~~10 Praef.~~
10,0,0g

VETUS

TESTAMENTUM

GRÆCÙM

CUM

VARIIS LECTIONIBUS.

EDIDIT

ROBERTUS HOLMES, S.T.P. R.S.S.

ÆDIS CHRISTI CANONICUS.

MVSEVM BRITAN NICVM

TOMUS PRIMUS.

OXONII:
E TYPOGRAPHEO CLARENDONIANO.
MDCCXCVIII.

IMPRIMATUR,

PORTLAND,

CANCELLAR. UNIVERSITAT. OXON.

MUSEUM BRITANNICUM

HONORABILI

ET

REVERENDO ADMODUM

SHUTE BARRINGTON, L. L. D.

EPISCOPO DUNELMENSI,

PATRONO

RELIGIONIS ET LITERARUM

MUNIFICENTISSIMO;

CÆTERISQUE SINGULIS

HUJUS INSTITUTI

FAUTORIBUS

COLENDISSIMIS;

UNIVERSUM HOC OPUS,

IN TESTIMONIUM

ANIMI, UTI PAR EST, GRATISSIMI,

DICATUM ESTO.

NOMINA FAUTORUM,

QUORUM EX AUCTORITATE HONORIFICA, ET SUBSIDIIS PECUNIARIIS, HÆC COLLATIO PROMOVETUR.

Abingdon, Right Honourable The Earl of
Addington, Right Honourable Henry, Speaker of the Houſe of Commons
Addington, John Hiley, Eſq. M. P.
Agar, Moſt Rev. The Lord Arch-Biſhop of Caſhel
All Soul's College, Oxford

Babington, Thomas, Eſq.
Bagot, Right Rev. The Lord Biſhop of St. Aſaph
Balliol College, Oxford
Banks, Rev. Mr,
Barnes, Rev. Mr, Fellow of Balliol College, Oxford
Barrington, Honourable and Right Rev. The Lord Biſhop of Durham
Bathurſt, Rev. Dr, Prebendary of Durham
Bayley, Rev. Mr,
Beja, The Biſhop of, Portugal
Benet, Rev. Mr, Rector of Sunningwell *
Blackburne, John, Eſq. Edmonton
Bouchier, Rev. Mr, Epſom
Boys, Rev. Mr, Rector of Berwick, Wilts.
Brazenoſe College, Oxford
Brown, James, Eſq.
Buckingham, His Grace the Marquis of
Buckner, Right Rev. The Lord Biſhop of Chicheſter
Burgeſs, Rev. Mr, Prebendary of Durham
Burgh, William, Eſq. L. L. D.
Burney, Dr. Charles, Greenwich
Butler, Right Rev. The Lord Biſhop of Hereford

Canterbury, The Dean and Chapter
Cambridge, The Univerſity of
Carrington, Right Honourable Lord
Chriſt Church, The Dean and Chapter
Cracherode, Rev. Mr. Clayton Mordaunt,
Cleaver, Right Rev. The Lord Biſhop of Cheſter
Coote, Rev. Dr, Dean of Kilfenora *
Cornwallis, Honourable and Right Rev. The Lord Biſhop of Litchfield
Corpus-Chriſti College, Oxford
Courtenay, Right Rev. The Lord Biſhop of Exeter

Dennis, Rev. Dr, Preſident of St. John's College, Oxford *
Dolben, Sir William, Bart. M. P.
Dolben, John Engliſh, Eſq.

---

* Aſteriſco notantur ii, quorum Munificentiæ mors finem impoſuit.

NOMINA FAUTORUM.

Douglas, Right Rev. The Lord Biſhop of Saliſbury
Dublin, The Univerſity of
Durham, The Dean and Chapter

Egerton, Rev. Mr, Prebendary of Durham
Ely, The Dean and Chapter
Eton College
Eveleigh, Rev. Dr, Provoſt of Oriel College, Oxford, Prebendary of Rocheſter
Exeter College, Oxford
Exeter, The Dean and Chapter
Foley, Rev. Mr, Vicar of Newent, Glouceſterſhire
Ford, Rev. Dr, Principal of Magdalen Hall, Oxford, Profeſſor of Arabick in the Univerſity
Fothergill, Rev. Dr, Provoſt of Queen's College, Oxford, Prebendary of Durham *
Fowler, Moſt Rev. The Lord Arch-Biſhop of Dublin

Gabriel, Rev. Dr, Rector of Harlington, Middleſex
Gauntlett, Rev. Dr, Warden of New College, Oxford.
Giſborne, Rev. Mr, Yoxley Hall, Litchfield
Glaſgow, The Univerſity of
Glouceſter, The Dean and Chapter
Goſſet, Rev. Dr, London
Gough, Richard, Eſq. Enfield
Gray, John, Eſq. Cranſley, Northamptonſhire
Green, Rev. Mr, Rector of Hardingham, Norfolk *
Grenville, Right Honourable Lord, Secretary of State
Griffiths, Rev. Mr, Rector of St. Mary le Bow, London *

Hammond, Rev. Mr, Cambridge
Heathcote, Rev. Thomas, Rector of Stone, Kent
Heberden, Dr, London
Heberden, Rev. Mr, Prebendary of Exeter
Hereford, The Dean and Chapter
Hinchcliffe, Right Rev. The Lord Biſhop of Peterborough *
Hoare, Rev. Dr, Principal of Jeſus College, Oxford
Horne, Rev. Dr, Chiſwick

Iſham, Rev. Dr, Warden of All Soul's College, Oxford, Vice-Chancellor of the Univerſity
Jeffreys, Rev. Mr, Fellow of Wincheſter College
Jeſus College, Oxford
John's, St, College, Cambridge

King's College, Cambridge
King, Edward, Eſq. London
King, Rev. Mr, Rector of Worthen, Salop

Langton, Bennet, Eſq. London
Law, Right Rev. The Lord Biſhop of Elphin
Lawſon, Charles, Eſq. Mancheſter
Lee, Rev. Dr, Warden of Wincheſter College *
Leeds, His Grace the Duke of
Leigh, Rev. Mr, Addleſtrop
Loveday, John, Eſq. Caverſham *
Loveday, Dr, Willeſcot, Oxfordſhire

NOMINA FAUTORUM.

Magdalen College, Oxford
Mancheſter, College
Marlborough, His Grace the Duke of
Matthew, Rev. Mr, Fellow of Balliol College, Oxford, Rector of Kilve, Somerſetſhire
Merton College, Oxford
Monboddo, Lord
Moore, Moſt Rev. The Lord Arch-Biſhop of Canterbury
Morgan, Rev. Mr, Canon of Hereford
Morres, Rev. Mr. Robert,
Morres, Rev. Mr, Rector of Nether-Broughton, Leiceſterſhire

Newcome, Moſt Rev. The Primate of Ireland
New College, Oxford
North, Honourable and Right Rev. The Lord Biſhop of Wincheſter
Nowell, Rev. Dr, Principal of St. Mary Hall, Oxford

Oglander, Rev. Dr, Warden of New College, Oxford *
Oglander, Rev. Mr, Fellow of Wincheſter College
Oriel College, Oxford
Owen, Rev. Dr, Vicar of Edmonton, Middleſex *
Oxford, The Univerſity of

Palmer, Rev. Mr, Cambridge
Parker, Rev. Dr, Rector of St. James's
Parſons, Rev. Mr, Fellow of Balliol College, Oxford, Rector of All Saint's, Colcheſter
Percy, Right Rev. The Lord Biſhop of Dromore
Pitt, Right Honourable William, Firſt Lord of the Treaſury, Chancellor of the Exchequer
Porteus, Right Rev. The Lord Biſhop of London
Prettyman, Right Rev. The Lord Biſhop of Lincoln
Proby, Rev. Dr, Dean of Litchfield
Proſſer, Rev. Dr, Rector of Gateſhead, Durham

Queen's College, Oxford

Roberts, Rev. Dr, Provoſt of Eton College *
Robinſon, Moſt Rev. The Primate of Ireland *

Saliſbury, The Dean and Chapter
Sandys, Right Honourable Lord *
Sarraude, Rev. Mr, Vicar of Boſſal, Yorkſhire
Smallwell, Right Rev. The Lord Biſhop of Oxford
Spencer, Right Honourable Earl, Firſt Lord of the Admiralty
Stinton, Rev. Dr, Rector of Exeter College, Oxford *
Stonhouſe, Rev. Sir James, Bart. *
Sturges, Rev. Dr, Prebendary of Wincheſter
Sturges, Rev. Mr, Vicar of St. Mary's, Reading
Sutton, James, Eſq.
Sydney, Right Honourable Lord

Taylor, Rev. Mr, Ardfort, Cheſhire
Thomas, Right Rev. The Lord Biſhop of Rocheſter *
Thornton, Henry, Eſq. Clapham M. P.
Townſon, Rev. Dr, Rector of Malpas, Cheſhire *

NOMINA FAUTORUM.

Travel, Rev. Mr. Slaughter, Glouceſterſhire
Trinity College, Oxford
Trinity College, Cambridge

Univerſity College, Oxford

Valpy, Rev. Dr, Reading

Wadham College, Oxford
Wall, Dr, Clinical Profeſſor of Phyſic in the Univerſity of Oxford
Warren, Right Rev. The Lord Biſhop of Bangor
Watſon, Right Rev. The Lord Biſhop of Landaff
Wegg, Samuel, Eſq. London
Weſton, Rev. Mr, London
Weſtminſter, The Dean and Chapter
White, Rev. Dr, Laudian Profeſſor of Arabick in the Univerſity of Oxford, Prebendary of Glouceſter
Wight, Rev. Mr. Moſes, Vicar of Willeſden, Middleſex *
Wight, Rev. Mr. Oſborne, Rector of Weſtbury, Salop
Wilberforce, William, Eſq. M. P.
Wills, Rev. Dr, Warden of Wadham College, Oxford
Wincheſter College
Wincheſter, The Dean and Chapter
Windſor, The Dean and Chapter
Wintle, Rev. Mr, Rector of Brightwell, Berks
Woodward, Right Rev. The Lord Biſhop of Cloyne *
Worceſter College, Oxford
Wray, Rev. Mr, Rector of Darley, Derbyſhire
Wynne, Rev. Dr, London

Yorke, Honourable and Right Rev. The Lord Biſhop of Ely

NOMINA FAUTORUM,

QUORUM EX AUCTORITATE HONORIFICA, ET SUBSIDIIS PECUNIARIIS, HÆC COLLATIONUM EDITIO PROMOVETUR.

Abbott, Right Hon. Charles, Speaker of the Houſe of Commons
Addington, Right Hon. Henry, Firſt Lord of the Treaſury, and Chancellor of the Exchequer
Agar, His Grace Dr. Archbiſhop of Dublin
Ainſlie, Rev. Lord Charles, Dean of Bocking
All Souls' College, Oxford

Bagot, Right Rev. Dr. late Lord Biſhop of St. Aſaph
Balliol-College, Oxford
Barrington, Hon. and Right Rev. Dr. Lord Biſhop of Durham
Barrington, Rev. Mr. Prebendary of Durham
Bathurſt, Rev. Dr. Prebendary of Durham
Berdmore, Rev. Dr. Warden of Merton-College, Oxford
Blayney, Rev. Dr. late Canon of Chriſt-Church, and Regius-Profeſſor of Hebrew in the Univerſity, Oxford
Brazenoſe-College, Oxford
Briſtol, Library-Society of
Browne, Iſaac Hawkins, Eſq. M. P.
Brown, James, Eſq. St. Alban's
Buckingham, Right Hon. His Grace, The Marquis of
Buckner, Right Rev. Dr. Lord Biſhop of Chicheſter
Burgeſs, Right Rev. Dr. Lord Biſhop of St. David's
Burney, Rev. Dr. Charles, Greenwich
Burrough, Rev. Dr. late Fellow of Magdalen-College, Oxford
Burton, Rev. Dr. Canon of Chriſt-Church

Caius' College, Cambridge
Cambridge, The Univerſity of, Three Copies
Canterbury, Rev. The Dean and Chapter of
Carew, Reginald Pole, Eſq. M. P.
Carey, Rev. Mr. B. D. Head-Maſter of Weſtminſter-School
Chambers, Sir Robert, late Principal of New Inn-Hall, Oxford
Cheetham's Truſtees of the Library, Mancheſter, Two Copies
Chicheſter, Rev. The Dean and Chapter of
Chriſt-Church, Rev. The Dean and Chapter of
Clarges, Sir Thomas, Baronet, Chriſt-Church
Clark, J. C. Eſq. St. John's College, Oxford
Cleaver, Right Rev. Dr. William, Lord Biſhop of Bangor
Cleaver, Right Rev. Dr. Euſeby, Lord Biſhop of Leighlin and Ferns
Clutton, Rev. Mr. Prebendary of Hereford

Collinſon, Rev. Dr. Provoſt of Queen's Coll. and Lady Margaret's Prof. of Divinity in the Univerſity, Oxford
Conybeare, Rev. Dr. Rector of St. Botolph's, Biſhopſgate-Street, London
Corpus-Chriſti-College, Oxford

Dampier, Right Rev. Dr. Lord Biſhop of Rocheſter
Darnley, Right Hon. The Earl of
Delafoſſe, Rev. Mr. Richmond, Surry
Diſney, Rev. Dr. Sloane-Street, Chelſea
Douglas, Right Rev. Dr. Lord Biſhop of Saliſbury
Dublin, The Univerſity of, Two Copies
Durham, Rev. The Dean and Chapter of

Ely, Rev. The Dean and Chapter of
Eton-College
Eveleigh, Rev. Dr. Provoſt of Oriel-College, Oxford, and Prebendary of Rocheſter
Evelyn, Sir George Shuckburgh, Baronet, M. P.
Exeter, Rev. The Dean and Chapter of
Exeter-College, Oxford

Forſter, Frederick, Eſq. Gentleman-Commoner of Chriſt-Church

Gauntlett, Rev. Dr. Warden of New College, Oxford
Giſborne, Rev. Mr. Yoxley-Hall, Litchfield
Glaſgow, The Univerſity of
Glouceſter, Rev. The Dean and Chapter of
Goodenough, Rev. Dr. Dean of Rocheſter
Gough, Richard, Eſq. F. A. S. Enfield
Grafton, Right Hon. His Grace, The Duke of
Gray, Rev. Dr. Prebendary of Durham

Hay, Rev. Dr. Canon of Chriſt-Church
Heath, Rev. Dr. George, Canon of Windſor
Heberden, Dr. the late, London
Heberden, Rev. Mr. Canon-Reſidentiary of Exeter
Hereford, Rev. The Dean and Chapter of
Hole, Rev. Mr. Vicar of Okehampton, Devonſhire
Horne, Rev. Dr. Chiſwick
Horſley, Right Rev. Dr. Lord Biſhop of St. Aſaph
Howley, Rev. Mr. Canon of Chriſt-Church
Hughes, Rev. Dr. Principal of Jeſus' College, Oxford
Huntingford, Right Rev. Dr. Lord Biſhop of Glouceſter

Jackſon, Rev. Dr. Cyril, Dean of Chriſt-Church
Jackſon, Rev. Dr. William, Canon of Chriſt-Church, and Regius-Profeſſor of Greek in the Univerſity, Oxford
Jeffreys, Rev. Mr. M. A. late Fellow of Wincheſter-College
Jeſus' College, Oxford
John's St. College, Oxford
John's St. College, Cambridge
Iſham, Rev. Dr. Warden of All Souls' College, Oxford

King, Edward, Eſq. Mansfield-Street, London
King's College, Cambridge

Lawrence, Dr. French, Regius-Profeſſor of Civil Law in the Univerſity of Oxford
Lawſon, Mr. Charles, Mancheſter
Le-Meſurier, Rev. Mr. M. A. Rector of Newton Longville, Buckinghamſhire
Leigh, Rev. Mr. Rector of Broadwell, Addleſtrop
Lewis, Matthew, Eſq. Devonſhire-Place, London
Lincoln, Rev. The Dean and Chapter of
Litchfield, Rev. The Dean and Chapter of
Loveday, Dr. Williamſcot
Lukin, Rev. Dr. Dean of Wells

Magdalen-College, Oxford
Magee, Rev. Dr. Fellow of Trinity-College, Dublin
Malmſbury, Right Hon. The Earl of
Marlborough, Right Hon. His Grace, The Duke of
Marſh, Rev. Mr. M. A. Student of Chriſt-Church
Martyn, Dr. Profeſſor of Botany in the Univerſity of Cambridge
Meares, Rev. Mr. M. A. Vicar of St. Michael's, Southampton
Mercier, Mr. Richard Edward, Dublin
Merton-College, Oxford
Moore, The Moſt Rev. His Grace Dr. Archbiſhop of Canterbury
Morgan, Rev. Dr. Canon of Hereford, Two Copies
Morriſon, Rev. Mr. New College, Oxford
Murray, Hon. and Right Rev. Dr. late Lord Biſhop of St. David's

Nares, Rev. Mr. Britiſh Muſeum
New College, Oxford, Two Copies
North, Hon. and Right Rev. Dr. Lord Biſhop of Wincheſter

O'Burne, Right Rev. Dr. Lord Biſhop of Meath
Oglander, Rev. Mr. M. A. Fellow of Wincheſter-College
Oriel-College, Oxford
Oxford, The Univerſity of, Twelve Copies

Perceval, Right Hon. Spencer, Attorney General of Great Britain, M. P.
Peter-Houſe, Cambridge
Pole, Sir William, Baronet, Chriſt-Church
Porteus, Right Rev. Dr. Lord Biſhop of London
Portland, Right Hon. His Grace, The Duke of, Two Copies
Pretyman, Right Rev. Dr. Lord Biſhop of Lincoln
Pretyman, Rev. Dr. Reſidentiary of Lincoln
Price, Rev. Dr. Prebendary of Durham
Price, William, Eſq. London
Proſſer, Rev. Dr. Rector of Gateſhead, County of Durham
Pym, Rev. Mr. Radwell-Houſe, Hertfordſhire

Queen's College, Oxford

Randolph, Right Rev. Dr. Lord Biſhop of Oxford, and Regius-Profeſſor of Divinity in the Univerſity of Oxford
Ratcliffe, Rev. Dr. Prebendary of Canterbury
Rocheſter, Rev. The Dean and Chapter of
Routh, Rev. Dr. Preſident of Magdalen-College, Oxford
Ruſſel, Sir George, Baronet, Chriſt-Church

Saliſbury, Rev. The Dean and Chapter of
Shipley, Rev. Dr. Dean of St. Aſaph
Sion-College
Siſſmore, Rev. Mr. B. C. L. Fellow of Wincheſter-College
Spencer, Right Hon. Earl, Two Copies
Stock, Right Rev. Dr. Lord Biſhop of Killala

Taylor, Rev. Mr. Rector of Spidlington, Lincolnſhire
Trinity-College, Cambridge
Twigge, Rev. Mr. Derby

Univerſity-College, Oxford

Vanſittart, Right Hon. Nicholas, M. P. Two Copies
Vernon, Hon. and Right Rev. Dr. Lord Biſhop of Carliſle

Wadham-College, Oxford
Wall, Dr. Martin, Clinical Profeſſor of Medicine in the Univerſity of Oxford
Watſon, Right Rev. Dr. Lord Biſhop of Landaff
Webb, D. J. Eſq. M. A. Corpus-Chriſti-College, Oxford
Webber, Rev. Mr. M. A. Student of Chriſt-Church
Wegg, Samuel, Eſq. Acton
Wells, Rev. The Dean and Chapter of
Weſtminſter, Rev. The Dean and Chapter of
Weſton, Rev. Mr. B. D. London
White, Rev. Dr. Canon of Chriſt-Church, and Regius-Profeſſor of Hebrew, and Laudian Profeſſor of Arabic, in the Univerſity of Oxford
Wickham, Right Hon. William, M. P.
Wilberforce, William, Eſq. M. P.
Wills, Rev. Dr. Warden of Wadham-College, Oxford
Wincheſter, Rev. The Dean and Chapter of
Wincheſter-College
Windſor, Rev. The Dean and Chapter of
Wood, Rev. Mr. M. A. Student of Chriſt-Church
Worceſter-College, Oxford
Wynne, Rev. Dr. Queen Anne-Street, London

Yorke, Hon. and Right Rev. Dr. Lord Biſhop of Ely

II ergo fuerunt FAUTORES, quorum ab Auctoritate factum eſt, ut potuerim huc uſque rem inſtitutam aſſequi ; et quorum ex Subſidiis Pecuniariis, in hoc opus de anno in annum munificentiſſime collatis, id mihi ſuppetebat, unde jam valuerim ad hanc Collationem et Editionem impendere ultra SEPTEM MILLIA LIBRARUM STERLINGORUM.

Jam vero, poſt debitam hanc Fautorum Commemorationem, nequeo non et aliam quoque inſtituere de Adjutoribus, quos habui in Exemplaribus omni de genere conferendis. Haud enim, ut equidem arbitror, Iis, e doctiſſimis certe ſub hoc ipſorum ævo, nedum etiam huic ipſi operi, ſatis faciam, niſi eorum nomina in cognitionem publicam proferam.

Igitur, exordio facto a Germania iſta, eruditorum hominum in literis omnibus jamdudum feraciſſima, nominandi erunt triumviri, quos ego quidem ſemper, uti par eſt, et habui et habebo longe colendiſſimos;

Schnurrerus, in Academia Tubingenſi Profeſſor Celebratiſſimus, et jam olim renunciatus literarum Hebraicarum, Syriacarum, et Arabicarum Stator;

Christianus Fridericus Matthæi, Academiæ Vitembergenſis Profeſſor Clariſſimus; qui non modo Scripta Græcorum complurium inedita in lucem emiſit, ſed et jam adornavit e Codicibus Moſcuenſibus Editionem Novi Teſtamenti unam, aliamque inſuper, eamque numeris ſuis omnibus abſolutiſſimam, molitur; qui etiam literis Ruſſorum haud ita pridem Moſcuæ præpoſitus fuit, atque, ut iis iterum præponeretur, ab Alexandro Imperatore Magnanimo et Patriæ ſuæ Amantiſſimo jam revocatur;

Franciscus Carolus Alter, Philoſophiæ et Linguæ Græcæ Profeſſor Vindobonenſis, Novi Teſtamenti, et Homeri inſuper, e Codicibus Cæſareis Editor, Linguarumque Slavonicæ, Georgianæ, Armeniacæ, ſcientiſſimus; vir ſane, ſi omnia in illo ſpectentur, cumulatæ atque exquiſitiſſimæ eruditionis;

Hos vero triumviros habui quidem omni, non dicam humanitatis modo, ſed etiam amicitiæ, officio in me inclinatiſſimos, et iſtius operis, quod movebam, emolumento ſummopore conſulentes.

Nominandi ſunt quoque alii e Germanis, jamdudum in literis ſuorum nominis magnopere celebrati;

Cl. Brunsius, Profeſſor Academiæ Brunſvicenſis, in Codicibus Biblicis jam olim feliciter verſatus, et præſertim inter viros ad Orientales literas eruditiſſimos jure reponendus;

Cl. Bredencamp, Academiæ Bremenſis Sub-Rector; qui quidem, ut a Scriptis ejus de Bibliis Armeniacis, Repertorio Cl. Eichhornii mandatis, facile liquet, in literis iis non modo habitat, ſed regnat;

Cl. Hertzog, Profeſſor Academiæ, et Præfectus Bibliothecæ, Baſileenſis; et Cl. Bolla, ὁ μακαρίτης, e Scriptoribus Bibliothecæ Vindobonenſis; uterque, vir ornatiſſimus, et in Codicibus conferendis peritiæ atque diligentiæ laude ſumma merito cohoneſtandus.

Cl. Moldenhawer nominandus eſt ex alia regione, Profeſſor Celebratiſſimus Hafnienſis, et Bibliothecæ Regiæ Præfectus, vir jam olim in Codicibus Biblicis Pariſienſibus, Eſcurialenſibus, Oxonienſibus, et aliis alibi, accuratiſſime verſatus;

Vincentius Ferriera eſt etiam nominandus, e Fratribus Carthuſianis, Evoræ in Luſitania, et Bibliothecæ Cœnobii ſui ibidem Præfectus, vir Græcarum Literarum admodum et amans et ſciens.

Ad Italiam progreſſus video mihi exſurgere multos, quos nominem, in literis diverſis Principes;

Angelum Mariam Bandini, Canonicum, Bibliothecæ Medicæo-Laurentianæ Præfectum, virum doctrina præclara, ac in Codicibus conferendis per longam vitam cum laude ſumma verſatum, et, quod peregrini ex omni patria Florentiis commorantes prædicare ſolent, longe humaniſſimum; cui quantum debeat hoc opus, vix dici poteſt;

Cl. Branca, e Doctoribus iis a me ſemper colendiſſimis Collegii Ambroſiani, Mediolani; qui ad Criticen Biblicam ſe feliciſſime exercuit, et ad Græcas Antiquitates Literarias multa egregie fecit, atque in iis ſummam Judicii laudem reportavit;

Baptistam de Perego, e Scriptoribus Bibliothecæ Ambroſianæ; cui quidem laudem doctrinæ ac peritiæ in Codicibus Græcis conferendis, multo jam uſu confirmatæ, Branca et Bugati, uterque Collegii Doctor, Clariſſimi rei agendæ Judices, merito detulerunt;

Joachimum Pla, ex Academia Ferrarienſi, et Bibliothecæ Carmelitarum Calceatorum Sancti Pauli Ferrarienſis Sub-Præfectum, quo nemo unquam potuit rem collationis diligentius aut accuratius agere.

Jo. Eliam Baldi habeo nominandum ad Romam accedens, natu Græcum, e Scriptoribus Bibliothecæ Vaticanæ, virum ex multis indiciis tam ad peritiam quoad Codices Græcos, diligentiamque in collationibus eorum obeundis, quam ad fidem et humanitatem, merito probatiſſimum;

Dominicum Calabresi, Eminentiſſimo Cardinali Francisco Xavier de Zelada, Pontificis Maximi in Vaticana Bibliothecario, a Secretis, et e Scriptoribus in Bibliotheca; ac Jo. Spalletti, e Scriptoribus ejuſdem Bibliothecæ; utrumque tam Literarum Græcarum intelligentia, quam diligentia in Codicibus conferendis, ſpectatiſſimum;

JOSEPHUM BALDI quoque, e Scriptoribus Vaticanis; qui JO. ELIÆ BALDI, quem patrem habuit, jam demortui vices in reliquo collationis Vaticanæ conficiendo cum ſedulitate et fide paterna explevit;

BERNARDUM STEPHANOPOLI, Abbatem, quoad Codices in Bibliothecis Chigiana atque Barberina.

Nominandi ſunt quoque, et cum omni honoris facti ſignificatione dedititiſſime a me perſolvenda,

NICOLAUS SCHOW, et GEORGIUS ZOEGA; uterque ex viris iis eruditiſſimis, qui ad Codices, et Nummos, et Monumenta in Muſeo illo Veliterno Eminentiſſimi Cardinalis STEPHANI BORGIÆ ſeſe exercent, atque ex eo multa in literis Græcis, Copticis, Cuficis, Æthiopicis, in publicum edunt: ut vero hi duumviri longe doctiſſimi, Venetiis, Ferraræ, Bononiæ, Codices ad hoc opus conferrent, venia a Cardinale, mihi quidem in omnibus faventiſſimo, conceſſa fuit humaniſſime rogatu meo.

Cl. GABARDUS, Abbas, accedit quoque ad hos in Italia; is enim ſub HIERONYMO TIRABOSCI, Scriptore Hiſtoriæ Literariæ Italiæ Celebratiſſimo, Bibliothecæ Eſtienſis Præfecto, rem collationis ad ſuam Bibliothecam procurante ac inſpiciente, Codices Eſtienſes diligenter contulit.

Cl. CORAYUM ad Pariſios progreſſus nominandum habeo, natu Græcum, olim ex Academia Montpellienſi, deinde vero Medicum Pariſienſem; virum, in quo ſunt literæ exquiſitæ, et facultas ad Criticen Græcam egregia, quam in Theophraſto et Hippocrate feliciſſime comprobavit.

Nominandum quoque habeo, e noſtratibus in Anglia, cum apparatu ſummo doctrinæ variæ inſtructum,

HENRICUM OWEN, M. D. Reverendum Virum, Parœciæ de Edmonton Vicarium, et Parœciæ Sancti Olai Rectorem; qui præſertim de Literis Biblicis præclariſſime meruit, præcipue vero de iis quæ ſpectant ad Verſionem hanc Septuagintaviralem, cujus etiam venas intimas pertentavit; et qui in hoc opus voluntate tam inclinata fuit, ut in uſus iſtius ſuſceperit, licet ſenior jam fractuſque annis, Philonis collationem, et eam magna ex parte perfecerit;

CAROLUM GOTHOFREDUM WOIDE nomino quoque, Reverendum Virum, in Sacra Theologia Doctorem, e Muſeo Britannico, Clariſſimum Novi Teſtamenti ex Codice Alexandrino Editorem, et præterea in literis Hebraicis, Copticis, Syriacis, Arabicis, peritia prorſus ſingulari;

Cl. S. HARPER adjungo, Reverendum Virum, e Muſeo prædicto, doctiſſimum ſane et WOIDII ſui in multis ſimillimum, et cum illo Socium laboris ad Codices in iſto Muſeo ſervatos pro hoc opere conferendos:

Triumviri vero hi οἱ μακαρῖται quanta probitate, quanta in literis exiſtimatione, quanta demum in me humanitate et amicitia fuerunt, ſemper fide recordabor; atque ita Deſiderium eorum, quod magnum patior, ut poſſim, mitigabo.

HENRICUS FORD nominetur inſuper, Reverendus Vir, in Lege Civili Doctor, Aulæ Magdalenenſis Principalis, et ex Eleemoſynis Regiis Profeſſor Linguæ Arabicæ, in Academia Oxonienſi; vir inclyti nominis, et non tantum in Syriacis Arabiciſque Linguis, ſed in Coptica quoque, cujus in dialecto Sahidica Novum Teſtamentum edidit.

JOHANNES MORRES nominetur quoque, Reverendus Vir, Artium Magiſter, e Collegio Ænei Naſi in Academia Oxonienſi, et Parœciæ de Broughton Inferiori, in Comitatu Leiceſtrienſi, Rector; qui doctrinæ, ingenii, et diligentiæ laudem maximam inter Academicos meritiſſime reportavit.

Nominandi ſunt etiam, qui ſcilicet mihi interfuerunt ad legendum textum Vaticanum, quocum Exemplaria conferebam, et porro in multis exſcribendis, ac in formulis typorum conjuncte mecum emendandis, operam utiliſſimam cum ſumma diligentia fideliter præſtiterunt, Viri duo Reverendi;

THOMAS HARTLAND FOWLE, Artium Magiſter in Academia Oxonienſi, e Capellanis Ædis Chriſti, Parœciarum de Otterington Boreali, et de Thornton, in Comitatu Eboracenſi, Vicarius; præcipue vero

JOSUA DIX, Artium Magiſter in Academia Oxonienſi, e Capellanis Novi Collegii et Collegii Magdalenenſis, et Parœciæ de Halſtow, in Comitatu Cantiæ, Vicarius; nam eum profecto, quia non modo hæc, ſed et majora quoque ad hanc Editionem præſtitit, magis honorificenter nomino.

Eſſem vero infinitus, ſi pergerem enumerare ſingulatim Academias, Collegia, Codicum Poſſeſſores, Bibliothecarum Præfectos, Viroſque omnes Eximios, in regionibus his et exteris, a quibus Favoris et Auctoritatis ſubſidia interpoſita fuerunt, ut ingreſſus ad Codices, collationis ergo, mihi pateſieret. Sufficiat itaque, ſi dixerim de Iis, quod fuerint e Viris Primariis per Europam omnem, aut Dignitatis Loco, aut Eruditionis Laude; ſi de me, quod nihil non Indulgentiæ, et Humanitatis, et Veniæ ubique apud omnes expertus, Gratias haud impares, ſi poſſit eſſe, Iis univerſis pro tot tantiſque Beneficiis, in hoc opus et me collatis, dedititiſſime perſolvam.

Hactenus itaque de omnibus Iis, quibus tribuendum eſt quicquid operis hujuſce jam editum fuit. Ad alia vero jam convertamus.

PRÆFATIO AD TOMUM I.

CAPUT I.

DE Verſionis Septuagintaviralis hiſtoria et auctoribus veris, cumulatiſſime poſt multos alios diſſeruit Hodius. Et ego igitur iſtius argumenti multiplicis filum haud retexam. Nam quod ad meipſum attinet, ſi de Exemplaribus ſingulis, quorum lectiones variæ in hoc tomo habentur, nonnulla breviter præmonuerim, videbor fortaſſe Editoris officio ſatisfeciſſe. Sed cum aliqua ſint, quoad Permutationes in textu τῶν ό factas a tribus Editoribus in ſæculo poſt Chriſtum tertio, quæ mihi jam, in Codices Septuagintavirales per Pentateuchum ingreſſo, aliquanto magis, quam aliis, veriſimilia videri cæperint, de his etiam, opinor, paucula dicenda ſunt. Ea ergo proponam in limine, et in ſectionibus quibuſdam brevibus complectar. Omnia vero non aſſeverantis ritu, ſed quærentis, dicam; et liberum judicium aliis relinquo.

SECTIO I.

De textu Verſionis Septuagintaviralis circa ortum Chriſtianiſmi.

VERSIONI Septuagintavirali ſua adhuc auctoritas et exiſtimatio conſtabat apud Magiſtros Synagogæ Judaicæ, uſque ad initium ſæculi poſt Chriſtum primi. Tum demum Judæi, ut Verſionis iſtius auctoritates ex manibus Chriſtianorum extorquerent, negabant eam cum textu Hebraico conſentire.

Et credibile eſt profecto, multis eam vitiis, additamentis præcipue et permutationibus, laboraviſſe. Vocabula ſcilicet et commata ad margines Codicum Septuagintaviralium fuerant adſcripta, ſive ad voces difficiliores explicandas, ſive ad locos, textui Hebraico parum, ut videbatur, conſentaneos, accuratius cum eo conciliandos. Et multæ forſan de hoc genere lectiones in quoſdam Codices irrepſerant; quæ ſi in textum, cæteris omnibus manentibus nec ſuo loco pulſis, ipſæ etiam receptæ eſſent, ingens profecto oritura erat Redundantiarum ſylva: ſin in locum priſcæ lectionis ſubrogatæ eſſent, tum, quod multo indignius eſt, hæc commenta auctoritatem priſcæ lectionis ſibi vindicabant. Sed, quantum videtur, Codicum comparatio utrique malo medicinam adhibuiſſet.

Quod ad Defectus Verſionis Septuagintaviralis attinet, fatendum eſt multa paſſim a librariis inter deſcribendum prætermiſſa fuiſſe. Verum et hic quoque, quantum videtur, eadem ex aliis Codicibus inter ſe collatis medela adhiberi potuiſſet. Vix fieri potuit, ut in omnibus Codicibus pariter peccatum eſſet, aut quæ ex aliis Codicibus exciderant, non in aliis tamen recte ſervarentur. Sin autem, quod nonnulli arbitrantur, multa, quæ in Hebraicis extabant, a τοῖς ό ex conſulto prætermiſſa fuerint, de hujuſcemodi omiſſionibus alia certe quæſtio futura eſt. Id vero primum videamus, quidnam ipſis in cauſa eſſe potuit, cur textûs Hebraici tot ſive voces ſive clauſulas omitterent. Vix tamen, credo, reſponſum feret, qui cauſam aliquam iſtiuſmodi liquido ſibi deſignari poſtulet. Quod ſi ita ſit, quare demum arbitrandum eſt, τὲς ό a conſuetudine Interpretum omnium communi aberraviſſe, et quum Verſionem Verbi Divini in Synagogis recitandam elaborarent, partes ullas textûs ſacri ex inſtituto miſſas feciſſe? Profecto, neque Philo neque Joſephus, quorum teſtimonia pene ad medium ſæculi primi pertingunt, quidquam, ut videtur, reſciverant de meditatis hiſce Verſionis Alexandrinæ a textu Hebraico diſcrepantiis. Erant Philoni ac Joſepho, erant et aliis quoque, exemplaria τῆς Κοινῆς e correctioribus. Ea itaque ad textum τῶν ό verum in multis locis commonſtrandum potuerunt inſerviiſſe. Sed res correctionis alios ſibi curſus patefecit, et textum τῆς Κοινῆς in ſpecies et quaſi familias quaſdam novas diſpenſavit. Videamus ergo quemnam exorſum habuerit emendationis res.

SECTIO II.

De Emendatione Verſionis Alexandrinæ tunc temporis inſtituta.

QUUM Judæi, abalienati jam ab Interpretatione Septuagintavirali, negarent eam cum textu Hebraico conſentire, confeſtim apud Chriſtianos nihil antiquius erat, quam ut id ipſum in Græcis examuſſim expreſſum haberetur, quicquid in Hebraicis Judæi legebant. At in hoc Chriſtianorum ſtudio, licet veriſſime pio, poſitus erat iſte cardo, in quo præcipue futura Verſionis Septuagintaviralis fortuna vertebatur.

Debuerat ſane ab iis illico animadverti, Interpretationem Septuagintaviralem ad textum iſtum Hebraicum, qui Senioribus Alexandrinis obverſabatur, neceſſario accommodatum fuiſſe. Et jam poſt ſæcula quædam exacta quærendum erat primo, num textus recentiorum temporum Hebraicus antiquiori iſti, quoad puritatem, jure æquiparandus eſſet. Si ſecus videretur, tum gravior profecto quæſtio exorta eſſet, quidnam ſcilicet Septuaginta Interpretes in Hebraicis ſub ipſorum ſæculo legiſſent.

Poſthabita tamen hac quæſtione inſtituebatur, primo, judicium de textu Septuagintavirali petere ex Verſionibus Interpretum recentiorum; et ſecundo, eum cum textu iſtius ævi Hebraico conformare.

Verum enimvero id ipſum, quod Chriſtianis utiliter ceſſit ab una parte, ab alia tamen, quantum videtur, detraxit aliquid de momento et effectu Verſionis Alexandrinæ. Nam dum ad alias Verſiones provocabatur, prærepta eſt illi aliquatenus ſua ipſius Auctoritas, quanquam inter præcipua Eccleſiæ Chriſtianæ fundamenta adnumerata fuerat; neque jam officium iſtud grave, ferendi teſtimonium quoad Hebraica cum τοῖς ό coæva, plene, ut antea, præſtabat; factumque eſt, non modo ut ea deinde Interpretationum aliarum commendationem aucuparetur, ſed ut eandem cum his textûs nuperioris effigiem exprimeret.

Atqui, Codices τῶν ό vix debuerant ſic ab auctoritate ſua depelli. Nam et ii forſitan potuiſſent facem præferre ad commonſtrandum id, quod textui Alexandrino primo mandatum fuerat; atque adeo haud paulum contuliſſent ad vindicandos Interpretes ipſos a Judaica aut negligentiæ aut fidei violatæ criminatione. Neque enim erat credibile, ut jam ante notavimus, eadem Prætermiſſionis, Redundantiæ, Permutationis vitia, quibus aliqui Verſionis Alexandrinæ Codices frequentabantur, Codices ejus univerſos conſimiliter occupaviſſe. Credendum erat potius, non eandem omnium ubique Codicum fuiſſe conditionem, ſed alios aliis fuiſſe ſinceros magis et accuratos; nonnulla in aliquibus fuiſſe ſervata, quæ a reliquis defecerant; et abſuiſſe a nonnullis aliqua, quæ in cæteris redundabant; et iſta, quæ fuerant permutata in quibuſdam, apud alios inviolata permanſiſſe. Atque ita rem ſeſe revera habuiſſe, teſtari videntur Codices τῶν ό hodierni, aliquando in Pentateucho, et ſæpius in aliis libris.

Debuerant itaque primum poſita fuiſſe ſinceræ critices fundamenta; nec id, quod forſan aderat domi, ſtatim erat quærendum foris. Erant Codices Verſionis Septuagintaviralis ante pertractandi, quam liceret aut Redundantiæ aut Defectûs τοὺς ό arguere, et, quod multo gravius eſt, in textu eorum jamdudum recepto quidquam immutare. Et ſane Origenes ipſe in una et, niſi valde fallar, prima de celeberrimis ejus τῶν ό Editionibus inſtituerat id ipſum agere, nempe Verſionem ex Codicibus ejuſdem emendare. Recte quidem, niſi quod ad normam Verſionum recentium judicium ſuum omnino conformârit.

SECTIO III.

De utroque Origenis quoad Correctionem Verſionis Alexandrinæ inſtituto.

QUID vero Origenes ad Verſionem Alexandrinam egerit, ab ipſo ſciſcitemur: τὴν μὲν οὖν ἐν τοῖς ἀντιγράφοις τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης διαφωνίαν, Θεοῦ διδόντος, εὕρομεν ἰάσασθαι, κριτηρίῳ χρησάμενοι ταῖς Λοιπαῖς Ἐκδόσεσιν· τῶν γὰρ ἀμφιβαλλομένων παρὰ τοῖς Ἑβδομήκοντα διὰ τὴν τῶν ἀντιγράφων διαφωνίαν, τὴν κρίσιν ποιησάμενοι ἀπὸ τῶν Λοιπῶν Ἐκδόσεων, τὸ συνᾷδον ἐκείναις ἐφυλάξαμεν· Huc uſque de Tetraplis, ut reor, locutus, ſtatim de Hexaplis ſubjicit, καί τινα μὲν ὠβελίσαμεν ἐν τῷ Ἑβραϊκῷ μὴ κείμενα, οὐ τολμήσαντες αὐτὰ πάντῃ περιελεῖν· τινὰ δὲ μετ᾽ ἀστερίσκων προσεθήκαμεν, ἵνα δῆλον ᾖ, ὅτι μὴ κείμενα παρὰ τοῖς Ἑβδομήκοντα ἐκ τῶν Λοιπῶν Ἐκδόσεων συμφώνως τῷ Ἑβραϊκῷ προσεθήκαμεν. Sic ille in Comm. ad Matth. tom. xv, pag. 671, in editione Ruæi. Hæc vero mihi ſic ſonant: "diſſonantiæ itaque in exemplaribus Veteris Teſtamenti, Deo permittente, excogitavimus remedium, in criterium uſi Reliquis Editionibus; nam de iſtis quæ erant incerta apud Septuaginta propter diſſonantiam exemplarium, quicquid, judicio habito a Reliquis Editionibus, conſonum eſſet cum iis, id ſervavimus. Et quidem cum obelis notavimus aliqua, quæ in Hebraico non extabant, non auſi ea penitus ſummovere; aliqua vero cum aſteriſcis adjecimus, quo manifeſtum ſit quod ea, quæ non extabant apud Septuaginta, ex aliis Editionibus conſone cum Hebraico adjecerimus." Hæc autem refero, ut modo monui, partim quidem ad Tetrapla, ex delectu Septuagintaviralium lectionum juxta Reliquas Verſiones Græcas, ac ſine obelis et aſteriſcis, efformata; partim vero ad Hexapla, ſecundum normam Hebraicam, et cum obelis et aſteriſcis, compoſita atque ſuppleta. Neutrum opus deſignat Origenes nominatim; ſed videtur utrumque in eodem ordine, quo conſecerat, luculenter commonſtrare. A primo eorum exordiamur.

SECTIO IV.

De Editione τῶν ὁ *poſt* τὴν Κοινὴν *Prima in Tetraplis Origenis.*

EDITIONEM ſuam τῶν ό primam mandavit Origenes Tetraplis, et ante, ut mihi quidem videtur, quam fuiſſet in literis Hebraicis verſatus. Nam de Tetraplis ſuis, ſi modo verba iſta, quæ ſupra citata ſunt, recte intelligo, fatetur ipſe alias Verſiones Græcas pro norma ſibi fuiſſe; etenim, quicquid lectionum Septuagintaviralium cum iis Verſionibus conſonum eſſet, id ſe ex variis diſſonantibuſque Interpretationis Alexandrinæ Codicibus elegiſſe. Nihil hic de norma textûs Hebraici; alias Verſiones conſectatur, quia nondum potuerat ad ipſum fontem aſcendere. Sed de tota hac operis Origeniani ratione tria præſertim ſunt notanda.

Primo, quod ſolum in Verſionibus textûs ejuſdem coævis tutum eſſe poſſit aliam cum alia conciliare; neque enim licebit hoc ſtatim pro certo ſumere, Verſionem unam antiquam, et alias Verſiones recentes, ad textum æque purum aut vere eundem fuiſſe conformatas.

Secundo eſt notandum, quod licet Origenes ſine dubio viderit nonnullos τ͂ς Κοινῆς locos fuiſſe a τοῖς ό velut ex ſuperfluo illatos, et Interpretes reliquos nihil habuiſſe conſimile, nullum tamen inſtituerit in Tetraplis ad haſce Interpretum Alexandrinorum Redundantias remedium admovere. Ne eas penitus eliminaret, ſemper ipſi, ut apparet, religio fuit. Et merito quidem; neque enim Origeni ullo pacto conſtare potuit, Aquilam, Theodotionem, Symmachum, quorum ad Verſiones ſuum de textu Septuagintavirali judicium in Tetraplis dirigebat, nihil ipſos prætermiſiſſe; aut textum Hebraicum, quem tres ii interpretando expreſſerant, nulla jam ex parte, tanto tempore interjecto, imminutum fuiſſe. Itaque, quantum videtur, quicquid Redundantiarum Origenes in Verſione Septuagintavirali deprehenderat, id intactum in Tetraplis reliquit. Rem totam permiſit lectori ſuo, ſatis nempe, ut tunc arbitrabatur, admonito a reliquis Verſionibus de ullo Interpretationis Alexandrinæ additamento. Atqui eo ipſo nobis relictum eſt quoque, ut hodie quæreremus num ea omnia, quæ in Origenianis τῶν ό Codicibus redundabant, in aliis eorum omnibus conſimiliter redundaverint. Et quomodo hoc ſe habeat, poterit plenius, quam antea potuerit, ab hac collatione judicari.

Tertio animadvertendum eſt, Origenem, licet in tribus iſtis Verſionibus poſtremis voces clauſulaſque complures deprehenderit, quibus Codices ſui τῆς Κοινῆς nihil ſimile præ ſe ferebant, nullam tamen in Tetraplis hoſce defectus ſupplendi rationem adhibuiſſe. Quod enim nonnulli arbitrantur, Origenem in Tetraplis textum Septuagintaviralem ſupplementis de alia quadam Verſione deſumptis locupletaviſſe, id ſane nec ex verbis ipſius iis, de quibus nunc agitur, nec ex ullis, quæ noverim, aliorum teſtimoniis effici poteſt. Deprenſos igitur de hoc genere defectus non aliunde in Tetraplis ſupplevit, niſi ex ſubſidiis Codicum Verſionis Alexandrinæ ipſius. Et hoc profecto, quatenus id fecerit, recte ac legitime factum eſt. Sed nihil vetat ne, quem ille curſum tenuit in ævo ſuo, eum nos in noſtro quoque teneamus, et in ſtudio eodem periclitemur; præſertim, cum Origenes ipſe judicaverit rem eo, quo voluerat, haud fuiſſe perductam. Id ipſum, ut perduceret, pendebat ex numero et præſtantia Codicum τῆς Κοινῆς, quos potuit in ſuos uſus devocare. Quod vero ii fuerint aut multi aut e præſtantiſſimis, vix eſt in comperto ſitum. Etenim in quibuſdam Codicibus τῶν ό hodiernis ea, et vetuſta ſane, leguntur, quæ ille in ſuis, ut videtur, haud legebat. Sed revera, quantum conjici poteſt, Origenes in hac Editione Tetraplari ſibi parum ſatisfecit. Ex omnibus Verſionis Alexandrinæ Codicibus, quos ad ſe accerſiverat, haud derivavit in eam ſuppetias ſatis amplas, ut poſſet ea jam in columna Tetraplari ſub pari cum reliquis Verſionibus paſſu incedere. Si enim hoc peregiſſet, illam vix cum Hebraicis, quando in iis normam judicii ſui demum poneret, tam imperfecte conciliatam reperiiſſet. Et quum Verſionem Alexandrinam poſtea frequentaret ſupplementis, in eo ipſo confitebatur quod res, cui in Tetraplis intentaverat, haud fuiſſet expleta. Neque erat ea res, ut jam diximus, Codicum ſolummodo aliquorum; nec ſane videtur id nobis præreptum, ut cum ſpe frugis alicujus bonæ Codices Septuagintavirales magis in univerſum excuteremus.

Textus hic Tetraplaris, quantum video, in publicum ab Origene ipſo emiſſus fuit, et nonnullos iſtorum temporum Codices illico occupavit. In iis itaque Codicibus habebatur Editio τῆς Κοινῆς jam emendatæ; nam in ea lectiones τῶν ό propriæ, in Codicibus eorum diverſis ante diſſipatæ, in unum textum, magis, quam in Codicibus τῆς Κοινῆς aliis, cum reliquis Verſionibus Græcis congruentem, fuerant coagmentatæ.

De Tetraplis hæc dicta ſunto. Adjicio tantum quod, ſi Editio τῶν ό Tetraplaris ſic exædificata fuerit ex delectu lectionum in Codicibus τῆς Κοινῆς ſolius, poſſit fortaſſe dubitari, annon iſti Editioni inditum fuerit aliquando τῆς Κοινῆς cognomen, quo ſecerneretur ab Editione Hexaplari. Quod ni ita ſit, video certe nonnulla apud Hieronymum et alios, haud facilem explicationem habitura. Sed de ſecunda Origenis Editione jam videamus.

SECTIO V.

De Editione τῶν ό *poſt* τὴν Κοινὴν *Secunda in Hexaplis Origenis, et de textu in iis Græco.*

Editionem ſuam τῶν ό ſecundam mandavit Origenes Hexaplis, eo conſilio, ut quod in Tetraplis inchoaverat, cumulate jam perficeret. In Hexaplis vero, fundamenti loco poſuit Origenes, ut reor, non τὴν Κοινὴν Simplicem, ſed textum ſuum Tetraplarem, et eum forſan lectionibus τῶν ό, poſtea ab ipſo repertis, magis aliquanto locupletatum. Neque aliud profecto ab eo, quem Tetrapla auctorem habuerant, expectandum erat. Et Origenem revera id egiſſe, videtur haud obſcure indicare Hypographa Codicis Marchaliani ad Eſaiam: μετελήφθη ὁ Ἡσαΐας ἐκ τῶν κατὰ τὰς Ἐκδόσεις Ἑξαπλῶν· ἀντεϐλήθη δὲ καὶ πρὸς ἕτερον Ἑξαπλοῦν, ἔχον τὴν παρασημείωσιν ταύτην, Διώρθωνται ἀκριϐῶς πᾶσαι αἱ Ἐκδόσεις· ἀντεϐλήθησαν γὰρ πρὸς ΤΕΤΡΑΠΛΟΥΝ Ἡσαΐαν, ἔτι δὲ καὶ πρὸς Ἑξαπλοῦν. &c. Habentur ibidem quoad Ezekielem ſimilia: μετελήφθη ἀπὸ τ̃ κατὰ τὰς Ἐκδόσεις Ἑξαπλῶν, καὶ διωρθώθη ἀπὸ τ̃ Ὠριγένους αὐτοῦ ΤΕΤΡΑΠΛΩΝ, ἅτινα ϗ αὐτοῦ χειρὶ διώρθωτο. &c. Hæc fidem faciunt, omnes utriuſque Prophetæ, atque adeo Aquilæ, Theodotionis, Symmachi, et τῶν ό quoque, Editiones non modo ex Hexaplis deſcriptas, ſed etiam cum Tetraplis collatas fuiſſe. Cujus tamen collationis aut ratio aut utilitas vix patebit, niſi concedamus Origenem omnia τῶν ό, quæ columnæ Tetraplari primo mandaverat, ad Hexaplarem deinde admoviſſe. Hoc autem conceſſo, intelligetur illico per hanc collationem cautum fuiſſe, ne quid τῶν ό ineſſet in textu Tetraplari, quod in Hexaplarem quoque non accurate tranſvectum fuerat.

In Hexaplis autem quid egerit Origenes, ex verbis ipſius, iſtis nempe quæ ſupra deſcripſimus, ſatis liquet. Obelis notavit omnia, quæ in Verſione Alexandrina, non autem in Hebraico, ferebantur; contra, quæ in textu Hebraico, non autem in Verſione Alexandrina, extabant, pro hiſce omnibus Græca verba ex aliis Verſionibus excepit, et in textum Septuagintaviralem ſub asteriſcis induxit.

Sed de tota hac ratione alia ſub obelis repudiandi, alia ſub aſteriſcis ſupplendi, erunt fortaſſe nonnulla obſervatu digna. Ad ea igitur progrediamur.

SECTIO VI.

De Obelo Hexaplari.

Sub obelo Hexaplari voces ac periodi complures, quæ jam olim τῆς Κοινῆς et exinde textûs quoque Tetraplaris fuerant, repudiationi mandabantur.

Videtur itaque Origenes, ſigni iſtius ope, quaſi fidem lectori facere voluiſſe, primo, textum Hebraicum nullas ſub τῶν ό tempore habuiſſe lectiones, quibus loci τ̃ς Κοινῆς, obelo præmiſſo improbati, tunc reſpondebant; ſecundo, iſtas voces ac clauſulas, quibus in textu τ̃ς Κοινῆς obelus affixus eſt, in aliis Codicibus ejuſdem omnibus, pariter ut in Origenianis, ſedem obtinuiſſe. Saltem obelus nobis pro indicio eſt, Origenem ita ſtatuiſſe. Sed ab iis, qui interius in textum Hebraicum Græcumque ſint ingreſſuri, judicandum reſtat, num hæc revera ita ſe habeant.

Porro et alia quæſtio ſuboritur, annon obelus iſte occaſionem ſubminiſtraverit complura deinde de textu Septuagintavirali ex meditato detrahendi. Nam Verſionis Alexandrinæ locis aliquibus, vere accommodatis ad lectiones Hebraicas, (non omnino quidem ſub ævo Origenis notas, ſed ex Codicibus Hebraicis accuratius pertractatis tandem aliquando derivatas) obductus eſt ab obelo Redundantiæ per τοὺς ό invectæ color. Inde vero nonnulla, quæ ſane, donec de textu Hebraico certe pronuntiari poſſet, debuerant in textu Septuagintavirali religioſe conſervari, ex eo tamen fuerunt eliminata. Factum eſt hoc in Codicibus ætatum omnium; ita nempe putabant ſcribæ honori τῶν ό conſultum fore.

Quamobrem ad noſmet hodiernos demum quæſtio delata eſt, num textûs Alexandrini partes iſtæ, quas obelus repudiare voluit, jam in aliquibus ejus Codicibus ſerventur, ut inde poſſimus ſua nonnunquam τοῖς ό reddere. Et quæſtio hæc fit eo gravior, quoniam lectiones haud paucæ, quæ videntur defeciſſe a Codicibus Hebraicis Origenis, jam tandem in aliis revera extitiſſe deprehendantur, et ad nos quaſi e tenebris eluxerint. Itaque ab obelo, improbationis Origenianæ ſigno, erunt οἱ ό ſubinde vindicandi.

SECTIO VII.

De Aſteriſco Hexaplari.

JAM de aſteriſco quoque, tanquam de obelo, id primum quærendum eſt, quænam iſta fuerint, de quibus, ſigni iſtius ope, fidem facere voluit Origenes; deinde, num ea omnia pro certis atque indubiis habenda ſint.

Supplementa igitur, ab Origene inducta, quo melius textui Hebraico, quem ipſe in manibus habebat, reſponderet Verſio Septuagintaviralis, appoſito aſteriſco, prout ſupra dictum eſt, deſignantur. Itaque, ut ſibi ipſe conſtaret Origenes, arbitratus fuerit neceſſe eſt in iſto textu Hebraico, quem οἱ ό interpretando expreſſerant, omnia ita ſeſe habuiſſe, quemadmodum præ ſe ferebat textus Hebraicus, quem ipſe in manibus habebat; nihil ad Hebraica caſu ullo acceſſiſſe, nihil etiam in regulis ſive legendi ſive intelligendi ea fuiſſe immutatum, in decurſu aliquot ſæculorum. Quod tamen hodie non certe extra omnem dubitationis aleam poſitum eſt.

Erat aliud quoque, quod quaſi jure ſuo ſumpſit aſteriſcus, ſcilicet, ea ipſa, quæ in Codicibus τῶν ό Origenianis non extabant, pariter in aliis Codicibus eorum omnibus non extitiſſe. Sed hoc vix debuit pro vero pronuntiari, niſi poſt Codices τῶν ό pleniſſime perſpectos. Verum et nos quoque, ſi in ampliora, quam quæ videtur occupaviſſe Origenes, ſpatia ingrediamur, nonnulla forſan, quæ illi haud fuerant obvia, ipſi deprehendemus.

De aſteriſco aliud quoque notandum eſt. Supplementa ab Aquilæ vel Symmachi Verſione in textum Septuagintaviralem inducta, ab Interpretibus Alexandrinis ſine dubio aliena ſunt; at de ſupplementis iis, quæ ab Interpretatione Theodotionis ad textum Septuagintaviralem admovebantur, ſecus judicandum erit. Fuit enim huic Interpreti pene ſolenne in veſtigiis τῶν ό inſiſtere. Quamobrem permulta, quæ ſero mandavit ille Verſioni ſuæ, a vero fortaſſe τῶν ό textu hauſta fuerant, utcunque e Codicibus eorum Origenianis exciderant: atque adeo, cum eſſent hæc a Verſione Theodotionis in textum Septuagintaviralem traducta, ſua ad Interpretes Alexandrinos quaſi poſtliminio revertebantur. Sic ad Eſaiæ xxiii, 13, ſupplevit Origenes τῶν ό, ut primo credebat, omiſſionem, verbis hiſce e Theodotione adjectis: ※ ἐθεμελίωσεν αὐτὴν εἰς Σηεὶμ, ἔστησαν ἐπάλξεις αὐτοῦ, ἐξήγειραν βάρεις αὐτῆς. Ea Græca tamen a textu τῶν ό mutuatus eſt Theodotion; et id Origeni, forſan ab uſu plurium et præſtantiorum, quam quos primo habuit, Codicum Septuagintaviralium, tandem erat compertum. Teſtis eſt Scholiaſtes Codicis Marchaliani ad locum dictum Eſaiæ; τούτων τῶν ἠστερισμένων Ὠριγένης ὡς τῶν ό μέμνηται ἐν τῷ $\overline{\kappa\epsilon}$ τόμῳ τῶν εἰς Ἡσαΐαν. "Horum vero (ut Montfauconi verbis utar) ſenſus eſt; hæc quæ aſteriſcis notantur, quaſi Septuaginta Interpretum memorat Origenes in viceſſimo quinto tomo Commentariorum in Eſaiam." Et Hodius, qui ſcholion hoc libro iv, pag. 612, citavit, recte monet contra Uſſerium, quod "Scholiaſtes nihil aliud voluiſſe videtur, quam quod ea quædam verba, quæ aſteriſcis ſignata ſunt in LXX, tanquam ex Theodotione invecta, Origenes ipſe in Commentariis in Eſaiam commemoret tanquam ipſorum LXX genuina verba." Similiter, ut proferam exemplum aliud, ad Jeremiæ xi, 8, Hebraica ſic ſonant; "et non audiverunt, neque inclinaverunt aurem ſuam, et abierunt unuſquiſque in *pertinacia* cordis ſui mali." Græca τῶν ό, quæ his debuerant reſpondiſſe, in ævo Hieronymi defuerunt; ergo ille in ſua Verſione locum hunc non expreſſit. Defuerunt item in iis τῶν ό Codicibus, quibus utebatur Origenes. Ille igitur Græca ſupplevit e Theodotione: ※ καὶ οὐκ ἤκουσαν, καὶ ἐξέκλιναντο τὸ οὖς αὐτῶν, καὶ ἐπορεύθησαν ἀνὴρ ἐν τῇ εὐθύτητι τῆς καρδίας αὐτοῦ τῆς πονηρᾶς. Si vero Hebraica ad hunc locum non expreſſiſſent οἱ ό, vix eſt dicendum unde Vetus apud Tertullianum Latina, quæ neque ex Hexaplis nec ex Theodotione efformata eſt, hæc habere potuiſſet; "et non audierunt, et non adverterunt aurem ſuam, ſed abierunt in iis, quæ concupierunt corde ſuo malo." Quantum videtur, Hebraica hujus loci revera expreſſerant οἱ ό, et in verbis aut tantum non aut penitus iiſdem cum Theodotionæis. Exciderant ſane Græca ex Codicibus τῶν ό Origenianis; ſed iſta potuit Theodotion in ſuis reperire. Atque ut hic, ita et alibi forſan, ſeſe habuit res.

Nonnihil itaque periculi erat in excerptis e Theodotione, ita ſub aſteriſco in Verſionem Alexandrinam inductis. Quæ enim propter auctoritatem aſteriſcorum pro Theodotionæis ſemel apud publicum recepta fuerant, ea nemo deinde τοῖς ό, tanquam primis auctoribus, tribuere auderet, licet forſan in Codicibus aliis τῆς Κοινῆς ipſius fuiſſent poſtea reperta. Quamobrem cum Maſius, in quo quidem erant ſummæ in hoc genere literæ, de Editione Aldina ſtatuat, "eſſe illam quidem ſimplicis Interpretationis Septuaginta Seniorum exemplum, ſed haud purum, neque ab omni admiſtione verborum Theodotionis liberum," ſemper arbitratus ſum, poſtremam hujus ſententiæ partem non eſſe nimis urgendam. Veritus ſum ſemper ne Maſius Theodotioni unico tribuerit nonnulla, quæ tamen ipſe Theodotion ex Verſione τῶν ό exceperat.

Quantum itaque videtur, cavendum eſt hac in parte nobiſmet hodiernis; neque ſtatim aſteriſco ita cedendum eſt, ut nihil de ταυτολεξεὶ inter τοὺς ὁ atque Theodotionem primitus intercedente ſuſpicemur, aut quæ ex textu illius hauſta fuiſſe videantur, omnia illico τοῖς ὁ abjudicemus.

Denique, fieri certe potuit, ut librarii, qui columnam Hexaplarem recenter deſcripſerant, voceſque aliquas in ea ἠστερισμένας conſpexerant, iiſdem vocibus etiam in Codice non Hexaplari, quem poſtea haberent deſcribendum, aſteriſcum nonnunquam ex incuria præmitterent; et augerent igitur opinionem iſtam, voces eas Theodotionis unice proprias fuiſſe. Nam hoc, ut ſuſpicor, nonnunquam factum eſt; atque hinc accidit, nonnullos Codices, ſolummodo propter aſteriſcum hic illic inductum, ab Hexaplis plura mutuari viſos eſſe, quam revera mutuati ſunt. Et hæc igitur de aſteriſco Hexaplari, et de Editione τῶν ὁ per Origenem ſecunda, dicta ſunto.

SECTIO VIII.

De Editione τῶν ὁ poſt τὴν Κοινὴν Tertia per Lucianum, et de exemplari, quo uſus eſt Editor.

Post Origenem, ſed compluribus annis interjectis, eundem cum illo curſum occupavit Lucianus, Antiochiæ Preſbyter. Quæ de hoc Hieronymus, Simeon Metaphraſtes, Suidas, Auctor Synopſeos Athanaſianæ, Nicetas, et Euthymius memoriæ prodiderunt, poſſunt apud Hodium legi. Ex quibus omnibus conſtat, Luciano id conſilii fuiſſe Verſionem Septuagintaviralem ita reformare, ut ea, quoties in Eccleſiis Antiochenis deinde legeretur, ſenſum Hebraici textûs ad communem populariurn ſuorum intellectum plene referret.

Quærendum eſt de hac Editione primo, num Lucianus τὴν Κοινὴν pro fundamento ſibi habuerit. Id nemo de Græcis veteribus affirmavit: neque ex teſtimonio Hieronymi iſto, quod Editioni Lucianeæ nomen τῆς Κοινῆς inditum fuerit, id plane effici videtur. Nam Editioni Lucianeæ potuit fortaſſe τῆς Κοινῆς cognomen ideo inditum fuiſſe, ut Editio iſta, cujus ſcilicet fundamentum non fuerat in Hexaplorum textu poſitum, ab Editione Hexaplari ſecerneretur. Mihi quidem videtur, Lucianum τὴν Κοινὴν Simplicem in manus ſuas haud ſuſcepiſſe. Poſito tamen, quod τὴν Κοινὴν pro fundamento Editionis ſuæ poſuerit Lucianus, et quod eam accommodate ad textum iſtius ævi Hebraicum conformaverit, tum quæ ſupra de Origenis inſtituto dicta ſunt, ad hoc quoque Luciani inſtitutum protinus transferenda ſunt. Satis ſit igitur Lectorem ad iſta amandare. Nunc ad alia progrediamur.

Quærendum eſt ſecundo, num Lucianus, ſi τῇ Κοινῇ uſus fuerit, Codices iſtius, ſatis multos, exploratos ſibi habuerit, et ex eorum ſubſidiis quaſi in limine eam emendaverit, et, quantum ex iſtis ſubſidiis fieri potuit, accuratius eam cum Hebraicis conciliaverit. Sed neque hoc ab ullo traditum reperitur. Si vero nihil hujuſmodi egerit Lucianus, fuit certe quam ipſe Origenes audentior; ſæpe enim neſciverit neceſſe eſt, quidnam οἱ ὁ revera ſcripſiſſent, et quidnam ſive interpolationi ſive prætermiſſioni alienæ eſſet tribuendum. Hæc enim ſine diligenti perveſtigatione textûs Septuagintaviralis haud potuit definire.

Quærendum eſt tertio, ad quaſnam rationes Lucianus, quoad Redundantias atque Defectus τῆς Κοινῆς, ſi ea uſus fuerit, emendationis ſuæ normam direxerit. Quoad Redundantias, nihil ſane facere potuit, niſi ex duobus alterum: ſive ut eas cum nota aliqua improbationis ſervaret; ſive ut eas de medio prorſus tolleret. Utrum fecerit, nemo luculenter admonuit. Quocirca ex rebus ipſis ſciſcitandum eſt, quidnam hic judicii ferendum ſit. Et quid feciſſe videatur, mox dicetur. Quoad Defectus vero ad ſupplementa neceſſario confugiendum erat. Ad iſta jam ſeſe receperat Origenes. Sed fieri tamen potuit, ut in ſupplendis τῆς Κοινῆς locis ad diverſas interdum formas ſe reciperent. Verum, quo minus interſit in hujuſcemodi ſupplementis inter textum Lucianeum et Hexaplarem, et non ita multum videtur interfuiſſe, eo fiet credibilius Lucianum, Origenis inſtar, Theodotionem reliquis prætuliſſe. Et ſuſpicor equidem rem ita ſe habuiſſe.

Quærendum eſt poſtremo, annon Lucianus ad textum Origenis Tetraplarem, potius quam ad τὴν Κοινὴν, ſeſe converterit. Nihil enim illi, quo minus id faceret, impedimento fuiſſe videtur; neque inerat in Tetraplis quidquam, quod Lucianum ab inſtituto ſuo revocaret. Nam columna τῶν ὁ Tetraplaris non acceperat ſupplementa ex alieno, Hebraicis conſentanea; atque adeo erat comparata ſolum ad uſus Chriſtianorum privatim, quibus, utpote ſecluſis apud ſe, licebat inter legendum hic illic hærere, et pedetentim ſciſcitari quoties ac quomodo οἱ ὁ a τοῖς γ adjuncte poſitis eſſent ſupplendi, ut poſſent cum Hebraicis conciliari. Sed Luciano, quo omnia illi ad exoptatum cederent, opus erat Interpretatione Græca, quæ non modo cum Hebraicis prorſus conſentiret, ſed quæ poſſet etiam in frequentia Chriſtianorum ſine intermiſſione ad finem lectionis in diem conſtitutæ perlegi. Sed hujuſmodi non erat, ut modo diximus, columna τῶν ὁ Tetraplaris. Quantum igitur hinc videtur, nihil obſtat opinioni, Lucianum in textu τῶν ὁ Tetraplari fundamentum Editionis ſuæ poſuiſſe.

Notandum eſt quoque, quod ſive ad columnam τῶν ὁ Tetraplarem, ſive ad τὴν Κοινὴν, eadem a Luciano agenda erant. Habebat utraque Redundantias, quæ poſcebant eandem pariter correctionis rationem: et in utramque ſupplementa conſimiliter ex copiis alienis erant ante inducenda, quam Græca Hebraicis convenienter conſtitui poſſent. Quocirca, non videtur inter columnam τῶν ὁ Tetraplarem atque τὴν Κοινὴν interfuiſſe ejuſmodi diſcrepantia, quæ Luciano exemplar τῆς Κοινῆς, potius quam Tetraplorum, Editioni ſuæ ſuaderet adhibere. Immo accedit quoque, Luciano viam faciliorem fore et complanatam magis, in qua Origenem anteceſſorem ſibi habuiſſet. Nam quanto magis Origenes textum τῶν ὁ ex ipſorum Codicibus cum reliquis Interpretibus atque adeo cum textu Hebraico conciliaverat, tanto minus a Luciano foret ad aliena ſupplementa confugiendum. Lubenter ergo arripuiſſet domeſticas opes, jam in iſtis locis, quibus vellet ipſe, diſpoſitas, adeoque ipſius inſtituto magnopere inſervituras. Rebus itaque perpenſis huc uſque omnibus, Editionis Lucianeæ fundamentum ex mea quidam ſententia in textu Tetraplari pono.

Si vero textum τῶν ὁ Tetraplarem tractaverit Lucianus, potuit ejus Editioni cognomen τῆς Κοινῆς imponi non ſolum eam ob cauſam, quam ſupra commemoravi, nempe ut ab Editione Hexaplari ſecerneretur, ſed ob hanc etiam, quod ſcilicet textus Tetraplaris ex Codicibus τῆς Κοινῆς ſolius fuiſſet efformatus. De fundamento Lucianeæ Editionis hæc ſufficiant: qua ratione eam exædificaverit, proxime quæratur.

SECTIO IX.

Quod Lucianus Editionem ſuam ad normam Columnæ Hexaplaris conformaverit.

OMNINO non videtur Lucianus Editionem ſuam ex ipſa τῶν ὁ columna Hexaplari expreſſiſſe. Etenim, ſi Hexapla in manibus habuiſſet, vidiſſet ſane id ipſum, quod erat ſibi propoſitum, jam ante in Hexaplis confectum fuiſſe. Ibi enim jam ante norma correctionis in Hebraico textu poſita fuerat; ibi Redundantiæ τῶν ὁ repudiationi traditæ; ibi Defectus eorum e Verſionibus aliorum Græcis ſuppleti. Propterea in Hexaplis id, quo ipſi erat opus, extemplo reperiiſſet Lucianus; nempe exemplar Græcum, quod cum Hebraico congruum eſſet, atque ad lectionem in Eccleſiis illico adhiberi poſſet. Itaque Lucianus, ut ſibi in longo gravique labore parceret, actum vix egiſſet, ſed potius columnam τῶν ὁ Hexaplarem librariis mandaviſſet, in uſus Antiochenorum exſcribendam. Sed nunquam, ut reor equidem, Luciano contigerat Hexaplorum conſpectu frui. Ea ſub ejus ævo nondum, ut videtur, in publicum prodierant, ſed per annos circiter quinquaginta poſt obitum Origenis delituerant in Bibliotheca Cæſarienſi, et in lucem emiſſa fuerunt primo ab Euſebio et Pamphilo.

Verum enimvero id ipſum, quod Hexapla Origeniana nondum publici juris facta eſſent, Lucianum, niſi fallar, præcipue commovit. Neque enim credibile eſt, nihil ipſi de Hexaplis innotuiſſe.

Non ea fuerat Origenis vita, quæ a publico Chriſtianorum conſpectu facile potuit ſubduci. Catechumeni, quo illum magiſtrum ſibi haberent, ad Alexandriam ex diverſis undequaque regionibus ſe receperant; et ſtudia illa ingentia in Sacris Scripturis poſita; Conciones etiam atque Homiliæ; et Cohortationes inſuper ad martyrium fortiter ſubeundum ſæpenumero interpoſitæ; tum etiam itinera huc illuc habita, perſecutiones, vincula; hæc inquam omnia Origenem ad univerſam Chriſtiani orbis cognitionem atque venerantiam per annos fere ſexaginta eminentiſſime extulerant. Immo inter Antiochenos ipſos Luciani populares, ut Mammæam Alexandri Severi Imperatoris matrem erudiret ad Chriſti fidem, aliquandiu commoratus eſt. Ergo vix potuit nomen ac fama Origenis operumque ejus in tantam oblivionem abiiſſe, ut de opere omnium, quæ unquam confecerat, celebratiſſimo nihil Chriſtianis Antiochiæ innoteſceret. Contra credibile videtur potius, Lucianum de Hexaplis, et de ratione in componendis iis adhibita, multum et ſæpe fando audiviſſe. Credibile videtur quoque, dum Hexapla tamdiu deliterent, cæpiſſe ſecum dubitari Lucianum, num in lucem unquam proditura eſſent; ipſumque adeo ad opus cum columna τῶν ὁ Hexaplari cognatum exædificandum ſe accinxiſſe, et voluiſſe operis Origeniani deperditi jacturam popularibus ſuis ſupplere. Et iſta, quæ de Hexaplis fama percrebuerant, eum ſatis commonefecerunt, ut, quo conciliaret cum Hebraicis textum τῶν ὁ, illa, quæ abundabant in eo, mandaret repudiationi; iſta autem, quæ in eo deerant, a Theodotione, præ Interpretibus aliis τῶν ὁ conſimili, mutuaretur. Ita eum haud ſane caſu, ſed ex conſulto, Origenis imitatorem fuiſſe arbitror.

Quinetiam ulterius progreditur Huetius, et ex verbis Hieronymi quibuſdam efficit, Lucianum ne ab obelis quidem atque aſteriſcis manum abſtinuiſſe. Contra vero Hodius putat hæc ſigna ad Editionem Luciani haud fuiſſe admota; dubiumque ſe profitetur, num Lucianus unquam Hexapla conſpexiſſet. Sed quærendum eſt potius, quidnam de iis Lucianus fando audiviſſet. Eſto tamen quod Hodio placuit, nempe, obelos atque aſteriſcos locum in Editione Lucianea nullum habuiſſe: ſequetur quoad Supplementa, quod Lucianus ea ſine ſignis induxerit; ſed vereor ne ſequatur quoque quoad Redundantias τῶν ὁ, quod eas prorſus ſuſtulerit. Fuit forſan hoc ultimum Hodio haud ſuſpectum. Sed haud liquet, quidnam aliud potuerit Lucianus agere, ſi nec obelos nec alia ſigna, quæ erant quoad vim obelorum inſtar, introrſum admoverit. Perpendat Lector eruditus rem totam, nam magni eſt momenti. Ego vero hic Euthymii de Luciano verba ſubjungam: ταῖς προῤῥηθείσαις ἐπιστήσας Ἐκδόσεσι, ϗ τοῖς Ἑβραϊκοῖς φιλοπονώτερον ἐντυχὼν ϗ ἀκριβωσάμενος, Ἔκδοσιν ἰδιόκληρον, ϗ μηδὲν ἐλλεῖπον ἢ περιττὸν ἔχουσαν, Χριστιανοῖς ἐποιήσατο. Verba, μηδὲν περιττὸν ἔχουσαν, haud affirmaverim quæſtioni finem imponere. At teſtantur, Verſionem Alexandrinam potuiſſe jam, auctore Luciano, ſine ſuperfluis legi. Sed hoc fateor perinde verum foret, ſeu Redundantias iſtas cum notis quibuſdam, tanquam inter legendum prætermittendas, diſtinctas fuiſſe, ſeu de medio prorſus ſublatas fuiſſe, ſtatuamus. Verum profecto, ne in primo iſto ſenſu molliore verba Euthymii accipiamus, vetant multa, quæ in Codicibus quibuſdam, nunc in collationem deductis, erunt reperienda. Videntur potius iſti Codices indicium nobis facere, ex locis illis, qui in textum τῶν ό videbantur ex abundanti inducti, et quos hac de cauſa cum obelis diſtinxerat Origenes, plerοſque a Luciano eliminatos fuiſſe. Sed de Editione τῶν ό Lucianea hactenus.

SECTIO X.

De Editione τῶν ό poſt τὴν Κοινὴν Quarta per Heſychium.

Accessit denique Editor alius ad emendationem quartam textûs Septuagintaviralis. Etenim id, quod agebatur a Luciano pro Eccleſiis Antiochenis, Heſychius ſub eodem tempore pro Chriſtianis in Ægypto feciſſe videtur. De hoc quidem vix quidquam aliud, niſi quod rem iſtam egerit, memoriæ proditum reperitur. Mihi tamen videtur, quantum cogitatione poſſim eruere, neque cauſas inſtituti, neque rationes rem ſuſceptam conficiendi, alias Heſychio quam ipſi Luciano tribuendas eſſe. Ad Heſychium igitur iſta, quæ de Luciano jam dicta ſunt, transferenda erunt. Adjiciam, quod ſupra de Luciano credibile fuiſſe dixeram, eum ſcilicet textum τῶν ό Tetraplarem ſibi emendandum ſupplendumque ſubjeciſſe, id de Heſychio magis credibile videri, ſi modo perpendatur, quemnam fontem habuiſſe videatur Verſio ſuperioris atque inferioris Ægypti. In utraque ſane extant haud pauca, quæ in Codicibus τῆς Κοινῆς pleriſque deerant: et contra omittuntur multa, quæ in textu Hexaplari, in conſenſum cum Hebraicis accuratiſſimum per ſupplementa deducto, extiterunt. Propterea, de utraque Coptorum Verſione conjici poteſt, quod effigiem præ ſe ferat textûs τῶν ό Tetraplaris, magis quidem, quam alter ille τῆς Κοινῆς, licet haud tam perfecte quam Hexaplaris, ad Hebraicum textum conformati.

Quocirca, ſi dici poſſit de textu Tetraplari, eum jam ante ad cognitionem atque uſum Ægyptiorum perveniſſe, ac præterea, eum cum Hebraicis arctiorem aliquanto, quam textus τῆς Κοινῆς non emendatæ, conſenſum habuiſſe, eo magis veriſimile erit, Heſychium non in textu hoc τῆς Κοινῆς, ſed in iſto Tetraplari potius, Editionis ſuæ fundamentum poſuiſſe.

Potuit autem Heſychius, ut ſane veriſimile eſt, Codices ſibi et Græcos et Hebraicos adhibere, ab illis, quibus ſub eodem tempore utebatur Lucianus, diverſos. Erit ergo hac de cauſa aliquid dandum differentiis inter textum Græcum utriuſque interceſſuris. Erat utrique lex eadem; nempe, ut ex textu Hebraico judicium peterent, et ſupplementa e Theodotionæis mutuarentur. Ergo in pleriſque conſimilia habituri forent.

SECTIO XI.

De fontibus textûs Septuagintaviralis in Codicibus Pentateuchi hodiernis.

De quatuor primis, poſt τὴν Κοινὴν, Verſionis Alexandrinæ Editionibus dictum eſt hactenus. Et hi igitur fontes ſunt, ex quibus id omne derivatum eſt, quicquid de textu Septuagintavirali ſub exitu ſæculi tertii Codicibus mandatum fuit. Et mihi quidem videtur, (omnibus, quæ ex hac Codicum collatione mihi obvia fuerunt, iterum atque iterum perpenſis) ex iis fontibus ne unum quidem penitus intercluſum fuiſſe, ſed ſingulos revera dimanaviſſe in Codices Pentateuchi Græci hodiernos. Ergo et fontes hos, et iſtas, in quas ſeſe effuderunt, textûs Septuagintaviralis familias, ſummatim enumerabo, et interponam pauca de indiciis iſtis, quibus familiæ iſtæ a ſe invicem dignoſcendæ ſunt.

Primus fons eſt ἡ Κοινὴ Simplex, quam voco, ſive nondum ab Origene emendata: et erit jam, niſi fallar, in manifeſto, complura hujus exemplaria ſupereſſe. Neque enim id omne, quod ἡ Κοινὴ intus accepit diverſicoloris fili, prohibebit, ne poſſit ea jam agnoſci. Inter crebras vocum atque etiam periodorum integrarum permutationes, ſervat tamen in pleriſque primævam ſuam formam. Diverſa eſt hic illic, ſed non in univerſo. Eam in exemplari Aldino fuiſſe ſervatam cenſebat Maſius, et recte quidem; neque vero tantum intereſſe arbitratus eſt inter Aldinum ac Vaticanum, vt non de Vaticano quoque idem cenſeret. Transferenda eſt igitur ad Codices τῶν ό univerſos eadem judicandi ratio. Ex iis multi continent in libris Pentateuchi, de quibus nunc agitur ſolis, textum vel Aldinum vel Vaticanum, vel ad alterutrum quam proxime accedunt; ſunt ii ergo ex exemplaribus paululum ſane diverſis, referendi tamen ad familiam τῆς Κοινῆς nondum ab Origene emendatæ. Quales inde videbuntur Codices mei, 29, 31, 59, 64, 83, et alii horum ſimillimi?

E notis τῆς Κοινῆς una eſt, quod ſolenniter ſervet iſta, quæ cum obelis diſtinxit Origenes, et quæ ideo e quibuſdam Codicibus eliminata fuerant. Altera eſt, quod præ ſe ferat pauca tantum, ſed pauca tamen, ex iis, quibus aſteriſcos Origenes præmiſit: erant enim nonnulla, quæ a Codicibus τῶν ό Origenianis defecerant, ſed quæ fuerant nihilominus τοῖς ό atque Theodotioni communia. Porro, ἡ Κοινὴ in vocabulis hic illic, et in ſermonis conformatione, ſenſum aliquem aut vetuſtatis paulo remotioris aut præfractioris Helleniſmi inſinuabit: erit ergo eruditi Lectoris ut in ſuis locis perciperet hanc indolem ejus peculiarem; nam ad eam emolliendam nonnulli in quibuſdam Codicibus operam male dederunt. Quæſtionem in his rebus intricatiſſimis moveo tantum: omnia rite perveſtiganda et conſtituenda aliis relinquo; nimium eſt ab uno homine aliud quicquam in hoc opere expectare, quam ut partes editoris fideliter et quam poſſit accurate præſtet.

Secundus fons eſt ἡ Κοινὴ ab Origene jam emendata, ſive textus τῶν ό Tetraplaris. In Codicibus quibuſdam habetur textus paulo magis, quam in aliis, cumulate cum Hebraicis conformatus. Nihil ergo hinc efficitur, ex quo liquido dijudicari poſſit, utrum ἡ Κοινὴ non emendata, an textus Hexaplaris plene ſuppletus, in Codicibus hiſce adſervetur. Quo ergo res recidet? Ad alteram, ut videtur, ex ſententiis duabus. Aut dicendum erit, textûs τῶν ό Tetraplaris exemplaria omnia interiiſſe, Codiceſque ex dicto genere Hexaplares eſſe, licet lectionum Hexaplarium, et quidem, quod eſt perquam mirabile, nullarum fere niſi Hexaplarium, infinita ſylva ex iis exciderit: aut dicendum erit, columnæ τῶν ό Tetraplaris exemplaria quædam ad nos in hiſce Codicibus deveniſſe, complexa lectiones multas, quæ habuerant locum in Tetraplis primo, et ab illis ad Hexapla mox tranſlatæ fuerant. Neque vero erit mirum, quod textus τῶν ό in Tetraplis propius, quam textus in Codice ullo τῆς Κοινῆς Simplicis, ad Hebraica acceſſerit, ſi Origenes lectiones cum Interpretibus Græcis reliquis, atque adeo cum textu ſui ævi Hebraico, congruentes, ex omnibus, quos ad ſe accerſere potuit, Codicibus τῆς Κοινῆς collegerit, et in textum unum contulerit. Hoc ipſum vero in Tetraplis videtur egiſſe. Et ſcriptor jam ante citatus Hypographarum ad Eſaiam et Ezekielem in Codice illo, cum quo collatus fuerat Marchalianus, putabat magni intereſſe lectorem certiorem facere, utriuſque Prophetæ Editiones omnes in Codice Hexaplari cum Tetraplis quoque fuiſſe collatas. Unde vero hoc, niſi quod multa fuerint in columna τῶν ό Tetraplari, quæ ſe jam emendate et ad Hebraica accommodate haberent? Neque id alterum mirum eſt, quod ſcilicet ii τῶν ό Codices hodierni, qui ad Hebraica propius quam alii accedunt, haud tamen textum ſuum cum Hebraicis accuratius conciliatum habeant. Nam erat, quod Origenes ex Codicibus τῆς Κοινῆς, quos habuit, ſine ſupplementis alienis haud potuit efficere; et is nulla quidem ad columnam Tetraplarem ſupplementa ex alieno admovit.

Ex ſententiis modo recitatis ego quidem poſtremam non ſic amplector, quin optem ut res ad imum pertentetur. Quæſtionem iterum moveo; et in movendo deſigno ſpeciatim Codices ex iſto genere, ex quo ſunt I, III, 15, 44, 75, 106, et alii, ſi non in omnibus, at ſaltem in aliquibus, libris Pentateuchi.

E notis textûs Tetraplaris una videtur eſſe, quod habeat multa, quæ in exemplari τῆς Κοινῆς Aldino ac Vaticano, aut in alio quodam alterutrius conſimili, haud extant, ſed habentur in Codice vere Hexaplari ſine aſteriſco: ea ſcilicet Origenes in quibuſdam e ſuis τῆς Κοινῆς Codicibus invenerat, et primo columnæ Tetraplari, ac poſtremo Hexaplari, mandavit. Erit alia textûs ejuſdem nota, quod ea, quibus aſteriſci in Hexaplis præmittebantur, omnia quidem, niſi quæ poſtmodum induxerint librarii, aut quæ fuerant τοῖς ό et Theodotioni communia, ſolenniter omittat. Porro, hoc cum τῇ Κοινῇ commune habebit textus Tetraplaris, quod de iſtis, quæ in Hexaplis cum obelis notabantur, omnia, niſi quæ librarii poſtea eliminaverint, fideliter conſervet.

Tertius fons eſt textus τῶν ό Hexaplaris. Sed hunc nomino tantum. Ad partes Pentateuchi multas, ſervatur ſine dubio in Codicibus Græcis meis IV, V. Non dicam vero quod æque in ullis Græcis aliis. Mihi enim Codex vix erit Hexaplaris ea de cauſa tantum, quod habeat ſubinde lectiones Hexaplares ſub aſteriſcis intus inductas: nihil inde dicerem aliud, quam hunc Codicem ab Hexaplis nonnulla mutuari. Et Hexaplaris videbitur aliquanto minus, ſi habeat tantum lectiones aliquas ſine aſteriſcis, quæ forte cum iis ſignis notatæ in Codice ullo vere Hexaplari reperiantur. Etenim, quod ſupra faſſus ſum, negare non auſim lectiones bene multas Theodotionis, aſteriſco in Hexaplis ſignatas, primo τῶν ό ipſorum proprias fuiſſe, et e Theodotione exceptas fuiſſe hanc ſolummodo ob cauſam, quod a Codicibus τῶν ό Origenianis defecerant. Erit mihi Codex vere Hexaplaris, cui ſolenne eſt lectiones omnes, tam quæ cum obelis quam quæ cum aſteriſcis diſtinguebantur, cum eadem fide exhibere. Nec obſtabit, ſi forte ſigna ipſa defecerint.

Quartus, Quintuſque fons eſt, Editiones Lucianea et Heſychiana. Has autem hic conjuncte attingam. Et eſt, quantum video, unum, quod in Lucianum et Heſychium pariter cadet, nimirum in multis licentius eos quam Origenes, quem tamen imitabantur, egiſſe. Nota ſunt ſatis iſta Synodi Decreta: "Evangelia, quæ falſavit Lucianus, Apocrypha. Evangelia, quæ falſavit Heſychius, Apocrypha." Nihil forte mirum, ſi uterque tam in tractando Teſtamento Vetere Græco, quam in Evangeliis ipſis, nimium ingenio ſuo obſecutus ſit. Nihil forte mirum, ſi aut lectiones Septuagintavirales, quibus nihil in Hebraicis reſpondebat, de medio ſummoverint, aut Hebraiſmos crebro molliverint in textu Græco, atque in eo Græcitatis ſpeciem aliquam concinnioris conformaverint. Nec deſunt exempla in utroque genere. In his forſan alter altero ſe minus audentem præſtaret; ſed aliqua ex hoc genere in utroque deprehenderes, ex quibus conficeretur id fere omne, in quo textus eorum ab Hexaplari diſcreparet. In Supplementis enim forent tantum non ubique inter ſe conſimiles, ſi modo ea e Theodotione, ut feciſſe videtur uterque, exceperint.

Ego vero quæ de indiciis utriuſque Editionis dixerim non ita intelligi velim, tanquam ipſe ad quæſtionem hance dijudicandam me accinxerim. Ea tantum breviter attingo, quibus rite perpenſis via ad dijudicandam iſtam facilius patebit. Nam quanquam harum Editionum exemplaria facile ſecerni poſſint ab exemplaribus τῆς Κοινῆς et a Tetraplaribus quoque, tamen ut ab Hexaplaribus rite ſegregentur, ac præſertim ut hi duumviri inter ſe invicem manifeſte dignoſcantur, omnia in utroque ſingulatim et diligenter ſciſcitanda atque animadvertenda erunt. Tota nimirum res non niſi poſt longam perveſtigationem explicatus ſuos habitura eſt. Satis ſit mihi præmonere, textum Codicis mei 58 per omnes, niſi fallar, Pentateuchi libros, ut et Codicis 72 per libros tres priores, huc uſque prorſus incognitum fuiſſe videri; multa autem mihi pene fidem facere, in iis Codicibus duobus una cum tribus, 19, 108, 118, ne dicam et in aliis quoque per quoſdam textûs Moſaici libros, conſervari utriuſque Editionis, de qua nunc agitur, exemplaria.

Id mihi unice in votis eſt, ut quæ ipſe breviter delibavi, obverſentur animis Eruditorum, dum collationem hanc pervolvant, non eis ſcilicet, ſi quid video, levi auxilio futura ad charactera Codicum ſingulorum ac textum τῶν ό dignoſcendos. Exoriatur aliquis, qui ad has res, nondum ſatis, ut mihi quidem videtur, exploratas, cum ſtudio impenſiore ſeſe conferat, et omnia penitus perſcrutetur. Illi ego hæc ſubſidia ſubminiſtro, mihimet ipſe ſane gratulabundus, ſi ſub hac ante inaudita rerum in Europa per hos quindecim jam annos perturbatione eruditorum expectationi ſatisfecero.

De ipſo operis mei inſtituto paucula omnino dicenda ſunt. Equidem tum Auctoritati, qua valebat Verſio Septuagintaviralis in Eccleſia Chriſti primæva, tum Utilitati, quæ ad Criticen Sacram ex collatione textûs Græci cum Hebraico, redundatura erat, magnopere deberi arbitrabar, ut id ipſum, quod feliciter factum eſt in Scriptoribus pene omnibus, perficeretur in τοῖς ό quoque; nempe ut textus eorum verus perveſtigaretur in monimentis ipſorum univerſis. Quo facto ſperabam deinceps futurum, ut iſta quæſtio, quomodo ad Hebraica ſe haberet Verſio Septuagintaviralis, magis auſpicato ſubſequeretur. Inſtitui igitur edere τῆς Κοινῆς Exemplar omni, quo poſſem, rerum ad definiendum τῶν ό textum apparatu inſtructum. Et, quum viderem propriam diverſorum exemplarium indolem a Variantibus paſſim commonſtrari, in iis enotandis volui abunde potius, quam parum, facere. Haud vero me committam, ut partes agam vel judicis vel correctoris. Varias lectiones in eruditorum manus trado; ſed in ſententia ſuper iis ferenda, textuque τῶν ό conſtituendo pro ſe, quiſque fruatur jure ſuo.

Sequitur jam ut exemplaria iſta, ex quibus omnia in libris Pentateuchi hauſerim, ſingulatim enumerem.

PRÆFATIO AD PENTATEUCHUM.

CAPUT II.

Codicum Græcorum in Charactere Unciali, quorum Variantes huic Tomo mandantur, Enumeratio.

I. Codex COTTONIANUS. Fuit olim e libris Roberti Cotton, Equitis Aurati. Richardus James, Bibliothecæ Cottonianæ Cuſtos, ad folium Codicis primum adſcripſit hæc; "Liber Geneſeos pulcherrimis figuris illuminatus, et antiquiſſimis literis capitalibus ante quatuordecim aut circiter centenos annorum exaratus; quem de Philippis in Angliam ſecum tulerunt duo Græcorum Epiſcopi temporibus Henrici Octavi, ei dono offerentes, et perhibentes ex antiqua traditione receptum, quod olim dominum agnoſceret Beatum Origenem. Elizabetha Regina felicis memoriæ eum, in Bibliothecæ Regiæ Archivis repertum, dedit illuſtriſſimo Equiti Johanni Forteſcue, ſuo in Græcis Prælectori; qui eodem, conſulens poſteritati, beavit Theſaurum Cottonianum."

In funeſto incendio, quo Bibliotheca Cottoniana anno 1723 correpta fuit, Codex hic, præter folia pauca flammis miſere affecta, prorſus interiit. Fragmenta iſta, picturas aliquas Codicis parteſque de textu ejus quaſdam complexa, in binis tabulis ære inciſa ſumptu Societatis Antiquariorum Londinenſis, anno 1744 cum publico communicabantur. Erat hoc fortunatiſſimum, quod Grabius circa annum 1703 contulerat hunc Codicem cum Editione Romana. Collationem hanc, ab ipſo Grabio Academiæ Oxonienſi legatam, e ſcriniis Bibliothecæ Bodleianæ in lucem emiſit Reverendus Henricus Owen, M. D. Vir Sacræ Critices peritia, multarumque literarum et exiſtimationis laude, celebratiſſimus. Ille vero verba Grabii de Codice Alexandrino accommodavit ad Codicem hunc quoque deſcribendum, et ea Collationi Grabianæ ab ipſo editæ præmiſit. Ex iis itaque ſequentia exſcribam.

"Eſt membranaceus in quarto; charactere unciali exaratus; ac pulcherrimis figuris, hiſtoriam deſcriptam repræſentantibus, ornatus. Nullas habet vel accentuum vel ſpirituum notas; nullas vocum diſtinctiones. Singulæ lineæ recto tramite trans paginas productæ currunt; quarum quælibet plerumque viginti-ſeptem, rariſſime triginta conſtat literis. Literæ ſunt unciales rotundæ, bene deſcriptæ, ubique ejuſdem fere formæ et magnitudinis, niſi quod in fine lineæ aliquando ſint paulo minores, et interdum ſupraſcriptæ. Voces plerumque integræ ſunt ſcriptæ, exceptis quibuſdam, quæ ſæpiſſime abbreviatæ videntur: nempe $\overline{\text{KC}}$, Κυριος. $\overline{\text{KN}}$, Κυριον. $\overline{\Theta\text{C}}$, Θεος. $\overline{\Theta\text{N}}$, Θεον. &c. linea voci ſuperinducta abbreviationem ſemper denotante. De literis conſonantibus pariter ac vocalibus diphthongiſque notandum eſt, quod illæ hinc inde, hæ autem ſæpiſſime, inter ſe permutatæ ſunt. Neque ſolum elementa inter ſe commutata, ſed aliqua modo addita, modo excluſa, deprehenduntur. Similiter quædam conſonantes geminantur: et contra, loco geminatæ ſimplex haud raro ſcripta videtur.

Cum igitur ab hodierna haud parum diverſa ſit ſcripturæ Cottonianæ formula, non alienum erit peculiaris in membranis hiſce vetuſtiſſimis ſcribendi moris nonnulla ſubjungere exempla. Conſonantes ſæpe permutat.—B et M. Sic τερεμινϑον pro τερεϐινϑον ſcriptum reperitur Gen. xliii, 11.—Γ et K. Sic γυνηγος pro κυνηγος x, 9. Contra Φαλεκ pro Φαλεγ xi, 16.—Γ et N. Sic loco συγκοψουσιν ſcribitur συνκοψουσιν xxxiv, 30.—Γ et X. Sic δραχματα pro δραγματα xxxvii, 6. &c. iterumque xli, 47.—Δ et Λ. Sic Κελμωναιους pro Κεδμωναιους xv, 19. Contra Αιδωμ pro Αιλωμ xxxvi, 2.—Δ et N. Veluti Νεϐρων pro Νεϐρωδ x, 9.—Δ et T. Ut Ατατ pro Αταδ l, 10, &c.—Z et C. Ut Χασαδ pro Χαζαδ xxii, 22. Contra μακαριζουσιν pro μακαρισουσιν xxx, 13.—Θ et X. Sic Οχοζαχ pro Οχοζαϑ xxvi, 26.—Θ et T. Sic αποστραφητι pro αποστραφηϑι xvi, 9.—K et X. Ut Καλαχ pro Χαλαχ x, 11. Similiterque Φικολ pro Φιχολ xxi, 22. xxvi, 26. Contra ουχ pro ουκ xiii, 9.—Π et Φ. Sic υφεξηρηται pro υπεξηρηται xxxix, 9.—M in N in fine vocis, euphoniæ gratia, ſæpe liquefactum reperitur. Conſonantes ſæpe adjicit.—Λ. Ut Χωϐαλ pro Χοϐα xiv, 15.—N. Ut γυναικαν pro γυναικα xi, 31.—T. Ut Ευϊλατ pro Ευϊλα x, 7.—M nativum verbi λαμϐανω retentum ſemper reperitur; veluti in Futuro λημψομαι, λημψονται, xiv, 23, 24, &c. Et in Aoriſto λημφϑητω xviii, 4. Sic etiam συμπαραλημφϑης xix, 17. Conſonantes quoque duplicat.—Sic Σενναaρ pro Σεναaρ x, 10.—Ολιϐεμμας pro Ολιϐεμας xxxvi, 18. Pro Conſonanti duplicata ſæpe ſimplicem exhibet.—Sic ενενηκοντα pro εννενηκοντα v, 9.—καταρακται pro καταρρακται vii, 11, &c.—ψελια pro ψελλια xxiv, 47.—γενηματα pro γεννηματα xli, 34. Vocales permutat.—A et E. Sic τεσσερ… pro τεσσαρ…, vii, 4. et alibi ſemper. Contra αναστη pro ανεστη xxi, 14.—A et H. Sic ανεωξεν pro ηνεωξεν viii, 6. Contra μαχαιρη pro μαχαιρα xxvii, 40.—E et H. Sic εψεμα pro εψημα xxv, 29, 34. Contra ηνυπνιασϑη pro ενυπνιασϑη xxviii, 12.—H et I. Κιτιοι pro Κητιοι x, 4. Contra ελικη pro ελικι xlix, 11.—H et Υ. Sic ϖηχην pro ϖηχυν vi, 17. Item Ρεημα pro Ρευμα xxii, 24.—O et Υ. Ut διωρυφα pro διωροφα vi, 17.—O et Ω. Ρωωϐοϑ pro Ρωωϐωϑ x, 11. Vocales cum diphthongis permutat.—AI et E. Sic απελευσεσϑαι pro απελευσεσϑε xix, 2. ανενεγκαι pro ανενεγκε xxii, 2. εξελουμαι pro εξελου με xxxii, 11. παιδιου pro πεδιου xxxv, 27. ραϑυμειται pro ραϑυμειτε xlii, 1. et καταξεται pro καταξετε xlii, 38.—EI et A. Ut γηρει pro γηρα xv, 15. et ſic alibi.—EI et E. Ut ειvεκεν pro ενεκεν xviii, 5.—EI et H. ac E et Ει. Ut ειδεν pro ηδειν xviii, 19.—EI et I. Sic παριϛηκει pro παρειϛηκει xviii, 8. γυναικια pro γυναικεια xviii, 11. ηλιψας pro ηλειψας xxxi, 13. ουδις pro ουδεις xxxi, 44. υγιαν pro υγιειαν xlii, 15. Contra κειvȣμενον pro κινουμενον viii, 19. &c. κρειον pro κριον xv, 9. μεισητον pro μισητον xxxiv, 30. —OI et H. Sicuti λαβοις pro λαβης xxxi, 50.—OΥ et H. Ut πληρης pro πληρους xxvii, 27.—OΥ et Ω. Ut καταρουμενȣς pro καταρωμενους xii, 3.

Diſtinctionem capitum non videtur habuiſſe appoſitam; nec verſuum diviſionem agnoſcit. Græci enim textûs conſtructio arcte quidem cohæret, niſi cùm ab interpoſitis Figuris diſſecari cernatur. In fine verò periodi ſive ſententiæ ſpatium aliquod ſubinde relictum eſt; et punctum inſuper diſtinctionis in media vel ſuperiori ultimæ literæ ora ſæpiſſime eſt appoſitum, an a prima vel ſecunda manu non conſtat. Codex habet etiam ſigna quædam hic illic textui inſerta. Defectus hoc ſigno (ʌ) notantur. Diſcrepantiæ vero, ut plurimum, per lineas vocibus ſubductas indicari videntur. Cæterum ut appareat unde hæ textûs emanârunt notationes, omnino hic obſervandum eſt, quod Codex ab ipſo ſcriba, vel quopiam ejus coævo, cum archetypo aut cum alio potius Codice fuerit collatus, ac ſubinde emendatus, nec non in margine vel ima pagina ſuppletus. Emendationes etiam ſunt haud paucæ ſequioris ævi, et recentiori manu factæ. Multa porro verba paſſim vetuſtate deleta recentior manus, exaratis de novo literis, ſupplevit, reſtituitque."

Hæc fere Grabianæ Collationis Editor diligentiſſimus. Sed in his vix quidquam notatur de habitu ſcriptionis in Codice Cottoniano, quod non ad Codices alios Unciales deſcribendos apte transferri poteſt. Licebit ergo ut de nonnullis ejuſdem pene vetuſtatis Codicibus non ita fuſe diceretur. Pauca equidem de Cottoniano adjiciam. Ejus aliquam partem contulit docta manus in uſum Epiſcopi Waltoni: et hæc collatio mandatur Bibliis Polyglottis Londinenſibus. Variantes etiam ex hoc Codice Galeus adnotavit ad oram exemplaris cujuſdam Editionis Aldinæ, quod poſtea fuit e libris Cl. Kennicotti noſtratis. Contulit quoque hunc Codicem cum Editione Francofurtenſi Clariſſimus Hiberniæ Primas Uſſerius: et autographum hujus collationis ſervatur in Bibliotheca Bodleiana, ſignatum numero VIII inter ſcripta per manum Primatis. Contulit etiam hunc Codicem Magnus Cruſius; et in binis Diſſertationibus, habitis Gettingæ annis 1744, 1745, ac poſtea editis, quaſdam hujus Codicis lectiones commemoravit. Hæc autem Cruſii collatio in manus Breittingeri Turicenſis devenit. Eam ipſe non vidi. Ex Grabii collatione Variantes excerpo, alteram tamen Uſſerii in ſubſidium ſubinde devoco.

Eſſe videtur Codex omnium, qui ſuperſunt, antiquiſſimus, ſcilicet quinti, ſi non quarti exeuntis, ſæculi. Quoad indolem Codicis ſequentia notabo. In textu conſentire videtur præſertim cum Alexandrino. Ab Editione Aldina ſæpe diſcrepat, licet nonnunquam conſentiat cum eadem ſola. Cum Editione Complutenſi non ſolenniter conſonat. Haud raro diſcedit ab Editione Romana; et in locis non paucis ab ullo textu aut Codicum aut Editionum. Porro, iſtas voces atque pericopas, quas Origenes ſub aſteriſcis in textum τῶν ό induxerat, plerumque non habet Codex, et adeo videtur non eſſe Hexaplaris. Contra, habet pleraſque voces et clauſulas Septuagintavirales, quæ cum obelis Origenianis notabantur; atque adeo non videtur continere textum aut Luciani aut Heſychii. Eſt adjiciendum, quod in locis ſaltem viginti, in quibus hic Codex diſcedit ab ullo textu aut Codicum aut Editionum, in iis exprimat textum Hebraicum accuratius, quam alia exemplaria expreſſerunt. Videtur igitur Codex hic eſſe probabilis, non modo propter remotiſſimam ejus vetuſtatem, ſed et ob id ipſum, quod ſit e Codicibus in ſuo genere, ut puto, Tetraplari præclariſſimis.

II. Codex VATICANUS. Fuit Bibliothecæ Vaticanæ, ſignatus numero 1209. Eſt formæ quadratæ, et tenuiſſimis compactus membranis. Per Pentateuchum, alioſque libros hiſtoricos, in tribus columnis exaratur, ſed alibi tantum in duabus. Accentus habet, ſed poſtea additos. Habet inter ejus columnas capitum enumerationem, ſed prorſus alterius atramenti. "Eſt charactere, ut vocant, unciali, quadro, ſine accentibus, quinti ſextive ſæculi. Etſi porro paris vetuſtatis Codices viderim, at non numeris ſuis et partibus abſolutos, ut ille Vaticanus eſt." Ita Montfauconus, Diar. Ital. pag. 277. Specimen characteris edidit Blanchini, in Præfatione Generali ad Hiſtoriam de Canone Divin. Scriptur. pag. 30.

Agellius, in Commentariis ad Pſalmos, citatus a Wetſtenio, Prolegom. pag. 24, teſtatur "in Codice illo antiquiſſimo a recentiore manu multa fuiſſe depravata ad libros recentiores." Hoc etiam ab aliis teſtibus confirmari ibidem dicitur: atque hoc pro vero Grabius acceperat. Explicabo quomodo ſeſe hæc habeat res. In libris Pentateuchi, de quibus nunc agitur ſolis, calamum, haud quidem Reſcriptoris, ſed Correctoris ſubiit Codex. In temporibus verbi λαμβανω, et in ejus compoſitis, quoties interveniſſent literæ ψ vel φϑ, hiſce literis ſemper, ut in Codicibus remotiſſimæ vetuſtatis aliis, μ nativum primo præmittebatur. Sed iſta litera fuit ubique deleta. Item, quoties ει pro ι rectiore, ut putabatur, ſcripſiſſet prima manus, ut in Λευει, Σειvα, Ραφαειν, Εvακειμ, Ιακειμ, Μωαβειταις, Αμμανειται, Μεισωρ, Μεισαδαι, et in plurimis ex iſto genere ac vocabulis hic illic aliis, in iis exemplis ε deletur, et ι ſimplex relinquitur. Contra, per voces plurimas, in quibus ει ſolenniter nunc uſurpatur, ut in λειτουργεω et conſimilibus, ſimplicem ι ſemper deſcripſerat prima manus: ſed in iis vocibus ε ſuper ι nunc ſupraſcribitur ex ſupplemento Correctoris. Sic etiam in vocabulo τεσσερα, et in omnibus inde compoſitis, ſuper σε induxit α ſupralinearem alia manus, ut et ο ſuper λε in omnibus verbi εξολεθρευω temporibus. Et in vocibus quæ debuerant, ut videbatur, conſonam geminatam adhibere, ut Ζοχομειν, ενατος, aliæque, et haberent tamen a prima manu conſonam tantummodo unam, in iis omnibus conſonam aliam ſupra lineam adjecit alia manus. Sed eſt aliquid momenti majoris.

Videbatur Correctori quod literæ et ſubinde ſyllabæ ac, etſi id rarius, pericopæ quoque, in locum aliarum literarum aut ſyllabarum aut pericoparum deberent ſurrogari. In iis itaque locis, quæcunque demum emendatio ſeſe Correctoris judicio comprobaverat, fuit ea ſuper lineam ſupraſcripta. Sed notandum eſt, quod quæcunque correctio fuerit ſupraſcripta, pateant tamen ad conſpectum hodiernum ea ipſa, quæ primo fuerant ſcripta. Quantumcunque igitur auctoritatis olim habuerit hic Codex, tantum et nunc habet. Codicem, ad typos deſtinatum, correxerunt Editores; ita tamen ut id, quicquid ipſi repudiaverant, non minus in manifeſto relinqueretur, quam alterum id, quod prætulerunt. Quod ad marginem Codicis attinet, habet aliqua a veterrima manu, alia item a recenti.

Obtinuit ea ſententia, ac merito quidem, ut videtur quoad Pentateuchum, quod in Codice hoc contineatur textus τῆς Κοινῆς; et is ſit forte immunis a quibuſdam vitiis, quæ invaſerant Codices aliquos, quibus uſus eſt Origenes. Hoc vero quomodocunque ſit, videbatur a me deberi, ut oſtenderem num eſſet aliud in Codice Vaticano, aliud in Editione Vaticana. Illius igitur ab hac Variantes per hos libros Pentateuchi ſubjicio.

III. Codex Alexandrinus. Eſt e Codicibus Muſæi Britannici. Fuit ſcriptus, ut mihi quidem videtur, in Ægypto vix ante finem quinti ſæculi. Specimen atque Notitiam Codicis præmiſit Editioni ſuæ Grabius. Ille vero in Epiſtola ad Millium data hunc Codicem eſſe Vaticano præſtantiorem docet, ſed non per exempla e libris Moſaicis excerpta. Profecto Codex Alexandrinus omiſit in Pentateucho plurima, quæ Grabius ſupplevit; et ex ſupplementis hiſce nonnulla leguntur in Editione Vaticana. Sed plura multo mutuatus eſt a Codice vere Hexaplari, in quo ſub aſteriſco ferebantur. Facere videtur hoc ultimum ad indolem Codicis Alexandrini in Pentateucho definiendam. Si enim in Pentateucho fuerit revera Hexaplaris, unde hoc accidit, ut tam multæ lectiones Hexaplares eſſent in illum inducendæ? Si quis igitur opinetur Codicem Alexandrinum in textu Moſaico eſſe Tetraplarem potius quam Hexaplarem, et vix e præſtantiſſimis in ſuo genere, illi equidem haud repugnarem.

Quæ vero hic ſub numero III notantur ubique Codicis Alexandrini Variantes, ſunt ex duplici genere. Primo, Lectiones Codicis Alexandrini multæ, ut repudiatæ, margini Editionis Alexandrinæ mandantur; et ex iis aliquæ ſunt a Vaticanis diverſæ. Secundo, ſunt Lectiones nonnullæ, quæ, ut in Codice Alexandrino omiſſæ, ad textum Editionis Alexandrinæ ſub minori charactere admoventur: et hæc ſupplementa extant ſæpe in textu Vaticano. Variat igitur ab Editione Vaticana in utroque hoc genere Codex Alexandrinus.

IV. Codex Sarravianus. Fuit olim Claudii Sarravii e Conſiliariis Parliamenti Pariſienſis Regiis, poſtea Jacobi Mentelii, Patricii Caſtro-Theodoricenſis, deinde Iſaaci Voſſii, et numero 83 ſignatus in Catalogo Codicum Voſſianorum, quem edidit Colomeſius. A Voſſio tranſiit in Bibliothecam Publicam Academiæ Lugduni-Batavorum, et in ea nunc ſervatur. De hoc Codice videndi ſunt Montfauconus in Palæographia, pag. 187, et Grabius in Prolegomenis ad Editionem Alexandrinam. Adjicio equidem pauca ex ſchedis Viri docti de amicis meis, qui Codicem intra paucos retro annos inſpexit. "Membrana eſt tenuis et terſa; flaveſcit jam atramentum, ſed nitet arridetque ſcriptio. Ea vero eſt continua, in literis majuſculis et latis, cum ſcribendi compendiis haud aliis, quam quæ in Codicibus vetuſtiſſimis obtinent. Diſtinctiones in commata notantur per puncta ſupra ad literas appoſita, ΣΟΙ· Diſtinctiones in cola, per puncta ad medias literas, atque per lineolas ſupra poſitas verſus apices literarum ſequentium, ΑΥΤΟΥ· ʹΕΦΟΒΗΘΗ. Si ſpatium ad finem lineæ brevius ſit, vox completur in literis majuſculis, ſed iiſdem in minuta forma; vel novæ etiam vocis litera una appingitur. Atque hoc poſtremum ſi fiat, tum per lineolam tenuem in principio lineæ indicatur, alteram partem vocis in linea antecedente ſcriptam et abruptam eſſe. Sic Ε eſt ad finem lineæ, Gen. xxxvii, 28, et ſubſequens linea ingreditur ſic, —CTAI. Et hoc notandum, nam vix affirmarem, hoc nunquam dediſſe occaſionem ſuſpicioni quod in locis talibus obelus interveniſſet. Similiter in voce ουχ, Gen. xxxiv, 7, eſt ΟΥ in una linea, et Χ incipit lineam aliam, per inſanam diaſtolen, ex qua videtur librarium habuiſſe cognitionem nullam de ſenſu. Quoties aut vox aut clauſula ſit ex arbitrio correctoris eliminanda, tunc ea notatur ſupra ſive cum lineola tantum, ſive cum lineola et punctis. Sic ΠΑΤΑΞΗΜΕ, Gen. xxxii, 11. —ΠΑCΙ Gen. xxxiv, 30. —ΟΤΙ ΕΝΙCΧΥCΑC. Gen. xxxii, 28. Quoad Orthographiam, ſimilis eſt Codicum veterrimorum. Reponit Ν, ἐφελκυστικὸν vocatum, ubique, etiam ante conſonam vocis ſequentis initialem. Numeri per literas indicantur. Super Υ et Ι, ſive in initio ſive medio vocis, duo puncta ſæpiſſime ſupraſcribuntur, ÏCΩC, ΕΝÏCΧΥCΑC, ΫΙΟΙ. In fine lineæ, Ν per lineolam ſupra ad literam penultimam vocis adjectam ſæpe denotatur. Sic ΑΡΧΩ—Gen. xxxiv, 2. Præpoſitionibus, etiam in compoſitione, ſubjicitur plerumque apoſtrophes nota. Hinc ΕΠ' et ΑΠ' paſſim; ut et ΚΑΤ'ΕΚΑΥCΑΝ, Lev. ix, 11. Spiritus aſper ſub forma ⊢ nonnunquam appingitur, nec Spiritus lenis ubique abeſt. Conſonantes geminat, ut Δεβορρα, χειμαρρον pro χιμαρον; eoſdem abjicit, ſic ερανεν pro ερρανεν, Lev. viii, 11. Intermutantur ſæpenumero diphthongi et vocales; hinc ΕΞΕΛΟΥΜΑΙ, pro εξελου με, Gen. xxxii, 11.—ΕΠΑΛΕΕΝ, pro επαλαιεν, Gen. xxxii, 24.—hinc ΜΕΙΣΗΤΟΝ, pro μισητον, Gen. xxxiv, 30. et ΛΕΥΕΙ, pro Λευι, paſſim. Contra, ΘΑΡCΙ, pro θαρσει, Lev. xxxv, 17. ΜΝΗΜΙΟΥ, pro μνημειου, Gen. xxxv, 20. Nativum μ in verbo λαμβανω retinet in modis et temporibus omnibus; hinc ΛΗΜΨΟΜΕΘΑ, Gen. xxxiv, 16. Intermutationes habet aliquas literarum; ΤΕΡΕΜΙΝΘΟΝ pro τερεβινθον, Gen. xxxv, 4. Ergo notandum, intermutationem harum literarum non tantum ſimilitudini inter μ et ϐ, i. e. ϐ, intercedenti in Codicibus ligato charactere ſcriptis, eſſe tribuendam. In quibuſdam locis manus antiqua ſane, ſed non prima, Titulos appoſuit; ſic ad Lev. v, 17, paginæ inſcriptum eſt Νομος του ψευσαμενου προς τον πλησιον. Ad Lev. vi, 5, paginæ inſcribitur Νομος Ολοκαυτωσεως. Et Lev. vii, 10, Νομος Θυσιας Ενεσεως. Ad Lev. vii, 26, Νομος Θυσιας Σωτηριου. Denique, Lev. xii, 1, Νομος της τικτουσης, et xiii, 1, Νομος του Λεπρου. Hoc autem nullibi factum eſt, niſi in Levitico tantum."

Thomas Richardſonus, Sanctæ Theologiæ Profeſſor, et Ædis Sancti Petri in Academia Cantabrigienſi Magiſter, et Robertus Canonus, Collegii Regii in dicta Academia Socius, contulerunt hunc Codicem juncta, ut videtur, ope; et eorum Collationem in ſuos uſus deſcripſit Grabius. Ex hac Collatione, et ex alia recenter facta a Viro docto de Amicis meis, variantes excerpo. Alia dicti Codicis Collatio Editioni τῶν ό Millianæ præmittitur, ſed vix ab ipſo Millio confecta.

Eſt, ut nemo non novit, Codex hic revera Hexaplaris; atque ab eo ſupplementa multa ſub aſteriſco mutuatus eſt Grabius. Si in textu medio incipiat comma cum obelo notandum, obelus ſupra ad literam vocis primam ſcribitur, et in margine deinde repetitur lineola obeli etiam in medio vocis. Sic
Gen. xxxiv, 14, —ΣΥΜΕΩΝ ΚΑΙ ΛΕΥΕΙ ΟΙ Α
—ΔΕΛΦΟΙ ΔΕΙΝΑC ΫΙΟΙ ΛΕΙΑC: &c.

Sed non ubique eſt eadem obeli forma. Nam paſſim ſub hoc ſigno Hexaplari punctum unum ſubjicitur, ac ſæpe duo. Sic, Lev. xiii, 8, Codex habet, ιδου ÷ ου: μετεπ. De hoc ſigno tamen quid dicetur? Nonne hinc efficitur, quod vox ab Origenis Codice Hebraico abfuerit, quam habent Hebraici Codices hodierni? Tale quiddam in Verſione Philoxeniana obſervavit Storr, nempe de obelis poſitis ad voces, quæ non abſunt ab hodierno textu Hebraico.

Ad paginam, in qua Lev. v, 11, deſcribitur, et hic illic ad alias paginas ſequentes, novo atramento obductæ apparent literæ haud paucæ. Factum eſt hoc ab homine nec literas bene legente, nec grammatices perito." Sed collatio iſta per duumviros ſupradictos, ut et ea quam edidit Millius, fuit ante facta, quam id injuriæ Codici acciderat. In iis enim Collationibus lectiones Codicis notantur aliter, quam nunc relictæ ſunt ab imperito illo correctore. Sic, Lev. vii, 22, τελειωσεως palleſcentem in prima ſcriptione temere mutavit corrector in τελειοις. Ibi vero Millii collatio et earum, quibus utor, prima nihil varii notant.

Ab hoc Codice olim erant avulſa Fragmenta quædam, quæ nunc conſtituunt Codicem proxime nominandum.

V. Codex Colbertinus. Fuit olim e Bibliotheca Thuani; et poſtea e Bibliotheca Colbertina, ſignatus ibi numero 3084; et ex ea tranſiit in Bibliothecam Regiam, Pariſiis, cujus in Catalogo edito commemoratur. Conſtat foliis in Exodo ſeptem; in Levitico tredecim; in Numeris tantum duobus; et erant hæc omnia olim a Codice IV prædicto avulſa, ut jam monuit ac fuſe probavit Grabius in Prolegomenis ad Editionem Alexandrinam. Quæ ergo de Codice IV jam diximus, ſunt ad hunc quoque aptanda. Aſcribitur quidem in foliis Colbertinis Titulus tantum unus, nempe ad Levit. caput xvi, in apice columnarum. Eſt vero ſecundum apographum meum hic, Προς το μη εισερχεσθαι τον ιερεα παντοτε εις το αγιον. In punctorum locis, ſignorumque Hexaplarium formis, et in reliquis omnibus, a Sarraviano nihil diſcedit.

VI. Codex Cæsareus. Eſt e Codicibus Auguſtiſſimæ Bibliothecæ Vindobonenſis: et in Catalogo Lambecii cum numero II ſignatur. Exaratus eſt in membrana purpureo colore tincta, in literis uncialibus argenteis, pulchris quidem licet craſſis, partim quadris et partim rotundis, et erectis, inter duos ſulcos ſive duas lineas. Eſt vero ad formam pene quadrus; et conſtat foliis viginti-ſex. In foliis viginti-quatuor prioribus continentur fragmenta Geneſeos; et in duobus foliis reliquis ſervatur fragmentum Evangelii Sancti Lucæ, citatum a Wetſtenio ſub deſignatione Codicis N.

Pictura vero ſingulis Geneſeos fragmentis ſubjicitur una, eadem qua et Codex eſt vetuſtate. Sunt autem omnes ex iſto genere, cui nomen inditum eſt *Miniaturæ*; et earum colores cum aqua gummiſque, non autem cum oleo, temperantur. Eas ære inciſas ſub aſpectum ſubjecit Lambecius, in Catalogo prædicto, "haud ſatis, ut ibidem ait, artificioſas, ſed ſimplicitatem primitivæ Eccleſiæ referentes, doctiſque et piis talium antiquitatum æſtimatoribus ſine dubio nec minus jucundas nec minus utiles, quam illæ æque rudes, quarum vetuſtate gloriatur Roma ſubterranea."

Librarius Codicem argenteum deſcripſit forte ad vocem dictantis alicujus; poſuit enim κιτωνας pro χιτωνας, et tam Αϐιμελεκ quam Αϐιμελεχ, et alia quæ huic ſuſpicioni videntur favere.

Literæ, in quibus ſingulæ paginæ et nonnunquam commata ingrediuntur, ſunt reliquis majores; poſitæ plerumque in curſu lineæ, ſed nonnunquam extra lineam; et in multis locis, præcipue vero ad finem lineæ, unam literam ſæpe, et aliquando etiam duas, ſupraſcripſit librarius in charactere minore-majuſculo: et ubi vocis alicujus una pars ponatur ad finem lineæ, et reliqua pars ad initium lineæ ſequentis, ibi nullam, niſi forte ſemel, ſolet interponere diviſionis notam. Vocabula nullo quidem ſpatio intercedente ſeparantur, niſi in locis paucis, in quibus, ut videtur, ob literas paginæ præcedentis nimium pellucentes, breviſſimus interjectus membranæ vacuus relinquitur.

Codex caret accentibus; caret item ſpiritibus, niſi forte ſuper vocem ην, *erat*, in capite xiv, 18, ſignum ſit aliquod ſupralineare, quo denotetur ſpiritus lenis. Sed nota ſuper vocabulum ην in hoc loco non eſt a prima manu, ſed ab alia ſæculi forte ſexti exeuntis, vel ſeptimi. Manus autem prima eandem vocem ην, in capite xxx, 35, puncto ſupra notavit; ſed vix dicerem hac de cauſa quod fuiſſet obelo ſignata, licet voces abolendas puncto ſupralineari ſignare ſoleat. In voce αγγελος, in capite xxii, 15, manus prima γγ utrumque puncto ſupra notavit; et in voce αγγελοι, in capite xxxii, 6, manus eadem alio ſigno ſupralineari γ primum diſtinxit: et alibi ſuper articulum ο, et ad verticem e dextra ſuper finales literas vocum Ιωσηφ, et ȣκ, et Λωτ, et complurium, ſive punctum ſive ſignum aliud collocavit. Hæc autem ſigna plerumque videntur inducta, ut commonefacerent qua vel inciperet vel deſineret aut vox aut ſyllaba, atque adeo imminuerent aliquid in legendi difficultate. Utrum vero punctum, nominibus propriis impoſitum, aliquando reſpondeat ſigno Hebraico Athnach, incertum eſt.

Sed interpunctionum alia ſunt in Codice noſtro genera. Interponitur ſæpe punctum in parte ſuperiori, media, infima, literæ extremæ: quæ ſane genera vocantur a Grammaticis τελεία ϛιγμή· μέση ϛιγμή· ὑποϛιγμή. Adhibentur etiam in pagina quarta fragmentorum bis, et rurſus in pagina ſeptima ſemel, puncta duo (:) ſic diſpoſita. Ea vero forſan indicant commatum fines: nam de Armenis, in populari Græcorum conſuetudine inhærere tenaciſſime ſolitis, certum eſt, quod finem commatis duobus punctis conſimiliter collocatis deſignaverint. Puncta autem tria (·.·) ſic cum ſpecie quadam triangulari conformata, in pagina fragmentorum tertia induxit librarius; et ſex quoque (:::) ad ultimam lineam ejuſdem paginæ. Inſuper, puncta duo (·.) ſic in obliquum deflexa, exhibet pagina fragmentorum nona.

In prædictis videtur eſſe Codex aliqua ſaltem ex parte ſingularis: ſed in aliis rebus habet quod commune eſt Codicum antiquiſſimorum. Ad fines vocum, etiam cum vox ſubſequens a litera conſonante incipiat, ν ἐφελκυϛικὸν, quod vocant, nunquam non habet ſubjectum. Vocales ι et υ, quoties neutra ex iis cum alia litera in ſyllabam coire viſa ſit, ſunt fere ſemper cum duobus punctis ſupralinearibus diſtinctæ. Permutantur inter ſe diphthongi ſæpiſſime, αι cum ε, ει cum η et ι, ευ cum αυ, οι cum υ: exempla ſunt, ρομφεαν pro ρομφαιαν, εχμαλωτιδας pro αιχμαλωτιδας, μεα pro μαια, εμπεξειν ημειν pro εμπαιξειν ημιν, ει μην pro η μην, χιρος pro χειρος, ηραυνησεν pro ηρευνησεν, αθρυσθητε pro αθροισθητε. Nec alia deſunt. Pro litera η ſcribitur in Codice, ut in aliis Codicibus, vel ι vel ε. Quarum permutationum ex primo genere ſunt, περιϐλεψι pro περιϐλεψη, ποιησις pro ποιησης. Sed literæ η locum occupat ε in locis haud paucis. Habetur εξενεψεν pro εξενηψεν, ϛελη pro ϛηλη, Σεγωρ pro Σηγωρ, εψεματος pro εψηματος, Ρουϐεν pro Ρουϐην, μεσεμϐριαν pro μεσημϐριαν, et alia conſimilia. Et quidem conſimiliter E pro H habent paſſim inſcriptiones vetuſtiſſimæ in charactere Ionico, et nummi, et columnæ, apud Sponium, Gruterum, Montfauconum, et alios. Fuit idem ſcilicet, aut ſaltem conſimillimus, vocalis utriuſque ſonus. Socrates in Cratylo apud Platonem, νῦν δὲ ἀντὶ μὲν τȣ̃ ι ἢ ε, Η, ἦτα, μεταϛρέφουσιν . . . . οἱ μὲν ἀρχαιότατοι ἱμέραν τὴν ἡμέραν ἐκάλουν, οἱ δὲ ἑμέραν· οἱ δὲ νῦν, ἡμέραν. Et η, uti multa ſuadent, pronuntiabatur antiquitus ut ε producta. Hieronymus, de Situ et Nominibus Locorum Hebraicorum, tom. iii, 210, ed. Veron. ait, "hucuſque per CORREPTAM literam E Nominum ſunt lecta principia: exinde per EXTENSUM legamus elementum, quod Græce dicitur HETA. De Geneſi. Ἡλὰθ, χώρα ἡγεμόνων &c. Elath, regio principum, &c." Sic Hieronymus. Et Codices ex antiquo archetypo deſcripti vocalium η et ε permutationes frequentare ſolent.

Atqui litera η non tantum ut ε, ſed ut αι quoque, antiquitus pronuntiata fuiſſe videtur. Apud Hwiidium, in fronte Tractatus Critici de Codice MS. Græco Lambecii xxxiv, leguntur, exſcripta ex monumento quodam Herculanenſi, duo vocabula P$^{\mathrm{H}}$TOPIKHI K̇Ȧİ, et vox ultima ſignatur tribus punctis, ut delenda: atque hoc argumento videtur eſſe, quod in ſono ſyllabæ KHI ad primi vocabuli finem, quum eadem a voce pronuntiatoris caſu quodam iteraretur, ſibi viſus fuerit ſcriptor audire ſyllabam και. Ergo η et ε et αι fuerunt, ut videtur, inter ſe aliquo modo quoad ſonum affines; et harum literarum permutatio, in Codice purpureo-argenteo nonnunquam obvia, facit nonnihil ad antiquitatem Codicis.

Lectionis Alexandrinæ, quæ quidem linguæ Græcæ vulgari conformis eſt, veſtigia quædam ſervat Codex hic Vindobonenſis. Ex hoc lectionis genere ſunt εξηλθαν, ειπαν, εξελθαται, απελθαται, κατησθιαν, εισηλθοσαν, et alia complura.

Ob Alliterationem ex concurſu duarum conſimilium literarum, altera ſubinde omittitur. Inde nata ſunt εραψαν pro ερραψαν, et εργοι σϗ pro εργοις σϗ, et ψελια pro ψελλια, et alia.

Scriptionis autem compendiis iis fere utitur librarius, quibus Codices ejuſdem atque etiam recentioris ævi frequentari ſolent. Ponit θ̅ς̅, κ̅ς̅, π̅ν̅α̅, π̅η̅ρ̅, υ̅ς̅, ο̅υ̅ν̅ο̅ς̅, μ̅η̅ρ̅, ῑ̈η̅λ̅ et ῑ̈σ̅η̅λ̅, α̅ν̅ο̅ς̅, pro vocibus θεος, κυριος, πνευμα, πατηρ, υιος, ουρανος, μητηρ, ισραηλ, ανθρωπος. Hæc vero τίτλα, ut vocatur a Græcis, non habenda eſt pro compendio ſimpliciter, ſed pro compendio cum adjuncta per ſignum iſtud ſupralineare dignitatis cujuſdam atque honoris facti ſignificatione. Impoſitam vocibus ſic in breve contractis lineolam Armeni *honorem* appellant. Slavi etiam iſtiuſmodi compendia, poſita *pod titloju, ſub titla*, ut ajunt tenentes vocem Græcam more ſuæ linguæ inflexam, diſtinguunt eodem ſenſu honorifico. Hanc etiam conſuetudinem ſervant Copti, et Gothi quoque; et eadem τίτλα non penitus ignota eſt in Codicibus antiquiſſimis Latinorum. Neque vero deſunt, qui talia vocum ſub τίτλα compendia in ipſis Apoſtolorum autographis habuiſſe locum, et forte ante Chriſtum, ſaltem quoad aliqua vocabula, ſub initium Verſionis Septuagintaviralis extitiſſe, crediderunt. Eſt certe conſenſus Eccleſiarum veterum in uſu τίτλας ſervando ita ſingularis, ut eadem videatur fuiſſe ſubſidium pene antiquiſſimum Hermeneutices Chriſtianæ.

Porro in Codice argenteo ſæpe deſignantur literæ αι concurrentes per lineam circularem deorſum, caudæ more, deflexam. Litera ν in fine lineæ denotatur per lineam horizontalem ad verticem e dextra literæ iſtius, quæ claudit lineam; et hoc non tantum in ultima vocis ſyllaba, ſed et in penultima, et ſubinde in antepenultima quoque, factum eſt.

Numeralium vocabulorum loco nonnunquam utitur librarius, Hebræorum more, literis.

Librarius ipſe ad locos Codicis aliquos correctoris officium præſtitit. Omiſſis literis alias impoſuit ſupra, et eas in forma minore-majuſcula: literas autem abolendas punctis ſupra, more vetuſtiſſimo, notavit.

Antiquitatem Codicis ad ævum Conſtantini Magni revocavit Lambecius; reclamante tamen, ut nonnullis viſum eſt, ipſo literarum, in quibus eſt exaratus, charactere, et diſſentiente Montfaucono, cui quidem videbatur Codex argenteus, quoad vetuſtatem, cedere Colbertino ſuo. At potius in ſæculo vel quinto exeunte vel ſexto ineunte ſcriptus videtur: atque huic judicio forſan haud repugnaviſſet Montfauconus, cum Codex argenteus, quoad literarum formas et ſcriptionis indolem, habeat ſimilitudinem cum Codice Dioſcoridis in Bibliotheca Vindobonenſi, quem ipſe ex certis indiciis ad initium ſexti ſæculi refert.

VII. Codex Ambrosianus. Eſt Bibliothecæ Ambroſianæ, Mediolani. Eſt "annorum circiter mille, rotundo charactere unciali, quod dicimus, ut diſtinguatur a charactere oblongo et deflexo. Hujus accentus prima manu conſcripti ſunt. Codex in magno folio, columna triplici." Ita Montf. in Diar. Ital. cap. ii. pag. 11; ſed forte Codicem raptim tantum inſpexerat. Subjicio igitur nonnulla de hoc Codice, quæ Vir Eruditiſſimus Colendiſſimuſque, Branca, e Doctoribus Collegii Ambroſiani, mecum per Epiſtolas communicavit. "Eſt Codex forma quadrata, nempe habet tantum latitudinis, quantum longitudinis. Paginæ ſingulæ tribus columnis conſtant; et hac de cauſa præſertim Montfaucono videbatur antiquus. Tituli librorum in initio, et in ſuperiori parte paginæ, exarati ſunt literis multo minoribus, quam ſint eæ, in quibus textus ipſe conſcribitur. Ad librorum item initia, ornatus iſte, qui Titulum ſingulum claudit, ex ea concinnitate et elegantia eſt, quæ propria optimorum in Græcia ſæculorum fuit, quamque nunc in Architectonicis operibus revocatam vocamus à la Grecque. Hæc omnia quantum ad vetuſtatis opinionem valeant optime notum eſt. Eſt aliud autem, quod videtur magis valere. Montfauconus hunc Codicem putavit eſſe antiquiſſimum; et characterem tamen eum tantummodo animadvertit, quo character vetus plerumque renovatus eſt et quaſi reſtitutus. Sic videtur enim ex eo, quod dicat Accentus et Spiritus eſſe appoſitos prima manu. Aperte tamen, et fatentibus multis peregrinis eruditiſſimis qui Codicem inſpexerunt, ſigna illa ex nigriori recentiorique atramento ſunt, atque ergo e diverſa manu, et quidem longe poſteriore, quam illæ literæ quæ intactæ manſerunt, et quarum veſtigia, in colore licet flaveſcenti ſatis apparentium, ſubſunt recentiori characteri. Si ergo Montfauconus hunc Codicem vocaverit antiquum ex poſteriori tantum illo charactere, quid erit judicandum ex literis Codici coævis, atque adeo de vera Codicis ipſius ætate? Literarum ſane illarum forma remotiſſimæ antiquitatis eſt, non quidem ex ſcabritie quam in Speciminibus Vaticani et Alexandrini videmus, ſed nimirum eo ipſo quod rotundior leviorque ſit, atque adeo magis accedat ad veterem illam, quam diſcimus ex Plinio ſimilem fuiſſe Latinis literis majoribus, de quarum forma ex Auguſtæi ævi proximorumque temporum Inſcriptionibus non dubitamus. Attamen, ne id, quod diximus æſtimationem Codicis noſtri, qualis nunc eſt, apud ullos minuat, eſt tenendum, quod licet character primævus ſit plerumque refectus, tamen e ſubflavis vetuſtiorum ductuum veſtigiis ſatis cernatur, immutatæ necne ſint voces, quæ literis iis conſtant. Signa etiam aliqua interdum apparent ſuperpoſita literis; ſed cum id non ſatis certa lege et raro admodum fiat, nec ſtatui poteſt quidnam valeant, haud antiquitatis opinioni, ut compertum Diplomaticis eſt, officiunt." Hæc Vir Doctiſſimus, qui aliquando inſtituerat Codicem edere.

His ego nihil adjiciam niſi hoc, quod ſint multa margini adſcripta in charactere uno valde antiquo, et in alio non tam antiquo.

X. Codex COISLINIANUS. A Petro Seguiero, Franciæ Cancellario, qui Codicum quadringentorum partem fere dimidiam ex Monaſteriis montis Athonis collegerat, ceſſit hæreditario jure Henrico Carolo Du-Cambout De Coiſlin, Duci et Pari Franciæ, Epiſcopo Metenſi. Devenit poſtea in Bibliothecam Monaſterii Sancti Germani de Pratis, et ex ea in Nationalem, Pariſiis. Eſt membranaceus, in charactere unciali, quadro et rotundo, ſcriptuſque ſæculo, ut putavit Montfauconus, ſexto. Sed cum non videatur aſſurgere ad ætatem Codicum iſtorum quatuor, qui hic in ſerie mea primi numerantur, referrem potius ad ſæculum, cum Wetſtenio, ſeptimum. Specimen Codicis, et Notitiam ejus uberrimam, edidit in Bibliotheca Coiſliniana ſua Montfauconus; ad eum igitur Lectorem amando. Ille vero jam admonuit, hunc Codicem exhibere lectiones Alexandrinarum adſimiles; et hoc quoad Pentateuchum plerumque verum eſt. Addo inſuper, quod textum ſiſtat haud alium ab illo, quem exhibet Codex Paulino-Lipſienſis, a Fiſchero editus.

XI. Codex BASILIANO-VATICANUS. Fuit olim e Codicibus Cœnobii cujuſdam in Calabria, et inde a Petro Memnitio, Monachorum Sancti Baſilii in Roma Præfecto, in Bibliothecam Monaſterii ſui deferebatur, et ex ea denique tranſiit in Vaticanam, in qua nunc ſignatur cum numero 2106. Eſt Codex teſte Montfaucono in Diar. Ital. p. 212, ſcriptus in membrana, et in charactere unciali, oblongo, et deflexo, in IX ſæculo, optimæ notæ. Eſt certe Codex apprime notabilis: nam quanquam alii e meis videantur eſſe ex eadem fere familia, tamen hic ſiſtit aliquando lectiones prorſus ſingulares. Ideo magis ægre patimur, quod ſit ab initio et fine mutilus.

Hactenus de Codicibus in charactere unciali; nec potuimus alium ex iſto genere ad Pentateuchum ullibi reperire. Ad Codices alios ergo pergamus.

CAPUT III.

Codicum Græcorum in Charactere Ligato, quorum Variantes huic tomo mandantur, Enumeratio.

14. Codex VATICANUS. Fuit olim e Codicibus Bibliothecæ Palatinæ Heidelbergenſis, et ex ea tranſiit in Vaticanam, in qua cum numero 203 ſignatur. Eſt membranaceus, ſcriptuſque, cum duabus columnis in unaquaque pagina, circa X ſæculum. Ad Codicis initium præmittitur Ariſteæ hiſtoria; et ſinguli textûs libri perpetuam habent Patrum Catenam. Eſt porro ad finem mutilus.

15. Codex COISLINIANUS. Fuit olim e Codicibus Petri Seguieri, Franciæ Cancellarii, et poſtea Du-Cambout De Coiſlin, Epiſcopi Metenſis, deinde vero Monaſterii Sancti Germani de Pratis, Pariſiis, et ex ea in Bibliothecam Nationalem ibidem tranſiit. Vide de hoc Codice Montfauconum in Bibliotheca Coiſliniana. Eſt ſæculi, ut videtur, IX, vel X, elegantiſſime et accurate ſcriptus in membrana. Ab initio Geneſeos ad *και ευλογησεν* cap. ii, 3, ſupplevit Codicem manus ſæculi circiter undecimi, ut et a verbis *επι την χειρα Ιωσηφ* cap. xli, 42, ad *επεκρατησε γαρ αυτων ο λιμος* cap. xlvii, 20. Textus hujuſce Codicis per omnem Pentateuchum derivari vix videtur ex fonte eodem. Quantumcunque enim conſonet alibi cum Editione Vaticana, tamen verſus finem textûs Moſaici plurima habet, quæ Hexapla Theodotioni tribuerunt.

16. Codex MEDICÆUS. Signatur cum numero XXXVIII, Plutei V, in Bibliotheca Mediceo-Laurentiana, Florentiæ. Eſt membranaceus, in folio minori, forma ad quadratam accedente, ſæculo circiter XI exaratus. Codicis unaquæque pagina in binas columnas dividitur. Nullas habet literas majuſculas, neque in principio periodorum, neque in principio nominum propriorum, ſed tantummodo in principio linearum, ubi Scriptori magis placuerit, etiamſi continuetur periodus; immo non raro etiam in medio vocum, quarum una pars incidat in fine lineæ antecedentis, et alia in principio ſequentis, ut in vocibus ἐγέΝετο, ἰωϹὴφ, ἐξῆλΘε, &c. quæ quidem literæ majuſculæ ſeu quadratæ aureæ ſunt, quemadmodum aurei quoque ſunt, et literis quadratis exarati, librorum tituli. Nullum ι adhibet, neque ſubſcriptum, neque adpoſitum; puncta creberrima, virgulas valde raras. Spirituum notæ eædem plerumque ſunt atque illæ, quæ uſurpantur hodie; interdum tamen antiquo more ſunt efformatæ. Tituli capitum, ſeu ſectionum, qui in ſuperiori plerumque margine, et aliquando etiam in inferiori apponuntur, aureis ſunt omnes literis exarati, et manum referunt aliquanto recentiorem. Videtur autem hic Codex alicui Græcorum Eccleſiæ inſerviiſſe; habet enim in margine adnotatas manu diverſa a ſuperioribus, ac multo recentiore, ἀρχοτελέιας, ſeu pericopas Lectionum, quas ex libris Veteris Teſtamenti diebus hebdomadarum ſingulis in Eccleſia Græca recitare mos erat, adſcriptis in contextu minutiſſimo charactere vocibus, ubi incipiunt, ἀρχὴ, ubi deſinunt, τέλος. Tandem notandum eſt, in infimo margine paginarum, in quibus incidit initium librorum, adpoſitum fuiſſe manu item recenti numerum foliorum, quibus comprehenditur unuſquiſque liber. In primis ſex Codicis foliis variæ occurrunt picturæ fundo aureo, cui varii colores ſuperinducti fuerunt, qui tamen ævi diuturnitate multis in locis adeo evanuere, ut vix tantillum antiquæ delineationis ſuperſit. Effingunt hæ in coloribus hiſtoriam hic illic intus habitam. Codex, ut in ſuis locis notavimus, habet lectiones, a prima manu non inductas, recenti manu adſcriptas.

17. Codex MOSQUENSIS. Fuit quondam e Codicibus Maximi Margunii, deinde etiam e Bibliotheca Monaſterii in monte Athone Iberorum. Eſt nunc e Codicibus Bibliothecæ Sanctiſſimæ Synodi, quæ ſervatur Moſquæ in Typographeo Synodali, et ſignatur cum 5 numero. Continet vero librum Geneſeos tantum: et fuit, ut videtur, in membrana ſcriptus ſub X ſæculo. Textus in cinnabari, Scholia Patrum, quæ habet perpetua, in atramento ſcripta ſunt. Patres, quorum adferuntur Scholia, ſunt hi: Acacius, additur interdum Επισκοπ. Καισαρειας. Anonymus. Apollinarius. Athanaſius. Baſilius Magnus. Baſilius, Seleuciæ Epiſcopus. Chryſoſtomus. Cyrillus Alexandrinus. Cyrillus Hieroſolymitanus. Diodorus. Didymus. Dionyſius Alexandrinus, ſemel tantum, folio 62. Euſebius Cæſarienſis. Euſebius Emeſenus, modo Εμεσης modo Εμισης nuncupatus. Euſebius, Romæ Epiſcopus, ſemel tantum, folio 113. Ephraem. Epiphanius. Gennadius, Antiochiæ Epiſcopus. Gennadius, additur interdum Επισκοπ. Κωνσταντινουπολεως. Gregorius Nazianzenus. Gregorius Nyſſenus. Hippolytus, additur nonnunquam Επισκοπ. Ῥωμης. Hebræus. Irenæus. Joſephus. Iſidorus Peluſiota. Methodius, additur Επισκοπ. και Μαρτυρ. Meliton, Epiſcopus Sardenſis. Origenes. Petrus Alexandrinus, ſemel folio 57. Philo Hebræus. Philo Epiſcopus. Severianus Gabalorum. Serapion Thmuenſis. Sucenſus, Epiſcopus Diocæſarienſis. Severus. Theodoretus. Theodorus. Theophilus Alexandrinus. Scholia incipiunt ουδεν στερρον εχον, ουδε βεβαιον οι νομοθετουμενοι, αυτικα γουν μετα πολλα και αφραστα θαυματα. Deſinunt in verbis Scholii Cyrilli αρπαγι δε λυκω παρεικαζεται, δια το, οιμαι, θερμον εις επιθυμιαν, την επι μαθητειαν. Hæc noto, quia non ſit inauditum, Codices nonnunquam tam in Catena quam in Textu eſſe adſimiles. Haud potuit Collatio Codicis obtineri ulterius, quam per caput primum Geneſeos. Non videtur in ſuo genere peculiaris, aut in ullo lectionis colore ab aliis apud me diſcrepare.

18. Codex FESULANUS. Eſt e Bibliotheca Patrum Sancti Dominici Ordinis Prædicatorum de Feſulis, in vicinio Florentiæ. Eſt membranaceus in folio, ſcriptus circiter X ſæculo. Quum Codex in principio valde maculatus et corruptus eſſet, (cujus rei indicio ſunt libri Exodi prima folia aliquantum inquinata, in marginibus præſertim Scholia continentibus,) hinc factum eſt, ut integer liber Geneſeos a manu ſæculi XIV iterum fuerit exaratus, et in locum textûs vetuſtioris ſuffectus. Hoc autem ſupplementum foliis chartaceis triginta tribus comprehenſum, licet ab archetypo non contemnendæ lectionis profluxerit, ſortitum tamen eſt ſcriptorem minus accuratum. Hoc primo libro excepto, reliqui in membrana conſcripti, manum præ ſe ferunt ſcriptoris diligentis æque ac periti; nullum enim, ut ita dicam, apicem omittit, ſi quædam excipias, quæ illi ſolennia ſunt, ut videlicet ſcribat καθημεραν pro καθ' ημεραν; καθηκαστην pro καθ' εκαστην; μεταυτην pro μετ' αυτην; απεμου pro απ' εμου, et hiſce ſimilia. Literam ν in fine dictionum ponit, etiam ſequente conſonante. In expunctione alicujus literæ, punctum non infra ſed ſuper literam expungendam ponit. Vocalibus ι non ſubſcribit, ſed adjungit, habet enim αυτηι, pro αὐτῇ, idque non in fine tantum, ſed etiam in medio dictionum, quum occurrat paſſim ωικοδομησεν pro ῳκοδόμησεν, ηιραν pro ἦραν &c. Nullam adhibet majuſculam literam neque in principio periodi, neque in nominibus pro-

priis. Sine capitum diviſione, habet ſummaria in margine a manu recenti. Scholia, quibus abundat Codex, excepto libro Geneſeos, in quo nulla ſunt, duplicis ſunt manus, altera antiquioris, ac pene dixerim textui coævæ, altera recentioris; quæ quidem poſtrema, uberiora multo ſunt primis; ea enim plurimis in locis marginem Codicis ex omni parte complent. Ne autem confuſio in illis oriretur, quum vetuſtior Scholiaſtes peculiaribus quibuſdam ſignis, altero in margine, altero in textu poſitis, Scholia ſua deſignaſſet, recentior in ſuis deſcribendis, numericis literis utrobique poſitis uſus eſt. Nullibi tamen auctorum, ex quibus illa decerpta ſunt, nomina apparent. Scholia vero hæc tantum non omnia pertinent ad exegeticum genus.

19. Codex CHIGIANUS. Eſt e Codicibus Bibliothecæ Chigianæ, Romæ, conſtans 376 foliis. Scriptus eſt, ſed non tam accurate, in membrana, circa x ſæculum. In limine Codicis ſunt quædam Emblemata, ex auro adumbrata. Nullam habet capitum diſtinctionem, nullam interpunctionem. Sæpe habet appoſitas, ubi apponi neceſſe non erat, literas majuſculas. Sunt in margine, ſed tantum ad finem Codicis, Lectiones aliquæ Hexaplares, in rubris. Ad prima folia, et in ſequentibus, multa ſunt eraſa, et hiatus ibi relinquuntur. Continet, per libros Pentateuchi, textum huc uſque in Codicibus ignotum, et iſtius, quem Complutenſis Editio exhibet, longe ſimillimum. Atque idem deprehendetur quoad unum atque alterum Codicem ex ſequentibus in hac ſerie.

20. Codex DOROTHEI. Eſt e Codicibus Dorothei, τȣ̃ Ἱεροκήρυκος, ἐπίκλην Βυλησμᾶς, τȣ̃ ἐν Ἰασσί. Sic in literis ad me nominatur. Scriptus eſt Codex in membrana tenuiſſima et candidiſſima, in folio, ſub ix ſæculo, a Græco Scriba, docto et diligente. Habet in paginis ſingulis columnas duas; et ejus literæ accedunt, quoad formam, proxime ad ſimilitudinem Speciminis, quod protulit Cl. Matthæi in ſua N. T. Editione, ad Evangelium Sancti Marci ſub nota Cod. 9. Eodem etiam modo per Codicem utrumque notantur in fronte foliorum argumenta capitum. In primo folio duas notas habet hic Dorothei Codex. Una eſt, Αντωνιȣ ταπεινȣ Μητροπολιτȣ Ηρακλειας και Προεδρου των υπερτιμων ετȣς αυλη. Altera eſt recentior, κυρ. Διονυσιȣ. Continet Codex tantum Geneſeos librum, et in illo ipſum, ut videtur, textum, quem habuit Chryſoſtomus in Codice ſuo.

25. Codex MONACHIENSIS. Eſt e Codicibus Bibliothecæ Electoralis, Monachii in Bavaria. Codicum, quos hæc Bibliotheca ſervat tam Græcos quam Latinos, Catalogus ab Anonymo quodam Ingoldſtadii anno 1602, in quarto, editus eſt: et Montfauconus, in Bibliotheca Bibliothecarum, tomo primo, pagina 587, hunc Catalogum, omiſſa tantum Præfatione, typis iterum expreſſit. Ab utroque ergo Codices Græci in Bibliotheca Electorali numerantur ſimiliter ducenti et ſexaginta duo. Sed ad hos alii Codices Græci jam acceſſerunt, e Ducatu Wurtembergæ, ab Arce Ludovici in regione Tubingenſi, et porro e Bibliotheca Petri Victorii, quadringentis florenis Florentiæ coemta. Habentur itaque nunc in Bibliotheca Electorali Codices Græci trecenti ac viginti; et ſignantur jam cum numeris novis, quos iis affinxit Ignatius Hardt, hujus Bibliothecæ Præfectus, in Catalogo recenter concinnato, ſed nondum, quod ſciam, evulgato. Aditum ad Codices in hac Bibliotheca Septuagintavirales, collationis ergo, humaniſſime patefecit S. S. Roccatani, Aulicæ Bibliothecæ Præfectus, et Præpoſitus inſignis Collegiatæ ad S. Suibertum Cæſaris Inſulæ, atque Academiæ A. A. et Bonarum Artium Heſſo-Caſſellanæ Socius Ordinarius. Codex vero iſte, de quo nunc agitur, numerabatur olim 275, nunc vero cum numero 9 ſignatur. In membrana ſub ſæculo x fuit ſcriptus; et eſt in folio quoad formam, et 227 folia complectitur. Habet ingentem Catenam Patrum, et Prologos varios. Prologi leguntur a folio primo ad vigeſſimum. Initium eſt ab Epiſtola Ariſteæ ad Philocratem. Folio 21 incipit Geneſis; folio 121 Exodus. Migravit in Bibliothecam Electoralem ab Arce Ludovici, quam ſupra nominavi. Eſt Codex notæ bonæ, et habet nonnullas lectiones ſingulares.

28. Codex VATICANUS. Fuit e Codicibus Monaſterii S. Baſilii Magni de Urbe, inter eos numero 161 ſignatus. Poſtea Pii Sexti Pontificis Maximi liberalitate, una cum aliis ejuſdem Monaſterii Codicibus dono datus eſt Bibliothecæ Vaticanæ, in qua numero 2122 ſignatur. Scriptus eſt eleganter in membrana, cum duabus columnis ad paginas ſingulas, circa xi ſæculum. Continet tantum partem Numerorum, Deuteronomium, et initium Joſuæ. Videtur quoad textum ex eodem archetypo, quo Codex Baſilianus quidam alius, nempe 97, deſcriptus fuiſſe.

29. Codex VENETUS. Eſt e Bibliotheca Ducali Sancti Marci Venetiis, ſignatus numero 11. Incipit in Gen. xlviii, 13, non 15, ut alibi per errorem monui. Conſtant ſingulæ paginæ duabus columnis. De præſtantia Codicis ex variis lectionibus periti judicabunt: emendate eum ſcriptum eſſe certum eſt.

Character Codicis ab eo, qui ſæculo x aut xi in uſu fuit, nullo modo diſcrepat, quin et eidem ſimillimus eſt, ut de ætate Codicis a Zanettio recte judicatum eſſe exiſtimaverim. Accentus et ſpiritus in nonnullis locis notantur, in aliis omittuntur, quod profecto eſt rarum et inſolitum, præſertim in Codicibus iſtius ætatis: notantur quidem a principio uſque ad folium 27, quo omitti incipiunt, duratque hæc accentuum ac ſpirituum omiſſio uſque ad folium 116, quo iterum uſque ad finem Codicis ſignantur, ita tamen, ut multæ voces occurrant accentibus deſtitutæ. Initio Codicis argumenta capitum textûs margini adſcripta ſunt; mox vero omittuntur per reliquum Pentateuchi. Nulla eſt capitum aut verſuum diſtributio; indicatur tamen in nonnullis locis initium verſuum litera initiali extra lineam poſita. Continet vero Codex in Pentateucho textum, quantum videtur, eundem cum iſto, quem habet Editio Aldina.

30. Codex CASANATENSIS. Fuit olim e Codicibus IO: CARD. de SALVATIS, nam ad ultimam Codicis paginam in margine inferiore nomen ſuum adſcripſit ſic Cardinalis ipſe. Codex poſtea in Bibliothecam Caſanatenſem Romæ devenit. Eſt membranaceus; et exaratus fuit quantum videtur xi ſæculo, in charactere minuto, ſed ſatis elegante. In loco literarum, et præcipue vocalium, adhibere ſolet paſſim compendiarias quaſdam ſiglas, et ſuper has ſupraſcriptæ ſunt ſæpe literæ conſonantes. Fit hoc in principio, medio, et fine vocabulorum. Habet — pro α, et cum ϱ ſupraſcripto pro αϱ, ˜ pro ω, ˇ pro ȣ. Initiales literæ ſingulorum capitum ſunt rubræ; et unuſquiſque liber in ſectiones ad longitudinem valde diverſas diſpenſatur, quarum argumenta in margine ſive inferiore ſive ſuperiore ſunt appoſita. Poſt librum Numerorum leguntur hæc prima manu; ΔΟΥΚΑ͂ $\overset{\chi}{\text{Α}}$ ΧΕ͂́ ΜΟΥ ΣΩ͂ΣΟΝ. Ad caput xi Deuteronomii in inferiore margine duorum foliorum ſcripta ſunt in rubris hæc; εντυγχανοντες ταυτα τα Θεικα λογια (ſic) ευχεσθε μοι τω αμαρτωλω Ιωαννη τω ζωγραφω τω εκ ποθου κτησαμενω τηνδε την βιϐλον.

31. Codex CÆSAREUS. Eſt e Codicibus Auguſtiſſimæ Bibliothecæ Vindobonenſis, numero IV ſignatus. Continet librum Geneſeos unicum cum Catena. Scriptus eſt in charta, in folio, et videtur eſſe XIII vel XIV ſæculi. Habet multa paſſim in minio ſcripta, et literas majores ad initia periodorum, ut et picturas, calamo et atramento elaboratas, rerum intus deſcriptarum.

32. Codex EUGENII. Eſt ſcilicet e Codicibus Eugenii, olim Archiepiſcopi Slabinii et Cherſonis. Scriptus eſt in membrana, in folio, circa XII ſæculum, a Græco Scriba, docto et diligente. Habet in paginis ſingulis columnas duas; et in columnis ſingulis tres vel quatuor, vel etiam quinque, literas majuſculas rubras in principio linearum et commatum, et in prima vel ultima ſyllaba, nonnunquam etiam in medio vocum. Diſtinctiones capitum habet prorſus diverſas a vulgaribus. Sunt capitum argumenta cum numeris in rubro ſcripta, in parte paginæ inferiore, modo ad primam, modo ad ſecundam columnam. Manus recentior adnotavit margini capita Editionum vulgarium. Item manus recentior ad initium Codicis ſcripſit, εκ των του Γερμανου Μητροπολιτȣ Νυσσης βιϐλιων.

37. Codex MOSCUENSIS. Eſt e Codicibus Typographei Synodalis Moſcuæ, ſignatus numero 31, ſcriptus in membrana, et continet Ἀναγνώσματα ex Veteri Teſtamento. Specimen Codicis hujus habetur in Editione N. T. per Cl. Matthæi, in tabula ad Epiſtolam ad Hebræos adjecta, ſub nota Cod. T. Fuit quondam in monte Athone in Monaſterio Lauræ; nam folio primo legitur, της Λαυρας του Νοσυκαμιου (ſic, et raſura ſequitur, ſublato, ut ſuſpicor, του) αγιου Νικολαȣ. Ad folium 168 eſt Ἀνάγνωσμα ex Eſaiæ liv, 9—15, ſic inſcriptum, μηνι μαιω ι̅α̅. το γενεθλιον της πολεως. Ex his autem conjici poteſt, hunc Codicem quondam fuiſſe Conſtantinopolitanum. Nam in alio Codice, qui Lectiones Apoſtolicas continet, ad hunc ipſum diem hæc habentur, τα γενεθλια της θεοφυλακτου Κωνσαντινȣπολεως της εξαιρεσεως ανακειμενης τη προσασια της παναγιας αχραντου δεσποινης ημων θεοτοκȣ και αειπαρθενου μαριας και υπ᾽ αυτης διαπαντος σωζομενης. Ibidem ad hunc etiam diem tria Ἀναγνώσματα notantur. Folio 183 verſo hæc Scribæ nota legitur, εγραφη η παρȣσα βιϐλος αυτη δια προτροπης τȣ τιμιωτατȣ και καθηγȣμενȣ ημων κυριου Θεοδωρȣ του κεφαλα· εν ετει τω ϛ̅χ̅κ̅δ̅ (poſt Chriſtum 1116) επι τω λ̅δ̅ ετει της βασιλειας κυριου Αλεξιου τȣ Κομνηνȣ, ινδικτ. θ. Et, εγραψε ταυτα, πατερες, χειρ αθλια του των μοναχων ευτελους Βασιλειου· οι αναγινωσκοντες ευχεσθε τȣτον (ſic) τον πολυν εν παθεσι και αμαρτιαις. Quæ ergo a Baſilii manu ſunt ſcripta ad folium 183, integrum Lectionarium conſtituunt. Sed ante folium primum inſerta ſunt a bibliopega ſeptendecim folia, de quibus hic monendum eſt. In folio 1 uſque ad 7, quæ ſunt membranacea, eſt ſcriptio a ſecunda et tertia et quarta manu. In folio primo a ſecunda manu leguntur quædam de vita monaſtica. Ad folium 2 a tertia manu ſequuntur Lectiones e Pentateucho hæ; Geneſ. xvii, 1—14. Ωφθη Κυριος τω Αϐρ.—διεσκεδασεν. Exod. xiii, 2. Ελαλησε Κυριος προς Μωυσην η ημερα εκεινη η εξηγαγε τȣς υιȣς Ισραηλ εκ γης Αιγυπτȣ, λεγων· αγνισον—Ισραηλ. Et in foliis 8—15, quæ ſunt membranacea, leguntur a quarta manu Lectiones ad Pentateuchum hæ: Levit. xxvi, 3—24. Ελαλησε Κυριος &c. Et Geneſ. xxviii, 10—17. Εξηλθεν Ιακωϐ—ȣρανȣ.

38. Codex Escurialensis. Eſt e Codicibus Bibliothecæ Regiæ Eſcurialenſis, et Υ. II. 5, in ea ſignatur. Scriptus forte, nam haud certe ſcio, in membrana, et eſt XIII ſæculi. Continet Octateuchum, cum duobus libris, quos appellat collator 1, 2, Samuelis.

44. Codex Zittaviensis. Eſt e Codicibus Bibliothecæ Ampliſſimi Senatûs Zittaviæ, civitatis in Luſatia ſuperiore. Die 16 Decembris, anno 1620, Senatui Zittavienſi dono datus eſt Codex a Sacerdote Bohemico Profeſſionis Lutheranæ. Quod Codex in hac Bibliotheca ſervaretur, a Rudolpho, erudito Gymnaſii Zittavienſis Directore, admonebatur. Zittaviæ civitas, in anno 1757 obſidionem paſſa, fere tota incendio conſumpta eſt. Sed flammæ huic Codici, ut et uni Platonis, feliciter eo tempore pepercerunt. Apud Zittavienſes fama obtinet, quod hic Codex τῶν ὁ fuerit olim in monte Athone. Sed non extra dubium res eſt; nam viginti duorum Monaſteriorum in dicto monte ſigna ſunt omnibus notiſſima: et Codex hic ex iis præ ſe fert nullum. Eſt ſcriptus certe a Græco, eoque docto ac diligente, literis ſatis pulchris, luculentis, atque a principio ad finem æqualibus. Habet ſiglas ſeu abbreviationes pauciſſimas, ſibi ipſis conſtantes, et cuivis harum rerum perito notas. Continet vero cum libris Hiſtoricis Verſionis Septuagintaviralis, libros quoque Novi Teſtamenti univerſos. In libris Moſis interdum conſentit cum Codice 75 meo, licet ab eo ſubinde longe diſſentiat: ſed convenit multo magis cum Codice 106 meo, et videtur plane ex eadem cum illo eſſe familia.

45. Codex Escurialensis. Eſt e Codicibus Bibliothecæ Regiæ Eſcurialenſis: et ſcriptus eſt forte, nam haud certe ſcio, in membrana, et in XI ſæculo. Eſt Lectionarium, ſed continet tantum unam in Pentateucho, ſcilicet in libro Numerorum, lectionem.

46. Codex Coislinianus. Fuit e libris Monaſterii Sancti Dionyſii in parvo Athone, et poſtea Henrici Caroli Du-Cambout de Coiſlin, et ab illo devenit in Bibliothecam Cœnobii Sancti Germani de Pratis, Pariſiis. Inter Codices Coiſlinianos cum numero CCCLXXXI ſignabatur primo, ſed poſtea cum numero IV. Eſt bombycinus; et paſſim, ſed non per Pentateuchum, ut videtur, diverſarum manuum. Vetuſtiora ad principium Codicis eſſe videntur XII ſæculi. Erat ſuppletus in multis locis a Gregorio Monacho Cyprio in 1526 anno, ut monetur a nota, forte ipſius Gregorii, ad finem libri Tobiæ. Vide hæc et alia de hoc Codice apud Montfauconum in Catalogo Bibliothecæ Coiſlinianæ.

47. Codex Bodleianus. Liceat enim hoc nomine et numero deſignare Folium Codicis alicujus unum, quod ſubjicitur ad calcem Catenæ in librum Jobi, e Codicibus Baroccianis in Bibliotheca Bodleiana, cum numero 201 ſignatæ, et in pergamena ſub ſæculo forte XIII ſcriptæ. Eſt quidem hoc Folium ipſo Codice, cui ſubjicitur, vetuſtius; et a Codice quodam Lectiones Biblicas inter alia, ut videtur, continente avulſum fuit. In eo Folio leguntur aliqua de methodo et ordine peragendi Sacra in Eccleſia Græca, et deinde fragmenta Lectionum e textu Græco Exodi, Zechariæ, et Pſalmorum. In capite xxxiii Exodi continet textum ab ελαλησε uſque ad ι in voce ιδω, per commata 11, 12, 13. Hæc ergo Exodi fragmenta in ſuis locis contulimus.

52. Codex Liguriensis. Eſt nunc e Codicibus Bibliothecæ Medicæo-Laurentianæ, Florentiæ, ex dono Ferdinandi Tertii, Magni Ducis de Tuſcania. Erat vero intra paucos retro annos e privata quadam Bibliotheca in regionibus Liguriæ. Eſt membranaceus, in folio maximo, paginis 768 conſtans; ſcriptuſque eſt diligentiſſime literis rotundis et grandioribus, et ſubflavis, abſque ullis compendiariis notis, atque, ut videtur, circa X ſæculum. In primis undecim paginis præmittitur Epiſtola Ariſteæ ad Philocratem: et ſubſequitur accuratiſſima totius Pentateuchi recenſio, in qua non modo ſinguli ejuſdem libri referuntur, ſed ratio denominationum, et ſingulorum argumenta, dilucide explicantur. In pagina ſextadecima incipit Pentateuchus. Ampliſſimos margines Codicis occupat perpetua Patrum Catena, in minutiſſimis ſed perſpicuis literis et ejuſdem ætatis deſcripta. Patrum nomina ſunt hæc; Theodoretus. Baſilius. Chryſoſtomus. Severianus. Acacius Cæſarienſis. Diodorus. Gennadius. Hippolytus. Gregorius Nazianzenus. Apollinaris. Didymus. Euſebius. Cyrillus. Origenes. Ephraem. Theophilus. Gregorius Nyſſenus. Serapio. Philo Epiſcopus. Euſtathius Antiochenus. Philo Hebræus. Joſephus. Iſidorus. Meletius. Severus, et alii. Aquilæ et Symmachi lectiones hic illic in Catena commemorantur. Codex hic cum iſto Codice, cui numerus 106 apud me eſt inditum, ubique fere conſentit.

53. Codex Parisiensis. Eſt e Codicibus Bibliothecæ olim Regiæ, Pariſiis, et in ea cum numero $\frac{17}{A}$ ſignatur. Scriptus eſt in charta, ſæculo XV, ut videtur.

54. Codex **Pariſienſis.** Erat olim Colbertinus, ſed nunc eſt e Codicibus, qui in Catalogo Bibliothecæ Regiæ Pariſienſis edito recenſentur, et in eo cum v numero ſignatur. Scriptus eſt in charta, in folio, et circa XIV ſæculum. Præmittuntur aliqua ex Ariſteæ Hiſtoria de Septuaginta Interpretibus; et quædam ad Synopſin ſingulorum Scripturæ librorum.

55. Codex **Vaticanus**, ſignatus numero I. Fuit olim e Codicibus Chriſtinæ, Reginæ Suecorum. Eſt membranaceus, in folio, ſcriptus, ſæculo XII forte, in duabus per paginas columnis, ſine capitum aut verſiculorum diſtinctione. Complectebatur olim omnes Veteris et Novi Teſtamenti libros, ſed nunc volumen ſecundum deperditum eſt. A tergo folii 5 eſt index librorum V. T. in volumine primo, nempe 24 Hiſtoricorum, et Pſalterii. Initio Codicis, ut et ſingulis libris Pentateuchi, præmittuntur Picturæ cum Iambis bene multis. In Iambis vero ad initium, ut et ſub Cyclis Paſchalibus folio quinto adjectis, commemoratur Λεων Πατρικιος Πραιποσιτος και Σακελλαριος, forte quoniam eo auctore deſcriptus fuerit Codex. Eſt vero aut mutilus in foliis haud paucis, aut a librario multa fuerunt omiſſa.

56. Codex **Pariſienſis.** Fuit Bibliothecæ olim Regiæ, numero III ſignatus, in membrana, ſæculo XII, ut videtur, exaratus. Conſtat foliis 360 integris. Ad illa, quæ de hoc Codice in Catalogo hujus Bibliothecæ edito jam notata ſunt, pauca tantum adjiciam. In verbo επαυσαντο, Geneſ. cap. xi, 8, deſinit folium Codicis octavum; poſt quod numeratur folium decimum, quaſi unum folium exciſum fuiſſet, cujus etiam exciſionis veſtigia jam ſuperſunt. Sed tamen tria ad minimum folia exciſa fuiſſe videbuntur, ſi modo defectus textûs in hoc loco perpendatur: decimum enim folium incipit in verbis διαθηκην λεγων, quæ in capite xv, 18, leguntur. Porro, in vocibus capitis xxi, 10, ȣ γαρ μη κ—deſinit Codicis 13 folium: ſed folium 14 incipit in verbis ωμοσαν αμφοτεροι cap. xxi, 31, ita ut folium integrum exciſum videatur.

57. Codex **Vaticanus**, ſignatus numero 747. Eſt membranaceus in folio magno, eleganter et emendate ſcriptus circa XII ſæculum. Picturis undique juxta Veteris Teſtamenti hiſtoriam ornatur. Continet Catenam Patrum; et in margine extant nonnulla Scholia, et paucæ lectiones Aquilæ, et Symmachi. In eo inſuper numerantur capita cum titulis, et verſiculi ſingulorum librorum juxta Euſebium. Inter hunc et Codicem meum 73 intercedit arcta cognatio.

58. Codex **Vaticanus.** Eſt e Codicibus, qui olim fuerunt Chriſtinæ, Reginæ Suecorum, et nunc ſervantur in Bibliotheca Vaticana; et ſignatur cum numero x. In prima pagina ad marginem Codicis inferiorem adſcripta ſunt, "Alexander Pauli filius Petavius Senator Pariſienſis anno 1647." Fuit is ſcilicet poſſeſſor Codicis. Eſt mutilus in libro Geneſeos, ſed reliquum Pentateuchi, cum multis aliis libris, continet integre. Exaratus fuit in membrana circa XIII ſæculum. Habet in principio librorum omnium, et in literis initialibus ubique, ornatum aut rubri et cærulei aut tantum rubri coloris. Eſt ſane quantivis pretii Codex, et continet textum huc uſque incognitum, et, quamvis ad textum 72 Codicis ſæpe accedat, vix tamen eundem continet.

59. Codex **Glaſguenſis.** Eſt ſcilicet e Codicibus Academiæ in Glaſgua florentiſſimæ. Fuit olim, ut monuit in Epiſtola B. Arias Montanus, penes Thomam Morum; et poſtea devenit in manus Viri Doctiſſimi D. Clements, Angli; et nunc quidem ejus nomen, ab ipſo forſan adſcriptum, habetur in vacuo folio Codicis. Codicem hunc, collationis ergo, Clemens communicavit cum Gulielmo Cantero; et variæ lectiones Codicis hujuſce, a Cantero excerptæ, ſubjunctæ ſunt Bibliis Polyglottis Antwerpiæ et Pariſiis editis. Canterus monuit, Octateuchum hunc manu ſatis antiqua deſcriptum fuiſſe. Eum quidem ſæculo XII adjudicavit Vir doctus iſte, qui collationem, qua utor, confecit.

61. Codex **Bodleianus.** Eſt e Codicibus Laudianis, olim C. 88, ſed nunc Laud. 36, ſignatus, et in membrana formæ quartæ, XII forte ſæculo, pulchre et diligenter ſcriptus. Continet Lectiones e textu ſacro, et ſub eo forſan ordine quo in Eccleſia Græca legi ſolebant. Quoad textûs indolem eſt omnino notæ optimæ Codex. Conſentit imprimis cum Editione Complutenſi.

64. Codex **Pariſienſis.** Eſt e Codicibus, qui in Catalogo Bibliothecæ Regiæ Pariſienſis edito recenſentur, et in eodem cum numero II ſignatur. Scriptus eſt in membrana in folio, ſub x vel XI ſæculo. Habet in margine aliquas aliorum Interpretum lectiones: et eas ad Hexapla ſua tranſtulit Montfauconius ex hoc ipſo, ut videtur, Codice, ac eum appellat egregiæ notæ, et x ſæculo adjudicat. Habet Codex paſſim in margine literas grandiores, ad commonſtrandas textûs Sectiones; et ad fines librorum enume-

rationes commatum; et ad initia librorum indices capitum. Sic ad calcem Levitici habentur hæc verba; Λευιτικον εχει ϛιχους Β̅Ψ̅. et ſequitur ſub titulo a recentiore manu ſcripto, Τȣ Λευιτικȣ συνοψις, nempe brevis recapitulatio primorum aliquot Levitici capitum; poſt quam tituli Sectionum ejuſdem recenſentur, quæ tamen Sectionibus margini adpoſitis per omnia minime conſentiunt. Sequitur index Sectionum libri Numerorum.

68. Codex **Venetus**. Eſt e Codicibus Bibliothecæ Sancti Marci Ducalis, Venetiis, et cum v numero ſignatur. Eſt membranaceus, nitide et eleganter exaratus; et ex variis Codicibus, iiſque interdum præſtantioribus atque optimæ notæ, deſcriptus videtur, juſſu forte Beſſarionis Cardinalis. Ante primam paginam ipſe Beſſarion manu propria notavit, τοπος μκ. Η Θεια γραφη παλαια τε και νεα πασα· κτημα Βησσαριωνος Καρδηναλεως Επισκοπου Σαβινων, του (ſic) και Νικαιας. Indicat vero τοπος μκ, locum Codicis in Bibliotheca Cardinalis. In quatuor poſtremis libris Pentateuchi, et in ultima parte libri Moſaici primi, textus Codicum Venetorum, ii, iii, iv, vi, nempe Codicum 29, 120, 121, 122 apud me, ubique in hoc Codice exprimitur. Sed cum in Codice 29 meo, nempe Veneto ii, defecerit Geneſeos pene totum, et textus iſtius libri ſit magis emendate ſcriptus in Veneto v, nempe hoc 68 meo, quam in Codicibus meis 120, 121, 122, nempe reliquis Venetis iii, iv, vi, idcirco in Geneſeos libro fere toto Codicem 68 meum, nempe Venetum v, citabo; atque in quatuor libris Pentateuchi ſequentibus Codicem 29, nempe Venetum ii, tacens quoad reliquos Venetos Codices, unicum citabo. Notandum eſt ergo, quod in quinque ad Pentateuchum Codicibus Venetis unius tantum Codicis teſtimonium habeatur.

71. Codex **Parisiensis**. Erat olim Colbertinus, ſed nunc eſt e Codicibus, qui in Catalogo Bibliothecæ Regiæ Pariſienſis edito recenſentur, et in eo cum i numero ſignatur. Scriptus eſt in folio in charta bombycina, ſæculo xiii, ut videtur, atque a ſcriba imperito, qui voces et commata ſic omittit, ut ſæpenumero ſenſum ipſum confundat. Ex margine hujus, ut ſuſpicor, Codicis lectiones aliquas ad Hexapla ſua tranſtulit Montfauconus, eumque xii ſæculo adjudicat.

72. Codex **Venetus**. Eſt e Codicibus Marci Aloyſii Canonici, Abbatis, Venetiis. Eſt Octateuchus in membrana, in quarto, et ſæculo, ut videtur, xiii exaratus. De indole Codicis adnotabo pauca. Præpoſitiones a verbis, quibuſcum componuntur, ſeparat, et cum accentu ſignat. Habet περὶ ἐποιήσατο—περὶ ἐσιάσατο—ἐπεὶ διεῖλεν (ſic)—πρὸς ἔθηκαν. Habet alia ad formas ſcribendi antiquiſſimas accommodata—μηδ εἷς pro μηδεις—π̅ρ̅α̅ pro πατερα—α̅ν̅ο̅ν̅ pro ανθρωπον—ερυσω, pro ερρυσω, et recte ex antiquiore archetypo, nam reduplicatio eſt Grammaticorum recentiorum. Εἰ cum indicativo ſæpe componit. Item pro τρεῖς habet δεκα, nempe quod ex Γ numerali remanſiſſet I tantum, cum inter γ̅ et ι minuſculas non potuit ſic errari. Habet etiam θέσω δε, pro θες ωδε, nempe ex errore in diſtribuendis in ſyllabas literis uncialibus. Prædicta omnia videntur indicare archetypum fuiſſe Codici vetuſtum certe, ſi non etiam uncialem. Porro, Correctorem elegantem ſæpenumero prodit Codex, Hebraiſmos et quædam ex abundanti dicta tollentem, et ordinem ſermonis concinniorem, ut putabat, reſtituentem. Eſt ſane Codex in ſuo genere ſingularis, et maximi faciendus; continet enim textum huc uſque incognitum, ſaltem per libros tres primos Pentateuchi, nam in libris Numerorum et Deuteronomii accedit propius ad textum Editionis Complutenſis.

73. Codex **Vaticanus**. Eſt e Codicibus Bibliothecæ Vaticanæ, et ſignatur 746 numero. Eſt membranaceus in folio, circa ſæculum xiii exaratus. Continet Catenam Patrum, ab iſta in Codice Vaticano 747 haud abſimilem. In ſingulis fere foliis habet picturas ſacram hiſtoriam referentes, ſed paulo inferiores iis in Codice 747 modo dicto. In margine, ſed raro, habet Aquilæ, Symmachi, et cujuſdam anonymi Lectiones, et aliquando Scholia, quæ in Editione Vaticana extant. In margine verſiculorum et capitum numeri ponuntur juxta Euſebium, ſicut etiam tituli.

74. Codex **Marcianus**. Eſt e Codicibus Cœnobii Sancti Marci in vicinio Florentiarum. Eſt quidem haud unius aut ætatis aut ſcriptionis. Exaratus eſt in charta ubique, et per omnes Pentateuchi libros a manu xiv ſæculi. Sed in reliquis libris habuit Codex ſcriptorem duobus fere ſæculis antiquiorem. Eſt ubique emendatiſſime ſcriptus. In omnibus libris Moſaicis textus hujuſce Codicis videtur eſſe ejuſdem indolis ac Alexandrinus, niſi quod paulo forte minus a Vaticano diſcedat.

75. Codex **Oxoniensis**. Eſt e Codicibus Collegii Univerſitatis, Oxonii. Joannes Bancroft, Epiſcopus Oxonienſis, et Collegii dicti Magiſter, Bibliothecam Collegii ſui cum hoc Codice donavit. Eſt vero Codex hic, cui a Boſio poſt alios cognomen Codicis Oxonienſis fuit inditum. Scriptus eſt ab optimo

archetypo, ſed, ut puto, ad vocem dictantis, in quarto; et habet hæc a manu ipſius librarii ſubſcripta: τελος ειληφεν η οκτατευχος βιϐλος Νοεμϐριω εις τας κ ημερα εκτη, ωρα γ̅, του ετȣς ϛ̅χ̅λ̅δ̅, ινδ. δ, id eſt, "finem cepit hic Octateuchus liber Novembri, die poſt vigeſſimam ſexta, hora tertia, anno 6634, indictione 4," nempe anno Chriſti 1126. Montfauconus Palæographiæ ſuæ, pagina 514, mandavit Specimen ſcriptionis in hoc Codice, a Grabio cum ipſo communicatum. Numeros perpetuo fere per literas exprimit Codex. Habet titulos hic illic margini adſcriptos prima manu. Eſt quidem e Codicibus præcipue notandis.

76. Codex PARISIENSIS. Fuit e Codicibus Medicæis, ſed poſtea Bibliothecæ olim Regiæ, Pariſiis, numero IV ſignatus, et in membrana in folio, ſæculo XII ut videtur, nitide exaratus. Præter ea, quæ de hoc Codice in Catalogo Bibliothecæ dictæ jam notata ſunt, hæc ſunt notanda. Conſtat foliis 228 integris. In folio Geneſeos primo hæc leguntur; η βιϐλος αυτη Μονης του Γαλησιου. Ad calcem folii 227 hæc leguntur: εως ωδε εχει φυλλα διακοσια κε̅ (ſic) σωα και ακολαϐατα, και ειτις εξ αυτων αποκαψει, εσω η μερις αυτȣ μετα τȣ Ιȣδα. Αμην. Solebant ſcilicet librarii membranas Codicum veterum abſcindere, ut eraſo priore textu novum in eis lucri gratia deſcriberent. Atque id ipſum in hoc Codice factum eſt; nam eſt Codex reſcriptus, habetque textum alium de Jure Græco-Romano ſubjacentem textui ſacro ſupra deſcripto.

77. Codex VATICANUS. Signatur in Bibliotheca Vaticana cum numero 748. Eſt bombycinus in folio, ſcriptus ſæculo XIII vel XIV, et, ut videtur, ex eodem archetypo quo Codex Bibliothecæ dictæ 746, nempe 73 apud me. Habet Catenam Patrum.

78. Codex VATICANUS. Signatur in Bibliotheca Vaticana cum numero 383. Scriptus eſt in membrana circa XIII ſæculum. In eo enumerantur capita cum ſuis argumentis, ut et commata. Habet Catenam Patrum, et initio uſque ad folium 20 præmittitur Ariſteæ Hiſtoria, et Theodoreti Epiſtola ad Hypatium.

79. Codex VATICANUS. Signatur in Bibliotheca Vaticana cum numero 1668. Scriptus eſt in membrana circa XIII, ut videtur, ſæculum, in folio, et conſtat foliis 358. Habet Catenam, ex Patribus ſequentibus; Theodoreto, Baſilio, Chryſoſtomo, Severiano Gabalorum, Acacio Cæſareæ, Diodoro, Gennadio, Theodoro, Severo, Hippolyto, Apollinario, Didymo, Euſebio, Cyrillo, Iſidoro, Origene, Theophilo, Gregorio Nyſſeno, Serapione, Philone Epiſcopo, Ephremo, Philone Hebræo, Euſtathio Antiocheno, Joſepho, Symmacho, Heſychio, ... Neocæſareæ, Meletio, et Anonymo. Ab initio uſque ad folium Codicis 38 præmittitur Ariſteæ Hiſtoria.

82. Codex COISLINIANUS. Fuit primo e libris Petri Seguerii, Franciæ Cancellarii, deinde De Coiſlin, Epiſcopi Metenſis, inter quos cum III numero ſignabatur; poſtea Bibliothecæ Monaſterii Sancti Germani de Pratis, Pariſiis. Eſt membranaceus, ſcriptus XII vel XIII ſæculo. Per libros Pentateuchi continet fere textum Editionis Vaticanæ.

83. Codex EVORENSIS. Eſt e Codicibus Bibliothecæ Cœnobii Fratrum Carthuſianorum, Evoræ in Luſitania. De hoc Codice, et de aliis in iſta Bibliotheca ſervatis, Epiſcopus de Beja, Præſul Colendiſſimus, me humaniſſime admonuit. Habet hic Codex titulos marginales paſſim in rubris. Sed ſcribam ſortitus eſt non tam accuratum; multa omiſit, et multa bis ſcripſit. Quoad textum ad Editiones vel Vaticanam vel Aldinam præcipue accedit. Quo vero ſæculo fuerit ſcriptus, non habeo dicendum.

84. Codex VATICANUS. Eſt e Codicibus, quibus Urbanus VIII, Pontifex maximus, Bibliothecam Vaticanam donavit. In ea vero ſignatur cum 1901 numero. Scriptus eſt in membrana, in folio, circa XI ſæculum. Eſt Heptateuchus, optimæ notæ, ſed mutilus in libris Geneſeos et Judicum. Habet capitum argumenta in margine notata.

85. Codex VATICANUS. Fuit olim e Codicibus Monaſterii Sancti Baſilii de Urbe, et a Pio VI, Pontifice Maximo, una cum aliis Græcis Monaſterii ejuſdem Codicibus, coemptus in Bibliothecam Vaticanam tranſiit, et ſignatur cum numero 2058, olim 97. Scriptus fuit in membrana circa XI ſæculum. Continet pauca tantum ad finem Geneſeos, ſed reliquum textûs ſacri uſque ad Judicum xix, 5, integrum. Habet in margine lectiones Aquilæ, Symmachi, Theodotionis, et variantes alterius Codicis, ac Scholia. Hæc vero tantum non omnia jam evulgata ſunt in Editione Vaticana; ſi vero non, hic in ſuis locis proferentur.

105. Codex **BURNEYANUS**. Eſt quidem Fragmentum Codicis, membranacei, ſcripti cum duabus columnis in paginis ſingulis, non ineleganter quidem, ſed parum accurate, ſub XIII vel XIV ſæculo. Erat hoc Fragmentum penes Cl. Cæſarem de Miſſy, Berolinenſem, ſed haud liquet unde ab illo comparatum fuit. Illo mortuo, Londini, ut videtur, habita eſt librorum ejus publica venditio. Codices Cæſaris de Miſſy haud paucos tum coemit Vir Ornatiſſimus J. Hunter, et repoſuit in iſto Muſeo ſuo, quod poſt triginta annos, a teſtamenti ſui probati tempore computandos, Academiæ Glaſguenſi legavit. Hoc vero, de quo nunc agitur, Fragmentum coemptorem demum habuit, virum et literis et humanitate præclarum, Carolum Burney Juniorem, L. L. D. de Greenwich; atque ille Fragmentum hoc, cum aliis Codicum Græcorum Fragmentis, mihi in uſus hujus operis beneficentiſſime dono dedit. Huic Fragmento inſcripſit Cæſar de Miſſy "Lectiones quædam ex Teſtamento Veteri." Et hoc folium pertinuiſſe ad Lectionarium quoddam Eccleſiæ Græcæ eſt veriſimile. Continet autem in capite Exodi xiv, comma 6, cum ſqq. uſque ad medium 26 commatis.

106. Codex **FERRARIENSIS**. Eſt e Codicibus Bibliothecæ Carmelitarum Calceatorum ad Divum Paulum, Ferraræ. Conſtat duodus voluminibus in folio, et bombycinus eſt, atque, ut videtur, XIV ſæculi. In ſuperiori parte primæ paginæ Geneſeos eſt pictura in minio, paginæ textûs æqualis. Tum ſequitur Geneſeos Epigraphe, in charactere rubro, quo et aliæ Epigraphæ reliquorum hujus voluminis librorum. In enumeratione capitum literæ numerales alphabeticæ α', β', γ', &c. rubei coloris, pauloque textualibus grandiores, in margine ſemper adhibentur, ſed nullum inter capita intercedit interſtitium. Initiales vero librorum et capitum literæ prægrandes ſunt, minio pariter exaratæ; et quidem initio librorum multo grandiores, iis ſimiles, quamvis raro figuratæ, quas affert Montfauconus Palæographiæ Græcæ libro iii, capite 8. Verſiculi autem, ſeu commata, omni numeratione ſpatioque interjecto carent. Commata, nomina propria hominum, et alloquutiones, nunquam ſcribuntur cum initiali charactere majuſculo: contra vero in medio dictionis cujuſcunque ſæpe adhibentur quædam literæ ſolito majores, ut pro γ, κ, Γ, K. Quin etiam in linearum fine quandoque litera finalis paulo grandior exarata eſt ad ſpatium videlicet implendum, ſicuti fieri ſolet apud Hebræos. Diſtinctionis punctulum in fine periodi, vel commatis, et alibi ſæpius, juxta literam ultimam ſupra apponitur. Neque nominibus, neque verbis, neque incrementis verborum ullibi unquam ι ſubſcribitur; at ſuper ι et υ duo punctula paſſim inſcribi ſolent. Quod autem attinet ad accentus et ſpiritus, quos ipſa ſcriptoris manus per totum Codicem appinxit, ſunt fere ſimiles hodiernis. Literarum nexus omnis generis adhibentur, et quidem ſub paginarum finem multo frequentiores. Voces autem quæ ſæpius occurrunt, ſemper fere abbreviantur, ut κσ' Κύριος, θσ' Θεὸς, ιηλ Ἰσραὴλ, ἀπέθν ἀπέθανε &c. Nomina præterea numeralia paſſim literis alphabeticis exarantur; et cum integra ſcribuntur, ſi ſunt compoſita, τὸ ὑφὲν, nempe lineam ſubtus circularem, adhibet librarius. Elementum ν ἐφελκυστικὸν verbis in vocalem deſinentibus adjectum, raro conſona ſequente exaratur; alias ſuperinducta vocali ultimæ lineola exprimitur ita ἔλεγε̄. Supplementa omiſſionum textualium, emendationes, ſcholia ſeu notæ interlineares et marginales, a diverſis ſcriptoribus, diverſis temporibus ſunt adjecta; atque hinc videatur hunc Codicem aut ab ipſo ſcriba cum archetypo, aut ab aliis librariis ſequioris ævi cum aliis Codicibus fuiſſe collatum. Ubique ſane poſt ultimam textûs vocem ſignum omiſſionis appoſitum, cui item aliud ſimile ſive ad marginem, ſive ad interlineare ſpatium ante vocem omiſſam reſpondet, indicat verba quæ ibi ſupplentur, eſſe textui inſerenda. Id præterea animadverſione dignum exiſtimo, Regiſtrum ſeu paginarum numerationem primum Codicis volumen bifariam præ ſe ferre a diverſa manu, numeris ſcilicet Hebraicis, et Latinis, et quidem ſemper ad calcem paginæ adverſæ verſus oram dexteram. A prima igitur pagina uſque ad 125 tantum, eſt Hebraica numeratio elementis alphabeti Hebraici, incipiens ab א, ב; licet hi duo primi characteres ibi non appareant, propterea quod marginibus exteriori, et interiori, duarum priorum paginarum agglutinatæ ſint philyræ quædam chartaceæ ad longum; deſinit autem in numero קכה, id eſt 125. Ad XV numerum quod attinet, exaratus eſt more Hebræorum hoc modo טו; ut veriſimile ſit, Codice hoc olim Judæum aliquem Helleniſtam uſum fuiſſe. Latina vero numeratio, characteribus item alphabeticis, incipit in priori pagina a literis c, d, quæ itidem non apparent ob eandem rationem ſuperius dictam; ex quo ſane videtur, deeſſe initio hujus voluminis ante Geneſin quatuor integras paginas, ſeu duo folia, cum numeratione a, b, continentes nimirum indicem librorum, et rerum, quæ in toto hoc Codice reperiuntur. In alio Codice Ferrarienſi, deſcripto ab eodem, ut planiſſime conſtat, librario, priores quatuor paginæ ante Geneſin ejuſmodi indicem continent. Totum denique volumen conſtat octo integris Regiſtris charactere minuſculo, præter quintum, quod eſt ex literis alphabeti majuſculis. Eſt quidem omnino Codex notæ bonæ. Sed quoad hunc haud ſane fuiſſem tam multus, niſi in hoc uno deſcribendo, et Codicem quoque ſequentem deſcripſiſſem.

107. Codex **Ferrarienſis.** Eſt Octateuchus, ex eadem Bibliotheca, qua Codex præcedens, et eandem cum eo chartam formamque, eundemque ſcriptorem, ſortitus eſt. Quin ex eodem archetypo, quo Codex præcedens, et hic quoque certe deſcriptus eſt. Eſt nempe in utroque ſolenne, eadem omittere, eadem adjungere et inſerere, eundem ſequi verborum ordinem, in minutiis etiam, in quibus multum variant alii Codices, ſemper concordare, eoſdem denique errores ac vitia ſcribendi exhibere, et non modo ſimili abbreviandi licentia, ſed et eadem nominum propriorum ſcriptura uti. Et hæc in ſingulis libris, quos continet uterque, deprehendi facile poſſunt. Notabilis vero eſt hic Codex ob ea quæ in fine ſubjiciuntur, quæque charactere diplomatico ab ipſo Codicis ſcriptore exarata ſunt. Character hic in Curia Conſtantinopolitana a ſæculo duodecimo in Epiſtolis et Actis Publicis obtinebat, ejuſque Specimina protulit in Palæographia Græca Montfauconus. Hypographa vero hæc eſt: ετελειωθη συν Θεω αγιω το παρον βιβλιον, το επονομαζομενον Παλαιον, δια χειρος εμου τȣ αμαρτωλȣ Νικοδημου τȣ ξενου· και οι αναγινωσκοντες αυτο ευχεσθε δια τον Κυριον υπερ της εμης αθλιας ψυχης και ζωης· μηνι Ιȣλιω ιε̅, ινδικτιωνος δευτερης, εν ετει εξακισχιλιοστω οκτακοσιοστω τεσσαρακοστω δευτερω· αρξαμην δε την τοιαυτην θεοπνευστον βιβλον τη ογδοη ημερα του μηνος Ιουνιου, και πεπληρωκα συν Θεω ταυτην τη πεντεκαιδεκατη ημερα του μηνος Ιουλιου· και μη δοξη τινι οτι χαριν καυχησεως τουτο λεγω, ου μα τον Ιησουν μȣ, αλλα τρεφων αγαπην ειλικρινεστατην προς τον ηδυτατον μοι αδελφον κυριν (ſic) Ανδρεαν τον μπερσιαν (ſic) μοχθησας και το σωμα δαπανησας την βιβλον πεπληρωκα εν ταις ειρημεναις ημεραις. Huic hypographæ ſubſcriptum eſt nomen, Ανδρεας ο Μπερσιας. Hic ergo Codex fuit exaratus anno poſt Chriſtum 1334. Rarum eſt, ut tempus, quo opus ſuum inceperit ac abſolverit, a librario indicetur.

108. Codex **Vaticanus.** Signatur in Bibliotheca Vaticana cum numero 330. Eſt bombycinus, ſcriptus in ſæculo xiv, ut videtur. In hoc Codice perierant capita priora viginti novem Geneſeos; et eo uſque ſuppletus eſt a manu ſæculi xv. Reliqua in Codice ſunt a prima manu. In margine numeri et argumenta capitum notantur in rubris, et paucæ Aquilæ et Symmachi lectiones. Poſt caput xxx Geneſeos uſque ad finem Pentateuchi habet Codex tam in margine quam inter lineas Scholia, modo in rubro et modo in nigro charactere. Continet textum, qui in Codicibus haud videtur fuiſſe huc uſque obvius, nempe, ipſum fere Complutenſem.

118. Codex **Pariſienſis.** Fuit olim Colbertinus; ſed eſt nunc e Codicibus, qui in Catalogo Bibliothecæ Regiæ Pariſienſis edito recenſentur, et in eo cum vi numero ſignatur. Eſt quidem ſub initio mutilus, nam in folio quinto Geneſeos xxviii, 9, in verbis αυτȣ γυναικα, incipit. Scriptus eſt in membrana, in folio, ſub xiii ſæculo. In primis quatuor foliis Codicis habetur Fragmentum Sancti Petri, Alexandrini, et in poſtremis octo foliis quædam ex ejus Itinerario. Quod ad textum Codicis attinet, eum eſſe conſtat in multis perquam ſimilem iſtius, quem Codices 19, 108, continent, Complutenſem ſcilicet, atque adeo ad familiam cum iis eandem eſſe referendum.

120. Codex **Venetus.** Eſt e Codicibus Bibliothecæ Ducalis Sancti Marci, Venetiis, et ſignatur cum numero iv in Catalogo Zanettii edito. Exaratus eſt in membrana, ſæculo xi vel xii. In prima et ſecunda pagina notata ſunt nomina poſſeſſorum: το βιβλιον Ουηρασμονῆς (ſic) Κοσμοσωτηρος. Paulo inferius, Βησσαριωνος Καρδηναλεως. Continet textum omnino eundem per Pentateuchi libros, quem habent reliqui Codices Veneti, ii, iv, v, vi, nempe 29, 121, 68, 122 apud me, et eum non tam emendate quam in reliquis Venetis deſcriptum. His de cauſis, ut jam ſupra monui, varias lectiones ad libros Moſaicos ex Codicibus Venetis, ii, v, nempe 29, 68 meis, potius quam ex hoc, enotavi.

121. Codex **Venetus.** Eſt e Codicibus Bibliothecæ Ducalis Sancti Marci, Venetiis, et in Catalogo Zanettii edito cum numero iii ſignatur. Exaratus eſt in membrana ſæculo, ut videtur, xi. Inter hunc Codicem, et reliquos in hac Bibliotheca ad Pentateuchum Codices ſummus quoad textum conſenſus intercedit, nec niſi in minutiis et apertis ſcribendi vitiis diſcrepant. Itaque, ut modo jam admonui, ſunt apud me inſtar omnium Codicum Venetorum, Codex 68, nempe Venetus v, per totum fere Geneſeos, et Codex 29, nempe Venetus ii, per reliquum Pentateuchi.

122. Codex **Venetus.** Eſt e Codicibus Bibliothecæ Ducalis Sancti Marci, Venetiis, et cum numero vi ſignatur. Eſt partim, nempe per libros Moſaicos, in membrana, partim in charta, ſcriptus, a duobus librariis, quorum unus eſt altero multo recentior. Fuit olim e Codicibus Beſſarionis Cardinalis, nam ad primam paginam legitur, κτημα Βησσαριωνος Καρδηναλεως. Vetus ac Novum Teſtamentum complectitur. Ex hoc Codice nihil novi teſtimonii exſurgit; et quare ita dicam, fuſe in ſequentibus oſtendam. Per Pentateuchum, ſcilicet membranaceam Codicis partem, et eam forſan in ipſius Beſſarionis tempore exaratam, textus deſcriptus eſt ex Codice 68 meo, nempe Veneto v, et cum ea profecto reli-

gione, ut errores quoque ac vitia ejus repetantur. Pars chartacea vero, in ætate recentiore ſcripta, partim Vaticanæ Editionis textum, partim Codicem 68 meum modo nominatum, ſequitur. Manus antiquior ad Jeremiæ cap. xv, 9, pertingit, ubi recentior manus incipit, et Veteris Teſtamenti reliquum abſolvit; tum antiquior manus, qua totum Novum Teſtamentum deſcriptum eſt, revertitur. In his Pentateuchi libris Codicis 68 mei, ſcilicet Veneti v, textus ubique ſumma fide exprimitur, nec ullum adeſt dubium quin ex Codice iſto meo deſcriptus ſit.

Itaque videbatur fore ut, ſi varias lectiones ex eo enotarem, actum agerem et quaſi ex uno tantum teſte duos procuderem.

125. Codex Moscuensis. Eſt e Codicibus SS. Synodi, Moſcuæ, et cum numero xxx ſignatur. Exaratus eſt in charta, in folio, ſæculo xv. In folio primo a manu recentiore legitur, Ιερεμιου Πατριαρχου Μονης Σταυρονικητα. Et folio ultimo, η βιβλος αυτη υπαρχει της Θειας και Ιερας Μονης τȣ μεγαλȣ Νικολαȣ της επικεκλημενης του Σταυρονικητα. Conſtat Codex foliis 278; et in duas partes diſtribui debet. Primæ partis folio ultimo ſubjuncta ſunt hæc, Νικοδημου ταλανος; παντων υςατου, γραμμα και μοχθος η παρουσα πυκτις. Hæc vero pars, continens cum quinque libris Moſis alios viginti quinque libros Scripturæ cum parte aliqua Eccleſiaſtis, clauditur ad folium 262 Codicis. Inde vero ingreditur alia manus, etiam xv ſæculi, et ſcripſit reliquum Eccleſiaſtis, Canticum Canticorum, et Sapientiam Solomonis. Hujus Codicis varias lectiones tantum ad caput primum ſingulorum in Pentateucho librorum adhibeo; haud potui quoad hunc Codicem plus efficere.

126. Codex Moscuensis. Eſt e Codicibus SS. Synodi, Moſcuæ, et cum numero xix ſignatur. Conſtat foliis 208. Exaratus eſt in membrana, et, ut ex quibuſdam, licet ex parte deletis, ultimo folio adſcriptis intelligere quodammodo licet, a Metrophane Hieromonacho, anno Chriſti 1475. Continet libros Geneſeos et Exodi cum Catena Patrum, tum ſine Catena reliquos libros Pentateuchi, Joſuæ, Judicum et Judithæ mutilos, et Tobiam, uſque ad folium 167, ex quo ſequuntur Chronicon Manaſſis; Eclogæ ex Gregorio Nyſſeno; Nicephori Συναφη Sanctorum Temporum; Quædam Nicolai cujuſdam, ut videtur, in Viſionem Ezekielis; Theophylacti Simocattæ Dialogus de Diverſis Quæſtionibus Naturalibus; Quædam Athanaſii, ad fol. 206. Quæ habentur in foliis 207, 208, haud poſſunt legi. Hujus Codicis varias lectiones tantum ad caput primum ſingulorum in Pentateucho librorum adhibeo; haud enim potui quoad hunc Codicem plus efficere.

127. Codex Moscuensis. Eſt e Codicibus SS. Synodi, Moſcuæ, et cum numero xxxi α (bis enim is numerus occurrit in Bibliotheca) ſignatur. Exaratus eſt in membrana, et ſæculo ix, ut videtur, excepto quod folia triginta octo prima, (quod notandum eſt ad dimidium Geneſeos) et folia ultima quinque Codicis, ſuppleta fuerint a manu ſæculi xv. Conſtat Codex foliis 440. Continet Octateuchum, cum libris Regum quatuor, et Paralip. i; ſed in ii Paralip. cap. xxxvi, 5, in vocibus εβασιλευσεν εν Ιερȣσαλημ, abrumpit mutilus. Ex hoc Codice excerpta tantum variarum lectionum adhibeo, quæ e Cl. Matthæi ſchedis mandabantur Repertorio Lipſiæ edito anno 1779. Collationem perpetuam Codicis obtinere diu et ſtrenue conabar. Erat a Profeſſore Moſcuenſi Erudito ſuſcepta: ſed ille, neſcio quare, ſeſe ſubito a Moſcua ſubduxit. Alium vero, qui rem collationis ibi ageret, nullum potui invenire.

128. Codex Vaticanus. Fuit olim e Codicibus Monaſterii Κρυπτοφέῤῥης haud procul a Tuſculo, ubi degunt ab antiquo tempore Monachi, Ordinis Sancti Baſilii Magni, ritum Italo-Græcum obſervantes. Hic vero Codex, una cum Codicibus Collegii Græcorum de Urbe, et aliis bene multis tam Græcis quam Latinis, a Pio Quinto, Pontifice Maximo, in Bibliothecam Vaticanam fuit traductus. Erat ſignatus primo cum 25 numero, nunc vero cum 1657 ſignatur. Eſt Octateuchus, in membrana ſæculo xii, ut videtur, ſcriptus. Habet Catenam Patrum in Geneſim, ſed non integram: et libri iſtius initium uſque ad cap. i, 11, interiit. A folio primo uſque ad 31 folium non ineleganter exaratus eſt; ſed in reliquis impolite, attamen caſtigate, et non, quantum auguror ex ſilentio Collatoris ſatis in omnibus accurati, a diverſa manu. Habet ubique in margine numeros, quibus denotantur verſiculi, et titulos capitum juxta Euſebium.

129. Codex Vaticanus. Fuit olim e Codicibus Monaſterii Sancti Bartholomæi Trigonis, uti monetur ab adſcriptione ad 37 folium Codicis. Deinde fuit numero 19 ſignatus inter Codices Cardinalis Caraffæ, qui omnes ſuos Codices, Græcos, Latinos, Arabicos, alioſque in linguis aliis, Bibliothecæ Vaticanæ legavit. In quibus Codicibus omnibus exſtat Stemma Cardinalis iſtius cum hac epigrapha, "Antonii Card. Caraffæ munus ex teſtamento." Signatur hic Codex cum numero 1252 inter Vaticanos. Eſt

Octateuchus, exaratus in membrana cum duabus columnis in paginis ſingulis circa XIII ſæculum. Nullibi per Codicem notantur aut verſiculi aut capita. Habetur ibi ad Geneſim titulus peculiaris, η βιϐλος των Γενεσεων, licet ad finem habeat pro more Γενεσις.

130. Codex CÆSAREUS. Eſt e libris Bibliothecæ Vindobonenſis Cæſareæ, cum numero III apud Lambecium, LVII apud Neſſelium, ſignatus. Eſt membranaceus, diligenter per integras lineas paginatim, non in duabus columnis, ſcriptus circa decimum, ut videtur, ſæculum. In Bibliothecam Cæſaream ex Oriente illatus eſt. Apponitur ad finem Codicis hæc nota hiſtorica; *ἡμέρα πέμπτη δεκεμβρίου τῆς γ̄ ἰνδικτίωνος τρίτης ὥρα ᾱ τῆς ἡμέρας ἐτελευτήθη ἐν μακαρίᾳ τῇ μνήμῃ βασίλειος ἀρχιεπίσκοπος σουσινίων ἔτους ϛ̅ω̅ι̅γ̅.* i. e. anno Græcorum 6813, anno Chriſti 1305 &c. Erat Codex aliquando e libris Sambuci, cujus manu ad initium capitis primi libri Joſuæ ſcripta ſunt hæc, "*λειτουργὸς, παῖς diener,* plg. *δȣ̃λος ſervitii.*" Erat poſtea e libris Tengnagelii, tertii ante Kollarium Bibliothecæ Cæſareæ Præfecti, et in eam poſt mortem Tengnagelii illatus eſt. Conſtat foliis 143, in forma folii minoris. Habet epigraphen minio exaratam, qua enumerantur libri, quos Codex complectitur. Cum elegantiſſime ſcriptis ad marginem Scholiis, ſed evanidis jam lectuque difficillimis et incertum qua manu, ornatur. In capitum initio nonnunquam litera majuſcula miniata ingreditur; ſed plerumque poſt initium capitis in linea ſecunda. Spiritus habet nunc ſub antiquis nunc ſub recentibus formis; accentûs circumflexi forma eſt ubique ſemicircularis. Ad literas η et ω poſtponitur ι, vel omittitur, ſed nunquam ſubſcribitur. Efformatio literæ + i. e. ψ, et μ i. e. ν, eſt antiqua. Diſtinctionis puncta ſunt ad verticem, ad medium, et ad pedem literæ extremæ: finis capitulorum quatuor punctis notatur, et reliquum lineæ vacuum relinquitur: finis commatum notatur cum puncto ſuperiore, et ſequitur trium literarum ſpatium. Vocales puræ υ et ι punctis duobus ſupra notantur ubique, et interrogationis ſignum hodiernum ſæpe uſurpatur.

131. Codex CÆSAREUS. Eſt e libris Bibliothecæ Vindobonenſis Cæſareæ; eleganter et emendate in membrana a diverſis manibus in duabus columnis, in folio, ſcriptus circa XI, aut forte X, ſæculum. A primo librario ſcriptus eſt Pentateuchus uſque ad *του λαȣ τȣτȣ, οσα ελαλησαν* &c. Deut. v, 28; ſed reliquum Pentateuchi ſcripſit librarius ſecundus, ſed primo coævus. Eſt mutilus ad initium. Prima manus notavit in margine periochas capitum cum ſignis e minio, et appoſuit ibidem, ſed non in minio, lectiones Aliorum Interpretum aliquas, lectu jam difficillimas. Proſtant extra lineam literæ majuſculæ in capitum initiis, et ad ſecundam capitis lineam eſt ſæpe majuſcula etiam in medio vocabuli. Pro ſignis diſtinctionum adhibentur punctum ſuperius, medium, et inferius, et nota hodierna interrogationis: vocales puræ υ vel ι cum duobus punctis ſupra notantur, et ad η et ω adjungitur ι, ſed nunquam ſubſcribitur. Quoad literas habet C, i. e. ϛ ad finem vocis, u pro ϐ, H pro η, μ pro ν, + pro ψ, antiquæ formæ ſimiles.

132. Codex BODLEIANUS. Eſt e Codicibus Seldenianis in Bibliotheca Bodleiana, et olim ſignabatur Seld. IX, in pluteo ſuperiore; ſed nunc in Archivis Seld. ſervatur. Eſt Codex reſcriptus; nam ſub Procli, Epiſcopi Conſtantinopolitani, Sermonibus in Natales Chriſti Servatoris, ſubjacet textus jam tantum non prorſus evanidus Lectionarii, ut videtur, e V. T. præcipue, ſed cum una atque altera lectione quoque ex Epiſtolis Apoſtolorum Petri et Johannis. Scriptus videtur XI vel XII ſæculo, in duabus columnis per paginas ſingulas. Vide quæ de hoc Codice egit Cl. Brunſius, in Annall. Literar. Helmſtadienſ. anno 1782. vol. i. pag. 11.

133. Codicum EXCERPTA. Sic enim nominare fas ſit Lectiones quaſdam ab Iſ. Voſſio ex diverſis Codicibus, ut videtur, de quorum ætate et pretio nihil innotuit, excerptas, et mandatas Schedis ejus, nunc in Bibliotheca Academiæ Lugduni Batavorum ſervatis. Hæc Excerpta Millius ſuæ *τῶν ό* Editioni præmiſit; atque ea, quemadmodum a Millio edita, contulit humaniſſime, rogatu meo, cum Autographo Voſſiano Cl. Te-Water, e Profeſſoribus in Academia Lugdunenſi florentiſſima. Potui inde in Excerptis Voſſianis hiſce nonnulla correctius proferre.

134. Codex MEDICEUS. Eſt e Codicibus Bibliothecæ Mediceo-Laurentianæ, ſignatus I. Plutei V. Eſt membranaceus in folio, ſæculo X, in binis columnis per ſingulas paginas, exaratus. De hoc Codice vide Catalogum Codicum Græcorum dictæ Bibliothecæ tom. i. pag. 1. Solet ſcriptor Codicis incipere paſſim lineas a litera majuſcula, non ſolum in medio commatum, ſed aliquando etiam, licet rarius, in medio verborum, ut vocis *γεννηθήτω* prima ſyllaba *γε* deſcripſit in fine lineæ antecedentis, et reliquum vocis *Νηθήτω* in principio lineæ ſequentis ſic explevit.

135. Codex BASILEENSIS. Eſt e Codicibus Bibliothecæ Academicæ, Baſileæ Germanorum, et ſig-

natur in ea B. vi. 18. Scriptus eſt in membrana, cum Catena Patrum; ſed Collator haud admonuit quo ſæculo. Continet tantum Geneſim, et Exodum, ad cap. xiii, 4, ſed quatuor iſta commata poſtrema recentiore manu ſcripta ſunt.

136. Codex **Bodleianus**. Eſt e Codicibus Baroccianis Bibliothecæ Bodleianæ, et cum numero 196 ſignatur. Scriptus eſt in membrana in quarto majore. Habet ad calcem hanc ſubſcriptionem; ετελειωθη η δελτος αυτη μ. δεκεμβριω $\overline{γ}$ ημερα περι ινδ. $\overline{ια}$· ετους $\overline{ϛφνα}$. Scilicet, in anno 1043, ut cum penicillo ad locum adnotavit recens manus. Continet Excerpta, nullo ſub ordine diſpenſata, e libris Pentateuchi ſolis.

CAPUT IV.

De **Editionibus**, *et* **Patribus**, *et* **Versionibus**, *ex quibus Variæ Lectiones per Pentateuchum afferentur.*

Editiones, quæ hic citantur, ſunt Quinque; et eas ſingulatim recenſebo, ac paucula quædam de ſingulis adnotabo.

Editio **Complutensis** ad finem perducta fuit anno, ut videtur, 1514; ſed anni nonnulli ante interceſſerunt, quam in publicum ex decreto Pontificis Summi emiſſa fuit. Periiſſe quidem dicitur eos Codices, quibus uſi ſunt Editores Complutenſes; ſed omnes non intercidiſſe nunc demum eſſe certum arbitror. Ex Codicibus ad hoc opus collatis videntur eſſe tres, qui ipſum, niſi fallar, textum Complutenſem in hiſce Pentateuchi libris continent. Ergo hæc Editio, pariter ut aliæ, vim Codicis ſibi per textum Moſaicum arrogat. Si vero Complutenſes Editores ita fecerint in Teſtamento Veteri, quid demum in Novo?

Editio **Aldina** prodiit Venetiis anno 1518. De iſta audiatur Editor: "Ego, multis vetuſtiſſimis Exemplaribus collatis, adhibita etiam quorundam eruditiſſimorum hominum cura, Biblia, ut vulgo appellant, Græca cuncta deſcripſi, atque in unum volumen reponenda curavi." Hæc autem non ſunt ita intelligenda, quaſi textus Aldinus e ſelectis Codicum multorum lectionibus compoſitus fuerit. Complectitur enim noſtra hæc Collatio Codices nonnullos, qui ipſum pene textum Aldinum præ ſe ferunt.

Editio **Alexandrina** prodiit Oxonii inter annos 1706 et 1721, opera ipſius Grabii in Octateucho, et libris Metricis; Franciſci Lee, Medicinæ Doctoris, Græce doctiſſimi, in libris Hiſtoricis; G. Wigan, Sacræ Theologiæ Doctoris, in libris Propheticis. Univerſum vero Editionis textum exſcriptum e Codice Alexandrino, et cum eo diligenter collatum, ipſe Grabius ad prelum paratum reliquerat. De hac Editione dicam tantum, eam in libris Pentateuchi aliquando ex ipſo textu Vaticano, ſæpius vero e Complutenſi, ſuppletam fuiſſe, atque adeo Editorem cum textu familiæ unius, textum duarum recenſionum aliarum immiſcuiſſe videri; ſed quidem ſine injuria, quoniam nulla ſupplementa niſi in charactere minore induxit.

Editio **Lipsiensis**, complectens libros Levitici et Numerorum integros, Exodi autem et Deuteronomii mutilos, prodiit Lipſiæ annis 1767, 1768, ſtudio Cl. Johannis Friderici Fiſcheri, ex Codice in Bibliotheca Collegii Paullino-Lipſienſis. Vir quidam doctus ex amicis meis, collatis per loca non pauca editis cum textu ſcripto, perſuaſum ſe habuit Editionem hanc cum Codice accurate conſenſiſſe. Habet in Pentateucho textum eundem cum illo, quem Codex x meus exhibet.

Editio alia, nempe **Catena** in Octateuchum et quatuor libros Regum, ſtudio Nicephori (primo Hieromonachi, et poſtea Archiepiſcopi Slabinienſis et Cherſonenſis, ſedem Aſtracani habentis) prodiit Lipſiæ annis 1772, 1773, ex Codicibus Conſtantinopolitanis duobus. Eorum unus continebat Octateuchum, et libros quatuor Regum; alter erat mutilus, (nam fuerat primo Octateuchus) quoad libros Geneſeos et Exodi. Horum Codex primus, non ita vetuſtus, ſæculo xiv forte ſcriptus, habuit ſcribam Romanum: et in eo Codice textus, uſque ad caput ſextum Deuteronomii, diviſus erat in ſectiones, et Catena perpetua e Patribus quinquaginta et uno textum ubique circumjacebat. Secundus vero Codex, ut teſtatur ejus ſubſcriptio ab Editore prolata, ſcriptus eſt xii ſæculo ineunte. Crediderim Editorem ubique expreſſiſſe textum Codicis primo nominati, cum non admonuerit, quantum video, ſeſe Codicem iſtum ex altero emendaviſſe. Eſt quidem Editionis hujuſce textus Aldini ſimillimus.

Ex Editionibus prædictis Tres priores fuerunt recuſæ. Sed Editiones recuſas prætermitto; nam ſi ſint cum archetypis ſuis eædem, nihil novi teſtimonii ferunt, ſi ab archetypis diverſæ, ita ſe habent ex auctoritate Codicum, quorum variantes hic edentur. Hæreamus, quacunque poſſit eſſe, in propinquo Fontium, et quid ſit verum ex teſtimonio veteri præcipue ſciſcitemur.

De PATRIBUS hic citatis nihil ſane aliud dicam, niſi alios eorum ſcripſiſſe ante Tetraplorum, alios ante Hexaplorum Editiones, et alios denique poſt utramque; atque adeo fore forſan utile has eorum claſſes tres animadvertere, ut Citationes eorum ad textum τῶν ό commonſtrandum rite et accurate adhibeantur. De omnibus haud una et eadem eſt habenda ratio.

De VERSIONIBUS, quibus uſi ſumus, nempe Latina ſeu Itala Vetere, Coptica, Syriaca, Arabica, Slavonica, Georgiana, Armeniaca, in hoc ordine dicetur.

Verſionis LATINÆ ſive ITALÆ, omnium forte aliqua ſaltem ex parte vetuſtiſſimæ, lectiones hic in ſubſidium vocantur. Hujus Fragmenta ex Codicibus Scriptis, Patrumque Operibus Editis, non ſine ſumma diligentiæ laude, congeſſit Sabatierus, et Pariſiis anno 1751 evulgavit. Quam autem appellat Italam, eſſe quidem eam ex idoneis, ut ſibi videbatur, indiciis judicavit. Quum vero Verſionis Italæ fuerint olim, Auguſtino teſte, "tot pene Exemplaria, quot Codices," quod etiam apparet ex diſſenſu mirabili Patrum Latinorum, poteſt aliquando incidere, ut Italam in Itala incerti quæreremus. Hoc vero utcunque ſit, licebit certe Verſionem iſtam, quam Sabatierus Italam appellat, Latinam vocare, et eam ducere coævam ſaltem cum illo Patre quocumque, cujus in monumentis pars iſtius hæc vel illa reperiatur.

De LATINA Verſione, qualis eſt apud Nobilium, ipſe eſt audiendus. "Operam dedimus, ut quæ ipſius Sanctæ Scripturæ partes a Latinis Patribus alicubi recitantur, eas eodem modo atque ab ipſis ſunt recitatæ, niſi aut illorum inter ſe aut noſtri exemplaris varietas obſtaret, poneremus; in reliquis, quas recitatas non invenimus, eadem verba, eaſdem locutiones, quantum res ipſa ferret, retineremus." Ita ille; atque hinc Morinus de illo veriſſime confitetur, "non verbis uſus eſt ſuis, niſi cum aliter fieri non potuit—ſed Italæ et antiquiſſimæ Romanæ tranſlationis, nonnunquam Hieronymianæ, quam de LXX recudit et elaboravit, partes laceras—in unum corpus coegit." Conformavit ergo cum textu Græco Editionis Romanæ fragmenta iſta Verſionis hujus omnia, quæ dederant Patres Latini; quæ vero non dederant, ea quidem ipſe, ſuſcepta in ſe interpretis perſona, ſupplevit. Quicquid ergo fecerit ad abſolvendum inſtitutum ſuum, nihil fere fecit quod huic noſtro poterit prodeſſe. Quæ vero collegit Sabatierus, ea quidem ad uſus operis hujuſce convertentur.

Verſionem COPTICAM, viſam quidem Cl. Woidio et aliis longe vetuſtiſſimam, ſed Wetſtenio aliiſque Origenis ævo vix antiquiorem, in ſubſidium vocamus.

Verſionem COPTICAM, nempe eam inferioris Ægypti, editam ex tribus Codicibus a Wilkinſio, cum Græco per hos libros Pentateuchi contulit Cl. Woidius; et hac collatione utor. Sed ex collatione facta per Cl. Woidium capitum Geneſeos aliquorum in textu Coptico Wilkinſii cum Codice Bodleiano, Huntington XXXIII, credibile videtur, Wilkinſium textum hujus Codicis, unius ſcilicet e tribus iis ab ipſo nominatis, plerumque in typis expreſſiſſe.

Quod vero attinet ad Verſionem Sahidicam, nempe eam ſuperioris Ægypti, iſtius quidem Cl. Woidius, cum in anno 1773 aliquantum temporis Pariſiis ageret, examinavit Codices duos, nempe XLIII, XLIV, Bibliothecæ Regiæ; et ex iis varias lectiones, paucas quidem, et pene ad librum Pentateuchi primum tantum, in Copticam ipſius collationem induxit. Sed ad textum Pſalmorum præcipue convertebat ſuam perpetuam Verſionis Sahidicæ collationem. Ubicunque vero per libros Moſaicos Verſionem hanc citavit, fecit fidem de lectione vel unius vel utriuſque ex ſupradictis duobus Pariſienſibus Codicibus.

Porro, COPTICUM-Arabicum Pontificale, ſeu Euchologium, impreſſum Romæ in quarto, anno 1761, quaſdam etiam varias lectiones Copticas in aliquibus locis ſuppeditavit.

Verſionem SYRIACAM e Græco textu Hexaplari confectam fuiſſe, nemo, quantum video, denegavit; ſed quo auctore, et quo ævo facta fuerit, eſt controverſa res. De hoc argumento conſuli poſſunt Aſſemanus, Cl. Brunſius in Repertorio, De-Roſſi in Specimine Verſionis Hexaplaris, et alii. Bar-Hebræus, ab Aſſemano, Brunſio, Bugati ad Danielem, citatus plane teſtatur, "Teſtamentum vero Vetus Septuagintavirale Paulus Epiſcopus Telæ Mauzalet ex Græco in Syriacum vertit." Atque hoc teſtimonium Bugati loco citato in multis illuſtrat et urget.

Codex hujus Verſionis, libros Scripturæ Sacræ Hiſtoricos complexus, erat olim penes Maſium, qui ex eo Joſuæ librum edidit. De Codice Bibliothecæ olim Regiæ, Pariſiis, librum quartum Regum et Danielem in hac Verſione complexo, admonuit, et lectiones ejus multas protulit, Cl. Brunſius, in Repertorii loco citato. Denique, ex Codice Bibliothecæ Ambroſianæ Pſalmos et Danielem in hac Verſione jam edidit Cl. Bugati, e Doctoribus Collegii Ambroſiani, et properat nunc ad edendos Prophetas quoque, in eodem Codice conſervatos. Quod vero attinet ad Verſionem Syriacam Pentateuchi, iſtius aliqua Fragmenta exprimit Arabice Horreum Bar-Hebræi ineditum in Codice quodam Bodleiano. Hæc ergo Fragmenta contulimus. Huc etiam pertinet ut moneretur quoque, e Syriaco converſos fuiſſe Pentateuchos duos Arabicos, quos hic in collationem devocavimus.

Quoad Verſionis Arabicæ Codices, quorum varias lectiones proferimus, loquentem inducam Cl. Schnurrerum ipſum.

Arab. 1. 2. ſunt e Codicibus Bibliothecæ Bodleianæ: nempe, ut docet Vir Eximius, "duo exempla Arabicæ Pentateuchi Verſionis, Hexaplaribus notis inſignita, alterum dictum Laud. A. 146. alterum, Laud. A. 147. Jo. Uri, in Catalogo anno 1787 edito, pag. 29, ea inter Codices Chriſtianos, litera et ſermone Arabico expreſſos, ſub numeris II et III collocavit, referens de illis breviter, et errans certe in hoc, quod horum Codicum Verſionem ex Græco ſermone profluxiſſe affirmet.

Utriuſque libri eadem plane ratio. Uterque habet præmiſſam Commentationem, qua Origenis in concinnandis Octaplis modus et conſilium exponitur. Pars ejus permagna, Ed. Pocockii opera latine verſa, edita eſt in libro, qui inſcribitur, Ariſteæ Hiſtoria LXXII Interpretum. Acceſſere veterum teſtimonia de eorum Verſione. Oxonii anno 1692, in octavo, pag. 131—140. Eandem denuo edidit, adjectis, quæ ibi deſiderabantur, reliquis, Cl. White, in Epiſtola ad Clariſſimum Lowthum, Epiſcopum Londinenſem, edita Oxonii, anno 1779, in octavo, a pag. 8 ad 25. At in utroque Exemplari deeſt Commentationis illius ſeu Præfationis initium. Etiam ab extrema parte utrumque mutilum eſt: Cod. 146 progreditur uſque ad Deuteron. xxxii, 45; at Cod. 147 non ultra Deuteron. ix, 11.

In utroque ſingulis libris eadem verba adſcripta invenias. Poſt Geneſim, "Abſolutus eſt liber primus libri legis, prout tranſtulerunt eum LXXII, et interpretatus eſt Arabice Al-Háreth Ben Senân." Eadem adjecta ſunt Exodo. Poſt abſolutum autem Leviticum extat: "—— interpretatus eſt ex Syriaco in Arabicum Al-Háreth Ben Senân." Codex quidem 147 ſic refert, من السريان الي العبراني, *ex Syriaco in Hebraicum*, quod poſſet forte dubitationis nonnihil excitare, ſi altero illo carendum foret: ſed العبراني incogitanter ſcriptum eſt pro العربي, ut recte refert Cod. 146. Ad calcem Numerorum plenius extat nomen Interpretis: vocibus enim الحرث بن سنان additæ ſunt in Cod. 147 hæ, بن سباط, in altero autem بن سباط. Eſt utrobique legendum شباط, *Ben Shabât*, ut in alio quodam libro expreſſum legitur.

Teſte Steph. Evodio Aſſemano, pag. 61 Catalogi Bibliothecæ Mediceæ Codd. MSS. Orientalium, Florentiis 1742, fol. inter Manuſcriptos Codices Bibliothecæ Palatinæ extant libri Salomonis, Arabice, ex Verſione Háreth, filii Senân, Ben Sabâth. Arabica inſcriptio Append. pag. xl traditur hæc:

اسفار سليمان الحكيم نقلها حارث بن سنان بن شباط

Háreth Ben Senân Ben Shabât. Addit Aſſemani: "Duo Harethi Arabes, ſacrorum librorum interpretes, exeunte ſæculo Chriſti decimo quinto claruerunt; alter natus in inſula Ormutz, ex Mahometano Chriſtianus factus, Acta Apoſtolorum cum Excerptis ex Evangeliis S. Matthæi, et S. Joannis, e Syriaco Arabica fecit; alter vero filius Senan, ſive Sinan, Ben Sabath nuncupatus, Græcam Septuaginta Interpretum Verſionem in idioma Arabicum tranſtulit, ex qua ſolus extat Pentateuchus, qui in Bibliothecis Regia Pariſienſi et Oxonienſi adſervatur, et præfati libri Salomonis."—Hoc de duobus Harethis, eorumque ætate, undenam hauſerit Aſſemani, alii viderint. Jo. Henr. Hottingeri Promtuarium, ſive Bibliotheca Orientalis, Heidelbergæ 1658, in quarto, editum, additam habet Mantiſſam, quæ Bibliothecarum aliquot Orientalium Indices refert; primum locum obtinet "Catalogus CCLXI Manuſcriptorum Arabicorum Bibliothecæ Laurentinæ in Eſcuriali Regis Catholici, confectus a Licentiato Caſtillio decimo ſexto Auguſti MDLXXXIII," addita hac nota: Ubi ſtella ſtat, ibi eſt lacuna in Catalogo, quippe ibi igne abſumpto. Atque in hoc Catalogo habes hæc: "22. * Libri i. Pentateuchi traducti a lingua Chaldaica in Arabicam per Harith Iben Cinem juxta ſeriem Septuaginta Interpretum antiquorum in civitate Tharcabæ, anno a fuga Muhammedis 891." Addidit Hottingerus ſuis verbis: Hanc eandem Verſionem poſſidet C. Ravius Berlinas. Eadem tradidit Hottingerus, Theſaur. Philolog. ſeu Clavis Scripturæ, edit. ii, Tiguri 1659, in quarto, pag. 270. Annus Hegiræ 891 reſpondet anno Chriſtiano 1486, non anno 1513, ut eſt apud Waltonum, in Prolegomenis xiv, 19. Eundem ſi audias, Verſionis hujus exemplar fuiſſe penes Cornelium Haga, Ordinum Belgiæ Legatum ordinarium apud Turcarum Imperatorem, refert Hottinger, in præfat. ad Exercitatt. Anti-Morm. de Pentateucho Samaritano. At nobis libri, Tiguri

1644, in quarto editi, præfationem legentibus relegentibuſque haud licuit ejuſmodi locum aliquem deprehendere!

Euſebius Renaudot Arabicarum Verſionum omnium eam antiquiſſimam pronuntiavit, quæ Græcum textum exprimit, tribuiturque Harétho. Locum, ex Perpetuitê de la foi, tom. i, pag. 540, recitavit Lelong, Bibliothecæ Sacræ, Pariſ. 1723. fol. pag. 114. Idem duos Verſionis hujus Codices Pariſinos commemorat, alterum Regiæ Bibliothecæ, alterum Colbertinæ. Utrumque nunc tenet Bibliotheca Publica Pariſina. Ut de utroque nonnulla, eaque certiora, referre poſſimus, effecit pro eximia, quæ in ipſo eſt, humanitate Celeb. Silveſtre de Sacy, literarum Arabicarum Profeſſor.

Codex 5 hæc verba habet paginæ primæ adſcripta: "Chriſtiani Ravii Berlinatis. Conſtantinopoli 1639. 20 Decembris. Neſcit in adverſis flecti." Eſt hoc Pentateuchi exemplum apertiſſime illud ipſum, unde Hottingerus deprompſit, quæ ab ipſo Theſaur. Philolog. edit. 11, Tiguri 1659, in quarto, pag. 270—275 relata ſunt, paſſim vero emendanda: veluti pag. 274 verba —— حول التابوته, *ſpatium arcæ*—ſcribenda erant ſic: —— طول التابوته, *longitudo arcæ, latitudo ejus et altitudo*— Ad finem Geneſeos ſcripta ſunt hæc:

كمثل (leg. كمل) السفر الاول من كتاب التورية على ما نقله السبعين شيخا وترجمه الي
اللغة العربية الحرث ابن سنان

Præter unum hunc locum non eſt ad cæteros libros alius, qui Harethi aliquam mentionem injiciat.

Codex 10, olim Colbertinus 4980, caret pagina prima Gen. i, 1—11. Extremas autem chartas, inde a Deuter. xxxii, 25, habet cæteris recentiores. Haréthi bis mentio facta, uno in loco. Etenim libro quarto abſoluto acceſſit formula hæc:

تم السفر الرابع من التوريه وهو سفر الاحصا علي ما نقله الحكما الاثنان والسبعون من
العبراني الي اليوناني وترجمه الي اللغه العربية الحارث بن سنان بن سنباط رحم الله من
قراه ودعا له

Sequitur initium libri quinti his verbis:

السفر الخامس من التورية وهو سفر الاستثني وبه تمام الكتاب مما نقله الحكما الاثنان
والسبعون من العبراني الي اليوناني وترجمه الي اللغة العربية الحارث بن سنان بن سنباط
بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين نبتدي بعون الله تعالي نكتب السفر الخامس من
التورية وهو الناموس الثاني وفيه البركات واللعنات.

Hic igitur Arabicæ Verſionis auctor dicitur Al-Háreth filii Senân, filii Sanbât.

Ex ſpeciminibus aliquot mecum humaniſſime communicatis quantum licet cognoſcere, Codex ille 5 haud refert Haréthi Verſionem Geneſ. i, 1—8. Gen. iv, 3—8. Gen. xlix, 1—7. et Num. xxiv, 1—9. Nec magis Codex 10 eam refert Gen. iv, 3—8. Gen. xlix, 1—7. verum Num. xxiv, 1—9, apertiſſime refert eandem Verſionem, quæ in Bodleianis libris cernitur, poſſitque Oxonienſis ſcriptio paſſim emendari ex Pariſina. In utroque libro Origenis ſigna fruſtra requiras.—Et hæc quidem de Pariſinis libris: redeundum nunc eſt ad Oxonienſes.

Bodleiani hi libri parum ſtudioſe ſcripti ſunt, et, ut videri poſſit, juſto feſtinantius. Sæpiſſime abſunt, quæ dicuntur, puncta diacritica; nomina maxime propria ambigua ſunt vel prorſus incerta: ſingulæ paſſim voces, eæque ſatis obviæ, prorſus mendoſæ. Et gravioribus etiam vitiis laborat Cod. 147. Quæ notare non fuerit ab hoc loco alienum.

Pag. 16 deſinit in verbis: *Atque hoc modo conficias navem, trecentorum cubitorum*, in Gen. vi, 15; et pagina proxima pergit: *navis et quinquaginta cubitos. Et multa facta eſt aqua elevavitque navem* in cap. vii, 17. Eſt igitur hic lacuna, quæ poſſit orta eſſe vel elapſo folio, vel oſcitante librario, ſi folium Codicis, ex quo ſcriberet, tranſiliiſſet.

Pag. 85, media fere pagina, in legendo Geneſ. xxviii, 16, poſt verba, *et evigilavit Jacobus e ſomno ſuo et dixit: vere eſt Deus in hoc loco, neque hic eſt niſi domus Dei*, ſubito incidas in hæc: *et pernoctavit hac nocte in caſtris. Et ſurrexit noctu ſumpſitque*—quæ incipiunt Geneſ. xxxii, 22. Deinceps pag. 104, lin. 4, verba Geneſ. xxxii, 22 (al. 21) *et tranſivit munus ſuper faciem ejus*, proxime excipiunt hæc: *et eſt hæc porta cœli*, ex Geneſ. xxviii, 17, ſed transfixa, et ſequitur ſermo Geneſ. xxviii, 18, *et ſurrexit Jacob mane et ſumpſit*—uſque ad ver. 20 cap. xxix, pag. 106 linea penultima, ubi verborum ſeries eſt hæc: *et ſervivit Jacob pro Rahele quod inveni de gratia apud te*. Pag. 88 media, linea ſexta, Geneſ. xxxiii, 15, poſt verba ἱνατί τοῦτο; ἱκανὸν procedit ſermo his verbis: *Septem annos et fuit hoc apud illum parum quid* Gen. xxix, 20—xxxii, 22.

Pag. 353 deſinit verbis extremis Levitici ii, 5, et pagina proxima pergit Levit. vii, 23 (33) verbis ὁ βραχίων ὁ δεξιὸς uſque ad Levit. xiii, 47; deinde pag. 374 linea prima pergit ſermo inde a cap. ii, 6, uſque ad vii, 23 (33) pag. 389, cujus extrema verba ſunt αὐτῷ ἔσται, ſed pagina 390 procedit Levit. xiii, 47. Et ad Deuter. v, 17, omiſit Cod. 147 præceptum de non occidendo.

Conſenſio inter utrumque Exemplar conſpicua et conſtans, etiam in mendoſis vocibus. Veluti Gen. ii, 8, pro בְּעֵדֶן uterque habet في العين loco في عدن. Et Gen. xlv, 9, uterque فعجلوا بصعود ابي الي pro الي ابي. Et Gen. xlvi, 28, pro εἰς γῆν Ῥαμεσσῆ uterque ſic: بارض عمسيس الي ارض. Et Numer. iii, 40, uterque ſimiliter refert hæc; فقال الرب لموسي قايلاً احص كل بكر ذكر. Et Numer. iii, 51, uterque habet وكلمه الرب, loco بكلمة الرب. Et videntur paſſim veſtigia ſupereſſe, ex quibus credibile fieri poſſit, Codicem 147 ductum eſſe, nullo alio intermedio, ex Cod. 146. Sunt vero hæc:

Gen. xiv, 13, Cod. 147 inepte ſic: ومرّ رجلاً من سهوه عبراني لانه عبر النهر نجا منهم فاخبر ابرام العبراني, nempe Cod. 146 voces سهوه عبراني لانه عبر النهر quæ Scholii loco ſunt, ut par erat, habet in margine, relatas ad vocem العبراني, atque has librarius incogitanter in ipſa ſermonis ſerie poſuit, et loco quidem alieno.

Gen. xxvii, 11, Cod. 147 ان العيص اخي رجل ازبّ اجرد وانا رجل اهلب. Cod. autem 146 recte ſic ان العيص اخي رجل ازبّ وانا رجل اهلب. Sed idem in margine refert vocem اجرد, ad declarandum uſum vocabuli اهلب. Vides igitur in ſcribendo Cod. 147 arreptam fuiſſe ex margine vocem اجرد, atque in contextu iniquo loco poſitam.

Gen. xxix, 32, Cod. 147 ودعت اسمه روبال اي منظور اليه وقالت et cap. xxix, 33, idem فدعت اسمه سمعون اي سمعني الرب. At Cod. 146 utramque formulam, et اي منظور اليه et سمعني الرب in margine, ut par erat, collocatam exhibet.

Numer. iii, 29, Cod. 147 ولينزل عشاير بني قاهات النصص من نواحي القبه مما يلي التيمن وراس بيت عشاير قاهات عوريىل habet. Cauſa turbati ſermonis interjecta voce النصص eſt hæc. Cod. 146 ſic habet, ولينزل عشاير بني قاهات النصص بن عوريىل, omiſſis, ob ὁμοιοτελευτὸν, verbis من نواحي القبه مما يلي التيمن وراس بيت عشاير قاهات, atque hæc quidem verba ſunt in margine addita, ſed ſigno, quod ad marginis verba reſpicit, male collocato ad vocem textûs النصص, cum ponendum erat ad vocem قاهات. Fraudi hoc fuit librario, ut incogitanter et ipſe voces marginis adjungeret voci النصص.

Deuter. i, 6, Cod. 147 voci حسبكم, quæ reſpondet Græcis ἱκανούσθω ὑμῖν, præfigit ſignum ⁎, quod ſane eſt ab hoc loco alienum. Decepiſſe autem videtur ſcriptorem Codicis hoc, quod in Cod. 146 cernitur inter voces فقال حسبكم, aliqua ſimilitudo obeli, at iſtius transfixi, quod hic illi locus non eſſet.

Deuter. ii, 13, poſt voces νῦν οὖν ἀνάστητε καὶ ὑμεῖς Cod. 146 habet ſignum, cui reſpondet ſignum ſimile in margine, ubi ſcripta ſunt hæc: "Et miſit nuntios ad regem Moab, et ego dicens: Tranſeamus terram tuam, et non deflectemus in agrum, non in vineam, et non bibemus de quodam puteo aquam, et procedemus via magna, nec deflectemus ad dextram vel ſiniſtram, donec tranſiverimus ditionem tuam. Tunc dixit: ne tranſeas per me, et ſi tu feceris, egrediar contra te, prælio te petiturus."—Hic ſermo extat nonniſi in Samaritano, et eſt quoque in libro Numerorum. Cod. 147 ſatis inepte in contextum ipſum retulit hæc omnia, quæ locum habere debebant nonniſi in margine.

Talia ſi non hoc efficiant, Cod. 147 exemplum eſſe ex ipſo Cod. 146 exſcriptum; illud tamen inde conſequitur certiſſime, inter utrumque arctiſſimam cognationem intercedere.

Bodleiani noſtri libri tantum abeſt ut vel delituerint, vel neglecti fuerint, ut potius dudum in notitiam hominum atque uſum venerint. Primum Patricius Junius illos adhibuit, lectiones eorum editurus in Annotationibus ad textum Græcum MS. Alexandrini, quas cum ipſe abſolvere atque in lucem edere non poſſet, haud enim ultra Numer. xv progreſſus eſt, edidit Waltonus tom. vi Bibliorum Polyglottorum Num. xiv. Deinde Ern. Grabius in ſua Alexandrinæ Verſionis editione adornanda in libris illis Arabicis præcipuum aliquod auxilium deprehendiſſe ſibi viſus eſt, ut ipſe refert Prolegomen. cap. iii. §. 5. ubi hæc quoque tradita legas; primo, Codicem 147 dono miſſum fuiſſe a Cyrillo Lucari Patriarcha ad Guil. Laud, Archiepiſcopum Cantuarienſem; deinde, in utroque libro Geneſim et Exodum quidem pauciora habere ſigna Hexaplaria, Leviticum autem et Numerorum partem prorſus nulla. Et Grabius ipſe, quod in Arabicis literis verſatus non eſſet, profitetur ſe adhibuiſſe operam cum Joann. Gagnieri, tum Benjam. Mareſchalli, qui omnia in Numeris et Deuteronomio loca, ⁎ vel ∼ ſignata, necnon Exodi commata quædam ſit interpretatus: quod faciliore negotio peragi poterat, quoniam in Cod. 146 minium uſurpatum ſigna illa tam conſpicua reddit, ut ſe etiam non quærentibus offerant? Factam hanc in Grabii uſum collationem admodum imperfectam pronuntiat Cl. White, in Epiſt. ſupradicta, pag. 5. Putaveram, adhuc eam inter Schedas Grabianas aſſervari in Bibliotheca Bodleiana; ſed audio rem aliter ſe habere.

Nunc autem nova utriuſque exempli collatio inſtituta eſt, quæ non intra ſingula loca, ſignis Hexaplaribus diſtincta, ſeſe contineret, ſed omnia complecteretur, ac leviſſima etiam, in quibus a textu Græco diſcederet Verſio Arabica, enotaret. Penſum hoc qui in ſe recepit, non quod ullo modo illud captaſſet, ſed quod hujus operis Editori roganti non obtemperare religioni ſibi duceret, tantum abeſt ut perſuadeat ſibi, nihil ſe humani paſſum eſſe, ut ipſe potius perquam vereatur, ne vel nonnihil effugerit ipſum, vel ſit minus recte cognitum; haud ægre veniam impetraturus ab illis, qui ipſo uſu cognoverunt, quam ſit difficile in ejuſmodi opere vitio omni carere.

Enimvero ne, ſi forte fuerit qui adhibitis nonnullis, quæ jam edita ſunt, ſpeciminibus ad examen revocare velit præſtitam in exhibendis lectionibus fidem et diligentiam, in diſſenſu, ſi quem obvium habeat, vel anceps hæreat, vel temere pronuntiet; viſum eſt nonnihil monere, nequaquam ad reprehendendum, ſed ad legitimam aliquam defenſionem parandam.

Edidit ex Codicibus, de quibus agitur, Arabicis Cl. et Amiciſſimus **White** in Epiſtola ſupradicta præter partem cap. xxvii Numerorum, ubi irrepſit pag. 27, lin. 1, vox nauci تعق, cujus in Codicibus veſtigium nullum eſt, aliquot ſingula loca ex libro Geneſeos. Pag. 33 hæc legas:

"Gen. iv. 26. Codices Hexaplares وهذا من ابتدا ووثق ان يدعوا اسم الرب الله *Et hic eſt is qui incepit conſtituitque, ut invocarent nomen Domini Dei.* In margine autem annotatur: عند ذلك ابتدا (س) يدعي باسم هذا *Tunc coeptum eſt* (* *S*) *ut invocaretur nomen hoc.* Addita nota hac: "Arbitror S indicare Verſionem Symmachi." Sic Cl. Wh. Nos autem hæc damus: Gen. iv, 26. Codices Hexaplares وهذا امن ابتداء ووثق ان يدعوا اسم الرب الاله *Atque hic fidem habuit primo, et confiſus eſt, ut invocaret nomen Domini Dei.* In Cod. 147 extat quidem وهذا مِن, ſed alter rectius refert وهذا امن, et putem, etiam in alio loco, qui ibidem pag. 132 recitatur, pro وهذا امر ابتدا, bis reponendum eſſe وهذا امن ابتدا. In margine Cod. 146 refert hæc: عند ذلك ابتدا ان يدعي باسم هذا ان ابتدي س *Tunc coeptum eſt invocari nomen hoc, ut inciperet. Symmachus.*—Cl. Wh. pag. 50, hæc refert: "Gen xi, 21. Cod. Hexapl. ſecundus (i. e. 146) verſu 21 habet مايه وسبعة سنة *centum et ſeptem annos*, forſan mendoſe." At Cod. 146 ſcriptione haud dubia offert مايتي وسبعة سنة *ducentos et ſeptem annos.*

Rev. Paulus in Commentatione critica, quæ exhibet e Bibliotheca Oxonienſi Bodleiana ſpecimina Verſionum Pentateuchi ſeptem Arabicarum nondum editarum, Jenæ 1789, in octavo, pag. 72 ſq. vulgavit e Cod. Laud. A. 147 Numerorum caput xxiv Arabice cum verſione latina et obſervationibus. Liceat vero et nobis hoc ipſum caput omni, qua fieri poteſt, cura et fide hic exhibere.

Sequitur Numer. caput xxiv.

1 فلما راي بلعم ان البركة علي اسرايل
يحسن مُوتعها امام الرب لم يمض كالعادة
لاستقبال الغال واقلب وجهه الي البرية. 2 ورفع
عينيه فنظر الي اسرايل نازلاً كاسباطه وحل
عليه روح الله. 3 فاخذ بمثله قايلاً ان بلعم
بن فاغور ويقول الرجل الذي ما يراه فانه حق.
4 * ويقول من يسمع كلام العزيز ע الذي راي
رويا الله في سنته وعيناه مفتوحان. 5 ما
احسن منازلك يا يعقوب واهنا مساكنك يا
اسرايل. 6 مثل السنبل قد وقع عليه الندا
ومثل الجنان علي الانهار ومثل المساكن التي

1 Jam cum videret Bileam, quod benedictionem
ſuper Iſraelem cadere placeat Domino, non abiit
pro more in occurſum ominis, et convertit faciem
ſuam ad deſertum. 2 Et ſuſtulit oculos ſuos, viditque Iſraelem caſtra tenentem juxta ſuas tribus,
et deſcendit in eum Spiritus Dei. 3 Et aſſumpſit
parabolam ſuam, dicens: quod ad Bileamum filium
Phagor, dicit vir qui quod videt verum eſt. 4 Et
dicit qui audit ſermonem Potentis, ille qui vidit
viſiones Dei in ſomno ſuo, et quidem oculis apertis. 5 Quam pulchræ ſunt manſiones tuæ, o Jacob, et ſalubres tuæ habitationes, o Iſrael. 6 Inſtar ſpicarum, quum cecidit ſuper eas ros, et inſtar
hortorum juxta fluvios, et inſtar habitationum

Ver. 3. Cod. 146 بن صاعور mendoſe.—ما deeſt in Cod. 147.
Ver. 4. ſignum ע deeſt in Cod. 147.
Ver. 6. الندا Cod. 147.
Ibid. الساكن Cod. 147.

نصب الرب وكالصنوبر علي مجاري الميلة.
7 فانه سيخرج رجل من قبيله ويتسلط في
الشعوب كثيرة ويرتفع ملكه علي ملك عوج
ويعلوا ملكه جدا. 8 وهداه الله من مصر
كمجد علوه وانه سياكل الشعوب من
اعدايه ويغني سوادهم ويرشق بسهامه ـ الاعدا.
9 ويستريح مثل الليث علي متكايه ومثل
الشبل ومَن الذي يثيره ويبارك علي من بارك
عليك ولعن من لعنك. 10 واستشاط بالق
* غضبان علي بلعم وصفق بيديه فقال بالق
لبلعم انما ادعوا بك لتلعن عدوي وقد
باركت عليه بركة هذا ثلث مرات. 11 فاغرب
عني الي مكانك وقد كنت عزمت علي
اكرامك * وقد احرمك الرب الكرامة. 12 فقال
بلعم لبالق الم اكن اقل لرسلك الذين
ارسلت الي واخبرتهم. 13 انه لو اعطاني
بالق ملا بيت فضة وذهبًا لم اكن استطيع
ان اخالف امر الرب ان اعمل خيرًا او شرًّا
من قبل نفسي وانما اقول ما يامرني به الله.
14 وانا فاني راجع الي مكاني فقف حتي
اعلمك ما سيفعل هذا الشعب بشعبك في
اخر الايام. 15 وابتدا بمثله قايلًا اتظُنّ يا
بلعم بن باعور وقل يا رجل يبصر الحق.
16 * قل يا من يسمع كلام الله ويعلم بعلم
العلي وراي رويا الله في سنته وعيناه
مفتوحان. 17 وانا اريه وليس في وقته هذا
واعطيه الطوب ولم يقرب لانه سيطلع كوكب
من يعقوب ويقوم رجل من اسرايل ويضرب
رووسا مواب ويسلب جميع بني سات.
18 ويكون ادوم ميراثًا ويكون ميراثًا للعيص
عدوه ويفعل ذلك اسرايل بقوة. 19 وسينهض
من يعقوب من يهلك من ينجوا من المدينة.
20 ونظر الي عماليق وابتدا بمثله قايلًا ان
عماليق فهو راس الشعوب وان نسله سيبيد.

quas fixit Deus, et ſicut pinus ad fluxum aquæ.
7 Prodibit vir ex progenie ejus et dominabitur in
gentes multas, et extolletur regnum ejus ſuper
regnum Og, et aſcendet regnum ejus valde. 8 Et
duxit eum Deus ex Ægypto ut gloria celſitudinis
ejus, et comedet gentes (quæ ſunt) de hoſtibus
ejus, et abſumet hepata earum, et petet ſagittis
ſuis hoſtes. 9 Et requieſcet ut leo ſuper recubitoriis
ſuis, ac ut leonis catulus, et quis ſit qui exagitet
eum! et benedictus eſt qui benedicet tibi, et
maledictus qui tibi maledicet. 10 Et excanduit
Balak irâ contra Bileam, et percuſſit manus ſuas,
et dixit Balak Bileamo: Equidem vocavi te, ut
malediceres hoſti meo, at benedixiſti illi benedictione
hac tertia jam vice. 11 Igitur abi a me ad
locum tuum, equidem cogitavi de dignando, at
privavit te Dominus dignatione. 12 Tunc dixit
Bileam Balako: nonne dixi nuntiis tuis, quos miſiſti
ad me, et certiores eos reddidi, 13 Utique ſi
daret mihi Balak quantum domus capere poteſt
argenti aurique; non penes me eſt adverſari juſſo
Domini, ut facerem bonum malumve mea ſponte:
equidem dico, quod jubet me Deus. 14 Equidem
redeo ad locum meum, igitur age ut notum
faciam tibi, quomodo habiturus ſit hic populus
tuum populum extremo tempore. 15 Et cœpit
ſententiam ſuam, dixitque: putaſne, o Bileam
fili Beor, et dic, o vir, qui videt quod eſt verum.
16 Dic, o qui audit ſermonem Dei, et cognoſcit
cognitionem Altiſſimi, et vidit viſiones Dei in
ſomno ſuo, et quidem apertis oculis. 17 Et ego
videbo eum, ſed non hoc ejus tempore, et dabo ei
bonum, ſed non prope eſt. Aſcendet ſtella ex Jacobo,
et ſurget aliquis ex Iſraele, et percutiet principes
Moabi, et diripiet omnes filios Seth. 18 Eritque
Edom poſſeſſio, et poſſeſſio erit Eſavo hoſtis
ejus, perficietque hoc Iſrael cum vi. 19 Et aſſurget
ex Jacobo, qui peſſumdabit eos qui evadent ex
urbe. 20 Et reſpexit ad Amalek, cœpitque ſententiam
ſuam, dicens: Amalek eſt caput gentium,

Ver. 7. رجل من نسله Cod. 146.

Ver. 8. Uterque مشاكل. Recte Cod. Pariſinus 10 سياكل.

Ver. 9. Cod. 146 متكايه (rad. وكأ) at Cod. 147 mendoſe سكايه. Cod. Pariſin. 10 مكانه.

Ibid. Cod. 147 ويبارك, Cod. 146 وتبرك. Pariſin. 10 بورك.

Ver. 10. Uterque Bodleianus ſic: واستشاط بالق عصا علي بلعم وضفق بيديه at Pariſinus 10 recte, ut ſupra editum.

Ver. 12. pro لرسلك, Cod. 147 ارسلك.

Ibid. Cod. 146 poſt واخبرتهم addit له, quod nihili eſt.

Ver. 13. Verba لم اكن——شرًّا من omiſſa ſunt in Cod. 147 ſed in margine addita, adjecta voce ſatis obvia صح. Cave putes, hoc eſſe ع, quod *Ebræum* ſignificet.

Ver. 16. Cod. 147 وتعلم.

Ver. 17. Cod. 147 وانا ربه.

Ver. 19. Cod. 147 نجوا.

21 ونظر الي القيني فافتتح بمثله قايلًا ما
اعزّ مسكنك ولو انك جعلت في الكهف
عشك. 22 ولو انه صار لبعور عش الخبّ وان
اهل اثور سيسبونك. 23 وارسل مثله قايلًا
من الذي يعيش حتي يفعل الله ذلك.
24 وينخلص من اندي الكبش ويسون الي
اهل اثور ويازون العبرانيين وانهم سيهلكون
ايضا معًا.

et ſemen ejus peribit. 21 Et reſpexit ad Kinæum, et aperuit parabolam ſuam, dicens: quam valida eſt habitatio tua! ac ſi poſuiſſes in rupe nidum tuum, 22 Et ſi fuerit Beoro nidus deceptionis, tamen Aſſyrii captum te abducent. 23 Et emiſit parabolam ſuam, dicens: quis ille, qui vivat, donec perficiet Deus hæc! 24 Et ſalvi erunt qui redemerunt Ketiæos et male habebunt Aſſyrios, et vexabunt Ebræos: etenim peribunt etiam unâ.

Ver. 23. Cod. 146 وان سل.
Ver. 24. اندي, diſtincte, uterque.
Ibid. الكبش Cod. 147. الكبس Cod. 146. Lege: الكثيين.
Ibid. ويسرن uterque. Lege ويسون, rad. ساء.
Ibid. Pro اثور Cod. 146 امور.

Arab. 3. Eſt e Codicibus Bibliothecæ Bodleianæ, in qua Laud. A. 182 ſignatur. Jo. Uri, in Catalogo pag. 29, hunc Codicem ſub numero I collocavit, et ejus ætatem retulit.

Specimina vero quædam ex hoc Codice edidit Paulus, Commentat. Crit. Jenæ 1789, pag. 60 ſqq. Lectionem vero Speciminum eorum emendamus locis ſequentibus:

Gen. i, 2. pro غير مستعلة leg. غير مستعدة—iv, 7. leg. فباختيارك خطييك ورجوعُها—vi, 14. leg. فلكا مربعًا من خشب لا يسوس—xlix, 3. وصعوبة الغضاضة—xlix, 5. بارادتها—xlix, 13. وعند ميناء السفن يكون دسة . . . . وصار رجلًا—xlix, 14. ايساخار اشتهي الحُسني—xlix, 15. زليلًا—xlix, 21. جوان—xlix, 26. (الراكنة) الراسية.

Arab. 4. Eſt e Codicibus Bibliothecæ Bodleianæ, in qua Huntington 429 ſignatur. Jo. Uri hunc ſub numero VIII in ſuo Catalogo collocat. Verſio, quam Codex exhibet, Arabica Pentateuchi ab initio uſque ad Gen. v, facta eſt ex Verſione Græca Alexandrina. Sed quæ ſequuntur, Syriacam ex Hebraico Verſionem referunt, qualis eſt in Bibliis Polyglottis. Ad Deuteron. xxxii, 43, iterum cernitur particula Verſionis ductæ ex Alexandrino; ſed ibidem, commate 44, incipit denuo Arabica Verſio ſequi Syriacam prædictam."

De **Versionibus** reliquis, nempe Slavonica, Armeniaca, Georgiana, interponam ſententiam et tantum non ubique ipſa verba Eruditiſſimi **Alteri**.

Verſio **Slavonica** referenda eſſe videtur ad illa tempora, quibus Slavi poſt ſuam immigrationem ex Aſia in Illyricum et regiones Italiæ conterminas, aliquot ſæculis ante Cyrillum, a Latinis Doctoribus in Religione Chriſtiana inſtituti fuerunt. Hoc videntur indicare vocabula quædam Slavorum antiquiſſima; *Krix, crux*—*Oleg, oleum*—etiam vocabulum *Pogan,* (*Pohan,* Bohemicum) *gentilis,* ortum videtur a Latina voce *Paganus.* Et quidem alia complura Slavorum vocabula originem Latinum produnt. Ignorantur nomina iſtorum, qui primis iſtis temporibus partes Bibliorum (nam a partibus tantum, Pſalterio ſcilicet, videntur incepiſſe) in Slavonicam linguam converterunt. Quicunque vero fuerint, Italam Veterem fuiſſe iis pro archetypo videtur. Hieronymus certe non eſt Auctor Verſionis iſtius: uti neque is inventor fuit Alphabeti apud Slavos Glagolitici, licet vulgo Hieronymianum appelletur. Credibile quidem eſt multis de cauſis, Alphabetum Slavorum Glagoliticum Alphabeto eorundem Cyrillico antiquius eſſe. Utroque utuntur Slavi, ad morem nationum Orientalium. Sic habent Hebræi Alphabetum Samaritanum et Chaldaico-Hebraicum; Arabes, Cuficum, et Niſibenum; Syri, Eſtrangelum et Maroniticum. Credibile eſt, S. Cyrillum, Theſſalonicæ in ritu Slavo-Latino inſtitutum, Verſionem Slavonicam, quam in Glagoliticis Miſſalibus, Breviariis, et Pſalteriis invenerat, ex literis Glagoliticis, ad ſimilitudinem Græcarum literarum propius accedentibus, in literas Cyrillicas, literarum Latinarum ſimiliores, et quarum ipſe Cyrillus ſine dubio inventor fuit, tranſpoſuiſſe. Credibile eſt, primigeniam Verſionem Slavonicam, eam ſcilicet in literis Glagoliticis ſcriptam, in libris MSS. intactam et incorrectam uſque ad XIV ſæculum conſervatam fuiſſe. Hoc ſæculo et ſequentibus novatores græcizare inceperunt; et ad Codices Græcos, forte non optimos et antiquiſſimos, Verſionem hanc refinxerunt, et multos Slavoniſmos expunxerunt, et ſyntaxin alienam Græcam introduxerunt, et vocalem ı cum duobus punctis ſupra poſitis more Græco notaverunt. Sunt tamen loci, ut Geneſ. xxix, 27, ex quibus videri poteſt textum Slavonicum in Editione una correctum fuiſſe e Latino. Sunt denique loci, ut Numer. xxxvi, 7, in quibus textus Verſionis hujuſce textum Aldinum unice videatur exprimere.

Non extat forte pluſquam unus Codex integer Bibliorum Slavonicorum. Pſalterii Codices, et Praxapoſtolorum, ut vocantur, habentur plures.

Quoad Editiones Bibliorum Slavonicorum Veteris ac Novi Teſtamenti, eæ quidem tres fuerunt, una Oſtrogenſis et duæ Moſcuenſes. Iſta Oſtrogenſis, anni 1581, in folio, impreſſa eſt juxta Codicem Slavonicum, quem Conſtantinus Baſilius, Dux Oſtrogenſis, Woiwoda Kioviæ, et Mareſchallus Volhyniæ, promotor Bibliorum Oſtrogenſium, gratia Domini et Magni Principis Johannis Waſiliewitz, Moſcovienſis, et opera Michaelis Garaburda, Secretarii Magni Ducatus Lithuaniæ, precibus interpoſitis aſſecutus fuit. Servatur hic Codex Slavonicus in Bibliotheca Sacroſanctæ Synodi, Moſcuæ. Tempore Petri Magni, ſub Nicone Patriarcha, incepta eſt reviſio et correctio Editionis Oſtrogenſis ex libris Græcis et Slavonicis, et quodammodo juxta Codicem Alexandrinum ex Editione Grabii, quæ recuſa eſt Moſcuæ, in folio, anno 1731. Correctorium iſtud Biblico-Slavonicum ſervatur in Bibliotheca Synodali, Moſcuæ.

Alia Editio Verſionis Slavonicæ prodiit Moſcuæ, anno 1759: et tertia anno 1762. Primam ex his duabus poſtremis ſub titulo Slav. Moſq. citamus.

Verſio ARMENIACA jure referenda videtur ad illud tempus, quo Mieſrobus, Armenorum Regibus Warazdato, et Arſaci IV, a Secretis, Armenis novos characteres invenit ſæculo quinto ineunte. Confecerunt Verſionem, ut hiſtoria docet, Mieſrobus, Moſes Chorenenſis, Davides Philoſophus, Mambræus, Johannes Ecelenſis, Joſephus Palnenſis, et alii, ex auctoritate Magni Iſaaci, Armenorum Patriarchæ. Interpretati ſunt Sacra Biblia, a Proverbiorum libro initium ſumentes, de verbo ad verbum juxta Exemplar Græcum accuratiſſimum Epheſo poſt Epheſinum Concilium allatum. Num vero poſt obitum eorum, qui hanc Verſionem confecerunt, uſque ad tempora Haitonis Regis Armeniæ Minoris, ceu Ciliciæ, (qui ſe Pontifici Romano ſubjecit, et ab anno 1224 uſque ad annum 1270 regnavit) Verſio Armeniaca pura et immutata permanſerit, incertum eſt. Haitonem autem multi, et præcipue Lacrozius, vituperant, quod Verſionem Armeniacam ad Vulgatam refinxerit; et queruntur ex recenſione Haitonis omnia ſequiora exemplaria effluxiſſe. Dicam ergo quomodo res ſe habere videtur. Haito II, qui abdicato Imperio, in Monachorum ordinem ſe contulit, et regulam S. Franciſci profeſſus eſt aſſumpto nomine Johannis, τὸ κείμενον Verſionis Armeniacæ ad Vulgatam Verſionem haud refinxit, neque etiam Hieronymi Præfationes e Sermone Latino in linguam Armeniacam convertit. Utrumque affirmat Lacrozius, et ejus auctoritate deceptus Cl. Adler, cujus vide Muſeum Cuficum Borgianum Velitris illuſtratum, quod edidit anno 1782, in notis ad paginam 159. Res ita ſe habet. Haito iſti exemplari, quod ex alio, finito in anno 1295, deſcribi fecerat, Præfationem metricam ſua manu adſcripſit. Eſt hæc Præfatio Odarium vel Carmen rhythmicum, conſtans 113 diſtichis: et hujus Præfationis ſunt Armeni tam amantes, ut multi eam ediſcant et in memoria teneant. Nihil vero, quantum eruere poſſim, eſt in hoc Carmine, quod fidem faciat Haitonem aut Biblia Armeniaca ad Verſionem Vulgatam correxiſſe, aut omnes Hieronymi Præfationes e Latino vertiſſe, aut demum (quod ait Schroederus in Diſſert. ad Theſaur. Linguæ Arm. pag. 60) Biblia Armeniaca propria manu deſcripſiſſe. Huc pertinet, ut legatur Univerſalis Bibliotheca Biblicæ Literaturæ, parte quarta voluminis quarti, ad paginam 641; et de iis quæ hic de Haitone diximus conſulendus quoque eſt Cl. ALTER, in ejus Philologico-Criticis Miſcellaneis, in themate, Emendationes aliquot locorum in Jacob. Georg. Chr. Adler Muſeo Cufico Borgiano Velitris illuſtrato, a pag. 138 ad pag. 146.

Codices Verſionis ARMENIACÆ, quorum variæ lectiones hic edentur, hi ſunt;

Arm. 1. Eſt e Codicibus recentioribus Bibliothecæ Palatinæ Vindobonenſis, cum numero 3270 ſignatus. Diligentiſſime et pulcherrime in literis curſivis minuſculis ſæculo XVI, ut videtur, exaratus eſt. Continet Vetus Teſtamentum, et Teſtamentum duodecim Patriarcharum. Literæ initiales capitum ſunt majuſculæ, minio exaratæ, et ornatæ. Interpunctiones ſunt, punctum, virgula, et in fine commatum puncta duo. In Præfatione ad Editionem Moſis Chorenenſis Armeniaco-Latinam, Londini in quarto, anno 1736, monent Fratres Whiſtoni, Codicem illum Græcum, ex quo Mieſrobus et Socii ejus Verſionem Armeniacam confecerunt, Apographum fuiſſe Hexaplorum Origenianorum, atque adeo Armeniacam Verſionem eadem additamenta habere, quæ Origenes e Verſione Theodotionis in antiquam Septuagintaviralem Verſionem aſſumpſerat. Hoc vero utcunque ſit, certum eſt Codicem hunc Arm. 1 aliquando cum Origeniano Aſteriſco, ne dicam et cum Obelo quoque, diſtingui. Quoad Aſteriſcum vide Exod. xxxiii, 23—xxxiv, 29. Quoad Obelum, vide Exod. xxix, 29. Et quidem Codex hic exhibet

PRÆFATIO AD PENTATEUCHUM.

Lectiones Hexaplares quaſdam, quæ in nullo Codice Græco reperiuntur. Ex nota ad calcem hujus Codicis Armeniaci apparet poſſeſſores ejus aliquando fuiſſe, Armenum Abrahamum Hronavorn; et Jacobum Sacerdotem Armenum (qui fidem facit ſe hunc Codicem a prædicto accepiſſe) ſub Sigiſmundo III Rege Poloniæ, i. e. inter annos 1587 et 1632; et deinde Stephanum Athenoniez, Conſulem Zamoſcienſem anno 1696; et poſtea, ut credibile eſt, Monaſterium aliquod abolitum Zamoſcii, ex qua Civitate in Bibliothecam Vindobonenſem anno 1789 illatus eſt. In Verſione imprimis utili ad Criticen Biblicam, Codex hic unus inſtar omnium exemplarium Armeniacorum eſſe videtur.

Arm. 2. Eſt Codex Eccleſiaſticus Liturgicus Cœnobii illuſtris Canonicorum Regularium Sancti Auguſtini et Sancti Floriani in Auſtria ſuperiore. Scriptus eſt in membrana, in literis Armeniacis rotundis, a Sergio Preſbytero in Metropoli Maguntia anno Chr. 1391. Uſus hujus Codicis ſolum per dies paucas impetrari potuit, atque adeo variæ lectiones ex eo excerptæ fuerunt tantum paucæ.

Arm. 3. Eſt Codex Bibliothecæ Caſanatenſis, Romæ. Scriptus eſt, Adlero teſte, anno 512 Armenorum, anno Chr. 1063, ante quam Haito Verſionem correxerat. Eum contulit Gregorius Baghinanti Profeſſor linguæ Georgianæ in Collegio Urbani, Romæ, cum toto pene Exodi libro, et eouſque varias Codicis hujus lectiones protulimus.

Porro, Codicum aliorum Quindecim Armeniacorum varias lectiones in ſubſidium vocamus. Ex iis unus ſcriptus eſt Jezenkæ, anno Chr. 1269, et non habet Macchabæorum libros. Alius ex iis ſcriptus erat Sis, anno Chr. 1293, et non habet Iſaiam, et Macchabæorum libros. Alius etiam ex iis ſcriptus eſt ex parte in Maluſa Cypri, ex parte ad Lampronem, anno Chr. 1305. Codices hi quindecim erant Orientales, et a Sergio Malea, Superiore Monaſterii Hieroſolymitani anno Chr. 1773, adjuto a docto quodam Domûs ſuæ Diacono, Hieroſolymis, ut credo equidem, fuerunt collati. In Bibliothecam Societatis alicujus Armenorum Chriſtianorum Conſtantinopoli devenit iſta Collatio; et ejus apographum, Superiore Societatis dictæ rem curante, factum eſt, et cum autographo Maleæ, quo omnia ſe recte haberent, comparatum fuit, in uſum hujus operis. De Codicibus Armeniacæ Verſionis hactenus.

Quod ad Editiones Bibliorum Armeniacorum attinet, ſatis notum eſt, quod Editio una prodierit Amſtelodami in forma quarti majoris, anno 1666, e cura Uſkani Archiepiſcopi. Cl. ALTER, in opuſculo ſuo De Georgiana Literatura, edito Vindoboni anno 1798, in paginis a 225 ad 229, fere ſequentia e tomo tertio, pagina 621, Hiſtoriæ Armenæ Patris Michaelis Ciamici in lingua Armeniaca Venetiis editæ anno 1785, excerpſit. Epiſcopus Wartabied Uſkanus natus eſt Iſpahani anno 1063 æræ Armenorum, nempe 1614 Chriſtianorum, parentibus Armenis, ex Erivano multa ferentibus mala in diebus iis, quibus regnavit Schah Abbas Iſpahani. Pro ejus educatione curam agebat Gubernator Dzulenſis. Cum Patriarcha Moſe profectus eſt Edzmiazinum, et inde reverſus eſt Iſpahanum. Sedente in throno Patriarchali Philippo, vocatus eſt Uſkanus ad Philippum. Hoc tempore, 1634, Paulus Piromallus, Dominicanus, Suderni in Calabria natus, Miſſionarium egit in Armenia, et multos Eccleſiæ Catholicæ adgregavit. Uſkanus innotuit Paulo Piromallo, a quo ad fidem Catholicam reductus fuit, et in Scientiis Europæorum inſtructus. A Paulo Piromallo Uſkanus diſcebat linguam Latinam, et Paulus Piromallus ab Uſkano perfectiorem notitiam linguæ Armeniacæ acquirebat, atque uterque manum admovebat ad corrigenda Biblia primorum Interpretum. Ubi Paulus Piromallus quatuor annis in Armenia commoratus fuiſſet, in Georgiam profectus eſt, inde in Perſiam et ad Conſtantinopolim; demum in Polonia negotia Armenorum, Patriarchæ Philippi, et Papæ Romani curavit. Paulus Piromallus, Romam redux anno æræ Armenorum 1086, anno Chr. 1637, attulit ſecum Codicem MS. Bibliorum Armeniacorum, quem quod edere cuperet, contulit illum cum Latina Verſione Vulgata, et ita correctum Cardinalibus Congregationis de Propaganda Fide tradidit, ut eum prelo ſubjicerent. Cardinales, diffidentes correctionibus Pauli Piromalli, negotium Editionis a ſe amoverunt. Papa Innocentius X, anno Armenorum 1091, anno Chr. 1642, Paulum Piromallum cum quatuor Fratribus in Armeniam ad Patriarcham Armenorum Philippum delegavit; ubi Paulus adeo feliciter negotium geſſit ſuum, ut anno Armenorum 1096, anno Chr. 1647, Patriarcham Philippum, cum viginti quinque Epiſcopis et octo Doctoribus, obedientiæ Romani Papæ ſubjiceret. In Armenia ubi reperiiſſet Uſkanum, multa de correctione Bibliorum Armeniacorum cum eo locutus eſt; atque uterque pluries Biblia comparaverunt, vitia graphica ſuſtulerunt, et alia vocabula ſubſtituerunt; ſed ſubinde infeliciter, quod hæc vocabula alienam ſignificationem præ ſe ferrent. Et ecce hic ille correctus Codex eſt, ad quem Uſkanus Biblia Armeniaca Amſtelodami 1666 edidit. Pater Michael Ciamici (i. e. Pater Michael Damaſcenus) natus fuit forte Damaſci, nunc Conſtantinopoli degit. Venetiis cum ageret, in Cœnobio Mechiſtarum in Inſula S. Lazari, edidit Grammaticam Armenam in octavo, anno 1779; et Hiſtoriam Armenam in tribus ſpiſſis voluminibus in quarto.

Secunda Armeniacorum Bibliorum Editio prodiit Conſtantinopoli, anno 1705 in quarto. Eſt hæc

Editio Conſtantinopolitana ſolum reimpreſſio Editionis prædictæ Amſtelodamenſis. Affirmaverunt hoc Armeni Viri eruditiſſimi, præcipue P. Ananias Giamba, Doctiſſimus Editor Gregorii Nariekienſis. Deſcriptionem accuratam hujus Editionis dedit Cl. Bredenkamp, in Univerſali Bibliotheca Biblicæ Literaturæ Cl. Eichhornii, ad partem quartam voluminis quarti, pag. 64 et ſqq.

Tertia Editio Bibliorum Armeniacorum prodiit Venetiis, in folio, in anno 1733, curante Abbate Petro Mechitar. Etiam hæc Editio Veneta ad Editionem Uſkani Amſtelodamenſem expreſſa eſt, quod ipſum Doctiſſimus Editor Mechitar ad finem ſuæ Editionis profitetur. In hac Editione margini mandantur quædam lectiones, quæ ab Armeniaco textu diverſæ abeunt, et cum Latina Verſione Vulgata maximam partem concordant. Sunt nihilominus ex his lectionibus aliquæ, cum Verſione Vulgata Latina non conſentientes.

Profecto, licet textum Armeniacum reformatum fuiſſe ad Verſionem Vulgatam videri poſſit ex lectione iſta, quam ad Levit. xv, 19, habet, et ex eo, quod in capite Numer. xii, comma tertium uncis includat, cum idem comma ſit uncis incluſum in Vulgata, impreſſa Venetiis anno 1732, ex quo loco et nonnullis aliis credibile ſit, Editores Armeniacos hancce Vulgatæ Editionem coram oculis habuiſſe, et nonnulla, ſaltem quoad exteriorem formam, ab ea efformaviſſe; tamen dicendum eſt, Editionem Armeniacam Mechitarenſem ſequi ordinem Editionis Romanæ in primo capitè libri Numerorum, et commata 24, 25, commati 37 poſtponere, cum tamen Verſio Vulgata cum Editione Hexaplari faciat, et ponat generationem Gad ſtatim poſt generationem Simeonis, et deinde ſubjungat generationem Judæ; quod indicio eſt Uſkanum non omnino Verſionem Armeniacam cum Vulgata conformaviſſe.

Quartam Editionem Mechitariſtas curare Tergeſti, ante aliquot annos fama percrebuit. Sed Superior Mechitariſtarum Pater Antonius Uoikardas nihil adhuc vel de initio hujus Editionis communicavit in Epiſtolis doctis nuper ab illo ad Cl. ALTERUM datis.

Jacobus Niſibenus, (qui teſte Euſebio anno Chr. 350 mortuus eſt) in Sermonibus Armeno-Latinis, Romæ anno 1756 editis, multa loca Biblica in lingua Armeniaca interponit. Hæc vero forſan ille ex textu Syriaco in linguam Armeniacam convertit; nam et poſt illum Magnus Iſaacus et Mieſrobus ſimiliter fecerunt. Hæ vero apud Jacobum Niſibenum citationes haud omnino prætermittendæ videbantur. Aliqua ex iis ſubinde mutuamur.

Verſio GEORGIANA recte, ut putem, referenda eſt ad ſæculum quintum, quo Mieſrobus pro Georgianis, teſte Moſe Chorenenſi, novos characteres invenerat. Georgiani, exemplum Armenorum imitati, juvenes quoſdam idoneos Athenas ad linguam Græcam addiſcendam miſerunt: et ii poſt reditum Biblia Sacra, et libros Eccleſiaſticos Græcorum, ex lingua Græca in Georgianam converterunt. Nullibi vero nomina horum Interpretum Georgianorum inveniri poſſunt. Non habentur apud Moſen Chorenenſem; neque illa potuit indicare Gregorius Baghinanti, in Georgia parentibus Armenis natus, linguarumque Armeniacæ et Georgianæ callentiſſimus, Profeſſor linguæ Georgianæ Romæ in Còllegio Urbani. In opere rariſſimo Cartlis Zehovreba, Carteliæ hiſtoriam complexo, a principio uſque ad XII ſæculum, nihil de Interpretibus Bibliorum Georgianis commemoratur; nam P. Stephanus Autandil, ſummus æſtimator et diligentiſſimus lector hujus operis hiſtorici, quod ex Bibliotheca ſelectiſſima et locupletiſſima Cardinalis Stephani Borgiæ obtinebat, nomina Interpretum Georgianorum Profeſſori Gregorio Baghinanti indicare non potuit. Conſcripſit P. Stephanus Autandil Notitiam Scripturæ Sacræ Georgianæ lingua Georgiana; quam Paulus Leoni, olim alumnus Collegii Urbani, nunc Epiſcopus ordinans pro natione Armena, Romæ, Junii 22, 1780, in linguam Italicam traductam edidit. Hujus Verſionis Italicæ exemplar Profeſſor Adler a Roma Hafniam deportavit, et Clariſſimo Conſiliario et Profeſſori Eichhornio Jenam miſit, qui illud in lingua Theotiſca in ſua Univerſali Bibliotheca Biblicæ Literaturæ, Lipſiæ anno 1787 in octavo edita, in parte prima voluminis primi, a pagina 153 ad 169, cum orbe erudito communicavit.

Biblia Georgiana, Veteris et Novi Teſtamenti, Moſcuæ, anno 1743, in folio magno in literis ſacris primum edita fuerunt, ex correctione Principum Georgianorum Arcil et Wakuſet, qui textum Georgianum ad exemplaria Verſionis Slavonicæ, qua in Sacris Ruſſi utuntur, adaptaverunt. Et Princeps Georgianus Wakuſet, Editor Bibliorum Georgianorum, monet in iis, quæ præfatur, ſe contuliſſe diligenter textum Georgianum cum Slavonico; et in priore defuiſſe vocabula, et clauſulas, et integra commata; ſed non addit defectus hoſce ab ipſius manu ſuppletos fuiſſe. Hoc autem ſi feciſſet, ſilentium iſtud forſan haud tenuiſſet. Quicquid vero ſit de iſtis correctionibus, et quamvis videatur Verſionem Georgianam, Moſcuæ curatam, in locis plurimis cum Verſione Slavonica convenire, tamen videtur quoque, Verſionem Georgianam primum ex fonte Græco promanaviſſe. Hoc docet Moſes Chorenenſis; hoc docent plurima vocabula Græca, quæ abſque ullo interpretamento reliquerunt Interpretes Georgiani in textu ſuo. Alterus in Opuſculo ſuo de Georgiana Literatura, lingua Theotiſca edito Vindoboni, anno 1798, a pagina 26 ad 117, lectiones aliquot Verſionis Georgianæ cum Armeniaca et Slavonica collatas protulit. Faciunt iſtæ ad notitiam Verſionis. In Bibliis Georgianis, Moſcuæ curatis, liber Eccleſiaſtici, et duo libri Macchabæorum, critico uſui forte haud inſervient. Biblia Georgiana Principi Arcil Moſcuam miſſa ſunt ex Cartelia a Principe Waktangh, qui cum Leoni affinitatem habuit. Haud vero invenerat Princeps Arcil libros prædictos in exemplari hoc Georgiano. Inde vero ſuſpicari licet, quod omnia illa loca, quæ in exemplari dicto haud invenerat, ex lingua Slavonica in Georgianam converterit. Diſtinctiones in capita et commata derivatæ fuerunt in Editionem Georgianam ex Bibliis Slavonicis, Moſcuæ ſecunda vice impreſſis: nam ab Exemplari Georgiano, Moſcuam miſſo, abſuit omnis ex iſto genere diſtinctio. Quod vero ad textum Georgianum attinet, paſſim videtur cum Romano præcipue conſentire.

De Codicibus, Editionibus, Patribus, Verſionibus, quibus in hoc tomo uſi fuimus, dictum eſt hactenus. Hoc unum ſupereſt monendum, quod Collationes iſtæ ex omni genere, quæ ad hoc opus per hos quindecim annos jam fuerunt elaboratæ, in Bibliotheca Bodleiana reponantur, atque vel a me, ſi vivam et valeam, vel, ſi aliter acciderit, ab alio quodam Editore ſub auſpicio Colendiſſimorum Typographei Clarendoniani Oxonienſis Curatorum in publicum emittentur.

ΓΕΝΕΣΙΣ.

c

PRÆFATIO

AD GENESIN.

I. IMPRIMITUR per hunc librum, et per alios omnes imprimetur, Textus Græcus ſecundum Editionem Vaticanam, in folio, 1587, abſque ulla conſulto facta ſive vocis ſive literæ mutatione, niſi in manifeſtis typothetarum erroribus, quorum pleroſque et ipſi Editores Vaticani calamo ſuo correxerunt; et ad imas paginas admonetur de mutationibus hac de cauſa inductis.

Ex iis autem quæ Vaticani Editores de Codice ſuo, et de Editione per ipſos expreſſa, præfati ſunt, hæc ſunt excerpta; — "Effecit [Sixtus V. ſcilicet, priuſquam in Pontificem Summum fuiſſet cooptatus] ut Summus Pontifex Gregorius XIII. Græca Septuaginta Interpretum Biblia, adhibita diligenti caſtigatione, in priſtinum ſplendorem reſtituenda curaret. Quam rem exequendam cum ille demandaſſet Antonio Carafæ Cardinali, viro veteris ſanctitatis, et omnium honeſtarum artium cultori, nulla is interpoſita mora, delectum habuit doctiſſimorum hominum, qui domi ſuæ ſtatis diebus exemplaria manuſcripta, quæ permulta undique conquiſierat, conferrent; et ex iis optimas quaſque lectiones elicerent: quibus deinde cum Codice Vaticanæ Bibliothecæ ſæpe ac diligenter comparatis, intellectum eſt, eum Codicem omnium, qui extant, longe optimum eſſe, ac operæ pretium fore, ſi ad ejus fidem nova hæc editio pararetur. Sed emendationis conſilio jam explicato, ipſa quoque ratio, quæ in emendando adhibita eſt, nunc erit aperienda, in primiſque Vaticanus liber deſcribendus, ad cujus præſcriptum hæc editio expolita eſt. Codex is, quantum ex forma characterum conjici poteſt, cum ſit majoribus litteris, quas vere antiquas vocant, exaratus, ante milleſimum ducenteſimum annum, hoc eſt, ante tempora B. Hieronymi, et non infra, ſcriptus videtur. Ex omnibus autem libris, qui in manibus fuerunt, unus hic præ aliis, quia ex editione Septuaginta, ſi non toto libro, certe majorem partem conſtare viſus eſt, mirum in modum inſtitutam emendationem adjuvit; poſt eum vero alii duo, qui ad ejus vetuſtatem proximi quidem, ſed longo proximi intervallo accedunt, unus Venetus ex Bibliotheca Beſſarionis Cardinalis, et is quoque grandioribus litteris ſcriptus; alter, qui ex magna Græcia advectus, nunc eſt Carafæ Cardinalis: qui liber cum Vaticano Codice ita in omnibus conſentit, ut credi poſſit ex eodem archetypo deſcriptus eſſe. Præter hos, magno etiam uſui fuerunt libri ex Medicea Bibliotheca Florentiæ collati, qui Vaticanas lectiones multis locis aut confirmarunt, aut illuſtrarunt. Sed libri Vaticani bonitas non tam ex horum Codicum miro conſenſu perſpecta eſt, quam ex iis locis, qui partim adducuntur, partim explicantur ab antiquis ſacris Scriptoribus; qui fere nuſquam hujus exemplaris lectiones non exhibent, ac reponunt, niſi ubi aliorum Interpretum locum aliquem afferunt, non Septuaginta; quorum editio cum eſſet nova emendatione perpolienda, recte ad hujus libri normam, qui longe omnium antiquiſſimus, ſolus juxta Septuaginta inſcribitur, perpolita eſt; vel potius, rectiſſime liber ipſe ad litteram, quoad fieri potuit, per antiquam orthographiam, aut per librarii lapſus, eſt expreſſus. Nam vetus illa, et jam obſoleta ejus ætatis ſcriptura, aliquibus locis repræſentata non eſt; cum tamen in aliis omnibus, niſi ubi manifeſtus apparebat librarii lapſus, ne latum quidem unguem, ut aiunt, ab hujus libri auctoritate diſceſſum ſit, ne in iis quidem, quæ ſi minus mendo, certe ſuſpicione mendi videbantur non carere. Satius enim viſum eſt, locos vel aliquo modo ſuſpectos (nec enim fieri poteſt, ut in quantumvis expurgato exemplari non aliqua ſuperſit macula) quemadmodum habentur in archetypo relinqui, quam eos ex alicujus ingenio aut conjectura emendari: quod multa, quæ primo vel mendoſa, vel mutilata in hoc Codice videbantur, ea poſtea cum aliis libris collata, vera et ſincera reperirentur. Nam in libris Prophetarum, qui maxime in hoc exemplari (uno excepto Daniele) puram Septuaginta editionem reſipiunt; mirum quam multa non habeantur; quæ tamen recte abeſſe, et eorum Interpretum non eſſe, intellectum eſt, tum ex commentariis veterum Scriptorum Græcis et Latinis, tum ex libris manuſcriptis, in quibus illa addita ſunt ſub aſteriſcis. Atque hæc ratio in notationibus quoque ſervata eſt, in quibus cum multa ſint ex commentariis Græcis petita, quæ in codicibus manuſcriptis partim mutilata, partim varie ſcripta aliquibus locis circumferuntur, ea non aliter atque in archetypis exemplaribus reperiuntur deſcripta ſunt, quo uniuſcujuſque arbitratu, adjuvantibus libris, reſtitui poſſint. Nec vero illud omittendum, quod item pertinet ad notationes; non omnia in iis repræſentata eſſe, quæ aut ad confirmandas lectiones Vaticanas e Scriptoribus vulgatis, aut ad explenda quæ in Septuaginta non habentur, ex aliorum editionibus afferri potuiſſent; quod in communibus libris cum legantur, inde ſibi unuſquiſque nullo negotio ea parare poſſit. Quæ vero in libris manuſcriptis reperta, vel ad indicandas antiquarum, tum lectionum, tum interpretationum varietates (ſub Scholii illas nomine, quod ipſarum incerta eſſet auctoritas, nonnunquam relatas) vel ad ſtabiliendam ſcripturam Vaticanam, et ejus obſcuriores locos illuſtrandos pertinere viſa ſunt; ea certe non ſunt prætermiſſa. Ordo autem librorum in Vaticano exemplari, cum idem fere ſit cum eo, qui apud Græcos circumfertur, a vulgatis tamen editionibus variat in hoc, quod primo habet duodecim Prophetas, et hos ipſos aliter diſpoſitos; deinde reliquos quatuor, quemadmodum vulgo editi ſunt. Atque hunc ordinem verum eſſe, intelligimus ex eo, quod illum agnoſcunt et probant veteres Eccleſiaſtici Scriptores, et cum toto exemplari nulla capitum diviſio ſit, (nam in nova editione conſultum eſt legentium commoditati) in libro tamen quatuor Prophetarum, diſtinctio quædam apparet ſubobſcura, illi pene ſimilis, quam deſcribit ſanctus Dorotheus martyr, qui vixit ſub Magno Conſtantino. Maccabæorum libri abſunt ab hoc exemplari, atque item liber Geneſis fere totus; nam longo ævo conſumptis membranis, mutilatus eſt ab initio libri, uſque ad caput xlvii. et liber item Pſalmorum, qui a Pſalmo cv. uſque ad cxxxviii. nimia vetuſtate mancus eſt. Sed hæc ex aliorum codicum collatione emendata ſunt. Quod ſi aliqua videbuntur in hac editione, ut ait B. Hieronymus, vel lacerata, et inverſa, quod ea ſub obelis, et aſteriſcis ab Origene ſuppleta, et diſtincta non ſint; vel obſcura, et perturbata, quod cum Latina vulgata non conſentiant, et in aliquibus aliis editionibus apertius et expreſſius habeantur; eris lector admonendus, non eo ſpectaſſe hujus expolitionis induſtriam, ut hæc editio, ex permixtis eorum, qui ſupra nominati ſunt, interpretationibus (inſtar ejus, quam ſcribit B. Hieronymus a Græcis Κοινην, a noſtris appellatam Communem) concinnata, Latinæ vulgatæ editioni, hoc eſt Hebræo, ad verbum reſpondeat; ſed, ut ad eam quam Septuaginta Interpretes Spiritus Sancti auctoritatem ſequuti ediderunt, quantum per veteres libros fieri poteſt, quam proxime accedat." Hactenus in præſens de Editione Vaticana; cum qua conferuntur hic Codices, Editiones, Patres, Verſiones.

II. Codices Græci Manuſcripti, quorum Variantes huic Editioni mandentur, erunt citati *numerice*. Codicem in charactere unciali ſcriptum denotabit litera numeralis Romana; Codicem in charactere ligato denotabunt figuræ numerales Arabicæ. Sic Gen. cap. i, 7, ex numeralibus X, 14, 31, &c. denotat X Codicem in charactere unciali; ſed reliquæ numerales Arabicæ denotant Codices in charactere ligato. Eæ vero literæ et figuræ numerales, Codicum, ut diximus, deſignationi inſervientes, ſtatim poſt Varias Codicum ſingulorum lectiones ſubjiciuntur.

Ex Scriptis Codicibus Græcis, quorum Variantes ad Geneſin edimus, aliqui librum integrum haud continent. Quantum autem de Textu libri iſtius aut ſit, aut non ſit, ſervatum in ſingulis, et alia quædam inſuper de nonnullis, hæc recenſio declarabit.

I, Deficit ad εσπερα i, 13. a i, 19, ad i, 26. a i, 31, et eo a recenti manu, ad ϖροσκολληϑ. ii, 24. a iii, 5, ad iv, 1. a ϑυσ. αυτου iv, 5, ad συλλαϐ. iv, 17. a Λαμεχ iv, 18, ad iv, 25. a v, 11, ad v, 18. a της γης v, 29, ad ταις ημ. εκ. vi, 4. a vi, 16, ad vii, 1. a vii, 5, ad κτην. των μη καϑ. vii, 8. ab εκλεισε vii, 16, ad και υψ. vii, 24. a viii, 19, ad ȣ ϖροσϑησω viii, 21. a x, 12, ad .... σπαρηναι xi, 4. a xi, 17, ad xi, 29. a γυναικι xii, 11, ad οι δε Χαν. xiii, 7. a xiv, 4, ad xiv, 13. ab εις τας γεν. αυτ. xvii, 10, ad .... κυνησεν xviii, 2. a xx, 3, ad xxi, 4. ab ωμοσε xxiv, 7, ad xxiv, 15. a καμηλοι xxiv, 22, ad xxiv, 30. ab εναντιον Κυρ. xxvii, 7, ad και εισηνεγκεν xxvii, 25. ab ενευλογηϑ. xxviii, 14, ad xxviii, 16. a ϑυγατερα xxix, 10, ad μηνα ημερ. xxix, 14, exceptis verbis και δραμȣσα απηγγειλεν τω ϖατρι αυτης. a ϑυγ. αυτου xxix, 29, ad xxix, 34. ab Ιακ. δε εποιμ. xxx, 36, ad επι τα ϖροϐ. xxxi, 12. ab οργ. δε xxxi, 36, ad xxxi, 38. a μισϑ. μȣ xxxi, 41, ad η τοις τεκν. xxxi, 43. a xxxii, 32, ad xxxiii, 8. ab ȣκ εϛιν xxxvii, 30, ad και ελαϐ. xxxviii, 6. a καϑιϛημι xli, 41, ad xli, 46. a xli, 49, ad xli, 56. a xlii, 23, ad αλληλ. λεγ. xlii, 28. a xlvii, 22, ad xlviii, 1. ab Ισμαηλ L, 2, ad L, 7. a L, 13, ad L, 22. et L, 26, eſt adſcriptum manu recentiore.

II, Incipit in ϖολιν xlvi, 28.

III. IV, Continet tantum xxxi, 53, cum ſeqq. ad ϑυγατρες Ανα xxxvi, 18.

VI, Deficit ad και ειπεν iii, 4. a iii, 14, ad iii, 16. a iii, 21, ad iii, 23. a iii, 24, ad vii, 19. a viii, 3, ad viii, 13. a το ϑυσιαϛηριον viii, 20, ad ix, 8. a ix, 10, ad ix, 12. a κατακλυσμον ix, 15, ad ix, 20. a ϖαις αυτȣ ix, 27, ad εξηλϑεν δε xiv, 17. a xiv, 20, ad xv, 1. a σπερμα σȣ xv, 5, ad ειπαν xix, 12. ab οπισω xix, 17, ad xix, 24. a xix, 24, ad xix, 26. a xix, 26, ad xix, 29. ab η νεωτερα xix, 35, ad και εκαλεσεν xxii, 15. ab επι το φρ. τȣ ορκȣ xxii, 19, ad xxiv, 1. a xxiv, 4, ad xxiv, 9. ab υδατος xxiv, 11, ad xxiv, 15. a xxiv, 20, ad xxiv, 22. a xxiv, 25, ad xxiv, 28. a xxiv, 31, ad ηυξηϑησαν xxv, 27. a xxv, 34, ad xxvi, 6. a xxvi, 9, ad xxvi, 11. ab ενοχ. εϛαι xxvi, 11, ad και ηυλογησεν xxx, 30. a xxx, 37, ad Ιακωβ δε xxxi, 25. a xxxi, 27, ad xxxi, 29. a καμηλου xxxi, 34, ad και απεστρεψαν xxxii, 6. a xxxii, 8, ad xxxii, 13. a xxxii, 18, ad xxxii, 22. a xxxii, 32, ad xxxv, 1. a xxxv, 4, ad xxxv, 8. a xxxv, 8, ad xxxv, 16. a xxxv, 20, ad xxxv, 28. ab οι υιοι αυτου xxxv, 29, ad xxxvii, 1. ab εκαστος xxxvii, 19, ad απ' εμου xxxix, 9. a και εφυγεν xxxix, 18, ad εκ του οχυρωματος xl, 14. a ποταμου xli, 2, ad και αι οψεις xli, 21. ab ο Θεος xli, 32, ad της ψυχης xlii, 21. a χερσιν ημων xliii, 20, ad ο ρυομενος xlviii, 16. a τεκνων μου xlix, 3, ad παντες ουτοι xlix, 28. ab ευρον χαριν L, 4, ad finem libri.

VII, Incipit a πεπρακε xli, 15. deficit a και οτι ηρευν . . . . xli, 37, ad xlii, 14. ab εισηκουσαμεν xlii, 21, ad εταραχθησαν xlii, 28. a την κλησιν xlvi, 16, ad ηγαγον δε τα xlvii, 17. ab ωφθη xlviii, 2, ad των πατερων xlviii, 21. ab αυτος και οι αδελ . . . . L, 14, ad finem libri.

X, Deficit ab Εμμωρ ο Χορραιος xxxiv, 2, ad Ιουδα λεγοντες xxxviii, 24. Donec dimidium fere Geneſeos typis fuiſſet expreſſum, avide expectabam hujus Codicis Variantes, a capite xxvii, 1, ad xxxiv, 2, et a xxxviii, 24, ad xli, 1, mihi ex promiſſo ab Haſnia demandandas. Et demandabantur quidem, non tamen, ut volueram, in Apographo Collationis, ſed in ipſa Charta in quam Variantes fuerant primo deſcriptæ ex Codice. Collatio hæc, quam voco, Originalis, infeliciter in itinere intercidit. Harum vero partium, ut audio, nunquam poterit ullo modo reſarciri Collatio: et, ſi forte poterit, ne expectarem per annos forſan aliquos, donec poſſet Codex in hiſce partibus in collationem iterum devocari, fecit hoc, quod præ ſe ferat textum ab iſto Alexandrini Codicis edito rariſſime, ſi unquam, niſi ex errore librarii, diſcrepantem. Sed defectum hunc, ſi ullo modo potero, poſthac ſupplebo.

14. 15. 16.

17, Confertur tantum per cap. primum in hoc libro, et in ſingulis libris ſequentibus; neque potuimus, aut unquam, ut videtur, poterimus, ullo modo alias Codicis hujuſce partes in collationem devocare.

18, Incipit in ανετειλε ii, 5.

19. 20. 25.

29, Incipit in τον αδελφ. αυτου xlviii, 15.

30, Incipit in οικουντ. την πολιν xxiv, 13.

31, Habet textum margini adſcriptum in minore charactere, a v, 32, ad vi, 3, et ſimiliter a ix, 15, ad ix, 29.

32. 37, Non continet a και εζησε Μαθουσαλα v, 25, ad vi, 1. a ix, 29, ad x, 32. ab αυται αι γενεσεις Σημ xi, 10, ad xii, 1. ab απεστη εκειθεν xii, 8, ad xiii, 12. a xiii, 18, ad xiv, 4. a xiv, 20, ad xv, 1. a τεταρτη xv, 16, ad xvii, 1. ab ειπεν xvii, 14, ad ειπε δε Κυριος xviii, 20. a xviii, 33, ad xxii, 1. a xxii, 18, ad xxvii, 1. a xxvii, 40, ad xxviii, 10. a xxviii, 17, ad xxxi, 3. a xxxi, 16, ad xliii, 25. a xliii, 30, ad xlv, 1. a xlv, 16, ad xlvi, 1. a xlvi, 7, ad xlix, 1. a xlix, 12, ad finem libri.

38. 55. 56. 57.

58, Incipit in Λαμεχ ετη v, 31. Deficit ab ετη φ. xi, 11, ad την καλην xxvii, 15. ab εκοιμηθη μετ' αυτης xxxiv, 2, ad Ιθραν xxxvi, 26. ab αποστελλης xliii, 5, ad και οι ονοι xliv, 3.

59. 61, Non continet a i, 1, ad i, 7. a i, 11, ad i, 14. a i, 25, ad ii, 14. a iv, 24, ad v, 1. a v, 24, ad v, 32. a vi, 22, ad vii, 4. a vii, 4, ad vii, 7. a vii, 23, ad viii, 2. a ix, 7, ad ix, 9. a ix, 16, ad ix, 27. a ix, 29, ad xii, 2. a xii, 5, ad xv, 1. a xv, 13, ad xvii, 5. a xvii, 5, ad xviii, 27. a xviii, 32, ad xxii, 1. a xxii, 18, ad xxvii, 10. a xxvii, 30, ad xxxi, 3. a xxxi, 16, ad xxxii, 3. a xxxii, 10, ad xlv, 1. a xlv, 14, ad xlv, 25. a xlv, 29, ad finem libri.

64, Incipit in ανα μεσον σου iii, 15. Deficit a Θεου x, 9, ad κατοικειτε xxxiv, 10.

68. 71, Incipit a iii, 21. Deficit ab Ευιλατ x, 7, ad απηρε Λωτ xiii, 11.

72. 73. 74. 75.

76. 77. 78. 79.

82. 83. 84, Incipit a xxix, 9.

85, Incipit a xlviii, 5.

106. 107. 108.

120. 121. 127, Deſignat Varias Lectiones ex Codice quodam Moſquenſi excerptas.

128. 129. 130.

131. 133, Deſignat Varias Lectiones ab Iſ. Voſſio ex Codicibus ſcriptis excerptas.

134. 135.

Alium quoque Codicem in examinationem devocavimus; ſed hunc, quoniam ubique haberet textum plane eundem cum iſto Aldinæ Editionis, haud contulimus.

Numerales Figuræ, poſt quas in hac ſerie plene diſtinguitur, et ad quas nihil annotatur ex adverſo, deſignant Codices, qui continent Geneſin integram.

Ad voces, citatas e Codicibus Græcis, non apponuntur hic Spiritus et Accentus. Sed ſiquando poſſit, ut nonnunquam forte poteſt, a Spiritu et Accentu certius definiri, utrum aliquod vocabulum ſit aliud in Textu edito, aliud autem in Codice, in iis locis Spiritus et Accentus, qui habebantur in Codice Græco, habentur quoque in citatione noſtra.

III. EDITIONES, quarum Variæ Lectiones dantur, ſunt *nominatim* citatæ. Sunt vero hæ;

Compl. i. e. Editio Complutenſis.

Ald. i. e. Editio Aldina.

Alex. i. e. Editio Alexandrina. In hanc Editionem inducta fuerunt aliqua vocabula, quæ non habebantur in Codice Alexandrino; et ea impreſſerunt Editores in charactere literarum minore. Codicis Alexandrini lectiones aliquas non Textui ſed Margini mandaverunt Editores; et eas huc importamus, numero III notatas. Nonnihil autem, quod Editoribus dictis minus ſanum videbatur, uncis incluſum in Textu impreſſerunt.

Cat. Nic. i. e. Catena Nicephori, in Octateuchum et libros Regum, edita Lipſiæ, A. C. 1773, 1774. Exhibet Textum Sacrum, cum Commentariis Patrum LI, ex Conſtantinopolitano Codice.

IV. PATRES et SCRIPTORES Græci, quorum Variæ Lectiones dantur, ſunt hi: PHILO JUDÆUS, in Ed. Mangeii—PATRES APOSTOLICI, in Ed. Cotelerii a Clerico repetita 1724—JUSTINUS Martyr, in Ed. Thirlb.—IRENÆUS, in Ed. Grab.—THEOPHILUS ad Autolyc. in Ed. Pariſ. 1636, ad calcem Juſtini—CLEMENS Alexandrinus, in Ed. Potteri—HIPPOLYTUS, in Ed. Fabricii—ORIGENES, in Ed. De la Rue—GREGORIUS Thaumaturgus, in Ed. Pariſ. 1622—EUSEBIUS Cæſareenſis, in Edd. Colonienſ. et Montfaucon. Euſ. i, indicat Euſebii Præparationem Evangelicam Ed. Colonienſis 1688, ex Pariſina 1628 expreſſæ. Euſ. ii, indicat Ejuſdem Demonſtrationem Evangelicam Ed. Colonienſis 1638, ex Pariſina 1628 expreſſæ. Euſ. in Pſſ. et Euſ. in Eſ. indicant eundem in Pſalmos et Eſaiam, editum per Montfaucon. in Collectione Nova Patrum—ATHANASIUS, in Ed. Montfaucon. repetita Patavii 1777—CYRILLUS Hieroſolymitanus, in Ed. Oxon. 1703—EPIPHANIUS, in Ed. Colon. 1682—BASILIUS Magnus, in Ed. Pariſ. 1721—GREGORIUS Nyſſenus, in Ed. Pariſ. 1638—GREGORIUS Nazianzenus, in Ed. Pariſ. 1630—JOHAN. CHRYSOSTOMUS, in Ed. Montfaucon.—ISIDORUS Peluſiota, in Ed. Pariſ. 1638—CYRILLUS Alexandrinus, in Ed. Auberti, Pariſ. 1638—THEODORETUS, in Ed. Schultzii, Halæ, 1769—BASILIUS Seleucus, in Ed. Pariſ. 1622—COSMAS Indicopl. in Ed. Montfaucon.—JOHAN. DAMASCENUS, in Ed. Pariſ. 1712—THEOPHYLACTUS, in Ed. Pariſ. 1631—EUTHYMIUS Zigabenus, in Ed. Matthæi, Lipſiæ, 1792. Continet hæc Editio Euthymii Commentaria in Evangelia quatuor, Græce——Porro, ASTERIUS, ACACIUS, DIODORUS, GENNADIUS, HESYCHIUS, MACARIUS, METHODIUS, NICETAS, PROCOPIUS GAZÆUS, SEVERIANUS, SEVERUS, THEODORUS, et alii complures, in ſubſidium vocantur hic illic, citati plerumque ſive ex Catenis, ſive ex editis Patrum Bibliothecis. Singuli autem Scriptores citantur ſemper fere per Volumen et Paginam Editionis; ſi vero non, alio quodam modo, ad intellectum haud difficili.

V. VERSIONES, quas contulimus ad Geneſin, ſunt hæ:

LATINA VETUS. Hujus Variantes ex Reliquiis ejus a Sabatiero editis excerpimus. Ipſi vero Patres Latini, apud quos ſingulæ partes, quas citemus, hujus Verſionis ſint ſervatæ, nominatim deſignantur.

COPT. et SAHID. i. e. Coptica et Sahidica Verſio, hæc ſuperioris Ægypti, illa inferioris. Utramque citamus ex Collationibus cum Textu Græco a Cl. WOIDIO factis. Porro, in capite xxviii, Geneſeos, a commate 10 ad finem capitis, Variantes dantur Euchologii Coptico-Arabici Alexandrini, Romæ in quarto editi A. C. 1761, 1762. Leguntur hæc commata bis in Euchologio dicto: prima vice, ad paginas 512, 513, tomi primi; ſecunda, ad paginas 200, 201, tomi ſecundi.

SYR. i. e. Syra Verſio ex Græco. Hujus contulimus fragmenta ad Geneſin, quæ ſervavit Bar-Hebræus in Horreo Myſteriorum.

ARAB. i. e. Arabica Verſio. Hujus Verſionis Variantes dantur ad Geneſin, a Codicibus quatuor. — Codices, I, II, III, continent librum Geneſeos integrum; et ex iis duo priores ſunt Hexaplares, et ſignis Origenianis inſtructi. Codex IV, continet Arabicam e Græco Verſionem fere ad finem capitis quinti Geneſeos. Eouſque citamus hunc Codicem, ſed non ultra; nam per reliqua capita non Græcum, ſed Hebraicum exemplar exprimit.

SLAV. i. e Slavonica Verſio. Ejus Variantes dantur ex Editionibus duabus cum Græco Textu collatis; nempe, ex Editione Oſtrogienſi 1581, et ex Moſquenſi 1762.

ARM. i. e. Armeniaca Verſio. Variantes hujuſce Verſionis ad Geneſin dantur, ex Editione Veneta 1733; et ex uno Codice Armeniaco, olim ad uſus Eccleſiaſticos deſtinato; et ex Codicibus Armeniacis quatuordecim, a Sergio Malea, Sacerdote Armeno, Hieroſolymæ collatis cum Editione Veneta Bibliorum Armeniacorum. Porro, cum Jacobus Niſibenus, in Sermonibus Armeno-Latinis, editis Romæ, anno 1756, citet nonnunquam Textum Sacrum Armeniacum, ex Citationibus ejus Variantes aliquas excerpimus.

GEORG. i. e. Georgiana Verſio. Hujus Verſionis Editionem, a WAKUSET, Principe Georgiano, curatam, devocavimus in collationem perpetuam cum Textu Græco. Et quicquid varietatis intercedere videbatur, id in ſuis locis ubique notamus.

VI. SIGNA, quibus utimur, hæc ſunt:

] Ponitur ubique poſt voces deductas a Textu Septuaginta-virali ad imas paginas. Sic *καὶ ἐγένετο οὕτως*] Gen. i, 6. Statim vero poſt hoc Signum ſequitur lectionis varietas: ſic *μία*] *ϖρωτη* 20. Gen. i, 5.

—— Hoc Signum, in notis ſæpe poſitum, denotat eam vocum Septuaginta-viralium ſeriem, quæ intercedit inter vocabula, quorum alterum eſt huic ſigno præmiſſum, et alterum eidem ſubjunctum. Sic, *ἀνὰ μέσον* 1°—*ἀνὰ μέσον* 2°] Gen. i, 14. Hoc denotat non modo voces ibi deſcriptas, ſed et omnes voces alias, quas habet Textus Septuaginta-viralis in interjectu.

+ Additionis factæ Signum eſt. Sic, *σκότος*] + *ην* 75. + *επεκειτο* 68, 120, 121. Ald. Gen. i, 2. Hinc eſt intelligendum, quod ſtatim poſt *σκότος* addat *ην* (nempe habeat *σκοτος ην*) Codex 75; et ſtatim poſt *σκοτος* addant *επεκειτο* (habeant nempe *σκοτος επεκειτο*) Codices 68, 120, 121. Ed. Aldina.

‸ Signum eſt Omiſſionis factæ. Sic, *γένος* 1°—*γένος* 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent. Gen. i, 25. Et ſic, *σπόριμον*—*σπορίμου*] ‸ prima vox et quæ iis interjacent. Gen. i, 29. Omiſſiones, quæ ſint, aut eſſe videntur, *ὁμοιοτελευτῷ* tribuendæ, ita ubique notantur.

tr. Signum eſt Tranſpoſitionis factæ. Sed ubique fere ſine hoc ſigno apponuntur ipſæ voces in ordine iſto diverſo, in quem tranſponuntur.

※ Hoc Signum Origenes præmiſit vocibus iis, quas ex Verſionibus aliorum Interpretum Græcorum in Textum Septuaginta-viralem induxerat.

× Hoc eſt Signum, quod præmiſſum eſt in Editione Alexandrina vocibus iis, quas credebat Editor, nec tamen certo ſciebat, fuiſſe ab Origene inductas ſub ※ in Textum Septuaginta-viralem.

∼ ∼̣ ∻ ⸓ Signa plerumque videntur eſſe, quæ præmiſit Origenes vocabulis in Textu Septuaginta-virali, quibus nihil reſponderet in Textu ſuo Hebraico.

PRÆFATIO AD GENESIN.

SYR. i. e. Syra Verſio ex Opere. Hujus continentur fragmenta ad Geneſin [illegible] Hebræus in Horreo Myſteriorum.

ARAB. i. e. Arabica Verſio. Hujus Verſionis Variantes dantur ad Geneſin [illegible] quatuor;— Codices, I, II, III, continent Librum Geneſeos integrum; et [illegible] priores ſunt Hexaplares, et depoſiti Oxoniæ in [illegible]. Codex IV continet Arabicam Verſionem fere ad finem capitis quinti Geneſeos. [illegible] non ultra; nam per reliqua capita non Græcum, ſed Hebraicum exemplar exprimit.

SLAV. i. e. Slavonica Verſio. Ejus Variantes dantur ex Editionibus duabus cum Græco collatis; nempe, ex Editione Oſtrovienſi 1581, et ex Moſquenſi 1751.

ARM. i. e. Armeniaca Verſio. Variantes hujuſce Verſionis ad Geneſin dantur, ex Editione [illegible]neta 1733; et ex uno Codice Armeniaco, olim ad [illegible]; [illegible] Codicibus Armeniacis quatuordecim; a [illegible] ſacerdote Armeno, [illegible] collatis cum Editione Veneta Bibliorum Armeniacorum. [illegible] in Sermonibus Armeno-Latinis, editis Romæ, anno 17[illegible], [illegible] Textum [illegible] cum Armeniacum, ex Criſtomibus ejus Variantes aliquas excerpſimus.

GEORG. i. e. Georgiana Verſio. Hujus Verſionis Exemplarem, a [illegible] Principe Georgiano curatum, devocavimus in collationem perpetuam cum Textu Græco. Et quicquid varietatis intercedere videbatur, id in ſuis locis ubique notavimus.

VI. SIGNA, quibus utimur, hæc ſunt:

] Ponitur ubique poſt voces deductas a Textu Septuaginta-virali ad imas paginas. Sic [illegible]] Gen. i, 6. Statim vero poſt hoc Signum ſequitur lectionis varietas. [illegible] Gen. i, 7.

— Hoc Signum, in notis ſæpe poſitum, denotat eam vocem Septuaginta-viralem deeſſe, quæ intercedit inter vocabula, quorum alterum eſt huic ſigno præmiſſum, et alterum eidem ſubjunctum. Sic, [illegible]] Gen. i, 14. Hic denotat non modo voces ibi deſcriptas, ſed et omnes voces alias, quas habet Textus Septuaginta-viralis, interjectas.

+ Additionis ſic Signum eſt. Sic, [illegible]] + [illegible] 75. + [illegible] 68, 120, 121. Ald. Gen. i, 2. Hinc eſt intelligendum, quod ſtatim poſt [illegible] addat [illegible] (nempe habeat [illegible]) Codex 75; et ſtatim poſt [illegible] addant [illegible] (habeant nempe [illegible]) Codices 68, 120, 121. Ed. Aldina.

∧] Signum eſt Omiſſionis factæ. Sic, [illegible]] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent. Gen. i, 25. Et ſic, [illegible]] ∧ prima vox et quæ iis interjacent. Gen. ii, 20. Omiſſiones, quæ ſint, aut eſſe videntur, [illegible] tribuendæ, ubique notantur.

tr. Signum eſt Tranſpoſitionis factæ. Sed ubique fere ſine hoc ſigno apparebit, quæ voces in ordine [illegible] diverſo, in quem tranſponuntur.

Hoc Signum Origenes præmiſit vocibus iis, quas ex Verſionibus aliorum Interpretum Græcorum in Textum Septuaginta-viralem induxerat.

Hoc eſt Signum, quod [illegible] in Editione Alexandrina vocibus iis, quas credebat Editor, [illegible] certo ſciebat, fuiſſe ab Origene inde [illegible] in Textum Septuaginta-viralem.

Signa plurimaque videntur [illegible] præmiſit Origenes vocibus in Textu Septuaginta-virali, quibus nihil reſponderet in Textu ſuo Hebraico.

Γ Ε Ν Ε Σ Ι Σ.

ΚΕΦ. I.

1. 2. 'ΕΝ ἀρχῇ ἐποίησεν ὁ Θεὸς τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν. Ἡ δὲ γῆ ἦν ἀόρατος καὶ ἀκατασκεύ-
3. ασος, καὶ σκότος ἐπάνω τῆς ἀβύσσȣ· καὶ πνεῦμα Θεȣ̃ ἐπεφέρετο ἐπάνω τοῦ ὕδατος. Καὶ
4. εἶπεν ὁ Θεὸς, γενηθήτω φῶς· καὶ ἐγένετο φῶς. Καὶ εἶδεν ὁ Θεὸς τὸ φῶς, ὅτι καλόν· καὶ
5. διεχώρισεν ὁ Θεὸς ἀνὰ μέσον τοῦ φωτὸς, καὶ ἀνὰ μέσον τȣ̃ σκότους. Καὶ ἐκάλεσεν ὁ Θεὸς τὸ
φῶς ἡμέραν, καὶ τὸ σκότος ἐκάλεσε νύκτα. Καὶ ἐγένετο ἑσπέρα, καὶ ἐγένετο πρωῒ, ἡμέρα μία.
6. Καὶ εἶπεν ὁ Θεὸς, γενηθήτω στερέωμα ἐν μέσῳ τοῦ ὕδατος· καὶ ἔσω διαχωρίζον ἀνὰ μέσον ὕδατος
7. καὶ ὕδατος· καὶ ἐγένετο οὕτως. Καὶ ἐποίησεν ὁ Θεὸς τὸ στερέωμα· καὶ διεχώρισεν ὁ Θεὸς ἀνὰ
μέσον τȣ̃ ὕδατος, ὃ ἦν ὑποκάτω τοῦ στερεώματος, καὶ ἀνὰ μέσον τοῦ ὕδατος, τοῦ ἐπάνω τοῦ στε-
8. ρεώματος. Καὶ ἐκάλεσεν ὁ Θεὸς τὸ στερέωμα οὐρανόν· καὶ εἶδεν ὁ Θεὸς ὅτι καλόν· καὶ ἐγένετο
9. ἑσπέρα, καὶ ἐγένετο πρωῒ, ἡμέρα δευτέρα. Καὶ εἶπεν ὁ Θεὸς, συναχθήτω τὸ ὕδωρ τὸ ὑποκάτω
τοῦ οὐρανȣ̃ εἰς συναγωγὴν μίαν, καὶ ὀφθήτω ἡ ξηρά· καὶ ἐγένετο οὕτως· καὶ συνήχθη τὸ ὕδωρ
10. τὸ ὑποκάτω τοῦ οὐρανȣ̃ εἰς τὰς συναγωγὰς αὐτῶν, καὶ ὤφθη ἡ ξηρά. Καὶ ἐκάλεσεν ὁ Θεὸς τὴν
11. ξηρὰν, γῆν· καὶ τὰ συστήματα τῶν ὑδάτων ἐκάλεσε θαλάσσας· καὶ εἶδεν ὁ Θεὸς ὅτι καλόν. Καὶ
εἶπεν ὁ Θεὸς, βλαστησάτω ἡ γῆ βοτάνην χόρτȣ, σπεῖρον σπέρμα κατὰ γένος καὶ καθ' ὁμοιότητα,
καὶ ξύλον κάρπιμον ποιοῦν καρπὸν, οὗ τὸ σπέρμα αὐτȣ̃ ἐν αὐτῷ κατὰ γένος ἐπὶ τῆς γῆς· καὶ

ΓΕΝΕΣΙΣ] + *κόσμου* Alex. Theoph. ad Aut. 105. Epiph. ii, 161. + *mundi* Chalcid. in Tim. Plat. 372.

II. σκότος] + ην 75. Greg. Nyſſ. i, 14. Severian. ap. Chryſ. vi, 440, 441. Damaſc. i, 169. Procop. Tert. Aug. Ambr. Auctor Qu. V. T. ap. Aug. Vict. Vit. + επεκειτο 68, 120, 121. Ald. Baſ. Hom. ii in Hexaem. in Edd. vett. non Ed. Bened. ἐπάνω τῆς ἀβ.] επανω τȣ αβ. 125. πνεῦμα Θεȣ̃] πνα θῦ ex manu ſecunda forte 12 vel 13 ſæculi in raſura, 131. Quid prima manus ſcripſerat, incertum. πνεῦμα τȣ̃ Θ. Cyr. Hieroſ. Cat. iii, 36, in Edd. ſed non in Mss. duob. Bibl. Bodl.

IV. εἶδεν] ἴδεν Codd. in majuſculo charact. et vetuſtiſſimi in ligato. ἴδεν Alex. τὸ φῶς] ∧ 19, 37, 125. ὁ Θεὸς 2°] ∧ 78. Theoph. 89. Arab. 1. 2. Lucian. ap. Cypr. Ambr. Victorin. Af. τοῦ φωτὸς] *ejus* Arab. 1. 2.

V. ὁ Θεὸς] ∧ Philo i, 496. Arab. 4. τὸ σκότος] ∧ τὸ 31. μία] πρωτη 20.

VI. γενηθήτω] poſt hanc v. habet ſpatium vacuum, forte eraſa το, 19. τω finalis eſt ſupr. lin. a prima, ut videtur, manu, 59. στερέωμα] τὸ στερ. Orig. ii, 639. ἔσω] εσαι forte 19. certe 106, 108. Coſm. iii, 162. διαχωρίζον] διαχωριζων primo, nam o eſt ex ω dimidiato per raſuram, 134. χωριζον ſupr. lin. habet nunc ex manu forte 15 ſæc. ſed primo ut videtur, διαχωριζον, 131. *dividere* Arm. 2. καὶ ἐγένετο οὕτως] ∧ Compl. ∼ præmittit Alex. ÷ præmittit Arab. 1. ∧ Baſ. i, 25.

VII. ὁ Θεὸς 1°] ∧ Arab. 1. 2. ὁ Θεὸς 2°] ∧ Theoph. 89. ∧ in textu, habet in marg. Arab. 2. + *illi* Arab. 1. ὃ ἦν ὑποκάτω] ο ην υπο .... reliquis litt. deperdit. 19. οὗ ην υποκατω 82. τȣ υποκατω 75. στερεώματος 1°—στερεώματος 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent, 126. ∧ eadem, licet agnoſcantur in Comm. PP. infra ſubjectis, 79. τȣ̃ ἐπάνω] του υπερανω 37, 125. στερεώματος 2°] + και εγενετο ουτως X, 14, 31, 32, 37, 38, 55, 57, 59, 73, 74, 77, 78, 83, 131, 134, 135. + eadem primo, ſed manus poſterior eraſit, 61, 71. + eadem marg. ex manu recenti, 125. + eadem in textu ſub ※ cum hac nota marginali, ενθα κειται αστερισκος· κειται μεν εν τω Εβραϊκω, ου φερεται δε παρα τοις Ο, 127. + eadem ſub ※ et in charact. minore Alex. + eadem ſine ſigno Cat. Nic. Hippolyt. fragm. p. 22. Anaſtaſ. Ms.

VIII. καὶ εἶδ. ὁ Θ. ὅτι κ.] ſub ∼ habet Alex. ſub ÷ Arab. 1. Iis obelum præmiſit Orig. ipſo fatente in Ep. ad Afric.

IX. ὑποκάτω τȣ̃ οὐρ.] *ſuper cœlis* Slav. συναγωγὴν μίαν] τας συναγωγας αυτων 72, 129. Greg. Nyſſ. i, 19. ξηρὰ 1°—ξηρὰ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent, 71, 75. καὶ συνήχθη cum ſqq.] margo apponit obelum, cum nota, ενθα κειται οβελος· ου κειται εν τω Εβραϊκω, παρα μονοις δε φερεται τοις Ο. 127. his ÷ præmittit Arab. 2. et de obelo præeunte fidem facit Baſ. i, 37. ∧ Julian. ap. Cyr. Al. vi, 49. συνήχθη τὸ ὕδ. τὸ] ∧ τὸ ante ὕδωρ 38. τὸ ὑποκάτω τȣ̃ οὐρανȣ̃ 2°] ∧ Theoph. in Ms. Bibl. Bodl. et in Edd. excepta Oxon. ∧ Euſtath. Hexaem. p. 6. τὰς συναγωγὰς αὐτῶν] τας συναγ. αυτου 20, 82, 108. Compl. *congregationem earum* Copt.

X. ὁ Θ. τὴν ξ.] tr. την ξ. ο Θ. 131. et ſic primo Arm. 1, ſed litera β ſuper τὴν ξ. poſita, et α ſuper ὁ Θ. reſtituit ordinem Ed. Vat.

XI. βλαστησάτω] ἐξαγαγέτω Cyr. Hier. 84, 192. Procl. ap. Epiph. i, 541. Athan. ii, 47. ἐξενεγκάτω Cyr. Al. iv, 188. βοτάνην] *radices* Arab. 1. 2. σπεῖρον σπ.] σπείρων σπ. 37, 63, 107. *et ſemen ſeminans* Arab. 1. 2. *ſeminare ſemen* Arm. 1. 2. Arm. Ed. + *ſuum* Arab. 4. κατὰ γένος 1°] + *ſuum* Arab. 1. 2. 3. Aug. Hilar. καὶ καθ' ὁμ.] ſub ∼ habet Alex. Arab. 1. ſub ÷ Arab. 2. ∧ καὶ 131. ∧ καθ' 38. Arab. 1. 2. ∧ omnibus Cyr. Hier. in Mss. duob. Bibl. Bodl. ll. cc. Euſtath. Hexaem. p. 8. Euſ. P. E. 315. Procop. Ms. + επι της γης 131. + *ſuam* Arab. 1. 2. 3. καὶ ξύλ. κάρπιμ.] ∧ καὶ et ∧ κάρπιμ. Slav. καὶ πᾶν ξύλ. κάρπιμ. Cyr. Al. iv, 188. et ſic, ſed ſine καὶ, Greg. Nyſſ. i, 144. ποιοῦν κ.] *facere fructum* Arm. 1. 2. Arm. Ed. + margo κατα γενος αυτον (ſic) 78. + ſub ※ εις το γενος αυτων 127. + eadem ſine ſigno 17. + *ſecundum genus ſuum* Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. Arm. Ed. οὗ] margo ουτινος 78, 127. ἐν αὐτῷ κατὰ γένος] tr. κατα γ. εν α. 74. εν αυτω καθ' ομοιοτητα κ. γ. 20. εν αυτω εις

ἐγένετο οὕτως. Καὶ ἐξήνεγκεν ἡ γῆ βοτάνην χόρτου, σπεῖρον σπέρμα κατὰ γένος καὶ καϑ' 12.
ὁμοιότητα, καὶ ξύλον κάρπιμον ϖοιοῦν καρπὸν, οὗ τὸ σπέρμα αὐτȣ̃ ἐν αὐτῷ κατὰ γένος ἐπὶ τῆς
γῆς· καὶ εἶδεν ὁ Θεὸς ὅτι καλόν. Καὶ ἐγένετο ἑσπέρα, καὶ ἐγένετο ϖρωῒ, ἡμέρα τρίτη. Καὶ 13. 14.
εἶπεν ὁ Θεὸς, γενηϑήτωσαν φωϛῆρες ἐν τῷ ϛερεώματι τȣ̃ οὐρανȣ̃ εἰς φαῦσιν ἐπὶ τῆς γῆς, τοῦ
διαχωρίζειν ἀνὰ μέσον τῆς ἡμέρας καὶ ἀνὰ μέσον τῆς νυκτός· καὶ ἔϛωσαν εἰς σημεῖα, καὶ εἰς
καιροὺς, καὶ εἰς ἡμέρας, καὶ εἰς ἐνιαυτȣ̀ς. Καὶ ἔϛωσαν εἰς φαῦσιν ἐν τῷ ϛερεώματι τȣ̃ οὐρανȣ̃, 15.
ὥϛε φαίνειν ἐπὶ τῆς γῆς· καὶ ἐγένετο οὕτως. Καὶ ἐποίησεν ὁ Θεὸς τοὺς δύο φωϛῆρας τοὺς μεγάλους· 16.
τὸν φωϛῆρα τὸν μέγαν εἰς ἀρχὰς τῆς ἡμέρας, καὶ τὸν φωϛῆρα τὸν ἐλάσσω εἰς ἀρχὰς τῆς
νυκτὸς, καὶ τοὺς ἀϛέρας. Καὶ ἔϑετο αὐτοὺς ὁ Θεὸς ἐν τῷ ϛερεώματι τοῦ οὐρανȣ̃, ὥϛε φαίνειν 17.
ἐπὶ τῆς γῆς, Καὶ ἄρχειν τῆς ἡμέρας καὶ τῆς νυκτὸς, καὶ διαχωρίζειν ἀνὰ μέσον τȣ̃ φωτὸς, καὶ 18.
ἀνὰ μέσον τȣ̃ σκότους· καὶ εἶδεν ὁ Θεὸς ὅτι καλόν. Καὶ ἐγένετο ἑσπέρα, καὶ ἐγένετο ϖρωῒ, 19.
ἡμέρα τετάρτη. Καὶ εἶπεν ὁ Θεὸς, ἐξαγαγέτω τὰ ὕδατα ἑρπετὰ ψυχῶν ζωσῶν, καὶ ϖετεινὰ 20.
ϖετόμενα ἐπὶ τῆς γῆς κατὰ τὸ ϛερέωμα τοῦ οὐρανοῦ· καὶ ἐγένετο οὕτως. Καὶ ἐποίησεν ὁ Θεὸς 21.
τὰ κήτη τὰ μεγάλα, καὶ ϖᾶσαν ψυχὴν ζώων ἑρπετῶν, ἃ ἐξήγαγε τὰ ὕδατα κατὰ γένη αὐτῶν,
καὶ ϖᾶν ϖετεινὸν ϖτερωτὸν κατὰ γένος· καὶ εἶδεν ὁ Θεὸς ὅτι καλά. Καὶ εὐλόγησεν αὐτὰ ὁ 22.
Θεὸς, λέγων, αὐξάνεσϑε καὶ ϖληϑύνεσϑε, καὶ ϖληρώσατε τὰ ὕδατα ἐν ταῖς ϑαλάσσαις, καὶ

ομοιοτητα κ. γ. 55, 76, 127, 128, 134. εν αυτω καϑ' ομοιοτητα 14, 15, 25, 31, 32, 57, 59, 61, 71, 73, 77, 79, 82, 83, 126, 131. + και καϑ' ομοιοτητα X, 38, 74, 129. Baſ. i. 44. Severian. ap. Chryſ. vi, 455. + εις ομοιοτητα 16, et ſupra lin. incertum an prima manu, 56. Arm. 1. 2. Arm. Ed. κατὰ γένος 2°] ‸ 17. Theoph. 89. Euſtath. Hexaem. p. 8. ⁓ κατὰ γ. εἰς ὁμοιότητα Alex. καϑ' ὁμοιότητα Cat. Nic. *ſecundum ſimile* Slav. *ſecundum ſimilitudinem* Tert. Aug. quorum poſtremus + aut præmittit *ſuam* plus ſemel. καϑ' ὁμοιότητα κατὰ γ. Chryſ. iv, 36. εἰς ὁμ. κ. γ. Theodoret. i, 175. + καὶ καϑ' ὁμοίωσιν Cyr. Al. l. c. + *ſuum* Arab. 1. 2. ἐπὶ τῆς γῆς] επι την γην 82. ‸ Theoph. l. c. Severian. l. c. Tert. καὶ ἐγέν. οὕτως] habet ſub ⁓ Arab. 1. ſub ÷ Arab. 2.

XII. ἐξήνεγκεν] εξηγαγεν 16. βοτάνην] *radicem* Arab. 1. 2. σπεῖρον σπ.] σπείρων σπ. 125. *ſeminare ſ.* Arm. 1. 2. Arm. Ed. *et ſ. ſeminare* Arab. 1. 2. + *ſuum* Arab. 3. γένος 1°] + *ſuum* Arab. 1. 2. 3. καὶ καϑ' ὁμοιότ.] + επι της γης 37, 63. + *quod eſt in omni terra* Arm. Ed. + *ſuam* Arab. 3. uncis includit Alex. ‸ Theoph. 89. Tert. et Aug. plus ſemel. Arab. 1. 2. ϖοιοῦν καρπὸν] habet ϖοιοῦν ſupra lin. forte prima manu, 56. *faciens fructus ipſius* Slav. ‸ Arab. 1. 2. + ſub ※ εις το γενος αυτων 127. σπέρμα αὐτȣ̃] ‸ αὐτȣ̃ Theoph. 89. κατὰ γένος 2°] *in ſimilitudinem* Tert. + *ſuum* Arab. 1. 2. 3. + *ſuum et ſecundum ſimilitudinem ſuam* Arab. 4. ἐπὶ τῆς γῆς] επι την γην X.

XIV. φωϛῆρες] *duo luminaria* Arab. 1. 2. Victorin. Af. εἰς φαῦσιν] ωϛαι φαινειν 75. Finali αι pro ε ſæpe utuntur librarii. Sufficiat ſemel notaſſe. margo εις φωτισμον, 127. ὥϛε φαίνειν Compl. Euſ. P. E. 317, 558. Severian. ap. Chryſ. vi, 457. *ut luceant* Aug. Ambr. Arab. 3. *ſic ut luceant* Aug. ſemel. Victorin. Af. + της ημερας τȣ φαινειν 129. εἰς φ. ἐπὶ τῆς γῆς] ‸ ἐπὶ I, X, 14, 17, 25, 31, 32, 38, 57, 73, 79, 83, 127, 128, 131. Alex. Cat. Nic. Ath. i, 391. ‸ τῆς Procop. Ms. præmittit his ⁓ ſed ſine ſigno finali, quod oſtenderet quouſque pertingat vis ſigni præmiſſi, Alex. habet ſub ⁓ Arab. 1. + και αρχετωσαν της ημερας και της νυκτος ex recentiore manu, ſed, ut videtur, ſuper veſtigia literarum primarum, I. + και αρχειν της ημερας και της νυκτος X, 59, 75, 129. + eadem, ſed uncis incluſa, Alex. + eadem Severian. citat. a Grab. Ep. ad Mill. + καὶ ἀρχὴ τῆς ἡμέρας καὶ τῆς νυκτὸς Athan. Serm. in Matth. p. 41. + *in inchoatione diei et noctis* Victorin. Af. τοῦ διαχ.—τῆς νυκτὸς] ‸ hæc et quæ iis interjacent ex errore inde orto, quod in additamento Codicis (vide paulo ſupra) τῆς νυκτὸς præceſſerant, 59. ‸ Athan. l. c. eadem ex cauſa. τȣ̃ διαχωρίζειν] ωϛε διαχωριζειν 78. Theoph. 89. in Ed. Baſ. i, 50. και διαχωριζειν X, 14, 25, 31, 37, 57, 73, 75, 77, 83, 129, 131. Alex. Theoph. in Ms. Bibl. Bodl. Athan. loco ſupra primo citato. Arm. 2. *et ſeparare* Arab. 1. 2. 4. ἀνὰ μέσον 1°—ἀνὰ μέσον 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent (ſed margini adſcripſit recentior manus) 16. ‸ Arab. 4. μέσον 1°] μέσων 31. τῆς ἡμέρας—τῆς νυκτὸς] τȣ φωτος—τȣ σκοτους 75. καὶ ἀνὰ μ. τῆς ν.] ‸ 71. ἀνὰ μ. 2°] ‸ Arab. 1. 2. 3. καὶ ἔϛωσαν—καὶ ἔϛωσαν in com. 15] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 37, 106, 107, 125. εἰς σημ.] ‸ εἰς Arab. 3. καὶ εἰς καιροὺς] και και κερȣς, ſed literæ ε in voce ultima ſupraſcripſit αι manus, ut videtur, prima, 75. ‸ καὶ Georg. ‸ εἰς Cyr. Hieroſ. Cat. ix, 118, in Mss. duob. Bibl. Bodl. καὶ εἰς ἡμέρας] ‸ Cyr. Hieroſ. l. c. Severian. ap. Auct. PP. i, 234. Hilar. Arab. 4. εἰς ἐνιαυτ.] ‸ εἰς I, 14.

XV. ὥϛε] ‸ Theoph. 90. Athan. Serm. in Matth. p. 41.

XVI. τὸν μέγαν] τον μεγα 126. εἰς ἀρχὰς 1°—εἰς ἀρχὰς 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 75. ἀρχὰς 1° et 2°] ἐξȣσίαν Euſtath. Hex. p. 16. φαῦσιν 1° non 2°. Procl. ap. Auct. PP. i, 435. In ſingul. numero, Slav. Georg. Copt. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Ambr. Tichon. Sed Aug. in uno loco teſtatur in Græco ἀρχὴν fuiſſe, ut videtur legiſſe Clem. Al. 1003. τὸν ἐλάσσω] τον ελασσων 14.

XVII. ὁ Θεὸς] ‸ 37, 125. Euſ. P. E. 558. Ath. i, 391. ‸ in textu, habet margo prim. man. Arab. 1. ὥϛε φαίνειν] εἰς φαῦσιν Theodoret. in Pſſ. p. 720.

XVIII. φωτὸς—σκότους] σκοτους—φωτος 59. ἀνὰ μέσον 2°] ‸ Arab. 1. 2. 3. 4.

XIX. ‸ totum comma 31.

XX. ὕδατα ἑρπετὰ] ‸ ἑρπετὰ 19. ζωσῶν] + κατὰ γένος Baſ. i, 71, 72, alibi. Euſ. P. E. vii, 315. Euſtath. Hexaem. p. 18. Ambr. ϖετεινὰ] ϖετηνα 134. ϖάντα τὰ ϖετ. Euſ. P. E. 317. ϖετόμενα] ϖετωμενα 25, 135. ἐπὶ τῆς γῆς] + κατὰ γένος Severian. ap. Chryſ. vi, 455. Ambr. κατὰ τὸ ϛερ.] καὶ κατὰ τὸ ϛερ. Severian. in Auct. PP. ſæpe. τȣ̃ οὐρ.] + κατὰ γένος Baſ. i, 72, non alibi. Euſ. P. E. 317. Severian. l. c. Procop. Ms. καὶ ἐγένετο οὕτως] notavit ÷ margo Codicis a Montf. in Hexapl. citati. Et ea non ſubjiciunt Orig. iv, 253. Method. ap. Epiph. i, 541. Theodoret. iv, 398, et in Pſſ. p. 1580. Severian. ap. Chryſ. vi, 466. Anonym. ap. Chryſ. vi, 543.

XXI. ϖᾶσαν ψυχ.] tr. 55. ζώων] ζωσῶν 82, 129. ζωσαν 126. Copt. Severian. ap. Chryſ. vi, 467. ἑρπετῶν] ‸ Arab. 1. 2. 3. ἃ ἐξήγ. τὰ ὕδ.] *quam reptilia aquarum producunt* Copt. + εν ταις ϑαλασσαις 75. ‸ ἃ 14, 25, 31, 37, 38, 57, 78, 126. Cat. Nic. κατ. γέν. αὐτ.] ‸ Severian. l. c. γένη] γενος, 14, 20, 25, 31, 38, 57, 59, 74, 76, 77, 78, 79, 83, 125, 126. Cat. Nic. γενος ex corr. primo, ut videtur, γενη, 61. γενος, ſed ſyllabæ ult. ſupraſcribitur νη, incertum an prima manu, 56. καὶ ϖᾶν ϖετ. ϖτερ. κ. γ.] ‸ 37, 106, 125. ‸ ϖᾶν Severian. l. c. ϖετ. ϖτερ.] ϖετηνον ϖτερ. 134. tr. 79. ϖτενον ϖτερ. 31. ‸ ϖτερωτον 129. Arab. 3. κατὰ 2°] και ϖαν III. κατὰ in charact. minore Alex. γένος] + αυτων 74, 131, 134. Arm. 1. 2. Arm. Ed. + in ſing. num. Arab. 1. 2. 3. + *ſuum* Aug. Eucher. καλὰ] καλ.. reliquo exciſo III. καλον 75, 129. Slav. Oſtrog. Geo.

XXII. εὐλόγησ.] ηυλογησ. 17, 26, 106, 107, 125, cum aliis Codd. in ligato charactere. ὁ Θεὸς] ‸ Arab. 1. 2. Ambr. λέγων] ‸ 126. Arab. 3. και ειπεν 82. αὐξάνεσϑε] αυξανεσϑαι 31. cum aliis Codd. et ſic, cum ε tamen ſyllabæ ult. ſupraſcripta, 126. καὶ ϖληϑύν.] ‸ 15, 17, 76. ἐν ταῖς ϑαλ.] τα εν ταις ϑ. 14, 20, 25, 31, 32, 38, 57, 74, 79, 128, 134. Cat. Nic. Chryſ. iv, 52. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Ambr. τῆς ϑαλάσσης Theoph. 90. Aug.

23. τὰ ϖετεινὰ ϖληθυνέσθωσαν ἐπὶ τῆς γῆς. Καὶ ἐγένετο ἑσπέρα, καὶ ἐγένετο ϖρωΐ, ἡμέρα
24. ϖέμπτη. Καὶ εἶπεν ὁ Θεὸς, ἐξαγαγέτω ἡ γῆ ψυχὴν ζῶσαν κατὰ γένος, τετράποδα, καὶ ἑρπετὰ,
25. καὶ θηρία τῆς γῆς κατὰ γένος· καὶ ἐγένετο οὕτως. Καὶ ἐποίησεν ὁ Θεὸς τὰ θηρία τῆς γῆς
κατὰ γένος, καὶ τὰ κτήνη κατὰ γένος αὐτῶν, καὶ ϖάντα τὰ ἑρπετὰ τῆς γῆς κατὰ γένος·
26. καὶ εἶδεν ὁ Θεὸς ὅτι καλά. Καὶ εἶπεν ὁ Θεὸς, ϖοιήσωμεν ἄνθρωπον κατ᾽ εἰκόνα ἡμετέραν
καὶ καθ᾽ ὁμοίωσιν· καὶ ἀρχέτωσαν τῶν ἰχθύων τῆς θαλάσσης, καὶ τῶν ϖετεινῶν τοῦ οὐρανοῦ,
καὶ τῶν κτηνῶν, καὶ ϖάσης τῆς γῆς, καὶ ϖάντων τῶν ἑρπετῶν τῶν ἑρπόντων ἐπὶ τῆς γῆς.
27. Καὶ ἐποίησεν ὁ Θεὸς τὸν ἄνθρωπον· κατ᾽ εἰκόνα Θεοῦ ἐποίησεν αὐτόν· ἄρσεν καὶ θῆλυ ἐποίησεν
28. αὐτούς. Καὶ εὐλόγησεν αὐτοὺς ὁ Θεὸς, λέγων, αὐξάνεσθε καὶ ϖληθύνεσθε, καὶ ϖληρώσατε
τὴν γῆν, καὶ κατακυριεύσατε αὐτῆς· καὶ ἄρχετε τῶν ἰχθύων τῆς θαλάσσης, καὶ τῶν ϖετεινῶν
τοῦ οὐρανοῦ, καὶ ϖάντων τῶν κτηνῶν, καὶ ϖάσης τῆς γῆς, καὶ ϖάντων τῶν ἑρπετῶν τῶν ἑρπόντων
29. ἐπὶ τῆς γῆς. Καὶ εἶπεν ὁ Θεὸς, Ἰδοὺ δέδωκα ὑμῖν ϖάντα χόρτον σπόριμον σπεῖρον σπέρμα, ὅ
ἐϛιν ἐπάνω ϖάσης τῆς γῆς· καὶ πᾶν ξύλον, ὃ ἔχει ἐν ἑαυτῷ καρπὸν σπέρματος σπορίμου, ὑμῖν
30. ἔϛαι εἰς βρῶσιν, Καὶ ϖᾶσι τοῖς θηρίοις τῆς γῆς, καὶ ϖᾶσι τοῖς ϖετεινοῖς τοῦ οὐρανοῦ, καὶ

marium Arab. 1. 2. ‸ Severian. ap. Chryſ. vi, 468. πετεινὰ] πτενα 31. ϖληθυνέσθωσαν] πληθυνεσθω 14, 16, 25, 31, 37, 38, 57, 63, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 125, 126, 131, 134, 135. πληθυνέτω Theoph. l. c. ϖληθύνεσθε Anaſtaſ. Ms. ἐπὶ τῆς γῆς] ‸ τῆς 106. "Subjungitur, *et ſic factum eſt*, ante veſperæ (quintæ) adventum." Ita notat Aug.

XXIV. ἐξαγαγέτω] εξαγετω 82. ἡ γῆ ψυχὴν] ſic ex corr. ſupralin. primæ manus, η ψυχη primo, 75. ζῶσαν] + και τα κτηνη και παντα τα ερπετα της γης 76. κατα γ. 1°—κατὰ γ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 75. κατὰ γένος 1°] ‸ 55. Arab. 3. Theodoret. iv, 398. Ed. ult. non prior. + και τα κτηνη και παντα τα ερπετα της γης κατα γενος 76. + *earum* Arab. 4. + *ejus* Arab. 1. 2. τετράπ.] και τετραπ. 59. Variant in ſqq. quoad ord. PP. permulti et Arab. 4, in marg. ſed ex cauſa, ut videtur, haud alia, niſi quod pro ἑρπετὰ fuerit hic illic inducta lectio alia ϖάντα ἑρπετὰ, et pro θηρία, κτήνη. καὶ ἑρπ. καὶ θηρία] ‸ καὶ 2° 135. Copt. *et omnia reptilia ſecundum genus eorum* Arab. 3. τῆς γῆς] επι της γ. 37, 125, 134. Chryſ. iv, 54. ‸ 108. Arab. 1. 2. Baſ. i, 70. Anonym. ap. Chryſ. vi, 543. + και τα κτηνη. και παντα τα ερπετα της γης ſic interpuncta 106. + eadem 15, 17, 19, 20, 25, 37, 55, 56, 61, 63, 107, 108, 134, 135. Compl. Chryſ. iv, 54. et ſic fere + Euſtath. Hexaem. p. 32. + και ϖαντα τα ερπετα tantum 74. + *et pecora* Ambr. ſemel. κατὰ γένος 2°—κατὰ γένος 1° in com. 25] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 37, 57, 75, 76, 82, 125, 126. eadem bis ſcript. 59. κατὰ γένος 2°] + αὐτῶν Compl. Arab. 1. 2. 3. et in marg. 4. Arm. 1. 2. Arm. Ed. + και τα κτηνη κατα γενος και ϖαντα τα ερπετα της γης κατα γενος 14, 31, 32, 38, 78, 79, 108, 131. Cat. Nic. + και τα κτηνη κατα γενος 83. Aug. ſemel. + *et repentia terræ ad genus* Ambr. in Mss. et Edd. nonnullis. + *et omnia reptilia* Ambr. in Mss. pluribus et potioribus.

XXV. τῆς γῆς] ‸ 14, 19, 25, 31, 32, 79, 83, 128. Cat. Nic. γένος 1°—γένος 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 37, 106, 107. Arab. 4. γένος 1°] + αυτων 15, 16, 20, 55, 56, 61, 63, 76, 83, 107, 127, 134. Chryſ. iv, 54. Arab. 1. 2. 3. + αυτων και ειδεν ο Θεος οτι καλα 74. γένος 2°—γένος 3°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 14, 83. καὶ τὰ κτ. κ. γ. αὐτ.] ‸ 56, 59, 61, 63, 72, 75. ‸ κατὰ γ. αὐτ. 19, 82, 108, 125, 126. Compl. ‸ κατὰ γ. tantum 74. ‸ αὐτῶν 16, 31, 75, 77, 129, 135. Alex. Theoph. 90. Copt. Aug. Ambr. Arm. 1. 2. Arm. Ed. καὶ ϖάντ. τὰ ἑρπ. τῆς γ. κατὰ γ.] ‸ 25, 31, 32, 57, 78, 79. Cat. Nic. ‸ τῆς γ. tantum 74, 106. ἑρπετὰ] τετραποδα 75. κατὰ γ. 3°] ‸ Theoph. 90. + αυτων 15, 16, 19, 20, 55, 56, 59, 74, 76, 108, 129, 134. Compl. Alex. Chryſ. iv, 54. Slav. Arab. 1. 2. 3. 4. Arm. 2. Arm. Ed. + και εγενετο ουτως· και εποιησεν ο Θ. τα θηρια της γης κατα γενος 75. + eadem cum αυτων ad fin. 37, 82, 105. γέν. καὶ εἶδ. ὁ Θ. ὅτι κ. Καὶ εἶπ. ο Θ. com. 26] γενος ειπεν ο Θεος και εγενετο ουτως· και εποιησεν ο Θεος τα θηρια κατα γενος αυτων, και ϖαντα τα ερπετα της γης και τα κτηνη κατα γενος αυτων και ειδεν ο Θεος οτι καλα. Και ειπεν ο Θεος 126. τῆς γῆς 2°] ‸ 129. καὶ εἶδ. ὁ Θ. ὅτι κ.] ‸ hic 74. καλὰ] καλον 129. Theoph. 90. Orig. iv, 253. Slav. Oſtrog.

XXVI. ὁ Θεὸς] Κύριος ὁ Θεὸς Ignat. Ms. Ep. ad Antioch. ϖοιήσωμ.] ϖοιήσομ. Barnab. Ep. p. 19. Greg. Nyſſ. ii, 47. ἡμετέραν] ponunt PP. haud pauci poſt ὁμοίωσιν non poſt εἰκόνα. ὁμοίωσιν] + ἡμετέραν ex repetito Orig. iv, 238, in Mss. Reg. et Barberin. et forte Procop. Copt. Sahid. Arab. 1. 2. 3. 4. + *noſtram* ex repetito Ambr. in tribus ll. Victorin. Af. ſemel. ἀρχέτωσαν] *dominetur* Arm. 1. 2. Arm. Ed. ut et multi Latini. τῶν ἰχθ.—κτηνῶν] hæc et iis interjacentia vario ſub ord. inducta ſunt ap. PP. Gr. vix alia ex cauſa, niſi quod pro καὶ τῶν κτηνῶν lectio alia καὶ τῶν θηρίων τῆς γῆς fuerit in diverſis clauſulæ partibus interpolata. τῆς θαλάσσ.] + και των θηριων της γης 129. τοῦ οὐρανοῦ] + και των θηριων της γης 72. τῶν κτηνῶν] τῶν θηρίων Chryſ. iv, 67, 68. et τῶν θηρίων τῆς γῆς Diodor. ap. Theodoret. Qu. xx in Gen. et Gennad. in Cat. Nic. ϖαντων των κτ. 59. Method. ap. Epiph. i, 541. *omnium pecorum* Latini complures. + και των θηριων 14, 16, 20, 25, 31, 32, 38, 57, 73, 77, 79, 126, 127, 128. Cat. Nic. et eadem + uncis incluſa Slav. Oſtr. καὶ ϖάσης] ‸ καὶ 74. και ϖαντων 108. Compl. καὶ ϖ. τῆς γ.] ‸ Arab. 2. Ambr. in uno l. τῆς γῆς 1°—τῆς γ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 16, 82, 135. ex corr. ſuppleta 37. καὶ ϖάντων] aſcript. recent. man. I. ‸ παντων 25. τῶν ἑρπετῶν] ‸ 15. Arab. 1. 2. Ambr. in uno l. ‸ τῶν, niſi manus recens, quæ adſcripſit και ϖαν, omiſerit των, I. γῆς final.] + και εγενετο ουτως 75. Procop. notat, ἔδει τοῦτο κεῖσθαι μετὰ τὸ, Ποίησωμεν ἄνθρωπον καὶ τὰ ἑξῆς, ὥσπερ ἐπὶ τῶν ἄλλων, καὶ οὕτως ἐπενεγκεῖν τὸ, Καὶ ἐποίησεν ὁ Θεὸς τόν ἄνθρωπον.

XXVII. ‸ tot. com. 83. ὁ Θ.] Κύριος Cyr. Hieroſ. Cat. x. 126, in Edd. ſed in Mss. duob. Bibl. Bodl. ut Vat. κατ᾽ εἰκ. Θεοῦ] εν εικονι αυτου κατ᾽ εικ. Θεου 135. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Si fuerit in Codd. antiquitus, ΚΑΤΕΙΚΟΝΑΑΥΤΟΥΚΑΤΕΙΚΟΝΑΘΕΟΥ, facile voces κατ᾽ εικονα, aut in 1° loco aut 2°, una cum αυτου iis interjacente, potuerunt omitti. ἐν εἰκόνι Θεοῦ Baſ. i, 88. Anaſtaſ. Ms. κατ᾽ εἰκ. ἑαυτοῦ Damaſc. i, 357, Ms. *ad imaginem ſuam* Arab. 1. 2. Philaſtr. Brix. Vigil. Tapſ. ſed Philo notat, non fuiſſe ſcriptum εἰκ. ἑαυτοῦ, ſed Θεοῦ ii, 625. αὐτὸν] αὐτοὺς Theodot. ap. Clem. Al. 973. Arab. 3. ἐπ. αὐτοὺς] ‸ Copt. licet ſupra *illum* non *illos* habuerit. ‸ quoque Arab. 3.

XXVIII. αὐτοὺς ὁ Θ.] ‸ αὐτοὺς 108. ϖληρώσ.] ϖληθυν... reliquis litt. deperditis I. τῆς θαλάσσ.] *marium* Arab. 1. 2. καὶ ϖάντων τῶν κτηνῶν] ‸ ϖάντων 16, 127. Slav. præponit ϖαντων των θηριων 72. Slav. ϖάντων τῶν ἑρπετ.] ‸ Arab. 1. 2. ἐπὶ τῆς γ.] ἐπ᾽ αὐτῆς Anaſtaſ. Ms. Arab. 1. 2. + και ειδεν ο Θεος οτι καλον 59.

XXIX. Καὶ εἶπ. ὁ Θ.] ‸ 15. ‸ ὁ Θ. Arab. 4. ϖάντα] ϖαν 16, 17. Theoph. 90. σπόριμον—σπορίμου] ‸ prima vox et quæ iis interjacent, ſed habet margo in rubris eâdem forte manu, 59. ϖάσ. τῆς γ.] ‸ ϖάσης 31, 37, 63, 83, 106, 107, 125, 127. Compl. Ald. Baſ. i, 339. Tert. ἑαυτῷ] αυτω 17, 37, 72, 82, 106, 125. καρπὸν] ‸ 72, 82. σπορίμου] σπόριμον Theodoret. Qu. xxxvii, et li, in Gen. ὑμῖν ἔϛαι] υμιν εϛε 127. υμιν εϛω 72. εἰς βρῶσιν] εἰς τροφὰς Clem. Al. Strom. iii, 528.

XXX. ϖᾶσι τοῖς θηρίοις &c.] *omnes beſtias*, et ſic porro pro dativis in toto com. habet accuſativa, Arab. 3. *omnes beſtias et omnes aves* in caſu accuſativo, ſed cum dativo in ſequentibus Arab. 1. 2. καὶ ϖᾶσι τοῖς ϖετ. τοῦ οὐρ.] ‸ 75. ἕρποντι] τω ερποντι 52. Alex. ἐν ἑαυτῷ] εν αυτω X, 82, 106. Theoph. 90. ‸ Arm. 2. Arm. Ed. ‸ εν tantum 37, 125. ψυχὴν] recenti manu ſcript. I. ad hanc v. eſt mutilus, III. ϖνοην 75. Theoph. l. c. Anaſtaſ. Ms. *ſpiritum*

ΚΕΦ. I.
ϖαντὶ ἑρπετῷ ἕρποντι ἐπὶ τῆς γῆς, ὃ ἔχει ἐν ἑαυτῷ ψυχὴν ζωῆς, καὶ ϖάντα χόρτον χλωρὸν εἰς
βρῶσιν· καὶ ἐγένετο οὕτως. Καὶ εἶδεν ὁ Θεὸς τὰ ϖάντα, ὅσα ἐποίησε, καὶ ἰδοὺ καλὰ λίαν· 31.
καὶ ἐγένετο ἑσπέρα, καὶ ἐγένετο ϖρωΐ, ἡμέρα ἕκτη.

ΚΕΦ. II.
ΚΑΙ συνετελέσθησαν ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ, καὶ πᾶς ὁ κόσμος αὐτῶν. Καὶ συνετέλεσεν ὁ Θεὸς 1. 2.
ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἕκτῃ τὰ ἔργα αὐτοῦ, ἃ ἐποίησε· καὶ κατέπαυσε τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ ἀπὸ πάντων
τῶν ἔργων αὐτοῦ, ὧν ἐποίησε. Καὶ εὐλόγησεν ὁ Θεὸς τὴν ἡμέραν τὴν ἑβδόμην, καὶ ἡγίασεν αὐ- 3.
τὴν, ὅτι ἐν αὐτῇ κατέπαυσεν ἀπὸ ϖάντων τῶν ἔργων αὐτοῦ, ὧν ἤρξατο ὁ Θεὸς ποιῆσαι. Αὕτη 4.
ἡ βίβλος γενέσεως οὐρανοῦ καὶ γῆς, ὅτε ἐγένετο, ᾗ ἡμέρᾳ ἐποίησε Κύριος ὁ Θεὸς τὸν οὐρανὸν καὶ
τὴν γῆν, Καὶ πᾶν χλωρὸν ἀγροῦ πρὸ τοῦ γενέσθαι ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ πάντα χόρτον ἀγροῦ πρὸ 5.
τοῦ ἀνατεῖλαι· οὐ γὰρ ἔβρεξεν ὁ Θεὸς ἐπὶ τὴν γῆν, καὶ ἄνθρωπος οὐκ ἦν ἐργάζεσθαι αὐτήν. Πηγὴ 6.
δὲ ἀνέβαινεν ἐκ τῆς γῆς, καὶ ἐπότιζε ϖᾶν τὸ ϖρόσωπον τῆς γῆς. Καὶ ἔπλασεν ὁ Θεὸς τὸν ἄν- 7.
θρωπον, χοῦν ἀπὸ τῆς γῆς· καὶ ἐνεφύσησεν εἰς τὸ ϖρόσωπον αὐτοῦ πνοὴν ζωῆς, καὶ ἐγένετο ὁ ἄν-
θρωπος εἰς ψυχὴν ζῶσαν. Καὶ ἐφύτευσεν ὁ Θεὸς παράδεισον ἐν Ἐδὲμ κατὰ ἀνατολάς· καὶ 8.
ἔθετο ἐκεῖ τὸν ἄνθρωπον, ὃν ἔπλασε. Καὶ ἐξανέτειλεν ὁ Θεὸς ἔτι ἐκ τῆς γῆς πᾶν ξύλον ὡραῖον 9.
εἰς ὅρασιν, καὶ καλὸν εἰς βρῶσιν, καὶ τὸ ξύλον τῆς ζωῆς ἐν μέσῳ τοῦ ϖαραδείσου, καὶ τὸ ξύλον τοῦ
εἰδέναι γνωστὸν καλοῦ καὶ ϖονηροῦ. Ποταμὸς δὲ ἐκπορεύεται ἐξ Ἐδὲμ ϖοτίζειν τὸν ϖαράδεισον· 10.

Aug. ſemel. ζωῆς] ζωσαν 37, 107, 125, et cum ης ſuper ſyllab. ult. ſupraſcripto 56. καὶ ϖάντα] και bis ſcript. 31. καὶ uncis includit Alex. ‸ καὶ Theoph. l. c. ſed agnoſcit et tuetur Procop. Ms. χόρτον] ‸ 79. χλωρὸν] χλορον, 25, et ſic, ſed ω ſuper ο primam ſupraſcripta, 126. καὶ ἐγέν. οὕτως] ‸ 127.

XXXI. Tot. comma reſcriptum manu recenti I. ὁ Θεὸς] ‸ 19. Arab. 1. τὰ ϖάντα] ‸ τὰ 15, 19, 20, 25, 75, 127, 129. Theoph. 91. Cyr. Al. iv, 453. et ſæpe. Epiph. i, 635. Baſ. Sel. Orat. vi, 33, ap. Greg. Th. Anonym. ap. Chryſ. vi, 532. Olympiodor. in Biblioth. PP. ii, 627. ἰδοὺ] + ϖάντα Cyr. Al. iv, 453, vi, 241. ſed non + ſemel. + τὰ ϖάντα Greg. Nyſſ. i, 15. καλὰ] *bonum* Georg. ἑσπέρα—ϖρωΐ] *mane—veſpera* Arab. 3.

I. συνετελέσθησ.] συνετελέσθη 19, 106, 107. Chryſ. iv, 79. καὶ ϖᾶς] ‸ Arab. 2.

II. ὁ Θ.] ὁ Κύριος Georg. ἐν τῇ] ‸ ἐν 59, 79. Iren. v, 445. Iren. Intp. ἕκτῃ] ἑβδόμῃ Barn. Ep. 44. Athan. teſte Coteler. ad Barn. l. c. Theodorus ap. Theodoret. Ms. Qu. xxi, in Gen. favetque Cyprian. teſte Grab. Ep. ad Mill. p. 67. Sed Barn. Ep. 45, 46, et forte 65, et Theodorus, ubi ſupra, oſtendunt ſe ἕκτῃ legiſſe. Literarum numeralium ϛ et ζ ſimilitudo facile potuit librarios fallere. αὐτοῦ ἃ] αὐτὰ ἃ 106. præmittunt *omnia* Iren. Intp. Arab. 4, et in marg. Arab. 1. ἃ ἐπ.] + ο Θεος επι της γης Codd. aliqui teſte Anaſtaſ. Ms. κατεπαυσε] + ο Θεος 16, 19, 37, 38, 82, 106, 108. Compl. Philo i, 237. Iren. 445. Baſ. i, 340, 342. Greg. Nyſſ. i, 160. Euſ. in Pſſ. p. 605. Arab. 4. Aug. Ambr. Hilar. κατέλυσε γὰρ ὁ Θ. et inculcat vocem mendoſam κατέλυσε, Cyr. Al. v, parte 2ª 76. τῇ ἡμ. 2°] εν τη ημ. 14, 16, 19, 20, 31, 32, 38, 55, 57, 73, 76, 77, 78, 79, 83, 108, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Iren. l. c. Theoph. 91. Orig. i, 679. Euſ. in Pſſ. l. c. Chryſ. iv, 79. Anaſtaſ. Ms. Philop. l. iii. Theodorus ap. Theodoret. l. c. *in die* Iren. Intp. Hier. Qu. Heb. Fecit forſan εν in fine vocis κατέπαυσεν ut alterum εν omitteretur. αὐτοῦ 2°] ‸ 75, 107. Iren. in Ms. Voſſiano, teſte Grabio. ‸ Arm. 2.

III. εὐλόγ.] ηυλογ. X, 32. cum aliis Codd. Alex. τὴν ἡμ.] ‸ 73. ὁ Θεὸς 2°] habet addita in rubris 37. ϖοιῆσαι] ſubſequitur ſpatium unius lineæ vacuum, 75. ϖοιειν 19, 20, 108. Compl. Juſtin. qui dicitur, Reſp. ad Orthod. Greg. Nyſſ., i, 935.

IV. αὕτη—γῆς] hæc et quæ iis interjacent habet in charact. majore, ſub ſpecie Tituli, Arab. 3. αὕτη ἡ] præmittit καὶ Arab. 1. 2. βίβλ. γενέσ.] *geneſis* Arab. 2. et margo Arab. 1. *liber facturæ* Copt. Aug. οὐρ. καὶ] οὐρ. τε καὶ Chryſ. iv, 92. ſic primo Slav. Oſtrog. ſed τε deletum. ᾗ ἡμέρᾳ ἐπ.] ημερα η επ. 75. Copt. Theoph. 97. η ημερα η επ. 129. et ſic (ſed ultim. η ſupra lin.) 56. Ald. *dies quo fecit* Aug. η ημερα οτε επ. 38. Orig. ii, 27. *die quo fecit* Arm. 1. Arm. Ed. *dies, fecit* Arab. 3. Aug. ημερα εν η επ. Anaſt. Ms. ἐν ἡμέρᾳ ᾗ ἐπ. Cyr. Al. vi, 101. ἐν ᾗ ἡμέρᾳ ἐπ. Slav. Oſtrog. Κύριος] ‸ X, 14, 15, 16, 19, 20, 25, 31, 37, 61, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 108, 127, 128, 129, 131, 134. Compl. Philo i, 237, alibi. Theoph. 97. Clem. Al. Strom. vi, 815. Euſ. P. E. vii, 318, 557. Chryſ. iv, 92. Cyr. Al. l. c. Arm. 2. Arm. Ed. Aug. Ambr. ‸ ſub ※ habet margo, 127. Alex. Arab. 1.

V. πᾶν χλωρ.] παντα χλ. 25, 128. *omne lignum* Arab. 1. 2. ἀγροῦ] του αγρου, 14, 25, 57, 73, 77, 78, 83, 128, 131. ϖρὸ τοῦ] ϖρος του, ſed ος manu et atramento recenti, 75. γενέσθαι] ανατειλαι 68, 120, 121. Ald. ἐπὶ τῆς γ.] ‸ Theoph. l. c. ἀγροῦ 2°] *ejus* (*terræ* ſcil.) Arab. 1. 2. ἀνατεῖλ.] αναστειλαι 31. γενέσθαι 68, 120, 121. Ald. ἔβρεξεν] εβρεχεν 75. ὁ Θεὸς] ※ Κυριος margo X, 127. præmittit ※ Κύριος (ſed in litt. minoribus) Alex. et ſic præmittit ſub eodem ſigno Arab. 1. præmittunt Κυριος 19, 25, 31, 32, 57, 61, 73, 78, 79, 83, 108, 131. Compl. Cat. Nic. Anaſt. Ms. Slav. margo Arab. 2. Arm. 1. 2. Arm. Ed. τὴν γῆν] της γης 72, 106, 107. ἦν] + *in illa* Arab. 4. αὐτὴν] γην 31. ** την, eraſo forte αυ, et τ paulum mutata, ut fieret γην, 82. την γην X, 14, 15, 16, 20, 25, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 72, 73, 74, 78, 79, 83, 127, 128, 129, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Philo i, 47. Theoph. l. c. Athan. i, 417. Chryſ. iv, 93, et ſæpe. Anaſt. Ms. Cyr. Al. v, 22. Procop. Ms. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Iren. Intp. Ambr. Aug. ſed Aug. *in ea* ſemel.

VI. ἐκ τῆς γ.] απο της γ. 16. ‸ της 82.

VII. ὁ Θεὸς] ※ Κυριος margo 127. Præmittunt Κυριος in textu 14, 25, 31, 32, 38, 57, 73, 77, 83, 131, 135. Cat. Nic. Orig. iii, 638. Athan. ii, 111. Arm. 1. 2. Arm. Ed. χοῦν ἀ. τ. γ.] χουν εκ τ. γ. margo 127. + λαβων ſupra lin. ab alia m. 55, 77. Iren. Intp. præmittunt λαβων 20, 32. Athan. l. c. Damaſc. ii, 309. Baſ. Sel. ap. Auct. PP. i, 581. χουν λαβων α. τ. γ. 15, 16, 18, 19, 31, 37, 59, 61, 68, 72, 75, 79, 82, 106, 107, 108, 120, 121. Compl. Ald. Cat. Nic. Philo i, 32, 49. Orig. l. c. et alibi. Conſt. Ap. v, 7. Greg. Nyſſ. huc ſæpe alludens. Severian. ap. Chryſ. vi, 485. ἐνεφύσησεν] ἐνέπνευσεν Epiph. i, 1096. ii, 152. ϖνοὴν] πνοη 18. Exciderat linea ſuper η, quæ ν denotaverat. πνευμα Orig. in Catt. Mss. citatis ab Editore ad Orig. iii, 385. *ſpiritum* Hilar. Auct. Qu. V. T. ap. Aug. ὁ ἄνθρ.] ‸ ὁ 15, 37, 106. ψυχὴν] ϖνοην 32.

VIII. ὁ Θεὸς] præmittunt Κυριος 16, 19, 20, 25, 32, 55, 57, 59, 73, 77, 78, 79, 106, 127, 128, 131, 135. Compl. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Latini nonnulli. Præmittit ※ Κύριος Alex. Præmiſit hanc vocem cum hoc ſigno Orig. teſte Anaſtaſ. τὰ Ἐξαπλᾶ στιχθέντα allegante. ϖαράδ.] κηπον margo 127. τὸν παράδ. Theoph. 97. Ἐδὲμ] Ἐδὲν Compl. Sahid. Iren. Intp. Aug. Ἐδὲν Alex. ſed ν in charact. minor. ἀνατ.] + *ſolis* Sahid.

IX. ὁ Θ.] Κύριος ὁ Θ. Anaſtaſ. Ms. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. ἔτι] ‸ 59. Arab. 1. 2. ἐκ τῆς γ.] ſupra lin. 59. ‸ τῆς 78. ϖᾶν] και ϖ. 108. εἰς 1°—εἰς 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent, 55. καὶ καλ.] ‸ καὶ Arab. 1. 2. τοῦ ϖαραδ.] τω ϖαραδεισω X, 55, 127, 134. Alex. Ambr.

X. ἐκπορεύεται] επορευετο 72. *egrediebatur* Hier. in Iſ. *prodiebat*, et *exiit* Aug. Ἐδὲμ] Ἐδὲν Compl. et ſic Alex. ſed ν in

11. ἐκεῖθεν ἀφορίζεται εἰς τέσσαρας ἀρχάς. Ὄνομα τῷ ἑνὶ, Φισῶν· οὗτος ὁ κυκλῶν ϖᾶσαν
12. τὴν γῆν Εὐιλάτ· ἐκεῖ οὗ ἐςι τὸ χρυσίον. Τὸ δὲ χρυσίον τῆς γῆς ἐκείνης καλόν· καὶ ἐκεῖ
13. ἐςιν ὁ ἄνθραξ, καὶ ὁ λίθος ὁ ϖράσινος. Καὶ ὄνομα τῷ ϖοταμῷ τῷ δευτέρῳ, Γεῶν· οὗτος ὁ
14. κυκλῶν ϖᾶσαν τὴν γῆν Αἰθιοπίας. Καὶ ὁ ποταμὸς ὁ τρίτος, Τίγρις· οὗτος ὁ προπορευόμενος
15. κατέναντι Ἀσσυρίων· ὁ δὲ ϖοταμὸς ὁ τέταρτος, Εὐφράτης. Καὶ ἔλαβε Κύριος ὁ Θεὸς τὸν ἄνθρωπον ὃν ἔπλασε, καὶ ἔθετο αὐτὸν ἐν τῷ ϖαραδείσῳ τῆς τρυφῆς, ἐργάζεσθαι αὐτὸν καὶ φυ-
16. λάσσειν. Καὶ ἐνετείλατο Κύριος ὁ Θεὸς τῷ Ἀδὰμ, λέγων, ἀπὸ ϖαντὸς ξύλου τοῦ ἐν τῷ πα-
17. ραδείσῳ βρώσει φαγῇ. Ἀπὸ δὲ τοῦ ξύλου τοῦ γινώσκειν καλὸν καὶ ϖονηρὸν, οὐ φάγεσθε ἀπ'
18. αὐτοῦ· ᾗ δ' ἂν ἡμέρᾳ φάγητε ἀπ' αὐτοῦ, θανάτῳ ἀποθανεῖσθε. Καὶ εἶπε Κύριος ὁ Θεὸς, οὐ
19. καλὸν εἶναι τὸν ἄνθρωπον μόνον· ϖοιήσωμεν αὐτῷ βοηθὸν κατ' αὐτόν. Καὶ ἔπλασεν ὁ Θεὸς ἔτι ἐκ τῆς γῆς ϖάντα τὰ θηρία τοῦ ἀγροῦ, καὶ ϖάντα τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ· καὶ ἤγαγεν αὐτὰ πρὸς τὸν Ἀδὰμ, ἰδεῖν τί καλέσει αὐτά· καὶ πᾶν ὃ ἐὰν ἐκάλεσεν αὐτὸ Ἀδὰμ ψυχὴν ζῶσαν, τοῦτο
20. ὄνομα αὐτῷ. Καὶ ἐκάλεσεν Ἀδὰμ ὀνόματα ϖᾶσι τοῖς κτήνεσι, καὶ πᾶσι τοῖς ϖετεινοῖς τοῦ
21. οὐρανοῦ, καὶ ϖᾶσι τοῖς θηρίοις τοῦ ἀγροῦ· τῷ δὲ Ἀδὰμ οὐχ εὑρέθη βοηθὸς ὅμοιος αὐτῷ. Καὶ ἐπέβαλεν ὁ Θεὸς ἔκςασιν ἐπὶ τὸν Ἀδὰμ, καὶ ὕπνωσε· καὶ ἔλαβε μίαν τῶν ϖλευρῶν αὐτοῦ, καὶ
22. ἀνεπλήρωσε σάρκα ἀντ' αὐτῆς. Καὶ ᾠκοδόμησεν ὁ Θεὸς τὴν ϖλευρὰν, ἣν ἔλαβεν ἀπὸ τοῦ Ἀδὰμ

charact. minor. *Eden* Aug. ϖοτίζειν] ϖοτιζων 32, 128. *qui rigat*, et *qui abluit*, (*fons* ſcil.) Ambr. ἐκεῖθεν] εκει δε 18. *et inde* Arab. 1. 2. 3. 4. Aug.

XI. ἑνὶ] + *eorum* Copt. φισῶν] φεισων X, 16, 18, 25, 32, 38, 55, 59, 61, 72, 79, 106, 107, 131. Alex. Cat. Nic. Philo i, 56. Theoph. 97. Orig. ii, 28. Epiph. ii, 60. Severian. in Cat. Nic. 70. Anaſtaſ. Ms. φυσων 127. *Phyſon* Copt. *Gihon* Arab. 1. *Sihan* Arab. 2. οὗτος] *et hic* Arab. 1. 2. 4. τὴν γῆν] ‸ τὴν 16. Εὐιλὰτ] ſic ex corr. 18. Ευηλατων 37. Ευηλατ 121. Ευειλατ 16, 61, 127. Alex. *Ocilat* Sahid. Εὐιλὰθ Theoph. l. c. Aug. Ambr. ἐκεῖ οὗ] ‸ οὗ 25, 32, 56. Aug. ſemel. utrumque eraſum, 55. εκει ου ex corr. ſed primo εκει ουν 128. εκει δυν 18, 31, 37, 62, 75, 76, 78, 79, 82, 106, 121, 129, 131, 134. Ald. Theoph. l. c.

XII. τὸ δὲ] και το 19, 108. Compl. Hier. in Iſ. καὶ ἐκεῖ] ‸ καὶ 106. Compl. Anaſtaſ. Ms. ἐςιν] ‸ 76. ὁ ἄνθρ. καὶ ὁ] ‸ alterum ὁ et quæ iis interjacent, 82.

XIII. ὄνομα] τω ονομα (ſic) 31. τῷ ϖοταμ.] ‸ 128. Γεῶν] Γεω ν cum ſpatio unius literæ vacuo 75. Γηων X, 55, 61, 74, 127, 134. Alex. Severian. in Cat. Nic. 71. Cyr. Al. iii, 601, 617. Γαιων 25, 32, 57, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Acacius in Cat. Nic. 72. *Gihon* Arm. 2. *Gihan* Arab. 2. *Sihan* Arab. 1. οὗτος ὁ κυκλῶν] ουτος κυκλοῖ Theoph. 98. Philo forte i, 56. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Aug. aliquando.

XIV. ὁ ϖοταμ.] ‸ ὁ 79. Cat. Nic. Τίγρις] Τιγρης 18, 25, 106, 131, 134. Cat. Nic. Τιγρεις 55. οὗτος] ουτως 18. αυτος X. Arm. 1. 2. Arm. Ed. ὁ ϖροπορευόμ.] ο πορευομ. 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 37, 38, 56, 57, 59, 61, 72, 73, 75, 76, 82, 106, 107, 108, 126, 129, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Philo i, 56. Theoph. 98. Epiph. ii, 61. Anaſtaſ. Ms. Aug. Copt. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Ἀσσυρίων] Ασυριων 75. 131. Ασσυριας 128. Arm. 1. 2. Arm. Ed. ὁ δὲ ϖ.] ‸ δε 59. Εὐφράτ.] ουτος Ευφρ. X, 14, 15, 18, 19, 25, 32, 37, 38, 57, 59, 61, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 108, 127, 128, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. ουτος Ευφ. in textu deletum, et marg. ουτος ο μεγας ϖοταμος 56.

XV. καὶ 1°] η και eraſo η 75. Κύριος ὁ Θ.] ‸ Κύριος 37. Severian. ap. Chryſ. vi, 487. Ambr. Sed Aug. teſtatur, "Scriptura locuta eſt, *et ſumpſit Dominus Deus.*" ἔπλασε] εποιησε X, 55, 75, 127, 128. Philo forte i, 53, 61. Severian. l. c. Aug. Ambr. Copt. Arm. 1. 2. Arm. Ed. αὐτὸν] ‸ 106. αὐτοὺς Severian. in Cat. Nic. 72. τῆς τρυφ.] ‸ III, X, 68, 72, 120, 129. Ald. Philo l. c. Theoph. 98. Anaſtaſ. Ms. Orig. iii, 131. Ambr. Arab. 3. Aug. habet ſub × in charact. minor. Alex. ἐργάζεσθαι αὐτὸν καὶ φυλάσσ.] tr. ἐργ. καί φυλ. αὐτὸν Baſ. i, 406. Auctor Comm. in Iſ. ap. Baſ. + αυτον X, 32, 76, 134, 135. margo 127. Ambr. + τὸν ϖαράδεισον et ‸ αὐτὸν, Greg. Nyſſ. i, 496. Severian. l. c. Sed Aug. notat e Græco ad verbum exprimi, *operari eum et cuſtodire*.

XVII. τοῦ ξύλ.] του καρπου τ. ξ. 15. φάγεσθε] φαγεσαι 107. *comedes* Hier. Ep. ad Cypr. Arab. 1. 3. 4. ἀπ' αὐτοῦ 1°] + ουδ' ου μη αψησθαι αυτου, ινα μη αποθανηται 129. ἐξ αὐτοῦ Philo i, 63, ſed ‸ i, 61, cum Arm. 2. Arm. Ed. Hier. l. c. Ambr. Anon. in App. ap. Aug. ᾗ δ' ἂν ἡμέρᾳ] η δ' αν ημεραν 75. ἣν δ' ἂν ἡμέραν Cyr. Al. Glaph. i, 6. φάγητε] φαγεῖτε 18. φαγεσθε 75. Theoph. 98. φαγησθε 59. Alex. Ath. i, 40. Baſ. Sel. ap. Auct. PP. 15. Gennad. in Cat. Nic. 84. Heſych. ap. Coteler. Monum. Eccl. Gr. iii, 142. φαγησαι (ſic) 107. In ſingulari num. vertunt Arab. 3. 4; in duali Arab. 1. 2. ἀπ' αὐτοῦ 2°] ‸ forte 32. ‸ Tert. Auctor. Qu. V. T. ap. Aug. Anon. in App. ap. Aug. Anon. de Prædict. ap. Proſp. ἀποθανεῖσθε] αποθανεισθαι 31, 55, 75. αι ad fin. pro ε, ut ſæpe. αποθανεις 107. In ſingulari num. vertit Arab. 4. Hier. Qu. Heb. et Ep. ad. Cypr. In duali Arab. 1. 2.

XVIII. Κύρ.] ‸ 79, 135. Cat. Nic. Julian. ap. Cyr. Al. vi, 75. Arm. 2. Auctor de Prædict. ap. Proſp. τὸν ἄνθρ.] ‸ 31. κατ' αὐτὸν] κατα τὸν 31. και αυτου 75.

XIX. ὁ Θ. ἔτι] tr. ετι ο Θ. 135. ο Θ. τον ανθρωπον ετι 59. Præmittunt *Dominus* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. 2. *Dominus adhuc* Georg. ‸ ἔτι Euſ. P. E. 516. Arab. 3. ϖαντα 1°] και ϖ. 59. καὶ ϖάντα τ. ϖετ. τ. ο. καὶ] ‸ alterum καὶ et quæ iis interjacent, 61. ‸ ϖαντα 134. Ἀδὰμ 1°—Ἀδὰμ 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent, 79. καλέσει] καλεση X. Baſ. Sel. in Auct. PP. ii, 8. αὐτὰ 2°] αυτο primo 131, ſed ex corr. recenti αυτα. ἐὰν] αν X, 16, 59. Compl. Philo i, 68. Theoph. 98. Euſ. P. E. l. c. Baſ. Sel. l. c. ‸ εαν 14, 18, 20, 38, 56, 57, 72, 73, 75, 77, 79, 128, 129, 135. Cat. Nic. Greg. Nyſſ. ii, 386. Chryſ. iv, 112, et alibi. Severian. in Cat. Nic. 75. Anaſtaſ. Ms. αὐτὸ] αυτων 72. αυτα 15, 18, 37, 59, 75, 82, 106, 107. Theoph. l. c. Severian. l. c. Copt. Ἀδὰμ 2°] ‸ 135. Severian. l. c. ὁ Ἀδὰμ Baſ. Sel. l. c. ψυχὴν ζῶσαν] εις ψ. ζ. 14, 25, 57, 73, 75, 131. ‸ Chryſ. iv, 68, 657. Severian. Orat. v. Baſ. Sel. l. c. αὐτῷ] αυτου X, 38, 127, 129. Alex. Theoph. l. c. Euſ. l. c. Arab. 1. 2. 3. αυτοις 15, 18, 37, 61, 72, 75, 106, 107. *eorum* Copt. ὄνομα αὐτῷ—ὀνόματα com. 20] ‸ poſtrem. et quæ iis interjacent, 18.

XX. καὶ—ὀνόματα] ‸ hæc et quæ iis interjacent, 18. Vide ad fin. com. 19. ‸ καὶ 15. Ἀδὰμ 1°] ο Αδαμ 59. ὀνόματα] ονομα 106, 107, 129. ϖᾶσι τοῖς κτ.] tr. τοις κτ. ϖ. 129. τοῦ ἀγροῦ] της γης 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 32, 37, 38, 57, 61, 72, 73, 74, 76, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 127, 128, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Chryſ. iv, 113. τῷ δὲ] τω τε 59. Alex. βοηθὸς ὅμ. αὐτ.] tr. ομ. αυτ. β. 106. ‸ βοηθὸς 127. Baſ. Sel. in Auct. PP. ii, 8. βοηθ. ομοιως αυτω 135.

XXI. ὁ Θ.] præmittunt Κυριος 31, 61, 68, 72, 83, 120, 121, 127. Ald. et (ſub × in charact. minor.) Alex. præmittunt Κύριος Athan. ii, p. iii. Epiph. i, 407. Chryſ. iv, 118. et alibi. Anaſtaſ. Ms. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Hier. Qu. Heb. Fulgent. καὶ 2°—καὶ 3°] ‸ alterutr. cum voce iis interjacente Arab. 1. 2. σάρκα ἀντ' αὐτῆς] σαρκος αντ αυτης 107. Fuitne σαρκὸς in iſto Codice, ex quo ſuum exſcripſit Librarius?

XXII. ὁ Θ.] ο Κυριος 31, 83, 121. Ald. Georg. præmittunt Κυριος X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 32, 37, 55, 56, 59, 61, 73, 75, 76, 77,

ΚΕΦ. II.

εἰς γυναῖκα· καὶ ἤγαγεν αὐτὴν ϖρὸς τὸν Ἀδάμ. Καὶ εἶπεν Ἀδάμ· τȣ̃το νῦν ὀϛοῦν ἐκ τῶν 23.
ὀϛέων μου, καὶ σὰρξ ἐκ τῆς σαρκός μου· αὕτη κληθήσεται γυνὴ, ὅτι ἐκ τȣ̃ ἀνδρὸς αὐτῆς ἐλήφθη.
Ἕνεκεν τούτου καταλείψει ἄνθρωπος τὸν ϖατέρα αὐτȣ̃ καὶ τὴν μητέρα, καὶ ϖροσκολληθήσεται 24.
ϖρὸς τὴν γυναῖκα αὐτȣ̃· καὶ ἔσονται οἱ δύο εἰς σάρκα μίαν.

ΚΕΦ. III.

ΚΑΙ ἦσαν οἱ δύο γυμνοὶ, ὅ, τε Ἀδὰμ καὶ ἡ γυνὴ αὐτȣ̃, καὶ οὐκ ᾐσχύνοντο. Ὁ δὲ ὄφις ἦν 1. 2.
φρονιμώτατος ϖάντων τῶν θηρίων τῶν ἐπὶ τῆς γῆς, ὧν ἐποίησε Κύριος ὁ Θεός· καὶ εἶπεν ὁ ὄφις
τῇ γυναικὶ, τί ὅτι εἶπεν ὁ Θεὸς, ȣ̓ μὴ φάγητε ἀπὸ ϖαντὸς ξύλου τȣ̃ ϖαραδείσου; Καὶ εἶπεν 3.
ἡ γυνὴ τῷ ὄφει, ἀπὸ καρπȣ̃ τȣ̃ ξύλȣ τȣ̃ ϖαραδείσȣ φαγούμεθα. Ἀπὸ δὲ τȣ̃ καρπȣ̃ τȣ̃ ξύλου, 4.
ὅ ἐϛιν ἐν μέσῳ τȣ̃ ϖαραδείσου, εἶπεν ὁ Θεὸς, ȣ̓ φάγεσθε ἀπ᾽ αὐτȣ̃, οὐδὲ μὴ ἅψησθε αὐτȣ̃,
ἵνα μὴ ἀποθάνητε. Καὶ εἶπεν ὁ ὄφις τῇ γυναικί· οὐ θανάτῳ ἀποθανεῖσθε. Ἤδει γὰρ ὁ 5. 6.
Θεὸς, ὅτι ᾗ ἂν ἡμέρᾳ φάγητε ἀπ᾽ αὐτȣ̃, διανοιχθήσονται ὑμῶν οἱ ὀφθαλμοὶ, καὶ ἔσεσθε ὡς
θεοὶ, γινώσκοντες καλὸν καὶ ϖονηρόν. Καὶ εἶδεν ἡ γυνὴ, ὅτι καλὸν τὸ ξύλον εἰς βρῶσιν, καὶ 7.

78, 79, 82, 106, 107, 108, 127, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Theoph. 98. Athan. ii, 111. Chryſ. iv, 117, et ſæpe. Euſ. P. E. xii, 586. Anaſtaſ. Ms. Copt. Arab. 1. 2. 3. 4. Arm. 2. Arm. Ed. ἀπὸ τȣ̃ Ἀδὰμ] ‸ 135.

XXIII. Ἀδὰμ] ο Αδαμ 75, 76, 134. τȣ̃το νῦν] ‸ νῦν 16. Aſterius in Auct. PP. i, 81. Arab. 4. τουτο ουν 75, 130. ὀϛοῦν] ‸ 31. adſcribitur margini III. οϛων 73, 78, 79, 128. ὀϛέων] οϛων 32, 56, 76, 134. ὀϛȣ̃ν (ſic) 25, 106. τῆς σαρκὸς] των σαρκων 20. κληθήσεται] καὶ κληθ. Philo i, 74. Arab. 1. 2. ἀνδρὸς αὐτῆς] ιδιου ανδρος 72. ἀνδρὸς αὕτη Ed. Baſil. 1550, contra matrem Ald. quæ habet ut Vat. ‸ αὐτῆς Theoph. 98. Arab. 4. Hier. Qu. Heb. ἐλήφθη] + αυτη X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 37, 38, 50, 57, 59, 61, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134, cum ſpiritu aſpero plerique, ut Compl. Alex. Slav. Oſtrog. + αὐτὴ Philo l. c. Theoph. Ms. Epiph. i, 225, 408. Damaſc. ii, 309. Severian. ap. Chryſ. vi, 491. Slav. Moſq.

XXIV. ἕνεκεν—τὴν 1°] inter has voces habet ſex ſcriptas ſuper raſuram, 31. ἕνεκεν] αντι 20. Chryſ. i, 228, et ubique. Athan. ii, 111. Epiph. i, 225, 408. Theodoret. i, 197, 406. ii, 57, 1682. iii, 435. Auctor de Virgin. ap. Baſ. iii, 634. Gennad. in Cat. Nic. 101. Severian. ap. Chryſ. vi, 498. *Et propter* Arab. 1. 2. καταλείψει] καταλειψη 75. καταληψει 18. ἄνθρωπος] præmittunt ὁ Arab. 1. 2. Georg. τὸν ϖατ.] την μητερα 79. αὐτοῦ 1°] ‸ Philo i, 75. Polycarp. qui dicitur, Ed. Halloix. Theoph. 98. Orig. iii, 638. Arm. 1. Tert. Ambr. Auctor de Prædict. ap. Proſp. τὴν μητ.] τον ϖατερα αυτου 79. + αυτου X, 14, 15, 16, 31, 56, 57, 59, 61, 73, 75, 76, 77, 78, 82, 106, 127, 128, 129, 130, 131, 134. Alex. Theoph. l. c. Orig. l. c. Athan. l. c. Anaſtaſ. Ms. Damaſc. ii, 309. Arab. 3. Arm. 2. Arm. Ed. καὶ ϖροσκολλ.] ‸ καὶ Georg. ϖρὸς τὴν γ.] τη γυναικι 31, 59, 68, 83, 120, 121, Ald. Alex. Method. de Reſurrect. et in Sympoſ. Orat. iii. Athan. l. c. Epiph. ll. cc. Auctor de Virgin. ap. Baſ. l. c. Latini omnes. τη γυναικι ex corr. ſed primo ut Vat. 77. margo τη γυναικι 127. αὐτȣ̃ 2°] ‸ 15, 106. εαυτου 129. Arm. 2. εἰς σάρκα μίαν] *in carne una* Georg. Ambr. Auctor de Prædict. ap. Proſp.

I. ‸ totum comma, 31. ſubjungunt hoc comma capiti primo Compl. Alex. et (contra matrem Aldinam) Francofurt. 1597. et (contra Vaticanam) Londin. 1653. Franequer. 1709. Amſtelod. 1725. οἱ δύο γυμνοὶ] tr. γ. οι δυο 25, 77, 78. Cat. Nic. οι δυο ομου γ. 37. γυμνοὶ—γυνὴ αὐτȣ̃] tr. ο τε Αδ. και η γ. αυτȣ γυμνοι 128.

II. ὄφις ἦν] οφις φησι 16, 130. Habent Codicum aliquorum margines pro ſummario, ſive οφεως απατη, ſive ϖερι οφεως, aut aliquid conſimile. Οφις φησι, ſummarium ex hoc genere marginale, poſitum e regione vocum οφις ην, erat mox in textum earum loco inductum. φρονιμώτατος] φρονιμωτερος I, 129. Theoph. 98. Euſ. P. E. 586. Lucif. Cal. Ambr. Gradum ſuperlativum in Græco fuiſſe poſitum diſerte affirmat Aug. ὁ Θεὸς 2°] Κυριος 79. præmittunt Κυριος 14, 25, 57, 73, 78, 127, 131, 135. Cat. Nic. Georg. Lucif. Cal. + ὑμῖν Severian. ap. Chryſ. vi, 497. præmittit ὑμῖν Athan. in Cat. Nic. 79. οὐ μὴ φάγητε] ου μη φαγειται 75. μὴ φαγειν Severian. l. c. Athan. l. c. ϖαντὸς] ‸ Arab. 4. τȣ̃ ϖαραδείσȣ] του εν ϖαραδεισω 59. τȣ εν τω ϖαραδεισω X, 15, 18, 19, 32, 37, 56, 61, 72, 74, 75, 76, 77, 79, 106, 108, 129, 135. Compl. Cat. Nic. Euſ. in Pſſ. p. 255. Chryſ. ii, 272. Baſ. Sel. 15. Diodor. in Cat. Nic. 80. Anaſtaſ. Ms. *quod eſt in paradiſo* Lucif. Cal. Slav. *quod eſt intus in paradiſo hoc* Arm. 1. 2. Arm. Ed. ‸ Arab. 4.

III. τῷ ὄφει] ‸ 31, 83, 121. Ald. Slav. καρπȣ̃] ‸ 134. τȣ καρπȣ 31. ϖαντος in textu, margo καρπου 127. ϖαντος 15, 18, 19, 20, 32, 37, 38, 56, 59, 61, 72, 74, 76, 82, 106, 107, 108, 128, 135. Compl. Alex. Theoph. 98. Severian. Hom. vi. Baſ. Sel. Orat. vi. Anaſtaſ. Ms. Procop. Ms. Iren. Intp. Ambr. Lucif. Cal. Arab. 1. 4. καρπȣ ϖαντος X. ϖαντος κ. 14, 16, 25, 57, 73, 78, 79, 130, 131. Cat. Nic. Arab. 3. τȣ̃ ξύλȣ] ‸ Arab. 4. ‸ τȣ̃ X, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 37, 38, 59, 61, 72, 74, 82, 106, 107, 108, 127, 130, 131, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Theoph. l. c. *lignorum* Copt. Arm. Ed. τȣ̃ ϖαραδείσȣ] εν τω ϖαραδεισω 107. τȣ εν τω παραδεισω 38, 56, 59, 72, 74, 76, 79, 106, 127, 129. Baſ. Sel. l. c. Aug. Lucif. Cal. φαγȣ́μεθα] habet in charact. minor. Alex. φαγομεθα X, 16, 18, 19, 20, 32, 56, 74, 76, 82, 106, 107, 108, 129, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Theoph. l. c. Chryſ. iv, 126. Baſ. Sel. l. c. φαγωμεθα III, 25, 37, 59, 61, 72, 73, 75, 77, 78, 130, 131. Anaſtaſ. Ms. Arm. Ed. βρωσει φαγομεθα 15.

IV. τȣ καρπȣ̃] ‸ τοῦ X, 59, 75, 76, 127, 129, 130, 134. Alex. Theoph. 98. Arab. 1. 2. ὅ ἐϛιν ἐν] ȣ̃ ἐϛιν εν 106. του εν 20. Chryſ. iv, 126. τȣ̃ παραδείσȣ] τω ϖαραδεισω X, 59. Iren. Intp. Ambr. οὐ φάγεσθε] ου φαγεσθαι 59, 130. ου φαγησθε 20, 77. Slav. et ſic, ſed cum ε ſupraſcripto ſuper η, 15. οὐ φάγητε Orig. iii. 731. Chryſ. l. c. ου μη φαγεσθαι 31. ου μη φαγεισθαι 82. ου μη φαγεσθε 18, 38, 79, 128, 131. Theoph. l. c. et ſic, ſed cum η ſupraſcripto ſuper ε ab alia manu, 55, 103. ου μη φαγησθε X, 14, 25, 32, 56, 57, 73, 78, 129, 135. Cat. Nic. ου μη φαγητε 37, 61, 106, 107. ἀπ᾽ αὐτου] ‸ 20. αὐτȣ̃ 1°—αὐτοῦ 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent, 106, 107. οὐδὲ μὴ] ουδ᾽ ου μη X, 19, 37, 56, 59, 61, 74, 76, 129. Orig. iii, 701. Anaſtaſ. Ms. ουδε μη αὖ (ſic) 130. ἅψησθε] αψεσθαι 31. αψεισθαι 75. ἀποθάνητε] αποθανηται 18. αποθάνειτε 75. αποθανεῖσθαι 31. *morte moriamini* Ambr.

V. ὁ ὄφις] ‸ ὁ vi. καὶ εἶπ. ὁ ὄφ. τῇ γ.] hæc addidit poſtea prima manus, 25. ἀποθανεῖσθε] αποθανεισθαι 18, 31. + *ex hoc* Arab. 1. 2.

VI. ᾔδει] ειδει I. ἴδει 75. *ſcit* Ambr. ὁ Θεὸς] ‸ 75. Arab. 4. ὅτι] ‸ 16. Arm. 2. ᾗ ἂν] η εαν 32. εν η αν I, X, 14, 16, 25, 57, 59, 73, 75, 77, 78, 79, 128, 130, 131, 133, 135. Alex. Theoph. 98. η δ᾽ αν 15, 18, 19, 37, 55, 56, 61, 72, 82, 106, 134. Athan. iii, parte prima, 21. Anaſtaſ. Ms. ἥ δ᾽ αν (ſic) 127. ἡμέρᾳ] ημεραν 18, 106, 107. φάγητε] φαγειται 75. φαγεῖτε 18. φαγεσθε 72. φαγησθε 16, 59, 127, 130. Alex. ἀπ᾽ αὐτȣ̃] ‸ Athan. l. c. Chryſ. ii, 116. vii, 171. viii, 319. Procop. Ms. Severian. in Cat. Nic. 82. Nicet. ap. Cat. Poſſini p. 95. Theophyl. in Johan. p. 686. διανοιχθήσ.] διανοιγησ. 72. διανηχθησ. 75. Græci recentiores pronuntiant οι ſic, ut nos vocalem η. ὑμῶν] pro ἡμῶν, quod habet Vat. ex errore typographico, repoſui ὑμῶν cum conſenſu Codicum pene omnium, et Editionum, et Verſionum. ὑμῶν οἱ ὀφθ.] tr. οι οφθ. υμ. 135. Orig. i, 722. Slav. Arm. 1. 2. Arm. Ed. ἔσεσθε] εσεσθαι 75. ὡς Θεοὶ] *Deus* Arab. 4. γινώσκ. καλὸν καὶ ϖονηρ.] τȣ̃ εἰδέναι γνωϛὸν καλȣ̃ καὶ ϖονηροῦ Cyr. Al. vi, parte ſecundâ, 91.

VII. καὶ 2°—καὶ 4°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent, Arab. 3. καὶ 2°] ‸ Arab. 1. 2. 3. ὅτι] ‸ 14, 57, 73, 77, 79, 131. Cat.

ΚΕΦ. III. ὅτι ἀρεςὸν τοῖς ὀφθαλμοῖς ἰδεῖν, καὶ ὡραῖόν ἐςι τȣ̃ κατανοῆσαι· καὶ λαϐȣ̃σα ἀπὸ τȣ̃ καρπȣ̃ αὐτȣ̃,
8. ἔφαγε· καὶ ἔδωκε καὶ τῷ ἀνδρὶ αὐτῆς μετ᾽ αὐτῆς, καὶ ἔφαγον. Καὶ διηνοίχθησαν οἱ ὀφθαλμοὶ
τῶν δύο, καὶ ἔγνωσαν ὅτι γυμνοὶ ἦσαν· καὶ ἔῤῥαψαν φύλλα συκῆς, καὶ ἐποίησαν ἑαυτοῖς ϖεριζώματα.
9. Καὶ ἤκουσαν τῆς φωνῆς Κυρίȣ τȣ̃ Θεȣ̃ ϖεριπατȣ̃ντος ἐν τῷ ϖαραδείσῳ τὸ δειλινόν·
καὶ ἐκρύϐησαν ὅ, τε Ἀδὰμ καὶ ἡ γυνὴ αὐτȣ̃ ἀπὸ ϖροσώπȣ Κυρίȣ τȣ̃ Θεȣ̃ ἐν μέσῳ τȣ̃ ξύλου τοῦ
10. 11. ϖαραδείσου. Καὶ ἐκάλεσεν Κύριος ὁ Θεὸς τὸν Ἀδὰμ, καὶ εἶπεν αὐτῷ· Ἀδὰμ ϖȣ̃ εἶ; Καὶ
εἶπεν αὐτῷ· τῆς φωνῆς σου ἤκουσα ϖεριπατȣ̃ντος ἐν τῷ ϖαραδείσῳ, καὶ ἐφοϐήθην ὅτι γυμνός
12. εἰμι, καὶ ἐκρύϐην. Καὶ εἶπεν αὐτῷ ὁ Θεὸς, τίς ἀνήγγειλέ σοι ὅτι γυμνὸς εἶ, εἰ μὴ ἀπὸ τȣ̃ ξύλου,
13. οὗ ἐνετειλάμην σοι τούτȣ μόνου μὴ φαγεῖν, ἀπ᾽ αὐτȣ̃ ἔφαγες; Καὶ εἶπεν ὁ Ἀδάμ· ἡ γυνὴ,
14. ἣν ἔδωκας μετ᾽ ἐμοῦ, αὕτη μοι ἔδωκεν ἀπὸ τȣ̃ ξύλȣ, καὶ ἔφαγον. Καὶ εἶπε Κύριος ὁ Θεὸς τῇ
15. γυναικί· τί τȣ̃το ἐποίησας; καὶ εἶπεν ἡ γυνὴ, ὁ ὄφις ἠπάτησέ με, καὶ ἔφαγον. Καὶ εἶπε Κύριος
ὁ Θεὸς τῷ ὄφει· ὅτι ἐποίησας τȣ̃το, ἐπικατάρατος σὺ ἀπὸ ϖάντων τῶν κτηνῶν, καὶ ἀπὸ πάντων
τῶν θηρίων τῶν ἐπὶ τῆς γῆς· ἐπὶ τῷ ςήθει σου καὶ τῇ κοιλίᾳ ϖορεύσῃ, καὶ γῆν φαγῇ πά-

Nic. Arab. 1. 2. ὃ (ſic) 31. καὶ 3°] ∧ 106. Arab. 1. 2. 3. καὶ 3°—καὶ 4°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent, Arab. 4. ὅτι 2°] ∧ 25. ὡραῖον] *dulcis* Arab. 3. Gaud. Brix. ἐςι] ∧ Epiph. i, 768. Chryſ. i, 165. Arm. 2. Arm. Ed. Georg. τȣ̃ κατ.] εἰς γεῦσιν Greg. Nyſſ. ii, 941. *guſtatu* Arab. 3. *videre* Arm. 2. *ad videre* (ſic) Arm. Ed. λαϐοῦσα] ελαϐεν 20. Epiph. i, 595. Arm. 2. *ſumpſit* aliqui Latini. + η γυνη vi, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 37, 56, 57, 73, 77, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Arab. 4. ἀπὸ τȣ̃ κ.] ∧ ἀπὸ VI, X, 15, 18, 19, 31, 37, 38, 56, 59, 61, 74, 75, 76, 82, 83, 106, 108, 121, 127, 129, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Greg. Nyſſ. i, 98. Baſ. Sel. 16. αὐτοῦ] ∧ 37, 79. ἔφαγε] και εφαγε 31. Slav. Latini aliqui. καὶ τῷ ἀνδρὶ] ∧ καὶ VI, 79, 135. Arab. 4. Latini omnes. τῷ ἀνδρὶ] *Adamo viro* Arab. 4. αὐτῆς 1°] ∧ 79. μετ᾽ αὐτῆς] ∧ 14, 20, 72, 77, 129, 131. Chryſ. iv, 128. Baſ. Sel. l. c. Anaſtaſ. Ms. μετ᾽ αυτη 75. μεθ᾽ αυτης 134. μεθ᾽ εαυτης 76. Theoph. 99. τῷ μετ᾽ αὐτῆς Epiph. ii, 25. καὶ ἔφαγον] και εφαγε 20, 74, 76, 106, 107, et ſic, ſed εν punctis infra poſitis notatur, et ſupraſcriptum eſt ον, 31. και εφαγεν 129, 134. Anaſtaſ. Ms. *et edit etiam* Arab. 3.

VIII. διηνοίχθ.] ηνοιχθ. 129. οἱ ὀφθ. τῶν δύο] αυτων οι οφθ. 20. Baſ. ii, 81. Ambr. οι οφθ. αυτων των δυο 75, 82. ἔγνωσ.] επεγνωσ. 37. συκῆς] *ligni* Arab. 1. 2. ἑαυτοῖς] εαυτης 18. Apud Græcos recentiores οι ſonat, ut apud nos η. αὑτοις 82. αυτοις 75, 130. Compl. et (contra matrem Ald.) Francofurt. 1597. ϖεριζώμ.] + *et conſuerunt ea et obtexerunt ſe illis* Arab. 4.

IX. τῆς φωνῆς] την φωνην VI, X, 76, 127, 128, 130, 134, 135. Alex. Orig. i, 681. Arm. 1. τῆς φ.—ϖεριπατοῦντος] Confer Greg. Nyſſ. ii, 396. *vocem ambulantem Domini* Arab. 1. 2. et ſic, ſed cum *Dei* adjecto Arm. Ed. *vocem Domini Dei ambulantem* Arab. 3. *vocem Domini Dei ambulantem* (ſed ultima vox eſt generis maſculini non fœminini) Arab. 4. Κυρίȣ 1°] ∧ 75. Epiph. i, 595, 778. Anaſtaſ. Ms. Greg. Nyſſ. forte, ii, 391. τοῦ Θεȣ̃] ∧ 72. Severian. ap. Chryſ. vi, 501. Arab. 1. 2. ϖεριπατȣ̃ντος—δειλινὸν] ∧ hæc et quæ iis interjacent VI. δειλ.] margo της ημερας 127. + τῆς ἡμέρας Anaſtaſ. Ms. ἐκρύϐησαν] habent in ſingulari num. Epiph. i, 595. Arab. 1. 2. 4. ὅ, τε Ἀδ.—ϖαραδείσȣ] ∧ hæc et quæ iis interjacent VI. ∧ τε Epiph. l. c. ∧ ὅ, τε Arm. 1. 2. Arm. Ed. Κυρίȣ 2°] ∧ 75. Theoph. 99. του Κυριȣ 131. τȣ̃ Θεȣ̃ 2°] Arab. 3. τοῦ ξύλȣ] ∧ 19, 68, 108, 120, 121. Compl. Ald. In plurali num. habent Arm. 1. 2. Arm. Ed.

X. Κύριος] ∧ 19, 121, 128. Ald. Procop. Ms. Huic vocabulo præmiſit ſecunda manus, ut videtur, ×, cum ∧ infra, quaſi ſignum hoc ſuppleri debuerit, 75. τὸν Ἀδ.] τω Αδ. 37. αὐτῷ] ∧ Arab. 1. 2. 4. Ἀδὰμ 2°] Αδαμ Αδαμ 72. Procop. Ms. Baſ. Sel. 17. 140. Slav. Oſtrog. Georg. habet ſupra lin. ab alia m. 55. ſupplet margo 127. ∧ VI, 15, 18, 19, 37, 61, 74, 76, 82, 106, 107, 108, 129, 134, 135. Compl. Philo i, 97. Theoph. 99. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. Arm. Ed.

XI. καὶ εἶπεν] ο δε ειπε 59. + ο Αδαμ 74, 134. + Αδαμ 19, 72, 76. Compl. αὐτῷ] ∧ 15, 18, 19, 37, 59, 61, 72, 74, 76, 82, 106, 107, 134. Compl. Slav. Arab. 1. 2. 4. Georg. Arm. 1. 2. Arm. Ed. τῆς φωνῆς] την φωνην X, 76, 127, 134. Alex. Theoph. 99. Epiph. i, 595. Baſ. Sel. 17. Arab. 1. 2. 3. 4. ἤκουσα] primo ηκουσε 134. ϖεριπατȣ̃ντος] ∧ 75. Philo i, 98. Theoph. l. c. Ambr. Lucif. Cal. et, niſi in uno loco, Aug. Arm. 1. 2. Uncis includit Alex. *ambulantem* Arab. 1. 2. 3. 4. ϖεριπ. ἐν τῷ ϖ.] ∧ VI. Epiph. l. c. ∧ ἐν τῷ ϖ. Baſ. Sel. l. c. + *hic* Arm. 1. Arm. Ed. εἰμι] εἴμην 82. *eram* Arm. 1. 2. Arm. Ed. καὶ ἐκρύϐ.] ∧ καὶ Copt.

XII. αὐτῷ] ∧ 72. ὁ Θεὸς] ∧ VI, X, 15, 18, 19, 37, 55, 59, 61, 72, 75, 76, 78, 82, 106, 107, 108, 127, 128, 129, 134, 135. Compl. Alex. Theoph. 99. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Præmittunt Κυριος 14, 16, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 130, 131. Cat. Nic. ἀνήγγ.] εἶπεν Severian. ap. Chryſ. vi, 505. σοι 1°] ∧ VI. εἰ μὴ] + οτι 15. *niſi quia* Aug. ſed non ubique. ∧ εἰ Severian. l. c. + *comediſti* Arab. 4. ἀπ᾽ αὐτȣ̃ ἔφαγες; Καὶ] ἀπ᾽ αὐτοῦ ἔφαγες. Καὶ Compl. Ald. et ſic Arab. 4, licet *comediſti* ſupra habuerit. *comediſti revera ab eo: Et* Arm. 1. 2. Arm. Ed.

XIII. ὁ Ἀδ.] ∧ ὁ VI, 15, 18, 19, 37, 56, 61, 82, 106, 108, 129, 135. Compl. et (contra Ald.) Francofurt. 1597. Theoph. 99. ἔδωκας] δεδωκας 14, 20, 25, 55, 57, 73, 75, 77, 78, 79, 108, 130, 131. Compl. Baſ. ii, 430. συνωκισας 38. μετ᾽ ἐμȣ̃] εμοι 72. μη 75, i. e. μοι, nam οι ſonat apud Græcos recentiores, ut η apud nos. μοι Theoph. l. c. Epiph. i, 595. Chryſ. ii, 128, et alibi. Severian. ap. Chryſ. vi, 505. μοι μετ᾽ ἐμȣ̃ Anaſtaſ. Ms. αὕτη] αὐτὴ 16. Theoph. l. c. μοι ἔδωκεν] tr. Epiph. l. c. Arab. 3. 4. Georg. ἀπὸ τȣ̃ ξ.] ∧ Baſ. l. c. Arab. 4. ἐκ τȣ̃ ξ. Chryſ. ii, 128. καὶ ἔφαγον] ∧ καὶ Copt.

XIV. Κύριος] ∧ VI, 14, 15, 18, 19, 31, 37, 56, 61, 82, 106. Compl. Ald. Philo i, 99. Theoph. 99. Chryſ. iv, 139. Copt. Arab. 3. Lucif. Cal. Sub × habet Alex. ὁ Θεὸς] ∧ Arab. 4. τȣ̃το] τούτω 18. ἡ γυνὴ] ∧ VI. Philo l. c. ὁ ὄφις] ∧ ὁ 75. ἠπάτησέ με] ∧ με 72. υπατησεν (ſic) με 15. με υπατισεν (ſic) 75. επηγαγετο με 38. Aquilæ eſt.

XV. Κύριος] ∧ 82. Cat. Nic. Iren. Intp. Cyprian. τῷ ὄφει] ∧ VI. ὅτι] τι οτι 19. ἐποίησας] + *tu* Arm. 2. Arm. Ed. Cyprian. Lucif. Cal. συ] σοι 82. εἶ συ 128. εἶ ſine σὺ 25. *eris* ſine *tu* Arm. 2. *eris tu* Arm. Ed. ἀπὸ ϖάντων 1°—ἀπὸ ϖάντων 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent, 31, 72. Theoph. 99. Severian. in Auct. PP. 286. Procop. Ms. κτηνῶν] θηριων 108. Compl. καὶ ἀπὸ ϖ. τῶν θ.] ∧ Baſ. Sel. 18. τῶν θηρ.] των κτηνων 108. Compl. ∧ των VI, Arm. 2. Arm. Ed. τῶν ἐπὶ] ∧ VI, 15, 18, 20, 25, 37, 61, 74, 76, 82, 106, 107, 134. Philo i, 100. Chryſ. iv, 142. Severian. ap. Chryſ. vi, 506. Baſ. Sel. l. c. Slav. Arab. 4. Arm. 2. Arm. Ed. Iren. Intp. Cyprian. Ambr. Uncis includit Alex. ἐπὶ τῷ ςήθει] επι το ςηθος 107. και επι τω ς. 18. Slav. Arab. 1. 2. σȣ 1°] ∧ VI, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 31, 37, 38, 59, 61, 73, 74, 79, 82, 106, 107, 108, 135. Compl. Cat. Nic. Philo i, 100, 110, 118. Theoph. l. c. Chryſ. iv, 142. Severian. in Auct. PP. 286. Serapion in Cat. Nic. 92. Procop. Ms. Theodoret. i, 1107. Arm. 2. Arm. Ed. Lucif. Cal. τῇ κοιλίᾳ] τη κυλια 18. επι τη κ. 76, 134. Sahid. Ambr. Auctor Op. Imperf. in Matth. ap. Aug. + σου 20, 56, 72, 75, 129. Theoph. l. c. Copt. Arm. 2. Arm. Ed. Lucif. Cal. Auctor Qu. V. T. ap. Aug. ϖορεύσῃ] ϖορευσει 18. ϖεριπατηση 56. *ambulabis* Ambr. φαγῇ] φάγει 18, 75. φάγεσαι Philo i, 100, 118.

σας τὰς ἡμέρας τῆς ζωῆς σου. Καὶ ἔχθραν θήσω ἀνὰ μέσον σοῦ καὶ ἀνὰ μέσον τῆς γυναικὸς, 16.
καὶ ἀνὰ μέσον τȣ̃ σπέρματός σου, καὶ ἀνὰ μέσον τȣ̃ σπέρματος αὐτῆς· αὐτός σου τηρήσει κεφα-
λὴν, καὶ σὺ τηρήσεις αὐτȣ̃ πτέρναν. Καὶ τῇ γυναικὶ εἶπε· ϖληθύνων πληθυνῶ τὰς λύπας σου, 17.
καὶ τὸν ϛεναγμόν σου· ἐν λύπαις τέξῃ τέκνα, καὶ ϖρὸς τὸν ἄνδρα σου ἡ ἀποϛροφή σου· καὶ αὐ-
τός σου κυριεύσει. Τῷ δὲ 'Αδὰμ εἶπεν· ὅτι ἤκουσας τῆς φωνῆς τῆς γυναικός σου, καὶ ἔφαγες 18.
ἀπὸ τȣ̃ ξύλου, ȣ̔̃ ἐνετειλάμην σοι τούτου μόνȣ μὴ φαγεῖν, ἀπ' αὐτȣ̃ ἔφαγες, ἐπικατάρατος ἡ γῆ
ἐν τοῖς ἔργοις σου· ἐν λύπαις φαγῇ αὐτὴν ϖάσας τὰς ἡμέρας τῆς ζωῆς σου. 'Ακάνθας καὶ τρι- 19.
βόλους ἀνατελεῖ σοι, καὶ φαγῇ τὸν χόρτον τȣ̃ ἀγρȣ̃. 'Εν ἱδρῶτι τȣ̃ ϖροσώπου σȣ φαγῇ τὸν 20.
ἄρτον σου, ἕως τȣ̃ ἀποϛρέψαι σε εἰς τὴν γῆν ἐξ ἧς ἐλήφθης· ὅτι γῆ εἶ, καὶ εἰς γῆν ἀπελεύσῃ.
Καὶ ἐκάλεσεν 'Αδὰμ τὸ ὄνομα τῆς γυναικὸς αὐτȣ̃ Ζωὴ, ὅτι μήτηρ ϖάντων τῶν ζώντων. Καὶ 21. 22.
ἐποίησε Κύριος ὁ Θεὸς τῷ 'Αδὰμ, καὶ τῇ γυναικὶ αὐτȣ̃ χιτῶνας δερματίνους, καὶ ἐνέδυσεν αὐτȣ́ς.
Καὶ εἶπεν ὁ Θεὸς, ἰδȣ̀ 'Αδὰμ γέγονεν ὡς εἷς ἐξ ἡμῶν, τȣ̃ γινώσκειν καλὸν καὶ πονηρόν· καὶ νῦν 23.
μή ϖοτε ἐκτείνῃ τὴν χεῖρα αὐτȣ̃, καὶ λάβῃ ἀπὸ τȣ̃ ξύλȣ τῆς ζωῆς καὶ φάγῃ, καὶ ζήσεται εἰς
τὸν αἰῶνα. Καὶ ἐξαπέϛειλεν αὐτὸν Κύριος ὁ Θεὸς ἐκ τȣ̃ ϖαραδείσου τῆς τρυφῆς, ἐργάζεσθαι 24.
τὴν γῆν ἐξ ἧς ἐλήφθη. Καὶ ἐξέβαλε τὸν 'Αδὰμ, καὶ κατῴκισεν αὐτὸν ἀπέναντι τȣ̃ ϖαραδείσȣ 25.

XVI. ‸ totum comma VI. θήσω] ϖοιήσω Theoph. 99. τῆς γυν.] *ejus* Slav. ἀνὰ μέσον 2°—ἀνὰ μέσον 3°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 75. ‸ ἀνὰ μέσον 2° et 3° Juſt. M. Dial. cum Tryph. parte 2, 356. σπέρματος 1°—σπέρματος 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 75. Cyprian. ἀνὰ μέσον 4°] ‸ Philo i, 100. Theoph. l. c. Juſt. M. l. c. Arab. 1. 2. 3. αὐτὸς] αὐτὸ Theoph. l. c. probante Voſſ. de LXX Intpp. pag. 11. οὗτος Hippolyt. ii, 27. *et ſemen ejus* Arab. 4. *et ille* Copt. *ipſa* Aug. Ambr. Greg. σου τηρ.] tr. 16, 130. Arm. 1. 2. Arm. Ed. τηρήσει et infra τηρήσεις] τοιρησει (omiſſo infra τοιρησεις) 75. τηρηση et τήρησης 106. τειρήσει et τειρήσεις Compl. τρήσει et τρήσεις legendum putat Voſſius: τερήσει et τερήσεις Grabius. PP. Græci pene omnes cum Iren. Intp. Cypr. Ambr. Greg. Hier. tuentur lection. Vat. Confer Intpp. Græc. ad Jerem. xx, 10. *calcabit* ap. Iren. Intp. ſemel. κεφ.] την κεφ. 75. καί συ] σου δε (ſic) 75. τηρήσεις] ‸ 75. et ‸ e Latinis pauci. πτέρν.] την ϖτ. 75.

XVII. καὶ τῇ γ.] ‸ καὶ Georg. ϖληθύνων ϖληθυνῶ] ϖληθύνω ϖληθυνῶ 18. σȣ 1°—σȣ 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent VI. τὸν ϛεναγμόν σȣ] τȣς ϛεναγμȣς ȣ 82. Literarum σσ concurſu factum eſt ut ex iis altera omitteretur. τους ϛεναγμους σȣ 72, 74, 82, 106, 107. 135. Compl. Anaſtaſ. Ms. Habent etiam num. pluralem Cyprian. Hieron. Qu. Heb. Petr. Chryſolor. Auctor de Prædict. ap. Proſp. σȣ 2°] ‸ X. Arm. 1. Arm. Ed. ἐν λύπαις] ἐν λύπῃ Theoph. 99. Andr. Cret. in Auct. PP. Ed. Combefiſ. p. 231. Arm. 2. Arm. Ed. Philaſtr. Brix. Petr. Chryſolor. Auctor de Prædict. ap. Proſp. Auctor Qu. V. T. ap. Aug. præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. Cyprian. atque in uno loco Aug. τέξῃ] τεξει 75, 130. τεξης 18. τέξεις Philo i, 130, in Edd. ante-Mang. τέκνα] *tui liberos* Arab. 4. *filios tuos* Aug. in uno loco. ἀποϛροφὴ] επιϛροφη 18. σȣ 5°] σε 82.

XVIII. τῷ δὲ] δε ſupra lin. 64. και τω VI, 15, 18, 37, 56, 61, 75, 82, 106, 108. Compl. Slav. τῆς φων.] ‸ 73. Adamant. de Rect. Fid. ap. Orig. i, 825, et rurſus infra. Arab. 3. ἔφαγες 1°] ‸ Baſ. ii, 639, alibi. Severian. Orat. vi. Procop. Ms. ἀπὸ τȣ̃] ‸ ἀπὸ VI. ξύλου] + *exinde* Arm. 2. Arm. Ed. ȣ̔̃ ἐνετ.—ἔφαγες] ‸ hæc et quæ iis interjacent VI. σοι] ‸ Adamant. l. c. τούτου μόνȣ] ‸ Severian. ap. Chryſ. vi, 509. φαγεῖν] φάγει 75. ἀπ' αὐτȣ̃ ἔφαγες] ἀπ' αὐτοῦ [ἔφαγες] Alex. ‸ Baſ. ii, 430, et alibi. Severian. ap. Chryſ. l. c. Severian. l. c. ‸ in Latinis Codd. teſte Aug. Locut. iii, 326. *et ediſti ab illo* Arm. 2. Arm. Ed. ἐν τοῖς ἔργ. σȣ] ἀπὸ σȣ Baſ. iii, 398. ‸ omnibus alibi. ἐν λύπαις] præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. 4. Auctor Qu. V. T. ap. Aug. ἐν λύπῃ Philo i, 136. Theoph. l. c. Andr. Cret. Serm. de Vit. Hum. Arm. 2. Arm. Ed. et habent num. ſingular. Cyprian. Ambr. Aug. φαγῇ] φάγει 18, 75. φάγεσαι Philo i, 136.

XIX. ἀκανθ.] præmittit *et* Arab. 4. σοι] + η γη 75, 135. Macar. Hom. p. 102, 153, 229. καὶ φαγῇ] και φάγει 75. και φαγεται (ſic, ſed l. φαγεσαι) 129. καὶ φάγεσαι Philo i, 137. ‸ καὶ et habet *comedes tibi* Copt. χόρτον] αρτον 82. τȣ̃ ἀγρȣ̃] ‸ Arab. 1. 2. + σȣ Theoph. 99. Auctor de Prædict. ap. Proſp. et Aug. plus ſemel.

XX. ‸ tot. comma VI. ἐν] και εν 130. Arab. 4. ἱδρῶτι] υδρωτι 131. υδρωτητι 82, 130. ιδροτητι 18, 56. ιδρωτητι 75, 108. Compl. + *tuo* Copt. + καὶ ϖόνω Greg. Nyſſ. i, 748. σȣ 1°] ‸ 57. φαγῇ] φάγει 75. φάγεσαι Philo i, 137, et alibi. τȣ̃ ἀποϛρέψαι σε] ‸ σε Slav. τȣ ἐπιϛρέφειν σε Greg. Thaum. Serm. p. 74. οὗ ἀποϛρέψης Damaſc. ii, 349. Inſinuat ἐπιϛρέψαι Greg. Thaum. Serm. iii, p. 74. οὗ ἀποϛρέψω σε Adamant. de Rect. Fid. ap. Orig. i, 815. τὴν γῆν] ‸ την 75. ἀπελεύσῃ] απελευσει 18, 75. *reverteris* Copt. Arm. 1. 2. Arm. Ed.

XXI. 'Αδὰμ] ‸ Arab. 4. αὐτȣ̃] ‸ III. habet in charact. minor. Alex. Ζωὴ] Ζωὴν Philo i, 480, et alibi. Anaſtaſ. Ms. *vitam* Hier. *Evam* Syr. in Bar-Hebr. ὅτι μ. ϖ. τῶν ζ.] ‸ VI. μήτηρ] + αὕτη 130. αὕτη μητηρ X, 15, 16, 18, 20, 25, 32, 55, 56, 59, 61, 64, 74, 76, 77, 82, 106, 107, 127, 128, 129, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Philo l. c. Chryſ. iv, 150. Anaſtaſ. Ms. Procop. Ms. Hier. Arab. 4. Slav. Arm. 1. 2. Arm. Ed. αὐτη μητηρ 14, 37, 57, 68, 73, 75, 78, 79, 120, 121, 131. αὕτη ην μητηρ 19. αὕτη ην μητηρ 108. Compl. ϖάντων] ‸ Epiph. forte, i, 1050, bis.

XXII. καὶ 1°] ‸ 15. Κύριος] ‸ Epiph. i, 595. Baſ. ii, 367. Adamant. de Rect. Fid. ap. Orig. i, 862. Cyr. Al. vi, parte 2da, 350. Arab. 1. 2. ὁ Θεὸς] ‸ 18. τῷ 'Αδὰμ] ‸ 16.

XXIII. ‸ tot. comma VI. εἶπεν] + αὐτοις 108. Compl. ὁ Θεὸς] ‸ 108. Compl. Arab. 4. Aug. ſemel. margo ※ Κυριος X. præmittunt Κυριος III, 14, 16, 25, 31, 76, 77, 78, 79, 127, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. Anaſtaſ. Ms. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Aug. ſemel. præmittit ſub × Κύριος Alex. ἰδοὺ] ‸ Arab. 1. 2. 'Αδ. γέγ.] tr. 79. Method. ap. Epiph. i, 547. Anaſtaſ. Ms. Theodoret. i, 55. ὡς εἷς] ως εἶ (ſic) 31. ἐξ ἡμ.] ‸ ἐξ Philo i, 430, et alibi. μή ϖοτε] His et ſeqq. præmittit ἐκβάλωμεν αὐτὸν Clem. Hom. iii, 39. Vide l. αὐτȣ̃] ‸ III, X, 18, 19, 55, 59, 64, 71, 108, 134, 135. Orig. i, 246. Method. l. c. Epiph. i, 595. Anaſtaſ. Ms. Arm. 1. Arm. Ed. habet ſub × et in charact. minor. Alex. καὶ λάβῃ] ‸ Theodoret. ii, 397. Arab. 3. Copt. καὶ ἅψηται Clem. Hom. iii, 39. Epiph. l. c. Scriptor ap. Chryſ. viii, 63. ἀπὸ] ‸ III, X, 59, 71, 75, 129. Clem. Hom. l. c. Method. l. c. Anaſtaſ. Ms. Epiph. l. c. Scriptor in Spuriis Chryſ. viii, 63. Habet in charact. minor. Alex. ἀπὸ τȣ̃ ξ. καὶ φάγ.] tr. καὶ φάγ. ἀπὸ τȣ̃ ξ. τῆς ζ. Theodoret. l. c. καὶ φάγῃ] ‸ 18. ‸ primo, ſed inſerta ſunt a manu, ut videtur, prima, 25. + *ex ea* Arab. 3. ζήσεται] ζήσῃ Theodoret. l. c. Aug.

XXIV. αὐτὸν] αυτους X. Κύριος] ‸ Scriptor ap Chryſ. vi, 487. τȣ̃ ϖαραδ. τῆς τρυφῆς] tr. της τρυφης τȣ ϖ. 73. ‸ τῆς τρυφῆς VI. Arm. 1. 2. Arm. Ed. τρυφῆς—τρυφῆς in com. 25.] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent Arab. 2. ‸ eadem, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. Uncis includit Arab. 1.

XXV. ἐξέβ.] + ο Θεος 129. Anaſtaſ. Ms. + margo Κυριος ο Θεος 56. Chryſ. iv, 154. ἐξέβ. τὸν 'Αδ.] *exivit Adam* Copt. Arab. 3. κατῴκισ.] primo κατωκησ. 134. κατωκησ. 15, 16, 18, 75, 82, 106. Severian. ap. Chryſ. vi, 486. *habitavit* Copt. Arab. 3. αὐτὸν] ‸ 75. Philo i, 138. Copt. Arab. 3. Arm. 2. Arm. Ed. Hier. τȣ̃ ϖαραδ. τῆς τρυφ.] tr. της τρυφ. τȣ ϖαραδ. 14, 25, 55, 57, 75, 77,

ΚΕΦ. III.

τῆς τρυφῆς· καὶ ἔταξε τὰ χερουβὶμ, καὶ τὴν φλογίνην ῥομφαίαν τὴν στρεφομένην, φυλάσσειν τὴν
ὁδὸν τοῦ ξύλου τῆς ζωῆς.

ΚΕΦ. IV.

1. ΑΔΑΜ δὲ ἔγνω Εὔαν τὴν γυναῖκα αὐτοῦ, καὶ συλλαβοῦσα ἔτεκε τὸν Κάϊν· καὶ εἶπεν, ἐκτησάμην
2. ἄνθρωπον διὰ τοῦ Θεοῦ. Καὶ προσέθηκε τεκεῖν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ τὸν Ἄβελ· καὶ ἐγένετο Ἄβελ
3. ποιμὴν προβάτων, Κάϊν δὲ ἦν ἐργαζόμενος τὴν γῆν. Καὶ ἐγένετο μεθ᾽ ἡμέρας ἤνεγκε Κάϊν ἀπὸ
4. τῶν καρπῶν τῆς γῆς θυσίαν τῷ Κυρίῳ. Καὶ Ἄβελ ἤνεγκε καὶ αὐτὸς ἀπὸ τῶν πρωτοτόκων τῶν
προβάτων αὐτοῦ, καὶ ἀπὸ τῶν στεάτων αὐτῶν· καὶ ἐπεῖδεν ὁ Θεὸς ἐπὶ Ἄβελ, καὶ ἐπὶ τοῖς δώροις
5. αὐτοῦ. Ἐπὶ δὲ Κάϊν, καὶ ἐπὶ ταῖς θυσίαις αὐτοῦ, οὐ προσέσχε· καὶ ἐλυπήθη Κάϊν λίαν, καὶ
6. συνέπεσε τῷ προσώπῳ αὐτοῦ. Καὶ εἶπε Κύριος ὁ Θεὸς τῷ Κάϊν, ἵνα τί περίλυπος ἐγένου, καὶ
7. ἵνα τί συνέπεσε τὸ πρόσωπόν σου; Οὐκ ἐὰν ὀρθῶς προσενέγκῃς, ὀρθῶς δὲ μὴ διέλῃς, ἥμαρτες;
8. ἡσύχασον· πρός σε ἡ ἀποστροφὴ αὐτοῦ, καί συ ἄρξεις αὐτοῦ. Καὶ εἶπε Κάϊν πρὸς Ἄβελ τὸν
ἀδελφὸν αὐτοῦ, διέλθωμεν εἰς τὸ πεδίον· καὶ ἐγένετο ἐν τῷ εἶναι αὐτοὺς ἐν τῷ πεδίῳ, ἀνέστη
9. Κάϊν ἐπὶ Ἄβελ τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, καὶ ἀπέκτεινεν αὐτόν. Καὶ εἶπε Κύριος ὁ Θεὸς πρὸς Κάϊν·
10. ποῦ ἐστιν Ἄβελ ὁ ἀδελφός σου; καὶ εἶπεν, οὐ γινώσκω· μὴ φύλαξ τοῦ ἀδελφοῦ μου εἰμὶ ἐγώ; Καὶ

78, 106, 131. ∧ τῆς τρυφ. VI. Arm. 2. καὶ ἔταξε] ∧ Philo i, 138, in Ed. ante-Mang. Forte Philo in ſuo τῶν ό Codice, non habuit καὶ ἔταξε hic, ut nec αὐτὸν ſupra: atque adeo τὰ χερουβὶμ ad κατῴκισεν eſſent referenda. Favent ipſius verba, τὰ χερουβὶμ ἀντικρὺ τοῦ παραδείσου την οικησιν ἴσχει. Forte καὶ ἔταξεν fuit alia lectio pro καὶ κατῴκισεν, ex marg. in textum inducta. τὰ χερουβὶμ] ∧ τα 59. τα χαιρουβημ 75. τα χερουβειμ X, 135. Ald. τα χερουβιν III. τὰ χερουβὶμ (ſed ultim. litera in minor. charact.) Alex. τῷ χερουβεὶμ Macar. Hom. p. 74. *Cherubi* Arab. 3. *Cherub* (accuſativ. ſingular.) Copt. τὴν φλογίνην] τῇ φλογίνῃ (ſic) cum plena diſtinctione ſubjuncta, 18. Habuit Codex, unde exſcripſit Librarius, τῆ φλογινῆ. τὴν φλογ. ῥομφ.] ponit in caſu nominativo Arab. 3. τὴν στρεφομ.] ∧ 31, 83. Ald. Arab. 3. ∧ τὴν Philo l. c. φυλάσσ.] φυλαττ. 31, 37. τὴν ὁδὸν] ∧ (ſed relictum eſt ſpatium vacuum pro duabus voculis) 130.

I. Εὔαν] ∧ 72, 77, 130. συλλαβοῦσα] συνλαβουσα 130. συνελαβεν και 129. Alex. Damaſc. i, 296. Ambr. Hier. ἔτεκε] ἐγέννησεν Damaſc. l. c. ἐκτησάμην] εκτισαμην 56, 75. habet in num. plural. Arab. 4. ἄνθρωπον] υἱὸν Epiph. i, 287. τοῦ Θεοῦ] Κυρίου Θεοῦ Epiph. l. c.

II. προσέθηκε τεκεῖν] προσεθετο τεκειν 15, 18, 19, 20, 31, 37, 55, 56, 59, 64, 74, 76, 82, 83, 106, 107, 108, 128. Compl. Ald. Chryſ. iv, 156. Cyril. Al. Glaph. p. 13. προσεθηκεν τέκειν τεκειν (ſic) et marg. παλιν ετεκεν 130. τὸν Ἄβελ] ∧ τον 31, 82. 77. ἦν ἐργαζ.] ∧ ἦν 107.

III. Hoc comma cum quinque ſqq. commatibus adſcript. margini in charact. minore 31. ἡμέρας ἤνεγκε] ημερας. και ηνεγκε 16, 130, 134. τῶν καρπῶν] *fructu* Lucif. Cal. favente Tert. γῆς] + *ſuæ* Arab. 1. 2. θυσίαν] in num. plurali Copt. et forte Tert. *munus* Ambr. τῷ Κυρίῳ] Κυριω τω Θεω 72. τω Θεω 129. Philo i, 171. Ms. favente Suida in voce Ἄβελ. Baſ. Sel. p. 22. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Θεῷ Ald. Clem. Ep. i. p. 149.

IV. καὶ αὐτὸς] ∧ καὶ Georg. τῶν προβάτων] ∧ τῶν 76, 78. αὐτοῦ 1°] ∧ Clem. Ep. i. p. 149. Greg. Nyſſ. ii, 740. καὶ ἀπὸ τῶν στ. ἀ.] ∧ Euſ. ii, 34. Lucif. Cal. et Latini, quotquot hoc comma citant. αὐτῶν] + *ſacrificium* Arab. 4. αυτου forte 64. certe 15, 18, 82, 106. Georgius Metropolita Nicomed. ap. Auct. PP. i, 1006. ∧ 55, 72, 79, 135. Georg. ἐπεῖδεν] επιδεν X, 37, 135. Alex. τοῖς δώρ.] ταῖς θυσίαις, ut videtur, Greg. Nyſſ. l. c.

V. ἐπὶ δὲ] και επι 55. καὶ ἐπὶ] και ſupralin. 82. ∧ ἐπὶ Euſ. ii, 34. ταῖς θυσίαις] της θυσιας 19. τοις δωροις 59, 129. Greg. Nyſſ. ut videtur, ii, 740. *munera* Tert. Ambr. Vigil. Tapſ. ἐλυπήθη Κάϊν] ελυπησεν τον Κ. X, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 31, 38, 55, 57, 59, 61, 64, 71, 73, 75, 76, 79, 82, 83, 106, 107, 108, 128. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Baſ. Sel. p. 23. Cyr. Al. Glaph. p. 13. Chryſ. iv, 158. et ſic margo, 135. et ſic in textu, ſed in marg. ut videtur, ελυπηθη prima manu, 130. ελυπησεν ο Θεος Κ. 72. ελυπησε Κυριος ο Θεος τον Κ. 14, 77. ελυπησε Κυριος ο Θεος τω Κ. 131. ελυπησεν αυτον Κ. 68, 120, 121. *triſtatus eſt propter hoc Cain* Arab. 1. 2. *triſtatum eſt cor Caini* Arab. 3. λίαν] videtur eraſum, 64. ἄγαν Clem. Ep. i, 149. τῷ προσώπῳ] ſic margo, 127. το προσωπον 15, 16, 18, 19, 20, 25, 32, 55, 56, 57, 61, 73, 74, 76, 77, 79, 82, 106, 107, 108, 127, 128, 130, 134. Chryſ. iv, 158. Cyr. Al. l. c. et alibi. Theodoret. iii, 628. Copt. Sahid. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Lucif. Cal. αὐτοῦ 2°] ∧ III, X, 59, 68, 71, 75, 83, 120, 121, 129, 135. Ald. eraſum 64. habet in charact. minor. Alex.

VI. Κύριος] ∧ Clem. Ep. i. p. 149. Tert. ὁ Θεὸς] ∧ Aug. τῷ Κ.] πρὸς τον Κ. 127. ἵνα τί] τι ινα 106. ∧ ἵνα 15, 18, 37, 56, 82, 107. videtur eraſum 64. ἐγένου] + *tu* Georg.

VII. ἐὰν] αν, ut videtur, 64. certe, 15, 16, 18, 25, 37, 55, 57, 59, 75, 76, 82, 106, 128, 134. Compl. Cat. Nic. Chryſ. iv, 159, et alibi. Georgius ap. Auct. PP. i, 1006. ὀρθῶς] ορθὸς et ſic poſtea 18. + μοι 129, et ſupra lin. 56. προσενέγκῃς] προσένεγκες 129. δὲ μὴ] ∧ δὲ 134. διέλῃς] ελης 75. ἥμαρτες;] habent poſitive, non interrogative, 31, 64, 106. Epiph. i, 493. Baſ. ii, 328, 661. Latini pene omnes. πρός σε ἡ] προσε η (ſic) 18. μὴ προσθῇς ἔτι ἡ (forte pro μὴ προσθήσεται ἡ) Scriptor ap. Chryſ. ix, 692. αὐτοῦ καὶ συ] αυτου και συ αυτου και συ ſed και συ αυτου punctis repudiantur, 75. ἀποστροφὴ] ἐπιστροφὴ Cyr. Al. Glaph. p. 14. ἄρξεις αὐτοῦ] αρξης αυτου 19. αυτου αρξης 14, 25, 73, 75, 108, 131. αυτου αρξεις 15, 18, 37, 38, 56, 57, 61, 64, 72, 77, 78, 82, 106, 107, 128. Compl. Cat. Nic. Ath. ii, 267. Slav.

VIII. καὶ εἶπε] ειπε δε 25, 57, 73, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Præmittit his vocibus ſignum ~ Arab. 1. et ſignum ∻ Arab. 2. Sed neuter habet ſignum finale. Referenda vero videtur utriuſque ſigni vis ad vocabula, διέλθωμεν εἰς τὸ πεδίον. Κάϊν πρὸς Ἄβελ τὸν ἀδ.] ∧ Ἄβελ 73. *Abel Caino fratri* Georg. διέλθωμεν] διελθομεν 130. ἐξέλθωμεν Cat. Nic. δεῦρο ἐξέλθωμεν Chryſ. ii, 129. iv, 677. *veni egrediamur* Arm. 1. Arm. Ed. *eamus* Tert. Ambr. Lucif. Cal. + δε 18. Cat. Nic. + δη 14, 15, 20, 25, 37, 56, 57, 59, 61, 64, 77, 78, 82, 106, 107, 131. + *igitur* Slav. + *extra* Georg. διέλθ. εἰς τὸ π.] His ~ præmittit Alex. ἐν τῷ π.] εις το πεδιον 56. ∧ τῷ 31. ἀνέστη] εξανέστη 82. και ανεστη X, 16, 31, 55, 56, 59, 68, 75, 83, 120, 121, 129, 130, 134. Ald. Alex. Cyr. Al. Glaph. p. 14. Slav. Arm. 1. και poſtea, ut videtur, præmiſſum, 64. ἐπὶ Ἄβ.] προς Αβ. 19. τὸν ἀδ. αὐτοῦ 2°] ∧ Arab. 3.

IX. καὶ εἶπε] ∧ 82. Κύριος] eſt ſupra lin. 64. ∧ X, 15, 18, 19, 37, 61, 75, 106, 107, 108. Compl. Alex. Chryſ. iv, 163. Lucif. Cal. ὁ Θεὸς] ∧ Anon. ap. Aug. Arab. 4. ἐστιν] ∧ Philo i, 202. Athan. i, 599. Epiph. i, 296. Chryſ. iv, 677. v, 315. Theodoret. i, 69. Cyr. Al. Glaph. p. 14, et alibi. Arab. 2. καὶ εἶπεν] ο δε ειπεν marg. 127. et ſic in textu X, 59, 71, 74, 75, 129, 134. Alex. Cyr. Al. Glaph. l. c. Copt. Slav. τοῦ ἀδελφοῦ] τω αδελφω 59. μου] ∧ 56.

X. Κύριος] ο Θεος X, 14, 16, 18, 19, 25, 32, 37, 38, 55, 57, 59, 61, 64, 71, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 165. Cyr. Al. Glaph. p. 14. Damaſc. ii, 349. Tert. Aug. Lucif. Cal. Κυριος ο Θεος 75. Philo i, 205. Copt. Arab. 3. πεποίηκας;] εποιησας X, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 32, 37, 38, 55, 56, 57, 59, 61, 63, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131,

εἶπε Κύριος, τί ϖεποίηκας; φωνὴ αἵματος τȣ̃ ἀδελφοῦ σου βοᾷ ϖρός με ἐκ τῆς γῆς. Καὶ νῦν 11.
ἐπικατάρατος σὺ ἀπὸ τῆς γῆς, ἣ ἔχανε τὸ ςόμα αὐτῆς δέξασθαι τὸ αἷμα τȣ̃ ἀδελφȣ̃ σου ἐκ τῆς
χειρός σου. Ὅτε ἐργᾷ τὴν γῆν, καὶ οὐ ϖροσθήσει τὴν ἰσχὺν αὐτῆς δοῦναί σοι· ςένων καὶ 12.
τρέμων ἔσῃ ἐπὶ τῆς γῆς. Καὶ εἶπε Κάϊν ϖρὸς Κύριον τὸν Θεὸν, μείζων ἡ αἰτία μου τȣ̃ ἀφεθῆ- 13.
ναί με. Εἰ ἐκβάλλεις με σήμερον ἀπὸ ϖροσώπου τῆς γῆς, καὶ ἀπὸ τοῦ ϖροσώπȣ σȣ κρυβήσο- 14.
μαι, καὶ ἔσομαι ςένων καὶ τρέμων ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ ἔςαι ϖᾶς ὁ εὑρίσκων με, ἀποκτενεῖ με.
Καὶ εἶπεν αὐτῷ Κύριος ὁ Θεὸς, οὐχ οὕτω· ϖᾶς ὁ ἀποκτείνας Κάϊν, ἑπτὰ ἐκδικȣ́μενα παραλύσει. 15.
Καὶ ἔθετο Κύριος ὁ Θεὸς σημεῖον τῷ Κάϊν, τȣ̃ μὴ ἀνελεῖν αὐτὸν ϖάντα τὸν εὑρίσκοντα αὐτόν.
Ἐξῆλθε δὲ Κάϊν ἀπὸ ϖροσώπου τȣ̃ Θεȣ̃, καὶ ᾤκησεν ἐν γῇ Ναῒδ κατέναντι Ἐδέμ. Καὶ ἔγνω 16. 17.
Κάϊν τὴν γυναῖκα αὐτȣ̃· καὶ συλλαβοῦσα ἔτεκε τὸν Ἐνώχ. Καὶ ἦν οἰκοδομῶν ϖόλιν· καὶ ἐπω-
νόμασε τὴν ϖόλιν ἐπὶ τῷ ὀνόματι τȣ̃ υἱȣ̃ αὐτȣ̃, Ἐνώχ. Ἐγεννήθη δὲ τῷ Ἐνὼχ Γαϊδάδ· καὶ 18.
Γαϊδὰδ ἐγέννησε τὸν Μαλελεήλ· καὶ Μαλελεὴλ ἐγέννησε τὸν Μαθουσάλα· καὶ Μαθουσάλα
ἐγέννησε τὸν Λάμεχ. Καὶ ἔλαβεν ἑαυτῷ Λάμεχ δύο γυναῖκας· ὄνομα τῇ μιᾷ, Ἀδά· καὶ ὄνομα 19.
τῇ δευτέρᾳ, Σελλά. Καὶ ἔτεκεν Ἀδὰ τὸν Ἰωβήλ· οὗτος ἦν ϖατὴρ οἰκούντων ἐν σκηναῖς κτηνο- 20.

134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Philo i, 205. Theoph. 105. Chryſ. iv, 165. Damaſc. ii, 349. Cyr. Al. Glaph. p. 14. præmittunt τȣ̃το 14, 15, 25, 32, 57, 73, 78, 79, 106, 131. Cat. Nic. Georg. ſubjungunt τȣ̃το, 16, 18, 19, 20, 37, 38, 55, 56, 61, 63, 72, 74, 76, 107, 108, 130, 134, 135. Compl. Theoph. 105. Damaſc. ii, 349. Chryſ. iv, 165. Lucif. Cal. Arab. 1. 2. 4. Arm. 1. Arm. Ed. ἐκ τῆς γῆς] εν τη γη 75.

XI. καὶ νῦν] ∧ 106. Chryſ. iv, 166. ἐπικατάρ.] + εἶ 106, 107. + *eris* Adimant. ap. Aug. + *fias* Arm. 1. Arm. Ed. σὺ ἀπὸ τῆς γῆς] ἡ γῆ Baſ. iii, 397. Tert. Hieron. συ] ∧ 106, 107, 108, 130. ἀπὸ] επι III, 31, 56, 68, 107, 120, 121. Ald. Cyr. Al. Glaph. p. 14. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Arab. 3. ἀπὸ in charact. minor. Alex. ἣ ἔχ.] ἥ τις ἔχ. Epiph. i. 279, et alibi. τὸ ςόμ. αὐτ.] ∧ Theoph. 105. Baſ. iii, 397. τῆς χειρὸς] habent num. plural. Copt. Arm. 1. Arm. Ed.

XII. ὅτε] οἵτι III, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 37, 38, 55, 56, 57, 59, 63, 64, 71, 73, 76, 77, 82, 106, 108, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Chryſ. iv, 166, in Mss. Cat. Nic. Cyr. Al. Glaph. p. 14. Arm. 1. Arm. Ed. Aug. Ambr. ὅτε in minor. charact. Alex. *et propter hoc quando* Arab. 1. 2. *et quando* Slav. ᾗ (χειρὶ ſcilicet) Philo i, 303. ἐργᾷ] ἐργάσῃ Philo i, 303. Macar. Hom. xlvii. p. 229. *operaberis* Aug. Ambr. καὶ οὐ] + μη 106. *et non amplius* quatuordecim Codd. Armeni. ∧ καὶ Slav. ϖροσθήσει] ϖροσθησῃ 16, 134. + *tibi* Arab. 4. τὴν ἰσχ. αὐτ. δοῦναί σοι] tr. δουναι σοι τὴν ἰσχ. αὐτ. 135. Damaſc. ii, 349. δουναὶ σοι τȣ̀ς καρποὺς αὐτ. Macar. Hom. xlvii. ∧ σοι Baſ. iii, 398. τρέμων] + καὶ σειόμενος Macar. Hom. vi, et Hom. xxxi. ἐπὶ τῆς γῆς] *in terra* Tert.

XIII. Κύριον] τον Κυριον 61. Alex. Arab. 4. τὸν Θεὸν] ∧ 15, 18, 19, 25, 37, 56, 61, 74, 76, 82, 106, 107, 108, 134. Compl. Alex. Philo i, 218. Chryſ. iv, 166. Cyr. Al. Glaph. p. 14. Tert. • μείζων] μεῖζον 18. μείζον 130. αἰτία] αμαρτια 32. Orig. ii, 30. Theodoret. i, 69. Tert. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. τοῦ ἀφεθ. με] ſubjungunt notam interrogationis 16, 64, 134. ∧ με Philo i, 218. uncis includit Alex. τȣ αφεθ. μοι 107. Tert. Ambr.

XIV. Εἰ ἐκβ.—κρυβήσομ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 107. Præmittit his (et omittit eadem infra) και εσομαι ςενων και τρεμων επι της γης 106. εἰ] και Compl. Tert. και η 82. και ει 15, 16, 18, 19, 25, 32, 37, 56, 57, 61, 63, 73, 76, 77, 78, 79, 106, 127, 130, 131, 134. Cat. Nic. Cyr. Al. Glaph. p. 14. Arab. 4. ἐκβάλλεις] ſic in charact. minor. Alex. εκβαλλης 77, 106, 134. Ath. ii, 419. Georg. εκβαλεις III, 31, 68, 120, 121. Ald. Philo i, 220, et alibi. Cyr. Al. Glaph. p. 14. Tert. Ambr. Hier. εκβαλης 37, 56, 63, 76, 108. Compl. Cyr. Al. Glaph. p. 16. τȣ̃ ϖροσώπ.] ∧ τοῦ 16, 134. σȣ] ∧ 79. κρυβήσομ.] κρυβησωμ. 75. ἔσομ.] εσωμ. 75. καὶ ἔςαι] ∧ καὶ Arab. 4. ἀποκτενεῖ] αποκτείνει 71.

XV. αὐτῷ] ∧ Arab. 4. ὁ Θεὸς 1°] ∧ Hier. Copt. Arab. 3. οὐχ.] ſic ex corr. ſecundæ manus, primo ου, ut videtur, 59. οὕτω] οὕτος 18. ουτως X, 15, 16, 19, 38, 56, 64, 74, 75, 76, 82, 107, 130, 134, 135, et forte 131. Compl. Alex. Baſ. iii, 398. Cyr. Al. Glaph. p. 14. ὁ Θεὸς 2°] ∧ Copt. Auctor Qu. V. et N. T. ap. Aug. σημεῖον] bis ſcriptum, 133. σημ. τῷ K.] tr. τω K. σημ. 135. αὐτόν 2°] ∧ Philo i, 224, et alibi.

XVI. ἐξῆλθε δὲ] ∧ δε 15. additum δε ſupra lin. alia manu, 64. απηλθε δε 32. και εξηλθε 16, 18, 19, 106, 107, 108, 130, 134. Compl. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. τȣ̃ Θεȣ̃] ∧ τοῦ 31. *Domini* Arm. 1. Arm. Ed. γῇ] τη γη X, 75. Ναῒδ] Ναιϊδ 55, 64. Ναῒν 72. Ναινα 59. Ναὴδ Orig. ii, 749. Ἐδέμ] Ἐδεν 135. Compl. Εδωμ 31, 121. Ald.

XVII. ἔτεκε] + *illi* Arab. 4. Ἐνώχ 1° et 2°] ſic, ſed ſupra χ ſuperſcribitur ς alia manu, 55. Ενως ex corr. ſed primo Ενωχ 16. Ενωχ in primo loco, ſed ex corr. nam fuit Ενως, atque in ſecundo loco Ενως ſine corr. 106. Ενως in utroque loco cum χ ſuper ς ſupraſcript. alia m. 131. Ενως in utroque loco, 14, 15, 18, 19, 25, 31, 37, 38, 56, 57, 61, 64, 68, 73, 77, 78, 79, 82, 107, 108, 120, 121, 128, 130. Ἐνὼχ in primo loco, Ἐνὼς in ſecundo Ald. Ἐνὼς Cyr. Al. Glaph. p. 21. Georg. ∧ Ἐνὼχ in ſecundo loco Arm. 1. Arm. Ed. οἰκοδ.] + *Cain* Arab. 4. ϖόλιν—ϖόλιν] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 106, 107. Chryſ. iv, 172. Aug, καὶ ἐπωνόμ.] ∧ καὶ Arab. 1. 2. τὴν ϖόλιν] *illam* Arab. 1. 2. ἐπὶ τῷ] ∧ τῷ 18, 82. τȣ̃ υἱȣ̃] ∧ I.

XVIII. Ἐγεννήθη δὲ] εγενηθη δε X, 15, 37, 61, 75, 135. Alex. *et fuit* Georg. *et fuit filius* Arm. 1. Arm. Ed. τῷ Ἐνὼχ] ∧ τῷ et primo habuit Ενως 16. τω Ενως ſed ſuper ς ſupraſcript. χ aliâ manu 131. τω Ενως Codd. ii qui habuerunt Ενως in commate 17. et ſic Ald. Cat. Nic. licet utraque Ἐνὼχ ſupra habuerit. Ἐνὼς Cyr. Al. Glaph. p. 21. Γαϊδάδ 1° et 2°] Γαιδὰς Theoph. 105. *Gaieridad* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ Γαϊδ.] Γαϊδ. δε 135. Μαλελεήλ 1° et 2°] Μαιȣια I, 59. *Meouia* Copt. margo intercolumnaris, Μαουιναν ωργ. (forte pro ωριγ. ſcil. ωριγενης) 130. Μαουίαν in primo loco, in ſecundo Μαουίας Cyr. Al. Glaph. p. 21. Μαουηλ X, 129 Μαουιηλ 128. Μαουιαηλ margo 127. Μαιηλ una litera eraſa in loco primo, in ſecundo Μαιηλ, 134. Μαιηλ 14, 19, 38, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 108, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. Μεηλ 16, 127, 130. Philo i, 239. Theoph. 106. Μαλιηλ ſaltem in loco primo, ſi non in utroque, 133. *Malelel* Georg. ἐγέννησε 2°—ἐγέννησε 3°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent, 131. Μαθȣσάλα 1° et 2°] Μαθουσαηλα 16, 130, 134. Μαθȣσαηλ 71, et ſic in primo loco cum ηλ a manu ſecunda in raſura, in ſecundo loco Μαθȣσαηλα, 131. Margo intercolumnaris hæc habet ſcripta in rubris: παρα τοις ο Μαθȣσαλα εκειτο· ο ϖαραδιωρθωσαμεν γραφικην ευροντες ϖλανην ουσαν· ο γαρ Μαθȣσαλα υιος εςιν τȣ Ενωχ εκ της συνεςωσης γενεας των απο τȣ Αδαμ· ο δε Μαθȣσαηλ απογονος ων τȣ Καιν εξωριςος απο των λοιπων των οντων απ᾽ εκεινȣ της ϖροκειμενης γενεας· ος ϖρωτος υποδειξας σκηνας και κτηνοτροφιας 130. margo habet idem fere Scholion cum nomine Origenis præmiſſo 127. *Mathuſael* Aug.

XIX. Ἑαυτῷ] αὐτῷ 75, 108. Compl. δύο γυν.] tr. 106. Georg. ὄνομα τῇ μιᾷ] ὄνομα δὲ μιᾷ Cyr. Al. Glaph. p. 22. ὄνομ. τῇ μ. δὲ Philo i, 239. Ἀδά] Αδδα et hic et ubique 72, 106, 107, 108. Compl. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Αδδα ubique, ſed cum altera δ ſupra lineam 131. Ἀδδὰ Baſ. i, 493. Σελλά] ſic, cum altera λ ubique eraſa, 131. Σελα 25, 59, 79, 82, 106, 107. Theoph. 106. Chryſ. iv, 172, Ms. Georg.

XX. Ἀδὰ] Ἀδδὰ Compl. Ἰωβήλ] Ιωβηδ 56, 74, 134. Δ et Λ facile permutantur. Ιωβελ 14, 16, 25, 32, 57, 59, 73, 75, 78,

ΚΕΦ. IV.

21. τρόφων. Καὶ ὄνομα τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ, Ἰουβάλ· οὗτος ἦν ὁ καταδείξας ψαλτήριον καὶ κιθάραν.
22. Σελλὰ δὲ καὶ αὐτὴ ἔτεκε τὸν Θόβελ· καὶ ἦν σφυροκόπος χαλκεὺς χαλκοῦ καὶ σιδήρου· ἀδελφὴ
23. δὲ Θόβελ, Νοεμά. Εἶπε δὲ Λάμεχ ταῖς ἑαυτοῦ γυναιξίν· Ἀδὰ καὶ Σελλὰ, ἀκούσατέ μου τῆς
φωνῆς, γυναῖκες Λάμεχ, ἐνωτίσασθέ μου τοὺς λόγους· ὅτι ἄνδρα ἀπέκτεινα εἰς τραῦμα ἐμοὶ, καὶ
24. νεανίσκον εἰς μώλωπα ἐμοί. Ὅτι ἑπτάκις ἐκδεδίκηται ἐκ Κάϊν· ἐκ δὲ Λάμεχ, ἑβδομηκοντάκις
25. ἑπτά. Ἔγνω δὲ Ἀδὰμ Εὔαν τὴν γυναῖκα αὐτοῦ· καὶ συλλαβοῦσα ἔτεκεν υἱόν· καὶ ἐπωνόμασε
τὸ ὄνομα αὐτοῦ Σὴθ, λέγουσα, ἐξανέστησε γάρ μοι ὁ Θεὸς σπέρμα ἕτερον ἀντὶ Ἄβελ, ὃν ἀπέκτεινε
26. Κάϊν. Καὶ τῷ Σὴθ ἐγένετο υἱός· ἐπωνόμασε δὲ τὸ ὄνομα αὐτοῦ, Ἐνώς· οὗτος ἤλπισεν ἐπικαλεῖσθαι
τὸ ὄνομα Κυρίου τοῦ Θεοῦ.

ΚΕΦ. V.

1. ΑΥΤΗ ἡ βίβλος γενέσεως ἀνθρώπων· ᾗ ἡμέρᾳ ἐποίησεν ὁ Θεὸς τὸν Ἀδὰμ, κατ᾽ εἰκόνα Θεοῦ ἐποίησεν
2. αὐτόν. Ἄρσεν καὶ θῆλυ ἐποίησεν αὐτούς· καὶ εὐλόγησεν αὐτούς· καὶ ἐπωνόμασε τὸ ὄνομα
3. αὐτοῦ Ἀδὰμ, ᾗ ἡμέρᾳ ἐποίησεν αὐτούς. Ἔζησε δὲ Ἀδὰμ τριάκοντα καὶ διακόσια ἔτη, καὶ ἐγέννησε
4. κατὰ τὴν ἰδέαν αὐτοῦ, καὶ κατὰ τὴν εἰκόνα αὐτοῦ, καὶ ἐπωνόμασε τὸ ὄνομα αὐτοῦ, Σήθ. Ἐγένοντο
δὲ αἱ ἡμέραι Ἀδὰμ, ἃς ἔζησε μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Σὴθ, ἔτη ἑπτακόσια· καὶ ἐγέννησεν
5 υἱοὺς καὶ θυγατέρας. Καὶ ἐγένοντο ϖᾶσαι αἱ ἡμέραι Ἀδὰμ, ἃς ἔζησε, τριάκοντα καὶ ἐννα-

128, 130, 131, 135. Alex. Cat. Nic. Copt. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Ὠβὴλ et Ὠβὲλ Theoph. 106. οὗτος] *et hic* Arab. 1. 2. 3. πατὴρ] præibat ο, nunc eraſ. 131. ο ϖατηρ X, 15, 16, 25, 59, 61, 78, 130, 134. Alex. Arm. 1. οἰκούντων] κατοικουντων legebat, ut videtur, Philo i, 243. κτηνοτρόφων] των κτηνοτρ. 129. præmittunt *et* Arab. 1. 2.

XXI. τῷ ἀδελφῷ] του αδελφου 15, 18, 37, 61, 64, 82. Aug. Arab. 4. Ἰουβάλ] ſic, ſed cum ω ſuper ου ſupraſcript. 56. Ιωβαλ 106, 129, 130. Philo i, 244. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Ιοβαλ 72. Slav. Ιωβελ Copt. ὁ καταδ.] ϖατὴρ ὁ καταδ. Philo i, 245. Arm. 1. Arm. Ed. Ambr. *qui fecit* Copt. Arab. 3.

XXII. καὶ αὐτὴ ἔτεκε] tr. ετεκε και αυτη X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 37, 38, 55, 56, 57, 59, 61, 64, 73, 74, 75, 76, 78, 79, 82, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 172. Aug. ‸ ἔτεκε 107. ‸ καὶ αὐτὴ Slav. Arab. 4. Arm. 1. Arm. Ed. *peperit ipſa* Georg. καὶ ἦν] οὗτος ἦν Coſm. iii, 181. Slav. et ante ἦν legebat οὗτος, ut videtur, Philo i, 247. σφυροκόπος χαλκεὺς] ‸ χαλκεὺς 59. *ærarius et malleator* Aug. Νοεμά] Νοε μα cum ſpatio hoc interjecto propter unam literam exciſam 64. Νοεμμα 15, 74, 134, 135. Νοεμμαν 71. Νοεμαν 20, 56, 78, 120, 129. Philo i, 248. Chryſ. iv, 172.

XXIII. εἶπε δὲ] και ειπε 59. Slav. Georg. ταῖς ἑαυτοῦ γυν.] ταις γυν. αυτου 19, 108. Compl. ταις αυτου γυν. 18, 59, 82. ‸ ταῖς ἑαυτοῦ Cyr. Al. Glaph. p. 22. Ἀδὰ καὶ Σελλὰ] Αδα και Σελλα in caſu dativo 20, 56. Cyr. Al. Glaph. p. 22. et, ut videtur, Arm. 1. Arm. Ed. poſt Σελλὰ plene diſtinguunt 31, 37, 61. Compl. Alex. μου τῆς φωνῆς] tr. της φ. μου 15, 18, 37, 82, 106, 107, 129, 135. Cyr. Al. Glaph. p. 22. μου τους λογους 61. ἐνωτίσ.] præmittunt *et* Arab. 1. 2. τοὺς λόγους] του λογου 38. τραῦμα ἐμοὶ] τραυμα εμη (quod οι ſonat η apud Græcos recentes) 18. εἰς μώλωπα ἐμοί] *in complodendo manus meas* Arab. 1. 2.

XXIV. ἐκ 1°] ‸ 31, 75. Compl. ἐκ 2°] εν 75. ἑβδομηκοντάκις] ſubſequitur ſpatium breve vacuum 75. ἑπτά] *ſepties* Hier. et, ut videtur, Tert. Hilar.

XXV. Εὔαν τὴν γυν. αὐτοῦ] τὴν γυν. αὐτοῦ Εὔαν Philo i, 249, non ubique. Aug. Slav. καὶ ἐπωνόμασε] επωνομασε δε 106. καὶ ἐκάλεσε Epiph. i, 287. *et appellavit* Aug. ſemel. + *illum* Arab. 1. 2. Σὴθ] Σηιθ 134. *Seith* ubique Georg. λέγουσα] ‸ Philo i, 249. Clem. Al. Strom. iii, 548. Epiph. l. c. Hier. ἐξανέστησε] ἀνέστησε Epiph. l. c. γάρ μοι] ‸ γὰρ 71, 75. ‸ utroque Arab. 1. 2. ὁ Θεὸς] præmittit Κυριος 71. ἕτερον] ‸ Epiph. l. c.

XXVI. ἐγένετο] margo εγενηθη 64. εγενηθη 73, 131. εγεννηθη 14, 25, 38, 57, 74, 78, 128, 129, 134. Cat. Nic. *natus eſt* Aug. υἱός] αυτω υιος 14. ἐπωνόμασε δὲ] και επωνομασε 14, 106, 129. Aug. Hieron. Arab. 3. Georg. και επωνομασε δε 31, 128. τὸ ὄνομα αὐτοῦ] *illum* Arab. 1. 2. 3. Ἐνώς] ſic, ſed cum χ ſuper ς ſupraſcript. 128. Ενος 130. Coſm. de Mund. p. 210. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. οὗτος] οὕτως 18. *ille* Arm. 1. Arm. Ed. ἤλπισεν] ſubjungit ϖρῶτον Philo i, 218. et ϖρῶτος Greg. Naz. Orat. p. 366, licet non p. 548. τὸ ὄνομα 2°] τω ονοματι 32. Cyr. Al. Glaph. p. 23, ſed alibi τὸ ὄνομα. Κυρίου τοῦ Θεοῦ] του Κυριου Θεου 38. Κυρίου tantum habet Theodotus ap. Clem. Al. ii, 982. neque videtur Θεοῦ legiſſe Greg. Naz. Orat. p. 239, 548. οὗτος ἤλπ.—Θεοῦ] hæc et quæ iis interjacent vertunt, *atque hic ab initio, et confiſus eſt, ut invocarent nomen Domini Dei* Arab. 1. 2.

I. αὕτη] *et* præmittit Arab. 1. ἡ βίβλ.] ‸ ἡ Philo i, 218. βίβλ. γενέσεως] *geneſis* Arab. 2. Habent poſtremam vocem in numero plurali quindecim Codd. Arm. ἀνθρώπων] habet numer. ſingular. Copt. ᾗ ἡμέρᾳ] η ημερα ᾗ (ſic) 129. ἐποίησεν 1°] ſic, ſed επλασεν ſupraſcript. 56. εποι ησεν cum ſpatio hoc vacuo 19. Ἀδάμ] ανθρωπον 74, 76, 134. ἐποίησεν 2°] επλασεν 129. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτόν—αὐτούς 2° in com. 2.] ‸ poſtremum et quæ iis interjacent 61. αὐτόν] ‸ 31. αυτους 61.

II. ἄρσεν &c.] *et* præmittit Arab. 3. αὐτούς 1°—αὐτούς 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent, X, 15, 18, 20, 37, 74, 76, 82, 106, 134, 135. Chryſ. iv, 183. eadem, omiſſa in textu, ſupplet margo 64. τὸ ὄνομα] ‸ X. αὐτοῦ] αυτων X, 15, 38, 59, 61, 64, 74, 76, 82, 106, 134, 135. Alex. Chryſ. iv, 183. Aug. Hier. Eucher. Lugd. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. αυτων ſed ου ſuper ων ſcript. 56. αυτου ſed ου in raſura 37. αυτω 16. Ἀδὰμ] ‸ 64. margo habet τον adſcript. prima manu 131. αὐτούς] αυτοις 18. αυτον 106, 107.

III. τριάκοντα καὶ διακόσια ἔτη] ετη διακοσια τριακοντα 15, 18, 19, 20, 37, 56, 64, 71, 76, 82, 106, 108, 129, 134. Compl. Chryſ. iv, 183. ετη διακοσια και τριακοντα 61, 72. Arm. 1, nam numeri, in textu omiſſi, adduntur in marg. prima manu. Et habent hunc numerum tres alii Codd. Arm. διακοσια τριακοντα ετη 75. Aug. Hilar. Georg. διακόσια καὶ τριάκοντα ἔτη Alex. Hier. τριακοντα και τριακοσια ετη 31, 121. Ald. Theoph. p. 133. Λ̄ και σ̄ῑ ετη 77. *annos centum et triginta* Slav. Arm. Ed. ἐγέννησε] + *filios* Arab. 1. + *filium* Georg. *natus eſt illi filius* Arab. 3. τὴν ἰδέαν] την ειδεαν X, 64, 106. Alex. τὸ εἶδος Greg. Nyſſ. ii, 47. Alludit forſan, non citat. τὴν εἰκόνα] τὴν ὁμοιότητα. Greg. Nyſſ. l. c. Hier. Hilar. καὶ ἐπων.—Σήθ] ‸ hæc et quæ iis interjacent 25.

IV. ἐγένοντο] εγενετο 134. ἐγέν. δὲ—καὶ ἐγέν. in com. 5] ‸ priora et quæ iis interjacent Ald. eamque ſequent. Argentorat. 1526. Baſil. 1545. Baſil. 1550. αἱ ἡμέραι] ϖασαι αι ημεραι 31, 74, 83, 134. Ἀδὰμ] ‸ ut videtur, 83. αυτου 20. Chryſ. iv, 183. ἃς ἔζησε] ‸ I, X, 14, 25, 38, 55, 57, 77, 78, 79, 128, 129, 130. Alex. Cat. Nic. Hier. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Arab. 1. 2. Addita ſunt poſtea in Arab. 3. ἃς ἔζ.—Σὴθ] ‸ hæc et quæ iis interjacent Chryſ. iv, 183. Sed notandum quod Chryſ. per totum hoc caput ſolam genealogiam recitet, atque adeo prudens forſan et ſciens prætermittat alias Sacri Textus partes. ἃς ἔζ.—ἃς ἔζ. in com. 5] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 31. αὐτὸν] ‸ 19. Hier. ἔτη ἑπτακόσια] επτ.... ετη I. επτακοσια ετη X, 14, 16, 25, 38, 55, 57, 59, 76, 77, 78, 79, 128, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Hier. Georg. επτακοσα και ϖεντε ετη 135. *anni octies centum* Slav. Oſtrog.

V. ϖᾶσαι αἱ ἡμ.] ‸ αἱ 75. Ἀδὰμ ἃς ἔζησε] ας εζησεν Αδαμ 72. ‸ ἃς ἔζησε 73. Chryſ. iv, 184. τριάκ. καὶ ἐννακόσ. ἔτη] ετη

κόσια ἔτη· καὶ ἀπέθανεν. Ἔζησε δὲ Σὴθ ϖέντε καὶ διακόσια ἔτη· καὶ ἐγέννησε τὸν Ἐνώς. 6.
Καὶ ἔζησε Σὴθ μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Ἐνὼς, ἑπτὰ ἔτη καὶ ἑπτακόσια· καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς 7.
καὶ θυγατέρας. Καὶ ἐγένοντο ϖᾶσαι αἱ ἡμέραι Σὴθ δώδεκα καὶ ἐννακόσια ἔτη· καὶ ἀπέθανε. 8.
Καὶ ἔζησεν Ἐνὼς ἔτη ἑκατὸν ἐννενήκοντα· καὶ ἐγέννησε τὸν Καϊνᾶν. Καὶ ἔζησεν Ἐνὼς μετὰ τὸ 9. 10.
γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Καϊνᾶν, πεντεκαίδεκα ἔτη καὶ ἑπτακόσια· καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς καὶ θυγατέρας.
Καὶ ἐγένοντο ϖᾶσαι αἱ ἡμέραι Ἐνὼς ϖέντε ἔτη καὶ ἐννακόσια· καὶ ἀπέθανε. Καὶ ἔζησε Καϊ- 11. 12.
νᾶν ἑβδομήκοντα καὶ ἑκατὸν ἔτη· καὶ ἐγέννησε τὸν Μαλελεήλ. Καὶ ἔζησε Καϊνᾶν μετὰ τὸ γεννῆ- 13.
σαι αὐτὸν τὸν Μαλελεὴλ, τεσσαράκοντα καὶ ἑπτακόσια ἔτη· καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς καὶ θυγατέρας.
Καὶ ἐγένοντο ϖᾶσαι αἱ ἡμέραι Καϊνᾶν δέκα ἔτη καὶ ἐννακόσια· καὶ ἀπέθανε. Καὶ ἔζησε Μα- 14. 15.
λελεὴλ ϖέντε καὶ ἑξήκοντα καὶ ἑκατὸν ἔτη· καὶ ἐγέννησε τὸν Ἰάρεδ. Καὶ ἔζησε Μαλελεὴλ 16.
μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Ἰάρεδ, ἔτη τριάκοντα καὶ ἑπτακόσια· καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς καὶ θυγα-
τέρας. Καὶ ἐγένοντο ϖᾶσαι αἱ ἡμέραι Μαλελεὴλ, ἔτη ϖέντε καὶ ἐννενήκοντα καὶ ὀκτακόσια· 17.
καὶ ἀπέθανε. Καὶ ἔζησεν Ἰάρεδ δύο καὶ ἑξήκοντα ἔτη καὶ ἑκατόν· καὶ ἐγέννησε τὸν Ἐνώχ. 18.

ενναcοσ. τριακοντα 19, 20, 37, 56, 64, 72, 82, 108, 129. Compl. Chryſ. iv, 184. ετη εννακοσια και τριακοντα 15, 61. ετη εννακοσια τριακοσια, ſed margo, εζησε δε ο Αδαμ ετη εννακοσια τριακοντα, 18. εννακοσια τριακοντα ετη 75, 76, 134. Copt. Georg. εννακοσια και τριακοντα ετη 55. Alex. et Francofurt. 1597, contra matrem Ald. τριάκοντα καὶ ἐννεακόσια ἔτη Cat. Nic.

VI. ἔζησε δὲ] ∧ δε 57. και εζησε 106. ϖέντε καὶ διακόσια ἔτη] ετη διακοσια ϖεντε 15, 18, 19, 37, 56, 64, 72, 82, 108, 129. Compl. ετη διακοσια και ϖεντε 61. διακοσια και ϖεντη ετη 20, 75. Alex. Georg. διακοσια ϖεντε ετη 76, 134. *octingentos quinque annos* Copt. ἐγέννησε] ἔτεκε Cyr. Al. Glaph. p. 22.

VII. γεννῆσαι αὐτὸν] γεννησε αυτω 31. γεννῆσαι αὐτῷ Ald. ἑπτὰ ἔτη καὶ ἑπτακ.] ετη επτακοσια επτα 15, 18, 19, 37, 56, 61, 64, 72, 76, 82, 108, 129, 134. Compl. επτακοσια και επτα ετη 20, 75. Copt. επτακοσια ετη και επτα ετη 135. et ſic, ſed ἔτη primum ſub ※ et in charact. minore, Alex. επτα και επτακοσια ετη 16, 107, 127. *ſeptuaginta ſeptem annos* Georg. ἑπτὰ—ἑπτακ.] ∧ prior vox et quæ iis interjacent 31.

VIII. ϖᾶσαι αἱ ἡμέραι] ϖασαι αιμεραι 75. Σὴθ] + ας εζησεν I, 16, 131. δώδεκα καὶ ἐννακ. ἔτη] ετη εννακ. δωδεκα 75, 129. ετη εννακοσ. δεκαδυο 15, 16, 37, 56, 61, 64, 82, 108. Compl. ετη δεκαδυο εννακ. 121. ετη εννακ. δεκα 19. ετη εννακ. δυο 18. εννακ. ετη και δωδεκα ετη 135. Arab. 1. et ſic, ſed ετη και ſunt in charact. minor. et ετη habet ※ præmiſſum, Alex. εννακ. δεκαδυο ετη 76, 134. Georg. *ſeptingentos annos et ſeptuaginta duos annos* Arab. 2.

IX. καὶ ἔζησεν] εζησε δε 129. ἔτη ἑκατὸν ἐννενήκοντα] ſic, niſi quod ex duplici ν in v. ult. alteram omittat, I. ετη εννενηκοντα εκατον 20. ετη εκατον ογδοηκοντα 61. *annos centum et nonaginta* Arm. 1. Arm. Ed. εκατον εννενηκοντα ετη 37, 73, 135. Alex. εκατον και εννενηκοντα ετη 14, 25, 38, 57, 77, 78, 128, 130. Cat. Nic. Georg. εκατον σαρακοντα ετη (ſic) 75.

X. αὐτὸν] αυτω 31. Ald. τὸν Κ.] ∧ τὸν 15. ϖεντεκαίδεκα ἔτη καὶ ἑπτακόσια] ϖεντεκαιδεκα και επτακοσια ετη 16, 121. επτακοσια και ϖεντεκαιδεκα ετη 20, 75. επτακοσια δεκαπεντε ετη 76, 134. Georg. ετη επτακοσια και δεκαπεντε 57. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ετη επτακοσια δεκαπεντε 15, 18, 19, 25, 32, 37, 38, 56, 61, 64, 73, 77, 79, 82, 108, 128, 129. Compl. Cat. Nic. ἑπτακόσια ἔτη και δεκαπέντε ἔτη, ſed ἔτη prius eſt ſub ※ et in charact. minore Alex. επτακοσια ετη και ϖεντε ετη 135. ετη εννακοσια δεκαπεντε 14, 78, 130. εννακοσια (correctum alia manu επτακοσια) ετη και δεκαπεντε 133.

XI. ϖᾶσαι αἱ ἡμέραι] ϖασαι αιμεραι, cum η in ſuo loco ſupraſcript. a recenti manu 75. ϖέντε ἔτη καὶ ἐννακόσια] + ετη licet antea præceſſiſſet, I. ετη εννακοσια δεκαπεντε 79. ϖεντε και εννακοσια ετη 16, 131. Cyr. Al. Glaph. p. 22. ετη ϖεντε και εννακοσια X. ετη εννακοσια ϖεντε 14, 15, 18, 19, 20, 25, 32, 37, 38, 56, 57, 61, 64, 73, 77, 78, 82, 108, 128, 129, 130. Compl. Cat. Nic. εννακοσια και ϖεντε ετη 75, 135. Alex. Copt. Georg. εννακοσια ϖεντε ετη 76, 134. *annos nongentos et quinque* Slav. Arm. 1. Arm. Ed.

XII. καὶ ἔζησε] εζησε δε 129. ἑβδομήκοντα καὶ ἑκατὸν ἔτη] ετη εκατον ογδοηκοντα 106. εβδομηκοντα ετη και εκατον X, 14, 25, 38, 57, 59, 73, 77, 78, 79, 128, 130. Cat. Nic. Cyr. Al. Glaph. p. 22. εκατον εβδομηκοντα ετη 107, 135. Alex. εκατον και εβδομηκοντα ετη 75. Georg. ετη εκατον εβδομηκοντα 15, 18, 19, 20, 37, 56, 61, 64, 76, 82, 108, 129, 134. Compl. Slav. *annos centum et ſeptuaginta* Arm. 1. Arm. Ed. Μαλελεήλ] Μελελεηλ Compl. Μεὴλ Philo i, 239. Theoph. p. 106. Μαλαλεηλ Epiph. i, 4. Damaſc. i, 468. *Malalael* Arm. 1. *Malaleel* Arm. Ed. *Maleleil* Georg. Sic omnes infra in eadem voce.

XIII. καὶ ἔζησε] εζησε δε 61. αὐτὸν] αυτω 31. Ald. τεσσαράκοντα καὶ ἑπτακόσια ἔτη] ετη επτακοσια σαρακοντα (ſic) 106. ετη επτακοσια τεσσαρακοντα 15, 18, 19, 20, 37, 56, 59, 61, 64, 76, 82, 108, 129, 134. Compl. Slav. επτακοσια ετη και τεσσαρακοντα ετη 135. et ſic, ſed ἔτη primum eſt ſub ※ et in charact. minore, Alex. τεσσαρακοντα επτακοσια ετη 75. τεσσαρακοντα ετη και επτακοσια X, (τεσσέραχ. ſolus, τεσσαραχ. cæteri) 14, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 127, 128, 130. Cat. Nic. *annos ſeptingentos et quadraginta* Arm. 1. Arm. Ed. *ſeptingentos quadraginta annos* Georg.

XIV. δέκα ἔτη καὶ ἐννακόσια] δεκα και εννακοσια ετη X, 16, 131. ετη εννακοσια δεκα 15, 18, 19, 20, 37, 56, 61, 64, 82, 108, 129. Compl. εννακοσια και δεκα ετη 75. Copt. Georg. εννακοσια δεκα ετη 76, 134. εννακοσια ετη και δεκα ετη 135. et ſic, ſed ἔτη prius eſt ſub ※ et in charact. minore, Alex. *annos nongentos et decem* Slav. Arm. 1. Arm. Ed.

XV. Μαλελεὴλ] Μελελεηλ Compl. et ſic in commatibus 16, 17. Vide finem commatis 12. ϖέντε καὶ ἑξήκοντα καὶ ἑκατὸν ἔτη] ετη εκατον εξηκοντα και πεντε 59. ετη εκατον εξηκοντα ϖεντε 15, 18, 19, 37, 56, 61, 64, 76, 82, 108, 129, 134. Compl. Slav. εκατον και εξηκοντα ϖεντε ετη 20, 55, 75, 135. Alex. ϖεντε εξηκοντα και εκατον ετη 78. *annos centum et ſexaginta et quinque* Arm. 1. Arm. Ed. *centum ſexaginta et quinque annos* Georg. Ἰάρεδ] Ιαρεθ ubique 31, 79, 134. Jul. Hilario.

XVI. Μαλελεὴλ] Μελελεηλ Compl. vide ad finem commatis 12. αὐτὸν] αυτω 31. Ald. Ἰάρεδ] Ιαρεθ 79. ἔτη τριάκοντα καὶ ἑπτακόσια] ετη επτακοσια τριακοντα 15, 18, 19, 20, 37, 61, 64, 75, 76, 82, 108, 129, 134. Compl. ἔτη ἑπτακόσια καὶ τριάκοντα (contra matrem Ald.) Francofurt. 1597. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. επτακοσια και τριακοντα ετη 135. Alex. τριακοντα και επτακοσια ετη X, 16, 127, 131. *ſeptingentos triginta annos* Georg.

XVII. Μαλελεὴλ] Μελελεηλ Compl. Vide ad finem commatis 12. ἔτη ϖέντε καὶ ἐννενήκοντα καὶ ὀκτακόσια] ετη ϖεντε και εννενηκοντα και επτακοσια 14, 25, 31, 57, 73, 77, 78, 79. ετη ϖεντε και εννενηκοντα επτακοσια 38. ετη οκτακοσια εννενηκοντα ϖεντε 15, 18, 19, 20, 37, 56, 61, 64, 76, 82, 108, 129, 134. Compl. et ſic, ſed cum literâ numerali pro 90 ſupra lineam, 59. οκτακοσια και εννενηκοντα ϖεντε ετη 75, 135. Alex. ϖεντε και εννενηκοντα και οκτακοσια ετη X, 16, 131. *annos octingentos et nonaginta quinque* Slav. *annos octingentos nonaginta et quinque* Arm. 1. Arm. Ed. *octingentos nonaginta et quinque annos* Georg.

XVIII. Ἰάρεδ] Ιαρεθ 79. Ιαρετ III. Ἰάρεδ in charact. minore Alex. δύο καὶ ἑξήκοντα ἔτη καὶ ἑκατόν] δυο και εξηκοντα και εκατον ετη I, X, 16, 38, 131. ετη εκατον εξηκοντα δυο 18, 19, 20, 37, 56, 61, 64, 76, 82, 108, 134. Compl. Slav. εκατον και εξηκοντα δυο ετη 135. Alex. ετη εκατον και εξηκοντα δυο 15, 129. εκατον εξηκοντα μ̄ ετη, (ſed forte in exemplari archetypo fuit ω, ſcil. β. δυο) 75. *annos centum ſexaginta et duo* Arm. 1. Arm. Ed. *centum ſexaginta et duo annos* Georg.

ΚΕΦ. V.

19. Καὶ ἔζησεν Ἰάρεδ μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Ἐνὼχ, ὀκτακόσια ἔτη· καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς καὶ
20. θυγατέρας. Καὶ ἐγένοντο ϖᾶσαι αἱ ἡμέραι Ἰάρεδ, δύο καὶ ἑξήκοντα καὶ ἐννακόσια ἔτη· καὶ
21. ἀπέθανε. Καὶ ἔζησεν Ἐνὼχ ϖέντε καὶ ἑξήκοντα καὶ ἑκατὸν ἔτη· καὶ ἐγέννησε τὸν Μαθου-
22. σάλα. Εὐηρέστησε δὲ Ἐνὼχ τῷ Θεῷ μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Μαθουσάλα, διακόσια ἔτη·
23. καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς καὶ θυγατέρας. Καὶ ἐγενόντο ϖᾶσαι αἱ ἡμέραι Ἐνὼχ, ϖέντε καὶ ἑξήκοντα
24. καὶ τριακόσια ἔτη. Καὶ εὐηρέστησεν Ἐνὼχ τῷ Θεῷ· καὶ οὐχ εὑρίσκετο, ὅτι μετέθηκεν αὐτὸν
25. ὁ Θεός. Καὶ ἔζησε Μαθουσάλα ἑπτὰ ἔτη καὶ ἑξήκοντα καὶ ἑκατόν· καὶ ἐγέννησε τὸν Λάμεχ.
26. Καὶ ἔζησε Μαθουσάλα μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Λάμεχ, δύο καὶ ὀκτακόσια ἔτη· καὶ ἐγέν-
27. νησεν υἱοὺς καὶ θυγατέρας. Καὶ ἐγένοντο ϖᾶσαι αἱ ἡμέραι Μαθουσάλα ἃς ἔζησεν, ἐννέα καὶ
28. ἑξήκοντα καὶ ἐννακόσια ἔτη· καὶ ἀπέθανε. Καὶ ἔζησε Λάμεχ ὀκτὼ καὶ ὀγδοήκοντα καὶ ἑκατὸν
29. ἔτη· καὶ ἐγέννησεν υἱόν. Καὶ ἐπωνόμασε τὸ ὄνομα αὐτοῦ Νῶε, λέγων, οὗτος διαναπαύσει ἡμᾶς
ἀπὸ τῶν ἔργων ἡμῶν, καὶ ἀπὸ τῶν λυπῶν τῶν χειρῶν ἡμῶν, καὶ ἀπὸ τῆς γῆς, ἧς κατηράσατο Κύ-
30. ριος ὁ Θεός. Καὶ ἔζησε Λάμεχ μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Νῶε, ϖεντακόσια καὶ ἑξήκοντα καὶ

XIX. αὐτὸν] ʌ 14. αυτω 31. Ald. ὀκτακόσια ἔτη] ετη οκτακοσια 15, 16, 18, 19, 37, 56, 61, 64, 76, 82, 108, 129, 131, 134. Compl. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. margo ψπε 127.

XX. δύο καὶ ἑξήκοντα καὶ ἐννακόσια ἔτη] δυο και εξηκοντα ετη και εννακοσια I, 14, 38, 57, 77, 78, 79, 127, 128, 130. Cat. Nic. ετη εννακοσια εξηκοντα δυο 15, 18, 19, 20, 37, 56, 59, 61, 64, 76, 82, 108. Compl. εννακοσια και εξηκοντα δυο ετη 75, 135. Alex. Copt. ετη ἐννακοσια και εξηκοντα δυο 129. Slav. *annos nongentos ſexaginta et duo* Arm. 1. Arm. Ed. *nongentos ſexaginta et duo annos* Georg.

XXI. καὶ ἔζησεν] εζησε δε 76. ϖέντε καὶ ἑξήκοντα καὶ ἑκατὸν ἔτη] ϖεντη και εξηκοντα ετη, X. ετη εκατον εξηκοντα ϖεντε 15, 18, 19, 20, 37, 56, 59, 64, 76, 82, 108, 129, 134. Compl. Chryſ. iv, 186. Slav. et ſic cum præmiſſo *et* ante *quinque* Arm. 1. Arm. Ed. εκατον και εξηκονταπεντε ετη 135. Alex. εκατον εξηκοντα ϖεντε ετη 75. *centum ſexaginta et quinque annos* Georg.

XXII. εὐηρέστησε δὲ Ἐνὼχ τῷ Θεῷ] ευηρεστησε δε τω Θεω Ενωχ 131. εζησε δε Ενωχ et ʌ τω Θεω 73, 74, 134. ʌ τω Θεω 79. περιεπατει δε συν τω Θεω (invectum ab extra, nam Aquilæ eſt) 38. + alia manus και εζησεν Ενωχ 55. + και εζησεν Ενωχ 15, 18, 25, 37, 59, 61, 64, 82, 106, 107, 108, 135. Compl. Slav. + και ουχ ηυρισκετο εζησεν δε Ενωχ 75. + εζησεν δε Ενωχ X. + εζησεν ο Ενωχ 19. + *et vixit* Arm. 1. Arm. Ed. τω Θεω eſt ex correctione ſupralineari ſecundæ manus, τον Θεον primo, 55. αὐτὸν τὸν] αυτω τω (ſic) 31. αυτω τον Ald. ʌ αὐτὸν Euſ. ii, 33. διακόσια ἔτη] ετη διακοσια 15, 16, 18, 19, 37, 56, 61, 64, 108, 129, 131. Compl. Orig. iv, 310. Chryſ. iv, 186. Slav. Arm. 1. Arm. Ed.

XXIII. ϖᾶσαι] ʌ Chryſ. iv, 186. ϖέντε καὶ ἑξήκοντα καὶ τριακόσια ἔτη] ϖεντε και εξηκοντα και τετρακοσια ετη 71. ετη τριακοσια εξηκοντα ϖεντε 15, 18, 19, 20, 37, 56, 61, 64, 76, 82, 108, 129, 134. Compl. Chryſ. iv, 186. τριακοσια εξηκοντα ϖεντε ετη 135. Alex. Slav. τριακοσια εξηκοντα ϖεντε ſed ʌ ἔτη 75. *annos trecentos ſexaginta et quinque* Arm. 1. Arm. Ed. *trecentos ſexaginta et quinque annos* Georg.

XXIV. καὶ εὐηρέστησεν] ευηρεστησεν δε X. Sic, ſed ſine ν finali, 15, 18, 64. Cyr. Al. Glaph. p. 22. ʌ και 75. Philo i, 583. τῷ Θεῷ] τῷ Κυρίῳ Euſ. i, 308. καὶ οὐχ εὑρίσκετο] ʌ X. ʌ οὐχ 31. + *poſtmodum* Cyprian. plus ſemel. ὅτι] δι' ὅτι (ſic) 129. διοτι 15, 18, 19, 20, 37, 61, 64, 82, 106, 107, 108. Compl. Alex. Chryſ. iv, 187. Cyr. Al. Glaph. p. 22. Euſ. i, 308. μετέθηκεν] μετετεθικεν 75. μετατεθεικεν Compl. αὐτὸν] αυτω 61.

XXV. ʌ hoc comma cum quinque ſeqq. 18. καὶ ἔζησε] εζησε δε 73. ἑπτὰ ἔτη καὶ ἑξήκοντα καὶ ἑκατόν] ϖεντε ετη και εξηκοντα και εκατον 106. εκατον εξηκοντα ϖεντε ετη 107. ἔτη ἑκατὸν ἑξήκοντα ϖέντε Compl. *centum ſexaginta et quinque annos* Georg. εκατον εβδομηκοντα επτα ετη 75. ετη εκατον εξηκοντα επτα 19, 20, 56, 76, 82, 108, 129, 134. Hier. et ſic, præmiſſo tamen *et* ante *ſeptem*, Arm. 1. επτα και εξηκοντα και εκατον ετη 14, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 130. Cat. Nic. ſed in Cod. ex quo expreſſa fuit Cat. Nic. hæc lectio eſt ex correctione; erat lectio prima επτα και ογδοηκοντα και εκατον ετη. εκατον ογδοηκοντα επτα ετη 71. Theoph. p. 133. Slav. επτα και ογδοηκοντα και εκατον ετη I, X, 15, 16, 55, 59, 64, 83, 131. Ald. επτα ετη και ογδοηκοντα και εκατον 68, 120, 121. εκατον και ογδοηκοντα επτα ετη 135. Alex. ἔτη ἑκατὸν ὀγδοήκοντα ἑπτὰ Chryſ. iv, 187. et ſic, ſed præmiſſo *et* ante *ſeptem*, Arm. Ed. Atque in Codd. Latinis paucioribus, ſed veracioribus, Mathuſala dicebatur annorum 187 cum genuit Lamech, teſte Aug. in Gen. Qu. 2. Porro, hunc numerum agnoſcunt Africanus ap. Sync. Chronograph. c. 20. et Chron. Paſcale p. 21.

XXVI. καὶ ἔζησε] εζησε δε 59. Μαθουσάλα] Μαθουσάλας Compl. αὐτὸν] ʌ 16. αυτω 31. Ald. δύο καὶ ὀκτακόσια ἔτη] δυο και ογδοηκοντα και επτακοσια ετη, voce ογδοηκοντα per recentiſſimam manum, ſed ſine dubio ſuper antiquas literas, reſcriptâ, I. habent hos numeros eodem ordine X, 14, 15, 25, 55, 57, 59, 68, 73, 78, 79, 83, 121, 128, 130, 131, 133, et unus forte alius quem inſpexit Voſſius. Ald. Cat. Nic. δυο και ογδοηκοντα επτακοσια ετη 77. *annos ſeptingentos octoginta et duo* Arm. 1. Arm. Ed. επτακοσια ογδοηκοντα δυο ετη 75. Arab. 1. 2. επτακοσια και ογδοηκοντα δυο ετη 20, 135. Alex. ετη επτακοσια ογδοηκοντα δυο 15, 64, 71. Slav. ετη οκτακοσια δυο 19, 56, 76, 82, 108, 129, 134. Compl. Hier. *octingentos et duo annos* Georg.

XXVII. ἃς ἔζησεν] ʌ in textu, margo habet, 64. ʌ 15, 55, 82, 106, 107. Arab. 1. 2. 3. ἐννέα καὶ ἑξήκοντα καὶ ἐννακόσια ἔτη] ſic, niſi quod habeat ἐννεακόσια, Ald. ετη εννακοσια εξηκοντα ϖεντε, ut videtur, 82. εννεα και τεσσαρακοντα και εννακοσια ετη 57. εννακοσια και εξηκοντα εννεα ετη 20, 75, 135. Alex. Copt. et ſic, præmiſſo tamen *et* ante *novem*, Georg. ετη εννακοσια εξηκοντα εννεα 15, 19, 56, 64, 76, 108, 129, 134. Compl. Hier. ſic, præmiſſo tamen *et* ante *ſexaginta*, Slav. et ſic, cum præmiſſo *et* ante *novem*, Arm. 1. Arm. Ed.

XXVIII. ὀκτὼ καὶ ὀγδοήκοντα καὶ ἑκατὸν ἔτη] εκατον ογδοηκοντα ετη 75. Chryſ. iv, 187. licet habeat ut Vat. iv, 696. ἔτη ἑκατὸν καὶ ὀγδοήκοντα καὶ ὀκτὼ Orig. ii, 30. Arm. 1. Arm. Ed. ετη εκατον ογδοηκοντα οκτω 15, 19, 20, 56, 64, 76, 82, 108, 129. Compl. Slav. εκατον ογδοηκοντα οκτω ετη 134, 135. Alex. Arab. 1. et ſic, præmiſſo tamen *et* ante *octo*, Georg. *centum et octoginta duo annos* Arab. 2. et hos numeros agnoſcit Chronicon Orient. Ed. Pariſ. 1685. p. 2.

XXIX. καὶ 1°] ʌ 31. οὗτος] ʌ 76. διαναπαύσει] δη αναπαυσει X, 75, 106, 107. δὴ ἀναπαύσει Chryſ. iv, 187. et δὲ ἀναπαύσει iv, 188. et quanquam iv, 696, habeat lectionem Vaticanam, tamen ea forſan Editori tribuenda, cum contextus Chryſoſtomi, tam in locis duobus primis, quam in poſtremo et in eo planius, oſtendat illum ἀναπαύσει legiſſe. λυπῶν] ſic ex corr. ſecundæ manus, λοιπων primo, 59. λυπηρων 20. *triſtitia* Ambr. καὶ 3°—καὶ 1° in com. 30.] ʌ alterutrum et quæ iis interjacent 135. Κύριος ὁ Θεός] + ημων 14, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 130. Cat. Nic.

XXX. καὶ ἔζησε] εζησε δε 59. αὐτὸν] αυτω 31. Ald. πεντακόσια καὶ ἑξήκοντα καὶ ϖέντε ἔτη] ετη ϖεντακοσια εξηκοντα ϖεντε 15, 19, 56, 82, 108, 129. Compl. et ſic, præmiſſo tamen *et* ante *quinque*, Arm. 1. Arm. Ed. ετη ϖεντακοσια και εξηκοντα ϖεντε 64. Slav. ετη ϖεντακοσια και εξηκοντα και ϖεντε 131. Orig. ii, 30. ϖεντακοσια και εξηκοντα ϖεντε ετη 75, 135. Alex. Arab. 1. ϖεντακοσια εξηκοντα ϖεντε ετη 76, 134. et ſic, præmiſſo tamen *et* ante *quinque*, Georg. ϖεντε και εξηκοντα και ϖεντακοσια ετη X, 14, 16, 32, 38, 55, 59, 73, 77, 78, 79, 128, 130. Cat. Nic. *quingentos et nonaginta quinque annos* Arab. 2.

ΚΕΦ. V.

ϖέντε ἔτη· καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς καὶ θυγατέρας. Καὶ ἐγένοντο ϖᾶσαι αἱ ἡμέραι Λάμεχ, ἑπτα- 31.
κόσια καὶ πεντήκοντα τρία ἔτη· καὶ ἀπέθανε.

ΚΕΦ. VI.

ΚΑΙ ἦν Νῶε ἐτῶν ϖεντακοσίων· καὶ ἐγέννησε τρεῖς υἱοὺς, τὸν Σὴμ, τὸν Χὰμ, τὸν Ἰάφεθ. 1.
Καὶ ἐγένετο ἡνίκα ἤρξαντο οἱ ἄνθρωποι ϖολλοὶ γίνεσθαι ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ θυγατέρες ἐγεννή- 2.
θησαν αὐτοῖς. Ἰδόντες δὲ υἱοὶ τοῦ Θεοῦ τὰς θυγατέρας τῶν ἀνθρώπων, ὅτι καλαί εἰσιν, ἔλαβον 3.
ἑαυτοῖς γυναῖκας ἀπὸ ϖασῶν, ὧν ἐξελέξαντο. Καὶ εἶπε Κύριος ὁ Θεὸς, οὐ μὴ καταμείνῃ τὸ 4.
ϖνεῦμα μου ἐν τοῖς ἀνθρώποις τούτοις εἰς τὸν αἰῶνα, διὰ τὸ εἶναι αὐτοὺς σάρκας· ἔσονται δὲ αἱ
ἡμέραι αὐτῶν, ἑκατὸν εἴκοσιν ἔτη. Οἱ δὲ γίγαντες ἦσαν ἐπὶ τῆς γῆς ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις, 5.
καὶ μετ᾽ ἐκεῖνο, ὡς ἂν εἰσεπορεύοντο οἱ υἱοὶ τοῦ Θεοῦ ϖρὸς τὰς θυγατέρας τῶν ἀνθρώπων, καὶ
ἐγεννῶσαν αὐτοῖς· ἐκεῖνοι ἦσαν οἱ γίγαντες οἱ ἀπ᾽ αἰῶνος, οἱ ἄνθρωποι οἱ ὀνομαστοί. Ἰδὼν δὲ 6.
Κύριος ὁ Θεὸς, ὅτι ἐπληθύνθησαν αἱ κακίαι τῶν ἀνθρώπων ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ πᾶς τις διανοεῖται
ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ ἐπιμελῶς ἐπὶ τὰ ϖονηρὰ πάσας τὰς ἡμέρας. Καὶ ἐνεθυμήθη ὁ Θεὸς, ὅτι 7.
ἐποίησε τὸν ἄνθρωπον ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ διενοήθη. Καὶ εἶπεν ὁ Θεὸς, ἀπαλείψω τὸν ἄνθρωπον, 8.
ὃν ἐποίησα, ἀπὸ προσώπου τῆς γῆς, ἀπὸ ἀνθρώπου ἕως κτηνους, καὶ ἀπὸ ἑρπετῶν ἕως ϖετεινῶν τοῦ

XXXI. ἑπτακόσια καὶ ϖεντήκοντα τρία ἔτη] ‸ καὶ 75, 76, 134. επτακοσια και ϖεντηκοντα ϖεντε ετη 106, 107. ετη επτακοσια ϖεντηκοντα ϖεντε 19. ϖεντε και εξηκοντα και ϖεντακοσια ετη 25. *ſeptingenti et tres et quinque et ſexaginta anni* Arab. 3. *ſeptingenti et ſeptuaginta ſeptem anni* Arab. 2. *anni ſeptingenti triginta et tres* Arm. 1. τρια και ϖεντηκοντα και επτακοσια ετη X, 14, 16, 32, 38, 55, 57, 59, 73, 77, 78, 79, 130. Cat. Nic. ετη επτακοσια ϖεντηκοντα τρια 15, 56, 64, 82, 129. Compl. ἔτη ἑπτακόσια καὶ ϖεντήκοντα τρία Orig. ii, 30. et ſic, præmiſſo tamen *et* ante *tres*, Arm. Ed. ετη τρια και ϖεντηκοντα και επτακοσια 131. ετη επτακοσια ϖεντηκοντα τρια ετη (ſic) 108.

I. ‸ hoc comma cum ſex ſequentibus, in textu; ſed margini in charact. minore ſunt adſcript. 31. Subjiciunt hoc comma Capiti V. Compl. Alex. cum conſenſu Codicum bene multorum, exceptis tamen 18, 73, 106, 107, 128, 129. καὶ ἦν Νῶε] και Νωε ην 19, 108. Compl. Νωε ην 15. ην δε Νωε 18. Νωε δε ην 106, 107. ἦν ὁ Νῶε Cyr. Al. Glaph. p. 27. ἐτῶν ϖεντακοσίων] tr. Cyr. Al. l. c. ἐγέννησε] + Νωε margo 83. + Νωε X, 14, 15, 16, 19, 25, 32, 37, 38, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Chryſ. iv, 192. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Χὰμ] Χαφ III. Χὰμ in charact. minore Alex. τὸν Ἰάφεθ] præmittit *et* Georg.

II. ἐγένετο] εγενοντο 31. et (contra matrem Ald.) Argentorat. 1520. Baſil. 1545. γίνεσθαι] γενεσθαι 75. γείνεσθαι Alex. ἐπὶ τῆς γῆς] εν τη γη 106, 107. θυγατέρες] θυγατεραις 31. ἐγεννήθησαν] εγενηθησαν 64. Alex.

III. Ἰδόντες] εἰδότες Compl. υἱοὶ] οι υιοι X, 15, 16, 18, 20, 25, 31, 32, 38, 55, 56, 59, 61, 64, 74, 76, 82, 127, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Orig. i, 620. iv, 247. Athan. ii, 268. Cyr. Al. Glaph. p. 27. Baſ. iii, 621. Chryſ. iv, 195, et ſæpe alibi. Baſ. Sel. Orat. vi, p. 31. Theodoret. i, 58. iii, 739. iv, 402, 1265. Hier. οι αγγελοι 37, 72, 75. Alex. Philo i, 263, et alibi. Clem. Rom. Hom. viii, ſæpe. Juſt. Mart. Apol. ii, 112. Athenag. Legat. p. 27. 28. Epiph. i, 544. Clem. Al. Strom. iii, 528. Pæd. iii, cap. 2, et alibi. Euſ. i, 186. Et Enoch, qui dicitur, in Apocrypho Libro (vide Orig. adv. Celſ. l. v, 619.) inſinuat hanc lectionem. *Angeli* Sulpic. Sev. l. i, cap. 3. Tert. Iren. Intp. p. 371. Auctor de Singularitate Cleric. ap. Cypr. Cypr. Aug. Ambr. Lactant. Copt. τοῦ Θεοῦ] *Elohim* Arab. 1. 2. ἑαυτοῖς] ἑαυτὰς 16. αὐτὰς ſemel atque iterum interponit Chryſ. *ſibi eas* Arab. 1. γυναῖκας] εις γυναικας 14, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 130. Cat. Nic. ἐξελέξαντο] εξελεξατο 18.

IV. Κύριος ‸ 14, 73, 130. καταμείνῃ] καταμήνη 18. καταμενεῖ (quomodo in Codd. Vett. habitum fuiſſe monet Scholion ad l. in Ed. Vat.) Philo i, 265. habent in futuro, Tert. Aug. Ambr. Hilar. τούτοις] ‸ Philo, 1, 265. εἰς τὸν αἰῶνα] ‸ 75. Ald. Euſ. in Pſſ. p. 312. Cyr. Al. Glaph. p. 44. vi, 369, et alibi. Chryſ. iv, 198, 210. et alibi. Cyr. Hieroſ. p. 317. Diodor. in Cat. Nic. 132. Eulog. ap. Phot. 1602. Auctor de Vocat. Gent. ap. Aug. Auctor Qu. V. et N. T. ap. Aug. Ipſe Aug. ter omittit, ſed ſemel habet. σάρκας] σαρκα 38. Eulog. ap. Phot. 1602. Tert. Hilar. Auctor de Vocat. Gent. ap. Aug. Auctor Qu. V. et N. T. ap. Aug. Eucher. Lugd. δὲ αἱ] ‸ δὲ Philo i, 270. Arm. 2. αὐτῶν] + αι πασαι 58. ἑκατὸν εἴκοσιν ἔτη] ετη εκατον εικοσι 56, 76, 129, 134. Philo i, 270. Chryſ. iv, 197. Theodoret. i, 58. Slav. et ſic, præmiſſo tamen *et* ante *viginti*, Arm. 1. Arm. Ed. εικοσι και εκατον ετη X. Cui ordini favet Theodoret. ii, 1617.

V. καὶ μετ᾽ ἐκεῖνο, ὡς ἂν] και μετ᾽ εκείνω ως αν (ſic) 19. και μετεκείνων ως αν 18, 59, 106, 107. και μετ᾽ εκεινα ως αν 20. Chryſ. iv, 198. Copt. και μετ᾽ εκείνους αν 75. και μετ᾽ εκεινο ως εαν 32. και εγενετο ως αν 129. et margo 56. ‸ ως αν 58. εἰσεπορεύοντο] εισπορευοντο 75. εσπορευοντο 59. επορευοντο 32. Gennad. in Cat. Nic. 132. οἱ υἱοὶ] οἱ ἄγγελοι Philo i, 272. ἐγεννῶσαν] εγεννηθησαν 72. ἐγέννησαν Compl. Cyr. Al. Glaph. p. 27. αὐτοῖς] ‸ 38. εαυτοις 14, 15, 16, 20, 25, 37, 58, 59, 61, 64, 73, 76, 77, 78, 82, 106, 107, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Philo i, 273, ut videtur. Chryſ. iv, 199. Aug. οἱ ἄνθρωποι οἱ] ‸ 61, 76. ‸ οἱ ἄνθρωποι 74, 134. ‸ οἱ prius 25, 107. Gennad. l. c. Diodor. ibid. ‸ οι utrumque 106.

VI. Ἰδὼν] ειδων 18. Κύριος] ‸ 76. ἐπληθύνθησαν] επλησθησαν 18. ἀνθρώπων] ‸ Orig. i, 677. ἐπὶ τῆς γῆς] ‸ 18. + *illic* Georg. διανοεῖται] διανονται X. ἐν τῇ καρδίᾳ] ἡ καρδία 37. αὐτοῦ] ‸ 135. Philo i, 275, et alibi. Orig. i, 677. ἐπιμελῶς ἐπὶ τὰ ϖονηρὰ] + κειται 18. επι τα ϖονηρα επιμελως 37. + εκ νεοτητος 37. Chryſ. iv, 218, 299. ‸ ἐπὶ τὰ Cyr. Al. Glaph. p. 30. ἡμέρας] + *illorum* Copt.

VII. καὶ 1°] ‸ Philo i, 275. Orig. i, 677. ὁ Θεὸς] Κυριος ο Θεος 20, 56, 74, 76, 135. Chryſ. iv, 200. ἐπὶ τῆς γῆς] ‸ 18, 37. + *illic* Georg. καὶ διενοήθη] + margo manu prima, εν τη καρδια αυτου 130. + eadem in textu 78. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. Syrus in Bar-Hebr. Orig. i, 677. habet eadem ſub ※ margo 127, cujus etiam margo exhibet διενοηθη επεπεσεν. ‸ Theodoret. i, 59.

VIII. ὁ Θεὸς] Κυριος ο Θεος 20, 59, 76, 134, 135. Chryſ. iv, 200, 201. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. ‸ Ald. Cyr. Al. Glaph. p. 30. Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἀπαλείψω] εξαλειψω 20. Athan. ii, 5. *deleam* Aug. Auctor Qu. V. et N. T. ap. Aug. et ſic habebant Codd. Latini nonnulli, teſte Aug. Aoriſtum ſubjunctivum exprimit Slav. Oſtrog. τὸν ἄνθρωπον] *eum* Arab. 1. 2. προσώπου] ‸ Slav. Oſtrog. καὶ ἀπὸ ἑρπετῶν] ‸ καὶ 58. Philo i, 280. καὶ ἀπὸ τῶν ἑρπετῶν Cyr. Al. Glaph. p. 30. ϖετεινῶν] των ϖετεινων I, 16, 32, 57, 59, 68, 77, 78, 83, 121, 128, 130, 131. Alex. Cyr. Al. Glaph. p. 30. ἐνεθυμήθην] ενεθυμηθη 18. εθυμωθην, ſed ſupra θυμω ſuperſcript. νεθυμη, 55. εθυμωθην I, 37, 71, 131. Alex. Philo in duob. Mss. i, 280, et alibi. Aug. Ambr. Arab. 1. 2. et ſic Arm. Ed. ſed ejus margo commemorat lectionem Vat. μετεμεληθην, quod eſt Aquilæ, habet margo ſine nomine Interpretis, 120, et irrepſit in textum in 31, 68, 83, 121. Ald. ἐποίησα] εποιησας 131. αὐτούς] αυτον 15, 18, 19, 32, 37, 58, 59, 106, 107, 108. Compl. τὸν ἄνθρωπον Cat. Nic. Chryſ. ii, 449. iii, 392.

ΚΕΦ. VI.

9. οὐρανοῦ· ὅτι ἐνεθυμήθην, ὅτι ἐποίησα αὐτούς. Νῶε δὲ εὗρε χάριν ἐναντίον Κυρίου τοῦ Θεοῦ.
10. Αὗται δὲ αἱ γενέσεις Νῶε. Νῶε ἄνθρωπος δίκαιος, τέλειος ὢν ἐν τῇ γενεᾷ αὐτοῦ, τῷ Θεῷ εὐη-
11. 12. ρέστησε Νῶε. Ἐγέννησε δὲ Νῶε τρεῖς υἱοὺς, τὸν Σὴμ, τὸν Χὰμ, τὸν Ἰάφεθ. Ἐφθάρη δὲ ἡ γῆ
13. ἐναντίον τοῦ Θεοῦ, καὶ ἐπλήσθη ἡ γῆ ἀδικίας. Καὶ εἶδε Κύριος ὁ Θεὸς τὴν γῆν, καὶ ἦν κατε-
14. φθαρμένη· ὅτι κατέφθειρε ϖᾶσα σὰρξ τὴν ὁδὸν αὐτοῦ ἐπὶ τῆς γῆς. Καὶ εἶπε Κύριος ὁ Θεὸς τῷ
Νῶε, καιρὸς ϖαντὸς ἀνθρώπου ἥκει ἐναντίον μου, ὅτι ἐπλήσθη ἡ γῆ ἀδικίας ἀπ᾽ αὐτῶν· καὶ ἰδοὺ
15. ἐγὼ καταφθείρω αὐτοὺς καὶ τὴν γῆν. Ποίησον οὖν σεαυτῷ κιβωτὸν ἐκ ξύλων τετραγώνων· νοσ-
16. σιὰς ϖοιήσεις τὴν κιβωτόν· καὶ ἀσφαλτώσεις αὐτὴν ἔσωθεν καὶ ἔξωθεν τῇ ἀσφάλτῳ. Καὶ οὕτω
ποιήσεις τὴν κιβωτόν· τριακοσίων ϖήχεων τὸ μῆκος τῆς κιβωτοῦ, καὶ ϖεντήκοντα ϖήχεων τὸ
17. πλάτος, καὶ τριάκοντα ϖήχεων τὸ ὕψος αὐτῆς. Ἐπισυνάγων ϖοιήσεις τὴν κιβωτὸν, καὶ εἰς ϖῆ-
χυν συντελέσεις αὐτὴν ἄνωθεν· τὴν δὲ θύραν τῆς κιβωτοῦ ϖοιήσεις ἐκ πλαγίων· κατάγαια διώρο-
18. φα καὶ τριώροφα ποιήσεις αὐτήν. Ἐγὼ δὲ ἰδοὺ ἐπάγω τὸν κατακλυσμὸν, ὕδωρ ἐπὶ τὴν γῆν, κα-
ταφθεῖραι ϖᾶσαν σάρκα, ἐν ᾗ ἐστι ϖνεῦμα ζωῆς ὑποκάτω τοῦ οὐρανοῦ· καὶ ὅσα ἂν ᾖ ἐπὶ τῆς γῆς,
19. τελευτήσει. Καὶ στήσω τὴν διαθήκην μου μετά σου· εἰσελεύσῃ δὲ εἰς τὴν κιβωτὸν σὺ, καὶ οἱ υἱοί
20. σου, καὶ ἡ γυνή σου, καὶ αἱ γυναῖκες τῶν υἱῶν σου μετά σου. Καὶ ἀπὸ ϖάντων τῶν κτηνῶν, καὶ
ἀπὸ ϖάντων τῶν ἑρπετῶν, καὶ ἀπὸ ϖάντων τῶν θηρίων, καὶ ἀπὸ ϖάσης σαρκὸς δύο δύο ἀπὸ

IX. εὗρε χάριν] ηυρεν χαριν X. ἐχάριν cum duabus lineolis ſuper ultimam ſyllabam, 31. ἐναντίον] εναντι, ſed ον ad finem ſuprascript. 82. εναντι 18, 37, 55, 58, 61, 64, 106, 107. Compl. margo ενωπιον 127. ενωποιον (ſic) 75. ενωπιον I, 59. Κυρίου] ∧ 19, 76, 129. Θεοῦ] + αυτου 72.

X. δὲ] ∧ 135. αἱ γενέσεις] ∧ αἱ 75. Νῶε 2°] + δε 135. Slav. ην δε Νωε 18. τέλειος] præmittit και 25. Slav. ὢν] ∧ Euſ. i, 308. et Chryſ. ſemel atque iterum. Slav. Oſtrog. τῇ γενεᾷ] τῇ γενέσει Alex. præmittit *omni* Slav. Oſtrog. αὐτοῦ] ∧ 59. τῷ Θεῷ &c.] præmittit *et* huic clauſulæ Slav. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Νῶε 3°—Νῶε 1° in com. ſeq.] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 83. ∧ Νῶε 3°, 59, 75, 76, 107, 134. Philo ii, 6. ſed alibi ſemel habet. ∧ Hier.

XI. ∧ totum comma 31. δὲ] ∧ 79. Νῶε] ∧ 18. τρεῖς υἱοὺς] υιους τρεις 72. τὸν Χὰμ] τον Χαφ III. τὸν Χὰμ in minore charact. quoad vocem ult. Alex. præmittit *et* Arab. 3. τὸν Ἰάφεθ] præmittit *et* Arab. 3.

XII. ἐναντίον] εναντι 15, 37, 64, 106, 107. τοῦ Θεοῦ] Κυριου του Θεου 15, 56, 64, 129. ἡ γῆ 2°] ∧ Philo i, 291. Ambr. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog.

XIII. εἶδε] ιδεν I, X, 37, 61, 135. Alex. Κύριος] ∧ Anonym. ap. Chryſ. viii, 219. ὁ Θεὸς] ∧ 82. Theodoret. iv, 403. κατεφθαρμένη] + ϖᾶσα Anonym. ap. Chryſ. l. c. κατέφθειρε] διέφθειρε Euſ. in Pſſ. p. 312. τὴν ὁδὸν αὐτοῦ] τὴν ὁδὸν αὐτῆς Baſ. i, 592. Anonym. ap. Chryſ. l. c. Cyr. Al. vi, parte 2da, 110. *viam ſuam* Ambr. ſed, ipſo teſte, *viam ipſius* ſcil. Dei, Codd. alii Latini. *vias ipſius* Arm. 1. 2. τῆς γῆς] ∧ τῆς 79.

XIV. Κύριος] ∧ X, 15, 18, 19, 55, 56, 61, 106, 108. Compl. Alex. Chryſ. iv, 219. Copt. ὁ Θεὸς] ∧ 75. Arab. 3. τῷ Νῶε] ϖρος Νωε I, X, 14, 16, 18, 19, 25, 32, 37, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 64, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Theodoret. iv, 403. μου] εμου 14, 15, 16, 25, 55, 56, 57, 64, 73, 75, 106, 135. Compl. Chryſ. iv, 220. ἐπλήσθη] ενεπλησθη 58. επληθυνθη 71. ἡ γῆ] ∧ 19. ἀπ᾽ αὐτῶν] ∧ ἀπ᾽ 75. Ambr. ἐγὼ] ∧ 19. καταφθείρω] καταφθηρῶ (ſic) 75. καταφθερῶ 58, 129.

XV. ϖοίησον] præmittit σὺ δὲ, et urget in interpretatione, Chryſ. iv, 221. οὖν] ∧ 135. Georg. κιβωτὸν] *Thibin*, vocem Hebraicam et Ægyptiacam, relinquit hic ſine interpretatione Georg. ἐκ ξύλων τετραγώνων] *quadratam ex ligno* Arab 1. 2. margo, εκ ξυλων κεδρινων 56. margo ασιντων vel ασιπτων X. *ex lignis illæſis quadrangularibus* Slav. *ex lignis incorruptis quandrangularibus* Copt. + ασηπτων 20, 56, 58, 74, 76, 134. Chryſ. iv, 221. + *quod non ſit obnoxium vermibus* Arab. 3. νοσσιὰς] νοσσιαν 19. præmittit *et* Arab. 3. ϖοιήσεις] ϖοιησης 82. τὴν κιβωτὸν] margo recenti manu επι 58. εις την κιβωτον 15, 64. *in arcam* Codd. plurimi Latini, teſte Aug. habet ſupraſcript. κατα 135. κατα την κιβωτον 31, 83. Ald. Cyr. Al. Glaph. p. 30. επ᾽ αυτη 72. επ᾽ αυτης 18, 19, 37, 59, 61, 82, 106, 107, 108. Compl. *in arca* Slav. *in ea* Ambr. Aug. ſemel. ἀσφαλτώσεις] ασφαλτησεις 106. αὐτὴν ἔσωθεν καὶ ἔξωθεν] ∧ αὐτὴν 15, 64. Slav. αυτην εξωθεν και εσωθεν 74, 134. αὐτὴν ἔσωθεν τὲ καὶ ἔξωθεν Cyr. Al. Glaph. p. 30. εσωθεν και εξωθεν αυτην 16, 20, 57, 73, 78, 131. Chryſ. iv, 221. τῇ ἀσφάλτῳ] ∧ τῇ 16. + ϖισσῃ 59. Confer Theodoret. iv, 599.

XVI. οὕτω] ουτως I, X, 16, 18, 19, 31, 37, 59, 61, 75, 82, 107. Compl. Alex. τὸ μῆκος] ∧ τὸ I. καὶ ϖεντήκοντα] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. Georg. καὶ τριάκοντα] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. ὕψος] inſinuat βάθος Clem. Al. Strom. vi, 785. αὐτῆς] eſt ex correctione, ut videtur, 64. ∧ 15, 18, 19, 20, 37, 61, 82, 106, 108, 129. Compl. forte Chryſ. iv, 221. Ambr.

XVII. ἐπισυνάγων] margo γρ. (ſcil. γραπτεον) επι συναγωγην 56. Vide vero Orig. ii, 62. επισυναγωγον (ſic) 106, 107. ἐπὶ συνάγων (ſic) 31. *teſſellatam* Arab. 1. τὴν κιβωτὸν] margo κατα recenti manu 58. κατα την κιβωτον 31. Ald. ἄνωθεν] *deſuper* Hier. Qu. Heb. τὴν δὲ θύραν τῆς κιβωτοῦ ϖοιήσεις] margo alia manu, θυριδας εν τη κιβωτω ϖοιησεις 59. θυρίδα inſinuat Greg. Naz. Orat. xxv, p. 440. *feneſtram* Auctor de Promiſſ. ap. Proſp. ∧ τῆς κιβωτοῦ 15, 18, 19, 20, 37, 61, 64, 82, 106, 108. Compl. Chryſ. iv, 221. ∧ item in textu, ſed habet margo recenti manu, 58. ποιήσεις ἐκ πλαγίων] εκ ϖλαγιων ϖοιησεις 135. Arm. 1. 2. Arm. Ed. κατάγαια] ſic, ſed ſuper αι ſupraſcript. ε ab eadem, ut videtur, manu, 79. incertum utrum habeat κατωγεα vel καταγεα 64. κατάγεια Compl. κατωγαια 32, 38, 59, 72. Cat. Nic. κατωγεα 71, 106, 107. κατογεα 31, 75. καταγεα 134. et ſic, ſed ſuper α ſupraſcript. ω, 56. καὶ τριώροφα] ∧ errore orto ex recurſu literarum conſimilium, 18. αὐτήν] *in ea* Slav. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Aug.

XVIII. ἐγὼ δὲ ἰδοὺ] ιδου εγω 72. και ιδου εγω 75. ∧ ἰδοὺ Georg. ἐπάγω] επαξω 19, 108. Compl. Auctor de Promiſſ. ap. Proſp. υπαγω 18. *deduco* Arm. 2. τὸν κατακλυσμὸν, ὕδωρ] ∧ τὸν 19. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. τον κατακλεισμον υδωρ 18. *aquam diluvii* Copt. Arab. 2. 3. *diluvium aquæ* Auctor de Promiſſ. ap. Proſp. Arm. 2. ἐν ᾗ] εν ω 106. ἐστι] ἐστιν ἐν αὐτῇ Alex. ὅσα] præmittit *omnia* Sahid. ἂν] εαν X, 16, 31, 55, 57, 59, 75, 76, 78, 83, 129, 131, 134, 135. Ald. Alex. ᾖ] eſt ſupra lin. prima manu 134. ειη 19. τῆς γῆς] της eſt ſupra lin. prima manu 134. τελευτήσει] τελευτηση 19, 131, 135.

XIX. μετά σου 1°] ∧ 82. neque iſta præcedentibus ſubjiciunt in alluſione Iſidor. Peluſ. p. 22. Damaſc. i, 296. ϖρος σου (ſic) 83. ϖρος σε margo 58, 127. ϖρος σε X, 31, 38, 55, 56, 64, 68, 120, 121, 129, 131, 135. Ald. Alex. Ambr. εἰσελεύσῃ] εισελευσει 75, 134. σὺ] σοι 18. + δε 107. οἱ υἱοί σου] οι ſupra lin. 59. ∧ οἱ 18. Iſidor. Peluſ. p. 22. η γυνη σου 58. ∧ σου Copt. σου 2°—σου 3°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 14, 130. ἡ γυνή] οι υιοι 58. μετά σου 2°] ∧ 18, 37, 58, 61, 82, 106, 131.

XX. Primæ clauſulæ præmittit και απο ϖαντων των θηριων 72. ἀπὸ ϖάντων 1°] ἁπαντων 78. κτηνῶν] θηριων 55, 59, 71, 128. Cyr. Al. Glaph. p. 31. Copt. Arab. 1, ſed margo commemorat lectionem Vat. ερπετων 14, 77, 79, 130. Cat. Nic. καὶ ἀπὸ ϖάν-

ΚΕΦ. VI.

ϖάντων εἰσάξεις εἰς τὴν κιβωτὸν, ἵνα τρέφῃς μετὰ σεαυτȣ͂· ἄρσεν καὶ θῆλυ ἔσονται. Ἀπὸ πάν- 21.
των τῶν ὀρνέων τῶν ϖετεινῶν κατὰ γένος, καὶ ἀπὸ ϖάντων τῶν κτηνῶν κατὰ γένος, καὶ ἀπὸ ϖάν-
των τῶν ἑρπετῶν τῶν ἑρπόντων ἐπὶ τῆς γῆς κατὰ γένος αὐτῶν, δύο δύο ἀπὸ ϖάντων εἰσελεύσονται
ϖρὸς σὲ τρέφεσθαι μετά σȣ, ἄρσεν καὶ θῆλυ. Σὺ δὲ λήψῃ σεαυτῷ ἀπὸ ϖάντων τῶν βρωμά- 22.
των ἃ ἔδεσθε, καὶ συνάξεις ϖρὸς σεαυτὸν, καὶ ἔσται σοι καὶ ἐκείνοις φαγεῖν. Καὶ ἐποίησε Νῶε 23.
ϖάντα ὅσα ἐνετείλατο αὐτῷ Κύριος ὁ Θεὸς, ȣ͂τως ἐποίησε.

ΚΕΦ. VII.

ΚΑΙ εἶπε Κύριος ὁ Θεὸς ϖρὸς Νῶε, εἴσελθε σὺ καὶ ϖᾶς ὁ οἶκός σȣ εἰς τὴν κιβωτὸν, ὅτι σὲ εἶ- 1.
δον δίκαιον ἐναντίον μου ἐν τῇ γενεᾷ ταύτῃ. Ἀπὸ δὲ τῶν κτηνῶν τῶν καθαρῶν εἰσάγαγε ϖρὸς 2.
σὲ ἑπτὰ ἑπτὰ ἄρσεν ϗ θῆλυ, ἀπὸ δὲ τῶν κτηνῶν τῶν μὴ καθαρῶν δύο δύο ἄρσεν ϗ θῆλυ. Καὶ ἀπὸ 3.
τῶν ϖετεινῶν τȣ͂ οὐρανοῦ τῶν καθαρῶν ἑπτὰ ἑπτὰ ἄρσεν καὶ θῆλυ, καὶ ἀπὸ ϖάντων τῶν ϖετει-
νῶν τῶν μὴ καθαρῶν δύο δύο ἄρσεν καὶ θῆλυ, διαθρέψαι σπέρμα ἐπὶ πᾶσαν τὴν γῆν. Ἔτι γὰρ 4.
ἡμερῶν ἑπτὰ ἐγὼ ἐπάγω ὑετὸν ἐπὶ τὴν γῆν, τεσσαράκοντα ἡμέρας καὶ τεσσαράκοντα νύκτας· καὶ
ἐξαλείψω ϖᾶν τὸ ἀνάστημα, ὃ ἐποίησα ἀπὸ ϖροσώπου ϖάσης τῆς γῆς. Καὶ ἐποίησε Νῶε πάν- 5.
τα, ὅσα ἐνετείλατο αὐτῷ Κύριος ὁ Θεός. Νῶε δὲ ἦν ἐτῶν ἑξακοσίων, καὶ ὁ κατακλυσμὸς τοῦ 6.

των τῶν ἑρπετῶν] addita ſunt ex correctione 64. ∧ 15, 18, 19, 20, 37, 55, 61, 82, 106, 107, 108. Compl. Chryſ. iv, 223. Cyr. Al. Glaph. p. 31. Copt. Arab. 1. 3. ∧ ἀπὸ ϖάντων τῶν 75. ∧ τῶν 128. ἑρπετῶν] κτηνων 14, 77, 79, 130. Cat. Nic. Θηρίων] ſic ex repetito 172. κτηνων 55, 59, 71, 128. Cyr. Al. Glaph. p. 31. Arab. 1. + και απο ϖαντων των ϖετεινων 59. ἀπὸ ϖάντων 4°] deleta 56. ∧ 76, 129. Tert. εἰσάξεις] + *tecum* Arab. 3. ἵνα] præmittit *et* Slav. Oſtrog. τρέφῃς] τρεφεις 19, 75, 130, 134. μετὰ σεαυτȣ͂] ϖαρὰ σεαυτοῦ inſinuat Baſ. Sel. Orat. p. 35. + *illa* Copt. ἔσονται] ∧ Copt. Arab. 3.

XXI. ϖάντων τῶν ὀρνέων] ∧ 71, 75. ∧ ϖάντων 58, 135. Tert. Arab. 1. 3. Copt. videntur eraſa τῶν ὀρνέων 64. et ∧ X, 128. Cyr. Al. Glaph. p. 31. τῶν ϖετεινῶν] ∧ 68, 120, 121. Ald. Arab. 1. Slav. præmittit και 57. + του ουρανου 14, 16, 18, 31, 37, 57, 58, 59, 61, 72, 73, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 130, 131. Compl. Cat. Nic. τῶν ϖετεινῶν ϖάντων Cyr. Al. Glaph. p. 31. κατὰ γένος 1°—κατὰ γένος 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 18, 72. Tert. bis habet Ald. γένος 1°] + *illorum* Arab. 1. 3. ϖάντων 2°] ∧ 15, 16, 59, 64, 135. Chryſ. iv, 223. Cyr. Al. Glaph. p. 31. Arab. 1. γένος 2°] + *illorum* Arab. 1. 3. ϖάντων 3°] ∧ 15, 64. Chryſ. iv, 223. τῶν ἑρπετῶν] ∧ 106, 107. τῶν ἑρπόντων ἐπὶ] ∧ Arab. 1. Arm. 1. 2. Arm. Ed. ∧ ἑρπόντων X, 58, 74, 75, 76, 128, 134. Copt. Arab. 3. αὐτῶν] ∧ 135. Chryſ. iv, 223. εἰσελεύσονται] ſic ex correctione primæ manus, fuit ελευσονται, 134. τρέφεσθαι μετά σȣ] ∧ Tert. σου] σεαυτου 20, 75. Chryſ. iv, 223.

XXII. δὲ] ∧ Copt. λήψῃ] λήψει Compl. σεαυτῷ] μετα σεαυτȣ 19, 37, 59, 72, 75, 106, 107, 108. Compl. Copt. ἀπὸ ϖάντων] ∧ 19. ∧ ϖάντων 75. τῶν] ∧ 19. ἃ ἔδεσθε] α εδεσθαι 31, 75, 106. εδεσθαι tantum 19. ων εδεσθε 20, 32. Chryſ. iv, 223. Theodoret. i, 64. et ſic in textu, ſed margo habet α ex recenti manu, 58. ϖρὸς σεαυτὸν] + *illa* Copt. ϖρος εαυτων 134. ϖρος ἑαυτον 14, 18, 32, 37, 57, 79, 106, 128, 130, 135. ex duplici σσ alteram nempe omiſerunt Librarii. Atque idem error obtinet in textu Theodoreti i, 64. ἔσται] εσονται 37, 61, 75, 106, 107, 135. ἐκείνοις] *cæteris* Copt.

XXIII. Ab hoc commate incipiunt novam Sectionem 106, 107. ϖάντα ὅσα] habent in numero ſingulari Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. Arm. Ed. + *tunc* Arm. 2. Κύριος] additum ex corr. 64. ∧ 15, 16, 19, 37, 56, 57, 58, 59, 61, 71, 73, 75, 78, 106, 108, 131. Compl. οὕτως] ſubjungunt *et* Arm. 1. Arm. Ed. præmittit *et* Georg.

I. καὶ εἶπε] ειπε δε 106. Κύριος] ∧ Arm. 2. Arm. Ed. ὁ Θεὸς] ∧ Ambr. Arm. 1. ϖρὸς Νῶε] τω Νωε 25. Slav. Oſtrog. Georg. + *iterum* Georg. εἴσελθε] εισελευσει 75. + hic et non habet infra, εἰς τὴν κιβωτὸν Baſ. Sel. Orat. p. 33. σὲ εἶδον] tr. 128. Slav. Oſtrog. Georg. σε ιδον X, 37, 55, 75, 135. Alex. ουκ ιδον 129. σὲ εὗρον Theodoret. iv, 403. δίκαιον] + μόνον Orig. iii, 428. + *et immaculatum* Arm. 2. ἐναντίον μου] ∧ Orig. iii, 428. Theodoret. iv, 403. ἐναντίον] ενωπιον 55. μου] εμου X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 32, 37, 55, 56, 57, 58, 64, 73, 75, 77, 78, 130, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Chryſ. iv, 230.

II. ἀπὸ δὲ 1°—ἀπὸ δὲ 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 83. ἀπὸ δὲ 1°] και απο 75. Arm. 1. 2. Arm. Ed. τῶν κτηνῶν 1°] præmittunt ϖαντων 14, 18, 25, 38, 57, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 128, 130, 134. Cat. Nic. καθαρῶν 1°—καθαρῶν 1° in com. 3.] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 19. εἰσάγαγε] εισελευσονται in marg. 56. in textu 129. *induces* Hier. in Pſ. 140. ἄρσεν καὶ θῆλυ 1° et 2°] ∧ Chryſ. iv, 230. θῆλυ 1°—θῆλυ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent I. Slav. ἀπὸ δὲ 2°] καὶ ἀπὸ Compl. Chryſ. iv, 230. και απο δε 128. Arm. 1. 2. Arm. Ed. ∧ δὲ Copt. κτηνῶν 2°] + του ουρανου (ſic) 73. μὴ] + οντων Ald. δύο δύο] ∧ 31.

III. τῶν ϖετεινῶν] præmittunt ϖαντων I, 18, 25, 38, 58, 77, 79, 130. Cat. Nic. τοῦ οὐρανȣ͂ τῶν καθαρῶν] των καθαρων ουρανου 19. ∧ τῶν καθαρῶν Compl. τῶν καθαρῶν—τῶν μὴ καθαρῶν] ∧ priora et quæ iis interjacent 64. ἑπτὰ ἑπτὰ ἄρσεν καὶ θῆλυ] ∧ 18. θῆλυ 1°—θῆλυ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent Compl. καὶ ἀπὸ 2°] απο δε 71, 129. ϖάντων] ∧ I, X, 15, 16, 19, 37, 55, 59, 71, 74, 76, 82, 106, 129, 131, 134, 135. Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. Arm. Ed. ϖετεινῶν 2°] + του ουρανου I, 14, 15, 16, 18, 25, 37, 56, 57, 58, 61, 73, 74, 77, 78, 79, 82, 130, 134, 135. + του καθαρου, mire, niſi voluerit Librarius του ουρανου ſcribere, 128. διαθρέψαι] διαφθειραι (ſic) 19. + σε X. + *apud te* Arab. 1. + *illos* Copt. σπέρμα] *et ſit ſemen hoc* Arab. 1. ἐπὶ] εις 128.

IV. ἡμερῶν ἑπτὰ] ημεραι επτα 20. præponunt *alii* Codd. undecim Arm. + ſive *alii* ſive *etiam* Copt. ἐγὼ] præfigit ~ Arab. 1. ∧ Arab. 3. Georg. ἐγὼ ἐπάγω] και ιδȣ εγω επαγω 20. Chryſ. iv, 226. præmittunt *et* Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Georg. εγω επαξω 18, 108. Aug. Arab. 3. Arm. 1. 2. Arm. Ed. ὑετὸν] τον υετον 37. τον κατακλυσμον υδωρ 58. τὸν κατακλυσμὸν Athan. i, 472. Baſ. Sel. Orat. p. 28. *aquam diluvii* Copt. Arab. 3. τὴν γῆν] της γης 108. Compl. præmittit *omnem* Arab. 3. ἐξαλείψω] εξαλειφω 38. ϖᾶν τὸ ἀνάστημα, ὃ] ∧ το 75. ϖαν το αναστεμα ο X. ſic margo prima manu 131. ſic margo 127. ϖαν το επαναστημα ο 129. et ſic marg. 56. πασαν την αναστασιν ην I, 55, 71. Slav. Sahid. ϖασαν την εξαναστασιν ην 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 32, 37, 38, 57, 59, 61, 72, 74, 76, 79, 82, 106, 107, 108, 127, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Orig. iv, 112. Chryſ. iv, 226, 227, 230. Philo Epiſcop. ap. Cat. Nic. 144. Arm. 1. Arm. Ed. et ſic in textu, ſed margo in rubris ut Vat. 73. et ſic, ſed ∧ ϖᾶσαν, Cat. Nic. ϖασαν την επαναστασιν ην 77. *omnem creationem quam* Copt. ἐποίησα] + απο ανθρωπου εως κτηνους 75. ἀπὸ] εκ 75. ϖάσης] ∧ 15, 19, 20, 37, 38, 55, 56, 58, 61, 64, 76, 82, 107, 108, 129, 134, 135. Compl. Alex. Chryſ. iv, 226, 227, 230. Philo Epiſcop. ap. Cat. Nic. 144. Ambr. Copt. Arab. 1. 3. Arm. 1. Arm. Ed. τῆς γῆς] + απο ανθρωπου εως κτηνȣς 15, 19, 20, 37, 55, 58, 59, 74, 76, 82, 106, 108, 134. Compl. Chryſ. iv, 226, 227, 230.

V. Νῶε] ∧ 78. ϖάντα] ſupraſcripſit *omnia* manus prima Arm. 1. Arm. Ed. ὅσα] + *tunc* Arm. 2. αὐτῷ] ∧ 59, 75. Θεός] + ουτως εποιησε 71. Aug.

VI. Voces priores quinque in hoc commate ſcriptæ ſunt in raſura 31. δὲ] ∧ 15. Arm. 2. ἐτῶν ἑξακοσίων] tr. 14, 18, 59, 77,

7. ὕδατος ἐγένετο ἐπὶ τῆς γῆς. Εἰσῆλθε δὲ Νῶε καὶ οἱ υἱοὶ αὐτȣ͂, καὶ ἡ γυνὴ αὐτȣ͂, καὶ αἱ γυναῖκες
8. τῶν υἱῶν αὐτȣ͂ μετ' αὐτȣ͂ εἰς τὴν κιϐωτὸν, διὰ τὸ ὕδωρ τȣ͂ κατακλυσμȣ͂. Καὶ ἀπὸ τῶν πετεινῶν
τῶν καθαρῶν, καὶ ἀπὸ τῶν ϖετεινῶν τῶν μὴ καθαρῶν, καὶ ἀπὸ τῶν κτηνῶν τῶν καθαρῶν, καὶ
9. ἀπὸ τῶν κτηνῶν τῶν μὴ καθαρῶν, καὶ ἀπὸ ϖάντων τῶν ἑρπόντων ἐπὶ τῆς γῆς, Δύο δύο εἰσῆλθον
10. ϖρὸς Νῶε εἰς τὴν κιϐωτὸν ἄρσεν καὶ θῆλυ, καθὰ ἐνετείλατο ὁ Θεὸς τῷ Νῶε. Καὶ ἐγένετο
11. μετὰ τὰς ἑπτὰ ἡμέρας, καὶ τὸ ὕδωρ τȣ͂ κατακλυσμȣ͂ ἐγένετο ἐπὶ τῆς γῆς. Ἐν τῷ ἑξακοσιοϛῷ
ἔτει ἐν τῇ ζωῇ τȣ͂ Νῶε, τȣ͂ δευτέρȣ μηνὸς, ἑϐδόμῃ καὶ εἰκάδι τȣ͂ μηνὸς, τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ ἐῤῥάγησαν
12. ϖᾶσαι αἱ ϖηγαὶ τῆς ἀϐύσσȣ, καὶ οἱ καταῤῥάκται τȣ͂ ȣ̓ρανȣ͂ ἠνεῴχθησαν. Καὶ ἐγένετο ὁ
13. ὑετὸς ἐπὶ τῆς γῆς τεσσαράκοντα ἡμέρας καὶ τεσσαράκοντα νύκτας. Ἐν τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ εἰσῆλθε
Νῶε, Σὴμ, Χὰμ, Ἰάφεθ, οἱ υἱοὶ Νῶε, καὶ ἡ γυνὴ Νῶε, καὶ αἱ τρεῖς γυναῖκες τῶν υἱῶν αὐτȣ͂
14. μετ' αὐτȣ͂, εἰς τὴν κιϐωτόν. Καὶ ϖάντα τὰ θηρία κατὰ γένος, καὶ ϖάντα τὰ κτήνη κατὰ γένος,
καὶ ϖᾶν ἑρπετὸν κινȣ́μενον ἐπὶ τῆς γῆς κατὰ γένος, καὶ ϖᾶν ὄρνεον ϖετεινὸν κατὰ γένος

128, 130. Georg. τοῦ ὕδατος ἐγέν.] εγεν. τȣ υδατος 129, 134, 135. ∧ τοῦ ὕδατος X. Alex. Arab. 1. Slav. Oſtrog. ἐγένετο] ἦν Alex.

VII. εἰσῆλθε δὲ] και εισηλθε δε (ſic) 78. ∧ δὲ 31. Georg. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 14, 59, 130. αὐτοῦ 1°] + μετ' αυτȣ 18, 32, 79. Cat. Nic. καὶ 2°] ∧ Slav. Oſtrog. μετ' αὐτοῦ] ∧ 18, 79. Cat. Nic. Chryſ. iv, 234. κιϐωτὸν, διὰ τὸ] κιϐωτον· και το 16.

VIII. Quatuor primæ clauſulæ hujus commatis forte habuerunt obelum præmiſſum; (tres obeli ſuperſunt uſque ad τῶν καθαρῶν 2° ſingulis lineis præmiſſi) X. καὶ ἀπὸ 1°—καὶ ἀπὸ 3°] ∧ priora et quæ iis interjacent Compl. καὶ ἀπὸ τῶν ϖετεινῶν 1°] recentiore atramento ſuper raſam membranam ſcripta III. hæc uncis includit, et ∧ ſeqq. uſque ad καὶ ἀπὸ 3°, Alex. τῶν πετεινῶν 1°] των κτηνων 59, 134, 135. Chryſ. iv, 234. κτηνων et ∧ των 74, 75, 76, 82. + *et pecoribus* Arab. 1. 3. præmittunt ϖαντων 15, 18, 25, 38, 55, 57, 64, 73, 77, 78, 79, 128, 130. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. + του ουρανου 19. καθαρῶν 1°—καθαρῶν 4°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 19, 31. καὶ ἀπὸ 2°—καὶ ἀπὸ 3°] clauſulas, quæ in his vocibus ingrediuntur, invertit, ut videtur, 37. τῶν ϖετεινῶν 2°] των κτηνων 59, 74, 75, 76, 82, 134, 135. præmittunt ϖαντων 14, 15, 18, 25, 38, 59, 64, 73, 77, 78, 128, 130. Cat. Nic. habet *et pecoribus illis* Arab. 1. τῶν μὴ καθαρῶν 1°—τῶν μὴ καθαρῶν 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 106. Arab. 3. Arm. 1. τῶν κτηνῶν 1°] των ϖετεινων 59, 74, 75, 76, 82, 134, 135. των θηριων 83. præmittunt ϖαντων 15, 18, 25, 38, 64, 73, 77, 78, 79, 128, 130. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. καθαρῶν 3°—καθαρῶν 4°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 18, 75, 83, 107. τῶν καθαρῶν 2°] inter has voces una vox brevis, forte μη, eſt eraſa 15. τῶν κτηνῶν 2°] των ϖετεινων 59, 74, 76, 82, 134, 135. præmittunt ϖαντων 15, 25, 38, 64, 73, 77, 78, 128. Cat. Nic. καθαρῶν 4°] + και απο των θηριων 31, 68, 120, 121, Ald. et Slav. Oſtrog. ſed corrector uncis incluſit. + και απο των ϖετεινων I, 71. Compl. et ſub ※ Alex. habetque ※ *et de avibus* Arab. 1. ϖάντων] ſic, ſed ex correctione, 64. ∧ I, 59, 75. Chryſ. iv, 234. Copt. Arab. 3. τῶν ἑρπόντων] ∧ 71. præmittunt των ερπετων 16, 19, 37, 58, 59, 64, 73, 78, 106, 107, 131. Compl. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. Arm. Ed. præmittunt ερπετων 15, 82. των ερπετων I, X, 18, 25, 32, 56, 68, 75, 77, 79, 83, 120, 121, 129, 130, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. ἐπὶ τῆς γῆς] ∧ 75. Chryſ. iv, 234. των επι της γης I, 14, 18, 20, 25, 56, 68, 71, 120, 121, 129, 130, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. των επι γης X.

IX. δύο δύο] ∧ 19, 108. απο ϖαντων δυο 73. + απο ϖαντων 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 37, 57, 64, 77, 78, 106, 107, 128, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Chryſ. iv, 234. εἰσῆλθον] εισηλθοεν (ſic) I. εισηλθε 19, 56, 108. Compl. εισηλθοσαν 76, 82, 134. πρὸς Νῶε] *cum Noe* Arab. 1. 3. κιϐωτὸν] + *illic* Arm. 1. 2.. Arm. Ed. καθὰ] καθ' ἃ 134. Chryſ. l. c. καθως 19. ὁ Θεὸς τῷ Νῶε] ∧ τω Νωε 130. ſunt eraſa 64. Κύριος ὁ Θεὸς τῷ Νῶε Compl. αυτω Κυριος ο Θεος X, 58, 74, 76. Arm. 1. 2. αυτω ο Θεος I, 14, 16, 18, 25, 31, 38, 55, 56, 57, 59, 68, 71, 75, 77, 78, 79, 120, 121, 128, 129, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Oſtrog. Arab. 1. Arm. Ed. ο Θεος αυτω 82. Arab. 3. *illi Dominus Deus Noacho* (ſic) Georg. ∧ ὁ Θεὸς Chryſ. iv, 234.

X. καὶ ἐγένετο] εγενετο δε 38, 76, 82, 134. Slav. Oſtrog. μετὰ τὰς] ſcripta ſuper raſuram 31. ∧ τὰς 108. Compl. τὰς ἑπτὰ] ∧ 19. Ex adverſo horum verborum in margine ponúntur numerales literæ ιζ, ſcil. 17, potius ad comma proximum, ut videtur, referendæ, 64. καὶ τὸ] ∧ καὶ 58. Slav. Oſtrog. ∧ τὸ 18, 79. ἐπὶ τῆς γῆς] εν τη γη 134, 135.

XI. ἑξακοσιοϛῷ ἔτει] tr. 83. Arm. 1. 2. Arm. Ed. ϖρωτω και εξακοσιοϛω ετει 129. ενι και εξακοσιοϛω ετει 31, 68, 120, 121. Ald. *ϛ centum αε anno* primo, ſed literas numerales corrector eraſit, Slav. Oſtrog. ἐν τῇ ζωῇ] *vitæ* Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. Arm. Ed. τȣ͂ δευτέρου] ∧ τȣ͂ 73. ἑϐδόμῃ καὶ εἰκάδι τȣ͂ μηνὸς] margo, exciſis reliquis, —ιγυπτιους—ων κη 64. Fuitne, κατ' αιγυπτιους μην ημερων κη? τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ] præmittunt εν 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 55, 57, 58, 59, 61, 64, 73, 75, 78, 82, 106, 107, 108, 128, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Slav. Georg. ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ Chryſ. iv, 235. ϖᾶσαι] ∧ 18, 58. Cat. Nic. τῆς ἀϐύσσȣ] πασης αϐυσσȣ 58. margo ※ της ϖολλης 127. *profunditatum magnarum* Arab. 1. καταῤῥάκται] καταρακται X, 16, 37, 61, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. ἠνεῴχθησαν] ſic, ſed ſuper η alia manus ſcripſit α, 55. ανεωχθησαν 15, 82, et ſic, ſed literæ α ſuperſcribitur η, 64, 79.

XII. ἐγένετο ὁ ὑετὸς] ο υετος εγενετο 129. ∧ ὁ 37, 59, 75. Compl. *fuit aqua diluvii* Copt. Arab. 3.

XIII. εἰσῆλθε] + δε 61. Νῶε 1°] + εις την κιϐωτον 20. Chryſ. iv, 235. Σὴμ, Χὰμ, Ἰάφεθ] præmittit καὶ omnibus Chryſ. l. c. Arab. 1. primo nomini præmittit *et* Slav. duobus ultimis Arab. 3. ultimo 59, 106. Georg. οἱ υἱοὶ Νῶε] ∧ 75. Chryſ. l. c. Arab. 3. ∧ οἱ I, 15, 18, 25, 37, 61, 64, 82, 129, 134, 135. Alex. Arm. 1. Arm. Ed. Νῶε 3°] ∧ 58, 75. αυτου 59. τȣ͂ Νῶε Chryſ. l. c. αἱ τρεῖς] ∧ αἱ 129. ∧ τρεῖς 128. μετ' αὐτȣ͂, εἰς τὴν κιϐωτὸν] εις την κιϐωτὸν μετ' αυτȣ 129. μετ' αὐτῶν εἰς τὴν κιϐωτὸν Compl. ∧ (ſed εἰς τὴν κιϐωτὸν interpoſuit ſupra) Chryſ. l. c. + δια το υδωρ του κατακλυσμȣ I. + eadem margo 127.

XIV. Καὶ ϖάντα] præmittit αυτος 135. præmittunt αυτοι Arm. 1. 2. Arm. Ed. θηρία] + της γης 15, 16, 18, 19, 25, 32, 37, 38, 55, 57, 59, 61, 64, 72, 73, 74, 77, 78, 79, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Slav. Moſq. Georg. κατὰ γένος 1°—κατὰ γένος 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 61. γένος 1°] + αυτων 74, 76, 82, 134. Arab. 1. 3. Arm. 1. 2. Arm. Ed. καὶ ϖάντα τὰ κτήνη κατὰ γένος] ∧ ϖαντα 75. præmittunt και ϖαν ερπετον κατα γενος 18, 25, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. κτήνη] θηρια, ſic ex repetito, 20. + της γης 19, 108. Compl. κατὰ γένος 2°] + αυτων 74, 76, 134. Arab. 1. 3. Arm. 1. 2. Arm. Ed. καὶ ϖᾶν] ∧ ϖᾶν 107. Arab. 1. ∧ clauſula tota, quæ ingreditur ab his vocibus, 18, 25, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. huic dictæ clauſulæ præmittunt eam, quæ ſequitur in Vat. 19, 108. Compl. κινȣ́μενον ἐπὶ τῆς γῆς] ∧ 57. Copt. ∧ κινȣ́μενον 14. κατὰ γένος 3°—κατὰ γένος αὐτȣ͂] ∧ poſtrema et quæ iis interjacent (errore forſan orto ex recurſu vocis αυτου in Codice archetypo poſt utrumque γενος) 75. γένος 3°] + αυτου 38, 129. Arab. 1. 3. + αυτȣ ſupra lin. 56. + αυτων 71. + και ϖαντα τα κτηνη κατα γενος 37. ὄρνεον] ∧ I, X, 16, 18, 31, 32, 38, 57, 68, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 120, 121, 130, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Georg. ϖτερωτον 59. ϖετεινὸν] πτενον 31. ϖτερωτον 15, 37, 61, 106, 107, 128. ϖαν ϖτερωτον 14. ∧ Arm. 2. κατὰ γένος αὐτοῦ] ∧ 14, 128. Arab. 1. ∧ αὐτȣ͂ I, III, X, 15, 19, 31, 37, 55, 56, 58, 59, 61, 64, 68, 74, 76, 82, 83, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 134. Compl. Ald. Aug. Slav. Oſtrog. Arab. 1. habet αὐτοῦ in charact. minore Alex. + ad finem commatis ϖαν ορνεον ϖαν ϖετεινον 18. + ϖαν

αὐτοῦ, Εἰσῆλθον ϖρὸς Νῶε εἰς τὴν κιϐωτὸν, δύο δύο ἄρσεν καὶ θῆλυ ἀπὸ ϖάσης σαρκὸς, ἐν ᾧ 15.
ἐστι ϖνεῦμα ζωῆς. Καὶ τὰ εἰσπορευόμενα ἄρσεν καὶ θῆλυ ἀπὸ ϖάσης σαρκὸς εἰσῆλθε, καθὰ 16.
ἐνετείλατο ὁ Θεὸς τῷ Νῶε· καὶ ἔκλεισε Κύριος ὁ Θεὸς τὴν κιϐωτὸν ἔξωθεν αὐτοῦ. Καὶ ἐγένετο ὁ 17.
κατακλυσμὸς τεσσαράκοντα ἡμέρας καὶ τεσσαράκοντα νύκτας ἐπὶ τῆς γῆς· καὶ ἐπεπληθύνθη τὸ
ὕδωρ· καὶ ἐπῆρε τὴν κιϐωτὸν, καὶ ὑψώθη ἀπὸ τῆς γῆς. Καὶ ἐπεκράτει τὸ ὕδωρ, καὶ ἐπληθύ- 18.
νετο σφόδρα ἐπὶ τῆς γῆς· καὶ ἐπεφέρετο ἡ κιϐωτὸς ἐπάνω τοῦ ὕδατος. Τὸ δὲ ὕδωρ ἐπεκράτει 19.
σφόδρα σφόδρα ἐπὶ τῆς γῆς· καὶ ἐκάλυψε ϖάντα τὰ ὄρη τὰ ὑψηλὰ, ἃ ἦν ὑποκάτω τοῦ οὐρανοῦ.
Πεντεκαίδεκα ϖήχεις ὑπεράνω ὑψώθη τὸ ὕδωρ· καὶ ἐπεκάλυψε ϖάντα τὰ ὄρη τὰ ὑψηλά. 20.
Καὶ ἀπέθανε ϖᾶσα σὰρξ κινουμένη ἐπὶ τῆς γῆς τῶν ϖετεινῶν, καὶ τῶν κτηνῶν, καὶ τῶν θηρίων· 21.
καὶ ϖᾶν ἑρπετὸν κινούμενον ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ ϖᾶς ἄνθρωπος. Καὶ ϖάντα ὅσα ἔχει ϖνοὴν ζωῆς, 22.
καὶ ϖᾶν ὃ ἦν ἐπὶ τῆς ξηρᾶς, ἀπέθανε. Καὶ ἐξήλειψε πᾶν τὸ ἀνάστημα, ὃ ἦν ἐπὶ ϖροσώπου τῆς 23.
γῆς, ἀπὸ ἀνθρώπου ἕως κτήνους, καὶ ἑρπετῶν, καὶ τῶν ϖετεινῶν τοῦ οὐρανοῦ· καὶ ἐξηλείφησαν

ορνεον ϖαν ϖτερωτον 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 130. + και ϖαν ορνεον ϖτερωτον 74, 76, 134. + ϖαν ορνεον ϖαν ϖετεινον κατα γενος 82. + *omne volucre alatum* Georg. + *omnes aves* ※ *omne prædītum alis* (cum hoc ſigno in hoc loco) Arab. 1.

XV. εἰσῆλθον] εισηλθε 19, 58, 106, 107, 108, 135. Compl. præmittunt και 14, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 79, 128, 130, 135. Cat. Nic. ϖρὸς Νῶε] *cum N.* Arab. 1. 3. εἰς τὴν κιϐωτὸν] + δια το υδωρ του κατακλυσμου 71. + *illic* Arm. 2. ἄρσεν καὶ θῆλυ] ^ I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 37, 38, 55, 58, 59, 61, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Aug. Copt. Arab. 1. Arm. 2. σαρκὸς—σαρκὸς in com. 16.] ^ alterutrum et quæ iis interjacent 83. ἐν ᾧ] ἐν ῇ Compl. "*In qua* ſolus Interpres Symmachus dixit." Sic teſtatur Aug.

XVI. τὰ εἰσπορευόμενα] præmittit εις 78. τα πορευομενα 31. ἄρσεν καὶ θῆλυ ἀπὸ ϖάσης σαρκὸς] απο ϖασης σαρκος αρσεν και θηλυ 82. δυο δυο απο ϖασης σαρκος 73. εἰσῆλθε] εισηλθον I, 14, 15, 16, 18, 25, 37, 38, 55, 57, 58, 59, 61, 64, 73, 75, 76, 77, 78, 82, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. Slav. Moſq. Arm. 1. 2. Arm. Ed. + ϖρος Νωε 15, 16, 19, 55, 59, 61, 64, 82, 106, 107, 131. + προς Νωε εις την κιϐωτον 37, 108. Compl. Slav. Moſq. καθὰ ἐνετείλατο ὁ Θεὸς] ^ 107. Errori dedit cauſam recurſus vocis Νωε. καθὰ] καθ' ἃ 134. καθάπερ Chryſ. iv, 235. ὁ Θεὸς τῷ Νῶε] Κυριος τω Νωε I, X. Κυριος præmittunt 15, 16, 19, 37, 38, 58, 61, 64, 108. Compl. Slav. Moſq. Georg. τω Νωε ο Θεος 82. αυτω Κυριος 59. ὁ Θεὸς 1°—ὁ Θεὸς 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 16. Κύριος] ^ 76. Juſt. M. Dial. p. 410. Chryſ. in Cat. Nic. 147. ὁ Θεὸς 2°] ^ Ambr. Arab. 3. τὴν κιϐωτὸν ἔξωθεν αὐτοῦ] εξωθεν αυτου την κιϐωτον X, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 31, 37, 38, 57, 58, 59, 61, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Chryſ. iv, 235, et alibi. Arm. 1. 2. Arm. Ed. εξωθεν αυτου την θυραν της κιϐωτου ης εποιησε 129. et ſic margo 56. ὄπισθεν τοῦ Νῶε eſt ap. Orig. ii, 61. et Νῶε ἔξωθεν Juſt. M. Dial. p. 410. *arcam extra illos* Arab. 3. *arcam extra eam* Copt. Syrus ap. Bar-Hebræum. ^ αυτου Slav. Oſtrog. Ambr.

XVII. ὁ κατακλυσμὸς] + hic επι της γης 56, 74, 76, 129, 134. Alex. ἐπὶ τῆς γῆς] ^ X, 19, 61, 74, 106, 129, 134. Compl. delet 56. uncis includit Alex. τῆς γῆς—τῆς γῆς final.] ^ alterutra et quæ iis interjacent, ſupplet margo, 56. ἐπεπληθύνθη] επληθυνθη 14, 15, 16, 18, 19, 20, 38, 55, 57, 58, 59, 61, 64, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 130, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 239. et ſic margo 56. επληθυνθει 25. υπερεπληθυνθη 32. τὸ ὕδωρ] + επι της γης 74, 134. ἐπῆρε] + το υδωρ 14, 18, 25, 77, 79, 128, 131. Cat. Nic. καὶ ὑψώθη] ^ καὶ Georg. ἀπὸ τῆς γῆς] επι της γης 37, 61, 106, 107, et margo 56. επανω της γης 14, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128. Cat. Nic. *ab aqua* Georg.

XVIII. Tranſponit clauſulas καὶ ἐπεφέρετο &c. 79. καὶ ἐπεκράτει τὸ ὕδωρ] το δε υδωρ επεκρατει 79. ^ τὸ ὕδωρ Georg. καὶ ἐπληθύνετο] και επληθυνθη 108. Compl. ^ καὶ Georg. σφόδρα] margo in rubris, σφοδρως 131. σφόδρα ἐπὶ τῆς γῆς] επι της γης σφοδρα 15, 64. ἐπὶ τῆς γῆς—ἐπὶ τῆς γῆς in com. 19.] ^ alterutra et quæ iis interjacent 107, 135.

XIX. ἐπεκράτει] + *et multiplicata eſt* Arab. 1. σφόδρα 2°] σφοδρως VI, X, 16, 19, 20, 82, 129, 134. Compl. Alex. Chryſ. iv, 239. ſic ex correctione 64. ſic, ſuper ως ſupraſcripſit α manus alia, 55. ^ 71. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 2. ἐπὶ τῆς γῆς] επι την γην 71, 75. + *illic* Georg. ἐκάλυψε] επεκαλυψεν VI, X, 59. επεκαλυψε 16, 18, 19, 20, 37, 56, 57, 61, 64, 73, 75, 76, 79, 82, 108, 128, 130, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. τὰ ὑψηλὰ] ^ 55. ^ τὰ VI. ὑψηλὰ—ὑψηλὰ in com. 20.] ^ alterutrum et quæ iis interjacent 25. τοῦ οὐρανοῦ] præmittunt ϖαντος 58, 135.

XX. ϖεντεκαίδεκα] δεκαπεντε VI, 15, 16, 19, 20, 31, 37, 56, 61, 64, 68, 72, 75, 83, 106, 107, 108, 120, 121, 129, 131, 135. Compl. Ald. Alex. Juſt. M. Dial. p. 431. Chryſ. iv, 239. + *autem* Georg. ὑπεράνω] ^ VI. επερανω (ſic) 83. υπανω (ſic) 58. επανω X, 15, 16, 19, 20, 31, 37, 56, 59, 61, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 107, 108, 129, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Chryſ. iv, 239. ὑπεράνω ὑψώθη] υψωθη επανω 72. atque hunc ordinem habent Arm. 2. Arm. Ed. præmittit καὶ ante ὑψώθη Arab. 3. ἐπεκάλυψε ϖάντα] επεκλυζεν απαντα 20. Chryſ. iv, 239. ^ ϖάντα 58. τὰ ὄρη] ^ τὰ 75. τὰ ὑψηλά] ^ VI, 15, 16, 19, 37, 55, 58, 59, 61, 75, 106, 107, 108. Compl. Chryſ. iv, 239. Copt. Arab. 3. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Georg. habet ex correctione 64.

XXI. ἐπὶ τῆς γῆς 1°—ἐπὶ τῆς γῆς 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 79. γῆς 1°] + *illic* Georg. τῶν ϖετεινῶν] καὶ ϖετεινῶν Chryſ. iv, 240. Arab. 1. 2. καὶ τῶν κτηνῶν] ^ Chryſ. l. c. ἑρπετὸν] ^ Slav. Oſtrog. Arm. 2. ϖᾶς ἄνθρωπος] habet in numero plurali Slav. Oſtrog.

XXII. ϖάντα ὅσα] habent in numero ſingulari Slav. Oſtrog. Arm. Ed. ἔχει] ειχον 82. + *in naſo ſuo* Arab. 1. 2. + *in ſeipſo* Arab. 3. ϖνοὴν ζωῆς] πνοης ζωης (ſic) VI. πνοην ζωης ※, ſic in textu, margo ※ αυρ.. exciſo per Bibliopegam reliquo, 64. + εν ρωθωσιν αυτου 135. Arm. 1. 2. Arm. Ed. ϖᾶν ὃ] ϖας ος VI, X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 31, 32, 37, 38, 55, 57, 59, 61, 64, 68, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 240. Aug. ϖας ος in textu, ſed margo ut Vat. 56. ϖας οστις 58. ἀπέθανε] απεθανον 82.

XXIII. καὶ ἐξήλειψε—ἀπὸ τῆς γῆς] ^ hæc et quæ iis interjacent VI. ἐξήλειψε] εξηληψε 18. εξηλειφθη 37, 68, 72, 83, 106, 107, 120, 121. Ald. Aug. et margo in rubris 131. + ο Θεος 76, 129. ϖᾶν τὸ] ϖάντα το (ſic) 18. ἀνάστημα] ſic, ſed ſuper η ſupraſcript. ε, 64. αναστεμα 135. ϖροσώπου] ϖρόσωπον 16, 18. τῆς γῆς 1°] ^ τῆς 72. præmittunt ϖασης X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 31, 32, 37, 38, 57, 59, 61, 64, 68, 71, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 120, 121, 128, 130, 131, 135. Ald. Cat. Nic. Chryſ. iv, 240. Slav. Aug. ἀνθρώπου] ανθρωπων 25. ἑρπετῶν] + παντων Copt. των ερπετων 74, 76, 134. απο ερπετων 15, 64. Arm. 2. Arm. Ed. + και των θηριων 74, 76, 134. præmittit *omnium* Arab. 3. καὶ τῶν ϖετεινῶν] ^ τῶν 19, 56, 73, 108, 129. Compl. Chryſ. iv, 240. εως ϖετεινων 15. εως των ϖετεινων, ſed των ſupra lineam, 64. Arm. 2. Arm. Ed. τοῦ οὐρανοῦ] + *quod interirent* Arab. 1. 2. ἐξηλείφησαν] εξηληφθησαν 75. εξηλειφθησαν X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 31, 37, 55, 61, 68, 71, 72, 77, 78, 82, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Chryſ. iv, 240. ἀπὸ τῆς γῆς] επι της γης 61. Slav. Oſtrog. κατελείφθη] κατεληφθη 75, 82. μόνος Νῶε] Νωε μονος μονος VI. μονος Νωε 19, 37, 61, 72, 106, 107, 108. Compl. Ambr. Slav. Moſq. ^ μόνος Arab. 1. 2. καὶ οἱ] + υιοι αυτου 72. ἐν τῇ κιϐωτῷ] εις την κιϐωτον 15. + *illic* Arm. 1. 2. Arm. Ed.

ΚΕΦ. VII.
24. ἀπὸ τῆς γῆς· καὶ κατελείφθη μόνος Νῶε, καὶ οἱ μετ᾽ αὐτοῦ ἐν τῇ κιβωτῷ. Καὶ ὑψώθη τὸ ὕδωρ
ἐπὶ τῆς γῆς ἡμέρας ἑκατὸν ϖεντήκοντα.

ΚΕΦ. VIII.
1. ΚΑΙ ἀνεμνήσθη ὁ Θεὸς τοῦ Νῶε, καὶ ϖάντων τῶν θηρίων, καὶ ϖάντων τῶν κτηνῶν, καὶ ϖάντων
τῶν ϖετεινῶν, καὶ ϖάντων τῶν ἑρπετῶν τῶν ἑρπόντων, ὅσα ἦν μετ᾽ αὐτοῦ ἐν τῇ κιβωτῷ· καὶ ἐπήγαγεν
2. ὁ Θεὸς ϖνεῦμα ἐπὶ τὴν γῆν, καὶ ἐκόπασε τὸ ὕδωρ. Καὶ ἐπεκαλύφθησαν αἱ ϖηγαὶ τῆς
3. ἀβύσσου, καὶ οἱ καταῤῥάκται τοῦ οὐρανοῦ, καὶ συνεσχέθη ὁ ὑετὸς ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ. Καὶ ἐνεδίδου τὸ
ὕδωρ ϖορευόμενον ἀπὸ τῆς γῆς· καὶ ἠλαττονοῦτο τὸ ὕδωρ μετὰ ϖεντήκοντα καὶ ἑκατὸν ἡμέρας·
καὶ ἐκάθισεν ἡ κιβωτὸς ἐν μηνὶ τῷ ἑβδόμῳ, ἑβδόμῃ καὶ εἰκάδι τοῦ μηνὸς, ἐπὶ τὰ ὄρη τὰ Ἀραράτ.
4. 5. Τὸ δὲ ὕδωρ ἠλαττονοῦτο ἕως τοῦ δεκάτου μηνός. Καὶ ἐν τῷ δεκάτῳ μηνὶ, τῇ ϖρώτῃ τοῦ μηνὸς,
6. ὤφθησαν αἱ κεφαλαὶ τῶν ὀρέων. Καὶ ἐγένετο μετὰ τεσσαράκοντα ἡμέρας ἠνέῳξε Νῶε τὴν θυρίδα
7. τῆς κιβωτοῦ, ἣν ἐποίησε. Καὶ ἀπέστειλε τὸν κόρακα· καὶ ἐξελθὼν, οὐκ ἀνέστρεψεν ἕως τοῦ
8. ξηρανθῆναι τὸ ὕδωρ ἀπὸ τῆς γῆς. Καὶ ἀπέστειλε τὴν ϖεριστερὰν ὀπίσω αὐτοῦ, ἰδεῖν εἰ κεκόπακε

XXIV. ἐπὶ] απο 31, 71, 76, 83, 129, 134. Ald. et ſic ex correctione, ſed primo επι, 56. το επι 130. ἡμέρας ἑκατὸν ϖεντήκοντα] ϖεντηκοντα και εκατον ημερας I, X, 14, 16, 18, 25, 38, 55, 57, 59, 73, 77, 78, 79, 82, 128, 131. Cat. Nic. εκατον ϖεντηκοντα ημερας 20, 75, 76, 134. Chryſ. iv, 240. Aug. Slav. Oſtrog. Georg.

I. Καὶ ἀνεμνήσθη—τῇ κιβωτῷ] ‸ hæc et quæ iis interjacent VI. ἀνεμνήσθη] εμνησθη I, X, 15, 16, 18, 25, 31, 32, 37, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 64, 68, 73, 74, 75, 76, 77, 79, 82, 106, 120, 121, 128, 129, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 246, et ſæpe. Theodoret. i, 65. τοῦ Νῶε] τω Νωε 75. καὶ ϖάντων τῶν θηρίων] ‸ Theodoret. l. c. ‸ ϖάντων Ambr. ϖάντων 2°] ‸ 75. Ambr. ϖάντων 3°] ‸ 75. Ambr. καὶ ϖάντων 3°—καὶ ϖάντων 4°—ὅσα ἦν] ſingulis tribus clauſulis, quæ ingrediuntur in his vocibus, præmittuntur obeli, X. καὶ ϖάντων 3°—καὶ ϖάντων 4°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 135. ϖετεινῶν] ερπετων 58. Arab. 1. 2. καὶ ϖάντων τῶν ἑρπετῶν τῶν ἑρπόντων] ‸ I, 71. Copt. Arab. 3. Arm. 2. ‸ ϖάντων 59, 75, 106. Arab. 1. 2. ‸ ϖαντων τῶν 37. ‸ τῶν ἑρπόντων X, 14, 15, 16, 18, 20, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 68, 73, 75, 76, 79, 82, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 246. Theodoret. i, 66. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἐν τῇ κιβωτῷ] εις την κιβωτον 37, 59, 72. Compl. + *illic* Arm. 1. 2. Arm. Ed. ὁ Θεὸς 2°] *Dominus* Ambr. τὴν γῆν] της γης 108. Compl.

II. ἐπεκαλύφθησαν] απεκαλυφθησαν III, 32, 75, 120, 121, 135. Ald. *revelati ſunt* Hier. ἐπεκαλύφθησαν in charact. minore Alex. αἱ ϖηγαὶ] αι ſupra lineam ſed eadem, ut videtur, manu 75. præmittit ϖασαι 58. Arab. 3. τοῦ οὐρανοῦ 1°—τοῦ οὐρανοῦ 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 18, 19. Compl. et ‸ ſic in textu Chryſ. iv, 248, licet eadem in Commentario ibidem agnoſcat. ὁ ὑετὸς] τω υδωρ (ſic) 31. ἀπὸ] ἀποκατω (ſic) 58.

III. καὶ 1°] ‸ Georg. ϖορευόμενον ἀπὸ τῆς γῆς] απο της γης ϖορευομενον 82, 135. ‸ ἀπὸ τῆς γῆς 25. ἀπὸ] επι 131. et ſic, ſed cum απο ab alia manu ſupraſcript. 55. γῆς] + margo ex correctione και ενεδιδου 64. + eadem in textu 14. + ενεδιδου ex repetito I, X, 16, 18, 31, 38, 55, 57, 59, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 120, 121, 128, 129, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. καὶ ἠλαττονοῦτο] ‸ καὶ Georg. και ελαττονουτο X. και ηλαττουτο 20, 25. Chryſ. iv, 248. τὸ ὕδωρ 2°] præmittit obelum X. ‸ 61, 135. Alex. μετὰ] ‸ 71. ϖεντήκοντα καὶ ἑκατὸν] εκατον ϖεντηκοντα 16, 19, 20, 37, 38, 56, 57, 58, 59, 61, 64, 73, 75, 78, 106, 108, 129, 130. Compl. Chryſ. l. c. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. et ſic, ſed interpoſito *et*, Arm. 1. 2. Arm. Ed. καὶ ἐκάθισεν] ‸ και 15. και εκαθησεν 25, 31, 37, 75. ἐν μηνὶ—μηνὸς] hæc et quæ iis interjacent omiſit VI. μηνὶ] præmittunt τω 59, 82. Slav. μηνὶ τῷ ἑβδόμῳ] τω εβδομω μηνι 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 37, 38, 56, 57, 58, 61, 64, 73, 77, 78, 79, 106, 129, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Chryſ. iv, 248. Arm. 1. 2. Arm. Ed. εβδομω μηνι 108. μηνι εβδομω 75. εἰκάδι] + ημερα 82. τὰ Ἀραράτ] τα ſuper raſuram, et iſtius vocis literæ inuſitato diſtant, 31. του Αραρατ 75. *Arad* Sahid.

IV. δὲ] ‸ Compl. ὕδωρ] + margo ϖορευομενον 55, 64. + ϖορευομενον in textu I, X, 14, 16, 18, 25, 31, 38, 56, 57, 59, 68, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 79, 83, 120, 121, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Georg. + *ibat* Arm. 1. 2. Arm. Ed. ἠλαττονοῦτο] ελαττονουτο X, 134. ηλαττουτο 20, 25. Chryſ. iv, 248. τοῦ δεκάτου μηνός] του μηνος του δεκατου 82, 135.

V. Sic ingreditur, ωφθησαν δε αι κεφαλαι των ορεων εν τω &c. 16, 19, 57, 61, 64, 73, 78, 106, 108, 130. Compl. καὶ ὤφθησαν &c. Chryſ. iv, 248. καὶ ἐν] ‸ καὶ 79, 83. Slav. εν δε I, III, X, 14, 18, 25, 31, 32, 56, 58, 59, 61, 71, 74, 75, 76, 77, 82, 128, 129, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. et ſic, ſed δε ſupra lineam, 64. τῷ δεκάτῳ μηνὶ] ſic, ſed ſupra δε ad ſiniſtram ſcribitur εν 56, 64. ‸ μηνι 58. τω ενδεκατω μηνι I, III, X, 14, 16, 18, 25, 31, 38, 59, 68, 71, 75, 77, 78, 82, 120, 121, 130, 131, 135. Ald. Cat. Nic. Aug. Ambr. Copt. Slav. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. τῇ ϖρώτῃ] μια 82. τη ſupra lineam 64. ὤφθησαν] + δε 15, 37. αἱ κεφαλαὶ] αι ex correctione 16. αι κορυφαι 32. ὀρέων] + εν τω δεκατω μηνι τη ϖρωτη του μηνος 37. et + ſic, ſed ‸ τῇ, 15.

VI. καὶ ἐγένετο] ‸ καὶ Copt. εγενετο δε margo 64. ſic in textu 14, 18, 25, 77, 79, 131. Cat. Nic. Georg. και εγενοντο 134. τεσσαράκοντα] præmittunt τας 20, 74. Chryſ. iv, 249. ἠνέῳξε] ανεωξε I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 64, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 130, 131, 134, 135. και ενεωξε 37. και ανεωξε 19, 20, 61, 106, 108. Compl. Chryſ. l. c. Νῶε] ‸ 57. θυρίδα] ſic ex corr. ſed θυραν, ut videtur, primo, 64. θυραν 15, 18, 25, 31, 71, 75, 79, 83, 106, 135. Cat. Nic. Ambr. Hier. θυρα 37. ἣν] *quod* (*oſtium* nempe) Hier.

VII. ἀπέστειλε—ἀπέστειλε in com. 8.] lineis quinque, a voce prima ad poſtremam, præmittuntur obeli X. ἀπέστειλε] εξαπεστειλε 32. κόρακα] + του ιδειν ει κεκοπακεν το υδωρ (ſed του ιδειν et υδωρ reſcripſit manus recentior, at forte ſuper veſtigia literarum priorum) I. + eadem X, 14, 18, 25, 31, 55, 56, 57, 59, 61, 68, 71, 73, 75, 77, 78, 83, 120, 121, 128, 129, 131. Ald. Cat. Nic. et (uncis tamen incluſa) Alex. Arab. 1. 3. Georg. et ſic, cum *a tellure* ad finem, Copt. + eadem ſine του 15, 19, 20, 32, 38, 64, 72, 74, 76, 106, 107, 108, 134, 135. Compl. Chryſ. iv, 249. et (uncis tamen incluſa) Slav. Oſtrog. + ιδειν ει εκοπακε το υδωρ 37. + ſic, niſi quod habeat εκοπασε 16. ut et, cum του præmiſſo, 77. ἐξελθὼν] απελθων 58. εξελησε 108. margo απο ϖροσωπου της γης 127. Refer ad fin. commatis. οὐκ ἀνέστρεψεν] ουκ vel ουχ υπεστρεψεν I, X, 14, 16, 18, 25, 31, 32, 38, 55, 56, 59, 71, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. οὐκ ἐπέστρεψεν Nicet. in Cat. Poſſin. p. 29. Theophylact. in Evangel. p. 10. Euthym. in Matth. p. 49. præmittunt *et iterum* Arm. 1. 2. Arm. Ed. ἕως τοῦ] εως ου I. ἀπὸ] επι 32. τῆς γῆς] præmittunt ϖροσωπου 19, 55, 77, 108. Compl.

VIII. ἀπέστειλε] εξαπεστειλε X, 15, 16, 19, 20, 32, 37, 38, 57, 58, 59, 61, 64, 71, 72, 73, 76, 78, 79, 82, 106, 107, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. ὀπίσω αὐτοῦ] ‸ 37. αντ᾽ αυτου 76. ϖαρ᾽ αυτὰ (ſic) 15. ϖαρ᾽ αυτου 20, 61, 74, 106, 107, 129, 134. Chryſ. iv, 249. ἰδεῖν] præmittit του ſupra lin. ex corr. 64. præmittunt του 14, 18, 38, 57, 73, 77, 78, 128, Cat. Nic. κεκόπακε] εκοπασε 14, 77, 79, 131. ἀπὸ] απο ϖροσωπου I, X, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 32, 37, 38, 57, 58, 59, 61, 64, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 129, 130, 131, 134, 135. Compl.

τὸ ὕδωρ ἀπὸ τῆς γῆς. Καὶ οὐχ εὑροῦσα ἡ ϖεριϛερὰ ἀνάπαυσιν τοῖς ϖοσὶν αὐτῆς, ἀνέϛρεψε 9.
ϖρὸς αὐτὸν εἰς τὴν κιβωτὸν, ὅτι ὕδωρ ἦν ἐπὶ ϖᾶν τὸ ϖρόσωπον τῆς γῆς· καὶ ἐκτείνας τὴν χεῖρα
ἔλαβεν αὐτὴν, καὶ εἰσήγαγεν αὐτὴν ϖρὸς ἑαυτὸν εἰς τὴν κιβωτόν. Καὶ ἐπισχὼν ἔτι ἡμέρας ἑπτὰ 10.
ἑτέρας, ϖάλιν ἐξαπέϛειλε τὴν ϖεριϛερὰν ἐκ τῆς κιβωτȣ̃. Καὶ ἀνέϛρεψε ϖρὸς αὐτὸν ἡ ϖεριϛερὰ 11.
τὸ ϖρὸς ἑσπέραν· καὶ εἶχε φύλλον ἐλαίας κάρφος ἐν τῷ ϛόματι αὐτῆς· καὶ ἔγνω Νῶε, ὅτι κεκόπακε
τὸ ὕδωρ ἀπὸ τῆς γῆς. Καὶ ἐπισχὼν ἔτι ἡμέρας ἑπτὰ ἑτέρας, ϖάλιν ἐξαπέϛειλε τὴν ϖεριϛερὰν, 12.
καὶ οὐ ϖροσέθετο τȣ̃ ἐπιϛρέψαι ϖρὸς αὐτὸν ἔτι. Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ἑνὶ καὶ ἑξακοσιοϛῷ 13.
ἔτει ἐν τῇ ζωῇ τȣ̃ Νῶε, τȣ̃ ϖρώτȣ μηνὸς, μιᾷ τȣ̃ μηνὸς, ἐξέλιπε τὸ ὕδωρ ἀπὸ τῆς γῆς.
Καὶ ἀπεκάλυψε Νῶε τὴν ϛέγην τῆς κιβωτȣ̃, ἣν ἐποίησε· καὶ εἶδεν ὅτι ἐξέλιπε τὸ ὕδωρ ἀπὸ
ϖροσώπȣ τῆς γῆς. Ἐν δὲ τῷ δευτέρῳ μηνὶ ἐξηράνθη ἡ γῆ, ἑβδόμῃ καὶ εἰκάδι τȣ̃ μηνός. Καὶ 14. 15.
εἶπε Κύριος ὁ Θεὸς ϖρὸς Νῶε, λέγων, Ἔξελθε ἐκ τῆς κιβωτȣ̃ σὺ, καὶ ἡ γυνή σȣ, καὶ οἱ υἱοί 16.
σȣ, καὶ αἱ γυναῖκες τῶν υἱῶν σȣ μετὰ σȣ̃, Καὶ ϖάντα τὰ θηρία ὅσα ἐϛὶ μετὰ σȣ̃, καὶ ϖᾶσα 17.
σὰρξ ἀπὸ ϖετεινῶν ἕως κτηνῶν, καὶ ϖᾶν ἑρπετὸν κινούμενον ἐπὶ τῆς γῆς, ἐξάγαγε μετὰ σεαυτȣ̃.

Cat. Nic. Chryſ. l. c. Slav. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Georg. απο τȣ ϖροσωπου 128. τῆς γῆς—τῆς γῆς in com. 9.] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 31.

IX. καὶ οὐχ εὑροῦσα] μη ευρουσα δε 20. και μη ευρουσα 15, 19, 108. Compl. et ſic, ſed ſine και, Chryſ. iv, 249. et ſic, ſed cum ουχ ſupra lineam ex correctione, 64. ἀνέϛρεψε] υπεϛρεψεν vel υπεϛρεψε I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 32, 38, 55, 56, 57, 58, 61, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Nicet. in Cat. Poſſin. p. 29. ϖρὸς αὐτὸν] præmittit *iterum* Arm. 2. Arm. Ed. ſubjungit *iterum* Arm. 1. ϖρὸς αὐτὸν εἰς τὴν κιβωτὸν] εις την κιβωτον ϖρος αυτον 79. + *illuc* Arm. 1. 2. Arm. Ed. κιβωτὸν 1°—κιβωτὸν 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 107. ὕδωρ] præmittunt το 16, 71, 134. ἦν ἐπὶ] ἢ επι (ſic) 37. ϖᾶν τὸ ϖρόσωπον] ϖαντι ϖροσωπω I, X, 16, 55, 56, 58, 64, 71, 129, 130, 135. Alex. ϖαντι το ϖροσωπω 59. ϖαντος του ϖροσωπου 74. ϖαντος ϖροσωπου 76. ϖροσωπου tantum 82, 134. et ∧ ϖᾶν Copt. Georg. τῆς γῆς] επι της γης 74, 76. præmittit ϖασης ſupra lineam ex corr. 64. præmittunt ϖασης I, X, 16, 55, 71, 82, 83, 130. Ald. Alex. Copt. Georg. χεῖρα] + αυτου I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 31, 32, 37, 38, 55, 56, 57, 59, 61, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. 2. et ſic octo alii Codd. Arm. Georg. αὐτὴν 1°] + ϖρος εαυτον I. αὐτὴν 1°—αὐτὴν 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 61. ∧ αὐτὴν 2°, 25. ϖρὸς ἑαυτὸν] ϖρος αυτον, ſed αυτον recentiori manu reſcriptum, at forte juxta veſtigia priorum literarum, I. αυτον 37, 61, 106, 108. Compl. ∧ 83, 121. Ald. Arab. 1. 2. 3. εἰς τὴν κιβωτόν] + οτι υδωρ ην επι ϖροσωπου της γης 129. + *illuc* Arm. 1.

X. ἡμέρας ἑπτὰ ἑτέρας] επτα ετερας ημερας 58. ἡμέρας ἑπτὰ] επτα ημερας 15. 16, 19, 37, 64, 75, 82, 83, 106, 129, 130. Compl. Chryſ. iv, 250. Georg. ἑτέρας] eraſum 82. ∧ 14, 15, 18, 19, 20, 25, 32, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 107, 108, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. 2. ϖάλιν] in marg. 64. ∧ 15, 19, 37, 61, 74, 76, 106, 107, 108, 134. Compl. Chryſ. l. c. ἐξαπέϛειλε] απεϛειλεν 82. τὴν ϖεριστερὰν] ∧ τὴν 32. + ϖρος εσπεραν 58. κιβωτοῦ] + *illinc* Arm. 1. 2. Arm. Ed.

XI. ἀνέϛρεψε] απεϛρεψε 25, 108, 135. Compl. ειπεϛρεψε (ſic) 75. ϖρὸς αὐτὸν ἡ ϖεριϛερὰ] η περιϛερα ϖρος αυτον 79. ∧ ϖρὸς αὐτὸν Ambr. τὸ ϖρὸς ἑσπέραν] ∧ 108. Compl. ∧ τὸ I, 15, 16, 18, 20, 25, 37, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 78, 79, 83, 106, 107, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Chryſ. iv, 250. φύλλον ἐλαίας] φυλλων ελαιας 59, 131. ελαιας φυλλον 14, 18, 25, 77, 79, 128. Cat. Nic. præmittit θαλλον 83. Symmachi eſt. κεκόπακε τὸ ὕδωρ] habent in num. plurali Arm. 1. 2. Arm. Ed. τῆς γῆς] præmittunt ϖροσωπου I, 14, 15, 16, 18, 25, 32, 37, 57, 61, 64, 73, 74, 75, 77, 78, 79, 106, 107, 108, 128, 130, 131, 133, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Slav. Georg.

XII. ἔτι] ∧ Arm. 2. Georg. ἡμέρας ἑπτὰ ἑτέρας] επτα ετερας ημερας 58. ἡμέρας ἑπτὰ] επτα ημερας X, 15, 16, 18, 25, 37, 38, 56, 57, 59, 61, 64, 75, 79, 82, 106, 128, 129, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Chryſ. iv, 250. Slav. ∧ ἑπτὰ 77. ἑτέρας] ∧ 14, 16, 18, 38, 55, 57, 73, 75, 77, 78, 79, 108, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Georg. ϖάλιν ἐξαπέϛειλε] απεϛειλε ϖαλιν 129. ſupplet ϖαλιν margo 64. ∧ ϖαλιν 15, 58, 61, 64, 106, 107. Compl. Chryſ. l. c. ϖροσέθετο] ∧ 37. + hic ετι, et omittit infra, 82. τοῦ] ∧ 14, 16, 18, 25, 32, 37, 58, 77, 79, 128, 135. Cat. Nic. ἐπιϛρέψαι] αποϛρεψαι 106, 107. υποϛρεψαι 14, 16, 18, 25, 32, 38, 77, 79, 128. Cat. Nic. αναϛρεψαι 58. ἀνέϛρεψε 37.

XIII. ἐν 1°] ∧ Chryſ. iv, 250. ἑνὶ καὶ ἑξακοσιοϛῷ ἔτει] εξακοσιοϛω ετει και ενι 82. ἐν τῇ ζωῇ τȣ̃ Νῶε] ∧ 71. τοῦ ϖρώτȣ μηνὸς] τοῦ μηνὸς τȣ̃ ϖρώτȣ Alex. μηνὸς 1°—μηνὸς 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent I, 19, 71, 82, 108, 134. Compl. Chryſ. iv, l. c. μιᾷ] ϖρωτη 32. ἐξέλιπε 1°] εξελειπεν vel εξελειπε 15, 61, 75, 82, 130. Alex. τῆς γῆς 1°] præmittunt ϖροσωπου 15, 19, 20, 37, 38, 55, 57, 58, 59, 61, 64, 73, 76, 78, 106, 107, 108, 130, 133, 134, 135. Compl. Chryſ. l. c. Slav. Arab. 1. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Νῶε 2°] ∧ 16. τὴν ϛέγην τῆς κιβωτȣ̃] την κιβωτον 25. την θυρα (ſic) της κιβωτου 75. καλυμμα, (Aquilæ eſt) το eraſo, της κιβωτου 64. το καλυμμα 127. ἣν ἐποίησε] ἢ εποιησε 31. ης εποιησε 58. ∧ VI, 61, 71. Alex. Ambr. Copt. Arab. 1. 2. 3. præmittit ※ (ſic) Arm. 1. εἶδεν] ιδεν I, X, 135. Alex. ἐξέλιπε 2°] εξελειπεν vel εξελειπε X, 55, 61, 75, 82, 130. Alex. κεκοπακεν I. ἀπὸ ϖροσώπȣ τῆς γῆς] ∧ Ambr. præfigit ※ Arm. 1.

XIV. ∧ totum comma 135. ἐν δὲ uſque ad γῆ incluſive] huic clauſulæ præfigit ※ tam in textu quam in margine Arm. 1. ἐν δὲ] ∧ δὲ 106. Copt. δευτέρῳ μηνὶ] μηνι τω δευτερω I, X, 14, 16, 18, 25, 31, 55, 59, 68, 74, 75, 76, 77, 79, 83, 120, 121, 128, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. + επτα και δεκατη ημερα VI, 19, 37, 58, 59, 61, 106, 107. Compl. + επτα και εικαδι ημερα 108. Slav. et + ſic fere Arm. 2. ἐξηράνθη ἡ γῆ] ∧ hic 61. ἐξηράνθη—μηνός] hæc et quæ iis interjacent ſic leguntur; εβδομη και εικαδι του μηνος εξηρανθη η γη I, X, 14, 16, 18, 25, 31, 55, 56, 68, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 79, 82, 83, 120, 121, 129, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Ambr. ἑβδόμῃ] και εβδομη VI, 19, 37, 59, 106, 107, 108. Compl. μηνός] plene diſtinguit poſt hanc vocem, et + ενεωξεν την κιβωτον VI. + ηνεωξε την κιβωτον 37. + ανεωξε την κιβωτον 19, 37, 58, 59, 106, 107, 108. Compl. + εξηρανθη η γη ex repetito 128. + ηνεωξε την κιβωτον εξηρανθη η γη 61.

XV. καὶ] ∧ Slav. ὁ Θεὸς] ∧ 19. ϖρὸς Νῶε] ∧ VI. τω Νωε I, 15, 18, 19, 25, 31, 32, 37, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 64, 73, 75, 76, 78, 83, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 251. Copt. ϖρος τω Νωε (ſic) 14. λέγων] ∧ 16, 18, 25, 77, 128, 131. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Arab. 1. 2. Slav. Georg.

XVI. ἔξελθε] + hic συ 20, 32. ἐκ τῆς κιβωτȣ̃ σὺ, καὶ ἡ γυνή σȣ] συ και η γυνη σȣ εκ της κιβωτου 77. ∧ συ hic 32. ∧ καὶ Georg. + *illinc* Arm. 1. 2. Arm. Ed. ἡ γυνή] οι υιοι 15, 19, 26, 37, 58, 64. Compl. Chryſ. iv, 251. Copt. Slav. Moſq. σου 1°—σȣ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 83. οἱ υἱοὶ] ∧ οι 75. Arab. 3. η γυνη 15, 19, 26, 37, 58, 64. Compl. Chryſ. l. c. Iſidor. Pel. p. 22. Copt. Slav. Moſq. σȣ 3°—σȣ 4°] ∧ alterutrum cum voce quæ iis interjacet 14, 16, 18, 25, 77, 79, 128, 131. Cat. Nic. Georg. neque ea ſubjungit Damaſc. i, 296. σȣ 3°—σȣ in com. 17.] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 31. μετὰ σȣ̃—μετὰ σȣ̃ in com. 17.] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 83. Ald. Cat. Nic.

XVII. ἐϛὶ] ∧ 129. ἕως κτηνῶν] *et pecorum* Copt. Arab. 1. 2. ϖᾶν ἑρπετὸν κινȣ́μενον] *reptilium quæ repunt* Arab. 1. 2. ∧ ϖᾶν Arab. 3. μετὰ σεαυτȣ̃] μεθ᾽ εαυτου 32. μετα σȣ 106, 107, 130. et,

ΚΕΦ. VIII.

18. καὶ αὐξάνεσθε καὶ ϖληθύνεσθε ἐπὶ τῆς γῆς. Καὶ ἐξῆλθε Νῶε, καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ, καὶ οἱ υἱοὶ
19. αὐτοῦ, καὶ αἱ γυναῖκες τῶν υἱῶν αὐτοῦ μετ᾽ αὐτοῦ· Καὶ ϖάντα τὰ θηρία, καὶ ϖάντα τὰ κτήνη,
καὶ ϖᾶν ϖετεινὸν, καὶ ϖᾶν ἑρπετὸν κινούμενον ἐπὶ τῆς γῆς κατὰ γένος αὐτῶν, ἐξήλθοσαν ἐκ τῆς
20. κιβωτοῦ. Καὶ ᾠκοδόμησε Νῶε θυσιαϛήριον τῷ Κυρίῳ· καὶ ἔλαβεν ἀπὸ ϖάντων τῶν κτηνῶν τῶν
καθαρῶν, καὶ ἀπὸ ϖάντων τῶν πετεινῶν τῶν καθαρῶν, καὶ ἀνήνεγκεν εἰς ὁλοκάρπωσιν ἐπὶ τὸ θυσιαϛήριον.
21. Καὶ ὠσφράνθη Κύριος ὁ Θεὸς ὀσμὴν εὐωδίας. Καὶ εἶπε Κύριος ὁ Θεὸς διανοηθεὶς,
οὐ ϖροσθήσω ἔτι καταράσασθαι τὴν γῆν διὰ τὰ ἔργα τῶν ἀνθρώπων· ὅτι ἔγκειται ἡ διάνοια
τοῦ ἀνθρώπου ἐπιμελῶς ἐπὶ τὰ πονηρὰ ἐκ νεότητος αὐτοῦ· οὐ προσθήσω οὖν ἔτι πατάξαι πᾶσαν σάρκα
22. ζῶσαν, καθὼς ἐποίησα. Πάσας τὰς ἡμέρας τῆς γῆς, σπέρμα καὶ θερισμὸς, ψύχος καὶ
καῦμα, θέρος καὶ ἔαρ, ἡμέραν καὶ νύκτα, οὐ καταπαύσουσι.

ΚΕΦ. IX.

1. ΚΑΙ εὐλόγησεν ὁ Θεὸς τὸν Νῶε, καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ· καὶ εἶπεν αὐτοῖς· αὐξάνεσθε καὶ πλη-
2. θύνεσθε, καὶ πληρώσατε τὴν γῆν, καὶ κατακυριεύσατε αὐτῆς. Καὶ ὁ τρόμος, καὶ ὁ φόβος ὑμῶν,
ἔϛαι ἐπὶ ϖᾶσι τοῖς θηρίοις τῆς γῆς, ἐπὶ ϖάντα τὰ ϖετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ, καὶ ἐπὶ ϖάντα τὰ κινού-

---

niſi fallor, 127. Alex. Slav. Arm. 1. 2. Arm. Ed. καὶ αὐξάνεσθε &c. ad fin. com.] præmittit his *et reptent ſuper terram*, præfixo ※ Arm. 1. præmittit eadem ſine ſigno Arm. Ed. *et diffundimini in terra et creſcite et multiplicamini in ea* Arab. 1. 2. *et creſcite ſuper terram et augemini et multiplicamini ſuper terram* Arm. 2. ϖληθύνεσθε &c.] horum ex adverſo habet margo ad oram paginæ, ερπετε επι της γης, et margo intercolumnaris ϖληθυνεσθε επ᾽ αυτης, 130. ἐπὶ τῆς γῆς 2°] ∧ 75, 82, 108. Compl. + ad finem commatis και ϖληρωσατε την γην 75, 82, 108. Compl. et in charact. minore Alex. + *illic* Georg.

XVIII. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 75. Arm. Ed. ∧ αὐτοῦ 2° Ambr. ἡ γυνὴ] οι υιοι 19. Georg. Slav. Oſtrog. καὶ οἱ υἱοὶ] και η γυνη 19. et ſic, ſed ∧ καὶ, Slav. Oſtrog. Georg. γυναῖκες] præmittit τρεις 72. αὐτοῦ 3°—αὐτοῦ ad fin.] ∧ alterutra cum voce quæ iis interjacet 14, 16, 18, 77, 79, 128, 131. Cat. Nic. Ambr. et tres Codd. Arm. αὐτοῦ ult.] αυτων 58.

XIX. καὶ ϖάντα τὰ κτήνη] ∧ 71, 135. Copt. Arm. 1. 2. Arm. Ed. καὶ ϖᾶν] præmittit και ϖαντα τα κινουμενα ερπετα επι της γης (nec tamen omittit καὶ ϖᾶν ἑρπετὸν infra) 135. καὶ ϖᾶν πετεινὸν] ∧ 58. ∧ ϖᾶν Arab. 1. 2. και ϖαν ερπετον I, 31, 55, 59, 74, 75, 76, 83, 134. Ald. Copt. *et omne reptile movens* Arm. 1. 2. Arm. Ed. ἑρπετὸν] ∧, ſed margini adſcripſit manus forte prima, 82. ∧ Slav. Oſtrog. ϖετεινον I, 31, 55, 59, 74, 75, 76, 83, 134. Ald. Copt. κινούμενον] præmittunt και ϖαν I, 55, 59, 71, 74, 76, 130, 134. Copt. κατὰ γένος αὐτῶν] ∧ 19, 37, 106, 107, 108. Compl. κατα γενη αυτων 76, 134. ἐξήλθοσαν] εξηλθαν VI. εξηλθον I, X, 15, 16, 18, 20, 25, 32, 56, 58, 64, 73, 76, 77, 78, 79, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. Chryſ. iv, 251. εξηλθεν 19, 37, 55, 59, 61, 106, 107, 108, 128. Compl. præmittit και 129. κιβωτοῦ] + εν μια του μηνος του τριτου 37, 58, 59, 61, 72, 82, 106, 107. + *illinc* Arm. 1. 2. Arm. Ed.

XX. καὶ ᾠκοδόμησε—Κυρίῳ] hæc et quæ iis interjacent habent ※ præfixum tam in textu quam margine Arm. 1. Κυρίῳ] Θεω III, X, 14, 16, 18, 25, 31, 32, 38, 58, 59, 73, 77, 78, 79, 83, 128, 129, 130, 131, 135. Ald. Fulgent. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Κυρίῳ in charact. minore Alex. Κυριω ſed κ in litura 61. Κυριω τω Θεω 75. ἀνήνεγκεν] + αυτω 16, 18, 25, 38, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. + αυτα 75. Georg. εἰς] ∧ VI, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 37, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 257. Fulgent. ὁλοκάρπωσιν] ολοκαυτωσιν 19. Compl. ολοκαυτωσεις in marg. 130. ſic in textu 59, 75. Cyr. Al. Glaph. p. 41. καρπωσεις 129. et ſic margo 56. ολοκαρπωσεις X, 16, 18, 25, 38, 57, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. et pluralem numerum habent Copt. Arm. 2.

XXI. Κύριος] ∧ Cyr. Al. Glaph. p. 41. ὁ Θεὸς 1°] ∧ 31, 37, 77, 83, 106, 134. Ald. Clem. Homil. p. 649. Clement. Epitom. de Geſt. Petri p. 767. Orig. iii, 310, 701. Theodoret. i, 25, 66. licet habeat ii, 1433. Slav. Arm. 2. καὶ εἶπε] ειπε δε 106, 107. διανοηθεὶς] ∧ Slav. Oſtrog. οὐ ϖροσθήσω] μη ϖροσθησω 19, 37, 61, 72, 73, 78, 106, 107, 108, 130, 132. Compl. μὴ ϖροσθῶ Orig. ii, 33. ἔτι καταράσασθαι] ετι του καταρασασθαι 32, 55. Ald. Alex. ετι καταρασεσθαι 16. επικαταρασασθαι 107. ετι κχταρασθαι 19. Compl. ετι του καταρασθαι X, 75, 82, 83, 121. του καταρασθαι ετι 38, 134. του καταρασασθαι ετι 135. τοῦ ἀνθρώπου] των ανθρωπων 61, 78. αυτου 59. ἐπιμελῶς] ∧ 83. Arab. 3. νεότητος] + ϖασας τας ημερας Theodoret. i, 936. αὐτοῦ] habet in charact. minore Alex. ∧ 15, 20, 37, 55, 61, 64, 68, 74, 83, 120, 121, 129, 130, 134. Ald. Philo i, 516. Epiph. i, 805, 951, 1034. Chryſ. iv, 260. Cyr. Al. i, 488. Athan. i, 755. Ambr. οὖν] ∧ X, 14, 58, 75. Slav. Moſq. ἔτι 2°] ſupra lineam ex corr. 64. additum eadem manu 25. ∧ 15, 20, 106, 107. Compl. ϖατάξαι] του ϖαταξαι 20, 58. ζῶσαν] ∧ Arab. 2. ἐποίησα] + ετι 15, 55, 64, 74, 76, 134. Vocem ἐποίησα connectit cum quinque prioribus verbis commatis proximi, eamque connectionem urget in commentario, Chryſ. iv, 260. Eo forſan auctore, nullam diſtinctionem hic ponit Ed. Vat. ſed plenam recte poſuerunt Edd. cæteræ, et Verſiones. Ergo et ſic interpunxi.

XXII. ϖάσας] præmittunt και 14, 16, 18, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Georg. præmittit επι 58. præmittunt *in reliquum* Arm. 2. *nunc* Arm. 1. Arm. Ed. τῆς γῆς] præmittit επι 130. πάσας τὰς ἡμέρας τῆς γῆς] ∧ 25. margo forte, nam fere ſunt exeſa, ϖαντα τον χρονον της γης 64. θερισμὸς] θερισμον 15. καῦμα] καυσον 72. θέρος] και θερος 16. ἡμέραν] ημερα 32, 75. Slav. και ημερα in marg. 127. et in textu 16, 18, 25, 38, 77, 79, 128, 131. Cat. Nic. νύκτα] ſic 75. νυξ in marg. 127. et in textu 16, 18, 25, 32, 38, 77, 79, 128, 131. Cat. Nic. Slav. οὐ] και ου 16.

I. ὁ Θεὸς] præmittunt Κυριος 55, 76, 134. Cyr. Al. Glaph. p. 32, et alibi. Κυριος tantum Coſm. v, p. 215. Ambr. τὸν Νῶε] ∧ τὸν 18. Compl. τω Νωε 37, 75, 130. Coſm. l. c. αὐτοῖς] ∧ 82. Slav. Arm. 2. καὶ ϖληρώσατε uſque ad κατακυρ.] obelo notantur X. τὴν γῆν] αυτην 74. καὶ κατακυριεύσατε αὐτῆς] ∧ 71. και κατακυριευετε αυτης X.

II. καὶ 1°] eraſum 56. ∧ 129. καὶ ὁ 1°—καὶ ὁ 2°] ∧ alterutra cum voce quæ iis interjacet 16, 18, 77, 131. Cat. Nic. ὁ τρόμος] ο φοβος 31, 38, 59, 68, 72, 75, 79, 82, 120, 121, 135. Ald. Cyr. Al. Glaph. p. 32. Ambr. + ημων 78. + υμων I, 15, 19, 20, 25, 31, 37, 56, 57, 58, 61, 68, 73, 74, 75, 76, 79, 106, 108, 120, 121, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. l. c. Ambr. Georg. καὶ ὁ φόβος] ∧ 14. ο ſupra lineam 16. και ο τρομος 31, 38, 59, 68, 72, 75, 79, 82, 120, 121, 135. Ald. Cyr. Al. l. c. Ambr. ὑμῶν] ∧ I, 19, 31, 58, 59, 68, 120, 121, 129. Ald. Alex. Georg. + και ο τρομος ex repetito 83. θηρίοις] + *et pecoribus* Arab. 1. τῆς γῆς 1°] *agri* Copt. + και επι ϖασι τοις κτηνεσι της γης I, X, 14, 16, 18, 25, 38, 55, 58, 59, 71, 73, 77, 78, 79, 128, 130, 131. Cyr. Al. Glaph. p. 41. Slav. (ſed ea Slav. Moſq. uncis includit) Arm. 1. 2. Arm. Ed. + eadem margo 64. + eadem in textu ſine τῆς γῆς 56. Cyr. Al. p. 32. ἐπὶ 2°] præmittit και 14, 15, 16, 18, 25, 32, 37, 38, 55, 56, 57, 59, 61, 73, 75, 76, 82, 106, 128, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 261. Cyr. Al. l. c. Ambr. Copt. Slav. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Georg. ϖάντα 1°] ∧ Copt. Arab.

μενα ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ ἐπὶ πάντας τοὺς ἰχθύας τῆς θαλάσσης· ὑπὸ χεῖρας ὑμῖν δέδωκα. Καὶ 3.
πᾶν ἑρπετὸν, ὅ ἐςι ζῶν, ὑμῖν ἔςαι εἰς βρῶσιν· ὡς λάχανα χόρτου δέδωκα ὑμῖν τὰ πάντα. Πλὴν 4.
κρέας ἐν αἵματι ψυχῆς οὐ φάγεσθε. Καὶ γὰρ τὸ ὑμέτερον αἷμα τῶν ψυχῶν ὑμῶν ἐκ χειρὸς 5.
πάντων τῶν θηρίων ἐκζητήσω αὐτό· καὶ ἐκ χειρὸς ἀνθρώπου ἀδελφοῦ ἐκζητήσω τὴν ψυχὴν τοῦ
ἀνθρώπου. Ὁ ἐκχέων αἷμα ἀνθρώπου, ἀντὶ τοῦ αἵματος αὐτοῦ ἐκχυθήσεται, ὅτι ἐν εἰκόνι Θεοῦ 6.
ἐποίησα τὸν ἄνθρωπον. Ὑμεῖς δὲ αὐξάνεσθε, καὶ πληθύνεσθε, καὶ πληρώσατε τὴν γῆν, καὶ 7.
κατακυριεύσατε αὐτῆς. Καὶ εἶπεν ὁ Θεὸς τῷ Νῶε καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ μετ᾽ αὐτοῦ, λέγων, 8.
καὶ ἰδοὺ ἐγὼ ἀνίςημι τὴν διαθήκην μου ὑμῖν, καὶ τῷ σπέρματι ὑμῶν μεθ᾽ ὑμᾶς, Καὶ πάσῃ 9. 10.
ψυχῇ ζώσῃ μεθ᾽ ὑμῶν, ἀπὸ ὀρνέων, καὶ ἀπὸ κτηνῶν· καὶ πᾶσι τοῖς θηρίοις τῆς γῆς, ὅσα ἐςὶ
μεθ᾽ ὑμῶν ἀπὸ πάντων τῶν ἐξελθόντων ἐκ τῆς κιβωτοῦ. Καὶ ςήσω τὴν διαθήκην μου πρὸς ὑμᾶς· 11.
καὶ οὐκ ἀποθανεῖται πᾶσα σὰρξ ἔτι ἀπὸ τοῦ ὕδατος τοῦ κατακλυσμοῦ· καὶ οὐκ ἔτι ἔςαι κατακλυσμὸς ὕδατος, καταφθεῖραι πᾶσαν τὴν γῆν. Καὶ εἶπε Κύριος ὁ Θεὸς πρὸς Νῶε· τοῦτο τὸ 12.
σημεῖον τῆς διαθήκης, ὃ ἐγὼ δίδωμι ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ ὑμῶν, καὶ ἀνὰ μέσον πάσης ψυχῆς

---

1. + τα κτηνη της γης και επι 75. πετεινὰ] ορνεα I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 61, 64, 68, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 83, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Cyr. Al. l. c. Georg. πάντα 2°] ∧ Arab. 1. τὰ κινούμενα] ∧ τὰ I. ἐπὶ 4°] + margo 37. eraſum 56. ∧ III, 14, 16, 18, 25, 37, 38, 58, 59, 68, 75, 77, 79, 82, 120, 121, 128, 129, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. ὑπὸ χεῖρας] υπο χειρα 128. et ſic eraſo ς finali 56. επι χειρας 71. υποχειριους 31, 68, 121. Ald. υπο τας χειρας 72. ὑμῖν] υμων 106. + πάντα 20. Chryſ. l. c. ὑμῖν δέδωκα] tr. 135. υμιν εδωκα 59, 61, 76, 129. + *illa* Copt. Slav. ſed Slav. Moſq. uncis includit.

III. ἑρπετὸν] ∧ 58. Slav. Oſtrog. πετεινον 19, 108. Compl. ὅ ἐςι ζῶν] ο εςι ζωον 15. ει τι εςιν επι της γης ζων 58. ἔςαι] εςιν 58. χόρτου] ∧ 130. χλόης Conſt. Ap. vii, p. 371. δέδωκα] ἔδωκα Alex. τὰ πάντα] ∧ τὰ 75, 135.

IV. κρέας] ∧ 38. Orig. ii, 32. Arm. 2. κρεα 14, 16, 18, 25, 37, 57, 61, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 107, 108, 129, 131. Compl. Scriptor. ap. Coteler. Monum. Eccl. Gr. i, 120. ἐν αἵματι ψυχῆς] εν ψυχης αιματι 135. + αὐτοῦ Canon. Ap. p. 450. Tert. *animarum veſtrarum ſanguinem* Sahid. ψυχῆς] ∧ Coſm. ii, 135. v, 215. φάγεσθε] εδεσθε Theodoret. iv, 745.

V. ὑμέτερον] ∧ Copt. τῶν ψυχῶν ὑμῶν] των ψυχων ημων 131. ∧ Theodoret. iv, 745. ∧ υμων Arm. 1. Arm. Ed. + εκζητησω I, 15, 25, 37, 38, 55, 56, 58, 59, 61, 74, 75, 76, 79, 82, 106, 128, 130, 134. Alex. Orig. ii, 32. Damaſc. i, 301. Theodoret. l. c. Tert. Lucif. Cal. Arm. 1. 2. Arm. Ed. + εκζήτησω αυτο 14, 131. Chryſ. iv, 262. Iren. Intp. ἐκ χειρὸς 1°—ἐκ χειρὸς 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 106. Slav. ∧ χειρὸς 1° Theodoret. l. c. ἐκ χειρὸς πάντων τῶν θηρίων] ∧ 16, 18, 64, 73, 77, 78. ∧ quoque, ſed ſupplet margo, incertum an eadem manu, 57. ∧ πάντων 37, 61. ἐκζητήσω αὐτό] ∧ 75. Chryſ. l. c. Iren. Intp. Tert. Lucif. Cal. Arab. 1. 2. ∧ αὐτὸ 107, 135. εκζητησω αυτω (ſic) 82. καὶ ἐκ χειρὸς] ∧ καὶ 82, 107. και εκζητησω εκ χειρος I. ἀνθρώπου 1°] ∧ 135. præmittit παντος margo 56. παντος ανθρωπου 129. Damaſc. i, 301. Arm. 2. ανδρος 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 128. Cat. Nic. + in minore charact. et ſub ※ καὶ ἐκ χειρὸς ἀνδρὸς Alex. + eadem ſine ſigno Arm. 1. 2. Arm. Ed. + ſub ※ *et ex manu viri requiram* &c. Arab. 1. + eadem ſine ſigno Arab. 2. ἀδελφοῦ] ∧ Copt. præmittunt του 16, 18, 25, 57, 77, 78, 128. margo αυτου X. αδελφου αυτου 15, 16, 18, 19, 37, 57, 61, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. et ſic, cum voce αὐτοῦ ſub ※ et in charact. minore, Alex. ἀδελφοῦ αὐτοῦ Theodoret. l. c. Arm. 1. + αυτου εκ χειρος ανδρος 58. *fratrem ejus atque ab eo* Arab. 1. 2. ἀδελφοῦ—αὐτοῦ in com. 6.] ∧ quæ iis interjacent, nimirum ex occaſione αυτου additi poſt αδελφου in Codice, ex quo ſuum exſcripſit Librarius, 131. ἐκζητήσω τὴν ψυχὴν τοῦ ἀνθρώπου] ∧ ἐκζητήσω 106. αυτου την ψυχην εκζητησω 15, 64. ἐκζητήσω τὴν ψυχὴν αὐτοῦ Damaſc. i, 301. *et animam fratris ejus exquiram* Arm. 1. et, ſine *et*, Arm. 2. αυτο εκζητησω 31, 68, 83, 120, 121. Theodoret. iv, 745. εκζητησω αυτο Ald. Cat. Nic. Copt. *illam exquiram* Slav. Moſq.

VI. ὁ ἐκχέων] præmittunt και 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 128. Cat. Nic. ἀντὶ τοῦ αἵματος αὐτοῦ] ἀντὶ τοῦ αἵματος ἐκείνου Cedren. p. 238. ἀντὶ τοῦ αἵματος ἀνθρώπου τὸ αὐτοῦ Compl. Ambr. et ſic *pro ſanguine hominis*, ſed ſine *ejus*, Lucif. Cal. ἀντὶ τοῦ αἵματος τὸ αὐτοῦ Chryſ. iv, 262. ἀντὶ τοῦ αἵματος τοῦ ἀνθρώπου αἷμα αὐτοῦ (contra matrem Ald.) Ed. Baſil. 1550. ἀντὶ τοῦ αἵματος αἷμα αὐτοῦ, ſed αἷμα in charact. minore, Alex. *ſanguis ejus* tantum habet Copt. ſub ※ *pro homine ſanguis illius loco ſanguinis* Arab. 1. et ſine ſigno Arab. 2. Suſpicor olim fuiſſe in Codicibus Græcis ΑΙΜΑΤΟϹΑΥΤΟΥ, quod facili errore abiit in ΑΙΜΑΤΟϹΑΥΤΟΥ. ἐκχυθήσεται] + τὸ αἷμα αὐτοῦ Epiph. i, 814. Cedren. l. c. Arm. Ed. et ſic, ſed *ejus* ſupra lineam prima manu, Arm. 1.

VII. τὴν γῆν] + και πληθυνεσθε επ᾽ αυτης 59. καὶ κατακυριεύσατε αὐτῆς] ∧ 75. ∧ αὐτῆς, ſed poſt κατακυριεύσατε + και πληθυνεσθε επ᾽ αυτης 58. + eadem 72. eadem habet margo 130. et ſine καὶ margo 127. habent tantum καὶ πληθυνεσθε επ᾽ αυτης I, X, 71, 82, 135. Arab. 1. 2. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Slav. και πληθυνεσθε επι της γης 31, 68, 83, 120, 121. Ald. Alex. Arm. 2.

VIII. ὁ Θεὸς] Κυριος ο Θεος 18, 56, 77, 79, 128. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. *Dominus* Arnob. Jun. τῷ Νῶε] προς Νωε 108. Compl. μετ᾽ αὐτοῦ] eraſa 56. ∧ 25, 32, 68, 75, 121, 128. Ald. Cat. Nic. Copt. Slav. Oſtrog. Non ſubjicit Arnob. Jun.

IX. καὶ 1°] ∧ 19, 37, 59, 61, 72, 75, 106, 107, 108. Slav. Georg. ἰδοὺ ἐγὼ] εγω ιδου I, VI, X, 15, 55, 56, 58, 64, 68, 76, 120, 121, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Georg. ἀνίςημι] ανιςῶ 20. Chryſ. iv, 270, non ubiq. μου] ∧ 106, 107. ὑμῖν] ∧ 78. ὑμᾶς] ημας 59.

X. ψυχῇ] τη ψυχη 130. ζώσῃ] τη ζωση I, VI, X, 14, 16, 18, 19, 25, 38, 56, 58, 59, 73, 75, 77, 78, 79, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. ὑμῶν 1°] ſic primo, ſed υμας ex corr. 56. υμας 128. Cat. Nic. + εις τον αιωνα 19, 108. Compl. ἀπὸ 1°] + τε 20. Chryſ. iv, 269, non ubique. ἀπὸ 2°] ∧ 59. κτηνῶν] των κτηνων 15, 25, 64, 74, 76, 134. ὅσα] ※ præfigit X. præmittit ※ tam in textu quam margine Arm. 1. ὅσα ἐςὶ] ∧ 71. τοῖς 82, 135. η οσα 130. ∧ ἐςὶ I, VI, 14, 15, 16, 18, 25, 38, 56, 57, 58, 59, 64, 68, 73, 129. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 271. Arm. Ed. οσα ην 37, 61, 75, 76, 77, 78, 79, 120, 121, 128, 130, 131, 134. μεθ᾽ ὑμῶν 2°] ∧ 71. ἀπὸ πάντων] præmittit παντα 38. præmittit πασι τοις ζωοις της γης 130. præmittit *et* Arm. Ed. απαντα παντων 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 131. ἐκ τῆς κιβωτοῦ] ∧ εκ 135. απο της κιβωτου 20, 56, 58, 130, 134. + *illinc* Arm. 1. 2. Arm. Ed. + και πασι ζωοις της γης 135. + eadem cum ※ tam in textu quam margine præmiſſo Arm. 1. + eadem ſine ſigno Arm. Ed. + *ab omnibus animalibus terræ* Arm. 2.

XI. ∧ tot. com. VI. πρὸς ὑμᾶς] πρός σε Philo i, 688. *cum vobis* Copt. Slav. Moſq. Arm. Ed. ἀποθανεῖται] αποθανειτε 134. αποθανουνται 19, 108. πᾶσα σὰρξ ἔτι] ετι πασα σαρξ 56, 59. ∧ ἔτι III, 14, 16, 18, 25, 56, 77, 79, 131, 135. Cat. Nic. τοῦ ὕδατος τοῦ κατακλυσμοῦ] του κατακλυσμου του υδατος 15, 64. ἔτι ἔςαι] εςαι ετι I, 14, 16, 18, 25, 55, 59, 68, 75, 76, 77, 79, 82, 83, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. κατακλυσμὸς ὕδατος] ∧ ὕδατος 131. Ambr. Slav. *aqua diluvii* Copt. Arab. 3. καταφθεῖραι] διαφθειραι X, 59. margo του 130. του καταφθηραι 75. τοῦ καταφθειραι 14, 16, 18, 31, 32, 38, 55, 57, 58, 68, 73, 77, 78, 79, 82, 120, 121, 128, 129, 135. Ald. Alex. Cat. Nic.

XII. Κύριος] ∧ I, 31, 68. Ald. Slav. Oſtrog. πρὸς Νῶε] τῷ Νωε VI, 15, 19, 37, 56, 58, 64, 76, 106, 108, 134. Compl. Chryſ. iv, 271. Copt. Slav. Arm. Ed. et ſic, ſed margo προς Νωε,

13. ζώσης, ἥ ἐστι μεθ' ὑμῶν εἰς γενεὰς αἰωνίους. Τὸ τόξον μου τίθημι ἐν τῇ νεφέλῃ, καὶ ἔσται εἰς
14. σημεῖον διαθήκης ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ τῆς γῆς. Καὶ ἔσται ἐν τῷ συννεφεῖν με νεφέλας ἐπὶ τὴν
15. γῆν, ὀφθήσεται τὸ τόξον ἐν τῇ νεφέλῃ. Καὶ μνησθήσομαι τῆς διαθήκης μου, ἥ ἐστιν ἀνὰ μέσον
ἐμοῦ καὶ ὑμῶν, καὶ ἀνὰ μέσον ϖάσης ψυχῆς ζώσης ἐν ϖάσῃ σαρκί· καὶ οὐκ ἔσται ἔτι τὸ ὕδωρ εἰς
16. κατακλυσμὸν, ὥστε ἐξαλεῖψαι ϖᾶσαν σάρκα. Καὶ ἔσται τὸ τόξον μου ἐν τῇ νεφέλῃ· καὶ ὄψομαι
τοῦ μνησθῆναι διαθήκην αἰώνιον ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ τῆς γῆς, καὶ ἀνὰ μέσον ψυχῆς ζώσης ἐν
17. ϖάσῃ σαρκὶ, ἥ ἐστιν ἐπὶ τῆς γῆς. Καὶ εἶπεν ὁ Θεὸς τῷ Νῶε, τοῦτο τὸ σημεῖον τῆς διαθήκης, ἧς
18. διεθέμην ἀνὰ μέσον ἐμοῦ, καὶ ἀνὰ μέσον ϖάσης σαρκὸς, ἥ ἐστιν ἐπὶ τῆς γῆς. Ἦσαν δὲ οἱ υἱοὶ
19. Νῶε, οἱ ἐξελθόντες ἐκ τῆς κιβωτοῦ, Σὴμ, Χὰμ, Ἰάφεθ. Χὰμ δὲ ἦν ϖατὴρ Χαναάν. Τρεῖς οὗτοί
20. εἰσιν υἱοὶ Νῶε· ἀπὸ τούτων διεσπάρησαν ἐπὶ ϖᾶσαν τὴν γῆν. Καὶ ἤρξατο Νῶε ἄνθρωπος
21. γεωργὸς γῆς, καὶ ἐφύτευσεν ἀμπελῶνα. Καὶ ἔπιεν ἐκ τοῦ οἴνου, καὶ ἐμεθύσθη, καὶ ἐγυμνώθη ἐν
22. τῷ οἴκῳ αὐτοῦ. Καὶ εἶδε Χὰμ ὁ ϖατὴρ Χαναὰν τὴν γύμνωσιν τοῦ ϖατρὸς αὐτοῦ, καὶ ἐξελθὼν
23. ἀνήγγειλε τοῖς δυσὶν ἀδελφοῖς αὐτοῦ ἔξω. Καὶ λαβόντες Σὴμ καὶ Ἰάφεθ τὸ ἱμάτιον, ἐπέθεντο
ἐπὶ τὰ δύο νῶτα αὐτῶν, καὶ ἐπορεύθησαν ὀπισθοφανῶς, καὶ συνεκάλυψαν τὴν γύμνωσιν τοῦ ϖατρὸς
αὐτῶν· καὶ τὸ ϖρόσωπον αὐτῶν ὀπισθοφανῶς, καὶ τὴν γύμνωσιν τοῦ ϖατρὸς αὐτῶν οὐκ εἶδον.

---

130. + *et filiis ejus* Arm. 1. 2. Arm. Ed. τὸ σημεῖον] ∧ το 78. διαθήκης] + σου 107. + *mei* Arab. 3. ἥ] ∧ 15. ὅς (ſic) 79. ης VI, 14, 16, 18, 20, 37, 38, 57, 58, 61, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 106, 128, 131, 134, 135. Cat. Nic. Chryſ. l. c. δίδωμι] τιθημι 32. *dabo* Arm. 1. 2. Arm. Ed. ἀνὰ μέσον 1°—ἀνὰ μέσον 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent I. ὑμῶν 1°] σου VI, 15, 37, 61, 72, 74, 76, 106, 107, 134. Chryſ. l. c. et ſic, ſed margo υμων, 64. ϖάσης] ∧ 25, 82. ζώσης] ∧ 14, 16, 18, 19, 25, 57, 73, 77, 78, 108, 128, 131. Compl. Cat. Nic. ἥ ἐστι μεθ' ὑμῶν] ∧ Arab. 2. ἥ ἐστι] η εσται 38, 135. οση εστιν VI. οσα εστι 15, 31, 37, 61, 68, 83, 106, 107, 120, 121. Ald. γενεὰς] + *veſtrum* Copt. αἰωνίους] αιωνος 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed.

XIII. τίθημι] *ponam* Ambr. Copt. Arm. 1. 2. Arm. Ed. ἐν τῇ νεφέλῃ—ἐν τῇ νεφέλῃ in com. 14] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 18, 19. ab ἐν τῇ νεφέλῃ uſque ad ὀφθήσεται in com. 14, ſupplevit Editor in Cat. Nic. nam iſta non habuit Cod. unde expreſſa eſt Editio. καὶ ἔσται] ∧ 25. εἰς σημεῖον] ἐν σημείῳ Chryſ. iv, 272. ∧ εἰς Ambr. Slav. Oſtrog. διαθήκης] + αιωνιου 56, 129. Ambr. Arm. 1. 2. Arm. Ed. + *æterni* Slav. Oſtrog. et + idem Slav. Moſq. ſed uncis incluſum. + *mei* Arab. 1. 2. Georg. καὶ τῆς γῆς] και υμων, ſed ſupraſcript. eadem manu, αλλο· και της γης, 25. + υμων 14, 16, 38, 57, 73, 77, 78, 131. + υμων και αναμεσον ϖασης ψυχης ζωσης 71. præmittit *vos* Slav. Oſtrog. *et omnem terram* Arm. 1. 2. Arm. Ed.

XIV. tot. comma bis ſcriptum 83. με] ∧ 16, 77, 131. νεφέλας] νεφελαις 64. τας νεφελας 128. τὴν γῆν] της γης VI, 14, 15, 16, 25, 37, 38, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 77, 106, 107, 128, 130, 131, 134. Chryſ. iv, 272. Slav. Oſtrog. ὀφθήσεται] præmittit και 56. Chryſ. l. c. Copt. Arab. 3. τόξον] habet μου ſupra lineam forte eadem manu 82. + μου VI, X, 14, 15, 16, 20, 25, 31, 32, 37, 38, 55, 56, 59, 61, 64, 73, 75, 76, 106, 108, 130, 131. Compl. Alex. Chryſ. l. c. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. Arm. Ed. τῇ νεφέλῃ] ∧ τη 37.

XV. καὶ 1°] ∧ Arab. 1. 2. μνησθήσομαι] μνησθησωμαι 75. αναμνησθησομαι 32. μου] ſupra lineam 59. poſt hanc vocem ∧ omnia uſque ad και ουκ VI. ἥ ἐστιν] ης διεθεμην 82. ἀνὰ μέσον 1°—ἀνὰ μέσον 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent I. ἐμοῦ καὶ ὑμῶν] υμων και εμου 59, 130. εμου και σου 107. εμου και αναμεσον υμων 82. ∧ καὶ ὑμῶν 135. ϖάσης] ∧ 25, 61, 72, 106. ζώσης] ∧ 19, 108. Compl. ἐν ϖάσῃ σαρκὶ] ∧ ἐν ϖάσῃ 135. σαρκὶ—σαρκὶ in com. 16.] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 82. καὶ οὐκ] ∧ καὶ 31. Ald. ἔσται ἔτι] ετι εσται 15, 64. Arm. 1. 2. Arm. Ed. εστιν ετι 38, 78, 130. ∧ ἔσται 131. ∧ ἔτι 19, 108. Compl. ἔτι τὸ ὕδωρ] το υδωρ ετι 134. υδωρ ετι VI. ουκετι το υδωρ 129. eraſum το 131. ∧ το 37, 57, 58, 61, 73, 106, 130. Compl. τὸ ὕδωρ εἰς κατακλυσμὸν] κατακλυσμος υδατος cum τε a prima manu in marg. 130. *diluvium* Arm. Ed.

XVI. tot. comma bis ſcriptum 83. hoc comma, cum ſeqq. ad comma 28, adſcriptum eſt in margine minore charactere, 31. μου] ∧ I, X. Arab. 3. Arm. 1. 2. Arm. Ed. ὄψομαι] + αυτο 59. Compl. et (contra matrem Ald.) Francofurt. 1597. + αυτην 68, 72, 83, 135. Ald. habet αυτην margo 127. + *in illam* Arab. 1. 2. διαθήκην] + *meum* Arab. 1. 2. διαθήκην αἰώνιον] διαθηκης αιωνιου 14, 16, 18, 25, 31, 32, 37, 57, 58, 59, 61, 72, 73, 75, 78, 79, 106, 107, 128, 131. Cat. Nic. της διαθηκης αιωνιου 38. ἀνὰ μέσον 1°] ∧ 74, 134. ἀνὰ μέσον 1°—ἀνὰ μέσον 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 76. ἐμοῦ] ſic margo 127, 130. του Θεου 15, 127, 130, 135. Chryſ. iv, 272. καὶ τῆς γῆς] ∧ I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 37, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 79, 106, 107, 129, 130, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Copt. Arm. 1. 2. Arm. Ed. και υμων 19, 108. Compl. ψυχῆς] præmittunt ϖασης I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 32, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 75, 76, 78, 106, 107, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Georg. ἐν ϖάσῃ σαρκὶ, ἥ ἐστιν ἐπὶ τῆς γῆς] η εστιν εν ϖαση σαρκι επι της γης 31, 68, 83, 120, 121. Ald.

XVII. ὁ Θεὸς] præmittunt Κυριος I, 16, 19, 38, 57, 73, 77, 78, 108, 135. Compl. Arm. 1. 2. διαθήκης] + *mei* Arab. 3. + *inter me et vos*, cum ſigno ※ in margine, Arm. 1. διεθέμην] εθεμην 106, 107. ἐμοῦ] margo του Θεου 130. ἀνὰ μέσον 2°] + υμων και 56. + *vos et inter* Arab. 3. ϖάσης] ∧ 79. τῆς γῆς] præmittit ϖροσωπου 73.

XVIII. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 15. Νῶε] τοῦ Νῶε Chryſ. iv, 274. οἱ 2°] ∧ (contra matrem Ald.) Francofurt. 1597. κιβωτοῦ] + *illinc* Arm. 1. Arm. Ed. Χὰμ δὲ] ∧ δε I, III, X, 14, 16, 18, 31, 55, 57, 68, 73, 78, 82, 120, 121, 128, 129. Ald. Arm. 1. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. Χαναὰν] τοῦ Χαναὰν Chryſ. l. c.

XIX. εισὶν υἱοὶ] υιοι εισιν I. ∧ εισιν 55. εισιν οι υιοι X, 16, 25, 55, 59, 75, 82, 131, 134. Compl. Alex. Cyr. Al. Glaph. p. 42. ἀπὸ] præmittunt *et* Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed.

XX. ἤρξατο] + *eſſe* Copt. Ambr. γεωργὸς] γεωργὸς εἶναι Philo i, 300. + *eſſe* Slav. Oſtrog. ſed uncis incluſum. εἶναι γεωργὸς Philo i, 303, 319, 328, 329. γῆς] ∧ Epiph. i, 523. Slav. Oſtrog.

XXI. ἐκ] ∧ Philo i, 300. in duob. Mss. οἴνου] + αυτου 56, 129. Arab. 1. 2. + *ejus* in genere feminino Arab. 3. καρποῦ Baſ. ii, 4. καρποῦ αὐτοῦ Epiph. i, 523. ἐμεθύσθη] + και υπνωσεν 58. Slav. Oſtrog. καὶ 3°] ∧ 71.

XXII. εἶδε] οἶδεν 75. αὐτοῦ 1°] αυτων 20. Chryſ. iv, 285. ἀνήγγειλε] απηγγειλε 19, 37, 56, 58, 64, 82, 106, 132. Compl. επηγγειλε Cyr. Al. Glaph. p. 42. δυσὶν] ∧ 14, 16, 18, 25, 57, 73, 76, 77, 78, 79, 128, 129, 131. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. δυν (ſic) 31. ἀδελφοῖς αὐτοῦ] αυτου αδελφοις X. ∧ αὐτοῦ, ſed habet margo, 37. ἔξω] ∧ Arab. 3. Slav.

XXIII. τὸ ἱμάτιον] τα ιματια 79. + αυτων X. ἐπέθεντο] επεθηκαν 31, 37, 59, 68, 83, 120, 121. Ald. Alex. præmittunt *et* Arab. 3. Georg. ἐπέθεντο—καὶ 3°] ∧ hæc et quæ iis interjacent 106, 107. τὰ δύο νῶτα] τα νωτα τα δυο 135. ∧ δύο 31. αὐτῶν 1°] ∧ Arm. 1. 2. ἐπορεύθησαν] εισεπορευθησαν 32. επορευοντο 38. ὀπισθοφανῶς 1°—ὀπισθοφανῶς 2°] ∧ alterutrum et

ΚΕΦ. IX.

Ἐξένηψε δὲ Νῶε ἀπὸ τοῦ οἴνου, ϗ ἔγνω ὅσα ἐποίησεν αὐτῷ ὁ υἱὸς αὐτοῦ ὁ νεώτερος. Καὶ εἶπεν, 24. 25.
ἐπικατάρατος Χαναὰν ϖαῖς· οἰκέτης ἔσται τοῖς ἀδελφοῖς αὐτοῦ. Καὶ εἶπεν, εὐλογητὸς Κύριος ὁ 26.
Θεὸς τοῦ Σήμ· καὶ ἔσται Χαναὰν ϖαῖς οἰκέτης αὐτοῦ. Πλατύναι ὁ Θεὸς τῷ Ἰάφεθ, καὶ κατοικησάτω 27.
ἐν τοῖς οἴκοις τοῦ Σήμ· καὶ γενηθήτω Χαναὰν ϖαῖς αὐτοῦ. Ἔζησε δὲ Νῶε μετὰ τὸν 28.
κατακλυσμὸν ἔτη τριακόσια ϖεντήκοντα. Καὶ ἐγένοντο ϖᾶσαι αἱ ἡμέραι Νῶε ἐννακόσια ϖεντήκοντα 29.
ἔτη· καὶ ἀπέθανεν.

ΚΕΦ. X.

ΑΥΤΑΙ δὲ αἱ γενέσεις τῶν υἱῶν Νῶε, Σὴμ, Χὰμ, Ἰάφεθ· καὶ ἐγεννήθησαν αὐτοῖς υἱοὶ μετὰ 1.
τὸν κατακλυσμόν. Υἱοὶ Ἰάφεθ, Γαμὲρ, καὶ Μαγὼγ, καὶ Μαδοὶ, καὶ Ἰωύαν, καὶ Ἐλισὰ, καὶ 2.
Θοϐὲλ, καὶ Μοσὸχ, καὶ Θείρας. Καὶ υἱοὶ Γαμὲρ, Ἀσχανὰζ, καὶ Ῥιφὰθ, καὶ Θοργαμά. 3.
Καὶ υἱοὶ Ἰωύαν, Ἐλισὰ, καὶ Θάρσεις, Κήτιοι, Ῥόδιοι. Ἐκ τούτων ἀφωρίσθησαν νῆσοι τῶν ἐθ- 4. 5.

quæ iis interjacent VI, 18. συνεκάλυψαν] επεκαλυψαν 32. εκαλυψαν 108. Compl. καὶ τὸ ϖρόσωπον] κατα ϖροσωπον 71. καὶ τὸ—εἶδον] ∧ hæc et quæ iis interjacent 75. ὀπισθοφανῶς 2°] οπισθοφανες, et ſub ε ſubſcripſit ω recentior manus, I. οπισθοφανες X, 15, 19, 37, 58, 59, 64, 71, 74, 82, 106, 107, 130, 134. Alex. Chryſ. iv, 285. Cyr. Al. Glaph. p. 42. Arab. 1. 2. αὐτῶν 2°] ∧ 130. Cyr. Al. l. c.

XXIV. ἐξένηψε] εξυπνισθη Orig. ii, 33. ἀπὸ] ἐκ Damaſc. ii, 349. οἴνου] ſic, ſed margo υπνου, X. υπνου 71. υπνου αυτου Orig. l. c. + αυτου I, 82, 135. Arab. 1. 2. + *illic ſuo* Arm. 1. Arm. Ed. ὅσα] *omnia quæ* Ambr. Copt, αὐτῷ] ∧ 75. Coſm. v, p. 214. αὐτοῦ] αὐτῷ Juſt. M. Dial. p. 432.

XXV. Χαναὰν] Χαμ 37, 68, 72, 75, 106, 107. Ald. Adamantius de Rect. Fid. ap. Orig. iv, 811. Ambr. + και 14, 16, 18, 25, 31, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Georg. Χαναὰν ϖαῖς· οἰκέτης] licet poſt ϖαῖς cum Codd. pleriſque et Ald. et Arm. 1. Arm. Ed. diſtinguat Philo i, 400, Chryſ. iv, 288, et alibi; tamen poſt Χαναὰν, non poſt ϖαῖς, diſtinguunt I, VI, X, 16, 31, 57, 72, 131, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Juſt. M. Dial. p. 432. Cyr. Al. Glaph. p. 42. Ambr. Copt. Arab. 3. ∧ ϖαῖς 59. Slav. Oſtrog. οἰκέτης] ∧ I, 72. οικεταις 16.

XXVI. καὶ 1°] eſt ſupra lineam poſitum ab alia manu 55. Κύριος] ∧ VI, 57. τοῦ Σὴμ] ∧ τοῦ Philo i, 400, forte. Juſt. M. Dial. p. 432. Cyr. Al. Glaph. p. 42. καὶ 2°] ∧ Arab. 1. 2. Χαναὰν] Χαμ 75. Χανααμ 37. ϖαῖς] ∧ Ambr. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. poſt hanc vocem plene interpungit Georg. οἰκέτης] ∧ I, VI, X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 31, 32, 37, 38, 55, 56, 57, 58, 64, 68, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 83, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Juſt. M. l. c. Chryſ. iv, 291. Cyr. Al. l. c. Theodoret. i, 71. Aug. Copt. Arab. 1. 2. ϖαῖς οἰκέτης] δουλος Philo i, l. c. Forte igitur haud agnovit οἰκέτης. Vide ad comma proximum. αὐτοῦ] αὐτοῖς Philo l. c.

XXVII. ϖλατύναι] ϖλατυνη VI. ϖλυναι 121. præmittunt *et* Arab. 1. 3. ὁ Θεὸς] Κύριος Juſt. M. Dial. p. 432. Ambr. Philaſtr. Brix. τῷ Ἰάφεθ] τον Ιαφεθ 59. καὶ 1°] ∧ Ambr. κατοικησάτω] poſt hanc v. ſpatium lineæ eſt abraſum X. οἴκοις] σκηνωσεσειν (ſic) VI. σκηνωμασι 15, 20, 25, 32, 37, 64, 75, 79, 106, 107. Ald. Chryſ. iv, 291. Cyr. Al. Glaph. p. 42. Diodor. in Cat. Nic. 167. Theodoret. in Cat. Nic. 164. Hier. Philaſtr. Brix. Auctor. Op. Imperf. in Matth. ap. Aug. Eucher. Lugd. οικοις in textu, σκηνωμασι in marg. 56. σκηνωμασι in textu, οικοις in marg. 25. σκηνωμασιν οικοις 58. et ſic, ſed vox ultima deleta eſt, 55. τοῦ Σὴμ] ∧ τοῦ 15, 38, 64, 106. Juſt. M. l. c. Diodor. l. c. Gennad. in Cat. Nic. 167. γενηθήτω] ἔσται I, 19, 58, 59, 108. Compl. γενεσθω Philo i, 401. Χαναὰν] Χαμ 75. Χανααμ 37. ϖαῖς] δουλος Philo l. c. *domeſticus* Slav. αὐτοῦ] αυτων ſed ſyllabæ ultimæ ſupraſcripſit του alia manus, 55. αυτων I, X, 31, 57, 58, 59, 71, 73, 75, 78, 83, 108, 128, 129, 130. Compl. Alex. Philo i, 632. Copt. Arab. 1. 3. Arm. 1. Arm. Ed. αυτω 14, 16, 18, 25, 32, 38, 76, 77, 79, 131, 134.

XXVIII. ἔτη—ἔτη in com. 29.] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 59. ἔτη τριακόσια ϖεντήκοντα] τριακοσια ϖεντηκοντα ετη I, 14, 16, 18, 25, 68, 75, 77, 79, 82, 120, 121, 128, 131, 134, 135. Ald. Alex. Georg. ϖεντηκοντα και τριακοσια ετη X.

XXIX. ∧ tot. comma 31. Νῶε] του Νωε 135. ἐννακόσια ϖεντήκοντα ἔτη] ετη εννακοσια ϖεντηκοντα 15, 37, 56, 57, 58, 64, 78, 106, 129, 130. τριακοσια ϖεντηκοντα ετη 71. ϖεντηκοντα και εννακοσια ετη X. ∧ ἔτη I, 83.

I. αὗται δὲ αἱ γενέσεις] ∧ δὲ 19, 31, 106, 108. Compl. Georg. *hic eſt liber generationum* Arab. 1. 2. Σὴμ] præmittit *et* Arab. 3. Ἰάφεθ] και Ιαφεθ 106. Arab. 3. Georg. ἐγεννήθησαν] εγενηθησαν 37, 59. Alex. Copt. Georg. υἱοὶ] ∧ 83. μετὰ τὸν κατακλ.—μετὰ τὸν κατακλ. ad fin. capitis] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 19. κατακλυσμὸν] κλυσμον, ſed κατα præmiſſum eſt a manu recenti, X.

II. υἱοὶ] οι υιοι 75. præmittunt *et* Arab. 1. 2. Γαμὲρ] Γομερ 130. Hier. Γαμηρ Coſm. i, 131. *Gemer* Slav. Moſq. καὶ Μαγὼγ] ∧ καὶ 106. και Μαγων 31, 77. *et Magor* Copt. *et Magoch* Arm. 1. καὶ Μαδοὶ] ∧ καὶ 75, 106. και Μαδαι I, 15, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 58, 59, 71, 74, 76, 82, 106, 107, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Coſm. l. c. Procop. in Cat. Nic. Hier. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. και Μαιδ 57, 73, 78. και Μαιδι 31. και Μοιδ 83. και Μαδαη 56. και Μαδαιμ 135. και Μαδαιν 64, 77. και Μαδαεια 79. και Μαμαλαι 129. καὶ Ἰωύαν] ∧ καὶ 106. και Ιω υαν una litera eraſa 64. και Ιωιαν 59. καὶ Ἰωίναν Compl. και Ιωαν 71. Slav. Oſtrog. και Ιωουαμ 106, 107. και Ιωγαν 75. και Ιωυιαν 130. και Ιωουαν 15, 74, 82, 134. Coſm. l. c. Georg. και Ιωαυ 31. και Αυαν 14, 16, 18, 25, 32, 77, 79, 128, 131. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. *et Javan* Hier. *et Jouan* Slav. Moſq. *et Jounan* Arm. 3. καὶ Ἐλισὰ] eraſa 56. ∧ Compl. Hier Arab. 2. και Ελισαι 75. και Λισα 15. και Ελισσα 16, 18, 25, 77, 79, 131. Cat. Nic. *et Elioſan* Georg. καὶ Θοϐὲλ] ∧ καὶ 106. και Θωϐελ 130. Cat. Nic. Coſm. l. c. καὶ Θοϐὲν Procop. l. c. *et Thobale* Slav. καὶ Μοσὸχ] ∧ καὶ 106. και Μοσωχ 75. Coſm. l. c. και Μισοχ 74. Μασοχ 106. *et Moſcho* Copt. Θείρας] Θιρας nunc, primo forte Θερας, 106. Θιρας 31, 55, 134. Hier. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Θηρας 16, 18, 25, 59, 75, 131. Cat. Nic. Coſm. l. c.

III. ∧ tot. comma Arab. 3. υἱοὶ] οι υιοι I, 75, 82. Γαμὲρ] Vide ad com. 2. Ἀσχανὰζ] præmittit και 129. Σχαναξ 72. Ασχαναζα 58. *Aſchenoz* Hier. *Aſchanas* Copt. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ Ῥιφὰθ] ∧ και 106. και Ριφατ 76, 82. Copt. και Ρειφαθ 20, 135. Compl. και Ριφθα 58. και Εριφαθ I, 64. και Εριφατ 15. και Θοργαμά] και Θεργαμα Alex. και Θερμαγα 107, et ſine καὶ 106. καὶ Θογωρμὰ Compl. Hier. *et Thorgomai* Arm. 1. *et Thorgoma* Arm. Ed. *et Thormag* Slav. Oſtrog.

IV. καὶ 1°] ∧ 59. υἱοὶ] οι υιοι X, 82. Ἰωύαν] Ιωουναν 64. Ἰωύναν Compl. de reliquis vide ad com. 2. Ἐλισὰ] ∧ 135. Ελισαι 59. Ελισατ 58. Ελισσα 16, 31. Compl. Cat. Nic. καὶ 2°] ∧ 106. Θάρσεις] Θαρσις 55. Alex. Hier. Copt. *Tharbis* Georg. + και Χεθθειμ 58. + και Χευοθιειμ 106. + Χευοθαλιειμ 107. Κήτιοι] præmittit και 58. Arab. 1. 2. 3. Copt. Georg. Κιτιοι I, X, 15, 16, 18, 25, 32, 55, 56, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 134. Cat. Nic. Κίτοι οἱ Compl. Κητηοι, ut videtur, 31. Κοτηοι 107. Κοτιοι 106. Χιτιειμ 135. *Kidios* in num. ſingular. Copt. habet autem *Cretenſes* Georg. Ῥόδιοι] præmittunt *et* Arab. 1. 2. Copt. ∧ 106. *Rhodios* in num. ſingular. Copt. *Rhodus* Ambr. *Dodanim* Hier.

V. ἐκ] præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. νῆσοι] *cœtus* Arab. 3. ἐθνῶν] + *omnium* Slav. Oſtrog. ſed corrector eraſit. γλῶσσαν] τὴν γλῶσσαν Cat. Nic. + *ſuam* Aug. Hier. Arab. 3. ταῖς φυλαῖς] in num. ſingular. Copt. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 71. ∧ αὐτῶν

νῶν ἐν τῇ γῇ αὐτῶν· ἕκαστος κατὰ γλῶσσαν ἐν ταῖς φυλαῖς αὐτῶν, καὶ ἐν τοῖς ἔθνεσιν αὐτῶν.
6. 7. Υἱοὶ δὲ Χὰμ, Χοὺς, καὶ Μεσραῒν, Φοὺδ, καὶ Χαναάν. Υἱοὶ δὲ Χοὺς, Σαβὰ, καὶ Εὐϊλὰ, καὶ
8. Σαβαθὰ, καὶ Ῥεγμὰ, καὶ Σαβαθακά· υἱοὶ δὲ Ῥεγμὰ, Σαβὰ, καὶ Δαδάν. Χοὺς δὲ ἐγέννησε
9. τὸν Νεβρώδ· οὗτος ἤρξατο εἶναι γίγας ἐπὶ τῆς γῆς. Οὗτος ἦν γίγας κυνηγὸς ἐναντίον Κυρίου
10. τοῦ Θεοῦ· διὰ τοῦτο ἐροῦσιν, ὡς Νεβρὼδ γίγας κυνηγὸς ἐναντίον Κυρίου. Καὶ ἐγένετο ἀρχὴ τῆς
11. βασιλείας αὐτοῦ Βαβυλὼν, καὶ Ὀρὲχ, καὶ Ἀρχὰδ, καὶ Χαλάννη, ἐν τῇ γῇ Σεναάρ. Ἐκ τῆς
γῆς ἐκείνης ἐξῆλθεν Ἀσσούρ· καὶ ᾠκοδόμησε τὴν Νινευῒ, ϗ τὴν Ῥοωβὼθ πόλιν, καὶ τὴν Χαλὰχ,
12. 13. Καὶ τὴν Δασὴ ἀνὰ μέσον Νινευῒ, καὶ ἀνὰ μέσον Χαλάχ· αὕτη ἡ πόλις μεγάλη. Καὶ Μεσ-
ραῒν ἐγέννησε τοὺς Λουδιεὶμ, καὶ τοὺς Νεφθαλεὶμ, καὶ τοὺς Ἐνεμετιεὶμ, καὶ τοὺς Λαβιεὶμ,

1° et 2° Copt. ἐν τοῖς] ‸ εν Compl. τοῖς ἔθνεσιν] in num. ſingular. Copt.

VI. δὲ] ſupra lineam eadem manu 18. Μεσραῒν] Μεσραιμ 14, 20, 38, 55, 64, 76, 107, 130, 134. Hier. Slav. Oſtrog. Μεσραειμ X. Coſm. i, 131. Μεσραϊ 74. Μεσαραειμ 79. Compl. Μεσαραιμ 16, 18, 32, 77, 108, 131. Cat. Nic. Georg. Μεσαραιν 78. Μεσσαραιμ 25, 57, 73, 128. Μεστραιμ I, 135. Μεστραειμ 56. Μεσρειμ 82. Μεστρεμ 15, 58. Μεσρεμ 59. Theodoret. i, 1348. Μιστρεμ Epiph. i, 7. Μετραιμ Procop. in Cat. Nic. *Neſtrem* Copt. Φοὺδ] Φουθ I, 15, 73, 74, 75, 76, 82, 107, 108. Compl. Coſm. i, 131. Φοὺτ Procop. l. c. præmittit *et* Arab. 3. Χαναάν] Χαναν 75. Georg.

VII. Εὐϊλὰ] Ευιλατ I, X, 15, 32, 55, 71, 72, 74, 106, 107, 130, 134, 135. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Ευειλατ 58, 64, 82. Εὐειλὰ Compl. *Ebila* Slav. Λευιλατ 14, 18, 25, 79, 128, 131. Λεευιλατ 16. Λευιτατ 71. Λευιλαθ Cat. Nic. Σαβαθὰ] Σαβατα 15, 56, 106. Σαβασα 74, 76, 134. Σαβακαθα tam hic quam infra 64. Ῥεγμὰ 1°—Ῥεγμὰ 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 72, 74, 134. Ρεχμα in utroque loco 20. Ρεγχμα Alex. Σαβαθακὰ] ſic in charact. minor. Alex. Σαβακαθα I, III, X, 14, 16, 18, 25, 32, 38, 55, 57, 59, 64, 68, 73, 75, 77, 78, 82, 108, 120, 121, 128, 129, 131. Cat. Nic. Epiph. i, 7. Copt. Georg. Σαυακαθα 79. Σαβακαθας 56. Σεβεκαθα 58, 106, 107, 130, 135. Σεβακαθα 82. et ſic decem Codd. Armeni. Σεβασθα Procop. in Cat. Nic. δὲ 2°] ‸ 59. Ῥεγμὰ 2°] *Rechma*, licet *Regma* ſupra, Copt. Σαβὰ 2°] ‸ 108. præmittunt και 72, 134. Σαβαν X, 16, 18, 25, 57, 64, 77, 78, 79, 128, 131. Σεβα hic, licet Σαβα ſupra, Compl. Σαβαστα Procop. l. c. *Sabai* Arm. 1. Arm. Ed. Δαδάν] Δαθαν 16, 25, 77, 78, 128, 130. Cat. Nic. Georg. Δεθαν 72. Δαιθαν 18. Δαιδαν X, 56. Ιουδαμ 75. Ιουδας 135. Ιουδαν 106. Ιουδδαν 107. Ιουδαδα 74. Ιουδαδαν 58, 129. Procop. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. Ουδαδαν 15. δαιδαν litera initiali eraſa 64. Ιουδιάδαν 76, 134. Ιδαδαν 82.

VIII. Νεβρώδ] Νεβρωθ 31, 72, 75. Theoph. 106. Epiph. i, 7. Aug. Νεμβρὼδ Compl. οὗτος] præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. εἶναι γίγας] γιγας ειναι 56, 129. ‸ γίγας 77. τῆς γῆς] την γην 135.

IX. κυνηγὸς 1°] ‸ 83. Slav. Oſtrog. Georg. præmittunt *et* Arab. 1. 2. ἐναντίον 1°] εναντι 18, 25, 64, 106, 107, 108. Compl. Κυρίου 1°—Κυρίου 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 77, 128, 131. τοῦ Θεοῦ] ‸ I, 15, 82, 129, 135. Arab. 1. 2. διὰ—Κυρίου 2°] ‸ hæc et quæ iis interjacent 14, 16, 74. Arab. 2. Arm. 1. ἐροῦσιν] αιρουσιν 18. Νεβρὼδ] Νεβρων I. Νεβρωτ ex corr. primæ manus 134. Vide quid in aliis ad com. 8. κυνηγὸς 2°] ‸ Ald. ἐναντίον] εναντι 18, 25, 64, 106, 107, 108. Κυρίου 2°] του Θεου 56, 129. + του Θεου X, 15, 18, 25, 32, 57, 58, 72, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 106, 107, 130, 134. Compl. Cat. Nic. Orig. ii, 34. Chryſ. iv, 292. Cyr. Al. iii, 440. Arm. Ed. et ſic duodecim Codd. Armeni.

X. ἀρχὴ] η αρχη I, X, 15, 55, 56, 57, 58, 73, 76, 106, 107, 129, 134, 135. Compl. Cyr. Al. iii, 440. Theodoret. ii, 1089, 1582. καὶ Ὀρὲχ] ‸ καὶ I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 55, 57, 58, 59, 76, 77, 78, 79, 106, 128, 129, 130, 134. Cat. Nic. Theodoret. ll. cc. Aug. Georg. και Θουμεχ 75. καὶ Ἀρὰχ Cyr. Al. l. c. *et Arad* Arm. Ed. *et Oren* Arm. 1. καὶ Ἀρχ.] ‸ καὶ Georg. Ἀρχὰδ] Αρχα 76. Αρχαθ 31. Theoph. 106. Ἀρφὰδ Epiph. i, 7. Αχαδ I, 14, 16, 18, 20, 25, 32, 57, 72, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. *Achag* Arm. Ed. *Agad* Arm. 1. Χαλάννη] ſic ſcriptum recentiore manu I. Χαλλαννη 75. Χαλαννη 16, 18, 20, 25, 32, 106, 107, 131, 134. Cat. Nic. Theoph. 106. Greg. Naz. i, 386. Theodoret. ll. cc. Χαλανει 135. Χαλναν η 72. Γαλαννη 58. *Chelane* Syr. ap. Bar-Hebr. *Chalaan* Slav. Oſtrog. *Chalame*, ſed *m* tribus punctis ſubtus notatur, Copt. ἐν τῇ] ‸ τῇ I. præmittit και 82. Σεναάρ] Σεννααρ I, X, 16, 18, 25, 38, 59, 134, 135. Alex. Aug. Σερναααρ 75. *Senar* Georg.

XI. ἐκ] præmittit *et* Arab. 1. 2. γῆς] ‸ I. ſecundum Uſſerii collationem. Ἀσσούρ] Ασουρ 16, 32, 106, 135. Compl. Coſm. i, 132. Georg. ὁ Ἀσσοὺρ Chryſ. iv, 292. ᾠκοδόμ.] præmittit Νεβρὼθ Theoph. 106. Νινευῒ 1°—Νινευῒ in com. 12.] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 31, 83. Ald. Νινευι ſed Νινευη ſupraſcriptum I. Νινευη 18, 25, 55, 72, 130, 131, 134. Alex. Copt. Sahid. Slav. Νηνευι 75. et ſic primo, ſed nunc ex corr. Νηνευη, 16. Ῥοωβὼθ] Ροωβοθ recentiori manu ſcriptum I. Ῥοωβὼς Alex. Ροωβοθ 135. Cat. Nic. Ροωβηθ 58. Ροβοωθ 59. Aug. Ροβωθ 72. Arm. 1. Arm. Ed. *Rhoboth* Copt. Ροωβομ 106, 107. Ροβοομ Theoph. 106. *Rhomboth* Sahid. *Rhometh* Georg. πόλιν] την π. 106. τὴν Χαλ.] ‸ τὴν X, 14, 16, 18, 56, 57, 58, 78. Alex. Georg. Χαλὰχ] ſic, ſed ſuper ſyllab. ult. ſuperſcriptum αδ, 55. Χαλλαχκ 59. Χαλλακ 72. Χαλακ 75, 135. Compl. Χαλα 79. Καλαχ I. Theoph. 107. *Chalan* Arm. 1. Georg. *Chazan* Arm. Ed. + *ipſa urbs magna* Copt. Arab. 3. Χαλὰχ—Χαλὰχ in com. 12.] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 18.

XII. τὴν Δασὴ] την Δασε 14, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 128. Cat. Nic. την Δασεν 56, 58. Theoph. 107. την Δασεκ 75. την Δασεμ I, X, 32, 55, 59, 72, 82, 108, 130. Compl. Alex. Aug. Copt. Slav. Moſq. Et ex conjunctione vocis Δασεμ cum duabus primis literis vocis ανα, την Δασεμαν 135. Arm. Ed. et tredecim Codd. Armeni. την Δασσεμαν 76. την Δασεμμαν 74, 134. την Δασσεμμαν 15. τοις Δασιμαν (ſic) 106, 107. *Daſemaan* Arm. 1. ἀνὰ μέσον 1°—ἀνὰ μέσον 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 135. Νινευῒ] ſic I. Quid in aliis vide ad com. 11. Χαλάχ] Χαλαν 79. Μαλαχ 75. Quid in aliis vide ſupra ad com. 11. αὕτη—μεγ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent Copt. Arab. 3. ἡ πόλις] præmittit *fit* Slav. μεγάλη] præmittit η, recentiori manu ſed forte ſuper veſtigia literarum primarum, I. præmittunt η X, 14, 16, 18, 25, 56, 58, 59, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Slav.

XIII. καὶ Μεσραῒν] και Μσραιμ (ſic) 59. και Μεσραιμ X, 38, 74, 76, 107, 130, 134. Arab. 1. 2. Georg. και Μεσραειμ 72, 82. και Μεσραημ 75. και Μεσαραιμ 16, 32, 131. Cat. Nic. και Μεσαραειμ 79. Compl. και Μεσσαραιμ 25, 57. και Μεσσαραειμ 18, 77. και Μεσαραιν 78. και Μεστρεμ 15. και Μεστραειμ 56. και αιμετραημ (ſic αι ex voce και bis ſcripto) 106. *et Metrem* Copt. τοὺς Λουδιεὶμ] præmittit *et* Copt. τὸν Λουδιεὶμ Cat. Nic. τους Λουδιιμ 74, 134. τους Λοδιειμ 75. τους Δουλιειμ (ſic permutatis Λ et Δ) 82, 135. τους Λουδιαειν Theoph. 107. + hic και τους Ενεμετιειμ 38, 73, 134. Hier. Arab. 2. Arm. Ed. + και τους Ενεθιειμ (ſic) 56, 76. καὶ τοὺς Νεφθαλεὶμ] και τους Νεφθαλιμ 59. καὶ τοὺς Νεφθαλιεὶμ Alex. ‸ hic X, 15, 16, 18, 25, 38, 55, 57, 58, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 130, 131, 135. Compl. Cat. Nic. Theoph. 107. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. *et Midiim* Copt. καὶ τοὺς Ενεμετιεὶμ] ‸ 56, 76. bis ſcript. Georg. και τους Ενεματιειμ 18, 25, 32, 131. Cat. Nic. και τους Εναιμεθιειμ 55, 74. και τους Ενεμιτιειμ 135. και τους Νεματιειμ 16. και τους Νεμετιειμ 15. και τους Ενεμιειμ 82. και τους Αινεμειτιειμ X. και τους Αινεμετιειμ 59, 72, 75. Alex. καὶ τοὺς Αἰνειαμιεὶμ Compl. καὶ τοὺς Ἐνεμιγεὶν Theoph. 107. καὶ τοὺς Λαβιεὶμ] ‸ 59. Arab. 1. 2. και τους Λαβιιμ 74. Copt. και τους Λαβιεμ 18. και τους Λαβειμ 31. και τον Λαβιειν 135. και τους Δαβιειμ 106. και τους Δαμιειμ 107. *et Dalbieim* Arm. Ed. *et Salbieim*

Καὶ τὲς Πατροσωνιεὶμ, καὶ τὲς Χασμωνιεὶμ, ὅθεν ἐξῆλθε Φυλιςιεὶμ, καὶ τὲς Γαφθοριεὶμ. 14.
Χανααὰν δὲ ἐγέννησε τὸν Σιδῶνα πρωτότοκον αὐτȣ̃, καὶ τὸν Χετταῖον, Καὶ τὸν Ἰεβουσαῖον, καὶ 15. 16.
τὸν Ἀμοῤῥαῖον, καὶ τὸν Γεργεσαῖον, Καὶ τὸν Εὐαῖον, καὶ τὸν Ἀρουκαῖον, καὶ τὸν Ἀσενναῖον, 17.
Καὶ τὸν Ἀράδιον, καὶ τὸν Σαμαραῖον, καὶ τὸν Ἀμαθί. Καὶ μετὰ τȣ̃το διεσπάρησαν αἱ φυλαὶ 18.
τῶν Χαναναίων. Καὶ ἐγένετο τὰ ὅρια τῶν Χαναναίων ἀπὸ Σιδῶνος ἕως ἐλθεῖν εἰς Γεραρὰ καὶ 19.
Γαζὰν, ἕως ἐλθεῖν ἕως Σοδόμων καὶ Γομόῤῥας, Ἀδαμὰ καὶ Σεβωὶμ ἕως Δασά. Οὗτοι υἱοὶ Χὰμ, 20.
ἐν ταῖς φυλαῖς αὐτῶν, κατὰ γλώσσας αὐτῶν, ἐν ταῖς χώραις αὐτῶν, καὶ ἐν τοῖς ἔθνεσιν αὐτῶν.
Καὶ τῷ Σὴμ ἐγεννήθη καὶ αὐτῷ πατρὶ πάντων τῶν υἱῶν Ἔβερ, ἀδελφῷ Ἰάφεθ τȣ̃ μείζονος. 21.
Υἱοὶ Σὴμ, Ἐλὰμ, καὶ Ἀσσοὺρ, καὶ Ἀρφαξὰδ, καὶ Λοὺδ, καὶ Ἀρὰμ, καὶ Καϊνᾶν. Καὶ υἱοὶ 22. 23.
Ἀρὰμ, Οὖζ, καὶ Οὖλ, καὶ Γατὲρ, καὶ Μοσόχ. Καὶ Ἀρφαξὰδ ἐγέννησε τὸν Καϊνᾶν, καὶ Καϊ- 24.

Arm. 1. + hic και τους Νεφθαλειμ 14, 55, 79, 108, 128, 130, 134. Theoph. 107. Arm. 1. Arm. Ed. + και τους Νευθαλειμ 72. + και τους Νεφθαλιμ 74. + και τους Νεφθαλιειμ X, 16, 18, 25, 38, 73, 77, 78, 82, 131. Cat. Nic. + και τους Νεφθαβιειμ 15, 75, 135. + και τους Νεφθαδιειμ 107. + και τους Νεφαβιειμ 58. + καὶ τοὺς Νεφθουειμ Compl.

XIV. Πατροσωνιεὶμ] Πατροσσονιειμ 16, 18, 25, 135. Πατροσονιειμ 72. Compl. Πατροσονειμ 55 Προσθονιειμ (ſic, compendio προς i. e. πατρος non animadverſo) 106, 107. Χασλωνιειμ 74, 134. *Patroſomiim* Copt. *Phetroſim* Hier. *Phatraſiin* Arab. 3. Χασμωνιεὶμ] Πατροσωνιιμ 74, 134. Χασδωδιειμ X. Χασδωνιειμ 135. Χασλωνιειμ 55, 58, 78. Compl. Theoph. 107. Arm. 1. Arm. Ed. Χασλωνιιμ 76. Χασλονοειμ 56. Χαλωνιειμ 59, 75, 130. Χαλλωνιειμ 82. Χελωνιειμ 106, 107. Χασλοριειμ 73, 79. Χασλωριειμ 14, 18, 25, 38, 57, 77, 128, 131. Georg. Κασλωριειμ 16. Χαρμωνιειμ 20. Χανιειμ 72. Χατιλωριειμ Cat. Nic. *Chaſlohin* Hier. *Chaſdoniim* Copt. *Chaſludimin* Arab. 3. ἐξῆλθε] εξηλθον 75. εξηλθεν εκειθεν X, 14, 15, 16, 18, 25, 32, 55, 56, 57, 58, 59, 72, 74, 76, 77, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. Φυλιςιεὶμ] Φιλιςιειμ 25, 32, 59, 75, 106. Cat. Nic. Sahid. *Philiſtim* Copt. καὶ τοὺς Γαφθ.] ∧ καὶ Georg. Γαφθοριεὶμ] Χαφθοριειμ X, 59, 75. Alex. Καφθωριειμ 15, 135. Sahid. Καφθοριειμ 14, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 55, 58, 68, 73, 74, 77, 79, 82, 120, 121, 128, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Καφθαριειμ 56. Καφθοριιμ 76, 134. Copt. Χαμφθοριειμ 106, 107. margo η νυν Ασκαλων 14. *Capthorim* Hier. *Gaphthorieim* Slav. *Caphorieim* Arm. 1. *Capthourieim* Arm. Ed.

XV. ∧ tot. com. Arab. 2. τὸν Σιδῶνα] ∧ τὸν 76, 134. αὐτȣ̃] habet margo prima manu 130. ∧ X, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 55, 56, 57, 58, 59, 68, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 83, 107, 120, 121, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. uncis includit Slav. Moſq. καὶ τὸν Χετταῖον] ∧ Arab. 1.

XVI. καὶ 1°] ∧ 106. Arab. 1. τὸν Ἰεβουσαῖον] τον Ιεβουσσαιον 18. ∧ Arab. 1. + hic, και τον Γεργεσαιον και τον Ασενναιον 14, 131. καὶ τὸν Ἀμοῤῥαῖον] ∧ hic, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 128. Cat. Nic. ∧ καὶ 106. Georg. καὶ τὸν Γεργεσαῖον] και τον Γερσαιον X, 131. τον Γεργεσαλ ſine καὶ 106. ∧ hic 58.

XVII. καὶ τὸν Εὐαῖον] ∧ 16, 25, 57, 58, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. Arab. 3. ∧ καὶ 106. καὶ τὸν Ἀρουκαῖον] ∧ 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. τον Αργκαιον ſine καὶ 106. και τον Ασεναιον 58. καὶ τὸν Ἀσενναῖον] και τον Ασαιναιον 59. και τον Ασεναιον 31, 38. et ſic, ſed ſine και, 106. και τον Ασσεναιον 25, 57, 77, 78. και τον Ασσαιον 18. Cat. Nic. και τον Αρουκαιον 58. *et Sinæum* Hier. *et Arougeon* Copt. + hic και τον Αμορραιον 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 128. Cat. Nic. + hic και τον Γεργεσαιον 58.

XVIII. καὶ τὸν Ἀράδιον] ∧ 18. Cat. Nic. ∧ καὶ Ald. και τον Αραδαιον 59. *et Arodion* Copt. καὶ τὸν Σαμαραῖον] ∧ 18. Cat. Nic. και τον Σαμοραιον 75. και τον μαραιον 73, 78. Ἀμαθί] Αμαθη 72, 75. Αμαθει 15, 135. Αμαθιει 56. *Amath* Copt. *Amathu* Georg. τȣ̃το] ταυτα X, 14, 16, 18, 55, 57, 59, 73, 75, 77, 79, 108, 128, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Copt. τῶν Χαν.] ∧ τῶν 56. Χαναναίων—Χαναναίων in com. 19] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent Cat. Nic. ∧ eadem, ſed habet margo, Arm. 1.

XIX. ἐγένετο] εγενοντο 16, 18, 25, 57, 59, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 83, 128, 131, 134. Ald. Alex. et ſic margo Arm. 1. τῶν Χαν.] ∧ τῶν 56, 58, 129. Alex. ἕως ἐλθεῖν 1°—ἕως ἐλθεῖν 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 15. ∧ prima 129. ἐλθεῖν 1°] εισελθειν margo 56. εισελθειν 14, 16, 18, 25, 38, 57, 78, 79, 108, 128, 130, 131, 135. Compl. Γεραρὰ] Γερασα 74. Γαζηρα 107. *Kerara* Sahid. Γαζὰν] Χαλαν 16. ἕως 2°] ∧ 56, 135. και εως 106. ἐλθεῖν 2°] ∧ 56, 135. εισελθειν 14, 16, 79. ἕως 3°] ∧ X, 15, 16, 18, 25, 37, 38, 55, 57, 58, 59, 73, 75, 76, 77, 82, 106, 108, 128, 134. Compl. Cat. Nic. καὶ 3°] ∧ 106. Ἀδαμὰ] και Αδαμα 135. Hier. Arab. 1. 2. 3. *Doadam* Slav. *Adma* Arm. 1. Arm. Ed. Σεβωὶμ] Σεβωειμ X, 14, 16, 18, 25, 72, 130, 131, 135. Sahid. Σοβοειμ 75. Σεβωειν 82. Σεβωνιειμ 106, 107. Σεβωνιειν 58. Δασά] Λασα X, 14, 16, 18, 25, 38, 55, 57, 73, 75, 77, 79, 82, 108, 128, 130, 131, 135. Compl. Cat. Nic. Sahid. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. Λασὰ in charact. minore Alex. *Laſſa* Copt. Λασαν 15, 106, 107. Λασω 78. Σαλα 59. Σαλαν 74, 76, 134. Νασα 72. *Liſc* Hier. *Dodeſa* Slav.

XX. υἱοὶ] οι υιοι 16, 25, 38, 106, 131. Compl. Cat. Nic. κατὰ γλώσσας] κατα τας γλ. 15. κατα γλωσσαν 55. και γλωσσαις 14, 16, 18, 38, 57, 73, 77, 79, 128. Cat. Nic. και εν ταις γλωσσαις 25. ∧ Slav. αὐτῶν 2°—αὐτῶν 3°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 59. ἐν ταῖς χώραις αὐτῶν] præmittit και 79. ∧ Arab. 3. *et in vicis eorum* Slav. Oſtrog. ἐν τοῖς ἔθνεσιν] ∧ ἐν 16. *in genealogiis* Slav. Moſq.

XXI. Σὴμ] poſt hanc v. relinquitur ſpatium breve vacuum 75. ἐγεννήθη] εγενηθη X, 58, 59, 135. Alex. ἐγ. καὶ αὐτῷ] και αυlω εγ. 58. πατρὶ] πατηρ 59, 76. Arab. 3. τῶν υἱῶν] ∧ τῶν 82. Ἔβερ] Αβερ 31. Ald. ἀδελφῷ] αδελφου 135. Ἰάφεθ] + αδελφου 18, 79. + αδελφω 38. Cat. Nic. τοῦ μείζονος] τω μειζονι 15, 59, 74, 76, 107, 130, 134. Aug. Slav. Oſtrog. + υιου 20. Chryſ. iv, 295.

XXII. υἱοὶ] *et filii* Arab. 3. Ἐλὰμ] ∧ 31. Αιλαμ X, 25, 38, 55, 74, 75, 76, 134. Compl. Alex. Μαιλαμ (ultima litera vocis præeuntis Σὴμ bis ſcripta) 130. Ιαιλαμ 82. Αιλειμ 14, 16, 18, 57, 73, 78, 131. Cat. Nic. Ελειμ (ſuper literam primam αι ſupraſcript.) 128. Κελαμ 59. *Ailem* Georg. Ἀσσοὺρ] Ασουρ 18, 32, 75, 134. Compl. Cat. Nic. Ασοιρ 59. Ἀρφαξὰδ] Αρφασξαδ ubique, ſed ſuper ας alia manus ſupraſcripſit αλ (monens forte eſſe legendum α ſed λειπλέον σ) 55. Αρφαξαθ 31. Theoph. 134. καὶ Λοὺδ] ∧ καὶ X. *et Aoth* Copt. Ἀρὰμ] Αραμων III. Ἀρδ (ſic) 106. Ἀρὰμ in charact. minore Alex. καὶ Καϊνᾶν] και Κεναμ 135. και Καϊνηλ 72. eraſa 56. ∧ 82. Alex. Hier. Arab. 2. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ καὶ 14, 16, 57, 73, 77.

XXIII. υἱοὶ] οι υιοι 135. Οὖζ] Ως III, X, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 55, 56, 57, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 108, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Copt. Slav. Georg. Ὧζ 38, 68. et in charact. minore Alex. Ὧ 128. Ἧς 58, 72. Ουξ 106. *Ous* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ 2°] ∧ 106. Οὖλ] Ιουλ 14, 16, 18, 32, 57, 74, 77, 78, 128, 131. Cat. Nic. Ιεουλ 15, 58, 76, 82, 106, 107, 134. Εουλ 73. Εβουλ 56. *Emoul* Arm. Ed. *Emmoul* Arm. 1. καὶ 3°] ∧ 106. Γατὲρ] Γαθερ, ſed ſuper θε ſupraſcript. ab alia manu τε, 55. Γαθερ X, 15, 16, 18, 25, 38, 68, 73, 82, 106, 120, 121, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Copt. Γαβερ 75. Θαγερ 59. Σαθερ 56. Γαδερ 32. Arm. 1. Arm. Ed. *Gether* Hier. *Iather* Georg. Μοσόχ] *Mes* Hier. *Moſcho* Copt.

XXIV. Ἀρφαξὰδ] Αρφαξαθ 31, 79. Theoph. 134. ἐγέννησε 1°—ἐγέννησε 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 15, 82, 135. Theoph. 134. Hier. Qu. Hebr. Copt. Arab. 3. Arm. Ed. τὸν Καϊνᾶν] Καϊνᾶμ et ∧ τὸν Alex. καὶ Καϊνᾶν] ∧ καὶ 79. Georg. και Καιναν δε 55. Καιναν δε X, 14, 16, 18, 57, 73, 77, 78, 128, 130, 131. Compl. Slav. καὶ Καϊνᾶμ Alex. Σαλὰ 2°—δύο υἱοὶ in com. 25] hæc et quæ iis interjacent bis ſcripta 83. Σαλὰ δὲ] Σαλας δε 108. et (contra Compl. matrem) Polygl. Pariſ. 1645. και Σαλα 15, 56, 106, 134. Arab. 3. Georg. ἐγέννησε 3°] ∧ 106.

ΚΕΦ. X.

25. νᾶν ἐγέννησε τὸν Σαλά· Σαλὰ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἕϐερ. Καὶ τῷ Ἕϐερ ἐγεννήθησαν δύο υἱοί·
ὄνομα τῷ ἑνὶ, Φαλὲγ, ὅτι ἐν ταῖς ἡμέραις αὐτȣ͂ διεμερίσθη ἡ γῆ· καὶ ὄνομα τῷ ἀδελφῷ αὐτȣ͂
26. 27. Ἰεκτάν. Ἰεκτὰν δὲ ἐγέννησε τὸν Ἐλμωδὰδ, καὶ Σαλὲθ, καὶ τὸν Σαρμὼθ, καὶ Ἰαρὰχ, Καὶ
28. 29. Ὁδοῤῥὰ, καὶ Αἰϐὴλ, καὶ Δεκλὰ, Καὶ Εὐὰλ, καὶ Ἀβιμαὲλ, καὶ Σαϐὰ, Καὶ Οὐφεὶρ, καὶ
30. Εὐϊλὰ, καὶ Ἰωϐάϐ· πάντες ȣ̃τοι υἱοὶ Ἰεκτάν. Καὶ ἐγένετο ἡ κατοίκησις αὐτῶν, ἀπὸ Μασσῆ
31. ἕως ἐλθεῖν εἰς Σαφηρὰ ὄρος ἀνατολῶν. Οὗτοι υἱοὶ Σὴμ, ἐν ταῖς φυλαῖς αὐτῶν, κατὰ γλώσσας
32. αὐτῶν, ἐν ταῖς χώραις αὐτῶν, καὶ ἐν τοῖς ἔθνεσιν αὐτῶν. Αὗται αἱ φυλαὶ υἱῶν Νῶε κατὰ γενέσεις
αὐτῶν, κατὰ ἔθνη αὐτῶν· ἀπὸ τȣ́των διεσπάρησαν νῆσοι τῶν ἐθνῶν ἐπὶ τῆς γῆς μετὰ τὸν
κατακλυσμόν.

ΚΕΦ. XI.

1. 2. ΚΑΙ ἦν πᾶσα ἡ γῆ χεῖλος ἓν, καὶ φωνὴ μία πᾶσι. Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ κινῆσαι αὐτȣ̀ς ἀπὸ
3. ἀνατολῶν, εὗρον πεδίον ἐν γῇ Σεναὰρ, καὶ κατῴκησαν ἐκεῖ. Καὶ εἶπεν ἄνθρωπος τῷ πλησίον

Ἕϐερ] Ἄϐερ Ald. Et ſic iterum in com. 25.

XXV. καὶ 1°] ‸ Copt. ἐγεννήθησαν] θησαν ſuper raſuram, et literæ præter morem diſtant 31. *fuerunt* Georg. δύο υἱοὶ] υιοι δυο 130. Aug. ὄνομα] το ονομα 130. Φαλὲγ] ſuper εγ ſupraſcripſit alia manus εκ 55. Φαλὲγ in charact. minore Alex. Φαλεγῶν Theoph. 134. Φαλεκ III, X, 14, 16, 18, 25, 31, 38, 57, 59, 68, 73, 77, 78, 82, 106, 108, 120, 121, 128, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Chryſ. iv, 295. Copt. Slav. Arm. 1. Φαλεχ 75, 135. Aug. *Palech* Arm. Ed. τῷ ἀδελφῷ] *fratris* Aug. αὐτοῦ] αὐτ῀ ſic, eraſa litera ultima, 82. Ἰεκτάν] Εκταν 75.

XXVI. Ἰεκτὰν] Ικτὰν 134. Ἐλμωδὰδ] Ελμωδαμ 18, 79. Cat. Nic. Ελιωδαμ 106, 107, 131. Ἰελμοδὰδ Compl. καὶ 1°] ‸ 106. Σαλὲθ] præmittunt τον X, 14, 15, 16, 18, 25, 55, 56, 57, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 107, 108, 128, 129, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Σαλεφ X, 15, 18, 25, 32, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 82, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Hier. Copt. Arab. 1. 2. Georg. Σαφελ 14, 16, 78, 79. Σοφελ 77, 131. *Salech* Arm. Ed. et octo Codd. Armeni. καὶ τὸν] ‸ καὶ 106. ‸ τὸν X, 15, 16, 18, 55, 57, 59, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 134. Cat. Nic. Σαρμὼθ] Ασαρμωθ X, 14, 16, 18, 25, 32, 38, 55, 57, 58, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 79, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Arm. Ed. et octo Codd. Armeni. Georg. Ἀσαραμὼθ Compl. Ασαρμων 76. Ασαρμου vel Ασαρμοθ incertum 56. Ασσαρμωθ 82. *Aſermoth* Hier. *Hadarmauth* Arab. 1. 2. καὶ 3°] ‸ 106. Ἰαρὰχ] Ἰαρὰδ Alex. præmittunt τον 56, 106. Ιεραχ 14, 16, 18, 25, 108, 130. Compl. Ιεραχαμ 106, 107. Ιεραρ 79. Cat. Nic. Ιερωχ 128. *Iare* Hier. *Arach* Slav. Oſtrog. Arm. 1.

XXVII. καὶ 1°, 2°, 3°] ‸ 106. Ὁδοῤῥὰ] præmittunt τον 106, 107. Compl. Οδορραμ 108. Compl. Οδωρα 106, 107. Δορρα 14, 16, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Georg. Δορα 18. *Aduram* Hier. *Odora* Slav. *Odoram* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ Αἰϐὴλ] ‸ 18. ‸ καὶ 58. interponit τον 106. και Αιζηλ X, 20, 55, 108, 129, 135. Compl. Alex. και Ιαζηλ 14, 16, 25, 38, 57, 77, 78, 82, 128, 130. Cat. Nic. και Ιαζιηλ 73. και Ιεζηλ 79, 106. και Εζηλ 58, 59, 75. Copt. και Αζηλ 56. και Ιελη λ 131. και Ιδηλ 107. και Αιζηρα 74, 76. και Αζυρα 134. και Εξηρ 15. *et Uzal* Hier. *et Uſal* Arab. 1. *et Ebeel* Slav. *et Iezel* Arm. 1. Arm. Ed. *et Iazil* Georg. Δεκλὰ] Δεκδα 56, 128. Θεκλα 75. τον Δοκλα 106.

XXVIII. καὶ Εὐὰλ] habet in charact. minore Alex. ‸ III, X, 31, 55, 56, 68, 75, 83, 120, 121. Ald. Copt. Arab. 3. Slav. et ‸ Aug. quem vide De Civ. D. lib. xvi, cap. 3. Εὐὰλ] præmittunt τον 14, 15, 16, 18, 25, 57, 58, 76, 77, 78, 79, 82, 131, 134. Cat. Nic. Γεϐαλ 14, 15, 16, 25, 38, 57, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 108, 128, 131, 134, 135. Compl. Γεμὰρ Cat. Nic. Γηϐαλ 82. Γαϐαλ 58. Γηυαλ 59. Γεϐαρ 18, 79. Georg. Ιαϐαλ 106, 107. Ιαϐελ 130. *Ebal* Hier. Slav. Moſq. καὶ 2°] ‸ 106. Ἀϐιμαὲλ] præmittunt τον 15, 106, 107, 134. Compl. Αϐιμεηλ X, 14, 15, 18, 25, 31, 32, 38, 55, 56, 76, 77, 78, 79, 82, 128, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Αϐεμεηλ 75. Αϐιμαηλ 73. Hier. Αϐημεηλ 59. Αϐιαμεηλ 106, 107. Αϐιμεελ 130. Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed. Αϐιμελ primo, ſed ex corr. Αϐιμεηλ 16. Αϐιαϐμεηλ 58. *Abemeila* Slav. Oſtrog. *Abimeil* Georg. καὶ Σαϐὰ] ‸ 58. ‸ καὶ 106. Σαϐὰ] præmittit τον 106. Σαϐαν 14, 16, 18, 25, 73, 74, 77, 78, 130, 134. Compl. Cat. Nic. Σαμαν 79. Σαϐατ ſed ſuper ατ ſupraſcripſit alia manus α 55. Σαϐαυτ 72. Σαϐαυ 59, 76. Σαϐεκ 107. Σαϐεμ 106. Σαϐευ X, 56, 75, 82, 135. Ald. Alex. Σωϐευ 31. *Seba* Hier. *Sobau* Copt. *Sobeba* Slav. *Sabei* Arm. 1. Arm. Ed. *Sauar* Georg.

XXIX. καὶ 1°, 2°, 3°] ‸ 106. Οὐφεὶρ] præmittit τον 106. Ουφιρ 134. Arm. 1. Arm. Ed. Ιουφιρ 74. Ιουφηρ 76. Ουφηρ 106. Ευφειρ 75. *Sopheer* Copt. Εὐϊλὰ] præmittunt τον 106, 108. Compl. Ευϊλατ X, 14, 15, 16, 18, 25, 32, 38, 56, 59, 73, 74, 76, 77, 79, 82, 106, 107, 130, 131, 134. Cat. Nic. Ευειλατ 78, 108. Compl. Ευιλα 31, 72, 75, 135. Copt. Arm. Ed. *Ebila* Hier. Slav. Oſtrog. *Ebil* Slav. Moſq. *Ouila* Arm. 1. Ἰωϐάϐ] præmittit τον 106. Ιωαϐαϐ 135. Ιουϐαϐ 16. Ιωϐαμ 18, 106, 107. Ιωϐαϐ vel Ιωϐχμ incertum 134. Ιωϐαδ 59. Ιοϐαρ 77. *Iobaba* Slav. Moſq. *Obaba* Slav. Oſtrog. *Obab* Arm. 1. πάντες] και παντες 59. υἱοὶ] ‸ 73. οι υιοι 135. Ἰεκτάν] Νεκταν 106. Εκταν 75. Georg.

XXX. ἡ κατοίκ.] ‸ ἡ, ut videtur, 31. Μασσῆ] Μαση 59. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Μασσηρ 72. Μασση, ſed ſuper ας ſupraſcripſit alia manus να, ut legatur Μανασση, 55. Μαναση 128. Μανασσῆ Cat. Nic. Copt. ἕως ἐλθεῖν εἰς] εως εισελθειν εις 32. Arm. 1. Arm. Ed. ‸ ἐλθεῖν 108. Compl. ‸ ἐλθεῖν εἰς Slav. Oſtrog. Σαφηρὰ] Σοφηρα 18, 59, 106. Cat. Nic. Σωφηρα 14, 16, 25, 32, 38, 56, 72, 76, 77, 78, 82, 108, 130, 131, 134. Σοφιρα 15, 75. Georg. Σωφειρα 73. Σοφθιρα, ut videtur, 128. Σορφηρα 58. Οφηρα 79. *Sopheer* Copt. *Saphecra* Slav. *Sophera* Arm. 1. Arm. Ed.

XXXI. οὗτοι] præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. υἱοὶ] ‸ 135. οἱ υἱοὶ Alex. Σὴμ] in minore charact. Alex. Σηθ III. κατὰ γλώσσας] κατα τας γλ. 72. *et linguas* Arab. 3. αὐτῶν 2°—αὐτῶν 4°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 72. ἐν ταῖς χώραις] præmittunt *et* Arab. 1. 2. præmittit *et in vicis eorum et* Slav. Moſq. καὶ ἐν τοῖς ἔθνεσιν αὐτῶν] ‸ Slav. Moſq. ‸ ἐν 106.

XXXII. αὗται] + δε 14, 16, 131. υἱῶν] των υιων 16, 18, 25, 32, 37, 58, 128. Cat. Nic. γενέσεις] τας γενεσεις 37. συγγενειας 32, 38, 82, 108. Compl. συγγενειαν 135. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 82. κατὰ ἔθνη] καὶ τὰ εθνη 15, 75. και τὰ τὰ εθνη (ſic) 37. και κατα τα εθνη 56. præmittunt *et* Aug. Arab. 3. κατα τα εθνη 14, 16, 18, 25, 32, 57, 58, 59, 72, 73, 106, 107, 131. Alex. Cat. Nic. *ſecundum omnes gentes* Arab. 1. 2. + *in vicis eorum et in regionibus eorum* Slav. Oſtrog. ἀπὸ] præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. ἀπὸ τούτων—πᾶσα ἡ γῆ in com. i. cap. xi] hæc connectit, et ‸ quæ iis interjacent, 72. νῆσοι] αι νησοι 75. τῶν ἐθνῶν] + αυται αι φυλαι υιων Νωε 107. *regionum* Slav. Oſtrog. τὸν κατακλυσμόν] *aquam diluvii* Copt.

I. ἦν πᾶσα ἡ γῆ] πασα η γη ην 135. ‸ ἡ 108. πᾶσι] πᾶσα 107. Copt. παντων 15, 82, 135. ‸ Arab. 3.

II. ἐν τῷ κινῆσαι] μετα το κινησαι primo, ſed το poſtea mutatum in τω, 25. μετα κινησαι 32. γῇ] τη γη 135. Philo i, 404. Σεναὰρ] Σενναρ X, 20, 25, 59, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Orig. i, 599. Chryſ. iv, 295. Coſm. iii, 160. Aug. Sahid. ναὰρ 72. *Senar* Georg.

III. εἶπεν] ειπαν 135. εἷ πᾶς (ſic) 72. ἄνθρωπος] εκαστος

αὐτοῦ, δεῦτε ϖλινθεύσωμεν ϖλίνθους, καὶ ὀπτήσωμεν αὐτὰς ϖυρί· καὶ ἐγένετο αὐτοῖς ἡ ϖλίν-
θος εἰς λίθον, καὶ ἄσφαλτος ἦν αὐτοῖς ὁ ϖηλός. Καὶ εἶπαν, δεῦτε οἰκοδομήσωμεν ἑαυτοῖς ϖό- 4.
λιν καὶ ϖύργον, οὗ ἔϛαι ἡ κεφαλὴ ἕως τοῦ οὐρανοῦ, ϗ ϖοιήσωμεν ἑαυτοῖς ὄνομα, ϖρὸ τοῦ διασπα-
ρῆναι ἡμᾶς ἐπὶ ϖροσώπου ϖάσης τῆς γῆς. Καὶ κατέβη Κύριος ἰδεῖν τὴν ϖόλιν καὶ τὸν ϖύρ- 5.
γον, ὃν ᾠκοδόμησαν οἱ υἱοὶ τῶν ἀνθρώπων. Καὶ εἶπε Κύριος, ἰδοὺ γένος ἓν, καὶ χεῖλος ἓν ϖάν- 6.
των, καὶ τοῦτο ἤρξαντο ϖοιῆσαι, καὶ νῦν οὐκ ἐκλείψει ἀπ' αὐτῶν ϖάντα, ὅσα ἂν ἐπιθῶνται
ϖοιεῖν. Δεῦτε, καὶ καταβάντες συγχέωμεν αὐτῶν ἐκεῖ τὴν γλῶσσαν, ἵνα μὴ ἀκούσωσιν ἕκαϛος 7.
τὴν φωνὴν τοῦ ϖλησίον. Καὶ διέσπειρεν αὐτοὺς Κύριος ἐκεῖθεν ἐπὶ ϖρόσωπον ϖάσης τῆς γῆς· 8.
καὶ ἐπαύσαντο οἰκοδομοῦντες τὴν ϖόλιν καὶ τὸν ϖύργον. Διὰ τοῦτο ἐκλήθη τὸ ὄνομα αὐτῆς, 9.
Σύγχυσις, ὅτι ἐκεῖ συνέχεε Κύριος τὰ χείλη ϖάσης τῆς γῆς, καὶ ἐκεῖθεν διέσπειρεν αὐτοὺς Κύ-
ριος ἐπὶ ϖροσώπου ϖάσης τῆς γῆς. Καὶ αὗται αἱ γενέσεις Σήμ· καὶ ἦν Σὴμ υἱὸς ἑκατὸν 10.
ἐτῶν, ὅτε ἐγέννησε τὸν Ἀρφαξὰδ, δευτέρου ἔτους μετὰ τὸν κατακλυσμόν. Καὶ ἔζησε Σὴμ, 11.
μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Ἀρφαξὰδ, ἔτη ϖεντακόσια, καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς καὶ θυγατέρας, καὶ

20. Chryſ. iv, 296. *αὐτοῦ*] habet in charact. minore Alex. ^ III, X, 14, 16, 18, 25, 55, 56, 57, 59, 73, 75, 77, 78, 79, 108, 128, 129, 130, 131, 132, 134. Cat. Nic. Philo i, 404. Cyr. Al. Glaph. p. 44. *ϖλινθεύσωμεν*] *ϖληνθευσομεν* (ſic) 18. + *ἑαυτοῖς* Baſ. i, 531. *ϖλίνθους*] *ϖλίνθον* 19, 108. Compl. *αὐτὰς*] *αυτους* 74, 106, 132, 134. *ϖυρί*] *εν ϖυρι* 32. *αὐτοῖς* 1°] ^ 59. *ἡ ϖλίνθ. εἰς λίθον*] *η ϖλινθ. εις λιθους* 25. *εις λιθον η ϖλινθ.* 77. *καὶ ἄσφ.*] *και* bis ſcript. 31. *ἦν αὐτοῖς*] *αυτοις ην* 37, 73, 106, 132. ^ *αὐτοῖς* Arab. 3. *ὁ ϖηλός*] *η ϖηλος* 18, 79.

IV. *εἶπαν*] *ειπον* 15, 20, 31, 32, 37, 72, 73, 76, 78, 107, 108, 132, 134, 135. Compl. Philo i, 404. Chryſ. iv, 296. Julian. ap. Cyr. Al. vii, parte 2da, 134. *δεῦτε*] + *δε* 20. *οἰκοδομήσωμεν*] præmittunt *και* 20, 31, 37. Ald. Philo i, 421, et alibi. Chryſ. l. c. Orig. quoque iii, 196, ſed non ubique. Aug. *ἑαυτοῖς* 1°] *αὐτοῖς* Ald. *nobis* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ^ Arab. 1. 2. *ϖόλ. καὶ ϖύργ.*] *ϖυργ. και ϖολ.* 72, 75. Epiph. i, 6. *ἔϛαι ἡ κεφ.*] ſic, ſed *ἡ* ſupra lin. 75. ^ *ἡ* Ald. *εϛαι η κορυφη* 32. *η κεφ. εϛαι* X, 14, 16, 18, 25, 31, 55, 56, 58, 59, 68, 72, 76, 77, 79, 82, 120, 121, 128, 129, 131, 134, 135. Alex. Philo i, 404. Baſ. i, 551. Cyr. Al. Glaph. p. 44. Aug. *κεφ. εϛαι* Ald. *ἑαυτοῖς* 2°] *εαυτων* in marg. 73, 130. et in textu X, 56, 59. Alex. Philo i, 422, et alibi. Aug. *nobis* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ^ Arab. 1. 2. *ὄνομα*] *ονοματα* 72. *ἡμᾶς*] ^ I, X, 15, 55, 56, 58, 59, 75, 76, 82, 83, 129, 134, 135. Ald. Alex. Philo l. c. Julian. l. c. Cyr. Al. l. c. ^ ſemel atque iterum, licet haud ubique, Chryſ. ^ Slav. Arm. 1. Arm. Ed. *ἐπὶ*] *απο* 19, 107, 108. Compl. *ϖροσώπου*] ^ 20. Chryſ. iv, 296. Cyr. Al. l. c. *ϖροσωπον* 25. Philo l. c. Aug. *ϖάσης τῆς γῆς*] ^ *ϖάσης* Coſm. iii, 160. *ϖᾶσαν τὴν γῆν* Cyr. Al. l. c.

V. *κατέβη*] ſuper *ε* ſupraſcript. *αι* 31. *Κύριος*] + *ο Θεος* 19, 20, 37, 57, 72, 106, 107, 108, 131. Compl. Chryſ. iv, 298. et + *ο Θεος* aliquando, non ubique, Orig. *ἰδεῖν τὴν ϖόλ.*] *τὴν ϖόλ. ἰδεῖν* Juſt. M. Dial. parte 2da, p. 410. *τὴν ϖόλιν καὶ τὸν ϖύργον*] *τον ϖυργ. και την ϖολ.* 78. ^ *καὶ τὸν ϖύργ.* Juſt. M. l. c. *οἱ υἱοὶ*] ^ *οἱ* 18, 75.

VI. *Κύριος*] + *ο Θεος* 14, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 56, 58, 59, 72, 73, 77, 78, 79, 128, 129. Cat. Nic. Chryſ. iv, 298. Aug. Arab. 1. 2. *ἓν* 2°] + *και φωνη μια* 72, 75. Eſt gloſſema Chryſ. l. c. *ϖάντων*] *ϖασι* 15, 75. et ſic ſemel, non ubique, Chryſ. *ϖαντα* 79. *ἁπάντων* Compl. *ἤρξαντο*] *ηρξατο* 82. *καὶ νῦν*] *δευτε και νυν* 73. *τα νυν* 83. Ald. ^ *καὶ* 72. ^ *νῦν* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. *ἀπ' αὐτῶν*] ^ hic 56. *εξ αυτων* in marg. 130. et in textu I, X, 58, 59, 68, 74, 76, 82, 83, 120, 121, 128, 129, 134. Ald. Alex. Juſt. M. Dial. parte 2da, p. 357. et ſemel, non ubique, Chryſ. Aug. *επ' αυτων* 55. *ϖάντα*] + hic *εξ αυτων* 56. ^ 73. *ϖάντων* Julian. ap. Cyr. Al. vii, parte 2da, p. 134. *ἂν*] *εαν* 32. ^ 25. *ἐπιθ. ϖοι.*] *ϖοι επιθ.* 135. *ἐπιθῶνται*] *επιθονται* 75. *επειθωντο* (ſic) 82. *ἐπίθενται* Compl. *ϖοιεῖν*] *ϖοιησαι* 82. Alex. et ſic Philo et Chryſ. ſemel, licet neuter ubique.

VII. *καὶ καταβ.*] ^ *καὶ* Baſ. i, 139. Damaſc. ii, 297. Baſ. Sel. in Auct. PP. Combefiſ. p. 55. Coſm. v, 259. ^ ſemel Chryſ. et Theodoret. ſed neuter ubique. *αὐτῶν ἐκεῖ τὴν γλῶσσαν*] ^ *αὐτῶν* Damaſc. l. c. ^ *ἐκεῖ* 16. Chryſ. v, 79, 299, ſed non ubique. ^ Baſ. l. c. Baſ. Sel. l. c. Coſm. l. c. Damaſc. l. c. ponir *ἐκεῖ* ante *συγχέωμεν* cum ſubjuncta diſtinctione ut jungatur cum *καταβάντες* Julian. ap. Cyr. Al. vii, parte 2da, p. 134. ^ *ἐκεῖ τὴν* 19, 108. Compl. *εκει την γλωσσαν αυτων* I, 82, 135. Orig. i, 599, ſed non ubique. Aug. Slav. Moſq. *εκει αυτων την γλωσσαν* X, 32, 58, 59, 75, 120, 129, 134. Alex. Philo i, 404, 430. Orig. l. c. licet habeat ut Vat. iii, 196. *εκει τας γλωσσας αυτων* 68, 83, 120, 121. et habent *τὰς γλῶσσας* Ald. Baſ. l. c. Cyr. Al. non ſane ubique, ſed vii, 82, 146, 268. Coſm. l. c. Baſ. Sel. l. c. Theodoret. i, 23. iv, 746. Leo Aug. in Auct. PP. Combefiſ. i, 1728. Arm. 1. Arm. Ed. *ἀκούσωσιν*] *ακουσωνται* 79. *ακουση* 106, 107. *ακουωσιν* Julian. l. c. et ſic in uno l. Orig. *τὴν φωνὴν*] ^ 15. *της . . . . .* una voce deperdita 132. *φωνης* 108. *της φωνης* 14, 16, 18, 19, 20, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Chryſ. iv, 299, 300. Julian. l. c. Damaſc. l. c. *ϖλησίον*] + *αυτου* I, 37, 58, 72, 75, 82, 135. Orig. l. c. Aug. Slav. Arm. 1. Arm. Ed.

VIII. *διέσπειρεν*] *εσπειρεν* ex corr. primæ manus 18. *εσπειρεν* 68, 83, 120, 121. Ald. *αὐτοὺς Κύριους*] ^ *αυτους* 78. *Κυριος αυτους* 82, 135. Compl. *Κυριος ο Θεος αυτους* 19, 20, 37, 72, 106, 107. *Κυριος ο Θεος . . . . . .* vox una (forte *αυτους* quæ plane abeſt ante *Κυριος*) excidit, 132. *αυτους ο Θεος* 108, 130. Arm. 1. Arm. Ed. *αυτους Κυριος ο Θεος* 15, 74, 76, 79, 134. Chryſ. iv, 300. Julian. ap. Cyr. Al. vii, parte 2da, p. 135. *ϖρόσωπον ϖάσης*] *ϖροσώπου ϖασης* 58, 75, 79. *τὸ ϖρόσωπον ϖάσης* Ald. Julian. l. c. et ſic Chryſ. iv, 300, licet in quatuor Mss. habeat ut Vat. *omnem faciem* Arm. 1. *οἰκοδομοῦντες*] præmittit *οι* 58. *οικοδομειν* 38.

IX. *τὸ ὄνομα αὐτ.*] ^ Arab. 3. *αὐτῆς*] in charact. minore Alex. *αυτου* III. *αυτης* cum infra ſcripto *του τοπου εκεινου* 37. *loci hujus* Slav. Oſtrog. *urbis hujus* Slav. Moſq. *ἐκεῖ*] ^ 130. *Κύριος* 1°] *Κυριος ο Θεος* I, 15, 16, 18, 19, 20, 32, 37, 38, 55, 57, 58, 72, 76, 82, 106, 130, 134, 135. Cat. Nic. Orig. i, 599. Chryſ. iv, 300. Arab. 1. 2. *ο Θεος* tantum 108. *ὁ Κύριος* Compl. *τὰ χείλη ϖάσης*] *τας γλωσσας ϖασας* 75. Arm. 1. Arm. Ed. *τα χειλη επι ϖροσωπον ϖασης* 82. *τῆς γῆς* 1°—*τῆς γῆς* 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 74, 82. Arab. 3. *Κύριος* 2°] ^ 75. *ο Κυριος* 108. *Κυριος ο Θεος* I, 14, 15, 20, 32 forte, 37, 38 forte, 57, 59, 72, 73, 76, 77, 79, 106, 130, 134, 135. Orig. l. c. Chryſ. l. c. Aug. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. *ϖροσώπου*] ^ Chryſ. l. c. *τῆς γῆς* 2°] ^ *τῆς* 73, 128.

X. *καὶ* 1°] ^ 135. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. *Σήμ* 1°—*Σὴμ* 2°] ^ alterutrum et quæ iis interjacent I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 38, 55, 57, 58, 59, 73, 75, 76, 77, 78, 82, 129, 130, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. Ed. *καὶ ἦν Σὴμ υἱὸς*] *ὢν* tantum pro his habet 72. ^ *καὶ* 129. Copt. Georg. ^ *ἦν* 120. ^ *υἱὸς* X, 31, 68, 121. Ald. *ην δε Σημ υιος* 108. *Σὴμ δὲ ἦν υἱὸς* Compl. *Σημ υιος ην* 79. *και ην Σημ ὡς* 107. *Σημ Νωε υιος ην* 129. *και ην Σημ υιος Νωε γενομενος* 58. In Ed. Vat. duæ lectiones coaluerunt. Verum forte ſit, *Σὴμ υἱὸς*. Nam *οἱ ὁ* ſic ſolent vertere. *ἑκατὸν ἐτῶν*] ^ 75. *ἐτῶν ἑκατὸν* Alex. *ὅτε*] ^ 58. *και οτε* 18, 79. *τὸν Ἀρφ.*] ^ *τὸν* 73, 78. *δευτέρου &c.*] *δευτερω ετει απο του κατακλυσμου* 32.

XI. *αὐτὸν τὸν*] ^ 31. *αὐτῷ τὸν* Ald. *ἔτη ϖεντακόσια*] *ϖενταχ. ετη* I, X, 14, 16, 18, 25, 38, 57, 59, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 128, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Aug. Georg. *ϖεντε και τριακοντα και τριακοσια ετη* 31, 68, 83, 120, 121. Ald. *annos trecentos triginta quinque* Slav. Oſtrog. *καὶ ἀπέθανε*] hæc ſub ÷ habent

ΚΕΦ. XI.
12. 13. ἀπέθανε. Καὶ ἔζησεν Ἀρφαξὰδ ἑκατὸν τριακονταπέντε ἔτη, καὶ ἐγέννησε τὸν Καϊνᾶν. Καὶ
ἔζησεν Ἀρφαξὰδ, μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Καϊνᾶν, ἔτη τετρακόσια, καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς καὶ
θυγατέρας, καὶ ἀπέθανε. Καὶ ἔζησε Καϊνᾶν ἑκατὸν καὶ τριάκοντα ἔτη, καὶ ἐγέννησε τὸν Σαλά·
καὶ ἔζησε Καϊνᾶν, μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Σαλὰ, ἔτη τριακόσια τριάκοντα, καὶ ἐγέννησεν
14. υἱοὺς καὶ θυγατέρας, καὶ ἀπέθανε. Καὶ ἔζησε Σαλὰ ἑκατὸν τριάκοντα ἔτη, καὶ ἐγέννησε τὸν
15. Ἕϐερ. Καὶ ἔζησε Σαλὰ μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Ἕϐερ, τριακόσια τριάκοντα ἔτη, καὶ ἐγέν-
16. νησεν υἱοὺς καὶ θυγατέρας· καὶ ἀπέθανε. Καὶ ἔζησεν Ἕϐερ ἑκατὸν τριάκοντα τέσσαρα ἔτη,
17. καὶ ἐγέννησε τὸν Φαλέγ. Καὶ ἔζησεν Ἕϐερ, μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Φαλὲγ, ἔτη διακόσια
18. ἑϐδομήκοντα, καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς καὶ θυγατέρας, καὶ ἀπέθανε. Καὶ ἔζησε Φαλὲγ τριάκοντα
19. καὶ ἑκατὸν ἔτη, καὶ ἐγέννησε τὸν Ῥαγαῦ. Καὶ ἔζησε Φαλὲγ, μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν
20. Ῥαγαῦ, ἐννέα καὶ διακόσια ἔτη, καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς καὶ θυγατέρας, καὶ ἀπέθανε. Καὶ ἔζησε
21. Ῥαγαῦ ἑκατὸν τριάκοντα καὶ δύο ἔτη, καὶ ἐγέννησε τὸν Σερούχ. Καὶ ἔζησε Ῥαγαῦ, μετὰ τὸ
γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Σεροὺχ, διακόσια ἑπτὰ ἔτη, καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς καὶ θυγατέρας, ϗ ἀπέθανε.
22. 23. Καὶ ἔζησε Σεροὺχ ἑκατὸν τριάκοντα ἔτη, καὶ ἐγέννησε τὸν Ναχώρ. Καὶ ἔζησε Σεροὺχ, μετὰ
τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Ναχὼρ, ἔτη διακόσια, καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς καὶ θυγατέρας, καὶ ἀπέθανε.

Alex. Arab. 1. 2.

XII. ἔζησ. Ἀρφ.] Αρφ. εζησ. 82, 135. ἑκατὸν τριακονταπέντε ἔτη] ετη εκατον τριακονταπεντε I, 15, 19, 108. Compl. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ϖεντε και τριακοντα και εκατον ετη X, 16, 18, 25, 38, 55, 57, 59, 73, 76, 77, 78, 79, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. πεντε και τριακοντα ετη και εκατον 14, 82. ετη εκατον τριακοντα 106. ἐγέννησε—τὸν Σαλὰ 1° in com. 13] ^ omnia quæ iis interjacent 82. Arm. 1. Arm. Ed. De Obelo iis præmiſſo fidem facit Procop. τὸν Καϊνᾶν] Σαλα 135.

XIII. αὐτὸν 1°] αυτω 31, 83. Ald. τετρακόσια] τετρακοσια τριακοντα 19, 107. Compl. Alex. τριακοντα tantum habet 38. Exciderat prima litera numeralis ante λ in Archetypo. τριακοντα και τριακοσια X. τριακοσια και τριακοντα 14, 16, 18, 25, 32, 77, 128, 131. Cat. Nic. et ſic, ſed ^ καὶ, I, 15, 31, 55, 57, 59, 68, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 79, 83, 106, 108, 120, 121, 129, 130, 134, 135. Ald. Copt. Arab. 1. Slav. Georg. καὶ ἀπέθανε 1°—καὶ ἀπέθανε 2°] hæc et quæ iis interjacent omnia ſub ⍨ habet Alex. ἑκατὸν καὶ τριάκοντα ἔτη] ^ καὶ 59, 75, 79, 135. Alex. ετη εκατον τριακοντα I, 14, 16, 18, 19, 25, 57, 73, 77, 108, 128, 131. Compl. Cat. Nic. Slav. ετη εκατον τριακοντα εννεα 15, 106, 129, 135. τριακοντα και εκατον ετη X. εκατον τριακοντα εννεα ετη 74, 76, 107, 134. ἔζησε Καϊνᾶν 2°] εζησεν Αρφαξαδ 82. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτὸν 2°] αυτω 31, 83. Ald. ἔτη τριακόσια τριάκοντα] ετη τετρακοσια τριακοντα 56, 75, 106, 107, 135. Arab. 1. 2. Copt. Slav. τριακοντα και τετρακοσια ετη X, 82. τριακοντα και τριακοσια ετη 130. καὶ ἀπέθανε 2°] Obelo, ut videtur, notat X.

XIV. ἑκατὸν τριάκοντα ἔτη] ετη εκατον τριακοντα I, 15, 19, 106, 108. Compl. τριακοντα και εκατον ετη X, 14, 16, 18, 25, 38, 57, 59, 76, 77, 78, 79, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. et ſic, ſed ^ και, 55. τριακοντα ετη και εκατον 82. ετη τριακοντα και εκατον 73. τριακοντα ἓξ εκατον ετη (ſic) 135.

XV. αὐτὸν] αυτω 31, 83. Ald. τριακόσια—καὶ ἀπέθανε] ^ hæc et quæ iis interjacent 83. τριακόσια τριάκοντα ἔτη] ετη τριακοσια τριακοντα I, 15, 19, 108, 134. Compl. Slav. τριακοσια και τριακοντα ετη X. ετη τριακοσια ϖεντηκοντα 14, 16, 18, 25, 38, 57, 59, 73, 77, 79, 130. Cat. Nic. τριακοσια ϖεντηκοντα ετη 72, 78. τριακοντα ϖεντηκοντα ετη (ſic) 131. τριακοσια οκτω ετη (literis numeralibus τη poſitis forte per errorem pro τν) 128. τρια και τετρακοσια ετη (ſic) 82. *quadringentos triginta annos* Arab. 1. 2. ^ τριακοντα Copt. Arab. 3. καὶ 2°—καὶ 3°] ^ alterutrum et quæ iis interjacent 19. Compl. καὶ ἀπέθανε] Obelo, ut videtur, notat X.

XVI. ἑκατὸν τριάκοντα τέσσαρα ἔτη] præmittit μετα 75. ετη εκατον τριακοντατεσσαρα I, 19, 108. Compl. Slav. et ſic Arm. 1. Arm. Ed. niſi quod *et* bis interponant. τεσσαρα και τριακοντα και εκατον ετη X, 14, 16, 18, 38, 55, 59, 73, 76, 77, 79, 128, 130, 131. Cat. Nic. τεσσαρα και τριακοντα ετη και εκατον 82. τεσσαρακοντα και εκατον ετη 25. ετη τριακοντα τεσσαρα 15. καὶ ἐγένν.] ^ καὶ 75. Φαλέγ] ſic, ſed ſuper εγ ſupraſcript. εκ ubique ab alia manu, 55. Φαλεκ I, 14, 16, 18, 19, 25, 31, 38, 57, 59, 72, 73, 77, 78, 79, 82, 108, 120, 121, 129, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Epiph. i, 7. Diodor. in Cat. Nic. 178. Copt. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. et ſic ubique aut omnes, aut pene omnes.

XVII. αὐτὸν] αυτω 31, 83. Ald. ἔτη διακόσια ἑϐδομήκοντα] + ετη ex repetito 31. ετη τριακοσια εϐδομηκοντα 19, 31, 68, 83, 108. Compl. Ald. Alex. Slav. τριακοντα και τετρακοσια ετη 82. Arab. 1. 2. εννεα και διακοσια ετη (ſic) 135. ετη διακοσια εϐδομηκοντα εννεα 15, 106. ετη εϐδομηκοντα και διακοσια 59, 130. διακοσια εϐδομηκοντα ετη 75. et ſic margo Arab. 1. εϐδομηκοντα και διακοσια ετη X, 14, 16, 18, 25, 38, 55, 57, 76, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. *annos octingentos ſeptuaginta* Copt. καὶ θυγατέρας καὶ] ^ alterutrum καὶ et vox quæ iis interjacet 73. καὶ ἀπέθανε—καὶ ἀπέθανε in com. 19 ad fin.] ^ alterutra et quæ iis interjacent 18. καὶ ἀπέθ.] Obelo, ut videtur, notat X.

XVIII. τριάκοντα καὶ ἑκατὸν ἔτη] ^ καὶ 75. ^ καὶ ἑκατὸν 82. ετη εκατον τριακοντα 129. εκατον τριακοντα ετη Alex. Georg. ετη εκατον τριακοντα τεσσαρα 15, 106, 107, 108. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. niſi quod *et* bis interponant. ετη εκατον τριακοντα τεσσαρες (ſic) 19. τεσσαρα και τριακοντα και εκατον ετη 38, 74, 76, 79, 134. τριακοντα τεσσαρα και εκατον ετη 135. Ῥαγαῦ] Ραχαυ 130. Ραγαϐ ſemper 106, 107. Slav. Ῥαγὰμ Epiph. i, 7.

XIX. αὐτὸν] αυτω 31, 83. Ald. Ῥαγαῦ] Ραχαν 130. De reliquis vide ad com. 18. ἐννέα καὶ διακόσια ἔτη] ετη διακοσια εννεα 15, 19, 106, 108, 129. Compl. Slav. διακοσια εννεα ετη 75, 135. Alex. Georg. οκτω και διακοσια ετη 14, 16, 25, 38, 57, 73, 79, 131. *octingentos ſeptuaginta annos* Copt. Sahid. *ducentos ſexaginta novem annos* Arab. 1. 2. *ducentos ſeptuaginta annos* Arab. 3. καὶ ἀπέθ.] Obelo, ut videtur, notat X.

XX. καὶ ἔζ. Ῥαγαῦ—καὶ ἔζ. Ῥαγαῦ in com. 21] ^ alterutra et quæ iis interjacent 83. ἑκατὸν τριάκοντα καὶ δύο ἔτη] ^ καὶ 75, 106. Alex. ^ ἔτη 75. δυο και τριακοντα και εκατον ετη X, 14, 16, 18, 25, 38, 55, 57, 59, 73, 76, 77, 78, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. δυο και τριακοντα ετη και εκατον 79. ετη εκατον τριακοντα δυο 15, 19, 108. Slav. et ſic Arm. 1. Arm. Ed. niſi quod *et* bis interponant. εκατον τριακοντα δυο ετη 31, 129, 135. δυο και τριακοσια ετη 82. *ducentos triginta annos* Arab. 1. 2. Σεροὺχ] Σερουγ primo, ſed γ converſa eſt in χ, 55. Σερουγ 59, 76, 128, 130, 134.

XXI. καὶ ἔζ.—ἔτη] ^ hæc et quæ iis interjacent 18. αὐτὸν] αυτω 31, 83. Ald. Σεροὺχ] Σερουγ 76, 128, 130, 134. διακόσια ἑπτὰ ἔτη] ετη διακοσια επτα 15, 19, 108, 129. Compl. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. επτα και διακοσια ετη X, 14, 16, 25, 38, 55, 57, 59, 73, 77, 78, 79, 82, 128, 130, 131, 134. *ducentos ſexaginta ſeptem annos* Arab. 1. 2. *octingentos ſeptem annos* Sahid. καὶ ἀπέθ.] Obelo, ut videtur, notat X.

XXII. ἑκατὸν τριάκοντα ἔτη] ετη εκατον τριακοντα 15, 19, 108. Compl. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. τριακοντα και εκατον ετη X, 14, 18, 25, 38, 55, 57, 59, 73, 76, 77, 78, 79, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. τριακοντα και ετη (ſic) 16. ^ εκατον 82. εκατον τριακοντα ϖεντε ετη 129. τριακοντα ἓξ εκατον ετη (ſic) 135.

XXIII. Σεροὺχ] Σερουγ 76, 128, 130, 134. αὐτὸν] αυτω 31, 83. Ald. τὸν Ναχὼρ] ^ τὸν 18. Ναχὼρ—Ναχὼρ in com. 24] ^ alterutrum et quæ iis interjacent Arab. 2. ἔτη δια-

Καὶ ἔζησε Ναχὼρ ἔτη ἑκατὸν ἑβδομηκονταεννέα, καὶ ἐγέννησε τὸν Θάῤῥα. Καὶ ἔζησε Ναχὼρ, 24. 25.
μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Θάῤῥα, ἔτη ἑκατὸν εἰκοσιπέντε, καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς καὶ θυγατέρας,
καὶ ἀπέθανε. Καὶ ἔζησε Θάῤῥα ἑβδομήκοντα ἔτη, καὶ ἐγέννησε τὸν Ἅβραμ, καὶ τὸν Ναχὼρ, 26.
καὶ τὸν Ἀῤῥάν. Αὗται δὲ αἱ γενέσεις Θάῤῥα· Θάῤῥα ἐγέννησε τὸν Ἅβραμ, καὶ τὸν Ναχὼρ, 27.
καὶ τὸν Ἀῤῥάν· καὶ Ἀῤῥὰν ἐγέννησε τὸν Λώτ. Καὶ ἀπέθανεν Ἀῤῥὰν ἐνώπιον Θάῤῥα τοῦ πατρὸς 28.
αὐτοῦ ἐν τῇ γῇ ᾗ ἐγεννήθη, ἐν τῇ χώρᾳ τῶν Χαλδαίων. Καὶ ἔλαβον Ἅβραμ καὶ Ναχὼρ ἑαυτοῖς 29.
γυναῖκας· ὄνομα τῇ γυναικὶ Ἅβραμ, Σάρα, καὶ ὄνομα τῇ γυναικὶ Ναχὼρ, Μελχὰ, θυγάτηρ
Ἀῤῥάν· καὶ πατὴρ Μελχὰ, καὶ πατὴρ Ἰεσχά. Καὶ ἦν Σάρα στεῖρα, καὶ οὐκ ἐτεκνοποίει. 30.
Καὶ ἔλαβε Θάῤῥα τὸν Ἅβραμ υἱὸν αὐτοῦ, καὶ τὸν Λὼτ υἱὸν Ἀῤῥὰν, υἱὸν τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ, καὶ τὴν Σάραν 31.
τὴν νύμφην αὐτοῦ, γυναῖκα Ἅβραμ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ, καὶ ἐξήγαγεν αὐτοὺς ἐκ τῆς χώρας τῶν
Χαλδαίων, πορευθῆναι εἰς γῆν Χαναάν· καὶ ἦλθον ἕως Χαῤῥὰν, καὶ κατῴκησεν ἐκεῖ. Καὶ ἐγένοντο 32.
πᾶσαι αἱ ἡμέραι Θάῤῥα ἐν γῇ Χαῤῥὰν, διακόσια πέντε ἔτη· καὶ ἀπέθανε Θάῤῥα ἐν
Χαῤῥάν.

κόσια] διακοσια ετη 14, 16, 18, 25, 38, 57, 59, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 128, 131, 134. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. *annos octingentos* Sahid. καὶ ἀπέθανε] Obelo, ut videtur, notat X. ^ 106.

XXIV. ἔτη ἑκατὸν ἑβδομηκονταεννέα] εννεα και εβδομηκοντα ετη X, 14, 16, 18, 25, 38, 55, 57, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic, ετη εβδομηκονταεννεα 15, 68, 75, 106, 107, 108, 120, 121, 129, 135. Ald. Alex. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. εννεα και εικοσι ετη 82. ετη εβδομηκοντα (ſic) 72. Sahid. *annos ſeptuaginta quinque* Arab. 3. Copt. Θάῤῥα] Θαρα, ſed infra ρ ſubjuncta eſt ab alia manu ρ, et ſic deinceps, 55. Θαρα X, 18, 59, 68, 75, 106, 107, 120, 121, 130, 135. Compl. Alex. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. *Tharach* ubique Arab. 3. Et ita alibi aut omnes aut pene omnes.

XXV. καὶ ἔζ.—εἰκοσιπέντε] ^ hæc et quæ iis interjacent 18. αὐτὸν] αυτω 31, 83. Ald. ἔτη ἑκατὸν εἰκοσιπέντε] ετη εκατον εικοσιεννεα 68, 72, 83, 120, 121. Ald. Alex. Arab. 3. ετη εκατον εικοσι ενα (forte per error. pro εννεα) 31. εννεα και εικοσι και εκατον ετη X, 14, 16, 25, 38, 55, 57, 59, 73, 78, 79, 128, 130, 131. Cat. Nic. εκατον εικοσι εννεα ετη 75. Slav. εννεα και δεκα και εκατον ετη 82. Arab. 1. 2. εννεα και εικοσι ετη και εκατον 77. ετη εκατον εικοσι δυο 15, 106, 107, 129. et ſic Arm. 1. Arm. Ed. niſi quod *et* bis interponant. δυο και εικοσι και εκατον ετη 74, 76, 134, 135. *annos centum viginti* Copt. καὶ ἀπέθ.] Obelo, ut videtur, notat X.

XXVI. Θάῤῥα] Vide ad com. 24. ἑβδομήκοντα ἔτη] ^ 133. ετη εβδομηκ. 15, 19, 130. Compl. Theodoret. in Cat. Nic. 183. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. εκατον εννεα ετη 75. τὸν Ἀῤῥ.—τὸν Ἀῤῥ. in com. 27] ^ alterutra et quæ iis interjacent 59, 83, 106, 107, 131. Arab. 3. Ἀῤῥάν] Αρραμ 14, 18, 25, 38, 76, 77, 78, 128, 134. Αραμ 16, 72. Αραν 106, 107, 130. Compl. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed Αρας 130, ubique. καὶ τὸν Ἀῤῥ.—καὶ τὸν Ἀῤῥ. in com. 27] ^ alterutra et quæ iis interjacent, ſed ſunt adſcripta margini, Arab. 3. Ἀῤῥάν] + και Αρας εγεννησε τον Λωτ 130. Ferebatur oculus Librarii ad και τον Αραν in com. 27, et quæ inde ſequuntur huc tranſtulit; ſed, licet erroris admiſſi ſtatim conſcius (nam non omiſit initium commatis 27) noluit corrigere, ne cum litura paginam ſuam deformaret.

XXVII. δὲ] ^ 79, 135. Compl. γενέσεις] γεννησεις 134. Θάῤῥα 1° et 2°] ^ Θάῤῥα 2° 130. Θαρα bis eſt in Codd. et Edd. et Verſionibus, ut ad com. 24 notatum. *Thara* inſuper Aug. poſt Θάῤ. 2° + δε 15, 134, 135. Alex. Ἅβραμ] Αβρααμ habetur paſſim in Codd. et Edd. et PP. Sufficiat ſemel monuiſſe. τὸν Ἀῤῥ.] ^ τὸν 18. Ἀῤῥὰν 1° et 2°] Vide ad com. 26. *Aran* inſuper Aug. καὶ Ἀῤῥ.] ^ καὶ Compl. Αρρ. δε 76, 77, 78. και Αρρ. δε 79. Slav. Arm. 1. Arm. Ed.

XXVIII. Ἀῤῥὰν] Vide ad com. 26. ^ Arm. 1. Θάῤῥα] Vide ad com. 24. ^ 107. αὐτοῦ] ^ 31, 83. Ald. ἐν τῇ γῇ ᾗ ἐγεννήθη] ^ 106, 107. ᾗ] εν η 72, 82, 135. ἐγεννήθ.] εγενηθ. 135. ἐν 2°] και εν 82. τῇ χώρᾳ] ^ τη 82.

XXIX. ἔλαβον] ελαβεν I, 59, 75, 135. et ſic in charact. minore Alex. γυναῖκ.] εις γυναικ. 107. ὄνομα] και ονομα 59. Arab. 1. 2. Σάρα] Σαρρα 16, 18, 31, 75, 106, 107, 131, 132. Ald. Philo i, 239. Cyr. Al. i, 88. Theodoret. ubique. Sic ſemper aut omnes aut pene omnes. + Θυγατηρ Αραν, αδελφη της Μελχας 133. Eſt additamentum marginale e Joſepho. Μελχὰ 1° et 2°] Μελχα et mox Μελχαν 106. Μελαχαν et mox Μελγα 107. Μελα bis 15. Μαλχὰ (contra matrem Vat.) nonnullæ Edd. *Melka* bis Arab. 1. 2. Ἀῤῥάν] Vide ad com. 26. Αρρα vero hic 75. καὶ πατὴρ 1°] και μητηρ 59. ^ Arab. 2. ^ καὶ Aug. Arab. 1. 3. Georg. *patris* Arab. 1. *illa eſt patris* Georg. *hic pater* Arab. 3. πατὴρ 2°] *patris* Arab. 1. 2. Ἰεσχά] *Eſcha* Copt.

XXX. Σάρα] Vide ad com. 29. καὶ οὐκ ἐτεκνοπ.] bis ſcripta 16.

XXXI. καὶ ἔλαβε] ελαβε δε 75. Θάῤῥα] Vide ad com. 24. τὸν Ἅβραμ] ^ τὸν 129. + και τον Ναχωρ I, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 55, 57, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 133, 134, 135. Cat. Nic. Chryſ. iv, 308. Arab. 3. υἱὸν αὐτοῦ] ^ 131. υιους αυτου 15, 74, 76, 79, 82, 106, 134, 135. τους υιους αυτου 20. Chryſ. l. c. *ambos ſuos filios* Arab. 3. *filium ſuum et Nachor filium ſuum* Arm. 1. Arm. Ed. υἱὸν αὐτοῦ 1°—υἱὸν αὐτοῦ 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 76, 79. υἱὸν Ἀῤῥ.] τον υιον Αρρ. X, 20. Alex. Chryſ. l. c. Ἀῤῥὰν] Vide ad com. 26. υἱὸν 3°] ^ 31. Arab. 3. τὴν Σάρ.] ^ την 106. Σάραν] Vide ad com. 29. Σαρραν ex corr. 134. τὴν νύμφ.] και την νυμφ. 18. γυναῖκα] + δε 15, 20, 82, 130, 134, 135. Chryſ. l. c. γυν. Ἅβρ. τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ] γυν. του υιου αυτ. Αβρ. 59. ^ αυτου 75. ^ Ἅβραμ III. habet in charact. minore Alex. horum loco habent και παντα τα υπαρχοντα αυτων 106, 107. Eſt e Chryſ. iv, 313. habet margo, και παντα τα υπαρχοντα αυτου εκ του Αμορραιον και Ναχωρ υιον αυτου 130. καὶ ἐξήγ.] ^ καὶ Copt. πορευθῆναι] πορευεσθαι I. + *illum* Copt. γῆν] την γην 18, 25, 57, 68, 72, 73, 75, 78, 79, 83, 107, 128, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. licet alibi τὴν non habeat. Χαναάν] των Χαναναιων, 15, 20, 68, 72, 74, 76, 83, 106, 107, 129, 135. Ald. Chryſ. l. c. των Χαναναιων 75, 135. ἦλθον] ſic in charact. minore Alex. ηλθεν I, III, X, 14, 16, 18, 20, 25, 31, 32, 38, 55, 57, 68, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 107, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Aug. Copt. ἕως] εις X, 59, 130. Χαῤῥὰν] Χαρὰν 106, 107, 133. Compl. *Cham* Slav. Oſtrog. κατῴκησεν] κατῴκησαν in charact. minore Alex. et ſic Arm. 1. Arm. Ed. ωκησεν 108. ᾤκησαν Compl.

XXXII. πᾶσαι] ^ I, 19, 59, 68, 75, 120, 121, 130. Compl. Alex. Aug. Copt. Arab. 1. 2. 3. π. αἱ ἡμέραι] αι ημεραι π. 129. Θάῤῥα] Vide ad com. 24. ἐν γῇ Χαῤῥ.] ^ Theodoret. in Cat. Nic. 183. Arm. 1. Arm. Ed. ^ γῇ I, X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 55, 57, 68, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 120, 121, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 308. Aug. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Χαῤῥὰν bis] Χαρρα 72, 128, 135. Χαρὰν Compl. διακόσια πέντε ἔτη] ετη διακοσια πεντε I, 19, 106, 108. Compl. Chryſ. l. c. Slav. et ſic Arm. 1. Arm. Ed. niſi quod *et* ante vocem ult. interponant. πεντε και διακοσια ετη X, 14, 15, 16, 18, 25, 38, 57, 59, 73, 77, 78, 79, 82, 128, 131. Cat. Nic. Aug. πεντηκοντα και διακοσια ετη 134. Arab. 2. ^ διακοσια 135. *octingentos quinque annos* Copt. Θάῤρα 2°] ^ 20. Chryſ. l. c. Aug.

Γ Ε Ν Ε Σ Ι Σ.

ΚΕΦ. XII.

1. ΚΑΙ εἶπε Κύριος τῷ Ἅϐραμ, ἔξελθε ἐκ τῆς γῆς σου, καὶ ἐκ τῆς συγγενείας σου, καὶ ἐκ τοῦ
2. οἴκου τοῦ ϖατρός σου, καὶ δεῦρο εἰς τὴν γῆν, ἣν ἄν σοι δείξω. Καὶ ποιήσω σε εἰς ἔθνος μέγα,
3. καὶ εὐλογήσω σε, καὶ μεγαλυνῶ τὸ ὄνομά σου, καὶ ἔσῃ εὐλογημένος. Καὶ εὐλογήσω τοὺς εὐλο-
γοῦντάς σε, καὶ τοὺς καταρωμένους σε καταράσομαι, καὶ ἐνευλογηθήσονται ἐν σοὶ ϖᾶσαι αἱ φυ-
4. λαὶ τῆς γῆς. Καὶ ἐπορεύθη Ἅϐραμ, καθάπερ ἐλάλησεν αὐτῷ Κύριος, καὶ ᾤχετο μετ' αὐτοῦ
5. Λώτ. Ἅϐραμ δὲ ἦν ἐτῶν ἑϐδομηκονταπέντε, ὅτε ἐξῆλθεν ἐκ Χαῤῥάν. Καὶ ἔλαϐεν Ἅϐραμ Σά-
ῤαν τὴν γυναῖκα αὐτοῦ, καὶ τὸν Λὼτ υἱὸν τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ, καὶ ϖάντα τὰ ὑπάρχοντα αὐτῶν ὅσα
ἐκτήσαντο, καὶ ϖᾶσαν ψυχὴν ἣν ἐκτήσαντο, ἐκ Χαῤῥὰν, καὶ ἐξήλθοσαν ϖορευθῆναι εἰς γῆν
6. Χαναάν. Καὶ διώδευσεν Ἅϐραμ τὴν γῆν εἰς τὸ μῆκος αὐτῆς ἕως τοῦ τόπου Συχὲμ, ἐπὶ τὴν δρῦν
7. τὴν ὑψηλήν· οἱ δὲ Χαναναῖοι τότε κατῴκουν τὴν γῆν. Καὶ ὤφθη Κύριος τῷ Ἅϐραμ, καὶ εἶπεν
αὐτῷ, τῷ σπέρματί σου δώσω τὴν γῆν ταύτην· καὶ ᾠκοδόμησεν ἐκεῖ Ἅϐραμ θυσιαστήριον Κυρίῳ
8. τῷ ὀφθέντι αὐτῷ. Καὶ ἀπέστη ἐκεῖθεν εἰς τὸ ὄρος κατὰ ἀνατολὰς Βαιθήλ· καὶ ἔστησεν ἐκεῖ τὴν
σκηνὴν αὐτοῦ ἐν Βαιθὴλ κατὰ θάλασσαν, καὶ Ἀγγαὶ κατὰ ἀνατολάς· καὶ ᾠκοδόμησεν ἐκεῖ θυ-
9. σιαστήριον τῷ Κυρίῳ, καὶ ἐπεκαλέσατο ἐπὶ τῷ ὀνόματι Κυρίου. Καὶ ἀπῆρεν Ἅϐραμ, καὶ ϖορευ-

---

I. Κύριος] ὁ Θεὸς Anonym. in Cat. Nic. 181. Diodor. ibid. Arm. 1. Arm. Ed. Κυριος ο Θεος X, 15, 32, 79, 106. Cat. Nic. Cyprian. τῷ Ἅϐρ.] ϖρος Αϐρ. 25. Aug. ἔξελθε] ἄπελθε Clem. Rom. Ep. i. p. 153. Philo i, 436. + *tu* Arm. 1. Arm. Ed. σου 1°—σου 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 79. Greg. Theſſalonic. Homil. p. 24. Auctor. Op. Imperf. in Matth. ap. Aug. καὶ δεῦρο] ∧ I, 15, 55, 74, 76, 129, 134. Alex. Philo l. c. Clem. Rom. l. c. Diodor. l. c. Arab. 1. 2. ∧ καὶ Copt. και ϖορευου 72. margo recenti manu και ελθε 15. margo alia manu και υπαγε 55. τὴν γῆν] ∧ τὴν I, 20, 25, 37, 75, 76, 83, 106, 108, 130, 132. Ald. Baſ. iii, 613. Greg. Theſſalonic. l. c. Chryſ. ii, 741. iv, 308, 694. vii, 543, ſed non ubique. Cyr. Al. i, parte prima, 11. vii, parte ſecunda, 10, et alibi; nec tamen ubique. ἄν] ∧ 15, 72.

II. μέγα] + και ϖολυ 31, 37, 61, 106, 107. μεγαλυνῶ τὸ ὄν. σου] εσται το ον. σου μεγα 72. εὐλογημένος] ηυλογημενος X, cum Codd. bene multis. ευλογητος I, 14, 15, 16, 18, 25, 57, 72, 73, 77, 78, 79, 82, 128, 129, 131, 135. Alex. Philo i, 436. Euſ. ii, 366. Cyr. Al. i, parte prima, 21.

III. καταρωμέν.] καταρουμεν. I. καταράσομ.] καταρασωμ. 75. καὶ ἐνευλογ.] καὶ εὐλογ. Compl. Alex. et ſic, ſed ∧ καὶ, Clem. Rom. Ep. i, 153. Habet utramque lection. Cyr. Al. i, parte prima, 22, 53.

IV. καθάπερ] καθα 14, 16, 19, 20, 75, 77, 108, 131. Compl. Chryſ. iv, 311. Utraque lectio eſt ap. Philon. i, 456. ἐλάλησεν] ενετειλατο 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 78, 79, 83, 128, 131, 132. αὐτῷ] *cum illo* Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Κύριος] ο Κυριος 16, 18, 25, 131, 132. Arm. 1. Arm. Ed. Κυριος ο Θεος 20, 31, 37, 59, 82, 106, 130. Chryſ. l. c. καὶ ᾤχετο μετ' αὐτ. Λώτ] ∧ Arab. 2. καὶ ᾤχ. Λὼτ μετ. αὐτ. Chryſ. iv, 312. *ibat cum illo et Lot* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. μετ' αὐτοῦ] μετα του I, 128, 132. et ſic primo, ſed ex corr. ut Vat. 15. μετὰ τοῦ forte Philo i, 459. ἐτῶν ἑϐδομηκονταπέντε] ϖεντε και εϐδομηκοντα ετων X, 14, 16, 18, 25, 38, 55, 57, 59, 73, 77, 78, 79, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. Aug. ϖεντε ετων και εϐδομηκ. 15, 82. ὅτε] ηνικα 129. ἐκ Χαῤῥάν] εις Χαῤῥαν 59. et ſic, ſed ſuper εις ſcriptum alia manu εκ, 55. εν Χαῤῥαν 61, 134. *ex Charra* Aug. *ex Charan* Georg. *ex terra Charran* Slav.

V. Σάῤαν] Σαῤῥα 72. Σαῤῥαν 37. Cyr. Al. i, parte prima, 22. Quid ſit in aliis videndum ad cap. xi, 29. την Σ. I, X, 16, 18, 25, 38, 55, 59, 61, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 128, 129, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. τὴν γυν.] ∧ τὴν I, X, 16, 18, 25, 38, 55, 57, 79, 107, 131. Alex. Cat. Nic. τὸν Λὼτ] ∧ τὸν 15, 25, 31, 37, 72, 75, 82, 108, 135. Chryſ. iv, 313. Cyr. Al. l. c. υἱὸν] τον υιον 15, 20, 31, 61, 72, 75, 82, 106, 130, 135. Chryſ. l. c. Cyr. Al. l. c. αὐτοῦ 2°] ∧ 135. αὐτῶν] αυτοις 72. αυτω 25. αυτου 106. ἐκτήσαντο 1°—ἐκτήσαντο 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 61, 106, 107. Chryſ. l. c. ἐκτήσαντο 1°] + εν Χαῤῥαν 55, 74, 76, 134, 135. Arab. 3. *poſſederat* Hier. ἐκ Χαῤῥὰν] ∧ 75, 135. εν Χαῤῥαν X, 14, 15, 18, 19, 25, 31, 38, 73, 76, 77, 78, 107, 108, 128, 129, 134. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Cyr. Al. l. c. Hier. Slav. ἐξήλθοσαν] εξηλθεν I. εξηλθε 19, 20, 59. Compl. Chryſ. l. c. εξηλθον X, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 32, 37, 38, 55, 57, 61, 72, 73, 76, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. γῆν Χαν.] την Χαν. 15, 82. Χαναάν] + και ηλθεν εις γην Χανααν I. Chryſ. iv, 314. + και ηλθον εις γην Χανααν X, 15, 16, 18, 25, 55, 57, 73, 75, 76, 77, 78, 82, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 3. + και εισηλθον εις την γην Χανααν 68, 83, 120, 121, 132. Ald. + και εισηλθον εις αυτην 106. + *et venerunt in terram Chananæorum* Arm. 1. Arm. Ed.

VI. τὴν γῆν] ∧ 68, 75, 120, 121, 132, 135. Ald. Alex. *terram omnem* Slav. Moſq. εἰς τὸ μῆκος αὐτῆς] ∧ I, 15, 19, 108, 135. Compl. Philo forte i, 470. Ambr. Arab. 1. 2. 3. ∧ αὐτῆς 37. ἕως τοῦ τόπ. Συχ.] επι του τ. Σ. 77. huc refert margo της δρυος Μαμϐρη 127. τόπου] ϖοταμου 73. Συχὲμ] του Συχεμ 20. Chryſ. iv, 314. της Συχεμ 108. *in Sychem* Arm. 1. Arm. Ed. οἱ δὲ —γῆν] ∧ hæc et quæ iis interjacent Arab. 2. ∧ quoque, ſed habet margini adſcripta, Arab. 1. ∧ δὲ Copt. γῆν] + αυτων 108. + *hanc* Slav. Oſtrog.

VII. Κύριος] ὁ Θεὸς Philo i, 221. ii, 13. Orig. i, 437. Κυριος ο Θεος 129. Chryſ. iv, 317, 318, 319, nec tamen ubique. Fulgent. τῷ σπέρματί] *tibi et ſemini* Copt. Arab. 3. τὴν γῆν] præmittit ϖασαν 129. Ἅϐραμ 2°] ∧ 15, 31, 37, 106, 135. Chryſ. ll. cc. Arab. 1. 2. Κυρίῳ] ∧ 106. τω Κυριω 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 31, 32, 37, 59, 76, 77, 82, 108, 134. Compl. Cat. Nic. Euſ. in Jeſ. p. 375. Cyr. Al. i, parte prima, 22. et ſic ſemel, licet haud ubique, Chryſ.

VIII. ἀπέστη] ανεστη 135. κατὰ ἀνατολ. Βαιθ.] Βαιθ. κατα ανατολ. 74, 76, 134. Βαιθήλ 1°] Βεθηλ ubique 59, 72, 75, 82, 132, 135. Chryſ. iv, 320. Arm. 1. Arm. Ed. *in Bethel* Arm. 1. Arm. Ed. Βαιθ. 1°—Βαιθ. 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 72, 106. σκην. αὐτοῦ] ∧ αὐτοῦ 75. Georg. ἐν Βαιθὴλ] ∧ εν I, X, 55, 74, 82, 107, 134, 135. Fulgent. θάλασσαν] + *ab occidente* Arab. 2. Hoc invectum ex margine. Symmachum exprimit. *mare Arabicum* Arab. 3. καὶ Ἀγγαὶ] ∧ 83, 121, 132. Ald. Slav. Oſtrog. καὶ Ἀγγὲ Compl. Copt. Georg. ∧ καὶ Fulgent. Arab. 3. *et habitatum venit Hai* Arab. 1. 2. κατὰ ἀνατολάς 2°] κατα νοτον 76, 134. Copt. et ſic, ſed ſuper νοτον ſcriptum ανατολας ab alia manu, 55. ∧ Arab. 3. καὶ ᾠκοδ.—Κυρίῳ] hæc et quæ iis interjacent habent ſignum ※ ex adverſo in margine poſitum, Arm. 1. ἐκεῖ] ∧ 15, 19, 82, 108. Compl. Slav. κἀκει 20. Chryſ. iv, 320. τῷ Κυρίῳ] Κυριω τω Θεω 129. Fulgent. ἐπὶ] ∧ 59, 75. *in* Fulgent. καὶ poſtrem.] ∧ 108. ὀνόματι Κυρίου] ονοματι Κυριου του Θεου τω οφθεντι αυτω (ſic) 129. *nomine Domini Dei qui viſus eſt* Fulgent. ονοματι Κυριου τω οφθεντι αυτω 83, 121. Ald. *nomine Domini* (cum articulo τοῦ præmiſſo, quem et præmittunt Arm. 1. Arm. Ed.) *qui viſus eſt* (i. e. τοῦ ὀφθέντος non τῷ ὀφθέντι) *illi* Slav. Oſtrog.

IX. καὶ 1°—καὶ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 82. Ἅϐραμ] + εκειθεν margo 127. + *illinc* Arab. 3. ἐστρατοπέδευσεν] *habitavit* Aug. *demoratus eſt* Ambr. *tabernaculum fixit* (i. e. ἐσκήνωσεν, confer cap. xiii, 2) Copt. et ita quatuordecim Codd. Armeni.

ΚΕΦ. XII.

θεὶς ἐϛρατοπέδευσεν ἐν τῇ ἐρήμῳ. Καὶ ἐγένετο λιμὸς ἐπὶ τῆς γῆς· καὶ κατέβη Ἄβραμ εἰς Αἴγυπτον 10.
παροικῆσαι ἐκεῖ, ὅτι ἐνίσχυσεν ὁ λιμὸς ἐπὶ τῆς γῆς. Ἐγένετο δὲ ἡνίκα ἤγγισεν Ἄβραμ 11.
εἰσελθεῖν εἰς Αἴγυπτον, εἶπεν Ἄβραμ Σάρα τῇ γυναικὶ, γινώσκω ἐγὼ, ὅτι γυνὴ εὐπρόσωπος εἶ.
Ἔϛαι οὖν ὡς ἂν ἴδωσί σε οἱ Αἰγύπτιοι, ἐροῦσιν ὅτι γυνὴ αὐτοῦ ἔϛιν αὐτὴ, καὶ ἀποκτενοῦσί με, 12.
σὲ δὲ περιποιήσονται. Εἶπον οὖν, ὅτι ἀδελφὴ αὐτοῦ εἰμι, ὅπως ἂν εὖ μοι γένηται διὰ σὲ, καὶ 13.
ζήσεται ἡ ψυχή μου ἕνεκέν σου. Ἐγένετο δὲ, ἡνίκα εἰσῆλθεν Ἄβραμ εἰς Αἴγυπτον, ἰδόντες οἱ 14.
Αἰγύπτιοι τὴν γυναῖκα αὐτοῦ, ὅτι καλὴ ἦν σφόδρα. Καὶ ἴδον αὐτὴν οἱ ἄρχοντες Φαραὼ, καὶ 15.
ἐπῄνεσαν αὐτὴν πρὸς Φαραὼ, καὶ εἰσήγαγον αὐτὴν εἰς τὸν οἶκον Φαραώ. Καὶ τῷ Ἄβραμ εὖ ἐχρήσαντο 16.
δι' αὐτήν· καὶ ἐγένοντο αὐτῷ πρόβατα, καὶ μόσχοι, καὶ ὄνοι, καὶ παῖδες, καὶ παιδίσκαι, καὶ ἡμίονοι, καὶ
κάμηλοι. Καὶ ἤτασεν ὁ Θεὸς τὸν Φαραὼ ἐτασμαῖς μεγάλοις καὶ πονηροῖς, καὶ τὸν οἶκον αὐτοῦ, περὶ 17.
Σάρας τῆς γυναικὸς Ἄβραμ. Καλέσας δὲ Φαραὼ τὸν Ἄβραμ, εἶπεν, τί τοῦτο ἐποίησάς μοι, ὅτι 18.
οὐκ ἀπήγγειλάς μοι, ὅτι γυνή σου ἐϛίν; Ἱνατί εἶπας ὅτι ἀδελφή μου ἐϛίν; καὶ ἔλαβον αὐτὴν ἐμαυτῷ 19.
γυναῖκα· καὶ νῦν ἰδοὺ ἡ γυνή σου ἐναντί σου, λαβὼν ἀπότρεχε. Καὶ ἐνετείλατο Φαραὼ ἀνδράσι 20.
περὶ Ἄβραμ συμπροπέμψαι αὐτὸν, καὶ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ, καὶ πάντα ὅσα ἦν αὐτῷ.

ΚΕΦ. XIII.

ΑΝΕΒΗ δὲ Ἄβραμ ἐξ Αἰγύπτου αὐτὸς, καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ, καὶ πάντα τὰ αὐτοῦ, καὶ Λὼτ μετ' 1.

X. λιμὸς 1°] + μεγας 106, 107. Ἄβρ. εἰς Αἴγ.] εἰς Αἴγ. Ἄβρ. Chryſ. iv, 321. ἐνίσχυσεν] ενισχυεν Compl. κατισχυσεν 75. ισχυσεν 106. εκεισε ισχυσεν 107.

XI. ἐγένετο—Αἴγ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 135. εἰσελθεῖν εἰς Αἴγ.] εις Αιγ. εισελθειν 72. εισελθ. εις την Αιγ. 132. ελθειν εις Αιγ. 107. ∧ εἰσελθεῖν 75. εἶπεν] και ειπεν 82, 135. Ἄβραμ 2°] ∧ 14. Chryſ. iv, 322. Arab. 1. 2. Σάρα] Vide ad cap. xi, 29. Σαρρα 72. Σαρ*α, poſtrem. ρ eraſ. 75. γυναικὶ] Poſt hanc vocem, in qua clauditur primæ manus pagina, ſubtus adſcripſit recentior manus αυτου I. + αυτου X, 14, 16, 18, 20, 25, 38, 55, 59, 68, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 131, 132, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 322. Arab. 1. 2. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. γινώσκω] γινωσκων 14. εἶ] ει συ 20, 72, 106, 135. Chryſ. ſemel et iterum, licet haud ubique. Arm. 1. Arm. Ed.

XII. οὖν] ∧ 132. Chryſ. iii, 555. ὡς ἂν] ως εαν 15, 106. ∧ ως, habet εαν, 135. οτ' εαν 20. ὅταν X, 32. ἔϛιν] ∧ X, 14, 15, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 82, 128, 134, 135. Cat. Nic. Chryſ. iv, 322. et alibi, ſed non ubique. Aug. αὐτὴ] ∧ 75. αὕτη X, 20, 25, 108. ἀποκτενοῦσί] αποκτεν ..... reliquæ literæ incertæ 59. αποκτεινουσι 25, 72. σὲ δὲ] σου δε, ut videtur, ex corr. 18. περιποιήσονται] περιποιησωνται 59. *vivere facient* Copt.

XIII. εἶπον] ſic ex corr. ſed primo ειπεν 15. ειπε 19, 72, 75. Compl. Chryſ. iv, 322. οὖν] ουν αυτοις 59. εὖ] ∧ 18. διὰ σὲ] ∧ Arab. 1. 2. ἕνεκέν σου] ειvεκεν σου 20. ενεκα σου 79, 108. Compl.

XIV. ἐγένετο δὲ] *et factum eſt* Georg. ἡνίκα] ∧ 75. εἰσῆλθεν] ηγγισεν 59. ηλθεν 106, 107. *deſcendit* Copt. ἰδόντ. οἱ Αἰγ.] οι Αιγ. ιδοντ. 77. ἰδόντες] ειδοντες 18. ιδωτες (ſic) 75. τὴν γυν. αὐτοῦ] ∧ 72, 76. ∧ αὐτοῦ X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 38, 55, 59, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 106, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Chryſ. iv, 325. Cyr. Al. i, parte prima, 12. Aug. Arm. 1. Arm. Ed. καλὴ ἦν] ην καλη 18, 79. Cat. Nic. καλη ειη 130. Cyr. Al. l. c. σφόδρα] σφοδρα αυτη 76.

XV. καὶ 1°] ∧ hic Arm. 1. Arm. Ed. ἴδον] ειδον 19, 130, 134. Chryſ. (licet in Commentario inſinuet ἰδόντες) iv, 325. Cyr. Al. i, parte prima 12. ιδοντες 14, 15, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Georg. οἱ ἄρχ.] ∧ οἱ 75. *et principes* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτὴν 1°] ∧ 75. πρὸς Φαρ.] *ad illum* Arab. 1. 2. 3. καὶ 2°] habet καὶ, licet ſupra ιδοντες habuerit, 57. ∧ καὶ 14, 15, 16, 18, 25, 38, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Georg. Sic ſemel atque iterum Chryſ. l. c. in Commentario. καὶ εἰσήγ.—Φαραώ] hæc et quæ iis interjacent habent ※ ex adverſo poſitum in margine Arm. 1. καὶ ἤγαγον &c. Cyr. Al. l. c. εἰς τὸν οἶκον] habet in charact. minore Alex. ∧ III, 68, 83, 120, 121. Ald. Cat. Nic. ∧ ſemel Chryſ. non alibi. Φαραώ 2°] προς Φαραω III. Cat. Nic.

XVI. εὖ ἐχρήσαντο] ∧ εὖ 128. ευ εχρισαντο (ſic) 75. *bene fecit* Hier. ἐγένοντο] εγενετο 15, 16, 18, 73, 75, 82, 128, 130, 131, 135. Chryſ. iv, 325. αὐτῷ] αυτοις 72. *Abramo* Slav. πρόβ. καὶ] πρόβ. τε καὶ Cyr. Al. i, parte prima, 13. καὶ ὄνοι] ∧ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. καὶ παῖδες] ∧ καὶ III, X, 14, 18, 25, 59, 68, 72, 75, 77, 78, 83, 120, 121, 128, 131. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ παιδίσκ.] ∧ καὶ 38. καὶ ἡμίον.] ∧ καὶ III, X, 16, 18, 25, 38, 59, 68, 75, 78, 79, 83, 120, 121, 131, 132. Ald. Hier.

XVII. ὁ Θεὸς] margo in minio Κυριος 130. ο Κυριος in textu 14, 16, 18, 19, 25, 55, 57, 59, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 108, 128, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Euſ. ii, 175. Ambr. Copt. Arab. 1. 2. Georg. Κυριος ο Θεος 15, 38, 72, 135. τὸν Φαρ.] τω Φαρ. 16. μεγάλοις] ∧ Sahid. καὶ πονηροῖς] ∧ Euſ. l. c. ∧ καὶ Copt. Sahid. καὶ φοβεροῖς Theodoret. i, 74. Σάρας] Σαρρας 72. Euſ. l. c. Cyr. Al. l. c. γυναικὸς—γυναῖκα in com. 19] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent 35.

XVIII. καλέσας δὲ] και καλεσας 108. *et vocavit* Georg. εἶπεν] bis ſcriptum 83. ειπεν αυτω X, 14, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 55, 57, 59, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Cat. Nic. Chryſ. iv, 327. Arab. 3. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. *et dixit illi* Georg. τί] *propter quid* (i. e. διατι) Copt. τοῦτο] οτι τουτο 20. μοι 1°] με 82. οι ſonat ut ε aut η apud recentiores Græcos. ∧ 106. Arab. 1. 2. ὅτι 1°—ὅτι 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent Theodoret. i, 75. ὅτι 1°] και 14, 75. Arab. 1. 2. ἀπήγγειλ.] ανηγγειλ. 20. et ſic aliquando, non ſemper, Chryſ. σου] μου 68, 72. Copt. σοι 75. ἐϛίν] εϛιν αὕτη 20.

XIX. ἱνατὶ] τι 129. τι οτι 20. και ινατι 19, 108. Compl. Chryſ. iv, 327. Arab. 1. 2. 3. εἶπας ὅτι] οτι ειπας 129. ∧ ὅτι 16, 18, 73, 79, 128. Cat. Nic. Theodoret. i, 75. μου] σου 106, 107. γυναῖκα] εις γυναικα 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 77, 78, 79, 83, 106, 107, 128, 129, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Theodoret. l. c. Copt. Slav. νῦν] ∧ 72. ἡ γυνή] ∧ ἡ 75. ἔναντί] εναντιον X, 14, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 55, 57, 59, 73, 75, 76, 77, 79, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. ſemel atque iterum. Theodoret. l. c. ενωπιον 15, 82, 135. Chryſ. iv, 327. λαβὼν] καταλαβὼν Ald. *cape* Georg. + αὐτὴν Chryſ. ſemel, non ubique. + *illam* Arab. 3. Slav. ἀπότρεχε] præmittunt *et* Ambr. Arm. 1. Arm. Ed. Georg.

XX. Φαρ. ἀνδρ. περὶ Ἄβρ.] περι Αβρ. Φαρ. ανδρ. 15, 82. ἀνδράσι] + αυτου 59. περὶ Ἄβρ.] περὶ τοῦ Ἄβρ. Theodoret. i, 75. ∧ Arab. 1. 2. συμπροπέμψαι] προπεμψαι 25. αὐτὸν] *Abram* Arab. 1. 2. καὶ τὴν] ∧ καὶ Georg. αὐτοῦ] αυτου και Λωτ τον υιον του αδελφου αυτου 75. αὐτῷ] αυτω μετ' αυτω 75. αυτω μετ' αυτου και Λωτ μετ' αυτου 128. αυτω και τον Λωτ μετ' αυτων X, 20, 32. αυτω και Λωτ μετ' αυτου 14, 15, 16, 18, 19, 25, 38, 55, 57, 59, 68, 73, 74, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 120, 121, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτῷ καὶ τὸν Λὼτ μετ' αὐτοῦ Chryſ. iv, 328.

I. ἀνέβη—τὰ αὐτοῦ] ∧ hæc et quæ iis interjacent Arab. 3. δὲ]

2. 3. αὐτοῦ, εἰς τὴν ἔρημον. Ἄβραμ δὲ ἦν πλούσιος σφόδρα κτήνεσι, καὶ ἀργυρίῳ, καὶ χρυσίῳ. Καὶ
ἐπορεύθη ὅθεν ἦλθεν εἰς τὴν ἔρημον ἕως Βαιθὴλ, ἕως τοῦ τόπου, οὗ ἦν ἡ σκηνὴ αὐτοῦ τὸ πρότερον,
4. ἀνὰ μέσον Βαιθὴλ καὶ ἀνὰ μέσον Ἀγγαὶ, Εἰς τὸν τόπον τοῦ θυσιαστηρίου, οὗ ἐποίησεν ἐκεῖ τὴν
5. ἀρχὴν, καὶ ἐπεκαλέσατο ἐκεῖ Ἄβραμ τὸ ὄνομα τοῦ Κυρίου. Καὶ Λὼτ τῷ συμπορευομένῳ μετὰ
6. Ἄβραμ ἦν πρόβατα, καὶ βόες, καὶ σκηναί. Καὶ οὐκ ἐχώρει αὐτοὺς ἡ γῆ κατοικεῖν ἅμα, ὅτι ἦν
7. τὰ ὑπάρχοντα αὐτῶν πολλά· καὶ οὐκ ἐχώρει αὐτοὺς ἡ γῆ κατοικεῖν ἅμα. Καὶ ἐγένετο μάχη
ἀνὰ μέσον τῶν ποιμένων τῶν κτηνῶν τοῦ Ἄβραμ, καὶ ἀνὰ μέσον τῶν ποιμένων τῶν κτηνῶν τοῦ Λώτ·
8. οἱ δὲ Χαναναῖοι καὶ οἱ Φερεζαῖοι τότε κατῴκουν τὴν γῆν. Εἶπε δὲ Ἄβραμ τῷ Λὼτ, μὴ ἔστω
μάχη ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ σοῦ, καὶ ἀνὰ μέσον τῶν ποιμένων μου καὶ ἀνὰ μέσον τῶν ποιμένων σου,
9. ὅτι ἄνθρωποι ἀδελφοὶ ἐσμὲν ἡμεῖς. Οὐκ ἰδοὺ πᾶσα ἡ γῆ ἐναντίον σου ἐστί; διαχωρίσθητι ἀπ’
10. ἐμοῦ· εἰ σὺ εἰς ἀριστερὰ, ἐγὼ εἰς δεξιά· εἰ δὲ σὺ εἰς δεξιὰ, ἐγὼ εἰς ἀριστερά. Καὶ ἐπάρας Λὼτ
τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ, ἐπεῖδε πᾶσαν τὴν περίχωρον τοῦ Ἰορδάνου, ὅτι πᾶσα ἦν ποτιζομένη, πρὸ
τοῦ καταστρέψαι τὸν Θεὸν Σόδομα καὶ Γόμοῤῥα, ὡς ὁ παράδεισος τοῦ Θεοῦ, καὶ ὡς ἡ γῆ Αἰγύπτου,
11. ἕως ἐλθεῖν εἰς Ζόγορα. Καὶ ἐξελέξατο ἑαυτῷ Λὼτ πᾶσαν τὴν περίχωρον τοῦ Ἰορδάνου· καὶ
12. ἀπῆρε Λὼτ ἀπὸ ἀνατολῶν· καὶ διεχωρίσθησαν ἕκαστος ἀπὸ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ. Ἄβραμ δὲ κατῴκησεν
ἐν γῇ Χαναάν· Λὼτ δὲ κατῴκησεν ἐν πόλει τῶν περιχώρων, καὶ ἐσκήνωσεν ἐν Σοδόμοις.

∧ 59. αὐτὸς καὶ ἡ γ. αὐτ.] ∧ 75. αὐτοῦ 1°—αυτου 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 31. καὶ Λὼτ μετ’ αὐτοῦ] ∧ 25, 68, 75. Ald. Copt. και Λωτ μετ’ αυτων 32. ἔρημον] + hic, εως Βεθηλ εως το τοπου ου η σκηνη αυτου το προτερον 72. + *tractum e regione oppoſitum* Arab. 1. margo eadem habet Arab. 2.

II. Ἄβρ. δὲ] *et Abr.* Georg. κτήνεσι] ἐν κτήνεσι Compl. Hier. καὶ ἀργ.] ∧ καὶ Chryſ. iv, 332. ἀργυρίῳ, καὶ χρυσίῳ] αργυριου και χρυσιου 72. ∧ καὶ Slav. Oſtrog.

III. ὅθεν] ὅποι Cyr. Al. i, parte prima, 33. ἦλθεν] adſcript. margini prima manu 15. ἐξῆλθεν Compl. Cyr. Al. l. c. ἕως 2°—πρότερον] ∧ hæc et quæ iis interjacent 72. ἕως τοῦ τ.—εἰς τὸν τ. in com. 4] ∧ priora et quæ poſt priora deinceps ad poſteriora leguntur 75. ἕως τοῦ τόπου] ∧ Arab. 3. οὗ] οπου 76, 134. σκηνὴ] *domus* Slav. Oſtrog. τὸ πρότ.] ∧ τὸ 108. Cyr Al. l. c. ἀνὰ μέσον 1°—ἀνὰ μέσον 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 72, 135. Βαιθὴλ 2°] της Βεθηλ 18. Ἀγγαὶ] Εγγαι 74. Αγγε 18. Compl. Copt. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg.

IV. εἰς τὸν τόπον] εως του τοπου 135. ἀρχὴν] habet in charact. minore Alex. σκηνην III, 31, 68, 75, 83, 120, 121. Ald. ἐπεκαλέσατο] ſic primo, ſed poſt α ſyllabæ penult. eſt raſura, et in margine manus prima poſuit σεν ut ſit επεκαλεσεν, 130. επεκαλεσεν 15, 76, 82, 134, 135. Cyr. Al. i, parte prima, 33. επεκαλει 106, 107. απεκαλεσατο 31. ἐκεῖ 2°] ∧ 19, 108. Compl. Copt. Slav. Ἄβραμ] Αβρααμ ſed α ſyllabæ ult. eſt eraſ. 75. τὸ ὄνομα] ∧ 75. τω ονοματι 31, 121. Ald. τοῦ Κυρίου] ∧ τοῦ X, 15, 16, 20, 31, 32, 38, 55, 59, 73, 82, 108, 128, 129, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 322. + του Θεου X, 14, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 57, 74, 76, 77, 78, 79, 128, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. *Dei* tantum Fulgent.

V. τῷ] ∧ 83. καὶ σκην.] ∧ Arab. 3. σκηναί] ſic in charact. minore Alex. ſic etiam in textu, ſed margo κτηνη X. κτηνη III, 20, 31, 59, 68, 74, 76, 83, 106, 107, 108, 120, 121, 129, 130, 134, 135. Compl. Ald. Chryſ. iv, 333. Arm. 1. Arm. Ed. κτηνη και σκηναι 75. *pecora multa* Slav. Oſtrog.

VI. καὶ οὐκ] ∧ καὶ 75. ἐχώρει] ηδυναντο (mire ſic) 128. ἡ γῆ] *terra illa* Copt. ἅμα 1°—ἅμα 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 83. ἦν] ∧ 72, 108. Compl. αὐτῶν] αυτω 72. καὶ οὐκ—ἅμα ad fin.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 15, 135. και ουκ εδυνατο (ſic) κατοικ. ἅμα 59. ουκ οιδυναντο (ſic) οι δυο κατοικ. αμα 75. και ουκ εδυναντο κατοικ. αμα X, 72, 107. Compl. Alex. και ουκ ηδυναντο κατοικ. αμα 14, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 55, 57, 73, 74, 76, 78, 79, 82, 106, 108, 129, 130, 131, 134. Cat. Nic. Chryſ. iv, 333. Copt. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. και ουκ ην δυνατον κατοικ. αμα 19.

VII. ἐγένετο μάχη] εγενετο δε μαχη 32. Slav. Oſtrog. εγενοντο μαχαι 106, 107. ἀνὰ μέσον 1°—ἀνὰ μέσον 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 83. τῶν κτην. 1°—τῶν κτην. 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 19, 131. τῶν κτηνῶν 1°] ∧ 75, 82. τοῦ Ἄβρ.] ∧ τοῦ 31. καὶ ἀνὰ μ. τῶν π.] ∧ Aug. τῶν κτηνῶν 2°] ∧ 75. Compl. Chryſ. iv, 333. τοῦ Λώτ] ∧ τοῦ 75, 129. Φερεζαῖοι] Φερεζεοι 25. Copt. τὴν γῆν] + εκεινην 20. *ſuper* (ἐπὶ) *terram hanc* Slav. Oſtrog. *ſuper terram* Slav. Moſq.

VIII. εἶπε δὲ] ∧ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. *et dixit* Georg. ἔστω] *eſt* Georg. καὶ σοῦ] ∧ I. και ανα μεσον σου 55, 74, 76, 134. π. μου καὶ ἀνὰ μ. τῶν π. σου] ποιμενων ημων 79. μου—σου] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent 18. σου—μου III, 31, 68, 75, 83, 120, 121, 135. Ald. Arab. 1. 2. μου—σου, utrumque vero in charact. minore, Alex. ἀνὰ μέσον 3°] ∧ 106, 129. Chryſ. iv, 334. ἄνθρωποι] ∧ in textu, ſed habet margo incertum an eadem manu, 20. ἐσμὲν ἡμεῖς] ημεις εσμεν I, X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 31, 38, 57, 59, 68, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 79, 82, 106, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. ∧ ἐσμὲν Copt.

IX. οὐκ ἰδοὺ] ſic, ſed ουκ in charact. minore, Alex. ∧ ουκ 20. et Chryſ. iv, 335, ſed habet ſæpius. margo και 120. και ιδου III, 106. πᾶσα] παντα (ſic) 130. ἐστί] ∧ 75. Alex. Slav. Oſtrog. διαχωρίσθητι] margo, διαχωρισθητι δε 130. εἰ σὺ] ἢ συ (ſic) 75. εἰς 1°] ∧ 75. ἀριστερὰ 1°] τα αριστερα 72. in ſingulari numero Ambr. Copt. et ſic omnes infra rurſus. ἐγὼ 1°] ἢ εγω (ſic) 75. εγω δε 14, 16, 18, 31, 57, 73, 128. Cat. Nic. εἰς 2°] ∧ 75. δεξιά 1°] τα δεξια 72. in ſingulari numero Ambr. Copt. et ſic omnes infra rurſus. εἰ δὲ &c. ad fin.] ∧ 75. Georg. ∧ δὲ tantum 15, 19, 74, 82, 108, 129. Compl. εἰς 3°] ∧ 59. ἐγὼ 2°] εγω δε 31.

X. ἐπάρας] απαρας 59. Λὼτ τοὺς ὀφθ. α.] τους οφθ. α. Λωτ 19, 108. Compl. Georg. αὐτοῦ] ∧ I, 55, 72. Ambr. ἐπεῖδε] ἴδεν I, X, 75. Alex. ειδεν vel ειδε 14, 15, 16, 18, 31, 32, 38, 55, 59, 68, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Slav. περιειδε 20. præmittit *et* Slav. Oſtrog. πᾶσ. τὴν περίχ.] huc margo refert ετι 130. πᾶσα] ∧ 19, 108. Compl. Ambr. Copt. Arab. 3. ἦν ποτιζ.] ποτιζ. ην 19, 108. Compl. ην ποτιζομενου (ſic) 134. ὡς ὁ παράδ.] ∧ ὁ 74, 76, 134. Cat. Nic. margo huc refert εις τον νοτον 130. præmittit *et erat* Arab. 3. τοῦ Θεοῦ] του Κυριου 135. + ημων 59. ∧ Arab. 3. καὶ ὡς] ∧ καὶ 83. Ald. ∧ ὡς Ambr. ἡ γῆ] ∧ ἡ 75. ἕως] εως αν 15, 72, 82. ἐλθεῖν] ελθη 15, 82. ∧ Slav. Oſtrog. Ζόγορα] Ζωγορα 72. Ζογαρα 32. Σογορα 106. Γοζορα 74, 134. *Zothopa* Ambr. *Zogoran* Georg. *Zorora* Arm. 1. *Sora* Arm. Ed.

XI. ἐξελέξατο] επελεξατο 32. εδεξατο (Λ et Δ ſunt conſimiles, et fuit in archetypo ελεξατο) 25. ἑαυτῷ Λὼτ] αυτω Λωτ 106. Λωτ εαυτω 19, 108. Compl. πᾶσαν] ∧ Hier. Arab. 1. 2. διεχωρίσθησαν] διεχωρισθη 31, 38. ἀδελφοῦ] πλησιον 129.

XII. Ἄβραμ δὲ] ∧ δὲ primo, ſed ſuperſcripſit recentior manus, I. ∧ δε 15. Georg. και Αβραμ X, 55, 74, 76, 106, 130, 134, 135. Arm. 1. Arm. Ed. κατῴκησεν 1°] παρωκησεν 37, 74, 76, 106, 107, 134. ἐν γῇ] εις γην 108. Compl. Χαναάν] + εναντιον του Θεου 106, 107. Λὼτ δὲ] και Λωτ 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 128, 131. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. κατῴ-

Γ Ε Ν Ε Σ Ι Σ.

ΚΕΦ. XIII.

Οἱ δὲ ἄνθρωποι οἱ ἐν Σοδόμοις πονηροὶ καὶ ἁμαρτωλοὶ ἐναντίον τȣ̃ Θεȣ̃ σφόδρα. Ὁ δὲ Θεὸς 13. 14.
εἶπε τῷ Ἄβραμ μετὰ τὸ διαχωρισθῆναι τὸν Λὼτ ἀπ᾽ αὐτȣ̃, ἀνάβλεψον τοῖς ὀφθαλμοῖς σȣ, καὶ
ἴδε ἀπὸ τȣ̃ τόπȣ ȣ̃ νῦν σὺ εἶ πρὸς βοῤῥᾶν καὶ λίβα καὶ ἀνατολὰς καὶ θάλασσαν. Ὅτι πᾶσαν 15.
τὴν γῆν, ἣν σὺ ὁρᾷς, σοὶ δώσω αὐτὴν καὶ τῷ σπέρματί σȣ ἕως αἰῶνος. Καὶ ποιήσω τὸ σπέρμα 16.
σȣ, ὡς τὴν ἄμμον τῆς γῆς· εἰ δύναταί τις ἐξαριθμῆσαι τὴν ἄμμον τῆς γῆς, καὶ τὸ σπέρμα σȣ
ἐξαριθμηθήσεται. Ἀναςὰς διόδευσον τὴν γῆν εἴς τε τὸ μῆκος αὐτῆς καὶ εἰς τὸ πλάτος· ὅτι σοὶ 17.
δώσω αὐτὴν καὶ τῷ σπέρματί σȣ εἰς τὸν αἰῶνα. Καὶ ἀποσκηνώσας Ἄβραμ, ἐλθὼν κατῴκησε πα- 18.
ρὰ τὴν δρῦν τὴν Μαμβρῆ, ἣ ἦν ἐν Χεβρὼμ, καὶ ᾠκοδόμησεν ἐκεῖ θυσιαςήριον τῷ Κυρίῳ.

ΚΕΦ. XIV.

ἘΓΕΝΕΤΟ δὲ ἐν τῇ βασιλείᾳ τῇ Ἀμαρφὰλ βασιλέως Σενναὰρ, καὶ Ἀριὼχ βασιλέως Ἐλλα- 1.
σὰρ, Χοδολλογομὸρ βασιλεὺς Ἐλὰμ, καὶ Θαργὰλ βασιλεὺς ἐθνῶν, Ἐποίησαν πόλεμον μετὰ 2.
Βαλλὰ βασιλέως Σοδόμων, καὶ μετὰ Βαρσὰ βασιλέως Γομόῤῥας, καὶ μετὰ Σενναὰρ βασιλέως

κησεν 2°] παρωκησεν 37, 59, 106. πόλει] γῃ 19, 108. Compl. *urbibus* Copt. ἐσκήνωσεν] ενσκηνωσεν III, 18. ενεσκηνωσεν 32.

XIII. ἄνθρ. οἱ ἐν Σοδόμοις] ∧ οἱ 135. Σοδομιται 106. *viri Sodomitæ* Georg. ἁμαρτωλ.] + ησαν 32. ἐναντ. τοῦ Θ. σφόδρα] ενωπιον του Θ. σφ. 134. σφ. εναντ. του Θ. 37. ∧ 79, 106, 107. ∧ τοῦ 135. ∧ σφόδρα Georg.

XIV. ὁ δὲ Θ. εἶπε] ειπεν δε ο Θ. 19, 75, 108. Compl. habet hunc ordinem Chryſ. iv, 339, ſed καὶ εἶπεν ὁ &c. alibi. *et Deus dixit* Ambr. Arm. 1. Arm. Ed. Θεὸς] Κυριος X, 15, 55, 135. Chryſ. l. c. ſed habet idem Κύριος ὁ Θ. et Θεὸς tantum, alibi. τῷ Ἄβρ.] προς Αβρ. 14, 16, 18, 19, 25, 32, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Compl. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. διαχωρισθῆναι] αποχωρισθηναι 75. χωρισθηναι I, 20, 79. χωρισθηναι αυτον 72. ἀνάβλεψον] αναβλεψας I, X, 15, 37, 55, 59, 71, 72, 74, 75, 76, 82, 106, 107, 108, 130, 134, 135. Compl. Clem. Rom. Ep. i. p. 153. Chryſ. iv, 343. Arm. 1. Arm. Ed. σου] ∧ 15, 82, 106, 107. Iren. Intp. καὶ ἴδε] και ειδε 55, 107. ∧ Arab. 3. ∧ καὶ I, X, 15, 19, 37, 59, 72, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 130, 134. Compl. Clem. Rom. l. c. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. τόπου] *loco hoc* Iren. Intp. νῦν σὺ εἶ] ∧ νῦν 75. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ συ Georg. συ νυν ει 19, 108, 130. Compl. συ εἶ νῦν Chryſ. iv, 343. ἀνατολὰς] ἀνατολὴν Compl. λίβα] λιβαν 134. *Aquilonem* Ambr. Βοῤῥᾶν] Βοῤῥα I. *Africum* Ambr.

XV. ὅτι πᾶσαν] ∧ 72. πᾶσαν τὴν γῆν] πασα η γη I. σὺ] ∧ 59. δώσω—ἕως] inter has voces relictum eſt ſpatium vacuum, et voces, quæ debebant iis interjacere, non deſcribuntur, 130. αὐτὴν] ταυτην 78. ∧ Iren. Intp. σου] + μετα σου 75. αἰῶνος] του αιωνος I, X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 31, 37, 55, 57, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 106, 121, 128, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Clem. Rom. Ep. i. p. 153.

XVI. ὡς τὴν] ως τους αςερας του ουρανου και ως την 55. Ex loco parallelo cap. xxii, 17, hæc tranſtulit Librarius. Et hi ipſi loci ſimiliter committuntur in Conſtit. Ap. lib. vii, cap. 33. τὴν ἄμμ. τ. γ. 1°—τὴν ἄμμ. τ. γ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 83. γῆς 1°] θαλασσης 72. εἰ δύναταί τις] ∧ 20. ει δυναιτο τις 32. εἰ δυνήσεταί τις Chryſ. iv, 344. præmittit *et* Slav. Oſtrog. ἐξαριθμ. τὴν ἄμμ. τ. γ.] τὴν ἄμμ. τ. γ. ἐξαριθμ. Chryſ. l. c. ἐξαριθμῆσαι] αριθμησαι 106, 107. τὴν ἄμμον τῆς γῆς 2°] ∧ 20. ∧ τὴν ἄμμον tantum (ſic) 106. γῆς 2°] θαλασσης 72. *maris* primo, ſed eraſum, et in raſura ſcriptum *terræ*, Arab. 3. τὸ σπέρμα] τὸ σπερματι (ſic) 31, 75. ἐξαριθμηθήσεται] εξαριθμησεται 77. Compl. Ald. Clem. Rom. Ep. i. p. 153. αριθμηθησεται X, 37, 59, 72, 74, 106, 107, 134. Alex. Chryſ. iv, 344. Arm. 1. Arm. Ed. ουκ αριθμηθησεται 55. αριθμησεται 76.

XVII. ἀναςὰς] præmittunt και 37, 129. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. διόδευσον] διώδευσον Compl. διοδευον Ald. τὴν γῆν] εις την γην 75. εἴς τε] ∧ 75. ∧ τε 14, 15, 16, 18, 25, 32, 37, 72, 77, 79, 82, 106, 128, 135. Cat. Nic. Iren. Intp. Aug. Copt. Arab. 3. αὐτῆς] ∧ 106. Arab. 3. εἰς 2°] ∧ 75, 78. Arab. 3. πλάτος] + αυτης I, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 32, 37, 57, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 128, 130, 131, 135. Cat. Nic. Arm. Ed. *latitudinem* ※ *illius* in textu, cum eodem ſigno in marg. Arm. 1. καὶ τῷ σπέρματί σου εἰς τὸν αἰῶνα] και τω σπερματι σου εως του αιωνος 20. habebant hæc obelum præmiſſum in Catenis Mss. a Montfauc. in Hexapl. citatis. ∧ I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 37, 55, 59, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 128, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. Chryſ. iv, 344. non hæc præmiſſis ſubjicit Iren. Intp. ∧ Aug. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed.

XVIII. ἀποσκηνώσας] απαρας 20. συσκευασαμενος 32. Ἄβραμ] + *illinc* Copt. κατῴκησε] κατωκισε 75. παρωκησε 14, 16, 18, 25, 32, 38, 71, 73, 77, 128. παρὰ τὴν] περι την, ut videtur, 31. προς την 32, 83. επι την 72. δρῦν] γην 78. Μαμβρῆ] Μαμβρην 59, 72, 75, 77, 131. Μαυρη 106. *excelſam* Arab. 1. 2. Vide cap. xii, 6. ἣ ἦν] ∧ 72, 75. την 20, 37, 107. Chryſ. iv, 345. Χεβρὼμ] Χεβρων I, X, 16, 18, 20, 25, 37, 55, 59, 68, 75, 120, 121, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. Georg. Χευρων 71, 79, 106. Χεβρον 76, 134. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ἐκεῖ] + Ἄβραμ 75. τῷ Κυρίῳ] ∧ τῷ 15, 31, 32, 75, 128, 129. Alex. + τω Θεω 32, 129. Copt. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed.

I. τῇ Ἀμαρφ.] ∧ τῇ 20. Chryſ. iv, 353, licet habeat alibi. Ἀμαρφὰλ] Αμαρφαδ 74, 76, 130, 131. Αρμαφαλ 25, 71. Georg. Αμαρφαθ 20, 75. Chryſ. l. c. Αρμαφαν 59. Αμαρφαρ 128. *Marphar* Sahid. *Marphal* Slav. Oſtrog. Σενναὰρ] Ενναρ 76. Σεναρ 16, 18, 127, 131. Theoph. 107. Σανααρ 72. *Senar* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. καὶ Ἀρ.] ∧ 133. ∧ καὶ I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 57, 59, 73, 75, 76, 77, 78, 106, 108, 128, 129, 130, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Ἀρ. βασ. Ἐλλ.] ∧ 121. Ἀριὼχ] Αριω 135. Ωριωχ 29. βασιλέως 2°] βασιλευς I, X, 14, 16, 18, 25, 55, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 79, 106, 108, 128, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Ἐλλασὰρ] Σαλασας 133. Σαλασαρ 78. Georg. Σαλλασαρ 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 77, 106, 131. Cat. Nic. Σελλασαρ 15, 73, 74, 75, 76, 79, 128, 134. Copt. Arm. Ed. et ſic, ſed initialis Σ additur ab alia manu, 55. *Selaſer* Arm. 1. In his omnibus initialis Σ tribuenda eſt repetitioni ultimæ literæ in præcedente vocabulo βασιλέως. Ελασαρ 72, 130. Compl. Chryſ. ſemel l. c. Αλασαρ 20. Chryſ. ſemel l. c. ελχααρ 59. *Eleaſer* Slav. Oſtrog. Χοδολλογομὸρ] præmittunt καὶ X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 31, 32, 38, 74, 75, 77, 82, 83, 106, 127, 129, 130, 131, 134. Chryſ. l. c. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. præmittunt και ο 59, 135. Alex. Χοδολλογομω 75. Χοδολλαργομορ I, X, 15, 82. Theoph. 108. Chryſ. l. c. ſemel. Arm. 1. Arm. Ed. Χοδολογομορ 18, 25, 31, 106. Chryſ. l. c. ſemel. Copt. Sahid. Slav. Oſtrog. Georg. Χοδολοχομορ 20. *Chodallogomor* Arab. 1. 2. Ἐλὰμ] Σαιλαμ I. Repetit literam ult. vocis præcedentis. Αιλαμ X, 15, 16, 19, 25, 38, 55, 57, 68, 74, 77, 78, 128, 130, 131, 135. Compl. Alex. Theoph. p. 108. Sahid. Αιδαμ (Δ pro Λ) 134. Θαργὰλ] Θαδγαλ, vel Θαλγαλ, vel Θαλγαδ, vel Θαδγαδ, nam Δ et Λ vix diſtingui poſſunt, I. Θαλγα III. Θαλγαλ 106, 107. et ſic Alex. ſed in charact. minore. ο Αργαλ (per error. legentis pro Θαργαλ) 15. Θαργαλ X. et ſic, ſed ab alia manu ſupra, ο αρχαλ, 55. Θαργαμ 59. Θαργαν 72. Θεργαλ 73, 78. Θαραγαλ 128. Θαγαλ 71. Θαρθακ 20. Chryſ. l. c. *Thargar* Copt. *Thagar* Georg.

II. ἐποίησαν] εποιησαντο 20, 129. Chryſ. ſed non ubique. ἐποίησε Compl. præmittit *et* Slav. Oſtrog. πόλεμον] margo μεγαν 130. πολεμον μεγαν 106, 107. Βαλλὰ] Βαλα X. Βαλλὰς Theoph. 108. Βαλακ 106, 135. Chryſ. iv, 353. Slav. Oſtrog. Βαρακ 82. Βαλβα 59. Βαρα 15, 71, 72, 130. Βαρλα 14, 16, 25, 38, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Georg. μαρλα (pro μ i. e. β, μ ſæpe ſcribitur) 18. Βαρλαι 133. *Balach* Arm. 1. Arm.

3. Ἀδαμὰ, καὶ μετὰ Συμοβὸρ βασιλέως Σεβωεὶμ, καὶ βασιλέως Βαλάκ· αὕτη ἐστὶ Σηγώρ. Πάντες
4. οὗτοι συνεφώνησαν ἐπὶ τὴν φάραγγα τὴν ἁλυκήν· αὕτη ἡ θάλασσα τῶν ἁλῶν. Δώδεκα ἔτη αὐ-
5. τοὶ ἐδούλευσαν τῷ Χοδολλογομόρ· τῷ δὲ τρισκαιδεκάτῳ ἔτει ἀπέστησαν. Ἐν δὲ τῷ τεσσαρεσκαι-
δεκάτῳ ἔτει ἦλθε Χοδολλογομὸρ καὶ οἱ βασιλεῖς μετ' αὐτοῦ, καὶ κατέκοψαν τοὺς γίγαντας τοὺς ἐν
Ἀσταρὼθ, καὶ Καρναῒν, καὶ ἔθνη ἰσχυρὰ ἅμα αὐτοῖς, καὶ τοὺς Ὀμμαίους τοὺς ἐν Σαυῆ τῇ πόλει.
6. Καὶ τοὺς Χοῤῥαίους τοὺς ἐν τοῖς ὄρεσι Σηεὶρ, ἕως τῆς τερεβίνθου τῆς Φαρὰν, ἥ ἐστιν ἐν τῇ ἐρήμῳ.
7. Καὶ ἀναστρέψαντες ἦλθον ἐπὶ τὴν πηγὴν τῆς κρίσεως· αὕτη ἐστὶ Κάδης· καὶ κατέκοψαν πάντας
8. τοὺς ἄρχοντας Ἀμαλὴκ, καὶ τοὺς Ἀμοῤῥαίους τοὺς κατοικοῦντας ἐν Ἀσασονθαμάρ. Ἐξῆλθε δὲ
βασιλεὺς Σοδόμων, καὶ βασιλεὺς Γομόῤῥας, καὶ βασιλεὺς Ἀδαμὰ, καὶ βασιλεὺς Σεβωεὶμ, καὶ
βασιλεὺς Βαλάκ· αὕτη ἐστὶ Σηγώρ· καὶ παρετάξαντο αὐτοῖς εἰς πόλεμον ἐν τῇ κοιλάδι τῇ ἁλυκῇ,
9. Πρὸς Χοδολλογομὸρ βασιλέα Ἐλὰμ, καὶ Θαργὰλ βασιλέα ἐθνῶν, καὶ Ἀμαρφὰλ βασιλέα Σει-

Ed. μετα 2°] ∧ I. Σοδόμ.] των Σοδομ. 20. Βαρσὰ] Βαρσαβα (ex reduplicatione ſyllabæ primæ vocis ſequentis) 72, 75. Βαρσαχ 20. Βαργα 76, 134. Βαρσὰς Theoph. 108. Βαρσὰκ Chryſ. l. c. μετὰ 3°] ∧ I, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 38, 55, 57, 59, 68, 71, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 108, 120, 121, 128, 129, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Σενναὰρ] Σενναα 15. Σενναρμ 82. Ἀδαμὰ] Σεβαμα 74, 76, 134. μετὰ 4°] ∧ X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 38, 55, 57, 59, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 108, 128, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Συμοβὸρ] Συμοβωρ 31. Συμβωρ 72. Συμορ X, 82. Σιμορ 196. Συμεων 71. Υμὼρ Theoph. 108. *Simobor* Copt. *Semor* Sahid. Σεβωεὶμ] Σεβοειμ 55. Chryſ. l. c. Sahid. Σεβωιμ 18, 134. Copt. Σεβωνειμ 75. Σεβοην 72, 106. βασιλέως ult.] præmittit μετὰ Alex. ſed uncis incluſum. *rex* Hier. Βαλάκ] Βαλαακ 72. Βαλακ 20, 74, 107, 134. Βαλα 14, 16, 18, 38, 57, 71, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Copt. Βελα 130. Βαρα 55. Σαλα 25. Βαλὰχ Theoph. 108. αὕτη ἐστὶ Σηγ.] habet uncis incluſa Alex. præmittit *et* Arab. 3. Σηγώρ] Σιγωρ 106.

III. πάντες] παντες ουν 16. *omnes vero* Copt. οὗτοι συνεφ.] συνεφ. ουτοι 108. ∧ ουτοι 16. Slav. Oſtrog. συνεφώνησαν] συνεβαλον 32. ἐπὶ τὴν] εις την, 14, 16, 18, 25, 32, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131, 133. Cat. Nic. ἁλυκήν] αλικην 59, 72, 107. Compl. ἀλὴκ 75. αλμυραν 32. Gloſſa eſſe videtur ex Philon. i, 409. margo *ſylveſtrem* Slav. Oſtrog. ἡ] ∧ Compl. ἁλῶν] ἁλῶμ (ſic) 18. Sæpe μ et ν intermutantur a Librariis.

IV. ἔτη] ∧ 134. αὐτοὶ] ∧ I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 38, 57, 59, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 82, 83, 106, 128, 129, 131, 134, 135. Ald. Alex. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἐδούλευσαν] εδουλευον X, 14, 15, 19, 20, 55, 68, 71, 72, 75, 82, 106, 107, 120, 121, 129, 130, 134, 135. Ald. Alex. Chryſ. iv, 353. Χοδολλογομὸρ] Χοδολογομωρ 25. Χοδολλογομωρ 75. Χοδολλαγομωρ 72. De reliquis vide ad com. 1. + βασιλεῖ Ἐλαμ Chryſ. l. c. τῷ δὲ] και τω 19, 108. ∧ δὲ Copt. ἔτει—ἔτει in com. 5] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 71. ἔτει ἀπέστ.] απεστ. ἔτη (ſic) 75. ἀπέστησαν] συναπεστησαν 32. + απ' αυτου 32. + ἀπὸ τοῦ Χοδολλαγομὸρ Theoph. 108. *reliquerunt eum* Copt.

V. ἐν δὲ] *et in* Slav. Oſtrog. Georg. τεσσαρεσκαιδ.] ∧ και 75. ἔτει] ∧ Chryſ. iv, 353. ἦλθε] ἠλθων (ſic) 75. διηλθε 59. ∧ Aug. Χοδολλογομὸρ] Vide ad comm. 1. 4. μετ' αὐτοῦ] præmittunt οι 14, 15, 16, 18, 20, 25, 31, 32, 38, 55, 57, 59, 68, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 120, 121, 128, 133, 134. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Aug. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. κατέκοψαν] εκοψαν 106, 107. τοὺς ἐν] ∧ τοὺς 15, 59, 71, 72, 82. Ἀσταρὼθ] Ἀστ (ſic) 106. Forte reliquum vocis non potuit erui. σταρωθ (ſic) 79. Εσταρωθ 31. Εὐασταρωθ (ſic) 25. ∧ Theoph. (ergo et ∧ καὶ ſequente) p. 108. καὶ 3°] ∧ X, 14, 15, 16, 18, 25, 38, 55, 57, 59, 68, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 106, 128, 129, 130, 131, 133, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. 3. Copt. Sahid. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Καρναῒν] Καρναειν 130. ναῒν 19, 108. Καρναιαν 75. Καρναειμ 20, 106. Chryſ. l. c. Καρναῒμ 15, 134. ναειμ 82. Καραναειν Theoph. 108. *Garnaein* Sahid. *Kanaeim* Slav. Oſtrog. ἰσχυρὰ ἅμα αὐτοῖς] μαχιμα μετ' αυτων 32. Ὀμμαίους] Ομμεους 106. Copt. Ομαιους I. Alex. Georg. Εμμαιους 19, 108. Compl. Σο μαιους cum hoc ſpatio interjacente 31. Σομμαιους X, 74, 76, 82, 120, 134. Arm. Ed. Σομαιους 72, 83. Ald. Σωμαιους 75. Σωμμαιους 59. Σημμαιους 15. Σιμαιους 55. Σομεους 71. *Sobaious* Arm. 1. Initialis Σ tribuenda eſt reduplicationi finalis literæ in voce τοὺς præcedente. τοὺς ἐν 2°] ∧ τοὺς 14, 15, 16, 18, 19, 25, 31, 57, 59, 71, 72, 77, 78, 79, 82, 106, 128, 131, 135. Compl. Cat. Nic. Theoph. 108. Chryſ. l. c. Hier. Georg. τοὺς ἐν—τοὺς ἐν in com. 6] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 75. Σαυῆ] Σαβη 78, 82, 107. Cat. Nic. Georg. Νεαβι 71. Eſt N ex fine vocis præcedentis iterata. Eſt ε per errorem ob ſimilitudinem inter C et Є. Erat in archetypo Σαβι. Εαυη 15. Erat in archetypo Σαυη. Σαβα 106. Σαββη 72. αυλη 59. Theoph. 108. τῇ πόλει] ∧ Compl. + αυτων 15. + *illorum* ſub ※ in textu, et cum ※ in margine, Arm. 1. + idem, ſed ſine ſigno, Arm. Ed.

VI. Χοῤῥαίους] Χωρραιους 55. Χοραιους 31. Χαραιους 106. ὄρεσι] *limitibus montanis* Sahid. *limitibus* Copt. Σηεὶρ] Σιεὶρ Ald. Σεὶρ Compl. Σηιρ 134. Copt. Σιηρ 59, 75. ∧ cum reliquis in hoc commate 31. τῆς τερεβίνθου] ∧ τῆς 19, 76, 82, 108. Compl. τῆς τερεμινθου X, 14, 15, 16, 18, 25, 55, 68, 72, 78, 120, 121, 135. Ald. Alex. Sahid. *plana* Arm. 1. Arm. Ed. et ſic margo Slav. Oſtrog. ſed in textu ut Vat. τῆς Φαρὰν] της Φαρα 128. τῆς Φαρὰμ Compl. *vallium* Arm. 1. Arm. Ed. et ſic margo Slav. Oſtrog. ἐρήμῳ] + *illic* Arm. 1. Arm. Ed.

VII. ∧ tot. comma 31. ἀναστρέψαντ.] υποστρεψαντ. 20. ἦλθον] ηλθοσαν Alex. πηγὴν] γην 14, 16, 18, 25, 38, 59, 75, 77, 78, 79, 128, 133. Cat. Nic. πυλην 82. αὕτη ἐστὶ Κ.] uncis includit Alex. Κάδης] καδδης 106. Philo i, 575. πάντας τοὺς ἀρχ.] *omnem regionem* Hier. ∧ πάντας Slav. Ἀμαλὴκ] του Αμαληκ 72, 82, 135. *Amalecitarum* Hier. καὶ τοὺς Ἀμοῤῥ.] ∧ καὶ 16. *et Amorrhæorum* Hier. τοὺς κατοικ.] præmittunt και 19, 76, 108. Compl. *ſedentem* Hier. Ἀσασονθαμὰρ] Ασασανθαμαρ 14, 15, 18, 25, 38, 55, 57, 72, 74, 76, 77, 78, 82, 128, 131, 134. Alex. Slav. Moſq. Georg. Ασανθαμαρ 68, 120, 121. Ald. Slav. Oſtrog. Ασασανσαμαρ 106. Ασασωρθαμαρ 75. Ασασαρθαμαρ X.

VIII. ἐξῆλθε δὲ] εξηλθον δε X, 55. *et exiit* Arm. 1. Arm. Ed. βασιλ. 1°—βασιλ. 4°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 18. βασιλεὺς 1°] præmittunt ο 14, 18, 25, 31, 32, 57, 78, 79, 106, 131. Cat. Nic. βασιλεὺς 2°] ∧ 75. præmittunt ο 14, 16, 18, 25, 31, 32, 38, 57, 78, 79, 131. Cat. Nic. Γομόῤῥας] Γομορρων 74, 76, 134. καὶ βασ. 2°—καὶ βασ. 3°] ∧ alterutra et vox quæ iis interjacet Chryſ. iv, 353. Ἀδαμὰ] Σαδαμα, repetito Σ ex fine vocis antecedentis, 72. αδαμωβαλ 75. *Adaman* Slav. Σεβωεὶμ] Σεβωιμ 75, 134. Βαλάκ] Βαλα 14, 16, 18, 38, 57, 71, 73, 78, 79, 128, 130, 131, 133. Cat. Nic. Georg. Σαλα 25. αὕτη ἐστι Σηγ.] uncis includit Alex. Σηγώρ] Σιγωρ 19, 59. αὐτοῖς] ∧ 129. *illi* Georg. εἰς π. ἐν τῇ κ. τῇ ἁλ.] εν τη κ. τη ἁλ. εις π. 20, 106, 130. Chryſ. iv, 353. εἰς πόλεμον] ∧ 107. εις παραταξιν 32. ἁλυκῇ] αλικη 72, 107. Compl. αλυτικη 18. αλμυρα 32. της αλυκης 19. + *quæ eſt Saue* Copt. + *quæ eſt Baſſar* Arab. 3.

IX. Χοδολλογομὸρ] Χοδολλαγομωρ 75. Χοδολογυμυρ 127. Quid legatur in aliis vide ad comm. 1. 4. Ἐλὰμ] Αιλαμ 18, 75, 133, 134. Quid legatur in aliis vide ad com. 1. καὶ Θαργὰλ—Ἀμαρφὰλ] ∧ hæc et quæ iis interjacent Cat. Nic. Θαργὰλ] Θοργαλ 15, 82. Θαλγαρ 77. *Tharial* Georg. *ad Thargal* Copt. Quid legatur in aliis vide ad com. 1. Ἀμαρφὰλ] Αμαρφαδ 134. Αμαρφανα 59. Αμαρφα 106. Μαρφαλ 77. *Morphal* Copt. Quid in aliis habeatur vide ad com. 1. Σενναὰρ] Ενναιρ 72. Σεναιρ 127. Copt. Quid fit in aliis vide ad com. 1. καὶ Ἀρ.] ∧ καὶ III. habet in charact. minore Alex. Ἀριὼχ] Αριω 135. Αριχω

ναὰρ, καὶ Ἀριὼχ βασιλέα Ἑλλασὰρ, οἱ τέσσαρες βασιλεῖς πρὸς τοὺς πέντε. Ἡ δὲ κοιλὰς ἡ 10.
ἁλυκὴ, φρέατα ἀσφάλτου· ἔφυγε δὲ βασιλεὺς Σοδόμων καὶ βασιλεὺς Γομόῤῥας, καὶ ἐνέπεσαν
ἐκεῖ· οἱ δὲ καταλειφθέντες εἰς τὴν ὀρεινὴν ἔφυγον. Ἔλαβον δὲ τὴν ἵππον πᾶσαν τὴν Σοδόμων 11.
καὶ Γομόῤῥας, καὶ πάντα τὰ βρώματα αὐτῶν, καὶ ἀπῆλθον. Ἔλαβον δὲ καὶ τὸν Λὼτ τὸν υἱὸν 12.
τοῦ ἀδελφοῦ Ἄβραμ, καὶ τὴν ἀποσκευὴν αὐτοῦ, καὶ ἀπῴχοντο· ἦν γὰρ κατοικῶν ἐν Σοδόμοις.
Παραγενόμενος δὲ τῶν ἀνασωθέντων τις ἀπήγγειλεν Ἄβραμ τῷ περάτῃ· αὐτὸς δὲ κατῴκει παρὰ 13.
τῇ δρυῒ τῇ Μαμβρῇ Ἀμοῤῥαίου τοῦ ἀδελφοῦ Ἐσχὼλ, καὶ τοῦ ἀδελφοῦ Αὐνὰν, οἳ ἦσαν συνωμόται
τοῦ Ἄβραμ. Ἀκούσας δὲ Ἄβραμ ὅτι ἠχμαλώτευται Λὼτ ὁ ἀδελφιδοῦς αὐτοῦ, ἠρίθμησε τοὺς ἰδίους 14.
οἰκογενεῖς αὐτοῦ τριακοσίους δέκα καὶ ὀκτώ· καὶ κατεδίωξεν ὀπίσω αὐτῶν ἕως Δάν. Καὶ ἐπέπεσεν 15.
ἐπ' αὐτοὺς τὴν νύκτα αὐτὸς, καὶ οἱ παῖδες αὐτοῦ, καὶ ἐπάταξεν αὐτοὺς, καὶ κατεδίωξεν αὐτοὺς
ἕως Χοβὰ, ἥ ἐστιν ἐν ἀριστερᾷ Δαμασκοῦ. Καὶ ἀπέστρεψε πᾶσαν τὴν ἵππον Σοδόμων· καὶ 16.
Λὼτ τὸν ἀδελφιδοῦν αὐτοῦ ἀπέστρεψε, καὶ πάντα τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ, καὶ τὰς γυναῖκας, καὶ τὸν

---

31. Ἑλλασὰρ] Σελλασαρ 16, 18, 25, 57, 73, 75, 128, 131. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. Σελασαρ 78, 79, 106. Σαλλασαρ 14, 32, 38. Σελλασας 133. Αλασχρ 20. Ἑλλασὼρ Compl. οἱ τέσσ.] præmittit καὶ Compl. + οὗτοι Alex. πέντε] Θ (ex errore legentis, nam Є erat in archetypo) 75.

X. ἡ ἁλυκὴ] η αλικη 72. Compl. αλμυρα 32. *ſylveſtris*, Slav. Oſtrog. in marg. ‸ Copt. Arab. 3. φρέατα] φρ. ην 59. φρεατα φρεατα X, 15, 19, 25, 71, 74, 76, 77, 78, 82, 106, 108, 134, 135. Compl. Copt. Syrus ap. Bar-Hebr. ἀσφάλτου] præmittit *et* Copt. ἔφυγε δὲ] *fugerunt autem* Copt. *et fugit* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ‸ δὲ Georg. βασιλεὺς 1°] ο βασιλευς 15. Σοδόμων] + εις το φαραγμα (ſic) 79. + εις την φαραγγα 18. Cat. Nic. βασιλεὺς 2°] ‸ 59, 71, 72, 82. ἐνέπεσαν] ενεπεσον X, 14, 15, 18, 19, 20, 25, 32, 57, 72, 76, 128, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. Chryſ. iv, 354. ανεπεσον 108. επεσον 16. ενεπεσεν 79. ἐκεῖ] + ενθα τα φρεατα 20. Chryſ. l. c. δὲ 2°] ‸ Copt. καταλειφθ.] καταληφθ. 75. εἰς τὴν ὀρ. ἔφ.] εφ. εις την ορ. 19, 108. Compl. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. + εις αυτην 32.

XI. ἔλαβ. δὲ] *et tulerunt* Hier. Georg. ἔλαβον] ſic in charact. minore Alex. ελαβεν III, 75, 82. τὴν ἵππ. πᾶσ.] και την ορεινην και την ιππ. πασ. 55, 74, 134. και την ορεινην και πασ. την ιππ. X, 20. Chryſ. iv, 354. και την ορεινην την ιππ. (ſic) 129. και την ορεινην και πασ. την οιστρον 107. την ορεινην και επρονομευσαν την ιππ. πασ. 31, 83. Ald. ‸ πᾶσαν Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. τὴν Σοδόμ.] καὶ Σοδομ. 130. των Σοδομ. 25, 32, 59. ‸ τὴν X, 15, 31, 55, 75, 76, 82, 107, 134, 135. Ald. Chryſ. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. Γομόῤῥας] Γομορρων 82. βρώματα] βρωτα 107, 130. αρματα 72. σωματα 129. σιτηρεσια 32. υπαρχοντα X, 31, 83, 135. Alex. καὶ ἀπῆλθον] ‸ Arab. 3.

XII. ἔλαβον δὲ] *et ceperunt* Georg. καὶ τὸν Λ.—ἀποσκευὴν αὐτοῦ] hæc et quæ iis interjacent ſic habet, και την αποσκ. αυτου υιον του αδελφου Αβρ. 82. ἀδελφοῦ] + αυτου (ſic) 59. ἀπῴχοντο] ωχοντο 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 77, 78, 79, 128, 131, 133. Cat. Nic. + φευγοντες 20. ‸ Arm. 1. Arm. Ed. κατοικῶν] κατασκηνων 19, 108. Compl. ἐν Σοδόμοις] εν τη γη των Σοδομων Aliis Libris tribuit Schol. in Ed. Vat.

XIII. παραγενόμ. δὲ] *et interveniens* Arm. 1. Arm. Ed. τῶν ἀνασωθέντων τις] των διασωθεντων τις 32. τις των διασωθεντων 16, 20. τις των ανασωθεντων 14, 18, 19, 25, 38, 57, 78, 79, 106, 107, 108, 128, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Chryſ. iv, 354. Gennad. in Cat. Nic. 195. Slav. Georg. τιανασωθεντων (ſic) 75. τις ανασωθεντων X. εἷς των ανασωθεντων 82. τις τῶν ἀνασεσωσμένων Cyr. Al. i, 137. ἀπήγγειλεν] ανηγγειλε 20. Gennad. l. c. Theodoret. i, 74. απηγγειλαν 75. Ἄβραμ] τω Αβρ. I, X, 19, 74, 106, 108, 128, 134. Compl. Chryſ. l. c. αὐτὸς δὲ] αυτου δε 15. *Abraam vero* Slav. Oſtrog. *et ille* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. παρὰ] προς I, X, 14, 15, 25, 38, 57, 59, 68, 75, 76, 77, 82, 106, 128, 129, 130, 131, 133, 134, 135. Ald. Cyr. Al. l. c. Chryſ. l. c. non autem ubique. ἐν Alex. τῇ δρυῒ τῇ] ‸ alterum τῇ cum voce quæ iis interjacet Cat. Nic. την δρυν την 59, 75. Μαμβρῇ] Μαμβρὴν 75. Μαβρη 106. (*quercui*) *excelſæ* Arab. 1. 2. Obiter notabo, quod poſt hanc vocem plene diſtinguant Codd. bene multi. Ἀμοῤῥαίου] ο Αμορρις I. Aug. ο Αμορις, ſed ſuper ultimam ſyllab. ſupraſcript. ραιου a recenti manu 75. ο Αμορις III, 14, 15, 16, 18, 57, 59, 71, 77, 78, 79, 83, 127, 128, 130, 131, 133. Ολμορις 55. A per errorem in Λ immutatum. Ομορος 20, 68, 82, 106, 107, 120, 121, 135. et ſic Chryſ. in Mſs. licet Ομορου in textu edito, iv, 354. Ο Αμορεις X. Alex. Ο Αμωρ 108. Ο Αμμωρ 19. Ἀμμὼρ Compl. Αμορις 74, 76. Αμαρις 134. ο γαμβρος (ſic) 72. *Amorrhæus*, præcedente articulo, Slav. Oſtrog. *propinquæ Amorrhæo* Arab. 1. 2. τοῦ ἀδελφοῦ 1°] *fratri* Arab. 1. 2. τοῦ ἀδ. Ἐσχ.] ‸ τοῦ 14. Ἐσχὼλ] Εσχολ, 16, 18, 25, 106, 130, 131. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. et ſic Cyr. Al. Glaph. p. 47. ſed Ἐσχὼλ alibi. Ἐχὼλ, errore typograph. Ald. τοῦ ἀδελφοῦ 2°] ‸ τοῦ 15, 19, 82, 106. Chryſ. iv, 354. αδελφὸς 75. Αὐνὰν] αυτον X. Ευναν 68. Ald. *Eounan* Slav. Oſtrog. οἳ ἦσαν] ‸ οἳ 55. συνωμόται] συμμαχοι 20. συμψηφοι 32. τοῦ Ἄβραμ] του Αβρααμ, ſed alterum α deletum, 25. ‸ τοῦ 75. Compl. τω Αβρ. X, 83, 106, 134.

XIV. Ἀκούσ. δὲ] και ακουσ. 135. Ἄβραμ] ‸ 72. ὅτι] τι 82. ἠχμαλώτευται] ηχμαλωτισται 14, 16, 18, 25, 38, 57, 78, 79, 106, 107, 128, 131, 133. ηχμαλωτευθη 135. Alex. ὁ ἀδελφιδοῦς] ο αδελφος I, X, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 55, 57, 59, 68, 74, 77, 78, 82, 83, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 133, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Hier. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ο υιος του αδελφου 72. ο ανεψιος 75. ‸ ὁ Chryſ. iv, 355. ἠρίθμησε] ηριθμησαι 134. *elegit* Slav. Oſtrog. et ſic in marg. Arm. Ed. ἰδίους] οικειους 59. præmittit *omnes* Slav. Oſtrog. αὐτοῦ 2°] ‸ Chryſ. l. c. τριακ. δέκ. καὶ ὀκτώ] ‸ καὶ 129. δεκα και οκτω και τριακοσιους I, 14. οκτω και δεκ. και τριακ. 15, 16, 18, 25, 38, 55, 57, 59, 76, 77, 79, 82, 128, 131, 134. Cat. Nic. οκτω και δεκ. τριακ. 78. καὶ κατεδ. ὀπ. αὐτ. ἕως Δάν.] ‸ 83. Ald. Arm. 1. Arm. Ed. ‸ ὀπίσω αὐτῶν 108. Compl. Δάν] Δαμ 79, 130.

XV. ἐπέπεσεν] επεσεν 75, 135. αὐτὸς] ‸ Arab. 1. 2. παῖδες] οικογενεις 20. αὐτοῦ] + μετ' αυτου X, 37, 74, 76, 106, 107. Slav. αὐτοὺς 2°—αὐτοὺς 3°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 106, 107. Chryſ. iv, 355. Arm. 1. κατεδίωξεν] ſic in textu, ſed margo εξεδιωξεν 25. εξεδιωξεν X, 16, 57, 59, 74, 76, 77, 78, 128, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. εδιωξεν I, 32, 37, 38, 72, 75, 82. αὐτοὺς 3°] ‸ 14, 16, 18, 19, 25, 32, 38, 72, 74, 76, 79, 108, 131, 133, 134. Cat. Nic. Ambr. Georg. Χοβὰ] Χωβα 55, 75. Copt. Sahid. Σοβα 83. Ald. Χοβαλ X, 16, 37, 59, 74, 79, 106, 107, 108, 133, 135. Compl. Alex. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Χωβαλ I, 15, 18, 19, 25, 32, 57, 71, 76, 78, 82, 130, 131. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Slav. Moſq. Χωβαν 134. *Sobal* Slav. Oſtrog. ἐν] ‸ 14, 20, 38, 59, 71, 75, 82, 106, 108. Chryſ. l. c. ἀριστ. Δαμ.] Δαμ αριστ. 108.

XVI. ἀπέστρεψε 1°] απεστρεψαν 68, 120, 121. εφυγαδευσε 20. πᾶσ. τὴν ἵππον] πασ. την ιππιν 18. την ιππον π. 77. Σοδόμ.] + *et Gomorrhæ* Arab. 3. Λὼτ τὸν ἀδελφιδοῦν αὐτοῦ] ſuper αδελφιδουν ſupraſcript. γρ. αδελφον 127. Λωτ τον αδελφον αυτου I, 14, 15, 16, 18, 25, 32, 59, 68, 74, 77, 79, 82, 108, 120, 121, 128, 129, 133. Cat. Nic. Hier. Copt. Georg. τον υιον του αδελφου αυτου Λωτ 75. τον Λωτ αδελφον αυτου X, 55, 134, 135. Ald. Alex. τὸν Λὼτ ἀδελφιδοῦν αὐτοῦ Compl. τον Λωτ τον αδελφον αυτου 19. τον Λωτ, et ‸ reliqua, 76. ἀπέστρεψε 2°] ‸ hic 15, 72, 82, 135. Arm. 1. Arm. Ed. ανεσωσε 20. πάντα] ‸ 15, 19, 72, 82, 108, 129, 135. Compl. Arab. 1. 2. αὐτοῦ 2°] ‸ 14, 16, 18, 25, 78, 128. Cat. Nic. Georg. + απεστρεψε 15, 72, 82, 135. αὐτοῦ 2°] ‸ Georg. καὶ τὰς γυν. καὶ τὸν λ.] και τον λ. και τας γυν. 74, 134. Chryſ. iv, 355. τὰς γυναῖκας] την γυναικα 82. τὸν λαόν] ſubſequitur ſpatium vacuum breve, unde aliquid videtur fuiſſe eraſum, 75. om-

ΚΕΦ. XIV.
17. λαόν. Ἐξῆλθε δὲ βασιλεὺς Σοδόμων εἰς συνάντησιν αὐτῷ, μετὰ τὸ ὑποστρέψαι αὐτὸν ἀπὸ τῆς
κοπῆς τοῦ Χοδολλογομὸρ, καὶ τῶν βασιλέων τῶν μετ᾽ αὐτοῦ εἰς τὴν κοιλάδα τοῦ Σαβύ· τοῦτο ἦν τὸ
18. πεδίον τῶν βασιλέων. Καὶ Μελχισεδὲκ βασιλεὺς Σαλὴμ ἐξήνεγκεν ἄρτους καὶ οἶνον· ἦν δὲ
19. ἱερεὺς τοῦ Θεοῦ τοῦ ὑψίστου. Καὶ εὐλόγησε τὸν Ἅβραμ, καὶ εἶπεν, εὐλογημένος Ἅβραμ τῷ Θεῷ
20. τῷ ὑψίστῳ, ὃς ἔκτισε τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν. Καὶ εὐλογητὸς ὁ Θεὸς ὁ ὕψιστος, ὃς παρέδωκε
21. τοὺς ἐχθρούς σου ὑποχειρίους σοι· καὶ ἔδωκεν αὐτῷ Ἅβραμ δεκάτην ἀπὸ πάντων. Εἶπε δὲ βασιλεὺς
22. Σοδόμων πρὸς Ἅβραμ, δός μοι τοὺς ἄνδρας, τὴν δὲ ἵππον λάβε σεαυτῷ. Εἶπε δὲ Ἅβραμ
πρὸς τὸν βασιλέα Σοδόμων, ἐκτενῶ τὴν χεῖρά μου πρὸς Κύριον τὸν Θεὸν τὸν ὕψιστον, ὃς ἔκτισε
23. τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν, Εἰ ἀπὸ σπαρτίου ἕως σφυρωτῆρος ὑποδήματος λήψομαι ἀπὸ πάντων
24. τῶν σῶν, ἵνα μὴ εἴπῃς, ὅτι ἐγὼ ἐπλούτισα τὸν Ἅβραμ. Πλὴν ὧν ἔφαγον οἱ νεανίσκοι, καὶ
τῆς μερίδος τῶν ἀνδρῶν τῶν συμπορευθέντων μετ᾽ ἐμοῦ Ἐσχὼλ, Αὐνὰν, Μαμβρῆ· οὗτοι λήψονται
μερίδα.

ΚΕΦ. XV.
1. ΜΕΤΑ δὲ τὰ ῥήματα ταῦτα ἐγενήθη ῥῆμα Κυρίου πρὸς Ἅβραμ ἐν ὁράματι, λέγων, μὴ φοβοῦ

nem populum Arab. 1. 2.

XVII. ἐξῆλθε δὲ] εξηλθον δε 106. *et exiit* Georg. βασιλεὺς] ο βασιλευς 20, 32. Chryſ. iv, 356. Σοδόμ.] + και βασιλευς Γομορρας 19, 108. Compl. συνάντησ.] υπαντησ. 20. ἀπάντησ. Cyr. Al. Glaph. p. 48, ſed συνάντησ. alibi. αὐτῷ] ‸ 37, 106. αυτου 18, 19, 32, 75, 79, 128. Compl. Cyr. Al. i, 138, ſed Glaph. p. 48 ut Vat. Αβραμ 129. Copt. Arab. 3. ὑποστρέψαι] αποστρεψαι 18, 37, 106, 107. Compl. επιστρεψαι 19, 108. αναστρεψαι VI, X, 14, 15, 16, 20, 25, 57, 68, 75, 78, 79, 82, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 135. υπαναστρεψαι (ſic) 74, 76, 134. αὐτὸν] ‸ 19. Compl. τῆς κοπῆς] της σκοπης (reduplicato σ) I, 18. της τροπης 32. Gloſſa ex Chryſ. iv, 356. Χοδολλογομὸρ] Χοδολογομορ 37. Philo i, 360. Χοδαλλογομορ I. Χοδολλαγομορ X, 72. Quomodo legatur in aliis vide ad com. 1. βασιλέων] *principum regum* (i. e. ἀρχόντων βασιλέων) Georg. τῶν μετ᾽ αὐτοῦ] των συν αυτω 20. των μετ᾽ αυτων 18. ‸ Georg. εἰς τὴν κοιλάδα] εν τη κοιλαδι 38. ‸ hæc cum ſeqq. in commate Chryſ. iv, 356. τοῦ Σαβύ] του Σαβη 83, 107, 121. Ald. Cat. Nic. et ſic, niſi quod pro η ponat ι, Georg. του Σαυη 19. Copt. την Σαυη I, VI, X, 15, 25, 37, 38, 59, 68, 72, 74, 76, 78, 82, 120, 129, 131, 135. Compl. Cyr. Al. Glaph. p. 48. την αυη 18. την Σαβη 16, 55, 108, 134. et ſic videtur legiſſe Epiphan. in Cat. Nic. 197. et ſic Cyr. Al. i, 138. Σαβη tantum, 106. την Σαυην 130. Alex. την Σαυιν 75. τοῦτο ἦν τὸ π. τῶν βασ.] ‸ VI. τὸ πεδίον] ‸ X. ‸ τὸ 14, 18, 19, 25, 37, 38, 55, 57, 75, 79, 106, 129, 130, 134, 135. Compl. Cyr. Al. Glaph. p. 48, ſed non ubique. Slav. Arm. Ed. τῶν βασιλέων 2°] ‸ τῶν I, 59, 77. Cat. Nic. του βασιλεως 15, 72, 82, 107, 135. Copt. Arab. 3. Georg. βασιλεως X, 14, 16, 18, 25, 37, 38, 55, 57, 74, 75, 76, 78, 79, 106, 128, 131, 134. Alex. Cyr. Al. Glaph. p. 48, licet alibi ut Vat. βασιλεως Μελχισεδεκ 19, 108. Compl.

XVIII. καὶ Μελχ.] Μελχ. δε 32. και Μελχ. δε 18. Cat. Nic. Σαλὴμ] Σαλειμ 18, 75. *Salim* Copt. ἐξήνεγκεν] + αυτω 19, 59, 108. Compl. Cyr. Al. Glaph. p. 48, licet alibi ut Vat. fidemque facit Epiph. i, 475, quod αυτω non fuerit in ſuo Codice. + αυτου 75. ἄρτους] αρτον 14, 16, 19, 32, 75, 131. Cat. Nic. Epiph. l. c. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. οἶνον] habet in numer. plural. Copt. ἱερεὺς] ο ιερευς primo, ſed nunc ο eraſ. 134. τοῦ ὑψ.] ‸ του 79. Ald.

XIX. τὸν Ἅβρ.] ‸ τὸν 18. αυτον 15, 72, 82, 108. Arab. 2. αυτον Μελχισεδεκ 19. Compl. εὐλογημένος] ευλογητος 20. Coſm. ii, 126. Theodoret. iv, 395. τῷ Θεῷ] ſic primo, ſed nunc ex corr. παρα τω Θεω 16. et præmittunt παρα 18, 25, 32, 38, 57, 78, 79, 131. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. ἔκτισε] εκτησε 130.

XX. εὐλογητὸς] ευλογημενος 14, 16, 18, 32, 38, 57, 78, 79, 106, 107, 128, 131, 133. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. ὁ Θεὸς] præmittunt Κυριος 19, 108. Compl. παρέδωκε] εδωκεν I. et ſic Cyr. Al. Glaph. p. 62, licet alibi ut Vat. ὑποχειρίους] υπο χειρας 14, 16, 18, 25, 38, 57, 78, 79, 128, 131. Arm. 1. Arm. Ed. ὑπὸ χεῖρα Cat. Nic. εις χειρας 32. σοι] σου VI, 14, 37, 38, 59, 74, 78, 106, 131, 134. Compl. Cyr. Al. Glaph. p. 48, ſed alibi σοι. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτῷ] ‸ 83. *illis* Arab. 3. αὐτῷ Ἅβρ. δεκ.] Αβρ. δεκ. αυτω 14, 16, 18, 25, 38, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. ‸ Ἅβραμ I, VI, X, 37, 59, 68, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 120, 121, 130, 134, 135. Ald. Alex. Chryſ. iv, 357. Cyr. Al. i, 138, et Glaph. p. 48. Arab. 1. 2. et quod defuerit in Codd. τῶν ὁ teſtatur Hier. δεκάτην] δεκατας 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 59, 78, 79, 128, 131. Arm. 1. Arm. Ed. Utramque lectionem habet Philo i, 532, 533. πάντων] + *quæ ipſi erant* Arab. 1. 2.

XXI. ‸ tot. comma cum ſeqq. ad fin. capitis VI. βασιλεὺς] ο βασιλευς I, 19, 20. Compl. Σοδόμ.] των Σοδομ. 20. *Sodoma* Copt. ἄνδρας] παιδας 75. τὴν δὲ ἵππ.] *et equ.* Arm. 1. Arm. Ed. σεαυτῷ] μετα σεαυτου 135.

XXII. εἶπε δὲ] ‸ δὲ 59. Arab. 1. 2. *et dixit* Aug. Georg. τὸν βασ. Σοδ.] αυτον 106. ‸ τὸν I, 14, 15, 16, 18, 25, 55, 57, 59, 75, 77, 78, 79, 82, 129, 134. ἐκτενῶ] *extendo* Aug. Κύριον] habet ſub × et in charact. minore Alex. ‸ I, III, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 55, 57, 59, 72, 75, 76, 78, 82, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Chryſ. iv, 358. Coſm. ii, 126. Cyr. Al. Glaph. p. 63, licet habeat alibi. ‸ Iren. Intp. Aug. Copt. Arab. 3. Georg. του Κυριου 38. τὸν Θεὸν] ‸ τὸν Coſm. l. c. ἔκτισε] εποιησε 20. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. et ſic Chryſ. l. c. ſed ἔκτισε alibi. γῆν] γην και ευλογητος ο Θεος ο υψιστος 77.

XXIII. εἰ] ἢ 106. σφυρωτῆρος] σφερωτηρος I, X, 19, 59, 128, 129. Compl. φερωτηρος 82. σφηρωτηρος, η duobus punctis notatur ſupra, et αι ſupraſcriptum prima manu, 72. σφαιρωτηρος 14, 15, 16, 32, 38, 57, 71, 74, 76, 78, 79, 108, 131, 133, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Philo i, 92, 373. Clem. Al. ii, 1018. et ſic Chryſ. iv, 358, et Cyr. Al. Glaph. p. 62, ſed uterque alibi ut Vat. φαιρωτηρος 130. σφαιροτηρος 18. ὑποδήματος] υποδηματα 133. ἐπλούτισα] επλουτησα 25. Compl. Cyr. Al. i, 138. vii, parte ſecunda, 18. πεπλουτικα X, 20, 59, 74, 76, 106, 134, 135. Chryſ. iv, 358, et πεπλούτηκα vi, 320.

XXIV. ὧν] ὃν (ſic) 106. ἃ 32. νεανίσκοι] παιδες 20. τῆς μερίδος] μεριδα 55. τῶν 1°—τῶν 2°] ‸ alterutrum cum voce quæ iis interjacet 76. συμπορευθέντων] συμπορευομενων 77. Ἐσχὼλ] Εσχολ 16, 18, 25, 106, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Ἐσχ. Αὐν.] Αυν. Εσχ. 15, 82. Arm. 1. Arm. Ed. *Aun. et Eſch.* Arab. 1. 2. 3. Αὐνὰν] Αυγαν 18. ἀνὴρ Compl. Μαμβρῆ] Μαμβρι 131. Μαυρι 106. *et Mambre* Arm. 1. Arm. Ed. μερίδα] μεριδα αυτων 14, 15, 16, 25, 32, 38, 57, 71, 72, 78, 79, 82, 128, 131, 135. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed.

I. τὰ ῥήμ.] ‸ τὰ 19. ταῦτα] ante hanc vocem eſt una vox eraſa, 15. ἐγενήθη] εγενετο 14, 18, 25, 37, 38, 57, 61, 73, 78, 83, 128, 131. εγεννηθη 31. ἐν ὁρ. λέγ.] λεγ. εν ορ. 75, 106, 130. ὁράματι] + της νυκτος X, 14, 18, 20, 25, 31, 37, 38, 55, 56, 57, 59, 61, 73, 75, 76, 78, 83, 106, 107, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Chryſ. iv, 367. Cyr. Al. i, 159. vii, parte ſecunda, 356, nec tamen ſemper. Slav. Arm. 1. + της νυκτος ex corr. prima manu 79. + νυκτος 32. λέγων] ‸ 77. Ἅβραμ 2°] ‸ VI. ἐγὼ] ‸ VI. εγω δη 32. ἐγὼ δὲ Cat. Nic. ὑπερασπίζω] υπερασπιω VI. et ſic Chryſ. iv, 368, licet non ubique. ὑπερασπίσω Cyr. Al. i, 68, et alibi. *protegam* Ambr. ὁ μισθός] *et mercedes* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. ἔσται] εστι 38. ‸ Philo i, 473. σφόδρα] ‸ Cat. Nic.

Ἄβραμ· ἐγὼ ὑπερασπίζω σου· ὁ μισθός σου πολὺς ἔσται σφόδρα. Λέγει δὲ Ἄβραμ, Δέσποτα 2.
Κύριε, τί μοι δώσεις; ἐγὼ δὲ ἀπολύομαι ἄτεκνος· ὁ δὲ υἱὸς Μασὲκ τῆς οἰκογενοῦς μου, οὗτος Δαμασκὸς
Ἐλιέζερ. Καὶ εἶπεν Ἄβραμ, ἐπειδὴ ἐμοὶ οὐκ ἔδωκας σπέρμα, ὁ δὲ οἰκογενής μου κληρονομήσει 3.
με. Καὶ εὐθὺς φωνὴ Κυρίου ἐγένετο πρὸς αὐτὸν, λέγουσα, οὐ κληρονομήσει σε οὗτος· 4.
ἀλλ᾽ ὃς ἐξελεύσεται ἐκ σοῦ, οὗτος κληρονομήσει σε. Ἐξήγαγε δὲ αὐτὸν ἔξω, καὶ εἶπεν αὐτῷ, 5.
ἀνάβλεψον δὴ εἰς τὸν οὐρανὸν, καὶ ἀρίθμησον τοὺς ἀστέρας, εἰ δυνήσῃ ἐξαριθμῆσαι αὐτούς· καὶ
εἶπεν, οὕτως ἔσται τὸ σπέρμα σου. Καὶ ἐπίστευσεν Ἄβραμ τῷ Θεῷ, καὶ ἐλογίσθη αὐτῷ εἰς δικαιοσύνην. 6.
Εἶπε δὲ πρὸς αὐτὸν, ἐγὼ ὁ Θεὸς ὁ ἐξαγαγών σε ἐκ χώρας Χαλδαίων, ὥστε δοῦναι σοι 7.
τὴν γῆν ταύτην κληρονομῆσαι. Εἶπε δὲ, Δέσποτα Κύριε, κατὰ τὶ γνώσομαι, ὅτι κληρονομήσω 8.
αὐτήν; Εἶπε δὲ αὐτῷ, λάβε μοι δάμαλιν τριετίζουσαν, καὶ αἶγα τριετίζουσαν, καὶ κριὸν τριετίζοντα, 9.
καὶ τρυγόνα, καὶ περιστεράν. Ἔλαβε δὲ αὐτῷ πάντα ταῦτα, καὶ διεῖλεν αὐτὰ μέσα, καὶ 10.
ἔθηκεν αὐτὰ ἀντιπρόσωπα ἀλλήλοις· τὰ δὲ ὄρνεα οὐ διεῖλε. Κατέβη δὲ ὄρνεα ἐπὶ τὰ σώματα, 11.

II. λέγει δὲ] ειπε δε 20, 106. Chryſ. iv, 368. Auctor de Prædict. ap. Proſp. ∧ δὲ 79, 130, 134. *et dixit* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Δέσπ. Κύρ.] ∧ VI. Δέσποτα] adſcriptum margini prima manu, 15. + *mei* Copt. Κύριε] adſcript. margini 131. ∧ X, 14, 18, 19, 25, 37, 38, 55, 57, 59, 61, 71, 73, 74, 76, 78, 79, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 134. Compl. Philo i, 473. Chryſ. iv, 368. Cyr. Al. i, 68. vii, parte ſecunda, 356. Gennad. in Cat. Nic. 201. Copt. Arab. 3. δώσεις] δωσης 55. ἐγὼ δὲ] ∧ δὲ 18. ἀπολύομαι] απολλυομαι 106. et ſic, ſed ultim. ο deletum, et in fronte folii adſcript. γρ. και απολλυμαι, 37. απολλυμαι 76, 133. et ſic Chryſ. i, 192, ſed ut Vat. alibi. ἀπόλυμαι Gennad. l. c. απολυωμαι 134. ἀπελεύσομαι Philo l. c. ὁ δὲ υἱὸς] ∧ δὲ 106. Μασὲκ] μας ἐκ (ſic) 75. Μαζεκ 20. Μασεχ 31. Ald. Philo i, 478. Cyr. Al. i, 139. μου ο εκ 59. μου εκ 61. Philo i, 473. ὁ ἐκ τῆς Μασὲκ Anonym. in Cat. Nic. ὁ δὲ υἱὸς Μ. τῆς οἰκογ. μου] margo, ο δε συγγενης του οικου μου Anonym. alius in Cat. Nic. Symmachi eſt. καὶ υἱὸς ποτίζων τὸν οἶκον Anonym. in Cat. Nic. Exprimit Aquilam. ὁ δε υἱὸς....τῆς οἰκετίδος μου κληρονομήσει με Philo i, 473. *et filius Damaſceni hæreditabit domum meam*, &c. Arab. 3. *et filius Damaſceni enutritus in domo mea*, &c. Arab. 1. 2. *et filius præpoſitus domui meæ*, &c. Auctor de Prædict. ap. Proſp. Hoc exprimit Theodotionem. Ἐλιέζερ] ſic ex corr. primæ manus: primo Ελιεζ 134. + *hic erit hæres meus* Arab. 1. 2.

III. καὶ εἶπ. Ἄβρ.] ∧ 106. ειπε δε Αβρ. 129. ἐπειδὴ] επειδαν 68, 107, 120, 121. ἐμοὶ οὐκ ἔδ.] ουκ εδ. μοι 72, 106. Chryſ. iv, 369. ἔδωκας] εδωκες VI. σπέρμα] τεκνον 19, 108. Compl. ὁ δὲ οἰκογ. μου κληρ. με] και ο οικογ. μου κληρ. με 37. *et filius vernaculæ meæ hæres meus erit* Hier. ∧ δὲ Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ο δε οικογ. μου ουτος με κληρ. 129. *hic vernaculus meus hæreditabit me* Sedul. ο δε οικογ. μου κληρ. με ουτος VI, 82. ουτος κληρ. με 106. οὗτος κληρ. tantum Chryſ. l. c.

IV. καὶ εὐθὺς—οὗτος] pro his et iis quæ his interjacent habet και ειπεν αυτω ουκ ουτως 82. εὐθὺς] ευθυ 15. ευθεως 72. Κυρίου] ∧ 37, 61, 106, 107. adſcript. margini 130. Θεου 14, 18, 20, 25, 38, 57, 73, 78, 79, 108, 128, 129. Compl. Cat. Nic. Philo i, 482. Chryſ. iv, 369. Arm. 1. Arm. Ed. Utramque lectionem habet Cyr. Al. i, 68. vii, parte ſecunda, 356. λέγουσα] λεγων I, X, 15, 19, 74, 75, 129, 130, 134. Compl. Alex. Slav. Oſtrog. margo, Οι δε ο...... ως γεγραπται, λεγων, 131. Sic, licet Codex iſte non habeat λεγων in textu, ſed λεγουσα. οὗτος 1°] ∧ Georg. ἀλλ᾽ ὃς] ἄλλος 31. Ald. Cyr. Al. i, 139. οὗτ. κληρ. σε] ∧ 25. ουτ. σε κληρ. 129.

V. ἐξήγαγε δὲ αὐτ.] εξεβαλε δε αυτ. 77. εξηγαγε ἑαυτ. (ſic) 59. *et eduxit eum* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἔξω] ∧ Clem. Rom. Ep. i, p. 153. Cyr. Al. vii, 356, ſed non ubique. αὐτῷ] προς αυτον I. et ſic ÷ præmiſſo Alex. *ad eum* Sedul. ἀνάβλεψον] + τοις οφθαλμοις σου 129. δὴ] ∧ 15, 19, 37, 38, 61, 72, 77, 108, 129, 135. Compl. Philo i, 95, 483, 485. Clem. Rom. l. c. Orig. ii, 55. Chryſ. iv, 369. Cyr. Al. l. c. Hier. Ambr. Fulgent. Auctor de Prædict. ap. Proſp. Sedul. Copt. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἀρίθμησον] εξαριθμησον 130. ἀστέρας] + *ejus* Arab. 1. 2. εἰ δυνήσῃ] ει δυνη I, X, 59. Alex. Slav. ει δυνασαι 135. ει δυνησει (ſic) 37. ει δη δυνηση 32. ἐὰν δυνήσῃς Philo i, 485. *et vide an valeas* Arab. 3. ἐξαριθμῆσαι] εξαριθμησασθαι VI. αριθμησαι 108. αὐτούς] τους αστερας 75. ∧ Slav. Oſtrog. καὶ εἶπεν 2°] ∧ 14, 18, 25, 38, 57, 78, 79, 106. Cat. Nic. [illegible] Clem. Rom. l. c. Orig. l. c. Auctor Qu. V. et N. T. ap. Aug. Ambr. quoque ſemel, licet haud ubique. ∧ καὶ Georg. + αυτω VI, 15, 37, 59, 61, 72, 82, 129, 135. Hier. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. ἔσται] εστω VI.

VI. καὶ ἐπίστευσεν] επιστευσε δε 19, 108. Compl. Iren. lib. iv, p. 282. Clem. Rom. Ep. i, p. 153. Juſt. M. Dial. parte ſecunda, 340. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 350. Utramque lectionem habet Euſ. i, 309. ii, 14. ∧ καὶ Baſ. Sel. p. 39. Slav. Oſtrog. Ἄβρ. τῷ Θεῷ] τῷ Θεῷ Ἄβρ. Juſt. M. l. c. εἰς δικ.] ∧ εἰς 72.

VII. ∧ tot. comma 31. εἶπε δὲ] ∧ δὲ Slav. Moſq. *et dixit* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. *Deus autem dixit* Georg. πρὸς αὐτὸν] αυτω 135. Alex. Arm. 1. Arm. Ed. ἐγὼ] εγω ειμι 20, 37, 59, 61, 76, 106, 107, 129, 134, 135. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ὁ Θεὸς] + σου 37, 59, 61, 79. Ambr. Arm. 1. Arm. Ed. præmittunt *Dominus* Ambr. Arm. 1. Arm. Ed. χώρας] margo, χειρος 131, 135. γης margo 131. et ſic Philo i, 486, ſed χωρας in uno Cod. τῆς γῆς Chryſ. iv, 373. ὥστε] του 32. ∧ Arm. 1. Arm. Ed. κληρονομῆσαι] + αυτην I, X, 15, 20, 32, 37, 59, 61, 72, 74, 75, 76, 106, 107, 130, 134, 135. Chryſ. iv, 373, 374. Cyr. Al. i, 70. Slav. Oſtrog. Arm. Ed.

VIII. εἶπε δὲ] + αυτω 37, 106, 107. Arab. 3. + Αβρααμ 14, 75. Arm. 1. Arm. Ed. *et dixit* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Δέσποτα] + *mei* Copt. Κύριε] ∧ 73. Κυριε Θεε 19, 108. Compl. Philo i, 487. γνώσομαι] + τουτο X, 37, 61, 74, 75, 76, 106, 134. Chryſ. iv, 374. Cyr. Al. bis; et Theodoret. ſemel: neuter tamen ubique.

IX. εἶπε δὲ] ∧ δὲ Arab. 3. *et dixit* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. αὐτῷ] *illi Deus* Aug. *illi Dominus Deus* Ambr. λάβε] + *tu* Arm. 1. Arm. Ed. μοι] ∧ Arab. 3. τριετίζουσ. 1°—τριετίζουσ. 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 18, 83. Cyr. Al. Glaph. 70. αἶγα τριετίζουσαν, καὶ κριὸν τριετίζοντα] κριον τριετιζοντα και αιγα τριετιζουσαν 37, 129. ∧ τριετίζουσαν 20. Chryſ. iv, 374. καὶ τρυγ.] ∧ καὶ 37, 61, 106. Georg. καὶ περιστεράν] *et columbas* Copt. ∧ καὶ Slav. Oſtrog.

X. ἔλαβε δὲ] και ελαβεν 19, 108. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτῷ] εαυτω I. Cyr. Al. Glaph. p. 70. πάντα ταῦτα] ταυτα παντα X, 14, 18, 25, 32, 37, 38, 57, 59, 61, 72, 73, 75, 78, 79, 106, 128, 129, 130, 131, 135. Cat. Nic. Philo i, 491. Cyr. Al. l. c. Aug. Heſych. in Levit. Georg. ∧ ταῦτα Slav. Oſtrog. μέσα] μεσον 14, 18, 25, 32, 38, 57, 77, 79, 128, 131. Cat. Nic. ∧ Georg. + hic, nec habet mox, τα δε ορναι (ſic) ου διειλεν 75. αὐτὰ] αυτῶ (ſic) 31. ∧ Cyr. Al. l. c. Georg. ἀντιπρόσωπα] αντιπροσωπον 75, 106. αντιπροσωπου 79. ἀλλήλοις] αλληλων 129. τὰ δὲ] τὰ δὴ Chryſ. iv, 375. ∧ δὲ Georg.

XI. κατέβη] præmittit *et* Georg. ὄρνεα] ορνεον 18. τὰ ὄρνεα Compl. + εκ του ουρανου 129. ἕτερα ὄρνεα Chryſ. iv, 375. ἐπὶ τὰ διχοτ. αὐτ.] habet ſub ÷ Alex. præmittunt obelos Arab. 1. 2. καὶ τὰ διχοτ. αὐτῶν Compl. ∧ ἐπὶ I, X, 15, 19, 20, 31, 37, 61, 68, 75, 82, 83, 106, 107, 108, 120, 121, 129, 130. Alex. Philo i, 506. Chryſ. l. c. Aug Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ ἐπὶ τὰ 38. Ald. Copt. Arab. 3. διχοτομήματα] διχοτομημενα 75. διχοτομηθεντα 20. Philo l. c. Chryſ. l. c. *quæ diviſa erant* Aug. *diviſa* Copt. Arab. 3. αὐτῶν] ∧ 20, 75. Chryſ. l. c. Aug. Copt. Slav. Oſtrog. συνεκάθισεν] συνεκαθησεν 25, 31, 37. Cat. Nic. ἐνεκάθισε inſinuat Philo i, 507. *ſedit prope* Slav. Moſq. *ſedit ut depelleret* Arab. 3. Ἄβραμ—Ἄβραμ in com. 12] ∧ alterutrum et

ΚΕΦ. XV.

12. ἐπὶ τὰ διχοτομήματα αὐτῶν· καὶ συνεκάθισεν αὐτοῖς Ἄβραμ. Περὶ δὲ ἡλίου δυσμὰς ἔκστασις
13. ἐπέπεσε τῷ Ἄβραμ, καὶ ἰδοὺ φόβος σκοτεινὸς μέγας ἐπιπίπτει αὐτῷ. Καὶ ἐῤῥέθη ϖρὸς Ἄβραμ·
γινώσκων γνώσῃ ὅτι ϖάροικον ἔσται τὸ σπέρμα σου ἐν γῇ οὐκ ἰδίᾳ, καὶ δουλώσουσιν αὐτοὺς, καὶ
14. κακώσουσιν αὐτοὺς, καὶ ταπεινώσουσιν αὐτοὺς, τετρακόσια ἔτη. Τὸ δὲ ἔθνος, ᾧ ἐὰν δουλεύσωσι,
15. κρινῶ ἐγώ· μετὰ δὲ ταῦτα, ἐξελεύσονται ὧδε μετὰ ἀποσκευῆς ϖολλῆς. Σὺ δὲ ἀπελεύσῃ ϖρὸς
16. τοὺς ϖατέρας σου ἐν εἰρήνῃ, τραφεὶς ἐν γήρᾳ καλῷ. Τετάρτη δὲ γενεᾷ ἀποστραφήσονται ὧδε·
17. οὔπω γὰρ ἀναπεπλήρωνται αἱ ἁμαρτίαι τῶν Ἀμοῤῥαίων ἕως τοῦ νῦν. Ἐπεὶ δὲ ὁ ἥλιος ἐγένετο
ϖρὸς δυσμὰς, φλὸξ ἐγένετο· καὶ ἰδοὺ κλίβανος καπνιζόμενος καὶ λαμπάδες ϖυρὸς, αἳ διῆλθον
18. ἀνὰ μέσον τῶν διχοτομημάτων τούτων. Ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ διέθετο Κύριος τῷ Ἄβραμ διαθήκην,
λέγων, τῷ σπέρματί σου δώσω τὴν γῆν ταύτην, ἀπὸ τοῦ ϖοταμοῦ Αἰγύπτου ἕως τοῦ ϖοταμοῦ
19. 20. τοῦ μεγάλου Εὐφράτου· Τοὺς Κεναίους, καὶ τοὺς Κενεζαίους, καὶ τοὺς Κεδμωναίους, Καὶ τοὺς Χετταίους,
21. καὶ τοὺς Φερεζαίους, καὶ τοὺς Ῥαφαεὶν, Καὶ τοὺς Ἀμοῤῥαίους, καὶ τοὺς Χαναναίους, καὶ
τοὺς Εὐαίους, καὶ τοὺς Γεργεσαίους, καὶ τοὺς Ἰεβουσαίους.

quæ iis interjacent 72.

XII. ἔκστασις] σκοτωσις 55. ἐπέπεσε] επεσε 32, 59, 75. τῷ] επι τον margo, X, 135. ſic in textu 32, 55, 76, 134. Cyr. Al. Glaph. p. 76. Theodoret. qui dicitur, in Cat. Nic. 208. Slav. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. ἐπὶ τὸν Philo i, 510, ſed ἐπὶ tantum i, 508. ἰδοὺ] ∧ Copt. φόβ. σκοτ. μέγ.] φοβ. μεγ. σκοτ. X, 37, 61, 106, 129, 130. φόβ. μέγ. καὶ σκοτ. Chryſ. iv, 375. hæc et ſeqq. ſic redduntur, *ſilentium et timor magnus et texit eum caligo*, Arab. 3. φόβος] γνωφος 19, 75, 108. Compl. σκοτεινὸς μέγας] σκοτος μεγα 32. Tribuuntur Aquilæ et Symmacho in Horreo Arabico Bar-Hebr. ∧ Arm. 1. Arm. Ed. ∧ μέγας 19, 55, 72, 108. Compl. et undecim Codd. Armeni. ∧ σκοτεινὸς Arab. 3. ἐπιπίπτει] επιπτει 59. εμπιπτει 37, 61, 72, 106, 107. επεσει 75. αὐτῷ] αυτων (ſic) 59. *in illum* Slav. Arm. 1. Arm. Ed.

XIII. γῇ] τη γη 31. οὐκ ἰδίᾳ] αλλοτρια 72. Epiph. i, 153. ii, 114. et ſic Chryſ. et Cyr. Al. ſemel uterque, ſed neuter ubique. ἀλλοτρίᾳ οὐκ ἰδίᾳ unus Codex Theodoreti, i, 78. δουλώσουσιν] δουλευσουσιν, ſed ſuper ευ ſupraſcriptum ω alia manu, 55. κακώσουσιν Alex. Macar. Hom. p. 532. αὐτοὺς 1°] ∧ Macar. l. c. Slav. Oſtrog. αὐτὸ Alex. Clem. Hom. iii, p. 650. ſic etiam Chryſ. et Theodoret. ſemel uterque, ſed neuter ubique. αὐτῷ Epiph. i, 153. κακώσουσιν] δουλώσουσιν Alex. Macar. l. c. αὐτοὺς 2°] ∧ X, 37, 61, 107, 108. Compl. Chryſ. i, 192. iv, 375. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτὸ Macar. l. c. et Theodoret. ii, 677, licet αὐτοὺς habeat i, 78. αὐτοὺς 2°—αὐτοὺς 3°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 19, 72, 81. Cat. Nic. Macar. l. c. Aug. αὐτοὺς 3°] ∧ 75, 106, 108, 134. Compl. Chryſ. ll. cc. Theodoret. i, 78. τετρακόσια ἔτη] ετη τετρακοσια X, 19, 37, 59, 75, 77, 106, 108, 129, 130. Compl. Epiph. i, 153. Chryſ. iv, 375, et alibi. Macar. l. c. Theodoret. i, 78. Cyr. Al. Glaph. p. 70. Arm. 1. Arm. Ed.

XIV. τὸ δὲ] και το 14, 18, 19, 25, 32, 57, 73, 75, 77, 78, 79, 131. Compl. Cat. Nic. Georg. ᾧ ἐὰν] οὗ εαν 75. ὃ εαν 25. ᾧ ἂν Compl. Clem. Hom. iii, p. 650. κρινῶ ἐγώ] εγω κρινῶ 15, 82, 135. + λεγει Κυριος 19. Compl. μετὰ δὲ ταῦτα] ∧ δὲ 106. μετα ταυτα δε 72. ὧδε] ∧ 31, 68, 83, 120, 121. Ald. ἀποσκευῆς] σκευῆς 75.

XV. ἀπελεύσῃ] ϖορευσῃ 15, 19, 82, 108, 135. Compl. ϖρὸς τοὺς ϖατ. σου] ponit alio ordine poſt εἰρήν. 37. ἐν εἰρ. τραφ.] τραφ. εν ειρ. 68, 83, 120, 121. Ald. ἐν εἰρήνῃ] ∧ 72, 75. Chryſ. iv, 376. μετ' ειρηνης X, 14, 15, 19, 25, 32, 37, 38, 55, 57, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 106, 107, 108, 129, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Philo i, 512. Clem. Hom. iii, 650. Orig. iii, 689, 828. Cyr. Al. Glaph. p. 70. Theodoret. i, 78. τραφεὶς] τραφῆς (ſic) 18, 19, 135. ταφεὶς Compl. et ſic in charact. minore Alex. præmittit ϖαλεια αγαθη (ſic, ſed leg. ϖολια αγαθη) 59. Eſt Aquilæ, et ex marg. γήρᾳ] γηρι 75. γηρει I, X, 18, 19, 20, 25, 59, 68, 72, 73, 74, 78, 79, 108, 120, 121, 128, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Theodoret. i, 78. et ſic ſemel, non ubique, Chryſ. καλῷ] ϖιονι 32.

XVI. τετάρτη δὲ γεν.] γενεα δε τεταρτη 15, 72, 82, 135. *et in quarta generatione* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἀποστραφήσονται] αποστραφησεται 18, 79. επαναστραφησονται 32. οὔπω γὰρ] οὔτω γαρ (ſic) 106. ουπω δε X. ἀναπεπλήρωνται] ἂν αναπληρωνται (ſic) 71. ϖληρωνται videtur legiſſe Epiph. in Cat. Nic. 211. αἱ ἁμ.—νῦν] ∧ hæc et quæ iis interjacent 31. ἁμαρτίαι] αμωμιαι (ſic, ſed leg. ανομιαι) 59. Et in alluſione ad hunc locum habet Ἀμοῤῥαίων ἀνομίας ἀναπληρωθῆναι Greg. Naz. adv. Jul. Orat. iii, p. 60. ἕως τοῦ νῦν] ∧ 128. nec, cum reliqua citet, hæc ſubjicit Philo i, 516.

XVII. ∧ tot. comma 31. ἐπεὶ δὲ] επειδη δε ηδη X. επει δε ηδη 19, 71, 74, 76. Compl. Aug. επειδη δε 57, 107, 134, 135. ἐπειδὴ Chryſ. iv, 378. *et poſtquam* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ὁ ἥλιος ἐγ.] εγ. ο ηλιος I, X, 14, 15, 18, 19, 57, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 108, 128, 129, 130, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Philo i, 517. Chryſ. l. c. Cyr. Al. Glaph. p. 70. Slav. εγ. ηλιος 25, 131. δυσμὰς] δυσμαις I, X, 130, 135. Alex. ἐγένετο 2°] ∧ 75. καπνιζόμ.] ∧ 79. Georg. λαμπάδες] λαμπαδα 106. ηλθαν λαμπαδες 108. ηλθον λαμπαδες 19. Compl. αἳ] και X, 59, 76, 106, 107, 134. ∧ 55, 57, 73, 75, 78, 130. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. διῆλθον] διηλθεν 135. bis reddit Arm. 1. μέσον] μεσων 75, 82. διχοτομημάτων] διχοτομηθεντων 20. τούτων] ∧ 20, 57, 75. Philo i, 518. Chryſ. l. c. Theodoret. ut videtur, ii, 1692. Copt. Arab. 3. *avium* (Scholion in textum irrepſit) Arm. 1. Arm. Ed.

XVIII. ἐν τῇ ἡμ. ἐκ. διέθ. Κύρ.] διέθ. Κύρ. ἐν τῇ ἡμ. ἐκ. Chryſ. iv, 378. εκει διεθ. Κυρ. I. poſt εκεινη pleniſſime diſtinguit, omnia eouſque cum com. 17 connectens, 75. διέθετο] συνέθετο Philo i, 518. Κύριος] ο Θεος I, 129. Κυριος ο Θεος X, 59, 74, 76, 106, 130, 134. Aug. Arab. 3. τῷ Ἄβρ. διαθ.] διαθ. τω Αβρ. 19, 72. Compl. Georg. διαθήκην] ∧ Ald. Cat. Nic. συνθήκην Philo l. c. *teſtamentum ſuum* Arab. 3. διαθ. λέγων] λεγων διαθ. 75. ∧ λέγων 135. τὴν γῆν] ϖασαν την γην 74, 76. Αἰγύπτου] του Αιγυπτου 75. ἕως] και εως X, 74, 76, 106, 134, 135. Εὐφράτου] ∧ 130. ante hanc vocem eſt ϖοταμου eraſum 15. ϖοταμου Ευφρατου 74. Iren. Intp. Arab. 1. et ſic Philo, et Aug. ſemel uterque, ſed neuter ubique.

XIX. Κεναίους] Κειναιους X. Κιναιους 76, 134, 135. Chryſ. iv, 378. Georg. Κενεους 130. Ald. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. *Genneous* Copt. καὶ 1°] ∧ 106. Κενεζαίους] Καιναιζεους X. Κενεξαιους Ald. Κενεζεους 130. *Keneſeous* Georg. *Genneſous* Copt. *Geneſeous* (ſed η non ε exprimitur in 2^da^ ſyllaba) Sahid. καὶ τοὺς Κεδ.] ∧ Copt. ∧ καὶ 75, 106. Κεδμωναίους] ſic, ſed ſuper κεδ ſupraſcript. κιελ ab alia manu, 55. Κελμωναιους forte, nam inter Δ et Λ non certo diſtinguitur, I. Κελμωναιους 56, 75, 135. *Kelmoneous* Sahid. Καδμωναιους 32. Cat. Nic. Κεδμαναιους 18. Κεδαμναιους 79. Κεδμοναιους 31. *Kedmoneous* Slav. *Kedamaneous* Georg.

XX. καὶ 1°—καὶ 3°] ∧ utrumque et quæ iis interjacent 106. καὶ τοὺς 1°—καὶ τοὺς 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 78, 107. Χετταίους] *Chethæous* Slav. *Chedæous* Arm. 1. Arm. Ed. *Chetteous* Copt. *Cheteous* Georg. *Geddeous* Sahid. καὶ τοὺς 2°—καὶ τοὺς 3°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 107. Φερεζαίους] *Pherezeous* Georg. *Phereſeous* Copt. Slav. *Phereſſeous* (ſed η non ε exprimitur in prima ſyllaba) Sahid. Ῥαφαεὶν] Ραφαϊν 71, 74, 75, 76, 134. Φαραην (ſic) 106, 107. Ῥαφαεὶμ X. Compl. Ραφαιμ 59. Chryſ. iv. 378. Aug. Copt. *Rhapheim* Arm. 1. Arm. Ed. Ῥαμφαεὶμ Cat. Nic. *Rhapham* Georg.

XXI. καὶ 1°, 2°, 3°, 4°] ∧ 106. Ἀμοῤῥαί.] Αμοραι. 55. Ἀμωῤῥαί. Compl. *Amorrheous* Copt. Slav. Χαναναίους) Ευαιους 15. *Chananeous* Copt. Slav. Georg. καὶ τοὺς Εὐ.] ∧ X, 18,

ΓΕΝΕΣΙΣ.

ΚΕΦ. XVI.

ΣΑΡΑ δὲ ἡ γυνὴ Ἅϐραμ οὐκ ἔτικτεν αὐτῷ· ἦν δὲ αὐτῇ ϖαιδίσκη Αἰγυπτία, ᾗ ὄνομα Ἅγαρ. 1.
Εἶπε δὲ Σάρα ϖρὸς Ἅϐραμ, ἰδοὺ συνέκλεισέ με Κύριος τοῦ μὴ τίκτειν· εἴσελθε οὖν ϖρὸς τὴν ϖαιδίσκην 2.
μου, ἵνα τεκνοποιήσωμαι ἐξ αὐτῆς· ὑπήκουσε δὲ Ἅϐραμ τῆς φωνῆς Σάρας. Καὶ λαϐοῦσα 3.
Σάρα ἡ γυνὴ Ἅϐραμ Ἅγαρ τὴν Αἰγυπτίαν τὴν ἑαυτῆς ϖαιδίσκην, μετὰ δέκα ἔτη τοῦ οἰκῆσαι
Ἅϐραμ ἐν γῇ Χαναὰν, ἔδωκεν αὐτὴν τῷ Ἅϐραμ ἀνδρὶ αὐτῆς αὐτῷ γυναῖκα. Καὶ εἰσῆλθε 4.
ϖρὸς Ἅγαρ, καὶ συνέλαϐε· καὶ εἶδεν ὅτι ἐν γαστρὶ ἔχει, καὶ ἠτιμάσθη ἡ κυρία ἐναντίον
αὐτῆς. Εἶπε δὲ Σάρα ϖρὸς Ἅϐραμ, ἀδικοῦμαι ἐκ σοῦ· ἐγὼ δέδωκα τὴν παιδίσκην μου εἰς τὸν 5.
κόλπον σου, ἰδοῦσα δὲ ὅτι ἐν γαστρὶ ἔχει, ἠτιμάσθην ἐναντίον αὐτῆς· κρίναι ὁ Θεὸς ἀνὰ μέσον ἐμοῦ
καί σου. Εἶπε δὲ Ἅϐραμ ϖρὸς Σάραν, ἰδοὺ ἡ ϖαιδίσκη σου ἐν ταῖς χερσί σου, χρῶ αὐτῇ ὡς ἂν 6.
σοι ἀρεστὸν ᾖ· καὶ ἐκάκωσεν αὐτὴν Σάρα, καὶ ἀπέδρα ἀπὸ ϖροσώπου αὐτῆς. Εὗρε δὲ αὐτὴν ἄγγελος 7.
Κυρίου ἐπὶ τῆς ϖηγῆς τοῦ ὕδατος ἐν τῇ ἐρήμῳ, ἐπὶ τῆς ϖηγῆς ἐν τῇ ὁδῷ Σοὺρ. Καὶ εἶπεν 8.
αὐτῇ ὁ ἄγγελος Κυρίου, Ἅγαρ ϖαιδίσκη Σάρας, ϖόθεν ἔρχῃ; καὶ ϖοῦ ϖορεύῃ; καὶ εἶπεν· ἀπὸ
ϖροσώπου Σάρας τῆς κυρίας μου ἐγὼ ἀποδιδράσκω. Εἶπε δὲ αὐτῇ ὁ ἄγγελος Κυρίου, ἀποστράφηθι 9.

19, 56, 72, 79, 82, 106, 107, 129, 135. Compl. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. Uncis includit Alex. Philo ait i, 536, Deum promiſiſſe ſe decem gentes deleturum; cum vero undecim hic in textu τῶν ὁ numerentur, potuit eſſe ut hæc non habuerit in Codice ſuo. Εὐαίους] Χαναναιους 15. Ευναιους 31. Εϐραιους 71. *Eueous* Slav. Moſq. *Ieucous* Georg. *Eoubeous* Slav. Oſtrog. καὶ τοὺς Γεργ.] ∧ καὶ 25, 131. ∧ τοὺς 31. Cat. Nic. Γεργεσαίους] Γενεσαίους Ald. *Gergeſeous* Copt. Slav. Moſq. Georg. *Eneſeous* Slav. Oſtrog. καὶ τοὺς Ἰεϐ.] ∧ 25, 71. Ἰεϐουσαίους] *Iebouſeous* Copt. Slav. *Iaboſſeous* Sahid. *Iobeſeous* Georg.

I. αὐτῷ] ∧ Arab. 2. ∧ quoque, ſed habet margo, Arab. 1. αὐτῇ ϖαιδ.] αὐτῷ ϖαιδ. Cyr. Al. vi, parte prima, 48. *ancilla ejus* (i. e. αὐτῆς) Copt. + *una* Arm. 1. Arm. Ed. Αἰγυπτία] ∧ 71. η Αιγυπτια 135.

II. εἶπε δὲ] *et dixit* Arab. 1. Georg. Ἅϐραμ 1°] + εν γη Χανχαν I, X, 14, 16, 18, 20, 25, 32, 55, 56, 57, 71, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 107, 129, 130, 131, 134. Cat. Nic. Chryſ. iv, 384. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. + *erantque ambo in terra Chanaan* Arab. 1. 2. ἰδοὺ] ∧ Arab. 1. 2. + δη I, 16, 19, 20, 38, 59, 74, 76, 108, 130, 134. Compl. Georg. + ηδη 18, 25, 32, 73, 79, 128, 131. Cat. Nic. συνέκλεισέ] ι in raſura ſcript. a recenti manu, 131. με] μοι 19, 75, 134. Compl. *uterum meum* Copt. Κύριος] ο Κυριος 76, 106. Philo i, 519. ο Θεος 56, 129. Arab. 1. 2. τίκτειν] τεκειν 20, 135. Chryſ. l. c. εἴσελθε] præmittunt *nunc* Arm. 1. Arm. Ed. οὖν] ∧ 31, 68, 120, 121. Ald. Philo l. c. Arm. 1. Arm. Ed. ϖρὸς τὴν] εις την 107. μου] ∧ 77. σου Cyr. Al. vi, parte prima, p. 48. τεκνοποιήσωμαι] τεκνοποιησομαι 25, 31. τεκνοποιησωμεν 72. τεκνοποιησω I, 20, 55, 59. et ſic in charact. minore Alex. τεκνοποιησης III, X, 38, 74, 129, 134. Philo l. c. Chryſ. l. c. Cyr. Al. l. c. Ambr. ινα τεκνοποιησεις 56, 76, 106. *et filios facies* Slav. Oſtrog. et ſic quidem Ambr. ſemel. τεκνοποιηση 79. et quidem τεκνοποιήσῃ Philo i, 521. Et in alluſione ad hunc locum, ἵνα ἐξ αὐτῆς τεκνοποιήσηται, referens ad Abramum, habet Iren. i, 84. et alludens huc habet τεκνοποίησον, referens item ad Abramum, Iſid. Pel. 471, 501. ὑπήκουσε δὲ] επακουσε δε 19. ἐπήκουσε δὲ Compl. *et obedivit* Georg. Σάρας] ſic in charact. minore Alex. αυτης III.

III. Σάρα] ∧ I, 31. Ald. Slav. τὴν ἑαυτῆς ϖ.] την ϖ. εαυτης 135. της εαυτης ϖ. (ſic) 18. την αυτης ϖ. X. μετὰ δ.—Χαναὰν] ∧ hæc et quæ iis interjacent 106. μετὰ δέκα ἔτη] μετα δέ ἔτι ſic, cum ſpatio vacuo, 107. μετα ετη δεκα 59. τοῦ οἰκῆσαι] ∧ τοῦ 131. του συνοικησαι X, 20, 74, 76, 107, 130, 134, 135. Chryſ. iv, 385. *cohabitationis* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. *quos fecit* (*annos* ſcil.) Copt. Ἅϐραμ 2°] + τω ανδρι αυτης X, 74, 134. Chryſ. l. c. + Σαρα τω ανδρι αυτης 107. γῇ Χαναὰν] τη Χανααν 14, 16, 18, 25, 73, 78, 79. Cat. Nic. Chryſ. l. c. licet ſæpe ut Vat. γη Χανανaια 20. et ſic Chryſ. ſemel. ἔδωκ.—αὐτῆς] ∧ hæc et quæ iis interjacent 76. ἔδωκεν] και εδωκεν I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 31, 38, 55, 56, 57, 68, 74, 75, 78, 82, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Aug. Copt. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. αὐτὴν] αυτῆ (ſic, fuit in archetypo αυτῆ i. e. αυτην) 82. ∧ Philo i, 529. ∧ hic Chryſ. l. c. τῷ Ἅϐραμ] præmittit Σαρα 71. ∧ Ἅϐραμ 106. Αϐραμ τω X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 38, 55, 57, 59, 72, 73, 74, 77, 79, 82, 107, 108, 128, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. ἀνδρὶ αὐτῆς] αὐτῆς ἀνδρὶ Philo l. c. αὐτῷ] ∧ 20, 32. Chryſ. l. c. Arab. 3. γυναῖκα] γυναικι 106. εις γυναικα (ſed εις ſupra et infra punctis notatur, ut delendum) 130. εις γυναικα 14, 18, 20, 32, 75. Cat. Nic. Philo l. c. Copt. Georg. αὐτὴν γυναῖκα Chryſ. l. c. et quanquam habeat εἰς iv, 388, tamen ſæpiſſime non habet.

IV. καὶ εἰσῆλθε] εισηλθε δε 56, 129. Ἅγαρ] Αϐραμ 134. καὶ συνέλαϐ.] ∧ καὶ Ald. κυρία] κυρια αυτης 14, 15, 16, 18, 25, 32, 57, 73, 77, 78, 79, 82, 128, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. ἐναντίον] εναντι 135. ∧ 72. Fuit ſine dubio in archetypo αυτης εναντ. αυτης, et Scriba, deceptus ὁμοιοτελευτῷ, omiſit alterum αὐτῆς, cum voce, quæ iis interjacebat.

V. εἶπε δὲ] *et dicit* Ambr. *et dixit* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Ἅϐραμ] τον Αϐρ. 38. ἐγὼ δέδωκα] præmittit ἰδοὺ Chryſ. iv, 388, bis. Slav. Oſtrog. ∧ ἐγὼ Chryſ. ll. cc. εγω εδωκα 15, 55, 72, 82. + σοι 79. τὸν κόλπον] τας χειρας in textu, ſed τον κολπον in marg. 56. τας χειρας 59, 129. Slav. Oſtrog. *brachia* Arm. 1. Arm. Ed. σου] μου 16. ἐναντίον αὐτῆς] ἐνώπιον αὐτῆς Philo i, 539. *coram ab illa* Ambr. καί σου] και αναμεσον σου 38, 57, 73, 78.

VI. εἶπε δὲ] *et dixit* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. σου 1°] ∧ Philo i, 541. Clem. Al. Strom. i, 335. et ſic Chryſ. ſemel, xl, 152, ſed habet alibi. ἐν ταῖς χερσί] ∧ ταῖς 76. ἐναντίον Alex. αὐτῇ] αυτης 75. αυτην 79, 106, 130. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ὡς ἂν] ως δαν I. ὡς δ' ἂν Alex. ως εαν X, 32, 79. Theodoret. in Cat. Nic. 214. et ſic Chryſ. ſemel, iv, 389, ſed non alibi. ᾖ] εἴ 55. ἦν 82. ∧ 59. Philo l. c. + εν οφθαλμοις σου 15, 72, 82, 135. αὐτὴν] αυτῆ 19, 82, 108. Compl. Σάρα—αὐτῆς] ∧ hæc et quæ iis interjacent 31.

VII. εὗρε δὲ] *et invenit* Ambr. Κυρίου] Κυριου του Θεου I, X, 14, 16, 18, 25, 31, 32, 38, 55, 57, 59, 68, 73, 78, 79, 120, 121, 128, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. Glaph. p. 72. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ἐπὶ τῆς ϖηγῆς 1°] επι της γης 31. præmittit *et invenit eam* in textu Arab. 1. habet eadem in marg. Arab. 2. ἐπὶ τῆς ϖ. 1°—ἐπὶ τῆς ϖ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 72. τοῦ ὕδατος] bis ſcripta 19. ἐν τῇ ἐρ.—Σοὺρ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 19, 108. Compl. ∧ ἐν τῇ ἐρ. ἐπὶ τῆς ϖ. 73. ∧ ἐν τῇ ὁδῷ Copt. Arab. 3. ἐπὶ τῆς ϖηγῆς 2°] ∧ 75, 106. Chryſ. l. c. Cyr. Al. l. c. επι της γης 20, 31, 56, 59, 76, 134, 135. *in terra* Slav. Oſtrog. ἐν τῇ 2°] τῆς ἐν τῇ Philo i, 546. τῇ ὁδῷ] inter has voces literæ, ut videtur, duæ ſunt eraſæ, 15.

VIII. καὶ εἶπ. αὐτῇ ὁ ἄγγ. Κ.—καὶ εἶπ. αὐτῇ ὁ ἄγγ. Κ. in com. 11] ∧ prima cüm ſqq. in comm. 8, 9, (ſed ſunt interpoſita ſtatim ante poſtrema, nempe inter commata 10, 11) 72. αὐτῇ] ∧ Slav. Oſtrog. ὁ ἄγγ. Κ.] ∧ 106, 107. Ἅγαρ] ∧ Philo i, 546. καὶ εἶπεν 2°] ∧ 75. ∧ καὶ Arab. 1. 2. + Αγαρ 15. η δε ειπεν 56, 129. + *illi* Arab. 3. Σάρας 2°] ∧ 15. μου] ∧ 76. ἐγὼ ἀποδιδρ.] ∧ 72.

IX. εἶπε δὲ] και ειπεν 56. Copt. αὐτῇ] ∧ Slav. Oſtrog. ὁ ἄγγ. Κ.] ∧ 107. Κυρίου] ∧ 108. Compl. ἀποστράφηθι] ἀποστραφητι I, 15, 82. ταπεινώθητι] ταπεινωθη 18.

ΚΕΦ. XVI.

10. ϖρὸς τὴν κυρίαν σȣ, καὶ ταπεινώθητι ὑπὸ τὰς χεῖρας αὐτῆς. Καὶ εἶπεν αὐτῇ ὁ ἄγγελος Κυρίȣ,
11. ϖληθύνων ϖληθυνῶ τὸ σπέρμα σȣ, καὶ ȣ̓κ ἀριθμηθήσεται ὑπὸ τȣ͂ ϖλήθȣς. Καὶ εἶπεν
αὐτῇ ὁ ἄγγελος Κυρίȣ, ἰδȣ̀ σὺ ἐν γαϛρὶ ἔχεις, καὶ τέξῃ υἱὸν, καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτȣ͂ Ἰσμαὴλ,
12. ὅτι ἐπήκȣσε Κύριος τῇ ταπεινώσει σȣ. Οὗτος ἔϛαι ἄγροικος ἄνθρωπος· αἱ χεῖρες αὐτȣ͂
ἐπὶ ϖάντας, καὶ αἱ χεῖρες ϖάντων ἐπ' αὐτόν· καὶ κατὰ ϖρόσωπον ϖάντων τῶν ἀδελφῶν αὐτȣ͂
13. κατοικήσει. Καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα Κυρίȣ τȣ͂ λαλȣ͂ντος ϖρὸς αὐτὴν, σὺ ὁ Θεὸς ὁ ἐπιδών με·
14. ὅτι εἶπε, καὶ γαρ ἐνώπιον εἶδον ὀφθέντα μοι. Ἕνεκεν τȣ́τȣ ἐκάλεσε τὸ φρέαρ, φρέαρ ȣ͂ ἐνώπιον
15. εἶδον· ἰδȣ̀ ἀνὰ μέσον Κάδης καὶ ἀνὰ μέσον Βαράδ. Καὶ ἔτεκεν Ἄγαρ τῷ Ἄβραμ υἱὸν,
16. καὶ ἐκάλεσεν Ἄβραμ τὸ ὄνομα τȣ͂ υἱȣ͂ αὐτȣ͂, ὃν ἔτεκεν αὐτῷ Ἄγαρ, Ἰσμαήλ. Ἄβραμ δὲ ἦν
ἐτῶν ὀγδοηκονταὲξ, ἡνίκα ἔτεκεν Ἄγαρ τῷ Ἄβραμ τὸν Ἰσμαήλ.

ΚΕΦ. XVII.

1. ἘΓΕΝΕΤΟ δὲ Ἄβραμ ἐτῶν ἐννενηκονταεννέα. Καὶ ὤφθη Κύριος τῷ Ἄβραμ, καὶ εἶπεν αὐτῷ,
2. ἐγώ εἰμι ὁ Θεός σȣ· εὐαρέϛει ἐνώπιον ἐμȣ͂, καὶ γίνȣ ἄμεμπτος. Καὶ θήσομαι τὴν διαθήκην μȣ
3. ἀνὰ μέσον ἐμȣ͂, καὶ ἀνὰ μέσον σȣ, καὶ ϖληθυνῶ σε σφόδρα. Καὶ ἔπεσεν Ἄβραμ ἐπὶ ϖρόσωπον
4. αὐτȣ͂. Καὶ ἐλάλησεν αὐτῷ ὁ Θεὸς, λέγων, Καὶ ἐγὼ ἰδȣ̀ ἡ διαθήκη μȣ μετὰ σȣ͂· καὶ ἔϛῃ
5. ϖατὴρ ϖλήθȣς ἐθνῶν. Καὶ ȣ̓ κληθήσεται ἔτι τὸ ὄνομά σȣ Ἄβραμ, ἀλλ' ἔϛαι τὸ ὄνομά σου

X. καὶ εἶπ.——Κυρίȣ] ∧ 106. αὐτῇ] ∧ Slav. Oſtrog. ὁ ἄγγ.] ∧ ὁ 31. Κυρίȣ—Κυρίȣ in com. 11] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent Philo i, 546. ϖληθύνων ϖλ.] ϖληθύνω ϖλ. 18. ȣ̓κ ἀριθμ.] ponit poſt ϖλήθȣς 74. ἀριθμηθήσεται] αριθμησεται X. Alex. ὑπὸ] ſic primo, ſed απο ex corr. primæ manus 77. απο I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 31, 32, 38, 55, 56, 71, 73, 74, 76, 78, 79, 106, 128, 129, 134, 135. Ald. Alex. Chryſ. iv, 392.

XI. εἶπ.—Κυρίȣ] ∧ 106. εφη δε ο Θεος margo, X. Scholion e com. 13. ὁ ἄγγ. K.] ∧ 107. ∧ ὁ 31. σὺ] ∧ 82, 129. Chryſ. iv, 392. ἐν γ. ἔχ] *gravida vere es* Arm. 1. Arm. Ed. τέξῃ] τεξεις 106. Philo i, 546. καλέσεις] καλεσης 135. τὸ ὄν. αὐτȣ͂] *illum* Arab. 1. Ἰσμαὴλ] Εισμαηλ 130. ἐπήκȣσε Κύρ.] *inſpexit Dominus* Slav. Oſtrog. + *tibi, et inſpexit* Arab. 1. 2. Κύριος] ο Θεος 19. Compl. Hier. Κυριος ο Θεος 56, 129. τῇ ταπεινώσει] της ταπεινωσεως 14, 16, 18, 38, 57, 73, 74, 77, 78, 79, 128, 131. Arm. 1. Arm. Ed.

XII. οὗτος] ȣ̔͂τω (ſic) 18. ȣ̔͂τ.—ἄνθρωπ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 25. αἱ χεῖρες 1°] και αι χειρες 25. Arab. 1. 2. 3. ἐπ' αὐτόν] ὑπ' αὐτὸν (ſic) 106. ἀδελφ. αὐτȣ͂] ∧ αὐτȣ 135. Philo i, 577.

XIII. ἐκάλεσε] + Αγαρ ſupra lineam ab eadem manu 77. εκαλεσεν Αγαρ X, 31, 55, 56, 83, 106, 129, 131, 134. Ald. Alex. Procop. in Cat. Nic. 209. Arab. 3. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. τὸ ὄνομα] ∧ τὸ 83, Ald. αὐτὴν] *illam, et dixit* Arab. 3. σὺ] συ ει I, 19, 108. Compl. Chryſ. iv, 393. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ συ 32. Procop. l. c. ὁ Θεὸς] ∧ ὁ 82. Philo i, 577. ἐπιδὼν] επειδων I. επειδε 32. Procop. l. c. εφιδων 59. Alex. et ſic, ſed π ſuper φ ſupraſcripto ab antiqua manu, 75. et ſic ex corr. ſecundæ manus, επειδων primo, 55. εἶπε] ειπον 31. Ald. ἐνώπιον] + *mei* Copt. Arab. 3. εἶδον] ἴδον I, X, 55, et complures. Alex. *vere vidi* Arm. 1. *vidi cum aperte* Arab. 3. μοι] + ex repetito, *e regione mei.* Copt.

XIV. ἕνεκεν τȣ́του] ενεκα τουτου 79. Compl. διὰ τȣ͂το Philo i, 577. ἐκάλεσε] εκαλεσε ονομα 75. εκαλεσα 19. φρέαρ, φρέαρ] ∧ alterum 128, 135. φρέαρ 1°] + εκεινο 31, 72, 75, 83. Ald. + *hunc* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. φρέαρ 2°] + ορκȣ 59. ȣ͂ ἐνώπιον] tr. 107. ενωπιον. ȣ (ſic) 106. + Θεȣ 72. + *mei* Copt. εἶδον] ειδε 79. *apparuit* Arab. 1. 2. ἰδȣ̀] ∧ Chryſ. iv, 393. Copt. Βαράδ] Βαρακ 20, 55, 68, 106, 107, 120, 121. Copt. Βαραχ 31. Ald. Chryſ. iv, l. c. Βαραξ 83. *Berara* Syrus in Horreo Bar-Hebr. *Pharan* Arm. 1.

XV. Ἄβραμ 2°] ∧ 19, 31, 72. Compl. Chryſ. iv, 393. Arm. 1. Arm. Ed. τȣ͂ υἱȣ͂ αὐτȣ͂] margo τȣ γενομενȣ αυτω 127, 130. τȣ υιȣ τȣ γενομενȣ αυτω 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 83, 128, 131. Cat. Nic. ∧ τȣ͂ υἱȣ͂ 106. Chryſ. l. c. ὃν ἔτεκ. αὐτῷ Ἄγ.] ∧ 74, 75, 76, 106, 134. ∧ αὐτῷ 18, 31. Cat. Nic. Ἰσμαὴλ—Ἰσμαήλ in com. 16] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 106, 107.

XVI. ἐτῶν ὀγδοηκονταὲξ] ∧ ἒξ 15, 59, 82. ογδοηκονταεξ ετων X, 14, 15, 16, 18, 38, 56, 57, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 128, 129, 131, 134, 135. Alex. *octoginta et ſex annos* Georg. ἡνίκα] οτε 77. Ἄγ. τῷ Ἄβρ. τὸν Ἰσμ.] Αγ. τον Ισμ. τω Αβρ. I, X, 15, 18, 19, 25, 55, 57, 71, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 128, 129, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Georg. *illi Agar Iſmael* Arm. 1. Arm. Ed. *illi Iſmael* tantum Copt.

I. ἐγένετο——τῷ Ἄβραμ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 72. Fefellit Librarium ὁμοιοτελευτον in voce Αβραμ, quam habuit Codex et hic et ad finem capitis xvi. ἐτῶν ἐννενηκ.] tr. 129, 134. Κύριος] ὁ Θεὸς Chryſ. iv, 396, 397. Κυριος ο Θεος 59. Arm. 1. Arm. Ed. τῷ Ἄβρ.] αυτω 106. et ſic Chryſ. ll. cc. αὐτῷ] αυτω Κυριος 72. Tribuendum Librario, conſcio jam erroris, quem admiſerat in commatis initio. ἐγώ] ει εγω 128. ὁ Θεός] Κυριος ο Θεος 135. Philo i, 582, et hanc lectionem urget in commentario, licet alibi ſæpe habeat Θεὸς ſimpliciter. et ∧ ὁ Copt. *Dominus Deus* Arm. 1. σȣ] ∧ 15, 55, 72. Orig. in Cat. Nic. 220. Euſ. ii, 233. Aug. Copt. Arab. 1. 2. 3. εὐαρέϛει] ευαρεϛη 25. ευαρεϛησει (ſic) 72. ευαρεϛησεις 31. Ald. et ſic Philo i, 584. ſed ut Vat. alibi. + *igitur* Arab. 1. 2. 3. ἐνώπιον] ſic primo, ſed ωπ eraſum, et in raſura ſcripſit manus prima αντ, ut ſit εναντιον, 130. εναντιον I, X, 15, 16, 18, 20, 31, 32, 37, 55, 56, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 108, 128, 129, 131, 134, 135. Ald. Alex. Chryſ. iv, 397. Arab. 3. ἐμȣ͂] μȣ 75, 76, 108. Compl.

II. θήσομαι] θησω 14, 15, 16, 18, 37, 56, 57, 59, 73, 75, 77, 78, 82, 106, 107, 128, 130, 131, 135. Cat. Nic. Philo i, 586. μȣ] ∧ 131. Arab. 1. 2. ἀνὰ μέσ. 1°——ἀνὰ μέσ. 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 16, 17, 18, 25, 131. ἀνὰ μέσ. ἐμȣ͂] ∧ 75. ἀνὰ μέσ. 2°] ∧ 75. Procop. in Cat. Nic. 221. καὶ ϖληθ. σε σφόδρα] ∧ Georg. πληθυνῶ] *implebo* Aug. σφόδρα] margo apponit ※ σφοδρα 127. bis ſcriptum 15, 16, 18, 25, 57, 59, 73, 77, 78, 79, 82, 130, 131, 135. Cat. Nic. Procop. l. c. Arm. 1. Arm. Ed.

III. αὐτȣ͂] εαυτȣ 15. ∧ 106, 107. Philo i, 586. præmittit ※ in textu, cum eodem ſigno in margine, Arm. 1. λέγων] + *illi* Arab. 1. 2.

IV. Καὶ ἐγὼ ἰδȣ̀] και ιδȣ εγω 15, 75, 82. Georg. ἰδȣ̀ ἐγὼ καὶ Chryſ. iv, 398. ∧ καὶ Copt. ∧ ἐγὼ 14, 16, 18, 19, 25, 32, 57, 73, 77, 78, 108, 131. Compl. Cat. Nic. ∧ καὶ ἐγὼ 59, 72, 106, 107, 130. Hier. ∧ καὶ ἰδȣ̀ Arab. 3. ∧ ἰδȣ̀ Slav. Oſtrog. ἡ διαθ.] *iſtud teſtamentum* Georg. μȣ] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. μετὰ σȣ͂] ∧ 72. *cum me* Slav. Oſtrog. καὶ ἔϛῃ] ∧ καὶ 31. ϖλήθȣς] ϖολλων 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Victorin. Af. Slav. Oſtrog. ἐθνῶν] margo, Ιȣδαιων X.

V. ȣ̓ κληθ. ἔτι] ∧ ἔτι 72. Philo i, 587. ∧ hic 15. ȣ̓κετι κληθ. Euſ. i, 518. σȣ 1°] σȣ ȣκ ετι 15. ἔϛαι τὸ ὄν. σ. Ἄβρ.] εϛαι Αβρ. το ον σ. 129. Alex. εϛαι το ον σ. ετι Αβρ (ſic) 19. κληθησεται Αβρ. το ον. σ. 135. Αβρ. εϛαι το ον. σ. Euſ. l. c. τέθεικα]

Ἀϐραὰμ, ὅτι ϖαλέρα ϖολλῶν ἐθνῶν τέθεικά σε. Καὶ αὐξανῶ σε σφόδρα σφόδρα, καὶ θήσω 6.
σε εἰς ἔθνη· καὶ βασιλεῖς ἐκ σȣ ἐξελεύσονται. Καὶ ϛήσω τὴν διαθήκην μȣ ἀνὰ μέσον σȣ, καὶ 7.
ἀνὰ μέσον τȣ σπέρματός σου μετὰ σὲ εἰς τὰς γενεὰς αὐτῶν, εἰς διαθήκην αἰώνιον εἶναί σȣ Θεὸς,
καὶ τοῦ σπέρματός σου μετὰ σέ. Καὶ δώσω σοι καὶ τῷ σπέρματί σου μετὰ σὲ τὴν γῆν, ἣν 8.
ϖαροικεῖς, ϖᾶσαν τὴν γῆν Χαναὰν, εἰς κατάσχεσιν αἰώνιον· καὶ ἔσομαι αὐτοῖς εἰς Θεόν. Καὶ 9.
εἶπεν ὁ Θεὸς ϖρὸς Ἀϐραὰμ, σὺ δὲ τὴν διαθήκην μȣ διατηρήσεις, σὺ καὶ τὸ σπέρμα σȣ μετὰ σὲ
εἰς τὰς γενεὰς αὐτῶν. Καὶ αὕτη ἡ διαθήκη, ἣν διατηρήσεις, ἀνὰ μέσον ἐμȣ καὶ ὑμῶν, καὶ ἀνὰ 10.
μέσον τȣ σπέρματός σȣ μετὰ σὲ εἰς τὰς γενεὰς αὐτῶν· ϖεριτμηθήσεται ὑμῶν ϖᾶν ἀρσενικόν.
Καὶ ϖεριτμηθήσεσθε τὴν σάρκα τῆς ἀκροϐυςίας ὑμῶν, καὶ ἔϛαι εἰς σημεῖον διαθήκης ἀνὰ μέσον 11.
ἐμȣ καὶ ὑμῶν. Καὶ ϖαιδίον ὀκτὼ ἡμερῶν ϖεριτμηθήσεται ὑμῖν, ϖᾶν ἀρσενικὸν εἰς τὰς γενεὰς 12.
ὑμῶν· καὶ οἰκογενὴς καὶ ὁ ἀργυρώνητος ἀπὸ ϖαντὸς υἱȣ ἀλλοτρίου, ὃς ȣκ ἔϛιν ἐκ τȣ σπέρμα-
τός σȣ, Περιτομῇ ϖεριτμηθήσεται. ὁ οἰκογενὴς τῆς οἰκίας σου, καὶ ὁ ἀργυρώνητος· καὶ ἔϛαι 13.
ἡ διαθήκη μου ἐπὶ τῆς σαρκὸς ὑμῶν εἰς διαθήκην αἰώνιον. Καὶ ἀπερίτμητος ἄρσην, ὃς ȣ ϖερι- 14.
τμηθήσεται τὴν σάρκα τῆς ἀκροϐυςίας αὐτοῦ τῇ ἡμέρᾳ τῇ ὀγδόῃ, ἐξολοθρευθήσεται ἡ ψυχὴ

τεθηκα 18, 130, 135.

VI. αὐξανῶ σε] + και ϖληθυνῶ σε 59. Chryſ. iv, 399, licet haud ſic ubique. præmittit *multiplicabo et* Sahid. σφόδρα 2°] σφοδρως 74, 134. ^ III, 135. Aug. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. habet in minore charactere Alex. Et diſerte teſtatur Aug. (licet ipſe ^ σφόδρα 2°) fuiſſe ſic, ut habet Vat. in Codd. Græcis; et in Latinis, *nimis valde.* θήσω—ϛήσω in com. 7] ^ poſtremum et quæ iis interjacent 71. σε 2°] ^ Georg. ἔθνη] εθνος 135. et ſic Chryſ. iv, 398, licet ut Vat. alibi. βασιλεῖς] + εθνων 108. Compl. ἐξελεύσονται] εσονται 19, 108. Compl.

VII. ϛήσω] θησω 37, 59, 71, 106, 107. μȣ] μȣ ανα μεσον εμȣ (vel μȣ) και I, X, 14, 15, 18, 25, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Aug. Slav. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Error Editionum Vat. et Ald. et Codd. aliquorum, debetur ὁμοιοτελευτῷ in vocibus ἀνὰ μέσον. σου 1°] εμου 16. Tribuendum et hoc ὁμοιοτελευτῷ in vocibus καὶ ἀνὰ μέσον. μετὰ σε 1°] ^ 37. μετὰ σὲ—μετὰ σὲ in com. 8] ^ alterutra et quæ iis interjacent 18, 25, 106, 131. τὰς γενεὰς] ^ τὰς I, X, 15, 56, 59, 82, 106, 107, 129, 135. Alex. εἰς διαθ.] ^ εἰς 55. σȣ Θεὸς] σȣ ὁ Θεὸς Compl. *tibi Deus* Aug. τȣ σπέρματός 2°] τω σπερματι (licet σου paulo ante habuerit) 15. *ſemini* Aug. μετὰ σέ ad fin.] μετα σου 37. ^ 16. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg.

VIII. δώσω] διδωμι 75. μετὰ σὲ] ^ 72, 83. Ald. + εις τας γενεας αυτων 59. ϖαροικεῖς] præmittit συ 129. præmittit σοι 56. ϖαροικης 55. αὐτοῖς] αυτων 32, 75. Chryſ. iv, 400 bis. αυτω 135. εἰς Θεόν] Θεος I, X, 14, 15, 18, 25, 31, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 107, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. ll. cc. Aug. Slav. Georg. Arm. 1. Arm. Ed.

IX. καὶ εἶπεν—Ἀϐρ.] ^ hæc et quæ iis interjacent 25. Arm. 1. Arm. Ed. ὁ Θεὸς] Κύριος Cyr. Al. i, parte prima, 512. πρὸς Ἀϐρ.] ^ ϖρὸς X. τω Αϐρ. 56, 106, 129. διατηρήσεις] διατηρησον 15, 82. τηρησεις 25, 32. σὺ 2°] ^ 19, 31, 83, 108. Compl. Ald. et Cyr. Al. iv, 429, ſed alibi plus ſemel habet. ^ Aug. Sedul. Scot. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. τὸ σπέρμα] το σπέρμα τί (ſic) 130. τω σπερματι 31. σου] ^ 131. μετὰ σὲ] μετα σου 75. ^ 14, 16, 18, 25, 57, 131. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. τὰς γεν.] ^ τας 15, 72, 82, 106, 135. τὰς γ. αὐτ.——τὰς γ. αὐτ. in com. 10] ^ alterutra et quæ iis interjacent 71, 130. Georg.

X. Καὶ 1°] ^ Slav. Oſtrog. διαθήκη] + *mei* Arm. 1. Arm. Ed. ὑμῶν 1°] ημων 31. Ald. σου 106, 107. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. εἰς τὰς γεν. αὐτῶν] ^ 19, 108. Compl. Arab. 1. 2. ^ τὰς 15, 16. εις γ. υμων 82. ὑμῶν 2°] υμιν 19, 37, 38, 106, 107, 108. Compl. ^ Cyr. Al. iv, 430, licet habeat plus ſemel alibi. ^ Slav. Oſtrog. ϖᾶν] ^ 107. ἀρσενικόν] + εις τας γενεας αυτων 106. + εις τας γενεας υμων 74, 76, 107, 130, 134.

XI. Καὶ 1°] ^ 37, 72. Chryſ. iv, 400. Slav. Oſtrog. ϖεριτμηθήσεσθε] ϖεριτμηθησεται 75. ϖεριτεμεισθε X. ϖεριτμηθ.—ἀκροϐ. ὑμῶν] *abſcindetur præputium corporis ejus ut circumcidatur* Arab. 3. ad hunc locum refert ※ in margine Arm. 1. εἰς σημεῖον] ^ εἰς Arm. 1. Arm. Ed. Georg. εν σημειω X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 57, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 107, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 400. Cyr. Al. vii, parte ſecunda 351, licet alibi ut Vat. Iren. Intp. in Cod. Voſſ. Sedul. Scot. διαθήκης] + αιωνιου 59. + *mei* Georg. ἀνὰ μέσον] ^ 16, 18, 25, 38, 57, 71, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. καὶ ὑμῶν] και σου και ανα μεσον εμου και του σπερματος σου 55, 74, 76, 106, 107. et ſic Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 351, licet ut Vat. alibi. ^ καὶ ὑμῶν, ſed habet και του σπερματος σου 134. και υμων και του σπερματος σου 130. και υμων και ανα μεσον τȣ σπερματος σου 56, 135.

XII. Καὶ 1°] ϖλην 15, 82, 135. ϖαιδίον] + *veſtrum* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ὀκτὼ ἡμερῶν] οκταημερον 59, 128. Arm. 1. Arm. Ed. et ſic Cyr. Al. Glaph. p. 72, licet alibi ut Vat. *in octavo die* Slav. Oſtrog. ὑμῖν] υμων X, 32, 55, 56, 73, 76, 134. Aug. et ſic Cyr. Al. iv, 430, licet ut Vat. alibi. ϖᾶν—ὑμῶν] ^ hæc et quæ iis interjacent Chryſ. iv, 400. πᾶν ἀρσενικὸν] ^ Arab. 1. 2. καὶ οἰκ.] ^ καὶ X, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 31, 32, 38, 56, 57, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 108, 128, 129, 130, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Ambr. Sedul. Scot. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ^ quoque Cyr. Al. i, Glaph. p. 72, licet habeat i, parte prima, 512. οἰκογενὴς] ο οικογενης X, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 31, 32, 38, 56, 57, 68, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 400. Arm. 1. Arm. Ed. et ſic Cyr. Al. i, Glaph. p. 72, licet ut Vat. i, parte prima, 512. + της οικιας σου 19, 31, 68, 74, 75, 76, 77, 106, 108, 120, 121, 129, 134, 135. Compl. Ald. Alex. καὶ ὁ ἀργ.—καὶ ὁ ἀργ. in com. 13.] ^ alterutra et quæ iis interjacent 59, 83, 106, 107, 130. ὁ ἀργυρώνητος] ο αργυρωτμητος (ſic) 18. ^ ὁ 16. ἀπὸ] + δέ Ald. παντὸς υἱοῦ] παντος ανθρωπου 32. γενεας tantum 128. ^ ϖαντὸς Arab. 1. 2. ὃς] *omnis qui* Slav. Oſtrog. ἔϛιν] ponunt poſt σου 15, 72, 82. σου] plenius diſtinguunt poſt hanc vocem Edd. pleræque aliæ cum Codd. bene multis. Cyr. Al. i, parte prima, 512, exhibet diſtinctionem Ed. Vaticanæ.

XIII. Περιτομῇ] ^ 31, 56, 129. ϖεριτμηθήσεται. ὁ οἰκογ.] non ſic plene diſtinguunt Ald. Alex. Cat. Nic. cum Edd. aliis, ac Codd. pleriſque, et cum Cyr. Al. i, parte prima, 512. et Glaph. p. 72, ὁ οἰκογ.—ἀργυρώνητος] ^ hæc et quæ iis interjacent 19, 108. Compl. Ambr. ὁ οἰκογενὴς] ο οικογενεῖς (ſic] 16. σου] ^ hic 15. ἀργυρώνητος] + σου 15, 72, 135. + απο ϖαντος υιου αλλοτριου 71. μου ἐπὶ τῆς σαρκὸς] poſt μου habuit primo επι της διαθηκης μου, ſed ea nunc cruce ſupralineari ad dextram et ſiniſtram, ut ejicienda, notantur, 72. εἰς διαθήκην] margo, εις τηρησιν της εντολης μου X.

XIV. Καὶ 1°] ^ Arm. 1. Arm. Ed. ἀπερίτμητος ἄρσην, ὃς] ἀπερίτμητον ἄρσεν ὃ Ald. ^ ἀπερίτμητος 14, 18, 25, 37, 38, 57, 71, 73, 75, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. præmittit ὁ 129. πᾶς ἀπερίτμητος, &c. Theodoret. i. 48, 151. et, ut videtur, Iſidor. in Cat. Nic. 1059. Arab. 1. 2. απεριτμητ. φησιν αρσην ος 83. ^ ἄρσην 59. τὴν σάρκα] της σαρκος 108. αὐτοῦ] præmittit ※ in textu, cum eodem ſigno in margine, Arm. 1. τῇ ἡμέρᾳ] εν τη ημερα 19, 108.

ΓΕΝΕΣΙΣ.

ΚΕΦ. XVII.

15. ἐκείνη ἐκ τοῦ γένους αὐτῆς, ὅτι τὴν διαθήκην μου διεσκέδασε. Καὶ εἶπεν ὁ Θεὸς τῷ Ἁβραάμ,
16. Σάρα ἡ γυνή σου, οὐ κληθήσεται τὸ ὄνομα αὐτῆς Σάρα, Σάῤῥα ἔσται τὸ ὄνομα αὐτῆς. Εὐλογήσω
δὲ αὐτὴν, καὶ δώσω σοι ἐξ αὐτῆς τέκνον, καὶ εὐλογήσω αὐτὸ, καὶ ἔσται εἰς ἔθνη,
17. καὶ βασιλεῖς ἐθνῶν ἐξ αὐτοῦ ἔσονται. Καὶ ἔπεσεν Ἁβραὰμ ἐπὶ πρόσωπον αὐτοῦ, καὶ ἐγέλασε·
καὶ εἶπεν ἐν τῇ διανοίᾳ αὐτοῦ, λέγων, εἰ τῷ ἑκατονταετεῖ γενήσεται υἱός; καὶ εἰ ἡ
18. Σάῤῥα ἐννενήκοντα ἐτῶν τέξεται; Εἶπε δὲ Ἁβραὰμ πρὸς τὸν Θεόν· Ἰσμαὴλ οὗτος ζήτω ἐναντίον σου.
19. Εἶπε δὲ ὁ Θεὸς πρὸς Ἁβραάμ, ναί· ἰδοὺ Σάῤῥα ἡ γυνή σου τέξεταί σοι υἱὸν, καὶ
καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰσαάκ· καὶ στήσω τὴν διαθήκην μου πρὸς αὐτὸν, εἰς διαθήκην αἰώνιον,
20. εἶναι αὐτῷ Θεὸς καὶ τῷ σπέρματι αὐτοῦ μετ' αὐτόν. Περὶ δὲ Ἰσμαὴλ ἰδοὺ ἐπήκουσά σου· καὶ ἰδοὺ
εὐλόγηκα αὐτὸν, καὶ αὐξανῶ αὐτὸν, καὶ πληθυνῶ αὐτὸν σφόδρα· δώδεκα ἔθνη γεννήσει, καὶ
21. δώσω αὐτὸν εἰς ἔθνος μέγα. Τὴν δὲ διαθήκην μου στήσω πρὸς Ἰσαὰκ, ὃν τέξεταί σοι Σάῤῥα εἰς
22. τὸν καιρὸν τοῦτον, ἐν τῷ ἐνιαυτῷ τῷ ἑτέρῳ. Συνετέλεσε δὲ λαλῶν πρὸς αὐτὸν, καὶ ἀνέβη ὁ
23. Θεὸς ἀπὸ Ἁβραάμ. Καὶ ἔλαβεν Ἁβραὰμ Ἰσμαὴλ τὸν υἱὸν ἑαυτοῦ, καὶ πάντας τοὺς οἰκογενεῖς
αὐτοῦ, καὶ πάντας τοὺς ἀργυρωνήτους, καὶ πᾶν ἄρσεν τῶν ἀνδρῶν τῶν ἐν τῷ οἴκῳ Ἁβραάμ, καὶ

Compl. ἐξολοθρ.] ἐξολεθρ. Alex. cum Codd. nonnullis. margo, *αφανισθησεται* X. + *και αφανισθησεται* 19, 108. Compl. ἐκείνη] *αυτου* 32. γένους] *λαου* 75. Iſidor. in Cat. Nic. 1059. Aſterius in Cotelerii Monument. Eccl. Gr. ii, 51. Adimant. ap. Aug. Fulgent. αὐτῆς 2°] ∧ 75. διεσκέδασε] *εσκεδασε* 57, 73, 78, 79. *διεσκεδασαν* 32. Diodor. in Cat. Nic. 226.

XV. Καὶ εἶπεν] *ειπε δε* 56, 75, 129, 135. Alex ὁ Θεὸς] *Κυριος ο Θεος* 19. τῷ Ἁβρ.] *προς Αβρ.* 59. Aug. Σάρα 1°] + *δε* 56. præmittit *et* Arab. 1. 2. Σάρα ἡ γυνή σου] ∧ ἡ 82. *Saræ uxoris tuæ* Georg. Arm. 1. Arm. Ed. κληθήσεται] + *ετι* X, 82, 108, 129. τὸ ὄνομ. αὐτ.] *ἄρα το ονομα* (ſic) 19. + *ετι* 106. Compl. αὐτῆς 1°] habet in caſu dativo Copt. Σάῤῥα] *αλλα Σαρρα* X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 31, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 68, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo i, 130. Chryſ. iv, 404. Cyr. Al. vi, parte prima, 49. Aug. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg.

XVI. εὐλογ. δὲ] *και ευλογ.* 75. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ δὲ Slav. Moſq. καὶ 2°—καὶ 3°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent Cat. Nic. καὶ εὐλογ.] ∧ καὶ Copt. αὐτὸ] *αυτον* X, 18, 59, 68, 75, 120, 121, 130, 131, 134. Ald. Alex. Chryſ. iv, 404. Aug. Arm. 1. Arm. Ed. *αυτην* 72. ἔθνη] *εθνος* 20, 72. Chryſ. l. c. ἐθνῶν] ∧ 75. αὐτοῦ] *αυτης* 72. Philo i, 601. Et ſic (contra matrem Ald.) Ed. Baſil. 1550. ἔσονται] *εξελευσονται* 14, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 56, 57, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 106, 107, 128, 130, 131, 134, 135. Chryſ. l. c. Cyr. Al. vi, parte prima, 49. Copt. Slav. Oſtrog. Georg.

XVII. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. ἔπεσεν] *ειπεν* (ſic) 18. *επαισεν*, ſed ſuper *αι* ſupraſcript. ε, 31. αὐτοῦ 1°] habet in minore charact. Alex. præfigit ※ in textu, cum eodem ſigno in margine, Arm. 1. ∧ III, X, 57, 59, 72, 73, 76, 78, 79, 106, 134, 135. Philo i, 130. Chryſ. iv, 405. Cyr. Al. vi, parte prima, 49. ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, 130. αὐτῆς, ſic in rubris charact. margo 57. καὶ εἶπεν] ∧ Arab. 1. 2. ἐν τῇ] ∧ ἐν 18, 19, 108, 129. Compl. Cat. Nic. Philo i, 605. Cyr. Al. l. c. αὐτοῦ 2°] ∧ 106, 108. Compl. λέγων] ∧ 14, 15, 16, 18, 25, 38, 59, 72, 77, 78, 79, 82. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arab. 3. Georg. τῷ ἑκατονταετεῖ] præmittit *mihi* Aug. γενήσεται] *γεγεννησεται* (ſic) X. *γεννησεται* 74. Compl. *γενηθησεται* 14, 16, 18, 25, 78, 79. et ſic, ſed ſupraſcriptum *γενησεται*, 77. *γεννηθησεται* 32, 56. Cat. Nic. Georg. υἱὸς] ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, 130. ∧ 15, 55, 59, 74, 76, 82, 134. Philo l. c. et i, 104, licet habeat i, 130. ∧ Arab. 3. γενήσ. υἱός] *υἱὸς γενήσ.* Epiph. i, 153, 154. καὶ εἰ ἡ] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. ∧ εἰ 14, 16, 18, 31, 32, 57, 82, 131. Cat. Nic. Philo i, 130. i, 605. Cyr. Al. vi, parte prima, 49. Georg. ∧ ἡ X, 14, 15, 16, 25, 31, 32, 55, 37, 59, 68, 75, 76, 106, 120, 121, 130, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Epiph. ll. cc. + *ουσα* 74, 76, 134. ἐτῶν] + *ουσα* X, 15, 16, 18, 19, 25, 31, 38, 55, 56, 57, 59, 68, 71, 72, 73, 75, 78, 79, 82, 83, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 131, 135. Ald. Cat. Nic. Philo i, 104, 130, 605. τέξεται] ſic in minore charact. Alex. *γενησεται* III.

XVIII. Εἶπε δὲ] *et dixit* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. τὸν Θεόν] ∧ τὸν Compl. ζήτω] *ζησεται* 31, 56. ἐναντίον] *ενωπιον* 19. Compl.

XIX. Εἶπε δὲ] *et dixit* Georg. πρὸς Ἁβρ.] ſic in textu, ſed margo prima manu, *τω Αβρ.* 131. *τω Αβρ.* X, 14, 15, 16, 18, 25, 56, 59, 72, 75, 77, 78, 79, 82, 129, 130, 135. Alex. Cat. Nic. Philo i, 617. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ναί· ἰδοὺ] ∧ *ναι* 19, 59, 72, 108. Compl. *και ιδου* 106, 107. Slav. Oſtrog. σοι] ∧ Philo l. c. καλέσεις] *καλεσεται* 74, 134. *καλεσετε* 76. στήσω] *θησω* 19, 59, 108. Compl. et ſic Cyr. Al. vi, parte prima, 49, ſed alibi ut Vat. εἶναι αὐτῷ Θεὸς] ∧ X, 15, 19, 59, 71, 72, 75, 82, 108, 135. Compl. Alex. Cyr. Al. vi, parte prima, 49, 52. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, 130. *ειναι αυτον Θεον* (ſic) 106, 107. *ειναι αυτος Θεος* 18. *ειναι αυτου Θεος* Ald. *ειναι αυτω ο Θεος* 16. μετ' αὐτόν] *μετ' αυτων* 135. *μετ' αυτου* 72. Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed.

XX. δὲ] ∧ 106. καὶ ἰδοὺ] ∧ καὶ X, 14, 16, 18, 19, 25, 32, 38, 55, 75, 106, 108, 128, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. ∧ ἰδοὺ III. Arm. 1. εὐλόγηκα] *ενευλογηκα* 107. *ευλογησα* 15, 135. Alex. εὐλογήσω Compl. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτὸν 1°—αὐτὸν 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 15, 18, 31, 83. Ald. Cat. Nic. Hilar. Georg. ∧ καὶ Chryſ. iv, 406. αὐξανῶ] *αυξησω* 55, 59, 130. Philo i, 618. Chryſ. l. c. σφόδρα] *σφοδρα σφοδρα* X. Chryſ. l. c. + *σφοδρα* ſub ※ et in minore charact. Alex. δώδεκα] præmittit *et* Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἔθνη] margo *αρχοντες* (ſic) X.

XXI. τέξεταί] *τεξει* 75. τοῦτον] ∧ Georg. ἐν τῷ] ∧ ἐν 76, 134. ἑτέρῳ] ſic in textu, ſed margo a prima manu *δευτερω*, 128. *δευτερω* 14, 16, 18, 20, 25, 72, 73, 75, 77, 130, 131. Cat. Nic. Chryſ. iv, 406. Georg.

XXII. Συνετέλεσε δὲ] *συνέτειχεν δε* (ſic) 18. *συνετελεσεται* (i. e. τε) 75. *et ceſſavit* Georg. λαλῶν] *λαβων* 18. margo prima manu *ο Θεος* 130. præmittunt *ο Θεος* 31, 83, 106, 107. Ald. Slav. ἀνέβη] *απεστη* 59.

XXIII. Καὶ ἔλαβεν] ἔλαβε δὲ Compl. Ἰσμαὴλ] *τον Ισμαηλ* 108. ἑαυτοῦ] *αυτου* X, 15, 16, 18, 25, 32, 55, 57, 59, 72, 75, 82, 106, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. vi, parte prima, 512. καὶ πάντας 1°—καὶ πάντας 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 82. αὐτοῦ] ∧ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. πάντας 2°] ∧ 75. Arab. 1. 2. ἀργυρωνήτους] + *αυτου* 14, 15, 16, 18, 25, 38, 55, 57, 73, 77, 78, 82, 106, 128, 131, 134, 135. Cat. Nic. Slav. Arm. Ed. + *ejus* ſub ※ in textu Arm. 1. ἄρσεν] *αρσενικον* 15. Ἁβραὰμ 2°] *του Αβρ.* 56, 106, 129, 134, 135. *Αβρααμ* in textu, ſed *αυτου* in margine, 130. *αυτου* in textu 14, 19, 107. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ∧ Cyr. Al. l. c. τὰς ἀκροβυστίας] *την ακροβυστιαν* 14, 16, 18, 25, 32, 57, 77, 78, 79, 108, 131. Cat. Nic. Copt. margo *την σαρκα της ακροβυστιας* 56. et ſic in textu 15, 55, 59, 71, 72, 76, 82, 130, 134, 135. et ſic ſub ×, et in minore charactere quoad tres priores voces, Alex. et ſic Cyr. Al. l. c. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτῶν] *αυτου* 82. καιρῷ] + *εκεινω* 76, 106, 107, 134. τῆς ἡμ. ἐκείν.

ΚΕΦ. XVII.

ϖεριέτεμε τὰς ἀκροβυςίας αὐτῶν, ἐν τῷ καιρῷ τῆς ἡμέρας ἐκείνης, καθὰ ἐλάλησεν αὐτῷ ὁ Θεός.
Ἁβραὰμ δὲ ἐννενηκονταεννέα ἦν ἐτῶν, ἡνίκα ϖεριετέμετο τὴν σάρκα τῆς ἀκροβυςίας αὐτοῦ. 24.
Ἰσμαὴλ δὲ ὁ υἱὸς αὐτȣ͂ ἦν ἐτῶν δεκατριῶν, ἡνίκα ϖεριετέμετο τὴν σάρκα τῆς ἀκροβυςίας αὐ- 25.
τοῦ. Ἐν δὲ τῷ καιρῷ τῆς ἡμέρας ἐκείνης, ϖεριετμήθη Ἁβραὰμ, καὶ Ἰσμαὴλ ὁ υἱὸς αὐτοῦ, 26.
Καὶ ϖάντες οἱ ἄνδρες τȣ͂ οἴκȣ αὐτȣ͂, καὶ οἱ οἰκογενεῖς αὐτȣ͂, καὶ οἱ ἀργυρώνητοι ἐξ ἀλλογενῶν 27.
ἐθνῶν.

ΚΕΦ. XVIII.

ΩΦΘΗ δὲ αὐτῷ ὁ Θεὸς ϖρὸς τῇ δρυῒ τῇ Μαμβρῇ, καθημένȣ αὐτȣ͂ ἐπὶ τῆς θύρας τῆς σκηνῆς 1.
αὐτȣ͂ μεσημβρίας. Ἀναβλέψας δὲ τοῖς ὀφθαλμοῖς αὐτȣ͂ εἶδε, καὶ ἰδȣ̀ τρεῖς ἄνδρες εἱςήκεισαν 2.
ἐπάνω αὐτȣ͂· καὶ ἰδὼν, ϖροσέδραμεν εἰς συνάντησιν αὐτοῖς ἀπὸ τῆς θύρας τῆς σκηνῆς αὐτȣ͂, καὶ
ϖροσεκύνησεν ἐπὶ τὴν γῆν, Καὶ εἶπε, Κύριε, εἰ ἄρα εὗρον χάριν ἐναντίον σȣ, μὴ ϖαρέλθῃς 3.
τὸν ϖαῖδά σȣ. Ληφθήτω δὴ ὕδωρ, καὶ νιψάτωσαν τȣ̀ς ϖόδας ὑμῶν, καὶ καταψύξατε ὑπὸ τὸ 4.
δένδρον. Καὶ λήψομαι ἄρτον, καὶ φάγεσθε. Καὶ μετὰ τȣ͂το ϖαρελεύσεσθε εἰς τὴν ὁδὸν 5.
ὑμῶν, ȣ͂ ἕνεκεν ἐξεκλίνατε ϖρὸς τὸν ϖαῖδα ὑμῶν. Καὶ εἶπεν, ȣ͂τω ϖοίησον, καθὼς εἴρηκας.
Καὶ ἔσπευσεν Ἁβραὰμ ἐπὶ τὴν σκηνὴν ϖρὸς Σάῤῥαν, καὶ εἶπεν αὐτῇ, σπεῦσον, καὶ φύρασον 6.

——τῆς ἡμ. ἐκείν. in com. 26] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 16. ὁ Θεός] margo Κυριος ο Θεος a prima manu, ſed et a prima quoque, ut videtur, manu Κυριος notatur infra et ſupra punctis, ut delendum, 130.

XXIV. ἐννενηκονταενν. ἦν ἐτῶν] ην εννενηκονταενν. ετων X, 14, 15, 18, 38, 57, 72, 76, 77, 78, 82, 128, 131, 135. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. et ſic ex corr. 134. ην ετων εννενηκονταενν. 19, 25, 56, 106, 107, 108, 129, 130. Compl. Aug. et ſic primo 134. et ſic, niſi quod και interponant ante εννεα 59. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ην ετων ρ** eraſis, ut videtur, literis duabus, 75. ∧ ἦν 68, 120, 121. ἡνίκα] οτε 14, 18, 25, 32, 38, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. ∧ Slav. ϖεριετέμετο] ϖεριετεμε vel ϖεριετεμεν 32, 71, 72, 75, 82, 106, 107, 130, 135. Compl. Alex. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ετεμε 14, 18, 25, 38, 73, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. τὴν σ. τῆς ἀκροβ. αὐτ. ——τὴν σ. τῆς ἀκροβ. αὐτ. in com. 25] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 14, 18, 25, 31, 57, 59, 71, 78, 79, 83, 108, 128, 131. Ald. Slav. Oſtrog. ∧ quoque in Cod. ex quo expreſſa eſt Cat. Nic. nam ea ſupplevit Editor. + hic εν δε τω καιρω εκεινω της ημερας εκεινης 106. + hic εν τω καιρω εκεινω 107. Commata 24, 25, clauduntur iiſdem verbis, et ab his ad illa tranſilierunt Scribæ; atque adeo Textus, quo ingreditur comma 26, particulam huc tranſtulerunt. αὐτοῦ—αὐτοῦ 1° in com. 26] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 77. αὐτȣ͂] αυτων (ſic) 71, 108.

XXV. ἦν——αὐτοῦ ad fin.) hæc et quæ iis interjacent ſic habentur, ϖεριετ. την σαρκα της ακροβυςιας αυτȣ ετων ων δεκκτριων 74. ἡνίκα—αὐτοῦ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 75. ἦν ἐτῶν δεκατριῶν] ετων ην δεκατρ. 106, 130. ετων δεκατρ. ην 56, 76, 129, 135. Compl. Alex. ην δεκατρ. ετων X. ετων τρισκαιδεκα ην 15. ∧ ἦν 19, 75. ϖεριετέμετο] ϖεριετεμνετο 32. Cat. Nic. ϖεριετέτμητο Compl. ϖεριετμηθη 15, 56, 74, 76, 82, 106, 107, 129, 130, 134, 135. Alex.

XXVI. Ἐν δὲ τῷ—ἐκείνης] ∧ hæc et quæ iis interjacent 106. Vide ad fin. commatis 24: quæ illuc tranſtulerat Librarius, noluit hic repetere. δὲ] ∧ in textu, habet margo prima manu, 130. ∧ X, 14, 15, 18, 19, 25, 55, 56, 72, 73, 75, 76, 82, 107, 108, 129, 131, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. καιρῷ] + εκεινω 74, 134. et in additamento ad com. 24 (vide l.) habuit καιρω εκεινω 106. et habuit ibidem καιρω εκεινω, licet hic καιρω tantum, 107. ὁ υἱὸς] ∧ ὁ 16, 131.

XXVII. Καὶ ϖάντες] ∧ 82. οἱ ἄνδρες cum ſeqq.] ∧ 31. αὐτοῦ 2°] ∧ X, 14, 15, 16, 18, 25, 38, 55, 56, 59, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 128, 129, 130, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἐξ ἀλλογενῶν ἐθνῶν] præmittunt οι 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 74, 77, 78, 79, 128, 130, 131, 134, 135. Slav. Moſq. *ex generationibus* (γενεῶν) *gentium* Copt. + ϖεριετεμεν αυτους X, 15, 25, 56, 59, 71, 72, 75, 82, 106, 129, 135. Alex. Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. + και ϖεριετεμεν αυτους 14, 16, 18, 32, 38, 56, 57, 68, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 83, 107, 120, 121, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. Georg. *circumciſi ſunt cum eo qui convenerunt ex gentibus, et peregrini in aſſimilatione* (ſic) Arab. 1. 2.

I. ὁ Θεὸς] præmittit Κς Euſ. Eccleſ. Theolog. l. ii, 137. ϖρὸς τῇ δρυῒ] εν τη δρυϊ 130. Slav. Georg. τῇ Μαμβρῇ] *excelſæ* Arab. 1. 2. καθημένȣ αὐτȣ͂] καθημενου δε αυτου 108. ἐπὶ τῆς θύρας] επι ταις θυραις 72. επι τη θυρα 82. et ſic Juſt. M. Dial. 249, licet ut Vat. Dial. parte ſecunda, 408. προς τη θυρα 25. Euſ. Eccleſ. Theolog. l. c. αὐτοῦ 2°] ∧ 106. et ſic Juſt. M. Dial. 249, non 408. ∧ Orig. iv, 410. ∧ Euſ. ii, 233.

II. Ἀναβλέψας δὲ] και αναβλεψας 76, 106, 130, 134. Ath. ii, 445. Georg. + *Abraham* Arab. 1. 2. αὐτȣ͂ 1°] ∧ Juſt. M. Dial. 249, 408. Chryſ. iv, 416. καὶ ἰδοὺ] ∧ καὶ Georg. ἐπάνω αὐτοῦ] ∧ αὐτοῦ 130. ἰδὼν] + αυτȣς 31. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 512. Arab. 1. 2. Ambr. ſemel, non ſemper. ϖροσέδραμεν] συνέδραμεν Juſt. M. Dial. 249, 408. præmittit *et* Slav. Oſtrog. αὐτοῖς] αυτων 25, 79, 128. τῆς θύρας τῆς] ∧ alterum τῆς cum voce quæ iis interjacet 135. αὐτοῦ ult.] ∧ Euſ. ii, 233.

III. εἶπε] + *illis* Sahid. + δέομαι Theodoret. ii, 1265. Κύριε] *Dominator Domine* Fulgent. *Domini* Sahid. + *mei* Copt. Sahid. ἄρα] ∧ 14, 19, 71, 75, 83, 129. ∧ Chryſ. ix, 676, non ubique. ∧ Epiph. ii, 34. Athan. ii, 446. ∧ Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 20, 268, ſed non ubique. ∧ Greg. Theſſalon. p. 28. ∧ Aug. Ambr. Vigil. Tapſ. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ἐναντίον] ενωπιον Greg. Theſſal. l. c. et Chryſ. ſemel, ix, 676, ſed non ubique. ϖαρέλθῃς] ϖαρελθῃ (ſic) 75. ϖαῖδά] δουλον I. Aug. et ſic Ambr. bis, non ubique. σȣ 2°] ∧ 78.

IV. Ληφθήτω δὴ] ληφθητω δε 79, 130. Athan. ii, 446. Theodoret. v, 1003. *ſed capiam* Arab. 3. Arm. 1. 2. et complur. Codd. Arm. Arm. Ed. ὕδωρ] υδωρ μικρον 82. μικρον υδωρ 15, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. et undecim alii Codd. Arm. Arm. Ed. νιψάτωσαν] νιψατω III. νιψατε 59. Alex. in charact. minore. *lavem* Aug. Arab. 3. τὸ δένδρον] των δενδρων 72. ∧ τὸ 18, 25, 38, 73, 78, 128. + *hoc* Arab. 1. 2.

V. λήψομαι] ληψωμαι 75. φάγεσθε] φαγομεθα 74, 76, 134. τȣ͂το] ταυτα 16, 18, 32, 73, 77, 78, 128, 131. εἰς τὴν ὁδὸν ὑμῶν] uncis includit Alex. ∧ I, 15, 55, 71, 72, 82. Chryſ. iv, 416. Copt. Arab. 3. ∧ εἰς 38. Arm. 1. Arm. Ed. ἕνεκεν] εινεκεν 20, 75, 76, 128, 129, 134. Alex. Chryſ. l. c. ειvεκα 56, 135. ενεκα 15, 72, 82. Compl. ἐξεκλ.] + *huc* Slav. Oſtrog. ϖρὸς τὸν] εις τον 72, 73. ϖαῖδα] *ſervum* Aug. Ambr. εἶπεν] ειπαν in charact. minor. Alex. ειπαν I, 20, 31, 55, 71, 72, 82, 83. Ald. Chryſ. iv, 418. ειπον 56, 106, 129, 134. Athan. ii, 446. Theodoret. l. c. qui et + αὐτῷ. οὕτω] ουτως I, X, 14, 16, 18, 72, 75, 82, 131. Compl. Alex. ποίησον] ϖοιησωμεν 31. ϖοιησομεν 20. Chryſ. iv, 418. Cyr. Al. i, parte prima, 512. καθὼς] καθα I, X, 15, 19, 20, 56, 57, 73, 75, 76, 82, 106, 108, 129, 130, 134, 135. Compl. Chryſ. iv, 418. καθαπερ 74.

VI. ἔσπευσεν] επεσπευσεν 20. εσπουδασεν 106. ἐπὶ τὴν σκ. ϖρὸς Σ.] εις την σκ. ϖρος Σ. 74, 76, 134. επι της σκηνης ϖρος την Σ. 31. Ald. ϖρος Σ. επι την σκ. 16. αὐτῇ] ∧ 72. καὶ 2°] ∧ 15, 25, 72, 82, 135. Hier. Arm. 1. 2. φύρασον] ∧ hic 15, 72, 82, 135. Hier. τρία μέτρα] τρια μετρα αλευρου 15, 82, 135. Hier. τρια αλευρου 72. *tria ſata* (σατα Aquila) Slav. Oſtrog. σεμιδάλ.] + hic φυρασον 15, 72, 82, 135. Hier. ϖοίησον] *facite* Sahid. *fac* vel *facite* Copt. + *illa* (μέτρα ſcil.) Copt. Sahid.

7. τρία μέτρα σεμιδάλεως, καὶ ϖοίησον ἐγκρυφίας. Καὶ εἰς τὰς βόας ἔδραμεν Ἀϐραὰμ, καὶ ἔλαϐεν
8. ἁπαλὸν μοσχάριον καὶ καλὸν, καὶ ἔδωκε τῷ ϖαιδὶ, καὶ ἐτάχυνε τοῦ ϖοιῆσαι αὐτό. Ἔλαϐε
δὲ βούτυρον, καὶ γάλα, καὶ τὸ μοσχάριον ὃ ἐποίησε, καὶ ϖαρέθηκεν αὐτοῖς, καὶ ἔφαγον· αὐτὸς
9. δὲ ϖαρειστήκει αὐτοῖς ὑπὸ τὸ δένδρον. Εἶπε δὲ ϖρὸς αὐτὸν, ϖοῦ Σάῤῥα ἡ γυνή σου; ὁ δὲ
10. ἀποκριθεὶς εἶπεν, ἰδοὺ ἐν τῇ σκηνῇ. Εἶπε δὲ, ἐπαναστρέφων ἥξω ϖρὸς σὲ κατὰ τὸν καιρὸν τοῦτον
εἰς ὥρας, καὶ ἕξει υἱὸν Σάῤῥα ἡ γυνή σου. Σάῤῥα δὲ ἤκουσε ϖρὸς τῇ θύρᾳ τῆς σκηνῆς οὖσα ὄπισθεν
11. αὐτοῦ. Ἀϐραὰμ δὲ καὶ Σάῤῥα ϖρεσϐύτεροι ϖροϐεϐηκότες ἡμερῶν· ἐξέλιπε δὲ τῇ Σάῤῥᾳ
12. γίνεσθαι τὰ γυναικεῖα. Ἐγέλασε δὲ Σάῤῥα ἐν ἑαυτῇ λέγουσα, οὔπω μέν μοι γέγονεν ἕως τοῦ
13. νῦν· ὁ δὲ κύριός μου ϖρεσϐύτερος. Καὶ εἶπε Κύριος ϖρὸς Ἀϐραὰμ, τί ὅτι ἐγέλασε Σάῤῥα ἐν
14. ἑαυτῇ, λέγουσα, ἆρά γε ἀληθῶς τέξομαι; ἐγὼ δὲ γεγήρακα. Μὴ ἀδυνατήσει ϖαρὰ τῷ Θεῷ
15. ῥῆμα; εἰς τὸν καιρὸν τοῦτον ἀναστρέψω ϖρὸς σὲ εἰς ὥρας, καὶ ἔσται τῇ Σάῤῥᾳ υἱός. Ἠρνήσατο
δὲ Σάῤῥα, λέγουσα, οὐκ ἐγέλασα· ἐφοϐήθη γάρ. Καὶ εἶπεν αὐτῇ, οὐχὶ, ἀλλὰ ἐγέλασας.
16. Ἐξαναστάντες δὲ ἐκεῖθεν οἱ ἄνδρες κατέϐλεψαν ἐπὶ ϖρόσωπον Σοδόμων καὶ Γομόῤῥας. Ἀϐραὰμ
17. δὲ συνεπορεύετο μετ᾽ αὐτῶν, συμπροπέμπων αὐτούς. Ὁ δὲ Κύριος εἶπε, οὐ μὴ κρύψω ἐγὼ ἀπὸ

VII. τὰς β.] τους β. 75. βόας] βους in textu, ſed ϐοας in marg. prima manu, 130. *boves ejus* Copt. Arab. 3. Ἀϐραὰμ] ‸ Arab. 1. 2. 3. ἁπαλὸν μοσχάριον] μοσχαριον απαλον I, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 38, 56, 57, 59, 68, 71, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 419. Athan. ii, 446. Arab. 1. 2. Slav. Georg. μοσχον απαλον 76. *vitulum unum tenerum* Aug. Ambr. Arm. 1. Arm. Ed. ‸ ἁπαλὸν Arab. 2. ἔδωκε] δεδωκε 78. + *illum* Slav. ϖαιδὶ] + αυτου ſupra lin. 56. ϖαιδι αυτου 74, 76, 106, 107, 134. Athan. l. c. Arab. 1. 2. τοῦ ϖοιῆσ.] ‸ τοῦ 14, 16, 18, 25, 77, 79, 128, 131. Cat. Nic. Chryſ. l. c. του θυσαι 32. ϖοιῆσαι αὐτό] ποιησαι αυτω 59. τοῦτο ϖοιῆσαι Chryſ. l. c. ‸ Athan. l. c.

VIII. Ἔλαϐε δὲ] και ελαϐε δε 18, 79. ἔλαϐε δὲ καὶ Athan. ii, 446. *et accepit* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ϖαρέθ.] ‸ Athan. l. c. + *illum* Arab. 3. καὶ ἔφαγ.] ‸ hic 15, 72, 82. Arab. 1. 2. ἔφαγον] ἐφάγοσαν 15, 82. Alex. Incertus in Cat. Nic. 234. τὸ δένδρον] του δενδρου 72, Arab. 1. 2. + hic και εφαγ. 15, 72, 82. Arab. 1. 2.

IX. Εἶπ. δὲ] *et dix.* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. εἶπε] ειπον 15, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 59, 68, 72, 78, 82, 83, 120, 121, 128, 131, 135. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. et ſic in charact. minore Alex. ἀποκριθεὶς] ‸ 55. σκηνῇ.] + *illic* Arm. 1. 2. Arm. Ed.

X. Εἶπε δὲ] ‸ I, 75. ‸ δε 72. Copt. ειπον δε 68, 120, 121. + ιδου 31, 83. Ald. Slav. Oſtrog. ἐπαναστρέφων] επαναστρεψαντες 68, 120, 121. αναστρεφων 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131, 135. ἐπανιὼν Philo ii, 20, licet alibi ut Vat. ἥξω] ηκω 82. ειξω 135. ηξομεν 68, 120, 121. επανηξω Chryſ. vi, 320, et alibi ελευσομαι, ſed et alibi ut Vat. ἐλεύσομαι quoque Theodoret. ii, 520. εἰς ὥρας] εἰς ὃν ὁρᾷς (ſic) 72. *iſto tempore* Arm. 1. 2. Arm. Ed. εἰς νέωτα Philo l. c. ſed alibi ut Vat. ἕξει] εξη 75, 106. ἥξει (ſic) 25. *pariet* (τέξει) Slav. ἡ γυνή σου] ‸ Arab. 3. δὲ ἤκουσε] δε ηκουε 134. ‸ δὲ 31. ϖρὸς τῇ θύρᾳ] ‸ ϖρὸς 31. προς την θυραν 14, 16, 19, 59, 72, 77, 106, 107, 131. Compl. ϖρος την θυρα (ſic) 75. ϖρος της θυρας 56. ϖρο της θυρας 129. παρα την θυραν 20. Chryſ. iv, 420. τῆς σκηνῆς οὖσα] ουσα της σκ. 129. της σκ. εστωσα 20, 75. Chryſ. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. ὄπισθεν] κατοπισθεν 55. ‸ Copt. αὐτοῦ ad fin.] ‸ Chryſ. l. c.

XI. ϖρεσϐύτεροι] ‸ 108. Compl. ϖροϐεϐηκ.] + ησαν 19. Compl. ἡμερῶν] εν ταις ημεραις αυτων 56, 129. + ησαν 108. + *eorum* Arab. 3. ἐξέλιπε] εξελειπεν I. εξελειπε 75. τῇ Σ. γίν.] γιν. τη Σ. 15, 72, 82, 135. Σαῤῥας γινεσθαι 75. Theodoret. ii, 354. ‸ τῇ I, X, 14, 16, 18, 19, 25, 56, 57, 73, 76, 77, 79, 106, 128, 129, 134. Compl. Σάῤῥα τοῦ γίν. Chryſ. iii, 115. ἐξέλιπ.——γυναικεῖα] *deſierat a Sarra via mulierum*, plane ut in Hebr. Arab. 3. εξελ.—γυναικια I. + αὐτῆς Chryſ. l. c.

XII. ἐν ἑαυτῇ λέγ]. εν αυτη λεγ. 19, 135. λεγ. εν εαυτη 14, 16, 18, 25, 38, 73, 128, 131. Slav. λεγ. ϖρος εαυτην 57, 77, 78, 79. Cat. Nic. καθ᾽ εαυτην λεγ. 20. Chryſ. iv, 420. μέν] μην 76. ‸ 56, 59, 68, 71, 106, 107, 121. Copt. γέγονεν] præmittit *hoc* Copt. ϖρεσϐύτερος] ϖρεσϐυτης 108. Compl. Conſt. App. l. vi, 361. Hier. + *valde* Arab. 1. 2.

XIII. Καὶ εἶπε] ειπε δε 19, 56, 106, 108, 129, 130. Compl. Copt. Κύριος] Κυριος ο Θεος 14, 16, 18, 25, 56, 57, 73, 77, 78, 79, 108, 128, 129, 131. Cat. Nic. ϖρὸς Ἀϐρ.] τω Αϐρ. 14, 16, 18, 75, 128. Cat. Nic. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Georg. + λεγων 19, 108. Compl. τί] ‸ III. habet in charact. minore Alex. ἐν ἑαυτῇ] ‸ Juſt. M. Dial. p. 254. et Dial. parte ſecunda, 409. ἆρά γε] αρα γε ει 14, 16, 18, 25, 77, 79, 128, 131. Arm. 1. Arm. Ed. ἀληθῶς] ‸ Juſt. M. Dial. parte ſecunda, p. 409, ſed habet alibi. τέξομαι] τεξωμαι 75. ἐγὼ δὲ] ‸ δὲ Compl. *ecce enim ego* Arm. 1. 2. Arm. Ed.

XIV. ἀδυνατήσει] ſic in charact. minore Alex. αδυνατει III, X, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 32, 57, 68, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 83, 106, 107, 120, 121, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Juſt. M. Dial. p. 254, et Dial. parte ſecunda, 409. Chryſ. iv, 421. Hilar. Slav. Oſtrog. αδυνατη 71, 82. ϖαρὰ] ‸ 16, 75. τῷ Θεῷ] ‸ τῷ 38. του Θεου I, 82. Θεου 15. Κυριω 19, 108. Compl. ῥῆμα] ‸ 15. ϖαν ρημα 14, 16, 18, 25, 31, 32, 38, 57, 71, 72, 73, 75, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Chryſ. iv, 421. Arm. 2. *verbum meum* Arab. 1. 2. εἰς τὸν] οτι εις τον 106, 107. τοῦτον] ‸ Slav. ἀναστρέψω] αποστρεψω 128. Juſt. M. Dial. parte ſecunda, 409. επαναστρεψω 31, 74, 76, 83, 106, 134. Ald. αναστρεφω 107. et ſic Juſt. M. Dial. p. 254, errore forſan typographico, nam in loco ſupra citato, et p. 250 (ubi ἀνακάμψω) habet in futuro. επαναστρεφω 72. ἐλεύσομαι habet alludens Theodoret. iii, 101. ἀναστρ. ϖρός σε εἰς ὥρας] εις ωρας αναστρ. ϖρος σε 19, 108. Compl. ‸ ϖρός σε Fulgent. Slav.

XV. Ἠρν. δὲ Σάῤῥα] ηρν. η δε Σ. 78. ηρν. δε η Σ. 16, 18, 25, 57, 77, 131. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. Arm. Ed. ηρν. η Σ. 72. λέγουσα] + οτι 75. ἐφοϐήθη] εφοϐηθην, ſed ν lineola notatur, ut delend. I. *timui* Arm. 2. αὐτῇ] ‸ I, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 56, 57, 59, 68, 72, 73, 75, 77, 78, 82, 83, 120, 121, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Georg. ἀλλὰ ἐγέλασας] αλλα εγελασα (ſic) 15, 130. Slav. Oſtrog. αλλα εγελασε 107. αλλ᾽ εγελασας 31, 75, 134, 135. Ald. Cat. Nic.

XVI. δὲ 1°] ‸ 72. Arm. 1. ἐκεῖθ. οἱ ἄνδρ.] οι ανδρ. εκειθ. 14, 16, 18, 19, 25, 31, 38, 57, 73, 75, 79, 108, 128, 131. Compl. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. εκειθ. οι τρεις ανδρ. 74, 76, 77, 78, 106, 107, 134, 135. ‸ ἐκεῖθεν Chryſ. iv, 423, 425. κατέϐλεψαν] επεϐλεψαν 20. et ſic Chryſ. iv, 423, licet iv, 425, ut Vat. κατέϐλ. ἐπὶ πρόσωπον] κατεϐλ. επι ϖροσωπον επι ϖροσωπον (ſic) 16. *verterunt vultum eorum verſus* Slav. Oſtrog. συμπροπέμπων] ϖροπεμπων 75. συμπέμπων Juſt. M. Dial. p. 254. αὐτούς] ‸ I. Aug.

XVII. Ὁ δὲ Κύριος εἶπε] ‸ Κύριος 56. και ο Θεος ειπε 129. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. Arm. Ed. και ο Κυριος ειπε 76, 106, 130, 134. Athan. ii, 446. οὐ μὴ] ‸ οὐ, ut videtur, 74. ‸ οὐ certe I, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 56, 57, 59, 73, 75, 77, 78, 82, 83, 128, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo i, 93, 401. Epiph. ii, 34. Arm. 1. 2. Arm. Ed. *num* Copt. *numquid* (atque adeo ‸ οὐ) Aug. Senſum forſan loci primævum exprimunt. ἐγὼ 1°] ‸ 19, 108, 135. Compl. et ‸ Chryſ. vii, 314, licet habeat alibi. ἀπὸ Ἀϐρ.] απο ϖροσωπου Αϐρ. 16, 18, 25, 38, 57, 73, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Georg. Ἀϐρ. τοῦ ϖ. μου] του ϖ. μου Ἀϐρ. 75. Chryſ. l. c. et ſic Juſt. M.

Ἁβραὰμ τοῦ ϖαιδός μου ἃ ἐγὼ ϖοιῶ. Ἁβραὰμ δὲ γινόμενος ἔσται εἰς ἔθνος μέγα καὶ πολὺ, καὶ 18.
ἐνευλογηθήσονται ἐν αὐτῷ πάντα τὰ ἔθνη τῆς γῆς. Ἤδειν γὰρ ὅτι συντάξει τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ, 19.
καὶ τῷ οἴκῳ αὐτοῦ μετ᾽ αὐτὸν, καὶ φυλάξουσι τὰς ὁδοὺς Κυρίου, ϖοιεῖν δικαιοσύνην καὶ κρίσιν,
ὅπως ἂν ἐπαγάγῃ Κύριος ἐπὶ Ἁβραὰμ ϖάντα ὅσα ἐλάλησε ϖρὸς αὐτόν. Εἶπε δὲ Κύριος, κραυ- 20.
γὴ Σοδόμων καὶ Γομόῤῥας ϖεπλήθυνται ϖρὸς μὲ, καὶ αἱ ἁμαρτίαι αὐτῶν μεγάλαι σφόδρα.
Καταβὰς οὖν ὄψομαι, εἰ κατὰ τὴν κραυγὴν αὐτῶν τὴν ἐρχομένην ϖρὸς μὲ, συντελοῦνται· εἰ δὲ 21.
μὴ, ἵνα γνῶ. Καὶ ἀποστρέψαντες ἐκεῖθεν οἱ ἄνδρες, ἦλθον εἰς Σόδομα· Ἁβραὰμ δὲ ἔτι ἦν 22.
ἑστηκὼς ἐναντίον Κυρίου. Καὶ ἐγγίσας Ἁβραὰμ, εἶπε, μὴ συναπολέσῃς δίκαιον μετὰ ἀσεβοῦς· 23.
καὶ ἔσται ὁ δίκαιος ὡς ὁ ἀσεβής. Ἐὰν ὦσι ϖεντήκοντα δίκαιοι ἐν τῇ ϖόλει, ἀπολεῖς αὐτούς; οὐκ 24.
ἀνήσεις πάντα τὸν τόπον ἕνεκεν τῶν ϖεντήκοντα δικαίων, ἐὰν ὦσιν ἐν αὐτῇ; Μηδαμῶς σὺ ποιή- 25.
σεις ὡς τὸ ῥῆμα τοῦτο, τοῦ ἀποκτεῖναι δίκαιον μετὰ ἀσεβοῦς, καὶ ἔσται ὁ δίκαιος ὡς ὁ ἀσεβής· μη-
δαμῶς· ὁ κρίνων ϖᾶσαν τὴν γῆν, οὐ ϖοιήσεις κρίσιν; Εἶπε δὲ Κύριος, ἐὰν ὦσιν ἐν Σοδόμοις 26.
ϖεντήκοντα δίκαιοι ἐν τῇ ϖόλει, ἀφήσω ὅλην τὴν ϖόλιν, καὶ ϖάντα τὸν τόπον δι᾽ αὐτούς.

Dial. parte ſecunda, 409, licet alibi ut Vat. ἃ ἐγὼ ϖοιῶ] ἃ μέλλω ϖοιεῖν Chryſ. ix, 736, et Idem, ὃ ἐγὼ μέλλω ϖοιεῖν viii, 473. ἃ μέλλω ϖοιεῖν ἐγὼ Athan. l. c. Theodoret. v, 1005.

XVIII. γινόμ. ἔσται] γενομ. εσται 18, 31. Ald. *ficns fiet et erit* Tichon. καὶ ϖολὺ] ‸ 72. κατα ϖολυ (ſic) 82. *et in magn.* Arm. 2. ϖάντα τὰ ἔθνη] ϖασαι αι φυλαι 25. ‸ ϖάντα Arab. 1. 2.

XIX. Ἤδειν] ηδει 56. ηδη 130. ειδεν I. ιδειν 75. συντάξει] + Αβρααμ 56, 106, 129. Chryſ. i, 82. iii, 319. τοῖς υἱοῖς] τους υιους 14, 16, 18, 32, 73, 78, 79, 131. Cat. Nic. et ſic ex corr. nunc, ſed primo ut Vat. 25. αὐτοῦ 1°] αυτου μετ᾽ αυτον I. αυτου Αβρααμ 74, 76, 134. αυτου και τοις υιοις των υιων αυτου 56, 129. τῷ οἴκῳ] τον οικον (ſic, licet modo τοις υιοις) 20. μετ᾽ αὐτὸν] ‸ hic I. μετ᾽ αυτων 72, 106. μετ᾽ αυτου 75. Cat. Nic. μεθ᾽ αυτον 134. Euſ. ii, 233. μεθ᾽ ἑαυτὸν Ald. Alex. Slav. φυλάξουσι] φυλαξωσι 25, 134, 135. τὰς ὁδοὺς] præmittit *omnes* Jacobus Niſiben. Armenus in citatione. Κυρίου] Κυριου του Θεου 56, 106, 129, 134. Chryſ. i, 82. iv, 426. Slav. Oſtrog. ϖοιεῖν] του ποιειν 108. Compl. *et facere* Aug. præmittunt ex repetito οτι συνταξει τους υιους αυτου 14, 16, 18, 25, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. ἂν] ‸ I. Euſ. ii, 233. ἐπαγάγῃ] επαναγαγη 72. επαγη 38. επαγαγει 75. επαγαγειν 18. Κύριος] Κυριος ο Θεος 76, 106, 134. Arm. 1. 2. Arm. Ed. ϖάντα] ‸ 15, 59, 72, 82, 130. ὅσα] ἃ 15, 72, 82. Chryſ. l. c. Euſ. l. c. Aug. ἐλάλησε] + Κυριος 56. ϖρὸς αὐτόν] αυτω 76. ἐπ᾽ αὐτὸν Alex. *cum illo* Copt.

XX. Εἶπε δὲ] *et dixit* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Κύριος] ὁ Κύριος Athan. ii, 446. Κυριος ο Θεος 14, 16, 18, 25, 32, 38, 56, 77, 79, 128, 129, 131. Cat. Nic. Georg. ο Θεος margo alia manu 73. Γομόῤῥας] Γομορρων I. ϖεπλήθυνται] ‸ Cat. Nic. ϖεπληθυται 18. et ſic primo, ſed ν poſtea inſertum 25. ἥκει Chryſ. i, 526, quater, quanquam ut Vat. alibi. ἀνῆλθε Greg. Nyſſ. iii, 362. *aſcendit* Anonym. ap. Aug. Aug. ipſe ſemel. Copt. Arab. 3. πρὸς μὲ] ‸ I, 15, 59, 68, 72, 82, 120, 121. Alex. Juſt. M. Dial. 254. Baſ. i, 139. Hier. Aug. Hilar. Ambr. Auctor de Prædict. ap. Proſp. Anonym. ap. Aug. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Forſan hæc jam olim fuerunt invecta ex loco haud valde abſimili, Gen. iv, 10. Nam eſt in citatione Euſebii, φωνὴ Σοδ. καὶ Γομόῤῥ. βοᾷ ϖρὸς μέ. καὶ αἱ ἁμαρτίαι] ‸ καὶ 14, 16, 18, 57, 73, 77, 78, 128, 131. Cat. Nic. Georg. + ουν 14. *et opera* Copt. μεγ. σφόδρα] σφόδρα μεγ. 16.

XXI. Καταβὰς] καὶ καταβὰς Compl. Copt. οὖν] ‸ Chryſ. xi, 669. xii, 56. Theodoret. iv, 110. Sed uterque habet alibi. ὄψομαι] οψωμαι 75. εἰ κατὰ] ‸ εἰ 19. αὐτῶν τὴν ἐρχ. ϖρ. μ.] ‸ Arab. 1. 2. ϖρὸς μὲ, συντελ.] συντελ. ϖρος με 77. συντελοῦνται] ſic primo, ſed nunc ex corr. ab alia manu συντελουσιν, 134. εἰ δὲ μὴ, ἵνα γνῶ] ‸ 73, 78. ‸ ἵνα 107. ει δε μη γε ινα γνω 135. + *hoc* Arab. 1. 2.

XXII. Καὶ ἀποστρέψ.—Σόδομα] ‸ hæc et quæ iis interjacent 37, 106, 107. ἀποστρέψαντες] ἀποστραφέντες margo 56. et ſic Athan. ii, 446. *converſi* Aug. υποστρεψαντες 78. ἐκεῖθεν οἱ ἄνδρες] ‸ ἐκεῖθεν 72. οι ανδρες εκειθεν 14, 16, 18, 19, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 108, 128, 131. Compl. Juſt. M. Dial. 255. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἦλθον] additum ſupra lin. alia manu, 16. ἔτι ἦν] ſic, ſed ἔτι in charactere minore, Alex. ‸ ἔτι I, III, 31, 37, 75, 76, 106, 107, 108, 134. Compl. Juſt. M. l. c. Clem. Al. Strom. l. ii, 439, Greg. Nyſſ. iii, 362. Theodoret. v, 1005. Copt. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. ην ετι 72, 129. Cat. Nic. Aug. Slav. Oſtrog. ἦν ἑστηκὼς] εστως ην 132. Clem. Al. l. c. Philo i, 231. Sed Philo ἦν ἑστὼς i, 688, et ut Vat. i, 89, 142. ἐναντίον] præmittit ινα 106. εναντιον ſic recentiori manu, ſed ex antiquis veſtigiis I. εναντι 19, 32, 37. Compl. Juſt. M. l. c. Greg. Nyſſ. l. c. Athan. ii, 446. απεναντι 132. Clem. Al. l. c. Κυρίου] Κυρ. του Θεου X, 14, 16, 18, 25, 57, 73, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic.

XXIII. Ἁβραὰμ] ‸ 134. Clem. Al. l. c. συναπολέσῃς] συναπολεσεις 59, 75. Greg. Nyſſ. iii, 362. Theodoret. v, 1005. ἀπολέσῃς Cyr. Al. ii, 13. *perdes* (ἀπολέσεις) Slav. Arm. 1. ἀσεβοῦς] ασεβων 72. ἀσεβοῦς—ἀσεβής] ‸ poſtremum et quæ iis interjacent 71. ὁ ἀσεβής] ‸ ὁ 38. Orig. ii, 631. Euſ. ii, 234. ο αδικος 56, 129. ad finem interrogative diſtinguunt Alex. Juſt. M. Dial. 255. Orig. l. c. Chryſ. iv, 428. Theodoret. v, 1005. Procop. in Cat. Nic. 239. Slav.

XXIV. Ἐὰν 1°] εαν δε 135. ὦσι] ‸ 31. δίκ. ἐν τῇ π.] εν τη ϖ. δικ. 135. Alex. ‸ τῇ in quatuordecim Codd. Arm. ponit ἐν τῇ ϖόλ. poſt ωσιν 56, 129. ‸ in Cod. ex quo expreſſa fuit Cat. Nic. εις την ϖολιν 14, 16, 18, 25, 77, 128, 131. ἀπολεῖς] απολεσεις I, 19, 20, 37, 56, 74, 75, 76, 107, 108, 129, 134, 135. Compl. Greg. Nyſſ. iii, 362. Chryſ. iv, 428. Theodoret. v, 1005. ἀπολ.—ἕνεκεν] ‸ quæ iis interjacent 25. αὐτούς] αὐτοῖς (ſic) 18. αυτην 82. οὐκ ἀνήσεις] præmittit καὶ Theodoret. l. c. Arm. 1. 2. Arm. Ed. ϖάντα τὸν τόπον] ‸ 37, 106, 107. ‸ ϖάντα 75. Alex. + εκεινον I. ἕνεκεν] ενεκα I, X, 72, 135. Alex. ἐν αὐτῇ; Μηδαμῶς] εν αυτη μηδαμως 16.

XXV. σὺ] ‸ 19, 108. Compl. Slav. Oſtrog. ουν 20. οὐ Chryſ. iv, 428. abiit συ primo in ου, poſtea in ουν, Librariorum errore. ποιήσεις] ϖοιησης 16, 32, 38, 131, 134. Cat. Nic. ὡς τὸ] ‸ ὡς 19, 20, 25, 37, 38, 56, 57, 73, 76, 78, 82, 106, 107, 108, 130, 134. Compl. Chryſ. l. c. Euſ. ii, 234. Athan. ii, 446. Hilar. Copt. τοῦ ἀποκτεῖναι] ‸ τοῦ 19, 106, 107, 108, 135. Compl. του ** αποκτειναι cum lacuna duarum literarum eraſarum 134. μὴ ἀπολέσῃς Cyr. Al. ii, 13. ὁ κρίνων] præmittit *tu* Slav. Oſtrog. præmittit *quomodo* Georg. ϖᾶσαν] ‸ 72. Clem. Al. Strom. l. iv, 640. οὐ ϖοιήσεις κρ.] ου ϖοιησης κρ. 19, 37. ‸ 76. *facies hoc judicium* Hilar.

XXVI. Εἶπε δὲ] *et dixit* Hilar. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Κύριος] ο Κυριος I, 19, 108. Athan. ii, 446. Κυριος ο Θεος 16, 18, 25, 38, 56, 57, 71, 73, 77, 78, 79, 128, 129, 130, 131. Cat. Nic. ἐὰν] και εαν 107. ὦσιν] ευρεθωσεν 20. ευρω, atque adeo δικαιους mox, I, X, 15, 31, 37, 55, 56, 59, 68, 71, 72, 75, 76, 82, 83, 106, 107, 120, 121, 129, 130, 134, 135. Ald. Alex. Athan. l. c. Incertus in Cat. Nic. 240. Hilar. Copt. Slav. Oſtrog. Arab. 3. Arm. 1. 2. Arm. Ed. ἐν Σοδ. ϖεντήκ. δίκ. ἐν τῇ ϖ.] ϖεντηκ. δικ. εν Σοδ. τη ϖ. 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Arab. 3. ‸ ἐν τῇ ϖ. 75, 108. Compl. + *illic* Arm. 1. 2. Arm. Ed. ἀφήσω] αφησωμεν (ſic) 16. ανησω 19, 108. Compl. ὅλην τὴν ϖ. καὶ ϖ. τὸν τόπ.] ‸ ὅλην τὴν ϖ. καὶ I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 37, 38, 55, 56, 57, 59, 68, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 429. Athan. l. c. Hilar. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. Arm. Ed. ‸ eadem, ut videtur, nam habet ſolummodo *omnem multitudinem*, Copt. habet *omnia* tantum Arab. 3.

ΓΕΝΕΣΙΣ.

ΚΕΦ. XVIII.
27. Καὶ ἀποκριθεὶς Ἀβραὰμ εἶπε, νῦν ἠρξάμην λαλῆσαι ϖρὸς τὸν Κύριόν μου· ἐγὼ δὲ εἰμὶ γῆ καὶ
28. σποδός. Ἐὰν δὲ ἐλαττονωθῶσιν οἱ ϖεντήκοντα δίκαιοι εἰς τεσσαρακονταπέντε, ἀπολεῖς ἕνεκεν
τῶν ϖέντε ϖᾶσαν τὴν ϖόλιν; καὶ εἶπεν, οὐ μὴ ἀπολέσω, ἐὰν εὕρω ἐκεῖ τεσσαρακονταπέντε.
29. Καὶ ϖροσέθηκεν ἔτι λαλῆσαι ϖρὸς αὐτὸν, καὶ εἶπεν, ἐὰν δὲ εὑρεθῶσιν ἐκεῖ τεσσαράκοντα·
30. καὶ εἶπεν, οὐ μὴ ἀπολέσω ἕνεκεν τῶν τεσσαράκοντα. Καὶ εἶπε, μή τι Κύριε ἐὰν λαλήσω; ἐὰν
31. δὲ εὑρεθῶσιν ἐκεῖ τριάκοντα; καὶ εἶπεν, οὐ μὴ ἀπολέσω ἕνεκεν τῶν τριάκοντα. Καὶ εἶπεν,
ἐπειδὴ ἔχω λαλῆσαι ϖρὸς τὸν Κύριον, ἐὰν δὲ εὑρεθῶσιν ἐκεῖ εἴκοσι; καὶ εἶπεν, οὐ μὴ ἀπολέσω,
32. ἐὰν εὕρω ἐκεῖ εἴκοσι. Καὶ εἶπε, μή τι Κύριε ἐὰν λαλήσω ἔτι ἅπαξ; ἐὰν δὲ εὑρεθῶσιν ἐκεῖ
33. δέκα; καὶ εἶπεν, οὐ μὴ ἀπολέσω ἕνεκεν τῶν δέκα. Ἀπῆλθε δὲ ὁ Κύριος, ὡς ἐπαύσατο λαλῶν
τῷ Ἀβραάμ· καὶ Ἀβραὰμ ἀπέστρεψεν εἰς τὸν τόπον αὐτοῦ.

ΚΕΦ. XIX.
1. ἮΛΘΟΝ δὲ οἱ δύο ἄγγελοι εἰς Σόδομα ἑσπέρας. Λὼτ δὲ ἐκάθητο ϖαρὰ τὴν ϖύλην Σοδό-
μων· ἰδὼν δὲ Λὼτ, ἐξανέστη εἰς συνάντησιν αὐτοῖς, καὶ ϖροσεκύνησε τῷ ϖροσώπῳ ἐπὶ τὴν γῆν.
2. Καὶ εἶπεν, ἰδοὺ, Κύριοι, ἐκκλίνατε εἰς τὸν οἶκον τοῦ ϖαιδὸς ὑμῶν, καὶ καταλύσατε, καὶ νίψασθε
τοὺς ϖόδας ὑμῶν, καὶ ὀρθρίσαντες ἀπελεύσεσθε εἰς τὴν ὁδὸν ὑμῶν. Καὶ εἶπαν, οὐχὶ, ἀλλ᾽ ἐν τῇ

XXVII. τὸν Κύριόν] ʌ τὸν 19, 59. τον Θεον 76, 129. μου] habet in charact. minore Alex. ʌ I, III, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 56, 57, 59, 61, 68, 73, 78, 79, 82, 108, 120, 121, 128, 129, 131, 135. Compl. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. Georg.

XXVIII. Ἐὰν δὲ] ʌ δὲ 14. bis ſcriptum εαν 19. ἐλαττονωθῶσιν] ελαττονηθωσιν 56, 72. ελαττωθωσιν 16, 18, 25, 32, 37, 57, 61, 75, 76, 77, 106, 107, 131, 134, 135. ελαττον ευρεθωσιν 15. ελαττον ωσιν in textu, cum obelo ſuper ελαττον, margo autem prima manu ελαττονωθωσιν, 130. δίκ. εἰς τεσσαρακονταπέντε] και εισι τεσσαρακονταπεντε δικ. 72. δικαιοι ϖεντε I, X, 56, 68, 120, 121, 129, 130. Alex. Arab. 1. 2. Copt. et ſic, ſed lectionem Vat. adſcripſit margini recentior manus, 15. δικ. εις τους τεσσαρακονταπ. 37. ʌ εἰς τεσσαρακονταπ. 59. ἀπολεῖς] απολεσεις 14, 15, 16, 18, 25, 38, 73, 74, 75, 76, 77, 106, 107, 128, 134. απολεσης 37. ϖέντε] τεσσαρακονταπεντε 14, 16, 18, 19, 25, 37, 38, 57, 59, 61, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 108, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Slav. Moſq. additum μ̄ ſupra lin. 56. ϖᾶσ. τὴν ϖ. καὶ εἶπ.] ʌ 78. ponit ϖασαν την ϖ. ante απολεις 77. ʌ ϖᾶσαν 72. εἶπεν] + Κυριος 72. οὐ μὴ ἀπολέσω] ponunt ad finem commatis 14, 16, 18, 25, 37, 38, 57, 61, 72, 73, 77, 79, 82, 106, 107, 130, 131. Cat. Nic. Georg. οτι ου μη απολησω I. οτι ου μη απολεσω X, 37, 55, 59, 134. Alex. Aug. ουκ απολεσω 78. Arm. 1. 2. Arm. Ed. + *illam* Copt. Arab. 3. ἐὰν εὕρω ἐκεῖ] εαν ευρεθωσιν εκει 82. ενεκεν των 75, 78. + ex repetito ad finem commatis, *propter quadraginta quinque*, Georg.

XXIX. προσέθηκεν] ϖροσεθετο 72, 129. + *Abraam* Arab. 1. 3. ἔτι] ʌ Copt. δὲ] ʌ (ſed ſigno ʌ̄ textui inſerto defectus notatur) I. ʌ 18, 79, 108. Compl. Cat. Nic. Copt. Slav. Oſtrog. Georg. εὑρεθῶσιν] *invenero* Arm. 1. Arm. Ed. ἐκεῖ] ʌ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 128, 131. Cat. Nic. Georg. εἶπεν 2°] + Κυριος 72. οὐ μὴ] ουκ X, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 56, 57, 68, 73, 76, 82, 128, 129, 130, 131.. Ald. Cat. Nic. ἀπολέσω] απολῶ 68. Ald. απωλω, ſed ſuper ω primum ο ſuprafcribitur, 31. + *illam* Copt. Arab. 3. ἕνεκεν τῶν] *ſi invenero* Slav. Oſtrog.

XXX. Καὶ 1°] ʌ Slav. Oſtrog. εἶπε] ειπεν Αβρααμ 72. μή τι] τι 59. Κύριε ἐὰν λαλήσω] εαν λαλησω Κυριε 19, 108. Compl. + ετι απαξ 59. margo, λειπει το, οργην επαγω κατ᾽ εμαυτον X. *forte ſuccenſebis mihi, o Domine, ſi locutus fuero* Arab. 1. 2. ἐὰν 2°] και εαν 56. εὑρεθῶσιν] ευρω 127. δὲ] ʌ I, 27, 130. Copt. ἐκεῖ] ʌ 56, 129. Slav. Oſtrog. τριάκοντα] præmittit *et* vel *etiam* Slav. Oſtrog. εἶπεν] + Κυριος 72. οὐ μὴ] ουκ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 77, 79, 83, 128, 131. Cat. Nic. ἀπολέσω] ἀπολῶ 83. + *illam* Copt. ἕνεκεν τῶν τριάκ.] ʌ in textu, ſed ſupplentur in marg. prima manu, 130. εαν ευρω εκει τριακ. 55, 56, 61, 72, 76, 106, 107, 129, 134. et ſic, ſed εκει ſupra lineam, 59. εαν ευρεθωσιν εκει τριακ. X, 15, 37, 135. Alex. Copt. Arab. 1. 2. 3.

XXXI. εἶπεν 1°] ειπεν Αβρααμ 72. + ου μη απολεσω, ſed punctis notantur, ut delenda, 130. ἔχω] ʌ 31. *incepi* Arm. 1. 2. Arm. Ed. Κύριον] + μου 14, 16, 18, 25, 37, 38, 57, 72, 73, 77, 79, 128, 130, 131, 135. Cat. Nic. Copt. Georg. + μου ſed poſtea eraſum, 61. margo, λειπει το, επιτρεπεις μοι λαλησαι X. δὲ] ʌ 31, 75, 135. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἐκεῖ] ʌ Slav. Oſtrog. εἴκοσι] præmittit *et* vel *etiam* Slav. Oſtrog. ἀπολέσω] + *illam* Copt. Arab. 3. ἐὰν εὕρω ἐκεῖ] ενεκεν των I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 37, 38, 55, 56, 57, 59, 61, 68, 71, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 429. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Georg. ενεκα των 72. ʌ ἐκεῖ Slav. Moſq.

XXXII. Καὶ εἶπε] ʌ 25. + Αβρααμ 72. μή τι Κ. ἐὰν] *ne ſuccenſeas mihi, o Domine, ſi* Arab. 1. 2. λαλήσω] ʌ 71. ἔτι] ʌ 106, 107. ʌ cum reliqq. in commate 31. ἐὰν δὲ] *et ſi* Georg. ʌ δὲ Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. εὑρεθῶσιν] *inveneris* Arm. 1. Arm. Ed. ἐκεῖ] ʌ 14, 16, 18, 25, 77, 79, 128, 131. Cat. Nic. εἶπεν] ειπε Κυριος 72. οὐ μὴ] ουκ X. ἀπολέσω] + *illam* Copt. Arab. 3.

XXXIII. Ἀπῆλθε δὲ] ʌ δὲ 73. *et abiit* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ὁ Κύριος] ʌ 135. ʌ ὁ I, X, 15, 16, 18, 25, 31, 37, 57, 59, 61, 75, 77, 82, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Juſt. M. Dial. 255. Chryſ. iv, 430. Incertus in Cat. Nic. 242. Slav, Arm. 1. Arm. Ed. Georg. λαλῶν τῷ Ἀβραάμ] λέγων τῷ Ἀβρ. Juſt. M. l. c. *loquens illic Abraamo* Arm. 1. 2. Arm. Ed. *Abraamus verba facere et clam loqui* (ſic) Arab. 1. 2. καὶ Ἀβρ. ἀπέστρεψεν] και Αβρ. υπεστρεψεν 20, 32, 38, 59, 76. Chryſ. l. c. και Αβρ. επεστρεψεν 15, 75, 82, 135. και υπεστρεψεν Αβρ. 56. υπεστρεψε δε Αβρ. 37, 61, 72, 106, 107. καὶ ἀπῆλθεν, et ʌ Ἀβραὰμ, Juſt. M. l. c.

I. οἱ δύο] ʌ οἱ Cyr. Al. i, parte prima, 24. εἰς Σόδομα ἑσπέρας] εσπερας εις Σοδομα 38. *in Sodomis* Aug. ſemel: *in Sodoma* alibi. Λὼτ δὲ] *et Lot*. Georg. παρὰ τὴν π.] ϖερὶ τὴν π. Athan. ii, 447. Theodoret. v, 1006. ϖύλην] ϖολιν 31, 83. Ald. Σοδόμων] των Σοδομων 14. ἰδὼν δὲ] + *eos* Slav. Oſtrog. Aug. ſemel. *et videns* Georg. ἰδ. δὲ Λὼτ] Λωτ δε ιδ. 72. ἐξανέστη] ανεστη 19, 108. Compl. Alex. αὐτοῖς] αυτων 72, 75. τῷ ϖροσώπῳ] εν τω ϖροσωπω 106. επι ϖροσωπον 14, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131, 134. Cat. Nic. Aug. Ambr. Hilar. + αὐτοῦ Athan. l. c. Theodoret. l. c. Arab. 2. 3.

II. εἶπεν] + αυτοις 134. ἰδοὺ] *ecce ego* Arm. 1. 2. Arm. Ed. Κύριοι] + μου 72. Copt. ἐκκλίνατε] + ϖρος με 14, 16, 18, 25, 38, 57, 77, 79, 128, 131. Cat. Nic. præmittunt *ſed tamen* Arab. 1. 2. εἰς τὸν οἶκ.] ϖρὸς τὸν οἶκ. Alex. καταλύσατε] + ου εινεκεν εξεκλινατε (ſic) ϖρος την ϖαιδα υμων 75. Ex loco parallelo Cap. xviii, 5. καταλυσασθε Theodoret. v, 1006. νίψασθε] νιψατε 72, 121. Ald. ὀρθρίσαντες ἀπελεύσεσθε] ſcripta ſunt ſuper raſuram 31. ορθρ. απελευσεσθαι I. ορθρ. απελευσασθαι 75. ορθρ. απελελευσασθε 107. εἰς τὴν] ʌ εἰς 75. Compl. ὁδὸν ὑμῶν] + ου ενεκεν εξεκλινατε ϖρος τον ϖαιδα υμων 19, 56, 129, 135. Copt. Arab. 3. eadem habet margo, literis duabus, Δ. Ε. præmiſſis, 130. καὶ εἶπαν] και ειπον 31, 32. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 24. ειπον δε 15, 19, 56, 57, 75, 82, 106, 107, 108, 129. Compl. Slav. ʌ καὶ 130. ἀλλ᾽] αλλα I, X, 16, 130. ἀλλ᾽ ἢ 59, 76. Alex. καταλύσομεν] καταλυσωμεν 59, 75, 82, 106, 107, 134.

ϖλατείᾳ καταλύσομεν. Καὶ κατεβιάσατο αὐτȣ̀ς, καὶ ἐξέκλιναν ϖρὸς αὐτὸν, καὶ εἰσῆλθον εἰς 3.
τὸν οἶκον αὐτȣ̃· καὶ ἐποίησεν αὐτοῖς ϖότον, καὶ ἀζύμους ἔπεψεν αὐτοῖς, καὶ ἔφαγον. Πρὸ τȣ̃ 4.
κοιμηθῆναι δὲ, οἱ ἄνδρες τῆς ϖόλεως, οἱ Σοδομῖται ϖεριεκύκλωσαν τὴν οἰκίαν, ἀπὸ νεανίσκου
ἕως ϖρεσβυτέρȣ, ἅπας ὁ λαὸς ἅμα. Καὶ ἐξεκαλȣ̃ντο τὸν Λὼτ, καὶ ἔλεγον ϖρὸς αὐτὸν, ϖȣ̃ 5.
εἰσιν οἱ ἄνδρες οἱ εἰσελθόντες ϖρὸς σὲ τὴν νύκτα; ἐξάγαγε αὐτȣ̀ς ϖρὸς ἡμᾶς, ἵνα συγγενώμεθα
αὐτοῖς. Ἐξῆλθε δὲ Λὼτ ϖρὸς αὐτȣ̀ς ϖρὸς τὸ ϖρόθυρον, τὴν δὲ θύραν ϖροσέῳξεν ὀπίσω 6.
αὐτȣ̃. Εἶπε δὲ ϖρὸς αὐτȣ̀ς, μηδαμῶς ἀδελφοὶ μὴ ϖονηρεύσησθε. Εἰσὶ δέ μοι δύο θυγατέρες, 7. 8.
αἳ ȣ̓κ ἔγνωσαν ἄνδρα· ἐξάξω αὐτὰς ϖρὸς ὑμᾶς, καὶ χρᾶσθε αὐταῖς καθὰ ἂν ἀρέσκοι ὑμῖν· μόνον
εἰς τȣ̀ς ἄνδρας τȣ́τȣς μὴ ϖοιήσητε ἄδικον, ȣ̃ εἵνεκεν εἰσῆλθον ὑπὸ τὴν σκέπην τῶν δοκῶν μȣ.
Εἶπαν δὲ αὐτῷ, ἀπόστα ἐκεῖ· εἰσῆλθες ϖαροικεῖν, μὴ καὶ κρίσιν κρίνειν; νῦν ȣ̃ν σε κακώσωμεν 9.
μᾶλλον ἢ ἐκείνους. Καὶ ϖαρεβιάζοντο τὸν ἄνδρα τὸν Λὼτ σφόδρα, καὶ ἤγγισαν συντρίψαι τὴν
θύραν. Ἐκτείναντες δὲ οἱ ἄνδρες τὰς χεῖρας εἰσεσπάσαντο τὸν Λὼτ ϖρὸς ἑαυτȣ̀ς εἰς τὸν οἶκον, 10.
καὶ τὴν θύραν τȣ̃ οἴκου ἀπέκλεισαν. Τοὺς δὲ ἄνδρας τȣ̀ς ὄντας ἐπὶ τῆς θύρας τȣ̃ οἴκου ἐπάτα- 11.

III. κατεβιάσατο] κατεβιαζετο I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 55, 56, 57, 59, 68, 72, 73, 75, 76, 77, 79, 82, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. Chryſ. iv, 438. Cyr. Al. i, parte prima, 24. Athan. ii, 447. ϖαρεβιαζετο 32. εξεβιαζετο 20. αὐτȣ̀ς] + σφοδρα 15, 72, 82, 135. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. Arm. Ed. εἰσῆλθον] ηλθον 135. εἰς τὸν οἶκ. αὐτȣ̃] εις την οικιαν αυτου 15, 56, 59, 72, 75, 82, 108, 129, 135. Compl. Alex. præmittit ※ in margine Arm. 1. αὐτοῖς 1°] αυτους 16. et ſic primo, ſed nunc ex corr. αυτοις, 131. ϖότον] τοπον 19, 31, 83. Ald. ἀζύμους] αζυμοις 14, 16, 18, 106. ἔπεψεν] επεμψεν X, 16, 18, 31, 71, 72, 75, 131. Interpoſitum μ ante ψ eſt ex Alexandriniſmo, ex ſolenni ſcilicet uſu Codicum Alexandrinorum. ἔφαγον] tollunt punctum plenæ diſtinctionis poſt hanc vocem 14, 16, 18, 19, 20, 25, 31, 32, 38, 56, 71, 73, 76, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Chryſ. iv, 439. Slav. Oſtrog.

IV. Πρὸ τοῦ κοιμηθῆναι] ∧ 75. + αυτους, cum plena diſtinctione ſubjuncta 15, 56, 72, 76, 82, 135. poſt vocem κοιμηθῆναι plene diſtinguunt, I, 14, 16, 18, 19, 25, 32, 38, 71, 73, 134. Ald. Cat. Nic. Chryſ. iv, 439. δὲ, οἱ] ∧ δὲ, 78. οἱ δὲ Chryſ. l. c. Ambr. και οι I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 31, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 68, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 79, 82, 106, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. οἱ Σοδομῖται] Σοδομων 75. Ambr. ∧ οἱ 31, 55. ϖεριεκύκλωσ.] εκυκλωσ. 19, 108. Compl. οἰκίαν] + *ejus* Slav. νεανίσκου ἕως ϖρεσβυτέρου] ϖρεσβυτερου εως νεανισκου 75. νεανισκου εως ϖρεσβυτȣ 20, 108. Compl. πρεσβύται habet in alluſione Philo i, 409. ἅπας ὁ λαὸς ἅμα] ∧ 75. ϖας ο λαος αμα 19. Compl. Chryſ. l. c. *et* præmittit Arm. 1.

V. ἐξεκαλȣ̃ντο] ϖροσεκαλȣν 108. Compl. τὸν Λὼτ] τω Λωτ 19. ἔλεγον] ειπον 19. Compl. ειπαν 108. οἱ ἄνδρες] ∧ 31. Ald. εἰσελθόντες] ελθοντες 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 128, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. 2. Arm. Ed. τὴν νύκτα] ∧ τὴν Ald. ἐξάγαγε] εξαγε 19. ἡμᾶς] ſic habent nunc exemplaria, quotquot vidimus, Editionis Vaticanæ, ex correctione calamo facta: primo, manifeſto typothetarum errore, ὑμᾶς.

VI. Λὼτ ϖρὸς αὐτȣ̀ς] ϖρος αυτους Λωτ 15, 56, 82, 129, 135. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ ϖρὸς αὐτοὺς 71, 108. Compl. Cat. Nic. + εξω in textu 59. + ſic in marg. 56. ϖρὸς τὸ ϖρόθυρον] habet in charact. minore Alex. ∧ III, 19. εις το ϖροθυρον 72. *ſtetit ad portam quæ erat extra* Copt. τὴν δὲ θύραν] ∧ 71. καὶ τὴν θύραν X. Alex. Georg. τὴν μὲν θύραν Chryſ. iv, 440. ϖροσέῳξεν] ϖροσεαξεν 106. ϖροσεαξαν 107. ὀπίσω αὐτοῦ] οπισω αυτων I. ∧ Chryſ. l. c.

VII. Εἶπε δὲ] και ειπεν 75. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ϖρὸς αὐτοὺς] ∧ 72. αυτοις 14, 15, 16, 18, 19, 25, 38, 56, 57, 73, 77, 79, 82, 108, 128, 129, 131, 135. Compl. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἀδελφοὶ] ανδρες αδελφοι 19, 108. Compl. + μου 72. Copt. ἀδ. μὴ ϖονηρ.] πονηρ. αδ. et ∧ μη, 72. ϖονηρεύσησθε] ϖονηρευεσθε 14, 16, 18, 19, 25, 38, 57, 59, 68, 73, 77, 78, 79, 106, 107, 131, 135. ϖονηρευησθε 130. Compl. ϖορευεσθε 31. Ald. *faciatis hæc mala* Arm. 1. 2. Arm. Ed. + εις τους ανδρας τουτους 82. + *illis qui ſunt mecum ſocietate juncti* Arab. 1.

VIII. Εἰσὶ] *ecce ſunt* Arab. 3. δέ] ∧ Chryſ. iv, 440. Copt. δύο θυγ.] θυγ. δυο 74. ∧ δύο 31, 83, 120. Ald. Cat. Nic. ȣ̓κ] *nondum* Copt. ἄνδρα] ανδρας X, 14, 15, 16, 18, 25, 32, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 128, 131, 134, 135. Cat. Nic. Chryſ. l. c. ἐξάξω] εξαγαγω 56, 129. εξαγω 74. αὐτὰς] ſic ex corr. ſed primo αυτους, 75. ὑμᾶς] ημας 82. χρᾶσθε] χρασθαι 134. Cat. Nic. χρησασθε I, 32, 59, 71, 76, 106, 135. Alex. χρησασθαι 107. αὐταῖς] αυτας 19, 25, 106. ἑαυταῖς (ex repetitione fortuita ultimæ literæ in voce præcedente) Compl. καθὰ] καθο I, 79, 82, 106, 107, 135. καθ' ὃ 76, 108, 134. Compl. καθως 72. ως 59. Chryſ. l. c. ἂν] ∧ 16, 72. Chryſ. l. c. ἀρέσκοι] αρεσκει 18, 20, 25, 31, 59, 72, 75, 82, 106, 107. Ald. Chryſ. l. c. αρεσκη I, X, 15, 16, 19, 55, 74, 76, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. αρεση 56. μόνον] bis ſcriptum 128. ἄνδρας] ανθρωπους I. ϖοιήσητε] ϖοιησεται 75. μηδεν ϖοιησητε 20. Chryſ. l. c. ἄδικον] αδικιαν 71. præmittunt μηθεν vel μηδεν X, 15, 16, 18, 25, 38, 56, 57, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 107, 128, 129, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. margo μηθεν prima manu 130. σκέπην] ſic in charact. minore Alex. et ſic margo X. στεγην margo, prima manu, 130. στεγην in textu I, III, X, 14, 15, 18, 25, 31, 32, 55, 56, 57, 59, 68, 71, 72, 73, 78, 79, 82, 120, 121, 128, 129, 131. Ald. Copt. τῶν δοκῶν] *domus* Copt. Slav.

IX. Εἶπαν δὲ] ειπον δε 14, 16, 18, 25, 32, 38, 56, 57, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 83, 128, 129, 131, 134, 135. Cat. Nic. και ειπον 72. και ειπαν 15, 82. Georg. αὐτῷ] ∧ I, X, 15, 16, 18, 25, 31, 38, 56, 59, 68, 72, 73, 75, 76, 77, 79, 82, 83, 106, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Georg. ἐκεῖ] ∧ 75. + και ειπον 106. + και ειπαν 15, 130, 135. Arab. 1. 2. + και ειπαν· Απο (ſic) 72. εἰσῆλθες] ηλθες X, 59. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. ϖαροικεῖν] *habitare* (οἰκεῖν) Copt. μὴ καὶ κρίσ. κρίν.] μη κρισιν (corr. και κρισιν) και κρινειν (ſic) 16. μη κρισ. κριν. 18, 19, 25. ∧ καὶ, et videtur vertere μὴ negative non interrogative, Copt. κρίσιν] κρισεις 56, 129. νομους 135. κρίνειν] κριναι Alex. νῦν ȣ̃ν] ∧ οὖν Arm. 1. Arm. Ed. κακώσωμεν] margo, κακως κατεργασωμεθα, αντι του· αισχρως X. κακωσομεν X, 15, 16, 20, 25, 78, 83. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 442. ἢ ἐκείνους] ηπερ εκεινους 32. καὶ ϖαρεβιάζοντο] και γαρ ἐβιαζοντο 72. ϖαρεβιάζοντο δὲ Chryſ. l. c. τὸν ἄνδρα τὸν Λὼτ] ∧ Arab. 1. 2. ∧ τὸν ἄνδρα 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 75, 77, 78, 128, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arab. 3. Georg.

X. δὲ 1°] ∧ 128. ἄνδρες] αγγελοι 129. αγγελοι in textu, ανδρες in margine, 56. χεῖρας] θυρας 83. + *ſuas* Arm. 1. 2. Arm. Ed. εἰσεσπάσαντο] εισεσπευσαντο 107. επεσπασαντο 135. απεσπασαντο 71, 79. εσπασαντο 82. Orig. i, 437. εσπασαν 75. ἐπίασαν Juſt. M. Dial. 255. præmittit *et* Georg. ϖρὸς ἑαυτοὺς εἰς τὸν οἶκον] εις τον οικ. ϖρος εαυτους 19, 108. Compl. ∧ ϖρὸς ἑαυτοὺς Arab. 1. 2. ∧ εἰς τὸν οἶκον 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 128, 131. Cat. Nic. + *illic* Arm. 1. 2. Arm. Ed. καὶ τὴν—ἀπέκλεισ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 31. τὴν θύραν] τας θυρας 107. τοῦ οἴκου] ∧ Orig. l. c. ἀπέκλεισαν] ϖροσέκλεισαν Juſt. M. l. c.

XI. ∧ tot. comma 31. τȣ̀ς δὲ—ἐπάταξαν] *homines autem non videbant portam domus, et percuſſi ſunt* Arab. 3. ὄντας] ∧ 15, 56, 72, 82, 129, 135. Orig. i, 437. τῆς θύρας] τη θυρα 15, 72. την θυραν 25. ∧ τῆς 79. τοῦ οἴκου] ∧ 19. Compl. ἐν ἀορ.] ſic,

12. ξαν ἐν ἀορασίᾳ ἀπὸ μικροῦ ἕως μεγάλου· καὶ ϖαρελύθησαν ζητȣ̃ντες τὴν θύραν. Εἶπαν δὲ οἱ
ἄνδρες ϖρὸς τὸν Λὼτ, εἰσί σοι ὧδε γαμϐροὶ, ἢ υἱοὶ, ἢ θυγατέρες; ἢ εἴτις σοι ἄλλος ἐϛὶν ἐν τῇ
13. ϖόλει, ἐξάγαγε ἐκ τȣ̃ τόπȣ τȣ́τȣ, Ὅτι ἡμεῖς ἀπόλλυμεν τὸν τόπον τȣ̃τον· ὅτι ὑψώθη ἡ κραυγὴ
14. αὐτῶν ἔναντι Κυρίȣ, καὶ ἀπέϛειλεν ἡμᾶς Κύριος ἐκτρίψαι αὐτήν. Ἐξῆλθε δὲ Λὼτ, καὶ ἐλά-
λησε ϖρὸς τȣ̀ς γαμϐροὺς αὐτȣ̃ τοὺς εἰληφότας τὰς θυγατέρας αὐτοῦ, καὶ εἶπεν, ἀνάϛητε, καὶ
ἐξέλθετε ἐκ τȣ̃ τόπου τȣ́του, ὅτι ἐκτρίϐει Κύριος τὴν ϖόλιν· ἔδοξε δὲ γελοιάζειν ἐναντίον τῶν
15. γαμϐρῶν αὐτȣ̃. Ἡνίκα δὲ ὄρθρος ἐγένετο, ἐσπȣ́δαζον οἱ ἄγγελοι τὸν Λὼτ, λέγοντες, ἀναϛὰς
λάϐε τὴν γυναῖκά σȣ, καὶ τὰς δύο θυγατέρας σȣ, ἃς ἔχεις, καὶ ἔξελθε, ἵνα μὴ καὶ σὺ συνα-
16. πόλῃ ταῖς ἀνομίαις τῆς ϖόλεως. Καὶ ἐταράχθησαν, καὶ ἐκράτησαν οἱ ἄγγελοι τῆς χειρὸς αὐ-
τοῦ, καὶ τῆς χειρὸς τῆς γυναικὸς αὐτοῦ, καὶ τῶν χειρῶν τῶν δύο θυγατέρων αὐτȣ̃, ἐν τῷ φεί-
17. σασθαι Κύριον αὐτȣ̃. Καὶ ἐγένετο ἡνίκα ἐξήγαγον αὐτοὺς ἔξω, καὶ εἶπαν, σώζων σῶζε τὴν
σεαυτȣ̃ ψυχήν· μὴ ϖεριϐλέψῃ εἰς τὰ ὀπίσω, μηδὲ ϛῇς ἐν ϖάσῃ τῇ περιχώρῳ· εἰς τὸ ὄρος σώζȣ,
18. 19. μή ϖοτε συμπαραληφθῇς. Εἶπε δὲ Λὼτ ϖρὸς αὐτοὺς, δέομαι Κύριε, Ἐπειδὴ εὗρεν ὁ ϖαῖς

ſed cum ἐν ſub × et in charact. minore Alex. ‸ εν I, III, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 55, 56, 57, 59, 68, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 79, 82, 83, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Orig. l. c. et ii, 37. Chryſ. iv, 443. Cyr. Al. i, parte prima, 25. μικροῦ] + αυτων 18. Cat. Nic. μεγάλȣ] + αυτων 20, 32. ϖαρελύθησαν] ſic in textu, ſed in margine ϖαρεληλυθεισαν, (ſic) 56. ϖαρελελύθεισαν in Edd. aliis, ſed in Ed. Mangeyana ex duobos Codd. ϖαρελύθησαν, Philo i, 567. τὴν θύραν] *locum portæ* Arab. 3.

XII. Εἶπαν δὲ] ειπον δε 14, 15, 16, 25, 31, 56, 73, 78, 82, 129, 131. Compl. Chryſ. iv, 443. Athan. ii, 447. Theodoret. v, 1007. *et dixerunt* Georg. οἱ ἄνδρες] *viri hi* Slav. ϖρὸς τὸν Λὼτ] ‸ τον I, VI, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 38, 75, 82, 128, 129, 130, 131, 134. Cat. Nic. Athan. l. c. Theodoret. l. c. τω Λωτ 72, Georg. habentque ſine articulo in caſu dativo Arm. 1. 2. Arm. Ed. εἰσί σοι] εισι τινες σοι 56, 129. et ſic margo 131. εϛιν σοι I, 59, 75, 130, 135. Athan. l. c. Theodoret. l. c. Georg. εϛιν τις σοι VI, X, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 38, 55, 57, 68, 74, 76, 77, 78, 79, 83, 106, 107, 120, 121, 128, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 443. Arm. 1. 2. Arm. Ed. εϛι τι σοι (ſic) 73, 134. εϛι σοι τις 82. *habeſne hic quid* (ſic) Copt. γαμϐροὶ] ſic ex corr. a prima manu, γαϐροι primo, 134. γαμϐρος 15, 25, 72, 82, 106, 107, 130. Chryſ. l. c. Theodoret. l. c. Georg. υἱοὶ] υιος 15, 72, 83. εἴτις] τις VI, 59, 72. ἄλλος ἐϛὶν] εϛιν αλλος 19, 56, 108, 129. σοι 2°] ‸ Slav. Oſtrog. ἐξάγαγε] margo αυτους 130. εξαγαγε αυτους 16, 25, 77, 79, 106, 107, 128, 131. Cat. Nic. Copt. Slav. Oſtrog. Arm 1. 2. Arm. Ed. Georg. ἐκ] ‸ 14, 25, 38, 79.

XIII. ἡμεῖς ἀπόλλυμεν] ‸ ἡμεῖς 25. Slav. Oſtrog. απολουμεν ημεις VI. απολλυομεν ημεις 75. απολλυμεν ημεις X, 14, 15, 16, 18, 19, 38, 56, 57, 59, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Athan. ii, 447, 449. Theodoret. v, 1007. Procop. in Cat. Nic. 246. et, ut videtur, Chryſ. iv, 443. Aug. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. τὸν τόπον τȣ̃τον] *urbem hanc* Arm. 1. 2. Arm. Ed. ἡ κραυγὴ αὐτῶν] η καρδια αυτων (ſic) 79. αυτων η κραυγη 77. ‸ αὐτῶν 82. ἔναντι] εναντιον I, VI, X, 14, 15, 38, 57, 59, 72, 73, 75, 78, 79, 82, 108, 129, 130. Alex. Chryſ. iv, 443. εναντιων 16. ενωπιον 19. Compl. Κυρίου] margo Θεȣ 130. Κυριου του Θεου 56, 59, 129. *Dei* tantum Arab. 3. Slav. Oſtrog. *Domini*, ſed ※ eſt in margine, Arm. 1. καὶ ἀπέϛ. &c. ad fin.] ‸ VI. ἡμᾶς] ‸ Slav. Oſtrog. Κύριος] ‸ 71. Κυριος ο Θεος 56, 106, 129, 130, 134. ὁ Κύριος Theodoret. l. c. ἐκτρίψαι] εντριψαι 31, 83. Ald. αὐτήν] αυτους 130. Chryſ. l. c. Arm. 2. et ſic, cum ※ in margine, Arm. 1. *eum* Aug. Slav. Moſq. *hanc urbem* Arab. 3.

XIV. δὲ] ‸ 75. Arm. 1. 2. Arm. Ed. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent VI. τὰς θυγ.] ‸ τὰς 129. εἶπεν] + *illis* Copt. + *illis ambobus* Arab. 3. καὶ ἐξέλθετε] και εξελθαται VI. και εξελθατε I, 25, 59, 106, 128. ‸ καὶ Copt. Arab. 3. τοῦ τόπȣ τούτου] *loco illinc hoc* Arm. 1. 2. Arm. Ed. ἐκτρίϐει] εκτριϐη 18. εκτριψει 14, 19, 32, 108. Compl. Hier. margo καταϛρεψει X. Κύριος] *Deus* Copt. ϖόλιν] ϖολιν ταυτην 108. Copt. ἔδοξε, &c. ad fin.] ‸ VI. δὲ 2°] ‸ 106. γελοιάζειν] αγγελυαζειν (ſic) 72. Forte leg. εγγελοιαζειν. ϖαιζειν 20. γελωτοποιειν 32. ἐναντίον] ενωπιον 14, 19, 108. Compl.

XV. Ἡνίκα δὲ] ως δε 108. Compl. ἀν δε (ſic) 19. *et quando* Arm. 1. 2. Arm. Ed. Georg. ὄρθρος] ο ορθρος X, 56, 76, 134. ἐγένετο] εγινετο I, 14, 18, 32, 56, 57, 59, 73, 77, 131. Cat. Nic. ἐσπούδαζον] επεσπȣδαζον I, VI, 16, 18, 20, 32, 38, 59, 71, 73, 75, 76, 77, 79, 106, 107. Cat. Nic. Chryſ. iv, 444. Athan. ii, 448. Cyr. Al. i, parte prima, 25. Theodoret. v, 1008. præmittit και 18. Georg. ἄγγελοι] ανδρες VI. τὸν Λὼτ] τω Λωτ 72. λέγοντες] + *illi* Arab. 1. 2. 3. ἀναϛὰς] αναϛα 57, 73, 78. Arm. 1. 2. Arm. Ed. λάϐε] ϖαραλαϐε 19. Compl. præmittit *et* Arab. 1. δύο] ‸ I, 19, 71, 108, 128. Compl. θυγ. σȣ] σȣ θυγ. 31. ‸ σȣ I, X, 14, 15, 16, 18, 55, 57, 58, 75, 78, 79, 82, 107, 108, 129, 131, 134, 135. Cat. Nic. Athan. l. c. Cyr. Al. l. c. ‸ in textu, ſed habet margo prima manu, 130. ἃς ἔχεις] ‸ VI. Arab. 1. 2. + ενταυθα 135. ἔξελθε] + *illinc* Arm. 1. 2. Arm. Ed. ἵνα μὴ—ἐκράτησαν in com. 16.] ‸ priora et quæ iis interjacent VI. καὶ σὺ] ‸ X, 14, 16, 18, 19, 25, 59, 73, 79, 106, 128. Compl. Cat. Nic. Theodoret. v, 1008. Arab. 1. 2. Georg. ‸ καὶ 131. Athan. l. c. ‸ συ 135. συναπόλῃ] συναπολει 75. απολη 15. Athan. l. c. ταῖς ἀνομίαις] *in delictis* Copt. τῆς ϖόλεως] αυτων 75. *urbis hujus* Copt.

XVI. Καὶ 1°—καὶ 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 72. ἐταράχθησαν] εταραχθ. οι αγγελοι 75. habent in numero ſingulari Arab. 1. 2. 3. præmittit *illi* Arm. 1. 2. Arm. Ed. οἱ ἄγγελοι] ‸ hic 75. τῆς χειρὸς—θυγατ. αὐτοῦ] της χειρος αυτων tantum habet pro his VI. ‸ τῆς χειρὸς 71. τῶν χειρῶν] ‸ 71. τας χειρος I. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. δύο] ‸ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 131. Juſt. M. Dial. 255. Κύριον] Κυριον τον Θεον 14, 16, 18, 25, 38, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. apponit ※ margo Arm. 1. *Deum* Arab. 1. 2. 3. αὐτοῦ ult.] αυτων VI, 72. Cyr. Al. i, parte prima, 25. Slav. Moſq. porro ad finem + και εξηγαγον αυτον και εθηκαν εξω της ϖολεως 82. + και εξεγαγοσαν αυτον και εθηκαν αυτον απεξω της ϖολεως 15, 135. Arab. 1. 2. + και εξηγαγε Κυριος αυτον και εθηκεν αυτον εξω της ϖολεως 73. Arab. 3. et + ſic, niſi quod εξω bis habeat, 127. + *et eduxit eum Dominus et poſuit extra urbem* Copt. + *et eduxerunt et conſtituerunt extra urbem*, cum ※ in margine appoſito, Arm. 1. + eadem fere Arm. 2. Arm. Ed.

XVII. ἐγένετο ἡνίκα] εγενουτο ηνικα (ſic) 77. ‸ 135. ἐξήγαγον] εξηγαγεν 75, 76, 130, 134. αὐτοὺς] αυτον 15, 55, 59, 82, 130. Cyr. Al. i, parte prima, 26. ἔξω] + της ϖολεως I, 75. εκ της ϖολεως 56, 129. + της ϖολεως και εγενετο ηνικα εξηγαγον αυτους εξω 72. καὶ εἶπαν] και ſuppletum ex corr. 134. ‸ καὶ 76. Cyr. Al. i, parte prima, 26. Copt. και ειπον 16, 38, 56, 76, 77, 78, 131, 134. Compl. Juſt. M. Dial. 255. σώζων σῶζε—ψυχήν] ‸ hæc et quæ iis interjacent VI. ‸ σώζων 55, 72, 76, 82, 134, 135. Chryſ. iv, 445. Athan. ii, 448. Baſ. i, 604. Arm. 1. 2. Arm. Ed. σωζων ſuppletur in margine prima manu 15. σῶζε σῶζε Juſt. M. l. c. μὴ 1°] præmittit καὶ Athan. l. c. Arab. 1. 2. 3. ϖεριϐλέψῃ] ſic, ſed margo ϖεριϐλεψει 130. ϖεριϐλεψεις 75. ϖεριϐλεψης 19, 57, 72, 82, 106, 107. Compl. Alex. Chryſ. l. c. Baſ. l. c. επιϐλεψης 20. βλεψη 31, 68, 83. Ald. μηδὲ ϛῇς, &c. ad fin.] ‸ VI, 31. *et ne ſtes*, &c. Arab. 3. μὴ ϛῇς, &c. Chryſ. l. c. τῇ ϖεριχώρῳ] τη χωρα 79. *hac circum-regione* Arab. 1, 2. + *hac* Slav. Oſtrog. εἰς τὸ] præmittit *ſed* Arab. 1. 3. σώζου] διασωζου 32. συμπαραληφθῇς] συμπαραληφθεὶς (ſic) 25. συναποληφθης 128. præmittunt *cum illis* Arm. 1. Arm. Ed. + *cum malis* Copt.

XVIII. Εἶπε δὲ] *et dixit* Arm. 1. 2. Arm. Ed. Georg. αὐ-

σου ἔλεος ἐναντίον σου, καὶ ἐμεγάλυνας τὴν δικαιοσύνην σου, ὃ ϖοιεῖς ἐπ' ἐμὲ, τοῦ ζῆν τὴν ψυ-
χήν μου· ἐγὼ δὲ οὐ δυνήσομαι διασωθῆναι εἰς τὸ ὄρος, μή ϖοτε καταλάϐῃ με τὰ κακὰ, καὶ
ἀποθάνω. Ἰδοὺ ϖόλις αὕτη ἐγγὺς τοῦ καταφυγεῖν με ἐκεῖ, ἥ ἐστι μικρά· καὶ ἐκεῖ διασωθήσο- 20.
μαι· οὐ μικρά ἐστι; καὶ ζήσεται ἡ ψυχή μου ἕνεκέν σου. Καὶ εἶπεν αὐτῷ, ἰδοὺ ἐθαύμασά σου 21.
τὸ ϖρόσωπον καὶ ἐπὶ τῷ ῥήματι τούτῳ, τοῦ μὴ καταστρέψαι τὴν ϖόλιν ϖερὶ ἧς ἐλάλησας.
Σπεῦσον οὖν τοῦ σωθῆναι ἐκεῖ, οὐ γὰρ δυνήσομαι ϖοιῆσαι ϖρᾶγμα, ἕως τοῦ ἐλθεῖν σε ἐκεῖ· 22.
διὰ τοῦτο ἐκάλεσε τὸ ὄνομα τῆς ϖόλεως ἐκείνης, Σηγώρ. Ὁ ἥλιος ἐξῆλθεν ἐπὶ τὴν γῆν, καὶ 23.
Λὼτ εἰσῆλθεν εἰς Σηγώρ. Καὶ Κύριος ἔϐρεξεν ἐπὶ Σόδομα καὶ Γόμοῤῥα θεῖον καὶ ϖῦρ ϖαρὰ 24.
Κυρίου ἐξ οὐρανοῦ. Καὶ κατέστρεψε τὰς ϖόλεις ταύτας, καὶ ϖᾶσαν τὴν ϖερίχωρον, καὶ ϖάν- 25.
τας τοὺς κατοικοῦντας ἐν ταῖς ϖόλεσι, καὶ τὰ ἀνατέλλοντα ἐκ τῆς γῆς. Καὶ ἐπέϐλεψεν ἡ 26.
γυνὴ αὐτοῦ εἰς τὰ ὀπίσω, καὶ ἐγένετο στήλη ἁλός. Ὤρθρισε δὲ Ἀϐραὰμ τῷ ϖρωῒ εἰς τὸν τό- 27.
πον, οὗ εἱστήκει ἐναντίον Κυρίου. Καὶ ἐπέϐλεψεν ἐπὶ ϖρόσωπον Σοδόμων καὶ Γομόῤῥας, καὶ ἐπὶ 28.

τοὺς] αυτον 16. δέομαι] δεωμαι 75. + *te* Copt. Slav. Oſtrog. Κύριε] Κυριοι 72. Arm. Ed. + *mi* Copt. Arm. Ed.

XIX. ἐπειδὴ] ἐπειδὰν Codd. nonnulli ac Edd. paucæ, et ex iis etiam quæ Vaticanam ex profeſſo exprimunt. Sed ἐπειδὴ Codd. plerique. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Juſt. M. Dial. 255. Chryſ. iv, 445. Athan. ii, 448. Cyr. Al. i, parte prima, 26. εὗρεν] ευρον 108. Compl. ὁ ϖαῖς σου] ο παις υμων 72. ἔλεος] χαριν 19, 108. Compl. Slav. Oſtrog. ἐναντίον σου] εναντιον υμων 72. ἐμεγάλυνας] εμεγαλυνε 71. εμεγαλυνε Κυριος 72. δικαιοσ. σου] δικαιοσ. αυτου 72. ὃ] ην 59. οὗ (ſic) 75. ϖοιεῖς] ϖοιει 72. ϖοιησεις 75, 107, 135. ἐπ' ἐμὲ] εις εμε 75, 106. Chryſ. l. c. ‸ ἐπ' 107. ‸ ἐπ' ἐμὲ Cyr. Al. i, parte prima, 28. Arm. 2. ὃ ϖοι. ἐπ' ἐμὲ] ‸ Arab. 1. 2. τοῦ ζῆν] του ζησαι 19, 108. Compl. του ζωσαι margo 130. ἐπὶ τοῦ ζῆν Cyr. Al. l. c. ψυχ. μου] ψυχ. σου 55. ἐγὼ δὲ *et nunc ego* Arm. 1. 2. Arm. Ed. ‸ δὲ Georg. δυνήσομαι] δυνησωμαι 75, 134. δυναμαι 82. Juſt. M. Dial. 256. διασωθῆναι] διασωθειν 72. σωθηναι 19. Compl. Athan. l. c. μή ϖοτε] ϖοτε eſt ſupra lineam ab alia manu, 77. μη I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 31, 55, 68, 72, 75, 79, 82, 83, 120, 121, 128, 131. Compl. Alex. Ald. Cat. Nic. Juſt. M. l. c. Chryſ. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 28. vii, parte tertia, 4. καταλάϐῃ] καταλαϐοι 75. μεταλάϐῃ Athan. l. c. Theodoret. v, 1008.

XX. ϖόλις] η ϖολις I, X, 15, 16, 18, 20, 25, 31, 38, 55, 56, 57, 59, 68, 72, 73, 76, 77, 79, 82, 83, 106, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Juſt. M. Dial. 256. Chryſ. iv, 445. Athan. ii, 448. Baſ. i, 604. Cyr. Al. parte prima, 28. vii, parte tertia, 4. Theodoret. v, 1009. αὕτη] + *parva* Copt. Arab. 3. ἐγγὺς] ‸ 71. με] ‸ 72. Juſt. M. l. c. ἐκεῖ 1°—ἐκεῖ 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 75. ἐκεῖ, ἥ ἐστι μικρ.] ‸ ἥ Chryſ. l. c. ἐστὶν ἐκεῖ μικρ. Juſt. M. l. c. μικρά 1°] μακρα 59. καὶ ἐκεῖ] ‸ καὶ I, X, 15, 59, 68, 71, 72, 76, 82, 83, 106, 120, 121, 129, 134. Ald. Alex. Juſt. M. l. c. Athan. l. c. Cyr. Al. ll. cc. ‸ ἐκεῖ 19. Compl. διασωθήσομαι] σωθησομαι X, 19, 55, 56, 59, 68, 72, 83, 106, 107, 108, 120, 121, 130, 134. Compl. Alex. Juſt. M. l. c. Chryſ. l. c. Athan. l. c. Cyr. Al i, parte prima, 28. Theodoret. l. c. Slav. Arm. 1. 2. Arm. Ed. σωθησωμαι 31, 75. ἐκ. διασωθ.] σωθησ. εκ. 15, 82, 135. οὐ μικρ.] ſic, (ſed ſuper ου eſt $\overline{\Delta}$) I. Videtur nota interrogationis, ſive rejectionis forte. οὗ μικρα (ſic) 25. ὡς μικρὰ Juſt. M. l. c. *quod parva* Georg. ‸ οὐ Chryſ. l. c. Arab. 3. Alii Libri, ut fidem facit Schol. ad Ed. Vat. non habuerunt hic notam interrogationis, quam Latina Vetus habuit. Porro, ut videtur, interrogationem hic nullam agnovit Philo ii, 25. μικρά 2°] μακρα 59, 107, 134. μακραν 106. ἕνεκέν σου] ‸ in textu, ſed habet margo manu prima, 130. ‸ I, 55, 59, 68, 72, 74, 76, 79, 82, 134, 135. Juſt. M. l. c. Athan. l. c. Baſ. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 28. Theodoret. l. c. Copt. Arab. 1. 2. 3. Uncis includit Alex.

XXI. αὐτῷ] ‸ 59. Arm. 1. ἰδοὺ] ἰδοὺ ἐγὼ Cyr. Al. i, parte prima, 28. σου τὸ ϖρόσωπ.] το ϖροσωπ. σου 15, 72, 82, 135. Cyr. Al. i, parte prima, 30, licet alibi ut Vat. Slav. Arab. 3. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Georg. καὶ 2°] ‸ 31, 72, 83. Ald. Arab. 3. Arm. 2. Georg.

XXII. Σπεῦσον οὖν] ‸ οὖν 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 79, 128, 131. Cat. Nic. Juſt. M. Dial. 256. *et nunc feſtina* Arm. 1. 2. Arm. Ed. δυνήσομαι] δυνησομεσθα 75. ϖοιῆσαι] τοῦ ϖοιησαι I, 20, 31, 83, 121. Ald. τοῦ ἐλθεῖν σε] ου εισελθης I. του σε ελθειν 16, 25, 57, 73, 77, 135. Alex. του εισελθειν σε X, 20, 56, 59, 74, 75, 76, 106, 129, 134. Juſt. M. l. c. Chryſ. iv, 445. Theodoret. v, 1009. του σε εισελθειν 14, 15, 18, 38, 72, 78, 79, 130, 131. *ſervare te* (ſic) Copt. διὰ τοῦτο] ου γαρ τουτο (ſic) 18. ἐκάλεσε] ἐπωνόμασεν Alex. επεκαλεσε I. εκληθη 55. *vocatum fuit* niſi forte *vocaverunt* Copt. Sahid. τῆς ϖόλεως ἐκείνης] του τοπου εκεινου 75, 79, 106. ‸ ἐκείνης I, 14, 15, 55, 59, 76, 82, 134. Juſt. M. l. c. Arab. 1. 2. Uncis includit Alex. Σηγὼρ] Συγωρ Compl. Σιγωρ Codd. complures. Σηγώρ—Σηγώρ in com. 23.] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 72.

XXIII. ὁ ἥλιος] præmittit *et* Georg. ἐξῆλθεν] εισηλθεν 16. ἀνέτειλε Euſ. ii, 232. et ſic Cyr. Al. i, parte prima, 30, licet alibi ut Vat. Σηγώρ] την Σ. Cyr. Al. l. c.

XXIV. Κύριος] Κυριος ο Θεος 56, 129. ο Κυριος Juſt. M. Dial. 252, 256, ſed ut Vat. 257. ἐπὶ Σόδομα] επι Σοδομων 75. ϖαρὰ Κυρίου ἐξ οὐρ.] εξ ουρ. ϖαρα Κυριου 78. ἐξ οὐρανοῦ] απο ουρανου 75. εκ του ουρανου I, VI, X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 31, 55, 56, 57, 59, 68, 72, 73, 76, 77, 83, 106, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Juſt. M. Dial. 252, 256, 257. Chryſ. in Cat. Nic. 251. Cyr. Hier. 126. Athan. i, 379. ii, 448. Baſ. i, 315. Cyr. Al. v, 381. Theodoret. i, 673. iv, 746. v, 1010. Procop. in Cat. Nic. l. c.

XXV. ‸ totum comma VI. τὰς ϖόλεις] præmittunt ϖασας 14, 16, 18, 25, 38, 57, 77, 78, 128. Cat. Nic. Orig. ii, 37. ταύτας] ϖασας I. αυτας 55, 76, 134. αὐτῶν Cyr. Al. v, 381. + ἐν αἷς κατῴκει ἐν αὐταῖς Λὼτ, uncis incluſa, Alex. τὴν περίχ.] ‸ τὴν 59. Alex. ϖερίχωρον] ϖεριοικον I, X, 20, 31, 32, 55, 56, 59, 68, 72, 74, 75, 76, 83, 120, 121, 129, 134, 135. Ald. Alex. ἐν ταῖς πόλεσι] *hæc oppida* Arab. 1. καὶ τὰ] ‸ καὶ 31, 83. τὰ ἀνατέλλοντα] ϖαντα tantum 83. præmittunt ϖαντα I, X, 14, 16, 18, 25, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 68, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 83, 107, 120, 121, 128, 129, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. l. c. Arab. 3. παν ανατελλον 20, 106. ἐκ τῆς γῆς] επι της γης 19, 75, 76, 108.

XXVI. ‸ totum comma 31. ἐπέϐλεψεν] ενεϐλεψεν 75. αὐτοῦ] του Λωτ 74, 106, 107, 134. Copt. Arab. 3. Arm. 2. ‸ Chryſ. iv, 446. τὰ ὀπίσω] + αυτ—ſic ſpatio vacuo 15. + αυτης 72. τοὐπίσω Philo i, 564, 657, quod inſinuat quoque in commentario ſuo Orig. ii, 37, licet in frontiſpicio habeat ibidem ut Vat. στήλη] *in columnam* Sahid.

XXVII. Ὤρθρισε] ωρθρισας (ſic) 56. ορθρισας 129. δὲ] eſt ſupra lineam, ſed eadem manu, 59. ‸ 72. Ἀϐρ. τῷ ϖρωῒ] τω ϖρωϊ Αϐρ. 72. Georg. Αϐρ. το ϖρ. 15, 16, 82. τὸν τόπον] ‸ τὸν 14. εἱστήκει] εστηκεν 72. ἐναντίον] εναντι 106, 107. Compl. Juſt. M. Dial. 249. Κυρίου] του Θεου 20. Chryſ. iv, 448.

XXVIII. ἐπὶ πρόσωπ. Σοδ. καὶ Γομόῤῥ.] *verſus Sodomam et Gomorrham faciem* (ſic) Slav. Oſtrog. Σοδόμων] Σοδομα 75. Γομόῤῥας] Γαμορρα 75. Γομορρων 108. Compl. ϖρόσωπον 2°] ϖαν ϖροσωπον 15, 72, 82, 135. Arm. 1. 2. Arm. Ed. τῆς ϖεριχ.] præmittunt ϖασης της γης X, 129. *terræ circum-regionis omnis* Copt. margo huc refert πασης 130. præmittit πασης 56. præmittunt της γης 15, 31, 32, 55, 68, 72, 76, 82, 83, 106, 107, 120, 121, 129, 130, 134, 135. Alex. Juſt. M. Dial. 249. Arab. 3. Arm. 1. 2. Arm. Ed. Georg. της ϖεριχ. γης 75. ϖάσης τῆς γῆς ἐκείνης tantum Cat. Nic. πασης της γης εκεινης της ϖεριχ. 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. και 4°] ‸ 75. φλ. ἐκ τῆς γ.] απο της γ. φ. 129. ἀνέϐαινεν] ‸ 19, 108. Compl. κανεϐενεκ (ſic) 134. φλὸξ] καπ-

ϖρόσωπον τῆς ϖεριχώρου, καὶ εἶδε, καὶ ἰδοὺ ἀνέβαινεν φλὸξ ἐκ τῆς γῆς, ὡσεὶ ἀτμὶς καμίνου.
29. Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ἐκτρίψαι τὸν Θεὸν ϖάσας τὰς ϖόλεις τῆς ϖεριοίκου, ἐμνήσθη ὁ Θεὸς τοῦ
Ἀβραάμ· καὶ ἐξαπέστειλε τὸν Λὼτ ἐκ μέσου τῆς καταστροφῆς, ἐν τῷ καταστρέψαι Κύριον τὰς
30. ϖόλεις, ἐν αἷς κατῴκει ἐν αὐταῖς Λώτ. Ἀνέβη δὲ Λὼτ ἐκ Σηγὼρ, καὶ ἐκάθητο ἐν τῷ ὄρει
αὐτὸς, καὶ αἱ δύο θυγατέρες αὐτοῦ μετ᾽ αὐτοῦ· ἐφοβήθη γὰρ κατοικῆσαι ἐν Σηγώρ· καὶ κατῴκησεν
31. ἐν τῷ σπηλαίῳ αὐτὸς, καὶ αἱ δύο θυγατέρες αὐτοῦ μετ᾽ αὐτοῦ. Εἶπε δὲ ἡ ϖρεσβυτέρα
ϖρὸς τὴν νεωτέραν, ὁ ϖατὴρ ἡμῶν ϖρεσβύτερος, καὶ οὐδείς ἐστιν ἐπὶ τῆς γῆς, ὃς εἰσελεύσεται
32. ϖρὸς ἡμᾶς, ὡς καθήκει ϖάσῃ τῇ γῇ. Δεῦρο καὶ ϖοτίσωμεν τὸν ϖατέρα ἡμῶν οἶνον, καὶ κοιμηθῶμεν
33. μετ᾽ αὐτοῦ, καὶ ἐξαναστήσωμεν ἐκ τοῦ ϖατρὸς ἡμῶν σπέρμα. Ἐπότισαν δὲ τὸν πατέρα
αὐτῶν οἶνον ἐν τῇ νυκτὶ ἐκείνῃ, καὶ εἰσελθοῦσα ἡ ϖρεσβυτέρα ἐκοιμήθη μετὰ τοῦ ϖατρὸς αὐτῆς
34. ἐν τῇ νυκτὶ ἐκείνῃ· καὶ οὐκ ᾔδει ἐν τῷ κοιμηθῆναι αὐτὸν, καὶ ἐν τῷ ἀναστῆναι. Ἐγένετο δὲ ἐν
τῇ ἐπαύριον, καὶ εἶπεν ἡ ϖρεσβυτέρα ϖρὸς τὴν νεωτέραν, ἰδοὺ ἐκοιμήθην χθὲς μετὰ τοῦ ϖατρὸς
ἡμῶν· ϖοτίσωμεν αὐτὸν οἶνον καὶ ἐν τῇ νυκτὶ ταύτῃ, καὶ εἰσελθοῦσα κοιμήθητι μετ᾽ αὐτοῦ, καὶ
35. ἐξαναστήσωμεν ἐκ τοῦ ϖάτρος ἡμῶν σπέρμα. Ἐπότισαν δὲ καὶ ἐν τῇ νυκτὶ ἐκείνῃ τὸν ϖατέρα
αὐτῶν οἶνον, καὶ εἰσελθοῦσα ἡ νεωτέρα ἐκοιμήθη μετὰ τοῦ ϖατρὸς αὐτῆς· καὶ οὐκ ᾔδει ἐν τῷ
36. κοιμηθῆναι αὐτὸν, καὶ ἀναστῆναι. Καὶ συνέλαβον αἱ δύο θυγατέρες Λὼτ ἐκ τοῦ ϖατρὸς αὐτῶν.
37. Καὶ ἔτεκεν ἡ ϖρεσβυτέρα υἱὸν, καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ Μωὰβ, λέγουσα, ἐκ τοῦ πατρός

νος 74, 76, 134. ἐκ τῆς γῆς] ∧ εκ X, 14, 16, 18, 25, 38, 57, 59, 72, 73, 77, 79, 128, 131. Alex. Copt. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. Arm. Ed. ∧ ἐκ τῆς 74, 76, 134. απο της γης 56. ὡσεὶ] ως 19. Compl. ∧ Slav. ἀτμὶς καμίνου] αἴμις καπνου 31, 71. ατμις καπνου καμινου 72.

XXIX. τὸν Θεὸν] τον Κυριον 82. Arab. 1. 2. Κυριον VI, 14, 16, 18, 25, 31, 55, 57, 59, 73, 75, 77, 78, 79, 83, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 448. Copt. Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ Slav. Oſtrog. ϖάσας] ∧ Chryſ. l. c. Arab. 2. τὰς ϖόλεις] *hæc oppida* Arab. 1. 2. τῆς ϖεριοίκου] της ϖεριχωρου X, 14, 16, 18, 25, 32, 57, 71, 73, 78, 79. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. *habitationum* Copt. ∧ Arab. 1. 2. ἐμνήσθη] και εμνησθη 57. Copt. εμνησθη δε Compl. ὁ Θεὸς] Κυριος 14, 16, 18, 25, 38, 77, 79, 128, 131. Cat. Nic. τοῦ Ἀβρ.] τω Αβρ. 75. ἐκ μέσου] *ex terra* Slav. Oſtrog. ἐν τῷ, &c. ad fin.] ∧ VI. καταστρέψαι] εκτριψαι 14, 16, 18, 25, 32, 77, 128, 131. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. Κύριον] ∧ 19. Compl. *Deus* tantum Tichon. *Dominus Deus* Georg. *Deus Dominus* (ſic) Arab. 1. 2. τὰς ϖόλεις] ∧ (ſic) 106.

XXX. Ἀνέβη δὲ] εξηλθε δε 19, 83, 108. Compl. και εξηλθεν VI. Alex. και εξηλθε 31, 68, 120, 121. Ald. *et aſcendit* Hier. Λὼτ] ∧ 19. ἐκ Σηγ.] εἰς Σηγ. Chryſ. iv, 452. αὐτὸς 1°] ∧ I, VI, 15, 31, 68, 72, 75, 82, 83, 120, 121. Ald. Alex. Chryſ. l. c. Hier. Aug. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. Arm. Ed. θυγατέρες 1°—ὁ ϖατὴρ in com. 31] ∧ quæ iis interjacent omnia 18. μετ᾽ αὐτοῦ 1°——μετ᾽ αὐτοῦ 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent VI. ἐφοβήθη] εφοβηθησαν 14, 16, 20, 25, 38, 57, 59, 73, 75, 77, 79, 128, 131, 134. Chryſ. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 31. Copt. εφοβειτο 83. εφοβητο 72. γὰρ] ∧ Georg. κατοικῆσαι] οικησαι 106, 107, 129. Chryſ. l. c. συνοικησαι 20. κατῴκησεν] οικησεν (ſic) 59. ωκησεν 14, 16, 20, 25, 31, 55, 56, 57, 68, 73, 76, 77, 82, 83, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 134, 135. Ald. Alex. Chryſ. l. c. Cyr. Al. vii, parte quarta, 4. οικησεν (ſic) 75. ωκησαν 79. Cyr. Al. i, parte prima, 31. σπηλαίῳ] + *illic* Arab. 3. Arm. 1. 2. Arm. Ed. αὐτὸς 2°] ∧ 131. δύο] ∧ 16, 25, 31, 38, 57, 71, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Slav. Georg. αὐτοῦ 3°] ∧ Slav. μετ᾽ αὐτοῦ 2°] ∧ 72, 134. μετα του 31.

XXXI. Εἶπε δὲ] *et dixit* Georg. ἐστιν] *eſt amplius* Arab. 3. ἐπὶ τῆς γῆς] εκ της γης 31. Ald. ὡς καθήκει, &c. ad fin.] ∧ VI. ως καθῆκε, &c. 107. ως καθηκη, &c. 18.

XXXII. Δεῦρο καὶ] δευρο ουν VI, 68, 120, 121. Ald. Arab. 1. Slav. δευρο δη 79. ∧ καὶ Iren. Intp. Copt. ϖοτίσωμεν] ϖοτησομεν (ſic) 18, 25. οἶνον] *vina* Iren. Intp. ἐξαναστήσωμεν] εξαναστησομεν X. ἐκ τοῦ ϖ. ἡμῶν σπ.] ∧ ἐκ 72. ∧ ἡμῶν Slav. Oſtrog. *patri noſtro ſemen* (ſed aliter in com. 34) Arab. 3.

XXXIII. Ἐπότ. δὲ] καὶ ἐπότ. 77. Syrus ap. Bar. Hebr. αὐτῶν] αὐτὸν (ſic) 75. εαυτων 15. ἐν τῇ ν. ἐκείνῃ 1°] ∧ VI. εν τ. ν. ταυτη I, X, 14, 16, 18, 20, 25, 31, 32, 38, 55, 57, 59, 68, 73, 75, 77, 78, 79, 83, 120, 121, 128, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 453. εἰσελθ. ἡ ϖρ. ἐκοιμ.] *intravit major nata et dormivit* Iren. Intp. Georg. ἐν τῇ νυκτὶ ἐκείνῃ 2°] ∧ I, VI, 59. Chryſ. l. c. την νυκτα ταυτην 31. την νυκτα εκεινην X, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 38, 55, 56, 57, 68, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 79, 82, 83, 120, 121, 128, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. *illam noctem* Slav. καὶ οὐκ, &c. ad fin.] ∧ VI. ᾔδει] εγνω I. ιδεν 75. ειδη (ſic) 55. ἐν τῷ κοιμ.] μετα το κοιμ. 75. αὐτὸν] αυτην I, X, 14, 16, 25, 31, 38, 56, 59, 71, 73, 76, 78, 83, 106, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo i, 388. Chryſ. l. c. Iren. Intp. Arab. 3. εκεινην 77. *illam cum illo* Arab. 1. καὶ ἐν] ∧ καὶ 107. η εν 14, 16, 18, 25, 38, 57, 77, 131. Georg. ἐν τῷ 2°] ∧ X, 19, 31, 55, 56, 59, 68, 72, 74, 75, 76, 106, 108, 120, 121, 129, 130, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. ἀναστῆναι] + *illam* Copt. Arab. 3.

XXXIV. ἐν τῇ ἐπ.] ∧ Arab. 1. 2. ∧ ἐν I, VI, X, 25, 56, 59, 68, 75, 82, 83, 106, 120, 121, 130, 134. Ald. Alex. Chryſ. iv, 454. μετα την επ. 31. + *illic* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ εἶπ. ἡ ϖρεσβ.] και η ϖρεσβ. ειπ. 16. ∧ καὶ Copt. ϖρὸς τὴν νεωτέραν] τη νεωτερα VI, 18, 25, 56, 57, 77, 79, 128. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ∧ ϖρὸς (ſic) 16. ∧ ϖρὸς, et habet τη* (eraſo ν) νεωτεραν (ſic) 131. ἰδοὺ] ιδου εγω 79, 106, 107. Slav. Oſtrog. ἐκοιμ. χθὲς] εκοιμ. εχθες I, X, 134. Alex. χθες εκοιμ. 79. *dormivi ego heri* Arm. 1. Arm. Ed. ϖοτισ.—ταύτῃ] ∧ hæc et quæ iis interjacent VI. ϖοτίσωμεν] + οὖν Chryſ. l. c. Arab. 3. præmittunt *et* Arab. 1. 2. καὶ ἐν τῇ νυκτὶ ταύτῃ] ∧ καὶ 75. ∧ ἐν 25. margo γρ. την νυκτα ταυτην 25. και την νυκτα ταυτην I, X, 14, 16, 18, 20, 31, 38, 55, 56, 57, 59, 68, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. καὶ εἰσελθ.] ∧ καὶ 72. + την νυκτα ταυτην 135. μετ᾽ αὐτοῦ] μετ᾽ αυτου και συ VI.

XXXV. Ἐπότισαν—ϖάτρος αὐτῆς] και εκοιμηθη μετ᾽ αυτου η νεωτερα, et ∧ reliqua, VI. ἐπότισαν δὲ] *et potionaverunt* Georg. καὶ ἐν] ∧ καὶ 19, 56, 108. Compl. Georg. ∧ ἐν Chryſ. iv, 454. ∧ hæc cum reliquis uſque ad vocem οἶνον Slav. Oſtrog. αὐτῶν] αὐτὸν ſic 75. εἰσελθοῦσα] ελθουσα 75. ἡ νεωτ.] και η νεωτ. 108. αὐτῆς] margo την νυκτα εκεινην 56. αυτης την νυκτα εκεινην 74, 106, 130, 134, 135. αυτης τη νυκτι εκεινη 107. ᾔδει] εγνω I. ηδειν (ſic) 134. κοιμηθῆναι] + *ſecum* Iren. Intp. + *cum eo* Hier. αὐτὸν] αυτην I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 56, 57, 59, 68, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 79, 82, 120, 121, 128, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo i, 388. Chryſ. l. c. Copt. Arab. 1. 2. 3. ἀναστῆναι] εν τω αναστ. 16. Arm. 1. Arm. Ed. αναστ. αυτην 15. Copt. Arab. 3.

XXXVI. αἱ δ. θυγ. Λ. ἐκ τοῦ ϖ. αὐτῶν] εκ του ϖ. αυτων αι δ. θυγ. Λ. 19, 108. Compl. αι δ. θυγ. εκ του ϖ. αυτων Λ. 56, 129. ∧ αἱ δ. θυγ. Λ. Chryſ. iv, 454.

XXXVII. υἱὸν] ∧ Chryſ. iv, 454. καὶ ἐκάλ.] εκαλ. δε 56.

ΚΕΦ. XIX.

μου· οὗτος ϖατὴρ Μωαβιτῶν ἕως τῆς σήμερον ἡμέρας. Ἔτεκε δὲ καὶ ἡ νεωτέρα υἱὸν, καὶ ἐκά- 38.
λεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἀμμὰν, λέγουσα, υἱὸς γένους μου· οὗτος ϖατὴρ Ἀμμανιτῶν ἕως τῆς σή-
μερον ἡμέρας.

ΚΕΦ. XX.

ΚΑΙ ἐκίνησεν ἐκεῖθεν Ἀβραὰμ εἰς γῆν ϖρὸς Λίβα· καὶ ᾤκησεν ἀνὰ μέσον Κάδης, καὶ ἀνὰ 1.
μέσον Σούρ· καὶ ϖαρῴκησεν ἐν Γεράροις. Εἶπε δὲ Ἀβραὰμ ϖερὶ Σάῤῥας τῆς γυναικὸς αὐτοῦ, 2.
ὅτι ἀδελφή μου ἐστίν· ἐφοβήθη γὰρ εἰπεῖν ὅτι γυνή μου ἐστὶ, μή ποτε ἀποκτείνωσιν αὐτὸν οἱ ἄν-
δρες τῆς ϖόλεως δι᾽ αὐτήν· ἀπέστειλε δὲ Ἀβιμέλεχ βασιλεὺς Γεράρων, καὶ ἔλαβε τὴν Σάῤῥαν.
Καὶ εἰσῆλθεν ὁ Θεὸς ϖρὸς Ἀβιμέλεχ ἐν ὕπνῳ τὴν νύκτα, καὶ εἶπεν, ἰδοὺ σὺ ἀποθνήσκεις ϖερὶ 3.
τῆς γυναικὸς, ἧς ἔλαβες· αὕτη δέ ἐστι συνῳκηκυῖα ἀνδρί. Ἀβιμέλεχ δὲ οὐχ ἥψατο αὐτῆς· καὶ 4.
εἶπε, Κύριε, ἔθνος ἀγνοοῦν καὶ δίκαιον ἀπολεῖς; Οὐκ αὐτός μοι εἶπεν, ἀδελφή μού ἐστί; καὶ 5.
αὐτή μοι εἶπεν, ἀδελφός μου ἐστίν; ἐν καθαρᾷ καρδίᾳ καὶ ἐν δικαιοσύνῃ χειρῶν ἐποίησα τοῦτο.
Εἶπε δὲ αὐτῷ ὁ Θεὸς καθ᾽ ὕπνον, κἀγὼ ἔγνων ὅτι ἐν καθαρᾷ καρδίᾳ ἐποίησας τοῦτο, καὶ ἐφει- 6.
σάμην σου τοῦ μὴ ἁμαρτεῖν σε εἰς ἐμέ· ἕνεκα τούτου οὐκ ἀφῆκά σε ἅψασθαι αὐτῆς. Νῦν δὲ 7.
ἀπόδος τὴν γυναῖκα τῷ ἀνθρώπῳ, ὅτι ϖροφήτης ἐστὶ, καὶ ϖροσεύξεται ϖερὶ σοῦ, καὶ ζήσῃ· εἰ
δὲ μὴ ἀποδίδως, γνώσῃ ὅτι ἀποθανῇ σὺ καὶ ϖάντα τὰ σά. Καὶ ὤρθρισεν Ἀβιμέλεχ τῷ πρωῒ, 8.

λέγουσα] ‸ Hier. μου· οὗτος] μου ουτος· ουτος 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Georg. *mei hic. et hic* Slav. Ostrog. *mei. et hic* Arab. 1. 2. 3. ϖατὴρ] ο ϖατηρ 82. ἕως] μέχρι Orig. iv, 455.

XXXVIII. Ἔτεκε δὲ καὶ ἡ νεωτ.] η νεωτ. δε ετεκεν 15, 72, 82. ‸ καὶ 14, 16, 131. και ετεκεν η νεωτ. 75. Arab. 3. ‸ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. Ἀμμὰν] Αμαν 106. Αμμα 38. Αμμων 78, 135. Hier. Arm. Ed. *Amon* Arm. 1. λέγουσα, υἱὸς γέν. μου] υιος γεν. μ. λεγ. 83. Ald. λέγ. ὁ υἱὸς γέν. μ. Alex. ‸ λέγουσα I, 15, 19, 55, 59, 72, 75, 76, 108, 130, 134. Compl. Alex. γένους] του γενους 14, 15, 16, 18, 20, 25, 38, 55, 56, 57, 59, 68, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Chryſ. iv, 454. οὗτος] *et hic* Arab. 3. ϖατὴρ] ο ϖατηρ 82. Ἀμμανιτῶν] Ἀμμονιτῶν Compl. Arm. Ed. et ſic, niſi quod per ſimplex μ vertat, Arm. 1.

I. ἐκεῖθεν Ἀβρ.] Αβρ. εκειθεν 19, 108, 130. Compl. Georg. εἰς γῆν ϖρὸς Λίβα] ‸ εἰς γῆν 19, 108. Compl. ‸ γῆν πρὸς 128. ‸ ϖρὸς 38. Σούρ] *Sur* Slav. Oſtrog. ϖαρῴκ. ἐν Γεράρ.] *convertit ſe ad Gadar* Arab. 3.

II. Ἀβραὰμ] Αβραμ I. τῆς γυν. αὐτοῦ] ‸ Arab. 1. 2. ὅτι ἀδελφή] ὅτι uncis includit Alex. ‸ ὅτι I, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 55, 59, 68, 71, 72, 75, 77, 79, 82, 83, 120, 121, 128, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Chryſ. iv, 458. Aug. Slav. Oſtrog. Georg. ἐφοβήθη—δι᾽ αὐτήν] ‸ hæc et quæ iis interjacent 82, 106, 107, 135. Arm. 1. Arm. Ed. habet adſcripta margini recenti manu 15. Forte fuit Scholion, ex margine in textum jam olim invectum. ὅτι γυνή] ‸ ὅτι I, X, 31, 55, 68, 71, 72, 77, 83, 120, 121, 130, 134. Ald. Aug. Slav. Oſtrog. Georg. ἀποκτείνωσιν] αποκτενωσιν 18, 20, 25, 79, αποκτενουσιν 14, 16, 31, 131. Ald. Cat. Nic. τῆς ϖόλεως] του τοπου 55. ἀπέστειλε δὲ] *et miſit* Georg. βασιλεὺς Γεράρων] ο βασιλευς Γεραρων 20. Chryſ. l. c. καὶ ἔλαβε] του λαβειν 20. λαβεῖν Chryſ. l. c. ſed alibi ut Vat.

III. εἰσῆλθεν] ηλθεν 15, 72, 82, 135. Euſ. ii, 175. Copt. ἐν ὕπνῳ] ‸ 19, 108. Compl. ‸ ἐν 135. εν ὑπνιω (ſic) 77, 78. ενυπνιω 18, 57. Cat. Nic. εν ενυπνιω 14, 16, 38, 73, 131. + αυτου 106. εἶπεν] margo αυτω prima manu 130. ειπεν αυτω 31, 55, 68, 75, 77, 120, 121, 134. Ald. Alex. Copt. Slav. Arab. 3. σὺ ἀποθνήσκεις] αποθνησκ. συ 19, 108. Compl. συ αποθνησκης 134. ϖερὶ τῆς γυν.] *muliere de hac* Slav. *de muliere hac* Georg. ἔλαβες] εχεις 71. αὕτη δέ ἐστι] *quod eſt ipſa* Georg.

IV. εἶπε] ειπεν Αβιμελεχ 72. Κύριε] ‸ 72. Κυριος ο Θεος (ſic) 14, 18, 78. Κυριε ο Θεος 16, 25, 38, 57, 73, 79, 128, 131. ἔθνος] *gentem unam* Arm. 1. Arm. Ed. ἀγνοοῦν] αγνοων ειμι (ſic) 71. ∼ ἀγνοοῦν Alex. ὠβέλισαι τὸ, αγνοοῦν, ὡς ϖαρ᾽ Ἑβραίοις μὴ κείμενον. Sic ex Origene Procop. in Cat. Nic. 259. ἀγν. καὶ δίκ.] δικ. και αγν. 57, 73, 78, 130. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. et ſic Chryſ. iv, 460, licet infra ut Vat. καὶ δίκ. ἀπολ.] ‸ 71. ‸ καὶ δίκ. Auctor Qu. V. et N. T. ap. Aug. Ambroſiaſt. δίκαιον] δικαιος (ſic) 75. ἀπολεῖς;] ουκ απολεσεις, ſubjuncta diſtinctione plena, 15, 19, Compl. ουκ αποκτενης 108. ἀποκτενεῖς; Theodoret. i, 75. iii, 33.

V. οὐκ αὐτός μοι] ‸ 71. ‸ μοι 57, 73, 78. Arab. 1. 2. ‸ οὐκ Slav. Oſtrog. μοι εἶπεν 1°] ειπε μοι 15, 72, 82. *dixit ad me* Georg. ἀδελφή] οτι αδελφη 18, 20, 32, 56, 76, 79, 129, 134. Chryſ. iv, 460. Theodoret. i, 75. iii, 33. ἐστί—ἐστίν] ‸ poſterius et quæ iis interjacent 135. αὕτη] αὐτὴ 18, 25, 32. Cat. Nic. Theodoret. ll. cc. μοι εἶπεν 2°] ‸ μοι Arab. 1. 2. *dixit ad me* Georg. ἀδελφός] οτι αδελφος 18, 20, 32, 56, 79, 129. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Theodoret. ll. cc. ἐν καθαρᾷ καρδίᾳ] εκ καθαρας καρδιας 107. præmittit *et* Arab. 3. *et ego in puritate cordis* Arm. 1. Arm. Ed. Aquilam videtur Armenus exprimere. ἐν 2°] ‸ 14, 16, 18, 25, 38, 78, 79, 82, 108, 128, 131. Compl. Cat. Nic. Procop. in Cat. Nic. 260. Arm. 1. Arm. Ed. τοῦτο] τὸ ῥῆμα τοῦτο Theodoret. iii, 33, ſed ut Vat. alibi. Eſt forſan Aquilæ verſio ad com. 9. quam huc traduxit Theodoret.

VI. Εἶπε δὲ] *et dixit* Georg. αὐτῷ] ‸ 31, 83. Ald. καθ᾽ ὕπνον] ‸ 14, 16, 18, 25, 77, 79, 128, 131. Cat. Nic. *in viſione* Arm. 1. Arm. Ed. κἀγὼ] και γε εγω 106. ἔγνων] εγνω (ſic) 18. ἐν καθαρᾷ καρδίᾳ] *in puritate cordis* Arm. 1. Arm. Ed. Aquilam rurſus, ut in com. 5, videtur Armenus exprimere. ἐποίησας] + *tu* Arm. 1. Arm. Ed. ἐφεισάμην] εφοβησαμην 130. εφεισαμην εγω X, 31, 55, 56, 59, 68, 72, 75, 76, 120, 121, 129, 134, 135. Ald. Alex. Arm. 1. Arm. Ed. σου] σου εγω 14, 15, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 83, 128, 131. Cat. Nic. Georg. σε εγω 106. εγω σου 82. τοῦ μὴ—εἰς ἐμέ] ‸ hæc et quæ iis interjacent 75. τοῦ μὴ ἁμαρτ. σε] *non ſinere tibi peccare* Copt. ‸ τοῦ 59. Arm. 1. Arm. Ed. ‸ μὴ 16. Chryſ. X, 653, licet alibi ut Vat. ἁμαρτεῖν] αμαρτανειν 106, 107, 135. αμαρτησαι 19, 73, 77, 108. Compl. Chryſ. l. c. licet alibi ut Vat. σε] ‸ 135. Theodoret. i, 76. ἕνεκα] ενεκεν X, 14, 15, 16, 18, 32, 56, 57, 59, 72, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 108, 128, 129, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 461. ἅψασθαι] αψασθε 18. αψεσθαι 106. τοῦ ἅψασθαι Compl. αὐτῆς] ταυτης 18.

VII. Νῦν δὲ] νυν ουν 75. νυνι δε 16, 18, 25, 78, 131. Cat. Nic. τὴν γυν. τῷ ἀνθρώπῳ] την γυν. του ανθρωπου 75. Arab. 3. τῷ ἀνθρώπῳ τὴν γυν. Philo i, 510. + *ei* Arab. 3. + *ejus* (*Sarræ* ſcil.) Arm. 1. Arm. Ed. ϖροφήτης] ϖροφητις ex Iotaciſmo 59. ζήσῃ] ζησεις 108. Compl. Philo l. c. ζησει 31. σωθήσῃ Theodoret. i, 76, 1347. ii, 1058. *ſalvus eris* Aug. Porro, ſubjungit Theodoret. duobus in locis σὺ καὶ ϖᾶς ὁ οἶκος σου. Et habet additamentum *tu et domus tua* Aug. ἀποδίδως] αποδως 14, 16, 18, 25, 32, 76, 77, 79, 128, 134. Compl. + *illam* Arab. 3. γνώσῃ] γνωθι X, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 108, 128, 129, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 461. Arm. Ed. γνωθη 14, 130, 131. + ϖριν 107. *ſciens ſcies* Arm. 1. ὅτι 2°] ‸ 106, 107. ἀποθανῇ] αποθανεις 38. αποθνησκεις 31, 68, 75, 83. Ald. συ καὶ] και συ και 16. σύ τε καὶ Chryſ. l. c. ϖάντα τὰ σὰ] *omne tuum* Slav. Oſtrog. *omne quantum tui eſt* Arm. 1. Arm. Ed.

VIII. Καὶ ὤρθρισε] *ſurrexit autem* Slav. Oſtrog. τῷ ϖρωῒ]

καὶ ἐκάλεσε ϖάντας τȣ̀ς ϖαῖδας αὐτοῦ, καὶ ἐλάλησε ϖάντα τὰ ῥήματα ταῦτα εἰς τὰ ὦτα αὐ-
9. τῶν· ἐφοϐήθησαν δὲ ϖάντες οἱ ἄνθρωποι σφόδρα. Καὶ ἐκάλεσεν Ἀϐιμέλεχ τὸν Ἀϐραὰμ καὶ
εἶπεν αὐτῷ, τί τοῦτο ἐποίησας ἡμῖν; μήτι ἡμάρτομεν εἰς σὲ, ὅτι ἐπήγαγες ἐπ᾽ ἐμὲ καὶ ἐπὶ τὴν
10. βασιλείαν μου ἁμαρτίαν μεγάλην; ἔργον ὃ οὐδεὶς ϖοιήσει, ϖεποίηκάς μοι. Εἶπε δὲ Ἀϐιμέλεχ
11. τῷ Ἀϐραὰμ, τί ἐνιδὼν ἐποίησας τȣ̃το; Εἶπε δὲ Ἀϐραὰμ, εἶπα γὰρ, ἄρα οὐκ ἔϛι θεοσέϐεια
12. ἐν τῷ τόπῳ τούτῳ, ἐμέ τε ἀποκτενοῦσιν ἕνεκεν τῆς γυναικός μου. Καὶ γὰρ ἀληθῶς ἀδελφή μȣ
13. ἐϛὶν ἐκ ϖατρὸς, ἀλλ᾽ οὐκ ἐκ μητρός· ἐγενήθη δέ μοι εἰς γυναῖκα. Ἐγένετο δὲ ἡνίκα ἐξήγαγέ
με ὁ Θεὸς ἐκ τοῦ οἴκου τοῦ ϖατρός μου, καὶ εἶπα αὐτῇ, ταύτην τὴν δικαιοσύνην ϖοιήσεις εἰς
14. ἐμὲ, εἰς ϖάντα τόπον οὗ ἐὰν εἰσέλθωμεν ἐκεῖ, εἴπον ἐμὲ, ὅτι ἀδελφός μου ἐϛίν. Ἔλαϐε δὲ
Ἀϐιμέλεχ χίλια δίδραγμα, καὶ ϖρόϐατα, καὶ μόσχους, καὶ ϖαῖδας, καὶ ϖαιδίσκας, καὶ ἔδωκε
15. τῷ Ἀϐραάμ· καὶ ἀπέδωκεν αὐτῷ Σάῤῥαν τὴν γυναῖκα αὐτȣ̃. Καὶ εἶπεν Ἀϐιμέλεχ τῷ Ἀϐραὰμ,
16. ἰδοὺ ἡ γῆ μȣ ἐναντίον σȣ· οὗ ἂν σοι ἀρέσκῃ, κατοίκει. Τῇ δὲ Σάῤῥᾳ εἶπεν, ἰδȣ̀ δέδωκα χίλια
δίδραγμα τῷ ἀδελφῷ σου· ταῦτα ἔϛαι σοι εἰς τιμὴν τοῦ ϖροσώπου σου, καὶ ϖάσαις ταῖς μετὰ
17. σοῦ· καὶ ϖάντα ἀλήθευσον. Προσηύξατο δὲ Ἀϐραὰμ ϖρὸς τὸν Θεὸν, καὶ ἰάσατο ὁ Θεὸς τὸν
18. Ἀϐιμέλεχ, καὶ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ, καὶ τὰς ϖαιδίσκας αὐτοῦ· καὶ ἔτεκον. Ὅτι συγκλείων

το ϖρωῒ 16, 59, 107, 131. Ald. ^ Chryſ. iv, 461. ϖάντας] ^ Chryſ. l. c. καὶ ἐλάλ.] ^ καὶ 19. + *illis* Slav. Oſtrog. ϖάντα] κατα ϖαντα 108. Compl. κατα ϖαντας 19. ἐφοϐήθ. δὲ] και εφοϐηθ. 79. Georg. ϖάντες] ^ 55. ἄνθρωποι] ανδρες 19, 32, 78, 106, 107, 108, 134. Compl. Procop. in Cat. Nic. 261. ανθρωποι τον Θεον 135. ανδρες τον Κυριον 14, 16, 18, 25, 38, 56, 57, 77, 79, 128, 129, 131. Georg.

IX. τȣ̃το] ^ Slav. Arab. 3. ἡμῖν] μοι 19, 108. Compl. ^ Arab. 1. 2. μήτι] τι 20, 59. Chryſ. iv, 262, et rurſus infra. præmittit *et* Arab. 3. ἡμάρτομεν] ημαρταμεν 82. ημαρτον 19, 20, 107, 108. Compl. et ſic Chryſ. l. c. ſed ut Vat. alibi. ἐπήγαγες] εποιησας 19, 71. Compl. ἐπ᾽ ἐμὲ καὶ] *in nos et* Georg. ^ Arab. 1. 2. μου] *noſtrum* (in plurali) Georg. μεγάλην] + *valde* Slav. Oſtrog. ἔργον] *opus autem* Slav. Moſq. ὃ οὐδεὶς] ο ου θελεις 19. ο ου θελης 108. ϖοιήσει] ϖεποιηκεν 19, 75, 107, 108. Compl. *fecerit* Arm. 1. Arm. Ed. ϖεποίηκάς] εποιησας 56, 129. Chryſ. l. c. *tu feciſti* Slav. Oſtrog. μοι] ημιν 20, 75. ^ Arab. 3.

X. ^ totum comma 31. εἶπε δὲ—τῷ Ἀϐρ.] ^ hæc cum voce quæ iis interjacet 75, 106. ^ δὲ Copt. *et dixit*, &c. Georg. ἐνιδὼν] επιδων 72. ενειδων 130. εννοων 32. Eſt τί ἐννοήσας ap. Chryſ. in alluſione. *vidiſti quod* Copt. *vidiſti et* Georg. ἐποίησας] ϖεποιηκας 25. + μοι 56, 129. *locutus es* Arab. 1. 2. τοῦτο] το ρημα τȣ̃το tribuitur τοῖς ό in annotatione marginali, 130. et hanc lectionem habent in textu 15, 72, 82, 135. Theodoret. i, 76. Arm. 1. Arm. Ed. + *nobis* Copt. Arab. 3.

XI. Εἶπε δὲ Ἀϐρ.] ^ 72. *et dixit Abr.* Georg. εἶπα γὰρ] ^ 74. ειπον γαρ 32. Theodoret. i, 76. ἄρα] ſic margo 130. μηποτε 15, 20, 31, 32, 56, 72, 74, 76, 82, 83, 106, 107, 120, 129, 130, 134, 135. Ald. Chryſ. iv, 462. Theodoret. l. c. Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἐμέ τε] εμε δε 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 128. ἀποκτενοῦσιν] αποκτεινȣσιν 72. τῆς γυναικός μου] *mulieris hujus* Arab. 3. et ſic forte Copt. ſi vero, quod poteſt eſſe, erraverit Scriptor in tertia Coptæ vocis litera, tum eſſet *mulieris meæ*.

XII. ἀληθῶς] ^ 59, 135. Chryſ. iv, 462. ἀδελφή μου] ἀδελφή μοι Clem. Al. Strom. l. ii, 502. ἀλλ᾽ ȣ̓κ ἐκ] ^ ἐκ 31. ἀλλȣ και εκ (ſic) 72. Erat forte in Codice archetypo ΑΛΛΟΥ, et Librarius haud animadvertebat quod in αλλ᾽ ου deberet diſcindi. *et non ex* Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἐγενήθη] εγεννηθη 131. ἐγένετο Clem. Al. l. c. εἰς γυν.] και εις γυν. 31, 56, 71, 82, 83, 129. Ald.

XIII. Ἐγένετο δὲ ἡνίκα] ^ 130. *et fuit cum* Georg. με] ^ 59. ὁ Θεὸς] Κυριος ο Θεος 56. καὶ εἶπα] και ειπον 76, 77, 106, 107, 134. et ſic, ſed ^ καὶ Chryſ. iv, 463. ^ καὶ Copt. ταύτην] ^ Arab. 3. ϖοιήσεις] ϖοιησει 19. ϖοίησον Alex. εἰς ἐμὲ] ſic margo manu prima 130. επ᾽ εμε X, 15, 59, 82, 106, 107, 130, 135. Ald. Alex. Arab. 3. μετ᾽ εμε 72. εἰς ϖάντα τόπον] εις ϖ. τον τοπ. 82. *in omni loco* Aug. habent in numero plurali Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. οὗ ἐὰν] ^ ἐὰν 25. οὗ ἂν Compl. εἰσέλθωμεν] *veniamus* Copt. ἐκεῖ] ^ Arm. 1. Arm. Ed. εἴπον] margo ειπε prima manu 130. ειπε in textu 76, 106. + δε 129. præmittit *et* Arab. 3. ἐμὲ 2°] ^ 20. Chryſ. l. c. Copt. επ᾽ εμε 31, 56, 68, 74, 76, 120, 121, 129. εις εμε margo manu prima 130. ϖερι εμου 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. Symmachi eſt. ὅτι] ^ Slav. Oſtrog. ἀδελφός] ουτος αδελφος 32.

XIV. Ἔλαϐε δὲ] *juſſit autem* Arab. 1. 2. δίδραγμα] διδραχμα X, 15, 18, 20, 25, 32, 38, 71, 74, 82, 134. Alex. Chryſ. iv, 463. Et ſic in commate 16. + αργυριȣ 56, 129. Slav. Oſtrog. + *argenteas* Copt. Aquilam exprimit hoc additamentum. καὶ 1°——καὶ 5°] ^ alterutrum et quæ iis interjacent 71. καὶ ϖρόϐ.] ^ καὶ X, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 38, 57, 68, 72, 73, 76, 78, 79, 82, 83, 120, 121, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Oſtrog. Georg. καὶ ϖαῖδας] ^ καὶ X, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 38, 55, 68, 76, 77, 78, 83, 106, 120, 121, 131, 134. Ald. Georg. ἔδωκε—ἀπέδωκεν] ^ prius et quæ iis interjacent Chryſ. l. c. Forte ergo Chryſ. non ἀπέδωκεν ſed ἔδωκεν cum Codd. infra citandis habuit. ἀπέδωκεν] δεδωκεν 32. εδωκεν 71, 72. Copt. Σάῤῥ.] και Σ. 71.

XV. ^ tot. com. cum tribus ſeqq. 31. Ἀϐιμ.] ο Αϐιμ. 134. ἡ γῆ μȣ] ^ μȣ 31, 83, 121. Ald. Copt. Slav. Oſtrog. η γυνη σȣ 57, 73, 74, 76, 106, 107, 130, 134, 135. et ſic, ſed ^ σου, 31. Hoc eſt ex cap. xii, 19. σου] σου εϛιν X, 55, 59, 71, 75, 76, 106, 129. Chryſ. iv, 463. οὗ ἂν] ου εαν X, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 38, 59, 73, 75, 76, 77, 78, 106, 108, 128, 130, 131, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. ^ οὗ 74. εαν tantum habet 134. ^ ἂν Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. præmittit *et* Arab. 3. σοι] ^ Georg. ἀρέσκῃ] αρεσκει 75, 106. κατοίκει] κατοικησον 59.

XVI. Τῇ δὲ Σ.] και τη Σ. 19, 108. Compl. χίλια δίδρ. τῷ ἀδ. σου] τω αδ. σου χιλια διδρ. 19, 108. Compl. δίδραγμα] διδραγματα 75. + *argenteas* Copt. ἀδελφῷ] ανδρι 59. ταῦτα] ^ 25. ἔϛαι σοι] σοι εϛαι 19, 59. Compl. εϛω σοι 14, 16. εϛωσαν et ^ σοι 72. ^ σοι Chryſ. iv, 463. Slav. Oſtrog. σȣ 2°—σȣ̃ 3°] ^ alterutrum et quæ its interjacent Chryſ. l. c. ϖάσαις ταῖς] εις ϖασας τας 75. καὶ ϖάντα ἀλήθ.] και μηκετι ψευση το λοιπον X. κατα ϖαντα αληθ. 32. *et omne verum dices* Arm. 1. Arm. Ed. *et omni tempore fac veritatem* Copt. *et fac quod juſtum eſt omni tempore* Arab. 3.

XVII. Προσηύξατο δὲ] και ϖροσηυξατο 32, 72. Chryſ. iv, 464. Ἀϐρ.] ο Αϐρ. 72. ἰάσ. ὁ Θεὸς τὸν Ἀϐιμ.] ιασ. τον Αϐιμ. ο Θεος 14. ^ omnia, et habent tantum ϖερι Αϐιμελεχ 106, 107. ^ ὁ Θεὸς 25, 75. αὐτοῦ 1°] αυτου και ϖαιδας αυτου 72. Arab. 3. τὰς ϖαιδίσκας] ϖασας τας ϖαιδισκας 19, 108. Compl. habet horum loco (ſed videntur potius infra quam huc pertinere) *omnes domeſticos* Arab. 3. αὐτοῦ 2°] ^ 75. Slav. Oſtrog. αυτου και ολον τον οικον αυτου 55, 74, 76, 106, 107, 134, 135. Huc referrem, quem modo citavi, Arab. 3. αυτȣ και ϖαντα τα κτηνη αυτων 19. Compl. ἔτεκον] ετικτον 20, 74, 76, 134. Chryſ. l. c.

XVIII. συγκλείων συνέκλεισε] ſic, ſed prima vox in charact. minore, Alex. habet inverſo ordine 71. συγκλισει συνεκλεισεν 31. ^ συγκλείων III. Κύριος] ^ 128. et ^ ſemel Chryſ. iv, 464, ſed

ΚΕΦ. XX.

συνέκλεισε Κύριος ἔξωθεν ϖᾶσαν μήτραν ἐν τῷ οἴκῳ Ἀϐιμέλεχ, ἕνεκεν Σάῤῥας τῆς γυναικὸς Ἁϐραάμ.

ΚΕΦ. XXI.

ΚΑΙ Κύριος ἐπεσκέψατο τὴν Σάῤῥαν, καθὰ εἶπε· καὶ ἐποίησε Κύριος τῇ Σάῤῥᾳ, καθὰ ἐλά- 1.
λησε. Καὶ συλλαϐοῦσα ἔτεκε τῷ Ἁϐραάμ υἱὸν εἰς τὸ γῆρας, εἰς τὸν καιρὸν καθὰ ἐλάλησεν αὐτῷ 2.
Κύριος. Καὶ ἐκάλεσεν Ἁϐραὰμ τὸ ὄνομα τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ τοῦ γενομένου αὐτῷ, ὃν ἔτεκεν αὐτῷ Σάῤῥα, 3.
Ἰσαάκ. Περιέτεμε δὲ Ἁϐραὰμ τὸν Ἰσαὰκ τῇ ἡμέρᾳ τῇ ὀγδόῃ, καθὰ ἐνετείλατο αὐτῷ ὁ Θεός. 4.
Καὶ Ἁϐραὰμ ἦν ἑκατὸν ἐτῶν, ἡνίκα ἐγένετο αὐτῷ Ἰσαὰκ ὁ υἱὸς αὐτοῦ. Εἶπε δὲ Σάῤῥα, γέ- 5. 6.
λωτά μοι ἐποίησε Κύριος· ὃς γὰρ ἂν ἀκούσῃ συγχαρεῖταί μοι. Καὶ εἶπε, τίς ἀναγγελεῖ τῷ 7.
Ἁϐραὰμ ὅτι θηλάζει ϖαιδίον Σάῤῥα; ὅτι ἔτεκον υἱὸν ἐν τῷ γήρᾳ μου. Καὶ ηὐξήθη τὸ ϖαι- 8.
δίον, καὶ ἀπεγαλακτίσθη· καὶ ἐποίησεν Ἁϐραὰμ δοχὴν μεγάλην, ᾗ ἡμέρᾳ ἀπεγαλακτίσθη
Ἰσαὰκ ὁ υἱὸς αὐτοῦ. Ἰδοῦσα δὲ Σάῤῥα τὸν υἱὸν Ἄγαρ τῆς Αἰγυπτίας, ὃς ἐγένετο τῷ Ἁϐραὰμ, 9.
ϖαίζοντα μετὰ Ἰσαὰκ τοῦ υἱοῦ αὐτῆς, Καὶ εἶπε τῷ Ἁϐραὰμ, ἔκϐαλε τὴν ϖαιδίσκην ταύτην, 10.
καὶ τὸν υἱὸν αὐτῆς· οὐ γὰρ μὴ κληρονομήσει ὁ υἱὸς τῆς ϖαιδίσκης ταύτης μετὰ τοῦ υἱοῦ μου Ἰσαάκ.

---

infra ibidem habet. ο Θεος 14, 16, 18, 19, 25, 57, 71, 77, 78, 79, 108. Compl. Cat. Nic. Copt. et ſic, ſed ſub voce Θεος manus prima ſubſcripſit Κυριος, 131. ἔξωθεν] ∧ 14, 16, 18, 25, 71, 72, 73, 77, 82, 128, 131. Georg. μήτραν] την μητραν 68, 76, 83, 120, 121, 134. + *illic* Arm. 1. Ἀϐιμέλεχ] præmittunt τω X, 59, 73, 74. præmittunt του 14, 15, 18, 25, 57, 75, 76, 77, 79, 108, 128, 129, 131. Cat. Nic. Chryſ. bis l. c. Slav. σου Αϐιμελεχ (ſic) 78. ἕνεκ. Σ. τῆς γ. Ἁϐρ.] ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, 130. Ἁϐραάμ] του Αϐρααμ 76.

I. Κύριος 1°] ο Κυριος 72, 76. Κυριος ο Θεος 14, 16, 18, 25, 38, 57, 71, 73, 77, 78, 79, 128, 129, 131. Georg. καθὰ 1°] καθα και 106. Arm. 1. Arm Ed. καθ' ἃ 134. Chryſ. iv, 464. καὶ ἐποίησε cum ſqq. ad finem] ∧ 75. Κύριος 2°] ο Θεος 18, 79. Hilar. Κυριος ο Θεος 14, 15, 16, 25, 38, 57, 71, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. ∧ Chryſ. l. c. τῇ Σάῤῥᾳ] τησσαρα (ſic) 18. την Σαρραν 16, 19, 79. Compl. Hilar. την Σαρα 72. την Σαρρα 77, 108, 128, 130, 131. Σαρραν 135. καθὰ 2°] καθως 25. *quomodo et* Arm. 1. Arm. Ad. ἐλάλησ.—ἐλάλησ. in com. 2.] ∧ prius et quæ iis interjacent 135.

II. συλλαϐοῦσα] + Σαρρα 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 74, 78, 79, 128, 130, 131. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Georg. + η Σαρρα 129. ἔτεκε] + Σαρρα X, 15, 31, 68, 75, 76, 82, 106, 120, 121, 134. Ald. Alex. Chryſ. iv, 464. Hilar. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. + Σαρα 72. γῆρας] + *ſua* Hilar. + *ejus* Arab. 3. Κύριος] ο Κυριος 72, 74, 75. Κυριος ο Θεος 14, 15, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 76, 77, 78, 79, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Cat. Nic. *Deus* tantum Arm. Ed. ∧ Arab. 3.

III. Ἁϐραὰμ] ∧ 19, 108. Compl. Chryſ. iv, 464. τὸ ὄνομα] ∧ 72. τοῦ υἱοῦ] ∧ Slav. Oſtrog. αὐτοῦ] ∧ 59. τοῦ γενομ. αὐτῷ] ∧ 106. Chryſ. l. c. Slav. Oſtrog. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ∧ τοῦ Ald. αὐτῷ Σάῤῥα] Σαρα αυτω (ſic) 72.

IV. Περιέτεμε δὲ] ϖεριετεμε δε αυτον 59. Chryſ. iv, 465. *et circumcidit* Georg. Ἰσαὰκ] ſic, (ergo αὐτὸν, quod ſupra habuit, videtur invectum ex marg.) 59. υιον αυτου 72, 82. + υιον αυτου I, X, 135. Arab. 1. 2. 3. et in minore charactere Alex. + τον υιον αυτου 14, 16, 18, 25, 77, 79, 128, 131. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ∧ Chryſ. l. c. τῇ ἡμ. τῇ ὀγδ.] præmittit εν 32. Slav. τη ογδ. ημ. 14, 15, 16, 18, 25, 31, 38, 59, 68, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 120, 121, 128, 129, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Georg. ἐνετείλατο] ελαλησεν 71, 106, 107. αὐτῷ] ∧ 74, 134. Chryſ. l. c. ὁ Θεός] Κυριος 107, 108. Compl. Chryſ. l. c. ο Κυριος 19. et ſic (ſed ο Θεος margo prima manu) 130. Κυριος ο Θεος 14, 15, 16, 18, 25, 32, 38, 73, 77, 78, 79, 129, 131. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed.

V. Καὶ Ἁϐρ. ἦν] ∧ καὶ 31, 68, 120, 121. Ald. Copt. και ην Αϐρ. 15, 82. Αϐρ. δε ην X, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 75, 77, 78, 79, 83, 106, 129, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 465. Athan. i, 303. Slav. Georg. και Αϐρ. η vitio ſcribæ I. ἑκατὸν ἐτῶν] ρ̅ε̅ ετων 135. ετων εκατον I, 14, 16, 18, 19, 25, 38, 57, 73, 75, 77, 78, 106, 108, 130. Compl. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Georg. ἡνίκα] ηνικα αν 55. ὅτε Athan. l. c. ἐγένετο αὐτῷ] εγεννηθη αυτω 72. Copt. γεγονεν αυτω 19. Compl. αυτω εγενετο 15. ∧ αὐτῷ Chryſ. in Cat. Nic. 265. ὁ υἱὸς] ∧ ὁ Athan. l. c.

VI. Εἶπε δὲ Σάῤῥα] *dixit et S.* Ambr. *et dixit S.* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. γέλωτά] margo, ευφροσυνην και χαραν X. *gaudium* Slav. Oſtrog. μοι ἐποίησε] εποιησεν μοι I, 59. εποιησε μοι 72, 75, 82, 107. Κύριος] ο Κυριος X, 130, 134. Chryſ. iv, 465. Georg. et ſic Philo i, 131, 599, licet ut Vat. i, 215. ὁ Θεὸς Baſ. ii, 360. Arm. 1. Arm. Ed. et ſic quoque Chryſ. iii, 114. iv, l. c. Κυριος ο Θεος 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. ὃς] ὡς Procop. in Cat. Nic. 265. γὰρ] ∧ 14, 16, 18, 25, 77, 79, 131. Cat. Nic. ἂν] ∧ 31, 83, 106, 130, 134. Ald. εαν X. Alex. ἀκούσῃ] ακουσει 19. συγχαρεῖταί μοι] συγχαρῆ τε μοι 106. συγχαριτε μοι 59. συγχαρησεται μοι 32. Procop. l. c. οὐ χαριεῖταί μοι Philo i, 599, in MS. et Philonem in commentario hanc lectionem atque eam interrogative urgere putat ex contextu Mangeius. Dubium tamen eſt; præſertim cum Philo legat et plene diſtinguat ut Vat. i, 81, 131, 215.

VII. Καὶ εἶπε] ∧ Arab. 1. 2. ἀναγγελεῖ] ἀγγελεῖ Iſidor. Peluſ. 328. τῷ Ἁϐρ.] ∧ τῷ 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Philo i, 456. Iſidor. Peluſ. l. c. ὅτι θηλ.—γηρ. μου] οτι ετεκον υιον εν γηρ. μου οτι θηλ. ϖ. Σ. 74, 76, 106, 107, 130, 134. Slav. Oſtrog. eundem quoque ordinem ſequitur 135. ὅτι θηλ. ϖαιδ. Σ.] bis ſcripta 83. οτι ϖαιδ. θηλ. Σ. 59, 75. οτι θηλ. Σ. ϖαιδ. 77. ὅτι Σ. θηλ. ϖαιδ. Iſidor. Peluſ. l. c. ὅτι Σ. θηλ. υἱὸν Chryſ. iii, 114. ὅτι ἔτεκον] *et parit* Arab. 3. υἱὸν] ϖαιδιον 15, 78. et ſic (ſed e corr. ſecundæ manus υιον) 79. ∧ 135. τῷ 2°] ∧ 14, 38. Chryſ. iv, 465. γήρᾳ] γηρι 75, 82. γηρει I, X, 14, 16, 18, 19, 20, 25, 32, 55, 68, 72, 73, 77, 79, 107, 120, 121, 128, 131, 134. Alex. Cat. Nic. μου] ∧ Arab. 1. 3.

VIII. ἐποίησεν] πεποίηκα ἐν (ſic, ſed leg. πεποιηκεν) 129. μεγάλην] ∧ 135. ᾗ ἡμέρᾳ] εν η ημερα 15, 82. εν ημερα η 135. Ἰσαὰκ ὁ υἱὸς αὐτοῦ] ο υιος αυτου Ισαακ 19, 59. ∧ Ἰσαὰκ Chryſ. iv, 465.

IX. Ἰδοῦσα δὲ Σ.] εἶδε Σ. Chryſ. iv, 466. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 73. Ἄγαρ] Ἄγαρ τῆς ϖαιδίσκης Juſt. M. Dial. 250. ὃς ἐγέν. τῷ Ἁϐρ.] ∧ 75. Aſterius ap. Cotelerii Monum. Eccleſ. Gr. ii, 11. ∧ τῷ Ald. ϖαίζοντα] οτι ϖαιζει 32. Arm. 1. Arm. Ed. ϖαίζ. μετὰ Ἰσ.] μετα Ισ. ϖαιζ. (ſed ab alia manu ſupra corr. παιζ. μετα Ισ.) 55. Ἰσ. τοῦ υἱοῦ αὐτὸ] του υιου αυτ. του Ισ. 16, 77. αὐτῆς] εαυτης X. Alex.

X. Καὶ εἶπε] ∧ καὶ X, 14, 16, 18, 25, 38, 57, 59, 71, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 83, 106, 107, 128, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. Juſt. M. Dial. 250. Copt. Arm. 1. Georg. ἔκϐαλε τὴν ϖαιδίσκ.] ἔκϐαλε τὴν ϖαιδίσκ. ἐντεῦθεν Chryſ. iv, 467. *remove a me ..... foras* Arab. 1. 2. ταύτην] ∧ 14, 16, 18, 19, 20, 25, 31, 32, 38, 59, 73, 77, 78, 82, 83, 108, 128, 129. Compl. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. 270. Theodoret. i, 84, 1483. Aſterius in Cotelerii Monum. Eccleſ. Gr. ii, 11. et ∧ Chryſ. ſemel, l. c. ſed et ibidem habet. ∧ Ambr. Georg. γὰρ μὴ] ∧ Clem. Al. Strom. l. i, 347. ∧ γὰρ Arab. 1. 2. 3. ∧ μὴ X, 59, 72, 106. Juſt. M. l. c. κληρονομήσει] κληρονομηση 18, 20, 25, 32, 55, 131, 134, 135. Cat. Nic. Chryſ. l. c.

11. 12. Σκληρὸν δὲ ἐφάνη τὸ ῥῆμα σφόδρα ἐναντιον Ἁβραὰμ ϖερὶ τοῦ υἱοῦ αὐτȣ̃. Εἶπε δὲ ὁ Θεὸς τῷ
Ἁβραὰμ, μὴ σκληρὸν ἔςω ἐναντίον σου ϖερὶ τοῦ ϖαιδίου, καὶ ϖερὶ τῆς ϖαιδίσκης· ϖάντα ὅσα
13. ἂν εἴπῃ σοι Σάῤῥα, ἄκουε τῆς φωνῆς αὐτῆς· ὅτι ἐν Ἰσαὰκ κληθήσεταί σοι σπέρμα. Καὶ τὸν
14. υἱὸν δὲ τῆς ϖαιδίσκης ταύτης εἰς ἔθνος μέγα ϖοιήσω αὐτὸν, ὅτι σπέρμα σόν ἐςιν. Ἀνέςη δὲ
Ἁβραὰμ τὸ ϖρωῒ, καὶ ἔλαβεν ἄρτους καὶ ἀσκὸν ὕδατος, καὶ ἔδωκεν τῇ Ἄγαρ· καὶ ἐπέθηκεν ἐπὶ
τὸν ὦμον αὐτῆς τὸ ϖαιδίον, καὶ ἀπέςειλεν αὐτήν· ἀπελθοῦσα δὲ ἐπλανᾶτο κατὰ τὴν ἔρημον,
15. κατὰ τὸ φρέαρ τοῦ ὅρκου. Ἐξέλιπε δὲ τὸ ὕδωρ ἐκ τοῦ ἀσκοῦ· καὶ ἔῤῥιψε τὸ ϖαιδίον ὑποκάτω
16. μιᾶς ἐλάτης. Ἀπελθοῦσα δὲ ἐκάθητο ἀπέναντι αὐτοῦ μακρόθεν, ὡσεὶ τόξȣ βολήν· εἶπε γὰρ,
οὐ μὴ ἴδω τὸν θάνατον τȣ̃ ϖαιδίου μου. καὶ ἐκάθισεν ἀπέναντι αὐτȣ̃· ἀναβοῆσαν δὲ τὸ ϖαιδίον
17. ἔκλαυσεν. Εἰσήκουσε δὲ ὁ Θεὸς τῆς φωνῆς τȣ̃ ϖαιδίου ἐκ τȣ̃ τόπου ȣ̃ ἦν· καὶ ἐκάλεσεν ἄγγελος
Θεȣ̃ τὴν Ἄγαρ ἐκ τȣ̃ ȣ̓ρανȣ̃, καὶ εἶπεν αὐτῇ, τί ἐςιν Ἄγαρ; μὴ φοβȣ̃· ἐπακήκοε γὰρ ὁ
18. Θεὸς τῆς φωνῆς τȣ̃ ϖαιδίου ἐκ τȣ̃ τόπου ȣ̃ ἐςιν. Ἀνάςηθι καὶ λάβε τὸ ϖαιδίον, καὶ κράτησον
19. τῇ χειρί σου αὐτό· εἰς γὰρ ἔθνος μέγα ϖοιήσω αὐτό. Καὶ ἀνέῳξεν ὁ Θεὸς τȣ̀ς ὀφθαλμȣ̀ς αὐτῆς·
καὶ εἶδε φρέαρ ὕδατος ζῶντος, καὶ ἐπορεύθη, καὶ ἔπλησε τὸν ἀσκὸν ὕδατος, καὶ ἐπότισε

Theodoret. i, 1483. Aſterius l. c. Arab. 1. 2. 3. Georg. ὁ υἱὸς] *filius Hagaræ* Arab. 3. ταύτης] ‸ III, 68, 108, 120, 121. Compl. Ald. habetque in charactere minore Alex. ‸ Clem. Al. l. c. Greg. Nyſſ. i, 709. Theodoret. i, 1483. Aſterius l. c. Slav. ‸ quoque Chryſ. l. c. ſemel, ſed et ibidem habet. *meæ* Copt. ſed una litera addita eſſet *hujus*. *meæ* Arab. 3. *hic* Arab. 1. 2.

XI. Σκληρὸν] margo απηνες και απανθρωπον X. ῥῆμα] ρημα τουτο 75. σφόδρα] ‸ 135. Chryſ. iv, 467. ἐναντίον Ἁβρ.] ‸ 79. ϖερὶ] ϖερι Ισμαηλ 129. Copt. αὐτοῦ] αυτου Ισμαηλ 19, 68, 108, 120, 121. Compl. Ald. Alex. Arab. 3. Slav.

XII. Εἶπε δὲ] ‸ δὲ 59. Copt. ſupplet δε correctio ſupralinearis 31. *et dixit* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. τῷ Ἁβρ.] ‸ τῷ 82, 134. ϖρὸς τὸν Ἁβρ. Chryſ. iv, 467. ἔςω] εςαι 107, 130. + το ρημα X, 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 59, 73, 76, 77, 78, 79, 83, 106, 107, 128, 130, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 73. + το ρημα τουτο 129. Slav. Oſtrog. + *hoc* Arab. 1. 2. 3. σου] σου το ῥῆμα Chryſ. l. c. ϖαιδίου] ϖαιδος 106. + *hujus* Copt. + *hoc* Georg. ϖερὶ 2°] ‸ I, 25, 72, 106, 135. Chryſ. l. c. τῆς ϖαιδίσκ.] *ancillæ hujus* Copt. Arm. 1. Georg. *matris ejus* Arab. 1. ϖάντα] *et omnia* Arab. 3. ὅσα ἂν] οσα εαν I, 20, 75, 134. Cyr. Al. l. c. ἂν ὅσα Philo i, 135. εἴπῃ σοι] σοι ειπη 77. Slav. Oſtrog. εἴποι et ‸ σοι Philo l. c. et habet εἴποι σοι Chryſ. l. c. ſed et ibid. εἴπῃ σοι quoq. ἄκουε] ακουσον 20, 74, 76, 106, 107, 128, 134. Chryſ. l. c. et xi, 409. ακουση 18, 25, 57, 73, 78, 79. Cat. Nic. ακουσης 14, 16, 77, 131. τῆς φωνῆς] *verbi* Slav. Oſtrog. ἐν Ἰσαὰκ] *ex Iſaaco* Georg. κληθήσεταί] κληρονομηθησεται 78.

XIII. Καὶ] ‸ Slav. Arm. 1. Arm. Ed. δὲ] ‸ 75. τῆς] ‸ 38. ταύτης] ‸ 15, 72, 106. Compl. Arab. 3. ἔθνος μέγα] μεγα εθνος 75. αὐτὸν] ‸ 128. σόν ἐςιν] εςιν σου I.

XIV. Ἀνέςη] αναςη I. τὸ ϖρωῒ] τω ϖρωϊ 15, 18, 20, 25, 32. Cat. Nic. Chryſ. iv, 468. καὶ ἔλαβ.] ‸ καὶ Copt. ἄρτους] αρτον 25. καὶ ἔδωκεν] *et dedit illud* Arab. 3. ἔδωκ.—αὐτῆς] ‸ hæc et quæ iis interjacent 18. τῇ Ἄγαρ] ‸ τῇ I, III, X, 14, 15, 16, 25, 31, 57, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. habet τῇ ſub × et in charact. minore Alex. ‸ τῇ Philo i, 393. Chryſ. l. c. Cyr. Al. i, parte ſecunda 73. Diodor. in Cat. Nic. 269. ἐπέθηκεν] εθηκεν 129. *impoſuit hoc* Arab. 1. 2. ἐπὶ τ. ὤμ. αὐτῆς τ. ϖ.] το ϖ. επι τ. ωμ. αυτης 19, 108. Compl. τὸν ὦμον] των ωμων 20, 31, 32, 38, 72, 75, 129, 135. Compl. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Diodor. l. c. τον ωμων (ſic) 25. αὐτῆς] habet in charactere minore Alex. ‸ I, III, 59, 68, 75, 120, 121, 129, 135. Ald. Philo l. c. habet ſupra lin. ex alia manu, 55. τὸ ϖαιδίον] και το ϖαιδιον I, 14, 15, 16, 25, 31, 32, 38, 55, 57, 59, 68, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 83, 120, 121, 128, 134, 135. Alex. Ald. Cat. Nic. Philo l. c. Chryſ. l. c. Cyr. Al. l. c. Diodor. l. c. Arab. 1. 2. Arm. 1. *cum puerulo* Arab. 3. ‸ τὸ Compl. ἀπέςειλεν] εξαπεςειλεν 32. απελευσεν 72. απελυσεν 55. ἀπελθοῦσα δὲ] *et digreſſa* Arm. 1. Arm. Ed. ἐπλανᾶτο] επλανηθη 106, 107. κατὰ τὴν] habet κατὰ in charact minore Alex. ‸ κατὰ I, III, 14, 15, 16, 18, 31, 55, 57, 59, 68, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 131, 134. Ald. Cyr. Al. l. c. Georg. εις την X. ἔρημον] + *illic* Arm. 1. Arm. Ed.

XV. Ἐξέλιπε δὲ] εξελειπεν δε I. εξελειπε δε 59, 75, 131. *et defecit* Georg. ἐκ τοῦ ἀσκοῦ] απο του ασκου 106, 107. ‸ ἐκ 19, 72, 74, 108. Compl. + *illinc* Arm. 1. Arm. Ed. ἐλάτης] *oliva* Copt. *arbore olivæ* Arab. 3.

XVI. Ἀπελθοῦσα δὲ] και απελθουσα I, 15, 19, 72, 82, 106, 108, 129, 130, 134, 135. Compl. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ἐκάθητο] εκαθισεν X, 106, 107. μακρόθεν] ‸ 71. Chryſ. iv, 468. μακρότερον Alex. ἀπέναντι] εναντιον 128. τόξου βολήν] βολην τ. 72, 82. τ. βολὴ (ſic) 130. *jactu ſagittæ* Hier. *arcus jactui* Arm. 1. Arm. Ed. οὐ μὴ] ‸ οὐ 135. ‸ μὴ Georg. μου] ‸ 72, 79. Philo i, 393. ἐκάθισεν] εκαθησεν 32, 38, 75. Cat. Nic. αὐτοῦ 2°] ‸ 19, 108. Compl. + μακροθεν 31, 68, 83, 120, 121. Ald. Slav. Moſq. et + idem, (ſed uncis incluſum) Alex. ϖαιδίου Chryſ. l. c. ἀνεβοῆσαν δὲ] ‸ δὲ 16. Hier. ανεβοῆσαι δε 130. ανεβοησεν δε I. ανεβοησε δε 14, 16, 18, 32, 38, 57, 72, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Copt. *exclamavit* Hier. εβοησε δὲ 25. καὶ ἀναβοῆσαν Chryſ. l. c. ἔκλαυσεν] και εκλαυσεν I, 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Hier. Slav. Oſtrog.

XVII. Εἰσήκ. δὲ] επηκ. δε 32, 108. Compl. et ſic Chryſ. in uno l. ſed alibi ut Vat. και εισηκ. 75. Slav. Oſtrog. Georg. ὁ Θεὸς] *Dominus Deus* Hilar. τῆς φ. τȣ̃ ϖ.] του ϖ. της φ. 72. τῆς φωνῆς] ‸ 19. Compl. την φωνην (et ſic mox) 129. ἦν] εςιν 75. ἀγγ. Θεοῦ] præmittit ο 59. αγγ. Κυριου 19, 72, 108, 129. Compl. αγγ. του Θεου I, 15, 20, 59, 75, 82, 130, 134. Chryſ. iv, 468. Slav. Georg. τὴν Ἄγ. ἐκ τοῦ οὐρ.] εκ του ουρ. την Αγ. 72. Arab. 3. τί ἐςιν Ἄγαρ] + *tibi* Copt. *quid eſt hoc Agar* Arm. 1. Arm. Ed. μὴ φοβοῦ] ‸ 130. γὰρ] ‸ Copt. Slav. Oſtrog. ϖαιδίου 2°] ϖαιδος σου 79. ϖαιδιου σου I, X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 31, 32, 57, 59, 68, 72, 73, 75, 77, 82, 106, 120, 121, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 73. Aug. Arab. 1. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. et ſic Chryſ. l. c. ſed alibi ut Vat. ἐκ τοῦ τόπ. οὗ ἐςιν] ‸ 135. τόπου 2°] + *illinc* Arm. 1. Arm. Ed.

XVIII. Ἀνάςηθι] αναςηθι νυν 107. *ſurge igitur* Arab. 1. και εκαλεσε εκ του τοπου ου ην αναςηθι 135. καὶ 1°] habet uncis incluſum Alex. ‸ I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 38, 57, 59, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. et ‸ ſemel Chryſ. iv, 469, ſed alibi ſervat. ϖαιδίον] ϖαιδιον σου 59, 74, 75, 76, 106, 128, 134. Arm. 1. τῇ χειρί σου αὐτό] αυτο τη χειρι σου 106. Georg. αυτον τη χειρι σου 130. Arm. 1. τη χειρι σου αυτου 72. τη χειρι σου αυτον 75. Slav. Moſq. της χειρος αυτου 19, 20, 78, 108. Compl. Chryſ. l. c. Hier. Hilar. ‸ σȣ Arm. Ed. ϖοιήσω] καταςησω 107. ςησω 106. αὐτό 2°] αυτον 59, 106, 107. Alex. Slav. Arm. Ed. αυτω primo, ſed ex corr. αυτο 75. ‸ αὐτό Arm. 1.

XIX. ἀνέῳξεν] ηνεωξεν 129. ηνοιξεν 72. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 81. et ſic Chryſ. iv, 469, ſed infra ἀνέῳξεν. εἶδε] οιδε 75. ὕδατος 1°—ὕδατος 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 16. ζῶντος] ‸ 74. καὶ ἐπορεύθη] ‸ 135. ‸ καὶ Copt. Arm. 1. Arm. Ed. ἔπλησε] επληρωσε 14, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. ὕδατος 2°] ‸ 19, 108. Compl. Chryſ. l. c.

τὸ παιδίον. Καὶ ἦν ὁ Θεὸς μετὰ τοῦ παιδίου· καὶ ηὐξήθη, καὶ κατῴκησεν ἐν τῇ ἐρήμῳ· ἐγένετο 20.
δὲ τοξότης. Καὶ κατῴκησεν ἐν τῇ ἐρήμῳ Φαράν· καὶ ἔλαβεν αὐτῷ ἡ μήτηρ γυναῖκα ἐκ τῆς 21.
Αἰγύπτου. Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, καὶ εἶπεν Ἀβιμέλεχ, καὶ Ὁχοζὰθ ὁ νυμφαγωγὸς 22.
αὐτοῦ, καὶ Φιχὸλ ὁ ἀρχιστράτηγος τῆς δυνάμεως αὐτοῦ, πρὸς Ἁβραὰμ, λέγων, ὁ Θεὸς μετὰ σοῦ
ἐν πᾶσιν, οἷς ἐὰν ποιῇς. Νῦν οὖν ὄμοσόν μοι τὸν Θεὸν μὴ ἀδικήσειν με, μηδὲ τὸ σπέρμα μου, 23.
μηδὲ τὸ ὄνομά μου· ἀλλὰ κατὰ τὴν δικαιοσύνην ἣν ἐποίησα μετὰ σοῦ, ποιήσεις μετ᾽ ἐμοῦ, καὶ
τῇ γῇ, ᾗ σὺ παρῴκησας ἐν αὐτῇ. Καὶ εἶπεν Ἁβραὰμ, ἐγὼ ὀμοῦμαι. Καὶ ἤλεγξεν Ἁβραὰμ 24. 25.
τὸν Ἀβιμέλεχ περὶ τῶν φρεάτων τοῦ ὕδατος, ὧν ἀφείλοντο οἱ παῖδες τοῦ Ἀβιμέλεχ. Καὶ εἶπεν 26.
αὐτῷ Ἀβιμέλεχ, οὐκ ἔγνων τίς ἐποίησέ σοι τὸ ῥῆμα τοῦτο· οὐδὲ σύ μοι ἀπήγγειλας, οὐδὲ
ἐγὼ ἤκουσα, ἀλλ᾽ ἢ σήμερον. Καὶ ἔλαβεν Ἁβραὰμ πρόβατα καὶ μόσχους, καὶ ἔδωκε τῷ Ἀβιμέλεχ· 27.
καὶ διέθεντο ἀμφότεροι διαθήκην. Καὶ ἔστησεν Ἁβραὰμ ἑπτὰ ἀμνάδας προβάτων μόνας. 28.
Καὶ εἶπεν Ἀβιμέλεχ τῷ Ἁβραὰμ, τί εἰσιν αἱ ἑπτὰ ἀμνάδες τῶν προβάτων τούτων, ἃς ἔστησας 29.
μόνας; Καὶ εἶπεν Ἁβραὰμ, ὅτι τὰς ἑπτὰ ἀμνάδας λήψῃ παρ᾽ ἐμοῦ, ἵνα ὦσί μοι εἰς μαρτύριον, 30.
ὅτι ἐγὼ ὤρυξα τὸ φρέαρ τοῦτο. Διὰ τοῦτο ἐπωνόμασε τὸ ὄνομα τοῦ τόπου ἐκείνου, φρέαρ 31.
ὁρκισμοῦ· ὅτι ἐκεῖ ὤμοσαν ἀμφότεροι. Καὶ διέθεντο διαθήκην ἐν τῷ φρέατι τοῦ ὁρκισμοῦ· 32.

Arab. 1. 2. του υδατος I, 31, 83. Ald. υδατος ζωντος 55, 74, 76, 106, 107, 134. παιδίον] παιδιον αυτης 19, 108. Compl.

XX. ηὐξήθη] ευξηνθη 38. ευξυνθη (ſic) 107. καὶ κατῴκ.] ʌ καὶ Copt. ἐρήμ.—ἐρήμ. in com. 21] ʌ alterutrum et quæ iis interjacent 72. Arab. 1. 2. ἐρήμῳ] + Χαρραν 106. + Χαραν 107. + τη Φαρα 82. + τη Φαραν 129, 135. + Φαραν 14, 16, 18, 19, 32, 38, 57, 73, 74, 76, 77, 78, 108, 128, 131, 134. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. ἐγένετο δὲ τοξ.] ʌ 76. Arab. 1. 2. και εγενετο τοξ. 25, 106, 129. Georg.

XXI. Καὶ κατῴκ. ἐν τῇ ἐρ.] ʌ 25, 76, 82, 106, 107, 108, 129, 135. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. τῇ ἐρήμῳ] + Φαραν 14, 16, 18, 31, 32, 38, 73, 77, 78, 83, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Copt. Slav. Moſq. + τη Φαραν I, X, 15, 55, 59, 68, 71, 72, 74, 120, 121, 128, 130. Ald. Alex. + τη Φαρραν 75. *monte Pharan* Arab. 3. *deſerto Tharan* Slav. Oſtrog. μήτηρ] μητηρ αυτου 15, 19, 31, 59, 72, 74, 75, 82, 106, 108, 129, 134, 135. Compl. Slav. Arm. Ed. *mater* ※ *illius* in textu Arm. 1. Φαράν] ʌ I, X, 15, 16, 18, 19, 25, 31, 32, 38, 59, 68, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 79, 83, 106, 107, 108, 120, 121, 129, 130, 131, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Αἰγύπτου] γης Αιγ. I, X, 32, 38, 59, 68, 73, 74, 78, 82, 83, 107, 108, 120, 121, 130, 131, 135. Ald. Alex. Copt. Arab. 3. Slav. Moſq. της Αιγ. 15, 16, 18, 19, 25, 31, 71, 72, 75, 76, 79, 106, 129. Compl. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog.

XXII. Ἐγένετο δὲ] ʌ δὲ I. και εγενετο 15, 19, 20, 72, 82, 106, 108, 130. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. τῷ καιρῷ ἐκείνῳ] τη ημερα εκεινη 75. καὶ εἶπεν] ʌ καὶ 106. Copt. Slav. Oſtrog. Ἀβιμέλεχ] ο Αβιμ. 18. καὶ Ὁχοζὰθ—αὐτοῦ] hæc et quæ iis interjacent obelis notat X. Ὁχοζὰθ] Χοζατ 106. Γοζαθ 71. Οχοαζαθ 14, 16, 25, 131. *Chozaph* Slav. Oſtrog. *Ouchozath* Copt. Atque ita omnes aut fere omnes poſtea. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ʌ alterutrum et quæ iis interjacent 108. Φιχὸλ] ſic in charact. minore Alex. et ſic (ſed ſuper ult. ſyllab. ſupraſcriptum λοχ ab alia manu) 55. Φικολ I. III. Φιλωχ 59. Φιλοχ 15, 31, 38, 71, 135. Ald. Slav. Oſtrog. et ſic (ſed margo στομα παντων, quod interpretamentum indicat veram lectionem Φιχολ) X. Φιλο 14, 16, 18, 57, 78, 79, 131. et ſic (ſed e corr. ſupra lin. Φιλοχ) 77. Φίλ (ſic) 25, 83, 128. Φιχον 130. Φιχωρ Compl. *Pichol* Copt. *Phichal* Arab. 3. ἀρχιστράτηγ.] στρατηγ. 14. τῆς δυν.] ʌ Arm. 1. ʌ τῆς 19. Compl. πᾶσιν, οἷς] in numero ſingulari Arm. 1. Arm. Ed. ἐὰν] αν 59, 82, 129. Compl. ʌ Copt. ποιῇς] ποιεις 82. ποιησης 75.

XXIII. οὖν] ʌ 130, 131. ὄμοσόν μοι] ομοσον με 134. *jura nobis* Arab. 1. 2. τὸν Θεὸν] ʌ 135. ἀδικήσειν] αδικησαι 74. αδικηση 59. αδικησεις 107, 130. αδικισις (ſic) 75. αδικησης 83. Slav. Oſtrog. του αδικησειν 135. μηδὲ 1°—μηδὲ 2°] ʌ alterutrum et quæ iis interjacent 74, 76, 83, 134. δικαιοσύνην] + μου 59, 74, 75, 76, 134. ποιήσεις] ποιησης 106. ποιησειν 135. + *tu* Arab. 3. μετ᾽ ἐμοῦ] *et cum me* Slav. Oſtrog. καὶ τῇ γῇ] *in terra* Slav. Oſtrog. ᾗ σὺ] εν η συ 32. ʌ σὺ 19. Compl. Aug. παρῴκησας] παροικησας 82, 106. παρωκισα (ſic) 75. παροικεις 76, 134.

XXIV. ὀμοῦμαι] + *tibi* Arab. 1. 2. 3.

XXV. τὸν Ἀβιμ.] ʌ τὸν 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 131. τῶν φρεάτων] habet in numero ſingulari Copt. ὧν] ὃν (ſic) 106. ἀφείλοντο] αφειλαντο I, III, 14, 15, 16, 25, 32, 57, 59, 72, 75, 77, 82, 129, 130, 131. αφειλεν το (ſic) 31. τοῦ Ἀβιμ.] ʌ τοῦ 19, 59. Compl. *illius* Arab. 1. 2.

XXVI. αὐτῷ] uncis includit Alex. ʌ I, 75. Ἀβιμέλεχ] ʌ 19, 108. Compl. σοι] ʌ I, 15, 55, 59, 75, 76, 82, 106, 107, 108, 129, 134. Compl. Alex. Slav. Oſtrog. Arm. 1. τὸ ῥῆμα] το πραγμα I, X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 31, 32, 38, 57, 59, 68, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 120, 121, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. ʌ Arab. 1. 2. 3. Arm. Ed. οὐδὲ 1°—οὐδὲ 2°] ʌ alterutrum et quæ iis interjacent 71. σύ μοι] συ με 134. μοι ἀπήγγ.] απηγγ. μοι 15, 72, 82. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἀλλ᾽ ἢ] ει μη 75. αλλα 16, 19. Alex. Arm. 1. Arm. Ed.

XXVII. καὶ ἔδωκ.] *dedit autem* Slav. Oſtrog. τῷ Ἀβιμ.] ʌ τῷ 19. Compl. καὶ διέθεντο] ʌ καὶ 31. συνεθεντο 32. εθεντο 20, 130. ἀμφότεροι] ʌ Copt. ʌ in textu, ſed ſupplet margo a prima manu, Arm. 1. διαθήκην] + *inter ſe* Copt. Arm. 1. Arm. Ed.

XXVIII. ἀμνάδας] ʌ 75. μόνας] ʌ 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 79, 128, 131. Cat. Nic.

XXIX. Ἀβιμ. τῷ Ἁβρ.] Αβρ. τω Αβιμ. (ſic) 82. τω Αβρ. Αβιμ. 130. Αβιμ. προς Αβρ. 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 131, Cat. Nic. Georg. εἰσιν] εστιν 14, 106, 108, 134. αἱ ἑπτὰ ἀμνάδες] *illæ ſeptem agnæ* Copt. Arm. 1. Erm. Ed. *ſeptem agnæ illæ* Slav. Oſtrog. *ſeptem illæ agnæ* Georg. τούτων] ʌ I, 19, 129. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἃς ἔστησ. μόν.] ʌ 25. ἔστησας] εστησα 82. μόνας] καταμονας 59.

XXX. Ἁβραὰμ] ʌ 15, 19, 72, 82, 108, 135. Compl. Hier. Arab. 1. 2. τὰς ἑπτὰ ἀμνάδας] + ταυτας I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 38, 57, 59, 68, 73, 74, 75, 76, 78, 79, 82, 83, 106, 108, 120, 121, 128, 129, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Hier. Arab. 3. *has ſeptem agnas* Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. *ſeptem harum agnarum* Slav. Moſq. παρ᾽ ἐμοῦ] ʌ Arab. 3. ἵνα ὦσί] οτι ωσιν 129. μοι] habet in charact. minore Alex. ʌ III, 72. Arab. 1. 2. μοι εἰς μαρτ.] εις μαρτ. μοι 15, 82, 135. Hier. μαρτύριον] μαρτυριαν 18. *teſtis* (niſi ſit error, ita corrigendus ut verteretur *teſtimonium*) Copt. ὅτι ἐγὼ] ὁ τ᾽ ἐγὼ (ſic) 31.

XXXI. ἐπωνόμασε] επωνομασθη 129. ωνομασε 77, 78. ωνομασεν 135. τὸ ὄν. τοῦ τόπ. ἐκείν.] *locum illum* Arab. 1. 2. ὁρκισμοῦ] ορκου 32. Theodoret. i, 289. ὅτι ἐκεῖ uſque ad νυμφαγωγὸς αὐτοῦ in com. 32.] hæc obelis notat X. ἀμφότεροι] οι αμφοτεροι 130. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. + *ſibi viciſſim* Copt. Slav. Arm. 1. Arm. Ed.

XXXII. Καὶ διέθ.—ὅρκου] ʌ in textu, habet margo prima manu Arm. 1. διέθεντο] εθεντο 15, 72, 73, 83. εθηκαν 19. Compl. διεθεντο εκει 16. εθεντο εκει 14, 18, 25, 32, 38, 57, 77, 78, 79, 108,

ΚΕΦ. XXI.
ἀνέστη δὲ Ἀβιμέλεχ, Ὀχοζὰθ ὁ νυμφαγωγὸς αὐτοῦ, καὶ Φίχολ ὁ ἀρχιστράτηγος τῆς δυνάμεως
33. αὐτοῦ, καὶ ἐπέστρεψαν εἰς τὴν γῆν τῶν Φυλιστιείμ. Καὶ ἐφύτευσεν Ἀβραὰμ ἄρουραν ἐπὶ τῷ
34. φρέατι τοῦ ὅρκου· καὶ ἐπεκαλέσατο ἐκεῖ τὸ ὄνομα Κυρίου, Θεὸς αἰώνιος. Παρῴκησε δὲ
Ἀβραὰμ ἐν τῇ γῇ τῶν Φυλιστιεὶμ ἡμέρας πολλάς.

ΚΕΦ. XXII.
1. ΚΑΙ ἐγένετο μετὰ τὰ ῥήματα ταῦτα ὁ Θεὸς ἐπείρασε τὸν Ἀβραὰμ, καὶ εἶπεν αὐτῷ, Ἀβραὰμ,
2. Ἀβραάμ· καὶ εἶπεν, ἰδοὺ ἐγώ. Καὶ εἶπε, λάβε τὸν υἱόν σου τὸν ἀγαπητὸν, ὃν ἠγάπησας, τὸν
Ἰσαὰκ, καὶ πορεύθητι εἰς τὴν γῆν τὴν ὑψηλὴν, καὶ ἀνένεγκε αὐτὸν ἐκεῖ εἰς ὁλοκάρπωσιν ἐφ᾽ ἓν
3. τῶν ὀρέων ὧν ἄν σοι εἴπω. Ἀναστὰς δὲ Ἀβραὰμ τὸ πρωῒ, ἐπέσαξε τὴν ὄνον αὐτοῦ· παρέλαβε
δὲ μεθ᾽ ἑαυτοῦ δύο παῖδας, καὶ Ἰσαὰκ τὸν υἱὸν αὐτοῦ· καὶ σχίσας ξύλα εἰς ὁλοκάρπωσιν, ἀναστὰς
4. ἐπορεύθη, καὶ ἦλθεν ἐπὶ τὸν τόπον, ὃν εἶπεν αὐτῷ ὁ Θεὸς, τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ. Καὶ ἀναβλέψας
5. Ἀβραὰμ τοῖς ὀφθαλμοῖς αὐτοῦ, εἶδε τὸν τόπον μακρόθεν. Καὶ εἶπεν Ἀβραὰμ τοῖς παισὶν αὐτοῦ, καθίσατε αὐτοῦ μετὰ τῆς ὄνου· ἐγὼ δὲ καὶ τὸ παιδάριον διελευσόμεθα ἕως ὧδε· καὶ

131. Cat. Nic. margo Arm. 1. præmittit *illic* Arm. Ed. + αμφοτεροι 31, 68, 83. Ald. et ſic, cum præmiſſo tamen articulo, Slav. Oſtrog. ἐν τῷ φρέατι] επι τω φρεατι 15, 72, 82, 106, 107, 108, 135. Copt. et quinque Codd. Arm. et ſic, (ſed margo εν τω φρ.) 56. επι το φρεαρ 19. Compl. τοῦ ὁρκισμοῦ] του ορκου X, 14, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 57, 59, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Alex. et ſic, ut videtur, I. του ορκου εκει 130. margo εκεινου του ορκου prima manu 130. δὲ] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. Ὀχοζ.] præmittunt και I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 38, 55, 57, 59, 71, 72, 75, 76, 77, 79, 82, 106, 107, 108, 129, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. Ed. Georg. Ὀχοζὰθ] ο Οχοζαθ 19. ο Χοζαθ 134. Χοζατ 106, 107. Χοζαθ 75. *Ochozaph* Slav. Oſtrog. καὶ Φιχ.] ∧ καὶ 18, 19. Slav. Φιχὸλ] ſic in charact. minore Alex. Φικολ III. ο Φιχορ 19. ὁ Φιχὼρ Compl. Φιχοδ 130. Φιλοχ X, 31, 38, 59, 75, 83, 108, 121. Ald. Baſ. i, 143. Φιλο 14, 73, 131. ο Φιλο 18, 79. Φιλ (ſic) 16, 25. ὁ ἀρχιστράτ.] ο στρατηγος 14, 18. ∧ ὁ 16, 79. τῆς δυν. αὐτοῦ] αυτου της δυν. 72, 108. ∧ τῆς 16, 18, 25, 79, 131. Cat. Nic. Slav. præmittit *clamoris* (βοῆς) *et* Slav. Oſtrog. Fecerat ſimiliter ſupra in commate 22. Gloſſa videtur eſſe, in qua lateat forſan alluſio quædam ad interpretamentum vocis Φιχὸλ, i. e. στόμα πάντων. ἐπέστρεψαν] απεστρεψαν ex correctione, ſed primo ut Vat. 56. απεστρεψαν 16, 25, 77, 108. Compl. Cat. Nic. ὑπεστρεψαν 32. επεστρεψεν 18, 135. τὴν γῆν] ∧ τὴν 130. τῶν Φ.] την Φ. 18, 75. ∧ τῶν Cat. Nic. Φυλιστιείμ] Φιλιστιειμ ex correctione 25. *Philiſtiim* Copt. *Philiſtim* Georg.

XXXIII. ∧ totum comma 31. Ἀβραὰμ] ∧ 75. ἐφύτευσεν] margo επεσον δυο X. Forſan, cum margo Codicis habeat in Geneſi unam Capitum diſtinctionem in Capita centum et ſex, aliam in nonaginta et novem, ſpectat hæc nota ad errorem quendam in utraque diſtinctione. ἄρουραν] in numero plurali habet Copt. *plantam* Arm. 1. Arm. Ed. Symmachum exprimere videtur Armenus. ἐπὶ τῷ φρέατι] εν τω φρεατι I, 55. επι του φρεατος 107. παρα το φρεαρ 20. ὅρκου] ορκισμου I. ἐπεκαλέσατο] επεκαλεσαντο 108. ἐκεῖ] ∧ 32, 71. τὸ ὄνομα] επι τω ονοματι 83, 120. Ald. Κυρίου] *Domini ſui* Arab. 1. 2. Θεὸς αἰώνιος] ο Θεος ο αιωνιος 76, 134. *Dei æterni* Slav.

XXXIV. ∧ totum comma 31. Παρῴκησ.] *habitavit* (κατῴκησ.) Copt. ἐν τῇ γῇ] εις την γην 19, 75. τῶν Φ.] την Φ. 75. Φυλιστιεὶμ] Φιλιστιειμ 75. et ſic, e correctione primæ manus, 25. *Philiſtiim* Copt.

I. Καὶ ἐγέν.] ∧ καὶ 128. και εγεν. εκει επι τω ονοματι και (ſic) 31. Hic ſcilicet irrepſit lectio marginalis ad voces ἐκεῖ τὸ ὄνομα in cap. xxi, 33, referenda. ὁ Θεὸς] ∧ 18. Κύριος inſinuat Clem. Hom. p. 649, 650, 767. ὁ Θ. ἐπείρ.] ἐπείρ. ὁ Θ. Diodor. in Cat. Nic. 275. Aug. Cyprian. Arm. 1. 2. Arm. Ed. ἐπείρασε] επηραζε 72. επειραζε vel επειραζεν I, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 31, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 61, 68, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Philo i, 650. Chryſ. iii, 488. iv, 473. viii, 249. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 83. vi, parte ſecunda, 131. Euthym. in Johann. 221. Diodor. l. c. Copt. αὐτῷ] προς αυτον I, X, 14, 15, 16, 18, 37, 38, 55, 57, 59, 61, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Philo i, 650. Chryſ. iv, 474. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 83. Ambr. Aug. Slav. Oſtrog. Georg. καὶ εἶπεν] margo ο δε 130. ο δε ειπεν I, X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 32, 55, 56, 57, 59, 72, 73, 75, 77, 78, 82, 108, 129, 130, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Philo l. c. Chryſ. l. c. Arab. 3. Georg. et ſic Cyr. Al. vi, parte ſecunda, 131, licet alibi ut Vat.

II. εἶπε] ειπεν Κυριος 72. *dixit ei* Aug. Arm. 1. 2. Arm. Ed. *dixit ad illum* Cyprian. τὸν Ἰσαὰκ] ∧ Georg. πορεύθητι] πορευθεις 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 78, 79, 128. Cat. Nic. ἀνάγαγε αὐτὸν Chryſ. i, 770, licet alibi ut Vat. *ducas eum* Copt. εἰς τὴν γ.] επὶ την. γ. 108. καὶ ἀνένεγκ.] ∧ καὶ 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 72, 73, 79, 128, 131. Cat. Nic. Georg. ἀνένεγκε] ſic, ſed cum αι ſupraſcript. ſuper ε ad finem a prima manu, 79. ανενεγκον X, 75. Alex. ενεγκε 106, 107. αὐτὸν] μοι αυτον 75, 135. Chryſ. ii, 743, non ubique. Ambr. *illum mihi* Arab. 3. ἐκεῖ] adſcribitur margini a prima manu, (ſed ut interponendum infra poſt ὁλοκάρπωσιν) 130. ∧ I, X, 16, 18, 25, 32, 37, 59, 71, 77, 78, 79, 106, 128, 130, 131. Cat. Nic. Ambr. Arm. 2. ∧ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 83. vi, parte prima, 54, 55, licet habeat vi, parte ſecunda, 131. ∧ etiam Chryſ. iv, 474, licet mox habeat. εἰς ὁλοκ.] ∧ εἰς 108, 121. Ambr. Auctor de Promiſſ. ap. Proſp. ὁλοκάρπωσιν] ολοκαυτωσιν I. ἐφ᾽ ἓν] επ᾽ εν 130. επι εν I, 15, 16, 61, 72, 82, 106, 135. εις εν 78. ὑφ᾽ εν 14, 18, 25, 32, 38, 75, 77, 79, 128, 131. Cat. Nic. Diodor. in Cat. Nic. 277. ὧν] ∧ 128. ὃν Ald. ἂν] εαν ex corr. 134. εαν I, 15, 56, 82. et ſic Cyr. Al. vi, parte prima, 54, licet alibi ut Vat. εἴπω] δειξω 19. Copt. et ſic Cyr. Al. vi, parte ſecunda, 131, licet alibi ut Vat.

III. Ἀναστ. δὲ] καὶ ἀναστ. Chryſ. iv, 475. ∧ ἀναστ. Arab. 1. 2. Ἀβραὰμ] ∧ I. Ambr. τὸ πρωῒ] τω πρωῒ 18, 19, 25, 32, 37. Cat. Nic. Arm. 1. 2. Arm. Ed. et ſic Cyr. Al. vi, parte prima, 55, ſed πρωῒ tantum vi, parte ſecunda, 131. ἐπέσαξε] εισαξεν (ſic) 130. εσαξε 32. αὐτοῦ 1°] εαυτου 72, 82. παρέλαβε δὲ] ∧ δὲ 77. και παρελαβεν I. Cyr. Al. vi, parte prima, 55. Ambr. Georg. μεθ᾽ ἑαυτοῦ δ. π.] και δ. π. μετ᾽ αυτου 72. δ. π. μεθ᾽ εαυτου 15, 82. μεθ᾽ αὐτοῦ δ. π. Cyr. Al. vi, parte prima, 55. καὶ ἦλθεν] ∧ 72. και ανηλθεν 32. ἐπὶ τὸν] εις τον 19, 37, 76, 82, 106, 134. Compl. Philo i, 630. Clem. Al. in Cat. Nic. 278. Cyr. Al. vi, parte prima, 55. ὃν εἶπεν] ου ειπεν I.

IV. ἀναβλέψας] αναβλεψαμενος 73. αὐτοῦ] habet ⨯ et in charact. minore Alex. ∧ I, III, X, 55, 56, 59, 68, 120, 121. Ald. Aug. Ambr. Slav. Oſtrog. εἶδε] ιδεν vel ιδε pro more X, 61, 135. Alex. ponit ante τοῖς ὀφθ. Cyr. Al. vi, parte prima, 55. μακρόθ.] απο μακροθ. 19. Compl. Ambr.

V. Ἀβραὰμ] ∧ Cyr. Al. vi, parte prima, 55. Ambr. παισὶν] παιδαριοις 75. καθίσατε] καθησαται (ſic) 75. καθησατε 32, 37, 72. Cat. Nic. τῆς ὄνου] *aſina hac* Slav. παιδάριον] παιδιον Alex. et ſic Cyr. Al. l. c. licet alibi plus ſemel ut Vat. διελευσόμεθα] ελευσομεθα 14, 135. διελευσωμεθα 75. margo γρ. διοδευσωμεθα 56. διοδευσομεθα 129. *pertranſibimus viam* Ambr. καὶ προσκ.] ∧ καὶ Arab. 3. ἀναστρ. πρὸς ὑμ.] προς υμ. αναστρ. 56, 61, 106, 130. ἀναστρέψομεν] αποστρεψομεν 56. αναστρεψωμεν εκειθεν I. αναστρεψωμεν 18, 55, 75, 106, 134. Orig. ii, 37. αναστρεφομεν 59. επαναστρεψομεν 32. ανακαμψομεν 20. Chryſ. iv, 475.

ϖροσκυνήσαντες ἀναϛρέψομεν ϖρὸς ὑμᾶς. Ἔλαβε δὲ Ἀβραὰμ τὰ ξύλα τῆς ὁλοκαρπώσεως, 6.
καὶ ἐπέθηκεν Ἰσαὰκ τῷ υἱῷ αὐτȣ͂· ἔλαβε δὲ μετὰ χεῖρας καὶ τὸ ϖῦρ καὶ τὴν μάχαιραν, καὶ
ἐπορεύθησαν οἱ δύο ἅμα. Εἶπε δὲ Ἰσαὰκ πρὸς Ἀβραὰμ τὸν ϖατέρα αὐτȣ͂, ϖάτερ· ὁ δὲ εἶπε, 7.
τί ἐϛι, τέκνον; εἶπε δὲ, ἰδȣ̀ τὸ ϖῦρ καὶ τὰ ξύλα, ϖȣ͂ ἐϛὶ τὸ ϖρόβατον τὸ εἰς ὁλοκάρπωσιν;
Εἶπε δὲ Ἀβραὰμ, ὁ Θεὸς ὄψεται ἑαυτῷ ϖρόβατον εἰς ὁλοκάρπωσιν, τέκνον. ϖορευθέντες δὲ ἀμ- 8.
φότεροι ἅμα, Ἦλθον ἐπὶ τὸν τόπον, ὃν εἶπεν αὐτῷ ὁ Θεός· καὶ ᾠκοδόμησεν ἐκεῖ Ἀβραὰμ τὸ 9.
θυσιαϛήριον, καὶ ἐπέθηκε τὰ ξύλα· καὶ συμποδίσας Ἰσαὰκ τὸν υἱὸν αὐτȣ͂, ἐπέθηκεν αὐτὸν ἐπὶ
τὸ θυσιαϛήριον ἐπάνω τῶν ξύλων. Καὶ ἐξέτεινεν Ἀβραὰμ τὴν χεῖρα αὐτȣ͂ λαβεῖν τὴν μάχαι- 10.
ραν, σφάξαι τὸν υἱὸν αὐτȣ͂. Καὶ ἐκάλεσεν αὐτὸν Ἄγγελος Κυρίȣ ἐκ τȣ͂ οὐρανȣ͂, καὶ εἶπεν, 11.
Ἀβραὰμ, Ἀβραάμ· ὁ δὲ εἶπεν, ἰδȣ̀ ἐγώ. Καὶ εἶπε, μὴ ἐπιβάλῃς τὴν χεῖρά σȣ ἐπὶ τὸ παι- 12.
δάριον, μηδὲ ϖοιήσῃς αὐτῷ μηδέν· νῦν γὰρ ἔγνων, ὅτι φοβῇ σὺ τὸν Θεόν· καὶ ȣ̓κ ἐφείσω τȣ͂ υἱȣ͂
σȣ τȣ͂ ἀγαπητȣ͂ δι᾽ ἐμέ. Καὶ ἀναβλέψας Ἀβραὰμ τοῖς ὀφθαλμοῖς αὐτȣ͂ εἶδε, καὶ ἰδȣ̀ κριὸς εἷς 13.
κατεχόμενος ἐν φυτῷ Σαβὲκ τῶν κεράτων. Καὶ ἐπορεύθη Ἀβραὰμ, καὶ ἔλαβε τὸν κριὸν, καὶ
ἀνήνεγκεν αὐτὸν εἰς ὁλοκάρπωσιν ἀντὶ Ἰσαὰκ τȣ͂ υἱȣ͂ αὐτȣ͂. Καὶ ἐκάλεσεν Ἀβραὰμ τὸ ὄνομα 14.
τȣ͂ τόπȣ ἐκείνȣ, Κύριος εἶδεν· ἵνα εἴπωσι σήμερον, ἐν τῷ ὄρει Κύριος ὤφθη. Καὶ ἐκάλεσεν Ἄγ- 15.

præmittit ϖάλιν Chryſ. ii, 743, non alibi. ϖρὸς ὑμᾶς] ∧ I, 135. ϖρὸς ἡμᾶς errore typograph. Cat. Nic.

VI. τὰ ξύλα] ∧ 75. ὁλοκαρπώσεως] ολοκαυτωσεως I. μετὰ χ. καὶ τὸ ϖ.] και το ϖ. μετα χ. 14, 16, 18, 19, 25, 37, 38, 57, 73, 75, 77, 78, 106, 108, 129, 131, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. vi, parte prima, 55. Ambr. Slav. Oſtrog. και το π. ϖαρα χ. (ſed margo μετα) 128. χεῖρας] χειρα I, X, 14, 15, 16, 25, 55, 59, 76, 79, 82, 131, 135. Alex. Ambr. Arab. 3. Slav. Oſtrog. et ſic Cyr. Al. l. c. ſed ut Vat. alibi. καὶ τὸ ϖῦρ] ∧ καὶ X, 15, 31, 55, 59, 72, 75, 76, 79, 82, 83, 106, 130, 134. Ald. Cat. Nic. Chryſ. iv, 475. Arab. 3. Arm. 1. 2. Arm. Ed. et ſic Cyr. Al. vi, parte ſecunda, 131, ſed ut Vat. alibi. τὴν μάχ.] ∧ τὴν Arab. 1. 2.

VII. Εἶπε δὲ] ο δε ειπεν (ſic) 61. και ειπεν 75. Alex. Ἰσαὰκ ϖρὸς] ſupplentur in marg. prima manu 130. Ἀβραὰμ] ∧ 19. τὸν ϖατ. αὐτοῦ] ∧ 25. ϖάτερ] ειπὼν ϖατερ (ſed adſcripto in marg. ειπον) 15. ειπον ϖατερ 82. ειπας ϖατερ X, 19, 128. Compl. Alex. Arab. 1. 2. *pater mi* Copt. ἐϛι 1°] εϛι λεγων 55. Iſtud λεγων, lectio marginalis ad voces εἶπε δὲ, irrepſit hic illic in textum. τέκνον] *fili mi* Copt. εἶπε δὲ 2°] ∧ 31, 55, 72, 108, 135. Ald. Slav. Oſtrog. habet in charact. minore Alex. και ειπεν 75. λεγων I, III, X, 15, 59, 82. εἶδε, εἶπε (ſic) 71. ειπε δε λεγων 14, 16, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131, 134. Arab. 3. ειπε τι λεγων (ſic) 18. ο δε ειπεν λεγων (ſed margo prima manu habet tantum ο δε ειπεν, quaſi λεγων fuerit omittendum) 130. *addidit Iſaac dicens* Ambr. *ille vero dixit* Georg. τὸ ϖ. καὶ τὰ ξ.] τὰ ξ. καὶ τὸ ϖ. Chryſ. i, 194. xi, 663. ἐϛὶ 2°] ∧ Philo i, 565. ϖρόβατον τὸ] *agnum quem ducunt* Copt. εἰς ὁλοκ.] εις ολοκ. cum hoc vacuo ſpatio intercedente 75. εις την ολοκ. X, 15, 56, 82, 134, 135. et ſic Chryſ. iv, 476, licet mox ut Vat. ὁλοκάρπωσιν] ολοκαυτωσιν I.

VIII. Εἶπε δὲ] εἶδε, εἶπεν (ſic) 71. *et dixit* Slav. Oſtrog. ὄψεται] *videat* Arm. 1. Arm. Ed. ἑαυτῷ] αυτω 75, 106, 128, 130. Arm. 1. Arm. Ed. ϖρόβατον] præmittit τεκνον hic, et ∧ infra, 68. εἰς ὁλοκάρπωσιν] εἰς σφαγὴν Baſil. i, 243. τέκνον] *fili mi* Copt. ἀμφότεροι] ∧ 19. ἅμα] ſuppletur in marg. 37. ∧ 108. Chryſ. iv, 476. Cyr. Al. vi, parte prima, 56.

IX. Ἦλθον] *et venerunt* Arm. 1. 2. Arm. Ed. ἐπὶ τὸν] εἰς τὸν Cyr. Al. vi, parte prima, 56. ἐκεῖ Ἀβραὰμ] Αβρ. εκει 14, 15, 16, 18, 25, 57, 72, 77, 78, 79, 82, 128, 131. Cat. Nic. ∧ ἐκεῖ 19, 61, 106, 108, 129. Compl. ∧ Ἀβραὰμ I. Ambr. τὸ θυσιαϛ. 1°] ∧ τὸ I, X, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 32, 37, 61, 72, 73, 75, 77, 106, 131, 135. Alex. Cyr. Al. l. c. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. et ∧ Chryſ. iv, 476, licet infra videatur agnoſcere. + τω Κυριω 19. τὰ ξύλα] *ligna in illud* Arab. 3. συμποδίσας] συμποδήσας Compl. ἐπέθηκεν] *poſuit* Arm. 1. Arm. Ed. *et impoſuit* Georg. αὐτὸν] ∧ Cyr. Al. l. c. Slav. Oſtrog. ἐπάνω τῶν ξ.] ∧ Chryſ. l. c.

X. ἐξέτεινεν] præmittit (ſed notata punctis ſubtus, ut delenda) επεθηκεν αυτον επι το θυσιαϛηριον 31. Ἀβρ. τὴν χ. αὐτȣ͂] την χ. αυτου Αβρ. 72. ∧ τὴν 106. ∧ αὐτοῦ Arm. 1. Arm. Ed. ∧ τὴν χ. αὐτοῦ Georg. λαβεῖν] του λαβειν 129. λαβὼν Cyr. Al. vi, parte prima, 56. λαβ. τὴν μάχ.] ∧ 14, 16, 18, 25, 57, 77, 78, 128, 131. ∧ item in Cod. unde expreſſa eſt Cat. Nic. nam ſupplevit Editor. σφάξαι] του σφαξαι 75. præmittunt *et* Arm. 1. 2. Arm. Ed. τὸν υἱὸν αὐτοῦ] *filium ſuum Iſaac* Copt. *Iſaac filium ſuum* Arab. 3.

XI. Κυρίου] ∧ 14, 16, 57, 72, 77, 131. ἐκ τοῦ οὐρ.] εξ ουρ. 72, 78. Damaſc. ii, 304. Diodor. in Cat. Nic. 281. ∧ Cyr. Al. vi, parte prima, 56. καὶ εἶπεν] λεγων 14, 16, 18, 25, 38, 57, 77, 79, 128. Cat. Nic. Philo i, 650. + αὐτῷ uncis incluſum Alex. + αυτω X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 37, 38, 55, 57, 61, 73, 75, 76, 77, 79, 82, 106, 128, 129, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Damaſc. l. c. Aug. Cyprian. Georg. Ἀβρ. Ἀβρ.] habet ſemel tantum 25. Damaſc. l. c. et Aug. in uno loco, quanquam alibi bis. ὁ δὲ εἶπ.] ∧ III. habet in charact. minore Alex. και ειπεν 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 79, 128, 131. Cat. Nic. Chryſ. iv, 477. *et ille dixit* Arm. 1. Arm. Ed. ὁ δὲ εἶπ. ἰδ. ἐγ.] ∧ Arab. 1. 2.

XII. Καὶ εἶπε] ∧ 128. ειπε δε 106. Damaſc. ii, 304. + *illi* Arab. 3. τὴν χεῖρα] την μαχαιραν 130. *manus* in num. plurali Slav. σȣ 1°] ∧ Damaſc. l. c. ϖαιδάριον] ϖαιδαριον σȣ 19. Damaſc. l. c. ϖοιήσῃς] ϖοιησεις 18, 25, 75. ϖοιης 130. αὐτῷ μηδ.] αυτο μηδ. (ſic) 32, 37. μηδὲν] μηδεν κακον 72. φοβῇ σὺ τὸν Θεόν] φοβῃ σε τον Θεον (ſic) 18. φ. τον Θεον συ X, 15, 25, 59, 68, 82, 120, 121, 128, 129, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. vi, parte prima, 56. Aug. et ſic, Chryſ. iv, 477, 478. viii, 383, licet alibi ut Vat. ∧ συ 72. φ. τον Θεον σȣ 55. ſic Baſilii vetus Interpres (nam Græca non extant) ii, 698. Ambr. Cyprian. Fauſtin. Preſbyt. *times tu Dominum Deum tuum* Hilar. Valerian. ἐφείσω τοῦ] intercedit inter has voces ſpatium vacuum, unde videtur aliquid fuiſſe eraſum, 82. τοῦ υἱοῦ σȣ τȣ͂] ∧ alterum τοῦ et quæ iis interjacent 72.

XIII. Ἀβρ. τοῖς ὀφθ. αὐτȣ͂] τοις οφθ. αυτȣ Αβρ. 108. et ſic, ſed ∧ αὐτοῦ, 106. ∧ αὐτȣ͂ Chryſ. iv, 478. εἶδε] ∧ 31. *et vidit*, (ac ∧ καὶ ἰδοὺ) Arab. 3. κριὸς εἷς] κριός τὶς Cyr. Al. vi, parte prima, 56. *agnus aliquis* (ϖρόβατον τι) Copt. κατεχόμενος] *poſt tergum ejus tenebatur* Hier. ἐν φ. Σ. τῶν κερ.] των κερ. εν φ. Σ. 31, 38, 57, 61, 75, 106, 107, 108. Philo i, 565. Chryſ. l. c. et hunc ordinem ſervat Athan. ii, 468. ἐν φυτῷ Σαβὲκ] ∧ Arab. 1. 2. ſed margo Arab. 1. *in arboribus Sabak.* τῶν κεράτων] præmittunt εκ 14, 16, 18, 25, 32, 59, 71, 77, 108, 128, 131. Compl. Cat. Nic. præmittit απο 72. + αυτου 15, 72, 82. Athan. l. c. καὶ ἔλαβε] ∧ καὶ Copt. Arm. 1. τὸν κριὸν] *illum arietem* Arab. 1. 2. ἀνήνεγκεν] απηνεγκεν 106. αὐτὸν] ∧ 83, 129. Ald. Slav. Oſtrog. εἰς] ∧ 15, 71, 108. Aug. ὁλοκάρπωσιν] ολοκαυτωσιν 128, 135.

XIV. Ἀβραὰμ] ∧ 15, 135. εἶδεν] οιδεν 72. ὄρει] ορει τȣτο (ſic) 75. ορει τουτω 20. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. *quod in monte* Aug. ἵνα—ὤφθη] ∧ hæc et quæ iis interjacent 31.

XV. Ἄγγελος Κυρίου] Κυριος 106, 107. *Angelus Domini Dei*, Arab. 3. τὸν Ἀβρ.] ∧ Arab. 1. 2. δεύτερον] margo γρ. εκ

ΚΕΦ. XXII.

16. γελος Κυρίȣ τὸν Ἁϐραὰμ δεύτερον ἐκ τȣ̃ οὐρανȣ̃, λέγων, Κατ' ἐμαυτȣ̃ ὤμοσα, λέγει Κύριος,
17. ȣ̃ εἵνεκεν ἐποίησας τὸ ῥῆμα τȣ̃το, καὶ ȣ̓κ ἐφείσω τȣ̃ υἱȣ̃ σου τοῦ ἀγαπητοῦ δι' ἐμὲ, Ἦ μὴν εὐλογῶν
εὐλογήσω σε, καὶ ϖληθύνων ϖληθυνῶ τὸ σπέρμα σȣ, ὡς τȣ̀ς ἀϛέρας τȣ̃ οὐρανȣ̃, καὶ ὡς
τὴν ἄμμον τὴν ϖαρὰ τὸ χεῖλος τῆς θαλάσσης· καὶ κληρονομήσει τὸ σπέρμα σȣ τὰς ϖόλεις τῶν
18. ὑπεναντίων. Καὶ ἐνευλογηθήσονται ἐν τῷ σπέρματί σȣ ϖάντα τὰ ἔθνη τῆς γῆς, ἀνθ' ὧν ὑπήκȣσας
19. τῆς ἐμῆς φωνῆς. Ἀπεϛράφη δὲ Ἁϐραὰμ ϖρὸς τȣ̀ς ϖαῖδας αὐτȣ̃· καὶ ἀναϛάντες ἐπορεύθησαν
20. ἅμα ἐπὶ τὸ φρέαρ τȣ̃ ὅρκȣ· Καὶ κατῴκησεν Ἁϐραὰμ ἐπὶ τὸ φρέαρ τȣ̃ ὅρκȣ. Ἐγένετο
δὲ μετὰ τὰ ῥήματα ταῦτα, καὶ ἀνηγγέλη τῷ Ἁϐραὰμ, λέγοντες, ἰδȣ̀ τέτοκε Μελχὰ καὶ αὐτὴ
21. υἱοὺς τῷ Ναχὼρ τῷ ἀδελφῷ σȣ, Τὸν Οὒζ ϖρωτότοκον, καὶ τὸν Βαὺξ ἀδελφὸν αὐτȣ̃, καὶ τὸν
22. Καμȣὴλ ϖατέρα Σύρων, Καὶ τὸν Χαζὰδ, καὶ Ἀζαῦ, καὶ τὸν Φαλδὲς, καὶ τὸν Ἰελδὰφ, καὶ
23. τὸν Βαθȣήλ. Βαθȣὴλ δὲ ἐγέννησε τὴν Ῥεϐέκκαν. ὀκτὼ ȣ̃τοι υἱοὶ, ȣ̓̀ς ἔτεκε Μελχὰ τῷ Ναχὼρ
24. τῷ ἀδελφῷ Ἁϐραάμ. Καὶ ἡ ϖαλλακὴ αὐτȣ̃, ᾗ ὄνομα Ῥεύμα, ἔτεκε καὶ αὐτὴ τὸν Ταϐὲκ, καὶ
τὸν Ταὰμ, καὶ τὸν Τοχὸς, καὶ τὸν Μοχά.

ΚΕΦ. XXIII.

1. 2. ΕΓΕΝΕΤΟ δὲ ἡ ζωὴ Σάῤῥας, ἔτη ἑκατὸν εἰκοσιεπτά. Καὶ ἀπέθανε Σάῤῥα ἐν ϖόλει Ἀρϐὸκ,

---

δευτερου 56. et ſic habent in textu 16, 129. ἐκ τοῦ οὐρ.] ‸ 16.

XVI. εἵνεκεν] ενεκεν 37, 130. Compl. ενεκα VI. Philo i, 127. ἐποίησας] *feciſti tu* Arm. 1. 2. Arm. Ed. καὶ οὐκ——δι' ἐμὲ] ‸ hæc et quæ iis interjacent 71. ‸ δι' ἐμὲ 31, 68, 120, 121. Ald.

XVII. Ἦ μὴν] ει margo 130. ει μην I, VI, X, 135. ει μιν 75. ‸ Copt. Arm. 2. Georg. ϖληθυνῶ] ϖληθυνω σε και 55. τοὺς ἀϛέρας] τα αϛρα 19, 75, 130, 134. Cyr. Al. iii, 70. Theodoret. i, 1345. τοῦ οὐρανοῦ] τοῦ οὐρανȣ̃ τῷ ϖλήθει Theodoret. l. c. et iv, 465, licet ut Vat. i, 217. τοῦ οὐρανοῦ ϖλήθει Cyr. Al. l. c. *cœli multitudine* (præmiſſis in textu quatuor punctis, ſed ſine ſigno ullo in margine) Arm. 1. ὡς τὴν] ‸ ὡς 19. τὴν ϖαρὰ τὸ χ.] ‸ Arm. 1. τὸ χεῖλος] habet in numero plurali Copt. κληρονομήσει] κληρονομησ reliquo eraſo 19. *hæreditet* Georg. ὑπεναντίων] + *ſuorum* Arab. 3. Arm. 1. 2. Arm. Ed.

XVIII. ἐνευλογηθήσονται] εὐλογηθήσονται Compl. et ſic Theodoret. i, 92, 1228. ii, 692. iv, 28. ſed ad i, 1228, habet unus Codex Theodoreti lectionem Vaticanam; et in textu ejus edito iv, 1302, eadem habetur. ενευλογηθησεται 108. τῆς γῆς] ‸ III. habet in charact. minore Alex. ὑπήκȣσας τῆς] inter has voces intercedit ſpatium vacuum 19. επηκουσας της 75.

XIX. Ἀπεϛράφη] επεϛραφη 108, 135. επεϛρεψε 15, 82. υπεϛρεψε 72. αὐτοῦ] ‸ VI. ἅμα] habet in charact. minore Alex. ‸ III, 68, 71, 72, 73, 83, 120, 121. Ald. τὸ φρέαρ 1°] τω φρεατι 131. τοῦ ὅρκου 1°——τοῦ ὅρκου 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 16, 18, 57, 71, 83, 131. Copt. Arab. 3. ſupplentur in Cat. Nic. quia non extabant in Codice ex quo expreſſa eſt Editio. τὸ φρέαρ 2°] το φρεατι (ſic) 134. τω φραιατη (ſic) 75. τω φρεατι VI, X, 14, 16, 18, 25, 59, 74, 77, 79, 130. Alex.

XX. ἀνηγγέλη] απηγγελη 56. ανηγγειλον 72. λέγοντες] λεγοντι (ſic) 78. λεγοντων 32, 106, 107. λεγον X. Μελχὰ] ſic primo, ſed nunc ex corr. Μελχω 106. Μεχα 18. υἱοὺς] υιον 59. τῷ Ναχὼρ] ſic, ſed cum τῷ in charact. minore Alex. ‸ τῷ III, 15, 19, 31, 55, 57, 59, 68, 73, 75, 78, 82, 106, 120, 121, 129. Ald. Orig. ii, 37. ενναχωρ (ſic) 71.

XXI. Τὸν 1°] ‸ 71. Οὖζ] Ωζ 14, 15, 19, 55, 57, 79, 106, 128, 130. Ωξ X, 16, 18, 25, 31, 32, 38, 56, 59, 68, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 83, 108, 120, 121, 129, 131, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. ii, 37. Copt. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Βιξ (ſic) 75. *Us* Hier. *Ouch* Georg. ϖρωτότοκ.] + αυτου 15, 82, 135. Hier. Arab. 3. + *ejus* (*Melchæ* ſcilicet) Arm. 1. Arm. Ed. Βαὺξ] Βαυζ 106. Orig. l. c. et ſic fuiſſe apud τοὺς ό teſtatur Hier. Βαξ 72. Slav. Oſtrog. Καυξ 18. Φαυξ 75. Βαυ 73. Arm. 1. Arm. Ed. ἀδελφὸν] τὸν ἀδελφὸν Cat. Nic. Καμουὴλ] Καμοηρ 130. Σαμουηλ 106. *Gamoueel* Copt. Σύρων] *Aſſyriorum* Arm. 1. Arm. Ed. Georg.

XXII. Καὶ ubique] ‸ 106. Χαζὰδ] ſic, ſed additur σ ſupra inter αζ ab alia manu, 128. Χαζδα X. Χασαδ I, 59, 71. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. *Caſed* Hier. Χασϐαδ 18. Χασδαδ 38. Χασζαδ 16, 25, 57, 68, 78, 120, 121, 131. Alex. Χαζαθ 15, 20, 56, 72, 75, 76, 108, 129, 134, 135. Compl. duodecim Codd. Arm. Χαζαναθ 19. Χοζατ 106. Ἀζαῦ] præmittunt τον I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 38, 55, 56, 57, 59, 72, 73, 75, 76, 82, 83, 106, 108, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Ζαυ X. Ασαυ I, III, 59. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Αζαϐ 72. Slav. Αζαν 135. Χαζαν 82. Ναζαυ 15, 31, 83, 108. Αξαυ 57, 76, 128. et ſic (in correctione marginali, male invecta in textum infra poſt vocem Βαθȣηλ) 108. τοῦ αὐτοῦ (ſic) 79. Φαλδὲς] Φαλδας X, 14, 16, 18, 25, 32, 38, 56, 57, 68, 72, 73, 75, 76, 78, 108, 120, 121, 129, 130, 131, 134. Alex. Orig. in Cat. Nic. 286. Copt. Slav. Oſtrog. Georg. et ſic, ſed ſuper ας ſupraſcribitur ες ab alia manu, 55. Φαλδ (exeſa finali litera, quæ fuit, ut videtur, Α, vix enim fuerit aut Λ aut Δ) I. Φαλδα 106. Φαλδαμ 71. Φαλδαζ 82. Δαλφας 19. Φαλὰς Compl. Φαλδὰκ Orig. ii, 37. *Poldas* Arm. 1. καὶ τὸν Ἰελδ.] ‸ I. Ἰελδὰφ] Ελδαφ 59, 72. Slav. Ελαφ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Ιεδαφ 82. Ιελδαθ 20. Compl. Ιελδαϐ 56, 76, 130, 134. Ιελδαρ 19. Ιελλαϐ 108. Ιελαμ 106. Ἰεδλὰφ Orig. l. c. *Allaph* Copt. *Ielthaph* Arm. 1. Arm. Ed. *Aleph* Georg. τὸν Βαθȣὴλ] τον Βουηλ 75. του Βαθουηλ (ſic) 25. τον Βαθȣηλ και τον Αξαυ (ſic, et vide ſupra) 108. *Bathoeel* (per ω non per ο) Georg.

XXIII. Βαθ. δὲ] ‸ δὲ 108, 134. και Βαθ. I, X, 14, 16, 18, 19, 25, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 68, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 106, 120, 121, 128, 129, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ Βȣθουὴλ (errore typograph.) Compl. Ῥεϐέκκαν] Ρεϐεκαν 72. et ſic ſemper cum ſimplici κ Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ὀκτὼ] ‸ 71. υἱοὶ] οι υιοι 75. τῷ Ναχ.] ‸ τῷ 106.

XXIV. ‸ totum comma 19. ϖαλλακὴ] ϖαλλακις 83. Ald. Ῥεύμα] ſic in charact. minore Alex. Ρεημα I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 56, 57, 59, 68, 72, 73, 74, 77, 78, 82, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. et ſic, ſed cum υ ſuper η ſupraſcript. 55. Ῥεεμὰ Orig. ii, 37. Copt. Γεημα 129. Ρεηρα III. Ρευμα 75. Ρεκμα 76. Ρεϊμα 71, 79. Ῥεμὰν Compl. *Rhouma* Arab. 1. 2. ἔτεκε] ειεκε δε 129. Ταϐὲκ] Βαιαιχ 18, 25, 57, 73. Cat. Nic. Βααχ 14, 16, 38, 77, 128, 131. Βαεκ 78, 79. Τααμ I, 14, 38, 131. Τααδ 106, 108. Compl. Τααχ, ſupraſcripto Γααμ, 56. Γααμ 120. Γαϐαηκ 59. Τααδ και τον Ταϐεκ 82. καὶ 3°] ‸ 106. Slav. Ταὰμ] Γααμ 15. Alex. in charact. minore. Γαμααμ 82. Γαὲν Compl. Τααδ 76, 134, 135. Ταϐεκ I, 38, 56, 73, 106. Ταϐαιχ 129. Ταϐελ 108. + Ταϐεχ (ſic) 25. + και τον Ταϐεκ 16. + και τον Ταϐεχ 14, 57, 77, 78, 131. Georg. + και τον Ταμεχ 18, 79, 128. Correctiones marginales, ut videtur, in textum fuerunt inductæ. Τοχὸς] Τοχως 14, 16, 18, 32, 38, 77, 83, 131. Cat. Nic. Orig. l. c. Τουχως 106. Χως 25, 71, 73. Τυχοζ 20. Μοχὰ] Μωχα I, X, 20, 32, 55, 72, 106. Alex. Copt. Slav. Moſq. undecim Codd. Armeni. Μωχαζ 82. Μοχας 75. Μωχὰς 16. Μωχαν 14, 18, 25, 38, 131. Μοχαν 73, 77, 78, 79. Μωχαμ 128. Χωμα 108. Compl.

I. δὲ] δε και 75. ἔτη ἑκατὸν εἰκοσιεπτά] εκατον εικοσιεπτα ετη 15, 55, 75, 76, 82, 130, 134. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ετη εκατον δεκα και επτα 59. + ετη ζωης Σαρρας I, 59. + eadem in charact. minore Alex.

ἥ ἐςιν ἐν τῷ κοιλώματι· αὕτη ἐςι Χεβρὼν ἐν τῇ γῇ Χανάαν. ἦλθε δὲ Ἀβραὰμ κόψασθαι Σάῤῥαν,
καὶ πενθῆσαι. Καὶ ἀνέςη Ἀβραὰμ ἀπὸ τοῦ νεκροῦ αὐτοῦ· καὶ εἶπεν Ἀβραὰμ τοῖς υἱοῖς τοῦ 3.
Χὲτ, λέγων, Πάροικος καὶ παρεπίδημος ἐγώ εἰμι μεθ' ὑμῶν· δότε μοι οὖν κτῆσιν τάφου μεθ' 4.
ὑμῶν, καὶ θάψω τὸν νεκρόν μου ἀπ' ἐμοῦ. Ἀπεκρίθησαν δὲ οἱ υἱοὶ Χὲτ πρὸς Ἀβραὰμ, λέγοντες, 5.
μὴ, κύριε. Ἄκουσον δὲ ἡμῶν· βασιλεὺς παρὰ Θεοῦ σὺ εἶ ἐν ἡμῖν· ἐν τοῖς ἐκλεκτοῖς μνημείοις 6.
ἡμῶν θάψον τὸν νεκρόν σου· οὐδεὶς γὰρ ἡμῶν οὐ μὴ κωλύσει τὸ μνημεῖον αὐτοῦ ἀπὸ σοῦ, τοῦ
θάψαι τὸν νεκρόν σου ἐκεῖ. Ἀναςὰς δὲ Ἀβραὰμ προσεκύνησε τῷ λαῷ τῆς γῆς, τοῖς υἱοῖς τοῦ 7.
Χέτ. Καὶ ἐλάλησε πρὸς αὐτοὺς Ἀβραὰμ, λέγων, εἰ ἔχετε τῇ ψυχῇ ὑμῶν, ὥςε θάψαι τὸν 8.
νεκρόν μου ἀπὸ προσώπου μου, ἀκούσατέ μου, καὶ λαλήσατε περὶ ἐμοῦ Ἐφρὼμ τῷ τοῦ Σαάρ.
Καὶ δότω μοι τὸ σπήλαιον τὸ διπλοῦν, ὅ ἐςιν αὐτῷ, τὸ ὂν ἐν μέρει τοῦ ἀγροῦ αὐτοῦ· ἀργυρίου τοῦ 9.
ἀξίου δότω μοι αὐτὸ ἐν ὑμῖν εἰς κτῆσιν μνημείου. Ἐφρὼν δὲ ἐκάθητο ἐν μέσῳ τῶν υἱῶν Χέτ 10.
ἀποκριθεὶς δὲ Ἐφρὼν ὁ Χετταῖος πρὸς Ἀβραὰμ εἶπεν, ἀκουόντων τῶν υἱῶν Χὲτ, καὶ τῶν εἰσπορευομένων
εἰς τὴν πόλιν πάντων, λέγων, Παῤ ἐμοὶ γενοῦ, κύριε, καὶ ἄκουσόν μου· τὸν ἀγρὸν, 11.
καὶ τὸ σπήλαιον τὸ ἐν αὐτῷ, σοὶ δίδωμι· ἐναντίον πάντων τῶν πολιτῶν μου δέδωκά σοι· θάψον

II. Καὶ ἀπέθανε Σάῤῥα] ‸ (ex ὁμοιοτελευτῷ, nam habuit Σαῤῥας ad fin. com. primi) 59. πόλει] τη πολει 76, 134. Compl. Ἀρβὸκ] Αρβωκ 16, 18, 25, 59, 75, 106, 131. Cat. Nic. Sahid. Slav. Moſq. Αρμωκ 79. Αρβωχ 15, 20. Αρβοη 71. Ἀρβοὸκ Ald. Αρβουκ 31, 83, 120. Αβεκ 55. Ἀρβὼ Hier. in Loc. Hebr. *Erbok* (per ω in ult. ſyll.) Copt. *Abrouch* Slav. Oſtrog. ἥ ἐςιν ἐν τῷ κοιλώματι] hæc Obelo aut Lemniſco ſignat X. In authenticis Codd. (Græcis ſcil.) hæc non haberi teſtatur Hier. in Q. Hebr. habent autem κυλωματι 16, 131. τῇ γῇ] ‸ τῇ I, 19, 25, 59, 129, 134. Ald. Ἀβραὰμ——Ἀβραὰμ in com. 3.] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 71. κόψ. Σ. καὶ πενθ.] κοψ. και πενθ. Σ. 25. + αυτην 15, 135.

III. Ἀβρ. 1°] ‸ Georg. τοῦ νεκροῦ] των νεκρων 72. αὐτοῦ] ‸ 19, 32, 82, 108, 135. Compl. Aug. ſemel, ſed non ubique. + *illinc* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ εἶπ.] ‸ καὶ 19. Ἀβρ. 2°] hoc uncis includit Alex. ‸ I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 38, 55, 56, 57, 59, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Aug. Copt. Slav. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. et tres alii Codd. Armeni. Georg. τοῦ Χὲτ] ‸ τοῦ X, 15, 19, 25, 31, 68, 77, 82, 83, 106, 120, 121, 130. Compl. Ald. Alex. Arab. 3. Georg. λέγων] ‸ 19. Aug.

IV. Πάροικος] + ἐν τῇ γῇ (ex Pſ. xxxviii, 2) Clem. Al. Strom. iv, 639. μεθ' ὑμ. 1°] μεσον υμων 82. μ. ὑμῶν 1°—μ. ὑμῶν 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 135. μοι οὖν] ουν μοι I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 55, 57, 59, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Tert. Aug. Georg. ‸ οὖν Theodoret. iii, 617. κτῆσιν] κτισιν 75. τάφου] ταφης 106. ‸ 19. Compl. μεθ' ὑμ. 2°] μεθ' ημων 82. *in vobis* Copt. μου] μου εκει III. ἀπ' ἐμοῦ] ſic in charact. minore Alex. αφ' εμου (ſed margo prima manu ut Vat.) 130. ‸ III. Aug. Slav. Arm. 1. Arm. Ed.

V. οἱ] ‸ X, 59, 135. Compl. Χὲτ] præmittunt του I, X, 19, 20, 76, 134. Compl. Chryſ. iv, 480. πρὸς Ἀβρ.] ‸ 76. προς τον Αβρ. 72, 82. *Abrahamo* Arm. Ed. et ſic margo prima manu Arm. 1. λέγοντες] καὶ εἶπαν Chryſ. l. c. ‸ Arab. 1. 2. μὴ, κύριε] ‸ 15, 82, 135. Chryſ. l. c. ‸ κύριε Arab. 1. 2. + *noſtrûm* Copt.

VI. Ἀκ. δ. ἡμ.] ‸ Chryſ. iv, 480. δὲ] eſt ſupra lin. 16. ‸ 15, 72, 82, 135. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. δη 59. ἡμῶν 1°] ημων κυριε 15, 72, 82. Arm. 1. Arm. Ed. ημων κυριος (ſic) 135. Aquilam videntur exprimere. π. Θ. σὺ εἶ] ευ ει π. Θ. 129. σὺ εἶ π. Θ. Theodoret. i, 78. παρὰ Θεοῦ] *a Domino Deo* Arab. 1. 2. *Dei* Arm. 1. Arm. Ed. σὺ εἶ] ‸ συ 31. Clem. Al. Strom. ii, 482. Arm. 1. Arm. Ed. et duodecim alii Codd. Arm. ει eſt ſupra lin. ſed prima manu, 15. ‸ εἶ 106, 107. Georg. ει συ I, X, 14, 16, 18, 19, 25, 55, 56, 57, 59, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 128, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Philo i, 601, 691. et ſic Chryſ. l. c. licet infra ut Vat. ἐν ἡμῖν] + *Domine* Arab. 1. 2. *in medio noſtrûm* Arm. 1. Arm. Ed. ἐν τοῖς] præmittit *et* Arab. 3. μνημείοις ἡμ.] μνημασιν ημ. 59, 79. ημ. μνημειοις 19. ‸ ἡμῶν 76, 78. οὐ μὴ] ‸ 15, 31, 68, 72, 75, 82, 83, 106, 120, 121, 129. Ald. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ‸ οὐ I. μὴ deletum 56. ‸ μὴ Georg. κωλ. τὸ μνημ. αὐτοῦ] το μν. αυτου κωλ. X, 15, 68, 72, 75, 82, 83, 120, 121, 135. Ald. Alex. *prohib. te a monumento ſuo* Aug. κωλύσει] κωλυση I, 16, 18, 20, 25, 59, 131, 134. Chryſ. l. c. *prohibet* Aug. μνημεῖον] μνημα 79. ἀπό σοῦ] ‸ 25, 107, 128. τοῦ θάψ.——ἐκεῖ] ‸ hæc et quæ iis interjacent Chryſ. l. c. τοῦ θάψαι] ‸ τοῦ 14, 16, 18, 25, 32, 57, 77, 78, 79, 128. Cat. Nic. Θαψον I. νεκρ. σοῦ] ‸ σου 131. + απο σου 32, 108. ἐκεῖ] ‸ 59. + απο σου 76, 134.

VII. τῆς γῆς] ‸ 72. ‸ Aug. in uno loco, ſed et agnoſcit ſemel. τοῦ Χέτ] ‸ τοῦ, X, 14, 15, 16, 18, 25, 38, 55, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 128, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic.

VIII. πρὸς αὐτοὺς] *cum illis* Copt. Ἀβραὰμ] ‸ 106, 135. ἔχετε] εχεται 75. *ſit* Copt. τῇ ψυχῇ] εν præmittit 32. Arm. 1. Arm. Ed. *cogitatione* (διανοίᾳ) Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ὑμῶν] ημων (ſic) 56, 72. ὥςε θάψαι] του θαψαι 75. ωςε θαψω (ſic) 18. Cat. Nic. μου 1°] ‸ 72. Arm. Ed. ἀπὸ] *coram* Slav. Oſtrog. καὶ λαλήσ.] ‸ καὶ 19, 75. Compl. Georg. Ἐφρὼμ] Εφρων I, X, et Codices plerique, cum Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. et cum Ἐφρὼν habeat Ed. Vat. alibi, videtur Ἐφρὼμ hic haberi tantum ex errore typographico. Σαάρ] *Saor* Iren. Intp. Slav. Oſtrog.

IX. Καὶ 1°] ‸ Slav. Oſtrog. δότω 1°] δοτε 59, 106. *detur illud* Georg. μοι 1°] ‸ Georg. ὅ ἐς. αὐτῷ] ο ες. εν αυτω 16, 77, 130. ο ες. αυτου 56, 59, 76, 82, 106, 108, 129, 134, 135. Compl. ‸ Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτῷ, τὸ ὂν ἐν μ.] το ον αυτου εν μ. 19. α. το ἓν ἐν μ. (ſic) 75. α. εν το ον εν μ. (ſic) 131. α. ἐν το ων εν μ. (ſic) 16. α. το εν μ. 38, 57. α. το ον μ. 18. α. εν μ. 15. ἐν μέρ.——ἐν μέσ. com. 10] ‸ priora et quæ iis interjacent 72. μέρει] τω μερει 20. μέριδι Alex. ἀργ.] του αργ. 129. δότω 2°] ſic in charact. minore Alex. δοτε III, 107. ἐν ὑμῖν] ‸ 78, 106. εν ημιν 82. Cat. Nic. εν εμοι 19. εἰς κτῆσιν] εις κτισιν 130. εν κτησει 19. μνημείου] του μνημειου I, 59.

X. δὲ 1°] ‸ 135. τῶν υἱῶν 1°——πόλιν] ‸ hæc et quæ iis interjacent 75. ἀποκριθεὶς δὲ] και αποκριθεις 106. Slav. Oſtrog. Georg. Ἐφρ. ὁ Χετ.] ‸ 106. πρὸς Ἀβρ. εἶπ.] ειπε προς Αβρ. 106. προς αυτον ειπεν 14, 16, 18, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. *ad Abrahamum dixit ad illum* Georg. ἀκουόντ.] + παντων 38, 57, 73, 78, 130, 135. Arab. 1. 2. Χὲτ 2°] του Χετ 129. καὶ] ‸ Arab. 1. 2. τῶν εἰσπ.] præmittunt παντων, et ‸ mox, I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 38, 55, 56, 57, 59, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ‸ τῶν 19, 55, 78. Compl. πόλιν] πυλην 32. πυλην της πολεως αυτου 15, 72, 82, 135. Arm. 1. Arm. Ed. *civitatem ejus* Arab. 1. 2. πάντων] ‸ Arab. 1. 2. Georg. λέγων] λεγω 16, 131. Arab. 1. 2.

XI. Παῤ ἐμ. γ.] margo το αρεςον μοι ποιησον X. ἐμοὶ] εμου 16, 18, 25, 38, 57, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 106, 128, 131. γενοῦ] γινου 19. Compl. κύριε] κυριε μου 59. Copt. καὶ ἄκ. μου] ακ. δε ημων 75. + *Domine mi* Arab. 1. 2. τὸν ἀγρὸν] το αγρον 31. + δεδωκα 106, 107. + δεδωκα σοι 15, 72, 82, 135. τὸ ἐν αὐτῷ] ‸ 75. ἐναντίον] ſic margo, ſed ενωπιον in textu, 130. ενωπιον 106, 108, 134. εναντιων 75. πάντων τῶν] ‸ παντων 68,

ΚΕΦ. XXIII.

12. 13. τὸν νεκρόν σου. Καὶ ϖροσεκύνησεν Ἁϐραὰμ ἐναντίον τοῦ λαοῦ τῆς γῆς. Καὶ εἶπε τῷ Ἐφρὼν
εἰς τὰ ὦτα ἐναντίον τοῦ λαοῦ τῆς γῆς, ἐπειδὴ ϖρὸς ἐμοῦ εἶ, ἄκουσόν μου· τὸ ἀργύριον τοῦ ἀγροῦ
14. λάϐε ϖαρ' ἐμοῦ, καὶ θάψω τὸν νεκρόν μου ἐκεῖ. Ἀπεκρίθη δὲ Ἐφρὼν τῷ Ἁϐραάμ, λέγων,
15. Οὐχὶ, κύριε· ἀκήκοα γὰρ, γῆ τετρακοσίων διδράχμων ἀργυρίου· ἀλλὰ τί ἂν εἴη τοῦτο ἀνὰ μέσον
16. ἐμοῦ καὶ σοῦ; σὺ δὲ τὸν νεκρόν σου θάψον. Καὶ ἤκουσεν Ἁϐραὰμ τοῦ Ἐφρών· καὶ ἀπεκατέϛησεν
Ἁϐραὰμ τῷ Ἐφρὼν τὸ ἀργύριον, ὃ ἐλάλησεν εἰς τὰ ὦτα τῶν υἱῶν Χὲτ, τετρακόσια
17. δίδραχμα ἀργυρίου δοκίμου ἐμπόροις. Καὶ ἔϛη ὁ ἀγρὸς Ἐφρὼν, ὃς ἦν ἐν τῷ διπλῷ σπηλαίῳ,
ὅς ἐϛι κατὰ ϖρόσωπον Μαμϐρῆ, ὁ ἀγρὸς καὶ τὸ σπήλαιον, ὃ ἦν ἐν αὐτῷ, καὶ ϖᾶν δένδρον, ὃ ἦν
18. ἐν τῷ ἀγρῷ, καὶ ϖᾶν ὅ ἐϛιν ἐν τοῖς ὁρίοις αὐτοῦ κύκλῳ, Τῷ Ἁϐραάμ, εἰς κτῆσιν ἐναντίον τῶν
19. υἱῶν Χὲτ, καὶ ϖάντων τῶν εἰσπορευομένων εἰς τὴν ϖόλιν. Μετὰ ταῦτα ἔθαψεν Ἁϐραὰμ Σάῤῥαν
τὴν γυναῖκα αὐτοῦ ἐν τῷ σπηλαίῳ τοῦ ἀγροῦ τῷ διπλῷ, ὅ ἐϛιν ἀπέναντι Μαμϐρῆ· αὕτη ἐϛὶ
20. Χεϐρὼν ἐν τῇ γῇ Χαναάν. Καὶ ἐκυρώθη ὁ ἀγρὸς καὶ τὸ σπήλαιον ὃ ἦν ἐν αὐτῷ τῷ Ἁϐραὰμ εἰς
κτῆσιν τάφου, ϖαρὰ τῶν υἱῶν Χέτ.

ΚΕΦ. XXIV.

1. ΚΑΙ Ἁϐραὰμ ἦν ϖρεσϐύτερος ϖροϐεϐηκὼς ἡμερῶν· καὶ Κύριος ηὐλόγησε τὸν Ἁϐραὰμ κατὰ
2. ϖάντα. Καὶ εἶπεν Ἁϐραὰμ τῷ ϖαιδὶ αὐτοῦ τῷ ϖρεσϐυτέρῳ τῆς οἰκίας αὐτοῦ, τῷ ἄρχοντι

75, 106, 120, 121. Ald. Alex. ϖαχύτων των (ſic) 18. δέδωκά σοι] ‸ 75. δεδωκα συ 134. θάψον] και θαψαι 75. *et ſepeli* Slav. Oſtrog.

XII. τοῦ λ. τῆς γ. 1°——τοῦ λ. τῆς γ. in com. 13] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 14, 16, 130, 131. τοῦ λαοῦ] ϖαντος του λαου 76. Slav. Arm. 1. et ſic, ſed ‸ τοῦ, novem alii Codd. Armeni. γῆς] γης υιοις του Χεταιου (ſic) 75. γης και τοις υιοις του Χετ 31, 68, 83, 120, 121. Ald. Ex loco parallelo in com. 7. ſupra.

XIII. εἶπε] *dixit Abraham* Arab. 3. ἐναντίον] ‸ I, X, 71, 72, 77. Uncis includit Alex. τοῦ λαοῦ τῆς γ.] της γης του λαου (ſic) 128. ϖαντος του λαου της γ. 20, 31, 55, 68, 76, 83, 120, 121, 134. Alex. + λεγων 15, 72, 82, 135. Arab. 1. 2. ϖρὸς] ϖρο, ut videtur, 75. τὸ ἀργ.] το γαρ αργ. 79. δεδωκα το αργ. 72. διδωμι το αργ. 15, 82. *dabo tibi argentum* Arm. 1. Arm. Ed. ἀγροῦ λάϐε] λαου λαϐε (ſic) 79. *agri dabo tibi et accipe id* Arab. 1. 2. ϖαρ' ἐμοῦ] ‸ Arab. 3. θάψω] θαψον 78, 128. μου 2°] ‸ Arm. 1. Arm. Ed. ἐκεῖ] ‸ 75.

XIV. δὲ] ‸ Arm. 1. Arm. Ed. λέγων] λεγων αυτω 15, 72, 82, 135. Arab. 1. 2. *et dicit* cum ※ in marg. Arm. 1.

XV. Οὐχὶ——γὰρ] *non, ſed audias me domine mi* Arab. 1. 2. οὐχὶ, κύριε] ουδα κυριε (ſic) I. + μου 15, 72, 82, 135. *non domine mi* cum quatuor punctis ſubjunctis, et cum ※ in marg. Arm. 1. γῆ] ‸ I, III, 15, 19, 31, 55, 56, 59, 71, 75, 76, 106, 107, 108, 131, 134, 135. Compl. Ald. Slav. Oſtrog. habet in charact. minore Alex. ιδου η γη 82. ὅτι γῆ Cat. Nic. Slav. Moſq. Georg. Arm. Ed. *quoniam terra* cum ※ in marg. Arm. 1. ὅτι tantum habet 15. Ald. τετρακοσίων διδρ.] τετρακοσια διδραχμα 129. et ſic ex corr. 56. διδράχμων] δραχμων 106. διδραγμων 18, 19, 25, 75, 130. δηναριων 16. *ſtaterum* Arm. 1. Arm. Ed. Exprimit Armenus forte aut Aquilam aut Symmachum. ἀργυρίου] ‸ 79. ἀλλὰ] ‸ I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 38, 55, 56, 57, 59, 68, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Oſtrog. Georg. τί ἂν—καὶ σοῦ] ανα μ. εμου και σου τι αν ειη τουτο I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 38, 55, 57, 59, 68, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. ſic ex corr. (primo τι εϛι τουτο) 56. ſic, ſed habent *ανα μεσον* bis, I, 107, 134, 135. ſic, ſed pro τί ἂν habet η αν, 83. ſic, ſed ‸ ἂν, Arm. 1. σὺ δὲ] συ και 129. ‸ δὲ 72. ‸ utrumque Slav. Oſtrog. τὸν νεκρ. σου θ.] θ. τον νεκρ. σου 77. + *illic* Slav. Oſtrog.

XVI. τοῦ Ἐφρ.] ‸ Compl. habet τοῦ in charact. minore Alex. τω Εφρ. III, 31. Ald. τὸν Εφρ. 79. του Εφραιμ 106. Ἐφρὼν 1°—Ἐφρὼν 2°] ‸ poſtremum et quæ iis interjacent 18, 31, 76, 83, 106, 107. Ald. ἀπεκατέϛησεν] αποκατεϛησεν X, 25, 77, 128. Compl. απεϛειλεν in marg. X, et ſic in textu 15, 82, 135. Copt. Arab. 3. Ἁϐραὰμ 2°] ‸ Compl. Slav. Oſtrog. τῷ Ἐφρ.] *illi* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ἐλάλησ.] + *illi* Arab. 3. ὦτα τῶν] τα των (ſic) 16. ωτα αυτων (ſic) 79. Χὲτ] του Χετ 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 128, 130, 131. Cat. Nic. τετρακόσια] ν (librarii errore pro υ) 75. δίδραχμα] διδραγμα 16, 18, 25, 75, 82, 130. ἐμπόροις] τραπεζιταις 32.

XVII. ἔϛη] εϛι 106. εϛιν 31. Ald. Georg. *fuit* vel *erat* Copt. Arab. 3. Ἐφρὼν] του Εφραιμ 106. ὃς ἦν ἐν τ. δ. σπ.] *et ſepulchrum duplex* Arab. 1. 2. 3. τῷ διπλ. σπηλ.] τω σπηλ. τω διπλ. 19, 20, 106, 107, 108, 129, 130. Compl. τω δυπλ. σπηλ. 31. ὅς ἐϛι] ο εϛιν I, 19, 20, 32, 106. Compl. ο εϛι 72, 75. κατὰ ϖρόσωπον] εις ϖροσωπον 130. εναντιον 32. Μαμϐρῆ] Μαμϐρης 72. ὁ ἀγρὸς 2°] ‸ ὁ 72. σπήλαιον] + *in illo* Arab. 1. 2. ὃ ἦν 1°—ὃ ἦν 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 106, 107, 130. ἐν αὐτῷ] ‸ ἐν III. habet ἐν in charact. minore Alex. μετ' αυτω 75. ϖᾶν δένδρ.] ‸ ϖᾶν 31, 68, 83, 120, 121. Ald. Copt. τῷ ἀγρῷ] αυτω 75. αυτω τω αγρω 75. + *illic* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ϖᾶν 2°] ‸ I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 31, 55, 57, 59, 68, 71, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 107, 108, 120, 121, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ‸ ϖᾶν 75. Slav. ὅ ἐϛιν] ‸ 75. ‸ ὅ 128. ος εϛιν 76. οτι εϛιν 19. τοῖς ὁρ.] præmittunt ϖασιν vel ϖασι I, X, 15, 31, 55, 59, 68, 76, 82, 83, 120, 121, 130, 134, 135. Ald. Arm. 1. Arm. Ed. præmittit ϖᾶσι in charact. minore Alex. κύκλῳ] ‸ Arab. 1. 2.

XVIII. Τῷ Ἁϐρ.] του Αϐρ. 15, 19, 82. εκυρωθη τω Αϐρ. 56, 129. *Abrahamo fuit* Copt. Slav. Χὲτ] του Χετ 19, 79, 130. Compl. ϖάντων] *coram omnibus* Slav. τῶν εἰσπορ.] ‸ τῶν 18. ϖόλιν] ϖυλην της ϖολεως αυτου 15, 72, 82, 135. Arm. 1. Arm. Ed.

XIX. Μετὰ ταῦτα] και μετα ταυτα 14, 16, 18, 25, 38, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Georg. μετα δε ταυτα 20, 32. Compl. *poſt hoc autem* Slav. Oſtrog. *at poſt hæc* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτοῦ] hinc ‸ omnia uſque ad fin. capitis, 31. ἐν τῷ σπ.—ὅ ἐϛιν] pro his et interjacentibus habet tantum εκεισε 106. τοῦ ἀγροῦ] τω αγρω (ſic) 75. ὅ ἐϛιν] ο δε, et ‸ ἐϛιν, Ald. Χεϐρὼν] *in Chebron* Arab. 1. 2. ἐν τῇ γῇ] ‸ τῇ I, X, 19, 55, 79.

XX. ἐκυρώθη] επεκυρωθη 32. ὃ ἦν ἐν] το εν 19. Compl. ‸ ἦν 134. Slav. Oſtrog. ‸ ἐν III. habet ἐν in charact. minore Alex. Χέτ] του Χετ 59, 75, 106, 130. Compl.

I. ‸ totum comma 31. ἦν] ‸ 130. Arm. 1. ϖροϐεϐηκ.] και ϖροϐεϐηκ. 134. Arab. 1. ἡμερῶν] ‸ Philo i, 395. *dierum ejus* Copt. καὶ Κύριος] + ο Θεος 56, 129. καὶ Κύρ. &c. ad fin. commatis] ‸ VI. ηὐλογ.] ευλογ. X, 14, 55, 56, 57, 73, 128, 129, 135. Alex. Cat. Nic. et nonnullæ ex Edd. quæ tamen Vaticanam ex profeſſo ſequuntur. Philo l. c. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 89. κατὰ ϖάντα] ‸ 79.

II. ‸ tot. com. 31. Ἁϐραὰμ] ‸ VI. τῷ ϖ. αὐτοῦ] ‸ 75. τῆς οἰκ. αὐτοῦ] ‸ αὐτοῦ 19. ‸ omnia Procop. in Cat. Nic. 292. τῷ ἀρχ.] præmittit *et* Arab. 3. ϖάντων τῶν αὐτοῦ] των αυτου ϖαντων VI, 19, 50, 106, 108. Compl. Chryſ. iii, 219. ϖ. των υπαρχοντων αυτω 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128,

ϖάντων τῶν αὐτοῦ, θὲς τὴν χεῖρά σου ὑπὸ τὸν μηρόν μου. Καὶ ἐξορκιῶ σε Κύριον τὸν Θεὸν τοῦ 3.
οὐρανοῦ καὶ τὸν Θεὸν τῆς γῆς, ἵνα μὴ λάβῃς γυναῖκα τῷ υἱῷ μου Ἰσαὰκ ἀπὸ τῶν θυγατέρων τῶν
Χαναναίων, μεθ᾽ ὧν ἐγὼ οἰκῶ ἐν αὐτοῖς. Ἀλλ᾽ ἢ εἰς τὴν γῆν μου, οὗ ἐγεννήθην, ϖορεύσῃ, καὶ 4.
εἰς τὴν φυλήν μου, καὶ λήψῃ γυναῖκα τῷ υἱῷ μου Ἰσαὰκ ἐκεῖθεν. Εἶπε δὲ ϖρὸς αὐτὸν ὁ παῖς, 5.
μή ϖοτε οὐ βούληται ἡ γυνὴ ϖορευθῆναι μετ᾽ ἐμοῦ ὀπίσω εἰς τὴν γῆν ταύτην, ἀποσρέψω τὸν
υἱόν σου εἰς τὴν γῆν, ὅθεν ἐξῆλθες ἐκεῖθεν; Εἶπε δὲ ϖρὸς αὐτὸν Ἀβραάμ, ϖρόσεχε σεαυτῷ 6.
μὴ ἀποσρέψῃς τὸν υἱόν μου ἐκεῖ. Κύριος ὁ Θεὸς τοῦ οὐρανοῦ καὶ ὁ Θεὸς τῆς γῆς, ὃς ἔλαβέ με 7.
ἐκ τοῦ οἴκου τοῦ ϖατρός μου, καὶ ἐκ τῆς γῆς ἧς ἐγεννήθην, ὃς ἐλάλησέ μοι, καὶ ὃς ὤμοσέ μοι,
λέγων, σοὶ δώσω τὴν γῆν ταύτην καὶ τῷ σπέρματί σου, αὐτὸς ἀποσελεῖ τὸν Ἄγγελον αὐτοῦ ἔμπροσθέν
σου, καὶ λήψῃ γυναῖκα τῷ υἱῷ μου ἐκεῖθεν. Ἐὰν δὲ μὴ θέλῃ ἡ γυνὴ ϖορευθῆναι 8.
μετὰ σοῦ εἰς τὴν γῆν ταύτην, καθαρὸς ἔσῃ ἀπὸ τοῦ ὅρκου μου· μόνον τὸν υἱόν μου μὴ ἀποσρέψῃς
ἐκεῖ. Καὶ ἔθηκεν ὁ ϖαῖς τὴν χεῖρα αὐτοῦ ὑπὸ τὸν μηρὸν Ἀβραὰμ τοῦ κυρίου αὐτοῦ, καὶ 9.
ὤμοσεν αὐτῷ ϖερὶ τοῦ ῥήματος τούτου. Καὶ ἔλαβεν ὁ ϖαῖς δέκα καμήλους ἀπὸ τῶν καμήλων 10.
τοῦ κυρίου αὐτοῦ, καὶ ἀπὸ ϖάντων τῶν ἀγαθῶν τοῦ κυρίου αὐτοῦ μεθ᾽ ἑαυτοῦ· καὶ ἀνασὰς

129, 131. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. θὲς] υποθες 32. Coſm. de M. l. ii, p. 126. ἀποθὲς Iſidor. Pel. p. 13. ὑπὸ] επι 16, 56, 78, 83, 106, 107, 129, 131. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 89. licet ut Vat. alibi. ἐπὶ Diodor. in Cat. Nic. 289. Coſm. l. c. *ſuper* Hier. Arab. 3. τὸν μηρόν μου] των μηρων μου 106. et ſic in numero plurali Arm. 1. Arm. Ed. τον μηρον μου την οσφυν μου VI. Irrepſit ex marg. verſio alia.

III. ∧ tot. comma 31. ἐξορκιῶ] εξορκισω I, 82. εξορκιζω 68, 72, 83. Ald. Aug. in uno loco. ὁρκίζω Theodoret. in Cat. Nic. 291. Coſm. de M. l. ii. p. 126. ὁρκιῶ Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 18. Κύριον τὸν Θεὸν] ∧ Κύριον Cyr. Al. l. c. Iſidor. Pel. p. 13. Auctor de Promiſſ. ap. Proſp. *Dominum Deum, Deum* (ſic) Arab. 1. 2. τὸν Θεὸν 2°] ∧ III, 32, 59, 76, 135. Chryſ. iii, 219. Iſidor. Pel. l. c. Theodoret. l. c. habet in charact. minore Alex. τῷ υἱῷ μου Ἰσ.] Ισ. τω υιω μου 19. Compl. ∧ τῷ 14. Ἰσαὰκ] ſic, ſed ultim. α linea confoditur ut delenda, VI. τω Ισαακ 14, 16, 77. Theodoret. l. c. ἀπὸ] ἐκ Compl. θυγατέρ.] + *illinc* Arm. Ed. τῶν Χαναναίων] των Χανααν (ſic) 72. ∧ τῶν Chryſ. iv, 483. μεθ᾽ ὧν, &c. ad fin. commatis] ∧ VI. ἐγὼ οἰκῶ] οικω εσω 59, 79. εσω κατοικω 20, 75, 134. Chryſ. l. c. ∧ ἐγὼ 72. ∧ οἰκῶ 19. ἐν αὐτοῖς] Sic in charact. minore Alex. μεθ᾽ αυτων III. Chryſ. iii, 219. μετ᾽ αυτοις 75. εν αυταις 55. ∧ Arm. 1. Arm. Ed.

IV. ∧ tot. comma 31. ἀλλ᾽ ἢ] αλλα 59, 72. Alex. Copt. Georg. Arm. 1. Arm. Ed. αλλ eraſa ult. litera, ſed relictis duobus punctis ſupra, quæ monuerant α finalem eſſe delendam, 75. αλλ᾽ VI, 19, 38, 82, 129. Compl. Chryſ. iv, 483. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 89. τὴν γῆν μου, οὗ ἐγενν.] τον οικον του ϖατρος μου 71. Ex loco non abſimili in com. 7. ∧ μου Slav. Oſtrog. οὗ ἐγεννήθην] ∧ VI. ου εγενομην X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 68, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. ου εγενομεν (ſic) 83. ἧν εγενομην (ſic) 106, 107. Ex loco ſimili in com. 7. οὗ ἐγὼ ἐγενόμην Compl. *ubi natus fui ego* Georg. + εν αυτη 32. καὶ εἰς τὴν φυλήν μου] ∧ VI. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. Arm. Ed. και εις τον οικον του ϖατρος μου 106, 107, 128. Aquilæ forſan eſt. *et ad domum meam* Arm. 1. Arm. Ed. λήψῃ] ληψει 55. *capies tu* Arm. 1. Arm. Ed. γυναῖκα] ponit poſt Ισαακ 59. Ἰσαὰκ] uncis includit Alex. ∧ Chryſ. iii, 219, non l. c. Ισακ VI.

V. ∧ tot. comma 31. εἶπε δὲ] ειπεν ουν 76, 134. ϖρὸς αὐτ᾽. ὁ ϖ.] ο ϖ. ϖρος αυτ. 56. Slav. Oſtrog. Georg. ϖ. ϖρος αυτ. et ∧ ὁ 19. μή ϖοτε οὐ] εαν ουν μη 74, 76, 106, 107, 108, 134. Compl. εαν μη 19, 20. Chryſ. iv, 483, qui tamen habet ἐὰν δὲ μὴ iii, 220. βούληται] βουλεται I, X, 59. Alex. βουληθη 106, 107. Chryſ. iii, 220, ſed ut Vat. iv, 483. ἡ γυνὴ] ∧ 75. ϖορευθῆναι] συμπορευθηναι 32. ελθειν I. ὀπίσω εἰς τὴν γ. ταύτ.] εις την γ. ταυτ. οπισω 73. ∧ ὀπίσω 19, 82. ∧ εἰς τὴν γ. ταύτ. Slav. ∧ omnia Chryſ. iii, 220. iv, 483. ἀποσρέψω] και αποσρεψω 57, 78. και ει αποσρεψω 73. μη αποσρεψω 135. *vis reducam* Copt. et βούλει .... ἀποσρέψω habet Chryſ. iv, 483. και αποσρεφων αποσρεψω 15, 72, 82. μη αποσρεφων αποσρεψω 14, 16, 18, 32, 38, 75, 77, 79, 128, 131. Cat. Nic. *reducendo reducam* Arm. 1. Arm. Ed. γῆν 2°] γην ταυτην 75. ὅθεν] και οθεν 18. ἐξῆλθες] εξηλθεν 56, 130. + *tu* Slav. Oſtrog. ἐκεῖθεν] ∧ 75. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ Chryſ. iii, 220, ſed habet iv, 483.

VI. Εἶπε—σεαυτῷ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 31. δὲ] ∧ 72. ϖρὸς αὐτ. Ἀβρ.] Αβρ. ϖρος αυτ. 19. ∧ ϖρὸς αὐτ. Arm. 1. Arm. Ed. ἀποσρέψῃς] αποσρεψεις 75, 82, 106. ἐκεῖ] εκειθεν 59.

VII. Κύριος] Κυριε (ſic) 18, 57. ὁ Θεὸς 2°] ∧ 71. ∧ Chryſ. iii, 220. et ſic iv, 484, licet ibi habeat ſemel. ∧ Coſm. de M. l. ii. p. 126. τῆς γῆς 2°] της additum a ſecunda ſed antiqua manu 134. ἔλαβε] *eduxit* Arab. 1. 2. ἐγεννήθην] εγεννηθη primo, ſed correctum ab antiqua manu, 134. εγενηθην 16. Ald. εγενομην 75. ὃς ἐλάλ.] και ος ελαλ. 72. αὐτὸς οὗτος ὃς ἐλάλ. Chryſ. iv, 484, ſed ut Vat. alibi. μοι 1°—μοι 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 135. Chryſ. iv, 484. ∧ μοι 1° 106. ὃς 3°] ∧ I, III, X, 14, 16, 18, 25, 32, 55, 75, 77, 79, 106, 107, 108, 128, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Chryſ. iii, 220. Arab. 1. 2. Georg. habet in charact. minore Alex. λέγων] ∧ 31. σοι] ∧ 72. δώσω τὴν γ. ταύτ. καὶ τῷ σπ. σου] ∧ καὶ 18, 72. τω σπ. σου δωσω την γ. ταυτ. 15, 72, 82, 135. Arm. 1. Arm. Ed. τὴν γ. ταύτ.—τὴν γ. ταύτ. in com. 8] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 72. Sed vide quem ſitum verbis τὴν γ. ταύτην in com. hoc det iſte Codex. σου] σου μετα σου 32. αὐτὸς] *et ille* Slav. Oſtrog. ἀποσελεῖ] εξαποσελει 20, 32. ἔμπροσθέν σου] + και ευωδωσει την οδον σου 129. + καὶ κατευωδώσει τὴν ὁδ. σου Chryſ. iii, 220, ſed non iv, 484. ϖρὸ ϖρόσωπόν σου Theodoret. i, 815, 1261. λήψῃ] ληψομαι 71. γυν. τῷ υἱῷ μου] τω υιω μου γυν. 19, 73, 75. γυν. τω υιω μου Ισαακ 31, 55, 56, 68, 83, 106, 107, 108, 120, 121, 129, 134. Ald. Alex. Copt. Slav. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. ſic Theodoret. i, 815, ſed γυν. Ἰσαὰκ τῷ υἱῷ μου i, 1261. ἐκεῖθεν] ponit ante τω υιω 16.

VIII. θέλῃ] θελει 106. θελησει 14. ἡ γ. ϖορευθ.] ϖορευθ. η γ. 79. μετὰ σοῦ εἰς τὴν γ. ταύτ.] εις την γ. ταυτ. μετα σου 14, 16, 18, 25, 79, 128. Cat. Nic. ἔσῃ] ει συ 106, 107. *eris tu* Arm. 1. Arm. Ed. ὅρκου μου] ∧ μου III, 78. habet μου in charact. minore Alex. ορκου μου τουτου 19, 106. Compl. ορκου τουτου X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 31, 32, 38, 56, 57, 59, 68, 71, 72, 73, 75, 76, 82, 83, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Ambr. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. μόνον] *unum idipſum* Copt. ἀποσρέψῃς] αποσρεψεις 75. ἐκεῖ] εκειθεν 79.

IX. ἔθηκεν] επεθηκεν, ſed επ duobus punctis ſupra notantur ut delenda, VI. υπεθηκεν 32. ὁ ϖ. τὴν χ. αὐτοῦ] ∧ αὐτοῦ 16, 25. την χ. ο ϖ. 16. ὑπὸ] επι 15, 75, 106, 107. *ſuper* Arab. 3. τὸν μηρὸν] των μηρων 106. et ſic in num. plurali Arm. 1. Arm. Ed. Ἀβρ. τοῦ κ. αὐτοῦ] του κ. αυτου Αβρ. 73. ∧ Ἀβρ. τοῦ κ. 106, 107. ∧ τοῦ κ. αὐτοῦ Aug. ∧ omnia Chryſ. iv, 484. + και επορευθη 15.

X. ἀπὸ τῶν καμ. τοῦ κ. αὐτ.] ∧ Chryſ. iv, 484. τοῦ κυρ. 1°—τοῦ κυρ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 135. Cat. Nic. τοῦ κ. αὐτοῦ 1°] *Domini* ※ *ſui* in textu, ſed nullum ſignum in marg. Arm. 1. καὶ ἀπὸ] *et cepit de* Arab. 1. 2. τῶν ἀγαθ.] ∧ τῶν 106. μεθ᾽ ἑαυτοῦ] ∧ VI, 73. Chryſ. l. c. μετ᾽ αυτου X, 75,

11. ἐπορεύθη εἰς τὴν Μεσοποταμίαν εἰς τὴν ϖόλιν Ναχώρ. Καὶ ἐκοίμισε τὰς καμήλους ἔξω τῆς
12. ϖόλεως ϖαρὰ τὸ φρέαρ τοῦ ὕδατος τὸ ϖρὸς ὀψὲ, ἡνίκα ἐκπορεύονται αἱ ὑδρευόμεναι. Καὶ
εἶπε, Κύριε ὁ Θεὸς τοῦ κυρίου μου Ἀβραὰμ, εὐόδωσον ἐναντίον ἐμοῦ σήμερον, καὶ ϖοίησον ἔλεος
13. μετὰ τȣ̃ κυρίου μου Ἀβραάμ. Ἰδȣ̀ ἐγὼ ἕςηκα ἐπὶ τῆς ϖηγῆς τοῦ ὕδατος· αἱ δὲ θυγατέρες
14. τῶν οἰκούντων τὴν ϖόλιν ἐκπορεύονται ἀντλῆσαι ὕδωρ. Καὶ ἔςαι ἡ ϖαρθένος ᾗ ἂν ἐγὼ εἴπω,
ἐπίκλινον τὴν ὑδρίαν σου, ἵνα ϖίω, καὶ εἴπῃ μοι, ϖίε σὺ, καὶ τὰς καμήλους σου ϖοτιῶ, ἕως ἂν
ϖαύσωνται ϖίνουσαι, ταύτην ἡτοίμασας τῷ ϖαιδί σου τῷ Ἰσαάκ· καὶ ἐν τούτῳ γνώσομαι, ὅτι
15. ἐποίησας ἔλεος μετὰ τȣ̃ κυρίου μου Ἀβραάμ. Καὶ ἐγένετο ϖρὸ τοῦ συντελέσαι αὐτὸν λαλοῦντα
ἐν τῇ διανοίᾳ αὐτοῦ, καὶ ἰδοὺ Ῥεβέκκα ἐξεπορεύετο ἡ τεχθεῖσα Βαθουὴλ, υἱῷ Μελχᾶς τῆς
16. γυναικὸς Ναχὼρ, ἀδελφοῦ δὲ Ἀβραὰμ, ἔχουσα τὴν ὑδρίαν ἐπὶ τῶν ὤμων αὐτῆς. Ἡ δὲ ϖαρθένος
ἦν καλὴ τῇ ὄψει σφόδρα· ϖαρθένος ἦν, ἀνὴρ οὐκ ἔγνω αὐτήν· καταβᾶσα δὲ ἐπὶ τὴν ϖηγὴν,
17. ἔπλησε τὴν ὑδρίαν αὐτῆς, καὶ ἀνέβη. Ἐπέδραμε δὲ ὁ παῖς εἰς συνάντησιν αὐτῆς, καὶ εἶπε,
18. ϖότισόν με μικρὸν ὕδωρ ἐκ τῆς ὑδρίας σου. Ἡ δὲ εἶπε, ϖίε, κύριε· καὶ ἔσπευσε καὶ καθεῖλε
19. τὴν ὑδρίαν ἐπὶ τὸν βραχίονα αὐτῆς, καὶ ἐπότισεν αὐτὸν, ἕως ἐπαύσατο ϖίνων. Καὶ εἶπε, καὶ
20. ταῖς καμήλοις σου ὑδρεύσομαι, ἕως ἂν ϖᾶσαι ϖίωσι. Καὶ ἔσπευσε καὶ ἐξεκένωσε τὴν ὑδρίαν

ἐπορεύθη] επορευετο 59, 130. τὴν Μεσοπ.] ∧ τὴν 108. Compl. εἰς τὴν ϖ. Ναχ.] ∧ VI. ∧ τὴν 19.

XI. ἐκοίμισε] εκοιμισαν VI. εκοιμησεν vel εκοιμησε X, 16, 19, 25, 31, 68, 72, 75, 83, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. τῆς ϖόλ. ϖαρὰ τὸ φρ.] ∧ 75. της ϖολ. ϖερι το φρ. 107. τὸ ϖρὸς] τω ϖρος 25. και ϖρος 31. ἡνίκα] ηνικα δε 106, 107. ἐκπορεύονται] επορευοντο 75, 135. εξεπορευοντο 15, 82.

XII. εἶπε] *adprecans dixit* Arab. 1. 2. Κύριε] Κύριος Ald. τοῦ κυρίου μου Ἀβρ. 1°] του κυριου μου του Αβρ. 129. του Αβρ. tantum 57, 73, 78. ἐμοῦ] ∧ III. μου in charact. minore Alex. μου X, 25, 73, 128, 131. Cat. Nic. Chryſ. iv, 485. μετὰ τοῦ] εναντιον του 71. ∧ τοῦ 79.

XIII. ἐγὼ] ∧ 108. Compl. Orig. in Cat. Nic. 294. Chryſ. iii, 221, ſed habet iv, 485. ἕςηκα] εςηκως, ut videtur, 59. τῆς ϖηγῆς] την ϖηγην 56, 108. Compl. της γης 31. Ald. αἱ δὲ] ∧ δὲ 79. τῶν οἰκ.] των ενοικ. 56, 106, 107. των ανθρωπων των οικ. 19, 20. Compl. τὴν ϖόλιν] της ϖολεως 75. + ταυτην 129. et ſic ſupra lineam + 56. ἐκπορεύονται] εξερχονται 128. εκπορευσονται 73. Theodoret. in Ed. Pariſ. iv, 606, ſed in Ed. Hal. ut Vat. ἀντλῆσαι ὕδωρ] υδρευεσθαι υδωρ 59. υδρευσασθαι υδωρ 135. margo υδρευσασθαι X.

XIV. Καὶ 1°] ∧ Slav. Oſtrog. ἔςαι] *ſit* Slav. Oſtrog. ἡ ϖαρθ.] *virgo una* Arm. 1. Arm. Ed. ἂν] εαν 32, 134. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 90. ἐγὼ εἴπω] εγω ειπω αυτη 20, 32. ειπω εγω 135. ἐπίκλινον] + μοι 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 56, 72, 76, 79, 82, 106, 107, 128, 129, 134, 135. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. 294. Slav. Oſtrog. Georg. ſic Chryſ. iii, 221, non iv, 485. ϖίω] εγω ϖιω 16, 18, 25, 32, 38, 57, 77, 79, 128, 131. Cat. Nic. *bibam ego* Georg. εἴπῃ] ειπει 25. αποκριθη 71. ειπεν (ſic) 55. μοι] ∧ 14, 15, 16, 18, 25, 30, 38, 55, 57, 59, 72, 73, 77, 78, 79, 82, 128, 130, 131, 135. Cat. Nic. Arab. 3. Georg. Chryſ. iii, 221, non iv, 485. ϖίε σὺ] ∧ συ X, 15, 16, 18, 19, 55, 59, 72, 76, 77, 79, 82, 108, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 90. ϖιε και συ 25. Aug. et ſic Chryſ. iii, 221, ſed ϖίε tantum iv, 485. ϖίε Κύριε Theodoret. l. c. ἕως ἂν ϖαύσωνται ϖίνουσαι] hæc obelo notat X. ἕως ἂν ϖαύσ. ϖᾶσαι ϖίνουσ. Chryſ. iii, 221. iv, 485. *donec potaverint omnes* Copt. *donec potaverint* Slav. ϖαύσωντ.] ϖαυσοντ. 31, 72, 75. ϖίνουσ.] ϖίειν Theodoret. l. c. ἡτοίμασας] ητοιμασαν 18. τῷ Ἰσ.] ∧ τῷ X, 14, 15, 16, 18, 25, 55, 56, 57, 59, 72, 73, 75, 78, 79, 82, 83, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. utroque. Cyr. Al. l. c. Theodoret. l. c. ν γνω.] ἐν τούτῳ] ἐν τοῦτο (ſic) 16, 131. ∧ *poſt hoc* Slav. γνώσομ.] γνωσωμ. 75. ἐποίησας] ϖεποιηκας 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 76, 77, 79, 131, 134. μετὰ τοῦ κυρίου] τω κυριω X, 15, 30, 55, 56, 57, 59, 68, 71, 72, 73, 75, 76, 78, 82, 83, 120, 121, 134, 135. Ald. Alex. Chryſ. ll. cc. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. κυριω tantum 129. μετα τω κυριω (ſic) 31. Ἀβραάμ] ϖαιδι σου Αβρ. 56, 129.

XV. ϖρὸ] ∧ 108. συντελέσαι αὐτὸν] ∧ αὐτὸν 72. αυτον συντελεσαι I, 15, 56, 82, 129, 130. Procop. in Cat. Nic. 296. ἐν τῇ διανοίᾳ αὐτοῦ] εν αυτω 79. ∧ αὐτοῦ I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 30, 38, 55, 56, 57, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 82, 106, 107, 108, 128, 129, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Procop. l. c. Georg. ∧ omnia Chryſ. iii, 222. præmittit ∼ Alex. ut et Catenæ MSS. a Montfauc. citatæ in Hexapl. ad l. τὸ δὲ, ἐν τῇ διανοίᾳ, ὠβέλιςαι, ὡς μὴ κείμενον ἐν τῷ Ἑβραϊκῷ, Procop. l. c. καὶ ἰδοὺ] ∧ Chryſ. iii, 222. ∧ καὶ Georg. Ῥεβέκκα ἐξεπορ.] εξεπορ. Ρεβεκκα 82. υἱῷ] τω υιω VI, 56, 78, 106, 134. Chryſ. l. c. υιος (ſic) 19. Μελχᾶς] Μελχα 76, 134. *Malchas* Georg. ἀδελφοῦ] του αδελφȣ 19, 108. Compl. δὲ] ∧ III, 14, 15, 16, 19, 59, 72, 82, 108, 131, 135. Compl. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἔχουσα] εχουσαν 19. τῶν ὤμων] ſic, ſed ſupra lin. τον ωμον ab eadem manu, 79. ſupraſcript. τον ωμον 56. habent in numero ſingulari Aug. Slav. Oſtrog. αὐτῆς] ∧ VI, X, 19, 56, 75, 106, 107, 108. Compl. Chryſ. iii, 222. Ambr. Slav. Oſtrog.

XVI. Ἡ δὲ] και η 73. ϖαρθ.—αὐτήν] ∧ hæc et quæ iis interjacent VI. ὄψει] *vultu ejus* Copt. σφόδρα] σφοδρῶς Philo i, 250. ϖαρθένος ἦν 2°] ∧ 59, 107. ∧ ϖαρθένος 75. præmittit *et* Georg. ἦν, ἀνὴρ] ἦν ανηρ (ſic) 75, 76. Arm. 1. Arm. Ed. ην, και ανηρ 72. ἔγνω] εγνωκως 72. καταβ. δὲ ἐπὶ τὴν ϖ.] lemniſco hæc notat X. ∧ ἐπὶ 72. + του υδατος 56, 129. ἔπλησε] επληρωσε 32, 56. ὑδρίαν] ὑδρίαν τοῦ ὕδατος Chryſ. iii, 223. αὐτῆς] ∧ in textu, habet margo manu prima, 130. ∧ I, VI, X, 14, 16, 18, 19, 25, 38, 55, 56, 57, 59, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 106, 128, 129, 134. Compl. Philo i, 250, 575. Chryſ. l. c. Ambr. Slav. Oſtrog. Georg. habet in textu, præmiſſis quatuor punctis, pro more, ſed ſine ſigno in margine, Arm. 1.

XVII. Ἐπέδραμε δὲ] + αυτην (ſic) 30. ∧ δὲ 18, 135. Arm. 1. Arm. Ed. εδραμε δε 19, 20. Compl. ϖροσέδραμε δὲ Philo i, 250. καὶ ἔδραμεν Chryſ. iii, 223. *excurrit autem* Copt. αὐτῆς] αυτη 19, 32, 108, 135. Compl. Philo l. c. εἶπε] ειπεν αυτη 19. Compl. Copt. Arab. 3. ϖότισόν με] ϖοτ. δε με 134. ϖοτισον δη με 76. ϖότισ. με δὴ Philo l. c. ϖοτισ. μοι 75. ὕδωρ] ∧ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 59, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Chryſ. iii, 223. Georg. ἐκ τ. ὑδρ. σου] ∧ Arab. 3. ἐκ τῆς ὑδρίας] εις την υδριαν 128. + *nunc* Arm. 1. Arm. Ed.

XVIII. ∧ tot. comma 31. ἡ δὲ—κύριε] ∧ hæc et quæ iis interjacent Arab. 3. κύριε] μου habet margo prima manu 130. κυριε μου 15, 30, 72, 135. ἔσπευσε] *feſtinavit illa* Copt. σπεύσασα Philo i, 250, 252. καὶ καθεῖλε] καθελειν 15, 82, 106, 107, 135. ∧ καὶ Philo l. c. Copt. Slav. Oſtrog. ὑδρίαν] υδρ. αυτης 134, 135. υδρ. εαυτης 15, 72, 82. αὐτῆς] ∧ 72. εαυτης 15, 82, 135. ἐπότισεν] επιτισεν I, 18. ἕως ἐπ. ϖίν.] ∧ VI. εως ου επ. ϖιν. I, 19, 20, 108. Compl.

XIX. ∧ tot. comma 31. καὶ 1°—καὶ 2°] ∧ alterutrum cum voce iis interjacente 72. ∧ καὶ 2° Slav. Oſtrog. Georg. ταῖς καμήλοις] τας καμηλους 72. Ald. ὑδρεύσομαι] υδρευσωμαι 75. ϖοτιω και υδρευσομαι 83. Ald. ἕως ἂν] εως ου VI. ∧ ἂν 73. ϖᾶσαι] ∧ 32. ϖίωσι] ϖαυσωνται ϖινουσαι 32.

XX. ∧ tot. comma 31, 83. ἔσπευσε] σπεύσατο Philo i, 251.

εἰς τὸ ποτιςήριον· καὶ ἔδραμεν ἐπὶ τὸ φρέαρ ἀντλῆσαι πάλιν· καὶ ὑδρεύσατο πάσαις ταῖς κα-
μήλοις. Ὁ δὲ ἄνθρωπος κατεμάνθανεν αὐτήν· καὶ παρεσιώπα τοῦ γνῶναι εἰ εὐώδωκε Κύριος 21.
τὴν ὁδὸν αὐτοῦ, ἢ οὔ. Ἐγένετο δὲ ἡνίκα ἐπαύσαντο πᾶσαι αἱ κάμηλοι πίνουσαι, ἔλαβεν ὁ ἄν- 22.
θρωπος ἐνώτια χρυσᾶ ἀνὰ δραχμὴν ὁλκῆς, καὶ δύο ψέλλια ἐπὶ τὰς χεῖρας αὐτῆς, δέκα χρυσῶν
ὁλκὴ αὐτῶν. Καὶ ἐπηρώτησεν αὐτὴν, καὶ εἶπε, θυγάτηρ τίνος εἶ; ἀνάγγειλόν μοι, εἰ ἔςι παρὰ 23.
τῷ πατρί σου τόπος ἡμῖν τοῦ καταλῦσαι. Ἡ δὲ εἶπεν αὐτῷ, θυγάτηρ Βαθουήλ εἰμι τȣ̃ Μελ- 24.
χὰς, ὃν ἔτεκε τῷ Ναχώρ. Καὶ εἶπεν αὐτῷ, καὶ ἄχυρα καὶ χορτάσματα πολλὰ παρ' ἡμῖν, καὶ 25.
τόπος τοῦ καταλῦσαι. Καὶ εὐδοκήσας ὁ ἄνθρωπος προσεκύνησε τῷ Κυρίῳ. Καὶ εἶπεν, εὐλο- 26. 27.
γητὸς Κύριος ὁ Θεὸς τοῦ κυρίου μου Ἀβραὰμ, ὃς οὐκ ἐγκατέλιπε τὴν δικαιοσύνην αὐτȣ̃, καὶ τὴν
ἀλήθειαν, ἀπὸ τοῦ κυρίου μου· ἐμέ τ' εὐώδωκε Κύριος εἰς οἶκον τοῦ ἀδελφοῦ τοῦ κυρίου μου.
Καὶ δραμοῦσα ἡ παῖς ἀνήγγειλεν εἰς τὸν οἶκον τῆς μητρὸς αὐτῆς κατὰ τὰ ῥήματα ταῦτα. Τῇ 28. 29.
δὲ Ῥεβέκκᾳ ἀδελφὸς ἦν, ᾧ ὄνομα Λάβαν· καὶ ἔδραμε Λάβαν πρὸς τὸν ἄνθρωπον ἔξω ἐπὶ τὴν

καὶ ἐξεκ.] και εκενωσε 128. ∧ καὶ Philo l. c. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ὑδρίαν] υδρ. αυτης 82. Arab. 3. υδρ. εαυτης 15, 72, 135. εἰς τὸ] ετι εις το 82. επι το X, 19, 108. Compl. Alex. ποτιςήριον] ποτηριον 14, 16, 18, 57, 73, 78, 79, 106, 107, 131. ἔδραμεν] + ἔτι in charact. minore Alex. εδραμεν ετι I, VI, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 55, 57, 59, 71, 82, 106, 131, 134. Ald. Cat. Nic. εδραμε παλιν 19, 108. Compl. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. ἐπὶ τὸ φρ. ἀντ. πάλ.] ∧ VI. ∧ ἀντλῆσαι πάλιν Philo l. c. ἐπὶ τὸ φρέαρ] εις το φρεαρ X, 82. επι το ποτηριον και κατα το φρεαρ εδραμεν (ſic) 71. ἀντλῆσαι] αντλησαι υδωρ 14, 16, 18, 20, 25, 68, 73, 77, 78, 120, 121, 128, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Arab. 3. et ſic, ſed ὕδωρ uncis incluſum, Alex. πάλιν] ∧ I, X, 14, 15, 18, 25, 30, 55, 56, 57, 59, 68, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iii, 223. iv, 485. Slav. Arab. 3. ∧ hic 19, 108. Compl. καὶ ὑδρεύσατο] και υδρευσαντο 135. ∧ καὶ Philo l. c. καὶ ὑδρεύσασθαι Chryſ. iii, 223, non iv, 485. πάσαις ταῖς καμήλοις] ταις καμηλοις πασαις 56, 106. Slav. πασας τας καμηλους 108. ∧ πάσαις Philo l. c. + αυτου 15, 72, 82, 135. Ambr. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed.

XXI. ∧ tot. comma VI, 31, 83. τοῦ γνῶναι] ∧ 25. εἰ] ἢ 75. Alex. ∧ Cat. Nic. εὐώδωκε] ευοδωσεν I. ∧ ευωδωσε 72, 82, 121. Ald. Chryſ. iv, 486, ſed ut Vat. iii, 224. τὴν ὁδ. αὐτοῦ] την οδ. αὐτὴν (ſic) 59. ∧ Georg. ἢ οὔ] ∧ Chryſ. iii, 224, ſed habet iv, 486.

ευοδωκεν. III.

XXII. Ἐγέν. δὲ ἡνίκα] ηνικα δε tantum 75. ſcripta ſunt εγενετο δε ſuper raſuram 31. ἐπαύσαντο] επαυσατο (ſic) 18. et ſic primo, ſed correxit alia manus, 134. πᾶσαι] ∧ I. uncis includit Alex. πίνουσαι] πινοντες (ſic) 130. ἔλαβεν] *et cepit* Slav. Oſtrog. Arm 1. Arm. Ed. ἐνώτια] δυο ενωτια 19, 108. Compl. Philo i, 535. ἀνὰ δρ. ὁλκ.] ∧ VI. δραχμὴν] ſic in charact. minore Alex. δραχμης III. δραχμον 106. διδραχμην 59. διδραγμην 56, 72, 129. διδραχμον 18, 25, 32, 79. Cat. Nic. Hier. διδραγμον 14, 16, 38, 128, 131. ὁλκῆς] ολκη αυτων και εδωκεν αυτα επι τας χειρας αυlης (ſic) 55. Ex margine intus et alieno in ſitu inducta; putabat annotator aliquis και εδωκεν αυτα ſtatim poſt ψελλια, non autem hic, debere ſuppleri. ολκης και εδωκεν εις τα ωτα αυτης 106. ολκης και εθηκεν εις τα ωτα αυτης 107. ὁλκὴν Philo i, 535. δύο] ∧ 71. ψέλλια] ψελια (et ſic in aliis locis) ∧ VI, X, 30, 79, 106, 128, 129, 134, 135. Compl. ψ. χρυσα 76, 106, 107, 134, 135. ἐπὶ τὰς χεῖρας] περι τας χειρας 30. επι της χειρος 135. et habet in numero ſingulari Slav. Oſtrog. δέκα χρ. ὁλκ. αὐτ.] ∧ VI. præmittit *et* Slav. Oſtrog. ὁλκὴ] ολκην 72.

III

XXIII. αὐτὴν] αυτον (ſic) 18. καὶ εἶπε] ∧ 135. και ειπεν αυτη 56, 129. Chryſ. iii, 224. θυγάτηρ] θυγατερ VI. εἶ] poſt hanc vocem non diſtinguit 75. *es tu* Arm. Ed. Georg. ἀνάγγειλόν] απαγγειλον 15, 76, 82, 134. μοι] ημιν 25. εἰ] ∧ 55. και 134. και ει 19, 76, 106, 107, 108. Compl. Chryſ. iii, 224. iv, 486. παρὰ τῷ πατρί σου] *in domo tua* Arm. Ed. et ſic, niſi quod *tua* ſit in marg. Arm. 1. τόπος] ∧ 14. τȣ̃ καταλ.] ∧ τοῦ X, 14, 15, 16, 19, 25, 38, 55, 56, 57, 59, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 486, non alibi.

XXIV. Ἡ δὲ εἶπεν] και ειπεν VI, X, 15, 16, 18, 25, 38, 55, 56, 57, 59, 73, 75, 76, 77, 79, 82, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. αὐτῷ, θυγάτηρ Βαθουήλ εἰμι] ∧ αὐτῷ 59, 106. αυτω θυγάτηρ Βαθουηλ· ειμι (ſic) 134. αὐτῷ—αὐτῷ in com. 25.] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 135. εἰμι] ∧ 72. εγω ειμι 56, 129. ειμι εγω VI, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 38, 55, 59, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 128, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. ſic Chryſ. iii, 224, non iv, 486. τοῦ Μελχὰς] του Μελχα VI, 31, 76, 134. Ald. της Μελχω primo, ſed του Μελχω ex corr. 106. του Μελχη 130. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ τοῦ Chryſ. iii, 224, non iv, 486. τῷ Ναχὼρ] ∧ τῷ 75, 128. αυτω Ναχωρ (corruptum forſan ex αυτη τω N.) ∧ 20. ſic tamen Chryſ. iv, 486. præmittit *ille* (ſic) Georg.

III

XXV. Καὶ εἶπεν αὐτῷ] ∧ 72, 75, 134. καὶ ἄχυρα] ∧ καὶ 14, 16, 19, 108. Compl. Georg. χορlάσμαlα πολλὰ] χόρlασμα πολὺ Alex. πολλ. παρ' ἡμῖν] παρ' ημιν πολλ. 134. τȣ̃ καταλῦσαι] καταλυσεως VI, 72. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ τοῦ X, 15, 55, 75, 82, 106, 107, 130, 134. præmittunt ημιν 75, 106, 107. Arab. 1. 2.

XXVI. εὐδοκήσας] σπεύσας Theodoret. iv, 608. *benedicens* (εὐλογήσας) Slav. Moſq. τῷ Κυρίῳ] τω ſupra lin. ab alia manu 55. ∧ τῷ 56, 59, 129, 130, 135. Alex. τω Θεω 56, 129. Arm. 1. Arm. Ed.

XXVII. εἶπεν] ειπεν αυτη 106, 107. εὐλογητὸς—κυρίου μου 2°] ∧ hæc et quæ iis interjacent 77. Κύριος 1°] ∧ Slav. Oſtrog. οὐκ ἐγκατέλιπε] ουκ εγκατελειπεν 59, 75. ου κατελιπε 106. ου κατελιπες 108. Compl. αὐτοῦ] ∧ III, 19, 31, 55, 59, 68, 83, 120, 121. Ald. habet in charact. minore Alex. σου 108. Compl. Chryſ. iv, 486. Aug. τὴν ἀλήθειαν] το ελεος 32. + αυτου 15, 30, 31, 59, 72, 82, 135. Chryſ. iv, 486. Arab. 3. κυρίου μου 2°—κυρίου μου 3°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 72, 135. μου 2°] μου Αβρααμ 14, 16, 18, 19, 25, 38, 56, 57, 59, 73, 78, 79, 106, 107, 108, 128, 129. Compl. Cat. Nic. ἐμέ τ'] και εμε 15, 76, 82, 106, 107, 134. Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed. κἀμε 55. κἀμε δε 32. ∧ τε 14, 16, 18, 25, 30, 31, 56, 57, 59, 68, 71, 73, 75, 77, 78, 82, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. εὐώδωκε] ευωδωσε X, 15, 20, 59, 71, 82. ∧ ηγαγε 32, 106, 107. præmittunt εν οδω 15, 30, 32, 56, 71, 106, 107, 130, 134. Κύριος 2°] ∧ Theodoret. iv, 608. εἰς οἶκον] εις τον οικον 19, 56, 129, 134. Compl. præmittit *et* Slav. Oſtrog. τοῦ ἀδελφοῦ] ∧ τοῦ 25, 57, 73, 130. μου ult.] + λαβειν γυναικα τȣ υιου μου 108. + Αβρααμ λαβειν γυναικα τω υιω αυτου 19. + eadem, excepto tamen Ἀβραὰμ, Compl.

ευοδωκεν

XXVIII. ἀνήγγειλεν] απηγγιλεν (ſic) VI. απηγγειλεν 15, 16, 18, 20, 30, 55, 57, 59, 75, 77, 82, 130, 131, 135. Alex. Chryſ. iv, 487. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. εἰς τὸν οἶκον] ∧ 31, 83, 135. Ald. Alex. ∧ οἶκον tantum (ſic) VI. τῆς μητρὸς] του πατρος και της μητρος VI. του πατρος 55, 128. Arab. 2. et ſic margo Arm. Ed. τη μητρι 31, 68, 83, 135. Ald. Alex. Slav. Oſtrog. κατὰ τὰ ῥήματα] *omnia verba* Slav. Oſtrog.

XXIX. ἀδελφ. ἦν] ην αδελφ. 19, 108. Compl. ∧ ἦν 72. ᾧ] ∧ 72. καὶ ἔδραμε—πηγήν] hanc clauſulam ponunt ſtatim ante καὶ ἦλθε in com. 30. Arab. 1. 2. ἔδραμε] ελαβε, ſed ſupraſcriptum εδραμε, 25. Λάβαν 2°] ∧ VI, 75. πρὸς τὸν ἄνθρ.—πρὸς τὸν ἄνθρ. in com. 30] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 135. πρὸς τ. ἄνθρ. ἔξω ἐπὶ τὴν π.] επι τον τοπον εξω προς τ, ανθρ. επι την

30. πηγήν. Καὶ ἐγένετο ἡνίκα εἶδε τὰ ἐνώτια, καὶ τά ψέλλια ἐν ταῖς χερσὶ τῆς ἀδελφῆς αὐτοῦ,
καὶ ὅτε ἤκουσε τὰ ῥήματα Ῥεβέκκας τῆς ἀδελφῆς αὐτοῦ, λεγούσης, οὕτω λελάληκέ μοι ὁ ἄνθρω-
31. πος, καὶ ἦλθε πρὸς τὸν ἄνθρωπον, ἑστηκότος αὐτοῦ ἐπὶ τῶν καμήλων ἐπὶ τῆς πηγῆς. Καὶ εἶπεν
αὐτῷ, δεῦρο εἴσελθε, εὐλογητὸς Κυρίου· ἱνατὶ ἕστηκας ἔξω; ἐγὼ δὲ ἡτοίμασα τὴν οἰκίαν, καὶ
32. τόπον ταῖς καμήλοις. Εἰσῆλθε δὲ ὁ ἄνθρωπος εἰς τὴν οἰκίαν, καὶ ἀπέσαξε τὰς καμήλους· καὶ
ἔδωκεν ἄχυρα καὶ χορτάσματα ταῖς καμήλοις, καὶ ὕδωρ νίψασθαι τοῖς ποσὶν αὐτοῦ, καὶ τοῖς
33. ποσὶ τῶν ἀνδρῶν τῶν μετ᾽ αὐτοῦ. Καὶ παρέθηκεν αὐτοῖς ἄρτους φαγεῖν· καὶ εἶπεν, οὐ μὴ φά-
34. γω, ἕως τοῦ λαλῆσαι με τὰ ῥήματά μου· καὶ εἶπεν, λάλησον. Καὶ εἶπε, παῖς Ἀβραὰμ ἐγώ
35. εἰμι. Κύριος δὲ ηὐλόγησε τὸν κύριόν μου σφόδρα, καὶ ὑψώθη· καὶ ἔδωκεν αὐτῷ πρόβατα, καὶ
36. μόσχους, καὶ ἀργύριον, καὶ χρυσίον, παῖδας, καὶ παιδίσκας, καμήλους, καὶ ὄνους. Καὶ ἔτεκε
Σάῤῥα ἡ γυνὴ τοῦ κυρίου μου υἱὸν ἕνα τῷ κυρίῳ μου μετὰ τὸ γηράσαι αὐτόν· καὶ ἔδωκεν αὐτῷ
37. ὅσα ἦν αὐτῷ. Καὶ ὥρκισέ με ὁ κύριος μου, λέγων, οὐ λήψῃ γυναῖκα τῷ υἱῷ μου ἀπὸ τῶν θυ-
38. γατέρων τῶν Χαναναίων, ἐν οἷς ἐγὼ παροικῶ ἐν τῇ γῇ αὐτῶν. Ἀλλ᾽ εἰς τὸν οἶκον τοῦ πατρός

π. 15, 82, 135. εξω επι την π. προς τ. ανθρ. 30, 106, 130. ∧ ἔξω Arab. 3. ἐπὶ τὴν πηγήν—ἐπὶ τῆς πηγῆς] ∧ poſteriora et quæ iis interjacent VI.

XXX. ψέλλια] ſic in charact. minore Alex. ψελια III, 19, 30, 75, 134. Compl. ἐν ταῖς χερσὶ] επι τας χειρας 15, 30, 31, 55, 56, 68, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 107, 120, 121, 129, 130, 134. Ald. Alex. et ſic, ut videtur, 72. επι τας δυο χειρας 19, 108. Compl. *ſuper manum* Slav. τῆς ἀδ. αὐτοῦ—τῆς ἀδ. αὐτοῦ 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 19. καὶ ὅτε ἤκουσε] λεγουσης οτε ηκουσε et ∧ καὶ (ſic) 108. και οτι ηκουσε 14, 16, 18, 25, 77, 79, 106, 131. και ως ηκουσε 75. τὰ ῥήμ. Ῥεβέκκας τῆς ἀδ. αὐτοῦ] ταυτης 107. ∧ τὰ ῥήμ. Ῥεβ. 106. τα ρημ. της Ρεβ. et ∧ reliqua, 75. ∧ Ῥεβέκκας 57, 73, 78, 130. Slav. Oſtrog. τα ρημ. της αδ. αυτου Ρεβ. 16, 56, 77, 79, 129, 131. Georg. τα ρημ. της αδ. αυτου Ρεβεκκας αυτου (ſic) 14. λεγούσης] λαλουσης 75. ∧ 19, 108. λεγουσα οτι 30. οὕτω] ουτος 72, 128. ουτως 15, 16, 18, 82, 130, 134. ὁ ἄνθρωπος] ∧ ὁ 72, 106. καὶ ἦλθε] ∧ καὶ 107. Copt. *et venit Laban* Slav. Oſtrog. ἑστηκότος αὐτοῦ] εστηκοτον αυτου (ſic) 59. εστηκοτα αυτου (ſic) 20, 135. ∧ αὐτοῦ Slav. Oſtrog. ἐπὶ τῶν] μετα των 20, 32, 75. καμήλων] *camel. ejus* Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. ἐπὶ τῆς πηγῆς] και επι της π. 106, 107. επι της γης 18, 31, 76. επι της γης της πηγης (inducta ſcilicet intus correctione marginali) 25. + του υδατος 25. Slav. Oſtrog.

XXXI. δεῦρο] ∧ Copt. εἴσελθε] *veni in domum* Arm. 1. Arm. Ed. εὐλογητὸς Κυρίου] ſic, ſed Κυρίου in charact. minore Alex. ευλογητος Κυριος I, III, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 38, 55, 59, 72, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 120, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Chryſ. iv, 487. Procop. in Cat. Nic. 299. Slav. Oſtrog. Georg. ευλογητος Κυριος ο Θεος 56, 71, 129. ἱνατὶ ἕστηκας ἔξω] ∧ VI. præmittunt και 19. Compl. ἡτοίμασα] ετοιμακα VI. ητοιμακα I, 14, 15, 18, 25, 30, 32, 56, 57, 59, 72, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 106, 128, 129, 135. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. τὴν οἰκίαν] την οικιαν μού 108. την οικα την οικειαν (ſic ſed την οικα punctis ſupra poſitis reprobantur) VI. τόπον] τον τοπον 16, 31, 32, 56, 106, 107. Ald. Slav. Oſtrog.

XXXII. Εἰσῆλθε δὲ] ∧ δὲ 31. Arm. 1. *et intravit* Slav. οἰκίαν] *domum illic* Arm. 1. Arm. Ed. ἀπέσαξε] απεταξε 18. επεσαξε 19, 108. ταῖς καμήλοις] ∧ 107. Chryſ. iv, 487. *illis* Arab. 1. 2. 3. ὕδωρ] *apportavit aquam* Arab. 1. 2. νίψασθαι] habet in charact. minore Alex. ∧ III, 19, 31, 56, 68, 75, 83, 106, 107, 108, 120, 121, 129. Compl. Ald. τοῖς ποσ.—τοῖς ποσ. 2°] ∧ priora et quæ iis interjacent 106. καὶ τοῖς, &c.] *et induxit homines eos cum illo* Arab. 1. 2.

XXXIII. αὐτοῖς] αυτοὺς (ſic) 131. ἄρτους] ∧ 31. αρτον 106, 107, 135. Copt. Slav. Oſtrog. καὶ εἶπεν 1°] ο δε ειπεν 56. et ſic, ut videtur, 129. + ο ανθρωπος 76, 106, 134. + ανθρωπος 107. *et ille dixit* Arm. 1. Arm. Ed. οὐ μὴ] ∧ μὴ Georg. φάγω] φαγη 106. γευσω 108. ἕως τοῦ λαλῆσαι με] ∧ με 16, 18, 25, 57, 76, 77, 78, 79, 108, 128, 131. εως του με λαλ. 55, 134. ἕως ὅτου λαλήσω Chryſ. iii, 225. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. τὰ ῥήματά μου] *mandata ejus* Slav. Oſtrog. καὶ εἶπεν 2°] και ειπον 72, 106, 107, 135. και ειπαν 14, 15, 16, 25, 57, 73, 75, 76, 78, 83, 131, 134. Ald. Alex. Arm. 1. Arm. Ed. *et dixerunt* Copt. Arab. 1. 2. + *illi* Copt. Arab. 3.

XXXIV. Ἀβρ. ἐγώ εἰμι] ειμι εγω του Αβρ. 106, 107. Αβρ. ειμι εγω 19, 75, 79, 108. Compl. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. εγω ειμι Αβρ. 30.

XXXV. Κύριος δὲ] ∧ δὲ I, 18, 79. Cat. Nic. Georg. και Κυριος 59. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Κυριος δε ευλογητος 25. ηὐλόγησε] ευοδωσεν I. ευλογηκε 75. ευλογησε 15, 18, 25, 72, 77, 78, 79, 82, 108, 128. Cat. Nic. Chryſ. iii, 225. iv, 487. καὶ ὑψώθη· καὶ] ∧ alterum καὶ cum voce quæ iis interjacet Chryſ. iv, 487. ἔδωκεν] εγενετο 30, 106, 107, 130. εγενοντο 74, 76, 134. καὶ μόσχους] ∧ καὶ 18. και βοας 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. και μοσχοι 30, 74, 76, 106, 107, 130, 134. καὶ ἀργ.] ∧ καὶ I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 38, 55, 56, 57, 72, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 129, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Chryſ. iii, 225. Slav. ἀργύριον, καὶ χρυσ.] χρυσ. και αργυριον I, X, 14, 16, 18, 19, 20, 25, 38, 55, 56, 57, 73, 74, 76, 77, 78, 108, 129, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Slav. Arab. 3. Georg. et ſic Chryſ. iii, 225. iv, 487, ſed et ſemel ut Vat. ∧ καὶ Copt. παῖδας] και παιδας I, 19, 30, 72, 108. Compl. Alex. Arab. 1. 2. 3. et ſic Chryſ. iv, 487, licet ibidem mox ut Vat. παιδες 74, 76, 106, 107, 134. παιδίσκας] παιδισκαι 74, 76, 106, 107, 134. καμήλους] και καμηλους 31. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Moſq. et ſic Chryſ. iv, 487, licet ibidem mox ut Vat. præmittit καὶ ſub × et in charact. minore Alex. καμηλοι 74, 76, 106, 107, 134. ὄνους] ονοι 74, 76, 106, 107, 134.

XXXVI. Σάῤῥα] η Σαρρα 16. ἡ γυνὴ τοῦ κυρίου μου] + Αβρααμ 56, 129. η γυνη αυτου 31, 128. ∧ ἡ 14. ἕνα] ∧ I, X, 15, 30, 55, 59, 71, 72, 82, 130. Copt. Arab. 3. uncis includit Alex. *unigenitum*, Aquilam, ut videtur, exprimens, Slav. Oſtrog. τῷ κυρίῳ μου] ∧ 75. αὐτόν] αυτην I, 14, 16, 18, 25, 38, 55, 57, 73, 77, 79, 130, 131. Cat. Nic. αὐτὴν in charact. minore Alex. ἔδωκεν] *ille dedit* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτῷ 1°] αυτὸ (ſic) 31. ὅσα] παντα οσα I, 14, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 56, 57, 59, 73, 76, 77, 78, 79, 129, 130, 131, 134. Cat. Nic. Chryſ. iv, 487. Copt. Georg. præmittit πάντα in charact. minore Alex. *omne quod* Arm. 1. Arm. Ed. ἦν] ∧ 129.

XXXVII. ὥρκισέ] ωρκωσε 15, 20, 32, 82, 135. Chryſ. iv, 488. ωρκησεν 18. ὁ κύριος μου] ∧ Chryſ. iii, 225. λέγων] *dicens mihi* Copt. Arab. 3. γυν. τῷ υἱῷ μου] τω υιω μου γυν. 72, 79. Chryſ. iii, 225. + Ισαακ 130. Chryſ. iv, 488. Arm. Ed. + *Iſaac*, cum quatuor punctis ſub figura rhomboidali præmiſſis, et cum ſigno ※ in marg. Arm. 1. + *illic* Georg. θυγατέρων] + *illinc* Arm. 1. Arm. Ed. ἐν οἷς ἐγὼ παροικῶ] εν οις εγω οικω 56, 129. εν οις εγω κατοικω 76. μεθ᾽ ων εγω οικω 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 128. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. μετ᾽ ων εγω οικω 32. μεθ᾽ ων οικω εγω 79. ἐν τῇ γῇ αὐτῶν] εν αυτοις 55. ∧ τῇ 108. ∧ omnia Chryſ. iv, 488. Arab. 1. 2.

XXXVIII. Ἀλλ᾽] αλλ᾽ η I, 15, 20, 30, 31, 59, 71, 75, 76, 82, 134, 135. Ald. Alex. Chryſ. iv, 488. αλλα 14, 16, 18, 73, 77, 78, 131. τοῦ πατρός] αυτου πατρος (ſic) 30. πορεύσῃ] + μοι 75. πορ. καὶ εἰς τὴν φ. μου] και εις την φ. μου πορ. 55. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. γυν. τῷ υἱῷ μου] τω υιω μου γυν. 134. γυν. των υιων μου (ſic) 19. + Ισαακ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 59, 73, 77,

μου ϖορεύσῃ, καὶ εἰς τὴν φυλήν μου, καὶ λήψῃ γυναῖκα τῷ υἱῷ μου ἐκεῖθεν. Εἶπα δὲ τῷ κυ- 39.
ρίῳ μου, μήποτε οὐ ϖορεύσεται ἡ γυνὴ μετ' ἐμοῦ. Καὶ εἶπέ μοι, Κύριος ὁ Θεὸς ᾧ εὐηρέστησα 40.
ἐναντίον αὐτοῦ, αὐτὸς ἐξαποστελεῖ τὸν Ἄγγελον αὐτοῦ μετὰ σοῦ, καὶ εὐοδώσει τὴν ὁδόν σου· καὶ
λήψῃ γυναῖκα τῷ υἱῷ μου ἐκ τῆς φυλῆς μου, καὶ ἐκ τοῦ οἴκου τοῦ ϖατρός μου. Τότε ἀθῷος 41.
ἔσῃ ἀπὸ τῆς ἀρᾶς μου· ἡνίκα γὰρ ἐὰν ἔλθῃς εἰς τὴν φυλήν μου, καὶ μή σοι δῶσι, καὶ ἔσῃ ἀθῷος
ἀπὸ τοῦ ὁρκισμοῦ μου. Καὶ ἐλθὼν σήμερον ἐπὶ τὴν ϖηγὴν εἶπα, Κύριε ὁ Θεὸς τοῦ κυρίου μου 42.
Ἀβραὰμ, εἰ σὺ εὐοδοῖς τὴν ὁδόν μου, ἐν ᾗ νῦν ἐγὼ ϖορεύομαι ἐν αὐτῇ, Ἰδοὺ ἐγὼ ἐφέστηκα ἐπὶ 43.
τῆς ϖηγῆς τοῦ ὕδατος, καὶ αἱ θυγατέρες τῶν ἀνθρώπων τῆς ϖόλεως ἐκπορεύονται ἀντλῆσαι
ὕδωρ· καὶ ἔσται ἡ ϖαρθένος, ᾗ ἂν ἐγὼ εἴπω, ϖότισόν με ἐκ τῆς ὑδρίας σου μικρὸν ὕδωρ, Καὶ 44.
εἴπῃ μοι, καὶ σὺ ϖίε, καὶ ταῖς καμήλοις σου ὑδρεύσομαι, αὕτη ἡ γυνὴ ἣν ἡτοίμασε Κύριος τῷ
ἑαυτοῦ θεράποντι Ἰσαάκ· καὶ ἐν τούτῳ γνώσομαι, ὅτι ϖεποίηκας ἔλεος τῷ κυρίῳ μου Ἀβραάμ.
Καὶ ἐγένετο ϖρὸ τοῦ συντελέσαι με λαλοῦντα ἐν τῇ διανοίᾳ μου, εὐθὺς Ῥεβέκκα ἐξεπορεύετο, 45.

78, 79, 128, 131. Cat. Nic. + *Iſaac*, cum punctis quatuor ſub figura rhomboidali præmiſſis, et cum ſigno ⋇ in marg. Arm. 1. ἐκεῖθεν] ∧ 19, 108. Compl. Chryſ. iii, 225.

XXXIX. Εἶπα δὲ] ειπον δε 106. ειπα δε εγω 14, 16, 18, 38, 56, 73, 77, 78, 79, 128, 129, 131. Slav. Oſtrog. et ſic, ſed *ego* uncis incluſit corrector, Slav. Moſq. και ειπα 19. Compl. *et ego dixi* Arm. 1. Arm. Ed. τῷ κυρίῳ μου] ∧ 18, 79. Cat. Nic. οὐ] ∧ 75. ουν (ſic) 30. ϖορεύσεται] μη ϖορευθη 30, 106, 107, 108, 130. πορευθη 19. Compl. Alex. Arm. 1. Arm. Ed. ϖορευθει (ſic) 75. ϖορευσηται 72. ϖορευθησεται 14, 16, 18, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. et ſic margo prima manu 130. ϖορ. ἡ γ. μετ' ἐμοῦ] βουληται η γ. ϖορευθηναι μετ' εμου 68, 83. Ald. Copt. βουλησεται η γ. ϖορευθηναι μετ' εμου 31. βούλοιτο ἡ γ. ϖορευθῆναι μετ' ἐμοῦ Chryſ. iv, 488. *velit mulier cum me iviſſe* Slav. Moſq. *velit mulier pone me iviſſe* Slav. Oſtrog.

XL. μοι] ∧ 30. Arab. 1. 2. Κύριος] Κυριε 30. ὁ Θεὸς] ∧ I, 19, 30, 55, 59, 76, 82, 134, 135. Aug. Arab. 1. 2. uncis includit Alex. ο Θεος μου 15, 56, 129. ᾧ] ὁ 75. ᾧ εὐηρ. ἐν. αὐτοῦ] *cui juraviſti* Arab. 1. 2. εὐηρέστησα] ευηρεστήσω (ſic) 106. ηρεστησα 135. ἐναντίον αὐτοῦ] ενωπιον αυτου 75, 82. *coram vultu ejus* Slav. Oſtrog. αὐτὸς] αυτος δε 19. Slav. Oſtrog. ἐξαποστελεῖ] αποστελει I, 15, 16, 18, 25, 38, 56, 57, 59, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Chryſ. iv, 488. Aug. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. αποστέλλει (ſic) 19, 75, 107. μετὰ σοῦ] εμπροσθεν σου 77. ϖρὸ ϖροσώπου σου Athan. i, 839. σοῦ 1°—σου 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent Athan. l. c. εὐοδώσει] ευοδωση 106. γυν. τῷ υἱῷ μου] τω υιω μου γυν. 79. Chryſ. iv, 488. + Ἰσαὰκ Athan. l. c. ∧ τῷ υἱῷ μου 59. ἐκ τῆς φ. &c. ad fin. commatis] pro his omnibus ἐκεῖθεν tantum habet Athan. l. c.

XLI. Τότε ἀθῷος ἔσῃ] *et in hoc juſtum fuerit juramentum tuum et immunis fueris* Arab. 1. 2. præmittunt *et* Arm. 1. Arm. Ed. ἀρᾶς μου] ∧ μου 59. + απο του ορκισμου μου, et ∧ eadem infra, 32. *juramento meo* fuiſſe in Codd. Latinis teſtatur Aug. *maledictione illa mea* Arm. 1. Arm. Ed. γὰρ] δε 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 79, 128, 131. ἐὰν] ∧ 30, 131. αν 15. φυλήν μου] εμην φυλην I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 38, 55, 57, 59, 71, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. et ſic, ut videtur, 19. μή σοι δῶσι] μη δωσιν σοι I. Alex. Arab. 1. 2. Slav. Georg. μη δωσειν σοι 59. μη σοι δωσουσι 76. μη σοι δωσωσι 14, 31, 38, 56. Ald. ου δωσει σοι 106. ου δωσω σοι 71. ∧ σοι Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἔσῃ] ∧ καὶ I, 19, 71, 106. Compl. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἀπὸ τοῦ ὁρκ.] εκ του ορκ. X. Alex. απο της αρας μου και απο του ορκ. 59. ὁρκισμοῦ] ορκου 72. μου ult.] σου 19, 108. Compl. ∧ 15, 82, 106. Georg. *illo meo* Arm. 1. Arm. Ed. + *tu* (ſic) Arab. 1. 2.

XLII. τὴν ϖηγὴν] της ϖηγης 135. εἶπα] ειπον 15, 19, 59, 106, 107, 108. Compl. Chryſ. iv, 488. εἰ σὺ εὐοδοῖς] ει συ ευοδεις 72, 75. ει σοι ευοδεις (ſic) 19. ει ευοδεις συ 107. τὴν ὁδόν μου] ∧ (ſic) 19. ∧ μου Chryſ. l. c. Georg. ἐν ᾗ] ∧ ἐν 106. et ∧ ut videtur 75. εφ' ην 55. ην I, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 32, 38, 56, 57, 59, 68, 71, 72, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Arm. Ed. νῦν] ∧ 14, 16, 18, 25, 32, 56, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 129, 131. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Georg. ∧ Aug. in uno loco, ſed habet alibi. ϖορεύομαι] ϖορευωμαι 75. ϖορευσομαι 19, 31, 107, 129, 134. Ald. ἐν αὐτῇ] επ' αυτην I, X, 15, 30, 31, 55, 59, 68, 71, 72, 75, 76, 82, 120, 121, 130, 134, 135. Ald. Alex. Chryſ. l. c. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. εις αυτην 14, 16, 18, 25, 32, 38, 56, 57, 73, 77, 78, 79, 106, 107, 128, 129, 131. Cat. Nic. *in illam* Aug. in uno loco, licet prorſus ∧ alibi.

XLIII. Ἰδοὺ ἐγὼ] ∧ ἐγὼ 19, 31, 108. Compl. Ald. *et ecce ego* Slav. Oſtrog. ἐφέστηκα] ſic margo prima manu 130. αφεστηκα 71. et ſic margo 73. εστηκα nunc, ſed primo εφεστηκα, et εφ poſtea eraſ. III. εστηκα I, X, 15, 20, 30, 38, 56, 57, 72, 75, 78, 82, 106, 107, 129, 130, 135. Alex. Chryſ. iv, 488. Hier. τῆς ϖηγῆς] της γης της ϖηγης, ſic, inducta ſcilicet intus correctione marginali, 25. καὶ αἱ] αι δε I, 14, 16, 18, 25, 38, 55, 57, 59, 71, 73, 76, 77, 78, 79, 128, 131, 134. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Slav. Oſtrog. Georg. τῶν ἀνθρώπων τῆς ϖόλ.] της ϖολ. των ανθρωπ. 128, 134. ∧ τῶν ἀνθρώπ. 59. ἐκπορεύονται] εξελευσονται I, X, 14, 16, 18, 20, 25, 30, 31, 38, 55, 56, 57, 59, 68, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 83, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Hier. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Georg. ἀντλῆσαι] του υδρευσασθαι 128. υδρευσασθε 107. υδρασασθαι 77. υδρευσασθαι I, X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 30, 31, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 68, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 79, 82, 83, 106, 120, 121, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Georg. ἔσται] *ſit* Slav. Oſtrog. ἡ ϖαρθένος] *virgo una* Arm. 1. ᾗ ἂν] ην αν 72, 75, 131. η εαν 31, 32, 134. ∧ ἂν Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἐγὼ εἴπω] ειπω εγω 75. Georg. με] ∧ Georg. ἐκ τῆς ὑδρίας σου μικρὸν ὕδωρ] μικρον υδωρ εκ της υδρ. σου I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Hier. Aug. Arm. 1. Arm. Ed. ἐκ τῆς ὑδρ.] απο της υδρ. 19, 108. Compl.

XLIV. εἴπῃ] ειποι 31. μοι] ∧ 55. Slav. Oſtrog. καὶ σὺ ϖίε] και σοι ϖιε 82. και ϖιε συ 19, 107. ∧ καὶ III, 31, 107, 108. Compl. Copt. Slav. Oſtrog. habet καὶ in charact. minore Alex. *bibe tu* Copt. *bibe* tantum Arm. 1. Arm. Ed. ταῖς καμήλοις] τας καμηλους 14, 16, 107, 131. *tuis camelis etiam* Copt. ὑδρεύσομαι] υδρευσωμαι 25. + εως αν ϖασαι ϖιωσιν 56, 129. αὕτη] *illa erit*, ſed vocem ultimam uncis incluſit corrector, Slav. Moſq. ἡτοίμασε] ητοιμασας ſed ητοιμασε ſupra lineam, 16. ἡτοίμασας Chryſ. iv, 488. Κύριος] ∧ Chryſ. l. c. *Deus* Slav. Oſtrog. τῷ ἑαυτ. θεράπ. &c. uſque ad τῷ Κυρίῳ] notat obelis X. ἑαυτοῦ θεράποντι] θεραποντι εαυτου 130. Aug. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. θεραποντι αυτου 15, 30, 56, 72, 76, 106, 107, 134, 135. θεράποντί σου Chryſ. l. c. ∧ ἑαυτοῦ 75. ἐν τούτῳ] εν τουτο (ſic) 31. εκ τουτου 82. *poſt hoc* Slav. γνώσομαι] γνωσωμαι 75. ϖεποίηκας] εποιησας 19, 20, 55, 108. Compl. Chryſ. l. c. *fecit* Slav. Oſtrog. τῷ κυρίῳ μου] *cum domino meo* Arm. 1. Arm. Ed.

XLV. ϖρὸ τοῦ] margo prima manu ϖριννι και (ſic) 130. ϖριν η I, 30. Chryſ. iv, 488. συντελέσαι με] με συντελεσαι 14, 16, 18, 38, 56, 57, 73, 77, 78, 79, 106, 108, 129, 131. Compl. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ με 19. λαλοῦντα] *verba hæc* (ſubſtantivum pro participio) Copt. *loquelas* Arm. 1. Arm. Ed. ἐν τῇ διανοίᾳ μου] ∧ ἐν X, 19, 108. Compl. ∧ μου 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 38, 55, 57, 71, 72, 73, 75, 77, 79, 82, 106, 107, 129, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. Georg. ∧ omnia Chryſ. iv, 488. εὐθὺς]

ἔχουσα τὴν ὑδρίαν ἐπὶ τῶν ὤμων· καὶ κατέβη ἐπὶ τὴν πηγὴν, καὶ ὑδρεύσατο· εἶπα δὲ αὐτῇ, πό-
46. τισόν με. Καὶ σπεύσασα καθεῖλε τὴν ὑδρίαν ἐπὶ τὸν βραχίονα αὐτῆς ἀφ᾽ ἑαυτῆς, καὶ εἶπε,
47. πίε σὺ, καὶ τὰς καμήλους σου ποτιῶ· καὶ ἔπιον, καὶ τὰς καμήλους ἐπότισε. Καὶ ἠρώτησα αὐ-
τὴν, καὶ εἶπα, θυγάτηρ τίνος εἶ, ἀνάγγειλόν μοι· ἡ δὲ ἔφη, θυγάτηρ Βαθουὴλ εἰμὶ υἱοῦ τοῦ
Ναχὼρ, ὃν ἔτεκεν αὐτῷ Μελχά· καὶ περιέθηκα αὐτῇ τὰ ἐνώτια, καὶ τὰ ψέλλια περὶ τὰς
48. χεῖρας αὐτῆς. Καὶ εὐδοκήσας προσεκύνησα τῷ Κυρίῳ, καὶ εὐλόγησα Κύριον τὸν Θεὸν τοῦ κυρίου
μου Ἀβραὰμ, ὃς εὐώδωσέ με ἐν ὁδῷ ἀληθείας λαβεῖν τὴν θυγατέρα τοῦ ἀδελφοῦ τοῦ κυρίου μου τῷ
49. υἱῷ αὐτοῦ. Εἰ οὖν ποιεῖτε ὑμεῖς ἔλεος καὶ δικαιοσύνην πρὸς τὸν κύριόν μου· εἰ δὲ μὴ, ἀπαγγεί-
50. λατέ μοι, ἵνα ἐπιστρέψω εἰς δεξιὰν ἢ ἀριστεράν. Ἀποκριθεὶς δὲ Λάβαν καὶ Βαθουὴλ εἶπαν, παρὰ
51. Κυρίου ἐξῆλθε τὸ πρᾶγμα τοῦτο· οὐ δυνησόμεθά σοι ἀντειπεῖν κακὸν ἢ καλόν. Ἰδοὺ Ῥεβέκκα
ἐνώπιόν σου· λαβὼν ἀπότρεχε· καὶ ἔστω γυνὴ τῷ υἱῷ τοῦ κυρίου σου, καθὰ ἐλάλησε Κύριος.
52. Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ ἀκοῦσαι τὸν παῖδα τοῦ Ἀβραὰμ τῶν ῥημάτων αὐτῶν, προσεκύνησεν ἐπὶ τὴν

ευθυ 16, 18, 25, 57, 78, 131. πορευθη (ſic, forſan mendoſe pro παρευθυς) 71. και ιδου tantum I. ἰδοὺ tantum Chryſ. l. c. και ιδου ευθυς 19, 20, 108. Compl. ἔχ. τὴν ὑδρ.] τὴν ὑδρ. ἔχ. Chryſ. l. c. τῶν ὤμων] τον ωμον 106. Slav. Oſtrog. Arm. 1. τον ωμον ex corr. 56. + αυτης 15, 72, 82. Chryſ. l. c. Arm. 1. καὶ κατέβη—βραχ. αὐτῆς in com. 46] ^ hæc et quæ iis interjacent 72. Error eſt ex ὁμοιοτελευτῷ, ut videtur; nam αυτης tam poſt ωμων, quam poſt βραχ. in hoc commate habuit Codex. καὶ κατέβη] ^ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. *deſcendit autem* Slav. Oſtrog. καὶ ὑδρεύσ.] ^ καὶ Copt. εἶπα δὲ] ειπον δε 15, 78, 106. Chryſ. l. c. και ειπα 19, 77, 108. Compl. Copt. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. με final.] με μικρον υδωρ 19, 56, 74, 76, 106, 107, 108, 129, 134. Compl.

XLVI. ὑδρίαν] + αυτης X, 15, 19, 30, 55, 76, 82, 108, 130, 134, 135. Compl. Chryſ. iv, 488. + απο των ωμων 32. ἐπὶ τὸν βραχ. αὐτῆς] habet margo in rubris 73. habet margo prima manu 130. ^ I, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 38, 57, 59, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 130, 131, 135. Compl. Chryſ. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. ponunt ea poſt ἑαυτῆς 55, 76, 134. Copt. ἀφ᾽ ἑαυτῆς] εφ᾽ εαυτης 15, 76. ^ X. Chryſ. l. c. Georg. ἀφ᾽ ἑ. καὶ εἶπε] καὶ εἶπε μοι ἀφ᾽ ε. 72. + μοι Chryſ. l. c. Slav. Oſtrog. σὺ] καὶ σὺ Chryſ. l. c. καὶ ἔπιον, &c. ad finem com.] ^ Arab. 1. 2. 3. και επια, &c. (ſic) 79. καμήλους 2°] + μου I, X, 15, 55, 56, 59, 68, 75, 76, 82, 106, 107, 108, 120, 121, 130, 134, 135. Alex. *camelos etiam meas* Copt.

XLVII. ἠρώτησα] επηρετησα (ſic) 18. επειρωτησα (ſic) 134. επηρωτησα X, 16, 25, 55, 56, 57, 74, 76, 77, 79, 128, 129, 131. αὐτὴν] ^ 131. καὶ εἶπα] και ειπον 14, 16, 18, 25, 38, 56, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 129, 131. Cat. Nic. *dixi autem* Copt. θυγ. τίνος εἶ] τινος ει θυγ. 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 56, 57, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 128, 129, 131, 135. Cat. Nic. Slav. Georg. τινος θυγ. ει 19. Compl. Alex. *cujus filia es tu* Arm. 1. Arm. Ed. ἀνάγγ. μοι] uncis includit Alex. ^ I, 15, 30, 31, 59, 68, 72, 75, 76, 82, 83, 106, 121, 130, 134, 135. Ald. Copt. Slav. Oſtrog. Arab. 1. 2. 3. Georg. ἡ δὲ] και tantum 75, 77. *et illa* Arm. 1. Arm. Ed. *illa autem mihi* Slav. Oſtrog. ἔφη] ειπε 19, 30, 56, 59, 72, 75, 77, 106, 107, 108, 129, 130, 134. Compl. Βαθουὴλ] Φαθουηλ 75. εἰμὶ] ειμι εγω 16, 18, 25, 32, 57, 59, 73, 75, 77, 78, 106, 107, 108, 128, 131. Alex. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. *ego* et ^ εἰμὶ, Copt. υἱοῦ] ^ 108. Compl. Arab. 1. 2. του υιου I, X, 15, 16, 18, 25, 30, 38, 55, 56, 57, 59, 72, 75, 76, 78, 82, 106, 107, 128, 129, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. τοῦ Ναχ.] ^ τοῦ I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 38, 55, 56, 59, 68, 72, 75, 76, 78, 82, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Ναχὼρ] Ναγωρ 32. αὐτῷ] αυτὸν 75. Μελχὰ] Μελχω 106. περιέθηκα] επεθηκα 57, 73, 78. *dedi* Copt. ἐνώτια] + επι τα ωτα αυτης 72. + επι μυκτηρας αυτης 15, 82, 135. + επι τον βραχιονα αυτης 31, 83, 120. Ald. Hæc ultima videntur ex margine irrepſiſſe in locum alienum: fuerunt forſan alia lectio ad voces ἐπὶ τὰς χεῖρας proxime ſequentes. τὰ ψ.] ^ τὰ 135. ψέλλια] habet in charact. minore Alex. ψελια I, III, X, 19, 55, 75, 134, 135. Compl. Et ſic ubique. *armillas has* Copt. περὶ τὰς χεῖρας αὐτῆς] επι τας χ. αυτης 32, 55, 59, 72, 75. Alex. Copt. εις τας χ. αυτης 56, 129. ^ omnia Chryſ. iv, 488. *circa manum ejus* Slav.

XLVIII. τῷ 1°] additum ſupra lineam ab alia manu 55. ^ I, 72. Alex. Κυρίῳ—κυρίου μου] ^ poſteriora et quæ iis interjacent Arab. 1. 2. Κυρίῳ *Domino Deo* Arab. 1. 2. Κύριον] ^ 55, 56, 129. Chryſ. iv, 488. ὃς εὐώδωσέ] ος οδηγησεν 55. ὅτι εὐώδωσε Chryſ. l. c. με] ſic in minore charact. Alex. μοι I, [illegible], 75. ἐν ὁδῷ ἀληθ.] ^ omnia Chryſ. l. c. *in via hic veritatis* (ſic) Arm. 1. Arm. Ed. *in via hac* Slav. Oſtrog. ^ ἀληθείας Slav. λαβεῖν] του λαβειν 129. τῷ υἱῷ αὐτοῦ] ^ Chryſ. l. c.

XLIX. οὖν] ^ Georg. ὑμεῖς] ^ Aug. *vos mihi* Georg. ἔλεος] ελεον 106. *favores* Arm. 1. Arm. Ed. μου] μου απαγγειλατε μοι I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 31, 32, 55, 56, 57, 59, 68, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Ald. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. εἰ δὲ μὴ, ἀπαγγείλατέ μοι] ^ I, III, 30, 31, 68, 72, 82, 83, 106, 107, 120, 121, 130. Ald. Slav. Oſtrog. Georg. habet in charact. minore Alex. ^ ἀπαγγείλατέ μοι 14, 16, 18, 19, 25, 32, 38, 55, 57, 71, 73, 74, 75, 77, 78, 79, 82, 128, 131, 134. Cat. Nic. Aug. Slav. Moſq. Fraudi fuit librariis recurſus vocum ἀπαγγείλατέ μοι. Veram lectionem ſervant 56, 59, 76, 108, 129, 135. Compl. et, ex ſupplemento Editoris, Alex. μὴ] μοι 55. ἵνα] ^ 75. ἐπιστρέψω] υποστρεψω 20, 106, 107. αποστρεφω (ſic) 56. δεξιὰν ἢ ἀριστεράν] δεξια η αριστερα I, 32, 57, 73, 78, 79, 128. Procop. in Cat. Nic. 301. δεξια εις αριστερα 75. δεξια η εις αριστερα X, 14, 15, 16, 18, 25, 38, 56, 59, 77, 82, 131. Compl. Cat. Nic. Chryſ. iv, 489. δεξιαν η εις αριστεραν 76, 106, 107, 129, 134, 135. Alex. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. δεξια και αριστερα 108. την δεξιαν η αριστεραν 130.

L. Ἀποκριθεὶς] αποκριθεντες 19, 108. Compl. Λάβ. καὶ Βαθ.] Βαθ. και Λαβ. I. εἶπαν] ειπον 56, 72, 78, 79, 106, 108. Compl. Chryſ. iii, 226. + αυτω 72. παρὰ Κυρίου ἐξ. τὸ π. τ.] τὸ π. τ. παρὰ τοῦ Θεοῦ ἐξ. Chryſ. l. c. ſed iv, 489, ſequitur ordinem Editionis Vaticanæ. τὸ πρᾶγμα] οτι προσταγμα 72. το προσταγμα I, X, 16, 18, 25, 32, 38, 56, 57, 59, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 82, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iii, 226. Procop. ut videtur in Cat. Nic. 300. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. το ρημα 20. Chryſ. iv, 489. δυνησόμεθά] δυνησωμεθα 75. + ουν I, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 38, 55, 56, 57, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 82, 128, 129, 131, 134. Chryſ. iii, 226, ſed non iv, 489. σοι ἀντειπ.] ἀντειπ. σοι 55, 56, 129. σοι ουν αντειπ. 131. ^ σοι 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Chryſ. iv, 489, non alibi. Arm. 1. Arm. Ed. ἀντειπεῖν] ειπειν 31. κακὸν ἢ καλόν] ^ 75. κακον καλον 55, 71. κακον η καλω 108. κακον καλω I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 31, 32, 38, 57, 68, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 120, 121, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. καλον κακω (ſed manus prima ſuper καλον ſupraſcripſit β, et ſuper κακω α. Et poteſt iſta ſuperſcriptio indigitare ſive ſimplicem vocum tranſpoſitionem, ſive ut legeretur vel καλω κακον, vel κακον καλω) 72.

LI. Ἰδοὺ] *et ecce* Slav. Oſtrog. ἐνώπιόν] ſic margo prima manu 130. εναντιον I, 19, 56, 106, 107, 108, 129, 130. Compl. Slav. ἐνώπ. σου] ^ Chryſ. iii, 226. λαβὼν] + *illam* Arab. 1. 2. 3. ἀπότρεχε] απελθε 56, 129. ἔστω] εσται 16, 20, 71, 72, 75, 106, 107. Chryſ. iii, 226. iv, 489. Arm. 1. Arm. Ed. τῷ υἱῷ τοῦ κυρίου σου] του υιου του κ. σου 56, 72, 129. Aug. τῷ κυρίῳ

γῆν τῷ Κυρίῳ. Καὶ ἐξενέγκας ὁ ϖαῖς σκεύη ἀργυρᾶ καὶ χρυσᾶ καὶ ἱματισμὸν, ἔδωκε τῇ Ῥε- 53.
ϐέκκᾳ· καὶ δῶρα ἔδωκε τῷ ἀδελφῷ αὐτῆς, καὶ τῇ μητρὶ αὐτῆς. Καὶ ἔφαγον καὶ ἔπιον καὶ αὐτὸς 54.
καὶ οἱ ἄνδρες οἱ μετ᾽ αὐτȣ̃ ὄντες, καὶ ἐκοιμήθησαν· καὶ ἀναϛὰς τὸ ϖρωῒ εἶπεν, ἐκπέμψατέ με,
ἵνα ἀπέλθω ϖρὸς τὸν κύριόν μου. Εἶπαν δὲ οἱ ἀδελφοὶ αὐτῆς, καὶ ἡ μήτηρ, μεινάτω ἡ ϖαρθέ- 55.
νος μεθ᾽ ἡμῶν ἡμέρας ὡσεὶ δέκα, καὶ μετὰ ταῦτα ἀπελεύσεται. Ὁ δὲ εἶπε ϖρὸς αὐτȣ̀ς, μὴ 56.
κατέχετέ με· καὶ Κύριος εὐώδωσε τὴν ὁδόν μȣ ἐν ἐμοί· ἐκπέμψατέ με, ἵνα ἀπέλθω ϖρὸς τὸν
κύριόν μου. Οἱ δὲ εἶπαν, καλέσωμεν τὴν ϖαῖδα, καὶ ἐρωτήσωμεν τὸ ϛόμα αὐτῆς. Καὶ ἐκάλε- 57. 58.
σαν τὴν Ῥεϐέκκαν, καὶ εἶπαν αὐτῇ, ϖορεύσῃ μετὰ τοῦ ἀνθρώπου τȣ́τȣ; ἡ δὲ εἶπε, πορεύσομαι.
Καὶ ἐξέπεμψαν Ῥεϐέκκαν τὴν ἀδελφὴν αὐτῶν, καὶ τὰ ὑπάρχοντα αὐτῆς, καὶ τὸν ϖαῖδα τοῦ 59.
Ἀϐραὰμ, καὶ τȣ̀ς μετ᾽ αὐτοῦ. Καὶ εὐλόγησαν Ῥεϐέκκαν, καὶ εἶπαν αὐτῇ, ἀδελφὴ ἡμῶν εἶ, 60.
γίνȣ εἰς χιλιάδας μυριάδων, καὶ κληρονομησάτω τὸ σπέρμα σȣ τὰς ϖόλεις τῶν ὑπεναντίων.
Ἀναϛᾶσα δὲ Ῥεϐέκκα καὶ αἱ ἅϐραι αὐτῆς, ἐπέϐησαν ἐπὶ τὰς καμήλȣς, καὶ ἐπορεύθησαν μετὰ 61.
τȣ̃ ἀνθρώπου· καὶ ἀναλαϐὼν ὁ ϖαῖς τὴν Ῥεϐέκκαν ἀπῆλθεν. Ἰσαὰκ δὲ διεπορεύετο διὰ τῆς 62.
ἐρήμȣ κατὰ τὸ φρέαρ τῆς ὁράσεως· αὐτὸς δὲ κατῴκει ἐν τῇ γῇ τῇ ϖρὸς Λίϐα. Καὶ ἐξῆλθεν 63.

σου Chryſ. iii, 226, licet iv, 489, ut Vat. *Domino tuo* Copt. Arab. 3. καθὰ ἐλάλ.] καθ᾽ ἃ ελαλ. 134. *quomodo etiam locutus eſt* Arm. 1. Arm. Ed. Κύριος] + ο Θεος 76, 106, 134.

LII. τοῦ Ἀϐρ.] ^ 75. τον Αϐρ. X, 135. Alex. τῶν ῥημ. αὐτ.] *verbum hoc* Slav. Oſtrog. αὐτῶν] ſic in charact. minore Alex. τουτων margo prima manu 130. τουτων I, III, X, 55, 56, 57, 72, 75, 76, 129, 134. Copt. Slav. Moſq. ϖροσεκύν.] και ϖροσεκυν. 18. Cat. Nic. ἐπὶ τὴν γῆν τῷ Κυρίῳ] ^ τὴν γῆν (ſic) 18. ^ τῷ 14, 25, 57, 73, 77. επι την ϖηγην τω Κ. 31. τῷ Θεῷ ἐπὶ τὴν γῆν Chryſ. iv, 489.

LIII. ἐξενέγκ.] ϖροσενέγκ. Compl. ὁ ϖαῖς] ^ 75. ἀργυρᾶ] χρυσᾶ Chryſ. iv, 489. Ambr. Georg. χρυσᾶ] præmittunt σκεύη I, 15. Ambr. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. et in minore charact. Alex. ἀργυρᾶ Chryſ. l. c. Ambr. Georg. ἔδωκε 1°] δεδωκε 31. Ald. και εδωκε 19. Arab. 1. 2. Georg. τῇ Ῥεϐ.] τῇ in minore charact. Alex. ^ τῇ I, III, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 57, 68, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Ρεϐεκκας 72. ἔδωκε 2°] δεδωκε 83. τῷ ἀδελφῷ] τοις αδελφοις 15, 82. τους αδελφους 135. αὐτῆς——αὐτῆς 2°] ^ alterutrum et quæ iis interjacent 18, 79. ^ in Codice ex quo expreſſa eſt Cat. Nic. nam ea ſupplevit Editor. αὐτῆς 1° ^ 108. αὐτῆς 2° ^ X, 19, 56, 59, 106, 107, 129. Arm. 1. Arm. Ed.

LIV. καὶ ἔπιον] ponit hæc alio ordine ſtatim ante καὶ ἐκοιμήθησαν 107. καὶ αὐτὸς] ^ καὶ I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 38, 57, 59, 73, 75, 77, 79, 82, 106, 107, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 489. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. οἱ ἄνδρ. οἱ μετ᾽ αὐτοῦ] ^ οἱ ante ἄνδρες 130. οι μετ᾽ αυτου ανδρες 30, 76, 134. Georg. ὄντες] ^ 20, 75, 107, 134, 135. Chryſ. l. c. Georg. ἀναϛὰς] + ο ϖαις 19, 74, 108. Compl. τὸ ϖρωῒ] ^ τὸ I, X, 14, 16, 18, 25, 38, 55, 57, 59, 72, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 83, 106, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. τω ϖρωϊ 15, 20, 31. Chryſ. l. c. + *illic* Arm. 1. Arm. Ed. εἶπεν] + ο ϖαις 76, 106, 107, 134. με] μοι 79. ^, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. ἵνα ἀπ. ϖρ. τ. κύρ. μου] ϖρ. τ. κυρ. μου ινα απ. 19. ινα επανελθω, &c. 32. ^ ἵνα απελθω 75.

LV. Εἶπαν] ειπον 56, 78. Compl. αὐτῆς] ^ Chryſ. iv, 489. μήτηρ] + αυτης 15, 82, 135. μεθ᾽ ἡμῶν] ϖαρ᾽ ημιν 73. ἡμέρας ὡσεὶ] ωσει ημερας 129. Arm. 1. Arm. Ed. ως ημερας 30, 56, 77. ημερας ως 72. ^ ὡσεὶ Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. μετὰ ταῦτα] μετ᾽ αυτα I. μετα τουτο 108, 130. Compl. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ἀπελεύσεται] ſic margo prima manu 130. απελευσεσθε 20, 30, 74, 76, 106, 107, 134. Chryſ. l. c. απελευσεσθαι, ſed ſuper αι ſupraſcriptum ε, 130.

LVI. Ὁ δὲ εἶπε] ^ εἶπε (ſic) 14. ειπε δε 56, 129. *et dixit* Slav. Oſtrog. αὐτοὺς] τους αυτους 18. κατέχετέ] κατεχεται 131. κατέχητε Chryſ. iv, 489. καὶ Κύριος εὐώδωσε] και ο Κυριος ευωδωσε 57, 79. και Κυρ. ευωδωκε 55. Theodoret. iv, 609. και ο Θεος ο Θεος ευωδωσε (ſic) 16. *Deus enim* &c. Slav. Oſtrog. *Dominus enim* &c. Slav. Moſq. *quia Dominus* &c. Arm. 1. Arm. Ed. μου 1°] αυτου X, 68, 83, 120, 121, 135. Ald. Alex. ἐν ἐμοί] ^ I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 38, 56, 57, 59, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Theodoret. l. c. Copt. Slav. Oſtrog. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. ἐκπέμψατέ] απολυσατε 20. et ſic Chryſ. l. c. ſemel, ſed et ibidem ſemel ut Vat. ἀπέλθω] απελθων (ſic) 130. ϖρὸς τὸν] ϖρος αυτον τον 31.

LVII. Οἱ δὲ εἶπαν] οι δε ειπον 20, 25, 56, 72, 76, 78, 134. Chryſ. iv, 490. ειπαν δε 75, 108. ειπον δε 19, 106, 107. Compl. *et dixerunt fratres ejus* Arm. 1. Arm. Ed. καλέσωμεν] καλεσωμε (ſic) 31. καλεσομεν 130. Slav. Moſq. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. ἐρωτήσωμεν] επηρωτησωμεν I, X, 59, 76, 134. Alex. ερωτησομεν 25, 106. Arab. 1. 2. + *illam* Copt. Arab. 1. 2. 3. τὸ ϛόμα αὐτῆς] αυτης το ϛομα 68. αὐτήν Chryſ. l. c. *et audiemus ex ore ejus* Arab. 1. 2.

LVIII. τὴν Ῥεϐ.] ^ Chryſ. iv, 490. ^ τὴν I, X, 16, 18, 30, 57, 59, 68, 73, 77, 78, 79, 120, 121, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. et ſic (ſed uterque habet Ρεϐεκκα) 25, 75. το ϛομα Ρεϐεκκας (ſic) 71. την Ρεϐ. την αδελφην αυτων 38, 56. et ſic, niſi quod ^ ult. τὴν, 59. την αδελφην αυτων Ρεϐ. 129. την ϖαιδα 55. καὶ εἶπαν] και ειπον 30, 56, 78, 130. Compl. Slav. Oſtrog. ^ καὶ Copt. ϖορεύσῃ] præmittit ἦ in charact. minore Alex. τούτου] ^ Chryſ. l. c. ἡ δὲ εἶπε] καὶ εἶπεν Alex. *et illa dixit* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ϖορεύσομαι] ϖορευσωμαι 75.

LIX. Ῥεϐέκκαν] Ρεϐεκκα 25, 75. την Ρεϐ. 108. Compl. ^ 82. Ῥεϐ.—Ῥεϐ. in com. 60] ^ alterutrum et quæ iis interjacent 30, 76. αὐτῶν] αυτου 18. καὶ τὰ ὑπάρχ. αὐτῆς] και τα υπαρχ. αυτη 72. *eos qui ejus eſſent* Arab. 1. 2. hæc, cum ſeqq. uſque ad καὶ εἶπαν excluſive in com. 60, ^ 135. τοῦ Ἀϐρ.] τον Αϐρ. I, X, 59. Alex. τον του Αϐρ. 107, 130. μετ᾽ αὐτοῦ] μεῖ αυτον 16, 79, 131. μετ᾽ αυτων 18, 57, 73, 78. + οντας 59.

LX. εὐλόγησαν] ευλογησας (ſic) 79. Ῥεϐέκκαν] Ρεϐεκκα 25. + την αδελφην αυτων obelo notata X. + eadem I, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 38, 57, 59, 71, 72, 73, 75, 77, 78, 82, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Georg. + την αδελφην αυτου 55. εἶπαν] ειπον 20, 78, 134. Compl. Chryſ. iv, 490. εἶ] εἶ; (ſic) 106. ει συ 56, 72. ει ευ (ſic, erat forte συ in archetypo) 128. *tu es* Copt. ^ 72, 79, 128. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. γίνου] γενου 20. Chryſ. l. c. χιλιάδας] χιλιας 16, 72, 75. κληρονομησάτω] κληρονομησει 55, 59. ὑπεναντίων] + *tuorum* Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. + *illi* (ſcilicet *ſemini tuo*) Arab. 1. 2.

LXI. Ἀναϛᾶσα δὲ] και αναϛασα 78. Slav. Oſtrog. ^ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. Ῥεϐέκκα] ἡ Ῥεϐέκκα Compl. + απηλθεν I. αἱ ἅϐραι] αι αὗραι (ſic, pro β poſito υ, ut ſæpe fit) 72. ^ αἱ 16, 131. ἀνθρώπου] *homine hoc* Georg. καὶ ἀναλαϐ. &c. ad fin.] ^ Chryſ. iv, 490. ἀπῆλθεν] *et abiit* Copt.

LXII. Ἰσαὰκ δὲ] ο δε Ισαακ 20. *et Iſaac* Arm. 1. Arm. Ed. διεπορεύετο] επορευετο I, X, 15, 18, 25, 30, 32, 38, 57, 59, 72, 73, 75, 76, 77, 79, 82, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Orig. ii, 38. ϖορευετο 106. επορευθη 16, 56. εξηει 20. διὰ τῆς ἐρήμου] ^ 72. Arab. 1. 2. *in deſerto illic* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτὸς δὲ] ^ δὲ 108. αυτὸ δε (ſic) 19. ἐν τῇ γῇ] ϖρος τη γη 55. *ad terram* Copt. *terram* Arab. 1. 2. τῇ πρὸς]

ΚΕΦ. XXIV.
Ἰσαὰκ ἀδολεσχῆσαι εἰς τὸ ϖεδίον τὸ ϖρὸς δείλης, καὶ ἀναβλέψας τοῖς ὀφθαλμοῖς αὐτοῦ εἶδε κα-
64. μήλους ἐρχομένας. Καὶ ἀναβλέψασα Ῥεβέκκα τοῖς ὀφθαλμοῖς εἶδε τὸν Ἰσαάκ· καὶ κατεπήδη-
65. σεν ἀπὸ τῆς καμήλου. Καὶ εἶπε τῷ ϖαιδὶ, τίς ἐϛιν ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος ὁ ϖορευόμενος ἐν τῷ
ϖεδίῳ εἰς συνάντησιν ἡμῖν; εἶπε δὲ ὁ ϖαῖς, οὗτός ἐϛιν ὁ κύριός μου· ἡ δὲ λαβοῦσα τὸ θέριϛρον,
66. 67. ϖεριεβάλετο. Καὶ διηγήσατο ὁ ϖαῖς τῷ Ἰσαὰκ ϖάντα τὰ ῥήματα, ἃ ἐποίησεν. Εἰσῆλθε
δὲ Ἰσαὰκ εἰς τὸν οἶκον τῆς μητρὸς αὐτοῦ, καὶ ἔλαβε τὴν Ῥεβέκκαν, καὶ ἐγένετο αὐτοῦ γυνὴ, καὶ
ἠγάπησεν αὐτήν· καὶ ϖαρεκλήθη Ἰσαὰκ ϖερὶ Σάῤῥας τῆς μητρὸς αὐτοῦ.

ΚΕΦ.
XXV.
1. 2. ΠΡΟΣΘΕΜΕΝΟΣ δὲ Ἀβραὰμ ἔλαβε γυναῖκα, ᾗ ὄνομα Χεττούρα. Ἔτεκε δὲ αὐτῷ τὸν Ζομ-
3. βρᾶν, καὶ τὸν Ἰεζὰν, καὶ τὸν Μαδὰλ, καὶ τὸν Μαδιὰμ, καὶ τὸν Ἰεσβὼκ, καὶ τὸν Σωίε. Ἰεζὰν
δὲ ἐγέννησε τὸν Σαβὰ, καὶ τὸν Δεδάν· υἱοὶ δὲ Δεδὰν Ἀσσουριεὶμ, καὶ Λατουσιεὶμ, καὶ Λαωμεείμ.

τῆς ϖρος (ſic) 130. ‸ τῇ 15, 38, 106, 107, 131. Compl. Λίβα] Λιβαν 72.

LXIII. Καὶ ἐξῆλθεν] εξηλθε δε 19, 108. Compl. ὁ δὲ Ἰσαὰκ ἐξῄει Chryſ. iv, 490. ἀδολεσχ. εἰς τὸ ϖεδίον] ‸ τὸ 135. margo λαλησαι εν τω αγρω (alia verſio) 130. αδ. εις το ϖαιδιον 18, 134. αδ. εν τω ϖαιδιω 19. αδ. εν τω ϖεδιω 108. Compl. Hier. Aug. τὸ ϖρὸς] ‸ τὸ 73, 108. Compl. Procop. in Cat. Nic. 304. ϖρος το 59. τα ϖρος (ſic) 15. δείλης] δειλη (ſic) 31. δείλην Compl. *meridiano* margo Arab. 1. αὐτοῦ] habet in charact. minore Alex. ‸ I, III, X, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 72, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Chryſ. iv, 490. Slav. Oſtrog. Georg. εἶδε] *et vidit* Arab. 1. 2. καμήλ.] τας καμηλ. 20. Chryſ. l. c. + *decem* Arm. 1. Arm. Ed. ἐρχομ.] επανερχομ. 20.

LXIV. Καὶ ἀναβλέψασα Ῥεβ.] η δε Ρεβ. αναβλεψασα και αυτη 106. τοῖς ὀφθ. εἶδε] εἶδε τοῖς ὀφθ. Chryſ. iii, 227. ‸ τοῖς ὀφθ. 82. + *ejus* Arab. 1. 2. Slav. Moſq. κατεπήδ.] *ſtatim deſiliit* Arab. 3. καμήλου] + *illic* Arm. 1. Arm. Ed.

LXV. τῷ ϖαιδὶ] το ϖαιδιον 107. τίς] τι 106. ἐϛιν] ‸ Philo i, 197. ὁ ἄνθρ.] ‸ ὁ 72. ἐκεῖνος] οὗτος Philo l. c. ϖορευόμενος] ϖροπορευομενος 74, 76, 130, 134. *lente incedens* ſive *trahens ſe* Copt. συνάντησ.] απαντησ. 130. ἡμῖν] ημων 16, 18, 38, 57, 73, 75, 77, 79, 128, 131, 135. Compl. Cat. Nic. Chryſ. iv, 490. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. εἶπε δὲ] και ειπεν 106. + *eæ* Arab. 3. ὁ ϖαῖς—ὁ ϖαῖς in com. 66] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 107. ‸ ὁ παῖς hic 106. οὗτός ἐϛιν] αυτος εϛιν 72. ‸ οὗτός 106. ‸ εϛιν 19, 108. Compl. Philo l. c. Slav. Oſtrog. ‸ utrumque Chryſ. iii, 227. ἐϛ. ὁ κύριός μου] ο κυριος μου Ισαακ εϛιν 106. + *Iſaac* Copt. Arab. 3. *eſt ſilius Domini mei* Arab. 1. 2. ἡ δὲ λαβοῦσα, &c. ad fin.] ‸ 106. *et tulit*, &c. Hier. θέριϛρ.] + *ejus* Copt. περιεβάλετο] ϖεριεβαλλετο 72. Chryſ. l. c. επεβαλετο 16. *et operuit ſe* Hier.

LXVI. Καὶ διηγήσατο] ειπε δε 106. ϖάντα] ‸ Slav. Oſtrog. τὰ ῥήματα] ‸ τὰ 79. habet ταυτα margo prima manu 130. + ταυτα in textu 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 79. Cat. Nic. *hæc verba* Georg. ἐποίησεν] *feci* Arab. 1. 2. ſed *fecit* margo Arab. 1.

LXVII. ‸ tot. comma 31. Ἰσ. 1°] + *cum illa* Arab. 1. 2. 3. οἶκον] habet Σαῤῥας margo prima manu 130. habet quoque ※ Σαρρας margo 127. + in textu Σαρας 72. + Σαῤῥα 55. + Σαῤῥας 15, 71, 82, 135. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Tribuitur hoc additamentum Aquilæ. αὐτοῦ 1°] + Σαρρας 134. Arab. 1. 2. 3. Ῥεβ. καὶ ἐγ. αὐτ. γυνὴ] pro his γυναικα tantum 75. Ῥεβ. καὶ ἐγ. α. εἰς γυναῖκα Chryſ. iii, 227, ſed iv, 490, ut Vat. αὐτοῦ 2°] αυτω 20, 32. Chryſ. iv, 490. καὶ ἠγάπ. αὐτήν] ‸ 25. παρεκλήθη] margo παρηγορησεν 130. Corruptum eſt ex voce ϖαρηγορηθη, quæ erat Symmachi verſio. + *illâ* Arab. 3. Σάῤῥας] ‸ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 92.

I. Προσθέμ. δὲ] *et adjiciens* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. γυναῖκα] *ſibi uxorem* Arm. 1. Χεττούρα] Χεττουραν (ſic) 134.

II. Ἔτεκε δὲ] και ετεκεν 75, 106. Georg. ελαβε δε και ετεκε (ſic) 19. αὐτῷ] ‸ 19. Ζομβρᾶν] Ζεμβραν X, 18, 25, 30, 32, 38, 55, 57, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 108, 128, 129, 130, 135. Alex. Cat. Nic. Orig. ii, 39. Ζεμβρα 56. Copt. Ζεμβραμ 20, 31. Slav. Oſtrog. Ζεβραν 14, 16, 131. Ζευραν (υ ſcil. pro β) 59. *Zamram* Aug. καὶ 1°, 2°, 3°, 4°] ‸ 106. Ἰεζὰν] Ιεξαν I, X, 59, 135. Alex. Copt. ‸ Ιεκσαν 76, 121, 134. Aug. Arm. Ed. Ιεκξαν 68, 120. Ιεησαν, ſed ſuper ησαν ſupraſcriptum alia manu ξαν, 55. Ιεκταν margo prima manu 130. et ſic in textu 14, 16, 18, 19, 25, 30, 31, 32, 38, 56, 57, 73, 77, 78, 79, 108, 128, 129, 131. Compl. Cat. Nic. Arm. 1. Georg. Εκταν 71. Slav. Oſtrog. Ιεσβοκ 75. Μαδὰλ] Μαδαν I, X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 31, 55, 56, 57, 71, 73, 76, 77, 78, 79, 83, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. Aug. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. et ſic in charact. minore Alex. et ſic videtur legiſſe Copt. Μαδαμ 68, 72. Georg. Μαδὰ Ald. Μαδχϊμ III, 59. Μανδαν 106. Μαλαν 75, 120. Μαδιαν 38. καὶ Μαδιὰμ] καὶ Μαδιὰν Compl. Aug. Arm. 1. Arm. Ed. και Μαδαϊμ 14, 16, 18, 25, 57, 73, 78, 131. Cat. Nic. και Μαδαειμ 31, 79. ‸ Arab. 1. 2. ſed habet marg. Arab. 1. Ἰεσβὼκ] Ιεσβωχ 20. Ιεσβουκ I. Ιεσβοκ X, 55, 68, 72, 76, 106, 120, 130, 134. Alex. Aug. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Ἰεβὼκ Ald. et ſic (ſed per ο non ω) Slav. Oſtrog. Ιεσβωη 79. Ιεσβουν 75. Ιεσβαυκ 16, 18, 25, 32, 73, 131. Cat. Nic. Orig. in Cat. Nic. 305. Ιεσβακ 38. Georg. Ιεσβορ 121. Ιεουβεκ 71. Ιεσβαμ 31. Σωίε] Σωε 56. Σωυε I, X, 15, 30, 38, 55, 68, 71, 76, 82, 120, 121, 130, 134, 135. Alex. Copt. Σουε 14, 16, 18, 25, 31, 57, 59, 73, 78, 83, 131. Cat. Nic. Aug. Σοβὲ Compl. Σοβαχ 72. Σωγε 75. *Soeu* (per ο non ω) Slav. Oſtrog. *Soien* (per ο non ω) Slav. Moſq. *Souie* (per ο non ω) Arm. 1. Arm. Ed.

III. Ἰεζὰν] Ιεξαν I, X, 59, 75, 130, 135. Alex. Demetr. ap. Euſ. P. E. l. ix, c. 29. Ιεκσαν 55, 56, 71, 134. Hier. et ſic multi Codd. Armeni. Ιεκταν margo prima manu 130. et ſic in textu 14, 19, 25, 30, 31, 32, 38, 76, 131. Compl. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. Σαβὰ] Σαβαν I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 32, 38, 55, 57, 59, 73, 75, 77, 78, 79, 83, 128, 130, 131, 135. Alex. Cat. Nic. Orig. in Cat. Nic. 305. Arab. 3. Slav. Ραβχν 72. Βαν 19. Σαβαθ 74, 76, 134. Σαβακ 56, 129. Σιλωτ 106, 107. *Sabat* Copt. *Saman* Georg. + τον Θαιμαν 106. + και τον Θαιμαν I, X, 14, 16, 18, 25, 38, 57, 59, 68, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 83, 128, 130, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Orig. l. c. Arab. 1. 2. 3. + και τον Θαιμαν, cum αλ ſuper αι ſupraſcripto, 55. + και τον Θεμαν 30, 75, 107, 108. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. + και τον Θεμαν, cum αι ſuper ε ſupraſcripto, 31. + καὶ τον Θαιμαιμ 129. + και τον Θεμαιν 56. + και τον Θανμαν 71. + και τον Θαλμαν 15. + καὶ τὸν Δαμὰν Ald. + *et Thaman* Slav. Moſq. Δεδὰν 1° et 2°] Δαιδαν X, 32, 38, 59, 68, 71, 120, 129, 134. Alex. Copt. Δαιδαν, ſed ſuper αι ſupraſcriptum α, 55. Δαιδαν hic, Δαιδχμ mox, I. Δαιδαν hic, infra Δαιμαν, 74. Δαιδαν hic, infra Δαδαν 130. Δαδαν 15, 30, 72, 82, 135. Orig. l. c. Demetr. l. c. Hier. Arm. 1. Arm. Ed. Λαδαν 121. Δαιδαδ hic, infra Δαιδαν, 75. Δαιμαν 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 107, 128, 131. Cat. Nic. Δαιμχν hic, infra Γαιμαν 31, 83. Δεμαν 106. Georg. Δαν 19. δὲ 2°] ‸ 59. Compl. Δεδὰν 2°] + ἐγένοντο tantum Compl. + εγενοντο Ρασουηλ και Ναβδεηλ και I. + ſimiliter (niſi quod habeant Ραγουηλ) X, 14, 18, 25, 30, 31, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 68, 71, 73, 74, 76, 77, 120, 121, 129, 131, 134. Alex. Ald. Cat. Nic. Slav. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. + ſic, niſi quod habeat Ραγουες, 83. + ſic, niſi quod habeat Ραμουηλ, 72. + ſic, niſi quod habeant Ναυδεηλ, 16, 79, 107. + ſic, niſi quod habeant Ναγδαιμα, 15, 82. + ſic, niſi quod habeat Αναβδαινα, 135. + ſic, niſi quod habeat Ναβδαινα ut videtur Orig. l. c. + ſic, niſi quod habeat Αδεηλ, 19. + ſic, niſi quod habeat Ναδε, 130. + ſic, niſi quod habeat Βδεηλ, 108. + ſic, niſi quod habeat Ναυβδεηλ, 128. + ſic, niſi quod abjiciant και ante Ναβδεηλ,

Υἱοὶ δὲ Μαδιὰμ Γεφὰρ, καὶ Ἀφεὶρ, καὶ Ἐνὼχ, καὶ Ἀβειδὰ, καὶ Ἐλδαγά· πάντες οὗτοι ἦσαν 4.
υἱοὶ Χεττούρας. Ἔδωκε δὲ Ἀβραὰμ πάντα τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ Ἰσαὰκ τῷ υἱῷ αὐτοῦ. Καὶ 5.6.
τοῖς υἱοῖς τῶν παλλακῶν αὐτοῦ ἔδωκεν Ἀβραὰμ δόματα, καὶ ἐξαπέστειλεν αὐτοὺς ἀπὸ Ἰσαὰκ
τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ, ἔτι ζῶντος αὐτοῦ, πρὸς ἀνατολὰς εἰς γῆν ἀνατολῶν. Ταῦτα δὲ τὰ ἔτη ἡμερῶν 7.
τῆς ζωῆς Ἀβραὰμ ὅσα ἔζησεν, ἑκατὸν ἑβδομηκονταπέντε ἔτη. Καὶ ἐκλείπων ἀπέθανεν Ἀβραὰμ 8.
ἐν γήρᾳ καλῷ πρεσβύτης, καὶ πλήρης ἡμερῶν, καὶ προσετέθη πρὸς τὸν λαὸν αὐτοῦ. Καὶ 9.
ἔθαψαν αὐτὸν Ἰσαὰκ καὶ Ἰσμαὴλ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ εἰς τὸ σπήλαιον τὸ διπλοῦν, εἰς τὸν ἀγρὸν Ἐφρῶν
τοῦ Σαὰρ τοῦ Χετταίου, ὅς ἐστιν ἀπέναντι Μαμβρῆ, Τὸν ἀγρὸν καὶ τὸ σπήλαιον, ὃ ἐκτήσατο 10.
Ἀβραὰμ παρὰ τῶν υἱῶν τοῦ Χέτ· ἐκεῖ ἔθαψαν Ἀβραὰμ, καὶ Σάῤῥαν τὴν γυναῖκα αὐτοῦ. Ἐγένετο 11.
δὲ μετὰ τὸ ἀποθανεῖν Ἀβραὰμ, εὐλόγησεν ὁ Θεὸς τὸν Ἰσαὰκ υἱὸν αὐτοῦ· καὶ κατῴκησεν
Ἰσαὰκ παρὰ τὸ φρέαρ τῆς ὁράσεως. Αὗται δὲ αἱ γενέσεις Ἰσμαὴλ τοῦ υἱοῦ Ἀβραὰμ, ὃν ἔτεκεν 12.
Ἄγαρ ἡ Αἰγυπτία, ἡ παιδίσκη Σάῤῥας, τῷ Ἀβραάμ. Καὶ ταῦτα τὰ ὀνόματα τῶν υἱῶν Ἰσ- 13.

78, 106. + tantum Ραγουηλ Αναβδεηλ 75. Ἀσσουριεὶμ] Ασουριειμ X, 72, 106, 107. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Ασσουριιμ 134. Arab. 3. Ἀσουρὶμ 59. Alex. Hier. *Aſſourim* Copt. Ασσοριειμ 15, 75, 82. præmittunt και 15, 72, 75, 82. καὶ Λατ.] ∧ 76. Λατουσιεὶμ] Λατουσιεμ 59. Λατωσιειμ 106, 107. Λατουσειμ 71. Λατουσιιμ 134. Copt. Arab. 3. Georg. *Latuſim* Hier. Λαττουσιειμ 55. Compl. Λατσιειμ 31. Λατουσιειν 56. Δατουσιεὶμ Cat. Nic. Λατουριειμ I, 20. Ald. Slav. Oſtrog. et ſic ex corr. ſed Λατουριημ primo, 75. Λαωμεὶμ] ſic in charact. minore Alex. *Laomim* Hier. Arab. 3. Λαωμιεὶμ Compl. Λοωμειμ III, 14, 16, 25, 30, 38, 59, 72. Ald. Cat. Nic. Λωομειμ 79. *Loomeim* (per duplex ω) Arm. 1. Arm. Ed. *Loomeim* (per duplex o) Slav. Oſtrog. Λαομειμ 20. Λοωμημ 18. Λεωμειμ 130. Λουμειμ 71. Λοωμιδ 134. *Loim* (per ω) Georg. Αθωμειμ 121. *Athouim* Copt. Λαωμειν, ſed ειν ex manu recentiore, I. Λαωειν 129. Λοωμειν X, 68, 78, 82, 120. Λοωμιν 76, 135. Αθωμιν 15. Λωωμιν 106, 107. Λοωειν 56. Ωμειν 75.

IV. Υἱοὶ δὲ] και υιοι 75. Georg. Arm. Ed. Μαδιὰμ] *Madian* Hier. Γεφὰρ] Γαιφαρ I, 16, 18, 30, 38, 83, 131, 134. Arm. 1. *Iephar* Hier. *Ephar* Slav. Ἀφεὶρ] Ναφερ 59. Αφερ III, X, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 32, 38, 56, 57, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 128, 130, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Orig. in Cat. Nic. 306. Procop. ibid. Hier. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Αφερ, ſed ε eſt ex manu recentiore ſuper lituram, I. καὶ 2°] ∧ 106. Ἐνὼχ] Ενωκ 106. Αινωχ 15, 82. *Anoch* Copt. καὶ Ἀβ.] ∧ 71. ∧ καὶ 106. Ἀβειδὰ] Αβηδα 30. Αβιδα 19, 32, 72. Compl. Hier. Arm. 1. Arm. Ed. *Abidda* Copt. Αμιδα 121. Αδιβα 108. Αβιρα I, 56, 68, 74, 75, 76, 106, 107, 120, 129, 134. Αβηρα 59. Αβειρα X, 15, 82, 135. et ſic in charact. minore Alex. ∧ Αβιδρα 14, 16, 18, 25, 31, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 83, 128, 131. Cat. Nic. *Auidra* Georg. Ἀβριδρὰ Orig. l. c. καὶ 3°] ∧ 106. Ἐλδαγὰ] Ελραγα 15, 55, 71, 82, 121, 130, 135. Copt. *Edraga* Arm. 1. Arm. Ed. Εθεραγα 74, 134. Εθαραγα 76. Ελαγραγα 30. Ραγα 108. Compl. Ρεια 19. Σαγαρα 72. Γερμα 31. Θεργαμα 59, 68, 75, 120. Σελγαμα 14. Σεργαμα 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 83, 128, 131. Cat. Nic. Georg. Θερπαμα (Θε eſt ab antiqua manu, ſed reliquum vocis ſcripſit recens manus ſuper veſtigia, ut videtur, literarum primarum) I. Θασα 106, 107. Χαριαγαυ 56, 129. *Aledea* Hier. πάντες οὗτοι] ουτοι παντες 30, 59, 75, 106, 129, 130. Alex. Georg. interponit δε 72. præmittit και 19. ∧ πάντες Slav. Oſtrog. Χεττούρας] ∧ 83.

Αβιρα III.

V. Ἔδωκε δὲ] ∧ δὲ 135. *et dedit* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. αὐτοῦ 1°] αυτω 25, 79, 83. Ἰσ. τῷ υἱῷ αὐτοῦ] præmittunt τω 18, 72. τω υιω αυτου Ισ. 15, 56, 129.

VI. Καὶ τοῖς——Ἀβρ.] εδωκεν δε και τοις υιοις των π. αυτου Αβρ. 56, 129. *filiis autem*, &c. Georg. αὐτοῦ 1°] του Αβρ. 76, 134. Copt. + οσαι του Αβρααμ 15, 135. *quæ erant Abrahamo* Arm. 1. Arm. Ed. ἔδωκεν] εδωκε δε 15. Ἀβρ. δόμ.] δ. Αβρ. 14, 16, 18, 25, 31, 38, 57, 73, 77, 79, 83, 128, 131. Georg. ∧ Ἀβραὰμ 107. Hier. δόματα] ∧ 56. δωματα 19, 31, 83. βρωματα 107. αὐτοῦ 2°] ∧ 82, 107. Arab. 1. 2. ἔτι ζῶντ. αὐτοῦ] ∧ 76. επαυτου ζωντ. 82. corrupte pro ετι αυτου ζωντ. quæ habent 15, 72, 135. πρὸς ἀνατολ.] ∧ Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. γῆν] την γ. 59, 106, 107.

VII. τὰ ἔτη] ∧ τα 31, 38. ἡμερῶν] των ημ. 19, 56, 59, 129. ἡμ. τ. ζωῆς] τ. ζωης ημ. 72, 129. et præponit τ. ζωης 56. τῆς ζ.] ∧ τῆς I, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 31, 38, 57, 68, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 83, 120, 121, 128, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. ὅσα] οσας 16, 131. ας 75. ἔτη 2°] ∧ 18, 72. Cat. Nic. Georg. ponit ante εκατον 106.

VIII. ἐκλείπων] εκλιπων 16, 59, 72, 106, 107, 134. Compl. Ἀβραὰμ] ∧ 75, 108. γήρᾳ] γηρει I, X, 14, 16, 18, 19, 20, 25, 30, 32, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 130, 131, 134, 135. Alex. πρεσβύτης] ∧ 71. πρεσβυτερος 14, 16, 18, 25, 30, 31, 38, 57, 77, 78, 79, 83, 106, 107, 128. Cat. Nic. καὶ πλήρ.] ∧ καὶ 72. καὶ προσετέθη, &c. ad fin. com.] ∧ Copt. Arab. 3. τὸν λαὸν] τους πατερας I, 75.

IX. Ἰσαὰκ καὶ Ἰσμ. οἱ υἱ. α.] ∧ 128. οἱ υἱοὶ αὐτοῦ] ∧ οἱ 135. υιοι αυτου οι δυο 78. οι δυο υιοι αυτου X, 16, 18, 25, 30, 31, 38, 57, 68, 71, 73, 76, 77, 79, 120, 121, 130, 131, 134. Slav. et ſic, ſed δύο uncis incluſum, Alex. σπήλ.] *ſpeluncam illic* Arm. 1. Arm. Ed. εἰς τὸν cum ſeqq.] ∧ 31. τὸν ἀγρὸν] τον σπηλαιον (ſic) 72. Ἐφρῶν] Χεφρων 38. Χεβρω 14. Χεβρων 16, 18, 25, 77, 79, 128, 131. præmittunt του 56, 129. τοῦ Σ. τοῦ Χεττ.] του Χετ]. υιου Σ. 135. τοῦ Σαὰρ] ∧ 75. του υιου Σ. 15, 72, 82, 83, 130. Ald. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. τον του υιου Σ. 78. το του υιου Σ. 25, 38, 57, 73. υιου του Σ. 129. υιω Σ. (ſic) 56. το του Σ. 14, 16, 18, 79, 131. Cat. Nic. ὅς ἐστιν cum ſeqq.] ∧ 106. ο εστιν, &c. I, 15, 20, 32, 76, 78, 130, 134. ἀπέναντι] κατεναντι 56, 72, 129.

X. ∧ totum comma 31. τὸν ἀγρ. καὶ τὸ σπ.] ∧ 106. των αγρων εις το σπ. 59. *in agrum et in ſpelunca* Slav. ὃ ἐκτήσατο] ον εκτησατο 15, 16, 18, 25, 57, 78, 79, 82, 130, 131. Cat Nic. ο εκτησαντο (ſic) 19. τοῦ Χέτ] ∧ τοῦ 15, 59, 72, 75. Alex. poſt has voces omnia ad finem commatis ∧ 83. ἔθαψαν] εθαψεν 72.

XI. Ἐγένετο δὲ] *et fiebat* Georg. Ἀβραὰμ] τον Αβρ. 106, 128. εὐλόγ.] ηυλογ. 55. ὁ Θεὸς] ∧ 15. τὸν Ἰσαὰκ] ∧ I, 135. ∧ τὸν 19, 20, 55, 72, 75, 82, 106, 108, 129, 134. Compl. υἱὸν] τον υιον I, X, 14, 19, 20, 30, 31, 55, 59, 72, 73, 75, 78, 79, 83, 106, 129, 130, 134, 135. Compl. Alex. αὐτοῦ] αυτου Ισαακ 135. καὶ κατῴκ.] primo και κατωκησεν Ισαακ τον υιον αυτου præceſſerant, ſed erant poſtea deleta, 134.

XII. Αὗται δὲ] ∧ δὲ 134. και αυται 19. Arm. 1. Arm. Ed. Ἰσμαὴλ] ∧ hic 75. Ισαακ 19. τοῦ υἱοῦ] ∧ του 14, 16, 18, 25, 57, 77, 78, 79, 128. Cat. Nic. poſt has voces omnia uſque ad com. 18 incluſive ∧ 19. Ἀβραὰμ] + Ισμαηλ 75. ὃν ἔτεκ.] οτε ετεκ. 134. + *illi* Arab. 1. 2. ἡ Αἰγυπτία] habet in charact. minore Alex. ∧ I, III, X, 31, 56, 59, 68, 71, 75, 76, 106, 120, 121, 129, 130, 134. Ald. ※ *Ægyptia filium Abrahami* (ſic in textu præeunte ſigno) Arm. 1. *Ægyptia Abrahamo* Arm. Ed. ἡ παιδ.] ∧ ἡ 128. habentur in marg. prima manu Arm. 1. Σάῤῥας] ∧ 72. Σαρρα 106.

XIII. Καὶ ταῦτα] ∧ καὶ 106. Slav. Oſtrog. Georg. κατ' ὀνόμ.] καὶ τὰ ὀνόμ. Compl. κατα τα ονομ. 55, 56. ὀνόματα 2°] ſic in charact. minore Alex. το ονομα 76, 106, 107, 134. ονομα I, III, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 38, 57, 59, 68, 72, 75, 77, 78, 79, 120, 121, 128, 130, 131, 135. Cat. Nic. Slav. Moſq. Georg. αὐτοῦ] ∧ 82. + κατ' ὄνομα τῶν γενεῶν αὐτοῦ Compl. + *et in generationibus eorum* Slav. Oſtrog. αυτων in textu, ſed αυτου ſupra lin.

μαὴλ, κατ' ὀνόματα τῶν γενεῶν αὐτοῦ· ϖρωτότοκος Ἰσμαὴλ, καὶ Ναϐαϊὼθ, καὶ Κηδὰρ, καὶ
14. 15. Ναϐδεὴλ, καὶ Μασσὰμ, Καὶ Μασμὰ, καὶ Δουμὰ, καὶ Μασσῆ, Καὶ Χοδδὰν, καὶ Θαιμὰν,
16. καὶ Ἰετȣ̀ρ, καὶ Ναφὲς, καὶ Κεδμά. Οὗτοί εἰσιν οἱ υἱοὶ Ἰσμαὴλ, καὶ ταῦτα τὰ ὀνόματα αὐτῶν
17. ἐν ταῖς σκηναῖς αὐτῶν, καὶ ἐν ταῖς ἐπαύλεσιν αὐτῶν· δώδεκα ἄρχοντες κατὰ ἔθνη αὐτῶν. Καὶ
ταῦτα τὰ ἔτη τῆς ζωῆς Ἰσμαὴλ, ἑκατὸν τριακονταεπτὰ ἔτη· καὶ ἐκλείπων ἀπέθανε, καὶ προσετέθη
18. ϖρὸς τὸ γένος αὐτοῦ. Κατῴκησε δὲ ἀπὸ Εὐϊλὰτ ἕως Σοὺρ, ἥ ἐϛι κατὰ ϖρόσωπον Αἰγύπτου
ἕως ἐλθεῖν ϖρὸς Ἀσσυρίους· κατὰ ϖρόσωπον ϖάντων τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ κατῴκησε.
19. 20. Καὶ αὗται αἱ γενέσεις Ἰσαὰκ τοῦ υἱȣ̃ Ἀϐραάμ· Ἀϐραὰμ ἐγέννησε τὸν Ἰσαάκ. Ἦν δὲ Ἰσαὰκ
ἐτῶν τεσσαράκοντα ὅτε ἔλαϐε τὴν Ῥεϐέκκαν θυγατέρα Βαθουὴλ τοῦ Σύρου ἐκ τῆς Μεσοποταμίας
21. Συρίας, ἀδελφὴν Λαϐὰν τȣ̃ Σύρου, ἑαυτῷ εἰς γυναῖκα. Ἐδέετο δὲ Ἰσαὰκ Κυρίου ϖερὶ
Ῥεϐέκκας τῆς γυναικὸς αὐτȣ̃, ὅτι ϛεῖρα ἦν· ἐπήκουσε δὲ αὐτοῦ ὁ Θεὸς, καὶ συνέλαϐεν ἐν γαϛρὶ
22. Ῥεϐέκκα ἡ γυνὴ αὐτȣ̃. Ἐσκίρτων δὲ τὰ ϖαιδία ἐν αὐτῇ· εἶπε δὲ, εἰ ȣ̔́τω μοι μέλλει γίνεσθαι,

---

56. αυτων 55, 74, 135. Ἰσμαὴλ 2°] αυτου 106. καὶ 2°] ∧ I, X, 14, 15, 18, 25, 38, 56, 57, 59, 72, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 83, 106, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Ναϐαϊὼθ] Ναϐαιωτ 106. Ναϐαιων 72. Ναϐαωδ 75. Ναϐεωθ 15, 20, 82, 135. Compl. Georg. Ναϐωθ 71. *Nabcoth* (per o) Arm. 1. Arm. Ed. *Anabaioth* (per ω) Copt. καὶ Κηδὰρ] ∧ καὶ 106. Κηδὰρ] Κιδαρ 16, 75. Georg. Ναϐδεηλ 135. Ναϐδεὴλ] Κηδαρ 135. Ναϐδαιηλ I. Ναϐεηλ 15, 72. Ναδεηλ 75. Αϐδιηλ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 83, 134. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. Αυδιηλ 79, 128. Αϐδεηλ 78. *Abdiil* Georg. καὶ Μασσ.] ∧ καὶ 71, 106. Slav. Oſtrog. ∧ utrumque 30. Μασσὰμ] Μασαμ 72. Μασμαμ 14. Μασομ 56, 106, 107. Μασσαν I, 15, 16, 18, 32, 128, 130, 131, 135. Compl. Cat. Nic. Orig. in Cat. Nic. 308. Georg. Μεμσαν 129. Μεμψαν margo 56. Μαϐσαν 25, 55. *Abſan*, vel forte *Mabſan*, Copt. Μαϐεσαν 134. Μαϐεαν 76. *Mabſam* Arm. 1. Arm. Ed. Μοσσαν 38. Μασων 79. *Maſan* Slav. Oſtrog.

XIV. Καὶ Μασμ.] ∧ καὶ 71, 106. Slav. Oſtrog. Μασμὰ] Μασμαμ X, 18, 31, 73, 131. Cat. Nic. Μασαμ 25. Μασμαν I, 16, 32, 38, 55, 71, 76, 78, 79, 82, 107, 129, 134, 135. Copt. Μαζμὰν Orig. in Cat. Nic. 308. Βασμαμ και Μασϐαμ (ſic) 72. Μασση 56, 106, 107. *Maſkan* Georg. καὶ Δ.] ∧ καὶ 71, 106. Δȣμὰ] τον Δ. 31. Ιδȣμα I, 14, 15, 16, 25, 30, 32, 38, 55, 59, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 79, 83, 107, 128, 129, 130, 131, 134. Cat. Nic. Orig. l. c. Copt. Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Ιδȣμαρ 18. Ινδȣμα 82. Θαιμαν 56. Θεμαν, ſed ε in raſura, 106. Θεμαν 107. καὶ Μασσ.] ∧ καὶ 106. Μασσῆ] Μανασση I, 75. Μασὶ Orig. l. c. Georg. *Maſe* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Ναφες 56, 106, 107.

XV. Καὶ Χοδδ.] ∧ καὶ 71, 106. ∧ utrumque Copt. Χοδδὰν] Χοδδαδ X, 30. Χολδαδ 14, 32, 38, 57, 59, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 108, 128, 131, 134. Compl. Orig. in Cat. Nic. 308. Arm. Ed. Χολδαν 16, 83, 129. *Chodan* Slav. Oſtrog. Χολδαϐ 56, 107. Χολδαμ 106. Χαλδα I. Χοσδαλ 72. Χορδαδ 25, 79. Cat. Nic. Georg. Χοδαδ 15, 82, 135. Arm. 1. Χοαδ 130. præmittunt και Μασμαν και Ιδουμα X, 56, 107. præmittit eadem, ſed ∧ καὶ utrumque, 106. καὶ Θαιμ.] ∧ hic, 56, 106, 107. ∧ καὶ 71. Slav. Oſtrog. ∧ utrumque Copt. Θαιμὰν] Θαμαν 73, 130. Θεμαν 30, 32, 75. Compl. Orig. l. c. Hier. Slav. Θημαν I, 14, 16, 18, 25, 38, 55, 57, 71, 76, 77, 78, 79, 83, 128, 131, 134. Cat. Nic. *Thema* (per η) Arm. 1. Arm. Ed. Οιμαν (Ο pro Θ) 72. *Thiman* Georg. καὶ Ἰετ.] ∧ καὶ 71, 106. Ἰετοὺρ] Ιεττουρ I, 134. Copt. Ιετουζ 107. Θετορ 83. Θητουρ 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 108, 128, 131. Compl. Cat. Nic. καὶ Ναφ.] ∧ hic 56, 106, 107. Ναφὲς] Ναφεὶς Compl. Ναφεθ I, 75. *Aphes* Copt. καὶ Κεδ.] ∧ καὶ 71. Κεδμά] Κεδμαν I, 14, 16, 18, 25, 38, 73, 78, 79, 82, 131. Georg. Καιδμα 75. Κιδμα 32. Orig. in Cat. Nic. 308. Κεδεμ 55. Κεδεμὰ Compl. Hier. *Ketma* Copt.

XVI. Οὗτοί] *et hi* Georg. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ X, 15, 18, 25, 59, 106. Arm. 1. Arm. Ed. τὰ ὀνόματα αὐτῶν] ∧ αυτων 129. ∧ τὰ Copt. σκηναῖς] επαυλεσιν 108. Compl. καὶ 2°] ∧ 106. ἐπαύλεσιν] σκηναις 108. Compl. επαλξεσιν (ſic) 15. επαυλαις 14. ἄρχοντες] + *illorum* Arm 1. Arm. Ed. ἔθνη] ſic in charact. minore Alex. τα εθνη 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 79, 128, 131. ϖαντα τα εθνη 83. το εθνος 107. εθνος III, 20, 30, 31, 56, 68, 76, 106, 120, 121, 134, 135. Ald. γενος 75, 130.

XVII. Καὶ ταῦτα——Ἰσμαὴλ] margo κατα τα εθνη (ſic) οσα εζησε 130. τὰ ἔτη] τα εθνη I. ∧ τὰ 75. + ημερων 14, 16, 18, 25, 32, 38, 55, 57, 59, 73, 76, 77, 78, 79, 83, 106, 107, 128, 131, 134. Cat. Nic. Georg. τῆς ζ.] ∧ τῆς I, 32, 55, 59, 75, 76, 134. τριακονταεπτὰ] εξηκοντα (ξ) et ∧ ἑπτὰ, 72. ∧ ἑπτὰ 31. *viginti* (κ) *ſeptem* Copt. Arab. 3. ἔτη 2°] ∧ 31, 75. Hier. ponunt ante ἑκατὸν 129. Slav. Oſtrog. ἐκλείπων] εκλιπων 59, 72, 76, 78, 107, 134. ϖρὸς τὸ γένος] εις το γ. 72. ϖρος τους ϖατερας 75.

XVIII. δὲ] ∧ 72. Εὐϊλὰτ] Ευηλατ 72. Ευιλατ I, 15, 130, 131. Alex. *Euila* Arm. 1. Arm. Ed. *Eoulat* Slav. Oſtrog. Σοὺρ] ſic in charact. minore Alex. Σοορ 31. Σουηλ III. ἐλθεῖν] *venire te* Copt. ϖρὸς Ἀσσυρ.] εις Ασσυρ. 129. ϖρος Ασυρ. 16, 131. Georg. *ad Syriam* Slav. Oſtrog. ϖάντων τ. ἀδ. αὐτȣ̃] των αδ. αυτȣ ϖαντων 134. ∧ ϖάντων Slav. Oſtrog.

XIX. Καὶ αὗται] αυται δε I, X, 14, 16, 18, 20, 25, 31, 38, 55, 57, 73, 77, 78, 79, 83, 128, 130, 131. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 93. Slav. Oſtrog. και αυται δε 30. ∧ καὶ Copt. τοῦ υἱοῦ] ∧ τοῦ 16, 18, 31, 38, 55, 57, 73, 78, 79, 83, 128, 131. Cat. Nic. Ἀϐραὰμ 2°] + δε 75. ἐγέννησε] εγενησε 18.

XX. ἐτῶν τεσσαράκοντα] τεσσεραχ. ετων I. τεσσαραχ. ετων 15, 82. + ϖεντε (μ̅ε̅) 72. + τρια (μ̅γ̅) 14, 16, 18, 25, 57, 77, 78, 79, 83, 128, 131. Cat. Nic. ἔλαϐε] ελαϐον 18. τὴν Ῥεϐέκκαν] την Ρεϐεκκα (ſic) 25. γυναικα tantum 79. την γυναικα αυτου Ρεϐεκκαν 71. θυγ. Βαθȣὴλ τȣ̃ Σ.] ∧ 71. θ. τȣ Βαθουηλ του Σ. 72. τοῦ Σύρ. 1°—τοῦ Σύρ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 19, 31. Compl. Ald. Arab. 3. Slav. Oſtrog. *Aſſyrii—Aſſyrii* Arm. 1. Arm. Ed. et ſic in primo loco Georg. ἐκ τῆς Μεσοπ.] *in Meſopotamia* Arab. 1. 2. Συρίας] habet in charact. minore Alex. ∧ I, III, X, 30, 55, 56, 59, 68, 71, 75, 76, 79, 106, 107, 120, 121, 129, 130, 134. Chryſ. iv, 491. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 93. Aug. Georg. της Συριας 72. *Aſſyriæ* Arm. Ed. et ſic in textu, cum ※ in margine, Arm. 1. ἀδελφὴν] + δε 20, 106, 134. Chryſ. iv, 492. ἀδ. Λαϐ. τοῦ Σ.] ∧ Georg. ἑαυτῷ εἰς γυν.] ∧ 71. ∧ ἑαυτῷ Georg. ∧ εἰς I, III, X, 19, 30, 56, 59, 75, 106, 107, 108, 129. Compl. Cyr. Al. l. c. habet in charact. minore Alex. αυτω εις γυν. 129. præmittit *cepit* ex repetito Copt.

XXI. Ἐδέετο] εδειτο 15, 30, 31, 59, 76, 82, 106, 107, 129, 130, 134. Ald. Alex. Barnab. Ep. p. 41. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 93. et ſic Chryſ. xi, 185, licet alibi ut Vat. margo εδειτο 56. Κυρίȣ] Κυριω 75. Κυριον, 31, 135. του Κυριου, et ponunt poſt γυναικ. αυτου 19, 108. Compl. ∧ 72. Barnab. l. c. Chryſ. iii, 348. iv, 492, 494. Slav. Oſtrog. Ῥεϐέκκας] ponunt poſt γυναικ. αυτου 30, 56, 106. αὐτοῦ 1°] αυτω 75. ὅτι ϛεῖρα ἦν] ὅτι ἦν ϛ. Compl. ητις ϛειρα 128. ἐπήκουσε δὲ] υπηκουσε δε 106. εἰσήκουσε δὲ Ald. margo prima manu, ω. εισηκουσεν (ſic) 130. καὶ ἐπήκȣσεν Chryſ. iii, 351. iv, 494. Georg. αὐτοῦ 2°] αυτω X, 16, 18, 25, 57, 59, 72, 73, 79, 128, 131. ὁ Θεὸς] *Dominus* Arab. 1. 2. συνέλαϐ.] ελαϐεν I, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 30, 31, 38, 55, 57, 59, 68, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Chryſ. iv, 496. Cyr. Al. l. c. ἐν γαϛρὶ Ῥεϐ.] Ῥεϐ. ἐν γ. 19, 108. Compl. ∧ ἐν γαϛρὶ Hier. Arm. 1. Arm. Ed. Ῥεϐ. ἡ γ. αὐτοῦ] ∧ 75. η Ρεϐ. η γ. α. 134.

ἵνα τί μοι τοῦτο; ἐπορεύθη δὲ ϖυθέσθαι ϖαρὰ Κυρίου. Καὶ εἶπε Κύριος αὐτῇ, δύο ἔθνη ἐν 23.
γαστρί σου εἰσὶ, καὶ δύο λαοὶ ἐκ τῆς κοιλίας σου διασταλήσονται· καὶ λαὸς λαοῦ ὑπερέξει, καὶ ὁ
μείζων δουλεύσει τῷ ἐλάσσονι. Καὶ ἐπληρώθησαν αἱ ἡμέραι τοῦ τεκεῖν αὐτήν· καὶ τῇδε ἦν δίδυμα 24.
ἐν τῇ κοιλίᾳ αὐτῆς. Ἐξῆλθε δὲ ὁ ϖρωτότοκος ϖυῤῥάκης· ὅλος, ὡσεὶ δορὰ, δασύς· ἐπωνόμασε 25.
δὲ τὸ ὄνομα αὐτοῦ, Ἡσαῦ. Καὶ μετὰ τοῦτο ἐξῆλθεν ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ, καὶ ἡ χεὶρ αὐτοῦ 26.
ἐπειλημμένη τῆς ϖτέρνης Ἡσαῦ· καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ, Ἰακώϐ. Ἰσαὰκ δὲ ἦν ἐτῶν ἑξήκοντα,
ὅτε ἔτεκεν αὐτοὺς Ῥεϐέκκα. Ηὐξήθησαν δὲ οἱ νεανίσκοι· καὶ ἦν Ἡσαῦ ἄνθρωπος εἰδὼς 27.
κυνηγεῖν, ἄγροικος· Ἰακὼϐ δὲ ἄνθρωπος ἄπλαστος, οἰκῶν οἰκίαν. Ἠγάπησε δὲ Ἰσαὰκ τὸν Ἡσαῦ, 28.
ὅτι ἡ θήρα αὐτοῦ βρῶσις αὐτῷ· Ῥεϐέκκα δὲ ἠγάπα τὸν Ἰακώϐ. Ἥψησε δὲ Ἰακὼϐ ἕψημα· 29.
ἦλθε δὲ Ἡσαῦ ἐκ τοῦ ϖεδίου ἐκλείπων. Καὶ εἶπεν Ἡσαῦ τῷ Ἰακὼϐ, γεῦσόν με ἀπὸ τοῦ ἑψέματος 30.
ϖυῤῥοῦ τούτου, ὅτι ἐκλείπω· διὰ τοῦτο ἐκλήθη τὸ ὄνομα αὐτοῦ, Ἐδώμ. Εἶπε δὲ Ἰακὼϐ 31.
τῷ Ἡσαῦ, ἀπόδου μοι σήμερον τὰ ϖρωτοτόκιά σου ἐμοί. Καὶ εἶπεν Ἡσαῦ, ἰδοὺ ἐγὼ ϖορεύο- 32.

XXII. Ἐσκίρτων δὲ] καὶ ἐσκίρτων. Georg. εἶπε δὲ] *et illa dixit* Georg. οὕτω] ουτως I, 15, 16, 18, 134, 135. *hoc* Copt. μοι μέλλει γίνεσθαι] ‸ μοι 106, 107. Slav. Oſtrog. μελλ. μοι γ. 130. Georg. γίνεσθαι] γενεσθαι 31, 72, 75. Ald. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 111. γινεσθαι ϖαρα Κυριου 19. ἐπορεύθη δὲ] καὶ ἐξῆλθε Barnab. Ep. p. 41. *et ivit* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ‸ δὲ, ſed vacuum relinquitur ſpatium, unde videtur fuiſſe eraſum, 15. ϖυθέσθαι] ϖειθεσθαι 106, 107. ϖιθεσθαι 75. ϖοιθεσθαι 56. ϖραθεσθαι 129. et ſic margo 56. Κυρίου] + του Θεου 56, 129.

XXIII. Κύριος αὐτῇ] αυτη Κυριος 59. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Κυριος ο Θεος αυτη 56, 129. Κύριος ϖρὸς αὐτὴν Barnab. Ep. p. 41. ‸ αὐτῇ 135. δύο] ιδου δυο 30, 56, 74, 106, 107, 134. ἐν γ. σου εἰσὶ] ‸ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 111, 161. γαστρὶ] τη γ. I, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 56, 57, 59, 72, 75, 79, 82, 83, 106, 107, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Barnab. l. c. Chryſ. iv, 496. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 93. Incertus in Cat. Nic. 312. Georg. εἰσὶ] εστι 15, 72, 82, 106, 107. Incertus in Cat. Nic. l. c. εστιν 56, 75, 129. καὶ δύο—ἐλάσσονι] ‸ hæc et quæ iis interjacent 135. ἐκ τῆς κοιλ. σου διαστ.] ἐν τῇ κοιλίᾳ σου Barnab. l. c. Chryſ. l. c. διασταλήσονται] διαναστησονται 16. λαὸς] ο λαος 38. ὑπερέξει] υπαρξει 19. ὁ μείζων] το μείζων (ſic) 18. δουλεύσει] δουλευση 31. *ſerviat* Slav. Oſtrog. τῷ ἐλάσσ.] υἱῷ ἐλάσσ. Barnab. Ep. p. 42.

XXIV. ἡμέραι] + αυτης 15, 72, 82, 135. Copt. et ſic Orig. ſi fidendum ſit ejus Interpreti, ii, 92. præmittunt *ecce* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτήν] ‸ Arm. 1. Arm. Ed. καὶ τῇδε ἦν] ‸ καὶ Slav. Oſtrog. ‸ τῇδε hic Copt. ‸ prorſus Arm. 1. Arm. Ed. Georg. δίδυμα] + hic *ecce* Copt. τῇ κ.] ‸ τῇ 38. κοιλίᾳ] ſic margo 130. γαστρι 20, 30, 38, 57, 59, 73, 75, 77, 78, 83, 106, 107, 130. Alex. Georg.

XXV. Ἐξῆλθε δὲ] ‸ δὲ 72. *et exiit* Arm. 1. Arm. Ed. + ο υιος αυτης 59. + ο υιος I, 15, 16, 18, 25, 31, 38, 55, 56, 68, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Orig. ſi ſit fidendum ejus Interpreti, ii, 92. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 93. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. + προς (ſic, corrupte ex υιος) 19. + υιος 71, 83. ὁ ϖρωτότοκος] ‸ ὁ 55, 77, 78, 79, 130. Slav. ο ϖρῶτος 72. Theodoret. ii, 886. Hier. + *filius* Georg. ϖυῤῥάκης] ϖυρρακις 31, 56, 83, 131. ϖυρακης 76. ϖυρακκης 107. πυρακιος 19, 108. ϖυρακκιος (legend. forte ϖυρρακιος) Compl. + ἦν Cyr. Al. i, parte ſecunda, 97. ὅλος ὡσεὶ] ολως ωσει 107. ολος και ωσει 108. Compl. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 97. ‸ ὅλος Chryſ. iv, 496. ὅλος ῷ ἡ (hoc autem videtur fuiſſe corruptum ex ὡσὴ ſcil. ὡσεὶ) Athan. i, 826. δορὰ] δερὰ Cyr. Al. l. c. ἐπωνόμασε] ἐπεκάλεσε Cyr. Al. l. c.

XXVI. τοῦτο] ταυτα I, 20, 32. Chryſ. iv, 496. τούτων (ſic) 130. τοῦτον X, 56. ἀδελφὸς αὐτοῦ] ‸ αὐτοῦ 30. ἐπειλημμένη] επιλελισμενη 75. Ἡσαῦ] αυτου 18, 79, 135. Cat. Nic. του αδελφου αυτου 71. Theodoret. ii, 1366. Ησαυ του αδελφου αυτου 30. καὶ ἐκάλεσε] εκαλεσε δε 59. και επωνομασε 129. margo επωνομασε 56. ἐτῶν ἑξήκ.] εξηκ. ετων 82. Slav. ἔτεκεν] εγεννησεν 59. Alex. Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτοὺς] αυτω 106. Slav. Oſtrog. *illos illi* Copt. Arab. 3. *illos mater illorum* Arab. 1. 2. Ῥεϐέκκα] η Ρεϐεκκα 106.

XXVII. Ηὐξήθησαν] ſic, ſed ſuper ſecundam η manus prima ſcripſit ν, quam tamen alia manus eraſit, 130. ηὐξήνθησαν Compl. ηυξυνθησαν 107. Cat Nic. νεανίσκοι] + *illi* Georg. ἄνθρωπος 1°] ‸ 106. ενος (corrupte ex compendio α̅ν̅ο̅ς̅) 107. εἰδὼς κυνηγεῖν] κυνηγος 106. Slav. Oſtrog. ειδως κυνηγος (ſic) 19. ειδος. κυνηγος (ſic) 107. Ἰακ. δὲ] + ην 19, 56, 108, 129. Compl. Alex. Slav. ἄνθρωπος ἄπλαστος] απλαστ. ανθρ. 59, 106. ‸ ἄνθρωπος 75, 82. Arab. 1. 2. ἄνθρ. λεῖος Cyr. Al. i, parte ſecunda, 97; hoc ex cap. xxvii, 11, nam habet ut Vat. i, parte prima, 525. + καὶ ἀγαθὸς Baſ. i, 183; ſed ii, 107, habet ut Vat. οἰκίαν] εν οικια 31, 68. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 525. Copt. Slav. et ſic Aug. in uno loco, non ubique.

XXVIII. Ἠγάπ. δὲ] *et amavit* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Ἰσαὰκ] Ιακωϐ (ſic) VI. Ἡσαῦ] Ισαυ (ſic) 134. ἡ θήρα αὐτοῦ βρῶσις αὐτῷ] εθηρα αυτω βρωσιν VI. ‸ ἡ 130. Compl. η θ. α. βρ. αυτου 135. + ην 56. Slav. Georg. βρῶσις] βρωσεις 75. βρ. ην 20. Chryſ. iv, 497. Arm. 1. Arm. Ed. εις βρωσιν ην 32. Ῥεϐ. δὲ] ‸ δὲ 131. *et Rebecca* Arm. 1. Arm. Ed. ἠγάπα] ηγαπισε ut videtur 31. τὸν Ἰακ.] ‸ τὸν 72.

XXIX. Ἥψησε δὲ] εψησεν δε VI. εψησε δε 57, 72, 73, 78, 135. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 93. *et coquebat* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Ἰακὼϐ] *Jacob die quodam ſibi* Arab. 1. 2. *Jacob ſibi* Slav. Oſtrog. ἕψημα] εψεμα I, 55, 56, 59, 71, 75, 76, 130, 134, 135. Alex. Epiph. i, 401. + φακοῦ Compl. Atque hoc additamentum ſive φακοῦ ſive φακῆς fuiſſe videtur in Codice, quo uſus eſt Epiphanius. Vide ejus verba i, 401. *veſcam ad edendum* Copt. *cibum ut ipſe ederet* Arab. 3. ἦλθε δὲ] *et venit* Sahid. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ἐκλείπων] εκλιπων VI. *cor ejus exagitabatur* Copt.

XXX. Καὶ εἶπεν] ειπε δε 19, 108. Compl. *pervenit hoc* (nempe quod Jacob cibum pararet) *ad illum* (nempe Eſavum) *tunc dixit* Arab. 1. Ἡσαῦ] ‸ 135. Slav. Oſtrog. τῷ Ἰακ.] ‸ τῷ 129. με] μοι 14, 16, 25, 31, 57, 72, 73, 75, 77, 83, 131. ‸ Georg. ἀπὸ τοῦ] εκ του 19, 108. Compl. ἑψέματος] ἑψήματος Cat. Nic. cum Codd. aliquibus; ſed Edd. reliquæ et Codd. plerique ut Vat. + του 108. Compl. ϖυῤῥοῦ] του ϖυρρου I, 14, 16, 18, 19, 25, 31, 32, 38, 56, 57, 59, 68, 72, 75, 77, 78, 79, 107, 108, 120, 121, 131. Compl. Cat. Nic. του ϖυρου VI, 15, 30, 82, 106, 128, 130, 134. Ald. ϖυρου 76. του ϖυρος (ſic) 71. Quid in ſuo Codice legerit Epiphanius oſtendent ipſius verba; Οἶμαι δὲ τάχα ὅτι οὐκ ἀπὸ ΠΥΡΟΥ, τοῦτ' ἐστὶν ἀπὸ ΣΙΤΟΥ, ἦν, ἀλλὰ τάχα ὡς ἤδη ἑψημένον λείψανον φακοῦ, καὶ ἔτι ἐπιτιθὲν ΠΥΡΙ, τὸ αὖθις ΠΥΡΩΘΕΝ ἡ Γραφὴ ΠΥΡΟΥ διηγήσατο. i, 401. ‸ ϖυῤῥοῦ Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἐκλ.] εκλιπω VI. ἐκλείπω ἐγὼ Alex. Cyr. Al. iii, 260. ϖεινω margo 130. Forſan eſt Theodotionis. *cor meum exagitatur* Copt. διὰ τοῦτο] ſic, ſed τοῦτο in charact. minore, Alex. δια το III. ἕνεκα τούτου Cyr. Al. l. c. ἐκλήθη] *vocavit* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed.

XXXI. δὲ] ‸ Copt. ἀπόδου] αποδος 14, 16, 18, 20, 31, 32, 57, 59, 73, 75, 77, 78, 79, 83, 128, 131, 134. Cat. Nic. Chryſ. iv, 497. ἀπόδου δὴ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 93. μοι] ‸ X, 15, 16, 71, 82, 135. Slav. Oſtrog. ϖρωτοτόκιά] ϖρωτότοκα (ſic) 121. Ald. σου] μου 75. ἐμοί] μοι 135. uncis includit Alex. ‸ I, 19, 59, 108. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. Georg.

XXXII. Καὶ εἶπεν] ειπεν δε I, VI, 15, 19, 72, 75, 82, 106, 108, 129, 135. Compl. Alex. Copt. Ἡσαῦ] + τω Ιακωϐ VI, 59. + *in corde ſuo* Arab. 1. 2. ἰδοὺ] ‸ 31. Arab. 1. 2. ἐγὼ ϖορ.

ΚΕΦ. XXV.
33. μαι τελευτᾷν· καὶ ἵνα τί μοι ταῦτα τὰ πρωτοτόκια; Καὶ εἶπεν αὐτῷ Ἰακὼβ, ὄμοσόν μοι
34. σήμερον· καὶ ὤμοσεν αὐτῷ· ἀπέδοτο δὲ Ἡσαῦ τὰ πρωτοτόκια τῷ Ἰακώβ. Ἰακὼβ δὲ ἔδωκε τῷ
Ἡσαῦ ἄρτον, καὶ ἕψημα φακοῦ· καὶ ἔφαγε καὶ ἔπιε, καὶ ἀναςὰς ᾤχετο· καὶ ἐφαύλισεν Ἡσαῦ
τὰ πρωτοτόκια.

ΚΕΦ. XXVI.
1. ΕΓΕΝΕΤΟ δὲ λιμὸς ἐπὶ τῆς γῆς, χωρὶς τοῦ λιμοῦ τοῦ πρότερον, ὃς ἐγένετο ἐν τῷ καιρῷ
2. τοῦ Ἀβραάμ· ἐπορεύθη δὲ Ἰσαὰκ πρὸς Ἀβιμέλεχ βασιλέα Φυλιςιεὶμ εἰς Γέραρα. Ὤφθη δὲ
3. αὐτῷ Κύριος, καὶ εἶπε, μὴ καταβῇς εἰς Αἴγυπτον· κατοίκησον δὲ ἐν τῇ γῇ, ᾗ ἄν σοι εἴπω. Καὶ
παροίκει ἐν τῇ γῇ ταύτῃ, καὶ ἔσομαι μετὰ σοῦ, καὶ εὐλογήσω σε· σοὶ γὰρ καὶ τῷ σπέρματί σου
δώσω πᾶσαν τὴν γῆν ταύτην· καὶ ςήσω τὸν ὅρκον μου, ὃν ὤμοσα τῷ Ἀβραὰμ τῷ πατρί σου.
4. Καὶ πληθυνῶ τὸ σπέρμα σου, ὡς τοὺς ἀςέρας τοῦ οὐρανοῦ· καὶ δώσω τῷ σπέρματί σου πᾶσαν
5. τὴν γῆν ταύτην· καὶ εὐλογηθήσονται ἐν τῷ σπέρματί σου πάντα τὰ ἔθνη τῆς γῆς. Ἀνθ' ὧν
ὑπήκουσεν Ἀβραὰμ ὁ πατήρ σου τῆς ἐμῆς φωνῆς, καὶ ἐφύλαξε τὰ προςάγματά μου, καὶ τὰς
6. ἐντολάς μου, καὶ τὰ δικαιώματά μου, καὶ τὰ νόμιμά μου. Κατῴκησε δὲ Ἰσαὰκ ἐν Γεράροις.
7. Ἐπηρώτησαν δὲ οἱ ἄνδρες τοῦ τόπου περὶ Ῥεβέκκας τῆς γυναικὸς αὐτοῦ, καὶ εἶπεν, ἀδελφή μου
ἐςίν· ἐφοβήθη γὰρ εἰπεῖν, ὅτι γυνή μου ἐςὶ, μή ποτε ἀποκτείνωσιν αὐτὸν οἱ ἄνδρες τοῦ τόπου

τελευτᾷν] εγω πορ. τελευτησαι I, 32. *ego nunc pereo fame* Arab. 1. 2. καὶ 2°] ‸ VI. Slav. Oſtrog. μοι] μη 82. ‸ 130. Arm. 1. Arm. Ed. ταῦτα τὰ πρωτ.] τα πρωτ. ταυτα 30, 56, 79, 129. Georg. ταυτα τα πρωτοτοκεια 121. Ald. Alex. in numero ſingulari ponit hæc Slav. *hæc primogenita mea*, (ſed mutatio literæ unius Coptæ faceret ut cum Vat. conveniret) Copt.

XXXIII. αὐτῷ 1°] ‸ 31, 72. Cat. Nic. Ἰακὼβ 1°] ‸ Arab. 1. 2. αὐτῷ 2°] αὐτὸ 75. ἀπέδοτο δὲ] και απεδοτο 73. Chryſ. iv, 497. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ‸ δὲ 14, 16, 18, 25, 31, 57, 78, 79, 83, 128, 131. Ἡσαῦ] ‸ Arab. 1. 2. τὰ πρωτ. τῷ Ἰακ.] τω Ιακ. τα πρωτ. 56, 129. Slav. τὰ πρωτοτόκια] τα πρωτοτοκεια 121. Ald. Alex. + αὐτοῦ in charact. minore Alex. + αυτου 15, 19, 59, 76, 106, 107, 108, 134. Compl. Arab. 3. Arm. Ed. + *ſua* præmiſſis quatuor punctis in textu, et cum ※ in margine, Arm. 1. habet numerum ſingularem Slav. τῷ Ἰακώβ] ‸ 19, 108. Compl.

XXXIV. totum comma bis ſcriptum 83. Ἰακὼβ δὲ] *et Jacob* Arm. 1. Arm. Ed. τῷ Ἡσαῦ] ‸ τῷ 14, 16, 18, 25, 31, 38, 57, 59, 73, 77, 78, 79, 83, 128, 131. καὶ ἕψημα φ.] και εψεμα φ. I, VI, 19, 30, 55, 56, 59, 75, 76, 106, 130, 134, 135. Alex. απο τριμματος φακης margo 130. φακῆς commemorat, et φακοῦ quoque, Epiph. i, 401. καὶ ἔφαγε καὶ ἔπιε] ‸ VI. ‸ καὶ ante ἔφαγε Arm. 1. Arm. Ed. *edit autem et bibit* Slav. ᾤχετο] απωχετο 19. Compl. ἐφαύλισεν] εφαυλησεν 16, 18, 131. + αυτα 30. + *ſibi* Slav. πρωτοτόκια] πρωτοτοκεια 121. Ald. Alex. + αυτου 19, 108. Compl. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 93. Arm. 1.

I. πρότερον] προτερου I, 20, 59. Compl. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. ἐγένετο 2°] ἐγενήθη Alex. ἐν τῷ κ.] επι τω κ. 16, 131. επι et ‸ τῷ κ. 77. καιρῷ] χρονω I, X, 15, 19, 20, 55, 56, 59, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 107, 108, 129, 130, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Chryſ. iv, 501. Slav. Oſtrog. τοῦ Ἀβρ.] ‸ τοῦ 135. τω Αβρ. I, 25, 57, 59, 76, 128, 130, 134. ἐπορεύθη δὲ] και επορευθη 19, 108. Compl. Georg. ‸ δὲ 128. βασιλέα Φυλ.] ‸ βασιλέα 78. ‸ utrumque Chryſ. l. c. Φυλιςιεὶμ] Φιλιςιειμ ubique 106. Φιλιςιιμ 18, 25. Copt. *Philiſtim* Georg. Φυλ. εἰς Γερ.] Γερ. εἰς Φυλ. 75. Γέραρα] Γερρα 128.

II. Κύριος] ο Κυριος 16, 19, 75. ο Θεος X, 59. Chryſ. iv, 501. Theodorus, ut videtur, in Cat. Nic. 315. Κυριος ο Θεος 56, 129. καὶ εἶπε] ‸ καὶ Copt. + *illi* Arab. 3. μὴ] μηκετι 71. κατοίκ. δὲ] ‸ δὲ 79. Copt. Slav. Oſtrog. *ſed habita tu* Arm. 1. Arm. Ed. γῇ—γῇ in com. 3] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 16, 18, 25, 31, 57, 83, 131. ᾗ ἄν σοι εἴπω] ‸ 14. η αν ειπω σοι 72. η εαν σοι ειπω 20. Chryſ. l. c. ‸ ἄν σοι Georg. *a qua dixi tibi* tres Codd. Armeni.

III. Καὶ 1°——καὶ 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent I. παροίκει] παρωκει 15. παροικήσεις Ald. καὶ ἔσομαι] και εσωμαι 75. ἐγὼ γὰρ ἔσομαι ſemel, et ſemel ὅτι ἔσομαι, Chryſ. iv, 501, licet alibi ut Vat. μετὰ σοῦ] κατα σου (ſic) 31. καὶ εὐλογ. σε] ‸ Copt. Arab. 3. σοὶ γὰρ] σε γαρ 106. *et tibi* Copt. τῷ σπέρματι] τω σπερμα (ſic) 18. το σπερματι (ſic) 75. + *poſt te* Arab. 1. 2. πᾶσαν τὴν γ. τ.] την γ. τ. πασ. 106. ‸ πᾶσαν 14, 16, 19, 20, 30, 31, 38, 57, 73, 75, 79, 82, 83, 108, 131, 135. Tichon. Georg. et ‸ Chryſ. l. c. licet mox videatur agnoſcere. ‸ ταύτην Ald. ταύτην—ταύτην in com. 4] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 25. ὅρκ. μου] ‸ μου Slav. Oſtrog. τῷ Ἀβρ.] ſic, ſed τῷ in charact. minore, Alex. ‸ τῷ I, III, X, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 30, 31, 38, 56, 57, 59, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Euſ. ii, 45. σου ult.] σου και τω σπερματι σου 59.

IV. τὸ σπέρμα] τω σπερματι 14. τοὺς ἀςέρας] τα αςρα 108. καὶ 2°—καὶ 3°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 107. δώσω] δωσω σοι και 14, 16, 18, 31, 32, 38, 73, 76, 77, 78, 79, 83, 106, 128, 131, 134, 135. Cat. Nic. Philo i, 474. Tichon. et ſic ſemel, licet haud ſemper, Aug. πᾶσαν] ‸ 16, 38, 57, 77, 79, 131. Cat. Nic. εὐλογηθ.] ενευλογηθ. I, 14, 15, 16, 18, 20, 30, 32, 55, 56, 57, 68, 72, 73, 74, 75, 76, 82, 106, 107, 108, 120, 121, 130, 131, 134, 135. Philo l. c. Euſ. ii, 45. Chryſ. iv, 502. τὰ ἔθνη] τα περατα 79.

V. ὑπήκουσεν] υπηκουσας, ſed ας punctis duobus ſubjectis reprobatur, 31. ὁ πατ. σου] ‸ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 83, 128, 131. Cat. Nic. Orig. ii, 40. τὰ προςάγμ.] τας εντολας 30, 106. Euſ. ii, 13. παντα τα προςαγμ. 19, 32, 59, 108. Compl. Slav. Oſtrog. μου 1°—μου 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 14, 16, 18, 38, 57, 73, 78, 79, 83, 128, 131. ‸ μου 1° 19. καὶ 2°—καὶ 3°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 25. Cat. Nic. Orig. l. c. Tichon. ‸ item Chryſ. iv, 502. et ‸ Aug. ſed alibi habet uterque. ‸ καὶ 2° Georg. τὰς ἐντολάς μου] τα προςαγματα μου 30, 106. Euſ. l. c. ‸ μου Arm. 1. μου 3°—μου ult.] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 31. τὰ νόμιμά] τα νομηματα X. *leges* Copt. *legem* Slav. Oſtrog. Aliorum Interpretum verſiones exprimunt Coptus et Slavus, ut videtur; licet Philo huc alludens habeat πάντα τὸν νόμον i, 456; et rurſus τὸν θεῖον νόμον ii, 40.

VI. ‸ totum comma 31. κατῴκησε δὲ] και κατωκισεν (ſic) 59, 75. και κατωκησεν X. Alex. Γεράροις] *Gerara* Copt. *medio Gerarorum* Arm. 1. Arm. Ed.

VII. Ἐπηρώτησαν δὲ] επηρωτησεν δε 134. και επηρωτησαν 19, 56, 129. Compl. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. + *illum* Slav. Oſtrog. τοῦ τόπου 1°] της πολεως 19. *loci illius* Copt. Ῥεβ. τῆς γυν. α.] της γυν. α. Ρεβ. 72. της Ρεβ. της γυν. α. 31. Chryſ. iv, 503. εἶπεν] εἶπεν ὅτι, ſed ὅτι uncis incluſ. Alex. γὰρ] δε 106. εἰπεῖν, ὅτι γυνή] ‸ ὅτι, ut videtur, nam licet aliquid inter vocem primam et tertiam fuerit eraſum, ſpatium tamen lituræ eſt ſic anguſtum, ut vix credibile ſit vocem οτι illic olim adfuiſſe, I. ὅτι uncis includit Alex. ‸ ὅτι VI, X, 14, 15, 18, 25, 30, 31, 59, 68, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 120, 121, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Slav. γυνή μου] γυναικα μου (ſic) 106. *uxor ejus* (ſic) Arab. 1. 2. ἀποκτείνωσιν] αποκτενωσιν 20. οἱ ἄνδρες 2° cum ſeqq. in com.] ‸ VI. τοῦ τόπου 2°] *loci iſtius* Slav.

ϖερὶ Ῥεϐέκκας, ὅτι ὡραία τῇ ὄψει ἦν. Ἐγένετο δὲ ϖολυχρόνιος ἐκεῖ· καὶ ϖαρακύψας Ἀϐι- 8.
μέλεχ ὁ βασιλεὺς Γεράρων διὰ τῆς ϑυρίδος, εἶδε τὸν Ἰσαὰκ ϖαίζοντα μετὰ Ῥεϐέκκας τῆς γυ-
ναικὸς αὐτοῦ. Ἐκάλεσε δὲ Ἀϐιμέλεχ τὸν Ἰσαὰκ, καὶ εἶπεν αὐτῷ, ἆρά γε γυνή σου ἐϛί; τί 9.
ὅτι εἶπας, ἀδελφή μου ἐϛίν; εἶπε δὲ αὐτῷ Ἰσαὰκ, εἶπα γὰρ, μή ϖοτε ἀποϑάνω δι᾽ αὐτήν.
Εἶπε δὲ αὐτῷ Ἀϐιμέλεχ, τί τοῦτο ἐποίησας ἡμῖν; μικροῦ ἐκοιμήϑη τις ἐκ τοῦ γένους μȣ μετὰ 10
τῆς γυναικός σου, καὶ ἐπήγαγες ἂν ἐφ᾽ ἡμᾶς ἄγνοιαν. Συνέταξε δὲ Ἀϐιμέλεχ ϖαντὶ τῷ λαῷ 11.
αὐτοῦ, λέγων, ϖᾶς ὁ ἁψάμενος τοῦ ἀνϑρώπου τούτου καὶ τῆς γυναικὸς αὐτοῦ, ϑανάτῳ ἔνοχος
ἔϛαι. Ἔσπειρε δὲ Ἰσαὰκ ἐν τῇ γῇ ἐκείνῃ, καὶ εὗρεν ἐν τῷ ἐνιαυτῷ ἐκείνῳ ἑκατοϛεύουσαν κρι- 12.
ϑήν· εὐλόγησε δὲ αὐτὸν Κύριος. Καὶ ὑψώϑη ὁ ἄνϑρωπος, καὶ ϖροϐαίνων μείζων ἐγένετο, ἕως 13.
οὗ μέγας ἐγένετο σφόδρα. Ἐγένετο δὲ αὐτῷ κτήνη ϖροϐάτων, καὶ κτήνη βοῶν, καὶ γεώργια 14.
ϖολλά· ἐζήλωσαν δὲ αὐτὸν οἱ Φυλιϛιείμ. Καὶ ϖάντα τὰ φρέατα, ἃ ὤρυξαν οἱ ϖαῖδες τοῦ 15.
ϖατρὸς αὐτοῦ ἐν τῷ χρόνῳ τοῦ ϖατρὸς αὐτοῦ, ἐνέφραξαν αὐτὰ οἱ Φυλιϛιεὶμ, καὶ ἔπλησαν αὐτὰ
γῆς. Εἶπε δὲ Ἀϐιμέλεχ ϖρὸς Ἰσαὰκ, ἄπελϑε ἀφ᾽ ἡμῶν, ὅτι δυνατώτερος ἡμῶν ἐγένȣ σφόδρα. 16.
Καὶ ἀπῆλϑεν ἐκεῖϑεν Ἰσαάκ· καὶ κατέλυσεν ἐν τῇ φάραγγι Γεράρων, καὶ κατῴκησεν ἐκεῖ. 17.
Καὶ ϖάλιν Ἰσαὰκ ὤρυξε τὰ φρέατα τȣ ὕδατος, ἃ ὤρυξαν οἱ ϖαῖδες Ἀϐραὰμ τȣ ϖατρὸς αὐτȣ, 18.

Moſq. ϖερὶ Ῥεϐέκκας 2°] + της γυναικος αυτου 14, 16, 18, 25, 32, 38, 56, 57, 59, 71, 73, 77, 78, 79, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arab. 3. *propter illam* Arab. 1. 2. ὡρ. τῇ ὄψ. ἦν] ην ωρ. τη οψ. 19, 108. Compl. ωρ. ην τη οψ. 30, 106, 129. + *illa* Georg.

VIII. Ἐγέν. δὲ ϖολυχρόν. ἐκεῖ] ∧ VI. εγ. δε εκει ϖολυχρον. 129. εγ. δε εκει ϖολυν χρονον 32. *et erat illic multa tempora* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ϖαρακύψας] ϖαρακυψας δε I, VI, X, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 30, 32, 38, 56, 57, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 503. Slav. Oſtrog. ∧ καὶ 55. + *aliquando* Arab. 1. 2. Ἀϐιμέλεχ] ∧ 82, 106, 107. ὁ βασ. Γερ.] ∧ Chryſ. l. c. ∧ ὁ 14, 15, 16, 18, 19, 25, 38, 57, 59, 79, 82, 131, 135. Cat. Nic. Γεράρων] ∧ 19, 129. Compl. Φυλιϛιειμ margo 57, 130. et ſic in textu 15, 72, 82, 135. Arm. 1. Arm. Ed. διὰ τῆς ϑυρίδ.] ∧ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 128, 131. Chryſ. l. c. ϖαίζοντα] συνουσιαζοντα 32. Ἑϐραῖοι φασὶν ἀντὶ τοῦ ϖαίζειν, συνουσιάζειν. Procop. in Cat. Nic. 320.

IX. Ἐκάλεσε δὲ] καὶ ἐκάλεσεν Chryſ. iv, 503. Georg. ∧ δὲ Slav. Arm. 1. Arm. Ed. τὸν Ἰσ.] ∧ τὸν 31. αὐτὸν Chryſ. l. c. Arab. 1. 2. γε] ∧ 72, 79, 128. γυνή] præmittunt articulum Arm. 1. Arm. Ed. σου] *tibi* Slav. Georg. τί ὅτι εἶπας] ∧ τί VI. τι ειπας οτι 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 128, 131. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ινατι ειπας 59. Copt. τι οτι ειπες 72, 106. Chryſ. l. c. ἀδελφή] οτι αδελφη VI, 76, 106, 108, 134. Compl. μου] *mihi* Slav. εἶπε δὲ] ∧ δὲ Copt. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτῷ Ἰσ.] Ισ. ϖρος Αϐιμελεχ 72. ∧ αὐτῷ VI, 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 128. Georg. εἶπα] ειπον 56, 59, 106. μή ϖοτε] ∧ ϖοτε I, 55. δι᾽ αὐτήν] δι᾽ αυτης 75.

X. ∧ totum comma VI. εἶπε δὲ] ∧ δὲ Copt. Arm. 1. Arm. Ed. *et dixit* Georg. αὐτῷ] ∧ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 77, 78, 79, 106, 128. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Georg. ἐποίησ. ἡμῖν] ∧ ἡμῖν Chryſ. iv, 503. Arab. 1. 2. ἐκοιμ. τις] τις εκοιμ. 19, 108. Compl. ἐκ] ∧ I, X, 14, 16, 18, 20, 25, 30, 31, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 83, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. μετὰ τῆς] μετ᾽ αυτης 25. ἐπήγαγες ἂν ἐφ᾽ ἡμᾶς] ſic ex corr. ſed επηγαγαν εφ᾽ ημ. primo 73. επηγ. εφ᾽ ημ. αν 25. ∧ ἂν 19, 55, 59, 106, 108. Compl. Alex. Copt. ἄγνοιαν] αμαρτιαν 20. ϖλημμελημα 38. Eſt Aquilæ et Symmachi.

XI. δὲ] ∧ Copt. ϖαντὶ] ∧ Chryſ. iv, 504. Slav. λέγων] ∧ 25. ἁψάμενος] απτομενος I, X, 14, 15, 16, 18, 20, 30, 31, 32, 38, 55, 56, 59, 68, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. καὶ τῆς] η της I, VI, X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 30, 31, 32, 38, 55, 56, 59, 68, 71, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 120, 121, 128, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ϑανάτῳ] ϑανατȣ I, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 32, 55, 59, 71, 72, 73, 75, 79, 82, 106, 107, 129, 131, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c.

XII. ἐκείνῃ] ∧ Georg. ἐν τῷ ἐνιαυτῷ ἐκείνῳ] ponit hæc poſt κριϑήν Chryſ. iv, 505. ∧ ἐκείνῳ 18. ∧ omnia Arab. 1. 2. ἑκατοϛεύουσαν] εκατονϛευουσαν X. ἑκαϛοτεύουσαν (errore typograph.) Ald. x (ſic, i. e. *decuplicans* quaſi ex δεκαϛεύουσαν) Arm. 1. κριϑήν] την κριϑην 25. εὐλόγησε δὲ] ηυλογησεν δε I, 25. ηυλογησε δε 14, 55, 78, 79, 128. εὐλόγησε γὰρ Chryſ. iv, 506. *quod benedixit* Slav. Oſtrog. *et benedixit* Hier. Georg. αὐτὸν Κύριος] Κυρ. αυτον 59. α. ο Κυριος X, 75, 106. α. Κυριος ο Θεος 56, 129. αὐτὸν ὁ Θεὸς Chryſ. iv, 506. Slav.

XIII. Καὶ ὑψ. ὁ ἄνϑρ.] ∧ 25. ὁ ἄνϑρωπος] ∧ 130. habet cum punctis quatuor præmiſſis in textu, et cum ※ in margine, Arm. 1. καὶ ϖροϐαίνων] και επορευετο και ϖροϐαινων 15, 82. και επορευετο ϖροϐαινων 72, 135. *et ambulabat vadens* Hier. ∧ Slav. μείζων] και μειζων 72, 82, 135. Hier. ἐγένετο 1°] εγινετο I, X, 15, 20, 32, 59, 76, 130, 135. Alex. Chryſ. iv, 506. ἕως οὗ μ. ἐγ. σφ.] ∧ 72. οὗ] ου δε 31. μέγας] μεγαλη (ſic, quaſi referendum eſſet ad κριϑὴν in com. 12) 128. ἐγένετο 2°] εγινετο 59, 135. Alex.

XIV. Ἐγένετο δὲ] καὶ ἐγένετο Severian. ap. Chryſ. vi, 471. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. κτήνη 1°—κτήνη 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 75, 130, 135. ∧ κτήνη 2° 76, 134. Arm. Ed. καὶ γεώργ.] ικανα γεωργ. 59. ϖολλά] ϖαμπολλα 32. ἐζήλ. δὲ] *et inviderunt* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτὸν] αυτω 16, 18, 79, 131. Arm. 1. Arm. Ed. Φυλιϛ.] Φιλιϛ. ubique 25, 75. Copt. Georg.

XV. τὰ φρέατα, ἃ ὤρ.] ∧ ἃ 55. ἃ ὤρ. φρ. Chryſ. iv, 506. τȣ ϖατρὸς αὐτȣ 1°] margo Αϐρααμ prima manu 130. + Αϐρααμ 30. τȣ Αϐρααμ τȣ Ισαακ τȣ ϖατρος αυτȣ (ſic) 72. Irrepſit τȣ Ισαακ ex marginibus Codicum, qui αὐτȣ tantum habuerunt: erat quidem Scholion ad pronomen iſtud. ∧ τȣ πατρὸς I, 31, 55, 59, 71, 83. Ald. Copt. αὐτȣ 1°—αὐτȣ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 14, 16, 19, 38, 57, 72, 73, 77, 78, 107, 131. Arab. 1. 2. et ∧ hic Compl. Georg. χρόνῳ] + Αϐρααμ 15, 82, 106, 135. Arm. Ed. et ſic cum punctis quatuor præmiſſis in textu, et cum ※ in margine, Arm. 1. + της ϖαροικιας 32. αὐτὰ 1°] ∧ 79. Arm. 1. Arm. Ed. + hic ἐν τῷ χρόνῳ τοῦ ϖατρὸς αὐτοῦ Compl. οἱ Φυλιϛ.] ∧ 19. Chryſ. iv, 506. ἔπλησαν] επληρωσαν 71. ἐν ἔπλησαν (ſic) 15. ενεπλησαν 55, 56, 75, 82, 129. Chryſ. l. c. αὐτὰ 2°] ∧ Chryſ. l. c. Slav. Oſtrog.

XVI. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ Copt. *et dixit* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ϖρὸς Ἰσ.] τω Ισ. 25. Arm. 1. Arm. Ed. ἄπελϑε] εξελϑε 32. ἐγένου] + *illic* Slav. Oſtrog. σφόδρα] ∧ Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed.

XVII. ἐκεῖϑεν Ἰσαάκ] Ισ. εκειϑ. 19, 59, 108. Compl. ∧ Ἰσαὰκ Chryſ. iv, 507. κατέλ. ἐν τῇ φάρ.] *venit in vallem* Hier. *divertit* (κατέϛρεψε) &c. Copt. Γεράρων] habent in numero ſingulari Copt. Sahid. κατῴκησεν] κατωκισεν 75. κατεσκηνωσεν 31, 68. Ald.

XVIII. Ἰσαὰκ] ∧ Arab. 1. 2. ὤρυξε] habet εκει ſupralin. 56. ωρυξεν εκει 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 78, 79, 128, 129,

καὶ ἐνέφραξαν αὐτὰ οἱ Φυλιστιεὶμ μετὰ τὸ ἀποθανεῖν Ἁβραὰμ τὸν ϖατέρα αὐτοῦ· καὶ ἐπωνόμασεν
19. αὐτοῖς ὀνόματα κατὰ τὰ ὀνόματα, ἃ ὠνόμασεν ὁ ϖατὴρ αὐτοῦ. Καὶ ὤρυξαν οἱ ϖαῖδες
20. Ἰσαὰκ ἐν τῇ φάραγγι Γεράρων· καὶ εὗρον ἐκεῖ φρέαρ ὕδατος ζῶντος. Καὶ ἐμαχέσαντο οἱ ποιμένες
Γεράρων μετὰ τῶν ϖοιμένων Ἰσαὰκ, φάσκοντες αὐτῶν εἶναι τὸ ὕδωρ· καὶ ἐκάλεσαν τὸ
21. ὄνομα τοῦ φρέατος, Ἀδικία· ἠδίκησαν γὰρ αὐτόν. Ἀπάρας δὲ ἐκεῖθεν ὤρυξε φρέαρ ἕτερον·
22. ἐκρίνοντο δὲ καὶ ϖερὶ ἐκείνου· καὶ ἐπωνόμασε τὸ ὄνομα αὐτοῦ, Ἐχθρία. Ἀπάρας δὲ ἐκεῖθεν
ὤρυξε φρέαρ ἕτερον· καὶ οὐκ ἐμαχέσαντο ϖερὶ αὐτοῦ· καὶ ἐπωνόμασε τὸ ὄνομα αὐτοῦ, Εὐρυχωρία,
23. λέγων, διότι νῦν ἐπλάτυνε Κύριος ἡμῖν, καὶ ηὔξησεν ἡμᾶς ἐπὶ τῆς γῆς. Ἀνέβη δὲ ἐκεῖθεν
24. ἐπὶ τὸ φρέαρ τοῦ ὅρκου. Καὶ ὤφθη αὐτῷ Κύριος ἐν τῇ νυκτὶ ἐκείνῃ, καὶ εἶπεν, ἐγώ εἰμι ὁ Θεὸς
Ἁβραὰμ τοῦ ϖατρός σου· μὴ φοβοῦ, μετὰ σοῦ γάρ εἰμι, καὶ εὐλογήσω σε, καὶ ϖληθυνῶ τὸ
25. σπέρμα σου δι' Ἁβραὰμ τὸν ϖατέρα σου. Καὶ ᾠκοδόμησεν ἐκεῖ θυσιαστήριον, καὶ ἐπεκαλέσατο
τὸ ὄνομα Κυρίου, καὶ ἔπηξεν ἐκεῖ τὴν σκηνὴν αὐτοῦ· ὤρυξαν δὲ ἐκεῖ οἱ ϖαῖδες Ἰσαὰκ φρέαρ ἐν
26. τῇ φάραγγι Γεράρων. Καὶ Ἀβιμέλεχ ἐπορεύθη ϖρὸς αὐτὸν ἀπὸ Γεράρων, καὶ Ὀχοζὰθ ὁ
27. νυμφαγωγὸς αὐτοῦ, καὶ Φιχὼλ ὁ ἀρχιστράτηγος τῆς δυνάμεως αὐτοῦ. Καὶ εἶπεν αὐτοῖς Ἰσαὰκ,
28. ἵνα τί ἤλθετε ϖρός με; ὑμεῖς δὲ ἐμισήσατέ με, καὶ ἐξαπεστείλατέ με ἀφ' ὑμῶν. Οἱ δὲ εἶπαν,

---

131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. ἃ ὤρυξ.] ὃ ὤρυξ. Ald. Ἁβρ. τοῦ ϖατρ. αὐτοῦ] ‸ 75. του ϖατρ. αυτου Αβρ. 30, 76. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent I. ἐνέφραξαν] εφραξαν 73, 128. αὐτὰ] habent in numero ſingulari Arm. 1. Arm. Ed. Ἁβραὰμ τὸν ϖατ.] ‸ Ἁβραὰμ 55. ‸ τὸν 83. Ald. ἐπωνόμασεν] επωνομασαν 79. ὀνόματα 1°—ὀνόματα 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent I, 106, 107. Slav. Oſtrog. κατὰ τὰ] καὶ τὰ Ald. ὠνόμασεν] επονομασεν (ſic, fere ſemper abjicit augmentum) 106. επωνομησεν 72. επωνομασεν I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 38, 55, 56, 57, 71, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 129, 134, 135. *dedit* Copt. + Αβρααμ I, X, 16, 18, 25, 38, 57, 71, 72, 82. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. et habet Αβρααμ margo prima manu 130. + αυτοις 15, 59, 106, 107, 134. et habet αυτοις margo 82. + αυτοις Αβρααμ 73, 135. + αυτα Αβρααμ 30. αὐτοῦ ultim.] αυτων 135.

XIX. Καὶ ὤρυξαν] ‸ καὶ 135. ὤρυξαν δὲ Alex. Ἰσαὰκ—Ἰσαὰκ in com. 20] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 107. Γεράρων] habent in numero ſingulari Copt. Sahid. εὗρον] ευρον I, 108, 129. ευραν 130.

XX. ἐμαχέσαντο] εμαχευσαντο 75. διεμαχεσαντο 32. Quod agnoſcit Theodoret. i, 41. μετὰ τῶν ϖ. Ἰσ.] ‸ Chryſ. iv, 508. αὐτῶν εἶναι] αυτὸν ειναι (ſic) 75. αυτω ειναι 82. *noſtrum eſt* Copt. Slav. τὸ ὕδωρ] *puteum* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἐκάλ.] ‸ καὶ Slav. ἐκάλεσαν] επωνομασεν 55. εκαλεσεν I, X, 14, 56, 76. Alex. εκαλεσε 15, 18, 38, 72, 73, 77, 78, 82, 106, 107, 130, 131, 134. Chryſ. iv, 508. Arab. 1. 2. Arm. Ed. Georg. τὸ ὄνομα τοῦ φρ.] φρεατα 16. τοῦ φρέατος] αυτου 59. του τοπου εκεινου 19, 108. Compl. τοῦ φρέατος, τόπου Chryſ. l. c. Niſi coaluerint in textu Chryſoſtomi binæ lectiones, forſan τοῦ φρέατος τούτου videatur legendum. + ἐκείνου uncis incluſum Alex. + *hujus* Slav. Ἀδικία] αδικιαν 15, 72, 82, 135. Ambr. φρεαρ αδικιας 59. αὐτὸν] + οι ϖοιμενες 59.

XXI. Ἀπάρας] απαραντες 72. ἐκεῖθεν] margo εκειθεν prima manu 130. Ισαακ εκειθεν I, 14, 16, 18, 25, 38, 57, 71, 73, 77, 79, 106, 107, 128, 134. Alex. Cat. Nic. *Iſaac illinc* margo (nam totum comma, quod ‸ in textu, illic ſuppletur) Arab. 1. εκειθεν Ισαακ 56, 59, 129. Slav. Oſtrog. Arab. 3. ὤρυξεν] ωρυξαν 72. Hier. ἕτερ.—ἕτερ. in com. 22] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 72. ἕτερον] + *aquæ* Arm. 1. Arm. Ed. ἐκρίν. δὲ καὶ] και εκρινοντο δε 75. *et altercati ſunt* Hier. ‸ καὶ Copt. ‸ δὲ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. ϖερὶ] ὑπὲρ Compl. ἐκείνου] τουτου 32. καὶ ἐπωνόμ.] επονομασε δε 75, 130, 135. Slav. Oſtrog. τὸ ὄνομα αὐτ.] αὐτὸ Chryſ. iv, 508. αὐτοῦ] τοῦ τόπου ἐκείνου Compl. Ἐχθρία] Εχθρα 31, 74, 76, 130, 134. et ſic legiſſe videtur Philo, i, 626. *Inimicitiæ* Hier.

XXII. ὤρυξε] ωρυξαν 130. Hier. *et fodit* Copt. καὶ οὐκ ἐμαχέσαντο] εκρινοντο δε και (ſic) 73. και ουκ εμαχευσαντο 75. καὶ ἐπωνόμ.] επονομασε δε (abjecto pro more augmento) 106. επωνομασε δε 15, 56, 82. διότι] ὅτι ſemel, ſed ſupra ut Vat. Chryſ. iv, 509. νῦν] ‸ 15, 82, 135. ‸ ſemel, et habet ſemel, Chryſ. l. c. ἐπλάτ. Κύρ.] Κυρ. επλατ. 135. Κύριος] ο Κυριος 14, 16, 18, 25, 38, 73, 77, 131. Cat. Nic. Κυριος ο Θεος 56, 129. τῆς γῆς] την γην 75.

XXIII. Ἀνέβη δὲ] ‸ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. *et aſcendit* Slav. Oſtrog. ἐκεῖθεν] ‸ 59. εκει εκειθεν (ſic) 18.

XXIV. Κύριος] ο Κυριος 106. ο Θεος 129. Κυριος ο Θεος 14, 16, 18, 25, 32, 38, 56, 73, 77, 78, 79, 128, 135. ἐν τῇ νυκτὶ ἐκείνῃ] *illa nocte* Fulgent. Slav. *noctu illic* Arab. 3. *noctu* Arab. 1. 2. εἶπεν] + αυτω Κυριος ο Θεος 130. + αυτω 56, 59, 129. Fulgent. Copt. Arab. 3. Ἁβραὰμ 1°] ‸ Arm. Ed. μὴ φοβ. μ. σοῦ γάρ εἰμι] hæc cum ſeqq. ad finem commatis bis ſcripta 59. μ. σου γαρ ειμι μη φοβ. 75. μὴ φοβ. ὅτι μετὰ σοῦ εἰμὶ Ath. i, 476. ‸ γὰρ Copt. præmittunt *et* Arab. 1. 2. εὐλογήσω] ευλογησα 16. ηυλογηκα I, 32, 55, 74. ευλογηκα X, 14, 15, 18, 25, 30, 31, 38, 57, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. *benedixi* Aug. δι' Ἁβρ.] δια Αβρ. I, X, 78, 106, 130, 134, 135. Alex. Chryſ. iv, 509.

XXV. ἐκεῖ 1°] *illic Iſaac* Fulgent. θυσιαστήριον] + Κυριω 76, 135. + τω Κυριω 56, 106, 107, 134. ἐπεκαλέσατο] ſic margo, 127. ſic margo prima manu 130. επεκαλεσαντο 18. επωνομασε 106, 107, 127. επωνομασεν 130. + εκει 56, 129. τὸ ὄνομα] επι τω ονοματι 59. εν τω ονοματι 32. Fulgent. Κυρίου] + του Θεου 56, 129. αὐτοῦ] αυτου εν τη φαραγγι Γεραρων 59. ὤρ. δὲ] καὶ ὤρ. Chryſ. iv, 510. ‸ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. ἐκεῖ 3°] ponit poſt Ἰσαὰκ 59. φρ. ἐν τῇ φ. Γερ.] ‸ 56. εν τη φ. Γερ. φρ. 14, 38, 55, 76, 106, 130, 134. Slav. Oſtrog. εν φ. Γεραρων φρ. 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. εν τω φρεατι Γερ. 129. et ſic margo 56. ‸ ἐν τῇ φ. Γερ. I, X, 15, 31, 68, 71, 72, 75, 82, 83, 120, 121. Ald. Alex. Chryſ. l. c. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. ‸ hic eadem 59. ‸ τῇ 32.

XXVI. ϖρὸς αὐτὸν] ‸ 25. Ὀχοζὰθ] Οχοζατ 15. Χοζατ 107. Οχοζαδ 59. Οχοζαχ I. *Ouchozath* Copt. νυμφαγ. αὐτοῦ] + στομα ϖαντων 108. Eſt interpretamentum vocis Hebr. Φιχωλ, ex margine invectum. Φιχὼλ ὁ ἀρχιστράτηγος] ‸ ὁ 135. Φιλοστρατηγος (ſic) 14. vertuntque quaſi στράτηγος non ἀρχιστράτηγος fuiſſet in Græco, Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Φιλοαρχιστρατηγος 16, 18, 131. Φιχολ ο αρχ. 15, 31, 75, 77, 130. Ald. Copt. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. et ſic, ſed Φιχὸλ in charact. minore Alex. Φικολ ο αρχ. I, III. Φιλοχ ο αρχ. 38, 71, 76, 82, 106, 107. et ſic, ſed ‸ ὁ 135. Φιλωχ ο αρχ. 59. Georg. ο Φιλωχ ο αρχ. 72. Φιλω ο αρχ. 25. Φιγὼρ ὁ ἀρχ. Compl. τῆς δυνάμ.] ‸ 135. *populi* Slav. Oſtrog.

XXVII. αὐτοῖς Ἰσ.] ‸ αὐτοῖς 130. αυτοις ο Ισ. 18, 79. Cat. Nic. ἤλθετε] ηλθατε I, 59, 72, 106, 135. Alex. ὑμεῖς δὲ] υμεις δη 59. ημεις γαρ (ſic) 32. *quoniam vos* Arm. 1. Arm. Ed. ἐμισ. με] ‸ με 15, 72. ἐξαπεστείλ.] απεστειλ. 20, 55, 59, 71, 75, 83, 106, 107, 134. Ald. Alex. Chryſ. iv, 510. με 2°] ‸ 20, 32, 71, 106, 135. Chryſ. l. c. Arm. 1. Arm. Ed.

XXVIII. Οἱ δὲ εἶπ.] και ειπ. I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 38, 57, 59, 71, 72, 73, 75, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 129, 130,

ἰδόντες ἑωράκαμεν ὅτι ἦν Κύριος μετὰ σοῦ· καὶ εἴπαμεν, γενέσθω ἀρὰ ἀνὰ μέσον ἡμῶν καὶ ἀνὰ
μέσον σου, καὶ διαθησόμεθα μετὰ σοῦ διαθήκην, Μὴ ϖοιῆσαι μεθ' ἡμῶν κακὸν, καθότι οὐκ 29.
ἐβδελυξάμεθά σε ἡμεῖς, καὶ ὃν τρόπον ἐχρησάμεθά σοι καλῶς, καὶ ἐξαπεςείλαμέν σε μετ' εἰρήνης·
καὶ νῦν εὐλογημένος σὺ ὑπὸ Κυρίου. Καὶ ἐποίησεν αὐτοῖς δοχὴν, καὶ ἔφαγον καὶ ἔπιον. 30.
Καὶ ἀναςάντες τὸ ϖρωῒ, ὤμοσεν ἕκαςος τῷ ϖλησίον· καὶ ἐξαπέςειλεν αὐτοὺς Ἰσαάκ· καὶ ἀπῴχοντο 31.
ἀπ' αὐτοῦ μετὰ σωτηρίας. Ἐγένετο δὲ ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ, καὶ ϖαραγενόμενοι οἱ ϖαῖδες 32.
Ἰσαὰκ ἀπήγγειλαν αὐτῷ ϖερὶ τοῦ φρέατος οὗ ὤρυξαν, καὶ εἶπαν, οὐχ εὕρομεν ὕδωρ. Καὶ ἐκάλεσεν 33.
αὐτὸ, Ὅρκος· διὰ τοῦτο ἐκάλεσεν ὄνομα τῇ ϖόλει ἐκείνῃ, Φρέαρ Ὅρκου, ἕως τῆς σήμερον
ἡμέρας. Ἦν δὲ Ἡσαῦ ἐτῶν τεσσαράκοντα, καὶ ἔλαβε γυναῖκα Ἰουδὶθ, θυγατέρα Βεὼχ τοῦ 34.

131, 134, 135. Compl. Alex. Chryſ. iv, 510. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. et ſic, ſed articulum οἱ non abjicit, Copt. εἶπαν] ειπον 15, 19, 82, 106. Compl. + αυτω 15, 19, 108. Compl. ἰδόντες] + σε 16, 18, 31, 32, 38, 57, 71, 73, 77, 83, 121, 128, 130, 131, 135. Ald. Cat. Nic. Slav. Georg. ιδωτες (ſic) 75. ἑωράκαμεν] ειδομεν 72. εορωμεν (ſic) 59. εωρωμεν 15, 82, 134, 135. ἦν Κύριος] Κύριος ἦν Compl. εἶ Κ. (ſic) 75. *eſt Dominus* Aug. ην ο Κυριος 72. ∧ ἦν Chryſ. l. c. εἴπαμεν] ειπωμεν (ſic) 19, 106. ειπομεν 76, 78, 134, 135. γενέσθω] præmittit *ne* Georg. ἀρὰ] ορκος margo, 108, 130. ορκος in textu 32. Copt. ἡμῶν] σου 19, 108. Compl. καὶ ἀνὰ μ. σου] ∧ 135. και αναμ. ημων 19, 108. Compl. διαθησόμεθα] διαθησωμεθα 30, 75. διαθομεθα (ſic) 82. μετὰ σοῦ διαθ.] διαθ. μετα σου 15, 72. Chryſ. l. c. *inter nos et te pactum* Slav. Oſtrog.

XXIX. ϖοιῆσαι] ϖοιῆ 72. ϖοιήσι 75. ϖοιησεις 82. ϖοιησης 79. ϖοιήσιν (ſic) 55. ϖοιησειν I, X, 14, 15, 16, 20, 25, 32, 57, 59, 77, 78, 106, 107, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Chryſ. iv, 510. + *te* Copt. μεθ' ἡμ.] καθ' ημ. 32. ημιν vel ημων, ſed incertum, 75. κακὸν] κακα X, 32. Alex. καθότι] καθ' ὅτι 25, 134. καθως 32. διοτι ſemel, ſed ut Vat. ſemel quoque, Chryſ. l. c. οὐκ ἐβδ. σε ἡμ.] præmittunt και 59, 72, 76, 106, 134, 135. Slav. Oſtrog. ∧ σε ημεις 30, 130. ∧ σε 31, 82, 83, 121, 135. Ald. ημ. σε ουκ εβδ. I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 32, 55, 57, 68, 72, 73, 77, 78, 79, 106, 120, 128, 129, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. et ſic, niſi quod male habeat υμεις, 59. ημ. σε ουκ εβδελυξωμεθα (ſic) 75. ημ. σε ουκ βδελυσσομεθα 72. ημ. ουκ εβδ. 31, 82, 83, 121, 135. σοι] σου Compl. ἐξαπεςείλ.] απεςειλ. 38. σε 2°] σοι 30, 108. ∧ Georg. νῦν] ∧ 15, 82. εὐλογημ. συ] interponit εἰ 18. præmittunt εση 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. ευλογητος συ 25, 135. Slav. Moſq. συ ευλογητος I, X, 14, 16, 18, 30, 31, 32, 38, 55, 57, 59, 68, 71, 73, 75, 77, 78, 79, 83, 106, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. et ſic ſupraſcript. 77. et ſic ſemel, ſed ut Vat. ſemel quoque, Chryſ. l. c. ∧ συ 108, 135. ὑπὸ Κυρίου] απο Θεου 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. et ſic, ſed ſupraſcript. Κυριου, 77. margo υπο Θεου 130. απο Κυριου του Θεου 129. + *es* Arm. 1. Arm. Ed.

XXX. αὐτοῖς] αυτους 14, 16, 131. καὶ ἔφ.] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἔπιον] ∧ 106, 107.

XXXI. Καὶ 1°—καὶ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 106, 107. τὸ ϖρωῒ] τω ϖρωι 16, 18, 20, 25, 131. Chryſ. iv, 512. Arm. 1. Arm. Ed. ὤμοσεν] ωμοσαν I, X, 55, 75. Alex. ἕκαςος] ανθρωπος I, X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 30, 31, 32, 38, 57, 59, 68, 71, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 83, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. et ſic (ſed cum ſpatio vacuo ſtatim ſequente, forſan ut poſtea insereretur ἕκαςος) 82. Eſt ex more τῶν ὁ verbum Hebr. hic poſitum vertere per ἄνθρωπος: iſtius ergo ἕκαςος Scholion eſſe videtur. τῷ ϖλ.] το ϖλησ. (ſic) 57, 75. τω ϖλησ. αυτου το (ſic, erat forte το in margine, et inde intus invectum) 79. προς τον πλησ. 20. Chryſ. l. c. πλησίον] ϖλησ. αυτου I, X, 15, 16, 18, 20, 25, 30, 31, 32, 38, 55, 57, 59, 68, 71, 77, 78, 79, 82, 83, 120, 121, 128, 129, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Arm. Ed. Georg. *propinquo* ※ *ſuo* Arm. 1. ϖλησ. αυτων 72. αὐτοὺς Ἰσ.] αυτοις Ισ. (ſic) 72. ἀπῴχοντο] απερχονται 79. + δε 32. ἀπ' αὐτοῦ μ. σ.] ∧ 72. ∧ ἀπ' αὐτοῦ Arab. 1. 2. μετ' αυτου μ. σ. (ſic) 135. μετὰ σωτηρίας] εν ειρηνη 20. Slav. Oſtrog. et ſic in margine 130.

XXXII. καὶ ϖαραγ.] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ϖαραγενόμενοι] ϖαραγινομενοι 38. ϖαραγεναμενοι 75. ϖαρεγενοντο 129. Hier. Slav. Oſtrog. Georg. Et ſic in τοῖς ὁ fuiſſe teſtari videtur Hier. ἀπήγγειλ.] και απηγγειλ. 129. Hier. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. αὐτῷ] ∧ 72. Georg. φρέατος] + του ορκου, ſed punctis rubris notantur ut delenda, 130. καὶ εἶπαν] και ειπον 76, 78, 134. Compl. Philo i, 341. + αυτω 15, 72, 82, 108, 135. Compl. Hier. ∧ Arm. 1. Arm. Ed. οὐχ εὕρομεν] ∧ οὐχ Compl. Ambr. in duobus MSS. Arm. Ed. Sed Philo negativam particulam agnoſcit i, 341, 626. ὕδωρ] *in illo aquam* Arab. 3. *aquam in illo* Copt. Georg.

XXXIII. ἐκάλεσεν 1°] εκαλεσαν 79. αὐτὸ] το ονομα αυτου I, 75. Alex. Hier. αὐτῷ 106, 107. αὐτὸν Cyr. Al. i, parte ſecunda, 114. Ὅρκος] οἶκος (ſic) 107. ὅρκον Chryſ. iv, 512. ἐκάλεσεν 2°] εκληθη 32, 135. Incertus in Cat. Nic. 328. ∧ 15, 72, 82. Arm. 1. margo habet Ισαακ prima manu, 130. ὄνομα τῇ ϖ.] τη ϖ. ονομα 79. το ονομα τη ϖ. 19, 20, 59, 75, 106, 108, 129, 134, 135. Compl. Alex. Chryſ. iv, 512. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 114. Incertus in Cat. Nic. l. c. ∧ ὄνομα 78. τῇ ϖ. ἐκ.] του τοπου εκεινου, 106, 107. Procop. in Cat. Nic. 328, ſic, Ἀλλ' οὐδὲ ἐν τῇ καταςχέσει εὑρίσκεται ΠΟΛΙΣ οὕτω καλουμένη· ΤΟΠΟΥ τοίνυν ἦν ὄνομα. Videmus forſan hujuſce varietatis originem. ἐκείνῃ] ∧ I, X, 14, 16, 18, 25, 30, 31, 55, 57, 59, 72, 73, 75, 77, 78, 82, 83, 128, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Cyr. Al. l. c. τῆς σήμ. ἡμέρας] ημερας της σημ. 15, 82. ∧ ἡμέρας 78. Cyr. Al. l. c.

XXXIV. ∧ totum comma 31. Ἡσαῦ] + τε 72. Ισαακ (ſic) 75. ἐτῶν τεσσαράκ.] τεσσαρακ. ετ. 15, 30, 72, 82, 129, 130. Slav. ἔλαβε] + *ſibi* Arm. 1. Arm. Ed. γυναῖκα] γυναικαν 106. γυναικας 107. Ἰουδὶθ] præmittunt ἡ ονομα 30, 130. præmittunt την 19, 108. Compl. Chryſ. iv, 513. Ιουδηθ 59. et ſic, ſupraſcripto μ ſuper θ ab alia manu, 55. Ιουδειθ 15, 82. Ιουδιν 16, 19, 38, 77, 106, 134. Alex. Georg. Ιουδην 78, 79, 128. Ιουδειν I, X, 14, 18, 25, 30, 32, 57, 68, 71, 73, 83, 120, 121, 129, 130, 131. Ald. Cat. Nic. *Joudim* Copt. *Judæam* (ſic) Slav. Oſtrog. θυγατέρα] την θυγ. X, 15, 18, 25, 32, 38, 59, 71, 72, 75, 77, 78, 79, 82, 106, 129, 130, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Β. τοῦ Χετταίου] Ελαμ του Ευαιου 108. Ελωμ του Ευαιου 73. Ελων του Ευιαου 19. Βεὼχ] Βεὼρ Compl. Βεωτ, ut videtur, 83. Βεηλ 82, 121, 135. Chryſ. l. c. Slav. Oſtrog. Copt. Βεηα (permutatis inter ſe Λ et Α) 15. Βαιηλ 79. Βεην 129. Βεηρ I, 16, 30, 38, 55, 59, 71, 72, 75, 77, 128, 130, 134. Alex. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. Βαιηρ X, 14, 18, 25, 32, 57, 131. Cat. Nic. Βηρι 20. Μηρην 106. *Oueir* Georg. τὴν Βασ.] ∧ τὴν 135. Βασεμὰθ] Βασσεμαθ 72. Βασεμμαθ X, 30, 59, 68, 82, 83, 120, 121, 134. Ald. et ſic, ſed ab alia manu ſupra correctum Βασεμαθ, 55. Βασσεμα 75. Βασεμμαν 38. Μασεμμαν 18. Cat. Nic. Βασεμμα 14, 77. Μασεμμα 25, 78, 131. Μασσεμα in textu, Μασεμαθ margo, 57. Μασεθαμ 19. Μασεμαμθ 79. Μασεμα 71. Arm. Ed. Μασεμμὰθ Alex. Μασεμαθ 32. Arm. 1. et alii Codd. Armeni. Βεσεμαθ 15. Βασεναμαθ, ut videtur, nam exeſæ ſunt literæ poſteriores, I. Ασερματ 106. θυγατέρα 2°] την θυγ. 71. Ἐλ. Χετ.] ſic, licet eadem fere ſupra habuerit, 73. Βεωρ του Χετ. 108. Ἐλὼν] Ελωμ 18, 20, 32. Compl. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Ελομ 129. Ελαμ 79. Αιλωμ III, 14, 25, 57, 77, 78, 131. Αιλων X, 15, 30, 55, 76, 130, 134, 135. Arab. 3. et ſic in charact. minore Alex. Αιδωμ I. Εδωμ 75. Εδων 16. Χεωρ (ſic) 19. Χετταίου 2°] præmittunt του X, 14, 16, 18, 19, 20, 25, 30, 32, 38, 55, 57, 59, 68, 71, 72, 75, 77, 83, 106, 107, 120, 121, 129, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Copt. Arab. 3. Ευαιου I, X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 30, 32, 38, 55, 57, 59, 68, 72, 74, 75, 77, 78, 82, 106, 107, 120, 121, 129, 130, 131, 134, 135.

ΚΕΦ. XXVI.
35. Χετταίου, καὶ τὴν Βασεμὰθ, θυγατέρα Ἑλὼν Χετταίου. Καὶ ἦσαν ἐρίζουσαι τῷ Ἰσαὰκ καὶ
τῇ Ῥεβέκκᾳ.

ΚΕΦ. XXVII.
1. ΕΓΕΝΕΤΟ δὲ μετὰ τὸ γηράσαι τὸν Ἰσαὰκ, καὶ ἠμβλύνθησαν οἱ ὀφθαλμοὶ αὐτοῦ τοῦ ὁρᾷν,
καὶ ἐκάλεσεν Ἡσαῦ τὸν υἱὸν αὐτοῦ τὸν πρεσβύτερον, καὶ εἶπεν αὐτῷ, υἱέ μου· καὶ εἶπεν, ἰδοὺ
2. 3. ἐγώ. Καὶ εἶπεν, ἰδοὺ γεγήρακα, καὶ οὐ γινώσκω τὴν ἡμέραν τῆς τελευτῆς μου. Νῦν οὖν λάβε
τὸ σκεῦός σου, τήν τε φαρέτραν, καὶ τὸ τόξον, καὶ ἔξελθε εἰς τὸ πεδίον, καὶ θήρευσόν μοι θήραν.
4. Καὶ ποίησόν μοι ἐδέσματα, ὡς φιλῶ ἐγὼ, καὶ ἔνεγκέ μοι, ἵνα φάγω, ὅπως εὐλογήσῃ σε ἡ ψυχή
5. μου πρὶν ἀποθανεῖν με. Ῥεβέκκα δὲ ἤκουσε λαλοῦντος Ἰσαὰκ πρὸς Ἡσαῦ τὸν υἱὸν αὐτοῦ·
6. ἐπορεύθη δὲ Ἡσαῦ εἰς τὸ πεδίον θηρεῦσαι θήραν τῷ πατρὶ αὐτοῦ. Ῥεβέκκα δὲ εἶπε πρὸς
τὸν Ἰακὼβ τὸν υἱὸν αὐτῆς τὸν ἐλάσσω, ἴδε, ἤκουσα τοῦ πατρός σου λαλοῦντος πρὸς Ἡσαῦ τὸν
7. ἀδελφόν σου, λέγοντος, Ἔνεγκόν μοι θήραν, καὶ ποίησόν μοι ἐδέσματα, ἵνα φαγὼν εὐλογήσω
8. σε ἐναντίον Κυρίου πρὸ τοῦ ἀποθανεῖν με. Νῦν οὖν, υἱέ μου, ἄκουσόν μου, καθὰ ἐγώ σοι ἐν-
9. τέλλομαι. Καὶ πορευθεὶς εἰς τὰ πρόβατα, λάβε μοι ἐκεῖθεν δύο ἐρίφους ἁπαλοὺς καὶ καλοὺς,
10. καὶ ποιήσω αὐτοὺς ἐδέσματα τῷ πατρί σου, ὡς φιλεῖ. Καὶ εἰσοίσεις τῷ πατρί σου, καὶ φά-

Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Copt. Arab. 3. Εβαιου 71. *Euæi Chettæi* Slav. Oſtrog.

XXXV. ‸ totum comma 31. Arm. 1.

I. μετὰ τὸ] εν τω 19, 32, 108. Compl. τὸν Ἰσ.] ‸ τὸν I, 19, 56, 72, 76, 82, 108, 129, 134. Compl. Alex. καὶ ἠμβλ.] ‸ καὶ 25, 59, 72, 108, 128. Compl. Theodoret. iv, 187. ἠμβλύνθησαν] ημβλυθησαν 19. Compl. ημβλυωθησαν 72. ημβλυωπησαν I, 56, 59, 129. αὐτοῦ τοῦ] ‸ τοῦ 107. τοῦ ὁρᾷν] ‸ 25. Arab. 1. 2. του μη ορᾳν I, 72, 106, 107, 128. Sahid. *in cæcitate* Slav. Oſtrog. καὶ ἐκάλ.] + Ισαακ 14, 15, 16, 25, 57, 59, 72, 78, 106, 107, 129, 131. ‸ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. Ἡσαῦ] ‸ 14, 15, 18, 25, 57, 59, 72, 78, 106, 107, 129, 131. πρεσβύτερον] πρωτότοκον Cyr. Al. i, parte ſecunda, 101. εἶπεν 1°—εἶπεν 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 83. καὶ εἶπεν αὐτῷ—καὶ εἶπεν in com. 2] ‸ poſtrema et quæ iis interjacent 131. Habuit forſan και ειπεν αυτω in com. 2 Codex iſte, ut et alii. αὐτῷ] ‸ 19, 108. Compl. υἱέ μου] ‸ μου 14, 19, 37, 55, 76, 106, 108, 129, 134. Compl. καὶ εἶπεν 2°] ‸ 14. Arab. 3. ο δε ειπεν 56. + αυτω 77. Alex. Arab. 1. 2. + προς αυτον 15, 82. ἰδοὺ ἐγώ] ‸ ἐγώ 18. Arab. 3.

II. Καὶ εἶπεν] ειπεν δε 37, 56, 76, 106, 107, 134. Slav. Oſtrog. + αυτω Ισαακ 37, 56, 72, 76, 106, 107, 134. + αυτω I, 16, 18, 25, 30, 31, 32, 38, 55, 57, 59, 73, 75, 77, 79, 121, 128, 129, 130. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. + προς αυτον 135. ἰδοὺ] ιδου εγω 18, 25, 32, 38, 56, 73, 76, 77, 79, 106, 107, 130, 131, 134. Cat. Nic. Chryſ. iv, 514. Athan. i, 260. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 101. Slav. Oſtrog. Georg. καὶ οὐ] ‸ καὶ 31. γινώσκω] οἶδα Cyr. Al. l. c. τὴν ἡμ. τῆς τελ.] την τελευτην 30.

III. οὖν] + υιε 37. ‸ Arm. 1. Arm. Ed. τὸ σκεῦός] τα σκευη 32. σου] ‸ III. habet in charact. minore, Alex. τήν τε φαρέτρ.] ‸ τε 82. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἔξελθε] εξῆλθεν (ſic) 130. εἰς τὸ πεδίον] εις θηραν 20. εις αγραν præmittit 32. θήρευσόν] θηρασον 72.

IV. μοι ἐδ.] με εδ. 31. φιλῶ ἐγὼ] εſω φιλω 30, 130. ἔνεγκέ] ſic, ſed ſupraſcript. ενεγκον 56. ενεγκον 129. Alex. ενεγκαι 59, 75, 135. ὅπως] και 19, 108. Compl. Georg. εὐλ. σε ἡ ψ. μου] η ψ. μου ευλ. σε 83. εὐλογήσῃ] ευλογησει I, 72, 75, 106, 108. Compl. Cat. Nic. πρὶν] πριν ἢ 82. πριν ἢ 19, 20, 37, 79. Compl. Chryſ. iv, 514. πρινὴ 16, 106, 107. προ του 72. Alex.

V. ἤκουσε] εξηκουσε 20. ἤκουε Ald. λαλ. Ἰσαὰκ] Ισ. λαλ. 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Slav. Ισ. λαλ. αυτου (ſic) 14. Ἡσαῦ 1°] ‸ Arm. 1. Arm. Ed. τὸν υἱὸν αὐτοῦ] *filium ipſius* (ſcil. αὐτῆς) Arab. 3. ἐπορεύθη δὲ] ‸ δὲ 108. *et abiit* Georg. εἰς τὸ π.] πρὸς τὸ π. Cat. Nic.

VI. Ῥεβ. δὲ] και Ρεβ. 19, 108. Compl. εἶπε πρὸς τὸν Ἰακὼβ] ειπεν προς Ιακωβ ex corr. nam primo ειπεν Ιακωβ 18. ‸ τὸν I, 14, 15, 16, 19, 25, 30, 31, 32, 55, 56, 72, 73, 76, 77, 79, 82, 83, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. ‸ τὸν Ἰακὼβ Chryſ. iv, 514. τὸν ἐλ.] ſic margo 56. ſic margo prima manu 130. ‸ 15, 82, 135. Arm. Ed. ‸ item in ſupplemento marginali (nam erant hæc in textu omiſſa) Arm. 1. τον νεωτερον 19, 20, 30, 32, 37, 56, 72, 106, 107, 108, 130. Compl. Georg. τον ελαττω 59. ἴδε] præmittunt λεγουσα 82, 135. Arab. 1. ιδου margo prima manu 130. ιδου in textu 14, 18, 25, 32, 38, 56, 57, 72, 73, 77, 78, 79, 82, 108, 128, 135. Cat. Nic. ἤδε (ſic) 55. ἢ δε (ſic) 130. ἤκουσα] præmittunt εγω I, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 30, 37, 38, 55, 56, 59, 71, 72, 75, 76, 77, 78, 82, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Chryſ. iv, 515. Georg. ſubjungunt *ego* Arm. 1. Arm. Ed. τοῦ π. σου λαλ.] λαλ. του π. σου 19, 30, 37, 56, 72, 75, 76, 106, 108, 134. Compl. λαλοῦντος] λεγοντος 32. τὸν ἀδ. σου] ‸ 37, 106, 107. ‸ τὸν Chryſ. l. c. λέγοντος] ‸ 75. και ειπεν 32. καὶ λέγοντος Chryſ. l. c.

VII. Ἔνεγκόν] ενεγκε 15, 16, 18, 20, 32, 37, 57, 72, 76, 79, 106, 107. Cat. Nic. ενεγκαι, ſupraſcripto ενεγκε et dein ενεγκον, 56. ενεγκαι 59, 75, 135. θηρευσον 19, 108. Compl. Traductum forſan ex com. 3. μοι 1°—μοι 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 75. ‸ μοι 1° 16. ἐδέσματα] εδεσμα 129. ἵνα] ſic margo prima manu 130. και 15, 19, 37, 82, 106, 108, 130, 135. Compl. φαγὼν εὐλογήσ.] ſic margo, ſed in textu φαγω και ευλογησω 56. *edam et benedicam* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἐναντίον Κυρίου] ενωπιον Κυριου 128. + του Θεου 129. ‸ in textu, ſed ſupplet margo εναντιον Κυριου του Θεου 56. πρὸ τοῦ ἀπ. με] ‸ 19, 108. Compl. πριν του απ. με 55. προ του με απ. 30, 37, 56, 72, 106, 107, 130, 135. margo αποθανειν (ſic) 56. Forte quoniam με defuerit in Codd. nonnullis.

VIII. υἱέ] τεκνον 59. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. μου 1°] habet in charact. minore Alex. ‸ III, 14, 15, 16, 18, 30, 32, 37, 55, 56, 57, 59, 73, 75, 76, 82, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. Chryſ. iv, 515. Aug. ἄκουσόν μου] + της φωνης 59. καθ. ἐγ. σοι ἐντ.] ‸ 59. καθὰ] καθως 108. ἐγώ σοι ἐντέλλ.] εγω σοι εντελλωμαι 75. εγω εντελλ. σοι 72, 82, 135. Alex. Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. σοι ἐγὼ ἐντέλλ. Chryſ. l. c. ‸ ἐγώ 108.

IX. ἁπαλοὺς καὶ καλοὺς] απαλους τε και καλους 14, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. ‸ καὶ καλοὺς 59. ‸ καὶ Copt. ποιήσω] ποιησον (ſic) 128. ποιησω εſω 72. αὐτοὺς] ‸ 19, 59, 72, 108. Compl. τῷ πατρί σου—τῷ πατρί σου in com. 10] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 72, 106, 107, 135. φιλεῖ] φιλῆ 75. præmittit *et* Arm. 1. Arm. Ed.

X. εἰσοίσεις] εισοισης 55. εισοισας (ſic) 19. τῷ π. σου] *illi* Arab. 1. φάγεται] φαγηται 31. Ald. ὅπως εὐλογήσῃ] οπως ευλογησει 15, 75, 106. Cat. Nic. *et benedicet* Slav. *et benedicat* Georg. ἀποθ. αὐτόν] αποθ. με 107. αυτον αποθ. 30, 130. ‸ αὐτόν 19, 37, 61, 72, 106, 108. Compl.

γεται, ὅπως εὐλογήσῃ σε ὁ ϖατήρ σου ϖρὸ τοῦ ἀποθανεῖν αὐτόν. Εἶπε δὲ Ἰακὼϐ ϖρὸς Ῥεϐέκκαν 11.
τὴν μητέρα αὐτοῦ, ἔστιν Ἡσαῦ ὁ ἀδελφός μου ἀνὴρ δασὺς, ἐγὼ δὲ ἀνὴρ λεῖος. Μή ϖοτε 12.
ψηλαφήσῃ με ὁ ϖατὴρ, καὶ ἔσομαι ἐναντίον αὐτοῦ ὡς καταφρονῶν, καὶ ἐπάξω ἐπ᾽ ἐμαυτὸν κατάραν,
καὶ οὐκ εὐλογίαν. Εἶπε δὲ αὐτῷ ἡ μήτηρ, ἐπ᾽ ἐμὲ ἡ κατάρα σου, τέκνον· μόνον ἐπάκουσόν 13.
μου τῆς φωνῆς, καὶ ϖορευθεὶς ἔνεγκέ μοι. Πορευθεὶς δὲ ἔλαϐε, καὶ ἤνεγκε τῇ μητρί· καὶ 14.
ἐποίησεν ἡ μήτηρ αὐτοῦ ἐδέσματα, καθὰ ἐφίλει ὁ ϖατὴρ αὐτοῦ. Καὶ λαϐοῦσα Ῥεϐέκκα τὴν 15.
στολὴν Ἡσαῦ τοῦ υἱοῦ αὐτῆς τοῦ ϖρεσϐυτέρου τὴν καλὴν, ἣ ἦν ϖαρ᾽ αὐτῇ ἐν τῷ οἴκῳ, ἐνέδυσεν
αὐτὴν Ἰακὼϐ τὸν υἱὸν αὐτῆς τὸν νεώτερον. Καὶ τὰ δέρματα τῶν ἐρίφων ϖεριέθηκεν ἐπὶ τοὺς 16.
βραχίονας αὐτοῦ, καὶ ἐπὶ τὰ γυμνὰ τοῦ τραχήλου αὐτοῦ. Καὶ ἔδωκε τὰ ἐδέσματα, καὶ τοὺς 17.
ἄρτους οὓς ἐποίησεν, εἰς τὰς χεῖρας Ἰακὼϐ τοῦ υἱοῦ αὐτῆς. Καὶ εἰσήνεγκε τῷ ϖατρὶ αὐτοῦ· 18.
εἶπε δὲ, ϖάτερ· ὁ δὲ εἶπεν, ἰδοὺ ἐγώ· τίς εἶ σὺ, τέκνον; Καὶ εἶπεν Ἰακὼϐ τῷ ϖατρὶ, ἐγὼ 19.
Ἡσαῦ ὁ ϖρωτότοκός σου ϖεποίηκα καθὰ ἐλάλησάς μοι· ἀναστὰς κάθισον, καὶ φάγε ἀπὸ τῆς
θήρας μου, ὅπως εὐλογήσῃ με ἡ ψυχή σου. Εἶπε δὲ Ἰσαὰκ τῷ υἱῷ αὐτοῦ, τί τοῦτο, ὃ ταχὺ εὗρες, 20.
ὦ τέκνον; ὁ δὲ εἶπεν, ὃ ϖαρέδωκε Κύριος ὁ Θεός σου ἐναντίον μου. Εἶπε δὲ Ἰσαὰκ τῷ Ἰακὼϐ, 21.
ἔγγισόν μοι, καὶ ψηλαφήσω σε, τέκνον, εἰ σὺ εἶ ὁ υἱός μου Ἡσαῦ, ἢ οὔ. Ἤγγισε δὲ Ἰακὼϐ 22.

XI. Ἡσαῦ ὁ ἀδ. μου] ο αδ. μου Ησαυ 56. Chryſ. iv, 515. ∧ ὁ 19. præmittit *ecce* Hier. ἀνὴρ 2°] ∧ 14, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 130. Cat. Nic.

XII. Μή ϖοτε] μη ϖοτε ουν 108. Compl. ψηλαφήσῃ] ψηλαφησει 106, 130. ψιλαφησει 75. ὁ ϖατὴρ] ο ϖ. μου 14, 15, 18, 25, 38, 55, 56, 57, 59, 72, 73, 76, 78, 82, 128, 130, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. ἔσομαι] εσωμαι 75. καταφρονῶν] *vilipendens eum* Arab. 1. 2. 3. ἐπάξω] επενεγκω 59. ἄξω Procop. in Cat. Nic. 331. ἐπ᾽ ἐμαυτὸν] εμαυτον tantum habent 19, 134. εμαυτω tantum 59, 72, 75, 77, 106, 135. Chryſ. iv, 515. et ſic, ſed ſupraſcript. επ᾽ εμαυτον, 56. επ᾽ εμαυτω 107. επ᾽ αυτου (ſic) 79. επ᾽ αὐτὸν (ſic) 130. Sed correctiora exemplaria habuerunt forte εφ᾽ αὐτὸν, ex Helleniſmo ſatis cognito. Et eum ipſum Helleniſmum hoc in loco ſervat Slav.

XIII. αὐτῷ ἡ μήτ.] η μητ. αυτω 72. ∧ η μητ. 75. + αυτου 15, 31, 56, 82, 106, 129, 135. Copt. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. τέκνον] *fili mi* Copt. ἐπάκουσόν] υπακουσον 15, 18, 20, 25, 32, 38, 55, 56, 108, 131. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 515. ακουσον 14. μου τῆς φων.] ∧ της φων. 19. της φων. μου 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 37, 38, 55, 56, 57, 61, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Theodoret. in Cat. Nic. 332. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ϖορευθεὶς—ϖορευθεὶς in com. 13] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 83. ἔνεγκέ] ενεγκαι 59, 75, 135. ενεγκον 129. μοι] + Ησαυ (ſic) 130.

XIV. Πορευθεὶς δὲ, ἔλαϐε] καὶ ϖορευθεὶς ἔλαϐε Chryſ. iv, 515. ∧ δὲ 83. *et abiit et accepit* Georg. + *illas* Copt. Arab. 3. ἤνεγκε] + *illas* Copt. Arab. 3. τῇ μητρί] primo την μρα, ſed a manu multum recentiore eraſum eſt ν, et α in ι converſum, 131. την μητερα 14. *eæ* Arab. 1. 2. + αυτου 14, 15, 18, 25, 37, 38, 56, 57, 59, 61, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 128, 134, 135. Chryſ. l. c. Copt. Arab. 3. Georg. + αὐτοῦ ſub × et in charact. minore Alex. + *ſuæ* præmiſſis quatuor punctis in textu, et cum ※ in margine Arm. 1. ἐποίησεν] + *illi* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ἡ μήτ. αὐτοῦ] ∧ 106. Chryſ. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ αὐτοῦ Slav. Oſtrog. καθὰ] καθως 14, 18, 25, 32, 57, 73, 77, 78, 79, 106, 128, 131. Cat. Nic. ἐφίλει] *et amabat* Arm. 1. Arm. Ed.

XV. Καὶ λαϐ.] *accipiens autem* Slav. Moſq. Ῥεϐ.] η Ρεϐ. 20. Chryſ. iv, 515. + *mater ejus* Copt. Arab. 3. Ἡσαῦ] ∧ Chryſ. l. c. αὐτῆς] αυτου 106. ϖαρ᾽ αὐτῇ] ϖαρ᾽ αυτης 75. ∧ Copt. Arab. 3. τῷ οἴκῳ] τη οικια 73. ἐνέδυσεν] και ενεδ. 15, 32, 129, 130. Alex. Copt. αὐτὴν] ∧ 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 37, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 72, 73, 75, 77, 79, 82, 83, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Slav. Oſtrog. Arm. Ed. Ἰακὼϐ] ∧ 73. τὸν υἱὸν αὐτῆς τὸν νεώτ.] τω υιω αυτης τω νεωτερω 59.

XVI. ἐρίφων] + των αιγων 15, 58, 135. ϖεριέθηκεν] εθηκεν 14, 16, 18, 32, 38, 57, 73, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. *ligavit* Copt. ἐπὶ 1°—ἐπὶ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 14, 16, 18, 57, 73, 78, 79, 131. ἐπὶ τοὺς] ϖερι τους 20, 30, 37, 38, 56, 61, 72, 77, 106, 107, 108, 129, 130. Compl. Chryſ. iv, 515, ſed επι τους in quinque ejus Codd. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 71. καὶ ἐπὶ] και ϖερι 19, 129. Compl. και εθηκεν επι 25. τοῦ τραχ.] αυτου τραχ. (ſed αυ punctis ſupra et infra notatur ut delend.) 31.

XVII. ἔδωκε] δεδωκε 16. τὰ ἐδ. καὶ τοὺς ἄρτ.] και τα εδ. και τ. α. 130. *panes et edulia* Copt. Arab. 3.

XVIII. εἰσήνεγκε] ηνεγκε 31, 83. Ald. εἶπε δὲ] και ειπε 19, 37, 61, 72, 106, 107, 108. Compl. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ϖάτερ] ϖατερ μου 15, 82, 135. Alex. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. ἰδοὺ ἐγώ] ∧ 75, 129. Auctor de Prædict. ap. Proſp. τίς] και ειπεν τις 55, 72. Arm. 1. Arm. Ed. σὺ] ∧ Baſ. i, 243. Arab. 3. τέκνον] *fili mi* Arab. 3.

XIX. Καὶ εἶπεν] ειπε δε 75. Ἰακὼϐ] + ὁ υἱὸς αὐτοῦ uncis incluſa Alex. ϖατρὶ] ϖ. αυτου 14, 15, 16, 18, 19, 25, 31, 37, 38, 59, 72, 73, 75, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 130, 131, 135. Compl. Alex. Chryſ. iv, 516. Copt. Arab. 3. ἐγὼ] ∧ 15. εγω ειμι 59, 75. Chryſ. l. c. Theodoret. in Cat. Nic. 333. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ὁ ϖρωτότοκός σου] + υιος 75. Orig. iv, 165. ὁ υἱός σου ὁ ϖρωτότοκος Chryſ. l. c. Porro, poſt σου diſtinguit Alex. ϖεποίηκα] præmittit και 32. εποιησα 37, 58, 72, 75, 106, 107. Alex. et ſic, ſed ponit poſt μοι, Cyr. Al. i, parte ſecunda, 102. ϖεπ. σοι 20. Chryſ. l. c. καθὰ] καθως 19, 79, 108. Compl. ἐλάλ.] λελαληκας 19, 20, 108. Chryſ. l. c. ενετειλω 59. ἀναστὰς] + δε 129. κάθισον καὶ] ∧ Cyr. Al. l. c. ∧ καὶ Copt. ἀπὸ τῆς θήρ. μου] ∧ 37, 61, 72, 106, 107. ∧ ἀπὸ III, 15, 19, 25, 31, 38, 57, 58, 59, 73, 77, 78, 82, 108, 128, 129, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. 333. Slav. Oſtrog. habet in charact. minore Alex. εκ της θηρας μου 20. Chryſ. l. c. Cyr. Al. l. c. εὐλογήσῃ] ευλογησει 31, 75, 106, 130.

XX. τῷ υἱῷ αὐτοῦ] ∧ 107. Chryſ. iv, 517. τοῦτο] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. ὃ ταχὺ εὗρες] ως ταχυ ευρες 32. ὦ ταχυ ευρες 71. ∧ ὃ 15. οτι τ. ευρες 14, 16, 18, 20, 38, 56, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. *quod tam cito inveniſti* Ambr. οἷ εἰλαχυνας 59, 75. ὦ τέκ.] ∧ ὦ 72, 75, 130. Philo i, 280, ſed plus ſemel habet alibi. *o fili mi* Copt. Arab. 3. ὁ δὲ εἶπεν] ειπεν δε 73. και ειπεν 30, 37, 61, 72, 106. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. et ſic, ſed margo prima manu ut Vat. 130. ὃ ϖαρέδωκε] οτι ϖαρεδωκε 61. Ambr. et ſic, ſed ὅτι in charact. minore, Alex. + μοι 59. ἃ ϖαρέδ. Philo i, 370, ſed alibi ut Vat. σου] habet ſub × et in charact. minore, Alex. ∧ III, 16, 30, 37, 59, 71, 72, 106, 107. Arm. 1. Arm. Ed. ἐναντίον μου] εναντιον εμου 15, 37, 61, 108. Compl. Chryſ. l. c. *coram facie mea* Slav. Oſtrog. *in manus meas* Ambr.

XXI. δὲ] ∧ Copt. τῷ Ἰακὼϐ] ∧ Arab. 1. 2. ψηλαφήσω σε] φιλησω σε 75. εἰ σὺ εἶ] ἡ συ ει (ſic) 75. ∧ εἶ 19, 59, 72. ὁ υἱός μου Ἡσ.] Ησ. ο υιος μου 59. ο υιος μου ο Ησ. 31. ἢ οὔ] ∧ 129.

XXII. Ἤγγ. δὲ] ∧ δὲ 31. Ald. και ηγγισεν 32. Georg. *et appropinquavit vero* Copt. Ἰσαὰκ] Ησαῦ (ſic) 16. ∧ Slav. Oſ-

ΚΕΦ. XXVII.

ϖρὸς Ἰσαὰκ τὸν ϖατέρα αὐτοῦ· καὶ ἐψηλάφησεν αὐτὸν, καὶ εἶπεν, ἡ μὲν φωνὴ, φωνὴ Ἰακὼβ,
23. αἱ δὲ χεῖρες, χεῖρες Ἡσαῦ. Καὶ οὐκ ἐπέγνω αὐτὸν, ἦσαν γὰρ αἱ χεῖρες αὐτοῦ, ὡς αἱ χεῖρες
24. Ἡσαῦ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ, δασεῖαι· καὶ εὐλόγησεν αὐτὸν, Καὶ εἶπε, σὺ εἶ ὁ υἱός μου Ἡσαῦ;
25. ὁ δὲ εἶπεν, ἐγώ. Καὶ εἶπε, ϖροσάγαγέ μοι, καὶ φάγομαι ἀπὸ τῆς θήρας σου, τέκνον, ἵνα εὐ-
λογήσῃ σε ἡ ψυχή μου· καὶ ϖροσήνεγκεν αὐτῷ, καὶ ἔφαγε· καὶ εἰσήνεγκεν αὐτῷ οἶνον, καὶ
26. 27. ἔπιε. Καὶ εἶπεν αὐτῷ Ἰσαὰκ ὁ ϖατὴρ αὐτȣ̃, ἔγγισόν μοι, καὶ φίλησόν με, τέκνον. Καὶ ἐγ-
γίσας ἐφίλησεν αὐτόν· καὶ ὠσφράνθη τὴν ὀσμὴν τῶν ἱματίων αὐτοῦ, καὶ εὐλόγησεν αὐτὸν, καὶ
28. εἶπεν, ἰδοὺ ὀσμὴ τοῦ υἱοῦ μου, ὡς ὀσμὴ ἀγροῦ ϖλήρους, ὃν εὐλόγησε Κύριος. Καὶ δῴη σοι ὁ
Θεὸς ἀπὸ τῆς δρόσου τοῦ οὐρανοῦ, καὶ ἀπὸ τῆς ϖιότητος τῆς γῆς, καὶ ϖλῆθος σίτου καὶ οἴνου.
29. Καὶ δουλευσάτωσάν σοι ἔθνη, καὶ ϖροσκυνησάτωσάν σοι ἄρχοντες· καὶ γίνου κύριος τȣ̃ ἀδελφȣ̃
σου, καὶ ϖροσκυνήσουσί σοι οἱ υἱοὶ τοῦ ϖατρός σου· ὁ καταρώμενός σε, ἐπικατάρατος: ὁ δὲ εὐ-
30. λογῶν σε, εὐλογημένος. Καὶ ἐγένετο μετὰ τὸ ϖαύσασθαι Ἰσαὰκ εὐλογοῦντα Ἰακὼβ τὸν υἱὸν
αὐτοῦ, καὶ ἐγένετο, ὡς ἂν ἐξῆλθεν Ἰακὼβ ἀπὸ ϖροσώπου Ἰσαὰκ τοῦ ϖατρὸς αὐτοῦ, καὶ Ἡσαῦ
31. ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ ἦλθεν ἀπὸ τῆς θήρας. Καὶ ἐποίησε καὶ αὐτὸς ἐδέσματα, καὶ ϖροσήνεγκε τῷ
ϖατρὶ αὐτοῦ· καὶ εἶπε τῷ ϖατρὶ, ἀνασήτω ὁ ϖατήρ μου, καὶ φαγέτω ἀπὸ τῆς θήρας τοῦ υἱοῦ
32. αὐτοῦ, ὅπως εὐλογήσῃ με ἡ ψυχή σου. Καὶ εἶπεν αὐτῷ Ἰσαὰκ ὁ ϖατὴρ αὐτοῦ, τίς εἶ σύ; ὁ

trog. τὸν π. αὐτοῦ] ∧ Arab. 1. 2. ἐψηλάφ.] ϖεριεψηλαφ. 32. αὐτὸν] αυτω 79. ∧ Slav. Oſtrog. ἡ μὲν] ει μεν (ſic) 134. ∧ μὲν 30, 76, 82. Alex. φωνὴ, φωνὴ] ∧ alterum 106. ut et (ſed habet alterum margo ſecunda manu) 130. *ecce vox ut vox* Slav. Oſtrog. χεῖρες, χεῖρες] ∧ alterum 14, 72, 106. χειρες ως χειρες 32. Slav. Oſtrog. *ipſæ manus* Georg.

XXIII. ἦσαν γὰρ] ησαν δε 31, 59. ὡς] δασειαι ως 73. αἱ χεῖρες 2°] ∧ 73. Copt. Ἡσαῦ] ∧ 83, 129. δασεῖαι] ∧ hic 73. εὐλόγησ.] ηυλογησ. 25, 78, 106. Alex. επηρωτησεν 58.

XXIV. σὺ εἶ] ει συ ει 20, 56, 106, 129, 134. et ſic Chryſ. ſemel (licet εἶ συ infra) iv, 517. ει συ ſed ∧ εἶ, 72. συ εἶ δε 61. ὁ δὲ εἶπεν] καὶ εἶπεν Chryſ. l. c. *et ille dixit* Arm. 1. Arm. Ed. ἐγώ] εγω ειμι 30.

XXV. Καὶ εἶπε] ∧ 18. ειπε δε Ισαακ 25. ο δε ειπε 77, 79. + εγγισον μοι 30. καὶ φάγ. ἀπὸ τῆς θ. σου] απο της θηρ. σου και φαγ. 16. καὶ φάγομαι] ∧ καὶ 16. και φαγωμαι 75. *ut edam* Slav. Oſtrog. τέκνον] *fili mi* Copt. ἵνα] και 37, 61, 72, 76, 106, 107. Aug. οπως 59. Alex. εὐλογήσῃ] ευλογησει 37, 61, 72, 75, 106, 107. σε] ∧ 30. ϖροσήνεγκεν] ϖροσηγαγεν 37, 58, 72, 82, 106, 129, 130, 135. *adveniebat* Copt. αὐτῷ 1°] αυτὸ 107. αὐτοῦ (ſic) 106. τῷ ϖατρὶ Chryſ. iv, 517. εἰσήνεγκεν] ϖροσενεγκεν 79. εισηγαγεν 129. αὐτῷ 2°] ∧ Chryſ. l. c.

XXVI. αὐτῷ] ∧ Cat. Nic. Ἰσ. ὁ ϖατ. αὐτοῦ] ο ϖατ. αυτȣ Ισ. 19, 73, 108. Compl. ∧ Chryſ. iv, 517. ∧ αὐτοῦ Georg. μοι] ∧ Georg. φίλησόν με] φιλησον μοι 19, 75, 106, 108, 130. φιλησω σε 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. ψηλαφησω σε 71. ∧ με Georg. τέκνον] ∧ 25. *fili mi* Copt.

XXVII. ὠσφράνθη] ως φρανθην 134. οσφρανθη 75, 106. τὴν ὀσμὴν] τῆς ὀσμῆς Cyr. Al. i, parte ſecunda, 102. καὶ εὐλ. αὐτὸν] ∧ 75. και ηυλογ. α. I, 14, 16, 25, 30, 61, 78, 131. Alex. καὶ εἶπεν] + αὐτῷ Cyr. Al. l. c. ∧ καὶ Copt. ἀγρ. ϖλ.] πλ. αγρ. 72. ϖλήρους] ϖληρης I, 71, 72, 106, 107, 108, 129. Euſ. in Cat. Nic. 336. Athan. ii, 268. ϖληρις 75. ϖληρεις 58. εὐλόγησε] ηυλογησεν I, 14. Alex. et ſic primo, ſed ν poſtea eraſ. 130. ηυλογησε 16, 18, 25, 30, 55, 61, 73, 77, 78, 128. Chryſ. iv, 518. Κύριος] præmittit ὁ Orig. i, 364. iii, 309, ſed habet Κύριος ii, 40. *Deus* Hilar.

XXVIII. Καὶ δ.] ∧ καὶ 59. Iren. Intp. Tert. Ambr. Arab. 1. 2. δῴη] δωσει 19, 20, 32, 108, 129. Compl. Aug. Chryſ. iv, 518. δωει primo, ſed ex corr. ſecundæ manus δωη, 72. δωει 75. δώοι Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. 341. ὁ Θεὸς] Κυριος 18, 72. Cat. Nic. Athan. ii, 268. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 102, 104, 105. Aug. et ſic Chryſ. l. c. v, 245, licet alibi ut Vat. Κ Θς (ſic, et licet Κ non habeat ς adjunctum, forte tamen notat Κυριος) 59. Κυριος ο Θεος 75, 79. ἀπὸ τῆς 1°] ἐκ τῶν τῆς Coſm. l. x, 322. ἐκ τῆς Chryſ. v, 245, licet alibi plus ſemel ut Vat. οὐρανοῦ] ουρ. ανωθεν, ſed vox ult. uncis incluſ. Alex. ουρ. ανωθεν 14, 16, 18, 25, 38, 56, 57, 77, 78, 79, 128, 129, 131. Cat. Nic. Vide loc. parallel. infra in com. 30. ἀπὸ 2°] ἐκ Chryſ. l. c. ſed alibi plus ſemel ut Vat. καὶ ϖλ. σίτου καὶ οἴνου] ∧ 135. ∧ καὶ ante ϖλ. 19, 108. Compl. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 102, 104, 105. Iren. Intp. Cypr. ϖλῆθος] ϖληθους 61, 128.

XXIX. ϖροσκυνησάτωσάν] ϖροσκυνησȣσι 15, 30, 37, 56, 58, 61, 72, 75, 82, 106, 107, 108, 129, 130, 135. Compl. Alex. Iren. Intp. in Cod. Voſſiano. Cypr. Auctor de Promiſſ. ap. Proſp. Arm. 1. Arm. Ed. σοι 2°] σε 30, 72, 75, 106. Iren. Intp. Cypr. Aug. Auctor de Promiſſ. ap. Proſp. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ἄρχοντες] αρχοντες και βασιλεις 72. αρχοντες αρχοντες 59. τȣ̃ ἀδ.] τῶν ἀδελφῶν Cyr. Al. i, parte ſecunda, 106, licet alibi ut Vat. σοι 3°] σε 55, 106. Iren. Intp. Cypr. Aug. Auctor de Promiſſ. ap. Proſp. Arm. 1. Arm. Ed. οἱ υἱοὶ] οι υιοι οι 75. ∧ οἱ 16, 18, 131, 135. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ quoque Chryſ. vii, 124, licet alibi habeat. τοῦ ϖατρός] τῆς μητρὸς Nicet. in Cat. Poſſin. p. 50. σε 1°] ∧ 59. σοι Compl. ἐπικατάρ.] + εσαι 75. Iren. Intp. Ambr. Arm. 1. Arm. Ed. præmittit *erit* Cypr. Auctor de Promiſſ. ap. Proſp. Slav. Oſtrog. ὁ δὲ] και ο 25, 59, 75. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 102, 104. Slav. Oſtrog. σε 2°] ∧ 57. Chryſ. vii, 124, ſed alibi habet. εὐλογημ.] ευλογητος 135. præmittit *erit* Auctor de Promiſſ. ap. Proſp. Slav. Oſtrog.

XXX. Ἰσαὰκ 1°] τον Ισαακ 14, 18, 31, 57, 72, 73, 78, 106, 131. Cat. Nic. Chryſ. iv, 518. εὐλογοῦντα] ευλογῶν (ſic) 106. + *illinc* Arm. 1 Arm. Ed. Ἰακὼβ 1°] ∧ 130. τον Ιακωβ I, 16, 59, 77, 79, 106, 128. Alex. ſic primo, ſed τον poſtea delet, 37. τὸν υἱὸν αὐτοῦ] ∧ 106. ∧ τὸν 59. καὶ ἐγένετο 2°] ∧ 71, 106, 107. ὡς ἂν ἐξῆλθεν] μετα το εξελθειν 106. ὡς ἂν] ∧ ἂν I, 19, 20, 56, 59, 71, 72, 82, 107, 108, 129. Compl. Alex. Chryſ. l. c. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. οσον 14, 15, 16, 18, 37, 57, 58, 73, 75, 77, 78, 79, 130, 135. Ald. Philo in Cat. Nic. 339. οσον, ſed cum ως ſupraſcript. 25. οσον, ſed ſuper σον ſunt puncta tria, et additum τε ab alia manu ſupra, 55. οτε in textu, ſed margo ως οσον alia manu, 128. Ἰακὼβ 2°] ∧ 106. Chryſ. l. c. ϖροσώπου] ∧ 72. Ἰσ. τοῦ ϖ.] ∧ 106. ∧ Ἰσαὰκ 30. καὶ Ἡσαῦ] καὶ ἰδοὺ Ἡσαῦ Chryſ. l. c. *ecce Eſau* Copt. αὐτοῦ 3°] ∧ 61. θήρας] θηρ. αυτου 15, 56, 61, 75, 82, 129, 135. Alex. Arab. 1. 2.

XXXI. Καὶ ἐπ.] ∧ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. *fecit autem* Slav. καὶ αὐτὸς] ∧ Arab. 1. 2. ∧ καὶ Slav. Moſq. Georg. αὐτοῦ 1°] ∧ 55. habet *ſuo* ſub ※ in textu, et cum eodem ſigno in marg. Arm. 1. καὶ εἶπε] ∧ καὶ Arm. 1. τῷ ϖατρὶ 2°] delentur 56. ∧ 19, 37, 72, 75, 79, 106, 107, 108, 129. Compl. Chryſ. iv, 519. Slav. Oſtrog. + αυτου 15, 82, 135. Alex. Copt. *illi* Arab. 1. 2. φαγέτω] φαγεται 106. ἀπὸ] habet in charact. minore Alex. ∧ I, III, 20, 30, 31, 58, 59, 129, 130. Ald. Chryſ. l. c. τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ] *filii tui* (ſic) Copt. εὐλογήσῃ] ευλογησει 15, 75.

XXXII. αὐτῷ Ἰσ.] ∧ αυτω 72. Aug. Georg. ὁ ϖατ. αὐτȣ̃] ∧ Arab. 1. 2. ὁ υἱός σου ὁ ϖρωτότ.] ο ϖρωτοτ. σου υιος 14, 16, 18,

δὲ εἶπεν, ἐγώ εἰμι ὁ υἱός σου ὁ πρωτότοκος Ἡσαῦ. Ἐξέςη δὲ Ἰσαὰκ ἔκςασιν μεγάλην σφόδρα, 33.
καὶ εἶπε, τίς οὖν ὁ θηρεύσας μοι θήραν καὶ εἰσενέγκας μοι, καὶ ἔφαγον ἀπὸ πάντων πρὸ τοῦ
ἐλθεῖν σε; καὶ εὐλόγησα αὐτὸν, καὶ εὐλογημένος ἔςαι. Ἐγένετο δὲ ἡνίκα ἤκουσεν Ἡσαῦ τὰ 34.
ῥήματα τοῦ πατρὸς αὐτοῦ Ἰσαὰκ, ἀνεβόησε φωνὴν μεγάλην καὶ πικρὰν σφόδρα· καὶ εἶπεν, εὐλόγησον δὴ κἀμὲ, πάτερ. Εἶπε δὲ αὐτῷ, ἐλθὼν ὁ ἀδελφός σου μετὰ δόλου ἔλαβε τὴν εὐλογίαν 35.
σου. Καὶ εἶπε, δικαίως ἐκλήθη τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰακὼβ, ἐπτέρνικε γάρ με ἰδοὺ δεύτερον τȣ̃το· 36.
τά τε πρωτοτόκιά μȣ εἴληφε, καὶ νῦν ἔλαβε τὴν εὐλογίαν μȣ· καὶ εἶπεν Ἡσαῦ τῷ πατρὶ αὐτȣ̃,
οὐχ ὑπελίπου μοι εὐλογίαν, πάτερ; Ἀποκριθεὶς δὲ Ἰσαὰκ εἶπε τῷ Ἡσαῦ, εἰ κύριον αὐτὸν 37.
πεποίηκά σου, καὶ πάντας τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ πεποίηκα αὐτοῦ οἰκέτας· σίτῳ καὶ οἴνῳ ἐςήριξα αὐτόν· σοὶ δὲ τί ποιήσω, τέκνον; Εἶπε δὲ Ἡσαῦ πρὸς τὸν πατέρα αὐτοῦ, μὴ εὐλογία 38.
μία σοι ἔςι, πάτερ; εὐλόγησον δὴ κἀμὲ, πάτερ· κατανυχθέντος δὲ Ἰσαὰκ, ἀνεβόησε φωνῇ
Ἡσαῦ, καὶ ἔκλαυσεν. Ἀποκριθεὶς δὲ Ἰσαὰκ ὁ πατὴρ αὐτȣ̃ εἶπεν αὐτῷ, ἰδοὺ ἀπὸ τῆς πιότητος 39.
τῆς γῆς ἔςαι ἡ κατοίκησίς σου, καὶ ἀπὸ τῆς δρόσου τοῦ οὐρανȣ̃ ἄνωθεν. Καὶ ἐπὶ τῇ μα- 40.
χαίρᾳ σου ζήσῃ, καὶ τῷ ἀδελφῷ σου δουλεύσεις· ἔςαι δὲ ἡνίκα ἐὰν καθέλῃς καὶ ἐκλύσῃς τὸν

38, 72, 73, 79, 83, 131. Cat. Nic. ο πρωτοτ. υιος σου 57, 77, 129. Georg. ο πρωτοτ. σου ο υιος 78.

XXXIII. σφόδρα] εως σφ. 15. ‸ 31, 76. Philo i, 509. καὶ εἶπε, τίς] και τις (ſic, quaſi ex και ειπε και τις alterum και cum voce iis interjacente fuerit ob ὁμοιοτελευτὸν omiſſum) 72. και ειπε και τις 37, 76, 134. και ειπε τι 18. και ειπε τις εςιν 31, 106. Ald. ‸ καὶ εἶπε Aug. οὖν] ‸ 31, 106. Ald. ἦν 72, 76. μοι 1°] με 59, 72. ‸ Arab. 3. Georg. εἰσενέγκας] εισηνεγκε 75, 108. Compl. εισενεγκων 37, 106. εἰς ἐνεγκῶν (ſic accentuatione facta ad antiquum exemplar) 72. ἐνεγκὼν Philo l. c. μοι 2°] *mihi illam* Arab. 3. καὶ ἔφαγ.] ‸ καὶ 106. πάντων] + *quæ induxit* Arab. 1. 2. + *quæ induxit mihi* Arab. 3. ἐλθεῖν σε] σε ελθειν I, 15, 16, 18, 19, 25, 38, 55, 56, 57, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 128, 130, 134, 135. Philo l. c. Chryſ. iv, 519. σε εἰσελθεῖν 59, 75, 129. Alex. εἰσελθεῖν σε Cat. Nic. καὶ εὐλόγησα] και εφαγον και ευλογησα 72. και ηυλογησα 30, 55. και ηυλογηκα 135. καὶ εὐλόγηκα, ſed alibi ut Vat. Chryſ. l. c. εὐλογημ. ἔςαι] ſic, ſed ἔςαι in charact. minore, Alex. ηυλογημ. εςαι 30. ευλογημ. εςω I, III, 14, 15, 18, 25, 31, 32, 55, 57, 58, 68, 77, 82, 83, 106, 107, 120, 121, 128, 130, 131, 134, 135. Chryſ. l. c. Incertus in Cat. Nic. 340.

XXXIV. Ἡσ. τὰ ῥήμ.] + ταυτα 72. τα ρημ. Ησ. 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. τοῦ πατρ. αὐτοῦ Ἰσ.] Ισ. του πατρ. αυτου I, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 73, 76, 77, 79, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Aug. Slav. Oſtrog. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. ἀνεβόησε] præmittunt και 15, 19, 56, 75, 76, 82, 129, 134, 135. Compl. εβοησε 108. Compl. φωνὴν μεγ. καὶ πικρ. σφόδ.] φωνη μεγαλη και πικρα σφ. 15, 59, 75, 129. φωνην μεγ. και πικραν σφοδραν I. φωνην μεγ. σφοδρα και πικρ. 20. Chryſ. iv, 519. ‸ καὶ πικρ. 106, 107. ‸ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. ‸ καὶ πικρ. σφ. Aug. καὶ εἶπεν—καὶ εἶπε in Com. 36] ‸ prima et quæ iis interjacent 19. εἶπεν] + τῷ πατρὶ αὐτοῦ in charact. minore, Alex. + eadem, I, 14, 15, 16, 18, 25, 58, 73, 77, 78, 79, 82, 128, 131, 135. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. δὴ] ‸ Aug. πάτερ] *pater mi* Copt.

XXXV. Εἶπε δὲ] και ειπεν 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Aug. Arm. 1. Arm. Ed. ἔλαβε] ειληφε 75.

XXXVI. εἶπε] + Ησαυ 37, 55, 58, 72, 76, 106, 107, 134. Chryſ. iv, 519. Aug. Ambr. Hier. Copt. Slav. Oſtrog. Georg. ἐκλήθη] επεκληθη 20, 25, 37, 76, 106, 134. Chryſ. l. c. Theodoret. in uno loco, ſed alibi ut Vat. ἐπτέρνικε] επτερνισε 14, 18, 38, 57, 77, 78, 79, 129. Cat. Nic. Cyr. Al. iii, 858. επτερνισεν I, 30, 131, 134. επτερνησε 16, 82. γάρ] ‸ 108. Arab. 1. 2. ἰδοὺ] ἢ δὴ 15, 82. ἤδει 75. ηδη I, 16, 18, 19, 30, 31, 37, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 68, 71, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo i, 125. Chryſ. iv, 519. vii, 124. Cyr. Al. l. c. Theodoret. i, 868, 917. Aug. Ambr. *ecce jam* (ἰδοὺ ἤδη) Slav. Moſq. ‸ ἰδοὺ Georg. *primò* Arab. 1. 2. δεύτερον τȣ̃το] ‸ Copt. ‸ τȣ̃το 19. Compl. Philo l. c. Aug. Ambr. Hier. Arab. 1. 2. Slav. Georg. *et decepit me ſecundò* Arab. 1. 2. τά τε] τότε τὰ Philo l. c. πρωτοτόκιά] πρωτοτοκεια 68. Ald. Alex. καὶ νῦν] *poſt hæc* Arab. 1. 2. ἔλαβε] ειληφεν vel ειληφε I, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 30, 31, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 68, 72, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo i, 125. Chryſ. iv, 519. Theodoret. (in uno Cod.) i, 808, 917. ιδου ειληφε 37. τὴν εὐλογ.] και την ευλογ. 16. καὶ εἶπεν Ἡσαῦ] ειπεν δε Ησ. 129. ‸ καὶ Copt. οὐχ] μητι ουχ 15, 82, 135. ὑπελίπου] υπελιπω I, 15, 16, 18, 59, 82, 131, 135. Alex. υπελειπω 25, 37, 55, 72, 106, 107, 130, 134. υπολελειπτο 19, 108. Compl. ὑπελίπ. μοι] υπεληφθη σοι (ſic, λη pro λει) 75. εὐλογίαν 2°] ſic 108. ευλογια 19, 75. Compl. + *unam* Arab. 1. 2. πάτερ] *pater mi* Copt.

XXXVII. Ἀποκριθεὶς] αποκριθῆς (ſic) 75. δὲ 1°] ‸ 31, 135. Ald. Copt. Ἰσαὰκ] + ο πατηρ αυτου 75. εἶπε τῷ] και ειπεν τω 18. τῷ Ἡσ.] ‸ 75. αυτω 30. Chryſ. iv, 519. *ad illum* Aug. εἰ κύριον] η κυριον 82. ἰδοὺ κύριον Athan. i, 383. Copt. κύρ. αὐτὸν] κυρ. αὐτοῦ (ſic) 130, 131. πεποίηκά 1°] εποιησα I, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 31, 32, 37, 38, 55, 56, 57, 59, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Athan. i, 383. Procop. in Cat. Nic. 341. σου] σοι 75. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ‸ alterutrum et quod iis interjacet Compl. Chryſ. l. c. ‸ αὐτοῦ 1° 106. πεποίηκα 2°] ‸ 19, 31. εποιησα 15, 56, 59, 71, 72, 75, 76, 106, 107, 108, 129. Alex. πεποιηκας (ſic) 130. Slav. Moſq. αὐτοῦ 2°] αυτους (ſic) 107. ‸ Jul. Firmic. οἰκέτας] ἱκετας (ſic) 130. σίτῳ et ſeqq. ad fin. commatis] ‸ 31. ἐςήριξα αὐτόν] ετηρησα αυτω (ſic) 16. ετηρισα αυτω (ſic) 131. εςηριξα αυτω (ſic) 37. εςερησα αυτον 19, 75, 108. εςηρησα αυτον 55. εςηρασα αυτον (ſic) 77. εςηρισα αυτον 14, 15, 18, 25, 30, 37, 56, 57, 58, 68, 73, 76, 82, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Alex. ουχ υςερησα αυτον 72. ἐςερέωσα αὐτὸν Compl. σοὶ δὲ] συ δε (ſic) 18. τέκνον] *fili mi* Copt.

XXXVIII. τὸν πατ.] Ισαακ τον πατ. I, 15, 55, 75. Alex. τον πατ. Ισαακ 129. μία] ‸ 72. Arab. 3. μονη I. μ. σοι ἔςι] σοι μ. ἔςαι Philo i, 613. μ. ἔςαι σοι Cyr. Al. i. parte ſecunda, 102. πάτ. 1°——πάτ. 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent Orig. ii, 562. πάτερ 1°] ‸ 37, 73. *pater mi* Arab. 1. 2. Copt. δὴ] ‸ Philo l. c. πάτερ 2°] ‸ 76, 79, 134, 135. Cyr. Al. ut videtur, i, parte ſecunda, 102. Georg. *pater mi* Copt. κατανυχθέντος——ἔκλαυσεν] ‸ hæc et quæ iis interjacent III. habet totam clauſulam in charact. minore, Alex. κατανυχθέντος δὲ] και κατανυχθ. δε 59. ſic, niſi quod ‸ δὲ, Copt. Arab. 3. Georg. κατανυγεντος δε 75. Ἰσαὰκ] τȣ Ισ. 79. φωνῇ] ‸ 135. margo μεγαλη prima manu 130. φ. μεγαλη 56, 59, 71, 120, 129. Ald. φωνην I, 15, 16, 18, 25, 32, 37, 57, 58, 73, 77, 82. Copt. Slav. Ἡσαῦ 2°] ‸ 71. ſuppletur in marg. ab alia manu 77.

XXXIX. ‸ totum comma 31. ὁ πατ. αὐτοῦ] ‸ Aug. Copt. αὐτῷ] ‸ Arab. 1. 2. ἰδοὺ] ‸ Arab. 3. ἔςαι] ‸ 15.

XL. ‸ totum comma 31. καὶ ἐπὶ] ‸ καὶ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 72, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Georg. τῇ μαχαίρᾳ] τη μαχαιρη I, 58, 129. ‸ τῇ Philo i, 544. ζήσῃ] ζήσεις Philo l. c. δȣλεύσεις] δȣλευσης 25. ἔςαι] ſubjungit καιρὸς in citatione Theodo-

ΚΕΦ. XXVII.

41. ζυγὸν αὐτȣ̃ ἀπὸ τȣ̃ τραχήλȣ σȣ. Καὶ ἐνεκότει Ἡσαῦ τῷ Ἰακὼϐ ϖερὶ τῆς εὐλογίας, ἧς εὐλόγη-
σεν αὐτὸν ὁ ϖατὴρ αὐτȣ̃· εἶπε δὲ Ἡσαῦ ἐν τῇ διανοίᾳ αὐτȣ̃, ἐγγισάτωσαν αἱ ἡμέραι τοῦ ϖέν-
42. θους τοῦ ϖατρός μου, ἵνα ἀποκτείνω Ἰακὼϐ τὸν ἀδελφόν μου. Ἀπηγγέλη δὲ Ῥεϐέκκᾳ τὰ ῥή-
ματα Ἡσαῦ τοῦ υἱοῦ αὐτῆς τοῦ ϖρεσϐυτέρου· καὶ ϖέμψασα ἐκάλεσεν Ἰακὼϐ τὸν υἱὸν αὐτῆς
43. τὸν νεώτερον, καὶ εἶπεν αὐτῷ, ἰδοὺ Ἡσαῦ ὁ ἀδελφός σου ἀπειλεῖ σοι τοῦ ἀποκτεῖναί σε. Νῦν
οὖν, τέκνον, ἄκουσόν μου τῆς φωνῆς, καὶ ἀναϛὰς ἀπόδραθι εἰς τὴν Μεσοποταμίαν ϖρὸς Λάϐαν
44. τὸν ἀδελφόν μου εἰς Χαῤῥάν. Καὶ οἴκησον μετ᾽ αὐτȣ̃ ἡμέρας τινὰς, ἕως τοῦ ἀποϛρέψαι τὸν θυ-
45. μὸν, Καὶ τὴν ὀργὴν τȣ̃ ἀδελφȣ̃ σου ἀπὸ σȣ̃, καὶ ἐπιλάθηται ἃ ϖεποίηκας αὐτῷ· καὶ ἀποϛεί-
46. λασα μεταπέμψομαί σε ἐκεῖθεν, μή ϖοτε ἀποτεκνωθῶ ἀπὸ τῶν δύο ὑμῶν ἐν ἡμέρᾳ μιᾷ. Εἶπε
δὲ Ῥεϐέκκα ϖρὸς Ἰσαὰκ, ϖροσώχθικα τῇ ζωῇ μου διὰ τὰς θυγατέρας τῶν υἱῶν Χέτ· εἰ λήψε-
ται Ἰακὼϐ γυναῖκα ἀπὸ τῶν θυγατέρων τῆς γῆς ταύτης, ἵνα τί μοι τὸ ζῆν;

ΚΕΦ. XXVIII.

1. ΠΡΟΣΚΑΛΕΣΑΜΕΝΟΣ δὲ Ἰσαὰκ τὸν Ἰακὼϐ, εὐλόγησεν αὐτὸν, καὶ ἐνετείλατο αὐτῷ, λέ-
2. γων, οὐ λήψῃ γυναῖκα ἐκ τῶν θυγατέρων τῶν Χαναναίων. Ἀναϛὰς ἀπόδραθι εἰς τὴν Μεσοπο-
ταμίαν, εἰς τὸν οἶκον Βαθουὴλ τοῦ ϖατρὸς τῆς μητρός σου, καὶ λάϐε σεαυτῷ ἐκεῖθεν γυναῖκα

ret. i, 529. ἡνίκα ἐὰν καθ.] ηνικα αν θελης 37. *ſi ſubmiſſas fueris* Arab. 1. 2. *cum obſirmato animo fueris* Arab. 3. *ſi habitaveris manſeris* (ſic) Copt. *ſi pœnitentiam egeris* Arm. 1. Arm. Ed. ἐὰν] αν 14, 15, 16, 18, 19, 57, 78, 79, 106, 128, 130. Compl. Cat. Nic. Chryſ. iv, 520. Theodoret. l. c. Incertus in Cat. Nic. 342. καθέλῃς καὶ ἐκλύσῃς] και θελης ελημυσης (ſic) 71. καθελ. και εκλυσεις 75. καθελ. και ελκυσης (ſic) 37. Compl. ἐκλύσῃς tantum (omiſſis ἐὰν καθέλῃς) agnoſcere videtur Philo i, 125. ‸ καὶ ἐκλύσῃς Theodoret. l. c. licet agnoſcat ejus Interpres. αὐτοῦ] ‸ 38, 106, 107, 135.

XLI. τῷ Ἰακὼϐ] τω αδελφω αυτου Ιακωϐ 76. ‸ τω 14, 16, 18, 25, 38, 57, 72, 73, 77, 131. Slav. Moſq. ἧς εὐλόγ.] ην ευλογ. 72. ἧς ηὐλόγ. Chryſ. iv, 520. Theodoret. ii, 887. αὐτὸν] præmittunt Ισαακ 37, 72. + Ισαακ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 78, 79, 83, 106, 107, 128. Cat. Nic. Georg. αὐτ. ὁ ϖαῖ. αὐτȣ̃] ο ϖαῖ. αυτου αυτον 19, 72. αὐτοῦ 2°] habet *ſua* cum ※ ſupraſcripto, et cum eodem ſigno in marg. Arm. 1. ‸ 14, 16, 18, 25, 38, 58, 73, 77, 78, 79, 128, 130, 131. Cat. Nic. Chryſ. iv, 521. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 110. ‸, ut videtur, Gennad. in Cat. Nic. 343. et Diodor. in Cat. Nic. 342. ‸ Georg. ἐγγισάτωσαν] ἐγγιȣ̃σιν Damaſc. ii, 255. *ne appropinquent* Slav. Moſq. ϖένθους] margo ϖαθους 57, 130. Et ſic in textu 106. *paſſionis* Hier. *mortis* Ambr. Copt. Arab. 3. ἵνα ἀποκτείνω] καὶ αποκτενῶ Chryſ. xii, 286. Damaſc. l. c. Ἰακ. τὸν ἀδ. μου] τον αδ. μου τον Ιακ. 59.

XLII. Ἀπηγγέλη] απηγγειλεν (ſic) 72. απηγγειλε 75, 106. απηγγελει 59. ἀπηγγέλθη Cyr. Al. i, parte ſecunda, 110. Ῥεϐέκκᾳ] ἡ Ρεϐεκκα (ſic) 58. præmittit τῇ ſub × et in charact. minore Alex. τη Ρεϐεκκα 59, 72, 135. Cyr. Al. l. c. Procop. in Cat. Nic. 342. Diodor. ibidem. Gennad. in Cat. Nic. 342. τὰ ῥήμ.] κατα τα ρημ. 75. Ἡσ. τοῦ υἱοῦ αὐτῆς] του υιου αυτης Ησ. 25, 129. ‸ Ἡσαῦ 73. Slav. Oſtrog. Ἰακὼϐ] τον Ιακ. 106. ‸ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 72, 78, 79. Georg. Ἰακ. τὸν υἱὸν αὐτ.] ponunt Ἰακ. poſt αὐτῆς 56, 106. ἰδοὺ] ‸ 18, 78, 79. Cat. Nic. Arab. 3. Georg. ἀδελφ. σου] υιος μου 72. ἀπειλεῖ] απειλη 55, 106. απειλειται 19, 56, 108, 129. ἀπηλεῖται (ſic) Compl. σοι] ‸ Philo i, 549. Georg. τοῦ ἀποκτεῖναι] του θανατωσαι 75. ‸ τοῦ Philo l. c. Chryſ. iv, 524. σε] σοι (ſic) 106.

XLIII. τέκνον] ὦ τέκνον Compl. ‸ Chryſ. iv, 524. μȣ τῆς φων.] της φ. μου 15, 72, 79, 135. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. et ſic Philo i, 469, licet alibi ut Vat. καὶ ἀναϛὰς] ‸ ἀναϛὰς 76. ‸ καὶ Arab. 3. ἀπόδραθι] αποδρα 56, 72, 82. margo ϖορευθητι 56. et ſic in textu 129. εἰς τὴν Μεσοποτ.] uncis includit Alex. ‸ 15, 71, 72, 130, 135. Philo i, 469, 547, 627. Orig. (ſi fides habenda ſit ejus Interpreti Latino) iii, 861. ‸ in textu, ſed habet margo prima manu, ſed ‸ τὴν, 130. ‸ τὴν 25, 106.

XLIV. οἴκησον] οικισον 75. ἕως τοῦ] εως ου 25, 75.

XLV. Καὶ τὴν ὀργὴν] *iræ*, et conjungunt cum θυμὸν, Copt. Arm. 1. Arm. Ed. σου ἀπὸ σου] ‸ alterum σου cum voce quæ iis interjacet 38, 72, 79. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 110. ‸ Philo i, 549, ſed habet i, 469. ἃ] ὃ 72. ϖαντα α 59. μεταπέμψομαι] μεταπεμψωμαι 75. ‸ Copt. μή ϖοτε] μη ϖως 32. ἀποτεκνωθῶ] α τεκνωθω cum hoc ſpatio vacuo, quod ſcil. πο fuerit deletum, 82. αἶεκνωθω I, 14, 15, 16, 18, 20, 32, 56, 57, 58, 59, 68, 72, 73, 75, 78, 79, 120, 121, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 524. ix, 692. Cyr. Al. l. c. Copt. ἀπὸ τῶν] και απο των 56, 129. εκ των 20, 134. Chryſ. l. c. ὑμῶν] eſt ἡμῶν in Ed. Vat. ſed repoſui ὑμῶν cum conſenſu Codicum tantum non omnium, et Edd. omnium. ἐν ἡμέρᾳ μιᾷ] ‸ 19. Copt. εν μια ημερα 59. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg.

XLVI. ϖρὸς Ἰσαὰκ] ‸ 72. ϖροσώχθικα] ϖροσωχθεισα 55. ϖροσωχθησα 31, 75. Cat. Nic. ϖροσωχθισα I, 15, 16, 18, 20, 25, 32, 56, 58, 59, 76, 77, 79, 82, 128, 129, 131, 134, 135. Chryſ. iv, 525. margo recenti manu ηγαναχθισα (ſic) 131. ζωῇ] ψυχῇ Theodoret. ii, 719. τῶν υἱῶν Χέτ] τῶν Χαναναιων Theodoret. l. c. των υιων των Χετταιων 56, 129. ‸ Χέτ, ſed relictum eſt ſpatium vacuum, quod hanc vocem capere poſſet, 130. εἰ λήψεται] ει ληψομαι 19, 108. εἰ λήψωμαι Compl. præmittit *et* Arab. 3. Ἰακὼϐ] Ἰακὼϐ ὁ υἱός μου Theodoret. l. c. γυναῖκα ἀπὸ τῶν θυγ.] γυν. ωδε απο των θυγ. 106, 107. γυν. απο των θυγ. Χετ, τοιαυτας απο των θυγατερων 15, 72, 82. Arab. 1. 2. poſt γυναῖκα + præmiſſis pro more quatuor punctis in textu, et cum ※ in margine, *illinc a filiabus Chet, a filiabus* Arm. 1. poſt γυναῖκα + *a filiabus illinc Chet* Arm. Ed. τὸ ζῆν] ‸ τὸ I, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 68, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 107, 120, 121, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Theodoret. l. c. Slav. Arm. 1. Arm. Ed.

I. Προσκαλ. δὲ] *et advocavit* Georg. αὐτὸν] τον Ιακωϐ 19. ‸ Slav. Oſtrog. καὶ ἐνετ. αὐτῷ] *et acceſſit ad eum et præcepit illi* (ſic) Arab. 1. 2. λήψῃ] λημψει 75. + *tibi* Copt. Arab. 3. γυν. ἐκ τῶν θυγ. τῶν Χαν.] θυγατερα εκ των Χανααν εις γυναικα 72. ἐκ τῶν] απο των I, 15, 20, 56, 82, 106, 129. Chryſ. iv, 526. θυγατ.] + *illinc* Arm. 1. Arm. Ed. θυγατέρων—θυγατέρων in com. 2] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 83. τῶν Χαναναίων] Χανααν I, 15, 16, 18, 20, 25, 31, 32, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 68, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. ut videtur, i, 41. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 110. Slav. Oſtrog. Georg.

II. Ἀναϛὰς] αλλ᾽ αναϛας 20. Chryſ. iv, 526. *ſed ſurge* Arm. 1. Arm. Ed. *ſurge* Georg. αναϛας δε 76, 134. Slav. Oſtrog. ἀπόδραθι] ϖορευου 20. Chryſ. l. c. τὴν Μεσοπ.] ‸ τὴν 25. + ſub ※ Συρίας Alex. + Συριας 15, 56, 58, 72, 75, 82, 106, 107, 129. Arab. 1. 2. + cum quatuor punctis præmiſſis in textu, et cum ※ in margine, *Aſſyriæ* (ſic) Arm. 1. + *Aſſyriæ* (ſic) Arm. Ed. Βαθουὴλ] ‸ Chryſ. l. c. τοῦ ϖατρ.] ‸ τοῦ 19, 108. Compl. καὶ λάϐε] ‸ καὶ Slav. *et capies* Copt. σεαυτῷ ἐκεῖθ. γυν.] σεαυτω γυν. εκειθ. 55, 134. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 110. ἐκεῖθ. σαυτῷ γυν. 58. Philo i, 553. ‸ ἐκεῖθεν Compl. ἐκ τῶν] και εκ των 18. Λάϐαν] ‸ Chryſ. l. c. ἀδελφοῦ] + Ρεϐεκκας 25.

ἐκ τῶν θυγατέρων Λάβαν τοῦ ἀδελφοῦ τῆς μητρός σου. Ὁ δὲ Θεός μου εὐλογήσαι σε, καὶ αὐξή- 3.
σαι σε, καὶ πληθύναι σε· καὶ ἔσῃ εἰς συναγωγὰς ἐθνῶν. Καὶ δῴη σοι τὴν εὐλογίαν Ἀβραὰμ 4.
τοῦ πατρός μου, σοὶ καὶ τῷ σπέρματί σου μετὰ σὲ, κληρονομῆσαι τὴν γῆν τῆς παροικήσεώς σου,
ἣν ἔδωκεν ὁ Θεὸς τῷ Ἀβραάμ. Καὶ ἀπέστειλεν Ἰσαὰκ τὸν Ἰακώβ· καὶ ἐπορεύθη εἰς τὴν Μεσο- 5.
ποταμίαν πρὸς Λάβαν τὸν υἱὸν Βαθουὴλ τοῦ Σύρου, ἀδελφὸν Ῥεβέκκας τῆς μητρὸς Ἰακὼβ καὶ
Ἡσαῦ. Ἴδε δὲ Ἡσαῦ ὅτι εὐλόγησεν Ἰσαὰκ τὸν Ἰακὼβ, καὶ ἀπέστειλεν εἰς τὴν Μεσοποταμίαν 6.
Συρίας, λαβεῖν ἑαυτῷ γυναῖκα ἐκεῖθεν, ἐν τῷ εὐλογεῖν αὐτόν· καὶ ἐνετείλατο αὐτῷ, λέγων, οὐ
λήψῃ γυναῖκα ἐκ τῶν θυγατέρων τῶν Χαναναίων. Καὶ ἤκουσεν Ἰακὼβ τοῦ πατρὸς καὶ τῆς μη- 7.
τρὸς αὐτοῦ· καὶ ἐπορεύθη εἰς τὴν Μεσοποταμίαν Συρίας. Ἰδὼν δὲ καὶ Ἡσαῦ ὅτι πονηραί εἰσιν 8.
αἱ θυγατέρες Χαναὰν ἐναντίον Ἰσαὰκ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, Ἐπορεύθη Ἡσαῦ πρὸς Ἰσμαήλ· καὶ 9.
ἔλαβε τὴν Μαελὲθ, θυγατέρα Ἰσμαὴλ τοῦ υἱοῦ Ἀβραὰμ, ἀδελφὴν Ναβεὼθ, πρὸς ταῖς γυναιξὶν
αὐτοῦ γυναῖκα. Καὶ ἐξῆλθεν Ἰακὼβ ἀπὸ τοῦ φρέατος τοῦ ὅρκου, καὶ ἐπορεύθη εἰς Χαῤῥάν. 10.
Καὶ ἀπήντησε τόπῳ, καὶ ἐκοιμήθη ἐκεῖ, ἔδυ γὰρ ὁ ἥλιος· καὶ ἔλαβεν ἀπὸ τῶν λίθων τοῦ τόπου, 11.
καὶ ἔθηκε πρὸς κεφαλῆς αὐτοῦ· καὶ ἐκοιμήθη ἐν τῷ τόπῳ ἐκείνῳ. Καὶ ἐνυπνιάσθη· καὶ ἰδοὺ 12.

III. εὐλ. σε καὶ αὐξ. σε] αυξ. σε και ευλ. σε 129. εὐλογήσαι] ευλογησει 20, 59, 79. Chryſ. iv, 526. Copt. σε 1°] + τεκνον 19, 108. Compl. σε 1°—σε 2°] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent 19, 82, 108, 135. Compl. Copt. καὶ αὐξῆσαι] και αυξησει 20, 59. Chryſ. l. c. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. πληθύναι] πληθυνεῖ 20, 59. Chryſ. l. c. Athan. i, 445. Copt. καὶ ἔσῃ] ſcriptæ ſunt literæ και ε ſuper raſuram 31. συναγωγὰς] συναγωγην 79. Slav. Oſtrog. Arab. 3. αγωγας 72.

IV. δῴη] δωει 72. δωσει 19, 20, 108. Compl. Chryſ. iv, 526. δωοῖ 32, 72. Cat. Nic. τὴν εὐλόγ.] ∧ τὴν Compl. Ἀβρ. τοῦ π. μου] του πατρ. μου Αβρ. 79. Georg. et hunc ordinem ſequitur Slav. Oſtrog. ∧ μου, et habet του π. Αβ. 106. μου] σου Alex. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 110. Aug. κληρονομ.] + σε 15. + *tibi* Arm. 1. Arm. Ed. παροικήσεώς] παροικεσιας 20. ἔδωκεν] δέδωκεν Alex.

V. Καὶ ἀπέσ.] ∧ καὶ Georg. *miſit autem* Slav. ἐπορεύθη] αναστας Ιακωβ επορευθη 74, 76, 106, 107, 134, 135. αναστὰς επορ. 58. τὴν Μεσοπ.] ∧ την 16, 18, 38, 57, 73, 79. Cat. Nic. habet Συριας margo prima manu 130. + Συριας in textu 15, 55, 58, 59, 72, 75, 76, 82, 106, 107, 134, 135. Arab. 1. 2. Aug. Teſtatur Aug. hoc ſub ※ fuiſſe additum, neque apud τοὺς ό extitiſſe. + *Aſſyriæ* (ſic) Arm. Ed. + idem præmiſſis quatuor punctis in textu, et cum ※ in margine, Arm. 1. τὸν υἱὸν] ∧ Cat. Nic. ∧ τὸν 75. Compl. τοῦ Σύρου] *Aſſyrii* (ſic) Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἀδελφ. et ſeqq. ad fin. commatis] ∧ 18, 79. Cat. Nic. ἀδελφὸν] + δε I, 56, 72, 76, 106, 107, 130, 134. Alex. Copt. Slav. τῆς μητρὸς] και μητρος 72. καὶ Ἡσαῦ] ∧ 135.

VI. Ἴδε] ιδων 31, 106, 107, 130, 135. Ald. Slav. Oſtrog. ειδε 16, 38, 59, 76, 129. ειδεν margo 130, et in textu 14, 18, 134. ſic primo, ſed ν nunc eraſ. 131. ειπε (ſic) 71. ειπεν (ſic) 73. δὲ] ∧ 76. τὸν Ἰακ.] ∧ τὸν 75. καὶ ἀπεστ.——ἐκεῖθεν] ∧ hæc et quæ iis interjacent, ſed ſupplentur in margine, ſed non, ut videtur, eadem manu, 79. ἀπέστειλεν] ſic in charact. minore Alex. margo αναστας prima manu 130. αναστας απωχετο 59. απωχετο I, III, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 38, 55, 56, 57, 58, 68, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 106, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ſic in ſupplemento marginali 79. αποχετο 75. αποσχετο 107. εἰς τ. Μ.—γυναῖκα 1°] ∧ hæc et quæ iis interjacent 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. ∧ eadem in ſupplemento marginali 79. Μεσοπ. Συρίας] Μεσοπ. της Συρ. 19. Compl. Μεσοποτ. ※ Συρίας Alex. Μεσοσυριαν 31. *Meſop. Aſſyriæ* Arm. 1. *Meſop. Aſſyriorum* Arm. Ed. ἑαυτῷ γυν. ἐκεῖθεν] εαυτω εκ. γυν. 15, 55, 58, 59, 75, 82, 106, 107, 129. Arab. 1. 2. γυν. εκ. εαυ. 130. αυτω εκ. γυν. 72. αυτω γυν. εκ. 31. ∧ ἐκεῖθεν III. habet ἐκεῖθεν in charact. minore Alex. poſt εκειθεν plene diſtinguit 134. Slav. ἐν τῷ εὐλ.] præmittunt καὶ 56, 59, 76, 106, 107, 134. Slav. Arm. 1. Georg. καὶ ἐνετ.] ∧ καὶ 56, 76, 106, 107, 134. Slav. Arm. 1. λήψῃ] λειμψει 75. ληψει 130. γυν. ἐκ τῶν θυγ. τῶν Χαν.] θυγατερα των Χαναναιων σαυτω γυναικα 72. *tibi uxorem e filiabus* &c. Arab. 3. ἐκ τῶν] απο των I, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 32, 38, 55, 56, 57, 58, 72, 73, 76, 77, 78, 82, 106, 107, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Alex. Ald. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. + *illinc* Arm. 1. Arm. Ed. τῶν Χαναναίων] Χαναan 15, 16, 18, 25, 31, 32, 38, 56, 57, 58, 68, 71, 72, 73, 76, 77, 78, 82, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Oſtrog. Georg.

VII. ∧ totum comma 106. ἤκουσεν] εἰσήκουσεν Philo i, 529. πατρὸς] + αὐτοῦ in charact. minore Alex. + αυτου I, 129. Arm. Ed. αὐτοῦ] ∧ 129. ἑαυτοῦ Alex. τὴν Μεσοπ.] ∧ τὴν 15. Compl. Συρίας] habet ſub ※ et in charact. minore Alex. της Συριας 32. Cat. Nic. ∧ III, 19, 75, 108. Compl. Philo l. c. Arab. 3. *Aſſyriæ* Georg.

VIII. Ἰδὼν δὲ καὶ] και ειδεν 14, 15, 16, 18, 19, 25, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 68, 71, 72, 73, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 120, 121, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. και ιδεν I, 75, 77, 128, 129, 135. Alex. Georg. και γνους margo prima manu 130. ∧ καὶ 31. Slav. Moſq. *et videns* Copt. Χαναὰν] των Χαναναιων 75. ἐναντίον] απο προσωπου 71. τοῦ πατρὸς αὐτοῦ] ∧ 25. Arab. 1. 2.

IX. Ἐπορεύθη] και επορ. I, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 56, 57, 58, 59, 71, 72, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 107, 108, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Slav. Oſtrog. Georg. Ἡσαῦ] ∧ 106. Μαελὲθ] Βαελεθ 59. Μαελε 72. Μεελεθ 129. Μαελφε 78. Μασεματ 106, 107. Μασεμαθ in textu, Μαελεθ in margine, 56. ἀδελφὴν] αδελφην δε 56, 58, 76, 106, 134. Ναβεὼθ] Ναβαιωθ I, 18, 25, 38, 59, 68, 120, 130, 135. Alex. Cat. Nic. Ναβαωτ 106. Αβαιωθ 14, 16, 72, 77, 131. γυναιξὶν] præmittit *aliis* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτοῦ γυν.] αυτω γυν. 15, 56. εαυτου γυν. 75, 106. αυτου αυτω γυν. 58, 72, 82, 129. *ſuis ſibi uxorem* Arm. Ed. et ſic cum punctis quatuor præmiſſis in textu, et cum ※ in margine, Arm. 1.

X. Καὶ ἐξῆλθεν] εξηλθε δε 59. φρέατος] + *illinc* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἐπορεύθη] ∧ Arab. 1. 2. Χαῤῥάν] Χαραν 59. Juſt. M. Dial. 261. Euſ. ii, 11. Georg. Hoc comma cum ſeptem ſeqq. bis continetur (nam eſt Lectionarium) in 37.

XI. ἀπήντησε] ὑπήντησε Philo bis, ſed i, 621, ut Vat. τόπῳ] τοπω τινι 82. εν τοπω 56. Philo i, 621. ſic Coptus et Arabs in Pontificali Copto-Arabico. εν τω τοπω 59, 76, 134. Philo i, 630. εις τοπον 72. Aug. ἔλαβεν] margo λιθον prima manu 130. ελ. λιθον 14, 16, 18, 25, 38, 57, 59, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Copt. Arab. 1. 2. Georg. ſic Aug. in uno loco, ſed alibi convenit cum Vat. ἀπὸ τῶν λίθ. τοῦ τόπου] ∧ 59. ∧ τοῦ τόπου Euſ. ii, 235. + *illius* Copt. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. + *hujus* Arab. 3. ἔθηκε] υπεθηκε 20. ἐπέθηκεν Alex. κεφαλῆς] κεφαλην 20, 82, 108, 130. Chryſ. iv, 526, et alibi, ſed in ſeptem MSS. ut Vat. Georg. et ſic, ſed cum articulo præmiſſo, Arm. 1. Arm. Ed. κεφαλὴν Philo i, 621, ſed ut Vat. i, 639. καὶ ἐκοιμ.] præmittit και αφηπνωσε (ſic) 59. ἐκείνῳ] ∧ Chryſ. l. c.

XII. ἐνυπνιάσθη] ηνυπνιασθη I, 55. *viſum vidit* ſemel, ſed alibi *ſomniavit* Aug. *vidit inſomnium* Slav. Oſtrog. *vidit viſionem* Arm. 1. Arm. Ed. ἐστηριγμένη] εστηριχθη 75. præmittunt ἣν 20. Chryſ. iv, 527. ἐν τῇ γῇ] επι την γην 59. εἰς τὴν γῆν Euſ. ii, 235. Philo i, 641, ſed ut Vat. i, 620. κεφαλὴ] κεφ. αυτου 20.

ΚΕΦ. XXVIII.

κλίμαξ ἐϛηριγμένη ἐν τῇ γῇ, ἧς ἡ κεφαλὴ ἀφικνεῖτο εἰς τὸν ȣ̓ρανόν· καὶ οἱ ἄγγελοι τȣ̃ Θεȣ̃ ἀνέβαι-
13. νον καὶ κατέβαινον ἐπ᾽ αὐτῇ. Ὁ δὲ Κύριος ἐπεϛήρικτο ἐπ᾽ αὐτῆς· καὶ εἶπεν, ἐγώ εἰμι ὁ Θεὸς
Ἀβραὰμ τȣ̃ ϖατρός σου, καὶ ὁ Θεὸς Ἰσαάκ· μὴ φοβȣ̃· ἡ γῆ ἐφ᾽ ἧς σὺ καθεύδεις ἐπ᾽ αὐτῆς, σοὶ
14. δώσω αὐτὴν, καὶ τῷ σπέρματί σου. Καὶ ἔϛαι τὸ σπέρμα σου ὡς ἡ ἄμμος τῆς γῆς, καὶ ϖλα-
τυνθήσεται ἐπὶ θάλασσαν, καὶ Λίβα, καὶ Βοῤῥᾶν, καὶ ἐπὶ ἀνατολάς· καὶ ἐνευλογηθήσονται ἐν
15. σοὶ ϖᾶσαι αἱ φυλαὶ τῆς γῆς, καὶ ἐν τῷ σπέρματί σου. Καὶ ἰδȣ̀ ἐγώ εἰμι μετὰ σȣ̃, διαφυλάσ-
σων σε ἐν τῇ ὁδῷ ϖάσῃ, οὗ ἂν ϖορευθῇς· καὶ ἀποϛρέψω σε εἰς τὴν γῆν ταύτην· ὅτι οὐ μή σε
16. ἐγκαταλίπω, ἕως τοῦ ϖοιῆσαί με ϖάντα ὅσα ἐλάλησά σοι. Καὶ ἐξηγέρθη Ἰακὼβ ἐκ τȣ̃ ὕπνȣ
17. αὐτȣ̃, καὶ εἶπεν, ὅτι ἔϛι Κύριος ἐν τῷ τόπῳ τȣ́τῳ, ἐγὼ δὲ οὐκ ᾔδειν. Καὶ ἐφοβήθη, καὶ εἶπεν,
18. ὡς φοβερὸς ὁ τόπος ȣ̃τος· ȣ̓κ ἔϛι τȣ̃το ἀλλ᾽ ἢ οἶκος Θεȣ̃, καὶ αὕτη ἡ ϖύλη τȣ̃ οὐρανȣ̃. Καὶ
ἀνέϛη Ἰακὼβ τὸ ϖρωῒ, καὶ ἔλαβε τὸν λίθον, ὃν ὑπέθηκεν ἐκεῖ ϖρὸς κεφαλῆς αὐτȣ̃, καὶ ἔϛησεν
19. αὐτὸν ϛήλην, καὶ ἐπέχεεν ἔλαιον ἐπὶ τὸ ἄκρον αὐτῆς. Καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα τȣ̃ τόπου ἐκείνου,

ἀφικνεῖτο] ἀφικνεῖται Cyr. Al. i, parte ſecunda, 113. *exaltabatur* Copt. ſed Sahid. convenit cum Vat. ἡ κεφ. ἀφικν. εἰς τὸν οὐρ.] margo prima manu, η αρχη υπερ το του ουρανου 130. τοῦ Θεοῦ] ‸ in textu, ſupplentur in marg. incertum an eadem manu, 16. ἐπ᾽ αὐτῇ] επ᾽ αυτης 20, 58, 59, 72, 75, 76, 82, 129, 130, 134, 135. Alex. Philo i, 620, 641. Juſt. M. Dial. 262. Chryſ. l. c. Athan. i, 540. επ᾽ αυτην, ſed cum επ᾽ αυτης ſupraſcripto, 76. επ᾽ αυτην in ll. duob. 37. et ſic 19, 106, 107. Compl. Cyr. Al. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. επ᾽ αυτην ex corr. ſed επ᾽ αυτη primo, 79. *per illam* Aug. *per eam* Auctor Op. Imperf. in Matth.

XIII. Κύριος] Θεος in uno loco, ſed in loco alio ut Vat. 37. ἐπεϛήρικτο] εϛηρικτο 25, 134. Juſt. M. Dial. 262. Chryſ. iv, 527. ἐϛήλωται Philo i, 620, ſed videtur inſinuare ἐϛήρικται vel ἐϛήρικτο i, 644. ἐπ᾽ αὐτῆς 1°] ἐπ᾽ αὐτὴν Juſt. M. l. c. Aug. habent autem ita, ac ſi fuiſſet ἐπ᾽ αὐτῇ in Græco, Arm. 1. Arm. Ed. καὶ εἶπεν] ὁ δὲ εἶπεν Juſt. M. l. c. εἰμι] ‸ I, 15, 31, 37, 58, 72, 82, 83, 106, 108, 129, 130. Compl. Alex. Euſ. ii, 11, et alibi. Slav. Oſtrog. ‸ Philo i, 644, 646, ſed habet. i, 620. ‸ Chryſ. l. c. ſemel, ſed habet alibi. ‸ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 115, et alibi, ſed et habet alibi. ὁ Θεὸς 1°] Κυριος 72. Tert. Auctor Op. Imperf. in Matth. præfigit Κύριος 58. et in charact. minore Alex. margo Κυριος ο Θεὸς 56. et ſic in textu 15, 76, 82, 129, 130, 134. Euſ. ii, 367, et alibi. Incertus in Cat. Nic. 381. Arm. 1. Arm. Ed. *Dominus Deus*, et articulus utrique vocabulo præmittitur, Arab. 1. 2. Κύριος ὁ Θεὸς Philo i, 646, et urget in commentario, i, 644; ſed habet ut Vat. i, 620. *Dominus Deus* Aug. ſemel, non ubique. Ἀβρ. τοῦ πατρ. σου] του ϖατρ. σου Αβρ. 19, 108. Compl. ‸ τοῦ ϖατρός σου hic, et ponunt mox poſt Ἰσαὰκ, 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128. Cat. Nic. Chryſ. l. c. et ſic, niſi quod habeant του ϖατρος μȣ, 131. Georg. ὁ Θεὸς 2°] ‸ Juſt. M. l. c. ‸ Chryſ. ſemel, ſed alibi agnoſcit. Ἰσαὰκ] + και ο Θεος Ιακωβ in ſecundo Anagnoſmate, non primo, 37. μὴ φοβȣ̃] præmittit *et* Arab. 1. 2. ἡ γῆ] τὴν γῆν Philo i, 620. ἧς συ] η συ 25, 72, 79, 106. Compl. Chryſ. l. c. ην συ 59, 108. Euſ. ii, 235, licet alibi ut Vat. καθεύδεις] καθευδης 134. ἐπ᾽ αὐτῆς 2°] επ᾽ αυτη 72, 79. επ᾽ αυτην 55, 59, 106, 107. Euſ. ii, 235. Aug. ‸ Philo i, 620. Chryſ. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. σοὶ δώσω] συ δωσω 18. αὐτὴν] ‸ Philo i, 620. σπέρμ. σου] + μετα σε 37, in primo Anagnoſmate. Auctor de Promiſſ. ap. Proſp. Copt. Arab. 3. Coptus et Arabs in Pontificali Copto-Arab.

XIV. ὡς ἡ] ως ει (ſic) 75. ωσει in ll. duob. 37. et ſic 16, 31, 38, 59, 79, 83, 121. Ald. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 113. ἡ ἄμμ. τ. γ.] τα αϛρα του ουρανου 106, 107. ὁ χοῦς τῆς γῆς (licet ex alluſione i, 647, videatur legiſſe ut Vat.) Philo i, 620. γῆς] ſic in charact. minore Alex. θαλασσης III, 20. Euſ. ii, 235. Chryſ. iv, 527. ϖλατυνθήσεται] ϖληθυνθησεται 16, 79. Philo i, 620, ſed ut Vat. i, 647. ἐπὶ θάλασσ.] επι την θαλ. in Anagnoſmate ſecundo, 37. ϖρος θαλασσ. 20. Chryſ. l. c. εἰς θάλασσ. Juſt. M. Dial. 262. καὶ Λ. καὶ Β. καὶ ἐπὶ ἀνατ.] και Β. και Λ. και επι αν. 18. και ανατ. και .... Β. και Λ. 15, 72, 82, 135. Euſ. l. c. Arab. 1. 2. 3. ‸ καὶ Β. 75. Λίβα] Λιβαν 59, 72. et in primo, non ſecundo, Anagnoſmate, 37. Νότον Juſt. M. l. c. habet επι margo, 58. præmittunt επι I, 14, 18, 25, 38, 56, 57, 59, 73, 75, 78, 79, 128, 129, 131, 135. Alex. Euſ. l. c. Aug. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. Βοῤῥᾶν] Βορρα I. præmittunt επι I, 14, 15, 18, 19, 25, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 72, 73, 76, 77, 78, 108, 128, 129, 131, 134. Compl. Alex. Aug. Arab. 1. 2. ἐπὶ ἀνατ.] επ᾽ ανατ. I. ‸ ἐπὶ in ſecundo Anagnoſmate, non primo, 37. ‸ ἐπὶ Philo i, 620. Juſt. M. l. c. Chryſ. l. c. ἐνευλογ.] ευλογ. 38. et ſic Juſt. M. Dial. 393, licet ſupra 262, ut Vat. ἐν σοὶ] ‸ ἐν Philo i, 620. ‸ utrumque Slav. Oſtrog. φυλαὶ] συγγένειαι Philo i, 620, licet ut Vat. i, 647.

XV. Καὶ ἰδοὺ] ‸ καὶ 55. Athan. i, 445. ἐγώ] ‸ 19. εἰμι] ‸ in duob. ll. 37. et ‸ 14, 16, 18, 25, 30, 32, 38, 55, 57, 58, 59, 73, 78, 79, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Philo i, 620. Juſt. M. Dial. 262. Clem. Al. Protrept. p. 132. Athan. l. c. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 113. Slav. Oſtrog. διαφυλάσσ.] *et tuebor* Copt. *tueri* Georg. τῇ ὁδῷ ϖάσῃ] τη γη ϖαση 19, 108. Compl. ‸ τῇ 37, in primo, non ſecundo, Anagnoſmate. et ‸ Juſt. M. l. c. ‸ ϖάσῃ Theodoret. in Cat. Nic. 348. *via tua omni* Arab. 1. 2. 3. *via omni tua* Arm. 1. Arm. Ed. οὗ] ᾗ Philo i, 620. Juſt. M. l. c. ἂν] ‸ 106, 107. εαν in duob. ll. 37. et ſic 15, 16, 18, 25, 31, 32, 57, 58, 59, 75, 76, 78, 79, 82, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 528, 532. Cyr. Al. l. c. Theodoret. l. c. ϖορευθῇς] ϖορευσῃ 19. Compl. Chryſ. 532, ſed ut Vat. 528. ϖορευσει 75. ϖορευθεὶς (ſic) 18, 134. εϖορευθης 106, 107. ἀποϛρέψω] ἐπιϛρέψω Philo i, 620, ſed ibi in uno Codice, et in textu edito i, 648, ut Vat. ἐγκαταλίπω] εγκαταλειπω in primo, non ſecundo, Anagnoſmate, 37. et ſic 15, 30, 55, 59, 72, 75, 82, 106. Compl. Euſ. ii, 235. Slav. Oſtrog. τοῦ ϖοιῆσ. με] ου ϖοιησ. με 59. ‸ με 16, 106, 107. ὅσα] ἃ Philo i, 620; ſed ibi in uno Codice ut Vat. σοι] ‸ 79. Theodoret. l. c.

XVI. Καὶ ἐξηγέρθη] εξηγερθη δε 59. ἐκ τοῦ ὕπνου αὐτοῦ] ‸ Philo i, 648. απο του υπνου αυτου 20, 72, 75, 82. Alex. Chryſ. iv, 528. Euſ. ii, 235. *ex ſomno illinc ſuo* Arm. 1. Arm. Ed. ἔϛι] εϛη 32. Cat. Nic. ‸ Baſ. iii, 52. *vere eſt* Arab. 1. 2. Ex Symmacho, ut videtur. Κύριος] Θεος 59. Cyr. Al. iii, 370, ſed alibi ut Vat. τούτῳ] τοῦτο (ſic) 75, 131.

XVII. Καὶ ἐφοβήθη] και εφοβηθην 72, 134. *timuit autem* Slav. Oſtrog. ‸ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. οὗτος] τοῦτος 31. ἀλλ᾽ ἢ οἶκ.] αλλ᾽ οικ. 75. Θεοῦ] του Θεου 59.

XVIII. Καὶ 1°—καὶ 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 25. τὸ ϖρωῒ] τω ϖρωι 18, 32, 55, 75, 131. Cat. Nic. Juſt. M. Dial. 262. ‸ Chryſ. iv, 528. Aug. ὃν] ὁ (ſic) 75. ὑπέθηκεν] επεθηκεν 18, 32, 106. Cat. Nic. εθηκεν 107, 129, 135. Alex. Arm. 1. Arm. Ed. εἶχε Chryſ. l. c. ἐκεῖ] deletum 56. ‸ 75, 129. Chryſ. l. c. Euſ. ii, 11, 235. Slav. Oſtrog. ϖρὸς κεφαλῆς] επι της κεφαλης 72. ϖρος την κεφαλην 20. ϖρος κεφαλην 79, 108. Chryſ. l. c. ἔϛησ. αὐτὸν] εϛησ. αυτω 79. ἔλαιον] τὸ ἔλαιον Juſt. M. Dial. 262. ἐπὶ τὸ ἄκρ. αὐτῆς] επι το ακρ. αυτου 71, 76, 106, 107, 134. Theodorus in Cat. Nic. 351. Theodoret. in Cat. Nic. ibidem. *in illam* Slav.

XIX. ἐκάλεσε] επεκαλεσεν 129. + Ιακωβ I, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 55, 57, 58, 59, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 129, 130, 131, 134, 135. Alex. Juſt. M. Dial. 262. Chryſ. iv, 528. Euſ. ii, 235. Aug. Hier. Copt. Arab. 3. Coptus et Arabs in Pontificali Copto-Arab. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ἐκείνου] ‸ Juſt. M. l. c. οἶκος] οικον 72. Οὐλαμλοὺζ] Οὐλαμ—λοὺζ ſic in charact. minore Alex. *Oulamlous* Copt. in Pontificali Copto-Arab. *Oulalouz* Arabs in eodem. Ουλαμμαυς I, 31, 55, 56, 58, 59, 68, 72,

ΚΕΦ. XXVIII.

οἶκος Θεοῦ· καὶ Οὐλαμλοὺζ ἦν ὄνομα τῇ ϖόλει τὸ πρότερον. Καὶ ηὔξατο Ἰακὼβ εὐχὴν, λέγων,
ἐὰν ᾖ Κύριος ὁ Θεὸς μετ' ἐμοῦ, καὶ διαφυλάξῃ με ἐν τῇ ὁδῷ ταύτῃ, ᾗ ἐγὼ ϖορεύομαι, καὶ δῷ 20.
μοι ἄρτον φαγεῖν, καὶ ἱμάτιον ϖεριβαλέσθαι, Καὶ ἀποστρέψῃ με μετὰ σωτηρίας εἰς τὸν οἶκον 21.
τοῦ ϖατρός μου, καὶ ἔσται Κύριός μοι εἰς Θεόν. Καὶ ὁ λίθος οὗτος, ὃν ἔστησα στήλην, ἔσται μοι. 22.
οἶκος Θεοῦ· καὶ ϖάντων ὧν ἐάν μοι δῷς, δεκάτην ἀποδεκατώσω αὐτά σοι.

ΚΕΦ. XXIX.

ΚΑΙ ἐξάρας Ἰακὼβ τοὺς ϖόδας ἐπορεύθη εἰς γῆν ἀνατολῶν ϖρὸς Λάβαν τὸν υἱὸν Βαθουὴλ τοῦ 1.
Σύρου, ἀδελφὸν δὲ Ῥεβέκκας, μητρὸς Ἰακὼβ καὶ Ἠσαῦ. Καὶ ὁρᾷ, καὶ ἰδοὺ φρέαρ ἐν τῷ ϖεδίῳ· 2.
ἦσαν δὲ ἐκεῖ τρία ϖοίμνια ϖροβάτων ἀναπαυόμενα ἐπ' αὐτοῦ· ἐκ γὰρ τοῦ φρέατος ἐκείνου
ἐπότιζον τὰ ϖοίμνια· λίθος δὲ ἦν μέγας ἐπὶ τῷ στόματι τοῦ φρέατος. Καὶ συνήγοντο ἐκεῖ 3.
ϖάντα τὰ ϖοίμνια· καὶ ἀπεκύλιον τὸν λίθον ἀπὸ τοῦ στόματος τοῦ φρέατος, καὶ ἐπότιζον τὰ
ϖρόβατα, καὶ ἀπεκαθίστων τὸν λίθον ἐπὶ τὸ στόμα τοῦ φρέατος εἰς τὸν τόπον αὐτοῦ. Εἶπε δὲ 4.
αὐτοῖς Ἰακὼβ, ἀδελφοὶ, ϖόθεν ἐστὲ ὑμεῖς; οἱ δὲ εἶπαν, ἐκ Χαῤῥὰν ἐσμέν. Εἶπε δὲ αὐτοῖς, γινώσκετε 5.
Λάβαν τὸν υἱὸν Ναχώρ; οἱ δὲ εἶπαν, γινώσκομεν. Εἶπε δὲ αὐτοῖς, ὑγιαίνει; οἱ δὲ 6.

75, 76, 82, 83, 106, 107, 108, 120, 121, 130, 134. Juſt. M. Dial. 262. Συλαμμαους 129. Ουλαμμαουζ 20. ου λαμβανουσιν (ſic, ex archetypo forſan ουλαμμαιους ην) 71. Οὐ λαμμα οὐ (ſic) 15. Ουλαμμαυς III, 30. Aug. Οὐλαμμαίους Ald. Diodor. in Cat. Nic. 352. Ουλαμαους 74. *Oulemaous* (per η) Slav. Oſtrog. Λαμμαους 19. Compl. *Lamous* Syrus ap. Bar-Hebr. Ουαλαμ tantum 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. *ante Luza* Hier. *prius Lus* Arab. 3. Aquilam uterque videtur exprimere. *Oulomauous* non pauci Codd. Armeni: ſed *Louza* tantum, non pauci quoque. *Louza* in margine Arm. Ed. ϖόλει] ϖ. εκεινη 83. τὸ ϖρότερον] του ϖροτερον 38. ʌ Arabs in Pontificali Copto-Arab.

XX. ηὔξατο] ηυξατο εκει 55. ευξατο 58. επηυξατο 135. Ἰακὼβ] ο Ιακ. 18, 79. Cat. Nic. εὐχὴν] + τω Κυριω 56, 106, 107. ἐὰν] ʌ 14, 18. ᾖ] εἴ 55, 75. εστε (ſic, ſcil. εσται) 18. *erit* Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed. Κύριος ὁ Θεὸς] ʌ 18. ʌ ὁ Θεὸς 14, 16, 25, 38, 57, 73, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Orig. ii, 740, licet habeat i, 201. καὶ διαφ.] ʌ καὶ 16, 83. Ald. διαφυλάξῃ] διαφυλαξει 59, 75, 106, 134. φυλαξη 108. Compl. Chryſ. iv, 529. ϖορεύομαι] πορευσομαι 16, 19, 108. Compl. + αυτη 25. + εν αυτη I, 14, 16, 18, 38, 56, 57, 75, 77, 78, 79, 128, 129, 131. Cat. Nic. καὶ δῷ—ϖεριβαλ.] ʌ hæc et quæ iis interjacent 16. δῷ] ſic primo, ſed manus ſecunda ſupraſcripſit σει, ut fieret δωσει, 131. δοει 19. δωει 75. δοη 56. δωη 59, 108, 129, 130, 134. Compl. Orig. i, 201, licet ut Vat. ii, 740. ϖεριβαλέσθαι] ϖεριβαλλεσθαι 77.

XXI. ἀποστρέψῃ με] αποστρεψει με 25, 75, 83. Ald. et habent αποστρεψει tantum 31, 106. ʌ item με 129. ʌ et Edd. Baſil. 1545. Baſil. 1550. Argentorat. 1526. in hoc ab Aldina matre diſcedentes. αποστρεψομαι 108. Compl. επιστρεψημι (ſic, nimirum ex archetypo επιστρεψη με) 59. επιστρεψη με 76, 134. et ſic in margine 130. ἀποκαταστήσει με Theodoret. ii, 1367. ἀποστρ. με μετὰ σωτ.] μετα σωτ. αποστρ. με 129. μετὰ σωτηρίας] μετ' εἰρήνης Theodoret. l. c. Slav. Oſtrog. Videntur exprimere Aq. et Sym. καὶ ἔσται] ʌ καὶ Theodoret l. c. Copt. *et ſit* Slav. Oſtrog. Κύριός μοι] μοι Κυριος 56, 59, 75, 78, 106, 108, 135. Compl. Alex. Chryſ. v, 432. vii, 272, et alibi ſæpe, ſed non ſemper. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 21. Theodoret. l. c. Hier. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. εἰς Θεόν] *et Deus* Arab. 1. 2.

XXII. ἔστησα] εστησα* eraſa una litera ad finem 75. εστηλα (ſic) 134. στήλην] ʌ Theodoret. ii, 1367. ἔσται μοι οἶκ. Θ.] μοι οικ. Θ. εσται 56. ʌ μοι 59. οἶκος] εἰς οἶκον Theodoret. l. c. Θεοῦ] *Deo* Arab. 1. 2. ἐάν] αν 106. Chryſ. iv, 529. δῷς] δω 31. δεκάτην] δεκατην απο ϖαντων 59. ἀποδεκατώσω] αποδεκατῶ 134. αὐτά σοι] ʌ αὐτά 59. Philo i, 533. ʌ σοι 107. αυτω tantum 106. αυτας σοι 16, 57, 131. σοι αυτα Theodoret. l. c. ſed ut Vat. i, 316.

I. ϖόδας] + αυτου 15, 72, 82, 135. Arm. Ed. + *ſuos* cum quatuor punctis præmiſſis in textu, et cum ※ in margine, Arm. 1. γῆν] præmittunt articulum Arm. 1. Arm. Ed. τὸν υἱὸν Βαθ.] τον εκ Βαθ. 19, 58, 134. Compl. τοῦ Σύρου] *Aſſyrii* Arm. 1. Arm. Ed. ἀδελφὸν] αδελφου 82. δὲ] ʌ 15, 30, 58, 82, 108, 135. Slav. Oſtrog. μητρὸς] της μητρος I, 15, 30, 31, 56, 57, 59, 73, 78, 129, 135. Ἰακὼβ καὶ Ἠσαῦ] αυτου 31. Ιακωβ και ἡεθῶ (ſic) 18.

II. Καὶ ὁρᾷ] ʌ 106. *videbat autem* Slav. καὶ ἰδοὺ] ʌ Arab. 1. 2. 3. ʌ καὶ Georg. φρέαρ] *puteus unus* Arm. 1. Arm. Ed. ϖεδίῳ] + *illic* Arm. 1. Arm. Ed. ἦσαν δὲ] και εισαν 75. καὶ ἦσαν Cyr. Al. i, parte ſecunda, 118. Arm. 1. Arm. Ed. τρία] δυο vel δυω 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. ϖοίμνια 1°] ſecundum ι eſt ſupraſcript. ab alia manu 75. ἐπ' αὐτοῦ] επι το αυτο III. ὑπ' αυτου 59. ἐπ' αὐτοῦ in charact. minore Alex. φρέατος] + του υδατος 58. ἐπότιζον] εποτιζοντο 16, 30, 79. ϖοίμνια 2°—ϖοίμνια in com. 3] ʌ alterutrum et quæ iis interjacent 106, 107. ϖοίμνια 2°] margo ϖροβατα 130. ϖροβατα in textu 75. λίθος δὲ] ʌ δὲ 134. Copt. ἦν] ην εκει 75. μέγας] εις μεγ. 14, 16, 18, 25, 57, 77, 78, 79, 131. εἷς μέγ. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. τῷ στόματι] του στοματος I.

III. Καὶ 1°] ʌ Arab. 1. 2. συνήγοντο] συνηγαγοντο 59. ἐκεῖ] ʌ 59. ϖάντα τὰ ϖοίμνια] ϖαντες οι ϖοιμενες 56, 129. Arab. 1. 2. 3. *paſtores* Copt. καὶ ἀπεκύλ.] και οι ϖοιμενες απεκυλ. 55, 58, 74, 76, 106, 107, 108, 134, 135. Compl. τὸν λίθον 1° et 2°] *illum* Arab. 1. 2. τοῦ στόμ.] ʌ Arab. 1. 2. τὰ ϖρόβατα] præmittit ϖαντα 72. τα ϖοιμνια 129. Slav. Oſtrog. ἀπεκαθίστων] præmittunt ϖαλιν 19, 20, 32, 108. Compl. απεκαθιστουν 75. αποκαθιστων 15, 16, 31, 58, 77, 106, 108, 134. Ald. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 118. ἐπὶ τὸ] εις το 20, 31. Ald. τὸ στόμα] το στοματι (ſic) 18. τω στοματι I, 19, 59, 128. Compl. του στοματος 16, 56, 75, 78, 106, 107, 130. ἐπὶ τὸ στ. τοῦ φρ. εἰς τ. τόπ. αὐτοῦ] εις τον τοπ. αυτου επι το στ. του φρ. 82.

IV. Εἶπε δὲ] ʌ δὲ 129. *et dixit* Arm. Ed. αὐτοῖς Ἰακ.] ʌ αὐτοῖς 38. Ιακ. αυτοις 30, 31. ϖρος αυτους Ιακ. 18, 25, 32, 128. Cat. Nic. Georg. Ιακ. ϖρος αυτους 14, 16, 57, 73, 77, 78, 79, 131. ἀδελφοὶ, ϖόθεν] ϖοθεν αδελφοι 106. *fratres mei, unde* Copt. ἐστὲ] εσται 18, 75. οἱ δὲ εἶπ.] ʌ 77. εἶπαν] ειπον (et ſic ubique fere) 31, 56, 72, 76, 78, 79, 106, 129, 134, 135. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 118. Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed. Χαῤῥὰν] Χαραν 59. Georg. ἐσμέν] ʌ 19, 55. Compl. Copt.

V. Εἶπε δὲ αὐτοῖς—εἶπε δὲ αὐτοῖς in com. 6] ʌ alterutra et quæ iis interjacent 72, 130. ʌ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. *et dixit* Georg. αὐτοῖς] + Ιακωβ 14. γινώσκετε] γινωσκεται 75. μὴ γινώσκετε Compl. Copt. + *vos* Arm. 1. Arm. Ed. εἶπαν] + *illi* Slav. Oſtrog. γινώσκομεν] γινωσκωμεν 75.

VI. Εἶπε δὲ] ὁ δὲ εἶπεν Cyr. Al. i, parte ſecunda, 118. ὑγιαίν. 1°—ὑγιαίν. 2°] ʌ alterutrum et quæ iis interjacent 135. *num vivit—num vivit* Copt. ὑγειαίνει—ὑγειαίνει Cat. Nic. ὑγιαίνει 1°] ει υγιαινει Λαβαν ο υιος Ναχωρ 72. οἱ δὲ εἶπ.] ʌ οἱ δὲ 72. ʌ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. εἶπαν] ειπον 56, 76, 77, 78, 108, 129, 134, 135. Compl. Cyr. Al. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἰδοὺ] præmittunt ετι αυτου λαλουντος 56, 129. Arab. 3. præmittit eadem, ſed uncis incluſa, Alex. ʌ καὶ Copt. καὶ ἰδοὺ cum ſeqq. ad fin. commatis] ʌ I. Ῥαχὴλ] Ραχιηλ, et ſic deinceps fere ſemper, 59, 130. Ραχιηλ hic, ſed alibi Ραχηλ, 25. ἤρχετο] vertit, quaſi

7. εἶπαν, ὑγιαίνει· καὶ ἰδοὺ Ῥαχὴλ ἡ θυγάτηρ αὐτοῦ ἤρχετο μετὰ τῶν ϖροβάτων. Καὶ εἶπεν
Ἰακὼβ, ἔτι ἐϛὶν ἡμέρα ϖολλὴ, ȣ͗̓πω ὥρα συναχθῆναι τὰ κτήνη· ϖοτίσαντες τὰ ϖρόβατα, ἀπελ-
8. θόντες βόσκετε. Οἱ δὲ εἶπαν, οὐ δυνησόμεθα, ἕως τοῦ συναχθῆναι ϖάντας τοὺς ϖοιμένας,
9. καὶ ἀποκυλίσουσι τὸν λίθον ἀπὸ τοῦ ϛόματος τοῦ φρέατος, καὶ ϖοτιȣ͂μεν τὰ ϖρόβατα. Ἔτι
αὐτȣ͂ λαλοῦντος αὐτοῖς, καὶ ἰδȣ̀ Ῥαχὴλ ἡ θυγάτηρ Λάβαν ἤρχετο μετὰ τῶν ϖροβάτων τοῦ ϖα-
10. τρὸς αὐτῆς· αὐτὴ γὰρ ἔβοσκε τὰ ϖρόβατα τοῦ ϖατρὸς αὐτῆς. Ἐγένετο δὲ ὡς εἶδεν Ἰακὼβ τὴν
Ῥαχὴλ τὴν θυγατέρα Λάβαν, ἀδελφοῦ τῆς μητρὸς αὐτοῦ, καὶ τὰ ϖρόβατα Λάβαν τοῦ ἀδελφοῦ
τῆς μητρὸς αὐτȣ͂, καὶ ϖροσελθὼν Ἰακὼβ ἀπεκύλισε τὸν λίθον ἀπὸ τοῦ ϛόματος τοῦ φρέατος,
11. καὶ ἐπότιζε τὰ ϖρόβατα Λάβαν τοῦ ἀδελφȣ͂ τῆς μητρὸς αὐτȣ͂. Καὶ ἐφίλησεν Ἰακὼβ τὴν Ῥα-
12. χὴλ, καὶ βοήσας τῇ φωνῇ αὐτȣ͂ ἔκλαυσε. Καὶ ἀπήγγειλε τῇ Ῥαχὴλ, ὅτι ἀδελφὸς τȣ͂ ϖατρὸς
αὐτῆς ἐϛι, καὶ ὅτι υἱὸς Ῥεβέκκας ἐϛί· καὶ δραμȣ͂σα ἀπήγγειλε τῷ πατρὶ αὐτῆς κατὰ τὰ ῥήματα
13. ταῦτα. Ἐγένετο δὲ ὡς ἤκουσε Λάβαν τὸ ὄνομα Ἰακὼβ τοῦ υἱȣ͂ τῆς ἀδελφῆς αὐτοῦ, ἔδραμεν εἰς
συνάντησιν αὐτῷ, καὶ ϖεριλαβὼν αὐτὸν ἐφίλησε, καὶ εἰσήγαγεν αὐτὸν εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ· καὶ
14. διηγήσατο τῷ Λάβαν ϖάντας τȣ̀ς λόγους τȣ́τους. Καὶ εἶπεν αὐτῷ Λάβαν, ἐκ τῶν ὀϛῶν μȣ καὶ
15. ἐκ τῆς σαρκός μου εἶ σύ· καὶ ἦν μετ᾽ αὐτȣ͂ μῆνα ἡμερῶν. Εἶπε δὲ Λάβαν τῷ Ἰακὼβ, ὅτι γὰρ
16. ἀδελφός μȣ εἶ, οὐ δȣλεύσεις μοι δωρεάν· ἀπάγγειλόν μοι τίς ὁ μισθός σου ἐϛί; Τῷ δὲ Λάβαν

---

fuerit ἐξήρχετο in Græco, Copt. ϖροβάτων] + τȣ ϖατρος αυτης 19, 56, 71, 74, 76, 106, 107, 108, 129, 134, 135. Compl. Copt. Arab. 3. + τοῦ ϖατρὸς αὐτῆς· αὐτὴ γὰρ ἔβοσκεν τὰ ϖρόβατα τοῦ ϖατρὸς αὐτῆς uncis inclusa Alex.

VII. εἶπεν] + αυτοις 19, 108. Compl. ϖολλὴ, οὔπω] ϖολὴ; οὔπω (ſic) Ald. ϖολλη, και ουπω 135. ὥρα] ∧ 108. Compl. præmittunt εϛιν 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Aug. Georg. συναχθῆναι] του συναχθηναι Ραχηλ 32. τὰ κτήνη] τα ϖοιμνια 108. Compl. ϖοτίσαντες] + *igitur* Arab. 1. 2. νῦν οὖν ϖοτίσαντες Cyr. Al. i, parte ſecunda, 119, ſed ϖοτίσατε 118, et ϖοτισαντες 121. τὰ ϖρόβ. ἀπελθ.] ∧ 71. τὰ ϖρόβ. καὶ ἀπελθ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 118, ſed ut Vat. 119, 121.

VIII. Οἱ δὲ εἶπαν] ∧ 72. ειπαν δε I. οι δε ειπον 16, 56, 76, 78, 108, 135. Compl. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 118. δυνησόμεθα] δυνησωμεθα 75, 134. δυναμεθα 19, 72, 108. Compl. ἕως τοῦ] εως ου 15. ϖάντας] ∧ Arab. 1. 2. καὶ ἀποκ.] ∧ καὶ 59. ἀποκυλίσουσι] αποκυλησωσι 75. αποκυλισωσι 15, 16, 20, 25, 30, 38, 82, 130, 131. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. αποκυλισωσιν I, 55, 134. Alex. αποκυλισαι 59. Slav. Oſtrog. αποκυλισωμεν 71, 106, 107. ἀπὸ] εκ 20, 58. τοῦ ϛόματος] ∧ 19, 108. Compl. habet margo, ſed prima manu, Arm. 1. της θυρας 75. τὰ πρόβατα] αὐτὰ Cyr. Al. l. c.

IX. καὶ ἰδοὺ] ∧ ἰδοὺ 14, 15, 16, 18, 20, 25, 30, 31, 55, 57, 59, 71, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 107, 121, 128, 130, 131, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 118. Slav. Oſtrog. Georg. ∧ καὶ Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Ῥαχὴλ] Ραχιηλ 75. *Rachacl* (per η) ſed *Rachil* alibi Georg. ἡ θυγ. Λάβ.] ∧ 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Aug. ∧ ἡ 59, 72. Compl. τοῦ ϖατρ. αὐτ. 1°—τοῦ ϖατρ. αὐτ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 30, 71, 107. Copt. αὐτὴ γὰρ, &c.] αὕτη γαρ 16, 18, 25, 57, 78, 128. Cat. Nic. Clem. Al. in Cat Nic. 356. Cyr. Al. l. c. huic clauſulæ præmittuntur quatuor puncta in textu, cum ※ in margine, Arm. 1. ἔβοσκε] εβοσκει 134. τὰ πρόβ. τοῦ ϖ. αὐτ.] αυτα 75. Arab. 3.

X. δὲ] ∧ Copt. εἶδεν] οιδεν 75. ἴδεν I. Alex. τὴν Ῥαχὴλ] την Ραχηηλ hic 75. αυτην 106. ∧ τὴν 108. Compl. τὴν θυγ.] ∧ τὴν I, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 56, 57, 58, 72, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 84, 128, 130, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 118. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ τὴν θυγ. cum ſeqq. uſque ad καὶ τὰ ϖρόβ. 106. ἀδελφοῦ τῆς μητρὸς αὐτοῦ] ∧ 75. ∧ τῆς 72. μητρὸς αὐτοῦ 1°—μητρὸς αὐτοῦ 2°] poſtrema et quæ iis interjacent habet in charact. minore Alex. eadem ſupplentur in Cat. Nic. omiſſa ſcil. in Codice, ex quo expreſſa eſt Editio. habet eadem margo prima manu 130. ∧ III, 14, 16, 18, 25, 59, 71, 72, 84, 106, 107, 130, 131, 134, 135. Cyr. Al. l. c. Aug. Λαβ. τȣ͂ ἀδ. τῆς μητρ. αὐτοῦ] ∧ 75. ∧ τοῦ 15, 25, 31, 57, 82. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ϖροσελθὼν Ἰακὼβ] ∧ καὶ 72, 75, 106, 107. Aug. Georg. ∧ Ἰακὼβ 75, 106, 107. Aug. Copt. ἀπεκύλ.] υπεκυλ. 59. ἐπότιζε] εποτισεν 30, 75, 130, 134. εποτισε 14, 16, 18, 19, 20, 25, 55, 56, 57, 58, 71, 73, 76, 79, 84, 131. Cyr. Al. l. c.

XI. ἐφίλησεν] κατεφιλησεν 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Ῥαχὴλ—Ῥαχὴλ in com. 12] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent 30.

XII. ἀπήγγειλε 1°] + Ιακωβ 14, 15, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 58, 72, 75, 77, 78, 79, 82, 128, 131, 135. Cat. Nic. et ſub ※ et in charact. minore Alex. + *Jacob* Arab. 1. 2. Arm. Ed. Et cum quatuor punctis præmiſſis in textu, ſed ſine ſigno in margine, Arm. 1. ανηγγειλεν vel ανηγγειλε I, 15, 32, 38, 58, 82, 84, 134, 135. ἀνήγγειλε ex corr. ſed ut Vat. primo, 56. ανηγγελη 20. ὅτι 1°—ὅτι 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 107. ἀδελφὸς] deletur, et aſcript. in marg. ab alia manu ανεψιος 129. αδελφη 106. ἀδελφιδοῦς Cyr. Al. i, parte ſecunda, 118. αὐτῆς 1°] αυτὸς 19, 59. ἐϛι 1°—ἐϛί 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 83. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ∧ ἐϛι 1° 75. Cyr. Al. l. c. καὶ ὅτι cum ſeqq. ad finem commatis] ∧ 31. ∧ ὅτι Arm. 1. Arm. Ed. Ῥεβέκκας ἐϛίν] + αδελφης του ϖατρος αυτης 107. habet tantum *amitæ eſt* Arab. 1. 2. ∧ ἐϛίν Arm. 1. Arm. Ed. δραμοῦσα] + η ϖαις 75. ἀπήγγειλε 2°] ∧ 76. ανηγγειλε 15, 58, 72. κατὰ] ∧ 16, 75, 84. τὰ ῥήμ.] ϖαντα τα ρημ. 75. ταῦτα] *ejus* Arab. 1. 2.

XIII. Ἐγέν. δὲ] καὶ ἐγέν. Alex. Λάβαν 1°] præponit articulum Georg. Ἰακὼβ] ∧ 30. αὐτῷ] αυτου 19, 25, 30, 72, 79, 106, 107. Compl. Alex. καὶ ϖεριλαβ. αὐτὸν] και ϖεριλαβ. αυτω 108. ∧ hæc cum ſeqq. in commate 82. ∧ αὐτὸν Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἐφίλησε] κατεφιλησε 14, 16, 18, 25, 31, 32, 73, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. + αυτον 15, 72, 75. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. εἰσήγ. αὐτὸν] ∧ αὐτὸν 75. τῷ Λάβ.] αυτω Λαβ. 19, 108. ∧ τῷ 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. τούτους] αὐτοῦ Compl. Arab. 1. 2.

XIV. ὀϛῶν] οϛουν 19, 75, 106. οϛεων 20, 58, 59, 72. Compl. Chryſ. iv, 532. τῆς σαρκός] των σαρκων margo prima manu 130. et ſic in textu, 20, 30, 72, 75, 82, 84. Chryſ. l. c. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 118, 123. μῆνα] *menſem unum* Arm. 1. Arm. Ed.

XV. Εἶπε δὲ] και ειπεν I. και ειπε 15, 82, 106, 129. Chryſ. iv, 531. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. εἶπε γὰρ Cyr. Al. parte ſecunda, 124. τῷ Ἰακὼβ] ∧ τῷ 72. ϖρὸς Ἰακὼβ Cyr. Al. i, in Cat. Nic. 358. *ad Jacob* Hier. ὅτι γὰρ] οτι γε 56. ∧ γὰρ 18, 20, 79. Cat. Nic. Copt. ∧ ὅτι γὰρ aliquando, licet habeat ſemel, Chryſ. iv, 532. μȣ] ∧ 59. εἶ] ει συ 72, 76, 84, 106, 107, 134. Chryſ. l. c. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. δουλεύσεις μοι] δουλευσης μου (ſic) 25. δουλευσεις με (ſic) 30. præmittit *et* Arm. 1. ἀπάγγ. μοι] αναγγ. μοι 30, 75, 129. ∧ μοι Georg. τίς] τι 19, 106. Compl. + *igitur* Slav. Oſtrog. ὁ μισθ. σȣ] σȣ ο μισθ. 19. Compl. ἐϛί] εϛαι 20. Slav. Oſtrog. ∧ 31. Georg. ∧ Chryſ. quoque, ſed habet mox, l. c.

XVI. ἦσαν δύο θυγ.] δυο θυγ. ησαν 19, 72, 108. Compl. ∧

ἦσαν δύο θυγατέρες· ὄνομα τῇ μείζονι, Λεία, καὶ ὄνομα τῇ νεωτέρᾳ, Ῥαχήλ. Οἱ δὲ ὀφθαλμοὶ 17.
Λείας, ἀσθενεῖς· Ῥαχὴλ δὲ ἦν καλὴ τῷ εἴδει, καὶ ὡραία τῇ ὄψει σφόδρα. Ἠγάπησε δὲ Ἰακὼβ 18.
τὴν Ῥαχήλ· καὶ εἶπε, δουλεύσω σοι ἑπτὰ ἔτη ϖερὶ τῆς Ῥαχὴλ τῆς θυγατρός σου τῆς νεωτέρας.
Εἶπε δὲ αὐτῷ Λάβαν, βέλτιον δοῦναί με αὐτήν σοι, ἢ δοῦναί με αὐτὴν ἀνδρὶ ἑτέρῳ· οἴκησον μετ' 19.
ἐμοῦ. Καὶ ἐδούλευσεν Ἰακὼβ ϖερὶ Ῥαχὴλ ἑπτὰ ἔτη· καὶ ἦσαν ἐναντίον αὐτοῦ ὡς ἡμέραι ὀλί- 20.
γαι, ϖαρὰ τὸ ἀγαπᾷν αὐτὸν αὐτήν. Εἶπε δὲ Ἰακὼβ τῷ Λάβαν, δός μοι τὴν γυναῖκά μου, ϖε- 21.
πλήρωνται γὰρ αἱ ἡμέραι ὅπως εἰσέλθω ϖρὸς αὐτήν. Συνήγαγε δὲ Λάβαν ϖάντας τοὺς ἄνδρας 22.
τοῦ τόπου, καὶ ἐποίησε γάμον. Καὶ ἐγένετο ἑσπέρα, καὶ λαβὼν Λείαν τὴν θυγατέρα αὐτοῦ, εἰσή- 23.
γαγεν ϖρὸς Ἰακὼβ, καὶ εἰσῆλθε ϖρὸς αὐτὴν Ἰακώβ. Ἔδωκε δὲ Λάβαν Λείᾳ τῇ θυγατρὶ αὐτοῦ 24.
Ζελφὰν τὴν ϖαιδίσκην αὐτοῦ, αὐτῇ ϖαιδίσκην. Ἐγένετο δὲ ϖρωῒ, καὶ ἰδοὺ ἦν Λεία· εἶπε δὲ 25.
Ἰακὼβ τῷ Λάβαν, τί τοῦτο ἐποίησάς μοι; οὐ ϖερὶ Ῥαχὴλ ἐδούλευσα ϖαρὰ σοί; καὶ ἱνατί ϖα-
ρελογίσω με; Ἀπεκρίθη δὲ Λάβαν, οὐκ ἔστιν οὕτως ἐν τῷ τόπῳ ἡμῶν, δοῦναι τὴν νεωτέραν πρινὴ 26.

ἦσαν 15. ∧ δύο 107. et ſic primo, ſed poſtea β ſuper lineam ſcriptum, 59. Λεία] Λειαν, ſed ν notatur punctis ſupra et infra, ut delend. 130. Λια 59, 75. *Lia* ſemper Copt. ὄνομα 2°] ∧ 75. νεωτέρᾳ] δευτερα 15, 19, 82, 106, 108, 135. Compl. ετερα 59. ελασσονι 20.

XVII. Οἱ δὲ ὀφθ. Λ. ἀσθ.] η δε Λεια ην ασθενης 106, 107. οἱ μὲν &c. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 184, licet ut Vat. alibi. Λείας] Λιας 18, 75. Ῥαχὴλ δὲ] η δε Ραχ. 129. ἦν] ∧ 15, 19, 31, 72, 82, 108, 129, 135. Compl. Cyr. Al. in Cat. Nic. 358. καλὴ τῷ εἴδ. καὶ ὡραία] ωραια τω ειδ. και καλη 72. ∧ καὶ Arab. 3. σφόδρα] ∧ 15, 71, 72, 75, 82, 129, 135. et ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, 130. ∧ Orig. ſi qua fides Rufino Interpreti, III, 28. ∧ Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed.

XVIII. δὲ] ∧ 58. ὁ Ἰακ. τὴν Ῥαχ.] την Ραχ. ο Ιακ. 19, 108. Compl. σοι] ∧ 107. τῆς Ῥαχ.] ∧ τῆς I, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 55, 56, 57, 58, 59, 72, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Chryſ. iv, 533. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 124.

XIX. Εἶπε δὲ] και ειπε 77. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. αὐτῷ] uncis includit Alex. ∧ I, 14, 16, 18, 19, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 108, 128, 131. Compl. Cat. Nic. Georg. βέλτιον] + μοι 76, 84, 134. Slav. Georg. δ. με αὐτ. σοι] σοι δ. μ. αυτ. 19, 108. Compl. με 1°] μοι 18, 25, 31, 75, 79, 106, 108, 128. Ald. Cat. Nic. ∧ Georg. *nos* Arab. 3. αὐτήν] αυτῇ 16, 130. σοι] συ (ſic) 106, 128. δ. με αὐτὴν 2°] ∧ 107. με 2°] μοι 106. Cat. Nic. ∧ Copt. Georg. ἀνδρὶ ἑτέρῳ] ετ. ανδρι 107. οἴκησον] + δε 19. + ουν 56, 106, 107, 134. Arab. 1. 2. *ſolum habita* Slav. *et habita* Georg. *habita tu* Arm. 1. Arm. Ed.

XX. Καὶ ἐδούλ.] εδουλ. δε 129. + αυτω 30, 130. Ἰακὼβ] ∧ 130. Ῥαχὴλ] ſic ex corr. manus, ut videtur, primæ, ſed Ραχινλ primo, 130. της Ραχηλ 108. ἑπτὰ ἔτη] ετη επτα I, 14, 16, 18, 19, 25, 57, 58, 72, 77, 78, 79, 84, 128, 131, 134. Compl. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 124. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἦσαν cum ſeqq. in commate] ∧ III. habet in charact. minore Alex. ἐναντίον] ἐνώπιον Chryſ. iv, 539. x, 302. ſed ut Vat. iv, 533. ὡς] ὡσεὶ Chryſ. x, 302. Cyr. Al. l. c. ϖαρὰ τὸ ἀγαπᾷν] ∧ τὸ 58. δια το αγ. 59. et ſic Chryſ. iv, 539, ſed paulo ante ut Vat. ϖαρα του αγ. 72, 75. αὐτήν—αὐτήν in comm. 21] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 31, 83. Ald.

XXI. Εἶπε δὲ] *et dixit* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. τῷ Λάβ.] ∧ τῷ 130. ϖρος Λαβ. 15, 19, 20, 30, 56, 58, 72, 82, 106, 107, 108, 129, 135. Compl. Slav. Oſtrog. et ſic Chryſ. iv, 539. licet infra ut Vat. δός] + δη 20. ϖαραδως 14, 16, 25, 131. ϖαραδος 18, 57, 73, 77, 78, 79. Cat. Nic. αποδος I, 15, 20, 30, 38, 55, 56, 58, 59, 71, 72, 75, 76, 82, 84, 106, 107, 129, 130, 134, 135. Chryſ. l. c. plus ſemel. Cyr. Hier. p. 164. μοι] ∧ 14, 15, 16, 18, 25, 38, 55, 57, 59, 71, 73, 75, 78, 79, 82, 129, 130, 131, 135. Cat. Nic. Cyr. Hier. l. c. ἡμέρ.] + μου I, 14, 15, 16, 18, 30, 32, 38, 55, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 79, 82, 84, 129, 130, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 124. Arm. 1. Georg. et ſic Chryſ. l. c. licet non ubique. + *pacti* Slav. Oſtrog.

XXII. Συνήγαγε δὲ] *et congregavit* Georg. ϖάντας] ∧ Copt. Arab. 3. τόπου] + εκεινου 56, 129. Copt. Slav. Moſq. γάμον] τον γαμον 20. Chryſ. iv, 539. *potum* (ϖότον Aq. et Symm.) Copt.

XXIII. Καὶ ἐγέν.] ως δε εγεν. 129. *et cum eſſet* Arab. 3. Slav. Oſtrog. λαβὼν] præmittit Λαβαν 32. Copt. + Λαβαν I, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 68, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Chryſ. iv, 539. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 124. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. *accepit* Chryſ. iv, 541, ſemel. Copt. Slav. Oſtrog. Georg. Λείαν] ∧ 73, 131. τὴν Λείαν Chryſ. iv, 541, ſed ut Vat. alibi. Λ. τὴν θυγ. αὐτοῦ] την θυγ. αυτου Λ. 75. Slav. Oſtrog. εἰσήγαγεν] ηγαγεν 75. + αυτην I, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 30, 31, 32, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 68, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 541. Cyr. Al. l. c. Copt. Slav. Oſtrog. Georg. præmittit καὶ Chryſ. ſemel, iv, 541. Copt. Slav. Oſtrog. Georg. Ἰακ. 1°—Ἰακ. 2°] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent 75, 106, 107. Ἰακὼβ 1°] αυτον 107. τον Ιακωβ 20. Chryſ. iv, 541, licet alibi ut Vat. ϖρὸς αὐτ. Ἰακ.] αυτη ϖρος Ιακ. (ſic) 72. Ιακ. ϖρος αυτ. 31, 73. Ἰακώβ 2°] ∧ Cat. Nic. ο Ιακωβ 18, 25.

XXIV. Ἔδωκε δὲ] και εδωκε 72, 106, 107. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ δὲ 108. Λάβαν] + hic Ζελφαν, et ∧ infra, 31, 75, 130. Ald. Alex. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Λείᾳ] + hic Ζελφαν, et ∧ infra, 14, 16, 18, 57, 73, 78, 79, 128. Λ. τῇ θυγ. αὐτοῦ] ∧ 76, 84, 134. αυτην (ſic, erat ſcil. in archetypo αυτῇ, et ex hoc, quaſi fuiſſet αυτῇ, deſcripſit Librarius αυτην) 107. τη Λεια τη θυγ. αυτου 30. τη θυγ. αυτου Λια 75. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Λεια την θυγατερα αυτου (ſic) 130. Λειαν την θυγατερα et ∧ αὐτοῦ (ſic) 106. ∧ αὐτοῦ 14. Slav. Oſtrog. ponunt ea poſt ϖαιδισκην αυτου I, 15, 55, 72, 82, 135. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 124. τὴν] ∧ 18. ϖαιδίσκ. 1°—ϖαιδίσκ. 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 31, 68, 83, 120, 121. Ald. τὴν ϖαιδ. αὐτοῦ] ∧ 75, 79. την ϖαιδ. αυτω 76. αὐτῇ ϖαιδ.] ∧ αὐτῇ I, 14, 15, 16, 30, 72, 76, 82, 130, 131, 135. Cyr. Al. l. c. Georg. ϖαιδ. αυτης primo, ſed ς videtur eraſum, 75.

XXV. Ἐγέν.——Λεία] ∧ hæc et quæ iis interjacent Cat. Nic. ἐγέν. δὲ πρωῒ] εγ. δε το πρωι 108. καὶ ἐγέν. δὲ τὸ πρωῒ Compl. *et cum lux facta eſt* Arm. 1. Arm. Ed. ἰδοὺ] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. εἶπε δὲ] και ειπεν 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ καὶ Arab. 1. 2. Ἰακ. τ. Λάβ.] τ. Λαβ. Ιακ. 72. τῷ] habet in charact. minore Alex. ϖρος τον 19. Compl. ἐποίησ. μοι] μοι εποιησ. 56, 58. Chryſ. iv, 542. ∧ μοι Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Ῥαχὴλ] τῆς Ῥαχὴλ Chryſ. l. c. ϖαρὰ] deletum 56. ∧ III, 14, 16, 19, 20, 38, 57, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 107, 108, 129, 131, 134. Compl. Georg. habet in charact. minore Alex. σοί] σου 130. καὶ 2°] ∧ 106. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἱνατί] ∧ 14. ιτι (ſic) I. τι 59. ϖαρελογίσω με] præmittunt τουτο 76, 84, 134. ∧ με 106, 107. ϖαρελογησωμαι (ſic) 75. ϖαρελογισωμαι 31. *mutaviſti ſermonem tuum* Copt.

XXVI. Ἀπεκρίθη] ειπεν I, 30, 55, 75, 82, 84, 129, 130, 134. Alex. και ειπεν 18. ειπε 14, 15, 16, 19, 25, 38, 57, 58, 59, 72, 73, 77, 78, 79, 106, 107, 108, 131, 135. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 124. Georg. δὲ] ∧ 15, 31. Slav. Oſtrog. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. Λάβ.] Ιακωβ Λαβ. 18. οὕτως] ∧ 72, 76. ουτος (ſic) 18. τῷ τόπ.] ∧ τῷ 78. + τουτω 19, 72,

ΚΕΦ. XXIX.

27. τὴν ϖρεσϐυτέραν. Συντέλεσον οὖν τὰ ἕϐδομα ταύτης, καὶ δώσω σοι καὶ ταύτην ἀντὶ τῆς ἐργα-
28. σίας, ἧς ἐργᾷ ϖαρ' ἐμοὶ ἔτι ἑπτὰ ἔτη ἕτερα. Ἐποίησε δὲ Ἰακὼϐ οὕτως, καὶ ἀνεπλήρωσε τὰ
29. ἕϐδομα ταύτης· καὶ ἔδωκεν αὐτῷ Λάϐαν Ῥαχὴλ τὴν θυγατέρα αὐτοῦ αὐτῷ γυναῖκα. Ἔδωκε
30. δὲ Λάϐαν τῇ θυγατρὶ αὐτȣ̃ Βαλλὰν τὴν ϖαιδίσκην αὐτȣ̃, αὐτῇ ϖαιδίσκην. Καὶ εἰσῆλθε ϖρὸς
31. Ῥαχήλ· ἠγάπησε δὲ Ῥαχὴλ μᾶλλον ἢ Λείαν· καὶ ἐδȣ́λευσεν αὐτῷ ἑπτὰ ἔτη ἕτερα. Ἰδὼν δὲ
32. Κύριος ὁ Θεὸς ὅτι ἐμισεῖτο Λεία, ἤνοιξε τὴν μήτραν αὐτῆς· Ῥαχὴλ δὲ ἦν ϛεῖρα. Καὶ συνέ-
λαϐε Λεία, καὶ ἔτεκεν υἱὸν τῷ Ἰακώϐ· ἐκάλεσε δὲ τὸ ὄνομα αὐτȣ̃ Ῥουϐὴν, λέγουσα, διότι εἶδέ
33. μου Κύριος τὴν ταπείνωσιν, καὶ ἔδωκέ μοι υἱόν· νῦν οὖν ἀγαπήσει με ὁ ἀνήρ μου. Καὶ συνέ-
λαϐε ϖάλιν, καὶ ἔτεκεν υἱὸν δεύτερον τῷ Ἰακὼϐ, καὶ εἶπεν, ὅτι ἤκουσε Κύριος ὅτι μισοῦμαι,
34. καὶ ϖροσέδωκέ μοι καὶ τοῦτον· καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ, Συμεών. Καὶ συνέλαϐεν ἔτι, καὶ
ἔτεκεν υἱὸν, καὶ εἶπεν, ἐν τῷ νῦν καιρῷ ϖρὸς ἐμȣ̃ ἔϛαι ὁ ἀνήρ μου, τέτοκα γὰρ αὐτῷ τρεῖς υἱȣ́ς·
35. διὰ τȣ̃το ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτȣ̃, Λευεί. Καὶ συλλαϐȣ̃σα ἔτι ἔτεκεν υἱὸν, καὶ εἶπε, νῦν ἔτι
τοῦτο ἐξομολογήσομαι Κυρίῳ· διὰ τȣ̃το ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ, Ἰούδαν· καὶ ἔϛη τοῦ τίκτειν.

82, 108. Compl. Chryſ. iv, 542. ἡμῶν] ∧ 19, 72, 82, 108. Compl. Chryſ. l. c. νεωτέραν] ϖρεσϐυτεραν 75. ϖρινὴ] εσχατως 75. ϖριν 19, 106, 108. Compl. ϖριν ἢ 16, 18, 131. Cat. Nic. Chryſ. l. c. την ϖρεσϐυτέραν] της ϖρεσϐυτερας 19. Compl. τη νεοτερα (ſic) 75.

XXVII. Συντέλεσ. οὖν] συντελεσ. δη 130. Slav. *nunc exple* Arm. 1. Arm. Ed. τὰ ἕϐδ. ταύτ.] καὶ ταύτ. τὰ ἕϐδ. Chryſ. iv, 542. τὰ ἕϐδομα] ∧ τὰ 130. *ſeptem adhuc annos* Arm. 1. *hebdomadam* Hier. *ſeptem dies* Slav. Oſtrog. *ſeptimanam* Syrus in Bar-Hebr. et ſic quoque Aug. in textu edito, ſed *ſeptima* in Codd. aliquibus. ταύτης] *harum* Copt. καὶ δώσω] ∧ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ταύτην] ∧ καὶ Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἀντὶ] απο 19, 108. Compl. τῆς ἐργ.] ∧ τῆς 79. Slav. Oſtrog. Arm. Ed. + *tua* Arm. 1. ἧς] ην 72. ἐργᾷ] εργασει I. εργαση 20, 71. Chryſ. l. c. ειργασω 59, 72. ϖαρ' ἐμοὶ] ∧ ϖαρ' Arm. 1. Arm. Ed. ἔτι ἑπτὰ ἔτη ἕτερα] ∧ 75. ∧ ἔτι 19, 25, 55, 59, 72, 84, 106, 107, 108, 135. Compl. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 124. ετη επτα ετερα ετη (ſic) 31. et forſan quia ſic fuit in archetypis, ideo omiſſum eſt ετη poſterius, habentque tantum εlη επlα εlερα 25, 106, 107, 134. ∧ ἕτερα Chryſ. l. c.

XXVIII. Ἐπ. δὲ Ἰακ. οὕτ.] ∧ 25. ∧ in textu, ſed ſupplet margo, Arab. 1. *et fecit* &c. Georg. οὕτως] οὕτω Cat. Nic. τὰ ἕϐδ.] *ſeptimanam* Aug. habet *ſeptima* hic, licet aliter in com. præcedente, Slav. Oſtrog. + *prima* Arab. 1. 2. ταύτης] αυτης 19, 108, 135. Compl. αὐτῷ 1°] habet in charact. minore Alex. deletum 56. ∧ III, 14, 16, 18, 25, 55, 57, 59, 73, 77, 78, 79, 128, 129. Slav. Oſtrog. Arm. Ed. Georg. Λάϐαν—Λάϐαν in com. 29] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 75. τὴν θυγ.] τη θυγατρι (ſic, tranſilierat forſan oculus Librarii ad initium commatis 29) 16. ita quoque primo, ſed nunc ex corr. manus ſecundæ την θυγ τερα, 131. αὐτῷ 2°] ∧ 79. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. γυναῖκα] γυναικὶ (ſic) 106.

XXIX. Ἔδ. δὲ] και εδ. 56. Arm. 1. Arm. Ed. εδ. δε αυτη (ſic) 58. Λάϐαν] Λαϐ. τη Ραχηλ 72. Λαϐ. Ραχηλ I, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 31, 38, 55, 56, 58, 59, 73, 76, 78, 82, 84, 106, 107, 108, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. parte ſecunda, 124. Aug. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. τῇ θυγατρὶ αὐτοῦ] ∧ 75, 106. την θυγατερα αυτου (ſic) 19. Βαλλὰν τὴν] ſcripta ſunt ſuper raſuram 31. Βαλαν την 59, 82, 106. Cyr. Al. l. c. ∧ Βαλλὰν 75. Arm. 1. Arm. Ed. ϖαιδίσκ. 1°—ϖαιδίσκ. 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 31, 68, 120, 121. Ald. Slav. Oſtrog. αὐτῇ] αυτὴν (ſic) 16, 131.

XXX. εἰσῆλθ.] + Ιακωϐ 106, 107. Slav. Oſtrog. Ῥαχήλ 1°] τὴν Ῥαχὴλ Compl. αυτην Ραχηλ (ſic) 108. ἠγάπ. δὲ] ∧ δὲ 134. *et amavit* Georg. Ῥαχὴλ 2°] *illam* Arab. 1. 2. 3. μᾶλλ. ἢ Λ.] η Λ. μαλλ. 59. Λείαν] Λιαν 59, 75. Copt. Et ſic omnes alibi. καὶ ἐδ. cum ſeqq.] ∧ 25, 106. ἑπτὰ ἔτη] ετη επτα 72. ∧ ἑπτὰ 59. ἕτερα] ∧ 15.

XXXI. ὁ Θεὸς] uncis includit Alex. ∧ 15, 19, 72, 82, 108, 135. Compl. Philo i, 75, 480, 598. ἐμισεῖτο Λ.] μισει Λειαν 31. μισει την Λειαν 71. μισειται Λ. 15, 16, 18, 19, 20, 25, 30, 32, 55, 56, 57, 58, 59, 68, 72, 75, 76, 77, 79, 82, 83, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. ii, 41. Chryſ. iv, 543. Theodoret. in Cat. Nic. 362. *non amatur L.* Slav. Oſtrog. ἤνοιξε] ἀνέῳξεν Philo i, 147. διήνοιξεν Chryſ. l. c. licet alibi ut Vat.

XXXII. Καὶ συνέλ.] συνελ. δε 78. Λεία] ∧ Hier. υἱὸν τῷ Ἰακ.] τω Ιακ. υιον 129. Slav. Oſtrog. Georg. ∧ τῷ Ἰακ. Hier. ἐκάλ. δὲ] και εκαλ. 19, 108. Compl. Hier. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ δὲ 30. Ῥουϐὴν] Ρουϐιν 76, 134. Procop. in Cat. Nic. 363. Ρουϐειν 135. Ρουϐειμ 71, 79, 106, 128. Ρουϐημ 55. Ρουϐιμ 14, 16, 18, 25, 31, 56, 57, 58, 59, 73, 77, 83, 84, 131. Ald. Slav. διότι] οτι 20. Chryſ. iv, 543. μου] ponunt poſt ταπείνωσιν 19, 106, 107, 108. Compl. Hier. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Κύριος] + ο Θεος 56, 59, 129. *Deus*, cum articulo præmiſſo, Georg. καὶ ἔδωκέ μοι υἱόν] ∧ 15, 19, 30, 72, 75, 82, 130, 135. Compl. Alex. Chryſ. l. c. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. νῦν] ∧ 71. οὖν] habet in charact. minore Alex. ∧ III, 15, 55, 56, 58, 75, 76, 82, 106, 107, 108, 129, 134, 135. Compl. Chryſ. l. c. Procop. l. c. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. δε 72. ἀγαπ. με] με αγαπ. 15, 19, 56, 58, 72, 82, 106, 107, 108, 129. Compl. Slav. Oſtrog. ∧ με Slav. Moſq.

XXXIII. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. Georg. συνέλ. ϖάλιν] + Λεια 14, 15, 16, 18, 19, 25, 31, 38, 55, 56, 57, 58, 68, 71, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. + Λια 59, 75, 107. + Λειαν (ſic) 30. ∧ ϖάλιν 84. *concepit Lia*, et ∧ ϖάλιν, Copt. υἱὸν δεύτ. τῷ Ἰακ.] υιον τω Ιακ. δευτ. 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. τω Ιακ. υιον δευτ. 59. Georg. ἤκουσε] εισηκουσε 84. εισηκουσεν 134. Κύριος] + ο Θεος 56, 129. μισοῦμαι] + *ego* Georg. καὶ ϖροσέδ.] ∧ καὶ 75. ϖροσέδωκέ] ϖροσεθικε 75. ϖροσεθηκε 32, 59. καὶ τοῦτον] και ετερον 129. ∧ καὶ Hier. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. *alterum* Hier. *hunc alium* Copt. καὶ ἐκάλ.] εκαλ. δε 15, 19, 56, 58, 72, 106, 107, 108. Compl..

XXXIV. Καὶ συνέλ.——καιρῷ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 18. συνέλ. ἔτι, καὶ ἔτεκ.] συλλαϐουσα ετι ετεκ. I, 72, 135. συλλαϐουσα ετεκ. 15, 82. ∧ ἔτι 128. ante ἔτι habet *Leia* Arab. 3. poſt ἔτι ponit *Lia* Copt. νῦν] ∧ Copt. καιρῷ] καιροῦ Ald. καιρω ϖροσεθικε μοι ο θεος και (ſic) 75. ϖρὸς ἐμοῦ] μετ' εμου in textu, ſed margo alia manu ϖρος, 72. ϖρος εμε 71. ἔϛαι] ∧ 72. εϛιν 59. τέτοκα] ετεκον 15, 19, 56, 58, 82, 106, 107, 108, 129, 135. Compl. τρεῖς υἱούς] υιους τρεις 56. Georg. poſt has voces omnia ſeqq. in commate ∧ 31. διὰ τοῦτο] και δια τουτο 79. Georg. ∧ Chryſ. iv, 544. ἐκάλεσε] ἐκάλεσεν in charact. minore Alex. εκληθη III. præmittit καὶ Chryſ. l. c. Λευεί] Λευιν 84, 134. Λευι I, 16, 18, 25, 55, 59, 71, 77, 106, 135. Compl. Alex. Chryſ. l. c. Arm. 1. Arm. Ed.

XXXV. ∧ totum comma 31. ἔτι 1°] ∧ 14, 15, 16, 18, 25, 30, 38, 57, 72, 73, 77, 78, 79, 84, 108, 130, 131. Cat. Nic. Hier. præmittit *Leia* Arab. 3. + *Lia* Copt. νῦν] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. ἔτι τοῦτο] ετι τουτω 72. ετι τοῦ (ſic) 75. επι τουτω 76, 134. επι τουτο 135. *ſuper hoc* Hier. ∧ τȣ̃το 106, 107. Slav. Oſtrog. ∧ ἔτι Copt. ἐξομολογήσομαι] εξομολοϛησωμαι 75. Κυρίῳ] τω Κ. I, 20, 25, 56, 72, 75, 106. Chryſ. iv, 544. Κ. τω Θεω 59. διὰ τοῦτο ἐκ.] *et ob id vocavit* Hier. *et vocavit* Arm. 1. Arm. Ed. Ἰούδαν] Ιουδα I, 55, 56, 58, 59, 71, 75, 79, 82, 129. Alex. Hier. τοῦ τίκτειν] του τεκειν 19, 20. Compl. præmittit *non* (ſic) Copt.

ΚΕΦ. XXX.

ΙΔΟΥΣΑ δὲ Ῥαχὴλ, ὅτι οὐ τέτοκε τῷ Ἰακώϐ· καὶ ἐζήλωσε Ῥαχὴλ τὴν ἀδελφὴν αὐτῆς· καὶ 1.
εἶπε τῷ Ἰακὼϐ, δός μοι τέκνα· εἰ δὲ μὴ, τελευτήσω ἐγώ. Θυμωθεὶς δὲ Ἰακὼϐ τῇ Ῥαχὴλ 2.
εἶπεν αὐτῇ, μὴ ἀντὶ Θεοῦ ἐγώ εἰμι, ὃς ἐστέρησέ σε καρπὸν κοιλίας; Εἶπε δὲ Ῥαχὴλ τῷ Ἰακὼϐ, 3.
ἰδοὺ ἡ ϖαιδίσκη μου Βαλλά· εἴσελθε ϖρὸς αὐτήν· καὶ τέξεται ἐπὶ τῶν γονάτων μου, καὶ
τεκνοποιήσομαι κἀγὼ ἐξ αὐτῆς. Καὶ ἔδωκεν αὐτῷ Βαλλὰν τὴν παιδίσκην αὐτῆς, αὐτῷ γυναῖκα· 4.
καὶ εἰσῆλθε ϖρὸς αὐτὴν Ἰακώϐ. Καὶ συνέλαϐε Βαλλὰ ἡ ϖαιδίσκη Ῥαχὴλ, καὶ ἔτεκε τῷ Ἰακὼϐ 5.
υἱόν. Καὶ εἶπε Ῥαχὴλ, ἔκρινέ μοι ὁ Θεὸς, καὶ ἐπήκουσε τῆς φωνῆς μου, καὶ ἔδωκέ μοι υἱόν· 6.
διὰ τοῦτο ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ, Δάν. Καὶ συνέλαϐεν ἔτι Βαλλὰ ἡ ϖαιδίσκη Ῥαχὴλ, καὶ 7.
ἔτεκεν υἱὸν δεύτερον τῷ Ἰακώϐ. Καὶ εἶπε Ῥαχὴλ, συναντελάϐετό μου ὁ Θεὸς, καὶ συνανεστράφην 8.
τῇ ἀδελφῇ μου, καὶ ἠδυνάσθην· καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ, Νεφθαλεί. Εἶδε δὲ Λεία 9.
ὅτι ἔστη τοῦ τίκτειν· καὶ ἔλαϐε Ζελφὰν τὴν ϖαιδίσκην αὐτῆς, καὶ ἔδωκεν αὐτὴν τῷ Ἰακὼϐ γυναῖκα·
καὶ εἰσῆλθε ϖρὸς αὐτήν. Καὶ συνέλαϐε Ζελφὰ ἡ ϖαιδίσκη Λείας, καὶ ἔτεκε τῷ Ἰακὼϐ 10.
υἱόν. Καὶ εἶπε Λεία, ἐν τύχῃ· καὶ ἐπωνόμασε τὸ ὄνομα αὐτοῦ, Γάδ. Καὶ συνέλαϐεν ἔτι 11. 12.

I. τέτοκε] τεκ]ει (ſic) 72. + υιον in textu 129. et ſupra lin. 56. + *filium* Arm. 1. Arm. Ed. + *ipſa* Copt. καὶ ἐζήλωσε] και ζηλωσε 75. ∧ καὶ 20, 56, 58, 79, 107. Chryſ. iv, 544. Arm. 1. Arm. Ed. margo Λεια, prima manu, 130. + in textu Λεια 79. + Λειαν 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 107, 131. Cat. Nic. + Λιαν 106. Ῥαχὴλ 2°] ∧ 106, 107, 129. Chryſ. l. c. Copt. Arab. 3. + Λειαν 56. + Λιαν 59. + *Lia* Georg. τὴν ἀδελφὴν] η αδελφη (ſic) 14, 16, 77, 131. δός] ἢ δὸς Euſ. in Pſſ. 646. τέκνα] τεκνον 19, 59, 84, 134. Compl. εἰ δὲ μὴ, τελ. ἐγώ] ει δε μη γε τελ. εγω 84, 134. εἰ δὲ μή γε ἀποθανοῦμαι Theodoret. i, 94. εἰ δὲ μὴ, ἀποθανοῦμαι Chryſ. iii, 358, licet ut Vat. l. ſupra c. εἰ δὲ μὴ, ἀπόκτεινόν με Euſ. l. c. *ne moriar ego* Copt. *ſin minus, morere.* Arm. 1. Arm. Ed.

II. Θυμωθεὶς δὲ] præmittit και 79. ∧ δὲ 79. Arm. 1. Arm. Ed. εθυμωθη δε I, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 84, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 545. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. τῇ Ῥ. εἶπ. α.] και ειπεν τη Ρ. I. τῇ Ῥαχὴλ] ∧ 106. την Ραχηλ 14, 73, 78, 131. εἶπεν] præmittunt και I, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 38, 56, 57, 58, 59, 71, 72, 75, 76, 77, 79, 82, 84, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἀντὶ Θεοῦ] αντι του Θεου I, 75. Alex. Θεὸς Chryſ. iii, 358. + σοι Euſ. in Pſſ. 646. Theodoret. i, 94, 98. ἐγώ εἰμι] ειμι εγω 20. Euſ. ll. cc. Theodoret. ll. cc. Georg. ∧ εἰμι Chryſ. iii, 358. σε] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. καρπὸν] καρπου 32. Chryſ. iii, 358. ſed idem καρπῶν iv, 545. κοιλίας] + σου 20. Copt. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed.

III. Εἶπε δὲ] *et dixit* Georg. Ῥαχ. τῷ Ἰακ.] ∧ Arab. 1. Ραχ. τω ανδρι αυτης 75. Ραχ. ϖρος Ιακ. 56, 58, 82. Slav. Oſtrog. Ραχ. αυτω 72, 106, 107. αυτω Ραχ. 15. Βαλλά] ∧ 106, 107. ϖρὸς αὐτήν] εις αυτην 79. καὶ 1°——καὶ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 135. καὶ τεκνοποιήσομαι] και τεκνοποιηθησομαι 19. Compl. και τεκνοποιησωμαι 75, 130, 134. ἵνα τεκνοποιήσωμαι Alex. κἀγὼ] ∧ 19, 108. Compl. και εγω I, 15, 58, 82, 135.

IV. τὴν ϖαιδίσκ.] και ϖαιδισκ. 130 αὐτῆς, αὐτῷ] αυτον (ſic) 72. Fuit forſan in archetypo αυτου, omiſſo αυτης. ∧ αὐτῷ 19, 79, 108, 130. Compl. Slav. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτ. γυναῖκα] γυν. αυτω 75. Georg. καὶ εἰσῆλθε] ∧ καὶ 15. εισελθε δε (ſic) 72. εισηλθε δε 16, 18, 19, 25, 56, 57, 58, 73, 77, 78, 79, 82, 128, 135. Compl. ϖρὸς αὐτὴν Ἰακ.] Ιακ. ϖρος αυ]. 75. ∧ Ἰακὼϐ Chryſ. iv, 545.

V. συνέλαϐε] συλλαϐουσα 15. συνεϐαλεν 130. Βαλλὰ ἡ ϖαιδ. Ῥαχ.] ∧ Chryſ. iv, 545. ∧ ἡ ϖαιδ. Ῥαχ. Arab. 1. 2. Βαλλα η ϖαιδ. αυτης 75, 135. *Balla illi famula Rachel* Arm. 1. Ῥαχ. καὶ ἔτεκε——Ῥαχ. καὶ ἔτεκεν in com. 7] ∧ priora et quæ iis interjacent 72. καὶ 2°] ∧ 15. τῷ Ἰακ. υἱόν] ∧ τῷ 18. υιον τω Ιακ. 16, 30, 106, 130. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. υἱόν—υἱόν in com. 6] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent Arab. 2.

VI. ἔκρινέ μοι] κριναι μοι 75. εκρινεν με 30. Hier. *juſtum judicavit mihi* Slav. Oſtrog. *juſtum fecit mihi* Arm. 1. Arm. Ed. ὁ Θεὸς] *Dominus* Hier. ἐπήκουσε] εισηκουσε 25. ὑπήκουσε Chryſ. iv, 545. ſed aliqui Codd. ejus ut Vat. Δάν] *Dain* Georg.

VII. ἔτι] ∧ Copt. Βαλλὰ] præmittunt και ετεκε, et ∧ infra, 15, 82. Hier. *Balla illi* Arm. 1. ἡ ϖαιδ. Ῥαχ.] ∧ Chryſ. iv, 545. Ῥαχὴλ] ∧ 16. αυτης 59. υἱὸν δεύτ. τῷ Ἰακ.] ∧ 16. Chryſ. l. c. ſcripta ſunt τω Ιακωϐ ſuper raſuram, 130.

VIII. Καὶ εἶπε Ῥαχὴλ, συναντ. μ.] ſuper raſuram ſcripta ſunt, 130. ∧ Ῥαχὴλ 19, 108. Compl. συναντελάϐετό] συνελαϐετο I, 19, 58, 59, 68, 71, 72, 75, 82, 83, 108, 120, 121, 129, 130, 135. Compl. Ald. et ſic in minore charact. Alex. αντελαϐετο 20. συνεϐαλετο III, 55. μου 1°] με 71, 106. μοι I, 15, 56, 59, 72, 75, 82, 83, 107, 129, 130, 135, Compl. Ald. Alex. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ 2°] *quia* Arm. 1. Arm. Ed. ſcripta ſunt hic ex adverſo in margine μοι συνεστραφ. omiſſo καὶ, 130. ∧ καὶ Georg. συνανεστράφην] margo συνεστραφη (ſic) 130. συνεστραφην 72. Ald. καὶ ἐκάλ.] δια τουτο εκαλ. 71. Νεφθαλεὶ] Νεφθαλειμ 14, 15, 16, 18, 19, 55, 57, 58, 59, 73, 77, 78, 79, 82, 84, 128, 131, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Νεφθαλιμ 75, 134. Hier. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Georg.

IX. Εἶδε δὲ] ∧ δὲ 18. ιδουσα δε 56, 129. Chryſ. iv, 545. ἔστη] απεστη 19, 108. Compl. εστι 106. τοῦ τίκτειν] του τεκειν 130. του τεκειν του τικτειν 72. Harum lectionum altera ex margine. *non* præmittit Copt. καὶ ἔλαϐε] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Ζελφὰν] ∧ 19, 108. Compl. Δελφαν 59. αὐτὴν] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. γυναῖκα] præmittit εις 20. καὶ εἰσῆλθε ϖρὸς αὐτήν] ∧ I, 15, 19, 30, 59, 72, 75, 82, 83, 108, 120, 121, 130. Compl. Ald. Chryſ. l. c. Slav. Oſtrog. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. εισηλθε δε ϖρ. αυτην 14, 78, 128. εἰσῆλθεν δὲ ϖρὸς αὐτὴν Ἰακώϐ habet uncis incluſa Alex. eadem habent 18, 25, 38, 55, 56, 57, 58, 73, 77, 79, 131, 134. Cat. Nic. et ſic margo prima manu, 130. εισηλθε δε Ιακωϐ ϖρος αυτην 107. + ad finem Ιακωϐ 16. Arab. 3.

X. Καὶ συνέλαϐε] και ετεκε 15, 72. Hier. Ζελφὰ ἡ ϖαιδ. Λ.] ∧ 72, 106. *Zelpha illi famula Liæ* Arm. 1. καὶ ἔτεκε] ∧ 82. ∧ hic 15, 72, 82. Hier. + ετι 130. Arm. 1. τῷ Ἰακὼϐ υἱόν] *filium Jacobo* Arm. 1. Arm. Ed.

XI. Καὶ εἶπε Λ.—καὶ εἶπε Λ. in com. 13] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 130. ἐν τύχῃ] ευτυχικα 72, 75. ηυτυχηκα 76. ευτυχηκα 30, 79. ευτυχηκα 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 55, 56, 57, 58, 73, 77, 78, 82, 84, 106, 107, 108, 128, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Procop. in Cat. Nic. 367. τετυχηκα 20. Chryſ. in Cat. Nic. l. c. "Græci habent, εὐτύχῃ, quod magis bonam fortunam indicat." Sic teſtatur Aug. *bene eveniat* Slav. Oſtrog. *bene mihi eveniat* Slav. Moſq. *ad me fortuna mea* Arm. 1. Arm. Ed. ἐπωνόμασε] ἐκάλεσε Chryſ. iv, 545, ſed in nonnullis ejus Codd. ut Vat. *vocavit* Hier. τὸ ὄνομα αὐτοῦ] αυτον 75. Arab. 1. 2. Γάδ] Δαδ (ſic) 72.

XII. Καὶ 1°] ∧ Arm. Ed. συνέλαϐεν] ετεκε vel ετεκεν 15, 72, 82, 108. Hier. ἔτι] ∧ I, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 38, 55, 57, 58, 59, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 128, 129, 131. Cat. Nic. Hier. Arm. 1. Georg. Ζελφὰ] + *illi* Arm. 1. Ζ. ἡ ϖαιδ. Λ.] ∧ Chryſ. iv, 545. καὶ ἔτεκε] ∧ hic 15, 72, 82, 108. Hier. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. + εν τω τικτειν 16. + ετι I, 14, 18, 25, 30, 38, 55, 57, 58, 76, 77, 78, 79, 128, 131. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. Georg.

ΚΕΦ. XXX.

13. Ζελφὰ ἡ ϖαιδίσκη Λείας, καὶ ἔτεκε τῷ Ἰακὼβ υἱὸν δεύτερον. Καὶ εἶπε Λεία, μακαρία ἐγὼ,
14. ὅτι μακαριοῦσί με αἱ γυναῖκες· καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ, Ἀσήρ. Ἐπορεύθη δὲ Ῥουβὴν ἐν
ἡμέρᾳ θερισμοῦ ϖυρῶν, καὶ εὗρε μῆλα μανδραγορῶν ἐν τῷ ἀγρῷ, καὶ ἤνεγκεν αὐτὰ ϖρὸς Λείαν
τὴν μητέρα αὐτοῦ· εἶπε δὲ Ῥαχὴλ τῇ Λείᾳ τῇ ἀδελφῇ αὐτῆς, δός μοι τῶν μανδραγορῶν τοῦ υἱοῦ
15. σου. Εἶπε δὲ Λεία, οὐχ ἱκανόν σοι ὅτι ἔλαβες τὸν ἄνδρα μου; μὴ καὶ τοὺς μανδραγόρας τοῦ
υἱοῦ μου λήψῃ; εἶπε δὲ Ῥαχὴλ, οὐχ οὕτως· κοιμηθήτω μετὰ σοῦ τὴν νύκτα ταύτην ἀντὶ τῶν
16. μανδραγορῶν τοῦ υἱοῦ σου. Εἰσῆλθεν δὲ Ἰακὼβ ἐξ ἀγροῦ ἑσπέρας· καὶ ἐξῆλθε Λεία εἰς συνάντησιν αὐτῷ, καὶ εἶπε, ϖρὸς ἐμὲ εἰσελεύσῃ σήμερον· μεμίσθωμαι γάρ σε ἀντὶ τῶν μανδραγο-
17. ρῶν τοῦ υἱοῦ μου· καὶ ἐκοιμήθη μετ᾽ αὐτῆς τὴν νύκτα ἐκείνην. Καὶ ἐπήκουσεν ὁ Θεὸς Λείας·
18. καὶ συλλαβοῦσα ἔτεκε τῷ Ἰακὼβ υἱὸν ϖέμπτον. Καὶ εἶπε Λεία, δέδωκέ μοι ὁ Θεὸς τὸν μισθόν
μου, ἀνθ᾽ οὗ ἔδωκα τὴν ϖαιδίσκην μου τῷ ἀνδρί μου· καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ, Ἰσσάχαρ, ὅ
19. 20. ἐστι μισθός. Καὶ συνέλαβεν ἔτι Λεία, καὶ ἔτεκεν υἱὸν ἕκτον τῷ Ἰακώβ. Καὶ εἶπε Λεία, δεδώρηται ὁ Θεός μοι δῶρον καλὸν ἐν τῷ νῦν καιρῷ· αἱρετιεῖ με ὁ ἀνήρ μου, τέτοκα γὰρ αὐτῷ υἱοὺς
21. ἕξ· καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ, Ζαβουλών. Καὶ μετὰ τοῦτο ἔτεκε θυγατέρα, καὶ ἐκάλεσε τὸ
22. ὄνομα αὐτῆς, Δεῖνα. Ἐμνήσθη δὲ ὁ Θεὸς τῆς Ῥαχὴλ, καὶ ἐπήκουσεν αὐτῆς ὁ Θεός· καὶ ἀνέῳξεν
23. αὐτῆς τὴν μήτραν. Καὶ συλλαβοῦσα ἔτεκε τῷ Ἰακὼβ υἱόν· εἶπε δὲ Ῥαχὴλ, ἀφεῖλεν ὁ Θεὸς

τῷ Ἰακ. υἱὸν δεύτ.] υιον δευτ. τω Ιακ. 15, 56, 72, 82, 135. Hier. υιον τω Ιακ. δευτ. 16. Arm. 1. Arm. Ed. ἕτερον tantum habet Chryſ. iv, 545. ‸ δεύτερον Arm. 1.

XIII. μακαριοῦσί] μακαριζουσι I, 15, 19, 55, 56, 58, 59, 68, 71, 75, 82, 108, 120, 121, 135. Compl. Alex. Hier. αἱ γυν.] præmittunt ϖασαι 56, 129. Slav. Oſtrog. præmittit idem, ſed uncis incluſum, Alex. καὶ ἐκάλεσε] εκαλεσεν δε 129. Ἀσήρ] Ἀσείρ Ald. *Aſir* Georg. Ασηρ ο εστι ϖλουτος 56, 58, 129. Copt. Ασηρ ϖλουτος 106, 107. *Aſer divitiæ* Hier. quem vide de hoc additamento etymologico, Qu. Hebr. ad l. *Aſer quod eſt majeſtas* (μεγαλειότης) Arm. Ed. et ſic cum ſigno ※ in margine Arm. 1.

XIV. Ῥουβὴν] Ρουβιν 76. *Rouben* (per ε non η) Arm. 1. Arm. Ed. Ρουβειμ 71. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 130. Ρουβιμ 16, 18, 25, 59, 75, 131. Ald. Cat. Nic. ἐν ἡμέρ.] præponunt *et invenit* nec καὶ εὗρε agnoſcunt infra, Arab. 1. 2. ἡμ.] ημεραις I, 15, 20, 30, 55, 58, 75, 82, 106, 129, 130, 134, 135. Alex. Chryſ. iv, 546. Cyr. Al. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. ϖυρῶν] των ϖυρων 72. ſubjungunt hic *in agro*, et non habent infra, Arm. 1. Arm. Ed. καὶ εὗρε] ευρων 58. μανδραγορῶν] μανδραγορω (ſic) 79. μανδραγορου I, 15, 19, 30, 55, 59, 68, 71, 72, 75, 82, 120, 121, 129, 130, 135. Ald. Alex. Sahid. + *illinc* Arm. 1. Arm. Ed. hanc vocem ubique ἀνερμηνευτ. relinquit Georg. ἐν τῷ ἀγρῷ] ‸ Arab. 3. καὶ ἤνεγκεν] ‸ καὶ 58. Slav. και ανηνεγκεν 59, 76, 134. αὐτὰ] ‸ Slav. Oſtrog. ϖρὸς Λείαν τὴν μ.] τῇ μητρὶ Chryſ. l. c. *Liæ matri* Georg. εἶπε δὲ] καὶ εἶπε Chryſ. l. c. ‸ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. τῇ ἀδ. αὐτῆς] ‸ I, 15, 59, 72, 75, 82, 135. Alex. Chryſ. l. c. Copt. Arab. 1. 2. τῶν μανδραγ.] + *pulchris* Arab. 3. *e pomis hiſce pulchris et delicatis* Copt. τοῦ υἱοῦ σου] *filii ipſius* (τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ ſcil. ex conſueto Slavoniſmo, pro *tui*) Slav. Oſtrog.

XV. Εἶπε δὲ] *et dixit* Georg. σοι] ‸ 14, 16, 73, 131. μου;] interrogationis notam haud ſubjungunt Compl. Ald. μὴ] + hic ληψη, nec habent infra, 15, 72. et ſic, niſi quod habeat λημψη, 82. τοὺς μανδραγ.] τας μανδραγουρας (ſic) 106. τους μανδραγορους I, 19, 55, 75. + *pulchras* Arab. 3. τοῦ υἱοῦ 1°] ‸ 16. εἶπε δὲ] και ειπε 106. Georg. κοιμηθ.] + δη 20. Chryſ. iv, 546. ταύτην] + Ιακωβ 30.

XVI. Εἰσῆλθεν δὲ] ηλθεν δε 75, 82. ‸ δὲ 18, 83. Ald. *et intravit* Arm. 1. Arm. Ed. ἐξῆλθε] ηλθε 106, 107. εἰσῆλθε (ſic) Ald. αὐτῷ] αυτου 75, 79, 106. αυτων (ſic) 18. Unus error alium procreavit; αυτου peperit αυτον, unde poſtea αυτων. καὶ εἶπε] + αυτω 106. Arab. 3. ἐμὲ] με 15, 16, 18, 19, 25, 58, 75, 77, 82, 106, 135. Compl. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 130. εἰσελεύσῃ] εισελευσει 134. ελευσει 75. ελευση 78, 121. Ald. *intra* Slav. Oſtrog. σήμερον] ‸ Aug. ponit poſt σε Arm. 1. σε] σοι 30. + σημερον ex repetito 72. Chryſ. iv, 546. ἀντὶ] απο 79. υἱοῦ μου] + *pulchris* Arab. 3. καὶ ἐκοιμ. &c.] bis ſcripta primo, ſed poſtea ſemel deleta, 16. *dormivit autem*, &c. Slav. Oſtrog.

XVII. Καὶ ἐπήκουσεν] επηκουσε δε 72. ὁ Θεὸς Λ.] ο Θεος της Λ. 56, 59, 79, 129. ο Θεος τη Λια 75. αὐτῆς ὁ Θεὸς Alex. συλλαβοῦσα ἔτεκε] *concepit et peperit* Hier. Arm. 1. Arm. Ed. ‸ συλλαβοῦσα Arab. 3. τῷ Ἰακ. υἱὸν ϖέμπτον] υιον ϖεμπτον τω Ιακ. 19, 108. Compl. ‸ ϖέμπτον 75. ‸ τῷ Ἰακ. Chryſ. iv, 546. habet τὸν ϖέμπτον υἱὸν Chryſ. l. c.

XVIII. δέδωκέ] εδωκε vel εδωκεν I, 14, 15, 16, 18, 25, 32, 55, 56, 57, 58, 59, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 83, 128, 129, 131, 135. Ald. Cat. Nic. Chryſ. iv, 546. μοι] ‸ I, 15, 18, 25, 30, 32, 55, 72, 75, 76, 79, 82, 106, 107, 128, 129, 130, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Georg. uncis includit Alex. ‸ hic Hier. habet margo prima manu 130. μου 1°] *meam mihi* Hier. ἀνθ᾽ οὗ] ανθ᾽ ων 32, 58, 108, 129. Compl. Alex. ανθ᾽ ων ου 75. ανθ᾽ ου ουκ (ſic) 107. μου 2°—μου 3°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 72. ἐκάλεσε] ονομασε 106. Ἰσσάχαρ] Ισαχαρ 16, 59, 75, 77, 130. Chryſ. l. c. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ὅ ἐστι μισθός] ‸ 15, 82, 135. "Septuaginta Interpretes ediderunt, *eſt merces*. Non utique, ut plerique addito pronomine male legunt, æſtimandum eſt ita ſcriptum eſſe, *quod eſt merces*; ſed totum nomen interpretatur, *eſt merces*. IS quippe dicitur, *eſt*, et SACHAR, *merces*." Sic Hier. Qu. Heb. 351.

XIX. ἔτι] ‸ Slav. Oſtrog. Λεία] ‸ Chryſ. iv, 546. τῷ Ἰακώβ] ‸ Chryſ. l. c.

XX. ὁ Θεός μοι] ο Θεος μου 78, 83. μοι ο Θεος I, 14, 15, 19, 30, 56, 59, 72, 75, 76, 82, 84, 106, 107, 108, 129, 130, 134. Compl. Chryſ. iv, 546. Hier. ut videtur. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. *mihi Deus meus* Slav. Oſtrog. δῶρον] εργον 71. καλὸν] hic diſtinguunt, et non poſt καιρῷ, 59, 134, 135. Ald. Alex. Chryſ. l. c. Arab. 1. 2. 3. ἐν τῷ νῦν καιρῷ] *ex hoc tempore* Hier. *in hoc nunc tempore* Copt. præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. αἱρετιεῖ] και αιρετιει 72. et ſic, licet modo præmiſerint *et*, Arab. 1. 2. τέτοκα] ετεκον 15, 19, 30, 56, 58, 82, 106, 107, 135. Compl. ετεκα 72. ετεκε 108. αὐτῷ] ‸ 72. υἱοὺς ἕξ] υιους εξη (ſic) 18. εξ υιους 15, 19, 58, 108. Compl. εκτον υιον 72. Ζαβουλών] Ζαβουλον 18.

XXI. Καὶ 1°] ‸ 135. τοῦτο] τουτον Ald. *hæc* Hier. ἔτεκε] + *illi* Slav. Oſtrog. Δεῖνα] Δινα 55, 59. Compl. Arm. Ed. Georg. Διναν 76, 134. *Dinar* Arm. 1. + uncis incluſa καὶ ἔστη τοῦ τίκτειν Alex.

XXII. δὲ] ‸ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 131. τῆς Ῥαχ.] ‸ τῆς 19. Compl. Alex. Theodoret. i, 98. τη Ραχ. 75. ἐπήκουσεν] υπηκουσεν 58. αὐτῆς 1°] αυτη 58, 75. Ald. ὁ Θεός 2°] ‸ 18, 75, 79. Cat. Nic. Chryſ. iv, 546. ἀνέῳξεν] ηνεωξε I, 56, 129. + Θεος 59. ἤνοιξεν Chryſ. l. c. αὐτῆς τὴν μήτρ.] την μητρ. αυτης I, 15, 56, 58, 59, 72, 82, 135. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg.

XXIII. συλλαβοῦσα ἔτεκε] συνελαβε και ετεκε 20. Chryſ. iv, 546. *concepit, peperit* (ſic) Arm. 1. Arm. Ed. τῷ Ἰακὼβ υἱόν] υιον τω Ιακωβ 15, 19, 72, 106. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. ‸ υἱόν Arab. 1. 2. εἶπε δὲ] ‸ δὲ Copt. *et dixit* Slav. Arm. 1. Arm. Ed.

μου τὸ ὄνειδος. Καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰωσὴφ, λέγουσα, προσθέτω ὁ Θεός μοι υἱὸν ἕτε- 24.
ρον. Ἐγένετο δὲ ὡς ἔτεκε Ῥαχὴλ τὸν Ἰωσὴφ, εἶπεν Ἰακὼβ τῷ Λάβαν, ἀπόστειλόν με, ἵνα ἀπέλ- 25.
θω εἰς τὸν τόπον μου, καὶ εἰς τὴν γῆν μου. Ἀπόδος τὰς γυναῖκας μου, καὶ τὰ παιδία μου, 26.
περὶ ὧν δεδούλευκά σοι, ἵνα ἀπέλθω· σὺ γὰρ γινώσκεις τὴν δουλείαν, ἣν δεδούλευκά σοι. Εἶπε 27.
δὲ αὐτῷ Λάβαν, εἰ εὗρον χάριν ἐναντίον σου, οἰωνισάμην ἄν· εὐλόγησε γάρ με ὁ Θεὸς ἐπὶ τῇ σῇ
εἰσόδῳ. Διάστειλον τὸν μισθόν σου πρός με, καὶ δώσω. Εἶπε δὲ Ἰακὼβ, σὺ γινώσκεις ἃ δε- 28. 29.
δούλευκά σοι, καὶ ὅσα ἦν κτήνη σου μετ᾽ ἐμοῦ. Μικρὰ γὰρ ἦν ὅσα σοι ἐναντίον ἐμοῦ, καὶ ηὐ- 30.
ξήθη εἰς πλῆθος· καὶ εὐλόγησέ σε Κύριος ὁ Θεὸς ἐπὶ τῷ ποδί μου· νῦν οὖν πότε ποιήσω κἀγὼ
ἐμαυτῷ οἶκον; Καὶ εἶπεν αὐτῷ Λάβαν, τί σοι δώσω; εἶπε δὲ αὐτῷ Ἰακὼβ, οὐ δώσεις μοι οὐ- 31.
θέν· ἐὰν ποιήσῃς μοι τὸ ῥῆμα τοῦτο, πάλιν ποιμανῶ τὰ πρόβατά σου, καὶ φυλάξω. Παρελ- 32.
θέτω πάντα τὰ πρόβατά σου σήμερον, καὶ διαχώρισον ἐκεῖθεν πᾶν πρόβατον φαιὸν ἐν τοῖς

Georg. Ῥαχὴλ] *Rachel, aperuit Dominus uterum meum* Slav. Oſtrog. ἀφεῖλεν] + ἀπ᾽ ἐμοῦ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 131. Arm. 1. Arm. Ed. ponit ad finem commatis Slav. Oſtrog. ὁ Θεός μου τὸ ὄνειδος] ‸ μου 58. μοι ο Θ. το ον. 106, 107. μου ο Θ. το ον. 19, 30, 72, 108, 130. Compl. Chryſ. l. c. Theodoret. i, 98. ο Θ. το ον. μου 15, 25, 59, 75. Slav. Moſq. Georg. ‸ ὁ Θεός Slav. Oſtrog.

XXIV. Ἰωσὴφ] *Joſeb* (per η non ε) Georg. λέγουσα] habet in genere maſculino Arab. 3. προσθέτω] προσθητω 14, 25, 57, 73, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Philo i, 260. Theodoret. i, 98. προσεθετο 19, 20, 32, 56, 58, 71, 76, 106, 107, 108, 129, 135. Compl. Chryſ. iv, 546. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 131. et ſic Theodoret. in uno Cod. l. c. προσεθικε (ſic) 75. ὁ Θεός μοι] ‸ μοι Cat. Nic. μοι ο Θεος I, 14, 16, 18, 19, 20, 25, 30, 32, 55, 56, 57, 59, 73, 75, 77, 78, 79, 106, 107, 128, 129, 130, 131. Chryſ. l. c. et alibi. Cyr. Al. l. c. Theodoret. l. c. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ο Θεος μου 15. υἱὸν ἕτερον] ‸ υἱὸν 106, 107.

XXV. Ἐγ. δὲ—Ἰωσ.] τετοκε τοινυν τον Ιωσηφ Ραχηλ 14. τὸν Ἰωσὴφ] τον υιον Ιωσηφ 38. ‸ Arab. 3. Ἰακὼβ] ο Ιακωβ 20, 75. ſic ſemel, licet mox ut Vat. Chryſ. iv, 548. τῷ Λάβαν] ‸ 135. ἀπόσ. με] ‸ με Georg. ἵνα ἀπέλθω cum ſeqq.] ‸ 79. εἰς 1°—εἰς 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent Arab. 3.

XXVI. Ἀπόδος] + μοι I, 19, 56, 108, 129. Compl. Alex. Chryſ. iv, 548, 549. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 141. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. + μου 72. μου 1°] ‸ III. Chryſ. l. c. Georg. habet in charact. minore Alex. τὰ π.] ‸ τὰ 135. μου 2°] ‸ III, 15, 16, 18, 25, 38, 55, 57, 68, 72, 73, 75, 77, 78, 82, 83, 106, 107, 120, 121, 130, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. habet in charact. minore Alex. δεδούλευκά 1°] εδουλευσα 83. Ald. εδουλευκα 82. *feci* Copt. δεδούλ. 1°—δεδούλ. 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 18. ‸ in Codice ex quo expreſſa eſt Cat. Nic. nam ſupplevit Editor. ‸ eadem in textu, ſed ſupplentur in marg. prima manu, Arm. 1. δεδούλευκά 1°—δεδούλευκά in com. 29] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 71. Chryſ. iv, 549. Cyr. Al. l. c. σοι 1°] σου 75. ἵνα ἀπέλθω] ‸ 77. και απελθω 19, 106, 108. Compl. τὴν δουλείαν] + μου 130. σοι 2°] *tibi, quia quanta ſunt pecora tua, illic mecum* (ſic, ut videtur) Copt. *tibi, et quot fuerint pecora tua mecum* Arab. 3. Tribuendum hoc additamentum Librario, qui, ex ὁμοιοτελευτῷ, huc traduxit ea, quæ ſtatim poſt δεδούλευκά σοι ſequuntur in com. 29.

XXVII. Εἶπε δὲ] *et dixit* Arab. 1. 2. 3. Georg. ‸ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. αὐτῷ] ‸ Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. εἰ εὗρ.—ἐναντίον σου] *ego benedictione affectus ſum per te* Arab. 1. 2. *ego benedictionem habui per te* Arab. 3. εἰ εὗρον] ει ευ (ſic) 25. ει ευρηκα 59. οἰωνισάμην] οιωνησαμην 15, 72, 75, 82, 106. αιωνησαμην 59. ει ονησαμην 107. οἰωνισαίμην Compl. hoc cum ſeqq. ſic vertunt; *et inſignem agnovi benedictionem Dei ſuper me via tua* Arab. 3. *et ſtructa eſt benedictio ſuper manibus tuis: ac ſi fuerit in animo tuo erga me amor* (ſic) Arab. 1. 2. ἄν] ‸ 15, 72, 82, 130, 135. εὐλόγ. γάρ] ‸ γάρ 14, 16, 18, 19, 25, 38, 73, 77, 78, 79, 108, 131. Compl. *quia benedixit* Slav. Arm. 1. Arm. Ad. με] ‸ Georg. ἐπὶ] ‸ 15, 19, 55, 58, 59, 68, 72, 75, 82, 84, 108, 120, 121, 130, 135. Compl. Ald. Slav. ἐν Alex. τῇ σῇ εἰσόδῳ] ‸ τῇ 134. habet in numero plurali Copt.

XXVIII. ‸ totum comma 106, 107. διάστειλον] και ειπε διαστειλον I, 14, 15, 16, 18, 25, 57, 72, 73, 75, 77, 78, 82, 128, 131, 135. Cat. Nic. præmittit καὶ εἶπεν in charact. minore Alex. præmittit και ειπεν αυτω 129. præmittit *igitur* Arab. 3. μισθόν σου] μισθον μου 84. πρός με] *a me* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. με] σε I. καὶ δώσω] *ut dem* Copt. + σοι I, 59, 75, 76, 82, 84, 134. Alex. Slav. + *eam tibi* Arab. 3.

XXIX. Εἶπε δὲ] *et dixit* Arm. 1. ‸ δὲ Arm. Ed. + αυτω I, 15, 19, 56, 58, 59, 82, 106, 107, 108, 129, 130, 134. Compl. Alex. Arm. 1. Arm. Ed. Ἰακὼβ] + τω Λαβαν 75. σὺ] ‸ 82, 130. ἃ δεδούλ.] οσα δεδουλ. 135. την δουλευσιν ην δεδουλ. 19. et ſic, niſi quod habeat δουλείαν, Compl. Ex loco parallelo in com. 26 ad fin. ἦν κτήνη] ην τα κτ. 106, 107. *erant omnia pecora* Copt. *pecora erant* Arm. 1. Arm. Ed. σου] ‸ 15.

XXX. ἦν] ‸ 18, 25, 32, 79. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 141. Slav. Moſq. Arm. Ed. Georg. ὅσα σοι] ‸ 58. Chryſ. iv, 549, in nonnullis Codd. ejus. Habuerunt ſcilicet Codd. horum archetypi ην οσα σοι ην, atque adeo recurſus vocis ην fecit ut οσα σοι intermedia omitterentur. οσα σοι ην I, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 55, 57, 59, 68, 71, 73, 75, 76, 79, 82, 84, 106, 107, 108, 120, 121, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. οσα σοι η 14. οσα σου ην 72. οσα ην σοι (ſed σοι in charact. minore) Alex. ‸ σοι III, 56. *tua* tantum Slav. Oſtrog. ἐμοῦ] μου 56, 106, 108, 129, 135. Compl. Alex. Georg. ηὐξ. εἰς πλῆθος] *auxi multitudinem* Arm. 1. ηὐξήθη] ηυξινθη (ſic) 75. ηυξηθης 71. καὶ εὐλ.] ‸ καὶ 130. εὐλόγησέ] ευλογηκεν 135. σε] ‸ 15, 59, 75. Κύριος] ‸ 56, 129. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 142. Arab. 3. ‸ ſemel, habet bis Chryſ. l. c. ὁ Θεὸς] ‸ I, VI, 14, 16, 18, 25, 30, 38, 57, 58, 59, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 108, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Cyr. Al. l. c. Arab. 1. 2. ‸ bis, habet ſemel, Chryſ. l. c. ἐπὶ τῷ ποδί] εν τω ποδι 84. *in ingreſſu* Copt. Slav. Ex loco parallelo com. 27. νῦν οὖν] *et nunc* Arm. 1. Arm. Ed. πότε] ‸ Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ποιήσω] ποιησωμαι 59. κἀγὼ] ‸ VI, 16, 56. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 144. και εγω I, 15, 82, 106. ἐμαυτῷ] εμαυτον 14, 131. εις εμαυτω (ſic) 56. οἶκον;] non ſervant interrogationem Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed.

XXXI. Καὶ εἶπεν] ‸ καὶ Copt. αὐτῷ Λάβαν] Λαβαν αυτω 19, 108. Compl. ‸ 72. Arab. 1. 2. δώσω] δω VI, 14, 16, 18, 57, 59, 73, 79, 83, 106, 128, 131. Ald. εἶπε δὲ] και ειπεν 15, 55, 72, 75, 82, 129, 135. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 141. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. αὐτῷ 2°] ‸ 16, 18, 25, 38, 58, 72, 73, 78, 79, 128, 130, 131. Slav. Oſtrog. οὐ δώσεις μοι] ‸ 25. ‸ μοι Slav. Oſtrog. Georg. και δωσεις μοι 106, 107. οὐθέν] ουδεν I, 15, 56, 58, 82, 106, 107, 129, 135. Chryſ. iv, 549. Cyr. Al. l. c. ἐὰν] ἐὰν δὲ Chryſ. l. c. *præterquam ſi* Arm. 1. Arm. Ed. ποιήσῃς] ποιησις VI. ποιησεις 75, 82, 106, 130. πάλιν] *et rurſus* Slav. Oſtrog. III σου] σου σήμερον Cyr. Al. l. c. καὶ φυλάξω] ‸ Chryſ. l. c. ut videtur. + *illa* Copt.

XXXII. Παρελθέτω] και περιελθετω 71. και περιελθε (ſic) VI. παρελθατω I. παρελθατωσαν 59. πάντα] ‸ III, 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 59, 72, 73, 77, 79, 106, 107, 128, 130, 131. Cat. Nic. Chryſ. iv, 549. Arab. 1. 2. habet in charact. minore Alex. π. τὰ πρόβ. σου σήμ.] σημ. π. τα προβ. σου 78. τα προβ. σου σημ. π. 30. τα προβ. σου π. σημ. VI. τα προβ. σου ταυτα σημ. 130. σημ. τα προβ. σου 14, 16, 18, 25, 38, 57, 59, 73, 77, 79, 128, 131. Cat. Nic. *omnes oves tui coram te hodie* Copt. Arab. 1. 2. 3. *omnes oves tui nunc* Slav. *hodie omnes oves tui coram te* Arm. 1. Arm. Ed. *omnes oves tui nunc hodie* Georg. καὶ διαχ.—αἰξὶν] *et ſeorſim conſtitue omnes agnos de illis maculoſos, omneſque arietes diſtinctos albedine et nigredine, et*

33. ἄρνασι, καὶ ϖᾶν διάλευκον καὶ ῥαντὸν ἐν ταῖς αἰξὶν, ἔσται μοι μισθός. Καὶ ἐπακούσεταί μοι
ἡ δικαιοσύνη μου ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἐπαύριον, ὅτι ἐστὶν ὁ μισθός μου ἐνώπιόν σου· ϖᾶν ὃ ἐὰν μὴ ᾖ
34. ῥαντὸν καὶ διάλευκον ἐν ταῖς αἰξὶ, καὶ φαιὸν ἐν τοῖς ἄρνασι, κεκλεμμένον ἔσται ϖαρ' ἐμοί. Εἶπε
35. δὲ αὐτῷ Λάϐαν, ἔστω κατὰ τὸ ῥῆμά σου. Καὶ διέστειλεν ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ τοὺς τράγους τοὺς
ῥαντοὺς καὶ τοὺς διαλεύκους, καὶ ϖάσας τὰς αἶγας τὰς ῥαντὰς καὶ τὰς διαλεύκους, καὶ ϖᾶν ὃ
ἦν φαιὸν ἐν τοῖς ἄρνασι, καὶ ϖᾶν ὃ ἦν λευκὸν ἐν αὐταῖς, καὶ ἔδωκε διὰ χειρὸς τῶν υἱῶν αὐτοῦ.
36. Καὶ ἀπέστησεν ὁδὸν τριῶν ἡμερῶν, καὶ ἀνὰ μέσον αὐτῶν καὶ ἀνὰ μέσον Ἰακώϐ· Ἰακὼϐ δὲ ἐποίμαινε
37. τὰ ϖρόϐατα Λάϐαν τὰ ὑπολειφθέντα. Ἔλαϐε δὲ ἑαυτῷ Ἰακὼϐ ῥάϐδον στυρακίνην χλωρὰν
καὶ καρυΐνην καὶ ϖλατάνου· καὶ ἐλέπισεν αὐτὰς Ἰακὼϐ λεπίσματα λευκά· καὶ ϖεριαιρῶν τὸ
38. χλωρὸν, ἐφαίνετο ἐπὶ ταῖς ῥάϐδοις τὸ λευκὸν, ὃ ἐλέπισε, ϖοικίλον. Καὶ ϖαρέθηκε τὰς ῥάϐδους,
ἃς ἐλέπισεν, ἐν τοῖς ληνοῖς τῶν ϖοτιστηρίων τοῦ ὕδατος, ἵνα ὡς ἂν ἔλθωσι τὰ ϖρόϐατα ϖιεῖν,

omne variegatum albedine, et omne canum albicans de capris (ſic) Arab. 1. 2. Verſiones binæ videntur coaluiſſe. καὶ διαχώρισον] ‸ καὶ Cyr. Al. parte ſecunda, 141. καὶ διαχωρίσω Ald. και αναχωρισον 30. ἐκεῖθεν] *ab invicem* Arm. 1. Arm. Ed. ϖρόϐατον] + ϖοικιλον και ϖερκνον, και παν βοσκημα 58, 135. + eadem, niſi quod habeant ϖερκον 15, 72, 82. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 141. + eadem ſub × Alex. habet margo ϖοικιλον, ϖερχον (ſic) 130. πρόϐ. φαιὸν] φαιον ϖροϐ. 56, 129. ϖροϐ. φαιῶν (ſic) 75. ἄρνασι—ἄρνασι in com. 33] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 72. διάλευκον] διαραντον III. ραντον 135. et ſic in charact. minore Alex. *varii coloris* Arm. Ed. ῥαντὸν] + εν τοις αρνασι και 83. Ald. λευκον III. διαλευκον 135. et ſic in charact. minore Alex. ϖοικιλον margo prima manu 131. *varium* Slav. Oſtrog. αἰξὶν] + *et albæ* (ſuperſcripto *verſicolores*) Copt. + *et capris* Slav. Oſtrog. ἔσται] præmittit και I. Slav. præmittit idem in charact. minore Alex. + *hoc* Arab. 3. μοι] μου 59, 76, 84, 129, 134. σοι 14, 16, 19, 75, 131. εμοι 15, 135. ‸ Arm. Ed. μισθός] habet ὁ margo prima manu 134. ο μισθος VI, 30, 76, 84, 106, 107, 134. *mercedes* Arm. 1. Arm. Ed. + και εσται μοι 68, 120, 121. Ald. Alia lectio ad voces εσται μοι, ex margine inducta.

XXXIII. Καὶ ἐπακ.] *et apparebit* Arm. 1. Arm. Ed. μοι] ‸ primo, ſed additum ſupra lin. 16. ‸ 59. Arm. 1. Arm. Ed. εμοι 15, 82. μου forte 78. μου VI, 14, 18, 19, 20, 25, 32, 71, 73, 75, 77, 79, 84, 106, 107, 108, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Chryſ. iv, 549. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 141. Incertus in Cat. Nic. 377. *me* Syrus in Bar. Hebr. μυ 1°—μυ 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent Chryſ. l. c. δικ. μου] ‸ μου Arab. 1. 2. τῇ 2°] ταυτῃ (ſic) 106, 107, 134. ἐπαύριον] αυριον I, VI, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 55, 56, 57, 58, 59, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 129, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. et ſic in textu, ſed cum επαυ (ſic) in marg. 130. + *illic* Arm. 1. Arm. Ed. ἐστὶν ὁ μισθός μου] ο μισθ. μου εστιν 56, 58. εστιν μοι ο μισθος 106. ‸ μου 15. Arm. 1. Arm. Ed. *venerit merces mea* Hier. ὁ μισθ.] *mercedes* Arm. 1. μου 2°] σου 16. ἐνώπιόν] margo εναντιον 130. in textu εναντιον VI, 82, 129. ϖᾶν ὃ] και ϖαν ο VI. *omnia vero quæ* Copt. ἐὰν] ‸ I, 57. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. αν VI, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 58, 59, 73, 75, 77, 79, 84, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Cyr. Al. l. c. ᾖ ῥαντὸν] ην ραντον cum ſyllaba ult. paululum raſa, 75. ῥαντ. καὶ διάλ.] διαλ. και ραντ. 76. ραντ. η διαλ. 19. Compl. Cyr. Al. l. c. φαιὸν] φαιῶν 75. præmittit *non* Slav. Oſtrog. κεκλεμμ.] και κεκλεμμ. 79. præmittit *ſeparatum* Slav. Oſtrog. ϖαρ' ἐμοί] ‸ ϖαρ' 20. Chryſ. l. c. Totum hoc comma ſic ſe habet in Arab. 1. 2. *Et teſtabitur mihi juſtitia poſtmodum quod hæc ſit merces mea abs te: et quicquid non fuerit canum aut diſtinctum albedine, aut albo nigroque variegatum et maculoſum, non erit meum, ſed erit furto ablatum abs me.*

XXXIV. Εἶπε δὲ] *et dixit* Georg. αὐτῷ] ‸ 75. ἔστω] εσται I.

XXXV. διέστειλεν] διεστιλεν Λαϐαν (ſic) VI. ἐν τῇ] ‸ ἐν 72. Arab. 3. τοὺς ῥαντ. καὶ] ‸ Arab. 3. *peralbos et* Slav. Oſtrog. τοὺς διαλ.—τὰς διαλ.] ‸ poſtrema et quæ interjacent 72, 106, 107. Arab. 3. τοὺς διαλ.] ‸ τοὺς 55, 106. Chryſ. iv, 550. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 141. *diverſicolores* Slav. Oſtrog. τὰς ῥαντ. καὶ τὰς διαλ.] *quod erat peralbum et diverſicolor* (ſic) Slav. Oſtrog. τὰς διαλ.] ‸ τὰς 59, 83. Ald. Cyr. Al. l. c. τους διαλ. 134. καὶ ϖᾶν 1°—ἐν αὐτ.] tranſponunt has clauſulas I, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 55, 56, 57, 58, 59, 68, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Cyr. Al. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. ὃ ἦν φ.] φ. ο ην 19, 108. Compl. καὶ ϖᾶν ὃ ἦν λευκ. ἐν α.] ‸ VI, 106, 107. Slav. Oſtrog. Arab. 3. ἐν αὐτοῖς] εν αυταις 58. ἐπ' αὐτοῖς Chryſ. l. c. καὶ ἔδωκ.] ‸ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. + *ea* Arab. 3. αὐτοῦ] + ϖοιμνιον κατὰ μήνα (ſic) 19. + το ϖοιμνιον κατα μονας VI. + ϖοιμνιου καταμονας 58, 74, 76, 84, 106, 107, 108, 134, 135. Compl.

XXXVI. ἀπέστησεν] ανεστησεν 72. απεστησαν 56. + *illos* (ſcil. *greges*) Slav. Oſtrog. τριῶν ἡμ.] ημ. τριων 56, 75, 129. καὶ ἀνὰ 1°] ‸ καὶ I, VI, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 38, 55, 56, 58, 59, 72, 75, 76, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 108, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 590. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 141. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. αὐτῶν] αυτον 75. Ἰακὼϐ δὲ] ο δε Ιακωϐ 72. ἐποίμαινε] εποιμενε 75. εποιμανε 20, 30. Chryſ. l. c. Λάϐαν] ‸ 72, 76. ὑπολειφθ.] inter υ et π eſt ſpatium vacuum, unde aliquid videtur fuiſſe eraſum, 75.

XXXVII. Ἔλαϐε δὲ] *et cepit* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἑαυτῷ] ‸ VI, 59. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. αυτω 55, 75, 106, 107. αὐτῷ Ald. Alex. Ἰακ. 1°—Ἰακ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent Ald. Ἰακὼϐ 1°] ὁ Ἰακὼϐ Chryſ. iv, 550. στυρακίνην] margo λεπτοκαρ .... (ſic, forte λεπτοκαρυινην erat) 56. relinquit hanc vocem ſine interpretatione Slav. χλωρὰν καὶ καρυΐνην] ‸ 72. ‸ καὶ καρυΐνην 128. ἐλέπισεν] ελεπτυσεν 106. ἐξελέπισεν, ut videtur, Philo i, 345. Ἰακὼϐ 2°] ‸ 106. ὁ Ἰακὼϐ Chryſ. l. c. λεπίσματα λευκά] λεπτυσματα χλωρα 106. λεπισματα χλωρα 107. margo χλωρα 56. καὶ ϖεριαιρ.] ‸ καὶ 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 32, 38, 56, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Philo, ut videtur, l. c. Chryſ. l. c. Cyr. Al. l. c. ϖεριαιρῶν] ϖεριαιρων 15, 20, 58, 72, 76, 82, 84, 106, 107, 130, 134, 135. Chryſ. l. c. τὸ χλωρὸν] λευκον 71, 83. Ald. + το επι των σκυταλων 15, 59, 82, 106, 107, 135. Arab. 1. 2. + ſic, niſi quod το non habeant, 58, 72. + *in virgis illic* Arm. Ed. + eadem præmiſſis in textu quatuor punctis ſub figura conſueta, ſed ſine ſigno in marg. Arm. 1. ἐφαίνετο] και εφ. VI. Arm. 1. Arm. Ed. εφ. δε 14, 15, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 55, 56, 58, 59, 71, 73, 75, 76, 78, 84, 106, 107, 108, 128, 130, 131, 135. Compl, Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Cyr. Al. l. c. Copt. Georg. ‸ hoc cum ſeqq. in commate, 72, 135. ἐπὶ τ. ῥάϐδ. τὸ λ.] το λ. επι τ. ραϐδοις VI. ἐπὶ ταῖς ῥάϐδοις] ſic, ſed ταῖς in charact. minore Alex. επι τοις ρ. III. εν ταις ρ. 56, 71, 129. Copt. επι τας ραϐδους 106, 107. τὸ λευκὸν] ‸ in textu, habet margo, 82. ἐλέπισε] ελεπτυσεν 75. ϖοικίλον] ϖοικιλας VI. *quod erat fuſcum* Copt.

XXXVIII. ἐλέπισεν] ελεπτυσεν 75. præmittit *ille* Georg. ἐν] ‸ 135. τοῖς λ.] ſic, ſed τοῖς in charact. minore, Alex. ταις λ. III, 15, 18, 25, 30, 58, 72, 76, 78, 79, 82, 128, 129, 135. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 147. ‸ Copt. τῶν ϖοτιστηρίων] των ϖοτηριων 14, 16, 73, 77, 78, 79. et ſic, ſed margo ϖοτιστηριων 57. του ϖοτιστηριου 59. *potiſterio* Copt. τοῦ ὕδατος] *aquarum ovium* Copt. ϖιεῖν 1°—ϖιεῖν 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. + utrique *aquam* Arm. 1. Arm. Ed. ϖιεῖν 1°] ϖινη (ſic) 79. ϖινειν 14, 16, 25, 32, 57, 58, 73, 75, 77, 78, 106, 107, 128, 131. Cat. Nic. ἐνώπ. cum ſeqq.] ſic vertuntur, *coram virgis afficerentur interius colore rei viſæ cum veniant potare* Arm. 1. Arm. Ed. ῥάϐδων] ραϐδ. εγκισσησωσι και 58. ραϐδ. εγκισσησωσιν 15, 82, 135. ραϐδ. ενκισσησουσι (ſic) 72. + καὶ uncis in-

ἐνώπιον τῶν ῥάϐδων ἐλθόντων αὐτῶν εἰς τὸ ϖιεῖν, ἐγκισσήσωσι τὰ ϖρόϐατα εἰς τὰς ῥάϐδους.
Καὶ ἐνεκίσσων τὰ ϖρόϐατα εἰς τὰς ῥάϐδους· καὶ ἔτικτον τὰ ϖρόϐατα διάλευκα καὶ ποικίλα καὶ
σποδοειδῆ ῥαντά. Τοὺς δὲ ἀμνοὺς διέστειλεν Ἰακὼϐ, καὶ ἔστησεν ἐναντίον τῶν ϖροϐάτων κριὸν 39.
διάλευκον, καὶ ϖᾶν ϖοικίλον ἐν τοῖς ἀμνοῖς· καὶ διεχώρισεν ἑαυτῷ ϖοίμνια καθ' ἑαυτὸν, καὶ
οὐκ ἔμιξεν αὐτὰ εἰς τὰ ϖρόϐατα Λάϐαν. Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ καιρῷ ᾧ ἐνεκίσσων τὰ ϖρόϐατα ἐν 40.
γαστρὶ λαμϐάνοντα, ἔθηκεν Ἰακὼϐ τὰς ῥάϐδους ἐναντίον τῶν ϖροϐάτων ἐν τοῖς ληνοῖς, τοῦ ἐγκισσῆσαι αὐτὰ κατὰ τὰς ῥάϐδους. Ἡνίκα δ' ἂν ἔτεκε τὰ ϖρόϐατα, οὐκ ἐτίθει· ἐγένετο δὲ τὰ μὲν 41.
ἄσημα τοῦ Λάϐαν, τὰ δὲ ἐπίσημα τοῦ Ἰακώϐ. Καὶ ἐπλούτησεν ὁ ἄνθρωπος σφόδρα σφόδρα· 42.
καὶ ἐγένετο αὐτῷ κτήνη ϖολλὰ, καὶ βόες, καὶ ϖαῖδες, καὶ ϖαιδίσκαι, καὶ κάμηλοι, καὶ ὄνοι. 43.

ΚΕΦ. XXXI.

ΗΚΟΥΣΕ δὲ Ἰακὼϐ τὰ ῥήματα τῶν υἱῶν Λάϐαν, λεγόντων, εἴληφεν Ἰακὼϐ ϖάντα τὰ τοῦ 1.
ϖατρὸς ἡμῶν, καὶ ἐκ τῶν τοῦ ϖατρὸς ἡμῶν ϖεποίηκε ϖᾶσαν τὴν δόξαν ταύτην. Καὶ εἶδεν Ἰα- 2.
κὼϐ τὸ ϖρόσωπον τοῦ Λάϐαν, καὶ ἰδοὺ οὐκ ἦν ϖρὸς αὐτὸν ὡσεὶ χθὲς καὶ τρίτην ἡμέραν. Εἶπε 3.
δὲ Κύριος ϖρὸς Ἰακὼϐ, ἀποστρέφου εἰς τὴν γῆν τοῦ ϖατρός σου, καὶ εἰς τὴν γενεάν σου, καὶ
ἔσομαι μετὰ σοῦ. Ἀποστείλας δὲ Ἰακὼϐ ἐκάλεσε Λείαν καὶ Ῥαχὴλ εἰς τὸ ϖεδίον, οὗ ἦν τὰ 4.

clusum Alex. ἐλθόντων] + δε 72. εἰς τὸ] ∧ 25. ἐγκ. τὰ ϖρ. εἰς τὰς ῥ.] ∧ 135. ἐγκισσήσωσι] ενεκισσησε (ſic) 58, 72. εγκισσησουσιν 59. και ενεκισσησε (ſic) 15. και ενεκισσησαν 82. τὰ ϖρόϐ. 2°] ∧ Arab. 3. εἰς τὰς ῥ.—εἰς τὰς ῥ. in com. 39] ∧ alterutra et quæ iis interjacent III, 15, 16, 18, 30, 59, 71, 76, 79, 82, 83, 84, 106, 107, 121, 134. Compl. Ald. Cyr. Al. l. c. Arab. 3.

XXXIX. Καὶ ἐνεκ.—ῥάϐ.] ∧ III. habet hæc et quæ iis interjacent in charact. minore Alex. καὶ ἐνεκίσσων] και ενεκισσησε 135. και ελθοντων εις το ϖιειν ενεκισσων 56, 129. Et ſic, niſi quod male habeat ϖοιειν, 130. *et venientes oves potare inſpicientes in virgas* (ſic) Slav. Oſtrog. ϖρόϐατα 1°] *oves aliqui* Copt. καὶ ἔτικτον cum ſeqq.] præmittit his quatuor puncta, cum ※ in marg. Arm. 1. τὰ πρόϐ. 2°] ∧ 106. καὶ ϖοικ.] ∧ καὶ Arab. 3. καὶ σποδ. ῥαντά] ∧ Slav. Oſtrog.

XL. Τοὺς δὲ ἀμν. διέστ. Ἰακὼϐ] καὶ τ. ἀμν. διεστ. Ιακ. 55. et ſic, niſi quod ∧ Ἰακὼϐ Chryſ. iv, 550. ∧ δὲ 73. *tunc ſeparavit tales agnos Jacob* Arab. 3. *et ſeparavit Jacob hoſce agnos* Arab. 1. 2. *et agnos ſuos ſeparavit Jacob* Arm. 1. Arm. Ed. ἔστησεν] εθικεν 19. εθηκεν 15, 82, 84, 106, 107, 108, 134, 135. Compl.. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 147. et ſic in textu, ſed εστησεν in marg. 130. κριὸν] ∧ 135. κριῶν 75. ϖᾶν ϖοικίλον] ∧ ϖᾶν 72. παμποικιλον 16, 18, 25, 32, 77, 78. Cat. Nic. ἀμνοῖς] + Λαϐαν 15, 55, 135. + του Λαϐαν 82. καὶ διεχώρ. cum ſeqq. in com.] *et ſegregavit hæc a grege Labani, et fecit ea partem ſibi ſeorſim, nec miſcuit ea cum grege Labani* (ſic) Arab. 1. 2. ἑαυτῷ] αυτοις 15. αυτω 30, 56, 75, 129, 130, 135. αυτωι (ſic) 82. ϖοίμνια] ϖοιμνιον 56. Chryſ. l. c. καθ' ἑαυτὸν] καθ' εαυτην 59. καταμονας 32. Λάϐ.] τοῦ Λ. Cyr. Al. l. c. Λάϐαν—Λάϐαν in com. 42] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 71.

XLI. ∧ totum comma 71. ἐν τῷ καιρῷ ᾧ ἐνεκ. τὰ ϖρ.] *quovis anno, quæ conciperent de ovibus primum* Arab. 1. 2. ᾧ] εν ω 25. Chryſ. iv, 550. εκεινω ω 76, 84, 134. εκεινω ο (ſic) 55. εκεινω ως 72, 75. εκεινω ως αν 106, 107. ἐνεκίσσων] εγγυσσησον 106. ενεκυσσισε 84. ενεκισσησε 15, 72, 76, 82, 134, 135. εκισσησε 107. τὰ ϖρόϐ.] τα ϖροϐ. τα 135. ἔθηκ.] + δε 19. præmittit *et* Georg. ἐναντίον τῶν ϖρ.] ενωπιον των ϖρ. 56, 129. *coram illis* Arab. 3. ἐν τοῖς λ.] ∧ Chryſ. l. c. habet. ut Vat. ſed τοῖς in charact. minore, Alex. εν ταις λ. III, 16, 18, 25, 30, 38, 57, 59, 75, 76, 77, 78, 128, 131, 134, 135. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 147. εν τοις αρνοις (ſic) 72. *in potiſteriis* Copt. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. τοῦ] ∧ 72, 135. αὐτὰ] αυτας 72. αυτω 25. ∧ Slav. Moſq. κατὰ τὰς ῥάϐδ.] κατα των ραϐδων 20. *inſpicientes in virgas* Slav. Oſtrog.

XLII. Ἡνίκα—ἐτίθει] *at illis quæ conciperent deinceps non poſuit* Arab. 1. 2. δ' ἂν] γὰρ Alex. ∧ δὲ Slav. Oſtrog. ∧ ἂν 16, 58, 76, 84, 106, 107, 134. ἔτεκε] ετεκον 16, 18, 55, 56, 72, 108. Compl. Alex. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ετικτε 58, 76, 84, 106, 107, 134. Chryſ. iv, 550. ἐτίθει] ετι ετιθει 72. ετιθη 131. Chryſ. l. c. + *virgas* Arab. 1. 2. + *illas* Georg. ἐγ. δὲ] *et erant* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. τὰ μὲν ἄσημα] ∧ μὲν 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 38, 57, 58, 59, 72, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Chryſ. l. c. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 147, 150. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. *non notis diſtinctum* Arm. 1. Arm. Ed. τοῦ Λάϐαν] ∧ τοῦ 72. τω Λαϐαν 59. τα του Λαϐαν ex corr. in rubris 75. τὰ δὲ ἐπίσημα] *notis diſtinctum* Arm. 1. Arm. Ed. τοῦ Ἰακ.] τω Ιακ. 59. τὰ μὲν—Ἰακώϐ] ſic ſe habent; *poſterior fætura gregis Labani, et prior Jacobi* Arab. 1. 2.

XLIII. ἐπλούτησεν] επλȣτισεν 75, 106, 134, 135. ἄνθρωπ.] ανηρ 56, 129. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. + *hic* Georg. σφόδρα σφύδρα] ∧ alterum 55, 72, 75, 135. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 147, 151. σφοδρα σφοδρως 20. Chryſ. iv, 550. καὶ ἐγένετο] και εγενοντο 19, 55, 75, 108. ∧ καὶ ſed habet εγενοντο 106. αὐτῷ] ∧ 72. καὶ βόες] ∧ καὶ 71. και ϖαιδες 58. καὶ ϖαῖδες] ∧ καὶ 16, 18, 25, 38, 57, 59, 68, 71, 75, 76, 77, 78, 82, 83, 84, 106, 120, 121, 134. Ald. Georg. και ϖαιδισκαι 15, 58, 72. καὶ ϖαιδίσκαι] ∧ καὶ 83. Ald. και βοες 58. και ϖαιδες 15, 72. καὶ κάμηλ.] ∧ Chryſ. l. c. ∧ καὶ 14, 16, 18, 25, 38, 59, 68, 71, 73, 75, 76, 77, 82, 83, 84, 120, 121, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Georg. καὶ ὄνοι] ∧ Chryſ. l. c. + και ημιονοι 19, 108. Compl. + ſic ſemel, licet mox non, Cyr. Al. i, parte ſecunda, 151.

I. Ἤκουσε δὲ] *et audivit* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. τὰ ῥήμ. τῶν υἱῶν Λάϐαν, λεγ.] ∧ τα 30, 106. ∧ Λάϐαν 79. των υιων Λαϐ. λεγ. τα ρημ. ταυτα 56, 129. εἴληφεν] ειληφε δε 31, 75. *revera cepit* Arm. 1. Arm. Ed. τȣ̃ ϖ. ἡμ. 1°—τοῦ ϖ. ἡμ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 59. τῶν τοῦ] ∧ τῶν 73, 84, 106, 107. Cat. Nic. ϖεποίηκε] εποιησε 56, 106, 107, 129. ϖεπλουτηκε 32. Cyr. Al. in Cat. Nic. 379. + εαυτω 58. Arm. 1. Arm. Ed. *fecit tibi* (ſic) Slav. Oſtrog. *facta eſt illi* (ſic, et ſeqq. habet in caſu nominativo) Copt. ϖᾶσαν] ∧ Arab. 1. 2. δόξαν] χώραν Cyr. Al. l. c. ταύτην] ∧ 14, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. + εκειθεν 59. *ſui ipſius* Slav. Oſtrog.

II. τὸ ϖρόσωπ.] ∧ 75. τοῦ Λάϐαν] τὸ Λαϐαν 15. ∧ τοῦ 16, 25, 56, 75, 106, 129, 130. Alex. Chryſ. iv, 551. καὶ ἰδȣ̀ ȣ̓κ ἦν] *quoniam non erat* Copt. ϖρὸς αὐτὸν] ϖροσωπον αυτȣ in marg. 57, 130. et ſic in textu, 31, 68, 120, 121. Ald. ὡσεὶ] ως 14, 15, 16, 18, 19, 20, 30, 38, 56, 57, 58, 59, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. χθὲς] εχθες 15, 16, 56, 76, 82, 129, 130. Alex.

III. Εἶπε δὲ] *et dixit* Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. Κύριος] + ο Θεος 56, 58, 129. *Deus* Ambr. Arm. 1. Arm. Ed. εἰς τὴν 1°—εἰς τὴν 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 72. τὴν γῆν] τον οικον 37, 61. καὶ εἰς τὴν γενεάν] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. *et generis* Arab. 3. σου 2°—σου 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 37, 61. ἔσομαι] *ego ero* Ambr. *ero ego* Georg.

IV. Λείαν καὶ Ῥαχ.] Ραχ. και Λειαν 15, 55, 59, 72, 76, 82, 84, 130, 134, 135. Alex. Chryſ. iv, 551. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. ἦν τὰ ϖοίμνια] το ϖοιμνιον et ∧ ἦν 16. ∧ ἦν quoque 15, 18, 25, 30, 31, 32, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 68, 72, 73, 75, 76,

5. ποίμνια. Καὶ εἶπεν αὐταῖς, ὁρῶ ἐγὼ τὸ πρόσωπον τοῦ πατρὸς ὑμῶν, ὅτι οὐκ ἔςι πρὸς ἐμοῦ,
6. ὡς ἐχθὲς καὶ τρίτην ἡμέραν· ὁ δὲ Θεὸς τοῦ πατρός μου ἦν μετ᾽ ἐμοῦ. Καὶ αὐταὶ δὲ οἴδατε,
7. ὅτι ἐν πάσῃ τῇ ἰσχύϊ μου δεδούλευκα τῷ πατρὶ ὑμῶν. Ὁ δὲ πατὴρ ὑμῶν παρεκρούσατό με,
8. καὶ ἤλλαξε τὸν μισθόν μου τῶν δέκα ἀμνῶν· καὶ οὐκ ἔδωκεν αὐτῷ ὁ Θεὸς κακοποιῆσαί με. Ἐὰν
οὕτως εἴπῃ, τὰ ποικίλα ἔςαι σου μισθὸς, καὶ τέξεται πάντα τὰ πρόβατα ποικίλα· ἐὰν δὲ
9. εἴπῃ, τὰ λευκὰ ἔςαι σου μισθὸς, καὶ τέξεται πάντα τὰ πρόβατα λευκά. Καὶ ἀφείλετο ὁ
10. Θεὸς πάντα τὰ κτήνη τοῦ πατρὸς ὑμῶν, καὶ ἔδωκέ μοι αὐτά. Καὶ ἐγένετο ἡνίκα ἐνεκίσσων τὰ
πρόβατα ἐν γαςρὶ λαμβάνοντα, καὶ εἶδον τοῖς ὀφθαλμοῖς μου ἐν τῷ ὕπνῳ· καὶ ἰδοὺ οἱ τράγοι
καὶ οἱ κριοὶ ἀναβαίνοντες ἐπὶ τὰ πρόβατα καὶ τὰς αἶγας, διάλευκοι καὶ ποικίλοι καὶ σποδοειδεῖς
11. 12. ῥαντοί. Καὶ εἶπέ μοι ὁ Ἄγγελος τοῦ Θεοῦ καθ᾽ ὕπνον, Ἰακώβ· ἐγὼ δὲ εἶπα, τί ἐςι; Καὶ
εἶπεν, ἀνάβλεψον τοῖς ὀφθαλμοῖς σου, καὶ ἴδε τοὺς τράγους καὶ τοὺς κριοὺς ἀναβαίνοντας ἐπὶ
τὰ πρόβατα καὶ τὰς αἶγας διαλεύκους καὶ ποικίλους καὶ σποδοειδεῖς ῥαντούς· ἑώρακα γὰρ ὅσα
13. σοι Λάβαν ποιεῖ. Ἐγώ εἰμι ὁ Θεὸς ὁ ὀφθείς σοι ἐν τόπῳ Θεοῦ, οὗ ἤλειψάς μοι ἐκεῖ ςήλην,
καὶ ηὔξω μοι ἐκεῖ εὐχήν· νῦν οὖν ἀνάςηθι, καὶ ἔξελθε ἐκ τῆς γῆς ταύτης, καὶ ἄπελθε εἰς τὴν

77, 78, 79, 82, 83, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat Nic. τὰ ποίμνια ἐποίμαινεν Chryſ. l. c. *paſcua erant* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed.

V. αὐταῖς] αυτοις 31. et ſic Ald. ὑμῶν] ημων 18, 59. ὅτι] και ιδου 59. πρὸς ἐμοῦ] ſic, ſed ſuper ου ſupraſcript. ε ab alia manu, 55. προς εμε 31, 38, 58, 68, 106, 107, 120, 121, 129. Ald. προς με 15, 56, 61, 75. Chryſ. iv, 551. παρ᾽ εμε 59. μετ᾽ ἐμοῦ Alex. ἐχθὲς] χθες 16, 18, 19, 32, 37, 57, 58, 59, 75, 78, 84, 107, 131. Compl. Cat. Nic. Chryſ. l. c. ὁ δὲ Θεὸς] *ecce autem Deus* Slav. Oſtrog. *et Deus* Arm. 1. Arm. Ed. τοῦ πατρός μου] ‸ Slav. Oſtrog. ἐμοῦ ult.] + *nec defuit mihi* Arab. 1. 2.

VI. Καὶ—πάσῃ] ‸ hæc et quæ iis interjacent 72. καὶ αὐταὶ δὲ] ‸ δὲ 106. ‸ καὶ Chryſ. iv, 551. *et vos* Copt. Slav. Oſtrog. *et vos ipſæ* Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. τῇ ἰσχ.] ‸ τῇ 108. Alex. μου] ‸ Slav. Oſtrog. δεδούλευκα] εδουλευσα 129. ὑμῶν] ημων 75.

VII. ὑμῶν] ημων 59. παρεκρούσατό] παρελογισατο 59. Eſt, ut videtur, Aquilæ et Symmachi. παρεκρ. με] *invidit mihi* Copt. τὸν μισθ. μου τῶν δέκ. ἀμν.] των αμνων μου τον μισθον των δεκαν (ſic) 72. ‸ τῶν 135. *mercedem meam decem vicibus* Arab. 3. ἀμνῶν] μνων 61. et ſic in charact. minore Alex. ὁ Θεὸς] + του πατρος μου 31, 68, 120, 121. Ald. Slav. Oſtrog. κακοπ.] του κακοπ. 58.

VIII. Ἐὰν 1°] ουν margo prima manu 82. εαν ουν 15, 135. ἐὰν γὰρ Chryſ. iv, 551. οὕτως] ουτος 59, 106. ουτω 18. ‸ Copt. Arm. 1. Arm. Ed. τὰ ποικίλα et ποικίλα 2°] *canum* in loco utroque Arab. 3. ἔςαι σου μισθ. 1°] εςαι σοι μισθ. 20, 32, 38, 57, 73, 75, 78, 79, 128. Chryſ. l. c. εςω σοι μισθ. 14, 16, 18, 25, 77, 131. Incertus in Cat. Nic. 380. μισθ. σου εςαι 130. *ſit tui merces* Slav. Oſtrog. σου 1°] σοι fuit primo, ſed nunc eſt eraſ. 61. καὶ τέξ. 1°—καὶ τέξ. 2°] ‸ in textu hæc et quæ iis interjacent, ſed ſupplentur in marg. alia manu, 107. τὰ πρόβ. 1°] ‸ 56. + *tui* Arm. 1. Arm. Ed. ἐὰν δὲ] + οὑλως 15, 56, 76, 82, 129, 135. ‸ δὲ Copt. τὰ λευκὰ et λευκά 2°] *albo nigroque variegatum* in utroque loco Arab. 1. λευκὰ 1°] λευκα σου 72. ἔςαι σου μισθ. 2°] habet tantum ο μισθ. σου 72. εςω σοι μισθ. 14, 131. Incertus in Cat. Nic. 380. εςαι σοι μισθ. 16, 18, 20, 32, 38, 57, 73, 75, 77, 78, 79, 128, 135. Cat. Nic. Chryſ. l. c. μισθ. σου εςαι 130. πρόβατα 2°] + *tui* Arm. 1. Arm. Ed.

IX. ἀφείλετο] αφηλατο 56. αφειλατο 15, 32, 37, 59, 61, 72, 82, 106. Alex. αφειλεν 108. Compl. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 153, licet bis ante ut Vat. πάντα] habet in numer. ſing. Slav. Oſtrog. ‸ Chryſ. iv, 552, ſed habet paulo ante. κτήνη] ‸ 59. Confer com. 1. ſupra. κτηματα 107. *oves* Slav. Moſq. habet in numer. ſing. Slav. Oſtrog. ὑμῶν] ημων 18, 59. ἔδωκέ] δεδωκε 15. μοι αὐτά] *mihi illud* Slav. Oſtrog. *illa mihi* Slav. Moſq. Georg. ‸ Arm. 1. Arm. Ed.

X. Καὶ ἐγέν.—εἶδον] ‸ hæc et quæ iis interjacent (ſic) 18. και εγενοντο, &c. 30. ἐγέν. δὲ, &c. Chryſ. iv, 552. ἐνεκίσσων] ενεκισσησε 72. εκισσων 16, 30. Juſt. M. Dial. 259. ἐν γαςρὶ λαμβ.] ‸ 14, 15, 16, 25, 30, 31, 38, 57, 58, 59, 68, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 107, 120, 121, 128, 130, 131, 135. Ald. Alex. Orig. i, 23. Chryſ. l. c. habet margo 57, 130. ‸ λαμβάνοντα Slav. Oſtrog. καὶ εἶδ. τοῖς ὀφθ. μου] και τοις οφθ. μου ειδον αυτα 15, 72, 82, 135. ‸ τοῖς ὀφθ. μου Arab. 1. 2. 3. τοῖς ὀφθ.] ἐν τοῖς ὀφθ. Alex. Orig. l. c. + αυτα 31, 56, 83, 129. Ald. Juſt. M. l. c. Forte in MSS. fuit olim αὐτοῦ vel ἑαυτου, ſcil. pro μου. Similes Græciſmos ſæpiſſime ſuſtulerunt correctores. μου] ‸ III, 14, 31, 56 83, 107, 129. Ald. habet in charact. minore Alex. + αυτα 16, 18, 25, 31, 38, 56, 57, 58, 68, 73, 77, 78, 79, 83, 108, 120, 121, 128. Compl. Cat. Nic. Orig. l. c. τῷ ὕπνῳ] ‸ τῷ 82. Orig. l. c. ἀναβαίν.] επιβαιν. 20. ανεβενον εισσαν (ſic) 75. + ησαν 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 72, 76, 77, 78, 79, 84, 106, 107, 128, 129, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Orig. l. c. Chryſ. l. c. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 148. τὰ πρόβ. καὶ τὰς αἶγ.] τὰς αἶγ. καὶ τὰ πρόβατα (ſic) Cyr. Al. l. c. ‸ καὶ τὰς αἶγ. 135. διάλευκοι] + *erant* Copt. καὶ ποικίλ.] ‸ 31. Ald.

XI. ὁ Ἄγγελ.] ‸ ὁ 18. τοῦ Θεοῦ] ‸ Chryſ. iv, 552. Georg. *Domini* Cyprian. καθ᾽ ὕπνον] καθ᾽ υπνου (ſic) 31, 106. καθ᾽ ὕπνους Juſt. M. Dial. 259. *in ſomniis* Cyprian. *in viſione* Arm. 1. Arm. Ed. Ἰακώβ] Ιακωβ, Ιακωβ 14, 16, 18, 19, 25, 56, 57, 58, 61, 73, 77, 79, 108, 129, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Juſt. M. l. c. Cyprian. Novatian. Copt. Georg. ἐγὼ δὲ] ‸ δὲ 59, 72. εἶπα] ειπον 20, 30, 56, 76, 106. Compl. Juſt. M. l. c. Orig. i, 24. Chryſ. l. c. ἐςι] + κυριου 37. Juſt. M. l. c.

XII. εἶπεν] + μοι 19, 108. Compl. ἀνάβλ. τοῖς ὀφθ. σου] αναβλεψας tantum 106, 107. καὶ ἴδε] ‸ καὶ 106, 107. Copt. καὶ τοὺς κρ.] ‸ Slav. Oſtrog. ἀναβαίν.] επιβαιν. 20. ἐπὶ] ‸ Slav. Oſtrog. τὰ πρόβ. καὶ] ‸ Theodoret. i, 97. διαλεύκ. καὶ ποικίλ.] ‸ καὶ 128. Chryſ. iv, 552. ‸ καὶ ποικίλ. 31. *variatos, albos, et varios* Novatian. σποδοειδεῖς] σποδοϊδη 75. ‸ Arm. 1. Arm. Ed. ῥαντούς] *et aſperſos* Novatian. γὰρ] ‸ 72. Euſ. ii, 235, bis. Copt. ὅσα] παντα οσα 61. Euſ. l. c. præmittit πάντα ſub × et in charact. minore Alex. σοι Λ. ποιεῖ] Λ. π. σοι et Λ. σοι π. Euſ. l. c. *facit tibi Laban* Georg.

XIII. Ἐγώ] + δε 14, 16, 18, 25, 57, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. *ego enim* Slav. ὁ Θεὸς] + σου 31, 83. Ald. Slav. et ſic Chryſ. iv, 552, ſemel, et ut Vat. ſemel. *Deus Dominus* (ſic) Arab. 1. τόπῳ] τω τοπω 59, 130. Ald. Alex. Juſt. M. Dial. 259. Baſ. i, 254. Arm. 1. Arm. Ed. et ſic Chryſ. l. c. ſemel, atque ut Vat. ſemel. Θεοῦ] ‸ III. Baſ. l. c. Euſ. ii, 235, ſed et habet ibid. Chryſ. l. c. ſed et habet ibid. habet in charact. minore Alex. οὗ] ω 61. Alex. μοι 1°] ‸ Arab. 1. ἐκεῖ 1°] ‸ 79, 84, 107, 129. ‸ Chryſ. l. c. ſemel, ſed et habet ibidem. ‸ Vigil. Tapſ. Arm. 1. Arm. Ed. μοι 2°] ‸ Juſt. M. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. ἐκεῖ 2°] ‸ 37. Chryſ. l. c. Theodoret. i, 97. Vigil. Tapſ. ‸ Euſ. l. c. ſed et habet ibid. εὐχήν] habent in num. plurali Arm. 1. Arm. Ed. νῦν οὖν] *et nunc* Arm. 1. Arm. Ed. ἀνάςηθι] ἔξελθε Juſt. M. Dial. 260. καὶ ἔξελθ.——καὶ ἄπελθ.] ‸ priora et quæ iis interjacent 106, 107. ‸ poſtrema et quæ iis interjacent 30. ἔξελθε] εισελθε 18. απελθε III, 32. ἀνάςηθι Juſt. M. l. c. γῆς] + σου 79. ἄπελθε]

γῆν τῆς γενέσεώς σου, καὶ ἔσομαι μετὰ σοῦ. Καὶ ἀποκριθεῖσαι Ῥαχὴλ καὶ Λεία εἶπαν αὐτῷ, 14.
μὴ ἔϛιν ἡμῖν ἔτι μερὶς ἢ κληρονομία ἐν τῷ οἴκῳ τοῦ πατρὸς ἡμῶν; Οὐχ ὡς αἱ ἀλλότριαι λελογίσμεθα 15.
αὐτῷ; ϖέπρακε γὰρ ἡμᾶς, καὶ καταϐρώσει κατέφαγε τὸ ἀργύριον ἡμῶν. Πάντα τὸν 16.
ϖλοῦτον καὶ τὴν δόξαν, ἣν ἀφείλετο ὁ Θεὸς τοῦ ϖατρὸς ἡμῶν, ἡμῖν ἔϛαι καὶ τοῖς τέκνοις ἡμῶν·
νῦν οὖν ὅσα σοι εἴρηκεν ὁ Θεὸς, ϖοίει. Ἀναϛὰς δὲ Ἰακὼϐ ἔλαϐε τὰς γυναῖκας αὐτοῦ καὶ τὰ 17.
ϖαιδία αὐτοῦ ἐπὶ τὰς καμήλους. Καὶ ἀπήγαγε ϖάντα τὰ ὑπάρχοντα αὐτῷ, καὶ ϖᾶσαν τὴν 18.
ἀποσκευὴν αὐτοῦ, ἣν ϖεριεποιήσατο ἐν τῇ Μεσοποταμίᾳ, καὶ ϖάντα τὰ αὐτοῦ, ἀπελθεῖν ϖρὸς
Ἰσαὰκ τὸν ϖατέρα αὐτοῦ εἰς γῆν Χαναάν. Λάϐαν δὲ ᾤχετο κεῖραι τὰ ϖρόϐατα αὐτοῦ· ἔκλεψε 19.
δὲ Ῥαχὴλ τὰ εἴδωλα τοῦ ϖατρὸς αὐτῆς. Ἔκρυψε δὲ Ἰακὼϐ Λάϐαν τὸν Σύρον, τοῦ μὴ ἀναγγεῖλαι 20.
αὐτῷ, ὅτι ἀποδιδράσκει. Καὶ ἀπέδρα αὐτὸς, καὶ τὰ αὐτοῦ ϖάντα, καὶ διέϐη τὸν ϖοταμὸν, 21.
καὶ ὥρμησεν εἰς τὸ ὄρος Γαλαάδ. Ἀνηγγέλη δὲ Λάϐαν τῷ Σύρῳ τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ, 22.
ὅτι ἀπέδρα Ἰακώϐ. Καὶ ϖαραλαϐὼν τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ μεθ᾽ ἑαυτοῦ, ἐδίωξεν ὀπίσω αὐτοῦ 23.
ὁδὸν ἡμερῶν ἑπτά· καὶ κατέλαϐεν αὐτὸν ἐν τῷ ὄρει Γαλαάδ. Ἦλθε δὲ ὁ Θεὸς πρὸς Λάϐαν τὸν 24.

εισελθε 32. εξελθε 61. γῆν τῆς γενέσ.] *terram loci nativitatis* Copt. σου 1°—σοῦ 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent Compl.

XIV. ἀποκριθεῖσαι] αποκριθεισα I, 59, 78, 84, 106, 135. Ald. Alex. Ῥαχ. καὶ Λ.] Λ. και Ραχ. 30, 37, 56, 58, 75, 106, 129. Compl. εἶπαν] ειπον 14, 16, 18, 25, 32, 37, 56, 57, 59, 73, 76, 77, 79, 82, 84, 106, 128, 131. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 152. Arm. 1. Arm. Ed. μὴ ἔϛιν] *num eſt reliqua* Copt. ἡμῖν] ponit poſt μέρις 59. Cyr. Al. l. c. ἔτι] ‸ 72, 79. Chryſ. iv, 553. Cyr. Al. l. c. Ambr. Georg. ἢ κληρονομία] κληρονομιας 19, 108. Compl. η κληρος 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. *et ſors* Arm 1. Arm. Ed. *num hoſpitium* (μὴ δοχὴ) Slav. Oſtrog. ἐν τῷ οἴκῳ] εν τοις 108. Compl. ἡμῶν] μου 31. ὑμῶν (errore typoth.) Ald.

XV. αἱ] ‸ 56, 57, 71, 75, 76, 79, 84, 106, 129, 134. Cat. Nic. Chryſ. iv, 553. ἀλλότριαι] αλλοτριῳ (ſic) 71. καταϐρ. κατέφ.] κατεφ. καταϐρ. I, 14, 15, 16, 18, 19, 30, 55, 57, 58, 59, 61, 72, 73, 75, 77, 78, 82, 84, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. ix, 370. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 152. Georg. κατεφ. καταϐρωσιν 56. κατεφ. και καταϐρωσει (ſic) 79. *devoravit* tantum Ambr. *edit* tantum Arab. 1. 2. τὸ ἀργ.] ἡμᾶς καὶ τὸ ἀργ. Chryſ. ix, 370, licet ut Vat. iv, 553. *pretium* Ambr. Arab. 1. 2.

XVI. Πάντα] και ϖαντα 59. Chryſ. iv, 553. Arab. 1. 2. 3. ϖλοῦτον] ϖλ. ημων 59. καὶ τὴν δόξ.] ‸ καὶ (ſic) 59. ‸ τὴν 76, 84, 134. ἀφείλετο] αφηλατο 56. αφειλατο I, 15, 19, 30, 37, 59, 61, 72, 75, 82, 106, 107, 135. Alex. *tulit* Ambr. τȣ͂ ϖατρὸς] των ϖατερων 79. *patri* (ſic) Ambr. *a patre* Copt. Arm. 1. Arm. Ed. ἡμῖν ἔϛαι καὶ τοῖς τ.] ημιν εϛι και τοις τ. 72. σοι ἔδωκεν tantum, in uno loco; et in alio loco, καὶ ἔδωκέ σοι, ἡμεῖς ἕξομεν καὶ τὰ τέκνα Chryſ. l. c. ἡμῶν 2°] ημιν (ſic) 134. νῦν ȣ͂ν] νουν 31. ‸ οὖν 16. Arm. 1. Arm. Ed. et ‸ Chryſ. l. c. licet infra habeat. σοι εἴρηκ.] ειρηκ. σοι I, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 37, 57, 58, 59, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 128, 131, 134. Chryſ. l. c. ειπεν σοι 56, 129. ‸ σοι hic 135. Alex. ὁ Θεὸς 2°] ο Θ. σοι (ſic) 72, 135. Alex. ο Θ. σȣ 37, 61, 76, 82, 84, 106, 107, 134. Chryſ. l. c. Cyr. Al. l. c. bis ſcripta primo, ſed ο Θ. ex corr. ſemel eraſ. 75. *ille* Georg.

XVII. Ἀναϛὰς δὲ] αναϛας ουν 16. ἀναϛὰς γὰρ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 153. *ſurrexit* Georg. τὰς γυν.] τα ϖαιδια 15, 72, 82, 135. αὐτοῦ 1°] ‸ III. habet in charact. minore Alex. τὰ ϖαιδ. αὐτοῦ] τας γυναικας αυτȣ 15, 72, 82, 135. τα ϖαιδ. και ανεϐιϐασεν αυτας 20, 55. Chryſ. iv, 553. + και ανεϐιϐασεν αυτας 106, 107. + και ανεϐιϐασεν αυτα 56, 58, 76, 84, 129, 134. Arm. 1. Arm. Ed. et + ſic, ſed ‸ καὶ, Copt. Slav. Oſtrog. τὰς καμ.] ‸ τὰς 20. Chryſ. l. c.

XVIII. ἀπήγαγε] επηγαγε 72. αὐτῷ] αυτου I, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 31, 32, 38, 56, 57, 58, 59, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 106, 108, 128, 129, 134, 135. Compl.. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 553. ϖᾶσαν] ‸ 106. Chryſ. l. c. τὴν ἀποσκ. αὐτοῦ ἣν ϖεριεπ.] margo κτησιν κτησεως αυτου ην ϖεριεποιησατο (ſic) 130. eadem vero ſubjungit in textu 135. margo κτησιν 82. την αποσκ. αυτου ην ϖεριεπ. κτησιν κτησεως αυτου ην ϖεριουσιασατο (ſic) 15, 58, 72. ϖεριεποιήσατο] εποιησαν 31. εποιησεν 56, 68, 83, 106, 107, 120, 121, 129, 130. Ald. Μεσοπ.] margo Συριας 130. + in textu Συριας 15, 30, 72, 82, 135. Arab. 1. 2. + *Aſſyriorum* Arm. 1. Arm. Ed. ϖάντα τὰ 2°] ‸ τὰ 30, 72. ἀπελθεῖν] και απηλθε 84. Cyr. Al. l. c. εἰς γῆν Χαν.] εις την Χαν. 31, 72. εις την γην Χαν. 76, 106, 107, 134. εν γη Χαν. 14, 16, 77, 78, 131. Cyr. Al. l. c. ‸ Chryſ. l. c.

XIX. Λάϐαν δὲ] *et Laban* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἔκλεψε δὲ] *et furata eſt* Hier. Slav. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed.

XX. Ἔκρ. δὲ Ἰακ.] Ιακ. δε εκρ. 129. Slav. Oſtrog. ο δε Ιακ. εκρ. 106. *et celavit Jac.* Georg. præmittunt *et*, ‸ δὲ, Arm. 1. Arm. Ed. ἔκρυψε] εκλεψεν I, 55. et ſic in charact. minore Alex. Arm. 1. Arm. Ed. Λάϐαν τὸν Σύρον] ‸ 106. τη καρδια Λαϐαν του Συρου 72. την καρδιαν Λαϐαν του Συρου 15, 82. et ſic, niſi quod τον Συρον 135. *cor Laban ſoceri ejus* Arm. 1. Arm. Ed. Λαϐαν τω Συρω 77. *a Laban Syro* Slav. Moſq. μὴ] ‸ 106, 135. ἀναγγεῖλ.] απαγγειλ. 14, 16, 32, 106. Cat. Nic. αὐτῷ] Λαϐαν 106. ἀποδιδράσκει] διδρασκει 31. Ald. ἀπεδίδρασκε Cyr. Al. parte ſecunda, 153.

XXI. Καὶ ἀπέδρα] ‸ , atque adeo conjungit hoc comma cum præcedente, 15. ἀπέδρ.] habet in tempore præſenti Copt. τὰ αὐτοῦ ϖάντα] ϖαντα τα αυτου I, 15, 16, 18, 20, 25, 55, 56, 57, 59, 72, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 84, 106, 128, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 553. Cyr. Al, i, parte ſecunda, 153. Slav. Moſq. *omnia quæcunque ſui ipſius erant* Arm. 1. Arm. Ed. ‸ ϖάντα Georg. καὶ διέϐ.——Γαλαάδ] præmittit ※ et ſubjungit poſt Γαλαάδ duo puncta, quaſi hæc et quæ iis interjacent, fuerint omnia interpolata Arm. 1. præmittit και ανεϐη I, 72, 75, 135. Arab. 1. 2. præmittit eadem in charact. minore Alex. διέϐη] διεϐησαν 134. ὥρμησεν] ωρμισαν 84. ωρμησαν 134. *venit* Hier. *aſcendit* Copt.

XXII. τῷ Σύρῳ] *Aſſyrio* Georg. τῇ ἡμ. τῇ τρ.] ‸ ἡμέρᾳ 15. τριτη ημ. 128. ημ. τη τρ. 30. τη τρ. ημ. 16, 18, 25, 32, 55, 56, 57, 59, 73, 75, 76, 78, 79, 84, 129, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 153. Georg. præmittit *in* Arm. 1. Arm. Ed.

XXIII. τοὺς ἀδελφ.] τους υιους αυτου και τους αδελφ. 19, 108. Compl. *filios et fratres* Slav. Moſq. ϖαντας τȣς αδελφ. I, 16, 18, 25, 30, 31, 38, 55, 57, 58, 59, 71, 73, 75, 76, 79, 84, 106, 107, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 554. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 153. Slav. Oſtrog. δε ϖαντας τȣς αδελφ. 14. *omnes pueros* Copt. *omnes ſervos* Arab. 3. *filios, omnes filios* (ſic) Georg. μεθ᾽ ἑαυτοῦ] ſic margo 130. ‸ 71, 72, 73, 106, 107, 135. μετ᾽ αυτου 55, 76, 84, 130, 134. Compl. Cyr. Al. l. c. ϖαρ᾽ αυτω 19. ἐδίωξ.] και εδιωξ. 19. κατεδιωξ. 75, 84, 106, 107, 108, 134. Compl. ὀπίσω αὐτοῦ] οπισω αυτων 79. ἡμ. ἑπτά] επτα ημ. 15, 58, 72, 82. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. + *itineris* Copt. Γαλαάδ] τω Γ. I, 14, 16, 18, 25, 31, 57, 59, 73, 75, 79, 107, 128, 135. Ald. Cat. Nic. habent autem Γαλαδ 25, 75. Γαλαθ 128.

XXIV. ὁ Θεὸς] ‸ 19. Αγγελος 31, 68, 120, 121. Ald. Slav. Oſtrog. τὸν Σύρ.] ‸ 106. *Aſſyrium* Arm. 1. Arm. Ed. καθ᾽ ὕπνον] καθ᾽ υπνου 31. ‸ Chryſ. iv, 554. τὴν νύκτα] ‸ 75, 82. τη νυκτι 107. φύλαξαι] φυλαξον 78, 135. σεαυτὸν] σε σεαυτον 18. σαυτον 16. σεαυτω 106. Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed. ‸ 19, 108. Compl. *illos* (ſic) Slav. Oſtrog. λαλήσῃς] λαλησεις 14, 16, 77, 106, 128, 131. λαλησις 75. λαλ. μετὰ Ἰακ. ϖο-

Σύρον καθ᾽ ὕπνον τὴν νύκτα, καὶ εἶπεν αὐτῷ, φύλαξαι σεαυτὸν μή ποτε λαλήσῃς μετὰ Ἰακὼϐ
25. ϖονηρά. Καὶ κατέλαϐε Λάϐαν τὸν Ἰακώϐ· Ἰακὼϐ δὲ ἔπηξε τὴν σκηνὴν αὐτοῦ ἐν τῷ ὄρει· Λά-
26. ϐαν δὲ ἔςησε τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ ἐν τῷ ὄρει Γαλαάδ. Εἶπε δὲ Λάϐαν τῷ Ἰακὼϐ, τί ἐποίησας;
ἱνατί κρυφῇ ἀπέδρας, καὶ ἐκλοποφόρησάς με, καὶ ἀπήγαγες τὰς θυγατέρας μου, ὡς αἰχμαλώ-
27. τιδας μαχαίρᾳ; Καὶ εἰ ἀνήγγειλάς μοι, ἐξαπέςειλα ἄν σε μετ᾽ εὐφροσύνης, καὶ μετὰ μουσι-
28. κῶν, καὶ τυμπάνων, καὶ κιθάρας. Καὶ οὐκ ἠξιώθην καταφιλῆσαι τὰ ϖαιδία μου, καὶ τὰς θυ-
29. γατέρας μου· νῦν δὲ ἀφρόνως ἔπραξας. Καὶ νῦν ἰσχύει ἡ χείρ μου κακοποιῆσαί σε· ὁ δὲ Θεὸς
τοῦ ϖατρός σου χθὲς εἶπε ϖρός με, λέγων, φύλαξαι σεαυτὸν μή ϖοτε λαλήσῃς μετὰ Ἰακὼϐ
30. ϖονηρά. Νῦν οὖν ϖεπόρευσαι· ἐπιθυμίᾳ γαρ ἐπεθύμησας ἀπελθεῖν εἰς τὸν οἶκον τοῦ ϖατρός
31. σου· ἱνατί ἔκλεψας τοὺς θεούς μου; Ἀποκριθεὶς δὲ Ἰακὼϐ εἶπε τῷ Λάϐαν, ὅτι ἐφοϐήθην·
32. εἶπα γαρ, μή ϖοτε ἀφέλῃ τὰς θυγατέρας σου ἀπ᾽ ἐμοῦ, καὶ ϖάντα τὰ ἐμά. Καὶ εἶπεν Ἰακὼϐ;
ϖαρ᾽ ᾧ ἂν εὕρῃς τοὺς θεούς σου, οὐ ζήσεται ἐναντίον τῶν ἀδελφῶν ἡμῶν· ἐπίγνωθι τί ἐςι ϖαρ᾽
ἐμοὶ τῶν σῶν, καὶ λάϐε· καὶ οὐκ ἐπέγνω ϖαρ᾽ αὐτῷ οὐθέν· οὐκ ᾔδει δὲ Ἰακὼϐ, ὅτι Ῥαχὴλ ἡ

νηρά] σκληρα λαλ. μετα Ιακ. 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 131. λαλ. μετα Ιακ. σκληρα I. μετὰ Ἰακὼϐ] κατα του Ιακ. 20. μετὰ τοῦ Ἰακ. Chryſ. l. c. ϖρος Ιακ. 19, 106, 107, 108, 129. Compl. Slav. Moſq. ϖρος αυτον 31, 83. Ald. ϖρος εαυτον (ſic) 68, 120, 121. *illi* Slav. Oſtrog. ϖονηρά] ſic ſemel, et ϖονηρόν ſemel, Chryſ. l. c.

XXV. Καὶ κατέλ.] κατέλ. δὲ Chryſ. iv, 554. + *autem* Slav. Ἰακ. δὲ cum ſeqq. in commate] ∧ 135. τὴν σκηνὴν] την οδον της σκηνης 68, 83, 120, 121. την οδον της σκευης (ſic) 31. Ald. ἐν τῷ ὄρ. 1°—ἐν τῷ ὄρ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 71. ὄρει 1°] + Γαλααδ 55, 129. Λάϐαν δὲ] *et Laban* Georg. ἀδελφοὺς] οφθαλμους (ſic) VI. ἐν τῷ ὄρει 2°] *in montem* (εἰς τὸ ὄρος) Slav. Moſq. Γαλ.] τω Γαλ. VI.

XXVI. Εἶπε δὲ] καὶ εἶπε 129. Chryſ. iv, 554. Georg. τί] ιvατι 75. ἐποίησας] τουτο επ. 20. Chryſ. l. c. επ. τουτο 56, 58, 76, 84, 106, 107, 129. Chryſ. iv, 555. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. *ecce feciſti* Slav. Oſtrog. ἱνατί] τι 20. Chryſ. l. c. ſed iv, 556, ut Vat. ινα 59. και ινατι 75. Arab. 3. κρ. ἀπέδρ.] απεδρ. κρ. 108. Compl. + *a me* Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. κρυφῇ] ſic in charact. minore Alex. ſic in textu, ſed margo φοραδην 130. κρυϐη III, 31, 75, 121. Ald. κρυφα 15, 58, 135. ∧ Slav. Oſtrog. ἀπέδρας] απεδρασας 75. ἐκλοποφόρησάς] εκλοποφορηκας 76, 84, 134. εκλοποφρονησας VI, 82, 130. ελεηλατησας 20. με] μοι 30. + *hoc* Arab. 1. 2. τὰς θυγ.] ταις θυγατερες (ſic) 75. μαχαίρᾳ] ∧ VI. μαχαιρας 75. και εκ μαχαιρας 59.

XXVII. Καὶ εἰ ἀνήγγ. μοι, &c.] εις τι εκρυϐης του αποδραναι, και εκλεψας με; και ει ανηγγ. μοι 15, 58, 72, 82. ſic niſi quod habeat αποδραν, 135. *quare clam egiſti hoc, et aufugiſti a me furtim, nec notum mihi feciſti ut*, &c. Arab. 1. 2. Alia verſio, Aquilæ forſan, hic præmittitur. και ει απηγγ. μοι 129. και η ανηγγ. μοι 134. ſcriptum eſt ει literis minoribus ſupra, ſed prima manu, VI. εἰ γὰρ ἀνήγγ. μοι Chryſ. iv, 556. ἐξαπέςειλα ἄν σε] εξαπεςειλαν σοι (ſic) 30. εξαπ. σοι αν 130. εξαπεςειλλα σε αν (ſed ι manus prima ſupraſcripſit) VI. ∧ ἂν 59. μετ᾽ εὐφροσ.] *in ſalute* Copt. poſt has voces ∧ reliqua in commate, VI. μετὰ μουσ. καὶ] ∧ μετὰ 59, 75. Baſ. i, 493. ∧ καὶ I, III, 14, 16, 18, 25, 30, 31, 32, 56, 59, 68, 72, 75, 77, 78, 79, 120, 121, 129, 130. Ald. Cat. Nic. Baſ. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. additum και ab alia manu 55. habet καὶ in charact. minore Alex. *cum cantu* Arab. 1. 2. ∧ μουσ. καὶ Slav. Oſtrog. κιθάρ.] χορων 71. *cantubus* Copt. *luſu* Arab. 1. 2.

XXVIII. Καὶ οὐκ] ∧ καὶ I, 16, 18, 25, 38, 56, 57, 59, 73, 75, 76, 78, 79, 84, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 135. Compl. Cat. Nic. Chryſ. iv, 556. Georg. ἠξιώθ.] κατεξιωθ. 19. κατηξιώθ. Compl. *eram vere dignus* Arm. 1. Arm. Ed. καταφιλῆσαι] φιλησαι 19, 20, 108. Compl. Chryſ. l. c. τὰ ϖ. μου] μου τα ϖ. 30. ∧ Chryſ. l. c. καὶ τὰς θυγ. μου] *neque filias meas* Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Chryſ. l. c. + *quas ego genui* Arm. 1. νῦν δὲ] και νυν 135. ἔπραξας] επρασας 72.

XXIX. Καὶ νῦν] ∧ νῦν 135. Arab. 3. νῦν δὲ Compl. ∧ Chryſ. iv, 556. *nunc annon* Copt. *et non* (interrogative, ut videtur) Arab. 3. *nunc enim* Slav. Oſtrog. ἰσχύει] ισχυσει 14, 16, 18, 25, 32, 38, 79, 128. Cat. Nic. χείρ μου] ∧ μου Arm. 1. Arm. Ed. κακοπ.] και κακοπ. 18. του κακοπ. I, 15, 59, 72, 84, 106, 107, 134, 135. Arab. 3. κακωσαι 130. Slav. Oſtrog. ὁ δὲ Θεὸς] ο Θεος δε 14. ο δε Κυριος 19. χθὲς εἶπε] ειπεν εχθες 82. εχθες ειπε I, 14, 15, 16, 18, 25, 56, 57, 76, 129, 131, 134, 135. Alex. Chryſ. l. c. εκθες ειπε (ſic) VI. ∧ χθὲς 75. φύλαξαι] φυλαξον VI, 108, 135. Compl. σεαυτὸν] σεαυτω 31, 130. Slav. Moſq. et ſic, ſed margo τον, ut fieret σεαυτον, 131. ∧ Arm. 1. Arm. Ed. μή ϖοτε λαλήσῃς] μη ϖοτε λαλησεις 16, 75. *ſi loquaris* Slav. Oſtrog. μετὰ Ἰακ. ϖον.] ϖον. μετα Ιακ. VI. ϖρος Ιακ. ϖον. 129. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. et ſic Chryſ. l. c. ſed quinque Codd. ejus ut Vat. κατα του Ιακ. ϖον. 20.

XXX. Νῦν οὖν] νυν ουν ουν VI. νυν οἰῶ (ſic) 18. + ειχε 59. *et nunc* Arm. 1. Arm. Ed. ϖεπόρευσαι] ϖεπορευσο 71. Compl. ϖορευει (ſic) 75. ἐπιθυμ. γὰρ] ἐπιθυμίαν γὰρ Compl. ∧ 14, 16, 18, 25, 38, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. ∧ ἐπιθυμ. 57. ∧ γὰρ Georg. ἀπελθ. εἰς τὸν οἶκ. τοῦ ϖ. σου] εις τον οικ. απελθ. του ϖ. σου 14. εις τον οικ. του ϖ. σου απ. 19, 59, 108. Compl. Alex. ἱνατί] ινατι ουν 58. καὶ ἱνατί Alex. *quare autem* Arab. 1. 2. 3. τοὺς Θ.] και τους Θ. 75.

XXXI. Ἀποκρ.—ἐφοϐήθ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent Chryſ. iv, 556. ἀποκριθεὶς] απεκριθη 108. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. δὲ] ∧ Compl. Georg. και 108. Ἰακ. εἶπ.] ειπεν Ιακ. 14. Ιακ. και ειπε Compl. Georg. τῷ Λάϐ.] ϖρος Λαϐ. 58. Aug. ὅτι ἐφοϐήθην] ∧ I, III, 19, 31, 56, 59, 68, 71, 75, 76, 83, 84, 108, 120, 121, 129, 134. Compl. Ald. Aug. Slav. Oſtrog. habet in charact. minore Alex. habet cum quatuor punctis præmiſſis in textu, et cum ※ in marg. Arm. 1. εἶπα γὰρ] ∧ 72. ∧ γὰρ Arm. 1. Arm. Ed. ἀφέλῃ] αφελεις 71, 75, 106, 107. et ſic, cum η ſuper ει ſupraſcripto ab alia manu, 55. αφελης I, 14, 16, 18, 30, 57, 58, 59, 72, 73, 78, 82, 84, 130, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Aug. Slav. Arm. 1. Arm. Ed.

XXXII. Καὶ εἶπεν——ἡμῶν] ∧ in hoc loco, ſed infra poſt οὐθέν interponunt, hæc et quæ iis interjacent I, VI, 19, 30, 56, 58, 72, 74, 76, 84, 107, 108, 129, 130, 134. Compl. Copt. Arab. 3. εἶπεν] εἶπεν αὐτῷ Alex. Copt. ϖαρ᾽ ᾧ] ϖαρ᾽ ον 31, 128. Ald. μεθ᾽ ου 15, 82, 135. ϖαρ᾽ ου 19. ἂν] ∧ 15, 82, 135. εαν I, VI, 18, 20, 56, 58, 59, 73, 75, 76, 77, 78, 79. Alex. Cat. Nic. εὕρῃς τοὺς θεοὺς] ευρεις τ. θ. 75. ευροις τ. θ. 20. Chryſ. iv, 556. εὑρεθῶσιν οἱ θεοί Compl. favente Chryſ. iv, 557. ευρησεις τ. θ. 15, 72, 82, 135. σου] ∧ 79. ζήσεται] poſt hanc v. plene diſtinguit, et non poſt ἀδελφ. ἡμῶν, 59. Alex. ἐναντίον] ενωπιον 128. κατεναντιον I. κατεναντι 15, 58, 72, 82, 135. ἐν. τῶν ἀδ. ἡμ.] ponunt poſt σων Arab. 1. 2. ἀδελ.] οφθαλμων 129. et ſic margo, 56, 76. ἀδ. ἡμῶν] *fratribus ſuis* Copt. Arab. 3. ἐπίγ.] γνωθι 15. επιγνωθι ει 74, 76, 107, 134. Chryſ. l. c. ειπε γαρ ων (ſic) 19. επει γαρ επιγνωθι (ſic) 72. In Codice 72, επει γαρ, eſt corruptum ex ειπε γαρ, quod revera habet Codex 19: idque erat in marg. ceu alia lectio ad voces καὶ εἶπεν, in initio commatis, atque inde erat intus inductum. Eſt ων, in Codice 19, corruptum ex ουν, marginali lectione quoque hic inducta. επιγνωθι ουν 108. Compl. *ecce autem* præmittit Slav. Oſtrog. *et nunc* præmittunt Arm. 1. Arm. Ed. *et* præmittunt Arab. 1. 2. ϖαρ᾽ ἐμοὶ τῶν σῶν] ∧ ϖαρ᾽ 72. των σων ϖαρ᾽ εμοι I, 15, 19, 30, 55, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 77, 84, 106, 107, 129, 130, 134. Compl. Alex. Chryſ. l. c. Ambr. των σων ϖαρ᾽ εμου 82. των σων ϖαρ᾽ ημιν 14, 16, 18, 25, 38, 57, 78, 79, 83, 131. Cat. Nic. λάϐε] + *illud* Arab. 1. 2. ϖαρ᾽ αὐτῷ] τι (corrupte pro οτι) ϖαρ᾽

γυνὴ αὐτοῦ ἔκλεψεν αὐτούς. Εἰσελθὼν δὲ Λάβαν ἠρεύνησεν εἰς τὸν οἶκον Λείας, καὶ οὐχ εὗρεν· 33.
καὶ ἐξῆλθεν ἐκ τοῦ οἴκου Λείας, καὶ ἠρεύνησε τὸν οἶκον Ἰακὼβ, καὶ ἐν τῷ οἴκῳ τῶν δύο παιδισ-
κῶν, καὶ οὐχ εὗρεν· εἰσῆλθε δὲ καὶ εἰς τὸν οἶκον Ῥαχήλ. Ῥαχὴλ δὲ ἔλαβε τὰ εἴδωλα, καὶ ἐνέ- 34.
βαλεν αὐτὰ εἰς τὰ σάγματα τῆς καμήλου, καὶ ἐπεκάθισεν αὐτοῖς. Καὶ εἶπε τῷ πατρὶ αὐτῆς, 35.
μὴ βαρέως φέρε, κύριε· οὐ δυνάμαι ἀναστῆναι ἐνώπιόν σου, ὅτι τὰ κατ᾿ ἐθισμὸν τῶν γυναικῶν
μοι ἐστίν· ἠρεύνησε Λάβαν ἐν ὅλῳ τῷ οἴκῳ, καὶ οὐχ εὗρε τὰ εἴδωλα. Ὠργίσθη δὲ Ἰακὼβ, καὶ 36.
ἐμαχέσατο τῷ Λάβαν· ἀποκριθεὶς δὲ Ἰακὼβ εἶπε τῷ Λάβαν, τί τὸ ἀδίκημά μου; καὶ τί τὸ
ἁμάρτημά μου, ὅτι κατεδίωξας ὀπίσω μου, Καὶ ὅτι ἠρεύνησας πάντα τὰ σκεύη τοῦ οἴκου μου; 37.
τί εὗρες ἀπὸ πάντων τῶν σκευῶν τοῦ οἴκου σου; θὲς ὧδε ἐνώπιον τῶν ἀδελφῶν σου καὶ τῶν
ἀδελφῶν μου, καὶ ἐλεγξάτωσαν ἀνὰ μέσον τῶν δύο ἡμῶν. Ταῦτά μοι εἴκοσι ἔτη ἐγώ εἰμι μετὰ σοῦ· 38.
τὰ πρόβατά σου καὶ αἱ αἶγες σου οὐκ ἠτεκνώθησαν· κριοὺς τῶν προβάτων σου οὐ κατέφαγον.

αυτου 75. οὐθέν] ουδεν ſupra lin. 56, 76. ουδεν 25, 107, 108. Compl. Chryſ. l. c. ᾔδει] οιδει 75. ιδει 31. δὲ] γαρ 76, 78. ὅτι Ῥαχ. &c. ad fin. com.] ∧ 106. ἔκλεψεν] εκρυψεν 72.

XXXIII. Omnia uſque ad οἴκου Λείας incluſive ∧ 106. εἰσελθὼν] εισηλθεν 75. Aug. Arab. 1. 2. εἰσελθ. δὲ] *et ingreſſus* Georg. Λάβαν] ∧ 55. ἠρεύνησεν] ∧ 72, 75. ηραυνησεν hic et infra III. et ηρανεσεν VI. habet hic et infra ἠρεύνησεν in charact. minore Alex. *et* præmittunt Arab. 1. 2. εἰς 1°] ∧ VI, 19, 20, 25, 58, 108, 129. Compl. Chryſ. iv, 557. τὸν οἶκ. 1°—τὸν οἶκ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 19. Arm. Ed. Λείας 1°] Ιακωβ I, 15, 72, 82, 135. Arab. 1. 2. + hic και ερευνησεν (ſic) 75. καὶ οὐχ εὗρ. 1°——καὶ οὐχ εὗρ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 59, 75. Chryſ. l. c. καὶ οὐχ εὗρ. 1°] ∧ 15, 72, 82, 135. Slav. Moſq. Arab. 1. 2. + *illos, et ſcrutatus eſt quæ erant ejus* Slav. Oſtrog. ἐξῆλθεν——καὶ ἠρεύνησε] ∧ hæc et quæ iis interjacent I, 15, 25, 72, 82, 135. καὶ ἐξῆλθεν——Λείας 2°] ∧ hæc et quæ iis interjacent VI, 76, 79, 84, 134. ἐξῆλθεν] εξελθων 108, 129. Compl. Alex. καὶ ἠρεύν. τὸν οἶκ. Ἰακ.] ∧ καὶ 108, 129. Alex. τὸν οἶκον 2°] præmittunt εις I, 15, 30, 55, 72, 76, 82, 84, 130, 134, 135. Alex. Ἰακὼβ] Λειας I, 15, 72, 82, 135. + και ουχ ευρε 14, 16, 18, 30, 32, 38, 56, 57, 73, 76, 77, 78, 79, 84, 106, 107, 129, 131, 134. Cat. Nic. Ἰακὼβ——εἰσῆλθε] ∧ quæ iis interjacent 76. ἐν τῷ οἴκῳ] εις τον οικον I, 15, 30, 72, 82, 130, 135. εισηλθεν εις τον οικον 79. δύο] ∧ 16. παιδισκῶν, καὶ οὐχ εὗρεν] παιδισκων ηρευνησε και ουχ ευρεν 56, 106, 134. ∧ καὶ 38, 72. ∧ καὶ οὐχ εὗρεν 130. Arm. 1. + *illos* Arab. 3. εἰσῆλθε δὲ καὶ] και εισηλθε 16, 18, 25, 32, 57, 73, 78, 79. Cat. Nic. Arab. 3. Georg. ∧ καὶ 15, 19, 59, 72, 135. præmittit hic και εξηλθεν εκ του οικου Λειας I, 72, 135. *tunc egreſſus domo Liæ ingreſſus eſt* Arab. 1. 2. τὸν οἶκον Ῥαχ.] Ραχ. οικον 58.

XXXIV. δὲ ἔλαβε] ἔλαβε γὰρ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 154. ἐνέβ.—καμήλου] εις τα σαγμ. της καμ. ενεβ. 58. ἐνέβαλεν] ενεκρυψεν 75. εβαλεν 32. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. et ſic ſemel, licet ἔθηκε mox, Chryſ. iv, 557. αὐτὰ] ∧ 14. Slav. Oſtrog. Georg. αὐτοὺς Chryſ. l. c. licet αὐτὰ ante. εἰς] ſic ſemel, et ſemel ὑπὸ Chryſ. l. c. τὰ σάγμ.] margo βαρδες (ſic, forte erat ſcribend. βαριδας) 130. τὰ σάγματα τῆς καμ.] τα σαματα της κ. 72. τα σαγμ. των καμηλων 14, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79. Cat. Nic. Chryſ. l. c. bis. *camelum* tantum Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἐπεκάθισεν αὐτοῖς] ∧ VI. και επεκαθησεν αυτοις 25. και επεκ. επ᾿ αυτοις 75. και επεκ. επ᾿ αυταις 57. + και διεψηλαφησε Λαβαν συμπασαν την σκεπην, και ουχ ευρε 58. + ſimiliter, niſi quod habeat την συμπασ. σκεπ. 72. + ſic, niſi quod habeant συμπασ. την σκηνην, 15, 82, 135. + *tunc perquiſivit Laban omnem ſupellectilem, et non invenit* Arab. 1. 2. + *et ſcrutatus eſt* (ἠρεύνησε) *Laban omne tentorium et non invenit* Arm. 1. Arm. Ed.

XXXV. εἶπε] *illa dixit Rachel* (ſic, ſed *Rachel* eſt ex margine inducta) Arm. 1. *illa dixit* Arm. Ed. κύριε] + μου 20, 25, 30, 72, 135. Chryſ. iv, 557. οὐ δυνάμ.] οτι ου δυναμ. 129. + *enim* Slav. Oſtrog. δυνάμαι] δυνησομαι 108. Compl. δυναμε, cum αι ſuper ε ſupraſcripto, 31. τὰ κατ᾿ ἐθισμὸν] ∧ τὰ 14, 16, 25. το καθεσμον (ſic) 59. το κατ᾿ εθισμεν 18, 31, 56, 68, 78, 79, 120, 121, 128, 130, 131. τὸ κατεθισμὸν Ald. το κατα το εθισμον 75. habet autem κατ᾿ ειθισμων 25. γυναικῶν] ſic in charact. minore Alex. γυναικειων 25, 32, 38, 57, 72, 73, 76, 78, 134, 135. Compl. Cat. Nic. et ſic, ſed ſuper ει ſupraſcript. ι, 79. γυναικιων III, 16, 19, 55, 77, 108, 129, 131. γυναικιω 75. μοι] ſic in charact. minore Alex. μων mendoſe I. μου III, 16, 18, 32, 55, 57, 59, 72, 77, 130, 131, 135. Cat. Nic. ἠρεύνησε] και ηρευν. I, 15, 72, 82, 135. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ηρευν. δε 14, 16, 18, 19, 20, 25, 30, 32, 56, 57, 58, 59, 71, 73, 75, 76, 79, 84, 107, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 154. Λάβαν] Λ. ενωπιον αυτου 108. Compl. οἴκῳ] + αὐτῆς Chryſ. l. c. + αὐτοῦ Cyr. Al. l. c. εὗρε τὰ] ευρεν α primo, ſed nunc τ ſupraſcribitur ante α, 75. τὰ εἴδ.] ∧ Chryſ. l. c.

XXXVI. Ὠργ. δὲ] ωργισθεις δε 106. ∧ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. *Jacob indignatus eſt* Georg. ὠργ.—Λάβ. 1°] ∧ hæc et quæ iis interjacent 71. Ἰακὼβ 1°] + *ob hoc* Arab. 1. 2. καὶ 1°] ∧ 106. ἐμαχέσ.] εμαχευσ. 75. εμαχησ. 59, 129, 130. Ald. Chryſ. iv, 557. τῷ 1°] ∧ 31, 58, 72, 83. Ald. Λάβ. 1°—Λάβ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72. ἀποκρ. δὲ Ἰακ. εἶπε] præmittunt και, et ∧ δὲ, 19, 76, 84, 106, 108, 128, 134. Compl. Georg. αποκρ. δε ειπ. Ιακ. 55. και ειπεν tantum 75, 107. Chryſ. l. c. ∧ Ἰακὼβ 106, 128. *reſpondit Jacob et dixit* Arm. 1. Arm. Ed. τῷ Λάβαν 2°] αυτω 75, 107. προς αυτον 106. + και ωργισθη επ᾿ αυτον 71. ∧ Chryſ. l. c. τί τὸ ἁμάρτ.] ∧ τί Copt. *quæ juſtitia* (ſic) Slav. Oſtrog. habent in numero plurali Arm. 1. Arm. Ed. καὶ τί] ἢ τί Chryſ. l. c. ὅτι κατ. ὀπ. μου] ∧ 131. ∧ ὀπίσω in uno loco, ſed in alio agnoſcit, Hier. μου ult.—μου 1° in com. 37] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Chryſ. l. c.

XXXVII. ὅτι] ∧ 14, 16, 131. Arm. 1. Arm. Ed. *quare* in uno loco, licet in alio *quia*, Hier. ἠρεύνησας] ηρευνηκας 58, 82, 135. Compl. σκεύη τοῦ οἴκου μου] σκευη μου tantum 15, 56, 58, 72, 82, 135. Hier. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. *vaſa mea domus meæ* Arab. 1. 2. ἀπὸ] ∧ 18. πάντων τῶν] ∧ τῶν Chryſ. iv, 557. ∧ πάντων Georg. σκευῶν τοῦ οἴκου σου] σκευων σου tantum 19. Compl. ∧ τοῦ οἴκου in uno loco, licet in alio concordet cum Vat. Hier. *vaſis tuis in domo mea* Arm. 1. Arm. Ed. θὲς ὧδε] θέσω δὲ (ſic) 72. *pone illa hic* Copt. ∧ ὧδε Arm. 1. Arm. Ed. ἐνώπιον] εναντιον 16, 25, 31, 55, 56, 57, 59, 68, 73, 75, 77, 78, 79, 120, 121, 128, 129, 131. Ald. Alex. Chryſ. l. c. εναντιων 18. τῶν ἀδ.] παντων των αδ. 75, 84, 106, 107, 134. ἀδελφ. 1°—ἀδελφ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 14. σου] μου 15, 82, 107. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ τῶν ἀδ. μου] ∧ τῶν 72. ∧ omnia Arab. 3. τῶν ἀδ. 2°] εναντιον των αδ. 16, 25, 57, 77, 78, 79. Cat. Nic. præmittit εναντιων 18. ενωπιον των αδ. 131. μου 2°] σου 15, 82, 107. Arm. 1. Arm. Ed. ἐλεγξάτωσαν] εξελεγξατωσαν 20. *redarguent* Hier. ἀνὰ μέσον] ενωπιον 135. ενωπιον αναμεσον 59. ἡμῶν] ∧ 75. υμων 16.

XXXVIII. Ταῦτά μοι εἴκοσιν] *ecce viginti* Slav. Jacob. Niſibenus in Sermonib. Armenis. ἔτη] ετη α 106, 107. α ετη 82. ἐγώ εἰμι μετὰ σοῦ] εγω ημην εν τη οικια σου 59. Confer com. 41. εγω ημην μετα σου 135. *quod* (ὅτι) *eram* Arm. 1. Arm. Ed. αἱ αἶγες σου οὐκ ἠτεκνώθ.] ∧ αἱ 15, 18, 75, 82, 131. Compl. αι additum ſupra ab alia manu 55. *capras tuas ego non tondebam* Jacob. Niſib. l. c. ἠτεκνώθησαν] εντεκνωθησαν 18. κριοὺς] *unum arietum* Copt. *paſcua* Jacob. Niſib. l. c. κρ. τῶν προβ. &c.] hanc clauſulam in citatione ponit ad finem commatis 41, Theodoret. iv, 1132. οὐ κατέφ.] ουκ εφαγον 72.

39. Θηριάλωτον οὐκ ἐνήνοχά σοι· ἐγὼ ἀπετίννυον παρ᾽ ἐμαυτοῦ κλέμματα ἡμέρας, καὶ κλέμματα
40. νυκτός. Ἐγενόμην τῆς ἡμέρας συγκαιόμενος τῷ καύματι, καὶ τῷ παγετῷ τῆς νυκτός· καὶ ἀφί-
41. στατο ὁ ὕπνος μου ἀπὸ τῶν ὀφθαλμῶν μου. Ταῦτά μοι εἴκοσι ἔτη ἐγώ εἰμι ἐν τῇ οἰκίᾳ σου·
ἐδούλευσά σοι δεκατέσσαρα ἔτη ἀντὶ τῶν δύο θυγατέρων σου, καὶ ἓξ ἔτη ἐν τοῖς προβάτοις σου,
42. καὶ παρελογίσω τὸν μισθόν μου δέκα ἀμνάσιν. Εἰ μὴ ὁ Θεὸς τοῦ πατρός μου Ἀβραὰμ, καὶ
ὁ φόβος Ἰσαὰκ, ἦν μοι, νῦν ἂν κενόν με ἐξαπέστειλας· τὴν ταπείνωσίν μου, καὶ τὸν κόπον τῶν χει-
43. ρῶν μου, εἶδεν ὁ Θεός· καὶ ἤλεγξέ σε χθές. Ἀποκριθεὶς δὲ Λάβαν εἶπε τῷ Ἰακὼβ, αἱ θυγατέρες,
θυγατέρες μου, καὶ υἱοὶ, υἱοί μου, καὶ τὰ κτήνη, κτήνη μου· καὶ πάντα ὅσα σὺ ὁρᾷς, ἐμά ἐστι, καὶ
44. τῶν θυγατέρων μου· τί ποιήσω ταύταις σήμερον ἢ τοῖς τέκνοις αὐτῶν, οἷς ἔτεκον; Νῦν οὖν
δεῦρο διαθῶμαι διαθήκην ἐγώ τε καὶ σύ· καὶ ἔσται εἰς μαρτύριον ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ σοῦ: εἶπε
45. δὲ αὐτῷ, ἰδοὺ οὐθεὶς μεθ᾽ ἡμῶν ἐστιν· ἴδε ὁ Θεὸς μάρτυς ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ σοῦ. Λαβὼν δὲ
46. Ἰακὼβ λίθον, ἔστησεν αὐτὸν στήλην. Εἶπε δὲ Ἰακὼβ τοῖς ἀδελφοῖς αὐτοῦ, συλλέγετε λίθους·

XXXIX. Θηριάλ.—ἐνήν. σοι] hæc et quæ iis interjacent ponit in citatione poſt comma 41, Theodoret. iv, 1132, 1321. Θηριάλωτον] θηριαλωτους 74. θηριοβρωτον 14, 38. Compl. θηροβρωτον 16, 18, 25, 32, 57, 73, 77, 78, 79, 108, 131. *fractam* Jacob. Niſib. in Sermonib. Armenis. ἐνήνοχά] ανενηνοχα 16, 18, 25, 30, 55, 57, 73, 76, 78, 131, 134. ανηνοχα 15, 74, 75, 82. αν ενηνοχα I. Alex. ανηνεγκα 72. σοι] σε 16. σου 18. *ad te* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ἐγὼ ἀπ.] εγω δε απ. 76, 84, 134. παρ᾽ ἐμαυτοῦ] παρ᾽ εμαυτω I. απ᾽ εμαυτου margo alia manu, 57. et ſic in textu 15, 30, 77, 82. Alex. παρ᾽ εμου 73. *tibi* Slav. Oſtrog. præmittit *tibi* Slav. Moſq. κλέμμ. 1°—κλέμμ. 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 58. ∧ κλέμμ. 2° Slav. Oſtrog. νυκτός—νυκτός in com. 40] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 71. νυκτ.] της νυκτ. 57. Alex. + μου 31.

XL. Ἐγενόμ.] εγεινομ. 82. εγιιομ. I, 15, 108, 134. ἤμην Theodoret. iv, 1321. τῆς ἡμ. συγκ. τῷ κ.] συγκ. τω κ. της ημ. 19, 108. Compl. Greg. Naz. 475. Theodoret. l. c. τῷ κ. τῆς ἡμ. συγκ. Baſ. Sel. 143. καύματι] ſic margo 56. καυσωνι 30, 75. καυσωνι 55, 56, 76, 128. Alex. τῷ παγετῷ] παγετος I, 55, 72, 82. ∧ τῷ 14, 15, 57, 59, 75, 77, 78, 129. Alex. τῆς νυκτός] τῆς ν. πιεζόμενος Greg. Naz. l. c. *in diluculo cohorrui* Jacob. Niſib. in Sermonib. Armenis. *in diluculo* Arm. 1. Arm. Ed. ἀφίστατο] αφειστατο 107. εφιστατο 106. μου 1°] ∧ 14, 15, 16, 18, 25, 38, 57, 58, 72, 78, 79, 82, 131, 135. Compl. Cat. Nic. Chryſ. iv, 558. Theodoret. iv, 1132, 1321. Georg. Arm. 1. Arm. Ed. Jacob. Niſib. l. c. ἀπὸ] εκ 129. ∧ Theodoret. iv, 1132, licet habeat iv, 1321. ὀφθαλμῶν] βλεφαρων 72. μου ult.] ∧ Theodoret. iv, 1132, licet habeat iv, 1321.

XLI. Ταῦτά μοι εἴκοσι] *ecce mihi viginti* Slav. Moſq. ∧ μοι Arm. 1. Arm. Ed. ἔτη] ετη α 106, 107. ἐγώ εἰμι] ειμι εγω 106, 107. εγω ημην 59, 135. Slav. Oſtrog. *eram ego* Georg. ∧ εἰμι 75. ∧ ἐγώ Chryſ. iv, 559. Arm. 1. Arm. Ed. ἐγ. εἰ. ἐν τῇ οἰκ. σου] εν τη οικια σου ειμι εγω I. ſic, quoad ordinem, Arm. 1. Arm. Ed. ἐδούλ.] præmittit *et* Arab. 3. δεκατέσσ.] δέκα καὶ τέσσ. Alex. δύο] ∧ 19, 106, 107, 108. Compl. θυγ. σου] σου θυγ. 77. ἓξ ἔτη] εξέτην vitioſe 107. ἐν τοῖς προβ.] ∧ ἐν 128. επι τοις προβ. 76, 84, 106, 107, 131, 134. *pro ovibus* Slav. παρελογίσω] παρελογησω 31. *mutavit* (ἤλλαξε, vide com. 7) Copt. τὸν μισθόν μου] præmittunt παντα 76, 84, 106, 107, 134. με tantum Chryſ. i, 198, licet alibi ut Vat. *me in mercede* Arm. 1. Arm. Ed. δέκα ἀμνάσιν] των δεκα αμνων 129. δεκα αμναδας 20, 106, 107. δέκα μναῖς, ſed vox poſtrema eſt in charact. minore, Alex. *decem vicibus* Arab. 3.

XLII. Εἰ μὴ] *et niſi* Arab. 3. Θεὸς 1°] φόβος Cat. Nic. τοῦ π. μου Ἀβρ.] ∧ μου 106, 107. του π. μου ο Θεος Αβρ. 15, 72, 82. ſic, niſi quod non habeat ο, 135. et ſic, Arab. 1. 2. Arm. Ed. et ſic, ſed cum quatuor punctis ſuper *patris mei* et cum ※ in marg. Arm. 1. + hic, et ∧ eadem infra, ην μοι 14, 16, 18, 19, 25, 30, 56, 57, 58, 77, 78, 79, 129, 131. Compl. Cat. Nic. + ην tantum 73, 106, 107, 108. Georg. φόβος] Θεος 72, 76. et ſic ſuper raſuram 15. φοβος ην μοι 59. Ἰσαὰκ] Ἰσ. τοῦ πατρὸς Cyr. Al. i, parte prima, 236. ἦν μοι] ∧ 59, 73, 106, 107, cum reliquis iis qui paulo ante hæc habuerant. νῦν ἂν] νυν ουν 106. κενόν με] με κενον 30, 106, 129, 131. Chryſ. iv, 559. xi, 430. Aug. ἐξαπέστειλας] απεστειλας 106. εξαπεστειλε 79. τὴν ταπ. μου, καὶ] ∧ 72. ∧ μου 25. *in humiliationem meam et* Slav. Oſtrog. *ſed humiliationem meam et* Arm. 1. Arm. Ed. τὸν κόπον] τον πονον 14, 15, 18, 57, 58, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 135. Compl. et ſic ex corr. ſed πονων primo, 16. *labores* Copt. ὁ Θεός] ∧ ὁ 106, 107. ἤλεγξέ] ηλλαξεν (ſic) 18. σε χθές] σε εχθες 15, 30, 56, 76, 82, 128, 131, 134, 135. *me heri* Slav. Oſtrog.

XLIII. Ἀποκριθ. δὲ] και αποκριθ. 106. τῷ Ἰακ.] αυτω Ιακ. primo, ſed αυ nunc eraſ. 76. *ad Jacobum* Slav. θυγατέρες 1°] poſt hanc vocem ſpatium eſt, quaſi vox eraſa fuiſſet, 15. + σου 19, 58, 72, 106, 107, 130. Alex. Chryſ. iv, 560. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 154. μου 1°—μου 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 18, 79. υἱοὶ 1°] ∧ 75, 107. οι υιοι 15, 16, 19, 20, 56, 58, 72, 82, 134. Compl. Chryſ. l. c. οι alia manu præmiſſum 25. + μου (ſic) 106. + σου 15, 16, 19, 20, 56, 58, 72, 82, 134. Alex. Cyr. Al. l. c. et ſic ſemel, licet ut Vat. ſemel quoque, Chryſ. l. c. κτήνη 1°] ∧ 31, 75. + μου (ſic) 106. + σου 20, 58, 72, 130. Alex. Chryſ. l. c. Cyr. Al. l. c. *et filii* Georg. πάντα ὅσα] παντα ων 72. *omne quantum* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. σὺ ὁρᾷς] σοι ορας (ſic) 25, 75. συ εχεις 128. *video* Arab. 2. ἐμά] *meum* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. τῶν θυγατέρων] ταις θυγατερες (ſic) III. ταῖς θυγατράσιν, ſed vox poſtrema eſt in charact. minore, Alex. μου 3°] poſt hanc vocem nullam diſtinctionem ponunt 59, 135. Alex. τί] *et nunc quid* Arm. 1. Arm. Ed. ποιήσω] + εγω 56, 129. ποιησεις 79, 106, 107. ταύτ. σήμ.] σημ. ταυτ. 84, 134. ∧ σήμερον 16. *filiabus meis hodie* Arab. 3. ἢ τοῖς] και τοις 56, 75, 129. αὐτῶν] ∧ 25. οἷς ἔτεκ.] ∧ 135. οι ετεκ. 106, 107. τοῖς τεχθεῖσιν Chryſ. iv, 560.

XLIV. οὖν] ∧ Chryſ. iv, 560. διαθῶμαι] διαθωμεθα I, 14, 16, 18, 20, 30, 32, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 72, 76, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 108, 129, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 154. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. διαθωμεν 31, 75. Compl. τε] ∧ I, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 31, 38, 55, 56, 58, 59, 68, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 82, 83, 84, 106, 108, 120, 121, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. σύ] σοι (ſic) 75. καὶ ἔσται] ∧ καὶ 59, 72. και εσω 107. ἀνὰ μέσον] ∧ 72, 108. ἐμοῦ καὶ σοῦ 1°—ἐμοῦ καὶ σοῦ 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 14, 19, 72. Compl. ἐμοῦ 1°] + τε, licet non habeat alibi, Chryſ. l. c. εἶπε δὲ αὐτῷ] *et dixit illi* Slav. Oſtrog. Georg. ∧ Arab. 3. + Ἰακὼβ Alex. Slav. Moſq. Arm. 1. ἰδοὺ] ∧ 135. οὐθεὶς] ∧ 31. ουδις I. ουδεις 15, 16, 18, 25, 57, 58, 73, 107, 129, 131. Chryſ. iv, 560. Cyr. Al. l. c. μεθ᾽ ἡμῶν] μεσον ημων 106. *in medio noſtrum* Arm. 1. Arm. Ed. ἴδε] ∧ 106, 107. ιδου I, 15, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 82, 108, 129, 135. Cat. Nic. Copt. ex adverſo hujus clauſulæ habet ※ margo Arm. 1. ὁ Θεὸς] ο δε Θεος 106, 107. μάρτυς] *teſtabitur* Arm. 1. Arm. Ed.

XLV. λίθον] λιθων (ſic) 31. στηλην λιθου 71. ἔστησεν] ανεστησεν 15, 72, 82, 135. αὐτὸν στήλ.] αυτην tantum 71. ∧ αὐτὸν Slav. Arm. 1. Arm. Ed. στήλην] εις στηλην 135. Slav. Moſq. Georg.

XLVI. Εἶπε δὲ] και ειπεν 75. Hier. Georg. Ἰακὼβ] ∧ 59, 75. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. *Laban* Arab. 2. συλλέγετε] συλλεγεται 18. συλλεξαται 75. συναγαγετε 30, 106, 107. *colligamus* Hier. λίθους] λιθους συν τον σωρον τουτον 58. Videtur Aquilæ deberi hoc additamentum; ſed huc non referendum. λίθ. 1°—λίθ. 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 134. ∧ λίθ. 2° 107.

καὶ συνέλεξαν λίθους, καὶ ἐποίησαν βουνόν· καὶ ἔφαγον ἐκεῖ ἐπὶ τοῦ βουνοῦ· καὶ εἶπεν αὐτῷ
Λάβαν, ὁ βουνὸς οὗτος μαρτυρεῖ ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ σοῦ σήμερον. Καὶ ἐκάλεσεν αὐτὸν Λάβαν, 47.
βουνὸς τῆς μαρτυρίας· Ἰακὼβ δὲ ἐκάλεσεν αὐτὸν, βουνὸς μάρτυς. Εἶπε δὲ Λάβαν τῷ Ἰακὼβ, 48.
ἰδοὺ ὁ βουνὸς οὗτος καὶ ἡ ϛήλη, ἣν ἔϛησα ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ σοῦ· μαρτυρεῖ ὁ βουνὸς οὗτος, καὶ
μαρτυρεῖ ἡ ϛήλη αὕτη· διὰ τοῦτο ἐκλήθη τὸ ὄνομα, βουνὸς μαρτυρεῖ. Καὶ ἡ ὅρασις, ἣν εἶπεν, 49.
ἐπίδοι ὁ Θεὸς ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ σοῦ· ὅτι ἀποϛησόμεθα ἕτερος ἀφ᾽ ἑτέρου. Εἰ ταπεινώσεις 50.
τὰς θυγατέρας μου, εἰ λάβῃς γυναῖκας ϖρὸς ταῖς θυγατράσι μου, ὅρα, οὐθεὶς μεθ᾽ ἡμῶν ἐϛιν
ὁρῶν· Θεὸς μάρτυς μεταξὺ ἐμοῦ καὶ μεταξὺ σοῦ. Καὶ εἶπε Λάβαν τῷ Ἰακὼβ, ἰδοὺ ὁ βουνὸς 51.
οὗτος καὶ μάρτυς ἡ ϛήλη αὕτη. Ἐάν τε γὰρ ἐγὼ μὴ διαβῶ ϖρός σε, μήτε σὺ διαβῇς ϖρός με 52.
τὸν βουνὸν τοῦτον καὶ τὴν ϛήλην ταύτην ἐπὶ κακίᾳ. Ὁ Θεὸς Ἀβραὰμ καὶ ὁ Θεὸς Ναχὼρ κρί- 53.

συνέλεξαν] συνηγαγον 106, 107. ἐποίησαν] εποιησεν 134. εποιησε 84. *fecerunt illos* Arab. 3. ἔφαγον] margo και επιον 56, 76. + και επιον in textu 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 38, 57, 58, 73, 77, 78, 79, 84, 106, 107, 129, 131, 134, 135. Copt. Arab. 3. Georg. Arm. Ed. et cum ※ in marg. Arm. 1. + eadem uncis incluſa Alex. ἐκεῖ] ∧ 30, 59, 106, 107. Chryſ. iv, 560. Copt. Arab. 3. τοῦ βουνοῦ] τον βουνον 76, 84, 106, 134. *acervos* Arab. 3. + hic και επιον 108. Compl. Arab. 1. 2. + και ειπον (ſic, ſed leg. και επιον) 19. Porro, + καὶ ἐκάλεσεν αὐτὸν Λάβαν βουνὸς τῆς μαρτυρίας· ὁ δὲ Ἰακὼβ ἐκάλεσεν αὐτὸν βουνὸς μάρτυς Compl. Arab. 1. 2. + και εκαλ. αυτον Λαβ. σωρευμα μαρτυριας· και Ιακ. εκαλ. αυτον σωρος μαρτυς 82. καὶ εἶπεν] ειπε δε 19. Compl. Slav. ∧ hæc et quæ ſequuntur in commate 15, 72. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτῷ] ∧ Compl. μαρτυρεῖ] μαρτυρων 107. μαρτυς 82. Slav. Oſtrog. καὶ σοῦ] ∧ 31. Ald. σήμερον] ∧ Chryſ. iv, 560.

XLVII. ∧ totum comma hic Compl. καὶ ἐκάλ.] εκαλεσεν δε 129. αὐτὸν Λάβ.] Λαβαν αυτον 58. αυτο Λαβ. 72. ∧ Slav. βουνὸς 1°] ο βουνος 14, 16, 18, 25, 32, 57, 73, 77, 78, 79, 131. σωρευμα 15, 72. *acervum* Hier. τῆς μαρτυρίας] ſic in charact. minore Alex. μαρτυριου 107. ∧ τῆς 15, 25, 59, 72, 76, 84, 106, 128, 134. μαρτυς III. Ἰακ. δὲ] και Ιακ. 14, 16, 18, 25, 57, 77, 131. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ δὲ 19, 77. hæc et reliqua in commate ∧ 82, 107. αὐτὸν 2°] αυτο 72. ∧ Slav. βουνὸς 2°] σωρος 15. *acervum* Hier. μάρτυς] μαρτυρεῖ Alex.

XLVIII. Εἶπε δὲ——ϛήλη αὕτη] ∧ hæc et quæ iis interjacent Compl. eadem uncis includit Alex. εἶπε δὲ] και ειπεν 15. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Λάβαν τῷ Ἰακ.] αυτω Λαβ. 15. Arm. Ed. *Laban ad Jacobum* Slav. ἰδοὺ] ιδε 84. ∧ 15, 59. Slav. Arab. 1. 2. Arm. Ed. καὶ ἡ ϛ. ἣν ἔϛ.] ∧ 15. Arab. 1. 2. Arm. Ed. ∧ ἣν. ἔϛ. 59. ϛήλη 1°] + αὕτη 38, 56, 58, 72, 82. Alex. Arm. 1. + αυτου (ſic) 128. + *hæc* Copt. ἔϛησα] + σημερον ουτω 19. εϛισας 75. εϛησας 14, 16, 56, 71, 76, 77, 79, 82, 84, 106, 107, 130, 134, 135. Slav. Oſtrog. ἀνὰ μ.] μεταξυ 135. ἀνὰ μέσ. ἐμ.—ἀνὰ μέσ. ἐμ. in com. 49] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 19, 106. ἀνὰ μέσ. ἐμ. καὶ σου· μαρτυρεῖ] ſic, niſi quod habeat μαρτυρησει, et poſt eam vocem diſtinguat, 72. μαρτυρει ανα μεσ. εμ. και σου 15. hunc ordinem ſequuntur Arab. 1. 2. ∧ καὶ σοῦ 83. + σημερον 15. Arab. 1. 2. σοῦ· μαρτ.] μεταξυ σου μαρτ. 135. ὁ βουν. οὗτ. 2°—διὰ τ. ἐκλήθη] ∧ priora et quæ his interjacent 15. Arab. 1. 2. ∧ ὁ βουν. οὗτ. 72. καὶ μαρτυρεῖ ἡ ϛήλη] ∧ μαρτυρεῖ 56. και μαρτυριας η ϛηλη 59. μαρτυρει και η ϛηλη ην εϛησα 108. και μαρτυς η ϛηλη 25, 77, 78, 79. μαρτυς η ϛηλη 14, 16, 18, 38, 73. Arm. 1. Arm. Ed. *teſtis ſit columna* Georg. διὰ τοῦτο cum ſeqq. ad finem commatis] ∧ 107. præmittunt his, licet ante habuerant, duas ultimas 46ti commatis clauſulas, Arab. 1. 2. Arm. Ed. διὰ τ. ἐκλήθη τὸ ὄνομα] και εκαλεσεν αυτον Λαβαν 15. + του τοπου 108. Compl. + αυτου 14, 16, 18, 25, 32, 56, 57, 75, 76, 77, 78, 79, 84, 128, 129, 130, 131, 134. Alex. Arab. 1. 2. Georg. μαρτυρεῖ ult.] μαρτυριας 31, 72. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. της μαρτυριας 15. Oculus Librarii, in hoc Codice deſcribendo, retro ferebatur ad τῆς μαρτυρίας in commate 47: atque inde reliquum iſtius commatis, cum hoc commate quoque, bis deſcripſit; ſed in hac ſecunda commatis hujus ſcriptione habet εϛησας, (quod notandum ad vocem ἔϛησα antecedentem) et in fine ejus habet μαρτυρει ut Vat.

XLIX. ἣν εἶπεν] ην ιδου I. ην ειδον 128. ην ιδεν 56, 129. ην ειδεν 82, 108. ην ειδες 15. + ο Θεος 58, 76, 84, 107, 134, 135. *et dixit* Arab. 3. *de qua dixit* Arm. 1. Arm. Ed. ἐπίδοι] ſic in charact. minore Alex. ἐπείδοι Compl. επιδει 59. εφιδοι III. εφιδει 75. *videbit* Arab. 3. ὁ Θεὸς] ∧ ὁ 16. ὅτι] *quocunque* Arab. 1. 2. ἀποϛησόμεθα] αποϛησωμεθα 75, 134. ἀφ᾽ ἑτέρου] του ετερου, et ∧ ἀφ᾽, 31, 68, 83, 120, 121. Ald. Chryſ. iv, 560. απο ετερου 19. απο του ετερου I, 14, 15, 16, 18, 25, 32, 55, 56, 57, 58, 59, 72, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex.

L. Εἰ ταπεινώσεις] ει ταπεινωσις 18. ει ταπεινωσαις 20. εἰ ταπεινώσῃς Compl. præmittit *et* Slav. Oſtrog. præmittit *non* Arab. 3. τὰς θυγ.] της θυγ. vitioſe 18. επι τας θυγ. 107, 130, 131. εἰ λάβ.] και λαβ. 38, 78. Slav. Oſtrog. *aut duxeris* Arab. 1. 2. *et non duxeris* Arab. 3. λάβῃς] λαβοις I, 20. Chryſ. iv, 560. λαβεις 106. ληψη 15, 31, 32, 58, 72, 83, 135. Ald. Alex. λημψη 82. γυναῖκας] γυναικα 31, 59, 68, 84, 120, 121. Ald. ϖρὸς ταῖς θυγατράσι] επι ταις θυγ. I, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 32, 57, 58, 59, 68, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 135. Compl. Ald. Alex. επι τας θυγατρασιν (ſic) 75. *ſuper illas* Arab. 3. ὁρῶν] ∧ I, 19, 32, 59, 71, 75, 79, 106, 121, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Slav. Arab. 3. Georg. ο ορων 20, 72. Chryſ. l. c. ante, non poſt, vocem ὁρῶν plene diſtinguit Ald. Θεὸς] ο Θεος 82. *ecce Deus* Slav. Moſq. hæc vox cum ſeqq. uſque ad ἐάν τε in com. 52, ∧ I, III, 14, 16, 18, 19, 25, 55, 56, 57, 59, 71, 73, 75, 76, 78, 84, 106, 107, 108, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Arab. 3. Georg. habet ea omnia in charact. minore Alex. ante vocem Θεὸς habet quatuor puncta in textu, et ※ in margine, Arm. 1. μεταξὺ 1°] ἀνὰ μέσον Compl. ∧ cum ſeqq. in commate Chryſ. l. c. μεταξὺ 2°] ∧ 72. Compl.

LI. βουνὸς] σωρος 15, 31, 58, 72, 82, 135. Ald. οὗτος καὶ μάρτ.] ∧ οὗτος Slav. Oſtrog. *teſtatur et* Georg. καὶ μάρτυς ἡ ϛήλη αὕτη] και ιδου η ϛ. ην εϛησας μεταξυ εμου και μεταξυ σου· μαρτυς ο σωρος ουτος, και μαρτυς η ϛηλη 135. και η ϛηλη ην ερυζησα (leg. ερριζωσα) μεταξυ σου και μεταξυ εμου· μαρτυς ο σωρος ουτος και μαρτυς η ϛηλη αυτη 72. ſic fere Arab. 1. 2. ſic, niſi quod habeat και ιδου η ϛηλη, et ∧ και μαρτυς η ϛ. αυτη, 58. και ιδου η ϛηλη ην εϛησα μεταξυ εμου και μεταξυ σου, μαρτυς ο σωρος ουτος και μαρτυς η ϛηλη 15, 82. καὶ ἡ ϛήλη αὕτη, ἣν ἔϛησα ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ σοῦ, μαρτυρεῖ· ὁ βουνὸς οὗτος καὶ ἡ ϛήλη, ἣν ἔϛησα, αὕτη μαρτυρεῖ Compl. habet eadem in charact. minore, ſed poſt σου plene diſtinguit, neque vero poſt μαρτυρεῖ 1°, Alex. *et teſtis columna hæc quam firmavimus inter me et inter te, et ponam in teſtem tumulum, et teſtis columna*, ſic, cum ※ in marg. Arm. 1. ſic quoque, niſi quod habeat *inter te erit teſtis tumulus et*, &c. Arm. Ed.

LII. Ἐάν τε γὰρ ἐγὼ μὴ διαβῶ] ∧ γὰρ, ſed additum poſtea ab ead. manu 134. ∧ ἐγὼ 135. εαν τε επιδιαβω εγω 19. εαν τε γαρ εγω ει μη διαβω (ſic) 18. ἐάν τε γὰρ διαβῶ ἐγὼ Compl. *neque ego tranſgrediar* Arab. 3. *quod ego non tranſeam* Georg. ϖρός σε] + εν τω σωρω τουτω 72. + τον σωρον τουτον 15, 135. + συν τον σωρον τουτον 82. Aquilæ eſt. ∧ ϖρός σε Arm. 1. Arm. Ed. μήτε] μηδε I, 14, 15, 16, 18, 19, 55, 56, 59, 72, 73, 75, 76, 77, 79, 106, 129, 131, 134, 135. Alex. μὴ δὲ Compl. ϖρός με] ∧ 25. Arm. 1. Arm. Ed. ϖρος εμε 72. Chryſ. iv, 560. ταύτην] ∧ 106, 107. Slav. Oſtrog. κακίᾳ] κακω 20. Arab. 3.

LIII. Ὁ Θεός 1°] *et Deus* Arab. 3. καὶ ὁ Θεὸς] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. ∧ ὁ Θεὸς Arab. 1. Ναχὼρ] *genitoris Nachor* Arab. 1. 2. κρίναι] κρινη 108. κρινοι 20. Chryſ. iv, 560. κρινεῖ 14, 16, 18, 19, 25, 32, 38, 56, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 79, 84, 131, 134. Compl. Alex. Copt. habent in futuro quoque Arm. 1. Arm. Ed. ἡμῶν· καὶ] ※ αυτων και IV. ημ. Θεος ϖατρος

ΚΕΦ. XXXI.

54. ναι ἀνὰ μέσον ἡμῶν· καὶ ὤμοσεν Ἰακὼβ κατὰ τοῦ φόβου τοῦ ϖατρὸς αὐτοῦ Ἰσαάκ. Καὶ ἔθυ-
σεν θυσίαν ἐν τῷ ὄρει· καὶ ἐκάλεσε τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ, καὶ ἔφαγον καὶ ἔπιον, καὶ ἐκοιμήθη-
55. σαν ἐν τῷ ὄρει. Ἀναστὰς δὲ Λάβαν τὸ ϖρωῒ, κατεφίλησε τοὺς υἱοὺς καὶ τὰς θυγατέρας αὐτοῦ,
καὶ εὐλόγησεν αὐτούς· καὶ ἀποστραφεὶς Λάβαν ἀπῆλθεν εἰς τὸν τόπον αὐτοῦ.

ΚΕΦ. XXXII.

1. ΚΑΙ Ἰακὼβ ἀπῆλθεν εἰς τὴν ὁδὸν ἑαυτοῦ· καὶ ἀναβλέψας εἶδε ϖαρεμβολὴν Θεοῦ ϖαρεμβε-
2. βληκυῖαν· καὶ συνήντησαν αὐτῷ οἱ Ἄγγελοι τοῦ Θεοῦ. Εἶπε δὲ Ἰακὼβ, ἡνίκα εἶδεν αὐτοὺς,
3. ϖαρεμβολὴ Θεοῦ αὕτη· καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα τοῦ τόπου ἐκείνου, Παρεμβολαί. Ἀπέστειλε δὲ
Ἰακὼβ ἀγγέλους ἔμπροσθεν αὐτοῦ ϖρὸς Ἡσαῦ τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ εἰς γῆν Σηεὶρ, εἰς χώραν
4. Ἐδώμ. Καὶ ἐνετείλατο αὐτοῖς, λέγων, οὕτως ἐρεῖτε τῷ κυρίῳ μου Ἡσαῦ· οὕτως λέγει ὁ ϖαῖς
5. σου Ἰακώβ· μετὰ Λάβαν ϖαρῴκησα, καὶ ἐχρόνισα ἕως τοῦ νῦν. Καὶ ἐγένοντό μοι βόες, καὶ
ὄνοι, καὶ ϖρόβατα, καὶ ϖαῖδες, καὶ ϖαιδίσκαι· καὶ ἀπέστειλα ἀναγγεῖλαι τῷ κυρίῳ μου Ἡσαῦ,
6. ἵνα εὕρῃ ὁ ϖαῖς σου χάριν ἐναντίον σου. Καὶ ἀνέστρεψαν οἱ ἄγγελοι ϖρὸς Ἰακὼβ, λέγοντες,
ἤλθομεν ϖρὸς τὸν ἀδελφόν σου Ἡσαῦ· καὶ ἰδοὺ αὐτὸς ἔρχεται εἰς συνάντησίν σου, καὶ τετρα-
7. κόσιοι ἄνδρες μετ᾿ αὐτοῦ. Ἐφοβήθη δὲ Ἰακὼβ σφόδρα, καὶ ἠπορεῖτο· καὶ διεῖλε τὸν λαὸν τὸν
8. μεθ᾿ ἑαυτοῦ, καὶ τοὺς βόας, καὶ τὰς καμήλους, καὶ τὰ ϖρόβατα, εἰς δύο ϖαρεμβολάς. Καὶ

αυτων και 58, 82, 135. ημ. ο Θ. ϖατρος αυτων και 15. ημ. Θ. ϖατερων αυτων και 72. Arm. 1. Arm. Ed. ſic Arab. 2. et ſic, ſed margo notat abundare additamentum hoc, Arab. 1. φόβου] ſic primo, ſed nunc ſuper raſuram Θεου, 15. τοῦ ϖ. αὐτοῦ Ἰσ.] Ισ. του ϖ. αυτου 19, 108. Compl. Ἰσαάκ] Ισακ ſemper IV. et Georg.

LIV. Καὶ ἔθυσεν] και εθυσαν 131. εθυσαν δε 129. + Ιακωβ I, IV, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 128, 129, 130, 134. Alex. Ald. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Georg. θυσ. ἐν τῷ ὄρει] εν τω ορει θυσ. 59. θυσ. Ιακωβ επι τω ορει 106. + εν ειρηνη 107. ∧ Slav. Moſq. ἐκάλεσε] επεκαλεσε 14, 38, 57, 73, 77, 78. + Ιακωβ 59. αὐτοῦ] præmittit obelum IV. + του φαγειν τον αρτον IV. Arab. 1. 2. + ſic in charact. minore Alex. + ſic, ſed ∧ τον 15, 58, 82. + φαγειν αρτον I, 56, 71, 72, 130, 135. Arm. Ed. et ſic, cum quatuor punctis ſuper αὐτοῦ, et cum ※ in marg. Arm. 1. καὶ ἔφαγ.] και εφ. αρτον 15, 72, 82, 130. και εφαγον ※ αρτον IV. et ſic, ſed ἄρτον eſt in charact. minore, Alex. ∧ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. ἐν τῷ ὄρει 2°] + εν ειρηνη 106. *illic* tantum Arm. 1. *in monte illic* Arm. Ed.

LV. τὸ ϖρωῒ] τω ϖρωι 16, 18, 20, 25, 131. Chryſ. iv, 561. υἱοὺς] + αυτου I, IV, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 32, 38, 55, 56, 57, 58, 68, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Chryſ. l. c. Slav. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. αὐτοῦ 1°] εαυτου IV. καὶ ἀποστρ. Λάβαν ἀπῆλθ. εἰς] αποστραφ. δε &c. 77. και επεστραφη Λ. εις 108. και απεστραφη εις, ſed ∧ Λάβαν, 106. et ſic, ſed habet *Laban*, Georg. και απηλθεν αποστραφ. Λ. εις IV, 15, 72, 82, 135. Arm. 1. Arm. Ed. τόπον] οἶκον Chryſ. l. c. αὐτοῦ ult.] εαυτου 15, 82, 135. τον εαυτου 130.

I. ἀπῆλθεν] ανηλθεν 135. εἰς] ∧ 19, 108. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. τὴν ὁδὸν ἑαυτοῦ] τον οικον εαυτου 135. την οδ. αυτου Compl. την εαυτου οδον 14, 16, 18, 31, 37, 38, 55, 56, 57, 58, 61, 68, 73, 76, 77, 78, 83, 84, 120, 121, 128, 129, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 562. την αυτου οδον 79. *locum ejus* Georg. καὶ ἀναβλ.] αναβλ. δε 129. et ſic margo 56. + Ιακωβ 14, 16, 18, 31, 38, 55, 57, 58, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 84, 129, 131. Cat. Nic. + Ιακωβ τοις οφθαλμοις αυτου 129. et ſic margo 56. + τοις οφθ. αυτου Ιακωβ 20, 75. + τοῖς ὀφθαλμοῖς Alex. καὶ ἀναβλ.—παρεμβεβληκυίαν] hæc et quæ iis interjacent ÷ notant IV. Alex. Θεοῦ] ∧ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 157. αὐτῷ] ∧ Slav. Oſtrog. οἱ Ἄγγ.] ∧ οἱ 72, 106.

II. Εἶπε δὲ] καὶ εἶπεν ſemel, licet ſemel quoque ut Vat. Chryſ. iv, 562. *et dixit* Hier. Georg. ἡν. εἶδεν αὐτ.] ∧ 75. Chryſ. l. c. ἐκάλεσε] + Ιακωβ 106, 107. ἐκείνου] ∧ I. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 157. præmittunt ∼ IV. Alex. Παρεμβολαί] ϖαρεμβολη 37, 72, 130. ſic in nonnullis Codd. licet in textu edito ut Vat. Chryſ. l. c.

III. ἀγγ.] ∧ 19, 108. Compl. ἔμπροσθεν αὐτοῦ] habet in charact. minore, Alex. ∧ III. ∧ αὐτοῦ 19. Compl. ἀγγ. ἔμπρ. αὐτ.] ἔμπρ. αὐτ. ἀγγ. Chryſ. iv, 562. ϖρὸς Ἡσ.] ∧ ϖρὸς 19. ἀδελ.] ∧ (ſic) 31. εἰς γῆν] εν γη IV. εις την 107. Σηεὶρ] Σηιρ 134. Copt. Σηρ 75. Slav. Oſtrog. Σιηρ 59. Σιειρ 31, 107. Σειρ 38. Georg. εἰς χώρ.] ∧ εἰς 72.

IV. Καὶ ἐνετ.] ∧ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. Georg. αὐτοῖς] αυτω 84, 134. αυτους 79. ∧ Chryſ. iv, 562. οὕτως ἐρεῖτε] εἴπατε tantum ſemel, licet ſemel quoque ut Vat. Chryſ. l. c. μου] ∧ 79. οὕτως 2°] ∧ 75, 129. ταδε 106.

V. ἐγένοντο] εγενετον 18. καὶ ϖρόβατα] ∧ 75. καὶ ϖαῖδες] και βοες III. habet ϖαῖδες in charact. minore, Alex. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἀναγγεῖλαι] ∧ hic 19, 108. Compl. Chryſ. iv, 562. απαγγειλαι 55, 56, 72, 79. ἀγγεῖλαι Cyr. Al. i, parte ſecunda, 158. μου] ∧ 79. Ἡσαῦ] præmittunt ∼ IV. Alex. ∧ Chryſ. l. c. + απαγγειλαι 108. Compl. + αναγγειλαι 19. εὕρῃ] ευρει 75. ὁ ϖαῖς σου χάρ. ἐναντ. σου] χαρ. ο ϖ. σου εναντ. σου 37. ὁ ϖ. σου ἐναντ. σου χάρ. Chryſ. l. c. + κυριε 106, 107.

VI. Καὶ ἀνέστρεψαν] ανεσ. δε 129. Chryſ. iv, 562. ἀνέστρ.] απεστρεψαν VI, 16, 18, 61, 73, 79, 106, 107, 108, 131, 137. Compl. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 158. απεσραν (ſic) 31. επεστρεψαν 130. υπεστρεψαν IV, 15, 20, 32, 37, 55, 58, 78, 82, 135. οἱ ἄγγελοι ϖρὸς Ἰακ.] ∧ Chryſ. l. c. ϖρ. Ἰακ. λέγοντ.] λεγ. ϖρ. Ιακ. 72. ἤλθομεν] ηλθωμεν 75. ἀπήλθομεν Chryſ. l. c. πρὸς τὸν ἀδ. σου Ἡσ.] ϖρος Ησ. τον αδ. σου 37, 106, 107. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ Ἡσαῦ Chryſ. l. c. ἰδοὺ αὐτὸς] ∧ IV, 15, 37, 61, 72, 75, 82, 130, 135. Alex. Chryſ. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ αὐτὸς I, 38, 58. Georg. ∧ ἰδοὺ Slav. Oſtrog. εἰς συνάντ.] *contra* aut *coram* (εναντιον) Slav. Oſtrog. σου 2°] σοι I, IV, VI, 15, 37, 55, 59, 82, 134, 135. Alex. ∧ Cyr. Al. l. c.

VII. Ἐφοβήθη δὲ] εφοβειτο δε 37. Alex. ∧ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. σφόδρα] ∧ Chryſ. iv, 563. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἠπορεῖτο] ∧ 59. και διηπορειτο 20, 32, 73. Chryſ. l. c. διεῖλε] επιδιειλε VI. τὸν λαὸν τὸν μεθ᾿ ἑ.] λαον αυτου 16. *ſervitum ſuam* Slav. Oſtrog. μεθ᾿ ἑαυτ.] μεθ᾿ αυτου I, 59, 61. Alex. μετ᾿ αυτου IV, 37, 55, 56, 72, 75, 76, 82, 106, 130, 131, 134. Compl. καὶ τοὺς βόας] præmittunt hic και τα ϖροβατα, et ∧ eadem infra, IV, 15, 72, 135. Arab. 1. 2. 3. præmittit και τους καμηλους (ſic) 58. και τας βοας 129. et ſic Polyglott. Pariſ. 1645 contra matrem ſuam Compl. καὶ τὰς καμήλους] ∧ I, III, VI, 19, 31, 37, 55, 56, 58, 59, 61, 71, 75, 76, 83, 84, 106, 107, 108, 121, 128, 129, 130, 134, 135. Compl. Ald. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 158. Copt. Arab. 3. præmittit ※ IV. habet ſub ※ et in charact. minore, Alex. καὶ τὰ ϖρόβατα] ∧ 82. præponunt hæc ante καὶ τὰς καμ. Arm. 1. Arm. Ed. et ſic, ſed ∧ καὶ, Slav. Oſtrog.

VIII. Καὶ εἶπεν] ειπεν δε VI, 129. Ἰακὼβ] ∧ 72. præmittunt ÷ IV. Alex. ἔλθῃ] εισελθη 37. ϖαρεμβ. μίαν] μιαν ϖαρεμβ. 129. ∧ μίαν Arm. 1. Arm. Ed. κόψῃ] κοψει

εἶπεν Ἰακὼβ, ἐὰν ἔλθῃ Ἡσαῦ εἰς παρεμβολὴν μίαν, καὶ κόψῃ αὐτὴν, ἔσται ἡ παρεμβολὴ ἡ δευτέρα
εἰς τὸ σώζεσθαι. Εἶπε δὲ Ἰακὼβ, ὁ Θεὸς τοῦ πατρός μου Ἀβραὰμ, καὶ ὁ Θεὸς τοῦ πατρός 9.
μου Ἰσαὰκ, Κύριε σὺ ὁ εἰπών μοι, ἀπότρεχε εἰς τὴν γῆν τῆς γενέσεώς σου, καὶ εὖ σε
ποιήσω· Ἱκανούσθω μοι ἀπὸ πάσης δικαιοσύνης, καὶ ἀπὸ πάσης ἀληθείας, ἧς ἐποίησας τῷ 10.
παιδί σου· ἐν γὰρ τῇ ῥάβδῳ μου ταύτῃ διέβην τὸν Ἰορδάνην τοῦτον· νυνὶ δὲ γέγονα εἰς δύο παρεμβολάς.
Ἐξελοῦ με ἐκ χειρὸς τοῦ ἀδελφοῦ μου, ἐκ χειρὸς Ἡσαῦ· ὅτι φοβοῦμαι ἐγὼ αὐτὸν, 11.
μή ποτε ἐλθὼν πατάξῃ με, καὶ μητέρα ἐπὶ τέκνοις. Σὺ δὲ εἶπας, εὖ σε ποιήσω, καὶ θήσω 12.
τὸ σπέρμα σου ὡς τὴν ἄμμον τῆς θαλάσσης, ἣ οὐκ ἀριθμηθήσεται ὑπὸ τοῦ πλήθους. Καὶ 13.
ἐκοιμήθη ἐκεῖ τὴν νύκτα ἐκείνην· καὶ ἔλαβεν ὧν ἔφερεν δῶρα· καὶ ἐξαπέστειλεν Ἡσαῦ τῷ ἀδελφῷ
αὐτοῦ, Αἶγας διακοσίας, τράγους εἴκοσι, πρόβατα διακόσια, κριοὺς εἴκοσι, Καμήλους θηλαζούσας 14. 15.
καὶ τὰ παιδία αὐτῶν τριάκοντα, βόας τεσσαράκοντα, ταύρους δέκα, ὄνους εἴκοσι,
καὶ πώλους δέκα. Καὶ ἔδωκεν αὐτὰ τοῖς παισὶν αὐτοῦ ποίμνιον κατὰ μόνας· εἶπε δὲ τοῖς 16.
παισὶν αὐτοῦ, προπορεύεσθε ἔμπροσθέν μου, καὶ διάστημα ποιεῖτε ἀνὰ μέσον ποίμνης καὶ

37, 75, 106. εκκοψη I, IV, VI, 15, 16, 18, 32, 55, 56, 59, 68, 72, 82, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 158. *exciderit* Aug. ἔσται ἡ παρ. δευτ.] præmittunt και IV, 15, 37, 38, 58, 72, 82, 84, 106, 135. ∧ ἡ ante δευτ. 82. ἡ δευτ. ἔσται Chryſ. iv, 563. εἰς τὸ] ∧ 130. Georg. σώζεσθαι] *ſervari illam* Slav.

IX. Εἶπε δὲ] και ειπεν 37. Arm. 1. Arm. Ed. ὁ Θεὸς 1°—ὁ Θεὸς 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 14, 18, 73, 131. μου 1°——μου 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 38, 57, 78. Ἀβραὰμ—Ἰσαὰκ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 77. καὶ ὁ Θ.] ∧ καὶ Georg. Κύριε] ∧ 106, 107. Chryſ. iv, 563. ο Θεος 130. Κυριος IV, 134. + ο Θεος I, 14, 16, 18, 31, 38, 58, 68, 71, 72, 73, 77, 78, 79, 83, 120, 121, 128, 131. Ald. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Slav. Georg. + ο Θεος μου 56, 129. συ] ∧ I, IV, 14, 15, 16, 18, 19, 31, 37, 38, 55, 56, 57, 38, 59, 61, 68, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 158. Aug. Copt. *tibi* (ſic) Slav. Moſq. ὁ εἰπών] ſic margo 57. ο ειπας I, IV, 14, 15, 16, 18, 31, 38, 57, 68, 73, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 120, 121, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. ſic, ſed ſuper ας ſupraſcript. ων, 55. μοι] ∧ 31. margo προς με 57. τῆς γενέσ. σου] *ut tua evadat* (ſic) Arab. 1. 2. καὶ εὖ σε ποι.] ∧ Chryſ. l. c. σε] σοι 19, 75, 108. Compl.

X. Ἱκανούσθω μοι] ικανος ειμι 31, 83. Ald. ικανουται μοι I, 58. Procop. in Cat. Nic. 393. ſic, ſed ικανοῦται in charact. minore, Alex. ικανουσαι μοι III, IV, 38, 121, 129, 134. ſic, ſed ſuper αι ſupraſcript. θω ab alia manu, 55. ικανωσαι μοι 84. ικανωσον μοι 72. ικανουσται μοι 82. *idoneus es* Aug. πάσης 1°] ∧ Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἀ. π. ἀ.] ∧ ἀπὸ πάσης Chryſ. iv, 563. ∧ πάσης Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. ἧς ἐποίησ.] και εποιησ. 14, 16, 77, 131. τῷ π. σου] *mihi* Arab. 1. 2. μου] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. ταύτῃ] ∧ I, IV, 14, 15, 16, 18, 31, 32, 38, 68, 72, 77, 78, 79, 82, 120, 121, 129. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. διέβην] διεβη 134. επερασα 20. διῆλθον Chryſ. l. c. ſed idem 632, ut Vat. cui favet quoque Juſt. M. Dial. 326. παρῆλθον Theodoret. ii, 1367. τὸν Ἰορδ.] *rivum Jordanem* Arab. 3. τοῦτον· νυνὶ] τουτον νυν IV, 15, 37, 58, 61, 82, 135. ſic Alex. cum diſtinctione poſt τοῦτον. ∧ τοῦτον 75, 83, 130, 135. Chryſ. iv, 632. ſed habet iv, 563. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 158. Copt. et ∧ in textu, ſed habet ſupra lin. prima manu, 59. et habet νῦν tantum Chryſ. ſemel, ſed alibi ut Vat.

XI. Ἐξελοῦ με] εξελουμαι I, IV, 75, 131. Cat. Nic. και εξελουμαι 106. σὺ νῦν ἐξελοῦ με Chryſ. iv, 563. *et ego rogo ut eruas me* Arab. 1. 2. *at libera me* Arab. 3. χειρὸς 1°] *manibus* Copt. + Ησαυ 130. ἐκ χειρὸς 2°] ∧ I, III, 14, 16, 18, 31, 37, 38, 55, 56, 57, 61, 68, 72, 75, 77, 78, 79, 83, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 135. Ald. Chryſ. l. c. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 158. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. habet in charact. minore, Alex. *et ex manibus* Arab. 3. Ἡσαῦ] ∧ 72. ∧ hic 130. ὅτι] ιν' οτι 14, 16, 57, 77, 78, 79, 131. ινα οτι 18. ινατι 73. ἐγὼ αὐτὸν] αυτον εγω 19, 108. Compl. ∧ ἐγὼ Slav. Oſtrog. ἐλθὼν] ελθῶ (ſic) 75. ∧ Chryſ. l. c. πατάξῃ] πα**ταξη (ſic, duabus litt. eraſ.) 134. παταξει 75, 106. καὶ] præmittunt ÷ IV. Alex. μητέρα] ſic, ſed ſuper α ſupraſcript. ας IV. μητερας I, 14, 15, 16, 18, 32, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 68, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 83, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Aug. Copt. πατέρα 72. πατερα και μητερα ſupraſcripto πατερας και μητερας 71. *percutiat matrem* Arab. 1. 2. ἐπὶ τέκνοις] μετα τεκνοις 82.

XII. Σὺ δὲ] ∧ δὲ Chryſ. iv, 563. *et tu* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. εἶπας] μοι ειπας 129. poſt hanc vocem diſtinguit Alex. *dixiſti mihi* Copt. Arab. 3. εὖ] καλως ευ I, IV, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 37, 38, 56, 57, 58, 59, 61, 68, 71, 73, 74, 75, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. habet καλῶς, et ∧ εὖ, Cyr. Al. i, parte ſecunda, 158. σε] σοι 75, 76, 130. Compl. et ſic, ſed ſupraſcripto σε, 56. θαλάσσης] γης 82. ἀριθμηθήσεται] ἐξαριθμηθ. Theodoret. i, 95. et ſic ſemel, licet ut Vat. ſemel quoque, Chryſ. l. c. ἀριθμήσεται Cyr. Al. l. c. ὑπὸ τοῦ πλ.] απο του πλ. I, IV, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 31, 32, 37, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 68, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Theodoret. l. c. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. habet etiam απο in nonnullis Codd. licet ut Vat. in textu edito, Chryſ. l. c. *multitudo* Arab. 1. 2. πλήθους] + αυτης 128. Arab. 1. 2.

XIII. τὴν νύκτα ἐκείνην] την ν. ταυτην 59. τη νυκτι εκεινη 107. ὧν ἔφ. δῶρα] εξ ων εφ. δωρα 59. δωρα αφ' ων εφ. 129. et ſic margo 56. ἔφερεν] + εν τη χειρι αυτου 82. + εν χειρι αυτου 15, 31, 68, 72, 83, 120, 121, 128, 135. Ald. + eadem ſub ※ IV. + eadem ſub ※ et in charact. minore, Alex. + *in manibus ſuis* Slav. Oſtrog. Arm. Ed. et ſic cum quatuor punctis in textu, et cum ※ in marg. Arm. 1. καὶ ἐξαπ. Ἡσαῦ] ∧ VI. και εξαπ. τω Ησ. 130. Ησαυ και εξαπ. 72. habent voces καὶ ἐξαπέστειλεν ſub ÷ IV. Alex.

XIV. διακ.] διακοσιους 59, 134. *octingentos* (ſic) Copt. τράγους] *et hircos* Arab. 1. 2. 3. εἴκοσι 1°—εἴκοσι 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 83. εἴκοσι 1°] ι̅ 75. πρόβατα] και προβ. 75. Arab. 1. 2. 3. κριοὺς εἴκ.] ∧ 135. και κρ. εικ. 59, 75. Arab. 1. 2. 3.

XV. Καμήλ. θηλ. καὶ τὰ π. αὐτ.] *camel. et pullos earum ſugentes* Copt. præmittunt *et* Arab. 1. 2. βόας τεσσαράκ.] ∧ 19, 106. præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. *boves viginti* Copt. *boves triginta* Arab. 3. ταύρους] præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. δέκα 1°] εκατον VI. εικοσι 19, 108. Compl. ὄνους] præmittunt *et* Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. καὶ πώλ.] ∧ καὶ III, VI, 82. Copt. Slav. Oſtrog. habet και in charact. minore, Alex. δέκα 2°] ν̅ (ſic) 72.

XVI. ἔδωκεν αὐτὰ] εδωκεν αυτα δια χειρος 20, 108. Compl. Slav. εδωκεν αυτω δια χειρος 19. εδωκ. δια χειρος I, IV, VI, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 32, 37, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 68, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ∧ αὐτὰ 129. ποίμνιον κατὰ μόνας] ∧ 19. ποιμνια καταμονας 108. Compl. habent *greges greges ſeorſim* Arm. 1. Arm. Ed. το ποιμνιον καταμονας 56, 129. ποιμνιον εν καταμονας (ſic) 82. εἶπε δὲ] και ειπε 19. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. + Ιακωβ VI. αὐτοῦ 2°] + Ιακωβ 56, 129. προπορεύεσθε] πορευεσθε 19, 20, 38, 72, 108, 128. Compl. πορευεσθαι VI. προπορευεσθαι IV, 18, 75, 131. et ſic, ſed cum ε ſuper αι ſupraſcripto, 31. + *vos*

17. ποίμνης. Καὶ ἐνετείλατο τῷ πρώτῳ, λέγων, ἐάν σοι συναντήσῃ Ἡσαῦ ὁ ἀδελφός μου, καὶ
ἐρωτᾷ σε, λέγων, τίνος εἶ; καὶ ποῦ πορεύῃ; καὶ τίνος ταῦτα τὰ προπορευόμενά σου;
18. Ἐρεῖς, τοῦ παιδός σου Ἰακώβ· δῶρα ἀπέσταλκε τῷ κυρίῳ μου Ἡσαῦ· καὶ ἰδοὺ αὐτὸς ὀπίσω
19. ἡμῶν. Καὶ ἐνετείλατο τῷ πρώτῳ, καὶ τῷ δευτέρῳ, καὶ τῷ τρίτῳ, καὶ πᾶσι τοῖς προπορευομένοις
ὀπίσω τῶν ποιμνίων τούτων, λέγων, κατὰ τὸ ῥῆμα τοῦτο λαλήσατε Ἡσαῦ ἐν τῷ εὑρεῖν
20. ὑμᾶς αὐτόν· Καὶ ἐρεῖτε, ἰδοὺ ὁ παῖς σου Ἰακὼβ παραγίνεται ὀπίσω ἡμῶν· εἶπε γὰρ, ἐξιλάσομαι
τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ἐν τοῖς δώροις τοῖς προπορευομένοις αὐτοῦ, καὶ μετὰ τοῦτο ὄψομαι
21. τὸ πρόσωπον αὐτοῦ· ἴσως γὰρ προσδέξεται τὸ πρόσωπόν μου. Καὶ προεπορεύετο τὰ δῶρα
22. κατὰ πρόσωπον αὐτοῦ· αὐτὸς δὲ ἐκοιμήθη τὴν νύκτα ἐκείνην ἐν τῇ παρεμβολῇ. Ἀναστὰς δὲ τὴν
νύκτα ἐκείνην, ἔλαβε τὰς δύο γυναῖκας, καὶ τὰς δύο παιδίσκας, καὶ τὰ ἕνδεκα παιδία αὐτοῦ,
23. καὶ διέβη τὴν διάβασιν τοῦ Ἰαβώχ. Καὶ ἔλαβεν αὐτοὺς, καὶ διέβη τὸν χειμάῤῥουν, καὶ διεβίβασε
24. πάντα τὰ αὐτοῦ. Ὑπελείφθη δὲ Ἰακὼβ μόνος· καὶ ἐπάλαιεν ἄνθρωπος μετ᾽ αὐτοῦ ἕως
25. πρωΐ. Εἶδε δὲ ὅτι οὐ δύναται πρὸς αὐτόν· καὶ ἥψατο τοῦ πλάτους τοῦ μηροῦ αὐτοῦ, καὶ ἐνάρκησε
26. τὸ πλάτος τοῦ μηροῦ Ἰακὼβ ἐν τῷ παλαίειν αὐτὸν μετ᾽ αὐτοῦ. Καὶ εἶπεν αὐτῷ, ἀπόστει-

Arm. 1. Arm. Ed. διάστημα] δηαστημα (ſic, fuitne vero δη διαστημα in archetypo?) 75. ποιεῖτε] ποιησαται VI. ποιησατε 72. ποινται, ſed cum ει ſuper η ſupraſcripto ab alia manu, 75. ποίμνης καὶ ποίμνης] ∧ καὶ ποίμνης 72.

XVII. Καὶ ἐνετ.] ∧ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. συναντήσῃ] συναντισει 75. συναντησει 106. απαντηση 32. Ἡσαῦ] ∧ 19. Slav. Oſtrog. ἐρωτᾷ σε] ερωτηση tantum 57. ∧ σε Georg. ερωτηση σε 84, 129, 134. ερωτησει σε 106, 107, 130. Arm. 1. Arm. Ed. ut Vat. ſed ſuper ερωτα ſupraſcript. ερωτησει, 56. λέγ. τίνος εἶ] ∧ VI. ∧ λέγων Arm. 1. Arm. Ed. πορεύῃ] πορευει 75. καὶ τίνος cum ſeqq. ad fin. commatis] ∧ VI. ταῦτα τὰ προπορ. σου] ∧ ταῦτα 25. τ. τ. προπ. σοι 75, 79. αυτα τα προπ. σου 72. τα προπ. ταυτα εμπροσθεν σου 106, 107. προβατα πορευομενα εμπροσθεν σου 84. πορευομενα εμπροσθεν σου tantum 19, 108, 134. Compl.

XVIII. Ἐρεῖς] και ερεις 19, 37, 55, 59, 61, 84, 130, 134. Alex. Aug. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. *dic illi* Slav. Oſtrog. τοῦ παιδός] τω παιδι 15. σου Ἰακ.] του Ιακ. 78. ἀπέσταλκε] απεσταλκα 72. απεστειλε 75. κυρίῳ μου] *domino ſuo* Copt. Arab. 1. 2. Ἡσαῦ] ∧ 76, 84, 134. καὶ ἰδοὺ cum ſeqq. ad fin. commatis] ∧ VI. αὐτὸς] *ille venit* Copt. ἡμῶν] υμων male 59. + *vadit* Slav. Oſtrog. + *venit* Arm. 1. Arm. Ed.

XIX. τῷ πρώτῳ, καὶ] his ÷ præmittunt IV. Alex. ∧ Arab. 1. 2. καὶ τῷ τρίτῳ] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. προπορευομ.] ſyllabæ προ præmittunt ÷ IV. Alex. πορευομένοις 18, 32, 59, 79, 130. ποιμνίων] ποιμενων 106, 107. τούτων] ∧ 75, 106, 107. Arm. 1. Arm. Ed. τουτου 77. αυτων I. τῶν π. τούτ.] *illius* tantum Slav. Oſtrog. λαλήσατε] λαλησεται 107. λεγων (ſic) 75. Ἡσαῦ] τω Ησαυ IV, 37, 61. Alex. ∧ Arab. 3. εὑρεῖν] ερειν 14, 16, 78, 131. ὑμᾶς αὐτόν] αὐτὸν ὑμᾶς Compl. Slav. Moſq. ημας αυτον 82.

XX. Καὶ ἐρεῖτε] και ερειται 18, 75. et ſic, ſed cum ε ſuper αι ſupraſcripto, 31. και ερειτε οτι 20. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. εἴπατε γὰρ ὅτι Chryſ. iv, 564. + *illi* Copt. Arab. 3. ἰδοὺ] ∧ 15. Ἰακὼβ] ∧ 15, 19, 108. Compl. παραγίνεται] ÷ præmittunt IV. Alex. *venit* Arm. 1. Arm. Ed. εἶπε γὰρ] ∧ γὰρ 55, 135. *et reputavit* Arab. 2. *et reputavit hoc* Arab. 1. ἐξιλάσομαι] εξειλασωμαι (ſic) 75. εξελευσομαι (ſic) 72. *adorabo* Copt. τὸ πρόσ. αὐτοῦ 1°——τὸ πρόσωπ. αὐτοῦ 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 106, 107. ∧ autem hic τὸ πρόσωπον αὐτοῦ 1° 72. ἐν τοῖς δώροις] ∧ ἐν 73. Slav. ∧ τοῖς 72. + τουτοις 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 77, 78, 79, 131. + μου 58. Slav. Oſtrog. αὐτοῦ 2°] ∧ 14, 16, 18, 19, 25, 30, 77, 78, 79, 131, 135. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. + *mei* Arab. 3. καὶ μετὰ cum ſeqq. ad fin. commatis] ∧ 72. ὄψομαι] οψωμαι 75. ἴσως γὰρ] ∧ γὰρ 135. hæc, cum ſeqq. uſque ad fin. commatis 21, ∧ 19. *et ut* Slav. Oſtrog. προσδέξεται] προσδεξηται 15. Slav. Oſtrog. προσδεξειται 75. τὸ πρόσωπ. μου] μου το προσωπ. 59. *facies mea faciem ejus* Slav. Oſtrog.

XXI. προεπορεύετο] παρεπορευετο IV, 15, 106. Compl. προσεπορευοντο III, 18. πρωπορευοντο (ſic) 75. επροπορευοντο 14. προεπορευοντο 16, 25, 30, 31, 57, 58, 68, 73, 77, 78, 79, 84, 120, 121, 130, 131, 134. Ald. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. et ſic in charact. minore Alex. κατὰ πρόσωπ.] κατα το πρ. 106. εμπροσθεν 77. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτοῦ] *illorum* Slav. Oſtrog. ἐκοιμ.] + εκει 76, 84, 106, 107, 134. τὴν ν. ἐκ.] τη νυκτι εκεινη 107. Copt. + *illic* Arm. Ed. παρεμβολῇ] + *illic* Arm. 1.

XXII. τὴν νύκτα ἐκ.] ∧ 75. τη νυκτι εκεινη 106, 107. Copt. τω πρωϊ 55. + εν τη παρεμβολη, ſed punctis notata ſupra et infra, ut delenda, 131. γυναῖκας] + αυτου VI, 75. Arab. 1. 2. Slav. παιδίσκ.] *ancillas ejus* Arab. 1. 2. παιδία αὐτοῦ] παιδια αυτων 79. αυτου παιδια 72. διέβη—διέβη in com. 23] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 106, 107. διάβ.] διαβ. τὴν Cyr. Al. i, parte ſecunda, 295. τοῦ] ∧ 16. Cyr. Al. l. c. αυτου ο (ſic) 84. Ἰαβώχ] Ιαβωκ 38, 56, 108. Slav. Moſq. Copt. Ιωβωκ 59. Ιαβωθ 83. Ald. Slav. Oſtrog. Ιακωβ 31, 72, 84, 130. et ſic (contra matrem Ald.) Edd. Argentorat. 1526. Baſil. 1546. Baſil. 1550. Ιαβοκ I, IV, VI, 30, 37, 61, 71, 76, 128, 135. Alex. Arm. Ed. ſic, ſed βο ſuper raſuram, 15. Ιορδανου 134. Ραβωκ 16, 18, 25, 32, 73, 77, 79, 131. Ραβωχ 78. Ραμωχ 14. Ἰαβὼ, Cyr. Al. i, parte ſecunda, 167, ſed idem in alio loco Ἰαβὼκ, et in alio Ἰαβὸκ, et in alio inſuper Ἰαβὼχ. *Javat* Georg. *Iobok* Arm. 1.

XXIII. Καὶ 1°—καὶ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent VI. Arab. 1. 2. καὶ 1°——διέβη] ∧ hæc et quæ iis interjacent 75. καὶ 2°—καὶ 3^{tio}] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 72. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 295. διέβη] διεβιβασεν αυτους IV, 15, 82, 135. Arm. 1. Arm. Ed. χειμάῤῥ.] Ιορδανην 58. καὶ διεβίβ.] και διεβηβασαν (ſic) 75. ∧ hæc cum ſeqq. in com. Chryſ. iv, 564. αὐτοῦ] εαυτου 128. Cyr. Al. l. c. *ſibi* Arm. 1.

XXIV. Ὑπελείφθη δὲ] υπεληφθη δε 82. απελειφθη δε 30. και εμεινεν 72. ἄνθρ. μετ᾽ αὐτοῦ] μετ᾽ αυτου ανθρ. 14, 16, 18, 25, 31, 37, 38, 57, 61, 73, 77, 78, 79, 130. Alex. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 295, favetque huic ordini i, parte ſecunda, 169. Hier. Slav. Georg. ἄνθρ.] α̅ν̅ο̅ς̅, ſed ſuper νος ſupraſcriptum γγελος ab eadem manu, 30. *unus vir* Arm. 1. Arm. Ed. αγγελος I, 132. et ſic in textu edito Juſt. M. Dial. 260, licet a verbis ejus ad pagg. 261, 355, 408, appareat illum in ſuo exemplari legiſſe id ipſum quod habet Vat. Videtur etiam ἄγγελος in ſuo exemplari legiſſe Theodoret. eum confer ii, 1366. *Angelus* in Lat. videtur legiſſe Auctor de Promiſſ. ἕως πρωΐ] ∧ Chryſ. iv, 564.

XXV. Εἶδε δὲ] ειπεν δε (ſic) 134. ειδε δε φησι (ſic) 79. καὶ εἶδεν Cyr. Al. i, parte ſecunda, 169; ſed οἶδε δὲ idem vii, parte prima, 81. *et quando vidit* Arm. 1. Arm. Ed. τοῦ πλάτ. τοῦ] ∧ τοῦ πλάτ. 128. Slav. Oſtrog. το πλατος 75, 106. Arm. 1. Arm. Ed. μηροῦ 1°—μηροῦ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent IV, 25. τὸ πλάτος] *nervus ſuper latitudinem* Copt. Ἰακὼβ] του Ιακωβ VI, 25. αυτου 59. Georg. ἐν τῷ παλ. αὐτὸν] *et non deſtitit luctari* Arab. 2. et ſic in textu, ſed habet margo verſionem lectionis Vaticanæ, Arab. 1. μετ᾽ αὐτοῦ] μετ᾽ αυτον 19, 134.

XXVI. Καὶ εἶπεν] ειπε δε 84. Slav. Oſtrog. *tunc dixit* Arab. 1. αὐτῷ] ∧ 84. ἀπόστειλόν] ἀπόλυσον Cyr. Al. iii, 151, ſed ut Vat. i, parte ſecunda, 170. με 1°] μοι 79. ὁ ὄρθρος] ∧ ὁ IV, 58. σε ἀπος.] σε απολυσω 20, 75. ∧ σε Georg. ἐὰν] ἂν Juſt. M. Dial. 260. με εὐλογ.] ευλογ. με 37, 61. Alex. Auc-

ΚΕΦ. XXXII.

λόν με, ἀνέϐη γὰρ ὁ ὄρθρος· ὁ δὲ εἶπεν, ȣ̓ μή σε ἀποςείλω, ἐὰν μή με εὐλογήσῃς. Εἶπε δὲ 27.
αὐτῷ, τί τὸ ὄνομά σου ἐςίν; ὁ δὲ εἶπεν, Ἰακώϐ. Καὶ εἶπεν αὐτῷ, ȣ̓ κληθήσεται ἔτι τὸ ὄνομά 28.
σου Ἰακὼϐ, ἀλλ᾽ Ἰσραὴλ ἔςαι τὸ ὄνομά σου· ὅτι ἐνίσχυσας μετὰ Θεȣ̃, καὶ μετὰ ἀνθρώπων
δυνατὸς ἔσῃ. Ἠρώτησε δὲ Ἰακὼϐ, καὶ εἶπεν, ἀνάγγειλόν μοι τὸ ὄνομά σου· καὶ εἶπεν, ἱνατί 29.
τȣ̃το ἐρωτᾷς σὺ τὸ ὄνομά μου; καὶ εὐλόγησεν αὐτὸν ἐκεῖ. Καὶ ἐκάλεσεν Ἰακὼϐ τὸ ὄνομα τȣ̃ 30.
τόπου ἐκείνου, εἶδος Θεȣ̃· εἶδον γὰρ Θεὸν πρόσωπον πρὸς πρόσωπον, καὶ ἐσώθη μου ἡ ψυχή.
Ἀνέτειλε δὲ αὐτῷ ὁ ἥλιος, ἡνίκα παρῆλθε τὸ εἶδος τȣ̃ Θεȣ̃· αὐτὸς δὲ ἐπέσκαζε τῷ μηρῷ αὐτοῦ. 31.
Ἕνεκεν τȣ́του ȣ̓ μὴ φάγωσιν υἱοὶ Ἰσραὴλ τὸ νεῦρον, ὃ ἐνάρκησεν, ὅ ἐςιν ἐπὶ τȣ̃ πλάτους τȣ̃ 32.
μηρȣ̃, ἕως τῆς ἡμέρας ταύτης, ὅτι ἥψατο τȣ̃ πλάτους τȣ̃ μηρȣ̃ Ἰακὼϐ τȣ̃ νεύρου, ὃ ἐνάρκησεν.

ΚΕΦ. XXXIII.

ΑΝΑΒΛΕΨΑΣ δὲ Ἰακὼϐ τοῖς ὀφθαλμοῖς αὐτοῦ εἶδε· καὶ ἰδοὺ Ἡσαῦ ὁ ἀδελφὸς αὐτȣ̃ ἐρχόμενος, καὶ τετρακόσιοι ἄνδρες μετ᾽ αὐτȣ̃· καὶ διεῖλεν Ἰακὼϐ τὰ παιδία ἐπὶ Λείαν, καὶ ἐπὶ 1.

---

tor de Promiſſ. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. εὐλογήσῃ] ευλογισεις 75. ευλογησεις 106, 134.

XXVII. Καὶ εἶπεν] ειπεν δε 19, 130, 131. Slav. Moſq. αὐτῷ] ∧ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 72, 77, 78, 83, 131. Georg. τί] *et quid* Arm. 1. τὸ ὄνομα] ∧ τὸ IV, 19, 20, 82, 108, 130, 135. Compl. σȣ] σοι IV, 15, 19, 20, 30, 38, 58, 82. Compl. ἐςιν] ∧ IV, VI, 19, 76. Compl. Orig. i, 23. Cyr. Al. parte ſecunda, 295. Slav. Moſq. ὁ δὲ εἶπεν] ειπε δε 19. Compl. *et ille dixit* Novat. *et dixit ei* Hier. *dixitque ei* Auctor de Promiſſ. *et ille dixit illi* Arm. 1. Arm. Ed.

XXVIII. Καὶ εἶπεν] ειπε δε IV, VI, 15, 19, 25, 58, 72, 82, 108, 129, 134, 135. Compl. Juſt. M. Dial. 260. Orig. i, 23. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 295. Slav. Oſtrog. ο δε ειπεν 76, 106. καὶ εἶπ. αὐτῷ] ∧ 75. ∧ αὐτῷ 31, 76, 128, 134. Ald. οὐ κληθ. ἔτι τὸ ὄνομά σου Ἰακ.] ουκ ετι Ιακ. κληθ. το ον. σου IV, 15, 58, 72, 135. Euſ. in Pſſ. 271, 522, et alibi. Cyr. Al. l. c. ſed i, parte ſecunda, 171, ut Vat. ∧ ἔτι VI, 30. Juſt. M. l. c. Arab. 3. ∧ Ἰακὼϐ 15, 58, 72. ου κληθησει (ſic) tantum 75. *non vocaberis* tantum Georg. ἀλλ᾽] ∧ 75. αλλ᾽ η I, VI, 14, 16, 18, 20, 30, 32, 57, 73, 78. Ald. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 171. αλλα 37, 58, 59, 61, 129, 134. Alex. Juſt. M. l. c. ἔςαι τὸ ὄνομά σου] ∧ VI, 72. ∧ το ονομα σου 135. το ονομα σου εςαι 37, 61. et ſic cum ÷ præmiſſo IV. Alex. εςαι σου το ονομα 15, 18, 58, 82, 128. εςαι ετι το ονομα σου 59. ὅτι ἐνίσχ.] bis ſcripta, ſed ſemel punctis ſupra poſitis repudiantur, IV. Θεοῦ] του Θεου 108. Compl. Juſt. M. l. c. Euſ. l. primo, non ſecundo. ἀνθρώπων] ανθρωπου 72. ἔσῃ] εἶ 75. Aug. Novat. *es* vel *fuiſti* Copt. ∧ IV, VI, 14, 16, 18, 30, 31, 37, 55, 56, 57, 58, 61, 68, 73, 77, 78, 83, 108, 120, 121, 128, 129, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Orig. l. c. Euſ. ll. cc. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 167. ∧ etiam in textu, ſed habet margo recenti manu, 15. ponit ante δυνατος 130.

XXIX. Ἠρωτ. δὲ] ηρωτ. δε αυτον VI, 129. ἐπερώτησε δὲ αὐτὸν Cyr. Al. v, 379, ſed i, parte ſecunda, 167, ut Vat. καὶ εἶπεν] + *illi* Copt. Arab. 1. 2. 3. ἀνάγγειλόν] απαγγειλον 14, 16, 18, 20, 32, 38, 55, 57, 78, 79, 83, 130, 131. Ald. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 167, ſed i, parte ſecunda, 173, et alibi, ut Vat. τὸ ὄνομά] præmittunt τι 59, 129. σου] ∧ 18. + εςι 59. τȣ̃το ἐρωτᾷς σὺ] συ τουτο ερωτας 129. ∧ τȣ̃το III, 59, 72, 107. Chryſ. iv, 565. Copt. et ∧ Cyr. Al. v, 379, ſed vii, parte ſecunda, 295, et alibi, habet ut Vat. Quod vero attinet ad ἐρωτᾷς σὺ, habent συ ερωτας 55, 75, 106, 107, 130. ut et, ſed cum σὺ uncis incluſo, Alex. ∧ σὺ I, IV, VI, 15, 58, 72, 82, 135. Juſt. M. Dial. 260. Orig. i, 23. Chryſ. l. c. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 295. Theodoret. i, 100, 651. ii, 235. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. μου] + και τουτο εςι θαυμαςον 32, 58, 72. Theodoret. i, 100, 651. et ſic habet margo prima manu, 55. + ſic, niſi quod αυτο habeant, VI, 106, 107. Cyr. Al. v, 379. Theodoret. ii, 235. Georg. + ο εςι θαυμαςον 31, 83. Ald. + *mirabile enim eſt* Slav. Oſtrog. Ex Judic. xiii, 18, eſt hoc additamentum. καὶ εὐλόγ.] ηὐλόγ. δὲ Cyr. Al. l. c. ſed i, parte ſecunda, 167, et alibi, habet ut Vat. ἐκεῖ] ∧ Chryſ. iv, 565. Arab. 1. 2.

XXX. Ἰακὼϐ] ∧ VI, 19, 77, 108. Compl. ∧ hic, ſed poſt ἐκείνου interponit, Cyr. Al. i, parte ſecunda, 295. ὁ Ἰακὼϐ Cyr. Al. v, 371. vii, parte prima, 81, ſed alibi plus ſemel ut Vat. ἐκείνȣ] εκει 57. εἶδος Θεȣ̃] προσωπον ισχυρȣ in textu, et in marg. φανȣηλ, 38. Sunt hæc Aq. et Sym. εἶδος τοῦ Θεοῦ Cyr. Al. vii, parte prima, et vii, parte ſecunda, 295; ſed v, 379, et alibi, ut Vat. Θεὸν] τον Θεον 19. Compl. Θ. πρόσωπ. πρὸς πρόσωπ.] Θεου προσωπου (ſic) 79. Θεου προσωπον 18. Cyr. Al. v, 379. ἐσώθη] εσωθεν 72. ἐχάρη Juſt. M. Dial. 260, ſed ut Vat. 408. μού ἡ ψ.] η ψ. μου 19, 72, 82, 108. Compl. Juſt. M. ll. cc. Euſ. ii, 245. Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed. et ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 173, et alibi; ſed iii, 169, et alibi, ut Vat. *mihi anima mea* Slav. Oſtrog.

XXXI. Ἀνέτειλε δὲ] ∧ δὲ 72. *et ortus eſt* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτῷ ὁ ἥλιος] ∧ ὁ 38, 72. ∧ αὐτῷ 20, 31, 75, 128. Ald. Orig. i, 23. Slav. Oſtrog. ὁ ἥλιος αὐτῷ Ath. i, 448, ſed ut Vat. i, 611. παρῆλθε] παρῆλθεν αὐτὸν Cyr. Al. i, parte ſecunda, 167, ſed v, 117, et alibi, ut Vat. αὐτὸς δὲ] *et ipſe* Georg. Arm. 1. Arm. Ed. ἐπέσκαζε] margo ενεκλινετο 57. margo επεκλινετο 73. αὐτοῦ] ∧ 59. Arm. 1. Arm. Ed. + tamen *illinc* Arm. 1. Arm. Ed.

XXXII. Ἕνεκεν τούτου] ενεκεν γαρ τουτου 37, 61. Alex. ενεκα τ. 79. et ſic Chryſ. iv, 566, ſemel, ſed διὰ τοῦτο alibi. φάγωσιν] φαγονται I. Ambr. υἱοὶ] οι υιοι I, IV, VI, 15, 16, 20, 25, 30, 37, 57, 61, 72, 75, 82, 106, 131, 134, 135. Compl. Alex. Arm. 1. Arm. Ed. *hodieque filii* Ambr. Ἰσρ. τὸ νεῦρ.] του Ισρ. το ν. 14. το νευρ. Ισρ. 59. ὃ ἐνάρκ. 1°] ∧ Arab. 3. τὸ νεῦρ.—μηροῦ 1°] *nervum qui per femur et crus ad talos fertur* Arab. 2. et ſic in textu, ſed in marg. *nervum torpentem qui eſt in femore*, Arab. 1. ὅ ἐς. ἐπὶ τοῦ πλ.] ∧ ὅ ἐς. ἐπὶ Chryſ. iv, 566, ſed habuit paulo ante. ∧ ὅ ἐςι Slav. Oſtrog. ∧ omnia hic Georg. τοῦ πλάτους 1°] ∧ 75. το πλατος 14, 18, 30, 31, 79, 128. Compl. Ald. τοῦ μηροῦ 1°—τοῦ μηροῦ 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 71. μηροῦ 1°] + αυτου VI. + Ἰακὼϐ uncis incluſum Alex. ἕως τῆς ἡμ. τ.] εως ταυτης ημ. 135. ∧ Georg. τοῦ πλ. τοῦ μηρ. 2°] του μηρ. του πλ. 58. τοῦ μ. Ἰακ. τοῦ νεύρου] του ν. του μηρου Ιακ. 14, 18, 30, 73, 131. et ſic, niſi quod male μυρου, 57, 77, 79. του νευρ. του μ. ο Ιακ. (ſic) 78. ∧ τοῦ νεύρου VI, 16. Chryſ. iv, 566. *femoris Jacobi in nervo qui per femur et crus ad talos fertur* Arab. 1. 2. *femoris Jacobi, quod eſt ſuper latus femoris* Georg. *femoris nervi*, et ∧ Ἰακὼϐ, Slav. Oſtrog. ὃ ἐνάρκ. 2°] ∧ VI. Arab. 1. 2. και εναρκ. I, IV, 14, 16, 18, 20, 25, 31, 37, 55, 57, 58, 59, 61, 73, 75, 77, 79, 128, 131. Ald. Alex. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. et ſic, ſed ſuper και ſupraſcriptum ου, 56. ου εναρκ. 19, 108, 129. ου και εναρκ. 83. ὃ καὶ ἐνάρκ. Chryſ. iv, 566, ſed ∧ καὶ mox. *et luxatus eſt nervus ſuper illum* Copt. Arab. 3. margo, *et luxatus eſt nervus ejus* Arab. 1. ſic in textu Arm. 1. Arm. Ed

I. τοῖς ὀφθ. αὐτοῦ] habet cum ※ præmiſſo IV. habet in charact. minore cum ※ præmiſſo Alex. ∧ III, 19, 30, 31, 55, 56, 59, 68, 75, 76, 84, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 134. Compl. Ald. Chryſ. iv, 566. Copt. Slav. Oſtrog. εἶδε, καὶ ἰδοὺ] ειδε και ιδου δε 30. ειδε και ιδου ωδε 107. ιδεν· ο δε Ησαυ 130. ∧ καὶ Copt. ὁ ἀδελφ. αὐτοῦ] habent hæc cum ÷ præmiſſo IV. Alex. ἐρχόμεν.] + εις συναντησιν αυτου 56, 129. ∧ Chryſ. iv, 566. καὶ τετρακ.] αυτος και τετρακ. 37, 61. Alex. τετρ. ἄνδρ. μετ᾽ αὐτοῦ] μετ᾽ αυτου τετρ. ανδρ. 15, 72. μετ᾽ αυτου ανδρ. τετρ. 58, 135. ∧ μετ᾽ αὐτοῦ 82. διεῖλεν] επειδιειλεν 72. επιδιειλεν IV, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 31, 32, 37, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 68, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Ἰακὼϐ 2°] habent cum ÷ præmiſſo IV. Alex. ἐπὶ 2°] ∧ IV, 15, 58, 72, 135.

2. Ῥαχὴλ, καὶ τὰς δύο ϖαιδίσκας. Καὶ ἔθετο τὰς δύο ϖαιδίσκας καὶ τȣ̀ς υἱοὺς αὐτῶν ἐν ϖρώ-
3. τοις, καὶ Λείαν καὶ τὰ ϖαιδία αὐτῆς ὀπίσω, καὶ Ῥαχὴλ καὶ Ἰωσὴφ ἐσχάτȣς. Αὐτὸς δὲ προ-
ῆλθεν ἔμπροσθεν αὐτῶν· καὶ ϖροσεκύνησεν ἐπὶ τὴν γῆν ἑπτάκις, ἕως τȣ̃ ἐγγίσαι τῷ ἀδελφῷ
4. αὐτȣ̃. Καὶ ϖροσέδραμεν Ἡσαῦ εἰς συνάντησιν αὐτῷ· καὶ ϖεριλαϐὼν αὐτὸν ϖροσέπεσεν ἐπὶ
5. τὸν τράχηλον αὐτȣ̃, καὶ κατεφίλησεν αὐτόν· καὶ ἔκλαυσαν ἀμφότεροι. Καὶ ἀναϐλέψας Ἡσαῦ
εἶδε τὰς γυναῖκας καὶ τὰ ϖαιδία· καὶ εἶπε, τί ταῦτά σοι ἐςίν; ὁ δὲ εἶπε, τὰ ϖαιδία, οἷς
6. ἠλέησεν ὁ Θεὸς τὸν ϖαῖδά σου. Καὶ ϖροσήγγισαν αἱ ϖαιδίσκαι καὶ τὰ τέκνα αὐτῶν, καὶ
7. ϖροσεκύνησαν. Καὶ ϖροσήγγισε Λεία καὶ τὰ τέκνα αὐτῆς, καὶ ϖροσεκύνησαν· καὶ μετὰ
8. ταῦτα ϖροσήγγισε Ῥαχὴλ καὶ Ἰωσὴφ, καὶ ϖροσεκύνησαν. Καὶ εἶπε, τί ταῦτά σοι ἐςὶν, πᾶ-
σαι αἱ ϖαρεμϐολαὶ αὗται, αἷς ἀπήντηκα; ὁ δὲ εἶπεν, ἵνα εὕρῃ ὁ ϖαῖς σου χάριν ἐναντίον σου,
9. 10. κύριε. Εἶπε δὲ Ἡσαῦ, ἔςι μοι ϖολλὰ, ἀδελφέ· ἔςω σοι τὰ σά. Εἶπε δὲ Ἰακὼϐ, εἰ εὗρον
χάριν ἐναντίον σου, δέξαι τὰ δῶρα διὰ τῶν ἐμῶν χειρῶν· ἕνεκεν τούτου εἶδον τὸ ϖρόσωπόν σου,
11. ὡς ἄν τις ἴδοι ϖρόσωπον Θεȣ̃, καὶ εὐδοκήσεις με. Λάϐε τὰς εὐλογίας μου, ἃς ἤνεγκά σοι, ὅτι
12. ἠλέησέ με ὁ Θεὸς, καὶ ἔςι μοι ϖάντα· καὶ ἐϐιάσατο αὐτὸν, καὶ ἔλαϐε. Καὶ εἶπεν, ἀπάραντες

Chryſ. l. c. Slav. Moſq. Arm. 1. τὰς δύο] επι τας δυο 25, 55, 59, 76, 84, 128, 134. Hier. ϖαιδίσκ.—ϖαιδίσκ. in com. 2] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 58, 72, 75, 76, 84, 134. ϖαιδ.] + *ejus* Arab. 1. 2.

II. Καὶ 1°] ‸ 79. ἔθ.] εποιησε vel εποιησεν IV, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 31, 32, 37, 38, 55, 56, 57, 59, 61, 68, 71, 73, 77, 78, 79, 82, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. *fecit ducere* (ſic) Copt. αὐτῶν] αυτου 106, 107. + εθετο 75. ἐν ϖρώτοις] εμπροσθεν 72. καὶ Λ.] *Liam autem* Slav. Moſq. καὶ τὰ] ‸ καὶ 19. ὀπ.] εμπροσθεν (ſic) 72. καὶ Ῥ.] Ραχ. δε 19, 108. Compl. Slav. Oſtrog. Ἰωσ.] τὸν Ἰωσ. Chryſ. iv, 566. ἐσχ.] εσχατοις 72. εν εσχατοις 20. Chryſ. l. c. Slav. Arm. 1. Arm. Ed.

III. ϖροῆλθ.] ‸ 59. ϖροσηλθεν 130. ϖαρηλθ. 37, 61. Alex. ηλθ. 14, 16, 77, 131. Arm. 1. Arm. Ed. ἑπτάκις] + αυτον ϖροσεκυνησεν ως ενωπιον Θεου 14. τοῦ ἐγγίσαι] ‸ τοῦ 19, 108. Compl. + αυτον 58, 59. οὗ ἤγγισε, licet ante ἤγγικε tantum, Chryſ. iv, 567. τῷ ἀδελφῷ] ſic in charact. minore, Alex. του αδελφου III, IV, 31, 68, 82, 83, 120, 121, 129, 130. Ald. τον αδελφον 30. *ad fratrem* Slav. Arm. 1. Arm. Ed.

IV. ϖροσέδρ. Ἡσ.] Ησ. ϖροσεδρ. 16, 130. Slav. Oſtrog. συνεδρ. Ησ. 14, 18, 25, 38, 73, 77, 79, 131. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. ϖροεδρ. Ησ. 56. αὐτῷ] αυτου 59, 72, 106, 135. ϖεριλαϐ. αὐτὸν] ‸ αὐτὸν 19. Slav. Oſtrog. ‸ utrumque Copt. ϖροσέπ.—αὐτὸν 2°] hæc et quæ iis interjacent ſcripta ſunt ſuper raſuram 31. εφιλησε και ϖροσεπ. επι τον τραχ. αυτου 14, 15, 16, 18, 19, 31, 32, 38, 55, 56, 57, 58, 68, 71, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Chryſ. iv, 567. Slav. Oſtrog. Georg. habent eadem, ſed εφιλησε και cum ~ præmiſſo, IV. Alex. κατεφιλησεν και &c. 30. εφιλησεν αυτον και 25, 59, 75. Copt. Arab. 1. 2. 3. ϖροσέπ.] επεσε 19, 108. Compl. επεπεσε 32. επεπεσαν 20. καὶ κατεφίλ. αὐτὸν] και εφιλ. αυτον 20. ‸ III, 25, 131. habet in charact. minore, Alex. habent etiam, quanquam ex repetito fere, IV, 31, 82, 83, 128. Arab. 1. 2.

V. Καὶ ἀναϐλ.] αναϐλ. δε 129. Chryſ. iv, 567. Ἡσαῦ] ‸ IV, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 37, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 68, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 83, 84, 106, 120, 121, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Georg. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. σοι] ‸ Slav. Oſtrog. ὁ δὲ εἶ.] και ειπε 19, 75, 106, 108. Compl. Arab. 1. et ſic, ſed margo *et dixit illi*, Arab. 2. παιδία 2°] *filii ſervi tui* Arab. 2. + *ſunt mei* Arm. 1. + *mei ſunt* Arm. Ed. οἷς ἠλέησεν ὁ Θ. τὸν ϖ. σου] εν οις ηλεησεν &c. 20. α ηλεησεν &c. 106. οις ηλεησεν με ο &c. 19. Procop. in Cat. Nic. 402. οις ευλογησεν &c. 71. οἷς ἐλέησ. ὁ Θ. τ. δοῦλόν σου Philo i, 478. *quibus benefecit Deus ſervo tuo* margo Arab. 2.

VI. Καὶ ϖροσήγγ.] ‸ καὶ Georg. τὰ τέκνα] ‸ τὰ 18. τα ϖαιδια 37, 61. Alex. αὐτῶν] ‸ Chryſ. iv, 567. ϖροσεκύν.—προσεκύν. 1° in com. 7] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 75. ‸ poſtremum et quæ iis interjacent, ſed ſupplet margo, Arm. 1. ϖροσεκύν.] + *illum* Arm. 1. Arm. Ed.

VII. ϖροσήγγισε 1°] ηγγισε 19, 108. Compl. ϖροσηγγισαν 82. et ſic, ſed cum ε ſuper αν ſupraſcripto a prima manu, 72. αὐτῆς] αυτων 19. ϖροσεκύν. 1°] + *illum* Arm. Ed. et ſic margo Arm. 1. μετὰ ταῦτα] ‸ 16, 25. μετα τουτο 58, 72, 75, 106, 108. Compl. μετα τουτους 71. ϖροσήγγισε 2°] ϖροσηγγισαν 72. Ῥαχ. καὶ Ἰωσ.] Ιωσ. και Ραχ. IV, 15, 72, 82, 129, 131, 135. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. ϖροσεκ. 2°] + *illum* Arm. 1. Arm. Ed.

VIII. εἶπε] + Ησαυ 56, 129. ταῦτά σοι ἐςὶν] τ. εςι σοι 72. ‸ σοι Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ‸ ταῦτά σοι Georg. πᾶσ.] ‸ 31, 83. Ald. Slav. Moſq. αἱ παρ. αὗτ.] αυτ. αι ϖαρ. 31, 83. Ald. Georg. αι ϖαρεμϐ. ταυτα (ſic) 72. ‸ αὗται 16, 135. ἀπήντηκα] ὑπήντηκα Compl. υπηντησα 59. απηντησα I, IV, 15, 58, 72, 82, 84, 134, 135. ὁ δὲ εἶπεν] *et dixit Jacob* Arab. 1. 2. *et ille dixit* Georg. ὁ ϖαῖς σου χ.] ‸ ὁ 59. ‸ χάριν quoque (ſic) 59. χ. ο ϖ. σου 15, 30, 58, 72, 75, 82, 106, 107, 135. Arm. 1. Arm. Ed. ἐναντίον] ενωπιον I, 16, 18, 25, 57, 72, 73, 78, 79. εν οφθαλμοις 37, 61. Alex. Cat. Nic. κύριε] ‸ Chryſ. iv, 567. Arm. 1. Arm. Ed.

IX. Εἶπε δὲ] *et dixit* Georg. Arm. 1. Arm. Ed. + *illi* Slav. Oſtrog. ἀδελφέ] + *mi* Copt.

X. Εἶπε δὲ] *et dixit* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Ἰακὼϐ] Ιακωϐ αυτω I. αυτω Ιακωϐ 130. ſuper vocem *Jacob* habet quatuor puncta in formam crucis, cum ※ in marg. Arm. 1. εἰ εὗρ.] præmittit μη δη 15. et ※ præeunte IV. præmittit eadem ſub ※ et in charact. minore, Alex. εὗρον] ευρηκα I, 14, 16, 18, 20, 25, 32, 37, 38, 55, 61, 68, 76, 77, 78, 83, 84, 120, 121, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 567. ἐναντίον] ενωπιον 73, 75, 77, 106, 107. δῶρα] + ταυτα 14, 16, 18, 25, 38, 73, 77, 79, 131. Cat. Nic. Copt. + *mea* Arab. 1. 2. διὰ τῶν χ. ἐμ.] ‸ διὰ 30, 71. δια των χ. μου 20. ἐκ τῶν χ. μου Chryſ. l. c. Georg. ἕνεκεν τούτου] ενεκ. ου 82. ενεκ. τουτων 59. ενεκα οτι 106. ενεκ. τȣτου ου (ſic) 75. ενεκ. τουτου η 107. *quod ſic* Arm. 1. Arm. Ed. ἕνεκα γὰρ αὐτοῦ Chryſ. l. c. + *enim* Copt. εἶδον] + *enim* Arab. 1. 2. ὡς ἂν] ως ει 30, 75, 107. ὡς ἂν εἰ Procop. in Cat. Nic. 402. καὶ εὐδ.] ‸ καὶ Slav. Oſtrog. εὐδοκήσ.] ει ευδοκησ. 58, 72. ευδοκεισης 75. ευδοκησης 59. ευλογησ. 19, 68, 108, 120, 121, 135. Compl. *ſi videatur, accipe benedictionem quam affero tibi* (ſic) Arab. 1. 2. *gratum habe a me accipere hanc benedictionem, quam adduxi tibi* (ſic) Arab. 3.

XI. Λάϐε] και νυν λαϐε 130. *et accipe* Slav. Oſtrog. Arm. 1. *accipere* (ſic, quaſi hoc retulerit ad εὐδοκήσεις antecedens) Copt. μȣ] ‸ I, 15. Chryſ. iv, 567. ἤνεγκά] ενηνοχα 59, 74, 75, 76, 84, 106, 107, 134. Chryſ. l. c. ηνεγκας 18. Litera σ vocis ſequentis initialis bis ſcripta caſu. *duxit* (ſic) Copt. ὅτι] διότι Clem. Al. in Cat. Nic. 403. με] μοι 19, 30. ἔςι μοι] *dedit mihi* Arab. 1. 2. πάντα] πολλα 75, 130. παντα ταυτα 59. ἐϐιάσ.] ϖαρεϐιασ. 32. Chryſ. l. c. ἔλαϐε] + *ab illo* Copt.

XII. εἶπεν] + Ησαυ 56, 82, 129. Chryſ. iv, 567. + αυτοις 71. ἀπάραντες] αναραντες 72. ϖορευσώμεθα] ϖορευσομεθα 15, 82, 134. ϖορευθωμεν I, IV, 19, 108, 129. Compl. Alex. + και ϖορευσομαι 15. + eadem ſub ※ IV. + eadem ſub ※ et in charact. minore, Alex. *proficiſcamur et veniamus* Arm. 1. Arm. Ed.

ΚΕΦ. XXXIII.

πορευσώμεθα ἐπ' εὐθεῖαν. Εἶπε δὲ αὐτῷ, ὁ κύριός μου γινώσκει, ὅτι τὰ παιδία ἁπαλώτερα, 13.
καὶ τὰ πρόβατα καὶ αἱ βόες λοχεύονται ἐπ' ἐμέ· ἐὰν οὖν καταδιώξω αὐτὰ ἡμέραν μίαν, ἀποθανοῦνται
πάντα τὰ κτήνη. Προελθέτω ὁ κύριός μου ἔμπροσθεν τοῦ παιδὸς αὐτοῦ· ἐγὼ δὲ ἐνισχύσω 14.
ἐν τῇ ὁδῷ κατὰ σχολὴν τῆς πορεύσεως τῆς ἐναντίον μου, καὶ κατὰ πόδα τῶν παιδαρίων,
ἕως τοῦ ἐλθεῖν με πρὸς τὸν κύριόν μου εἰς Σηείρ. Εἶπε δὲ Ἡσαῦ, καταλείψω μετὰ σοῦ ἀπὸ 15.
τοῦ λαοῦ τοῦ μετ' ἐμοῦ· ὁ δὲ εἶπεν, ἱνατὶ τοῦτο; ἱκανὸν ὅτι εὗρον χάριν ἐναντίον σου, κύριε.
Ἀπέστρεψε δὲ Ἡσαῦ ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ εἰς τὴν ὁδὸν αὐτοῦ εἰς Σηείρ. Καὶ Ἰακὼβ ἀπαίρει εἰς 16. 17.
σκηνὰς, καὶ ἐποίησεν ἑαυτῷ ἐκεῖ οἰκίας, καὶ τοῖς κτήνεσιν αὐτοῦ ἐποίησε σκηνάς· διὰ τοῦτο ἐκάλεσε
τὸ ὄνομα τοῦ τόπου ἐκείνου, Σκηναί. Καὶ ἦλθεν Ἰακὼβ εἰς Σαλὴμ, πόλιν Σηκίμων, ἥ 18.
ἐστιν ἐν γῇ Χαναὰν, ὅτε ἐπανῆλθεν ἐκ τῆς Μεσοποταμίας Συρίας· καὶ παρενέβαλε κατὰ πρόσωπον
τῆς πόλεως. Καὶ ἐκτήσατο τὴν μερίδα τοῦ ἀγροῦ, οὗ ἔστησεν ἐκεῖ τὴν σκηνὴν αὐτοῦ, παρὰ 19.
Ἐμμὼρ πατρὸς Συχὲμ, ἑκατὸν ἀμνῶν. Καὶ ἔστησεν ἐκεῖ θυσιαστήριον, καὶ ἐπεκαλέσατο τὸν 20.
Θεὸν Ἰσραήλ.

ΚΕΦ. XXXIV.

ΕΞΗΛΘΕ δὲ Δείνα, ἡ θυγάτηρ Λείας, ἣν ἔτεκε τῷ Ἰακὼβ, καταμαθεῖν τὰς θυγατέρας τῶν 1.

ἐπ' εὐθ.] εις ευθ. 19, 108, 128. Compl. εὐθεῖαν] ſic, ſed ſupraſcripto ευθειας, 56. ευθειας 75, 107, 129, 135.

XIII. Εἶπε δὲ] + Ιακωβ 14, 82. Slav. Oſtrog. αὐτῷ] ‸ Copt. Arab. 3. Georg. γινώσκει] γινωσκεις 16, 77, 128. Chryſ. i, 199. *ipſe cognoſcit* Arm. 1. Arm. Ed. τὰ π. ἁπαλώτ.] απαλωτ. τα π. 19, 108. Compl. παιδία] + μου 58, 129. Slav. Oſtrog. αἱ βόες] οι βοες 72, 73, 106, 128, 129. Compl. + *meæ* Georg. λοχεύονται] χωλευονται 31, 38, 83, 84. Ald. κυουσιν in marg. 57. et ſic in textu 75. *lactant* Copt. ἐπ' ἐμέ] επ' εμοι 75. παρ' εμοι 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. ‸ Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἐὰν οὖν] ‸ οὖν 30, 38. καὶ ἐὰν οὖν Chryſ. i, 199, licet ut Vat. iv, 568. *et ſi*, ſed ‸ οὖν, Georg. αὐτὰ] αυτας 16, 18, 25, 77, 79, 131. Cat. Nic. αυτους I, IV, 19, 37, 56, 59, 61, 129. Compl. Alex. αυτους, ſed ſuper τους ſupraſcriptum τα, 55. ἡμέραν μίαν] σημερον 30. εις ημεραν μ. 74, 75, 76, 84, 106, 107, 134. ἐν ἡμέρᾳ μίᾳ Chryſ. i, 199. + η δυο 56, 58, 76, 84, 106, 107, 128, 129, 134. Slav. Oſtrog. ἀποθανοῦν.] + εν τη οδω I, 128. πάντα τὰ κτήνη] ‸ 75. Chryſ. iv, 568. + *mea* Copt.

XIV. Προελθέτω] προσελθετω IV. προελθατω 37, 61. Alex. + *igitur* Arab. 3. præmittunt *et* Arm. 1. Arm. Ed. μου 1°] ‸ IV, 72, 135. ἔμπρ. τοῦ π.] του π. εμπρ. 72. αὐτοῦ] ‸ III, IV, 72, 76. ‸ primo, ſed additum eſt poſtea ab alia manu, 55. σου I, 14, 16, 18, 25, 56, 57, 59, 73, 77, 79, 84, 128, 129, 130, 131. Cat. Nic. Georg. ἐνισχ.] εαν ισχυσω 78. *procedam* Arab. 1. 2. *impellam ea* Arab. 3. τῇ ὁδῷ] *hac via* Arab. 1. 2. πορεύσεως] + μου 129. Sav. Moſq. τῆς ἐν. μου] της ενωπιον σου 72. ‸ τῆς 71. ‸ μου Cat. Nic. καὶ κατὰ] ‸ καὶ Arab. 3. πόδα] ποδας 58, 71, 72, 130. Chryſ. i, 199. καὶ κ. π. τῶν παιδαρίων] ‸ 106, 107. + μου 56, 75. Compl. Chryſ. l. c. + σου 108. τοῦ ἐλθεῖν με] οτου ελθειν με 108. οτου ελθω 19. ἐλθῶ Compl. του ελθειν tantum 15, 75. ελθειν με tantum 107. ελθειν tantum 106. του με ελθειν IV, 14, 16, 18, 25, 37, 38, 55, 57, 58, 59, 61, 72, 73, 77, 78, 79, 82, 84, 130, 134, 135. Alex. πρὸς τὸν] εις τον 72. ‸ τὸν 75. Σηείρ] Σιειρ 18, 75, 131. et ſic ex corr. primæ manus 25. Σινρ 59. Σνιρ 134. Copt. Σηηρ 16. Σειρ 38. *Sir* Georg.

XV. Εἶπε δὲ] ‸ δὲ 75. + αυτω 75, 106, 107. Georg. *et dixit* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. καταλείψω] + δη 58. *num mittam* Copt. *ſi mittam* Arm. 1. Arm. Ed. μετὰ σοῦ] ‸ Slav. Oſtrog. τοῦ λαοῦ τοῦ] των ανδρων των 71. Slav. Oſtrog. μετ' ἐμοῦ] μετ' εμε 14, 16. τοῦτο] + *mihi* Copt. ἱκανὸν] αρκετον 135. + *mihi* Copt. Slav. Oſtrog. + *ſeptem annos, et fuit hoc apud illum paucum quid* (interpolat. ex Gen. xxix, 20) Arab. 2. εὗρον] ſic, ſed ſupraſcript. ευρηκα 56. ευρηκα 129, 130. ευρω 84. κύριε] + *mi* Copt.

XVI. Ἀπέστρ.] υπεστρ. 32. δὲ] ‸ Georg. Ἡσ. ἐν τῇ ἡμ. ἐκ.] εν τη ημ. εκ. Ησ. IV, 15, 72, 82, 135. Σηείρ] Σιειρ 16, 18, 25, 75, 131. Σινρ 59. Σνιρ 134. Copt. Σειρ 38. *Sir* Georg.

XVII. Καὶ Ἰακ. ἀπ.] Ιακ. δε απ. 129. Slav. Oſtrog. καὶ ἀπάρας Ἰακ. Chryſ. iv, 568. εἰς σκηνὰς] ſic, ſed ſupraſcript. ab aliam. Σοκοτ, 106. ‸ Chryſ. l. c. ‸ Arm. Ed. ſed eſt in margine *in Sokot.* et ſic habet in textu Arm. 1. σκην. 1°—σκην. 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 16. ἑαυτ. ἐκεῖ] εκει εαυτ. 72, 79. ἑαυτῷ] αὑτω 31, 37, 59, 61, 73, 135. Alex. Cat. Nic. αὐτω 14, 18, 25, 38, 55, 77, 78, 79. ἐκεῖ] ‸ I, 14, 18, 25, 38, 77, 78, 79, 82, 131. Compl. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 173. Anonym. ap. Ambr. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἐκ. οἰκ.] οικ. εκ. 75. οἰκίας] σκηνὰς Chryſ. l. c. ‸ hæc vox, cum reliqq. uſque ad vocem σκηνάς 2°, 30. αὐτοῦ] ἑαυτοῦ Cyr. Al. l. c. ἐπ. σκηνάς] ‸ 82. Chryſ. l. c. διὰ τοῦτο ἐκάλεσε] δια τουτο ωνομασεν 135. *et vocavit* Slav. Oſtrog. ὄνομα τοῦ τόπ. ἐκ.] τὸν τόπον Chryſ. l. c. ἐκείνου] ſub ~ habent IV. Alex. Σκηναί] σκηνας 72, 78, 83. *Sokot, hoc eſt tentoria* Slav. Oſtrog.

XVIII. Καὶ ἦλθεν] ηλθεν δε 129. Slav. Oſtrog. Σαλὴμ] Σαλειμ 72, 75. Σαλιειμ 107. *Salim* Georg. πόλιν] εις πολιν 106. Aug. Σηκίμων] Σικημων 75, 107. Σηκήμων Compl. Σικιμων I, IV, 15, 16, 18, 20, 31, 32, 37, 55, 59, 61, 82, 83, 106, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. ſic Chryſ. in MSS. nonnullis, ſed ut Vat. in textu edito, iv, 569. Κισιμων (ex lapſu Librarii pro Σικιμων) 72. ἥ ἐστιν cum ſeqq.] ‸ Chryſ. l. c. ἐν γῇ] ‸ ἐν 72. ἐπανῆλθεν] ηλθεν I, IV, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 37, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. τῆς Μεσοπ.] Μεσοπ. της 55, 59, 75, 76, 84, 106, 107, 134. Συρίας] ‸ 71. *Aſſyriæ* Georg. *Aſſyriorum* Arm. 1. Arm. Ed. παρενέβαλε] ſic repoſui pro παρενέλαβε (quod habuit ex errore typograph. Ed. Vat.) cum conſenſu Codicum, Editionum, Patrum, Verſionum, tantum non omnium. παραβαλε 59. παρεβαλε 75. παρελαβε (ſic) 129. Cæteri, ut edidi.

XIX. ἐκτήσατο] *emit* Aug. Slav. οὗ ἔστησεν ἐκεῖ τὴν σκηνὴν αὐ.] ‸ Chryſ. iv, 570. ‸ ἐκεῖ Arm. 1. Arm. Ed. ‸ τὴν 15. Slav. Oſtrog. *in quo* &c. Aug. Slav. Oſtrog. αὐτοῦ] εαυτου IV, 15, 58. ‸ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 79. Cat. Nic. Georg. παρὰ Ἐμμ.] παρ' Εμμ. 38, 84, 106, 129, 134. Ἐμμὼρ] Εμμορ 72. Εμμορον 135. Εμωρ 20, 75. Compl. Chryſ. l. c. + υιων 58. πατρὸς] του πατρος 72, 76, 135. Chryſ. l. c. Συχὲμ] Συχειμ 59. Σηχεμ 83. ἑκατὸν ἀμνῶν] εκατον αμναδων IV, 58. ‸ 25.

XX. ἔστησεν] ſic, ſed ωκοδομησεν ſupraſcript. 56. ωκοδομησεν in textu 130. Arm. 1. Arm. Ed. οικοδομησεν 129. ἐκεῖ] ‸ Arm. 1. θυσιαστήρ.] ‸ Arab. 2. ‸ quoque in textu, ſed habet margo, Arab. 1. ἐπεκαλέσατο] ανεκαλεσατο 72. ἐκάλεσε Procop. in Cat. Nic. 404. + εκει 76, 84. τὸν Θεὸν] τον Κυριον Θεον 55. *Dominum* Arm. 1. Ἰσραήλ] του Ισραηλ 20, 134. Chryſ. iv, 570.

I. Δείνα] Δινα 76, 134. Compl. Copt. et ſic cum ι ſimplici fere ubique. ‸ 19. τῷ Ἰακ.] ‸ τῷ 14, 16, 18, 38, 71, 77, 78, 131. *ipſi Jacob* Aug. καταμαθεῖν] ιδειν 20. Chryſ. iv, 572. Copt. τῶν ἐγχωρίων] *loci illius* Copt. *regionis* Arm. 1. Arm. Ed.

ΚΕΦ. XXXIV.

2. ἐγχωρίων. Καὶ εἶδεν αὐτὴν Συχὲμ ὁ υἱὸς Ἐμμὼρ ὁ Εὐαῖος, ὁ ἄρχων τῆς γῆς· καὶ λαβὼν αὐτὴν,
3. ἐκοιμήθη μετ' αὐτῆς, καὶ ἐταπείνωσεν αὐτήν. Καὶ ϖροσέσχε τῇ ψυχῇ Δείνας τῆς θυγατρὸς
Ἰακώβ· καὶ ἠγάπησε τὴν ϖαρθένον· καὶ ἐλάλησε κατὰ τὴν διάνοιαν τῆς ϖαρθένου αὐτῇ.
4. Εἶπε Συχὲμ ϖρὸς Ἐμμὼρ τὸν ϖατέρα αὐτοῦ, λέγων, λάβε μοι τὴν ϖαῖδα ταύτην εἰς γυναῖκα.
5. Ἰακὼβ δὲ ἤκουσεν, ὅτι ἐμίανεν ὁ υἱὸς Ἐμμὼρ Δείναν τὴν θυγατέρα αὐτοῦ· οἱ δὲ υἱοὶ αὐτοῦ
ἦσαν μετὰ τῶν κτηνῶν αὐτοῦ ἐν τῷ ϖεδίῳ· ϖαρεσιώπησε δὲ Ἰακὼβ, ἕως τοῦ ἐλθεῖν αὐτούς.
6. 7. Ἐξῆλθε δὲ Ἐμμὼρ ὁ ϖατὴρ Συχὲμ ϖρὸς Ἰακὼβ, λαλῆσαι αὐτῷ. Οἱ δὲ υἱοὶ Ἰακὼβ ἦλθον ἐκ
τοῦ ϖεδίου· ὡς δὲ ἤκουσαν, κατενύγησαν οἱ ἄνδρες, καὶ λυπηρὸν ἦν αὐτοῖς σφόδρα· ὅτι ἄσχημον
8. ἐποίησεν ἐν Ἰσραὴλ, κοιμηθεὶς μετὰ τῆς θυγατρὸς Ἰακώβ· καὶ οὐκ οὕτως ἔσται. Καὶ ἐλάλησεν
Ἐμμὼρ αὐτοῖς, λέγων, Συχὲμ ὁ υἱός μου ϖροείλετο τῇ ψυχῇ τὴν θυγατέρα ὑμῶν· δότε οὖν
9. αὐτὴν αὐτῷ γυναῖκα, Καὶ ἐπιγαμβρεύσασθε ἡμῖν· τὰς θυγατέρας ὑμῶν δότε ἡμῖν, καὶ τὰς
10. θυγατέρας ἡμῶν λάβετε τοῖς υἱοῖς ὑμῶν. Καὶ ἐν ἡμῖν κατοικεῖτε· καὶ ἡ γῆ ἰδοὺ ϖλατεῖα ἐναν-

II. αὐτὴν] ‸ Aug. ὁ υἱὸς] ‸ ὁ 108. Compl. Ἐμμὼρ] Εμμορ ubique 16, 72. Εμωρ ubique fere 20, 75. Chryſ. iv, 572. Arm. 1. Arm. Ed. Εὐαῖος] Χετταιος 75, 106, 107. Χαρραιος 38. Χοραιος 135. Arm. 1. Arm. Ed. Χωρραιος 55. Cat. Nic. Χορραιος I, IV, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 31, 56, 57, 58, 68, 71, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Slav. Moſq. et ſic Aug. in octo Codd. licet *Evæi* in textu ejus edito. Χορρες 72. *Chorreos* Copt. Slav. Oſtrog. Georg. τῆς γῆς] + *Dinam filiam Jacob* Aug. *illius terræ* Slav. Oſtrog. λαβὼν α. ἐκ.] *accepit eam et dormivit* Aug. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτῆς] + και ετεκε 83. Ald. ἐταπείνωσεν] εμιανεν 32. et ſic forte Procop. in Cat. Nic. 405.

III. ϖρόσεσχε] + Συχεμ 128. *intendens* Arm. 1. Arm. Ed. τῇ ψυχῇ Δ. τῆς θυγ.] τη ψ. αυτου Δ. της θ. 15. *Dinæ filiæ* tantum, in dativo, Arm. 1. Arm. Ed. τῆς θ. Ἰακ.] ‸ 106. καὶ ἠγάπ.] ‸ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. τὴν ϖαρθ.] *illam* Arab. 3. *animam Theinas* (ſic quaſi legerit Interpres θ pro δ) Slav. Oſtrog. ἐλάλησε] ηγαπησε 75. + *ad illam* Slav. κατὰ τὴν διάνοιαν] την διανοιαν κατα (ſic) 107. ‸ τὴν 135. αὐτῇ] ‸ 73, 82, 135. Philo i, 607. Chryſ. iv, 572. Procop. in Cat. Nic. 405. Slav. Arm. 1. Arm. Ed.

IV. Εἶπε] + δε I, IV, 14, 15, 16, 18, 19, 30, 31, 32, 38, 55, 57, 71, 72, 75, 77, 78, 79, 82, 84, 107, 108, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Συχὲμ] + ο υιος Εμμωρ 31, 83. Ald. Slav. Oſtrog. Ἐμμὼρ] Αμμωρ IV. ‸ 31. Ald. Slav. Oſtrog. λέγων] ‸ 19. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. *et dicit* Arm. 1. Arm. Ed. λάβε] + *tu* Arm. 1. Arm. Ed. ϖαῖδα] ϖαιδισκην I, 14, 16, 18, 20, 25, 30, 31, 56, 57, 68, 71, 73, 75, 76, 77, 79, 83, 84, 106, 120, 121, 128, 129, 131, 134. Ald. Chryſ. iv, 572. Slav. Moſq.

V. Ἰακ. δὲ ἤκ.] και Ιακ. ηκ. 59. *et audivit Jac.* Arm. 1. Arm. Ed. ‸ δὲ Georg. ἐμίαν.] + αυτην (ſic, ſed non omittit infra Δίν. τὴν θυγ. αὐτοῦ) 72. ὁ υἱὸς Ἐμμὼρ] præmittunt ⁓ IV. Alex. præmittit Συχεμ, poſt raſuram duarum litterarum ante vocem, 16. præmittunt Συχεμ 14, 18, 19, 25, 32, 38, 59, 71, 73, 77, 78, 79, 84, 128, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Georg. ὁ υἱὸς Ἐμμ. Δ. τὴν θ. αὐτοῦ] Δ. την θ. αυτου ο υιος Εμμ. 129. Slav. Oſtrog. Δ. ο υιος Εμμ. την θ. αυτου 15. ‸ τὴν θυγ. αὐτοῦ Arab. 1. 2. ‸ Δείναν Arab. 3. αὐτοῦ 2°—αὐτοῦ 3°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 14, 16, 18, 57, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. ἦσαν] ‸ 25. μετὰ τῶν κτ. αὐτοῦ] ‸ 25, 38, 79. ‸ αὐτοῦ 19, 76, 106. Compl. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. μετα των κτ. αυτων 84. ἐν τῷ ϖεδίῳ] εις το ϖεδιον 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. ϖαρεσιώπ. δὲ] ‸ δὲ 72. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ϖαρεσιώπ. Chryſ. iv, 572. Georg. αὐτούς] + *ex agro* Arab. 3.

VI. Ἐξῆλθε δὲ] εισηλθεν δε 75. και εισηλθεν 106, 107. *et exiit* Arm. 1. Arm. Ed. Ἐμμὼρ] *ipſe Emmor* Slav. Oſtrog. Συχὲμ] του Συχεμ 38. ϖρὸς Ἰακ. λαλ. αὐτῷ] ϖρος το λαλησαι τω Ιακωβ 30. ϖρος Ιακωβ λαλησαι αυτον (ſic) 131. *ad Jac. loqui ad illum* Slav. *ad Jac. loqui cum illo* Arm. 1. Arm. Ed. ‸ ϖρος Ιακ. I.

VII. Οἱ δὲ υἱοὶ Ἰακ. ἦλθον] *et venerunt filii Jac.* Aug. *venerunt et filii Jac.* quinque Codd. Armeni. ‸ δὲ Georg. ἐκ τοῦ ϖεδίου] *ex grege* quinque Codd. Armeni. ὡς δὲ ἤκουσ.] ‸ δὲ 31. *et cum audiverunt* Georg. κατεν. οἱ ἄνδρ.] οι ανδρ. κατεν. 59. κατενύγησαν] κατηνοιγησαν, ſed ſuper η primam ſupraſcript. ε ab alia manu, 55. κατηνυγησαν 84. κατενυχθησαν I, IV, 15, 19, 20, 30, 56, 59, 71, 72, 75, 76, 82, 106, 107, 108, 129, 130, 134, 135. Compl. Alex. λυπηρὸν] *dolor* Arm. 1. Arm. Ed. ἦν αὐτοῖς] *coram illis erat* Slav. Oſtrog. σφόδρα] ‸ 75, 106, 107. ἄσχημον] *dedecus* Arm. 1. Arm. Ed. ἐποίησεν] εποιησαν 59. + Συχεμ 56, 76, 129. Copt. Arab. 3. + Συχὲμ uncis incluſum Alex. ἐν Ἰσρ.] ‸ ἐν 72, 75. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ετι Ισρ. (ſed forte erat in archetypo επι Ισρ.) 19. εν Ιακωβ 71. + Συχεμ 19, 55, 75, 84, 106, 107, 108, 130, 134, 135. Compl. Chryſ. iv, 572. habet *Sychem* margo Arab. 3. κοιμηθ. μετὰ τῆς θυγ.] κοιμηθηναι μετα της θυγ. 16. *ingreſſus ad filiam* Arm. 1. Arm. Ed. Ἰακὼβ 2°] Ισραηλ 71. καὶ οὐχ] ‸ καὶ 15, 31, 82. και ειπον ουχ 75, 106, 107. οὐχ οὕτως ἔσται] margo ουκ εδει γενεσθαι 108. *non ſic dignum* (ἱκανὸν) *erit* Arm. 1. Arm. Ed.

VIII. Καὶ ἐλάλ.] *locutus eſt autem* Slav. Oſtrog. Ἐμμὼρ αὐτοῖς] invertunt I, 19, 55, 75, 106, 107, 108, 129, 135. Compl. Alex. Chryſ. iv, 572. Arab. 3. Slav. Moſq. *cum illis Emor* Arm. 1. Arm. Ed. + *pater Sychem* Arab. 3. Συχὲμ] ‸ IV, 72. Arab. 3. ϖροείλετο] ϖροειλατο I, IV, 15, 19, 72, 82, 130. Alex. ϖροσειλατο 25. *amavit valde* Arm. 1. Arm. Ed. τῇ ψυχῇ] την ψυχην 19. Erat ſcil. in archetypo τῇ ψυχῇ, quod Scribæ feſtinantis oculo videbatur eſſε τη̄ ψυχη̄. ſupraſcript. αυτου ab alia manu, 55. + αυτου in textu 14, 15, 16, 18, 25, 30, 38, 57, 73, 75, 77, 78, 79, 135. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ※ αὐτοῦ margo 127. τὴν θυγ.] της θυγατρος 107. δότε οὖν] ‸ οὖν 19, 108. Compl. Chryſ. l. c. Syrus in Bar-Hebr. *nunc date* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτ.] *eam mihi* Syrus in Bar-Hebr. αὐτῷ γυν.] αυτω εις γυναικα 20, 32, 59. Georg. *in uxorem illi* Slav. Oſtrog. *uxorem illi* Arm. 1. Arm. Ed.

IX. Καὶ ἐπιγ.] ‸ καὶ I, IV, 15, 30, 55, 72, 75, 82, 83, 84, 106, 108, 128, 134. Ald. ‸ 127, ſed habet margo. ἐπιγ.] επιγαμβρευσασθαι IV, 75, 83, 134. habet σασθε margo 127. επιγαμβρευσασθε 16, 18, 25, 38, 55, 57, 73, 77, 78, 131. Alex. Chryſ. iv, 572. ἡμῖν 1°—ἡμῖν 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 83. ἡμῖν 1°] υμιν 82. ἡμῖν· τὰς θ. ὑμ. δ. ἡμῖν, καὶ τὰς θ. ἡμῶν λάβ.] ημιν τας θ. υμων· δ. ημιν τας θυγ. υμων· και λαβ. 106. ‸ τὰς θυγ. ἡμῶν 59. τὰς θυγ. 1°—τὰς θυγ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 71. δότε ἡμῖν] ‸ 30, 59, 75. καὶ τὰς θυγ. ἡμ. λάβ. τοῖς υἱοῖς ὑμῶν] λαβ. τοις υιοις υμων και τας θυγ. ημων 30. λάβετε] και λαβετε, ſed vox και tribus punctis ſupraſcriptis improbatur, IV. ὑμῶν 2°] ημων 18, 107. + εις γυναικας 55, 59, 71, 73, 84, 106, 107, 134.

X. ἐν ἡμῖν κατοικ.] *habitate in medio noſtrum* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ 2°] ‸ 129. ἡ γῆ ἰδοὺ] ‸ ἡ 72. ἰδοὺ uncis includit Alex. ‸ ἰδοὺ Slav. Oſtrog. ιδου η γη 14, 16, 18, 38, 57, 73, 75, 77, 78, 79, 106, 107, 131. Cat. Nic. Chryſ. iv, 572. Slav. Moſq. Georg. ἐναντ.] εναντια 18. κατοικ. 2°] και οικειτε IV, 15. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. + *in illa* Copt. + *igitur* Arab. 3. ἐμπορεύεσθε] εμπορευεσθαι IV, 75. ἐπ' αὐτῆς] επ' αυτη 75. επ' αυτην 55. απ' αυτης 25. εν αυτη IV, 14, 15, 16, 19, 20, 56, 72, 76, 84, 106, 107, 108, 129, 131, 134, 135. et ſic, ſed εν ſupraſcript. a prima manu, 82. και εν αυτη 77. καὶ ἐγκτ. ἐν αὐτῇ] ‸ 72, 75, 135. ἐγκ.] ενκτασθε 16. εγκτασθαι 131. εκτασθε 31. κτᾶσθε Compl. ſic margo 127. εκτησασθε 107. κτησασθε 20, 106. Chryſ. l. c. εγ-

τίον ὑμῶν· κατοικεῖτε, καὶ ἐμπορεύεσθε ἐπ᾽ αὐτῆς, καὶ ἐγκτᾶσθε ἐν αὐτῇ. Εἶπε δὲ Συχὲμ 11.
πρὸς τὸν πατέρα αὐτῆς, καὶ πρὸς τοὺς ἀδελφοὺς αὐτῆς, εὕροιμι χάριν ἐναντίον ὑμῶν· καὶ ὃ ἐὰν
εἴπητε, δώσομεν. Πληθύνατε τὴν φερνὴν σφόδρα, καὶ δώσω καθότι ἂν εἴπητέ μοι, καὶ δώσετέ 12.
μοι τὴν παῖδα ταύτην εἰς γυναῖκα. Ἀπεκρίθησαν δὲ οἱ υἱοὶ Ἰακὼβ τῷ Συχὲμ, καὶ Ἐμμὼρ 13.
τῷ πατρὶ αὐτοῦ, μετὰ δόλου· καὶ ἐλάλησαν αὐτοῖς, ὅτι ἐμίαναν Δείναν τὴν ἀδελφὴν αὐτῶν.
Καὶ εἶπαν αὐτοῖς Συμεὼν καὶ Λευὶ οἱ ἀδελφοὶ Δείνας, οὐ δυνησόμεθα ποιῆσαι τὸ ῥῆμα τοῦτο, 14.
δοῦναι τὴν ἀδελφὴν ἡμῶν ἀνθρώπῳ, ὃς ἔχει ἀκροβυστίαν· ἔστι γὰρ ὄνειδος ἡμῖν. Μόνον ἐν τούτῳ 15.
ὁμοιωθησόμεθα ὑμῖν, καὶ κατοικήσομεν ἐν ὑμῖν, ἐὰν γένησθε ὡς ἡμεῖς καὶ ὑμεῖς, ἐν τῷ περιτμηθῆναι
ὑμῶν πᾶν ἀρσενικόν. Καὶ δώσομεν τὰς θυγατέρας ἡμῶν ὑμῖν, καὶ ἀπὸ τῶν θυγατέρων ὑμῶν ληψόμεθα 16.
ἡμῖν γυναῖκας, καὶ οἰκήσομεν παρ᾽ ὑμῖν, καὶ ἐσόμεθα ὡς γένος ἕν. Ἐὰν δὲ μὴ εἰσακούσητε 17.
ἡμῶν τοῦ περιτεμέσθαι, λαβόντες τὴν θυγατέρα ἡμῶν ἀπελευσόμεθα. Καὶ ἤρεσαν οἱ λόγοι ἐναντίον 18.
Ἐμμὼρ, καὶ ἐναντίον Συχὲμ τοῦ υἱοῦ Ἐμμώρ. Καὶ οὐκ ἐχρόνισεν ὁ νεανίσκος τοῦ ποιῆσαι τὸ ῥῆμα 19.
τοῦτο· ἐνέκειτο γὰρ τῇ θυγατρὶ Ἰακώβ· αὐτὸς δὲ ἦν ἐνδοξότατος πάντων τῶν ἐν τῷ οἴκῳ τοῦ πατρὸς
αὐτοῦ. Ἦλθε δὲ Ἐμμὼρ καὶ Συχὲμ ὁ υἱὸς αὐτοῦ πρὸς τὴν πύλην τῆς πόλεως αὐτῶν, καὶ 20.

κτησασθαι IV. εγκτησασθε 15, 30, 82, 127. et ſic ſuprascript. 56. εγκαταθεσθε 71. εγκατασθε 18. ἐν αὐτῇ] επ᾽ αυτη 106, 107.

XI. Εἶπε δὲ—αὐτ. 2°] ‸ hæc et quæ iis interjacent 106. εἶπε δὲ] *et dixit* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. πατέρα] + και τον πρ̄α (ſic, forte fuit in archetypo και την μρ̄α) 107. αὐτῆς 1°—αὐτῆς 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 107. πρὸς τοὺς] ‸ πρὸς 75, 107, 128, 135. εὕροιμι] ει ευροιμι ex corr. 56. ει ευρον 75, 107. Arab. 1. 2. και ευρον 106. λεγων ευροιμι 19. Compl. λεγων ει ευροιμι 129. χάρ. ἐναντ. ὑμῶν] *apud vos amorem, tunc petite* Arab. 1. 2. χ. εν. ημων 82. ὃ ἐὰν] ο αν 84. Compl. ὅς αν (ſic, erat in archetypo οσ᾽ αν) 71. οσα αν 72. εἴπητε] εἴποιτε Cat. Nic. + ἡμῖν Alex. δώσομεν] δοσωμεν 72, 106. δωσωμεν 18.

XII. Πληθ.] και πληθ. 56. + *autem* Arab. 3. τὴν φ. σφόδρα] σφοδρα την φερνην IV, 15, 64, 72, 82, 135. et hunc ordinem ſequuntur Arm. 1. Arm. Ed. ‸ σφόδρα Chryſ. iv, 573. Arab. 1. 2. τὴν φερνὴν] την φερνην και δομεν (ſic) 72. την φερνην και δομα 15, 82, 135. Arab. 1. 2. την φερνην ※ και δομα: IV. et ſic, ſed καὶ δόμα habet in charact. minore, Alex. *mercedes et dotes* Arm. 1. Arm. Ed. *dotem ejus* Arab. 3. καὶ δώσω] ‸ καὶ 135. *tunc dabo* Arab. 1. 2. *et dabimus vobis* Slav. Oſtrog. + *vobis* Arab. 1. 2. καθότι] ἥτι (ſic) 72. καθ᾽ ὃ 30, 71, 107. καθο 108, 135. Compl. ἂν] εαν 106, 129. ‸ Slav. Oſtrog. εἴπητέ] ειποιτε 18. Cat. Nic. μοι] με 16. ‸ Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. καθ. ἂν εἴπ. μοι] *omne quod dixeritis ſupra id quod petiviſtis* (ſic) Arab. 1. 2. καὶ δώσετέ] και δοτε 106, 107. και δωσεται IV. *dabitis autem* Slav. Oſtrog. παῖδα] παιδισκην margo 64. et ſic in textu 75, 129. Slav.

XIII. Ἀπεκρ. δὲ] και απεκρ. 75, 106, 107. + αυτοις 107. οἱ υἱοὶ] ‸ οἱ 59. τῷ Συχ.—πατρὶ αὐτοῦ] ‸ hæc et quæ iis interjacent (nam pro iis habuit αυτοις paulo ante) 107. Ἐμμὼρ] ‸ 25. τω Εμμωρ 72. μ. δόλ. καὶ ἐλάλ. αὐτοῖς] και ελαλ. αυτοις μ. δολ. 30. μετὰ δόλου] ‸ 75, 106, 107. *in malitia* Slav. Oſtrog. ἐλάλησαν] ελαλησεν 82. ὅτι] μετα το μαθειν οτι 75, 106, 107. ἐμίαναν] ſic, ſed ſuper α ultim. ſuprascript. ε, 64. εμιανεν 18, 82. ſic in charact. minore Alex. εμιανε 72, 75. εμολυναν 20. Chryſ. iv, 573. Δείναν] Δεῖνα 72. Δινα 59. ‸ 14, 16, 18, 25, 38, 77, 79, 131. Cat. Nic.

XIV. Καὶ εἶπαν] και ειπον 15, 75, 107. Compl. και ειπεν 72, 106. Copt. ειπεν δε 129. *dixerunt autem* Slav. Oſtrog. αὐτοῖς] ‸ 107. Arm. 1. Arm. Ed. Σ. καὶ Λ. οἱ ἀδ. Δ.] habent Λευει 31. Ald. ‸ οἱ 55, 135. Chryſ. iv, 573. ÷ Σ. και Λ. οι αδ. Δ. υιοι δε Λειας: IV. Alex. duo obeli ſunt in marg. 127. et poſt Δεινας + υιοι δε Λειας 74, 75, 76, 106, 134. Chryſ. l. c. poſt Δ. + υιοι Λειας I, 15, 18, 25, 56, 59, 64, 72, 129, 135. Copt. Arab. 3. poſt Δ. + οι υιοι Λειας 14, 16, 30, 31, 38, 57, 68, 71, 73, 77, 78, 79, 82, 83, 120, 121, 128, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. Arm. Ed. δυνησόμεθα] δυνησωμεθα 75. τὸ ῥῆμα] ‸ III. habet in charact. minore Alex. δοῦναι] του δουναι 31. δ. τὴν ἀδ. ἡμῶν] ‸ 76. δ. την αδ. υμων 16. et ſic primo, ſed ex corr. δ. την αδ. ημων 59. ὃς ἔχει ἀκροβ.] ος ουκ εχει ακροβυστιαν 71. εχοντι ακροβ. 19, 108. Compl. ος εχ. την ακροβ. 15, 82. ος εν ακροβυστια εστι 55, 107. ος εστιν εν ακροβυστια 106. ἔστι γὰρ] και γαρ 15, 75, 82, 106, 107. + τουτο 56. ἡμῖν] ημων 55, 72, 82. υμιν primo, ſed ex corr. ημιν, 59.

XV. Μόνον] ‸ I, III, IV, 15, 30, 31, 55, 56, 59, 68, 71, 72, 75, 76, 82, 83, 106, 107, 120, 121, 129, 130, 134, 135. Ald. Aug. Slav. Oſtrog. habet in charact. minore Alex. αλλ᾽ 128. Arm. 1. Arm. Ed. ἐν τ. ὁμοιωθ.—καὶ ὑμεῖς, ἐν τῷ] hæc et quæ iis interjacent ſic habentur, εν τω ομοιοθηναι και οικειν μετ᾽ αυτου; εν τω (ſic) 75, 106. et ſic, niſi quod habeat αυτου· εν τω, 107. ὑμῖν] ſic primo, ſed ημιν ex corr. 59. καὶ κατοικ. ἐν ὑμ.] habet ſub ∼ IV. Alex. και κατοικησωμεν εν υμ. 82. και οικησομεν εν υμ. 16, 18, 19, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 108. Compl. Cat. Nic. γένησθε] γενησθαι IV. margo, 127. περιτεμνησθε 30, 127. ὡς] καθως IV, 15, 64, 72, 82, 129, 135. ωσπερ 76, 134. ‸ 19. ὡς ἡμ. καὶ ὑμ.] ſic primo, ſed ex corr. ως ημ. και ημεις (ſic) 59. υμεις ως ημεις 30. *ut et nos* Slav. Oſtrog. καὶ ὑμεῖς] habet ſub ∼ IV. Alex. habet obelum margo 127. ‸ 31, 76. Arab. 3. ἐν τῷ περιτμ. ὑμῶν] ſic nunc ex corr. primo εν τω περιτμηθ. ημων 107. εν τω περιτμηθ. υμιν 56, 75. *in circumcidendo vos* Arm. 1. Arm. Ed. ‸ Slav. Oſtrog.

XVI. δώσομεν] δωσωμεν 18, 75, 107. ἡμῶν] ὑμῶν 18. Ald. ὑμῖν] και υμων 18. ἡμῖν γυναῖκας] ημιν εις γυναικας 59. ημιν ÷ γυναικας: IV. Alex. ‸ γυναῖκας 19, 108. Compl. ‸ utrumque Chryſ. iv, 573. καὶ οἰκ. παρ᾽ ὑμ.] ‸ Chryſ. l. c. οἰκήσ.] ενοικησ. 129. οικισωμεν 75. οικησωμεν 25, 82, 106. παρ᾽ ὑμ.] εν υμ. 129. ὑμῖν 2°] ſic ex corr. ſed υμων primo, 31. ἐσόμεθα] εσωμεθα 75. ὡς γένος] ‸ ὡς 19. Compl. εις γενος 59.

XVII. μὴ] ‸ 31, 83. Ald. εἰσακούσητε] εισακουσεται 106. ακουσειται 75. υπακουσητε margo 64. ἡμῶν 1°] ημιν 73. τοῦ περιτεμέσθαι] του περιτέμεσθε (ſic) 73. του περιτεμεισθαι 83. του περιτεμνεσθαι I, 14, 15, 16, 25, 30, 32, 55, 56, 72, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 129, 131, 134, 135. Alex. Arm. Ed. et ſic in marg. (nam ‸ in textu) Arm. 1. του περιτεμναισθαι (ſic) 18. του μη περιτεμεσθαι IV. *et non circumcidamini* Slav. Oſtrog. και περιτεμνῆσθε Compl. λαβόντες] *capiemus* Georg. τὴν θυγατέρα] τας θυγατερας I, IV, 14, 15, 16, 18, 30, 38, 55, 56, 71, 72, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 108, 128, 129, 130, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἡμῶν 2°] υμων 25. ἀπελευσόμεθα] απελευσωμεθα 75. πορευσομεθα 108. Compl. præmittit *et* Georg.

XVIII. Καὶ ἤρεσ.] ηρεσ. δε 129. ἤρεσαν] ηρεσεν 18. Chryſ. iv, 573. οἱ λόγοι] ὁ λόγος Chryſ. l. c. *ſermones hi* Georg. ἐναντ. 1°] ενωπιον 30. Ἐμμὼρ 1°—Ἐμμώρ 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 57, 76. ἐναντίον 2°] ‸ 107. Arab. 1. 2. Συχ.] του Συχ. 14, 16, 18, 25, 131. Cat. Nic. τοῦ υἱοῦ Ἐμμ.] ‸ 107. του υιου αυτου 75, 82, 106. Arab. 3. Slav. Oſtrog.

XIX. ἐχρόνισεν] εχρονησεν 72, 75, 106. ημελλησεν 20. τοῦ ποιῆσαι] ‸ τοῦ 106, 108, 129. Compl. του πληρωσαι 20. τοῦτο] ‸ Arm. 1. Arm. Ed. αὐτὸς δὲ ἦν] ‸ ἦν 82, 106, 107. αυτος γαρ 82. και αυτος ην 135. αυτη δε ην 72. ἐνδοξότατος] ενδοξος 106, 107. ενδοξοτατη 72. πάντων τῶν] παρα παντας τους 129. ‸ 82. ‸ πάντων Arab. 1. 2. τῶν ἐν τῷ οἴκῳ] *filiorum* Arab. 1. 2. αὐτοῦ] αυτων 107. αυτης 72.

XX. Ἦλθε δὲ—πόλεως αὐτῶν 1°] ‸ hæc et quæ iis interjacent

21. ἐλάλησαν ϖρὸς τοὺς ἄνδρας τῆς ϖόλεως αὐτῶν, λέγοντες, Οἱ ἄνθρωποι οὗτοι εἰρηνικοί εἰσι,
μεθ᾽ ἡμῶν οἰκείτωσαν ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ ἐμπορευέσθωσαν αὐτήν· ἡ δὲ γῆ ἰδοὺ ϖλατεῖα ἐναντίον
αὐτῶν· τὰς θυγατέρας αὐτῶν ληψόμεθα ἡμῖν γυναῖκας, καὶ τὰς θυγατέρας ἡμῶν δώσομεν αὐ-
22. τοῖς. Ἐν ταύτῳ μόνον ὁμοιωθήσονται ἡμῖν οἱ ἄνθρωποι τοῦ κατοικεῖν μεθ᾽ ἡμῶν, ὥϛε εἶναι λαὸν
23. ἕνα, ἐν τῷ ϖεριτεμέσθαι ἡμῶν ϖᾶν ἀρσενικὸν, καθὰ καὶ αὐτοὶ ϖεριτέτμηνται. Καὶ τὰ κτήνη
αὐτῶν, καὶ τὰ τετράποδα, καὶ τὰ ὑπάρχοντα αὐτῶν, οὐχ ἡμῶν ἔϛαι; μόνον ἐν τούτῳ ὁμοιωθῶμεν
24. αὐτοῖς, καὶ οἰκήσουσι μεθ᾽ ἡμῶν. Καὶ εἰσήκουσαν Ἐμμὼρ καὶ Συχὲμ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ ϖάντες
οἱ ἐμπορευόμενοι τὴν ϖύλην τῆς ϖόλεως αὐτῶν· καὶ ϖεριετέμοντο τὴν σάρκα τῆς ἀκροβυϛίας αὐ-
25. τῶν ϖᾶς ἄρσην. Ἐγένετο δὲ ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ, ὅτε ἦσαν ἐν τῷ ϖόνῳ, ἔλαβον οἱ δύο υἱοὶ
Ἰακὼβ Συμεὼν καὶ Λευὶ, ἀδελφοὶ Δείνας, ἕκαϛος τὴν μάχαιραν αὐτȣ̃, καὶ εἰσῆλθον εἰς τὴν
26. ϖόλιν ἀσφαλῶς, καὶ ἀπέκτειναν ϖᾶν ἀρσενικόν. Τόν τε Ἐμμὼρ καὶ Συχὲμ τὸν υἱὸν αὐτοῦ
ἀπέκτειναν ἐν ϛόματι μαχαίρας· καὶ ἔλαβον τὴν Δείναν ἐκ τοῦ οἴκου τοῦ Συχὲμ, καὶ ἐξῆλθον.
27. Οἱ δὲ υἱοὶ Ἰακὼβ εἰσῆλθον ἐπὶ τȣ̀ς τραυματίας, καὶ διήρπασαν τὴν ϖόλιν, ἐν ᾗ ἐμίαναν Δείναν

(ὁμοιοτελευτὸν in voce αυτων ad finem commatis 19, et in eadem voce hic recurrente, fefellit Librarium) 107. ηλθον δε &c. 75. Slav. Oſtrog. *et venerunt* &c. Arm. 1. Arm. Ed. *et venit* &c. Georg. ὁ υἱὸς] οι υιοι (ſic) 106. αὐτῶν 1°] ∧ Arab. 3. καὶ ἐλάλησαν] και ελαλησεν IV. λεγοντες 14. Arab. 3. αὐτῶν 2°] ∧ 75. Hier. Arab. 1. 2. λέγοντες] ∧ hic 14. Arab. 3.

XXI. εἰρην.—γῆς] hæc et quæ iis interjacent ſic vertuntur; *rogaverunt nos ut inhabitent nobiſcum terram noſtram* Arab. 1. 2. εἰρηνικοί εἰσι] *pacifici nobis ſunt* Hier. εἰσι, μεθ᾽ ἡμῶν οἰκ.] μεθ᾽ ημ. οικησατωσαν 71. μεθ᾽ ημ. οικητ. (ſic) 18, 75, 106. οικητ. μεθ᾽ ημ. 72. εισι μεθ᾽ ημων οικ. 31. *ſunt cum nobis, nunc habitent* Arm. Ed. *ſunt, cum nobis nunc habitent* Arm. 1. *ſunt, cum nobis igitur habitent* Arab. 3. ἐμπορευέσθωσαν] ϖορευεσθωσαν 57, 73, 78. αὐτήν] εν αυτη I, 64, 108, 128. Compl. *ſuper illam* Arab. 1. 2. Slav. Moſq. ἡ δὲ γῆ] η γη δε 78. ἰδȣ̀ ϖλατ.] ϖλατ. ιδȣ 106, 107. ∧ ἰδȣ̀ 75, 135. Slav. Oſtrog. + εν χερσιν 15, 72, 82. + eadem ſub ※ IV. + eadem ſub ※ et in charact. minore Alex. *ecce eſt ampla et dilatabimus in ea manus* (ſic) Arab. 1. 2. poſt ϖλατεῖα plene diſtinguit Ald. ἐναντίον] ſic ex corr. ſed primo εναντιων, 75. αὐτῶν 1°] poſt hanc vocem habet nullam diſtinctionem Ald. ∧ Slav. Oſtrog. αὐτῶν 1°——αὐτῶν 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 31, 83. τὰς θυγ. 1°—τὰς θυγ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 30. τὰς θυſ. 1°] *de filiabus* Slav. Oſtrog. ληψόμεθα] λειψομεθα 18. ληψωμεθα 134. ἡμῖν γυν.] ημων γυν. 75. *nobis in uxores* Georg. Slav. Moſq. ∧ ἡμῖν Arab. 1. 2. καὶ τὰς θ. ἡμ. δ. αὐτ.] ∧ 107. δώσομεν] δοσωμεν (ſic) 75. δωσωμεν 134. αὐτοῖς] + γυναικας 106.

XXII. Ἐν τȣ́τῳ μόνον] εν τȣτω μονω 128. μονον εν τȣτω I, IV, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 38, 55, 56, 57, 64, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. *et in hoc*, ſed ∧ μόνον, Arab. 3. *excepto quod* (ϖλὴν) *tantum in hoc* Arm. 1. Arm. Ed. ἐν τȣ́τ.—ἐν τῷ ϖεριτ.] hæc et quæ iis interjacent ſic vertunt; *et placet hiſce hominibus ut habitent inter nos et ſint inſtar noſtrum, et ſimus populus unus ejuſdem tantum moris, ſi circumcidamus* Arab. 1. 2. ἄνθρωπ.] + ουτοι 56, 108, 129, 130. Compl. Copt. Slav. Oſtrog. κατοικεῖν] κατοικησαι 32. οικειν IV, 15, 56, 72, 75, 82, 106, 107, 108, 129, 135. Compl. ὥϛε] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. λαὸν ἕνα] *in populum unum* Georg. *gentem unam* Arm. 1. Arm. Ed. ϖεριτεμέσθαι] ϖεριτεμνεσθαι I, IV, 14, 15, 16, 18, 30, 55, 56, 57, 64, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. ἡμῶν 2°] ημας 30. ημιν 106, 107. υμων 55. καθὰ] καθαπερ 129. καθ᾽ ἃ, et ubique ſic, 134. καὶ] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. Georg. αὐτοὶ] αυτοις 75. ϖεριτέτμηνται] ϖεριτεμνονται 25, 72. ϖεριτεμνηνται (ſic) 75, 107. ϖεριτεμνωνται 106. ϖεριετμηθησαν 82. ϖεριτετέτμηνται Alex.

XXIII. Καὶ τὰ κτ.—αὐτῶν 2°] και τα υπαρχοντα αυτων και τα κτηνη αυτων και τα τετραπ. IV. και τα υπαρχ. αυτων και κτηνη και τετραπ. 15, 135. ſic, niſi quod habeat τα κτηνη, 82. ſequuntur eundem ordinem Arm. 1. Arm. Ed. καὶ τὰ τετράπ.] ponunt poſt αὐτῶν ſubſequens 30, 56, 106, 107, 129. και τα τετραπ. αυτων 75. ∧ Slav. Oſtrog. καὶ τὰ ὑπ. αὐτ.] και τα υπ. αυτοις 76, 134. και ϖαντα τα &c. 108. Compl. + *omnia* Arab. 3. ∧ 19, 72, 75. ∧ αὐτῶν 16, 19, 30, 76, 106, 107, 134. Compl. Alex. Arm. 1. Arm. Ed. οὐχ ἡμῶν] ουχ ημιν 72. ∧ οὐχ, et totum locum vertunt poſitive, Arab. 1. 2. ἔϛαι] εϛι 56, 129. ἔϛαι; μόνον ἐν τούτῳ] εϛαι μονον. εν τουτω 106. εϛαι; μονον τουτο 59. εϛαι ÷ εν τουτω : μ. IV. et habet eund. ordinem, et ἐν τούτῳ notat eodem ſigno, Alex. ∧ ἐν τούτῳ 72, 82, 135. atque, ut videtur, Arab. 1. 2. *et tantum in hoc* Arab. 3. ἐν τ. ὁμοιωθ.] + ημεις 16. ομοιωθ. εν τ. 15. εν τ. ομοιοθησομεθα I. *quum ſimiles facti fuerimus* Arab. 1. 2. οἰκήσουσι μεθ᾽ ἡμῶν] οικησωμεν μετ᾽ αυτων I. οικησουσι εν ημιν 15, 82. *habitabunt in medio noſtrum* Arm. 1. Arm. Ed.

XXIV. Καὶ εἰσήκ.] εισηκ. δε 56, 129. Slav. Oſtrog. εἰσήκουσαν] ſic in charact. minore Alex. ∧ III, 68, 120, 121. Ald. καὶ Συχ.] ∧ καὶ 31. Ald. Συχὲμ] Σεχεμ 31. ϖάντες] και ϖαντες 31. Ald. Slav. Oſtrog. οἱ ἐμπορευόμενοι] οι εκπορευομενοι I, IV, 14, 15, 19, 25, 30, 31, 32, 38, 56, 64, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 82, 106, 107, 128, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Georg. Slav. *qui exibant* Arm. 1. *qui ibant* (ſic) Arm. Ed. τὴν ϖύλην τῆς ϖόλεως] *ex urbe* Slav. Oſtrog. Arm. 1. *ex porta urbis* Slav. Moſq. *per portam* Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ∧ 72. ϖεριετέμοντο] ϖεριετεμνοντο 14, 16, 18, 38, 78, 79, 106, 107, 131. Cat. Nic. ϖεριετεμον 19, 108. Compl. + ϖαντες 72. τὴν σ. τῆς ἀκροβ. αὐτῶν] habent hæc ſub ÷ IV. Alex. ϖᾶς ἄρσην] ſic, ſed ſuper η ſupraſcribitur ε ab alia m. 55. ϖας αρσεν (ſic) 31, 79. ϖαν αρσην (ſic) IV, 134. ϖαν αρσεν 30, 59, 75, 83, 106, 107, 130. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. ϖαν αρσενικον 71. Slav. Moſq. παντα τα αρσενικα 72. + παντες οι εξερχομενοι πυλην πολεως αυτων 72. + ϖαντες εξερχομ. ϖυλ. ϖολ. αυτȣ 15, 64, 82. + eadem ſub ※ IV. + eadem ſub ※ et in charact. minore Alex. + *omnis qui inibant per portam urbis illorum* Arm. Ed. + eadem, cum quatuor punctis in textu, et cum ※ in marg. Arm. 1. + *omnes qui exibant portam urbis* Arab. 1. 2.

XXV. Ἐγέν. δὲ] και εγεν. 106. ἐν τῇ] ∧ ἐν 82. ἦσαν] + *illi* Arm. 1. Arm. Ed. ἔλαβον] + δε 19. λαβοντες 108. Compl. Chryſ. iv, 574. οἱ δύο υἱοὶ Ἰακ.] υιοι Ιακ. οι δυο 72. δυο οι υιοι Ιακ. 31. *filii duo Jac.* Arm. 1. Arm. Ed. Λευὶ] Λευει I, IV, 31. Ald. ἀδελφ.] οι αδελφ. 14, 15, 16, 18, 19, 25, 38, 64, 72, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 134, 135. Compl. τὴν μάχ. αὐτοῦ] τὴν μάχ. αὐτῶν Compl. *ſui ipſius gladium* Slav. καὶ εἰσῆλθον] ∧ καὶ 19. Compl. Chryſ. l. c. εἰς τὴν ϖ. ἀσφ.] ασφ. εις την ϖ. 72. ἀσφαλῶς] margo ϖεποιθοτως 38, 57. ϖᾶν ἀρσενικόν] + αυτων 72. habet in num. plurali Copt.

XXVI. τε] ∧ Georg. Συχ.] τον Συχ. 25. τὸν υἱὸν] ∧ τὸν 25. ἐν ϛόμ. μαχ.] ∧ ἐν 129, 130. εν τω ϛ. μαχ. 31. Ald. ϛοματι ρομφαιας 129. μαχαιρα tantum 107. *in gladio gladii* (ſic) Arm. 1. Arm. Ed. Δείναν] Δεινα 16, 72. + *ſororem eorum* Copt. Arab. 3. οἴκου] φυτου 59. τοῦ Συχ.] ∧ τοῦ I, 14, 16, 18, 55, 57, 59, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 106, 107. Cat. Nic. ἐξῆλθον] απηλθον 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic.

XXVII. δὲ] ∧ 59. εἰσῆλθ.] και εισηλθ. 59. τȣ̀ς τραυμ.] τας τραυμ. 18. διήρπασαν] διηλθον και διηρπ. 16. ηρπασαν 135. υφηρπασαν 128. αφειρπασαν 83. αφηρπασαν 31. Ald. ἐμίαναν] ἔμειναν c) 106. Δείναν] habent ſub ÷ IV. Alex. ∧ 75, 82, 135. Δ. τὴν ἀδ. αὐτ.] την αδ. αυτ. Δ. 30, 106. αὐτῶν—αὐτῶν 2° in com. 28] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72.

ΚΕΦ. XXXIV.
τὴν ἀδελφὴν αὐτῶν. Καὶ τὰ πρόβατα αὐτῶν, καὶ τοὺς βόας αὐτῶν, καὶ τȣ̀ς ὄνους αὐτῶν, ὅσα 28.
τε ἦν ἐν τῇ πόλει, καὶ ὅσα ἦν ἐν τῷ πεδίῳ, ἔλαβον. Καὶ πάντα τὰ σώματα αὐτῶν, καὶ πᾶ- 29.
σαν τὴν ἀποσκευὴν αὐτῶν, καὶ τὰς γυναῖκας αὐτῶν ᾐχμαλώτευσαν· καὶ διήρπασαν ὅσα τε ἦν ἐν
τῇ πόλει, καὶ ὅσα ἦν ἐν ταῖς οἰκίαις. Εἶπε δὲ Ἰακὼβ πρὸς Συμεὼν καὶ Λευὶ, μισητόν με πε- 30.
ποιήκατε, ὥϛε πονηρόν με εἶναι πᾶσι τοῖς κατοικȣ̃σι τὴν γῆν, ἔν τε τοῖς Χαναναίοις, καὶ ἐν
τοῖς Φερεζαίοις· ἐγὼ δὲ ὀλιγοϛός εἰμι ἐν ἀριθμῷ· καὶ συναχθέντες ἐπ᾽ ἐμὲ συγκόψουσί με,
καὶ ἐκτριβήσομαι ἐγὼ, καὶ ὁ οἶκός μου. Οἱ δὲ εἶπαν, ἀλλ᾽ ὡσεὶ πόρνῃ χρήσονται τῇ ἀδελφῇ 31.
ἡμῶν;

ΚΕΦ. XXXV.
ΕΙΠΕ δὲ ὁ Θεὸς πρὸς Ἰακὼβ, ἀναϛὰς ἀνάβηθι εἰς τὸν τόπον Βαιθὴλ, καὶ οἴκει ἐκεῖ· καὶ 1.
ποίησον ἐκεῖ θυσιαϛήριον τῷ Θεῷ τῷ ὀφθέντι σοι, ἐν τῷ ἀποδιδράσκειν σὲ ἀπὸ προσώπου Ἡσαῦ
τοῦ ἀδελφοῦ σου. Εἶπε δὲ Ἰακὼβ τῷ οἴκῳ αὐτοῦ, καὶ πᾶσι τοῖς μετ᾽ αὐτȣ̃, ἄρατε τοὺς θεοὺς 2.
τȣ̀ς ἀλλοτρίους τȣ̀ς μεθ᾽ ὑμῶν ἐκ μέσου ὑμῶν, καὶ καθαρίσθητε, καὶ ἀλλάξατε τὰς ϛολὰς ὑμῶν.

XXVIII. Καὶ 1°] ‸ Aug. Slav. Oſtrog. τὰ πρόβ.] *boves* ſine articulo Arm. 1. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ‸ 106. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. τȣ̀ς βόας] *boves* cum articulo fœminino Slav. Oſtrog. *oves* ſine articulo Arm. 1. Arm. Ed. αὐτῶν 2°—αὐτῶν 3°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent Copt. Arab. 3. ‸ αὐτῶν 2° Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ‸ αὐτῶν 3° Slav. Oſtrog. καὶ τοὺς ὄν. αὐτ.] ‸ Copt. ‸ τοὺς Arm. 1. Arm. Ed. ὅσα τε] ‸ τε 19, 59, 108. Compl. Aug. Arm. 1. Arm. Ed. præmittit *omnia* Copt. *et omne quodcunque* Slav. Oſtrog. *quod* Arm. 1. Arm. Ed. ἦν 1°—ἦν 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 15. ‸ etiam, ſed margo ſupplet, 64. ‸ ἦν 1° Slav. Oſtrog. ἐν τῇ] ‸ ἐν 78. εν αυτη τη 72. πόλει] + *et quæcunque erant in domibus* Copt. + *et id quod erat in domibus eorum* Arab. 3. καὶ ὅσα ἦν ἐν τῷ π.] ‸ ἦν Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ‸ τῷ Arm. 1. Arm. Ed. *aut extra illam* Arab. 1. 2. ὅσα 2°] habent in num. ſingulari Arm. 1. Arm. Ed. *omne quodcunque* Slav. Oſtrog. *omnia quæcunque* Copt. ἔλαβον] παντα ελαβον 25.

XXIX. Καὶ πάντα—ᾐχμαλώτ.] *et quicquid erat domeſticorum, et fœminarum, et ancillarum, et ſervorum, captivaverunt* Arab. 1. 2. σώμ. αὐτῶν] + και πασαν την ιππον αυτων I, 128. *filios eorum* Slav. Moſq. πᾶσ.] ‸ 135. Arab. 3. ἀπ. αὐτ.] + ελαβον 75. ‸ αὐτῶν Arm. 1. Arm. Ed. αὐτ. 3°] ‸ Arab. 3. διήρπ.] αφειρπ. 83. αφηρπασαν 31, 68, 120, 121, 128. Ald. ὅσα 1°] οσα περ 106, 107. *omne quodcunque* Slav. Oſtrog. *quodcunque* Arm. 1. Arm. Ed. τε] ‸ 106, 107. Compl. Aug. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἦν 1°] ‸ Slav. Oſtrog. Arm. 1. ἐν τῇ] ‸ ἐν 14, 18, 73. ὅσα 2°] *quodcunque* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἦν 2°] ‸ Arm. Ed. *eſt* Arm. 1. ἐν ταῖς] εν τω πεδιω ελαβον και οσα ην εν ταις 16.

XXX. Εἶπε δὲ] *et dixit* Georg. Arm. 1. Arm. Ed. *dixit et* Copt. Ἰακὼβ] ὁ Ἰακὼβ Chryſ. i, 199. πρὸς] ‸ I, III, IV, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 56, 57, 59, 64, 72, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 108, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Chryſ. i, 199, (licet ut Vat. iv, 574) Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Συμ.] τῷ Συμ. Chryſ. i, 199. Λευὶ] Λεβι 19. Λευει 31. Ald. τῷ Λευὶ Chryſ. i, 199, ſed ut Vat. iv, 574. με π.] μοι π. 130. *feciſtis me* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. πᾶσι] ‸ I, III, 14, 16, 18, 25, 31, 38, 55, 57, 59, 64, 73, 77, 78, 79, 83, 128, 129, 131. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 174, 175. iii, 170. Arab. 1. 2. habet ſub ÷ ſed punctis notatum, ut delendum, IV. habet ſub ÷ et in charact. minore Alex. ‸ Chryſ. iv, 624, licet alibi habeat ut Vat. τοῖς κατοικ.] ἐν τοῖς κατοικ. Chryſ. iv, 624, ſed alibi ut Vat. τὴν γῆν] πασαν την γην 14, 15, 16, 18, 25, 38, 57, 64, 71, 73, 77, 78, 79, 129, 131. præmittit ÷ πασαν, ſed notatum ſupra punctis, ut delendum, IV. præmittit etiam πᾶσαν ſub ÷ et in charact. minore Alex. *hanc terram* Arab. 1. 2. 3. ἔν τε τοῖς Χαν.] *in medio Chananæorum* Arm. 1. Arm. Ed. Χαναναίοις] Χαναναιοις 75. Copt. καὶ ἐν τοῖς] ‸ ἐν I, III, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 38, 57, 64, 72, 77, 78, 79, 82, 106, 131, 135. Ald. Cat. Nic. Chryſ. i, 199. Cyr. Al. iii, 170. ‸ ἐν τοῖς 59. Φερεζαίοις] Φερεζεοις 75. Copt. ἐγὼ δὲ ὀλιγ. εἰμι] ἐγὼ δέ εἰμι ὀλιγ. Chryſ. iv, 574. *mihi autem eſt pauculum* Slav. Oſtrog. ἐν ἀριθμῷ] + βραχει 71. + *meo* Arab. 3. ‸ Chryſ. iv, 574, ſed habet 578. καὶ συναχθέντ.] *nunc ſi conveniant* Arm. 1. Arm. Ed. ἐπ᾽ ἐμὲ] επ᾽ εμοι 72. ‸ Slav. Oſtrog. συγκόψουσί] *perdent* Slav. Oſtrog. præmittunt *et* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἐκτριβ.] ‸ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. ἐκτριβήσομαι] ſic in charact. minore Alex. εκτριβησωμαι 59, 75. εκτριβομαι III. ἐγὼ, καὶ ὁ οἶκ. μου] poſt has voces habet raſuram ſex, ut videtur, litterarum IV. εγω και πας ο οικ. μου 72. ‸ Chryſ. iv, 574, ſed in duobus ll. aliis habet ἐγώ τε καὶ ὁ οἶκ. μου.

III

XXXI. Οἱ δὲ εἶπ.] και ειπ. 72, 75, 106, 107. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. εἶπαν] ειπον 75, 76, 106, 107, 135. Compl. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. ὡσ. π. χρήσ. τῇ ἀδ. ἡμῶν] *fecerunt ſorori noſtræ ut meretrici* Copt. ὡσεὶ πόρνῃ] ως πορνη 134. ωσει πορνην (ſic) 106. ως οι πορνοι 72. χρήσονται] χρησωνται I. ληψονται 134. ſupraſcriptum εχρησατο 56. εχρησαντο 30, 59, 129. ſic in textu, ſed margo ut Vat. 127. κατακέχρηνται Cyr. Al. i, parte prima, 514. τῇ ἀδελφῇ] την αδελφην 106.

I. Εἶπε δὲ] ‸ δὲ Slav. Oſtrog. *et dixit* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ὁ Θεὸς] Κύριος Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 295, licet bis alibi ut Vat. πρὸς] ‸ VI, 14, 16, 18, 25, 57, 59, 73, 76, 78, 79, 131. Cat. Nic. Euſ. ii, 238. Slav. Oſtrog. Ἰακὼβ] ponunt in caſu dativo cum articulo Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἀναϛὰς] αναϛηθι και 72. Aug. Cyprian. Arm. Codd. multi. *ſurge* Arm. 1. Arm. Ed. τὸν τόπον] τον οικον 25. ‸ IV. Arab. 3. uncis includit Alex. Βαιθὴλ] Βεθηλ VI, 59, 72, 75, 135. Compl. et ſic ubique. et ſic Codd. Arm. multi. Βαβὴλ (ſic) Euſ. l. c. *Bethleem* Ambr. *Beethel* Copt. et ſic ubique. *ad Baitheel* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ οἴκει ἐκεῖ] και οικησον εκει 15. *et illic habitabis* Arm. 1. Arm. Ed. ‸ καὶ Slav. Oſtrog. ‸ ἐκεῖ Copt. καὶ ποίησον] *fac autem* Slav. Oſtrog. *et facies* Arm. 1. Arm. Ed. ἐκεῖ 2°] ‸ VI, 75, 106, 107. Euſ. l. c. Arab. 3. τῷ Θεῷ] Κυριω tantum VI. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 295, ſed bis alibi ut Vat. τῷ Κυρίῳ Chryſ. iv, 575. *illi Deo* Cyprian. ἐν τῷ ἀποδ. cum ſeqq. in commate] ‸ 135. ἀποδιδρ. σε] σε αποδιδρ. I, VI, 55, 59, 129, 130, 134. Chryſ. l. c. Cyr. Al. iii, 170, ſed ἀποδιδρ. δὲ (forte pro σε errore typogr.) vii, parte ſecunda, 295. ‸ σε 31, 56, 79, 83, 108, 128. Compl. exprimunt σου non σε Arm. 1. Arm. Ed. προσώπου] ‸ VI. Ἡσαῦ τοῦ ἀδ. σου] του αδ. σου Ησαυ 56. Slav. Oſtrog. ‸ Ἡσαῦ Hilar. poſt has voces ſequitur raſura litterarum circiter trium, IV.

II. Εἶπε δὲ] καὶ εἶπεν Chryſ. iv, 575. τῷ οἴκῳ] *domeſticis* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτοῦ 2°] εαυτου I. ἄρατε] + *vos* Slav. Oſtrog. τȣ̀ς ἀλλοτρ.] ‸ τȣ̀ς 19. Arm. 1. Arm. Ed. τ. μεθ᾽ ὑμ. ἐκ μ. ὑμ.] εκ μ. υμ. τ. μεθ᾽ υμ. 15. τοὺς μεθ᾽ ὑμ.] ‸ IV, 19, 31, 37, 68, 72, 82, 83, 108, 120, 121, 130, 135. Compl. Ald. Alex. Chryſ. l. c. Euſ. ii, 238. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 176. iii, 170. ὑμ. 1°—ὑμ. 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 131. ὑμῶν 1°] ημων 106. ὑμῶν 2°] ημων 106. ὑμῶν 2°—ὑμῶν ult.] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 14, 16, 83. καθαρίσθητε] καθαρισασθε I, 15, 25, 30, 32, 37, 55, 56, 57, 64, 72, 73, 78, 79, 82, 106, 107, 129, 130. Alex. Cat. Nic. Euſ. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. et ſic Cyr. Al. iii, 176, licet plus ſemel alibi ut Vat. καθαρισασθαι IV, 18, 75, 134. præmittit *de medio illorum* Slav. Oſtrog. ἀλλάξατε] αλλαξασθε 20. Chryſ. iv, 575.

ΚΕΦ. XXXV.

3. Καὶ ἀναστάντες ἀναβῶμεν εἰς Βαιθὴλ, καὶ ποιήσωμεν ἐκεῖ θυσιαστήριον τῷ Θεῷ τῷ ἐπακούσαντι
4. μου ἐν ἡμέρᾳ θλίψεως, ὃς ἦν μετ' ἐμοῦ, καὶ διέσωσέ με ἐν τῇ ὁδῷ, ᾗ ἐπορεύθην. Καὶ ἔδωκαν
τῷ Ἰακὼβ τοὺς θεοὺς τοὺς ἀλλοτρίους, οἳ ἦσαν ἐν ταῖς χερσὶν αὐτῶν, καὶ τὰ ἐνώτια τὰ ἐν τοῖς
ὠσὶν αὐτῶν· καὶ κατέκρυψεν αὐτὰ Ἰακὼβ ὑπὸ τὴν τερέβινθον τὴν ἐν Σηκίμοις· καὶ ἀπώλεσεν
5. αὐτὰ, ἕως τῆς σήμερον ἡμέρας. Καὶ ἐξῆρεν Ἰσραὴλ ἐκ Σηκίμων· καὶ ἐγένετο φόβος Θεοῦ ἐπὶ
6. τὰς πόλεις τὰς κύκλῳ αὐτῶν, καὶ οὐ κατεδίωξαν ὀπίσω τῶν υἱῶν Ἰσραήλ. Ἦλθε δὲ Ἰακὼβ
7. εἰς Λουζὰ ἥ ἐστιν ἐν γῇ Χανάαν, ἥ ἐστι Βαιθὴλ, αὐτὸς, καὶ πᾶς ὁ λαὸς, ὃς ἦν μετ' αὐτοῦ. Καὶ
ᾠκοδόμησεν ἐκεῖ θυσιαστήριον, καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα τοῦ τόπου, Βαιθήλ· ἐκεῖ γὰρ ἐφάνη αὐτῷ
8. ὁ Θεὸς, ἐν τῷ ἀποδιδράσκειν αὐτὸν ἀπὸ προσώπου Ἡσαῦ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ. Ἀπέθανε δὲ Δεβόῤῥα, ἡ τρόφος Ῥεβέκκας, καὶ ἐτάφη κατώτερον Βαιθὴλ ὑπὸ τὴν βάλανον· καὶ ἐκάλεσεν Ἰακὼβ
9. τὸ ὄνομα αὐτῆς, βάλανος πένθους. Ὤφθη δὲ ὁ Θεὸς τῷ Ἰακὼβ ἔτι ἐν Λουζᾷ, ὅτε παρεγένετο
10. ἐκ Μεσοποταμίας τῆς Συρίας· καὶ εὐλόγησεν αὐτὸν ὁ Θεὸς. Καὶ εἶπεν αὐτῷ ὁ Θεὸς, τὸ ὄνομά
σου οὐ κληθήσεται ἔτι Ἰακὼβ, ἀλλ' Ἰσραὴλ ἔσται τὸ ὄνομά σου· καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ
11. Ἰσραήλ. Εἶπε δὲ αὐτῷ ὁ Θεὸς, ἐγὼ ὁ Θεός σου· αὐξάνου, καὶ πληθύνου· ἔθνη καὶ συναγω-

III. ἀναστάντες] ∧ 82. *ſurgite nobiſcum ut* Arab. 1. 2. ἀναβῶμεν] απαρωμεν 14, 16, 18, 20, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. *aſcendatis* Slav. Oſtrog Βαιθὴλ] Βεθηλ 75. Βαβὴλ Euſ. ii, 238. καὶ ποιήσωμ.] και ποιησομ. 135. ∧ καὶ Euſ. l. c. *ut faciamus* Slav. Oſtrog. ἐκεῖ] ∧ Arab. 3. θυσιαστήριον] βωμον, ſed θυσιαστηριον ſupraſcriptum, 56. τῷ Θεῷ] + τω οφθεντι μοι εν τω αποδιδρασκειν με 106. τῷ Κυρίῳ Euſ. l. c. τῷ ἐπακ.] τω υπακ. I, 15. ∧ τῷ Euſ. l. c. μου] habet in charact. minore Alex. μοι III, 15, 19, 59, 68, 72, 82, 108, 130. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 176. θλίψεως] + *meæ* Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ διέσωσέ με] habent ſub ∼ IV. Alex. και διεσωζε με 15, 72, 130. και εσωσε με 30, 75, 106, 107. Euſ. l. c. και εσωζεν tantum 135. τῇ ὁδῷ] ∧ τῇ 72. + παση 56. ᾗ ἐπορεύθην] οὗ επορευθην 134. η επορευομην I, 31, 37, 71, 83. Ald. Alex. et ſic, ſed επορευθην ſupraſcriptum, 56.

IV. τῷ Ἰακ.] ∧ τῷ 15, 64, 72. Philo i, 92. τοὺς θεοὺς] *omnes Deos* Arab. 1. 2. τοὺς ἀλλοτρ.] ∧ τοὺς 18, 57, 78. ταῖς χερσὶν] habet in numero ſingulari Slav. Oſtrog. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 14, 15, 16, 18, 73, 131. τὰ ἐνώτ.] ∧ τὰ 31. τὰ ἐν τοῖς ὠσὶν] ∧ VI. κατέκρυψεν] εκρυψεν 20. Chryſ. iv, 575. κατεκρυψαν 106. et ſic, ſed ſuper α ultim. eſt ε ſupraſcript. VI. αὐτὰ Ἰακ.] ∧ αὐτὰ IV. ∧ Ἰακὼβ Chryſ. l. c. τερέβινθον] τερεμινθον IV, VI, 56, 71. et ſic primo, ſed cauda literæ μ abſciſſa, nunc eſt υ, ſcil. β. 131. τὴν ἐν] ∧ τὴν Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Σηκίμ.] Σικημ. 75. Συκαμοις 71. Σικιμ. I, IV, VI, 16, 18, 20, 25, 32, 55, 56, 64, 72, 106, 134. Compl. Cat. Nic. Philo i, 92. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 176. iii, 170. Aug. Ambr. Copt. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. et ſic omnes ubique. καὶ ἀπ. α. ἕως τ. σήμ. ἡμ.] habent ſub ÷ IV. Alex. ἀπώλεσεν] απωλεσαν Cyr. Al. i, parte ſecunda, 176, ſed ut Vat. iii, 170. αὐτὰ] αυτα εκει VI. ἕ. τ. σήμ. ἡμ.] ∧ VI. ἕως] ſic ex corr. ſed ως primo, 134. τῆς σήμ. ἡμ.] την σημ. ημεραν, ut videtur, 31.

V. ἐξῆρεν] ſic, ſed εξαρας ſupraſcriptum, 56. εξαρας 129. εξηλθεν 72. Ἰσραὴλ] ο Ισραηλ 38. Ιακωβ 71, 75, 106, 107. Ἰσρ. ἐκ Σηκ.] habent ſub ∼ IV. Alex. habet margo επορευθη 56. + επορευθη in textu 129. Θεοῦ] Κυριου 72, 75, 106, 107. Cyr. Al. iii, 170. *a Deo* Codd. Armeni multi. τὰς κύκλῳ αὐτῶν] τας κ. αυτου (ſic) 18, 32, 79. Cat. Nic. τας περικυκλω αυτων 59. Chryſ. i, 199. αυτων τας κυκλω 30, 75, 106. ∧ αὐτῶν 107.

VI. Ἦλθε] απηλθε 20. Chryſ. iv, 576. Λουζὰ] Λουζαν 20, 55, 59, 106, 128, 129. Chryſ. l. c. Λουβα 18. ἥ ἐστιν] ſic, ſed habet εστιν ſub ÷ IV. Alex. ο εστιν 20. ∧ 56, 108, 129. Compl. ἐν γῇ] εἰς γῆν Juſt. M. Dial. 261. ἥ ἐστι] ο εστι IV. οὗ εστι 15, 72, 82. *ipſa illa eſt* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ∧ 75. ∧ ἐστι 106. Βαιθὴλ] εν Βεθηλ 75. *Bethel* Georg. αὐτὸς] ∧ Chryſ. l. c. λαὸς] + *ejus* Arab. 3. ὃς ἦν] ο ην 72, 82, 135. et habet ὃ Chryſ. l. c. ∧ IV. Arab. 3. ∧ ὃς 59. ∧ ἦν 15. Chryſ. l. c. + εκει 75.

VII. ᾠκοδόμησεν] ωκοδομησαν I. ἐκεῖ 1°] ∧ 75. ἐκάλεσε] επεκαλεσε 56. Alex. τόπου] + ισχυρος 15, 64. + idem ſub ※ IV. + idem ſub ※ et in charact. minore Alex. + εκεινου 14, 16, 18, 25, 32, 38, 55, 71, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. Juſt. M. Dial. 261. Fulgent. Slav. Oſtrog. Georg. + εκεινου ισχυρος 72. ἐφάνη] επεφανεν I. επεφανει 75. επεφανη IV, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 30, 31, 32, 37, 38, 55, 56, 57, 71, 73, 76, 77, 78, 79, 83, 106, 107, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 577, bis, et alibi. ἀποδιδρ. αὐτὸν] αυτον αποδιδρ. 14, 16, 18, 25, 38, 57, 64, 73, 77, 78, 79, 131. ∧ αὐτὸν Cat. Nic. Juſt. M. l. c. προσώπου] præmittit articulum Slav. Oſtrog. Ἡσαῦ] habent ſub ÷ IV. Alex. ∧ 76. Ἡσ. τοῦ ἀδ. αὐτοῦ] του αδ. αυτου Ησ. 56. Juſt. M. l. c. Fulgent. Slav. Oſtrog.

VIII. Δεβόῤῥα] Δευορρα 59. Δεββωρα I, IV, 15, 16, 25, 37, 64, 82, 130, 131, 134. *Debbora* Hier. *Tebbωra* Copt. Δεβωρα VI, 18, 55, 135. *Debωra* Slav. Arm. Ed. Georg. Δεβωρρα 31, 38, 68. Ald. *Deboua* Arm. 1. ἡ τρ.] ο τροφος 72. Ῥεβ.] Ῥεβέκας Juſt. M. Dial. 261. καὶ ἐτ.] habet ſub ※ IV. habet ſub ※ et in charact. minore Alex. ∧ III, VI, 68, 120, 121, 129. Arab. 3. *et ſepeliverunt illam* Slav. κατώτερον] κατωτερω I. Juſt. M. l. c. κατω εις 128. τὴν βάλ.] τον βαλ. 135. Ἰακὼβ] ∧ IV, VI, 15, 25, 72, 76, 82, 135. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. uncis includit Alex. τὸ ὄνομα] το ονομα του τοπου 16, 71. Arab. 1. 2. αὐτῆς] ∧ 71. αὐτ. βάλ.] της βαλανου 59. αυτης βαλανον 106, 107. Juſt. M. l. c. πένθους] πενθας 18, 75.

IX. τῷ Ἰακ.] ∧ τῷ I, IV, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 37, 38, 55, 57, 64, 68, 72, 79, 82, 120, 121, 128, 129, 131, 135. Compl. Alex. ἔτι] margo οντι 56. ſic in textu Copt. ἔτι ὄντι Chryſ. iv, 578. Slav. Oſtrog. ∧ ἔτι Copt. Arab. 1. 3. ἐν Λουζᾷ] εν Λουζη ex correctione literæ α in η ab alia manu, 55. habent ſub ÷ IV. Alex. επι Λουζα 106. εις Λουζα 130. παρεγέν.] + εκεισε 68, 120, 121, 128. Ald. τῆς Συρ.] ∧ τῆς 30. *Aſſyriæ* Georg. *Aſſyriorum* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτὸν] αυτω 72. ὁ Θεός 2°] habent ſub ÷ IV. Alex. ∧ 82. Juſt. M. Dial. 261. Chryſ. l. c.

X. αὐτῷ ὁ Θεὸς] ∧ 55. ∧ ὁ Θεὸς I, 19, 84, 107, 134, 135. Chryſ. iv, 578. τὸ ὄν. σου οὐ κληθ. ἔτι Ἰακ.] ου κληθ. το ον. σου Ιακ. ετι 129. *jam non vocabitur nomen tuum Jacob* Hier. σου 1°] + Ιακωβ I, IV, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 55, 57, 64, 68, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 120, 121, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Juſt. M. Dial. 261. Copt. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. *tibi* Slav. Moſq. κληθήσεται] *vocaberis* Copt, ἔτι] ∧ 71. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Ἰακὼβ] ∧ 82. Juſt. M. l. c. ἀλλ'] αλλ' η I, IV, 14, 16, 18, 19, 25, 32, 57, 77, 131. Cat. Nic. ἀλλὴ (mendoſe pro αλλ' η) 64. ἀλλὰ Juſt. M. l. c. ἔσται] κληθησεται 135. καὶ ἐκάλεσε cum ſeqq. in commate] habet ſub ※ IV. habet ſub ※ et in charact. minore Alex. habet cum quatuor punctis in textu præmiſſis, et cum ※ in marg. Arm. 1. ∧ I, III, 16, 18, 25, 30, 38, 55, 56, 57, 59, 68, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 107, 108, 121, 128, 129, 134. Compl. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Georg. nec ſubjicit Juſt. M. l. c. αὐτοῦ] *illi* Slav. Moſq.

XI. Εἶπε δὲ αὐτῷ ὁ Θεὸς] ∧ 72. *et dixit* &c. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἐγὼ] + ειμι 19. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ὁ Θεὸς 2°] Κύριος ὁ Θεὸς Euſ. ii, 46. σου

γαὶ ἐθνῶν ἔσονται ἐκ σοῦ, καὶ βασιλεῖς ἐκ τῆς ὀσφύος σου ἐξελεύσονται. Καὶ τὴν γῆν, ἣν 12.
ἔδωκα Ἁβραὰμ καὶ Ἰσαὰκ, σοὶ δέδωκα αὐτήν· σοὶ ἔσται· καὶ τῷ σπέρματί σου μετὰ σὲ δώσω τὴν
γῆν ταύτην. Ἀνέβη δὲ ὁ Θεὸς ἀπ᾽ αὐτοῦ ἐκ τοῦ τόπου, οὗ ἐλάλησε μετ᾽ αὐτοῦ. Καὶ ἔστησεν 13. 14.
Ἰακὼβ στήλην ἐν τῷ τόπῳ, ᾧ ἐλάλησε μετ᾽ αὐτοῦ ὁ Θεὸς, στήλην λιθίνην· καὶ ἔσπεισεν ἐπ᾽ αὐτὴν
σπονδὴν, καὶ ἐπέχεεν ἐπ᾽ αὐτὴν ἔλαιον. Καὶ ἐκάλεσεν Ἰακὼβ τὸ ὄνομα τοῦ τόπου, ἐν ᾧ ἐλάλησε 15.
μετ᾽ αὐτοῦ ἐκεῖ ὁ Θεὸς, Βαιθήλ. Ἀπάρας δὲ Ἰακὼβ ἐκ Βαιθὴλ, ἔπηξε τὴν σκηνὴν αὐτοῦ ἐπέκεινα 16.
τοῦ ϖύργου Γαδέρ· ἐγένετο δὲ ἡνίκα ἤγγισεν εἰς Χαβραθὰ τοῦ ἐλθεῖν εἰς τὴν Ἐφραθᾶ,
ἔτεκε Ῥαχήλ· καὶ ἐδυστόκησεν ἐν τῷ τοκετῷ. Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ σκληρῶς αὐτὴν τίκτειν, εἶπεν 17.
αὐτῇ ἡ μαῖα, θάρσει, καὶ γὰρ οὗτός σοι ἐστὶν υἱός. Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ ἀφιέναι αὐτὴν τὴν ψυχὴν, 18.
ἀπέθνησκε γὰρ, ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ, υἱὸς ὀδύνης μου· ὁ δὲ ϖατὴρ ἐκάλεσεν τὸ ὄνομα
αὐτοῦ, Βενιαμίν. Ἀπέθανε δὲ Ῥαχὴλ, καὶ ἐτάφη ἐν τῇ ὁδῷ τοῦ ἱπποδρόμου Ἐφραθᾶ· αὕτη 19.
ἐστὶ Βηθλεέμ. Καὶ ἔστησεν Ἰακὼβ στήλην ἐπὶ τοῦ μνημείου αὐτῆς· αὕτη ἐστὶν ἡ στήλη ἐπὶ τοῦ 20.

1°] ∧ 16. Euſ. l. c. + ικανος 15, 64, 72. + idem ſub ※ IV. + idem ſub ※ et in charact. minore Alex. + *omnipotens* Arm. Ed. + idem cum quatuor punctis præmiſſis in textu, et cum ※ in marg. Arm. 1. + ικανουσθω 82. αὐξάνου] ικανως αυξανω σε (ſic) 135. + *igitur* Arab. 3. καὶ 1°] ∧ 18, 32, 79. Cat. Nic. Georg. ϖληθ.] + σε 135. ϖληθ. ἔθνη καὶ] ϖληθυνου εις εθνη, και 72. Euſ. l. c. ∧ ἔθνη καὶ Copt. ∧ ἔθνη Arab. 3. porro, ante ἔθνη præmittunt καὶ Chryſ. iv, 578. Arab. 1. 2. præmittit idem, uncis incluſum, Alex. καὶ 2°] ∧ 59. ἐθνῶν] ∧ 75, 135. ἔσ. ἐκ σοῦ] ∧ ἔσονται 15. εκ σου εσονται 82. Euſ. l. c. ſed ἐξελεύσονται ἐκ σοῦ idem ii, 307. ἐκ τῆς ὀσφύος σου] εξ οσφ. σου 38. εκ σης οσφ. 84. ∧ τῆς ὀσφύος 59. *ex lumbis tuis* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ἐξελεύσονται] εξελευσεται 75. εσονται 130.

XII. ἔδωκα] δεδωκα I, 15, 16, 25, 32, 37, 64, 68, 72, 73, 78, 79, 82, 106, 107, 120, 121, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. et ſic, ſed ponit poſt Ἰσαὰκ, Chryſ. iv, 578. δεδωκα in textu, ſed ωμοσα in marg. 57. ωμοσα 38. ωμοσα δεδωκα 71. ἔδωκ.—δέδωκ.] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent 30. Ἁβρ.] τω Αβρ. 14, 16, 18, 25, 31, 38, 73, 78, 131. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. Ἰσαὰκ] τω Ισ. 14, 16, 18, 38, 78, 131. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. σοὶ δέδ. αὐτήν] ∧ 72, 82. ∧ σοὶ 71. *tibi dabo illam* Arm. 1. Arm. Ed. ∧ αὐτήν Slav. Oſtrog. αὐτήν—ταύτην] ∧ poſterius et quæ iis interjacent 59. σοὶ ἔσται] habent ſub ÷ IV. Alex. ∧ III, 14, 16, 18, 25, 30, 38, 55, 57, 71, 73, 78, 79, 107, 128, 131. Chryſ. l. c. Cyr. Al. iii, 170. Copt. Arab. 1. 2. 3. Georg. ση εσται 72. και σοι εσται 31. Ald. μετὰ σὲ] ∧ 72. δώσω τὴν γ. ταύτην] ∧ 75, 107. + σοι εσται 55. + εις τας γενεας αυτων 31, 83. Ald. + *in generationes* Slav. Oſtrog.

XIII. Ἀνέβη δὲ] ∧ δὲ 31, 83. Ald. *et aſcendit* Georg. ὁ Θεὸς ἀπ᾽ αὐτοῦ] απ᾽ αυτου ο Θεος IV, 15, 82. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ ἀπ᾽ αὐτοῦ 75, 76, 106, 107. Aug. Slav. Oſtrog. ἐκ τοῦ τόπου] *ab eo loco* Aug.

XIV. ἔστησεν] + ἐκεῖ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 176. στήλην 1°] + λιθίνην Chryſ. iv, 579. ᾧ] ὃ (ſic) 75. εν ω 20. οὗ 59, 78. μετ᾽ αὐτοῦ ὁ Θεὸς] ο Θ. μετ᾽ αυτου 82. ∧ ὁ Θεὸς I, IV, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 37, 38, 68, 72, 73, 83, 120, 121, 128, 130, 131. Ald. Alex. Aug. Slav. Oſtrog. Arm. 1. στήλην λιθίνην] ∧ στήλην 72. ∧ utrumque Chryſ. l. c. ἔσπεισεν] εσπειρεν 31. επεσεν 106, 107. εποιησεν 75. Compl. επεσπεισεν 20. εστησεν 59, 82. *libaverunt* Slav. Oſtrog. αὐτὴν 1°] αυτης, ut videtur, I. certe, 75, 106, 107. σπονδὴν] ſic ex corr. 134. ſic ex corr. ſed primo σποδην, 59, 64. ſic ex corr. ſed primo σποδον, 31. σποδον 18. ἐπέχεεν] ἐπέχεν, errore typothetarum manifeſto, Ald. ἐπέχ. ἐπ᾽ αὐτ. ἔλ.] *infuderunt vino et oleo* Slav. Oſtrog. ἐπ᾽ αὐτὴν 2°] επ᾽ αυτης, ut videtur, I. ∧ Chryſ. l. c.

XV. Ἰακὼβ] ∧ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 78, 79, 131. Chryſ. iv, 579. Arm. 1. Arm. Ed. τόπου] + εκεινου 72, 75. Slav. Oſtrog. ἐν ᾧ—Θεὸς] ∧ hæc et quæ iis interjacent 75. μετ᾽ αὐτοῦ ἐκεῖ ὁ Θεὸς] ∧ μετ᾽ αὐτοῦ ἐκεῖ 72. ∧ ἐκεῖ 31, 128. Ald. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 176. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ ὁ Θεὸς 14, 79. ∧ ἐκεῖ ὁ Θεὸς Chryſ. l. c. ο Θεος μετ᾽ αυτου εκ. 16, 18, 25, 30, 38, 57, 73, 78, 106, 107, 131. Georg. μετ᾽ αυτου ο Θεος εκ. 56, 77, 82, 129. *Deus cum illo* Slav. ὁ Θεὸς] + Ιακωβ 72.

XVI. Ἀπάρας δὲ] απηρεν δε IV, 15. et ſic, ſed ἀπῆρεν in charact. minore, Alex. καὶ ἀπάρας Chryſ. iv, 579. *et profectus eſt* Arab. 1. 2. *profectus eſt* Arm. 1. Arm. Ed. ἀπάρ.—Γαδέρ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 38. Hier. Ἰακὼβ] ∧ IV, 15, 72, 82, 135. Arm. 1. Arm. Ed. habet uncis incluſum Alex. ἔπηξε—Γαδέρ] ∧ hæc et quæ iis interjacent IV. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ quoque Arab. 2. ∧ etiam in textu, ſed ſupplet margo, Arab. 1. eadem uncis includit Alex. και επηξε &c. 15, 82. ἐπέκ. τοῦ ϖ.] *ſub turre* Arab. 3. τοῦ ϖύργ.] ∧ τοῦ 72. Γαδέρ] Γαεδερ 76, 134. Γαδηρ 20. Chryſ. iv, 579. Αδερ 72. *Gareth* Copt. ἐγέν. δὲ] και εγενετο IV, 129. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἤγγισεν] ηγγιζεν VI. εἰς Χαβρ.] ∧ εἰς I, VI, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 31, 37, 38, 56, 57, 64, 72, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 131. Hier. Slav. Oſtrog. Χαβραθὰ] Γαβραθα 71, 75, 131. Χαβαθρα 18. Χαφραθα 83. Ald. *Charatha* Slav. Oſtrog. *Chauratka* Georg. + *in terra Chanaan* Hier. + *terram* Arm. Ed. τοῦ ἐλθεῖν εἰς τὴν] του εις γην ελθ. 76, 84, 134. εις γην του ελθειν VI, 56. εις γην ελθ. I, 15, 37, 68, 71, 72, 82, 120, 121, 128, 129, 130. ελθ. εις γην 16, 18, 30, 38, 55, 57, 73, 77, 131. Alex. ελθ. εις την 14, 78, 79. εις την ελθειν IV. εις γην, et ∧ reliqua, 31, 131. του ελθ. εις γην 25, 32, 83, 106, 107. Cyr. Al. l. c. et ſic, ſed ∧ τοῦ, Cat. Nic. *et cum veniret* Arab. 1. 2. Ἐφραθᾶ] Ευφραθα 79. Εφραθᾶ (ſic) 84. *Ephratam* Arab. 1. 2. ἔτεκε] ἔτικτε Cyr. Al. l. c. ἐδυστ. ἐν τῷ τοκ.] εν τω τικτειν εδυστ. 19, 30, 106, 107. Compl. εν τω τικτειν αυτην εδυστ. 75. εν τικτειν εδυστ. 108.

XVII. Ἐγένετο δὲ] και εγεν. 106. Chryſ. iv, 579. Slav. Oſtrog. αὐτὴν] ∧ 25, 128. εἶπεν αὐτῇ cum ſeqq. ad fin. com.] ∧ 18. εἶπεν] και ειπεν 55. καὶ γὰρ] ∧ γὰρ 76, 84, 134. *quoniam* Arm. 1. Arm. Ed. σοι] ∧ III. habet in charact. minore Alex. σου 120, 135. Arm. 1. Arm. Ed. σοι ἐστὶν υἱός] σοι υιος εστιν 19. Compl. Georg. ἐστί σοι υἱός Chryſ. i, 199. ſed ut Vat. iv, 579.

XVIII. Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ] εγεν. δε αυτω (ſic) 84. εν δε τω 106. εν τω 18. *et factum eſt* &c. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἐν τῷ ἀφ. αὐτ. τὴν ψ.] *cum demitteret eam anima* Hier. αὐτὴν] ∧ 57, 73, 78. Arm. 1. Arm. Ed. τὴν ψυχὴν] *ſuam ipſius animam*, ſed ∧ τὴν, Copt. ∧ τὴν quoque Slav. Oſtrog. ἀπέθν. γὰρ] ∧ 75. ἐκάλεσε] και εκαλεσε 16, 30. Chryſ. iv, 579. ὁ δὲ πατὴρ] + αυτου VI, 15, 37, 38, 72, 82, 130. Hier. Arab. 3. Copt. Georg. + idem ſub ※ IV. Alex. ἐκάλεσεν] επεκαλεσεν Cyr. Al. i, parte ſecunda, 131. τὸ ὄν. αὐτοῦ 2°] ∧ αὐτοῦ 59. αυτον I, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 37, 38, 55, 56, 57, 64, 68, 71, 72, 73, 75, 76, 79, 82, 83, 84, 120, 121, 128, 129, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Cyr. Al. l. c. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. *nomen illi* Slav. Moſq. Βενιαμίν] Βενιαμην 135. Βενιαμειν I, IV, 72.

XIX. ἐτάφη] ponunt poſt Εφραθα 76, 84, 134. ἔθαψαν Euſ. ii, 347. *ſepeliverunt illam* Slav. τοῦ ἱπποδρόμου] ∧ I, IV, VI, 15, 19, 30, 37, 55, 68, 72, 74, 76, 82, 83, 84, 108, 120, 121, 128, 130, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Chryſ. iv, 579. Ambr. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ in textu, habet margo, 127. habet ſine interpretatione Slav. Moſq. τοῦ ἱπποδρ. Ἐφρ.] Εφρ. του ιπποδρ. 75. 106, 107. Ἐφραθᾶ] margo, γρ. (ſcil. γραπτέον) Εφθαρα 57. Ευφρανθα 79, 107. Βηθλεέμ] Βηθλεμ 31, 131. Βηθηλεεμ VI. Βιθλεεμ 25, 59, 75. *Bethlemi* (ſic) Georg.

XX. μνημείου 1°—μνημείου 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 71. μνημείου 1°] μνηματος 75, 79, 106, 107. αὐτῆς

ΚΕΦ. XXXV.
21. μνημείϐ Ῥαχὴλ ἕως τῆς ἡμέρας ταύτης. Ἐγένετο δὲ ἡνίκα κατῴκησεν Ἰσραὴλ ἐν τῇ γῇ ἐκείνῃ,
ἐπορεύθη Ῥουϐὴν, καὶ ἐκοιμήθη μετὰ Βαλλᾶς, τῆς ϖαλλακῆς τοῦ ϖατρὸς αὐτοῦ Ἰακώϐ· καὶ
22. 23. ἤκουσεν Ἰσραὴλ, καὶ ϖονηρὸν ἐφάνη ἐναντίον αὐτοῦ. Ἦσαν δὲ οἱ υἱοὶ Ἰακὼϐ, δώδεκα. Υἱοὶ
24. Λείας, ϖρωτότοκος Ἰακὼϐ Ῥουϐὴν, Συμεὼν, Λευὶ, Ἰούδας, Ἰσσάχαρ, Ζαϐουλών. Υἱοὶ δὲ Ῥα-
25. 26. χὴλ, Ἰωσὴφ, καὶ Βενιαμίν. Υἱοὶ δὲ Βαλλᾶς ϖαιδίσκης Ῥαχὴλ, Δὰν, καὶ Νεφθαλείμ. Υἱοὶ
δὲ Ζελφᾶς ϖαιδίσκης Λείας, Γὰδ, καὶ Ἀσήρ· οὗτοι υἱοὶ Ἰακὼϐ, οἱ ἐγένοντο αὐτῷ ἐν Μεσοπο-
27. ταμίᾳ τῆς Συρίας. Ἦλθε δὲ Ἰακὼϐ ϖρὸς Ἰσαὰκ τὸν ϖατέρα αὐτοῦ εἰς Μαμϐρῆ, εἰς ϖόλιν
28. τοῦ ϖεδίου· αὕτη ἐςὶ Χεϐρὼν ἐν γῇ Χαναὰν, οὗ ϖαρῴκησεν Ἀϐραὰμ καὶ Ἰσαάκ. Ἐγένοντο
29. δὲ αἱ ἡμέραι Ἰσαὰκ, ἃς ἔζησεν, ἔτη ἑκατὸν ὀγδοήκοντα. Καὶ ἐκλείπων Ἰσαὰκ ἀπέθανε, καὶ
ϖροσετέθη ϖρὸς τὸ γένος αὐτοῦ ϖρεσϐύτερος καὶ ϖλήρης ἡμερῶν· καὶ ἔθαψαν αὐτὸν Ἡσαῦ
καὶ Ἰακὼϐ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ.

ΚΕΦ. XXXVI.
1. 2. ΑΥΤΑΙ δὲ αἱ γενέσεις Ἡσαῦ· αὐτός ἐςιν Ἐδώμ. Ἡσαῦ δὲ ἔλαϐε τὰς γυναῖκας ἑαυτῷ ἀπὸ

αὕτη] ∧ αὐτῆς Chryſ. iv, 579. αὕτη ἐςὶν ἡ ςήλη ἐπὶ τϐ μν. Ῥαχ.] ∧ hæc VI. ∧ ἡ I, IV, 15, 16, 18, 25, 31, 37, 55, 56, 57, 64, 68, 72, 76, 78, 82, 106, 120, 121, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ ἐπὶ τοῦ I, IV, 14, 15, 16, 18, 19, 30, 31, 32, 37, 55, 56, 57, 64, 68, 73, 75, 79, 82, 83, 84, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ ἐπὶ 72, 77. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. *et hic titulus monumentum Rach.* Arab. 3. porro, ∧ αὕτη ἐςὶν Arm. 1. Arm. Ed. τῆς ἡμέρ. ταύτ.] της σημερον ημερ. I, 14, 16, 25, 31, 32, 37, 38, 55, 57, 64, 71, 72, 76, 77, 78, 82, 84, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. et ſic, niſi quod ∧ τῆς, 18. της σημερον ÷ ημερας : IV. Alex.

XXI. Ἐγέν.] præmittunt και απηρεν Ισραηλ, και επηξεν την σκηνην αυτου επεκεινα του ϖυργου Γαδειρ IV. Arab. 1. 2. præmittit eadem, niſi quod habeat Εδερ 15. præmittunt eadem, niſi quod habeant Γαδὲρ, Ald. Arm. 1. Arm. Ed. præmittit in charact. minore eadem, niſi quod habeat Γαδέρ, Alex. præmittunt eadem, niſi quod habeant, Ισραηλ εν τη γη εκεινη, et Γαδερ, 30, 64, 82. præmittit και απηρεν Ισρ. και εξεκλινε σκεπην αυτου επεκεινα του ϖυργου Αδερ 72. et præmittit ſic, niſi quod habeat Εδερ, 135. præmittit απαρας δε Ιακωϐ εκ Βαιθηλ επηξε την σκηνην αυτου επεκ. του ϖυργου Γαδερ 38. præmittit *et profectus eſt Iſrael, et extendit tabernaculum ſuum trans turrim Ader* Hier. præmittit *abiit autem illinc Iſrael, poſuit tabernacula trans turrim Gader* Slav. Oſtrog. præmittit eadem, niſi quod habeat *et poſuit* &c. Slav. Moſq. κατῴκησεν] κατωκισεν 25. ἐπορεύθη] + δε 106. Ῥουϐὴν] Ρουϐειν 76. Ρουϐειμ 72, 106. Slav. Oſtrog. Ρουϐημ 135. Compl. Ρουβιμ 16, 18, 25, 56, 57, 59, 71, 75, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. Βαλλᾶς] Βαλας 135. ϖαλλακῆς] ϖαιδισκης 25, 59. ϖατρὸς αὐτοῦ] ∧ 72. ∧ αὐτοῦ 64. Ἰακὼϐ] ∧ I, IV, 14, 15, 16, 18, 25, 38, 55, 57, 77, 78, 79, 82, 128, 130, 131, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 579. Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. καὶ ἤκουσεν] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ hæc cum ſeqq. in commate 16. καὶ ϖονηρὸν cum ſeqq. in commate] habent ſub ÷ IV. Alex. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. ἐφάνη] + αυτω 72. ἐναντίον] ενωπιον IV, 15, 19, 82, 108, 135. Compl. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 212. αὐτϐ ultim.] αυτω (ſic) 75. Ἰακώϐ Cyr. Al. l. c.

XXII. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ IV, 15, 18, 59, 64, 129, 134, 135. Chryſ. iv, 580. Ἰακὼϐ] ∧ 83. τοῦ Ἰακὼϐ Chryſ. l. c.

XXIII. Υἱοὶ] + δε 84, 134. ϖρωτ. Ἰακ. Ῥϐϐ.] ∧ Ἰακὼϐ 79. Ρουϐ. ο ϖρωτ. Ιακ. 83. Ald. Slav. Oſtrog. *primogenitus Roub. Jac.* Georg. Ῥουϐὴν] Ρουϐιμ 16, 25, 56, 57, 71, 83, 131. Cat. Nic. Ρουϐειμ 72. Ρουϐημ 135. Συμεὼν] και Συμεων 19, 108, 134, 135. Compl. *Sumiwn* Georg. Λευὶ] Λευεις III. Λευει I. et ſic in charact. minore Alex. Ἰούδας] Ιουδα 30. Georg. Ἰσσάχαρ] Ισαχαρ 16, 106. Georg. Ησαχαρ 18, 25. *Iſuſchar* Copt. Ζαϐουλών] Ζαϐουλον, per ο non ω in ſyll. ult. Slav. Oſtrog.

XXIV. hoc comma ponunt poſt Ἀσὴρ, in 26to commate, 56, 129. υἱοὶ δὲ] ∧ δὲ Arab. 3. *et filii* Georg. Ῥαχὴλ] + *uxoris Jacob* Copt. Arab. 3. *Racheil* Georg. Βενιαμίν] Βενιαμειμ 72. Βενιαμειν I, 37. Alex.

XXV. Υἱοὶ δὲ] ∧ δὲ Slav. Oſtrog. *et filii* Georg. Arm. 1. Arm. Ed. et alii Codd. Armeni complures. Βαλλᾶς] Βαλας 106, 135. Νεφθαλεὶμ] Νεφθαλει IV, 130. Νεφθαλιν 134. Νεφθαλημ 75, 135. *Nephthalim* Copt. Georg. Arm. 1. Arm. Ed. et alii Codd. Armeni complures.

XXVI. Υἱοὶ δὲ] ∧ δὲ 59. *et filii* Georg. et Codd. Armeni complures. Ζελφᾶς] *Zelthas* Slav. Oſtrog. *Zelpas* Copt. ϖαιδίσκης] της ϖαιδισκ. 73. Γὰδ] Γαθ 72. *Chad* Codd. Armeni complures. Ἀσήρ] poſt hanc vocem interponunt comma 24^{tum}, quod ſupra prætermiſerant, 56, 129. *Aſir* Georg. *Aſſer*, per η, Copt. οὗτοι cum ſeqq. in commate] ∧ Arm. Ed. υἱοὶ 2°] οι υιοι 16, 37, 131, 135. Alex. Codd. Armeni complures. Ἰακὼϐ] *Iſrael*, ſed in hoc l. ſæpe *Jacob*, Aug. οἱ ἐγέν.] ∧ οἱ 135. ἐν Μεσοποτ.] εν τη Μεσοποτ. 75, 129. Chryſ. iv, 580. εκ Μεσοποταμιας 78. τῆς Συρίας] ∧ τῆς 15, 64, 72. ∧ utrumque Chryſ. l. c. Arab. 2. ut et, ſed habet in marg. Arab. 1. *Aſſyriæ* Georg. *Aſſyriorum* Arm. 1. et alii Codd. Armeni complures.

XXVII. Ἦλθε δὲ] *et venit* Hier. αὐτοῦ] + ετι ζωντος 30, 84. + ετι ζωντος αυτου I, 14, 16, 18, 25, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 106, 107, 130, 134. Ald. Copt. Arab. 3. Georg. + *et adhuc vivente illo* Slav. Oſtrog. εἰς 1°] εν 38. εἰς Μαμϐρ. εἰς ϖόλ.] εις ϖολιν Μαμϐρη 30, 75, 106, 107, 130. Μαμϐρῆ] præmittit πολιν 129. πολιν Μαμϐρη, ſed Μαμϐρη eſt ſupra lineam, 56. Μαμϐρην 135. *Mamre* Arab. 3. εἰς 2°] ∧ IV, 15, 72, 82, 135. uncis includit Alex. ϖόλιν] ſic, ſed τοπον ſuprascript. 56. τοπον 129. ϖολιν αραϐα 71. Aquila, et LXX, habent ἀραϐὰ vocem Hebr. Joſ. iii, 16. Eam interpretatur ϖεδιάδα, *campeſtrem*, Chryſ. in Cat. Giſler. p. 929. *terram* Copt. Arab. 3. ϖόλ. τοῦ ϖεδίου] ſic, ſed margo manu recenti εὐαίον 64. Sic, mendoſe pro ευαιου. habent in textu ϖολ. του ευαιου 16, 18, 20, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. *terram depreſſiorem* Arab. 3. αὕτη ἐςὶ Χεϐρὼν] ∧ ἐςὶ 78. *et illa eſt Chebr.* Slav. Oſtrog. Habent autem *Chebron*, per ο non ω, Arm. 1. Arm. Ed. ἐν γῇ Χαν.] habent ſub ÷ IV. Alex. εν τη γη Χαν. I, 59, 128. Ald. οὗ ϖαρῴκ.] ἣν ϖαρωκ. 72. καὶ Ἰσαάκ] ∧ 72, 75, 77.

XXVIII. δὲ] ∧ VI. αἱ ἡμ.] ſuprascript. ϖασαι 56. ϖασαι αι ημ. IV, 15, 64, 75, 106, 107, 129. ἃς ἔζησεν] habent ſub ÷ IV. Alex. ἔτη] ∧ Cat. Nic. ἑκατὸν ὀγδοήκ.] εκατον ϖεντηκοντα 106, 107. *centum octoginta quinque* in uno loco, ſed in alio ut Vat. Hier.

XXIX. ἐκλείπ.] εκλιπ. IV, VI, 14, 18, 19, 25, 32, 37, 72, 75, 76, 106, 107, 108, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Ἰσ. ἀπέθ.] απεθ. Ισ. VI. Ἰσαὰκ] ∧ I, III, 68, 72, 83, 120, 121, 128, 130. Ald. Slav. Oſtrog. habet ſub ※ IV. habet ſub ※ et in charact. minore Alex. τὸ γένος] τον λαον VI. ϖρεσϐύτερος] ϖρεσϐυτης 75. Chryſ. iv, 580. Hier. καὶ ϖλήρ.] ∧ καὶ Georg. ἡμερῶν] + *ipſius* Copt. ἔθαψαν] εθαψεν 106. Ἡσ. καὶ Ἰακ.] Ιακ. και Ησ. 84. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 18, 59, 79. και οι υιοι 106. οἱ δύο υἱοὶ Ald. Slav. Oſtrog. οι αδελφοι (ſic) 16. αὐτοῦ ult.] + *in ſepulchro quod emerat Abraham pater ejus* Arab. 1, aut 2, et forſan uterque.

I. Αὗται δὲ] ∧ δὲ Slav. Oſtrog. *et illæ ſunt* Arm. 1. Arm. Ed. Ἡσαῦ· αὐτός ἐςιν] ∧ 72. Ἐδὼμ] Αιδωμ 75. Αιδων, licet in com. 8 Εδωμ, I.

II. Ἡσαῦ δὲ] *et Eſau* Georg. τὰς γυν. ἑαυτῷ] τας γυν αυτου 19, 75, 76, 82, 84, 106, 107, 134. Compl. τας γυν. αυτω 30,

τῶν θυγατέρων τῶν Χαναναίων· τὴν Ἀδᾶ, θυγατέρα Αἰλὼμ τοῦ Χετταίου· καὶ τὴν Ὀλιβεμὰ,
θυγατέρα Ἀνὰ τοῦ υἱοῦ Σεβεγὼν τοῦ Εὐαίου. Καὶ τὴν Βασεμὰθ, θυγατέρα Ἰσμαὴλ, ἀδελ- 3.
φὴν Ναβαιώθ. Ἔτεκε δὲ αὐτῷ Ἀδὰ τὸν Ἐλιφάς· καὶ Βασεμὰθ ἔτεκε τὸν Ῥαγουήλ. Καὶ 4. 5.
Ὀλιβεμὰ ἔτεκε τὸν Ἰεοὺς, καὶ τὸν Ἰεγλὸμ, καὶ τὸν Κορέ· οὗτοι υἱοὶ Ἡσαῦ, οἱ ἐγένοντο αὐτῷ
ἐν γῇ Χαναάν. Ἔλαβε δὲ Ἡσαῦ τὰς γυναῖκας αὐτοῦ, καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ, καὶ τὰς θυγατέ- 6.
ρας αὐτοῦ, καὶ πάντα τὰ σώματα τοῦ οἴκου αὐτȣ̃, καὶ πάντα τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ, καὶ πάντα
τὰ κτήνη, καὶ πάντα ὅσα ἐκτήσατο, καὶ πάντα ὅσα περιεποιήσατο ἐν γῇ Χαναάν· καὶ ἐπο-
ρεύθη Ἡσαῦ ἐκ τῆς γῆς Χαναὰν ἀπὸ προσώπου Ἰακὼβ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ. Ἦν γὰρ αὐτῶν 7.
τὰ ὑπάρχοντα πολλὰ, τοῦ οἰκεῖν ἅμα· καὶ οὐκ ἠδύνατο ἡ γῆ τῆς παροικήσεως αὐτῶν φέρειν
αὐτοὺς, ἀπὸ τοῦ πλήθους τῶν ὑπαρχόντων αὐτῶν. Κατῴκησε δὲ Ἡσαῦ ἐν τῷ ὄρει Σηείρ· 8.
Ἡσαῦ αὐτός ἐϛιν Ἐδώμ. Αὗται δὲ αἱ γενέσεις Ἡσαῦ πατρὸς Ἐδὼμ ἐν τῷ ὄρει Σηείρ. Καὶ 9. 10.

64. Ald. ∧ τὰς I, 14, 16, 18, 20, 25, 31, 32, 38, 55, 56, 57, 77, 78, 79, 83, 128, 129. Ald. Arab. 3. Slav. Georg. εαυτω γυναικας I, 55. Slav. Georg. γυναικα εαυτω 59. ∧ ἑαυτῷ 25. τῶν Χαναναίων] Χανααν tantum 75, 106, 107. Ἀδᾶ] Αδαν 19, 55, 75, 76, 84, 106, 129, 134, 135. Αἰλὼμ] Αιλων IV, 30, 38, 56, 64, 68, 75, 121, 130. et ſic in charact. minore Alex. et ſic, ſed ſuper λων ſupraſcript. λαμ ab alia manu, 55. Αλων 106. Αιδωμ (Δ pro Λ) I. Εδωμ 72. Ελωμ III, 15, 16, 18, 32, 57, 59, 77, 82, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Copt. Ελων 76. Arm. 1. Arm. Ed. *Elon*, per *o* non ω, Slav. Oſtrog. Ὀλιβεμὰ] Ολιβεμαν 16, 25, 57, 71, 77, 78, 84, 128. *Olıueman* Georg. Ολειβαμαν IV. Ὀλιβαιμὰ Cat. Nic. *Olibama* Slav. Oſtrog. Arm. Ed. Ολιβαιμαν 18. Ολεβεμα 20. Ελειβαμα 82. Ελιβαμα 15. Copt. Ελιβαμαν 106, 135. Ελιβεμα 31. Arm. 1. Ελιβεμαν 76, 129, 134. et ſic, ſed ſuper ε ſecund. eſt α ſupraſcript. 56. Ελιβαιμαν 59. Ελιγα 19. Ἐλιβὰ Compl. Ρεβαμαμ 72. Ἀνὰ] Αναν 15, 76, 128, 129, 134, 135. Slav. Oſtrog. Ανναν 72. Εναν 19. Compl. Αινα, ab alia manu ſupraſcript. Αναν, 55. Αιναν 75, 82, 106, 107, 130. *Ena* Copt. *Anna* Georg. Σεβεγὼν] Σεβαιγων 18, 25, 57. Cat. Nic. Σεγων 31. Σεβεγω 59. Σεβαγων 20, 130. Συβαγων 79, 106. *Sebegon*, per *o* non ω, Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed.

III. Βασεμὰθ] Βατεματ 75, 106. Βασεμας, ut videtur, 59. Βασσεμαθ 57. Βεσεμμαθ 31. Βασεμμαθ ∧ IV, 15, 25, 38, 56, 64, 82, 130, 131, 134. Ald. Alex. Georg. Μασεμμαθ (licet in commatibus 10, 13, Βασεμμαθ) I. Μασεμαθ 71. Μασαιμαθ 79. Μασερμαθ 135. Σεβεμαθ 72. *Baſema* hic, ſed in hoc Capite bis *Baſemat*, Copt. *Maelcth Baſemmath* Arm. 1. ἀδελφὴν Ναβ.] αδ. δε Ναβ. 106. αδελφην Αβ. 14, 16, 18, 77, 131. Concurſus literarum *ν* fecit ut altera omitteretur. Ναβαιώθ] Ναβαωρ I. Ναβαωτ 106. Ναβαωβτ (ſic) 75. Ναβεωθ 134, 135. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Ναυεωθ 59. *Nabeoth*, per *o* non ω, Slav. Oſtrog.

Ⅲ.

IV. Ἔτεκε δὲ] *et peperit* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. αὐτῷ Ἀδὰ] αυτω Αδαν 19. Αδα τω Ησαυ I, IV, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 38, 55, 56, 57, 64, 68, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 120, 121, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Hier. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. η Αδα τω Ησαυ 83. et ſic, niſi quod habeat Ἰσαῦ, Ald. Αδαν τω Ησαυ 135. τω Ησαυ Αδαν 129. *Eſavo Ada* Copt. Arab. 1. 2. Ἐλιφάς] ſic, ſed ſuper ς correctrix manus ſupraſcripſit ζ, et ſic ubique, 55. Ελιφαζ 14, 38, 72, 76, 79, 84, 106, 130, 134. Compl. Hier. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Ελειφαζ IV, 64. Ελεφαζ 19. Ελιφαξ 31. Ελισαφ 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 131. Βασεμαθ] Βασεμ. Ⅲ Βασεμὰθ] Βασιματ 75. ∧ *Baſemat* Copt. Βασσεμαθ IV. Βασεμμαθ 18, 38, 130, 131, 134. Ald. Alex. Georg. Βεσσαμὰθ Compl. Μασεμμαθ I, 55, 64. Μασερμαθ 135.

V. Καὶ 1°] ∧ 72. Ὀλιβεμὰ] Ολιβαμα 72. Copt. Ολειβαμα 15. Ελιβαμαν 106, 135. Compl. Ελιβεμα 56, 59, 76, 134. et ſic, ſed ſuper ε ultim. eſt α ſupraſcript. 56. *Oliuelman* Georg. Ἰεοὺς] Ιεουλ 74, 75, 76, 79, 84, 106, 107, 108, 134, 135. Compl. Copt. Georg. Ιεουλς 82. Ιεσους 59. Ραγαυ 129. καὶ τὸν 1°] ∧ καὶ 106. Ἰεγλὸμ] Ιεγλωμ 16, 25, 32, 72, 134, 135. Ιεγαωμ (Α pro Λ) 75. Ιεγωμ 107. Ιεγλων 38. Cat. Nic. Ιεγνομ 31. Ιεγλαν 59. Εγλομ 15. *Eglom*, per ω, Slav. Oſtrog. *Iglom*, per *o*, Georg. Κορέ] Κοραι 72. Ραγουηλ και τον Κορε 18. *Gore* Copt. υἱοὶ] οι υιοι 72. + εγενοντο 16. præmittunt *ſunt* Arm. 1. Arm. Ed. οἱ ἐγ.] ∧ οἱ 71. ἐγένοντο] ponit in num. ſing. Arab. 3. γῇ Χαν.] τη γη Χαν. 130. τη Χαν. 79, 131.

VI. αὐτοῦ 2°—αὐτȣ̃ 3°] ∧ altertutrum et quæ iis interjacent 106. αὐτοῦ 2°] ∧ I, III, IV, 14, 15, 16, 18, 30, 64, 73, 77, 78, 79, 82, 128, 130, 131, 135. Cat. Nic. Chryſ. iv, 580. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. habet in charact. minore Alex. αὐτοῦ 3°] ∧ I, III, IV, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 38, 56, 59, 64, 72, 73, 77, 78, 82, 84, 108, 128, 129, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Georg. habet in charact. minore Alex. αὐτοῦ 3°—αὐτοῦ 4°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 72. πάντα τὰ σώμ.] *omnes homines* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτοῦ 5°] αυτω 25. ∧ I, III, IV, 15, 64, 72, 82, 128, 129. Compl. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. πάντα 3°] ∧ III, 106. Arm. 1. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. κτήνη] + αυτου 15, 64, 82. Arab. 3. καὶ π. ὅσα ἐκτ. καὶ π. ὅσ. περιεπ. ἐν γῇ Χ.] οσα περιεπ. εν γη Χ. και π. οσα εκτησατο 30. ſic, niſi quod habeat και παντα οσα περιεπ. 75. και παντα οσα περιεποιησατο εν γη Χανααν· και εκτησατο 106. πάντα 4°] ∧ 83. Arm. 1. Arm. Ed. πάντα 5°] ∧ IV, 15, 55, 68, 72, 82, 120, 121, 135. Ald. Alex. ὅσα 2°] ∧ 64. ∧ quoque, ut videtur, 59. περιεποιήσατο] *nutrivit* Copt. ἐν γῇ Χ.] εκ γης Χαν. 82. *in Chanan* (ſic, interpoſito articulo) Georg. καὶ ἐπορεύθη] επορευθη δε IV, 15, 56, 71, 82, 129, 135. ∧ καὶ 19, 108. Ἡσαῦ 2°] ∧ I, IV, 15, 16, 18, 20, 25, 30, 38, 55, 57, 64, 68, 73, 75, 76, 77, 78, 82, 83, 84, 106, 120, 121, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. τῆς γῆς] ∧ τῆς I, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 31, 38, 64, 72, 75, 76, 78, 82, 106, 108, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτοῦ ultim.] ∧ 56.

VII. αὐτῶν τὰ ὑπάρχ. πολλὰ] αυτω τα υπαρχ. π. 128. τα υπαρχ. αυτων πολ. IV, 15, 19, 64, 72, 82, 106, 107, 108, 129, 135. Compl. Slav. Oſtrog. αυτ. π. τα υπαρχ. 14, 16, 18, 32, 57, 73, 78, 79, 131. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. Arm. Ed. π. τα υπαρχ. αυτοις 25. οἰκεῖν] *habitare illos* Slav. Oſtrog. ἠδύνατο] εδυνατο I, IV, 130. τῆς παροικήσεως] της περιοικησεως 72. της παροικεσιας 20. τῆς παρ. αὐτῶν] ∧ αὐτῶν Chryſ. iv, 580. Slav. Oſtrog. ∧ omnia Arab. 3. ἀπὸ τοῦ πλήθ.] αμα του πληθ. (ſic) 76, 84, 134. αὐτῶν ultim.] αυτους (ſic) 16, 131. αυτοις 72. ∧ Chryſ. l. c.

VIII. Κατῴκησε δὲ] ωκισε δε 75. ωκησεν, vel ωκησε, δε I, IV, 14, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 76, 77, 78, 79, 107, 108, 129, 130, 131, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Procop. in Cat. Nic. 417. Slav. Oſtrog. et ſic ex corr. 106. καὶ ᾤκησ. Chryſ. iv, 580. *et habitavit* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ὄρει] ∧ Arm. Ed. Σηείρ] Σιηρ 59, 134. Σιειρ 72, 75. Σκειρ 131. *Snir* Copt. *Ser*, per η, Slav. Oſtrog. *Sir* Georg. Ἡσ. αὐτ. ἐϛ. Ἐδ.] ∧ 106. αὕτη εϛ. Εδ. tantum 72. *et Eſau* &c. Arab. 3. αὐτός] ſic, ſed ουτος ſupraſcript. 56, 76. ȣτος 14, 16, 18, 25, 32, 38, 73, 77, 78, 79, 129, 131. *qui hic ille* (ſic, nam ος, ουτος, αυτος, tres diverſæ lectiones, coaluerunt) Arm. 1. Arm. Ed. Ἐδώμ] τȣ πατρος Εδωμ 25. + κατωκει δε Ιακωβ εν τη γη, ου παρωκησεν ο πατηρ αυτου εν γη Χανααν 19, 108. Compl.

IX. Αὗται δὲ] ∧ δὲ 14, 16, 131, 135. Copt. Slav. *et ille* Arm. 1. Arm. Ed. πατρὸς] του πατρος 16, 18, 19, 38, 73, 75, 79, 84, 106, 134. Compl. Cat. Nic. Ἐδὼμ] Εδεμ 72. ἐν τῷ ὄρ. Σ.] ∧ 75. Σηείρ] Σηιρ 134. Σιειρ 106. Σχειρ (ſic) 131. *Sour* Georg.

X. Ἡσαῦ 1°] αυτου Ησαυ (ſic, nam duæ lectiones coaluerunt) 14, 16, 18, 77, 79, 131. Ἐλιφὰς] Ελειφαζ IV. Ελιφαζ 30, 38, 64, 72, 76, 106, 128, 134, 135. Arm. 1. Arm. Ed. Georg.

ταῦτα τὰ ὀνόματα τῶν υἱῶν Ἡσαῦ· Ἐλιφὰς υἱὸς Ἀδὰς γυναικὸς Ἡσαῦ· καὶ Ῥαγουὴλ υἱὸς
11. Βασεμὰθ γυναικὸς Ἡσαῦ. Ἐγενόντο δὲ Ἐλιφὰς υἱοὶ, Θαιμὰν, Ὠμὰρ, Σωφὰρ, Γοθὼμ, καὶ
12. Κενέζ. Θαμνὰ δὲ ἦν παλλακὴ Ἐλιφὰς τοῦ υἱοῦ Ἡσαῦ· καὶ ἔτεκε τῷ Ἐλιφὰς τὸν Ἀμαλήκ·
13. οὗτοι υἱοὶ Ἀδὰς γυναικὸς Ἡσαῦ. Οὗτοι δὲ υἱοὶ Ῥαγουὴλ, Ναχὸθ, Ζαρὲ, Σομὲ, καὶ Μοζέ·
14. οὗτοι ἦσαν υἱοὶ Βασεμὰθ γυναικὸς Ἡσαῦ. Οὗτοι δὲ υἱοὶ Ὀλιβεμὰς θυγατρὸς Ἀνὰ τοῦ υἱοῦ
15. Σεβεγὼν, γυναικὸς Ἡσαῦ· ἔτεκε δὲ τῷ Ἡσαῦ τὸν Ἰεοὺς, καὶ τὸν Ἰεγλὸμ, καὶ τὸν Κορέ. Οὗ-
τοι ἡγεμόνες υἱοὶ Ἡσαῦ· υἱοὶ Ἐλιφὰς πρωτοτόκου Ἡσαῦ· ἡγεμὼν Θαιμὰν, ἡγεμὼν Ὠμὰρ,
16. ἡγεμὼν Σωφὰρ, ἡγεμὼν Κενὲζ, Ἡγεμὼν Κορὲ, ἡγεμὼν Γοθὼμ, ἡγεμὼν Ἀμαλήκ· οὗτοι ἡγε-
17. μόνες Ἐλιφὰς ἐν γῇ Ἰδουμαίᾳ· οὗτοι υἱοὶ Ἀδάς. Καὶ οὗτοι υἱοὶ Ῥαγουὴλ υἱοῦ Ἡσαῦ· ἡγε-

υἱὸς 1°] ο υιος 72. Ἀδὰς] Αδα 76, 84, 134. Compl. Alex. Copt. et ſic, ſi qua fides ejus interpreti, Orig. i, 343. Αδαν 135. γυναικ. Ἡσ. 1° et 2°] ∧ 106. Ἡσαῦ 2°—Ἡσαῦ 3°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 75. Ῥαγουὴλ] Ραβȣηλ 72. *Ragouil* Georg. Βασεμὰθ] Βασσεμαθ 72, 134. Βασεμμαθ 18, 25, 31, 38, 73, 131. Ald. Alex. Georg. Μασσαιμαθ 79. Μασερμαθ 135. γυναικὸς Ἡσαῦ 2°—γυναικὸς Ἡσαῦ in com. 13] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 135.

XI. Ἐλιφὰς] Ελειφαζ IV. Ελιφαζ 15, 19, 30, 31, 38, 76, 79, 84, 106, 128, 134. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. et ſic ex corr. 55. Ἐλ. υἱοὶ] υιοι Ελ. IV, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 38, 55, 56, 57, 64, 72, 75, 76, 77, 79, 82, 84, 106, 107, 129, 130, 131, 134. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. οι υιοι Ελιφ. 78, 128. Alex. Cat. Nic. Copt. Ελιφ. οι υιοι I. Θαιμὰν] Θημαν 72. Θεμαν 16, 20, 75, 131. Compl. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. et ſic, ſiqua fides interpreti, Orig. i, 343. Ὠμὰρ] ſic in charact. minore Alex. Ομαρ 72. Arm. Ed. Ωμαν I, III, 18, 25, 30, 31, 32, 55, 59, 68, 71, 73, 76, 78, 79, 82, 84, 121, 128, 130, 131, 134. Copt. Georg. *Oman*, per *o*, Slav. Oſtrog. ∧ Orig. ſiqua fides interpreti, l. c. Σωφὰρ] ∧ 106. Σοφαρ 75. Slav. Oſtrog. Σαφαρ 79. Γοθὼμ] Τοθωμ 55. Γοδὼμ Cat. Nic. Γοθομ I, 64, 68, 75, 106, 120, 121, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Copt. Γοθορ 82, 130. Γοθημ 72. *Gotham* Arm. Ed. præmittunt *et* Arab. 1. 2. καὶ] ∧ 15, 19, 56, 64, 72, 75, 76, 82, 106, 128, 129. Compl. Arab. 3. Κενέζ] Καινεζ 19, 75. Compl. et Orig. ſiqua fides interpreti, l. c. Ενεζ I. *Genes* Copt.

XII. Θαμνὰ] Αμνα 106. *Thamma* Copt. *Thamar* Arm. 1. Arm. Ed. Θαμ. δὲ] *et Tham.* Hier. Arm. 1. Arm. Ed. ἦν παλλ.] ἡ παλλ. 14, 16, 18, 19, 25, 38, 56, 57, 76, 129. Compl. Cat. Nic. Philo i, 527. ∧ ἦν Copt. Ἐλιφ. 1°——Ἐλιφ. 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 72. Ἐλιφὰς 1°] Ελιφαζ 38, 72, 79, 134. Hier. Georg. Arm. 1. Arm. Ed. Εληφαζ 75. τοῦ υἱοῦ Ἡσ.] ∧ τοῦ 106. υιȣ τȣ Ησ. 79. + *primogeniti* Hier. καὶ ἔτεκε] ετεκεν δε IV, 15, 82. Slav. Oſtrog. και αὕτη ἔτεκε 75. et Orig. ſiqua fides interpreti, i, 343. και αὕτη ετεκε 106. ∧ καὶ 14, 16, 18, 19, 25, 38, 56, 57, 59, 73, 76, 78, 79, 131. Compl. Cat. Nic. Philo l. c. Copt. Ἐλιφὰς 2°] Ελιφαζ 38, 72, 75, 79. + αὐτῷ Orig. ſi qua fides interpreti, l. c. τὸν Ἀμαλήκ] ∧ τὸν 31. τὸν Ἀμαλὲκ Philo l. c. *Amalik* cum articulo præmiſſo Georg. οὗτοι] *et hi* Arab. 1. 2. 3. υἱοὶ] δε υιοι 14, 72. οἱ υἱοὶ Alex. Cat. Nic. Ἀδὰς] Αδα 68, 120, 121. Compl. Copt. Δαν (forſan ex archetypo Αδαν) 84. Ἡσαῦ ult.—Ἡσαῦ in com. 13] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 71.

XIII. Οὗτοι δὲ] ∧ δὲ 18, 79. Cat. Nic. και ȣτοι 106. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Ναχὸθ] ſic in charact. minore Ναχομ. III Alex. ∧ Ναγωθ 16, 18, 57, 73, 77, 78, 131. Μαγωθ 25. Ναχεθ 30, 55, 64, 76, 84, 134. Copt. Μαχεθ 56. Ναχες 129. Ναχετ 75, 106. Ναχωθ 61, 121. Cat. Nic. Ναχωμ III. Ναχωρ 82. Ναζὲθ Compl. Ζαρὲ, Σομὲ] Σαρεσωμαι 59. Ζαρεσομαὶ Compl. Ζαρὲ] Ζαρεθ 15. Ζορε 75, 106. Ζαρες 76, 84, 134. præmittunt και 15. Arab. 1. 2. Σομὲ] Αμμα IV. Arm. 1. Σαμμα 15, 82. Arm. Ed. Σαμα 72. Σομ 76, 84, 134. Σαμε vel Σομε incertum 64. Βοσωρ 32. Cat. Nic. Βοσορ 14, 16, 18, 25, 57, 77, 78, 131. Georg. Μοσορ 79. præmittunt *et* Arab. 1. 2. καὶ Μ.] ∧ καὶ Arab. 3. Μοζέ] Μεζα IV, 15, 72, 82. Arm. 1. Arm. Ed. Μοζαι 59. οὗτοι] *et hi* Arab. 1. 3. ἦσαν] εισιν 14, 16, 18, 25, 38, 57, 77, 79, 131. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. υἱοὶ 2°] οι υιοι 16, 130, 131. Cat. Nic. Βασεμὰθ] Βασεματ 75. Βασεμμαθ 25, 31, 38, 130, 131, 134, 135. et ſic in charact. minore Alex. Βασσεμὰθ Compl. Ald. Μασεμμαθ III, 59. Μασαιμαθ 79. Ἡσαῦ—Ἡσαῦ 1° in com. 14] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 16.

XIV. Οὗτοι δὲ] και ουτοι 106. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. + ησαν IV, 14, 19, 25, 32, 38, 56, 57, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 128, 129, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. + idem in charact. minore Alex. + *ſunt* Arm. 1. Arm. Ed. υἱοὶ] οἱ υἱοὶ Cat. Nic. + ησαν 15. Ὀλιβεμὰς] Ολειβαμας IV. Ὀλεβεμὰς Ald. *Oliuemas* Georg. *Olibama* Arm. 1. Arm. Ed. Λιβεμὰς Compl. Ελιβαμας 30, 106, 135. et ſic, ſed ſuper primam α eſt ε ſupraſcript. 56. Ελιβεμας 75, 76, 134. Alex. Slav. Oſtrog. Ελικεμας 25. Εβαμαν 72. Ἀνὰ] Αναν 135. Slav. Oſtrog. Εναν 19, 84, 106. Compl. Georg. *Ena* Copt. Αιναν 75, 76, 134. τοῦ υἱοῦ] ∧ τοῦ 106. Σεβεγὼν] Σεβαιγων 18, 25, 131. Σεβεων 106. *Sebegon*, per *o*, Arm. 1. Arm. Ed. *Seuegon*, per *ω*, Georg. Ἡσαῦ 1°—Ἡσαῦ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 31. ἔτεκε δὲ] και ετεκε 75, 106, 135. ∧ δὲ Arab. 3. τῷ Ἡσαῦ] ∧ τῷ 38. Ἰεοὺς] Ιεου 106. Ιεουδ 55. Ιεουλ 30, 56, 59, 74, 75, 76, 84, 129, 134, 135. Compl. Georg. καὶ τὸν Ἰεγλ.] ∧ καὶ 106. Ἰεγλὸμ] Εγλομ 15. Εγλωμ 135. Ιεγλωμ 25, 32, 75, 78, 106. Compl. Cat. Nic. Ιεγλων 38. *Iglom*, per *o*, Georg. τὸν Κορέ] ∧ τὸν 59. τον Κωρε 131. τον Κοραι 72.

XV. Οὗτοι] + ησαν 75, 76, 84, 106, 107, 134. + *ſunt* Arm. 1. Arm. Ed. + *filii* (ſic) Slav. *et hi* Arab. 1. 2. ἡγ.] οι ηγεμον. 16, 18, 38, 77, 78, 131. Alex. Arab. 1. 2. + εισι IV. υἱοὶ Ἡσ.] υιων Ησ. I, 31, 59, 64, 68, 71, 72, 76, 106, 120, 121. Copt. Arab. 1. 2. υἱοῦ Ἡσ. Edd. aliquæ, quæ tamen Vaticanam ex profeſſo exprimunt. υἱοὶ 2°] ∧ 75. + *autem* Copt. præmittit *et* Arab. 3. Ἐλιφὰς] Ελιφαζ 30, 64, 76, 106, 134, 135. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Ἐλιβὰς Compl. πρωτοτόκου] ſic in textu, ſed margo πρωτοτοκος 106. πρωτόϛοκος in textu 72, 75, 131, 135. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ἡγεμὼν 1°—ἡγεμὼν 3°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent Cat. Nic. ἡγ. Θαιμ.—ἡγ. Γοθὼμ in com. 26] ∧ priora et quæ iis interjacent 18, 25. Θαιμὰν] Θεμαν 19, 75, 135. Compl. Copt. Georg. Θαιμνα 76, 134. Θεμναν 84. ἡγεμὼν 2°—ἡγ. 3°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 76, 134. Ὠμὰρ] Ομαρ 135. Ναμαρ 106. Ωμαν, ut videtur, 64. ſic Copt. *Amar* Arm. Ed. margo Αμαληκ 56. Αμαληχ in textu, (ſic) 129. ἡγ. Σωφ. ἡγ. Κεν. Ἡγ. Κορὲ in com. 16] hæc uncis includit Alex. ἡγ. 3°—ἡγ. 4°] ∧ alterutrum cum voce quæ iis interjacet 16, 57, 73, 78. ἡγ. Σωφ.] ∧ hic 14, 129, 131. Σωφὰρ] Σοφαρ 59, 72, 106, 135. *Sothar* Slav. + ηγεμων Γοθομ 56, 106. ἡγ. Κεν.] præmittit *et* Arm. 1. Κενέζ] Γοθωμ 75.

XVI. Ἡγ. Κορὲ] ηγεμων Ελιμενα (ſic) ηγεμων Ιλα, ηγεμων Φινον (ſic) ηγ. Κορε 56. ηγ. Κενεζ 75. ηγ. Γοθομ 129. ἡγ. Γοθ. ἡγ. Ἀμ.] ∧ 56. ἡγ. Γοθ.] bis ſcripta, ſemel punctis ſupra poſitis repudiantur, IV. ηγ. Κορε 75, 129. + ηγεμων Κενεζ 30. ∧ hic 106. præmittit *et* Arm. 1. Γοθὼμ] ſic in charact. minore Alex. Γοθομ I, 130, 134, 135. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Γοθωρ 19. Γοθα III, 14, 16, 18, 30, 32, 68, 77, 78, 108, 120, 121, 131. Compl. Cat. Nic. *Kotha*, per *o*, Copt. Ιωθα 71. Γοθεμ 59. Γογοθ 72. Ἀμαλήκ] Αμαλειμ 72. Σωφαρ 129. *Amalik* Georg. Ἐλιφὰς] Ελιφαζ 38, 75, 78, 130, 135. Arm. 1. Arm. Ed. γῇ Ἰδουμ.] τη Ιδουμ. IV, 15, 31, 75, 106. Ald. τη Ιȣδαια 107. γη Ιδȣμαιας 19, 25, 56, 59, 76, 84, 108, 130, 134. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. οὗτοι 2°] ∧ 106. + δε 31, 83. Ald. *et hi* Arab. 3. + *ſunt* Arm. 1. Arm. Ed. Ἀδάς] + *uxoris Eſavi* Arm. 1. *Ada* Copt.

XVII. υἱοὶ 1°] ∧ 106. οἱ υἱοὶ Cat. Nic. Ῥαγουὴλ 1°] + ηγεμων ηγεμων 59. υἱοῦ Ἡσαῦ] υιοι Ησαυ IV, 19, 31, 72, 84, 134, 135. Compl. Ald. *primogeniti Eſavi* Arab. 3. ἡγεμὼν 1°]

μῶν Ναχὼϑ, ἡγεμὼν Ζαρὲ, ἡγεμὼν Σομὲ, ἡγεμὼν Μοζέ· οὗτοι ἡγεμόνες Ῥαγουὴλ ἐν γῇ Ἐδώμ·
οὗτοι υἱοὶ Βασεμὰϑ γυναικὸς Ἡσαῦ. Οὗτοι δὲ υἱοὶ Ὀλιβεμὰς γυναικὸς Ἡσαῦ· ἡγεμὼν Ἰεοὺλ, 18.
ἡγεμὼν Ἰεγλὸμ, ἡγεμὼν Κορέ· οὗτοι ἡγεμόνες Ὀλιβεμὰς ϑυγατρὸς Ἀνὰ γυναικὸς Ἡσαῦ.
Οὗτοι υἱοὶ Ἡσαῦ, καὶ οὗτοι ἡγεμόνες αὐτῶν· οὗτοί εἰσιν υἱοὶ Ἐδώμ. Οὗτοι δὲ υἱοὶ Σηεὶρ τοῦ 19. 20.
Χοῤῥαίου, τοῦ κατοικοῦντος τὴν γῆν· Λωτὰν, Σωβὰλ, Σεβεγὼν, Ἀνὰ, Καὶ Δησὼν, καὶ Ἀσὰρ, 21.
καὶ Ῥισών· οὗτοι ἡγεμόνες τοῦ Χοῤῥαίου, τοῦ υἱοῦ Σηεὶρ ἐν τῇ γῇ Ἐδώμ. Ἐγένοντο δὲ υἱοὶ 22.
Λωτάν· Χοῤῥοὶ, καὶ Αἱμάν· ἀδελφὴ δὲ Λωτὰν, Θαμνά. Οὗτοι δὲ υἱοὶ Σωβάλ· Γωλὰμ, καὶ 23.
Μαναχὰϑ, καὶ Γαιβὴλ, καὶ Σωφὰρ, καὶ Ὠμάρ. Καὶ οὗτοι υἱοὶ Σεβεγὼν, Ἀϊὲ, καὶ Ἀνά· οὗτός 24.
ἐστιν Ἀνὰ, ὃς εὗρε τὸν Ἰαμεὶν ἐν τῇ ἐρήμῳ, ὅτε ἔνεμε τὰ ὑποζύγια Σεβεγὼν τοῦ πατρὸς αὐτοῦ·

bis ſcriptum 59. ηγεμονες 72. Ναχὼϑ] ſic primo, ſed χωϑ correct. in χεϑ, 64. Ναχεϑ 15, 56, 76, 129, 135. Copt. Ναχετ 106. Αχετ 75. Αχωϑ 72. Ναχοϑ I, IV, 68, 82, 130. Alex. et ſic aliqui Codd. Armeni. ἡγ. Ζαρ. ἡγ. Σομ. ἡγ. Μοζ.] ∧ 59. ∧ ἡγ. Ζαρ. 79. ∧ ἡγ. Μοζ. 76, 84, 134. Ζαρὲ] Ζαραι 72. Ζερε I. Σομὲ] Σομαι I, 106. Σαμμα IV, 15, 72, 82. Σωμαι 75. Σωμε 20. Μοζε 135. Alex. Βοσορ 79. Georg. Μοζέ] Μοζαι I. Μωζαι 72. Μωσε 20. Βοζε 79. Σωζε 25. Σομμε 135. Σομὲ Alex. οὗτοι 2°] ∧ 31, 83. Ald. + υιοι 16. *et hi* Arab. 3. ἡγεμόν.] οιγεμον. 134. ἐν γῇ Ἐδ.] υιοι Εδ. 106, 107. εν γη Αιδ. 19. εν τη Εδ. 16, 18, 25, 77, 79, 108, 131. εν τη Αιδ. 75. Compl. + Ζαρε, Σομε, Μοζε 59. οὗτ. υἱοὶ Βασ. γυν. Ἡσ.] ∧ in textu, habet margo, Arab. 1. οὗτοι 3°] + δε 129. *et hi* Arab. 3. υἱοὶ 2°] ∧ 19. Βασεμὰϑ] Βασεμμαϑ I, 25, 31, 38, 64, 130, 134, 135. Ald. Georg. et ſic in charact. minore Alex. Βασσεμμας 19. Μασεμμαθ III. Βασεμματ 75. Βασεμὰς Compl. Σαβεμαϑ 72. Σεματ 106. Ἡσαῦ ultim.—Ἡσαῦ 1° in com. 18] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 15, 59, 71, 72, 135.

XVIII. δὲ] ∧ IV, 75, 83. υἱοὶ] οι υιοι I. εισιν υιοι 83. Ὀλιβεμὰς 1°] Ολιβεμμας I. Ελιβαμας 106. Ελιβεμας 19, 56, 75, 76. Compl. et ſic ex corr. ſed Ελιμας primo, 134. υιου Ελιβαμας 82. *Elibama* Copt. Ἰεοὺλ] Ιεολ 106. margo Ιεους, ex correctione literæ λ in ς, 64. Ἰεοὺς Cat. Nic. ἡγεμὼν 2°] bis ſcriptum 59. Ἰεγλὸμ] Ιεγλωμ 16, 20, 25, 31, 32, 38, 75. Cat. Nic. et ſic forte I. *Eglom*, per ω, Georg. ἡγ. Κορέ] ∧ 59. ηγ. Κωρε 130. οὗτ. ἡγεμόν.—τὴν γῆν in com. 20] ∧ priora et quæ iis interjacent, ſed habet margo adſcripta, Arab. 1. οὗτοι 2°] *et hi* Arab. 3. Ὀλιβεμὰς 2°] Ελιβαμας I. Ελιβεμας 19, 56, 59, 75, 76, 134, 135. Alex. Compl. Ελιβαιμαϑ 55. Ελιδαμας 72. + Κορε 59. ϑυγ. Ἀνὰ γυν. Ἡσ.] ※ ϑυγατρος Ανα, et abrumpit, IV. habet ſub ※ et in charact. minore Alex. ∧ III, 19, 68, 75, 106, 108, 120, 121, 129, 130. Compl. Ἀνὰ] Ανας I. Αιναν 76, 134. *Ena* Copt. Ἡσαῦ ult.—Ἡσαῦ in com. 19] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 18, 38, 64, 73, 78, 79, 131.

XIX. Οὗτοι 1°] και ουτοι 72. Arab. 3. Georg. + εισιν 31. Ald. + δὲ Alex. οὗτοι 1°—οὗτοι 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 14. ∧ οὗτοι υἱοὶ Ἡσ. 25. καὶ] ∧ 79. Georg. οὗτοι 2°] ∧ 106. ἡγεμόν.] οἱ ἡγεμόν. Alex. αὐτῶν] forte αυτου 134. οὗτοί 3°—οὗτοι in com. 20] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 106. εἰσιν] εισαν primo 75. + οἱ ἡγεμόνες αὐτῶν, ſed uncis includit, Alex. οὗτ. εἰσ. υἱοὶ Ἐδ.] *ipſe eſt Ed.* Hier. *et hi* &c. Arab. 3. Ἐδώμ] Αιδων 19, 75. Αἰδὼμ Compl.

XX. Οὗτοι δὲ] ουτοι εισι 55. ουτοι δε εισιν 56, 76. ∧ δὲ 55, 106, 130. *et hi* Hier. υἱοὶ] ∧ 55. Σηεὶρ] Σιειρ 106. Σηιρ 134. Σεειρ 130. *Seir*, per η, Copt. *Sir* Georg. τοῦ Χοῤῥ.—τοῦ Χοῤῥ. in com. 21] habet horum alterutra et quæ iis interjacent bis ſcripta, et in prima ſcriptione convenit in omnibus cum Vat. in ſecunda vero non item, 71. τοῦ Χοῤῥαίου] του Χετταιου 75, 106, 107. Copt. *et Chorræi* Hier. τοῦ κατοικ.] præmittit *et* Georg. γῆν· Λωτὰν, Σωβ.] ſic ſemel, ſed γην Λωταν, Σωβ. ſemel quoque, 71. Σωβ.] γῆν Λωτάν. Σωβ. Ald. Λωτὰν] *Lotan*, per ο, aliqui Codd. Armeni. Σωβὰλ] Σοβαλ 72. ſic ſemel, et ſemel ut Vat. 71. Σοβαμ 31. Σουαν 59. Σεβαν 106. Σολβαν 25. Σωβλαμ 135. *Swbol* Copt. Σεβεγὼν] Σεβαιγων 16, 25, 131. Σεμεγων 106. *Seuegon*, per ω, Georg. Ἀνὰ] Αν (ſic) 59. *Anan* Georg.

XXI. Καὶ 1°] ∧ 106. Arab. 1. 2. 3. Δησὼν] Λησων 19, 56, 76, 108. Compl. Λησσων 59. Δισων 16, 18, 25, 64, 131, 135. Cat. Nic. Georg. Δεσων 72. Διεισων 106. Δεισαν 15, 82. Δυσσων ſemel, et ſemel ut Vat. 71. καὶ Ἀσ.] ∧ καὶ Arab. 1. 2. 3. Ἀσὰρ] ſic in charact. minore Alex. Σααρ III. Ασαυ 82. Ασερ 15, 72. Ασειρ 75. Αδαρ ſemel, et ut Vat. ſemel, 71. καὶ Ῥισ.] ∧ καὶ Arab. 1. 2. 3. Ῥισών] Ρεισσων 55. Ρησων 59, 75. Ρεισων 106, 130. Alex. Ρησσων 20. οὗτοι] *et hi* Arab. 3. ἡγεμόν.] οἱ ἡγεμόν. Alex. + Σηειρ 75, 84. + Σιηρ 76. + Σιειρ 106. + Σινηρ 107. + Σηιρ 134. τοῦ Χοῤῥ.] του υιου Χορρ. 18. τοῦ υἱοῦ Σ.] ∧ 75, 76, 84, 106, 107, 134. Σηεὶρ] Σιειρ 18. Σίρ Cat. Nic. Georg. *Scir*, per η, Copt.

XXII. Χοῤῥοὶ] Χορρει I, 15, 82. Alex. Χορρη 75. Χορρι 16, 19, 134. Compl. Hier. Χωρρι 59, 72. Copt. Χωρη 106. Χορει 130. Χορι 18. et ſic aliqui Codd. Armeni. Χωροι 135. Αἱμάν] ſic, ſed Θεμαν ſuprafcript. 56, 76. Θαιμαν 129. Εμαν 19, 20, 72, 135. Compl. Copt. Georg. et aliqui Codd. Armeni. *Æmam* Hier. ἀδελφὴ δὲ] αδελφοι δε (ſic) 72. αδελφους tantum (ſic) 106. ∧ δὲ Cat. Nic. *et ſoror* Hier. Λωτὰν] Λωτον 19. + ex repetito Χωρρι και Εμαν (ferebatur ſcil. oculus Librarii retro ad Λωτὰν antecedens) 72. Θαμνά] Θεμνὰ Compl. *Thamana* Copt.

XXIII. Οὗτοι δὲ] *et hi* Georg. Σωβάλ] Σοβαλ 106, 134. Σογαλ 72. Σοβαμ 31. Σωβαν 64. Σωλβαν 25. Σουα 59. Γωλὰμ] τω λαμι (ſic, Γω male mutatam in τω, unde nata eſt diviſio in duas voces) 19. Γωλαμ 108. Compl. Γολωμ I, 16, 18, 31, 78, 82, 106. et aliqui Codd. Armeni. Γολομ 30, 71. Γολων 15, 59, 75, 135. Γωλὼν Alex. Γολω 55. *Golo*, per ω in utraque ſyllab. Copt. Γωλωμ 14, 25, 32, 56, 64, 73, 131. Ald. Cat. Nic. Γωϊων 72. Γαλωμ 79. Σολωμ 77. Οδωμ 76, 134. Εδωμ 84. καὶ Μ. καὶ Γ.] ∧ 76, 84, 134. Μαν.] Μανακαθ 16, 25, 64, 131. Georg. Μαναχωθ 32. Μαναχατ 106. Μανακὼϑ Cat. Nic. Μωναχαθ 20. Μοναχατ 75. Μανναχὰθ Alex. Μαναχεθ 56. Ναχεϑ 129. Γαιβὴλ] Γεβαλ 15, 72, 82. Γεβηλ, 16, 19, 30, 31, 38, 75, 106. Compl. Copt. Γεδηλ 78. Γευηλ 59. Γαιβησωμ (ſic) 130. καὶ Σωφ.] ∧ 130. ∧ καὶ 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 31, 38, 55, 64, 71, 72, 75, 76, 78, 79, 83, 84, 106, 108, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Georg. Σωφὰρ] Σοφαρ 72, 135. Σωφα 56. Σωφαν I, 19, 108. Compl. Σωφ (ſed ſequitur ſpatium breve, quaſi fuiſſet eraſum aliquid) 106. Σωφ 16, 18, 25, 30, 38, 55, 57, 64, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 84, 131, 134. Alex. Ὠμάρ] Ωραμ I, 130. Ωμα 14, 16, 18, 25, 38, 73, 77, 79, 131. Georg. Ωμαν III, 19, 31, 64, 68, 108, 121. Compl. Copt. Ωναν 15, 55, 56, 59, 75, 82, 106, 135. Ὠνάμ in charact. minore Alex. Αιμαν 71. Ομαν 72. Ομναν 76. Ωμναν 84, 134.

XXIV. υἱοὶ] ∧ 106. Σεβεγὼν 1°] Σεβεγωμ 76. Σεβαιγων 25, 131. Σεβαγων 18. Σευεγὼν Cat. Nic. Σεγων 31. *Segebon*, per ω, Arab. 3. Ἀϊὲ] Αιαι 19, 75, 108. Compl. Αε 79. Αϊδι 84, 134. Εαι 106. Ναχαι 72. Ἀνά 1°] Ωναν I, 14, 15, 16, 25, 31, 55, 59, 64, 68, 71, 73, 76, 77, 82, 83, 84, 120, 121, 128, 129, 131, 134. Ald. Alex. *Ona*, per ω, Copt. Οναν 30, 72. Ωμαν 130. Αναν 18, 56, 57, 75, 78, 79, 106. Αϊναν 135. *Ænan* Georg. Εναν 19, 108. Compl. οὗτός ἐστιν] ∧ ἐστιν 19, 108. Compl. Ἀνὰ 2°] ο Ωνας 15, 130. Ωνας 71, 82, 129. Alex. Copt. Ωναν 14, 25, 31, 55, 59, 64, 68, 76, 77, 83, 84, 120, 121, 128, 131, 134. Ald. *Ona*, per ω, Copt. Ονας 72. Οναν 30. Αναν 18, 78, 79. ſic, cum articulo præmiſſo, Georg. Ανας 56. Αιναν 73. Αϊνας 135. ο Αιαναν 75. Αιαναν 106. ὁ Ἀϊνὰ Theodoret. i, 101. Εναν 19, 108. Compl, εὗρε τὸν Ἰαμ.] *gignere fecit mulos* Arab. 3. Ἰαμεὶν] Ιαμιν 55, 71. Ιαμην 59. Ιαμειμ 78. *Jamim* Hier. Εαμιν 19, 76, 84, 134. Compl. Copt. Εαμειν 15, 130. Ελμειν (Λ ex errore pro Α) 56, 135. Αιμιν 30. Αμην 72. Αιαμην 106. Αιαμιν, cum ※ ſuper α initialem (quaſi ※ α. ιαμιν, Aquilæ ſcil. Verſionem, induxerit ex margine in textum Librarius) 75. *fontem* Arab. 1. 2. Ita Syrus, teſte Theodoret. l. c. ὅτε] οτι 30. ἔνεμε] ευρεν 19, 108. Compl. τὰ ὑποζύγ.] *aſinos* Hier. Arab. 3. Σεβ. τοῦ

ΚΕΦ. XXXVI.

25. 26. Οὗτοι δὲ υἱοὶ Ἀνά· Δησὼν, καὶ Ὀλιβεμὰ θυγάτηρ Ἀνά. Οὗτοι δὲ υἱοὶ Δησών· Ἀμαδὰ,
27. καὶ Ἀσβὰν, καὶ Ἰθρὰν, καὶ Χαῤῥάν. Οὗτοι δὲ υἱοὶ Ἀσάρ· Βαλαὰμ, καὶ Ζουκὰμ, καὶ Ἰου-
28. 29. κάμ. Οὗτοι δὲ υἱοὶ Ῥισὼν, Ὢς, καὶ Ἀράν. Οὗτοι δὲ ἡγεμόνες Χοῤῥί· ἡγεμὼν Λωτὰν, ἡγεμὼν
30. Σωβὰλ, ἡγεμὼν Σεβεγὼν, ἡγεμὼν Ἀνὰ, Ἡγεμὼν Δησὼν, ἡγεμὼν Ἀσὰρ, ἡγεμὼν Ῥισών· οὗτοι
31. ἡγεμόνες Χοῤῥὶ ἐν ταῖς ἡγεμονίαις αὐτῶν ἐν γῇ Ἐδώμ. Καὶ οὗτοι οἱ βασιλεῖς οἱ βασιλεύσαντες
32. ἐν Ἐδὼμ, πρὸ τοῦ βασιλεῦσαι βασιλέα ἐν Ἰσραήλ. Καὶ ἐβασίλευσεν ἐν Ἐδὼμ Βαλὰκ υἱὸς Βεώρ·
33. καὶ ὄνομα τῇ πόλει αὐτοῦ, Δενναβά. Ἀπέθανε δὲ Βαλὰκ, καὶ ἐβασίλευσεν ἀντ᾽ αὐτοῦ Ἰωβὰβ υἱὸς
34. Ζαρὰ ἐκ Βοσόῤῥας. Ἀπέθανε δὲ Ἰωβὰβ, καὶ ἐβασίλευσεν ἀντ᾽ αὐτοῦ Ἀσὼμ ἐκ τῆς γῆς Θαιμανών.
35. Ἀπέθανε δὲ Ἀσὼμ, καὶ ἐβασίλευσεν ἀντ᾽ αὐτοῦ Ἀδὰδ υἱὸς Βαρὰδ, ὁ ἐκκόψας Μαδιὰμ ἐν τῷ ϖεδίῳ
36. Μωάβ· καὶ ὄνομα τῇ ϖόλει αὐτοῦ Γετθαίμ. Ἀπέθανε δὲ Ἀδὰδ, καὶ ἐβασίλευσεν ἀντ᾽ αὐτοῦ

ϖ. αὐτοῦ] του ϖ. αυτου Σεβ. 129. Σεβεγὼν 2°] Σεβεγωμ 76. Σεβαιγων 18, 25. Σεβων 106. *Zebeon* Hier. *Scgebon*, per ω, Arab. 3.

XXV. Οὗτοι δὲ] *et hi ſunt* Codd. Armeni complures. Ἀνά 1°] Εναν 19, 106, 135. Compl. Αιναν 75, 134. *Auan* Georg. Δησὼν] Δαισον 19. Δαισων 15. Compl. Δισων 16, 18, 25, 59, 72, 131. Cat. Nic. Georg. Δεισων 129. Δησωμ 135. καὶ] ∧ 31. Codd. Armeni complures. Ὀλιβεμὰ] Ολιβαμαθ 72. Ολιβομαθ 76. Ολιβεμαθ 134. Ολιβιαι (ſic) 79. Λιβαμα 135. Ἐλιβεμὰθ Compl. Ελιβεμας 19. Ελιβεμα 56. Ελιβαμα 75, 106. Copt. *Olibama* Codd. Armeni complures. *Oliuema* Georg. θυγάτηρ] θυγατρος 82. Ἀνά 2°] Ενα 135. et ſic Copt. licet *Ana* ſupra. Εναν 19, 106. Compl. Αιναν 75. Αναν 134. Αμαν vel Αμαθ incertum 76. *Auan* Georg.

XXVI. Οὗτοι δὲ] *et hi* Georg. Codd. Armeni complures. Δησών] Δισων 25. Cat. Nic. Δησωμ 135. *Diſſon*, per ω, Georg. *Deſonai*, per ω, Codd. Armeni complures. Ἀμαδὰ] Αμαλα 75, 106. Αναμα 59. Ἀβαδὰ Compl. Ἀσβὰν] Ασβαμ 30, 75. Ασμαμ 106. Ασβα 20. Compl. Copt. Ασβιαν 129. Εσβαν 72. Σεβαν 15. Σεβαμ 135. *Aſuan* Georg. Ἰθρὰν] Ιεθραν I, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 38, 55, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 76, 77, 79, 84, 129, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Copt. Georg. Ιεθραμ 75, 106, 135. Ιεσθραν 31, 68, 120, 121. Ald. Ιεχθραν 71. Ιεφραν 78. καὶ Χαῤῥ.] ∧ καὶ 82. ∧ utrumque Copt. Arab. 3. Χαῤῥάν] Χαραν 18, 106. Σχαρραν 82. Θαρα 135.

XXVII. υἱοὶ Ἀσ.] υιοι Ιασ. I. οι υιοι Ασ. 131. Ἀσάρ] ſic in charact. minore Alex. Ασερ 15, 58, 72, 135. Σααρ III. Βαλαὰμ] Βαλααν 64, 68, 120. Alex. Βαλαμ 31, 71, 76, 121, 134. Ald. Georg. *Ballaam* Copt. καὶ] ∧ 106. Ζουκὰμ] Ζωκαμ 20. Ζουκαν 16, 59, 64, 72, 135. Georg. Σουκαμ 121. Ζουζουκαμ ut videtur 130. Ζαμαε ut videtur 31. *Zokan*, per ο, Copt. καὶ Ἰουκ.] ∧ 73. ∧ καὶ 106. Ἰουκάμ] Ιωυκαν 31, 58, 64, 82, 128. Ald. Ιωυκαμ III 14, 18, 38, 55, 57, 68, 71, 76, 78, 84, 106, 120, 130, 131, 134. Cat. Nic. Arab. 3. Georg. Ιωκαν 135. Ιωκαμ 20, 32. Εισουκαμ 59. Υωικαμ 79. Ιωιναν 56. Οβειν (ſic) 72. Ωυκαν 15, 82, 128. Ουκαν και Ιωυκαμ 121. + και Ουκαμ 14, 16, 18, 25, 38, 56, 57, 64, 68, 75, 78, 84, 106, 120, 129, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Arab. 3. Georg. + και Ουκαν I, 15, 58, 71, 82, 128, 130. Alex. Copt.

XXVIII. Ῥισὼν] Ρησων 19, 75. Ρεισων I, 82, 130. Alex. Ρισσων 72, 106. Georg. Ερισων 135. Ῥυσὼν Compl. Ὢς] ος 59, 72, 135. Ἀράν] ſic in charact. minore Alex. Αρραν I, 19, 72. Αρων 75. Αραμ III, 16, 25, 30, 32, 68, 73, 76, 77, 120, 121, 130, 134, 135. Cat. Nic. Copt. Georg. Αραμ μεσχωρρι 59.

XXIX. Οὗτοι δὲ] ∧ δὲ I, 19, 58, 68, 71, 72, 76, 82, 84, 120, 121, 130, 134, 135. Alex. Arab. 1. 2. 3. *et hi* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἡγεμόν.] οιγεμον. (ſic) 82. οι ηγεμον. 18. Χοῤῥί] Χορρει I, 72. Alex. Χορριν 19. Χωρι 106. Χορι 18. ∧ 59. Σωβὰλ] + ηγεμων Δησων 129. Σοβαλ 31, 72, 106. Σαβαλ 18, 30. Σοβλαμ 135. Σεβεγων 59. *Sobcl* Slav. Oſtrog. *Araſal* Arm. 1. Arm. Ed. Σεβεγὼν] Σεβαιγων 25, 131. Σεβεγωμ 76, 135. Σαυαλ 59. ἡγεμ. 4°] bis ſcript. 59. præmittit *et* Arm. 1. Ἀνὰ] Αιναν 75, 76, 134. Εναν 106. *Anaan* Slav. Oſtrog. *Anan* Georg.

XXX. Δησὼν] Δεσων 106. Δισων 25, 59. Cat. Nic. Georg. Δεισων 15, 129. Δισσων 72. Δησωμ 135. *Demon*, per η et ω, Arm. Ed. Ἀσὰρ] ſic in charact. minore Alex. Ρισων 129. Σααρ I, III, 130. Ασηρ 72, 106. Cod. unus Armenus. *Aſer*, per ε, Arm. 1. Arm. Ed. Ῥισών] Ασαρ 129. Ρησων 19, 59, 75. Compl. Ρησσων 20. Ρεισων 130. Alex. Ρισωμ 135. *Riſon*, per ο, Cod. unus Armenus. *Diſon*, per ω, Arm. Ed. οὗτοι] *et hi* Arab. 3. Χοῤῥὶ] Χορρει 72. Alex. Χωῤῥὶ Ald. Χωρι 78. Χορρει 106. *Chore*, per ο, Arm. Ed. + *et duces* Arab. 1. 2. Χοῤῥ. ἐν ταῖς ἡγεμον.] ∧ 135. γῇ] τη γη 75, 106. Ἐδώμ—Ἐδώμ in com. 31] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 71. Arab. 2. et ∧ in textu, ſed ſupplet margo, Arab. 1.

XXXI. Καὶ οὗτοι] ∧ καὶ 14. *illi autem* Slav. Oſtrog. οἱ βασιλεῖς] ∧ 30. ∧ οἱ 135. οἱ 2°] ſuper raſuram 31. ἐν Ἐδ.] εν γη Εδ. I, 15, 30, 31, 55, 72, 75, 82, 84, 106, 107, 128, 134, 135. Ald. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. Ἐδώμ—Ἐδώμ in com. 32] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 72. βασιλέα] ∧ 106. Ἰσραήλ] ſic in charact. minore Alex. ΙΛΗΜ III. Ιερουσαλημ 59, 79.

XXXII. ἐβασίλευσεν] εβασιλευσαν 75, 106. ἐν] ∧ 135. Ἐδὼμ] Αιδωμ 19. γη Εδωμ 58, 76. Βαλ.—Βαλ. in com. 33] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 75. Βαλὰκ] *Balaak* Slav. Oſtrog. υἱὸς] ο υιος 84. Βεώρ] του Βεωρ I, 31, 38, 56, 58, 64, 68, 72, 76, 82, 120, 121, 129, 130. Βαιωρ 19. του Βαιωρ 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 131. Compl. Cat. Nic. του Βαιων 79. + βασιλευς Μωαβ 106, 107. *Sepor* Arm. 1. Arm. Ed. ſed cum Vat. faciunt Codd. Armeni complures. *Beer*, per εη, Slav. Oſtrog. καὶ ὄνομα] *nomen autem* Slav. Δενναβά] Δεννεβα 38, 57. Δεναβα 135. Δεσναβα 130. Δεναυαλ 59.

XXXIII. hoc comma ponit poſt illud quod in Vat. ſequitur, 106. ἀπέθανε δὲ] *et mortuus eſt* Arm. 1. Arm. Ed. Βαλὰκ] Βαλαακ 31, 72, 130. Ald. et ſic Theodoret. in uno Cod. i, 101. *Ballak* Arm. 1. ἐβασίλευσ.] ∧ 75. ἀντ᾽ αὐτοῦ—ἀντ᾽ αὐτοῦ in com. 34] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 71. Ἰωβὰβ] ſic in charact. minore Alex. Ιοβαβ 72. Ιωβαδ III. Ιωβαθ 128. Ιαβωκ 31. Ιωβαλ 121. Ιωβαμ 79. ∧ 106. margo, ut videtur, Ιωβ 15. margo, ουτος εςιν ο Ιωβ 58. et ſic, ſed ∧ ο, margo 131. Ζαρὰ] ναρακ 59. Ξηρα (ſic) 106. *Zaren*, per η, Slav. Oſtrog. Βοσόῤῥας] Βοσορας 20, 31, 32. Ald. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Copt. Arm. 1. Βοσσορας 16, 18, 25, 75, 77, 78, 130. Arm. Ed. νοσσωρας 59. Βορρορας 72. Βοσσορρας 38. margo, η βοσορ ϖολις της Αραβιας, η νυν καλουμενη Βοςρα, 56. *Boſra* Hier. Slav. Oſtrog.

XXXIV. Ἀπέθανε δὲ] *et mortuus eſt* Copt. Georg. Ἰωβὰβ] Ιωβακ, ut videtur, 31. Ιωβαμ 79, 106. Ἀσὼμ] Ασσωμ 16, 77, 131. Ασομ I, III, 15, 30, 55, 75, 106, 130, 134. Compl. Copt. ἐκ τῆς] ο εκ της 83. ∧ τῆς 106. Alex. Θαιμανών] Θεμαν 106. Θεμανων 72, 75, 135. Compl. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. *Thamanorum* Arm. Ed.

XXXV. Ἀπέθ. δὲ] *et mortuus eſt* Georg. Ἀσὼμ] Ασσωμ 16, 77. Ασομ I, III 55, 75, 106, 130, 134. Compl. Copt. *Aſon* Slav. Oſtrog. + ο εκ της γης Θαιμανων 128. + ſic, niſi quod ∧ γης, 31. Ald. Slav. Oſtrog. Ἀδὰδ] Αδαθ 72. Αδατ 75, 106. Βαρὰδ] Βαδαδ 82. Βαλαδ 15. Βαρακ 30, 76, 84, 134, 135. *Narad* Copt. ὁ ἐκκόψας] και εκκοψας 14, 16, 77. τῷ ϖεδίῳ] τη χωρα 20. καὶ ὄνομα] *nomen autem* Slav. Γετθαίμ] Γεθθαιμ I, 16, 25, 32, 55, 56, 57, 64, 68, 73, 77, 78, 120, 121, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Γεθθαειμ 79. Γεθαιμ 82. Georg. Γεθεμ 15, 71, 72, 135. Compl. Copt. et ſic in textu, ſed in margine *Auith*, Arm. Ed. Γεθθεμ 31, 76, 134. *Setthem* Slav. Oſtrog. *Bethem* Arm. 1.

XXXVI. Ἀδὰδ] Αδατ 75, 106. Αδα 82. Σαμαδὰ] Σαμαλα I, 15, 56, 58, 59, 71, 82, 130. Copt. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. Σαμαλακ 30, 76, 84, 106, 134. Σελεμα 72. Σαμοακ 75.

Σαμαδὰ ἐκ Μασσεκκάς. Ἀπέθανε δὲ Σαμαδὰ, καὶ ἐϐασίλευσεν ἀντ᾽ αὐτοῦ Σαοὺλ ἐκ Ῥωϐὼθ 37.
τῆς ϖαρὰ ϖοταμόν. Ἀπέθανε δὲ Σαοὺλ, καὶ ἐϐασίλευσεν ἀντ᾽ αὐτοῦ Βαλλενὼν υἱὸς Ἀχοϐώρ. 38.
Ἀπέθανε δὲ Βαλλενὼν υἱὸς Ἀχοϐὼρ, καὶ ἐϐασίλευσεν ἀντ᾽ αὐτοῦ Ἀρὰδ υἱὸς Βαράδ· καὶ ὄνομα 39.
τῇ ϖόλει αὐτοῦ Φογώρ· ὄνομα δὲ τῇ γυναικὶ αὐτοῦ Μετεϐεὴλ, θυγάτηρ Ματραῒθ, υἱοῦ Μαιζοώϐ.
Ταῦτα τὰ ὀνόματα τῶν ἡγεμόνων Ἡσαῦ, ἐν ταῖς φυλαῖς αὐτῶν, κατὰ τόπον αὐτῶν, ἐν 40.
ταῖς χώραις αὐτῶν, καὶ ἐν τοῖς ἔθνεσιν αὐτῶν· ἡγεμὼν Θαμνὰ, ἡγεμὼν Γωλὰ, ἡγεμὼν Ἰεθὲρ,
Ἡγεμὼν Ὀλιϐεμὰς, ἡγεμὼν Ἡλὰς, ἡγεμὼν Φινὼν, Ἡγεμὼν Κενὲζ, ἡγεμὼν Θαιμὰν, ἡγεμὼν 41. 42.
Μαζὰρ, Ἡγεμὼν Μαγεδιὴλ, ἡγεμὼν Ζαφωίν· οὗτοι ἡγεμόνες Ἐδὼμ, ἐν ταῖς κατῳκοδομημέναις 43.

Ασμαα 129. Σαμαα 121, 128. Compl. Σαλαμὰ Alex. Σαμαδα, ſed ſuper μαδα ſupraſcripſit alia manus δαμα, 55. ἐκ Μασσ.] ο εκ Μ. 75, 106. Μασσεκκάς] Μασεκκας I, 134. Alex. Μεσσεκκας 30. Μασσεκκαν 19. Μασσεκας 18, 31, 38. Μασεκας 16. Slav. Oſtrog. Arm. Ed. Μασεκκα 68, 121. Arm. 1. Βασεκὰς Cat. Nic. *Uaſeka* Georg. Βασεκκας 135. Σαμεεκκας 71. Σεκας 72. κας tantum ſcript. 59. *Oriente* Arab. 3.

XXXVII. Ἀπέθ. δὲ] *et mortuus eſt* Georg. Arm. 1. Arm. Ed. Σαμαδὰ] Σαμαλα I, 15, 56, 58, 59, 130, 135. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Σαμαα 121. Ald. Σαμαλακ 75, 76, 84, 106, 134. Ασμαα 129. Σαλαμὰ Alex. Δαμασα 25. Σαμαδα, ſed ſuper μαδα ſupraſcript. ab alia m. δαμα, 55. Βαλακ 82. + εκ Μασσεκας 25, 38, 57, 79. + εκ Μασεκας 16, 18. + εκ Μασεκκας 14, 131. + εκ Μασσεκκας 77. + ἐκ Βασεκὰς Cat. Nic. + και Μασσεκκας (ſic) 73. ἀντ᾽ αὐτοῦ] ‸ Georg. Σαοὺλ] Σαου 72. *Saboul* Arm. 1. Arm. Ed. ἐκ Ῥωϐ.] ο εκ Ρ. 58, 75, 76, 84, 134. ο Κροωϐ. (ſcil. ex archetypo ο εκ Ροωϐ.) 130. Ῥωϐὼθ] Ρωωϐωθ 16. Ρωϐωτ 75. Ρωωθωθ 14, 18, 25, 57, 78, 131. Cat. Nic. Ροοθωθ 79. Ροωθωθ 30, 73, 77. Ροωθοωθ 129. Ροϐωωθ 31. Ρωϐοωδ 20. Ρογωθ 59. Ρεϐοθ 72, 135. Arm. 1. Arm. Ed. Ροϐοτ 106. *Rogoboth* Slav. Oſtrog. *Roboth*, per ωθ, Copt.

XXXVIII. Ἀπέθ. δὲ] *et mortuus eſt* Georg. Βαλλενὼν] Βαλαενων I, 32, 38, 56, 58, 59, 72, 79, 106. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Βααλεννὼν in charact. minore Alex. ſic Slav. Moſq. Βαλλαενὼν Ald. Arm. Ed. Βαλαεννων III, 14, 15, 16, 25, 30, 57, 73, 76, 82, 84, 134. Cat. Nic. ο Βαλαεννων 135. Βαλλαων 31. Βαλεννων 55. Βαλλαεννων 64. Βαλεεννων 71. Βαλὰ ἐννῶν (ſic) 18, 75. et ſic diviſim, niſi quod habeat *Balla*, Copt. et ſic Codd. Armeni complures. *Oualenon*, per ων, Georg. Ἀχοϐώρ] Χοϐωρ I. Χοϐορ 129. Αχοϐωθ 82. Αχωϐαρ 72. Ἀχομὼρ Cat. Nic. *Ochobor*, per ωρ, Arm. 1. Arm. Ed.

XXXIX. Ἀπέθ. δὲ] ‸ δὲ Georg. *et mortuus eſt* margo prima manu Arm. 1. Βαλλενὼν] Βαλαενων I, 25, 32, 56, 59, 72, 106, 130. Cat. Nic. Arm. 1. Βααλεννὼν in charact. minore Alex. ſic Slav. Moſq. ο Βαλαεννων 135. Βαλαεννων III, 14, 15, 16, 73, 76, 82, 84, 131, 134. Βαλεννων 55. Βαλλαενὼν Ald. Arm. Ed. Βαλλαεννων 64. Βαλεενων 71. Βαλὰ ἐννῶν (ſic) 18, 75. et ſic diviſim, niſi quod habeat *Balla*, Copt. Βαλλαων 31. *Oualenon*, per ων, Georg. υἱὸς Ἀχ.] ο υιος Αχ. 15. delentur 56. ‸ 71, 75, 106, 129, 130. Arab. 3. Ἀχοϐὼρ] Χοϐωρ I, 19. Ἀχομὼρ Cat. Nic. Αχωϐαρ 72. *Ochobor*, per ωρ, Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἐϐ.] ‸ καὶ Georg. Ἀρὰδ] Αραθ III, 20, 55, 72, 76, 108, 134. Compl. Αρρατ 75. Αδδαδ 129. Αδαδ 15, 30, 56, 58, 82, 135. Arm. 1. Arm. Ed. Αδαλ 106. Αρδαδ 120, 121. Αραθαραμ (coaluerunt Αραθ, Αραμ) 59. Αροδ 130. υἱὸς Βαράδ] ο υιος Βαραδ 82. ‸ 71. Cat. Nic. Βαράδ] Βαραθ 20, 76, 134. Alex. Copt. Βαρα 130. φαραδ 106. *Baraad* Arm. 1. καὶ ὄνομα] ‸ καὶ Slav. Oſtrog. Φογώρ] Φογορ 75, 106. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Φαγωρ 135. Φογερ 31. Φογω 15. Arm. Ed. Χοϐωρ 59. Χεϐωρ 71. Φροχγωρ 84. *Phocho* Arm. 1. ὄνομα δὲ] ‸ δὲ 108. Compl. Copt. Slav. Oſtrog. και ονομα 106. Arm. 1. Arm. Ed. Μετεϐεὴλ] Μεταϐεηλ 55, 76, 134. Μεεϐεηλ 31. Μενταϐεηλ 15, 84. Ματεϐεηλ 75. Μενταϐεηλ 82. Copt. Ματεϐουηλ 106. *Metebeil* Georg. Ματραῒθ] Ματραθ 56, 129. Ματρεθ 79, 135. Ματραειθ Alex. Ματραι 55, 72, 82. Ματαηλ 59. Ματριδαδ 75, 106. *Matred* Georg. *Madeth* Arm. 1. υἱοῦ] ‸ 130. υιοι (ſic) 82. Μαιζοώϐ] Μεζοο (ſed cum ſit in fine lineæ, forte β fuit exeſum) I. Μεζοοϐ 19, 64, 68, 120. Compl. Alex. Μεζοωϐ 15, 16, 25, 30, 72, 83, 131. Μεζωϐ 55. *Mezob*, per ο, Copt. Slav. Oſtrog. Μαιζοους 121. Μεζοζ 59. Μεζοοκ 130. Μεζοωφ 76, 84. Μαζεωφ 134. Μεζεϐωϐ 79. Μεζεϐοωθ 18. Μεζιϐοώϐ Cat. Nic. Μεζοφου 135. *Mezeuoom*, per ωμ, Georg. *Maloba* Arm. 1. Arm. Ed.

XL. Ταῦτα τὰ ὀνόμ. τῶν ἡγ.] præmittit και 58. *hi duces* Arab. 3. ἡγεμόνων Ἡσαῦ] υιων Ησαυ 25. *filiorum et ducum Eſavi* Arm. 1. Arm. Ed. ἐν ταῖς φ. αὐτ.] οι ησαν εν ταις φ. αυτ. 72. ‸ Aug. κατὰ τόπ. αὐτ.] ‸ Slav. Oſtrog. Georg. τόπον] τοπους 58, 79. Aug. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. τοπων 16. τὸν τόπον Cat. Nic. ϖροσωπον I. αὐτῶν 2°] + εν ονομασιν αυτων 31, 128. Ald. Eſt Aquilæ verſio. + *ſecundum nomina eorum* Arab. 1. 2. ἐν ταῖς χώρ. αὐτ. καὶ ἐν τοῖς ἔθν. αὐτ.] præmittunt και 58. Slav. Oſtrog. habet tantum εν τοις εθν. αυτων 82. habent tantum εν τοις ονομασιν αυτων 72, 135. + εν τοις ονομασιν αυτων 15, 58. + *ſecundum nomina eorum* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἐν] ‸ καὶ 15. ‸ ἐν 59. ἡγεμὼν 1°] ‸ 59. præmittit *et* Arab. 3. ἡγ. Θ.] ηγ. Θαιμαν ηγ. Θ. 14, 16, 25, 38, 56, 57, 73, 77, 78, 79. Cat. Nic. *dux Theman dux Th.* Georg. *dux Elibamas dux Th.* Copt. *dux Oalibama dux Th.* Arab. 3. Θαμνὰ] Θαμναν 56. Θαιμνα 18. Θαννα 84. Θεμνα 79. Copt. *Thaman* Arm. Ed. Georg. *Theman* Arm. 1. *Framma* Slav. Oſtrog. ἡγεμὼν 2°] ‸ 59. Γωλὰ] Γολα 59, 106. Γαλα 58, 75. Copt. *Godan*, per ω, Arm. 1. Λωταν 15, 72, 82, 135. Arm. Ed. + ηγεμων Λωταν 58. Φεινων 14, 16, 25, 57, 73, 77, 78, 128, 131. Θεινων 18. Φινων 38, 56, 129. Cat. Nic. Φηνων 79. ἡγεμὼν 3°] bis ſcriptum 59. Ἰεθὲρ] ſic in charact. minore Alex. Ιεϐερ III. Ἰεθὰρ Ald. Ιεθαθ 58. Arm. 1. Arm. Ed. Ιεθεθ 15, 76, 82, 84, 134. Ιεθεμ 135. Ιεσλεθ 72. Ιεθοομ 75. Εθοομ 106. *Theth* Copt. *Ethar* Slav. Oſtrog. *Iepher* Georg. *Thameth* Arab. 3. Γολα 78. Γωλα 14, 16, 18, 25, 38, 56, 57, 73, 77, 79, 128, 129, 131.

XLI. Ἡγεμὼν 1°] ‸ 59. Ὀλιϐεμὰς] Ολιϐαμας 72. Arm. 1. Ολιϐαμα 58. Arm. Ed. Ελειϐαμας (forte, nam ς vix poteſt legi) I. Ελιϐαμας 135. Ελιϐαμαν 106. Ελιϐεμας 19, 30, 68, 71, 76, 120, 121, 134. Ελιϐεμα 64. Ελιϐεμαν 75. Κενεζ 14, 16, 25, 38, 56, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 129, 131. Cat. Nic. Κεναζ 18. ἡγεμὼν 2°] bis ſcript. 59. ἡγ. Ἡλ.] ‸ 121. Ἡλὰς] Ηλα 15, 82. Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed. Ηιλας 75, 106, 134. Ιλας 135. Georg. Οιλα 72. Ὁλὰς Compl. *Malas* Copt. Arab. 3. Ιεθερ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 129, 131. Cat. Nic. Ιεθεθ 56. ἡγ. Φιν.] Φιν. ηγ. 59. Φινὼν] ſic in charact. minore Alex. Φεινων I, 58, 64, 106. Φηνων 72, 75. Φαινων 82. Φειλων 130. Φινες III. *Phinon*, per ο, Slav. Oſtrog. Arab. 3. *Thinon*, per ω, Georg. *Pheſon*, per ο, Arm. 1. Μαζαρ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 128, 129, 131. Cat. Nic. Μαζερ 56. Βαζαρ 79.

XLII. Ἡγεμὼν 1°] bis ſcriptum Arm. Ed. Κενὲζ] Κενες 19, 134. Compl. *Genes* Copt. *Gancs* Arab. 3. Ελιϐαμα 128. Ελειϐεμα 14, 16, 18, 25, 38, 57, 131. Ελιϐεμα 73, 77. Ελιϐενας 56. Ολιϐεμα 78. Ελιϐεμας 129. Ελιϐαιμαν 79. Ἐλεικεμὰ Cat. Nic. ἡγ. Θαμ.] Θαμ. ηγ. 59. ‸ 135. Θαιμὰν] Θεμαν 19, 75, 106. Compl. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Georg. Μεγεδιηλ 16, 18, 25, 38, 56, 73, 77, 131, 134. Μαγδεηλ 57. Μαγεδιηλ 78, 128, 129. Cat. Nic. Γεμεδιηλ 79. Ζαφωειν 14. Μαζὰρ] Μαιζαρ 71. Μαζερ, ſed ſuper ε eſt α ſupraſcript. 56. *Azar* Copt. *Maſar* Arab. 3. Ιλας 16, 18, 38, 57, 73, 77, 78. Cat. Nic. Ηιλα 56. Ηλας 25, 79, 128, 129.

XLIII. Ἡγ. Μαγεδ.] Μαγ. ηγ. 59. ‸ hic 14, 16, 18, 25, 38, 56, 57, 73, 77, 78, 79, 128, 129, 131. Cat. Nic. Μαγεδιὴλ] Μετοδιηλ III. et ſic forte I. Μεγοδιηλ 59. et ſic in charact. minore Alex. Μαγαδιηλ 31. Μεγεδιηλ 68, 71, 121. Μεγεδεηλ 55, 135. Μαγαδιειθ 72. Γεμεδιηλ 75. Γεδιηλ 76. Ιγεδιηλ 106. Μαγδιηλ 20. Μαſεδὴλ Compl. *Maëdel*, per ηλ, Slav. Oſtrog. *Madial* Copt. *Madejal* Arab. 3. *Megedeil* Georg. ἡγεμὼν Ζαφ.] Ζαφ. ηγ. 59. Ζαφωίν] Ζαφοιν 79. Ζαφωειν I, 16, 25, 32, 38, 55, 64, 68, 120, 121, 129, 131. Cat. Nic. et ſic in charact. minore Alex. Ζαφωει III, 31. Ald. *Zaphoi*, per ωϊ, Slav. Moſq. Ζαιφωειμ 58. Ζα-

ΚΕΦ. XXXVI.

44. ἐν τῇ γῇ τῆς κτήσεως αὐτῶν· ȣ̃τος Ἡσαῦ ϖατὴρ Ἐδώμ. Κατῴκει δὲ Ἰακὼϐ ἐν τῇ γῇ, ȣ̃ ϖαρ-
ῴκησεν ὁ ϖατὴρ αὐτοῦ ἐν γῇ Χαναάν· αὗται δὲ αἱ γενέσεις Ἰακώϐ.

ΚΕΦ. XXXVII.

1. ΙΩΣΗΦ δὲ δέκα καὶ ἑπτὰ ἐτῶν ἦν, ϖοιμαίνων τὰ ϖρόϐατα τοῦ ϖατρὸς αὐτȣ̃ μετὰ τῶν ἀδελ-
φῶν αὐτοῦ, ὢν νέος, μετὰ τῶν υἱῶν Βαλλᾶς, καὶ μετὰ τῶν υἱῶν Ζελφᾶς, τῶν γυναικῶν τοῦ ϖα-
2. τρὸς αὐτοῦ: κατήνεγκαν δὲ Ἰωσὴφ ψόγον ϖονηρὸν ϖρὸς Ἰσραὴλ τὸν ϖατέρα αὐτῶν. Ἰακὼϐ δὲ
ἠγάπα τὸν Ἰωσὴφ ϖαρὰ ϖάντας τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ, ὅτι υἱὸς γήρως ἦν αὐτῷ· ἐποίησε δὲ αὐτῷ
3. χιτῶνα ϖοικίλον. Ἰδόντες δὲ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ, ὅτι αὐτὸν ὁ ϖατὴρ φιλεῖ ἐκ ϖάντων τῶν υἱῶν
4. αὐτοῦ, ἠμίσησαν αὐτὸν, καὶ οὐκ ἠδύναντο λαλεῖν αὐτῷ ȣ̓δὲν εἰρηνικόν. Ἐνυπνιασθεὶς δὲ Ἰωσὴφ
5. ἐνύπνιον, ἀπήγγειλεν αὐτὸ τοῖς ἀδελφοῖς αὐτοῦ. Καὶ εἶπεν αὐτοῖς, ἀκούσατε τοῦ ἐνυπνίου τȣ́-
6. του, οὗ ἐνυπνιάσθην. Ὤμην ὑμᾶς δεσμεύειν δράγματα ἐν μέσῳ τῷ ϖεδίῳ· καὶ ἀνέϛη τὸ ἐμὸν
δράγμα, καὶ ὠρθώθη· ϖεριϛραφέντα δὲ τὰ δράγματα ὑμῶν, ϖροσεκύνησαν τὸ ἐμὸν δράγμα.

φωειμ 56, 57, 72, 73, 77, 78. Ζαφοειν 135. Ζαφοειμ 59. Ζεφοειμ 75. Ζοφοειμ 106. *Zaphain* Copt. *Zaphajin* Arab. 3. *Zaphon*, per *o*, Slav. Oſtrog. Ἐδὼμ 1°] Αιδωμ 75. ἐν ταῖς κατῳκοδομημ.] ταις ϖολεσι ταις κατωκοδομημ. 76. ταις κατωκοδομησασιν (ſic) 82. *domibus quas ædificaverunt* Copt. + αυτων 58. Arab. 1. 2. 3. ἐν τῇ γῇ] ∧ ἐν 75. τῆς κτήσεως] της κτισεως 16, 72, 131. της κατοικησεως 107. et ſic, niſi quod ∧ τῆς, 75. οὗτος Ἡσ.] αυτος Ησ. 14, 25, 32, 38, 57, 64, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. præmittunt *et* Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. ϖατὴρ] ο πατηρ 72. Ἐδώμ 2°] Αιδωμ 75.

XLIV. Hoc comma ad finem Capitis hujus cum Ed. Vat. referunt 59, 106, 131. Slav. Oſtrog. Arm. Ed. Sed ab hoc commate incipit Cap. xxxvii, in Ald. Alex. et nonnullis Edd. quoque quæ Vaticanam ex profeſſo ſequuntur. Κατῴκει] κατωκησε 14, 18, 20, 25, 32, 38, 73. Cat. Nic. ϖαρῴκησε Chryſ. iv, 580. οὗ ϖαρ. ὁ ϖατ.] ∧ 59. ἡ ϖαρωκ. &c. 71, 72. + Ἰσαὰκ Ald. Slav. Moſq. ἐν γῇ Χαν.] ∧ 59. δὲ 2°] ∧ 19. Compl.

I. δὲ 1°] ∧ I, VI, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 32, 38, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 75, 76, 77, 78, 79, 106, 108, 129, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 178. Georg. δέκα καὶ ἑπτ. ἐτ.] ∧ καὶ I, VI, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 75, 77, 79, 82, 84, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Philo i, 290. Chryſ. iv, 582. Cyr. Al. l. c. Georg. Erant hic ſcilicet in Codd. veteribus literæ numerales ιζ, quas et aliqui nunc habent: atque hinc factum ut καὶ excideret. ιζ ετων 75, 77, 84. et ſic, niſi quod habeant ην ante, non poſt, vocem ετων, 72. Slav. Oſtrog. ετων δεκ. επτ. 82, 130. ἐτῶν ἦν, ϖοιμαίνων] ετων εποιμενε (ſic) 75. ηνετ. ϖοιμ. 129. ετων, ην ϖοιμ. 59. Alex. τὰ ϖρόϐ. τοῦ ϖατρ. αὐτοῦ μετὰ τῶν ἀδ. αὐτοῦ] μετα των αδ. αυτου τα ϖροϐ. του ϖ. αυτου I, 18, 19, 25, 31, 38, 55, 58, 64, 73, 77, 78, 83, 108, 129, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Georg. et ſic, niſi quod habeat ϖατρος αυτων, 79. μετα των αδ. τα ϖρ. του ϖατρ. αυτου 57. μετα των αδ. αυτου τα ϖρ. tantum 15, 30, 59, 68, 72, 76, 82, 84, 106, 120, 121, 128, 134, 135. Alex. Chryſ. l. c. Cyr. Al. l. c. Aug. Arm. 1. Arm. Ed. et ſic ex corr. (nam primo male habuit τον αδελφον) 75. μετα των αδ. τα ϖρ. VI. Philo i, 290. τα πρ. μετα των αδ. αυτȣ 59. αὐτȣ̃ 1°—αὐτȣ̃ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71. ὢν νέος] ∧ 75. *et erat juvenis* Arm. 1. Arm. Ed. *erat juvenis* Georg. Βαλλᾶς] Λειας, Βαλλας (ſic) 106. Λιας και μετα των υιων Βαλλας 75. καὶ μ. τῶν υἱ. 2°] ∧ 71, 106. ∧ καὶ Georg. τῶν γ.] ∧ τῶν VI. margo παλλακων 64. των ϖαλλακων 71. τȣ̃ ϖ. 2°] ∧ τȣ̃ Philo l. c. κατήν.—αὐτῶν] hæc et quæ iis interjacent vertuntur ſic; *Joſephus autem ſolebat indicare patri de illis prava* Arab. 1. 2. margo, *et ipſi obtrectabant Joſephum apud Iſraelem patrem ipſius* Arab. 1. ∧ δὲ Slav. Oſtrog. *et detulerunt* &c. Georg. κατήν.] απηνεγκαν 20. κατήνεγκεν in charact. minore Alex. κατηνεγκε vel κατηνεγκεν VI, 72, 75, 106, 107, 134. Compl. Arab. 3. et ſic, Cyr. Al. l. c. licet ut Vat. i, parte ſecunda, 180. Ἰωσ. ψόγ. ϖονηρ.] ψογ. ϖονηρ. Ιωσ. 30, 75, 106, 107. Diodor. in Cat. Nic. 423. margo κατα Ιωσηφ 56, 128, 129. κατα Ιωσηφ ψογ. ϖονηρ. 20, 32. Ald. κατ᾽ αὐτὸν ψόγ. ϖονηρ. Chryſ. i, 202. Ἰσρ. τὸν ϖατ. αὐτῶν] τον ϖ. αυτ. Ισρ. 129. Ἰσραὴλ] Ιακωϐ 16, 59. αὐτῶν] αυτου ex corr. 56. αυτου VI, 106, 108. Compl. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 178, ſed ut Vat. i, parte ſecunda, 180.

II. Ἰακὼϐ δὲ] Ισραηλ δε I, 15, 135. Arab. 2. et ſic in textu, ſed *Jacob* in margine, Arab. 1. *et Iſrael* Hier. *atqui Iſrael* Arm. 1. Arm. Ed. ∧ ϖάντας] ∧ Iſidor. in Cat. Nic. 424. υἱοὺς] αδελφους I. γήρως] γηρους I, VI, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 31, 55, 57, 59, 72, 76, 77, 79, 84, 108, 129, 131, 134. Alex. Cat. Nic. ἦν αὐτῷ] εν αυτω (ſic) 107. ∧ αὐτῷ Hier. ἐποίησε δὲ] *et fecit* Hier. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Slav. αὐτῷ 2°] αυτον (ſic) 72.

ηγαπα]
ηγα[illegible] sic vitiose III.

III. Ἰδόντες δὲ] ειδοντες δε αυτον VI. ιδ. δε αυτον I. αὐτȣ̃ 1°] ∧ VI. ∧ Chryſ. iv, 584, ſemel, ſed habet mox. αὐτ. ὁ ϖατ. φιλ.] ∧ αὐτὸν, 18, 30, 79. ο ϖατ. αυτ. φ. 78, 106. αυτον φ. ο ϖ. 15, 19, 58, 82, 108. Compl. ὁ ϖ. φ. αὐτ. Cat. Nic. Georg. *amat illum pater* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ὁ ϖατὴρ] + αυτων 15, 72. + idem in charact. minore Alex. + αυτου III, 25. Chryſ. i, 202. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 178. φιλεῖ] φιλη 75. εφιλει 129. εφιλε 71. φιλ. ἐκ ϖάντ. τῶν υἱῶν] ϖερισσοτερον των αλλων φιλ. 106. et habet *plus quam cæteri filii* Ambr. φιλ. ϖαρα ϖαντας τȣς υιους 55. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτοῦ 2°] αυτον 79. ∧ 106. ἐμίσησαν] εζηλωσαν 71. Confer com. 10. αὐτὸν 2°] + οι αδελφοι VI, 55, 58, 59, 75, 106. + οι αδελφοι αυτȣ I, 19, 56, 71, 84, 107, 108, 129, 130, 134. Compl. Copt. ἠδύναν.] εδυναν. 134. Cyr. Al. l. c. λαλεῖν αὐτῷ] αυτω λαλ. VI, 30, 55, 58, 75. Chryſ. i, 202. λαλησαι αυτω 59. λαϐειν αυτώ (ſic) 18, 72. ȣ̓δὲν] ουθεν I, VI, 58, 59, 130, 135. Chryſ. iv, 584. ουθ᾽ ἓν (ſic) 72. εἰρηνικόν] επινικιον 72. *corde pacifico* Arab. 1. 2.

IV. Ἐνυπνιασθεὶς] ενυπνιάσθει (ſic) 75. ενυπνιασθη 84, 130. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. δὲ] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἀπήγγειλεν] και απηγγειλεν 84, 130. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτὸ] ∧ I, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 38, 57, 58, 64, 72, 73, 77, 78, 79, 83, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. αὐτοῦ] + και ϖροσεθηκαν ετι μισειν αυτον 15, 72, 82 135. Arm. Ed. et + ſic in textu cum ※ in marg. Arm. 1.

V. ἀκούσατε] + δη 18, 32, 58, 79. Cat. Nic. τοῦ ἐνυπν.] præmittit μου 20. Chryſ. iv, 585. + *mei* Slav. Oſtrog. Arm. 1. τοῦ ἐνυπν. τούτου, οὗ] το ενυπνιον τουτο ο 135. ∧ τούτου 106. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. οὗ ἐνυπν.] ∧ Chryſ. l. c. ἐνυπνιάσθην] ηνυπνιασθην I. ενυπνιασαμην VI, 19, 75, 106, 107, 108. Compl. *vidi* Copt.

VI. Ὤμην] ſic, ſed ſuper ω ſupraſcript. prima manu οιο, 75. + εγω 74, 76, 84, 134. ὑμᾶς] ημας 56, 59, 72. Alex. Philo i, 660. Chryſ. iv, 585. Auctor de Prædict. ap. Proſp. Vigil. Tapſ. et, ut videtur, Ambr. Arab. 3. ∧ 135. Slav. Oſtrog. δεσμεύειν] δεσμειν 135. δράγμ. 1°—δράγμ. 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 83. μέσῳ] ∧ I, 82. Auctor de Prædict. ap. Proſp. et, ut videtur, Vigil. Tapſ. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. τῷ ϖεδίῳ] ſic primo, ſed nunc του ϖεδιου ex manu recentiore, 64. του ϖεδιου 56, 59, 72, 106, 107, 129, 135. καὶ ἀνέϛη] ἀνέϛη δὲ Philo i, 660. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ὠρθώθη] ανορθοθη (ſic) 75. ανορθωθη 59, 73, 106, 107. ανωρθωθη 20, 38, 71, 74, 76, 78, 84, 129, 134. Chryſ. l. c. et ſic ex corr. 56. ϖεριϛραφ. δὲ] και ϖεριϛραφ. 15, 58, 72, 82, 106, 135. *et converterunt ſe* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. τὰ δράγμ. ὑμῶν] τα υμ. δραγμ. 72, 129. τὰ ὑμέτ. δράγμ. Chryſ. l. c. ϖροσεκύν.] *et adoraverunt* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. τὸ ἐμὸν δράγμα 2°] τω εμω δραγματι 135. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 181.

Εἶπαν δὲ αὐτῷ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ, μὴ βασιλεύων βασιλεύσεις ἐφ' ἡμᾶς, ἢ κυριεύων κυριεύσεις 7.
ἡμῶν, καὶ προσέθεντο ἔτι μισεῖν αὐτὸν ἕνεκεν τῶν ἐνυπνίων αὐτοῦ, καὶ ἕνεκεν τῶν ῥημάτων αὐτοῦ.
Εἶδε δὲ ἐνύπνιον ἕτερον, καὶ διηγήσατο αὐτὸ τῷ πατρὶ αὐτοῦ, καὶ τοῖς ἀδελφοῖς αὐτοῦ· καὶ εἶ- 8.
πεν, ἰδοὺ ἐνυπνιασάμην ἐνύπνιον ἕτερον· ὥσπερ ὁ ἥλιος, καὶ ἡ σελήνη, καὶ ἕνδεκα ἀςέρες προσ-
εκύνουν με. Καὶ ἐπετίμησεν αὐτῷ ὁ πατὴρ αὐτοῦ, καὶ εἶπεν αὐτῷ, τί τὸ ἐνύπνιον τοῦτο, ὃ ἐν- 9.
υπνιάσθης; ἆρά γε ἐλθόντες ἐλευσόμεθα ἐγώ τε καὶ ἡ μήτηρ σου καὶ οἱ ἀδελφοί σου προσκυ-
νῆσαί σοι ἐπὶ τὴν γῆν; Ἐζήλωσαν δὲ αὐτὸν οἱ ἀδελφοί αὐτοῦ· ὁ δὲ πατὴρ αὐτοῦ διετήρησε τὸ 10.
ῥῆμα. Ἐπορεύθησαν δὲ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ βόσκειν τὰ πρόβατα τοῦ πατρὸς αὐτῶν εἰς Συχέμ. 11.
Καὶ εἶπεν Ἰσραὴλ πρὸς Ἰωσὴφ, οὐχὶ οἱ ἀδελφοί σου ποιμαίνουσιν εἰς Συχέμ; δεῦρο ἀποςείλω 12.
σε πρὸς αὐτούς· εἶπε δὲ αὐτῷ, ἰδοὺ ἐγώ. Εἶπε δὲ αὐτῷ Ἰσραὴλ, πορευθεὶς ἴδε, εἰ ὑγιαίνουσιν 13.
οἱ ἀδελφοί σου, καὶ τὰ πρόβατα, καὶ ἀνάγγειλόν μοι· καὶ ἀπέςειλεν αὐτὸν ἐκ τῆς κοιλάδος τῆς
Χεβρών· καὶ ἦλθεν εἰς Συχέμ. Καὶ εὗρεν αὐτὸν ἄνθρωπος πλανώμενον ἐν τῷ πεδίῳ· ἠρώτησε 14.
δὲ αὐτὸν ὁ ἄνθρωπος, λέγων, τί ζητεῖς; Ὁ δὲ εἶπε, τοὺς ἀδελφούς μου ζητῶ· ἀπάγγειλόν μοι 15.
ποῦ βόσκουσιν. Εἶπε δὲ αὐτῷ ὁ ἄνθρωπος, ἀπήρκασιν ἐντεῦθεν· ἤκουσα γὰρ αὐτῶν λεγόντων, 16.

VII. Εἶπαν] ειπον 19, 56, 72, 75, 82, 106, 128, 135. Compl. δὲ] ‸ Copt. αὐτῷ] ‸ 14, 16, 131. Georg. αὐτοῦ 1°] ‸ III, VI, 30, 57, 59, 73, 75, 76, 82, 106, 107, 134, 135. Chryſ. iv, 585. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 181. habet in charact. minore Alex. βασιλεύων] ‸ 106, 107. βασιλεύσ.] βασιλευσης 16, 18, 25, 55, 130, 131, 135. Compl. Cat. Nic. ἐφ' ἡμᾶς] εφ' ημων 15, 56, 59, 74, 82, 84, 129, 134. ημων tantum 55. ἐφ' ἡμῖν Philo i, 671. *nobis* Ambr. κυριεύσ.] κυριευσης 16, 18, 25, 55, 131. Compl. Cat. Nic. ἡμῶν,] ἡμῶν; Alex. Cat Nic. cum Edd. Patrib. et Verſionib. pleriſque. ημιν 59. Ambr. *in nos* Slav. Moſq. προσέθ.] προσεθετο 75. προσεθησαν 38. ἔτι] ‸ 18, 72, 73. Philo l. c. μισεῖν] το μισειν 18. ἕνεκ. 1°—ἕνεκ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 72. τῶν ἐνυπν. αὐτοῦ] του ενυπνιου αυτου 76, 106, 107. των ενυπν. αυτων 19. ἕνεκεν 2°] ‸ 38, 106. Chryſ. l. c. Slav. Oſtrog. Arm. 1. αὐτοῦ ultim.] poſt hanc vocem videtur una vox eraſa 75. τουτων 72.

VIII. Εἶδε δὲ] ειπε δε 19, 31, 58. Ald. *et vidit* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ἐν. ἕτ. 1°] ετ. εν. 30, 58, 129. Ambr. Slav. Moſq. *unum adhuc ſomnium* Arm. Ed. et ſic, cum ※ in marg. Arm. 1. ἕτερον 1°——ἕτερον 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 106, 107. αὐτὸ] ‸ 14, 16, 31, 38, 57, 73, 77, 79, 131. Ald. Philo i, 673. Arm. 1. Arm. Ed. τῷ πατρὶ] *fratribus* Copt. Arab. 3. αὐτοῦ 1°] ‸ Philo l. c. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 72. τοῖς ἀδ.] *patri* Copt. Arab. 3. ἐνυπνιασάμην] ‸ VI. ηνυπνιασαμην 55. ενυπνιασθεις ενυπνιασαμην 56. ενυπνιασαμην in textu, ſed margo manu recentiore ενυπνιασθην, 64. ενυπνιασθην 14, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 57, 73, 79, 131. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. ἐνυπνιασ. ἐνύπ. ἕτερ.] ενυπν. ενυπνιασ. ετ. 59. ‸ Philo l. c. ‸ ἕτερον Arab. 3. ὁ ἥλιος] ‸ ὁ Philo l. c. ἕνδεκα ἀςέρ.] οι ενδεκα αςερ. 25, 72. οι αςερες (fuit forſan in archetypo οι $\overline{\iota\alpha}$ αςερ.) VI. με] μοι 59, 75. + και διηγησατο αυτο τω πατρι αυτου και τοις αδελφοις αυτου 15, 72, 135.

IX. Καὶ ἐπετίμ.] ‸ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. *objurgavit autem* Slav. Oſtrog. αὐτοῦ] ‸ Philo i, 673. Slav. αὐτῷ 2°] ‸ III. Philo l. c. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. τὸ ἐνύπν. τοῦτο] τουτο το ενυπν. 30, 38, 57, 73, 78. ‸ τοῦτο 135. Arm. 1. Arm. Ed. + *fili mi* Copt. ὃ] ‸ Philo i, 676, ſed habet alibi. ἐνυπνιάσθης] ηνυπνιασθης 55. *vidiſti* Copt. + τεκνον 56, 129. Arab. 3. ἐλθόντες] ‸ 30, 106. ‸ Philo i, 660, ſed habet i, 673. ‸ Chryſ. iv, 621, ſemel, ſed habet alibi. ἐλευσόμεθα] ελευσωμεθα 75. ‸ Auctor de Prædict. ap. Proſp. τε] ‸ 15, 56, 58, 135. Philo i, 660, 673. Aug. Auctor de Prædict. ap. Proſp. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. μήτ. σου] ‸ σου Philo i, 660, ſed habet i, 673. προσκυνῆσαί] *adorabimus* Auctor de Prædict. ap. Proſp. *et adorabimus* Arm. 1. Arm. Ed. σοι] σε 72, 84, 106, 134. Cat. Nic. Philo ii, 42, ſed ut Vat. i, 660, 673. ἐπὶ τὴν γ.] ‸ Arm. 1. Arm. Ed.

X. Ἐζήλ. δὲ] *et inviderunt* Arm. Ed. Georg. αὐτὸν] ‸ VI. Chryſ. iv, 586. αὐτ. οἱ ἀδ. αὐτοῦ] οι αδ. αυτου αυτον 72. ‸ αὐτοῦ 56, 75, 106, 135. αὐτοῦ 2°] ‸ 58, 72, 82, 107. Chryſ. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. διετήρησε] διετήρει Cyr. Al. i, parte ſecunda, 182. τὸ ῥῆμα] *verbum hoc* Copt. Slav. Moſq. *verba* Arm. 1. Arm. Ed.

XI. ‸ totum comma 31. ἐπορ. δὲ] *et profecti ſunt* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. βόσκειν] του βοσκειν 18. εἰς Συχ.] εν Συχ. 84, 106.

XII. Καὶ εἶπεν] *dixit autem* Slav. Ἰσρ. πρὸς Ἰωσ.] προς Ιωσ. ο πατηρ αυτου 79. Ισρ. τω Ιωσ. 14, 82, 129. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ‸ πρὸς Ἰωσ. Arab. 3. οὐχὶ] ουχ I, VI, 14, 16, 58, 64, 72, 130, 131, 134. Compl. Alex. Philo i, 192. Chryſ. iv, 586. ουκ 82. ουκ ιδου 59. οἱ ἀδ.] ‸ οἱ 75. ποιμαίνουσιν] προσμενουσιν 106. + *oves* Arm. 1. Arm. Ed. ‸ Arab. 2. ‸ in textu, ſed habet in marg. Arab. 1. εἰς Συχέμ] εν Συχεμ 72, 82, 84, 106, 107, 134. Alex. Philo l. c. ἐν Σιχὲμ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 182. δεῦρο] δευρο και 15. + *igitur* Arab. 1. 2. ἀποςείλω] αποςιλω VI. αποςελω 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 75, 78, 79, 106, 107, 128. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. εἶπε δὲ] και ειπεν 55, 84, 134. Cyr. Al. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. ὁ δὲ εἶπεν Philo l. c. Georg. + Ιωσηφ 107. εἶπε δὲ—εἶπε δὲ in com. 14] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 72. αὐτῷ] ‸ 55, 107. Philo l. c. Slav. Oſtrog. Georg. habet in textu, cum ※ in marg. Arm. 1. + Ιωσηφ 75, 82, 106. Copt. Arab. 3.

XIII. Εἶπε δὲ] και ειπεν 55, 58. ‸ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. αὐτῷ] ‸ 14, 16, 18, 25, 57, 73, 79, 131. προς αυτον 72. Ἰσραὴλ] ο πατηρ 71. ‸ Philo i, 192. Chryſ. iv, 586. πορευθεὶς] *vade* Copt. Arm. 1. Arm. Ed. εἰ ὑγιαίν.] ‸ εἰ 78. ἀδ. σου] ‸ σου 75. αδ. σοι 134. καὶ ἀνάγγειλόν μοι] ſic, ſed καὶ in charact. minore, Alex. ει αναγγ. μοι III. ‸ καὶ 31, 57. και απαγγ. μοι I, 19, 20, 58, 75, 106, 107. Compl. + ρημα 135. και αναγſ. ρημα μοι 15, 82. και ελθων αναγγ. μοι ρημα 72. καὶ ἀπέςειλεν] απεςειλε δε 15. αὐτὸν] *Joſephum* cum articulo præmiſſo Slav. Oſtrog. ἐκ τ. κ. τ. Χεβ.] ‸ Chryſ. iv, 587. τῆς Χεβρών] της Χελβων VI. της Χεβρω 127. ‸ τῆς 106. καὶ ἦλθεν] ‸ καὶ Arm. 1. Arm. Ed.

XIV. ‸ totum comma Slav. Oſtrog. εὗρεν] εἶδε Iſidor. Pel. 444. αὐτὸν 1°] τὸν Ἰωσὴφ Iſid. Pel. l. c. ‸ Georg. ἄνθρωπος 1°] + *unus* Arm. 1. Arm. Ed. præmittit *quidam* Georg. πλανώμενον] ‸ Philo i, 564, ſed habet alibi. τῷ πεδ.] ‸ τῷ Philo l. c. ſed habet alibi. ἠρώτησε δὲ] και ηρωτησεν 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Slav. Oſtrog. Georg. et ſic Philo l. c. ſed ut Vat. alibi. και ειπε margo 127. ‸ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. ὁ ἄνθρωπ.] ‸ ὁ Philo l. c. ſed habet alibi. λέγων] ‸ 19, 108, 135. Compl.

XV. εἶπε] ειπεν αυτω VI, 129. ἀδελφούς μου] μου ſuprascriptum eſt prima manu 75. ζητῶ] ἐγὼ ζητῶ Philo i, 564, licet alibi ut Vat. ἀπάγγ.] αναγγ. I, VI, 15, 19, 30, 56, 58, 72, 75, 82, 106, 107, 129. Philo i, 192. μοι] μοι δη 58. βόσκουσιν] vertitur quaſi βόσκωσιν legerit interpres, Arm. 1. Arm. Ed.

XVI. Εἶπε δὲ] *et dixit* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. αὐτῷ] ‸ 130. ὁ ἄνθ.] ‸ ὁ 31. Ald. ὁ ἄνθ.—ἐντεῦθεν] ‸ Chryſ. iv, 587. ἀπήρκασιν] ſic primo, ſed ex corr. απηραν 56. απηρασιν 72. απηρηκασιν 59. ἤκουσα γὰρ] ‸ γὰρ Chryſ. l. c. *et audivi* Arm. 1. Arm. Ed. εἰς Δ.] εν Δ. 55. Δωθαείμ 1°] Δωθαιμ 18, 38, 134. Δωθαημ 75. Θωδαειμ 72. Δοθαειμ VI, 106. Δοθαὶμ Ald. Δωθαμα 59. Δωθαειν 58. ſic Philo i, 564, ſed alibi

πορευθῶμεν εἰς Δωθαείμ· καὶ ἐπορεύθη Ἰωσὴφ κατόπισθε τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ, καὶ εὗρεν αὐτοὺς
17. ἐν Δωθαείμ. Προεῖδον δὲ αὐτὸν μακρόθεν πρὸ τοῦ ἐγγίσαι αὐτὸν πρὸς αὐτούς· καὶ ἐπονηρεύ-
18. οντο τοῦ ἀποκτεῖναι αὐτόν. Εἶπε δὲ ἕκαστος πρὸς τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, ἰδοὺ ὁ ἐνυπνιαστὴς ἐκεῖνος
19. ἔρχεται. Νῦν οὖν δεῦτε ἀποκτείνωμεν αὐτὸν, καὶ ῥίψωμεν αὐτὸν εἰς ἕνα τῶν λάκκων· καὶ ἐροῦ-
20. μεν, θηρίον πονηρὸν κατέφαγεν αὐτόν· καὶ ὀψόμεθα, τί ἔσται τὰ ἐνύπνια αὐτοῦ. Ἀκούσας δὲ
21. Ῥουβὴν, ἐξείλετο αὐτὸν ἐκ τῶν χειρῶν αὐτῶν· καὶ εἶπεν, οὐ πατάξωμεν αὐτὸν εἰς ψυχήν. Εἶπε
δὲ αὐτοῖς Ῥουβὴν, μὴ ἐκχέητε αἷμα· ἐμβάλλετε αὐτὸν εἰς ἕνα τῶν λάκκων τούτων τῶν ἐκ τῇ ἐρή-
μῳ, χεῖρα δὲ μὴ ἐπενέγκητε αὐτῷ· ὅπως ἐξέληται αὐτὸν ἐκ τῶν χειρῶν αὐτῶν, καὶ ἀποδῷ αὐτὸν
22. τῷ πατρὶ αὐτοῦ. Ἐγένετο δὲ ἡνίκα ἦλθεν Ἰωσὴφ πρὸς τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ, ἐξέδυσαν Ἰωσὴφ
23. τὸν χιτῶνα τὸν ποικίλον τὸν περὶ αὐτόν. Καὶ λαβόντες αὐτὸν, ἔῤῥιψαν εἰς τὸν λάκκον· ὁ δὲ
24. λάκκος κενὸς, ὕδωρ οὐκ εἶχε. Ἐκάθισαν δὲ φαγεῖν ἄρτον· καὶ ἀναβλέψαντες τοῖς ὀφθαλμοῖς
εἶδον, καὶ ἰδοὺ ὁδοιπόροι Ἰσμαηλῖται ἤρχοντο ἐκ Γαλαάδ· καὶ αἱ κάμηλοι αὐτῶν ἔγεμον θυμια-
25. μάτων καὶ ῥητίνης καὶ στακτῆς· ἐπορεύοντο δὲ καταγαγεῖν εἰς Αἴγυπτον. Εἶπε δὲ Ἰούδας πρὸς

Δωθαείμ, atque eum ſic in ſuo Codice legiſſe probat iſta interpretatio, quam nomini affingit. *Edothaim*, per ω, Copt. Δωθ. 1°—Δωθ. 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 71. κατόπισθε] οπισθεν 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 78. Compl. κατοπισω 56. οπισω 79. κατόπιν Philo i, 564. ἐν Δ.] εις Δ. I, 14, 16, 18, 25, 55, 57, 59, 73, 79, 82, 131. Alex. Cat. Nic. Δωθαείμ 2°] Δοθαειμ VI, 106, 130. Δοθαίμ Ald. Δωθαιμ 38, 134. Θωδαειμ 72.

ους] αυτου
ἤλθε.

XVII. Προεῖδον δὲ] προειδον γαρ 106. ∧ δὲ 31. Arm. Ed. *et præviderunt* Ambr. *et viderunt* Arm. 1. *viderunt* Arm. Ed. αὐτὸν 1°] *illum fratres ejus* Arab. 3. *illum fratres ejus primo* Arm. 1. Arm. Ed. μακρόθεν] + *venientem* Ambr. αὐτὸν 2°] ∧ I, VI, 14, 16, 18, 25, 31, 55, 57, 59, 64, 73, 78, 79, 83, 128, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Georg. πρὸς αὐτούς] ∧ Chryſ. iv, 587. Slav. Oſtrog. ἐπονηρεύοντο] ſic in charact. minore Alex. επορευοντο III. et ſic primo, ſed ex corr. ut Vat. 16. επονηρευσαντο 18, 20, 25, 32, 57, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. margo εδολιευσαντο 38, 57. τοῦ ἀποκτ.] ∧ τοῦ 68, 120, 121.

XVIII. Εἶπε δὲ] ειπαν δε I, VI, 14, 25, 38, 55, 57, 73, 76, 77, 78, 128, 130, 131. Alex. Slav. Oſtrog. ειπον δε 18, 75, 106, 134. *et dixit* Georg. *et dixerunt* Arm. 1. Arm. Ed. ἕκαστος] + *illorum* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. τὸν ἀδ. αὐτοῦ] αλληλους 107. τον πλησιον αυτου 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. ἰδοὺ ὁ] ἴδε ὁ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 190, ſed paulo ante ut Vat. ἐνυπνιαστὴς] ενυπνιασθης 106. ενυπνιασθεις 107, 134. Compl. Cat. Nic. ἐκεῖνος] ∧ 72. Copt. Arm. 1. Arm. Ed.

XIX. Νῦν οὖν] ∧ 130. Arm. 1. Arm. Ed. ἀποκτείνωμ.] αποκτεινομ. 82. αὐτὸν 2°] ∧ 31. Arm. 1. Arm. Ed. εἰς ἕνα τῶν λάκκων] εις ενα τον λακκον 75. εις τον λακκον 58. + τουτων 20, 59. ∧ τῶν Slav. Oſtrog. *in unam ex foveis illic* Arm. Ed. πονηρὸν] ∧ 59. Georg. κακὸν Chryſ. i, 169. κατέφαγ.] εφαγ. 14, 16, 131. ὀψόμεθα] οψωμεθα 75, 134. ſupraſcriptum γνωσομεθα 56. γνωσομεθα in textu 129. ἴδωμεν Chryſ. i, 759, bis, ſed alibi ut Vat. τί ἔσται] ſic, ſed ἔσται in charact. minore, Alex. inter has voces duæ literæ, ut videtur, fuerunt eraſæ, 64. τι εστιν III, 59. αὐτοῦ] + *quæ fecit* (ſic) Copt.

XX. Ἀκ. δὲ] + *illos* Copt. Ῥουβὴν] Ῥουβὴμ hic et infra Ald. Ρουβειμ ubique 72. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 183. Ρουβιμ hic et infra 16, 25, 31, 56, 71, 75, 131. Cat. Nic. Euſtath. Antioch. in Cat. Nic. 430. Slav. Ρουβιν 76. et ſic ſine dubio in ſuo Codice habuit Philo. ἐξείλετο] εξειλατο I, 15, 19, 30, 59, 72, 82, 106. Alex. τῶν χειρῶν] της χειρος 107. Slav. Oſtrog. χειρος 106. καὶ εἶπεν] ∧ 75. λέγων Cyr. Al. i, parte ſecunda, 183. οὐ πατάξωμ.] ου παταξομεν I, 16, 18, 31, 64, 72, 107, 130, 131. Ald. Alex. Arm. 1. Arm. Ed. ου παταξομεθα 59. ει παταξομεν 15, 106. εἰς ψυχήν] hic interpungit interrogative 106. εν ψυχη 75. *quoniam eſt anima* Copt. *eſt enim anima* Arab. 3.

XXI. Εἶπε δὲ αὐτοῖς Ῥουβ.] ∧ αὐτοῖς 75. ειπε δε αυτω Ρουβ. 106. *et dixit Rub.* Georg. ∧ omnia Chryſ. iv, 587. ἐκχέητε] εκχεετε 18, 72, 106, 107, 121. εκχέειται (ſic) 75. αἷμα] ∧ 106. + *ejus* Copt. ἐμβ.] αλλα εμβ. 128. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. habet δε margo 127. εμβ. δε 15, 19, 20, 30, 32, 56, 72, 129. Compl. Alex. Arab. 1. 2. ἐμβάλλετε] εμβαλαται 75. εμβαλλατε I. εμβαλατε 107. et ſic primo, ſed εμβαλετε ex corr. ab alia manu, 55. εμβαλετε 16, 18, 25, 56, 59, 76, 106, 127, 130, 131, 135. Alex. εμβαλετο (ſic) 134. ἕνα τῶν λάκκ. τούτων τῶν ἐν] τον λακκον τουτον τον εν I, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 30, 31, 38, 55, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 106, 107, 121, 130, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Chryſ. iv, 587. Arab. 1. 2. τον λακκον τουτον εν 59, 82. Georg. τον λ. τουτον 75. ∧ τούτων Alex. *foveam quæ eſt in* Copt. *foveam unam in* Arm. 1. Arm. Ed. ἐν τῇ ἐρήμῳ] ∧ 75. + *illic* Arm 1. Arm. Ed. χεῖρα δὲ] *et manum* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἐπενέγκητε] ενεγκητε 72, 106. ενεγκατε 107. *inferamus* Copt. ὅπως] εζητει γαρ οπως 31, 83. Ald. εἶπε δὲ ὅπως Cyr. Al. i, parte ſecunda, 183. *hoc dixit ut* Copt. Arab. 3. *conſuluit ut* Slav. Moſq. *et conſuluit ut* Slav. Oſtrog. ἐξέληται] ſic, ſed ſupraſcript. ε ſuper αι ab alia manu, 55. εξελητε 72. Cat. Nic. εξελειται 59, 75, 134. εξειλατο 106, 107. τῶν χειρῶν] habet in num. ſingulari Slav. Oſtrog. καὶ ἀποδῷ] και ειπεν ταυτα οπως αποδω 72. ελεγε δε ταυτα οπως αποδω 58. αὐτὸν 3°] ∧ Slav. Oſtrog. αὐτοῦ] αυτων 106.

XXII. πρὸς τοὺς ἀδ.] εις τους αδ. 79. Ἰωσὴφ 2°] τον Ιωσηφ 14, 16, 18, 20, 25, 30, 31, 38, 55, 57, 58, 59, 64, 68, 73, 76, 79, 83, 106, 120, 121, 127, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 588. Georg. αυτον 75. et ſic margo 127. τὸν χιτ. τὸν ποικ.] τον ποικ. χιτ. 106. χιτῶνα] + αυτου I, 15, 58, 72, 82, 135. + αὐτοῦ in charact. minore Alex. + *ejus*, cum ※ in margine, Arm. 1. τὸν περὶ αὐτόν] ∧ 75. Chryſ. l. c.

XXIII. Καὶ λαβ. αὐτὸν] ∧ Cat. Nic. ∧ λαβ. αὐτὸν 18. ∧ αὐτὸν 58. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. *et ceperunt* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἔῤῥιψαν] + αυτον 18, 31, 32, 59, 76, 121, 134. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. + idem ſub × et in charact. minore Alex. τὸν λάκκ.] ∧ τὸν Arab. 1. 2. ὁ δὲ λάκκ.] ∧ δὲ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 191. *et fovea* Arm. 1. Arm. Ed. κενὸς] ſic in charact. minore Alex. ∧ 59. ην κενος 20. Chryſ. iv, 588. *inanis erat* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. *ſiccus erat* Ambr. Copt. εκεινος III, 75, 106, 107. εκεινος κενος 58. οὐκ εἶχε] ουκ ειχων (ſic) 128. ουχ εχων 76, 121. ουκ εχων 58. Chryſ. l. c. et ſic margo 64.

XXIV. Ἐκάθισαν δὲ] εκαθησαν δε 16, 31, 32, 72. Ald. καθίσαντες, et ∧ δὲ, Chryſ. iv, 588, ſemel, ſed ut Vat. alibi. *et ſederunt* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. φαγεῖν] τοῦ φαγ. Chryſ. l. c. ſemel, ſed mox φαγεῖν tantum. καὶ ἀναβλέψαντες τοῖς ὀφθαλμοῖς] αναβλεψ. δε τοις οφθ. 72. ∧ Chryſ. l. c. ὁδοιπόροι] οι οδοιπορ. 55. Ἰσμαηλῖται] + εμποροι 56, 74, 75, 76, 106, 107, 134. Theodoret. ii, 264. *de Arabibus* tantum Arab. 1. 2. ἐκ Γαλ.] εν Γαλ. 75, 135. εκ Γαλαδα 79. εκ της γης Γαλααδ 31. εκ γης Γαλααδ 20. Ald. αἱ κάμηλ.] οἱ κάμηλ. Alex. ἔγεμον] εγεμαν 130. βριθουσαι 20. καὶ ῥητ.] ∧ καὶ 106. ῥητίνης] ſupraſcripſit manus ſecunda κηριν, ut videtur, 131. στακτῆς] ſupraſcripſit manus ſecunda πισσαριν 131. ἐπορεύοντο δὲ] επορευετο δε 82. εκπορευοντο δε 75. *et proficiſcebantur* Slav. Oſtrog. καταγαγεῖν] καταγειν 19. Compl. απαγαγειν 18. ∧ Slav. Oſtrog. + *illa* Copt.

XXV. Εἶπε δὲ] καὶ εἶπεν Chryſ. iv, 588. Ἰούδας] *Juda* Georg. τί χρήσιμον, ἐὰν] τι το κερδος εαν 32. Eſt κέρδος Sym-

τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ, τί χρήσιμον, ἐὰν ἀποκτείνωμεν τὸν ἀδελφὸν ἡμῶν, καὶ κρύψωμεν τὸ αἷμα
αὐτοῦ; Δεῦτε ἀποδώμεθα αὐτὸν τοῖς Ἰσμαηλίταις τούτοις· αἱ δὲ χεῖρες ἡμῶν μὴ ἔστωσαν ἐπ' 26.
αὐτὸν, ὅτι ἀδελφὸς ἡμῶν καὶ σὰρξ ἡμῶν ἐστίν. Ἤκουσαν δὲ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ. Καὶ ϖαρεπο- 27.
ρεύοντο οἱ ἄνθρωποι οἱ Μαδιηναῖοι ἔμποροι, καὶ ἐξείλκυσαν καὶ ἀνεϐίϐασαν τὸν Ἰωσὴφ ἐκ τοῦ
λάκκου· καὶ ἀπέδοντο τὸν Ἰωσὴφ τοῖς Ἰσμαηλίταις εἴκοσι χρυσῶν. Καὶ κατήγαγον τὸν Ἰωσὴφ 28.
εἰς Αἴγυπτον. Ἀνέστρεψε δὲ Ῥουϐὴν ἐπὶ τὸν λάκκον, καὶ οὐχ ὁρᾷ τὸν Ἰωσὴφ ἐν τῷ λάκκῳ· 29.
καὶ διέῤῥηξε τὰ ἱμάτια αὐτοῦ. Καὶ ἐπέστρεψε ϖρὸς τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ, καὶ εἶπε, τὸ ϖαιδάριον 30.
οὐκ ἔστιν· ἐγὼ δὲ ϖοῦ ϖορεύομαι ἔτι; Λαϐόντες δὲ τὸν χιτῶνα τοῦ Ἰωσὴφ, ἔσφαξαν ἔριφον αἰ- 31.
γῶν, καὶ ἐμόλυναν τὸν χιτῶνα τῷ αἵματι. Καὶ ἀπέστειλαν τὸν χιτῶνα τὸν ϖοικίλον, καὶ εἰσή- 32.
νεγκαν τῷ ϖατρὶ αὐτῶν· καὶ εἶπαν, τοῦτον εὕρομεν, ἐπίγνωθι εἰ χιτὼν τοῦ υἱοῦ σου ἐστὶν, ἢ οὔ.
Καὶ ἐπέγνω αὐτὸν, καὶ εἶπε, χιτὼν τοῦ υἱοῦ μου ἐστί· θηρίον ϖονηρὸν κατέφαγεν αὐτόν· θηρίον
ἥρπασε τὸν Ἰωσήφ. Διέῤῥηξε δὲ Ἰακὼϐ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, καὶ ἐπέθετο σάκκον ἐπὶ τὴν ὀσφὺν 33.
αὐτοῦ, καὶ ἐπένθει τὸν υἱὸν αὐτοῦ ἡμέρας ϖολλάς. Συνήχθησαν δὲ ϖάντες οἱ υἱοὶ αὐτοῦ καὶ αἱ 34.
θυγατέρες, καὶ ἦλθον ϖαρακαλέσαι αὐτόν· καὶ οὐκ ἤθελε ϖαρακαλεῖσθαι, λέγων, ὅτι καταϐή-
σομαι ϖρὸς τὸν υἱόν μου ϖενθῶν εἰς ᾅδου· καὶ ἔκλαυσεν αὐτὸν ὁ ϖατὴρ αὐτοῦ. Οἱ δὲ Μαδιη- 35.

machi verſio. τι οτι εχν (ſic, fuit forte in archetypo τι εστι εαν) 18. *quid eſt ſi* Georg. + *faciemus* Copt. ἀποκτείνωμεν] αποκτεινομεν 16, 131. καὶ κρύψ. cum ſeqq. in commate] ∧ 18.

XXVI. Δεῦτε ἀπ.] δευρο απ. 135. *ſed agite et trad.* Slav. Oſtrog. ἀποδώμεθα] αποδωμεν 129. αποδωσωμεν 72. τούτοις] non ſubjungit Aſterius ap. Coteler. Monim. Eccl. Gr. ii, 45. ∧ Ambr. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. αἱ δὲ χεῖρ.] *et manus* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἐπ' αὐτὸν] επι τουτον 25. ἀδελφ.] ὁ ἀδελφ. Chryſ. iv, 588. ἡμῶν 2°] ∧ I, 56, 59, 108, 129. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. Ἤκουσαν δὲ] επηκουσαν δε 32. + αυτου I. Arab. 3. Georg. αὐτοῦ] ∧ Georg.

XXVII. οἱ ἄνθρ.] ∧ οἱ 77. Μαδιηναῖοι] Μαδιναιοι 19, 25, 30, 38, 59, 131, 135. Compl. Ισμαδινιαι (ſic, inceperat Librarius ſcribere Ισμαηλιται, et errorem, ſtatim deprenſum, correxit ut correxit) 75. margo Ισμαηλιται 127. Μαδηναιοι 18, 72, 106. *Madinnei* Copt. *Madianæi* Arm. 1. Arm. Ed. ἔμπορ.] οι εμπορ. I, 14, 15, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 59, 64, 72, 73, 75, 76, 77, 79, 108, 128, 129, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. καὶ ἐξείλκ.] και ειλκυσ. 82. ∧ Arab. 3. καὶ ἀνεϐίϐασαν] καὶ ἀνεϐίϐασεν Cat. Nic. ∧ Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Copt. Arm. 1. Arm. Ed. ἐκ τοῦ λ.] απο του λ. 20. + *illinc* Arm. 1. Arm. Ed. τὸν Ἰωσὴφ 2°] αυτον 31, 75, 83, 106, 107. Ald. Arab. 3. Slav. Oſtrog. τοῖς Ἰσμαηλ.] ∧ 14. Slav. Oſtrog. εἴκοσι χρυσῶν] εικ. χρυσιων 15. εικ. χρυσοις 38. "Alibi *viginti*, alibi *viginti et quinque aureis*, alibi *triginta*, invenimus emptum Joſeph." Sic Ambr. Et Idem infra; vel *viginti*, vel *triginta aureorum* vel *argenteorum* &c. κατήγαγον] απηγαγον 71. *tradiderunt* Copt. τὸν Ἰωσ. εἰς Αἴγ.] αυτον εις Αιγ. 55. *Joſephum in Ægyptum*, in textu omiſſa, ſupplevit manus prima in margine ſub ※ Arm. 1. Vide, quid ſibi nonnunquam velit iſtud ſignum in margine Codicis iſtius Armeni.

XXVIII. Ἀνέστρεψε] απεστρεψε 59, 72. ανεδραμε 32. ἐπὶ τὸν λ.—ἐν τῷ λ.] ∧ priora et quæ uſque ad poſteriora interjacent 106, 107. ἐπὶ τὸν λ.] εις τον λ. 82, 135. εν τω λακκω 72. ∧ Arm. 1. καὶ οὐχ] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. ὁρᾷ] ευρε 108. Compl. τὸν Ἰωσ.] + *illic* Arab. 1. 2. Arm. 1. ἐν τῷ λ.] ∧ Chryſ. iv, 589. Arm. 1. *in fovea illic* Arm. Ed. καὶ διέῤῥ.] ∧ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. διέῤῥ.] ſic primo, ſed διερρηξαν ex corr. manus, ut videtur, primæ, 106.

XXIX. ἐπέστρεψε] ανεστρεψεν vel ανεστρεψε 16, 18, 25, 38, 55, 57, 64, 73, 74, 76, 78, 78, 79, 134. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 589. απεστρεψε 59, 72, 75, 106, 107, 131, 135. υπεστρεψεν I, 20, 32. τοὺς ἀδ.] ∧ τοὺς 14, 57. αὐτοῦ] ∧ 14, 16, 18, 38, 57, 78, 79. Cat. Nic. ϖαιδάριον] ϖαιδιον 58. οὐκ ἔστιν] + εν τω λακκω 14, 16, 18, 19, 25, 32, 38, 56, 57, 58, 64, 73, 77, 78, 79, 82, 108, 129. Compl. Cat. Nic. *ubi eſt?* Arab. 2. + *illic* Arm. 1. Arm. Ed. ἐγὼ δὲ] *et ego nunc* Arm. 1. ϖοῦ ϖορ.] ∧ ϖοῦ 59. ϖορεύομαι] εκπορευομαι 130. ϖορευσωμε 75. ϖορευσωμαι 30. ϖορευσομαι 14, 15, 16, 18, 20, 25, 38, 57, 72, 73, 74, 76, 79, 82, 107, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Arm. 1. εισπορευσομαι 56. ἔτι] ∧ Slav. Oſtrog. Arm. 1.

XXX. Λαϐ. δὲ] *et quum accepiſſent* Georg. ἐμόλυναν] εϐαψαν 32. τὸν χιτῶνα 2°] + του Ιωσηφ 130. + *ejus* Slav. Oſtrog. τὸν χιτ. 2°—τὸν χιτ. in com. ſequente] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 19, 106. Compl. τῷ αἵματι] præmittunt εν 20, 32, 75, 106, 107, 129. ∧ τῷ 20. Alex. + *diverſicolorem* Slav. Oſtrog. + *ejus* Arab. 3.

XXXI. τὸν ϖοικίλ.] *cruentatam* Slav. Oſtrog. καὶ εἰσήνεγκαν] ∧ 75. και εισηνεγκε 106, 107. *inferre* Arm. Ed. + *illam* Arab. 1. 2. αὐτῶν] αυτου 106. Compl. εἶπαν] ειπε 106, 107. ειπεν, ſed ſupra ε ſecundum eſt α ſupraſcript. 31. ειπον 18, 72, 75, 76, 82. Compl. Chryſ. iv, 589. τοῦτον εὕρ.] ∧ Chryſ. l. c. *tunicam hanc invenimus* Slav. Oſtrog. εὕρομεν] ηυρομεν 55. ευρωμεν 75. margo εν τω ϖεδιω 56. + eadem in textu 129. ἐπίγνωθι] + *illam* Arab. 1. 2. 3. + *igitur* Slav. Oſtrog. εἰ] ∧ 59. χιτὼν] ο χιτων 59, 134. ἐστὶν] ∧ 19, 58. + *hæc* Slav. Oſtrog. ἢ οὔ] hæc non ſubjungit Cyr. Al. i, parte ſecunda, 184. *et ſi non* Arm. 1. Arm. Ed.

XXXII. Καὶ ἐπέγνω] ∧ καὶ Arm. 1. χιτὼν] ο χιτων 16. Arm. 1. Arm. Ed. ἐστί] *eſt hæc* Slav. Oſtrog. ϖονηρὸν] το ϖονηρον 83. Ald. κατέφ. αὐτόν· θηρ. ἥρπ.] ἥρπ. καὶ κατέφαγε Philo i, 667. ∧ αὐτόν· θηρ. ἥρπ. Chryſ. i, 761. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 184. θηρίον 2°] + ϖονηρον 25, 58, 72, 74, 75, 76, 77, 106, 107, 134. Copt. τὸν Ἰωσήφ] αυτον 72, 75. + θηρίον ϖονηρὸν Greg. Naz. 214.

XXXIII. Διέῤῥ. δὲ] *et perfregit* Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Ἰακ. τὰ ἱμ. αὐτοῦ] τα ιμ. αυτου Ιακ. 75. ∧ Ἰακὼϐ Chryſ. iv, 590. Arm. 1. Arm. Ed. ἐπέθετο] επεθηκε 106, 107. ϖεριεθετο 32. Chryſ. i, 200. τὴν ὀσφ.] habet in numero plurali Slav. αὐτοῦ 1°——αὐτοῦ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 129, 135. τὸν υἱὸν αὐτοῦ] + Ιωσηφ 72. τον Ιωσηφ 15. πολλάς] habet in charact. minore Alex. τινας III.

XXXIV. ϖάντες] ∧ 72. Chryſ. iv, 590. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 59, 75, 135. Chryſ. l. c. οι υιοι οι 30. αἱ θυγ.] ϖασαι αι θυγ. 15, 72, 82, 128, 130, 135. Arm. 1. Arm. Ed. + αυτου 31, 56, 71, 72, 76, 83, 129. Ald. Slav. Oſtrog. Arm. 1. + idem in charact. minore Alex. καὶ ἦλθον ϖαρακ.] ∧ καὶ 59. ∧ καὶ ἦλθον 71. Chryſ. l. c. *conſolati ſunt* Copt. ϖαρακαλέσαι] ϖαρηγορησαι 20. καὶ οὐκ ἤθελε] και ουκ ηθελον 106. οὐ γὰρ ἤθελε Cyr. Al. i, parte ſecunda, 184, 192. ϖαρακαλεῖσθαι] ſic in textu, ſed margo ϖαρακληθηναι, 64. ϖαρακληθηναι 14, 15, 16, 18, 25, 58, 72, 73, 77, 79, 131. Cat. Nic. Cyr. Al. ll. cc. et ſic Chryſ. i, 200, ſed ∧ alibi. + αυτων 72. λέγων] ∧ 72. Slav. Oſtrog. *et dicit* Arm. 1. *dicit* Arm. Ed. καταϐήσομαι] καταϐησωμαι 75. Slav. Oſtrog. + *ego* Arm. Ed. ϖρὸς τὸν υἱόν μου ϖενθ.] ϖενθ. ϖρος τον υιον μου 82. Arm. 1. Arm. Ed. + *ego* Georg. ᾅδου] αδην 58, 75, 106, 135. ἔκλ. αὐτὸν] ∧ αὐτὸν Slav. Oſtrog. ϖατ. αὐτοῦ] ∧ αὐτοῦ Georg.

XXXV. δὲ] ∧ 131. Μαδιηναῖοι] Μαδιναιοι 16, 25, 38, 59, 131. Compl. Μαδηναιοι 72. Ισμαηλιται 30, 71, 75, 106, 107. + εμποροι 74, 75, 76, 106, 107, 134. + οι εμποροι 72. τὸν Ἰωσ.] ∧ 25. εἰς Αἴγ.] ∧ 16. *in Ægypto* Copt. τῷ Πετ.]

ΚΕΦ. XXXVII.
ναῖοι ἀπέδοντο τὸν Ἰωσὴφ εἰς Αἴγυπτον τῷ Πετεφρῇ τῷ σπάδοντι Φαραὼ ἀρχιμαγείρῳ.

ΚΕΦ. XXXVIII.
1. ΕΓΕΝΕΤΟ δὲ ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, κατέβη Ἰούδας ἀπὸ τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ, καὶ ἀφίκετο ἕως
2. ϖρὸς ἄνθρωπον τινὰ Ὀδολλαμίτην, ᾧ ὄνομα Εἰράς. Καὶ εἶδεν ἐκεῖ Ἰούδας θυγατέρα ἀνθρώπου
3. Χαναναίου, ᾗ ὄνομα Σαυά· καὶ ἔλαβεν αὐτὴν, καὶ εἰσῆλθε ϖρὸς αὐτήν. Καὶ συλλαβοῦσα ἔτεκεν
4. υἱὸν, καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ, Ἤρ. Καὶ συλλαβοῦσα ἔτεκεν υἱὸν ἔτι, καὶ ἐκάλεσε τὸ
5. ὄνομα αὐτοῦ, Αὐνάν. Καὶ ϖροσθεῖσα ἔτεκεν υἱὸν, καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ, Σηλώμ· αὕτη δὲ
6. ἦν ἐν Χασβὶ, ἡνίκα ἔτεκεν αὐτούς. Καὶ ἔλαβεν Ἰούδας γυναῖκα Ἤρ τῷ ϖρωτοτόκῳ αὐτοῦ, ᾗ ὄνομα
7. Θάμαρ. Ἐγένετο δὲ Ἤρ ϖρωτότοκος Ἰούδα ϖονηρὸς ἔναντι Κυρίου· καὶ ἀπέκτεινεν αὐτὸν ὁ
8. Θεός. Εἶπε δὲ Ἰούδας τῷ Αὐνάν· εἴσελθε ϖρὸς τὴν γυναῖκα τοῦ ἀδελφοῦ σου, καὶ ἐπιγάμβρευσαι
9. αὐτὴν, καὶ ἀνάστησον σπέρμα τῷ ἀδελφῷ σου. Γνοὺς δὲ Αὐνὰν, ὅτι οὐκ αὐτῷ ἔσται τὸ σπέρμα,
ἐγένετο ὅταν εἰσήρχετο ϖρὸς τὴν γυναῖκα τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ, ἐξέχεεν ἐπὶ τὴν γῆν, τοῦ μὴ δοῦναι
10. σπέρμα τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ. Πονηρὸν δὲ ἐφάνη ἐναντίον τοῦ Θεοῦ, ὅτι ἐποίησε τοῦτο· καὶ ἐθανάτωσε
11. καὶ τοῦτον. Εἶπε δὲ Ἰούδας Θάμαρ τῇ νύμφῃ αὐτοῦ, κάθου χήρα ἐν τῷ οἴκῳ τοῦ ϖατρός
σου, ἕως μέγας γένηται Σηλὼμ ὁ υἱός μου· εἶπε γὰρ, μή ποτε ἀποθάνῃ καὶ οὗτος, ὥσπερ καὶ

‸ τῷ 15, 58, 72, 82, 108. Compl. Πετεφρῇ] ſic in charact. minore Alex. Πεττεφρη 16. Πεντεφρη 18, 31, 32, 59, 68, 72, 78, 79, 83, 107, 120, 121. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. et ſic ex corr. 56, 76. et ſic in Catena ſubtus 131. Πεντεφρι 71, 75, 106. Πετρεφη III. *Patephræ* Sahid. *Petaphræ* Arm. 1. Arm. Ed. *Petrephræ* Georg. σπάδοντι] επαδοντι (Є et C facile potuerunt Librarium fallere) 106, 107. αδοντι (alia corruptio ex επαδοντι corrupto) 75. ἀρχιμαγείρῳ] præmittunt τω 75, 106, 107. αρχοντι μαγειρων margo 38. et ſic in textu 14, 16, 20, 25, 57, 73, 77, 78, 79. Cat. Nic. Aug. αρχοντι μαγηρων 18. ‸ ἄρχοντι, et id, quod reſtat, reddit quaſi fuerit in Gr. βοῆς αὐτοῦ, Slav. Oſtrog.

I. δὲ 1°] ‸ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 193. ἐν τῷ καιρ. ἐκ.] *in illo tempore* Slav. Georg. Ἰούδας] *Juda* ubique Georg. καὶ ἀφίκ.] και εφικ. 59. ‸ Aug. ἕως] ως 71, 135. ‸ Cyr. Al. l. c. Aug. ἄνθρωπ.] ‸ Arm. 1. Arm. Ed. τινὰ Ὀδολλαμίτην] τινα Οδολαμιτ. 16, 18, 25, 31, 32, 38, 131. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. τινα Οδολλειμιτην primo, ſed ει poſtea mutat. in α, 75. τον Αωδολαμιτην 72. τινὰ Ὀδολλαμείτην Alex. τ. Οδολαμειτ. 135. ᾧ ὄνομα] ὃ ονομα (ſic) 106. Εἰράς] Ιρας 56, 74, 75, 106, 134. Cyr. Al. l. c. Copt. Georg. Ηρας 15, 59, 71, 72.

II. ἐκεῖ Ἰούδ.] Ιουδ. εκει 18, 79. Cat. Nic. Georg. ‸ ἐκεῖ Chryſ. iv, 591. ἀνθρώπ. Χαν.] Χαν. ανθρωπ. 72. Σαυά] Σαβα 20, 31, 32, 75, 83, 106. Ald. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 193. Σαβαα 72. *Savaan* Georg. Σαια, et ſic alibi, 59. Σαυνα 18, 79. Σαῦ Cat. Nic. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 59. αὐτὴν 1°] *illam ipſi uxorem* Arm. 1. Arm. Ed. ϖρὸς αὐτ.] εις αυτ. 20.

III. συλλαβ.] + ετι 79. τὸ ὄνομα αὐτοῦ] αυτον 83. *nomen illi* Slav. Moſq. ὄνομ. αὐτ.—ὄνομ. αὐτ. in com. 4] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 75, 130. Ἤρ] ſic primo, ſed Ειρ ex corr. primæ, ut videtur, manus 106. Εἴρ Philo i, 101, et alibi, ſed ut Vat. i, 260. *Ir* Georg. et ſic alibi.

IV. συλλαβ.] ϖαλιν συλλαβ. 72. συλλαβ. ϖάλιν Cyr. Al. i, parte ſecunda, 193. *concepit adhuc* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἔτεκεν] *et peperit* Slav. Oſtrog. Arm. 1. ἔτεκ. υἱὸν ἔτι] ετι ετεκ. υιον 14, 15, 18, 25, 30, 32, 55, 56, 58, 59, 76, 82, 128, 129, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Moſq. Georg. ‸ ἔτι 16, 31, 38, 57, 72, 73, 78, 106, 108. Cyr. Al. l. c. ετερον 107. ἐκάλ.—ἐκάλ. in com. 5] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent, ſed ſupplet margo ab alia manu, 55. ὄνομα αὐτοῦ] *nomen illi* Slav. Moſq. Αὐνάν] Αυναυν 131. Ἀννάν Ald. Slav. Oſtrog. et ſic Philo i, 275, bis; ſed alibi Αὐνὰν, quod et habet Epiph. plus ſemel; eamque fuiſſe genuinam τῶν ό lectionem monet Orig. iv, 141. Σηλωμ 18. *Onan*, per ω, Arm. 1. Arm. Ed. et ſic infra in hac voce.

V. ϖροσθ.] *addidit et* Arm. 1. Arm. Ed. ἔτεκεν] ετι ετεκ. 14, 15, 16, 18, 20, 25, 30, 31, 32, 38, 56, 57, 58, 59, 64, 68, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 83, 120, 121, 128, 129, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 193. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. et ſic margo ex alia manu 55. ετεκ. ετι 72. υἱὸν] ‸ in ſupplemento marginali 55. + τριτον 31. Slav. Oſtrog. et ſic, ſed uncis includit, Slav. Moſq. + ετερον 83. Ald. Videntur duæ lectiones hic coaluiſſe. καὶ ἐκάλ.] ‸ καὶ in ſupplemento marginali 55. αὐτοῦ] ‸ Slav. Moſq. Σηλώμ] Σιλωμ 19, 59, 72, 75, 106. Compl. Σηλων 30. Αυναν 18. αὕτη] αυτος 72. αὐτῆ (ſic) 106. Χασβὶ] Χασβη 106, 135. Γασβη 128. Χασβει 82. Χαβασβη 75. Χαζει 15. Χαρυη 59. *Chazbi* Slav. Oſtrog. *Chaſib* Arm. 1. *Chaſbin* Georg. αὐτ. cum ſeqq.] ηνικ. δε ετ. αυτους ἦν εν Χ. 135.

VI. Ἤρ] + τω υιω 14, 16, 77, 130. τῷ ϖρωτότ. αὐτοῦ] αυτου τω ϖρωτοτ. 14, 16, 77, 130. τω ϖρωτοτ. υιω αυτου 72. Θάμαρ] Θαμα 75.

VII. ϖρωτότ.] ο ϖρωτοτ. 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 64, 75, 77, 106, 131, 134. Cat. Nic. + υιος 18. ϖονηρ.] εφανη δε ϖ. 135. ἔναντι] εναντιον I, 14, 15, 16, 18, 25, 32, 38, 55, 56, 59, 64, 73, 76, 77, 79, 82, 108, 131, 134 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. ενωπιον 58, 72, 135. Κυρ.] *facie Domini* Slav. Moſq.

VIII. Εἶπε δὲ] ‸ δὲ 14. *et dixit* Georg. τῷ Αὐν.] τω Ααυναν 75. τῷ Ἀννὰν Ald. Slav. Oſtrog. ϖρος Αυναν 14, 16, 18, 25, 32, 57, 73, 77, 78, 79. Cat. Nic. + *filio ejus* Copt. Arab. 3. εἴσελθε] *vade et ingredere* Arab. 3. ἐπιγάμβρ. αὐτ.] επιγαμβρευσον αυτ. 16, 32. Cat. Nic. γαμβρευσον αυτ. I, 72, 135. γαμβρευσαι αυτ. 15, 55, 58, 59, 68, 71, 82, 120, 121, 128. Alex. *maneto cum ea* Copt. ἀνάστησον] αναστησεις 56. Arm. 1. Arm. Ed.

IX. Γνοὺς δὲ] *novit autem* Slav. Oſtrog. *quando novit* Arm. 1. *et quando novit* Arm. Ed. Αὐνὰν] Αυνα 16, 131. οὐκ αὐτῷ ἔσται] ουκ αυτου εσται 19, 108. *non ſibi ipſi erit ejus* (ſic, et duæ lectiones videntur coaluiſſe) Slav. Oſtrog. τὸ σπέρμα] ‸ τὸ 31, 75. Slav. Oſtrog. ἐγένετο] εγεινετο I. εγινετο 14, 16, 18, 20, 25, 32, 57, 64, 73, 76, 79. Alex. εγιγνετο 55. ‸ Philo i, 260. præmittit *et* Slav. Oſtrog. ὅταν] ὅτ' ἂν 131, 134. οτε 32, 83. οτε in textu, ſed οταν margo prima, ut videtur, manu, 129. εἰσήρχετο] εισηλθεν vel εισηλθε 15, 30, 56, 58, 72, 84, 135. Compl. Philo i, 260. εισεπορευετο 55, 59, 76, 134. τὴν γυν. τοῦ ἀδ. αὐτοῦ] αυτην την του αδ. αυτου γυν. 72. ‸ αὐτοῦ 25. Philo l. c. ἐξέχεεν] + το σπερμα 32. + *ſemen* ſine articulo Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. et, ſed uncis includit, Slav. Moſq. margo διεφθειρε 38. ἐξέχει τοῦτο Philo l. c. præmittit *et* Slav. Oſtrog. μὴ δοῦναι] ‸ μὴ 25.

X. Πονηρὸν] ϖονηρος 75, 106. ἐφάνη] + το ρημα 68, 83, 120, 121. Ald. Alex. Copt. + τουτον (ſic) 25. ἐναντίον] ενωπιον 30, 75, 82, 106, 107. τοῦ Θεοῦ] Κυριου του Θεου 75, 106. ‸ τοῦ Arm. 1. Arm. Ed. ὅτι ἐποίησε τοῦτο] ‸ 76, 134. *quod fecit* Arm. 1. *factum quod feciſſet* Arm. Ed. καὶ τοῦτον] και αυτον 30. *illum* tantum Slav. Oſtrog. ‸ καὶ Arm. 1. + *adhuc* Arm. 1. Arm. Ed.

XI. Εἶπε δὲ] *et dixit* Georg. τῇ νύμφῃ αὐτοῦ] την νυμφην 16, 131. *ad ſponſam ſui ipſius* Slav. Oſtrog. ‸ Copt. Arab. 3. + μετα το αποθανειν τους δυο υιους αυτου I, 31, 129. Slav. Moſq. ἕως] εως οὗ 79. Σηλ.] Σιλωμ 75, 135. Georg. Σιλὼν Compl. Σηλων 106. Σηλ. ὁ υἱός μου] ‸ 72. εἶπε γὰρ] ειπεν δε 19, 31, 83.

οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ. Ἀπελθοῦσα δὲ Θάμαρ ἐκάθητο ἐν τῷ οἴκῳ τοῦ ϖατρὸς αὐτῆς. Ἐπληθύν- 12.
θησαν δὲ αἱ ἡμέραι, καὶ ἀπέθανε Σαυὰ ἡ γυνὴ Ἰούδα· καὶ ϖαρακληθεὶς Ἰούδας ἀνέβη ἐπὶ
τοὺς κείροντας τὰ ϖρόβατα αὐτοῦ, αὐτὸς καὶ Εἰρὰς ὁ ϖοιμὴν αὐτȣ̃ ὁ Ὀδολλαμίτης εἰς Θαμνά.
Καὶ ἀπηγγέλη Θάμαρ τῇ νύμφῃ αὐτοῦ, λέγοντες, ἰδȣ̀ ὁ ϖενθερός σου ἀναβαίνει εἰς Θαμνὰ, 13.
κεῖραι τὰ ϖρόβατα αὐτοῦ. Καὶ ϖεριελομένη τὰ ἱμάτια τῆς χηρεύσεως ἀφ' ἑαυτῆς, ϖεριέβαλε 14.
τὸ θέριςρον, καὶ ἐκαλλωπίσατο, καὶ ἐκάθισε ϖρὸς ταῖς ϖύλαις Αἰνὰν, ἥ ἐςιν ἐν ϖαρόδῳ Θαμνά·
ἴδε γὰρ ὅτι μέγας γέγονε Σηλὼμ, αὐτὸς δὲ οὐκ ἔδωκεν αὐτὴν αὐτῷ γυναῖκα. Καὶ ἰδὼν αὐτὴν 15.
Ἰούδας ἔδοξεν αὐτὴν ϖόρνην εἶναι· κατεκαλύψατο γὰρ τὸ ϖρόσωπον αὐτῆς· καὶ οὐκ ἐπέγνω
αὐτήν. Ἐξέκλινε δὲ ϖρὸς αὐτὴν τὴν ὁδόν· καὶ εἶπεν αὐτῇ, ἔασόν με εἰσελθεῖν ϖρός σε· ȣ̓ γὰρ 16.
ἔγνω, ὅτι νύμφη αὐτȣ̃ ἐςίν· ἡ δὲ εἶπε, τί μοι δώσεις, ἐὰν εἰσέλθῃς ϖρός με; Ὁ δὲ εἶπεν, ἐγώ 17.
σοι ἀποςελῶ ἔριφον αἰγῶν ἐκ τῶν ϖροβάτων μου· ἡ δὲ εἶπεν, ἐὰν δῷς μοι ἀῤῥαβῶνα, ἕως τȣ̃ ἀπο-
ςεῖλαί σε. Ὁ δὲ εἶπε, τίνα τὸν ἀῤῥαβῶνά σοι δώσω; ἡ δὲ εἶπε, τὸν δακτύλιόν σου, καὶ τὸν 18.
ὁρμίσκον, καὶ τὴν ῥάβδον τὴν ἐν τῇ χειρί σου. Καὶ ἔδωκεν αὐτῇ, καὶ εἰσῆλθε ϖρὸς αὐτήν· καὶ

ειπον δε (ſic) 71. *et dixit* Georg. + εν τη διανοια αυτου 31, 83. Ald. + *in cogitatione hoc*, ſed uncis incluſa, Slav. Moſq. ϖοτε] additum eſt ab alia manu 55. ὥσπερ καὶ] ∧ καὶ 15, 31, 55, 59, 72, 129. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 194. Copt. ∧ forte 79. Ἀπελθοῦσα δὲ] ανελθουσα δε 72. *et abſcedens* Slav. Oſtrog. *abſceſſit* &c. Arm. 1. Arm. Ed. ἐκάθητο] *et ſedit* Arm. 1. Arm. Ed. ἐν τῷ οἴκῳ] επι τω οικω (ſic) 72.

XII. Ἐπληθύνθησαν] επλησθησαν 16, 18, 25, 57, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. επληρωθησαν 20, 59, 82. δὲ] ∧ 31. Arm. 1. Arm. Ed. αἱ ἡμ.] ∧ αἱ 75, 106. ἀπέθανε] + θυγατηρ Ηρ 72. + η θυγατηρ Ειρας 58. + θυγατηρ 15. Arm. Ed. et ſic in textu, ſed cum ※ in marg. Arm. 1. Σαυὰ] Σαβα 31, 58. Σαυνα 18, 79. Cat. Nic. Georg. ἡ γυνὴ] ∧ ἡ 72. καὶ ϖαρακληθεὶς] in præterito paſſivo exprimunt Arm. 1. Arm. Ed. Ἰούδας] ο Ιουδας 18, 79. Cat. Nic. ἀνέβη] *et aſcendit* Arm. 1. Arm. Ed. ἐπὶ τȣ̀ς] ϖρος τους 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 64, 73, 79. Cat. Nic. αὐτὸς] ∧ 14, 16, 18, 25, 38, 64, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. τȣ̀ς κείρ. τὰ ϖρόβ.] *tonſiones ovium* Arm. Ed. αὐτȣ̃ 1°] αὐτοῦ atque ſic ſæpe Alex. Εἰρὰς] Ηρας 59, 75, 106. Compl. κατεβη Ειρας 14, 16, 18, 25, 31, 38, 57, 64, 73, 77, 78, 79, 83, 131. Ald. Cat. Nic. + margo alia manu κατεβη 55. *Iras* Copt. ὁ ϖοιμὴν αὐτοῦ] *paſtor paſturæ ejus* Slav. Oſtrog. ∧ Arab. 3. ὁ Ὀδολλαμ.] ο Οδολαμ. 16, 18, 25, 31, 32, 131. Ald. Cat. Nic. Copt. Arm. 1. ο Οδολλαμειτης 59. Alex. ο Οδολαμειτης 135. Ὁδολαμιτης (ſic) 106. *Odelamites* Slav. Oſtrog. *Odolomites* Arm. Ed. Θαμνά] Θαμναν 55. Θαμναι 107. Θαιμνα III. Θαμναθα 59. et ſic in com. ſequente. + μετ' αυτου 14, 16, 18, 25, 31, 38, 57, 64, 73, 78, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. + eadem alia manu 55. + eadem in charact. minore Alex. + μεθ' αυτου 79, 83. + κηραι (ſic) τα ϖροβατα αυτου 107.

XIII. ἀπηγγέλη] απηγγελλη 131. Cat. Nic. απηγγελει 59. απηγγελλει 75, 106. ανηγγελη 129. *annuntiaverunt* Slav. Oſtrog. Θάμαρ] τῇ Θάμαρ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 194. λέγοντες] λεγοντων 32. *et dixerunt* Arm. 1. Arm. Ed. + *eæ* Arab. 3. ἀναβαίνει] ανεβη 14, 16, 18, 19, 25, 32, 38, 64, 78, 79, 108, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. αὐτοῦ ult.] + αυτος και Ειρας 73, 77. + αυτος και Ειρας ο ϖοιμην αυτου 14, 16, 18, 25, 38, 57, 64, 78, 79, 131. Cat. Nic. + eadem, niſi quod habeat Ηρας, 106. + αυτος και Ηρας ο ϖοιμην αυτου ο Οδολαμνητης (ſic) εις Θαμνα 107.

XIV. Καὶ ϖεριελομ.] και αφελομ. 56, 129. *illa vero* &c. Slav. Moſq. *obvolvit* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. τὰ ἱμάτ.] + *ejus* Arm. 1. Arm. Ed. τῆς χηρεύσ.] χηρειας 32. + αυτης 14, 15, 16, 18, 20, 25, 30, 32, 38, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 79, 82, 129, 135. Cat. Nic. Aug. Slav. Oſtrog. + idem in charact. minore Alex. ∧ Arm. 1. Arm. Ed. ἀφ' ἑαυτῆς] ∧ 30, 64, 75. απ' αυτης 128. ϖεριέβαλε τὸ θέριςρον] ϖεριεβαλετο θεριςρον 75, 76, 106, 107, 108, 134. ϖεριεβαλετο το θεριςρον 129. ϖεριεβαλλετο το θ. 19, 72, 106. ϖεριεβαλετο τω θεριςρω 56, 59. ϖεριεβαλετο θεριςρω 135. et ſic, ſed alia manus ω mutavit in ον, 55, 58. ϖεριεβαλλετο θεριςρω 15, 30, 64, 71, 82. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 194. *cooperuit ſe pallio* Cyprian. ∧ τὸ 20. Arab. 3. præmittit και 32. Slav. Oſtrog. τὸ θέριςρ.] margo αρκαδικην 129. margo σπαθαρισκον 38. καὶ ἐκάθισε] ∧ 19, 108. Compl. καὶ ἐκάθητο Cyr. Al. l. c. ϖρὸς ταῖς ϖύλαις] ϖρος τας ϖυλας 19. Compl. ϖρος ταις θυραις 72, 129. *portæ* Arm. 1. Arm. Ed. Αἰνὰν] Αυναν 72. Εναν 75, 106. Compl. Copt. *Enam* Hier. μναν (ſic, pro AI legit M Librarius) 59. ἥ ἐςιν] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. *quæ ſunt* Slav. Moſq. ἐν ϖαρόδῳ] ∧ ἐν 14, 16, 57, 73, 77, 78, 131. *in via* Slav. Moſq. Θαμνά] Θαμναν 128. Θαμναθα 59, 76. et ſic ex corr. ſed primo Θαμνασθα 134. γέγονε] εγενετο 19, 108. Compl. Σηλὼμ] præmittunt ο 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Σιλωμ 19, 75, 84, 135. Compl. Σηλων 106. + ο υιος αυτου 14, 16, 18, 25, 30, 38, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 76, 78, 84, 129, 134. Alex. Copt. Arab. 3. + υιος αυτου 55. præmittit ὁ υἱὸς αὐτοῦ Cyr. Al. l. c. αὐτὴν αὐτῷ] αυτοῦ αυτῆ (ſic) 72. αυτω αυτην 15, 82. Slav. Oſtrog. ∧ αὐτὴν Arab. 1. 2. γυναῖκα] ∧ 72. γυναι** ſic, duabus litteris ad finem eraſis, 75. *in uxorem* Slav. Georg.

XV. Καὶ ἰδὼν] *videns autem* Slav. Oſtrog. *cum vidit* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτὴν 1°] ∧ 130. Ἰούδ.] ὁ Ἰούδ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 194. κατεκαλύψ.] και κατεκαλυψ. 31. αὐτῆς] ἑαυτης I. καὶ οὐκ ἐπέγνω αὐτ.] ∧ 72. και ουκ εγνω αυτ. 56, 135.

XVI. Ἐξέκλ. δὲ] εξεκλ. γαρ 128. ∧ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. *et declinavit* Georg. τὴν ὁδόν] + αυτου 20. Arab. 3. *ex via illinc* Arm. 1. Arm. Ed. ∧ Chryſ. iv, 592. εἶπ. αὐτῇ] ειπ. αυτης (ſic) 82. ∧ αὐτῇ Philo i, 537. Arm. 1. Arm. Ed. εἰσελθ.] ελθειν 16, 18, 38, 106, 107. συγγενεσθαι 75. εισελθω 135. νύμ.] η νυμ. I, 15, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 57, 58, 68, 73, 77, 82, 83, 107, 120, 121, 131, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. margo prima manu γαμβρη 129. αὐτοῦ] *illi* Slav. Moſq. εἶπε] + *illi* Arab. 3. μοι δώσεις] δωσεις μοι I, 15, 58, 72, 82, 135. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ μοι Georg. εἰσέλθῃς] ελθης 75.

XVII. Ὁ δὲ εἶπ.] οι δε ειπεν (ſic) 59. καὶ εἶπεν Compl. Arm. 1. Arm. Ed. ἀποςελῶ] ſic in charact. minore Alex. αποςελλω I, III, 20, 31, 64, 75, 107, 135. Ald. Slav. Moſq. αποςελλῶ (ſic) 18, 82. αἰγῶν] εξ αιγων 72. ∧ Slav. Moſq. ἐκ] *et ex* Arm. 1. τῶν ϖροβ.] margo των ϖοιμνιων 38, 135. et ſic in textu 75. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ τῶν 25. μȣ] ∧ 14, 15, 16, 18, 25, 30, 58, 59, 64, 68, 72, 75, 78, 79, 82, 106, 107, 120, 121, 128, 131, 135. Alex. Arab. 1. 2. 3. ἡ δὲ cum ſeqq. ad fin. commatis] ∧ 71. ∧ ſed ſupplentur in marg. 134. εἶπεν 2°—εἶπε 1° in com. 18] ∧ primum et quæ iis interjacent 16. δῷς] δώσω (ſic) 79. ∧ hic 78. μοι] ∧ I, 14, 15, 18, 25, 31, 32, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 68, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 592. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἕως τοῦ] εως ου 72. σε] σε δως 78. σοι 19, 108.

XVIII. Ὁ δὲ εἶπε] *et ille dixit* Georg. τὸν ἀῤῥ. σοι] σοι τον αρραβ. 82. αραβωνα σοι tantum (ſic) 31. τον αρρ. σε 59. σοι δώσω] δωσω σοι 30, 129. Georg. σοι δω I, 31, 58. Compl. ἡ δὲ εἶπε] και ειπεν 106. *et illa dixit* Georg. δακτ. σου] δακτ. σοι 72. ∧ σου Arm. 1. Arm. Ed. καὶ τὸν] ∧ καὶ 129. ὁρμίσκον] ἁρμίσκον Compl. *cidarim* Arab. 1. 2. καὶ ἔδωκ. αὐτῇ] και εδ. αυτην 31, 131. + ταυτα 59. *et dedit illa eæ* Copt. Arab. 3. καὶ ἐν γ. ἔλ. ἐξ αὐτοῦ] ∧ 71. και εν γ. συνελαβεν εξ αυτου 20. Philo i, 537. *et concepit in utero ex eo* Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed.

ΚΕΦ. XXXVIII.

19. ἐν γαστρὶ ἔλαβεν ἐξ αὐτοῦ. Καὶ ἀναστᾶσα ἀπῆλθε, καὶ περιείλετο τὸ θέριστρον αὐτῆς ἀφ' ἑαυτῆς,
20. καὶ ἐνεδύσατο τὰ ἱμάτια τῆς χηρεύσεως αὐτῆς. Ἀπέστειλε δὲ Ἰούδας τὸν ἔριφον ἐξ αἰγῶν ἐν
χειρὶ τοῦ ποιμένος αὐτοῦ τοῦ Ὀδολλαμίτου, κομίσασθαι παρὰ τῆς γυναικὸς τὸν ἀῤῥαβῶνα· καὶ
21. οὐχ εὗρεν αὐτήν. Ἐπηρώτησε δὲ τοὺς ἄνδρας τοὺς ἐκ τοῦ τόπου, ποῦ ἐστιν ἡ πόρνη ἡ γενομένη
22. ἐν Αἰνὰν ἐπὶ τῆς ὁδοῦ; καὶ εἶπαν, οὐκ ἦν ἐνταῦθα πόρνη. Καὶ ἀπεστράφη πρὸς Ἰούδαν, καὶ
23. εἶπεν, οὐχ εὗρον· καὶ οἱ ἄνθρωποι οἱ ἐκ τοῦ τόπου λέγουσι, μὴ εἶναι ὧδε πόρνην. Εἶπε δὲ Ἰούδας,
ἐχέτω αὐτά· ἀλλὰ μή ποτε καταγελασθῶμεν· ἐγὼ μὲν ἀπέσταλκα τὸν ἔριφον τοῦτον, σὺ δὲ
24. οὐχ εὕρηκας. Ἐγένετο δὲ μετὰ τρίμηνον ἀνηγγέλη τῷ Ἰούδα, λέγοντες, ἐκπεπόρνευκε Θάμαρ
ἡ νύμφη σου, καὶ ἰδοὺ ἐν γαστρὶ ἔχει ἐκ πορνείας. Εἶπε δὲ Ἰούδας, ἐξαγάγετε αὐτὴν, καὶ κατακαυθήτω.
25. Αὐτὴ δὲ ἀγομένη ἀπέστειλε πρὸς τὸν πενθερὸν αὐτῆς, λέγουσα, ἐκ τοῦ ἀνθρώπου
οὗτινος ταῦτά ἐστιν, ἐγὼ ἐν γαστρὶ ἔχω· καὶ εἶπεν, ἐπίγνωθι τίνος ὁ δακτύλιος, καὶ ὁ ὁρμίσκος,
26. καὶ ἡ ῥάβδος αὕτη. Ἐπέγνω δὲ Ἰούδας, καὶ εἶπε, δεδικαίωται Θάμαρ ἢ ἐγώ· οὗ ἕνεκεν οὐκ
27. ἔδωκα αὐτὴν Σηλὼμ τῷ υἱῷ μου. Καὶ οὐ προσέθετο ἔτι τοῦ γνῶναι αὐτήν. Ἐγένετο δὲ ἡνίκα
28. ἔτικτε, καὶ τῇδε ἦν δίδυμα ἐν τῇ γαστρὶ αὐτῆς. Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ τίκτειν αὐτὴν, ὁ εἷς προεξήνεγκε
τὴν χεῖρα· λαβοῦσα δὲ ἡ μαῖα, ἔδησεν ἐπὶ τὴν χεῖρα αὐτοῦ κόκκινον, λέγουσα, οὗτος

XIX. Καὶ 1°—καὶ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 71. ἀναστᾶσα] αναστας 130, 134. *ſurrexit et* Arm. 1. *ſurrexit* tantum Arm. Ed. καὶ περιείλ.—ἀφ' ἑαυτῆς] hæc et quæ iis interjacent ſic vertuntur; *exuit ornatum ſuum et abjecit theriſtrum ſuum* Arab. 3. habet ut Vat. in textu, cum ※ in marg. Arm. 1. περιείλετο] ſic in charact. minore Alex. περιειλατο I, 15, 16, 19, 58, 82. περιειλε 14, 25, 38, 77, 78, 131. Duplex το fecit ut alterum omitteretur. περιεβαλετο III. αφειλετο, ſed α paululum raſa, 75. αφειλατο 56, 71, 129. τὸ θέριστρ. αὐτ.] *ornatum ſuum et theriſtrum* Copt. *veſtimenta ſua* Codd. complures Armeni. αὐτῆς 1°] habet in charact. minore Alex. ∧ III, 14, 16, 18, 25, 30, 31, 38, 55, 56, 58, 59, 64, 68, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 83, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 131, 134. Ald. Cat. Nic. ⸗ χηρευσεως αυτης] *additur* III αφ εαυτης

XX. τὸν ἔριφον ἐξ αἰγῶν] ∧ 82. ∧ ἐξ αἰγ. Philo i, 568. ∧ ἐξ Arm. 1. Arm. Ed. τον εριφ. εκ των αιγ. I. τον εριφ. των αιγ. 75, 76, 84, 106, 107, 128, 134. χειρὶ] τη χειρι 75. *manibus* Copt. αὐτοῦ τοῦ Ὀδ.] ∧ 82. ∧ τοῦ 31, 83. Ald. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Ὀδολλ.] Οδολαμ. 16, 25, 31, 32, 38, 106, 131. Ald. Philo l. c. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Οδολλαμ. 135. Οδολλαμειτου 59. Alex. Ὀδαλαμίτου Cat. Nic. *Odolomit.* Slav. Oſtrog. κομίσασθαι] ponunt poſt ἀῤῥαβῶνα 56, 76. παρὰ τῆς γ. τὸν ἀῤῥ.] τον αρραβ. π. της γ. I, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 30, 38, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Philo l. c. Slav. Arm. 1. Georg. καὶ οὐχ] ∧ καὶ 82.

XXI. Ἐπηρ. δὲ] ∧ δὲ 30. Arm. 1. Arm. Ed. *et interrogavit* Slav. Oſtrog. τοὺς ἐκ] ſic, ſed ἐκ in charact. minore, Alex. ∧ 15, 72, 82, 135. Arab. 1. 2. ∧ τοὺς 75. ∧ ἐκ Copt. Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed. τους επι III. τόπου] + και ειπεν 59. + και ειπεν αυτοις I, 15, 58, 72, 82, 83, 130, 135. Ald. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. + eadem in charact. minore Alex. + *illius* Copt. γεν.] επιλεγομενη 121. ἐν Αἰν. ἐπὶ τῆς ὁδοῦ] *in via της Enan* Copt. ∧ ἐν Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. *in Ainan in bivio* Slav. Moſq. porro habent Εναν 19, 106. Compl. atque, ut Copt. ſupra, Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. μναν (ſic, nam Librarius legit M pro AI) 59. καὶ εἶπ.] οι δε ειπ. 56, 129. Slav. Oſtrog. εἶπαν] ειπον 72, 75, 76, 79. Philo i, 568. ειπεν 82. ἦν] *eſt* Copt. Slav. Oſtrog.

XXII. Καὶ ἀπεστρ.] και επεστραφ. I, 74, 84, 134. και απεστραφην 16. και επεστρεψεν 30. margo ψεν (ſcil. ut legeretur απεστρεψεν) 127. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. εὗρον] + *illam* Arab. 1. 2. 3. οἱ ἄνθρωποι] οι ανδρες 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 75, 77, 78, 79, 106, 107, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. οἱ ἐκ] ∧ οἱ 19, 72, 78. ∧ ἐκ 31, 83, 128. Ald. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ utrumque Arab. 1. 2. Slav. Moſq. τοῦ τόπου] ∧ τοῦ Compl. + *iſtius* Copt. Arab. 1. 2. ὧδε] margo ενταυθα 127. ενταυθα in textu 15, 59, 71, 76, 84, 129, 134. Alex.

XXIII. Εἶπε δὲ] και ειπεν 73. Georg. ∧ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. ἐχέτω αὐτά] *ponat eas res ſibi, imputet ea ſibi* (ſic, duæ verſiones videntur coaluiſſe) Copt. μή ποτε] μηπω 75. ∧ ποτε 72. καταγελασθῶμεν] καταγνωσθωμεν 20. + *nos* Georg. ἐγὼ μὲν] ∧ μὲν 31. ∧ utrumque 130. + γαρ 15, 75, 76, 84, 106, 107, 134. ἀπέσταλκα] απεστειλα 72, 130. ἔριφον] + *caprarum* Copt. τοῦτον] ∧ 72. Copt. Georg. εὕρηκας] ευρες 75, 106, 107. + αυτην 31. Arab. 1. 2.

XXIV. δὲ] γαρ 106. ∧ Compl. ἀνηγγέλη] απηγγελη 14, 16, 18, 19, 20, 25, 30, 32, 38, 57, 64, 68, 73, 75, 77, 78, 79, 84, 108, 120, 121, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 592. απηγγελλει 106. απηγγελει 59. *annunciaverunt* Slav. Moſq. *et annunciaverunt* Slav. Oſtrog. *et annunciatum eſt* Arm. 1. Arm. Ed. τῷ Ἰούδα] ∧ τῷ I, 15, 58, 72, 82, 135. λέγ.] λεγοντα (ſic) 72. + οτι 31, 83. Ald. *et dicunt* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἰδοὺ] και ιδου και 106, 107. πορνείας] + *ejus* Arab. 3. εἶπε δὲ Ἰούδ.] ∧ 16. ∧ δὲ 135. κατακαυθ.] καυθ. 59. κατακαμφθ. 106, 107. *comburant illam* Slav. Moſq. *comburetur* Arm. 1. Arm. Ed. margo ex adverſo commatis ſequentis; ει γαρ μη υπεδειξε Θαμαρ τα δοθεντα αυτη εις αρραβωνα, ουκ αν εγνωσθη τω Ιουδα οτι εξ αυτου συνελαβεν, αλλ' εμελλε ΛΙΘΟΒΟΛΗΘΗΝΑΙ. Fuitne ergo in Codd. nonnullis καταλευσθητω, non κατακαυθητω? 64.

XXV. Αὐτὴ δὲ ἀγομένη] αὕτη δε αγ. 64. αυτη δε απαγομ. I, 71, 130. αυτης δε αγομενης 19, 108, 129. Compl. αυτης δε απαγ. 56. ∧ αὐτ. 135. ἀπέστ.] ∧ Cat. Nic. οὗτινος] ſic, ſed in charact. minore, Alex. ειτινος 106. τινος I, III, 15, 19, 30, 31, 58, 64, 68, 75, 82, 107, 108, 120, 121, 129. Ald. In ſyllaba qua deſinit vocabulum antecedens, in eadem et hoc ingreditur. Hæc videtur eſſe cauſa erroris. ταῦτά] ∧ 107. *hæc pignora* Arm. 1. Arm. Ed. ἐγὼ] ∧ 31, 79. ἃ εγω (ſic) 30, 107. et ante εγω ſupraſcriptum ἃ prima manu 15. ἐξ ἐκείνου ἐγὼ Philo i, 598. ἐν γαστρὶ ἔχω] εχω εν γ. 79. εἶπεν] ∧ 15. ἐπίγν.] + ταυτα 58, 129. τίνος] + εστιν 129. + *erit* Arm. 1. Arm. Ed. ὁ δακτ.] ο ορμισκος 56. ∧ ὁ 75. præmittit *hic* Slav. Oſtrog. ὁ ὁρμίσκ.] ο δακτυλιος 56. ∧ ὁ 75. αὕτη] ∧ Arm. 1. Arm. Ed.

XXVI. Ἐπέγν. δὲ Ἰούδ.] ∧ 71. και επεγν. Ιουδ. 14. Θάμαρ] αυτη 75, 106, 107. Copt. ∧ Arab. 3. ἕνεκεν] εινεκεν I, 16, 20, 25, 30, 56, 57, 58, 59, 64, 76, 79, 108, 130, 131, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 593. ηνεκεν 55, 75. ἕνεκα Philo i, 599. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 195. οὐκ ἔδ.] οὐ δεδ. 75, 84, 134. Theodoret. i, 103. ουκ δεδωκα 30, 55, 130. ουκ εδωκε (ſic) 16. Σηλὼμ] Σιλωμ 75, 135. Σιλὼν Compl. τοῦ γνῶναι] ∧ τοῦ Cyr. Al. l. c.

XXVII. Ἐγέν. δὲ—ἐγέν. δὲ in com. 28] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 15. ἔτικτε] ετεκεν 19, 108. Compl. καὶ τῇδε] και τοιδε (οι et η affines quoad ſonum ap. Græcos recentes) 75. ∧ 106. ∧ τῇδε Georg. τῇ γαστρὶ] τῇ κοιλίᾳ Alex. ∧ τῇ 18, 59, 79. Cat. Nic.

XXVIII. δὲ 1°] ∧ 106. Hier. προεξήνεγκε] προεξηνεγκε 14, 16, 131. *prævertit et emiſit* Arab. 1. 2. χεῖρα 1°] + αυτου 14, 16, 18, 19, 25, 38, 57, 58, 59, 73, 75, 77, 78, 79, 84, 106, 107, 108, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 195. Copt. λαβοῦσα δὲ] *et tulit et* Hier. Georg. + *coccinum*, et ∧ mox, Copt.

ΚΕΦ. XXXVIII.

ἐξελεύσεται ϖρότερος. Ὡς δὲ ἐπισυνήγαγε τὴν χεῖρα, καὶ εὐθὺς ἐξῆλθεν ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ· ἡ 29.
δὲ εἶπε, τί διεκόπη διὰ σὲ φραγμός; καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ, Φαρές. Καὶ μετὰ τοῦτο ἐξ- 30.
ῆλθεν ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ, ἐφ᾽ ᾧ ἦν ἐπὶ τῇ χειρὶ αὐτοῦ τὸ κόκκινον· καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ
Ζαρά.

ΚΕΦ. XXXIX.

ΙΩΣΗΦ δὲ κατήχθη εἰς Αἴγυπτον· καὶ ἐκτήσατο αὐτὸν Πετεφρῆς ὁ εὐνοῦχος Φαραὼ, ὁ ἀρ- 1.
χιμάγειρος, ἀνὴρ Αἰγύπτιος, ἐκ χειρῶν τῶν Ἰσμαηλιτῶν, οἳ κατήγαγον αὐτὸν ἐκεῖ. Καὶ ἦν 2.
Κύριος μετὰ Ἰωσήφ· καὶ ἦν ἀνὴρ ἐπιτυγχάνων· καὶ ἐγένετο ἐν τῷ οἴκῳ ϖαρὰ τῷ κυρίῳ αὐτοῦ
τῷ Αἰγυπτίῳ. Ἤδει δὲ ὁ κύριος αὐτοῦ, ὅτι ὁ Κύριος ἦν μετ᾽ αὐτοῦ, καὶ ὅσα ἐὰν ϖοιῇ, Κύριος 3.
εὐοδοῖ ἐν ταῖς χερσὶν αὐτοῦ. Καὶ εὗρεν Ἰωσὴφ χάριν ἐναντίον τοῦ κυρίου αὐτοῦ, καὶ εὐηρέστησεν 4.
αὐτῷ. Καὶ κατέστησεν αὐτὸν ἐπὶ τοῦ οἴκου αὐτοῦ· καὶ ϖάντα ὅσα ἦν αὐτῷ, ἔδωκε διὰ χειρὸς
Ἰωσήφ. Ἐγένετο δὲ μετὰ τὸ καταστῆναι αὐτὸν ἐπὶ τοῦ οἴκου αὐτοῦ, καὶ ἐπὶ ϖάντα ὅσα ἦν αὐτῷ, 5.
καὶ ηὐλόγησε Κύριος τὸν οἶκον τοῦ Αἰγυπτίου διὰ Ἰωσήφ· καὶ ἐγενήθη εὐλογία Κυρίου ἐν ϖᾶσι
τοῖς ὑπάρχουσιν αὐτῷ ἐν τῷ οἴκῳ, καὶ ἐν τῷ ἀγρῷ αὐτοῦ. Καὶ ἐπέτρεψε ϖάντα ὅσα ἦν αὐτῷ, 6.

κόκκινον] το κοκκιν. 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 79, 131. Cat. Nic. ἐπὶ] ∧ Copt. οὗτος] οτι ουτος 56, 129. αυτος 20. Chryſ. iv, 593. ἐξελεύσετ.] ϖροσεξελευσετ. 76, 134. ϖροεξελευσετ. 14. ϖρότερος] ϖρωτος 14, 16, 18, 20, 25, 57, 64, 68, 73, 75, 77, 78, 79, 106, 107, 120, 121, 128, 131. Cat. Nic.

XXIX. ἐπισυνήγαγε] επεισηγαγε (ſic) 14, 16, 131. επισηγα (ſic) 75. Χεῖρα] + αυτου 72. καὶ 1°] ∧ I, 15, 58, 82, 130, 135. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 195. Hier. εὐθὺς] ευθεως 19, 108. ευθεις (forte pro ευθης) 82. ∧ Chryſ. iv, 593. ἡ δὲ εἶπε] και ειπε 16. Hier. ſemel, licet *et illa dixit* alibi. τί διεκόπη] επηδη εκοπη (ſic, ſed επηδη ε ſunt ex manu recentiore) 16. τί δ. διὰ σὲ φρ.] *quare per te fractum eſt intermurale* (ſic) Copt. Spectavit forſan interpres locum Apoſtoli ad Epheſ. ii, 14. φραγμ.] ο φραγμ. 20. καὶ ἐκάλ. cum ſeqq.] ∧ 72. και εκαλεσαν &c. 107. Φαρές] *Pharres* Copt. *Pharez* Georg.

XXX. τοῦτο] ſic in charact. minore Alex. τουτον III, 31, 59, 68, 71, 120, 121. Ald. Chryſ. iv, 593. αυτον 84, 134. ταυτα 25. Hier. ἐφ᾽ ᾧ ἦν] εχων 129. εφ᾽ ον ην 14, 16, 18, 25, 59, 71, 73, 78, 79, 131. Cat. Nic. εφ᾽ ου ην 72. εφ᾽ ὁ ην (ſic) 75. ἐπὶ τῇ χ. αὐτοῦ τὸ κόκκιν.] το κοκκιν. επι τ. χ. αυτου 106, 107. ἐν τῇ χειρὶ α. τ. κ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 195. τῇ χειρὶ] της χειρος 75, 106, 107. την χειρα 59, 76, 84, 134. Alex. τὸ ὄνομα αὐτοῦ] *nomen illi* Slav. Moſq. Ζαρά] ſic, ſed ſuper α ult. eſt ε ſupraſcript. 56. Ζαρε 129. margo adjungit manu poſteriore, τον δε ετερον Φαρες 72.

I. κατήχθη] κατηνεχθη 121, 128. Ald. απηγαγον 131. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἐκτήσ. αὐτὸν] *emit illum* Slav. Moſq. ∧ αὐτὸν Georg. Πετεφρῆς] Πετεφρις 19, 75. Πεττεφρης 16. Πετεφρη 55, 64, 74, 84, 128, 134. Πεντεφρης 32, 56, 59, 68, 72, 76, 83, 120, 121. Ald. Philo i, 134. Incertus in Cat. Nic. 445. Ephr. Syr. in Cat. Nic. 448. Slav. Oſtrog. Πεντεφρις 71, 106. *Petephre*, per η in ſyllab. ult. Copt. Georg. *Petaphres*, per η in ſyllab. ult. Arm. 1. Arm. Ed. Πετ. ὁ εὐν. Φαρ.] ∧ Chryſ. iv, 594. Φαραὼ] præmittit articulum Georg. ὁ ἀρχιμάγ.] ∧ ὁ I, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 38, 55, 57, 59, 64, 72, 73, 77, 79, 82, 108, 130, 131. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. + Φαραὼ Chryſ. l. c. præmittit *et* Arab. 3. ἀνὴρ Αἰγ.] ο Αιγ. 106. ∧ Chryſ. l. c. χειρῶν] χειρος I, 15, 16, 18, 19, 20, 30, 55, 56, 58, 59, 72, 75, 76, 79, 82, 84, 106, 107, 129, 134, 135. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Slav. Oſtrog. τῶν Ἰσμ.] ſic, ſed τῶν in charact. minore, Alex. ∧ τῶν I, III, 14, 16, 18, 19, 20, 30, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 75, 76, 77, 78, 79, 83, 84, 106, 107, 108, 128, 134. Ald. Chryſ. l. c. οἳ] ὃν (ſic) Ald. + και 14. αὐτὸν 2°] ∧ Slav. Oſtrog. ἐκεῖ] *in Ægyptum* Copt. Arab. 3.

II. Καὶ ἦν] ἦν δὲ Gennad. in Cat. Nic. 447. *et erat illic* Georg. Ἰωσήφ] αυτου 59. ἐπιτυγχ.] *bene placens* Copt. ϖαρὰ τῷ κυρίῳ] *domini* Arab. 3. Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτοῦ] habet in charact. minore Alex. ∧ III, 14, 16, 18, 25, 30, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 84, 106, 107, 120, 121, 129, 131, 134. Cat. Nic, Theodoret. in Cat. Nic. 447. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. τῷ Αἰγυπτίῳ] *apud Ægyptium* Slav. Oſtrog. *in Ægypto* Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed. *Ægyptii* Arab. 3.

III. Ἤδει] ειδε 56, 59. ουκ ηδει 58. ουχ ηδει 72. ὁ Κύριος ἦν] ην ο Κυριος 58. ο Θεος ην 107. Procop. in Cat. Nic. 447. hæc cum ſeqq. ad finem uſque commatis ſic ſe habent, η Κυριος ευοδων εν ταις χ. αυτου 72. ∧ ὁ I, 14, 15, 18, 25, 38, 55, 56, 57, 64, 73, 75, 76, 77, 82, 84, 106, 128, 129, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. 447. ἦν μετ᾽ αὐτοῦ] μετ᾽ αυτου εστιν 14, 16, 18, 25, 38, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ∧ ἦν I, 15, 55, 56, 57, 64, 75, 82, 84, 106, 107, 129, 130, 134. Ald. αὐτοῦ 2°—αὐτοῦ ult.] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 19. καὶ] και οτι 58. ὅσα] ὁ 75, 106, 107. præmittunt ϖαντα 15, 20, 55, 82, 128, 130, 135. Chryſ. iv, 595. Arm. 1. Arm. Ed. præmittit idem ſub × et in charact. minore Alex. ἐὰν] ∧ 75. αν 15, 25. Compl. Alex. Chryſ. l. c. Theodoret. l. c. ϖοιῇ] ϖοιει 25, 106. εποιει 75. εὐοδοῖ] ευοδει 18, 59, 107. κατευοδοι 25. ἐν ταῖς χ. αὐτοῦ] habet margo ſub ※ 127. ∧ 30, 58, 127. nec ſubjungit ea Theodoret. l. c. *in manu ejus* Slav. Arm. 1.

IV. Καὶ εὗρεν] εὗρε δὲ Chryſ. iv, 595. Ἰωσ. χάρ.] χάρ. Ἰωσ. Compl. ἐναντίον] ενωπιον I. καὶ εὐηρέστησεν] ευηρεστησεν δε I, 107, 130, 135. ευηρεστησε δε 14, 16, 56, 73, 106, 131. Compl. ευηρεστει δε 15, 18, 25, 30, 38, 64, 68, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 120, 121, 129. Alex. Cat. Nic. καὶ εὐηρέστει Ald. ευηρεστη δε 19, 55, 57, 58, 75. *bene placuit autem* Copt. *quoniam bene placuit* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ εὐηρεστ. αὐτῷ] ∧ 72. Chryſ. l. c. κατέστησ.] ϖαρεστησ. 72. εστησ. 135. ἐπὶ τοῦ οἴκου] επι τον οικον 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 79, 82, 131. Cat. Nic. επι της οικιας 15, 30, 55, 58, 59, 72, 74, 75, 76, 84, 106, 107, 134, 135. *in domo* Slav. Oſtrog. αὐτοῦ 2°] ∧ 15, 30, 72, 75, 82, 106, 107, 135. ϖάντα] επι ϖαντα 18. ὅσα] οσα εαν 38. ἦν αὐτῷ] ην εν αυτω 14, 16, 57, 64, 78, 79, 131. Cat. Nic. ην επ᾽ αυτω 107. + επι του οικου αυτου 75, 106, 107. αὐτῷ 2°—αὐτῷ 1° in com. 5] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 18. ἔδωκε—οἴκου αὐτοῦ in com. 5] ∧ hæc et quæ iis interjacent (nimirum ob ὁμοιοτελευτὸν in vocibus οικου αυτου) 75. ἔδωκε] δεδωκε 72, 106, 135. ſic ſemel, licet ante ut Vat. Chryſ. l. c. διὰ χειρὸς] *in manibus* Copt. Ἰωσήφ 2°] αυτου 15, 82, 135. Arab. 1. 2.

V. καταστῆναι] κατασταθηναι I, 15, 16, 19, 25, 32, 38, 55, 57, 68, 71, 72, 75, 78, 82, 106, 107, 120, 121, 128, 130, 131, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. et ſic, ſed καταστηναι ſupraſcript. 56. καταστησαι 83, 84. Ald. καὶ ἐπὶ ϖ. ὅσα ἦν αὐτ.] ∧ 106. ∧ καὶ 14, 16. ∧ ἐπὶ 72. καὶ ηὐλόγ.] ∧ καὶ 72, 82. habent autem ευλογ. I, 14, 19, 25; 57, 58, 64, 72, 77, 82, 128, 129. τοῦ Αἰγ.] ∧ τοῦ 59, 106. Ἰωσὴφ] τὸν Ἰωσὴφ Chryſ. iv, 596. ἐγ.] εγενετο 38, 56, 129. εὐλογία] η ευλ. 38, 79. Κυρίου] ϖαρα Κυριου 106, 107. ἐν ϖᾶσι] επι ϖασι 38, 73, 75. Alex. ∧ ϖᾶσι 19, 108. Compl. αὐτῷ 2°] αυτου I, 75, 84, 107, 135. ἐν τῷ] και εν τω 79, 135. οἴκῳ] + αυτου 72. Copt. Arab. 3. τῷ ἀγρῷ] in numero plurali Slav. αὐτοῦ ult.] ∧ 14, 16, 18, 25, 30, 38, 55, 56, 57, 64, 68, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 84, 106, 107, 128, 129, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3.

VI. ἐπίτρεψε] επετρεψεν in charact. minore Alex. επεστρεψ. III,

εἰς χεῖρας Ἰωσήφ· καὶ οὐκ ᾔδει τῶν καθ' αὐτὸν οὐδὲν, ϖλὴν τοῦ ἄρτου, οὗ ἤσθιεν αὐτός. Καὶ
7. ἦν Ἰωσὴφ καλὸς τῷ εἴδει, καὶ ὡραῖος τῇ ὄψει σφόδρα. Καὶ ἐγένετο μετὰ τὰ ῥήματα ταῦτα,
καὶ ἐπέϐαλεν ἡ γυνὴ τοῦ κυρίου αὐτοῦ τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῆς ἐπὶ Ἰωσήφ· καὶ εἶπεν, κοιμήθητι
8. μετ' ἐμοῦ. Ὁ δὲ οὐκ ἤθελεν· εἶπε δὲ τῇ γυναικὶ τοῦ κυρίου αὐτοῦ, εἰ ὁ κύριός μου οὐ γινώσκει
9. δι' ἐμὲ οὐδὲν ἐν τῷ οἴκῳ αὐτοῦ, καὶ ϖάντα ὅσα ἐστὶν αὐτῷ ἔδωκεν εἰς τὰς χεῖράς μου, Καὶ οὐχ
ὑπερέχει ἐν τῇ οἰκίᾳ ταύτῃ οὐθὲν ἐμοῦ, οὐδὲ ὑπεξῄρηται ἀπ' ἐμοῦ οὐδὲν, ϖλὴν σοῦ, διὰ τὸ σὲ
γυναῖκα αὐτοῦ εἶναι, καὶ ϖῶς ϖοιήσω τὸ ῥῆμα τὸ ϖονηρὸν τοῦτο, καὶ ἁμαρτήσομαι ἐναντίον τοῦ
10. Θεοῦ; Ἡνίκα δὲ ἐλάλει τῷ Ἰωσὴφ ἡμέραν ἐξ ἡμέρας, καὶ οὐχ ὑπήκουεν αὐτῇ καθεύδειν μετ'
11. αὐτῆς, τοῦ συγγενέσθαι αὐτῇ. Ἐγένετο δὲ τοιαύτη τις ἡμέρα, καὶ εἰσῆλθεν Ἰωσὴφ εἰς τὴν
12. οἰκίαν ϖοιεῖν τὰ ἔργα αὐτοῦ, καὶ οὐθεὶς ἦν τῶν ἐν τῇ οἰκίᾳ ἔσω. Καὶ ἐπεσπάσατο αὐτὸν τῶν
ἱματίων, λέγουσα, κοιμήθητι μετ' ἐμοῦ· καὶ καταλιπὼν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ ἐν ταῖς χερσὶν αὐτῆς
13. ἔφυγε, καὶ ἐξῆλθεν ἔξω. Καὶ ἐγένετο ὡς εἶδεν ὅτι καταλιπὼν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ ἐν ταῖς χερσὶν

18, 68, 75, 106, 120, 121. ἦν αὐτῷ] *erant illius* Slav. Oſtrog. εἰς χεῖρας] δια χειρος 82. Chryſ. iv, 596. Ἰωσήφ] + ειναι 68, 120, 121, 128. τῶν καθ' αὐτὸν] των καθ' εαυτου 19, 108, 135. Compl. τῶν καθ' ἑαυτὸν Alex. των καθ' αυτων 107. ἤσθιεν αὐτ.] αυτ. ησθ. 15, 72, 82, 135. κατήσθ. αὐτ. Compl. ∧ αὐτὸς 75. Chryſ. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ὡρ.] ∧ καὶ Arab. 1. 2. σφόδρα] ∧ Chryſ. l. c. ſed habet alibi.

VII. Καὶ ἐγένετο] εγεν. δε 72. τὰ ῥήμ.] ∧ Chryſ. iv, 596. καὶ ἐπέϐ.] ∧ καὶ 72, 106. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἐπέϐαλεν] επεϐλεψεν 75, 106, 107. αὐτοῦ τοὺς ὀφθ.] αυτου τοις οφθαλμοις 107. Sed ut Vat. (licet επεϐλεψεν ſupra habuerint) 75, 106. ∧ τοὺς 14, 134. αὐτῆς] ∧ Slav. Oſtrog. Ἰωσήφ] τον Ιωσηφ 20, 32. Cat. Nic. εἶπεν] + αυτω 55, 59, 72, 83, 129. Compl. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed.

VIII. ἤθελεν] ηθελησεν 15, 16, 25, 129. εἶπε δὲ] *et dixit* Arm. 1. Arm. Ed. τῇ γυναικὶ] τη γυνη (ſic) 106. εἰ ὁ κύρ.] ἰδοὺ ὁ κύρ. Chryſ. i, 203, et εἰ γὰρ ὁ κ. X, 296, ſed ut Vat. iv, 596. οὐ γινώσ.] ∧ οὐ Chryſ. i, 203, non alibi. Euſ. i, 312. ∧ hic γινώσ. Euſ. l. c. δι' ἐμὲ οὐδὲν] ∧ hic δι' ἐμὲ 55, 72. Slav. Oſtrog. ουδεν δι' εμε 30, 75, 106, 107. Chryſ. i, 203, non alibi. Theodoret. iv, 614. ουθεν δι' εμε 58. δι' εμου ουδεν 18. ∧ οὐδὲν 19, 108. Compl. habent porro ουθεν I, 72, 129, 130, 135. οὐδὲν γινώσκει Euſ. l. c. ἐν τῷ] των εν τω 14, 16, 18, 25, 57, 64, 72, 73, 77, 78, 79, 131. Ald. Chryſ. i, 203. iv, 596. x, 296. Euſ. i, 312. præmittit τῶν ſub × et in charact. minore Alex. καὶ ϖ. ὅσα ἐστ. αὐτ.] + hic δι' εμε 55. ∧ 78. ∧ ἐστ. αὐτ. Arm. Ed. ∧ ἐστὶν Arm. 1. καὶ ϖάντα] αλλα ϖαντα 83. Ald. et ſic Chryſ. iv, 596, ſed ut Vat. in Codd. ejus nonnullis. ∧ ϖάντα Copt. αὐτῷ] εν τω οικω αυτου 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 64, 73, 77, 79, 131. Cat. Nic. εν αυτω 68, 120, 121. Euſ. l. c. αὐτοῦ Theodoret. l. c. ἔδωκεν] δεδωκεν 16, 56, 106, 107, 128, 130, 131, 134. Chryſ. i, 203. iv, 596. Euſ. l. c. Theodoret. l. c. ∧ Arm. 1. εἰς τὰς χ.] ∧ τὰς 59. ἐν τῇ χειρὶ Chryſ. i, 203, ſed alibi ut Vat. μου] αυτου εμοι 75.

IX. ὑπερέχει] υπαρχει I, 19, 57, 83, 108, 128, 129, 131. Compl. Theodoret. iv, 614. Slav. Moſq. ſubjungit ουδεν, et ∧ οὐθὲν infra, 72. *nihil eſt ſuper* Slav. Moſq. ἐν τῇ οἰκ. τ. οὐθ.] ουθ. εν τη οικ. τ. 15, 82. ταύτῃ] ſic in charact. minore Alex. ∧ 106. αυτου III. αυτη 75. οὐθὲν ἐμοῦ] ∧ 19, 106, 108. Compl. Theodoret. l. c. ∧ οὐθὲν 72, 135. ουδεν εμου 16, 18, 57, 73, 77, 78, 79. Cat. Nic. ουθεν εκτος εμου 68, 83, 128. Ald. οὐδὲ ὑπεξῄρ.] οὐ δὲ ὑπεξ. Ald. η απεξηρ. 106. οὐδὲ ἀπεξῄρηται Alex. ουδε υπεξαιρειται 19, 108. Compl. ουδε υπεξαιρηται 129. ουδε υφεξηρηται I. οὐδὲ ὑφεξαιρεῖται Theodoret. l. c. ἀπ' ἐμοῦ οὐδὲν] ουδεν απ' εμου 58, 75, 106. ουθεν απ' εμου 56. ουδεν εμου 25. Theodoret. l. c. ουθεν εμου 129. ϖλὴν σοῦ] *præter te ſolam* Copt. σὲ γυν. αὐτοῦ] σεαυτου γυν. 129. *te uxorem illi* Slav. Moſq. καὶ 2°] ∧ 83, 135. Ald. ∧ ſemel, ſed habet alibi, Chryſ. iv, 597. ϖῶς] ϖῶς οὖν Chryſ. l. c. ſemel, non ſemper. *quomodo nunc* Arm. 1. Arm. Ed. Jacob. Niſiben. in Sermonib. Armeno-Latinis. ϖοιήσω] δυνήσομαι ϖοιῆσαι ſemel, ſed alibi ut Vat. Chryſ. l. c. τὸ ῥῆμ. τὸ ϖ.] το ϖ. ρημ. 15, 82. Euſ. i, 312. ∧ τὸ ῥῆμα 68, 120, 121. Chryſ. ſemel, licet alibi habeat, l. c. τὸ ϖ. τοῦτο] τουτο το ϖ. 128. τουτο ϖ. 75. το ϖ. το μεγα τουτο 15, 72, 135. Euſ. l. c. interponit eadem in charact. minore et ſub × Alex. *malum et magnum hoc* Arm. 1. Arm. Ed. τοῦτο καὶ ἁμαρτήσομαι] τουτο και αμαρτησω 134. et habet αμαρτησω 75. τοῦτο; ἁμαρτηκὼς ἔσομαι Theodoret. l. c. Θεοῦ] Κυριου 72. poſt hanc vocem plene diſtinguit Theodoret. l. c.

X. Ἡνίκα δὲ] εγενετο δε ηνικα 15, 82. και εγενετο ηνικα 58, 72, 135. Arm. 1. Arm. Ed. *et quando* Georg. ἐλάλει] ελαλη 75. ελαλησε 57. τῷ Ἰωσ.] habet τῷ in charact. minore Alex. ∧ τῷ III. ἡμέραν] ημερας 25, 79. καὶ οὐχ] ∧ καὶ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 77. ὑπήκουεν] υπηκουσεν VI, 14, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 57, 59, 64, 72, 73, 75, 76, 77, 84, 106, 107, 128, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Chryſ. iv, 597. αὐτῇ 1°] αυτης 20, 32. Chryſ. l. c. ∧ Arm. 1. Arm. Ed. καθ. μετ' αὐτ.] ∧ 75. καθεύδειν] κοιμηθηναι 106. *concumberet* Arab. 3. καὶ συγγ. αὐτ.] ∧ 106. Arab. 1. 2. *et non coire cum illa* Arm. 1. Arm. Ed. *et eſſe* (*dormire*) *cum illa* (ſic cum uncis) Slav. Moſq. αὐτῇ ult.] αυτην 82. αυτου 106.

XI. Ἐγέν. δὲ] εγενηθη δε 15, 72, 82. εγενηθη tantum 58, 75, 135. ∧ δὲ Greg. Nyſſ. ii, 262. *et cum eſſet* Arab. 3. τοιαύτη τις ἡμ.] τοιαυτη της ημερας 107. τοιαυτη τις ημερας 75. τις τοιαυτη ημερα 58, 73. ∧ τις 135. τῇ αὐτῇ ημερα, ſequente ſpatio vacuo, unde aliquid eraſ. 15. habet eadem 82. εν μια των ημερων 106. *in una aliqua die* Slav. Oſtrog. ἡμ.] margo ωρα 56. ωρα in textu 129. καὶ 1°] habet in charact. minore Alex. ∧ I, III, VI, 30, 55, 56, 59, 64, 72, 75, 82, 83, 84, 128, 130, 134. Ald. Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. εἰσῆλθεν] *intrans* Arm. 1. Arm. Ed. τὴν οἰκίαν] τον οικον 79. ϖοιεῖν] τοῦ ϖοιεῖν Alex. ſupraſcriptum ϖοιησαι 56. ϖοιησαι 129. οὐθεὶς] ουδεις 14, 16, 18, 25, 57, 58, 64, 72, 73, 75, 78, 79, 129, 131, 135. Compl. Greg. Nyſſ. l. c. ἦν] ∧ VI, 71, 76. τῶν] ∧ III, 18, 25, 75, 135. Arab. 3. habet in charact. minore Alex. τῇ οἰκίᾳ] τω οικω 72.

XII. Καὶ ἐπεσπάσατο] ∧ καὶ 75, 106. Arm. 1. Arm. Ed. και εξεσπασατο 135. κακεινη μηδενα ιδουσα, αλλ' η τον Ιωσηφ, εκρατησεν 72. *et prehendens* Copt. αὐτὸν] αυτου 14, 16, 38, 57, 73, 77, 78, 84, 131. Georg. ∧ Greg. Nyſſ. ii, 262. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. τῶν ἱματ.] + αυτου 72. Alex. Greg. Nyſſ. l. c. Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. habet porro in numero ſingulari Georg. λέγουσα] + *illi* Arab. 1. 2. κοιμήθητι μετ' ἐμοῦ] κοιμηθησομαι μετα σου 108. καὶ καταλιπὼν] και καταλειπων 64, 75. Alex. κακεινος καταλιπων 72. ο δε καταλιπων 20. Ald. και κατελιπε 14, 78. ∧ hæc cum ſeqq. ad fin. commatis 83. αὐτοῦ] ∧ VI, 30, 55, 58, 84, 106, 107, 134, 135. Philo i, 135. ἐν ταῖς χερσὶν αὐτῆς] habet in charact. minore Alex. ∧ III. ∧ ἐν 72. *in manu ejus* Slav. ἔφυγε] ∧ 14. και εφυγε 129. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἐξῆλθ.] ∧ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. ἔξω —ἔξω in com. 13] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 79. Ald. Slav. Oſtrog.

XIII. ∧ totum comma 71. ad totum comma apponit obelum margo 127. ad hoc comma habet ※ (ſic eſt revera) in margine Arm. 1. καὶ ἐγέν.] ∧ 71. ∧ καὶ 20. ∧ ἐγέν. 106. εγεν. δε 15, 58, 72, 75, 82, 107, 129, 135. καὶ ἐκάλεσε τοὺς ὄντας ἐν τῇ οἰκίᾳ Ald. καταλιπὼν] κατελιπεν I, VI, 30, 129, 130, 135. κατελιπε 15, 18, 25, 32, 38, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 84, 106, 107, 131. Ald. Cat. Nic. κατελειπεν 55, 75. Alex. κατελειπε 72, 127. καταλιπε 134. *reliquit* Georg. αὐτοῦ] ∧ 19, 55, 75, 106, 127, 135. Georg. ἐν ταῖς χ. αὐτῆς ἔφ.] ∧ 16, 77, 131.

αὐτῆς ἔφυγε, καὶ ἐξῆλθεν ἔξω, Καὶ ἐκάλεσε τȣ̀ς ὄντας ἐν τῇ οἰκίᾳ, καὶ εἶπεν αὐτοῖς, λέγȣσα, 14.
ἴδετε, εἰσήγαγεν ἡμῖν ϖαῖδα Ἑϐραῖον, ἐμπαίζειν ἡμῖν· εἰσῆλθε ϖρός με, λέγων, κοιμήθητι μετ᾿
ἐμοῦ· καὶ ἐϐόησα φωνῇ μεγάλῃ. Ἐν δὲ τῷ ἀκοῦσαι αὐτὸν, ὅτι ὕψωσα τὴν φωνήν μου καὶ ἐϐόησα, 15.
καταλιπὼν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ ϖαρ᾿ ἐμοὶ ἔφυγε, καὶ ἐξῆλθεν ἔξω. Καὶ καταλιμπάνει τὰ 16.
ἱμάτια ϖαρ᾿ ἑαυτῇ, ἕως ἦλθεν ὁ κύριος εἰς τὸν οἶκον αὐτȣ̃. Καὶ ἐλάλησεν αὐτῷ κατὰ τὰ ῥήματα 17.
ταῦτα, λέγȣσα, εἰσῆλθε ϖρός με ὁ ϖαῖς ὁ Ἑϐραῖος, ὃν εἰσήγαγες ϖρὸς ἡμᾶς, ἐμπαῖξαί μοι· καὶ
εἶπέ μοι, κοιμηθήσομαι μετὰ σοῦ. Ὡς δὲ ἤκουσεν, ὅτι ὕψωσα τὴν φωνήν μου καὶ ἐϐόησα, καταλιπὼν 18.
τὰ ἱμάτια αὐτοῦ ϖαρ᾿ ἐμοὶ ἔφυγε, καὶ ἐξῆλθεν ἔξω. Ἐγένετο δὲ, ὡς ἤκουσεν ὁ κύριος 19.
αὐτοῦ τὰ ῥήματα τῆς γυναικὸς αὐτοῦ, ὅσα ἐλάλησε ϖρὸς αὐτὸν, λέγουσα, οὕτως ἐποίησέ μοι ὁ
ϖαῖς σου, καὶ ἐθυμώθη ὀργῇ. Καὶ λαϐὼν ὁ κύριος Ἰωσὴφ, ἐνέϐαλεν αὐτὸν εἰς τὸ ὀχύρωμα, εἰς 20.
τὸν τόπον ἐν ᾧ οἱ δεσμῶται τοῦ βασιλέως κατέχονται ἐκεῖ ἐν τῷ ὀχυρώματι. Καὶ ἦν Κύριος 21.
μετὰ Ἰωσὴφ, καὶ κατέχεεν αὐτοῦ ἔλεος· καὶ ἔδωκεν αὐτῷ χάριν ἐναντίον τοῦ ἀρχιδεσμοφύλακος.
Καὶ ἔδωκεν ὁ ἀρχιδεσμοφύλαξ τὸ δεσμωτήριον διὰ χειρὸς Ἰωσὴφ, καὶ ϖάντας τοὺς ἀπηγμένους 22.
ὅσοι ἐν τῷ δεσμωτηρίῳ, καὶ ϖάντα ὅσα ϖοιοῦσιν ἐκεῖ, αὐτὸς ἦν ϖοιῶν. Οὐκ ἦν ὁ ἀρχιδεσμοφύλαξ 23.
τοῦ δεσμωτηρίου γινώσκων δι᾿ αὐτὸν οὐθέν· ϖάντα γὰρ ἦν διὰ χειρὸς Ἰωσὴφ, διὰ τὸ τὸν

ἔφυγε] και εφ. I, VI, 15, 18, 25, 30, 32, 55, 56, 58, 64, 68, 72, 76, 82, 84, 120, 121, 127, 128, 129, 130, 134, 135. Alex. Arm. 1. Arm. Ed. ἐφ. καὶ ἐξῆλθ. ἔξω] ∧ 75. Ald. ∧ καὶ ἐξῆλθ. ἔξω 58. ∧ ἔξω 106.

XIV. Καὶ ἐκ. τοὺς ὄντ. ἐν τῇ οἰκ.] ∧ hic Ald. ∧ καὶ I, 16, 58, 72, 75, 84, 106, 108. Copt. Arm. Ed. ∧ ὄντας 72. ἐκάλ.] + *ad ipſam* Slav. Oſtrog. οἰκίᾳ] + ως ειδεν οτι κατελιπε τα ιματια αυτου 71. αὐτοῖς] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. λέγουσα] ∧ 72, 75. Copt. Arab. 1. 2. ἴδετε] ειδετε I. Alex. ειδεται VI. ιδε 72. εἰσήγαγεν] ηγαγ. 15, 72, 82, 135. ἡμῖν 1°] μοι 135. + ὧδε Chryſ. vii, 803. ∧ Slav. Oſtrog. Arm. 1. ϖαῖδα] ∧ 59. ἐμπαίζειν] margo εμπαιξαι 57. εμπαιξαι in textu 20. Chryſ. l. c. εμπαιξε 75. ἡμῖν 2°] margo μοι 57. μοι in textu 20, 75. Chryſ. l. c. εἰσῆλθε] και εισηλθε 18, 32, 79. Cat. Nic. Georg. + γαρ 58. λέγων] ∧ 75, 106, 107. Copt. Arab. 3. *et dicit* Arm. 1. Arm. Ed. λέγ. κοιμ. μετ᾿ ἐμοῦ] ∧ Arab. 1. 2. κοιμήθ. μετ᾿ ἐμ.] κοιμηθησομαι μετα σου 19. Compl. καθευδειν μ. εμ. 75, 106, 107. Arab. 3. καὶ ἐϐ. φ. μεγ.] ∧ 71. φωνῇ μεγάλῃ] μεγαλη φωνη 84. φωνην μεγαλην 32.

XV. τῷ ἀκ.] του ακ. (ſic) 134. αὐτὸν] ∧ 72. ὅτι] οτε 84. μου] ∧ Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἐϐ.] ∧ Arm. 1. καταλ. τὰ ἱμ. αὐτȣ̃ ϖ. ἐμ.] ∧ VI. ∧ ϖαρ᾿ ἐμοὶ Arm. 1. καταλιπὼν] καταλειπὸν 75. καταλειπὼν Alex. κατελιπε 15, 82. ἔφυγε] και εφ. VI, 15, 57, 82. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἐξῆλθ.] ∧ καὶ Arm. Ed.

XVI. Καὶ] ∧ Slav. Oſtrog. καταλιμπάνει] καταλειπη 106. καταλειπει 107. *reliquit* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἱμάτ.] + αυτου 72. ἑαυτῇ] αυτη 75, 106, 107, 135. εαυτης 82. *mihi* (ſic) Slav. Oſtrog. ἕως] ως VI. ως δε 72. ἦλθ.] εισηλθ. 79. ὁ κύριος] + Ιωσηφ I, 128. + αυτου 38, 57, 58, 64, 75, 76, 79, 84, 106, 107, 134. + idem ſub × et in charact. minore Alex. + *ipſius* Arab. 1. 2. Georg. εἰς τὸν οἶκον] ∧ 14, 16, 18, 25, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Arab. 3. αὐτοῦ] αυτης 84. ∧ Georg.

XVII. Καὶ ἐλάλ.] ∧ καὶ 72. *et nunciavit* Slav. Moſq. αὐτῷ] αυτον 72. *ad illum* Arm. 1. Arm. Ed. ὁ ϖαῖς] ∧ 75. + σου 59. Copt. *hic puer* Arab. 1. 2. εἰσήγαγες] ηνεγκας 72. ϖρὸς ἡμᾶς] ∧ 59. ἡμῖν Chryſ. x, 297, non alibi. Arm. 1. Arm. Ed. *ad me* Copt. Arab. 3. ἐμπαῖξαί] εμπεζειν VI. εμπαιζειν 59, 79. καὶ εἶπε] ειπεν δε 129. *dixit enim* Slav. Oſtrog. μοι 2°] ∧ VI, 18, 19. Compl. Georg. κοιμηθήσομ.] κοιμηθησωμ. 75. κοιμ. μετὰ σοῦ] κοιμηθητι μετ᾿ εμου 135. Alex. Copt. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. margo *dormi mecum* Arab. 1. + *tunc clamavi voce alta* Arab. 1. 2.

XVIII. ἤκουσ.] + *me* Arab. 1. 2. μου] ∧ 14, 16, 18, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. καὶ ἐϐ.] ∧ Arab. 3. καταλιπὼν] κατελιπεν I, 14, 129. κατελιπε 16, 25, 32, 38, 58, 59, 64, 73, 76, 77, 78, 79, 84, 106, 107, 131, 134, 135. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. κατελειπεν 18, 82. Alex. κατελειπε 72, 75. *et reliquit* Georg. αὐτȣ̃] ∧ 58. ϖαρ᾿ ἐμοὶ] ∧ VI. Slav. Oſtrog. ἔφυγε] και εφ. I, VI, 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 58, 64, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 128, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἐξῆλθ. ἔξω] ∧ ἔξω 19, 108. Compl. ∧ καὶ Arm. 1. Arm. Ed.

XIX. Ἐγ. δὲ] *et factum eſt* Slav. Moſq. Georg. αὐτοῦ 1°] ∧ III. habet in charact. minore Alex. τὰ ῥήμ.] ∧ 75. + ταυτα 106, 107. τῆς γυν. αὐτοῦ] ∧ 107. ∧ hæc et quæ intercedunt uſque ad ἐθυμώθη 106. ὅσα ἐλάλ. ϖρ. αὐτ.] ∧ 56. λέγουσα] λεγουσης 56. + η γυνη αυτου 107. *et dicit* Arm. 1. Arm. Ed. οὕτως] και ουτως 72. ουτος, ſed ο ult. duob. punctis ſupra notatur, ut corrigend. 75. μοι] μȣ 14. *mecum* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἐθυμ.] ∧ καὶ 58, 72, 75. Arm. 1. Arm. Ed. ὀργῇ] + αυτου 58.

XX. λαϐὼν] ἔλαϐεν Alex. Arab. 3. ὁ κύριος] ∧ 106, 107. Ἰωσ.] τον Ιωσ. 18, 72, 106. αυτον 107. ἐνέϐ.] καὶ ἐνέϐ. Alex. αὐτὸν] ∧ 107. τὸ ὀχύρ.] ∧ τὸ 20, 79. εἰς τὸν τόπ. ἐν ᾧ] præmittit καὶ Compl. ȣ̃ tantum 56. ὅπȣ tantum Chryſ. iv, 598. ἐκ. ἐν τῷ ὀχ.] ∧ 75. Chryſ. l. c. *poſuit eum in carcerem* (ſic) Copt.

XXI. αὐτοῦ] αυτω 58, 72, 79. Theodoret. ii, 1071. *ſuper illum* Syr. in Bar-Hebr. *illum* Slav. Oſtrog. *in illum* Slav. Moſq. ἔλεος] ελαιον (ſcil. ελεον) 75, 106, 107. ἔλεον Theodoret. l. c. *miſericordiæ*, in dativo, Slav. Oſtrog. ἔδωκ. αὐτῷ χάρ.] χαρ. αυτω εδ. 135. εδ. χαρ. αυτω 15, 58, 82. ∧ ἔδωκ. αὐτῷ Theodoret. l. c. τοῦ ἀρχιδεσμοφ.] του δεσμοφ. 59, 75, 107. Theodoret. l. c. *facie cuſtodis carceris* Slav. Oſtrog. *cuſtodibus carceris* Arab. 1. 2.

XXII. ἔδωκ.] κατεϛησεν 58. *dederunt* Arab. 1. 2. ὁ ἀρχιδεσμοφ.] ∧ 71. *cuſtodes carceris* Arab. 1. 2. Ἰωσὴφ] τῷ Ἰωσ. Chryſ. iv, 599. τοὺς ἀπηγμ.] ∧ ἀπηγμ. 58. τȣς εγκεκλεισμενους 59, 74, 76, 84, 129, 130, 134. Slav. Georg. τους εγκεκλισμ. (ſic) I. τους εγκεκλησμ. (ſic) 55. εγκεκλησμενους ſic, et ∧ τοὺς 75. τους συγκεκλεισμενȣς 56. τους καθειργμενους 72. margo εγκεκλεισμενους 127. margo δεδεμενους (eſt hoc verſio Symmachi) 38. et exprimunt iſtud δεδεμένους Symmachi Arm. 1. Arm. Ed. ὅσοι] ∧ 19, 56, 58, 72, 108, 135. Compl. οσα 82. + *illorum* Slav. Oſtrog. + *erant* Arm. 1. Arm. Ed. τῷ δεσμωτ.] + *illic* Arm. 1. Arm. Ed. ὅσα ϖοιοῦσιν] οσα ϖοιωσιν 38. ∧ Slav. Moſq. αὐτὸς ἦν ϖοιῶν] habet in charact. minore Alex. ∧ I, III, 14, 16, 18, 25, 30, 38, 55, 56, 57, 59, 64, 68, 75, 76, 77, 78, 79, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 134. Copt. Arab. 3. Georg. *fecit illis* Slav. Oſtrog.

XXIII. Οὐκ ἦν] και ουκ ην 72. Chryſ. iv, 599. ουκ ηδει (neque vero ∧ γινώσκων infra) 59, 79. τοῦ δεσμωτηρ.] ∧ 75, 76. Alex. εν τω δεσμωτηριω 72. δι᾿ αὐτὸν] δια τον 130. δι᾿ αυτων 72, 106, 107. ∧ Slav. Oſtrog. ∧ Chryſ. iv, 599, ſemel, ſed habet διὰ Ἰωσὴφ iv, 600. οὐθέν] ουδεν 59, 72, 75, 79, 106. Compl. Chryſ. iv, 599. διὰ χειρὸς] *in manum* Copt. *in manibus* Slav. Moſq. διὰ τὸ τὸν] ∧ τὸ I, 135. ∧ τὸν 15, 30, 75, 82, 106. μετ᾿ αὐτοῦ] δι᾿ αυτου 30. ὅσα] ϖαντα οσα 59. Copt. *omne quodcunque* Slav. Oſtrog. habent quoque in numero ſingulari Arm. 1. Arm. Ed. + αν 14, 16, 18, 25, 38, 57, 77, 78, 79. Cat. Nic. + εαν 32. αὐτὸς ἐποίει] αυτ. ϖοιει 30. ∧ αὐτὸς Slav. Oſtrog. ὁ

ΚΕΦ. XXXIX.
Κύριον μετ' αὐτοῦ εἶναι· καὶ ὅσα αὐτὸς ἐποίει, ὁ Κύριος εὐώδου ἐν ταῖς χερσὶν αὐτοῦ.

ΚΕΦ. XL.
1. ΕΓΕΝΕΤΟ δὲ μετὰ τὰ ῥήματα ταῦτα, ἥμαρτεν ὁ ἀρχιοινοχόος τȣ̃ βασιλέως Αἰγύπτου, καὶ
2. ὁ ἀρχισιτοποιὸς, τῷ κυρίῳ αὐτῶν βασιλεῖ Αἰγύπτου. Καὶ ὠργίσθη Φαραὼ ἐπὶ τοῖς δυσὶν εὐνούχοις
3. αὐτοῦ, ἐπὶ τῷ ἀρχιοινοχόῳ, καὶ ἐπὶ τῷ ἀρχισιτοποιῷ. Καὶ ἔθετο αὐτοὺς ἐν φυλακῇ
4. εἰς τὸ δεσμωτήριον, εἰς τὸν τόπον, οὗ Ἰωσὴφ ἀπῆκτο ἐκεῖ. Καὶ συνέστησεν ὁ ἀρχιδεσμώτης τῷ
5. Ἰωσὴφ αὐτούς· καὶ παρέστη αὐτοῖς· ἦσαν δὲ ἡμέρας ἐν τῇ φυλακῇ. Καὶ εἶδον ἀμφότεροι ἐνύπνιον
ἐν μιᾷ νυκτί· ἡ δὲ ὅρασις τοῦ ἐνυπνίου τοῦ ἀρχιοινοχόου καὶ ἀρχισιτοποιοῦ, οἳ ἦσαν τῷ
6. βασιλεῖ Αἰγύπτȣ, οἱ ὄντες ἐν τῷ δεσμωτηρίῳ, ἦν αὐτη. Εἰσῆλθε πρὸς αὐτοὺς Ἰωσὴφ τὸ πρωῒ,
7. καὶ εἶδεν αὐτȣ̀ς, καὶ ἦσαν τεταραγμένοι. Καὶ ἠρώτα τȣ̀ς εὐνȣ́χους Φαραὼ, οἳ ἦσαν μετ' αὐτȣ̃
8. ἐν τῇ φυλακῇ παρὰ τῷ κυρίῳ αὐτȣ̃, λέγων, τί ὅτι τὰ πρόσωπα ὑμῶν σκυθρωπὰ σήμερον; Οἱ
δὲ εἶπαν αὐτῷ, ἐνύπνιον εἴδομεν, καὶ ὁ συγκρίνων οὐκ ἔστιν αὐτό· εἶπε δὲ αὐτοῖς Ἰωσὴφ, ȣ̓χὶ διὰ
9. τȣ̃ Θεȣ̃ ἡ διασάφησις αὐτῶν ἐστι; διηγήσασθε οὖν μοι. Καὶ διηγήσατο ὁ ἀρχιοινοχόος τὸ ἐν-

---

Κύριος] ∧ ὁ I, 15, 58, 64, 71, 72, 76, 82, 83, 84, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Chryſ. iv, 599. Theodoret. i, 104. + ο Θεος 56. εὐώδου] ευωδοι 130. ευοδοι I, 71, 82, 129. Alex. ευωδει 59, 72, 106, 107. *faciebat* Slav. Oſtrog. ταῖς χ.] ∧ ταῖς 129. Ald. *per manum* Slav. Oſtrog. *in manu* Slav. Moſq. αὐτοῦ ult.] *illorum* (ſic) Arm. Ed.

I. ἥμαρτεν] ἥμαρτον in charact. minore Alex. ἥμαρτον Orig. in Cat. Nic. 451. τοῦ βασ.] ∧ τοῦ 72, 135. ὁ ἀρχισ.] ∧ ὁ 75. αὐτῶν] αυτου 72. βασιλεῖ] præmittunt τω I, 15, 75, 84, 106, 107, 134. et in charact. minore Alex.

II. ὠργίσθη] οργισθεις 135. Φαραὼ] ſic in marg. ſed in textu ο βασιλευς, 56. ∧ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. ἐπὶ τοῖς] ∧ ἐπὶ 75, 106, 107. εὐνȣ́χ.] *ſervis* Slav. Oſtrog. αὐτοῦ] ∧ 75, 106, 107. Philo i, 389. Arab. 3. Georg. ἐπὶ 2°] ∧ 128. επει τε (ſic) 106. + τε 30, 75, 84, 107, 134. τῷ ἀρχισ.] ∧ τῷ Compl.

III. φυλακῇ] τη φυλακη ſupra lin. 56. præmittunt τη 19, 84, 129, 134. + παρα τω δεσμοφυλακι I, 14, 16, 18, 25, 38, 57, 58, 73, 77, 79, 130, 131. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. + παρα τω αρχιδεσμοφυλακι III, 30, 55, 59, 74, 76, 84, 129, 134. Arm. 1. Arm. Ed. habet idem margo 56. + παρα τω αρχιμαγειρω 15, 72, 75, 82, 106, 107. Copt. + eadem in charact. minore Alex. *carcerem illum qui in manu archimagiri inter improbos* (ſic) Arab. 1. 2. εἰς τὸ δεσμωτ.] ∧ 59. εἰς τὸν τόπ.] ∧ 25, 71, 72, 78. Arab. 2. ∧ τὸν 75. + εν τω οχυρωματι 75, 106, 107. οὗ] οπου I. ἀπῆκτο] απηρκτο 75. απειρκτο 72. κατωκει 59. margo απηνεχθη 108. ἐπεκεῖτο Compl. *injectus erat* Slav. Oſtrog. vertit quaſi fuerit ἀπήρθη in Græco Copt. vertit quaſi fuerit ἔστη in Græco Arm. 1. ἐκεῖ] ∧ Slav. Oſtrog. Arm. Ed.

IV. Καὶ 1°] *illic autem et* Slav. Oſtrog. συνέστησ.] κατεστησ. 72. συνεστησ. αυτους 75, 106. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἀρχιδεσμώτης] αρχιδεσμοφυλαξ 30, 71. *carcerarius* (ſcil. δεσμώτης) Copt. τῷ Ἰωσ. αὐτούς] αυτ. τω Ιωσ. 56. αυτ. προς Ιωσ. 129. ∧ τῷ 58, 72, 75, 106, 107. ∧ αὐτούς 30, 107. ∧ hic 75, 106. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτȣ̀ς—αὐτοῖς] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent I, 77. παρέστη αὐτοῖς] παρεστη αυτους 14, 16, 131. παρεστησεν αυτους αυτω 31, 83. Ald. Arab. 3. Copt. *adſtitit illi* Slav. Oſtrog. *adſtitit ipſe illis* Georg. ἦσαν δὲ] ησαν γαρ εκει 71. + εκει 75, 106, 107. *et erant* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἡμέρας] + πλειστȣς 106, 107. + πλειȣς 58, 75. et ſic margo 127. + *aliquos* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. τῇ φυλακῇ] + πλειους 14, 16, 18, 25, 30, 32, 38, 57, 77, 78, 79, 131, Cat. Nic. vertit ac ſi fuerit τῷ δεσμοφυλακίῳ in Græco Georg. + *illic* Arm. 1.

V. ἀμφότ. ἐνύπν.] αμφοτ. ενυπνια 14, 16, 38, 77, 131. ενυπν. αμφοτ. 15, 56, 58, 72, 75, 76, 82, 129, 135. ενυπν. οι αμφοτ. 30. ∧ ἀμφότ. 106, 107. + εκαστος 72. + εκαστος ενυπνιον 15, 74, 75. + εκατερος ενυπνιον I, 30, 56, 58, 64, 71, 76, 82, 84, 128, 129, 134, 135. Alex. + εκατεροι ενυπνιον 14, 16, 18, 20, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. + *ſingulus vidit viſum ejus* Arab. 3. + *ſingulus vidit viſum* Copt. + *uterque ſomnium ſuum* Arab. 1. 2. ἐν μιᾷ νυκτὶ] εν ν. μια 56, 64, 72, 129, 135. + ἐν 108. Compl. + ο τε αρχισιτοποιος και ὁ αρχιοινοχοος 106. ἡ δὲ ὅρασις] ∧ hæc cum ſeqq. uſque ad fin. commatis 72, 106. ∧ ἡ δὲ I, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 38, 55, 56, 58, 64, 73, 75, 76, 82, 84, 107, 130, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ων αι ορασεις 19, 108. Compl. ∧ omnia Arab. 1. 2. 3. τȣ̃ ἐνυπν. τοῦ ἀρχιοιν. καὶ ἀρχισιτ.] του ενυπνιου αυτου, ο αρχιοιν. και αρχισιτοποιος 14, 16, 25, 30, 38, 55, 57, 64, 71, 73, 74, 75, 77, 78, 79, 84, 130, 131, 135. Alex. Copt. Arab. 1. 2. et ſic, niſi quod habeat και ο σιτοπ. (ſic) 107. του ενυπνιου αυτων, ο αρχιοιν. και ο αρχισιτοπ. 18. του ενυπνιου αυτων, ο οινοχ. και ο σιτοπ. 19, 108. Compl. et ſic, niſi quod ∧ αυτων, Arab. 3. *ſomnium ſuum*, et reliqua in nominativo, habent Arab. 1. 2. ἀρχιοινοχ.] αρχισιτοπ. 76. ἀρχισιτοπ.] του αρχισιτοπ. I, 15, 56, 58, 82, 129. του αρχιοινοχ. 76. οἳ ἦσαν] ∧ οἳ 19, 108. Compl. Copt. τῷ βασιλεῖ] εν τω βασιλει (ſic) 129, 131. *regis* cum articulo præmiſſo Copt. οἱ ὄντες] οι ανδρες 31. ∧ οἱ 19, 108. Compl. ἐν τῷ δεσμωτηρίῳ] εν τοις δεσμωτηριοις 14, 15, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 79, 131. Cat. Nic. επι τοις δεσμωτηριοις 78. ἦν αὕτη] ∧ I, 14, 15, 16, 18, 19, 30, 38, 55, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 78, 84, 107, 108, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg.

VI. Εἰσῆλθε] + δε I, 16, 18, 19, 25, 38, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 72, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 106, 108, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Oſtrog. præmittunt *et* Arab. 3. Georg. πρὸς αὐτ. Ἰωσ. τ. πρ.] Ιωσ. τ. πρ. προς αυτ. 129. Ιωσ. προς αυτ. τ. πρ. 31. Slav. Oſtrog. πρὸς αὐτ. τ. πρ. Ἰωσ. Alex. τὸ πρωῒ] τω πρωϊ 18, 75, 135. ∧ 25. ∧ τὸ 19, 108. Compl. καὶ 1°] ∧ Slav. Oſtrog. καὶ ἦσαν τεταρασμ.] και ησαν σκυθρωποι 20. Symmachi eſt. *turbatos* Copt. *qui erant turbati* Slav. Oſtrog.

VII. ἠρώτα] ηρωτησε 75, 79, 106, 107. τοὺς εὐνούχ.—κυρ. αὐτοῦ] pro his, et pro iis quæ his interjacent, habet tantum αυτȣς 107. ∧ eadem prorſus 72. μετ' αὐτ. ἐν τῇ φ.] *in carcere cum illo vincti* Slav. Oſtrog. + *illic* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 19, 108, 131. Compl. παρὰ τῷ κυρ. αὐτ. λέγ.] ∧ 106. τῷ κυρίῳ] του κυριου I. Slav. Oſtrog. αὐτοῦ 2°] αυτων 78, 129. τί ὅτι] ∧ τί 59. ∧ ὅτι 15, 82, 135. τὰ πρόσωπα ..... σκυθρ.] habet in num. ſingulari Copt. ὑμῶν] ημων 18. σήμερον] ∧ Arab. 1. 2.

VIII. εἶπαν] ειπον I, 15, 18, 25, 31, 72, 73, 75, 76, 79, 82, 130, 135. αὐτῷ] ∧ 19, 25, 108. Compl. Aug. ἐνύπνιον] ενυπνια 107. συγκρίνων] διακρινων 20. Symmachi eſt. οὐκ ἔστ. αὐτό] αυτο ουκ εστ. 19, 106, 108. Compl. Alex. ουκ εστ. αυτω (ſic) 75. Cat. Nic. + *nobis* Arm. Ed. εἶπε δὲ αὐτ.] ∧ 57. *et dixit* &c. Georg. αὐτοῖς Ἰωσ.] Ιωσ. αυτ. 59, 84, 134. ∧ αὐτοῖς 14, 16, 18, 25, 32, 38, 77, 79, 131. Cat. Nic. Georg. οὐχὶ διὰ] ου δια 134. ουχι. δια 106. τȣ̃ Θεȣ̃] ∧ τȣ̃ 15, 82, 128. αὐτῶν] ∧ 72. Arab. 3. αυτου 14, 16, 18, 19, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 82, 108, 131. Compl. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. *ſomnii* Ambr. ἐστι; διηγ.] εστι. διηγ. 106. δίδοται; διηγ. Ath. ii, 11. ∧ ἐστι Chryſ. ix, 236, ſed habet xi, 230. διηγήσασθε] διηγησατε 38. οὖν μοι] μοι ουν 128. Slav. Oſtrog. ∧ οὖν Arm. 1. Arm. Ed.

IX. διηγήσ.] + *illi* Arab. 1. 2. Hoc ex margine inductum; nam τῷ Ἰωσὴφ infra exprimitur ab utroque. τῷ Ἰωσ.] ∧ 73, 106,

ΚΕΦ. XL.

ὕπνιον αὐτȣ̃ τῷ Ἰωσήφ· καὶ εἶπεν, ἐν τῷ ὕπνῳ μου ἦν ἄμπελος ἐναντίον μου. Ἐν δὲ τῇ ἀμπέλῳ 10.
τρεῖς ϖυθμένες, καὶ αὐτὴ θάλλουσα, ἀνενηνοχυῖα βλαϛȣ̃ς· ϖέπειροι οἱ βότρυες ϛαφυλῆς.
Καὶ τὸ ϖοτήριον Φαραὼ ἐν τῇ χειρί μου· καὶ ἔλαβον τὴν ϛαφυλὴν, καὶ ἐξέθλιψα αὐτὴν εἰς τὸ 11.
ϖοτήριον, καὶ ἔδωκα τὸ ϖοτήριον εἰς τὴν χεῖρα Φαραώ. Καὶ εἶπεν αὐτῷ Ἰωσὴφ, τȣ̃το ἡ σύγκρισις 12.
αὐτȣ̃· οἱ τρεῖς ϖυθμένες, τρεῖς ἡμέραι εἰσίν. Ἔτι τρεῖς ἡμέραι, καὶ μνησθήσεται Φαραὼ 13.
τῆς ἀρχῆς σου, καὶ ἀποκαταϛήσει σε ἐπὶ τὴν ἀρχιοινοχοΐαν σου, καὶ δώσεις τὸ ϖοτήριον
Φαραὼ εἰς τὴν χεῖρα αὐτȣ̃ κατὰ τὴν ἀρχήν σȣ τὴν ϖροτέραν, ὡς ἦσθα οἰνοχοῶν. Ἀλλὰ μνήσθητί 14.
μου διὰ σεαυτȣ̃, ὅταν εὖ γένηταί σοι· καὶ ϖοιήσεις ἐν ἐμοὶ ἔλεος· καὶ μνησθήσῃ ϖερὶ ἐμȣ̃
ϖρὸς Φαραὼ, καὶ ἐξάξεις με ἐκ τοῦ ὀχυρώματος τούτου. Ὅτι κλοπῇ ἐκλάπην ἐκ γῆς Ἑβραίων, 15.
καὶ ὧδε οὐκ ἐποίησα οὐδὲν, ἀλλ᾽ ἐνέβαλόν με εἰς τὸν λάκκον τοῦτον. Καὶ εἶδεν ὁ ἀρχισιτοποιὸς 16.
ὅτι ὀρθῶς συνέκρινε· καὶ εἶπε τῷ Ἰωσὴφ, κἀγὼ εἶδον ἐνύπνιον· καὶ ᾤμην τρία κανᾶ χονδριτῶν
αἴρειν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς μου. Ἐν δὲ κανῷ τῷ ἐπάνω ἀπὸ ϖάντων τῶν γενῶν, ὧν Φαραὼ ἐσθίει, 17.
ἔργον σιτοποιοῦ, καὶ τὰ ϖετεινὰ τȣ̃ οὐρανȣ̃ κατήσθιεν αὐτὰ ἀπὸ τοῦ κανȣ̃ τοῦ ἐπάνω τῆς κεφα-

107. Ambr. καὶ εἶπεν] + αυτω 58. + idem in charact. minore Alex. + αυτω ουτως 19, 108. Compl. ∧ Ambr. ἐν τῷ ὕπν. μȣ] ∧ Ambr. ἦν ἄμπελος] *erat vitis quædam* Arm. 1. Arm. Ed. *et ecce vitis* Hier. Eucher.

X. Ἐν δὲ τῇ ἀμπ.] και εν τη αμπ. 135. *in illa* tantum Arab. 1. 2. αὐτὴ] αὕτη 78, 84. θάλλουσα] θαλȣσα 106. θαλλουσα ην 58, 72. η θαλασσα (ſic, forte erat in archetypo ην θαλουσα) 18. βλαϛούς] τρεις βλ. 79. Hier. ϖέπειρ. οἱ βότρ.] præmittunt και 20, 31, 83, 120, 128. Ald. Arab. 3. ſic Philo i, 679, ſed ∧ καὶ in uno Cod. *et maturi* Ambr. in uno Cod. ϖεπειρȣς βότρυας 19, 56, 72, 108, 129. Compl. Ambr. ſemel. ϛαφ.] ∧ 121. της ϛαφ. I, 58, 68, 84, 120, 128, 130, 134. αυτης tantum 82. αυτης ϛαφ. 15, 135.

XI. Καὶ 1°——καὶ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent Slav. Oſtrog. ϖοτήρ. 1°] + μου 79. ϖοτήρ. 1°—ϖοτήρ. 2°] alterutrum et quæ iis interjacent bis ſcripta 129. ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Copt. τὴν ϛαφ.] ∧ τὴν 25. *eam* Ambr. ἐξέθλιψα] εθλιψα 38. αὐτὴν] ∧ 72. Arm. 1. Arm. Ed. *uvam* cum articulo præmiſſo Slav. Oſtrog. εἰς τὸ ϖοτήρ.] ∧ 135. + Φαραω 14, 15, 16, 31, 38, 57, 72, 75, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 107, 131. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. *in illud* Arab. 3. ϖοτήρ. 2°——ϖοτήρ. 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 55, 59, 71. καὶ ἔδ.—Φαραώ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 18, 25. Ortus eſt hic error ex ὁμοιοτελευτῷ, quia Φαραω poſt ϖοτηριον 2° habuerunt Codices horum archetypi. τὴν χ.] τη χειρι 38. χειρας I, 75, 106, 107. Ambr. Arm. 1. Arm. Ed. τας χειρας 15, 20, 30, 31, 56, 58, 68, 71, 72, 76, 82, 83, 84, 120, 121, 129, 130, 134, 135. Ald. Alex. Philo i, 680.

XII. Καὶ εἶπ.] ∧ καὶ 31. Copt. Slav. Oſtrog. αὐτῷ] ∧ 72, 79. Arab. 1. 2. Georg. τοῦτο] ∧ 72. οἱ τρεῖς] ȣτοι οι τρεις 25.

XIII. Ἔτι] ετι γαρ 72. *et adhuc* Slav. Oſtrog. *ſed adhuc* Arm. 1. Arm. Ed. ἀρχῆς] ἀρχιοινοχοΐας Chryſ. iv, 601. καὶ ἀποκ.] ∧ καὶ 131. ἀποκαταϛήσ.] αποκαταϛηση 131. επικαταϛησει 19, 59. καταϛησει 72. σε] + Φαραὼ Chryſ. ii, 226. non alibi. ἐπὶ τὴν ἀρχ. σȣ] επι τη αρχιοινοχοΐα σȣ 72. επι την αρχην της οινοχοΐας 14, 16, 18, 25, 32, 38, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. *officium tuum priſtinum* Ambr. et ſic, niſi quod ∧ της, 57. ∧ Chryſ. iv, 601. ∧ Codd. complures Armeni. ∧ σου Slav. Oſtrog. δώσεις] δωσει 72. τὸ ϖοτήρ.] ∧ τὸ 75. Φαραὼ 2°] ∧ I. Chryſ. ii, 226. non alibi. Slav. Oſtrog. τὴν χεῖρα] ∧ τὴν 76. habent in numero plurali Ambr. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτȣ̃] Φαραω I. Slav. Oſtrog. τȣ̃ Φαραὼ Chryſ. ii, 226. non alibi. σȣ 72. κατὰ] και κατα 31, 72. Ald. ∧ hoc cum. ſeqq. in commate Ambr. Aug. σου τὴν ϖροτ.] την ϖροτ. σου 15, 72, 82, 135. ὡς ἦσθ. οἰν.] ∧ 135. ἦσθα] ησθας 82. οισθαι (ſic) 25. οἰνοχοῶν] *archipromus* Arm. 1. Arm. Ed.

XIV. Ἀλλὰ μνησθ. μου] αλλα μνησθησει εμου 25. αλλ᾽ αναμνησθητι μου 20. et ſic, licet infra ut Vat. Chryſ. iv, 601. ∧ μου Ambr. διὰ σεαυτοῦ] ∧ Theodoret. iv, 619. Arm. 1. Arm. Ed. *cum temet* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. γένηταί σοι] σοι γενηται I, 15, 18, 30, 56, 58, 72, 75, 82, 106, 107, 108, 129, 130, 135. Compl. Alex. Chryſ. i, 203. iv, 601. Theodoret. l. c. Slav. Oſtrog. *fecerit Deus tibi* Arab. 1. 2. ϖοιήσεις] ϖοιησης 18. ϖοιήσ. ἐν ἐμ. ἔλ.] *gratia utere in me* Arab. 1. 2. ἐν ἐμοὶ] μεθ᾽ εμȣ 19, 72, 108. Compl. Slav. Oſtrog. et ſic, ſed επ᾽ εμε ſupraſcript. 56. επ᾽ εμε 20, 75, 106, 107, 129. Chryſ. ll. cc. ∧ ἐν Arm. 1. Arm. Ed. καὶ μνησθήσῃ] και μνησθεις 19. Compl. καὶ μνήσθητι Chryſ. iv, 601, ſemel, ſed ut Vat. ſemel. *et memora* Arab. 1. 2. ϖερὶ ἐμοῦ ϖρὸς Φ.] ∧ ϖρὸς III, 15, 30, 31, 56, 59, 68, 82, 83, 84, 120, 121, 129, 130, 134, 135. Slav. Oſtrog. habet ϖρὸς in charact. minore Alex. Φαρ. ϖερι εμου 56, 129. Slav. Oſtrog. *rem meam Pharaoni* Arab. 1. 2. ἐξάξεις] εξαξης 59, 106, 135. ὀχυρώμ.] + *illinc* Arm. 1. Arm. Ed.

XV. κλοπῇ] κλοπὴ (ſic) 106. ἐκλάπην] εκλαπη 134. *abduxerunt me* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Ἑβραίων] Αιγυπτου 75. καὶ ὧδε] *hic rurſus* Copt. ȣκ ἐπ.] ∧ οὐκ I, 135. ου ϖεποιηκα 82. οὐδὲν] ſic, ſed ſupraſcript. κακον ȣδεν, 56. κακον ουδεν 129. Theodoret. iv, 619. *nihil male* Ambr. *nihil malum* Slav. Oſtrog. Georg. ἀλλ᾽ ἐνέβ.] και ενεβ. 30, 75, 76, 84, 106, 134. Theodoret. iv, 619, 620. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. et ſic Chryſ. iv, 601, ſed infra ut Vat. αλλα ενεβ. I, 58, 129, 130. τὸν λάκκον τοῦτον] ∧ τοῦτον 72. τον τοπον του λακκου τουτου 129. Chryſ. i, 203, licet ut Vat. bis alibi. τον οικον του λακκου τουτου 19, 30, 58, 74, 75, 76, 106, 107, 108, 134. Compl. Sahid. et ſic in textu, ſed in marg. τοπον, 56. τὸν λάκκον τοῦ οἴκου τούτου (ſic) Theodoret. iv, 619, ſed idem τὸν λάκκον τοῦ ὀχυρώματος τούτου iv, 620. *laccum carceris hujus* Ambr. *carcerem hunc* Copt.

XVI. Καὶ εἶδεν] *et quando vidit* Arm. 1. *quando vidit* Arm. Ed. ὀρθῶς] ορθὸς 75. συνέκρινε] εκρινε 59. καὶ εἶπε] ∧ καὶ 30. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ᾤμην] ∧ καὶ I, 59, 75, 106, 107, 108, 128. Compl. Arab. 3. Arm. Ed. + *mihi* Hier. κανᾶ χονδριτ.] κοφινας αναχονδριτ. (ſic, confuſis lectionibus duabus, κοφινους et κανα) 75. Κοφίνους habebat Aquila: et monet Hier. *cophinos farinæ* in Hebr. haberi. χονδριτῶν] χονδριτης 107. Copt. *alicæ* nonnulli Codd. Latini, teſte Aug. *ſimilæ* Syr. in Bar. Hebr. αἴρειν] ∧ 14, 16, 77, 131. ∧ hic 75. αγειν 72. + με 15, 72, 82. *efferebantur* Arm. 1. Arm. Ed. τῆς κεφαλῆς] την κεφαλην 15, 82, 131. μου] + αιρειν 75.

XVII. κανῷ] τω κανω I, VI, 16, 18, 19, 25, 30, 31, 32, 64, 68, 72, 75, 76, 77, 79, 82, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. τῷ ἐπάνω] ∧ Georg. τῶν γενῶν] ∧ I, VI, 15, 30, 59, 71, 72, 82, 121, 128, 130. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ in textu, ſed habet margo alia manu, 55. ∧ τῶν 79. των γενεων 107. των γενηματων 68, 120. Slav. Oſtrog. habet eadem uncis incluſa Alex. Φαραὼ] ο βασιλευς 82. præmittunt ο βασιλευς I, VI, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 38, 55, 56, 57, 58, 64, 68, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 83, 106, 107, 108, 120, 121, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. præmittunt βασιλευς 84, 128. Arab. 1. 2. 3. + βασιλευς 72. Φαρ. ἐσθ.] εσθ. Φαρ. 18, 19, 108. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. ἔργον] εργω 108. Compl. καὶ τὰ] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. τοῦ οὐρ.] ∧ I, VI, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 32, 38, 55, 57, 59, 64, 73, 77, 78, 79, 82, 83, 121, 128, 130, 131, 135. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. habet uncis incluſa Alex. κατήσθιεν] κατησθιαν VI. κατησθιον 14, 16, 18, 25, 57, 73, 75, 78, 79, 106,

ΚΕΦ. XL.
18. λῆς μου. Ἀποκριθεὶς δὲ Ἰωσὴφ εἶπεν αὐτῷ, αὕτη ἡ σύγκρισις αὐτοῦ· τὰ τρία κανᾶ, τρεῖς
19. ἡμέραι εἰσίν. Ἔτι τριῶν ἡμερῶν, καὶ ἀφελεῖ Φαραὼ τὴν κεφαλήν σου ἀπὸ σοῦ· καὶ κρεμάσει σε
20. ἐπὶ ξύλου, καὶ φάγεται τὰ ὄρνεα τοῦ οὐρανοῦ τὰς σάρκας σου ἀπὸ σοῦ. Ἐγένετο δὲ ἐν τῇ ἡμέρᾳ
τῇ τρίτῃ, ἡμέρα γενέσεως ἦν Φαραὼ, καὶ ἐποίει ϖότον ϖᾶσι τοῖς ϖαισὶν αὐτοῦ· καὶ ἐμνήσθη τῆς
21. ἀρχῆς τοῦ οἰνοχόου καὶ τῆς ἀρχῆς τοῦ σιτοποιοῦ ἐν μέσῳ τῶν ϖαίδων αὐτοῦ. Καὶ ἀποκατέστησε
22. τὸν ἀρχιοινοχόον ἐπὶ τὴν ἀρχὴν αὐτοῦ· καὶ ἔδωκε τὸ ϖοτήριον εἰς τὴν χεῖρα Φαραώ. Τὸν δὲ ἀρ-
23. χισιτοποιὸν ἐκρέμασεν, καθὰ συνέκρινεν αὐτοῖς Ἰωσήφ. Καὶ οὐκ ἐμνήσθη ὁ ἀρχιοινοχόος τοῦ Ἰω-
σὴφ, ἀλλ᾽ ἐπελάθετο αὐτοῦ.

ΚΕΦ. XLI.
1. 2. ΕΓΕΝΕΤΟ δὲ μετὰ δύο ἔτη ἡμερῶν, Φαραὼ εἶδεν ἐνύπνιον· ᾤετο ἑστάναι ἐπὶ ϖοταμοῦ. Καὶ
ἰδοὺ ὥσπερ ἐκ τοῦ ϖοταμοῦ ἀνέβαινον ἑπτὰ βόες, καλαὶ τῷ εἴδει, καὶ ἐκλεκταὶ ταῖς σαρξὶ, καὶ
3. ἐβόσκοντο ἐν τῷ Ἄχει. Ἄλλαι δὲ ἑπτὰ βόες ἀνέβαινον μετὰ ταύτας ἐκ τοῦ ϖοταμοῦ, αἰσχραὶ
τῷ εἴδει, καὶ λεπταὶ ταῖς σαρξὶ, καὶ ἐνέμοντο ϖαρὰ τὰς βόας ἐπὶ τὸ χεῖλος τοῦ ϖοταμοῦ.
4. Καὶ κατέφαγον αἱ ἑπτὰ βόες αἱ αἰσχραὶ καὶ λεπταὶ ταῖς σαρξὶ τὰς ἑπτὰ βόας τὰς καλὰς τῷ

107, 108, 131. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτὰ] ∧ Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. *illud* Arm. 1. Arm. Ed. τοῦ κανοῦ] τω κανω 59. + *illinc* Arm. 1. Arm. Ed. τοῦ ἐπάνω] τω επανω 59. του επι 75, 106, 107. ∧ 19, 108. Compl. ∧ ἐπάνω (ſic) 58. ∧ τοῦ Arab. 1. 2.

XVIII. Ἀποκρ. δὲ] *reſpondit*, et ∧ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. *et reſpondit* Georg. Ἰωσ.] ο Ιωσ. 15, 25, 82. + ουτως 71. εἶπεν] *et dixit* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτῷ] ∧ VI, 71. αὐτ. ἡ σύγκρ. αὐτοῦ] ∧ 71, 77.

XIX. Ἔτι] και ετι 135. Slav. Oſtrog. τριῶν ἡμερῶν] τρεις ημεραι 20, 72. Chryſ. iv, 602. Slav. Oſtrog. καὶ 1°] ∧ 14, 15, 16, 18, 25, 31, 38, 55, 57, 68, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. Arm. Ed. ἀφελ.] αφελειτε I. αφελειται 19, 56. Compl. αφαιρειται 59. ἀφαιρεῖ Chryſ. l. c. in Codd. duobus, ſed in textu edito ut Vat. Φαραὼ τὴν κεφαλήν σου] præmittit ο βασιλευς 75. την κεφ. σου Φ. 84, 129. κρεμάσει σε] κρεμασθήσεις (ſic) 31. ξύλ.] του ξυλ. 31. φάγεται] φαγονται 55, 108, 129. Compl. φαγωνται 128. τὰ ὄρν. τοῦ οὐρ. τὰς σ. σου ἀπὸ σοῦ] τας σ. σου τα ορν. απο σου 72. ∧ τὰ 128. ὄρνεα] ϖετεινα 77, 82. τὰς σάρκ. σου] ∧ σου 18, 31, 83. Ald. *carnem tuam* cum articulo præmiſſo. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. σου ultim.] + αυτη η συγκρισις αυτου 77.

XX. Ἐγέν. δὲ] *et factum eſt* Georg. ἐν] ∧ 16, 18, 25, 64, 77, 79, 82. Cat. Nic. ἡμέρᾳ] habet cum quinque punctis ſubjectis, ceu eliminandum, 106. ἡμ. γεν. ἦν Φ.] γεν. ημ. ην Φ. 19, 108. Compl. ημ. ην γεν. Φ. 58. Georg. ∧ ἦν Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. γενέσεως] γενεας 59. καὶ ἐπ.] ∧ καὶ 59, 75. Slav. Oſtrog. ἐποίει] εποιησε 30, 55, 59, 76, 77. ϖοιων (ſic) 75. τοῖς ϖαισὶν] ∧ ϖαισὶν 76, 84, 134. τοις εν τω οικω 59. τῆς ἀρχῆς 1°] ∧ 108. Compl. Slav. Oſtrog. habent in accuſativo ſingulari Arm. 1. Arm. Ed. οἰνοχ.] αρχιοινοχ. I, VI, 16, 19, 20, 25, 30, 32, 38, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 108, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. σιτοπ.] αρχισιτοπ. I, VI, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 30, 32, 38, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 108, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἐν μέσῳ] ανα μεσον 72. ∧ Arab. 3.

XXI. ἀποκατέστησε] απεκατεστησεν vel απεκατεστησε I, VI, 18, 20, 58, 64, 72, 75, 79, 82, 84, 106, 130, 134, 135. Alex. Cat. Nic. More Græco-vulgari cum duplici augmento in verbis decompoſitis. ἐπὶ] εις 76. αὐτοῦ——Φαραώ] ∧ poſterius et quæ iis interjacent 71, 107. Hoc ex ὁμοιοτελευτῷ, nam αυτου ad finem quoque hi Codd. habuerunt. τὸ ϖοτήρ.] ∧ τὸ 75. + αυτου 30. τὴν χεῖρα] τας χειρας 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Φαραώ] αυτου 106.

XXII. δὲ] *et* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἀρχισιτοπ.] σιτοπ. 72. ἐκρέμασεν] + επι ξυλου 31, 83. Ald. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. καθὰ] καθος (ſic) 75. συνέκρινεν] συνεταξεν 16. αὐτοῖς] αυτω VI, 18. ∧ Copt. Arab. 3.

XXIII. Καὶ οὐκ ἐμν.] ∧ καὶ 15, 82. ουκ εμν. δε I, VI, 14, 16, 18, 20, 25, 30, 38, 55, 56, 57, 58, 64, 68, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 83, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. και ουκ εμνησθη δε 31. ἀλλ᾽ ἐπελάθ.] *et oblitus eſt* Slav. Oſtrog. αὐτοῦ] ∧ Copt. Georg.

I. μετὰ δύο ἔτη ἡμερ.] τα δυο ετη ημερ. 130. ∧ ἔτη 31, 75, 83. Ald. ∧ ἡμερ. VI, 72. Chryſ. iv, 603. præmittit *et* Arm. 1. Φαρ. εἶδ.] ειδ. Φαρ. 106. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Φαρ. ιδεῖν (ſic) 75. εἶδ. ἐνύπν.] ενυπν. ειδ. 72. ᾤετο ἑστάν.] ως εσταν. 72. ωσται εσταν. 75. ωστε εσταν. 106, 107. ἐπὶ ϖοτ.] habet Ed. Vat. ex errore typogr. ἐπὶ καὶ ϖοτ. ſed καὶ calamo deleverunt ipſi Editores. επι του ϖοτ. X, 15, 82, 135. Alex. Cat. Nic. επι του χειλους του ϖοτ. 56, 129. επι το χειλος του ϖοτ. 30. Slav. Oſtrog. margo επι του χειλους του ϖοταμου τω ειδει (ſic, ſed τω ειδει corrupta videntur eſſe ex alia lectione, ſcil. τω ελει) 57. vertunt quaſi fuerit in Græco εν ελει του ϖοτ. Arm. 1. Arm. Ed.

II. ὥσπερ] ∧ Hier. ἐκ τοῦ] επι του 31, 72, 78, 121. απο του 73. τῷ εἴδει] τη οψει I, 75, 106, 129. οψει tantum 107. + *illorum* Arab. 3. καὶ 2°] ∧ Arab. 1. 2. 3. ἐκλεκταὶ] *pingues* Arab. 1. 2. ἐβόσκοντο] ενεμοντο 75, 106, 107, 108. Compl. ἐν τῷ Ἄχει] εν τω Αχι 107. Compl. margo ελει 38, 57. ſupra lin. prima manu ελει 77. margo εν τω ελει 14. et ſic in textu 30, 58, 71, 131. Arm. 1. Arm. Ed. εν τη οχθη 31, 83. Ald. Slav. Philo, in ſua hiſtoriæ hujus enarratione, habet ϖαρὰ τὰς ὄχθας ii, 55. ſuprascriptum λιβαδιν alia manu (i. e. *pratum* in Græcorum recentium lingua) 56. *in prato*, ſed ∧ τῷ, Arab. 1. 2. *in rivi labio* Georg. + *illic* Arm. 1. Arm. Ed.

III. Ἄλλαι δὲ] αλλοι δε 84. ∧ δὲ Copt. *et ecce aliæ* Arm. 1. *et aliæ adhuc* Arm. Ed. *et aliæ* Georg. *et aliæ autem* Slav. Oſtrog. ἑπτὰ βόες] βοες επτα 19, 84, 108. Compl. Slav. Oſtrog. μετὰ ταύτας] ∧ 129. μετα ταυταις 16. μετα ταυτα 56, 79, 128, 130. μετ᾽ αυτας 55, 72, 108. Compl. τα ταυτας (ſic) 31. μετὰ τ. ἐκ τ. ϖ.] εκ τ. ϖ. μετα τ. 75. ἐκ τοῦ] απο του 72. ϖοταμοῦ] + *illinc* Arm. 1. Arm. Ed. αἰσχραὶ] + δε 107. *macilentæ et turpes* Arab. 1. 2. τῷ εἴδει] habent in num. plurali Arm. 1. Arm. Ed. καὶ λεπτ.] ∧ καὶ Arab. 1. 2. 3. ταῖς σαρξὶ—ταῖς σαρξὶ 1° in com. 4] alterutra et quæ iis interjacent ſunt bis ſcripta 83. ἐνέμοντο] εβοσκοντο 30. ϖαρὰ τὰς β.] ſic in charact. minore Alex. αι βοες III. *juxta alias boves* Arm. Ed. + τας καλας τω ειδει και εκλεκτας 25. βόας—βόας in com. 4] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 14, 16, 18, 57, 78, 131. ϖαρὰ τ. β. ἐπὶ] ∧ ϖαρὰ τ. β. (ob ὁμοιοτελευτὸν, nam forte habebatur in archetypo ϖαρα τ. β. ϖαρα) 75. ἐπὶ τὸ χεῖλος] ϖαρα το χ. X, 15, 19, 30, 55, 56, 58, 64, 68, 72, 76, 82, 84, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 134, 135. Compl. Alex. *ad labia* Copt. *in ripa* Slav. Moſq. *ad paludem* (ἕλος) Arm. 1. Arm. Ed. τοῦ ϖοταμοῦ] ∧ τοῦ 31. + ἐν τῷ Ἄχει uncis incluſa Alex. + *ſuper fluvium* Copt.

IV. Ad hoc comma adponit ※ margo Arm. 1. κατέφαγ.] εφαγ. 64. Arm. Ed. margo κατεπιον 56. κατεπιον in textu 82, 129. βόες] ∧ 25. Slav. Oſtrog. αἰσχραὶ] + τη ορασει I, 15, 38, 72, 135. τω ειδει margo 56. + τω ειδει in textu 75, 76,

εἴδει καὶ τὰς ἐκλεκτὰς ταῖς σαρξί· [illegible] δὲ Φαραώ. Καὶ ἐνυπνιάσθη τὸ δεύτερον· καὶ ἰδοὺ 5.
ἑπτὰ ϛάχυες ἀνέϐαινον ἐν τῷ ϖυθμένι ἑνὶ ἐκλεκτοὶ καὶ καλοί. Καὶ ἰδοὺ ἑπτὰ ϛάχυες λεπ- 6.
τοὶ καὶ ἀνεμόφθοροι ἀνεφύοντο μετ᾽ αὐτούς. Καὶ κατέπιον οἱ ἑπτὰ ϛάχυες οἱ λεπτοὶ καὶ 7.
ἀνεμόφθοροι τοὺς ἑπτὰ ϛάχυας τοὺς ἐκλεκτοὺς καὶ τοὺς ϖλήρεις· ἠγέρθη δὲ Φαραὼ, καὶ
ἦν ἐνύπνιον. Ἐγένετο δὲ ϖρωῒ, καὶ ἐταράχθη ἡ ψυχὴ αὐτοῦ, καὶ ἀποϛείλας ἐκάλεσε 8.
ϖάντας τοὺς ἐξηγητὰς Αἰγύπτου, καὶ ϖάντας τοὺς σοφοὺς αὐτῆς· καὶ διηγήσατο αὐτοῖς
Φαραὼ τὸ ἐνύπνιον αὐτοῦ, καὶ οὐκ ἦν ὁ ἀπαγγέλλων αὐτὸ τῷ Φαραώ. Καὶ ἐλάλησεν ὁ 9.
ἀρχιοινοχόος ϖρὸς Φαραὼ, λέγων, τὴν ἁμαρτίαν μου ἀναμιμνήσκω σήμερον. Φαραὼ ὠρ- 10.
γίσθη τοῖς ϖαισὶν αὐτοῦ, καὶ ἔθετο ἡμᾶς ἐν φυλακῇ, ἐν τῷ οἴκῳ τοῦ ἀρχιμαγείρου, ἐμέ τε
καὶ τὸν ἀρχισιτοποιόν. Καὶ εἴδομεν ἐνύπνιον ἀμφότεροι ἐν νυκτὶ μιᾷ ἐγὼ καὶ αὐτὸς, ἕκαϛος 11.
κατὰ τὸ αὐτοῦ ἐνύπνιον εἴδομεν. Ἦν δὲ ἐκεῖ μεθ᾽ ἡμῶν νεανίσκος ϖαῖς Ἑϐραῖος τοῦ ἀρχιμα- 12.
γείρου, καὶ διηγησάμεθα αὐτῷ, καὶ συνέκρινεν ἡμῖν. Ἐγενήθη δὲ, καθὼς συνέκρινεν ἡμῖν οὕτω 13.

84, 106, 107, 134. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. Ed. + idem in charact. minore ſub × Alex. + *ſpeciebus* Arm. 1. καὶ λεπτ.] ʌ καὶ Arab. 1. 2. 3. ταῖς σαρξὶ 1°] ʌ 25, 30, 64. ʌ quoque, ut videtur, I. τὰς ἑπτὰ] τȣς επτ. 107. βόας τὰς] inter has voces intercedit ſpatium vacuum, unde duo vocabula fuerunt eraſa, 134. præmittit ϖρωτας τας 25. præmittit *illas* Georg. τὰς καλ.] τους καλους 107. τῷ εἴδει] ʌ 25. καὶ τὰς ἐκλ.] και τους εκλεκτους 107. ʌ καὶ Arab. 1. 2. 3. ʌ τὰς 25, 59, 131, 135. + εισηλθον δε εις τας κοιλιας αυτων και ου διαληλοι εγενοντο οτι εισηλθον εις τας κοιλιας αυτων 25. + και ου διαδηλοι εγενοντο οτι εισηλθον εις τας κοιλ. αυτων 14, 57, 77. + και ου διαδηλ. εγενοντο οτι εις τας κοιλ. αυτων εισηλθον 32. + και ου διαδηλοι εγενοντο ετι εις τας κοιλ. αυτων (ſic) 18. ταῖς σαρξί 2°] ʌ X, 14, 15, 16, 18, 19, 55, 57, 68, 71, 72, 73, 77, 82, 120, 121, 128, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. + hic και ȣ διαδηλοι εγενοντο οτι εισηλθον εις τας κοιλιας αυτων X, 16, 73, 75, 82, 106, 107, 131. Slav. Moſq. Georg. + eadem, niſi quod habeat ηλθον, 38. + eadem, niſi quod ʌ εισηλθον, 79. + και εγενοντο οτι εισηλθοσαν εις τας κοιλιας αυτου (ſic) 58. + και ιδου αδηλοι εγενοντο οτι εισηλθον εις τας κοιλ. αυτων 31, 83. Ald. + καὶ ἰδοὺ ἄδηλοι ἐγένοντο ὅτι εἰς τὰς κοιλ. αὐτῶν εἰσῆλθον Cat. Nic. + *et illæ non manifeſtæ fuerunt quæ intraverant in lumbos earum* (ſic) Slav. Oſtrog. Quoad hoc additamentum, intus ex marg. in ſitu ita vario, et corrupte in multis, inductum, vide comma 21.

V. Καὶ ἐνυπν.] και ηνυπνιασθη I. και υπνωσεν 135. και υπνωσεν και ενυπνιασθη 15, 58, 72, 82. *et vidit* Copt. *et iterum ſomniavit* Arm. 1. Arm. Ed. τὸ δεύτ.] *ſomnium aliud* Copt. *ſomnium ſecundum* Slav. Oſtrog. ἐν] *ex* Slav. Oſtrog. τῷ ϖυθμ. ἑνὶ] ʌ τῷ X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 38, 55, 56, 57, 64, 71, 72, 75, 76, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. ενι ϖυθμ. 32. Arm. 1. Arm. Ed. ʌ ἑνὶ 135. Slav. Oſtrog. ἐκλεκτοὶ] *plenæ* (Symmachum exprimit) Copt. *virentes* Arab. 1. 2. καὶ καλ.] *plenæ*, ʌ καὶ, Arab. 1. 2.

VI. Καὶ ἰδοὺ] και αλλοι 82. Georg. αλλοι δε I, X, 14, 16, 18, 20, 25, 30, 31, 38, 55, 56, 57, 58, 64, 68, 72, 73, 76, 77, 78, 83, 84, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. ʌ ἰδοὺ Arab. 3. ἑπτὰ ϛάχ.] ϛαχ. επτ. 129. + ανεϐαινον (ſic, nec tamen ʌ ἀνεφύοντο infra) 59. + *aliæ* Arab. 3. interponunt *aliæ* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἀνεμόφθοροι] *deformes*, ʌ καὶ, Arab. 1. 2. ἀνεφύοντο] και ανεφ. 82. και εφυοντο 135. μετ᾽ αὐτούς] μετα τουτους I.

VII. κατέπιον] κατεπινον 14, 16, 77, 78, 79, 131. κατησθιον 72. κατεφαγον 75, 106, 107. ϛάχυες——ϛάχυας] ʌ poſtremum et quæ iis interjacent 14, 16, 18, 57, 78, 131. οἱ λεπτ. καὶ ἀνεμ.] ʌ 25, 79. ʌ καὶ ἀνεμ. 30, 37, 68, 75, 83, 120, 121, 128, 130, 135. Ald. Arm. 1. Arm. Ed. et eadem uncis includit Alex. ʌ καὶ Arab. 1. 2. 3. τοὺς 1°—τοὺς 2°] ʌ alterutrum et quæ iis interjacent 25. τοὺς ἐκλ.] τους καλους και εκλ. 129. *plenas et elect.* Arab. 3. καὶ τοὺς ϖλήρ.] ʌ τοὺς 76. ʌ καὶ Arab. 1. 2. ἠγέρθη δὲ] *et ſurrexit* Georg. καὶ ἦν ἐνύπ.] ʌ 106, 107, 131, 135. και ην ενυπ. αυτω (ſed αυτω ab alia manu) 55. εκ του υπνου 72. *ex ſomnio* Slav. Oſtrog.

VIII. Ἐγ. δὲ ϖρ.] εγ. δε το ϖρ. 75. ʌ 135. ʌ δὲ 31. και εγ. ϖρ. 106. Chryſ. iv, 603. *ut factum eſt mane* Slav. Oſtrog. καὶ ἐταρ.] εταρ. δε 107. ʌ καὶ Copt. καὶ ἀποϛείλ.] και αναϛας 71. *et miſit* (ſic) Arm. 1. Arm. Ed. ʌ καὶ et ſubjungit *autem* Slav. Oſtrog. ϖάντας 1°] ʌ 16, 19, 108, 135. Copt. Arab. 3. ἐξηγητ.] *ſophiſtas* Sahid. Αἰγύπτου] της Αιγυπτȣ 20. Chryſ. l. c. ϖάντας 2°] ʌ Arab. 1. 2. σοφȣς] ſic margo 127. σοφιϛας 75, 106, 107, 127, 129. διηγήσ.] + αυτο (ſic, nec tamen ʌ τὸ ἐνύπνιον infra) 59. αὐτοῖς Φαρ.] Φαρ. αυτοις 15, 82. ʌ αὐτοῖς 79. Arm. 1. Arm. Ed. τὸ ἐνύπν.] *omnia ſomnia* Arm. 1. αὐτȣ 2°] ʌ III, X, 19, 30, 37, 55, 59, 68, 75, 76, 83, 84, 106, 108, 120, 121, 128, 134. Ald. Chryſ. iv, 603. Copt. Slav. Oſtrog. habet in charact. minore Alex. καὶ ȣκ] *ſed non* Slav. Oſtrog. ἦν] *erat in illis* Arab. 3. ὁ ἀπαγγέλλ.] απαγγελλω (ſic, ex archetypo απαγγελλῶ) 31. ο αναγγελλων 75, 106, 107. *qui dijudicet* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτὸ τῷ Φ.] αυτω tantum 75. αυτω τω Φαρ. (ſic) 106. *ſomnia Pharaonis* Arm. 1. *ſomnium Pharaonis* Arm. Ed.

IX. Καὶ ἐλ.] ʌ καὶ Georg. ϖρὸς Φ. λέγ.] λεγ. ϖρος Φ. 19. τω Φ. λεγ. 128. *coram Pharaone et dicit* Arm. 1. Arm. Ed. τὴν ἁμαρτ.] της αμαρτιας 32. *peccata* cum articulo præmiſſo Arm. 1. Arm. Ed. μου] ʌ 108.

X. Φαρ. ὠργ.] *ſuccenſuit Ph.* Arm. 1. Arm. Ed. *Ph. quando ſuccenſuit* Slav. Oſtrog. ἔθετο] *injiciebat* Slav. Moſq. ἡμᾶς] *illos* Arab. 1. 2. φυλακῇ] τη φυλακ. 75, 82, 106. ἐν τῷ] ʌ ἐν 16. ἀρχιμαγείρου] ſic in charact. minore Alex. αρχιδεσμοφυλακος III, 32, 56, 129. τε] ʌ Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg.

XI. εἴδομεν] *vidi* (ſic) Copt. ἐνύπν. ἀμφότ.] αμφοτ. ενυπν. 55, 82, 128, 130. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ʌ ἀμφότ. 15, 19, 30, 72, 108, 135. Compl. Alex. εκαϛος ενυπν. I. εκατεροι ενυπν. 79. margo εκατερος 127. εκατερος ενυπν. 14, 16, 18, 25, 32, 38, 56, 57, 64, 73, 77, 78, 129, 131. Cat. Nic. + *ſingulus ſomnium ambo vidimus* (ſic) Georg. νυκτὶ μιᾷ] μια νυκτι 75. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ἐγὼ] εγω γε 73. εγω τε I, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 38, 56, 57, 58, 64, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 108, 134. Compl. Cat. Nic. αὐτὸς] αρχισιτοποιος 108. et ſic, ſed cum ο præmiſſo, 19. κατὰ] ʌ Slav. αὐτοῦ ἐνύπν.] ενυπν. αυτου I, 15, 58, 72, 82, 130, 135. Arm. 1. Arm. Ed. εαυτου ενυπν. 18, 25, 32, 38, 57, 79, 134. Compl. Cat. Nic.

XII. Ἦν δὲ] ʌ δὲ 31. *et erat* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἐκ. μεθ᾽ ἡμ.] μεθ᾽ ημ. εκ. 58. νεανίσκ.] ʌ 135. + τις 72. Arm. 1. Arm. Ed. ϖαῖς Ἑϐρ.] Εϐρ. ϖαις 30, 75, 106, 107. ϖαις Εϐρ. δουλος 14, 15, 16, 18, 20, 25, 38, 57, 64, 71, 72, 73, 76, 78, 79, 82, 128, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Philo, hanc hiſtoriam enarrans, habet θεράπων Ἑϐραῖος ii, 56. τοῦ ἀρχιμαγ.] *Pentephrn*, in caſu genitivo cum articulo præmiſſo, Slav. Oſtrog. διηγησάμ.] αφηγησαμ. 68, 120, 121, 128. Ald. εφηγησαμ. 31. αὐτῷ] + ενυπνιον 18, 38, 57, 78, 79. + το ενυπνιον 25, 73. Cat. Nic. + *ſomnia noſtra* Copt. Arab. 3. καὶ συνέκριν. ἡμῖν] και διεκριν. ημ. 82. και συνεκριν. αυτος ημ. 72. και επεκριν. ημ. 106, 107. + τα ενυπνια ημων 32, 72, 73, 135. *et dijudicavit illa nobis* Copt. Arab. 3. + τα ενυπνια ημων ανδρι κατα το ενυπνιον αυτου επελυσεν 14, 15, 18, 25, 38, 79, 82, 131. + eadem ſub ※ 64. + eadem ſub × et in charact. minore Alex. + eadem, niſi quod habeat το ενυπνιον ημων 135. + eadem, niſi quod male habeant απελυσεν, 16, 57, 77. Cat. Nic. + *ſomnium noſtrum interpretando unicuique ſecundum ſomnium ſuum* Arab. 1. 2. + *ſomnium noſtrum viro juxta ſingulum ſomnium dijudicavit* Arm. 1. Arm. Ed.

14. καὶ συνέβη, ἐμέ τε ἀποκαταςαθῆναι ἐπὶ τὴν ἀρχήν μου, ἐκεῖνον δὲ κρεμασθῆναι. Ἀποςείλας
δὲ Φαραὼ ἐκάλεσε τὸν Ἰωσήφ· καὶ ἐξήγαγον αὐτὸν ἀπὸ τοῦ ὀχυρώματος, καὶ ἐξύρησαν αὐτὸν,
15. καὶ ἤλλαξαν τὴν ςολὴν αὐτοῦ· καὶ ἦλθε ϖρὸς Φαραώ. Εἶπε δὲ Φαραὼ ϖρὸς Ἰωσὴφ, ἐνύπνιον
ἑώρακα, καὶ ὁ συγκρίνων οὐκ ἔςιν αὐτό· ἐγὼ δὲ ἀκήκοα ϖερὶ σοῦ λεγόντων, ἀκούσαντά σε ἐνύπνια,
16. συγκρῖναι αὐτά. Ἀποκριθεὶς δὲ Ἰωσὴφ τῷ Φαραὼ εἶπεν, ἄνευ τοῦ Θεοῦ οὐκ ἀποκριθήσεται
17. τὸ σωτήριον Φαραώ. Ἐλάλησε δὲ Φαραὼ τῷ Ἰωσὴφ, λέγων, ἐν τῷ ὕπνῳ μου ᾤμην ἑςάναι
18. ϖαρὰ τὸ χεῖλος τοῦ ϖοταμοῦ. Καὶ ὥσπερ ἐκ τοῦ ϖοταμοῦ ἀνέβαινον ἑπτὰ βόες καλαὶ τῷ
19. εἴδει καὶ ἐκλεκταὶ ταῖς σαρξὶ, καὶ ἐνέμοντο ἐν τῷ Ἄχει. Καὶ ἰδοὺ ἑπτὰ βόες ἕτεραι ἀνέβαινον
ὀπίσω αὐτῶν ἐκ τοῦ ϖοταμοῦ, ϖονηραὶ καὶ αἰσχραὶ τῷ εἴδει, καὶ λεπταὶ ταῖς σαρξὶν, οἵας
20. οὐκ εἶδον τοιαύτας ἐν ὅλῃ γῇ Αἰγύπτου αἰσχροτέρας. Καὶ κατέφαγον αἱ ἑπτὰ βόες αἱ αἰσχραὶ
21. καὶ λεπταὶ τὰς ἑπτὰ βόας τὰς ϖρώτας τὰς καλὰς καὶ τὰς ἐκλεκτάς. Καὶ εἰσῆλθον εἰς τὰς
κοιλίας αὐτῶν· καὶ οὐ διάδηλοι ἐγένοντο, ὅτι εἰσῆλθον εἰς τὰς κοιλίας αὐτῶν· καὶ αἱ ὄψεις αὐτῶν
22. αἰσχραὶ, καθὰ καὶ τὴν ἀρχήν· ἐξεγερθεὶς δὲ ἐκοιμήθην. Καὶ εἶδον ϖάλιν ἐν τῷ ὕπνῳ μου,

XIII. δὲ 1°] ∧ 128. καθὼς] και καθως 31. Ald. καθα 75, 106. συνέκριν.] συνεταξεν 75. ἡμῖν] ∧ Georg. οὕτω καὶ] ουτως και I, X, 15, 18, 64, 75, 82, 106, 107, 131, 134. Compl. Alex. et ſic ex corr. (nam και eſt ſuppletum) 16. και ουτω 72. ∧ καὶ Georg. ἐμέ τε ἀποκ.] ∧ hæc cum ſeqq. ad fin. commatis 31. εμε το αποκ. 75. ∧ τε Georg. ἀποκαταςαθῆναι] αποκαταςηναι 38. καταςαθηναι 19, 58. ἐπὶ τὴν] εις την 14, 15, 16, 18, 25, 57, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 131, 134. Cat. Nic. ἀρχήν] αρχιοινοχαιαν 59. μου] ∧ 15, 30, 55, 68, 72, 83, 120, 121, 130, 135. Arm. 1. Arm. Ed. ἐκεῖνον δὲ] εκεινον τε 25. *et illum* Slav. Moſq. κρεμασθ.] + *in ligno* Arm. 1. Arm. Ed.

XIV. Ἀποςείλ. δὲ] απεςειλε δε 72, 79. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ δὲ 31. Georg. ἐκάλ.] και εκαλ. 72. Arm. 1. Arm. Ed. ἐξήγαγον] ſic in charact. minore Alex. εξηγαγεν III, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 38, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 79, 108, 134, 135. Cat. Nic. εξηγον 75. ἀπὸ τοῦ] εκ του I, X, 15, 16, 18, 20, 25, 30, 32, 55, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 604. Slav. Moſq. ∧ ἀπὸ 19. + *illinc* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ 2°—καὶ 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 107. ἐξύρησαν] εξυρισεν 72, 79. εξυρησεν 106. αὐτὸν] *caput ejus* Copt. Arab. 1. 2. *capillos ejus* Arm. 1. Arm. Ed. ἤλλαξαν] ηλλαξε 72. + αυτον 79. τὴν ςολ. αὐτοῦ] *veſtem illi* Slav. ἦλθε] εισηλθε 14, 16, 20, 77. ϖρὸς Φαρ.] *coram Pharaone* Arm. 1. Arm. Ed.

XV. Εἶπε δὲ] *dixit et* Copt. *et dixit* Arm. 1. Arm. Ed. ϖρ. Ἰωσ.] τω Ιωσ. I, X, 15, 16, 18, 38, 57, 58, 72, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 129, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ϖρὸς τὸν Ιωσ. Chryſ. iv, 604. ἑώρ.] εορα I. ιδον 131. + *quod factum eſt mihi* Slav. Oſtrog. καὶ ὁ συγκρίνων] και ο συγκρινας 106, 107. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. οὐκ ἔςιν αὐτό] αυτο ουκ εςιν 19, 30, 106, 108, 135. Alex. Slav. αυτο ουκ εςαι 107. ἐγὼ] ∧ 106. δὲ ἀκ.] ακ. δε 106. ἀκήκοα] ſupraſcript. ηκουσα 56. ηκουσα in textu 129. ἀκ. σε] ∧ 106, 107. συγκρῖναι] διακριναι 71. συγκρινειν 75, 106. Chryſ. l. c. συγκρινειν επιςαμενον 107. αὐτά] ∧ 75, 106, 107. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed.

XVI. Ἀποκρ. δὲ] *et reſpondit* Hier. *et reſpondens* Georg. *reſpondit* tantum Arm. 1. Arm. Ed. τῷ Φαρ. εἶπ.] ειπε τω Φαρ. 19, 30, 75, 106, 107, 108, 128, 129. Compl. Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. *et dixit Pharaoni* Arm. 1. Arm. Ed. τὸ σωτήριον] τω σωτηρι (ſic) 75. Φαρ. 2°] τω Φαρ. 20, 30, 58, 75. τοῦ Φαρ. Chryſ. iv, 604.

XVII. Ἐλάλησε] ειπε 106. δὲ] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. Georg. τῷ Ἰωσ. λέγ.] ∧ 106. ∧ τῷ Ἰωσ. 75. *cum Joſepho et dicit* Arm. 1. Arm. Ed. ὕπνῳ] ενυπνιω 59, 106, 107. *viſione* Arm. 1. Arm. Ed. ϖαρὰ τὸ χεῖλ.] ϖερι το χ. 106, 107. ϖρος το χ. 82. ἐπὶ τὸ χ. Alex. *ſuper ripam* Slav. Moſq. *juxta paludem* (τὸ ἕλος) Arm. 1. Arm. Ed. *ad labia* Copt.

XVIII. Καὶ 1°] ∧ 31. ὥσπερ] ιδου ωσπερ 32, 56, 58, 64, 71, 75. ιδου tantum 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Georg. ϖοταμοῦ] + *illinc* Arm. 1. Arm. Ed. ἑπτὰ β.] β. ἑπτὰ Philo i, 687. καλαὶ] καλοι X. καλ. τῷ εἴδ. καὶ ἐκλ. ταῖς σ.] εκλ. ταις σ. και καλ. τω ειδ. 30, 72, 75, 82, 108, 129. Compl. Philo l. c. Arab. 1. 2. Arm. Ed. ſic, niſi quod ∧ ταῖς 58. εκλεκτοι ταις σ. και καλαι τω ειδ. (ſic) 106, 107. *ſelectæ carne et pulchre aſpectu* Arm. 1. ∧ καὶ, et + *illarum*, Arab. 3. τῷ Ἄχει] τω Αχι 106, 107. Compl. τη οχθη 31. Ald. Slav. Moſq. margo prima manu ελει 58. habet etiam ελει margo in uno Codice Philonis, l. c. *palude* Slav. Oſtrog. *palude illic* Arm. 1. Arm. Ed. *labio* Georg. *ora fluvii* Arab. 1. 2.

XIX. ἑπτὰ β. ἕτεραι] επτα β. ετεροι 15. ετερ. επτ. β. 19, 108. Philo i, 686. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ετεροι β. επτα 75, 106, 107. ∧ ἕτεραι Arab. 3. ὀπίσω αὐτῶν] οπισω αυτου (ſic) 106. ∧ Arab. 1. 2. ϖοταμοῦ] + *illinc* Arm. 1. Arm. Ed. ϖονηρ.] + σφοδρα 128. καὶ αἰσχρ.] ∧ καὶ Arab. 1. 2. εἴδει] + σφοδρα I, 15, 31, 58, 72, 82, 83, 130, 135. Ald. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. καὶ λεπτ. ταῖς σ.] ∧ 14, 16, 77, 131. ∧ καὶ Arab. 1. 2. 3. + uncis incluſa καὶ ἐνέμοντο ἐν τῷ Ἄχει Alex. οἵας] ἃς Philo l. c. τοιαύτ.] ∧ 107. Arm. 1. Arm. Ed. ἐν ὅλῃ γ. Αἰγ. αἰσχροτ.] αισχροτ. εν ολη γ. Αιγ. 107. ſequitur eund. ordinem 72. + *illis* Arm. 1. Arm. Ed. γῇ Αἰγύπτου] τη γη Αιγυπτου 16, 18, 32, 38, 57, 64, 73, 77, 78, 79. Cat. Nic. τη γη Αιγυπτω I, 75. γῇ Αἰγύπτῳ, ſed γῇ in charact. minore, Alex. τη Αιγυπτω 72, 135. Philo l. c. ∧ γῇ III.

XX. Καὶ 1°] ∧ 79. κατέφαγον] ſupraſcript. κατεπιον 56. κατεπιον in textu 129. αἱ ἑπτὰ β.] αι λεπται β. 72. ∧ αἱ 83. Ald. ∧ ἑπτὰ 15, 58. Philo i, 686. αἰσχραὶ] λεπται I, 30. αἰσχρ. καὶ λ.] λεπτ. και αισχρ. 15, 58, 75, 106, 129, 130. Compl. Philo l. c. Arm. 1. Arm. Ed. et ſequuntur eund. ordinem Arab. 1. 2. *turpes et non pulchræ aſpectu tenues* (ſic) Slav. Oſtrog. καὶ λεπτ.] και αισχραι I. οι αισχραι (ſic) 30. ∧ 72, 107. ∧ καὶ Arab. 1. 2. 3. βόας] ∧ Slav. Oſtrog. τὰς ϖρώτας τὰς κ.] τας κ. τας ϖρ. 31, 83. Ald. et ſic, niſi quod ∧ τὰς ultim. Georg. ∧ τὰς ϖρ. 75, 106, 107. τὰς καλ.] και τας κ. 14, 16, 77. και καλ. 129. ∧ τὰς X, 15, 59, 82. κας καλ. ſed ſuper κ in voce prima manu prima ſuperſcript. τ, 75. καὶ τὰς ἐκλεκτ.] ∧ τὰς 16, 18, 25, 31, 32, 57, 72, 73, 75, 79, 83, 84, 108, 128, 130, 131, 135. Alex. Cat. Nic. Philo l. c. ∧ καὶ Arab. 1. 2. 3. ∧ omnia Georg.

XXI. Καὶ εἰσῆλθ.] και ηλθον 75. εισηλθον δε 14, 16, 18, 25, 38, 57, 77, 78, 79, 131. ∧ καὶ 73. κοιλ. αὐτ. 1°—κοιλ. αὐτ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 18, 19, 59, 72, 83. Cat. Nic. Philo i, 686. ἐγένοντο] εγενετο 58. ὅτι εἰσῆλθ. εἰς τ. κ. αὐτ.] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. εἰσῆλθον 2°] εισηλθοσαν 106, 107. τὰς κοιλ. 2°] habet in numero ſing. Copt. ὄψεις αὐτῶν αἰσχραὶ] οψεις των αισχρων (ſic) 134. *adſpectus earum turpior erat* Arab. 1. 2. καθὰ] καθ᾽ ἃ 134. καθην (ſic, forſan ex archetypo καθ᾽ ην) 135. καθαπερ 129. Compl. *quam* Arab. 1. 2. ἐξεγ. δὲ ἐκοιμ.] εγερθεις δε εκοιμ. 78, 82, 108. ∧ δὲ 31. *experrectus autem dormivi rurſus* Arab. 3. *experrectus autem rurſus dormivi* Copt. Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed. Philo, hiſtoriam hanc enarrans, habet ϖεριαναςὰς δὲ καὶ κοιμηθεὶς ϖάλιν, ii, 56. *et experrectus, et dormivi* (ſic) Georg.

XXII. ϖάλιν] τι αλλο 15. ἐν τῷ ὕπνῳ μου] ∧ μου 14, 15, 16, 18, 25, 30, 64, 73, 77, 78, 79, 128, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. *ſomnium* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ὥσπερ] και ιδου ωσπερ 31, 83. Ald. ∧ καὶ 75. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm.

καὶ ὥσπερ ἑπτὰ στάχυες ἀνέβαινον ἐν ϖυθμένι ἑνὶ ϖλήρεις καὶ καλοί. Ἄλλοι δὲ ἑπτὰ στάχυες 23.
λεπτοὶ καὶ ἀνεμόφθοροι ἀνεφύοντο ἐχόμενοι αὐτῶν. Καὶ κατέπιον οἱ ἑπτὰ στάχυες οἱ λεπτοὶ 24.
καὶ ἀνεμόφθοροι τοὺς ἑπτὰ στάχυας τοὺς καλοὺς καὶ τοὺς ϖλήρεις· εἶπα οὖν τοῖς ἐξηγηταῖς, καὶ
οὐκ ἦν ὁ ἀπαγγέλλων μοι αὐτό. Καὶ εἶπεν Ἰωσὴφ τῷ Φαραὼ, τὸ ἐνύπνιον Φαραὼ ἕν ἐστιν· ὅσα 25.
ὁ Θεὸς ϖοιεῖ, ἔδειξε τῷ Φαραώ. Αἱ ἑπτὰ βόες αἱ καλαὶ, ἑπτὰ ἔτη ἐστί· καὶ οἱ ἑπτὰ στάχυες οἱ 26.
καλοὶ, ἑπτὰ ἔτη ἐστί· τὸ ἐνύπνιον Φαραὼ ἕν ἐστί. Καὶ αἱ ἑπτὰ βόες αἱ λεπταὶ, αἱ ἀναβαίνουσαι 27.
ὀπίσω αὐτῶν, ἑπτὰ ἔτη ἐστί· καὶ οἱ ἑπτὰ στάχυες οἱ λεπτοὶ καὶ ἀνεμόφθοροι, ἑπτὰ ἔτη ἐστί· ἔσονται
ἑπτὰ ἔτη λιμοῦ. Τὸ δὲ ῥῆμα ὃ εἴρηκα Φαραὼ, ὅσα ὁ Θεὸς ϖοιεῖ, ἔδειξε τῷ Φαραώ. Ἰδοὺ 28. 29.
ἑπτὰ ἔτη ἔρχεται εὐθηνία ϖολλὴ ἐν ϖάσῃ γῇ Αἰγύπτου. Ἥξει δὲ ἑπτὰ ἔτη λιμοῦ μετὰ ταῦτα· 30.
καὶ ἐπιλήσονται τῆς ϖλησμονῆς τῆς ἐσομένης ἐν ὅλῃ Αἰγύπτῳ· καὶ ἀναλώσει ὁ λιμὸς τὴν γῆν.
Καὶ οὐκ ἐπιγνωσθήσεται ἡ εὐθηνία ἐπὶ τῆς γῆς ἀπὸ τοῦ λιμοῦ τοῦ ἐσομένου μετὰ ταῦτα· ἰσχυρὸς 31.
γὰρ ἔσται σφόδρα. Περὶ δὲ τοῦ δευτερῶσαι τὸ ἐνύπνιον Φαραὼ δὶς, ὅτι ἀληθὲς ἔσται τὸ 32.
ῥῆμα τὸ ϖαρὰ τοῦ Θεοῦ· καὶ ταχυνεῖ ὁ Θεὸς τοῦ ϖοιῆσαι αὐτό. Νῦν οὖν σκέψαι ἄνθρωπον 33.

Ed. καὶ ὡς Philo i, 686. ἐν ϖυθμ. ἑνὶ] *ex uno fundo* Slav. Oſtrog. *in uno fundo* Arm. 1. Arm. Ed. ϖλήρ. καὶ καλ.] ‸ καὶ 59, 72, 128. Arab. 1. 2. 3. ϖληρης κακοι (ſic) 106. *virentes plenæ* Arab. 1. 2.

XXIII. Ἄλλοι δὲ ἑπτὰ] ετεροι δε επτα 14, 16, 18, 25, 57, 64, 73, 77, 78, 79, 131. και αλλοι επτα 72. Georg. *at ſeptem* Arab. 3. *et ſeptem* Arab. 1. 2. στάχυες λεπτ.] σταχυες κατεφθαρμενοι λεπτ. 15, 72, 135. *ariſtæ vitioſæ, graciles* Arab. 1. 2. καὶ ἀνεμ.] ‸ καὶ Arab. 1. 2. 3. ἀνεμόφθοροι] *malæ* Arab. 1. 2. ἀνεφύοντο] εφυοντο X, 30, 31, 83, 128, 135. Ald. ανηρχοντο 14, 16, 18, 20, 25, 38, 57, 64, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. ανεβησαν 59. ἐχόμ. αὐτ.] ερχομ. αυτ. (ſic) 79. ‸ 135. ‸ αὐτῶν Philo i, 686.

XXIV. Καὶ 1°] ‸ 106. Arab. 3. κατέπιον—ϖλήρεις] hæc et quæ iis interjacent ſic habentur; τους επτα σταχυας τους καλους και ϖληρεις κατεπιον οι επτα σταχυες οι λεπτοι και ανεμοφθ. 135. οἱ λεπτ. καὶ ἀνεμ.] ‸ Philo i, 686. ‸ καὶ Arab. 1. 2. 3. *tenues malæ* Arab. 1. 2. τοὺς ἑπτὰ] eraſ. eſt ανεβησαν ante has voces 59. τοὺς καλ.] *virentes* Arab. 1. 2. καὶ τοὺς ϖλήρ.] ‸ τοὺς 18, 72, 75. ‸ καὶ Arab. 1. 2. εἶπα οὖν] ειπον ουν X, 18, 30, 72, 75, 106, 107. ειπον δε VI. + ϖασι 58, 75, 106, 107. *et dixi hoc* Slav. Oſtrog. *et dixi* Arm. 1. Arm. Ed. ἐξηγ.] ſupra lineam Αιγυπτου 56. + Αιγυπτου in textu 129. ἦν] *erat in illis* Arab. 3. ἀπαγſ.] επαγſ. 19, 106. αναγſ. VI, 58, 82. μοι] ‸ Slav. Oſtrog. αὐτό] ‸ I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 38, 55, 57, 64, 68, 72, 75, 76, 77, 78, 79, 84, 106, 108, 120, 121, 131, 134, 135. Alex. Chryſ. iv, 604. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. τουτο 31.

XXV. Καὶ εἶπεν] *dixit autem* Slav. Oſtrog. τῷ Φαρ.] ‸ Chryſ. iv, 604. Φαρ. 1°—Φαρ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 14, 16, 77, 131. ‸ Φαρ. 2° 72, 135. ὁ Θεὸς ϖ.] *facit Deus* Ambr. Georg. ‸ ὁ Θεὸς Arab. 3. ϖοιεῖ] ϖοιησει 31, 83, 135. Ald. ἔδ. τῷ Φαρ.] εδ. σοι Φαρ. X.

XXVI. ‸ totum comma Arab. 3. βόες] *illæ boves* Slav. Oſtrog. ἑπτὰ ἔτη ἐσ. 1°—ἑπτὰ ἔτη ἐστί 1° in com. 27] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 16. ἐστί 1°] εισι 14, 18, 25, 38, 57, 58, 73, 77, 78, 79, 82, 128, 131. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. εισι in textu, εστι in marg. 64. ἑπτὰ ἔτη ἐσ. 2°——ἑπτὰ ἔτη ἐστί 2° in com. 27] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 71. ἐστί 2°] εισι 14, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 79, 131. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. ἐστί 2°—ἐστί ultim.] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 106, 107. τὸ ἐνύπν.] και το ενυπν. 72.

XXVII. ‸ totum comma Arab. 3. καὶ αἱ] ‸ αἱ 75. ‸ καὶ Slav. Oſtrog. αἱ λ. αἱ ἀναβ. ὀπ. αὐτ.] αι αναβ. οπ. αυτ. αι λ. 30, 75, 106, 107. ‸ αἱ λεπτ. 79. ‸ αἱ ante ἀναβ. 31, 83. Ald. λεπταὶ] + και αισχραι 58, 72. + και κακαι 135. + *turpes et malæ* Copt. ἑπτὰ ἔτη 1°] ετι επτα ετι (ſic) 134. ἐστί 1°] εισι 57, 73, 77, 78. καὶ ἀνεμ.] ‸ 75. ἑπτὰ ἔτη ἐστί 2°] ‸ 15, 58, 68, 72, 76, 82, 84, 120, 121, 128, 134. Alex. Arm. 1. Arm. Ed. ‸ ἐστί VI. επτα ετη εισιν 16, 57, 77, 78, 131. ετη επτα εστιν 75. ἔσονται] εσται 72. + δε 18, 32, 79. και εσονται 31, 83. Ald. Slav. Oſtrog. Georg. ἑπτὰ ἔτη 3°] ſic ex corr. ſed επτα ετι primo, 134. ‸ ἑπτὰ 75. λιμοῦ] ſic ex corr. ſed λιμος primo, 64. λιμος 14, 15, 16, 18, 38, 57, 58, 72, 73, 77, 78, 79, 82, 131, 135. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed.

XXVIII. ‸ totum comma Arab. 3. δὲ] ‸ Arm. 1. Arm. Ed. ῥῆμα] + μου 75, 107. ῥῆμ. ὃ εἴρ. Φαρ.] ‸ 106. ‸ ὃ 75. ‸ Φαρ. Ambr. εἴρηκα] ειρηκας 72. Φαρ.] + *hoc eſt* Arm. 1. Arm. Ed. Φαρ. 1°——Φαρ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 14, 16, 72, 131. ὁ Θεὸς ϖ.] ο Θεος ϖοιησει 31. Ald. ϖ. ο Θεος 106. Ambr. Georg. ἔδ. τῷ Φαρ.] ‸ τῷ Φαρ. 75. ‸ τῷ 18, 25, 57, 73, 78, 79. Cat. Nic. εδ. σοι δια ρηματος μου Φαρ. 106.

XXIX. Ἰδοὺ] επτα βοες αι καλαι ιδου, (ſic, et ultima vox eſt in raſura) VI. *et ecce* Slav. Oſtrog. ἔρχεται] ερχονται I, 75, 76, 84, 106, 107, 134. εὐθην. ϖολλὴ] ‸ ϖολλὴ VI. Slav. Oſtrog. *abundantiæ magnæ* Hier. *ubertatis magnæ* Ambr. ϖάσῃ γῇ] ϖαση τη γη 14, 18, 25, 31, 38, 57, 59, 73, 77, 78. ϖασι τη γη 16, 82. τη γη et ‸ ϖάσῃ 131. *totam terram* Ambr. Αἰγύπτου] Αιγυπτω I, 76, 134. Ald.

XXX. Ἥξει δὲ] *et venient* Arm. 1. Arm. Ed. λιμοῦ] λιμος 14, 15, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Ambr. Georg. λιμος in textu, λιμου in marg. 64. ἐπιλήσοντ.] επιλησθησοντ. 72. Alex. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. + *poſtea* Slav. Oſtrog. ϖλησμονῆς] ϖλησμοσυνης VI. τῆς ἐσομ.] ‸ I, X, 15, 19, 58, 64, 72, 82, 135. Compl. Alex. Ambr. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ſed fuiſſe της εσομ. in Codd. Græcis teſtatur Aug. της γενομενης 75, 106, 107. της γεγενημενης 20. μετα ταυτα 73. της μετα ταυτα εσομ. 14, 16, 18, 25, 38, 57, 77, 78, 79. της μετα ταυτης εσομ. 131. ὅλῃ] ολω (ſic) 121. *omni* Slav. Oſtrog. ‸ Copt. Georg. Αἰγύπτῳ] γη Αιγυπτω I, X, 15, 18, 25, 38, 55, 59, 64, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 108, 131, 134. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. γη Αιγυπτου 72, 75, 106, 107, 128, 135. Compl. Arab. 1. 2. τη Αιγυπτω 57. Arm. 1. Arm. Ed. τη γη Αιγυπτω 16, 32. Alex. τὴν γῆν] επι την γην 16. *totam terram* Ambr.

XXXI. ἐπιγνωσθήσεται] επιγνωσεται 25. επιχισενσεται (ſic, ex archetypo επιαισθησεται, ΘΗ detritum videbatur Librario ЄΝ) VI. ἐπὶ τῆς γ.] ‸ ἐπὶ 59. Ambr. ‸ omnia Arm. 1. Arm. Ed. τοῦ λιμοῦ] *facie famis* Arm. 1. Arm. Ed. τοῦ ἐσομ.] bis ſcript. VI. ἰσχυρὸς γὰρ] margo σφοδρος 38. *et valida* Slav. Oſtrog. ἔσται] ‸ Ambr.

XXXII. δὲ] ‸ 16. τὸ ἐνύπν. Φαρ. δὶς] ſic in textu, ſed in marg. alia manu δις το ενυπν. Φαρ. 131. το ενυπν. του Φαρ. δις 79. ‸ Φαρ. δὶς VI, 19, 108. ὅτι] διοτι VI. ἀληθὲς] αληθεια 68. ἔσται] εστι 25, 31, 56, 107, 120, 121. Codd. complur. Armeni. ῥῆμα] margo οραμα 56. ρημα τουτο 71. Slav. Oſtrog. τὸ ϖαρὰ] ‸ VI. ‸ τὸ 15, 71, 75, 82, 129, 135. Compl. Slav. Oſtrog. τοῦ Θεοῦ] ‸ τοῦ 25, 31, 38, 79. ταχυνεῖ] ου βραδυνει VI. ὅτι ταχυνεῖ Chryſ. iv, 604. ὁ Θεὸς] ‸ Arm. 1. Arm. Ed. τοῦ ϖοιῆσαι αὐτό] ‸ τοῦ 128. τουτο ϖοιησαι αυτο (ſic) 25. *verbum hoc facere* Slav. Oſtrog.

XXXIII. Νῦν οὖν] *et nunc* Arm. Ed. σκέψαι] σκεψατω 15, 135. Arab. 1. 2. *conſule* Copt. *vide quære* (ſic) Arm. Ed. + Φαραω 15, 58, 72, 135. Arab. 1. 2. + *tibi* Arab. 3. ἄνθρωπ.] + *unum* Arm. 1. Arm. Ed. φρόνιμον καὶ συνετ.] συνετ. και φρον. 19. ‸ καὶ Arab. 1. 2. 3. + *Pharao* Arm. Ed. + idem cum ※ in marg. Arm. 1. κατάστησον] καταστησεις 31, 121, 128. Arm. 1. Arm. Ed. καταστησατω 135. Arab. 1. 2. κατάστησον—κατά-

ΚΕΦ. XLI
34. φρόνιμον καὶ συνετὸν, καὶ κατάστησον αὐτὸν ἐπὶ γῆς Αἰγύπτου. Καὶ ϖοιησάτω Φαραὼ καὶ κα-
ταστησάτω τοπάρχας ἐπὶ τῆς γῆς· καὶ ἀποπεμπτωσάτωσαν ϖάντα τὰ γεννήματα τῆς γῆς Αἰ-
35. γύπτου τῶν ἑπτὰ ἐτῶν τῆς εὐθηνίας, Καὶ συναγαγέτωσαν ϖάντα τὰ βρώματα τῶν ἑπτὰ ἐτῶν
τῶν ἐρχομένων τῶν καλῶν τούτων· καὶ συναχθήτω ὁ σῖτος ὑπὸ χεῖρα Φαραώ· βρώματα ἐν ταῖς
36. ϖόλεσι φυλαχθήτω. Καὶ ἔσται τὰ βρώματα τὰ ϖεφυλαγμένα τῇ γῇ εἰς τὰ ἑπτὰ ἔτη τοῦ λιμοῦ,
37. ἃ ἔσονται ἐν γῇ Αἰγύπτου, καὶ οὐκ ἐκτριβήσεται ἡ γῆ ἐν τῷ λιμῷ. Ἤρεσε δὲ τὸ ῥῆμα ἐναν-
38. τίον Φαραὼ, καὶ ἐναντίον ϖάντων τῶν ϖαίδων αὐτοῦ. Καὶ εἶπε Φαραὼ ϖᾶσι τοῖς ϖαισὶν αὐ-
39. τοῦ, μὴ εὑρήσομεν ἄνθρωπον τοιοῦτον, ὃς ἔχει ϖνεῦμα Θεοῦ ἐν αὐτῷ; Εἶπε δὲ Φαραὼ τῷ Ἰω-
σὴφ, ἐπειδὴ ἔδειξεν ὁ Θεός σοι ϖάντα ταῦτα, οὐκ ἔστιν ἄνθρωπος φρονιμώτερος καὶ συνετώτερός
40. σου. Σὺ ἔσῃ ἐπὶ τῷ οἴκῳ μου, καὶ ἐπὶ τῷ στόματί σου ὑπακούσεται ϖᾶς ὁ λαός μου· ϖλὴν τὸν
41. θρόνον ὑπερέξω σου ἐγώ. Εἶπε δὲ Φαραὼ τῷ Ἰωσὴφ, ἰδοὺ καθίστημί σε σήμερον ἐπὶ ϖάσῃ γῇ
42. Αἰγύπτου. Καὶ ϖεριελόμενος Φαραὼ τὸν δακτύλιον ἀπὸ τῆς χειρὸς αὐτοῦ, ϖεριέθηκεν αὐτὸν
ἐπὶ τὴν χεῖρα Ἰωσὴφ, καὶ ἐνέδυσεν αὐτὸν στολὴν βυσσίνην, καὶ ϖεριέθηκε κλοιὸν χρυσοῦν ϖερὶ
43. τὸν τράχηλον αὐτοῦ. Καὶ ἀνεβίβασεν αὐτὸν ἐπὶ τὸ ἅρμα τὸ δεύτερον τῶν αὐτοῦ· καὶ ἐκήρυξεν
44. ἔμπροσθεν αὐτοῦ κήρυξ· καὶ κατέστησεν αὐτὸν ἐφ᾽ ὅλης γῆς Αἰγύπτου. Εἶπε δὲ Φαραὼ τῷ Ἰω-

στησάτω in com. 34] ‸ poſtremum et quæ iis interjacent (ex ὁμοιοτελευτῷ, nam in utroque loco habuit Codex archetypus καταστησατω) 135. ἐπὶ γῆς] επι της 129. επι της γης 14, 16, 18, 25, 32, 57, 71, 73, 77, 78. Alex. Cat. Nic. επι γη forte I. επι ολης γης 56, 75. εφ᾽ ολης γ. 82. επι ολης της 106, 107. επι ολης της γ. 76, 84, 134. εφ᾽ ολης της γ. 20. ἐπὶ γῆς—ἐπὶ τῆς γ. in com. 34] ‸ poſtrema et quæ his interjacent 25, 72. Αἰγύπτου] Αιγυπτω I, 76, 134. Ald.

XXXIV. Καὶ ϖοιησ.] ‸ Arab. 1. 2. *et faciet* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ καταστησ.] *et conſtituet* Arm. 1. Arm. Ed. ‸ Slav. Oſtrog. τοπάρχ.] κατα τοπους τοπαρχ. 20. τῆς γῆς 1°] την γην 106, 107. καὶ ἀποπ. cum ſeqq. in commate] ‸ Slav. Oſtrog. ἀποπεμπτωσάτ.] αποπεμπετωσαν 31. Ald. ϖάντα] ‸ Arab. 1. 2. Copt. γεννήμ.] γενημ. I, X, 15, 16, 25, 32, 72, 75, 82, 106, 130, 131, 135. Ald. Alex. τῆς γῆς Αἰγ. cum ſeqq. in commate] ſic habet, των επτ. ετ. της ευθ. της γ. Αιγ. 73. ‸ τῆς ante γῆς 135. ‸ τῆς γ. Αἰγ. Arab. 3. ἐτῶν] ετων των 15. εὐθηνίας] ευθενειας 31. ευθυμιας 59. Ita vocem corruperunt Librarii.

XXXV. συναγαγέτ.] συναγετωσαν 59, 106. *colligent* Arm. 1. Arm. Ed. ἐτῶν] + της ευθηνιας 58. τῶν ἐρχομ. τῶν καλ.] των καλ. των ερχομ. I, 15, 59, 82, 130. Arm. 1. Arm. Ed. ‸ τῶν καλ. 58. *venientium ubertatis* Slav. Oſtrog. τούτων] ‸ Arm. 1. Arm. Ed. συναχθήτω] *colligetur* Arm. 1. Arm. Ed. χεῖρα] την χ. 20. χειρι 75. χειρας 59. βρώματα 2°] και βρωματα 20, 83. Ald. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. margo γεννηματα 38. γενηματα 135. ϖόλεσι] ϖολαις 134. φυλαχθήτω] ſic in charact. minore Alex. συναχθητω I, III, X, 19, 55, 59, 72, 108. *cuſtodientur* Arm. 1. Arm. Ed.

XXXVI. ἔσται] εστω 30, 58, 75, 76, 84, 107, 134. τὰ βρώμ.] ‸ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 64, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. τὰ πεφυλαγμ.] ‸ τὰ I, 14, 15, 16, 18, 25, 38, 58, 64, 73, 76, 77, 79, 82, 106, 107, 128, 129, 130, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. *et cuſtodite* Georg. τῇ γῇ] εν τη γη 16, 25, 31, 68, 83, 120, 121, 128, 131. ἃ ἔσοντ.] ο εσετ. (ſic) 73. αι εσοντ. (ſic) 64. ‸ ἃ III, 71. ἃ ἔσοντ. ſed ἃ in charact. minore, Alex. γῇ 2°] τη γη 14, 15, 18, 57, 59, 71, 73, 77, 78, 79, 82, 128, 135. Cat. Nic. Αἰγύπτου] Αιγυπτω 71, 72, 76, 84, 129, 134, 135. Alex. καὶ οὐκ ἐκτρ. cum ſeqq. in commate] ‸ Slav. Oſtrog. ‸ οὐκ 106. ἐν τῷ λιμῷ] απο του λιμου 55, 74, 76, 84, 134. εκ του λιμου 31. Ald. Copt.

XXXVII. Ἤρ. δὲ] *et plac.* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. τὸ ῥῆμα] ρηματα I. Copt. τα ρηματα X, 15, 30, 58, 71, 72, 75, 76, 82, 106, 107, 130, 134, 135. Compl. Alex. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. τα ρηματα ταυτα 56, 129. ἐναντ. 1°—ἐναντ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 72. ἐναντ. ϖάντ.] ‸ 106. ‸ ϖάντων I, 25, 59, 130, 135. ϖάντ. τῶν ϖαίδ. αὐτ.] fere detrita ſunt in textu, habet margo, ut videtur ϖαντων των θεραποντων αυτου 64. αὐτοῦ—αὐτοῦ in com. 38] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent Arm. 1.

XXXVIII. ϖᾶσι] eraſ. 56. ‸ 31. Compl. Arab. 1. 2. uncis includit Alex. εὑρήσομ.] ευρησωμ. 18, 59, 75. et ſic, ſed ſuper ω ſupraſcript. ε, 31. ἔχει] *habeat* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτῷ] ſic, ſed ſuper α ſupraſcript. ε manu prima, 131. εαυτω X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 38, 68, 73, 76, 79, 82, 84, 120, 121, 134. Chryſ. iv, 605. Aug. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg.

XXXIX. Εἶπε δὲ] δὲ ſuppletum poſtea 134. *et dixit* Georg. ὁ Θ. σοι] σοι ο Θ. 14, 16, 18, 25, 30, 31, 38, 57, 64, 72, 73, 75, 77, 79, 84, 106, 107, 131, 134. Cat. Nic. Chryſ. iv, 605. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ‸ σοι 130. Slav. Oſtrog. ϖάντα ταῦτα] ταυτα ϖαντα 72, 75, 79, 84, 128, 134, 135. ‸ ταῦτα Cat. Nic. οὐκ] και ουκ 135. ἔστ. ἄνθρ. φρονιμώτ.] εχει ανθρωπον φρονιμωτερον 72. εστ. ανθρ. φρονιμος 25. Copt. + σου 16, 72, 75. Alex. Chryſ. l. c. καὶ συνετώτ. σου] ‸ 16, 72. ‸ ſemel, et habet ſemel, Chryſ. l. c. ‸ σου tantum, ſemel, Chryſ. l. c. ‸ σου hic Alex. *et intelligens ut tu* Copt.

XL. Σὺ] deletum, ſi primo adfuerit, quod dubium eſt, 64. συ δε 31, 83, 121. Ald. συ ουν 20, 59. Chryſ. iv, 605. Arab. 3. ἔσῃ] εσω (ſic) 18. ἐπὶ τῷ οἴκ.] εν τω οικ. 31, 68, 83. Ald. Slav. Moſq. επι του οικου I, X, 15, 57, 59, 72, 75, 82, 106, 107, 120. ἐπὶ τῷ στ. σου ὑπακ.] *ſubaudiet te* Copt. στόματι] ρηματι 14, 16, 18, 20, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. ὑπακούσεται] επακουσεται 20. Chryſ. l. c. *ſubaudiat* Slav. Oſtrog. τὸν θρόνον] τον χρονον 84. του θρονου 59. + μου 56, 129. + *ſolum* Copt. σου ἐγώ] *ego tui* Slav. Oſtrog. Georg.

XLI. Εἶπε δὲ Φαρ. τῷ Ἰωσ.] ‸ 107. εἶπ. δὲ ϖρὸς αὐτὸν Chryſ. iv, 605. *et dixit Joſ. Ph.* Georg. ἰδοὺ] και ιδου 107. ϖάσῃ γῇ] ϖασης γης X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 31, 32, 64, 68, 72, 73, 75, 76, 78, 82, 84, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 130, 131, 135. Alex. Cat. Nic. ϖασης της 71, 79. ϖασης της γης 38, 56, 57, 58, 59, 76, 129, 134. Compl. Ald. ϖᾶσαν γῆν Chryſ. l. c. ‸ ϖάσῃ Arm. 1. Arm. Ed.

XLII. τὸν δακτ.] το δακτ. 19. + αυτου 79. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. ἀπὸ τῆς χ. αὐτοῦ] ‸ ἀπὸ 82, 135. *a ſeipſo a manu ejus* (coaluerunt binæ lectiones) Arab. 3. ϖεριέθ. 1°—ϖεριέθ. 2°] ‸ primum et quæ iis interjacent 72. *et circumpoſuit* &c. Slav. Oſtrog. αὐτὸν 1°] ‸ 19, 75. Arm. 1. Arm. Ed. αυτω τω Ιωσηφ (ſic) 30. αυτον τω Ιωσ. 75, 106, 107. Slav. Oſtrog. ἐπὶ τὴν χεῖρα] ſic ex corr. ſed απο την χ. primo, 31. ‸ 75. Ἰωσὴφ] ‸ hic 30, 106, 107. Slav. Oſtrog. ἐνέδυσεν] ενεδυσαν 16. κλοιὸν χρυσοῦν] κλ. χρυσον 75. και κλ. χρυσον 72. κύκλον χρ. Philo in Cat. Nic. 461. ϖερὶ τὸν] επι τον 14, 15, 16, 18, 25, 32, 58, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 130, 131, 135. Cat. Nic. Slav. Moſq.

XLIII. αὐτὸν 1°] ‸ 25. δεύτερον] ſic margo 127. δευτερευον 30, 75, 84, 106, 127, 134. Compl. τῶν αὐτοῦ] ‸ τῶν 20, 30, 59, 75, 76, 79, 84, 134. Chryſ. iv, 605. Slav. το εαυτου 18. ἐκήρυξεν] εκηρυσσεν 14, 16, 18, 20, 25, 57, 73, 78, 131. Cat. Nic. ὅλης] ‸ Arm. 1. Arm. Ed. γῆς Αἰγ.] της Αιγ. 14, 15, 16, 18, 25, 57, 73, 75, 79, 106, 107, 131. Cat. Nic. Chryſ. iv, 605. της γης Αιγ. 84, 134. Alex.

XLIV. Εἶπε δὲ] *et dixit* Georg. τῷ Ἰωσ.] ϖρος τον Ιωσ. 19. ϖρος Ιωσ. 82. ‸ Chryſ. iv, 605. ἐγὼ Φ.] ‸ 107. Chryſ.

σὴφ, ἐγὼ Φαραώ· ἄνευ σοῦ οὐκ ἐξαρεῖ οὐθεὶς τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἐπὶ πάσης γῆς Αἰγύπτȣ. Καὶ 45.
ἐκάλεσε Φαραὼ τὸ ὄνομα Ἰωσὴφ, ψονθομφανήχ· καὶ ἔδωκεν αὐτῷ τὴν Ἀσενὲθ θυγατέρα Πετεφρῆ
ἱερέως Ἡλιουπόλεως αὐτῷ εἰς γυναῖκα. Ἰωσὴφ δὲ ἦν ἐτῶν τριάκοντα, ὅτε ἔςη ἐναντίον 46.
Φαραὼ βασιλέως Αἰγύπτου· ἐξῆλθε δὲ Ἰωσὴφ ἀπὸ προσώπου Φαραὼ, καὶ διῆλθε πᾶσαν γῆν
Αἰγύπτου. Καὶ ἐποίησεν ἡ γῆ ἐν τοῖς ἑπτὰ ἔτεσι τῆς εὐθηνίας δράγματα. Καὶ συνήγαγε 47. 48.
πάντα τὰ βρώματα τῶν ἑπτὰ ἐτῶν, ἐν οἷς ἦν ἡ εὐθηνία ἐν τῇ γῇ Αἰγύπτου· καὶ ἔθηκε τὰ βρώματα
ἐν ταῖς πόλεσι· βρώματα τῶν πεδίων τῆς πόλεως τῶν κύκλῳ αὐτῆς ἔθηκεν ἐν αὐτῇ. Καὶ 49.
συνήγαγεν Ἰωσὴφ σῖτον ὡσεὶ τὴν ἄμμον τῆς θαλάσσης πολὺν σφόδρα, ἕως οὐκ ἠδύνατο ἀριθμηθῆναι,
οὐ γὰρ ἦν ἀριθμός. Τῷ δὲ Ἰωσὴφ ἐγένοντο υἱοὶ δύο πρὸ τοῦ ἐλθεῖν τὰ ἑπτὰ ἔτη τοῦ 50.
λιμοῦ, οὓς ἔτεκεν αὐτῷ Ἀσενὲθ ἡ θυγάτηρ Πετεφρῆ ἱερέως Ἡλιουπόλεως. Ἐκάλεσε δὲ Ἰωσὴφ 51.
τὸ ὄνομα τοῦ πρωτοτόκου, Μανασσῆ· ὅτι ἐπιλαθέσθαι με ἐποίησεν ὁ Θεὸς πάντων τῶν πόνων
μου, καὶ πάντων τῶν τοῦ πατρός μȣ. Τὸ δὲ ὄνομα τȣ̃ δευτέρȣ ἐκάλεσεν, Ἐφραΐμ· ὅτι ηὔξησέ 52.

iv, 605. *ecce ego Ph.* Arm. 1. Arm. Ed. ȣ̓κ ἐξαρεῖ] ȣκ αρει 59. εξαρη 20. et ſic, ſed ∧ ȣ̓κ, Chryſ. l. c. ἐξαρ. ȣ̓θεὶς] εξαρ. ȣδεις 58, 75, 106. Cat. Nic. ȣδεις εξαρ. Chryſ. l. c. τὴν χ. αὐτȣ̃] ∧ αὐτȣ̃ 73. + και τον ποδα αυτȣ 15, 72, 82, 135. + η τον ποδα αυτȣ 58. *manus ſuas et pedes ſuos* Arm. 1. Arm. Ed. πάσης γῆς] πασης της γης 57. παση γη X, 15, 19, 20, 55, 71, 75, 82, 106, 108, 129, 130, 135. Compl. Alex. Chryſ. l. c. παση τη γη 76, 84, 107, 134.

XLV. Ἰωσ.] του Ιωσ. 72, 135. ψονθομφανήχ] ψομθομφανηχ 16, 18, 25, 82, 131. Cat. Nic. Chryſ. iv, 606. Orig. in Cat. Nic. 462. Theodoret. ibid. et ſic τȣ̀ς ό habuiſſe teſtatur Hier. ψομθομφανηκ 15, 130. ψομθοφανηχ 19. ψομθουμφανηχ 79. ψομθουφανηχ 32. Procop. in Cat. Nic. 462. ψονθοφανηχ 75. ψονθωμφανηκ 59. ſic Copt. ſed habetur *Pſonthonphannx* in Copt.-Arab. Pentateucho, quod contulit Kircherus. Αψομθωμφανηχ 135. ψονθονφανιηλ 72. ψονθονφανὴχ in charact. minore Alex. *Phſwphthwphane* Arm. 1. *Phſompthomphane* Arm. Ed ſed *Pheſout* Bibl. Armen. a Kirchero citata. Habent nonnulla de voce hac Adlerus in Hodoeporico, pag. 191. Scolzius in Repertorio pro Biblic. et Orient. Litt. parte xiii, p. 21, 22. Hier. de Nomm. Hebr. et in Quæſt. in Gen. Porro, + in textu, η εςιν Αιγυπτια λεξις ερμηνευομενη ο των κρυφιων γνωςης 58. Scholium eſt (forte Chryſ. iv, 606.) ex margine intus inductum. + item in textu ο εςιν σωτηρ κοσμου 75. + item in textu *abſconditorum repertor* Arm. 1. τὴν Ἀ.] ∧ τὴν 20. Ἀσενὲθ] Ασενετ 106. Ασηνεθ 31. Ασεννεθ X, 64, 82, 130, 135. Alex. Copt. Ασσυνεθ (ſic) 75. *Aſaneth* Arm. 1. *Aſeneph* Georg. *Aſentha* Slav. Oſtrog. Πετεφρῆ] ſic in charact. minore Alex. Πεττεφρη 16. Πετεφρι 19. Πεντεφρι 31, 75. Πεντεφρη 32, 56, 59, 72, 106, 121. Ald. Slav. Oſtrog. Πετρεφη III. Φετιφαρ Orig. in Cat. Nic. 463. *Putipharis* Aug. *Petaphrn* Arm. 1. Arm. Ed. *Petreplre* Georg. Ἡλιουπόλ.] *Nun urbis* Arab. 3. αὐτῷ] ∧ 59, 76. Arm. 1. Arm. Ed. εἰς γυν.] ∧ εἰς X, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 30, 32, 38, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 84, 106, 108, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Aug. Arm. 1. Arm. Ed. + αυτου 59. + και εξηλθεν Ιωσηφ επι γην Αιγυπτου 15, 82, 135. Arab. 1. 2.

XLVI. Ἰωσ. δὲ ἦν] *et erat Joſeph* Arab. 2. Arm. 1. ἐτῶν τριάκ.] τριακ. ετ. 30, 38, 72, 82, 135. Chryſ. iv, 606. βασιλ. Αἰγύπτ.] ∧ 15. Chryſ. l. c. Αἰγ. 1°——Αἰγ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 128. ἐξῆλθε δὲ] hæc cum ſeqq. in commate bis ſcripta 83. *et exiit* Arab. 2. Arm. 1. Georg. ∧ δὲ Arm. Ed. ἀπὸ] εκ X, 14, 15, 16, 18, 25, 38, 55, 58, 64, 68, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 120, 121, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. διῆλθε] ηλθε 18, 30. γῆν Αἰγύπτου] την γην Αιγυπτου 31, 134. την Αιγυπτον 16, 18, 57, 78, 79, 131. Cat. Nic. Αιγυπτον I, X, 15, 30, 59, 64, 75, 106, 107, 108, 135. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg.

XLVII. Καὶ ἐπ.] præmittit *et venerunt ſeptem anni abundantiæ in omni terra Ægypti* Copt. pro toto commate nihil habet niſi *et venerunt ſeptem anni abundantiæ* Arab. 3. ἐπ. ἡ γῆ] επ. πασα η γη 76, 84, 134. *collegit quicquid in terra* Arab. 1. 2. *fecit in terra* Arm. 1. Arm. Ed. εὐθηνίας] + αυτης 75. δράγματα] ∧ 16. τα δραγματα 14, 18, 25, 32, 57, 64, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic.

XLVIII. Καὶ συνήγ. π. τὰ βρ.] ∧ 71. ∧ τὰ 130. πάντα] συμπαντα 58. ∧ 135. Slav. Oſtrog. βρώμ. 1°—βρώμ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72. βρώματα 1°] δραγματα 38. τῶν ἑπτὰ] ∧ τῶν 16. ∧ ἑπτὰ 106. ἦν] ∧ 15, 64, 83. ἡ εὐθ.] ∧ ἡ 14, 16, 18, 19, 25, 77, 78, 79. Cat. Nic. + δραγματα (ſic, eſt lectio alia ad v. βρώματα, inducta ex marg.) 58. τῇ γῇ] παση γη 75, 106, 107, 134. παση τη γη 55, 76, 84. ∧ τῇ X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 38, 57, 72, 73, 77, 78, 82, 108, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. ∧ utrumque 79. Αἰγύπτȣ] Αιγυπτω 14, 16, 18, 25, 30, 57, 77, 78, 79, 108, 131. Cat. Nic. καὶ ἔθηκ. τὰ βρώμ. ἐν ταῖς πόλεσι] ∧ 135. τὰ βρώματα 2°] ∧ τὰ 25, 59. τα δραγματα 38. τῶν πεδ.] ∧ Georg. τῶν κύκλ.] των πεδιων των κυκλ. 15. *et ejus quod erat circa* Arab. 1. 2. αὐτῆς] + ων 56, 129. + Ὧν uncis incluſ. Alex. Ex margine eſt, et pertinet ad vocem πολεως. i. e. Ἡλιουπόλεως. Vide Hier. de Situ et Nomm. Loc. Hebr. iii, 257. αυτων ex corr. ſed primo, quantum videtur, ut Vat. 18. ἔθηκ.] και εθηκ. 16. ∧ 135. ἐν αὐτῇ] ∧ ἐν (clauſit eadem ſyllaba vocem præcedentem, et inde ortus error) 16, 31, 82, 83, 121, 131. Ald. ∧ utrumque Arm. Ed.

XLIX. Ἰωσὴφ] ∧ Chryſ. iv, 607. σῖτον] + *multum* Slav. Oſtrog. ὡσεὶ] ως 19, 71, 106, 107. Chryſ. l. c. ∧ 59. πολὺν] πολλὴν Compl. ἕως οὐκ] ὁσ᾽ ουκ (ſic) 19. ὡς ουκ 71. ἠδύνατο] εδυνατο I, 134. εδυναντο 59, 128. ηδυναντο 16, 18, 25, 31, 32, 56, 58, 68, 72, 73, 75, 77, 79, 106, 120, 121, 127, 129, 131, 135. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ἀριθμηθῆναι] αριθμησαι I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 32, 55, 56, 57, 58, 64, 68, 71, 72, 75, 76, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 120, 121, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. οὐ γὰρ] ουδε γαρ 19. Compl. ἀριθμ.] ο αριθμ. 25.

L. Τῷ δὲ Ἰωσ. ἐγένοντο] *et nati ſunt Joſepho* Arm. 1. Arm. Ed. υἱοὶ δύο] δυο υιοι 19, 79, 84. Slav. Moſq. Ἀσενὲθ] Ασενετ 106. Ασινεθ 72. Ασυνεθ 31. Ασυνετ 75. Ασεννεθ 64, 130, 134, 135. Alex. *Aſaneth* Arm. 1. Arm. Ed. *Aſentha* Slav. Oſtrog. ἡ θυγ.] videtur ἡ deletum 64. ∧ ἡ X, 15, 58, 72, 75, 82, 84, 106, 129, 134, 135. Compl. Alex. Πετεφρῆ] ſic in charact. minore Alex. Πετιεφρη 16. Πετρεφη III. Πετεφρι 19. Πεντεφρη 31, 32, 56, 59, 72. Ald. Slav. Oſtrog. Πεντεφρι 71, 75, 106. *Petrephrn* Georg. *Petaphrn* Arm. 1. Arm. Ed. ἱερ. Ἡλιουπ.] ∧ 107.

LI. Ἐκάλ. δὲ] *et vocavit* Georg. Ἰωσ.] ∧ 15, 19. πρωτοτόκου] πρώτου Chryſ. iv, 608. + αυτȣ 84, 106, 107, 134. Arab. 3. + αυτων 75. Μανασσῆ] Μανασσην 18. Μανασσης 20. Μανασῆ Compl. ὅτι] λεγων οτι 31, 55, 56, 58, 75, 76, 83, 84, 106, 107, 134. Ald. Alex. Arab. 1. 2. Auctor. Op. Imperf. in Matth. præmittit *dicens* uncis incluſum Slav. Moſq. *quoniam dicit quod* Arm. 1. Arm. Ed. με ἐπ.] επ. με 14, 15, 16, 18, 25, 38, 57, 58, 64, 73, 131, 135. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. με πεποιηκεν 30. ὁ Θεὸς] ∧ Θεὺς (ſic) 75. πάντ. 1°—πάντ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 25, 72. συμπαντων habet in utroque loco 58. τῶν πόν.] *moleſtiæ* Arab. 1. 2. *contriſtationis* margo Arab. 1. πάντων τῶν τοῦ πατρός] παντων των πονων του πατρος 31. Debetur forſan hæc varietas Origenis Scholio; ἀπὸ κοινȣ̃ τὸ, πόνων, οὕτω· πάντων τῶν πόνων μου, καὶ πάντων τῶν τοῦ πατρός μȣ πόνων. Sic Orig. in Cat. Nic. 464. ∧ τοῦ X. *omnis domus patris* Hier. *laborum omnium domus patris* Auctor. Op. Imperf. in Matth. *domum patris* tantum Caſſiod. *moleſtiæ patris* Arab. 1. *omnis familiæ patris* Arab. 2. *contriſtationis patris* margo Arab. 1. ∧ πάντων tam in textu quam in lectione marginali Arab. 1.

ΓΕΝΕΣΙΣ.

ΚΕΦ. XLI.
53. με ὁ Θεὸς ἐν γῇ ταπεινώσεώς μου. Παρῆλθον δὲ τὰ ἑπτὰ ἔτη τῆς εὐθηνίας, ἃ ἐγένοντο ἐν τῇ
54. γῇ Αἰγύπτου. Καὶ ἤρξατο τὰ ἑπτὰ ἔτη τοῦ λιμοῦ ἔρχεσθαι, καθὰ εἶπεν Ἰωσήφ· καὶ ἐγένετο
55. λιμὸς ἐν ϖάσῃ τῇ γῇ· ἐν δὲ ϖάσῃ τῇ γῇ Αἰγύπτου ἦσαν ἄρτοι. Καὶ ἐπείνασε ϖᾶσα ἡ γῆ
Αἰγύπτου· ἔκραξε δὲ ὁ λαὸς ϖρὸς Φαραὼ ϖερὶ ἄρτων· εἶπε δὲ Φαραὼ ϖᾶσι τοῖς Αἰγυπτίοις,
56. ϖορεύεσθε ϖρὸς Ἰωσὴφ, καὶ ὃ ἐὰν εἴπῃ ὑμῖν, ϖοιήσατε. Καὶ ὁ λιμὸς ἦν ἐπὶ ϖροσώπȣ ϖάσης
57. τῆς γῆς· ἀνέῳξε δὲ Ἰωσὴφ ϖάντας τοὺς σιτοβολῶνας, καὶ ἐπώλει ϖᾶσι τοῖς Αἰγυπτίοις. Καὶ
ϖᾶσαι αἱ χῶραι ἦλθον εἰς Αἴγυπτον, ἀγοράζειν ϖρὸς Ἰωσήφ· ἐπεκράτησε γὰρ ὁ λιμὸς ἐν ϖάσῃ
τῇ γῇ.

ΚΕΦ. XLII.
1. ΙΔΩΝ δὲ Ἰακὼβ ὅτι ἐϛὶ ϖράσις ἐν Αἰγύπτῳ, εἶπε τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ, ἱνατί ῥαθυμεῖτε;
2. Ἰδοὺ ἀκήκοα, ὅτι ἐϛὶ σῖτος ἐν Αἰγύπτῳ· κατάβητε ἐκεῖ, καὶ ϖρίασθε ἡμῖν μικρὰ βρώματα, ἵνα
3. ζήσωμεν καὶ μὴ ἀποθάνωμεν. Κατέβησαν δὲ οἱ ἀδελφοὶ Ἰωσὴφ οἱ δέκα, ϖρίασθαι σῖτον ἐξ
4. Αἰγύπτȣ. Τὸν δὲ Βενιαμὶν, τὸν ἀδελφὸν Ἰωσὴφ, οὐκ ἀπέϛειλε μετὰ τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ· εἶπε
5. γὰρ, μή ποτε συμβῇ αὐτῷ μαλακία. Ἦλθον δὲ οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἀγοράζειν μετὰ τῶν ἐρχομέ-

LII. Τὸ δὲ ὄν.] *et nomen* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Ἐφραΐμ] Εφραιν 75. Εφρεμ 30. ὅτι] λεγων οτι 20, 31, 56, 58, 75, 76, 84, 106, 107, 134, 135. Ald. Slav. Oſtrog. Arab. 1. 2. præmittit *dicens* uncis incluſum Slav. Moſq. *quoniam dicit quod* Arm. 1. Arm. Ed. ηὔξησέ] ηὔξησέν in charact. minore Alex. υψωσε 72. υψωσεν III. ηυλογησε 59. γῇ ταπεινώσεώς] τη ταπεινωσει 15.

LIII. Παρῆλθον] ϖαρηλθεν vel ϖαρηλθε 15, 20, 38, 59, 76, 82, 106, 129, 130, 134, 135. Compl. δὲ] *igitur* Georg. τὰ ἑπτὰ] ‸ τὰ 15. ἃ ἐγένοντο] αι εγενοντο (ſic) 64. α εγενετο 20, 72, 82, 106. Alex. τῇ γῇ] ‸ τῇ X, 15, 16, 18, 25, 30, 55, 57, 58, 64, 72, 73, 75, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 128, 129, 131, 134, 135. Compl. Alex. Αἰγύπτου] Αιγυπτω X, 18, 19, 25, 30, 57, 68, 73, 78, 84, 108, 120, 121, 128, 129, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic.

LIV. ἤρξατο] ηρξαντο 14, 16, 55, 58, 72, 75, 76, 106, 107, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. ἔρχεσθαι] ‸ Copt. Arab. 3. καθὰ εἶπ.] καθως ειπ. 59, 72, 130. *quomodo et dixit* Arm. Ed. et ſic in textu, cum ⋇ in marg. Arm. 1. ϖάσῃ 1°—ϖάσῃ 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 25. γῇ 1°] + *Ægypti* Arm. 1. Arm. Ed. ἐν δὲ ϖ.] ‸ δὲ Copt. *quod in omni* Arm. 1. Arm. Ed. τῇ γῇ 2°] ‸ 79, 108. ‸ τῇ X, 15, 16, 18, 38, 55, 57, 58, 64, 73, 75, 78, 84, 106, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ‸ τῇ forte 72. ‸ γῇ Compl. Αἰγύπτου] Αιγυπτω 16, 30, 57, 78, 79, 108, 131. Compl. ἦσαν ἄρτοι] ſic, ſed ουκ ησαν ſupraſcript. 56. ουκ ησαν αρτοι X, 14, 16, 18, 31, 32, 38, 55, 57, 59, 64, 71, 73, 83, 129, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. οὐκ ἦσαν ἄρτοι, ſed οὐκ uncis incluſum, Alex. ουκ ην αρτοι 30. ‸ ἦσαν 19. *non erat panis* Copt. *non erant panes*, ſed Corrector *erant panes* ſupraſcripſit, Slav. Oſtrog. *erant panes* in textu; ſed margo habet hoc Scholion, "in uno Alexandrino ante hanc vocem *erant* eſt *non*; ſed et hoc in impoſitis." Slav. Moſq. Per "impoſitis" forſan intelligit interpolatis.

LV. ϖᾶσα ἡ γῆ] ‸ ἡ 30. ‸ ϖᾶσα Arab. 1. 2. ἔκρ. δὲ] και εκρ. 75, 82, 106, 107. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἔκραξε] εκραξαν 84. κεκραξεν 18, 130. εκεκραξεν vel εκεκραξε X, 15, 16, 25, 32, 38, 55, 68, 72, 78, 82, 107, 120, 121, 128, 131, 135. Alex. Cat. Nic. εκεκραξαν 76, 134. ὁ λαὸς] ϖας ο λ. 19, 30, 72. Alex. Arm. 1. Arm. Ed. ἄρτων] αρτου 79. εἶπε δὲ] και ειπε 14, 16, 18, 25, 38, 57, 64, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ϖᾶσι] ‸ Chryſ. iv, 607. ϖορεύεσθε] ϖορευεσθαι 75, 82, 130. ϖροπορευεσθε 72. καὶ ὃ ἐὰν] και ο αν X, 84, 134. Compl. ‸ καὶ Slav. Oſtrog. ϖοιήσατε] τȣτο ϖοιησατε 58. ϖοιεῖτε ſemel, ſed et ϖοιήσατε ſemel, Chryſ. l. c.

LVI. Καὶ ὁ λ.] ο δε λ. 14, 16, 18, 25, 56, 57, 64, 77, 79, 131. Cat. Nic. *et ecce fames* Slav. Oſtrog. ϖροσώπου] ϖροσωπον I. ϖάντ. τοὺς σιτοβολ.] συμπαντ. τους σιτοβολ. 58. ϖαντα τα σιτοδοχεια 20. ‸ ϖάντας Arab. 1. 2. καὶ ἐπ. ϖᾶσι τοῖς Αἰγ.] ad hæc apponit obelum margo 127. ἐπωλ.] επωλευσε 107. ϖᾶσι] ‸ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 64, 73, 77, 78, 79, 121, 131. Cat. Nic. Chryſ. iv, 608. τοῖς Αἰγ.] ſic ex corr. ſed primo τους Αιγυπτιους, 131. τους Αιγυπτιους nunc 14. τους Αιſυπτιοις (ſic) 16. + οτι ενισχυσεν ο λιμος εν ολη γη Αιγυπτου 58. + και ενισχυσεν ο λιμος εν γη Αιγυπτου 15, 72, 135. Arab. 1. 2. + και ενισχυσεν ο λιμος επι ϖᾶσι (ſic) γη Αιγυπτου 82. + *et perdidit* (ὤλεσεν) *fames in omni terra Ægypti* Arm. 1. Arm. Ed.

LVII. ϖᾶσαι αἱ χῶρ.] *homines provinciarum* Arab. 1. 2. ‸ αἱ Codd. complures Armeni. ἦλθον] ανηλθον 129. Cat. Nic. εισηλθον 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Compl. εἰς Αἴγ.] ϖρος Αιſ. 72. *ad Joſephum in Ægypto* Arab. 1. 2. ἀγοράζειν] + σῖτον 20. Chryſ. iv, 608. ϖρὸς Ἰωσώφ] ‸ Chryſ. l. c. *a Joſepho* Copt. *ab eo* Arab. 1. 2. ἐπεκρ. γὰρ] ‸ hæc et ſeqq. in commate 58. επεκρ. δε 59, 106, 130. *et prævaluit* Arab. 1. 2. *quoniam prævaluit* Arm. 1. Arm. Ed. ἐν ϖάσῃ τῇ γῇ] επι ϖασαν την γην 72. Slav. Moſq. *ſuper omnem faciem terræ* Georg. + *Ægypti* Arab. 1. 2.

I. Ἰδ. δὲ] + και 79. ὅτι—Αἰγ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent 25. ἐϛὶ ϖράσ.] ‸ ἐϛὶ 15. ϖρασ. εϛι 135. Slav. Oſtrog. εϛαι ϖρασ. 59. ϖράσις] præmittunt σιτου 31, 83, 121, 128. Ald. *cibus vendatur* Arab. 1. 2. + σιτου 20, 58, 72, 75, 84, 106, 107, 134. Compl. Chryſ. iv, 609. Copt. Slav. Oſtrog. + *frumenti* uncis incluſ. Slav. Moſq. εἶπε] + Ιακωβ 14, 15, 16, 18, 38, 57, 71, 73, 77, 78, 79, 84, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Arm. Ed. τοῖς υἱοῖς] ϖρος τους υιους 129. Compl. τοῖς ϖαισὶν Chryſ. l. c. ῥαθυμεῖτε] ραθυμειται I, 75. ραθυμητε 18, 131.

II. Ἰδοὺ] και ειπεν ιδου 15, 58, 72, 135. *et dixit* tantum Arab. 1. 2. ἀκήκοα] *audivimus* Slav. Oſtrog. ἐϛὶ σῖτος] εϛι ϖρασις 71. Aug. *vendunt frumentum* Copt. βρωματα και σιτος 19. Αἰγύπτῳ] γη Αιγυπτου 106, 107, 134. γη Αιγυπτω 84. ἐκεῖ, καὶ] ‸ Chryſ. iv, 609. ϖρίασθε] ϖριασθαι 25, 31, 75. Chryſ. l. c. ϖριασασθε 107, 108. ſupraſcript. αγορασατε 56. αγορασατε in textu 129. Compl. ἡμῖν] ‸ 14, 16, 77, 131. + εκειθεν 15, 31, 68, 72, 82, 83, 120, 121, 128, 135. Ald. + idem in charact. minore Alex. ζήσωμεν] ζωμεν X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 30, 31, 32, 38, 55, 56, 57, 58, 64, 68, 71, 72, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. καὶ μὴ ἀποθ.] ‸ 59.

III. Κατέβ. δὲ] *et deſcenderunt* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. + *in Ægyptum* Copt. Ἰωσ.] ‸ 16. οἱ δέκα] ‸ οἱ 15, 30, 31, 72, 83. Ald. + *fratres* ex repetito Copt. ϖρίασθαι] ϖριασασθαι 19, 106, 108. Compl. σῖτον] ‸ Georg. ἐξ Αἰγ.] *in Ægypto* Slav. Moſq. Georg.

IV. Τὸν δὲ] ‸ δὲ Copt. Βενιαμὶν] Βενιαμειν I, X, 59, 64, 72. Alex. Βενιαμην 75, 135. *Beniamen*, et ſic ubique, Georg. ἀπέϛ.] + Ιακωβ I, 15, 56, 59, 72, 76, 82, 130, 135. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. αὐτοῦ] ‸ Arm. 1. Arm. Ed. εἶπε γὰρ] ſic ex corr. ſed primo, ut videtur, ειπεν αρ' 75. ειπε δε 130. + αυτω (ſic) 75. αὐτῷ μαλ.] αυτω κινδυνος 75. Symmachi eſt. + εν τη οδω 31, 56, 59, 76, 128. Ald. Copt. Arab. 3. *in via illi malum* Slav.

V. Ἦλθ. δὲ] *et venerunt* Georg. οἱ υἱοὶ] ‸ οἱ X, 106, 135. Ἰσρ.] του Ισρ. 106, 107, 135. Ιακωβ 56, 59, 82. + εις Αιγυπτον I, X, 14, 16, 18, 20, 25, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 76, 79, 82, 84, 106, 107, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Arab. 3. Georg. ἀγοράζ.] + σιτον 56, 129. Compl. ἐρ-

νων· ἦν γὰρ ὁ λιμὸς ἐν γῇ Χανaάν. Ἰωσὴφ δὲ ἦν ὁ ἄρχων τῆς γῆς· οὗτος ἐπώλει παντὶ τῷ 6.
λαῷ τῆς γῆς· ἐλθόντες δὲ οἱ ἀδελφοὶ Ἰωσὴφ προσεκύνησαν αὐτῷ ἐπὶ πρόσωπον ἐπὶ τὴν γῆν.
Ἰδὼν δὲ Ἰωσὴφ τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ, ἐπέγνω· καὶ ἠλλοτριοῦτο ἀπ᾽ αὐτῶν, καὶ ἐλάλησεν αὐτοῖς 7.
σκληρά· καὶ εἶπεν αὐτοῖς, πόθεν ἥκατε; οἱ δὲ εἶπον, ἐκ γῆς Χανaὰν, ἀγοράσαι βρώματα.
Ἐπέγνω δὲ Ἰωσὴφ τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ· αὐτοὶ δὲ οὐκ ἐπέγνωσαν αὐτόν. Καὶ ἐμνήσθη Ἰωσὴφ 8. 9.
τῶν ἐνυπνίων αὐτοῦ, ὧν εἶδεν αὐτός· καὶ εἶπεν αὐτοῖς, κατάσκοποί ἐϛε, κατανοῆσαι τὰ ἴχνη τῆς
χώρας ἥκατε. Οἱ δὲ εἶπαν, οὐχὶ, κύριε· οἱ παῖδές σου ἤλθομεν πρίασθαι βρώματα. Πάντες 10. 11.
ἐσμὲν υἱοὶ ἑνὸς ἀνθρώπου· εἰρηνικοί ἐσμεν, ὐκ εἰσιν οἱ παῖδές σου κατάσκοποι. Εἶπε δὲ αὐτοῖς, 12.
οὐχί· ἀλλὰ τὰ ἴχνη τῆς γῆς ἤλθετε ἰδεῖν. Οἱ δὲ εἶπαν, δώδεκα ἐσμὲν οἱ παῖδές σου ἀδελφοὶ 13.
ἐν γῇ Χανaάν· καὶ ἰδοὺ ὁ νεώτερος μετὰ τοῦ πατρὸς ἡμῶν σήμερον· ὁ δὲ ἕτερος οὐχ ὑπάρχει.
Εἶπε δὲ αὐτοῖς Ἰωσὴφ, τοῦτό ἐϛιν ὃ εἴρηκα ὑμῖν, λέγων, ὅτι κατάσκοποί ἐϛε. Ἐν τούτῳ φα- 14. 15.
νεῖσθε· νὴ τὴν ὑγίειαν Φαραὼ, ὐ μὴ ἐξέλθητε ἐντεῦθεν, ἐὰν μὴ ὁ ἀδελφὸς ὑμῶν ὁ νεώτερος ἔλθῃ
ὧδε. Ἀποϛείλατε ἐξ ὑμῶν ἕνα, καὶ λάβετε τὸν ἀδελφὸν ὑμῶν· ὑμεῖς δὲ ἀπάχθητε ἕως τοῦ φα- 16.

χομ.] *aliis venientibus* Arm. 1. Arm. Ed. ὁ λιμὸς] ∧ ὁ 30, 31. præmittunt και 14, 16, 18, 20, 25, 30, 79, 131. Cat. Nic. ἐν] και εν 38, 56, 73, 75, 84, 106, 107, 134, 135. γῇ Χαν.] τη γη Χαν. 16, 25, 30, 57, 75, 79, 82, 106, 107. τη Χαν. 18. *in omni terra Chanaan* Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog.

VI. Ἰωσ. δὲ] *et Joſ.* Arm. 1. Arm. Ed. ὁ ἀρχ.] ∧ ὁ I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 31, 32, 38, 56, 57, 58, 59, 64, 68, 71, 72, 76, 77, 78, 79, 82, 120, 121, 128, 129, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. τῆς γῆς 1°] præmittunt πασης 58, 129. Slav. Oſtrog. την γην 135. της Αιγυπτου 14, 16, 18, 25, 38, 131. Cat. Nic. ∧ τῆς 129. + *illius* uncis incluſ. Slav. Moſq. οὗτος] *et hic* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. τῆς γῆς 2°] ∧ 19, 75. Arab. 1. 2. ∧ primo, ſed in confinio adduntur prima manu, 82. ἐλθόντ.] ηλθον 19, 72, 108. Slav. Oſtrog. ἀδ. Ἰωσ.] υιοι Ισραηλ 19. αδ. αυτου 16. προσεκ. cum ſeqq. in commate] *cadebant in vultum ſuum in terram adorabant ei* (ſic) Copt. προσεκ.] και προσεκ. 19, 72. Slav. Oſtrog. αὐτῷ] αυτον 68. ∧ 130. Arm. 1. Arm. Ed. ἐπὶ πρόσωπ.] επι προσωπου 108. εις προσωπον 14, 16, 77, 131. + *prone* (πρηνηδὸν) uncis incluſum Slav. Oſtrog. ἐπὶ τ.] ∧ ἐπὶ 19, 72, 108. τὴν γ.] της γης 15, 19, 82, 108, 135.

VII. Ἰδὼν δὲ] *et quando vidit* Arm. 1. Arm. Ed. ἐπέγ.——σκληρά] ∧ hæc et quæ iis interjacent 83. ἐπέγνω] + αυτους I, 58. Arab. 3. Slav. Oſtrog. + idem in charact. minore Alex. præmittunt *et* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἠλλοτρ.] απηλλοτρ. 82. ἀπ᾽ αὐτῶν] ἐπ᾽ αὐτῶν (ſic) Compl. καὶ εἶπ. αὐτοῖς] ∧ καὶ Copt. ∧ αὐτοῖς Chryſ. iv, 609. Arm. 1. Arm. Ed. εἶπεν αὐτ.——εἶπεν αὐτ. in com. 9] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 107. πόθ. ἥκατε] ποθ. ηκετε 106, 135. præmittit αυτοι δε ουκ επεγνωσαν αυτον και εμνησθη Ιωσηφ των ενυπνιων αυτου, ων ειδεν αυτος και (ſic, ſaltavit enim Librarii oculus ad commata 8, 9) 83. εἶπον] ειπαν I, X, 14, 16, 25, 55, 58, 59, 64, 84, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Χαν.] + *acceſſimus* Arab. 1. 2. ἀγοράσ.] + *nobis* Copt. Arab. 3.

VIII. Ἐπέγνω—αὐτοῦ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 71. ἐπέγνω δὲ] ∧ δὲ 72. Arm. 1. Arm. Ed. *et agnovit* Georg. ἐπέγνωσαν] εγνωσαν 71, 72, 75. αὐτόν] τον Ιωσηφ 71.

IX. αὐτοῦ] ∧ I, 15, 16, 19, 56, 58, 72, 82, 108, 128, 129, 130. Compl. Alex. Chryſ. iv, 609. αὐτός] αὐτοῖς in charact. minore Alex. ∧ Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. κατάσκοποί ἐϛε] præmittunt *vos* Arab. 1. 2. + *vos* Arm. 1. Arm. Ed. κατανοῆσαι] ∧ 19, 108. κατασκοπησαι 75, 106, 107. præmittit καὶ Chryſ. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. τὰ ἴχνη] και τα ιχνη 19, 108. ∧ τὰ 79. *quod vos latet* Arab. 1. 2. Videtur Arabs adumbrare Aquilam et Symm. χώρας] γης I, 14, 16, 18, 20, 25, 38, 56, 57, 64, 73, 76, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. πολεως 30. *hujus terræ* Auctor de Præd. ap. Proſp. *de hominibus hujus terræ* Arab. 1. 2. + *hujus* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. + *hujus* uncis incluſum Slav. Moſq. ἥκατε] ηκετε 72, 135. ηκεται 75. ηκατε ιδειν 19, 108.

X. εἶπ.] ειπον 56, 58, 76, 79, 135. + προς αυτον 58. οὐχὶ] ου 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 78, 79, 131. κύριε] + *noſtrum* Copt. οἱ π.—βρώμ.] *venimus emere nobis pueris tuis edulia* Copt. οἱ π. σου] ∧ Arab. 3. ἤλθομεν] ηλθαμεν 79. ηλθον 56, 71, 75, 76. *ſed venimus* Arab. 3. πρίασθαι] πριασασθαι 59. Alex.

XI. Πάντες] απαντες 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 64, 77, 78, 79. Cat. Nic. + γαρ 31, 83, 128. Ald. Copt. Slav. Oſtrog. præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. *omnes nos* Arab. 1. 2. *nos omnes* Georg. ἑνὸς ἀνθρώπ.] ανθρωπ. ενος 15. + ημεις 72, 135. + ημεις εσμεν 15, 58. *unius patris* Georg. εἰρην. ἐσμ.] εσμ. ειρ. 15, 82. ὐκ εἰσιν] ουκ εσμεν 15. Arab. 3. præmittunt *et* Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. σου] σοι 134.

XII. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ Slav. Arm. 1. Arm. Ed. *et dixit* Georg. τῆς γῆς] ∧ 75. της χωρας 32. *etiam terræ hujus* Slav. Oſtrog. + *hujus* uncis incluſ. Slav. Moſq. ἤλθετε] ηλθατε I, 58, 59, 72, 82, 130. ηκατε 30, 56, 71, 76. ἰδεῖν] μαθειν 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 79, 131. *ſpeculari* (κατασκοπῆσαι) Slav.

XIII. εἶπαν] ειπον 15, 18, 56, 75, 76, 79, 82, 135. ἐσμὲν] ημεν 58. ἐσμ. οἱ π. σου ἀδ.] εσμ. αδ. οι π. σου 75, 106, 107. Slav. Moſq. *fratres ſumus pueri tui* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. *ſumus fratres et pueri tui* Slav. Oſtrog. + ημεις υιοι ενος ανδρος 72, 135. + ημεις υιοι ενος ανθρωπου 58. + υιοι ενος ανδρος 15, 82. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. ἀδ. ἐν γῇ Χαν.] ∧ ἀδελφοὶ 14, 16. αδ. εν τη Χαν. 134. εν γη Χαν. αδ. 59. habent vero *ex terra Chan.* Arab. 1. 2. καὶ] ∧ 134. ἰδοὺ] ∧ Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. νεώτερος] + ημων 14, 16, 18, 25, 38, 57, 58, 64, 79, 106, 107, 131. Ald. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. νεώτατον vocat Philo per totam hiſtoriam. + *de nobis* uncis incluſ. Slav. Moſq. μετὰ] μενει μετα 58. ἡμῶν] ∧ 16. Slav. *ſuo* Arm. 1. Arm. Ed. σήμερον] ∧ 32. Ald. Chryſ. iv, 610. Arab. 1. 2. ὁ δὲ ἕτ.] *et alius* Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. *alius iſte* Georg.

XIV. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. *et dixit* Georg. αὐτοῖς Ἰωσ.] ∧ αὐτοῖς 106, 107. *fratribus ſuis Joſ.* Copt. *Joſ. fratribus ſuis* Arab. 3. τοῦτό ἐϛιν ὃ cum ſeqq. uſque ad νὴ τὴν in com. 15] ſic; *rei probabitur veritas, vos non eſſe exploratores pro eo quod dixi vobis in eo quod retuliſtis mihi* Arab. 1. 2. τοῦτό] ουτο 82. ὃ εἴρ.] ſic, ſed ὃ in charact. minore, Alex. το ειρ. III. ὑμ. λέγ.] ∧ λέγ. Chryſ. iv, 610. Arm. Ed. ∧ utrumque Arm. 1. ὅτι] ∧ 56, 76.

XV. Ἐν τούτῳ] εν τουτο reſcriptum recenti manu, incertum utrum in veſtigiis literarum priorum, 16. εν τοῦτο (ſic) 75. εν τούτο (ſic) 72. *et in hoc* Arm. 1. Arm. Ed. φανεῖσθε] φαινεσθε 72. φανεισθαι 130. νὴ] μα I, 14, 16, 18, 19, 20, 25, 30, 55, 56, 57, 58, 59, 73, 76, 77, 78, 79, 84, 108, 129, 131, 134. Compl. Cat. Nic. μα in textu, ſed νη manu recenti in marg. VII, 64. να (ſic) 135. *et per* Arab. 1. 2. οὐ μὴ] ∧ μὴ Georg. μὴ 2°] ∧ ἔλθῃ mox, ſed habent hic μη ελθη 15, 30, 58, 72, 75, 82, 106, 107. Aug. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἐὰν μὴ] ἕως οὗ Chryſ. iv, 610. ὧδε] ∧ Aug. Arab. 1. 2.

XVI. Ἀποϛ.] *nunc mittite* Arm. 1. Arm. Ed. *mittite igitur* Arab. 3. ἐξ ὑμῶν ἕνα] ενα εξ υμ. 30, 75, 106. Chryſ. iv, 610. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. εξ ημων ενα 82. καὶ λάβ.] ∧ καὶ Copt. λάβετε] λαβετω 15, 58, 82, 135. et ſic in charact. minore Alex. αγαγετε 134. Chryſ. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. αγαγετω 84, 106, 107. απαγαγετε 56, 76. *adducite* Aug. τὸν ἀδ. ὑμ.] τον υμ. αδ. 72. ∧ ὑμῶν 77. αὐτὸν Chryſ. l. c. ὑμ. δὲ ἀπάχθ.] ∧ 18. *et vos abduc.* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἀπάχθητε] αναχθητε 68, 120, 121. επαχθητε 72. απαχθη σε-

νερὰ γενέσθαι τὰ ῥήματα ὑμῶν, εἰ ἀληθεύετε ἢ οὔ· εἰ δὲ μὴ, νὴ τὴν ὑγίειαν Φαραὼ, ἦ μὴν κατάσκοποί
17. 18. ἐστε. Καὶ ἔθετο αὐτοὺς ἐν φυλακῇ ἡμέρας τρεῖς. Εἶπε δὲ αὐτοῖς τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ,
19. τοῦτο ποιήσατε, καὶ ζήσεσθε· τὸν Θεὸν γὰρ ἐγὼ φοβοῦμαι. Εἰ εἰρηνικοί ἐστε, ἀδελφὸς ὑμῶν
κατασχεθήτω εἷς ἐν τῇ φυλακῇ· αὐτοὶ δὲ βαδίσατε, καὶ ἀπαγάγετε τὸν ἀγορασμὸν τῆς σιτοδοσίας
20. ὑμῶν. Καὶ τὸν ἀδελφὸν ὑμῶν τὸν νεώτερον ἀγάγετε πρός με, καὶ πιστευθήσονται τὰ ῥήματα
21. ὑμῶν· εἰ δὲ μὴ, ἀποθανεῖσθε. Ἐποίησαν δὲ οὕτως. Καὶ εἶπεν ἕκαστος πρὸς τὸν ἀδελφὸν
αὐτοῦ, ναὶ, ἐν ἁμαρτίαις γάρ ἐσμεν περὶ τοῦ ἀδελφοῦ ἡμῶν, ὅτι ὑπερείδομεν τὴν θλίψιν τῆς
ψυχῆς αὐτοῦ, ὅτε κατεδέετο ἡμῶν, καὶ οὐκ εἰσηκούσαμεν αὐτοῦ· καὶ ἕνεκεν τούτου ἐπῆλθεν ἐφ᾽
22. ἡμᾶς ἡ θλίψις αὕτη. Ἀποκριθεὶς δὲ Ῥουβὴν εἶπεν αὐτοῖς, οὐκ ἐλάλησα ὑμῖν, λέγων, μὴ ἀδικήσητε
23. τὸ παιδάριον, καὶ οὐκ εἰσηκούσατέ μου· καὶ ἰδοὺ τὸ αἷμα αὐτοῦ ἐκζητεῖται. Αὐτοὶ δὲ
24. οὐκ ᾔδεισαν, ὅτι ἀκούει Ἰωσήφ· ὁ γὰρ ἑρμηνευτὴς ἀνὰ μέσον αὐτῶν ἦν. Ἀποστραφεὶς δὲ ἀπ᾽
αὐτῶν ἔκλαυσεν Ἰωσήφ· καὶ πάλιν προσῆλθε πρὸς αὐτοὺς, καὶ εἶπεν αὐτοῖς· καὶ ἔλαβε τὸν
25. Συμεὼν ἀπ᾽ αὐτῶν, καὶ ἔδησεν αὐτὸν ἐναντίον αὐτῶν. Ἐνετείλατο δὲ Ἰωσὴφ ἐμπλῆσαι τὰ ἀγγεῖα
αὐτῶν σίτου, καὶ ἀποδοῦναι τὸ ἀργύριον αὐτῶν ἑκάστῳ εἰς τὸν σάκκον αὐτοῦ, καὶ δοῦναι

θησεσθαι (ſic) 75. Corrupta eſt prior vox ex lectione Vat. et poſterior eſt ex δεθήσεσθε Aquilæ et Symm. τοῦ] ∧ 79. οὑ 15. φανερὰ γεν. τὰ ῥήμ.] φανερον γεν. το ρημα 58. εἰ ἀληθ.] η αληθ. 82. ἀληθ.] αληθευεσται 18, 75. *veridicatis* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἢ οὔ] *ſi vero non* Georg. εἰ δὲ μὴ] ∧ μὴ 75. νὴ] μα 20, 59, 84, 129, 130. οὐ (ſic) Philo i, 461. ἦ μὴν] ει μην VII, X. et ſic, ſed margo η μην, 64. ∧ 58, 59, 72. Aug. κατάσκ.] υμεις κατασκ. 59, 72. ἐστε] εσται 31. + *vos* Arm. 1. Arm. Ed. Georg.

XVII. φυλ.] τη φ. 38, 79. ἡμέρ. τρ.] τρ. ημερ. 15, 72, 82. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg.

XVIII. αὐτοῖς] + Ιωσηφ I, 15, 56, 72, 76, 82, 130, 135. Arm. 1. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. τῇ ἡμ.] *in die* Slav. Moſq. ∧ τῇ Georg. καὶ ζήσεσθε] και σωζεσθε 71. *ut vivatis* Slav. Oſtrog. τὸν Θεὸν γὰρ] τον γαρ Θεον I, X, 30, 56, 59, 72, 76, 79, 134. Compl. Chryſ. iv, 610. ἐγὼ] εν ῶ (ſic) 55. *et ego* Arm. 1. Arm. Ed. φοβ.] + *pro vobis* Arab. 1. 2.

XIX. Εἰ εἰρην. ἐστε] ∧ εἰ (concurſus ſyllabarum earundem fefellit Librarios) 16, 75. *ſi ſitis in eo quod pretendiſtis pacifici* (ſic) Arab. 1. 2. ἀδελφὸς] ενα αδελφον 75. αδ. εις 15. *unus fratrum* Copt. *frater unus* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ὑμ.] εξ υμ. 15. κατασχεθήτω] καταχθητω 72. κατασχω 75. κατασχεθ. εἷς] εις κατασχεθ. I, X, 14, 16, 18, 19, 20, 25, 30, 38, 58, 59, 72, 73, 77, 79, 84, 106, 107, 108, 128, 129, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 610. ∧ εἷς VII, 130. Slav. Oſtrog. ∧ εἷς hic 15, 75. ἐν τῇ] ∧ ἐν 18. αὐτοὶ δὲ] υμεις δε 15. *et vos* Arm. 1. Arm. Ed. βαδίσατε, καὶ ἀπαγάγ.] βαδισαντες απαγαγετε 56. βαδίσατε καὶ ἐπαγάγ. Ald. βαδισ. και απαγετε 130. Chryſ. l. c. Georg. βαδ. και αγορασατε 15. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. τῆς σιτοδ.] *tritici* Aug. *frumenti* Slav. Moſq. ὑμῶν ultim.] ∧ Slav. Oſtrog.

XX. τὸν νεώτ.] ∧ 31. ἀγάγετε] ∧ 59. απαγαγετε 56, 76. καταγάγετε Alex. + *vos* Georg. πιστευθήσοντ.] πιστευθησετ. 15, 56, 58, 72, 75, 76, 82, 106, 107, 130, 135. πισθησονται (ſic) 129. Ἐπ. δὲ] ∧ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. *et fecerunt* Slav. Moſq. Georg.

XXI. Καὶ εἶπεν] ειπε δε 56. και ειπαν 58, 72, 82. Compl. και ειπον 15, 76. ναὶ—ὅτι ὑπερείδ.] hæc et quæ iis interjacent ſic vertuntur; *certe juſtum eſt, et in peccatum fratris noſtri incidimus nunc, quoniam ſupervid.* Arab. 1. 2. ναὶ, ἐν ἁμ.] και εν αμ. 71. Theodoret. in Cat. Nic. 469. ναι ον αμ. 31. ναιόν ἐν ἁμ. Ald. ναι οντως εν αμ. 83. Coaluerunt duæ lectiones, et iſtud ον nihil eſt niſi particula vocis ὄντως. ∧ ναὶ Slav. Oſtrog. ἁμαρτίαις] αμαρτια I, 31, 55, 56, 58, 68, 72, 76, 82, 83, 120, 121, 128, 129, 130, 135. Ald. Alex. Slav. Oſtrog. γάρ] ∧ Auctor de Præd. ap. Proſp. ἀδ. ἡμῶν] + τοῦ Ἰωσὴφ Chryſ. ii, 47, ſed non ubique. + hic, nec habet mox, ὅτε κατεδέετο ἡμῶν Chryſ. iii, 584. alibi tamen habet ut Vat. ὑπερείδ.] παρειδ. 19, 108. θλίψιν] + αὐτοῦ καὶ τὴν ὀδύνην Chryſ. iii, 584, ſed alibi habet ut Vat. τῆς ψυχ.] ∧ 71, 130. ὅτε] ſic ex corr. ſed οτι primo, 31. οτι VI, 16. κατεδέετο] εδεετο 32. ἡμῶν 2°] υμων 59. εἰσηκούσ.] ηκουσ. 59, 72, 106, 107. καὶ ἕνεκεν] ∧ καὶ I, VI, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 68, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 131, 134, 135. Alex. Theodoret. l. c. Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἕνεκεν οὖν Chryſ. iv, 610. ἐπῆλθ.] ἀπῆλθ. Ald. *venit*, et ἐπ᾽ non exprimunt, Arm. 1. Arm. Ed. ἐφ᾽ ἡμᾶς] εφ᾽ ημιν 72. ∧ ἐφ᾽ 130. ἡμῖν tantum ſemel, ſed ἐφ᾽ ἡμᾶς ſemel quoque, Chryſ. l. c. ἡ θλίψ.] præmittunt πασα 20, 55, 56, 58, 59, 75, 106, 134. Chryſ. l. c. ſed non ubique. Arab. 3. et ſic, ſed non exprimit ἡ, Slav. Oſtrog.

XXII. Ἀποκρ. δὲ Ῥ.] *reſpondit R. et* Arm. 1. Arm. Ed. Ῥουβὴν] Ρουβεν VI. Ρουβιν 76. Ρουβημ 64. Ald. Ρουβιμ 15, 31, 56, 75, 131. Cat. Nic. Orig. ii, 47. Slav. Oſtrog. Ρουβειμ 71, 72. αὐτοῖς] προς αυτους 128. Chryſ. iv, 611. οὐκ ἐλάλ. ὑμ.] ∧ 19, 108. ουκ ελ. υμειν εγω VI. ουκ ελ. ημιν 106. λέγ.] ∧ VI, 59. *et dixi* Arm. 1. Arm. Ed. + *vobis* Arab. 3. ἀδικήσητε] αδικησεται VI. αδικησετε 107. Theodoret. in Cat. Nic. 469. αδικηση 130, 134. καὶ 1°—καὶ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 130. Georg. εἰσηκούσ.] ηκουσ. 59, 82, 134. καὶ ἰδοὺ] ∧ καὶ 56. Compl. Aug. Auctor de Præd. ap. Proſp. Copt. ἐκζητεῖται] εκδικειται (ſic) 18, 79. præmittit ἐξ ὑμῶν (licet haud ſic ubique) Chryſ. ix, 102. Arab. 1. 2. 3. + ἐκ τῶν χειρῶν ἐμῶν Chryſ. i, 761, ſed alibi ut Vat.

XXIII. ᾔδεισαν] εγνωσαν 71. ἀκούει] οὐκ ἀκούει (ſic) 134. *intelligit* Slav. Moſq. *cognoſcat* Slav. Oſtrog. Ἰωσήφ] ο Ιωσ. 14. ∧ 134. ὁ γὰρ] ο δε VI. ∧ γὰρ 131. ἑρμηνευτὴς] ερμηνευς I, VI, 56, 58, 71, 76, 106, 107, 130. et ſic legiſſe videtur Chryſ. iv, 611. ερμεινευς 72. ερμινευς 75. ἦν] *non erat* (ſed Corrector ſupraſcripſit *erat* tantum) Slav. Oſtrog. *ſtetit* Arm. 1. Arm. Ed. ἑστάναι habet in commentario ſuo Chryſ. l. c.

XXIV. Ἀποστρ. δὲ] καὶ ἀποστρ. Chryſ. iv, 611. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. *avertit autem* Slav. Oſtrog. + Ιωσηφ 15. ἀπ᾽ αὐτῶν] ∧ 59, 130. ἔκλ. Ἰωσ.] εκλ. ο Ιωσ. VI. Ιωσ. εκλ. 59, 72, 75. præmittit *et* Slav. Oſtrog. καὶ 1°—καὶ 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 107. προσῆλθε πρὸς] ∧ προσῆλθε (ſic, recurſus vocis προς errorem procreavit) 59. απηλθεν προς VI. πρὸς αὐτ.] επ᾽ αυτ. 30. ∧ Slav. Oſtrog. καὶ εἶπ.] ∧ καὶ Slav. αὐτοῖς] + καθως προτερον 14, 16, 77, 131. *illis, unus veſtrum relinquatur hic, ut dixi vobis, parvulum autem fratrem veſtrum deducite cum vobis. In hoc enim cognoſcemini quod vos pacifici, non exploratores* Copt. τὸν Σ. ἀπ᾽ αὐτ.] απ᾽ αυτ. τον Σ. 15, 58, 72, 82. et ſic, ſed ∧ τὸν, Georg. ∧ ἀπ᾽ αὐτ. Chryſ. l. c. ἔδησεν] εδεισεν X. εδυσεν 59. εδωκεν 19. ἐναντίον] ενωπιον 128.

XXV. Ἐνετ. δὲ] καὶ ἐνετ. Chryſ. iv, 611. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. τὰ ἀγγεῖα] *ſaccos* Copt. καὶ ἀποδ.] ∧ καὶ 31. τὸ ἀργ. αὐτῶν ἑκάστῳ] ſic, ſed αὐτ. ἑκ. in charact. minore, Alex. ∧ αὐτῶν III, VI, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 108, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Chryſ. iv, 612. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. το αργ. εκαστου III. εκαστου το αργ. 30. εκαστω το αργ. 19, 56, 75, 106, 107, 108. το αργ. αυτ. εκαστου X. *argentum illis unicuique* (ſic) Slav. Oſtrog. αὐτοῦ] ∧ 19, 108. αὐτοῖς] αυτων (ſic) 30. ∧ Copt. ἐπισιτισμ.] + πλησμονην 31. + εις πλησμονην

αὐτοῖς ἐπισιτισμὸν εἰς τὴν ὁδόν· καὶ ἐγενήθη αὐτοῖς οὕτως. Καὶ ἐπιθέντες τὸν σῖτον ἐπὶ τοὺς 26.
ὄνους αὐτῶν, ἀπῆλθον ἐκεῖθεν. Λύσας δὲ εἷς τὸν μάρσιππον αὐτοῦ, δοῦναι χορτάσματα τοῖς 27.
ὄνοις αὐτοῦ, οὗ κατέλυσαν, καὶ εἶδε τὸν δεσμὸν τοῦ ἀργυρίου αὐτοῦ, καὶ ἦν ἐπάνω τοῦ στόματος
τοῦ μαρσίππου. Καὶ εἶπε τοῖς ἀδελφοῖς αὐτοῦ, ἀπεδόθη μοι τὸ ἀργύριον, καὶ ἰδοὺ τοῦτο ἐν τῷ 28.
μαρσίππῳ μου· καὶ ἐξέστη ἡ καρδία αὐτῶν, καὶ ἐταράχθησαν ϖρὸς ἀλλήλους, λέγοντες, τί τοῦτο
ἐποίησεν ὁ Θεὸς ἡμῖν; Ἦλθον δὲ ϖρὸς Ἰακὼϐ τὸν ϖατέρα αὐτῶν εἰς γῆν Χανααν, καὶ ἀπήγ- 29.
γειλαν αὐτῷ ϖάντα τὰ συμϐάντα αὐτοῖς, λέγοντες, Λελάληκεν ὁ ἄνθρωπος ὁ κύριος τῆς γῆς 30.
ϖρὸς ἡμᾶς σκληρὰ, καὶ ἔθετο ἡμᾶς ἐν φυλακῇ, ὡς κατασκοπεύοντας τὴν γῆν. Εἴπαμεν δὲ αὐτῷ, 31.
εἰρηνικοί ἐσμεν, οὐκ ἐσμὲν κατάσκοποι. Δώδεκα ἀδελφοί ἐσμεν, υἱοὶ τοῦ ϖατρὸς ἡμῶν· ὁ εἷς 32.
οὐχ ὑπάρχει· ὁ δὲ μικρὸς μετὰ τοῦ ϖατρὸς ἡμῶν σήμερον ἐν γῇ Χαναάν. Εἶπε δὲ ἡμῖν ὁ ἄνθρω- 33.
πος ὁ κύριος τῆς γῆς, ἐν τούτῳ γνώσομαι, ὅτι εἰρηνικοί ἐστε· ἀδελφὸν ἕνα ἄφετε ὧδε μετ' ἐμοῦ·
τὸν δὲ ἀγορασμὸν τῆς σιτοδοσίας τοῦ οἴκου ὑμῶν λαϐόντες ἀπέλθατε. Καὶ ἀγάγετε ϖρός με 34.
τὸν ἀδελφὸν ὑμῶν τὸν νεώτερον· καὶ γνώσομαι ὅτι οὐ κατάσκοποί ἐστε, ἀλλ' ὅτι εἰρηνικοί ἐστε·
καὶ τὸν ἀδελφὸν ὑμῶν ἀποδώσω ὑμῖν, καὶ τῇ γῇ ἐμπορεύσεσθε. Ἐγένετο δὲ ἐν τῷ κατακενοῦν 35.
αὐτοὺς τοὺς σάκκους αὐτῶν, καὶ ἦν ἑκάστου ὁ δεσμὸς τοῦ ἀργυρίου ἐν τῷ σάκκῳ αὐτῶν· καὶ εἶδον

83, 121, 128. Ald. εἰς τὴν ὁδ.] εν τη οδω 56, 76. καὶ ἐγ. αὐτ. οὕτ.] ∧ 121. Chryſ. iv, 612. και εγενετο αυτ. ουτ. 75, 106, 107. καὶ ἐγ. αὐτ. οὕτω Cat. Nic. ∧ αὐτοῖς Arab. 3. ∧ οὕτως Slav. Oſtrog.

XXVI. Καὶ ἐπιθ.] και επιτιθεντες 79. *et ipſi cum impoſuiſſent* Arm. 1. Arm. Ed. και επιθεντος (ſic) 19. *impoſuerunt*, et ∧ καὶ, Slav. Oſtrog. τὸν σῖτον] τους σιτους 71, 107. + αυτων 15, 72, 82, 130, 135. ∧ Chryſ. iv, 612. ἐπὶ τοὺς ὄνους] επι τους ωμους 72, 106, 107. τοῖς ὄνοις Chryſ. l. c. αὐτῶν] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. ἀπῆλθ.] *et abierunt* Slav. Oſtrog. ἐκεῖθεν] ∧ Chryſ. l. c.

XXVII. Λύσ. δὲ] ελυσε δε 15. *et cum ſolviſſet* Arm. 1. Arm. Ed. εἷς] + ἐξ αὐτῶν Chryſ. iv, 612. *illorum unus* Slav. Oſtrog. δοῦναι] εις δουναι VI. του δουναι 18, 84, 134. ὥστε δοῦναι Chryſ. l. c. χορτάσμ.] ∧ 83. ὄνοις αὐτοῦ] ονοις αυτων VI, 14, 16, 131. ∧ αὐτοῦ 15, 19, 30, 72, 82, 135. Chryſ. l. c. οὗ κατέλ.] ∧ 129. ∧ οὗ Arm. 1. habet ※ in marg. Arm. 1. καὶ εἶδε] ∧ καὶ X, 14, 16, 18, 25, 31, 38, 56, 57, 59, 64, 71, 75, 76, 78, 79, 83, 84, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. καὶ ἦν] *quod erat* Arm. 1. Arm. Ed. ∧ Slav. Oſtrog. μαρσίππου] + *ſui* Arm. 1. Arm. Ed.

XXVIII. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. ἀπεδόθη] απεδοντο 15. μοι τὸ ἀργ.] το αργ. μοι 58, 130. το αργ. μου 72. ∧ μοι 82. + μου 15, 19. ἡ καρδία] η διανοια 14, 16, 18, 20, 57, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. *cogitationes* (αἱ διανοίαι) Arm. 1. Arm. Ed. ϖρὸς ἀλλ.] εἰς ἀλλ. Chryſ. iv, 612. λέγ.] *et dixerunt* Arm. 1. Arm. Ed. ἐποίησ.] ο εποιησ. 15, 16, 18, 25, 30, 38, 56, 76, 79, 84, 131, 134. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἐπ. ὁ Θεὸς ἡμ.] ο Θεος επ. ημ. I. επ. ημειν ο Θεος VI. επ. ημ. ο Θεος 30, 75, 106, 107. Chryſ. l. c. ∧ ὁ Θεὸς 18, 79. Georg.

XXIX. Ἦλθον δὲ] και ηλθον 128. εἰς γῆν Χαν.] ∧ 128. εν γη Χαν. 14, 16, 56, 72, 76, 77, 131. et ſic forte, nam incertum eſt, I. εις την γην Χαν. 82. ἀπήγγ.] ανηγγ. VII, 30. τὰ συμϐάντα] τα συμϐεϐηκοτα 56, 59, 76, 106, 107, 131. οσα συμϐεϐοικε (ſic, ſonat οι ut η apud Græcos recentes) 75. λέγ.] *et dixerunt* Arm. 1. Arm. Ed.

XXX. Λελάλ.] + κυριε (ſic, forte κε̄, ultima ſyllaba vocis λελαληκεν, erat in archetypo ſcripta ex repetito, et illius loco legebat Librarius κε̄) 59. ὁ ἄνθρ. ὁ κύρ. τῆς γ. ϖρὸς ἡμ.] ϖρος ημ. ο ανθρ. κυρ. της γ. 30, 106, 107. ϖρος ημ. ο κυρ. της γ. 75. + *illius* uncis incluſ. Slav. Moſq. ἔθετο] *injecit* Slav. Moſq. ἐν φυλ.] εις φυλακην 15, 25, 78. κατασκοπεύοντ.] κατασκοπουντ. 75, 106, 107. κατασκοπευσαντας VI. τὴν γῆν] τη γη (erat forſan in archetypo τῆ γῆ) 18. + *noſtram veniſtis* (ſic) Slav. Oſtrog.

XXXI. Εἴπαμ.] ειπομ. 15, 18, 58, 72, 78, 107, 135. ειπωμ. 75, 106. εἴπ. δὲ] ∧ δὲ Slav. *et diximus* Arm. 1. Arm. Ed. εἰρην.] οτι ειρην. 20. Chryſ. iv, 612. ἐσμεν 1°] + κυριε 58. + οι ϖαιδες σου 128. + *immunes ab hoc et* Arab. 1. 2. + *nos* Arm. 1.

XXXII. Δώδ.] præmittit καὶ ὅτι Chryſ. iv, 612. præmittit *et* Arab. 3. ἀδ. ἐσμ.] εσμ. αδ. 15, 72, 82, 130. Chryſ. l. c. Aug. ∧ ἀδελφοὶ 19, 108. τοῦ ϖατρ.] *patris unius* Slav. Oſtrog. ἡμῶν 1°] ὑμῶν Cat. Nic. ὁ εἷς] ὁ μὲν εἷς Chryſ. l. c. + *ex nobis* Arab. 3. præmittit *et* Slav. Oſtrog. ὁ δὲ μικρ.] ſic, ſed ſuprascript. μικροτερος, 56. ο δε μικροτερος I, X, 15, 19, 30, 55, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 107, 108, 129, 130, 134, 135. Compl. Alex. Chryſ. l. c. Slav. Oſtrog. *et minor* Slav. Moſq. μετὰ τοῦ ϖ. ἡμ. σήμ.] σημ. μετα του ϖ. ημ. 15, 58, 72, 78, 82. ∧ σήμερον 71, 75, 106, 107. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. præmittunt *nunc* Arm. 1. Arm. Ed. ἡμῶν 2°] ὑμῶν Cat. Nic. ∧ Slav. Oſtrog. σήμ. cum ſeqq. in commate] ∧ Chryſ. l. c. ἐν γῇ] εις γην 135. Alex. εστιν εν γη 75, 129.

XXXIII. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. *et dixit* Georg. ἡμῖν ὁ ἄνθρ.] ο ανθρ. ημ. 31. ∧ ἡμῖν 14, 16, 77, 131. ∧ ὁ ἄνθρ. Chryſ. iv, 612. ὁ κύρ. τῆς γ.] ∧ Chryſ. l. c. γῆς] + ϖρος ημας 14, 16, 77. + *illius* uncis incluſ. Slav. Moſq. ἐν τούτῳ] οτι εν τουτω 15. εν τοῦτω (ſic) 106. εν τούτο (ſic) 72, 75. *poſt hæc* Slav. Oſtrog. γνώσομαι] γνωσωμε (ſic) 75. γνωσομεθα 15. Alex. Slav. Oſtrog. φανεισθε 20. Chryſ. l. c. ὅτι εἰρ.] ει ειρ. 14, 16, 131. ἀδ. ἕνα ἄφ. ὧδε] εαν τον αδ. υμ. αφ. ωδε 75. *ſi fratrem unum veſtrum* &c. Arm. 1. Arm. Ed. ἀδελφ.] + υμων I, 15, 56, 68, 72, 76, 82, 83, 106, 120, 121, 134. Compl. + idem in charact. minore Alex. αδελφων υμων 84. + ημων 107. Ald. ἕνα ἄφ. ὧδε] ενα ωδε αφ. 30, 79. αφ. ενα ωδε 31, 68, 83, 120, 121. Ald. ενα υμων αφ. ωδε 58, 135. ενα υμων αφ. et ∧ ὧδε, 130. Slav. Oſtrog. ἄφετε] αφηεται 75. μετ' ἐμοῦ] ∧ Chryſ. l. c. Arm. 1. τῆς σιτοδ. τοῦ οἴκ.] του οικ. της σιτοδ. 106, 107. ∧ τοῦ οἴκου 15, 58, 75, 130. Alex. ἀπέλθατε] ſic, ſed ſuper α ſecund. eſt ſuprascript. ε, VII, 55. απελθετε X, 15, 18, 25, 31, 32, 64, 84, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic.

XXXIV. Καὶ ἀγάγ.] και αναγαγ. 20, 129. Compl. *ducite autem* Slav. Oſtrog. ϖρ. με τὸν ἀδ. ὑμ. τὸν νεώτ.] τον αδ. υμ. τον νεωτ. ϖρ. με I, VI, 19, 58, 72, 75, 106, 108. Slav. Oſtrog. et eundem ordinem ſequuntur Arm. 1. Arm. Ed. τον αδ. υμ. νεωτ. ϖρ. με 15, 30, 82. τον αδ. υμ. τον νεωτ. ωδε 130. ∧ ϖρός με Chryſ. iv, 612. γνώσομ.] γνωσωμ. 75. ὅτι οὐ] μη οτι (ſic) 18. οὐ κατάσκ. ἐστε] ουκ εστε κατασκ. 19, 75, 106, 107, 108. Chryſ. l. c. ου habet ſupra lin. VII. ειρηνικοι εστε 76. ἐστε 1°—ἐστε 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72. ἀλλ' ὅτι εἰρ. ἐστε] και ουκ εστε κατασκοποι 76. ∧ ὅτι 75, 128. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ ἐστε 75. ἀδελφὸν 2°] bis ſcriptum VI. *hunc fratrem* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ τῇ γῇ] ſic, ſed εν ſuprascript. VII. και εν τη γη 32, 84, 106, 107, 134. Procop. in Cat. Nic. 471. Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed. εν τη γη, ſed ∧ καὶ, 31. et ∧ καὶ Slav. Oſtrog. και εν τη γη υμων 75. και τιμῇ (ſic) 121. και την γην 82. *et ſuper terram* Copt. + *illic* Arm. Ed. ἐμπορεύσεσθε] ſic in charact. minore Alex. εμπορευεσθε I, III, 14, 16, 18, 19, 25, 31, 38, 57, 59, 64, 72, 76, 106, 107, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. εμπορευεσθαι VI, 75. ενπορευεσθαι 82.

XXXV. αὐτοὺς] ∧ I, 25, 30, 56, 72, 76. Slav. Oſtrog. σάκκ. αὐτ.] σακκ. εαυτων VI. + αυτους 72. + *in terram* Arab. 3. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 18. ἦν] ∧ 72. ἑκάστου ὁ δεσμ. τοῦ ἀργ.] το αργυριον tantum 71. ο δεσμ. εκαστου του

ΚΕΦ. XLII.

36. τοὺς δεσμοὺς τοῦ ἀργυρίου αὐτῶν αὐτοὶ, καὶ ὁ πατὴρ αὐτῶν, καὶ ἐφοβήθησαν. Εἶπε δὲ αὐτοῖς
Ἰακὼβ ὁ πατὴρ αὐτῶν, ἐμὲ ἠτεκνώσατε· Ἰωσὴφ οὐκ ἔστι, Συμεὼν οὐκ ἔστι, καὶ τὸν Βενιαμὶν λήψεσθε;
37. ἐπ' ἐμὲ ἐγένετο ταῦτα πάντα. Εἶπε δὲ Ῥουβὴν τῷ πατρὶ αὐτῶν, λέγων, τοὺς δύο
υἱούς μου ἀπόκτεινον, ἐὰν μὴ ἀγάγω αὐτὸν πρὸς σέ· δὸς αὐτὸν εἰς τὴν χεῖρά μου, κἀγὼ ἀνάξω
38. αὐτὸν πρὸς σέ. Ὁ δὲ εἶπεν, οὐ καταβήσεται ὁ υἱός μου μεθ' ὑμῶν, ὅτι ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ ἀπέθανε,
καὶ αὐτὸς μόνος καταλέλειπται· καὶ συμβήσεται αὐτὸν μαλακισθῆναι ἐν τῇ ὁδῷ, ᾗ ἐὰν
πορεύησθε, καὶ κατάξετέ μου τὸ γῆρας μετὰ λύπης εἰς ᾅδου.

ΚΕΦ. XLIII.

1. 2. Ὁ δὲ λιμὸς ἐνίσχυσεν ἐπὶ τῆς γῆς. Ἐγένετο δὲ ἡνίκα συνετέλεσαν καταφαγεῖν τὸν σῖτον, ὃν
ἤνεγκαν ἐξ Αἰγύπτου, καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ πατὴρ αὐτῶν, πάλιν πορευθέντες πρίασθε ἡμῖν μικρὰ
3. βρώματα. Εἶπε δὲ αὐτῷ Ἰούδας, λέγων, διαμαρτυρίᾳ μεμαρτύρηται ἡμῖν ὁ ἄνθρωπος ὁ κύριος
τῆς γῆς, λέγων, οὐκ ὄψεσθε τὸ πρόσωπόν μου, ἐὰν μὴ ὁ ἀδελφὸς ὑμῶν ὁ νεώτερος μεθ' ὑμῶν ᾖ·
4. Εἰ μὲν οὖν ἀποστέλλῃς τὸν ἀδελφὸν ἡμῶν μεθ' ἡμῶν, καταβησόμεθα, καὶ ἀγοράσομέν σοι βρώ-

---

αργ. 19. + αυτου 31, 83, 128. Ald. + idem ſub × et in charact. minore Alex. ∧ hic ἑκάστου Slav. Oſtrog. σάκκῳ] μαρσιππω 71. αὐτῶν 2°] αυτου 15, 84, 106, 107, 134. *uniuſcujuſque* Slav. Oſtrog. εἶδον] ιδοντες 14, 16, 58, 76, 77, 108, 130. Slav. Oſtrog. *quando viderunt* Arm. 1. Arm. Ed. τοὺς δεσμ.] τους σακκ. και τους δεσμ. 16. αὐτῶν 3°—αὐτῶν 4°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72, 135. αὐτῶν 4°—αὐτῶν in com. 36] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71. καὶ ἐφοβ.] ∧ καὶ 16, 19, 58, 76, 108. Arm. 1. Arm. Ed. + *valde* Arm. 1. Arm. Ed.

XXXVI. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ 83. *et dixit* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. αὐτοῖς] προς αυτους 19, 108. ∧ hic 72. ὁ πατ. αὐτῶν] + αυτοις 72. + και ειπεν 71. ∧ Arab. 3. ἔστι 1°—ἔστι 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71. Συμ.] *et Simeon* Arab. 3. Βενιαμὶν] Βενιαμειν I, VI, VII, X, 64, 130. Alex. Georg. Βενιαμην 75. + μου VI, 130. λήψ.] λειψ. 75. λημψεσθαι 82. λημψεσθε VII. ληψεσθαι VI. λήψεσθε; ἐπ' ἐμὲ ἐγ.] ληψεσθε απ' εμου· εγ. 59. ληψεσθε, κατ' εμου εγ. 32. margo κατ' εμου 128. ἐγένετο] εγενοντο 14, 16, 18, 59, 131. Cat. Nic. Chryſ. iv, 612. *venerunt* Copt. ταῦτα π.] π. ταυτα I, X, 20, 55, 58, 64, 72, 107, 135. Alex. Aug. Georg.

XXXVII. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ 16. Arm. 1. Arm. Ed. *et dixit* Georg. *tunc dixit* Arab. 1. 2. + αὐτῷ Chryſ. iv, 612. Ῥουβὴν] Ρουβιν 76. Ρουβημ 64. Ρουβιμ 31, 56, 75, 131, 134. Cat. Nic. Ρουβειμ 71. Ald. + ὁ πρωτότοκος αὐτοῦ Chryſ. l. c. τῷ πατρὶ αὐτ. λέγ.] ∧ Chryſ. l. c. Arab. 1. 2. αὐτῶν] αυτου I, VII, 15, 16, 30, 32, 55, 56, 57, 64, 72, 76, 77, 78, 82, 84, 106, 107, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. αυτω (fuit forſan αυτῶ in archetypo) 59. λέγων] ∧ 55, 72. Arab. 3. *et dicit* Arm. 1. Arm. Ed. τοὺς δύο—πρὸς σέ 2°] hæc et quæ iis interjacent ſic vertuntur; *da illum in manum meam et ego reducam illum ad te, et ſi non reducam illum ad te, duos filios meos occide* Arab. 1. 2. υἱούς μου ἀπόκτεινον] μου υιους αποκτ. 14, 16, 77, 79, 131. υιους, μη αποκτεινης. (ſic) 72. υιους μου απεκτεινον (ſic) 106. ἀγάγω] αναγαγω 16, 18, 57, 73, 77, 78, 79. αναγω 131. αὐτὸν 1°] ∧ 106. πρὸς σέ 1°—πρὸς σέ 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 16, 19, 25, 75. δὸς] + μοι 58. τὴν χεῖρά] τας χειρας 20, 56. Chryſ. l. c. κἀγὼ] ∧ ἐγὼ 72. και εγω 56, 106. *ego autem* Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Georg. ἀνάξω αὐτὸν] αυτον αξω 14, 18, 32, 38, 57, 73, 77, 79. Cat. Nic. αυτῶν αξω (ſic) 78. αξω αυτον I, 55, 56, 76, 129, 131. Compl. Chryſ. l. c. Slav. Oſtrog. Arm. 1. *ducam* habet margo alia manu Arm. 1.

XXXVIII. ἀδελφ. αὐτοῦ] *frater ejus alius* Copt. *frater illi* Slav. Oſtrog. καταλέλειπται] + *mihi ex uxore mea* Copt. Arab. 3. *relinquitur* Arab. 3. καὶ συμβ.] *ne forte accidat* Copt. αὐτὸν μαλακ.] μαλακ. αυτον 30, 75, 79, 106, 107, 108. αυτω μαλακ. 15, 59, 128, 134. ὁδῷ] + *veſtrum* Arab. 1. 2. ᾗ ἐὰν] η αν I, ∧ 15, 25, 55, 58, 82. Alex. η εν (ſed inter ε et ν eſt α ſupraſcript. prima manu) 75. υιε, εαν (ſic) 106, 107. ἐν ᾗ ἂν Chryſ. i, 200. πορεύησθε] ſic in charact. minore Alex. πορευσησθε ſupraſcript. 56, 134. πορευσησθε 32. Compl. πορευεσθαι ∧ VI, 75. πορευεσθε [illegible] et ſic, ſed ſuper ε ſecundam ſupraſcript. η ab alia manu, 55. πορευοισθε 59. καὶ κατάξ.] ∧ καὶ 106. ſupraſcriptum και manu recenti 82. κατάξετε] καταξητε X. καταξατε 130. καταξεται I, VI, 75, 82. κατηξεται 19. καθέξετε Scriptor in Cotelerii Monument. Eccl. Gr. i, 379. ειξατε vel forſan ηξατε 16. ηξεται 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78. ηξετε 14, 131. Cat. Nic. ηξει 20. μου τὸ γῆρας] ∧ τὸ 129. το γ. μου 14, 15, 16, 18, 25, 30, 38, 57, 58, 72, 73, 77, 78, 79, 82. Cat. Nic. Aug. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. et ſic Chryſ. ii, 398, 638. iii, 751. xi, 82, et alibi; habet tamen ut Vat. i, 200. iv, 612. μετὰ λύπης] μετ' οδυνης 16. Chryſ. xi, 82, ſed alibi bis ut Vat. *cum dolore illo* Arab. 1. 2. ᾅδου] αδην 15. Chryſ. ii, 398, 638, ſed alibi ter ut Vat.

I. Hoc comma Capiti præcedenti adjungit Alex. ἐνίσχυσεν] ενισχυεν 71, 134.

II. Ἐγέν.] ∧ 106. δὲ ἡνίκα] ην. δε 106. συνετέλ. καταφαγεῖν] συνετελ. φαγειν 32, 75, 82, 106, 107. συνετ. φαγηναι 15. *ediſſent* Copt. Arm. 1. Arm. Ed. σῖτον, ὃν] ∧ ὃν VI, 83. Duplex ον fecit ut alterum omitteretur. ἐξ Αἰγύπτου] ſic forſan, ſed eſt in lacuna, VI. *ex terra Ægypti* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ εἶπεν] ∧ καὶ 75. Arm. 1. Arm. Ed. *dixit autem* Slav. Oſtrog. αὐτοῖς] + Ιακωβ I, 30, 56, 59, 75, 76, 106, 107, 134. αὐτῶν] + Ιακωβ 58, 84. πορ.] ſic ex corr. ſed primo πορευσεος (ſic) VII. πορευεσθε X, 58. *abite* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. απελθοντες 130. πρίασθε] πριασθαι VI, 25. πριασασθε 106, 107, 108, 129. Compl. αγορασατε I. μικρὰ] ∧ Arab. 1. 2. βρώμ.] + *ut non moriamur* Arab. 3. præmittunt *aliqua* Arm. 1. Arm. Ed.

III. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. *et dixit* Slav. Oſtrog. αὐτῷ] προς αυτον 72. *ad illos* Arm. 1. Arm. Ed. Ἰούδας] *Juda* ubique Georg. λέγ. 1°—λέγ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Arm. 1. λέγων 1°] ∧ I, 25, 72, 75, 76. Chryſ. iv, 613. *et dixit* Georg. *et dicit* Arm. 1. Arm. Ed. διαμαρτυρίᾳ] μαρτυρια 72. μεμαρτύρηται] μαρτυρηται 59. διαμεμαρτυρηται ex corr. ſed διαμαρτυρηται primo, 134. διαμεμαρτυρηται X, 14, 15, 25, 30, 32, 38, 57, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 131. Alex. Cat. Nic. et ſic in textu, ſed διεμαρτυρατο in marg. 56. διαμεμαρτυρητε VI. διαμεμαρτυρεται VII. διεμαρτυρητο 84. διεμαρτυρατο I, 18, 20, 58, 72, 75, 82, 106, 107, 108, 129, 130, 135. Compl. Chryſ. l. c. *et præcepit* Arab. 1. 2. ἡμῖν] ημας 20. Chryſ. iv, 613. ἡμ. ὁ ἄνθρ. ὁ κύρ. τῆς γῆς λέγ.] ∧ ὁ κύρ. τῆς γ. I, VII, 15, 19, 30, 55, 59, 68, 72, 75, 82, 84, 106, 107, 108, 120, 121, 130, 134, 135. Compl. Alex. Chryſ. l. c. Copt. Arab. 1. 2. Arm. Ed. ∧ ὁ κύρ. 77. ∧ τῆς γῆς 18, 79. Slav. Oſtrog. ημιν λεγ. ο ανθρ. 19, 108. ο ανθρ. λεγ. ημ. 75, 107. ο ανθρ. λεγ. υμιν (ſic) 106. γῆς] + Αιγυπτου 31. + *hujus* Slav. Moſq. λέγων 2°] ημιν λεγων 58. *et dicit* Arm. Ed. οὐκ ὄψ.] οτι ουκ οψ. 20. ὁ ἀδ. ὑμ. ὁ νεώτ.] ὁ νεώτ. ὑμ. ἀδ. Chryſ. l. c. ὑμῶν 1°] ημων 18. μεθ' ὑμ. ᾖ] καταβῇ πρός με Alex. η μεθ' υμ. VI, 19, 30, 75, 108. Georg. ελθη μεθ' υμων 72. Slav. μεθ' υμων ελθη 83. Ald. Arm. 1. Arm. Ed. μεθ' υμ. ηκη 32. ην μεθ' υμ. ex corr. primæ manus, ſed primo ην μεθ' ημ. 106.

IV. Εἰ μὲν οὖν] ∧ οὖν I. *nunc ſi* Arm. 1. Arm. Ed. ἀποστέλλῃς] αποστελλεις I, VI, VII, X, 16, 18, 20, 25, 32, 64, 72, 106, 107, 130, 131. Alex. Chryſ. iv, 613. αποστειλεις 15. αποστελεῖς 59, 75. ἡμ. 1°] υμ. 59. ἡμῶν 1°—ἡμῶν 2°] ∧ alterutr. cum voce quæ iis interjacet I, 16, 57, 72. Cat. Nic. Chryſ. l. c. μεθ' ἡμ.—μεθ' ἡμ. in com. 5] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 83. καταβησόμ.] καταβησωμ. 75. καὶ ἀγοράσομ.] και αγορασωμ. ∧ VI,

III

ματα. Εἰ δὲ μὴ ἀποςέλλῃς τὸν ἀδελφὸν ἡμῶν μεθ᾽ ἡμῶν, οὐ ϖορευσόμεθα· ὁ γὰρ ἄνθρωπος 5.
εἶπεν ἡμῖν, λέγων, οὐκ ὄψεσθέ μου τὸ ϖρόσωπον, ἐὰν μὴ ὁ ἀδελφὸς ὑμῶν ὁ νεώτερος μεθ᾽ ὑμῶν ᾖ.
Εἶπε δὲ Ἰσραὴλ, τί ἐκακοποιήσατέ με, ἀναγγείλαντες τῷ ἀνθρώπῳ ὅτι ἐςὶν ὑμῖν ἀδελφός; Οἱ 6. 7.
δὲ εἶπαν, ἐρωτῶν ἐπηρώτησεν ἡμᾶς ὁ ἄνθρωπος καὶ τὴν γενεὰν ἡμῶν, λέγων, εἰ ἔτι ὁ ϖατὴρ ὑμῶν
ζῇ, καὶ εἰ ἔςιν ὑμῖν ἀδελφός· καὶ ἀπηγγείλαμεν αὐτῷ κατὰ τὴν ἐπερώτησιν ταύτην· μὴ ᾔδειμεν
ὅτι ἐρεῖ ἡμῖν, ἀγάγετε τὸν ἀδελφὸν ὑμῶν; Εἶπε δὲ Ἰούδας ϖρὸς Ἰσραὴλ τὸν ϖατέρα αὐτοῦ, 8.
ἀπόςειλον τὸ ϖαιδάριον μετ᾽ ἐμοῦ· καὶ ἀναςάντες ϖορευσόμεθα, ἵνα ζῶμεν καὶ μὴ ἀποθάνωμεν
καὶ ἡμεῖς, καὶ σὺ, καὶ ἡ ἀποσκευὴ ἡμῶν. Ἐγὼ δὲ ἐκδέχομαι αὐτόν· ἐκ χειρός μου ζήτησον 9.
αὐτόν· ἐὰν μὴ ἀγάγω αὐτὸν ϖρός σε, καὶ ςήσω αὐτὸν ἐναντίον σου, ἡμαρτηκὼς ἔσομαι εἰς σὲ
πάσας τὰς ἡμέρας. Εἰ μὴ γὰρ ἐβραδύναμεν, ἤδη ἂν ὑπεςρέψαμεν δίς. Εἶπε δὲ αὐτοῖς Ἰσραὴλ 10. 11.
ὁ ϖατὴρ αὐτῶν, εἰ οὕτως ἐςὶ, τοῦτο ϖοιήσατε· λάβετε ἀπὸ τῶν καρπῶν τῆς γῆς ἐν τοῖς ἀγγείοις
ὑμῶν, καὶ καταγάγετε τῷ ἀνθρώπῳ δῶρα τῆς ῥητίνης, καὶ τοῦ μέλιτος, θυμίαμά τε καὶ ςακτὴν,
καὶ τερέβινθον, καὶ κάρυα. Καὶ τὸ ἀργύριον δισσὸν λάβετε ἐν ταῖς χερσὶν ὑμῶν· καὶ τὸ ἀρ- 12.
γύριον τὸ ἀποςραφὲν ἐν τοῖς μαρσίπποις ὑμῶν ἀποςρέψατε μεθ᾽ ὑμῶν· μή ϖοτε ἀγνόημά ἐςι.
Καὶ τὸν ἀδελφὸν ὑμῶν λάβετε· καὶ ἀναςάντες καταβῆτε ϖρὸς τὸν ἄνθρωπον. Ὁ δὲ Θεός μου 13. 14.
δῴη ὑμῖν χάριν ἐναντίον τοῦ ἀνθρώπου, καὶ ἀποςεῖλαι τὸν ἀδελφὸν ὑμῶν τὸν ἕνα, καὶ τὸν Βενια-

---

75, 82, 106, 134. *emere* Slav. Oſtrog. σοι] ∧ 75, 106, 107. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. ημιν 72. Copt. Arab. 3.

V. ἀποςέλλῃς] αποςελλεις I, VI, VII, X, 15, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 64, 72, 75, 130, 131, 134. Alex. Chryſ. iv, 613. αποςελεῖς 82, 106, 107. αποςελης 59. Arm. 1. Arm. Ed. τὸν ἀδ. ἡμ. μεθ᾽ ἡμ.] ∧ Chryſ. l. c. ἡμ. 1°] υμ. 59. ἡμ. 1°—ἡμ. 2°] ∧ alterutr. cum voce quæ iis interjacet 14, 38, 72, 77, 78, 82, 106. ϖορευσόμ.] ϖορευσωμ. 75. ὁ γὰρ cum ſeqq. in commate] ∧ 107. ἡμ. λέγ.] λεγ. ημ. 30. ∧ λέγ. 15, 72, 135. Chryſ. l. c. οὐκ] οτι ουκ 20. Chryſ. l. c. μου τὸ ϖρ.] το ϖρ. μου 15, 30, 72, 75, 82, 106, 108, 130. Compl. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. με το ϖρ. (ſic) 134. ἐὰν] ει 75. ἀδ. ὑμ.] αδ. ημ. 72. ὁ νεώτ. μεθ᾽ ὑμ. ᾖ] ο νεοτ. ϖροσ— ſic, et abrumpit ceu in medio vocis, 75. η ο νεωτ. μεθ᾽ υμ. 108. ὁ νεώτ. ᾖ μεθ᾽ ὑμ. Chryſ. l. c. ο νεωτ. μεθ᾽ υμ. εἶ 82, 106. ο νεωτ. μεθ᾽ υμ. ηκη 72. ο νεωτ. μεθ᾽ υμ. καταβη 32. *junior non veniat cum vobis* Slav. Moſq. et ſic, licet *non* præceſſerat, Slav. Oſtrog. ∧ ὁ νεώτερος et habet *cum vobis veniat* Arm. 1.

VI. Εἶπε δὲ] *et dixit* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἐκακοπ. με] ∧ με VII. ἐκακοπ. μοι Alex. με ἐκακοπ. Chryſ. i, 200, licet ut Vat. alibi. ἀναγγείλαντ.] απαγγειλαντ. I, X, 16, 18, 20, 25, 38, 57, 73, 78, 79, 131. Cat. Nic. Chryſ. i, 200. iv, 613. απαγγελλοντ. 72. εξαγγειλαντ. 32. ὅτι] ∧ 83, 107. ει I, VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 38, 55, 56, 57, 59, 64, 68, 71, 72, 75, 77, 78, 79, 82, 106, 120, 121, 128, 129, 131, 135. εἰ ἔτι, ſed ἔτι in charact. minore, Alex. ὑμῖν] ημιν 107. Slav. εν υμιν 18, 25, 38, 64, 77, 78. εν ημιν 16, 79, 131.

VII. Οἱ δὲ εἶπ.] *et illi dixerunt* Arm. 1. Arm. Ed. εἶπαν] ειπον 14, 16, 18, 72, 75, 76, 77, 82, 108, 128, 131, 135. ἐρωτῶν] επερωτων 82. ∧ Chryſ. iv, 613. ἐρωτ.—ἀδελφός] pro his et iis quæ his interjacent habet tantum αυτος ηρωτησεν ημας 16. et pro iiſdem habent αυτος ηρωτησεν ημιν (ſic) 14, 77, 131. ἐπηρώτησ.] ερωτησ. 76. ηρωτησ. 59, 129. ἡμᾶς] ημιν 72. καὶ τὴν γ. ἡμ.] ∧ καὶ 59. ∧ omnia Chryſ. l. c. γενεὰν] γενεσιν 72. ἡμ.] ημιν 107. λέγ.] ∧ Chryſ. l. c. Arm. 1. Arm. Ed εἰ ἔτι] οτι ει 72. ει οτι 75. ϖατ. ὑμ.] ϖατ. ημ. 59, 106. καὶ εἰ] η ει 84. ∧ καὶ I, X, 15, 18, 25, 30, 31, 32, 38, 55, 72, 82, 83, 129, 130, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. ∧ εἰ Slav. Oſtrog. ἔςιν] *ſit* Arm. 1. Arm. Ed. ὑμῖν] εν υμιν 18, 25. Cat. Nic. ἀπηγγείλ.] αννηγγειλ. 108, 135. Compl. κατὰ τ. ἐπερ. ταύτ.] ∧ Chryſ. l. c. ἐπερώτησιν] ερωτησιν 15, 25, 75, 78. ταύτην] ſic in charact. minore Alex. αυτου III, 14, 16, 18, 77, 131. μὴ ᾔδ.] *et non cognovimus* Arab. 3. ᾔδειμεν] ειδημεν VII, 82. ιδειμεν 75. ειδομεν 130. Compl. ιδητε (ſic) 106. ὅτι] ſic in charact. minore Alex. ∧ 106. τι VI. ει I, III, X, 30, 31, 55, 59, 71, 76, 82, 83, 121, 130. Ald. ἡμῖν] υμιν 59. ἀγάγετε] αγαγε (ſic) 75. αναγαγετε 135. + *ad me* Copt. ὑμῶν ultim.] ∧ primo, additum poſtea, 16. ημων 82. + *ad me* Arab. 3.

VIII. Εἶπε δὲ] + ϖάλιν Chryſ. iv, 613. ∧ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. *et dixit* Georg. Ἰσραὴλ] ∧ Chryſ. l. c. μετ᾽ ἐμοῦ] μεθ᾽ ημων 14, 16, 77, 131. Arab. 1. 2. ϖορευσόμ.] ϖορευσωμ. 75, 106. ϖορευθωμεν 72. ἵνα ζῶμεν καὶ] ſic, ſed ἵνα ζῶμεν uncis incluſ. Cat. Nic. ∧ ἵνα ζῶμεν 14, 16, 18, 25, 57, 77, 78, 79, 131. Georg. *et vivamus et* Slav. Oſtrog. ∧ ζῶμεν καὶ Copt. Arab. 3. καὶ μὴ ἀποθ.] ∧ 59. ἡμεῖς] υμεις 59. καὶ ἡ ἀπ. ἡμ.] ∧ 75. ἡ ἀποσκ.] ϖασα η αποσκ. 59. et ſic, ſed ∧ ἡ, Slav. Oſtrog.

IX. δὲ] ∧ 16, 108. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. ἐκδέχομαι] δεχομ. 20. Chryſ. iv, 613. εγγυωμαι 30, 71, 75. Arab. 1. 2. Copt. Aquilam exprimunt. αὐτὸν 1°] + ϖαρὰ σου Chryſ. l. c. *pro eo* Arab. 1. 2. ἐκ χειρ.—αὐτόν] ∧ hæc et quæ iis interjacent Chryſ. l. c. ἐκ χειρός] *et ex m.* Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἐὰν] *et ſi* Arab. 3. ϖρός σε] ∧ Chryſ. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτὸν ἐναντίον] αυτ. ενωπιον 106, 107. ∧ αὐτὸν Chryſ. l. c. Georg. ἔσομαι] εσωμαι 31, 75. εἰς σὲ] ϖρος σε 55, 72. Alex. Slav. *in patrem meum* Copt. Arab. 3. ∧ Arm. 1. Arm. Ed. ϖάσας] ∧ 72. ἡμέρ.] margo της ζωης μου 56. atque + hæc in textu 16, 129. Baſ. iii, 175.

X. ∧ totum comma 72. ἤδη] ϖαλαι 135. ἐβραδ.] ἐμελλήσαμεν Philo i, 509. ἂν] ∧ Philo l. c. ὑπεςρέψ.] απεςρεψαμ. VI. επεςρεψαμ. 82, 106, 107, 108. + ϖρος σε 108. δίς] ∧ Philo l. c.

XI. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. *et dixit* Georg. αὐτοῖς Ἰσρ.] Ισρ. αυτ. 79. αυτω Ισρ. 128. ∧ αὐτοῖς 14, 16, 38, 57, 73, 77, 78, 131. αὐτῶν] αυτου 128. ἐςὶ] εχει 73. τοῦτο ϖοιήσ.] ουτω ϖοιησ. 75. Georg. καὶ τοῦτο ϖοιήσ. Chryſ. ut videtur, in Cat. Nic. 473. *certe facite hoc* Arm. 1. Arm. Ed. ἀπὸ] ∧ 108. καταγάγετε] ſic in textu, ſed ſuprascript. απαγαγετε, 56. απαγαγετε 129. τῆς ῥητ.] *aliquid reſinæ* Hier. habent in hoc loco, *eſkanderos* (ſic) Arab. 1. 2. Hoc autem quid ſit haud liquet. καὶ τοῦ] ∧ καὶ 31, 59. Slav. Oſtrog. θυμίαμά τε] και θυμ. 82. Compl. ςειρακα 71. Corruptum e ςύρακα, quod Aquilæ eſt. ∧ τε I, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 55, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 108, 129, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Copt. καὶ ςακτ.] ∧, ut videtur, Arab. 1. 2. τερέβινθ.] τερεμινθ. I. 59. Alex. Sahid. κάρυα] καρυον 71.

XII. Καὶ 1°] ∧ VII, 14, 16, 18, 25, 38, 84. Slav. Oſtrog. Georg. δισσὸν] διπλουν 82. ἐν ταῖς χ.] εις τας χειρας 19, 72, 135. ὑμῶν 1°—ὑμῶν in com. 13] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72. καὶ 2°] ∧ I, III, VI, X, 55, 56, 57, 59, 68, 73, 77, 78, 79, 82, 106, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. habet in charact. minore Alex. καὶ τὸ ἀργ. 2°] ∧ 75. ἀποςραφ.] + *vobis* Arab. 3. μεθ᾽ ὑμ.] αφ᾽ υμ. VI. ἐςι] *ſit* Arm. 1. Arm. Ed.

XIII. ὑμῶν] ∧ VI. *cum vobis* Arm. 1. λάβ.] + *etiam cum vobis* Copt. + *cum vobis* Arab. 3. καὶ ἀνας. κατάβ.] ∧ 19, 108.

XIV. δῴη] δωοι 32. Cat. Nic. δωσει 20. δῷ Chryſ. iv, 614. ἐναντίον τοῦ ἀνθρ.] ∧ Chryſ. in Cat. Nic. 474, ſed habet ἐνώπιον τοῦ ἀνθρ. xi, 394. et ut Vat. iv, 614. καὶ ἀπος.] ∧ καὶ 75, 106, 107.

15. μίν· ἐγὼ μὲν γὰρ καθάπερ ἠτέκνωμαι, ἠτέκνωμαι. Λαϐόνʅες δὲ οἱ ἄνδρες τὰ δῶρα ταῦτα καὶ τὸ
ἀργύριον διπλοῦν, ἔλαϐον ἐν ταῖς χερσὶν αὐτῶν καὶ τὸν Βενιαμίν· καὶ ἀναςάντες κατέϐησαν εἰς
16. Αἴγυπτον· καὶ ἔςησαν ἐναντίον Ἰωσήφ. Εἶδε δὲ Ἰωσὴφ αὐτοὺς, καὶ τὸν Βενιαμὶν τὸν ἀδελφὸν
αὐτοῦ τὸν ὁμομήτριον· καὶ εἶπε τῷ ἐπὶ τῆς οἰκίας αὐτοῦ, εἰσάγαγε τοὺς ἀνθρώπους εἰς τὴν οἰκίαν, καὶ σφάξον θύματα, καὶ ἑτοίμασον· μετ᾽ ἐμοῦ γὰρ φάγονται οἱ ἄνθρωποι ἄρτους τὴν μεσημϐρίαν.
17. Ἐποίησε δὲ ὁ ἄνθρωπος καθὰ εἶπεν Ἰωσήφ· καὶ εἰσήγαγε τοὺς ἀνθρώπους εἰς τὸν
18. οἶκον Ἰωσήφ. Ἰδόντες δὲ οἱ ἄνδρες ὅτι εἰσήχθησαν εἰς τὸν οἶκον τοῦ Ἰωσὴφ, εἶπαν, διὰ τὸ ἀργύριον τὸ ἀποςραφὲν ἐν τοῖς μαρσίπποις ἡμῶν τὴν ἀρχὴν, ἡμεῖς εἰσαγόμεθα, τοῦ συκοφαντῆσαι
19. ἡμᾶς καὶ ἐπιθέσθαι ἡμῖν, τοῦ λαϐεῖν ἡμᾶς εἰς παῖδας, καὶ τοὺς ὄνους ἡμῶν. Προσελθόντες δὲ
πρὸς τὸν ἄνθρωπον τὸν ἐπὶ τοῦ οἴκου τοῦ Ἰωσὴφ, ἐλάλησαν αὐτῷ ἐν τῷ πυλῶνι τοῦ οἴκου,
20. 21. Λέγοντες, δεόμεθα, κύριε· κατέϐημεν τὴν ἀρχὴν πρίασθαι βρώματα. Ἐγένετο δὲ ἡνίκα ἤλθομεν εἰς τὸ καταλῦσαι, καὶ ἠνοίξαμεν τοὺς μαρσίππους ἡμῶν, καὶ τόδε τὸ ἀργύριον ἑκάςου ἐν τῷ
22. μαρσίππῳ αὐτοῦ· τὸ ἀργύριον ἡμῶν ἐν ςαθμῷ ἀπεςρέψαμεν νῦν ἐν ταῖς χερσὶν ἡμῶν. Καὶ ἀρ-

---

ἀποςεῖλαι] αποςειλαʅε VI. αποςελει 72. αποςειλω (ſic) 15. αποςειλη 30. εξαποςειλαι 84, 134. + *cum vobis* Copt. Arm. 1. Arm. Ed. ὑμῶν] ∧ VI, 30. ἕνα] *alium* Copt. καὶ τὸν Βεν.] ∧ καὶ 56, 129. ∧ τὸν 25. Βενιαμίν] ſic ex corr. ſed primo Βενιαμειν, et fere ubique, 64. Βενιαμειν 59. Alex. *Beniamen* ubique fere, Georg. Βενιαμ.—Βενιαμ. in com. 15] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 106. μὲν γὰρ] ∧ μὲν 19, 108. Chryſ. l. c. ∧ utrumque Slav. Oſtrog. καθάπερ] καθο I. κατα 83. καθα VI, VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 32, 38, 55, 57, 68, 72, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Chryſ. i, 201. iv, 614. καθ᾽ ἃ 134. ∧ Slav. Oſtrog. ἠτέκν. ἠτέκν.] alterum eraſ. 130. ∧ alterum 78, 107. Arm. 1. Arm. Ed. ορατε, ητεκν. 59. habet vocem ultimam in tempore paulo poſt futuro Slav. Oſtrog.

XV. δὲ] ∧ 18, 79. ἄνδρες] ανθρωποι 75, 82, 107, 134. ταῦτα] ∧ Chryſ. iv, 614. τὸ ἀργ. διπλ.] διπλ. αργ. 15, 72, 135. ἔλαϐ. ἐν τ. χ. αὐτ.] ∧ Chryſ. l. c. ταῖς χερσὶν αὐτῶν] ταις χερσιν αυτου (ſic) 30. ταις χ. αυʅοις 107. *manu illorum* Slav. Oſtrog. τὸν Βεν.] ∧ τὸν 31, 83. Ald. Βενιαμειν 59, 64. Alex. καὶ ἀνας.] ∧ ἀνας. 107. ∧ utrumque Chryſ. l. c. ∧ hæc cum ſeqq. in commate Cat. Nic. κατέϐησαν] εκατεϐησαν (cum duplici augmento, more Græco-vulgari) VI. καὶ ἔς. ἐναντ. Ἰωσ.] ∧ 107, 134.

XVI. Εἶδε δὲ] ιδων δε 82. και ειδεν 30, 107. Ἰωσ. αὐτȣ̀ς] Ιωσ. τους αδελφους αυτου I. αυτους Ιωσ. 30, 72, 75, 106, 107. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτοὺς ὁ Ἰωσ. Chryſ. iv, 614. καὶ 1°—καὶ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 107. καὶ τὸν Βεν.] ∧ 75. ∧ καὶ 77. ∧ τὸν VI, 72, 106. Βενιαμὶν] Βενιαμειν 59, 64. Alex. τὸν ὁμομήτρ.] ∧ VI, 15, 29, 31, 71, 72, 83, 128, 130. Ald. Chryſ. l. c. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. + Βενιαμιν 75. καὶ εἶπε] ∧ καὶ 82. και ενετειλατο 59, 129. Alex. margo ενετειλατο 56. τῷ ἐπὶ] τω ανθρωπω τω επι 75. εἰσάγαγε] ſic in charact. minore Alex. εισαγαγειν III. ἀνθρώπȣς] + τȣτȣς 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 78, 79, 108, 131. Cat. Nic. Georg. + *hos* uncis incluſum Slav. Moſq. θύματα] *vitulos* Copt. *pecora* Slav. Moſq. καὶ ἑτοίμ.] ∧ Chryſ. l. c. + *illa* Arab. 3. οἱ ἄνθρ.] ∧ 38, 72, 75. + ουτοι I, VI, X, 14, 16, 18, 19, 25, 32, 57, 64, 73, 76, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. et Codd. Armeni complures. + *hi* uncis incluſ. Slav. Moſq. φάγοντ.] φαγωντ. 15. ἄρτους] τȣς αρτους 19. αρτον 130. Auctor de Promiſſ. ap. Proſp. Slav. Oſtrog. Arm. 1. et Codd. complures Armeni. Georg. ∧ Chryſ. l. c. Arm. Ed. τὴν μεσημϐρ.] τη μεσημϐρια 20, 79. Cat. Nic. *in meridie*, cum articulo interpoſito, Codd. complures Armeni. μεσημϐριας 18. ∧ Chryſ. l. c.

XVII. Ἐπ. δὲ] *et fecit* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. εἶπεν] + αυτω 75, 84, 106, 134. Arab. 3. Ἰωσ. 1°—Ἰωσ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Copt. Arab. 3. Ἰωσήφ 1°] ο Ιωσ. 106. εἰσήγαγε] εισηνεʅκεν I. + ο ανηρ 15, 29, 72, 135. Arab. 1. 2. τοὺς ἄνθρ.] αυτους 16, 72. τὸν οἶκ.] την οικιαν 14, 18, 20, 38, 64, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 131. Alex. Cat. Nic. Ἰωσ. 2°] ∧ 71, 75. τον Ιωσ. I, VI, X. του Ιωσ. VII, 18, 19, 30, 79, 84, 106, 134. Compl. Cat. Nic.

XVIII. Ἰδόντ. δὲ] και ιδοντ. 31, 83. καὶ ἰδόντ. δὲ Ald. οἱ ἄνδρ.] οι ανθρωποι 18, 19, 55, 72, 75, 76, 106, 108. Alex. ∧ Chryſ. iv, 614. εἰσήχθησ.] συνηχθησ. 59. εισηνεχθησ. I, 108, 129. Alex. Cat. Nic. εισηλθοσαν VI. τὸν οἶκ.] την οικιαν 76. τȣ̃ Ἰωσὴφ] ∧ τοῦ VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 38, 55, 57, 59, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. εἶπαν] ειπον 18, 72, 75, 76, 107, 135. ἐν] ∧ primo, ex corr. additum, 16. ἡμῶν 1°] ∧ 14, 16, 25, 38, 57, 73, 77, 79, 82. Cat. Nic. Georg. ἡμεῖς] ∧ 84, 134. Arm. Ed. εἰσαγόμεθα] ηʅαγομεθα (ſic) 72. præmittunt *huc* Arm. 1. Arm. Ed. + *illic* Codd. complures Armeni. τοῦ 2°—τοῦ 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 75. τοῦ συκοφ. ἡμ. καὶ] ∧ Codd. complures Armeni. συκοφαντῆσαι] margo κυκλωσαι 128. *injuria afficere* Copt. ἐπιθέσθαι ἡμῖν] επιθεσθαι ημας 77. et ſic, ut videtur, 31. πειθεσθαι ημιν 135. ∧ ἡμῖν 18, 72, 79, 82. Cat. Nic. ἡμῖν, τοῦ λαϐεῖν ἡμᾶς] ∧ τοῦ λαϐ. 82. τοῦ λαϐεῖν] το λαϐ. 16. του βαλε (ſic, deperdito vocis reliquo) 75. τȣ βαλειν 106. *et capere* Arm. 1. Arm. Ed. ἡμ. εἰς π. καὶ τοὺς ὄν. ἡμ.] τους ον. ημ. και ημ. εις π. 72. παῖδ.] + ἡμᾶς τε Chryſ. l. c. καὶ τοὺς ὄν.] και τους ανθρωπους και τους ον. 18. Librario, non ονους ſed compendium $\overline{\text{ανους}}$ male legenti, debetur hæc interpolatio.

XIX. Προσελθόντες] *acceſſerunt* Georg. ἐπὶ τοῦ οἴκ.] επι τω οικω 129. ∧ ἐπὶ VI. τοῦ Ἰωσ.] ∧ τοῦ VI, 59, 75, 106, 129, 130, 135. Alex. ἐλάλ.] præmittit *et* Georg. αὐτῷ] αυτο (ſic) 84. ∧ Arm. 1. Arm. Ed. ἐν τῷ πυλ.] *juxta portas* Slav. Moſq. τȣ̃ οἴκ. 2°] ∧ Arm. 1. Arm. Ed.

XX. Λέγ.] *et dixerunt* Arm. 1. Arm. Ed. δεόμ.] + *te* Copt. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. κύρ.] + *noſtrûm* Arab. 3. πρίασθ.] + *nobis* Arab. 3.

XXI. Ἐγέν. δὲ] καὶ ἐγέν. Alex. εἰς τὸ καταλ.] ∧ εἰς τὸ 14, 15, 16, 18, 25, 32, 38, 73, 77, 78, 79, 129, 131. Cat. Nic. *ad locum ubi commorati ſumus* Copt. *ad diverſorium* Slav. *ad diverſoria* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἠνοίξ.] ∧ καὶ 16. Copt. καὶ 2°] ∧ 72. + ευρομεν 128. Copt. τόδε] ∧ 72, 76, 128. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ item, quantum videtur, I. τῶδε 82. + ην 84, 134. τὸ ἀρʃ. 1°] ∧ τὸ VI, 14, 16, 25, 73, 75, 78, 131. + ημων 128. ἀρʃ. 1°—ἀργ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 135. ἑκάςου] εκαςω 82, 128. ημων εκαςω 15. + *noſtrûm* Copt. ἐν τῷ μαρσ.] τοις μαρσιπποις tantum 16. + ευρομεν 72. αὐτοῦ] αυτων 19. Forte fuit in Cod. Archetypo ἑαυτων. Confer μεθ᾽ ἑαυτῶν in com. 22. ημων 16, 72. Arm. 1. + *erat* Arm. 1. Arm. Ed. τὸ ἀργ. 2°] ∧ 72. και αργ. VI. præmittit *et* Georg. και νυν διссον το αργ. 128. præmittunt *nunc* Arm. 1. Arm. Ed. ἡμῶν 2°] ∧ 72, 76, 82. Arm. 1. Arm. Ed. + ενταυθα 14, 16, 18, 20, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. + *quod accepimus in manum noſtram* Slav. ἐν ςαθμῷ ἀπεςρέψ. νῦν] απεςρεψ. νυν εν ςαθμω 55. ∧ ἐν ςαθμῷ 59, 72. Georg. και απεςρ. νυν 72. ∧ νῦν 120. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. *in pondere ejus reduximus nunc* Arab. 1. 2. εν ς. αποςρ. αυτο μεθ᾽ ημων νυν 82. ἐν ταῖς χ.] ſic, ſed ταῖς χ. in charact. minore, Alex. εν τοις μαρσιπποις III. ∧ ἐν 38.

XXII. Καὶ ἀργ. ἕτ.] αλλα και αργ. ετ. 82. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. habet autem *hoc argentum aliud* Slav. Oſtrog. μεθ᾽ ἑαυτ. ἀγορ. βρώμ.] αγορ. βρωμ. μεθ᾽ εαυτ. 15, 29, 135. μετ᾽ αυτων αγορ. βρωμ. 31. μεθ᾽ ημων αγορ. βρ. 82. ∧ μεθ᾽ ἑαυτ. 72. Arab. 3. + ημιν 72. Copt. habet autem *emere illi edulia* (ſic) Arab. 3. οὐκ οἴδ.] ου γαρ οιδ. 31, 72, 83, 128. *et non*

γύριον ἕτερον ἠνέγκαμεν μεθ' ἑαυτῶν, ἀγοράσαι βρώματα· οὐκ οἴδαμεν τίς ἐνέβαλεν τὸ ἀργύριον
εἰς τοὺς μαρσίππους ἡμῶν. Εἶπε δὲ αὐτοῖς, ἵλεως ὑμῖν, μὴ φοβεῖσθε· ὁ Θεὸς ὑμῶν, καὶ ὁ Θεὸς 23.
τῶν πατέρων ὑμῶν, ἔδωκεν ὑμῖν θησαυροὺς ἐν τοῖς μαρσίπποις ὑμῶν· καὶ τὸ ἀργύριον ὑμῶν εὐδοκιμοῦν
ἀπέχω· καὶ ἐξήγαγε πρὸς αὐτοὺς τὸν Συμεών. Καὶ ἤνεγκεν ὕδωρ νίψαι τοὺς πόδας 24.
αὐτῶν· καὶ ἔδωκε χορτάσματα τοῖς ὄνοις αὐτῶν. Ἡτοίμασαν δὲ τὰ δῶρα, ἕως τοῦ ἐλθεῖν τὸν 25.
Ἰωσὴφ μεσημβρίας· ἤκουσαν γὰρ ὅτι ἐκεῖ μέλλει ἀριστᾶν. Εἰσῆλθε δὲ Ἰωσὴφ εἰς τὴν οἰκίαν, 26.
καὶ προσήνεγκαν αὐτῷ τὰ δῶρα, ἃ εἶχον ἐν ταῖς χερσὶν αὐτῶν, εἰς τὸν οἶκον· καὶ προσεκύνησαν
αὐτῷ ἐπὶ πρόσωπον ἐπὶ τὴν γῆν. Ἠρώτησε δὲ αὐτοὺς, πῶς ἔχετε; καὶ εἶπεν αὐτοῖς, εἰ ὑγιαίνει 27.
ὁ πατὴρ ὑμῶν ὁ πρεσβύτης, ὃν εἴπατε; ἔτι ζῇ; Οἱ δὲ εἶπαν, ὑγιαίνει ὁ παῖς σου ὁ πατὴρ 28.
ἡμῶν, ἔτι ζῇ. Καὶ εἶπεν, εὐλογημένος ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος τῷ Θεῷ· καὶ κύψαντες προσεκύνησαν
αὐτῷ. Ἀναβλέψας δὲ τοῖς ὀφθαλμοῖς αὐτοῦ Ἰωσὴφ, εἶδε Βενιαμὶν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ τὸν ὁμομήτριον· 29.
καὶ εἶπεν, οὗτος ὁ ἀδελφὸς ὑμῶν ὁ νεώτερος, ὃν εἴπατε πρός με ἀγαγεῖν; καὶ εἶπεν, ὁ
Θεὸς ἐλεήσαι σε, τέκνον. Ἐταράχθη δὲ Ἰωσήφ· συνεστρέφετο γὰρ τὰ ἔγκατα αὐτοῦ ἐπὶ τῷ 30.

novimus Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἐνέβαλεν] εβαλε 72. Arab. 3. + ημιν VII, X, 25, 55, 59, 64, 71, 76, 82, 84, 121, 130, 134. Arab. 3. + υμιν 30. + ημιν μετα χειρας 31, 83. Ald. ἀργυρ. 2°] + ημων 15, 72, 130, 135. + ημιν 14, 18, 38, 57, 73, 77, 78, 79. εἰς τοὺς μαρσ.] εν τοις μαρσιπποις 16, 18, 25, 38, 57, 71, 73, 78.

XXIII. Εἶπε δὲ] *et dixit* Georg. αὐτοῖς] + ο ανθρωπος 19, 56, 108. Copt. Arab. 3. + idem uncis incluſum Alex. ἵλεως] ιλεος 31. *propitius* Aug. ειρινη (ſic) 75. *pax* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Eſt εἰρήνη Aquilæ et Symmachi verſio. ὑμῖν 1°] *cum vobis* Arm. 1. Arm. Ed. μὴ φοβ.] ∧ 31. ὁ Θεὸς ὑμ.] ο Θεος ημων 82. ὁ Θεὸς 2°] ∧ 18. Arm. 1. Arm. Ed. τῶν πατέρ.] τοῦ πατρὸς Chryſ. iv, 614. ἔδ. ὑμῖν] ∧ ὑμῖν 129. ἐν τοῖς μαρσ.] εις τους μαρσιππους 15, 29. μαρσ. ὑμ.] ſic ex corr. ſed primo μαρσ. ημ. 82. καὶ τὸ ἀργ.] το δε αργ. I, X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 30, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Aug. Ambr. Georg. ∧ καὶ 135. τὸ γὰρ ἀργύριον Chryſ. l. c. Arab. 3. εὐδοκ. ἀπέχω] ευδοκ. κατεχω 72. απεχω ευδοκ. 83. *probatum jam accepi* Copt. ἐξήγαγε] εξηνεγκεν VII. πρὸς αὐτ.] ∧ 30. τὸν Συμεών] ſic, ſed τὸν in charact. minore, Alex. ∧ τὸν III. τον Συμαιωνα 75. τον Συμεωνα 76, 135. Chryſ. l. c. τὸν Σιμεών Compl. Georg. + και εισηγαγεν ο ανηρ τους ανδρας εις τον οικον Ιωσηφ 29. Arab. 1. 2. et ſic, niſi quod habeat τους ανθρωπους, 72. + και εισηγαγεν Ιωσηφ τους ανδρας εις τον οικον αυτου 15. + *et duxit vir illos in domum Joſephi* Arm. 1. Arm. Ed.

XXIV. ἤνεγκεν] ηνεγκαν I, VII, 30, 55, 59, 71, 72, 75, 82, 106, 107, 121, 128, 130. Ald. Arm. 1. Arm. Ed. ηγαγεν 84. + *illis* Arab. 1. 2. 3. νίψαι] νιψασθαι 15, 19, 30, 108. *lavaverunt* (ſic) Copt. τοὺς πόδ. αὐτ.] *pedes illis* Slav. Moſq. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 15. ἔδωκε] εδωκαν 72, 82. incertum utrum habeat εδωκεν vel εδωκαν 59. ηνεγκεν 79, 129. Alex. ἔδ. χορτ.] χορτ. ἔδ. Chryſ. iv, 614.

XXV. Ἡτ. δὲ] *et illi præparaverunt* Arm. 1. Arm. Ed. τὰ δῶρα] ∧ τὰ 16. + *illorum* Arab. 3. ἕως τοῦ ἐλθ. τὸν] ∧ Chryſ. iv, 615. τοῦ] ∧ 31. ἐλθεῖν] εισελθειν I, VII, X, 56, 59, 71, 72, 76, 82, 84, 129, 134. Compl. Ambr. + εις την οικιαν 31. τὸν Ἰωσ.] ∧ utrumque 15. ∧ τὸν I, VII, X, 14, 18, 25, 29, 31, 38, 56, 59, 68, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 120, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. εις τον Ιωσ. 121. εις Ιωσ. 83. Ald. Ἰωσ.——Ἰωσ. in com. 26] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 29. μεσημβρ.] ∧ 15. μεσημβρια I, 83. Alex. ἤκ. γὰρ ὅτι cum ſeqq. in commate] ∧ 15. ∧ ἤκ. γὰρ 82. ηκ. δε οτι &c. 31, 68, 108, 120, 121. Ald. ἐκ. μέλλ. ἀριστ.] μελλ. εκ. αριστ. 75. ſic vertuntur; *Joſephus vult edere cibum cum illis ibi* Copt. *Joſephum memoraſſe velle ſe cibum capere cum eis hoc in loco* Arab. 3.

XXVI. Εἰσῆλθε] εισηλθον 37, 59, 61, 135. Alex. εἰσηλθ.—οἰκίαν] ∧ hæc et quæ iis interjacent 15. τὴν οἰκ.] τον οικον 82. προσήνεγκ.] εισηνεγκ. 61, 75, 106, 107. + οι αδελφοι 55. αὐτῷ 1°] + τω Ιωσηφ οι αδελφοι αυτου (ſic) 130. τὰ δῶρα] ∧ τὰ 14, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 131. habet τὰ uncis incluſum Cat. Nic. ἃ εἶχ.] α ην 59. Copt. *et quæ habebant* Arab. 1. 2. αὐτῶν] ∧ 15, 72, 135. εἰς τὸν οἶκ.] ∧ 75. + *illic* Arm. 1. Arm. Ed. *ex domo* Slav. Oſtrog. καὶ προσεκ. cum ſeqq. in commate] ſic vertuntur; *et ceciderunt in vultum ..... in terram et adoraverunt illum* Copt. ἐπὶ πρ. ἐπὶ τὴν γ.] επι την γ. επι πρ. 82. ἐπὶ πρόσωπ.] επι προσωπου 84. + αυτων 82. Copt. ∧ Chryſ. iv, 615.

XXVII. Ἠρώτ. δὲ] ∧ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. *et rogavit* Slav. Oſtrog. Georg. αὐτοὺς] αυτοις (ſic) 77. + Ιωσηφ I. + *et dixit* Arm. 1. Arm. Ed. πῶς ἔχετε] *ſani eſtis* Slav. Oſtrog. καὶ εἶπ. αὐτοῖς, εἰ ὑγ.] ∧, ut videtur, 31. ∧ αὐτοῖς εἰ 108. ∧ αὐτοῖς Compl. ∧ εἰ I, X, 15, 16, 18, 25, 38, 55, 59, 64, 71, 75, 76, 78, 82, 121, 128, 131, 135. Ald. Cat. Nic. ὁ πατ. ὑμ.] υμ. ο πατ. 31. ο πατ. ημ. (ſic) 59. πρεσβύτης] πρεσβυτερος I, 15, 16, 18, 20, 25, 29, 30, 32, 37, 55, 56, 59, 61, 72, 75, 76, 79, 82, 84, 106, 107, 128, 129, 130, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Ambr. poſt hanc vocem interpungit 59. εἴπατε] + προς με 19, 108. poſt hanc vocem habent nullam diſtinctionem 31, 59, 64, 106, 121, 131. Ald. Cat. Nic. ſed poſt eam interrogative diſtinguit Alex. ἔτι ζῇ] οτι ζη 19, 82. οτι ετι ζη 20. ετι ζην X, 14, 16, 18, 25, 31, 32, 37, 38, 59, 61, 64, 72, 73, 76, 78, 83, 84, 106, 107, 135. Ald. Cat. Nic.

XXVIII. εἶπαν] ειπον 15, 18, 75, 76, 108, 135. Chryſ. iv, 615. ὁ παῖς σου ὁ πατ. ἡμ.] ο πατ. ημ. ο παις σου 82. ἡμῶν] υμων 16, 18. ἔτι ζῇ] και ετι ζη 84. Slav. Oſtrog. ετι ζην primo, ſed ex corr. ετι ζη X. eraſ. 61. ∧ Chryſ. l. c. neque ſubdit Ambr. εὐλογ.] ευλογητος I, VII, X, 15, 20, 29, 31, 37, 61, 64, 71, 72, 76, 82, 84, 128, 129, 135. Compl. Ald. Alex. Chryſ. l. c. et ſic ex corr. ſed ut Vat. primo, 56. ὁ ἄνθρ. ἐκ] εκ ο ανθρ. 14. Θεῷ] Κυριω 134. καὶ κύψ.] *deflectentes autem* Slav. Oſtrog. *et deflexerunt et* Arm. 1. Arm. Ed. *et deciderunt et* Copt. αὐτῷ] ∧ VII, 37, 61, 71, 75, 82, 84, 106, 107, 134. Alex. Chryſ. l. c. αυτον 59.

XXIX. Ἀναβλ. δὲ τοῖς ὀφθ.] *et ſuſpiciens oculis* Georg. *aperuit oculos* Arm. 1. Arm. Ed. τοῖς ὀφθ. αὐτοῦ Ἰωσ.] ∧ αὐτοῦ I, III, VII, X, 15, 19, 20, 31, 37, 55, 59, 82, 83, 84, 108, 128, 134, 135. Ambr. Slav. Oſtrog. habet αὐτοῦ in charact. minore Alex. ∧ Ἰωσ. 19, 29, 37, 61, 72, 75, 106, 107, 108, 135. Compl. Ambr. Ιωσ. τοις οφθ. αυτου 77. Ιωσ. τοις οφθ. 59. εἶδε] *et vidit* Arm. 1. Arm. Ed. Βενιαμὶν] ∧ 79, 82. Βενιαμειν 29, 37, 59, 61, 64, 130. Alex. Βεν. τὸν ἀδ. αὐτοῦ τὸν ὁμομήτρ.] τον αδ. αυτου τον Βεν. tantum 29. τον αδ. αυτου τον ομομητρ. τον Βεν. 15. + και εζητει κλαυσαι 75. + *ipſius*, licet ex repetito, Arm. 1. καὶ εἶπεν 1°] ∧ 18, 79. + αὐτοῖς Alex. οὗτος] + εστιν 31, 37, 61, 83. Ald. Alex. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ὃν εἴπ.] *de quo locuti eſtis* Arab. 1. 2. ἀγαγεῖν] αναγαγειν 59. ∧ Arab. 1. 2. ἐλ. σε] σε ελ. 82, 130. ἐλεήσαι] ελεησει 75, 106, 107. ευλογησαι 59, 76. σε] ∧ VII, 72. Fuit ελεησε σε, pro ελεησαι σε, in Codice vetuſto; et duplex σε fecit ut alterum omitteretur.

XXX. Ἐταράχθη δὲ] *et turbatus eſt* Ambr. Georg. συνεστρ. γὰρ] και συνεστρ. 37, 61, 75. Arm. 1. Arm. Ed. *torquebantur autem* Ambr. τὰ ἔγκατα αὐτ.] τα εντερα αυτ. I, VII, X, 15, 29, 31, 55, 56, 59, 64, 68, 71, 83, 120, 121, 128, 129, 135. Compl. Ald. Alex. τα ενδον αυτ. 106, 107. τα σπλαγχνα αυτ. 14, 16, 18, 25, 30, 32, 37, 38, 57, 61, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 84, 131, 134. Cat. Nic. αὐτ. τὰ σπλάγχνα Chryſ. iv, 615. Aquilæ et Symmacho σπλάγχνα tribuunt Hexapla. ἐπὶ τῷ ἀδ. αὐτοῦ] ∧ Chryſ. l. c. εἰσελθὼν δὲ] ∧ δὲ Ambr. Arm. 1. Arm. Ed. *et intravit* Georg.

ΚΕΦ. XLIV.
31. ἀδελφῷ αὐτοῦ, καὶ ἐζήτει κλαῦσαι· εἰσελθὼν δὲ εἰς τὸ ταμεῖον, ἔκλαυσεν ἐκεῖ. Καὶ νιψάμενος
32. τὸ ϖρόσωπον, ἐξελθὼν ἐνεκρατεύσατο· καὶ εἶπε, ϖαράθετε ἄρτους. Καὶ ϖαρέθηκαν αὐτῷ
μόνῳ, καὶ αὐτοῖς καθ᾽ ἑαυτοὺς, καὶ τοῖς Αἰγυπτίοις τοῖς συνδειπνοῦσι μετ᾽ αὐτοῦ καθ᾽ ἑαυτούς· οὐ
γὰρ ἐδύναντο οἱ Αἰγύπτιοι συνεσθίειν μετὰ τῶν Ἑϐραίων ἄρτους· βδέλυγμα γάρ ἐστι τοῖς Αἰγυπτίοις.
33. Ἐκάθισαν δὲ ἐναντίον αὐτοῦ, ὁ ϖρωτότοκος κατὰ τὰ ϖρεσϐεῖα αὐτοῦ, καὶ ὁ νεώτερος
34. κατὰ τὴν νεότητα αὐτοῦ· ἐξίσταντο δὲ οἱ ἄνθρωποι ἕκαστος ϖρὸς τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ. Ἦραν δὲ
μερίδας ϖαρ᾽ αὐτοῦ ϖρὸς ἑαυτούς· ἐμεγαλύνθη δὲ ἡ μερὶς Βενιαμὶν ϖαρὰ τὰς μερίδας ϖάντων
ϖενταπλασίως ϖρὸς τὰς ἐκείνων· ἔπιον δὲ καὶ ἐμεθύσθησαν μετ᾽ αὐτοῦ.

ΚΕΦ. XLIV.

1. ΚΑΙ ἐνετείλατο ὁ Ἰωσὴφ τῷ ὄντι ἐπὶ τῆς οἰκίας αὐτοῦ, λέγων, ϖλήσατε τοὺς μαρσίππους τῶν
ἀνθρώπων βρωμάτων, ὅσα ἐὰν δύνωνται ἆραι· καὶ ἐμϐάλετε ἑκάστου τὸ ἀργύριον ἐπὶ τοῦ στόματος
2. τοῦ μαρσίππου. Καὶ τὸ κόνδυ μου τὸ ἀργυροῦν ἐμϐάλετε εἰς τὸν μάρσιππον τοῦ νεωτέρου, καὶ
3. τὴν τιμὴν τοῦ σίτου αὐτοῦ· ἐγενήθη δὲ κατὰ τὸ ῥῆμα Ἰωσὴφ, καθὼς εἶπε. Τὸ ϖρωῒ διέφαυσε·
4. καὶ οἱ ἄνθρωποι ἀπεστάλησαν, αὐτοὶ καὶ οἱ ὄνοι αὐτῶν. Ἐξελθόντων δὲ αὐτῶν τὴν ϖόλιν, οὐκ
ἀπέσχον μακράν· καὶ Ἰωσὴφ εἶπε τῷ ἐπὶ τῆς οἰκίας αὐτοῦ, ἀναστὰς ἐπιδίωξον ὀπίσω τῶν ἀνθρώ-

ταμεῖον] ταμιειον VII, X, 15, 16, 20, 32, 61, 72, 106, 135. Alex. Chryſ. l. c. + αὐτοῦ Compl. Copt. Arab. 3. ἔκλ.] *et flevit* Georg. ἐκεῖ] ʌ 56, 108, 129. Compl. Ambr. Arab. 3. Slav. Oſtrog.

XXXI. ϖρόσωπ.] + αυτου 14, 16, 18, 25, 32, 37, 38, 57, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 84, 106, 107, 131, 134. Cat. Nic. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. + idem ſub × et in charact. minore Alex. ἐξελθ.] ʌ 37. εξηλθε και 72. Chryſ. iv, 615. εισελθων 18. + εκειθεν (ſic) 79. ϖαράθετε] ϖαραθες 106. ἄρτους] *panem* Slav. Oſtrog.

XXXII. ϖαρέθηκαν] ϖαρεθηκεν 106. καὶ αὐτοῖς] κἀκείνοις Chryſ. iv, 615. καὶ αὐτ. καθ᾽ ἑαυτ.] ʌ Copt. Arab. 3. καθ᾽ ἑαυτ. 1°—καθ᾽ ἑαυτ. 2°] ʌ alterutra et quæ iis interjacent 19. τοῖς συνδειπν.] ʌ τοῖς 83. τοις δειπν. 16. μετ᾽ αὐτοῦ] αυτοις 25. αυτω 14, 16, 18, 32, 38, 57, 64, 73, 77, 78, 79. Cat. Nic. καθ᾽ ἑαυτ. 2°] καθ᾽ αυτους 31. οὐ γὰρ] οὐδὲ γὰρ Chryſ. l. c. *quia non* Codd. complures Armeni. ἐδύναντο] ηδυναντο 135. ηδυνοντο 59, 129. συνεσθ. μετὰ τῶν Ἑϐρ. ἄρτους] ſic, niſi quod habeat εσθιειν, 76. et ſic, niſi quod habeat συνεστιειν, 75. μετα των Εϐρ. συνεσθ. αρτ. 15, 29. atque hunc ordinem ſequitur Georg. συνεσθ. αρτ. μετα των Εϐρ. 30. *edere cibum cum Hebræis* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. et Codd. complures Armeni. ʌ ἀρτ. Chryſ. l. c. γάρ ἐστι] ʌ ἐστι 78. τοῖς Αἰγ. 2°] αυτοις I. ʌ τοῖς Georg. + ϖας ϖοιμην ϖροϐατων 14, 16, 18, 19, 20, 25, 31, 38, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 106, 107, 129, 131. Ald. Cat. Nic. Copt. Slav. Oſtrog. Georg. + eadem uncis incluſa Alex. Slav. Moſq. habet eadem margo prima manu 108. Hoc additamentum ex Cap. xlvi, 34. + συνεσθιειν μετα (ſic) των Εϐραιων αρτους 75. + *nec bibunt e poculis eorum* Arab. 3.

XXXIII. Ἐκάθισαν] εκαθισεν I, 130. Slav. Oſtrog. εκαθισε 20, 72. Chryſ. iv, 615. δὲ 1°] γαρ 72. ʌ Arm. 1. Arm. Ed. ἐναντίον αὐτοῦ] ενωπιον αυτου 75, 106, 107. ponit infra poſt ϖρεσϐ. αυτου I, αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent 16. ὁ ϖρωτότοκ.] ὁ ϖρῶτος Chryſ. l. c. κατὰ τὰ ϖρεσϐ.] ʌ τὰ 135. κατα την ϖρεσϐειαν 30. Slav. Moſq. margo κατα την ϖρωτοτοκιαν 57. ἐξίστ. δὲ] *et conſternati ſunt* Slav. Moſq. οἱ ἄνθρ.] οι ανδρες 15. ʌ 25.

XXXIV. Ἦραν δὲ] *et ceperunt* Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. *et tribuit illis* Arab. 3. μερίδας] μεριδα 14, 16, 18, 25, 32, 73, 77, 78, 84, 134. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. ϖαρ᾽ αὐτοῦ ϖρὸς ἑαυτ.] ϖ. α. ϖρ. αυτους I, X, 14, 16, 18, 25, 31, 38, 59, 71, 76, 84, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. et ſic, ſed ſuper αυ interlineatur ε, VII. et ſic, ſed ex corr. 56. ϖαρ᾽ α. ϖρ. αὐτους 130. *ab illo dante illas illis* Copt. *eiſque dedit* tantum Arab. 3. ἐμεγ. δὲ ἡ μερ.] εμεγ. γαρ η μερ. 55. *auctus eſt portione* Arab. 3. Βενιαμὶν] Βενιαμειν 59, 64. Alex. ϖαρὰ τὰς] ϖαρ᾽ αυτας 31. μερίδ. ϖάντ. cum ſeqq. in commate] ʌ 31. ϖάντ.—τὰς ἐκ.] ʌ hæc et quæ iis interjacent Arm. 1. ϖενταπλασ.] επταπλασ. 16. ϖρὸς τὰς ἐκ.] ʌ 15, 29, 72, 82, 135. ἔπιον δὲ] ʌ δὲ 135. Arm. 1. Arm. Ed. *et biberunt* Hier. Georg. μετ᾽ αὐτοῦ] ʌ 75.

I. ὁ Ἰωσ.] ʌ ὁ I, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 38, 55, 56, 59, 64, 73, 75, 76, 77, 82, 84, 106, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. ʌ utrumque 72, 135. ὄντι] ʌ 19, 108. Compl. ϖλήσατε] ϖλησον 20. Chryſ. iv, 615. Arab. 1. 2. 3. ἀνθρώπ.] + τουτων 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 64, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Copt. Slav. Oſtrog. Georg. βρωμάτ.] ʌ 31. σιτου 16, 18, 25, 32, 38, 64, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Georg. *tritici iis* Copt. ὅσα] οσον 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57. ἐὰν] ſic in textu, margo αν, 64. αν in textu 14, 16, 25, 38, 59, 72, 73, 77, 78, 79, 84, 106, 130, 131, 134, 135. Compl. Chryſ. l. c. α (ſic, fuit forſan in archetypo ᾱ) 18. δύνωνται] ſic in textu, margo δυνανται, 64. δυνανται in textu 15, 59, 75, 106, 135. Compl. Chryſ. l. c. δυνονται 31. δυνηθωσιν 19, 108. δύν. ἆραι] αρωσιν 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 64, 73, 77, 78, 79. Cat. Nic. καὶ ἐμϐ.] *injicite vero* Slav. Oſtrog. ἐμϐάλετε] εμϐαλατε I, 59. Alex. εμϐαλλεται 75. εμϐαλεις 14, 16, 18, 25, 38, 64, 73, 77, 78, 79, 131. ἔμϐαλε Chryſ. l. c. *pone* Hier. *injice* Arab. 1. 2. 3. ἑκάστου τὸ ἀργ.] ʌ ἑκάστου 106. το αργ. εκ. 15, 30, 72, 75, 82, 107. Hier. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. τοῦ στόμ.] το στομα 72. ʌ Arab. 3. μαρσίππου] + αυτου 55, 59, 84, 134, 135. Alex. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed.

III

II. τὸ κόνδυ] *phialas* cum articulo præmiſſo Copt. Symmachum exprimit. μου] ʌ Chryſ. iv, 615. ἐμϐάλετε] ſic in charact. minore Alex. εμϐαλατε I, III. εμϐαλλετε 72. εμϐαλεται 75. εμϐαλεις 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. εμϐαλε 20, 106, 107. Chryſ. l. c. Hier. Arab. 3. μάρσ.] μαρσιπιον 72. αὐτοῦ] ʌ VII. Slav. Oſtrog. ἐγενήθη δὲ] εγενετο δε 19, 108. εγεννηθη δε errore typograph. Ald. *et factum eſt* Georg. τὸ ῥῆμα] τα ρηματα 82. Ἰωσ.] του Ιωσ. 15. Ἰωσ. καθ. εἶπ.] *ut dixit Joſ.* Copt. *Joſ. ut ei dixit* Arm. 1. Arm. Ed. εἶπε] ϖροσειπε 59. ειπεν αυτοις 16.

III. Τὸ ϖρ.] τω ϖρ. 16, 25, 131. και το ϖρ. 72. το δε ϖρ. 75, 76, 84, 106, 107, 134. + δε 135. *et cum mane factum eſſet* Arm. 1. Arm. Ed. διέφ.] διεφωσκει 135. διεσφαυσκε (ſic) 32. δε εφαυσε 31. Ald. Slav. Oſtrog. εφαυσεν X. εφωσεν (ſic) 75. ἄνθρωπ.] ανδρες 30, 75, 106, 107. Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἀπεστάλ.] εξαπεσταλησαν VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 31, 38, 57, 58, 59, 64, 68, 73, 77, 78, 83, 120, 121, 128, 131, 134. Ald. εξαπεσταλεισαν 84. εξεσταλησαν 76. αὐτ. καὶ οἱ ὄν. αὐτ.] ʌ 83. οι αυτ. και οι ον. αυτ. 15. *cum aſinis illorum* tantum Arab. 1. 2. ὄνοι] ανθρωποι 31, 57. pro ονοι compendium $\overline{\text{ανοι}}$ legerunt Librarii. αὐτῶν] ʌ 130.

IV. Ἐξελθ. δὲ αὐτ.] αυτ. δε εξελθ. 15, 29, 72, 82, 130, 135. *et cum exierunt* Arm. 1. Arm. Ed. τὴν ϖόλ.] εις την ϖ. (ſic) 25. *ex urbe* Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed. ἀπέσχον] απειχον X. επεσχον 16, 72. καὶ Ἰωσ. εἶπε] και ο Ιωσ. ειπε 84. και ειπεν Ιωσ. 15, 82. ʌ καὶ Copt. Arm. 1. Arm. Ed. ἀναστὰς] λεγων, αναστ. 31, 55, 68, 71, 75, 83, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 134. Ald. Alex. Copt. *ſurge* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἐπιδίωξ.] καταδιωξ. 25, 32. διωξ. 19. τῶν ἀνθρ.] αυτων 18. Chryſ. iv, 615. + τουτων 75, 106, 107, 135. καὶ καταλ. αὐτ.] ει καταλ. αυτ.

πων, καὶ καταλήψῃ αὐτοὺς, καὶ ἐρεῖς αὐτοῖς, τί ὅτι ἀνταπεδώκατε ϖονηρὰ ἀντὶ καλῶν; Ἱνατί 5.
ἐκλέψατέ μου τὸ κόνδυ τὸ ἀργυροῦν; οὐ τοῦτο ἐϛιν, ἐν ᾧ ϖίνει ὁ κύριός μου; αὐτὸς δὲ οἰωνισ-
μῷ οἰωνίζεται ἐν αὐτῷ· ϖονηρὰ συντετελέκατε ἃ ϖεποιήκατε. Εὑρὼν δὲ αὐτοὺς, εἶπεν αὐτοῖς 6.
κατὰ τὰ ῥήματα ταῦτα. Οἱ δὲ εἶπαν αὐτῷ, ἱνατί λαλεῖ ὁ κύριος κατὰ τὰ ῥήματα ταῦτα; μὴ 7.
γένοιτο τοῖς ϖαισί σου ϖοιῆσαι κατὰ τὸ ῥῆμα τοῦτο. Εἰ τὸ μὲν ἀργύριον, ὃ εὕρομεν ἐν τοῖς 8.
μαρσίπποις ἡμῶν, ἀπεϛρέψαμεν ϖρὸς σὲ ἐκ γῆς Χαναὰν, ϖῶς ἂν κλέψαιμεν ἐκ τοῦ οἴκου τȣ͂ κυ-
ρίου σου ἀργύριον ἢ χρυσίον; Παρ᾽ ᾧ ἂν εὕρῃς τὸ κόνδυ τῶν ϖαίδων σου, ἀποθνησκέτω· καὶ 9.
ἡμεῖς δὲ ἐσόμεθα ϖαῖδες τῷ κυρίῳ ἡμῶν. Ὁ δὲ εἶπε, καὶ νῦν, ὡς λέγετε, οὕτως ἔϛαι· ϖαρ᾽ ᾧ 10.
ἂν εὑρεθῇ τὸ κόνδυ, ἔϛαι μου ϖαῖς, ὑμεῖς δὲ ἔσεσθε καθαροί. Καὶ ἔσπευσαν, καὶ καθεῖλαν 11.
ἕκαϛος τὸν μάρσιππον αὐτοῦ ἐπὶ τὴν γῆν· καὶ ἤνοιξαν ἕκαϛος τὸν μάρσιππον αὐτοῦ. Ἠρεύνησε 12.
δὲ ἀπὸ τοῦ ϖρεσβυτέρου ἀρξάμενος, ἕως ἦλθεν ἐπὶ τὸν νεώτερον· καὶ εὗρε τὸ κόνδυ ἐν τῷ μαρ-
σίππῳ τȣ͂ Βενιαμίν. Καὶ διέῤῥηξαν τὰ ἱμάτια αὐτῶν, καὶ ἐπέθηκαν ἕκαϛος τὸν μάρσιππον αὐτȣ͂ 13.

25. ‸ Chryſ. l. c. καταλήψῃ] καταλημψη VII. καταληψει 106, 131. καταλειψει 75. καταμεμψη 31, 121. Ald. ἐρεῖς] *cum ira dices* Slav. Oſtrog. αὐτοῖς] ‸ Chryſ. l. c. Arm. 1. ἀνταπεδώκ.] απεδωκ. 15, 29, 58, 72, 75, 82, 107, 135. + μοι 71, 84. + idem uncis incluſum Alex. Slav. Moſq. καλῶν] καλου 107. αγαθων 59, 130. Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed.

V. Ἱνατί] ινα 58. ἐκλέψατέ] εκλεψετε 31. μου 1°] ‸ VII. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. μοι 38, 57, 59, 73, 78. με 134. τὸ κόνδυ τὸ] ‸ alterutr. τὸ cum voce quæ iis interjacet 31. οὐ τοῦτο ἐϛιν] εν τȣτω εϛιν 79. ‸ ἐϛιν I. ‸ οὐ Slav. Oſtrog. Georg. ‸ omnia Arab. 1. 2. ἐν ᾧ ϖίνει] εν ω ϖινη 18, 59. ὃ ϖινει (ſic) 72. *ex quo bibit* Slav. Moſq. ὁ κύρ. μου] *rex* Copt. αὐτὸς δὲ] *et ille* Arm. 1. Arm. Ed. *et* tantum Arab. 1. 2. οἰωνισμῷ] ‸ Chryſ. iv, 615. Arab. 1. 2. ἐν αὐτῷ] επ᾽ αυτω 14, 16, 18, 19, 25, 38, 73, 77, 78, 131. επ᾽ αυτοις (ſic) 79. ϖαρ᾽ αυτω 75. εν εαυτω 58. ϖον. συντετ. ἃ ϖεπ.] ‸ 135. ϖονηρὰ συντετ.] margo κακα εποιησατε 73. συντετελέκατε] συνετελεσατε 14, 15, 16, 18, 25, 32, 38, 78, 128, 131. Cat. Nic. et ſic in textu, ſed σασθε in marg. ſcil. ut legeretur συνετελεσασθε, 64. συνετελευσατε 77. συντετελεσατε 57. συνετελεσασθαι 82. συνετελεσασθε 19, 29, 55, 56, 84, 108, 129. Compl. et ſic in charact. minore Alex. συντετελασθε (ſic) 134. συντετελεσθε I, VII, X, 121. συντετελεσθαι III, 58, 71, 130. συντελεσθαι 75. συντετελεσαι 59. συντετελευται 106. συντετελεϛαι 20, 30, 68, 72, 76, 107, 120. Chryſ. l. c.

VI. Εὑρὼν] ευρον, ſed ο duobus punctis ſupra notatur, ut corrigend. 75. εὑρ. δὲ] ‸ δὲ 14, 57, 73, 77, 78, 131. *et cum inveniſſet* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτοὺς] + ο ανθρωπος 31, 83. Ald. Slav. Oſtrog. αὐτοῖς] ‸ 25. Aug. Arm. 1. Arm. Ed. et Codd. tantum non omnes Armeni. ταῦτ.—ταῦτ. in com. 7] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 83. ταῦτα] *omnia hæc* Arm. 1.

VII. Οἱ δὲ εἶπ.] *et illi dixerunt* Georg. εἶπαν] ειπον 15, 18, 75, 76, 79, 82, 84. αὐτῷ—ταῦτα] ‸ poſtremum cum iis quæ his interjacent 72. ‸ αὐτῷ 77, 79, 108, 128. Arab. 1. 2. Georg. ἱνατί λαλεῖ] *ne loquatur* Arab. 1. 2. λαλεῖ] λαλεις X. καλει 130. λεγει 14, 16, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. λεγη 18. et in eodem Modo et Tempore Arm. 1. Arm. Ed. κύριος] + μου I. + idem in charact. minore Alex. + και συ 15. + *noſter cum nobis* Copt. + *noſter* Arab. 1. 2. Arm. Ed. κατὰ τὰ ῥ.—κατὰ τὸ ῥ.] ‸ poſtrema et quæ iis interjacent 73. κατὰ 1°] ‸ Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. τὰ ῥήμ.] *verbum hoc* Arm. 1. ταῦτα] ‸ 59. γένοιτο] γενηται 106. τοῖς ϖ.] εν τοις ϖ. 79. ϖοιῆσ. κ. τὸ ῥ. τ.] κ. τα ρηματα ταυτα ϖοιησ. 16. ϖοιησ. κ. τα ρηματα ταυτα 14, 30. ϖοιῆσαι] ‸ 83. *facere hoc* Slav. Oſtrog. κατὰ] ‸ III, 59. Slav. Moſq. habet in charact. minore Alex.

VIII. Εἰ τὸ μὲν ἀργ.] ‸ μὲν 76. + ημων 75. *quid eſt ſi argentum* Arm. 1. *quid ſi argentum* Arm. Ed. ὃ εὕρ.] ο ευρωμεν 75. ο ευραμεν 59, 130. Alex. ‸ ὃ 15. ἡμῶν] ‸ 14, 16, 18, 38, 57, 73, 77, 78. Cat. Nic. ὑμῶν Ald. ἀπεϛρ. ϖρ. σὲ ἐκ γ. Χ.] ‸ 76. ἀπεϛρ.] ανεϛρεψ. 38. και απεϛρ. 15. ϖρὸς σὲ ἐκ γ. Χ.] εκ γ. Χ. ϖρ. σε 72. ϖρ. υμας εκ γ. Χ. I, 71. *ad te ex terra domini tui* (ſic) Arab. 1. 2. *tibi* &c. Arm. 1. ϖῶς ἂν] inter has voces ſupraſcript. δ᾽, ut ſcilicet legeretur ϖως δ᾽ αν, VII. ϖως δ᾽ αν 30, 56, 58, 75, 82, 106, 107, 108, 135. κλέψαιμ.] εκλεψαμ. ſed poſt ψα eſt ι ſupraſcriptum, VII. εκκλεψαιμεν 18. εκλεψαμεν 76, 128. τοῦ κυρ. σȣ] *dominum tuum* (ſic) Copt. χρυσίον] + *poculum* Slav. Oſtrog.

IX. Παρ᾽ ᾧ] præmittit ο ανθρωπος 77. *et apud quem* Arm. 1. *et nunc apud quem* Arm. Ed. ϖαρ᾽ ᾧ ἂν—ϖαρ᾽ ᾧ ἂν in com. 10] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 14. ἂν] εαν I, VII, 15, 18, 20, 30, 32, 55, 58, 64, 71, 73, 78, 79, 134. Cat. Nic. ‸ Georg. εὕρῃς] ευρη 31. ευροις 83. ευρε cum θ ſuper ε ultim. ſupraſcript. 75. ſupraſcript. ευρεθη 56. ευρεθη in textu I, VII, X, 15, 55, 58, 59, 71, 72, 74, 76, 82, 84, 106, 107, 134, 135. Compl. Alex. Chryſ. iv, 616. ϖαίδων] δουλων 72. καὶ ἡμεῖς] ‸ καὶ Chryſ. l. c. ‸ utrumque Georg. δὲ ἐσόμεθα] δε εσωμεθα 75. διεσωμεθα (ſic) 107. ‸ δὲ VII, 19, 32, 75, 82, 106. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ϖαῖδες] δουλοι 20. Chryſ. l. c. Aug. ϖ. τῷ κ. ἡμ.] τω κυρ. ημ. ϖαιδ. 15, 19, 29, 30, 56, 58, 72, 75, 82, 106, 107, 108. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. *pueri domino tuo* Slav. Oſtrog. ἡμῶν] υμων 59. Ald.

X. Ὁ δὲ εἶπε] bis ſcripta 83. *et dixit* Arm. 1. Arm. Ed. *et dixit illis* Slav. Oſtrog. καὶ νῦν] ‸ καὶ 128. ‸ νῦν 58. ‸ utrumque Arm. 1. Arm. Ed. λέγετε] λεγεται 16, 18, 75, 130, 131. ϖαρ᾽ ᾧ] præmittunt ο ανθρωπος I, VII, 16, 18, 25, 30, 31, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 68, 71, 73, 74, 75, 76, 79, 83, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. præmittunt ανθρωπος 14, 78. ἂν] εαν I, X, 15, 18, 20, 30, 57, 59, 64, 71, 76, 78. κόνδυ] + μου 15, 29. ἔϛαι 2°] ſupraſcript. αυτος 56. αυτος εϛαι I, VII, X, 16, 18, 25, 31, 32, 38, 55, 59, 64, 68, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Georg. οὗτος ἔϛαι Chryſ. iv, 616. μου ϖαῖς] + μονος 20. Chryſ. l. c. μοι ϖαις 59. *domino meo puer* Slav. Oſtrog. ‸ μου Copt. Arab. 3. ὑμεῖς δὲ] *et vos* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἔσεσθε] εσεσθαι 75, 130, 131. ἔσ. καθαρ.] ἀπολυθήσεσθε Chryſ. l. c.

XI. Καὶ ἔσπ.——γῆν] ‸ hæc et quæ iis interjacent Arab. 1. 2. ἔσπ. καὶ] σπευσαντες 19. καθεῖλαν] καθειλον X, 20, 31, 32, 58, 79, 82, 106, 130, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. καθηλον 75. καθειλεν 15, 18, 107. *demittentes* Slav. μάρσ. αὐτοῦ 1°—μάρσ. αὐτοῦ 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 14, 16, 18, 25, 57, 72, 75, 77, 78, 83, 131. Cat. Nic. Copt. ἐπὶ τὴν γ.] ‸ 20. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἤνοιξ. cum ſeqq. in commate] ‸ 15, 29. ἤνοιξαν] ſic in charact. minore Alex. ηνοιξεν I, III, 19, 84, 107, 108. Compl. ἕκ. τὸν μάρσ. αὐτοῦ] αυτον εκαϛος 106. αὐτοῦ ultim.] + *ut perquireretur* Arab. 1. 2. 3.

XII. Ἠρεύν. δὲ] ‸ δὲ 83. καὶ ἠρεύν. Chryſ. iv, 616. Arm. 1. Arm. Ed. *incepit autem*, et ‸ mox ἀρξάμενος, Arab. 1. 2. ἠρεύνησε] ηρευνα I, VII, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 31, 32, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 68, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 82, 106, 107, 120, 121, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. ερευνα 72, 84. ηραυνα ‸ X. III ἦλθεν] ‸ 75. ἐπὶ τὸν νεώτερον] επι τω νεωτερω 57, 73. εις τον νεωτ. 20, 106, 107. εἰς τὸν &c. Chryſ. l. c. ‸ ἐπὶ 75. καὶ εὗρε] ſic ex corr. ſed primo ευρεν ο, 75. συντελεσας και ευρε 15, 58, 72, 135. και συντελεσας ευρε 31. Ald. Slav. Oſtrog. τοῦ Βεν.] ſic, ſed τοῦ in charact. minore, Alex. ‸ τοῦ 135. τω Βεν. III, 25, 130. τον Βεν. (ſic) X, 59. τω του Βεν. ſed του additum ſupra lin. 64. Βενιαμίν] Βενιαμειν X, 59, 130. Alex. Βενιαμην 75. *Beniamen* Georg.

XIII. Καὶ διέῤῥ.] διερρ. δε 135. διέῤῥηξαν] διερρυξεν (ſic) 130. διερρηξεν εκαϛος 59. ἱμάτια] + εκαϛος 129. αὐτῶν] αυτου 59. ἐπέθηκαν] επεθηκεν 58, 72, 79. + ϖάλιν Chryſ. iv, 616. τὸν μαρσ. αὐτ.] ‸ 72. τοὺς μαρσίππους αὐτῶν Chryſ.

14. ἐπὶ τὸν ὄνον αὐτοῦ, καὶ ἐπέστρεψαν εἰς τὴν πόλιν. Εἰσῆλθε δὲ Ἰούδας καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ
15. πρὸς Ἰωσὴφ ἔτι αὐτοῦ ὄντος ἐκεῖ, καὶ ἔπεσον ἐναντίον αὐτοῦ ἐπὶ τὴν γῆν. Εἶπε δὲ αὐτοῖς Ἰωσήφ,
τί τὸ πρᾶγμα τοῦτο ἐποιήσατε; οὐκ οἴδατε ὅτι οἰωνισμῷ οἰωνιεῖται ὁ ἄνθρωπος, οἷος ἐγώ;
16. Εἶπε δὲ Ἰούδας, τί ἀντεροῦμεν τῷ κυρίῳ, ἢ τί λαλήσομεν, ἢ τί δικαιωθῶμεν; ὁ Θεὸς δὲ εὗρε τὴν
ἀδικίαν τῶν παίδων σου· ἰδοὺ ἐσμεν οἰκέται τῷ κυρίῳ ἡμῶν, καὶ ἡμεῖς, καὶ παρ' ᾧ εὑρέθη τὸ
17. κόνδυ. Εἶπε δὲ Ἰωσήφ, μή μοι γένοιτο ποιῆσαι τὸ ῥῆμα τοῦτο· ὁ ἄνθρωπος παρ' ᾧ εὑρέθη τὸ
18. κόνδυ, αὐτὸς ἔσται μου παῖς· ὑμεῖς δὲ ἀνάβητε μετὰ σωτηρίας πρὸς τὸν πατέρα ὑμῶν. Ἐγγίσας
δὲ αὐτῷ Ἰούδας εἶπε, δέομαι, κύριε· λαλησάτω ὁ παῖς σου ῥῆμα ἐναντίον σου, καὶ μὴ θυμωθῇς
19. τῷ παιδί σου, ὅτι σὺ εἶ μετὰ Φαραώ. Κύριε, σὺ ἠρώτησας τοὺς παῖδάς σου, λέγων,
20. εἰ ἔχετε πατέρα ἢ ἀδελφόν. Καὶ εἴπαμεν τῷ κυρίῳ, ἔστιν ἡμῖν πατὴρ πρεσβύτερος, καὶ παιδίον
γήρους νεώτερον αὐτῷ, καὶ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ ἀπέθανεν, αὐτὸς δὲ μόνος ὑπελείφθη τῇ μητρὶ
21. αὐτοῦ, ὁ δὲ πατὴρ αὐτὸν ἠγάπησεν. Εἶπας δὲ τοῖς παισί σου, καταγάγετε αὐτὸν πρὸς μὲ,
22. καὶ ἐπιμελοῦμαι αὐτοῦ. Καὶ εἴπαμεν τῷ κυρίῳ, οὐ δυνήσεται τὸ παιδίον καταλιπεῖν τὸν πα-

l. c. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent Chryſ. l. c. αὐτοῦ 2°] ∧ 15. Georg. ἐπέστρ.] απεστρ. 25, 135. Compl. υπεστρ. I, 20, 56, 74, 75, 82, 84, 106, 107, 134. εἰς τὴν] επι την 135. προς την 130.

XIV. Εἰσῆλθε δὲ] ſic ex corr. ſed primo, ut videtur, εισηλθεν tantum, 75. καὶ εἰσελθὼν Chryſ. iv, 616. *et intravit* Georg. Ἰούδ.] ο Ιουδ. primo, ſed nunc ∧ ὁ ex corr. 75. ὁ Ἰούδ. Chryſ. l. c. + εκει 72. πρὸς Ἰωσὴφ] ∧ 82. πρὸς τὸν Ἰωσ. Chryſ. l. c. ἔτι αὐτοῦ ὄντ. ἐκεῖ] ∧ 75. Chryſ. l. c. ∧ ἔτι 84, 106, 107, 134. Copt. ∧ αὐτοῦ 30, 108, 135. αυτου ετι οντ. εκ. 19. ετι οντος αυτου εκ. 58. καὶ ἔπεσον] και επεσαν 58, 77, 82, 129, 130. και περιεπεσαν 75. ∧ καὶ Chryſ. l. c.

XV. Εἶπε δὲ αὐτοῖς] ειπεν αυτοις ουν 75. ∧ δὲ 55. Arm. 1. Arm. Ed. *et dixit illis* Georg. αὐτ. Ἰωσ.] Ιωσ. αυτ. 18, 130. αυτ. ο Ιωσ. 25, 78, 131. τί τὸ πρᾶγμα τ.] ∧ τὸ πρᾶγμα Chryſ. iv, 616. habet in num. plurali Arm. Ed. τοῦτο ἐπ.] τουτο ο επ. I, 18, 32, 38, 59, 72, 84, 106, 107, 134. Cat. Nic. et ſic, ſed ὁ in charact. minore, Alex. ἐποιήσατε] πεποιηκατε 75. Chryſ. l. c. + υμιν (ſic) 59. οἴδατε] ηδειτε 135. ειδητε 58. ὅτι] ∧ 31. οἰωνιεῖται] οιωνιζεται I, 14, 16, 18, 31, 38, 55, 57, 58, 64, 68, 71, 73, 76, 77, 78, 79, 106, 107, 120, 121, 128, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Theodoret. i, 107. Aug. οιωνιζηται 83. οἰωνίζομαι ἐν αὐτῷ, et ∧ ſeqq. in commate, Chryſ. l. c. ὁ ἄνθρ.] ∧ ὁ 15, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 59, 71, 72, 78, 82, 107. Alex. Theodoret. l. c. Procop. in Cat. Nic. 480. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. οἷος ἐγώ] ει εγω 75. *qualis ſum* Georg.

XVI. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. *et dixit* Georg. ἀντεροῦμ.] ερουμ. 129. τῷ κυρ. 1°] poſt λαλήσομεν ponit Chryſ. iv, 616. + ημων 72. Arab. 1. 2. 3. λαλήσομ.] λαλησωμ. I, X, 16, 18, 59, 75, 82, 107, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. δικαιωθῶμεν] δικαιολογιθωμεν (ſic) 58. ὁ Θεὸς δὲ] ο δε Κυριος, ſed ο Θεος ſupraſcript. 56. ∧ δὲ 76. Arm. 1. Arm. Ed. ο δε Θεος I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 38, 55, 58, 59, 64, 72, 75, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 108, 129, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. τὴν ἀδικ.] την κακιαν 76. *injuſtitias* cum articulo præmiſſo Arm. 1. Arm. Ed. σου] *verſus te* Arab. 1. ἰδού ἐσμ.] οὐ εσμ. (ſic) 106, 107. *et ecce ſumus nos* Slav. Oſtrog. *ecce nos ſumus* Arab. 1. 2. *nunc ecce ſumus* Arm. 1. Arm. Ed. τῷ κυρ. 2°] του κυριου 72. καὶ ἡμεῖς] ∧ καὶ Georg. καὶ παρ' ᾧ] ∧ καὶ 16. εὑρέθη] ηυρεθη (licet in com. 17 ευρεθη) I. ηυρεθη 30.

XVII. Εἶπε δὲ Ἰωσ.] ∧ Ἰωσ. 72, 135. Arab. 1. 2. *dixit autem illis Joſ.* Copt. Arab. 3. *et dixit* Arab. 1. 2. *ille vero dixit* Arm. 1. Arm. Ed. μοι γέν.] γεν. μοι 59. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ μοι 82, 130, 135. Georg. τὸ ῥῆμα] ∧ Chryſ. iv, 616. αὐτὸς ἔσται] ∧ αὐτὸς 72. *ille ſit* Slav. Oſtrog. μου π.] μοι π. 58, 78, 128. Slav. Moſq. ὑμεῖς δὲ] ἡμεῖς δὲ errore typograph. Ald. *et vos* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἀνάβητε] αναβαινετε 15, 29. διαβητε 72.

XVIII. Ἐγγίσας δὲ] επιστας δε 106, 107. ∧ δὲ Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. *et appropinquavit* Georg. αὐτῷ Ἰούδ.] ∧ αὐτῷ 14, 16, 77, 131. ∧ Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ∧ quoque ſemel, quanquam in aliis locis hanc vocem inducat Chryſ. l. c. Ιουδ. αυτω 83. εἶπε] *et dixit* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. δέομαι] + σου 75, 129. Copt. Slav. Moſq. κύρ.] ∧ 29. + *mi* Copt. Arab. 3. παῖς σου] ∧ σου Georg. ῥῆμα] ρηματα ſupraſcript. 56, 76. ρηματα in textu I, 71, 108. Compl. ∧ 31, 83. Ald. Chryſ. l. c. Arab. 3. Slav. Oſtrog. + *unum* Arm. 1. Arm. Ed. ἐναντίον] ενωπιον 76. καὶ μὴ] ∧ καὶ 72. θυμωθῇς] θυμωθεὶς (ſic) 18, 31, 106. θυμωθεῖς (ſic) 72, 75. οργισθεις 108. οργισθης 19. ὅτι] οτε (ſic) 14, 18, 25, 57, 73, 77. παιδί σου] + κύριε Chryſ. l. c. ὅτι σὺ εἶ μ. Φ.] ∧ Chryſ. l. c. *non eſt poſt Pharaonem aliquis ſicut tu* Arab. 1. 2. εἶ] ης 14, 16, 18, 25, 38, 64, 73, 78. Φαραώ. Κύριε, σὺ] Φαραω κυριε. συ 16, 64, 75, 131. Compl. Arm. 1. + *imperans* Slav. Oſtrog.

XIX. Κύριε, σὺ] και συ 72. κυριε α 31. non habet hic κύριε, ſed eam vocem conjunxit cum præcedentibus in com. 18, Chryſ. iv, 616. *domine mi, tu* Arab. 3. ἠρώτ.] ουχ ηρωτ. (ſic) 15. τοὺς π.] τον παιδα 135. σου] ∧ III. habet in charact. minore Alex. λέγων] ∧ 77. *et dixiſti* Arm. 1. Arm. Ed. εἰ] ∧ 83. ἔχετε] εχητε 83. ἢ ἀδ.] ει αδ. 75.

XX. εἴπαμ.] ειπομ. 15, 29, 58, 72, 76, 135. ειπωμ. 75, 106. *nos diximus* Arm. 1. Arm. Ed. et Codd. complures Armeni. τῷ κυρ.] ∧ 25. + ημων 16, 106, 107, 134, 135. Copt. ἔστιν] οτι εστι 31, 83. Ald. ἡμῖν πατ.] πατ. ημιν 25. *noſtrum pater* Arm. 1. Arm. Ed. πατ. πρεσβ.] πρεσβ. πατ. 18. παιδίον] παιδαριον I, 55, 59. παιδα (ſic, omiſſo, ut videtur, reliquo vocis παιδαριον) 75. π. γήρ. νεώτερον] νεώτ. γήρ. Alex. *unus junior filius ſenectæ ejus* Arm. 1. Arm. Ed. γήρους] γηρως I, 15, 31, 29, 58, 59, 82, 83, 121, 130, 131, 135. Alex. Chryſ. iv, 616. præmittunt εκ 19, 30, 31, 58, 75, 82, 83, 84, 106, 107, 108, 121, 130, 134, 135. Ald. ἐν γηρους (ſic) 72. *in ſenectute* Copt. Slav. νεώτερον] νεωτερος 18, 134. αὐτῷ] ſic ex corr. ſed primo αυτου, 75. καὶ ὁ ἀδ.] ∧ ὁ 72. Copt. eſt ὁ ex corr. ſed ∧ primo, 134. *frater autem* Copt. *frater autem* cum articulo præmiſſo Slav. Oſtrog. αὐτοῦ 1°] + *alius* Copt. ἀπέθ.] *non eſt, mortuus eſt* (ſic) Copt. αὐτ. δὲ μόν. ὑπελείφθη] υπελειφθη δε αυτ. μον. 15, 29, 72, 82. αυτ. δε υπελειφθη μον. 58. αὐτ. δὲ μόν. ὑπολέλειπται Chryſ. iv, 617. τῇ μητρὶ] ſic in charact. minore Alex. τω πατρι III, 19, 59. *a matre* Slav. Moſq. ὁ δὲ πατὴρ] + αυτου 15, 18, 29, 72, 79. Georg. *et pater* Georg. αὐτ. ἠγάπ.] ηγαπ. αυτον 15, 29, 72, 79, 82. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ αὐτὸν 18.

XXI. Εἶπας δὲ] συ δε ειπας 30. Slav. Oſtrog. ∧ δὲ Copt. *et dixiſti* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. καταγάγετε] καταγαγε 18. præmittit ὅτι uncis incluſum Alex. præmittit *quoniam* Copt. καὶ ἐπιμελ. αὐτοῦ] *ut ejus curam geram* Slav. Oſtrog. *et redarguam* (ἐλέγξομαι) *eum* (ſic) Copt.

XXII. εἴπαμεν] ειπα 19, 108. ειπομεν 76, 135. ειπωμεν 75. κυρίῳ] + μου 19. Compl. et + idem in charact. minore Alex. + ημων 59. Copt. Arab. 3. παιδίον] παιδαριον I, X, 14, 15, 16, 19, 29, 30, 59, 75, 76, 77, 82, 84, 106, 107, 108, 130, 131, 134, 135. καταλιπεῖν] καταλειπειν I. καταλειπεῖν (ſic) 75. τὸν πατ. 1°—τὸν πατ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent, ſed habet margo ex alia manu, 55. αὐτοῦ] ∧ I, III, VII, X, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 31, 57, 58, 59, 64, 68, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 83, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 135. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. habet in charact. minore Alex. ἐὰν δὲ] εαν γαρ 75, 135.

τέρα αὐτοῦ· ἐὰν δὲ καταλίπῃ τὸν πατέρα, ἀποθανεῖται. Σὺ δὲ εἶπας τοῖς παισί σου, ἐὰν μὴ 23.
καταβῇ ὁ ἀδελφὸς ὑμῶν ὁ νεώτερος μεθ' ὑμῶν, οὐ προσθήσεσθε ἰδεῖν τὸ πρόσωπόν μου. Ἐγέ- 24.
νετο δὲ ἡνίκα ἀνέβημεν πρὸς τὸν παῖδά σου πατέρα ἡμῶν, ἀπηγγείλαμεν αὐτῷ τὰ ῥήματα τοῦ
κυρίου ἡμῶν. Εἶπε δὲ ὁ πατὴρ ἡμῶν, βαδίσατε πάλιν καὶ ἀγοράσατε ἡμῖν μικρὰ βρώματα. 25.
Ἡμεῖς δὲ εἴπομεν, οὐ δυνησόμεθα καταβῆναι· ἀλλ' εἰ μὲν ὁ ἀδελφὸς ἡμῶν ὁ νεώτερος καταβαίνει 26.
μεθ' ἡμῶν, καταβησόμεθα· οὐ γὰρ δυνησόμεθα ἰδεῖν τὸ πρόσωπον τοῦ ἀνθρώπου, τοῦ ἀδελφοῦ
ἡμῶν τοῦ νεωτέρου μὴ ὄντος μεθ' ἡμῶν. Εἶπε δὲ ὁ παῖς σου πατὴρ ἡμῶν πρὸς ἡμᾶς, ὑμεῖς γι- 27.
νώσκετε ὅτι δύο ἔτεκε μοι ἡ γυνὴ, Καὶ ἐξῆλθεν ὁ εἷς ἀπ' ἐμοῦ· καὶ εἴπατε ὅτι θηριόβρωτος 28.
γέγονεν, καὶ οὐκ ἴδον αὐτὸν ἄχρι νῦν. Ἐὰν οὖν λάβητε καὶ τοῦτον ἐκ τοῦ προσώπου μου, καὶ 29.
συμβῇ αὐτῷ μαλακία ἐν τῇ ὁδῷ, καὶ κατάξετέ μου τὸ γῆρας μετὰ λύπης εἰς ᾅδου. Νῦν οὖν ἐὰν 30.
εἰσπορεύωμαι πρὸς τὸν παῖδά σου, πατέρα δὲ ἡμῶν, καὶ τὸ παιδίον μὴ ᾖ μεθ' ἡμῶν, ἡ δὲ ψυχὴ
αὐτοῦ ἐκκρέμαται ἐκ τῆς τούτου ψυχῆς, Καὶ ἔσται ἐν τῷ ἰδεῖν αὐτὸν μὴ ὂν τὸ παιδίον μεθ' 31.

καταλίπῃ] καταλειπη I, 59, 72, 75. καταλειπει VII. πατέρα 2°] + αυτου 15, 82, 135. Arm. 1. Arm. Ed.

XXIII. Σὺ δὲ εἶπας] *et tu dixiſti* Arm. Ed. καὶ εἶπας Chryſ. iv, 617. Arm. 1. ἐὰν] οτι εαν 31. Ald. καταβ. ὁ ἀδ. ὑμ. ὁ νεώτ. μεθ' ὑμ.] ‸ 130, 131. *deducatis fratrem veſtrum juniorem hunc* et ‸ μεθ' ὑμ. Slav. Oſtrog. ὁ νεώτερος] ‸ 55. Chryſ. l. c. προσθήσεσθε] προσθησετε 106. προσιθεσθαι 75. προσθησεσθαι 18. + ετι I, VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 31, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 64, 68, 72, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 83, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. præmittunt *amplius* Arm. 1. Arm. Ed. ἰδεῖν] + ετι 77.

XXIV. Ἐγένετο δὲ ἡνίκα] εγ. ηνικα δε 106. *et factum eſt cum* Georg. παῖδά σου] ‸ Copt. πατέρα] τον πατ. 31, 84. και πατ. 72. Georg. πατ. δε I, VII, X, 15, 16, 18, 20, 25, 29, 30, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 64, 68, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 120, 121, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 617. ἡμῶν 1°] ‸ 106. υμων 59. ἀπηγγ.] ανηγγ. 130, 135. τὰ ῥήμ. τοῦ κυρ. ἡμ.] του κυρ. ημ. τα ρημ. 19, 108. præmittit κατα 15. ἡμῶν 2°] ‸ I, III, VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 31, 56, 57, 64, 68, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Slav. Oſtrog. habet in charact. minore Alex. μου 15, 29, 58, 135.

XXV. Εἶπε δὲ] + ημιν I, VII, X, 15, 18, 20, 25, 29, 30, 31, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 76, 78, 79, 82, 83, 84, 106, 128, 129, 130, 131, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. *et dixit* Arm. 1. Arm. Ed. ὁ πατ.] ο παις σου ο πατ. 74, 75, 84, 106, 107, 134. ‸ ὁ Arm. 1. Arm. Ed. ἡμῶν] ἡμᾶν ἡμῖν Chryſ. iv, 617. βαδίσ. πάλ.] βαδισαντες παλ. 56. πορευθεντες παλ. 74. παλιν πορευθεντες 55, 59, 71, 84, 106, 107, 134. βαδισαντες παλιν πορευθητε 58. ‸ πάλιν 72. Copt. Arab. 3. ante vocem παλιν ſunt puncta quatuor ſupra et totidem infra, cum relatione, ut videtur, ad ſignum + in margine, 64. καὶ ἀγορ.] ‸ καὶ I, VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 31, 32, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 82, 84, 106, 107, 128, 129, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἀγοράσατε] πριασθε 55, 59, 71, 84. πριασθαι 75. πριασχσθε 74, 106, 107, 134. αγορασαι 18. ἡμῖν] υμιν 59. ἡμ. μικρ.] *nobis parva quædam* Arm. 1. *parva quædam nobis* Arm. Ed. μικρ. βρώμ.] βρωμ. μικρ. 72, 75, 130. ετερα βρωμ. 121. ‸ μικρ. 82.

XXVI. εἴπομ.] ειπαμ. I, VII, X, 14, 16, 18, 20, 25, 38, 55, 57, 59, 64, 73, 77, 79, 84, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 617. ειπωμ. 75, 128. + αὐτῷ Chryſ. l. c. Arab. 1. 2. + *patri noſtro* Arab. 3. οὐ δυν. καταβ.] ‸ 14, 16, 18, 25, 78. Cat. Nic. præmittit αλλ' 72. δυνησόμ. 1°] δυνησομ. γαρ 59. δυνησωμεθα 75, 134. καταβῆναι] αναβηναι 72, 75, 134. + *illic* Arm. 1. Arm. Ed. ἀλλ' εἰ μὲν] αλλα η μεν 75. ‸ μὲν 71. εἰ μὴ tantum Chryſ. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. *et tamen non* Arab. 3. ὁ νεώτ.] ‸ Chryſ. l. c. καταβαίνει] καταβαίνῃ Compl. καταβη 20, 75. Chryſ. l. c. *deſcendet* Arm. 1. Arm. Ed. *ſit* Arab. 3. μεθ' ἡμ. 1°] μεθ' υμ. 106. καταβησόμ.] ‸ 75. *et poſt hæc deſcendemus* Arm. 1. Arm. Ed. *tunc ibimus* Arab. 3. ‸ hæc vox cum ſeqq. in commate Chryſ. l. c. οὐ γὰρ δυνησόμ.] ουδε γαρ δ. 71. ου γαρ δυνησωμ. 75. τοῦ ἀνθρ.] *viri ipſius* Georg. τοῦ ἀδ. ἡμῶν] ſic, ſed ἡμῶν in charact. minore, Alex. του αδ. υμων 59. ‸ ἡμῶν I, III, VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 68, 72, 73, 77, 78, 79, 83, 84, 106, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog.

XXVII. Εἶπε δὲ] ‸ δὲ Slav. Oſtrog. *et dixit n bis* Arm. 1. Arm. Ed. ὁ π. σου πατ. ἡμ.] ο πατ. ημ. ο π. σου 31, 83. Ald. πατὴρ] ὁ πατ. I, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 29, 30, 32, 38, 55, 57, 64, 68, 72, 75, 76, 78, 82, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Chryſ. iv, 617. πατ. δε VII. πρὸς ἡμ.] ‸ 29. Chryſ. l. c. Copt. Arab. 3. ὑμεῖς] + δε 59. *vos revera* Arm. Ed. *vos ipſi* Arm. 1. δύο] *duos filios* Copt. μοι] ‸ 58. με 16. ἡ γυνὴ] μου η γ. 58. η γ. μου I, 15, 29, 82, 135. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. et ſic, ſed μου in charact. minore, Alex. *hæc uxor* Copt.

XXVIII. Καὶ ἐξ.] ‸ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. εἷς] *unus illorum* Copt. εἴπατε] + μοι 15, 31, 83. Ald. ὅτι] ‸ 14, 16, 18, 25, 31, 38, 57, 72, 73, 78, 79. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. θηριόβρωτ.] θηριαλωτ. 71, 130. γέγονεν] εγενετο 31, 83. Ald. ἄχρι νῦν] μεχρι του νυν 19, 108. αχρι του νυν 72. margo ετι 56. ετι tantum III, VII, X, 14, 16, 18, 20, 25, 38, 55, 59, 64, 68, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 84, 106, 107, 129, 131, 134. Cat. Nic. ουκ ετι I, 57. ἔτι νῦν, ſed νῦν in charact. minore, Alex. ετι αχρι νυν 15, 58, 82, 128, 135. ετι αχρι και νυν 31, 83, 121. Ald.

XXIX. Ἐὰν οὖν] και νυν ουν εαν I, VII, X, 18, 20, 25, 64, 74, 79, 84, 106, 107, 134. Cat. Nic. και νυν εαν tantum 14, 16, 38, 55, 59, 73, 77, 78, 131. νυν ουν εαν 75. Chryſ. iv, 617. νυν εαν ουν 76. εαν tantum 58. Georg. *nunc ſi* Arm. 1. Arm. Ed. λάβ. καὶ τοῦτ.] και τουτον λαβ. 30, 75. Chryſ. l. c. ‸ καὶ 72. *hunc et ceperitis* Arm. 1. Arm. Ed. + *alium* Copt. ἐκ τοῦ προσώπου μου] απ' εμου 30. ‸ τοῦ 15, 29, 72, 75, 82, 108, 135. Compl. Alex. ‸ omnia Chryſ. l. c. μαλακία] μαλακισθηναι 77, 78. ὁδῷ] margo η αν πορευησθε 57. + eadem in textu VII, 38, 55, 74, 75, 84, 106, 107, 134. + η αν πορευεσθε 59. Arab. 3. + οὗ εαν πορευησθε 71. Copt. καὶ κατάξ.] ‸ καὶ X, 58, 59, 82, 106, 128, 135. Chryſ. l. c. Arm. 1. κατάξετέ] απαξετε 38. καταξητε I. καταξεται 19, 25, 64, 75, 131. κατεξ (ſic, reliquo vocis omiſſo) 72. μου τὸ γ.] ‸ μου Arm. 1. *ſenectam meam* Slav. Georg. μετὰ λύπ. εἰς ᾅδου] εις αδ. μετα λ. 130. ‸ εἰς ᾅδου 71. λύπης] *dolore ejus* Arab. 1. 2.

XXX. Νῦν οὖν ἐὰν] νυν δε εαν 72. Copt. ‸ ἐὰν 25. *et nunc* Arm. 1. Arm. Ed. εἰσπορεύωμαι] εισπορευομαι ‸ 72, 82, 130. εκπορευομαι 16, 25, 31, 73, 77, 131. εκπορευωμαι 14, 57. εισπορευσομαι X. εισπορευσωμε (et ε poſtrem. cum duobus punctis notatur, ut corrigend.) 75. εισπεπορευομεν 135. et vertunt in num. plurali Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. πορευομαι 55, 106, 107, 134. πορευωμαι 84. πορευσωμαι 38, 59. *venero* Copt. πρὸς τὸν] εἰς τὸν Compl. πατ. δὲ] τον πατ. δε 15. ‸ δὲ Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. παιδίον] παιδαριον I, 14, 55, 59, 75, 76, 82, 84, 106, 107, 108, 134. Alex. ἡ δὲ ψ. αὐτ. ἐκκρ. ἐκ] ἐκκρ. γὰρ αὐτ. ἡ ψ. ἐκ Chryſ. iv, 617. *et illius anima* &c. Arm. 1. Arm. Ed. ἐκ τῆς τ. ψ.] απο της τ. ψ. 58, 72, 135. απο της ψ. τ. 15, 29. εκ της ψ. τ. 19, 108. Compl. Slav. ‸ ἐκ, ſed relinquitur ſpatium vacuum, quod vocem iſtam capere poſſet, 82. *ex anima pueri* Arab. 3. ψυχῆς] ſic in textu, ſed οψεως in marg. 127.

XXXI. μὴ ὂν τὸ π.] το π. μη ων (ſic) 75. παιδίον] παιδαριον I, 15, 29, 30, 59, 72, 76, 106, 107, 134. Alex. Arm. 1. Arm. Ed. μεθ' ἡμ.] ‸ 72. τελευτ.] ‸ Arab. 1. 2. καὶ κατάξ.]

ΚΕΦ. XLIV.

ἡμῶν, τελευτήσει, καὶ κατάξουσιν οἱ ϖαῖδές σου τὸ γῆρας τοῦ ϖαιδός σου, ϖατρὸς δὲ ἡμῶν,
32. μετὰ λύπης εἰς ᾅδου. Ὁ γαρ ϖαῖς σου ϖαρὰ τοῦ ϖατρὸς, λέγων, ἐκδέδεκται τὸ ϖαιδίον· ἐὰν
μὴ ἀγάγω αὐτὸν ϖρὸς σὲ, καὶ ϛήσω αὐτὸν ἐνώπιόν σου, ἡμαρτηκὼς ἔσομαι εἰς τὸν ϖατέρα ϖάσας
33. τὰς ἡμέρας. Νῦν οὖν ϖαραμενῶ σοι ϖαῖς ἀντὶ τοῦ ϖαιδίου, οἰκέτης τοῦ κυρίου· τὸ δὲ
34. ϖαιδίον ἀναβήτω μετὰ τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ. Πῶς γαρ ἀναβήσομαι ϖρὸς τὸν ϖατέρα, τοῦ ϖαιδίου
μὴ ὄντος μεθ᾽ ἡμῶν; ἵνα μὴ ἴδω τὰ κακὰ, ἃ εὑρήσει τὸν ϖατέρα μου.

ΚΕΦ. XLV.

1. ΚΑΙ οὐκ ἠδύνατο Ἰωσὴφ ἀνέχεσθαι ϖάντων τῶν ϖαρεϛηκότων αὐτῷ, ἀλλ᾽ εἶπεν, ἐξαποϛείλατε
ϖάντας ἀπ᾽ ἐμοῦ· καὶ οὐ ϖαρειϛήκει οὐδεὶς τῷ Ἰωσὴφ, ἡνίκα ἀνεγνωρίζετο τοῖς ἀδελφοῖς αὐτȣ͂.
2. Καὶ ἀφῆκε φωνὴν μετὰ κλαυθμοῦ· ἤκουσαν δὲ ϖάντες οἱ Αἰγύπτιοι, καὶ ἀκȣϛὸν ἐγένετο εἰς τὸν
3. οἶκον Φαραώ. Εἶπε δὲ Ἰωσὴφ ϖρὸς τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ, ἐγώ εἰμι Ἰωσήφ· ἔτι ὁ ϖατήρ μου
4. ζῆ; καὶ οὐκ ἠδύναντο οἱ ἀδελφοὶ ἀποκριθῆναι αὐτῷ· ἐταράχθησαν γάρ. Εἶπε δὲ Ἰωσὴφ ϖρὸς
τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ, ἐγγίσατε ϖρὸς μέ· καὶ ἤγγισαν· καὶ εἶπεν, ἐγώ εἰμι Ἰωσὴφ ὁ ἀδελφὸς
5. ὑμῶν, ὃν ἀπέδοσθε εἰς Αἴγυπτον. Νῦν ȣ͂ν μὴ λυπεῖσθε, μηδὲ σκληρὸν ὑμῖν φανήτω, ὅτι ἀπέ-

---

inter αξ intercedit ſpatium, unde fuerunt eraſæ duæ literæ, 134. *et ecce deducent* Slav. Oſtrog. ‸ καὶ Arab. 1. 2. σου 1°] ‸ 18. τοῦ ϖαιδ. σȣ, ϖατρὸς δὲ ἡμ.] ‸ 107. ‸ τοῦ ϖαιδός σȣ 75. habent του ϖατρ. ημων 75. Arab. 1. 2. ‸ δὲ Chryſ. iv, 617. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. μετὰ λύπ.] ‸ 134. μετ᾽ οδυνης I, VII, 18, 25, 31, 32, 38, 55, 57, 58, 59, 64, 68, 72, 73, 75, 76 78, 79, 82, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 130, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. + *ejus* Arab. 1. 2.

XXXII. Ὁ γὰρ ϖαῖς] εſω γαρ ο ϖαις 72. *et ego præſertim* &c. Arab. 1. 2. ϖαρὰ τοῦ ϖατρὸς, λέγων, ἐκδέδ. τὸ ϖαιδ.] εκδεδ. το ϖαιδ. ϖ. του ϖατρ. λεγ. I, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 68, 73, 75, 77, 78, 82, 84, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 135. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 617. Georg. ἐκδέδ. τὸ ϖαιδ. ϖαρὰ τοῦ ϖατρ. μου λέγ. Compl. et ſic fere Arm. 1. Arm. Ed. εκδεδ. το ϖαιδ. ϖαρα του ϖατρ. σου λεγ. 79. ϖαρα τȣ ϖατρ. εκδεδ. το ϖαιδ. λεγ. 106. εκδεδ. το ϖαιδ. ϖαρα του ϖατρ. λεγ. 30. εκδεδ. το ϖαιδ. εκ του ϖαιδος σου, λεγ. (ſic) 19, 108. εκδεδ. του ϖατρ. λεγ. tantum 76. λεγ. εκδεδ. το ϖαιδ. ϖαρα του πατρ. 107. εκδεδεικται το ϖαιδ. του ϖατρ. λεγ. (ſic) 134. εκδεξαμην το ϖαιδ. ϖαρα του ϖατρ. λεγ. 72. ο ϖατηρ ημων εκδεδ. το ϖαιδ. παρ᾽ εμου ειποντος αυτω (ſic) 31, 83. Ald. ενεγγυησατο το ϖαιδ. ϖαρα του ϖατρ. λεγ. (ſic) 71. Sed ἐνεγγυήσατο Symmachi eſt; atque ex eo habet quoque *ſponſor factus eſt* Copt. *in me recepi puerum quoniam dixi illi* (ſic) Arab. 1. 2. *pater dedit puerulum in manum meam et ego dicebam* (ſic) Slav. Oſtrog. ϖαιδίον] ϖαιδαριον 30, 59, 64, 75, 78, 106, 107. Chryſ. l. c. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 108. Compl. αὐτὸν 1°] αυτο 59. καὶ ϛήσ. αὐτ. ἐν. σου] ‸ Chryſ. l. c. αὐτὸν 2°] αυτο 59. ‸ Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἐνώπιόν] εναντιον I, VII, 31, 56, 59, 68, 75, 76, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 134. Ald. Alex. ἔσομαι] εσωμε 75. εἰς τὸν ϖατ.] ‸ 16, 76. ϖρος τον ϖ. 14, 15, 18, 25, 32, 38, 73, 77, 78, 82, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. εις σε 55, 130, 135. εις σε τον ϖατ. 64. ἐναντίον σου Chryſ. iv, 616, 617. + *meum* Copt. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. ἡμέρ.] + *vitæ meæ* Arab. 1. 2.

XXXIII. Νῦν οὖν] *et nunc* Arm. 1. Arm. Ed. ϖαραμενῶ] παραμεινω 19, 108. *ero* Slav. Oſtrog. σοι ϖαῖς] ϖαις σοι 72. σοι ϖῶς (ſic) 15. παις σȣ 135. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. σȣ ϖαις 58. ‸ σοι Chryſ. iv, 617. *tibi in puerum* Georg. ϖαιδίȣ] παιδαριȣ 59. παιδος 20, 75. Chryſ. l. c. οἰκ. τῷ κυρ.] ‸ 59. + μου 15, 56, 72, 83, 130, 135. Compl. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. + idem in charact. minore Alex. *in domeſticum domini* Georg. *domeſticus domino* Arm. 1. Arm. Ed. τὸ δὲ ϖαιδίον] το δε ϖαιδαριον 19, 59, 130. Chryſ. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. ‸ δὲ 25. *et puerulus* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτοῦ] ‸ I, III, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 57, 58, 59, 64, 68, 71, 72, 75, 76, 77, 78, 82, 83, 84, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 130, 131, 134, 135. Chryſ. l. c. habet in charact. minore Alex. μου 31.

XXXIV. Πῶς γὰρ] *quomodo autem* Aug. ἀναβήσομ.] αναβησωμ. 31, 75. ἀναβήσομεν Chryſ. iv, 617. ϖρὸς τὸν] ιδειν τον 107. ϖατ. 1°] + *meum* Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. ϖαιδίου] ϖαιδαριου 20. Chryſ. l. c. + του νεωτερου 74, 75, 84, 106, 107, 134. νεωτερου tantum 58. μεθ᾽ ἡμῶν] *cum me* Arab. 1. 2. μὴ ἴδω] ‸ μὴ 106. εὑρήσ. τὸν ϖατ.] *inveniet pater* Copt.

I. Ἰωσ. 1°] ο Ιωσ. 131. ἀνέχεσθαι] αναχεσθαι I. ανασχεσθαι 72. εχεσθαι 78. ϖάντων] ενωπιον ϖ. 72. αὐτῷ] ſic ex corr. ſed αυτων primo, 75. αυτων 82. αυτον (ſic) 19. ἀλλ᾽ εἶπ.] *et dixit* Slav. Oſtrog. ἀπ᾽ ἐμοῦ] ‸ 106, 107. ϖαρειϛήκ.] ϖαρεϛηκ. I, 59, 64, 75. Compl. ϖαριϛήκει Alex. ϖαρειϛηκεσαν (ſic) 72. οὐδεὶς τῷ Ἰωσ.] τω Ιωσ. ουδεις 30. ουθεις τω Ιωσ. 37, 108, 128. ȣδεις ετι τω Ιωσ. I, VII, X, 15, 16, 18, 20, 25, 29, 30, 38, 55, 56, 57, 58, 64, 68, 71, 72, 73, 76, 78, 83, 106, 107, 120, 121, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. ȣδεις ετι αυτω 15, 135. ουδεις επ᾽ αυτω 82. ουδεις αυτω 15, 29, 58. ουδεις αυτȣ 72. ουδεις επι τω Ιωσ. 14. *adhuc nemo illic apud illum* Arm. Ed. *adhuc nemo ad illum* Arm. 1. *adhuc Joſepho nemo* Georg. ἀνεγνωρίζ.] εγνωριζ. 128. + Ιωσηφ 15, 29, 72, 82. Alex. Arab. 1. 2. αὐτοῦ] + το δευτερον 106. + του δευτερου 107.

II. Καὶ ἀφῆκε] ‸ καὶ 107. φων. μετὰ κλαυθμȣ͂] φων. μεγαλην κλαυθμου VII, 30. *vocem, flevit* (ſic) Copt. ϖάντες] ‸ 15, 29, 37, 61, 75, 82, 135. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. ϖ. οἱ Αἰγ.] οι Αιγ. ϖ. 58. ἀκȣϛ. ἐγ.] *auditus proficiſcebatur* Copt.

III. Εἶπε δὲ] και ειπεν 76. Slav. Oſtrog. Georg. ‸ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. ϖρὸς τοὺς ἀδ.] τοις αδελφοις VII. Ἰωσ. 2°] ο Ιωσ. 72. + uncis incluſa ὁ ἀδελφὸς ὑμῶν ὃν ἀπέδοσθε εἰς Αἴγυπτον Alex. ‸ + *frater veſter* Auctor de Promiſſ. ap. Proſp. + *et ego vivo adhuc* Arab. 1. 2. ὁ ϖατ.] *mater* cum articulo præmiſſo Arm. 1. καὶ οὐκ] ‸ καὶ Slav. Oſtrog. ἠδύναντο] οιδυνατο (ſic) 75. εδυναντο I, 134. οἱ ἀδ.] + αυτου I, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 38, 57, 59, 61, 64, 72, 75, 77, 79, 82, 83, 84, 106, 107, 108, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Chryſ. iv, 618. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. ἀποκριθ.] ανταποκριθ. 16, 77. αὐτῷ] ‸ 76. Arm. 1. ἐταράχθ. γάρ] + απο ϖροσωπου αυτου 15, 29, 72, 82, 135. Arm. 1. Arm. Ed. + απο ϖροσωπου αυτων (ſic) 58.

III sed non uncis inclusa.

IV. Εἶπε δὲ—ἤγγισαν] ‸ hæc et quæ iis interjacent III. habet ea in charact. minore Alex. και ειπεν &c. 76. Chryſ. iv, 618. ‸ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. ϖρὸς τοὺς ἀδελφ.] *fratribus* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτοῦ] ‸ Arm. Ed. ϖρὸς μέ] μοι 72. Georg. ἤγγισαν] + αυτω 19, 108. + ϖρος αυτον VII, 30, 59, 71, 75, 84, 106, 107, 134. Ambr. Arab. 3. ἐγώ εἰμι Ἰωσ. ὁ ἀδ. ὑμ.] ο αδ. υμ. Ιωσ. εγω ειμι 72. εγω ειμι ο αδ. υμ. Ιωσ. 131. εγω ημιν &c. (ſed in voce ημιν duobus punctis ſupra notatur ν) 75. Ἰωσ. 2°] ‸ 59. ὑμῶν] ημων 75. ἀπέδ. εἰς Αἴγ.] εἰς Αἴγ. ἀπέδ. Theodoret. iv, 622. præmittunt *vos* Ambr. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed.

V. Νῦν οὖν μὴ] καὶ νῦν μὴ Theodoret. iv, 622. *ſed ne quid* Arm. 1. Arm. Ed. λυπεῖσθε] λυπησθε 18, 32, 83. Ald. λυπηθητε 84. φοβεῖσθε Theodoret. l. c. ſed ut Vat. i, 108. ὑμῖν φαν.] φαν. υμ. 19, 108. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. φανήτω] φανη 55. φανεσθω 20. φανειτω 16, 75, 106. ὅτι ἀπ. με ὧδ.] ‸ Theodoret. l. c. ſed habet i, 108. ὧδε] ‸ 32, 37, 75.

δοσθέ με ὧδε· εἰς γὰρ ζωὴν ἀπέςειλέ με ὁ Θεὸς ἔμπροσθεν ὑμῶν. Τοῦτο γὰρ δεύτερον ἔτος 6.
λιμὸς ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ ἔτι λοιπὰ ϖέντε ἔτη, ἐν οἷς οὐκ ἔςιν ἀροτρίασις, οὐδὲ ἀμητός. Ἀπέςειλε 7.
γάρ με ὁ Θεὸς ἔμπροσθεν ὑμῶν, ὑπολείπεσθαι ὑμῖν κατάλειμμα ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ ἐκθρέψαι
ὑμῶν κατάλειψιν μεγάλην. Νῦν οὖν ȣ̓χ ὑμεῖς με ἀπεςάλκατε ὧδε, ἀλλὰ ὁ Θεός· καὶ 8.
ἐποιήσέ με ὡς ϖατέρα Φαραὼ, καὶ κύριον ϖαντὸς τοῦ οἴκου αὐτοῦ, καὶ ἄρχοντα ϖάσης γῆς Αἰγύπτου.
Σπεύσαντες οὖν ἀνάβητε ϖρὸς τὸν ϖατέρα μου, καὶ εἴπατε αὐτῷ, τάδε λέγει ὁ υἱός 9.
σου Ἰωσήφ· ἐποίησέ με ὁ Θεὸς κύριον ϖάσης γῆς Αἰγύπτου· κατάβηθι οὖν ϖρός με, καὶ μὴ
μείνῃς. Καὶ κατοικήσεις ἐν γῇ Γεσὲμ Ἀραβίας· καὶ ἔσῃ ἐγγύς μου σὺ, καὶ οἱ υἱοί σου, καὶ 10.
οἱ υἱοὶ τῶν υἱῶν σȣ, τὰ ϖρόβατά σȣ, καὶ οἱ βόες σȣ, καὶ ὅσα σοι ἐςί. Καὶ ἐκθρέψω σε ἐκεῖ· 11.
ἔτι γὰρ ϖέντε ἔτη λιμός· ἵνα μὴ ἐκτριβῇς σὺ, καὶ οἱ υἱοί σου, καὶ ϖάντα τὰ ὑπάρχοντά σου.
Ἰδοὺ οἱ ὀφθαλμοὶ ὑμῶν βλέπουσι, καὶ οἱ ὀφθαλμοὶ Βενιαμὶν τοῦ ἀδελφοῦ μου, ὅτι τὸ ςόμα μου 12.
τὸ λαλοῦν ϖρὸς ὑμᾶς. Ἀπαγγείλατε ȣ̃ν τῷ ϖατρί μου ϖᾶσαν τὴν δόξαν μου τὴν ἐν Αἰγύπτῳ, 13.
καὶ ὅσα ἴδετε· καὶ ταχύναντες καταγάγετε τὸν ϖατέρα μου ὧδε. Καὶ ἐπιπεσὼν ἐπὶ τὸν τράχηλον 14.
Βενιαμὶν τȣ̃ ἀδελφȣ̃ αὐτοῦ, ἔκλαυσεν ἐπ᾽ αὐτῷ· καὶ Βενιαμὶν ἔκλαυσεν ἐπὶ τῷ τραχήλῳ

Cat. Nic. ζωὴν] præmittunt articulum Arab. 1. 2. *ſalutem* Arm. 1. Arm. Ed. Symmachum exprimit. + *veſtrûm* Ambr. Copt. Arab. 1. 2. 3. ἀπές. με] με απες. 59. ἀπέςειλέ] απεςαλκε 15, 20, 29. Theodoret. l. c. et i, 105. ἐξαπέςειλε Chryſ. iv, 625, licet ibidem et alibi ut Vat. ὁ Θεὸς] *Dominus* cum articulo præmiſſo Georg.

VI. Τȣ̃το γὰρ] *quoniam hic* Arm. 1. Arm. Ed. *hic igitur* Georg. λιμ. ἐπὶ τῆς γ.] επι της γ. λιμ. 14. λιμ. εςιν επι της γ. 82. λιμ. εςαι επι τ. γ. 37. λιμὸς] ο λιμος 108. λιμων 72. margo λιμȣ 57. margo μου (ſcil. ut legeretur λιμου) 127. λιμου in textu 59. Arm. 1. Arm. Ed. *famis exiſtentis* Copt. καὶ ἔτι λοιπὰ π. ἔτι] margo λιμου (nempe ut ſubjiciendum) 127. ∧ ἔτι 16. Arm. 1. καὶ eraſ. 61. ∧ καὶ Georg. και ετη λοιπα π. 16. και ετι ετη λ. ϖ. 16. και ετι λ. ετη ϖ. 59. και επιλοιπα ϖ. ετη 15. καὶ ἔτι λοιπὸν ϖ. ἔτη Chryſ. iv, 618. ἔςιν ἀροτρ.] εςαι αρατριωσις 79. εςαι αροτρ. I, 18, 19, 20, 29, 32, 37, 38, 57, 61, 64, 71, 73, 75, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 108, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. *erat aratratio* (ſic) Georg. *arabunt* Copt. οὐδὲ ἀμ.] margo alia manu ουδε θερος 131. *et meſſis* Slav. Oſtrog.

VII. Ἀπ. γάρ με] *et me miſit* Arm. 1. Arm. Ed. ὑπολείπεσθαι] απολειπεσθε 19. απολειπεσθαι 58, 76, 108. υπολιπεσθαι 78. ὥςε ὑπολείπ. Chryſ. iv, 625, ſed alibi ut Vat. ὑμῖν] υμων VII, X, 14, 29, 55, 58, 59, 64, 72, 108. Alex. Aug. ἐπὶ τῆς γ.] ∧ 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 131. καὶ ἐκθρ. cum ſeqq. in commate] ∧ 75. Chryſ. iv, 618. ∧ καὶ 135. ὑμῶν 2°] υμιν 19, 38, 59, 108. Compl. Arab. 1. 2. υμας 129. μεγάλ.] *maxim.* Arm. 1. Arm. Ed

VIII. Νῦν] *et nunc* Arm. 1. Arm. Ed. οὖν] ∧ 19. ὑμεῖς] ως υμεις 14, 16, 77, 131. με ἀπες.] απες. με 58, 79, 82. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. απες. μοι (ſic) 30. με απεςειλατε 31, 130. ἀλλὰ] αλλ᾽ η 15, 59, 76, 82, 135. Alex. ὁ Θεός· καὶ ἐπ.] ο Θεος επ. 14, 16, 18, 25, 31, 38, 57, 78, 79. Cat. Nic. Georg. *Deus miſit me: et fecit* Arab. 1. 2. με 2°] *me hic* Copt. ὡς] ∧ Copt. Arm. 1. Arm. Ed. ϖαντ. τοῦ οἴκ.] *omni domui* Slav. Moſq. ϖάσης] ∧ 77. γῆς] ∧ 14, 16, 82, 131. τῆς Chryſ. iv, 618. της γης 58, 72, 84, 134. Αἰγύπτȣ—Αἰγύπτȣ in com. 9] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 18, 59. Arab. 3.

IX. Σπεύσαντες] *feſtinate* Copt. οὖν] ∧ 61, 108. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. δη 32. ουν το ταχος 58. ὁ υἱός σου Ἰωσ.] Ιωσ. ο υιος σου 37. ∧ ὁ Compl. κύριον] κυριος (ſic) I. γῆς Αἰγ.] ∧ γῆς 77. της Αιγ. 76. της γης Αιγ. 106, 129, 134. Compl. κατάβ. οὖν] ∧ οὖν 30, 37. Philo i, 122. καταβ. εν το ταχος 56, 71, 129, 130, 131. *nunc deſcende* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ μὴ] ∧ καὶ Hier. μὴ μείνῃς] μη μενης 19. μη αναμεινης 20, 84. Chryſ. iv, 618. ∧ μὴ I, 18.

X. κατοικήσεις] ∧ 61. κατοικησον VII. οικησεις 61. οικεισης 75. γῇ] τη γη 130. Γεσὲμ] Γεσεν 61. et ſic in charact. minore Alex. Γεσσε 14, 131. Γεσσαι 84. Γεσσερ 16. *Geſſem* et *Geſſen* Hier. ſed *Geſem* Latini Codd. vetuſtiſſimi. Ἀραβίας] ∧ 61. Compl. Chryſ. iv, 618. Αραβιας, ſed ſupra primam literam ſunt quatuor puncta, forte in improbationem vocis, X. της Αραβιας 32. Αραβειας VII. Αρραβιας 16, 131. Αρραβια 106. Αραβια 15, 30, 37, 61, 84, 107, 130. et ſic in textu, (ſed in marg. ς apponitur) 127. *in Arabia* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἐγγύς μȣ] *prope apud me* Arm. 1. Arm. Ed. σὺ] ∧ 38. οἱ υἱοί 1°] ∧ οἱ 59. Compl. σου 1°] ∧ 61. σου και αι γυναικες των υιων σου 75. + margo και ο οικος σου 127. οἱ υἱοὶ 2°] ∧ οἱ 59, 75. Chryſ. l. c. σου 2°] ∧ 61. τὰ ϖρόβ.] præmittunt και 15, 29, 30, 58, 59, 61, 75, 79, 82, 135. Chryſ. l. c. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. præmittit idem ſub × et in charact. minore Alex. σου 3°—σου 4°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 15, 29, 71. ∧ σȣ 3° 37. ∧ utrumque Chryſ. l. c. οἱ βόες] ſic, ſed οἱ in charact. minore, Alex. αι βοες III, 14, 16, 59, 72, 75, 76, 79. καὶ ὅσα σοι ἐςί] και οσα και σοι εςι (ſic) 84. και ϖαντα οσα σοι εςι 135. Slav. Oſtrog. και οσα σοι εςαι 71. ∧ ἐςί 73. habet tantum καὶ ὅσα σοι ἐκεῖ, ſed ἐκεῖ uncis incluſ. Alex.

XI. ἐκθρέψω σε] εκθρεψατε (ſic) 15. διαθρεψω σε 30, 37, 61, 75, 106, 107. θρεψω σε 18, 19, 32, 79. Cat. Nic. ἐκεῖ] ∧ Chryſ. iv, 618. ἔτι γὰρ ϖ. ἔτι] ετι γαρ ετη ϖ. 72. ετη γαρ ϖ. ἔτι 107. ἔτη γὰρ ϖ. tantum Philo i, 122. *quoniam alii quinque anni ſunt* Arm. 1. *quoniam alii ultra quinque anni ſunt* Arm. Ed. λιμός] λιμου forte 59. certe Arm. 1. Arm. Ed. λιμ. εςιν 82. λιμ. εςαι 37, 55, 61, 75, 84, 106, 107, 134. λιμ. εςαι επι της γης 31, 83. Ald. Slav. Oſtrog. *fames eſt ſuper terram* Slav. Moſq. *eſt fames ſuper terram* Georg. ἵνα μὴ] και μη 15. και ινα μη 37, 61, 84, 106, 107, 134. οἱ υἱοί] ∧ οἱ 14, 59, 61, 108. Compl. σου 1°] margo και ο οικος σου 57. + eadem in textu 55, 71, 75, 82, 84, 106, 107, 134. Arab. 3. + *et omnis domus tua* Copt. τὰ ὑπ.] ∧ τὰ 59. σου ultim.] σοι 31, 59, 68, 72, 75.

XII. Ἰδοὺ] και ιδου 15. Slav. Oſtrog. ὀφθ. ὑμ.] *oculi mei* (ſic) Slav. Oſtrog. ὀφθαλμ. 1°—ὀφθαλμ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 18. οἱ ὀφθ. Βεν. τοῦ ἀδ. μου] ο αδελφος μου Βεν. 72. οι οφθ. του αδ. μου Βεν. 15, 29, 82. ὀφθαλμ. 2°] + *vident* licet ex repetito Arm. 1. Βενιαμὶν] Βενιαμειν 29, 59, 61, 72, 130. Alex. Βενιαμην 75. *Beniamen* Georg. ὅτι τὸ ς. μου cum ſeqq. in commate] ∧ 19. ∧ ὅτι 72. ∧ μου 18, 79. ∧ τὸ 37, 75. τὸ λαλ.] *loquitur* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ὑμᾶς] + ταυτα 84, 106, 107, 134.

XIII. Ἀπαγγ. οὖν] αναγγ. ουν 37, 55, 61. præmittit ταυτα 55. ∧ οὖν Chryſ. iv, 619. Georg. *nunc nunciate* Arm. 1. Arm. Ed. ϖᾶσαν] συμπασαν 58. ∧ 135. δόξαν] τιμην I. εξουσιαν 72. μου 2°] ∧ Arm. 1. ὅσα] præmittit *omnia* Copt. ἴδετε] ειδετε 16, 25, 55, 59, 72, 131. οιδετε (ſic) 31. οιδατε 76, 83. Ald. + *vos* Arm. 1. Arm. Ed. ταχύναντες] σπευσαντες 32. *cito* Copt. καταγάγετε] καταγετε 38. τὸν ϖατ. μου] αὐτὸν Chryſ. l. c. ὧδε] ∧ 30. Chryſ. l. c.

XIV. ἐπιπεσ.] + Ιωσηφ 76. Βεν. 1°—Βεν. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 18, 83. Βενιαμὶν 1°] Βενιαμειν VII, 37, 59, 61, 72. Alex. Βενιαμην 75. *Beniamen* Georg. Et ſic omnes infra rurſus, et fere ubique. τȣ Βενιαμιν 129. Compl. τȣ̃ ἀδ. αὐτοῦ] ∧ Cat. Nic. *fratris commaterni ſui* Copt. Arab. 3. ἔκλαυσ. 1°—ἔκλαυσ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 76, 135. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. ἔκλαυσεν 1°] ſic in charact. minore Alex. επεπεσεν III.

ΚΕΦ. XLV.

15. αὐτοῦ. Καὶ καταφιλήσας ϖάντας τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ, ἔκλαυσεν ἐπ᾽ αὐτοῖς· καὶ μετὰ ταῦτα
16. ἐλάλησαν οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ ϖρὸς αὐτόν. Καὶ διεβοήθη ἡ φωνὴ εἰς τὸν οἶκον Φαραὼ, λέγοντες,
17. ἥκασιν οἱ ἀδελφοὶ Ἰωσήφ· ἐχάρη δὲ Φαραὼ, καὶ ἡ θεραπεία αὐτοῦ. Εἶπε δὲ Φαραὼ ϖρὸς Ἰωσὴφ, εἶπον τοῖς ἀδελφοῖς σου, τοῦτο ϖοιήσατε, γεμίσατε τὰ φορεῖα ὑμῶν, καὶ ἀπέλθετε εἰς γῆν
18. Χαναάν. Καὶ ἀναλαβόντες τὸν ϖατέρα ὑμῶν, καὶ τὰ ὑπάρχοντα ὑμῶν, ἥκετε ϖρός με· καὶ δώσω
19. ὑμῖν ϖάντων τῶν ἀγαθῶν Αἰγύπτου, καὶ φάγεσθε τὸν μυελὸν τῆς γῆς. Σὺ δὲ ἔντειλαι ταῦτα· λαβεῖν αὐτοῖς ἁμάξας ἐκ γῆς Αἰγύπτου τοῖς ϖαιδίοις ὑμῶν, καὶ ταῖς γυναιξὶν ὑμῶν· καὶ ἀνα-
20. λαβόντες τὸν ϖατέρα ὑμῶν ϖαραγίνεσθε. Καὶ μὴ φείσησθε τοῖς ὀφθαλμοῖς τῶν σκευῶν ὑμῶν·
21. τὰ γὰρ ϖάντα ἀγαθὰ Αἰγύπτου ὑμῖν ἔσται. Ἐποίησαν δὲ οὕτως οἱ υἱοὶ Ἰσραήλ· ἔδωκε δὲ Ἰωσὴφ αὐτοῖς ἁμάξας κατὰ τὰ εἰρημένα ὑπὸ Φαραὼ τοῦ βασιλέως· καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς ἐπισιτισμὸν
22. εἰς τὴν ὁδόν. Καὶ ϖᾶσιν ἔδωκε δισσὰς στολάς· τῷ δὲ Βενιαμὶν ἔδωκε τριακοσίους χρυσοὺς, καὶ
23. ϖέντε ἐξαλλασσούσας στολάς. Καὶ τῷ ϖατρὶ αὐτοῦ ἀπέστειλε κατὰ τὰ αὐτά· καὶ δέκα ὄνους, αἴροντας ἀπὸ ϖάντων τῶν ἀγαθῶν Αἰγύπτου, καὶ δέκα ἡμιόνους, αἰρούσας ἄρτους τῷ ϖατρὶ αὐτοῦ

+ ϖικρως 72. *et flevit* Arab. 1. 2. Arm. 1. ἐπ᾽ αὐτῷ] επ᾽ αυτον 75. et ſic, ſed ον duobus punctis ſupra notatum, 37. ∧ 15, 29, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. καὶ Βεν. ἔκλ.] εκλ. και Βεν. 72. ἐπὶ τῷ τραχ. αὐτοῦ] *ſuper illum* Georg.

XV. καταφιλήσας] *oſculatus eſt* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ϖάντας] ∧ 19, 108. Arm. 1. Arm. Ed. ἔκλαυσ.] και εκλαυσ. 20. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτοῖς] αυτους 14, 16, 18, 19, 25, 37, 57, 73, 75, 78, 79, 84, 131. Cat. Nic. καὶ μετὰ] ∧ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. ἐλάλ.] λελαληκασιν 83, 128. Ald. οἱ ἀδ. αὐτοῦ ϖρ. αὐτ.] ϖρος αυτον οι αδ. αυτου ϖρος αυτον (ſic) 19. ∧ αὐτοῦ 25. ∧ οἱ ἀδ. αὐτοῦ Chryſ. iv, 619. *fratres ejus cum illo* Copt.

XVI. διεβοήθη] *allata eſt* Slav. Moſq. ἡ φ. εἰς τὸν οἶκ. Φ.] εις τον οικ. Φ. η φ. 72. φωνὴ] φημη 32. + αυτων 59. εἰς τὸν οἶκ.] επι τον οικον 19, 108. *in domo* Aug. Ambr. λέγ.] ∧ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 78. λεγοντων 32. *et dixerunt* Arm. 1. Arm. Ed. ἥκασιν] οτι ηκασ. 16. ἡ θεραπ. αὐτοῦ] præmittunt ϖασα VII, 19, 108. + ϖασα 134. οι ϖαιδες αυτου 20. *omnes ejus ſervi* Arab. 3. *ſervi ejus* Copt. Slav. Arm. 1. Arm. Ed.

XVII. Εἶπε δὲ] και ειπε 14, 16, 18, 25, 32, 38, 64, 77, 79, 131. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 17. vii, parte ſecunda, 5. Arm. Ed. ∧ δὲ Arm. 1. ϖρὸς Ἰωσ.] τω Ιωσ. 55, 76, 129. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. εἶπον] ειπε 58, 72. σου] αὐτοῦ (leg. ἑαυτοῦ i. e. *tui ipſius*, juxta commun. Elleniſm.) Chryſ. iv, 619. τοῦτο ϖοιήσ.] ∧ 72. Arm. 1. οτι τ. ϖ. 15, 29, 82. *ſic facite* Arm. Ed. γεμίσ.] οτι γεμισ. 72. *et onerate* Arab. 1. 2. τὰ φορεῖα] πορεια I, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 31, 32, 38, 59, 71, 72, 77, 78, 79, 128, 131. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. primum c. ϖορια X, 55, 56, 57, 64, 73, 82, 121, 129, 130. φορια 108. φορτια 74, 76, 84, 106, 107, 134. *vehicula* Hier. *jumenta* (exprimunt, ut videtur, Interpretes alios) Arab. 1. 2. *manus* Arab. 3. *vaſcula* (ἀγγεῖα) Slav. Moſq. ὑμῶν] ημων (ſic) 75. Cyr. Al. l. primum c. + σιτου 19, 20, 55, 56, 74, 75, 76, 84, 106, 107, 108, 129, 134. Compl. Chryſ. l. c. Cyr. Al. l. primum c. Arab. 1. 2. + *frumenti* uncis incluſ. Slav. Moſq. + *triticis* Arab. 3. ἀπέλθετε] απελθατε I, 19, 38, 59, 72, 106, 107, 130. Alex. απελθαται primo 75. εἰς γῆν Χαν.] εἰς την γ. Χαν. 25, 72. ∧ Chryſ. l. c.

XVIII. Καὶ ἀναλαβ.] και ϖαραλαβ. I, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 29, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 108, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Philo i, 604. Cyr. Al. i, parte prima, 17. vii, parte quarta, 5. *et capientes* (λαβόντες) Arm. 1. Arm. Ed. *ſuſcipientes autem* Slav. Oſtrog. *adducite* tantum Copt. ὑμῶν 1°—ὑμῶν 2°] ∧ poſtremum et quæ his interjacent 18, 30, 79. Cat. Nic. Chryſ. iv, 619. ὑμῶν 1°] ημων 18. ∧ 19. τὰ ὑπάρχ.] præmittunt ϖαντα 73, 75, 84, III. 106, 107, 134. ∧ ∧ ὑπάρχ. 75. ἥκ. ϖρ. με] ∧ Georg. ἥκετε] ηκατε 16, 31, 56, 59, 76, 77, 84, 106, 107, 134. Compl. Chryſ. l. c. *venietis* Arm. Ed. *et venietis* Arm. 1. *et venite* Slav. Oſtrog. ϖάντων τῶν] ∧ τῶν 15. ∧ ϖάντων Arab. 1. 2. *ab omnibus* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Αἰγ.] της Αιγ. 58. της γης tantum 25. καὶ φάγ. τὸν μ. τῆς γ.] ∧ Chryſ. l. c. φάγεσθε] φαγεσθαι 75. *edatis* Slav. Oſtrog. τὸν μυελὸν] *de fructibus* Arab. 3.

XIX. Σὺ] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. δὲ] *et* Arm. 1. Arm. Ed. ἔντειλαι] εντειλε I, 18, 20, 130, 131. Cat. Nic. et ſic, ſed ſuper ε ultim. eſt αι ſupraſcript. 31. εντειλον 16. + *illis* Slav. Oſtrog. ταῦτα· λαβεῖν αὐτοῖς ἁμ.] ταυτα λαβειν αυτοις· αμ. 16. ∧ ταῦτα Arab. 1. 2. λαβ. αὐτοῖς] λαβ. αὐτοῖς Alex. λαβ. αυτους 14, 18, 19, 20, 25, 32, 38, 57, 58, 73, 77, 78, 84, 106, 108, 128, 134. Compl. Cat. Nic. Chryſ. iv, 619. Cyr. Al. i, parte prima, 17. ἁμ. ἐκ γῆς Αἰγ.] εκ γης Αιγ. αμ. 15, 29, 72, 82, 106, 107. αμ. εκ της Αιγ. 76. ἁμ. ἐκ τῆς γῆς Αἰγ. Compl. ∧ ἁμάξ. 134. ∧ ἐκ γῆς Αἰγ. 135. Chryſ. l. c. ϖαιδίοις] ϖαιδισκοις 135. ὑμῶν 1°] ημων 75. ∧ Chryſ. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. ὑμῶν 2°] ∧ III, VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 68, 72, 73, 75, 77, 78, 82, 84, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Chryſ. l. c. Cyr. Al. l. c. Georg. habet in charact. minore Alex. *illorum* Slav. Moſq. ἀναλαβ.] *capientes* (λαβόντες) Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ὑμῶν 3°] ημων 18. ϖαραγίνεσθε] ϖαραγεινεσθε I. ϖαραγενεσθε 15, 84, 106, 107, 134. ϖαραγινεσθαι ex correctione 18. *ducetis* Arm. 1. Arm. Ed. *ut illum ducatis* Slav. Oſtrog.

XX. Καὶ μὴ φ. τοῖς ὀφθαλμ.] και τοις οφθ. μη φ. 15, 82, 135. ὀφθ.] + ὑμῶν Alex. σκευῶν] ἀποσκευῶν Compl. + ὑμῶν in charact. minore Alex. τὰ γὰρ ϖάντα ἀγ.] τα γαρ αγ. ϖ. 15, 82, 135. ϖάντα γὰρ τὰ ἀγ. Chryſ. iv, 619. + της γης 59, 135. + eadem ſub × et in charact. minore Alex.

XXI. οἱ] ∧ 59. ἔδ. δὲ] και εδ. 15, 19, 29, 56, 72, 82, 108, 135. Arab. 1. 2. Georg. Ἰωσ. αὐτοῖς ἁμ.] αυτοις Ιωσ. αμ. I, 15, 19, 29, 55, 58, 59, 75, 79, 82, 106, 108, 130, 131, 134. Slav. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. αυτ. αμ. Ιωσ. 56. ∧ αὐτοῖς 135. Georg. κατὰ τὰ εἰρ. ὑπὸ Φ.] και τα ειρ. υπο Φ. 15. κατα τα ειρ. αυτω υπο Φ. 72. ∧ ὑπὸ 59, 72, 83. Ald. κατὰ τὰς ἐντολὰς, ſed ∧ ὑπὸ, Φ. Chryſ. iv, 619. *ſecundum mandatum Ph.* Slav. Moſq. ∧ hæc cum ſeqq. uſque ad ἐπισιτισμ. Arab. 1. 2. τοῦ βασ.] ∧ I, 15, 31, 72, 76, 135. ∧ τοῦ VII, 16, 25, 30, 38, 55, 57, 59, 64, 73, 78, 82, 107, 134. Ald. + Αιγυπτου VII, 16, 18, 30, 32, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 75, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. + *Ægypti* uncis incluſ. Slav. Moſq. + *Ægyptiorum* Georg. καὶ ἔδ.—ὁδόν] ∧ hæc et quæ iis interjacent Chryſ. l. c. ἔδ. αὐτοῖς] ∧ 71. εδ. αυτους (ſic) 16. εδ. αυτω 107. ∧ αὐτοῖς 135. ἐπισιτισμ.] *panes* Copt. *et commeatum* Arab. 1. 2. εἰς τὴν ὁδ.] εν τη οδω 106. Hier. εις τον οικον (ſic) 15.

XXII. ϖᾶσιν] ϖᾶσι μὲν Chryſ. iv, 619. τῷ δὲ] καὶ τῷ Alex. Βενιαμὶν] Βενιαμειν VII, 37, 59, 61, 72. Alex. Βενιαμην 75. *Beniamen* Georg. τριακ.] διακ. 135. Incertus in Cat. Nic. 485. *quingentos* Arm. 1. Arm. Ed. χρυσοὺς] χρυσιους 72. ἐξαλλασσ. στολ.] αλλασσ. στολ. 75. Alex. *ſelectas ſtolas* Copt. *ſtolas mutationis* (ἀλλαγῆς) Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed.

XXIII. Καὶ 1°] ∧ Slav. Oſtrog. ἀπέστειλε] ∧ 31, 83. Ald. εξαπεστ. 14, 16, 18, 20, 25, 38, 57, 64, 73, 78, 79. Cat. Nic. κατὰ τὰ αὐτά] κατα ταυτα, ut videtur, 129. certe ſic 76. Copt. ὁμοίως exegeticè Chryſ. iv, 619. ϖάντων] ∧ 76, 82. Chryſ. l. c. III Αιγ. αιροντας Arab. 1. 2. Αἰγ.] εκ γης Αιγ. 72. ∧ δέκα 2°] ∧ 76. αἱρούσ.] αιροντας (ſic) 18, 38. Chryſ. l. c. ἄρτους] αρτον 72. + και τροφην 15, 29, 30, 82, 135. + εις τροφην 72. *et panes* cum ※ inter has voces Arm. 1. *et panes* Arm. Ed. τῷ ϖ. αὐτοῦ εἰς ὁδ.] ∧ αὐτοῦ 19, 108. εις οδ. τω ϖ. αυτ. 58, 130. eundem ordinem ſequuntur 19, 56, 75, 108. Slav. οδ. τω ϖ. αυτου (ſic) 30. αὐτοῦ]

ΚΕΦ. XLV.

εἰς ὁδόν. Ἐξαπέστειλε δὲ τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ, καὶ ἐπορεύθησαν· καὶ εἶπεν αὐτοῖς, μὴ ὀργίζεσθε ἐν 24.
τῇ ὁδῷ. Καὶ ἀνέβησαν ἐξ Αἰγύπτου, καὶ ἦλθον εἰς γῆν Χαναὰν πρὸς Ἰακὼβ τὸν πατέρα αὐτῶν. 25.
Καὶ ἀνήγγειλαν αὐτῷ, λέγοντες, ὅτι ὁ υἱός σου Ἰωσὴφ ζῇ, καὶ αὐτὸς ἄρχει πάσης γῆς Αἰγύπτου· 26.
καὶ ἐξέστη τῇ διανοίᾳ Ἰακὼβ, οὐ γὰρ ἐπίστευσεν αὐτοῖς. Ἐλάλησαν δὲ αὐτῷ πάντα τὰ ῥηθέντα 27.
ὑπὸ Ἰωσὴφ, ὅσα εἶπεν αὐτοῖς. Ἰδὼν δὲ τὰς ἁμάξας, ἃς ἀπέστειλεν Ἰωσὴφ ὥστε ἀναλαβεῖν αὐτὸν,
ἀνεζωπύρησε τὸ πνεῦμα Ἰακὼβ τοῦ πατρὸς αὐτῶν. Εἶπε δὲ Ἰσραὴλ, μέγα μοι ἐστὶν, εἰ ἔτι 28.
Ἰωσὴφ ὁ υἱός μου ζῇ· πορευθεὶς ὄψομαι αὐτὸν πρὸ τοῦ ἀποθανεῖν με.

ΚΕΦ. XLVI.

ΑΠΑΡΑΣ δὲ Ἰσραὴλ, αὐτὸς καὶ πάντα τὰ αὐτοῦ, ἦλθεν ἐπὶ τὸ φρέαρ τοῦ ὅρκου· καὶ ἔθυσε 1.
θυσίαν τῷ Θεῷ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ Ἰσαάκ. Εἶπε δὲ ὁ Θεὸς τῷ Ἰσραὴλ ἐν ὁράματι τῆς νυκτὸς, 2.
εἰπὼν, Ἰακὼβ, Ἰακώβ· ὁ δὲ εἶπε, τί ἐστιν; Ὁ δὲ λέγει αὐτῷ, ἐγώ εἰμι ὁ Θεὸς τῶν πατέρων 3.
σου· μὴ φοβοῦ καταβῆναι εἰς Αἴγυπτον· εἰς γὰρ ἔθνος μέγα ποιήσω σε ἐκεῖ. Καὶ ἐγὼ καταβήσομαι 4.
μετὰ σοῦ εἰς Αἴγυπτον, καὶ ἐγὼ ἀναβιβάσω σε εἰς τέλος· καὶ Ἰωσὴφ ἐπιβαλεῖ τὰς χεῖρας
αὐτοῦ ἐπὶ τοὺς ὀφθαλμούς σου. Ἀνέστη δὲ Ἰακὼβ ἀπὸ τοῦ φρέατος τοῦ ὅρκου· καὶ ἀνέλα- 5.

αυτων 134. Slav. Oſtrog. εἰς ὁδόν] ^ 72. εις την οδ. X, 56, 64, 71, 75, 84, 106, 107. Ald. Chryſ. l. c.

XXIV. Ἐξαπ. δὲ] και εξαπ. 107. Slav. Moſq. Georg. *miſit* (ἀπέστειλε) *autem* Copt. + Ιωσηφ 14, 16, 25, 30, 31, 55, 57, 59, 64, 73, 75, 76, 79, 82, 83, 84, 106, 107, 134. Ald. Cat. Nic. Arab. 3. Georg. margo *Joſeph* Arab. 1. τοὺς ἀδ.] τοις αδελφοις 128. καὶ εἶπ.] *dixit autem* Slav. Oſtrog. αὐτοῖς] *illis Joſeph* Ambr. ὀργίζεσθε] θορευβεισθε 32. + *cum vobiſmet ipſis* Copt. + *alii aliis* Arab. 3. + *quidquam* Arm. 1. Arm. Ed. ἐν τῇ ὁδῷ] κατα την οδον 72. Chryſ. in Cat. Nic. 485.

XXV. Καὶ ἀνέβ.] ^ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. *exiverunt autem* Slav. Moſq. ἦλθον] ηλθωσαν (ſic) 72. ηλθοσαν 58, 107, 130, 134. εἰς γ. Χ. πρ. Ἰακ. τὸν π. αὐτ.] πρ. Ιακ. τον π. αυτ. εις γ. Χ. 19, 108. γῆν Χαναὰν] την γην Χαναν 106, 107.

XXVI. ἀνήγγειλαν] απηγγ. VII, X, 19, 57, 58, 75, 78, 108. λέγ.] *et dixerunt* Arm. 1. Arm. Ed. ὅτι] ^ 68, 75, 120, 121. ἔτι in charact. minore Alex. ὁ υἱός σου Ἰωσ.] Ιωσ. ο υιος σου 82. ^ ὁ Chryſ. iv, 621. σου] margo αυτου 127. et ſic in textu 30. Ἰωσὴφ] ὁ Ἰωσὴφ ſemel, et forte Ἰωσὴφ ſemel, Chryſ. l. c. αὐτὸς] ουτος 14, 16, 18, 25, 32, 64, 130. Alex. Cat. Nic. ^ Slav. Oſtrog. πάσης] ^ Arm. Ed. γῆς] ^ 14, 16, 72, 77, 121, 129, 130. Ald. της 56. Chryſ. l. c. της γης 79, 82, 135. Alex. ἐξέστη] εξανεστη 14. τῇ διανοίᾳ] η διανοια VII, X, 30, 55, 56, 71, 82, 129. Alex. Georg. + *ſua* Arm. 1. Arm. Ed. Ἰακ.] ^ 15, 72, 135. ο Ιακ. 31, 68, 120, 121, 135. Ald. *Jacobi* Georg. ἐπίστευσεν] επιστευεν X, 72, 76. αὐτοῖς—αὐτοῖς in com. 27] ^ alterutrum et quæ iis interjacent 14, 16, 18, 131. Cat. Nic.

XXVII. Ἐλάλ. δὲ] ελαλησεν δε (ſic) 19. *et locuti ſunt* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτῷ] ^ 15. Slav. Oſtrog. *ad illum* Arm. 1. Arm. Ed. πάντα] ^ 76. συμπαντα 58. + τα ρηματα 32, 68, 71, 83, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 134. Ald. Slav. Oſtrog. + κατα τα ρηματα 76. τὰ ῥηθ.] τα λαληθεντα 128. ^ 71, 84, 106, 107, 134. + αυτοις I. Slav. Oſtrog. ὑπὸ] ^ 20, 106, 107, 134. παρὰ Chryſ. iv, 621. Ἰωσ. ὅσα εἶπ. αὐτοῖς] οσα ειπ. αυτοις Ιωσ. 71. Slav. Oſtrog. præmittunt του 20. Chryſ. l. c. ^ ὅσα εἶπ. αὐτ. 75. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. ὅσα] α I. και οσα 20, 135. Chryſ. l. c. Ἰδὼν δὲ] ειδων δε 19. και ιδων 71. *et quando vidit* Arm. 1. ^ δὲ Arm. Ed. Georg. *quando vidit* Arm. Ed. ἀναλαβ.] λαβειν 14, 76. αναγαγειν 82. ἀνεζωπύρ.] margo ανεζωοποιησε 56. præmittit *et* Slav. Oſtrog. τὸ πν. Ἰακ. τοῦ π. αὐτ.] τω πνευματι Ιακ. ο π. αυτ. 130. ^ τοῦ π. αὐτ. 71.

XXVIII. Εἶπε δὲ] *et dixit* Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Ἰσρ.] Ιακωβ 134. μέγα] μεγάλα Chryſ. iv, 621. ἐστὶν] + *hoc* Copt. Slav. Oſtrog. + *hoc* uncis incluſ. Slav. Moſq. ἔτι] οτι 72. Ἰωσ. ὁ υἱός μου] ο υιος μου tantum 135. ο υιος μου Ιωσ. 19, 30, 55, 56, 72, 75, 108, 129. Compl. Alex. Philo i, 439. Ambr. Arm. 1. Arm. Ed. πορευθεὶς] + δε 72, 106. *ibo et* Ambr. ὄψομ.] οψωμ. 75. αὐτὸν] ^ Slav. Oſtrog. Arm. 1. ἀποθ. με] ^ με Compl. Slav. Oſtrog. με αποθ. 15, 19, 25, 29, 30, 75, 82, 108, 135.

I. Hoc comma ad Cap. 45. refert Arm. 1. ἀπάρ. δὲ] επαρας δε 31. Ambr. αναστας δε 64. *abſceſſit autem* Georg. *abſceſſit* tantum Arm. 1. Arm. Ed. Ἰσραὴλ] Ιακωβ 31, 55. αὐτὸς καὶ π. τὰ αὐτ.] ^ αὐτὸς 14, 16, 18, 19, 25, 38, 57, 72, 75, 77, 78, 108, 131. Compl. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ^ καὶ (ſic) 72, 77, 78. ^ omnia Ambr. ἦλθεν] ſic in charact. minore Alex. ηλθον III, 58. ηλθον ſuprascript. 56. *et venit* Georg. ἐπὶ τὸ] εις το 14, 16, 18, 20, 25, 57, 64, 73, 77, 78, 79. Cat. Nic. ἔθυσε θυσίαν] εθυσιασε tantum 31. + ἐκεῖ uncis incluſ. Alex. τῷ Θεῷ] ^ (ſic) Copt.

II. Εἶπε δὲ] εἶπε γὰρ Chryſ. iv, 622. ^ δὲ Copt. Arm. 1. Arm. Ed. τῷ Ἰσρ.] ^ τῷ III, VII, 55, 56, 59, 64, 83, 128, 129. Ald. τω Ιακωβ 72. προς Ισρ. I, X, 15, 29, 30, 58, 76, 82, 135. Hier. Ambr. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. et ſic, ſed πρὸς in charact. minore, Alex. τῆς νυκτ.] ^ τῆς I, VII, X, 29, 55, 56, 59, 72, 82. *nocte* Ambr. εἰπὼν] ^ 14, 15, 16, 18, 20, 25, 31, 38, 57, 71, 72, 73, 77, 78, 79, 106, 107. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Arab. 3. *et dixit* Arm. 1. Arm. Ed. Ἰακὼβ, Ἰακὼβ] ^ alterum 135. ὁ δὲ—ὁ δὲ in com. 3] ^ alterutra et quæ iis interjacent Chryſ. l. c. τί ἐστιν] *ubi es?* Arm. 1. Arm. Ed.

III. Ὁ δὲ λέγ.] ^ 57, 76, 128. και ειπεν I, 37, 71, 75, 84, 106, 107, 134. et ſic in charact. minore Alex. και λεγει 58. *dicit* Arm. 1. Arm. Ed. *dicit autem* Copt. *et ille dicit* Georg. λεγων III, VII, X, 14, 15, 18, 19, 25, 29, 30, 55, 64, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 108, 129, 130, 131, 135. ο δε ειπε λεγων 16. εἶπεν αὐτῷ ὁ Θεὸς λέγων Compl. *et Dominus ait* Ambr. αὐτῷ] ^ VII, X, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. εἰμι] ^ VII. ὁ Θεὸς] *Deus, Deus* Arab. 1. 2. καταβῆναι] του καταβ. 30, 58. *deſcende* Ambr. Αἴγ.—Αἴγ. in com. 4] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 14, 16, 131. Arab. 3.

IV. Καὶ 1°] ^ 37, 82. Ambr. Arm. 1. Arm. Ed. ^ ſemel, et habet ſemel, Chryſ. iv, 622. ἐγὼ 1°] ^ 75, 82. Arm. 1. ^ ſemel, et habet ſemel, Chryſ. l. c. καταβήσομ.] καταβησωμ. 75. μετὰ σοῦ] ^ 19, 108. ἐγὼ 2°] ^ 59. Philo i, 231. ἀναβιβάσω σε] αναβιβω σε X. αναβιβως σε VII. αναβιβωσε σε (ſic) 19. πορευθησομαι σε (ſic) 74, 84, 106, 107, 134. *aſcendere te faciam* in textu Arab. 1. 2. ſed *elevabo locum tuum* in marg. Arab. 1. καὶ 3°] ^ 106, 107. Ambr. εἰς τέλος] *ad complementum rei* (ſic) Arab. 1. 2. ſed *uſque ad extremum* margo Arab. 1. ἐπιβαλεῖ] επιβαλειται 72. τὰς χεῖρ. αὐτοῦ] ſic, ſed αὐτοῦ in charact. minore, Alex. ^ αὐτοῦ I, VII, 14, 16, 18, 25, 30, 37, 38, 56, 57, 64, 73, 75, 77, 78, 79, 129, 130, 131. Cat. Nic. Hier. Auctor de Promiſſ. ap. Proſp. Ambr. Georg. ^ ſemel, et habet ſemel, Chryſ. l. c. σου III.

V. Ἀνέστη δὲ] απεστη δε 72. ανεβη δε 58. *et ſurrexit* Copt. Arm. 1. Arm. Ed. φρέατ.] + *illinc* (ſic) Arm. 1. Arm. Ed. οἱ υἱοὶ Ἰσρ. τὸν π. αὐτ.] αυτον οι υιοι αυτου 106. Ἰσραὴλ] Ιακωβ 14, 16, 18, 19, 20, 25, 29, 55, 57, 72, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Ιακωβ margo manu recenti 64. Ισραηλ Ιακωβ 15, 134. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. et ſic, ſed Ἰακὼβ in charact. minore, Alex. Ιακωβ Ισραηλ 37, 56, 58, 59, 75, 108, 130. αὐτῶν] και-

βον οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τὸν ϖατέρα αὐτῶν, καὶ τὴν ἀποσκευὴν, καὶ τὰς γυναῖκας αὐτῶν, ἐπὶ τὰς
6. ἁμάξας, ἃς ἀπέςειλεν Ἰωσὴφ ἆραι αὐτόν. Καὶ ἀναλαβόντες τὰ ὑπάρχοντα αὐτῶν, καὶ ϖᾶσαν
τὴν κτῆσιν, ἣν ἐκτήσαντο ἐν γῇ Χανααν, εἰσῆλθον εἰς Αἴγυπτον, Ἰακὼβ, καὶ ϖᾶν τὸ σπέρμα αὐτȣ̃
7. μετ᾽ αὐτοῦ. Υἱοὶ, καὶ υἱοὶ τῶν υἱῶν αὐτοῦ μετ᾽ αὐτοῦ· θυγατέρες, καὶ θυγατέρες τῶν θυγατέρων
8. αὐτοῦ· καὶ ϖᾶν τὸ σπέρμα αὐτοῦ ἤγαγεν εἰς Αἴγυπτον. Ταῦτα δὲ τὰ ὀνόματα τῶν υἱῶν
Ἰσραὴλ τῶν εἰσελθόντων εἰς Αἴγυπτον ἅμα Ἰακὼβ τῷ ϖατρὶ αὐτῶν. Ἰακὼβ καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ·
9. 10. ϖρωτότοκος Ἰακὼβ, Ῥουβήν. Υἱοὶ δὲ Ῥουβὴν, Ἐνὼχ, καὶ Φαλλὸς, Ἀσρὼν, καὶ Χαρμί. Υἱοὶ
δὲ Συμεὼν, Ἰεμουὴλ, καὶ Ἰαμεὶν, καὶ Ἀὼδ, καὶ Ἀχεὶν, καὶ Σαὰρ, καὶ Σαοὺλ υἱὸς τῆς Χαναανίτιδος.
11. 12. Υἱοὶ δὲ Λευὶ, Γηρσὼν, Κὰθ, καὶ Μεραρί. Υἱοὶ δὲ Ἰȣ́δα, Ἢρ, καὶ Αὐνὰν, καὶ Σηλὼμ,
καὶ Φαρὲς, καὶ Ζαρά· ἀπέθανε δὲ Ἢρ καὶ Αὐνὰν ἐν γῇ Χανααν· ἐγένοντο δὲ υἱοὶ Φαρὲς,

των 14, 16, 18, 25, 32, 57, 59, 64, 78, 131, 135. Alex. + Ιακωβ 84. ἀποσκ.] + αυτων 59. Slav. Oſtrog. Arab. 1. 2. + *omnem* Copt. καὶ τὰς γυν. αὐτ.] και τα υπαρχοντα αυτ. 76. ∧ Copt. Ἰωσ.] Φαραω 15, 29, 135. αὐτόν] αυτων 59. et ſic primo, ſed alia manus emendavit, 75. αυτους 128. Slav. Oſtrog. Arab. 3. + και τα κτηνη αυτων, και κατεβησαν εις Αιγυπτον 14, 16, 18, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. habet eadem margo 64.

VI. ἀναλαβ.] ανελαβοντες (ſic) VII. ανελαβον X, 129. Compl. αὐτῶν] ∧ 106. καὶ ϖᾶσαν τὴν κτ. ἣν] ∧ ϖᾶσαν 59. præmittit και την αποσκευην αυτων ϖασαν, aliam lectionem, 106. *et omnia quæ* Copt. κτῆσιν] αποσκευην 19, 59, 108. + αυτων 14, 16, 18, 20, 25, 37, 38, 57, 64, 73, 75, 77, 78, 84, 107, 130, 131, 134. Cat. Nic. Georg. + idem in charact. minore Alex. ἐν γῇ Χαν.] ſic, ſed ἐν γῇ in charact. minore, Alex. εκ γης Χαν. III, 106, 107, 131. ∧ 14, 15, 16, 18, 73, 77, 78, 79. Cat. Nic. εἰσῆλθον] præmittunt και X, 15, 19, 30, 37, 75, 106, 108, 129. Compl. Slav. Oſtrog. ηλθον 130. εισηλθεν 14, 16, 25, 29, 32, 38, 75, 131. Cat. Nic. εἰς Αἴγ. Ἰακ.] Ιακ. εις Αιγ. 59. Alex. Slav. Oſtrog. ϖᾶν] ∧ 37, 75. τὸ σπ.] ∧ τὸ 31. μετ᾽ αὐτοῦ] ∧ Aug. + ηγαγεν εις Αιγυπτον 107.

VII. Υἱοὶ, καὶ υἱοὶ] ∧ καὶ υἱοὶ 15, 73. ∧ καὶ (ſic) 82. υἱοὶ 1°] præmittunt οι I, X, 14, 15, 16, 30, 32, 58, 71, 72, 77, 131, 135. Cat. Nic. + αυτου I, 14, 15, 16, 29, 30, 38, 71, 72, 76, 77, 82, 130, 131, 135. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. + αμα αυτου 58. καὶ υἱοὶ τῶν υἱῶν αὐτ.] ∧ 15. Ex ὁμοιοτελευτῷ in voce αὐτοῦ. υἱοὶ 2°] præmittunt οι I, 14, 16, 20, 25, 32, 37, 55, 58, 68, 72, 77, 82, 120, 121, 130, 131, 135. Alex. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ∧ alterutr. cum voce quæ his interjacet X, 15, 30, 37, 64, 72, 75, 108, 134, 135. Aug. μετ᾽ αὐτ.] *et cum illo* (ergo hæc, ſublata diſtinctione, connectunt cum ſeqq.) Arab. 1. 2. θυγατ. 1°] ∧ 72, 73. præmittunt αι 20, 30, 31, 32, 38, 77, 135. Ald. Arab. 1. 2. præmittunt και αι 15, 82. præmittit *et* Slav. Oſtrog. + αυτου I, 15, 16, 29, 77, 82, 131, 135. Ald. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. θυγατ. 2°] præmittunt αι X, 15, 18, 20, 25, 31, 32, 38, 64, 72, 73, 77, 78, 82, 83, 131, 135. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. τῶν θυΓ.] ∧ τῶν 73, 78. των υιων 38, 135. Alex. Arab. 1. 2. των υιων θυγ. (ſic) 75. αὐτοῦ 3°] αυτων, ſed ῶν eſt in raſura a poſteriori manu, 72. αυτων 129. + μετ᾽ αυτȣ 29, 55, 135. Alex. Aug. ἤγ. εἰς Αἴγ.] ∧ 107. ∧ ἤγαγ. 75. Arab. 1. 2. εις Αιγ. ηγ. 128. εισηγαγ. εις Αιγ. 25. + συν αυτω 58.

VIII. Ταῦτα δὲ τὰ ὀνόμ.] ∧ δὲ 75, 78, 108, 135. Slav. Oſtrog. ∧ τὰ 19. *et hæc ſunt* Arm. 1. Arm. Ed. τῶν 1°—τῶν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 82. εἰσελθόντων] margo ϖεπορευμενων 127. margo εισπορευομενων e manu recenti 64. εισπορευομενων in textu 55, 59, 71, 74, 75, 84, 106, 107. et ſic primo, ſed nunc ex corr. εισπεπορευμενων, 134. ἅμα Ἰακ. τῷ ϖ. αὐτ.] ∧ I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 57, 68, 72, 73, 77, 78, 79, 120, 121, 129, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ quoque, ſed habet margo e manu recenti, 64. *ſimul cum* (ἅμα μετ᾽) *Jac.* &c. Slav. Moſq. Ἰακ. 1°—Ἰακ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 58. Ἰακ. καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ] ∧ 38, 75, 106. ∧ Ἰακ. 59, 82. habent tantum ουτοι δε εισιν υιοι αυτου 31, 83. Ald. ∧ οἱ 18, 59. ∧ καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ 107. *ipſe, filii ejus* (ſic) Slav. Oſtrog. ϖρωτότοκος] ϖρωτοτοκοι 55. ο ϖρωτοτ. 31. Ald. Codd. complures Armeni. *et primogenitus* Arab. 1. 2. Ἰακ. 3°] αυτου 107. Ῥȣβήν] Ρουβιν 76. Ρουβημ 58. Ρουβιμ 31, 56, 71, 72, 75, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Ρουβειμ 15, 106. Et ſic in com. 9.

IX. Υἱοὶ δὲ] οι υιοι δε 16, 131. *et filii* Arm. 1. Arm. Ed. Ἐνὼχ] *Enech* Copt. Φαλλὸς] Φαλλους I, 14, 18, 25, 29, 30, 31, 32, 55, 56, 58, 59, 64, 72, 75, 77, 84, 128, 131, 135. Ald. Cat. Nic. Arm. Ed. Georg. et ſic, ſed ſuper α ſupraſcript. ε, X, 15, 82. Φαλȣς 16, 38, 57, 73, 76, 78, 79, 106, 134. Arm. 1. Φαλλȣδ 129. Alex. Φαλλου 19. Compl. *Phalos* Slav. Oſtrog. *Phalak* Copt. Ἀσρὼν] præmittit καὶ ſub × et in charact. minore Alex. præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. Ασρωμ 15, 18, 19, 30, 32, 55, 72, 75, 79. Cat. Nic. Αερωμ (permutato C et Є) 59. Εσρὼν 76. *Arſoh* Codd. complures Armeni. Χαρμί] Χαρμη 31. Ald. Χαρμει 15, 56, 72, 130. Χαραμ 71. Χαρμ (ſic) 18. *Acharmi* Slav. Oſtrog.

X. Ἰεμουὴλ] Εμουηλ 59, 72. Slav. Oſtrog. *Jamounl* Arm. 1. Arm. Ed. *Jemoul* Georg. καὶ 1°] ∧ 71, 106. Ἰαμεὶν] Ιαμειμ 16. Ιαμιμ 72. Ιεμιν 30. Ιαμιν 15, 29, 38, 55, 106, 134, 135. Compl. Αμιν 71. *Amein* Slav. Oſtrog. Ιανειν 130. *Auin* Copt. καὶ 2°] ∧ 71, 106. Ἀὼδ] Ιαωδ 14, 16, 18, 20, 25, 38, 55, 57, 64, 73, 77, 78, 79, 84, 107, 131, 134. Cat. Nic. Ιαωβ 106. Ιωωθ 30. Ιωαδ 59, 82, 128. Αδωδ 15, 135. Αωρ 29. Αωλ 129. Χωδ 58. Ανεωθ 19, 108. *Jawth* Copt. *Ωd, Jawm* (ſic) Georg. καὶ 3°] ∧ 71, 106. Ἀχεὶν] Αχιν 19, 75, 106, 134, 135. Ιαχειν I, 14, 16, 18, 25, 30, 31, 56, 57, 64, 68, 73, 78, 82, 120, 121, 130, 131. Ald. et ſic, in charact. minore Alex. Ιαχιν X, 38, 55, 59, 72, 77. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. Ισχιν 128. Ιαχειμ III, 15, 20. Cat. Nic. *Achim* Georg. καὶ 4°] ∧ 71, 106. Σαὰρ] Ασααρ 14, 16, 18, 25, 38, 57, 64, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. Ασαρ 29. Αβααρ 79. Σααλ I. Σαου 31. Σαουλ 135. et ſic in charact. minore Alex. Σαμουηλ III. *Aſſaar* Georg. *Swchar* Copt. υἱὸς τῆς] ο υιος τ. 59. ο εκ τ. 30, 84, 106, 107, 134. εκ της 75. *filii* Arab. 1. 2. ſed *filius* margo Arab. 1.

XI. δὲ] ∧ 72. Λευὶ] Λευξι I. Λευιν 82. Γηρσὼν] Γηρσωμ 38. Γεδσων 19, 55, 106, 108, 134. et ſic in marg. ſed in textu Γεδεων, 56. Γεθσων 30. Γεσων fuiſſe in multis Codd. teſtatur Orig. iv, 141. *Gedſω* Copt. *Girwn* Georg. Κὰθ] præmittunt και I, 15, 19, 56, 58, 72, 76. Compl. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. Κααθ I, 15, 19, 29, 30, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 75, 76, 82, 106, 129, 130, 134, 135. Alex. Slav. Moſq. Κααδ 14, 16, 18, 20, 25, 38, 55, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Arm. 1. Georg. Κααβ X. *Etaath* (ſic) Copt. Μεραρί] Μεραρει 15, 72, 82. Alex. Μαραρι 79.

XII. Ἰούδα] *Joudas* Copt. Ἢρ] et hic et infra *Ir* Georg. καὶ 1°] eſt in raſura 75. ∧ 71, 106. Αὐνὰν 1° et 2°] ſic verterunt οἱ ό, teſte Orig. iv, 141. Ἀννὰν Ald. Slav. Oſtrog. *Onan* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ 2°] ∧ 71, 106. Copt. Slav. Oſtrog. Σηλὼμ] Σηλων 31, 75. Compl. Σιλωμ 106. Georg. Σιλωαμ 84. *Shalwm et Shila* (ſic) Arab. 2. καὶ 3°] ∧ 71, 75, 106. Copt. Φαρὲς 1° et 2°] *Pharez* Georg. Ζαρά] Βαρα 18. ἀπέθανε δὲ] απεθανον δε 31, 75, 83. Ald. Slav. *et mortui ſunt* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ Αὐν. ἐν γ. Χ.] εν γη Χ. και ο Αυν. 16. γῇ Χαν.] τη Χαν. 25. υἱοὶ 2°] οι υιοι 82. Ἐσρὼν] Ασρων I, X, 14, 16, 18, 25, 31, 57, 64, 68, 76, 77, 82, 120, 121, 135. Ald. Cat. Nic. et ſic in charact. minore Alex. Ασρον 131. Ασρωμ III, 15, 32, 38, 55, 56, 59, 71, 72, 73, 79, 106, 107, 129, 134. Arm. 1. Εσρωμ 29, 30, 84. Compl. Copt. Georg. et ſic primo, ſed ſuper μ ſupraſcripſit ν manus, ut videtur, prima, 75. Ῥὼμ Procop. in Cat. Nic. 489. *Jaſiwn* Slav. Oſtrog. *Jaſiwm* Arm. Ed. καὶ Ἰεμουήλ] καπεμουηλ (ſic, II videbatur Librario Π) 72. και Ιεμουλ 75. Georg. και εμουηλ 129.

ΚΕΦ. XLVI.

Ἐσρὼν, καὶ Ἰεμουήλ. Υἱοὶ δὲ Ἰσσάχαρ, Θωλὰ, καὶ Φουὰ, καὶ Ἀσοὺμ, καὶ Σαμβράν. Υἱοὶ 13. 14.
δὲ Ζαβουλὼν, Σερὲδ, καὶ Ἀλλὼν, καὶ Ἀχοήλ. Οὗτοι υἱοὶ Λείας, οὓς ἔτεκε τῷ Ἰακὼβ ἐν Με- 15.
σοποταμίᾳ τῆς Συρίας, καὶ Δείναν τὴν θυγατέρα αὐτοῦ· πᾶσαι αἱ ψυχαὶ, υἱοὶ καὶ θυγατέρες,
τριάκοντα τρεῖς. Υἱοὶ δὲ Γὰδ, Σαφὼν, καὶ Ἀγγὶς, καὶ Σαννὶς, καὶ Θασοβὰν, καὶ Ἀηδεὶς, καὶ 16.
Ἀροηδεὶς, καὶ Ἀρεηλείς. Υἱοὶ δὲ Ἀσὴρ, Ἰεμνὰ, Ἰεσσουὰ, καὶ Ἰεοὺλ, καὶ Βαριὰ, καὶ Σάρα 17.
ἀδελφὴ αὐτῶν. Υἱοὶ δὲ Βαριὰ, Χοβὸρ, καὶ Μελχιΐλ. Οὗτοι υἱοὶ Ζελφᾶς, ἣν ἔδωκε Λάβαν Λείᾳ 18.
τῇ θυγατρὶ αὐτοῦ, ἣ ἔτεκε τούτους τῷ Ἰακὼβ, δεκαὲξ ψυχάς. Υἱοὶ δὲ Ῥαχὴλ γυναικὸς Ἰα- 19.
κὼβ, Ἰωσὴφ, καὶ Βενιαμίν. Ἐγένοντο δὲ υἱοὶ Ἰωσὴφ ἐν γῇ Αἰγύπτου, οὓς ἔτεκεν αὐτῷ Ἀσενὲθ 20.
θυγάτηρ Πετεφρῆ ἱερέως Ἡλιουπόλεως, τὸν Μανασσῆ, καὶ τὸν Ἐφραΐμ· ἐγένοντο δὲ υἱοὶ Μα-

---

XIII. Υἱοὶ δὲ] και υιοι δε 128. ∧ δὲ Copt. *et filii* Arm. 1. Arm. Ed. Ἰσσάχ.] Ισαχ. 18, 106. Compl. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Ισαχαν 134. Ἐσσάχαρ Ald. Θωλὰ] Θολα 72. Θωλαν 19, 108. Θωλω 135. Θωλαφα 130. Θωχα 82. Θωα 75. Φωλα 29. καὶ 1°] ∧ I, 15, 58, 71, 76, 82, 130. Φουὰ] ∧ (ſed ex Θωλα Φουα forte factum Θωλαφα, quod habet Codex) 130. Φουδ 108. Copt. Φουν 19. *Phouth* Arm. 1. *Phout* Arm. Ed. ſed *Poud* Codd. complures Armeni. καὶ 2°] ∧ I, 29, 71, 75, 106. Arm. Ed. Ἀσοὺμ] Ασουβ 15, 71, 82. Copt. Ασσουβ 19, 72. Ιασουβ I, X, 14, 16, 25, 31, 56, 57, 59, 64, 68, 73, 74, 76, 78, 84, 106, 107, 108, 120, 121, 130, 131, 134. Ald. Arm. 1. Arm. Ed. et Codd. complures Armeni, et ſic in charact. minore Alex. Ιασουμ 29, 55, 58. Ιασουρ 18, 79. Georg. Ιασσουρ 32. Cat. Nic. Ιασουφ III, 38, 75. καὶ 3°] ∧ 71. Σαμβράν] ſic in charact. minore Alex. Ζαμβραν I, 14, 15, 16, 18, 25, 38, 57, 64, 68, 73, 75, 78, 82, 128, 129, 131, 135. Ald. Cat. Nic. Georg. Σαμβρὰμ Compl. Ζαμβραμ III, 31, 56, 58, 59, 71, 76, 84, 130, 134. Ξαμβραμ 29. Ταμβραμ 106. Ζαμραμ X. Codd. complures Armeni. Αμραμ 55, 72. *Abram* Copt. Ισσαμναν τεζανβριν 19. Ισαμβρα και ζαμβριν 108. *Zamain* Arm. Ed. *Zazam* Arm. 1.

XIV. Υἱοὶ δὲ] *et filii* Arm. 1. Arm. Ed. Σερὲδ] Σεδερ 15, 30, 56, 58, 59, 72, 75, 82, 135. Σερεθ 14, 16, 18, 25, 71, 73, 77, 78, 129. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. Εσρεδ I, 76. Σαδαρ 29. Σεδεκ 19, 108. *Zered* Copt. καὶ 1°] ∧ 71, 106. Copt. Ἀλλὼν] ſic in charact. minore Alex. Ααλων 135. Αλων 15, 71. Αδων 74, 84, 106, 134. Ελων 59. Ασρων III. Ασρωμ 129. Ἀχόηλ] ſic in charact. minore Alex. ſupraſcript. Αχοηλ, ſed in textu Λαιηλ, 56. Αϊηλ 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 31, 38, 57, 64, 71, 73, 74, 77, 78, 79, 106, 121, 128, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Αηλ 72. Εηλ I, 75, 84, 130. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Ιεηλ 76. Ιαηλ 29, 30, 55, 58, 82. Αλοηλ III, X, 68, 120. Ασημ 59. *Achwnl* Slav. Moſq. *Achail* Georg. H*l* Copt.

XV. Λείας] Λιας X, 59, 75. ἔτεκε] εγεννησε 31, 121, 128. Ald. Arab. 3. τῷ Ἰακ.] ∧ τῷ 15, 72, 134. *ipſi Jacob* Aug. Μεσοπ.] τη Μεσοπ. 19, 29, 72, 108. Μεσοποταμιας (ſic) 15. τῆς Συρ.] ∧ τῆς 106. *Aſſyriæ* Georg. Δείναν] Δεινα 82. Διναν X, 19, 59, 134. Compl. Copt. Georg. αὐτοῦ] αυτης 75. πᾶσ.] και πασ. 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 131. αἱ ψυχ.] ∧ αἱ 15, 55, 59, 72, 76, 82, 106, 107, 130, 134. υἱοὶ καὶ θυγ.] υἱοὶ καὶ αἱ θυγ. Ald. Alex. υιων και θυγατερων 82. τρεῖς] και τρεις 82. Arm. 1. Arm. Ed.

XVI. Υἱοὶ δὲ] ∧ δὲ 19. *et filii* Arm. 1. Arm. Ed. Γὰδ] Γὰλ Ald. Slav. Oſtrog. Σαφὼν] Αφων 106. Σαφρων X. Σαβων 18. Σαμπαν 75. *Aſphwn* Copt. *Sapwn* Codd. complures Armeni. Ἀγγὶς] Αγχεις I, 15, 30, 75, 130, 135. Alex. Εγγις 79. *Angis* Georg. *Migis* Arm. 1. *Megis* Arm. Ed. *Augis* Codd. complures Armeni. καὶ 1°] ∧ 71, 106. ∧ cum ſeqq. in commate 16, 73, 131. ∧ cum ſeqq. uſque ad καὶ Ἀροηδ. 14, 57. Σαννὶς] Σαυνεις I, 15, 55, 82. Alex. Σαννεις 29, 30, 75. Σαυνης 76. Σαυνις X, 18, 20, 25, 31, 32, 59, 64, 68, 71, 79, 84, 120, 121, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Georg. Σαυηεις 56. Βαυνις 72. *Saunus* Copt. *Swnia* Arm. 1. Arm. Ed. et Codd. complures Armeni. καὶ 2°] ∧ 71, 106. Slav. Oſtrog. Θασοβὰν] Θασοβαμ 56, 75. Θοσοβαν 128. Georg. Θασθουαν 71. Σασοβαν 15. Σαβωθαμ 76. *Thaſwban* Slav. Moſq. *Thwſobam* Arm. 1. Arm. Ed. *Thauſobam* Codd. complures Armeni. καὶ 3°] ∧ 71, 106. Slav. Oſtrog. Ἀηδεὶς] Αηδεις 129. Αηδις I, X, 64. Codd. complures Armeni. Αϊδης 15, 76, 106, 134. Αειδης 72. Αηδης 58, 59. Compl. Αηδη 71. Ἀνιδεὶς Cat. Nic. *Dηlis* Copt. *Aidis* Georg. καὶ 4°] ∧ 71, 106. Ἀροηδεὶς] Αυρις I. Αροηδης 15, 38, 71, 134. Compl. Αροϊδης 106, 135. Αροηδις X, 64. Copt. Codd. complures Armeni. Ἀορηδεὶς Ald. Αοραδης 76. Αροειδης 72. Αροωδης 59. Αρονδεις 75. Ἀρονιδεὶς Cat. Nic. *Aroidis* Georg. Αροΐλης 84. Αροηλεις 14, 32. Arm. Ed. Αροηλις 25. Αρινδις 82. Ορυαδις 130. Ορρωδεις 19. *Ariηlis* Arm. 1. *Adηs, Jodηs* (ſic) Slav. Oſtrog. καὶ Ἀρεηλ.] ∧ 29, 82, 130. Arm. 1. ∧ Arab. 1. 2. ſed habet in marg. Arab. 1. Ἀρεηλείς] Αριηλις I. Codd. complures Armeni. Αρεηλης 38. Αριηλης 59, 76. Αριλλης 72. Αριηλιος 135. Αραηλης 106. Αρικλης 15. Αριειδεις 75. Αροηλις 16, 30, 128. Copt. Arm. Ed. Αροηλεις 55, 56, 79. Alex. Cat. Nic. Αροηλης 134. Compl. Αροηλις X, 18, 64, 71. *Aroilis* Georg. Απηδεις 19, 108.

XVII. Υἱοὶ δὲ] ουτοι δε υιοι 15, 19, 29, 58, 72, 82, 135. Slav. Oſtrog. *et hi ſunt filii* Arm. 1. Arm. Ed. ∧ δὲ 14, 16, 18, 25, 57, 64, 73, 78, 131. Copt. Georg. Ἀσὴρ] *Aſſer* Copt. *Aſer* Georg. Ἰεμνὰ] Ηεμνα 30. Ιεννα 29. *Emna* Slav. Oſtrog. Ἰεσσουὰ καὶ Ἰεοὺλ] ∧ 74, 84, 134. Ἰεσσουὰ] ſic in charact. minore Alex. Ιεσουα I, X, 16, 18, 25, 31, 38, 73, 76, 78, 128, 131. Ald. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Ισσουα 57. Ιεσσουαρ 82. Ιεσουαρ 106, 135. Εσσουα 129. Ιεσσαι III. Ιεσουρ 19, 108. Ιεσουλ 59, 75. Ιεουλ 55. præmittunt και I, X, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 31, 55, 57, 64, 73, 75, 76, 78, 82, 128, 129, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Georg. ∧ Copt. Arab. 3. καὶ 1°] ∧ 71, 106. Slav. Oſtrog. Ἰεοὺλ] Ιουλ 19. Ισουλ 71. Ιεουμ 76. Ιερουαλ 72. Ιεουλ και Ιεουχ I. Ιεσσουα 55. *Eoul* Slav. Oſtrog. Βαριὰ 1° et 2°] Βαρεια I, X, 16, 18, 20, 25, 38, 55, 64, 72, 130, 131. Cat. Nic. Βαιεμ 135. Σάρα] ſic in charact. minore Alex. Σααρ III. Σαρρα 130. Slav. Oſtrog. Σαρχα vel Σαραγα 59. ἀδελφὴ] η αδ. X, 38, 55, 72, 78, 128. ἀδελφοὶ Ald. υἱοὶ δὲ 2°] ∧ δὲ 84, 106. *et filii* Arm. 1. Arm. Ed. Χοβὸρ] Χοβωρ 135. Compl. Alex. Χοβαρ 55, 71. Χοβολ I, 56, 76, 130. *Chomor* Georg. καὶ Μελχ.] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. Μελχιΐλ] Μελχιηλ X, 15, 16, 18, 20, 25, 29, 30, 38, 64, 68, 75, 82, 106, 107, 120, 121, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. Μελχειηλ I. Μεχιηλ 72. Μαλχηλ 31. *Melchil* Georg.

XVIII. υἱοὶ] οι υιοι 135. ἔδωκε] ∧ (ſic) 59. Λ. τῇ θυγ. αὐτ.] τη θυγ. αυτ. Λ. 130. Slav. Oſtrog. Λείᾳ] ∧ 59. Λια X, 55, 75. ἣ ἔτεκ.] και ετεκ. 78. τούτους] ∧ 72. Slav. Oſtrog. τῷ Ἰακ.] ∧ τῷ 106. τω Ιωσηφ 131. δεκ. ψυχ.] ψυχ. δεκαεξ 30, 72, 75, 106. Slav. Oſtrog. δεκα και εξ ψυχας 19, 56, 76, 108. Compl. *ſedecim filios* Arm. Ed. ψυχάς] ψυχαι I. Georg.

XIX. Υἱοὶ δὲ Ῥ. γυν. Ἰακ.] ∧ 59. ∧ γυν. Ἰακ. 130. Ῥαχὴλ] *Rachael* Georg. Βενιαμίν] Βενιαμειν 59. Alex. Georg. Βενιαμην 75, 135.

XX. υἱοὶ Ἰωσ.] Ιωσ. υιοι 72. ∧ υἱοὶ 19. γῇ Αἰγ.] γη Αιγυπτω I, X, 14, 16, 18, 30, 32, 56, 58, 76, 77, 79, 84, 106, 128, 130, 134, 135. Alex. Cat. Nic. τη Αιγυπτω 71. Αιγυπτω tantum 64, 75. αὐτῷ 1°] ∧ 72. Ἀσενὲθ] Ασεννεθ I, X, 29, 64, 135. Alex. Copt. Ασσενεθ 30. Ασινεθ 75. Ασηνεθ 31. *Aſeneph* Georg. *Aſentha* Slav. Oſtrog. θυγ.] η θυγ. 58. Πετεφρῆ] Πεντεφρη 31, 32, 56, 59, 76. Ald. Slav. Oſtrog. Πεντεφρι 71, 75, 106. Georg. ∧ Πετρε *Petaphrη* Arm. 1. Arm. Ed. Ἡλιουπόλ.] *On*, per ω, Copt. τὸν Μαν.] ∧ τὸν 59, 76. Μανασσῆ] Μανασσης 76. Μαννασση 59, 135. Alex. Μανασσην 31, 130. *Manaſη* cum articulo accuſativi caſus præmiſſo Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. τὸν Ἐφραΐμ] ∧ τὸν 19, 76. τον Εφρεμ 30. Copt. Georg. ἐγέν.—Ἐδ.] hæc et quæ iis interjacent omnia notantur obelo X. Alex. υἱοὶ 2°] οι υιοι 16, 82. υἱοὶ Μαν.] Μαν. υιοι 72. ἡ παλλακὴ] ∧ ἡ 106. +

νασσῆ, οὓς ἔτεκεν αὐτῷ ἡ παλλακὴ ἡ Σύρα, τὸν Μαχίρ· Μαχὶρ δὲ ἐγέννησε τὸν Γαλαάδ· υἱοὶ
21. δὲ Ἐφραὶμ ἀδελφοῦ Μανασσῆ, Σουταλαὰμ, καὶ Ταάμ· υἱοὶ δὲ Σουταλαὰμ, Ἐδώμ. Υἱοὶ δὲ Βε-
νιαμὶν, Βαλὰ, καὶ Βοχὸρ, καὶ Ἀσβὴλ. Ἐγένοντο δὲ υἱοὶ Βαλὰ, Γηρὰ, καὶ Νοεμὰν, καὶ Ἀγχὶς,
22. καὶ Ῥὼς, καὶ Μαμφίμ· Γηρὰ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἀράδ. Οὗτοι υἱοὶ Ῥαχὴλ, οὓς ἔτεκε τῷ Ἰακὼβ·
23. 24. πᾶσαι αἱ ψυχαὶ δεκαοκτώ. Υἱοὶ δὲ Δὰν, Ἀσόμ. Καὶ υἱοὶ Νεφθαλὶ, Ἀσιὴλ, καὶ Γωνὶ, καὶ
25. Ἰσσάαρ, καὶ Σολλήμ. Οὗτοι υἱοὶ Βαλλὰς, ἣν ἔδωκε Λάβαν Ῥαχὴλ τῇ θυγατρὶ αὐτοῦ, ἣ ἔτεκε
26. τούτους τῷ Ἰακὼβ, πᾶσαι αἱ ψυχαὶ ἑπτά. Πᾶσαι δὲ ψυχαὶ αἱ εἰσελθοῦσαι μετὰ Ἰακὼβ εἰς
Αἴγυπτον, οἱ ἐξελθόντες ἐκ τῶν μηρῶν αὐτοῦ, χωρὶς τῶν γυναικῶν υἱῶν Ἰακὼβ, πᾶσαι αἱ ψυχαὶ,
27. ἑξηκονταέξ. Υἱοὶ δὲ Ἰωσὴφ, οἱ γενόμενοι αὐτῷ ἐν γῇ Αἰγύπτῳ, ψυχαὶ ἐννέα. Πᾶσαι ψυχαὶ

ejus Arab. 1. 2. 3. Σύρα] *Aſſyria* Georg. Μαχίρ 1° et 2°] Μαχειρ I, X, 15, 16, 20, 25, 29, 30, 31, 32, 38, 55, 56, 64, 68, 72, 75, 78, 120, 121, 130, 131, 135. Alex. Cat. Nic. Μαχηρ 59, 76. Μαχειρ 1°, Μαρχειρ 2°, 18. *Magir* Arm. 1. Arm. Ed. Μαχ. δὲ ἐγ. τὸν Γ.] υιοι δε Μαχ. Γ. 55. και Μαχ. εγ. τον Γ. 75, 106. Hier. Γαλαάδ] Γαλδαδ 14, 16, 18, 20, 25, 38, 57, 131. Cat. Nic. Γαλε 106, 107. Δαλδαδ 79. Μαδααδ 76. Χαλααδ 19. *Gaaad* (A pro Λ) Arm. 1. ἀδελφοῦ] αδελφω 106. Σουταλ.—Σουταλ.] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 135. Σουταλαὰμ 1° et 2°] Σουταλαμ 15, 16, 18, 25, 38, 64, 71, 131, 134. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. 490. Copt. Slav. Oſtrog. Σουθλααμ 30. Ουταλααμ 1°, Σουταλαμ 2°, 59. Ουταλλαμ 1°, ^ 2°, 72. Σουταλαμ 1°, Σουταλαν 2°, 75. *Oultalam* Georg. καὶ Ταάμ] και Ταλαμ 75, 84, 106, 134. *et Thaam* Hier. *Egem* (ſic) et ^ καὶ, Arm. 1. υἱοὶ δὲ Σουτ. Ἐδ.] ^ υἱοὶ δὲ Σουτ. 72. *et filii* &c. Arm. Ed. ^ omnia Arm. 1. Ἐδώμ] Εδεμ I, X, 15, 29, 30, 31, 55, 56, 58, 64, 68, 71, 72, 76, 84, 120, 121, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Hier. Aug. Copt. Slav. Oſtrog. Αιλεμ 75. ^ 106.

XXI. Υἱοὶ 1°——υἱοὶ 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 106. δὲ 1°] ^ I. Βενιαμὶν] Βενιαμειν I, 59. Alex. Βενιαμην 75. Βαλὰ 1° et 2°] Βαλλα 30. Βαλακ 19. Βαλαχ 15, 82. καὶ 1°] ^ 19, 130, 131, 135. Compl. Βοχὸρ] ſic in charact. minore Alex. Βοχωρ 15, 32. Codd. complures Armeni. Αχοβωρ 58. Χοβωρ III, X, 14, 16, 18, 20, 38, 55, 57, 59, 64, 68, 72, 78, 79, 128, 135. Cat. Nic. Copt. Slav. Moſq. Χοβορ 30, 31, 71, 73, 76, 83, 107, 108, 120, 121, 130, 131, 134. Ald. Arab. 1. Slav. Oſtrog. Georg. Βορωκ 29. Χοβωλ I. καὶ Ἀσβ.——Γηρὰ] ^ hæc et quæ iis interjacent, ſed habet margo *et Aſbnl, et filii Bala, Gnra*, Arab. 1. Ἀσβὴλ] Ασφηλ 31, 83. Ald. Slav. Ασβηρ 59. Ασηλ 130. Ἀσβὴ Compl. *Aſuil* Georg. *Sabee* Arm. 1. *Abee* Arm. Ed. Ἐγ. δὲ υἱοὶ Β.] ^ Compl. Βαλὰ 2°] Βαλας 29. Γηρὰ] ^ 31. *Geera* Arm. 1. Arm. Ed. *Gira* Georg. præmittit *et* Arab. 2. καὶ 3°, 4°, 5°, 6°] ^ 71. Νοεμὰν] Νεεμαν 58. Arm. 1. Arm. Ed. et Codd. complures Armeni. Νοεμαμ 31. Νοεμμαν 71. Μασμαν I. Μοσμαν 76, 130. καὶ 4°, 5°, 6°] ^ 106. Ἀγχὶς] Αγχειν margo, ſed in textu Αγχις, 64. Αγχεις X, 20, 68, 82, 120. Alex. Αγγεις 135. Αγκειν I, 14, 25, 30, 78, 121, 130, 131. Αγχειμ 16, 79. Cat. Nic. *Anchim* Georg. Αχειμ 18. Αχειν 55. Αχεις 15, 71. Λαχεις 19, 75, 108. *Achis* Arab. 1. 2. Αχιν 106, 134. Αγκιν 128. Αγκην 76. Αγκη 72. Αχι 84. Ειγχειμ 31. Εγκειν 73. Οχιν 59. *Achωn* Copt. *Anchηm* Slav. Oſtrog. *Anachis* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ 5°] ^ Compl. Μαμφίμ] Μαμφιν 32, 58, 74, 79, 128. Compl. Cat. Nic. Arm. 1. Μεμφιν 15. Μαμφειν I, X, 31, 55, 68, 71, 75, 120, 121, 130. Ald. Μαμφην 14, 16, 18, 25, 57, 76, 77, 131. Slav. Oſtrog. Μαμφειμ 19, 73, 108. Alex. Μαμφει 68. Μαμφεις 129. Μαμφημ 38. Μαμφιμ 29, 30, 59, 72, 84, 106, 107, 134, 135. Arab. 1. 2. + και Οφμειν I. + και Οφιμειν 58, 130. + καὶ Ὀφιμὶν Compl. Alex. Arm. 1. Arm. Ed. + και Οφιμιμ 15, 74, 76, 84, 106, 107, 128, 134, 135. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. + και Οφιμειμ X, 55, 64, 108. Slav. Oſtrog. + και Οφειμειμ 68, 120, 121. Ald. + και Οφειμιμ 71. + και Ομφιμιμ 135. + και Οφιμμιμ 30. + και Οφιμμι 75. + και Φημειμ 79. + και Φιμειμ 14, 16, 18, 57, 77, 131. Cat. Nic. + και Φιμιμ 38. Georg. + και Φιειμ 25. + και Αφημιμ 29. + και Αφημειν 19. + και Οφιμον 72. + και Οφιλαμ 59. + και Φαμφην και Φιμειμ (binas lectiones) 73. Γηρὰ δὲ] και Γηρα 106. *Tηra* (*T* pro Γ) *autem* Copt. τὸν Ἀρ.] ^ τὸν 129. Ἀράδ] Αδαδ 72. Αραμ 29, 74, 84, 106, 134. Αραθ 31. Copt.

XXII. Οὗτοι] + δε 18, 32. Cat. Nic. υἱοὶ] οι υιοι 82. Ῥαχὴλ] ^ hic 59. *Rachil* Georg. ἔτεκε] ſic in charact. minore Alex. εγεννησεν III. + Ραχηλ (ſic) 59. Ἰακ.] + αι εισελθουσαι μετα Ιακωβ εις Αιγυπτον 19, 108. αἱ ψυχ.] ^ αἱ 19, 29, 30, 55, 59, 76, 106, 130, 134, 135. Alex. δεκαοκτώ] δεκα και εννεα I, 76. δεκατεσσαρες 15, 29, 82. δεκα tantum (ſcil. ῑ litera numeralis) 72. οἱ Ἑβδομήκοντα ῑη̄ διὰ τοὺς ὀβελισμούς Procop. in Cat. Nic. 490. *filii octo et decem* Arm. Ed.

XXIII. Υἱοὶ δὲ] και υιοι δε 29, 135. ^ δὲ 106. Copt. *et filii* Georg. Δὰν] αιΔαν (ſic) 82. Δαιδαν III. Ἀσόμ] Ασωμ 20, 32, 72. Compl. Georg.

XXIV. Καὶ υἱοὶ] και οι υιοι 82. ^ καὶ 29. υιοι δε 14, 16, 18, 25, 57, 73, 76, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Slav. Moſq. Georg. Νεφθαλὶ] Νεφθαλει, ſed ſuper ει eſt μ ſupraſcript. X, 64. Νεφθαλειμ I, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 55, 59, 79, 130, 131, 135. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Νεφθαλιμ 31, 75, 134. Compl. Ald. Copt. Slav. Moſq. Georg. Ἀσιὴλ] Ασειηλ I. Ασηειλ 16. Ασηλ 31. Ald. *Aſil* Georg. Ιασβηλ 108. και Ιασβηλ 19. Ιασιηλ 56. *Jaſnl* Slav. Oſtrog. Ασω 59. Μασιηλ 29, 135. Βασιηλ 15. καὶ 2°, 3°] ^ 106. ^ καὶ 2° Slav. Oſtrog. Γωνὶ] Γωυνει I, 58, 130. Γωυνι III. Γουνι X, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 29, 30, 31, 32, 38, 55, 64, 68, 72, 73, 77, 78, 79, 84, 106, 120, 121, 131, 134, 135. Compl. Ald. et ſic in charact. minore Alex. Γουνη 76. Γωινι 71. Georg. Γωνυνει 75. Γωνιηλ 59. Γωϊνη 56. *Gωouni* Copt. *Gωnui* Slav. Oſtrog. καὶ 3°] ^ Slav. Oſtrog. Ἰσσάαρ] Ιασσααρ 73, 78. Cat. Nic. Georg. Ιεσααρ 75, 135. Ισααρ 15, 82. Ασσααρ 72, 131. Ισασαρ 79. Ιεσαρ 30. Ισσαχαρ 31. Ald. *Iſachar* Slav. Oſtrog. Σολλήμ] Σαυλλημ, ſed ſupraſcript. Σελλημ, 56. Σελλήμ Compl. Slav. Moſq. Συλλημ forte, nam ημ vix apparent, I. plane ſic X, 29, 31, 32, 64, 68, 82, 120, 121, 130, 134, 135. Ald. Alex. Συλλειμ 16, 18, 25, 38, 57, 73, 131. Cat. Nic. Συλλαμ 19. Συλημ 71, 76. Συλειμ 72, 78. Σιλειμ 106. Σιλημ 59. Σιλλημ 75. Σαλημ 15. *Oualnm* (O pro C, A pro Λ) Copt. *Solnm* Slav. Oſtrog. *Sollam* Arm. 1. Arm. Ed. *Sollim* Georg.

XXV. Οὗτοι] ^ Slav. Oſtrog. Βαλλὰς] Βαλας 59, 72, 106. Ῥαχ. τῇ θυγ. αὐτ.] τω Ιακωβ 59. ἣ ἔτεκε] ^ ἣ III. και ετεκε 16, 29, 72, 75, 131. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. et ſic, ſed καὶ in charact. minore, Alex. τούτους] ^ 72. Slav. Oſtrog. πᾶσ. αἱ ψ. ἑπτ.] ^ 135. *animas ſeptem* tantum Ambr. *et omnes* &c. Arab. 1. 2. *omnes erant filii ſeptem* Arm. 1. αἱ ψ.] ^ αἱ X, 29, 55, 59, 72, 128, 134. Alex. ἑπτά] οκτω 128.

XXVI. Πᾶσαι δὲ] ^ δὲ 19, 76, 108. Slav. Oſtrog. Georg. *omnes ergo* Hier. *et omnes* Arm. 1. Arm. Ed. ψυχ. 1°] αι ψυχ. I, 16, 18, 19, 38, 64, 72, 75, 108, 135. Compl. Cat. Nic. αἱ εἰσελθ.] αι ελθ. 58. *quæ deſcenderunt* Copt. μετὰ Ἰακ. εἰς Αἴγ.] εις Αιγ. μετα Ιακ. 30, 77. μετα Ισραηλ εις Αιγ. 72. ^ εἰς Hier. οἱ ἐξελθ.] οι εξηλθον 38, 57, 73, 78. Aug. Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed. *et quæ exierunt* Hier. *quæ exierunt* Ambr. τῶν γυν.] ^ τῶν 14, 16, 18, 20, 25, 32, 38, 57, 73, 78, 79, 131. Cat. Nic. υἱῶν] των υιων 14, 16, 18, 20, 25, 29, 30, 32, 38, 57, 73, 78, 79, 131, 135. Compl. Cat. Nic. habet των tantum 72. Ἰακ. 2°] Ισραηλ 25. του Ιακ. 72. πᾶσ. αἱ ψ.] ^ πᾶσ. αἱ 75, 106. ^ αἱ 29, 30, 31, 59, 82, 130, 134. Ald. Alex. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ^ omnia 107. ^ πᾶσαι Hier. + οικου Ιακωβ 55.

XXVII. Ἰωσ.] ^ 106. οἱ γενόμενοι] οι γεννωμενοι 18. οι εγενοντο 15, 56, 58, 82, 135. Slav. Moſq. εγενοντο, ſed ^ οἱ, 72. γῇ Αἰγ.] γη Αιγυπτου 31, 72. Ald. ^ γῇ 56, 73, 75, 106, 108. Compl. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. ψυχ. ἐννέα] ^ 31, 83. ^ ψυχ. 135. ψυχαι δυο 15. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. ψυχ. ψυχ. ενν. 59. πᾶσαι] + δε 82. *omnes ergo* Hier. *et omnes* Slav. Oſtrog. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. ψυχ. 2°] αι ψ. forte I. certe 16, 18, 19, 25, 30, 32, 38, 64, 72, 75, 78, 131, 135. Compl.

ΚΕΦ. XLVI.

οἴκου Ἰακὼβ, αἱ εἰσελθοῦσαι μετὰ Ἰακὼβ εἰς Αἴγυπτον, ψυχαὶ ἑβδομηκονταπέντε. Τὸν δὲ Ἰούδαν ἀπέςειλεν ἔμπροσθεν αὐτοῦ πρὸς Ἰωσὴφ, συναντῆσαι αὐτῷ καθ' Ἡρώων πόλιν, εἰς γῆν Ῥαμεσσῆ. 28.
Ζεύξας δὲ Ἰωσὴφ τὰ ἅρματα αὐτοῦ, ἀνέβη εἰς συνάντησιν Ἰσραὴλ τῷ πατρὶ αὐτοῦ, καθ' Ἡρώων πόλιν· καὶ ὀφθεὶς αὐτῷ ἐπέπεσεν ἐπὶ τὸν τράχηλον αὐτοῦ, καὶ ἔκλαυσε κλαυθμῷ πίονι. 29.
Καὶ εἶπεν Ἰσραὴλ πρὸς Ἰωσὴφ, ἀποθανοῦμαι ἀπὸ τοῦ νῦν, ἐπεὶ ἑώρακα τὸ πρόσωπόν σου· ἔτι γὰρ σὺ ζῇς. 30.
Εἶπε δὲ Ἰωσὴφ πρὸς τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ, ἀναβὰς ἀπαγγελῶ τῷ Φαραῷ, καὶ ἐρῶ αὐτῷ, οἱ ἀδελφοί μου, καὶ ὁ οἶκος τοῦ πατρός μου, οἳ ἦσαν ἐν γῇ Χαναὰν, ἥκασι πρός με. 31.
Οἱ δὲ ἄνδρες εἰσὶ ποιμένες· ἄνδρες γὰρ κτηνοτρόφοι ἦσαν· καὶ τὰ κτήνη, καὶ τοὺς βόας, καὶ πάντα τὰ αὐτῶν ἀγηόχασιν. 32.
Ἐὰν οὖν καλέσῃ ὑμᾶς Φαραὼ, καὶ εἴπῃ ὑμῖν, τί τὸ ἔργον ὑμῶν ἐςι; 33.
Ἐρεῖτε, ἄνδρες κτηνοτρόφοι ἐσμὲν οἱ παῖδές σου ἐκ παιδὸς ἕως τοῦ νῦν, καὶ ἡμεῖς, καὶ οἱ πατέρες ἡμῶν· ἵνα κατοικήσητε ἐν γῇ Γεσὲμ Ἀραβίας· βδέλυγμα γάρ ἐςιν Αἰγυπτίοις πᾶς ποιμὴν προβάτων. 34.

ΚΕΦ. XLVII.

1. ΕΛΘΩΝ δὲ Ἰωσὴφ ἀπήγγειλε τῷ Φαραῷ, λέγων, ὁ πατήρ μου, καὶ οἱ ἀδελφοί μου, καὶ τὰ κτήνη, καὶ οἱ βόες αὐτῶν, καὶ πάντα τὰ αὐτῶν, ἦλθον ἐκ γῆς Χαναάν· καὶ ἰδού εἰσιν ἐν γῇ Γε-

---

Cat. Nic. Theodoret. iv, 73. οἴκ. Ἰακ.] οικω Ιακ. 72. εξ Ιακ. 71. Clem. Al. Strom. i, 404. ∧ οἴκου 38. ∧ utrumque 25, 108. Hier. αἱ εἰσελθ.] ∧ 59. ∧ αἱ 75. αι ελθ. 108. αἱ κατελθ. Clem. Al. l. c. Copt. μ. Ἰακ. εἰς Αἴγ.] ∧ μ. Ἰακ. X, 15, 59, 72, 82, 129. Compl. Alex. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ εἰς Αἴγ. 29. ∧ εἰς 38. εις Αιγ. μ. Ιακ. I, 14, 16, 18, 19, 25, 57, 64, 73, 78, 79, 108, 128, 131. Cat. Nic. ſequitur eund. ordinem 38. *cum illo in Ægyptum* Slav. Oſtrog. ψυχ. 3°] ∧ X, 15, 16, 18, 19, 30, 38, 56, 57, 58, 59, 71, 72, 75, 76, 78, 82, 84, 106, 107, 108, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἑβδομηκονταπέντε] οδ̄ 72. notat ∼ πέντε Alex. *ſeptuaginta* Heſych. in Levit. et ſic ſemel, ſed *ſeptuaginta quinque* bis alibi, Ambr.

XXVIII. ἀπέςειλεν] *miſerunt* Slav. Oſtrog. ἔμπρ. αὐτοῦ] ∧ 59. ∧ αὐτοῦ III. Georg. habet ἔμπρ. αὐτοῦ, ſed αὐτοῦ in charact. minore, Alex. *coram ſeipſo* (ἑαυτοῦ) Slav. Moſq. Ἰωσὴφ] τὸν Ἰωσ. Chryſ. iv, 623. Ἡρώων πόλ.] *Bathum urbem* (ſic) Arab. 3. non interpretatur Ἡρώων Georg. εἰς γῆν Ῥαμ.] ∧ I. εις γ. Ρεμεσση 25. εις γ. Ραμεση 16, 59, 72, 106, 134, 135. Georg. Arm. 1. Arm. Ed. εις την Ραμαισι 75. εἰς γ. Ρακεσσῆ Ald. εις Ρα*εσση (una litera periit) 31. *in terra Rameſſe ad terram* (ſic, ſed *ad terram* eſt verſio lectionis Vat. εἰς γῆν, illuc ex marg. inducta) Arab. 1. 2. + γην δε Χεσδωμ 72. + γην δε Γεσσεμ 58. + γην δε Γεσεμ 135. + και ηλθεν εν γη Γεσεμ 15. + *et ille venit in terram Geſem* Arm. 1. Arm. Ed.

XXIX. Ζεύξ. δὲ] *junxit autem* Georg. *junxit* tantum Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. τὰ ἅρμ. αὐτοῦ] το αρμα αυτου 77. Slav. Oſtrog. ∧ αὐτοῦ Chryſ. iv, 623. Ἰσρ.] ∧ 25, 79. Chryſ. l. c. Ιακωβ 75. τῷ π.] του πατρος 76. καθ' Ἡρ. πόλ.] ∧ 106, 107. Chryſ. l. c. εις Ηρ. πολ. εις γην Ραμεσση 130. *ad Mathum urbem* (ſic, licet *Bathum* paulo ante) Arab. 3. αὐτῷ] *illi ille* Slav. Oſtrog. ἐπέπ. ἐπὶ τ. τρ. αὐτ.] επι τον τρ. αυτ. επεπ. 72. ἐπέπεσ.] επεσ. 14, 16, 18, 25, 32, 55, 57, 58, 73, 75, 77. Compl. Cat. Nic. præmittunt *et* Slav. Oſtrog. Georg. τὸν τράχηλον] το προσωπον 59. ἔκλαυσε] εκλαυσαν 76. Arab. 2. κλαυθμ.] εν κλ. I. 76. κλαθμω 72, 75. πίονι] πλειονει I, 79. πλειονι X, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 29, 30, 31, 38, 55, 56, 57, 59, 64, 68, 71, 74, 76, 77, 78, 82, 83, 106, 107, 108, 120, 121, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Slav. Moſq. Georg. λιονῆ (ſic) 72. *magno* Copt. *multum* Slav. Oſtrog.

XXX. Καὶ εἶπ.] *dixit autem* Slav. Oſtrog. Ἰσρ.] ο Ισρ. 134. πρὸς Ἰωσ.] *Joſepho* Arm. 1. Arm. Ed. ἀποθαν.] *moriar* (ἀποθάνοιμι, quæ verſio tribuitur Aquilæ) *autem* Copt. ἐπεὶ] επειδη II. οτι 72. σὺ] ∧ 72. ζῇς.] ζης; 64.

XXXI. Εἶπε δὲ] *et dixit* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. τοὺς ἀδ.] τον αδελφον 72. Arab. 1. 2. αὐτοῦ] + και προς τον οικον του πατρος αυτου 72, 135. Arab. 1. 2. + eadem, niſi quod ∧ τὸν, 15, 58. + *et domui patris ſui* Arm. 1. Arm. Ed. ἀναβὰς] *ego ibo et* Arab. 3. *aſcendam et* Arm. 1. Arm. Ed. ἀπαγγ.] αναγγελω 32. απαγγελλω 135. τῷ Φ.] ∧ τῷ 135. καὶ ἐρ. αὐτ.] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. οἱ ἀδ.] οτι οι αδ. 20, 31, 83. Ald. ο πατηρ μου και οι αδ. 56. et habet ſimiliter, niſi quod ∧ καὶ, 129. ὁ οἶκ.] ∧ ὁ 128. οἳ ἦσ. ἐν γῇ Χαν.] ∧ οἱ 31, 83, 121, 128. Ald. Χαναὰν, ἥκ.] Χαναάν. νῦν δὲ ἥκ. 31, 83, 121, 128. Ald. ἥκασι] ηκουσι 75.

XXXII. Οἱ δὲ ἄνδρ.] οι ανδρ. δε 59. ∧ δὲ 30. Slav. Oſtrog. *et viri* Arm. 1. Arm. Ed. *et viri illi* Georg. ποιμένες] + προβατων 75. + ποιμνιων 58. ἄνδρ. γὰρ κτηνοτρ. ἦσ.] και κτηνοτρ. tantum 106. *et viri* &c. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ γὰρ 79. Chryſ. iv, 623. Georg. ἦσαν] εισιν 19, 71, 74, 75, 84, 108, 134, 135. Compl. Chryſ. l. c. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. τοὺς βόας] *boves* cum articulo fœminino Georg. καὶ πάντα τὰ] ∧ τὰ 72. ∧ omnia Chryſ. l. c. και παντα τα υπαρχοντα 19, 108. Compl. και τα υπαρχοντα 29. αὐτῶν] + *quæ habebant* Slav. Oſtrog. ἀγηόχ.] margo εκομιζον 128. + *huc* Arm. 1. Arm. Ed.

XXXIII. Ἐὰν οὖν] ∧ οὖν 106, 107. Slav. Oſtrog. Georg. *nunc ſi* Arm. 1 Arm. Ed. *et ſi* Georg. καλέσῃ] καλεσει 75. εἴπῃ] ειπει 135. ειποι 15. ὑμῖν] ∧ 19, 30, 108. Compl. Chryſ. iv, 623. Arm. 1. Arm. Ed. τὸ ἔργον] ∧ τὸ Compl. ὑμῶν] υμιν 107. ἐςι] ∧ I, X, 14, 16, 18, 20, 29, 30, 31, 38, 55, 57, 59, 64, 68, 71, 73, 76, 77, 79, 120, 121, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo, ut videtur, i, 309. Chryſ. l. c.

XXXIV. Ἐρεῖτε] ερειται 75. εἴπατε ὅτι Chryſ. iv, 623. + *illi* Copt. Arab. 3. ἄνδρες] ∧ Chryſ. l. c. ἐσμὲν] ſic ex corr. ſed primo εισιν, 75. εἰσὶν Maxim. in Cat. Nic. 492. ἐσμ. οἱ π. σου] οἱ π. σου ἐσμ. Alex. ἐκ παιδ.] ∧ 15. *ex infantia noſtrum* Copt. ἕως] και εως 58. καὶ ἡμ.] ∧ καὶ Copt. Arab. 1. 2. 3. Georg. ἡμεῖς] υμεις 59. et ſic primo, ſed eſt emendat. 75. ἡμ. καὶ οἱ] ημ. καλοι και οι (ſic) 82. κατοικήσητε] κατοικησεται 82. κατοικησειται 75. Γεσὲμ] Γεσσεμ 134. Γεισεμ X. Γεσεν I. et in charact. minore Alex. Ἀραβίας] ∧ 15, 135. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. Αραβια I, ∧30, 74, 75, 84, 130, 134. III
Alex. Αρραβια 107. *in Arabia* Slav. Oſtrog. γὰρ] δε 76. ἐςιν Αἰγ.] Αιγ. εςιν 56. ∧ ἐςιν 15, 19, 25, 71, 72, 75, 82, 108, 135. Compl. εςιν Αιγυπτιων II. Philo, ut videtur, i, 171. ἐςιν τοῖς Αἰγ. Alex. πᾶς] πασι 75.

I. Ἐλθὼν] *venit* Georg. Ἰωσ.] ο Ιωσ. 79. ἀπήγγ.] ανηγγ. 15, 19, 31, 32, 58, 59, 72, 75, 82, 83, 131, 135. Ald. Alex. præmittit *et* Georg. τῷ Φ.] ∧ τῷ 14, 16, 20, 25, 73, 77, 78, 129, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. λέγων] + *illi* Arab. 1. 2. *et dixit* Arm. 1. Arm. Ed. μου 1°] ∧ 72, 82, 130. μου 2°] + ηκασιν 19, 108. ∧ Arm. 1. Arm. Ed. καὶ τὰ—τὰ αὐτῶν] ∧ hæc et quæ iis interjacent 75. κτήνη] + *illorum* Arab. 3. οἱ βόες] αι βοες 76. Georg. καὶ πάντα τὰ αὐτ.] ∧ I, 71. ∧ τὰ 29, 72. ἦλθον] ∧ 19. ηκασιν X, 55, 59, 84, 106, 107, 129, 134. Compl. ηκουσιν 75. ἐκ γῆς Χαν.] ∧ 75. γῇ] τη γη 31. Ald. ∧ Arm. 1. Arm. Ed. Γεσὲμ] Γεσσαιμ X. Γεσὲν in charact. minore Alex. + Αρραβια 107.

Ελθων δε Ιωσηφ απηγγειλε τω φαραω] Ελθων δε φαραω απηγγειλεν Ιωσηφ · III ·

ΚΕΦ. XLVII.
2. σέμ. Ἀπὸ δὲ τῶν ἀδελφῶν αὐτȣ̃ παρέλαβε πέντε ἄνδρας, καὶ ἔςησεν αὐτȣ̀ς ἐναντίον Φαραώ.
3. Καὶ εἶπε Φαραὼ τοῖς ἀδελφοῖς Ἰωσὴφ, τί τὸ ἔργον ὑμῶν; οἱ δὲ εἶπαν τῷ Φαραῷ, ποιμένες προ-
4. βάτων οἱ παῖδές σου, καὶ ἡμεῖς, καὶ οἱ πατέρες ἡμῶν. Εἶπαν δὲ τῷ Φαραῷ, παροικεῖν ἐν τῇ
γῇ ἥκαμεν, οὐ γάρ ἐςι νομὴ τοῖς κτήνεσι τῶν παίδων σου, ἐνίσχυσε γὰρ ὁ λιμὸς ἐν γῇ Χαναάν·
νῦν οὖν κατοικήσομεν ἐν γῇ Γεσέμ. Εἶπε δὲ Φαραὼ τῷ Ἰωσὴφ, κατοικείτωσαν ἐν γῇ Γεσέμ· εἰ
δὲ ἐπίςῃ ὅτι εἰσὶν ἐν αὐτοῖς ἄνδρες δυνατοὶ, κατάςησον αὐτȣ̀ς ἄρχοντας τῶν ἐμῶν κτηνῶν. Ἦλ-
θον δὲ εἰς Αἴγυπτον πρὸς Ἰωσὴφ Ἰακὼβ, καὶ οἱ υἱοὶ αὐτȣ̃· καὶ ἤκȣσε Φαραὼ βασιλεὺς Αἰγύπ-
5. του. Καὶ εἶπε Φαραὼ πρὸς Ἰωσὴφ, λέγων, ὁ πατήρ σου, καὶ οἱ ἀδελφοί σου, ἥκασι πρὸς σέ.
6. Ἰδοὺ ἡ γῆ Αἰγύπτου ἐναντίον σου ἐςίν· ἐν τῇ βελτίςῃ γῇ κατοίκισον τὸν πατέρα σου, καὶ τȣ̀ς
7. ἀδελφούς σου. Εἰσήγαγε δὲ Ἰωσὴφ Ἰακὼβ τὸν πατέρα αὐτȣ̃, καὶ ἔςησεν αὐτὸν ἐναντίον Φα-
8. ραώ· καὶ ηὐλόγησεν Ἰακὼβ τὸν Φαραώ. Εἶπε δὲ Φαραὼ τῷ Ἰακὼβ, πόσα ἔτη ἡμερῶν τῆς ζωῆς
9. σου; Καὶ εἶπεν Ἰακὼβ τῷ Φαραῷ, αἱ ἡμέραι τῶν ἐτῶν τῆς ζωῆς μȣ, ἃς παροικῶ, ἑκατὸν τρι-

II. Ἀπὸ δὲ] *et ex* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτοῦ] ‸ II. præmittunt *illinc* Arm. 1. Arm. Ed. παρέλαβε] ελαβεν 19. + *cum ſeipſo* Arm. 1. Arm. Ed. πέντε ἄνδρ.] ανδρ. πεντε 72. καὶ ἔςησ.] και παρεςησ. 31, 83. Ald. αὐτούς] ‸ Slav. Oſtrog.

III. τοῖς ἀδ.] *ad fratres* Slav. Moſq. Ἰωσ.] αυτου 15, 72, 135. ὑμῶν] + εςιν 129. præmittit εςιν 58. Arm. 1. Arm. Ed. εἶπαν] ειπον 15, 18, 75, 76, 79, 82, 128, 135. Ald. τῷ Φ.] ‸ 55, 71, 82. ποιμέν.] + εσμεν 75, 84, 106, 107, 134. παῖδές] δουλοι 14. σου] + εσμεν 56. Slav. Oſtrog. + εκ παιδος εως του νυν 14, 16, 18, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 129, 131, 134. + εως του νυν 20. + *ex infantia* Copt. καὶ ἡμεῖς] και υμεις 15. ‸ καὶ Copt. Slav. Oſtrog. Georg. ‸ hæc, cum ſeqq. uſque ad ἐν γῇ Γεσὲμ in com. 4°, 83. πατέρες] παιδες 15. ἡμῶν] υμων 15. + εκ παιδος εως τȣ νυν 29, 30, 31, 55, 68, 71, 74, 75, 84, 106, 107, 120, 121, 134. Ald. Arab. 3. Slav. Oſtrog. habet eadem margo 56. + εκ νεοτητος εως του νυν 82. + ἐκ παιδιόθεν ἕως τοῦ νῦν, ſed ex uncis incluſum, Alex. + εως του νυν 59.

IV. Εἶπαν δὲ] ειπον δε 18, 75, 79, 82, 135. και ειπαν 19, 108. Georg. τῷ Φ.] ‸ τῷ 57, 75. Compl. παροικεῖν] κατοικειν 75. ‸ Copt. ἐν τῇ γῇ ἥκ.] *venimus in terra hac* Arm. 1. Arm. Ed. ἐν τῇ] ‸ τῇ 29, 59. Orig. in Cat. Nic. 493. γῇ 1°] γη Γεσεμ 29. ἥκαμεν] ηκομεν 20, 55, 72, 76, 129, 135. forte ſic 64. ηκωμεν 75. εισιομεν 58. τοῖς κτήν.] εν τοις κτην. 30. ἐνίσχυσε] ισχυσεν 75. ενισχυεν 135. ἐν γῇ Χαν.] εν τη γη Χαν. 25, 55. νῦν οὖν] *itaque, ſi tibi viſum fuerit* Arab. 1. 2. *et nunc* Copt. Arm. 1. Arm. Ed. κατοικήσομεν] κατοικουμεν 31. κατοικησωμεν ‸ 15, 25, 68, 82, 120, 121. Ald. Slav. Moſq. κατοικεισωμεν 75. *habitent* Arab. 1. 2. + οι παιδες σου I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 31, 38, 55, 57, 58, 59, 64, 68, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 84, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 135. Compl. Ald. Alex. Orig. ii, 50. Arab. 1. 2. 3. Copt. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. + eadem, ſed uncis incluſa, Georg. ἐν γῇ 2°] εν τη γη 130, 131. ἐν γῇ Γεσ. 1°—ἐν γῇ Γεσ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 59. Γεσέμ 1° et 2°] Γεσσέμ Ald. Γεσέν in charact. minore Alex. Poſt hanc vocem ſtatim ſubjungunt comma 5tum, et 6tum, nec habent infra, 15, 31, 58, 72, 82, 83, 121, 128, 135. Compl. Ald. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. De varietate lectionis, quoad voces ipſas, infra in ſuo loco videndum. Habet Origenis nota in Hexaplis ſic; παρεθήκαμεν ἀκολουθίαν· ἔςι δὲ αὕτη· τῶ, κατοικήσομεν ...... ἐν γῇ Γεσὲμ, συνάπτεται τὸ, Εἶπε δὲ Φαρ. τῷ Ἰωσὴφ, κατοικήτωσαν ἐν γῇ Γεσέμ· εἰ δὲ ἐπίςῃ ὅτι εἰσὶν ἐν αὐτοῖς &c. Nempe hæc erat ſeries τῶν ὀ, et eam Origines fecit aliam, eandem ſcilicet, quam Codd. et Edd. et Verſiones ſupra ſiſtunt. τῷ Ἰωσ.] + λεγων 18, 25, 38, 57, 77, 131. Georg. ‸ Chryſ. iv, 624. κατοικείτ.] κατοικεισατωσαν 75. κατοικησαι̇ωσαν 72, 106. *fac habitare et vivant* Slav. Oſtrog. ἐν γῇ Γεσ. 2°] ‸ Chryſ. l. c. εἰ δὲ] ειπε δε 57, 73, 78. *et ſi* Georg. ἐπίςῃ] επιςης 121. επιςασε I, 31. εφησθασε (ſic ex vitio pronuntiantis pro επιςασε) 72. επιςασαι 16, 18, 20, 57, 58, 59, 64. επιςασας (ſic) 38. επιςησαι 14, 15, 73, 77, 78, 79, 131. ἐν αὐτοῖς] ‸ ἐν Georg. ‸ Chryſ. l. c. licet mox habeat. ἄνδρες] ‸ Orig. ii, 50. ἐμῶν κτηνῶν] ημων κτην. 74, 84. κτην. ημων 106, 107. Georg. Ἦλθ. δὲ cum ſeqq. uſque ad fin. commatis] habent per lineas quatuor ÷ ad latus, X. habent obelum in marg. 127. habent ※ appoſitum in margine (ſic) 64. ‸ 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. habet ea, ſed uncis incluſ. Slav. Moſq. καὶ εἶπε Φαραὼ cum ſeqq. uſque ad initium commatis 7^mi^] habent per lineas ſeptem ※ ad latus, X. Notantur hæc ſigno iſto, quoniam ea ante κατοικείτωσαν in commate 4^to^ tranſtuliſſet Origenes. ἦλθον] ηλθε 57. εισηλθον 108. εισηλθε 19. πρὸς Ἰωσ.] τω Ιωσ. 14. ‸ 15, 82. οἱ υἱοὶ] ‸ οἱ 59, 75. καὶ ἤκ. Φ. βασ. Αἰγ.] ‸ 58. Φαρ. 3°] ο Φαρ. 82. ‸ 59. βασ. Αἰγ.] ‸ 106.

III

V. ‸ tot. comma 130. Arab. 1. 2. habet ※ appoſitum in margine (ſic) 64, 127. καὶ εἶπε] ειπε δε 128, 135. Copt. Φαρ.] ‸ 75, 106, 107. + βασιλευς Αιγυπτου 25. πρὸς Ἰωσ.] ‸ 30. Slav. Oſtrog. τω Ιωσ. I, X, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 38, 57, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 128, 134, 135. Slav. Moſq. λέγων] ‸ 30, 59, 72, 106, 107, 135. Arab. 3. ‸ λέγων cum ſeqq. ad fin. commatis 82, 135. λεγων οτι 79. *et dicit* Arm. 1. Arm. Ed. ὁ πατήρ] ο παις (ſic) 16. οι πατερες 72. ὁ π. σου καὶ οἱ ἀδ. σου, ἥκ.] αγαγε αυτους tantum 72. σου 2°] ‸ 82. + *et pecora eorum* Arab. 3. ἥκασι] ηκουσι 75. ελυληθασι (ſic) 72. εληλυθασι 29, 38, 58, 135. πρὸς σέ] προς με 15. + εν γη Αιγυπτου 82.

VI. ‸ totum comma 130. habet ※ in marg. 127. ἰδοὺ ἡ γῆ] ‸ ἰδοὺ 30, 135. η δε γη in textu, ſed margo ιδου η γη, 108. Αἰγύπτου] ‸ 76, 82. ἐναντ. σου] εις προσωπον σου 30, 135. *coram illis* Copt. Arab. 3. ἐν τῇ βελτ. γῇ] ‸ γῇ 72, 84, 106, 107. εν αγαθωτατω της γης 30. εν αγαθω τοπω tantum 135. *in terra bona* Copt. *ſuper terram bonam* Slav. Moſq. κατοίκισ.] κατοικησ. (et ita ſæpe permutantur voces hujus formæ) 16, 25, 31, 59, 64, 73, 106, 134. Compl. Cat. Nic. καθισον 72, 135. καθησον ‸ 30. καθισαι 58. τὸν π. σου, καὶ τοὺς ἀδ. σου] αυτους 75. ‸ σου 58. Slav. Oſtrog. + hic partem commatis 4^ti^, ſcil. a κατοικείτ. incluſive, ad Ἦλθον excluſive, Compl. Arm. 1. Arm. Ed. + hic partem ultim. commatis 4^ti^, ſcil. a κατοικείτ. incluſive ad βασ. Αἰγύπτȣ incluſive 15, 31, 72, 82, 83, 121, 128, 135. Ald. Slav. Oſtrog. + hic partem commatis 4^ti^ a κατοικείτ. incluſive ad καὶ ἤκουσε excluſive 58.

VII. Εἰσήγ. δὲ] και εισηγαγε 58. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. Ἰακὼβ 1°] ‸ 14, 16, 18, 19, 25, 30, 38, 57, 76, 77, 78, 131. Cat. Nic. Arab. 2. Slav. Oſtrog. αὐτὸν] ‸ 18. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. αυτω (ſic, ſed ω puncto ſubtus notatur, ut corrigend.) 72. Φαρ. 1°—Φαρ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 75, 128, 130. ηὐλογ.] ευλογ. I, 14, 15, 19, 25, 57, 58, 64, 72, 82, 84, 131. Alex. Ἰακ. 2°] præmittit articulum Georg. τὸν Φαρ.] τω Φαρ. 106.

VIII. Εἶπε δὲ] και ειπεν 106. Chryſ. iv, 624. Georg. ‸ δὲ primo, ſed additum alia forte manu, 134. Φαρ. τῷ Ἰακ.] αυ̇τω Φαρ. 106. *Ph. ad Jac.* Slav. Moſq. ‸ τῷ Ἰακ. Arab. 3. πόσα ἔτη ἡμ.] ποσαι ημεραι ετων 29. ποσα ετη των ημερ. 20. Chryſ. l. c. τῆς ζωῆς] ‸ τῆς 19, 29, 108, 135. Alex.

IX. Καὶ εἶπ.] ‸ καὶ Georg. *dixit autem* Slav. Oſtrog. Ἰακ. τῷ Φαραῷ] ‸ in textu, ſed habet margo ex alia manu, 106. ‸ Ἰακ. Ambr. ‸ Ἰακ. in textu, ſed habet margo, Arab. 2. αἱ ἡμ. τῶν ἐτῶν 1°] ποσα ετη ημερων (ſic) 55. ‸ τῶν 19. ‸ τῶν ἐτῶν Arab. 3. Arm. 1. + *meorum* Arm. Ed. τῆς ζ. 1°] ‸ τῆς 19. Codd. complures Arm. τ. ζωῆς μου 1°—τ. ζωῆς μου 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 76. παροικῶ] *peregrinatus ſum* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἑκατὸν τριάκοντα ἔτη] ponit hæc poſt γεγόνασιν 72.

III

ἄκοντα ἔτη· μικραὶ καὶ πονηραὶ γεγόνασιν αἱ ἡμέραι τῶν ἐτῶν τῆς ζωῆς μου· οὐκ ἀφίκοντο εἰς
τὰς ἡμέρας τῶν ἐτῶν τῆς ζωῆς τῶν πατέρων μου, ἃς ἡμέρας παρῴκησαν. Καὶ εὐλογήσας Ἰα- 10.
κὼβ τὸν Φαραὼ, ἐξῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ. Καὶ κατῴκισεν Ἰωσὴφ τὸν πατέρα αὐτοῦ, καὶ τοὺς ἀδελ- 11.
φοὺς αὐτοῦ, καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς κατάσχεσιν ἐν γῇ Αἰγύπτῳ, ἐν τῇ βελτίστῃ γῇ, ἐν γῇ Ῥαμεσσῆ,
καθὰ προσέταξε Φαραώ. Καὶ ἐσιτομέτρει Ἰωσὴφ τῷ πατρὶ αὐτοῦ, καὶ τοῖς ἀδελφοῖς, καὶ παντὶ 12.
τῷ οἴκῳ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, σῖτον κατὰ σῶμα. Σῖτος δὲ οὐκ ἦν ἐν πάσῃ τῇ γῇ· ἐνίσχυσε γὰρ 13.
ὁ λιμὸς σφόδρα· ἐξέλιπε δὲ ἡ γῆ Αἰγύπτου καὶ ἡ γῆ Χαναὰν ἀπὸ τοῦ λιμοῦ. Συνήγαγε δὲ 14.
Ἰωσὴφ πᾶν τὸ ἀργύριον τὸ εὑρεθὲν ἐν γῇ Αἰγύπτου καὶ ἐν γῇ Χαναὰν, τοῦ σίτου, οὗ ἠγόρα-
ζον, καὶ ἐσιτομέτρει αὐτοῖς, καὶ εἰσήνεγκεν Ἰωσὴφ πᾶν τὸ ἀργύριον εἰς τὸν οἶκον Φαραώ. Καὶ 15.
ἐξέλιπε πᾶν τὸ ἀργύριον ἐκ γῆς Αἰγύπτου καὶ ἐκ γῆς Χαναάν· ἦλθον δὲ πάντες οἱ Αἰγύπτιοι
πρὸς Ἰωσὴφ, λέγοντες, δὸς ἡμῖν ἄρτους, καὶ ἱνατί ἀποθνήσκομεν ἐναντίον σου; ἐκλέλοιπε γὰρ
τὸ ἀργύριον ἡμῶν. Εἶπε δὲ αὐτοῖς Ἰωσὴφ, φέρετε τὰ κτήνη ὑμῶν, καὶ δώσω ὑμῖν ἄρτους, 16.
ἀντὶ τῶν κτηνῶν ὑμῶν, εἰ ἐκλέλοιπε τὸ ἀργύριον ὑμῶν. Ἤγαγον δὲ τὰ κτήνη αὐτῶν πρὸς Ἰωσήφ· 17.

ετη ρλ 18. τριακ. και εκατ. ετη 98. *centum et triginta anni ſunt* Arm. 1. Arm. Ed. μικραὶ] πικραι 79. μικρ. καὶ πον. γεγόνασιν αἱ ἡμ.] αἱ ἡμέραι μου σμικρ. καὶ πον. ſed ∧ γεγόνασιν, Theodoret. i, 1253. poſt γεγόνασιν plene diſtinguit, atque adeo αἱ ἡμ. &c. refert ad οὐκ ἀφίκ. Ald. ∧ γεγόνασιν Chryſ. i, 197, 201, 749, ſed habet xii, 235, et alibi. αἱ ἡμ. τῶν ἐτ. τῆς ζ. μου 2°] ∧ τῶν ἐτ. τῆς ζ. 59. Chryſ. ll. cc. ∧ τῶν ἐτ. 82. Baſ. i, 20, ſed habet i, 152. ∧ τῆς ζ. Baſ. i, 152, ſed habet i, 20. ∧ omnia Philo forte, i, 417. ∧ omnia Chryſ. iv, 624. poſt μου non interpungit, atque adeo hæc connectit cum οὐκ ἀφίκ. Ald. οὐκ ἀφίκ.] ∧ cum ſeqq. ad finem uſque commatis 58. καὶ οὐκ ἀφίκ. Chryſ. iv, 624. xii, 274. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. ἀφίκοντο] αφεικοντο I, 59. et ſic in charact. minore Alex. αφεκονται 19. αφεικετο III. ἐξίκοντο Philo i, 417. ἔφθασαν Theodoret. l. c. τὰς ἡμ. τῶν ἐτ. τῆς ζ. τῶν π. μου] ∧ τὰς 25. Philo l. c. ∧ τῶν ἐτ. τῆς ζ. 18. Philo l. c. Theodoret. l. c. ∧ eadem Chryſ. xii, 274, ſed habet alibi. ∧ τῶν ἐτῶν 72. Cat. Nic. ∧ τῆς ζ. 71, 76. ∧ omnia in textu, ſed ea, exceptis tamen τῶν ἐτῶν, adſcripſit margini prima manus, 59. τας ημ. των ετων, των ετων των πατ. μου, ut videtur, I. ἃς ἡμέρας] ημεραι ας, ut videtur, I. ∧ ἡμέρας 19, 108. Philo l. c. παρῴκησαν] παρωκησα 19, 59, 130. Chryſ. iv, 624.

X. εὐλογήσ.] *benedixit* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. τὸν Φαρ.] τω Φαρ. 134. ἐξῆλθεν] *et exiit* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed.

III. XI. Κατῴκισεν] κατωκησ. 18, 25, 72, 106, 134. Compl. αὐτοῦ 1°] habet in charact. minore Alex. ∧ II, III, X, 14, 16, 18, 30, 55, 57, 64, 73, 78, 79, 131. Slav. Oſtrog. Georg. + εις γην Γεσεμ 19. αὐτοῦ 2°] + εις γην Γεσεμ 108. + εν γη Γεσεμ 71. + εν γη Εδεμ 38, 57, 78. αὐτοῖς] αυτους 106. ∧ 38. ἐν γῇ Αἰγύπτῳ] ∧ γῇ 14, 16, 18, 38, 57, 73, 77, 79, 131, 135. Cat. Nic. Georg. εν τη γη Αιγ. 71. εν τη Αιγ. 31. ∧ omnia Aug. Αἰγύπτῳ] Αιγυπτου II, 71, 75. Compl. Chryſ. iv, 624. ἐν τῇ βελτ. γῇ] εν τη γη βελτ. 59. Aug. βελτ. εν γη 82. ∧ τῇ 19. ∧ γῇ 25, 29. Georg. ∧ omnia Arab. 3. *ſuper optimam terram* Slav. Moſq. ἐν γῇ Ῥαμ.] ∧ I. ἐν τῇ γῇ Ῥαμ. Compl. Ῥαμεσσῆ] Ραμεση 16, 25, 131. Georg. Ραμεσι 75. *Rameſſem* Aug. *Ramaſſe* Copt. *Hrameſſa* Sahid. *Rameſa* Arm. 1. Arm. Ed. προσέταξε] συνεταξεν margo 56. συνεταξε 20, 129. Compl. + αυτω I, 76. αυτῷ margo 56.

XII. ἐσιτομέτρ.] σιτομετρ. 59. Ἰωσ.] ∧ 106. τῷ πατρὶ] τοις αδελφοις 55, 72. αὐτοῦ 1°] habet in charact. minore Alex. ∧ I, III, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 38, 57, 58, 59, 64, 68, 75, 78, 79, 82, 106, 120, 121, 129, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Chryſ. iv, 624. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. τοῖς ἀδ.] τους αδελφους 31. τω πατρι 55, 72. + αυτου I, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 38, 57, 58, 59, 64, 68, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 625. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. et Codd. complures Armeni. παντὶ τῷ οἴκῳ] ∧ τῷ 129. Codd. aliqui Armeni. πασι τοις εκ του οικου 58. et ſic margo 57. πασι του οικου margo 73. σῖτον] σιτων 18. σῶμα] σωματα 31, 121. Ald. *numerum perſonarum* Slav. Oſtrog. et habet *numerum corporum*, vel *hominum* quanquam *corpus* alibi habeat, Aug. *os* (στόμα, quod Aquilæ eſt) Arm. 1. Arm. Ed. et Codd. aliqui Armeni.

XIII. Σῖτ. δὲ οὐκ ἦν] και ουκ ην σιτ. 106. σῖτ. γὰρ οὐκ ἦν Chryſ. iv, 625. πάσῃ] πᾶσι (ſic) 75. ἐνίσχ. γὰρ ὁ λ. σφ.] ∧ 59. *quoniam invaluit* &c. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ σφόδρα Slav. Oſtrog. ὁ λιμὸς] + επι της γης 82. + *in terra* Slav. Oſtrog. + *ſuper omnem terram* Arab. 3. ἐξέλιπε δὲ] εξελειπε δε I, X, 72, 75. εξελιπον δε (ſic) 15. *et defecit* Aug. Georg. ἡ γῆ 1°—ἡ γῆ 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent Arab. 3. Αἰγύπτου] Αιγυπτω (ſic) 77. ἀπὸ τοῦ λ.] απο του προσωπου του λ. 58. + *illinc* Arm. 1. Arm. Ed.

XIV. Συνήγαγε δὲ] συνεισηγαγε δε 14, 16, 18, 57. Cat. Nic. πᾶν τὸ ἀργ. 1°] το αργ. παν II, 75. συμπαν το αργ. 58. ἅπαν τὸ ἀργ. Chryſ. iv, 625. ∧ πᾶν Arab. 1. 2. τὸ εὑρ. ἐν] τῶν τε ἐν Chryſ. l. c. γῇ Αἰγύπτου] γη Αιγυπτω I, X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 38, 55, 59, 64, 72, 78, 82, 84, 106, 129, 130, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Αἰγύπτῳ tantum Chryſ. l. c. + hic και εισηγαγεν αυτο εις τον οικον Φαραω 106. ἐν γῇ Χαν.] της γης Χαν. 106. τῶν ἐν τῇ Χαν. Chryſ. l. c. τοῦ σίτου, οὗ] το αργυριον ου 106. απο του σιτου ου 15, 19, 20, 75, 108. Compl. et ſic, ſed ἀπὸ in charact. minore, Alex. ἠγόραζον] ηγοραζε 79. αυτοι ηγοραζον 58. αὐτοῖς] αυτους 16. καὶ εἰσήνεγκ. cum ſeqq. in commate] ∧ hic 106. margo, και εισεκομησεν (ſic) Ιωσηφ το του σιτου απαν αργυριον και χρημα προς Φαραω, 130. εἰσήνεγκεν] εισηγαγεν 19, 71, 108, 129. Ἰωσ. 2°] ∧ 108. ἀργ. 2°—ἀργ. 1° in com. 15] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 59. ἀργ. 2°] + *inventum* Georg.

XV. Καὶ ἐξέλ. π. τὸ ἀργ.] ∧ 64. ἐξέλιπε] εξελειπεν I, 75. εξελειπε 72. πᾶν] ∧ 15, 16, 29, 58, 68, 72, 83, 120, 121. Ald. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. ἀργύρ. 1°] + ωστε αναλωθηναι 14, 16, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. + *inventum* Georg. καὶ ἐκ γῆς Χαν.] ∧ 59. ∧ ἐκ γῆς Slav. Oſtrog. Χαναὰν] ſic ex corr. ſed primo Αιγυπτου, 18. λέγοντες] *et dixerunt* Arm. 1. Arm. Ed. Georg. καὶ ἱνατί] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. ἀποθνήσκομ.] αποθνησκωμ. 75, 130. ἐκλέλοιπε] εκλελειπεν 75. εξελειπε 72. εξελιπε 20. Chryſ. iv, 625. ἡμῶν] ∧ I, X, 15, 29, 30, 55, 57, 58, 59, 76, 82, 84, 106, 107, 130, 134, 135. Chryſ. l. c. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. habet uncis incluſ. Alex.

XVI. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. *et dixit* Georg. αὐτοῖς] ∧ 31, 75. Ἰωσ.] ∧ 106, 107. φέρετε] + υμιν primo, ſed ex corr. ημιν, 106. + *mihi* Arab. 1. 2. ὑμῶν 1°] ſic ex corr. primæ manus, ſed primo ημων, 106. ὑμ. 1°—ὑμ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72, 135. Arab. 1. 2. ἀντὶ τῶν κτ. ὑμ.] αντ αυτων 106. ∧ 75. ἐκλέλοιπε τὸ] εκλελιπετο το (ſic) 59. εκλελιπε (ſic) 25. ἐξέλιπε Chryſ. iv, 625. ὑμῶν ultim.] ∧ I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 31, 55, 56, 59, 64, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 106, 107, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. et forte Arab. 3. uncis incluſit Alex.

XVII. Ἤγαγον δὲ] ηγαγε δε 31. *et duxerunt* Georg. αὐτῶν 1°] ∧ I, II, III, VII, X, 14, 15, 16, 19, 25, 30, 55, 59, 64, 72, 73, 75, 76, 78, 79, 84, 106, 107, 108, 128, 130, 134, 135. Chryſ. iv, 625. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. habet in charact. minore Alex. πρὸς Ἰωσ.] ∧ Chryſ. l. c. Ἰωσ. 1°—Ἰωσ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 57. Ἰωσ. ἄρτ.] ∧ Chryſ. l. c. ἵππων] + *illorum* Copt. Arab. 3. καὶ ἀντὶ 1°—καὶ ἀντὶ 2°] ∧ al-

ΚΕΦ. XLVII.

καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς Ἰωσὴφ ἄρτους ἀντὶ τῶν ἵππων, καὶ ἀντὶ τῶν ϖροϐάτων, καὶ ἀντὶ τῶν βοῶν,
καὶ ἀντὶ τῶν ὄνων· καὶ ἐξέθρεψεν αὐτοὺς ἐν ἄρτοις ἀντὶ ϖάντων τῶν κτηνῶν αὐτῶν ἐν τῷ ἐνιαυτῷ
18. ἐκείνῳ. Ἐξῆλθε δὲ τὸ ἔτος ἐκεῖνο, καὶ ἦλθον ϖρὸς αὐτὸν ἐν τῷ ἔτει τῷ δευτέρῳ, καὶ εἶπαν
αὐτῷ, μή ποτε ἐκτριϐῶμεν ἀπὸ τοῦ κυρίου ἡμῶν; εἰ γὰρ ἐκλέλοιπε τὸ ἀργύριον ἡμῶν, καὶ τὰ ὑπάρχοντα
καὶ τὰ κτήνη ϖρός σε τὸν κύριον, καὶ οὐχ ὑπολέλειπται ἡμῖν ἐναντίον τοῦ κυρίου ἡμῶν,
19. ἀλλ᾽ ἢ τὸ ἴδιον σῶμα καὶ ἡ γῆ ἡμῶν, Ἵνα οὖν μὴ ἀποθάνωμεν ἐναντίον σου, καὶ ἡ γῆ ἐρημωθῇ,
κτῆσαι ἡμᾶς καὶ τὴν γῆν ἡμῶν ἀντὶ ἄρτων, καὶ ἐσόμεθα ἡμεῖς καὶ ἡ γῆ ἡμῶν ϖαῖδες τῷ Φαραώ·
20. δὸς σπέρμα, ἵνα σπείρωμεν, καὶ ζῶμεν καὶ μὴ ἀποθάνωμεν, καὶ ἡ γῆ οὐκ ἐρημωθήσεται. Καὶ ἐκτήσατο
Ἰωσὴφ ϖᾶσαν τὴν γῆν τῶν Αἰγυπτίων τῷ Φαραώ· ἀπέδοντο γὰρ οἱ Αἰγύπτιοι τὴν γῆν
21. αὐτῶν τῷ Φαραώ· ἐπεκράτησε γὰρ αὐτῶν ὁ λιμός· καὶ ἐγένετο ἡ γῆ τῷ Φαραώ. Καὶ τὸν λαὸν
22. κατεδουλώσατο αὐτῷ εἰς ϖαῖδας, ἀπ᾽ ἄκρων ὁρίων Αἰγύπτου ἕως τῶν ἄκρων, Χωρὶς τῆς γῆς
τῶν ἱερέων μόνον· οὐκ ἐκτήσατο ταύτην Ἰωσήφ· ἐν δόσει γὰρ ἔδωκε δόμα τοῖς ἱερεῦσι Φαραὼ, καὶ
23. ἤσθιον τὴν δόσιν, ἣν ἔδωκεν αὐτοῖς Φαραώ· διὰ τοῦτο οὐκ ἀπέδοντο τὴν γῆν αὐτῶν. Εἶπε δὲ

terutr. et quæ iis interjacent 135. ἀντὶ 2°, 3°, 4°] ∧ 106. ∧ ἀντὶ 4° Chryſ. l. c. ∧ ἀντὶ 2° et ἀντὶ 3°, et quæ iis interjacent 130. Arab. 2. ϖροϐάτ.] βοων 75. + *illorum* Arab. 3. βοῶν] ϖροϐατων 75. + *illorum* Arab. 3. ὄνων] + *illorum* Copt. Arab. 3. ἐξέθρ.] εθρεψεν 18, 19, 108. αὐτοὺς] αυτοις 15, 82, 84, 106. + Ιωσηφ 15, 29, 58, 72, 82. ἐν ἄρτ.] ∧ ἐν 19. ∧ utrumque 76. Chryſ. l. c. ϖάντων] ∧ 59, 72. Chryſ. l. c. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. αὐτῶν] ∧ 31. ἐν τῷ ἐν. ἐκ.] εν εκ. τω εν. 82. Slav. ∧ Chryſ. l. c. ἐκείνῳ—ἐκεῖνο in com. 18.] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent 19.

XVIII. Ἐξῆλθε δὲ] διηλθε δε 20, 75. Copt. εξηλθον δε 135. εξηλθε τοινυν 71. ∧ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἦλθον] ἦλθ. δὲ Chryſ. iv, 625. *venientes*, ∧ καὶ, Slav. Oſtrog. ϖρὸς αὐτὸν] ∧ Slav. Oſtrog. *ad Joſephum* Arm. 1. Arm. Ed. ἐν τῷ ἔτει] εν τω ενιαυτω 55, 59, 75, 84, 106, 107, 134. ∧ ἐν 72. καὶ τῷ ἔτει Chryſ. l. c. δευτ.] + *illic* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ εἶπ. αὐτῷ] ∧ 29. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. εἶπαν] ειπον 15, 18, 72, 75, 76, 79, 135. Chryſ. l. c. μή ποτε—κυρίου ἡμ. 1°] *quare pereamus, o Domine* Arab. 1. 2. ἀπὸ τοῦ κυρ. ἡμ.] υπο του κυρ. ημ. 79. απο του λιμου ημ. 130. ∧ Chryſ. l. c. κυρίου—κύριον] ∧ poſtremum et quæ his interjacent (forte ob ὁμοιοτελευτὸν, quia ſequebatur ἡμῶν tam poſt κύριον, quam poſt κυρίου, in Cod. quo utebatur Interpres) Arab. 3. ἡμῶν 1°] ∧ 130. εἰ γὰρ] ∧ Arab. 1. 2. ἐκλέλοιπε] εκλελειπε 75. εκλελιπε 59. τὸ ἀργ. ἡμ.] το ημ. αργ. 108. ∧ ἡμῶν I, VII, 16, 18, 19, 25, 30, 31, 55, 56, 57, 59, 64, 68, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ omnia Arab. 1. 2. καὶ 3°] ∧ Arab. 1. 2. *et ſi* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ τὰ κτήνη] ∧ 72. ∧ καὶ primo, additum poſtea, 134. και ϖαντα τα κτ. 75, 84, 106, 107. interponit ϖαντα in eod. l. 134. + ημων 108. ϖρός σε τὸν κύρ.] ∧ VII. ∧ σε 29, 79. + ημων 14, 16, 18, 19, 25, 32, 38, 57, 58, 71, 73, 77, 78, 79, 108, 131, 135. Compl. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Georg. + idem in charact. minore Alex. *ad te, o Domine noſter* Arab. 1. 2. *ad te ſunt, Domine* Arm. 1. Arm. Ed. ὑπολέλειπται] υπολελειπεται (ſic) 59. υπολειπεται 16, 77, 78, 79, 130, 131. Cat. Nic. et ſic forte, nam ex contextu ejus dubium videtur, Orig. ii, 51. ἡμῖν] ∧ 18. Alex. ἐναντίον τοῦ κυρ. ἡμῶν] εναντ. σου tantum 71. *coram te, Domine* Slav. Oſtrog. *o Domine* tantum Arab. 1. 2. ∧ omnia Chryſ. l. c. ∧ τοῦ Arm. 1. Arm. Ed. ἀλλ᾽ ἢ] ουδεν αλλ᾽ η 19, 79. Arm. 1. Arm. Ed. οὐδὲν . . . ἕτερον . . . . ἢ Chryſ. l. c. ἀλλ᾽ εἰ (ſic) Cat. Nic. τὸ ἴδ. σῶμα] *ſolæ animæ* cum articulo præmiſſo Arm. 1. Arm. Ed. ἡμῶν ult.—ἡμῶν in com. 19] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Arab. 3.

XIX. Ἵνα οὖν μὴ ἀποθ.] μη ουν αποθ. 75. μη αποθ. ουν 78. Slav. Moſq. *nunc ut non moriamur* Arm. 1. Arm. Ed. ἐναντ. σου] εναντ. σου και γε ημεις αυτοι 15, 29, 72, 135. εναντ. σου και ημεις αυτοι 58. *coram te et nos* Arm. 1. *coram te nos* Arm. Ed. ∧ Chryſ. iv, 625. καὶ ἡ γῆ ἐρημ.] ∧ Chryſ. l. c. γῆ 1°] + ημων 14, 15, 16, 19, 20, 25, 57, 58, 64, 72, 75, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Georg. ἐρημωθῇ] ερημωθησεται I, III, VII, X, 14, 15, 16, 25, 29, 30, 31, 32, 38, 55, 57, 58, 59, 64, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 120, 129, 130, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. μη ερημωθη 75. κτῆσαι] *eme* Slav. Moſq. καὶ τὴν γῆν] και τα κτηνη 76. και τη γη (ſic) 30. ∧ καὶ Georg. ἀντὶ] εναντι (ſic) 72. ἄρτων] των αρτων 75. Chryſ. l. c. καὶ ἐσόμ.] και εσωμ. 75. Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. ἡμεῖς] και ημεις 14, 15, 16, 18, 20, 30, 38, 55, 57, 59, 73, 78, 84, 106, 108, 131. Compl. Cat. Nic. Chryſ. l. c. τῷ Φαρ.] ∧ τῷ I, II, III, X, 15, 29, 30, 55, 58, 59, 75, 76, 82, 106, 129, 130, 134, 135. Arm. 1. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. δὸς] + ημιν 16, 18, 19, 25, 30, 38, 57, 71, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Codd. complures Armeni. Georg. præmittunt και 58. Arab. 1. 2. 3. σπέρμα] σπερματα I. Alex. σπείρ. καὶ ζῶμ. καὶ] ∧ 16, 25, 57, 73, 79, 131. uncis includit, addita ſcilicet ab Editore, Cat. Nic. ∧ σπείρωμ. καὶ ζῶμ. 14, 78. ζῶμεν] ζησωμεν I, 55, 59, 84, 106, 128, 134. Ald. Alex. ζησομεν 31, 58, 107. ἀποθάνωμ.] αποθανομ. 75. γῆ 3°] + ημων 18. οὐκ] ∧ II. ἐρημωθήσ.] + κτησαι ημας (ſic) 30.

XX. ϖᾶσαν] ∧ Chryſ. iv, 625. τὴν γῆν τῶν Αἰγ.] των Αιγ. την γ. 72. ∧ τῶν 25, 59, 79. *terram Ægypti* Georg. τῷ Φ. 1°] ∧ τῷ 14, 16, 18, 19, 25, 57, 64, 73, 77, 78, 108, 131, 135. Cat. Nic. αυτω Φ. ſed αυ punctis ſupra notatur, ut delend. 72. Φαραώ 1°—Φαραώ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 25, 71, 107, 131. ἀπέδοντο γὰρ] επεδοντο δε (ſic) 59. *tradiderunt autem* Slav. Oſtrog. οἱ Αἰγ. τὴν γῆν αὐτ. τῷ Φ.] την γην αυτ. οι Αιγ. τω Φ. 135. οἱ Αἰγ.] + οι ανδρες 58. αὐτῶν 1°] ∧ Slav. Oſtrog. Φαραώ 2°—Φαραώ 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72. ἐπεκρ. γὰρ] ∧ γὰρ Compl. αὐτῶν ὁ λιμ.] ο λιμ. αυτ. 59, 135. Alex. ∧ αὐτῶν 25, 76. τῷ Φ. ult.] ∧ τῷ I, II, 64, 135. Cat. Nic.

XXI. αὐτῷ] ∧ 14, 16, 57, 73, 77, 78, 131. εαυτω 15, 18, 19, 58, 72, 82, 108, 135. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. αὐτὸν Alex. εἰς ϖαῖδ.] ∧ 71, 82. εις ϖερας (ſic) 72. ἄκρ. 1°—ἄκρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72. ἄκρων 1°] ακρου 128. ὁρίων] ορεων 74, 84, 106, 107. ωραιων 134. ορων 15. Αἰγύπτου] Αιγυπτιων 25. ἕως] præmittit καὶ ſub × et in charact. minore Alex. και εως 18, 19, 58, 75, 130. Compl. τῶν ἄκρ.] ∧ τῶν VII, 14, 16, 20, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 84, 131. Cat. Nic. Chryſ. iv, 625. + αυτων 59. + της γης 18, 108. et forte 19.

XXII. τῆς γῆς] ∧ 18, 19, 108. μόνον] μονων 18, 19, 25, 31, 59, 68, 78, 79, 82, 131. μονης 72, 74, 75, 84, 106, 107, 134. ∧ Chryſ. iv, 625. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. οὐκ ἐκτ. τ.] τ. ουκ εκτ. 14, 16, 25, 30, 32, 38, 57, 58, 73, 75, 77, 78, 79, 84, 106, 107, 131, 134. Cat. Nic. Georg. *hanc enim non emit* Slav. Oſtrog. *non enim poſſedit hanc* Arab. 1. 2. ταύτην] ∧ I, VII, X, 15, 29, 31, 55, 59, 64, 72, 76, 82, 83, 128, 135. Ald. Alex. Aug. *illam* Copt. *illos* Arm. 1. Arm. Ed. ἐν δόσει—ἱερ. Φαρ.] hæc et quæ iis interjacent ſic vertuntur; *ob commeatum quem præbere ſolebat Pharaoh literatis* (ſic) Arab. 1. 2. ∧ ἐν δόσει Slav. Oſtrog. ἔδωκ. 1°] δεδωκε 75. δόμα] ∧ 135. δοματα X, 19, 55, 58, 72, 74, 77, 106, 107, 129, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. *in donum* Slav. Moſq. τοῖς ἱερ.] τοις τοτε ιερ. 18. Φαρ. 1°] ſic ex emendatione manus primæ, nam Ιωση ſcripſerat Librarius et litura obduxit, 75. καὶ ἤσθιον] ∧ καὶ 14, 16, 57, 77, 78, 131. *edebant enim* Arab. 1. 2. καὶ ἤσθ. τὴν δ. ἣν ἔδ. αὐτ. Φαρ.] notantur cum ※ tam in textu quam margine X. Φαρ. 2°] ϖαρα Φαρ. 58. ἔδωκ. 2°] δέδωκεν Compl. διὰ τ.] και δια τ. 84. ἀπέδοντο] ν eſt ex additione ſupralineari 75.

Ἰωσὴφ ϖᾶσι τοῖς Αἰγυπτίοις, ἰδοὺ κέκτημαι ὑμᾶς καὶ τὴν γῆν ὑμῶν σήμερον τῷ Φαραώ· λάβετε
ἑαυτοῖς σπέρμα, καὶ σπείρατε τὴν γῆν. Καὶ ἔσται τὰ γεννήματα αὐτῆς· καὶ δώσετε τὸ ϖεμπτὸν 24.
μέρος τῷ Φαραώ· τὰ δὲ τέσσαρα μέρη ἔσται ὑμῖν αὐτοῖς εἰς σπέρμα τῇ γῇ, καὶ εἰς βρῶσιν ὑμῖν,
καὶ ϖᾶσι τοῖς ἐν τοῖς οἴκοις ὑμῶν. Καὶ εἶπαν, σέσωκας ἡμᾶς· εὕρομεν χάριν ἐναντίον τοῦ κυρίου 25.
ἡμῶν, καὶ ἐσόμεθα ϖαῖδες τῷ Φαραώ. Καὶ ἔθετο αὐτοῖς Ἰωσὴφ εἰς ϖρόσταγμα ἕως τῆς ἡμέρας 26.
ταύτης, ἐπὶ γῆς Αἰγύπτου τῷ Φαραὼ ἀποπεμπτοῦν, χωρὶς τῆς γῆς τῶν ἱερέων μόνον· οὐκ ἦν τῷ
Φαραώ. Κατῴκησε δὲ Ἰσραὴλ ἐν γῇ Αἰγύπτῳ ἐπὶ γῆς Γεσὲμ, καὶ ἐκληρονόμησαν ἐπ᾽ αὐτῆς· 27.
καὶ ηὐξήθησαν καὶ ἐπληθύνθησαν σφόδρα. Ἐπέζησε δὲ Ἰακὼβ ἐν γῇ Αἰγύπτῳ δεκαεπτὰ ἔτη· 28.
καὶ ἐγένοντο αἱ ἡμέραι Ἰακὼβ ἐνιαυτῶν τῆς ζωῆς αὐτοῦ ἑκατὸν τεσσαρακονταεπτὰ ἔτη. Ἤγγισαν 29.
δὲ αἱ ἡμέραι Ἰσραὴλ τοῦ ἀποθανεῖν· καὶ ἐκάλεσε τὸν υἱὸν αὐτοῦ Ἰωσὴφ, καὶ εἶπεν αὐτῷ, εἰ
εὕρηκα χάριν ἐναντίον σου, ὑπόθες τὴν χεῖρα σου ὑπὸ τὸν μηρόν μου, καὶ ϖοιήσεις ἐπ᾽ ἐμὲ ἐλεημοσύνην
καὶ ἀλήθειαν, τοῦ μή με θάψαι ἐν Αἰγύπτῳ· Ἀλλὰ κοιμηθήσομαι μετὰ τῶν ϖατέρων 30.
μου· καὶ ἀρεῖς με ἐξ Αἰγύπτου, καὶ θάψεις με ἐν τῷ τάφῳ αὐτῶν· ὁ δὲ εἶπεν, ἐγὼ ϖοιήσω
κατὰ τὸ ῥῆμά σου. Εἶπε δὲ, ὄμοσόν μοι· καὶ ὤμοσεν αὐτῷ· καὶ ϖροσεκύνησεν Ἰσραὴλ ἐπὶ τὸ 31.
ἄκρον τῆς ῥάβδου αὐτοῦ.

XXIII. ϖ. τοῖς Αἰγ.] τοις Αιγ. ϖ. 75. ∧ ϖᾶσι 16, 18, 19, 20, 25, 38, 57, 59, 64, 73, 77, 108, 131. Compl. Cat. Nic. Chryſ. iv, 626. Georg. κέκτημαι] κεκτητε 19. κεκτηται 16, 79. *emi* Slav. Moſq. καὶ τὴν γῆν ὑμ. σήμ.] σημ. και την γ. υμ. 15, 29, 82. et ſic, niſi quod τῆ γῆ (corrupte ex τη̄ γη̄) habeat, 72. τῷ Φαρ.] ∧ τῷ 14, 16, 19, 25, 57, 73, 77, 78, 79, 131, 135. λάβ.] + οὖν Chryſ. l. c. ἑαυτοῖς] αυτοις 72, 82, 106, 107, 130, 134. αυτοι 84. ∧ Slav. Oſtrog. σπέρμα] σπερματα 14, 15, 16, 18, 38, 55, 57, 72, 74, 77, 108. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. Arm. Ed. σπείρατε] σπειρετε 18. + εαυτοις X. τὴν γῆν 2°] ∧ X. αυτην 29. *in terram* Slav. Moſq.

XXIV. Καὶ ἔστ. τὰ γενν. αὐτ.] ∧ Copt. Arab. 3. ἔσται 1°] ∧ 135. præmittunt εαν 20, 30, 74, 106, 107, 134. Chryſ. iv, 626. præmittit idem, ſed notatum ab alia manu cum tribus punctis ſupra, ut delend. 55. ανεσται (corrupte ex εαν, ſeu forte αν, εσται) 75. γεννήμ.] γενημ. X, 15, 18, 20, 32, 72, 82, 106, 135. Has voces ſæpe permutant Librarii. αὐτῆς] *ex illa* Georg. καὶ δώσ.] ∧ καὶ II, III, X, 14, 15, 16, 25, 29, 30, 38, 56, 57, 64, 72, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 106, 128, 129, 130, 131, 135. Chryſ. l. c. Slav. Oſtrog. Georg. habet in charact. minore Alex. δώσετε] δωσεται 31. *ut detis* Slav. Oſtrog. τὸ ϖεμπτ.] ∧ τὸ 83. τῷ Φαρ.] ∧ τῷ III, 59, 79. habet τῷ in charact. minore Alex. ἔσται ὑμ.] υμ. εσται X. εαν εσται υμ. 84. ὑμῖν 1° et 2°] ημιν 59. αὐτοῖς] ∧ 72. Slav. Oſtrog. εἰς σπ. τῇ γῇ] τη γ. εις σπ. 15, 135. και αυτη τη γ. εις σπ. 72. præmittit και 130. ∧ εἰς 19, 75, 108. σπέρμα] σπερματα 14, 16, 18, 30, 31, 59, 68, 73, 75, 84, 120, 121, 131. Ald. Alex. τῇ γῇ] ∧ 29. της γης 32. Slav. Moſq. εν τη γη 18. *provinciis* Slav. Oſtrog. εἰς βρῶσ.] ∧ εἰς 84. ὑμῖν 2°] υμων 72, 106. τοῖς ἐν τοῖς οἴκοις] ∧ alterum τοῖς cum voce quæ iis interjacet VII, 18, 19, 55, 68, 74, 75, 107, 108, 120, 121. Chryſ. l. c. ὑμῶν] ημων 58, 59. + και εις βρωσιν τοις νηπιοις υμων 14, 15, 16, 25, 29, 38, 57, 72, 73, 77, 78, 79, 131, 135. Cat. Nic. Arm. Ed. + eadem, niſi quod male habeat ημων, 58. + *liberis veſtris parvulis* Arab. 1. 2.

XXV. εἶπαν] ειπον 18, 75, 76, 79, 135. σέσωκ.] + γαρ 19. εὕρομ.] ευρωμεν 75. et ſic in charact. minore Alex. ευραμεν III, 59. ευρηκαμεν 20. *et invenimus* Arab. 3. ἐναντ.] ενωπιον 14. + σόυ 18. Slav. Oſtrog. καὶ 2°] ∧ Slav. Oſtrog. ἐσόμ.] εσωμ. 75. + οι ϖαιδες σου (ſed σου eſt ex corr.) 16. ϖαῖδ. τῷ Φαρ.] αυτου οικεται 75. ∧ τῷ II, 14, 16, 25, 57, 58, 64, 73, 77, 78, 79, 129. Cat. Nic.

XXVI. αὐτοῖς] αυτους 84, 106, 107, 134. Ἰωσὴφ] ∧ 31, 73. Ald. εἰς ϖρόσταγμα] εν ϖροσταγματι 18, 55. ∧ εἰς Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἡμ. ταύτ.] *hodiernum diem* Aug. *hunc diem* Slav. Moſq. ἐπὶ γῆς] επι γην II. επι την γην 18, 19, 108. Compl. εν γη 75. εκ της 57, 78. εκ της γης 38, 73. τῷ Φαρ. ἀποπ.] αποπ. τω Φ. VII, X, 14, 16, 25, 38, 55, 57, 64, 71, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 129, 131. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. αποπ. δε τω Φ. 58. αποπ. την γην τω Φ. 128. αποπεμποῦσι τω Φ. (ſic) 107. αποπεμτουσι τω Φ. 74, 84, 106, 134. τω Φ. αποπεμπουσων 18. τω Φ. αποπεμπτου (ſic) 59. τω Φ. απόπεμτον (ſic) 72. ∧ τῷ Φ. Slav. Oſtrog. τῆς γῆς] ∧ 38, 59. μόνον] μονων 16, 18, 31, 38, 79. Alex. ∧ hic Slav. οὐκ ἦν τῷ Φαρ.] ∧ 18, 106. ἢ οὐκ ἦν τῷ Φ. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. *illa enim non erat Ph.* Arab. 1. 2. *illa enim ſola non erat Ph.* Slav. Oſtrog. *illa ſola non erat Ph.* Slav. Moſq.

XXVII. Κατῴκ. δὲ] *et habitavit* Arab. 1. 2. Ἰσρ.] Ιακωβ 55. Chryſ. iv, 627. ἐν γῇ Αἰγ.] ∧ 59. γῇ] ∧ VII, X, 14, 16, 25, 31, 38, 55, 56, 57, 64, 68, 71, 73, 77, 79, 106, 120, 121, 128, 129, 131. Ald. Chryſ. l. c. Αἰγύπτῳ] Αιγυπτου 15, 58, 72. Compl. ἐπὶ—αὐτῆς] hæc et quæ iis interjacent non interponit Chryſ. l. c. γῆς] της γης VII, X, 30, 38, 57, 71, 73, 78, 106, 107. Γεσὲμ] Γεσὲν in charact. minore Alex. + εν Αιγυπτω 59. καὶ ἐκλ. ἐπ᾽ αὐτ.] *et fere nimiam ceperunt* (ſic) Arab. 1. 2. ἐκληρονόμησ.] εκληρονομηθησ. ∧ 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 31, 32, 38, III
55, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 83, 84, 106, 107, 108, 121, 128, 129, 131, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. ἐπ᾽ αὐτῆς] υπ᾽ αυτης 129. επ᾽ αυτοις 72. *illam* Slav. καὶ ἐπληθ.] ∧ 74, 84, 106, 107, 134. + *ſuper illam* Slav. Oſtrog.

XXVIII. Ἐπέζ. δὲ] εζησε δε 72. καὶ ἐπέζησεν Chryſ. iv, 627. ἐν γῇ Αἰγ.] εν τη γη Αιγ. 72. ∧ γῇ 15, 82, 135. ∧ omnia Chryſ. l. c. Αἰγύπτῳ] Αιγυπτου 72. Compl. Ald. Arab. 3. δεκαεπτὰ ἔτη] ετη δεκαεπτα ετη (ſic, ſed ετη poſterius tribus punctis ſupra notatur, ut delend.) II. ετη δεκαεπτα 18, 30, 72, 75. margo IB (ſic) 56. καὶ ἐγέν.] εγενοντο δε II, 15, 18, 56, 59, 76, 108, 130, 135. εγενετο δε 72. αἱ ἡμ.] præmittit ϖασαι 25. Ἰακ. 2°] ∧ 76. Arab. 1. 2. ἐνιαυτ. τῆς ζ. αὐτ.] τὸν ενιαυτὸν της ζ. αυτ. (ſic) 72. ∧ τῆς 76. Arab. 1. 2. ζ. ενιαυτων αυτ. 76. ∧ omnia Chryſ. l. c. ἑκ. τεσσαρακονταεπτὰ ἔτη] ετη εκ. τεσσαρακοντα επτα 79. ετη ρμ̄ζ 72.

XXIX. Ἤγγ. δὲ] *et appropinquaverunt* Georg. αἱ ἡμ.] αι poſtea adſcript. 134. Ἰσρ. τοῦ ἀποθ.] του αποθ. Ισρ. 76. ∧ τοῦ II. τὸν υἱὸν αὐτ. Ἰωσ.] Ιωσ. τον υιον αυτ. 29, 30, 55, 76. τον υιον αυτ. τον Ιωσ. 20, 59, 79. Chryſ. iv, 628. ∧ Ἰωσ. 75. καὶ εἶπ. αὐτ.] ∧ 107. εὕρηκα] ευρηκαμεν 18. ευρον 32, 130. Cat. Nic. ὑπόθες] επιθες 72. θες 59. ὑπὸ] επι 16, 18, 31, 71, 72, 78, 83, 107, 121. Ald. τὸν μηρ.] των μηρων 75, 83, 107. *ſupra femur* Arab. 3. καὶ ϖοιήσ.] και ϖοιησης 18, 75. *ut facias* Slav. Oſtrog. ἐπ᾽ ἐμὲ] μετ᾽ εμε (ſic) 14, 16, 25, 57, 73, 77, 78, 79. ἐλεημ.] ελεος και ελεημ. 72. μή με θ.] μη θ. με 18, 19, 25, 30, 55, 58, 59, 76, 84, 106, 130, 134, 135. Compl. Alex. Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. Αἰγύπτῳ] γη Αιγυπτου 59.

XXX. κοιμηθήσομ.] κοιμηθισωμ. (ſic) 75. *dormiam* Georg. τῶν ϖατέρ.] margo *patre* cum articulo præmiſſo Arab. 1. ἀρεῖς] αρης 76. εξαρεις 56. καὶ 2°] *ſed* Slav. Oſtrog. με 2°] + μετα των ϖατερων μου 18, 19, 108. τῷ τάφ.] habet in numero plur. Slav. Oſtrog. ὁ δὲ εἶπ.] *et dixit illi* Georg. ἐγὼ] ∧ ſemel, habet alibi bis, Chryſ. l. c.

XXXI. Εἶπ.—αὐτῷ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 72. εἶπε δὲ] και ειπεν 18, 19, 108. Hier. Arm. 1. Arm. Ed. ο δε ειπεν 75.

ΚΕΦ. XLVIII.

1. ΕΓΕΝΕΤΟ δὲ μετὰ τὰ ῥήματα ταῦτα, καὶ ἀπηγγέλη τῷ Ἰωσὴφ, ὅτι ὁ πατήρ σου ἐνοχ-
λεῖται· καὶ ἀναλαβὼν τοὺς δύο υἱοὺς αὐτȣ̃ τὸν Μανασσῆ καὶ τὸν Ἐφραῒμ, ἦλθε πρὸς Ἰακώβ.
2. Ἀπηγγέλη δὲ τῷ Ἰακὼβ, λέγοντες, ἰδοὺ ὁ υἱός σου Ἰωσὴφ ἔρχεται πρὸς σέ· καὶ ἐνισχύσας
3. Ἰσραὴλ ἐκάθισεν ἐπὶ τὴν κλίνην. Καὶ εἶπεν Ἰακὼβ τῷ Ἰωσὴφ, ὁ Θεός μου ὤφθη μοι ἐν Λȣζᾷ
4. ἐν γῇ Χανααν, καὶ εὐλόγησέ με. Καὶ εἶπέ μοι, ἰδοὺ ἐγὼ αὐξανῶ σε, καὶ πληθυνῶ σε, καὶ
ποιήσω σε εἰς συναγωγὰς ἐθνῶν· καὶ δώσω σοι τὴν γῆν ταύτην, καὶ τῷ σπέρματί σου μετὰ σὲ,
5. εἰς κατάσχεσιν αἰώνιον. Νῦν οὖν οἱ δύο υἱοί σου, οἱ γενόμενοί σοι ἐν γῇ Αἰγύπτῳ πρὸ τοῦ
με ἐλθεῖν πρός σε εἰς Αἴγυπτον, ἐμοί εἰσιν, Ἐφραῒμ καὶ Μανασσῆ· ὡς Ῥȣβὴν καὶ Συμεὼν ἔσον-
6. ταί μοι. Τὰ δὲ ἔκγονα, ἃ ἐὰν γεννήσῃς μετὰ ταῦτα, ἔσονται ἐπὶ τῷ ὀνόματι τῶν ἀδελφῶν αὐ-
7. τῶν· κληθήσονται ἐπὶ τοῖς ἐκείνων κλήροις. Ἐγὼ δὲ ἡνίκα ἠρχόμην ἐκ Μεσοποταμίας τῆς Συ-
ρίας, ἀπέθανε Ῥαχὴλ ἡ μήτηρ σου ἐν γῇ Χανααν, ἐγγίζοντός μου κατὰ τὸν ἱππόδρομον Χαβρα-

+ Ιακωβ 59. + αυτω 14, 16, 18, 19, 20, 25, 31, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 83, 108, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Hier. προσεκύν.] + αυτω 84, 107, 134. Ἰσρ.] Ιωσηφ 16, 76. ἐπὶ τὸ ἄκρον] *ſuper caput* Latini Codd. nonnulli; alii *in cacumine;* alii *ſuper cacumen*, teſte Aug. *ſuper caput* Arm. 1. Arm. Ed. *in extremitatem* in textu, *in ſummitatem* in marg. Slav. Moſq. αὐτοῦ] *ſuæ*, non *ejus*, Latini Codd. emendatiores, teſte Aug.

I. καὶ ἀπηγγ.] ∧ καὶ II. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ἀπηγγέλη] ανηγγελη I, VII, 30, 56, 58, 59, 76, 107, 128, 134, 135. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 205. ανηγγελλει 75, 106. ανηγγελε 83. απηγγελθη 19, 108. *nunciaverunt* Copt. Slav. Oſtrog. τῷ Ἰωσ.] ∧ τῷ 14, 16, 25, 57, 77, 131. Cat. Nic. + λεγοντες 71. Copt. Arab. 3. ὁ πατ.] *patrem* Arab. 1. 2. *Jacob pater* Arm. 1. Arm. Ed. σου] αυτου I. Cyr. Al. l. c. ἐνοχλεῖται] + αρρωστεια 75. *invaſit morbus* Arab. 1. 2. ἀναλαβ.] παραλαβ. 71. λαβων 20. Chryſ. iv, 630. *tulit* Aug. + *Joſeph* Arm. 1. Arm. Ed. αὐτοῦ] margo μεθ' εαυτȣ 56. + in textu, μεθ' εαυτȣ I, 15, 29, 76, 129, 130. Compl. Alex. Arab. 1. 2. + *cum ſeipſo* Arm. Ed. + eadem cum ※ præmiſſo in textu Arm. 1. + μετ' αυτου 58, 72. τὸν Μαν.—Ἐφρ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent Chryſ. l. c. Μανασσῆ] Μαννασση 59, 75, 135. *Manaſh* Georg. Ἐφραῒμ] *Ephrem*, et ſic in aliis locis, Copt. Georg. ἦλθε] ηλθον 18, 75. Ἰακ.] præmittit τον πατερα αυτȣ 72. + eadem 58.

II. Ἀπηγγέλη δὲ] ανηγγ. δε 18, 135. απηγγειλαν δε 72. Slav. *et nunciaverunt* Georg. τῷ Ἰακ.] ∧ τῷ 64, 72. λέγοντες] λεγοντων 32, 135. *et dixerunt* Arm. 1. Arm. Ed. ὁ υἱός σου Ἰωσ.] ∧ ὁ 75. ∧ Ἰωσ. 59. Ἰσρ.] Ιακωβ 14, 16, 25, 38, 57, 73, 78, 79, 131. Cat. Nic. ἐκάθισεν] ανεκαθισεν 108. ανεκαθησεν 19. præmittunt *et* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. τὴν κλίν.] την κοιτην 14, 16, 20, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. Orig. ii, 51. Arm. 1. Arm. Ed. της κλινης 82. + *ſuum* Arab. 1. 2. Georg.

III. Καὶ εἶπ.] ειπε δε 18, 19, 108. Slav. Oſtrog. τῷ Ἰωσ.] *ad Joſephum* Slav. Moſq. ὁ Θ. μου ὤφθη μοι] ωφθη μοι ο Θ. μȣ II. ∧ μου I, 14, 16, 18, 76, 121, 131. Compl. ὤφθ.] ο ωφθεις (ſic) 72. ἐν Λ. ἐν γῇ Χ.] εν γη Χ. εν Λ. 135. Alex. Λȣζᾷ] ſuper α ſuprascript. η ab alia manu 55. εὐλόγ.] ηυλογ. pro more X, 30, 59. Alex. + *autem* Slav. Oſtrog. με] ∧ 31. μοι 20, 72, 130.

IV. μοι] ∧ Arm. 1. ἰδοὺ] ∧ Chryſ. iv, 631. αὐξ. σε καὶ πλ. σε] ∧ 56. σε αυξ. και πλ. σε 18, 19, 75, 108. αὐξήσω σε &c. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 205. σε 1°—σε 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 59, 72. σε 1°] ∧ II. σε 2°] ∧ II, 75. Slav. Oſtrog. συναγωγὰς] συναγωγην 31, 82. Ald. ἐθνῶν] αυτων 30. ταύτην] ∧ 106, 107. τῷ σπερμ. σου μετὰ σὲ] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. κατάσχ. αἰών.] τας γενεας αυτων 75.

V. Νῦν οὖν] ∧ οὖν Chryſ. iv, 631. Arm. 1. ∧ quoque Cyr. Al. i, parte ſecunda, 206, ſed alibi plus ſemel habet. *et nunc ecce* Hier. οἱ δύο] οὗτοι οἱ δύο Chryſ. l. c. υἱοί σου] σου υιοι 25. Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. γενόμενοί] γεννωμενοι 18. γεγεννημενοι 84, 106, 107, 134. σοι] ∧ Philo i, 593. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. γῇ] ∧ I, II, 15, 18, 19, 29, 56, 72, 76, 82, 135. Philo l. c. Chryſ. l. c. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ quoque Cyr. Al. i, parte ſecunda, 206, et alibi: ſed et habet alibi. Αἴγ.—Αἴγ.] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent Chryſ. l. c. Copt. Arab. 3. ∧ quoque Cyr. Al. l. c. ſed habet alibi. Αἰγύπτῳ] Αιγυπτου 14, 16, 31, 57, 77, 131. Compl. Ald. με ἐλθ.] ελθ. με 82, 134. Cyr. Al. iii, 4, ſed habet ut Vat. alibi. με εισελθ. 135. πρός σε εἰς Αἴγ.] εις Αιγ. πρ. σε II. ∧ πρός σε Philo l. c. Arm. 1. Arm. Ed. ἐμοί εἰσ.] ∧ 59. καὶ Μαν.] ∧ καὶ 131. Μανασσῆ] Μανασσης 14, 15, 18, 25, 32, 57, 71, 72, 77, 78, 79, 83, 84, 107, 121, 131, 134. Ald. Orig. ii, 51. Cat. Nic. Philo l. c. Chryſ. l. c. Ath. i, 373. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 205, 206. habet quoque in caſu nominativo Hier. ut et, quantum videtur, Aug. Μαννασσης 75. Μαννασση 59, 135. *Manaſi* Georg. ὡς Ῥ.] νυν Ρ. 121. ὡς καὶ Ῥ. Cyr. Al. iii, 4, ſed alibi ut Vat. Ῥουβὴν] Ρουβιμ 31, 56, 71, 72, 75, 131, 134. Cat. Nic. Orig. in Cat. Nic. 500. Theodoret. in Cat. Nic. 501. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 206. et ſic ſemel Philo l. c. Ρουβιν 76. et ſic quoque ſemel Philo l. c. Ῥουβεὶμ Ald. Ῥουβὴμ Cyr. Al. iii, 4. Συμ.] ὡς Συμ. I, 30, 58, 85, 130, 134. Copt. et ſic, ſed ὡς uncis incluſ. Alex. ſic ſemel, ſed alibi ut Vat. Hier. μοι] μου 135.

VI. Τὰ δὲ] τὰ δὲ εἰς τὸ ἑξῆς Chryſ. iv, 631. *et reliqui* Arm. 1. Arm. Ed. ἔκγονα] εγγον. 15, 58, 75, 76, 129. Compl. εγονα 19. ἃ] ∧ 64, 75. Aug. οσα 20. Chryſ. l. c. ἐὰν] αν I, 55, 59, 72, 75, 76, 106, 130. Compl. Alex. Chryſ. l. c. ∧ 18, 108. γεννήσῃς] γενησης 31. γεννησεις 18, 59, 75, 106, 107, 108. γένηταί σοι Cyr. Al. i, parte ſecunda, 207. μετὰ ταῦτα] *poſt hos* Slav. Moſq. *poſt illos ambos* Arab. 1. 2. 3. ∧ Cyr. Al. l. c. ἔσονται ἐπὶ τῷ] σοι εσονται επι τω 14, 18, 19, 20, 25, 31, 32, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 68, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 107, 108, 120, 121, 128, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 205, 207. Aug. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. σοι εσονται. επι τω I, X, 15, 16, 29, 82, 106. Compl. Alex. Chryſ. l. c. σοι εσονται επι. τω (ſic) Ald. εσονται σοι επι τω 129. Slav. Oſtrog. σοι εσονται &c. 30. *erunt tibi* &c. Slav. Moſq. *erit tibi* &c. Arab. 3. *tuum erit* &c. Arab. 1. 2. ἐπὶ τῷ ὀνόμ. τῶν ἀδ. αὐτ.] των αδ. αυτων το ονομα αυτων (ſic) 30. αὐτῶν· κληθήσονται ἐπὶ] αυτων κληθησονται επι 31, 59, 135. neque diſtinguit poſt αὐτῶν Chryſ. l. c. αυτων κληθησονται. επι 134. Compl. Ald. Alex. *illorum, et vocabuntur in* Slav. Oſtrog. ἐπὶ τοῖς ἐκ. κλήρ.] εν τοις εκ. κλ. I, X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 29, 30, 31, 32, 38, 55, 56, 58, 59, 64, 68, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Cyr. Al. l. c. Procop. in Cat. Nic. 501. ſupraſcript. εν τοις 56. *in ſorte illorum* Arab. 1. 2.

VII. δὲ] ∧ 85. ἐκ Μεσοπ.] εν Μεσοποταμια 29. ἐκ τῆς Μεσοπ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 205. τῆς Συρ.] præmittit ÷ 85. ∧ τῆς I, 130. *Aſſyriæ* Georg. ἀπέθ.] margo επ' εμȣ 85. Ῥαχὴλ] Ῥαχὴρ Ald. *Rachil* Georg. Ῥαχ. ἡ μ. σου] η μ. σου Ραχ. I, 15, 29, 58, 72. Arm. 1. Arm. Ed. ἐγγίζ. μου] εγγιζ. δε μου 129. εγγιζοντι μοι 18, 19, 108. ∧ 59. ἐγγίζ.—Ἐφραθά] hæc et quæ iis interjacent ſic vertuntur; *prope Ephrata itinere paraſangæ a terra Ephrata* Arab. 3. *prope Ephrata ad paraſangam ab ea* Arab. 1. 2. κατὰ τὸν ἱππόδρ.] margo εν τη γη του ιπποδρομȣ 56. ∧ κατὰ 84. vertit, quaſi fuerit ἐφ' ἱπποδρόμου in Græco, Sahid. Χαβραθὰ τῆς γ.] Χαβρ. της πηγης 15. Χαβρατα της γ. I. Γαβραθα της γ. 20. *Chaphratha terræ* Georg. ∧ Sahid. τȣ̃ ἐλθ.]

θὰ τῆς γῆς, τοῦ ἐλθεῖν Ἐφραθά· καὶ κατώρυξα αὐτὴν ἐν τῇ ὁδῷ τοῦ ἱπποδρόμου· αὕτη ἐστὶ Βηθλεέμ.
Ἰδὼν δὲ Ἰσραὴλ τοὺς υἱοὺς Ἰωσὴφ, εἶπε, τίνες σοι οὗτοι; Εἶπε δὲ Ἰωσὴφ τῷ ϖατρὶ 8. 9.
αὐτοῦ, υἱοί μου εἰσὶν, οὓς ἔδωκέ μοι ὁ Θεὸς ἐνταῦθα. Καὶ εἶπεν Ἰακὼβ, ϖροσάγαγέ μοι αὐτοὺς,
ἵνα εὐλογήσω αὐτούς. Οἱ ὀφθαλμοὶ δὲ Ἰσραὴλ ἐβαρυώπησαν ἀπὸ τοῦ γήρως, καὶ οὐκ ἠδύνατο 10.
βλέπειν· καὶ ἤγγισεν αὐτοὺς ϖρὸς αὐτὸν, καὶ ἐφίλησεν αὐτοὺς, καὶ περιέλαβεν αὐτούς. Καὶ εἶπεν 11.
Ἰσραὴλ ϖρὸς Ἰωσὴφ, ἰδοὺ τοῦ ϖροσώπου σου οὐκ ἐστερήθην, καὶ ἰδοὺ ἔδειξέ μοι ὁ Θεὸς καὶ τὸ
σπέρμα σου. Καὶ ἐξήγαγεν αὐτοὺς Ἰωσὴφ ἀπὸ τῶν γονάτων αὐτοῦ· καὶ ϖροσεκύνησαν αὐτῷ ἐπὶ 12.
ϖρόσωπον ἐπὶ τῆς γῆς. Λαβὼν δὲ Ἰωσὴφ τοὺς δύο υἱοὺς αὐτοῦ, τόν τε Ἐφραῒμ ἐν τῇ δεξιᾷ, ἐξ 13.
ἀριστερῶν δὲ Ἰσραὴλ, τὸν δὲ Μανασσῆ ἐξ ἀριστερῶν, ἐκ δεξιῶν δὲ Ἰσραὴλ, ἤγγισεν αὐτοὺς αὐτῷ.
Ἐκτείνας δὲ Ἰσραὴλ τὴν χεῖρα τὴν δεξιὰν, ἐπέβαλεν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν Ἐφραῒμ, οὗτος δὲ ἦν ὁ 14.
νεώτερος, καὶ τὴν ἀριστερὰν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν Μανασσῆ, ἐναλλὰξ τὰς χεῖρας. Καὶ εὐλόγησεν 15.
αὐτοὺς, καὶ εἶπεν, ὁ Θεὸς, ᾧ εὐηρέστησαν οἱ ϖατέρες μου ἐνώπιον αὐτοῦ, Ἀβραὰμ καὶ Ἰσαὰκ, ὁ
Θεὸς ὁ τρέφων με ἐκ νεότητος ἕως τῆς ἡμέρας ταύτης, Ὁ Ἄγγελος ὁ ῥυόμενός με ἐκ ϖάντων 16

ϖρο του ελθ. 18, 19, 58, 72. Compl. Ἐφραθά] præmittitur εις ab alia manu 55. εις Εφρ. 14, 16, 25, 29, 30, 32, 38, 56, 64, 73, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 107, 131, 134, 135. Cat. Nic. εις Εφρανθα 79. εις γην Εφρ. 75. Cyr. Al. l. c. εν Εφρ. 128. εν Ευφρανθα 18. κατώρ.] ſepelivi Copt. habet in tertia perſona plurali Slav. Oſtrog. αὐτὴν] + εκει 18, 108. Compl. + idem in charact. minore Alex. ἐν τῇ &c. ad fin. commatis] in via itinere milliaris a Bethlehem (ſic) Arab. 3. ad bivium illud quod ducit ad Bethlehem Arab. 1. 2. ὁδῷ] γη 25, 55, 59, 71, 76, 84, 106, 107, 129, 134, 135. Arm. 1. Arm. Ed. αὕτη] αυτη δε 129. αὐτὴ Compl. et eadem Slav. Oſtrog. eadem illa Georg. Βηθλεέμ] Βεθλεεμ 75. Bnthlaem Arm. 1. Bnthlem Georg. Bnpleam Slav. Oſtrog.

VIIII. Ἰδ. δὲ] καὶ ἰδ. Chryſ. iv, 631. ἰδ. γὰρ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 208. cum vidit tantum Arm. 1. Arm. Ed τοὺς υἱοὺς] margo δυο τους 85. τους δυο υιους 31. τίνες] + ησιν I. + εισιν 135. Sahid. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. σοι] ^ I, 18, 19, 30, 57, 58, 71, 84, 135. Compl. ^ Alex. ſed contra fidem Codicis ſui. οὗτοι] + εισι 58.

IX. Εἶπε δὲ] καὶ εἶπεν Chryſ. iv, 631. Georg. ^ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. τῷ ϖ. αὐτ.] ^ 106. Chryſ. l. c. υἱοί μου] υιοι μοι 129. οι υιοι μου 20, 32. Cat. Nic. εἰσὶν] + ουτοι 72. ^ Chryſ. l. c. ἔδωκέ] δεδωκε 16, 77, 131. ἐνταῦθα] ^ Chryſ. l. c. καὶ εἶπ.] dixit autem Slav. Oſtrog. ϖροσάγ. μοι] duc ad me Arm. 1. Arm. Ed. ἵνα εὐλογ.] και ευλογ. 75. Slav. Oſtrog. αὐτούς 2°] + ωδε 58.

X. Οἱ ὀφθ. δὲ] οι δε οφθ. I, II, 15, 18, 19, 29, 59, 75, 76, 82, 108, 130, 135. Compl. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 208. Georg. et oculi margo Arm. 1. Ἰσρ.] αυτου I, X, 14, 16, 25, 30, 38, 55, 56, 59, 64, 68, 76, 77, 78, 83, 85, 120, 121, 128, 129, 131. Ald. Alex. Cyr. Al. l. c. Georg. Ιακωβ 75, 84, 107, 134. Copt. ^ 79. ἐβαρυώπησ.] εβαρυνθησ. 18, 74, 84, 106, 107, 134. Compl. γήρως] γηρους 16, 32, 55, 75, 108. Compl. Orig. ii, 51. + illinc margo Arm. 1. Arm. Ed. + idem in textu Arm. Ed. ἠδύνατο] ηδυναντο I, X, 16, 32, 56, 71, 72, 73, 79, 82, 83, 135. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. εδυναντο 134. Alex. οιδυναντο 75. ηδυνηθησαν 59. βλέπ.] + bene Arab. 1. 2. ἤγγ.] + δὲ uncis incluſ. Alex. + autem Slav. Oſtrog. ἤγγισεν αὐτ.] ^ αὐτοὺς 19. ηγγισαν 108. αὐτοὺς 1°—αὐτούς 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 59. αὐτοὺς 1°] illum (ſic) Slav. Oſtrog. ϖεριέλαβ.] in ulnas ſuas cepit Arm. 1. Arm. Ed. αὐτούς 2°] ^ 18, 19, 108.

XI. Καὶ εἶπ.] dixit autem Copt. ϖρὸς Ἰωσ.] ϖρὸς τὸν Ἰωσ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 208. Joſepho Arm. 1. Arm. Ed. ἰδοὺ 1°—ἐστερήθ.] ego non putaveram me viſurum eſſe faciem tuam Arab. 1. 2. 3. τοῦ ϖροσώπου] το ϖροσωπον 14, 15, 16, 77, 131. ϖροσωπον 31. οὐκ ἐστερήθ.] vidi Slav. Oſtrog. ἰδοὺ 2°] ^ 58, 106. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ὁ Θεὸς] + meus Arab. 1. 2. καὶ τὸ σπ.] και τους ϖαιδας 75. ^ καὶ 38, 57, 73, 135. Arab. 3. Georg.

XII. αὐτοὺς Ἰωσὴφ] Ιωσ. αυτ. II, 75. ^ αὐτοὺς Slav. Oſtrog. ἀπὸ τῶν γ.] εκ των γ. 31, 83, 128. Ald. habet in num. ſingulari Slav. Oſtrog. αὐτοῦ] Ισραηλ 18, 19, 108. ϖροσεκύνησαν] ϖροσεκυνησεν 135. αὐτῷ] αυτον 18, 19. ἐπὶ ϖρόσωπ.] ^ 15. επι προσωπου 108. απο προσωπου 18. + illorum Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. ἐπὶ τῆς γ.] ^ ἐπὶ 18, 108. επι την γην I, X, 14, 16, 20, 25, 32, 38, 55, 57, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 84, 106, 107, 130, 131, 134. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed.

XIII. Λαβὼν δὲ] και λαβ. 18, 19, 108. et ſumpſit Arab. 3. τόν 1°—τὸν 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent Copt. τόν τε Ἐφρ.] ^ τε 75, 85. Georg. τον μεν Εφρ. 18. Compl. et poſuit Ephr. Arab. 3. ἐν τῇ δεξ.] + αυτου 30, 129. Compl. ^ Arab. 3. ἐξ ἀρισ. δὲ] και εξ αρισ. 72. ^ ἐξ 14, 16, 131. ^ δὲ Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ^ omnia 58. δὲ 2°—δὲ 3°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 71. Ἰσρ. 1°] τω Ισρ. 72. του Ισρ. 59. τὸν δὲ Μαν. ἐξ ἀρισ.] εξ αρισ. δε τον Μαν. 58. δὲ 2°] τε I. ^ 72. Μανασσῆ] Μανασσην 14, 16, 18, 25, 57, 78, 79, 83, 131. Μαννασση 59, 135. Alex. Μανασση 72. Georg. ἐξ ἀρ. 2°—Ἰσρ.] ^ hæc et quæ iis interjacent 71. ἐξ ἀρ. ἐκ δεξ. δὲ Ἰσρ.] ^ 72. ^ δὲ 107, 130. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἐξ ἀριστερῶν 2°] τη αριστερα I. εν τη αριστερα X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 38, 55, 56, 57, 59, 64, 68, 73, 75, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 208. Slav. et ſic, ſed ^ τη, Georg. ^ Arab. 3. ἐκ δεξιῶν] εν δεξια 135. εν τη δεξια, et ponit ante ἐξ ἀρισ. 2°, 78. ad dextram Arab. 3. Ἰσρ. 2°] του Ισρ. 59. τον Ισρ. (ſic) 107. Ἰσρ. 2°—Ἰσρ. in com. 14] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 83. ἤγγισεν] και ηγγισεν 18, 75. Compl. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. αὐτῷ] ϖρος αυτω (ſic) 129. ad illum Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed. Georg.

XIV. Ἰσρ.] Jacob Slav. Oſtrog. τὴν χ. τὴν δεξ.] την δεξ. χ. I, 15, 16, 29, 58, 76, 82, 135. ^ τὴν χ. Slav. Oſtrog. + ſuam Arm. 1. Arm. Ed. ἐπέβαλεν] επελαβεν Ald. εθηκεν 129. ἐπέθηκεν Compl. præmittunt et Slav. Oſtrog. Georg. ἐπὶ τὴν 1°] εις την 75. οὗτ. δὲ ἦν ὁ νεώτ.] ^ δὲ 76. ^ ἦν 68. ^ ὁ 31. Ald. ^ omnia Copt. Arab. 3. et hic erat junior Georg. Μανασσῆ] Μανασση 72. Georg. Μαννασση 59, 135. Alex. ἐναλλὰξ] εναλλαξας I, X, 15, 18, 55, 58, 59, 64, 71, 76, 82, 84, 106, 107, 108, 129, 130. Compl. Philo i, 396. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 208. Slav. Moſq. Georg. et ſic in charact. minore Alex. et ſic in commentario Chryſ. iv, 632. αναλλαξας 75. εναλλαξεν 19. et mutavit Slav. Oſtrog. margo επιστημονως 85. χεῖρας] + οτι Μανασης ο ϖρωτοτοκος 72. + eadem, niſi quod habeat Μανασση, 15, 29, 82. + οτι μεν ει συ ο ϖρωτοτοκος 107. + quoniam Manaſſe erat primogenitus Arm. 1. Arm. Ed.

XV. Καὶ εὐλ.] ^ καὶ 75, 83, 121, 128. Ald. Georg. και ευλογησας 58. και ηυλ. II, 30, 59. Alex. ὁ Θεὸς] ὁ Θεὸς, ὁ Θεὸς Mich. Syncell. in Auctar. PP. Combefiſſ. i, 1540. εὐηρέστησαν] εὐηρέστηκαν Ald. + αυτω 20. ἐνώπ. αὐτοῦ] ^ 72, 84. ^ quoque Philo i, 122, licet habeat et tueatur i, 584. ἐνώπιον] εναντιον I, II, 15, 18, 19, 29, 58, 75, 76, 82, 108, 130, 135. ὁ Θεὸς 2°] ὁ ἄγγελος Chryſ. ii, 448, 512. ix, 294. xii, 347. τρέφ. με] ^ με 30. + καὶ ὁ ῥυόμενός με Chryſ. xi, 347, ſed alibi ut Vat. νεότητ.] + μου I, 18, 20, 31, 55, 58, 59, 71, 72, 83, 84, 106, 108, 129, 130, 134, 135. Compl. Ald. Orig. ii, 732. Ath. i, 444, 530. Baſ. i, 273. Chryſ. ii, 448. iv, 632. ix, 294. xi, 347. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 208. v, 115. Ambr. Novat. Hilar. Copt. Arm. 1. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex.

XVI. Ὁ Ἄγγ.] καὶ ὁ Ἄγγ. Cyr. Al. v, 115, licet alibi ut Vat.

ΚΕΦ. XLVIII.

τῶν κακῶν, εὐλογήσαι τὰ ϖαιδία ταῦτα· καὶ ἐπικληθήσεται ἐν αὐτοῖς τὸ ὄνομά μου, καὶ τὸ
ὄνομα τῶν ϖατέρων μου Ἁβραὰμ καὶ Ἰσαάκ· καὶ ϖληθυνθείησαν εἰς ϖλῆθος ϖολὺ ἐπὶ τῆς
17. γῆς. Ἰδὼν δὲ Ἰωσὴφ ὅτι ἐπέβαλεν ὁ ϖατὴρ αὐτȣ̃ τὴν χεῖρα τὴν δεξιὰν αὐτȣ̃ ἐπὶ τὴν κεφαλὴν
Ἐφραῒμ, βαρὺ αὐτῷ κατεφάνη· καὶ ἀντελάβετο Ἰωσὴφ τῆς χειρὸς τοῦ ϖατρὸς αὐτȣ̃, ἀφελεῖν
18. αὐτὴν ἀπὸ τῆς κεφαλῆς Ἐφραῒμ ἐπὶ τὴν κεφαλὴν Μανασσῆ. Εἶπε δὲ Ἰωσὴφ τῷ ϖατρὶ αὐτοῦ,
οὐχ οὕτως, ϖατὲρ, οὗτος γὰρ ὁ ϖρωτότοκος· ἐπίθες τὴν δεξιάν σου ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ.
19. Καὶ οὐκ ἠθέλησεν, ἀλλ’ εἶπεν, οἶδα, τέκνον, οἶδα· καὶ οὗτος ἔςαι εἰς λαὸν, καὶ οὗτος ὑψωθήσεται·
ἀλλ’ ὁ ἀδελφὸς αὐτȣ̃ ὁ νεώτερος μείζων αὐτȣ̃ ἔςαι, καὶ τὸ σπέρμα αὐτȣ̃ ἔςαι εἰς ϖλῆθος
20. ἐθνῶν. Καὶ εὐλόγησεν αὐτȣ̀ς ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ, λέγων, ἐν ὑμῖν εὐλογηθήσεται Ἰσραὴλ, λέγοντες,
ϖοιήσαι σε ὁ Θεὸς ὡς Ἐφραῒμ καὶ ὡς Μανασσῆ· καὶ ἔθηκε τὸν Ἐφραῒμ ἔμπροσθεν τοῦ
21. Μανασσῆ. Εἶπε δὲ Ἰσραὴλ τῷ Ἰωσὴφ, ἰδοὺ ἐγὼ ἀποθνήσκω· καὶ ἔςαι ὁ Θεὸς μεθ’ ὑμῶν, καὶ
22. ἀποςρέψει ὑμᾶς εἰς τὴν γῆν τῶν ϖατέρων ὑμῶν. Ἐγὼ δὲ δίδωμί σοι Σίκιμα ἐξαίρετον ὑπὲρ τȣ̀ς
ἀδελφούς σου, ἣν ἔλαβον ἐκ χειρὸς Ἀμοῤῥαίων ἐν μαχαίρᾳ μου καὶ τόξῳ.

ΚΕΦ. XLIX.

1. ΕΚΑΛΕΣΕ δὲ Ἰακὼβ τοὺς υἱοὺς αὐτȣ̃, καὶ εἶπεν αὐτοῖς, συνάχθητε, ἵνα ἀναγγείλω ὑμῖν,

et Angelus Hilar. Slav. Oſtrog. relinquit ſine interpretamento Georg. ῥυόμενός] ſupraſcript. ρυσαμενος 56. ρυσαμενος in textu 19, 129. Compl. Ath. i, 839. Theodoret. in uno Cod. i, 815. et in textu edito i, 1261. Baſ. i, 273. *qui liberavit* Aug. κακῶν] + μου 59, 84, 106, 107, 108, 134. Ath. l. c. Cyr. Al. l. c. licet alibi ut Vat. εὐλογήσαι] ευλογηση VI. ευλογησον 55, 59. ευλογησει 20. Chryſ. iv, 632. τὰ ϖ. ταῦτα] ταυτα τα ϖ. 79. ἐπικληθήσεται] επικληθησετε VI. ἐν αὐτ.] ∧ ἐν 31, 68, 128. Ald. επ’ αυτοις 18, 108. Compl. ἐν αὐτ. τὸ ὄν. μου] το ον. μου εν αυτ. II. τὸ ὄνομα 1°——τὸ ὄνομα 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent VI, 59. τῶν ϖ. μου] ∧ μου VI. Ἁβρ. καὶ Ἰσ.] ∧ 30. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. καὶ ϖληθυνθ.] *et benedicat* Arm. 1. Arm. Ed. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. ϖλῆθ. ϖολὺ] *multitudinem magnam* Slav. Oſtrog. *magnam multitudinem multam* (ſic) Copt.

XVII. Ἰδὼν] ειδων VI. *vidit* Georg. ὁ ϖ. αὐτ. τὴν χ. τὴν δ. αὐτ.] την χ. την δ. αυτ. ο ϖ. αυτ. 106. ὁ ϖ. αὐτοῦ] ∧ 15, 129. ∧ αὐτȣ̃ X, 14, 16, 18, 19, 20, 30, 38, 57, 64, 73, 85. Compl. Cat. Nic. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. τὴν χ.] ∧ I, II, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 38, 57, 58, 64, 71, 72, 76, 77, 78, 82, 85, 130, 131, 135. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. την χ. αυτου 73. Compl. τὴν χ. τὴν δ. αὐτ. ἐπὶ τὴν κ. Ἐφρ.] επι την κ. Εφρ. την &c. 135. τὴν δ. αὐτοῦ] ∧ 129. ∧ τὴν δεξ. 79. ∧ αὐτȣ̃ 31, 59, 84. ∧ hic 73. Compl. Cypr. præmittit επι 19. Ἐφραῒμ] Εφρεμ ubique fere VI. βαρὺ αὐτῷ] βαρυ αυτο 25. *grave viſum eſt hoc illi* Copt. præmittit *et* Slav. Oſtrog. κατεφάνη] εφανη VI, 76. ἀντελάβ.] επελαβ. VI. τῆς χ. τοῦ ϖατρ. αὐτ.] του ϖατρ. της χ. αυτ. 59. ∧ τοῦ ϖ. αὐτ. primo, ſed poſtea addidit prima manus, 18. ἀφελεῖν] αφεασιν (ſic, AC corrupte ex ΛЄ) 59. αὐτὴν] αυτης (ſic, nam forte Librarius, in voce corrupta αφεασιν latere ſubſtantivum arbitrabatur, atque adeo αυτην in αυτης mutavit) 59. ∧ αὐτὴν Slav. Oſtrog. ἀπὸ] εκ 59. Ἐφρ.] του Εφραιμ 135. ἐπὶ τὴν 2°] præmittit και θεισθαι αυτην 75. Μανασσῆ] Μαννασση 59, 135. Alex. *Manaſh* Georg.

XVIII. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ Arm. 1. Arm. Ed. *et dixit* Slav. Georg. αὐτοῦ 1°] ∧ 18. οὕτως ϖ.] ουτος ϖ. (ſic) 75, 131. ϖατὲρ] + *mi* Copt. οὗτος γὰρ] ∧ γὰρ 135. + ἐςιν Theodoret. in Cat. Nic. 504. + *eſt* uncis incluſ. Slav. Moſq. ὁ ϖρωτότοκ.] ο ϖρεσβυτερος 18, 19, 108. Theodoret. l. c. + *eſt* Ambr. ſed contra fidem Codicum Græcorum, teſte Aug. ἐπίθες] θες 14, 16, 25, 32, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. + *igitur* Arab. 3. τὴν δεξ. σȣ] την χειρ. την δ. σου VI, 55, 84, 85, 106, 134. Georg. την χειρ. σȣ την δ. 56, 75. την χειρ. την δ. et ∧ σου, 59. Slav. Oſtrog. την χειρ σου 71, 129.

XIX. Καὶ οὐκ ἠθέλησ.] καὶ οὐκ ἐθέλησ. Ald. + ο ϖατηρ αυτȣ 15, 29, 30, 72, 135. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. + eadem cum ※ præmiſſo 85. *ille autem noluit* Cypr. ἀλλ’ εἶπ.] *et dixit* Cypr. Slav. Oſtrog. τέκνον] + *mi* Copt. καὶ 2°] ∧ καὶ Compl. οὗτ. 1°—οὗτ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Theodoret. in Cat. Nic. 504. οὗτος 1°] αυτος I, 18, 19, 76. Compl. ουτως (ſic) 72. ἔςαι 1°] ∧ 16, 30, 73, 77. εἰς λαὸν] ∧ 72. καὶ 3°] ∧ 72. οὗτος 2°] αυτος 76. Compl. ∧ 18, 19. αὐτοῦ ἔς. 1°——αὐτοῦ ἔς. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 135. ἔςαι 2°] εςι 59. ∧ 131. ἔςαι εἰς ϖλῆθ. ἐθν.] εις ϖληθ. εθν. εςαι 19, 108. ∧ ἔςαι 14, 20, 25, 38, 57, 64, 79, 85, 134. Cat. Nic. *erit multitudo gentium* Ambr.

XX. Καὶ εὐλόγησεν] και ηυλογ. VI, 59, 75. Alex. ∧ καὶ 16. ἐν τῇ ἡμ. ἐκ.] ∧ Chryſ. iv, 633, ſed habet iv, 635. λέγων] *et dicit* (ſic) Arm. 1. Arm. Ed. εὐλογηθ.] ευλογηθησετε VI. ενευλογηθ. 57. Ἰσραὴλ] Ιακωβ 71. ϖας Ισρ. 14, 16, 18, 19, 25, 30, 31, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 83, 85, 108, 131. Cat. Nic. λέγοντες] λεγοντων 55. Ambr. *et dicetur* Arab. 1. 2. *et dicent* Georg. *dicent* Arm. 1. Arm. Ed. *dicens* Slav. Oſtrog. ϖοιήσαι] ϖοιησε VI. Ἐφρ. 1°] τον Εφρ. 135. ὡς Μαν.] ∧ ὡς 29, 32, 57, 76, 85, 106. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Ambr. Μανασ. 1°——Μανασ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 15, 29. Μανασσῆ 1°] Μανασσην VI, 25, 57. Ambr. Μαννασση 59. Alex. Μαναση 72. Georg. τὸν Ἐφρ.] τω Εφρ. (ſic) 72. τοῦ Μαν.] ∧ τοῦ 18, 108. τω Μαν. (ſic) 72. Μανασσῆ 2°] Μαννασση 59. Alex. Μαναση 72. Georg. + εν τη ευλογια 14, 16, 25, 57, 73, 77, 79, 131. Cat. Nic.

XXI. Εἶπε δὲ] *et dixit* Copt. Georg. τῷ Ἰωσ.] ϖρος Ιωσ. 19. ἰδοὺ] ∧ Arab. 3. Slav. Oſtrog. καὶ 1°] ∧ Slav. Oſtrog. ἔςαι] *ſit* Slav. Oſtrog. μεθ’ ὑμ.] μεθ’ ημ. 72. ἀποςρέψει] margo αναξει 57, 85, 127. αναξει in textu 59, 75. *reducat* Slav. Oſtrog. ὑμᾶς] + ο Θεος 38, 72, 73. Theodoret. in Cat. Nic. 504. + εκ της γης ταυτης I, 76. Alex. Slav. + ο Θεος εκ γης ταυτης 30, 131. + ο Θεος εκ της γης ταυτης X, 14, 16, 18, 20, 25, 31, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 68, 71, 75, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 134. Ald. Copt. Georg. + eadem cum ÷ præmiſſo 85. + eadem Chryſ. iv, 635, ſed + ὁ Θεὸς τῶν ϖατέρων μου ἐκ τῆς γῆς ταύτης alibi. + *Deus ex hac terra* Arab. 3. ὑμῶν 2°] ſic, ſed ſuper υ ſupraſcript. η a prima manu, 79. ημων 16, 30, 59, 83. μȣ Chryſ. l. c. + εκ της γης ταυτης 73.

XXII. Ἐγὼ δὲ] ∧ δὲ Georg. *et ego* Arm. 1. Arm. Ed. δίδωμί] δωμι I. *dedi* Hier. Arm. 1. Arm. Ed. Σίκιμα] Σικημα 18, 64, 72, 106, 107, 131. Σήκιμα Chryſ. iv, 635. ἐξαίρ.] + ϖολιν in textu (ſed gloſſa eſt ad vocem Σίκιμα, ex marg. inducta) 129. κατ’ ἐξαίρ. Procop. in Cat. Nic. 506. ὑπὲρ] ϖαρα VI, 20. et ſic Chryſ. iv, 635, licet alibi bis ut Vat. τȣ̀ς ἀδ.] *omnes fratres* Ambr. ſemel, ſed non ubique. χειρὸς] γης 71. habent in num. plurali Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Hier. ut et Ambr. ſemel, ſed non ubique. Ἀμοῤῥαίων] Αμμοραιων VI. Αμοραιων 106. των Αμορρ. 15, 29, 58, 72, 82, 135. + hic, licet ex repetito, υπερ τους αδελφους σου 75. μαχαίρᾳ] τη μαχ. 72. μαχαιρη I, 59. Alex. καὶ τόξῳ] και τοξον (ſic) 72. + *meo* Arab. 1. ∧ Slav. Oſtrog. καὶ τόξοις, ut videtur, Philo i, 92.

I. Ἐκάλ. δὲ] και εκαλ. 107. Chryſ. iv, 636. Georg. ∧ δὲ Aug. Arm. 1. Arm. Ed. Ἰακ. τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ] Ιακ. αδελφους tantum 71. τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ Ἰακ. Chryſ. l. c. αὐτοῖς] ∧ I, VI, VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 31, 32, 38, 55, 58, 64, 68, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 106, 107, 120, 121, 128, 131, 134, 135. Compl.

τί ἀπαντήσει ὑμῖν ἐπ' ἐσχάτων τῶν ἡμερῶν. Συνάχθητε, καὶ ἀκούσατε μου, υἱοὶ Ἰακώϐ· ἀκού- 2.
σατε Ἰσραὴλ, ἀκούσατε τοῦ ϖατρὸς ὑμῶν. Ῥουϐὴν ϖρωτότοκός μου, σὺ ἰσχύς μου, καὶ ἀρχὴ 3.
τέκνων μου, σκληρὸς φέρεσθαι, καὶ σκληρὸς αὐθάδης. Ἐξύϐρισας ὡς ὕδωρ, μὴ ἐκζέσῃς, ἀνέϐης 4.
γὰρ ἐπὶ τὴν κοίτην τοῦ ϖατρός σου· τότε ἐμίανας τὴν ϛρωμνὴν, οὗ ἀνέϐης. Συμεὼν καὶ Λευὶ 5.
ἀδελφοὶ συνετέλεσαν ἀδικίαν ἐξαιρέσεως αὐτῶν· Εἰς βουλὴν αὐτῶν μὴ ἔλθοι ἡ ψυχή μου, καὶ 6.
ἐπὶ τῇ συϛάσει αὐτῶν μὴ ἐρίσαι τὰ ἥπατά μου· ὅτι ἐν τῷ θυμῷ αὐτῶν ἀπέκτειναν ἀνθρώπους,
καὶ ἐν τῇ ἐπιθυμίᾳ αὐτῶν ἐνευροκόπησαν ταῦρον. Ἐπικατάρατος ὁ θυμὸς αὐτῶν, ὅτι αὐθάδης· 7.
καὶ ἡ μῆνις αὐτῶν, ὅτι ἐσκληρύνθη· διαμεριῶ αὐτοὺς ἐν Ἰακὼϐ, καὶ διασπερῶ αὐτοὺς ἐν Ἰσραήλ.
Ἰούδα, σε αἰνέσαισαν οἱ ἀδελφοί σου· αἱ χεῖρες σου ἐπὶ νώτου τῶν ἐχθρῶν σου· ϖροσκυνήσουσί 8.
σοι οἱ υἱοὶ τοῦ ϖατρός σου. Σκύμνος λέοντος Ἰούδα· ἐκ βλαϛοῦ, υἱέ μου, ἀνέϐης· ἀναπεσὼν 9.

Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Euſ. ii, 366, 369. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 211. Aug. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. συνάχθητε] συλλέγητε Philo i, 510. ἀναγγείλω] απαγγειλω I, 19, 30, 130, 135. Euſ. ii, 375. Cyr. Al. l. c. Arm. 1. Arm. Ed. απανγελω VI. απαγγελω 76. αναγγελω 75. Cat. Nic. Euſ. ii, 369. ϖροαναγγειλω 20. ἐπαγγείλω Euſ. ii, 366, ſed alibi ut Vat. ἀναγγέλλω Philo l. c. præmittunt εγω 31, 83. Ald. ὑμ. 1°—ὑμ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72. ἀπαντήσει] απαντησετε VI. απαντησεται 15, 20, 25, 37, 84, 106, 107, 130, 134, 135. Chryſ. l. c. et v, 244, et alibi. Euſ. ii, 366, 369. Theodoret. i, 3. Diodor. in Cat. Nic. 509. απαντισειται (ſic) 75. υπαντησεται 82. συμϐήσεται Euſ. ii, 375, ſed ut Vat. alibi. εϛαι 18. Orig. i, 699. ὑμῖν 2°] υμας 59. ∧ Philo l. c. Orig. l. c. ∧ Hier. ſemel, non ubique. ἐσχάτων] εσχατου 14, 18, 20, 25, 30, 32, 57, 73, 85, 108, 131. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. Sic Theodoret. in uno Cod. l. c. Cyr. Al. l. c. Euſ. ii, 366, 375, licet alibi ut Vat.

II. Συνάχθ.] ſic margo 57, 85. margo αθροισθητε X, 64. αθροισθητε in textu VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 30, 37, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 74, 77, 78, 79, 82, 84, 85, 106, 107, 108, 129, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 636. Euſ. ii, 366, 369. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 211. αθρυσθητε (ſic) VI. αθρυσθηται (ſic) 75. ἀκούσ. 1°—ἀκούσ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 30. Chryſ. l. c. μου] ∧ VI, VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 31, 32, 37, 38, 55, 57, 59, 64, 68, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Aug. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ∧ quoque, ſed non in ll. ante citatis omnibus, Euſ. υἱοὶ] ∧ 107. οι υιοι 82. Ἰακ.] Ισραηλ 18, 19, 108. ἀκούσ. 2°——ἀκούσ. 3°] ∧ 31, 68, 120, 121. Ald. ἀκούσατε 2°] ∧ 75. ∧ hæc vox cum ſeqq. ad finem commatis I. præmittit *et* Arab. 3. ἀκούσατε 3°] ∧ VI, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 37, 38, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 84, 85, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Cyr. Al. l. c. Aug. Copt. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. et ſic plus ſemel, ſed ut Vat. quoque, Euſ. τοῦ ϖατρ.] ϖερι του ϖατρ. 31. Ald. ὑμῶν] ημων 75.

III. Ῥουϐὴν] Ρουϐιμ 31, 72, 75, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Euſ. in Cat. Nic. 509. Gennad. ibid. 508. Theodoret. et Diodor. ibid. 509. Cyr. Al. i, parte prima, 371. Chryſ. (licet alibi ut Vat.) v, 244. Hier. Ῥουϐεὶμ Epiph. ii, 100. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 211, 214. ϖρωτότ.] ο ϖρωτοτ. 20. Chryſ. iv, 636. *tu primogenitus* Arab. 1. 2. μου 1°] ∧ Chryſ. l. c. Arab. 1. 2. habet margo Arab. 1. μου 1°—μου 2°] ∧ alterutrum cum voce quæ iis interjacet 75. σὺ ἰσχ. μου] ∧ σὺ 14, 15, 16, 25, 38, 57, 64, 72, 73, 78, 79, 131, 135. Chryſ. l. c. et i, 199. Rufin. Arab. 1. 2. ∧ omnia Epiph. ii, 100. καὶ ἀρχὴ] ∧ καὶ 16, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. τέκν.] των τεκν. 38, 129. Compl. *dierum* Codd. nonnulli Armeni. μου 3°] ∧ Arm. Ed. σκληρ. φέρ. καὶ σκλ. αὐθ.] ∧ Epiph. l. c. *ingreſſus es in duritia, es durus impudens* (ſic) Copt. *et tu es difficilis ut perferas illud, et durus impudentiæ* Arab. 1. 2. *et intraſti in audaciam et contumeliam* Arab. 3. *duritia aſcendiſti, et duritia injuriæ* Arm. 1. Arm. Ed. *cum duritia inceſſiſti, cum duritia petulantiæ geſſiſti temetipſum tu* Jacob. Niſib. in Sermonibus Armeno-Latt. σκληρὸς 1°] σκληρως 64, 135. Ald. φέρεσθαι] φαινεσθαι 79. ως φαινεσθαι 18. καὶ σκληρὸς] ∧ σκληρὸς 106. ∧ καὶ 75, 84. Ambr. και σκληρως 31, 64. Ald. αὐθάδ.] και αυθαδ. 79. Ambr.

IV. Ἐξύϐρισας ὡς ὕδωρ, μὴ] εξυϐρισας, ως υδωρ μη 131. Compl. Ald. atque ita diſtinguunt Cyr. Al. et Theodoret. et Gennad. et cum iis plerique Patres Græci, et cum Hier. Ambr. Latini. ἐξύϐρ.] + *me* Ambr. Arm. Ed. Jacob. Niſib. in Sermonibus Armeno-Latt. præmittit *et* Arab. 3. ὡς ὕδ. μὴ ἐκζέσ.] *et non abſtinuiſti pro eo quod abſtinet aqua* Arab. 1. 2. ὕδωρ] *aqua effuſa* Arab. 3. ἐκζέσῃς] εκζεσεις 75. Jacob. Niſib. Armenus l. c. επιζεσης 20. *efferbuiſti* Syrus in Bar-Hebr. τὴν κοίτ.] ∧ τὴν 19, 38, 129, 135. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 215. τῆς κοίτης Hippolyt. in Cat. Nic. 512. ϖατρός] tres literæ priores ſunt reſcriptæ manu recenti 75. τότε] οτε 15, 85. Jacob. Niſib. l. c. τότε ἐμίαν. τὴν ϛρ. οὗ] καὶ ἀπεκάλυψας, φησὶν, οὗ (ſic) Epiph. ii, 100. ἐμίανας] εμολυνας 20. ϛρωμν.] vertunt, quaſi fuerit κοίτην in Græco, Arm. 1. Arm. Ed. οὗ ἀνέϐ.] *cum aſcendiſti* Hier. *quando aſcendiſti* Ambr. *aſcendens* Arab. 1. 2.

V. Λευὶ] Λευει I. ἀδελφ.] ∧ Chryſ. iv, 637. ſed habet alibi. ἐξαιρέσεως] ἐξ αἱρεσεως I, 20, 25, 32, 38, 59, 106, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Hippolyt. in Cat. Nic. 512. Cyr. Al. i, parte prima, 371. i, parte ſecunda, 215. Tert. Prædeſtin. Syrus in Bar-Hebr. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. *in voluntate* Arab. 3.

VI. Εἰς] *et in* Arab. 1. 2. 3. ἔλθοι] ελθ. ſcriptum eſt ſuper raſuram 31. ελθη, ſed ſuper η ſupraſcript. οι prima manu, 121. ελθη 16, 20, 32, 59, 72, 75, 106, 131. Compl. Cat. Nic. εισελθη 130. Cyr. Al. i, parte prima, 371, ſed alibi ut Vat. ἡ ψυχή] ∧ ἡ Compl. καὶ ἐπὶ cum ſeqq. ad fin. commatis] ∧ Arab. 1. 2. τῇ συϛάσει] ∧ τῇ 134. τη ϛασει 83. αὐτῶν 2°—αὐτῶν 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 31, 83. ἐρίσ.] ſic primo, ſed ex emendat. ερεισαι, 64. ερισαι, ſed ſuper ι ſupraſcript. ει, 75. ερεισαι 18, 25, 31, 32, 38, 56, 76, 83, 106, 107, 120, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Hippolyt. 23. Cyr. Al. i, parte prima, 371. i, parte ſecunda, 215. ερεισῃ 20, 59. Chryſ. iv, 637. ερεισεται 16, 57, 72. αιρησεται 58. *incubuerint* Tert. *invitentur* (ſic, ſed leg. forte *innitentur*, niſi potius *irritentur*) Rufin. *cadant* Auctor Op. Imperf. in Matth. τὰ ἥπατά] ∧ τὰ 72. η δοξα 58. Eſt Aquilæ. *viſcera* Ambr. Slav. Oſtrog. *cogitatio* Arm. 1. Arm. Ed. ἀνθρώπους] αυτους (errore forſan orto ex compendio $\overline{\alpha\nu o\upsilon\varsigma}$) 72. habent in numero ſing. Ambr. Auctor Op. Imperf. in Matth. καὶ ἐν] ∧ ἐν Clem. Al. Pæd. i, 133. ∧ καὶ Tert. τῇ ἐπιθ.] ∧ τῇ VII. ταῦρ.] habent in numero plur. Arm. 1. Arm. Ed.

VII. αὐθάδ.] *ſuperbus et temerarius* Ambr. *petulantes* Slav. Oſtrog. ἐσκληρύνθη] εσκληρυνθησαν 18, 19, 108. *dura* Slav. Oſtrog. ἐν Ἰακ.] επι Ιακ. 15. *ex Jacob* Arab. 3. *in medio Jac.* Arm. 1. Arm. Ed. διασπερῶ] διασκορπιῶ Alex. ἐν Ἰσρ.] *ex Iſrael* Arab. 3. *in medio Iſr.* Arm. 1. Arm. Ed.

VIII. Ἰούδα] ſcript. Ιου ſuper raſuram 31. σε αἰνέσαισαν] σε αινεσατωσαν 75. Hippolyt. in Auct. PP. Combefiſ. i, 29. σε αινεσαιεν 20. Chryſ. iv, 637. σε αἰνέσειαν Cyr. Hieroſ. 156. Theodoret. i, 112. σε αινεσουσιν 72. Compl. Orig. in Cat. Nic. 514. Euſ. ii, 360, 366. Hier. Aug. Cypr. Ambr. Petr. Chryſol. Arm. 1. Arm. Ed. et ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, ſed ut Vat. alibi. σε αινεσαν σε (ſic) 107. σε αινεσευσαν 106. σε αινεσεσαν X. σε αινεσαν 130. ᾔνεσάν σε Juſt. M. Dial. 242. *te laudaverunt* Slav. Oſtrog. αἱ χεῖρ.] *et manus* Arab. 1. 2. νώτου] νωτω VII. νωτα 79. νωτων 72. Theodoret. in Cat. Nic. 516. ϖροσκυνήσ.] και ϖροσκυνησ. 29. Chryſ. iv, 638. σοι] σε VII, X, 18, 37, 55, 59, 64, 76, 84, 85, 106, 107, 108, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Juſt. M. l. c. Hier. Cypr. Aug. Auctor de Promiſſ. ap. Proſp. Rufin. Petr. Chryſ. Greg. Tur. et ſic Euſ. ii, 366, ſed ut Vat. alibi. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ VII, 16, 25, 55, 59, 64, 75, 76, 107, 131, 135. Cat. Nic. Orig. iv, 236. Gennad. in Cat. Nic. 514. Theodoret. l. c. Arm. 1. Arm. Ed.

IX. Σκ. λέοντ. Ἰούδα] *filius Juda catulus leonis* Slav. Oſtrog. λέοντος] λεοντι 72. *leonum* Slav. Moſq. Ἰούδα] Ιουδας I, 79. ἐκ βλ. υἱέ μου] εκ βλ. υιε μοι 129. υἱέ μου ἐκ βλ. Epiph. ii, 189.

XLIX.
10. ἐκοιμήθης ὡς λέων καὶ ὡς σκύμνος· τίς ἐγερεῖ αὐτόν; Οὐκ ἐκλείψει ἄρχων ἐξ Ἰȣ́δα, καὶ ἡγȣ́μενος
ἐκ τῶν μηρῶν αὐτοῦ, ἕως ἐὰν ἔλθῃ τὰ ἀποκείμενα αὐτῷ· καὶ αὐτὸς ϖροσδοκία ἐθνῶν.
11. Δεσμεύων ϖρὸς ἄμπελον τὸν ϖῶλον αὐτȣ̃, καὶ τῇ ἕλικι τὸν ϖῶλον τῆς ὄνȣ αὐτȣ̃, πλυνεῖ ἐν οἴνῳ
12. τὴν ϛολὴν αὐτȣ̃, καὶ ἐν αἵματι ϛαφυλῆς τὴν ϖεριβολὴν αὐτȣ̃. Χαροποιοὶ οἱ ὀφθαλμοὶ αὐτοῦ
13. ὑπὲρ οἶνον· καὶ λευκοὶ οἱ ὀδόντες αὐτȣ̃ ἢ γάλα. Ζαβουλὼν ϖαράλιος κατοικήσει καὶ αὐτὸς
14. ϖαρ᾽ ὅρμον ϖλοίων, καὶ ϖαρατενεῖ ἕως Σιδῶνος. Ἰσσάχαρ τὸ καλὸν ἐπεθύμησεν, ἀναπαυόμενος
15. ἀνὰ μέσον τῶν κλήρων. Καὶ ἰδὼν τὴν ἀνάπαυσιν ὅτι καλὴ, καὶ τὴν γῆν ὅτι ϖίων, ὑπέθηκε τὸν

εκ βλ. μου υιε μου 78, 107. ἐκ βλ. μου υἱὲ Theodoret. i, 1102. et ſic Euſ. ii, 360, ſed ſæpe alibi ut Vat. *velut germen* &c. Arab. 1. 2. ἀνέβης] *quo iviſti* Arm. 1. Arm. Ed. ἀναπ.] *cecidiſti* Arm. 1. Arm. Ed. *et conſediſti* Arab. 3. ἀναπ. ἐκ. ὡς λ. καὶ ὡς σκ.] *et quare recubuiſti ut leo, et ut catulus dormiviſti* Arab. 1. 2. ἐκοιμήθης] εκοιμηθει 75. εκοιμηθη 68, 83. Ald. Cyr. Hieroſ. 188. Juſt. M. Dial. 242. Theophylact. in Johann. 743. Euthym. in Matth. 401. Diodor. in Cat. Nic. 516. Nicet. in Cat. Poſſin. 72. Theodoret. in uno Cod. l. c. et ſic Chryſ. xi, 707, ſed alibi ut Vat. ἐκοιμήθη in charact. minore Alex. præmittunt *et* Arab. 3. Slav. Oſtrog. ὡς σκυμνὸς 2°] + λεοντος 135. Epiph. i, 46. Hier. Cypr. Aug. Hilar. Rufin. Junil. Afric. Greg. Tur. et ſic Chryſ. l. c. ſed alibi ut Vat. + *leonis* Ambr. ſemel, non ubique. *et ut catulus leonis cubans* Arab. 3. ἐγερεῖ] εγειρει 59. εξεγερει X. Epiph. l. c. Nicet. l. c.

X. ἐκλείψει] εκλιψει I, VII. εκληψει 75. Nicet. in Cat. Poſſin. pp. 11, 31, 72. ἄρχων] *princeps et interpres* (ſic) Syrus in Bar-Hebr. *germen* Jacob. Niſib. in Sermonibus Armeno-Latt. ἐξ Ἰούδα] *in Juda* Iren. Intp. καὶ ἡγȣμ.] ουδε ηγ. 20, 37, 58, 72. Orig. ii, 746. iii, 470. Clem. Hom. iii, 651. Epiph. i, 45, 695. Cyr. Hieroſ. 156. Chryſ. i, 561. iii, 437. iv, 638. vi, 110, 325. et alibi. Iren. Intp. Hier. Hilar. Novat. Proſp. in Chron. Auctor de Promiſſ. ap. Proſp. Rufin. Petr. Chryſol. Arm. 1. Arm. Ed. et ſic Juſt. M. Ap. i, 50, ſed alibi ut Vat. Ath. ii, 81, 359, ſed alibi ut Vat. Euſ. ii, 360, 366, et alibi, ſed et alibi ut Vat. Theodoret. ii, 253, et alibi, ſed ſæpe ut Vat. *dux et princeps* Jacob. Niſib. l. c. μηρ. αὐτοῦ] μηρ. σου Theodoret. iv, 431, ſed ſæpe ut Vat. alibi. ἐὰν] αν I, VII, X, 15, 16, 18, 25, 31, 37, 59, 64, 72, 75, 82, 106, 130, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Juſt. M. Ap. i, 51, 80. Dial. 242. Orig. ii, 746. iii, 470. iv, 24, 236, et alibi. Chryſ. iv, 638. vi, 110, 325. et alibi ſæpe. Euſ. ii, 360, 366, alibi. Baſ. i, 550. Ath. i, 65. ii, 81, 359. Baſ. Sel. 112. Theophylact. in Johann. 613. Coſm. v, 220. Gennad. in Cat. Nic. 518. Diodor. in Cat. Nic. 519. Theodoret. ii, 253, 439, 848. iv, 431, 979, et alibi ſæpe. et ſic Epiph. i, 45, 695, ſed i, 332, ut Vat. et ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 220, 223, ſed alibi ut Vat. et ſic Cyr. Hieroſ. 156, in Codd. duobus, ſed in textu edito ut Vat. οὗ Chryſ. iii, 437. et ſic Theodoret. ii, 557, in textu edito, et ſic alibi ſemel in uno Cod. τὰ ἀποκείμενα αὐτῷ] ſic plerique Codd. et ſic margo 85, 127. Sic Juſt. M. Dial. 242, 394. Orig. i, 159, 368. iv, 236. Euſ. ii, 6, 366, et urget hanc lectionem in commentario. et ſic Baſ. i, 550. Ath. i, 65. Julian. ap. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 253. Cyr. Al. iii, 763. Coſm. v, 220. Aug. Rufin. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed. ᾧ τὰ ἀποκείμενα ἦν Epiph. i, 118. ᾧ τὰ ἀποκείμενα Epiph. i, 332. *cui repoſita ſunt* Vetus Intp. Ignatii (in Ep. ad Philadelph. p. 147.) in Petav. Cod. Petr. Chryſolog. Leo, in uno loco. το αποκειμενον αυτω ο αποκειται 72. ο αποκειται αυτω 32, 84, 135. *jus reſervatum illi* Slav. Oſtrog. *qui reſervatur illi* Copt. ο αποκειται tantum 14, 16, 25, 77, 85, 106, 131. Cat. Nic. Orig. iii, 470. et, in Cod. Pariſienſi, i, 368. Ignat. Ep. interpolat. ad Philadelph. p. 81, in Cod. uno. Juſt. M. Ap. i, 51, 80. Epiph. i, 695. Theodoret. ii, 557, et alibi plus ſemel in Codd. ejus nonnullis. Heſych. Hieroſ. in Deip. Serm. 1. Gennad. in Cat. Nic. 521. Cedren. 151. Gregent. fol. xv, p. 2. ω αποκειται in margine X, 29, 64. et Epiph. habet ᾧ in marg. i, 695. ω αποκειται in textu 30, 31, 37, 38, 57, 59, 73, 75, 78, 79, 83, 107, 127, 128, 134. et in charact. minore Alex. et ſic vertiſſe τȣ̀ς ό teſtis eſt Juſt. M. Ap. i, 394. ſic Ignat. Ep. ad Philad. p. 81, in textu edito. et ſic, Orig. i, 158. ii, 746. iv, 24. et, in Cod. Baſilienſi, i, 368. Cyr. Hieroſ. 156. Epiph. i, 45. Julian. ap. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 253, et vitio vertit Chriſtianis, quod ipſi hanc lectionem induxerint. habent eadem Chryſ. i, 561. iii, 437. iv, 638. vi, 110, 325. vii, 25, et alibi. Euſ. ii, 50, 95, 360, 370. Theodoret. i, 113, 114, 902, 1031. ii, 253, 848, 939. iv, 15, 24, 431, 479, in textu edito, et alibi. Baſ. Sel. l. c. Theophylact. l. c. Euthym. l. c. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 223. iii, 22. Ath. ii, 81. Diodor. in Cat. Nic. 519. Gennad. in Cat. Nic. 518. ᾧ ἀπέκειτο hinc eſt in Conſt. Ap. vi, 343, 355. *cui repoſitum eſt* Iren. Intp. Hier. Proſp. in Chron. Ambr. Hilar. Vetus Intp. Ignatii Ep. ad Philadelph. in textu edito. Leo. *cui et reſervatum eſt* Georg. ο εϛιν margo X. οὗ ἐϛιν Clem. Hom. iii, 651. *is ad quem hoc* Arab. 3. *qui eſt* Archelaus ad calcem Socratis et Sozomeni editus. *iſte cujus regnum eſt* Jacob. Niſib. in Sermonibus Armeno-Latt. καὶ αὐτὸς] και ὡ αυτος 75. καὶ αὐτὸ (ſic) Ath. i, 65. καὶ οὗτος Gennad. in Cat. Nic. 521. + ἔϛαι Juſt. M. i, 51, 80, 394. Dial. 242. Proſp. in Chron. Novatian. Auctor de Promiſſ. ap. Proſp. Arm. 1. Arm. Ed. et Euſ. ii, 360, licet alibi ut Vat. habeat. + *eſt* Iren. Intp. Cypr. Hilar. Arab. 3. Georg. ϖροσδοκία] ἡ ϖροσδοκία Coſm. v, 220. ἐθνῶν] + εϛι 59. τῶν ἐθνῶν Conſtit. Ap. vi, 343, 355. et ſic Cyr. Al. iii, 22, ſed ut Vat. alibi.

XI. Δεσμεύων] *vinciet* Arm. 1. Arm. Ed. ἄμπελον] *arborem* Arab. 1. 2. τὸν ϖῶλ. 1°—τὸν ϖῶλ. 2°] ʌ alterutra et quæ iis interjacent Theodoret. ii, 1634. τὸν ϖῶλ. 1°] τον ονον 135. Ambr. ʌ in textu, ſed habet margo ex alia manu 82. τῇ ἕλικι] *in ramo* Arab. 1. 2. τὸν ϖῶλ. 2°] τὸ ὑποζύγιον Euſ. ii, 379. αὐτοῦ 2°] ʌ 15, 18, 85, 135. Iren. Intp. Hier. ſemel. Arm. 1. Arm. Ed. ϖλυνεῖ] præmittunt *et* Slav. Oſtrog. Arab. 1. 2. αὐτοῦ 3°—αὐτοῦ ult.] ʌ poſtremum et quæ iis interjacent, ſed ſupplevit in marg. prima manus, 72. τὴν ϖεριβ.] το ϖεριβολαιον 14, 16, 20, 25, 31, 38, 57, 79, 83, 131. Cat. Nic. *anaboladium*, vel, ut in Cod. *anabolium* Ambr.

XII. Χαροποιοὶ] ſic primo, ſed οι ultim. eſt eraſ. 64. et ſic primo, ſed οι poſt π eſt eraſ. 75. χαρωποι 76. χαροποι 18, 29, 57, 73, 78, 79, 127, 128, 131. ſic in charact. minore Alex. ſic Juſt. M. Dial. 242. Hippolyt. 7, 9. Chryſ. iv, 638. Cedren. 39. Aug. *formidoloſi* Cypr. *et rubent* Arab. 1. 2. *lætantur* Copt. ὑπὲρ οἶνον] απο αιγου (ſic) 83. απο οινον (ſic) VII. απο οινου I, X, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 30, 31, 32, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 68, 71, 72, 74, 75, 77, 78, 79, 82, 84, 85, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Juſt. M. l. c. Hippolyt. p. 24. Chryſ. l. c. Euſ. ii, 379. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 224. Theodoret. i, 115, 116. Gennad. et Theodorus in Cat. Nic. 526. Iren. Intp. Cypr. Hier. Aug. Rufin. Ambr. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. *præ a vino* (ſic, ὑπὲρ et ἀπὸ conjunctis) Georg. ὡς οἶνος Chryſ. v, 166. λευκοὶ] ʌ 59. αὐτοῦ 2°] ʌ I, VII. ἢ γάλα] ὡς γάλα Juſt. M. l. c. Georg.

XIII. ϖαράλιος] habet margo θαλασσων 38. Eſt Aquilæ. παραλ. θαλασσων 15, 29, 58, 72, 135. Hippolyt. 25. *peregrinus* Junil. Afric. κατοικ.] ϖαροικ. I. καὶ αὐτὸς ϖαρ᾽] ἔϛαι δὲ καὶ ϖαρ᾽ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 226, ſed alibi ut Vat. ʌ αὐτὸς Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ὅρμον] ορμων 31, 72, 75. ϖλοίων] και ϖλοιον 59. ϖαρατενεῖ] ϖαρεκτενει 20.

XIV. Ἰσσάχ.] Ισαχ. 134. Ald. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 227. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. + *autem* Slav. Oſtrog. ἀναπ. ἀνὰ μέσ. τῶν κλ.] *et quum quievit inter dactylos florentes et olfacientiæ* (ſic) Arab. 1. 2. *et quieſcit abſque portione* Arab. 3. ἀναπαυόμ.] ʌ 72. ινα ϖαυομ. 31. Ald. ἐναπαυόμ. Chryſ. iv, 639; voluit forte ἐπαναπαυόμ. ἀνὰ μέσον] εμμεσω 75. ἐν μέσῳ Alex. μεσον tantum 25.

XV. Καὶ ἰδὼν] *et vidit* Arab. 1. 2. ʌ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. ὑπέθηκε] επεθηκε 58. τὸν ὦμον] *humeros* Slav. Moſq. αὐτȣ̃] ʌ Philo i, 59, ſed habet i, 471. τὸ ϖονεῖν] το ϖοιειν 18, 59, 79. τοπον οὗ 58. ἐγενήθη] εγενη (ſic) VII. εγενετο 18, 75, 130. Philo ll. cc. Chryſ. iv, 639. ἀνὴρ] ανθρωπος 30, 79. Eſt forſan Aquilæ. γεωργός] + γης 30, 71. *ſubmiſſus* (vocem, qua utitur Symm. ὑπηρετεῖν, forſan adumbrat) Arab. 3. *probus* Arab. 1.

ὦμον αὐτȣ͂ εἰς τὸ ϖονεῖν, καὶ ἐγενήθη ἀνὴρ γεωργός. Δὰν κρινεῖ τὸν λαὸν αὐτȣ͂, ὡσεὶ καὶ μία 16.
φυλὴ ἐν Ἰσραήλ. Καὶ γενηθήτω Δὰν ὄφις ἐφ᾽ ὁδοῦ, ἐγκαθήμενος ἐπὶ τρίϐου, δάκνων ϖτέρναν 17.
ἵππου· καὶ ϖεσεῖται ὁ ἱππεὺς εἰς τὰ ὀπίσω, Τὴν σωτηρίαν ϖεριμένων Κυρίου. Γὰδ, ϖειρα- 18. 19.
τήριον ϖειρατεύσει αὐτόν· αὐτὸς δὲ ϖειρατεύσει αὐτὸν κατὰ ϖόδας. Ἀσὴρ, ϖίων αὐτȣ͂ ὁ ἄρ- 20.
τος· καὶ αὐτὸς δώσει τρυφὴν ἄρχουσι. Νεφθαλὶ στέλεχος ἀνειμένον, ἐπιδιδοὺς ἐν τῷ γεννήματι 21.
κάλλος. Υἱὸς ηὐξημένος Ἰωσὴφ, υἱὸς ηὐξημένος μȣ ζηλωτὸς, υἱός μου νεώτατος· ϖρός με ἀνά- 22.
στρεψον. Εἰς ὃν διαϐȣλευόμενοι ἐλοιδόρȣν, καὶ ἐνεῖχον αὐτῷ κύριοι τοξευμάτων. Καὶ συνε- 23. 24.
τρίϐη μετὰ κράτους τὰ τόξα αὐτῶν· καὶ ἐξελύθη τὰ νεῦρα βραχιόνων χειρὸς αὐτῶν, διὰ χεῖρα
δυνάστου Ἰακώϐ· ἐκεῖθεν ὁ κατισχύσας Ἰσραὴλ ϖαρὰ Θεοῦ τοῦ ϖατρός σȣ. Καὶ ἐϐοήθησέ σοι 25.
ὁ Θεὸς ὁ ἐμὸς, καὶ εὐλόγησέ σε εὐλογίαν οὐρανȣ͂ ἄνωθεν, καὶ εὐλογίαν γῆς ἐχούσης ϖάντα, εἰ-

XVI. κρινεῖ] *judicet* Slav. Oſtrog. λαὸν αὐτοῦ] αυτου λ. X, 72. εαυτου λαον I, II, 15, 30, 58, 75, 82, 85, 135. Philo i, 83. Chryſ. iv, 639. Diodor. in Cat. Nic. 531. Anonymus ibid. Theodoret. i, 116. ὡσεὶ] ὡς εἰ 31. *quoniam* Slav. Oſtrog. καὶ μία φυλὴ] και μιαν φυλην 128. Hippolyt. in Cat. Nic. 533. Ambr. ſemel. και μιᾶ φυλῆ (ſic, fuit forſan in archetypo και μιᾶ φυλῆ) 25. ∧ καὶ Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. *unus vir* Arm. 1. Arm. Ed. *una eſt tribus* Slav. Oſtrog. ἐν Ἰσρ.] ∧ ἐν Philo l. c. Ambr. ſemel. *in medio Iſrael* Arm. 1. Arm. Ed.

XVII. γενηθήτω Δ.] ſic, ſed γενηθήτω in charact. minore, Alex. εγεννηθη τω Δ. (ſic) 76. εγενηθη το Δ. 107. εγενηθητω Δ. 82. εſενηθη τω Δ. III, 31, 68, 71, 84, 85, 106, 120, 121, 134. Ald. εſενηθη Δ. 19, 108. *factus eſt D.* Ambr. ſemel. γενέσθω Δ. Philo i, 83, 314, 316. + *ipſi* Ambr. ſemel. ἐφ᾽ ὁδοῦ] ſic, ſed ἐφ᾽ in charact. minore, Alex. επ᾽ οδου III. ἐφόδου (ſic) 134. ἐφ᾽ ὁδῷ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 228. ſed ἐν ὁδῷ Idem. i, parte ſecunda, 229. *ſuper bivium* (ἀμφόδου) Slav. Oſtrog. ∧ hic Arm. 1. Arm. Ed. ἐγκαθήμ.] καθημ. 14, 16, 31, 38, 77, 131. inſinuat καθήμ. Philo i, 316, ſed habet alibi plus ſemel ἐγκαθήμ. ἐπὶ τρίϐου] ∧ 76. επι τριϐον 72. præmittit *et* Ambr. *ſuper viam* (ἐφ᾽ ὁδοῦ) Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. δάκν.] και δακν. 19. Slav. Oſtrog. ὀπίσω] margo οπισθια 85. in textu οπιστια 128. in textu οπισθια I, VII, X, 14, 15, 16, 20, 25, 29, 31, 38, 55, 57, 58, 59, 64, 68, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 79, 83, 84, 106, 107, 120, 121, 131, 134. Ald. Chryſ. iv, 639. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 228. idem inſinuat Philo i, 85, ſed habet plus ſemel ut Vat. οπισθεν 135.

XVIII. Τὴν σωτ. ϖεριμ.] *et exſpectans ſalutem* Arab. 1. Arm. 1. Arm. Ed. Κυρίου] ϖαρὰ Κυρίου Cyr. Al. i, parte ſecunda, 228. Rufin. et ſic Ambr. ſemel. inſinuat ϖαρὰ τοῦ Θεοῦ Philo i, 319, ſed alibi plus ſemel habet ut Vat. *Dei* Hier.

XIX. ϖειρατήρ. ϖειρατεύσει αὐτόν] ϖειρατηριον bis ſcriptum 71. ϖειρατηριος ϖειρατευσ. αυτον 75. *ductor exercitûs* tantum Arab. 3. ∧ αὐτόν Cyr. Al. i. parte prima, 371, ſed habet ut Vat. i, parte ſecunda, 230. αὐτόν 1°——αὐτὸν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 59, 106, 107, 135. ∧ eadem in textu, ſed habet margo prima manu, 82. αὐτὸς δὲ] και αυτος δε VII, 75, 84, 134. *et ipſe* Ambr. Arab. 1. 2. 3. ϖειρατεύσει 2°] ϖειρατευων 72. ϖειρατεῦσαι Theodoret. i, 297, in uno Cod. ſed in textu edito ut Vat. αὐτὸν 2°] αυτων I, X. αυτω 128. Ald. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 230, ſed ut Vat. i, parte prima, 371. *eos* Ambr. Rufin. Copt. ∧ Hier. Arab. 1. 2. 3.

XX. Ἀσὴρ] Ασειρ 25. Ἀσσὴρ Ald. αὐτ. ὁ ἄρτ.] αρτ. αυτ. 135. καὶ αὐτὸς] και ȣκ αυτος 59. ∧ αὐτὸς in lectione, quæ irrepſit ex marg. in textum ad finem commatis hujus, 79. ∧ καὶ 25. ∧ utrumque 82. *ille enim* Slav. Oſtrog. δώσει] διδωσι 130. Slav. Oſtrog. διαδιδωσιν I, 76. διαδωσει 15, 56, 128, 129, 135. Ald. Alex. τρυφὴν] ſic in charact. minore Alex. τρ*φην, eraſa littera tertia, 31. τροφην I, III, VII, X, 14, 15, 16, 18, 20, 29, 30, 38, 56, 57, 59, 64, 68, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. Hippolyt. in Cat. Nic. 536. Chryſ. iv, 639. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 232. Ambr. Rufin. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ἄρχ.] + και διασωσει τροφην 79. Erant hæc, forſan ex alio Codice, adſcripta ex adverſo vocum καὶ αὐτὸς δώσει τρυφὴν, ceu alia lectio; et ea hic induxit ex marg. Librarius.

XXI. Νεφθαλὶ] Νεφθαλει I, X, 130. Arab. 3. et ſic, ſed ſuper ſyllabam ult. ſupraſcript. μ, 64. Νεφθαλειμ, ex manu alia, 55. Νεφθαλειμ, ut videtur, VII. ſic certe 19, 57, 59, 75, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Hippolyt. p. 28. Chryſ. iv, 639. Νεφθαλιμ 134. Ambr. Rufin. Copt. Slav. Oſtrog. Georg. στέλ. ἀνειμέν.] *eſt liberalis, multi proventûs* (ſic) Arab. 3. præmittit *quaſi* Slav. Oſtrog. ἀνειμένον] ſic, ſed ſuper ο prima manu ſupraſcript. ω, 72. ανειμενων 59. ἐπιδιδοὺς] αναδιδους 20. επιδους 72. ἐν τῷ] ∧ ἐν Cyr. Al. i, parte ſecunda, 233, 237. γεννήματι] γενηματι I, 16, 18, 20, 25, 32, 59, 82, 107, 131, 135. Ald. Alex. ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 233, ſed ut Vat. 237. + αυτου 56, 74, 84, 106, 107, 129, 134. Ambr. ſemel. κάλλος. Υἱὸς in com. 22] καλος υιος 59.

XXII. Υἱὸς ηὐξημένος Ἰωσὴφ] ∧ υἱὸς ηὐξ. (forſan ob ὁμοιοτέλευτον in vocibus iis) 25, 31, 72, 83, 106. Hippolyt. p. 28. Chryſ. iv, 639. υιος ηυξ. μοι Ιωσ. 75, 107. υιος ηυξ. μȣ Ιωσ. 30. habet μου margo, huc relatum, X, 85, 127. Ἰωσ. υἱὸς ηὐξ. Ald. Slav. Oſtrog. et hunc ordinem habet ſemel Ambr. Ἰωσ. υἱὸς ηὐξ.] ∧ (forſan ob ὁμοιοτέλευτον in vocibus υἱὸς ηὐξ.) 59, 71, 107. ∧, eadem forſan ex cauſa, υἱὸς ηὐξ. 75. μου 1°——μου 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Philo i, 394. μου ζηλ.] μοι ζηλ. 56, 75, 106, 134. ∧ μου I, VII, X, 14, 15, 16, 25, 29, 30, 31, 38, 55, 57, 58, 59, 64, 68, 72, 73, 76, 77, 78, 79, 82, 85, 120, 121, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Hippolyt. l. c. Chryſ. l. c. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 237. Rufin. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. + υιος μου 75. Ald. Ambr. Rufin. υἱός μου] *o fili mi* Arab. 1. 2. ∧ μȣ Copt. Arab. 3. Arm. Ed. νεώτατος] ſic, ſed ſupraſcript. νεωτερος, 56. νεωτερος 15, 18, 19, 20, 30, 55, 72, 108, 135. Compl. Chryſ. l. c. Ambr. νεοτερος 75. ϖρός με ἀνάστρεψον] ϖρος με αναστρεφον 135. ϖρὸς ἀνάστρεψεν (ſic) 72. ſublata diſtinctione poſt ἀνάστρεψον, connectit hanc vocem cum εἰς ὃν &c. in commate 23, Hippolyt. p. 28. ∧ Chryſ. l. c. *ad me eſt anima tua, igitur redi* Arab. 1. 2.

XXIII. Εἰς ὃν διαϐουλ. ἐλοιδ.] εις ον διαϐȣλ. ελοιδορȣντο 82. + και εδικαζοντο 72. + και εδικισαντο (ſic) 58. + και εδικασαντο 135. + και διεδικασαντο 15, 29. *is quem faſtidiverunt et viderunt et vituperaverunt* (ſic) Arab. 1. 2. καὶ ἐνεῖχ. αὐτ. κύρ. τοξ.] ∧ καὶ 75. *et de quo cogitaverunt domini ſagittarum cum invidia* Arab. 1. 2. ἐνεῖχον] ενηχον 134. αὐτῷ] ſic ex corr. ſed primo, ut videtur, αυτου, 75. κύριοι] κυριοις (ſic) 75. τοξευμάτων——τόξα αὐτῶν in com. 24] ∧ poſtrema et quæ his interjacent 30.

XXIV. μετὰ κράτȣς] κατα κρατος 20. μετα τȣ κρ. 72. τόξα] τοξευματα VII. αὐτῶν 1°] *illius* Arm. 1. Arm. Ed. καὶ ἐξελύθη] ∧ καὶ 75. ἐξελύθη] εξεχυθη, ſed ſuper χυ ſupraſcript. λυ ab alia manu, ut videtur, 25. τὰ νεῦρα] ∧ τὰ Theodoret. i, 118. χειρὸς] ∧ 16, 59. Rufin. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. ∧ Cyr. Al. iii, 22, ſed non ubique. χειρων I, VII, X, 14, 15, 18, 20, 25, 29, 30, 31, 32, 38, 55, 57, 58, 64, 68, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 79, 83, 84, 85, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Hippolyt. p. 28. Chryſ. l. c. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 237. Theodoret. l. c. Ambr. Copt. Arab. 3. Slav. Moſq. χεῖρα] χειρος I. δυνάστου] + *tui* Copt. *potentem* Arab. 3. ἐκεῖθ. cum ſeqq. in commate] ∧ 106. ἐκεῖθεν] *indeque* Ambr. *et illinc* Arab. 1. 2. ∧ Arab. 3. ὁ κατισχ.] ∧ ὁ 72. Slav. Oſtrog. + σε Alex. *prævaluit* Ambr. *et validus eſt* Arab. 3. Ἰσρ.] ſic in charact. minore Alex. Ιακωϐ III. præmittunt articulum Arm. 1. Arm. Ed. Θεοῦ] του Θεου 84, 107, 134. Alex. σου. Καὶ] ſic ex corr. ſed αυτου primo, 75.

XXV. σοι 1°] σε 73. Cat. Nic. Ambr. Arab. 3. σε] δε 18. *ſuper te* Arab. 3. εὐλ. οὐρ.] ſic, ſed ſuper ουρανου ſupraſcript. ουρανιον, 56. ευλ. απ᾽ ανθρωπου (compendium $\overline{\text{ανου}}$ pro $\overline{\text{ουνου}}$ male legebat Librarius) 79. ευλ. απο vel απ᾽ ουρ. 16, 18, 25, 38, 57, 64, ΚΕΦ. XLIX.

26. νεκεν εὐλογίας μαςῶν καὶ μήτρας. Εὐλογίας ϖατρός σου καὶ μητρός σου· ὑπερίσχυσεν ὑπὲρ
εὐλογίας ὀρέων μονίμων, καὶ ἐπ᾽ εὐλογίαις θινῶν ἀενάων· ἔσονται ἐπὶ κεφαλὴν Ἰωσὴφ, καὶ ἐπὶ
27. κορυφῆς ὧν ἡγήσατο ἀδελφῶν. Βενιαμὶν λύκος ἅρπαξ, τὸ πρωϊνὸν ἔδεται ἔτι, καὶ εἰς τὸ ἑσπέρας
28. δίδωσι τροφήν. Πάντες οὗτοι υἱοὶ Ἰακὼϐ δώδεκα· καὶ ταῦτα ἐλάλησεν αὐτοῖς ὁ ϖατὴρ αὐτῶν·
29. καὶ εὐλόγησεν αὐτȣ́ς· ἕκαςον κατὰ τὴν εὐλογίαν αὐτȣ̃ εὐλόγησεν αὐτȣ́ς. Καὶ εἶπεν αὐτοῖς,
ἐγὼ ϖροστίθεμαι ϖρὸς τὸν ἐμὸν λαόν· θάψετέ με μετὰ τῶν ϖατέρων μȣ ἐν τῷ σπηλαίῳ, ὅ ἐςιν
30. ἐν τῷ ἀγρῷ Ἐφρὼν τοῦ Χετταίου, Ἐν τῷ σπηλαίῳ τῷ διπλῷ, τῷ ἀπέναντι Μαμϐρῆ, ἐν γῇ
Χαναὰν, ὃ ἐκτήσατο Ἀϐραὰμ τὸ σπήλαιον ϖαρὰ Ἐφρὼν τοῦ Χετταίου ἐν κτήσει μνημείου.
31. Ἐκεῖ ἔθαψαν Ἀϐραὰμ καὶ Σάῤῥαν τὴν γυναῖκα αὐτȣ̃· ἐκεῖ ἔθαψαν Ἰσαὰκ καὶ Ῥεϐέκκαν τὴν

73, 77, 78, 131. Cat. Nic. απο ουρ. ευλ. 14. *benedictiones cœli* Arab. 1. 2. 3. ἄνωθ. καὶ εὐλ.] ‸ 58. εὐλογίαν 2°] in num. plurali Arab. 1. 2. 3. γῆς] τῆς γῆς Alex. ἐχούσ. ϖάντα] εχ. τα ϖαντα 56. *inferioris in omni ſtatu* (ſic) Arab. 3. ἐχ. ϖ. εἰν. εὐλογ.] *in qua ſunt omnes benedictiones* (ſic) Arab. 1. 2. εἵνεκεν] ενεκεν II, 16, 18, 25, 64, 73, 75, 76, 77, 85, 130, 131, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 640. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 237, ſed alibi ut Vat. ενεκα 19, 108. ηνεγκεν (ſic) 59. ‸ Arab. 3. εὐλογ. μαςῶν] ευλογιασματων (ſic) 72. *benedictiones moderationis* (ſic) Arab. 1. 2. μήτρας] μητραν 71.

XXVI. Εὐλογίαν 1°] ευλογιας 58, 135. *benedictiones* in caſu nominativo Arab. 3. et ſic plus ſemel Ambr. *benedictio* Arab. 1. 2. et ſic ſemel Ambr. Omnes autem ii referunt ſine interpunctione ad ὑπερίσχυσ. σου 1°—σου 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 72. ‸ σου 1° Cyr. Al. i, parte ſecunda, 239, ſed habet alibi. ὑπερίσχυσεν] ενισχυσεν 79. υπερισχυσας 18, 19, 32, 71, 75, 82, 108. Hippolyt. 30. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 237, 240. Theodoret. i, 118, 119. et ſic in textu, ſed margo ut Vat. 85. et ſic in textu, ſed υπεισχυσεν, (corrupte pro lectione Vat.) margo 127. *prævaluit enim* Arab. 1. 2. *validæ* Arab. 3. *quæ prævaluerunt* Arm. 1. Arm. Ed. ὑπ. εὐλογίας] ſic margo 56. υπερ ευλογιαν 74, 84, 106, 107, 134. υπερ ευλογια (ſic, erat in archetypo ευλογιᾱ) 75. ευλογιαν tantum 15. ευλογιας tantum 135. ευλογιαις tantum 29, 72. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 240. επ᾽ ευλογιαις I, II, VII, X, 20, 55, 56, 58, 59, 64, 68, 71, 76, 82, 120, 121, 128, 129, 130. Ald. Alex. Chryſ. iv, 640. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 239. ſic margo 85, 127. επ᾽ ευλογιαν 30, 85, 127. ὑπ. εὐλ. ὀρ.] *ſuper montes* Arab. 3. ὀρέων] ‸ III, 75, 120. habet in charact. minore Alex. ὀρ. μονίμων] *montium paſcuorum* Copt. καὶ ἐπ᾽ εὐλ. θιν.] ‸ I. ἐπ᾽ εὐλογίαις] ſic margo 127. επι ευλογιας 30, 84, 106, 107, 134. Compl. Cat. Nic. *ſuper benedictiones* Arab. 3. *benedictiones* tantum Slav. Moſq. επιθυμιαν vel επιθυμιαις 56. ἐπιθυμίαις Chryſ. l. c. επιθυμιας 32, 75, 127. Theodoret. i, 118, 119. et ſic, ſed margo ut Vat. 85. *deſideria*, ſed ſublata diſtinctione refert in caſu nominativo ad ἔσονται, Ambr. επι θυσιαις (ſic) 71. θινῶν] θηνων 71, 83. Ald. et ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 237, ſed alibi ut Vat. et ſic ex corr. ſed primo θεινων, 55. βουνων margo 38. βουνων in textu 15, 135. Eſt Aquilæ. βȣθεινων (corruptæ ſcil. ex utraque lectione) 58. οινων (Ο pro Θ) 76. *canalium aquarum* Arab. 1. 2. *collium* Arab. 3. ἀεν.] ſic margo X. ‸ 19. margo αιωνιων 56, 76. αιωνιων in textu I, VII, X, 14, 15, 16, 18, 20, 25, 29, 30, 31, 38, 57, 58, 59, 64, 68, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 79, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 131, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Hippolyt. 30. Chryſ. l. c. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 237, 240. Theodoret. i, 118, 119. Anonym. in Cat. Nic. 541. Ambr. Rufin. Copt. Arab. 3. *æternitatis* Arab. 1. 2. ἔσονται] και εσωνται 75. margo αι εσονται 76. et ſic in textu 31, 74, 83, 106, 107, 134. Ald. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 237. Rufin. ſic etiam in textu, ſed ex ſupraſcriptione vocis αι ante εσονται, 64. *quæ* (ᾱ) *erunt* Slav. Oſtrog. κεφαλὴν] την κεφ. I. Chryſ. l. c. κεφαλης VII, 18, 32, 72, 75, 108, 135. Compl. Alex. Theodoret. ll. cc. της κεφαλης 30. καὶ ἐπὶ κορ.] ‸ 75. hæc vero cum ſeqq. ad finem commatis ſic vertuntur; *et ſuper antias illius, coronam fratrum ejus quos ducit* Arab. 3. *et ſuper antias fratrum ipſius quibus erat dux* Arab. 1. 2. κορυφῆς] κορυφην 58, 59, 85. et ſic, ſed ſuper ν eſt ς ſupraſcript. VII. *caput* (κεφαλ.) Arm. 1. Arm. Ed. *verticem caput* (ſic, coaluerunt enim binæ lectiones, ex quibus ultima incluſa eſt uncis) Slav. Moſq. ὧν] ω (ſic, forſan ω̄ erat in archetypo) 19. ἡγήσατο] ηγωνισατο (ſic) 59. ἀδελφῶν] + αυτου 135. Copt.

XXVII. Βενιαμὶν] Βενιαμειν I, 18, 59, 72. Alex. Βενιαμην 75. *Beniamen* Georg. λύκος] αυτος in textu (ſic, reliquum errorem quoad literam τ procreavit error admiſſus in Α litera initiali pro Λ) ſed margo alia manu λυκος, 55. τὸ ϖρωϊνὸν] τὸ ϖρωΐ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 242, licet alibi ut Vat. ἔτι] ‸ 128. Chryſ. iv, 640. Rufin. Arm. 1. Georg. εἰς] ‸ 72. Cyr. Al. l. c. bis. δίδωσι] ſic, ſed ſupraſcript. διαδωσει 56. δωσει 73, 84. Tert. Copt. διαδωσει I, X, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 29, 32, 38, 55, 57, 59, 68, 71, 72, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 106, 107, 108, 120, 129, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Hippolyt. 30. Chryſ. l. c. Theodoret. i, 119. Gennad. in Cat. Nic. 544. Diodor. ibid. 545. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. διὰ δίδωσι (ſic) VII. διαδιδωσι 30, 58, 85. διαδω 31. διασωσει 64, 121. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. τροφήν] + *principibus* Ambr.

XXVIII. Οὗτοι] ‸ III. habet in charact. minore Alex. υἱοὶ Ἰακ. δώδ.] οι υιοι Ιακ. δωδ. 82. Alex. φυλαι Ιακ. δωδ. 72. Arm. Ed. υιοι Ιακ. φυλαι δωδ. VI, 14, 16, 30, 38, 57, 58, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 129, 131, 134. Arm. 1. υιοι Ιακ. δωδ. φυλαι 82. Ιακ. υιοι φυλαι δωδ. 135. habet in textu ut Vat. ſed in marg. φυλαι δωδεκα, 56. καὶ ταῦτα] ‸ καὶ Slav. Oſtrog. ἐλάλ. αὐτ.] αυτ. ελαλ. 129. Alex. præmittunt α 15, 29, 58, 82, 84, 135. αὐτοῖς] ‸ 84. Slav. Oſtrog. ὁ ϖατ. αὐτ.] *Jacob* Arab. 1. 2. εὐλόγ. 1°, 2°] ηυλογ. X, 30, 59. Compl. Alex. + hic ὁ ϖατὴρ αὐτῶν Compl. αὐτοὺς 1°—αὐτοὺς 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 75. ‸ αὐτοὺς 1°, Chryſ. iv, 640. κατὰ] και κατα 59. τὴν εὐλ.] ‸ τὴν 15. εὐλόγησ. αὐτούς 2°] ‸ 106, 107. + ο ϖατηρ II. + ο ϖατηρ αυτων 82. ην ευλογησ. αυτους 20, 85. Chryſ. in Cat. Nic. 545. ‸ αὐτούς Georg.

XXIX. Καὶ εἶπεν αὐτοῖς] και ενετειλατο αυτοις margo X. præmittunt eadem in textu 29, 72, 135. Arm. Ed. et, niſi quod ‸ καὶ, Arm. 1. præmittunt *et bene precatus eſt illis, et præcepta dedit illis* Arab. 1. 2. Irrepſerunt ex marg. diverſæ lectiones. και ενετειλατο αυτοις 15. + εντειλαμενος 84. ἐγὼ] ιδου εγω 18, 19. εγω ειμι (quod eſt ex more Aquilæ) 76. ϖροςίθεμαι] ϖροςιθεμε 131. cui forſan ſcriptioni corruptæ debetur alia corruptior ϖροςιθημι 30. ‸ VI. τὸν ἐμ. λ.] τον λ. τον εμον 72. τον λαον μȣ 18, 19, 108. Compl. Slav. Oſtrog. Georg. θάψετέ] θαψατε I, VI, 16, 29, 32, 68, 74, 120, 121, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. θαψαται 75. θαψαιτε 134. præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. τῶν ϖατέρων] τον ϖατερα (ſic) 107. σπηλαίῳ] habet margo τω διπλω 64. + τω διπλω in textu VI, 30, 84, 106, 107, 134. + eadem in textu ſub ※ 85. + τω δυπλω (ſic) 75. + *illic* Arm. 1. Arm. Ed. ὅ ἐςιν] ος εςιν VI. ‸ ἐςιν Arm. 1. Ἐφρ. τοῦ Χεττ.] του Χεττ. Εφρων 18. Ἐφρὼν] Εφρεμ VI. Εφραϊμ 71. *Ephro* Georg. Χεττ.—Χεττ. in com. 30] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 107. Χετταίου] Χεττεου VI. Copt. et ſic ambo ubique.

XXX. Ἐν τῷ σπ. τῷ δ.] ‸ 30. Arab. 3. σπηλαίῳ] *regione* Arab. 1. 2. τῷ ἀπέν.] τὸ απεν. 16, 131. ο εςιν απεν. VI, 56, 75. ‸ τῷ Arm. 1. Arm. Ed. Μαμϐρῆ] Μαμϐρι 75. γῇ] τη γη I, VI, VII, X, 15, 31, 55, 59, 68, 71, 72, 75, 76, 82, 83, 84, 120, 121, 128, 129, 130, 134, 135. Ald. Alex. τη tantum 19, 58, 79. habet ſub ※ τη γη in textu 85. τη χωρα 29. Χαναὰν] των Χαναναιων I, 15, 29, 71, 72, 76, 130, 135. ἐκτ. Ἀϐρ. τὸ σπ. ϖαρὰ Ἐφρ. τοῦ Χεττ.] εκτ. Αϐρ. ϖ. Εφρ. του Χ. το σπ. 14, 16, 25, 38, 57, 64, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. ‸ τὸ σπ. ϖ. Ἐφρ. τοῦ Χετ. 72. ‸ τὸ σπήλ. 18, 32. ‸ τὸ 58, 84. ‸ ϖ. Ἐφρ. τοῦ Χεττ. 106. ‸ omnia Arm. 1. ἐν κτήσει] και εν κτ. 18. εις κτησιν 16, 20, 25, 57, 64, 73, 78, 79. Cat. Nic. εις κτισιν 131.

XXXI. Ἐκεῖ 1°] οὗ εκει (ſic) 135. Ἀϐραὰμ] τον Αϐρ. 58. Σάῤῥαν] Σαραν 72. τὴν γυν. αὐτοῦ 1°—τὴν γυν. αὐτοῦ 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 25. Arm. 1. ‸ τὴν γυν. αὐτοῦ 1°, 57, 73, 78. ἐκεῖ 2°] præmittunt και I, VII, X, 16, 18, 31, 38, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 108, 128, 131, 134.

ΚΕΦ. XLIX.

γυναῖκα αὐτȣ̃· ἐκεῖ ἔθαψαν Λείαν· Ἐν κτήσει τοῦ ἀγροῦ καὶ τοῦ σϖηλαίου τȣ̃ ὄντος ἐν αὐτῷ, 32.
ϖαρὰ τῶν υἱῶν Χέτ. Καὶ κατέπαυσεν Ἰακὼϐ ἐπιτάσσων τοῖς υἱοῖς αὐτȣ̃· καὶ ἐξάρας τȣ̀ς ϖόδας 33.
αὐτȣ̃ ἐπὶ τὴν κλίνην, ἐξέλιπε· καὶ ϖροσετέθη ϖρὸς τὸν λαὸν αὐτȣ̃.

ΚΕΦ. L.

ΚΑΙ ἐπιπεσὼν Ἰωσὴφ ἐπὶ ϖρόσωπον τοῦ ϖατρὸς αὐτȣ̃ ἔκλαυσεν αὐτὸν, καὶ ἐφίλησεν αὐτόν. 1.
Καὶ ϖροσέταξεν Ἰωσὴφ τοῖς ϖαισὶν αὐτȣ̃ τοῖς ἐνταφιασαῖς, ἐνταφιάσαι τὸν ϖατέρα αὐτȣ̃· καὶ 2.
ἐνεταφίασαν οἱ ἐνταφιασαὶ τὸν Ἰσραήλ. Καὶ ἐπλήρωσαν αὐτȣ̃ τεσσαράκοντα ἡμέρας· οὕτω γὰρ 3.
καταριθμοῦνται αἱ ἡμέραι τῆς ταφῆς· καὶ ἐπένθησεν αὐτὸν Αἴγυπτος ἑϐδομήκοντα ἡμέρας.
Ἐπεὶ δὲ ϖαρῆλθον αἱ ἡμέραι τοῦ ϖένθους, ἐλάλησεν Ἰωσὴφ ϖρὸς τοὺς δυνάστας Φαραὼ, λέγων, 4.
εἰ εὗρον χάριν ἐναντίον ὑμῶν, λαλήσατε ϖερὶ ἐμοῦ εἰς τὰ ὦτα Φαραὼ, λέγοντες, Ὁ ϖατήρ 5.
μου ὥρκισέ με, λέγων, ἐν τῷ μνημείῳ, ᾧ ὤρυξα ἐμαυτῷ ἐν γῇ Χαναὰν, ἐκεῖ με θάψεις· νῦν ȣ̃ν
ἀναϐὰς· θάψω τὸν ϖατέρα μου, καὶ ἐπανελεύσομαι· Καὶ εἶπε Φαραὼ τῷ Ἰωσὴφ, ἀνάϐηθι, 6.
θάψον τὸν ϖατέρα σου, καθάπερ ὥρκισέ σε. Καὶ ἀνέϐη Ἰωσὴφ θάψαι τὸν ϖατέρα αὐτȣ̃· καὶ 7.

Compl. Ald. Cat. Nic. Theodoret. iv, 194. Arab. 1. 2. 3. Georg. præmittit idem, ſed uncis incluſum, Alex. Ἰσαὰκ] τον Ισαακ 58. καὶ Ῥεϐ. τὴν] ∧ (ſic) 83. ἐκεῖ 3°] præmittunt και I, VII, X, 16, 18, 19, 20, 25, 31, 38, 57, 58, 59, 64, 68, 71, 72, 73, 75, 76, 78, 82, 84, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. l. c. habet και, et ∧ ἐκεῖ, 85. ἔθαψαν 3°] εθαψα in charact. minore Alex. Λείαν] την Λ. 58. Λιαν VI, X, 72, 75. Copt.

XXXII. Ἐν 1°—αὐτῷ] *in ſepulchro agri quem acquiſivi* Arab. 3. κτήσει] præmittunt τη VI, X, 14, 15, 16, 18, 19, 20, 25, 31, 32, 38, 57, 59, 64, 73, 75, 78, 79, 82, 84, 106, 107, 108, 120, 128, 131, 134. Ald. Cat. Nic. habet ſub ÷ τη κτησει 85. καὶ τȣ̃ σπ.] ∧ καὶ VI. τοῦ ὄντ. ἐν αὐτ. ϖαρὰ τῶν υἱῶν Χέτ] ∧ 19, 108. ∧ ὄντος ἐν αὐτῷ 75. ∧ τȣ̃ 83. αὐτῷ] + ο εκτησατο Αϐρααμ 18. ϖαρὰ] του ϖαρα 58, 84, 106, 107, 134. habet του ϖαρα margo 64. το ϖαρα 56. Compl. Χέτ] του Χετ 79. Χετταιου 55. του Χετταιου 25. huc refert margo εκτησατο Αϐρααμ 85.

XXXIII. Καὶ κατέπαυσεν] και κατεπαυεν 108. κατεπαυσε δε 76. τοῖς υἱοῖς] τους υιους (ſic) 108. ἐξάρας] επαρας 106. *extendit* Arab. 1. 2. *extulit* Slav. Oſtrog. + Ιακωϐ I, VII, X, 14, 16, 25, 30, 31, 38, 56, 57, 58, 59, 64, 68, 73, 76, 77, 79, 83, 84, 85, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 640. Slav. τοὺς ϖ. αὐτοῦ ἐπὶ τὴν κλίνην] επι την κλ. τ. ϖ. αυτου 38, 79. ∧ αὐτοῦ I, III, VI, VII, 15, 16, 18, 19, 30, 31, 37, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 76, 77, 78, 82, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 120, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Theodoret. i, 119. et habet αὐτȣ̃ in charact. minore Alex. επι την κλ. τ. ϖ. 14, 16, 25, 57, 64, 73, 77. Cat. Nic. επι της κλινης τους ϖ. 78. + *illic* Arm. 1. Arm. Ed. τὴν κλ.] *lectum ſuum* Arm. Ed. ἐξέλιπε] εξελειπεν I, 37, 72, 75. εξελειψεν 82. *et mortuus eſt* Slav. Oſtrog. *et ægrotavit* (ſic) Arab. 1. 2. τὸν λαὸν] τους ϖατερας 37.

I. ἐπιπεσ.] *incidit* Slav. Oſtrog. ἐπὶ] κατα VI, 15, 18, 19, 29, 37, 58, 75, 108, 135. ϖρόσωπον] ſic margo 64. et ſic in charact. minore Alex. το ϖροσωπον II, 82, 84. τον τραχηλον III, 16, 25, 31, 32, 38, 57, 64, 72, 73, 77, 78, 79. Cat. Nic. τραχηλον 14. τοῦ ϖατρ. αὐτ.] ∧ 16, 72. ἔκλαυσεν] habet margo ϖικρως 57. + ϖικρως in textu 83, 120, 128. Ald. + *acerbe* uncis incluſ. Slav. Moſq. αὐτὸν 1°] επ' αυτον X, 15, 29, 58, 59, 82, 84, 128, 129, 130, 135. Compl. Alex. Slav. Georg. επ' αυτω VII, 14, 16, 20, 25, 30, 31, 32, 38, 55, 57, 64, 73, 76, 77, 78, 79, 83, 85, 106, 107, 120, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Chryſ. iv, 640. ∧ 71. αὐτὸν 1°—αὐτόν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 15, 18. ἐφίλησ.] κατεφιλησ. VI, 20, 37, 56, 64, 72, 75, 128. Chryſ. l. c.

II. Καὶ ϖροσέτ.] ∧ καὶ 78. Ἰωσ.] ∧ 29. τοῖς 1°—τοῖς 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 19, 108. τοῖς ἐνταφ.] præmittit και 71. ∧ 18. ἐνταφιάσαι] ενταφιαζειν 20. τὸν ϖατ. αὐτοῦ] αυτον 16. καὶ ἐνεταφ.] και εκπληρωσαν (ſic) 19. *intumulaverunt autem* Slav. Oſtrog. τὸν Ἰσρ.] ∧ τὸν VI. τον ϖατερα αυτου 18. τον Ισρ. ϖατερα Ιωσηφ 75. τον ϖατερα Ιωσηφ τον Ισρ. 71.

III. Ἐπλήρωσαν] επληρωσεν 85. ἐνεπλήρωσαν Compl. αὐτȣ̃] αυτον (ſic) 16. αυτω 29, 55, 59, 72, 84, 106, 128, 134. ἡμέρας 1°—ἡμέρας 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 19. οὕτω] ουτως VI, VII, X, 15, 16, 18, 59, 72, 75, 82, 130, 131. Compl. γὰρ] ∧ Cat. Nic. καταριθμ.] ἀριθμ. Compl. τῆς ταφῆς] ∧ Arab. 3. *intumulatorum* (τῶν ἐνταφιαςῶν) Arab. 1. 2. ἐπένθησεν] επενθησαν X, 16, 18. αὐτὸν] ∧ 37. *ſuper illum* Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Αἴγυπτ.] οι Αιγυπτιοι 18. Slav. Oſtrog. ἑϐδομήκ. ἡμ.] ημ. ογδοηκ. 16. τεσσαρακ. ημ. 29, 83.

IV. Ἐπεὶ δὲ] ſic in charact. minore Alex. και VI. επειδη III. επειδη γαρ 19, 106, 107. επειδη δε 18, 55, 59, 134. επιδιδε (ſic, pro επειδη δε) 75. επεὶ δὴ δὲ (ſic) 37. ϖαρῆλθον] ϖαρηλθοσαν 15, 30, 58, 82, 129, 135. Compl. ϖαρηλθουσαν (ſic, ex duabus lectionibus ϖαρῆλθον et ϖαρήλθοσαν) 72. ηλθον 18. ϖρὸς τȣ̀ς δυν.] εις τους δυν. 31, 83. Ald. λέγων] + ιδου εγω ειμι αποθνησκω 15, 82. Hæc inducta ſunt ex marg. alieno loco, et referenda ſunt ad λέγων in com. 5. *et dicit* Arm. 1. Arm. Ed. εἰ εὗρ.] ει δη ευρ. 58. ὑμῶν] ημων 82. ϖερὶ ἐμοῦ] ∧ VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 31, 37, 38, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 120, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Slav. Oſtrog. Georg. delentur 56. uncis includit Alex. τὰ ὦτα] τον οικον 19, 108. Φαρ.] ϖρος Φαρ. 29. Arm. 1. Arm. Ed. λέγοντες] *et dicetis* Arm. 1. Arm. Ed. Georg.

V. Ὁ ϖατ.] οτι ο ϖατ. 31. Ald. μου 1°] ∧ II. ὥρκισέ με] με ωρκ. II. ωρκ. μοι 130. ωρκησε με 59. ωρκωσε με 20. Chryſ. iv, 640. + ϖρο του τελευτησασθαι 37. + ϖρο του τελευτησαι αυτον 31, 83. Ald. habet eadem margo 56. + eadem, niſi quod ∧ αυτον, 19, 58, 108. Compl. Alex. + *ante mortem ejus*, ſed *ejus* uncis incluſ. Slav. Moſq. + *antequam mortuus eſt* Slav. Oſtrog. λέγων] ∧ 14, 16, 25, 32, 38, 73, 77, 79, 131. Cat. Nic. *et dixit* Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. + ϖρο του τελευτησαι αυτον (inducta ex marg. alieno in loco, et ſupra referenda) 129. + ιδου εγω αποθνησκω 72, 135. Arm. 1. Arm. Ed. + ιδου εγω ειμι αποθνησκων (ſic) 58. + *ego morior* Arab. 1. 2. ἐν τῷ μν.] εν δε τω μν. 72. *itaque in ſepulchro* Arab. 1. 2. + *illic* Arm. 1. Arm. Ed. ᾧ ὤρυξα] ω κατωρυξα 76. ὁ ωρυξα 59. Slav. Moſq. + εγω 37, 75, 84, 106, 107, 134. Arm. 1. Arm. Ed. ἐμαυτῷ] εαυτω 135. Slav. Oſtrog. ἐν γῇ] εν τη γη 18. ἐν γ. Χαν. ἐκ. με θάψ.] εκ. με θαψ. εν γ. Χαν. 29. θάψεις] θαψης 106. θαψον 29, 135. οὖν] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. ἀναϐὰς] συναναϐας 20. Chryſ. iv, 641. ἀναςὰς Cat. Nic. ϖατέρα μου—ϖατέρα σου in com. 6] ∧ poſtrema et quæ iis interjacent 18. ἐπανελεύσομαι] ſic in charact. minore Alex. απελευσομαι II, 68, 72, 120, 121. επελευσομαι III, 29, 55, 129. + και ειπον Φαραω οι δυναςαι 75. + και ειπον Φαραω 84, 106, 134. + ειπον ουν τω Φαραω κατα τα ειρημενα υπο του Ιωσηφ 31. Ald. Slav. + eadem, niſi quod habeat υπερ του, 83.

VI. Καὶ εἶπε] ειπε δε 106, 130. τῷ Ἰωσ.] ∧ II, 15, 37, 72, 135. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. *ad Joſephum* Slav. Moſq. θάψον] θαψαι 16. καθάπερ] καθοτι 14, 16, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. καθ' ὅτι 25. καθως 72. και καθαπερ 82. + *et* Arm. 1. Arm. Ed. + *ille* Georg. ὥρκισέ σε] ωρκ. με (ſic) 18. ωρκωσε σε 84. ωρκησε σε 59.

VII. καὶ συνανέϐ.] ∧ καὶ Arm. 1. Arm. Ed. μετ' αὐτοῦ] ∧ 72. + αρματα και ιππεις και 75. ϖάντες 1°] *et omnes* Arm. 1. Arm. Ed. οἱ ϖρεσϐ. 1°—οἱ ϖρεσϐ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 59. τοῦ οἴκου] του λαου 29. αὐτοῦ 3°] ∧ 135.

ΚΕΦ. L. συνανέβησαν μετ' αὐτοῦ ϖάντες οἱ ϖαῖδες Φαραὼ, καὶ οἱ ϖρεσβύτεροι τοῦ οἴκου αὐτοῦ, καὶ ϖάντες
8. οἱ ϖρεσβύτεροι τῆς γῆς Αἰγύπτου, Καὶ ϖᾶσα ἡ ϖανοικία Ἰωσὴφ, καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ, καὶ
ϖᾶσα ἡ οἰκία ἡ ϖατρικὴ αὐτοῦ, καὶ ἡ συγγένεια αὐτοῦ· καὶ τὰ πρόβατα, καὶ τοὺς βόας ὑπελίποντο
9. ἐν γῇ Γεσέμ. Καὶ συνανέβησαν μετ' αὐτοῦ καὶ ἅρματα καὶ ἱππεῖς, καὶ ἐγένετο ἡ ϖαρεμβολὴ
10. μεγάλη σφόδρα. Καὶ ϖαρεγένοντο εἰς ἅλωνα Ἀτὰδ, ὅ ἐστι ϖέραν τοῦ Ἰορδάνου· καὶ ἐκόψαντο
αὐτὸν κοπετὸν μέγαν καὶ ἰσχυρὸν σφόδρα· καὶ ἐποίησε τὸ ϖένθος τῷ ϖατρὶ αὐτοῦ ἑπτὰ
11. ἡμέρας. Καὶ εἶδον οἱ κάτοικοι τῆς γῆς Χαναὰν τὸ ϖένθος ἐπὶ ἅλωνι Ἀτὰδ, καὶ εἶπαν, ϖένθος
μέγα τοῦτό ἐστι τοῖς Αἰγυπτίοις· διὰ τοῦτο ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ, Πένθος Αἰγύπτου, ὅ ἐστι
12. 13. ϖέραν τοῦ Ἰορδάνου. Καὶ ἐποίησαν αὐτῷ οὕτως οἱ υἱοὶ αὐτοῦ. Καὶ ἀνέλαβον αὐτὸν οἱ υἱοὶ
αὐτοῦ εἰς γῆν Χαναάν· καὶ ἔθαψαν αὐτὸν εἰς τὸ σπήλαιον τὸ διπλοῦν, ὃ ἐκτήσατο Ἁβραὰμ τὸ
14. σπήλαιον ἐν κτήσει μνημείου ϖαρὰ Ἐφρὼν τοῦ Χετταίου, κατέναντι Μαμβρῆ. Καὶ ὑπέστρεψεν
Ἰωσὴφ εἰς Αἴγυπτον, αὐτὸς καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ, καὶ οἱ συναναβάντες θάψαι τὸν ϖατέρα αὐτοῦ.

καὶ ϖ. οἱ ϖρεσβ. τῆς γ. Αἰγ.] ∧ 107. ∧ ϖάντες 37, 75. ∧ τῆς γῆς 130. ∧ τῆς I, X, 14, 16, 19, 25, 30, 31, 55, 57, 59, 64, 72, 73, 76, 78, 79, 83, 84, 85, 108, 128, 130, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. ∧ γῆς III, 15, 71, 82, 106. Philo i, 461. καὶ ϖ. οἱ ϖρεσβ. γῆς Αἰγ. ſed γῆς in charact. minore, Alex.

VIII. ϖᾶσα 1°] ∧ Arab. 1. 2. ϖανοικία] ſic, ſed ſuper ν ab aliâ manu ſupraſcript. ρ, 55. ϖαροικια 59, 131, 135. Ald. + η ϖατρικη 29. Ἰωσὴφ] αυτου 29. αὐτοῦ Ἰωσὴφ (ſic) Philo i, 461. ἡ οἰκία ἡ ϖατρικὴ αὐτοῦ] η ϖανοικια η ϖ. αυτ. 15. η οικ. αυτ. η ϖ. 19, 29, 37, 73, 75. η ϖ. ουσια αυτ. 106. *paterna domus ejus* Arm. 1. Arm. Ed. η οικ. του ϖατρος αυτ. 59. Slav. Moſq. ∧ ἡ ante οἰκία 128. ∧ ἡ ante ϖατρικὴ 38. *omnes homines familiæ ejus* Arab. 1. 2. ἡ συγγένεια] την συγγενειαν VII. την συγγενειαν I, X, 14, 15, 16, 19, 25, 30, 31, 37, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 68, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 82, 83, 84, 85, 106, 107, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. Arm. Ed. *omnem affinitatem* Arab. 3. αὐτοῦ 3°] habet in charact. minore Alex. ∧ I, III, X, 14, 15, 16, 19, 25, 30, 31, 37, 38, 64, 68, 71, 72, 75, 76, 79, 82, 106, 120, 121, 128, 129, 130, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 3. *illorum* Arab. 1. 2. καὶ τὰ ϖρόβ.] ∧ 29. τα δε ϖροβ. 18. καὶ τοὺς β.] ∧ 75. habet articulum in genere fœminino Georg. ὑπελίποντο] υπελειπ. I, VII, 16, 18, 20, 29, 31, 37, 72, 75, 106, 134, 135. απελειπ. 84. *reliquit* Slav. Oſtrog. γῇ] τῇ γῇ Ald. Γεσέμ] Γεσὲν in charact. minore Alex. Γεσσεμ X. *Geſam* Georg.

IX. Καὶ συν. μ. αὐτ. καὶ ἅρμ. καὶ ἱππ.] ∧ 75. ∧ καὶ 1° Arm. 1. Arm. Ed. *aſcenderunt una vero* Slav. Oſtrog. μετ' αὐτοῦ] μετ' αυτους 18. καὶ ἅρμ.] ∧ καὶ I, VII, 15, 18, 19, 25, 29, 31, 37, 56, 58, 59, 68, 82, 83, 85, 120, 121, 135. Ald. Chryſ. iv, 641. Georg. ἐγένετο] εγενηθη 135. ἡ ϖαρεμβ.] ∧ ἡ 107, 135. μεγάλη] ∧ 19.

X. ϖαρεγ.] ſic in charact. minore Alex. margo νετο 127. ϖαρεγενετο III, 25, 129. εγενοντο 128. εγενετο 29. εἰς ἅλωνα] επ' αλωνα I, 58, 76, 135. εφ' αλ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 31, 32, 37, 38, 55, 56, 57, 59, 64, 68, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 84, 85, 107, 108, 120, 121, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. εφ' αλων (ſic) 72. εφ' αλωνι 19, 29, 71, 83, 106. Ἀτὰδ] Ατατ I, 75, 76. Georg. Αταθ 29. Βαταδ 72. *Adad* Copt. ὅ ἐστι] ος εστι 15, 135. ἡ εστι 37, 75, 82. Ἰορδάνου] βουνου 82. præmittit *fluvii* Slav. Oſtrog. ἐκόψ.] + *illic* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. αὐτὸν] ∧ 37, 72, 78. αὐτοῦ in charact. minore Alex. αυτον εκει 56, 78. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. habet margo εκει 85, 127. *ſuper illum* Slav. Oſtrog. κοπ.] κοπ. εκει 30. καὶ ἰσχ.] ∧ καὶ Copt. ∧ utrumque Slav. Oſtrog. σφόδρα] ∧ 82. ἐποίησε] εποιησαν II, 15, 29, 30, 85. τὸ ϖενθ. τῷ ϖ. αὐτ.] τω ϖατρι αυτ. ϖ. I, 130. Arm. 1. Arm. Ed. τω ϖατ. αυτ. ϖ. 15. ∧ τὸ 18, 30. αὐτοῦ] αυτων 29. ἑπτὰ ἡμ.] ημ. επτα 72. ∧ 130.

XI. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. Arm. Ed. εἶδον] ιδον 19, 55, 75. Alex. ειδοσαν 29. κάτοικοι τῆς γῆς Χαν.] κατοικουντες γην Χαν. 18. κατοικουντες Χαν. 29, 55. Chryſ. iv, 641. κατοικοι Χαν. 72, 75. ∧ τῆς 30, 37, 59, 84, 134, 135. τὸ ϖένθ. ἐπὶ ἅλ. Ἀτ.] ∧ τὸ 135. ∧ omnia Chryſ. l. c. ἐπὶ ἅλωνι] εφ' αλ. 75. επι τη αλ. 20. εν αλ. I, II, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 37, 38, 55, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 76, 78, 79, 82, 84, 85, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Ἀτὰδ] Ατατ I, 76. Αταθ 29, 85. *Adad* Copt. καὶ εἶπ.] ∧ καὶ Copt. εἶπαν] ειπον 18, 37, 58, 72, 75, 76, 79, 135. Copt. ϖένθ. μέγα τοῦτο] μεγα ϖ. τ. 75. ϖενθ. τ. μ. 14, 16, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. ∧ τοῦτο Chryſ. l. c. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. τοῦτό ἐστ.] εστ. τουτο I, VII, X, 15, 18, 19, 30, 37, 55, 72, 84, 85, 106, 107, 108, 129, 130, 134. Compl. Alex. Georg. τοῖς Αἰγ.] ∧ τοῖς 38. ἐκάλεσε] εκαλεσαν I, X, 14, 16, 18, 25, 31, 37, 38, 56, 58, 64, 72, 73, 77, 78, 79, 84, 106, 107, 128, 131. Ald. Copt. Slav. Oſtrog. αὐτοῦ] του τοπου I, X, 14, 16, 25, 30, 32, 37, 38, 55, 57, 64, 68, 71, 75, 76, 77, 78, 79, 85, 106, 107, 120, 121, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. Chryſ. l. c. αυτου τοπου 58. του τοπου εκεινου VII, 18, 19, 29, 31, 37, 56, 59, 72, 83, 108, 129. Compl. Ald. Alex. Arab. 3. *loci hujus* Slav. ὅ ἐστι] ∧ 68.

XII. αὐτῷ] ſic, ſed ω eſt ex corr. 75. οἱ υἱοὶ αὐτοῦ] ſic, ſed αὐτοῦ in charact. minore, Alex. ∧ 37. ∧ οἱ 75. ∧ υἱοὶ 14. ∧ αὐτοῦ Slav. Oſtrog. οι υιοι Ισραηλ III, 30, 56, 73, 74, 75, 84, 106, 107, 134. et ſic, ſed margo αυτου, 85. + εν γη Χανααν 18. + καθως ενετειλατο VII. + καθως ενετειλατο αυτοις I, X, 14, 16, 19, 20, 25, 29, 31, 38, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 68, 71, 73, 76, 77, 78, 79, 83, 120, 121, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Arab. 1. 2. 3. Georg. + και εθαψαν αυτον εκει II. + καθως ενετειλατο αυτοις και εθαψαν αυτον εκει 30, 74, 75, 84, 106, 107, 134. et ſic, ſed ut Vat. margo, 85, 127. + καθως ενετειλατο αυτοις και ηραν αυτον και εθαψαν αυτον εκει 15, 72, 82, 135. ſed και ηραν αυτον, huc ex marg. invecta, pertinent ad initium commatis 13. + καθως ενετειλατο υιοις αυτου και εθαψαν εκει αυτον 37. + και εθαψαν αυτον εκει καθως ενετειλατο αυτοις 129.

XIII. ∧ totum comma 106. Καὶ ἀνέλ.—γῆν Χαν.] ∧ hæc et quæ iis interjacent Arab. 3. καὶ ἀνέλαβον αὐτὸν] και ανεβαλον αυτ. 55. και συνελαβον αυτ. 59. ϖαραλαβοντες αυτον, ∧ καὶ, 18. και ανελαβοσαν αυτον 15. atque eadem, non quidem hic, ſed infra in hoc comm. habet 135. ηραν margo 57, 85. et και ηραν αυτον, huc referenda, habent, in medium commatis 12 inducta ex marg. 15, 72, 82, 135. habet eadem ſub ※ margo 127. + εκει II. + καθως ενετειλατο αυτοις 18. οἱ υἱοὶ αὐτ.] ∧ 18, 55, 79, 82, 135. Cat. Nic. Copt. Slav. Oſtrog. ∧ οἱ 59. εἰς γῆν Χαν.] εις την γην Χαν. I, 72, 76. εν γη Χαν. 14, 16, 18, 25, 32, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. ∧ hic 135. ἔθαψ. αὐτὸν] præmittit ελαβ. αυτον και 16. non habent αὐτὸν poſt ἔθαψαν 16, 75. Arm. 1. σπήλ. 1°] σπηλ. και ανελαβοσαν αυτον εις την γην Χανααν και εθαψαν αυτον εις το σπηλ. (ſic) 135. ἐκτήσατο] εκτισατο 75. Ἁβρ.] *ſibi Abraham* Arab. 3. τὸ σπήλ. 2°] ∧ 18, 25, 37, 71, 72, 75, 79, 128, 135. Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. ἐν κτήσει] εν κτισει 75. *in poſſeſſionem* Georg. κατέναντι] απεναντι 18, 71.

XIV. ὑπέστρεψ.] επεστρεψ. X, 18, 19, 29, 31, 58, 64, 68, 76, 84, 106, 108, 120, 121, 128, 130, 134, 135. Ald. Alex. απεστρεψ. 14, 25, 30, 57, 71, 73, 75, 77, 78, 79, 82, 85, 131. ανεστρεψ. 16, 37, 59. Ἰωσ. εἰς Αἴγ.] Ιωσ. επ' Αιγ. VII. Ιωσ. εις γην Αιγυπτου 58. εις Αιγ. Ιωσ. 16. αὐτὸς] ∧ Arab. 1. 2. οἱ συναναβ.] præmittunt ϖαντες X, 15, 19, 31, 58, 68, 71, 72, 76, 82, 83, 108, 120, 121, 128, 130, 135. Compl. Ald. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Moſq. Arm. 1. Arm. Ed. + ϖαντες 64, 85, 106, 107, 129. Alex. συναναβάντες] συναναβαινοντες 58. + μετ' αυτου 15, 58, 72, 76, 82, 130, 135. Chryſ. iv, 641. Arab. 3. + *in terram* Arab. 1. 2. θάψαι τὸν ϖ. αὐτοῦ] ∧ Chryſ. l. c. Arab. 1. 2. + ϖαντες 84. +

ΚΕΦ. L.

ʼΙδόντες δὲ οἱ ἀδελφοὶ ʼΙωσὴφ, ὅτι τέθνηκεν ὁ ϖατὴρ αὐτῶν, εἶπαν, μή ϖοτε μνησικακήσῃ ἡμῖν 15.
ʼΙωσὴφ, καὶ ἀνταπόδομα ἀνταποδῷ ἡμῖν ϖάντα τὰ κακὰ, ἃ ἐνεδειξάμεθα εἰς αὐτόν. Καὶ ϖαραγενόμενοι 16.
ϖρὸς ʼΙωσὴφ εἶπαν, ὁ ϖατήρ σȣ ὥρκισε ϖρὸ τȣ̃ τελευτῆσαι αὐτὸν, λέγων, Οὕτως 17.
εἴπατε ʼΙωσήφ· ἄφες αὐτοῖς τὴν ἀδικίαν καὶ τὴν ἁμαρτίαν αὐτῶν, ὅτι ϖονηρά σοι ἐνεδείξαντο·
καὶ νῦν δέξαι τὴν ἀδικίαν τῶν θεραπόντων τοῦ Θεοῦ τοῦ ϖατρός σου· καὶ ἔκλαυσεν ʼΙωσὴφ λαλούντων
αὐτῶν ϖρὸς αὐτόν. Καὶ ἐλθόντες ϖρὸς αὐτὸν εἶπαν, οἵδε ἡμεῖς σοὶ οἰκέται. Καὶ 18. 19.
εἶπεν αὐτοῖς ʼΙωσὴφ, μὴ φοϐεῖσθε, τȣ̃ γὰρ Θεȣ̃ εἰμι ἐγώ. ʽΥμεῖς ἐϐȣλεύσασθε κατʼ ἐμȣ̃ εἰς ϖονηρὰ, 20.
ὁ δὲ Θεὸς ἐϐουλεύσατο ϖερὶ ἐμοῦ εἰς ἀγαθὰ, ὅπως ἂν γενηθῇ ὡς σήμερον, καὶ τραφῇ λαὸς ϖολύς.
Καὶ εἶπεν αὐτοῖς, μὴ φοϐεῖσθε· ἐγὼ διαθρέψω ὑμᾶς, καὶ τὰς οἰκίας ὑμῶν· καὶ ϖαρεκάλεσεν 21.
αὐτοὺς, καὶ ἐλάλησεν αὐτῶν εἰς τὴν καρδίαν. Καὶ κατῴκησεν ʼΙωσὴφ ἐν Αἰγύπτῳ, αὐτὸς 22.
καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτȣ̃, καὶ ϖᾶσα ἡ πανοικία τȣ̃ ϖατρὸς αὐτȣ̃· καὶ ἔζησεν ʼΙωσὴφ ἔτη ἑκατὸν δέκα.
Καὶ εἶδεν ʼΙωσὴφ ʼΕφραῒμ ϖαιδία, ἕως τρίτης γενεᾶς· καὶ οἱ υἱοὶ Μαχεὶρ τοῦ υἱοῦ Μανασσῆ 23.

μετα το θαψαι τον ϖατ. αυτȣ 56, 58, 135. Copt. habet eadem margo X. + eadem, cum ※ præmiſſo, 85. + μετα το θαψ. τον ϖατ. αυτων 15, 82. + eadem ſub × et in charact. minore Alex. + eadem, ſed præmiſſo και, et incipit novam periodum, 59. habent *poſtquam tumulaverant ipſi* (μετὰ τὸ θ. αὐτοὺς) *patrem ipſorum* Arab. 1. 2.

XV. ʼΙδόντες δὲ] ∧ δὲ 59. Chryſ. iv, 641. Arab. 3. και ιδοντες 18, 29. *quando viderunt* Arm. 1. Arm. Ed. ʼΙωσὴφ 1°] αυτου 72. εἶπαν] ειπον II, 18, 72, 75, 76, 79, 82, 135. και ειπαν 30. Slav. Oſtrog. μνησικακήσῃ] μνησικακησει 59, 106. Compl. ἡμῖν ʼΙωσ.] ∧ Chryſ. ſemel, ſed habet l. c. + οτι τεθνηκεν ο ϖατηρ ημων 58. ἀνταπόδομα ἀνταπ. ἡμ.] ανταπ. ημ. ανταποδομα 37, 56, 73, 75, 85. ἀνταπ. ἀνταπόδομα ἡμ. (ſed in uno l. ∧ ἀνταπύδομα) Chryſ. l. c. ανταποδω ημ. ανταποδω (ſic) 30. *redditione reddet nobis* Aug. *redditionem nobis reddat* Arm. 1. Arm. Ed. ἀνταποδῷ] habet additum poſtea 37. ανταποδωσει 14, 16, 18, 25, 29, 32, 38, 56, 57, 73, 78, 79, 108, 129, 130, 131. Compl. Cat. Nic. et ſic Chryſ. in uno loco, ſed l. c. ut Vat. ανταποδωει (ſic) 19. ανταποδωσει, ſed ſuper ει eſt η ſupraſcript. 64. ϖάντα τὰ κακὰ] ϖαντων των κακων 72, 75. ∧ τὰ κακὰ 14, 16, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. ∧ hic 32. ∧ ϖάντα Copt. Arab. 3. ∧ in uno l. Chryſ. licet alibi ut Vat. ἃ] οσα 25, 32, 38, 57, 79. Cat. Nic. ων 72, 75. οσα αν 14, 16, 73, 77, 78, 131. ἐνεδειξ.] εδειξ. 75. εἰς αὐτόν] αυτω X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 31, 37, 38, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 75, 76, 78, 79, 82, 83, 84, 85, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. et alibi. Copt. Slav. Georg. εν αυτω 72. αυτω κακα 32.

XVI. Καὶ ϖαραγ.] και ϖαρεγενοντο II, 15, 18, 29, 58, 72, 82, 135. Slav. Oſtrog. et ſic, ſed ∧ καὶ, Arm. 1. Arm. Ed. ʼΙωσὴφ] αυτον 72. Chryſ. iv, 641. εἶπαν] ειπον 19, 37, 75, 76. Chryſ. l. c. λεγοντες II, 15, 18, 29, 58, 72, 82, 135. Slav. Oſtrog. *et dixerunt* Arm. 1. Arm. Ed. + *illi* Arm. 1. σȣ] *noſtrûm* Arab. 3. ὥρκισε] ωρκησε 72. ωρκωσε 20, 32. Chryſ. l. c. + σε 18, 31, 58, 75, 84, 106, 130, 134. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. + *nos* Arab. 3. Arm. 1. Arm. Ed. + *ad nos* (ſic) Arab. 1. 2. λέγων] *et dixit* Arm. 1. Arm. Ed.

XVII. Οὕτως] ∧ Chryſ. iv, 641. ʼΙωσ. 1°] τω Ιωσ. 14, 16, 25, 72, 79, 131. Cat. Nic. αὐτοῖς] *fratribus tuis* Arab. 1. 2. αὐτ. τὴν ἀδ. καὶ] αυτ. την αδ. αυτων και 64. την αδ. αυτοις και 58, 72, 130. ∧ τὴν ἀδ. καὶ 14, 16, 25, 38, 57, 73, 77, 78, 79, 131. Cat. Nic. ∧ καὶ tantum (ſic) Georg. καὶ τὴν ἁμ.] ∧ III. habet in charact. minore Alex. αὐτῶν 1°] ∧ 19, 108. ὅτι—τῶν θεραπ.] ∧ quæ his interjacent 135. ὅτι ϖον. σοι ἐνεδ.] οτι ϖολλα σοι ενεδ. 18. οτι ενεδ. σοι ϖον. 130. οτι ϖον. ενεδ. σοι 15, 58, 72, 76, 82. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. *et mala quæ* &c. Arab. 3. *et id quo affecerunt te, et quod fecerunt tibi* (ſic, binæ lectiones coaluerunt) Arab. 1. 2. καὶ νῦν δέξαι] *et nunc admitte et condona* Arab. 3. *et condona ſi placet* Arab. 1. 2. τ. ἀδικ. 2°] *ignorantiam* Arab. 1. 2. τῶν θεραπ.] ∧ (ſic) 25. τοῦ Θεοῦ] ∧ 57, 72, 75, 84, 106, 107, 134. καὶ ἔκλ.] εκλ. δε 18. λαλ. αὐτ.] *propter verba quæ locuti ſunt* Arm. 1. Arm. Ed. ϖρὸς αὐτόν] ∧ 72. ταυτα 106, 107.

XVIII. Καὶ ἐλθ. ϖρὸς αὐτ.] ∧ 29, 37, 76. ∧ ϖρὸς αὐτ. tantum 135. Chryſ. iv, 642. εἶπαν] ειπον X, 14, 16, 18, 19, 25, 59, 64, 72, 75, 76, 77, 82, 83, 128, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. καιγε οι αδελφοι αυτου επεσον επι ϖροσωπον αυτου και ειπ. 135. præmittit eadem, niſi quod habeat ει (ſic male pro εις) ϖροσωπ. 15. οι αδελφοι αυτου επεσαν εις ϖροσωπον αυτου και ειπ. 58. οι αδελφοι αυτου επεσον επι ϖροσωπον αυτων και ειπ. 72. και ειπ. 29, 37, 76. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. + *fratres ejus et prolapſi ſunt coram eo* Arab. 1. 2. + *fratres ejus in conſpectu ejus* Arm. 1. Arm. Ed. οἵδε] εἶδε (ſic) 75. ιδε 16, 18, 55, 59, 72, 76, 77, 106, 107, 130, 131, 135. Compl. Chryſ. l. c. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. et ſic, ſed οιδε ſupraſcript. 56. ∧ Copt. Georg. σοι οἰκέτ.] σοι εσομεθα οικετ. 129. σου οικετ. 71. οικετ. σοι 72. Arab. 1. 2. ∧ σοι II.

XIX. Καὶ εἶπ.] *dixit autem* Slav. Oſtrog. αὐτοῖς ʼΙωσ.] ſic, ſed ʼΙωσ. in charact. minore, Alex. ∧ ʼΙωσ. III. Ιωσ. αυτοις 30, 85. φοϐεῖσθε] φοϐεισθαι, 31, 75. τοῦ γὰρ Θεοῦ εἰμὶ ἐγώ] Θεου γαρ ειμι εγω 16, 18, 19, 38, 59, 75, 76, 108, 130. Slav. του γαρ Θ. εγω ειμι II. ∧ ἐγώ 18. *ego enim ſum ex illis qui Deum timent* Arab. 1. 2.

XX. κατʼ ἐμοῦ] ϖερι εμου 75. ∧ Chryſ. in uno loco, ſed habet iv, 642. εἰς ϖονηρὰ] εις κακα 29. ∧ εἰς 18, 72, 83. Chryſ. l. c. et alibi. Slav. Moſq. ὁ δὲ Θεὸς] ο Θ. δε 14, 16, 78. ο Θεος μȣ 76. *et Deus* Slav. Oſtrog. ϖερὶ ἐμοῦ] ſic ex corr. ſed primo κατα εμου, 37. κατʼ εμου 30. ἀγαθὰ] αγαθον 82. Arab. 3. ὅπως ἂν γεν.] ∧ ἂν X, 14, 16, 25, 55, 73, 77, 78, 79, 131, 135. Cat. Nic. ∧ omnia Arab. 3. γενηθῇ] γενηθω 72. γενησθε 59. Copt. γενειται 75. γενηται 18, 19, 29, 76, 108, 129, 130. Compl. et ſic quoque, ſed ται eſt ex manu recenti, 37. ὡς σήμερ.] ως η σημερ. 37. *uſque in hodiernum diem* Arab. 3. καὶ τραφῇ] και διατραφη 129. διατραφη tantum 56. ινα τραφη II, 29, 32, 78. Ambr. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. ινα διατραφη X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 31, 37, 38, 55, 57, 64, 68, 71, 73, 75, 76, 77, 79, 82, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 120, 121, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. iv, 642. ινα διατραφηται 72. ινα διατραφητε 58. *ut aleret* Arab. 3. λαὸς ϖολύς] + *veſtrûm* Copt. *vobis cætum numeroſum* Arab. 3.

XXI. Καὶ εἶπ.] ειπε δε II, 56. Slav. Oſtrog. φοϐεῖσθε] φοϐεισθαι 25, 31, 75. οἰκίας] γυναικας 30. ϖαρεκάλεσεν] επαρεκαλεσεν (ſic, cum duplici augmento, ex more Græcorum recentium vulgari) 72. αὐτῶν εἰς τὴν καρδ.] αυτοις εις την καρδ. 37, 75, 82. εις την καρδ. αυτων 18, 19, 58, 72, 108. Compl. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. *illis ad cor eorum* Slav. Moſq. αυτων εις τας καρδιας (ſed ſuper ς utrumque eſt ν ſupraſcript.) 128. επιθυμια αυτοις margo 58. Sit hæc forte verſio diverſi interpretis: ſed ſi non, erat in marg. Codicis archetypi επιθυμιᾱ, gloſſa ad vocem καρδίαν.

XXII. Καὶ κατῴκησ.] και κατωκισ. 16, 18. κατωκησε δε 37, 56. κατωκισ. δε 30, 75. ἐν Αἰγ.] εις Αιγυπτον 128. Alex. εν γη Αιγυπτω 135. καὶ οἱ ἀδ. αὐτοῦ] ∧ 19, 108. Compl. καὶ ϖᾶσα ἡ ϖ. τοῦ ϖατρ. αὐτοῦ] και η . . . . . του ϖατρ. αυτ. ϖασα 18, 19, 108. ∧ τοῦ ϖατρ. 135. ∧ eadem in textu, ſed habet margo, incertum an eadem manu, 134. ϖανοικία] ϖαροικια 31, 83, 84, 135. Ald. Chryſ. iv, 642. οικια 18, 19, 55, 76, 108. ϖατρια 20. *cohabitatio* Aug. καὶ ἔζησ.] *vixit autem* Slav. Oſtrog. ∧ hæc cum ſeqq. in commate Chryſ. l. c. δέκα] *et decem* Arm. 1. Arm. Ed. et ſic Aug. ſemel, ſed *decem* quoque ſemel.

XXIII. εἶδεν] ιδεν I, X, 75, 130. Alex. ʼΕφρ. ϖαιδία] Εφρ. ϖαιδα 83. Εφρ. τα ϖαιδ. 107. Εφρ. ϖαιδος 79. Εφρ. και Μανασση ϖαιδια 135. ϖαιδια Εφρ. 37, 56, 75. Chryſ. iv, 642. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. *filios Ephræm* ſemel, ſed *Ephræm filios* alibi, Aug. καὶ οἱ υἱοὶ] ∧ καὶ οἱ I. ∧ οἱ X, 18, 25, 29, 38, 55, 58, 59,

ΚΕΦ. L.
24. ἐτέχθησαν ἐπὶ μηρῶν Ἰωσήφ. Καὶ εἶπεν Ἰωσὴφ τοῖς ἀδελφοῖς αὐτοῦ, λέγων, ἐγὼ ἀποθνήσκω·
ἐπισκοπῇ δὲ ἐπισκέψεται ὁ Θεὸς ὑμᾶς, καὶ ἀνάξει ὑμᾶς ἐκ τῆς γῆς ταύτης εἰς τὴν γῆν, ἣν ὤμο-
25. σεν ὁ Θεὸς τοῖς πατράσιν ἡμῶν, Ἀβραὰμ, Ἰσαὰκ, καὶ Ἰακώβ. Καὶ ὥρκισεν Ἰωσὴφ τοὺς υἱοὺς
Ἰσραὴλ, λέγων, ἐν τῇ ἐπισκοπῇ ᾗ ἐπισκέψηται ὁ Θεὸς ὑμᾶς, καὶ συνανοίσετε τὰ ὀςᾶ μȣ ἐντεῦ-
26. θεν μεθ᾽ ὑμῶν. Καὶ ἐτελεύτησεν Ἰωσὴφ ἐτῶν ἑκατὸν δέκα· καὶ ἔθαψαν αὐτὸν, καὶ ἔθηκαν ἐν
τῇ σορῷ ἐν Αἰγύπτῳ.

64, 75, 76, 106, 130, 134. Alex. Cat. Nic. ∧ hæc cum ſeqq. in commate Chryſ. l. c. Μαχεὶρ] Μαχιρ 134. Μαχηρ 59, 106. Μεχρι 31. *Machar* Georg. τοῦ υἱοῦ Μαν.] και υιοι Μαν. 29. ∧ υἱοῦ 15. Μανασσῆ] Μαννασσῆ Alex. *Manaſh* Georg. ἐτέχθησαν] οι ετεχθησαν 82. μηρ.] των μηρ. 20, 29, 32. Cat. Nic. μηρὸν 16, 25, 37, 72, 76.

XXIV. εἶπεν Ἰωσ. τοῖς ἀδ.] εκαλεσεν Ιωσ. τους αδελφους 30, 85. λέγων] ∧ 16, 72, 135. Alex. *et dixit* Georg. *et dicit* Arm. 1. Arm. Ed. ἐγὼ] ιδου 58. ſupraſcript. ιδου ante εγω 56. ιδου εγω 18, 19, 75, 108, 129. Compl. *ego ecce* Arm. 1. Arm. Ed. ἐπισκόπῃ δὲ] επισκοπη γαρ 31. *et inſpectione* Georg. ἐπισκέψεται] επισκεψηται 30. επισκεψειται 75. επισκεψαται, ſed ε ſuper prim. α ſupraſcripto, 31. ὁ Θεὸς ὑμᾶς] υμ. ο Θ. II, 14, 16, 18, 19, 20, 25, 29, 30, 32, 37, 38, 57, 72, 73, 75, 77, 78, 79, 84, 108, 129, 131. Compl. Cat. Nic. Theodoret. i, 109. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. et ſic Chryſ. iv, 642, et alibi, ſed et alibi ut Vat. καὶ ἀνάξει] αναξη, et ∧ καὶ, 30. και εξαξει 16, 131. Slav. Oſtrog. ∧ hæc cum ſeqq. ad καὶ συνανοίσετε in com. 25 (ob ὁμοιοτέλευτον in vocibus ὑμᾶς ὁ Θεὸς) Chryſ. l. c. ὑμᾶς 2°] υμ. ο Θεος 72. τὴν γῆν] ∧ τὴν I. ἣν ὤμοσεν] ην ειπεν 29. *de qua juravit* Slav. Moſq. ὁ Θεὸς τοῖς πατρ. ἡμ.] τοις π. ημ. ο Θ. 37. Κυριος τοις π. ημ. 31. ∧ ὁ Θεὸς 15, 58, 71, 73, 75, 76, 83. Ald. Slav. Oſtrog. Georg. ∧ τοῖς πατρ. ἡμ. Alex. + δουναι αυτην Chryſ. vi, 326. + *dare* Arm. 1. Arm. Ed. et alii Codd. Armeni. ἡμῶν] υμων 75. Ἀβραὰμ] τω Αβρ. 30, 37, 75, 84, 106, 107, 134. Theodoret. i, 109. Ἰσαὰκ] και Ισαακ I, X, 14, 15, 16, 25, 31, 32, 37, 38, 55, 57, 58, 59, 72, 75, 76, 78, 79, 82, 84, 85, 106, 108, 128, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Arab. 3.

XXV. καὶ ὥρκ.—ἐπισκέψηται] pro his et pro iis quæ his interjacent habet tantum και οψεται 72. τοὺς υἱοὺς] τοις υιοις 106. λέγων] *et dixit* Georg. *et dicit* Arm. 1. Arm. Ed. ᾗ] uncis includit Alex. ἐπισκέψηται] επισκεψειται 75. επισκεψεται X, 15, 20, 32, 37, 38, 82, 84, 131, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Theodoret. i, 109. ὁ Θεὸς ὑμᾶς] ∧ ὑμᾶς 31. υμ. ο Θ. II, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 37, 57, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 108, 129, 131. Compl. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Slav. Arm. 1. Arm. Ed. Georg. καὶ συναν.] ∧ καὶ 58. Copt. Slav. Moſq. συνανοίσετε] συνανοισατε 76. συνανήσετε Cat. Nic. συνανοισεται 16, 29, 75, 130, 131, 134. margo συναναβιβασατε ex recenti manu 64. τὰ ὀςᾶ] *et oſſa* Slav. Moſq. μεθ᾽ ὑμ.] ∧ Chryſ. iv, 642, ſed habet alibi.

XXVI. Adſcriptum eſt totum comma manu recentiori, forte quia folium Codicis ultimum perierat, I. ἐτῶν] ων ετων I, X, 15, 18, 19, 25, 29, 31, 32, 37, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 78, 82, 84, 85, 106, 107, 108, 128, 129, 134. Ald. Cat. Nic. Slav. et ſic, ſed ὧν in charact. minore, Alex. ἐτῶν ὧν Compl. καὶ ἔθαψ. cum ſeqq. in com.] ∧ Chryſ. iv, 643. καὶ ἔθηκαν] ∧ I, 31, 37, 83, 120. Ald. Slav. Oſtrog. Arm. 1. + αυτον X, 14, 16, 25, 30, 38, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 75, 78, 79, 84, 85, 106, 107, 128, 129, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. ἐν Αἰγύπτῳ] Λιγυπτου 16. + Hypographen, Γενεσις Κοσμου 59. Alex.

APPENDIX.

FRAGMENTA e Græcis Aliorum Interpretationibus, et SCHOLIA, ad librum antecedentem, huic APPENDICI mandantur. Ea vero fuerunt excerpta plerumque ex marginibus Codicum Septuaginta-Viralium, quorum Variantes a Textu Vaticano dantur. Plurima quidem ex hoc genere habentur apud Druſium, Montfauconium, Bardhtium; et ex iſtis Reliquiis, quas ii mandaverunt Hexaplis, tantum non omnes fuerunt obviæ nobiſmet in Codicibus ad hoc inſtitutum collatis. Quicquid ergo ab iis in lucem jam fuerit editum, id omne, niſi aliquid forte, vel propter lectionis varietatem vel aliis de cauſis, debeat et hic commemorari quoque, prætermittemus. Codices autem ſingulos iiſdem, quibus ante, numeris ubique deſignamus.

CAP. I. 11. σπεῖρον σπέρμα] σπερματιζοντα. 78. Σ. σπερματιζοντα. 127. 21. τὰ κήτη τὰ μεγάλα] ῎Αλλοι ...... τοὺς δρακόντας τοὺς μεγάλους. Severian. ap. Chryſ. vi, 407. 30. θηρίοις] Α. Σ. ζώοις. Hoc de Aquila vix verum.

CAP. II. 11. κατέπαυσεν] Α. διελιπεν. 127. εἰς τὸ πρόσωπ.] οι λοιποι, εις τους μυκτηρας. 127. Α. Σ. μυκτῆρα. Schol. Vat. 14. κατέναντι] Α. Σ. εξ ανατολης. 127. 15. τῆς τρυφῆς] S. τῆς ἄλσης. Schol. Vat. Vide Scharfenberg. Animadv. in Fragmenta Verſion. Gr. V. T. p. 1. In re dubia, videndum an aliquam veri ſpeciem habeat τῆς ἀκμῆς. Origenes in Lexico ap. Hieron. iii, 626, ᾿Εδὲμ, τρυφὴ ἢ ΑΚΜΗ. Eſt τρυφὴ forte τῶν ό, et ΑΚΜΗ Symmachi. Porro, Gen. xviii, 12, Α. τρυφερία. Σ. ΑΚΜΗ. 17. ᾗ δ᾽ ἂν ἡμέρᾳ] Σ. η γαρ αν ημερα. 127. θανάτῳ ἀποθανεῖσθε] οι λοιποι, θνητος εσῃ. 127. Vide Hieron. iii, 308. Theodoret. Qu. in Gen. xxxviii. Montfauc. Hexapl. ad l. 18. μόνον] Σ. μοναχον. 127. κατ᾽ αὐτόν] Α. ως κατεναντι αυτου. 127. Iſtud ως ſemel habent, ac ſemel omittunt Hexapla. Aquilæ interpretationem habet ſine ως Anaſtaſ. Hexaem. MS. 19. θηρία] Α. Σ. ζωα. 127. 20. ὅμοιος αὐτῷ] Α. αντικρυς αυτου. 127. ἀνεπλήρωσε] Α. απεκλεισε. 127. τοῦτο νῦν — ὀς. μου] τοῦτο ἅπαξ ὀςοῦν ἐκ τῶν ὀςέων μου Symmacho et Theodotioni tribuit Procop. et poſt eum Montf. Vide vero Chryſ. i, 121. 23. αὕτη κληθ.—ἐλήφθη] Εϐρ. Θε. εσσα θλιψις ανδρος, οτι απο ανδρος εληφθη αυτη εςι γυνη. 127. Hæc forſan in margine Codicis ſic ſe habuerunt:

Εϐρ. Θε.
εσσα· θλιψις ανδρος· Σ. αυτη κληθησεται
εσσα ανδρις, οτι απο ανδρος εληφθη αυτη.
εςι γυνη.

Verba ad ſiniſtram erant more Sinico (quod ſæpe fit in marginibus Codicum) deorſum legenda: ſed ea Librarius tranſverſo ſub ordine legit, atque ita cum vicinis, quæ erant ſeparatim legenda, commiſcuit. Lego igitur, Εϐρ. εσσα· εσσα εςι γυνη. Θ. ληψις. Σ. ανδρις. Σ. αυτη κληθησεται ανδρις, οτι απο ανδρος εληφθη αυτη. Debetur Librario Θε. θλιψις ανδρος pro Θ. ληψις. Σ. ανδρις. Et ad hanc mancam Symmachi verſionem erat adjecta ex alio Codice plenior illa ejuſdem interpretatio. Habet Εσσα, Εϐραιςι, ΛΗΨΙΣ η ανδρις. X. Confer etiam Theodor. Heracleot. ap. Hexapl. "Hæc vocabitur ASSUMPTIO, quia ex viro ſumpta eſt." Sic Hieron. Qu. Heb. effingit Theodotionis interpretationem.

CAP. III. 1. θηρίων] Α. ζωων. X, 127. ſed ζώου Theodoret. i, 45. 5. διανοιχθήσονται] Θ. συνετισθησονται (ſic) 127. Forſan C. et Θ. permutavit Librarius hic, et commate 7. 7. διηνοίχθησαν] Θ. συνετισθησαν. 127. 12. ἣν ἔδωκας μετ᾽ ἐμοῦ] Σ. ην συνωκησας μοι. 127. Legend. συνωκισας. Vide Scharfenberg. p. 4. 13. ἠπάτησέ με] Α. επηγαγετο με. 127. 14. τῶν θηρίων] Α. των ζωων. 127. 15. τηρήσει] Α. προστριψει. Σ. θλιψει. 127. τριψει. X. Atque hanc lectionem Symmacho vindicat Schleuſner. in Lex. poſt Bielium. 17. ἐν τοῖς ἔργοις σȣ] Α. ενεκεν σȣ. 127. ἐν λύπαις] Σ. εν κακοπαθειαις. 127. 19. ἀπελεύσῃ] Α. επιςρεψῃ. 127. 20. μήτηρ πάντων τῶν ζώων] Α. ζωογονος. 127. 23. ἰδȣ̀ ᾿Αδὰμ—πονηρόν] Σ. ιδε ο Αδαμ γεγονεν ομȣ αφ᾽ εαυἶȣ γινωσκειν καλον και πονηρον. X. Sic Grieſbach. Ita, inſpecto Codice, et ipſi legimus. Σ. αφ᾽ εαυἶȣ. 127. 24. Χερȣϐὶμ] Α. Εϐρ. χερȣυι. επεγνω και συνελισθη. (ſic) 127. Vix merentur poſtrema ut explicentur et emendentur. Legendum tamen, επεγνω και συνετισθη, *cognovit et intelligens factus eſt,* nempe Adam. Vocem Χερουβὶν interpretatur Philo, ἐπίγνωσις καὶ ἐπιστήμη πολλή. Similiter Clem. Alex, et alii. Hoc ergo ex fonte ſua hauſit Annotator iſte marginalis.

CAP. IV. 4. ἐπεῖδεν] Θ. επυρισεν. A. επεκλιθη. (ſic) 127. 5. καὶ ἐλύπ. τὸν] Σ. και ωργισθη. 127. 6. ἵνατι περίλ. ἐγ.] A. εις τι οργιλον συ. (ſic, ſed leg. σοι) Σ. εις τι ωργισθης. 127. 7. οὐκ ἐὰν—ἄρξεις αὐτοῦ] Θ. ουκ αν αγαθως ποιεις, δεκτον· και εαν μη αγαθως, επι θυρα αμαρτια εγκαθηται; και προς σε η αποστροφη αυτου, και συ αρξης αυτου. A. εαν αγαθυνης, αρεσεις ...... Σ. αλλ᾽ εαν αγαθυνης, αφησω· εαν δε μη αγαθυνης, παρα θυραν αμαρτια εγκαθηται, και προς σε η ορμη αυτου ..... Σ. αλλ᾽ εξουσιασης αυτης. (ſic) 127. 8. διέλθ. εἰς τὸ πεδ.] ταυτα εκ του αποκρυφου δοκει υπο των ό ειληφθαι. εχειν δε (ſic) αυτα το Σαμαρειτικον. εν γαρ τω Εβραϊκω ου γεγραπται, ουδε εν τοις περι τον Ακυλαν. 127. 12. καὶ οὐ] Σ. η δε ουκετι. 127. στένων καὶ τρέμων] Σ. αναστατος και ακαταστατος. 127. Sed Procop. in Cat. Nic. 112, ὁ Ἑβραῖος, καὶ ὁ Σύρος, σαλευόμενος, καὶ ἀκαταστατῶν. 13. ἡ αἰτία μου] A. το ανομημα μου, prima manu, 130. Sic, ſed fine το, 127. εἰ ἐκβάλλεις με] A. ιδου εξεβαλες με, prima manu, 130. Sic, niſi quod habeat εξεβαλλες, 127. στένων καὶ τρέμων] αναστατον σαλον. σαλευομενος. ſic prima manu, 130. Ad vocem ᾤκησεν in com. 16 refertur hoc, Σ. αναστατος. σαλου η σαλευομενος. 127. Referendum Σ. ανασταλος, ad στένων, ſi verum, quod tribuitur Symmacho ſupra ad vocem στένων. σαλου referendum videtur, ceu interpretamentum, ad vocem Ναϊδ, infra in com. 16. Ναὴδ, ὅ ἐστι σάλος. Orig. ii, 749. Similiter Chryſ. in Cat. Nic. 115. Quoad vocem σαλευομενος, vide Procop. paulo ſupra. 15. ἀνελεῖν] A. πληξαι. Σ. παταξαι. 127. et ſic, prima manu, 130. 18. Γαϊδὰδ] A. Ιραδ. 127. A. αραδ. prima manu, 130. 23. ἄνδρα] A. παιδιον. 127. 24. ὅτι ἑπτάκις &c.] A. οτι επταπλασιως εκδικηθησεται Καϊν και Λαμεχ ο̄ και ζ̄. 130. et ſic, niſi quod habeat ο δε Λαμεχ, 127. Σ. οτι εβδομαιος εκδικησιν δωσει Καϊν· Λαμεχ ο̄ και εβδομαιως. 127. Θ. οτι εβδομαδας εκδικηθησεται Καϊν· Λαμεχ εβδομηκοντα. ſic prima manu, 130. 26. ἔτος——Θεοῦ] A. τοτε ηρχθη του καλειν εν ονοματι. τοτε αρχη εγενετο. Paulo infra, A. εν ομοιωματι. Σ. εν ομοιωσει. ο Εβραιος εχει, ουτος ηλπιθη επικαλεισθαι εν ονοματι του Κυριου του Θεου. ο μεντοι Ακυλας, ουτος ηρχθη του καλεισθαι εν ονοματι Κυριου. Sic, prima manu, 130. ο Εβραιος εχει, ουτος ηλπισεν επικαλεισθαι εν ονοματι Κυριου του Θεου ..... του Ακυλα ου ..... του καλεισθαι ..... ſic, quantum eruere potuimus, 64.

CAP. V. 4. ἑπτακόσια] οι λοιποι, ω̄. 127. 6. πέντε καὶ διακόσια] οι λοιποι, ρλε̄. 127. ἑπτὰ ἔτη καὶ ἑπτακόσια] οι λοιποι, ωζ̄. 127. 9. ἑκατὸν ἐννενήκοντα] οι λοιποι, εννενηκοντα πεντε. 127. 10. Καϊνᾶν] οι λοιποι, Κηναν. 127. 10. πεντεκαίδεκα ἔτη καὶ ἑκτακόσια] οι λοιποι, ω̄. 127. 13. τεσσαράκοντα καὶ ἑπτακόσια ἔτη] οι λοιποι, ω̄. 127. 15. πέντε καὶ ἑξήκ. καὶ ἑκατὸν] οι λοιποι, ξε̄. 127. 16. τριάκοντα καὶ ἑπτακόσια] οι λοιποι, ωλ̄. 127. 20. δύο καὶ ἑξήκ. καὶ ἐννακόσια] οι λοιποι, ωμζ̄. 127. 24. καὶ εὐηρέσ. Ἐνὼχ τῷ Θεῷ] A. και περιεπατει Ενωχ συν τω Θεω. Σ. και ανεστρεφετο Ενωχ καταβαινων ..... 127.

CAP. VI. 3. Ἰδόντες—ἀνθρώπων] A. ιδοντες οι υιοι των Θεων τας θυγατερας των ανθρωπων. 130. 4. οὐ μὴ καταμ.—αἰῶνα] Σ. ου κρινεῖ το πνευμα μου τους ανθρωπους αιωνιως. 130. Et ſic, niſi quod habeat μη κρινη, X. 5. γίγαντες 1°] αλλοι, δυσιατοι, βιαιοι. ſic, et huc refert, 130. γίγαντες 2°] A. δυσιατοι. Σ. βιαιοι. 127. 7. καὶ ἐνεθυμήθη ὁ Θεὸς] Σ. ..... ανεστρεψεν. 127. A. και μετεμεληθη Κυριος. Σ. και ανεστρεψεν. 130. μετεμεληθη. απεστρεψεν εν τη καρδια αυτου. (ſic) 31. καὶ διενοήθη] .... διενοηθη. (forte leg. διεπονηθη) επεπεσεν ※ εν τη καρδια αυτου. 127. atque eadem ipſa, quibus præmittitur ſignum, ſub eodem ſigno habet 130. 8. ἐνεθυμήθην] A. μετεμελ .... ενεθυμ .... (fragmentum vocis ενεθυμωθην, ut videtur) 64. 10. τῷ Θεῷ εὐηρέστησε] A. συν τω Θεω .... τω Θεω επη .... 64. A. Σ. συν τω Θεω περιεπατει. 130. 15. νοσσιὰς] Schol. τας εις νεοττοτροφιαν επιτηδειως εχουσας καταλυσεις. 130. ſic, niſi quod male νεοτρεφιαν, X. ἀσφαλτώσεις——τῇ ἀσφάλτῳ] A. αλοιφωσεις .... αλοιφη. 64. A. αλοιφησεις ..... αλοιφη. 127, 130. Σ. ιλαστηριου. 130. Hoc referendum, ut videtur, ad τῆς κιβωτου, infra: et ex adverſo lineæ, in qua ſunt iſtæ voces, habet Σ. ιλαστηρ .... 64. et ex adverſo vocabuli κιβωτὸν in com. 16, habet Σ. ιλαστηριον. 127. 17. ἐπισυνάγων ποιήσεις τὴν κιβωτὸν] A. μεσημβρινον ποιῶν κιβωτω (ſic) 130.

CAP. VII. 10. ἑπτὰ ἡμέρας] ...... ιζ̄. 64. Quod præceſſerat eſt exciſum. Referrem potius ad com. 11. 11. ἑβδόμη μαὶ εἰκάδι] οι λοιποι, ζ̄ και ῑ. 130. οἱ καταῤῥάκται] οι λοιποι, και Σ. αι θυριδες. 127, 130. 12. ὁ ὑετὸς] ..... μβρος. ..... ειμων. 64. A. ομβρος. Σ. χειμων. 127. 14. ὄρνεον] .... πετηνον. 64. Quod præceſſerat eſt exciſum. 24. ὑψώθη] A. εδυναμωθη. 130. A. εδυναμωθησαν. 127.

CAP. VIII. 1. ἐπήγαγεν] A. παρηγαγεν. 127, 130. A. Σ. παρηγ ..... 64. ἐκόπασε] Σ. ελωφωσαν. 130. A. εσταλησ ..... Σ. ελωφ ..... 64. .... συνεσταλησαν. 14. Σ. εκοπατε. (ſic) 127. Forte Θ et C hic permutavit Librarius. 2. ἐπεκαλύφθησαν] A. επεφραγησαν. 130. A. ενεφρ ..... 64. A. ενεφραγησαν X, 127. 3. ἑβδόμῃ καὶ εἰκάδι] οι λοιποι ..... (forſan deletum eſt ιζ̄, nam vide ſupra ad cap. vii, 10) 64. 11. φύλλον] Σ. θαλλον. 130. Sic, ſed refert ad κάρφος, X. 20. ὁλοκάρπωσιν] Σ. αναφορα*. 64. Ultima litera eſt dubia. Σ. αναφορας. 127, 130. ολοκαυτωσεις. 130. 21. καὶ εἶπε Κύριος ὁ Θεὸς διανοηθεὶς] Αλλος, (Aquila) εἶπε Κύριος πρὸς καρδίαν αὐτοῦ. Αλλος (Symm.) εἶπε Κύριος πρὸς ἑαυτόν. Αλλος (Theod.) εἶπε Κύριος πρὸς τὴν καρδίαν αὐτοῦ. Cat. Nic. 154. ἡμέραν καὶ νύκτα] A. Σ. ημερα και νυξ. X. A. και ημερα και νυξ. 127, 130.

APPENDIX AD GENESIN.

CAP. IX. 4. ἐν αἵματι ψυχῆς] A. εν ψυχη αυτου αιματι αυτου. X. Σ. οὗ συν ψυχη αιμα αυτου. 130. Σύμμαχος φησὶ, τὸ αἷμα τῶν ἀλόγων ζώων ἡ ψυχὴ αὐτοῦ ἐςίν. Incertus in Cat. Nic. 155. Vide Scarfenberg. Animadv. in Fragm. Verſion. Gr. V. T. p. 8. 5. θηρίων] A. Σ. ζωων. X, 130. 22. τὴν γύμνωσιν] A. Σ. την ασχημοσυνην. 127, 130. Tribuit Aquilæ ſoli X. 27. παῖς] A. δȣλος δουλων. Diodor. in Cat. Nic. 167. Forte tamen interpretationem Aquilæ ad commata 25, 26, huc revocavit Diodorus.

CAP. X. 3. Γαμὲρ] Χοϐερ. 130. Forte Scholion eſt, corruptum ex Γομερ. Inter υ (i. e. ϐ) et μ magna ſimilitudo intercedit. 4. Κίτιοι] Σ. Κετταν. 130. Σ. Χετταν. X. 9. Γίγας κυνηγὸς] Σ. βιαιος. 127. 10. Βαϐυλῶν] ο Εϐραιος, Βαϐελ. 73. 21. τοῦ μείζονος] A. τω μεγαλω. Σ. του πρεσϐυτερου, ſive πρεσϐυτου, X.

CAP. XI. 6. ὅσα ἂν ἐπιθῶνται] οθεν νοηθησονται. 130. Forte fuit primo, aut ο εννοηθησωνται, aut ο εαν νοηθησωνται. ΟЄ et ΟΘ facile potuerunt permutari. Σ. ο εαν λογησονται. (ſic) 130. 9. σύγχυσις] A. βαϐελ. 130. συνέχεεν] A. συνεμειξε. (ſic) X. A. συνεμιξε. 127. 23. ἔτη διακόσια] Scholion; Απο Αδαμ εως του κατακλυσμου ετη β̅σ̅ξ̅ϐ̅. και απο κατακλυσμου εως της γενεσεως Αϐρααμ ετη α̅ο̅ϐ̅. και απο Αβρααμ εως της εξωδȣ των υιων Ισραηλ εξ Αιγυπτου ετη φ̅ε̅. recenti manu, 16.

CAP. XII. 8. ἀπέςη] A. μετηγεν. 127. 9. ἀπῆρεν] A. απηρεν εκειθεν. 130. Ad απηρεν in textu adjungit margo εκειθεν. 127. ἐν τῇ ἐρήμῳ] Σ. νοτονδε. ..... εις νοτον. 130. A. νοτονδε. Σ. εις νοτον. X. et ſic, niſi quod male referat ad εςρατοπεδευσεν, 127. 12. περιποιήσονται] A. ζωωσȣσιν. 130. 17. καὶ ἤτασεν ..... ἐτασμοῖς] ..... ηπτετο αφαις. 130. ..... και ηπτατο αφαις. 127. A. ηπτετο αφαις εϐασανισεν. X. Ea videntur corrigenda et diſpenſanda ſic; ἤτασεν] A. ηπτετο. X, 127, 130. ..... εϐασανισεν. X. Quod Symmachi non eſſe, vix affirmaverim. Ut litera Σ. Symmachum indicans, effugeret oculum librarii, fecit forſan eadem litera ad finem vocis αφαις ſtatim præeuntis. ἐτασμοῖς] A. αφαις. X, 127, 130. 18. τί τȣ̃το] A. εις τι τουτο. 127.

CAP. XIII. 1. εἰς τὴν ἔρημον] A. εις τον νοτον. 127. Eadem hic, et in com. 3, Symmacho ſoli tribuit X.

CAP. XIV. 3. συνεφώνησαν] A. συνεϐαλλον. Σ. συνηλθον. 127. Sic, niſi quod συνεϐαλον habeat, X. Ὀμμαίους] Σ. Ζοιζομμειν. 130. Ita Symmachus videtur favere lectioni Σομμαιους. 6. τερεϐίνθου] Σ. δρυος. 127. 9. Αἰλὰμ] A. Σ. Σκυθων. 130. Symmacho ſoli tribuunt X, 127. Et referunt, ad ἐθνῶν X, ad Χοδολλογομὸρ 127. 13. ἀνασωθέντων] Σ. διαφευγοντων. 130. Σ. διαφυγων, et refert ad παραγενόμενος, 127. τȣ̃ Ἀμοῤῥαίου] A. του Αμορι. Σ. του Αμορραιου. 130. Sic, niſi quod habeat Αμωρι et Αμωρραιου, 127. 17. ἀπὸ τῆς κοπῆς] A. απο του πληξαι. Σ. μετα το παταξαι. 127. et ſic, niſi quod habeat υπο in verſione Aquilæ, et ad verba μετὰ τȣ̃ ὑποςρέψαι referat, 130. τὴν δὲ ἵππον] A. την δε περιουσιαν. Σ. την δε υπαρξιν. 127, 130. 23. σφυρωτῆρος ὑποδήματος] Σύμμαχος σφαιρωτῆρα, (ſic) τὸν ἱμάντα, τȣ̃ ὑποδήματός φησι. Cat. Nic. 200. Non conſtat hinc, quod τȣ̃ ὑποδήματος ſint Symmacho tribuenda. Σ. ιμαντος. 127. Sed A. ιμαντος. Σ. και συκερουσων. (ſic) 130. De poſtrema lectione Symmachi corruptiſſima ſtatim videbimus. ἵνα μὴ εἴπῃς] Σ. και ȣκ ερεις. 127. Forte ergo margo codicis alicujus habuit corrupte Σ. και ουκ ερουσιν, atque ea lectio fuit ulterius depravata in Σ. και συκερουσων.

CAP. XV. 1. ὑπερασπίζω] Σ. ὑπερμάχομαι καθάπερ ὅπλον. Cat. Nic. 201. ὁ δὲ υἱὸς Μασὲκ τῆς οἰκογενȣ̃ς μου] A. ο υιος του ποτιζοντος οικιαν μου. Incertus in Cat. Nic. l. c. 4. λέγων] A. τω λεγειν. οι δε ό. Σ. και ό και Θ. ως γεγραπται, λεγων. (ſic) 130. 7. τὴν γῆν ταύτην] A. την ψυχην. Σ. τας ψυχας. A. την δε περιουσιαν. Σ. την δε υπαρξιν. 130. Hæc vero quomodo huc pertineant, haud apparet. Vide ſupra ad Cap. xiv, 17. Et vide Hexapla ad Cap. xiv, 21. 12. ἔκςασις] A. καρος. Σ. καρος. 73, 130. et, niſi quod Aquilæ tribuat κάρσος, Cat. Nic. 208. et ſic, niſi quod Aquilæ tribuat κορος, 127. Sed vide ſupra ad Cap. ii, 21. 15. ἐν γήρᾳ καλῷ] ..... εν πολια αγαθη. 73. Eadem tribuunt Aquilæ ſoli 127, 130. 18. διαθήκην] Schol. επαγγελιαν εσομενων αγαθων. X. 19. Κεδμωναίους] Σ. ανατολικους. 127.

CAP. XVI. 2. συνέκλεισε] Σ. συνεσχε. 127. 130. 6. ἐκάκωσεν] A. εκακουχησεν. 127, 130. 12. ἄγροικος ἄνθρωπος] Σ. κεχωρισμενος ανθρωπων. 127, 130. Sic et Incertus in Cat. Nic. 218. Forte legend. ανθρωπος. Sed Σ. ερημος ανθρωπος. X. Superfuit forte tantum in Codice archetypo dimidium ad ſiniſtram literæ Θ. Ex hac autem particula ſuum Σ. effinxit librarius. Sed ea Symmacho et Theodotioni diſerte tribuit incertus in Cat. Nic. l. c. quanquam aliam Symmachi verſionem antea commemoraverat.

CAP. XVII. 1. ἄμεμπτος] A. τελειος. 130. 5. Ἁϐραὰμ] Schol. περατης η προφητης. 127. 14. ὃς οὐ περιτμηθήσεται] ὁ Σύρος, πᾶς ὃς οὐ περιτέμνει. Diodor. in Cat. Nic. 206.

CAP. XVIII. 20. μεγάλαι σφόδρα] A. εϐαρυνθη. Σ. βεϐαρυται. 130. Sic, niſi quod βεϐαρηται, 127. 22. οἱ ἄνδρες] επορευθησαν του Θεου. 130. Sic habet, et huc refert. Sed επορευθησαν ad vocem ἦλθον, ſtatim ſubſequentem, refert 127. Et του Θεου ad vocem Κυρίου, ſub fine commatis, refert quoque 127. Schol. ad hunc locum: οι αγγελοι ηλθον εν Σοδομοις ινα ειδωσι την φιλοξενιαν Λωτ, και θαυμασαι τουτο, οτι εν μεσω παρανομων ουκ εραθυμησε. 131. 25. μηδαμῶς συ ποιήσ.] Σ. οὐχισὸν, junctim et cum accentu gravi, 130. Legendum igitur οὐχὶ σὸν, non οὐκ ἴσον. 30. μή τι, Κύριε] A. μη οργιλον τω Κυριω. Sic, cum his adjectis, λειπει το, οργην επαγω κατ' εμαυτον, X. 31. τον Κυριον] Schol. λειπει το, επιτρεπεις μοι λαλησαι. X.

APPENDIX AD GENESIN.

CAP. XIX. 14. ἐκτρίϐει] καταϛρεψει. X. Forte Gloſſa eſt, ducta ex commate 25, hujus capitis. 16. καὶ ἐταράχθησαν] A. εμελλησεν. ſic, ſed forte leg. εμελλησαν. Σ. ο δὲ εϛρατευετο. X. Σ. εϛρατευσατο. 127. Legendum vel εϛραγγευετο, vel εϛραγγευσατο. Eodem verbo in eadem *cunctandi* notione utitur Symmachus Prov. xviii, 9. et xxiv, 10. Vide Lexic. Bielii, et Schleuſnerum, in voce ϛραγγεύομαι. 17. Lectionem Symmachi ap. Montf. habet ſine nomine interpretis, ſed ſub ⋇, X. 21. ἰδοὺ, ἐθαύμασά σου τὸ ϖρόσωπ.] A. ἰδὺὺ ἦρα ϖρόσωπόν σου. Σ. ὁράσει ἐδυσωπήθην τὸ ϖρόσωπόν σου. Cat. Nic. 250. Symmacho tribuit conjectura Druſii, probante Scharfenberg. p. 18, ὅρα σοι ἐδυσωπήθην &c. Sed Vallarſ. ad Hier. Qu. Hebr. 334, ex vetuſti Codicis ſcriptura mendoſa conjicit quoque, ὅρα ἦυτε (vel εὖτε) ἐδυσωπήθην &c. Quod verum viderit Druſius, equidem credo: nam vix dixerim ſcripſiſſe Symmachum (licet Thucyd. Xenoph. alii, ſic ſcripſerint) ὁρᾷς οἷα &c. *vides qualiter* &c. et α finalem vocis οἷα fuiſſe a librario eliſam propter vocalem ſubſequentem. Habet πρόσωπον δυσωπηθήσεσθε Symm. Job. xiii, 10. 25. ϖᾶσαν τὴν ϖερίχωρον] ϖασας χωρας. 130. 28. ἀτμὶς] Ἑϐραῖος, ἀναπνεύμασις. Sic Hexapla. Sed ἀναθυμίασις Vallarſ. ad Hier. l. c. ex vetuſto Codice legendum putat. Ita quidem Symmachus ad Cant. iii, 6. 31. ὡς καθήκει ϖάσῃ τῇ γῇ] A. καθ᾽ ὁδὸν ϖάσης τῆς γῆς. Procop. in Cat. Nic. 255. Habet eadem Montfauc. ſed efficta ab ipſo e Procopii Latinis.

CAP. XX. 2. ϖερὶ Σάῤῥας τῆς γυν. αὐτȣ] A. ϖρος Σαῤῥαν γυναικα αυτου. X. 5. ἐν καθαρᾷ καρδίᾳ καὶ ἐν δικαιοσύνῃ] εν απλοτητι και αθωοτητι. 73. Tribuit hæc Aquilæ et Symmacho, et habet και εν, 127. A. εν απλοτητι. Cat. Nic. 260. Vide Scarfenberg. Animadverſ. in Fragmenta Verſion. Gr. V. T. p. 20. 13. εἴπ. ἐμὲ ὅτι ἀδελφ. μ. ἐϛ.] Σ. ερεις ϖερι εμου οτι αδελφος μου εϛιν. 130. καὶ εἶπα αὐτῇ] τουτο συμϐαλλεται ϖρος το επανω λεχθεν εν τη Ακυλȣ ερμηνεια &c. (ut ap. Montf.) X. 16. ταῦτα—ϖροσώπου σου] Ἄλλος ..... φησὶ ..... ὑπὲρ οὗ μόνον εἶδον τὸ ϖρόσωπόν σου, ἐτίμησά σε ταῦτα. Procop. in Cat. Nic. 263.

CAP. XXI. 6. γελῶτα] ευφροσυνην, χαραν, X. 33. ἄρουραν] A. δενδρωμα. 127, 130.

CAP. XXII. 12. νῦν γὰρ—Θεὸν σὺ] ὁ Ἑϐραῖός φησιν, ὅτι ἐγὼ οἶδα, ὅτι φοϐῇ σὺ τὸν Θεόν. Cat. Nic. 282. 13. κατεχόμενος] ὁ Σύρος καὶ ὁ Ἑϐραῖος, κρεμάμενός, φησιν. Melito in Cat. Nic. 283. ἐν φυτῷ Σαϐὲκ] τὸ, ἐν φυτῷ, οὐκ ἔχει ὁ Σύρος, μόνον δὲ τὸ, Σαϐέκ. Diodor. in Cat. Nic. 282. το Σαϐεκ ο Εϐραιος δενδρον λεγει· ο δὲ Λατινος, βεπρις, ο εϛιν ακανθα· εν δὲ τω ..... (ſupplend. forte Ελληνικω) το Σαϐεκ ϖεριϛσον κειται, δια το ειναι και ϖαρ᾽ Εϐραιοις ασαφες. 56.

CAP. XXIII. 6. ἄκουσον δὴ ἡμῶν] A. ακουσον ημων Κυριε. 130. 16. ἀπεκατεϛησεν] απεϛειλεν. X.

CAP. XXIV. 4. καὶ εἰς τὴν φυλήν μου] A. και εις τον οικον τȣ ϖατρος μȣ. 130. 13. ἀντλῆσ.] υδρευσασθαι. X. 17. ϖότισόν με] ..... βρεχθισον με. 130. 43. ἐφέϛηκα] αφεϛηκα. 73. 50. οὐ δυνησ.—καλῷ] ὁ Σύρος, ȣ δυνησόμεθα εἰπεῖν καλὸν ἢ κακόν. Cat. Nic. 302. 59. καὶ τὰ ὑπάρχοντα αὐτῆς] A. .... την τιθηνον ..... Σ. .... τροφον .... X. A. .... τιτθην .... Σ. .... τροφον .... 127. et ſic, niſi quod Σ. non habeat, 130. Ἀκύλας φησὶ, καὶ τὴν τιτθὴν αὐτῆς. Σύμμαχος, καὶ τὴν τρόφον αὐτῆς. Cat. Nic. 303. 61. αἱ ἅϐραι] Schol. αι τρυφεραι και νεαι θεραπαινιδες. 130. 63. Καὶ ἐξῆλθ. Ἰσ.—δείλ.] Σ. ..... ϖροσλαλῆσαι ἐν τῷ ἀγρῷ. Cat. Nic. 304. Porro, habet ibidem Procop. ὁ Σύρος λέγει, ἤρχετο ὁ Ἰσαὰκ ἐκ τῆς ἀρούρας, καὶ ἦλθεν Ἰσαὰκ ἐκ τῆς γῆς, καὶ ϖάρεϛι δείλη. ὁ δὲ Ἑϐραῖος τὸ ἀδολεσχῆσαι, ϖαῖξαι, φησί· καὶ τὸ χωρίον καὶ τὴν γῆν ὁμοίως λέγει. Syro hic tribuitur duplex verſio, quarum alteram, nempe ἤρχετο ὁ Ἰσαὰκ ἐκ τῆς ἀρούρας, fuiſſe intus inductam ex margine puto. Tribuuntur Hebræo etiam, τὸ χωρίον, et τὴν γῆν, duæ, ut videtur, verſiones; ſi igitur καὶ τὸ χωρίον, ceu intus inductum ex margine, eliminetur, erit tunc ex reliquis intelligendum, quod Hebræus quoque, ut et Syrus, τὴν γῆν habuerit, ubi οἱ ό habuerant τὸ ϖεδίον. Schol. ἐξῆλθε καταμόνας τοῖς οἰκείοις λογισμοῖς ἐνομιλῆσαι. Incertus in Cat. Nic. ibid. Schol. τοις οικειοις λογισμοις ομιλησαι εν τη της ερημιας ησυχια. X. 67. ϖαρεκλήθη] ..... ϖαρηγορησεν. (ſic) 130. Σ. ϖαρηγορηθη. 127. et ſic, additis tamen εθεραπευθη, της λυπης εκτος εγενετο, X.

CAP. XXV. 8. ϖρὸς τὸν λαὸν] ..... ϖρος τȣς ϖατερας. 130. 27. ἄπλαϛος] A. Θ. απλους. Σ. αμωμος. X, 127, 130. 29. ἕψημα] Σ. Ἐδώμ. ὃ ἑρμηνεύεται ϖυῤῥός. Incertus in Cat. Nic. 315. Referendum eſt hoc ad vocem ϖυῤῥοῦ in com. 30. 30. ἐκλείπω] ϖεινω. 130. Theodotioni forte tribuenda eſt. Vide Hexapl. ad com. 29. 34. καὶ ἕψημα φακȣ] απο τριμματος φακης. 130. ἐφαύλισεν] Σ. εξουδενωσεν. 127.

CAP. XXVI. 20. Ἀδικία· ἠδίκ. γὰρ αὐτὸν] A. συκοφαντιαν· εσυκοφαντησαν γαρ. 127. et ſic, ſine Interpretis nomine, ſed adjecto ad finem αυτον, 130. 23. ἀρὰ] ..... ορκος. 130. 25. ἐπωνόμασ.] ..... επεκαλεσατο. 127, 130. 31. μετὰ σωτηρίας] ..... εν ειρηνη. 130. 32. ȣχ εὕρ.] οἱ λοιποι, ευρομεν. X. Hoc eſt, ȣχ non agnoverunt. 33. Φρέαρ ὅρκου] ϖανσμονη (ſic) X. Leg. ϖλησμονη. "Appellatus ſit puteus ipſe, *Saturitas:* et vocata civitas BERSABEE, hoc eſt, *Puteus Saturitatis.*" Ita Hier. Qu. Heb. 347. 33. τῇ ϖόλει] ὁ Σύρος οὐκ ἔχει τῇ ϖόλει. Procop. in Cat. Nic. 328. ἐρίζουσαι] ὁ Σύρος οὐκ ἔχει ἐρίζȣσαι, ἀλλ᾽ οὐκ εὐαρεϛῆσαι· infra tamen, ὁ γὰρ Σύρος καὶ ὁ Ἑϐραῖος, ϖαροργίζουσαι, ἔφη. Incertus in Cat. Nic. 330.

CAP. XXVII. 27. ἀγρȣ ϖλήρους] ὁ Σύρος, ἀντὶ τȣ ἀγρȣ, ἀρȣρας ἔχει· τὸ δὲ ϖλήρης, ϖεπληρωμένας βοσκημάτων εὐωδεϛάτων. Theodoret. (ſi recte) Cat. Nic. 336. Leg. τȣ δὲ ϖλήρους, ϖεπληρωμενας, in caſu genitivo.

Quæ ſequuntur vix ſunt Syri, ſed Scholiaſtæ ipſius. 40. ἔσται δὲ ἡνίκα ἐὰν καθέλῃς] εσται δε εαν καμφθης; και εσται καθα καλαβιβασεις (ſic) 130. Duplex verſio; prior forte Symmachi.

CAP. XXVIII. 5. τοῦ Σύρου] Συρον καλει τον Βαθουηλ; ως τω χρονω τουτο γενομενον. 14. 12. ἡ κεφ. ἀφικν. εἰς τὸν οὐρ.] η αρχη υπερ το του ουρανου. 130. Protulimus hæc ſupra ſub textu Geneſeos: ſed forte fuerunt, tanquam alia verſio, huic loco potius mandanda. 19. οἶκος Θεοῦ] Σ. Λουξ (ſic) 130. Legend. Λουζ, et referend. ad Οὐλαμλούζ.

CAP. XXIX. 34. πρὸς ἐμοῦ ἔσται] A. προσκειτε προς με (ſic) 130. Legend. προσκειται.

CAP. XXX. 11. ἐν τόχῃ] ευζωνια. ηλθεν ευζωνια. ηλθεν γαρ (ſic) 133. Lectiones duæ priores videntnr fuiſſe ejuſdem interpretis; prior mutila erat, atque ideo plenior alia poſtea fuit addita. Sic legendum videtur; A. ηλθεν ευζωνια. Σ. ηλθεν Γαδ, cum Hexapl. Symmachus, ut ſolet hic illic, vocabulum Hebraicum reliquit ἀνερμηνευτόν. 24. προσθέτω μοι ὁ Θεὸς] A. Σ. O. προσθετω ο Θεος. 130. Hæc videntur corrupta; nam μοι, quod Hebraicis reſponderet, ab Aquila ſaltem, haud fuerit omiſſum. Et ſuſpicor equidem O eſſe depravatum ex Θ. Ea vero ſi ſana ſint, moment forte, ſive προσθετω veram τῶν ό fuiſſe lectionem, quoniam in ea cum iis Aquila et Symmachus conſenſerint; ſive eſſe legendum προσθετω, non προσεθετο, quod, cum in Codicibus τῶν ό duodecim hodie habeatur, forſan in pluribus tunc temporis habebatur. 32. ῥαντὸν] ποικιλον. 130. 37. λευκὰ] χλωρα. 56. στυρακίνην] λεπτοκαρ. . . . . reliquo vocis exciſo per Bibliopegam, 56. Fuit forte λεπτοκαρυινην. 41. παντοτε οταν εκισσων τα προβατα, ετιθει Ιακωβ τας ραβδους. Et infra, Σ. αντι του πρωϊμα κατεδεμενοις. Et paulo infra, A. και εν δευτερογονοις. Habet hæc omnia ſic 130. Quæ ita pro me conſtituo; ἐν τῷ καιρῷ——ῥάβδους] . . . . παντοτε οταν εκισσων τα προβατα πρωϊμα (ſuppleo vocem, quam, niſi fallar, omiſit Librarius) ετιθει Ιακωβ τας ραβδ. Excidit Σ. quod erat præmiſſum, nam hæc ſunt Symmachi. ἐν γαστρὶ λαμβ.] Σ. αντι του, πρωϊμα. A. καταδεδεμενοις. *Symmachus pro hoc*, πρωιμα. *Aq.* καταδεδεμενοις. Literam A, per quam denotaretur Aquila, de medio ſuſtulit error Librarii, qui in πρωιμα. α. ex iis αα duabus ſecundam omiſit. Hoc nonnunquam factum eſt. Vide infra ad Cap. xxxvii, 3. 42. ἡνίκα δ᾽ ἂν ἔτεκε τὰ πρόβ. &c.] A. και εν δευτερογονοις . . . . Σ. οποτε δε ην οψιμα τα βοσκηματα ουκ ετιθει. Scholion ad vocem ἐνεκίσσων, in com. 41, ſubjungo; σημειωσαι (ſic) το εκισσησεν ου το ετεκε δηλοι, αλλα το, συνελαβε· αμφοτερων γαρ την διαφοραν ενταυθα ευρησεις. εστι δε ληφθεν απο της κισσης, λαγνον γαρ τουτο το ορνεον. 76.

CAP. XXXI. 7. καὶ ἤλλ. τὸν μισθ. μου δέκα ἀμν.] ὁ δὲ Σύρος ἔχει, καὶ ἤλλαξε τὸν μισθόν μου δεκάκις ἀριθμῷ. Incertus in Cat. Nic. 380. Infra in eadem Cat. Euſebius habet hanc Syri interpretationem, ſed ſine voce ἀριθμῷ. Et ſic, ab Euſebio ſumptam, dedit in Hexapl. Montfaucon. Syrus convenit ad verbum cum Symmacho. Vix tamen dixerim, Συ. quod in Codd. ſæpe indicabat Symmachum, fniſſe in Συρος mutatum. 19. εἴδωλα] Σ. Θεραφειν. (ſic) 130. Rectius Θεραφειμ. 21. ἀπέδρα] Schol. αποδιδρασκειν δει απο χειρος, λαμβανειν δε παρ᾽ αυτου τα χρησιμα, ως ο Ιακωβ. (ſic) 14. Procopio tribuit Cat. Nic. 382. 32. ἐναντίον τῶν ἀδελφῶν] οφθαλμων (ſic) 56. Hoc forſan ex alia verſione; voluit corrector marginalis ut legeretur ἐναντίον ὀφθαλμῶν τῶν ἀδελφῶν, quo Græca voci Hebraicæ accuratius reſponderent.

CAP. XXXII. 9. Κύριε, σὺ ὁ εἰπ. μοι] A. Σ. Κυριε ο ειπων προς με. 127. 19. ἱκαν. μοι ἀπὸ πάσ. δικαιοσ.] A μεμάκρυμαι παρὰ πάντας τοῦ ἐλέους. Procop. in Cat. Nic. 313. Leg. μεμίκρυμαι, auctoribus Druſio, Montfauc. Scharfenberg. Leg. etiam τοὺς ἐλέους cum Scharfenberg. Animadv. 31. 24. ἐπάλ. ἄνθρωπ.] A. εκονιετο ανηρ. 127. 29. τὸ, καὶ τοῦτό ἐστι θαυμαστὸν, παρ᾽ οὐδενὶ κεῖται ἐν τῷ Ἑξαπλῷ. Incertus in Cat. Nic. 399. Hæc ergo habebantur tunc temporis in nonnullis τῶν ό Codicibus. 31. ἐπέσκαζε] ενεκλινετο. 57. επεκλινετο. 73. Gloſſa eſt forſan, appoſita explicationis ergo ad vocem τῶν ό inuſitatiorem.

CAP. XXXIII. 3. ἑπτάκις] Schol. επτακις αυτον (ſic) προσεκυνησεν, ως ενωπιον Θεου. 14. Procopio, ſed infra ad com. 10, tribuit ἑπτάκις γαρ προσεκύνησεν, ὡς ἐνώπιον Θεοῦ Cat. Nic. 402. οἷς ἐλέησ. ὁ Θεὸς τὸν π. σου] A. ἃ ἐχαρίσατο ὁ Θεὸς τῷ παιδί σου. Σ. ἃ ἐδωρήσατο. Procop. in Cat. Nic. 402. Vide Scharfenberg. Animadv. p. 33. 19. πατρ. Συχ.] A. Συχέμ. Σ. Σοκχοθ. Incertus in Cat. Nic. 404. Huc non pertinent. Aquilæ interpretationem ad Σικίμων, in com. 18, eſſe referendam docet Scharfenberg. Animadv. 33. Symmachi autem verſio recte refertur in Hexaplis ad com. 17. 30. τὸν Θεὸν Ἰσρ.] τὸν Θεὸν Ἰσραὴλ, ἐν πρώτοις Θεὸν Ἰσραήλ. Procop. in Cat. Nic. 404. Videndum, utrum poſtrema ſpectent alios Interpretes. Fuit forſan abbreviate ſcriptum Λοις, i. e. Λοιποις: et librarius male legens, non Λ, ſed A, literam, ut putabat, numeralem, effinxit ſuum πρώτοις. Hoc vero ſi evenerit, tunc Scholion, ut videtur, admonuit vocem Θεὸν in cæteris verſionibus articulum non habuiſſe præmiſſum.

CAP. XXXIV. 2. ὁ υἱὸς Ἐμμὼρ] τὸ Παλαιστιναῖον οὐκ ἔχει υἱὸς Ἐμμὼρ, ἀλλ᾽ Ἐμμὼρ μόνον· ὑπαινιττόμενον, ὅτι πρὸς τῷ υἱῷ καὶ ὁ πατὴρ ἐμίανε τὴν παρθένον. Procop. in Cat. Nic. 406. Εὐαῖος] A. Σ. Ευαιος. (ſic) 127. et Incertus in Cat. Nic. 406. Hoc erat notatum, quia Χορραιος habuerunt tunc temporis plerique τῶν ό Codices. ἐκοιμήθη] Schol. το Εβραϊκον εστιν ου εσχαυ (ſic) και κατα τουτους (τους Εβραιους ſcil.) εχει τινα εμφασιν η λεξις δυσερμηνευτον, δηλουσα το μετα βιας κατακοιμησθαι αυτην. το γαρ αισχρον του παθους η θεια γραφη θειναι κατα το ρητον φανερως εφυλαξατο. 127. 3. κατὰ τὴν διάν.] A. επι καρδιαν. Σ. καταθυμια. 127. 7.

κατενύγ.] ωδινηθησαν. 108. Leg. forſan ωδυνηθησαν. A. διεπονηθησαν. 127. λυπηρὸν] A. Σ. οργιλον. 127. καὶ οὐχ οὕτως ἔσται] Σ. ο ουκ εδει γενεσθαι. 127.

CAP. XXXV. 6. τοὺς θεοὺς τοὺς ἀλλ.] Schol. ους ελαβον εκ Σικιμων, και ους ειχε Ραχηλ τους Λαβαν. 64. 16. ἡνίκα ἤγγ.] εν τω ελθειν ex corr. 64. 27. τοῦ πεδίου] ἐναίον (ſic manu recenti) 64. Hoc, niſi ſit corruptum ex Εὐαίου, (ac ſi ſit, Gloſſa eſt) referendum videretur infra ad vocem κατῴκησεν.

CAP. XXXVI. 24. τὸν Ἰαμεὶν] A. τουσαμειλ. 64. A. συντουσιμειμ. Cat. Nic. 418. Sed A. συν τους Εμιμ Vallarſ. ex Codd. ad Hier. Qu. in Gen. 362; atque hoc verum eſſe docet Scharfenberg. Animadv. p. 35. Porro, reliqua quoque, quæ in Hexaplis editis Aquilæ tribuuntur, commemorat Cat. dicta; ſed habet τοὺς ὄνους, quod legendum (non ut ap. Montfauc. τὰς ὄνους) docet Scharfenberg. ibid. *Aſinos* Hier. Qu. Hebr. 362. 27. Βαλ. καὶ Ζουκ. καὶ Ἰουκ.] Schol. σι (i. e. σημειωσαι) ακριβως το γενος Ησαυ πρωτοτοκου Ιακωβ, ως πολυ τε και ολον αρχας διαφορους κατασχον. 64. 33. Ἰωβὰβ] Schol. ουτος εστιν Ιωβ. 58. Hoc forte ex Theodoreto mutuatus eſt Annotator. Βοσόῤῥας] η Βοσορ πολις της Αραβιας, νυν καλουμενη Βοστρα. 56.

CAP. XXXVII. 2. κατήνεγκ. δὲ—αὐτῶν] A. κατηνεγκεν. 127. Θ. κατηνεγκαν δε ψογον πονηρον Ιωσηφ προς τον πατερα αυτων. 20. Habet poſtrema, ſed ſub nomine Diodori, Cat. Nic. 423. Forte ΔΙΟΔ. corruptum ex ΘΕΟΔ. 3. χιτ. ποικίλ.] A. στραγγαλων. (ſic) 127. ſed fuit forte α. αστραγαλωτον in archetypo, et ex αα concurrentibus omiſſa fuit altera. Σ. χειριδωτον χιτωνα η καρπωτον. 127. Poſtrema duo vocabula non ſunt Symmachi. Οἱ ό, et Aq. ad 2 Regg. xiii, 18, 19, καρπωτος. 7. περιστραφέντα δὲ] A. και ιδου εκυκλωσαν. Σ. και ωσανει εκυκλωσαν. 127. 14. εἰ ὑγ.—πρόβ.] A. Σ. την ειρηνην των αδελφων σου και την ειρηνην των βοσκηματων σου. 127. 11. ἐπονηρ.] A. Σ. εδουλευσαντο. 127. 27. ἤκουσαν] Ἀδήλου, ἀντὶ τοῦ ἤκουσαν, ἐπείσθησαν. Cat. Nic. 432. Σ. επεισθησαν. 127. 35. Πετεφρῆ] τοῖς μὲν παρὰ Ἀκύλᾳ καὶ Συμμάχῳ, Φουρτιφὰρ εἴρηται ἐν τούτῳ τῷ τόπῳ· ἐν δὲ ἑτέρῳ, Φουτιφαρέ. Orig. in Cat. Nic. 436.

CAP. XXXVIII. 18. τὸν δακτ. σου, καὶ τὸν ὁρμίσκ.] ὁ Ἀκύλας, τὴν σφραγίδα σου, καὶ τὸ στρεπτόν σου. Incertus in Cat. Nic. 440. Habent hæc quidem Hexapla, ſed legunt τὸν στρεπτὸν, ſubaudito ſcil. κύκλον. Sed in iis quæ commemorat Incertus hic in Catena, vix omnia, quæ dederit, habemus. Non equidem affirmaverim, ſed ſuſpicor tamen, quod librarius aliqua hic prætermiſerit ex ὁμοιοτελεύτῳ in vocibus, τὸ στρεπτόν. In archetypo forſan habebatur; ὁ Ἀκύλας, τὴν σφραγ. σου, καὶ τὸν στρεπτόν σου· ὁ Σύμμαχος, τὸ περιτραχήλιόν σου, καὶ τὸ στρεπτόν σου. Vide Hexapla ad hunc locum, et ad com. 25. Σύμμαχος δὲ, στρεπτὸν ἐγχειρίδιον. Diodorus ibid. in Cat. Nic. Ultimam vocem, pro me refero ad ῥαβδὸν ἐν τῇ χειρὶ, quæ ſtatim ſequuntur. Porro, τὸν ὁρμίσκον ...... ὁ Σύρος, ὡράριον. Diodor. in Cat. Nic. ibid. Sed legendum ὀράριον monet Scharfenberg. 38. 25. πενθερὸν] A. κυρον (ſic) 127. Leg. εκυρον, ſcil. *mariti patrem*. Vide Heſych. et Alberti ad vocem.

CAP. XXXIX. 2. ἐπιτυγχάνων] Σ. κατευοδουμενος. 127. Hanc interpretationem Syro tribuit Diodorus in Cat. Nic. 447. Sed ὁ Σύρος, κατευοδῶν, ἔχει, teſtatur Procop. ibidem. Porro, μᾶλλον δὲ, κατευθύνων, ἔχει. Procop. ibid. Legendum putat Scharfenberg. 40, Ἄλλος δὲ, κατευθύνων, ἔχει, ex collatione notæ Hexaplaris ad Jud. xiv, 6. Et per ἄλλον intelligit Aquilam. 5. ὁ ἀρχιοιν. καὶ ὁ ἀρχισιτοπ.] A. ο ποτιστης σου και ο παις σου. (ſic) 127. Hæc ſunt ſine dubio corrupta. Quid ſi, και ο πισσης? Vide Hexapl. 1 Kegg. viii, 13.

CAP. XLI. 2. ἐκλεκτ. ταῖς σαρξὶ] A. στερεμναι κρεατι. Σ. αι παχειαι σαρξι. 127. 5. ἐν πυθμένι] A. Σ. εν καλαμω. 127. ἐκλεκτοὶ] Σ. πληρεις. 127. 8. ἐταράχθη] A. κατεπτυρη. 127. A verbo πτύρω, *terrefacio* (unde apud Heſych. πτυρμὸς, *terrefactio*) et a πτύρομαι, *terreſio* (unde apud Plutarchum πτυρέντος, *terrefacti*) effinxit Aquila verbum καταπτύρομαι, *perterreſio*, ſuo more, et ſalva analogia. ὁ ἀπαγγέλλων] A. ο επιλυομενος. 127. 16. ἄνευ τοῦ Θεοῦ—Φαραὼ] Ἀκύλας οὕτως· ἄνευ ἐμοῦ οὐκ ἀποκριθήσεται τὸ σωτήριον. Procop. in Cat. Nic. 458. Horum vero nihil Aquilæ tribuo cum Scharfenberg. (quem vide p. 42) præter ἄνευ ἐμοῦ, et reliqua credo Procopium adjeciſſe ex lxx. Σ. ουκ εγω, αλλ' ο Θεος την ειρηνην. 127. 24. ἀνεμόφθοροι] A. εφθαρμενοι καυσωνι. 14, 127. Σ. πεφρυγμενοι ανεμω. 14. 32. ἀληθὲς ἔσται τὸ ῥῆμα] ετοιμοτατον το ρημα. 38. Alius eſt hic Codex a Montfauconii iſto, qui ετοιμοτατον quoque habuit. 42. κλοιὸν] A. Σ. τον μανιακην. 127. Habetur τὴν in Hexapl. 43. κῆρυξ] A. γονατιζειν. 127. Ἑβραϊκὸν ἔχει Ἀβρήχ· ..... δηλοῖ δὲ οὐδὲν ἢ λέξις, ἢ τὸ γονατίζειν. Origenes in Cat. Nic. 461.

CAP. XLII. 15. φανεῖσθε] δοκιμασθησετε. (ſic) 38. 21. ναὶ] Σ. και μαλα η οντως. 127. Diverſorum, ne dicam trium, Interpretum verſiones, ut videtur, coaluerunt.

CAP. XLIII. 22. ἔτι ζῇ] A. ει ετι αυτος ζη. Σ. ει ετι ζη. 127.

CAP. XLIV. 15. οὐκ οἴδ.—οἷος ἐγώ] Σύμμαχος, καὶ γὰρ ἔγνωτε, ὅτι πειρασμῷ πειράζεται ὅμονος ἐμοί. Cat. Nic. 480. 30. ψυχῆς] οψεως. 127.

CAP. XLV. 26. ἐξέστη] Σ. ελιποθυμησεν. 127. 18. τὸν μυελὸν] ὁ Σύρος, τὰ ἀγαθά. Procop. in Cat. Nic. 484.

CAP. XLVII. 12. τροφὴν κατὰ στόμα] τροφην καταλογον του οχλου. X. Legit κατὰ λόγον Scharfenberg. 46, et Symmacho vindicat. Forte tamen ex κατὰ κατάλογον, quod in archetypo habebatur, alterum κατὰ omiſit librarius. 31. καὶ ϖροσεκύν.—ῥάϐδ.] Ἀκύλας· ϖροσεκύνησεν Ἰσραὴλ ἐπὶ κεφαλῆς τῆς κλίνης. Cat. Nic. 498. Hexapla paulo aliter. A. και ϖροσεκυν. Ισρ. επι κεφαλην της κλ. Θ. ως οι ο. 127.

CAP. XLVIII. 22. Σίκιμα ἐξαίρετ.] μερίδα ϖλείονα, ἥτις καὶ αὐτῷ (Joſepho) ὡς ϖρωτοτόκῳ δέδοται. Incertus in Cat. Nic. 506. Poteſt eſſe gloſſa; ſed μερίδα ϖλείονα ſuſpicatur Scharfenberg. 47, fuiſſe ex verſione Symmachi. Et forte Σίκιμα Symmacho tribuant Hexapla, non alia ex cauſa, niſi quod librarius, cui erat in archetypo Θ. Σίκιμα, dimidium tantum ad ſiniſtram literæ Θ potuerit eruere, atque adeo C ſcripſerit. Erat Theodotioni ſolenne, non modo τοὺς ό ſequi, ſed et voces Hebraicas, quarum notiones aſſequi non potuit, ſine interpretamento relinquere.

CAP. XLIX. 3, 4. Ῥουϐ.——ἐκζέσῃς] Aquilæ verſionem Ῥουϐὶμ &c. ut in Hexaplis, habet Cat. Nic. 508. et eadem, niſi quod ὀδύνης μου habeat, illi tribuit Hippolytus. Sed Procopii verba, ex Codice Auguſtano ab Editore Catenæ dictæ citata, ſic ſe habent: ὁ δὲ Ἀκύλας, ἀπὸ τȣ̃ σκληρὸς αὐθάδης, οὕτως ἐξέδωκε· ϖερισσὰ λαϐεῖν, καὶ ἐκ ϖερισσȣ̃ κρατῆσαι ὑπερέζεσας· ὡς ὕδωρ οὐκ ἔσῃ ϖερισσότερος. Forſan Aquilæ tribuit Procopius, quæ erant Symmachi; cujus verſio, quæ habetur in Hexaplis, poteſt hinc aliquantulum emendari. Sed pergit Cat. Nic. ibidem. Θ. Ῥουϐὶμ ϖρωτότοκός μου· σὺ ἰσχύς μου, καὶ ἀρχὴ τέκνων μου, σκληρὸς φέρεσθαι, σκληρὸς καὶ αὐθάδης· ἐξύϐρισας ὡς ὕδωρ, μὴ ἐκζέσῃς. Margo ad ἐκζεσῃς habet, επι ϖλειον ορμησεις ταρατ]ομενος μετα θερμοτητος. X. 5, 6. Συμεὼν——ταῦρον] ὁ Ἑϐραῖος οὐ συμφωνεῖ τῷ Ἑλληνικῷ, λέγων οὕτω· Συμεὼν καὶ Λευὶ ἀδελφοὶ σκεύη ὕϐρεως, ἐν τῇ βουλῇ αὐτῶν μὴ εἰσέλθῃ ἡ ψυχή μου, καὶ ἐν τῷ λαῷ αὐτῶν μὴ χρονίσῃ ἡ δόξα μου· ὅτι ἐν τῷ θυμῷ αὐτῶν ἀνεῖλον ἄνδρας, καὶ ἐν τῇ βουλῇ αὐτῶν καθεῖλον τείχη. Procopius in Cat. Nic. 512. 7. ἡ μῆνις] οργη επιμονος. X. Forte Symmachi ſunt; et επιμονος ſit ad ἐσκληρύνθη referendum. 9. ἐκ βλαϛȣ̃] ο Εϐραιος, απο αρπαγης· ο δὲ Λατινος, ϖρος αρπαγην. 56. 12. χαροποιοὶ] Αλλος φησι, κατακαροι. 57. et κατακαροι. 14, 31. A. κατακοροι. 127. et κατακοροι. 85. et, Ἀδήλου· κατάκοροι. Cat. Nic. 526. Κατάκαρος poteſt referri ad κάρος, *ſtupor*, (qua tamen voce utitur Symmachus, non Aquila, Gen. ii, 11) et κατάκορος ad κόρος, *ſatietas*, eadem analogiæ lege, qua κατάκοπος ad κόπος. 15. ἀνὴρ γεωργός] ανθρωπος, φησιν, εις φορον δȣλευων, ως εϛι γεωργος υπηρετειν. 14. Corruperunt hæc librarii: et legendum forte, A. ανθρωπος, φησιν, εις φορον δουλευων. ο Σ. εϛι γεωργος υπηρετειν. 19. ϖειρατήρ. ϖειρατεύσ. αὐτ.] εὔζωνος εὐζωνήσει αὐτόν. Hippolyt. in Cat. Nic. 535. Eſt Aquilæ. In Hexaplis paulo aliter. 26. εὐλογ. θιν.] επιθυμιαις υψηλων και επηρμενων. X. 27. διαδ. τροφ.] A. μερισει λαφυρα. X, 127. A. μεριει λαφυρα. 85. In Hexaplis διαμεριεῖ. Forte δια in archetypo perierat. Σ. μερισει σκυλα. 127. Hexapla μεριεῖ.

CAP. L. 19. τοῦ γὰρ Θεȣ̃ εἰμι ἐγὼ] A. οτι μη Θεος εγω; Cat. Nic. 549. Σ. μη γαρ αντι Θεου εγω ειμι. X. Hexapla paulo aliter.

ΕΞΟΔΟΣ.

PRÆFATIO

AD EXODUM.

Ex Scriptis Codicibus Græcis, quorum Variantes ad Exodum edimus, aliqui librum integrum haud continent. Quantum autem de Textu libri iſtius aut ſit, aut non ſit, ſervatum in ſingulis, et alia quædam inſuper de nonnullis, hæc recenſio declarabit. Figuræ autem Numerales, poſt quas in hac ſerie plene diſtinguitur, et ad quas nihil annotatur ex adverſo, deſignant Codices, qui continent Exodi librum integrum.

II. III. V, “ Incipit ab ultimis verſus 35 capitis xxxvi (juxta Hebræum) verbis, υφαντου ※ εποιησεν αυτο: Χερουβειμ· indeque pergit uſque ad principium verſus 21 capitis xxxvii, σφαιρωτηρ υπο τους. Hinc deperditis foliis intermediis, inchoatur rurſus ab iſtis verſus 24 capitis xxxviii verbis, ειργασθη εις τα εργα, et Textus continuatur uſque ad finem verſus 21, capitis xxxix, καθα συνεταξε Κυριος τω Μωση. Iterum deficientibus aliquot verſibus, novum folium valde lacerum ſive mutilatum adverſa facie exhibet pericopen a verſu 37 ejuſdem capitis σκευη αυτης, uſque ad Ααρων verſu 41, paucis ſolum vocibus ſyllabiſve exeſis aut abſciſſis; averſa autem parte, in priori columna, capitis xl verſus tertius, (dempto principio και θησεις) et duæ ſyllabæ verſus quarti την τρα . . . leguntur; in poſteriori, verſus ſeptimus cum aſteriſcis (præcedentibus duabus vocibus, Κυριω κυκλω, obelo notatis) item verſus 8, 9, cum principio decimi, habetur: poſt quæ ſequentibus foliis reliqua capitis xl pars a verſu 12 uſque ad finem continetur.” Grab.

VII, Incipit in cap. i, 2. Deficit vero poſt vocem Φαραω, cap. viii, 19, ad . . . ου μου cap. xii, 31. —poſt vocem αγιασθησεται cap. xxx, 29, ad λαλων αυτω cap. xxxi, 18, ſed hæc ultima habentur ſcripta a manu poſterioris ætatis—poſt voces εδεχοντο επι τα cap. xxxvi, 3, ad βασεις αυτων δεκα cap. xxxvii, 10, ſed hæc quoque habentur ſcripta a manu aliquanto poſteriore.

X. 14, Deficit poſt vocem μαρτυριου, cap. xl, 22.

16. 18. 19.

25. 29. 30.

32. 37, Continet a i, 1, ad i, 20, incluſ. a ii, 5, ad ii, 10, incluſ. in duobus locis. a ii, 11, ad ii, 22, incluſ. a iii, 1, ad iii, 8, incluſ. a xii, 1, ad xii, 11, incluſ. a xiii, 2, ad xiii, 16, incluſ. ſed manu alia et multo poſteriore. a xiii, 20, ad xv, 1, incluſ. a xiv, 15, ad xvi, 1, incluſ. a xix, 10, ad xix, 20, incluſ. a xxiv, 12, ad xxiv, 18, incluſ. a xxxiii, 11, ad xxxiii, 23, incluſ. in duobus locis. a xxxiv, 4, ad xxxiv, 8, incluſ.

52. 53. 54, Deficit poſt voces ϖρος Μωυσην cap. xix, 9, uſque ad voces εν γαστρι εχουσαν, και εξελθη το ϖαι . . . incluſ. cap. xxi, 22. poſt vocem ασηπτων cap. xxvii, 6, ad voces κατα το ϖαραδειχθεν excluſ. commate 8 capitis ejuſdem.

55. 56. 57, Deficit poſt κατεχρυσωσαν cap. xxvii, 6, ad θυρας cap. xxxviii, 20.

58. 59. 61, Continet capitis i, comma primum. Continet incluſive a ii, 5, ad ii, 10. a ii, 11, ad ii, 13. a xv, 2, ad xv, 19. capitis xxiv, comma primum. capitis xxv, comma vigeſimum ſecundum.

64. 68, Haud citavimus, quia Textum exhibet prorſus eundem cum Codice, quem numero 29 ſignavimus.

71. 72, Deficit a xxxvii, 7. incluſ. ad xxxvii, 16. incluſ.—poſt και λουσεις xl, 10, ad xl, 31, incluſive.

73. 74. 75.

76. 77. 78.

82. 83, Deficit per ii cap. totum.

84, Deficit poſt vocem Φυλιστιειμ cap. xiii, 10, ad voces ασωμεν τω incluſ. cap. xv, 21.

85. 105, Continet incluſive cap. xiv, 9, ad cap. xiv, 26.

106. 107, Confertur tantum ad cap. xviii, 27. "Evidenter, ut opinor, probatum eſt hunc Codicem, et illum (quem numero 106 nos ſignavimus) ex uno eodemque archetypo exaratos eſſe. Eadem omittunt, eadem adjungunt et inſerunt, eundem ſequuntur verborum ordinem, in minutiis concordant, eoſdem denique errores ac vitia ſcribendi exhibent." Ita Cl. Show, Danus, qui hac de cauſa filum collationis, quoad hunc Codicem, ibi abrupit.

108. 118, Deficit poſt voces ϖαν αρσενικον cap. xxiii, 17, ad ϖρος υμας ϖερι παντων incluſive, cap. xxiv, 9.

120, 121, Haud citavimus hos, quia continet uterque Textum prorſus eundem cum Codice quem numero 29 ſignavimus.

127, Deſignat Varias Lectiones ex Codice quodam Moſquenſi excerptas.

128. 129.

130. 131.

132, Continet incluſive ab Αιγυπτον αμα i, 1, ad γυναικες i, 19. ab Εβραιαι i, 19, ad ισχυε σφοδρα i, 20. a κατεβη η ϑυγατηρ ii, 5, ad finem commatis 10. a τουτο. ηκουσεν ii, 14, ad χειρας Φαραω ii, 20. ab εισηλϑεν Μωσης εις το ορος iii, 1, ad μελι iii, 8. ab ειπεν Κυριος xii, 1, ad εσται υμιν xii, 5. ab εριφων xii, 5, ad ϖασχα εστιν Κυρ. xii, 11. ab οι Αιγυπτιοι xiv, 4, ad Αιγυπτιων ϖαντων xiv, 17. ab εισελευσονται οπισω xiv, 17, ad εις την ϑαλασ.... xiv, 28. ab ου κατελ. εξ αυτ. ουδε εις xiv, 28, ad ϑαλασσαν xv, 1. ab εξηρεν xv, 22, ad αναμεσον Σινα xvi, 1. a ... τυραι τω λαω xix, 10, ad φωνη xix, 19. ab ελαλησεν xxxiii, 2, ad εν νεφελη· και ϖα.... xxxiv, 5. ab αν ευρηκως ω xxxiii, 13, ad .... εται σοι xxxiii, 23. ab εκαλεσεν xxxiv, 6, ad ϖροσεκυνησεν τω Κυριω xxxiv, 8.

133, Deſignat Varias Lectiones ab Iſ. Voſſio ex Codicibus ſcriptis excerptas.

134. 135, Deficit poſt cap. xiii, 4, ad finem libri.

136, Continet incluſive a cap. xx, 1, ad xx, 17. a xxi, 12, ad xxi, 20. a xxi, 27, ad finem capitis. a xxii, 1, ad xxii, 18. a xxii, 22, ad xxii, 27. capitis xxii, comma vigeſimum nonum. a xxiii, 1, ad xxiii, 8. Nonnullæ etiam horum locorum particulæ habentur bis aut ter ſcriptæ.

Porro, Codices quoſdam alios Græcos in Cantico Moyſis, cap. xv, contulimus.

EDITIONES, quas in præcedente libro, eaſdem et in hoc quoque contulimus; nempe Complutenſem, Aldinam, Alexandrinam, Catenam Nicephori: ſed ad eas nunc accedit Editio alia, ſcil.

LIPS. i. e. Editio Impreſſa Lipſiæ A. C. 1767, a Joh. Frid. Fiſchero, e Codice Membranaceo Bibliothecæ Collegii Paullini Lipſienſis, admodum antiquo, ſeptingentos habente annos, bono, et accurate ſcripto. Incipit autem Editio dicta in vocibus τὴν φωνὴν, xxxii, 17.

Porro, alia quædam edita Exemplaria, Græca, Græco-Latina, et Latina, ad Canticum Moyſis in cap. xv, contulimus.

PATRES et SCRIPTORES Græci, qui in libro præcedente, iidem et hic quoque conferuntur.

VERSIONES, quas in libro præcedente, eaſdem in hoc quoque, et in iiſdem fere tam ſcriptis quam impreſſis earundem exemplaribus, contulimus; nempe Latinam Veterem, Copticam et Sahidicam, Syram, Arabicam in Codicibus I, II, III, Slavonicam, Georgianam, Armeniacam, ſed Arm. 3, poſt cap. xxviii, 30, non nominatim, ſed conjuncte cum Aliis Codicibus Armenis, citatur. Accedit autem quod Variæ Lectiones nunc dentur, in locis paucis ab Euchologio Coptico-Arabico, in quarto, Romæ edito; et per Canticum Moyſis in capite xv, ab Æthiopica Verſione a Ludolfio edita.

SIGNA, non alia ſunt hic ab illis, quibus uſi fuimus in libro præcedente.

ΕΞΟΔΟΣ.

ΚΕΦ. I.

1. ΤΑΥΤΑ τὰ ὀνόματα τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ τῶν εἰσπεπορευμένων εἰς Αἴγυπτον ἅμα Ἰακὼβ τῷ
2. 3. ϖατρὶ αὐτῶν, ἕκαστος ϖανοικὶ αὐτῶν εἰσήλθοσαν. Ῥουβὴν, Συμεὼν, Λευὶ, Ἰούδας, Ἰσσάχαρ,
4. 5. Ζαβουλὼν, Βενιαμὶν, Δὰν, καὶ Νεφθαλὶ, Γὰδ, καὶ Ἀσήρ. Ἰωσὴφ δὲ ἦν ἐν Αἰ-
6. γύπτῳ· ἦσαν δὲ ϖᾶσαι ψυχαὶ ἐξ Ἰακὼβ, ϖέντε καὶ ἑβδομήκοντα. Ἐτελεύτησε δὲ Ἰωσὴφ,
7. καὶ ϖάντες οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ, καὶ ϖᾶσα ἡ γενεὰ ἐκείνη. Οἱ δὲ υἱοὶ Ἰσραὴλ ηὐξήθησαν, καὶ
ἐπληθύνθησαν, καὶ χυδαῖοι ἐγένοντο, καὶ κατίσχυον σφόδρα σφόδρα· ἐπλήθυνε δὲ ἡ γῆ αὐ-
8. 9. τούς. Ἀνέστη δὲ βασιλεὺς ἕτερος ἐπ᾽ Αἴγυπτον, ὃς οὐκ ᾔδει τὸν Ἰωσήφ. Εἶπε δὲ τῷ ἔθνει
10. αὐτοῦ, ἰδοὺ τὸ γένος τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ μέγα ϖλῆθος, καὶ ἰσχύει ὑπὲρ ἡμᾶς. Δεῦτε οὖν κατα-

---

I. Ταῦτα] και ταυτα 37. præmittit καὶ in charact. minore Alex. εἰσπεπορευμέν.] εισπορευομενων 15, 18, 19, 30, 32, 37, 53, 58, 61, 71, 75, 77, 78, 106, 128, 130, 134. Ald. Cat. Nic. ſic primo, ſed nunc ex corr. εισπεπορευμενων, 56. *deſcendentium* Copt. εἰς Αἴγ.] ες Αιγ. 37. Alex. ϖανοικὶ] ϖανοικει 59, 72, 75. ϖανοικεια 58. ϖανοικια X, 14, 16, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 74, 77, 78, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. alii. Arm. Ed. ſic etiam primo, ſed nunc ex corr. ϖανοικι, 56. ϖαροικια 83. Ald. εἰσήλθοσαν] εισηλθον X, 14, 16, 18, 19, 25, 32, 52, 54, 57, 74, 75, 77, 106, 107, 108, 130, 134. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. alii. Arm. Ed. εισηλθεν 84. εισηλθε 78. ‸ Copt. Arm. 2.

II. Ῥουβὴν] Ρουβιν 74, 76. Ρουβιμ 16, 37, 52, 53, 54, 57, 64, 71, 72, 73, 78, 84, 128, 130. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Ρουβειμ 77. Ρουβημ VII, 132. Ald. Λευὶ] Λευει VII, 15. Λευη Ald. Ἰούδας] præmittit καὶ ſub × et in charact. minore Alex. Ιουδα 30, 32, 55, 59, 134. Alex. Georg. Arm. 1. 2. 3. alii. Arm. Ed.

III. Ἰσσάχαρ] Ισαχαρ VII, 18, 37, 55, 74, 129, 132, 134. Compl. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. 3. alii. Arm. Ed. *Izachar* Georg. Ζαβουλὼν] Ζαβουλον 37. Βενιαμὶν] ‸ 72. ‸ hic 58. Copt. Arab. 3. præmittunt και II, VII, X, 18, 19, 25, 29, 32, 37, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 78, 82, 85, 108, 118, 130, 132, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. Arm. 2. Βενιαμην 75. Βενιαμειν Alex.

IV. Δὰν] ‸ 72. καὶ 1°] ‸ 71, 106. Νεφθαλὶ] Νεφθαλαι VII, 132. Νεφθαλει II, X, 15, 73. Νεφθαλει primo, ſed ν addidit ad finem ſecunda manus, 64. Νεφθαλει primo, ſed μ addidit ad finem ſecunda manus, 55. Νεφθαλειμ 16, 19, 37, 57, 58, 75, 77, 78, 108, 135. Ald. Νεφθαλημ 18. Georg. Νεφθαλιμ 74, 84, 128, 134. Copt. Γὰδ] Γαθ 128. Ἀσὴρ] Ασσηρ X. Ασειρ 75. *Aſir* Georg. + και Βενιαμ. 58. Copt. Arab. 3.

V. Ἰωσ. δὲ ἦν ἐν Αἰγ.] ‸ hic, 15, 58, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. 3. alii. Arm. Ed. ‸ ἦν 59. ‸ ἐν 73. ‸ δὲ Copt. ἦσαν δὲ] *et erant* Arm. 1. 2. 3. alii. Arm. Ed. ϖᾶσαι ψ.] ψ. ϖασαι Cat. Nic. ψυχαὶ] αι ψυχαι 14, 16, 19, 25, 32, 37, 52, 54, 72, 73, 74, 75, 82, 106, 107, 108, 118, 128, 130, 134. Ald. Cat. Nic. Baſil. i, 163. *filii* Arm. 2. + εξελθοντων 15, 58. margo habet ※ εξελθουσαι 64. margo αι εισελθουσαι (ſic) 56. + αι εξελθουσαι VII, 15, 37, 58, 72, 129, 132. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. 3. + eadem etiam in textu 56, 64. + eadem in charact. minore Alex. + αι εισελθουσαι εις Αιγυπτον 53. Caſſiodor. in Pſſ. + αι 82. + *egreſſæ* ſine articulo Arm. Ed. et aliqui Codd. Arm. ἐξ Ἰακ.] ‸ 53, 72. Caſſiodor. in Pſſ. μετα Ιακωβ εις Αιγυπτον 129. habet eadem margo, 56. *una cum Jacobo* Arab. 1. 2. ἐκ τῶν μηρῶν Ἰακὼβ Baſil. l. c. *ex lumbo Jacobi* Arab. 3. Arabs hic et Baſilius verſionem Theodotionis exprimunt. ϖέντε καὶ ἑβδομήκ.] εβδομηκοντα ϖεντε 53. + Ιωσηφ δε ην εν Αιγυπτω 15, 58, 72. Arab. 1. 2. Arm. 3. + *animæ. Joſeph autem erat in Ægypto* Arab. 3. Arm. 1. 2. Arm. Ed. et nonnulli Codd. Armeni. + *qui erant cum Jacob* Ambr.

VI. δὲ] ‸ Arm. 1. 2. 3. alii. Arm. Ed. καὶ 2°] ‸ Arab. 1. 2. γενεὰ] συγγενεια 15.

VII. καὶ ἐπληθ. καὶ χυδ. ἐγ.] και χυδ. εγ. και επληθ. 15, 72. ἐπληθύνθ.] + η γενεα εκεινη 53. καὶ χυδ. ἐγ.] ‸ καὶ Arm. 1. 2. et alii nonnulli. Arm. Ed. Ο Λατινος, και ως βλαστησαντες επληθυνθησαν margo Codicis Græci 56. *et effuſi ſunt* Copt. Aquilam exprimit. κατίσχυον] κατισχυσαν X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 32, 37, 52, 54, 58, 59, 64, 74, 76, 78, 106, 107, 130, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. et ſic primo, ſed nunc ex corr. κατισχυον, 56. σφόδρα σφόδρα] ‸ alterum, forte, 129. certe VII, 37, 132. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 245. Arm. 1. 2. 3. alii. Arm. Ed. Arab. 3. Copt. ἐπλήθ. δὲ ἡ γῆ αὐτ.] ‸ 129. επληθυνθη η γη αυτοις 53. + σφόδρα Cyr. Al. l. c. *et impleta fuit terra illis* Copt. Arab. 3. *quoniam multiplicavit illos terra iſta* Georg. et ſic, niſi quod ‸ *iſta*, Arm. 1. 2. 3. alii. Arm. Ed.

VIII. Ἀνέστη δὲ] ‸ δὲ Cyr. Al. i, parte prima, 33. Arm. 1. 3. Arm. Ed. ‸ quoque Codex Armenus alius unus. *et ſurrexit* Arm. 2. ἕτερος] *novus* Slav. Oſtrog. Exprimit cæteros Interpretes. ἐπ᾽ Αἴγυπτον] ‸ 75, 82. Arm. 1. 2. 3. alii. Arm. Ed. *in Ægypto* Slav. et ſic Codex unus Armenus. ᾔδει] εγινωσκε 75.

IX. Εἶπε δὲ] και ειπε 19, 108. Tychon. Georg. Arm. 2. ἔθνει] margo γενει 64. γενει in textu 108. Cyr. Al. i, parte prima, 33. Georg. αὐτοῦ] ‸ III. habet in charact. minore Alex. *ſuæ* Tychon. ἰδοὺ] ‸ Arab. 1. 2. + νῦν Athan. i, 943. τὸ γ. τῶν υἱῶν Ἰσρ. μ. ϖλῆθ.] ϖολυπληθεῖ τὸ ἔθνος Athan. l. c. γένος] ſic margo X. εθνος X, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 37, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 72, 73, 74, 84, 106, 107, 108, 118, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. 2. 3. alii. Arm. Ed. + *illa* Georg. margo habet et huc refert, *repleta eſt terra illis* Arab. 1. τῶν υἱῶν Ἰσρ.] των Ισραηλιτων 14, 16, 25, 32, 37, 52, 54, 57, 59, 73, 77, 78, 130. Alex. μέγα] + ϖολυ 118. Compl. ϖλῆθος] *multitudine* Georg. *poteſtate* Arm. 1. 2. alii. Arm. Ed. καὶ ἰσχύει] και ισχυσει 135. *et valent* Tychon. Arm. 1. ‸ καὶ Slav. Oſtrog. Georg. ἡμᾶς] ημων 32, 72.

X. Δεῦτε οὖν] ‸ οὖν 14, 29, 73, 76, 130, 135. Cyr. Al. i, parte

ΚΕΦ. I.

σοφισώμεθα αὐτούς, μήποτε ϖληθυνθῇ, καὶ ἡνίκα ἂν συμϐῇ ἡμῖν ϖόλεμος, ϖροστεθήσονται
καὶ οὗτοι ϖρὸς τοὺς ὑπεναντίους, καὶ ἐκπολεμήσαντες ἡμᾶς, ἐξελεύσονται ἐκ τῆς γῆς. Καὶ 11.
ἐπέστησεν αὐτοῖς ἐπιστάτας τῶν ἔργων, ἵνα κακώσωσιν αὐτοὺς ἐν τοῖς ἔργοις. Καὶ ᾠκοδόμησαν ϖόλεις
ὀχυρὰς τῷ Φαραῷ, τήν τε Πειθὼ, καὶ Ῥαμεσσῆ, καὶ Ὦν, ἥ ἐστιν Ἡλιούπολις. Καθότι δὲ 12.
αὐτοὺς ἐταπείνουν, τοσούτῳ ϖλείους ἐγίγνοντο, καὶ ἴσχυον σφόδρα σφόδρα· καὶ ἐϐδελύσσοντο
οἱ Αἰγύπτιοι ἀπὸ τῶν υἱῶν Ἰσραήλ. Καὶ κατεδυνάστευον οἱ Αἰγύπτιοι τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ βίᾳ. 13.
Καὶ κατωδύνων αὐτῶν τὴν ζωὴν ἐν τοῖς ἔργοις τοῖς σκληροῖς, τῷ ϖηλῷ καὶ τῇ ϖλινθείᾳ, καὶ 14.
ϖᾶσι τοῖς ἔργοις τοῖς ἐν τοῖς ϖεδίοις, κατὰ ϖάντα τὰ ἔργα, ὧν κατεδουλοῦντο αὐτοὺς μετὰ
βίας. Καὶ εἶπεν ὁ βασιλεὺς τῶν Αἰγυπτίων ταῖς μαίαις τῶν Ἑϐραίων, τῇ μιᾷ αὐτῶν ὄνομα 15.
Σεπφώρα, καὶ τὸ ὄνομα τῆς δευτέρας Φουά· Καὶ εἶπεν, ὅταν μαιοῦσθε τὰς Ἑϐραίας, καὶ ὦσι 16.
ϖρὸς τῷ τίκτειν, ἐὰν μὲν ἄρσεν ᾖ, ἀποκτείνατε αὐτό· ἐὰν δὲ θῆλυ, ϖεριποιεῖσθε αὐτό. Ἐφοϐήθησαν 17.
δὲ αἱ μαῖαι τὸν Θεὸν, καὶ οὐκ ἐποίησαν καθότι συνέταξεν αὐταῖς ὁ βασιλεὺς Αἰγύπ-

prima, 33. Georg. δευτε και 16, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 59, 77, 78. Cat. Nic. *nunc agite* Arm. 1. 2. 3. alii. Arm. Ed. + ſub ÷ *cum nobis* Arab. 1. 2. κατασοφισώμ.] κατασοφισομ. VII, 25, 106, 132. ϖληθυνθῇ] ϖληθυνθειη 76. ϖληθυνθωσι 19, 58, 72, 74, 75, 84, 106, 107, 108, 118, 134. Copt. ἂν] ∧ 72. εαν VII, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 64, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 132, 134, 135. Alex. Arm. 3. alii. Arm. Ed. συμϐῇ ἡμῖν ϖόλ.] ἡμῖν συμϐῇ ϖόλ. Ald. συμϐη ϖολ. ημιν 14, 16, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. συμϐη ημας ϖολ. (ſic) 75. ∧ ἡμῖν Cyr. Al. l. c. ϖροστεθ.] και ϖροστεθ. 76. οὗτοι] αυτοι 15, 19, 108. Compl. ϖρὸς τοὺς ὑπεν.] τοις υπεναντιοις 72. + *noſtrûm* Slav. Oſtrog. Arab. 3. Georg. ἐκπολεμήσαντες] *debellabunt* Georg. ἐξελεύσονται] εξελευσωνται 59. εκπορευσονται 29. *et expellant nos* Arab. 3. ἐκ τῆς γῆς] præmittit ημων 135. præmittit idem ſub × et in charact. minore Alex. + ημων 19, 37, 59, 61, 108, 118. Copt. Arab. 3. Georg. Slav. Oſtrog. + *noſtrûm*, ſed uncis incluſum, Slav. Moſq. + *illinc* Arm. 1. 2. alii. Arm. Ed.

XI. ἐπέστησεν] επεστησαν VII, 32, 76, 128, 132. Cat. Nic. εστησαν 72. αὐτοῖς] ∧ Slav. Oſtrog. ἐπιστάτας τῶν ἔργ.] ἐπιστ. ἐπὶ τῶν ἔργ. Ald. *inſpectores præfectos operis* Copt. κακώσωσιν] ſic in charact. minore Alex. κακωσουσιν III, VII, 32, 37, 75, 132, 135. αὐτοὺς] αυτοις 19, 128. ἐν τοῖς ἔργοις] ἐκ τῶν ἔργων Cyr. Al. i, parte prima, 33, ſed ut Vat. i, parte prima, 109. *in illis* Arab. 1. 2. ᾠκοδόμησαν] *ædificent* Codd. Armeni duo. τῷ Φαρ.] *Pharaonis* Anonym. ap. Ambr. τήν τε Π.] ∧ τε VII, 132. Georg. Arm. 2. Πειθὼ] Πειθωμ X, 30, 77, 85, 131. Πειθων 75, 82. Cyr. Al. i, parte prima, 33. tamen alibi ut Vat. Πειθὼ, ut videtur, Philo i, 632. Πιθω 118. Πειθωφ 14, 16, 25, 52, 57, 73, 130. Πειθοφ 54. Πιθοφ 64. Φειδωμ in textu, ſed in marg. Πειθω, 56. Φιθωθ VII, 74, 106, 107, 134. Φειθωθ 84. Φιθωμ 15, 29, 71, 76. Compl. Πιθὼμ Alex. Φιμωθ 135. Βιθωρ 59. Πλινθον 72. *Phiton* Anonym. ap. Ambr. *Pithom* Syr. *Pethωm* Copt. *Pηtho* Slav. Oſtrog. *Pidon* Arm. Ed. *Pigωn* Arm. 3. *Bathum* Arab. 3. καὶ Ῥαμ.] ∧ καὶ 58. Ῥαμεσσῆ] την Ραμ. 15, 58. Ραμεση X, 16, 25, 37, 75, 130, 131. Theoph. ad Aut. iii, 130. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. 2. 3. et ſic Philo i, 632, ſed ut Vat. alibi. *Rhamaſſη* Copt. *Raampſis* Syr. *Rhamſη* nonnulli Codd. Armeni. Arm. Ed. καὶ Ὦν, ἥ ἐστιν Ἡλ.] ∧ 53, 58. ÷ καὶ Ὦν, ἥ ἐστιν Ἡλ. Alex. ÷ *et On*, ÷ *quæ eſt* &c. (ſic) Arab. 1. 2. καὶ Ὦν] ε κε Ων ut videtur, (η και Ων) VII. και Ωρ 19, 108, 118. και την Ων 83. Ald. Philo i, 632. *et Ωri* Georg. *et Iωn* Slav. Oſtrog. *et Ammon* Arab. 3.

XII. Καθ.——σφόδρα σφόδρα] ∧ hæc et quæ iis interjacent 14. καθότι δὲ] καθότι γὰρ Cyr. Al. i, parte prima, 109. ὅσῳ γὰρ Theodoret. i, 1349, ſed ut Vat. alibi. ∧ δὲ Damaſc. ii, 384. Vict. Vit. *quantoque* Cypr. Georg. ἐταπείνουν] ἐκάκουν Theodoret. i, 1349, ſed ut Vat. alibi. τοσούτῳ] τοσουτο 64. τοσουτον VII, 37, 75, 132. ∧ Damaſc. l. c. *tanto illi* Georg. ἐγίγνοντο] εγεινοντο II. εγινοντο X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 37, 52, 64, 77, 78, 84, 106, 107, 108, 128, 130, 131, 132, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Theodoret. in Cat. Nic. 534. εγενοντο 56, 59, 75, 82. + *valde* Copt. καὶ ἴσχ. σφ. σφ.] ∧ 135. ∧ σφόδρα σφόδρα VII, 30, 59, 85. Arab. 1. 2. Copt. και ισχ. σφοδρα 16, 19, 29, 53, 75, 108, 118. Compl. Damaſc. l. c. Arab. 3. Arm. 1. 2. 3. alii. Arm. Ed. *et invaleſcebant magis* Cypr. *et invaleſcebant nimis* Vict. Vit. ἐϐδελύσσοντο] εσικχαινοντο 85. Eſt Aquilæ. καὶ ἐϐδ. οἱ Αἰγ. ἀπὸ τῶν υἱῶν] ∧ οἱ Αἰγ. 85. οἱ Αἰγ. cum ÷ ſignant Alex. Arab. 1. 2. και ε. οι Αιγ. τους υιους 15, 30, 72, 75, 85. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. habet margo τους υιους 64, 127. ∧ omnia in textu, ſed habet margo, *et Ægyptii in ſervitutem redigebant filios* Arab. 3. *et prævaleſcebant Ægyptii filiis* Arab. 1. 2. *et abominabantur Ægyptii a facie filiorum* Copt. τῶν] ϖαντων 82.

XIII. Καὶ κατεδ.——καὶ κατωδ. in com. 14] ∧ prima, et quæ iis interjacent, 132. οἱ Αἰγ.] ∧ 72, 75. ponit poſt Ἰσραὴλ 53. τοὺς υἱοὺς Ἰσρ.] αυτους 72, 75. βίᾳ] ∧ 19, 108, 118, atque, ut videtur, VII.

XIV. Καὶ 1°] ∧ Georg. κατωδύνων] καταδυνο.. ſic, reliquo vocis exciſo, VII, 134. κατωδυνουν 84, 106, 107, 134. κατωδυνον 37, 53, 72, 75. Cat. Nic. κατεταπεινων 59. *in odium adducebant* Iren. Interpr. αὐτῶν τὴν ζωὴν] αυτους 53. σκληροῖς] + οις εποιουν 53. τῷ ϖηλῷ] και τω ϖ. 52. τω τε ϖηλω 19, 53, 108. εν τω ϖηλω 129. Compl. *cruciantes luto* Syr. τοῖς ἐν τοῖς ϖεδ.] τοις εν τω ϖεδιω 53. τοις ϖολλοις 71. κατὰ ϖάντα] και παντα 53. τὰ ἔργα] habet margo ※ αυτων 64. τα εργα αυτων 15, 72. Arm. 1. 2. *operum illorum* Arm. 3. *operis illorum* aliqui Codd. Armeni. Arm. Ed. ὧν] εν οις 30, 32, 58, 74, 75, 84, 106, 107, 134. εν οις in textu, ſed ων in marg. 85, 127. α 18, 53. κατεδουλοῦντο] κατεδουλωντο 59. κατεδουλουν 72, 129. κατεδυναστευον 30, 127. et ſic in textu, ſed ut Vat. in marg. 85. ὧν κατεδ. αὐτοὺς] *quæ perficiebant* Arab. 3. μετὰ βίας] μετα βιας, καθοτι δε αυτους εταπεινουν, τοσουτω ϖλειους εγιγνοντο, και ισχυον σφοδρα σφοδρα, 14. Vide ſupra ad com. 12. εις τας βιας 71. *in ſervitute et afflictione* Arab. 3.

XV. Καὶ εἶπ.] ∧ καὶ Georg. τῶν Αἰγυπτίων] Αιγυπτου VII. ∧ 29. αὐτῶν] ∧ Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. ὄνομα 1°] præmittunt η II, III, VII, 15, 37, 53, 55, 56, 64, 71, 72, 74, 75, 82, 84, 106, 107, 118, 131, 132, 134. ᾗ Ald. Arm. 1. 2. præmittit ἦν Compl. et, ſed in charact. minore, Alex. *cui nomen erat* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. Σεπφώρα] Σεπφορα 53, 106. Ald. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Σεπφορρα 75. Σεπφωραν 59. Σεμφορα 54. Σεφωρα 129. Compl. *Seppωra* aliqui Codd. Armeni. Arm. Ed. *Zephora* Syr. καὶ τὸ ὄν.] ∧ τὸ 135. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. ∧ omnia Georg. τῆς δευτέρας] τη δευτερα 72. Ald.

XVI. Καὶ εἶπ.] ∧ 75. + αυταις 19, 53, 83, 108, 118, 129. Compl. Ald. Arab. 1. + idem ex corr. 56. + *illis*, ſed uncis incluſum, Slav. Moſq. μαιοῦσθε] μαιευησθε 128. ὦσι] εισι 37, 132. Ald. margo οψεσθε .... ſic, cum aliquo, quod ſequebatur, exciſo, 64. τῷ τίκτειν] το τικτειν VII, 16, 25, 37, 59, 72, 74, 106, 107, 130, 132. Compl. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 109. ἄρσεν ᾖ] η αρσεν 19, 108. *maſculum erit* Slav. Oſtrog. ἐὰν δὲ] *ac ſi* Georg. ϖεριποιεῖσθε] ϖεριποιησασθε 32, 53, 129. Compl. ζωοποιήσατε Baſ. Sel. Orat. ix, p. 51. *vivam ſervate* Copt. αὐτό ad fin.] αυτου 37. αυτω VII, 132. *eam* Copt. ∧ Arm. 1. 2. alii. Arm. Ed.

XVII. καθότι] καθως 14, 16, 25, 52, 54, 57, 59, 72, 73, 77, 78, 130. Arm. 1. 2. 3. alii. Arm. Ed. margo καθως 64. ὡς Cyr. Al. vii, parte tertia, 6. καθὰ Damaſc. ii, 725. συνέταξεν] ϖροσεταξεν 32. ϖροσεταξετο 72. ενετειλατο 29. *illud mandavit* Georg. αὐταῖς] ∧ 18, 53. ὁ βασ. Αἰγ.] Φαραὼ Cyr. Al. l. c. *rex Ægyptiorum* Arm. 1. 2. 3. alii. Arm. Ed. Georg. Αἰγύπτου—

ΚΕΦ. I.

18. του, καὶ ἐζωογόνουν τὰ ἄρσενα. Ἐκάλεσε δὲ ὁ βασιλεὺς Αἰγύπτου τὰς μαίας, καὶ εἶπεν αὐ-
19. ταῖς, τί ὅτι ἐποιήσατε τὸ ϖρᾶγμα τοῦτο, καὶ ἐζωογονεῖτε τὰ ἄρσενα; Εἶπαν δὲ αἱ μαῖαι τῷ
Φαραῷ, οὐχ ὡς γυναῖκες Αἰγύπτου αἱ Ἑϐραῖαι· τίκτουσι γὰρ ϖρὶν ἢ εἰσελθεῖν ϖρὸς αὐτὰς
20. τὰς μαίας· καὶ ἔτικτον. Εὖ δὲ ἐποίει ὁ Θεὸς ταῖς μαίαις· καὶ ἐπλήθυνεν ὁ λαὸς, καὶ ἴσχυε
21. 22. σφόδρα. Ἐπεὶ δὲ ἐφοϐοῦντο αἱ μαῖαι τὸν Θεὸν, ἐποίησαν ἑαυταῖς οἰκίας. Συνέταξε δὲ Φαραὼ
ϖαντὶ τῷ λαῷ αὐτοῦ, λέγων, ϖᾶν ἄρσεν, ὃ ἐὰν τεχθῇ τοῖς Ἑϐραίοις, εἰς τὸν ϖοταμὸν ῥίψατε,
καὶ ϖᾶν θῆλυ, ζωογονεῖτε αὐτό.

ΚΕΦ. II.

1. 2. ἮΝ δέ τις ἐκ τῆς φυλῆς Λευὶ, ὃς ἔλαϐεν τῶν θυγατέρων Λευί. Καὶ ἐν γαςρὶ ἔλαϐε, καὶ
3. ἔτεκεν ἄρσεν· ἰδόντες δὲ αὐτὸ ἀςεῖον, ἐσπέπασαν αὐτὸ μῆνας τρεῖς. Ἐπεὶ δὲ οὐκ ἐδύναντο αὐτὸ
ἔτι κρύπτειν, ἔλαϐεν αὐτῷ ἡ μήτηρ αὐτοῦ θίϐιν, καὶ κατέχρισεν αὐτὴν ἀσφαλτοπίσσῃ, καὶ

Αἰγύπτου in com. 18] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 19, 54. τὰ ἄρσενα] τα αρρενα 72, 82, 84. Compl. Damaſc. l. c. habet in ſingulari Slav. Moſq.

XVIII. δὲ] ∧ Arm. 1. 2. 3. alii. Arm. Ed. Georg. Αἰγύπτȣ] *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. 3. alii. Arm. Ed. Georg. τὰς μαίας] ταις μαιαις (ſic) 19. αὐταῖς] ∧ Georg. ἐποιήσ. τὸ ϖρᾶγμα] ουκ εποιησ. το ϖροςαγμα 72. εποιησ. το ρημα, quantum videtur, VII. ἐζωογονεῖτε] εζωοποιειτε 15. ζωογονειτε 16, 25, 37, 52, 53, 54, 57, 72, 76, 130. Cat. Nic. ζωογονειται 14. εζωογονηται, VII, 132. inter ι et τ vocis εζωογονειτε habet σα ſupraſcriptum, ſcil. ut legeretur εζωογονεισατε, 58. ἄρσενα] βρεφη 72. αρρενα 82.

XIX. Εἶπαν] ειπον VII, 15, 19, 37, 72, 74, 75, 106, 108, 128, 132, 134. δὲ] ∧ Georg. αἱ μαῖαι] *illæ* Georg. τῷ Φαρ.] τω βασιλει 19, 108, 118. γυναῖκες] αι ſupraſcript. ab alia manu, 55. et, incertum an prima manu, 29. αι γυναικες 16, 18, 32, 52, 57, 72, 73, 78, 84, 108, 118, 130, 132. Compl. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. 3. alii. Arm. Ed. Αἰγύπτου] Αιγυπτιαι 19, 30, 37, 58, 108, 132. Arm. 1. 2. 3. alii. Arm. Ed. Slav. Oſtrog. Georg. αι Αιγυπτιαι 72, 118. habet ut Vat. in textu, ſed emendatum in extrema paginæ ora Αιγυπτιαι, 64. + τικτουσιν 19. αἱ Ἑϐραῖαι] præmittunt ουτως και, vel ουτω και, 14, 16, 37, 57, 72, 77, 130. Slav. Moſq. ουτως αι γυναικες Εϐρ. VII. Slav. Oſtrog. αι γυναικες Εϐρ. 25. Arab. 3. ουτω και αι γυναικες αι Εϐραιαι 53. + τικτουσι 118. + τικτουσαι 108. ϖρὶν ἢ] ϖρο του X, 15, 18, 19, 37, 55, 74, 84, 106, 107, 108, 118, 131, 132, 134. ſic primo, ſed nunc ex corr. ϖριν η, 56. ∧ ἢ Philo i, 571. εἰσελθεῖν] ελθειν, ſed εις ſupraſcriptum, 132. ελθειν 19, 53, 107. Ambr. πρὸς αὐτὰς] εις αυτας 32, 107. Cat. Nic. ∧ Ambr. καὶ ἔτικτον] ∧ 75. Arab. 1. 2. 3. ∧ καὶ Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. + *illæ* Georg.

XX. Εὖ δὲ] ∧ δὲ Chryſ. v, 389. Copt. *et bene* Georg. *quare bene* Slav. Oſtrog. ταῖς μαίαις] τας μαιας 72. Philo i, 135. *cum obſtetricibus* Aug. ἐπλήθυνεν] επληθυνετο 37. ὁ λαὸς] *populus ille* Georg. ἴσχυε] ισχυσε 19. Ald. ενισχυε 58, 72. κατισχυε 76. ισχυον 14, 16, 25, 32, 54, 57, 73, 77, 78, 82, 130. Cat. Nic. + αυτους (ſic) 19.

XXI. Ἐπ. δὲ ἐφ. αἱ μ. τὸν Θ.] αἱ μ. ἐπ. ἐφ. τὸν Θ. Philo i, 88. ἐπεὶ δὲ] ſic in charact. minore Alex. επειδη III, X, 15, 18, 19, 56, 64, 71, 72, 74, 76, 82, 106, 107, 118, 129, 134. Compl. Ald. Theodoret. in Cat. Nic. 538. Copt. et ſic Philo l. c. ſed ἐπειδὰν alibi. επει δη 59, 108. επειδη δε 135. επει ουν 52. Cat. Nic. ∧ δὲ Arab. 1. 2. *et quoniam* Slav. Moſq. αἱ μ. τὸν Θ.] τον Θ. αι μαιαι 53, 129. ∧ τὸν Θ. 18. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *obſtetrices a Deo* Arm. 3. ἐποίησαν] εποιησεν X. Compl. atque in ſingulari videtur legiſſe Theodoret. i, 120. præmittunt και 15, 58, 72, 131. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. *manifeſte fecerunt* (ſic) Codd. alii Armeni novem. Irrepſit forſan *manifeſte* ex marg. ubi notaverat aliquis verbum fuiſſe clare in plurali numero. ἑαυταῖς] αυταις X, 18. εαυτας 19. επ' αυταις 118. οἰκίας] οικιαι in textu et in margine (ſic) 85.

XXII. δὲ] γὰρ Cyr. Al. i, parte prima, 110. ∧ Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. Georg. αὐτȣ̃] αυτω 134. ∧ 19. λέγων] *et dixit* Georg. *et dicit* Arm. 1. 2. 3. alii. Arm. Ed. ἄρσεν] αρσενικον 32, 75. ἐὰν] αν 129, 134. Compl. et ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 246, licet ἐὰν alibi. τεχθῇ] αποτεχθη 83, 128. Ald. τοῖς Ἑϐραίοις] præmittunt his ~ Alex. Arab. 1. 2. ταις Εϐραιαις 71. εἰς τὸν ϖ.] επι τον ϖ. 53, 56. ∧ τὸν 16. *in aquam* Copt. Arab. 3. ῥίψατε] + *illud* Slav. Oſtrog. καὶ ϖᾶν] ϖαν δε 72. Copt. ζωογονεῖτε] ϖεριποιεισθε 19. ϖεριποιησασθε 108, 118. Vide ſupra ad com. 16. αὐτό] ∧ Aug. ut et, ipſo teſte, Codices Latini. ∧ Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. Georg.

I. Ἦν δὲ] *et erat illic* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. τῆς φυλ.] ∧ τῆς 52. Λευὶ 1°] Λευει X, 15. Λευὴ Ald. τῆς Λευὶ Philo i, 537. Λευὶ 1°—Λευὶ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 14, 16, 77. ∧ item, ſed margini adſcripſit manus ſecunda, 130. ὃς ἔλαϐεν] και ελαϐεν 108. Compl. Aug. + γυναικα VII. Copt. + *ſibi* Aug. + *ſibi uxorem* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. atque ita quidam Latini Interpretes, teſte Aug. τῶν θυγατέρ.] præmittunt εκ X, 18, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 71, 73, 76, 78, 83, 129, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 248. Copt. Slav. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. απο των θυγ. margo manu ſecunda 130. *de filiabus* Aug. την θυγατερα 107. + *illic* Arm. 1. 2. 3. Λευὶ 2°] των Λευι 19, 118. et ſic in marg. 64. Λευει X, 15. Λευὴ Compl. Ald. Λευι γυναικα 130. + και εσχεν αυτην VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Aug. Arab. 1. 2. Slav. + ος και εσχεν αυτην 19, 108, 118. + καὶ ἔσχηκεν αὐτὴν Philo i, 537. + *et habuit* Georg.

II. Καὶ ἐν γ. ἔλ.] η εν γ. ελ. 71. ∧ καὶ 55. Georg. και ελ. εν γ. 106. Slav. Moſq. + *mulier* Arab. 3. καὶ ἔτεκ.] ∧ καὶ Arm. 1. ἄρσεν] ἄῤῥεν Philo i, 537. ἰδόντες δὲ] *et viderunt* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. αὐτὸ 1°] αυτω (ſic) 59. αυτον 75. ἀςεῖον] + ον 29, 53, 56, 59, 75. Philo l. c. + idem in charact. minore Alex. *pulchrum et bonum* (Aquilam et Symmachum conjuncte exprimens) Slav. Oſtrog. ἐσκέπασαν] *et abdiderunt* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. αὐτὸ 2°] αυτον 75.

III. Ἐπεὶ δὲ] επειδη 55. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 248. επειδη δε X, 19, 32, 77, 108, 129. Compl. Alex. et ſic ex corr. 56. ∧ δὲ 16, 106. Copt. *et poſtquam* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. Slav. Moſq. ἐδύν.] ηδυν. II, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 55, 59, 78, 108, 129. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. αὐτὸ ἔτι κρύπτειν] ετι αυτο κρ. 30. ετι κρ. αυτο VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 54, 57, 64, 73, 74, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. ετι κρυϐειν αυτω (ſic) 59. ∧ αὐτὸ 53, 75. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ∧ ἔτι Copt. Slav. Oſtrog. Arab. 3. αὐτῷ ἡ μήτ. αὐτοῦ] αυτο η μητ. (ſic) 72. ∧ αὐτῷ X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 57, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 128, 135. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ∧ αὐτȣ̃ VII, 59, 106, 107, 134. Alex. ἡ μήτ. αὐτῷ Alex. θίϐιν] θηκην 16. Compl. κιϐωτὸς ϖαπύρου θήκης Incertus in Cat. Nic. 560. Legend. vero in his ϐ pro κ. Vide in com. 5. θιϐην ϖαπυρȣ 15. Ald. Syr. θιϐην 75. Cyr. Al. l. c. θιϐην primo, ſed inter θ et ι ſupraſcript. ε, et ſuper η ſupraſcript. ει, manu ſecunda, II. θειϐειν VII. θειϐιν 127. θιϐειν X, 55. θηϐην 18, 25, 32, 52, 53, 54, 59, 64, 71, 73, 76, 77, 78, 84, 85, 107, 108, 118, 130, 135. Cat. Nic. ſic primo, ſed θιϐην ex corr. 106. *fiſcellam ſcirpeam* Slav. Moſq. *capſulam junceam* Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. αὐτὴν ἀσφ.] αυτῇ ασφ. (ſic) 72. ἀσφαλτοπίσσῃ] ſic, ſed ſuper ο ſupraſcript. ω, II. ασφαλτωπ. 14, 25, 29, 74, 135. Cyr. Al. l. c. ασφάλτω ϖίσση 15, 16, 18, 52, 54, 55, 57, 71, 73, 76, 77, 78, 83, 84, 106, 107, 128, 130, 134. ſic primo, ſed nunc ex corr. conjuncte, 64. ασφαλτω και ϖισση 53, 59. Compl. Copt. Slav. Moſq. Georg.

ἐνέβαλε τὸ ϖαιδίον εἰς αὐτὴν, καὶ ἔθηκεν αὐτὴν εἰς τὸ ἕλος ϖαρὰ τὸν ϖοταμόν. Καὶ κατεσκόπευεν 4.
ἡ ἀδελφὴ αὐτοῦ μακρόθεν, μαθεῖν τί τὸ ἀποβησόμενον αὐτῷ. Κατέβη δὲ ἡ θυγάτηρ 5.
Φαραὼ λούσασθαι ἐπὶ τὸν ϖοταμὸν, καὶ αἱ ἅβραι αὐτῆς ϖαρεπορεύοντο ϖαρὰ τὸν ϖοταμόν·
καὶ ἰδοῦσα τὴν θίβιν ἐν τῷ ἕλει, ἀποστείλασα τὴν ἅβραν, ἀνείλατο αὐτήν. Ἀνοίξασα δὲ ὁρᾷ 6.
ϖαιδίον κλαῖον ἐν τῇ θίβει· καὶ ἐφείσατο αὐτοῦ ἡ θυγάτηρ Φαραὼ, καὶ ἔφη, ἀπὸ τῶν ϖαιδίων
τῶν Ἑβραίων τοῦτο. Καὶ εἶπεν ἡ ἀδελφὴ αὐτοῦ τῇ θυγατρὶ Φαραὼ, θέλεις καλέσω σοι γυναῖκα 7.
τροφεύουσαν ἐκ τῶν Ἑβραίων, καὶ θηλάσει σοι τὸ ϖαιδίον; Ἡ δὲ εἶπεν ἡ θυγάτηρ Φαραὼ, 8.
ϖορεύου· ἐλθοῦσα δὲ νεᾶνις ἐκάλεσε τὴν μητέρα τοῦ ϖαιδίου. Εἶπε δὲ ϖρὸς αὐτὴν ἡ θυγάτηρ 9.
Φαραὼ, διατήρησόν μοι τὸ ϖαιδίον τοῦτο, καὶ θήλασόν μοι αὐτὸ, ἐγὼ δὲ δώσω σοι τὸν μισθόν·
ἔλαβε δὲ ἡ γυνὴ τὸ ϖαιδίον, καὶ ἐθήλαζεν αὐτό. Ἁδρυνθέντος δὲ τοῦ ϖαιδίου, εἰσήγαγεν 10.
αὐτὸ ϖρὸς τὴν θυγατέρα Φαραὼ, καὶ ἐγενήθη αὐτῇ εἰς υἱόν· ἐπωνόμασε δὲ τὸ ὄνομα αὐτοῦ Μωυσῆν,

καὶ ἐνέβ.] ∧ καὶ Georg. ϖαιδίον] ϖαιδαριον 72. εἰς αὐτὴν] εν τη θηβη 108, 118. αὐτὴν 2°—αὐτὴν 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. εἰς τὸ ἕλος] margo, …… ϖει (an λείπει, ut indicet hæc in Codd. nonnullis defuiſſe ?) 64. *in ſtagno* Syr. *in paludem unam* Arm. 2. ϖαρὰ τὸν ϖοταμ.] ϖερὶ τὸν ϖοταμ. Cyr. Al. l. c. *penes fluvium* Arab. 3. *ad ripam fluvii* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed.

IV. Καὶ κατεσκ.] *ſpeculabatur autem* Slav. Oſtrog. κατεσκόπευεν] κατεσκοπευσεν 14, 16, 32, 52, 54, 57, 64, 72, 77. Cat. Nic. απεσκοπευεν 30, 118. ἡ ἀδελφὴ αὐτοῦ] margo ….. αρὼν ἡ μ̅ρία (ſic, an του Ααρὼν ἡ Μαρία ?) 64. μακρόθεν] ∧ Slav. Oſtrog. Arm. 2. μαθεῖν] ∧ 72. Slav. Oſtrog. ιδειν 19, 53, 55, 73, 75, 82, 131, 135. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. *ut videat* Slav. Moſq. τί] ∧ X, 130, 135. Alex. αὐτῷ] αυτο 16, 18. αυτον primo, ſed ν deletum, 75. ∧ 53.

V. Κατέβη δὲ] ∧ δὲ 72. Georg. και κατεβη forte 132. certe 56, 130. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. + *tunc* Slav. Oſtrog. ἐπὶ τὸν ϖ.] ϖαρα τον ϖ. 106. εις τον ϖ. 16. *in fluvio* Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ϖοταμ. 1°—ϖοταμ. 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent, 53, 78, 128, 129. αὐτῆς] ∧ 61, 106, 132. ∧ ſemel, ſed habet ſemel (nam in duobus locis habet hunc textum) 37. *ſuæ* Arab. 1. 2. ϖαρὰ τὸν ϖ.] επι τον ϖ. 30, 37 bis ſic, 56, 57, 59, 131, 132, 134, 135. Compl. Alex. *ad ripam fluvii* Slav. Oſtrog. καὶ ἰδοῦσα] ιδουσα δε in uno loco (ſed in alio ut Vat.) 37. Slav. Oſtrog. την θίβιν] ∧ τὴν 37 bis, 55. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 248. + *in palude illic* Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. θίβιν] θειβιν 127. θειβειν 83. et ſic, ſed ſuper ει in utraque vocis ſyllaba ſcribitur η ſecunda manu, II. θειβην, ſed ει eraſ. et η inſertum, VII. θιβειν X. θιβην 15, 55, 75. Ald. Cyr. Al. l. c. θηβιν 74, 134. θηβην 14, 16, 25, 32, 37 bis, 52, 53, 54, 61, 64, 85, 106, 118, 132, 135. Cat. Nic. margo κιβωτον ϖαπυρου θηβης 14. θιβ. ϖαπυρου 83. θήκην Compl. Vide ad com. 3. ἐν τῷ ἕλει] ſic in marginibus, ſed in textu ϖαρα το ελος, 85, 127. + *illic* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. τὴν ἅβραν] ∧ τὴν 118. *famulas ejus* Arab. 3. Georg. + *unam* Arm. 1. + *aliquam* Arm. 2. ἀνείλατο] ανειλετο 16, 18, 25, 32, 37 bis, 52, 57, 64, 73, 74, 78, 106, 107, 108, 130, 134, 135. Cyr. Al. l. c. *ad ſuſcipiendum* Copt. *ſuſcipere* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. *extraxit* Syr.

VI. Ἀνοίξ. δὲ] *et cum aperiret* Arab. 1. 2. *et cum aperuiſſet* Slav. Oſtrog. *et aperuit* Georg. ∧ δὲ Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. + *capſulam* Georg. + *illam* Arab. 3. ϖαιδίον κλαῖον] ϖαιδιον κλαιοντα 75. και ην ϖαιδιον κλαιον 15. *puerulum, et flevit puerulus* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ※ ∼ *infantem, et infans flens* (ſic, cum duobus iis ſignis) Arab. 1. 2. ἐν τῇ θ.] præmittunt ÷ Alex. Arab. 1. 2. præmittit ※ (ſic) 64. θίβει] θιβη 15, 75. Ald. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 248. θηβει 74, 134. θηβη 16, 18, 25, 32, 37 bis, 52, 53, 54, 59, 61, 64, 72, 106, 108, 130, 132, 135. Cat. Nic. θειβει, ſed utrumque ει habet η ſupraſcript. manu ſecunda, II. θήκῃ Compl. + *illic* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐφείσ.] ∧ καὶ Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] ∧ Georg. καὶ ἔφη——καὶ εἶπεν in com. 7] ∧ prima et quæ his interjacent 53. Habuit forte Codex, ut et alii habuerunt, και ειπεν in utroque loco. ἔφη] ειπεν 55, 56, 61, 75, 135. et ſic, in duob. locis, 37. τῶν Ἑβρ.] τῶν non exprimitur in Codd. compluribus Armenis, licet exprimant articulum Arm. 1. 2. 3. Arm. Ed. τοῦτο] ∧ Arm. 3. aliique. Arm. Ed.

VII. καὶ εἶπεν] ειπε δε 19, 71, 75, 118. + αυτη 55. Arab. 1. 2. ἡ ἀδελφὴ αὐτοῦ] αυτου η αδελφη 19. ∧ Georg. τῇ θυγ. Φαραὼ] ∧ 55. θέλεις] θελης 16, 55, 130. γυναῖκα] + *unam* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. τροφεύουσ.] τρεφουσ. 71. ἐκ τῶν Ἑβρ.] ∧ 52, 72. απο των Εβρ. 75. καὶ θηλ.] του θηλασαι 52. θηλάσει] ſic in charact. minore Alex. θηλαθη III. *ſugit* Arm. 3. σοι 2°] ∧ 59, 78. τὸ ϖαιδ.] + τουτο 19, 108. *hunc puerulum* Arab. 3.

VIII. Ἡ δὲ εἶπεν &c.] ειπε δε &c. VII, 25, 57, 58, 72, 75, 77, 129. Compl. et ſic ex corr. 56. και ειπεν &c. X, 18, 19, 30, 37 bis, 53, 61, 73, 84, 106, 108, 118, 135. Ald. Damaſc. ii, 366. Copt. Slav. et ſic, quantum videtur, 132. et ſic primo 56. η δε θυγατηρ Φαραω ειπεν 76. ιδε ειπεν (ſic) &c. 59. ∧ ἡ δὲ Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. + αυτη VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 37 bis, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Damaſc. l. c. Copt. Arab. 3. et ſic, ut videtur, 132. ἡ θυγ. Φαρ.] ∧ 106, 107. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 248. ∧ hic 76. ἐλθοῦσα δὲ] απελθουσα δε 19, 32, 55, 74, 84, 106, 107, 108, 118, 134. Cyr. Al. l. c. margo και απελθουσα 64. *venit* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. νεᾶνις] η νεανις II, VII, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 37 bis, 52, 53, 55, 56, 59, 61, 72, 74, 75, 85, 106, 107, 118, 128, 130, 131, 132, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ἐκάλεσε] *et vocavit* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. τοῦ ϖαιδίου] *illius* Arab. 1. 2.

IX. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ Copt. Georg. *et dixit* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ϖρὸς αὐτὴν] αυτη forte 132. certe 75. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 248. μοι 1°] ∧ Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. τοῦτο] ∧ Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. μοι 2°] ∧ Arab. 1. 2. 3. Arm. 2. ἐγὼ δὲ] *et ego* Georg. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. τὸν μισθόν] + σου 128. Ald. Arab. 1. 2. Copt. *mercedes tuas* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ἔλαβε δὲ] καὶ ἔλαβεν Damaſc. ii, 366. Georg. Arm. 3. aliique. Arm. Ed. ἡ γυνὴ] *mater* Georg. ἐθήλαζεν] εθηλασεν X, 37 bis. Damaſc. l. c. Cyr. Al. l. c. αὐτὸ] αυτον 75.

X. Ἁδρ. δὲ] margo prima manu γραψαι και αδρ. 58. και α. 106. Arm. 1. 2. + ἤδη Cyr. Al. i, parte ſecunda, 248. ∧ δὲ Georg. Arm. 3. aliique. Arm. Ed. ἁδρυνθέντος] αδρυθεντος 52. ανδρωθεντος 59. ανδρυνθεντος X, 15, 16, 18, 25, 30, 53, 56, 61, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 78, 84, 106, 107, 108, 118, 130, 131, 135. Compl. Cyr. Al. l. c. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ſic forte 132. ſic in uno loco, licet in alio ut Vat. 37. ανδρυνθεντος in textu, ſed margo prima manu, αδρυνθεντος, 58. αὐτὸ] ∧ Georg. ἐγενήθη αὐτῇ] εγενετο αυτη 32, 129. Compl. ∧ αὐτῇ 132. *accepit illum* Arm. 3. aliique. Arm. Ed. υἱὸν] + *adoptivum* Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. ἐπων. δὲ] *et vocavit* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] *illi* Slav. Moſq. Μωυσῆν] Μωυση X, 14, 29, 30, 55, 57, 61, 82, 118, 131. Alex. Μωση 18, 37 bis, 52, 54, 75, 130. Cat. Nic. ſic, ſed ſuper ω ſupraſcript. υ, 72. Μωσην 53. Μωϋσῆς Cyr. Al. l. c. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. λέγουσα] ∧ Arm. 3. ἐκ τοῦ ὕδ.] præmittunt οτι X, 32, 84. Compl. Slav. Oſtrog. præmittit οτι ex corr. 56. præmittit idem in charact. minore Alex. + *illinc* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν] ∧ 29. αυτο 59, 78, 85. αὐτ. ἀν.] αν. αυτ. VII, X, 14, 15, 16, 25, 30, 32, 37 bis, 54, 55, 56, 58, 59, 61, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 130, 131, 132, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Slav. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ἀνειλό-

11. λέγουσα, ἐκ τοῦ ὕδατος αὐτὸν ἀνειλόμην. Ἐγένετο δὲ ἐν ταῖς ἡμέραις ταῖς ϖολλαῖς ἐκείναις
μέγας γενόμενος Μωυσῆς, ἐξῆλθε ϖρὸς τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ τοὺς υἱοὺς Ἰσραήλ· κατανοήσας δὲ
τὸν ϖόνον αὐτῶν, ὁρᾷ ἄνθρωπον Αἰγύπτιον τύπτοντα τινὰ Ἑβραῖον, τῶν ἑαυτοῦ ἀδελφῶν τῶν
12. υἱῶν Ἰσραήλ. Περιβλεψάμενος δὲ ὧδε καὶ ὧδε οὐχ ὁρᾷ οὐδένα, καὶ ϖατάξας τὸν Αἰγύπτιον,
13. ἔκρυψεν αὐτὸν ἐν τῇ ἄμμῳ. Ἐξελθὼν δὲ τῇ ἡμέρᾳ τῇ δευτέρᾳ, ὁρᾷ δύο ἄνδρας Ἑβραίους δια-
14. πληκτιζομένους· καὶ λέγει τῷ ἀδικȣ̃ντι, διὰ τί σὺ τύπτεις τὸν ϖλησίον; Ὁ δὲ εἶπε, τίς σε
κατέϛησεν ἄρχοντα καὶ δικαϛὴν ἐφ᾽ ἡμῶν; μὴ ἀνελεῖν με σὺ θέλεις, ὃν τρόπον ἀνεῖλες χθὲς τὸν
15. Αἰγύπτιον; ἐφοβήθη δὲ Μωυσῆς, καὶ εἶπεν, εἰ οὕτως ἐμφανὲς γέγονε τὸ ῥῆμα τοῦτο. Ἤκουσε
δὲ Φαραὼ τὸ ῥῆμα τοῦτο, καὶ ἐζήτει ἀνελεῖν Μωυσῆν· ἀνεχώρησε δὲ Μωυσῆς ἀπὸ ϖροσώπου
16. Φαραὼ, καὶ ᾤκησεν ἐν γῇ Μαδιάμ· ἐλθὼν δὲ εἰς γῆν Μαδιὰμ, ἐκάθισεν ἐπὶ τȣ̃ φρέατος. Τῷ δὲ
ἱερεῖ Μαδιὰμ ἦσαν ἑπτὰ θυγατέρες, ϖοιμαίνȣσαι τὰ ϖρόβατα τȣ̃ ϖατρὸς αὐτῶν Ἰοθόρ· ϖαρα-
γενόμεναι δὲ ἤντλουν, ἕως ἔπλησαν τὰς δεξαμένας, ϖοτίσαι τὰ ϖρόβατα τοῦ ϖατρὸς αὐτῶν
17. Ἰοθόρ. Παραγενόμενοι δὲ οἱ ϖοιμένες ἐξέβαλλον αὐτάς· ἀναϛὰς δὲ Μωυσῆς ἐῤῥύσατο αὐτὰς,

μην] ανειλαμεν VII. ανειλαμην 58, 59, 82, 131. ανηλαμ ..... ſic, reliquo vocis exciſo, 132. ανελομην 72.

XI. Ἐγέν. δὲ] ∧ 53. ∧ δὲ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 252. Georg. *et factum eſt* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ταῖς ἡμερ. ταῖς ϖολ.] ∧ ἡμέραις primo: nunc ex corr. ταις ϖ. ημερ. 16. ∧ ταῖς ϖολλαῖς 72, 129. Damaſc. ii, 351. ἐκείν.] ∧ Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. Μωυσῆς] Μωυσσῆς Ald. ὁ Μωυσῆς Damaſc. l. c. Μωσης 15, 25, 37, 53, 71, 72, 75, 106, 131. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ἐξῆλθε] ∧ (ſic) 59. *et exiit* Slav. Oſtrog. Georg. τοὺς υἱοὺς Ἰσρ.] ∧ 59. κατανοήσας] *obſervavit* Georg. δὲ 2°] ∧ Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τὸν ϖόνον] ſic ex corr. ſed των ϖονων primo, 37. των ϖονων 18. *labores* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ἄνθρωπ. Αἰγ.] ϖαιδιον Αιγ. 107. Αιγ. ανδρα 130. ανθρ. τινα Αιγ. 32, 82. *virum unum Ægyptium* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. τινα Αιγ. ανδρα 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78. Cat. Nic. τινὰ Ἑβραῖον] ∧ Ἑβραῖον 59. ∧ τινὰ 52. Cyr. Al. l. c. των ἑαυτȣ ἀδ.] των αδ. αυτου VII, X, 14, 16, 18, 25, 32, 52, 54, 73, 74, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 130, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. τῶν ἀδ. ἑαυτοῦ Cyr. Al. l. c. των αυτου αδ. 30, 75. ενα των αδ. αυτȣ 129. margo των Εβραιων 64. τῶν υἱῶν Ἰσρ.] ∧ 58. ∧ τῶν 118.

XII. Περιβλ. δὲ] ϖεριβλέψας δὲ Damaſc. ii, 351. και ϖεριβλ. 19, 108. ∧ δὲ 52, 118. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. οὐδένα] ουδ᾽ ἕνα 58. καὶ ϖατάξας] ϖαταξας δε X, 18, 19, 75, 108, 118. τὸν Αἰγ.] *hunc Ægyptium* Arab. 3. αὐτὸν] ∧ 59. Philo i, 94. Georg. ἐν τῇ ἄμμῳ] υπο την αμμον 61.

XIII. Ἐξελθὼν δὲ] *et egreſſus eſt* Arab. 1. 2. *et egreſſus* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τῇ δευτ.] ∧ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 252. *poſt hunc diem* Arab. 1. 2. Ἑβραί.] ∧ Damaſc. ii, 351. διαπληκτ.] + ϖρος αλληλους 71. Copt. τῷ ἀδικ.] + *illorum* Arab. 1. 2. præmittitur *homini* in Codicibus Armenis aliquibus, neque vero in Arm. 1. 2. 3. Arm. Ed. διὰ τί] ινατι 19, 108. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 255, ſed ut Vat. 252. σὺ] ∧ VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 57, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 107, 118, 130, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Damaſc. l. c. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. habet ſupra lineam 59. τὸν ϖλησ.] τω ϖλησ. 25. + σου 15, 75, 78. Tert. Arab. 3.

XIV. εἶπε] + αυτω 75. Arab. 1. 2. σε] + *vir*, in caſu vocativo, ſupra lineam a prima manu, Arm. 1. + *virum* Arm. 3. ἄρχοντα] margo ※ εις ανδρα 64. καὶ δικαϛ.] η δικαϛ. VII. Tert. ἡμῶν] ημας 14, 16, 25, 30, 32, 37, 52, 53, 54, 56, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 82, 108, 118, 130. Compl. Ald. Cat. Nic. Chryſ. vi, 320. ix, 674. x, 546. xi, 50. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 252, 255. Damaſc. ii, 351. Procop. in Cat. Nic. 566. ημας e corr. ſupralineari ſecundæ manus 55. μὴ ἀνελ.] η ανελ. VII, X, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 64, 73, 76, 78, 85, 129, 130, 131, 135. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. ll. cc. ἢ μὴ utramque lectionem exprimunt Arab. 1. 2. με] με ἄρα Chryſ. i, 205, ſed ut Vat. alibi plus ſemel. ∧ Georg. Arm. 2. σὺ] ∧ 52. Damaſc. l. c. Georg. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. ∧ Chryſ. vi, 320, ſed habet alibi. θέλεις] margo λεγεις 64. ὃν τρόπον] ω τροπω 75. χθὲς] εχθες VII, X, 29, 129, 134, 135. et ſic primo, ſed nunc ε ab initio eraſ. II. χθ. τὸν Αἰγ.] ∧ τὸν Αἰγ. 37. τον Αιγ. εχθες 15, 56. τον Αιγ. χθες 14, 16, 18, 25, 32, 52, 54, 57, 58, 64, 72, 73, 77, 78, 84, 85, 118, 130, 131. Alex. Cat. Nic. et ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 255, ſed ut Vat. 252. ἐφοβ. δὲ] ∧ δὲ Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. Μωυσῆς] Μωσης 25, 32, 37, 52, 53, 135. Cat. Nic. Georg. ὁ Μωυσῆς Damaſc. l. c. εἶπεν] λεγει 19, 108, 118. εἰ οὕτ.] ∧ εἰ 83. ωσει ουτ. ut videtur, 59. ἐμφ. γέγ.] γεγ. εμφ. 14, 16, 25, 32, 54, 57, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. *manifeſtum fict* Slav. Oſtrog. τοῦτο—τοῦτο in com. 15.] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 131. ∧ τοῦτο in hoc commate Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed.

XV. Ἤκ.——Μωυσῆν] ∧ utrumque et quæ iis interjacent 71. ἤκουσε δὲ] και ηκουσε 53, 106. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ∧ δὲ Georg. Φαραὼ 1°] *et Pharao* Arab. 1. 2. τȣ̃το] ∧ Chryſ. vi, 320. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. Μωυσῆν] τον Μωυσην 18, 37, 55, 75, 118, 129. Compl. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 252. τον Μωυση 53. τον Μωσην 56, 132. αυτον 106. αυτον τον Μωυσην (binæ lectiones) 74, 84, 134. αυτον τον Μωσην 107. δὲ 2°] ∧ Georg. Μωυσῆς] Μωσης 53, aliique. Admittunt aut omittunt literam υ ſine ulla conſtantia Codices, et præcipue recentiores. ᾤκησεν] κατωκισεν 16. κατωκησεν VII, X, 14, 18, 19, 25, 29, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 129, 130, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Philo i, 89. Cyr. Al. l. c. et i, parte ſecunda, 119. et ſic ex corr. 56. ἐν γῇ] εις γην 15, 71. εν τη 132. ἐν τῇ γῇ Cyr. Al. l. prius c. Μαδιάμ 1°——Μαδιὰμ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent X, 72. Arab. 1. 2. Μαδιαν in utroque loco Compl. ἐλθὼν] ante hanc vocem literæ duæ (forte απ vel εξ) ſunt eraſæ, 75. δὲ 3°] ∧ Georg. ἐκάθισεν] εκαθητο 75. præmittit και 72. Arab. 1. 2. Georg. + δε 130. τοῦ φρέατος] ∧ τοῦ Arab. 3. *puteum unum* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed.

XVI. Μαδιὰμ] ∧ 76. Μαδιὰν Compl. ἦσ. ἑπτὰ θυγ.] επτα θυγ. ησ. 58, 72. τοῦ ϖατρ. αὐτ. Ἰοθ.] Ιοθ. του ϖατρ. αυτ. VII, X, 74, 75, 76, 84, 107, 134. Alex. αὐτῶν 1°] ſic edidi pro αὐτοῦ, quod habet Ed. Vat. ex errore, ut videtur, typographorum. Habent αυτων Codd. II, VII, X, et reliqui omnes, ut et Edd. Ald. Alex. Cat. Nic. et Verſiones. Ἰοθόρ 1°] Ιοθωρ 25, 32, 52, 59, 76, 84, 130. Ἰωθώρ Ald. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. 569. Chronic. Alexandrinum. ∧ 29, 37, 53, 72, 78, 106, 108. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. margo *Rhagounl* manu recenti Slav. Oſtrog. Ἰοθ. 1°—Ἰοθ. 2°] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent 73, 78. ϖαραγενόμ. δὲ] ϖαραγεναμ. δε 75. ∧ δὲ 106. Georg. Arm. Ed. cum Codd. aliquibus Arm. *et adfuerunt* Arm. 1. + *ad aquam* Arab. 1. 2. ἤντλȣν] ηνλησαν 76. ἕως] εως οὖν (ſic, leg. οὗ) 53. ἔπλησαν] επληρωσαν 72, 118. τὰς δεξαμένας] τα ϖοτιϛηρια 75. margo ϖοτιϛρας 64. Eſt forte gloſſema: nam voce ϖοτιϛρα in eodem ſenſu utuntur Græci hodierni. habet in num. ſingulari Arm. Ed. ſed in plurali Codd. Armeni complures. Ἰοθόρ 2°] margo Ιοθωρ 64. et ſic in textu 76. Ἰωθώρ Ald. Chronic. Alexandrinum. ∧ VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 37, 52, 53, 54, 58, 59, 71, 72, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 107, 118, 130, 132, 134, 135. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed.

XVII. Παραγενόμενοι] ſic ex duplici corr. nam primo ϖαραγεναμενος, 75. ϖαραγ. δὲ] ∧ δὲ Georg. *et facti præſentes alii* Arm. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ἐξέβαλλον] ſic primo, ſed εξεβαλον

καὶ ἤντλησεν αὐταῖς, καὶ ἐπότισε τὰ πρόβατα αὐτῶν. Παρεγένοντο δὲ πρὸς Ῥαγουὴλ τὸν πατέρα αὐτῶν· 18.
ὁ δὲ εἶπεν αὐταῖς, διατί ἐταχύνατε τοῦ παραγενέσθαι σήμερον; Αἱ δὲ εἶπαν, 19.
ἄνθρωπος Αἰγύπτιος ἐῤῥύσατο ἡμᾶς ἀπὸ τῶν ποιμένων, καὶ ἤντλησεν ἡμῖν, καὶ ἐπότισε τὰ πρόβατα ἡμῶν.
Ὁ δὲ εἶπε ταῖς θυγατράσιν αὐτοῦ, καὶ ποῦ ἐςιν; καὶ ἱνατί καταλελοίπατε τὸν 20.
ἄνθρωπον; καλέσατε οὖν αὐτὸν, ὅπως φάγῃ ἄρτον. Κατῳκίσθη δὲ Μωυσῆς παρὰ τῷ ἀνθρώπῳ· 21.
καὶ ἐξέδοτο Σεπφώραν τὴν θυγατέρα αὐτοῦ Μωυσῇ γυναῖκα. Ἐν γαςρὶ δὲ λαβοῦσα ἡ γυνὴ 22.
ἔτεκεν υἱόν· καὶ ἐπωνόμασε Μωυσῆς τὸ ὄνομα αὐτοῦ Γηρσὰμ, λέγων, ὅτι πάροικός εἰμι ἐν γῇ
ἀλλοτρίᾳ. Μετὰ δὲ τὰς ἡμέρας τὰς πολλὰς ἐκείνας, ἐτελεύτησεν ὁ βασιλεὺς Αἰγύπτου, καὶ 23.
κατεςέναξαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἀπὸ τῶν ἔργων, καὶ ἀνεβόησαν· καὶ ἀνέβη ἡ βοὴ αὐτῶν πρὸς τὸν

ex corr. 18. εξεβαλον 15, 16, 25, 32, 37, 52, 55, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 106, 108, 129, 132, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 119, 252. αὐτάς 1°—αὐτὰς 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 131. ἀνας. δὲ] ∧ δὲ Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. αὐτὰς 2°] + και τα προβατα αυτων απο των ποιμενων 129. habet idem additamentum margo 56. καὶ ἤντλησ. αὐτ.] ∧ VII, 19, 29, 30, 59, 71, 85, 108, 118, 128, 135. Compl. Alex. Arab. 1. 2. 3. ∧ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 119, ſed habet alibi. + *aquam* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ἐπότισε] εποτισαν 30, 64, 72, 85. αὐτῶν] του πατρος αυτων 29, 135. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 119, ſed ut Vat. alibi. et ſic ex corr. 56. ∧ Copt.

XVIII. Παρεγ. δὲ] ∧ δὲ 59. και παρεγ. 72. Georg. + *illæ* Georg. Ῥαγουὴλ] margo prima manu Ιοθωρ 57. Ιοθωρ in textu 19, 84. manu prima ſupraſcript. ηγουν Ιοθωρ, εσχε γαρ δυο ονοματα, 130. Ιοθορ margo 85. Ιοθορ in textu 71, 73, 74, 107, 108, 118, 134. Alex. Slav. Oſtrog. Georg. et ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 119, ſed ut Vat. alibi. ὁ δὲ εἶπεν] ειπεν δε 118. αὐταῖς] ∧ 74, 84, 106, 107, 134. διατί] τι οτι VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 37, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 130, 132, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 119, 252. τι 54. Epiph. i, 150. τοῦ παραγ.] ∧ τοῦ 25, 58, 72. σήμερον] τήμερον Compl. Philo i, 596.

XIX. Αἱ δὲ εἶπ.] και ειπ. 106. *et illæ dixerunt* Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. ∧ δὲ Georg. εἶπαν] ειπον 29, 37, 58, 59, 72, 75, 106, 108, 128, 132, 135. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 119, 252. margo αυλω 64. + *illi* Arab. 1. 2. Georg. ἄνθρωπ.] + *aliquis* Georg. + *unus* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ τῶν ποιμ.] εκ των ποιμ. 75. Cyr. Al. ll. cc. + *illinc* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. καὶ ἤντλ. ἡμ.] ∧ Arab. 3. ∧ καὶ Arm. 3. aliique. Arm. Ed. ἤντλησεν] αντλων ηντλησεν 58. margo ※ αντλων 64. + *aquam* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ἡμῖν] ∧ Epiph. i, 150. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ἐπότισε] εποτισαμεν 59, 72, 107. ἡμῶν] ∧ VII, 14, 16, 25, 29, 30, 52, 54, 57, 59, 73, 85, 118, 130, 135. Alex. Cat. Nic. Copt. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 119, ſed habet alibi.

XX. Ὁ δὲ εἶπε] και ειπε 106. *et ille dixit* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ταῖς θυγ. αὐτ.] ∧ 107. καὶ 1°] ∧ III, VII, X, 14, 16, 18, 25, 52, 54, 57, 59, 64, 76, 78, 85, 135. Copt. Slav. Oſtrog. Georg. habet ſupra lineam a manu ſecunda, 130. habet in charact. minore Alex. + ο ανθρωπος 72, 128. ποῦ ἐςιν] *cujus ille eſt* Georg. καὶ 2°] ∧ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 119, ſed habet alibi. ∧ Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. καταλελοίπ.] κατελιπατε 54. ſupraſcript. ουτως a ſecunda manu II. præmittunt ουτως vel ουτω VII, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 37, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. et ſic, ut videtur, 132. ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 252, ſed alibi non præmittit. τὸν ἄνθρωπ.] αυτον 72, 128. + *ſic* Copt. Arab. 3. + *illum* Georg. καλέσατε οὖν] ∧ οὖν X, 18, 25, 75, 83, 85, 135. Ald. Arab. 3. Georg. *nunc vocate igitur* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν] τον ανθρωπον 53, 128. ∧ Georg. ἄρτον] + *cum nobis* Georg.

XXI. Κατωκίσθη δὲ] κατωκησε δε 76, 84. *et habitavit* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Georg. ἐξέδοτο] + αυτω 56, 58, 74, 75, 83, 84, 106, 107, 134. + αυτον (mendoſe nimirum ex αυτῷ) 72. Σεπφώραν] Σεμφωραν 18, 78. Σεμπφοραν 75. Σεμφοραν 54. Ald. Slav. Oſtrog. Σεπφοραν, ut videtur, 132. ita certe 16, 37, 106, 130. Maxim. i, 37. *Sephoran* Georg. *Sephωra* Arm. 1. *Seppωran* Arm. 3. aliique. Arm. Ed. *Saphωran* Arm. 2. αὐτοῦ] αὐτου 59, 135. Alex. Μωυσῇ] ∧ 72. Μωυσεῖ Ald. Alex. Μωσει 18, 32, 52. Cat. Nic. præmittunt τω X, 18, 84. Ald. αυτω 129. et ſic ex corr. (licet αυτω poſt ἐξέδοτο addiderat) 56. γυναῖκα] εις γυναικα 32, 53, 128. Cat. Nic. Slav.

XXII. Ἐν γ. δὲ λαβ. ἡ γυνὴ] λαβ. δε εν γ. η γυνη 19, 108. και εν γ. &c. 106. Georg. λαβ. δε η γ. εν γ. 118. ἐν γ. δὲ συλλαβοῦσα ἡ γυνὴ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 252. ∧ δὲ Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. + *illa* Georg. ἔτεκεν υἱὸν] ∧ 78. εγεννησεν υιον 131. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. Slav. Moſq. *peperit illa filium* (ſic) Georg. καὶ ἐπωνόμασε] και εκαλεσε 58, 72. και ετεκεν και επωνομασε 30. επονο ..... δε, ut videtur, 132. Μ. τὸ ὄνομα αὐτοῦ] ∧ Μωυσῆς VII, 15, 16. Alex. το ονομα αυτου Μ. 30, 37, 75, 85, 132. *illum Moſ.* Georg. *Moſes nomen illi* Slav. Moſq. Γηρσὰμ] Γιρσαμ 75. Γηρσὲμ Ald. Slav. Oſtrog. λέγων] ∧ 130. *et dicit* Georg. *dicit* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ὅτι] ∧ X, 15, 19, 118. Alex. πάροικος] *acceptus* Syr. εἰμι ἐν γῇ] ειμι εγω εν γη 71, 75. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. εγω ειμι εν γη 107. ἀλλοτρίᾳ] + ετι δε συλλαβουσα ετεκεν υιον δευτερον, και εκαλεσε το ονομα αυτου Ελιεζερ, ο γαρ Θεος του πατρος μου βοηθος μου, και ερρυσατο με εκ χειρος Φαραω 85, 108, 129. ſic, niſi quod habeat επονωμασε, et εξειλατο, 82. + ſic, niſi quod habeat λέγων poſt Ἐλιέζερ, 83. Ald. + ſic, niſi quod ∧ εκαλεσε, et ∧ βοηθος μου και, Slav. Oſtrog. + ετι δε συλλαβουσα ετεκεν υιον, και επωνομασε το ονομα αυτου Ελιαζαρ (ſic) ο γαρ Θεος του πατρος μου βοηθος μου και εξειλετο με εκ χειρος Φαραω. 76. + το δε ονομα του δευτερου εκαλεσεν Ελιεζερ· ο γαρ Θεος του πατρος μου βοηθος μου, και ερρυσατο με εκ χειρος Φαραω VII, 18, 19, 29, 30, 32, 37, 55, 58, 59, 72, 74, 75, 84, 106, 107, 132, 134. Compl. Arab. 1. 2. 3. Copt. + eadem, niſi quod ∧ εκαλεσεν, et ∧ με poſt ερρυσατο, 52. + eadem ſub ※ in textu X. + eadem, niſi quod habeat λεγων poſt Ελιεζερ, et ο δε Θεος, et omittat βοηθος μου, 131. + eadem, niſi quod male omiſſa fuerint βοηθος μου, 53. + eadem, niſi quod ∧ μου poſt βοηθος, 56. + eadem, niſi quod ∧ εκαλεσεν, 14, 16, 25, 54, 57, 64, 73, 78, 118, 130. Cat. Nic. + ſic, niſi quod habeat *Eliazar, et dicit, Deus* &c. Georg. Hoc additamentum, habetur quoque in Arab. 1. 2. ſed *Uſar*, non *Eliezer*, habet uterque; et ad vocem *Uſar* habet margo, *hoc eſt, auxilium meum eſt Dei*, Arab. 1. Ex Exod. xviii, 4, videtur huc invectum fuiſſe hoc additamentum.

XXIII. Μετὰ δὲ] *et poſt* Arm. Ed. cum Codd. aliquibus Armenis. τὰς ἡμ. τὰς πολλ. ἐκείν.] τας πολλας ημ. 72. ∧ ἐκείνας Georg. Arm. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ὁ βασ.] + εκεινος 135. Georg. Αἰγύπτου] ∧ 135. Georg. præmittit τῆς Philo i, 129, ſed non præmittit alibi. *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. κατεςέναξαν] ανεςεναξαν 58, 72. κατεςεναζον VII. ἐςέναξαν Euſ. in Pſſ. 684. Theodoret. i, 1182, 1523. et ſic Philo i, 438, ſed ut Vat. 418. *quieverunt* (ſic) Arab. 1. 2. οἱ υἱοὶ Ἰσρ. ἀπὸ τῶν ἔργ.] απο των εργ. οι υιοι Ισρ. 72. ∧ οἱ 59. ∧ ἀπὸ τῶν ἔργ. Euſ. l. c. ἔργων 1°] + των σκληρων 53, 129. et ſic ex corr. 56. et ſic Theodoret. i, 1182, ſed habet ut Vat. 1523. *opere et clamaverunt ob vehementiam operum* Arab. 1. 2. + αυτων 118. Baſ. i, 596. Georg. + *illinc* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀνεβόησ.] και εβοησαν 75. in alluſione habet ἐκβοᾷ Philo l. c. ∧ Baſ. i, 590. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 200. Theodoret. i, 1182, 1523. nec ea ſubjicit Juſt. M. Dial. 263. ἀνέβη ἡ β. αὐτ.] η β. αυτ. ανεβη 15. ανεβη η κραυγη αυτων 131. Slav. ∧ ἡ Euſ. in Pſſ. 502. τὸν Θεὸν] ∧ τὸν Orig. iii, 52. *Dominum* Hier. ἀπὸ τῶν ἔργ. 2°] ∧ 32, 72, 76, 107. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 1. 2. Georg. *ab opere illinc* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed.

ΚΕΦ. II.
24. Θεὸν ἀπὸ τῶν ἔργων. Καὶ εἰσήκουσεν ὁ Θεὸς τὸν ϛεναγμὸν αὐτῶν· καὶ ἐμνήσθη ὁ Θεὸς τῆς
25. διαθήκης αὐτοῦ τῆς ϖρὸς Ἀϐραὰμ, καὶ Ἰσαὰκ, καὶ Ἰακώϐ. Καὶ ἐπεῖδεν ὁ Θεὸς τοὺς υἱοὺς
Ἰσραὴλ, καὶ ἐγνώσθη αὐτοῖς.

ΚΕΦ. III.
1. ΚΑΙ Μωυσῆς ἦν ϖοιμαίνων τὰ ϖρόϐατα Ἰοθὸρ τοῦ γαμϐροῦ αὐτοῦ, τοῦ ἱερέως Μαδιὰμ, καὶ
2. ἤγαγε τὰ ϖρόϐατα ὑπὸ τὴν ἔρημον, καὶ ἦλθεν εἰς τὸ ὄρος Χωρήϐ. Ὤφθη δὲ αὐτῷ Ἄγγελος
Κυρίου ἐν ϖυρὶ φλογὸς ἐκ τοῦ βάτου· καὶ ὁρᾷ ὅτι ὁ βάτος καίεται ϖυρὶ, ὁ δὲ βάτος οὐ κατε-
3. καίετο. Εἶπε δὲ Μωυσῆς, ϖαρελθὼν ὄψομαι τὸ ὅραμα τὸ μέγα τοῦτο, ὅτι οὐ κατακαίεται ὁ
4. βάτος. Ὡς δὲ εἶδε Κύριος ὅτι ϖροσάγει ἰδεῖν, ἐκάλεσεν αὐτὸν Κύριος ἐκ τοῦ βάτου, λέγων,
5. Μωυσῆ, Μωυσῆ· ὁ δὲ εἶπε, τί ἐϛι; Ὁ δὲ εἶπε, μὴ ἐγγίσῃς ὧδε· λῦσαι τὸ ὑπόδημα ἐκ τῶν

XXIV. ὁ Θεὸς 1°] ∧ hic 75. Κύριος Orig. iii, 52. Arm. Ed. cum Codd. aliquibus Armenis. + τοῦ λαοῦ (forte varia lectio ad vocem finitimam αὐτῶν, huc ex marg. inducta) Orig. l. c. τὸν ϛεναγμὸν] τȣς ϛεναγμους 72. των ϛεναγμων 15, 18, 53, 59, 71, 106. Orig. l. c. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 200. του ϛεναγμου 75. et hoc videtur quodammodo agnoſcere Orig. l. c. et clare habet, iii, 306. αὐτῶν] αυτων ο Θεος 75. ὁ Θεὸς 2°] ∧ 106. Ald.

XXV. Καὶ ἐπεῖδεν] και ως ειδεν 25. και ειδεν 59. και εισειδεν VII, X, 14, 16, 18, 30, 52, 54, 57, 64, 77, 78, 118, 130. ſic in textu, ſed ſupra lineam ut Vat. 56. και εισιδεν 135. Alex. και εποιησεν (ſic) 53. ὁ Θεὸς] *Dominus* cum articulo Arm. Ed. cum Codd. aliquibus Armenis. τοὺς υἱοὺς] τοις υιοις 53, 75. Ἰσρ. καὶ] ∧ (ſic) 25. ἐγνώσθη αὐτοῖς] επεγνωσθη αυτοις 19, 108. Compl. εγνωρισθη αυτοις 32. εμνησθη αυτων 71.

I. Totum comma ∧ 83. καὶ M.] *M. autem* Georg. Ἰοθὸρ] ∧ 19, 72, 106, 108. Arm. 2. Ιωθωρ 14, 25, 32, 59, 75. Ald. Cat. Nic. Euſ. ii, 239. Ιοθωρ 52, 130. *Iethrw* Arab. 1. 2. præmittit articulum Georg. γαμϐροῦ] ϖενθερου 14, 71, 72, 76, 106, 107. Compl. Ald. et ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 261, ſed alibi ut Vat. ſupraſcript. ϖενθερου 64. ſupraſcript. manu ſecunda ηγουν ϖενθερου 130. γαμϐρου ϖενθερου (ſic) 19, 108, 118. Eſt ϖενθερου Symmachi verſio. τοῦ ἱερ. Μαδ.] ∧ 106. ∧ τοῦ 15, 25. Μαδιὰμ] Μαδιὰν Compl. καὶ ἤγ.] ∧ καὶ Arm. 1. 2. ἤγαγε] ηρε 29. εγεν VII. ηγεν, ſed correctione ſupralineari ut Vat. 56. ηγε vel ηγεν X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 78, 131, 135. Alex. Cat. Nic. Philo i, 171. et ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 261, ſed alibi ut Vat. τὰ ϖρόϐ. 2°] *oves illos* Georg. ὑπὸ τὴν ἔρ.] επι την ερ. 53, 72, 77, 129. Cyr. Al. vi, 230. et ſic, ſed correctum ſupra lin. εις την ερ. 56. εἰς ἔρ. Compl. Aug. εἰς τὴν ἔρ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 261, ſed et alibi ut Vat. καὶ ἦλθεν] ∧ 19, 108, 118. και εισηλθεν in textu, ſed margo ut Vat. 56. τὸ ὄρος] margo ..... Θεου 64. + του Θεου X, 18, 19, 30, 58, 72, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 107, 108, 118, 128, 132, 134. Compl. Ald. Aug. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. + eadem in charact. minore Alex. + eadem Cyr. Al. i, parte ſecunda, 261, ſed habet alibi ut Vat. Χωρήϐ] Χορηϐ 132. Ald. Χωριϐ 72. Χοριϐ 84. τὸ ἐν Χωρήϐ Euſ. ii, 239. Χορέϐ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 261, ſed alibi ut Vat. præmittunt *ad* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. 3.

II. Ὤφθη δὲ] καὶ ὤφθη Cyr. Al. i, parte ſecunda, 261, ſed alibi ut Vat. *et apparuit* Cypr. Arm. 1. ∧ δὲ Arm. 3. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ Ἄγγ. Κυρ.] Αγγ. Κυρ. αυτω 58. Euſ. ii, 238. ∧ αὐτῷ, ſed habet margo manu recenti, VII. Ἄγγ.] ο Αγγ. 32. Cat. Nic. Procop. in Cat. Nic. i, 574. Κυρίȣ] τȣ Κυριȣ 32. ἐν ϖ. φλ. ἐκ τοῦ β.] εκ τ. β. εν &c. 76. ἐν ϖυρὶ φλογὸς] ∧ 118. ∧ in textu, ſed margo φλογι ϖυρος 108. εν φλογει ϖυρος VII. εν φλογι ϖυρος 14, 16, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 106, 107, 130, 132, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Juſt. M. Ap. 93. Dial. 265. Athan. i, 446. Euſ. ii, 238. Theodoret. i, 121. Copt. Slav. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ſic et Cyr. Al. i, parte ſecunda, 261, ſed ἐν ϖυρὸς φλογὶ i, parte prima, 61, et alibi ut Vat. et ſic Orig. iii, 229, ſed ut Vat. alibi. ἐκ τοῦ βάτου] notantur cum ※ ſupra, 64. ∧ 19. ∧ ἐκ τοῦ Orig. l. c. et iv, 35. Euſ. ii, 239. ∧ τοῦ Juſt. M. Dial. 265. Euſ. ii, 238. Cyr. Al. i, parte prima, 61. εκ της β. 32, 72, 75. Juſt. M. Ap. 93. Athan. i, 446. Euthym. in Matth. i, 861. Cyr. Al. vi, parte prima, 230. εκ μεσου του βατȣ 58. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ἐν βάτῳ Juſt. M. ſemel Ap. 93. ὁ βάτος] ∧ ὁ 59. η βατος 32, 52, 72, 76. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. vi, parte prima, 230. ὁρᾷ] εωρα 53. Cyr. Al. i, parte prima, 61, ſed alibi ut Vat. *obſtupuit* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. καίεται] εκαιετο 135. Compl. ϖυρὶ 2°] εν ϖυρι 32. ∧ Philo i, 570. ὁ δὲ β. οὐ] η δε β. ου 32. Compl. Ald. και η βατ. ου 72. καὶ ὁ βάτος οὐ Orig. iii, 229. *et rubus ille non* Georg. ∧ καὶ 53, 76. Slav. Oſtrog. οὐ κατεκαίετο] και ου κατεκαιετο 76. Slav. Oſtrog. ουκ εκατεκαιετο 59. και ου κατακαιεται 53. ου κατακαιεται 72. Orig. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 61.

III. Εἶπε δὲ M.] ὁ δὲ M. εἶπε Juſt. M. Dial. 265. *et dixit M.* Cypr. Aug. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. ϖαρελθὼν] ϖροσελθων 32. διαϐὰς Greg. Nyſſ. i, 172. iii, 344. ὄψομαι] οψωμαι 75. ὅραμα] præmittit *quid* Slav. Oſtrog. τὸ μεγὰ τοῦτο] τουτο το μεγα 54, 72, 75. Juſt. M. l. c. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 203. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. et ſic, niſi quod articulum non exprimat, Arm. 2. τὸ μέγα ὅραμα τοῦτο Greg. Nyſſ. ll. cc. ὅτι] τι οτι VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 59, 64, 72, 75, 76, 77, 78, 83, 85, 106, 107, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 263. Cypr. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. præmiſſum τι ab alia manu 55. κατακαίεται] κατεκαιετο 71, 107, 134. Slav. Oſtrog. ὁ βάτος] η ϐατος 32, 72, 76, 83. Compl. Ald. + εν φλογι ϖυρος εκ του βατου 135.

IV. Ὡς δὲ] ∧ δὲ Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. εἶδε] ιδε 75. Compl. ιδεν 131. Alex. + *illum* Arab. 1. 2. Κύριος 1°] ο Κυριος 56, 131. Georg. et ſic Cyr. Al. vi, parte prima, 230, ſed ut Vat. alibi. ∧ Cypr. ϖροσάγει] ϖροαγει 71, 72. Compl. ἐκάλ. αὐτὸν] ∧ αὐτὸν in textu, ſed habet margo manu ſecunda ſed antiqua, VII. αὐτὸν ἐκάλεσε Cyr. Al. i, parte prima, 63, ſed alibi ut Vat. Κύριος 2°] ∧ 75, 106. Euſ. ii, 239. ὁ Θεὸς Philo i, 650. ἐκ τοῦ β.] notatur ※ ſupra 64. εκ της ϐ. 32, 72, 75, 76, 83, 106. Compl. Ald. Philo l. c. Juſt. M. Dial. 265. εκ μεσου του β. 58, 128. Euſ. ii, 239, 246. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ſimiliter interponit μέσου, ſed ſub × et in charact. minore, Alex. λέγων] καὶ εἶπεν Compl. *et dicit* Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Μωυσῆ, Μωυσῆ] ∧ alterum 52, 53. Cat. Nic. τί ἐϛι] + Κυριε 128, 131. Ald. Slav. Moſq. *ecce ego, Domine* Slav. Oſtrog. exprimens Aquilam et Symmachum.

V. Ὁ δὲ εἶπε] ο δε Κυριος ειπε 131. Slav. Oſtrog. + *Dominus* cum articulo Georg. ειπεν δε 19, 55, 118. και ειπεν, vel και ειπε, VII, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 57, 59, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 107, 130, 132, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ſic in textu, ſed margo ο δε ειπε, X. ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 261. vi, parte prima, 230, ſed alibi ut Vat. και ειπε in textu, cum ſigno lectionis in marg. cujus nulla litera poteſt erui, 64. + αυτω 53. + ϖρος αυτον 55. Georg. ἐγγίσῃς] εγγισεις 75. λῦσαι] λυσον 55, 72, 108, 118, 128. Ald. Diodor. in Cat. Nic. i, 580. et ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 261, ſed alibi ut Vat. ὑπόλυσαι inſinuat Juſt. M. Ap. 92. ὑπόλυσαι Epiph. ii, 119. Damaſc. i, 340. habet ὑπολύσασθαι in alluſione Orig. iv, 415. *et ſolve* Arab. 1. 2. τὸ ὑπόδημα] + σου 132. Arm. 3. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. τὰ ὑποδήματα Juſt. M. l. c. Epiph. l. c. ἐκ τῶν] απο των 75. Orig. l. c. ∧ ἐκ 72, 77. Juſt. M. l. c. Euſ. ii, 246. Damaſc. l. c. ∧ utrumque Euſ. ii, 239. ὁ γὰρ τόπ. ἐν ᾧ] ο γαρ τοπ. εφ' ω 131. ὁ γὰρ τόπ. ὃν (ſic, ſed forte legend. ἐφ' ὃν) Cyr. Al. vi, parte prima, 230, ſed ut Vat. alibi. ἐφ' ὃν ἐφθάκει τόπον, ἐν ᾧ εἱϛήκει in alluſione Orig. l. c. ἡ γὰρ γῆ ἐν ᾗ Damaſc. l. c. *nam locus hic in quo* Georg. σὺ] ∧ III, 53, 106,

ΚΕΦ. III.

ποδῶν σου, ὁ γὰρ τόπος, ἐν ᾧ σὺ ἕστηκας, γῆ ἁγία ἐστί. Καὶ εἶπεν, ἐγώ εἰμι ὁ Θεὸς τοῦ πατρός 6.
σου, Θεὸς Ἁβραὰμ, καὶ Θεὸς Ἰσαὰκ, καὶ Θεὸς Ἰακώβ· ἀπέστρεψε δὲ Μωυσῆς τὸ πρόσωπον
αὐτοῦ, εὐλαβεῖτο γὰρ κατεμβλέψαι ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ. Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν, ἰδὼν εἶδον 7.
τὴν κάκωσιν τοῦ λαοῦ μου τοῦ ἐν Αἰγύπτῳ, καὶ τῆς κραυγῆς αὐτῶν ἀκήκοα ἀπὸ τῶν ἐργοδιωκτῶν·
οἶδα γὰρ τὴν ὀδύνην αὐτῶν. Καὶ κατέβην ἐξελέσθαι αὐτοὺς ἐκ χειρὸς τῶν Αἰγυπτίων, καὶ 8.
ἐξαγαγεῖν αὐτοὺς ἐκ τῆς γῆς ἐκείνης, καὶ εἰσαγαγεῖν αὐτοὺς εἰς γῆν ἀγαθὴν καὶ πολλὴν, εἰς
γῆν ῥέουσαν γάλα καὶ μέλι, εἰς τὸν τόπον τῶν Χαναναίων, καὶ Χετταίων, καὶ Ἀμοῤῥαίων, καὶ
Φερεζαίων, καὶ Γεργεσαίων, καὶ Εὐαίων, καὶ Ἰεβουσαίων. Καὶ νῦν ἰδοὺ κραυγὴ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ 9.
ἥκει πρός με· κἀγὼ ἑώρακα τὸν θλιμμὸν, ὃν οἱ Αἰγύπτιοι θλίβουσιν αὐτούς. Καὶ νῦν 10.
δεῦρο, ἀποστείλω σε πρὸς Φαραὼ βασιλέα Αἰγύπτου, καὶ ἐξάξεις τὸν λαόν μου τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ
ἐκ γῆς Αἰγύπτου. Καὶ εἶπε Μωυσῆς πρὸς τὸν Θεὸν, τίς εἰμι ἐγὼ, ὅτι πορεύσομαι πρὸς 11.

118. Diodor. in Cat. Nic. i, 580. Damaſc. l. c. Hilar. ∧ quoque ſemel Ambr. Hier. ſed uterque habet alibi. habet in charact. minore Alex. ἕστηκας] + επ' αυτου 58. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 263. vi, parte prima, 330. + eadem ſub × et in charact. minore Alex. + eadem Euſ. ii, 246, ſed habet ut Vat. alibi. + *in illo* Arm. 2. γῆ ἁγία] αγιος 53. et ſic in Editione, (ſed in uno Codice γῆ ἁγία) Philo i, 570.

VI. Καὶ εἶπεν] ειπε δε 72. ∧ 77. + αυτω VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 76, 78, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 261. vi, parte prima, 230. Cypr. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. + Μωυσης, τις ει συ· και ειπεν αυτω 53. + αυτω ex corr. ſupralin. 56. εἰμι] ∧ Iſidor. Pel. 548. ∧ Chryſ. vii, 522. et alibi. ſed et habet alibi. Θεὸς 1°] *Dominus Deus* Arab. 3. τοῦ πατρός σου] των πατερων σου 58, 72, 84. Copt. ſic inſinuat Juſt. M. Ap. 93, 94. ſic Ambr. ſemel, ſed ſemel quoque ut Vat. ſic Armeni Codices multi, licet Arm. 1. 2. 3. Arm. Ed. habeant ut Vat. τῶν πατέρων ὑμῶν Hippolyt. 6. τοῦ π. σου, Θεὸς Ἁβρ.] ∧ Θεὸς, et habent Αβρ. του π. σου, 30, 56, 85. ∧ Θεὸς 53, 54, 75, 107, 129, 135. habent Θεος cum articulo præmiſſo 14, 15, 16, 18, 25, 52, 57, 71, 72, 73, 77, 83, 106, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Ath. i, 446. Chryſ. iii, 349. vii, 522. x, 265. Iſid. Pel. 548. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 261, et alibi. Euthym. in Matth. i, 861. Theodoret. i, 121. et ii, 1114, ſed ibi in uno Codice ut Vat. Damaſc. i, 301, ſed alibi ut Vat. Θεὸς 3°] ∧ 72, 75, 107. Iſid. Pel. l. c. Chryſ. x, 265. ſed habet alibi. ο Θεος 14, 15, 16, 18, 25, 52, 53, 54, 56, 57, 71, 73, 77, 78, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 135. Compl. Ald. Juſt. M. Ap. 94. Athan. l. c. Chryſ. iii, 349. vii, 522. Cyr. Al. l. c. et alibi. Euthym. l. c. Baſ. i, 174, 284, ſed ut Vat. alibi. Theodoret. i, 121. ii, 1114, ſed ibi in uno Codice ut Vat. Damaſc. l. c. ſed alibi ut Vat. καὶ 3°] ∧ Cypr. Θεὸς 4°] ∧ 72, 75, 76, 107. Iſid. Pel. l. c. Chryſ. x, 265, ſed habet alibi. ο Θεος 14, 15, 16, 18, 25, 52, 53, 54, 56, 57, 71, 73, 77, 78, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 135. Compl. Ald. Juſt. M. l. c. Athan. l. c. Chryſ. iii, 349. vii, 522. Cyr. Al. l. c. et alibi. Euthym. l. c. Baſ. ll. cc. ſed ut Vat. alibi. Theodoret. i, 121. ii, 1114, ſed ibi in uno Codice ut Vat. Damaſc. l. c. ſed ut Vat. alibi. ἀπ. δὲ] επ. δε 72. *et avertit* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. εὐλαβ.] ηυλαβ. X, 14, 18, 25, 32, 55, 57, 73, 128, 130. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 64. i, parte ſecunda, 297. Theodoret. i, 121. γὰρ] ∧ 106, 107. κατεμβλέψαι] καταβλεψαι 14, 16, 53, 55, 78, 130. Compl. Ald. Theodoret. i, 121. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 261, 297. αναβλεψαι 131. Arm. 3. aliique. Arm. Ed. τοῦ Θεοῦ] αυτου 83. *Domini* cum articulo præmiſſo Arm. 3.

VII. Εἶπε δὲ] *et dixit* Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. Κύριος] ∧ in textu, ſed habet margo, Arab. 2. ἰδὼν] ∧ Damaſc. ii, 384. εἶδον] ιδον II, 55. Compl. Alex. τὴν κάκωσιν] + *illam* Georg. τοῦ ἐν] ∧ τοῦ Cyr. Al. i, parte prima, 66. καὶ τῆς] ∧ καὶ Georg. κραυγῆς] φωνης 72. ἀκήκοα] ἤκουσα Theodoret. i, 121. ἐργοδιωκτῶν] + αυτων 58, 72. Damaſc. l. c. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. *affligentibus illos* Copt. *ſubactoribus illis qui ſubigunt illos* Arab. 3. οἶδα γὰρ] ∧ cum ſeqq. 52. *et novi* Slav. Oſtrog. Arab. 3. τὴν ὀδύνην] margo τας καταπονησεις 64. ∧ τὴν Cyr. Al. l. c. + *cordis* Arab. 3. + *illam* Georg. αὐτῶν 2°] παντων 83.

VIII. ἐξελέσθαι] præmittunt του 30, 74, 75, 107, 134. Chryſ. iv, 319, 329. xii, 252. Damaſc. ii, 384. præmittit idem ſub × et in charact. minore Alex. χειρὸς] habent in numero plurali Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. in numero duali Slav. Moſq. τῶν Αἰγ.] ∧ τῶν II, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 55, 59, 64, 73, 74, 77, 78, 84, 85, 118, 129, 130, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Damaſc. l. c. Αιγυπτου 53. καὶ ἐξαγαγ. αὐτοὺς] και εξαγειν αυτους 78. και ſupraſcript. ab alia manu, 55. ∧ in textu, habet margo 56. ∧ ἐξαγαγεῖν αὐτοὺς 77. ἐκ τῆς] εκ χειρος Αιγυπτιων· και εκ της 14, 130. ἐκείνης] ∧ Georg. καὶ εἰσαγαγεῖν αὐτοὺς] και συναγαγειν αυτους 107. ∧ VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 52, 59, 64, 72, 73, 77, 78, 85, 130, 131, 135. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 66. Iren. Intp. Copt. ∧ καὶ Georg. εἰς γῆν 1°—εἰς γῆν 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent Cat. Nic. Damaſc. l. c. καὶ πολλὴν] ∧ 15, 59. ∧ καὶ Arab. 3. γάλα καὶ μέλι] μελι και γαλα 16, 72, 107. Damaſc. l. c. Χετταίων] των Χετταιων 58, 72. καὶ Ἀμοῤῥ. καὶ Φερεζ. καὶ Γεργεσ. καὶ Εὐαίων] ∧ 53. και Ευαιων, και Φερεζ. και Αμορρ. και Γεργεσ. 56, 131. ∧ καὶ in tribus ultimis locis 106. ∧ καὶ Γεργεσ. 130. Arab. 1. 2. ∧ καὶ Εὐαίων 75. Ald. Slav. Oſtrog. και Αμορρ. και Φερεζ. και Ευαιων και Γεργ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 107, 118, 128, 129, 134, 135. Compl. Alex. et hunc ordinem ſequuntur 106. Copt. Arab. 3. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. *et Amorrh. et Euæor. Pherez. et Gergeſ.* Georg. Γεργεσ. καὶ Εὐαίων καὶ Ἰεβουσ.] Ευαιων και Ιεβουσ. και Γεργεσ. 19, 108.

IX. Καὶ νῦν] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. ἰδοὺ] ∧ Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. κραυγὴ] η κραυγη 52, 53, 75. Compl. Cyr. Al. i, parte prima, 66. et ſic ex corr. 56. τῶν υἱῶν] ∧ τῶν 59. κἀγὼ] και εγω VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 32, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 108, 130, 134, 135. Alex. Cat. Nic. margo ιδου 64. τὸν θλιμμὸν, ὃν] την θλιψιν ην 32. τον θλ. αυτων ον 15. margo, poſt Aquilæ et Symmachi verſionem, recitat ceu verſionem τῶν ό, την θλιψιν αυτων ην, 57. *tribulationem illorum quam* in textu Slav. Oſtrog. *tribulationem illam illorum* in textu Georg. οἱ Αἰγ.] ∧ οἱ 14. ∧ utrumque Arm. 1. θλίβουσιν] εκθλιβουσιν 19, 108, 118.

X. Καὶ νῦν δεῦρο] *tu autem vade* Slav. Oſtrog. ἀποστείλω σε] αποστελῶ σε 72, 106. Baſ. i, 514. Hier. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. *ut te mittam* Slav. Oſtrog. πρὸς Φ.] εις Φ. 14, 16, 25, 32, 52, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. βασ. Αἰγ.—βασ. Αἰγ. in com. 11] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 54. Αἰγύπτου 1°] *Ægyptiorum* Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐξάξεις] και εξαρεις 108. και εξαγαγεις (ſic) 72. *ut educas* Slav. Oſtrog. τὸν λαόν μου] ∧ Cyr. Al. vii, parte prima, 41. τοὺς υἱοὺς Ἰσρ.] τον Ισρ. 53, 76. ἐκ γῆς Αἰγ.—ἐκ γῆς Αἰγ. in com. 11] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 106. Αἰγύπτου 2°] *Ægyptiorum* Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed.

XI. Καὶ εἶπε] ειπεν δε 19, 55, 59, 108, 135. Compl. Alex. Slav. Oſtrog. πρὸς τὸν Θεὸν] προς Κυριον 55. *Domino* cum articulo præmiſſo Arm. 3. τίς εἰμι ἐγὼ] ∧ εἰμι 74. ∧ ſemel, et habet ſemel, Aug. ſed notat *ſum* in Codd. Latinis defuiſſe. ∧ ἐγὼ VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 53, 56, 57, 59, 73, 76, 77, 78, 84, 85, 107, 129, 130, 134. Cat. Nic. Baſ. i, 514, 517. Baſ. Sel. 185. ∧ ſemel, ſed habet alibi, Aug. πορεύσομαι] πορεύομαι Compl. *vadam* Ambr. *eam*, ſed et *ibo* alibi, Aug. Φαραὼ] ∧ 77. βασ. Αἰγ.] ∧ Baſ. i, 517, ſed habet i, 514. ∧ Theodoret. ii, 407, ſed habet

ΚΕΦ. III.

12. Φαραὼ βασιλέα Αἰγύπτου, καὶ ὅτι ἐξάξω τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ ἐκ γῆς Αἰγύπτου; Εἶπε δὲ ὁ
Θεὸς Μωυσῇ, λέγων, ὅτι ἔσομαι μετὰ σοῦ· καὶ τοῦτό σοι τὸ σημεῖον ὅτι ἐγώ σε ἐξαποστελῶ, ἐν
13. τῷ ἐξαγαγεῖν σε τὸν λαόν μου ἐξ Αἰγύπτου, καὶ λατρεύσετε τῷ Θεῷ ἐν τῷ ὄρει τούτῳ. Καὶ
εἶπε Μωυσῆς ϖρὸς τὸν Θεὸν, ἰδοὺ ἐγὼ ἐξελεύσομαι ϖρὸς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, καὶ ἐρῶ ϖρὸς αὐτοὺς,
ὁ Θεὸς τῶν ϖατέρων ἡμῶν ἀπέσταλκέ με ϖρὸς ὑμᾶς· ἐρωτήσουσί με, τί ὄνομα αὐτῷ; τί ἐρῶ ϖρὸς
14. αὐτούς; Καὶ εἶπεν ὁ Θεὸς ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, ἐγώ εἰμι ὁ Ὤν· καὶ εἶπεν, οὕτως ἐρεῖς τοῖς
15. υἱοῖς Ἰσραὴλ, ὁ Ὢν ἀπέσταλκέ με ϖρὸς ὑμᾶς. Καὶ εἶπεν ὁ Θεὸς ϖάλιν ϖρὸς Μωυσῆν, οὕτως
ἐρεῖς τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, Κύριος ὁ Θεὸς τῶν ϖατέρων ἡμῶν, Θεὸς Ἀβραὰμ, καὶ Θεὸς Ἰσαὰκ, καὶ
Θεὸς Ἰακὼβ, ἀπέσταλκέ με ϖρὸς ὑμᾶς· τοῦτό μου ἐστὶν ὄνομα αἰώνιον, καὶ μνημόσυνον γενεῶν γενεαῖς.
16. Ἐλθὼν οὖν συνάγαγε τὴν γερουσίαν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ ἐρεῖς ϖρὸς αὐτοὺς, Κύριος ὁ Θεὸς τῶν ϖα-
τέρων ἡμῶν ὦπταί μοι, Θεὸς Ἀβραὰμ, καὶ Θεὸς Ἰσαὰκ, καὶ Θεὸς Ἰακὼβ, λέγων, ἐπισκοπῇ ἐπέσ-

i, 132. *regem Ægyptiorum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὅτι ἐξάξω] ‸ καὶ 59. ‸ ὅτι 29. Arab. 3. ‸ ὅτι Baſ. i, 514, ſed habet i, 517. ‸ καὶ ὅτι Georg. τοὺς υἱοὺς Ἰσρα.] τὸν λαὸν Baſ. i, 514, 517. ἐκ γῆς Αἰγ.] εξ Αιγ. 75. εκ της Αιγ. 59. εκ γης εξ Αιγ. (ſic) X, 18. *ex terra Ægyptiorum* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ἐκ γῆς Αἰγ.—ἐξ Αἰγ. in com. 12.] ‸ poſtrema et quæ iis interjacent 71. Forte habuit Codex εξ Αιγυπτου in utroque loco.

XII. Εἶπε δὲ] απεκριθη δε 19, 108, 118. ‸ hæc cum ſeqq. uſque ad λέγων incluſive, 106. ὁ Θεὸς] Κυριος 19, 30, 85, 108, 118. Κυριος ο Θεος 130. ὁ Θ. Μωυσῇ, λέγ.] ‸ 29, 59, 76, 135. Alex. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ‸ quoque, ſed habet margo, X, 64. ‸ λέγων 72. ‸ Μωυσ. λέγ. VII. Armeni Codd. complures. Μωυσῇ] præmittit τῷ Ald. ϖρος Μ. 18, 19, 30, 55, 58, 74, 75, 84, 85, 107, 108, 118, 129, 134. Compl. Arnob. ὅτι ἔσομαι] και εσομαι 106. οτι εσωμαι 75. ‸ ὅτι Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. καὶ τοῦτό] *hoc autem* Slav. Oſtrog. σοι] ‸ 72, 107. τὸ σημεῖον] + ἔσται Procop. in Cat. Nic. i, 160. + *ſit* Arnob. ‸ τὸ Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐξαποστελῶ] αποστελω 30, 106, 107, 134. αποστελλω VII, X, 18, 52, 55, 56, 59, 74, 85, 108, 118, 129, 135. Compl. Alex. Arab. 1. 2. ἐξαποστέλω (ſic) 82. εξαποστελλω 14, 16, 25, 32, 57, 58, 64, 72, 73, 77, 78, 128, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. Georg. *emiſi* Arm. 2. ἐν τῷ ἐξαγαγ. σε] του εξαγαγειν με 53. εν τω εξαγειν σε 74. εν τω εξαγαγειν με 72. εν τω σε εξαγαγειν VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 73, 78, 85, 129, 131, 135. Alex. Cat. Nic. Georg. ‸ σε 76, 77. ‸ σε, et non exprimunt ἐν τῷ, Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. τὸν λαόν μου] μου τον λ. 53. ‸ μου X, 18, 76. Alex. ἐξ Αἰγ.] τον εν Αιγυπτω 77. εκ γης Αιγ. 53. καὶ λατρεύσετε] και λατρευσε (ſic) 75. και λατρευσαι 53, 135. και λατρεῦσαι (ſic) 72. και λατρευσουσι 71. Arab. 3. και λατρευσατε 76, 131. και λατρευσεται 130. *ut adoretis* Slav. Oſtrog. τῷ Θεῷ] *Dominum* Arab. 3. ‸ Arm. 2. ‸ in textu, ſed habet margo manu prima, Arm. 1. ἐν τῷ ὄρει τ.] margo εν Χωρηβ 64. τούτῳ] τοῦτο (ſic) 75, 130. Ita ſæpe errores in ſcriptione alios quoque in accentu pariunt.

XIII. Καὶ εἶπε] ειπε δε 19. Slav. Oſtrog. ‸ καὶ Georg. ἐξελεύσομαι] ελευσομαι VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 76, 78, 83, 85, 106, 107, 108, 128, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Oſtrog. ελευσωμαι 75. ϖορεύσομαι Cyr. Al. vi, parte prima, 170. ὁ Θεὸς] Κυριος ο Θεος 30, 53, 56, 58, 75. et ſic margo 64, 85. τῶν ϖατ. ἡμ.] habet poſt ἐρωτήσουσί με, ex errore Librarii, 53. ἡμῶν] υμων X, 16, 18, 32, 55, 58, 72, 74, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. i, 584. Cyr. Al. l. c. Georg. Arm. 3. aliique. Arm. Ed. ſic ex corr. manus primæ, ſed *noſtrûm* primo, Arm. 1. ἐρωτήσουσί] præmittunt και 14, 16, 25, 32, 56, 57, 58, 73, 77, 128. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Armeni Codd. complures. Arm. Ed. præmittit καὶ in charact. minore Alex. ερωτησωσι 75 και εαν ερωτησωσι 19, 108. Compl. εαν ερωτησωσι Athan. i, 394. Cyr. Al. v, 155. præmittit ει 75. et ex corr. 64. præmittunt *ſi* Hier. Vigil. Tapſ. præmittit ἀλλ᾽ Cyr. Al. vi, parte prima, 170. με 2°] ‸ Georg. ὄνομα] το ονομα 15, 19, 53, 72, 106, 107. Compl. αὐτῷ] αυτου 15, 53, 58, 72, 75, 106. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. τί ἐρῶ] *et quid dicam* Slav. Oſtrog. *et dicam* Arm. 2.

XIV. Καὶ εἶπεν] ‸ καὶ 52, 54, 57, 78, 131. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. καὶ uncis includit Cat. Nic. ειπε δε 16, 19, 75, 108. Hilar. ſed et ſemel ut Vat. margo και ειπε δε 64. ὁ Θεὸς] poſt has voces duo, ut videtur, literæ delentur 75. ὁ Κύριος Compl. Κυριος ο Θεος 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 77, 78, 130. Cat. Nic. ϖρὸς Μωυσῆν——ϖρὸς Μωυσῆν in com. 15] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 53. λέγων] ‸ X, 14, 15, 18, 25, 30, 32, 52, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 83, 84, 106, 107, 108, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ἐγώ εἰμι ὁ Ὤν· καὶ εἶπεν] ‸ 83. ‸ καὶ εἶπεν 16, 25, 52, 54, 78, 131. Cat. Nic. *ego ſum Deus qui eſt: et dixit* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. τοῖς υἱοῖς Ἰσρ.—τοῖς υἱοῖς Ἰσρ. in com. 15] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 72, 74. ὁ Ὢν ἀπέσ. με] ‸ με X, 18. *hic me miſit Deus* Slav. Oſtrog. ἀπέσταλκέ με] με ἀπέστειλε Baſ. i, 281. ἐξαπέσταλκέ με Clem. Al. 420. ϖρὸς ὑμᾶς] ‸ Epiph. i, 746.

XV. Καὶ εἶπεν] ‸ καὶ 54, 108. ειπε δε 75. ειπεν δε 118. ὁ Θεὸς ϖάλιν ϖρὸς Μ.] ‸ 106. ‸ ϖάλιν 75. Aug. Slav. Oſtrog. ‸ ϖρὸς Μ. 72. ϖαλιν ο Θεος VII, X, 18, 55, 58, 59, 64, 72, 84, 85, 107, 134. Arm. 2. aliique. Arm. Ed. ϖαλιν Κυριος ο Θεος 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 78, 131. Cat. Nic. ‸ ὁ Θεὸς in textu, ſed habet margo, Arab. 2. τοῖς υἱοῖς Ἰσρ.] ϖρος αυτους 106. Fulgent. *eis* Aug. Θεὸς 2°—Θεὸς 3°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53. τῶν ϖατ. ἡμ.—τῶν ϖατ. ἡμ. in com. 16] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 54. ἡμῶν] υμων X, 15, 16, 18, 25, 32, 55, 56, 72, 74, 85, 130, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Severus in Cat. Nic. i, 586. Aug. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. + ωπται μοι 55. Θεὸς 3°, 4°, 5°] ter ο præmittunt 14, 15, 16, 18, 25, 32, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 75, 78, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Baſ. in Cat. Nic. i, 586. Epiph. i, 746. Procop. in Cat. Nic. i, 587. præmittit ο in 4° et 5° loco 53. præmittit ὁ in 3° loco, non in 4° aut 5°, Theodoret. i, 122. ἀπέσταλκέ] απεστειλε 108, 118. Baſ. i, 281. ἀπέσ. με ϖρὸς ὑμ.] ‸ Copt. μου] μοι 16, 30, 53, 75, 77, 131. Conſt. App. vii, 377. Baſ. i, 429. Theodoret. i, 122. iii, 618. ‸ 72. Orig. i, 306. Arab. 1. 2. μ. ἐστὶν ὄνομα] μ. ἐστὶ τὸ ὄνομα Compl. Cyr. Al. vi, parte prima, ſed alibi ut Vat. μ. φησὶν, ὄνομά ἐστιν Philo ii, 8. ‸ ἐστὶν Baſ. i, 429, ſed habet alibi. ‸ ἐστὶν Theodoret. ll. cc. αἰώνιον, καὶ μνημ.] καὶ μνημ. αἰώνιον Cyr. Al. v, 559. vi, parte prima, 170. habet μνημόσυνον αἰώνιον in alluſione Orig. iii, 828. καὶ μνημόσυνον] + *meum* Georg. ‸ Arab. 3. γενεῶν γενεαῖς] γενεων γενεας 75. ‸ γενεῶν III. γενεαις γενεων 19, 53, 72, 108, 118. Conſt. App. l. c. Orig. i, 306. Theodoret. ll. cc. Cyr. Al. v, 559. ſed alibi ut Vat. ſic, ſed quoad γενεῶν in charact. minore, Alex. *generationum generationum* Arab. 1. 2.

XVI. Ἐλθὼν] *abi* Copt. οὖν] ‸ VII, X, 14, 16, 18, 32, 52, 57, 59, 77, 78, 85, 131, 135. Alex. Cat. Nic. Juſt. M. Dial. 263. habet ※ ουν margo 64. δε 19, 108. Slav. Oſtrog. *nunc* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. + *ad illos* Arab. 1. 2. συνάγ.] præmittit *et* Georg. τὴν γερουσίαν] ſuprascript. a manu ſecunda τους ϖρεσβυτερους 18. Aquilæ eſt. *ſeniores* Copt. τῶν υἱῶν] ‸ 74, 84, 106, 107, 134. Juſt. M. l. c. ‸ τῶν 108, 118. ἐρεῖς] ειπε 53. ἡμῶν] υμων VII, X, 15, 18, 29, 30, 32, 57, 74, 106, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Juſt. M. l. c. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ὦπταί] ωφθη 53. Juſt. M. l. c, Θεὸς Ἀβρ. καὶ Θεὸς Ἰσ. καὶ Θεὸς Ἰακ.] ‸ 72, 106. ‸ καὶ utrumque Clem. Al. 439. ter ο Θεος habent 14, 16, 30, 32, 52, 54, 56, 71, 73, 75, 78, 108, 128, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Juſt. M. l. c.

ΚΕΦ. III.

κεμμαι ὑμᾶς, καὶ ὅσα συμβέβηκεν ὑμῖν ἐν Αἰγύπτῳ. Καὶ εἶπεν, ἀναβιβάσω ὑμᾶς ἐκ τῆς κακώσεως 17.
τῶν Αἰγυπτίων, εἰς τὴν γῆν τῶν Χαναναίων, καὶ Χετταίων, καὶ Ἀμοῤῥαίων, καὶ Φερεζαίων,
καὶ Γεργεσαίων, καὶ Εὐαίων, καὶ Ἰεβουσαίων, εἰς γῆν ῥέουσαν γάλα καὶ μέλι. Καὶ εἰσακούσονταί 18.
σου τῆς φωνῆς· καὶ εἰσελεύσῃ σὺ, καὶ ἡ γερουσία Ἰσραὴλ, πρὸς Φαραὼ βασιλέα Αἰγύπτου,
καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτὸν, ὁ Θεὸς τῶν Ἑβραίων προσκέκληται ἡμᾶς· πορευσόμεθα οὖν ὁδὸν τριῶν
ἡμερῶν εἰς τὴν ἔρημον, ἵνα θύσωμεν τῷ Θεῷ ἡμῶν. Ἐγὼ δὲ οἶδα ὅτι οὐ προήσεται ὑμᾶς Φαραὼ 19.
βασιλεὺς Αἰγύπτου πορευθῆναι, ἐὰν μὴ μετὰ χειρὸς κραταιᾶς. Καὶ ἐκτείνας τὴν χεῖρα, πατάξω 20.
τοὺς Αἰγυπτίους ἐν πᾶσι τοῖς θαυμασίοις μου, οἷς ποιήσω ἐν αὐτοῖς· καὶ μετὰ ταῦτα
ἐξαποστελεῖ ὑμᾶς. Καὶ δώσω χάριν τῷ λαῷ τούτῳ ἐναντίον τῶν Αἰγυπτίων· ὅταν δὲ ἀποτρέχητε, 21.
οὐκ ἀπελεύσεσθε κενοί. Ἀλλὰ αἰτήσει γυνὴ παρὰ γείτονος καὶ συσκήνου αὐτῆς σκεύη ἀργυρᾶ 22.
καὶ χρυσᾶ, καὶ ἱματισμόν· καὶ ἐπιθήσετε ἐπὶ τοὺς υἱοὺς ὑμῶν, καὶ ἐπὶ τὰς θυγατέρας ὑμῶν,
καὶ σκυλεύσατε τοὺς Αἰγυπτίους.

habet ὁ Θεὸς in loco 2°, non 3° aut 4°, Compl. habet ο Θεος in l. ultimo 53. ἐπισκοπῇ ἐπέσκεμμαι] επισκοπη επισκεψομαι 19, 108, 118. επισκοπη επεσκεψεν 59. επισκοπη επισκεψεται 53. ἐπισκοπῇ ἐπισκέπτομαι Juſt M. l. c. επιβλεψει επεβλεψα in Scholio marginali 57. *recordando recordatus ſum* Arab. 3. ὑμᾶς——ὑμᾶς in com. 17] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 14, 16, 131. καὶ ὅσα] ∧ καὶ 59. *et omnia quæcunque* Arm. 2. *et vidi omnia quæcunque* Copt. *et vidi omne quodcunque* Arab. 3. ὑμῖν] ∧ Arm. 2. Αἰγύπτῳ] γη Αιγυπτω 15, 53, 129. et ſic ex corr. 56. τη Αιγυπτω 59. + και εωρακα 19. + εωρακα 108. Compl.

XVII. Καὶ εἶπεν] ∧ 53. ∧ καὶ Georg. εἶπεν] ειπα 108, 118. Compl. Alex. ειπον X, 18, 25, 29, 52, 54, 57, 71, 73, 74, 78, 84, 85, 130, 134, 135. Ald. ειπῶν 75. ειπον habet ſupra lineam 59. ἀναβιβάσω] αναβιβω 75. αναβηβασαι 72. αναβιβασαι 30, 55, 58, 85. ὑμᾶς] *illos* Arab. 1. 2. τῆς κακώσεως τῶν Αἰγ.] + και επαξω υμας 19, 108. της γης της κακωσεως υμων της Αιγυπτου, ut videtur, 75. *terra et ex afflictionibus Ægypti* Slav. Oſtrog. *carcere Ægypti* Copt. *carcere Ægyptiorum* Arab. 3. quæ reſpondent vocibus τῆς κακώσεως notantur punctis, forte ut delenda, Arm. 1. ∧ τῶν Arm. 2. 3. aliique. Arm. Ed. τῶν Χαν.] ∧ τῶν Compl. καὶ Χεττ. καὶ Ἀμ. καὶ Φερεζ. καὶ Γεργ. καὶ Εὐαί. καὶ Ἰεβ.] και των Χεττ. και Ευαι. και Αμ. και Φερ. και Γεργ. και Ιεβ. 25, 54, 131. και Χεττ. και Ευαι. και Αμμορ. και Φερ. και Γεργ. και Ιεβ. 16, 18, 55, 57, 64, 77, 78, 84, 134. Arab. 3. και Χεττ. και Ευαι. και Αμμορρ. και Γεργ. και Φερ. και Ιεβ. 52, 85. ſic, niſi quod Αμορρ. habeant, X, 14, 29, 59, 73, 76. Cat. Nic. Copt. Slav. Oſtrog. και Χεττ. και Αμ. και Φερεζεων, και Ευαι. και Γεργ. και Ιεβ. 30, 58, 72. και Χεττ. και Αμμορρ. και Γεργ. και Φερ. και Ευαι. και Ιεβ. 108, 118. και Χεττ. και Αμ. και Φερεζ. και Ιεβ. και Γεργ. και Εβαιων 75. και Χεττ. Ευαι. Αμορρ. Φερεζ. Γεργ. και Ιεβ. 106. και Χεττ. και Αμ. και Φερ. και Γεργ. και Ιεβ. και Ευαι. VII. και Ευ. και Φερεζ. και Αμορρ. και Γερσαιων (ſic) και Ιεβ. 53, 56. και των Χεττ. και Ευ. και Φερεζ. και Αμορρ. και Γεργ. και Ιεβ. 130. καὶ Χεττ. καὶ Εὐαί. καὶ Ἀμ. καὶ Φερ. καὶ Γερσαίων, καὶ Ἰεβ. Ald. καὶ Γεργεσαίων] habet ſub ∼ Alex. Arab. 1. 2. γάλα καὶ μέλι] μελι και γαλα 72.

XVIII. Omnia uſque ad Ἰσραὴλ incluſ.] ∧ 53. καὶ 1°] ∧ Georg. εἰσακούσονται] εισακουσοντες 30. εισακουσεται 72. φωνῆς] + τῶν υἱῶν Ald. Hoc ex margine inductum in loco alieno; nam referendum eſt ad Ἰσραὴλ in linea ſubſequente. γερουσία] γερουσια των υιων VII, 72. γερουσια υιων 58. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. *ſeniores* Copt. Aquilam forte, ut ad com. 16, exprimet. Ἰσρ.] ∧ 76. Φαραὼ] ∧ VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 54, 57, 59, 72, 73, 74, 75, 78, 85, 106, 107, 131, 134, 135. Copt. Arab. 1. 2. 3. βασιλ.] τον βασιλ. 74, 75, 106, 107, 134. καὶ ἐρ. πρὸς αὐτ.] bis ſcripta 59. *dices autem ad illum* Slav. Oſtrog. ὁ Θεὸς] præmittunt Κυριος VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 63. i, parte ſecunda, 328. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. præmittit idem in charact. minore Alex. præmittit *Dominus* cum articulo præeunte Arab. 3. προσκέκλ.] margo ἐπικεκληται 64. + *ad ſeipſum* Copt. ἡμᾶς] ſic ex corr. nam primo υμας, 106. + *ad ſeipſum* Arab. 3. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. πορευσόμ. οὖν] πορευσωμ. ουν ∧ 18, 75. Slav. Moſq. πορευσώμε ουν (ſic) 72. ∧ οὖν Cyr. Al. vii, parte prima, 10. Arab. 3. Georg. *et proficiſcemur* Slav. Oſtrog. *nunc proficiſcemur* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. *et juſſit nos ire* Arab. 1. 2. τριῶν ἡμερ.] ημερ. τριων 14, 16, 77, 131. ἵνα θύσωμεν] ∧ ἵνα X. οπως θυσωμεν 130. οπως λατρευσομεν (ſic) in textu, ſed ινα θυσωμεν in marg. 56. *et immolabimus* Ambr. + *ſacrificium* Copt. + *ſacrificia* Arab. 3. τῷ Θεῷ ἡμῶν] αυτω 72. ∧ ἡμῶν 135. ſupraſcriptum Κυριω manu prima 131. præmittunt Κυριω VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 106, 107, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Ambr. Arab. 1. 2. 3. Copt. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. Jacob. Niſiben. in Sermonibus Armeno-Latt. præmittit idem in charact. minore Alex.

XIX. Ἐγὼ δὲ] *et ego* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. προήσεται] προσισεται (ſic) 72. προσήσεται Ald. προοισεται 106. προσθησεται 18, 59. et ſic, ſed σ in prima ſyllaba tribus punctis ſupra notatur ut delend. X. Φαραὼ] ∧ 14, 16, 19, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 118, 131. Cat. Nic. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ∧ in textu, habet margo, 64. βασ. Αἰγ.] ∧ 106. et ∧ Theodoret. ii, 697, ſed habet alibi. *rex Ægyptiorum* Georg. πορευθῆναι] ∧ Theodoret. i, 123. ii, 697. ἐὰν] ει 32, 106. μετὰ χειρὸς κραταιᾶς] ἐν χειρὶ κραταιᾷ καὶ ἐν βραχίονι ὑψηλῷ Theodoret. ii, 697, ſed ut Vat. alibi. *in manu valida* Ambr.

XX. Καὶ 1°] ∧ Georg. χεῖρα] + μου VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Ariſtobul. ap. Euſ. i, 376. Incertus in Cat. Nic. i, 603. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. πατάξω] *et percutiam* Copt. Georg. τοὺς Αἰγ.] *Ægyptios omnes* Copt. *omnes Ægyptios* Arab. 3. *Ægyptum* Arm. 3. aliique. Arm. Ed. ἐν π. τοῖς θ. μου] ∧ 52. ∧ μου 32, 72. Cat. Nic. ἐν αὐτοῖς] μετ᾽ αυτοις 107. ∧ Copt. Arab. 3. ∧ ἐν Arm. 1. καὶ μετὰ ταῦτα] και μετα τουτο 130. ſic primo, ſed nunc ex corr. ut Vat. 56. *poſt hæc autem* Slav. Oſtrog. ἐξαποστελεῖ] εξαποστελλει 55. ἐξαποστελλῶ (ſic) 52. ἐξαποστελῶ Cat. Nic. ὑμᾶς] υμας εντευθεν 53, 129. + εντευθεν ex corr. 56.

XXI. χάριν τῷ λ. τούτῳ] ∧ χάρ. τῷ λ. et habent tantum τοῦτο 74, 84, 106, 107, 134. χαρ. τω λ. τοῦτο (ſic) 75. poſt λαῷ + μου VII. Arab. 3. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ∧ τούτῳ VII, 29. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐναντίον] ενωπιον X, 14, 16, 18, 19, 25, 32, 52, 54, 57, 59, 73, 76, 77, 78, 83, 84, 107, 108, 118, 131, 134, 135. Cat. Nic. Orig. ii, 121. et ſic in textu, ſed εναντιον in marg. 64. τῶν Αἰγ.] + τουτων 131. *rege Ægyptiorum* Arm. 1. 2. ὅταν δὲ] ∧ δὲ 135. ἀποτρέχητε] αποτρεχετε 59. ἀποτρέχοιτε Orig. l. c. ἀπελεύσεσθε] απελευσησθε 77. εξελευσεσθε in marg. 57, 64, 85. et ſic in textu 30, 71.

XXII. Ἀλλὰ] ∧ II, III, 15, 129. habet in charact. minore Alex. αἰτήσει] ζητησει 82. *poſtulet* Slav. Oſtrog. γυνὴ] ανηρ παρα του πλησιον αυτου και γυνη 58. γείτονος] του γειτονος 76. καὶ συσκήνου αὐτ.] ∧ Slav. Oſtrog. ∧ καὶ 15. ἀργ. καὶ χρυσᾶ] χρυσα και αργυρα 14, 16, 19, 53, 77, 131. *aurea et vaſa argentea* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. *argentea et vaſa aurea* Copt. Arab. 3. ἱματισμ.] ἐσθῆτα Theodoret. i, 138, ſed ut Vat. i, 174. ἐπιθήσετε] επιθησεται 75. επιθησεσθε 32. + *illud* Arab. 1. 2. *et veſtimentum imponatis* Arab. 3. τοὺς υἱοὺς] τοῖς

Ε Ξ Ο Δ Ο Σ.

ΚΕΦ. IV.
1. ʼΑΠΕΚΡΙΘΗ δὲ Μωυσῆς, καὶ εἶπεν, ἐὰν μὴ ϖιςεύσωσί μοι, μηδὲ εἰσακȣ́σωσι τῆς φωνῆς μȣ,
2. ἐρȣ̃σι γὰρ, ὅτι οὐκ ὦπταί σοι ὁ Θεὸς, τί ἐρῶ ϖρὸς αὐτούς; Εἶπε δὲ αὐτῷ Κύριος, τί τȣ̃τό
3. ἐςι τὸ ἐν τῇ χειρί σου; ὁ δὲ εἶπε, ῥάβδος. Καὶ εἶπεν, ῥίψον αὐτὴν ἐπὶ τὴν γῆν· καὶ ἔῤῥιψεν
4. αὐτὴν ἐπὶ τὴν γῆν, καὶ ἐγένετο ὄφις· καὶ ἔφυγε Μωυσῆς ἀπʼ αὐτοῦ. Καὶ εἶπε Κύριος ϖρὸς
Μωυσῆν, ἔκτεινον τὴν χεῖρα, καὶ ἐπιλαβοῦ τῆς κέρκου· ἐκτείνας οὖν τὴν χεῖρα ἐπελάβετο τῆς
5. κέρκου· καὶ ἐγένετο ῥάβδος ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ. Ἵνα ϖιςεύσωσί σοι, ὅτι ὦπταί σοι ὁ Θεὸς τῶν
6. ϖατέρων αὐτῶν, Θεὸς Ἀβραὰμ, καὶ Θεὸς Ἰσαὰκ, καὶ Θεὸς Ἰακώβ. Εἶπε δὲ αὐτῷ Κύριος
ϖάλιν, εἰσένεγκον τὴν χεῖρά σου εἰς τὸν κόλπον σου· καὶ εἰσήνεγκε τὴν χεῖρα αὐτοῦ εἰς τὸν
κόλπον αὐτοῦ· καὶ ἐξήνεγκεν τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἐκ τοῦ κόλπου αὐτοῦ, καὶ ἐγενήθη ἡ χεὶρ αὐτοῦ
7. ὡσεὶ χιών. Καὶ εἶπεν ϖάλιν, εἰσένεγκον τὴν χεῖρά σου εἰς τὸν κόλπον σου· καὶ εἰσήνεγκε τὴν

υἱοῖς (ſic) 82. υἱοὺς ὑμ. καὶ ἐπὶ τ. θυγ. ὑμ.] ∧, ſed reſtat *μων* ex ultima voce, et lacuna eſt relicta, 72. ὑμῶν 2°] ∧ 15, 19, 58, 108, 118. Georg. σκυλεύσατε] σκυλευσετε 25, 135. σκυλευσητε 58, 72. συ σκυλευσατε (ſic) 75. συσκυλευσετε ſupraſcript. manu recenti, 131. συνσκευασατε VII. συσκευασατε X, 14, 16, 18, 30, 32, 52, 55, 57, 71, 74, 107, 108, 118. Ald. Slav. Moſq. συσκευασετε forte 127. certe ſic 15, 29, 64, 76, 77, 78, 85, 128, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Procop. in Cat. Nic. i, 590. et ſic in textu, ſed επισυσκευασετε in marg. 56. συσκευασεſαι 54, 82, 130. επισκευασαſε 129. επισυσκευασατε 53. Compl. αποσυσκευασετε 59.

I. δὲ] ∧ Cyr. Al. i, parte prima, 66. i, parte ſecunda, 298. Aug. Ambr. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. Μωυσ.] ὁ M. Cyr. Al. i, parte prima, 66, 68. ἐὰν] + ουν VII, X, 18, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 107, 118, 130, 134, 135. Compl. Alex. Philo i, 82. + δε 29. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 298, ſed alibi ut Vat. ϖιςεύσ. μοι, μηδὲ] ϖις. της φωνης μου μηδε (ſic) 129. ∧ μοι Cyr. Al. i, parte ſecunda, 298, et ∧ omnia in uno loco, ſed habet alibi. μηδὲ εἰσακ.] και μη εισακ. 53. εἰσακούσωσι] εισακουσονται 52. εισακουσωνται 32, 76. Cat. Nic. ἀκȣ́σωσι Cyr. Al. i, parte prima, 66, ſed alibi ut Vat. τῆς φωνῆς μου] της εμης φωνης 29. ∧ τῆς φωνῆς 129. ἐρȣ̃σι γὰρ] + μοι 19, 108, 118. Copt. Arab. 3. Georg. *dicentes* Ambr. ὅτι] ∧ Philo l. c. σοι] *mihi* Slav. Oſtrog. ὁ Θεὸς] Κυριος 76. Arab. 2. Κυριος ο Θεος 32. Alex. τί ἐρῶ ϖρὸς αὐτοὺς] præmittunt ∼ Alex. Arab. 1. 2.

II. Margo notat Cap. iv hic ingredi, 131. εἶπε δὲ] καὶ εἶπε Philo i, 82. Slav. ∧ δὲ Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ Κύριος] αυτω ο Κυριος 75. Cyr. Al. i, parte prima, 66. αυτω Κυριος ο Θεος VII, 106, 107. Κύριος Μωσ. Philo i, 82, 221. τȣ̃τό] ∧ 75. Slav. Oſtrog. Cyr. Al. vi, parte prima, 28, ſed plus ſemel habet alibi. ἐςι] ∧ VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 59, 64, 75, 76, 77, 78, 83, 118, 130, 131, 135. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 298. vi, parte prima, 28. ſed habet alibi. τὸ] ∧ VII, X, 18, 30, 52, 55, 59, 74, 75, 83, 85, 106, 107, 118, 129, 134. Georg. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 298, ſed bis habet alibi. τῇ χειρί σου] ∧ τῇ Compl.

III. Καὶ εἶπε] και ειπεν αυτω 83. Ald. Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Georg. ἐπὶ τὴν γ. 1°—ἐπὶ τὴν γ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 25. Arab. 2. et Cyr. Al. vi, parte prima, 28, ſed habet alibi. ἐπὶ 1°] εις 32, 85. τὴν γῆν 1°] τῆς γῆς Epiph. ii, 99. *fluvium* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. καὶ ἔῤῥιψ.] *ille autem conjecit* Georg. αὐτὴν ἐπὶ τὴν γ. 2°] ∧ 107, 131. ∧ ἐπὶ τὴν γ. 53. ∧ αὐτὴν Slav. Oſtrog. τὴν γῆν 2°] *fluvium* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ἔφυγε] εφοβηθη 25. ἀπʼ αὐτοῦ] ἀπὸ ϖροσώπου αὐτοῦ Cyr. Al. vi, parte prima, 28. ſed alibi ut Vat.

IV. Καὶ εἶπε] ∧ καὶ Georg. ϖρὸς M.] ∧ 72. Arab. 1. 2. ϖρὸς αὐτὸν Cyr. Al. i, parte ſecunda, 298. ſed i, parte prima, 66, ut Vat. Μωσεῖ Philo i. 82. χεῖρα 1°] + σου X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 53, 56, 58, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 84, 106, 107, 118, 128, 129, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Philo l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 66. i, parte ſecunda, 298. vi, parte prima, 28. Aug. et Codd. Latini. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. τῆς κέρκ. 1°—τῆς κέρκ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 18, 53, 71, 84. Cyr. Al. vi, parte prima, 28, ſed habet alibi plus ſemel. κέρκου 1°] + *ejus* Aug. et Codd. Latt. Arab. 1. 2. 3. margo ουραις X. Eſt ab alio forſan interprete. ἐκτείν. οὖν] ∧ οὖν VII, X. Cyr. Al. i, parte prima, 66. Aug. Georg. και εκſεινας X, 14, 16, 19, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 64, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 66. i, parte ſecunda, 298. Aug. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 3. + *Moſes* Slav. Oſtrog. Arm. 1. 3. χεῖρα 2°] + *ejus* Arm. 1. 3. κέρκου 2°] + *ejus* Arab. 1. 2. 3. ἐγένετο] + *rurſus* Slav. Oſtrog. + *ea* Georg. χειρὶ αὐτȣ̃] ∧ αὐτοῦ Philo l. c.

V. ∧ totum comma 53. ἵνα] και ειπεν ινα 78. και ειπεν αυτω ινα 83, 128. Ald. Philo i, 82. Aug. Slav. Oſtrog. præmittit και ειπε Κυριος ex corr. 82. και ειπε Κυριος ινα 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 73, 74, 75, 76, 82, 84, 85, 106, 107, 108, 131, 134. Cat. Nic. Arab. 1. 2. *dixit Dominus Moſi ut* Georg. σοι 1°] ∧ 74, 75, 106, 107, 134. Copt. Arab. 3. ὁ Θεὸς] præmittunt Κυριος VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 83, 85, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 298. Aug. Arab. 1. 2. 3. Slav. Moſq. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. τῶν ϖατ.] ∧ 19. ∧ τῶν 118. αὐτῶν] *tui* Arab. 1. 2. Slav. Georg. Θεὸς 2°, 3°, 4°] præmittunt ο 16, 25, 32, 52, 54, 56, 57, 59, 71, 73, 75, 77, 78, 83, 108, 128, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. præmittunt ο ante Θεὸς 3°, 4°, 72, 127. præmittit articulum ante Θεὸς 2° Slav. Moſq. καὶ Θεὸς 1°] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. Georg. καὶ Θεὸς 2°] ∧ καὶ Slav. Oſtrog.

VI. Εἶπε δὲ] και ειπεν 16, 72. δὲ uncis incluſ. (ſuppletum nempe ab Editore) Cat. Nic. ∧ δὲ Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. εἶπε γὰρ Cyr. Al. i, parte prima, 70. Κύριος] ο Κυριος 15, 64, 75. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. ο Θεος 72, 130. Slav. Moſq. Κυριος ο Θεος 77. Κύριος ϖάλιν, εἰσέν.] Κυριος, ϖαλιν εισεν. 59. Orig. iv, 439. ∧ ϖάλιν Georg. εἰσένεγκον] ſic ſupraſcriptum 56. εισενεγκαι 55, 57, 59, 73, 77, 78, 83, 84, 85, 128, 130, 135. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 71. εισενεγκε VII, X, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 53, 56, 58, 72, 74, 76, 82, 84, 106, 107, 118, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 70. εἰς τὸν 1°] επι τον 77. καὶ εἰσήνεγκε τὴν χεῖρα αὐτοῦ εἰς τὸν κόλπ. αὐτȣ̃] και εισηνεγκεν αυτην, et ∧ reliqua, X, 107. ∧ καὶ εἰσήνεγκε in textu, ſed habet margo, Arab. 1. ∧ τὴν χ. αὐτοῦ εἰς τ. κόλπ. αὐτοῦ Arab. 1. 2. ∧ omnia Arm. 3. εἰσήνεγκε] εισηκε 52. αὐτȣ̃ 1°] ∧ 19, 55, 73, 75, 118, 129. Compl. καὶ ἐξήνεγκεν] præmittunt και ειπεν, εξενεγκε την χειρα σου εκ του κολπȣ σου· 14, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 73, 74, 75, 77, 78, 106, 131, 134. Cat. Nic. Arab. 1. 2. præmittit eadem, niſi quod habeat εξενεγκε αυτην απο, 107. præmittunt eadem, niſi quod habeant εξενεγκαι, 57, 84. præmittit *et dixit, educ manum tuam* Georg. καὶ ἐξήν. τὴν χ. αὐτ. ἐκ τ. κ. αὐτ.] ∧ 53, 72. Arm. 1. ∧ Cyr. Al. i, parte prima, 71, ſed habet alibi. ∧ καὶ 75. τὴν χεῖρα αὐτοῦ 2°] αυτην VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 54, 57, 58, 59, 73, 76, 77, 78, 83, 84, 129, 130, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Orig. iv, 439. Arab. 1. 2. 3. Slav. ∧ αὐτοῦ 55, 108, 118. ∧ omnia 107. ἐκ τȣ̃ κ.] απο του κ. 19, 108. ἐγενήθη] εγενετο 14, 32, 52, 53, 54, 57, 58, 64, 71, 73, 76, 77, 78, 130, 131. Alex. Slav. Moſq. αὐτȣ̃ ult.] Μωυσεως III. αὐτȣ̃ habet in charact. minore Alex. ὡσεὶ] λεπρωσα ωσει 53, 56, 71, 74, 76, 84, 106, 107, 130, 134. Ald. Orig. iv, 439. Aug. Auctor de Promiſſ. ap. Proſp. Copt. Slav. Moſq. Arm. 1. ſic, ut videtur, Theodoret. i, 124. præmittit λεπρῶσα ſub ⨯ Alex. λεπρῶσα ὡς Cyr. Al. i, parte prima, 70. præmittunt λεπρος 83. Compl. ſupraſcipt. manu recenti λευκη 130. λευκη ωσει 58, 72. ſic, ſed λευκη ex corr. 82. *leproſa et alba ut* Slav. Oſtrog.

VII. εἶπ.] + αυſω Κυριος 83. Ald. Slav. Oſtrog. + *illi* Copt. Arab. 3. εἶπεν ϖάλιν, εἰσέν.] ειπε, ϖαλιν εισεν. 18, 59, 74. Alex. ειπεν, εισεν. ϖαλιν 106, 107. ∧ ϖάλιν 135. Orig. iv, 439. Arm.

χεῖρα εἰς τὸν κόλπον αὐτοῦ· καὶ ἐξήνεγκεν αὐτὴν ἐκ τοῦ κόλπου αὐτοῦ, καὶ ϖάλιν ἀπεκατέςη
εἰς τὴν χρόαν τῆς σαρκὸς αὐτῆς. Ἐὰν δὲ μὴ ϖιςεύσωσί σοι, μηδὲ εἰσακούσωσι τῆς φωνῆς τοῦ 8.
σημείου τοῦ ϖρώτου, ϖιςεύσουσί σοι τῆς φωνῆς τοῦ σημείου τοῦ δευτέρου. Καὶ ἔςαι ἐὰν μὴ 9.
ϖιςεύσωσί σοι τοῖς δυσὶ σημείοις τούτοις, μηδὲ εἰσακȣ́σωσι τῆς φωνῆς σου, λήψῃ ἀπὸ τȣ̃ ὕδατος
τοῦ ϖοταμȣ̃, καὶ ἐκχεεῖς ἐπὶ τὸ ξηρόν· καὶ ἔςαι τὸ ὕδωρ, ὃ ἐὰν λάϐῃς ἀπὸ τοῦ ϖοταμȣ̃, αἷμα
ἐπὶ τȣ̃ ξηροῦ. Εἶπε δὲ Μωυσῆς ϖρὸς Κύριον, δέομαι, Κύριε· ȣ̓χ ἱκανός εἰμι ϖρὸ τῆς χθὲς ȣ̓δὲ 10.
ϖρὸ τῆς τρίτης ἡμέρας, οὐδὲ ἀφ᾽ οὗ ἤρξω λαλεῖν τῷ θεράποντί σȣ· ἰσχνόφωνος καὶ βραδύγλωσ-
σος ἐγώ εἰμι. Εἶπε δὲ Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, τίς ἔδωκε ςόμα ἀνθρώπῳ; καὶ τίς ἐποίησε δύσ- 11.
κωφον καὶ κωφὸν, βλέποντα καὶ τυφλόν; οὐκ ἐγὼ ὁ Θεός; Καὶ νῦν ϖορεύου, καὶ ἐγὼ ἀνοίξω 12.
τὸ ςόμα σου, καὶ συμϐιϐάσω σε ὃ μέλλεις λαλῆσαι. Καὶ εἶπε Μωυσῆς, δέομαι, Κύριε· ϖρο- 13.

1. 3. aliique. Arm. Ed. *dixit rursus illi Dominus* Slav. Mosq. εἰσένεγκον] εισενεγκαι 57, 71, 73, 77, 78, 83, 84, 85, 108, 128, 129. Ald. Alex. εισενεγκε 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 64, 72, 76, 107, 118, 131, 134. Cat. Nic. et sic ex corr. sed primo ut Vat. X. σου 1°] ∧ 19, 108. σου 1°—σȣ 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 18, 107. τὴν χεῖρα 2°] + αυτου 32, 52, 53, 58, 59, 72, 74, 75, 83, 106, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. l. c. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. + idem Cyr. Al. i, parte prima, 70, sed habet alibi ut Vat. *illam* Arab. 3. + *rursus* Arm. 2. τὴν χ. εἰς τὸν κ. αὐτȣ̃] ∧ 107. ∧ εἰς τ. κόλπ. αὐτȣ̃ 53. αὐτȣ̃ 1°—αὐτȣ̃ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 84. Copt. ἐξήνεγκ.] ϖαλιν εξηνεγκ. 72. Arm. 2. αὐτὴν] ταυτην 107. την χειρα VII, 19, 108, 118, 135. χειρα αυτȣ 30. την χειρα αυτȣ 74, 75, 85, 106, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 70. ∧ Georg. ἐκ τȣ̃ κ. αὐτȣ̃] ∧ 72, 107. απο του κ. αυτου 32, 108. Cat. Nic. ∧ αὐτȣ̃ Georg. + *rursus* Arm. 2. καὶ ϖάλιν ἀπεκ.] ∧ hæc cum seqq. in commate 54. ∧ ϖάλιν 72. Copt. ἀπεκατέςη] sic ex corr. sed primo αποκατεςη, II. αποκαϊεςη 15, 74, 84, 106, 128. Ald. απεκατεςαθην (sic) 53. αποκατεςαθη 14, 52, 56, 57, 73, 77, 78. Cyr. Al. i, parte prima, 70, 71. απεκατεςαθη 16, 19, 25, 32, 82, 118, 131. Compl. Cat. Nic. Orig. l. c. sic, sed margo ut Vat. 64. sic, sed margo απεςραφη, 108. + η χειρ αυτου 75. *facta est* Slav. Mosq. χρόαν] sic ex corr. 56. + *illi* (sic) Slav. Ostrog. τῆς σαρκὸς] ∧ 53, 72. αὐτῆς] αυτου VII, X, 14, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 107, 118, 129, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Orig. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 70, 71. Arab. 1. 2. 3.

VIII. Ἐὰν δὲ μὴ ϖις. σοι—καὶ ἔςαι ἐὰν μὴ ϖις. σοι in com. 9] ∧ prima et quæ his interjacent 135. ἐὰν δὲ] ἐὰν γὰρ Cyr. Al. i, parte prima, 72, sed alibi ut Vat. ∧ δὲ Arab. 1. 2. Georg. Armeni Codices aliqui, cum Arm. Ed. præmittunt *et dixit* Arab. 1. 2. σοι 1°] μοι 32, 106, 107. *te* Arab. 1. 2. ∧ 73. Cat. Nic. μηδὲ εἰσακȣ́σωσι] μηδε ακȣσωσι VII, 16. μηδε εισακουσονται 72. + σȣ 74, 84, 106, 107. + σοι 75. ∧ Arab. 3. Copt. τῆς φωνῆς 1°] ∧ 53. της φωνης σȣ και 19. *vocem tuam* Aug. δια της φωνης 75. *in voce* Copt. et, ut videtur, Arab. 3. ϖις. σοι τῆς φ.] ∧ 53. ϖιςεύσȣσί] ϖιςευσωσι X, 16, 18, 19, 25, 58, 59, 75, 84, 130, 131. Cat. Nic. σοι 2°] σȣ 84, 106. ∧ 32, 107. Cyr. Al. i, parte prima, 72, sed habet alibi. ϖις. σοι τῆς φ. τȣ̃ σημ. τȣ̃ δ.] ϖις. τω σημειω τω δευτερω 72. τῆς φωνῆς] δια της φ. 75. τη φωνη 58. Aug. Copt. της φ. και 19. τῆς φ. τȣ̃ σημ. 2°] τȣ σημ. της φ. (sic) 30. τȣ̃ σημ. 2°] η τȣ σημ. 53. δευτέρου] εσχατου II, 15, 53, 129, 131. Alex. suprascriptum εσχαῖȣ 56. *tertii* Arm. 2.

IX. Καὶ 1°—τοῖς] ∧ primum et quæ iis interjacent 53. καὶ ἔςαι 1°] ∧ Cyr. Al. i, parte secunda, 302. vi, parte prima, 245. sed habet i, parte prima, 71. ∧ Slav. Ostrog. ∧ ἔςαι Copt. ἐὰν 1°] ἐὰν δὲ Cyr. Al. i, parte secunda, 302. vi, parte prima, 245. sed ut Vat. i, parte prima, 71. σοι] ∧ X, 14, 16, 18, 25, 32, 52, 54, 72, 82. Orig. in Cat. Nic. 596. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. ∧ Cyr. Al. i, parte prima, 71, sed habet alibi. σȣ 106, 107. Cat. Nic. δυσὶ] δυο 107. εἰσακȣ́σωσι] ακȣσωσι 53. εισακȣσω σοι (sic) 75. εισακȣσωνται 72. τῆς φωνῆς σȣ] σοι 59. λήψῃ] *cape* Arab. 3. ἀπὸ τȣ̃ ὕδ. 1°] ὕδωρ Cyr. Al. vi, parte prima, 245, sed alibi ut Vat. *aquam* Arm. 2. aliique. Arm. Ed. + *illa* Georg. τȣ̃ ϖοτ.] ἐκ τȣ̃ ϖοτ. Cyr. Al. l. c. sed alibi ut Vat. τȣ̃ ὕδ. τȣ̃ ϖ.] τȣ ϖ. τȣ υδ. 52. Cat. Nic. ἐκχεεῖς] εκχεης 16, 25, 131. + αὐτὸ Cyr. Al. vi, parte prima, 245. *effunde* Arab. 3. ἐπὶ τὸ ξ.] εις το ξ. 19, 108, 118. ἐπὶ τὴν γῆν Cyr. Al. l. c. + *terræ* Georg. τὸ ὕδ.] *aqua illa* Georg. ὃ ἐὰν] ο αν 75. Compl. λάϐῃς] λαϐεις 75. ἀπὸ τȣ̃ ϖοταμȣ̃] εκ τȣ ϖοταμȣ 19, 75, 108, 118. ∧ 53. + *illo* Georg. του ξηροῦ] της γης 131. Aug. Georg.

X. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ Georg. *et dixit* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ϖρὸς Κύρ.] ∧ 53. Κύριον] sic in charact. minore Alex. τον Κυριον 107. τον Θεον III. δέομαι] + σοι 129. + σȣ 53, 56, 82. Arab. 1. 2. Slav. Mosq. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. Κύριε] ∧ 72. + *mi* Copt. ȣ̓χ] ȣ̓ γὰρ Athan. ii, 421, 483. ἱκανὸς] ευλαλος 19, 72, 76. Compl. Cat. Nic. Athan. ll. cc. Cyr. Al. i, parte prima, 73, et bis alibi. Slav. Mosq. ευλαλος ȣδε ικανος 58. ικανος λαλειν 32. ἱκανὸς οὐδὲ εὔλαλος Damasc. ii, 698. ευλογος VII, X, 14, 16, 25, 30, 52, 54, 57, 71, 73, 75, 77, 78, 84, 108, 118, 128, 131, 135. Philo i, 166, 199. sic, sed super λογος suprascript. manu recenti λαλος, 130. sic, sed margo ευλαλος, 127. sic, sed margo ικανος, 85. ευγλωττος 18. ευγλωσσος 29. *eloquens* plus semel, haud ubique, Aug. ϖρὸ 1°] ȣ ϖρο 72. τῆς χθὲς] τη χθες 75. της εχθες 16, 29, 54, 57, 73, 77, 82, 85, 129, 130, 134, 135. Compl. Alex. ȣ̓δὲ ϖρὸ τῆς] και ϖρωτης (sic) 72. και ϖρο της 59. Alex. *et* &c. habet Ambr. sic quoque, sed *neque* alibi, Aug. ἤ, et ∧ reliqua, Philo i, 166. ἀφ᾽ ȣ̃] αφ᾽ ης 52. ἤρξω] ηρξαι VII, X, 14, 16, 25, 52, 57, 64, 73, 77, 85, 131, 135. λαλεῖν] λαλησαι 58, 72. ἰσχνόφ.] + γαρ 58, 128. præmittunt *quoniam* Slav. Ostrog. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ἰσχνόφ. καὶ βραδ. ἐγώ εἰμι] μηδαμως Κυριε, οτι βραδυγλωσσός ειμι και ισχνοφωνος· δεομαι σου, Κυριε, οτι βραδ. ειμι ϖροχειρισαι αλλον (sic) 53. ἐγώ εἰμι] ειμι εγω 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 64, 72, 73, 77, 118, 131. Damasc. l. c. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. Cyr. Al. i, parte prima, 73, sed alibi habet ut Vat.

XI. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ Georg. *et dixit* Slav. Ostrog. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. Κύριος] ο Κυριος 19. ϖρὸς Μωυσῆν] ϖρος αυτον 106. τω Μωυσῆ 15, 53, 129. Compl. Slav. Ostrog. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. τῷ Μωυσεῖ Alex. ϖρος Μωσεῖ (sic) 72. + λεγων 58, 75. ∧ 77. ἀνθρώπῳ] *hominibus ut loquantur* Arab. 3. + *ad loquendum* Copt. καὶ τίς] ∧ καὶ Slav. Ostrog. *aut quis* Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. καὶ κωφὸν] ∧ 130. Slav. Ostrog. Georg. βλέποντα] præmittunt και 75. Orig. ii, 13. Eus. i, 290. Arab. 1. 2. 3. Slav. Mosq. præmittit idem sub ✕ et in charact. minore Alex. τυφλὸν] κωφον (sic) 52. δε τυφλ. 53. ȣ̓κ ἐγὼ] ∧ 72. ȣ̓χὶ ἐγώ Cyr. Al. iii, 659. sed sæpe alibi ut Vat. *nonne ego sum* Arab. 3. ὁ Θεὸς] ∧ 72. præmittunt Κυριος VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Ald. Cat. Nic. Orig. l. c. Eus. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 73, et alibi sæpe. Cypr. Aug. Hier. Copt. Arab. 3. Slav. Mosq. Georg. *Dominus* Arab. 1. 2. + σου 58. præmittunt *dicit* Copt. Arab. 3.

XII. Καὶ νῦν] *nunc vero* Georg. καὶ ἐγὼ] εγω γαρ 131. ∧ ἐγὼ 15. τὸ ςόμα] τω ςοματι 72. συμϐιϐάσω] συμϐιϐω 14, 16, 52, 53, 54, 55, 57, 59, 64, 73, 75, 118, 131. ὃ μέλλεις] α μελλεις X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 107, 129, 130, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Philo i, 476. Cyr. Al. i, parte prima, 73. Aug. Gaud. Brix. ως μελλεις 72. λαλῆσαι] λαλειν 75. λαλειν σε (sic) 58. λαλήσειν Philo i, 477.

XIII. Καὶ εἶπε] ειπε δε 72, 118. Slav. Μωυσῆς] ∧ X, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 73, 77, 78, 118, 131, 135. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. uncis includit (sup-

ΚΕΦ. IV.
14. χείρισαι δυνάμενον ἄλλον, ὃν ἀποστελεῖς. Καὶ θυμωθεὶς ὀργῇ Κύριος ἐπὶ Μωυσῆν, εἶπεν, οὐκ
ἰδοὺ Ἀαρὼν ὁ ἀδελφός σου ὁ Λευίτης; ἐπίσταμαι ὅτι λαλῶν λαλήσει αὐτός σοι· καὶ ἰδοὺ αὐτὸς
15. ἐξελεύσεται εἰς συνάντησίν σοι, καὶ ἰδών σε χαρήσεται ἐν ἑαυτῷ. Καὶ ἐρεῖς ϖρὸς αὐτὸν, καὶ
δώσεις τὰ ῥήματά μου εἰς τὸ στόμα αὐτοῦ, καὶ ἐγὼ ἀνοίξω τὸ στόμα σου καὶ τὸ στόμα αὐτοῦ, καὶ
16. συμβιβάσω ὑμᾶς ἃ ϖοιήσετε. Καὶ αὐτός σοι λαλήσει ϖρὸς τὸν λαὸν, καὶ αὐτὸς ἔσται σου
17. στόμα· σὺ δὲ αὐτῷ ἔσῃ τὰ ϖρὸς τὸν Θεόν. Καὶ τὴν ῥάβδον ταύτην, τὴν στραφεῖσαν εἰς ὄφιν,
18. λήψῃ ἐν τῇ χειρί σου, ἐν ᾗ ϖοιήσεις ἐν αὐτῇ τὰ σημεῖα. Ἐπορεύθη δὲ Μωυσῆς, καὶ ἀπέστρεψε
ϖρὸς Ἰοθὸρ τὸν γαμβρὸν αὐτοῦ, καὶ λέγει, ϖορεύσομαι καὶ ἀποστρέψω ϖρὸς τοὺς ἀδελφούς μου
τοὺς ἐν Αἰγύπτῳ, καὶ ὄψομαι εἰ ἔτι ζῶσι· καὶ εἶπεν Ἰοθὸρ Μωυσῇ, βάδιζε ὑγιαίνων· μετὰ δὲ
19. τὰς ἡμέρας τὰς ϖολλὰς ἐκείνας ἐτελεύτησεν ὁ βασιλεὺς Αἰγύπτου. Εἶπε δὲ Κύριος ϖρὸς Μωυ-
σῆν ἐν Μαδιὰμ, βάδιζε, ἄπελθε εἰς Αἴγυπτον, τεθνήκασι γὰρ ϖάντες οἱ ζητοῦντές σου τὴν
20. ψυχήν. Ἀναλαβὼν δὲ Μωυσῆς τὴν γυναῖκα καὶ τὰ ϖαιδία, ἀνεβίβασεν αὐτὰ ἐπὶ τὰ ὑποζύγια,
καὶ ἐπέστρεψεν εἰς Αἴγυπτον· ἔλαβε δὲ Μωυσῆς τὴν ῥάβδον τὴν ϖαρὰ τοῦ Θεοῦ ἐν τῇ χειρὶ

pletum ſcil. ab editore) Cat. Nic. δέομαι] μηδαμως 53. + σου Theodoret. v, 947. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. + σε Theodoret. v, 1057. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. Κύριε] + οτι ου δυναμαι 53. + *mi* Copt. ϖροχείρισαι] ∧ hoc cum ſqq. in commate 53. ϖροχειρισον 19. + *tibi* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. δυνάμ. ἄλλον] αλλον δυναμ. VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 54, 55, 57, 59, 64, 75, 77, 78, 83, 84. 85, 106, 107, 118, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Euſ. i, 582. Cyr. Al. i, parte prima, 73. Theodoret. i, 132. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ἄλλον τὸν δυνάμ. Cyr. Al. i, parte prima, 377, ſed alibi ſæpe ut Vat. ἄλλον δυνάμ. Faſ. i. 514. ſed ∧ δυνάμ. i, 517. ∧ δυνάμ. in duobus locis aliis Theodoret. ∧ quoque Novat. Hier. *alium cui ſit poſſibile* Arab. 3. ὃν ἀποσ.] ∧ ὃν 25. *ut mittas eum* Arab. 3. ἀποστελεῖς] αποστελλεις 25. αποστελλεῖς (ſic) 72.

XIV. θυμωθεὶς ὀργῇ] ∧ ὀργῇ Cyr. Al i, parte prima, 74, ſed habet alibi. et habet in alluſione ὠργίσθη Cyr. Al. iii, 13. ἐπὶ Μωυσῆν] επι Μωσει 72. ∧ Aug. εἶπεν] καὶ εἶπεν Cyr. Al. iii, 13, ſed alibi ut Vat. Ἀαρ. ὁ ἀδ. σου] ο αδ. σου Ααρ. 14, 16, 25, 52, 54, 57, 64, 77, 78, 130. Slav. ∧ ὁ ἀδ. σου 73. ὁ Λευίτης] ∧ 76. Cyr. Al. iii, 13, ſed habet alibi. ἐπίσταμαι] *noſco enim* Slav. Oſtrog. λαλ. λαλήσει αὐτός σοι] αυτος σοι λαλ. λαλησει 19. ∧ λαλῶν 118. Philo i, 215, 448. ∧ αὐτός σοι Slav. Oſtrog. σοι 1°] *pro te* Arab. 1. 2. Slav. Moſq. *cum te* Copt. Arab. 3. καὶ ἰδοὺ] *ecce autem* Slav. Oſtrog. ∧ ἰδου Arab. 1. 2. ἐξελεύσετ.] ελευσετ. 53. σοι 2°] σου 19, 53, 58, 59, 72, 75. Philo i, 448 in uno Codice, ſed in Editione ut Vat. χαρήσεται] + *de te* Arab. 1. 2. ἑαυτῷ] αυτω 53. Ald. Philo i, 448, 603, ſed alibi ut Vat.

XV. αὐτὸν] + τους λογους τουτους X, 14, 16, 18, 25, 32, 52, 54, 57, 59, 73, 77, 78, 128, 130. Cat. Nic. Georg. δώσεις] + *illi* Slav. Oſtrog. εἰς τὸ στόμα] εις τα ωτα 71. ἐν τῷ στόματι Cyr. Al. i, parte ſecunda, 51, ſed alibi ut Vat. στόμα αὐτοῦ 1° —στόμα αὐτοῦ 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53. καὶ ἐγὼ] εγω δε 130. Slav. Moſq. συμβιβάσω] συμβιβω 19, 75, 118. συμβιβ. ὑμ. ἃ ϖ.] α συμβιβ. υμας, ϖ. 118. ἃ] εις α 32. Cat. Nic. ϖοιήσετε] ϖοιησεται 75. et ſic, ſed ſuper αι eſt ε ſupraſcript. a prima manu, 131. ϖοιησω 134.

XVI. Καὶ αὐτὸς 1°] ∧ καὶ Copt. *ille vero* Slav. Oſtrog. αὐτ. σοι λαλ.] λαλ. αυτ. σοι VII, X, 14, 16, 18, 25, 54, 55, 57, 59, 64, 74, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 130, 134, 135. Cat. Nic. et ſequitur eundem ordinem 72. et Aug. et Cyr. Al. i, parte ſecunda, 51, ſed alibi eodem ordine quo Vat. λαλήσει] ϖρὸς λαλήσει 72. ϖροσλαλησει 15, 71, 118, 128. Ald. Alex. Philo i, 448. et ſic, ſed ϖρος additur ab alia manu, II. ϖροσλαλει 58. ϖροσλαλήσει habet Cyr. Al. i, parte prima, 74, ſed alibi plus ſemel ut Vat. σοι] *cum te* Copt. Arab. 3. *a te* Slav. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ϖρὸς τὸν λαὸν] τα προς λ. VII, 75, 106, 134. τα ϖρος τον λ. 18, 19, 53, 56, 74, 107, 108, 131. αὐτὸς 2°] ∧ 118. σου στόμα] σου το στομα 73. σοι στομα 15. Cat. Nic. Cyr. σοι εις στομα 16, 25, 52, 54, 57, 77, 78, 130. ∧ σου Arab. 2. σὺ δὲ αὐτῷ ἔσ.] συ δε αυτος εσ. 18. συ δε εσ. αυτω 53, 75, 131. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ∧ ἔσῃ Cyr. Al. i, parte prima, 75, ſed alibi habet. *tu vero illi in illis eris* Slav. Moſq. τὰ ϖρὸς] ∧ τὰ Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg.

XVII. ταύτην] ∧ 55. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. τὴν στραφ. εἰς ὄφ.] ∧ in textu, ſed ſupplevit ſecunda manus, et antiqua, VII. ∧ in textu, ſed margini adſcripſit prima manus, X. ∧ 29, 59, 76, 118, 135. Aug. Copt. Arab. 3. ἐν τῇ χειρί] εις την χειρα 75. ϖοιήσεις] ϖοιησης 135. ἐν αὐτῇ] ∧ 58. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed.

XVIII. Ἐπορ. δὲ] ∧ δὲ Cyr. Al. i, parte prima, 75. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ἀπέστρεψε] υπεστρεψε 53, 56. 58, 72, 131. ανεστρεψε 83. Ald. ἐπέστρεψεν Alex. Ἰοθὸρ 1°] ∧ 106. Ιοθωρ 25, 32, 52, 72. ponit poſt αὐτοῦ 53. γαμβρὸν] ſupraſcript. ϖενθερον recentiore manu 130. ϖενθερον 14, 19, 71, 76, 83, 106, 107, 108, 118. Compl. Ald. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ∧ 14. λέγει] + αυτω 52, 53. + idem in charact. minore Alex. + *illi* Arab. 1. 2. Copt. Arab. 3. ειπεν αυτω VII, X, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78. 84, 85, 106, 107, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ειπεν tantum 14. *et dixit* Slav. Moſq. ϖορεύσομ.] ϖορευσωμ. 75. καὶ ἀποστρ.] και υποστρ. 84. υποστρ. ſed ∧ καὶ, 72. και απελθω 54. καὶ ὄψομαι] και οψωμαι 75. *ut videam* Slav. Oſtrog. ἔτι] ∧ Slav. Oſtrog. καὶ εἶπεν] *dixit autem* Slav. Oſtrog. Ἰοθὸρ 2°] Ιοθωρ 52. ∧ 106. Arab. 2. Μωυσῇ] τω Μ. VII, X, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 75, 84, 85, 107, 130, 134. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. ϖρος Μωυσην 53, 56, 83. Ald. Slav. Moſq. ὑγιαίν.] + εις ειρηνην 14, 16, 77, 130. μετὰ δὲ] ∧ δὲ Georg. *et poſt* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ἐκείνας] ∧ Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. 2. 3. ὁ βασιλ.] *rex ille* Georg. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed.

XIX. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ Georg. *et dixit* Slav. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. Κύριος] ο Θεος 53. ὁ Κύριος Cyr. Al. i, parte prima, 75. ϖρὸς Μωυσ.] Μωσει 72. ἐν Μαδ.] ∧ 53. Μαδιὰμ] γη Μαδιαμ X, 18, 19, 32, 56, 75, 108, 118, 128, 129. Ald. γῇ Μαδιὰν Compl. + λεγων 19, 108, 118. βάδ. ἄπελθε] ∧ βάδιζε Arab. 1. 2. 3. *deſcende* Copt *vade et abi* Georg. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. + *rurſus* Slav. Oſtrog. ϖάντες οἱ] ϖ. οι ανδρες οι 58. ϖ. οι ανθρωποι 72. οἱ ϖάντες Cyr. Al. l. c. σου τὴν ψ.] την ψ. σου VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 54, 57, 59, 64, 72, 74, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 130, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Aug. Slav. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Georg. σου την ψ. σου (ſic) 55, 108.

XX. Ἀναλαβ. δὲ] ϖαραλαβων δε 106. ∧ δὲ Georg. *et ſuſcipiens* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. Μωυσ.] + την ραβδον την ϖαρα του Θεου εν τη χειρι αυτου και 58. ∧ Georg. γυναῖκα] + αυτου 83. Ald. Arab. 1. 2. 3. Copt. Slav. Moſq. ϖαιδία] τεκνα 25, 32, 52. Cat. Nic. + αυτου 14, 16, 25, 32, 54, 57, 72, 77, 78, 130. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Copt. Georg. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. + εαυτου 58. ἀνεβίβασεν] και αναβιβασας 53. ἀνεβ. αὐτὰ ἐπὶ τὰ ὑποζ.] ∧ Arab. 1. 2. αὐτὰ] ∧ 118. ἐπὶ] υπο 19, 75. καὶ ἐπέστρ.] ∧ καὶ 53. ἐπέστρ.] απεστρ. VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 32, 52, 54, 64, 74, 77, 78, 106, 107, 108, 130, 134, 135. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 75. υπεστρ. 53, 56, 72, 84, 131. ανεστρ. 75. ἔλαβε δὲ] ελαβον δε 134. ανελαβε δε 19, 108, 118. *et cepit* Slav. Georg. ∧ cum ſqq. in com-

αὐτοῦ. Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν, πορευομένου σου καὶ ἀποστρέφοντος εἰς Αἴγυπτον, ὅρα
πάντα τὰ τέρατα ἃ δέδωκα ἐν ταῖς χερσί σου, ποιήσεις αὐτὰ ἐναντίον Φαραώ· ἐγὼ δὲ σκληρυνῶ 21.
τὴν καρδίαν αὐτοῦ, καὶ οὐ μὴ ἐξαποστείλῃ τὸν λαόν. Σὺ δὲ ἐρεῖς τῷ Φαραῷ, τάδε λέγει Κύριος, 22.
υἱὸς πρωτότοκός μου Ἰσραήλ. Εἶπα δέ σοι, ἐξαπόστειλον τὸν λαόν μου, ἵνα μοι λατρεύσῃ· εἰ 23.
μὲν οὖν μὴ βούλει ἐξαποστεῖλαι αὐτοὺς, ὅρα οὖν ἐγὼ ἀποκτενῶ τὸν υἱόν σου τὸν πρωτότοκον. Ἐγέ- 24.
νετο δὲ ἐν τῇ ὁδῷ ἐν τῷ καταλύματι συνήντησεν αὐτῷ Ἄγγελος Κυρίου, καὶ ἐζήτει αὐτὸν ἀπο-
κτεῖναι. Καὶ λαβοῦσα Σεπφώρα ψῆφον, περιέτεμε τὴν ἀκροβυστίαν τοῦ υἱοῦ αὐτῆς· καὶ προσέ- 25.
πεσε πρὸς τοὺς πόδας αὐτοῦ, καὶ εἶπεν, ἔστη τὸ αἷμα τῆς περιτομῆς τοῦ παιδίου μου. Καὶ ἀπ- 26.
ῆλθεν ἀπ' αὐτοῦ, διότι εἶπεν, ἔστη τὸ αἷμα τῆς περιτομῆς τοῦ παιδίου μου. Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς 27.
Ἀαρὼν, πορεύθητι εἰς συνάντησιν Μωυσῇ εἰς τὴν ἔρημον· καὶ ἐπορεύθη, καὶ συνήντησεν αὐτῷ
ἐν τῷ ὄρει τοῦ Θεοῦ, καὶ κατεφίλησαν ἀλλήλους. Καὶ ἀνήγγειλε Μωυσῆς τῷ Ἀαρὼν πάντας τοὺς 28.
λόγους Κυρίου, οὓς ἀπέστειλε, καὶ πάντα τὰ ῥήματα, ἃ ἐνετείλατο αὐτῷ. Ἐπορεύθη δὲ Μωυ- 29.

mate, nam omnia, his exceptis, habuerat ante, 58. Μωυσ. ult.] ‸ 76. τὴν ῥάβδ.—χειρὶ αὐτοῦ] την παρα του Θεου εγχειρισθεισαν εν τη χειρι αυτου ραβδον 53. τὴν παρὰ τοῦ Θεοῦ] την ſupra lineam manu ſecunda, 59. τὴν περὶ τ. Θ. Ald. την απο του Θ. 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 78, 130. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ‸ 77. ἐν τῇ χειρὶ] επι τη χειρι 77. εις την χειρα 32. ‸ τῇ 59. Compl. Alex.

XXI. Εἶπε δὲ] ‸ δὲ Georg. *et dixit* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. πορευομ. σου καὶ ἀποστρ. εἰς Αἴγ.] πορευομενος και αποστρεφομενος εξ Αιγυπτου 53. πορευομένου] εἰσπορευομ. Cyr. Al. i, parte prima, 76, ſed ut Vat. i, parte ſecunda, 306. ἀποστρέφοντος] υποστρεφοντος 72. αποστραφεντος 106, 107. πάντα τὰ τέρ.] παντα τα σημεια 76. τὰ τέρ. πάντα Cyr. Al. i, parte prima, 76, ſed ut Vat. i, parte ſecunda, 306. δέδωκα] εδωκα X, 14, 16, 18, 25, 32, 52, 54, 57, 64, 72, 74, 77, 106, 107, 129, 130, 134. Compl. Cat. Nic. ἐν ταῖς χερσὶ] ‸ ἐν 53. εν τη χειρι 19, 84, 108, 118. Compl. ποιήσεις] οπως ποιησεις (ſic) 53. ποιησης 75. *et facies* Georg. αὐτὰ] ‸ 107. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. Φαραώ—Φαραῷ in com. 22.] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 54. σκληρυνῶ] σκληρύνων σκληρυνῶ Athan. ii, 517. Euthym. in Johann. 449. σκλ. τὴν καρδ. αὐτοῦ] σκλ. αυτου την καρδ. 15, 30, 75, 83, 108, 128. Compl. Ald. Alex. αυτου σκλ. την κ. 53, 56. ‸ αὐτοῦ 129. σκλ. την καρδ. Φαραω VII, 14, 16, 19, 25, 52, 57, 59, 73, 76, 130. Cat. Nic. Athan. l. c. καὶ οὐ] ‸ καὶ Copt. λαόν] + *meum* Georg. Arm. 1. 2. 3.

XXII. Σὺ δὲ ἐρεῖς] *hæc dices* Tichon. ‸ δὲ Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τῷ Φαραῷ] προς αυτον 19. εν τω Φαραω (ſic) 107. ‸ τῷ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 307, ſed habet vii, parte ſecunda, 100. Κύριος] + ο Θεος 118. + ο Θεος των Εβραιων 83. Ald. Slav. Georg. υἱὸς] *et filius* Georg. πρωτότ. μου] μου πρωτοτ. 18, 58. Tichon. Slav. Moſq. πρωτογονος μου 75.

XXIII. Εἶπα] ειπων (ſic, nempe pro ειπον) 75. εἶπεν Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 100, ſed ut Vat. alibi. δὲ] ‸ Tichon. Arab. 3. Georg. Arm. 1. 2. 3. Jacob. Niſib. in Sermonibus Armeno-Latinis. σοι] ‸ 58, 72. ἐξαπόστειλον] + μοι Severian. ap. Auct. PP. Combefiſ. p. 254. τὸν λαόν μου] τον υιον μου 75. *illum* Arab. 1. 2. μοι λατρ.] λατρ. μοι 58, 72. Tichon. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. λατρεύσῃ] λατρεύσωσιν Orig. ii, 120. Jacob. Niſib. l. c. εἰ μὲν οὖν μὴ βούλει] ει μεν ουν μη βουληθης 15. εἰ μὲν οὖν μὴ βούλῃ Compl. Alex. ει δε μη βουλη 19. et ſic, niſi quod βουλει habeant, 58, 72, 108. Orig. ii, 120. ει μεν ουν ου (ſic) βουλη 131. et ſic, niſi quod habeat μη εβουλου, 77. ει δε ουχ εβουλου 83. ει δε ου μη βουλει 118. συ δε ουκ εβουλου VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 78, 82, 84, 85, 106, 107, 127, 128, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 307. vii, parte ſecunda, 100. Tychon. et ſic, ſed ſupraſcript. ει μη βουλει manu recentiore, 130. *et noluiſti* Caſſiod. *tu vero non vis* Copt. *ſi non vis* Slav. Oſtrog. Georg. αὐτοὺς] αυτον VII, X, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 107, 128, 130, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Orig. l. c. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν in charact. minore Alex. αὐτὸν Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 100, ſed αὐτοὺς plus ſemel alibi. ‸ Georg. Jacob. Niſib. l. c. οὖν] ‸ 71. γοῦν Orig. l. c. ἐγὼ] εγω ειμι (notum Aquilæ additamentum) 58. ἀποκτενῶ] αποκτεινω 74. απεκτεινα 106. πρωτότοκον] + σου (ſic) 58.

XXIV. Ἐγένετο δὲ] καὶ ἐγένετο Cyr. Al. i, parte prima, 77. i, parte ſecunda, 307. Aug. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἀλλ' ἐγένετο Cyr. Al. iv, 434. καταλύματι] + αυτου 53. Georg. Κυρίου] ‸ X, 14, 16, 25, 29, 52, 54, 59, 64, 78, 135. Aug. Copt. Arab. 1. ‸ in textu, ſed recentior manus ſupraſcripſit, 130. ‸ Cyr. Al. iv, 434, ſed habet alibi. αὐτὸν ἀποκτ.] αποκτ. αυτον X, 14, 16, 18, 19, 25, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 78, 83, 84, 106, 107, 108, 118, 130, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 307, et alibi. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed.

XXV. Σεπφώρα] η Σεπφορα 106. Σεπφορα 75. *Sephora* Georg. ψῆφον] + πετρινον 75. Forte ex Symmacho. τοῦ υἱοῦ] ‸ (ſic) 107. αὐτοῦ] ‸ II, III, 56. habet in charact. minore Alex. καὶ εἶπεν] ‸ καὶ Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ἔστη] præmittunt *ecce* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. παιδ. μου—παιδ. μου in com. 26.] ‸ alterutra et quæ iis interjacent II, 52, 83, 135. Ald. Slav. Oſtrog. παιδίου μου] ‸ μου 72, 135. Alex. Maxim. i, 37. *filii mei* Slav. *filii hujus* Arab. 1. 2.

XXVI. Καὶ] ‸ Arab. 1. 2. αὐτοῦ] αυτης 76. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 307. αυτων 107. + ο Αγγελος 18, 19, 53, 55, 56, 74, 75, 76, 82, 84, 85, 106, 129, 134. Compl. + Αγγελος 128. et ſic, ut videtur, Aug. Philaſtr. Brix. + *Angelus iſte* Georg. præmittunt *Angelus* cum articulo præeunte Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. τὸ αἷμα τῆς περιτ.] της περιτ. το αιμα 72. το ονομα της π. 56. ‸ τῆς περιτ. Arab. 3. παιδίου μου] ‸ μου 19, 72. Maximus, ut videtur, i, 37. Aug. ut videtur. *filii mei* Slav. Moſq.

XXVII. Εἶπε δὲ] ‸ δὲ Georg. *et dixit* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. πορεύθητι] *egredere* Copt. εἰς συν.] προς συν. 130. Μωυσῇ] Ααρων, ſed Μωυση ſupraſcript. ab alia manu, 55. Μωσει II, 52, 77. Μωυσει 59. Alex. Μωυσσεῖ Ald. ἐπορεύθη] + Ααρων 118. καὶ συνήντησεν] εις συναντησιν 74, 84, 106, 107, 134. αὐτῷ] αυτου 106. αὐτῷ ἐν τῷ ὄρει τοῦ Θεοῦ] ‸ 72. αυτ. εις το ορος του Θεου 131. κατεφίλησαν ἀλλήλ.] κατεφιλησεν αυτον VII, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 107, 118, 130, 135. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Copt. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ſic, ſed ad σεν refertur σαν in margine, X. ſic, ſed habet margo αλληλους, 127. εφιλησεν αυτον 75.

XXVIII. τῷ Ἀαρ.] ‸ τῷ III, VII, X, 15, 16, 25, 30, 52, 55, 59, 64, 73, 77, 78, 85, 108, 128, 129, 130, 131, 135. habet τῷ in charact. minore Alex. πάντας—πάντα] ‸ primum et quæ iis interjacent 72. Κυρίου] του Θεου 53, 56, 129. ‸ 118. Arm. 1. 3. οὓς ἀπέστειλε] ους ελαλησε 128. + Κυριος 118. + προς αυτον 19, 108. Compl. + αυτον (ſic) 58. + *illi* Arm. 2. aliique. Arm. Ed. + *illi Dominus* Arm. 1. 3. + *ipſe* Georg. *et quocum miſerit illum* Arab. 1. 2. καὶ πάντα] ποιησαι παντα 53, 56, 129. ῥήματα] σημεια VII, X, 14, 15 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 78, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 133, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ] αυτοις 75.

XXIX. ‸ totum comma (ſed vide ad com. 31, quomodo ſe habeat Codex) 72. ἐπορ.] *iverunt* Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. δὲ] ‸ 19. uncis includit (ſuppletum ſcil. ab Editore) Cat. Nic. ‸ Georg. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. συνήγαγον] συνηγαγοντο 135. συνηξαν (vide infra ad com. 31) 72. τὴν γερουσίαν]

Ε Ξ Ο Δ Ο Σ.

ΚΕΦ. IV.

30. στῆς καὶ Ἀαρὼν, καὶ συνήγαγον τὴν γερουσίαν τῶν υἱῶν Ἰσραήλ. Καὶ ἐλάλησεν Ἀαρὼν ϖάντα
τὰ ῥήματα ταῦτα, ἃ ἐλάλησεν ὁ Θεὸς ϖρὸς Μωυσῆν, καὶ ἐποίησε τὰ σημεῖα ἐναντίον τοῦ λαοῦ.
31. Καὶ ἐπίστευσεν ὁ λαὸς καὶ ἐχάρη, ὅτι ἐπεσκέψατο ὁ Θεὸς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, καὶ ὅτι εἶδεν αὐτῶν
τὴν θλίψιν· κύψας δὲ ὁ λαὸς ϖροσεκύνησε.

ΚΕΦ. V.

1. ΚΑΙ μετὰ ταῦτα εἰσῆλθε Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν ϖρὸς Φαραὼ, καὶ εἶπαν αὐτῷ, τάδε λέγει Κύριος
2. ὁ Θεὸς Ἰσραὴλ, ἐξαπόστειλον τὸν λαόν μου, ἵνα μοι ἑορτάσωσιν ἐν τῇ ἐρήμῳ. Καὶ εἶπε Φαραὼ,
τίς ἐστιν οὗ εἰσακούσομαι τῆς φωνῆς αὐτοῦ, ὥστε ἐξαποστεῖλαι τοὺς υἱοὺς Ἰσραήλ; οὐκ οἶδα τὸν
3. Κύριον, καὶ τὸν Ἰσραὴλ οὐκ ἐξαποστέλλω. Καὶ λέγουσιν αὐτῷ, ὁ Θεὸς τῶν Ἑβραίων ϖροσκέκληται
ἡμᾶς· ϖορευσόμεθα οὖν ὁδὸν τριῶν ἡμερῶν εἰς τὴν ἔρημον, ὅπως θύσωμεν Κυρίῳ τῷ Θεῷ
4. ἡμῶν, μή ποτε συναντήσῃ ἡμῖν θάνατος ἢ φόνος. Καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ βασιλεὺς Αἰγύπτου, ἱνατί
Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν διαστρέφετε τὸν λαὸν ἀπὸ τῶν ἔργων; ἀπέλθατε ἕκαστος ὑμῶν ϖρὸς τὰ ἔργα
5. αὐτοῦ. Καὶ εἶπεν Φαραὼ, ἰδοὺ νῦν ϖολυπληθεῖ ὁ λαὸς, μὴ οὖν καταπαύσωμεν αὐτοὺς ἀπὸ τῶν

præmittunt ϖασαν VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 74, 75, 76, 78, 83, 84, 106, 107, 130, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. præmittit idem in charact. minore Alex. + ϖασαν (vide infra ad com. 31) 72. *omnes ſeniores* (Aquilam forte exprimens) Slav. Moſq.

XXX. ἐλάλ. Ἀαρὼν] ελαλ. Ααρ. αυτοις 83. ἐλάλ. αὐτοῖς Ἀαρ. Ald. Slav. ταῦτα] ‸ X, 18, 19, 118. Compl. Arm. 1. 2. 3. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεὸς] Κυριος VII. Arm. 3. πρὸς Μωυσ.] τω Μωση, ſed τω ex corr. 75. ἐποίησε] + Μωυσης 19, 108, 118. εποιησαν 75. τὰ σημεῖα] ϖαντα τα σημ. 19, 108, 118. + *illa* Georg. ἐναντίον] ἔναντι Ald. τοῦ λαοῦ] παντος του λαου 19. Slav. Oſtrog. *populi ejus* Georg.

XXXI. ἐπίστ. ὁ λαὸς] επιστ. αυτοις ο λ. 83. Ald. Slav. Oſtrog. + *iis* Georg. ἐχάρη] + επορευθη γαρ Μωσης και Ααρων, και συνηξαν την γερουσιαν ϖασαν των υιων Ισραηλ, και εποιησε τα σημεια, και επιστευσεν ο λαος και εχαρη (ſic) 72. ὅτι ἐπεσ. cum ſqq. in commate] ‸ 78. ὁ Θεὸς] Κυριος VII, 53, 56, 129. Compl. Georg. τοὺς υἱοὺς Ἰσρ.] αυτους 106. τοις υιοις Ισρ. 59. *populum ejus filios Iſr.* Georg. καὶ ὅτι] ‸ καὶ 75. Georg. ‸ ὅτι Copt. αὐτῶν τὴν θλ.] την θλ. αυτων 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτων το θλιμμα 32. *tribulationem illam illorum* Georg. κύψας δὲ] και κυψας VII, 19, 106, 107. Slav. ‸ hæc cum ſqq. in commate 58. ὁ λαὸς 2°] ‸ 106. *populus omnis* Copt. Arab. 3. ϖροσεκύνησε] + τω Κυριω 53, 56, 129. et Armeni Codices quatuordecim, licet nihil addant Arm. 1. 2. 3. Arm. Ed. ϖροσεκύνησαν Compl.

I. εἰσῆλθε] *intraverunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρὸς Φαρ.] ‸ VII, 58, 72, 131. *coram Phar.* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶπαν] ειπον 19, 72, 75, 84, 107. Cyr. Al. i, parte prima, 55. αὐτῷ] ϖρος Φαραω VII, X, 16, 18, 25, 52, 54, 57, 59, 73, 74, 77, 78, 84, 107, 130, 134. *Pharaoni* cum articulo præmiſſo Copt. Arab. 3. Ἰσραὴλ] ‸ 15. τῶν Ἑβραίων Cyr. Al. vi, parte prima, 130, ſed alibi plus ſemel ut Vat. *filiorum Iſrael* Arm. 1. 2. μοι ἑορτ.] εορτ. μοι VII, X, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 78, 84, 106, 108, 128, 130, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Auctor Operis Imperfect. in Matth. ſervat hunc ordinem. ſic et Slav. Moſq. Georg. Arm. 2. ‸ μοι Compl. ἑορτάσωσιν] λατρεύσῃ Baſ. i. 319. λατρευσωσιν 118. Theodoret. i, 125. δουλεύσωσιν Cyr. Al. vi, parte prima, 130, ſed alibi plus ſemel ut Vat. *ſerviat* Auctor. Op. Imp. in Matth. *ſervlant* Copt. *ſacrificent* Slav. Oſtrog.

II. Καὶ εἶπε] ειπε δε 71. Slav. τίς] καὶ τίς Cyr. Al. i, parte ſecunda, 265, ſed ut Vat. alibi. *quis hic* Slav. Oſtrog. ἐστιν] + Θεος III. Arab. 1. 2. + Κυριος 18, 85. Theodoret. i, 25. + Κύριος ſub × et in charact. minore Alex. + *hic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὗ εἰσακούσομ.] ου εισακουσωμ. 75. ινα ακουσομαι (ſic) 71. ινα εισακουσωμαι 72. ουκ εισακουσομ. 131. ſic Theodoret. l. c. in uno Codice. φωνῆς αὐτοῦ] ‸ αὐτοῦ Slav. ἐξαποστεῖλαι] εξαποστειλω 72. οὐκ οἶδα] οτι ουκ οιδα 133. præmittit *ego ipſe* Georg. ἐξαποστέλλω] εξαποστελω primo, poſtea inſertum eſt λ aliud, 55. εξαποστελω 18, 19, 29, 30, 32, 56, 71, 72, 75, 76, 77, 78, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 135. Compl. Chryſ. ix, 661. Euſ. ii, 421. Cyr. Al. i, parte prima, 55. i, parte ſecunda, 265. Theodoret. l. c. ſed idem i, 96, in uno Codice habet ut Vat. ἐξαποστελῶ in charact. minore Alex. ἀποστελῶ Cyr. Al. vi, parte prima, 131.

III. Καὶ λέγουσιν αὐτῷ] και ειπον αυτω 106. ‸ 59. ‸ καὶ 15. *et dicit illi* Arm. 2. *dicunt autem illi* Slav. Oſtrog. ϖροσκέκληται] επροσκεκληται VII. εις κεκληται 64. επικεκληται 59, 118. et ſic margo 85. ϖροσεπικεκληται 16, 25, 52, 54, 57, 73, 78, 130, 133. κεκληται 53. ἡμᾶς] ημιν 59, 64, 118. et ſic margo 85. + *ad ſe* Arab. 3. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ϖορ. οὖν ὁδ. τρ. ἡμ.] ὁδ. τρ. ἡμ. ϖορ. Euſ. in Pſſ. 196. ϖορευσόμ. οὖν] ϖορευσωμ. ουν 72, 75, 106, 133. Slav. Oſtrog. *ut eamus* Arab. 1. 2. ‸ οὖν Ambr. Arab. 3. Georg. *proficiſcemur nunc* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ὁδ. τρ. ἡμ. εἰς τὴν ἔρ.] οδ. τρ. η. επι τ. ερ. 118. εις την ερ. οδ. τρ. ημ. 30, 75, 131. εἰς τὴν ἔρ. ὁδ. ἡμ. τρ. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 100. ‸ εἰς τὴν ἔρ. 57. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 265. Ambr. ὅπως] καὶ Euſ. l. c. ‸ Arm. 1. θύσωμεν] λατρευσωμεν 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λατρεύσομεν Euſ. l. c. *epulemur* Ambr. + *ſacrificium* Copt. + *ſacrificia* Arab. 3. Κυρίῳ] τω Κ. 52. ‸ II, III, 15, 19, 53, 56, 128, 129. et ‸, ut videtur, Aug. habet in charact. minore Alex. ‸ Cyr. Al. i, parte prima, 35. i, parte ſecunda, 265. ſed habet alibi. μή ποτε] μή πως Cyr. Al. i, parte prima, 36, ſed alibi ut Vat. συναντήσῃ] συναντησει‸106. III.
συναντισει 75. συναντήσοι Cyr. Al. i, parte ſecunda, 265, ſed alibi ut Vat. φόνος] ſic, ſed recenti manu ſupraſcript. φοβος, 130. φοβος 72. *bellum* Slav. Oſtrog.

IV. Καὶ εἶπεν] ‸ καὶ Georg. *dixit autem* Slav. Oſtrog. ὁ βασ. Αἰγ.] ‸ 106. Arab. 3. ‸ ὁ 16, 25, 52, 57, 64, 73, 78, 130. Compl. *rex Ægyptiorum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἱνατί] διατι 55. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 265. Μωυσ.] *vos Moſes* Arm. 3. et Codex alius Arm. unus Georg. *tu Moſes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *miki Moſes* Slav. Oſtrog. διαστρέφετε] αποστρεφετε 32, 106. λαὸν] + μου 15, 71, 74, 75, 84, 106, 128, 134. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 265. Slav. Moſq. + idem, ſed uncis includit, Alex. *cor populi hujus* Copt. Arab. 3. ἔργων] + αυτων 72. Chryſ. i, 206. Copt. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + υμων 19. + αυτου 58. Arab. 1. 2. 3. ἀπέλθατε] απελθετε X, 15, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 64, 72, 74, 77, 78, 84, 118, 128, 130, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. ſic, ſed ex correctione, 55. και ϖορευεσθε 53. + *autem* Slav. Oſtrog. ἕκ. ὑμῶν] ‸ ὑμῶν 19, 76. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρὸς] εις 75, 76. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 265. αὐτοῦ] υμων 76.

V. Καὶ εἶπε] ειπεν δε 131. + *ad pueros ſuos* Copt. + *ſervis ſuis* Arab. 3. Φαραὼ] ὁ Φαραὼ Ald. νῦν] ουν 135. ‸ 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖολυπληθεῖ] ϖληθος ϖολυ 59. ὁ λαὸς] + της γης VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 76, 78, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 129, 130, 131, 133, 134. Compl. Alex. Copt. + επι της γης 75. + οὗτος ἐπὶ τῆς γῆς Ald. Slav. + *hic ſuper terram valde* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *hic terræ* Georg. + *in terra* Arab. 3. οὖν] ‸ Slav. Oſtrog. καταπαύσωμεν αὐτοὺς] καταπαυσομεν αυτους 131. καταπαυσομαι αυτους 106. καταπαυσωμ. αυτου (ſic) 135. *ceſſationem illis detis* Arab. 3. ἔργων] + αυτων 58.

VI. Συνέταξε δὲ] *et ordinavit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Φα-

ἔργων. Συνέταξε δὲ Φαραὼ τοῖς ἐργοδιώκταις τοῦ λαοῦ, καὶ τοῖς γραμματεῦσι, λέγων, Οὐκέτι 6. 7.
προστεθήσεσθε διδόναι ἄχυρον τῷ λαῷ εἰς τὴν πλινθουργίαν, καθάπερ χθὲς καὶ τρίτην ἡ-
μέραν· ἀλλ' αὐτοὶ πορευέσθωσαν καὶ συναγαγέτωσαν ἑαυτοῖς ἄχυρα. Καὶ τὴν σύνταξιν τῆς 8.
πλινθείας, ἧς αὐτοὶ ποιοῦσι, καθ' ἑκάστην ἡμέραν ἐπιβαλεῖς αὐτοῖς· οὐκ ἀφελεῖς οὐδέν· σχολάζουσι
γάρ· διὰ τοῦτο κεκράγασι, λέγοντες, ἐγερθῶμεν, καὶ θύσωμεν τῷ Θεῷ ἡμῶν. Βαρυνέσθω τὰ 9.
ἔργα τῶν ἀνθρώπων τούτων, καὶ μεριμνάτωσαν ταῦτα, καὶ μὴ μεριμνάτωσαν ἐν λόγοις κενοῖς.
Κατέσπευδον δὲ αὐτοὺς οἱ ἐργοδιῶκται καὶ οἱ γραμματεῖς, καὶ ἔλεγον πρὸς τὸν λαὸν, λέγοντες, 10.
τάδε λέγει Φαραὼ, οὐκέτι δίδωμι ὑμῖν ἄχυρα. Αὐτοὶ ὑμεῖς πορευόμενοι συλλέγετε ἑαυτοῖς ἄχυ- 11.
ρα, ὅθεν ἐὰν εὕρητε· οὐ γὰρ ἀφαιρεῖται ἀπὸ τῆς συντάξεως ὑμῶν οὐθέν. Καὶ διεσπάρη ὁ λαὸς 12.
ἐν ὅλῃ γῇ Αἰγύπτῳ συναγαγεῖν καλάμην εἰς ἄχυρα. Οἱ δὲ ἐργοδιῶκται κατέσπευδον αὐτοὺς, 13.

ραῶ] + εν τη ημερα εκεινη 58, 72, 128. Arab. 1. 2. Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. eadem ſunt ſupraſcripta recenti manu 130. ἐργοδιώκτ.] margo εργοδοταις 15. καὶ τοῖς γραμματεῦσι] eſt ευ ex correctione 75. + αυτων 72. + αυτου 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτου ſupra lineam recenti manu 130. ^ Arab. 1. 2.

VII. προστεθήσεσθε] προσθησεσθε 32, 75. Cat. Nic. προσθησετε 15, 16, 25, 57, 58, 64, 71, 74, 77, 84, 108, 130, 133, 134. Compl. προσθησεται 14, 19, 52, 54, 82, 107, 118. et ſic, ſed raſura eſt in αι, et ſupraſcript. ε ab alia manu, 106. προστεθησεται II, VII, X, 18, 53, 55, 82, 129, 131, 135. διδ. ἄχ.] αχ. διδ. 82. ἄχυρον] αχυρα 52, 53, 75, 118. τὴν πλινθουργίαν] τας πλινθουργιας 128. ^ τὴν 15, 53. vertit, quaſi fuerit πλινθείαν in Græco, Copt. καθάπερ] καθα 71, 108, 118. margo και καθαπερ 85. χθὲς] εχθες 15, 16, 25, 52, 58, 64, 77, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. ἡμέραν] habet margo και το της σημερον, 85. + in textu και το της σημερον X, 18, 29, 74, 83, 84, 106, 107, 134, 135. Ald. + eadem, ſed uncis includit, Alex. + και το της ημερας ταὐτοὶ (ſic pro ταυτης αυτοι) 75. + *et hodie* Slav. Oſtrog. ἀλλ' αὐτοὶ] ^ ἀλλ' II, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 71, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 133, 134, 135. Compl. Alex. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ αὐτοὶ 72. πορευέσθωσαν καὶ] πορευετωσαν και 75. πορευσεσθοσαν (ſic) και 71. ^ Syr. καὶ συναγαγέτωσαν] και συναγετωσαν 52, 53, 54, 57, 64, 77, 78, 85, 128. ^ καὶ Slav. Oſtrog. *ad congregandum* Copt. ἑαυτ. ἄχυρα] αχ. εαυτ. 30, 75. Slav. Moſq. αυτοις αχ. 107. εαυτοις τα αχυρα 83, 128. Compl. Ald. ^ ἑαυτοῖς Slav. Oſtrog.

VIII. πλινθείας] πλινθουργιας VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 57, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 83, 84, 106, 107, 118, 128, 130, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ἧς] ^ 58, 76. Slav. Oſtrog. αὐτοὶ] ^ Slav. Oſtrog. Georg. ποιοῦσι] ποιησουσι VII, 25, 29, 30, 32, 55, 58, 64, 73, 76, 78, 133, 135. Ald. Cat. Nic. ποιουσι ποιησουσι 54, 59. ποιουσι ποιησωσι X, 18, 59. Arab. 3. *ut faciant* Slav. Oſtrog. *faciebant* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθ' ἑκ. ἡμ.] και καθ' εκ. ημ. 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 130, 133. Ald. Cat. Nic. connectit hæc cum ποιοῦσι, non cum ἐπιβαλεῖς, Alex. ἐπιβαλεῖς] επιβαλει 131. επιβαλειται 72, 75. επιβαλειτε VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 107, 108, 118, 128, 130, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Georg. επικαρτερειτε 19. *et plus etiam imponite* Arab. 3. αὐτοῖς] ^ Slav. Oſtrog. οὐκ ἀφ.] καὶ οὐκ ἀφ. Ald. Slav. Oſtrog. ἀφελεῖς] αφελειται 75. αφελειτε VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αφελητε 76. Arab. 3. + απ' αυτων 53, 56, 129. Compl. οὐδὲν] + ἀπ' αὐτῶν Ald. + eadem in charact. minore Alex. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σχολάζ. γὰρ] + και σχολασαι εισι 19, 108, 118. διὰ τοῦτο] + αυτοι 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. + idem ſub ※ et in charact. minore Alex. και δια τ. 53. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κεκράγ. λέγοντες] λεγουσιν 29. Slav. Oſtrog. præmittunt ※ Arab. 1. 2. quod ſignum forſan monet ſupplementum Hexaplare, (αὐτοὶ forte, vide paulo ante) eſſe præmittendum. ἐγερθῶμ.] πορευθωμεν VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πορευθεντες 106, 107. + *tribus diebus* Arm. 1. καὶ θύσωμεν] ^ καὶ 106, 107. Arm. 1. + *ſacrificia* Arab. 3. τῷ Θεῷ] Κυριω τω Θεω 19, 55, 108. Copt. Arab. 3. Georg.

IX. Βαρυνέσθω] βαρυνεσθωσαν 19, 76, 108, 118. Compl. præmittit *et* Georg. τῶν ἀνθρώπ. τούτων] *populi hujus* Slav. Moſq. ^ τούτων 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ μεριμνάτωσαν ταῦτα] ^ ταῦτα 82. καὶ μεριμνάσθωσαν ταῦτα Alex. ^ Cyr. Al. iv, 743. μεριμνάτωσαν 2°] μεριμνάσθωσαν Alex. ἐν λόγοις κενοῖς] ^ ἐν 75. Cyr. Al. l. c. εὐλόγοις καιροῖς (ſic) 72. *in verbis ipſorum vanis* Slav. Oſtrog.

X. ^ totum comma 135. κατέσπευδον δὲ] κατεσπευδον γαρ 55. κατεσπουδαζον δε 30, 75, 85. και εσπευδον 16. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ Georg. αὐτοὺς] ^ Slav. Oſtrog. ἐργοδιῶκται] + του λαου VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 57, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 83, 85, 106, 107, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem in charact. minore Alex. + *illi plebis* Georg. οἱ γραμματεῖς] + αυτου 58, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + του λαου 32, 53, 56, 129. Compl. ^ οἱ 83. καὶ ἔλ. πρὸς τὸν λ.] ^ Arab. 1. 2. λέγοντες] ^ 53, 72. Copt. Georg. Φαραὼ] Κυριος Φαραω 15. δίδωμι] *dabo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *dabuntur* Arab. 1. 2. ὑμῖν] ^ 75. ἄχυρα——ἄχυρα in com. 11] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 83.

XI. ^ totum comma 135. αὐτοὶ ὑμεῖς πορευόμ.] αυτοι δε υμ. πορ. 59. Arab. 1. 2. ^ αὐτοὶ 118. Georg. *ſed euntes* Slav. Oſtrog. συλλέγετε] συναγετε 19, 108. συναγατετε 118. ἑαυτ. ἄχ.] αχ. εαυτ. 30, 75. ^ ἄχυρα 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 130. ^ ἄχυρα in textu, ſed habet margo, 64. + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅθεν ἐὰν] οθεν αν 16, 52, 64, 72, 75, 107, 128, 130. Compl. Cat. Nic. ^ ἐὰν 19, 108. και την αν 133. Retro ferebatur oculus Librarii ad initium commatis 8^{vi}, ubi poſt ἄχυρα ſequitur καὶ τὴν &c. nec tamen, comperto licet errore, voluit exemplar ſuum liturâ deformare. εὕρητε] + αυτα 32. Arab. 1. 2. + και την συνταξιν της πλινθειας αποδωσετε 14, 16, 18, 25, 30, 54, 55, 57, 73, 75, 77, 78, 108, 130. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. + eadem margo ſecunda, ſed vetuſta, manu, VII. + eadem, niſi quod habeant πλινθουργιας, 32, 52, 74, 84, 107, 134. + eadem, niſi quod τας συνταξεις habeat, 106. + conſimilia, ſed cum *vobis* adjecto ad finem, Georg. οὐ γὰρ] και ουκ 59. ουχ 75. ἀφαιρεῖται] αφαιρειτε 18. + *vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συντάξ.] ſubjungunt ſic, quaſi τῆς πλινθείας fuerit in Græco adjectum, Copt. Arab. 3. ὑμῶν] ημων 59. ^ Copt. Arab. 3. Georg. οὐθὲν] ουδεν 54, 58, 72, 75, 133. Alex. Cat. Nic. *etiam paulum* Slav. Oſtrog.

XII. ^ totum comma 135. ὁ λαὸς] *populus ille* Georg. *omnis populus* Slav. Oſtrog. γῇ] ^ III, 14, 15, 25, 30, 32, 52, 54, 71, 72, 73, 74, 75, 78, 84, 106, 107, 118, 130, 134. Cat. Nic. Arab. 3. habet ſupraſcriptum 64. habet in charact. minore Alex. τη 56, 129. τη γη 16. Αἰγύπτῳ] Αιγυπτου 108. Compl. Ald. *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συναγαγεῖν] αγαγειν 71. καλάμην εἰς ἄχυρα] καλαμας αχυρων 75. ^ καλάμην εἰς Georg. + οθεν εαν ευρητε και την συνταξιν της πλινθουργιας αποδωσετε 106. Retro ferebatur oculus Librarii ad ἄχυρα in commate 11mo.

XIII. ^ totum comma 135. κατέσπευδον] κατεσπουδαζον 30. εσπουδαζον 85. et ſic in marg. 57. αὐτ. λέγ.—καθήκοντα] ^ hæc et quæ iis interjacent 72. λέγοντες] ^ 85. ἔργα] + υμων VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 74, 76, 78, 83, 84, 85, 106, 107, 130, 131, 133, 134. Ald. Cat. Nic. Arab.

Ε Ξ Ο Δ Ο Σ.

ΕΦ. V.
λέγοντες, συντελεῖτε τὰ ἔργα τὰ καθήκοντα καθ᾽ ἡμέραν, καθάπερ καὶ ὅτε τὸ ἄχυρον ἐδίδοτο
14. ὑμῖν. Καὶ ἐμαστιγώθησαν οἱ γραμματεῖς τȣ̃ γένους τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, οἱ καταϛαθέντες ἐπ᾽ αὐ-
τȣ̀ς, ὑπὸ τῶν ἐπιϛατῶν τȣ̃ Φαραὼ, λέγοντες, διατί ȣ̓ συνετελέσατε τὰς συντάξεις ὑμῶν τῆς πλιν-
15. θείας καθάπερ χθὲς καὶ τρίτην ἡμέραν, καὶ τὸ τῆς σήμερον; Εἰσελθόντες δὲ οἱ γραμματεῖς
τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ κατεβόησαν ϖρὸς Φαραὼ, λέγοντες, ἱνατί σὺ ȣ̔́τως ϖοιεῖς τοῖς σοῖς οἰκέταις;
16. Ἄχυρον ȣ̓ δίδοται τοῖς οἰκέταις σȣ, καὶ τὴν ϖλίνθον ἡμῖν λέγȣσι ϖοιεῖν· καὶ ἰδȣ̀ οἱ ϖαῖδές σȣ
17. μεμαστίγωνται, ἀδικήσεις ȣ̓̃ν τὸν λαόν σου. Καὶ εἶπεν αὐτοῖς, σχολάζετε, σχολαϛαί ἐϛε· διὰ
18. τȣ̃το λέγετε, ϖορευθῶμεν, θύσωμεν τῷ Θεῷ ἡμῶν. Νῦν ȣ̓̃ν ϖορευθέντες, ἐργάζεσθε· τὸ γὰρ
19. ἄχυρον ȣ̓ δοθήσεται ὑμῖν, καὶ τὴν σύνταξιν τῆς ϖλινθείας ἀποδώσετε. Ἑώρων δὲ οἱ γραμμα-
τεῖς τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἑαυτȣ̀ς ἐν κακοῖς, λέγοντες, οὐκ ἀπολείψετε τῆς ϖλινθείας τὸ καθῆκον τῇ
20. ἡμέρᾳ. Συνήντησαν δὲ Μωυσῇ καὶ Ἀαρὼν ἐρχομένοις εἰς συνάντησιν αὐτοῖς, ἐκπορευομένων αὐ-
21. τῶν ἀπὸ Φαραώ. Καὶ εἶπαν αὐτοῖς, ἴδοι ὁ Θεὸς ὑμᾶς καὶ κρίναι, ὅτι ἐβδελύξατε τὴν ὀσμὴν

---

1. 2. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem ſub × et in charact. minore Alex. + ημων 58. τὰ καθήκ.] *quæ facere ſoletis* Copt. *quemadmodum ea perficiebatis* Arab. 3. καθ᾽ ἡμέρ.] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μεθ᾽ ημεραν 85. τη ημεραν (ſic) VII. καθάπ. καὶ ὅτε τὸ ἄχ. ἐδ. ὑμ.] ‸ 72. ‸ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ἄχυρ.] habet in numero plurali Slav. Moſq. ἐδίδοτο] εδιδω 75. εδιδου 106. εδιδετο III, 15. ἐδίδοτο in charact. minore Alex. *daremus* Slav. *dederunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIV. ‸ totum comma, 135. ἐμαϛ. οἱ γραμμ.] *flagellaverunt ſcribas* Arab. 3. τοῦ γένους] ‸ VII, 53, 59. οἱ καταϛαθέντες] οι καταϛαντες 54, 133. præmittunt *et* Arab. 1. 2. ἐπ᾽ αὐτοὺς] υπ᾽ αυτους (ſic) 64, 134. υπ᾽ αυτων primo, ſed ex corr. επ᾽ αυτους, VII. ὑπὸ] απο 30. *ex* Arab. 1. 2. ἐπιϛατῶν] επιϛαντων 75. τοῦ Φαραὼ] ‸ τοῦ 14, 16, 25, 52, 64. τω Φ. 106. λέγοντες] λεγοντων VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 118, 128, 130, 133. Cat. Nic. *et dixerunt illis* Arab. 1. 2. συνετελέσατε] συντελεσετε 72. συντελειτε 76. τὰς συντάξ. ὑμ. τῆς πλ.] τας συντ. της ϖλινθ. υμ. 14, 16, 19, 25, 54, 57, 77, 78, 85, 130. Cat. Nic. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ημων τας συντ. της ϖλ. 75, 108. υμ. τας συντ. της πλ. 30, 118. τας συντ. της πλινθουργιας υμων 32. τας συντ. υμ. της ϖλινθουργιας 74, 83, 84, 107, 134. Ald. τας ταξεις υμ. της πλινθειας 72. ‸ ὑμῶν 73. ‸ τῆς ϖλ. VII, 18, 29, 59, 64. ‸ eadem primo, ſed adſcripſit margini manus prima, X. exprimunt τὰς συντάξεις in numero ſingulari Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθάπερ—σήμερον] ‸ hæc et quæ iis interjacent 25. καθάπερ] ως 53. χθὲς] εχθες VII, 15, 30. Alex. Cat. Nic. και χθες 55, 57, 72, 107. το εχθες 52. και εχθες X, 14, 16, 54, 56, 64, 73, 76, 77, 85, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. τρίτην ἡμέραν] τριτης ημερας 58. καὶ τὸ τῆς σήμερον] ‸ τῆς 72. ‸ omnia Copt. Arab. 3. *hac veſtra die* Arab. 1. 2.

XV. Εἰσελθόντες] ελθοντες 71. + *illi* Georg. δὲ] + οι υιοι Ισραηλ και 19, 108, 118. ‸ Georg. τῶν υἱῶν Ἰσρ.] αυτων 19, 108, 118. ϖρὸς Φαρ.] ‸ ϖρὸς 72. σὺ ȣ̔́τως ϖοιεῖς] ουτως συ ϖ. 19, 108, 118. ϖοιεις tantum 58. ουτω ϖοιεις tantum 72, 75, 135. Compl. ȣτως ϖοιης tantum 131. ουτως ποιεις tantum X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 106, 107, 128, 129, 130, 134. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. Ἄχυρον] præmittunt *et* Arab. 1. 2. δίδοται] διδοτε 134. *dant* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *dederunt* Georg. τοῖς οἰκέτ. σου] ‸ 106. τοις σοις οικετ. 84, 107. σοις οικετ. 74, 134, 135. τὴν ϖλίνθον] την ϖληνθιαν 19, 72, 75. Compl. την ϖλινθιαν 58. την πλινθειαν 108, 118. την συνταξιν VII, 59. την ϖλινθον σου 25. vertunt, quaſi fuerit in Græco τὴν σύνταξιν τῆς ϖλίνθου, Copt. Arab. 3. ἡμῖν λέγ.] λεγ. ημ. VII, X, 14, 19, 25, 30, 32, 55, 57, 58, 64, 72, 73, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λεγ. υμιν (ſic) 59. *dicunt autem nobis* Slav. Oſtrog. ϖοιεῖν] ϖοιειτε 19, 108, 118. Compl. Copt. καὶ ἰδοὺ] ‸ καὶ Compl. ‸ ἰδȣ̀ Arab. 1. 2. *ecce vero* Slav. Oſtrog. μεμαϛίγωνται] *in malis ſunt* Arab. 3. ἀδικ. ȣ̓̃ν τὸν λ. σου] ‸ 58, 135. ‸ ȣ̓̃ν Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀδικήσεις] αδικεις 72, 76. μη αδικησης 53. τὸν λαόν σȣ] τὸν λαόν σου; Ald. *ſervos tuos* Georg.

XVII. Καὶ] ‸ Georg. αὐτοῖς] + Φαραώ 19, 108. σχολάζετε] σχολαζεται 75. ‸ 53, 72. σχολαϛαί] σχολαϛαι σχολαϛαι 74, 107, 134. ακάμαται σχολάϛαι (ſic) 58. Forte legend. ακαμαντοι, et ſit ex alio interprete. διὰ τȣ̃το] και δια τουτο 53, 76. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. καὶ τοῦτο Baſ. i, 175. ϖορευθῶμεν] ϖορευθεντες 75, 83. απελθοντες 19, 108, 118, 131. Georg. θύσωμεν] margo manu recenti θυσιασωμεν VII. λατρευσωμεν 108, 118. λατρευσομεν 19. θυσομεν 83. και θυσωμεν VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 55, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 76, 78, 85, 106, 130, 134, 135. Cyr. Al. i, parte prima, 37. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. præmittit καὶ, ſed uncis incluſum, Alex. + *ſacrificia* Arab. 3. τῷ Θεῷ] Κυριῳ τω Θεω 19, 108, 118. Baſ. ut videtur, l. c. τῷ Κυρίῳ Compl. ἡμῶν] ſic ex corr. ſed υμων primo, 106.

XVIII. Νῦν ȣ̓̃ν] νυν δε 72. ‸ οὖν 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πορευθέντες] απελθοντες VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 83, 84, 106, 107, 108, 118, 128, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. et ſic in marg. 85. τὸ γὰρ ἄχ.] ‸ γὰρ 53. το δε αχ. 19, 108, 118. Georg. *et palea* Slav. Oſtrog. ȣ̓ δοθήσεται ὑμῖν] ȣ διδωται υμιν (ſic) 75. υμιν ȣ δοθ. 15, 19, 53, 56, 83, 108, 129, 131. Compl. Ald. *non dabo vobis* Slav. ‸ ὑμῖν 59, 128. Cyr. Al. i, parte prima, 37. καὶ τὴν σύνταξ.] ‸ τὴν 59. *ſummam autem* Slav. πλινθείας] ϖλινθουργιας VII, 59. ἀποδώσετε] αποδωσεται 75. αὐτοὶ δώσατε Cyr. Al. l. c. *tradatis* Slav. Moſq.

XIX. Ἑώρων δὲ] εωρωσαν 118. ἑώρων ȣ̓̃ν Cyr. Al. i, parte prima, 37. ‸ δὲ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γραμματ.] + του γενους 53, 56, 129. ἑαυτοὺς] εαυτοις 19, 72, 108, 134. αυτους 59. + *exiſtentes* Copt. ‸ 76. λέγοντες] ‸ 53. λεγοντων 18, 30, 58, 75. et ſic in textu, ſed margo ut Vat. 85. λεγοντος 72. λεγοντας 59. *et dixit* Arab. 1. 2. *dicebant illis* Arab. 3. ἀπολείψετε] αποληψεται 82. απολιψεται (ſic) 56. απολειψεται X, 18, 75, 130, 131. Ald. αποληψεσθαι 72. αποληψετε 106. + *quidquam* Copt. + *nobis* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. τῆς ϖλινθείας] præmittunt απο VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 107, 118, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 37. præmittit ἀπὸ in charact. minore Alex. margo εκ της κακωσεως 57. + υμων 58, 72. + υμων ſupra lineam recentior manus 131. vertunt, quaſi fuerit in Græco ἀπὸ τῆς συντάξεως τῆς ϖλινθείας, Copt. Arab. 3. τὸ καθῆκον] *quod conſtituebatur ut detis* Copt. Arab. 3. τῇ ἡμέρᾳ] της ημερας 131. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XX. Συνήντησαν δὲ] ‸ δὲ Georg. συνηντησε δε 59. + *iis* Georg. Μωυσῇ] Μωυσην 53. Μωυϛης 59. Slav. Oſtrog. Georg. ἐρχ. εἰς συνάντ. αὐτ.] ‸ Arab. 3. ἐρχομένοις] ερχομενων 18, 131. ερχομενοι 15. ερχομενȣς 53. *venientes ii* Slav. Oſtrog. *qui veniebant* Georg. εἰς συνάντησιν αὐτοῖς, ἐκπορ. αὐτ.] ‸ Slav. Oſtrog. αὐτοῖς] ſic ex corr. ſed αυτους, ut videtur, primo, 75. αυτων 53. ‸ 19, 108, 118. ἐκπορ. αὐτῶν] *egredientes* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ Φαρ.] ἀπὸ τοῦ Φαρ. Cyr. Al. i, parte prima, 37. *a facie Pharaonis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. Καὶ 1°] ‸ Georg. εἶπαν] ειπον 32, 53, 56, 72, 75, 108, 129. Compl. ἴδοι] επιδοι X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 77, 83, 84, 85, 106, 108, 128,

ΚΕΦ. V.

ἡμῶν ἐναντίον Φαραὼ, καὶ ἐναντίον τῶν θεραπόντων αὐτȣ̃, δοῦναι ῥομφαίαν εἰς τὰς χεῖρας αὐτȣ̃,
ἀποκτεῖναι ἡμᾶς. Ἐπέϛρεψε δὲ Μωυσῆς ϖρὸς Κύριον, καὶ εἶπε, δέομαι, Κύριε· τί ἐκάκωσας 22.
τὸν λαὸν τȣ̃τον; καὶ ἱνατί ἀπέϛαλκάς με; Καὶ ἀφ' ȣ̔ ϖεπόρευμαι ϖρὸς Φαραὼ, λαλῆσαι ἐπὶ 23.
τῷ σῷ ὀνόματι, ἐκάκωσε τὸν λαὸν τȣ̃τον· καὶ οὐκ ἐῤῥύσω τὸν λαόν σου.

ΚΕΦ. VI.

ΚΑΙ εἶπε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, ἤδη ὄψει ἃ ϖοιήσω τῷ Φαραῷ· ἐν γὰρ χειρὶ κραταιᾷ ἐξαποϛελεῖ 1.
αὐτοὺς, καὶ ἐν βραχίονι ὑψηλῷ ἐκβαλεῖ αὐτοὺς ἐκ τῆς γῆς αὐτȣ̃. Ἐλάλησε δὲ ὁ Θεὸς 2.
ϖρὸς Μωυσῆν, καὶ εἶπε ϖρὸς αὐτὸν, ἐγὼ Κύριος. Καὶ ὤφθην ϖρὸς Ἀβραὰμ καὶ Ἰσαὰκ καὶ 3.
Ἰακὼβ, Θεὸς ὢν αὐτῶν· καὶ τὸ ὄνομά μȣ Κύριος ȣ̓κ ἐδήλωσα αὐτοῖς. Καὶ ἔϛησα τὴν διαθήκην μȣ 4.
ϖρὸς αὐτȣ̀ς, ὥϛε δοῦναι αὐτοῖς τὴν γῆν τῶν Χαναναίων, τὴν γῆν ἣν ϖαρῳκήκασιν, ἐν ᾗ καὶ ϖαρῴκησαν
ἐπ' αὐτῆς. Καὶ ἐγὼ εἰσήκουσα τὸν ϛεναγμὸν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ὃν οἱ Αἰγύπτιοι καταδουλοῦνται 5.
αὐτοὺς, καὶ ἐμνήσθην τῆς διαθήκης ὑμῶν. Βάδιζε, εἶπον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, λέγων, 6.

129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. επειδοι VII. επιδει 71, 75, 107. εφιδει 19. επειδὴ (ſic) 72. επιδη 59. ἐπίδοι in charact. minore Alex. *vindictam ſumat* Arab. 1. 2. ὑμᾶς] εφ' ημας 59. ἡμᾶς Ald. ∧ Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμᾶς καὶ κρίν.] *et judicet a vobis duobus* Arab. 1. 2. κρίναι] κρινοι 106. κρινει 75. + *vos* Copt. Slav. Arm. 1. + *te* Arm. 3. aliique. Arm. Ed. ἐβδελύξατε] ſic, ut videtur, primo, ſed nunc ex corr. vel επεδεξατε vel επεδιξατε 64. εβδελυξατο (ſic) 82. τὴν ὀσμ. ἡμῶν] την οσμην υμων 52, 59. Ald. ὀσμὴ ὑμῶν Cat. Nic. ∧ ἡμῶν 72. *ſpiritum noſtrum* Slav. Moſq. ἐναντίον 2°] ∧ 106. ἐνώπιον Chryſ. i, 206. τῶν θεραπ.] παντων των θεραπ. 59. ἐναντ. τῶν θερ. αὐτοῦ] ∧ Hier. δȣ̃ναι] *dediſtis* Copt. εἰς τὰς χεῖρ.] ∧ τὰς 59, 75. *in manibus* Latini Codices, teſte Aug. αὐτοῦ] ∧ Slav. Oſtrog. ἀποκτεῖναι] του αποκτειναι 19, 108, 118. Compl. *et interficeret* Hier.

XXII. Incipit ab hoc commate Cap. 6 in 59. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ἐπέϛρεψε] απεϛρεψε 54, 75, 76. δὲ] ∧ Georg. Μωυσ. ϖρὸς Κύριον] Μωσης το προσωπον ϖρος Κυριον 75. ϖρος Κυριον Μωσης 72. Μ. ϖρος τον Θεον 53, 56. + τον Θεον 19, 78, 108, 129. Compl. δέομαι] ∧ VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 82, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *te* Slav. Κύριε] ∧ 58. ∧ hic 75. τί] διατι VII, X, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo i, 476. Chryſ. i, 206. Copt. Slav. Moſq. Georg. ἐκάκωσας] εκακωσαν 15. τὸν λαὸν] + σου 14, 16, 30, 85, 130, 135. Chryſ. l. c. Arab. 1. 2. Arm. 1. + Κυριε 75. τοῦτον] ∧ Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. καὶ ἱνατί] ∧ ἱνατί 78. *quare vero* Slav. Oſtrog. ἀπέϛαλκάς] ἀπέϛειλάς Chryſ. l. c.

XXIII. Καὶ ἀφ' οὗ] ∧ καὶ 131. *ex quo enim* Aug. ϖεπόρευμαι] εισπεπορευμαι VII, X, 14, 16, 18, 19, 32, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 75, 76, 77, 83, 85, 130, 131, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Chryſ. i, 206. Aug. εσπεπορευμαι 118. εισπορευομαι 25, 52, 57, 74, 78, 84, 134. ϖορευομαι 107. επορευθην 106. ϖρὸς Φαρ. λαλ.] εις Φαρ. λαλ. 106. λαλ. ϖρὸς Φαρ. Philo i, 476. λαλῆσαι] + αυτω 58. + idem, ſed uncis incluſum, Alex. + *cum illo* Copt. *et commemoravi illi* Arab. 1. 2. ἐπὶ τῷ σῷ ὀνόματι] ∧ 71. εν τω ον. σȣ 52, 118. ἐν τῷ σῷ ὀνόμ. Edd. nonnullæ, quanquam ex profeſſo Vaticanam Editionem exprimentes. ἐκάκωσε] præmittit *ille vero* Slav. Oſtrog. præmittit *ille* Slav. Moſq. λαὸν 1°] λαόν σου Chryſ. l. c. τοῦτον] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] + ῥυομενος 58, 128. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ῥύσας ſub ※ et in charact. minore Alex. ἐῤῥύσω] *dimiſit* (ſed per errorem pro *liberas*) Arab. 3.

I. Hoc comma Capiti v adjungit 131. καὶ εἶπε] ∧ καὶ Georg. *dixit autem* Slav. Oſtrog. ϖρὸς Μ.] τω Μ. 14, 16, 25, 52, 57, 73, 131, 133. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἤδη ὄψει] ηδη οψη X, 130, 134. Alex. ιδη οψει 59. ιδου οψει 54. Slav. Moſq. ἃ] τι 72. τῷ Φαρ.] *cum Pharaone* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐν γὰρ χ. κρατ. ἐξαπ. αὐτ.] *emittet illos, et in manu valida* Arab. 3. ἐξαποϛελεῖ] εξαποϛελω 15, 53, 59. *emittit* Slav. Moſq. αὐτοὺς 1°] + ἐκ τῆς γῆς αὐτοῦ Cat. Nic. αὐτοὺς 1°—αὐτοὺς 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72. καὶ ἐν] ∧ ἐν Arab. 3. ἐκβαλεῖ] εκβαλω 15, 16, 53, 59. *ejicit* Slav. Moſq. ἐκ τῆς γῆς αὐτοῦ] απο της γ. αυτȣ 75. εκ γης Αιγυπτου 71. ∧ 53. Cat. Nic.

II. Ἐλάλ. δὲ] ∧ δὲ Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεὸς] Κυριος 19, 53, 75, 106, 108, 118. Juſt. M. Dial. parte ſecunda, 408. Euſ. ii, 239. ϖρὸς Μωυσῆν] τω Μωυση 53. πρὸς αὐτὸν] αυτω 14, 16, 25, 52, 53, 54, 57, 72, 77, 78, 131, 133. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ∧ Georg. ἐγὼ] + ειμι Juſt. M. l. c. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Κύριος] ο Θεος 55. Κυριος ο Θεος 19, 108, 118.

III. Καὶ ὤφθην] ∧ καὶ 53. Copt. Slav. Oſtrog. Arab. 3. et ∧ Euſ. ii, 239, ſed habet alibi. ϖρὸς Ἀβρ.] ϖρὸς τὸν Ἀβρ. Juſt. M. Dial. parte ſecunda, 408. Athan. in Cat. Nic. i, 621. ſic et Maxim. ii, 431, ſed bis alibi ut Vat. ſic Theodoret. v, 987, ſed ter alibi ut Vat. Αβρααμ (ſcil. in caſu dativo) 135. Georg. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τῷ Ἀβραὰμ in quinque Codicibus Baſ. i, 226. Slav. Moſq. Ἰσαὰκ] ϖρος Ισαακ 15, 58. Ἰακὼβ] προς Ιακ. 15. + τοὺς ϖατέρας ὑμῶν Athan. l. c. + eadem Maxim. ii, 428, 431, ſed habet ſemel alibi ut Vat. + eadem Theodoret. v, 986, 987, ſed habet ut Vat. v, 975. Θεὸς ὢν αὐτῶν] ∧ ὢν Juſt. M. l. c. *illorum Deus ego ſum* Georg. *Deus illorum ſum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. *Deus exiſtens illis* Arab. 3. καὶ τὸ ὄνομά] *nomen autem* Slav. Oſtrog. μου] ∧ 16. Κύριος] Κυριος ων 118. ∧ 25, 32. Euſ. ii, 239. Athan. ii, 433. Baſ. i, 226. Maxim. ii, 428, et in duobus locis alibi. Theodoret. v, 975, 983, 986, 987. τὸ Κύριον Philo i, 580. + *eſt* Armeni Codices pauci. Arm. Ed. ȣ̓κ] ∧ 16, 118. Euſ. l. c. και ȣκ 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *illud non* Slav. Oſtrog. ἐδήλωσα] εγνωρισα 32. Athan. ii, 438, 439. Maxim. ii, 431. Theodoret. v, 986. ἀπεκάλυψα Athan. ii, 437, ſed alibi ut Vat. et ſic Maxim. ii, 428, ſed alibi ut Vat. ſic Theodoret. v, 983, ſed alibi ut Vat. αὐτοῖς] + αλλα σοι 25. αὐτοῖς——αὐτοῖς in com. 4.] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 106, 107.

IV. διαθήκ. μου] ∧ μου Arab. 1. 2. ϖρὸς αὐτοὺς] *cum illis* Copt. Slav. Moſq. ὥϛε δοῦναι] του δουναι 32. + με 29, 74, 84. 134. τῶν Χαναν.] *Chanaan* Georg. τὴν γ. ἣν ϖαρῳκ.] ∧ 53. τὴν γῆν 2°] *et terram* Aug. Arab. 1. 2. ἣν ϖαρῳκήκ.] τὴν παρῳκ. primo, ſed ex corr. ην ϖαρωκ. 75. ην αυτοι ϖαρωκ. 74, 106, 107, 134. *peregrinationis eorum* Slav. Moſq. ∧ 29. Copt. ϖαρῳκήκασιν] κατωκησαν 19, 108. ϖαρωκησαν 18. ϖαρῳκ. ἐν ᾗ καὶ] ∧ 118. ἐν ᾗ καὶ ϖαρῴκ. ἐπ' αὐτ.] ∧ καὶ 29, 53, 107, 130. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ∧ ἐν ᾗ καὶ ϖαρῴκ. 71. ∧ omnia 75. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ϖαρῴκησαν] παρωκησασιν 19. παρωκηκασιν 18. ἐπ' αὐτῆς] επ' αυτη 107. εν αυτη 53, 130. ∧ Slav.

V. Καὶ ἐγὼ] *ego vero* Slav. εἰσήκουσα] εωρακα 19, 108, 118. τὸν ϛεναγμὸν] του ϛεναγμου 75. των ϛεναγμων 25, 52, 78, 128. Georg. ὃν οἱ Αἰγ. καταδ. αὐτ.] ∧ 53. *et quod in ſervitutem redigant illos Ægyptii* Arab. 3. ὃν] ων 25, 71, 78, 84, 128. Alex. ους 76. ου 59. α 118. Compl. *quemadmodum* Aug. *quomodo* Ambr. καταδουλȣ̃νται] κατεδουλουντο 56, 129. Compl. καταδουλῶσιν Alex. *affligerent* Codices Latini, teſte Aug. αὐτοὺς] αυτοῖς 18, 72. εαυτοις 76. ∧ Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] μου 19, 53, 108. Compl. Ambr. Copt. Slav. Arab. 3. μου in charact. minore Alex.

ΚΕΦ. VI.
ἐγὼ Κύριος· καὶ ἐξάξω ὑμᾶς ἀπὸ τῆς δυναστείας τῶν Αἰγυπτίων, καὶ ῥύσομαι ὑμᾶς ἐκ τῆς δου-
7. λείας, καὶ λυτρώσομαι ὑμᾶς ἐν βραχίονι ὑψηλῷ καὶ κρίσει μεγάλῃ. Καὶ λήψομαι ἐμαυτῷ
ὑμᾶς λαὸν ἐμοὶ, καὶ ἔσομαι ὑμῶν Θεός· καὶ γνώσεσθε ὅτι ἐγὼ Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν, ὁ ἐξαγαγὼν
8. ὑμᾶς ἐκ τῆς καταδυναστείας τῶν Αἰγυπτίων. Καὶ εἰσάξω ὑμᾶς εἰς τὴν γῆν, εἰς ἣν ἐξέτεινα τὴν
χεῖρά μου, δοῦναι αὐτὴν τῷ Ἁβραὰμ, καὶ Ἰσαὰκ, καὶ Ἰακὼβ, καὶ δώσω ὑμῖν αὐτὴν ἐν κλήρῳ·
9. ἐγὼ Κύριος. Ἐλάλησε δὲ Μωυσῆς οὕτω τοῖς υἱοῖς Ἰσραήλ· καὶ οὐκ εἰσήκουσαν Μωυσῇ ἀπὸ τῆς
10. 11. ὀλιγοψυχίας, καὶ ἀπὸ τῶν ἔργων τῶν σκληρῶν. Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν λέγων, εἴσελθε,
λάλησον Φαραὼ βασιλεῖ Αἰγύπτου, ἵνα ἐξαποστείλῃ τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ ἐκ τῆς γῆς αὐτοῦ.
12. Ἐλάλησε δὲ Μωυσῆς ἔναντι Κυρίου, λέγων, ἰδοὺ οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ οὐκ εἰσήκουσάν μου, καὶ ϖῶς
13. εἰσακούσεταί μου Φαραώ; ἐγὼ δὲ ἄλογός εἰμι. Εἶπε δὲ Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν, καὶ
συνέταξεν αὐτοῖς ϖρὸς Φαραὼ βασιλέα Αἰγύπτου, ὥστε ἐξαποστεῖλαι τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ ἐκ γῆς

VI. Βάδιζε] βάδισον Cyr. Al. i, parte prima, 38. + *igitur* Arab. 3. *ite igitur* Arab. 1. 2. εἶπον] εἶπε Cyr. Al. l. c. και ειπε 30. Ambr. Arab. 3. Slav. Oſtrog. *et dicite* Arab. 1. 2. λέγων] ‸ VII, 14, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 107, 131, 134, 135. Cat. Nic. Ambr. Arab. 3. ‸ in textu, ſed adſcripſit margini manus prima, X. *et die* Georg. *et dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] + ο Θεος 83. Ald. Slav. Oſtrog. καὶ 1°] ‸ 53. καὶ ἐξάξω——καὶ εἰσάξω in com. 8] ‸ prima et quæ his interjacent 72. ἀπὸ τῆς] εκ της 108. margo εκ της X. δυναστείας] καταδυναστειας VII. δουλειας 19. Compl. margo κακωσεως X. ſic in textu 130. καὶ ῥύσ. ὑμ. ἐκ τῆς δουλ.] ‸ 52. ῥύσομαι] ρυσωμαι 75. ἐκ τῆς] απο της 75, 131. Slav. Oſtrog. Georg. ὑμᾶς 2°—ὑμᾶς 3°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53, 56. δουλείας] δυναστειας 19. Compl. Ald. margo κακωσεως 85, 131. + της σκληρας 71. + αυτων VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 54, 55, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 78, 83, 84, 106, 107, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 38. Ambr. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. + *illorum*, ſed uncis incluſum, Slav. Moſq. ὑμᾶς 3°] ‸ 54. ὑψηλῷ] *valido et excelſo* Arab. 1. 2. καὶ κρίσει μεγ.] και εν κρισει μεγ. 29. ſic, ſed ‸ καὶ, Georg. *et in magnis judiciis* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

VII. ἐμαυτῷ] ponunt mox poſt λαὸν 29, 53, 56, 74, 84, 106, 107, 129, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 38. ‸ Georg. ἐμαυτ. ὑμᾶς] υμας εμαυτ. X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 78, 85, 108, 118, 128, 131, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Ambr. υμας επ᾽ αὐτω (ſic) VII. λαὸν] ‸ 16, 25, 52, 54, 57, 59, 64, 76, 131. Cat. Nic. præmittunt εις X, 15, 18, 19, 29, 30, 58, 71, 74, 83, 84, 85, 106, 107, 129, 134, 135. Compl. Ald. Ambr. Slav. Oſtrog. habet margo εις λαον manu recenti VII. præmittit εἰς in charact. minore Alex. ἐμοὶ] ‸ X, 16, 18, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 76, 106, 129, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Ambr. Slav. ὑμῶν Θεὸς] *vobis Deus* Slav. Arm. 1. *tibi Deus* Arab. 1. 2. ὁ Θεὸς] ‸ 57. ὁ ἐξαγαγὼν] εξαγων 14, 16, 25, 52, 73, 78, 131. και εξαξω 18. ἐκ τῆς] præmittit εκ της Αιγυπτου και 52. præmittunt εκ γης Αιγυπτου και X, 14, 16, 18, 29, 30, 32, 54, 55, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. præmittit eadem, καὶ duntaxat excepto, Cyr. Al. l. c. Georg. + Αιγυπτου και VII, 25, 83. τῆς καταδ.] της δυναστειας VII, X, 18, 25, 29, 32, 52, 59, 71, 76, 118, 130, 131, 135. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. l, c. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 2. aliique. Arm. Ed. της δουλειας 58. ‸ Arm. 1.

VIII. γῆν] + *illorum* Georg. εἰς ἣν] εφ᾽ ην 19, 32, 71, 75, 108, 118. Compl. ſic et margo 85. εν η 56, 129. ‸ εἰς 52. καὶ Ἰσαὰκ] και τω Ισ. X, 15, 18, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 74, 84, 108, 118, 128, 129, 134, 135. Compl. Cat. Nic. ‸ καὶ Slav. Oſtrog. καὶ Ἰακ.] και τω Ιακ. X, 14, 15, 18, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 74, 77, 78, 84, 108, 118, 128, 129, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. ‸ καὶ Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. αὐτὴν——δώσω] ‸ hæc et quæ iis interjacent 53. Errorem peperit vocis αὐτὴν recurſus. δώσω] + εγω 75. ὑμῖν αὐτὴν] αυτην υμιν X, 18, 19, 25, 32, 53, 55, 59, 64, 72, 82, 106, 107, 108, 129, 134, 135. Compl. Alex. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ‸ αὐτὴν 76. ἐν κλήρῳ] εν καιρω 74, 84, 134. εις κατασχεσιν 106. ‸ 107. ἐγὼ Κύριος] λεγει Κυριος 71. ‸ 53. *quoniam ego ſum Dominus* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

IX. Ἐλάλ. δὲ] και ελαλ. 19, 108, 118. Aug. ‸ δὲ Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τοῖς υἱοῖς Ἰσρ.] + λεγων 53. τῷ λαῷ Chryſ. i, 556. οὐκ] ‸ 71. εἰσήκουσαν Μ.] ηκουσαν Μ. 56, 59, 129. Chryſ. xii, 120. ἤκουσεν ὁ λαὸς Μ. Chryſ. i, 556. εισηκουσθη Μ. 106. Μωυσῇ] αυτου 76. Μώσεως Chryſ. i, 206. xii, 120. ſed ut Vat. i, 556. ἀπὸ τῆς ὀλιγοψυχ.] ἀπὸ τῆς ἀθυμίας Chryſ. i, 206. διὰ τὴν ὀλιγοψυχ. Chryſ. xii, 120, ſed ut Vat. i, 556. + *illorum* Arab. 3. σκληρῶν] + in textu, *et dixerunt Moſi, ſine nos, ſerviamus Ægyptiis; nam ſervire nos genti Ægypti melius eſt nobis, quam ut moriamur in deſerto.* Arab. 2. + eadem in margine Arab. 1. Habet conſimilia textus Samaritanus.

X. Εἶπε δὲ] *et dixit* Slav. Oſtrog. λέγων] ‸ Arab. 3.

XI. Εἴσελθε] + *tu* Georg. λάλησον] λαλη 75. ‸ hic Arab. 1. 2. 3. Φαραὼ βασ. Αἰγ.] ϖρος Φαραω βασιλεα Αιγ. VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 107, 108, 118, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Arab. 1. 2. 3. ϖρος Φαραω tantum 106. + *et loquere illi* Arab. 1. 2. 3. Αἰγύπτου] Αιγυπτιον 15. της Αιγ. 53. τοὺς υἱοὺς Ἰσρ.] τον λαον μου τον Ισρ. 30. ἐκ τῆς γῆς αὐτοῦ] εκ της γης Αιγυπτου VII. ſic, niſi quod ‸ τῆς, 59. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. εξ Αιγυπτου 75. εκ της γης αυτων (ſic) 64.

XII. δὲ] ‸ Hier. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἔναντι] εναντιον X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 53, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. οἱ υἱοὶ Ἰσρ. οὐκ εἰσήκ. μου] ουκ εισηκ. μου οι υιοι Ισρ. 130. ‸ οἱ 19, 59, 75. Ald εἰσήκουσαν] υπηκουσ. 53. ηκουσαν 19, 108, 118. καὶ ϖῶς εἰσήκ. μου Φαρ.] και πως Φαρ. εισηκ. μου 129. Compl. και πως Φ. επακουσεται 53. και ϖως επακουσεται μου Φ. 56. ‸ μου 72. ‸ omnia Arab. 3. ἐγὼ δὲ ἄλογ. εἰμι] ‸ δὲ 134. *et ego non ſum loquax aliquis* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

XIII. Εἶπε δὲ] ‸ δὲ Georg. και ειπεν 15. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Κύριος] ‸ 82. συνέταξεν αὐτοῖς] συνετ. αυτους 15. συνετ. αυτω 82. απεστειλεν αυτους 76. + του εισελθειν 83. Ald. + εισελθειν 128. + ϖορευεσθε 16. + ϖορευεσθαι 74, 84, 107, 134. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. + *venire* Copt. + *venite et commendate* Slav. Oſtrog. πρὸς Φαρ.] ϖρος τους υιους Ισραηλ και ϖρος Φαρ. 15, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. βασ. Αἰγ.] ‸ 106, 107. *regem Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. βασιλέα] βασιλεως (ſic, quaſi ϖερι non προς præceſſerat) 75. βασιλει (ſic, quaſi ϖρος haud præceſſerat) 53. ſed forte in his erratum eſt ob compendium ſcriptionis in archetypis haud intellectum. Αἰγύπτου 1°—Αἰγύπτου 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 14, 16, 72, 131. ὥστε ἐξαποστεῖλαι] ωστε εξαγαγειν VII, X, 15, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 107, 118, 128, 133, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. ινα εξαγαγη 19, 108. Compl. *ut emitteret* Slav. Moſq. τοὺς υἱοὺς Ἰσρ.] τον λαον αυτου 107. ἐκ γῆς Αἰγ.] εκ της Αιγ. 52, 54, 57, 73, 84. εκ της γης Αιγ. 108. Compl. εξ Αιγ. 25, 75. ‸ 107. *ex terra Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

Αἰγύπτου. Καὶ οὗτοι ἀρχηγοὶ οἴκων πατριῶν αὐτῶν· υἱοὶ Ῥουβὴν, πρωτοτόκου Ἰσραήλ· Ἐνὼχ, 14.
καὶ Φαλλοὺς, Ἀσρὼν, καὶ Χαρμεί· αὕτη ἡ συγγένεια Ῥουβήν. Καὶ υἱοὶ Συμεών· Ἰεμουὴλ, καὶ 15.
Ἰαμεὶμ, καὶ Ἀὼδ, καὶ Ἰαχεὶν, καὶ Σαὰρ, καὶ Σαοὺλ ὁ ἐκ τῆς Φοινίσσης· αὗται αἱ πατριαὶ 16.
τῶν υἱῶν Συμεών. Καὶ ταῦτα τὰ ὀνόματα τῶν υἱῶν Λευὶ κατὰ συγγενείας αὐτῶν· Γεδσὼν, Καὰθ,
καὶ Μεραρεί· καὶ τὰ ἔτη τῆς ζωῆς Λευὶ ἑκατὸν τριάκοντα ἑπτά. Καὶ οὗτοι υἱοὶ Γεδσών· Λο- 17.
βενεὶ, καὶ Σεμεεί· οἶκοι πατριᾶς αὐτῶν. Καὶ υἱοὶ Καάθ· Ἀμβρὰμ, καὶ Ἰσσαὰρ, Χεβρὼν, καὶ 18.
Ὀζειήλ· καὶ τὰ ἔτη τῆς ζωῆς Καὰθ ἑκατὸν τριάκοντα τρία ἔτη. Καὶ υἱοὶ Μεραρεί· Μοολεὶ, 19.
καὶ Ὁμουσεί· οὗτοι οἱ οἶκοι πατριῶν Λευὶ κατὰ συγγενείας αὐτῶν. Καὶ ἔλαβεν Ἀμβρὰμ τὴν 20.
Ἰωχαβὲδ, θυγατέρα τοῦ ἀδελφοῦ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, ἑαυτῷ εἰς γυναῖκα· καὶ ἐγέννησεν αὐτῷ τὸν

XIV. Καὶ οὗτοι] *hi vero* Slav. Oſtrog. Georg. ἀρχηγοὶ] οι αρχηγοι 16, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 64, 73, 78, 85. Compl. οἴκων] οικου 52. Slav. Oſtrog. πατριῶν] habet in num. ſingulari Slav. Oſtrog. υἱοὶ] οι υιοι X, 135. Ῥουβὴν 1°, 2°] Ρουβημ 55. Ρουβειμ 77. Cat. Nic. Ρουβιμ 52, 53, 54, 72, 75, 131. Ald. Slav. Ρουβιν 74. Ρυβιν 83. πρωτοτόκου] πρωτοτοκοι 59, 128. Ἐνὼχ] ‸ 53. καὶ Φαλλ.] ‸ καὶ 55, 71, 106. Φαλλοὺς] Φαλλοὺ Compl. Φαλους 16, 75, 106, 131. Slav. Oſtrog. Georg. Ἀσρὼν] Ασρωμ 16, 18, 19, 32, 53, 71, 82, 108, 118, 129. Compl. Ἀζρὼμ Cat. Nic. Copt. Εσρωμ 58, 76. Εσρων 15. Ασρω 84. Ασρων 75. Αρρολα 72. *Sarſwn* Arm. 1. 2. præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. καὶ Χαρμ.] ‸ 59. ‸ καὶ 55. Χαρμεὶ] Χαρμι 16, 19, 25, 29, 52, 55, 57, 72, 74, 75, 77, 84, 108, 128, 129, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Χαρμη 107. et ſic primo, ſed nunc Χαρμι ex corr. ſecundæ manus, 18. *Charamei* Georg. αὕτη—Ῥουβ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent 106. ‸ αὕτη ἡ 59. *hæ ſunt cognationes Rub.* Georg.

XV. Καὶ υἱοὶ] και οι υιοι X, 78. ‸ καὶ 106. *filii autem* Slav. Ἰεμουὴλ] Ιεμιηλ II, 76. Ιεβουηλ 53. *Emouηl* Slav. *Imouηl* Arm. 1. *Iamouηl* Arm. 2. aliique. Arm. Ed. καὶ Ἰαμεὶμ—καὶ Σαοὺλ] ‸ hæc et quæ iis interjacent 53. καὶ Ἰαμ.] ‸ καὶ 14, 16 25, 52, 106, 131. Cat. Nic. Ἰαμεὶμ] Ιαμιν 74, 84, 106, 128, 134. Compl. Copt. Georg. Ιαμην 72, 75. Αμην 15. Αμειμ 14, 16, 77, 131. Ιαμιμ 54. Cat. Nic. Ιαμειν X, 19, 30, 52, 55, 58, 108, 129. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Ιεμειν 82. Ιεμην 18. Ομου 133. *Amein* Slav. Oſtrog. καὶ 3°] ‸ 106. Ἀὼδ] ſic in charact. minore Alex. Λαωδ X. Αωδαν 82. Ιαωδ 59, 130. Ιωαδ II, 56, 129. Ιωδαδ 58. Ωωδ 18. Ιαωαδι III. *Iawdai* Copt. *Iwd* Georg. *Ahad* Arab. 1. 2. καὶ Ἰαχ.] ‸ καὶ 106. Ἰαχεὶν] ſic in charact. minore Alex. Ιαχει III. Copt. Arab. 3. Ιαχιν 74, 75, 84, 106, 128, 134. Cat. Nic. Ιαχειμ 18, 19, 78, 108, 118. Ιαχημ 72. Σχιν 59. Αχειν 15, 131. *Iachim* Georg. *Achai* Slav. Oſtrog. Σαὰρ] Σαωρ 15. Σαοὺλ] Σαολ 84. ὁ ἐκ] οι εκ 19, 108, 118. *filius* Arab. 3. Φοινίσσης] Φοινικίσσης 16, 52, 54, 59, 73, 77, 106, 130, 131, 133. et ſic primo, ſed κι nunc eraſum, 64. Χαναναιας 15. *Thoiniſſa* (more Ruthnico Θ pro Φ) Slav. Oſtrog. *Kitiæa* Georg. *Chanaanitidos, ille cujus mater erat* (*de*) *Phæniciis* (ſic) Arab. 3. αἱ πατριαὶ] αι αρχαι των πατριων 19. αι αρχαι πατριας 118.

XVI. Καὶ ταῦτα] ‸ καὶ Copt. Slav. Oſtrog. τῶν υἱῶν Λ.] αυτων 53. Λευὶ] Λευει X. Λευὴ Ald. συγγενείας] τας συγγενειας 32. Ald. συγγενειαν 29, 71. Slav. Oſtrog. Γεδσ. Καὰθ, καὶ Μερ.] ‸ 53. Γεδσὼν] Γεθσων 128. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γερσων VII, 29, 83. Arab. 1. 2. Arm. 2. Γεδεων (Є pro C) 71, 74, 75, 84, 106, 107, 134. Copt. Γηδσων X. Γηρσωμ 55, 135. Γηρσων 16, 25, 32, 54, 59, 64, 73, 131, 133. Ald. Alex. Cat. Nic. et ſic primo, ſed Γεδσων ex corr. 77. Slav. Oſtrog. et ſic Theodoret. i, 355, ſed ut Vat. i, 219. Γηρσαμ 15, 58. Γιρσωμ 76. Slav. Moſq. Καὰθ] και Κααθ II, 15. Arab. 1. 2. 3. Καθααθ 59. Κλὰθ (Λ. pro Α) Demetr. ap. Euſ. P. E. ix, 21. *Gada* Copt. καὶ Μερ.] ‸ καὶ 106. Georg. Μεραρεί] Μεραρι X, 14, 16, 25, 30, 54, 64, 72, 75, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. Theodoret i, 219. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μεραρη primo, ſed Μεραρι ex corr. manus recentis, 18. Μεραρὴ Theodoret. i, 355. καὶ τὰ ἔτη] και ταυτα ετη 75. και ταυτα τα ετη 56, 74, 84, 107, 108, 134. Compl. τα δε ετη 53. Slav. Moſq. Λευὶ 2°] Λευὴ Ald. Λευει X. Συμεων 53. Λευεὶ hic, ſed Λευὶ paulo ante, Alex. ἑκατ. τριάκ. ἑπτά] ραζ. (Α pro Λ) X. εκ. τριακ. και επτα 59. ‸ ἑπτά 19. + ετη 29, 74, 75, 134. Compl. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Καὶ 1°] ‸ Georg. υἱοὶ] οι υιοι X, 29. Γεδσών] ſic, licet paulo ante Γηρσὼν, Alex. Γεθσων 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γεδεων 16, 53, 71, 72, 134. Copt. Γερσων 83. Arab. 1. 2. Arm. 2. Γηρσωμ 55. Γηρσων 54, 64, 78. Ald. Slav. Oſtrog. Γηρσαμ 15, 58. Γεδασων 135. Λοβενεὶ] Λαβεν 15. Λοβεννει 75. Λοβεννι 30, 85. Λωβενι 84. et ſic ex corr. manus recentis, ſed primo Λοβενη, 18. Λωβενη 72. Λοβενι 16, 25, 29, 52, 55, 57, 59, 64, 74, 106, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σεμεεί] Σεμεη 72. Σεμει 29, 74, 106, 134. Alex. Cat. Nic. Σεμεϊ 16, 19, 55, 76, 84, 85, 108, 135. Copt. Σεμι 57. Σεμενι 59. Slav. Oſtrog. οἶκοι] οικου 18, 84. οἶκ. πατρ.] *hi filii generationis* Slav. Oſtrog. *juxta domos patrum* Arab. 1. 2. 3. πατριᾶς] και πατριαι 53. πατριαι 56. πατριων 108, 118. Compl. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

XVIII. Καὶ υἱοὶ] ‸ καὶ 106. και οι υιοι X, 56, 59, 72, 130. Compl. *filii autem* Slav Oſtrog. Καὰθ 1°] Κχθαχθ 59. *Gada* Copt. Ἀμβρὰμ] Αβραμ 14, 16, 77, 108, 131. Compl. Auctor. in Spicileg. Grab. i, 166, 167. Αβραν 118. Αβρααμ 52, 83. Ald. Demetr. ap. Euſ. P. E. ix, 21. Georg. Αμραμ VII, X, 29, 53, 56, 58, 59, 72, 82, 106, 128, 135. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Αμβραν 18. Αμρααμ 130. καὶ Ἰσσ.] ‸ καὶ 106. Ἰσσαὰρ] Ισααρ 72, 74, 82, 106, 108, 134. Compl. Theodoret. i, 355. Copt. Arm. 2. aliique. Arm. Ed. Ισσαρ Cat. Nic. Ιεσσααρ VII. Ιεσαρ 59. Ισσαχαρ II. *Iſar* Georg. *Saar* Arm. 1. Χεβρὼν] και Χεβρων 15, 53, 56, 72. Compl. Arab. 1. 2. 3. Slav Oſtrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. καὶ Χεβρὼμ Theodoret. l. c. Ὀζειὴλ] Οζιηλ VII, X, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 55, 64, 72, 74, 75, 106, 108, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Copt. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ὁ Ἐζιὴλ Ald. ἑκατὸν τριάκοντα τρία] ‸ ἑκατὸν (ſic) 133. ρλζ 58. ραζ X. ‸ τρία II, III, VII, 19, 29, 54, 55, 64, 82, 85, 108. 118, 135. Ald. Codices Latini, teſte Aug. ρΔ (ſic) 76. ετη ρλγ. 72. habet ut Vat. ſed in charact. minore quoad τρία, Alex. ἔτη 2°] ‸ 18, 53, 58, 77, 106, 128. Slav. Oſtrog. ‸ hic 72.

XIX. Καὶ υἱοὶ] ‸ καὶ 106. και οι υιοι X, 16. Alex. *filii autem* Slav. Μεραρεί] Μεραρι VII, X, 25, 55, 57, 64, 72, 75, 108, 131, 134, 135. Cat. Nic. et ſic, licet Μεραρεί paulo ante, Alex. et ſic Theodoret. i, 219, ſed Μεραρὴ i, 355. Μεραρη primo, ſed ſuper η eſt ι ſupraſcript. manu recenti, 18. Μοολεὶ] Μοολι 16, 25, 29, 30, 52, 57, 64, 74, 106, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Copt. Μοολλει 75. Μοολλι 85. Μουλει 18. Μουλι 53. Μοολε 135. Οολι 71. Ολεῖ 72. Οολει 59. *Mωli* Arm. 2. Ὁμουσεί] Ομυσι 16, 25, 29, 30, 55, 57, 64, 74, 85, 106, 108, 128, 131, 134, 135. Compl. Copt. ο Μουσι 52. ὁ Μουσεὶ Ald. Ομοσι 32. Cat. Nic. Ομουση 72. Μουσει 15. Μουσι 82. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. οἱ οἶκ.] ‸ οἱ 15, 16, 18, 25, 32, 52, 55, 59, 64, 78, 84, 106, 107, 128, 131, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. οικου tantum 74. *filii* Arab. 3. ‸ 75. Slav. Oſtrog. πατριῶν] εκ πατριας 75. πατριας 30. Slav. Oſtrog. et ſic, ſed margo ut Vat. 85. Λευὶ] Λευει X. Λευὴ Ald. συγγενείας] τας συγγεν. 32. συγγενειαν II. Slav. Oſtrog.

XX. Καὶ ἔλαβ.] *cepit autem* Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Ἀμβρὰμ 1°] Αβραμ 54, 77, 131. Compl. Georg. Αμραμ VII, 53, 56, 59, 82, 85, 106, 135. Ald. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Αμβραν 76. Αμρεμ 72. Αβραν 118. Αμρααμ 130. Αβρααμ 52. Ἰωχαβὲδ] Ιοχαβεθ X, 18, 74, 75, 84, 106, 128. Ald. Copt. Georg. Arm. 2. aliique. Arm. Ed. Ιωχαβετ 52, 134. Demetr. ap. Euſ. P. E. ix, 21. Ιωχαβελ 14, 16, 25, 53, 54, 56, 57, 71, 73, 77, 82, 131, 133. Ιοχαβελ 32, 78. *Ochabeth* (per Ω) Arm. 1. τοῦ ἀδ.] ‸ τοῦ 106. τοῦ ἀδ. τοῦ πατρ.] ‸ τοῦ πατρὸς 59.

ΚΕΦ. VI.

τε Ἀαρὼν καὶ τὸν Μωϋσῆν, καὶ Μαριὰμ τὴν ἀδελφὴν αὐτῶν· τὰ δὲ ἔτη τῆς ζωῆς Ἀμβρὰμ, ἑκα-
21. 22. τὸν τριάκοντα δύο ἔτη. Καὶ υἱοὶ Ἰσσαάρ· Κορὲ, καὶ Ναφὲκ, καὶ Ζεχρεί. Καὶ υἱοὶ Ὀζειήλ·
23. Μισαὴλ, καὶ Ἐλισαφὰν, καὶ Σεγρεί. Ἔλαβε δὲ Ἀαρὼν τὴν Ἐλισαβὲθ θυγατέρα Ἀμειναδὰβ,
ἀδελφὴν Ναασσὼν, αὐτῷ γυναῖκα· καὶ ἔτεκεν αὐτῷ τόν τε Ναδὰβ, καὶ Ἀβιοὺδ, καὶ τὸν Ἐλεά-
24. ζαρ, καὶ Ἰθάμαρ. Υἱοὶ δὲ Κορέ· Ἀσεὶρ, καὶ Ἑλκανὰ, καὶ Ἀβιασάρ· αὗται αἱ γενέσεις Κορέ.
25. Καὶ Ἐλεάζαρ ὁ τοῦ Ἀαρὼν ἔλαβε τῶν θυγατέρων Φουτιὴλ αὐτῷ γυναῖκα· καὶ ἔτεκεν αὐτῷ τὸν
26. Φινεές· αὗται αἱ ἀρχαὶ πατριᾶς Λευιτῶν, κατὰ γενέσεις αὐτῶν. Οὗτος Ἀαρὼν καὶ Μωυσῆς,
οἷς εἶπεν αὐτοῖς ὁ Θεὸς ἐξαγαγεῖν τὲς υἱοὺς Ἰσραὴλ ἐκ γῆς Αἰγύπτου σὺν δυνάμει αὐτῶν.
27. Οὗτοί εἰσιν οἱ διαλεγόμενοι πρὸς Φαραὼ βασιλέα Αἰγύπτου· καὶ ἐξήγαγον τοὺς υἱὲς Ἰσραὴλ

patris filii Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἑαυτῷ] αυτην 106, 107. αυτω X, 14, 16, 18, 25, 29, 57, 74, 75, 77, 78, 84, 131, 134, 135. Cat. Nic. et ſic primo, ſed nunc εαυτω ex corr. ſupralineari manus recentis, 55. ∧ Arab. 3. Georg. Arm. 1. εἰς] ∧ 19, 29, 72, 75, 108. addidit ſupra lineam alia manus 55. ἐγέννησεν] ετεκεν 128. et ſic margo 57, 85. αὐτῷ] αὐτῷ Ald. τόν τε] ∧ τε 75. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. καὶ τὸν Μ.] ∧ τὸν 14, 16, 19, 25, 59, 64, 73, 78, 106, 129, 134, 135. Alex. Μαριὰμ] Μαριαν 15, 76. την Μαριαν 75. Ἀμβρὰμ 2°] Αβρααμ 52. Αβραμ 16, 54, 131. Compl. Georg. Αμραμ 53, 59, 82, 83, 106, 135. Ald. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Αμβραν 76. Αβραν 118. ἑκατὸν τριάκοντα δύο] ∧ ἑκατὸν 59. εκ. τριακ. επτα VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 59, 64, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 82, 83, 85, 128, 130, 131, 133. Compl. Ald. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. εκ. τριακ. εξ 19, 55, 71, 74, 84, 106, 107, 108, 118. Alex. Demetr. ap. Euſ. l. c. ∧ δύο 135. ἔτη 2°] ∧ 53, 106, 108, 128. Slav. Moſq. ∧ in textu, ſed habet margo manu recenti ητη, VII.

XXI. Καὶ υἱοὶ] και οι υιοι X, 16, 18, 130. *filii autem* Slav. Ἰσσαάρ] Ισααρ 106, 134. Compl. Copt. Slav. Oſtrog. Georg. Σααρ 25, 59. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Ασσααρ 75. Ισσαρα 18. Ισσαχαρ 55. Κορὲ] *Korch* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ Ναφ.] ∧ καὶ 106. Ναφὲκ] Ναφεγ 14, 16, 25, 30, 52, 54, 55, 57, 64, 73 77, 78, 85, 131, 133. Ναφες 118. Ναφετ 59, 135. Νεφὲκ Ald. Slav. Oſtrog. *Nabeg* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ Ζεχρ.] ∧ 18. Ζεχρεί] Ζεχρι VII, 16, 25, 52, 55, 64, 74, 75, 85, 106, 118, 128, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Copt. Arm. 2. aliique. Arm. Ed. Ζεχρη 72. Ζεχρεις 19, 108. Ζεχρα 29. + και Μισαηλ 19, 75. *Zethri* Arab. 1. 2. *Zegri* Arm. 1.

XXII. Καὶ υἱοὶ] και οι υιοι 130. Alex. *filii autem* Slav. Ὀζειήλ] Οζιηλ X, 19, 25, 64, 72, 75, 85, 130, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Copt. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Οζιλλ VII. Οζονλ 16. Αζιηλ 71. *Ieozinl* Slav. Oſtrog. Μισαὴλ] ∧ II, III, 53, 56, 108. ∧ hic 19, 75. habet in charact. minore Alex. καὶ Ἐλισ.] ∧ καὶ III, 19, 30, 53, 75, 82, 106. Georg. habet καὶ in charact. minore Alex. Ἐλισαφὰν] Ελεισαφαν X, 18. Ελησαφαν 30. Ελισαραν 72. Ελισαφατ 16, 135. *Eliſaph* Copt. *Eliſaban* Georg. καὶ Σεγρ.] ∧ καὶ 106. Slav. Oſtrog. Σεγρεί] Σετρει X, 18, 75. Σετρι VII, 14, 16, 25, 29, 30, 54, 57, 64, 73, 74, 77, 82, 85, 106, 107, 108, 118, 131, 133, 134. Cat. Nic. Σετρη 59. Ζεγρει 56. Ζετρι 135. Ζεχρι 71. Compl. Σεθρει 58, 130. Alex. Σεθρι 15, 55, 128. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Σεμισεηλ 76. Εθρη 72. *Segri* Slav. Oſtrog. Σεγρ.——Ναδὰβ in com. 23] pro his, et pro iis quæ his interjacent, nihil habet niſi Ζεμιδαβ 53.

XXIII. Ἔλαβε δὲ] και ελαβεν 55. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Ἐλισαβὲθ] Ελισαβετ 15, 16, 25, 32, 54, 59, 64, 71, 74, 76, 84, 106, 118, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo i, 238. Copt. Slav. Moſq. Ελισσαβετ 18. Ελιζαβετ X. Ελιβελ 75. *Elabath* Georg. Ἀμειναδὰβ] ſic in charact. minore Alex. Αμιναδαβ 75, 85, 135. Compl. Αμιναδαμ III, X, 18, 118. *Aminadar* Georg. Αμειναδαμ 130. Ald. Ιαμιναδαβ 14, 25, 77, 131. Ιαμιναβαδ 16, 54. Ἰεμιναδὰβ Cat. Nic. Αμηναδαβ 19, 55, 108. Ιαμιναaδ 57, 73, 78. Αμναδαν 128. ἀδελφὴν] + δε 74, 75, 84, 134. Ναασσὼν] Νασσων 72, 135. Copt. Νaασων 131. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Νεεσσαν 15. *Naſwr* Georg. αὐτῷ 1°] εαυτω 15, 19, 75, 108. Compl. Philo l. c. Slav. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. αυτην 106, 107. αὑτω 128. γυναῖκα] *in uxorem* Slav. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ 2°] ∧ 30. τόν τε] ∧ τε VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 57, 59, 64, 71, 73, 76, 108, 131, 135. Slav. Oſtrog. Ναδὰβ] Ναδαμ 16, 72. Compl. Ald. et ſic primo, ſed nunc Ναδαβ ex corr. 130. Ναδα 25. Αδαβ 131. Αβαδ 76, 77. *Natham* Slav. Oſtrog. *Nabath* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. καὶ Ἀβ.] ∧ καὶ 71, 106. Ἀβιοὺδ] Αβειουδ X. τον Αβιουδ 59. Αβλουδ 72. Αβισουρ III. habet Ἀβιοὺδ in charact. minore Alex. καὶ τ. Ἐλ. καὶ Ἰθ.] ∧ 74, 84. ∧ in textu, ſed habet ex parte margo, 134. καὶ 3°] ∧ 71, 106. καὶ τὸν Ἐλεάζ.—καὶ Ἐλεάζ. in com. 25.] ∧ prima et quæ his interjacent 53. Habuit hic codex και Ελεαζαρ in hoc commate, ut et alii. τὸν Ἐλ.] ∧ τὸν VII, X, 15, 16, 18, 25, 53, 59, 64, 71, 72, 75, 76, 78, 129, 131, 135. Compl. Ald. Alex. ∧ τὸν in lectione marginali 134. Ἐλεάζαρ] Ιθαμαρ 106. Ἰθάμαρ] Ιαθαμαρ X, 15, 16, 18, 57, 77, 131. Ἰωθαμὰρ Ald. Θαμαρ 53, 75. Ειθαμαρ 72. Ελεαζαρ 106. *Othamar* Slav. Oſtrog. *Ithazar* Georg. *Iſthamar* Copt.

XXIV. Υἱοὶ δὲ] *et filii* Copt. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Κορέ 1°] *Korch* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀσεὶρ] Ασηρ 15, 16, 18, 25, 30, 59, 64, 72, 74, 106, 128, 131, 134. Alex. Orig. iii, 616. Ασιρ 84. Copt. Georg. Armeni Codices aliqui. Αρειρ (ſed ει eſt ex corr.) 75. Arm. 2. *Sair* Arm. Ed. καὶ Ἑλκ.] ∧ καὶ 106. Georg. Ἑλκανὰ] Ελκαννα 25. Ελκωνα 72. Ηλκανα 15. *Elkanai* Armeni Codices aliqui. *Ialkan* Georg. Ἀβιασάρ] Αβιασαφ VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 54, 55, 57, 59, 64, 72, 74, 76, 78, 84, 85, 106, 118, 130, 133, 134, 135. Orig. l. c. Copt. Arm. 1. Αβιασσαρ 58. Αβιασαφατ 30. Αυγιασαφ 77. Αβιαθαρ 58, 71. *Biaſaph* Arm. 2. *Biſaph* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. *Abaaſar* Slav. Oſtrog. *Abaſur* Georg. αὗται αἱ γεν.] αυται δε αι γεν. 58. vertit in numero ſingulari Georg. Κορέ 2°] *Korch* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

XXV. ∧ hic totum comma 72. καὶ 1°] ∧ 106. Georg. Ἐλεάζαρ] *Eliazar* Georg. Ἐλ. ὁ τοῦ Ἀαρ. ἔλαβε] ελαβεν Ελεαζ. ο του Ααρ. 135. Ελ. ο του Ααρων, και ελαβε 106. Ελ. ο του Ααρων. ελαβε δε 83. Ald. τῶν θυγ.] την θυγατερα 19, 53, 56. Compl. εκ των θυγ. 32, 83. Ald. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. præmittit ἐκ in charact. minore Alex. απο των θυγ. 29, 71. Slav. Moſq. Georg. præmiſſum απο manu recenti 131. + *illinc* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Φουτιὴλ] Φωτιηλ 131. Φουτουηλ 16, 52, 54, 57, 73, 77, 85, 131. Φατουηλ 25. Φυτηνα 83. Φετηνὰ Ald. *Phioutinl* Arm. 1. *Phouti* Slav. Oſtrog. *Phoutnnl* Georg. αὐτῷ 1°] εαυτω 30, 75. αυτην 107. αὑτω 15, 128. Ald. *ſibi* Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ∧ Arab. 1. 2. γυναῖκα] *in uxorem* Slav. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. καὶ ἔτεκεν] *peperit autem* Slav. Oſtrog. αὐτῷ 2°] ∧ Arab. 2. Φινεὲς] *Phinez* Georg. αὗται] + δε 74, 75, 84, 106, 134. *hi* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. αἱ ἀρχ.] ∧ αἱ 74, 75, 84, 106, 134. πατριᾶς] πατριων VII, 59. ∧ Slav. Oſtrog. γενέσεις] γενος 32, 52. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

XXVI. Οὗτος] ουτως 55. αυτος 15. ουτοι εισιν 53. Aug. + ἐςὶν Philo i, 610. *et hic* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀαρ. καὶ Μ.] ο Ααρ. και Μ. 59, 135. Alex. *M. et Aaron* Arab. 1. 2. 3. αὐτοῖς ὁ Θεὸς] Κυριος αυτοις 29, 55. ο Θεος αυτοις X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 57, 59, 64, 73, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 128, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. ∧ αὐτοῖς 19, 53, 75, 83, 108, 118. Philo l. c. Slav. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐξαγαγεῖν] εξαγαγεται (ſic, nempe pro εξαγαγετε) 75. ἐκ γῆς Αἰγ.] εξ Αιγ. 15, 19, 25, 53, 56, 58, 71, 75, 76, 85, 118, 128, 129. Alex. *e terra Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. σὺν δυν.] *in poteſtate* Slav. Oſtrog. *cum omni poteſtate* Arab. 1. 2.

XXVII. Οὗτοι] *et hi* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. πρὸς

ΚΕΦ. VI.

ἐκ γῆς Αἰγύπτου αὐτὸς Ἀαρὼν καὶ Μωυσῆς, Ἡ ἡμέρᾳ ἐλάλησε Κύριος Μωυσῇ ἐν γῇ Αἰγύπτῳ. 28.
Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, ἐγὼ Κύριος· λάλησον πρὸς Φαραὼ βασιλέα Αἰγύπτου 29.
ὅσα ἐγὼ λέγω πρὸς σέ. Καὶ εἶπε Μωυσῆς ἐναντίον Κυρίου, ἰδοὺ ἐγὼ ἰσχνόφωνός εἰμι, καὶ 30.
πῶς εἰσακȣ́σεταί μου Φαραώ;

ΚΕΦ. VII.

ΚΑΙ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, ἰδοὺ δέδωκά σε θεὸν Φαραὼ, καὶ Ἀαρὼν ὁ ἀδελφός σȣ 1.
ἔσαι σȣ προφήτης. Σὺ δὲ λαλήσεις αὐτῷ πάντα ὅσα σοι ἐντέλλομαι· ὁ δὲ Ἀαρὼν ὁ ἀδελφός σȣ 2.
λαλήσει πρὸς Φαραὼ, ὥσε ἐξαποσεῖλαι τȣ̀ς υἱȣ̀ς Ἰσραὴλ ἐκ τῆς γῆς αὐτοῦ. Ἐγὼ δὲ σκληρυνῶ 3.
τὴν καρδίαν Φαραὼ, καὶ πληθυνῶ τὰ σημεῖά μου καὶ τὰ τέρατα ἐν γῇ Αἰγύπτῳ. Καὶ οὐκ 4.
εἰσακούσεται ὑμῶν Φαραώ· καὶ ἐπιβαλῶ τὴν χεῖρά μȣ ἐπ᾽ Αἴγυπτον, καὶ ἐξάξω σὺν δυνάμει μȣ
τὸν λαόν μου τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ ἐκ γῆς Αἰγύπτου σὺν ἐκδικήσει μεγάλῃ. Καὶ γνώσονται πάν- 5.
τες οἱ Αἰγύπτιοι ὅτι ἐγώ εἰμι Κύριος, ἐκτείνων τὴν χεῖρά μȣ ἐπ᾽ Αἴγυπτον, καὶ ἐξάξω τȣ̀ς υἱȣ̀ς
Ἰσραὴλ ἐκ μέσου αὐτῶν. Ἐποίησε δὲ Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν καθάπερ ἐνετείλατο αὐτοῖς Κύριος, 6

Φαρ. βασιλέα] Φαραω βασιλει VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 30, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 130, 131, 134. Cat. Nic. Philo i, 610. Georg. βασιλει Φαραω 25, 135. *cum Pharaone rege* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. πρ. Φ. βασ. Αἰγ.] + συν δυναμει αυτων (repetita per errorem librarii a fine com. 26) 71. + ȣτος Ααρων και Μωσης οις ειπεν ο Θεος εξαγαγειν τȣς υιȣς Ισραηλ εξ Αιγυπτȣ, συν δυναμει αυτων ȣτος Μωσης εναντι Κυριου (ſic) 72. ‸ Slav. Oſtrog. ‸ Αἰγύπτου Arab. 1. Αἰγύπτου 1°—Αἰγύπτου 2°] ‸ poſtremum et quæ iis interjacent 72. Αἰγύπτου 1°—Αἰγύπτῳ in com. 28] ‸ poſtremum et quæ his interjacent 53. καὶ ἐξήγαγον] ωςε εξαγαγειν VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 131, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. και εξηγαγειν (ſic) 83. *educere* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐκ γῆς Αἰγ.] εξ Αιγ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 52, 55, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 2. aliique. Arm. Ed. αὐτὸς] ουτος 30, 58, 71, 76, 85, 135. *illi* Arab. 1. 2. Ἀαρ. καὶ Μ.] Μ. και Ααρ. VII, X, 15, 16, 18, 25, 29, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 129, 131, 134, 135. Compl. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

XXVIII. Ἡ ἡμέρᾳ] ἐν ἡμέρᾳ (forſan errore typograph. pro ἐν ᾗ ἡμέρᾳ) Alex. ἐλάλ. Κύριος—ἐλάλ. Κύριος in com. 29] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 15, 75. Κύριος] ‸ 135. Μωυσῇ] Μωυσει Ald. Μωσει 135. προς Μωυσην VII, 29, 52, 59, 82. Slav. Moſq. γῇ] ‸ 19, 57, 85, 108, 118, 135. Αἰγύπτῳ] Αἰγύπτου Compl. Ald. *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

XXIX. Incipit Cap. 7 in hoc commate 106, 130. λέγων] ‸ 16, 25, 54, 57, 77, 78, 106, 131, 134. Georg. + *illi* Arab. 1. 2. 3. λάλησον] + *igitur* Arab. 1. 2. πρὸς Φαραὼ βασιλέα] Φαραω βασιλει 15, 58, 75. Philo i, 581. Georg. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] παντα οσα 15, 58. Copt. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐγὼ 2°] ‸ 53, 56, 129. λέγω] λαλω 135. Philo l. c. ‸ 74, 84. πρὸς σέ] + εντελλομαι (varia lectio ad vocem λέγω huc inducta ex marg.) 107.

XXX. Καὶ εἶπε] ‸ καὶ Arm. 1. *dixit autem* Slav. Oſtrog. ἐναντίον Κυρίου] προς Κυριον 55. εναντι Κυριου VII, 14, 15, 16, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 77, 78, 84, 131, 134. ἐγὼ] ‸ 54. εἰμι] ‸ 75. καὶ πῶς] ‸ hæc cum ſqq. in commate 72. πως ουν 75.

I. Καὶ 1°] ‸ Georg. Κύριος] ὁ Κύριος Severian. in Auctario PP. Combefiſ. 252. πρὸς Μωυσῆν] προς αυτον 106. τῷ Μωυσῇ Severian. l. c. ‸ Arab. 1. 2. λέγων] ‸ VII, X, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 59, 64, 71, 72, 73, 77, 78, 85, 106, 118, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. δέδωκ.—ὁ ἀδ. σου] pro his, et pro iis quæ his interjacent, habet δεδωκα σοι Ααρων τον σου αδελφον 53. δέδωκα] εγω δεδωκα 18, 83. Ald. τέθεικά Euſ. in Pſſ. 629. Chryſ. i, 441. v. 122. Cyr. Al. vii, parte prima, 40. Theodoret. iv, 85. Severian. l. c. τίθημί Athan. ii, 474. Theodoret. v, 1035. δίδωμί Philo (in Codice) i, 51. καθέσηκά Euſ. in Pſſ. 508. Θεὸν] εἰς Θεὸν Severian. l. c. Athan. i, 862, ſed alibi ut Vat. Chryſ. vi, 474, ſed bis alibi ut Vat. Φαραὼ] τω Φαραω 74, 75, 106, 107, 134. Greg. Nyſſ. ii, 13. Athan. i, 862, 931. Theodoret. iv, 85. Severian. l. c. Chryſ. vi, 327, 474, ſed bis alibi ut Vat. Euſ. in Pſſ. 508. ſed alibi ut Vat. τȣ̃ Φαραὼ Philo i, 51. Athan. ii, 474. Cyr. Al. vii, parte prima, 40. Theodoret. (in Codice) i, 134, 1408. v, 1035. δέδ. σε Θ. Φαρ.] Θ. τέθ. σε &c. Cyr. Al. vii, parte prima, 40. Θ. σε δέδ. &c. Greg. Nyſſ. ii, 13. Θ. δέδ. σε &c. Athan. i, 931, ſed δέδ. σε τῷ Φ. εἰς Θ. Athan. i, 862. ὁ ἀδ. σȣ—ὁ ἀδ. σȣ] ‸ alterutra, et quæ iis interjacent 19. alterutra, et quæ iis interjacent bis ſcripta 131. ἔσαι] ὡς εσαι (ſic) 53. σου προφήτης] προφ. σου 15. προφ. σοι 72. σοι προφ. 56, 130. Theodoret. iv, 86. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. σοι εἰς προφήτην Athan. ii, 474. Theodoret. v. 1035.

II. Σὺ δὲ] συ ουν 75. ‸ δὲ Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. λαλήσεις] λαλησον 128. αὐτῷ] ‸ VII, 15, 18, 29, 30, 55, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 84, 106, 107, 118, 134, 135. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ‸ in textu, ſed habet margo prima manu, X. πάντα] ‸ Slav. Oſtrog. σοι ἐντελλ.] εντελλ. σοι VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 32, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 107, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 328. præmittunt εγω 74, 84, 106, 107, 134. σοι εγω εντελλ. 75. ὁ δὲ Ἀαρ.] και Ααρ. 55, 75. Copt. λαλήσει] *loquatur* Slav. Oſtrog. Φαραὼ—Φαραὼ in com. 3] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 107. ὥσε ἐξαπ.] ‸ hæc cum ſqq. in commate Arab. 1. 2. ἐκ τῆς γῆς αὐτοῦ] ‸ τῆς Ald. ἐξ Αιγυπτου 75. εκ της γης Αιγυπτου 18, 59, 129. εκ γης Αιγυπτου 53, 56, 72, 76, 135.

III. μου] ‸ III, VII, 59. habet in charact. minore Alex. τὰ τέρατα] ‸ τὰ Alex. + μου 15, 19, 58, 71, 72, 84, 108, 131. Compl. Alex. Copt. Arab. 1. 2. 3. Αἰγύπτῳ] Αιγυπτου 53, 59. Compl. Ald. *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

IV. Καὶ 1°] ‸ Georg. καὶ 2°] ‸ Georg. ἐπιβαλῶ] επιβαλλω 54. εξαποσελω 16. ἐπ᾽ Αἴγ.] εις Αιγ. 130. ἐξάξω] συναξω 16. εξαγαγω 53. σὺν δ. μου τ. λ. μου τοὺς υἱȣ̀ς Ἰσρ.] τȣς υιȣς Ισρ. συν δ. μȣ 14. ‸ μου 1° 18. ‸ τοὺς υἱοὺς 71. τ. υἱ. Ἰσρ.—τ. υἱ. Ἰσρ. in com 5] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 72. γῆς Αἰγ.] της Αιγ. 82. Αἰγύπτȣ] *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. σὺν ἐκδικ.] και συν εκδικ. 14, 25, 52, 54. συνσυνεκδικ. 16. συν δυναμει και εκδικ. 18.

V. πάντες] ‸ 19, 108, 118. Compl. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. εἰμι] ‸ VII, 14, 15, 16, 25, 30, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 73, 78, 85, 131, 135. Cat. Nic. Κύριος] ο Κυρ. 54. + ο Θεος 130. ἐκτείνων] ‸ cum ſqq. in commate 53. *et extendam* Arab. 1. 2. μου] ‸ II, 82. Slav. Oſtrog. ἐπ᾽ Αἴγ.] επι την γην Αιγυπτου 75. επ᾽ αυτους 106, 107. ἐξάξω] εξαγων 71. Slav. Oſtrog. αὐτῶν] αυτης III. αυτου 19, 108. habet αὐτῶν in charact. minore Alex.

VI. Ἐποίησε δὲ] εποιησαν δε 55, 75, 130. Cyr. Al. i, parte prima, 79. *et fecerunt* Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. καθάπερ] καθα 16. καθως 135. αὐτοῖς Κύριος] Κυριος αυτοις VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 78, 84.

ΚΕΦ. VII.

7. ὕτως ἐποίησαν. Μωυσῆς δὲ ἦν ἐτῶν ὀγδοήκοντα, Ἀαρὼν δὲ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ ἐτῶν ὀγδοηκοντάτριῶν,
8. 9. ἡνίκα ἐλάλησεν πρὸς Φαραώ. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν καὶ Ἀαρών, λέγων, Καὶ
ἐὰν λαλήσῃ πρὸς ὑμᾶς Φαραὼ, λέγων, δότε ἡμῖν σημεῖον ἢ τέρας, καὶ ἐρεῖς Ἀαρὼν τῷ ἀδελφῷ
σου, λάβε τὴν ῥάβδον, καὶ ῥίψον ἐπὶ τὴν γῆν ἐναντίον Φαραὼ, καὶ ἐναντίον τῶν θεραπόντων αὐτοῦ,
10. καὶ ἔςαι δράκων. Εἰσῆλθε δὲ Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν ἐναντίον Φαραὼ, καὶ τῶν θεραπόντων
αὐτοῦ· καὶ ἐποίησαν ὕτως, καθάπερ ἐνετείλατο αὐτοῖς Κύριος· καὶ ἔῤῥιψεν Ἀαρὼν τὴν ῥάβδον
11. ἐναντίον Φαραὼ, καὶ ἐναντίον τῶν θεραπόντων αὐτοῦ, καὶ ἐγένετο δράκων. Συνεκάλεσε δὲ Φαραὼ
τοὺς σοφιςὰς Αἰγύπτου, καὶ τοὺς φαρμακοὺς· καὶ ἐποίησαν καὶ οἱ ἐπαοιδοὶ τῶν Αἰγυπτίων ταῖς
12. φαρμακίαις αὐτῶν ὡσαύτως. Καὶ ἔῤῥιψαν ἕκαςος τὴν ῥάβδον αὐτῶν, καὶ ἐγένοντο δράκοντες·
13. καὶ κατέπιεν ἡ ῥάβδος ἡ Ἀαρὼν τὰς ἐκείνων ῥάβδους. Καὶ κατίσχυσεν ἡ καρδία Φαραὼ, καὶ
14. οὐκ εἰσήκουσεν αὐτῶν, καθάπερ ἐνετείλατο αὐτοῖς Κύριος. Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν, βεβάρηται
15. ἡ καρδία Φαραὼ, τοῦ μὴ ἐξαποςεῖλαι τὸν λαόν. Βάδισον πρὸς Φαραὼ τὸ πρωΐ· ἰδοὺ
αὐτὸς ἐκπορεύεται ἐπὶ τὸ ὕδωρ, καὶ ἔσῃ συναντῶν αὐτῷ ἐπὶ τὸ χεῖλος τοῦ ποταμοῦ· καὶ τὴν

106, 134. αυτοις ο Κυριος 75, 83. Ald. οὕτ. ἐποίησαν] ∧ 53, 72, 75, 83, 130. Slav. Oſtrog. *ſic et fecerunt* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

VII. ἦν] *tunc erat* Slav. Oſtrog. ἐτῶν 1°—ἐτῶν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53, 130. ἐτ. ὀγδοήκοντα] ογδοηκ. ετ. 15. Ἀαρὼν δὲ] και Ααρων 134. Arm. 1. 2. Arm. Ed. ὁ ἀδ. αὐτοῦ] ∧ VII, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 131, 134, 135. Compl. Ald. Slav. Oſtrog. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, X. habet, ſed uncis incluſa, Alex. ἐτῶν ὀγδοηκοντατριῶν] ογδοηκοντατριων ετων X, 19, 77. Compl. Ald. Slav. Moſq. ογδ. και τριων ην ετων 15, 58. ογδοηκοντατριων ετων ην 54, 55, 118, 135. Alex. ογδοηκοντατριων ην 30, 85, 108. ογδοηκοντατριων ην ετων 14, 16, 18, 25, 52, 56, 57, 64, 73, 74, 78, 82, 84, 128, 129, 131, 134. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 79. ην ετων ογδοηκοντατριων 59, 72, 75. ην ογδοηκοντατριων ετων 76. ∧ ἐτῶν 106. *erat filius annorum octoginta et trium* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἡνίκα] οτε 75. ἐλάλησεν] ελαλησαν X, 18, 25, 31, 71, 74, 106, 107, 118, 128, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. l. c. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ponit in num. duali Slav. Oſtrog. πρὸς Φαρ.] ενωπιον Φαρ. 118. τω Φαρ. 75. Georg. *cum Pharaone* Copt.

VIII. εἶπε] ελαλησε 19, 108, 118. Μωυσῆν] Μωυσεα 52. λέγων] ουτω λεγ. 53.

IX. Καὶ ἐὰν] ∧ καὶ 19, 56, 78, 108, 118. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. οταν 32. *at ſi* Copt. λαλήσῃ] λαλησει 75, 106, 130, 134. Compl. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. πρὸς ὑμ. Φαρ.] Φαρ. προς υμ. 30. Slav. Oſtrog. λέγων] *et dicet* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἡμῖν] ∧ 135. Georg. *mihi* Arab. 1. 2. ἢ τέρας] εις περας (ſic) 59. ∧ Arab. 1. 2. καὶ ἐρεῖς] ∧ καὶ Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ῥάβδον] + ταυτην 53. + σου 15, 72. Arab. 1. 2. ſupraſcript. σου a manu recenti 131. ῥίψον] + αυτην VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. ἐπὶ τὴν γῆν] ∧ VII, X, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 76, 77, 78, 85, 107, 108, 118, 131, 133, 135. Compl. Cat. Nic. Copt. Slav. Moſq. *in fluvium* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐναντίον 2°] ∧ 15, 19, 72, 106, 108, 118. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τῶν θερ.] παντων των θερ. 75. δράκων—δράκων in com. 10.] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71.

X. Εἰσῆλθε δὲ] εισηλθον δε 25. *et introiverunt* Georg. ponit numerum dualem Slav. Oſtrog. ∧ δὲ Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Μωυσ. καὶ Ἀαρ.] ∧ 107. καὶ τῶν θεραπ.—τῶν θεραπ.] ∧ prima et quæ iis interjacent Arab. 1. καὶ τῶν θεραπ. αὐτοῦ] ∧ VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 53, 54, 57, 59, 72, 73, 76, 83, 85, 130, 133, 135. Copt. Arab. 3. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. και εναντιον των θερ. αυτου 55, 74, 75, 84, 106, 134. Slav. Moſq. ὕτως] ∧ 107. καθάπερ] καθως 77. καθα 14, 16, 107, 131. αὐτοῖς] αυτω 106. Κύριος] ο Κυριος 57, 75. ∧ 135. καὶ ἔῤῥιψ. cum ſqq. in commate] ∧ 75. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. ῥάβδον] + αυτου VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 106, 107, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. Copt. + αὐτοῦ ſub ⨯ et in charact. minore Alex. Φαραὼ, καὶ 2°] ∧ 135. καὶ ἐναντίον τῶν θερ. αὐτοῦ] ∧ 64. ∧ ἐναντίον 106, 107.

XI. Συνεκάλεσε δὲ] ἐκάλεσε δὲ Orig. i, 478. Copt. ∧ δὲ Georg. *et convocavit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Φαρ. τοὺς σοφ. Αἰγ.] ∧ Ald. τους σοφ. Αιγ. Φαρ. 83. τοὺς σοφιςὰς] παντας τους σοφιςας 19, 108, 118. Slav. Oſtrog. τοὺς ἐπαοιδοὺς Orig. l. c. Αἰγύπτου] ∧ VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 52, 58, 59, 64, 73, 76, 77, 78, 85, 118, 131, 133, 135. Compl. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. τῶν Αἰγυπτίων Orig. l. c. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. καὶ τοὺς φαρμακούς] ∧ καὶ 59, 106. καὶ τοὺς σοφιςὰς καὶ τοὺς φαρμακεῖς Orig. l. c. καὶ ἐπ. καὶ οἱ ἐπ. τῶν Αἰγ.] και οι επ. των Αιγ. επ. 53. καὶ ἐποίησ.] ∧ καὶ 16, 57, 78, 107, 108. Cat. Nic. καὶ οἱ ἐπαοιδοὶ] και οι επαδοι 72. ∧ καὶ 25, 52, 75, 106, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν Αἰγ.] ∧ Arab. 3. ταῖς φαρμακίαις] τας φαρμακιας 56. τας φαρμακειας (ſic) 72. ταις φαρμακειαις 16, 18, 59, 134, 135. Ald. habent in num. ſingulari Copt. Slav. Oſtrog. αὐτῶν] ∧ 131. Arab. 3.

XII. ἔῤῥιψαν] εῤῥιψεν III; 25, 52, 56, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 129, 130, 131, 134. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ſic forte 59. ἔῤῥιψαν in charact. minore Alex. αὐτῶν] αυτου X, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 53, 55, 57, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 108, 128, 129, 130, 131, 133, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Moſq. καὶ ἐγένοντο δράκοντες] και εγενετο δρακων 84. Arab. 3. ∧ hæc cum ſqq. in commate (ſic) Arab. 1. 2. ἡ Ἀαρὼν] ∧ ἡ 14, 15, 16, 18, 25, 52, 55, 64, 72, 74, 75, 77, 84, 106, 107, 108, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐκείνων ῥάβδους] ραβδους εκεινων 15, 58, 72. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

XIII. Καὶ 1°] ∧ 57. κατίσχυσεν] εθαρσυνθη 71. Φαραὼ] + του μη αποςειλαι τον λαον 14. καθάπερ] καθα 75. ἐνετείλατο] ελαλησεν VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 133, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. in Cat. Nic. i, 631. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. αὐτοῖς Κύριος] Κυριος αυτοις 74, 84, 106, 134. Κυριος αυτων 107. αυτ. ο Κυρ. 53. ∧ αὐτοῖς VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 76, 77, 78, 85, 131, 135. Cat. Nic. Orig. l. c. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Κύριος Arab. 1. 2.

XIV. Εἶπε δὲ] και ειπε 19, 108. Alex. Slav. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Κύριος πρὸς Μ.] προς Μ. Κυριος 25. ∧ Κύριος 131. βεβάρηται] βεβαρυνται 25, 29, 32, 52, 53, 54, 59, 72, 131. Compl. Orig. in Cat. Nic. 630. βεβαρυνται (ſic) VII, X, 15, 18, 64, 74, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 134, 135. Ald. βεβαριντο primo, ſed ſuper ι eſt ſupraſcript. υ, 75. μὴ] ∧ Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. λαόν] + μου 19, 108, 118.

XV. Βάδισον] λαλησον 71. + συ 53. Arab. 1. 2. Φαραὼ] αυτον 53. τὸ πρωΐ] τω πρωι 25, 32, 53, 64, 75, 106. Compl. ἰδοὺ] και ιδου 14, 16, 25, 52, 53, 77, 78, 85, 128, 131. Georg. αὐτὸς] ∧ 72, 78. ουτος 135. τὸ ὕδωρ] *fluvii aquam* Georg. καὶ ἔσῃ] και ςηση VII, 14, 15, 16, 19, 25, 30, 32, 52, 54, 55, 57,

ῥάβδον τὴν ϛραφεῖσαν εἰς ὄφιν λήψῃ ἐν τῇ χειρί σου. Καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτὸν, Κύριος ὁ Θεὸς ΚΕΦ. VII. 16.
τῶν Ἑβραίων ἀπέϛαλκέ με πρὸς σὲ, λέγων, ἐξαπόϛειλον τὸν λαόν μου, ἵνα μοι λατρεύσῃ ἐν τῇ
ἐρήμῳ· καὶ ἰδοὺ οὐκ εἰσήκουσας ἕως τούτου. Τάδε λέγει Κύριος, ἐν τούτῳ γνώσῃ ὅτι ἐγὼ Κύριος· 17.
ἰδοὺ ἐγὼ τύπτω τῇ ῥάβδῳ τῇ ἐν τῇ χειρί μου ἐπὶ τὸ ὕδωρ τὸ ἐν τῷ ποταμῷ, καὶ μεταβαλεῖ εἰς
αἷμα. Καὶ οἱ ἰχθύες οἱ ἐν τῷ ποταμῷ τελευτήσουσι· καὶ ἐποζέσει ὁ ποταμὸς, καὶ οὐ δυνή- 18.
σονται οἱ Αἰγύπτιοι πιεῖν ὕδωρ ἀπὸ τοῦ ποταμοῦ. Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν, εἶπον Ἀαρὼν 19.
τῷ ἀδελφῷ σου, λάβε τὴν ῥάβδον σου ἐν τῇ χειρί σου, καὶ ἔκτεινον τὴν χεῖρά σου ἐπὶ τὰ ὕδατα
Αἰγύπτου, καὶ ἐπὶ τοὺς ποταμοὺς αὐτῶν, καὶ ἐπὶ τὰς διώρυγας αὐτῶν, καὶ ἐπὶ τὰ ἕλη αὐτῶν,
καὶ ἐπὶ πᾶν συνεϛηκὸς ὕδωρ αὐτῶν, καὶ ἔϛαι αἷμα· καὶ ἐγένετο αἷμα ἐν πάσῃ γῇ Αἰγύπτου, ἔν
τε τοῖς ξύλοις καὶ ἐν τοῖς λίθοις. Καὶ ἐποίησαν οὕτως Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν, καθάπερ ἐνετεί- 20.
λατο αὐτοῖς Κύριος· καὶ ἐπάρας τῇ ῥάβδῳ αὐτοῦ ἐπάταξε τὸ ὕδωρ τὸ ἐν τῷ ποταμῷ ἐναντίον
Φαραὼ, καὶ ἐναντίον τῶν θεραπόντων αὐτοῦ· καὶ μετέβαλε πᾶν τὸ ὕδωρ τὸ ἐν τῷ ποταμῷ εἰς
αἷμα. Καὶ οἱ ἰχθύες οἱ ἐν τῷ ποταμῷ ἐτελεύτησαν· καὶ ἐπώζεσεν ὁ ποταμὸς, καὶ οὐκ ἠδύναντο 21.
οἱ Αἰγύπτιοι πιεῖν ὕδωρ ἐκ τοῦ ποταμοῦ· καὶ ἦν τὸ αἷμα ἐν πάσῃ γῇ Αἰγύπτου. Ἐποίησαν 22.
δὲ ὡσαύτως καὶ οἱ ἐπαοιδοὶ τῶν Αἰγυπτίων ταῖς φαρμακίαις αὐτῶν· καὶ ἐσκληρύνθη ἡ καρδία

58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 131, 133, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Philo i, 409, et alibi plus ſemel. και ϛησει 75. *eris autem* Slav. Oſtrog. συναντῶν] συν 53, 59, 72. εναντιον in textu, ſed συναντων in marg. 64. ἐπὶ τὸ χεῖλ.] παρα το χ. 32. Philo i. 695, ſed ἐπὶ i, 409. επι του χειλους 59. τὴν ῥάβδ.] ταυτην την ραβδ. 57. την ραβδ. ταυτην 75. λήψῃ] λαβε 53, 129. Slav. Oſtrog.

XVI. Κύριος] ʌ Orig. iii, 828. τῶν Ἑβρ.] ʌ 54, 133. *Hebræus* Copt. ἀπέϛαλκέ] εξαπεϛαλκε 55. Cyr. Al. viii, parte ſecunda, 100. απεϛειλε 19, 118. πρὸς σὲ] προς υμας 76. λαόν] υιον in textu, ſed λαον in marg. 82. μοι λατρεύσῃ] μοι λατρευσωσι VII, 19, 30, 75, 83, 108, 118, 128, 129, 130, 135. Compl. Ald. Cyr. Al. l. c. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. et ſic, ſed in charact. minore quoad λατρεύσωσι Alex. λατρευσωσι μοι X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 55, 57, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 85. 106, 131, 133, 134. Cat. Nic. μοι λατρευσωσι με (ſic) 107. καὶ ἰδοὺ οὐκ] *tu autem non* Slav. Oſtrog. εἰσήκουσας] εισακηκοας 75. + μου 25. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. + *hoc* Arab. 1. 2. ἕως] ʌ 58. τούτου] του νυν in textu, et ſupra lin. (ſic) 56.

XVII. Τάδε] και νυν ταδε 19, 83, 108, 118. Ald. νυν ουν ταδε 32. *ita* Slav. Oſtrog. ἐν τούτῳ] ἐν τοῦτο (ſic) 75. ʌ Arab. 1. 2. τῇ ῥάβδῳ τῇ] την ραβδον την 53, 75. ʌ τῇ ultim. 59. ἐπὶ] ʌ 107. τὸ ἐν τῷ π.] ʌ 19. *fluvii* Slav. Moſq. ποταμῷ—ποταμῷ in com. 18] ʌ alterutr. et quæ iis intejacent 54. μεταβαλεῖ] μεταβληθῆ 72. μεταβαλειται 53. εἰς αἷμα] *erit ſanguis* Copt.

XVIII. Καὶ οἱ ἰχθ. οἱ ἐν τ. π. τελ.] ʌ Arab. 3. ποταμῷ] + *illo* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τελευτήσουσι] τελευτησωσι 59, 75. ἐποζέσει] αποζεσει 14, 16, 25, 32, 52, 78, 131, 133. Cat. Nic. αποζεση 54. ὑποζέσει Compl. οἱ Αἰγ. πιεῖν ὕδ.] πιειν οι Αιγ. υδ. 14, 16, 25, 54, 57, 73, 77, 78, 130. πιεῖν ὕδ. οἱ Αἰγ. Cat. Nic. ἀπὸ] εκ X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 85, 106, 107, 118, 131, 133, 134, 135. Ald. Cat. Nic. τοῦ π.] ʌ τοῦ 78. αυτου 53. + *illo* Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. + *hoc* Arab. 1. 2. Porro eadem, quæ hoc loco habet Samaritanus, in textu habet Arab. 2. habet idem additamentum in margine Arab. 1.

XIX. Incipit in hoc commate Cap. viii, Ald. εἶπε δὲ] και ειπε 74. Slav. Oſtrog. ʌ δὲ Georg. Μωυσ.] + λεγων 19, 108. τῷ ἀδ. σου] ʌ VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 72, 73, 76, 77, 78, 85, 128, 131, 133, 135. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τὴν ῥάβδον σου] ʌ τὴν 74. ʌ σου 106, 134. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. σου 2°—σου 3°] ʌ poſtremum et quæ iis interjacent VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 130, 133, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Procop. in Cat. Nic. i, 636. Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἔκτεινον] εκτεινε 14, 16, 77. τὴν χεῖρά σου] τη χειρι σου 15. ʌ σου III, 82. habet σου in charact. minore Alex. τὰ ὕδατα] τω υδατι 53. Arab. 1. 2. καὶ ἐπὶ 2°—καὶ ἐπὶ 4°] ʌ alterutra et quæ iis interjacent 71. αὐτῶν 1°] ʌ 53. τὰς διώρ.] τους διωρ. (ſic) 133. præmittit *omnes* Slav. Oſtrog. habent διωρυχας X, 14, 15, 16, 18, 25, 32, 64, 72, 76, 77, 133. Ald. Cat. Nic. τὰ ἕλη] παντα τα ελη 15, 58. margo λιμνας 64. πᾶν] ʌ Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. συνεϛ. ὕδ.] υδωρ συνεϛ. 75. συϛηκος υδ. 74, 106. *puteos* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. καὶ ἔϛαι αἷμ.] ʌ 78. *et erit hæc (aqua) ſanguis* Arab. 1. 2. αἷμα 1°—αἷμα 2°] ʌ alterutrum et quæ iis interjacent X, 18, 83. Ald. καὶ ἐγένετο] και γενησεται 74, 75, 84, 106, 107. ἐν πάσῃ] επι παση 58. γῇ] τη γη 18, 29. ʌ 15. Αἰγύπτου 2°] Αιγυπτω VII, 15, 29, 30, 59, 64, 74, 106, 134. Ald. Alex *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἔν τε] ʌ τε Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τοῖς ξύλοις] τοις ποταμοις 19, 108, 118. ʌ τοῖς 52. *lapidibus* Arab. 3. καὶ ἐν τοῖς] και εν τε τοις 75. ʌ ἐν 14, 16, 25, 52, 57, 73. 78, 131. Cat. Nic. ʌ ἐν τοῖς 106. λίθοις] ελεσιν αυτων 19, 108, 118. *lignis* Arab. 3.

XX. Καὶ 1°] ʌ Slav. Oſtrog. καθάπερ] καθα 75, 107, 118. καθ. ἐνετ. αὐτ. Κύρ.] ʌ 106. αὐτοῖς Κύριος] Κυριος αυτοις VII, 14, 25, 30, 57, 59, 64, 73, 77, 78, 82, 84, 85, 107, 131, 134. ἐπάρας] + Ααρων VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 78, 82, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 131, 133, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. + *Aaron manum ſuam* Arab. 3. τῇ ῥάβδῳ] την ραβδον 14, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 72, 75, 77, 78, 82, 83, 84, 128, 131, 133. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τῇ ῥ. αὐτοῦ, ἐπάτ.] ʌ αὐτοῦ 72. τὸ ὕδ. 1°] *in aquam* Slav. Oſtrog. τὸ ἐν τῷ ποταμῷ 1°] *fluvii* Slav. Moſq. ἐναντίον 1°—ἐναντίον 2°] ʌ alterutrum et quæ iis interjacent 135. ἐναντίον 1°—θεραπ. αὐτοῦ] ʌ hæc et quæ iis interjacent 106, 107. ἐναντίον 2°] ʌ 58. Georg. Arm. 1. τῶν θερ.] παντων των θερ. 19, 108, 118. Slav. Oſtrog. μετέβαλε] μετεβληθη 32, 106, 107. Copt. πᾶν τὸ ὕδ. τὸ ἐν τῷ π.] ʌ 106, 107. ʌ πᾶν 131. ʌ ἐν τῷ 75. + εναντιον Φαραω 30. ʌ τὸ ὕδ. τὸ ἐν τῷ π. Arm. 2. aliique. Arm. Ed. *aqua fluvii* Slav. Oſtrog. εἰς αἷμα] *fiebat ſanguis* Copt.

XXI. οἱ ἐν] ʌ οἱ 59, 106. ἐπώζεσεν] απωζεσεν 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 78, 131, 133. Cat. Nic. οἱ Αἰγ. πιεῖν ὕδ.] οι Αιγ. υδ. πιειν 108. πιειν υδ. οι Αιγ. 14, 16, 25, 54, 57, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐκ τοῦ π.] απο του π. 32, 53, 55, 56, 78. Compl. + *illinc* Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. γῇ] τη γη 72. Compl. Αἰγύπτου] Αιγυπτω VII, 106, 134. *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

XXII. Ἐπ. δὲ] *et fecerunt* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ὡσαύτως] ʌ 53. ουτως 30, 85, 135. ponit mox poſt Αἰγυπτίων, Juſt. M. in Cat. Nic. i, 633. ponunt mox poſt αὐτῶν Theodoret. in Cat. Nic. i, 634. Slav. Oſtrog. Georg. καὶ οἱ] ʌ οἱ 19. ʌ καὶ Theodoret. l. c. Slav. Oſtrog. Georg. τῶν Αἰγ.] ʌ 19, 118.

Ε Ξ Ο Δ Ο Σ.

ΚΕΦ. VII.
23. Φαραὼ, καὶ οὐκ εἰσήκουσεν αὐτῶν, καθάπερ εἶπε Κύριος. Ἐπιστραφεὶς δὲ Φαραὼ εἰσῆλθεν εἰς
24. τὸν οἶκον αὐτοῦ· καὶ οὐκ ἐπέστησε τὸν νοῦν αὐτοῦ οὐδὲ ἐπὶ τούτῳ. Ὤρυξαν δὲ ϖάντες οἱ Αἰγύπτιοι
25. κύκλῳ τοῦ ϖοταμοῦ, ὥστε ϖιεῖν ὕδωρ· καὶ οὐκ ἠδύναντο ϖιεῖν ὕδωρ ἀπὸ τοῦ ποταμοῦ. Καὶ ἀνεπληρώθησαν
ἑπτὰ ἡμέραι, μετὰ τὸ ϖατάξαι Κύριον τὸν ϖοταμόν.

ΚΕΦ. VIII.
1. ΕΙΠΕ δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν, εἴσελθε πρὸς Φαραὼ, καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτὸν, τάδε λέγει Κύριος,
2. ἐξαπόστειλον τὸν λαόν μου, ἵνα μοι λατρεύσωσιν. Εἰ δὲ μὴ βούλει σὺ ἐξαποστεῖλαι, ἰδοὺ ἐγὼ τύπτω
3. ϖάντα τὰ ὅριά σου τοῖς βατράχοις. Καὶ ἐξερεύξεται ὁ ϖοταμὸς βατράχους· καὶ ἀναβάντες
εἰσελεύσονται εἰς τοὺς οἴκους σου, καὶ εἰς τὰ ταμιεῖα τῶν κοιτώνων σου, καὶ ἐπὶ τῶν κλινῶν σου,
καὶ ἐπὶ τοὺς οἴκους τῶν θεραπόντων σου, καὶ τοῦ λαοῦ σου, καὶ ἐν τοῖς φυράμασί σου, καὶ ἐν
4. τοῖς κλιβάνοις σου. Καὶ ἐπὶ σὲ, καὶ ἐπὶ τοὺς θεράποντάς σου, καὶ ἐπὶ τὸν λαόν σου, ἀναβήσονται
5. οἱ βάτραχοι. Εἶπε δὲ Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, εἶπον Ἀαρὼν τῷ ἀδελφῷ σου, ἔκτεινον τῇ
χειρὶ τὴν ῥάβδον σου ἐπὶ τοὺς ϖοταμοὺς, καὶ ἐπὶ τὰς διώρυγας, καὶ ἐπὶ τὰ ἕλη, καὶ ἀνάγαγε
6. τοὺς βατράχους. Καὶ ἐξέτεινεν Ἀαρὼν τὴν χεῖρα ἐπὶ τὰ ὕδατα Αἰγύπτου, καὶ ἀνήγαγε τοὺς
7. βατράχους· καὶ ἀνεβιβάσθη ὁ βάτραχος, καὶ ἐκάλυψε τὴν γῆν Αἰγύπτου. Ἐποίησαν δὲ ὡσαύ-

---

ταῖς φαρμακίαις] ταις φαρμακειαις 16, 59, 135. Ald. καρδιαις (ſic) 133. Fuit forte in archetypis ασιδαις. habet in numero ſingulari Copt. καὶ ἐσκληρύνθη] και εσκληρυναν II. ∧ καὶ Georg. εἰσήκουσεν] ηκουσεν 72. καθ. εἶπε Κύριος] ∧ 53. καθ. ειπεν ο Κυριος 16, 25, 32, 52, 57, 64, 73, 75, 78, 131. + *illis* Copt.

XXIII. δὲ] ∧ Arm 1. aliique. Arm. Ed. εἰσῆλθεν] ηλθεν 32. καὶ οὐκ ἐπεσ. τ. ν. αὐτοῦ &c.] ∧ αὐτοῦ Philo i, 564. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. *et non comedit cor* Copt. *et non mentem mutavit* Arab. 3. *et non appoſuet ſibi hoc in animum* Slav. Oſtrog. *et non appoſuit ſibi et hoc ad animum* Slav. Moſq. οὐδὲ ἐπὶ τούτῳ] ουδε επι τουτο 32, 75. ουδε επι τουτου 72. ∧ 53. + *altero* Arab. 3. + *etiamnum* Arm. 2. aliique Arm. Ed.

XXIV. Ὤρυξ. δὲ] ∧ δὲ Georg. *et foderunt* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ϖάντες] ∧ Procop. in Cat. Nic. i, 636. κύκλῳ] οι κυκλω 18. *propter marginem* Slav. Oſtrog. ὥστε ϖιεῖν ὕδ.] υδ. ωστε ϖιειν 58. margo ωστε πιειν tantum 57. ∧ ὕδωρ Slav. Oſtrog. ωστε ευρειν υδ. 32. + απο του ϖοταμου 55. + εκ του ϖοταμου 30. ὕδωρ 1°—ὕδωρ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 29, 74, 84, 134. καὶ οὐκ] margo οτι ουκ 57. *non enim* Slav. Oſtrog. ἠδύναντο] εδυναντο 25, 64. Cat. Nic. + οι Αιγυπτιοι 129. ϖ. ὕδ. ἀπὸ τοῦ π.] ∧ 53. ϖιεῖν ὕδ. 2°] υδ. πιειν 19. ∧ (ſic) 75. ἀπὸ τοῦ ϖοταμοῦ] εκ του ϖ. VII, 14, 16, 25, 52, 54, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. + *illo* Georg. + *illinc* Arm. 2. aliique. Arm. Ed. + *illinc* margo manu prima, Arm. 1.

XXV. ἀνεπληρώθ.] επληρωθησαν 32. ανεπληρωσαν 53. + *ſic* Arab. 1. 2. ἡμέραι] ημερας 53. τὸν ϖοταμόν] + *Ægypti* Copt. Arab. 3.

I. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ 14. Georg. *et dixit* Slav. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τάδε] ωδε 131. λαόν μου] ∧ μου Philo i, 419. μοι λατρεύσωσι] λατρευσωσι μοι 58, 72. Aug. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ∧ μοι 15. με θεραπεύσῃ Philo l. c.

II. δὲ] ∧ Georg. βούλει] βουλη VII, X, 16, 18, 52, 129, 130. Compl. Alex. σὺ ἐξαπ.] ∧ 53. ∧ σὺ 72, 82, 108. + αυτους 19, 108. Copt. Arab. 1. 2. + αυτον 83. Ald. + τον λαον μου 128. ἐγὼ τύπτω] τυπτω εγω 129. ∧ ἐγὼ 84. *ego feriam* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ϖάντα] ∧ 53, 75. Arab. 3. τοῖς βατρ.] ∧ τοῖς VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 59, 71, 72, 75, 76, 106, 107, 118, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ∧ τοῖς in textu, ſed habet margo, 64.

III. Καὶ ἐξερεύξ. ὁ ϖ. βατρ.] ∧ καὶ Copt. *et attollent ſe ranæ ſuper fluvium* Arab. 3. ἐξερεύξεται] ſic ex corr. ſed primo εξερευσεται VII. *ecce evomit* Slav. Oſtrog. βατράχους] τους βατραχους 19, 74, 75, 84, 106, 107. Compl. margo τους βατραχους 64. ἀναβάντες] ∧ 76. Georg. αποβαντες 58. + οι βατραχοι 83. Ald. τοὺς οἴκους 1°] τον οικον 18. ταμιεῖα] ταμεια 72. Compl. Cat. Nic. καὶ ἐπὶ τ. κλ. σου] ∧ 72. ∧ καὶ Aug. præmittit και εις τους οικους του λαου σου 130. præmittit τα ταμιεια (ſic) 53. *promptuaria tua et ſtragulas* Arab. 1. 2. ἐπὶ τοὺς οἴκους] ∧ hic 130. ∧ ἐπὶ 53. εις τους οικ. X, 15, 18, 25, 32, 52, 54, 56, 59, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 118, 128, 131, 133, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Slav. Moſq. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. θερ. σου] ∧ σου Slav. Oſtrog. σου 4°—σου ult.] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. καὶ τοῦ λαοῦ σου] ∧ hic 131. φυράμασί] κλιβανοις 15, 58, 72. Syr. margo φρεασιν 57, 64. φρεασι και φυραμασι 14, 16, 131. φρεασι και εν τοις φυραμασι 77. φυράμασι καὶ ἐν τοῖς φρέασίν Alex. σου 6°] ∧ 118. κλιβάνοις] φυραμασι 15, 58, 72. Syr.

IV. Καὶ ἐπὶ—καὶ ἐπὶ 2°] ∧ alterutra cum vocabulo quod iis interjacet 30. καὶ ἐπὶ 2°—καὶ ἐπὶ 3°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 19, 71, 108, 118. τοὺς θεράπ.] τον λαον VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Aug. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τὸν λαὸν] τους θεραπ. Omnes Codd. Edd. et Verſiones, in quibus ſupra pro τοὺς θεράπ. habebatur τον λαον. ἀναβ. οἱ βάτρ.] ∧ 30. + in textu, *et facit* (vitioſe pro *ingreſſus eſt*) *Moſes et Aaron ad Pharaonem* Arab. 2. habet margo locum integrum qui habetur hic in textu Samaritano, Arab. 1.

V. Εἶπε δὲ Κύρ. ϖρὸς Μ.] ∧ 53. ∧ ϖρὸς Μ. 72. ∧ δὲ Georg. *et dixit* &c. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. εἶπον] ειπε 72. + *tu* Arm. 1. τῇ χ. τὴν ῥ. σου] την ρ. εν τη χ. 75. Arab. 3. *eodem ordine* Copt. χειρὶ] + σου VII, X, 14, 15, 16, 18, 30, 52, 53, 54, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 107, 118, 128, 131, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Georg. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. + σου ſub × et in charact. minore Alex. τὴν ῥάβδον σου] ∧ σου 74, 75, 84, 106, 107, 108, 118, 128, 134. Compl. Arab. 3. Georg. præmittit και 53. Slav. Oſtrog. τοὺς ϖοταμοὺς] του ϖοταμου 135. καὶ ἐπὶ τὰς] ∧ καὶ 25. διώρυγ.] διωρυχας X, 14, 18, 25, 32, 64, 73, 74, 77, 106, 134. Ald. Cat. Nic. ἐπὶ τὰ] ∧ ἐπὶ 128. ἀνάγαγε] εξαναγαγε 32. συναγαγε III. habet ἀνάγαγε in charact. minore Alex. βατράχ.] + επι την γην Αιγυπτου 15, 58, 64, 72, 83. Ald. habet eadem margo antiqua manu VII. + eadem in charact. minore Alex. + *in terram Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

VI. Καὶ 1°] ∧ 72. χεῖρα] ραβδον 58. Copt. Arab. 3. + αυτου 15, 58, 72. Copt. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Αἰγύπτου 1°—Αἰγύπτου 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 83. *Ægyptiorum* in utroque loco Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀνήγ. τοὺς βατράχ.] ∧ 29. *et induxerunt ranam* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. + ἐπὶ τὴν γῆν Αἰγύπτου Ald. καὶ ἀνεβιβ. ὁ βάτρ.] ∧ 74, 84, 106, 107, 134. ∧ καὶ Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. *et prævaluerunt ranæ* Slav. Moſq. + *in terram Ægypti* Slav. Oſtrog. ἐκάλυψε] εκαλυψαν 74, 84, 106, 107, 134. τὴν γῆν Αἰγ.] ϖασαν την γην Αιγ. 32, 53, 56, 129. Compl. Ald. Slav. Oſtrog. την γ. Αιγ. ϖασαν 118. την γην πασαν tantum 19. Αἰγύπτου 2°] αυτου (ſic) VII. Αἰγύπτ. 2°—Αἰγύπτου in com. 7] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16.

VII. Ἐπ. δὲ] ∧ δὲ Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. 2. aliique.

τως καὶ οἱ ἐπαοιδοὶ τῶν Αἰγυπτίων ταῖς φαρμακίαις αὐτῶν, καὶ ἀνήγαγον τοὺς βατράχους ἐπὶ
γῆν Αἰγύπτου. Καὶ ἐκάλεσε Φαραὼ Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν, καὶ εἶπεν, εὔξασθε ϖερὶ ἐμοῦ ϖρὸς 8.
Κύριον, καὶ ϖεριελέτω τοὺς βατράχους ἀπ' ἐμοῦ, καὶ ἀπὸ τοῦ ἐμοῦ λαοῦ· καὶ ἐξαποστελῶ αὐτοὺς,
καὶ θύσωσι τῷ Κυρίῳ. Εἶπε δὲ Μωυσῆς ϖρὸς Φαραὼ, τάξαι ϖρός με ϖότε εὔξομαι ϖερὶ σοῦ, 9.
καὶ ϖερὶ τῶν θεραπόντων σου, καὶ τοῦ λαοῦ σου, ἀφανίσαι τοὺς βατράχους ἀπὸ σοῦ, καὶ ἀπὸ
τοῦ λαοῦ σου, καὶ ἐκ τῶν οἰκιῶν ὑμῶν, ϖλὴν ἐν τῷ ϖοταμῷ ὑπολειφθήσονται. Ὁ δὲ εἶπεν, εἰς 10.
αὔριον· εἶπεν οὖν, ὡς εἴρηκας· ἵνα εἰδῇς ὅτι οὐκ ἔστιν ἄλλος ϖλὴν Κυρίου. Καὶ ϖεριαιρεθήσονται 11.
οἱ βάτραχοι ἀπὸ σοῦ, καὶ ἀπὸ τῶν οἰκιῶν ὑμῶν, καὶ ἀπὸ τῶν ἐπαύλεων, καὶ ἀπὸ τῶν θεραπόντων
σου, καὶ ἀπὸ τοῦ λαοῦ σου, ϖλὴν ἐν τῷ ϖοταμῷ ὑπολειφθήσονται. Ἐξῆλθε δὲ 12.
Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν ἀπὸ Φαραώ· καὶ ἐβόησε Μωυσῆς ϖρὸς Κύριον ϖερὶ τοῦ ὁρισμοῦ τῶν βατράχων,
ὡς ἐτάξατο Φαραώ. Ἐποίησε δὲ Κύριος καθάπερ εἶπε Μωυσῆς· καὶ ἐτελεύτησαν οἱ βάτραχοι 13.
ἐκ τῶν οἰκιῶν, καὶ ἐκ τῶν ἐπαύλεων, καὶ ἐκ τῶν ἀγρῶν. Καὶ συνήγαγον αὐτοὺς, θημωνίας 14.
θημωνίας· καὶ ὤζεσεν ἡ γῆ. Ἰδὼν δὲ Φαραὼ ὅτι γέγονεν ἀνάψυξις, ἐβαρύνθη ἡ καρδία 15.

Arm. Ed. ὡσαύτως] ουτως 72. καὶ οἱ] ∧ καὶ Georg. τῶν Αἰγ.] ∧ 18, 59, 76. ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, X. ∧ in textu, ſed habet margo, 64. ταῖς φαρμ.] εν ταις φαρμ. II, 15. ταις επαοιδαις 71, 83. Slav. Moſq. margo επαοιδαις X. margo εν ταις επαοιδαις και εν 64. ἐν ταῖς ἐπαοιδαῖς Ald. Alex. ταις φαρμακειαις 59. Cat. Nic. habent in numero ſingulari Copt. Slav. Oſtrog. ἀνήγ. τοὺς β. ἐπὶ γῆν Αἰγ.] pro his et pro iis quæ his interjacent habet ουκ ισχυσαν αντιστηναι τοις βατραχοις 53. γῆν] την γην 14, 15, 18, 19, 25, 52, 54, 57, 64, 72, 73, 75, 76, 77, 84, 106, 107, 134. Compl. Cat. Nic. εν ϖαση γη 29. ἐπὶ ϖᾶσαν γῆν Alex. Αἰγύπτου] αὐτῶν Cat. Nic. *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

VIII. Καὶ ἐκάλ.] εκαλ. δε VII, X, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Slav. ∧ καὶ Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. εἶπεν] + αυτοις VII, 19, 108, 118. Orig. i, 201. Slav. Oſtrog. Georg. εὔξασθε] ſic in charact. minore Alex. ευξε (ſic) III. ϖροσεύξασθε, ut videtur, Theodoret. i, 127. ϖερὶ ἐμοῦ] υπερ εμου 32. ∧ 15, 19, 72, 108, 118. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρὸς Κύρ.] ϖρος τον Κυρ. 129. Compl. ſic ex corr. 56. τον Κυρ. 74, 84, 106, 107, 134. ϖεριελέτω] αφελετω 30. et ſic in margine X. ϖερὶ ἔλει (ſic, et in aliis compoſitis ita ſejungere ſolet) 72. ἀπὸ τοῦ] ∧ ἀπὸ Orig. l. c. ἐμοῦ λαοῦ] λαου μου 15, 19, 53, 58, 71, 72, 75, 108, 118, 128, 129. Compl. Orig. l. c. Slav. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐξαποστελῶ] εξαποστελλω 14, 16, 25, 57, 73, 78. Cat. Nic. αὐτοὺς] τον λαον VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 83, 84, 106, 107, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. l. c. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τῶ λαῶ (ſic, fuit nempe in archetypo τō λαō) 72. τον λαον σου 75. καὶ θύσωσι] και θυσουσι X, 15, 16, 64, 73, 74, 77, 85, 108, 130, 131. Ald. Orig. l. c. + *ſacrificia* Arab. 3. *ut ſacrificent* Slav. Oſtrog. τῷ Κυρίῳ] ∧ τῷ III, VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 52, 55, 58, 64, 72, 73, 75, 77, 78, 84, 106, 107, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Orig. l. c. Georg. habet τῷ in charact. minore Alex. + Θεω αυτων 56, 129. Κυριω τω Θεω αυτων 53.

IX. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ Georg. *et dixit* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ϖρὸς Φαραὼ] τω Φαραω 135. και Ααρων ϖρος Φαρ. 53. ϖρός με] ϖρος ημας 53. *mihi* Ambr. Slav. Moſq. εὔξομ.] ευξομεθα 53. ευξωμ. 75. Ambr. καὶ ϖερὶ] ∧ ϖερὶ Philo i, 176. καὶ τοῦ λαοῦ σου] ∧ 14, 16, 19, 25, 52, 54, 57, 73, 78, 118, 131. Cat. Nic. Philo l. c. και ϖερι του λ. σου II, 32, 53, 55, 56, 64, 84, 106, 107, 131. Compl. Ambr. Slav. ἀφανίσαι τοὺς βατρ.] του αφανισαι τ. β. 75. *ut exterminet Dominus ranas* Ambr. *ut exterminentur ranæ* Slav. Moſq. τοῦ λαοῦ 2°] ϖαντος του λ. 53. καὶ ἐκ τ. οἰκ. ὑμ.] ∧ 53. ἐκ τῶν] απο των 19, 32. Compl. οἰκιῶν] οικων 135. οικειων 130. ὑμῶν] in num. ſingulari Arab. 1. 2. ϖοταμῷ] + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illic etiam* Arm. 2.

X. Ὁ δὲ εἶπεν] *reſpondit* Ambr. εἰς αὔριον] εις την αυρ. 53. ∧ εἰς 16. επαυριον 106. εἶπεν οὖν] οι δε ειπον 53. + Μωυσης 71. *et dixit* Slav. Oſtrog. *et ille dixit* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. *dixit igitur illi* Arab. 1. 2. ὡς] ∧ 135. εἴρηκας] + *eſto* Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰδῇς] ιδης 15, 16, 18, 52, 57, 59, 73, 130, 131. ιδεις 75. ϖιστευσης 106. οὐκ ἔστιν] ∧ in textu, ſed habet margo, 134. ἄλλος] αγιος 32, 52. Cat. Nic αλλος Κυριος ο Θεος ημων 128. αλλος Θεος 53. Arab. 3. Arm. 1. Κυρίου] Κυριος VII, 14, 16, 29, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 78, 118, 131. Alex. Cat. Nic. et ſic in textu, ſed Κυριου in margine, 64. Κυριου του Θεου ημων 15. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

XI. ∧ totum comma 53. καὶ ἀπὸ τῶν οἰκιῶν ὑμῶν] ponit mox poſt λαοῦ σου 76. και εκ των οικ. υμ. 56, 58, 59, 75, 82, 129. Alex. και απο των οικ. σου VII. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀπὸ τῶν ἐπαύλ.] ∧ 19, 55, 59, 76, 108, 135. Compl. Copt. ∧ in textu, ſed habet margo, X, 64. και εκ των επ. 14, 16, 25, 32, 52, 54, 56, 58, 73, 78, 129, 131. Alex. Cat. Nic. + σου 85. habet σου margo X. ∧ τῶν Arab. 3. καὶ ἀπὸ τῶν θερ. σου καὶ ἀπὸ τοῦ λ. σου] ∧ 75. ∧ καὶ ἀπὸ τοῦ λαοῦ σου VII. ϖλὴν ἐν τ. ϖ. ὑπολ.] ∧ 71, 107. ∧ ἐν 72. τῷ ϖοταμῷ] ∧ τῷ 55. + *illic* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ὑπολειφθήσονται] + και ειπε Φαραω, εγω εξαποστελω υμας και θυσατε τω Κυριω υμων εν τη ερημω· αλλ' ου μακροθεν αποτενειτε ϖορευθηναι· ευξασθε ουν ϖερι εμου ϖρος Κυριον. Ειπεν δε Μωυσης, ωδε εγω εξελευσομαι απο σου και ευξομαι ϖρος τον Κυριον, 108. + eadem, niſi quod habeat τω Κυριω Θεω et μακραν, 118. + eadem, niſi quod habeat θυσατε Κυριω τω Θεω υμων, et αποτενειτε εν τη ερημω ϖορευθηναι, 19. Vide et confer comma 28. ὑπολειφθήσονται] *relinquantur* Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. Ἐξῆλθε δὲ] ∧ δὲ Georg. *et exivit* Slav. Oſtrog. *et exiverunt* Arm. 2. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ Φαρ.] ϖαρα Φαρ. 118. ἐβόησε] ανεβοησε VII, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 131, 134. Compl. Μωυσῆς 2°] ∧ 129. τοῦ ὁρισμοῦ τῶν β.] του αφανισμου τ. β. 32. ∧ τοῦ in textu, ſed habet margo, 134. *fidem a ſe datam de Ranis* Copt. Arab. 3. ἐτάξατο] επαταξατο (ſic) 53. Φαραώ] τω præmiſſum ex correctione, 82. τω Φαραω VII, X, 14, 16, 18, 25, 53, 55, 74, 77, 106, 107, 128, 131, 134. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. *cum Pharaone* Slav. Oſtrog. et ſic in Codice (licet in Editione ut Vat.) Copt.

XIII. Ἐποίησε δὲ] *fecit ita* Georg. Κύριος] ∧ 59. καθάπερ] καθα 19, 108, 118. Ald. καθως 75, 135. εἶπε] ∧ (ſic) 130. ἐκ τῶν οἰκ.] απο των οικ. 135. ∧ Copt. ∧ hæc cum ſqq. in commate 72. οἰκιῶν] οικων 75, 134. + αυτων 53. Slav. Oſtrog. καὶ ἐκ 1°—καὶ ἐκ 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 130. ἀγρῶν] + *illorum* Slav.

XIV. συνήγαγον] συνηγαγεν 76. αὐτοὺς] + *et conjecerunt illas* Copt. *illas et omne hoc* Arab. 1. 2. θημων. θημων.] ∧ alterum 53, 57, 58, 72, 78. θειμων. θειμων. 130. Compl. θιμων. θιμων. 29, 64, 85, 108. θυμων. θυμων. 30. σωρηδον 32. ὤζεσεν] επωζεσεν X, 18, 19, 29, 53, 56, 74, 76, 83, 84, 106, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. εξωζεσεν 108, 118. απωζεσεν 32. ἡ γῆ] + *ab illis* Copt. Arab. 3.

XV. Ἰδὼν δὲ] ∧ δὲ Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. *et vidit* Aug. γέγονεν] + *illi* Copt. ἀνάψυξις] + *et gaudium*

ΚΕΦ. VIII.

16. αὐτοῦ, καὶ οὐκ εἰσήκουσεν αὐτῶν, καθάπερ ἐλάλησε Κύριος. Εἶπε δὲ Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν,
εἶπον Ἀαρὼν, ἔκτεινον τῇ χειρὶ τὴν ῥάβδον σȣ, καὶ ϖάταξον τὸ χῶμα τῆς γῆς· καὶ ἔσονται σκνίφες
17. ἔν τε τοῖς ἀνθρώποις, καὶ ἐν τοῖς τετράποσι, καὶ ἐν ϖάσῃ γῇ Αἰγύπτȣ. Ἐξέτεινεν ȣ̃ν Ἀαρὼν
τῇ χειρὶ τὴν ῥάβδον, καὶ ἐπάταξε τὸ χῶμα τῆς γῆς· καὶ ἐγένοντο οἱ σκνίφες ἐν τοῖς ἀνθρώποις,
18. ἔν τε τοῖς τετράποσι, καὶ ἐν ϖαντὶ χώματι τῆς γῆς ἐγένοντο οἱ σκνίφες. Ἐποίησαν δὲ ὡσαύτως
καὶ οἱ ἐπαοιδοὶ ταῖς φαρμακίαις αὐτῶν, ἐξαγαγεῖν τὸν σκνίφα, καὶ οὐκ ἠδύναντο· καὶ ἐγένοντο
19. οἱ σκνίφες ἔν τε τοῖς ἀνθρώποις, καὶ ἐν τοῖς τετράποσιν. Εἶπαν ȣ̃ν οἱ ἐπαοιδοὶ τῷ Φαραὼ,
δάκτυλος Θεοῦ ἐϛι τοῦτο· καὶ ἐσκληρύνθη ἡ καρδία Φαραὼ, καὶ οὐκ εἰσήκȣσεν αὐτῶν, καθάπερ
20. ἐλάλησε Κύριος. Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν, ὄρθρισον τὸ πρωῒ, καὶ ϛῆθι ἐναντίον Φαραώ·
καὶ ἰδοὺ αὐτὸς ἐξελεύσεται ἐπὶ τὸ ὕδωρ· καὶ ἐρεῖς ϖρὸς αὐτὸν, τάδε λέγει Κύριος, ἐξαπόϛειλον

Arab. 1. 2. ἐβαρύνθη ἡ κ.] εβαρυνε την καρδιαν VII, 74, 75, 84, 106. præmittit *et* Aug. αὐτῶν] αυτω 59. ἐλάλησε] ειπε 53, 56, 129. ſic margo 57. + αυτοις X, 18. Κύριος] ο Κυριος 74.

XVI. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ Georg. *et dixit* Slav. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Κύριος] ∧ 25. εἶπον Ἀαρὼν] + τω αδελφω σου 53. ∧ 74. ειπον ϖρος Ααρων, ſed ϖρος punctis ſupra notatur ut delendum, 84. τῇ χειρὶ] ſic ex corr. ſed primo, ut videtur, την χειρα, 75. ∧ 76. + σου 14, 16, 32, 52, 54, 57, 64, 73, 74, 77, 78, 108, 118, 131. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ῥάβδ. σου] ∧ σου 74, 84, 118. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ χῶμα] τον χουν 32. τῆς γῆς] ∧ Arab. 1. ἔσονται] εϛαι VII. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. σκνίφες] σκνιπες 14, 15, 16, 25, 32, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 77, 78, 83, 84, 128, 129, 131, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. σκνηπες 53, 76. ∧ hoc cum ſqq. in commate 108. habet in numero ſingulari Georg. ἔν τε τοῖς] ∧ τε 15, 16, 25, 32, 52, 57, 77, 78, 83, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. επι τοις 14, 130. ἔν τε—ἐν ϖάσῃ] ∧ prima cum ſqq. in commate 118. ∧ prima et quæ his interjacent Compl. καὶ ἐν τοῖς] και εν τουτοις 85. ∧ ἐν 106. τετράποσι] τετραποδοις 53, 72. θεραποσιν (ſic) 130. *pecoribus* Slav. Oſtrog. Arm. 2. aliique. Arm. Ed. τετράπ. καὶ ἐν] τετραπ. και επι Φαραω και επι τους αυτου (ſic) και επι τους θεραποντας αυτου και εν ϖαντι τω χωματι της γης εγενοντο οι σκνιπες εν ϖ. 83. et ſic, niſi quod habeat τοὺς οἴκους αὐτοῦ, Ald. *pecoribus et ſuper Pharaonem et donum ejus et ſervos ejus et omnem pulverem terræ fiet pediculus in* Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Arab. 1. 2. τετράπ.—τετράπ. in com. 17] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 52, 74. ∧ eadem in textu, ſed habet margo ad imum paginæ, 64. eadem ſupplevit Editor, Cat. Nic. καὶ ἐν ϖ.] ∧ καὶ 75. Slav. Oſtrog. ϖάσῃ γῇ Αἰγ.] ϖ. τη γη Αιγ. 15, 59, 72, 75. Arm. 1. ϖ. γη Αιγυπτω VII, 75, 106. ϖαντι χωματι της γης και εν ϖ. γη Αιγ. 128. ϖαντι χωματι της γης Αιγ. 76. et ſic, niſi quod habeant *Ægyptiorum* Arm. 2. aliique. Arm. Ed. *omnibus pulveribus Ægypti* Copt. + και εποιησεν ουτως 58, 72. Arab. 1. 2. + και εποιησαν ουτως 15, 128.

XVII. Ἐξέτεινεν ȣ̃ν] εξετεινε δε 32. και εξετεινε 72, 75. Ἀαρ. τῇ χ.] τη χ. Ααρ. 106. τῇ χειρὶ] + αυτου 15. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τὴν ῥάβδ.] + αυτου 58, 72. Arab. 1. 2. 3. τὸ χῶμα] ϖαν το χωμα 14, 16, 25, 57, 73, 77, 78, 130, 131. ἐγένοντο 1°] ∧ 16. habent in numero ſingulari Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐγέν. 1°—ἐγέν. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72. οἱ σκνίφες] ∧ οἱ 75. Georg. οι σκνιπες 15, 32, 56, 58, 59, 72, 130. Compl. Ald. Cat. Nic. Greg. Nyſſ. in Cat. Nic. i, 641. Slav. Oſtrog. οι σκνηπες 53. αι σκνιπες (ſic) 14, 16, 25, 54, 73, 77, 131. *locuſtæ repentes* Syr. habent in numero ſingulari Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. + εν ϖαση γη Αιγυπτȣ VII, X, 71, 77. + εν ϖαση Αιγυπτω 76. ἐν τοῖς] εν τε τοις 14, 15, 16, 18, 25, 53, 54, 55, 56, 57, 75, 77, 78, 82, 84, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Arab. 3. ἔν τε τοῖς] και εν τοις VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 73, 75, 78, 82, 84, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Alex. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τε Slav. Oſtrog. τετράποσι] *pecoribus* Slav. + *in omni pulvere terræ* Arab. 1. 2. + *in omni terra Ægypti* Georg. + *et in Pharaonem et in domo ejus et in ſervis ejus* Slav. Moſq. καὶ ἐν ϖαντὶ χών. τῆς γῆς ἐγ. οἱ σκν.] και εν ϖαση γη Αιγυπτȣ εγ. οι σκν. 19, 75, 108. margo habet veſtigia lectionis, ut videtur, hujus, και ϖας ο χους της γης εγενετο εις σκνιφας, 64. και εν ϖαση Αιγυπτω &c. 75. και εν ϖαση γη Αιγυπτου &c. 118. και εν ϖ. χ. εγεν. σκνηπες εν ϖαση τη γη Αιγυπτου 53. *et omnis pulvis terræ impletus erat pediculis* Slav. Moſq. ∧ ϖαντὶ 135. ∧ omnia Georg. ἐγ. οἱ σκνίφες] ∧ 75, 77, 106, 107, 118. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ∧ οἱ 82. εγ. οι σκνιπες II, 15, 16, 32, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 78, 129, 130, 131, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. εγ. αι σκνιπες 14, 16, 25, 52, 54, 131. εγ. σκνιπες 128. και εγ. σκνιπες 84. præmittunt και quoque 16, 25, 74, 134. + εν ϖαση γη Αιγυπτου II, 15, 18, 29, 32, 52, 55, 56, 57, 58, 64, 72, 74, 78, 82, 84, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. + εν ϖαση τη γη Αιγυπτȣ 16, 25.

XVIII. Ἐπ.—ἐπαοιδοὶ] και οι επαοιδοι εποιησ. ωσαυτ. 72. *et fecerunt* &c. Slav. Oſtrog. δὲ] ∧ Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ὡσαύτως] ουτως 16. καὶ οἱ ἐπ.] ∧ καὶ 72. Slav. Oſtrog. Georg. + των Αιγυπτιων 29, 53, 56, 76, 129. Arm. 2. aliique. Arm. Ed. ταῖς φαρμ. αὐτ. ἐξαγ.] εξαγ. ταις φαρμ. αυτ. 78. ∧ ταῖς φαρμ. αὐτ. Georg. ταῖς φαρμακίαις] ταις φαρμακειαις 16, 18, 55, 135. Ald. habent in numero ſingulari Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 2. aliique. Arm. Ed. ἐξαγ. τὸν σκν. καὶ οὐκ ἠδ.] και ουκ ηδ. εξαγ. τ. σκν. 76. τὸν σκνίφα] ταις σκνιπες (ſic) 72. τους σκνιπας 59. Slav. την σκνιφα 118. τον σκνιπα 14, 15, 16, 25, 32, 52, 54, 56, 74, 106, 131, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Greg. Nyſſ. in Cat. Nic. i, 641. τον σκνιφαν 131. τον σκνηπα 53. τον σκνιπη, ſed ſuper η eſt α ſupraſcriptum, 84. ἠδύναντο] εδυναντο 14, 16, 25, 57, 64, 73, 84, 106, 134. εδυνοντο 75. ηδυνηθησαν 53. et ſic in textu, ſed ηδυναντο in marg. 129. καὶ ἐγ. cum ſqq. in commate] ∧ 19, 53, 106, 118. ∧ καὶ ἐγένοντο tantum (ſic) 59. οἱ σκνίφες] ∧ οἱ Compl. οι σκνιπες 14, 15, 16, 32, 52, 54, 59, 131, 135. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. αι σκνιπες 25. habent in numero ſingulari Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἔν τε] ∧ τε II, 15, 58, 72, 82. Alex. εν τη γη Αιγυπτου εν τε 75. καὶ ἐν τοῖς] ∧ ἐν 57. τετράποσιν] τετραποδοις 72. *pecoribus* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και εν ϖαντι χωματι της γης 75, 78. + και εν παντι χωματι της γης εγενοντο οι σκνιφες 74, 107, 134. + eadem, niſi quod habeant σκνιπες, 55, 84.

XIX. Εἶπαν οὖν] ειπον ουν 18, 53, 72, 75, 78, 128. Euſ. ii, 93. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ∧ οὖν Georg. *et dixerunt* Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. δάκτ. Θεοῦ ἐϛι τ.] δακτ. Θεου εϛι τουτω 106. δάκτ. Θεοῦ ἐϛιν οὗτος Chryſ. iii, 763, ſed τȣ̃το δάκτ. ἐϛι Θεοῦ Chryſ. ix, 148. τοῦτο δάκτ. Θεȣ̃ ἐϛι Athan. ii, 179. δάκτ. Θεοῦ τȣ̃τ᾽ ἐϛι Philo in Cat. Nic. i, 642. καὶ ἐσκληρύνθη] εσκληρυνε δε 58, 72. ∧ καὶ Georg. εἰσήκουσεν] ηκουσεν 135. ἐλάλησε] ειπεν 108, 118, 130. Slav. Moſq. ſic margo 64. *illis dixit* Slav. Oſtrog.

XX. Εἶπε δὲ] ειπεν ουν 118. ∧ δὲ Georg. *et dixit* Slav. Oſtrog. *et dicit* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τὸ ϖρωῒ] τω ϖρωι 32, 64. Cat. Nic. καὶ ϛῆθι] ∧ καὶ 25. Slav. Oſtrog. καὶ ἰδοὺ] ∧ καὶ X, 15, 18, 25, 29, 30, 55, 58, 59, 71, 72, 75, 76. Alex. Copt. *ecce enim* Slav. Oſtrog. *quoniam* Georg. αὐτὸς] ∧ 106. ἐξελεύσεται] εκπορευσεται 32. ἐκπορεύεται Alex. Copt. τὸ ὕδωρ] *fluvii ripam* Georg. + *illic* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Κύριος 2°] ∧ (ſic) Arab. 1. μοι λατρ.] λατρ. μοι 71, 75, 76. Orig. iv, 174. λατρεύσωσιν] λατρευση III, 14, 16, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 118, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Orig. l. c. et ſic in textu, ſed λατρευσωσιν in marg. 64. λατρευσει 53. λατρεύσωσιν in charact. minore Alex. ἐν τῇ ἐρήμῳ] ∧ 14, 15, 16, 25, 29, 30, 32,

τὸν λαόν μου, ἵνα μοι λατρεύσωσιν ἐν τῇ ἐρήμῳ. Ἐὰν δὲ μὴ βούλει ἐξαποςεῖλαι τὸν λαόν μου, 21.
ἰδοὺ ἐγὼ ἐξαποςέλλω ἐπὶ σὲ, καὶ ἐπὶ τοὺς θεράποντάς σου, καὶ ἐπὶ τὸν λαόν σου, καὶ ἐπὶ τοὺς
οἴκους ὑμῶν, κυνόμυιαν· καὶ ϖλησθήσονται αἱ οἰκίαι τῶν Αἰγυπτίων τῆς κυνομυίης, καὶ εἰς τὴν
γῆν ἐφ᾽ ἧς εἰσιν ἐπ᾽ αὐτῆς. Καὶ παραδοξάσω ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ τὴν γῆν Γεσὲμ, ἐφ᾽ ἧς ὁ λαός 22.
μου ἔπεςιν ἐπ᾽ αὐτῆς, ἐφ᾽ ἧς οὐκ ἔςαι ἐκεῖ ἡ κυνόμυια· ἵνα εἰδῇς ὅτι ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ Θεὸς
ϖάσης τῆς γῆς. Καὶ δώσω διαςολὴν ἀνὰ μέσον τοῦ ἐμοῦ λαοῦ, καὶ ἀνὰ μέσον τȣ̃ σȣ λαοῦ· ἐν 23.
δὲ τῇ ἄυριον ἔςαι τοῦτο ἐπὶ τῆς γῆς. Ἐποίησε δὲ Κύριος οὕτως· καὶ ϖαρεγένετο ἡ κυνόμυια 24.
ϖλῆθος εἰς τȣ̀ς οἴκους Φαραὼ, καὶ εἰς τȣ̀ς οἴκȣς τῶν θεραπόντων αὐτȣ̃, καὶ εἰς ϖᾶσαν τὴν γῆν
Αἰγύπτȣ· καὶ ἐξωλοθρεύθη ἡ γῆ ἀπὸ τῆς κυνομυίης. Ἐκάλεσε δὲ Φαραὼ Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν, 25.
λέγων, ἐλθόντες θύσατε Κυρίῳ τῷ Θεῷ ὑμῶν ἐν τῇ γῇ. Καὶ εἶπε Μωυσῆς, οὐ δυνατὸν γενέσ- 26.
θαι ȣ̔́τως· τὰ γὰρ βδελύγματα τῶν Αἰγυπτίων θύσομεν Κυρίῳ τῷ Θεῷ ἡμῶν· ἐὰν γὰρ θύσωμεν
τὰ βδελύγματα τῶν Αἰγυπτίων ἐναντίον αὐτῶν, λιθοβοληθησόμεθα. Ὁδὸν τριῶν ἡμερῶν ϖορευ- 27.

52, 54, 55, 58, 59, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 118, 131, 134, 135. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ in textu, ſed habet margo, 64.

XXI. Ἐὰν δὲ] ει δε 53, 75, 82. ‸ δὲ Georg. βούλ. ἐξαπ.] εξαπ. βουλ. 75. βούλει] βουλη X, 16, 18, 29, 52, 54, 59, 64, 75, 107, 129, 130, 131, 135. Compl. Alex. Orig. iv, 174. λαόν μου] ‸ μου 29. Copt. Arab. 3. ἐξαποςέλλω] εξαποςελω 19, 30, 32, 52, 59, 74, 130, 135. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. αποςελλω 18, 55. αποςελω 72. Compl. Copt. επαποςελλω X, 118. επαποςελω 29, 58, 82, 84, 85, 106, 107, 108, 134. επαξω 53, 56, 129. θεράπ. σου] + και επι ϖασαν γην Αιγυπτου 18, 55, 74, 75, 84, 106, 107, 134. οἴκους] οικειους 76. ὑμῶν] σου 14, 15, 16, 25, 29, 52, 54, 55, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 131, 135. Ald. Cat. Nic. Orig. l. c. Arab. 1. 2. κυνόμ.] την κυνομ. 58. Orig. l. c. κοινομ. 75. Hanc lectionem agnoſcit et defendit Hier. τῆς κυνομυίης] της κυνομυιας X, 14, 15, 16, 18, 30, 32, 53, 57, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Orig. l. c. et ſic ex corr. 55. et ſic, ſed ‸ τῆς, 52. Cat. Nic. habet in numero plurali Slav. Oſtrog. εἰς τὴν γῆν] επι την γην 64, 74, 75, 84, 106, 134. margo επι της γης X, 85. εις την σκηνην 59. + Γεσεμ 29. ἡ γῆ Compl. Arab. 1. 2. 3. ἐφ᾽ ἧς] εφ᾽ ην 75, 106. ‸ ſqq. in commate 106. εἰσιν] ει συ (ſic) 59. ἐπ᾽ αὐτῆς] επ᾽ αυτην 75. ‸ Slav. + οι υιοι Ισραηλ 19. + οι υιοι Ισραηλ ουκ εςαι 108, 118.

XXII. ϖαραδοξάσω] δοξασω 72. ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκ.] εν τη εκ. ημερα 130. ‸ ἐν Orig. iv, 174. τὴν γῆν Γεσ.] ‸ γῆν 54. Γεσὲμ] Γεσσεμ X. Γεσὲν Compl. et ſic in charact. minore Alex. *Geſſen* Aug. *Geſam* Georg. ἐφ᾽ ἧς 1°] εφ᾽ ην 59, 75. εφ᾽ η X, 16, 25, 29, 55, 57, 58, 72, 77, 84, 85, 108, 134, 135. Ald. Alex. et ſic in textu, ſed εφ᾽ ω in marg. 64. ἔπεςιν] ‸ 84, 106, 107, 134. ἐπιςῇ Ald. εςιν X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 72, 76, 77, 85, 108, 129, 135. Compl. Cat. Nic. Copt. Georg. εςαι 19. ἐπ᾽ αὐτῆς] επ᾽ αυτην 75. επ᾽ αυτη 72. ‸ Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐφ᾽ ἧς 2°] ‸ 72. εφ᾽ ω 71. εφ᾽ η 15, 52, 54, 131, 135. Alex. οὐκ ἔςαι ἐκεῖ] εκει ουκ εςαι 72. ſic in textu, ſed in marg. ουκ εςιν 56. ουκ εςιν εκει 53, 58, 129. ‸ ἐκεῖ 71. Georg. ȣ̓κ ἐςιν tantum Orig. l. c. ἡ κυνόμ.] ‸ ἡ 16, 19, 52, 53, 72, 75, 106, 128, 130, 131, 135. ἵνα εἰδῇς] ινα ιδης 15, 16, 18, 52, 53, 56, 57, 64, 73, 106, 130, 131. ιδις tantum (ſic) 77. ἐγώ εἰμι] ‸ 58. ‸ εἰμι X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 64, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Κύριος ὁ Θεὸς] Κυριος Κυριος 75. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Κύριος ὁ Κύριος Orig. l. c. ο Κυριος tantum II. Κυριος tantum X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 72, 73, 76, 77, 85, 131, 135. Compl. Slav. Oſtrog. margo κυριευων 64. margo ο Θεος κυριευων 85. Κυριος ο Θεος κυριευων 128. Κύριος κυριεύων Ald. Cat. Nic. ϖάσης τῆς γῆς] ‸ ϖάσης 72. Arab. 1. 2. εν μεσω της γης 58.

XXIII. δώσω] ϖοιησω 32. + σοι 131. *ponam* Slav. Moſq. διαςολὴν] αναςολην 131. ἀνὰ μέσον 1°—ἀνὰ μέσον 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 72. ἐμοῦ λαȣ̃] λαου μου 15, 25. Slav. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. λαοῦ 1°—λαοῦ 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 59, 135. ἀνὰ μέσον 2°] ‸ 106. σȣ λαȣ̃] ‸ λαοῦ 53. λαου σου 15, 72. Slav. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐν δὲ] ‸ δὲ Georg. *et in* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. αὔριον] επαυριον 53, 56, 129. Compl. ἔςαι] ϖοιησει Κυριος 118. τοῦτο] το σημειον τουτο X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῆς γῆς] απο της γης 72. ‸ X, 14, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 59, 64, 73, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 118, 131, 134. Cat. Nic. Arab. 1. 2.

XXIV. Ἐποίησε δὲ] ‸ δὲ 59. *et fecit* Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Κύριος] ‸ 16. ο Θεος 131. ο Κυριος 129. et ſic, ſed ο additum ſupra lineam, II. Κυρ. ο Θεος 53. ϖαρεγένετο] ϖαρεγενοντο 75. Slav. Oſtrog. ἡ κυνόμυια ϖλῆθος] ‸ ἡ 74, 130. η κυνομυια ϖληθους 59. *canina muſca multa* Copt. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. *caninæ muſcæ multæ* Slav. Oſtrog. εἰς τȣ̀ς οἴκ. 2°] ‸ 106. καὶ εἰς ϖᾶσαν] και επι ϖασαν 75. ‸ εἰς 130. ‸ καὶ 15. τὴν γῆν] ‸ τὴν X, 18, 30, 55, 58, 59, 64, 74, 75, 82, 84, 85, 106, 128, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Αἰγύπτου] αυτου 71. *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. κυνομυίης] κυνομυιας 15, 16, 18, 19, 32, 52, 55, 59, 64, 72, 73, 74, 106, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. + *illinc* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

XXV. Ἐκάλ. δὲ] ‸ δὲ Georg. *et vocavit* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. λέγων] + *illis* Copt. Arab. 1. ἐλθόντες] απελθοντες X, 15, 19, 58, 72, 75, 76, 108, 118, 130. Compl. Slav. εισελθόντες Cyr. Al. i, parte prima, 39. *venite* Copt. θύσατε] + *ſacrificium* Slav. Moſq. Κυρίῳ] τω Κυριω 30, 59, 135. ‸ 15, 19, 25, 53, 55, 56, 58, 71, 72, 74, 106, 107, 108, 118, 134. Compl. Georg. τῷ Θεῷ] ‸ 135. ‸ τῷ 59. ὑμῶν] ἡμῶν (ſic, errore typograph.) Cat. Nic. ἐν τῇ γῇ] ‸ 76. Arab. 1. 2. + ταυτη 32, 83. Ald. Copt. Georg. *in terra hac* in Editione, licet in Codicibus *hac* non habeatur, Aug. *in hac terra* Slav. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. *in terra hac Ægyptiorum* Jacob. Niſib. in Sermonibus Armeno-Latinis.

XXVI. Καὶ εἶπε M.] και ειπαν tantum 71. ειπε δε M. 19, 108. Copt. Slav. Oſtrog. *dixit illi M.* Georg. οὕτως] *hoc ita* Slav. Oſtrog. τὰ γὰρ βδελ.] *abominationem* Georg. *abominationem hanc* Slav. Oſtrog. ‸ γὰρ uterque. *nam in ſacrificationis locis* (ſic) Arab. 3. τῶν Αἰγ. 1°] Αιγυπτȣ 19, 108. Philo i, 171, 548. Georg. Slav. Oſtrog. τῶν Αἰγ. 1°—τῶν Αἰγ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 71. θύσομεν] ‸ 52. θυσωμεν X, 18, 59, 75, 131, 134. Philo i, 548. ȣ θυσωμεν 53. ου θυσομεν 19, 72, 108, 118, 130. Arab. 3. Slav. Oſtrog. et ſic aliqui Latini. + ημεις 53, 56, 129. Κυρίῳ] ‸ 15. ‸ ut videtur, Philo i, 171, ſed habet i, 548. Θεῷ ἡμῶν] ſic pro Θεῷ ὑμῶν, quod errore typographorum habet Ed. Vat. edidi cum conſenſu Codicum, Editionum, Patrum, Verſionum. Θεω ημων; 106. et ſic interrogative nonnulli Codices Latini. ad hunc locum refert margo ea, quæ in Samaritano poſt comma 23 ſubſequuntur, Arab. 1. ἐὰν γὰρ] εαν δε 135. ‸ γὰρ Georg. γὰρ θύσ. τὰ βδ. τῶν Αἰγ.] τα βδ. των Αιγ. γαρ θυσ. 25. γαρ τα βδ. των Αιγ. θυσ. 14, 16, 54, 57, 73, 131. Cat. Nic. θύσωμεν] θυσομεν 106. + Κυριω τω Θεω 58. habet margo prima manu Κυριω τω Θεω ημων X. + eadem Cyr. Al. i, parte prima, 39. + *ſacrificium* Slav. Moſq. τὰ βδελ. 2°] *ſacrificia* Arab. 3. αὐτῶν] αυτου 72. λιθοβοληθησόμεθα] λι-

ΚΕΦ. VIII.

28. σόμεθα εἰς τὴν ἔρημον· καὶ θύσομεν τῷ Θεῷ ἡμῶν, καθάπερ εἶπεν Κύριος ἡμῖν. Καὶ εἶπε Φαραὼ,
ἐγὼ ἀποστέλλω ὑμᾶς, καὶ θύσατε τῷ Θεῷ ὑμῶν ἐν τῇ ἐρήμῳ· ἀλλ’ οὐ μακρὰν ἀποτενεῖτε πορευθῆναι·
29. εὔξασθε οὖν περὶ ἐμοῦ πρὸς Κύριον. Εἶπε δὲ Μωυσῆς, ὁ δὲ ἐγὼ ἐξελεύσομαι ἀπὸ σοῦ,
καὶ εὔξομαι πρὸς τὸν Θεὸν, καὶ ἀπελεύσεται ἡ κυνόμυια καὶ ἀπὸ τῶν θεραπόντων σου, καὶ ἀπὸ
τοῦ λαοῦ σου αὔριον· μὴ προσθῇς ἔτι Φαραὼ ἐξαπατῆσαι, τοῦ μὴ ἐξαποστεῖλαι τὸν λαὸν θῦσαι
30. 31. Κυρίῳ. Ἐξῆλθε δὲ Μωυσῆς ἀπὸ Φαραὼ, καὶ ηὔξατο πρὸς τὸν Θεόν. Ἐποίησε δὲ Κύριος καθάπερ
εἶπε Μωυσῆς· καὶ περιεῖλε τὴν κυνομυίαν ἀπὸ Φαραὼ, καὶ τῶν θεραπόντων αὐτοῦ, καὶ τοῦ
32. λαοῦ αὐτοῦ, καὶ οὐ κατελείφθη οὐδεμία. Καὶ ἐβάρυνε Φαραὼ τὴν καρδίαν αὐτοῦ καὶ ἐπὶ τοῦ καιροῦ
τούτου, καὶ οὐκ ἠθέλησεν ἐξαποστεῖλαι τὸν λαόν.

ΚΕΦ. IX.

1. ΕΙΠΕ δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν, εἴσελθε πρὸς Φαραὼ, ηαὶ ἐρεῖς αὐτῷ, τάδε λέγει Κύριος ὁ
2. Θεὸς τῶν Ἑβραίων, ἐξαπόστειλον τὸν λαόν μου, ἵνα μοι λατρεύσωσι. Εἰ μὲν οὖν μὴ βούλει ἐξα-

θοβοληθησωμεθα 75, 107. λιθοβολισομεθα (ſic) 130. λιθοβολησουσιν ημας 71. Arab. 3. Slav. Moſq. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Jacob. Niſib. Armenus.

XXVII. Ὁδὸν] *viam igitur* Copt. *ſed viam* Arab. 1. 2. τρ. ἡμ. πορ.] ημ. τρ. πορ. 72. τρ. πορ. ημ. 77. πορευσόμεθα] πορευσωμεθα 18. πορευθησομεθα 74. πορευομεθα 72. εἰς τὴν ἔρημον] ∧ Ambr. *in deſerto* Copt. καὶ θύσομεν] και θυσωμεν 18, 59, 75, 134. ινα θυσωμεν 76. + *ſacrificia* Arab. 3. τῷ Θεῷ] τω Κυριω τω Θεω 78. Copt. et ſic, niſi quod articulum voci Θεῷ non præmittat, Arab. 3. Κυριω τω Θεω 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 39. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. et ſic ex corr. 56. ἡμῶν] + εν τη ερημω 32, 52. Cat. Nic. καθάπερ] καθα 118. ∧ cum ſqq. in commate 52. Κύρ. ἡμῖν] ημιν Κυριος 15, 58, 72, 128, 130. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Κύριος X, 14, 16, 18, 19, 29, 54, 57, 71, 73, 74, 75, 76, 83, 84, 106, 107, 108, 118, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. l. c. Ambr. Arab. 1. 2. Copt. ∧ ἡμῖν 53, 56, 129. ∧ utrumque 25, 64.

XXVIII. Καὶ εἶπε] ειπε δε 52. ἐγὼ—ἐρήμῳ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 52. ἐγὼ] ∧ 106. ἀποστέλλω] αποστελω 14, 30, 82, 85, 135. Compl. Cyr. Al. i, parte prima, 39. Slav. Oſtrog. εξαποστελλω III, 29, 71, 74, 76, 106, 134. εξαποστελω X, 16, 18, 19, 25, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 78, 107, 108, 118, 130, 131. Ald. et ſic in charact. minore Alex. θύσατε] θυσετε X, 15, 53, 59, 72, 74, 106, 107, 134. Ald. Alex. Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. præmittit πορευθέντες Cyr. Al. vi, parte prima, 131. τῷ Θεῷ] τω Κυριω τω Θεω 56. τω Κυριω Θεω 19. Κυριω τω Θεω X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 107, 118, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 39. Arab. 1. 2. Copt. Slav. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] + καθαπερ ειπεν υμιν 16. ἐν τῇ ἐρήμῳ] ∧ 135. ἀποτεν. πορ.] αποτ. του πορ. 55. Cyr. Al. l. c. *ite* Copt. εὔξ. οὖν] ∧ οὖν 59. Georg. *precemini autem* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. *et precemini nunc* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. περὶ ἐμοῦ] υπερ εμου 25, 53. *et de me* Slav. Moſq. Κύριον] τον Κυριον 14, 16, 57, 73, 77, 131. + *veſtrum* Arab. 1. 2.

XXIX. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ Georg. *et dixit* Aug. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Μωυσ.] ∧ 25. ὁ δὲ ἐγὼ] ∧ 71. ∧ ὁ δὲ 118. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ωδε εγω 18, 53, 76, 85, 106, 107, 130. Ald. Slav. Oſtrog. ιδου εγω 16, 25, 32, 52, 54, 57, 58, 72, 73, 78, 131, 135. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Moſq. Georg. et ſic margo 64. ιδου tantum 77. ωδε tantum 19, 55. ὅτι ἐγὼ Orig. i. 201. ἀπὸ σοῦ] πρός σε (ſic) 19. καὶ εὔξ.—ἡ κυνόμ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 53. καὶ εὔξομαι] ∧ 15. και προσευξομαι 118. ∧ καὶ Copt. τὸν Θεὸν] *Dominum Deum* Slav. Moſq. ἀπελεύσεται] εξελευσεται 106. + απο σου II. ἡ κυνόμ.] + απο σου 19, 56, 71, 82, 108, 128, 129, 131. Compl. Alex. + eadem margo 64. + απο Φαραω X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 85, 106, 107, 118, 131, 134, 135. Ald. Cat. Nic. Orig. l. c. Aug. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀπὸ τῶν] ∧ ἀπὸ 107. θεραπ. σου] θεραπ. αυτου X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 118, 131, 134, 135. Ald. Orig. l. c. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ∧ σου Slav. Oſtrog. σου 2°—σου 3°] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent 16, 25, 29, 52, 54, 55, 57, 64, 73, 77, 78, 118, 131, 135. Cat. Nic. καὶ ἀπὸ τοῦ] ∧ ἀπὸ II, 82, 106, 131. Orig. l. c. λαοῦ σου] λαου αυτου 15, 18, 32, 58, 74, 75, 84, 106, 107, 134. Ald. Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. αὔριον] plene diſtinguunt ante hanc vocem, ſed poſt eam non diſtinguunt, 15, 74, 134. αυρ. δε 84. αυρ. και 108. ∧ Copt. Arab. 3. μὴ προσθῇς &c.] μη προσθη &c. 130. μὴ προσθεὶς Greg. Nyſſ. in Cat. Nic. i, 646. et ſic Incertus ibidem. και προσθης 52. *ne iterum Pharao aberret* Arab. 3. *et ne addas* &c. Georg. *ne ergo addas* &c. Arab. 1. 2. ἔτι Φαρ.] Φ. ετι 52. ἐξαπατῆσαι] απατησαι X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 64, 73, 74, 78, 85, 106, 107, 108, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. i, 646. Georg. παραλογησαι 55. του εξαπατησαι 72. ∧ 53. *affligere* Arm. 2. + *teipſum* Georg. ∧ 15. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Φαραὼ] ∧ Slav. Oſtrog. τοῦ μὴ ἐξαποστεῖλαι] μη αποστειλαι 72. ∧ τοῦ μὴ 15. λαὸν] *populum hunc* Georg. θῦσαι] οπως θυσωσι 74, 75, 84, 106, 107, 134. *et ſacrificare* Slav. Oſtrog. Κυρίῳ] τω Κυριω 25, 82. Θεω 56, 129. Slav. Oſtrog. et ſic in textu, ſed Κυριω in marg. 85. τω Θεω 53.

XXX. ∧ totum comma 83. Ἐξῆλθε δὲ] ∧ δὲ Georg. *et exivit* Arm. 2. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ Φαραὼ] παρα Φαρ. 118. *a facie Pharaonis* Copt. Arab. 3. ηὔξατο] προσηύξατο 19, 108, 118. Compl. τὸν Θεόν] τον Κυριον 72.

XXXI. ∧ totum comma 83. ἐποίησε δὲ] και εποιησε 19, 108, 118. Georg. + *ſic* Georg. καθάπερ] καθα 118. εἶπε] habet αυτω margo 64. ειπεν αυτω 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. καὶ τ. θεραπ. αὐτοῦ] ∧ 53. καὶ τῶν] και απο των X, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 52, 54, 55, 58, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72, 76. καὶ τοῦ] και απο του X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 107, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τοῦ λαοῦ] παντος του λ. 53. οὐ κατελείφθη] ουκ απελειφθη 14, 16, 25, 32, 52, 53, 57, 130, 133. Cat. Nic. οὐδεμία] + *ex illis* Copt. *de ea unica* Arab. 1. 2.

XXXII. ∧ totum comma 83. ἐβάρυνε] εβαρυνθη 77. Φαρ. τὴν καρδ. αὐτ.] Φαρ. την καρδ. εαυτ. 85, 135. ∧ αὐτ. Slav. Oſtrog. *cor Pharaonis* Arab. 3. αὐτοῦ καὶ ἐπὶ &c.] αυτου· και επι &c. 72. καὶ ἐπὶ τοῦ κ. τούτου] ∧ 75. ∧ καὶ 19, 76, 108, 118. Slav. Oſtrog. Georg. και επι του κληρου (ſic) τουτου 30. καὶ ἐπὶ τούτου τοῦ κ. Theodoret. i, 127. + *rurſus* Copt. καὶ οὐκ] ∧ καὶ 72. Arab. 1. 2. ἠθέλησεν] ηθελεν 78. τὸν λαόν] *populum ejus* Georg. *populum Domini* Arm. 2. aliique. Arm. Ed.

I. Εἶπε δὲ] και ελαλησε 19, 108, 118. και ειπε 75, 130. Cyr. Al. v, 376. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ∧ δὲ 14. Georg. Φαρ.] Φ. βασιλεα Αιγυπτου 53. Μωυσῆν] + λεγων 19, 108. τάδε] *ita* Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Κύριος 2°] ∧ 75. Cyr. Al. l. c. τῶν Ἑβρ.] *Hebræus* Copt. λαόν μου—λαόν μου in com. 2] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 25. μοι λατρ.] λατρευσωσι μοι X, 14, 15, 16, 18, 32,

ποϛεῖλαι τὸν λαόν μου, ἀλλὰ ἔτι ἐγκρατεῖς αὐτȣ̃, Ἰδȣ̀ χεὶρ Κυρίου ἐπέϛαι ἐν τοῖς κτήνεσί σου 3.
τοῖς ἐν τοῖς ϖεδίοις, ἔν τε τοῖς ἵπποις, καὶ ἐν τοῖς ὑποζυγίοις, καὶ ταῖς καμήλοις, καὶ βουσὶ,
καὶ ϖροβάτοις, θάνατος μέγας σφόδρα. Καὶ ϖαραδοξάσω ἐγὼ ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ ἀνὰ μέσον 4.
τῶν κτηνῶν τῶν Αἰγυπτίων, καὶ ἀνὰ μέσον τῶν κτηνῶν τῶν υἱῶν Ἰσραήλ· οὐ τελευτήσει ἀπὸ
ϖάντων τῶν τȣ̃ Ἰσραὴλ υἱῶν ῥητόν. Καὶ ἔδωκεν ὁ Θεὸς ὅρον, λέγων, ἐν τῇ αὔριον ϖοιήσει Κύ- 5.
ριος τὸ ῥῆμα τȣ̃το ἐπὶ τῆς γῆς. Καὶ ἐποίησε Κύριος τὸ ῥῆμα τȣ̃το τῇ ἐπαύριον· καὶ ἐτελεύτησε 6.
πάντα τὰ κτήνη τῶν Αἰγυπτίων· ἀπὸ δὲ τῶν κτηνῶν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ȣ̓κ ἐτελεύτησεν ȣ̓δέν. Ἰδὼν 7.
δὲ Φαραὼ ὅτι ȣ̓κ ἐτελεύτησεν ἀπὸ ϖάντων τῶν κτηνῶν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ȣ̓δὲν, ἐβαρύνθη ἡ καρδία
Φαραὼ, καὶ ȣ̓κ ἐξαπέϛειλε τὸν λαόν. Εἶπε δὲ Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν, λέγων, λάβετε 8.
ὑμεῖς ϖληρεῖς τὰς χεῖρας αἰθάλης καμιναίας, καὶ πασάτω Μωυσῆς εἰς τὸν ȣ̓ρανὸν ἐναντίον Φα-
ραὼ, καὶ ἐναντίον τῶν θεραπόντων αὐτοῦ. Καὶ γενηθήτω κονιορτὸς ἐπὶ πᾶσαν τὴν γῆν Αἰγύπ- 9.
τȣ· καὶ ἔϛαι ἐπὶ τοὺς ἀνθρώπȣς, καὶ ἐπὶ τὰ τετράποδα, ἕλκη, φλυκτίδες ἀναζέȣσαι ἔν τε τοῖς

54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 78, 84, 85, 106, 130, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. λατρευσωσιν με 30.

II. Εἰ μὲν] ει δε 19, 53, 72, 75, 76, 106, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ μὲν Georg. οὖν] ∧ 19, 53, 71, 72, 75, 106, 118. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. βούλει] βουλη 16, 18, 52, 59, 64, 75, 129, 130, 131, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. βȣληθεῖς (ſic) 72. ἐξαπος.] απος. 72. τὸν λαόν μου] ∧ 72, 75. + *ut mihi ſerviant* Copt. Arab. 3. ἀλλὰ ἔτι] αλλα και ετι X, 72. Slav. Moſq. και ετι 15, 29, 30, 59, 72, 74, 75, 84, 85, 106, 107, 118, 134, 135. Alex. ει ετι 18. αλλ' οτι 52. καὶ εἰ ἔτι Cyr. Al. v, 376. ἐγκρατεῖς] κρατεις 72. αὐτοῦ] αυτȣς 14, 15, 16, 25, 32, 57, 59, 72, 75, 77, 78, 107, 108, 131, 135. Compl. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. αυτον 106.

III. Ἰδοὺ] ιδου εγω (ſic) 72. χεὶρ] η χειρ 14, 16, 25, 32, 54, 57, 64, 77, 131. Cat. Nic. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐπέϛαι] εϛαι X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Euſ. i, 377. Cyr. Al. v, 376. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. και εϛαι 76. *venit* Copt. ∧ Slav. Oſtrog. κτήν. σου] ∧ σου Arab. 1. 2. τοῖς ἐν] τοις και εν 72. καὶ ἐν ϖᾶσι τοῖς ἐν Euſ. l. c. ἔν τε τοῖς ἵππ.] ∧ 76. καὶ ἔν τε τοῖς &c. (ſic) Ald. Arab. 1. 2. et ſic, ſed ∧ τε, 53. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εν δε τοις &c. 19, 108. ∧ τε Georg. ἵπποις] υποζυγιοις 19, 71, 108, 118. ſed audiendus Procop. ϖρῶτον ἐν τοῖς κτήνεσι ἵπποι ϖατάσσονται·—δεύτερον, τὰ ὑποζύγια, in Cat. Nic. i, 647. + *tui* Arab. 3. καὶ ἐν τοῖς ὑποζ.] ∧ καὶ ἐν 106. ∧ ἐν 16, 53, 54, 56, 71, 82. Compl. ∧ ἐν τοῖς 19, 108, 118. ∧ omnia 75, 76. ὑποζυγ.] ιπποις 19, 71, 108, 118. + *tui* Arab. 3. καὶ ταῖς] ∧ καὶ 106. ∧ ταῖς 76, 106, 108, 118. και εν 15. και εν ταις X, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 58, 64, 71, 74, 75, 84, 107, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. και εν τοις 59. Alex. καμήλοις] + *tui* Arab. 3. καὶ βουσὶ] και εν τοις βουσι 71. και εν β. 15. Slav. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ∧ καὶ 72. + *tui* Arab. 3. ϖροβάτοις] ϖροβατων 84. *in ovibus* Slav. + *tui* Arab. 3. θάνατος] + εϛαι 53, 56, 129. λοιμος 75. Eſt Aquilæ et Symmachi. σφόδρα] ∧ Euſ. l. c. *multus* Copt.

IV. ἐγὼ] ∧ 55. ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ] εν τη ημερα εκεινη 19, 108, 118. Compl. Copt. ∧ X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 84, 85, 106, 107, 129, 131, 134, 135. Cat. Nic. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ∧ ut videtur, 54. Arab. 3. ἀνὰ μέσον 1°—ἀνὰ μέσον 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 54, 76. τῶν Αἰγ.] margo των υιων (ſic) X. των υιων Ισραηλ 58. Arab. 1. 2. του Ισραηλ 15, 72. ἀνὰ μέσον 2°] ∧ 72, 106. τῶν κτην. 2°] ∧ τῶν X. τῶν υἱῶν Ἰσρ.] ∧ τῶν Compl. ∧ τῶν υἱῶν 59, 130. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. του Ισραηλ X, 18, 25, 29, 52, 55, 57, 64, 73, 74, 76, 78, 84, 106, 107, 134, 135. Alex. Cat. Nic. των Αιγυπτιων 15, 58, 72. Arab. 1. 2. τῶν υἱῶν Ἰσρ. ȣ̓ τελ. ἀπὸ] ∧ 54. οὐ τελ.] και ου τελ. X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 55, 57, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 107, 128, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Slav. Moſq. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. και ȣ μη τελ. 32, 58. *neque unum morietur* Slav. Oſtrog. τελευτήσει] τελευτηση 58. ἀπὸ] ανα μεσον 55. ϖάντων τῶν τοῦ Ἰσρ. υἱῶν] αυτων 75. ∧ τῶν Compl. ∧ ϖάντων 14, 29, 55, 64, 135. Copt. ∧ quoque τȣ̃ 14. ϖ. των κτηνων των υιων Ισρ. 29, 30, 58, 74, 76, 85, 106, 118, 134, 135. Ald. Alex. Arab. 1. 2. Slav. ϖ. των κτηνων του Ισρ. 55, 128. ϖ. των κτηνων Ισρ. 19, 108. ϖ. των κτηνων των υιων Ισραηλιτων 107. ϖ. των υιων Ισρ. X, 15, 16, 18, 25, 32, 53, 57, 72, 73, 77, 78, 82, 131. Cat. Nic. Copt. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ϖ. του οικου Ισρ. 71. ∧ υἱῶν 54, 84. ῥητόν] μηδεν 71. ουδεν 106. ουδεν ρητον 18. ρητον ουδεν 82. ∧ 72, 118.

V. ὁ Θεὸς] Κυριος ο Θεος 14, 19, 25, 32, 52, 54, 59, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 106, 107, 108, 134. Cat. Nic. ὅρον] + *hunc* Georg. ἐν τῇ] ∧ ἐν 29. ∧ utrumque Alex. ϖοιήσει] ποιησω 106. Κύριος] ∧ 106. *Dominus Deus* Slav. Oſtrog. ἐπὶ τῆς γῆς] ∧ 75. + σȣ 19, 108. + Αἰγύπτου uncis incluſum Alex.

VI. Huic commati præmittit eadem, quæ habet in hoc loco textus Samaritanus, Arab. 1. καὶ ἐποίησε] εποιησε δε 118. *et faciet* Arab. 2. τὸ ῥῆμα τοῦτο] ∧ 75. + επι της γης 55. τῇ ἐπαύριον] επι την αυριον 106. τη αυριον 53, 72. ∧ τῇ 128. Ald. ∧ utrumque 55. ἐτελεύτησε] ετελευτησαν X, 16, 53, 59, 72. ετελευτησε Κυριος (ſic) 14, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 131. ϖάντα] και ϖαντα 16. τῶν Αἰγ.] *Ægypti* Georg. τῶν υἱῶν] ∧ III. habet in charact. minore Alex. Ἰσραὴλ] τοῦ præmittit, ſed uncis incluſum, Alex. ȣ̓κ ἐτελ. οὐδ.] ουδεν ετελευτησεν 53. ∧ ουκ ετελευτ. 131. οὐδέν] ρητον 71. ουδε ἓν X, 14, 16, 18, 25, 32, 54, 57, 72, 73, 74, 77, 78, 84, 107, 108, 118, 131, 134. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ȣ̓δέν—ȣ̓δὲν in com. 7] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent 16, 130, 131.

VII. Ἰδὼν] *vidit* Georg. δὲ] ∧ 75. Georg. ȣ̓κ ἐτελεύτ.] ponit poſt οὐδὲν 107. ἀπὸ ϖάντων τῶν κτ. τῶν υἱῶν Ἰσρ. οὐδ.] ȣδεν εκ των υιων Ισρ. 75. ∧ ϖάντων X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 64, 72, 73, 76, 77, 118, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. απο των κτ. ϖ. των υιων Ισρ. 71. ∧ τῶν ante υἱῶν 52. οὐδὲν] ουδεν ρητον 55. ουδε ἓν X, 14, 16, 18, 19, 32, 52, 57, 72, 73, 107, 118, 130. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ἐβαρύνθη] και εβαρυνθη X, 18, 74, 75, 134. ἡ καρδ. Φαραὼ] η καρδ. αυτου 53, 59, 75, 76. Ald. ∧ 106. ἐξαπέϛειλε] απεϛειλε 16, 53. Compl.

VIII. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. *et dixit* Slav. Oſtrog. καὶ Ἀαρὼν, λέγων] ∧ καὶ Ἀαρὼν 19. λεγων και Ααρων (ſic) 128. ∧ λέγων 14, 16, 25, 52, 72, 73, 78. Cat. Nic. λάβετε] λαβε (ſic) 54. ὑμεῖς] υμιν X, 14, 16, 18, 29, 30, 52, 54, 57, 64, 74, 78, 84, 106, 107, 108, 118, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. ∧ Arab. 1. 2. χεῖρας] + υμων 15, 58, 72. Arab. 1. 2. Syr. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. καμιναίας] καμινιαιας ∧ 16, 18, 25, 32, 52, 55, 71, 72, 76, 106, 107. Cat. Nic. καμινιναιας 131. καὶ ϖασ.] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. πασάτω] + αυτην 14, 15, 16, 25, 32, 54, 57, 58, 72, 73, 77, 78, 131. *ceſſet* (quaſi legerit Interpres ϖαυσατω) Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Μωυσῆς] ∧ Georg. εἰς τὸν οὐρ. ἐναντ. Φαρ.] εναντ. Φαρ. εις τον ȣρ. 55. ∧ εἰς (ſic) 130. ἐναντίον 2°] ∧ 108. τῶν θεραπ.] ϖαντων των θεραπ. 128.

IX. Καὶ γεν.—Αἰγύπτου 1°] ∧ hæc et quæ iis interjacent 52. eadem uncis includit, ſuppleta ſcilicet ab Editore, Cat. Nic. κονιορτ.] ο κονιορτ. 59. τὴν γῆν Αἰγ.] ∧ τὴν X, 14, 15, 16, 18, 30,

ΚΕΦ. IX.
10. ἀνθρώποις, καὶ ἐν τοῖς τετράποσιν, ἐν πάσῃ γῇ Αἰγύπτȣ. Καὶ ἔλαβεν τὴν αἰθάλην τῆς καμι-
ναίας ἐναντίον Φαραὼ, καὶ ἔπασεν αὐτὴν Μωϋσῆς εἰς τὸν ȣ̓ρανόν· καὶ ἐγένετο ἕλκη, φλυκτίδες
11. ἀναζέουσαι ἔν τε τοῖς ἀνθρώποις, καὶ ἐν τοῖς τετράποσι. Καὶ ȣ̓κ ἠδύναντο οἱ φαρμακοὶ ϛῆναι
ἐναντίον Μωυσῆ διὰ τὰ ἕλκη· ἐγένετο γὰρ τὰ ἕλκη ἐν τοῖς φαρμακοῖς, καὶ ἐν πάσῃ γῇ Αἰγύπ-
12. του. Ἐσκλήρυνε δὲ Κύριος τὴν καρδίαν Φαραὼ, καὶ ȣ̓κ εἰσήκουσεν αὐτῶν, καθὰ συνέταξε Κύ-
13. ριος. Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν, ὄρθρισον τὸ πρωῒ, καὶ ϛῆθι ἐναντίον Φαραὼ, καὶ ἐρεῖς
πρὸς αὐτὸν, τάδε λέγει Κύριος ὁ Θεὸς τῶν Ἑβραίων, ἐξαπόϛειλον τὸν λαόν μου, ἵνα λατρεύσωσί
14. μοι. Ἐν τῷ γὰρ νῦν καιρῷ ἐγὼ ἐξαποϛέλλω πάντα τὰ συναντήματά μου εἰς τὴν καρδίαν σȣ,
καὶ τῶν θεραπόντων σου, καὶ τοῦ λαοῦ σου, ἵνα εἴδῃς ὅτι οὐκ ἔϛιν, ὡς ἐγὼ, ἄλλος ἐν πάσῃ τῇ
15. γῇ. Νῦν γὰρ ἀποϛείλας τὴν χεῖρα πατάξω σε, καὶ τὸν λαόν σου θανατώσω, καὶ ἐκτριβήσῃ
16. ἀπὸ τῆς γῆς. Καὶ ἕνεκεν τούτου διετηρήθης, ἵνα ἐνδείξωμαι ἐν σοὶ τὴν ἰσχύν μου, καὶ ὅπως
17. διαγγελῇ τὸ ὄνομά μου ἐν πάσῃ τῇ γῇ. Ἔτι οὖν σὺ ἐμποιῇ τοῦ λαȣ̃ μȣ, τοῦ μὴ ἐξαποϛεῖλαι

54, 55, 57, 64, 72, 77, 78, 84, 108, 131. Ald. Alex. Αιγυπτον 19. ἔϛαι] ‸ 72. εσονται 130. Slav. Moſq. *ſit* Slav. Oſtrog. ἐπὶ τὰ τέτράπ.] επι παντα τα τετραπ. 56, 82, 128, 129, 131. Georg. *ſuper pecora* Slav. ‸ ἐπὶ 54. ἕλκη φλ.] φλ. ελκη 76. interponit *et* Copt. φλυκτίδες] φλυκταιναι 32. Hanc vocem in commentario habent Philo. Greg. Nyſſ. φλοκτιδες 75. φλ. ἀναζ.] αναζ. φλ. 15, 58, 72. ἀναζέουσαι] *magnæ* Slav. Oſtrog. ‸, ut videtur, Arm. 2. ἐν 1°—ἐν 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 53. ἔν τε τοῖς ἀνθ. καὶ ἐν τοῖς τετρ.] ‸ 72, 106. Copt. ‸ cum ſqq. in commate 76, 135. ‸ τε Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ‸ quoque καὶ ἐν τοῖς τετρ. Arm. 1. τετράποσ.——τετράπ. in com. 10] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent, 75. τετράποσιν] κτηνεσιν 52. τετραποδοις 25. *pecoribus* Slav. ἐν πάσῃ] præmittunt και 15, 19, 74, 106, 107, 108, 118, 134. Compl. Arab. 3. Georg. præmittit καὶ, ſed uncis incluſum, Alex. γῇ] τη γη 14, 16, 25, 32, 52, 53, 54, 57, 72, 78, 106, 107, 131. Cat. Nic. Αἰγύπτου 2°] Αιγυπτω 74, 106, 130, 134. *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

X. ἔλαβεν] + Μωυσης 53, 56. ελαβον 14, 16, 25, 29, 52, 55, 57, 58, 64, 74, 78, 106, 107, 130, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ελαβων 59. τὴν αἰθ.] ‸ τὴν 76. τῆς καμιναίας] της καμινιαιας ‸ 55, 71, 72, 76. την καμιναιαν 14, 30, 53, 54, 57, 73, 77, 78, 85. την καμινιαιαν 16, 25, 52. Cat. Nic. την καμινιναιαν 131. ἐναντ. Φαρ.] ‸ 16, 25, 52, 54, 57, 77, 78. Cat. Nic. præmittunt και εϛησαν 15, 58, 72. Arab. 1. 2. + και εναντιον των θεραποντων αυτου 19, 71, 108. Compl. ponunt poſt ȣ̓ρανὸν 53, 56, 129. Μωυσῆς] ‸ 53, 56. Slav. Oſtrog. Arab. 3. Georg. ἐγένετο] εγενοντο 14, 16, 18, 52, 54, 57, 72, 131. Ald. ἕλκη φλυκτίδες] + δε 16. ‸ φλυκτίδες 29. ελκη και φλ. 82. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἔν τε] ‸ τε 14, 15, 25, 52, 53, 54, 57, 58, 72, 73, 77, 108, 129, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐν] ‸ ἐν 106. τετράπ.] τετραποδοις 52. + εν παση γη Αιγυπτου 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. habet eadem in margine 64. *pecoribus* Slav. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

XI. ἠδύναντο] εδυναντο 64, 84, 106, 128, 134. Μωυσῆ] Φαραω 72, 76. τὰ ἕλκη] + και τας φλυκτιδας 18. τὰ ἕλκη 1°—τὰ ἕλκη 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent X, 82. ſuppleta ſunt ex correctione cum varietate lectionis infra in ſuis locis notanda, 18. ἐγένετο] εγενοντο 14, 16, 25, 30, 52, 54, 58, 72, 75, 77, 78, 84, 106, 130, 131. Alex. Cat. Nic. et ſic (in correctione) 18. γὰρ] δε 30, 32, 52, 53, 76. τὰ ἕλκη 2°] ‸ τὰ 32, 130. ‸ utrumque 18. Georg. + και τας φλυκτιδας X. ἐν τοῖς φαρμ.] καὶ ἐν τοῖς φαρμ. Ald. εν τε τοις φαρμ. 74, 75, 106, 107, 134. et ſic 18. ‸ ἐν 25. margo εν αυτοις vel επ᾽ αυτοις 64. καὶ ἐν] ‸ καὶ Arab. 1. 2. γῇ] τη γη X. Αἰγύπτȣ] Αιγυπτω 74, 134. Cat. Nic. *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

XII. Ἐσκλήρ. δὲ] και εσκληρυνε 19, 75, 108, 118. εἰσήκ. αὐτῶν] ηκουσε tantum 72. εισηκ. αυτω 74, 107. εξαπεϛειλε τον λαον 106. καθὰ συνέτ. Κύρ.] ‸ 106. καθαπερ συνετ. Κυρ. 55. *ut locutus eſt Dominus* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. + τω Μωυση X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 73, 74, 76, 78, 83, 84, 85, 107, 108, 118, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. + τω Μωσει 72. Κύριος 2°—Κύριος in com. 13] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent X.

XIII. Totum comma ‸ 83. εἶπε δὲ Κύρ. πρὸς Μ.] ειπε δε Κυρ. τω Μωυση 14, 15, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. et articulum agnoſcunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic, niſi quod habeat τω Μωσει, 135. Κυρ. τω Μωυση ειπ. X. *et dixit* &c. Slav. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τὸ πρωῒ] τω πρωι 25, 32, 64. Cat. Nic. καὶ ϛῆθι] ‸ καὶ Slav. Oſtrog. + *tu* Georg. πρὸς αὐτὸν] ‸ Georg. τάδε] *ita* Slav. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεὸς] ‸ 54. τῶν Ἑβραίων] *Hebræus* Copt. λατρεύσωσί μοι] μοι λατρευσωσι 19, 55, 82. Slav. Oſtrog. μοι λατρευση 74. μη λατρευσωσι (mendoſe pro μοι λατρ.) 53.

XIV. Totum comma ‸ 83. Ἐν τῷ γὰρ νῦν] εν γαρ τω νυν 25, 30, 52, 71, 75, 76, 85, 128. Ald. εν γαρ το (ſic) 53. εν τω νυν γαρ 73. *in hoc enim* Slav. Moſq. ἐγὼ] ‸ 59. ἐξαποϛέλλω] επαποϛελλω 15, 71, 118. αποϛελλω 18, 19. Compl. εξαποϛελω 14, 16, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 57, 58, 64, 73, 78, 84, 85, 128, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. επαποϛελω X, 59, 72, 74, 75, 76, 82, 106, 107, 134, 135. *mittam* Arab. 3. μου] ‸ Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τῶν θεραπ.] *cor ſervorum* Arab. 1. 2. *ſuper ſervos* Arab. 3. σου 2°] ‸ Arab. 3. εἴδῃς] ιδης 15, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 71, 73, 76, 77, 131, 135. Cat. Nic. et ſic, ſed ſuper ι eſt ει ſupraſcriptum, 64. ιδεις 75. ὅτι] ως 18. ὡς ἐγὼ, ἄλλος] αλλος ως εγω 18, 82, 130. Compl. Slav. Moſq. Arm. 1. *aliquis ut ego* Codices quidam Armeni. Arm. Ed. *alius Deus ut ego* Slav. Oſtrog. *alius præter me* Georg. ‸ ἄλλος X, 14, 15, 16, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. ‸ ὡς ἐγὼ, ſed habet αλλος Θεος, 53.

XV. Totum comma ‸ 83. νῦν γὰρ] νυν ουν 59. *quoniam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποϛείλας] εξαποϛειλας 71, 130. χεῖρα] + μου X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. θανατώσω] θανατω X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 73, 75, 77, 78, 85, 131, 135. Ald. Cat. Nic. Arab. 3. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. et ſic in charact. minore Alex. *in morte* Copt. *occidam morte* (binæ lectiones) Slav. Oſtrog. ἐκτριβήσῃ] + *tu* Georg.

XVI. Totum comma ‸ 83. ἕνεκεν τȣ́τȣ] ἕνεκα τȣ́τȣ Compl. εἰς αὐτὸ τοῦτο Orig. ii, 19. ‸ Arab. 1. 2. διετηρήθης] + εως του νυν 19, 108. Ald. Slav. διετηρησα σε 135. Arab. 3. et ſic in marg. 85. ἐξήγειρά σε (ſed mox habet διετηρήθη Φαραὼ in commentario) Orig. l. c. ἵνα] οπως 64. Chryſ. v, 388. Orig. l. c. ἰσχύν] δυναμιν 14, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 54, 57, 59, 64, 73, 74, 77, 78, 84, 106, 107, 128, 130, 131, 134, 135. Orig. l. c. Syr. et ſic in textu, ſed ισχυν in marg. X. in textu ut Vat. ſed δυναμιν in marg. 85. *robur poteſtatis* (ex binis lectionibus) Arab. 1. 2. καὶ ὅπως] ‸ καὶ 75. διαγγελῇ] διαγγειλη 135. διαγγελλη 55.

XVII. Ἔτι οὖν] ει δε 53. *ſi ergo* Slav. Oſtrog. *et adhuc* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. *quamobrem* Georg. σὺ ἐμπ.] ἐνποιῇ σὺ (ſic) Alex. ἐμποιῇ] αντιποιη 18, 58, 72, 74, 107, 108. αντιποιει 19, 75, 84, 106, 134. Aquilæ verſionem inferunt. margo εγκρατεις X. vertit quaſi fuerit ποιῇ in Græco, Copt. præmittit

αὐτούς; Ἰδοὺ ἐγὼ ὕω ταύτην τὴν ὥραν αὔριον χάλαζαν ϖολλὴν σφόδρα, ἥτις τοιαύτη οὐ γέγονεν 18.
ἐν Αἰγύπτῳ, ἀφ᾽ ἧς ἡμέρας ἔκτισται, ἕως τῆς ἡμέρας ταύτης. Νῦν οὖν κατάσπευσον συναγαγεῖν 19.
τὰ κτήνη σου, καὶ ὅσα σοι ἐστὶν ἐν τῷ ϖεδίῳ· ϖάντες γὰρ οἱ ἄνθρωποι, καὶ τὰ κτήνη,
ὅσα ἐὰν εὑρεθῇ ἐν τοῖς πεδίοις, καὶ μὴ εἰσελθῇ εἰς οἰκίαν, πεσῇ δὲ ἐπ᾽ αὐτὰ ἡ χάλαζα, τελευτήσει.
Ὁ φοβούμενος τὸ ῥῆμα Κυρίου τῶν θεραπόντων Φαραὼ, συνήγαγε τὰ κτήνη αὐτοῦ εἰς τοὺς οἴκους. 20.
Ὃς δὲ μὴ ϖρόσεσχεν τῇ διανοίᾳ εἰς τὸ ῥῆμα Κυρίου, ἀφῆκε τὰ κτήνη ἐν τοῖς ϖεδίοις. 21.
Εἶπε δὲ Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, ἔκτεινον τὴν χεῖρά σου εἰς τὸν οὐρανὸν, καὶ ἔσται χάλαζα ἐπὶ 22.
ϖᾶσαν γῆν Αἰγύπτου, ἐπί τε τοὺς ἀνθρώπους, καὶ τὰ κτήνη, καὶ ἐπὶ ϖᾶσαν βοτάνην τὴν
ἐπὶ τῆς γῆς. Ἐξέτεινε δὲ Μωυσῆς τὴν χεῖρα εἰς τὸν οὐρανὸν, καὶ Κύριος ἔδωκε φωνὰς καὶ χάλαζαν· 23.
καὶ διέτρεχε τὸ ϖῦρ ἐπὶ τῆς γῆς· καὶ ἔβρεξε Κύριος χάλαζαν ἐπὶ ϖᾶσαν γῆν Αἰγύπτου.
Ἦν δὲ ἡ χάλαζα καὶ τὸ ϖῦρ φλογίζον ἐν τῇ χαλάζῃ· ἡ δὲ χάλαζα ϖολλὴ σφόδρα, ἥτις τοιαύτη 24.
οὐ γέγονεν ἐν Αἰγύπτῳ, ἀφ᾽ ἧς ἡμερας γεγένηται ἐπ᾽ αὐτῆς ἔθνος. Ἐπάταξε δὲ ἡ χάλαζα 25.

ecce Slav. Oſtrog. τοῦ λαοῦ] τω λαω 72. præmittit *hujus* Arab. 3. μὴ ἐξαποστεῖλαι] μη αποστειλαι 72. *cruciare* Codices Armeni complures. αὐτούς] *illum* Arab. 1. 2.

XVIII. Ἰδοὺ ἐγὼ] *et ego ecce* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ὕω] margo βρεχω 58, 129. βρεχω 56. Compl. ϖοιω 19, 59, 75, 108, 118. ϖεμψω 72. *mitto* Copt. *pluam* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ὕω ταύτ. τὴν ὥρ. αὔρ.] αυρ. τη ωρα ταυτη εξαποστελω 53. ταύτην τὴν ὥραν αὔρ.] την ωραν ταυτην αυρ. 128. Ald. τη ωρα ταυτη αυρ. 19, 108, 118. ταυτη τη ωρα αυρ. 15, 58. αυρ. ταυτη τη ωρα 72. αυρ. ταυτην την ωραν 71. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ∧ ταύτην τὴν ὥραν 75. ∧ αὔριον 30. ἥτις τοιαύτη] οια 72. οὐ γέγ.] ου ſupra lineam, ſed manu, ut videtur, prima, 75. ἐκτίσται] εκτισθη 118. ἕως] καὶ ἕως Compl. præmittit καὶ in charact. minore Alex.

XIX. Νῦν] *et nunc* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. οὖν] ∧ Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. κατάσπευσον] κατασκοπευσον 134. τὰ κτήνη σου] *omnia* præmittit Slav. Oſtrog. + *in adintus* Arab. 3. καὶ ὅσα] ∧ καὶ III. Georg. habet καὶ in charact. minore Alex. *et omnia quæcunque* Slav. Oſtrog. ἐστὶν] ∧ 55. εἰσὶν Alex. τῷ ϖεδίῳ] τοις ϖεδιοις 59, 73. Slav. Oſtrog. ϖάντες γὰρ οἱ ἄνθρ.] ϖαντα γαρ οι ανθρ. (ſic) 75. ϖαντα γαρ ανθρωπον (ſic) 53. ∧ οἱ 14, 25, 57, 77. ∧ γὰρ Georg. ὅσα ἐὰν εὑρεθῇ] οσα σοι εστιν II. οσα αν ευρεθη 14, 16, 19, 59, 72, 74, 75, 106, 118, 129, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. ∧ ἐὰν 25. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τοῖς πεδίοις] τω ϖεδιω II, 15, 55, 59. Alex. Copt. καὶ μὴ εἰσελθῇ] *ſi non intrent* Slav. Oſtrog. οἰκίαν] *domos* Slav. Oſtrog. ϖεσῇ δὲ ἐπ᾽ αὐτ. ἡ χάλ.] ∧ 75. ∧ ἡ 56, 131. ϖ. δὲ ἡ χάλ. ἐπ᾽ αὐτ. Alex. ϖεσῇ δὲ] ϖεση τε δη (ſic) 19. *et cadat* Arm. 1. Georg. ∧ δὲ Codices quidam Armeni. Arm. Ed. αὐτὰ] αυτη (ſic) 15, 134. αυτω 108. ἡ χάλ.] ∧ ἡ 16, 25, 52, 57, 59, 77, 78, 129, 130. Cat. Nic. Arm. 1. τελευτήσει] τελευτηση 134. και τελευτηση 52. habet hic margo eadem, quæ ſequuntur in textu Samaritano, Arab. 1.

XX. Ὁ φοβ.] ο δε φοβ. 53, 106, 107. *et qui timebat* Georg. *metuentes* Slav. Oſtrog. *ergo metuentes* Arab. 1. 2. *qui igitur timebat* Arab. 3. τὸ ῥῆμα Κυρίου] τον Κυριον 53. τῶν] απο των 53. συνήγαγε] συνηγαγον 135. εισηγαγε 19. + τους ϖαιδας και 72. + τους ϖαιδας αυτου και 14, 15, 16, 25, 52, 54, 57, 58, 73, 77, 78, 128, 131. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. + eadem ſub × et in charact. minore Alex. τὰ κτήνη αὐτοῦ—τὰ κτήνη in com. 21] ∧ poſtrema et quæ iis interjacent Arab. 3. αὐτοῦ] αυτων 129, 130. Slav. Oſtrog. Georg. ∧ Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τοὺς οἴκους] habent in numero ſingulari Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

XXI. Ὃς δὲ μὴ πρόσεσχεν] ος δε μη παρεσχε 18. ὃς δὲ οὐ πρόσεσχε Theodoret. in Cat. Nic. i, 651. *et qui non attendit* Slav. Moſq. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. *et qui non attenderunt* Slav. Oſtrog. διανοίᾳ] + αυτου 15, 30, 53, 58, 72. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. εἰς] ∧ 53. τὸ ῥῆμα] habet in numero plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφῆκε] *reliquerunt* Slav. Oſtrog. *et reliquit* Georg. τὰ κτήνη] præmittunt τους ϖαιδας αυτου και 15, 58, 72. Arab. 1. 2. Codices quidam Armeni. Arm. Ed. + eadem ſub ※ Arm. 1. τοῖς ϖεδίοις] τω ϖεδιω X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 52, 54, 57, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 107, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Copt. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. + *moriebantur* Copt.

XXII. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ Georg. *et dixit* Slav. Oſtrog. Arab. 3. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. σου] ∧ Slav. Oſtrog. ἔσται] *ſit* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ἐπὶ ϖᾶσαν γῆν] εν ϖασι (ſic) τη γη 75. επι ϖ. την γην 72, 73, 129, 135. Compl. ∧ ϖᾶσαν Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐπί τε] ∧ τε 25. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. καὶ τὰ] και επι τα 25, 32, 59, 71, 72, 74, 75, 84, 106, 107, 134. Slav. Oſtrog. et ſic, ſed ἐπὶ in charact. minore Alex. ϖᾶσ. βοτ. τὴν] in numero plurali exprimit Copt. βοτάνην] + *agri* Arab. 1. 2. τὴν ἐπὶ] την εν τω ϖεδιω επι 15, 58, 72. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ∧ τὴν 84. γῆς] + Αιγυπτου 15, 58. Arab. 1. 2. + *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

XXIII. Ἐξέτ. δὲ] και εξετ. 54, 71. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. et ſic primo, ſed nunc eraſum και, 75. ∧ δὲ Arab. 3. τὴν χ. εἰς τὸν οὐρ.] τας χειρας εις τον ουρ. 130. εις τον ουρ. την χ. 56, 71, 82, 128, 129. την χ. επι τον ουρ. 19, 108, 118. χεῖρα] + αυτου 14, 15, 16, 25, 32, 52, 53, 54, 57, 58, 72, 73, 77, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. + αὐτοῦ ſub × et in charact. minore Alex. καὶ Κύρ.] Κυρ. δε 15, 58, 72, 75. Euſ. in Pſſ. 63. Slav. Oſtrog. ἔδωκε] δεδωκε 19, 108, 118. φωνὰς] φωνας και σαλπιγγας 75. *vocem* Arab. 1. 2. καὶ χάλαζαν] κχι χαλαζας 72. ∧ καὶ 16. margo χαλαζης X. χάλαζαν 1°—χάλαζα 1° in com. 24] ∧ primum et quæ iis interjacent 53. τὸ ϖῦρ] το ſupra lineam, ſed prima, ut videtur, manu, 75. ἐπὶ τῆς γῆς] εν τη χαλαζη 30, 75. et ſic in textu, ſed ut Vat. in marg. 85. καὶ ἔβρ. cum ſqq. in commate] ∧ 72. Arab. 1. 2. χάλαζαν 2°] ∧ 52. Euſ. l. c. ϖᾶσαν] ∧ Euſ. l. c. γῆν] την γην 30. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. Arm. Ed.

XXIV. Ἦν δὲ ἡ χάλ.] notantur ſupra punctis, ut delenda, III. *erat grando* punctis notatur Arm. 1. ἡ δε χαλ. 75. ∧ ἡ χάλαζα 71. ∧ δὲ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ] ∧ 71. τὸ πῦρ] ∧ 107. ∧ τὸ 71, 106. φλογίζον] σφοδρα φλογιζον 58. ἐν τῇ χαλ.] *cum grandine* Slav. Moſq. *in medio grandinis* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἡ δὲ χάλ. ϖολλὴ σφ.] ∧ 72. ϖολλη δε ην σφ. et ∧ ἡ χάλ. 75. ∧ ἡ δὲ χάλ. Arab. 1. 2. η δε χαλ. ϖολλη ϖολλη σφ. 18. *et grando* &c. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. σφόδρα] σφοδρα σφοδρα X, 15, 30, 55, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 82, 84, 85, 106, 107, 128, 131, 134. Ald. Alex. Slav. ἥτις] ∧ Arm. 2. aliique. Arm. Ed. τοιαύτη οὐ γέγ.] ου γεγονε τοιαυτη X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. ου γεγονε ϖοποτε (ſic) τοιαυτη 72. ουκ εγενετο τοιαυτη 76. ου γεγονε αυτη (ſic) 107. ∧ τοιαύτη 30, 107. Αἰγύπτῳ] γη Αιγυπτω X, 18, 64, 135. ϖαση τη Αιγυπτω 58. ϖαση γη Αιγυπτου 15. ϖαση τη γη Αιγυπτου 72, 130. Arab. 1. 2. *omni terra Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἀφ᾽ ἧς ἡμέρας] ∧ ἡμέρας 56, 71, 82. Compl. ἀφ᾽ οὗ X, 14, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 130, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. αφ᾽ ων 72. γεγένηται] γεγονεν 19, 72, 108. ἐπ᾽ αὐτῆς] επ᾽ αυτην 29. επ᾽ αυτη 72, 75, 134. *in illa* Slav. Moſq. ἔθνος] *gentes* Arab. 3. *populus* Slav. Oſtrog. *generatio hominum* Georg.

ΚΕΦ. IX.
ἐν πάσῃ γῇ Αἰγύπτου, ἀπὸ ἀνθρώπου ἕως κτήνους· καὶ πᾶσαν βοτάνην τὴν ἐν τῷ πεδίῳ ἐπάταξεν
26. ἡ χάλαζα· καὶ πάντα τὰ ξύλα τὰ ἐν τοῖς πεδίοις συνέτριψεν ἡ χάλαζα. Πλὴν ἐν γῇ Γεσὲμ,
27. οὗ ἦσαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ, οὐκ ἐγένετο ἡ χάλαζα. Ἀποστείλας δὲ Φαραὼ ἐκάλεσε Μωυσῆν καὶ
Ἀαρὼν, καὶ εἶπεν αὐτοῖς, ἡμάρτηκα τὸ νῦν· ὁ Κύριος δίκαιος, ἐγὼ δὲ καὶ ὁ λαός μου ἀσεβεῖς.
28. Εὔξασθε οὖν περὶ ἐμοῦ πρὸς Κύριον, καὶ παυσάσθω τοῦ γενηθῆναι φωνὰς Θεοῦ, καὶ χάλαζαν,
29. καὶ πῦρ· καὶ ἐξαποστελῶ ὑμᾶς, καὶ οὐκέτι προστεθήσεσθε μένειν. Εἶπε δὲ αὐτῷ Μωυσῆς, ὡς
ἂν ἐξέλθω τὴν πόλιν, ἐκπετάσω τὰς χεῖράς μου πρὸς τὸν Κύριον, καὶ αἱ φωναὶ παύσονται, καὶ ἡ
30. χάλαζα καὶ ὁ ὑετὸς οὐκ ἔσται ἔτι, ἵνα γνῷς ὅτι τοῦ Κυρίου ἡ γῆ. Καὶ σὺ καὶ οἱ θεράποντές σου,
31. ἐπίσταμαι ὅτι οὐδέπω πεφόβησθε τὸν Κύριον. Τὸ δὲ λίνον καὶ ἡ κριθὴ ἐπλήγη· ἡ γὰρ κριθὴ
32. παρεστηκυῖα, τὸ δὲ λίνον σπερματίζον. Ὁ δὲ πυρὸς καὶ ἡ ὀλύρα οὐκ ἐπλήγησαν, ὄψιμα γὰρ
33. ἦν. Ἐξῆλθε δὲ Μωυσῆς ἀπὸ Φαραὼ ἐκτὸς τῆς πόλεως, καὶ ἐξέτεινε τὰς χεῖρας πρὸς Κύριον·
34. καὶ αἱ φωναὶ ἐπαύσαντο, καὶ ἡ χάλαζα καὶ ὁ ὑετὸς οὐκ ἔσταξεν ἔτι ἐπὶ τὴν γῆν. Ἰδὼν δὲ Φαραὼ
ὅτι πέπαυται ὁ ὑετὸς καὶ ἡ χάλαζα καὶ αἱ φωναὶ, προσέθετο τοῦ ἁμαρτάνειν· καὶ ἐβάρυνεν

XXV. Ἐπάτ. δὲ] ∧ δὲ Codices quidam Armeni. Arm. Ed. *et percuſſit* Arab. 1. 2. Georg. ἐν π. γῇ] πασαν γην 53. Slav. Oſtrog. πάσῃ] ∧ 29, 72. γῇ Αἰγύπτου] + παντα οσα ην εν τω πεδιω 19, 55, 58, 71, 72, 74, 75, 84, 107, 108, 118, 134. Compl. Copt. habet eadem margo II, X. + eadem in charact. minore Alex. + οσα ην εν τω πεδιω 106. + *omne quodcunque erat in agro* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *et omne quod in campo* Arab. 3. γη Αιγυπτω X, 18, 64, 108. Αιγυπτω 82, 118. *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. κτήνους] + *et quæcunque erant in agris* Slav. Oſtrog. ἐν τῷ πεδίῳ] εν τοις πεδιοις 32, 53, 56. *ſuper terram* Slav. Oſtrog. ἐπάτ. ἡ χάλ.] ∧ 72. χάλαζα 2° —χάλαζα in com. 26] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 53. πάντα τὰ ξύλα τὰ] ∧ τὰ ultimum 75. habent in numero ſingulari Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἡ χάλαζα 3°] ∧ X, 14, 15, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 76, 77, 78, 83, 85, 106, 118, 131, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Copt. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. eadem uncis includit Alex. τη χαλαζη 82.

XXVI. γῇ Γεσ.] τη Γεσ. 74, 84, 106, 107. τη γη Γεσ. 14, 25, 32, 57, 64, 73, 78, 130. Γεσὲμ] Γεσὲν in charact. minore Alex. + *ſolum* Arab. 3. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 55, 59. Compl. ἐγένετο] εγινετο 74. ἡ χάλαζα] ∧ ἡ 75, 108, 118.

XXVII. Ἀποσ. δὲ] ∧ Orig. i, 201. Georg. απεστειλε δε 75. Slav. Oſtrog. *et miſſo nuncio* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐκάλ.] και εκαλ. 75. Slav. Oſtrog. Μωυσῆν] τον Μωυσην 108. Compl. τὸ νῦν] τα νυν 58. τοινυν 25. diſtinguunt poſt ἡμάρτηκα, atque adeo jungunt hæc ad ὁ Κύριος, 53. Armeni Codd. quidam. Arm. Ed. ∧ τὸ 19, 108. ∧ utrumque Arab. 1. 2. + *contra Dominum* Georg. ὁ Κύρ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. ἐγὼ δὲ] *et ego* Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἀσεβεῖς] ασεβης 25, 72, 106. Cat. Nic.

XXVIII. Εὔξασθε] προσευξασθε 19, 108, 118. Compl. οὖν] ∧ Georg. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. περὶ ἐμοῦ πρὸς Κύρ.] προς Κυρ. περι εμου 30, 128. Ald. ∧ περὶ ἐμοῦ 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 64, 72, 73, 76, 77, 78, 108, 118, 131, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Orig. i, 201. Arab. 1. 2. Georg. ∧ περὶ ἐμοῦ, ſed habet margo prima manu, X. γενηθῆναι] γενεσθαι 53, 75. Ald. præmittit ετι 56, 129. φωνὰς] φωνην 72. Θεοῦ] Κυριου 76. ∧ 19, 108. πῦρ] + επι της γης 83. Ald. Slav. οὐκέτι] *hic non* Slav. Oſtrog. προστεθήσεσθε] προσθησεσθε 15, 16, 18, 32, 54, 64, 76, 77, 135. Alex. Cat. Nic. προσθησεσθαι 131. τεθησεσθε 72. προστεθησεται 82. πρὸς θήσομαι (ſic) 53. προσθησω (ſic) 52.

XXIX. Εἶπε δὲ] και ειπεν 19, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ δὲ Georg. αὐτῷ Μωυσ.] Μ. προς αυτον 53. ∧ αὐτῷ 19, 55, 108, 118. Arab. 3. ὡς ἂν] ως εαν 32. εως αν 130. ὅταν Philo i, 95, 581, ſed ἐπειδὰν i, 372. *erit ſimulac* Copt. τὴν πόλιν] εις την πολιν 59. τη πολει 107. της πολεως 53. ἐκπετάσω] και εκπετασω 18, 76. Copt. Slav. Oſtrog. εκτενω 19, 108, 118. τὰς χεῖράς μου] την χειρα μου 72. ∧ μου 55, 59, 75, 128, 130. Philo i, 372, 581. Slav. Oſtrog. + *ultra* Georg. πρὸς τὸν Κύριον] προς τον Θεον III, 25. πρὸς τὸν Κύριον, ſed Κύριον in charact. minore, Alex. ∧ τὸν X, 14, 15, 16, 18, 30, 55, 58, 64, 72, 74, 75, 77, 84, 107, 108, 128, 129, 134, 135. Cat. Nic. Philo i, 581. Orig. ii, 121. + εις τον ουρανον 83. Ald. Alex. præmittit *ad cælum* Slav. Oſtrog. αἱ φωναὶ] *voces illæ* Georg. *tonitrua* Slav. Oſtrog. καὶ ἡ] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. ἡ χάλαζα] αι χαλαζαι 71. οὐκ ἔσται ἔτι] και ουκ εσται ετι 72. ουκ εστιν ετι 74. ουκ ετι εσται 14, 16, 18, 25, 32, 54, 57, 64, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. Orig. ii, 21. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ∧ ἔτι 52. Philo i, 581. τοῦ Κυρ.] ∧ τοῦ Philo l. c.

XXX. Καὶ σὺ] *tu autem* Slav. Oſtrog. ἐπίσταμαι] επιστασθε 53. + δε 58. Ald. οὐδέπω πεφόβησθε] ουδεπω και νυν πεφοβησθε 32. ουδεποτε φοβεισθε 58, 72, 75. Compl. et ſic, niſi quod mendoſe habeat φωνεῖσθε, 53. οὐδέποτε πεφόβησθε Orig. ii, 120. ουδεποτε φοβησεσθε 107. τὸν Κύριον] τον Θεον 29, 130. Κυριον τον Θεον 58. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τον Κυριον Θεον (ſic) 15.

XXXI. Τὸ δὲ λ.—ἐπλήγ.] και το λ. &c. 52. Georg. *percuſſit autem grando linum et hordeum* Arab. 1. 2. ∧ δὲ Arab. 3. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. κριθὴ 1°—κριθὴ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 55. γὰρ] δε 106. et ſic, ſed γαρ in marg. 130. παρεστηκυῖα] παρεστι πληρης 72. *protruſerat ſpicas* Slav. Moſq. τὸ δὲ λίνον 2°] και το λινον X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 54, 55, 64, 73, 74, 75, 76, 84, 106, 107, 108, 118, 134. Ald. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ δὲ Arab. 3.

XXXII. ἐπλήγησαν] επληγη X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 83, 84, 106, 107, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. επληγει 75. επληγην 19, 108. ὄψιμα] οψημος (ſic) 53.

XXXIII. Ἐξῆλθε δὲ] ∧ δὲ Compl. Orig. i, 201. Damaſc. ii, 463. Georg. *et exiit* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ Φ.] ∧ 53. παρα Φ. 19, 30, 74, 75, 106, 107, 108, 118, 134. et ſic, ſed απο in marg. 85. ἐκτὸς] εκ 14, 16, 18, 25, 32, 52, 54, 57, 75, 77, 131. Cat. Nic. εξω 19, 29, 53, 56, 58, 59, 71, 72, 76, 82, 108, 118, 129, 130. Compl. Damaſc. l. c. ἐξέτεινε] επετασεν 129. εξεπετασε X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. i, 202. Damaſc. l. c. Slav. Oſtrog. Georg. τὰς χεῖρας] + αυτου X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 84, 85, 106, 107, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Damaſc. l. c. Arab. 1. 2. Copt. Slav. Moſq. Georg. *manum ejus* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Κύριον] τον Θεον 53. αἱ φωναὶ ἐπαύσ.] επαυσ. αι φωναι 15, 58, 72. Damaſc. l. c. *voces illæ ceſſaverunt* Georg. *tonitrua ceſſaverunt* Slav. Oſtrog. καὶ ἡ χάλ.] ∧ 19. ἡ χάλ. καὶ ὁ ὑετ.] ο υετ. και η χαλ. 85. καὶ ὁ ὑετὸς cum ſqq. in commate] ∧ 75. ∧ καὶ Georg. οὐκ ἔσταξ. ἔτι] ∧ cum ſqq. in commate 53. *et non amplius cecidit* Arab. 1. 2. 3. ἔσταξεν] ſic, ſed in charact. minore, Alex. εσταξαν III, 59, 73, 108. *ſtillant* Syr. ἔτι] ∧ 14, 15, 16, 25, 30, 52, 56, 57, 77, 131. Compl. Cat. Nic. ponit poſt γῆν 118.

XXXIV. Ἰδὼν δὲ] *et cum vidit* Arm. 1. ὁ ὑετὸς καὶ ἡ χ. καὶ αἱ φων.] αι απειλαι tantum 53. ὁ ὑετ. καὶ ἡ χάλ.] η χαλ. και ο υετος 108. Slav. Oſtrog. Georg. ο υετος και αι χαλαζαι 15, 75. ∧ ὁ ὑετὸς καὶ 134. καὶ αἱ φωναὶ] ∧ 25. *et tonitrua* Slav. Oſtrog. προσέθετο] και προσεθετο 74, 75, 84, 106, 107, 134.

αὐτοῦ τὴν καρδίαν, καὶ τῶν θεραπόντων αὐτοῦ. Καὶ ἐσκληρύνθη ἡ καρδία Φαραὼ, καὶ οὐκ ἐξαπέστειλε ΚΕΦ. IX. 55.
τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, καθάπερ ἐλάλησε Κύριος τῷ Μωυσῇ.

ΚΕΦ. X.

ΕΙΠΕ δὲ Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, εἴσελθε ϖρὸς Φαραὼ, ἐγὼ γὰρ ἐσκλήρυνα αὐτοῦ τὴν 1.
καρδίαν καὶ τῶν θεραπόντων αὐτοῦ, ἵνα ἑξῆς ἐπέλθῃ τὰ σημεῖα ταῦτα ἐπ' αὐτούς. Ὅπως διηγήσησθε 2.
εἰς τὰ ὦτα τῶν τέκνων ὑμῶν, καὶ τοῖς τέκνοις τῶν τέκνων ὑμῶν, ὅσα ἐμπέπαιχα τοῖς Αἰγυπτίοις,
καὶ τὰ σημεῖά μου, ἃ ἐποίησα ἐν αὐτοῖς· καὶ γνώσεσθε ὅτι ἐγὼ Κύριος. Εἰσῆλθε 3.
δὲ Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν ἐναντίον Φαραὼ, καὶ εἶπαν αὐτῷ, τάδε λέγει Κύριος ὁ Θεὸς τῶν Ἑβραίων,
ἕως τίνος οὐ βούλει ἐντραπῆναί με; ἐξαπόστειλον τὸν λαόν μου, ἵνα λατρεύσωσί μοι. Ἐὰν 4.
δὲ μὴ θέλῃς σὺ ἐξαποστεῖλαι τὸν λαόν μου, ἰδοὺ ἐγὼ ἐπάγω ταύτην τὴν ὥραν αὔριον ἀκρίδα ϖολλὴν
ἐπὶ ϖάντα τὰ ὅριά σου. Καὶ καλύψει τὴν ὄψιν τῆς γῆς, καὶ οὐ δυνήσῃ κατιδεῖν τὴν γῆν· 5.
καὶ κατέδεται ϖᾶν τὸ ϖερισσὸν τῆς γῆς τὸ καταλειφθὲν, ὃ κατέλιπεν ὑμῖν ἡ χάλαζα, καὶ κατέδεται
ϖᾶν ξύλον τὸ φυόμενον ὑμῖν ἐπὶ τῆς γῆς. Καὶ ϖλησθήσονταί σου αἱ οἰκίαι, καὶ αἱ 6.
οἰκίαι τῶν θεραπόντων σου, καὶ ϖᾶσαι αἱ οἰκίαι ἐν ϖάσῃ γῇ τῶν Αἰγυπτίων· ἃ οὐδέποτε ἑωρά-

τοῦ ἁμαρτ.] ετι του αμαρτ. 83. Ald. *peccare ultra* Slav. ἐβάρυνεν] εβαρυνε Κυριος 72, 106. αὐτοῦ τὴν καρδ.] την καρδ. Φαραω 59. την καρδ. αυτου X, 14, 15, 16, 18, 25, 32, 54, 55, 57, 58, 64, 72, 73, 78, 84, 85, 106, 107, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. *cor ipſi* Slav. Oſtrog. *cor* (in nominativo) *ejus* Arab. 3. τὴν καρδ.—ἡ καρδ. in comm. 35.] ∧ poſtrema et quæ iis interjacent 53. τῶν θεραπ. αὐτοῦ] margo * * οι θεραποντες * * ου 64.

XXXV. Καὶ ἐσκληρύνθη] ∧ καὶ Georg. *obduravit autem* Slav. Oſtrog. καὶ ἐσκ. ἡ καρδ. Φαρ.] ∧ 106. ∧ ἡ καρδία 135. και εσκ. η κ. αυτου 72, 83. Ald. Slav. Oſtrog. + και των θεραποντων αυτου 83. Ald. Slav. ἐξαπέστειλε] απεστειλε 53, 56. + *ipſe* Georg. τοὺς υἱοὺς] margo τον λαον X. et ſic in textu 64, 84, 85. Ἰσραὴλ] ∧ 84. καθάπερ] καθα 76. τῷ Μωυσῇ] ϖρος Μωυσην 19, 25, 84, 108, 118. τῷ Μωυσεῖ Ald. ∧ τῷ 14, 16, 30, 32, 52, 64, 77, 78, 128, 131, 135. Alex. Cat. Nic. εν χειρι Μ. 15, 58, 72. *per Moſen* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

I. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ Aug. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. *et dixit* Slav. Oſtrog. λέγων] ∧ 58, 84. Aug. λέγ. εἴσελθε ϖρὸς Φ.] ∧ 53. εἴσελθε] ελαλησον (ſic) 107. εισελθε λαλησον 18, 74, 75, 84, 85, 106, 131. + *tu* Georg. γὰρ] δε 53. ∧ 106. ἐσκλήρυνα] σκληρυνῶ 53. βαρυνα 83. εβαρυνα 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 75, 76, 77, 78, 85, 108, 130, 131, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. et ſic in textu, ſed εσκληρυνα in marg. X, 64. αὐτοῦ τὴν καρδ.] την καρδ. αυτου X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 84, 106, 107, 128, 130, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τ. θερ. αὐτοῦ] ∧ 53. καὶ τῶν] και την καρδιαν των 15, 19, 58, 74, 75, 84, 107, 108, 118, 134. Compl. Arab. 3. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. et ſic margo 85. θεραπ.] *virorum* Slav. Oſtrog. ἑξῆς] ∧ 72. τη εξης 59. ἐπέλθῃ] εξελθη 53. απελθη 19. σημεῖα] + μου X, 14, 15, 16, 18, 25, 32, 52, 54, 55, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ταῦτα] εξ αυτου (ſic) 53. ∧ Arab. 3. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐπ' αὐτούς] εις αυτους 19, 108, 118. εν αυτοις 75. επ' αυτοις 72, 128.

II. Ὅπως] + αν 15, 84, 106, 107, 134. διηγήσησθε] ſic, ſed ση ſupra lineam, 59. διηγησθε 64. διηγησασθε 14. τῶν τέκν. ὑμ. 1°——τῶν τέκν. ὑμ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 30, 59, 74, 75, 84, 106, 107, 128, 131, 134, 135. τοῖς τέκν. τῶν τέκν. ὑμ.] τα τεκνα υμων τοις τεκνοις αυτων 71. Tert. + εις γενεαν ετεραν 19, 108. ὅσα] ορα 59. ὅσα ἐμπέπ. τοὺς Αἰγ.] οσα εμπεπ. τη Αιγυπτω 75. *quantis percuſſi Ægyptios* Copt. præmittunt *omnia* Arab. 1. 2. ἐμπέπαιχα] ενεπαιξα 32. ενπεπραχα 72. ϖεπραχα 53. ϖοιησω 106. μου] ∧ 106. ἃ ἐποίησα] ∧ ἃ 76. οσα εποιησα 73. Alex. ἐν αὐτοῖς] επ' αυτοις 76. γνώσεσθε] γνωσησθε 106, 134. ἐγὼ] + ειμι 19, 53, 83, 108, 118. Ald. Alex. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

III. Εἰσῆλθε] εξηλθε 53. εἶπαν] ειπον 18, 32, 72, 75, 118. τάδε] *ita* Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. βούλει] βουλη 52. ἐντραπῆναί με] margo … ηξαι μοι (forte pro υπηξαι μοι i. e. υπειξαι μοι) 64. εντραπ. μοι 25. ἐξαπόστειλον] *et mittes* Arab. 1. 2. *et mittas* Arab. 3. τὸν λαόν μου—τὸν λαόν μου in commate 4] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 83. eadem bis ſcripta habet 59. λατρεύσωσί μοι] λατρευσει μοι (ſic) 75. μοι λατρευσωσι 108, 118. Slav. Oſtrog. ∧ μοι 19. + εν τη ερημω 19, 108, 118.

IV. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Slav. Oſtrog. θέλῃς] θελήσῃς Ald. θελεις 19. βουλη 76, 131. ſic margo 64. βουλει margo 85. σὺ] ∧ X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 130, 131, 134, 135. Ald. Copt. Slav. Oſtrog. habet in charact. minore Alex. λαόν μου] ∧ μου 75. Copt. Arab. 3. ἐγὼ ἐπάγω] επαγω εγω 75. εγω επαξω 32. Ald. ∧ ἐγὼ 15, 18, 130, 131. ταύτην τὴν ὥραν αὔριον] αυρ. ταυτην την ωραν 53, 72. ταυτη τη ωρα αυρ. 118. αυρ. ταυτη τη ωρα 19, 108. Compl. ∧ ταύτην τὴν ὥραν Slav. Oſtrog. ἀκρίδα] ακριδας 72. Slav. Oſtrog. ϖολλὴν] μεγαλην και ϖολλην 18. ∧ 72. *multas* Slav. Oſtrog. + *valde* Georg. ϖάντα] ∧ 72. ϖασαν την γην Αιγυπτου και επι ϖαντα 53.

V. Καὶ καλ. τὴν ὄψ. τῆς γ.] ∧ 53. καλύψει] καλυψη 130. καλυψω X, 18. κατακαλυψει 82. ληψει 19, 108. *abſcondent* Slav. Oſtrog. τὴν ὄψιν] ∧ τὴν X. præmittunt ϖασαν 19, 72, 108, 118. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. το προσωπον 32. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς 1°] ∧ 15, 118. τὴν γῆν] ∧ 76. κατέδεται 1°, 2°] *devorabunt* Slav. Oſtrog. ϖᾶν τὸ ϖερ.] το περ. παν 58, 72. ∧ ϖᾶν Copt. Arab. 3. ϖερισσὸν] λοιπον 75. et ſic in marg. X. ϖεριλοιπον 32. ϖροσωπον 71. τῆς γῆς 2°] ∧ 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 83, 84, 106, 107, 108, 130, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ∧ in textu, ſed habent in marg. X, 85. τὸ καταλειφθὲν] ∧ τὸ 131. ∧ utrumque 52. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ὃ κατέλιπεν] ο κατελειπεν 25. ο απελειπεν 85. ο απελιπεν 30, 75. και ϖαν ο κατελειπεν 72. ο κατελειψεν 76. præmittit *et* Slav. Oſtrog. ὑμῖν ἡ χάλ.] ημιν η χαλ. 59. ∧ ὑμῖν 52, 72. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. *vobis a grandine* Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. κατέδεται 2°] ∧ 106. ξύλον] το ξυλον 19, 25, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 72, 75, 78, 108, 130. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. + *vobis* Arab. 3. φυόμενον] ϖεφυτευμενον 130. ὑμῖν 2°] ∧ 16, 52. Georg. Arm. 1. ἐπὶ τῆς γῆς] επι την γην 19, 52, 108, 118.

VI. σου αἱ οἰκ.] αι οικ. σου 15, 72. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. αἱ οἰκίαι 1°—αἱ οἰκίαι 3°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53, 72, 75, 78. ∧ αἱ οἰκίαι 2° 14, 16, 57, 73, 77, 108, 130. Georg. τῶν θεραπ. σου] *virorum tuorum* Slav. Oſtrog. + *domine* Arm. 2. οἰκίαι ἐν] οικιαι αι εν X, 18, 25, 54, 64, 78, 108, 118, 130. Compl. Cat. Nic. Georg. ϖάσῃ γῇ] ϖαση τη γη X, 53, 56, 108, 129. Compl. ∧ ϖάσῃ Georg. τῶν Αἰγ.] + της ακριδος 71. Αιγυπτω X, 18, 32, 131, 135. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Αιγυπτου 14, 15, 16, 19, 25, 29, 30, 52, 53,

κασιν οἱ πατέρες σου, οὐδ᾽ οἱ πρόπαπποι αὐτῶν, ἀφ᾽ ἧς ἡμέρας γεγόνασιν ἐπὶ τῆς γῆς, ἕως τῆς
7. ἡμέρας ταύτης· καὶ ἐκκλίνας Μωυσῆς ἐξῆλθεν ἀπὸ Φαραώ. Καὶ λέγουσιν οἱ θεράποντες Φαραὼ
πρὸς αὐτὸν, ἕως τίνος ἔσται τοῦτο ἡμῖν σκῶλον; ἐξαπόστειλον τοὺς ἀνθρώπους, ὅπως λατρεύσωσι
8. τῷ Θεῷ αὐτῶν· ἢ εἰδέναι βούλει ὅτι ἀπόλωλεν Αἴγυπτος; Καὶ ἀπέστρεψαν τόν τε Μωυσῆν
καὶ Ἀαρὼν πρὸς Φαραὼ, καὶ εἶπεν αὐτοῖς, πορεύεσθε καὶ λατρεύσατε Κυρίῳ τῷ Θεῷ ὑμῶν·
9. τίνες δὲ καὶ τίνες εἰσιν οἱ πορευόμενοι; Καὶ λέγει Μωυσῆς, σὺν τοῖς νεανίσκοις καὶ πρεσβυτέροις
πορευσόμεθα, σὺν τοῖς υἱοῖς καὶ θυγατράσι, καὶ προβάτοις, καὶ βουσὶν ἡμῶν· ἔστι γὰρ
10. ἑορτὴ Κυρίου. Καὶ εἶπε πρὸς αὐτοὺς, ἔστω οὕτω Κύριος μεθ᾽ ὑμῶν· καθότι ἀποστέλλω ὑμᾶς, μὴ
11. καὶ τὴν ἀποσκευὴν ὑμῶν; ἴδετε ὅτι πονηρία πρόσκειται ὑμῖν. Μὴ οὕτως· πορευέσθωσαν δὲ οἱ
ἄνδρες, καὶ λατρευσάτωσαν τῷ Θεῷ· τοῦτο γὰρ αὐτοὶ ἐκζητεῖτε· ἐξέβαλον δὲ αὐτοὺς ἀπὸ προ-

54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 118, 128, 130, 134. Ald. Alex. Copt. ἃ] ο X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 54, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 83, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. ας 76. *tale* Copt. οἱ πατ. σου] margo υμων X. *patres veſtri* Arm. 2. aliique. Arm. Ed. οἱ πρόπαπποι αὐτῶν] οι προπαπποι υμων 30. margo υμων 85. *patres illorum* Arm. 2. ἀφ᾽ ἧς ἡμέρας] ∧ ἡμέρας 59. γεγόνασιν] + *viri* Copt. Arab. 3. ἐπὶ τῆς γῆς] ∧ 82. Arm. 2. aliique. Arm. Ed. τῆς ἡμέρας ταύτης] της σημερον ημερας 18, 19, 30, 75, 85, 108, 118. Ald. Copt. Slav. Oſtrog. *hodie* Arm. 1. καὶ ἐκκλίνας] και εκκλινεν 85. και εκλεινεν 75. και εκκλιναν (ſic) 54. *et cum hæc dixiſſet* Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Georg. Μωυσ. cum ſqq. in commate] ∧ 54. Μωυσῆς] ∧ X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 52, 55, 57, 59, 64, 72, 73, 77, 78, 130, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Oſtrog. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐξῆλθεν] εξελθειν 75, 85. ἀπὸ Φ.] εξε Φ. (ſic) 75. Φαραώ—Φαραὼ in com. 7] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 131.

VII. Καὶ—θεράπ. ∧ hæc et quæ iis interjacent (ſic) 54. καὶ λέγουσιν] λεγουσι δε X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 76, 78, 84, 106, 107, 108, 118, 130, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. ∧ καὶ Georg. Arm. 1. οἱ θεράπ.] *viri* Slav. Oſtrog. πρὸς αὐτὸν] *ad Pharaonem* Arab. 1. 2. ∧ Georg. τίνος] ποτε 18. ἔσται τοῦτο ἡμῖν σκ.] εσται ημιν τουτο σκ. 55, 75, 128, 135. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 42. Slav. Moſq. ſic fere 30. τοῦτο ἔσται ἡμῖν σκ. Ald. ημιν το σκ. τουτο 53. ∧ τοῦτο 14, 16, 25, 29, 52, 54, 73, 74, 77, 78, 106, 107, 130, 134. Cat. Nic. Arab. 3. σκῶλον] το σκωλον 30, 75, 85. ἐξαπόστειλον] αποστειλον 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 77. Cat. Nic. τοὺς ἀνθρώπ.] *populum* Slav. Oſtrog. + *hos* Georg. ὅπως] ινα 131. λατρεύσωσι] θυσωσι Ald. τῷ Θεῷ] præmittunt Κυριω X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 78, 84, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἢ εἰδέναι βούλει] μη ειδεναι βουλει 32. ει δε μη βουλει ειδεναι σε δει 108. et ſic, niſi quod βουλη habeat, 19. η ειδεν. βουλη 52. αρα ουπω οιδας 75. Ab alio Interprete. Αἴγυπτος] η Αιγυπτος 72. Αιγυπτον (ſic) 53.

VIII. Καὶ 1°] ∧ Georg. ἀπέστρεψαν] απεστρεψε 53, 72. ἀπέτρεψαν Compl. επεστρεψαν X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 59, 64, 74, 75, 84, 85, 106, 107, 128, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. τόν τε Μωυσῆν] Μωσεῖ (ſic) 72. ∧ τε Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. καὶ Ἀαρὼν] ∧ Arab. 1. 2. πρὸς Φαρ.] εις προσωπον Φαρ. 19, 30, 75, 85, 108, 118. Slav. Georg. margo εις προσωπον 64. προς τον λαον 107. ∧ 72. καὶ εἶπεν] και λεγει 19, 75, 108, 118, 131. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. *et dixerunt* (in numero duali) Arab. 1. ∧ καὶ Georg. αὐτοῖς] + Φαραω 107. Ald. Alex. Slav. Oſtrog. Georg. ∧ Arab. 2. καὶ λατρ.] ∧ καὶ X, 14, 16, 18, 25, 32, 55, 59, 64, 73, 77, 130, 135. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. καὶ λατρ.] ∧ καὶ 15, 52, 54, 130. λατρεύσατε] λατρευσετε 107. λατρευεται 75. λατρευετε 32, 74, 85, 106, 131. Slav. Oſtrog. Κυρίῳ] ∧ II, 56, 129. τίνες 2°] ∧ Cyr. Al. i, parte prima, 43, ſed habet iii, 157. πορευόμενοι] προπορευομενοι 59. εἰσπορευόμενοι Cat. Nic. πορευσόμενοι Compl. Aug. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. εκπορευσομενοι 32. συμπορευομενοι 118.

IX. Καὶ λέγει M.] και ειπε M. 19, 29, 106, 108. ſic Cyr. Al. vii, parte quarta, 10, ſed alibi ut Vat. λεγει δε M. 32, 72. Alex. Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Georg. + *illi* Copt. M. ἀπεκρίνετο Cyr. Al. iii, 157. + πρὸς Φαραὼ Cyr. Al. vii, parte quarta, 10, ſed alibi ut Vat. τοῖς νεανίσκοις] ∧ τοῖς 53. + ημων X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 118, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Arab. 1. 2. 3. Georg. et ſic Cyr. Al. i, parte prima, 43. iii, 157. ſed ut Vat. vii, parte quarta, 10. πρεσβυτέροις] πρεσβυταις 15, 29, 64, 74, 84, 106, 134. Ald. Alex. præmittunt τοις X, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 58, 64, 73, 74, 75, 83, 84, 106, 107, 130, 134. Compl. Ald. Cyr. Al. vii, parte quarta, 10, ſed alibi ut Vat. + ημων 32, 58, 64, 72. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Cyr. Al. i, parte prima, 43. iii, 157. ſed ut Vat. vii, parte quarta, 10. + ἡμῶν ſub × et in charact. minore Alex. πορευσόμεθα] πορευσωμεθα 75, 106, 134. Slav. Oſtrog. *nos proficiſcemur* Copt. τοῖς υἱοῖς] + ημων 15, 58, 72. Copt. Arab. 1. 2. 3. Cyr. Al. vii, parte quarta, 10, ſed alibi ut Vat. θυγατράσι] præmittunt ταις 59, 74, 106, 134. τοις θυγ. (ſic) 107. ταῖς θυγ. Cyr. Al. i, parte prima, 43, ſed ut Vat. alibi. + ημων 15, 58, 72. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. καὶ προβ.] + ημων 15, 72. Copt. Arab. 1. 2. 3. *et cum ovibus* Slav. Moſq. ∧ καὶ Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. βουσ. ἡμ.] præmittit τοις 53. + πορευσομεθα 14, 15, 16, 25, 52, 54, 57, 58, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. margo ※ πορευσομεθα 64. ἔστι] ἔσται Ald. ἑορτὴ] ἡ ἑορτὴ Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 43, ſed alibi ut Vat. *magna dies* Slav. Oſtrog. *dies feſta* Georg. Κυρίου] + του Θεου ημων II, III, X, 15, 18, 19, 29, 30, 53, 55, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 82, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 131, 134. Compl. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 43. vii, parte quarta, 10. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. + ſic, niſi quod habeat ημιν, 135. + ſic, niſi quod habeat ἡμῖν in charact. minore, Alex. Κυριω τω Θεω ημων 16, 25, 32, 52, 54, 57, 59, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. + του Θεου υμων (ſic) 129. + του Θιου 58. ∧ Κυρίου primo, ſed poſtea additum, Arm. 1.

X. Καὶ 1°] ∧ Georg. εἶπε] + Φαραω 83. Ald. Alex. πρὸς αὐτοὺς] *iis Pharao* Slav. Moſq. ἔστω οὕτω Κύριος] ∧ ἔστω οὕτω 77. ∧ οὕτω 107. Cyr. Al. i, parte prima, 43. εσται ουτω K. 14, 57, 73, 78, 84, 130. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. εστω ουτω, Κυριος 72. *ſit ita, et Dominus* Arab. 1. 2. *ſit ad hoc Dominus* Arab. 3. + ο Θεος 53, 131. μεθ᾽ ὑμ.] ∧ μεθ᾽ 53. + αλλ᾽ ιδετε οτι πονηρια προκειται υμιν 72. καθότι ἀπ.] *quum dimiſero* Arab. 3. ἀποστέλλω] ουκ αποστ. 53. αποστελω 19, 29, 71, 72, 74, 82, 84, 106, 107, 108, 118, 134. μὴ καὶ τὴν ἀποσκ.] ∧ μὴ 19, 53. Arab. 3. Slav. Oſtrog. ὑμῶν 2°] ∧ 72. ὑμῶν; ἴδετε ὅτι] υμ. ειδετε οτι 82. ημων λεβετε (ſic) οτι 59. ὑμῶν ἴδετε· ὅτι Cyr. Al. i, parte prima, 43. ἴδετε cum ſqq.] ∧ hic 72. ὅτι πον.] ∧ ὅτι 131. *quantum malum* Slav. Oſtrog. πονηρία] πονηρᾶ (ſic) 82. πον. πρόσκειται] πον. προκειται X, 14, 15, 18, 30, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 76, 78, 108, 118, 128, 129, 135. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. l. c. Arab. 3. *malefacta ſint* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῖν] ∧ Cyr. Al. l. c. *in vobis* Slav. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

XI. οὕτως· πορ.] diſtinguit, non poſt οὕτως, ſed poſt πορ. 53. πορευέσθωσαν] πορευθητωσαν 19, 75, 108, 118. πορευεσθε 53, 56. Compl. præmittit ἀλλὰ Ald. δὲ] ∧ III, 75. Ald. Slav. Moſq. και 53. δὴ in charact. minore Alex. οἱ ἄνδρες] + *veſtrûm* Arab. 1. 2. καὶ λατρ.] ∧ καὶ 53. Arab. 3. λατρευσάτωσαν] λατρευσατε X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 107, 118, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i,

σώπου Φαραώ. Εἶπε δὲ Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, ἔκτεινον τὴν χεῖρα ἐπὶ γῆν Αἰγύπτου· καὶ ἀναβήτω 12.
ἀκρὶς ἐπὶ τὴν γῆν, καὶ κατέδεται ϖᾶσαν βοτάνην τῆς γῆς, καὶ ϖάντα τὸν καρπὸν τῶν ξύλων,
ὃν ὑπελίπετο ἡ χάλαζα. Καὶ ἐπῆρε Μωυσῆς τὴν ῥάβδον εἰς τὸν οὐρανὸν, καὶ Κύριος ἐπήγαγεν 13.
ἄνεμον νότον ἐπὶ τὴν γῆν, ὅλην τὴν ἡμέραν ἐκείνην, καὶ ὅλην τὴν νύκτα· τὸ πρωῒ ἐγενήθη,
καὶ ὁ ἄνεμος ὁ νότος ἀνέλαβε τὴν ἀκρίδα, Καὶ ἀνήγαγεν αὐτὴν ἐπὶ ϖᾶσαν γῆν Αἰγύπτου· καὶ 14.
κατέπαυσεν ἐπὶ ϖάντα τὰ ὅρια Αἰγύπτου ϖολλὴ σφόδρα· ϖροτέρα αὐτῆς οὐ γέγονε τοιαύτη
ἀκρὶς, καὶ μετὰ ταῦτα οὐκ ἔσται οὕτως. Καὶ ἐκάλυψε τὴν ὄψιν τῆς γῆς, καὶ ἐφθάρη ἡ γῆ· καὶ 15.
κατέφαγε ϖᾶσαν βοτάνην τῆς γῆς, καὶ ϖάντα τὸν καρπὸν τῶν ξύλων, ὃς ὑπελείφθη ἀπὸ τῆς
χαλάζης· οὐχ ὑπελείφθη χλωρὸν οὐδὲν ἐν τοῖς ξύλοις, καὶ ἐν ϖάσῃ βοτάνῃ τοῦ ϖεδίου, ἐν ϖάσῃ
γῇ Αἰγύπτου. Κατέσπευδε δὲ Φαραὼ καλέσαι Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν, λέγων, ἡμάρτηκα ἐναντίον 16.
Κυρίου τοῦ Θεοῦ ὑμῶν, καὶ εἰς ὑμᾶς. Προσδέξασθε οὖν μου τὴν ἁμαρτίαν ἔτι νῦν, καὶ προσεύξασθε 17.
ϖρὸς Κύριον τὸν Θεὸν ὑμῶν, καὶ ϖεριελέτω ἀπ᾽ ἐμοῦ τὸν θάνατον τοῦτον. Ἐξῆλθε 18.

parte prima, 43. ſic ex corr. II. margo λατρευσετε 64. τῷ Θεῷ] τω Κυριω 15, 55, 59, 135. Alex. Κυριω tantum 118. Κυριω τω Θεω 29, 75. Arab. 1. 2. ſic margo 64. + υμων 75, 76, 131. ἐκζητεῖτε] εζητειτε 71, 106, 107. εζητητε 82. ζητειται 75. ζητειτε X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 54, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 84, 85, 108, 118, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 3. ἐξέβαλον δὲ] εξεβαλεν δε 30, 85. Arab. 1. 2. *et ejecerunt* Slav. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. αὐτοὺς] + *Pharao* Arab. 1. 2. ϖροσώπου] ‸ 32. Cat. Nic. Φαραώ] *ipſius* Arab. 1. 2. margo ※ και λεγουσιν αυτω ..... aliquibus eraſis, 64.

XII. Εἶπε δὲ] και ειπε 53, 56, 129. Compl. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ‸ δὲ Georg. ἔκτειν.] και εκτειν. 19. χεῖρα] + σου X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 107, 118, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. γῆν 1°] γης 72. την γην 25, 32, 52, 56, 75. Compl. Cat. Nic. ϖασαν γην 64. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 2. aliique. Arm. Ed. γῆν 1°—γῆν 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 75. ἀναβ. ἀκρὶς] αναβ. εκ γης Αιγυπτου ακρις 25. ακρ. αναβητω 15. *aſcendant locuſtæ* Slav. Moſq. ἐπὶ τὴν γῆν] ‸ 25, 58, 72. ‸ τὴν 108. επ᾽ αυτην 106, 107. + Αιγυπτου 15, 19, 30, 74, 84, 108, 134. Compl. Alex. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. + *Ægyptiorum* Arm. 2. aliique. Arm. Ed. κατέδεται] *devorent* Slav. Moſq. ϖᾶσαν βοτάνην] ϖασ. την βοτ. 53, 56, 129. Compl. habet in numero plurali Copt. ‸ ϖᾶσαν Georg. τῆς γῆς] ‸ 75. επι της γης 19, 58, 72, 108, 118. + *Ægypti* Arab. 1. 2. ϖάντα τὸν καρπὸν] πᾶν τῶ καρπῶ (ſic, erat enim forſan in archetypo πᾶν τῶ̄ καρπῶ̄) 75. habet in numero plurali Copt. τὸν καρπ. τῶν ξύλ.] των ξυλ. τον καρπ. 53. ὃν] ων 16, 25, 54, 57, 72, 75, 78. Compl. α 15, 59, 64, 128. Ald. Alex. ὑπελίπετο] υπελειπετο 15, 16, 18, 29, 59, 64, 72, 74, 75, 106, 107, 134. Alex. υπελιπεν 84. ἡ χάλαζα] ‸ ἡ 128.

XIII. Καὶ ἐπῆρε] και απηρε 134. και εξετεινε 19, 108. Compl. Arab. 1. 2. εξετεινε δε 15, 58, 72, 118. τὴν ῥάβδον] χειρα 71, 108, 131. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. + αυτου 15, 58, 72. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illam* Georg. καὶ Κύριος ἐπήγ.] και επηγ. Κυρ. 106. και Κυρ. απηγ. 131. *Dominus autem induxit* Slav. Oſtrog. ἄνεμον] ‸ III, 19. habet in charact. minore Alex. νότον] αυτον corrupte 19. τὴν γῆν] της γης 72. *omnem terram* Slav. Oſtrog. ὅλην 1°] και ολην 53. ‸ Slav. Oſtrog. ἐκείνην] ‸ Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ὅλην 2°] ‸ Slav. Oſtrog. τὸ ϖρωῒ] τω ϖρωι 25, 106. και το ϖρωι 84. *et cum mane* Arab. 1. 2. *ſed mane* Slav. Oſtrog. *cum mane* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐγενήθη] εγεννηθη 59. εγενετο 118. καὶ ὁ ἄν.] ‸ καὶ ὁ 53. νότος] + εκεινος 73. ἀνέλαβε] και ανελαβε 53, 72. ελαβε 16. ανεβαλεν 15. ἐνέβαλε Ald. ανηγαγε 135.

XIV. Καὶ 1°] ‸ Slav. Oſtrog. ἀνήγαγ. αὐτὴν] επηγαγεν αυτην 108. ενεβαλεν αυτην 76. εξηλθεν ακρις 30. εξηλθεν η ακρις 85. επηλθεν η ακρις 75, 118. margo επηλθεν η .... 64. ‸ αὐτὴν Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γῆν] γην αυτην 84. την γην 53, 72, 74, 106, 134. Αἰγύπτου 1°, 2°] *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. κατέπαυσεν] κατεσπασεν 135. κατεπεσεν 83. κατεπεσον 53. Slav. Moſq. ϖολλὴ σφόδρα] σφοδρ. ϖολλ. 53. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *multæ* Slav. Moſq. ϖροτ. αὐτ. cum ſqq. ad fin. comm.] pro his habet η ου γεγονεν ουδεποτε, ουδε γενησεται 53. αὐτ. οὐ] ταυτης ου 15. οὐ γέγ. τοιαύτη ἀκρὶς] margo ουκ εσται (ſic) 85. τοιαυτη ου γεγ. ακρις 131. ου γεγονεν ακρις τοιαυτη 15, 58, 72. *non erant locuſtæ tales* Slav. ‸ τοιαύτη Georg. μετὰ ταῦτα] μετα ταυτην 15, 25, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 72, 76, 82, 106, 107, 108, 130, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. μετ᾽ αυτην X, 18, 29, 30, 59, 64, 75, 85, 135. Alex. Arab. 1. 2. οὐκ ἔσται] ου γεγονεν 30, 75, 85, 128. ſic margo X, 64. *non erunt* Slav. Moſq. οὕτως] ‸ Georg. *talis* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

XV. Ἐκάλυψε] in num. plurali Slav. Moſq. τὴν ὄψιν] ϖασαν την οψ. 53. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς 1°—τῆς γῆς 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 53. τῆς γῆς 1°] ϖασης της γ. 15. καὶ ἐφθ. ἡ γῆ] ‸ Arab. 3. ‸ καὶ Georg. κατέφαγε] *devoraverunt* Slav. Moſq. βοτάνην] την βοτανην X, 14, 16, 18, 19, 25, 32, 54, 56, 58, 59, 64, 75, 78, 85, 128, 129, 130, 131, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. ϖάντα] ‸ 75. τῶν ξύλων] ‸ 72. + ϖαντων 75. præmittit της γης και 53. ὃς] οσα 29. τῆς χαλάζ.] + *illinc* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. οὐχ ὑπελείφθη] ουκ απελειφθη 74, 78, 85, 106. ου κατελειφθη X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 73, 75, 76, 77, 84, 108, 118, 130, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. margo υπελειπ....... (num υπελειπετο) 64. ‸ hæc cum ſqq. in commate 72. præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. οὐδὲν] ‸ 16, 19, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 118, 130, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Georg. Codices quidam Armeni. Arm. Ed. ‸ in textu, ſed habet margo, 64, 134. ἐν τοῖς ξύλ.] εν τε τοις ξυλ. 131. *et in lignis* Arm. 2. aliique. Arm. Ed. ἐν τ. ξ. καὶ ἐν ϖάσῃ βοτ.] *botanes et arborum* Arab. 1. 2. τοῦ ϖεδίου] ‸ τοῦ II, 82. ἐν ϖάσῃ 2°] *et non in omni* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. γῇ Αἰγ.] τη γη Αιγ. 53. Αἰγύπτου] *Ægytiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

XVI. Κατέσπευδε] κατεσπευσε X, 14, 16, 18, 19, 32, 52, 55, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 107, 108, 118, 134, 135. Compl. Ald. Alex. κατέσπ. δὲ] και κατεσπ. 53. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. κατέσπ. δὲ Φ. καλ.] κατεσπ. δε Φ. και εκαλεσε 55, 76, 85. και εκαλεσε Φ. tantum 72. *feſtinabat Pharao vocavit* (ſic) Slav. Oſtrog. ‸ δὲ 15. Georg. Φαρ. καλ. Μωυσ. καὶ Ἀαρ. λέγ.] Μωσης και Ααρων λεγ. Φαρ. (ſic) 75. λέγων] και λεγει αυτοις 72. ‸ 54. *et dicit* Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐναντίον Κυρίου τοῦ Θεοῦ] *in Dominum Deum* Slav. Oſtrog. *coram Deo, Domino et Deo* (ſic) Arab. 3. ὑμῶν] ſic ex corr. ſed ημων primo, 75. ημων 56. *vobis* Aug.

XVII. Προσδέξασθε] δεξασθε 25. οὖν μου] ουν μοι 32, 52. Cat. Nic. ‸ οὖν 19, 76, 118. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ‸ μου Georg. ἔτι νῦν] ετι και νυν 53, 56, 76. Compl. καὶ ϖροσεύξ. ϖρὸς Κύριον] και ϖρος Κυριον ϖροσευξ. 128. ‸ καὶ 76. Slav. Oſtrog. τὸν Θεὸν ὑμῶν] ‸ 19, 108, 118. ‸ τὸν 55. ἀπ᾽ ἐμοῦ] ‸ 25. *a nobis* Copt. τὸν θάνατ. τοῦτον] *locuſtas has* Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

XVIII. Ἐξῆλθε δὲ] ‸ δὲ Georg. *et exiit* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ Φαραὼ] απο ϖροσωπου Φαραω 32, 75. Copt. ϖαρα Φαραω 19, 108, 118. ηὔξατο] ϖροσηυξατο 76, 84. τὸν Θεόν] Κυριον X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 57, 58, 59,

ΚΕΦ. Χ.

19. δὲ Μωυσῆς ἀπὸ Φαραὼ, καὶ ηὔξατο ϖρὸς τὸν Θεόν. Καὶ μετέβαλε Κύριος ἄνεμον ἀπὸ θαλάσ-
σης σφοδρὸν, καὶ ἀνέλαβε τὴν ἀκρίδα, καὶ ἔβαλεν αὐτὴν εἰς τὴν ἐρυθρὰν θάλασσαν· καὶ οὐχ
20. ὑπελείφθη ἀκρὶς μία ἐν ϖάσῃ γῇ Αἰγύπτου. Καὶ ἐσκλήρυνε Κύριος τὴν καρδίαν Φαραὼ, καὶ
21. οὐκ ἐξαπέστειλε τοὺς υἱοὺς Ἰσραήλ. Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν, ἔκτεινον τὴν χεῖρά σου εἰς τὸν
22. οὐρανὸν, καὶ γενηθήτω σκότος ἐπὶ γῆς Αἰγύπτου, ψηλαφητὸν σκότος. Ἐξέτεινε δὲ Μωυσῆς τὴν
χεῖρα εἰς τὸν οὐρανόν· καὶ ἐγένετο σκότος γνόφος, θύελλα ἐπὶ ϖᾶσαν γῆν Αἰγύπτου τρεῖς ἡμέ-
23. ρας. Καὶ οὐκ εἶδεν οὐδεὶς τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ τρεῖς ἡμέρας· καὶ οὐκ ἐξανέστη οὐδεὶς ἐκ τῆς κοίτης
24. αὐτοῦ τρεῖς ἡμέρας· ϖᾶσι δὲ τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ φῶς ἦν ἐν ϖᾶσιν οἷς κατεγίνοντο. Καὶ ἐκάλεσε
Φαραὼ Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν, λέγων, βαδίζετε, λατρεύσατε Κυρίῳ τῷ Θεῷ ὑμῶν, ϖλὴν τῶν ϖρο-
25. βάτων καὶ τῶν βοῶν ὑπολείπεσθε· καὶ ἡ ἀποσκευὴ ὑμῶν ἀποτρεχέτω μεθ᾽ ὑμῶν. Καὶ εἶπε Μωυ-
26. σῆς, ἀλλὰ καὶ σὺ δώσεις ἡμῖν ὁλοκαυτώματα καὶ θυσίας, ἃ ποιήσομεν Κυρίῳ τῷ Θεῷ ἡμῶν. Καὶ
τὰ κτήνη ἡμῶν ϖορεύσεται μεθ᾽ ἡμῶν, καὶ οὐχ ὑπολειψόμεθα ὁπλήν· ἀπ᾽ αὐτῶν γαρ ληψόμεθα
λατρεῦσαι Κυρίῳ τῷ Θεῷ ἡμῶν· ἡμεῖς δὲ οὐκ οἴδαμεν τί λατρεύσομεν Κυρίῳ τῷ Θεῷ ἡμῶν, ἕως

72, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 130, 134, 135. Ald. Alex. Arab. 1. 2. 3. margo Κυριον Θεον 64. Κυριον τον Θεον 82.

XIX. μετέβαλε—ἀνέλαβε] ∧ ultimum et quæ iis interjacent 19, 108. Κύριος] ∧ 72. ἄνεμ. ἀπὸ θαλ. σφ.] απο θαλ. ανεμ. σφ. 135. Ald. Alex. ἀπὸ θαλ.] *e mari* Syr. σφοδρὸν] σφοδρα 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 130. Cat. Nic. ἀνέλαβε] ανεβαλε 18. ἔβαλεν] ενεβαλεν X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 53, 56, 58, 59, 71, 72, 73, 74, 76, 78, 106, 107, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Slav. Oſtrog. ανεβαλεν 15, 75. ἀνέλαβεν Cat. Nic. αὐτὴν] *illas* Slav. Moſq. ∧ Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τὴν ἐρυθρ. θαλ.] θαλ. την ερυθρ. X, 55. την θαλ. την ερυθρ. 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 78, 85, 108, 118, 130, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. μία] ουδε μια 32. Slav. Moſq. ∧ μία Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γῇ] τη γη 53. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ∧ 106. Georg. Αἰγύπτου] Αιγυπτω 75, 106. Georg. *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

XX. Καὶ ἐσκλήρ.] *induravit autem* Slav. Oſtrog. ἐσκλ. Κύριος τὴν καρδ.] εσκληρυνθη η καρδια 75. ∧ Κύριος 135. ἐξαπέστειλε] απεστειλε 53.

XXI. Εἶπε δὲ] και ειπε 72. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ∧ δὲ Georg. σου] ∧ X, 18, 29, 30, 55, 106, 107, 130, 135. σκότος] + ψηλαφητον 53. ἐπὶ γῆς] επι της γης 128. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. επι γην II, 30, 55, 58, 72, 85, 118. ſic ſupra lin. 56. επι ϖασαν γην 18, 74, 84, 134. Slav. Oſtrog. επι την γην 53, 82, 108. Compl. επι ϖασαν την γην 75, 106, 107. εν ϖαση γη 130. et ſic, ut videtur, 56. Αἰγύπτου] Αιγυπτω 130. *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ψηλαφητ. σκότος] σκοτος ψηλαφητ. 77. ∧ σκότος 72, 107. ∧ utrumque 53, 75.

XXII. δὲ] ∧ Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τὴν χεῖρα] + αυτου X, 15, 18, 29, 30, 55, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 85, 106, 107, 128, 131, 134, 135. Ald. Alex. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σκότος] + *palpabile* Copt. Arab. 3. γνόφος] και γνοφος 75. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ∧ Arab. 3. θύελλα] καὶ θύελλα Compl. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ∧ 75. Copt. Arab. 3. γῆν] την γην 53. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

XXIII. εἶδεν] ειδον 15, 85. οιδον (ſic) 75. οιδεν 59. ιδεν 131. οὐδεὶς 1°] οὐδὲ εἷς 19. ἀδελφὸν] ϖλησιον 32. τρεῖς ἡμέρ. 1°] ∧ X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 130, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. ἐξανέστη] ανεστη 59, 75. Alex. οὐδεὶς 2°] οὐδὲ εἷς 19. τρεῖς ἡμέρ. 2°] + και τρεις νυκτας 76. πᾶσι δὲ] ∧ ϖᾶσι Philo i, 638. τοῖς υἱοῖς] τουτοις (ſic) 25. φῶς ἦν] ην φως X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Orig. iv, 232. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. οἷς κατεγ.] οις ου κατεγ. (binæ lectiones) 19. margo .... αις κατοικιαις 64. + *locis* Arab. 3. + *finibus* Slav. Oſtrog. præmittit *domiciliis* Slav. Moſq. + *domiciliis* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. κατεγίνοντο] κατεγενοντο 18, 53. + *filii Iſraelis* Copt.

XXIV. Καὶ ἐκάλ.] ∧ καὶ Georg. *vocavit autem* Slav. Oſtrog. λέγων] *et dicit* Georg. *et dicit illis* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. βαδίζετε] ϖορευθέντες Cyr. Al. i, parte prima, 44. λατρεύσατε] λατρευσετε 106, 131. λατρευεται 75. λατρευετε X, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 53, 55, 64, 71, 72, 74, 76, 77, 78, 84, 107, 118, 128, 130, 134, 135. Compl. Cat. Nic. και λατρ. 71. Aug. Georg. ὑμῶν 1°] + καθα λεγετε 118. et ſic, niſi quod habeant λεγετε, 19, 108. ϖροβάτων καὶ τῶν βοῶν] ∧ τῶν 56, 131. ϖροβ. υμων και των β. 72. ϖροβατων και των β. υμων 14, 16, 18, 25, 32, 52, 54, 58, 73, 130, 135. Cat. Nic. Arm. 2. aliique. Arm. Ed. et ſic, ſed ὑμῶν ſub ※ et in charact. minore, Alex. margo ϖροβατων ※ και των βοων ※ υμων (ſic) 64. ϖροβ. υμων και τ. βοων υμων 15. Arab. 1. 2. inſuper + *illinc* Arm. 2. aliique. Arm. Ed. ὑπολείπεσθε] υπολιπεσθε 25, 29, 107. Cyr. Al. l. c. ∧ Slav. Oſtrog. καὶ ἡ ἀποσκευὴ] *ſupellex autem* Slav. + *omnis* Slav. Oſtrog. ὑμῶν 2°] ∧ Slav. Oſtrog. ἀποτρεχέτω] ἀποστραφέτω (ſic) 53. habent in numero plurali Arm. 2. aliique. Arm. Ed. μεθ᾽ ὑμῶν] ∧ Georg.

XXV. Καὶ εἶπε] και λεγει 30, 85, 135. εἶπε δὲ Cyr. Al. vii, parte quarta, 11, ſed alibi ut Vat. *dixit autem* Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Georg. Μωυσ.] + ϖρὸς Φαραὼ Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. ἀλλὰ] margo ου 85. ου· αλλα 14, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 78, 83, 128, 130. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. καὶ σὺ] και σοι (ſic) 19. ∧ καὶ 75. Slav. Oſtrog. ἡμῖν] ∧ 135. υμιν (ſic) 59. ὁλοκ. καὶ θυσ.] θυσ. και ολοκ. 15, 58, 72. *ſacrificia et holocauſtam* Slav. Oſtrog. ἃ ϖοιήσομ.] α ϖοιησωμ. 59, 106, 134. Alex. και ϖοιησωμ. 75, 85. *ut faciamus* Slav. Oſtrog. Georg. ας ϖοιησομ. 25, 29, 53, 64, 76, 128, 129. Compl. Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. Κυρίῳ] ∧ 16. τῷ Κυρίῳ Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. Κυρ. τῷ Θ. ἡμ.——Κυρ. τῷ Θ. ἡμ. in comm. 26] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 54.

XXVI. Καὶ τὰ κτ.] + ϖαντα 129. *ſed pecora* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἡμῶν 1°] ∧ 14, 16, 25, 52, 57, 73, 77, 78, 130. υμων 106. + ϖαντα 53, 56. ϖορεύσεται] ϖροπορευσεται 56, 71, 128. ϖροπορευσονται 129. ϖορεύσονται Cat. Nic. Slav. Oſtrog. καὶ 2°] ∧ Slav. Moſq. ὑπολειψόμεθα——ληψόμεθα] ∧ ultimum et quæ iis interjacent 14, 16, 19, 108. ὑπολειψόμ.] υπολειφθησομεθα II. υπολειψωμ. 75. Slav. Oſtrog. ὁπλήν] ουδεν 53. ∧ primo, ſed ſuppletum recenti manu, 130. *etiam ungulam* Slav. Moſq. *ungulam bifidam* Syr. *ungulam unam* Georg. *ne quidem ungulam unam* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἀπ᾽ αὐτῶν γαρ ληψ.] ϖλην απ᾽ αυτ. ληψ. 53. ∧ 130. ληψόμεθα] λειψομεθα 106. λειψωμεθα 75. ∧ X. λατρεῦσαι] λατρευειν 131. Κυρ. τῷ Θ. ἡμ. 1°—Κυρ. τῷ Θ. ἡμ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 76, 131. Arab. 1. 2. ἡμεῖς δὲ] ημεις γαρ 72. ∧ δὲ 18, 130. *et nos* Slav. Oſtrog. ∧ hæc cum ſqq. in commate 75. λατρεύσομεν] λατρευσωμεν 106. Alex. λατρευσαι 55, 59, 71, 72, 107. τῷ Θεῷ ἡμῶν] ∧ 19, 108, 118. Compl. + και τα κτηνη ημων ϖορευσεται μεθ᾽ ημων 75. *Domini Dei noſtri* (ſic) Slav. Moſq. edidi ἡμῶν cum conſenſu Codicum, Editionum, Verſionum, pro ὑμῶν, quod habet Ed. Vat. ex errore, ut videtur, typothetarum. ἡμεῖς δὲ οὐκ

ΚΕΦ. Χ.

τοῦ ἐλθεῖν ἡμᾶς ἐκεῖ. Ἐσκλήρυνε δὲ Κύριος τὴν καρδίαν Φαραὼ, καὶ οὐκ ἐϐουλήθη ἐξαποςεῖ- 27.
λαι αὐτȣ̂ς. Καὶ λέγει Φαραὼ, ἄπελθε ἀπ' ἐμοῦ· πρόσεχε σεαυτῷ ἔτι προσθεῖναι ἰδεῖν μου 28.
τὸ πρόσωπον· ᾗ δ' ἂν ἡμέρᾳ ὀφθῇς μοι, ἀποθανῇ. Λέγει δὲ Μωυσῆς, εἴρηκας· οὐκ ἔτι ὀφθή- 29.
σομαί σοι εἰς πρόσωπον.

ΚΕΦ. XI.

ΕΙΠΕ δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν, ἔτι μίαν πληγὴν ἐγὼ ἐπάξω ἐπὶ Φαραὼ, καὶ ἐπ' Αἴγυπτον, 1.
καὶ μετὰ ταῦτα ἐξαποςελεῖ ὑμᾶς ἐντεῦθεν· ὅταν δὲ ἐξαποςέλλῃ ὑμᾶς σὺν παντὶ, ἐκϐαλεῖ ὑμᾶς
ἐκϐολῇ. Λάλησον οὖν κρυφῇ εἰς τὰ ὦτα τοῦ λαοῦ, καὶ αἰτησάτω ἕκαςος παρὰ τοῦ πλησίον 2.
σκεύη ἀργυρᾶ καὶ χρυσᾶ καὶ ἱματισμόν. Κύριος δὲ ἔδωκε τὴν χάριν τῷ λαῷ αὐτοῦ ἐναντίον 3.
τῶν Αἰγυπτίων, καὶ ἔχρησαν αὐτοῖς· καὶ ὁ ἄνθρωπος Μωυσῆς μέγας ἐγενήθη σφόδρα ἐναντίον
τῶν Αἰγυπτίων, καὶ ἐναντίον Φαραὼ, καὶ ἐναντίον τῶν θεραπόντων αὐτȣ̂. Καὶ εἶπε Μωυσῆς, 4.
τάδε λέγει Κύριος, περὶ μέσας νύκτας ἐγὼ εἰσπορεύομαι εἰς μέσον Αἰγύπτου. Καὶ τελευτήσει 5.
πᾶν πρωτότοκον ἐν γῇ Αἰγύπτῳ, ἀπὸ πρωτοτόκου Φαραὼ, ὃς κάθηται ἐπὶ τȣ̂ θρόνου, καὶ ἕως

---

cum ſqq. in comm.] ∧ 53. ἕως τοῦ] εως ȣ 72. ἡμᾶς] ημεις 52, 57, 130. ημιν 25.

XXVII. Ἐσκλ. δὲ] ∧ δὲ Georg. *et induravit* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Κύριος] ∧ Slav. Oſtrog. ἐϐουλήθη] ηϐουληθη 14, 25, 32, 59, 64, 106, 130, 131. ἐξαποςεῖλαι] αποςειλαι 131.

XXVIII. λέγει] + αυτω X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 78, 85, 106, 107, 130, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Φαραὼ] + Μωυση 19, 118. + Μωσει 71. πρόσεχε] και προσεχε 18, 72, 74, 75, 84, 85, 106, 107. Arab. 1. 2. Georg. σεαυτῷ] + *tibi* (ſic) Georg. *animæ tuæ* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ∧ Slav. Oſtrog. ἔτι] ∧ 135. Compl. προσθεῖναι ἰδεῖν] ∧ προσθεῖναι 131. προσελθειν και ιδειν 75. προσθεῖναι εἰδεῖν Alex. præmittunt μη 53. Compl. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. μου τὸ πρόσωπ.] το προσωπ. μου 15, 30, 58, 59, 72, 84, 106, 107, 134. Aug. Slav. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ὀφθῇς] ιδης 18. μοι] ∧ Georg. *mihi Dominus* (ſic) Arm. 2. ἀποθανῇ] αποθανεις 19, 75.

XXIX. In hoc commate incipit novum caput 59. λέγει δὲ] ∧ δὲ 14, 25, 52, 54, 57, 64, 73, 78, 130. Georg. λεγει αυτω 16. και λεγει 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἴρηκας] ουτως ειρ. 108, 128. Compl. καθως ειρ. 83. Ald. et ſic, ſed καθῶς in charact. minore, Alex. ως ειρηκ. 131. Slav. ειρηκα 71. *ut juſte dixiſti* Georg. ἔτι] ∧ Slav. Oſtrog. ὀφθήσομ.] οφθησωμ. 75. σοι εἰς πρόσωπ.] σου εις πρ. 75. εις πρ. σου 15, 72. Slav. Moſq. Georg.

I. Totum caput ∧ 83. εἶπε δὲ] και ειπε 32. Cat. Nic. ∧ δὲ 16. Georg. Slav. Oſtrog. *dicit* Lat. Anonym. πρὸς Μωυσῆν] τω Μωυση 14. Μωυση 16, 25, 57, 78, 130. ἔτι] ∧ Georg. præmittit *ſed ultra* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. μίαν πληγ.] πληγ. μιαν 15, 58, 72. Georg. ἐγὼ] ∧ II, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 130, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Procop. in Cat. Nic. i, 666. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐπάξω] *induco* Lat. Anonym. ἐπ' Αἴγ.] ∧ ἐπ' 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. ταῦτα] τουτο 32. ἐξαποςελεῖ] απαξω 53. ὑμᾶς 1°] ∧ 72. ὑμᾶς 1°—ὑμᾶς 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 55, 75. ἐντεῦθεν] ∧ Slav. Oſtrog. ὅταν δὲ] *et quum* Arab. 1. 2. 3. Georg. ἐξαποςέλλῃ] αποςελλη X, 18, 71, 135. Alex. ἐξαποςελλῆ (ſic) 82, 130. αποςειλη 32, 74, 84, 106, 107, 128, 134. et ſic margo 57, 85. εξαποςελω 53. εξαποςελει 30, 72, 76, 131. εξαποςελη 59, 85. εξαποςειλη 15. ὑμᾶς 2°] ∧ Georg. σὺν παντὶ, ἐκϐαλεῖ ὑμᾶς ἐκϐολῇ] συν παντι εκϐολη εκϐαλει υμας X, 14, 16, 25, 29, 32, 54, 55, 57, 58, 64, 73, 77, 84, 106, 107, 130, 134. Alex. Cat. Nic. συν π. υμ. εκϐαλει εκϐολη 75. συν π. εκϐαλει εκϐολη υμας 15, 135. συν π. εκϐαλη υμας εκϐολη 72. συν π. εκϐαλει εκϐολη υμας 85. συν παση εκϐολη εκϐαλει υμας 19, 76, 78, 108, 118, 130. Compl. margo ad ἐκϐαλεῖ ſigno dato refert …… τελει 64. συν π. εκϐολη εξαποςελει υμας 18. ∧ ἐκϐολῇ 59, 72. Slav. Oſtrog. ∧ omnia 53. + εντευθεν 15, 18, 58. *una cum rebus omnibus exire faciet vos* Arab. 3. et ſic, niſi quod habeant ad finem *illinc*, Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

II. Λάλησον οὖν] ∧ οὖν 59. Georg. *nunc loquere* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. κρυφῇ] κρυφα 25. καὶ αἰτησ.] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. παρὰ] απο 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 130 Cat. Nic. πλησίον] πλησ. αυτου 15, 58, 72, 128. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. et ſic, ſed αὐτȣ̂ in charact. minore, Alex. + *ſuo* ſemel, ſed non ubique, Aug. + και γυνη παρα της πλησιον X, 18, 29, 30, 55, 56, 71, 75, 76, 82, 85, 108, 118, 129, 131. Compl. Alex. Aug. Copt. Slav. Oſtrog. et ſic, niſi quod ſubjiciant ad finem αυτης, 15, 58, 72, 128. Ald. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. et ſic, ſed αὐτῆς in charact. minore, Alex. + και γυνη παρα της πλησιον in textu, cum ※ ….. ης (i. e. αυτης) in margine, 64. + και γυνη παρα του πλησ. (ſic) 19. + και γυνη απο της πλησ. 32, 59, 135. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. et ſic, niſi quod ſubjiciant ad finem αυτης, 14, 16, 25, 52, 54, 57, 77, 78, 130. + και γυνη απο του πλησ. αυτης 73. + *et mulier petat a propinqua* Arab. 3. ἀργυρᾶ καὶ χρυσᾶ] αργυρα και σκευη χρυσα 15, 74, 134. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. *aurea et argentea* Aug. ſemel, ſed alibi eodem ordine quo Ed. Vat.

III. Κύρ. δὲ ἔδωκε] εδωκε δε Κυρ. 15, 58, 72. Κυρ. εδ. 130. και Κυρ. εδωκε 73, 131. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ∧ δὲ 14, 16, 54, 57, 78, 130. τὴν χάριν] ſuppletum την ex corr. 56. ∧ τὴν 19, 30, 53, 64, 75, 76, 108, 118. τῷ λαῷ] του λαου 59. αὐτȣ̂ 1°] ∧ 19, 72, 118. Compl. Arab. 1. 2. ἔχρησαν] εχρησαντο 14, 15, 52, 53, 84, 129. Αἰγυπτ. 1°—Αἰγυπτ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72. αὐτοῖς] *ea* (σκεύη ſcil.) Copt. καὶ ὁ ἄνθρ.] ∧ hæc cum ſqq. in commate 135. *ſed vir* Slav. *vir hic* Georg. μέγ. ἐγεν.] εγεν. μεγ. 53. ἐναντ. 3°] ∧ 106. ἐναντίον 3°——ἐναντίον 4°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72. ἐναντ. 4°] ∧ 107. Georg. τῶν θεραπ.] παντων των θεραπ. II, X, 14, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 78, 82, 85, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] Φαραω 15, 58, 72. + και εν οφθαλμοις αυτου 128. + και εν οφθαλμοις του λαου 58, 72. Arab. 3. + καὶ ἐν ὀφθαλμοῖς παντὸς τοῦ λαοῦ Ald. Slav. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. + eadem ſub ⨯ et in charact. minore Alex.

IV. Καὶ εἶπε Μ. τάδε λ. Κύρ.] ∧ 54. Μωυσῆς] + προς Φαραω 19. + τω Φαραω 106, 107. Arab. 1. 2. *Dominus Pharaoni* (ſic) Georg. μέσ. νύκτας] μεσ. νυκτος 106. ponit poſt Αἰγύπτου 54. εἰσπορεύομαι] εισπορευσομαι 32. Ald. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. εισπορευσωμαι 75. μέσον Αἰγ.] μεσον Αιγυπτον 130. Αιγυπτον, ſed ∧ μέσον, 53, 77, 130. Αἰγύπτου—Αἰγύπτῳ in com. 5] ∧ ultimum et quæ iis interjacent 72.

V. γῇ] præmittunt articulum Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. Αἰγύπτῳ] Αιγυπτου 14, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 57, 106. Compl. Cat. Nic. πρωτότοκον—πρωτοτόκου 1°] ∧ primum et quæ iis interjacent 54. πρωτοτόκου 1°] προσώπου (ſic) 53. præmittunt του X, 19, 25, 29, 30, 32, 59, 72, 82, 85, 135. Cat. Nic. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρωτοτόκου 1°—πρωτοτόκου 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. τοῦ θρόνου] ∧ τοῦ 108. Compl. + αυτου 15, 32, 72, 128. Cat. Nic. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. καὶ ἕως 1°——καὶ ἕως 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 19, 108, 118. καὶ ἕως 1°] ∧ καὶ

ΚΕΦ. XI.
6. ϖρωτοτόκου τῆς θεραπαίνης τῆς ϖαρὰ τὸν μύλον, καὶ ἕως ϖρωτοτόκȣ ϖαντὸς κτήνους. Καὶ
ἔςαι κραυγὴ μεγάλη κατὰ ϖᾶσαν γῆν Αἰγύπτου, ἥτις τοιαύτη ȣ̓ γέγονε, καὶ τοιαύτη οὐκ ἔτι
7. ϖροστεθήσεται. Καὶ ἐν ϖᾶσι τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ οὐ γρύξει κύων τῇ γλώσσῃ αὐτοῦ, ἀπὸ ἀν-
θρώπου ἕως κτήνους· ὅπως εἰδῇς ὅσα ϖαραδοξάσει Κύριος ἀνὰ μέσον τῶν Αἰγυπτίων καὶ τȣ̃ Ἰσ-
8. ραήλ. Καὶ καταβήσονται πάντες οἱ ϖαῖδές σȣ οὗτοι ϖρός με, καὶ ϖροσκυνήσȣσί με, λέγοντες,
ἔξελθε σὺ, καὶ πᾶς ὁ λαός σȣ, ȣ̃ σὺ ἀφηγῇ· καὶ μετὰ ταῦτα ἐξελεύσομαι· ἐξῆλθε δὲ Μωυσῆς
9. ἀπὸ Φαραὼ μετὰ θυμοῦ. Εἶπε δὲ Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, οὐκ εἰσακούσεται ὑμῶν Φαραὼ, ἵνα
10. ϖληθύνων ϖληθυνῶ μου τὰ σημεῖα, καὶ τὰ τέρατα ἐν γῇ Αἰγύπτῳ. Μωυσῆς δὲ καὶ Ἀαρὼν
ἐποίησαν ϖάντα τὰ σημεῖα καὶ τὰ τέρατα ταῦτα ἐν γῇ Αἰγύπτῳ ἐναντίον Φαραώ· ἐσκλήρυνε δὲ
Κύριος τὴν καρδίαν Φαραὼ, καὶ οὐκ εἰσήκουσεν ἐξαποςεῖλαι τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ ἐκ γῆς Αἰ-
γύπτου.

ΚΕΦ.
XII.
1. 2. ΕΙΠΕ δὲ Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν ἐν γῇ Αἰγύπτȣ, λέγων, Ὁ μὴν ȣ̃τος ὑμῖν ἀρχὴ
3. μηνῶν· ϖρῶτός ἐςιν ὑμῖν ἐν τοῖς μησὶ τοῦ ἐνιαυτοῦ. Λάλησον ϖρὸς ϖᾶσαν συναγωγὴν υἱῶν

X, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 55, 57, 59, 64, 73, 78, 130, 131, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ϖρωτοτόκου 2°] præmittunt του 16, 25, 29, 30, 32, 55, 57, 64, 74, 78, 82, 85, 106, 107, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. τῆς ϖαρὰ] *ſedentis ad* Copt. *quæ ſtabit ad* Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τὸν μύλον] τὸ μύλον Compl. καὶ ἕως 2°] ∧ καὶ Georg. ϖρωτοτόκου ϖαντὸς] παντος πρωτοτοκου 15, 58, 72.

VI. Καὶ 1°] ∧ 53. μεγάλη] ∧ Georg. κατὰ ϖᾶσ.] επι ϖ. 118. γῆν] την γην 32, 52, 135. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τοιαύτη cum ſqq. in comm.] ου μη γενησεται ετι 53. οὐκ ἔτι] ουδεπω 72. ϖροστεθήσεται] ϖροσθησεται 54. *erit* Slav. Moſq. *additus eſt* (ſic) Arm. 2.

VII. Καὶ ἐν] εν δε X, 14, 16, 19, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 130, 134. Alex. Cat. Nic. Aug. Copt. Slav. Moſq. ∧ καὶ 18. Ald. ϖᾶσι] ∧ 19, 108, 118. Arab. 1. 2. + δε 18. *medio omnium* &c. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. γρύξει] βρυξει 72, 76, 129, 131. βρυξη 75. κύων] *canis unus* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. τῇ γλώσσῃ] της γλωσσης 84. αὐτοῦ] ∧ Philo i, 694. ἀπὸ ἀνθρ.] ουδε απο ανθρ. II, 74, 75, 84, 106, 107, 128, 131, 134. Arm. 1. 2. aliique. οὐδ᾽ ἀπ᾽ Philo l. c. εἰδῇς] ιδης 15, 29, 59, 64, 72, 74, 76, 106, 129, 134, 135. ιδεις 75. ιδωσι 128. ιδη 71. ὅσα] ϖοσα 71, 76. *omnia quotquot* Copt. ϖαραδοξάσει Κύρ.] παραδοξαζει Κυρ. II, 75. παραδοξαση Κυρ. 52. παραδ. ο Θεος 75. σοι ϖαραδοξα Κυρ. εδειξεν 72. τῶν Αἰγ.] ∧ τῶν 14, 15, 16, 25, 30, 52, 58, 72, 78, 130, 135. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. τοῦ Ἰσρ.] ανα μεσον Ισρ. 72. ανα μεσον του Ισρ. X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 107, 130, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Copt. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. αναμ. του λαου Ισρ. 15. ανα μεσον των υιων Ισρ. 75, 84, 106. Ald. *filios Iſraelis* Slav. + id textu eadem, quæ habentur hic in textu Samaritano, Arab. 2. + eadem in marg. Arab. 1.

VIII. καταβήσονται] καταβοησονται 14, 16, 52, 130. Ald. et ſic, ſed ο prior punctis notatur, 56. πάντες] ∧ 85, 135. σου 1°] ∧ 72, 84. Ald. Slav. Oſtrog. σοι 57. ȣ̃τοι] ∧ in textu, ſed habet margo, 134. ουτω (ſic) 135. με, λέγ.] μοι λεγ. 19, 131. Slav. Moſq. *mihi et dicent* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. σὺ 1°] και συ 72. ∧ Georg. λαός σου] ∧ σου 72. ȣ̃ σὺ ἀφ.] ους αφ. 85. ἀφηγῇ] + αυτου 32. ἐξελεύσομ.] εξελευσωμ. 75. ἐξῆλθε δὲ] ∧ hæc cum ſqq. in commate 72. *et exiit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ Φαρ.] ϖαρα Φαρ. 19, 85, 118. ϖρος Φαρ. (ſic) 75. απο ϖροσωπου Φαρ. 107. Georg. μετὰ θυμοῦ] μετα μεγαλου θυμου 128. *plenus iræ* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

IX. Εἶπε δὲ—εἶπε δὲ Cap. xi, 1] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 135. εἶπε δὲ] καὶ εἶπε Compl. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ∧ δὲ Georg. *et Dominus dixit* Slav. Moſq. ὑμῶν] υμας 107. ημιν primo, ſed ex corr. υμιν, 59. ἵνα ϖληθύνων πληθυνῶ] αναπληθυνῶ 72. ινα μη πλ. πλ. 53. ∧ πληθύνων X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 73, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. εαν μη πλ. πλ. (ſed eſt ινα μη ſupraſcriptum) 56. ∧ ϖληθύνων ϖληθυνῶ (ſic) 74. μου τὰ σημ.] ∧ μου 53, 131. Slav. Oſtrog. Arm. 1. τα σημ. μȣ X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108,-129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Arab. 3. Slav. Moſq. τέρατα] + μου X, 14, 16, 19, 25, 30, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Aug. Arab. 3. εργα μȣ 64. γῇ] τη γη 129. Compl. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. et ſic ex emendatione 56. Αἰγύπτῳ] + λεγων 53. Αιγυπτου 30, 129. et ſic ex corr. 56. Αἰγ.—Αἰγ. in com. 10] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 76.

X. δὲ 1°] ∧ 53. πάντα τὰ σημ.] τα σημ. ϖαντα 19. ∧ ϖάντα X, 18, 29, 74, 84, 106, 107, 134. Ald. Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. ∧ πάντα hic 131. Alex. τὰ σημ. καὶ] ∧ 14, 15, 16, 25, 32, 52, 53, 55, 57, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 78, 85, 118, 130. Compl. Cat. Nic. καὶ τὰ τέρ.] ∧ 19. τὰ τέρατα] παντα τα τερ. 14, 16, 25, 32, 55, 57, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 78, 85, 130. Compl. Alex. Cat. Nic. τα τερατα ϖαντα 131. ταῦτα] ∧ 53, 59, 71. ἐν γῇ Αἰγ.] ∧ X, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 59, 64, 72, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 130, 134. Ald. Cat. Nic. Slav. Arab. 1. 2. εν Αιγυπτω 131. εν γη Αιγυπτου 53. Compl. *in terra Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. ἐναντίον Φαρ.] ∧ 64. εν παντι (ſic, vitioſe pro εναντι) Φαρ. 72. ἐσκλήρ. δὲ] *et induravit* Slav. Georg. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. εἰσήκουσεν] ηθελεν 76. ηθελησεν X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Arab. 1. 2. Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed. εἰσήκ. ἐξαπος.] + τον λαον 29. *non dimiſit* Georg. Ἰσραὴλ] ∧ (ſic) 30. ἐκ γῆς Αἰγ.] εκ της Αιγ. 72, 118. εκ της γης &c. X, 15, 18, 29, 59, 74, 106, 107, 108, 134. Alex. ſic margo 57, 85. εξ Αιγ. 75. *a terra Ægypti* Slav. Oſtrog. Αἰγύπτȣ] αυτȣ X, 15, 29, 58, 74, 84, 106, 107, 108, 134. Arab. 1. 2. ſic margo 57, 85. *Ægyptiorum* Arm. 1. 2. aliique. Arm. Ed.

I. Εἶπε δὲ] και ειπε 32. Orig. iv, 172. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 266. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ δὲ 132. Georg. πρ. Μωυσ.] Μωυση 134. ἐν γῇ Αἰγύπτȣ] ∧ 32, 37. Cat. Nic. ∧ γῇ 53, 55, 84, 107. Αἰγύπτου] Αιγυπτω X, 14, 16, 18, 30, 52, 53, 54, 55, 59, 64, 74, 75, 77, 78, 82, 84, 106, 107, 108, 130, 134, 135. Alex. Slav. Oſtrog. *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Slav. Oſtrog. Georg. + *iis* Georg. ∧ Arab. 1. 2.

II. Ὁ μὴν] ȣ μην primo, ſed υ eraſum, 75. ὁ μ. οὗτος] ȣ̃τος ὁ μὴν Theodoret. ii, 1597. ὑμ. ἀρχὴ μ.] αρχ. μ. υμ. 75. Arab. 3. ὑμῖν 1°] ∧ 18, 72. Incertus in Cat. Nic. i, 1615. Arab. 1. 2. Georg. *erit vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρῶτός] *et primus* Arab. 1. 2. præmittit *et hic menſis* Arab. 3. ἐςιν] εςαι 14, 16, 25, 32, 37, 52, 54, 57, 58, 61, 71, 77, 78, 130, 135. Alex. Cat. Nic. Ambr. ter. Slav. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm.

Ἰσραὴλ, λέγων, τῇ δεκάτῃ τοῦ μηνὸς τȣτȣ λαβέτωσαν ἕκαϛος πρόβατον κατ᾽ οἴκȣς πατρι-
ῶν, ἕκαϛος πρόβατον κατ᾽ οἰκίαν. Ἐὰν δὲ ὀλιγοϛοὶ ὦσιν ἐν τῇ οἰκίᾳ, ὥϛε μὴ εἶναι ἱκανοὺς εἰς 4.
πρόβατον, συλλήψεται μεθ᾽ ἑαυτȣ̃ τὸν γείτονα τὸν πλησίον αὐτȣ̃· κατὰ ἀριθμὸν ψυχῶν,
ἕκαϛος τὸ ἀρκοῦν αὐτῷ συναριθμήσεται εἰς πρόβατον. Πρόβατον τέλειον, ἄρσεν, ἐνιαύσιον ἔϛαι 5.
ὑμῖν· ἀπὸ τῶν ἀρνῶν καὶ τῶν ἐρίφων λήψεσθε. Καὶ ἔϛαι ὑμῖν διατετηρημένον ἕως τῆς τεσσαρεσ- 6.
καιδεκάτης τοῦ μηνὸς τȣτȣ· καὶ σφάξουσιν αὐτὸ πᾶν τὸ πλῆθος συναγωγῆς υἱῶν Ἰσραὴλ πρὸς
ἑσπέραν. Καὶ λήψονται ἀπὸ τȣ̃ αἵματος, καὶ θήσουσιν ἐπὶ τῶν δύο ϛαθμῶν καὶ ἐπὶ τὴν φλιὰν, 7.
ἐν τοῖς οἴκοις ἐν οἷς ἐὰν φάγωσιν αὐτὰ ἐν αὐτοῖς. Καὶ φάγονται τὰ κρέα τῇ νυκτὶ ταύτῃ ὀπτὰ 8.
πυρὶ, καὶ ἄζυμα ἐπὶ πικρίδων ἔδονται. Οὐκ ἔδεσθε ἀπ᾽ αὐτῶν ὠμὸν, ȣ̓δὲ ἡψημένον ἐν ὕδατι, 9.

Ed. ‸ Arab. 1. 2. ἔϛ. ὑμ.] υμ. εϛ. 53, 55, 56, 85. Ald. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 266. *eſt hic vobis* Georg.

III. Λάλησον] + δη 58, 72. + *igitur* Arab. 1. 2. 3. + *tu* Georg. πρ. πᾶσ. συναγ. υἱῶν Ἰσρ.] ‸ υἱῶν 18, 132. πρ. πασ. συν. των υιων Ισρ. 129. Compl. τοῖς υἱοῖς Ἰσρ. Incertus in Cat. Nic. 1615. ‸ πᾶσαν Arab. 3. λέγων] *et dic* Georg. *et dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *iis* Arab. 1. 2. τούτου] τουτου του πρωτου 59. του πρωτου 25. Cyr. Al. i, parte prima, 208, ſed alibi ut Vat. τοῦ δεκάτου Philo i, 534. Erat forte in Codice Philonis ΤΟΥΤΟΥ, et Ι, reliquum literæ Τ in ultima ſyllaba, videbatur Librario litera numeralis, I, i. e. decem. λαβέτωσαν] in numero ſingulari Gaud. Brix. Slav. Moſq. ἕκαϛος πρόβ.] præmittunt εαυτοις 15, 58, 72. Cypr. præmittit idem charact. minore Alex. εαυτοις προβ. ſupraſcriptum manu recenti 130. ‸ ἕκαϛος Cyr. Al. l. c. ſed habet alibi. πρόβ. 1°—πρόβ. 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 14, 16, 25, 52, 53, 54, 83. ‸ eadem, ſed ſupraſcripſit recentior manus, 130. πρόβατον 1°] προβατα 61, 74, 106, 134. ἀρνίον Chryſ. in Cat. Nic. i, 667. οἴκους] οικον 59. οικιαν 29. Philo i, 535. πατριῶν] + *ſuarum* Copt. Slav. Oſtrog. ἕκαϛος 2°] ‸ X, 15, 18, 19, 29, 30, 37, 57, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 85, 106, 107, 108, 118, 132, 134, 135. Compl. Ald. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 266. Gaud. Brix. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἰκίαν] + ἐν 15.

IV. Ἐὰν δὲ] ‸ δὲ Philo i, 500. *et ſi* Arm. 1. ὀλιγοϛοὶ] ολιγοι 32, 55. Philo l. c. ολιγωτοι 134. ἐν τῇ οἰκ.] οι εν τη οικ. II, X, 14, 15, 16, 18, 29, 52, 59, 64, 74, 85, 106, 107, 130, 134, 135. Compl. Alex. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 266. Aug. ‸ ἐν τῇ 73. ὥϛε μὴ] ὡς μὴ Cyr. Al. l. c. εἶναι ἱκανοὺς] ικαν. ειναι X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 37, 53, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 118, 128, 129, 130, 131, 132, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo l. c. Cyr. Al. l. c. Slav. πρόβατον 1°] το προβ. 53, 131. Compl. Philo l. c. συλλήψεται] ſic margo alia manu 57. προσληψεται 15, 19, 32, 37, 57, 71, 72, 75, 85, 118, 132. Compl. atque idem videtur legiſſe, nam habet in Commentario προσλαβεῖν, Philo l. c. ληψεται 16. Cyr. Al. l. c. μεθ᾽ ἑαυτοῦ] μεθ᾽ εαυτοις 59. γείτονα] γ. εαυτου 58. + αυτου 72. ſupraſcriptum αυτου manu recenti 130. γειτ. αυτου 15. τὸν πλησ.] *et propinquum* Arab. 3. αὐτοῦ] εαυτου 15, 58. ‸ 72. ἀριθμὸν] αρηθμων (ſic) 132. ψυχῶν] των ψυχ. 18. ‸ 130. *virorum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ψυχ. ἕκαϛ. τὸ ἀρκ. αὐτ.] ‸ 14, 16, 25, 52, 54, 73, 83, 130. Aug. habet ψυχῶν uncis incluſum, ſuppletum ſcil. ab Editore, ſed ‸ reliqua, Cat. Nic. ἀρκ. αὐτῷ] αρκ. αυτὸ 75. συναριθμήσεται] συναριθμησετε 76. συναριθμηθησεται X, 15, 16, 18, 25, 32, 37, 52, 55, 56, 58, 64, 71, 75, 84, 106, 118, 130, 132, 135. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταριθμηθησεται 53. πρόβατ. 2°] + *illis* Georg. πρόβατον. Πρόβατον] ‸ alterum 19, 37, 57, 72, 75, 132. Slav. Oſtrog.

V. Πρόβατ.] ‸ 53. + δε 32, 52. και προβατ. 59. Arab. 1. 2. τελ. ἄρσεν, ἐνιαύσ.] τελ. αρσεν, αμωμον, ενιαυσ. 18, 19, 37, 55, 57, 59, 72, 74, 75, 84, 106, 107, 118, 132, 134. Compl. Ald. Epiph. i, 453. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 266. Slav. τελ. αρσεν, ενιαυσ. αμωμον 135. Theodoret. iu alluſione ii, 1258. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τέλ. ἄμωμον, ἐνιαύσ. Epiph. i, 824. *ſine vitio, perfectus* &c. Cypr. *ſine macula, mundus, maturus, maſculus,* Ambr. *ſine macula, mundus, conſummatus, aniculus, maſculus,* Ambr. alibi. ἐνιαύσιον] ενιαυσιαιον 128. ἐνιαυσιαῖος eſt apud Theodoret. in alluſione l. c. ἔϛαι ὑμῖν] ‸ ὑμῖν Arab. 1. 2. ‸ utrumque Arab. 3. ἀρνῶν] αρρενων 71. αμνων X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 37, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 78, 106, 107, 128, 130, 132, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. iv, 170. Cyr. Al. l. c. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αννων (ſic, pro αμνων nimirum) 74. αρνων και απο των αμνων (binæ lectiones) 132. Arab. 3. ἀμνὸς eſt apud Theodoret. in alluſione l. c. τῶν ἐρίφ.] απο των εριφ. 18, 19, 25, 29, 32, 37, 52, 57, 59, 72, 74, 75, 82, 106, 107, 134, 135. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Cypr. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit ἀπὸ in charact. minore Alex. poſt has voces plene diſtinguunt Arab. 1. 2. λήψεσθε] + αυτο 32. Arab. 3. *et capietis illum* Arab. 1. 2.

VI. ἔϛαι ὑμῖν] ‸ ὑμῖν Cyr. Al. i, parte prima, 423, ſed habet alibi. *erit hic vobis* Georg. *ſit vobis* Slav. Oſtrog. διατετηρημ.] τετηρημ. 77. Arab. 1. 2. + απο της δεκατης 58, 72. Cyr. Al. l. c. eadem ſupraſcripſit manus recens 130. ἕως] ἄχρι Epiph. i, 453, 824. τεσσαρεσκαιδ.] + ημερας 15, 58, 72, 84. Slav. ‸ τῆς Cyr. Al. i, parte ſecunda, 266. τοῦ μηνὸς τούτου] ‸ Cyr. Al. i, parte prima, 423. σφάξουσιν] θύσουσιν Epiph. i, 453 forte, i, 824 certe. υἱῶν Ἰσρ. πρὸς ἑσπ.] ‸ 53. αὐτὸ] αὐτῶ 132. πᾶν τὸ πλ. συναγ.] απαν το πλ. συναγ. 59. παν το πλ. της συναγ. 25, 32, 78. Cat. Nic. ‸ συναγωγῆς Cyr. Al. i, parte prima, 423. υἱῶν] των υιων 56, 107. Compl. Alex. πρὸς ἑσπέραν] ‸ 78.

VII. Καὶ λήψ. ἀπὸ τοῦ] ‸ (ſic, erat forſan lacuna in archetypo) 53. αἵματος] *ſanguine ejus* Cypr. Ambr. Arab. 1. 2. θήσουσιν] θυσουσιν 53, 59. θησωσιν 19. Arab. 3. δύο ϛαθμ. καὶ ἐπὶ τὴν φλ.] *duos poſtes et limen oſtii* Ambr. *duo limina et duo limina* (ſic) Arab. 3. + *domorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τοῖς οἴκοις] και εν τοις οικ. 37, 58, 59, 72, 74, 75, 84, 106, 107, 132, 134. ſupraſcripſit και manus recens 130. και επι τοις οικοις 108, 118. επι τους οικους 15, 19, 71. *in domo* Ambr. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν οἷς ἐὰν] ‸ ἐὰν 64. Ald. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 266. εν οις αν X, 14, 16, 18, 25, 37, 55, 57, 58, 59, 72, 74, 75, 78, 85, 106, 107, 108, 118, 129, 130, 131, 132, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. *in qua* Ambr. ‸ ἐν οἷς Slav. Oſtrog. φάγωσιν] εσθιωσιν 131. + *illic* Georg. αὐτὰ] ſic fuiſſe in Græco teſtatur Aug. αυτο 15, 57, 59, 72, 74, 75, 85, 106, 107, 134, 135. Ald. Cypr. Ambr. Gaud. Brix. Arab. 1. 2. αυτω 131. αυτοι 71. *illas* (*carnes* ſcil.) Aug. ἐν αὐτοῖς] ἐπ᾽ αὐτοῖς Cat. Nic. ‸ Georg. Slav. Moſq.

VIII. τὰ κρέα] τα κρεατα 130. + ταυτα 37, 59, 132. *carnem hanc* Ambr. *illum* Arab. 1. 2. 3. τῇ νυκτὶ ταύτῃ] præmittunt εν 25, 29, 72, 74, 106, 107, 134. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 266. ταυτης τη ν. (ſic) 131. ταυτη τη ν. 19, 30, 82, 85, 108, 118, 128, 129. Compl. Orig. iv, 176. ‸ 37, 132. Arab. 3. ‸ τῇ 75. τῇ ν. ταύτ. ὀπτὰ π.] οπτα π. τη ν. ταυτ. 59. ὀπτὰ πυρὶ] *igni aſſatam* Ambr. ‸ Arab. 3. ἄζυμα] τὰ ἄζυμα Philo i, 544. ἔδονται] ſic in textu, ſed εσθουσι margo, X. *edite* Arab. 1. 2.

IX. Οὐκ] και ουκ 37, 59, 132. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔδεσθε] εδονται 15. φάγεσθε Cyr. Al. i, parte prima, 588, ſed alibi ut Vat. ἀπ᾽ αὐτῶν] απ᾽ αυτου X, 15, 18, 30, 85, 135. et ſic, ut videtur, 19. ἐπ᾽ αὐτῷ Ald. ὠμὸν] εφθον 128. ſic, ſed hoc ad ἡψημένον referendum. οὐδὲ ἡψημ.] ȣδε εψημ. 14, 19, 25, 37, 57, 72, 85, 130, 132. ȣδε ηψημ. η εφθον 72. ουδε εφθον ηψημ. (ſic) 58. ουδε εφθον η ηψημ. 15. ἐν ὕδ.] ‸ ἐν 15. ἀλλ᾽ ἢ] ‸ ἢ 14, 16, 25, 37, 52, 53, 54, 57, 75, 76, 77, 78, 108, 118, 130, 132. Ald. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 266, ſed habet alibi. κεφαλὴν] + αυτου 15, 58. *cum capite* Slav. Oſtrog. *capita* Arm. 1. præmittunt articulum Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. ποσὶ] ποσιν αυτȣ 15. τοῖς ἐνδ.] ‸ τοῖς 15. ἐνδοσθ.] εντοσθ. X, 18, 74, 135. εντοσθη........ 132. εντοσθιδιοις 118. ενδοσθηδιοις 37. ενδοσ-

10. ἀλλ' ἢ ὀπτὰ ϖυρὶ, κεφαλὴν σὺν τοῖς ϖοσὶ καὶ τοῖς ἐνδοσθίοις. Οὐκ ἀπολείψεται ἀπ' αὐτοῦ
ἕως ϖρωΐ· καὶ ὀςοῦν οὐ συντρίψετε ἀπ' αὐτοῦ· τὰ δὲ καταλειπόμενα ἀπ' αὐτοῦ ἕως ϖρωῒ ἐν πυρὶ
11. κατακαύσετε. Οὕτω δὲ φάγεσθε αὐτό· αἱ ὀσφύες ὑμῶν ϖεριεζωσμέναι, καὶ τὰ ὑποδήματα ἐν
τοῖς ποσὶν ὑμῶν, καὶ αἱ βακτηρίαι ἐν ταῖς χερσὶν ὑμῶν· καὶ ἔδεσθε αὐτὸ μετὰ σπουδῆς· Πάσχα
12. ἐςὶ Κυρίῳ. Καὶ διελεύσομαι ἐν γῇ Αἰγύπτῳ ἐν τῇ νυκτὶ ταύτῃ, καὶ ϖατάξω ϖᾶν ϖρωτότοκον
ἐν γῇ Αἰγύπτῳ ἀπὸ ἀνθρώπου ἕως κτήνους· καὶ ἐν ϖᾶσι τοῖς θεοῖς τῶν Αἰγυπτίων ϖοιήσω τὴν
13. ἐκδίκησιν· ἐγὼ Κύριος. Καὶ ἔςαι τὸ αἷμα ὑμῖν ἐν σημείῳ ἐπὶ τῶν οἰκιῶν, ἐν αἷς ὑμεῖς ἐςε
ἐκεῖ· καὶ ὄψομαι τὸ αἷμα, καὶ σκεπάσω ὑμᾶς, καὶ οὐκ ἔςαι ἐν ὑμῖν ϖληγὴ τοῦ ἐκτριβῆναι, ὅταν
14. ϖαίω ἐν γῇ Αἰγύπτῳ. Καὶ ἔςαι ἡ ἡμέρα ὑμῖν αὕτη μνημόσυνον, καὶ ἑορτάσετε αὐτὴν ἑορτὴν

θιδιοις 15, 108. + αυτου 15, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſupraſcriptum αυτου manu prima 130.

X. Οὐκ ἀπολείψεται] και ουκ απ. 135. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ουκ απολειψετε 29, 74, 106, 107, 134. ουχ υπολιψετε (ſic) 131. ουχ υπολειψετε X, 56, 64, 128, 135. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 266. Slav. Moſq. ſic margo 57. ουκ αποληψετε 15. Orig. iv, 176. ου καταληψετε 16, 130. ου καταληψονται 37. ου καταλειψετε 14, 25, 32, 53, 57, 76, 78. Compl. Cat. Nic. ſic margo 56. ἐκ ἀπολείψεσθε Alex. …… ληψεται 132. ουκ αποληψεται 58. Ald. ου καταλειψεται 30, 52, 54, 55, 59, 75. ουχ υπολειψεται 18, 19, 71, 72, 108, 118. *ne relinquant* Arab. 3. ἀπ' αὐτοῦ 1°] αυτον 72. απ' αυτων 19, 37, 53, 59, 108, 118, 129. Compl. et ſic Orig. iv, 176, ſed alibi ut Vat. ἕως πρωῒ 1°] εις το ϖρ. X, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 37, 52, 54, 57, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 107, 108, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. ſic in textu, ſed εως ϖρωι ſupra lin. 56. et ſic, ſed ει eſt ex correctione 75. εις ϖρωι 132. ἕως τὸ πρ. Cyr. Al. l. c. καὶ ὀς. οὐ συντρ. ἀπ' αὐτ.] præmittit ⁓ Alex. præmittunt ÷ Arab. 1. 2. ὀςοῦν] + *unum* Arm. 1. συντρίψετε] συντριψεται 18, 37, 59, 132. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 273. συντριβησεται 14, 16, 19, 25, 52, 54, 57, 58, 64, 75, 77, 78, 108, 130. ἀπ' αὐτοῦ 2°] ‸ ἀπ' 59. eſt απ' ſupra lineam 134. αυτων tantum 131. απ' αυτων 53. Orig. iv, 176. ‸ Georg. Arm. 1. τὰ δὲ καταλειπ.] τα δε καταλιπ. 74, 134. *et quod relictum eſt* Georg. ἀπ' αὐτοῦ 3°] απ' αυτων 53. Orig. l. c. αυτων tantum 131. ἕως ϖρωῒ 2°] εις το ϖρωι X, 75, 131. Ald. ſic in textu, ſed εως ϖρωι ſupra lin. 56. ἐν ϖυρὶ καταχ.] ‸ ἐν ϖυρὶ Orig. l. c. καταχ. πυρὶ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 266, ſed alibi ut Vat. κατακαύσετε] κατακαυσεσθε 77. κατακαυσεται 75. et ſic primo, ſed κατακαυσετε ex corr. 135. *crementur* Cypr.

XI. Οὕτω δὲ] ουτως δε X, 18, 19, 59, 64, 72, 74, 106, 107, 131, 132, 134, 135. Compl. Alex. ουτω tantum 16. οὕτω γὰρ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 266. vii, parte ſecunda, 308. και ουτως 37. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. *et*, ‸ οὕτω, Arab. 1. 2. φάγεσθε] καταφαγεσθε 72. *edite* Arab. 1. 2. αὐτό 1°] αυτων 59. αυτα 15. *ab illo* Slav. Oſtrog. *illum ut vos ſitis ſtantes* Arab. 1. 2. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ ὀσφ. ὑμ.] ὑμ. αἱ ὀσφ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 266. vi, parte prima, 217, et bis alibi, ſed et alibi quoque ut Vat. Gaud. Brix. præmittunt ἔςωσαν Cyr. Al. i, parte prima, 266. vi, parte prima, 217. Theodoret. i, 138. Gaud. Brix. ſubjungit ἔςωσαν Cyr. Al. i, parte ſecunda, 274. *et renes veſtrûm* Arab. 1. 2. ὑμῶν 1°—ὑμῶν 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 54. καὶ τὰ] ‸ καὶ 130. ὑποδήματα] + υμων X, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 37, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 84, 85, 106, 107, 130, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. iv, 173. Cyr. Al. i, parte prima, 592. Theodoret. l. c. Cypr. Hier. Gaud. Brix. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποσὶν ὑμῶν] ‸ ὑμῶν Cyr. Al. i, parte ſecunda, 274, ſed habet alibi. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ βακτηρ.] + υμων X, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 37, 52, 55, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 106, 107, 108, 118, 130, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Cypr. Hier. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. + ημων (mendoſe pro υμων) 14. χερσὶν ὑμῶν] ‸ ὑμῶν Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 308, ſed habet alibi. ‸ ὑμῶν Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. καὶ ἔδεσθε] καὶ φάγεσθε Cyr. Al. i, parte ſecunda, 274, et bis alibi, ſed alibi quoque ut Vat. ‸ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸ 2°] αυτα X, 18, 75. ‸ Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σπουδῆς] + *valde* Slav. Oſtrog. Πάσχα] ſupraſcript. γαρ ſecunda manu 130. + γαρ 72. Theodoret. l. c. Cypr. Ambr. Hier. Gaud. Brix. et ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 266, ſed alibi habet ut Vat. Κυρίῳ] ſic in charact. minore Alex. Κυριου III, 14, 15, 16, 18, 19, 29, 37, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 106, 107, 108, 128, 130, 132, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Tert. Cypr. Hier. Ambr. Gaud. Brix. Slav. Moſq. et ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 275. vi, parte prima, 217, 218. vii, parte ſecunda, 308, ſed plus ſemel alibi ut Vat. τοῦ Κυρίου Orig. iv, 173.

XII. διελεύσομ.] + *ego* Georg. ἐν γῇ 1°] εν παση γη 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in terram* Aug. ἐν γῇ 1°—ἐν γῇ 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53, 83. Αἰγύπτῳ 1°] Αιγυπτου 15, 19, 52, 53, 56, 58, 77, 108, 118, 128, 135. Compl. Ald. Αιγυπτιων primo forte, ſed Αιγυπτον nunc (ſic, licet εν γη habeat) 75. *Ægyptiorum* Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταύτῃ] *illa* Aug. ‸ Slav. Oſtrog. καὶ ϖατ.] ‸ καὶ Slav. Oſtrog. ἐν γῇ 2°] ‸ γῇ Aug. interponunt articulum Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. *terræ* Arm. 1. Αἰγύπτῳ 2°] Αιγυπτου 53, 56, 75, 118, 129, 135. Compl. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 266. *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐν ϖᾶσι τοῖς θεοῖς] ‸ τοῖς X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 55, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 118, 130, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. i, 683. Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. *et in omni terra* Ambr. *et in omnibus idolis* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. τῶν Αἰγ.] ‸ τῶν X, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 72, 73, 75, 78, 106, 107, 130, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. *Ægypti* Ambr. ἐγὼ Κύρ.] *quoniam ego ſum Dominus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIII. ἔςαι 1°] *ſit* Slav. Oſtrog. τὸ αἷμα] *ſanguis hic* Arab. 1. 2. huc refert margo εις την βακτηριαν X. τὸ αἷμ. ὑμ. ἐν σημ.] το αιμ. υμ. εις σημειον 32, 128. ‸ ὑμῖν 75. ὑμ. ἐν σημ. τὸ αἷμ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 266. *ſanguis vobis ſignum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἰκιῶν] οικειων 131. ἐν αἷς] ‸ ἐν 74. εν οις (ſic) 72. και εν αις 131. Georg. ὑμεῖς ἐςε] εςαι υμ. 82. εςε υμεις 128. ‸ ὑμεῖς 15, 58, 72. ὑμεῖς ἔσεσθε Compl. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμεῖς κατοικεῖτε Alex. ἐκεῖ] οικειν (ſic) 52. ‸ Copt. ‸ ſemel, et habet ſemel, Cypr. ὄψομαι] οψωμαι 75. + *ego* Georg. τὸ αἷμα 2°] τὸ σημεῖον Cyr. Al. i, parte prima, 599, ſed alibi ut Vat. καὶ σκεπ.] ‸ καὶ Slav. Oſtrog. ἐν ὑμῖν] ‸ ἐν 59. τοῦ ἐκτριβ.] του εκτριψαι 75. + ὑμᾶς Cyr. Al. i, parte ſecunda, 209. *nec fractio* Arab. 3. ὅταν ϖαίω] οταν ϖαιωσιν 59. *et conteram* Ambr. + *ego* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν γῇ Αἰγ.] εν τη Αιγ. 32. Cat. Nic. εν γη Αιγυπτου 53, 75, 118. Compl. *terram Ægypti* Cypr. Ambr. *Ægyptum* Gaud. Brix.

XIV. ἡ ἡμέρα ὑμῖν αὕτη] αυτη η ημερα υμιν 19, 108, 118. η ημερα αυτη υμ. X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 107, 128, 129, 130, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 319. Ambr. Gaud. Brix. ponit υμιν poſt μνημοσ. 53. eſt *ſanguis hic* tantum ſuper raſuram in textu, et in marg. prima manu *ſanguis*, Arm. 1. *hic ſanguis* tantum Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. μνημόσ.] εις μνημοσ. 15, 53, 56, 58, 72, 129. Compl. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *memorabilis et ſolennis* Ambr. καὶ ἑορτ.] ‸ καὶ Georg. ἑορτάσετε 1°] εορτασατε 15, 72, 75. Greg. Thaum. in Auctario PP. Combefiſ. 21. Cyr. Al. l. c. αὐτὴν ἑορτὴν] ταυτην εορτην 72. ἑαυτὴν (ſic, forſan ex ſcribæ feſtinantia pro εορτην αυτην) 107. ‸ ἑορτὴν 15, 19, 74, 106, 108, 118, 128, 134. Arab. 3. ‸ αὐτὴν Slav. Oſtrog. Κυρίῳ] τω Κυριω 15, 58, 72. Κυριω τω Θεω μμων (ſic, ſcribæ errore pro υμων) 59. πᾶσας τὰς] ‸ πᾶσας X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 84, 106, 107, 118, 128, 130, 134, 135.

Κυρίῳ εἰς πάσας τὰς γενεὰς ὑμῶν· νόμιμον αἰώνιον ἑορτάσετε αὐτήν. Ἑπτὰ ἡμέρας ἄζυμα 15.
ἔδεσθε· ἀπὸ δὲ τῆς ἡμέρας τῆς πρώτης, ἀφανιεῖτε ζύμην ἐκ τῶν οἰκιῶν ὑμῶν· πᾶς ὃς ἂν φάγῃ
ζύμην, ἐξολοθρευθήσεται ἡ ψυχὴ ἐκείνη ἐξ Ἰσραὴλ, ἀπὸ τῆς ἡμέρας τῆς πρώτης ἕως τῆς ἡμέρας
τῆς ἑβδόμης. Καὶ ἡ ἡμέρα ἡ πρώτη, κληθήσεται ἁγία· καὶ ἡ ἡμέρα ἡ ἑβδόμη, κλητὴ ἁγία 16.
ἔσται ὑμῖν· πᾶν ἔργον λατρευτὸν οὐ ποιήσετε ἐν αὐταῖς, πλὴν ὅσα ποιηθήσεται πάσῃ ψυχῇ,
τοῦτο μόνον ποιηθήσεται ὑμῖν. Καὶ φυλάξετε τὴν ἐντολὴν ταύτην· ἐν γὰρ τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ ἐξάξω 17.
τὴν δύναμιν ὑμῶν ἐκ γῆς Αἰγύπτου, καὶ ποιήσετε τὴν ἡμέραν ταύτην εἰς γενεὰς ὑμῶν νόμιμον
αἰώνιον, Ἐναρχόμενοι τῇ τεσσαρεσκαιδεκάτῃ ἡμέρᾳ τοῦ μηνὸς τοῦ πρώτου, ἀφ᾽ ἑσπέρας 18.
ἔδεσθε ἄζυμα, ἕως ἡμέρας μίας καὶ εἰκάδος τοῦ μηνὸς, ἕως ἑσπέρας. Ἑπτὰ ἡμέρας ζύμη οὐχ 19.
εὑρεθήσεται ἐν ταῖς οἰκίαις ὑμῶν· πᾶς ὃς ἂν φάγῃ ζυμωτὸν, ἐξολοθρευθήσεται ἡ ψυχὴ ἐκείνη
ἐκ συναγωγῆς Ἰσραὴλ· ἔν τε τοῖς γειώραις, καὶ αὐτόχθοσι τῆς γῆς, Πᾶν ζυμωτὸν οὐκ ἔδεσθε, 20.
ἐν παντὶ δὲ κατοικητηρίῳ ὑμῶν ἔδεσθε ἄζυμα. Ἐκάλεσε δὲ Μωυσῆς πᾶσαν γερουσίαν υἱῶν 21.
Ἰσραὴλ, καὶ εἶπε πρὸς αὐτοὺς, ἀπελθόντες λάβετε ὑμῖν αὐτοῖς πρόβατον κατὰ συγγενείας ὑμῶν,

Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Ambr. Slav. Oſtrog. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ utrumque 19, 108. Compl. νόμιμον αἰώνιον] ‸ III. habet in charact. minore Alex. νομιμον και αιωνιον 72. poſt has voces plene diſtinguunt Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ἑορτ. αὐτ.] ‸ 53. ἑορτάσετε 2°] ſic, ſed ſuper ε penultim. eſt α ſupraſcriptum, 84. εορτασατε 15, 75, 134. Cyr. Al. l. c. *faciatis* Copt. præmittunt *et* Arab. 1. 2. ἑορτ. αὐτήν. Ἑπτὰ &c.] ἑορτ. αὐτὴν ἑπτὰ &c. Compl. Arab. 1. 2. *feſtum agetis ſeptem* &c. Slav. Oſtrog. αὐτήν 2°] + Κυριω ex corr. 56. + *feſtum* Arab. 3.

XV. ἡμέρας] poſt hanc vocem diſtinguunt Compl. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Vide ad finem commatis 14. ἄζυμα ἔδεσθε] αζ. φαγεσθε 56, 129. Compl. εδεσθε αζ. 131. Ald. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 266. præmittunt *et* Arab. 1. 2. τῆς ἡμ. τῆς πρώτ. 1°] της πρωτ. ημ. X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 73, 78, 84, 85, 106, 107, 130, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. της πρωτ. της ημ. 77. της ημ. πρωτ. 74. ‸ τῆς ἡμέρας Cyr. Al. l. c. + *deinde* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφανιεῖτε ζύμην] αφανιειται ζυμη 76. αφανιειτε ζυμωτον 72. οἰκιῶν ὑμῶν] οικειων υμ. 130. ‸ ὑμῶν Cat. Nic. ζύμ. 1°—ζύμ. 2°] alterum, et quæ iis interjacent, ſupplevit ſupra lineam prima, ut videtur, manus, 59. πᾶς] *et omnis* Arab. 1. 2. 3. ὃς ἂν] ος εαν 15, 19, 32. φάγῃ] φαγει 131. ἐξολοθρ.] ἐξολεθρ. Alex. ἐξ Ἰσρ.] *ab Iſr.* Slav. Oſtrog. τῆς πρώτ. 2°] ‸ τῆς Compl. ἕως] *deinde uſque ad* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. ἕως τῆς ἡμ. τῆς ἑβδ.] ‸ 135. ἑβδόμης—ἑβδόμη in com. 16] ‸ ultim. et quæ iis interjacent Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. Habent autem Armeni Codices alii.

XVI. Καὶ ἡ ἡμ. ἡ πρώτη] η πρωτη eſt ſupra lineam 59. *ſed prima dies* Slav. Oſtrog. κληθήσεται] κεκλησεται X, 14, 18, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 57, 75, 85, 118, 129, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 266. κεκληται 59. κλητη 72. και κληθησεται 30. ἡ ἡμέρα 2°] ‸ ἡ 75. Cyr. Al. l. c. + η αγια ητοι 107. κλητὴ ἁγία ἔσται ὑμῖν] ‸ κλητὴ 72. ‸ ἁγία 107. ‸ ὑμῖν Arm. 1. *vocabitur ſancta vobis* Copt. *ſit vobis etiam ſanctitas* Arab. 1. 2. *vocatio ſancta ſit vobis* Slav. Moſq. πᾶν] *et omne* Arab. 1. 2. λατρευτὸν] ‸ Arab. 3. ποιήσετε] ποιησεται 16, 75, 130. *faciatis* Slav. Moſq. ποιήσετε——ποιηθήσεται 1°] ‸ poſtrem. et quæ iis interjacent 53, 131. ἐν αὐταῖς] habent in numero ſingulari Tert. bis. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Gaud. Brix. πλὴν ὅσα] + αν 72. + *edibilia* uncis incluſum Slav. Moſq. πάσῃ ψυχῇ] πασα ψυχὴ 19, 106, 107. πάσα ψυχῆ (ſic) 75. ποιηθήσεται 2°] ποιησετε 59. ὑμῖν ult.] ‸ Arab. 1. 2.

XVII. Καὶ φυλ.] ‸ καὶ 19. *ſervabitis autem* Slav. Oſtrog. φυλάξετε] φυλαξεσθαι 82. φυλαξεσθε X, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 54, 55, 57, 58, 73, 74, 77, 78, 84, 85, 108, 118, 130, 135. Ald. Cat. Nic. φυλαξασθαι 53. φυλαξασθε III, 52, 56, 59, 71, 76, 106, 107, 129, 134. Compl. φυλάξετε in charact. minore Alex. τὴν ἐντολ. ταύτην] ‸ ταύτην 135. *mandata hæc* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. *mandata mea hæc* Arm. 1. ἐν γὰρ] ‸ γὰρ 72. Copt. τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ] ταυτη τη ημερα 19, 30, 53, 56, 82, 108, 118, 128. Compl. Slav. Moſq. ἐξάξω] εξαγω 74. Arab. 1. 2. τὴν δύναμ. ὑμ.] την δυναμ. μου 76. ‸ τὴν, et habet δυναςειαν υμων, 75. γῆς Αἰγ.] της Αιγ. X, 15. *Ægypto* Arab. 1. 2. *terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν ἡμέραν ταύτ.] *dies has* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γενεὰς] τας γεν. 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 71, 73, 75, 78, 130, 131. Ald. Cat. Nic. αἰώνιον] +, ſed uncis incluſa, εἰς τὰς γενεὰς ὑμῶν Alex.

XVIII. Ἐναρχόμενοι] εναρχομενη 18, 19, 58, 75, 108, 128. Compl. et ſic in charact. minore Alex. εναρχομενην 72. εναρχομενου II, III, X, 15, 16, 29, 32, 52, 54, 55, 59, 64, 71, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 107, 129, 130, 131, 134, 135. Cat. Nic. Georg. ερχομενου 53. præmittunt *et* Arab. 1. 2. Georg. ponunt in infinitivo, quaſi fuerit ἐνάρχεσθαι in Græco, Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. ἡμέρᾳ] ‸ 16. τοῦ μ. τοῦ πρ.] του πρ. μ. 54. μηνὸς 1°] + *illius* Georg. μίας καὶ εἰκάδος] πρωτης (ſic ᾱ, literam numeralem, interpretatus eſt librarius) και εικαδος 32. μιας και εικαδι (ſic) 59. εικαδος και μιας 130. Slav. Oſtrog. Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. ἕως 2°] ‸ Alex. ἑσπέρας. Ἑπτὰ ἡμέρας ζύμη] εσπερας εβδομης ημερας· ζυμη 71.

XIX. Ἑπτὰ ἡμ.] ‸ 53. *et ſeptem dies* Arab. 1. 2. εὑρεθήσεται] οφθησεται 30, 71. ſic et in margine 57, 85. *erit* Georg. ταῖς οἰκίαις] τοις οικοις 75. πᾶς] *et omnis* Arab. 1. 2. ἂν] εαν 15, 32. ‸ 106. ζυμωτὸν] ζημην (ſic) 59. ἐξολοθρ.] ἐξολεθρ. Alex. Ἰσραὴλ] υιων Ισραηλ 14, 16, 19, 25, 32, 52, 54, 58, 72, 73, 76, 77, 78, 130. Ald. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Moſq. ἔν τε] ‸ τε Armeni Codices aliqui. Slav. Oſtrog. Syr. γειώραις] προσηλυτοις 15, 75. eſt Aq. et Symm. αὐτόχθ.] εν τοις αυτοχθ. 19, 32, 108, 118. Compl. Slav. Moſq. præmittit ἐν τοῖς in charact. minore Alex. τοις αυτοχθ. 15, 58, 72. Cat. Nic. ‸ Slav. Oſtrog. τῆς γῆς] τοις γης (ſic) 59. + των υιων Ισραηλ 78. + υιων Ισραηλ εν τε τοις γειωρ. και αυτοχθ. της γης (ſic) 57. ‸ Arab. 1. 2.

XX. Πᾶν] *et omne* Arab. 1. 2. ‸ Arm. 1. aliique. ‸ in textu, ſed habet margo, Arm. Ed. ἔδεσθε] *edent* Armeni Codices aliqui. ἐν] επι 18. ἐν παντὶ δὲ] ‸ δὲ X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 59, 64, 72, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 130, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Armeni Codices aliqui. ἀλλ᾽ ἐν παντὶ Ald. παντ.—κατοικητ.] *omnibus—habitaculis* Slav. Oſtrog. κατοικητ. ὑμ.] υμ. κατοικητ. 82, 128, 131. υμων οικητηριω 75. οικητηριω υμων 19, 118. υμων οικηματι 30. et ſic in textu, ſed in margine ut Vat. 85. ‸ ὑμῶν Slav. Oſtrog. ἔδεσθε ἄζυμα] αζ. εδ. 55. ‸ 72.

XXI. Ἐκάλ. δὲ] *et vocavit* Georg. πᾶσαν γερουσ.] πασ. την γερουσ. 14, 16, 19, 53, 59, 77, 108, 118, 130, 134. Compl. *omnes ſeniores* Copt. υἱῶν Ἰσρ.] ‸ 85. ‸ υἱῶν X, 15, 18, 55, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134, 135. Compl. Ald. Alex. των υιων Ισρ. 16, 19. πρὸς αὐτοὺς] αυτοις 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 77, 78, 130. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπελθόντες] *ite* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λάβετε] *et capite* Arab. 1. 2. Georg. ὑμῖν αὐτοῖς πρόβ.] υμ. προβ. εαυτοις 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. υμ. εαυτοις προβ. 64. εαυτοις υμ. προβ. 71. υμων αυτοις προβ. 59. Forte ὑμῖν eſt gloſſema ad vocem αὐτοῖς vel potius ἑαυτοῖς. ‸ ὑμῖν, ſed exprimit ἑαυτοῖς πρόβ. Slav. ſupraſcriptum *vobis* prima manu,

ΕΞΟΔΟΣ.

ΚΕΦ. XII.
22. καὶ θύσατε τὸ ϖάσχα. Λήψεσθε δὲ δέσμην ὑσσώπου, καὶ βάψαντες ἀπὸ τοῦ αἵματος του παρὰ
τὴν θύραν, καθίξετε τῆς φλιᾶς, καὶ ἐπ' ἀμφοτέρων τῶν ϛαθμῶν, ἀπὸ τοῦ αἵματος ὅ ἐϛι παρὰ
23. τὴν θύραν· ὑμεῖς δὲ οὐκ ἐξελεύσεσθε ἕκαϛος τὴν θύραν τοῦ οἴκου αὐτοῦ ἕως ϖρωΐ. Καὶ ϖαρελεύσεται
Κύριος πατάξαι τοὺς Αἰγυπτίους, καὶ ὄψεται τὸ αἷμα ἐπὶ τῆς φλιᾶς, καὶ ἐπ' ἀμφοτέρων
τῶν ϛαθμῶν· καὶ ϖαρελεύσεται Κύριος τὴν θύραν, καὶ οὐκ ἀφήσει τὸν ὀλοθρεύοντα εἰσελθεῖν εἰς
24. τὰς οἰκίας ὑμῶν ϖατάξαι. Καὶ φυλάξασθε τὸ ῥῆμα τοῦτο νόμιμον σεαυτῷ, καὶ τοῖς υἱοῖς σου,
25. ἕως αἰῶνος. Ἐὰν δὲ εἰσέλθητε εἰς τὴν γῆν, ἣν ἂν δῷ Κύριος ὑμῖν, καθότι ἐλάλησε, φυλάξασθε
26. τὴν λατρείαν ταύτην. Καὶ ἔϛαι ἐὰν λέγωσι ϖρὸς ὑμᾶς οἱ υἱοὶ ὑμῶν, τίς ἡ λατρεία αὕτη;
27. Καὶ ἐρεῖτε αὐτοῖς, θυσία τὸ ϖάσχα τοῦτο Κυρίῳ, ὡς ἐσκέπασε τοὺς οἴκους τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἐν
Αἰγύπτῳ, ἡνίκα ἐπάταξε τοὺς Αἰγυπτίους, τοὺς δὲ οἴκους ἡμῶν ἐῤῥύσατο· καὶ κύψας ὁ λαὸς
28. ϖροσεκύνησε. Καὶ ἀπελθόντες ἐποίησαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ, καθὰ ἐνετείλατο Κύριος τῷ Μωυσῇ
29. καὶ Ἀαρὼν, οὕτως ἐποίησαν. Ἐγενήθη δὲ μεσούσης τῆς νυκτὸς, καὶ Κύριος ἐπάταξε ϖᾶν ϖρωτότοκον
ἐν γῇ Αἰγύπτῳ, ἀπὸ ϖρωτοτόκου Φαραὼ τοῦ καθημένου ἐπὶ τοῦ θρόνου, ἕως ϖρωτοτόκου

Arm. 1. ‸ αὐτοῖς 15, 19, 106, 118. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ quoque in textu, ſed habet margo, 134. ‸ ὑμῖν αὐτοῖς Copt. Arab. 3. ϖρόβατον] ſic in charact. minore Alex. ϖροβατα III, 14, 15, 16, 25, 30, 32, 54, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 107, 118, 130, 134, 135. Ald. Cat. Nic. συγγενείας] συγγενειαν II, 84, 128. præmittunt *omnes* Arab. 1. 2. ὑμῶν] υμιν 53. αυτων 74. θύσατε] θυσεται 75. θυσετε 53, 129. τὸ ϖάσχα] *in paſcha* Georg. + *Domini* vel *Domino* Copt. + *Domino* cum articulo præmiſſo Arab. 3.

XXII. Λήψ. δὲ] ‸ δὲ 75, 108, 118. καὶ λήψ. Ald. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *vobis* ſemel, ſed haud ſemper, Aug. καὶ βάψ.] ‸ καὶ Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et demergite* Arab. 3. ἀπὸ τοῦ αἵμ. 1°] *in ſanguinem* Slav. Oſtrog. Arab. 3. τὴν θύρ. 1°] *fores* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν θύρ. 1°—τὴν θύρ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 131. καθίξετε] καθηξατε 16. καθιξεται 56. καθηξετε 25, 64, 130. Ald. margo …… σθαι (forte ut legeretur καθιξεσθαι) X. καθιζετε 53. καθιζεσθε (ſic) 75. θηξετε 15. καὶ θίξετε Compl. θιζετε (ſic) 72. θήσετε Cyr. Al. i, parte prima, 600. *et perlinite* Arab. 3. præmittunt *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς φλιᾶς] τας φλιας 75. απο της φλ. III. ἐπὶ τῆς φλ. Ald. Cyr. Al. l. c. et ſic, ſed ἐπὶ in charact. minore, Alex. *duo limina* Arab. 3. ἐπ' ἀμφοτ.] ἀπ' ἀμφοτ. Cat. Nic. αἵματος 2°] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅ ἐϛι ϖαρὰ τὴν θύρ.] του ϖαρα την θυρ. 19, 108. Compl. ‸ Arab. 1. 2. ὑμεῖς δὲ] και υμεις δε 29. Ald. *et vos* Slav. Oſtrog. ‸ hæc cum ſqq. in commate 135. τὴν θύραν 2°] + του οικου 55, 74, 75, 84, 106, 107, 134. *fores* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. Καὶ 1°] *etenim* Copt. ϖαρελεύσ. Κύρ. 1°—ϖαρελεύσ. Κύρ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 53. poſtrema cum ſqq. mendoſe ad initium commatis, ideoque punctis notata, habet 131. ϖατάξαι 1°] ϖατάξας Ald. τὸ αἷμα] ‸ τὸ Cyr. Al. i, parte prima, 600. *ſanguinem illum* Georg. ἐπὶ] ‸ 29. *qui ſuper* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς φλιᾶς] τας φλιας 135. Κύριος 2°] ‸ Gaud. Brix. τὴν θύρ.] επι τας θυρας 53. ϖρὸς τὴν θύρ. Cyr. Al. l. c. ἀφήσει] ἐάσει Philo i, 73. ὀλοθρ.] ὀλεθρ. ut ubique, Alex. *perditorem illum* Georg. εἰσελθεῖν] ϖαρελθειν 75. τὰς οἰκ.] την οικιαν 14. ϖατάξαι 2°] ‸ Gaud. Brix. + *illas* Copt. + *vos* Arab. 3.

XXIV. Καὶ φυλάξασθε] και φυλαξαι 29. και φυλαξεσθε X, 18, 56, 58, 64, 74, 85, 134, 135. και φυλαξετε 106. *et cuſtodies* Gaud. Brix. *cuſtodiatis autem* Slav. Oſtrog. τὸ ῥῆμα τ. νόμ.] in numero plurali habent Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νόμιμον] τὸ νόμιμον Compl. + αιωνιον 58, 72, 85. Ald. Alex. Copt. Arab. 3. ponit infra poſt σου 30. σεαυτῷ] εαυτω 118. σεαυτων 75. εαυτοις 58, 72. Arm. 1. υμιν 82. Georg. *tibi* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. καὶ τοῖς] και νομιμον τοις 118. σου] υμων 58, 72, 82. Slav. Georg. ἕως αἰῶνος] εως αιωνας 58, 72. εως του αιωνος 29, 30, 106, 107. Ald. ‸ Arm. 1.

XXV. δὲ] ‸ 72. Georg. εἰσέλθητε] εισελθης 55, 82. ἂν] εαν 32. δῷ] δωη 18. δωσει 58, 72. ἐλάλ.] ελαλησα 53. *ipſe locutus eſt vobis* Georg. φυλάξασθε] præmittunt και 18, 71, 74, 75, 84, 106, 131, 134. φυλαξεσθε X, 18, 71, 74, 84, 130, 134, 135. Compl. et ſic ex corr. 56. et ſic in charact. minore Alex. φυλαξησθε 72, 106. φυλαξετε 75.

XXVI. Καὶ] ‸ Georg. ἐὰν λέγ. ϖρ. ὑμᾶς] εαν γαρ λεγ. πρ. υμ. 59. *cum dicent vobis* Aug. *ſi interrogent vos* Copt. οἱ υἱοὶ] ‸ οἱ II, 75. αὕτη] + υμιν 14, 15, 16, 25, 52, 54, 57, 72, 73, 78, 130. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ὑμῖν ſub ⨯ et in charact. minore Alex.

XXVII. Καὶ ἐρεῖτε] ‸ καὶ 14, 16, 25, 52, 54, 57, 72, 73, 77, 78, 106, 130. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και ερεις 53. *tunc dicetis* Slav. Oſtrog. αὐτ. θυσία—τοὺς οἴκους] pro his et pro iis quæ his interjacent habet οικου tantum 53. αὐτοῖς] ϖρος αυτους 135. ‸ Arab. 3. θυσία τὸ ϖ. τοῦτο] ‸ τοῦτο Orig. iv, 173. Slav. Oſtrog. *hoc eſt ſacrificium paſcha* Arab. 1. 2. *hæc immolatio eſt paſcha* Arab. 3. Κυρίῳ] Κυριου 72. et ſic in textu, ſed margo ut Vat. 85. του Κυριου 75. Orig. l. c. ὡς ἐσκέπ.] ος εσκεπ. 59, 72, 75, 108, 128. Compl. Georg. οτ' εσκεπ. 19. ‸ hæc cum ſqq. in commate 135. Αἰγύπτῳ] γη Αιγ. X, 18, 74, 84, 106, 107, 131, 134. Ald. γη Αιγυπτου 59, 75. ἐπάτ.] + Κυριος 75. τοὺς Αἰγ.] *Ægyptum* cum articulo præmiſſo Georg. τοὺς δὲ οἴκ.] ‸ δὲ 56. *et domos* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῶν] ſic ex corr. ſed υμων primo, 75. υμων nunc 18. καὶ κύψας] κυψας δε 19, 108, 118. *et proſtravit ſe* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *proſtravit ſe* Georg. ὁ λαὸς] ‸ 52. ϖροσέκ.] ϖροσεκυνησαν 118. ſic primo, ſed ex corr. ut Vat. 56. + Κυριω 129. + τω Κυριω 53. *et adoravit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVIII. Totum comma ‸ 135. καὶ ἀπελθόντες] και απελθοντων (ſic) 75. *et advenientes* Aug. *abeuntes autem* Slav. Oſtrog. *et abierunt et* Georg. ἐπ, οἱ υἱοὶ Ἰσρ.] οι υιοι Ισρ. επ. 53, 56, 77, 129, 131. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ οἱ υἱοὶ Ἰσρ. 106. ‸ οἱ 30, 130. καθὰ] καθως 72. ἐνετείλατο] συνεταξεν 30, 85. Μωυσῇ] Μωυσεῖ Ald. καὶ Ἀαρὼν] ‸ II, III. habet in charact. minore Alex. οὕτως ἐπ.] ‸ 72. *ſic et fecerunt* Arm. 1. + *illi* Slav. Oſtrog.

XXIX. Ἐγενήθη δὲ] και εγενηθη 72. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εγενετο δε 30, 59, 75, 85, 135. τῆς νυκτ.] ‸ τῆς 19, 73. καὶ Κύριος] ‸ καὶ Copt. Slav. Oſtrog. Georg. *et Deus* in textu, ſed *Dominus* in margine, Arab. 3. ϖᾶν ϖρωτ. ἐν γῇ Αἰγ.] εν γη Αιγ. παν πρωτ. 18. παν πρωτ. εν ολη γη Αιγ. 32. Cat. Nic. *omne primogenitum quod in terra Æg.* Copt. Αἰγύπτῳ] Αιγυπτου 14, 15, 16, 25, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 72, 73, 77, 130. Compl. Cat. Nic. Ambr. Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ ϖρωτ.] απο του ϖρωτ. 19, 74, 106, 107, 128, 134. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ θρόνου] ‸ τοῦ 32, 75. + αυτου 15, 58, 128. Hier. Arab. 1. 2. 3. + idem ſub ⨯ et in charact. minore Alex. ἕως 1°] και εως X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 77, 84, 85, 108, 130, 134, 135. Compl. Ald. et ſic, ſed καὶ uncis includit, Alex. ‸ Copt. ἕως 1°—καὶ ἕως] ‸ primum et quæ iis interjacent 131. πρωτοτόκου 1°] του πρωτοτ. Ald. τῆς ἐν] *quæ ſtat in* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕως πρωτοτόκου ϖαντὸς] ‸ παντὸς 72, 75. ϖαν ϖρωτοτοκον X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 76, 77, 78, 83, 108, 118, 130, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic.

ΚΕΦ. XII.

τῆς αἰχμαλωτίδος τῆς ἐν τῷ λάκκῳ, καὶ ἕως ϖρωτοτόκου ϖαντὸς κτήνους. Καὶ ἀναστὰς Φαραὼ 30.
νυκτὸς, καὶ οἱ θεράποντες αὐτοῦ, καὶ πάντες οἱ Αἰγύπτιοι, καὶ ἐγενήθη κραυγὴ μεγάλη ἐν πάσῃ
γῇ Αἰγύπτῳ· οὐ γὰρ ἦν οἰκία, ἐν ᾗ οὐκ ἦν ἐν αὐτῇ τεθνηκώς. Καὶ ἐκάλεσε Φαραὼ Μωυσῆν καὶ 31.
Ἀαρὼν νυκτὸς, καὶ εἶπεν αὐτοῖς, ἀνάστητε, καὶ ἐξέλθατε ἐκ τοῦ λαοῦ μου, καὶ ὑμεῖς, καὶ οἱ υἱοὶ
Ἰσραήλ· βαδίζετε καὶ λατρεύσατε Κυρίῳ τῷ Θεῷ ὑμῶν, καθὰ λέγετε. Καὶ τὰ ϖρόβατα καὶ 32.
τοὺς βόας ὑμῶν ἀναλαβόντες ϖορεύεσθε· εὐλογήσατε δὴ κἀμέ. Καὶ κατεβιάζοντο οἱ Αἰγύπτιοι 33.
τὸν λαὸν σπουδῇ ἐκβαλεῖν αὐτοὺς ἐκ τῆς γῆς· εἶπαν γὰρ, ὅτι ϖάντες ἡμεῖς ἀποθνήσκομεν. Ἀνέλαβε 34.
δὲ ὁ λαὸς τὸ σταῖς αὐτῶν, ϖρὸ τοῦ ζυμωθῆναι τὰ φυράματα αὐτῶν, ἐνδεδεμένα ἐν τοῖς
ἱματίοις αὐτῶν ἐπὶ τῶν ὤμων. Οἱ δὲ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἐποίησαν, καθὰ συνέταξεν αὐτοῖς Μωυσῆς, 35.
καὶ ᾔτησαν ϖαρὰ τῶν Αἰγυπτίων σκεύη ἀργυρᾶ καὶ χρυσᾶ καὶ ἱματισμόν. Καὶ ἔδωκε Κύριος 36.
τὴν χάριν τῷ λαῷ αὐτοῦ ἐναντίον τῶν Αἰγυπτίων, καὶ ἔχρησαν αὐτοῖς· καὶ ἐσκύλευσαν τοὺς Αἰγυπτίους.
Ἀπάραντες δὲ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἐκ Ῥαμεσσῆ εἰς Σοκχὼθ εἰς ἑξακοσίας χιλιάδας πεζῶν, 37.

Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et ſic margo 85. παντ. κτήνους] in numero plurali habet Arab. 3.

XXX. Καὶ ἀν.] αν. δε 75. Slav. Oſtrog. ^ καὶ Georg. ἀναστὰς] ανηστη (ſic) III. ανεστη in textu, ſed αστας margo (ſcil. ut legeretur αναστας) X. ανεστη 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt, Slav. Moſq. νυκτὸς] ponit infra poſt αὐτοῦ 75. καὶ οἱ θερ.] præponunt αυτος 15, 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παντες και οι θερ. (ſic) 129. και ϖαντες οι θερ. X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Moſq. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et omnes viri* Slav. Oſtrog. αὐτοῦ] + ϖαντες 53, 56. Αἰγύπτιοι] + αυτου 30. μεγάλη] ^ 57, 73, 78, 118. ἐν ϖάσῃ γῇ Αἰγύπτῳ] εν ολη γη Αιγ. 75. εν πασῃ Αιγ. 72. Georg. εν γη Αιγ. 25. Aug. εν ϖ. γη Αιγυπτου X, 14, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 58, 77, 78, 85, 108, 128, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Αιγυπτου tantum 57, 73, 78. *in omni terra Ægyptiorum* Arm. 1, aliique. Arm. Ed. ἦν 1°] *erat in illa* Arab. 1. 2. ἐν ᾗ] ^ ἐν 72. ἐν αὐτῇ] εν ταυτη 30. εκει 14, 16, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. τεθνηκώς] τεθνηκος 53. Ald. πενθος 71.

XXXI. Καὶ ἐκάλ.] εκαλ. δε 16, 19, 118. Slav. Oſtrog. ^ καὶ Georg. Μωυσ. καὶ Ἀαρ.] ^ 15. αὐτοῖς] ^ 52. νυκτὸς] ^ 77. ἀνάστ. καὶ ἐξέλθ.] ^ καὶ 72. Copt. Arab. 1. 2. 3. *ſurgite et ſurgentes exite* Slav. Oſtrog. ἐξέλθατε] εξελθετε X, 14, 15, 16, 18, 25, 32, 52, 56, 64, 71, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 106, 107, 131, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. καὶ ὑμεῖς] ^ καὶ 74, 75, 76, 84, 106, 107, 134. Georg. οἱ υἱοὶ Ἰσρ.] ^ οἱ 25, 59, 75, 130. Compl. *filii veſtri* Ambr. βαδίζετε καὶ λατρ.] και βαδιζετε λατρ. 71, 74, 75, 106, 134. και βαδισατε λατρ. 14. ^ καὶ VII, X, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 58, 59, 72, 76, 78, 130, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. λατρεύσατε] λατρευσετε X, 55, 56, 129. λατρευετε 14, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 118, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. λέγετε] ελεγετε 15. *hoc dixiſtis* Georg.

XXXII. Καὶ τὰ ϖρόβ.] + υμων 58, 74, 75, 106, 107, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] ^ 19, 29, 53, 108, 118. Arab. 1. 2. ϖορεύεσθε] εκπορευεσθε 32. + καθαπερ ειρηκατε X, 18, 19, 29, 30, 58, 71, 72, 74, 75, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 134, 135. Compl. Copt. Arab. 3. Arm. 1. + eadem in charact. minore Alex. + καθα ειρηκατε 55. καθαπερ ειρηκατε ϖορ. 15. Arab. 1. 2. *ite ut et dixiſtis* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. εὐλογήσ.] præmittunt *et* Arab. 1. 2. δὴ] δε 15, 25, 56, 57, 64, 85, 106. Copt. Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. κἀμέ] + καθαπερ ειρηκατε 76.

XXXIII. Καὶ κατεβιάζ.] και παρεβιαζ. 32. ^ καὶ Georg. *urgebant vero* Slav. Oſtrog. σπουδῇ] εν σπουδη 29. ἐκβαλεῖν] εκβαλλειν X, 135. αὐτοὺς] αυτον 19, 108, 118. ^ Slav. Oſtrog. Georg. ἐκ τῆς γῆς] απο της γ. 19, 29, 32, 108. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 46. + αυτων 19, 108. + *hac* Georg. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶπαν] ειπον 74, 75, 84, 118, 134. ὅτι ϖάντες] οι παντες 135. + *certe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμεῖς] υμεις (ſic) 59. ^ Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμ. ἀποθν.] αποθν. ημ. 75. ἀποθνήσκομεν] αποθνησκωμεν 106.

XXXIV. Ἀνέλ. δὲ] *et ſumpſit* Gaud. Brix. ^ δὲ Georg. τὸ σταῖς] το στεας 15, 19, 108, 118. et ſic margo prima manu, 58. στεατα habuerunt aliqui Codices Græci, teſte Aug. το αλευρον 14, 16, 32, 57, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. ſic et margo 108. αλευρον 52, 54. ταις στολαις (ſic) 107. καὶ τὸ σταῖς Cyr. Al. i, parte prima, 46. τὸ στ. αὐτῶν] ^ 72. Georg. ^ αὐτῶν 53, 54, 56. Gaud. Brix. Copt. ζυμωθῆναι τὰ φυρ.] ante τὰ interpungit Alex. *fermentaretur maſſa* Gaud. Brix. τὰ φυρ. αὐτῶν] ^ αὐτῶν 72. ^ omnia Arab. 1. 2. 3. præmittunt *et* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. αὐτῶν 2°—αὐτῶν 3°] ^ alterutrum et quæ iis interjacent 54. ἐνδεδεμένα] ενδεδυμενα (ſic) 52, 53. δεδεμενα 59. τὰ ἐνδεδ. Cyr. Al. l. c. ενδεδεμενον 32, 75. Arab. 1. 2. 3. *et ligaverunt* Gaud. Brix. ἐν τοῖς] επι τοις 75. ἱματ. αὐτῶν] ^ αὐτῶν Slav. ἐπὶ τῶν] και επι των 59. *et impoſuerunt ſuper* Gaud. Brix. (*impoſuerunt*) *ſuper* Slav. Moſq. ὤμων] + αυτων 15, 58, 72, 75, 76. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſupraſcriptum αυτων manu prima, 130.

XXXV. Οἱ δὲ υἱοὶ Ἰσρ.] ^ Georg. *et filii Iſraelis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐποίησαν] επορευθησαν (ſic, ſed ευ eſt ſupra lineam, incertum an prima manu) VII. *et fecerunt* Slav. Oſtrog. + *ita* Georg. καθὰ] καθως 57, 72. *ut et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνέταξ.] προσεταξ. 72. Μωυσῆς] ο Μωυσ. 57. καὶ ᾔτησαν] και ητησαντο 75. ^ καὶ Georg. ἀργ. καὶ χρυσᾶ] χρυσα και αργ. X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 57, 59, 64, 75, 78, 84, 85, 106, 107, 130, 131, 134, 135. Alex. Cat. Nic. Aug. Georg. αργ. και σκευη χρυσα 15, 58. *argentea et monilia aurea* Arab. 3. *aurea et vaſa argentea* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἱματισμόν] ιματισμους 72.

XXXVI. Καὶ ἔδ. Κύρ.] και Κυρ. εδ. X, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρ. δε εδ. VII, 19, 72, 108, 118. Slav. Oſtrog. τὴν χάριν] ^ τὴν X, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 71, 72, 77, 78, 85, 130, 131, 135. Compl. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ λαῷ αὐτοῦ] ^ 30. καὶ ἔχρ. αὐτ.] ^ 72. ἔχρησαν] εχρησαντο 15, 53, 54, 56, 84, 129. *dederunt* Copt. καὶ ἐσκύλευσαν] καὶ ἐσκυλεύσαντο Compl. και εσκευασαν 32. ^ καὶ Copt. τοὺς Αἰγ.] αυτους 75.

XXXVII. Ἀπάραντες δὲ] απηραν δε VII, X, 14, 15, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 55, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 130, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Moſq. απειραν δε 131. επηραν δε (ſic) 54. *et diſceſſerunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *diſceſſerunt*, ſed ^ δὲ, Georg. υἱοὶ] οι υιοι X, 16, 25, 29, 32, 52, 55, 74, 77, 107, 130, 134, 135. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ Ῥαμ.] εποιησαν εκ Ραμ. (ſic) 53. Ῥαμεσσῆ] Ραμεση 16, 25, 75, 130, 131. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ραμεσσηθ 74. *Ramaſſn* Copt. εἰς Σοκχὼθ] εις Σοχωθ 19, 135. Georg. et ſic ex corr. 134. εις Σοχοθ 71. εις οκχωθ 25, 54, 57, 106. εις οχοθ 16. εις οχωθ 14, 130. Σολχολ εις Εκχοθα (ſic) 118. εις Σοκχωθα II, 15, 58. εις Σοχωθα 131. εις Σοχοθα 76. εις Κοχθω 72. *in Souchωth* Copt. *in Sokchωth* Slav. Oſtrog.

38. οἱ ἄνδρες, ϖλὴν τῆς ἀποσκευῆς. Καὶ ἐπίμικτος ϖολὺς συνανέβη αὐτοῖς, καὶ ϖρόβατα, καὶ
39. βόες, καὶ κτήνη ϖολλὰ σφόδρα. Καὶ ἔπεψαν τὸ ϛαῖς ὃ ἐξήνεγκαν ἐξ Αἰγύπτȣ, ἐγκρυφίας
ἀζύμους, ȣ̓ γὰρ ἐζυμώθη· ἐξέβαλον γὰρ αὐτȣ̀ς οἱ Αἰγύπτιοι, καὶ οὐκ ἠδυνήθησαν ἐπιμεῖναι, ȣ̓δὲ
40. ἐπισιτισμὸν ἐποίησαν ἑαυτοῖς εἰς τὴν ὁδόν. Ἡ δὲ κατοίκησις τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ἣν κατῴκησαν
41. ἐν γῇ Αἰγύπτῳ καὶ ἐν γῇ Χαναὰν, ἔτη τετρακόσια τριάκοντα. Καὶ ἐγένετο μετὰ τὰ τετρακό-
42. σια τριάκοντα ἔτη, ἐξῆλθε ϖᾶσα ἡ δύναμις Κυρίου ἐκ γῆς Αἰγύπτου νυκτός. Προφυλακή ἐϛι
τῷ Κυρίῳ, ὥϛε ἐξαγαγεῖν αὐτȣ̀ς ἐκ γῆς Αἰγύπτȣ· ἐκείνη ἡ νὺξ αὕτη, προφυλακὴ Κυρίῳ, ὥϛε
43. ϖᾶσι τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ εἶναι εἰς γενεὰς αὐτῶν. Εἶπε δὲ Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν,
44. Οὗτος ὁ νόμος τοῦ ϖάσχα· ϖᾶς ἀλλογενὴς οὐκ ἔδεται ἀπ' αὐτοῦ. Καὶ πάντα οἰκέτην ἢ ἀργυ-
45. ρώνητον περιτεμεῖς αὐτὸν· καὶ τότε φάγεται ἀπ' αὐτοῦ. Πάροικος ἢ μισθωτὸς ȣ̓κ ἔδεται ἀπ'

in Sokωth Arm. 1. *in Sochchωth* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. εἰς ἑξακοσίας] εις εξακοσιους 16. ∧ εἰς 52, 59. ϖεζῶν, οἱ ἄνδρες] ϖεζων ανδρων 106. ∧ οἱ 53. *viri pedites* Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖλὴν τῆς ἀποσκ.] ∧ τῆς ἀποσκ. (vide ad initium commatis 38) 106. ∧ τῆς Alex. + *illorum* Copt. Georg.

XXXVIII. Καὶ ἐπίμικτος ϖολὺς συνανέβ.] του επιμικτου λαου οτι ϖολυς συνανεβ. 106. καὶ ἐπίμικτος λαὸς ϖολὺς συνεξῆλθεν Orig. ii, 115. *et præter multitudinem inſequentium eorum qui* (vel *quæ*) *aſcenderunt* Arab. 1. 2. αὐτοῖς] μετ' αυτων 131. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ϖρόβ.] και τα ϖροβ. 18. *de ovibus* Arab. 1. 2. ∧ καὶ Georg. ϖολλὰ σφόδρα] + *trahentia cum iis* Copt. + *egerunt ſecum* Arab. 3.

XXXIX. ἔπεψαν] ſic, ſed σσον in marg. (ut legeretur επεσσον) 75. ἐπέψαντο (ſic) 16, 130. τὸ ϛαῖς] το ϛεας 15, 19, 118. ∧ τὸ 16, 130. margo ϛεας ϛαις 15. ἐξήνεγκαν] ηνεγκαν 54. εξηγαγον 131. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξ Αἰγ.] οι εξ Αιγ. 75. ἐγκρυφ.] ∧ Slav. Oſtrog. ἀζύμους] αζυμως 107. ȣ̓ γὰρ ἐζυμ.] ∧ 53. ∧ γὰρ 25. Georg. ἐξέβαλον] εξεβαλλον 84. + *in feſtinatione* Copt. γὰρ 2°] δε 75. οἱ Αἰγ.] + *in feſtinatione* Arab. 3. καὶ ȣ̓κ] ȣ̓ γὰρ Alex. *quod non* Georg. ἠδυνήθησαν] ηδυνασθησαν X, 18, 30, 59, 71, 128. Compl. Ald. ἐδυνάσθησαν Alex. ἐπιμεῖν.] υπομειν. VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 85, 106, 107, 129, 130, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ∧ 72. ȣ̓δὲ ἐπισιτισμ.] ſuprafcript. δαπανην 56. ∧ hæc cum ſqq. in commate 53. ∧ οὐδὲ 72. ἐποίησαν] εποιησαντο 15, 58. ϖοιησαι 72. ἑαυτοῖς] αυτοις 72. εαυτους (ſic) 14, 130. ∧ Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog.

XL. κατοίκησ.] παροικησ. VII, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 107, 128, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Georg. et ſic legiſſe videtur Theoph. iii. 124. ſic in textu, ſed κατοικησ. margo, 85. et ſic in textu, ſed κατα eſt in marg. X. τῶν υἱῶν] ∧ τῶν 72. ἣν κατῴκ.] ∧ Epiph. ii, 115. κατῴκησαν] ſic margo, ſed in textu παρωκησαν, X. παρωκηκασιν VII. παρωκησαν 14, 16, ut et reliqui Codices, Editiones, Verſiones, in quibus erat παροικησις paulo ante. ϖαρῴκησαν quoque legiſſe videntur Theoph. l. c. et Euſ. in Chron. + αυτοι και οι πατερες αυτων 15, 53, 54, 56, 58, 71, 118, 128, 129, 131. Compl. Chron. Paſch. Syncell. Copt. Slav. Moſq. Georg. + οι αυτοι και οι πατ. αυτ. 30, 75. ἐν γ. Αἰγ. καὶ] εν γη Χανααν και 55. ∧ Arab. 2. γῇ Αἰγύπτῳ] γῇ Αἰγύπτου Compl. τῇ Αἰγύπτῳ Epiph. l. c. *in terra Ægyptiorum et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐν γῇ Χαν.] ∧ Theoph. l. c. Hier. Anonym. ap. Ambr. ∧ γῇ 55, 58, 72. καὶ ἐν τῇ Χαν. Epiph. l. c. και εν γη Χαν. αυτοι και οι ϖατερες αυτων VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 130, 134, 135. Compl. Ald. Cat. Nic. Euſ. in Chron. Aug. Julius Hilario. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet eadem ſub ÷ Alex. και εν Αιγ. αυτοι και οι ϖατερες αυτων 55. ἔτη τετρακ. τρ.] τετρ. τρ. ετη 53, 56, 74, 129. Compl. Cat. Nic. τριάκοντα] ν (ϖεντηκοντα) 72. τριακοντα πεντε primo, ſed ϖεντε poſtea eraſ. II.

XLI. Καὶ ἐγένετο] ἐγ. δὲ Alex. ∧ ἐγένετο Georg. μετὰ τὰ τετρ. τριάκ. ἔτη] μετα των ετων τȣτων 107. τη ημερα των τετρακοσιων (ſequitur lacuna in Codice) 72. τὰ τετρ.] ∧ τὰ 15, 16, 18, 19, 25, 29, 52, 53, 58, 64, 71, 76, 106, 129, 135. Compl. τριάκοντα] και τριακ. VII, 15. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ τριάκ. Compl. ∧ 59. ἐξῆλθε] ταυτη εξηλθε 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶσα] ∧ Procop. in Cat. Nic. i, 209. ἡ δύν.] ∧ ἡ Compl. δύναμις] ϛρατια ſuprafcript. 56. ſic in textu Compl. Aquilæ eſt. Κυρίου] τȣ̃ Θεȣ̃ Theodoret. iii, 761. Κυρ. ἐκ γῆς] ∧ in textu, ſed habet margo manu recentiore, VII. ∧ Κυρίου 53. ἐκ γῆς Αἰγ. νυκτός] νυκτ. εκ γης Αιγ. X, 18, 85. εν γη Αιγυπτου νυκτ. 53. ∧ ἐκ γ. Αἰγ. Hier. εξ Αιγυπτου ϖρος φυλακην νυκτος (ſic, vide vero ad initium commatis 42) 72. *ex terra Ægyptiorum noctu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ νυκτός Compl. Athan. i, 177, 715. neque hanc vocem ſubjicit Theodoret. l. c.

XLII. Προφυλ.——Αἰγύπτου] ∧ hæc et quæ iis interjacent 72. προφυλακή ἐϛι] ϖροφυλακης εϛι 15, 19, 30, 108. καὶ ϖροφυλακῆς ἐϛὶ Compl. *et fuit hæc nox ſervata* Arab. 1. 2. *et fuit hæc nox memoria ſervata* Arab. 3. τῷ Κυρίῳ] ∧ τῷ 106, 129. του Κυριου 75. Κυριου 14, 16, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 64, 73, 77, 78. Cat. Nic. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et ſic, ſed υ in raſura, 130. *illa Domino* Georg. ὥϛε 1°—ὥϛε 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 74, 76. ὥϛε ἐξαγ.] *exitus eorum* Arab. 3. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκείνη ἡ νὺξ αὕτη] ∧ ἐκείνη 71. ∧ omnia Arab. 3. αυτη η νυξ 72. εκεινη η νυξ· αυτη 16. *nox eſt et ipſa* Georg. *et nox iſta* Slav. Oſtrog. ϖροφ. Κυρ.] ∧ Κυρίῳ 15. Κυρ. ϖροφ. 19, 58, 108, 118. ϖροσφυλακην Κυρ. (ſic) 72. Κυρίῳ 2°] τω Κυριω VII, 59, 75, 85, 135. εϛι τω Κυριω 84, 106, 107, 134. Κυριου 16, 25, 32, 52, 73, 78, 130. Cat. Nic. ὥϛε 2°] ∧ 58, 72. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶσι τοῖς υἱοῖς Ἰσρ. εἶναι] ειναι ϖασι τοις υιοις Ισρ. 30, 71, 75. Arab. 3. ∧ τοῖς Compl. υἱοῖς &c.] *generationibus filiorum Iſraelis* Arab. 3.

XLIII. Εἶπε δὲ] και ειπε 53. Slav. Arm. 1. ∧ δὲ Georg. Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. Ἀαρὼν] + λεγων 15, 53, 55, 56, 58, 74, 75, 84, 107, 128, 129, 131, 134. + *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *et dixit* Georg. τȣ̃] ∧ Compl. ϖᾶς—αὐτοῦ] *ne comedat de eo alienigena in lege* Arab. 1. 2. ἔδεται] καἶεδεται 59. ἀπ' αὐτȣ̃—ἀπ' αὐτοῦ in com. 44] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 106. ἀπ' αὐτȣ̃] ∧ ἀπ' Orig. iv, 173.

XLIV. Καὶ ϖάντα] ∧ καὶ Copt. Slav. Oſtrog. οἰκέτην] ικετην 131. + τινος VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 107, 118, 128, 130, 131, 134, 135. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. ii, 123. Cyr. Al. iv, 437. et alibi. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ] και VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 58, 59, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 108, 118, 130, 131, 134, 135. Ald. Alex. Orig. l. c. Cyr. Al. iv, 437. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Jacob. Niſib. bis in Sermonibus Armeno-Latinis. ∧ Slav. Oſtrog. Arab. 3. ἀργυρών.] + τινος 19, 108. ϖεριτεμεῖς] ϖεριτεμει 19. περιτεμῆς Cyr. Al. in uno loco, ſed alibi ut Vat. *circumcide* Arab. 3. αὐτὸν] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τότε] ∧ καὶ Copt. ἀπ' αὐτοῦ—ἀπ' αὐτοῦ in com. 45.] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53, 72, 118. Cyr. Al. in uno loco, ſed habet alibi.

XLV. ἢ] και VII, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 107, 108, 130, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. in duobus ll. ſupra citatis. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Jacob. Niſib. in Serm. Armeno-Lat. και in textu, ſed η και in marg. X. ἀπ' αὐτȣ̃] ∧ 107.

XLVI. Ἐν οἰκ. μιᾷ βρωθ.] ∧ 118. ἐν οἰκ. βρωθ. μιᾷ Cyr. Al.

ΚΕΦ. XII.

αὐτȣ̃. Ἐν οἰκίᾳ μιᾷ βρωθήσεται, καὶ οὐκ ἐξοίσετε ἐκ τῆς οἰκίας τῶν κρεῶν ἔξω· καὶ ὀςοῦν ȣ̓ 46.
συντρίψετε ἀπ᾽ αὐτοῦ. Πᾶσα συναγωγὴ υἱῶν Ἰσραὴλ ποιήσει αὐτό. Ἐὰν δέ τις ϖροσέλθῃ 47. 48.
ϖρὸς ὑμᾶς ϖροσήλυτος ϖοιῆσαι τὸ ϖάσχα Κυρίῳ, ϖεριτεμεῖς αὐτοῦ ϖᾶν ἀρσενικὸν, καὶ
τότε ϖροσελεύσεται ϖοιῆσαι αὐτό· καὶ ἔςαι ὥσπερ καὶ ὁ αὐτοχθὼν τῆς γῆς· ϖᾶς ἀπερίτμητος
οὐκ ἔδεται ἀπ᾽ αὐτȣ̃. Νόμος εἷς ἔςαι τῷ ἐγχωρίῳ, καὶ τῷ ϖροσελθόντι ϖροσηλύτῳ ἐν ὑμῖν. 49.
Καὶ ἐποίησαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ καθὰ ἐνετείλατο Κύριος τῷ Μωυσῇ καὶ Ἀαρὼν ϖρὸς αὐτȣ̀ς, ȣ̔́τως 50.
ἐποίησαν. Καὶ ἐγένετο ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ, ἐξήγαγε Κύριος τȣ̀ς υἱοὺς Ἰσραὴλ ἐκ γῆς Αἰγύπτȣ 51.
σὺν δυνάμει αὐτῶν.

ΚΕΦ. XIII.

ΕΙΠΕ δὲ Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Ἁγίασόν μοι ϖᾶν ϖρωτότοκον ϖρωτογενὲς διανοῖγον 1. 2.
ϖᾶσαν μήτραν ἐν τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ ἀπὸ ἀνθρώπου ἕως κτήνους, ἐμοί ἐςιν. Εἶπε δὲ Μωυσῆς 3.
ϖρὸς τὸν λαὸν, μνημονεύετε τὴν ἡμέραν ταύτην, ἐν ᾗ ἐξήλθατε ἐκ γῆς Αἰγύπτου, ἐξ οἴκου δου-
λείας· ἐν γὰρ χειρὶ κραταιᾷ ἐξήγαγεν ὑμᾶς Κύριος ἐντεῦθεν· καὶ ȣ̓ βρωθήσεται ζύμη.

---

i, parte prima, 532, ſed bis alibi ut Vat. βρωθήσεται] βρωθησετε 30, 73, 76. margo 85. *edetis* Arab. 3. Slav. Oſtrog. *edatur* Arab. 1. 2. + ου καταλειψετε απο των κρεων εις το ϖρωι X, 18, 29, 54, 74. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. + eadem uncis incluſa Alex. + eadem, niſi quod præmittant και, 14, 16, 25, 32, 52, 57, 78, 84, 106, 130, 134. Copt. margo, βρωθησεται * * απολειψετε εκ των * * εων εις το ϖρωι 64. + ουκ απολειψετε απο των κρεων εις το πρωι 128. + eadem, niſi quod habeat απολειψεται, 59. margo, απολειψεται X. + και ου καταλειψετε απο των κρεων εως το ϖρωι 107. + και καταλειψετε απο των κρεων εις το πρωι 77. + ου καταλειψεται απ᾽ αυτου εως ϖρωι 75. + eadem, niſi quod habeant καταλειψετε, 55, 58, 85. + *illud, et non relinquetur a carne ad mane* Arab. 3. + *ſi autem carnes relinquantur in mane* Slav. Oſtrog. + *cujus et ſi carnes relinquantur in mane* Georg. καὶ οὐκ] ∧ καὶ VII, X, 18, 19, 29, 55, 58, 59, 72, 74, 76, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 134, 135. Ald. Alex. Cat. Nic. Cypr. Slav. Moſq. ἐξοίσετε] εξοισεις 118. εξοισεται, ſed ſuper αι ſupraſcripta eſt ε prima, ut videtur, manu, 59. ἐξοίσεται Cyr. Al. vi, parte ſecunda, 380, ſed alibi ter ut Vat. ἐκ τῆς οἰκ.] απο της οικ. 32. Cat. Nic. ∧ τῆς 118. ∧ omnia Cyr. Al. i, parte prima, 355, 532. iv, 1063, et alibi. *e domibus* Copt. τῶν κρεῶν] ἀπὸ τῶν κρεῶν αὐτοῦ Cyr. Al. i, parte prima, 355, et alibi; ſed et alibi bis ut Vat. *carnem* Cypr. Arab. 3. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔξω] ∧ 72. Copt. καὶ ὀςοῦν] ∧ καὶ 14, 16. Cypr. Georg. ſupraſcript. και manu recenti, 130. οὐ συντρ. ἀπ᾽ αὐτοῦ] αὐτȣ̃ ȣ̓ συντρ. Athan. i, 827. συντρίψετε] συντριψεται 53, 75. ſic, ſed ε ſuper αι ſupraſcripſit prima, ut videtur, manus, 59. συντριβησεται 16, 58, 130. συντριβήσετε Compl. Athan. l. c. ἀπ᾽ αὐτοῦ] ∧ ἀπ᾽ 135. Athan. l. c.

XLVII. Πᾶσα] *et omnis* Arab. 1. 2. 3. συναγ.] η συναγ. 75. υἱῶν] τῶν υἱῶν Ald. ∧ 15, 108, 118. Compl. αὐτό] αυτοι (ſic) 135. αυτοις 72. αυτου (ſic) 59. τοῦτο Ald. Alex. ταῦτα (ſic) 118.

XLVIII. δὲ] ∧ Georg. τις] ∧ 135. προσέλθῃ] προσελθοι 25, 52. ϖροσελθει 75. *habitaverit* Arab. 3. πρὸς ὑμᾶς] ∧ 14, 16, 64, 77, 130. υμιν X, 18, 29, 74, 84, 106, 107, 130, 134. εν υμιν 19, 108, 118. Compl. *inter vos* Arab. 3. ϖροσήλυτ.] και προσηλυτ. 59. ∧ 53, 56, 129. ϖοιῆσαι 1°] και ϖοιη X, 14, 15, 16, 25, 29, 30, 52, 57, 64, 73, 74, 77, 78, 85, 107, 108, 118, 130, 134, 135. Compl. Alex. Orig. iv, 173. Copt. και ποιει 18, 19, 55, 58, 59, 72, 76, 84, 106. καὶ ϖοιήσῃ Ald. Slav. Oſtrog. και ϖοιησει 75. ϖοιη ex corr. 54. *et fecerit* Arab. 3. τὸ ϖάσχα] + *hoc* Georg. Κυρίῳ] τω Κυριω 15, 58. Κυριου 14, 16, 25, 53, 54, 57, 64, 72, 73, 75, 77, 78, 130. Cat. Nic. Orig. l. c. ∧ Arab. 1. 2. 3. ϖεριτεμεῖς] ϖεριτεμεῖται Orig. l. c. *circumcidatur* Arab. 3. αὐτȣ̃] αυτον 72. ∧ Arab. 3. ϖροσελεύσεται] vertit, quaſi fuerit in Græco εἰσελεύσεται, Copt. ποιῆσ. αὐτό] ∧ Georg. καὶ ἔςαι——γῆς] ∧ hæc et quæ iis interjacent 25. ὥσπερ καὶ] ∧ καὶ VII, X, 14, 16, 29, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 76, 77, 106, 129, 130, 135. Alex. Cat. Nic. Slav. Moſq. Georg. ὁ αὐτοχθ.] ∧ ὁ 72. τῆς γῆς] ∧ 118. + *hujus* Slav. Moſq. ϖᾶς] *et omnis* Arab. 1. 2. Georg. *omnis autem* Slav. ἀπερίτμ.] ο απεριτμ. 52, 53, 56. Compl. Cat. Nic. ἀπ᾽ αὐτȣ̃] ∧ ἀπ᾽ 53.

XLIX. Νόμ. εἷς ἔςαι] νομ. εςαι εις 25. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νομ. εις εςω 72. Arab. 3. Slav. νομ. εις εςι 59. *et erit hæc lex una* Arab. 1. 2. + *et hæc ſtabit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ ἐγχωρ.] εν τω εγχωρ. 72. præmittit *et* Slav. Oſtrog. τῷ ϖροσελθ. ϖροσηλύτῳ] τω ϖροσηλυτω ϖροσελθ. 14, 16, 77, 130. Slav. τω προσηλ. τω ϖροσελθ. VII, X, 15, 18, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 78, 84, 85, 106, 134, 135. Cat. Nic. τω ϖροσηλ. τω ϖροελθοντι (ſic) 107. τῷ ϖροσηλ. τῷ ϖροσκειμένῳ Alex. *peregrinis et advenis* Arab. 3. ϖροσελθόντι] vertit, quaſi fuerit in Græco εἰσελθόντι, Copt. ϖροσηλ. ἐν ὑμ.] εν υμ. ϖροσηλ. 19, 108, 118. ἐν ὑμῖν] ∧ ἐν VII. *ad vos* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

L. Totum comma ∧ 135. ἐποίησαν 1°] + *ſic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ υἱοὶ Ἰσρ.] ∧ 25. ∧ οἱ 75. οι habet additum ſupra lineam 134. ϖαντες οι υιοι Ισρ. 15, 58, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθὰ] *ut et* Georg. ἐνετείλατο] συνεταξεν 53. τῷ Μωυσῇ] ϖρος Μωσην 72. τῷ Μωυσεῖ Ald. ϖρὸς αὐτȣ̀ς] ∧ VII, 15, 18, 29, 53, 55, 58, 59, 64, 72, 128. Ald. Alex. Copt. Slav. Moſq. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ in textu, ſed habet margo, X. ȣ̔́τως ἐπ.] ∧ 53, 72, 76. Georg.

LI. Totum comma ∧ 135. ἐγένετο] ∧ 106. Arab. 1. 2. ἐν] ∧ 16. τῇ ἡμ. ἐκείνῃ] τη ημ. τη τριτη 29. *ipſa die illa* Copt. *die hac* Arab. 1. 2. ἐξήγαγε] και εξηγαγε 75. *qua eduxit* Arab. 3. Κύριος] ∧ 16. ἐκ γ. Αἰγ. σὺν δυν. αὐτ.] συν δυν. ϖολλη εκ γης Αιγ. 15. Αἰγύπτȣ] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δυνάμ.] τη δυναμ. 72. αὐτῶν] αυτου 53, 58.

I. Totum comma ∧ 83. εἶπε δὲ] ∧ δὲ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et dixit* Slav. λέγων] ∧ 52. *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Totum comma ∧ 83. ἁγίασόν] + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſanctificate* Slav. Oſtrog. ϖρωτογενὲς] *ex omni primogenito* Arab. 3. διανοῖγον] το διαν. 53. και διανοιγον 135. Alex. καὶ ἀνοῖγον Ald. ϖᾶσ. μήτρ.] μητρ. ϖασ. 131. Slav. Oſtrog. Georg. ∧ πᾶσαν 37. Cyr. Al. vi, parte prima, 133. Arab. 3. ἐν τοῖς υἱοῖς] ∧ τοῖς 55. *in medio filiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ ἀνθρώπου cum ſqq.] ∧ 37. ἐμοί] εμον 53, 56, 129. Compl. ὅτι ἐμοί Ald. Slav. Moſq. *quia meum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐςιν] εισιν 106. *eſto* Slav. Oſtrog.

III. Εἶπε—λαὸν] και επορευθη Μωυσης και συνηγαγε ϖαντα τον λαον και ειπεν 37. εἶπε δὲ] ∧ δὲ Anonym. ap. Ambr. Georg. *et dixit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρὸς τὸν λ.] *populo* Slav. Oſtrog. *populo huic* Georg. τὴν ἡμέραν ταύτην] της ημερας ταυτης 32. ∧ ταύτην 16, 58. τὴν ἡμ. τ. ἐν ᾗ] ∧ 37. ἐξήλθατε] εξηλθετε 16, 18, 29, 57, 73, 75, 77, 78, 82, 84, 85, 108, 128, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. εξηλθετε, ſed forte reſcriptum ſuper veſtigia primarum literarum, X. ἐκ γῆς Αἰγ.] ∧ 53. ἐξ Αιγ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Anonym. ap. Ambr. Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. ἐν γὰρ] ∧ γὰρ Slav. Oſtrog. *quia in* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξήγ. ὑμ. Κύρ.] Κυρ. εξηγ. υμ. 37, 53, 128, 129. ὑμᾶς Κύριος] Κυριος υμας VII, 14, 16, 29, 55, 57,

ΚΕΦ. XIII.
4. 5. Ἐν γὰρ τῇ σήμερον ὑμεῖς ἐκπορεύεσθε ἐν μηνὶ τῶν νέων. Καὶ ἔϛαι ἡνίκα ἐὰν εἰσαγάγῃ σε Κύριος
ὁ Θεός σου εἰς τὴν γῆν τῶν Χαναναίων, καὶ Χετταίων, καὶ Ἀμοῤῥαίων, καὶ Εὐαίων, καὶ Ἰεβουσαίων,
καὶ Γεργεσαίων, καὶ Φερεζαίων, ἣν ὤμοσε τοῖς ϖατράσι σȣ, δοῦναί σοι γῆν ῥέουσαν
6. γάλα καὶ μέλι· καὶ ϖοιήσεις τὴν λατρείαν ταύτην ἐν τῷ μηνὶ τȣ́τῳ. Ἓξ ἡμέρας ἔδεσθε ἄζυμα,
7. τῇ δὲ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ ἑορτὴ Κυρίȣ. Ἄζυμα ἔδεσθε ἑπτὰ ἡμέρας· οὐκ ὀφθήσεταί σοι ζυμωτὸν,
8. ȣ̓δὲ ἔϛαι σοι ζύμη ἐν ϖᾶσι τοῖς ὁρίοις σου. Καὶ ἀναγγελεῖς τῷ υἱῷ σου ἐν τῇ ἡμέρᾳ
9. ἐκείνῃ, λέγων, διὰ τȣ̃το ἐποίησε Κύριος ὁ Θεός μοι, ὡς ἐξεπορευόμην ἐξ Αἰγύπτȣ. Καὶ ἔϛαι
σοι σημεῖον ἐπὶ τῆς χειρός σου, καὶ μνημόσυνον ϖρὸ ὀφθαλμῶν σου, ὅπως ἂν γένηται ὁ νόμος
10. Κυρίου ἐν τῷ ϛόματί σου· ἐν γὰρ χειρὶ κραταιᾷ ἐξήγαγέ σε Κύριος ὁ Θεὸς ἐξ Αἰγύπτȣ. Καὶ
11. φυλάξασθε τὸν νόμον τοῦτον κατὰ καιρȣ̀ς ὡρῶν, ἀφ᾽ ἡμερῶν εἰς ἡμέρας. Καὶ ἔϛαι ὡς ἂν εἰσαγάγῃ
σε Κύριος ὁ Θεός σου εἰς τὴν γῆν τῶν Χαναναίων, ὃν τρόπον ὤμοσε τοῖς πατράσι σου, καὶ
12. δώσει σοι αὐτήν· Καὶ ἀφελεῖς πᾶν διανοῖγον μήτραν, τὰ ἀρσενικὰ τῷ Κυρίῳ· πᾶν διανοῖγον

58, 59, 64, 77, 78, 84, 106, 130, 134. Compl. Cat. Nic. ο Κυριος υμας 72. υμ. Κυρ. ο Θεος 131. ημας Κυρ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βρωθ.] + *in illa* Arab. 1. 2. ȣ̓ βρωθήσεται ζύμη] ȣ βρωθ. υμιν ζυμη 58, 72. ου φαγεσθε ζυμην 29, 74, 82, 84, 106, 107, 131, 134. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo 85. ſic et margo, ſed reſcriptum ſuper veſtigia literarum primarum, X. ου φαγεσθε ετι ζυμην 76. ∧ omnia 37. *edetis fermentatum* Slav. Moſq.

IV. Loco hujus commatis habet και φυλαξαſτε τον νομον αυτȣ 37. Ἐν γὰρ τῇ] εν τη γαρ 19, 108, 118. τῇ σήμερον] *hac die* Copt. ὑμεῖς] ∧ 53. Slav. Georg. ἐκπορεύεσθε] εκπεπορευεσθε (ſic) 19. ϖορευεσθε 76. μηνὶ] τω μηνι 76. τῶν νέων] reſcriptum in textu X. margo νεαρων 85. Eſſe videtur Aquilæ. τω νεω 53, 58, 75. *fructuum novorum* Slav. Moſq.

V. Καὶ 1°] ∧ Georg. ἡνίκα] ὡς 37. ſic et margo, X, 85. ∧ 83. Ald. ἐὰν] αν 25, 30, 37, 74, 75, 84, 106, 107, 118, 128, 131, 134. εαν in textu, ſed margo αν, X, 85. ∧ Cat. Nic. εἰσαγάγῃ] εισαγη 16. εξαγαγη (ſic) 15. σε] υμας 37. *vos* in textu, ſed *te* in marg. Arm. 1. ὁ Θεός σου] ∧ σου 37, 106, 107. ∧ omnia Georg. τῶν Χαν.—τῶν Χαν. in com. 11] ∧ poſtrema et quæ iis interjacent 37. τῶν Χαν.——Φερεζ.] των Χαν. και Χετ. και Ευαι. και Γεργ. και Αμορραιων και Φερεζ. και Ιεβ. II, 53, 56, 82, 128, 129, 131. Georg. hunc ordinem ſequitur Compl. των Χαν. και Χεττ. και Αμορρ. και Φερεζ. και Ιεβουσ. και Ευαι. και Γεργ. 29, 84, 107. Copt. των Χαν. και Χεττ. και Αμορρ. και Ευαι. και Ιεβ. και Φερεζ. και Γεργ. 58, 134. Arm. 1. των Χαν. και Ευαι. και Γεργ. και Αμορρ. και Φερ. και Ιεβ. 82. των Χαν. Φερεζ. Ιεβ. Ευαι. και Γεργ. 106. των Χαν. και Χεττ. και Ευαι. και Αμορρ. και Ιεβ. και Γεργ. και Φερεζ. 30, 75. των Χαν. και Χεττ. και Φερεζ. και Ευαι. και Αμοραι. και Γεργ. και Ιεβ. 71. καὶ Χετταίων] και Γετταιων 64. Compl. και Χεττινων X. καὶ Εὐαίων] και Ευαιμων X. ∧ 25. καὶ Γεργ.] ∧ Arm. 1. ἣν] εις γην ην 19, 108. εις την γην ην 71. ὤμοσε] και ωμοσε 72. *ipſe juravit* Georg. πατρ. σȣ] ∧ σȣ 54. δȣ̃ναί] bis ſcriptum 19. σοι] αυτοις 19, 108, 118. *vobis* Georg. γάλα καὶ μέλι] μελι και γαλα 59. ποιήσεις] *facietis* Arab. 1. 2. τὴν λατρείαν ταύτην] *feſtum hoc* Arab. 3.

VI. Ἓξ ἡμέρας] εξ ημ. δε X. εξ ημεραις 106. εν εξ ημεραις 32, 52. Cat. Nic. *ſeptem dies* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ δὲ ἡμέρᾳ] εν δε τη ημερα margo 85. *et die illa* Georg. *et die* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in ſeptima autem die* Slav. Moſq. Κυρίου] Κυριω 15, 72, 108. Compl. Anonym. ap. Ambr. Slav. Moſq. Κυρίῳ in charact. minore Alex.

VII. Ἄζυμα ἔδ. ἑπτ. ἡμ.] ∧ 72. ἔδεσθε] poſt hanc vocem plene diſtinguunt, ſed non poſt ἡμέρας, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑπτὰ] τας επτα VII, X, 14, 16, 18, 25, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 106, 107, 130, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. ὀφθήσεταί] + δε 72. + *ibi*, ut videtur, Anon. ap. Ambr. σοι 1°] ∧ 76. Georg. ∧ quoque, (niſi pro *ibi* ſit legendum *tibi*) Anon. ap. Ambr. ζυμωτὸν] ϖαν ζυμωτον 19, 71, 108. ἔϛαι] *ſit* Slav. Oſtrog. σοι 2°] ∧ 29, 53, 56, 128. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ζύμη] ζυμωτον 134. ἐν] ∧ Compl. ὁρίοις] υιοις 106, 107. + *terræ* Arab. 1. 2. σου] margo επτα ημερας X. σου επτα ημερας 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. *veſtris* Georg.

VIII. Καὶ] ∧ Ald. Georg. ἀναγγ.] απαγγ. 118. + *tu* Georg. τῷ υἱῷ] τοις υιοις 118. λέγων] *et dices* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διὰ τοῦτο] δια τοῦ 75. *hoc* Arab. 1. 2. *hoc eſt quod* Arab. 3. ἐποίησε] + μοι 30, 74, 75, 84, 85, 106, 107, 131, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεός μοι] ο Θεος μου 52, 53, 56, 72, 74, 75, 78, 84, 106, 107, 108, 129, 131, 134. ∧ 30, 85. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὡς ἐξεπορευόμ.] *ut egreſſi ſumus* Copt. *ſic erat quum proficiſceremur* Arab. 3. ἐξ Αἰγ.] εκ γης Αιγ. 15, 75. Arab. 1. 2. 3. Georg. et ſic in textu, ſed ut Vat. in marg. 85. εκ της Αιγ. 131.

IX. ἔϛαι σοι] ∧ σοι 16. Georg. *ſit tibi* Slav. Oſtrog. σημεῖον] præmittunt εις VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 72, 74, 75, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 130, 134. Compl. Aug. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit εἰς in charact. minore Alex. εν σημειω 32. καὶ μνημ.] ∧ καὶ Arab. 1. 2. και εις μνημ. 16. Georg. μνημόσυνον] ſic in textu, ſed ασαλευτον in marg. X. ασαλευτον in textu 29, 30. et ſic quoque in textu, ſed μνημοσυνον in marg. 85. ὀφθαλμῶν] των οφθαλμων 25, 53. οφθαλμῶν (ſic) 75. ἂν] ∧ 16. ὁ νόμος] ∧ ὁ 75. γὰρ] ∧ 52. habet uncis incluſum, additum nempe ab Editore, Cat. Nic. ὁ Θεὸς] ∧ VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 52, 53, 54, 55, 57, 64, 71, 72, 73, 77, 78, 108, 130. Compl. Ald. Arab. 1. 2. 3. Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. + σου 56, 74, 75, 106, 107, 128, 134. Georg. ἐξ Αἰγ.] εκ γης Αιγ. 53. Copt. Arab. 3.

X. φυλάξασθε] φυλαξεσθε VII, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 58, 72, 73, 74, 77, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 130, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλαξησθε 19. φυλαξεται (i. e. φυλαξετε) 75. φυλαξαι 53, 56. Compl. κατὰ καιρ. ὡρ.] ∧ II. κατα καιρον ωρ. 15. ∧ κατὰ καιροὺς 134. *in tempore ſimili* Slav. Oſtrog. *ad tempora conſtituta* Slav. Moſq. *de temporibus in tempora* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφ᾽ ἡμερῶν] *et a diebus* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed.

XI. ὡς ἂν] εαν tantum 15. Cyr. Al. vi, parte prima, 134, ſed habet plus ſemel alibi ut Vat. εἰσαγάγῃ σε] εισαγαγηται (ſic) 16. Κύριος] ∧ Philo, i, 181. Ambr. ὁ Θεός σου] ∧ 29. Arab. 3. ∧ σου 53. Ambr. εἰς τὴν γ.] εις την οδον σου εις την γ. 131. τοῖς πατρ.] præmittunt σοι και 15, 58, 71, 72, 74, 75, 84, 106, 107, 134. Greg. Nyſſ. iii, 450. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit eadem ſub × et in charact. minore Alex. εν τοις ϖ. 131. σου 2°] μȣ 85. ∧ Philo l. c. καὶ δώσ.] δουναι 37. ∧ καὶ Georg. δώσει] δωσω VII, 14, 16, 18, 25, 32, 130. Cat. Nic. Philo l. c. Greg. Nyſſ. l. c. δω X, 29, 64, 74, 84, 106, 107. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 276. σοι] σε 14. αὐτήν] ∧ 37. Ambr.

XII. Καὶ] ∧ 72. Greg. Nyſſ. iii, 450. Ambr. Slav. Oſtrog. Arm. 1. καὶ ἀφελ.—τῷ Κυρ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 53. ἀφελεῖς] αφοριεις VII, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 83, 84, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 276. Slav. Arab. 3. et ſic in textu, ſed in marg. ελ (ut legatur αφελεις) X. αφοριεις και αφελεις 85. αφορισεις 71. + *Domino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶν διανοῖγ. 1°——ϖᾶν διανοῖγ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 54, 55, 76. Philo i, 181. ϖᾶν διαν. 1°] ϖαν ϖρωτοτοκον διαν. 37. *omne maſculum quod aperit* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *omnem aperientem* Copt. ϖᾶν

μήτραν ἐκ βουκολίων ἢ ἐν τοῖς κτήνεσί σου, ὅσα ἐὰν γένηταί σοι, τὰ ἀρσενικὰ ἁγιάσεις τῷ Κυρίῳ.
Πᾶν διανοῖγον μήτραν ὄνȣ, ἀλλάξεις ϖροβάτῳ· ἐὰν δὲ μὴ ἀλλάξῃς, λυτρώσῃ αὐτό· ϖᾶν 13.
ϖρωτότοκον ἀνθρώπου τῶν υἱῶν σου λυτρώσῃ. Ἐὰν δὲ ἐρωτήσῃ σε ὁ υἱός σου μετὰ ταῦτα, λέγων, 14.
τί τȣ̃το; καὶ ἐρεῖς αὐτῷ, ὅτι ἐν χειρὶ κραταιᾷ ἐξήγαγεν Κύριος ἡμᾶς ἐκ γῆς Αἰγύπτȣ,
ἐξ οἴκου δουλείας. Ἡνίκα δὲ ἐσκλήρυνε Φαραὼ ἐξαποστεῖλαι ἡμᾶς, ἀπέκτεινε ϖᾶν ϖρωτότοκον 15.
ἐν γῇ Αἰγύπτῳ, ἀπὸ ϖρωτοτόκων ἀνθρώπων ἕως ϖρωτοτόκων κτηνῶν· διὰ τοῦτο ἐγὼ θύω ϖᾶν
διανοῖγον μήτραν, τὰ ἀρσενικὰ τῷ Κυρίῳ, καὶ ϖᾶν ϖρωτότοκον τῶν υἱῶν μȣ λυτρώσομαι. Καὶ 16.
ἔσται εἰς σημεῖον ἐπὶ τῆς χειρός σου, καὶ ἀσάλευτον ϖρὸ ὀφθαλμῶν σου· ἐν γὰρ χειρὶ κραταιᾷ
ἐξήγαγέ σε Κύριος ἐξ Αἰγύπτου. Ὡς δὲ ἐξαπέστειλε Φαραὼ τὸν λαὸν, οὐχ ὡδήγησεν αὐτοὺς ὁ 17.
Θεὸς ὁδὸν γῆς Φυλιστιεὶμ, ὅτι ἐγγὺς ἦν· εἶπε γὰρ ὁ Θεὸς, μήποτε μεταμελήσῃ τῷ λαῷ ἰδόντι πόλεμον,
καὶ ἀποστρέψῃ εἰς Αἴγυπτον. Καὶ ἐκύκλωσεν ὁ Θεὸς τὸν λαὸν ὁδὸν τὴν εἰς τὴν ἔρημον, 18.

διαν. μήτρ. 1°] ʌ 72. μήτραν 1° vel 2°] ϖασαν μητραν 55. τὰ ἀρσεν. 1°] + ἁγιάσεις uncis incluſum Alex. *maſculum* Ambr. ʌ Arab. 3. ϖᾶν 2°] ʌ cum ſqq. in commate 37. και ϖαν 15, 19, 30, 52, 58. Compl. Greg. Nyſſ. iii, 450. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διαν. μήτρ. 2°] ʌ Greg. Nyſſ. l. c. ἐκ βουκ.] εκ των βουκ. II, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 107, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Philo l. c. Greg. Nyſſ. l. c. Cyr. Al. l. c. εν τοις βουκολιοις 72. + σου 16, 32, 52, 54, 57, 64, 71, 73, 77, 128, 130. Cat. Nic. *ex maſculis* Copt. Arab. 3. ἢ] και 32, 59, 71, 72. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ 15, 56, 129. Compl. Philo i, 181. Copt. Arab. 3. ἐν τοῖς κτήν.] *ex pecoribus* Slav. Moſq. κτήν. σου] ʌ σου Philo l. c. ὅσα] αγιασεις οσα 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 130. Cat. Nic. ἐὰν] αν X, 14, 16, 18, 25, 52, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 107, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo l. c. Greg. Nyſſ. l. c. Cyr. Al. l. c. Slav. Oſtrog. ʌ 19. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] σȣ 106, 107. ʌ Slav. Oſtrog. τὰ ἀρ. ἁγ. τῷ Κυρ.] τω Κυρ. αγ. τα αρσεν. 53. ʌ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ἀρσεν. 2°] *omne maſculum quod gignitur* Arab. 3. ἁγιάσεις] ʌ VII, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 52, 54, 57, 59, 64, 72, 73, 76, 77, 78, 108, 118, 130. Compl. Cat. Nic. Philo l. c. Arab. 1. 2. ʌ in textu, ſed habet margo, X. *ſanctifica* Ambr. plus ſemel. *erunt* Copt. *erit* Arab. 3. *ſacra* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αὐτὰ Ald. Cyr. Al. l. c.

XIII. Totum comma ʌ 37. ϖᾶν] præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀλλάξεις] αλλαξης 52. ϖροβάτῳ] ϖροβατου 15, 72. ϖροβατων 59. ἐὰν δὲ μὴ] ʌ δὲ Slav. Oſtrog. *et ſi non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀλλάξῃς] αλλαξεις 16, 75, 106, 134. Ambr. τεκνουντωσεις (corrupte ex τενοντώσεις, quod eſt Aquilæ) 133. λυτρώσῃ 1°] λυτρωσει 59, 75. λυτρωσης 131. λυτρώσῃ 1°—λυτρώσῃ 2°] ʌ alterutrum et quæ iis interjacent 72. αὐτό] αυτω (ſic) 64. ϖᾶν 2°] και ϖαν 32. Ald. Arab. 1. 2. Slav. ἀνθρώπου] ανθρωπων 107. Georg. ʌ 25. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν υἱῶν] τω υιω 59. σȣ] Ισραηλ 25. λυτρώσῃ 2°] λυτρωσει 59, 75. *redimes* Ambr.

XIV. Ἐὰν δὲ] και εσται ως αν 37. ʌ δὲ Cyr. Al. vi, parte prima, 183. Georg. *et ſi* Slav. Oſtrog. σε] σοι 78. ʌ Georg. ὁ υἱός σȣ μ. τ.] μ. τ. ο υιος σου 37. μετὰ ταῦτα] ʌ Theodoret. in Cat. Nic. i, 699. λέγων] *et dixerit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. τί τȣ̃το;] ʌ 19. τι εστι τουτω (ſic) 32. τί ἐστι τοῦτο; Theodoret. l. c. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐρεῖς] ʌ καὶ 16, 53, 57, 73, 77, 78, 83, 106, 130, 134. Ald. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *tunc dices* Slav. Oſtrog. αὐτῷ] προς αυτον 15, 19, 30, 72, 85, 108, 118. Chryſ. i, 181. Theodoret. l. c. Κύριος ἡμᾶς] ημας Κυριος VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 73, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Theodoret. l. c. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. με Κυριος 72. ημας ο Κυριος 37. Cyr. Al. l. c. ʌ Κύριος 53. ἐκ γῆς Αἰγ.] εξ Αιγ. 55. Chryſ. l. c. Arab. 1. 2. ἐκ τῆς Αἰγ. Theodoret. l. c. *ex terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. Ἡνίκα δὲ] *factum eſt vero quum* Copt. ʌ δὲ Georg. ἐσκλήρυνε Φαρ.] ἐσκληρύνθη Φαρ. Theodoret. in Cat. Nic. i, 699. *nollet Pharao* Arab. 1. 2. *ille induravit* Georg. ἐξαποστεῖλαι] τȣ εξαπ. 37. *non dimittere* Slav. Oſtrog. Georg. ἀπέκτεινε] + Κυριος 15, 37, 53, 56, 131. Compl. Theodoret. l. c. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. + *Dominus*, cum articulo præmiſſo, Arab. 1. 2. 3. ϖρωτότοκον 1°] ϖρωτοτοκȣ 15. ἐν γῇ Αἰγ.] εκ γης Αιγυπτȣ 72. εν γης Αιγυπτω (ſic) 75. εν γη Αιγυπτου 53, 59, 77. Compl. Ald. Chryſ. i, 181. Theodoret. l. c. *in terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρωτοτόκων 1°] ϖρωτοτοκου X, 14, 16, 18, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 64, 73, 74, 76, 78, 84, 106, 107, 130, 134. Ald. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνθρώπων] ανθρωπου 106. πρωτοτόκων 2°] ϖρωτοτοκου X, 16, 18, 32, 37, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 74, 76, 78, 84, 106, 107, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Cyr. Al. vi, parte prima, 183. Slav. Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. διὰ τȣ̃το] *et propter hoc* Arab. 1. 2. ἐγὼ θύω] θυω εγω 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 64, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. Arab. 3. εγω θυσω 58. + Κυριω 85. Chryſ. l. c. Aug. + τω Κυριω VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 37, 52, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + τῷ Θεῷ Cyr. Al. l. c. + παν ϖρωτοτοκον Κυριω II. πᾶν 2°] + *maſculum* Copt. Arab. 3. ϖρωτότοκον 2°] ϖρωτοτοκου 15. τὰ ἀρσενικὰ] ʌ τὰ 19. ʌ utrumque Copt. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Κυρίῳ] ʌ II, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 37, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cyr. Al. l. c. Theodoret. l. c. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ϖᾶν] ʌ πᾶν 130. ʌ καὶ 75. τῶν υἱῶν] ʌ τῶν Cyr. Al. l. c. μου λυτρ.] μου Ισραηλ λυτρ. 53. λυτρώσομαι] λυτρωσωμαι e corr. 134. λυτρουμαι 25. Slav. Moſq.

XVI. ἔσται] *fit* Slav. Oſtrog. εἰς] ʌ 18. Arm. 1. ἐπὶ τῆς χ. σου, καὶ] ʌ 37. ἀσάλευτον] *mobile* (ſic) Arab. 1. 2. *monumentum* vel *memoriale* Arab. 3. ὀφθαλμ.] των οφθαλμ. 37, 52, 53, 56. Compl. ἐν γὰρ——Αἰγύπτ.] ʌ hæc et quæ iis interjacent 72. χειρὶ κρατ.] κρατ. χειρι 15. ἐξήγαγέ σε] ʌ in textu, ſed habet margo prima manu εξηγαγε με, 59. εξηγαγε με VII, 15, 29, 30, 74, 76, 84, 85, 106, 107, 134. Arab. 1. 2. διηγαγε σε 54. *eduxit nos* Copt. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] ʌ Georg. præmittit articulum Arab. 3. ἐξ Αἰγύπτȣ] εκ γης Αιγ. 53. Copt. Arab. 3. + in Arab. charact. *forraſeh* Arab. 2. *ex terra Ægyptiorum* Arm. 1.

XVII. Ὡς δὲ] *factum eſt vero quum* Copt. ὁ Θεὸς] *Dominus*, cum articulo præmiſſo, Georg. ὁδὸν] εις οδον 77. + *illam* Georg. γῆς Φυλ.] την Φ. 71, 76. της Φ. 134. *per terram Ph.* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ γῆς Cyr. Al. vii, 311, ſed habet alibi. Φυλιστιεὶμ] Φιλιστιειμ 25, 75. Compl. Cyr. Al. i, parte prima, 82. vii, 311. Aug. ὅτι ἐγγὺς ἦν] *per brevem viam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶπε γὰρ ὁ Θ.] ʌ Cyr. Al. vii, 311, ſed habet alibi. ὁ Θεὸς 2°] *Dominus*, cum articulo præmiſſo, Slav. Oſtrog. μεταμελήσῃ] μεταμελησει 59, 72, 74, 106. μεταμεληθη 131. ἰδόντι] δοντι (ſic) 53. ειδοτι 74, 134. ϖόλεμ.] τον ϖολεμ. 72. ἀποστρέψῃ] αποστρεψει 16, 25, 59, 106, 131. αποστρεφη 53, 56. Compl. υποστρεψη 30, 32, 75. Αἴγυπτ.] τὴν Αἴγ. Cyr. Al. vii, 311, ſed alibi ut Vat.

XVIII. ἐκύκλωσεν] επικυκλωσεν 19. εκωλυσεν (ſic) 15. ὁ Θεὸς] *Dominus Deus* Georg. Arm. 1. τὸν λαὸν] + αὐτȣ̃ Cyr. Al. i, parte prima, 82. Georg. *cum populo* Copt. τὴν εἰς τὴν]

ΚΕΦ. XIII.
19. εἰς τὴν ἐρυθρὰν θάλασσαν· ϖέμπτη δὲ γενεᾷ ἀνέβησαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἐκ γῆς Αἰγύπτου. Καὶ
ἔλαβε Μωυσῆς τὰ ὀστᾶ Ἰωσὴφ μεθ' ἑαυτοῦ· ὅρκῳ γὰρ ὥρκισεν τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, λέγων, ἐπισκοπῇ
20. ἐπισκέψεται ὑμᾶς Κύριος, καὶ συνανοίσετε μου τὰ ὀστᾶ ἐντεῦθεν μεθ' ὑμῶν. Ἐξάραντες δὲ οἱ
21. υἱοὶ Ἰσραὴλ ἐκ Σοκχὼθ, ἐστρατοπέδευσαν ἐν Ὀθὼμ ϖαρὰ τὴν ἔρημον. Ὁ δὲ Θεὸς ἡγεῖτο αὐτῶν,
22. ἡμέρας μὲν ἐν στύλῳ νεφέλης, δεῖξαι αὐτοῖς τὴν ὁδόν· τὴν δὲ νύκτα ἐν στύλῳ πυρός. Οὐκ ἐξέλιπεν
δὲ ὁ στύλος τῆς νεφέλης ἡμέρας, καὶ ὁ στύλος τοῦ πυρὸς νυκτὸς, ἐναντίον τοῦ λαοῦ ϖαντός.

ΚΕΦ. XIV.
1. 2. ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἀποστρέψαντες
στρατοπεδευσάτωσαν ἀπέναντι τῆς ἐπαύλεως, ἀνὰ μέσον Μαγδώλου καὶ ἀνὰ μέσον τῆς θαλάσσης,
3. ἐξεναντίας Βεελσεπφῶν· ἐνώπιον αὐτῶν στρατοπεδεύσεις ἐπὶ τῆς θαλάσσης. Καὶ ἐρεῖ Φαραὼ
τῷ λαῷ αὐτοῦ, οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ϖλανῶνται οὗτοι ἐν τῇ γῇ, συγκέκλεικε γὰρ αὐτοὺς ἡ ἔρημος.
4. Ἐγὼ δὲ σκληρυνῶ τὴν καρδίαν Φαραὼ, καὶ καταδιώξεται ὀπίσω αὐτῶν· καὶ ἐνδοξασθήσομαι
ἐν Φαραῷ, καὶ ἐν ϖάσῃ τῇ στρατίᾳ αὐτοῦ· καὶ γνώσονται ϖάντες οἱ Αἰγύπτιοι ὅτι ἐγώ εἰμι
5. Κύριος· καὶ ἐποίησαν οὕτως. Καὶ ἀνηγγέλη τῷ βασιλεῖ τῶν Αἰγυπτίων ὅτι ϖέφευγεν ὁ λαός·

∧ alterum τὴν cum voce quæ iis interjacet 25. ∧ τὴν 2° 18, 59, 75. Cyr. Al. l. c. την ϖρος την 32. την επι την 72. τὴν ἐρυθρ. θάλ.] την θαλασσ. την ερυθρ. 15, 72. Georg. ∧ τὴν 14, 16, 52, 54, 57, 77, 78, 130. θαλασσ. ερυθρ. 58. ϖέμπτη δὲ] ∧ δὲ Georg. *et in quinta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνέβησαν] *exierunt* Damaſ. ap. Hier. *egreſſi ſunt* Hier. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 71. ἐκ γῆς] ſic, ſed in charact. minore, Alex. εξ tantum III, 75. Diodor in Cat. Nic. i, 701. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIX. Καὶ ἔλαβε] ∧ καὶ Georg. μεθ' ἑαυτοῦ] μετ' αυτου 16, 25, 54, 73, 77, 130. Cat. Nic. ∧ 131. ὅρκῳ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὥρκισεν] ωρκωσεν 32. + Ιωσηφ VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 77, 78, 106, 107, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Georg. ſupraſcript. Ιωσηφ II. τοὺς υἱοὺς] τοις υιοις 16. λέγων] ∧ 53, 59. + Ιωσηφ 75. ἐπισκοπῇ] εν τη επισκ. 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ἐπισκέψ.] præmittunt η 16, 25, 32, 54, 57, 73, 77, 130. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ἐπισκέψεται] επισκεψηται 73, 85. ὑμᾶς Κύρ.] Κυρ. υμ. VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 78, 106, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. ο Θεος υμας 55. *Dominus Deus*, ſed ∧ ὑμᾶς, Slav. Oſtrog. καὶ συναν.] ∧ καὶ Arm. 1. Georg. συνανοίσετέ] συνανοισεται 16, 75. συναναβησετε 72. μου τὰ ὀστᾶ] τα οστα μου VII, X, 14, 15, 18, 25, 29, 32, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 78, 85, 106, 107, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. Jacob. Niſib. in Sermonibus Armeno-Latinis. ἐντεῦθεν] ∧ 55. Georg.

XX. Ἐξάρ. δὲ οἱ υἱοὶ Ἰσρ.] ∧ δὲ 132. ∧ οἱ 52, 59. απαραντες &c. 32. *et egreſſi filii Iſraelis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σοκχὼθ] Σοχωθ 16, 18, 19, 25, 37, 54, 71, 76, 106, 130. Georg. Arm. 1. et ſic forte 75. Σοχωθα 82. Κοχωθ 72. *Souchwth* in uno Codice, ſed ut Vat. in Codice alio Oxonienſi, Copt. ἐστρατοπέδευσαν] præmittit *et* Slav. Oſtrog. Georg. ἐν] *ad* Copt. Ὀθὼμ] Ιοθωμ 15. Οθομ X, 29, 64, 74, 77, 82, 106, 129, 131, 134. Alex. Νοθομ 75. Ονθομ 71, 130. Ονθωμ 14, 16, 54, 78. Οθωθ 53. Οθωμ, ſed ſuper primam literam ſupraſcriptum ανα, 55. Ανα ....ν (ſic) 132. Αναθωμ 37, 59. Αναθομ 52. Εναθωμ 18. Αθωμ 76. Ενομθομ 25. *Ethwm* in uno Codice, ſed *Ewthwm* in alio Codice Oxonienſi, Copt.

XXI. Ὁ δὲ Θεὸς] ο δε Κυριος 52. *et Deus* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡγεῖτο] + *iter* Ambr. δεῖξ. αὐτ. τὴν ὁδ.] ∧ 75. δεῖξαι] δειξας 131. Copt. Ambr. *et oſtendebat* Aug. τὴν δὲ ν.] *et noctu* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖυρός] + του φαινειν δε αυτοις 72, 83. Ald. + τοῦ φαίνειν αὐτοῖς ſub ※ et in charact. minore Alex. + eadem Euſ. ii, 241. Slav. + του φαινειν αυτοις ημερας και νυκτος 58. eadem ſupraſcripſit manus recens 130. + του φαινειν αυτοις οδευειν ημερας και νυκτος 15. + *ad illucendum iis in ire nocte et die* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ut lumen ſpargeret illis ut proficiſcerentur noctu dieque* Arab. 1. 2.

XXII. Οὐκ ἐξ. δὲ] και ουκ εξ. 58, 72, 108. Compl. Aug. Ambr. Anonym. ap. Ambr. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et ſic, ſed και eſt e recenti manu, 130. ἐξέλιπεν] εξελειπεν 18, 37, 55, 72, 75, 131, Alex. Cat. Nic. εξελειπε VII. ε....ειπεν (ſic) 132. + *iis* Georg. δὲ] ∧ VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 37, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 78, 106, 128, 130, 131, 132, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, 84. ὁ στύλος 1°] + *illa* Georg. ἡμέρας] ημεραν 75. ὁ στύλ. 2°] + *illa* Georg. νυκτὸς] της νυκτος 132. ἐναντίον] οδευειν εναντιον 58. τοῦ λαοῦ ϖαντός] ϖαντ. του λ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 37, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 78, 85, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 131, 132, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Anon. ap. Ambr. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτου 59. ∧ ϖαντός Aug.

I. Καὶ] ∧ Georg. λέγων] *et dicit* Georg. *et dixit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. τοῖς υἱοῖς] τους υιους (ſic, quaſi ϖρος omiſerit librarius) 16. *ad filios* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσραὴλ] ſupra lineam prima manu, 59. καὶ ἀποστρ.] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. στρατοπεδευσ.] + *illi* Georg. ἐπαύλεως] ϖολεως 72. Μαγδώλου] Μαγδολου 16, 37, 132. Ald. Βαγδολου (μ et β ſunt in Codicibus pene ejuſdem formæ) 18. Μαδωλου 14, 130. Μαγδαλων 72. Slav. Oſtrog. Μαγδαλα 59. Μεγδολων 53. Γαδωλου 76. θαλάσσης 1°] επαυλεως 14, 16, 73, 77, 78, 130. Βεελσεπφῶν] Βεελσεπφω 72. Βελσεπφων 53. Βεελσεφων 29, 59, 74, 134. Compl. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic etiam primo, ſed nunc eſt π ſupra lineam, 55, 64. Μεελσεφων 106. Βεελσεφωρ X, 18, 76. Βελσεφων 56, Copt. *Beſephwn* Georg. ἐνώπιον αὐτῶν] *et coram iis* Arab. 1. 2. ∧ Arab. 3. στρατοπεδεύσεις] στρατοπεδευσης 25, 52, 106, 134. habent in numero plurali Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἐπὶ τῆς θαλ.] ∧ 75. *ſuper littus maris* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. Καὶ] ∧ Georg. Φαρ.] + ϖερι των υιων Ισραηλ 53, 56. τῷ λαῷ αὐτοῦ] ∧ VII, X, 14, 15, 16, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 72, 73, 76, 77, 78, 85, 118, 129, 130. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοις ϖαισιν αυτου 71. οἱ υἱοὶ Ἰσρ.] ∧ οἱ 108. ϖερι των υιων Ισρ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 72, 73, 76, 77, 78, 85, 118, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. ϖλανῶνται] ὅτι ϖλαν. Ald. οὗτοι ἐν τῇ γῇ] ∧ 37. ∧ οὗτοι 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ γῇ] εν τη οδω 58, 72. ∧ τῇ 131. συγκέκλ. γ. αὐ. ἡ ἔρημ.] *et ego capiam illos* Arab. 1. 2. συγκέκλεικε] συνεκλεισε 32. γὰρ] ∧ VII, 15, 59, 128, 132. Alex.

IV. τὴν καρδ. Φαρ.] ∧ 25. + και των θεραποντων αυτου 75. καταδιώξεται] καταδιωξει 53, 72. αὐτῶν] υμων 53, 56. αὐτοὺς Compl. ἐνδοξ.—στρατ. αὐτ.] *ego capiam Pharaonem et omnem ejus exercitum* Arab. 1. 2. ἐνδοξασθήσομαι] ενδοξασθησωμαι 75. ϖάσῃ τῇ στρατ.] *omni populo* Georg. *omnibus militibus* Copt. habet in numero plurali Slav. Oſtrog. αὐτοῦ] Φαραω 107. + και εν τοις αρμασι και εν τοις ιππαις 19. habet hoc additamentum in margine 108. καὶ 4°—καὶ 5°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 25. καὶ γνώσ.] καὶ ἐπιγνώσ. Alex. *ut intelligant* Arab. 1. 2. ϖάντες] ∧ 118. εἰμι] ∧ VII, X, 14, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 37, 52, 54, 55, 57, 64, 73, 74, 75, 77, 78, 106, 107, 108, 118, 131, 132, 134. Compl. Cat. Nic. ἐποίησαν] *illi fecerunt* Georg.

V. Καὶ ἀνηγγ.] ∧ καὶ Georg. ἀνηγγέλη] απηγγελει (ſic) 37, 75. ανηγγελλη 16. ανηγγελλει 14, 130. απηγγελη 74, 132. τῷ βασιλεῖ τῶν Αἰγυπτίων] ſic in charact. minore Alex.

καὶ μετεςράφη ἡ καρδία Φαραὼ, καὶ τῶν θεραπόντων αὐτοῦ, ἐπὶ τὸν λαὸν, καὶ εἶπαν, τί τοῦτο
ἐποιήσαμεν, τȣ͂ ἐξαποςεῖλαι τȣ̀ς υἱοὺς Ἰσραὴλ, τȣ͂ μὴ δουλεύειν ἡμῖν; Ἔζευξεν οὖν Φαραὼ τὰ 6.
ἅρματα αὐτοῦ, καὶ ϖάντα τὸν λαὸν αὐτȣ͂ συναπήγαγε μεθ᾽ ἑαυτȣ͂. Καὶ λαβὼν ἑξακόσια ἅρματα 7.
ἐκλεκτὰ, καὶ ϖᾶσαν τὴν ἵππον τῶν Αἰγυπτίων, καὶ τριςάτας ἐπὶ ϖάντων. Καὶ ἐσκλήρυνε 8.
Κύριος τὴν καρδίαν Φαραὼ βασιλέως Αἰγύπτȣ, καὶ τῶν θεραπόντων αὐτοῦ, καὶ κατεδίωξεν
ὀπίσω τῶν υἱῶν Ἰσραήλ· οἱ δὲ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἐξεπορεύοντο ἐν χειρὶ ὑψηλῇ. Καὶ κατεδίωξαν οἱ 9.
Αἰγύπτιοι ὀπίσω αὐτῶν, καὶ εὕροσαν αὐτοὺς ϖαρεμβεβληκότας ϖαρὰ τὴν θάλασσαν· καὶ ϖᾶσα
ἡ ἵππος καὶ τὰ ἅρματα Φαραὼ, καὶ οἱ ἱππεῖς, καὶ ἡ ςρατία αὐτȣ͂ ἀπέναντι τῆς ἐπαύλεως, ἐξεναντίας
Βεελσεπφῶν. Καὶ Φαραὼ ϖροσῆγε· καὶ ἀναβλέψαντες οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τοῖς ὀφθαλμοῖς 10.
ὁρῶσι· καὶ οἱ Αἰγύπτιοι ἐςρατοπέδευσαν ὀπίσω αὐτῶν· καὶ ἐφοβήθησαν σφόδρα· ἀνεβόησαν δὲ οἱ
υἱοὶ Ἰσραὴλ ϖρὸς Κύριον. Καὶ εἶπαν ϖρὸς Μωυσῆν παρὰ τὸ μὴ ὑπάρχειν μνήματα ἐν γῇ Αἰγύπτῳ, 11.
ἐξήγαγες ἡμᾶς θανατῶσαι ἐν τῇ ἐρήμῳ· τί τȣ͂το ἐποίησας ἡμῖν, ἐξαγαγὼν ἐξ Αἰγύπτȣ;
Οὐ τȣ͂το ἦν τὸ ῥῆμα, ὃ ἐλαλήσαμεν ϖρὸς σὲ ἐν Αἰγύπτῳ, λέγοντες, ϖάρες ἡμᾶς, ὅπως δουλεύ- 12.

Φαραω III. τῶν Αἰγ.] + λέγοντες, uncis inclusum, Alex. *Ægypti* cum articulo Arab. 1. 2. Georg. ὁ λαός] + τη ημερα τη τριτη 53, 56. *populus iste* Georg. μετεςράφη] εςραφη 16. λαόν] λογον (sic) 53. καὶ τῶν] και η καρδια των II. ἐπὶ τὸν λ.—ἐποιήσ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent 54. εἶπαν] ειπον VII, X, 14, 16, 18, 25, 37, 55, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 78, 130, 132, 134. Ald. Alex. τί τοῦτο ἐπ.] *quid facimus* Anonym. ap. Ambr. ἐποιήσαμεν] ϖεποιηκαμεν VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 37, 52, 53, 55, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 107, 130, 131, 132, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Mosq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. τȣ͂ ἐξαποςεῖλαι] ωςε εξαποςειλαι 55. ἐξαποςείλαντες Ald. + *nos* Arab. 1. 2. ἡμῖν] ημας (sic) 72, 128, 132. υμιν (sic) 59.

VI. Ἔζευξ. οὖν] εζευξε δε 14, 16, 25, 52, 53, 54, 57, 59, 64, 73, 78, 82, 130. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. *et junxit* Slav. Ostrog. Φαραὼ] ‸ 15. Arab. 1. 2. τὰ ἅρμ.] *omnes currus* Arab. 1. 2. ϖάντα] ‸ 53. Arm. 1. συναπήγαγε] ‸ cum sqq. 53. συνεπηγαγε 14, 16, 25, 52, 57, 130. margo απηγαγε 85. συνηγαγε VII, 18, 32, 37, 75, 85, 132. και συνηγαγεν (sic) 72. *consuscitavit* Slav. Mosq. μεθ᾽ ἑαυτȣ͂] μεθ᾽ αυτȣ 74, 134. μετ᾽ αυτȣ 55, 85.

VII. λαβὼν] συνηγαγεν 72. ελαβεν VII, X, 14, 15, 16, 19, 25, 29, 30, 32, 37, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 107, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκλεκτὰ] επιλεκτα 59. ‸, ut videtur, 132. + και καλα 37. τῶν Αἰγ.] *Ægypti* Georg. τριςάτας] *tristatas constitutos* Syr. *posuit tristatas* Arab. 3. *tristatas existentes* Copt. relinquit sine interpretamento Slav. Ostrog. ϖάντων] + *illos* Copt. Arab. 1. 2. præmittunt *illos* Arab. 3. Syr.

VIII. Φαραὼ βασ. Αἰγ.] ‸ 59. ‸ Φαραὼ 16. ‸ βασ. Αἰγ. 75, 107, 131. Αἰγύπτȣ] Αιγυπτιων VII, X, 14, 16, 29, 52, 54, 57, 64, 73, 77, 78, 106, 108, 128, 130, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. et sic, sed cum articulo præeunte, Arab. 3. καὶ τῶν θερ. αὐτȣ͂] ‸ VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 37, 52, 54, 55, 58, 59, 64, 72, 73, 78, 130, 132. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet καὶ τὴν καρδίαν τῶν θερ. αὐτȣ͂, sed uncis inclusa, Alex. καὶ κατεδ.—καὶ κατεδ. in com. 9] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 71, 106, 107. κατεδίωξεν] κατεδιωξαν III, 29, 53, 56, 74, 75, 128, 131, 134. Copt. Arab. 3. Georg. κατεδιωξεν in charact. minore Alex. ὀπίσω τῶν υἱῶν] τους υιους, (sed οπισω manus recentior addidit ad finem lineæ post vocem κατεδιωξεν) VII. *filios* Georg. οἱ δὲ υἱοὶ] και οι υιοι 53. ἐξεπορεύοντο] επορευοντο 72, 75. Ald. ὑψηλῇ] κραταια 53.

IX. Καὶ κατεδ. οἱ Αἰγ. ὀπ. αὐτ.] ‸ 53. και κατεδ. οπ. αυτ. οι Αιγ. 129. καὶ εὕρ.] ευρ. δε 53. εὕρωσαν] ευρον VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 85, 106, 107, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ευρον, ut videtur, 132. αὐτοὺς] + οι Αιγυπτιοι 53. ϖαρεμβεβληκ.] ϖαραβεβληκ. 37, 75. ‸ Arab. 3. ϖαρὰ τὴν θάλ.] εις την θαλ. 107. εν τη θαλασση 53. *ad littus maris* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶσα] ‸ Slav. Ostrog. ἡ ἵππος] + Φαραω 19, 118, 131. Arab. 1. 2. 3. καὶ τὰ ἅρμ. Φαρ.] ‸ Arab. 3. Φαραὼ] ‸ 19, 108, 118, 131. *illius* Arab. 1. 2. οἱ ἱππεῖς] η ςρατ. 19, 29, 30, 37, 53, 56, 75, 105, 106, 107, 108, 118, 132, 134. Compl. Copt. Slav. Ostrog. + αυτȣ 14, 15, 16, 19, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 77, 106, 107, 108, 134. Compl. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. ἡ ςρατία] οι ιππεις 19, 29, 30, 37, 53, 56, 75, 105, 106, 107, 108, 118, 132, 134. Compl. Copt. Slav. Ostrog. ϖασα η ςρατ. 32. Cat. Nic. Georg. *potestates* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet in numero plurali Arab. 3. αὐτοῦ] ‸ 19, 25, 29, 30, 32, 75, 106, 107, 108, 134. Copt. Slav. Ostrog. ἀπέναντι] præmittit *castra posuerunt* Copt. præmittit *et vecti ejus equis congregati sunt* Arab. 3. ἐξεναντίας] ‸ 19, 71. Βεελσεπφῶν] Βεελσεφων VII, X, 19. Compl. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βεελσεφωρ 76. Βελσεεφωμ 18. Φεελσεφων primo, sed φ in β conversum prima, ut videtur, manu, 59. Μεελσεφων 106. Βελσεπφων 53. *Belsephon* Copt. Georg.

X. ϖροσῆγε] προηγε 14, 16, 25, 32, 37, 52, 53, 57, 73, 74, 75, 76, 78, 105, 106, 130, 132, 134. Compl. Cat. Nic. Copt. et sic ex corr. 56. ϖροσηγαγε 29, 82. Alex. + *ad illos* Arab. 3. καὶ ἀναβλέψ.] *suspicientes autem* Slav. *sustulerunt*, ‸ καὶ, Georg. οἱ υἱοὶ 1°] ‸ οἱ 25, 55, 105. Compl. τοῖς ὀφθ. ὁρῶσ.] ορ. τοις οφθ. 118. ‸ τοῖς ὀφθ. 131. + αυτων 15, 74, 106, 107, 134. Arab. 1. 2. *oculos* Georg. ὁρῶσι] *videbant* Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ οἱ] οι δε 71, 74, 107, 134. και ιδȣ οι 15, 37, 53, 56, 58, 72, 75, 105, 106, 131. Compl. Copt. Slav. καὶ ἴδε οἱ Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 85. και οιδε οι 29. και ιδεν οτι οι (sic) 59. *quoniam* &c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αἰγύπτιοι] + *illi* Georg. ἐςρατοπέδ.] præmittit *qui* Georg. ὀπίσω] ‸ (sic) Cat. Nic. σφόδρα] σφοδρα σφοδρα 71. ἀνεβ. δὲ] και ανεβ. 37, 75, 106, 132. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ δὲ Georg. οἱ υἱοὶ Ἰσρ. 2°] ‸ 105, 106. ‸ οἱ 59. ϖρὸς Κύριον] ‸ 71, 72. *ad Deum* Arab. 3. *ad Deum Dominum* (sic) Arab. 1. 2.

XI. εἶπαν] ειπον 37, 53, 56, 72, 75, 132. ὑπάρχειν] εἶναι Eus. in Pss. 687. μνήματα] μνημεια 32. μνῆμα 14, 16. et sic, sed super α manus recentior suprascripsit τ, 130. + *nostrûm* Slav. Ostrog. γῇ] ‸ X, 16, 18, 25, 30, 32, 37, 52, 53, 54, 57, 64, 72, 73, 75, 77, 85, 118, 128, 129. Compl. Ald. Cat. Nic. Orig. iv, 144. Slav. Ostrog. Georg. uncis includit Alex. Αἰγύπτῳ] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμᾶς] ‸ III, 72, 75. habet in charact. minore Alex. + *ex Ægypto* Slav. Ostrog. θανατῶσαι] + ημας 72, 75. Arab. 3. Arm. 1. + ἡμᾶς, sed uncis inclusum, Alex. του θανατωσαι 18, 53, 56. Compl. αποκτειναι 29, 74, 106, 107, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμ. θαν. ἐν τῇ ἐρ.] εν τη ερ. ταυτη θαν. ημ. 75. ἐρήμῳ] ερημω; 16. + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξαγαγὼν] + υμας (sic) 25, 105. Slav. Mosq. + ημας VII, X, 14, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 37, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 107, 118, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Cypr. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εξαγαγειν 75. *in ejiciendo* Cypr. *et eduxisti* Georg. ἐξ Αἰγ.] εκ γης Αιγ. VII, 30, 85, 131.

XII. Οὐ τȣ͂το ἦν τὸ ῥῆμα] ου τουτο εςι το ρ. 53, 118. ου τουτο το ρημα ην 82, 128, 129. ȣ̓ τοῦτο ῥῆμα ἦν Cyr. Al. i, parte prima, 87, sed ut Vat. alibi. *num non hoc verbum est* Georg. *non hæc verba sunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρὸς σὲ ἐν Αἰγ.] ϖρος σε εν ερημω (sic) 72. εν Αιγ. ϖρος σε X, 14, 16, 18, 30, 54, 57, 64, 73, 77, 78, 82, 108, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Os-

ΚΕΦ. XIV.
σωμεν τοῖς Αἰγυπτίοις; κρεῖσσον γὰρ ἡμᾶς δȣλεύειν τοῖς Αἰγυπτίοις, ἢ ἀποθανεῖν ἐν τῇ ἐρήμῳ
13. ταύτῃ. Εἶπε δὲ Μωυσῆς ϖρὸς τὸν λαὸν, θαρσεῖτε, ϛῆτε καὶ ὁρᾶτε τὴν σωτηρίαν τὴν ϖαρὰ τȣ̃
Κυρίου, ἣν ϖοιήσει ἡμῖν σήμερον· ὃν τρόπον γὰρ ἑωράκατε τοὺς Αἰγυπτίους σήμερον, ȣ̓ ϖροσθήσεσθε
14. ἔτι ἰδεῖν αὐτȣ̀ς εἰς τὸν αἰῶνα χρόνον. Κύριος ϖολεμήσει ϖερὶ ὑμῶν, καὶ ὑμεῖς σιγήσετε.
15. Εἶπε δὲ Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, τί βοᾷς ϖρός με; λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἀναζευξάτωσαν.
16. Καὶ σὺ ἔπαρον τῇ ῥάβδῳ σου, καὶ ἔκτεινον τὴν χεῖρά σου ἐπὶ τὴν θάλασσαν, καὶ ῥῆξον
17. αὐτήν· καὶ εἰσελθάτωσαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ εἰς μέσον τῆς θαλάσσης κατὰ τὸ ξηρόν. Καὶ ἰδοὺ
ἐγὼ σκληρυνῶ τὴν καρδίαν Φαραὼ, καὶ τῶν Αἰγυπτίων ϖάντων, καὶ εἰσελεύσονται ὀπίσω αὐτῶν·
καὶ ἐνδοξασθήσομαι ἐν Φαραῷ, καὶ ἐν ϖάσῃ τῇ ϛρατίᾳ αὐτȣ̃, καὶ ἐν τοῖς ἅρμασι, καὶ ἐν τοῖς
18. ἵπποις αὐτοῦ. Καὶ γνώσονται ϖάντες οἱ Αἰγύπτιοι ὅτι ἐγώ εἰμι Κύριος, ἐνδοξαζομένου μου ἐν
19. Φαραῷ, καὶ ἐν τοῖς ἅρμασι, καὶ ἵπποις αὐτȣ̃. Ἐξῆρε δὲ ὁ Ἄγγελος τȣ̃ Θεοῦ ὁ ϖροπορευόμενος
τῆς ϖαρεμβολῆς τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ ἐπορεύθη ἐκ τῶν ὄπισθεν· ἐξῆρε δὲ καὶ ὁ ϛύλος τῆς νεφέλης
20. ἀπὸ ϖροσώπου αὐτῶν, καὶ ἔϛη ἐκ τῶν ὀπίσω αὐτῶν. Καὶ εἰσῆλθεν ἀνὰ μέσον τῆς ϖα-

trog. et ſic Cyr. Al. l. c. ſed ut Vat. alibi. ʌ ἐν Αἰγ. 75, 76, 132, *tecum in terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν Αἰγ. λέγοντες] λεγ. εν Αιγ. 19, 105. ʌ λέγοντες Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖάρες] margo, αντι του, εασον, αφες, 14, 57. τοῖς Αἰγ. 1°] ʌ τοῖς Cyr. Al. i, parte prima, 85, ſed habet alibi. γὰρ] γαρ ην X, 19, 37, 56, 74, 75, 106, 107, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Slav. ʌ Cypr. Georg. Arab. 3. ἡμ. δουλ.] δουλ. ημ. 30, 37, 56, 57, 72, 74, 75, 132. ἡμᾶς 2°] ημιν 118. Cypr. Arab. 3. Slav. Moſq. δουλ. τοῖς Αἰγ.] δουλ. τȣς Αιγυπτιους (ſic) 16. ʌ Arab. 3. ʌ τοῖς Cyr. Al. i, parte prima, 85, 87. *ſervire in Ægypto* Copt. τοῖς Αἰγ. 1°—τοῖς Αἰγ. 2°] ʌ alterutra et quæ iis interjacent 53. ἢ ἀποθ.] και μη αποθ. 75. η αποθ. ημας 72. ταύτῃ] ʌ 58. Georg. Arm. 1.

XIII. Εἶπε δὲ] *et dixit* Cypr. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ δὲ Georg. λαὸν] + *hunc* Georg. θαρσεῖτε] ʌ 128. ϛῆτε] ϛηκετε 14, 16, 19, 25, 32, 37, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 76, 77, 78, 108, 118, 130. Compl. Alex. Cat. Nic. ϛηκεται 132. præmittunt *et* Cypr. Aug. Arab. 1. 2. 3. καὶ ὁρᾶτε] ʌ καὶ 132. και ιδετε VII. *videbitis enim* Arab. 3. τὴν σωτ. τὴν ϖ. τȣ̃ Κ.] την ϖ. του Κ. σωτ. 53. τὴν σωτ.] + *noſtram* Georg. τὴν ϖαρὰ] *quæ erit a* Copt. τοῦ Κυρίου] ſic, ſed Κυρίου in charact. minore, Alex. τȣ Θεȣ II, III, 30, 85. ʌ τοῦ 14, 16, 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τω Κυριω 105. ἡμῖν σήμ.] ʌ 29. ʌ ἡμῖν 107. υμιν σημ. 37, 58, 72, 105. Alex. Philo i, 162. Cypr. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σήμερ. 1°——σήμερ. 2°] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent 53. γὰρ] ʌ 16, 25. τοὺς Αἰγ.] ʌ τοὺς Cyr. Al. i, parte prima, 85. ȣ̓] ʌ 107. præmittit *ſic* Georg. ϖροσθήσεσθε] ϖροστεθησεσθε 30. ϖροσθησετε 75. ϖροσθησεται 118. ἔτι ἰδ. αὐτȣ̀ς] αυτ. ιδ. ετι 106, 107, 134. ιδ. αυτ. ετι VII, 15. ετι του ιδ. αυτ. 78. ʌ ἔτι 29. χρόνον] ʌ 32, 58, 75.

XIV. Κύριος] *Dominus enim* Arab. 1. 2. *Dominus ipſe* Cypr. ϖολεμήσει] *pugnat* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. ϖερὶ] υπερ VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 57, 58, 71, 72, 73, 75, 77, 78, 82, 105, 118, 129, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Philo i, 694, et alibi. Cyr. Al. i, parte prima, 85. Maxim. in Cat. Nic. i, 707. Procop. in Cat. Nic. i, 1458. Georg. ὑμῶν] ημων 15, 16, 72, 131. Philo l. c. et alibi. Cyr. Al. l. c. καὶ ὑμεῖς] και ημεις (ſic, licet habeat verbum infra in ſecunda perſona) 16. *vos autem* Slav. σιγήσετε] σιγησατε 72. σιγησεσθαι 52, 82, 132. σιγησεσθε 14, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 53, 54, 58, 64, 73, 75, 76, 77, 78, 85, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Maxim. l. c. Philo i, 694, ſed alibi ut Vat. σιγηθησεσθε 118. σιγησασθαι 37.

XV. Εἶπε δὲ] ειπεν γαρ 105. καὶ εἶπε Philo i, 475. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ δὲ Aug. Anonym. ap. Proſp. Georg. τί] Μωση, Μωση, τι 105. *quare et* Arab. 1. 2. βοᾷς] *tu clamas* Aug. Arab. 1. 2. λάλησον] *dic* Anonym. ap. Proſp. τοῖς υἱοῖς] τους υιους (ſic) 16, 25. *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀναζευξ.] *et præparent ſe* Copt. Arab. 3. *ut inſtructi ſint* Slav. Oſtrog. Georg.

XVI. Καὶ σὺ] *tu vero* Slav. σὺ ἔπαρ.] επαρ. συ 16. τῇ ῥάβδῳ] την ραβδον X, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 105, 106, 107, 130, 131, 132, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 85, 86. Aug. Anonym. ap. Proſp. Slav. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. την ραβδ. in locis duobus 37. ραβδω, ut videtur, primo, ſed ω in ον mutavit alia manus, 59. σου + ſupra lineam manu ſecunda 59. σου 1°——σου 2°] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent Anonym. ap. Proſp. ῥῆξον] ξήρανον Cyr. Al. l. c. utroque. αὐτὴν] ʌ Georg. εἰσελθάτωσαν] εισελθετωσαν X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 32, 37, 52, 53, 54, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 106, 107, 118, 130, 131, 132, 134. Cat. Nic. ſic in uno loco, ſed in alio ut Vat. 37. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 86, ſed ut Vat. alibi. οἱ υἱοὶ] ʌ οἱ 37, 52, 59, 75, 105. εἰς μέσον] εν μεσω 14, 16, 32, 52, 54, 78, 108, 130. Cat. Nic. ʌ εἰς 19, 25. εἰς μέσ. τῆς θαλ.] εις την θαλασσαν in loco uno, ſed in alio ut Vat. 37.

XVII. Καὶ ἰδοὺ ἐγὼ] ʌ ἐγὼ 16. εγω δε ιδȣ 118. ʌ ἰδȣ̀ Copt. Georg. *ego enim* Anonym. ap. Proſp. σκληρυνῶ] ϛιρεω 132. ϛερεω margo X. ϛερεω in textu 75, 105, 118. et in duobus ll. 37. et ſic in textu, ſed in marg. σκληρυνω, 85. καὶ τῶν Αἰγ. ϖάντων] και εν πασῃ τη ϛρατια (ſic) 16. και των θεραποντων αυτȣ 53, 75. et ſic, niſi quod ʌ αυτου, 57, 134. και των θεραποντων αυτου και των Αιγ. ϖαντων 56, 74, 106, 107, 132. ſic in ll. duobus 37. ſic, ſed ʌ ϖαντων, 105. καὶ εἰσελευσ. ὀπίσω αὐτ.] και εισελευσομαι οπισω αυτ. 71. et ſic, ſed ʌ ὀπίσω, 19. ʌ omnia 53. habet tantum *ut inſequantur* Anonym. ap. Proſp. + *in mare* poſt εἰσελεύσονται Arab. 3. ἐνδοξασθήσομ.] ενδοξασθησωμ. 75. καὶ ἐν ϖ. τῇ ϛρατ. αὐτȣ̃] ʌ 75. Copt. ʌ ἐν 72. ʌ αὐτȣ̃ 25. και επι ϖασι τη ϛρ. αυτου (ſic primo, ſed ex corr. ϖαση) 59. *et in omnibus copiis ejus* Georg. *et in omnibus poteſtatibus ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃ 1°—αὐτȣ̃ ult.] ʌ alterutrum et quæ iis interjacent 16. ʌ eadem primo, ſed ea ſupplevit manus recentior ad calcem columnæ, VII. ἅρμασι] + αυτου 72, 128. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τοῖς ἵππ.] ʌ ἐν τοῖς 55, 131, 135. ʌ τοῖς 106. ἵππ. αὐτȣ̃—ἵππ. αὐτȣ̃ in com. 18] ʌ alterutra et quæ iis interjacent 54, 55, 78, 106, 107. Arab. 3.

XVIII. Καὶ γνώσ.] *ut ſciant* Slav. Oſtrog. εἰμι] ʌ 58. Compl. ἐνδοξαζομένου μου] ο ενδοξαζομενος 72. et ſic, ſed ʌ articulo, Slav. Oſtrog. καὶ ἐν] ʌ ἐν 72. ʌ καὶ Georg. τοῖς ἅρμ. καὶ ἵππ.] ϖαση τη ϛρατεια (ſic) 72. ἅρμασι] + *ipſius* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἵπποις] τοις ιππ. 132. præmittunt εν τοις 15, 16, 19, 25, 32, 52, 58, 74, 75, 85, 105, 108, 130, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et ſic in duobus locis 37. habet εν τοις margo X. præmittit eadem ſub × et in charact. minore Alex. αὐτοῦ] poſt hanc vocem ſequitur ſpatium, quaſi aliquid fuiſſet eraſum, 59.

XIX. Ἐξῆρε δὲ 1°] *et egreſſus eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ Θεȣ̃] ʌ 37, 105, 132. Orig. iii, 410. τῆς ϖαρεμβ.] ʌ 37. την ϖαρεμβολην 105. *exercitum* Cypr. καὶ ἐπορεύθη] και εξεπορευθη 59. *profectus eſt autem* Georg. ὄπισθεν] οπισθιων 32. + αυτων 15, 37, 72. Slav. Oſtrog. Arab. 3. Georg. + idem ſub × et in charact. minore Alex. ἐξῆρε δὲ 2°] *et egreſſa eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δὲ καὶ] ʌ καὶ 16, 54, 73, 77, 130. καὶ uncis includit (inſertum ſcil. ab Editore) Cat. Nic. αὐτῶν 1°] αυτων των υιων Ισραηλ 19, 108. καὶ ἔϛη cum ſqq.] ʌ 53. ὀπίσω] οπισθεν 15, 19, 75, 108. αὐτῶν 2°] ʌ 75.

ρεμβολῆς τῶν Αἰγυπτίων, καὶ ἀνὰ μέσον τῆς παρεμβολῆς Ἰσραὴλ, καὶ ἔςη· καὶ ἐγένετο σκότος
καὶ γνόφος· καὶ διῆλθεν ἡ νύξ· καὶ οὐ συνέμιξαν ἀλλήλοις ὅλην τὴν νύκτα. Ἐξέτεινε δὲ 21.
Μωυσῆς τὴν χεῖρα ἐπὶ τὴν θάλασσαν· καὶ ὑπήγαγε Κύριος τὴν θάλασσαν ἐν ἀνέμῳ νότῳ
βιαίῳ ὅλην τὴν νύκτα, καὶ ἐποίησε τὴν θάλασσαν ξηράν· καὶ ἐσχίσθη τὸ ὕδωρ. Καὶ 22.
εἰσῆλθον οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ εἰς μέσον τῆς θαλάσσης κατὰ τὸ ξηρόν· καὶ τὸ ὕδωρ αὐτῆς τεῖχος ἐκ
δεξιῶν, καὶ τεῖχος ἐξ εὐωνύμων· Καὶ κατεδίωξαν οἱ Αἰγύπτιοι, καὶ εἰσῆλθον ὀπίσω αὐτῶν καὶ 23.
πᾶς ἵππος Φαραὼ, καὶ τὰ ἅρματα, καὶ οἱ ἀναβάται, εἰς μέσον τῆς θαλάσσης. Ἐγενήθη δὲ 24.
ἐν τῇ φυλακῇ τῇ ἑωθινῇ, καὶ ἐπέβλεψε Κύριος ἐπὶ τὴν παρεμβολὴν τῶν Αἰγυπτίων ἐν ςύλῳ πυρὸς
καὶ νεφέλης, καὶ συνετάραξε τὴν παρεμβολὴν τῶν Αἰγυπτίων. Καὶ συνέδησε τὺς ἄξονας τῶν ἁρ- 25.
μάτων αὐτῶν, καὶ ἤγαγεν αὐτοὺς μετὰ βίας· καὶ εἶπαν οἱ Αἰγύπτιοι, φύγωμεν ἀπὸ προσώπου
Ἰσραὴλ, ὁ γὰρ Κύριος πολεμεῖ περὶ αὐτῶν τοὺς Αἰγυπτίους. Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν 26.
ἔκτεινον τὴν χεῖρά σου ἐπὶ τὴν θάλασσαν, καὶ ἀποκαταςήτω τὸ ὕδωρ, καὶ ἐπικαλυψάτω τοὺς
Αἰγυπτίυς, ἐπί τε τὰ ἅρματα, καὶ τὺς ἀναβάτας. Ἐξέτεινε δὲ Μωυσῆς τὴν χεῖρα ἐπὶ τὴν θά- 27.

XX. Totum comma ∧ in uno l. 37. εἰσῆλθεν] εισηλθον 29, 32, 74, 106, 107, 134. Cat. Nic. ἀνὰ μέσον 1°—ἀνὰ μέσον 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 14, 53, 105. τῆς παρεμβ. 1°] ∧ II. Αἰγυπτ.] εναντιων 72. τῆς παρεμβ. 2°] ∧ 75, 105. Ἰσραὴλ] τȣ Ισρ. 59. των υιων Ισρ. 37, 52, 53, 75, 105. Ald. Slav. Oſtrog. et ſic Cyr. Al. vii, parte quarta, 12, ſed alibi ut Vat. καὶ ἔςη] ∧ VII, X, 16, 18, 25, 29, 30, 37, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 85, 105, 106, 107, 118, 130, 132, 134. Ald. Cat. Nic. Copt. Slav. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. ∧ quoque Cyr. Al. i, parte prima, 86. vii, parte quarta, 12, ſed habet alibi. ἐγένετο] *fuit inter eos* Arab. 1. 2. σκότος καὶ γνόφ.] γνοφ. και σκοτ. VII, X, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 54, 59, 64, 73, 77 78, 106, 107, 108, 130, 134. Compl. Cat. Nic. ∧ Cyr. Al. l. c. utroque, ſed habet alibi. *nebula et caligo* Arab. 1. 2. *tencoræ tenebricoſæ* Georg. καὶ διῆλθ.] διηλθε δε 37. ἡ νὺξ] + *illa* Georg. ἀλλήλοις] αλληλους (ſic) 132. ὅλην] ∧ Georg.

XXI. Totum comma ∧ 53. ἐξέτ. δὲ] ∧ δὲ Copt. Georg. *et extendit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν χεῖρα] τας χειρας 131. + αυτου 15, 58, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem ſub × et in charact. minore Alex. + idem Euſ. ii, 92, ſed non ii, 93. καὶ 1°] ∧ 131. ὑπήγαγε] ſic in uno loco, ſed aliter in alio, 37. απηγαγε 32. επηγαγε 54, 55, 56, 82, 105, 106. Compl. Cat. Nic. Baſ. in Cat. Nic. i, 719. ſic in uno loco 37. Κύριος] *Deus* cum articulo Georg. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν θάλ. 2°] *illud* Syr. τὴν θάλ. ἐν ἀνέμῳ] εν ανεμω την θαλ. 72. επι την θαλ. εν ανεμω 59. επι την θαλ. ανεμω in textu, ſed margo την θαλ. εν αν. recenti manu, 130. ∧ ἐν 14, 16, 55, 74, 75, 77. Euſ. l. c. utroque. Syr. ὅλην τὴν νύκτα] ολην την ημεραν habet margo 57. ολην την ημεραν και margo 85. θάλασσαν 2°] *illud* Syr. *mare illud* Georg. ἐσχίσθη] διεσχισθη VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 76, 77, 78, 118, 130. Compl. Alex. Cat. Nic.

XXII. εἰσῆλθον] εισηλθοσαν 58, 72. διῆλθον Euſ. ii, 92. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 37, 59, 105, 132. εἰς μέσον] ∧ εις 105. ∧ εἰς, ſed εν addidit manus recentior in uno loco, ſed in alio habet ut Vat. 37. εν μεσω 14, 16, 25, 32, 52, 77, 108, 130, 131. Cat. Nic. Anonym. ap. Ambr. διὰ μέσης Euſ. l. c. αὐτῆς] αυτοις II, VII, X, 15, 16, 18, 25, 29, 32, in duobus locis 37, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 76, 106, 107, 118, 130, 131, 132, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Euſ. ii, 92. Orig. iv, 143. Cyr. Al. in Cat. Nic. i, 714. Theodoret. in Cat. Nic. i, 711. Anonym. ap. Ambr. Copt. Slav. Oſtrog. Georg. Confer com. 29. ∧ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τεῖχος 1°] εγενετο τ. 53, 56. + *facta eſt* Slav. Moſq. δεξιῶν] + αυτων 15. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. Georg. τεῖχος 2°] ∧ 82, 129. Orig. l. c. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὐων.] + αυτων 15. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. Καὶ κατεδ.] κατεδ. δε VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, in duobus locis 37, 52, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 105, 106, 107, 108, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Georg. Armeni Codices multi. Arm. Ed. + *illos* Arab. 1. 2. εἰσῆλθον] εισηλθεν III, 29. εισηλθοσαν 106, 107. habet ut Vat. ſed in charact. minore, Alex. καὶ 3°] ∧ VII, 15, 19, 71, 75, 76, 78, 128, 131. Copt. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶς ἵππος] πασα η ιππος VII, X, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, in duobus locis 37, 52, 53, 54, 55, 57, 64, 71, 72, 74, 75, 105, 106, 107, 108, 118, 130, 134. Compl. Ald. Alex. ſic, ſed ἡ uncis incluſ. Cat. Nic. καὶ τὰ ἅρμ.] ∧ 132. ∧ καὶ Georg. + αυτου 15, 72. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ ἀναβ.] + καὶ εἰσῆλθον uncis incluſum Alex. + αυτου 15. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIV. Ἐγενήθη δὲ] εγενετο δε VII. *et factum eſt* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν 1°] ∧ in uno loco, ſed habet in alio, 37. καὶ ἐπέβλεψε] και κατεβλεψε 76. και εισεβλεψε 19, 105, 108, 118. et ſic Theodoret. in Editione, i, 1147, ſed επεβλεψε in uno Codice. κάι επεβαλεν 64. ∧ καὶ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπέβλ. Κύρ.] Κύρ. επεβλ. 53. ἐπὶ τὴν] εις την VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, in duobus locis 37, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 77, 78, 105, 106, 107, 108, 118, 128, 130, 131, 132, 134. Ald. Alex. Euſ. ii, 238. Theodoret. l. c. Georg. τῶν Αἰγ. 1°] *Ægypti* cum articulo Georg. τῶν Αἰγ. 1°—τῶν Αἰγ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 54. τὴν παρεμβολὴν] præmittit Κυριος in uno loco, ſed non in alio, 37. τῇ παρεμβολῇ (ſic librarii ex ſigno literæ ν finalis ſæpe effingunt accentum circumflexum) 82. καὶ συνετάραξε] και συνεταξε (ſic, ex compendio forſan haud intellecto) 72. ∧ cum ſqq. 105. τῶν Αἰγ. 2°] αὐτῶν Ald. Slav. Oſtrog. + εν ςυλω πυρος και νεφελης 129. habet eadem margo 56.

XXV. Totum comma ∧ in uno l. 37. τοὺς ἄξ. τῶν ἁρμ.] *currus* Arab. 3. τ. ἁρ. αὐτῶν] των αρμ. αυτου 131. αυτων των αρμ. 72. ∧ αὐτῶν 105. ἤγαγεν] ηγεν 15, 55, 58, 73, 75. Alex. ηγον 105. *egit* Arab. 3. habet in numero plurali Slav. Oſtrog. καὶ εἶπαν] και ειπον 37, 53, 56, 58, 72, 75, 105, 132. ∧ καὶ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φύγωμεν] φυγομεν 131. προσώπ.] τȣ πρ. 105. πολεμεῖ] πολεμη 132. περὶ αὐτ. τοὺς Αἰγ.] τὺς Αἰγ. περὶ αὐτ. Alex. περὶ] υπερ VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 37, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 106, 107, 118, 128, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υπερ primo, ſed manus prima, ut videtur, eraſit υ, et ι ſupraſcripſit, 131. τοὺς Αἰγ.] τοις Αιγυπτιοις 77. Ald. ∧ 106, 107. præmittit *contra* Copt. τὺς Αἰγ.—τοὺς Αἰγ. in com. 26] alterutra, et quæ iis interjacent, bis ſcripta, 16.

XXVI. Totum comma ∧ in uno loco 37. εἶπε δὲ] *et dixit* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωυσ.] + λαλεισον (ſic) τοις υιοις Ισρ. και συ 105. θάλασσαν] + και ρηξον αυτην 37, 59. ἀποκαταςήτω] αποκαταςαθητω VII, 58. αποκαταςησω 106, 107. αποκατάςησον 72. margo επιςραφητω 57. *veniat* Copt. τὸ ὕδωρ] το υδ. επι χωρας 58. *aqua ad locum ejus* Arab. 1. 2. 3. *ad locum ejus aqua* Copt. *aqua illa* Slav. Oſtrog. ἐπικαλυψάτω] καλυψατω 53. επικαλυψω 72. *redeat ſuper* Arab. 3. ἐπί τε τὰ ἅρμ.] ∧ ἐπί Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τε Copt. Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. + *illorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τοὺς ἀναβ.] και επι τους αναβ. VII, 52, 56, 64, 118. Compl. Ald. Alex. Copt. + *illorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVII. Ἐξέτ. δὲ] ∧ δὲ Copt. *et extendit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χεῖρα] + αυτου 15, 58, 72. Arab. 1. 2. 3. Georg.

ΚΕΦ. XIV.
λασσαν, καὶ ἀπεκατέστη τὸ ὕδωρ πρὸς ἡμέραν ἐπὶ χώρας· οἱ δὲ Αἰγύπτιοι ἔφυγον ὑπὸ τὸ ὕδωρ·
28. καὶ ἐξετίναξε Κύριος τοὺς Αἰγυπτίους μέσον τῆς θαλάσσης. Καὶ ἐπαναστραφὲν τὸ ὕδωρ ἐκά-
λυψε τὰ ἅρματα καὶ τοὺς ἀναβάτας, καὶ ϖᾶσαν τὴν δύναμιν Φαραὼ, τοὺς εἰσπεπορευμένους ὀπίσω
29. αὐτῶν εἰς τὴν θάλασσαν· καὶ οὐ κατελείφθη ἐξ αὐτῶν οὐδὲ εἷς. Οἱ δὲ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἐπορεύθησαν
διὰ ξηρᾶς ἐν μέσῳ τῆς θαλάσσης· τὸ δὲ ὕδωρ αὐτοῖς τεῖχος ἐκ δεξιῶν, καὶ τεῖχος ἐξ εὐωνύμων.
30. Καὶ ἐῤῥύσατο Κύριος τὸν Ἰσραὴλ ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ ἐκ χειρὸς τῶν Αἰγυπτίων· καὶ εἶδεν Ἰσ-
31. ραὴλ τοὺς Αἰγυπτίους τεθνηκότας ϖαρὰ τὸ χεῖλος τῆς θαλάσσης. Εἶδε δὲ Ἰσραὴλ τὴν χεῖρα
τὴν μεγάλην, ἃ ἐποίησε Κύριος τοῖς Αἰγυπτίοις· ἐφοβήθη δὲ ὁ λαὸς τὸν Κύριον, καὶ ἐπίστευσαν
τῷ Θεῷ, καὶ Μωυσῇ τῷ θεράποντι αὐτοῦ.

ΚΕΦ.
XV.
1. ΤΟΤΕ ᾖσε Μωυσῆς καὶ οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τὴν ᾠδὴν ταύτην τῷ Θεῷ, καὶ εἶπαν λέγοντες, Ἄισωμεν
2. τῷ Κυρίῳ, ἐνδόξως γὰρ δεδόξασαι· ἵππον καὶ ἀναβάτην ἔῤῥιψεν εἰς θάλασσαν. Βοηθὸς καὶ
σκεπαστὴς ἐγένετό μοι εἰς σωτηρίαν· οὗτός μου Θεὸς, καὶ δοξάσω αὐτόν· Θεὸς τοῦ ϖατρός μου,
3. 4. καὶ ὑψώσω αὐτόν. Κύριος συντρίβων ϖολέμους· Κύριος ὄνομα αὐτῷ. Ἅρματα Φαραὼ, καὶ
τὴν δύναμιν αὐτοῦ, ἔῤῥιψεν εἰς θάλασσαν, ἐπιλέκτους ἀναβάτας τριστάτας· κατεπόθησαν ἐν

ἀπεκατέστη] απεκατεσταθη 19, 25, 32, 37, 108, 118. Compl. αποκατεστη 14, 15, 16, 73, 74, 77, 78, 106, 107, 128, 130, 134. Ald. *tunc rediit ſtetitque* Arab. 1. 2. ϖρὸς ἡμέραν] ϖρος ημερας (ſic) 53. plene poſt has voces, non autem poſt χώρας, diſtinguit 130. + *totam* Georg. ἐπὶ χώρας] επι χωραν 53, 74, 134. + αυτης 32. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in loco ſuo* Arab. 1. 2. ὑπὸ τὸ ὕδ.] επι το υδ. 14, 16, 25, 32, 52, 53, 54, 59, 71, 75, 78, 82, 130. Compl. Cat. Nic. et ſic ex corr. 56. *coram aqua* Copt. *a facie aquarum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξετίναξε] εξετεινε (ſic) 16, 72. μέσον] εις μεσον 37, 53, 55, 56, 59, 74, 75, 106, 107, 134. Ald. Aug. ſic, ſed εἰς in charact. minore, Alex. εν μεσω 32. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ μέσον Philo i, 415. teſtatur Aug. fuiſſe ſuo tempore in Codicibus Græcis μέσον.

XXVIII. ἐπαναστραφὲν τὸ ὕδ.] habent abſolute in genitivo plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκάλυψε] επεκαλυψε 18. καὶ τοὺς] ∧ καὶ Georg. τοὺς εἰσπεπ.] τους εισπορευομενους 14, 15, 16, 32, 52, 53, 72, 76, 132. Compl. Ald. Cat. Nic. εισπορευομενους 19. τους εκπορευομενους 71. των εισπορευομενων 75. αὐτῶν] των υιων Ισραηλ 75. *illum* Arab. 1. 2. *Pharaonem* Arm. 1. εἰς τὴν θάλασσ.] ∧ 75. + *illic* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. καὶ οὐ] ∧ καὶ VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 37, 52, 54, 55, 57, 64, 73, 75, 78, 85, 106, 107, 118, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. οὐ κατελείφθη] margo ουκ απελειφθη 37, 57. et ſic Ald. ου κατεληφθη 132. et ſic, ſed ſuper η primam eſt ι ſupraſcript. 131. ουχ υπελειφθη 15. οὐδὲ εἷς] ουδεις 85. Compl.

XXIX. τὸ δὲ ὕδ.] και το υδ. 19, 108. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quoniam aqua* Georg. αὐτοῖς] αὐτῆς Compl. ∧ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δεξιῶν] + *illius* (ſic) Arm. 1. + αυτων 15. Armeni Codices multi. Arm. Ed. Georg. Arab. 1. 2. 3. τεῖχος 2°] ∧ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *facta eſt* (ſed uncis includitur) Slav. Moſq. εὐωνύμων] + αυτων 15. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXX. τὸν Ἰσρ. ἐν τῇ ἡμ. ἐκ.] εν τη ημ. εκ. τον Ισρ. 15, 58, 72. ἐν τῇ ἡμ. ἐκείνῃ ἐκ χ. τῶν Αἰγ.] εκ χ. των Αιγ. εν τη ημ. εκ. 55. χειρὸς] *manibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν Αἰγ.] ∧ τῶν X, 14, 15, 16, 18, 25, 54, 64, 73, 74, 77, 78, 85, 106, 107, 108, 130, 134. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶδεν Ἰσρ.] ειδε Κυριος (ſic) 53. ιδεν Ισρ. 37, 55, 56, 75, 131, 132. Alex. εἶδον υἱοὶ Ἰσρ. Ald. Slav. Georg. τὸ χεῖλος] το υδωρ 78. *labia* cum articulo Copt. θαλάσσης] + κατα το ξηρον 106, 107.

XXXI. Εἶδε δὲ Ἰσρ.] ∧ 71. ∧ Ἰσραὴλ 72. και ειδεν 72. και ειδεν Ισρ. 53, 56. Cyr. Al. v, 375. και ιδεν Ισρ. 37. Compl. Alex. ιδεν δε Ισρ. 82, 131, 132. τὴν χεῖρα τὴν μεγ.] και την χ. την μεγ. 71. *manum et potentiam* Georg. ἃ] και α 53, 56, 106. *quam* (ſic) Arab. 3. Κύριος—Κύριον] ∧ ultimum et quæ iis interjacent Arab. 3. τοῖς Αἰγ.] *cum Ægyptiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐφοβ. δὲ] και εφοβ. VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 37, 52, 53, 54, 55, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 78, 85, 106, 107, 130, 132, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Copt. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic primo, ſed nunc ex corr. εφοβηθη δε, 56. ∧ δὲ Georg. ὁ λαὸς] ∧ 53. ϖας ο λ. 75. τὸν Κύριον] ∧ Arab. 1. 2. ἐπίστευσαν] *credidit* Georg. τῷ Θεῷ καὶ Μ.] τω Κυριω και Μ. 15. ſic Baſ. i, 309, ſed ut Vat. iii, 25, 27. καὶ Μ. τῷ θεράπ. αὐτοῦ] ∧ 131. ∧ Μωυσῇ 72, 106.

I. Τότε] και 131. και τοτε 82. Slav. Oſtrog. ᾖσε] ∧ 78, 131. η . . σεν duab. litt. eraſ. 134. ηνεσε 30, 53, 59, 76, 132. ᾖσαν Compl. Georg. οἱ υἱοὶ] οι habet ſupra lin. 59. ∧ οἱ 75. τὴν ᾠδ. ταύτ.] in numero plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τὴν Slav. Moſq. τῷ Θ. καὶ εἶπ. λέγ.] ∧ 14, 16, 25, 52, 54, 72, 73, 77, 78. Cat. Nic. ſic, ſed margo manu recenti, τω Θεω οι ϖαντες λεγοντες, 131. τω Κυριω και ειπ. λεγ. 53, 56, 118. Aug. ∧ τῷ Θ. Georg. εἶπαν] ειπεν 85. Copt. ειπον 53, 56, 57, 59, 78. λέγοντες] ∧ 15, 18, 19, 30, 57, 59, 75, 76, 85, 108, 128, 129, 131. Compl. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. margo manu alia ſed antiqua λεγων, VII. λεγειν 64, 74, 134. τω λεγειν 37, 133. Ald. Alex. Aug. Copt. εν τω λεγειν 82. Ἄισωμεν] Ασω μὲν 59. Alex. ἵππον καὶ ἀναβ.] + αυτου 15. Arab. 1. 2. ἵππους καὶ ἀναβάτας Cyr. Al. i, parte ſecunda, 281, ſed alibi ut Vat. *equos et equitantes eorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. σκεπαστὴς] + Κυριος 15. μου Κυριος ſupraſcript. manu recenti 130. + *mei Dominus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑπερασπιστὴς Pſalter. Ed. Lotharing. ἐγένετό μοι] *mihi fuit Dominus* in Breviar. Mozarabico. et ſic forte legebat Aug. præmittunt *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σωτηρίαν] σωτήριον Pſalter. Ed. Lotharing. οὗτός] ∧ Pſalter. Græcum Ed. Veron. μου Θεὸς] Θεος μου X, 15, 29, 131. Alex. Lat. Arab. 1. 2. Slav. Pſalt. Ms. Georg. Æthiop. Ed. Ludolf. ὁ Θεός μου Pſalter. Ed. Lotharing. ∧ μου Slav. Oſtrog. καὶ δοξ.] ∧ καὶ Arab. 1. 2. Slav. Pſalt. Ms. Θεὸς 2°] præmittunt *et* Slav. Pſalt. Ms. Georg. τοῦ ϖατρ.] *patrum* cum articulo Arab. 3. καὶ ὑψ.] ∧ καὶ Pſalter. Latinum Ed. Veron. Slav. Pſalt. Ms.

III. Κύριος 2°] *et Dominus* Æthiop. Ed. Ludolf. ὄνομα] *magnum nomen* Æthiop. Ed. Ludolf. αὐτῷ] ſic ex corr. ſed αυτου, ut videtur, primo 59. αυτου 82, 202.

IV. καὶ] ∧ Georg. τὴν δύναμιν] *omnem poteſtatem* Georg. *poteſtates* Armeni Codices aliqui. ἐπιλέκτ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. ἀναβάτ.] ἐπιβάτ. Pſalter. Græc. Ed. Lotharing. τριστάτ.] *et* præmittit Pſalter. Latin. Ed. Veron. τριστάτας· κατεπόθησαν] margo, κατεποντισθησαν 57. τριστατας κατεποντισεν VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 61, 64, 65, 66, 67, 69, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 80, 81, 85, 100, 102, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 145, 146, 151, 152, 154, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 203, 205, 206, 208. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Pſalter. Græc. Ed. Veron. Pſalter. Græc. Ed. Lotharing. Pſalter. Lat. Ed. Veron. Pſalteria Latt. Mss. quatuor vetuſta. Hier. Aug. Copt. Arab. 3. Slav. Slav. Pſalt. Ms. Slav. Pſalter. Ed. Æthiop. Ed. Ludolf. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. τριστατας κατεποντησεν 43. habet κατεποντισεν ſupra raſuram 202. + αυτους 71. *et* interponunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. ἐν ἐρυθρᾷ θαλ.] *in*

ΚΕΦ. XV.

ἐρυθρᾷ θαλάσσῃ, Πόντῳ ἐκάλυψεν αὐτούς· κατέδυσαν εἰς βυθὸν ὡσεὶ λίθος. Ἡ δεξιά σου, 5.6.
Κύριε, δεδόξασαι ἐν ἰσχύϊ· ἡ δεξιά σου χεὶρ, Κύριε, ἔθραυσεν ἐχθρούς. Καὶ τῷ ϖλήθει τῆς 7.
δόξης σȣ συνέτριψας τȣ̀ς ὑπεναντίȣς· ἀπέστειλας τὴν ὀργήν σȣ· κατέφαγεν αὐτοὺς ὡς καλάμην.
Καὶ διὰ ϖνεύματος τοῦ θυμȣ̃ σου διέστη τὸ ὕδωρ· ἐπάγη ὡσεὶ τεῖχος τὰ ὕδατα· ἐπάγη τὰ κύ- 8.
ματα ἐν μέσῳ τῆς θαλάσσης. Εἶπεν ὁ ἐχθρὸς, διώξας καταλήψομαι, μεριῶ σκῦλα, ἐμπλήσω 9.
ψυχήν μου, ἀνελῶ τῇ μαχαίρῃ μου, κυριεύσει ἡ χείρ μου. Ἀπέστειλας τὸ ϖνεῦμά σου· 10.
ἐκάλυψεν αὐτοὺς θάλασσα· ἔδυσαν ὡσεὶ μόλιβος ἐν ὕδατι σφοδρῷ. Τίς ὅμοιός σοι ἐν θεοῖς, 11.
Κύριε, τίς ὅμοιός σοι; δεδοξασμένος ἐν ἁγίοις, θαυμαστὸς ἐν δόξαις, ποιῶν τέρατα. Ἐξέτεινας 12.
τὴν δεξιάν σου· κατέπιεν αὐτοὺς γῆ. Ὡδήγησας τῇ δικαιοσύνῃ σου τὸν λαόν σου τοῦτον, ὃν 13.
ἐλυτρώσω· παρεκάλεσας τῇ ἰσχύϊ σου εἰς κατάλυμα ἅγιόν σου. Ἤκȣσαν ἔθνη, καὶ ὠργίσθη- 14.

rubrum mare Pſalter. Lat. Ed. Veron. Et ſic unus Codex Pſalterii Latini.

V. Πόντῳ] ϖοντος 81. ſic margo 57, 85. ſic, ut videtur, in textu, 69. *pelagus* Pſalteria Latina Mss. quatuor. Breviar. Mozarab. Lat. Pſalter. Lat. Ed. Veron. *aqua* Arab. 3. *undæ* Æthiop. Ed. Ludolf. *profunda* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et pontus* Arab. 1. 2. *pontus et profundum* Georg. ἐκάλυψεν] *abſconderunt* Æthiop. Ed. Ludolf. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατέδυσαν] κατεβησαν 16, 52, 59, 77, 130, 146, 206. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. εἰς βυθὸν] *in fundos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Slav. Pſalter. Ms. Georg. ὡσεὶ] *qualiter et* Slav. Pſalter. Ms. λίθος] *lapides* Arm. 1.

VI. ἰσχύϊ] *robore tuo* Georg. σου 2°] *tibi* Slav. Oſtrog. ∧ Georg. χεὶρ, Κύριε] Κύριε, χεὶρ Cat. Nic. ∧ Κύριε Georg. ἔθραυσεν] ∧ (ſic) 154. *perdidit* Copt. ἐχθρȣ́ς] *hoſtes tuos* Copt. Arab. 3. Georg.

VII. Καὶ] ∧ Georg. τῷ ϖλήθ.] ἐν τῷ ϖλήθ. Pſalter. Græc. Ed. Lotharing. συνέτριψας] συνετριψε 18, 30, 53, 72, 75, 108. ὑπεναντίους] ἐχθρȣ́ς Pſalter. Græc. Ed. Lotharing. + *tuos* Æthiop. Ed. Ludolf. Georg. ἀπέστειλ.] εξαπεστειλ. 32. *et* præmittunt Arab. 1. 2. τὴν ὀργήν] *iram furoris* Georg. κατέφ.] και κατεφ. X, 30, 56, 59, 64, 67, 72, 74, 75, 82, 134, 194. Compl. Alex. Pſalter. Græc. Ed Veron. Pſalter. Lat. Ed. Veron. Pſalterii Lat. Mss. complures. Aug. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. præmittit και, ſed punctis notatum, 190. *et perdidiſti* Arab. 1. 2. ὡς] ωσει 14, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 43, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 61, 65, 67, 73, 74, 75, 78, 85, 100, 102, 106, 107, 128, 130, 131, 134, 146, 151, 154, 162, 163, 178, 179, 189, 190, 192, 193, 194, 195, 196, 205, 206, 208. Compl. Ald. καλάμην] καλαμη 67, 178. Cat. Nic. *ſtipula ignis* Pſalterii Lat. unus Ms.

VIII. Καὶ] ∧ 201. Slav. Pſalter. Ms. Georg. τȣ̃ θυμ.—ὕδ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 54. διέστη τὸ ὕδ.] εστη το υδ. 32. Copt. κατεστη το υδ. 208. in numero plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπάγη 1°] *et* præmittunt Arab. 1. 2. τεῖχος] in numero plurali Georg. ὕδατα] margo κυματα 85. ἐπάγη 2°] præmittit *et* Georg. τὰ κύμ.] και τα κυμ. 14, 16, 19, 25, 29, 30, 32, 43, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 61, 65, 66, 67, 69, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 80, 100, 102, 106, 107, 108, 118, 128, 130, 131, 134, 145, 146, 151, 152, 154, 162, 163, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 200, 201, 205, 206, 208. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. Slav. Pſalter. Ed. ∧ in uno Pſalterio Latino. præmittunt *veluti* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς θαλάσσ.] *mari* Pſalter. Lat. Ed. Veron. Pſalterii Lat. Codices aliqui.

IX. Εἶπεν] *et dixit* Arab. 1. 2. διώξας καταλήψομαι] διωξ. καταλειψωμαι (ſic) 75. διωξ. καταληψωμ. 208. *perſequar, comprehendam* Æthiop. Ed. Ludolf. *perſequar et comprehendam* Aug. Pſalterii Lat. unus Ms. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *adſequar comprehendens* Pſalter. Lat. Ed. Veron. + αὐτοὺς Pſalter. Græc. Ed. Veron. Pſalter. Lat. Ed. Veron. μεριῶ] *et dividam* Arab. 1. 2. 3. Georg. ἐμπλήσω] *et implebo* Arab. 1. 2. 3. + *ab illis* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ψυχήν] τὴν ψυχήν Ald. Pſalter. Græc. Ed. Lotharing. *caput* Georg. ἀνελῶ] καὶ ἀνελῶ Philo i, 152. *et deſtruam illos* Arab. 1. 2. τῇ μαχαίρῃ μου] εν τη μαχαιρα μου 32. τη μαχαιρα 14, 16, 18, 58, 69, 73, 85, 100, 134, 146, 200, 201, 203, 205, 206. Compl. Ald. ſic primo, ſed nunc η ſuper ρα eſt ſupraſcript. II. την μαχερα (ſic) 75. την μαχαιραν 55, 202, 208. ∧ μου Arm. 1. κυριεύσει] κυριευση 190. κατακυριευσει 32. + αὐτῶν Philo, in uno Codice, i, 152. + *illos* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. + *in illos* Arab. 1. 2. Arm. 1. præmittunt *et* Arab. 3. Slav. Pſalter. Ms. Georg. ἡ χείρ] ∧ ἡ Pſalter. Græc. Ed. Lotharing.

X. Ἀπέστειλας] απεστειλα (ſic) X. ἀπέστειλεν Pſalter. Græc. Lotharing. in Ms. licet ut Vat. in Editione. præmittunt *et tu* Arab. 1. 2. ἐκάλυψεν] και εκαλυψεν VII, X, 18, 61, 82, 85, 129. Pſalter. Græc. Ed. Lotharing. Pſalterii Lat. Codices aliqui. Pſalter. Lat. Ed. Veron. Ambr. Aug. Arab. 1. 2. 3. Æthiop. Ed. Ludolf. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. præmittit καὶ, ſed uncis incluſum, Alex. ἔδυσαν] præmittunt *et* Arab. 1. 2. + *ad imum* Arab. 3. *merſiſti* Pſalterii Lat. unus Ms. μόλιβος] μολιβδος 14, 16, 25, 30, 32, 43, 56, 64, 65, 67, 69, 72, 73, 74, 77, 78, 85, 100, 102, 106, 107, 108, 130, 134, 145, 146, 151, 152, 154, 163, 189, 190, 191, 192, 193, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 206. Compl. Ald. Cat. Nic. μολυβδος 18, 52, 59, 66, 75, 80, 81, 162, 194, 203, 205, 208. in numero plurali Georg. ἐν ὕδατι σφοδρῷ] εν υδ. σφοδρως 55, 146, 180, 201, 205, 206. *in aquam validam* Pſalter. Lat. Ed. Veron. *in aquis vehementibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XI. Τίς 1°] + *igitur* Arab. 1. 2. ὅμοιος 1°——ὅμοιος 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 54. σοι 1°] σȣ 190. τίς 2°] *et quis* Arab. 1. 2. *aut quis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. ἁγίοις] *eis* (ſic) Pſalter. Lat. Ed. Veron. θαυμαστὸς] θαυμαστῶς 19, 81, 83, 162, 196, 200, 205, 206. Compl. præmittunt *et tu* Arab. 1. 2. ἐν δόξαις] ενδοξως 18, 19, 29, 30, 66, 67, 72, 81, 83, 106, 107, 131, 145, 146, 178, 180, 193, 196, 201, 202, 205, 206, 208. Compl. Slav. Pſalter. Ms. Slav. Pſalter. Ed. et ſic ex corr. 56. *in gloria* Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖοιῶν] *et faciens* Arab. 1. 2. *perficit* Arab. 3. τέρατα] *ſigna et miracula* Armeni Codices aliqui.

XII. Ἐξέτεινας] ἐξέτεινες Pſalter. Græc. Ed. Lotharing. præmittunt *et* Arab. 1. 2. κατέπιεν] και κατεπ. X, 32, 56, 74, 82, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Pſalter. Græc. Ed. Veron. Pſalter. Græc. Ed. Lotharing. Pſalterii Lat. Mss. Pſalter. Lat. Ed. Veron. Æthiop. Ed. Ludolf. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. γῆ] η γη X, 14, 30, 32, 54, 55, 57, 61, 74, 129, 130, 134. Alex. Pſalter. Græc. Ed. Lotharing.

XIII. Ὡδήγ.] præmittunt *et* Arab. 1. 2. + *illos* Æthiop. Ed. Ludolf. τῇ δικ.—ἐλυτρώσω] τη δεξια σȣ ταυτη, η ελυτρωσω, τον λαον σȣ τουτον 72. τῇ δικ. σου] præmittit ἐν ſub × et in charact. minore Alex. præmittit *in* Pſalterii Lat. Ms. unus. ∧ σου 154. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ omnia Pſalter. Græc. Ed. Lotharing. σȣ τοῦτον] ∧ σȣ Pſalter. Lat. Ed. Veron. ∧ utrumque Æthiop. Ed. Ludolf. Georg. ἐλυτρώσω] *elegiſti* Arab. 3. ϖαρεκάλεσας] præmittunt *et* Arab. 1. 2. *et confirmaſti eum* Arab. 3. τῇ ἰσχύϊ] præmittit ἐν ſub × et in charact. minore Alex. ἐν τῇ ἰσχ. Pſalter. Græc. Ed. Lotharing. εἰς κατάλ. ἅγ.] *in habitatione ſancta* Pſalter. Lat. Ed. Veron. κατάλυμα] præmittunt articulum Slav. Pſalter. Ed. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ἅγιόν σου] *ſanctitatis* (cum articulo) *tuæ* Slav. Pſalter. Ed. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg.

XIV. Ἤκουσ.] *et audiverunt* Arab. 1. 2. *aſcenderunt* (ſic) Lat. unus Codex. καὶ ὠργ.] ∧ καὶ Georg. ὠργίσθησαν] οργισθησαν 208. εφοβηθησαν 59. Alex. ſic margo 85. ſic in textu, ſed in marg. ut Vat. X, 64. ὠδῖνες ἔλαβον] ωδινας ελ. 146. præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. *et dolor cepit* Georg. κατοικοῦντας] κατοικουντα 59. κατοικουντες 65, 67, 194, 197, 202, 206.

ΚΕΦ. XV.
15. σαν· ὠδῖνες ἔλαβον κατοικοῦντας Φυλιστιείμ. Τότε ἔσπευσαν ἡγεμόνες Ἐδὼμ, καὶ ἄρχοντες
16. Μωαβιτῶν· ἔλαβεν αὐτοὺς τρόμος· ἐτάκησαν πάντες οἱ κατοικοῦντες Χαναάν. Ἐπιπέσοι ἐπ᾽ αὐτοὺς
τρόμος καὶ φόβος· μεγέθει βραχίονός σου ἀπολιθωθήτωσαν, ἕως παρέλθῃ ὁ λαός σου, Κύριε·
17. ἕως ἂν παρέλθῃ ὁ λαός σου οὗτος, ὃν ἐκτήσω. Εἰσαγαγὼν καταφύτευσον αὐτοὺς εἰς ὄρος κληρονομίας
σου, εἰς ἕτοιμον κατοικητήριόν σου, ὃ κατηρτίσω, Κύριε· ἁγίασμα, Κύριε, ὃ ἡτοίμασαν αἱ
18. 19. χεῖρές σου. Κύριος βασιλεύων τὸν αἰῶνα, καὶ ἐπ᾽ αἰῶνα, καὶ ἔτι. Ὅτι εἰσῆλθεν ἵππος Φαραὼ
σὺν ἅρμασι καὶ ἀναβάταις εἰς θάλασσαν, καὶ ἐπήγαγεν ἐπ᾽ αὐτοὺς Κύριος τὸ ὕδωρ τῆς
20. θαλάσσης· οἱ δὲ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἐπορεύθησαν διὰ ξηρᾶς ἐν μέσῳ τῆς θαλάσσης. Λαβοῦσα δὲ Μαριὰμ
ἡ προφῆτις, ἡ ἀδελφὴ Ἀαρὼν, τὸ τύμπανον ἐν τῇ χειρὶ αὐτῆς, καὶ ἐξήλθοσαν πᾶσαι αἱ
21. γυναῖκες ὀπίσω αὐτῆς μετὰ τυμπάνων καὶ χόρων. Ἐξῆρχε δὲ αὐτῶν Μαριὰμ, λέγουσα, Ἄσω-

παντες οι κατοικουντες (ſic) 53, 106, 107. Copt. οἱ κατοικοῦντες Pſalter. Græc. Ed. Veron. Sic, licet ὠδῖνες in omnibus præceſſiſſet. Librariorum oculi per errorem ſerebantur ad finem commatis 15^{ti}. Φυλιστιείμ] Φιλισθιειμ 208. Φιλιστιειμ 65, 75, 106, 154, 192. Compl. Cat. Nic. Φιλιστίμ Pſalter. Græc. Ed. Veron. Pſalter. Lat. Ed. Veron. Aug. Slav. Moſq. *Philiſtiim* Pſalterii Lat. Mss. Copt. *Chanaan* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. *habitationum* (ſic) Syr. præmittunt *in* Slav. Oſtrog. Slav. Pſalter. Ed. Copt.

XV. Τότε] *et tunc* Arab. 1. 2. ἔσπευσαν] "*feſtinaverunt*, id eſt, *conturbati ſunt*" Aug. *tremuerunt* Æthiop. Ed. Ludolf. Adumbrant lectionem Aliorum, ἐθορυβήθησαν, quam commemorat Greg. Nyſſ. in Cat. Nic. i, 721. ἡγεμ.] οι ηγεμ. 18, 131. οι ſupraſcript. 190. καὶ ἄρχ. cum ſqq. in commate] *et cecidit tremor ſuper principes Moabitarum et habitantes Chanaan* Arab. 1. 2. ἄρχοντ.] οι αρχοντ. 18. τρόμος] φοβος και τρομος 130. Slav. Oſtrog. Slav. Pſalter. Ms. *tremor et timor* Georg. τρόμος—τρόμος καὶ φόβος in com. 15] ∧ ultima et quæ his interjacent 53. Habuit hic Codex forte τρομος και φοβος in utroque loco. ἐτάκησ.] præmittunt *et* Pſalterii Lat. Ms. unus. Georg. Χαναάν] Χαναν 81. εν γη Χαναααν 59. *in Chanaan* Copt. Slav. Moſq. Slav. Pſalter. Ed.

XVI. Ἐπιπ.] præmittunt *et* Arab. 1. 2. Georg. præmittit *tunc territi ſunt et* Arab. 3. ἐπιπέσοι] επιπεσει 59, 75, 201, 208. ſic Cyr. Al. v, 375, ſed ut Vat. alibi. ἐπίπεσε Pſalter. Græc. Ed. Veron. *inruit* Pſalter. Lat. Ed. Veron. *cecidit* Pſalterii Lat. Mss. Arab. 1. 2. *incidit* Arab. 3. αὐτοὺς] αυτοις 208. τρόμ. καὶ φόβ.] φοβ. και τρομ. VII, X, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 43, 54, 55, 56, 57, 58, 61, 65, 66, 67, 69, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 80, 81, 83, 85, 100, 102, 106, 107, 108, 118, 128, 134, 145, 146, 151, 152, 178, 179, 180, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Pſalter. Græc. Ed. Lotharing. Pſalter. Græc. Ed. Veron. Pſalterii Lat. Mss. Pſalter. Lat. Ed. Veron. Aug. Lucif. Calarit. Slav. Pſalter. Ed. Slav. Moſq. Non autem hic, ſed mox poſt βραχ. σου, plene diſtinguunt Alex. Pſalterii Lat. Mss. Aug. Lucif. Calarit. μεγέθει] μεγεθη 81, 208. ἐν μεγέθει Pſalter. Græc. Ed. Lotharing. *magnitudinis* Pſalter. Lat. Ed. Veron. *et magnitudine* Arab. 1. 2. ἀπολιθωθήτ.] margo και απολιθωθειησαν 58. + *omnes* Pſalter. Lat. Ed. Veron. + *illi* Georg. ἕως 1°—ἕως 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. ἕως 1°] εως αν VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 32, 43, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 65, 66, 67, 69, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 80, 81, 85, 100, 102, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134, 145, 146, 151, 152, 162, 163, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 193, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. v, 375. vii, 293. Pſalter. Græc. Ed. Lotharing. ἕως οὗ Pſalter. Græc. Ed. Veron. παρέλθῃ 1°] παρελθοι 43, 65, 66, 72, 74, 75, 106, 107, 145, 146, 151, 152, 189, 192, 193, 194, 195, 197, 202, 205. ὁ λαός 1°] τοὺς λαούς Pſalter. Græc. Ed. Lotharing. ὁ λαός 1°—ὁ λαός 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 59. Pſalter. Græc. Ed. Veron. ἂν 2°] εαν 32. παρέλθῃ 2°] παρελθοι 43, 65, 67, 72, 74, 102, 106, 107, 151, 152, 189, 192, 193, 194, 195, 202, 205. παρελθει 75. σου 2°] ∧ 53. et, ut videtur, Pſalter. Græc. Ed. Veron. + Κύριε Pſalter. Græc. Ed. Lotharing. ἐκτήσω] ſic in charact. minore Alex. εκτισω 43, 75, 151, 190, 191. et ſic primo, ſed nunc ex corr. ut Vat. 59. ελυτρωσω III, 72.

XVII. Εἰσαγαγὼν] εισαγαγου 54. *et inducens* Arab. 1. 2. *induc* Pſalter. Lat. Ed. Veron. Pſalterii Lat. Mss. tres. *induc et* Georg. *induces* Pſalterii Lat. Mss. duo. καταφύτευσον] κατεφυτευσον (ſic) 208. κατεφυτευσας 154. κληρονομίας σου] Κυριου 58. κληροδοσίας σου Philo i, 336, ſed ut Vat. i, 222. εἰς ἕτοιμ. κατοικητήρ.] εις ετοιμ. κατοικητηριου 52, 58, 66, 208. Cat. Nic. ἕδρασμα εἰς καθέδραν Philo i, 336. σου, ὃ] ∧ σου 56. ∧ ὃ 59. Philo l. c. κατηρτίσω] κατηργασω 15, 30, 32, 43, 108, 152. Cat. Nic. Pſalter. Græc. Ed. Lotharing. Copt. Arab. 3. κατειργασω VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 61, 64, 65, 66, 67, 69, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 83, 85, 100, 102, 106, 107, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 145, 146, 151, 154, 162, 163, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208. Compl. Ald. Alex. Philo l. c. et alibi. Slav. Slav. Pſalter. Ms. Slav. Pſalter. Ed. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. Κύριε 1°] ∧ 162, 201. ἁγίασμα] *ad ſanctificationem tuam* Arab. 1. 2. Κύριε 2°] ∧ 66, 151. Slav. Pſalter. Ed.

XVIII. Κύριος] ſic, ſed in charact. minore, Alex. Κυριε III, X, 64, 82. Pſalter. Græc. Ed. Veron. Pſalterii Lat. Mss. complures. Aug. *Domine, tu* Copt. Arab. 3. *et Dominus* cum articulo interpoſito Arab. 1. 2. βασιλ.] ὁ βασιλ. Pſalter. Græc. Ed. Veron. *regnabit* Lat. unus Codex. *regnat* Arab. 1. 2. *rex* Copt. Arab. 3. τὸν αἰῶνα] ſic, ſed ſupra να ſupraſcript. νων prima manu, 190. εἰς τὸν αἰῶνα Compl. Pſalter. Græc. Ed. Veron. Pſalter. Lat. unus Ms. Pſalter. Lat. Ed. Veron. ſic, ſed ∧ τὸν, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. των αιωνων 57, 59, 61, 66, 71, 72, 81, 106, 151, 193, 195, 200, 202, 203, 205, 208. Philo i, 336, et alibi. ſic, ſed in charact. minore, Alex. *ſemper* Georg. ἐπ᾽ αἰῶνα] επ᾽ αιωνων 58, 66, 81. *ad ſæcula* Slav. Moſq. *ſemper* Georg. καὶ ἔτι] ∧ καὶ Slav. Pſalter. Ed. *et ſemper* Georg.

XIX. Ὅτι] οτε 53, 75, 180. Slav. Pſalter. Ed. ἅρμασι] + *ſuis* Arab. 1. 2. 3. ἀναβάτ.] ἀναβάτην (ſic) 197. + αυτου X, 14, 18, 29, 52, 54, 59, 78, 129, 130, 131. Alex. Pſalter. Græc. Ed. Lotharing. Arab. 1. 2. 3. θάλασσαν] + ἐρυθρὰν Pſalter. Græc. Ed. Veron. θάλασσ.—θαλάσσης 1°] ∧ ultimum et quæ iis interjacent 76. ἐπ᾽ αὐτοὺς Κύρ.] Κυρ. επ᾽ αυτ. VII, 65, 75. Alex. ἐπ᾽ αὐτοὺς ὁ Κύρ. Pſalter. Græc. Ed. Lotharing. επ᾽ αυτους Κυρ. ο Θεος 205. επ᾽ αυτου Κυρ. (ſic) 55. ∧ ἐπ᾽ (ſic) 14, 208. οἱ δὲ υἱοὶ] υἱοὶ δὲ Pſalter. Græc. Ed. Lotharing. ἐπορεύθησαν] *tranſierunt* Pſalterii Lat. Mss. τῆς θαλάσσης 2°] της ερυθρας θαλ. 75, 85. *mari* Pſalterii Lat. Mss. + *et aqua illis murus ex dextra, et murus ex ſiniſtra* Pſalter. Æthiop. Ed. Ludolf. ſed non extat hoc additamentum in Pentateucho Æthiop.

XX. Λαβοῦσα] ελαβε VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 107, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. Pſalter. Lat. Ed. Veron. Pſalterii Lat. Mss. et ſic ex corr. 56. *et ſumpſit* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. + *cum ſeipſa* Copt. Μαριὰμ] ἡ Μαριὰ (ſed mox Μαριὰμ) Pſalter. Græc. Ed. Veron. ἡ ἀδελφὴ] ∧ ἡ 72. τὸ τύμπ.] ∧ τὸ 53, 71. ἐξήλθοσαν] εξηλθον VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 55, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 107, 130, 134. Alex. ἐσήλθοσαν (ſic) Pſalter. Græc. Ed. Veron. καὶ χόρων] *et cantibus* Copt. ∧ Arab. 1. 2.

XXI. Ἐξῆρχε δὲ] *et præluſit* Pſalter. Lat. Ed. Veron. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] αυτοις (ſic) 52. αυταις 14, 16, 25, 59, 73, 75, 130, 131. Slav. Moſq. Georg. *ante illas* Copt. Μαριὰμ] Μαρια 72. λέγουσα] *et dixit* Georg. *et dicit* Arm. 1.

ΚΕΦ. XV.

μεν τῷ Κυρίῳ, ἐνδόξως γὰρ δεδόξασαι· ἵππον καὶ ἀναϐάτην ἔῤῥιψεν εἰς θάλασσαν. Ἐξῆρε δὲ 22.
Μωυσῆς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ ἀπὸ θαλάσσης ἐρυθρᾶς, καὶ ἤγαγεν αὐτȣ̀ς εἰς τὴν ἔρημον Σȣ́ρ· καὶ
ἐπόρευοντο τρεῖς ἡμέρας ἐν τῇ ἐρήμῳ, καὶ ȣ̓χ ηὕρισκον ὕδωρ, ὥϛε ϖιεῖν. Ἦλθον δὲ εἰς Μέῤῥα, 23.
καὶ οὐκ ἠδύναντο ϖιεῖν ἐκ Μέῤῥας· ϖικρὸν γὰρ ἦν· διὰ τοῦτο ἐπωνόμασε τὸ ὄνομα τοῦ τόπου
ἐκείνου, Πικρία. Καὶ διεγόγγυζεν ὁ λαὸς ἐπὶ Μωυσῆ, λέγοντες, τί ϖιόμεθα; Ἐϐόησε δὲ 24. 25.
Μωυσῆς πρὸς Κύριον· καὶ ἔδειξεν αὐτῷ Κύριος ξύλον, καὶ ἐνέϐαλεν αὐτὸ εἰς τὸ ὕδωρ, καὶ ἐγλυκάνθη
τὸ ὕδωρ· ἐκεῖ ἔθετο αὐτῷ δικαιώματα καὶ κρίσεις· καὶ ἐκεῖ αὐτὸν ἐπείρασε. Καὶ εἶπεν, 26.
ἐὰν ἀκοῇ ἀκούσῃς τῆς φωνῆς Κυρίȣ τοῦ Θεȣ̃ σȣ, καὶ τὰ ἀρεϛὰ ἐναντίον αὐτȣ̃ ϖοιήσῃς, καὶ ἐνωτίσῃ
ταῖς ἐντολαῖς αὐτȣ̃, καὶ φυλάξῃς ϖάντα τὰ δικαιώματα αὐτȣ̃, ϖᾶσαν νόσον, ἣν ἐπήγαγον
τοῖς Αἰγυπτίοις, οὐκ ἐπάξω ἐπὶ σέ· ἐγὼ γάρ εἰμι Κύριος ὁ Θεός σου ὁ ἰώμενός σε. Καὶ ἤλθοσαν 27.
εἰς Αἰλείμ· καὶ ἦσαν ἐκεῖ δώδεκα πηγαὶ ὑδάτων, καὶ ἑϐδομήκοντα ϛελέχη φοινίκων· παρενέϐαλον
δὲ ἐκεῖ ϖαρὰ τὰ ὕδατα.

ΚΕΦ. XVI.

ΑΠΗΡΑΝ δὲ ἐξ Αἰλεὶμ, καὶ ἤλθοσαν πᾶσα συναγωγὴ υἱῶν Ἰσραὴλ εἰς τὴν ἔρημον Σὶν, ὅ ἐϛιν 1.

aliique. Arm. Ed. Ἄισωμεν τῷ Κυρίῳ] Ασω μὲν τω Κυριω 59. Alex. *glorificate Dominum et laudate eum laudando* Arab. 1. 2. ἐνδόξως] *in gloria* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἵππον καὶ ἀναϐ.] + αυτου 15. ‸ cum ſqq. 53. *quod equum et aſcenſorem* Arab. 1. 2. *equos et aſcenſores* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg.

XXII. Ἐξῆρε δὲ] ‸ δὲ 132. Slav. Oſtrog. Georg. *et profectus eſt* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς υἱȣ̀ς Ἰσρ.] ‸ 53. *eum filiis Iſr.* Arab. 1. 2. *et filii Iſr.* Copt. Arab. 3. ἐρυθρᾶς] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἤγαγεν αὐτοὺς] ηγεν αυτ. X, 18, 59. απηγαγεν αυτ. 76. εξηγαγεν αυτ. 82. *venerunt* Arab. 3. Σούρ] *Sur* Slav. Oſtrog. *in Sour* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπορεύοντο] επορευθησαν 71. + *illi* Georg. τρεῖς ἡμ.] *trium dierum viam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐρήμῳ] + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ηὕρισκον] ευρισκον 25, 37, 57, 64, 74, 107, 128, 130. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. parte ſecunda, 282. ὥϛε] ‸ Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πιεῖν] + *illam* Arab. 1. 2.

XXIII. Ἦλθον δὲ] ‸ δὲ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. + *illi* Georg. Μέῤῥα] Μερα 30. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μερᾶ Macar. Homil. 47. Gregent. fol. 185. *Marah* Anonym. ap. Ambr. Μεραν 14, 130. *Merara* Georg. Μεῤῥαν X, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 37, 52, 53, 55, 59, 64, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 84, 106, 107, 108, 118, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo i, 543. Conſt. Ap. vi, 353. Cyr. Al. i, parte prima, 154. i, parte ſecunda, 282. Copt. Μαιῤῥαν 74. et omnium in voce Μέῤῥας infra eadem eſt ratio. ἠδύναντο] εδυναντο 59, 64, 106, 134. Alex. ϖιεῖν] + υδωρ VII, X, 16, 18, 25, 29, 52, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 78, 84, 85, 106, 107, 128, 130, 131, 132, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. ll. cc. Anonym. ap. Ambr. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διὰ] *et propter* Arab. 1. 2. ἐπωνόμασε] επωνομασθη X, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 37, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 77, 85, 106, 107, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Slav. Oſtrog. Arab. 1. 2. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 282, ſed ut Vat. alibi.

XXIV. Καὶ] ‸ Georg. διεγόγγυζεν] διεγογγυζον 106. ἐπὶ] κατα X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 37, 52, 53, 54, 55, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 130, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo i, 543. προς 82. Cyr. Al. i, parte prima, 154. Μωυσῆ] Μωυσην 56, 82, 131. Compl. Μωσην 18, 75. Cyr. Al. l. c. Μωυσεως 19. λέγοντες] *et dixerunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. ϖιόμεθα] ϖιομεν VII. πιωμεθα 16, 25, 59, 106, 107, 130, 134. Compl. ſic Philo in una Editione, l. c.

XXV. Ἐϐόησε δὲ] ανεϐοησε δε 71. ‸ δὲ Arm. 1. Georg. αὐτῷ Κύριος] αυτω ο Κυριος X, 18, 75. Compl. ‸ αὐτῷ Georg. ἐνέϐαλεν] ενεϐαλλεν 25. ανεϐαλεν X, 131. αὐτὸ] ‸ Compl. τὸ ὕδωρ 2°] ‸ Ald. Slav. Oſtrog. ὕδωρ, ἐκεῖ ἔθ.] *aqua illic, et conſtituit* Copt. ἐκεῖ ἔθετο] και εκει εθ. 19, 53. Arab. 1. 2. καὶ ἔθετο ἐκεῖ Cyr. Al. i, parte prima, 157. *illic enim conſtituit* Slav. Oſtrog. αὐτῷ 2°] + ο Θεος VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 54, 57, 59, 71, 73, 74, 75, 77, 78, 82, 106, 107, 128, 134. ο Θεος, et ‸ αὐτῷ, 52, 53. ο Θεος margo prima manu 37. τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. *populo* Georg. ‸ Procop. in Cat. Nic. i, 725. καὶ κρίσ.] καὶ κρίματα καὶ κρίσ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 282, ſed alibi ut Vat. καὶ ἐκεῖ] καὶ εἰ (ſic) 19. αὐτὸν ἐπείρ.] επειρ. αυτον II, VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 130, 134. Alex. ἐπείρασε] επειραζεν VII, 19, 30, 37, 54, 59, 72, 73, 75, 76, 108, 118, 130, 132. Alex. Philo i, 543. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 282.

XXVI. Καὶ εἶπεν] ‸ 82. ἀκοῇ] ‸ 56. Compl. Anaſtaſ. in Epiſtol. Latina. ἀκȣ́σῃς] ακȣση 131. *audiveritis* Georg. τῆς φων.] ‸ Orig. in Cat. Nic. i, 725. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 282. Κυρίου] ‸ Slav. Oſtrog. τοῦ Θεȣ̃ σȣ] *Dei veſtri* Georg. καὶ τὰ ἀρ.—ϖοιήσ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent 72. ἐναντίον] ενωπιον 14, 16, 37, 53, 75, 82, 106, 108, 128, 130, 131. Ald. Cyr. Al. l. c. ϖοιήσῃς] ϖοιης 85. ϖοιησεις 25, 37, 74, 75, 106, 107, 131. *feceritis* Georg. ἐνωτίσῃ] ηρετιση 53. ἐνωτίσῃς Compl. *obſervaveritis* Georg. ταῖς ἐντολαῖς] τας εντολας 15, 16, 19, 37, 53, 55, 56, 57, 59, 72, 74, 75, 77, 106, 107, 128, 131, 134. Compl. Ald. Georg. αὐτοῦ 2°—αὐτοῦ 3°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 54. Georg. φυλάξῃς] φυλαξη X, 16, 18, 25, 52, 55, 57, 72, 77, 131. Cat. Nic. φυλαξεις 37, 75. νόσον] πληγὴν Cyr. Al. i, parte ſecunda, 284. ἐπήγαγον] ἐπήγαγες Ald. *duxit Deus* Georg. τοῖς Αἰγ.] *in Ægyptum* Georg. ἐπάξω ἐπὶ σέ] *veniet in vos* Georg. ἐγὼ γὰρ] *quoniam ille* Georg. ὁ Θεός σου] ‸ X, 14, 15, 18, 25, 29, 37, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. ii, 566. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 282. Anaſtaſ. l. c. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ ὁ Θεός 16, 19. ‸ σου 56, 76. *Deus veſtrûm* Georg. ὁ ἰώμ. σε] + και ο αξαιρȣμενος σε ο Θεος Ισραηλ 57.

XXVII. Καὶ ἦλθ.] καὶ γὰρ ἦλθ. Compl. ἤλθοσαν] ηλθον VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 37, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 130, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Philo i, 573. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 282. ſupraſcriptum οι υιοι Ισραηλ ab alia manu, 130. + *illi* Georg. Αἰλεὶμ] Αιλημ 37. Αιλιμ 74, 134. Σαλημ 84. Ελημ 53, 76, 132. ſic primo, ſed Ελειμ nunc, 59. Ελειμ VII, 16, 30, 71, 72, 75, 77, 85, 108, 129, 130. Compl. Ald. Demetr. ap. Euſ. P. E. ix, 23. Cyr. Al. l. c. Slav. Oſtrog. *Elim* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. καὶ ἦσαν ἐκεῖ] και ην εκει 14, 16, 25, 52, 54, 73, 78, 130. και ησαν εν Αιλειμ 118. καὶ ἐν Αἰλεὶμ ἦσαν Philo l. c. ὑδάτων] τῶν ὑδ. Euthym. in Luc. 407. ϛελέχη] ϛελεχοι VII. φοινίκ.] τῶν φοινίκ. Euthym. l. c. ϖαρενέϐαλον δὲ] ϖαρενεϐαλλον δε 59, 129. *et caſtrametarunt* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. ϖαρὰ τὰ ὑδ.] επι τοις υδασιν 32. ἐπὶ τὰ ὕδατα Alex. Cyr. Al. l. c.

I. Ἀπῆραν δὲ] εξηραν δε 32. *et progreſſi ſunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illi* Georg. ἐξ] *ab* Slav. Oſtrog. Αἰλεὶμ 1° et 2°] Αιλιμ 134. Ελημ 59, 64, 76, 132. Ελειμ 14, 30, 53, 71, 72, 75, 84. Compl. Ald. Slav. Oſtrog. Ελιμ hic, mox Αιλημ, 37. Ελιμ hic, ſed Ελειμ mox, 130. *Elim* Copt. Arm. 1. aliique.

ΚΕΦ. XVI.

ἀνὰ μέσον Αἰλεὶμ καὶ ἀνὰ μέσον Σινά· τῇ δὲ πεντεκαιδεκάτῃ ἡμέρᾳ, τῷ μηνὶ τῷ δευτέρῳ, ἐξελη-
2 λυθότων αὐτῶν ἐκ γῆς Αἰγύπτου, Διεγόγγυζε πᾶσα συναγωγὴ υἱῶν Ἰσραὴλ ἐπὶ Μωυσῆν καὶ
3. Ἀαρών. Καὶ εἶπαν πρὸς αὐτοὺς οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ, ὄφελον ἀπεθάνομεν πληγέντες ὑπὸ Κυρίου
ἐν γῇ Αἰγύπτῳ, ὅταν ἐκαθίσαμεν ἐπὶ τῶν λεβήτων τῶν κρεῶν, καὶ ἠσθίομεν ἄρτȣς εἰς πλησμονήν·
ὅτι ἐξηγάγετε ἡμᾶς εἰς τὴν ἔρημον ταύτην, ἀποκτεῖναι πᾶσαν τὴν συναγωγὴν ταύτην ἐν λιμῷ.
4. Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν, ἰδοὺ ἐγὼ ὕω ὑμῖν ἄρτους ἐκ τοῦ ȣ̓ρανοῦ· καὶ ἐξελεύσεται ὁ λαὸς,
καὶ συλλέξουσι τὸ τῆς ἡμέρας εἰς ἡμέραν, ὅπως πειράσω αὐτοὺς εἰ πορεύσονται τῷ νόμῳ μου,
5. ἢ ȣ̓̈. Καὶ ἔϛαι ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἕκτῃ, καὶ ἑτοιμάσουσιν ὃ ἐὰν εἰσενέγκωσι· καὶ ἔϛαι διπλοῦν ὃ
6. ἐὰν συναγάγωσι τὸ καθ᾽ ἡμέραν εἰς ἡμέραν. Καὶ εἶπε Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν πρὸς πᾶσαν συνα-
7. γωγὴν υἱῶν Ἰσραὴλ, ἑσπέρας γνώσεσθε ὅτι Κύριος ἐξήγαγεν ὑμᾶς ἐκ γῆς Αἰγύπτου. Καὶ
πρωῒ ὄψεσθε τὴν δόξαν Κυρίου ἐν τῷ εἰσακȣ̃σαι τὸν γόγγυσμον ὑμῶν ἐπὶ τῷ Θεῷ· ἡμεῖς δὲ τί
8. ἐσμεν, ὅτι διαγογγύζετε καθ᾽ ἡμῶν; Καὶ εἶπε Μωυσῆς, ἐν τῷ διδόναι Κύριον ὑμῖν ἑσπέρας κρέα

Arm. Ed. Georg. ἤλθοσαν] ηλθε 52, 84. Compl. Georg. ηλθον VII, X, 14, 15, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 107, 118, 130, 132, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. πᾶσα] ‸ 52. συναγωγὴ] η συναγ. VII, 37, 74, 106, 107, 132, 134. Σὶν] Σειν X, 131. Σειμ 75. Σημ 18, 37. Σινα 25, 72. Arab. 3. ſic, ut videtur, 132. Σουρ (ſic) 15. ‸ 59. præmittunt *ad* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σὶν—Σινὰ] ‸ ultimum et quæ iis interjacent 72. ὅ ἐϛιν] η εϛι 59, 75. ἀνὰ μέσον 2°] ‸ 106. Arab. 3. τῇ δὲ πεντεκαιδ.] τῇ δὲ ἐννεακαιδεκάτῃ Orig. iv, 213. Є et Θ, literæ numerales, præſertim ſi poſterior fuerit paululum detrita, facile potuerunt inter ſe confundi. ‸ δὲ Arab. 1. 2. Georg. *et quindecima* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ μηνὶ τῷ δευτ.] των δυο μηνων 75. ‸ τῷ ante δευτ. Slav. Moſq. Αἰγύπτȣ] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Διεγόγγυζε] διεγογγυσε 59. *muſſitavit* Tert. διεγογγυζον 74, 106, 107, 134. καὶ ἐγόγγυζον Euſ. in Pſſ. 469. *murmurabant* Aug. præmittunt *et* Arab. 1. 2. πᾶσα] πας ο λαος πασα 59. ‸ Arab. 1. 2. συναγ.] η συναγ. VII, 14, 16, 25, 32, 53, 54, 74, 75, 84, 106, 107, 118, 129, 130, 134. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. iv, 313, ſed alibi ut Vat. υἱῶν] των υιων 53, 129. et ſic ex corr. 56. ἐπὶ Μ.] ἐπί τε Μ. Cyr. i, parte ſecunda, 285. iv, 313. Ἀαρών] + εν τη ερημω 15. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + inſuper *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. Καὶ εἶπ.] ‸ καὶ Georg. εἶπαν] ειπον 18, 72, 75, 106, 107, 128. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 285. iv, 313. πρὸς αὐτοὺς] *illi* Arm. 1. οἱ υἱοὶ Ἰσρ.] ‸ 58, 72. Euſ. in Pſſ. 469. ‸ οἱ 18, 30. ὄφελον ἀπεθ.] οφ. αποθανωμεν (ſic) 75. + παντες VII. + *nos* Slav. Moſq. *ſatius erat filiis Iſrael ut morerentur* Arab. 3. *lucrum erat ſi moreremur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πληγέντ.] ‸ VII. Arab. 3. ὑπὸ Κυρίου] υπο του Κ. 53. ‸ Cyr. Al. vi, parte prima, 153, ſed habet ſæpe alibi. *a Deo* Hier. γῇ] ‸ Copt. ‸ Cyr. Al. i, parte prima, 67, ſed habet ſæpe alibi. Αἰγύπτῳ] Αιγυπτον 53, 128. Compl. Ald. Euſ. l. c. Tert. Hier. ſic Cyr. Al. ii, 821, ſed alibi ſæpe ut Vat. *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅταν] οτε 75, 134. οτι 74, 106, 107. vertit, quaſi fuerit ὅταν ἂν in Græco, Copt. ἐκαθίσαμεν] εκαθημεθα 74, 75, 84, 106, 107, 134. εκαθεισαμεν VII. εκαθησαμεν 72, 131. et ſic primo 59. ſic Cyr. Al. vi, parte prima, 153, ſed alibi ſæpe ut Vat. ἐπὶ τῶν] υπο των 75. ‸ τῶν Armeni Codices multi. τῶν κρεῶν] ‸ Euſ. in Pſſ. 469. ἠσθίομεν] ἐφάγομεν Euſ. l. c. ἄρτους] ‸ Cyr. Al. vi, parte prima, 9, ſed habet ſæpe alibi. *panem* Georg. ὅτι] και 19, 106. οτε 14, 16, 130. ἐξηγάγετε] εξηγαγες 30, 53, 129. Tert. Arab. 3. εἰς τὴν ἔρ. ταύτ.] ‸ Euſ. l. c. ταύτην 1°—ταύτην 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 54, 118. πᾶσαν συναγ.] ημας και πασ. συναγ. 29. ‸ πᾶσαν 72, 75. Tert. Arab. 1. 2. ταύτην 2°] ‸ 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λιμῷ] λοιμω 75.

IV. Εἶπε δὲ] ‸ δὲ Georg. *et dixit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Slav. Oſtrog. ἐγὼ] ‸ Philo i, 617. ὕω] διδω 75. διδωμι ſuprafcript. 76. δίδωμι Euſ. ii, 92. margo βρεχω 58. *pluam* Aug. ſic ſemel, non ſemper, Ambr. ὑμῖν] υμας 16. ἄρτους] *panem* Georg. ἐκ τοῦ ȣ̓ρ.] ‸ ἐκ Philo i, 120. ἀπ᾽ ȣ̓ρανȣ̃ Philo i, 617. καὶ ἐξελ.] εξελ. δε 32. ἐξελεύσεται] συλλεξεται 76. ὁ λαὸς] + *meus* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. + *ille* Georg. συλλέξ.] συλλεξωσι 25. συλλεξεται (ſic ex repetito) 76. συναξουσι 75. *colliget* Aug. τὸ τῆς ἡμέρ.] ſuper το της ſuprafcript. ρημα manu recentiore, 130. ρημα το της ημ. 58. ρημα το της ημερ. λογον (ſic) 72. Iſta vero ρημα, et λογον, inducta intus ex margine, ſunt referenda ad ἄρτους, cujus ſunt explicatio Allegorica. Fons explicationis eſt Philo i, 121—ejus apponam verba; ȣ̃τός ἐϛιν ὁ ἄρτος ἡ τροφὴ ἣν ἔδωκεν ὁ Θεὸς τῇ ψυχῇ προσενέγκασθαι, τὸ ἑαυτȣ̃ ΡΗΜΑ, καὶ τὸν ἑαυτȣ̃ ΛΟΓΟΝ· ȣ̃τος γὰρ ὁ ἄρτος, ὃν δέδωκεν ἡμῖν φαγεῖν, ΤΟΥΤΟ ΤΟ ΡΗΜΑ. Vide porro i. 566. ἡμέραν] + αυτης 15, 58. *omnem diem* Slav. Oſtrog. ſic, ſed *omnem* eſt uncis incluſum, Slav. Moſq. ὅπως] ὅταν Philo i, 119, ſed ut Vat. i, 120. πορεύσονται] πορευονται 52, 134. τῷ νόμ.] εν τω νομ. 32. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 285. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit ἐν ſub × et in charact. minore Alex. νόμῳ] ονοματι III. ut Vat. in charact. minore Alex. μου] ‸ 72. ἢ ȣ̓̈] ‸ 15.

V. Καὶ ἔϛαι ἐν τῇ ἡμ. τῇ ἕκτῃ] και εϛ. εν τη ημ. εκτη 30. και εϛ. εν τη ημ. εκεινη 19. ‸ ἐν II, VII, 55, 56, 59, 72, 75, 129, 131. Compl. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 285. iv, 316. καὶ ἑτοιμάσουσιν] και ετοιμασωσιν 55, 75, 84, 106. Alex. ετοιμασωσιν tantum 14, 25. ετοιμαζουσιν tantum (ſic) 130. ‸ καὶ 16, 52, 58, 73, 77, 78. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. ἐὰν 1°] ‸ 25. αν 75. αν quoque pro εαν 1° et 2° habent VII, X, 14, 16, 18, 19, 30, 58, 64, 74, 75, 77, 106, 107, 108, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 285. habet αν in utroque loco ex corr. 56. εἰσενέγκωσι] εισεπενεγκωσι 59. συναγαγωσι 75. ἔϛαι 2°] *ſit* Slav. Oſtrog. ἐὰν 2°] αν 25. De aliis vide ſupra ad ἐὰν primum. συναγάγωσι] συναγωσι 18, 53. εισενεγκωσι 32, 75. Alex. εἰς ἡμέραν] ‸ 59. addita ſunt a poſteriori ſed antiqua manu, VII. + *quotidie* Copt.

VI. Καὶ εἶπε] ειπε δε VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 84, 106, 107, 118, 130, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Copt. Slav. Oſtrog. και ειπον 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ καὶ Alex. πᾶσαν] ‸ Arab. 1. 2. 3. υἱῶν] των υιων 74. ἑσπέρας] ἑσπέραν Euſ. in Pſſ. 472. *in veſpera hac* (ſed *hac* uncis incluſ.) Slav. Moſq. Κύριος] + ο Θεος ὑμων 19, 108. Κύρ. ἐξήγ.] εξηγ. Κυρ. 14, 16, 25, 57, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. ὑμᾶς] ημας 72, 82. Αἰγύπτȣ] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. Καὶ πρωῒ] και πρωιας 128. πρωι δε 58, 72. Euſ. in Pſſ. 472. πρωια δε 15. + γνωσεσθε οτι εξηγαγεν Κυριος υμας εκ γης Αιγυπτου, και πρωι (ſic) 14. ‸ καὶ Slav. Oſtrog. Κυρίου] ſic in charact. minore Alex. του Θεου III. ‸ Aug. ἐν τῷ εἰσακ.] + αὐτὸν in charact. minore Alex. + αυτον 72. Euſ. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + Κυριον X, 18, 19, 29, 30, 64, 74, 106, 107, 108, 128, 134. Ald. Slav. τὸν γόγγυσμ.] και τον γογγυσμ. 75. πάντα τὸν γόγγυσμ. Euſ. l. c. ὑμῶν—ἡμῶν] ‸ poſtremum et quæ iis interjacent 54, 108. ἐπὶ τῷ Θεῷ] επι τον Θεον 32. ‸ 72. Euſ. l. c. ἡμεῖς δὲ] υμεις δε 19, 59. τί ἐσμεν] τινες εσμεν 15, et (ſic) 19. τινες εϛε (ſic) 76. διαγογγύζετε] διαγογγυσετε 59. γογγυζετε 72, 106. Ald. Alex. γογγυζεται 75. καθ᾽ ἡμῶν] καθ᾽ υμων (ſic) 75.

VIII. Καὶ εἶπε Μ.] ‸ 19. ‸ εἶπε Μ. 25, 106. ἐν τῷ διδ.] *quando dabat* Slav. Oſtrog. Κύρ. ὑμῖν] υμ. Κυρ. 55, 129. Κυρ. ημιν 53. ‸ ὑμῖν 72. τὸν Κύρ. ὑμ. Euſ. in Pſſ. 472. *Dominum* eſt ſupra lineam additum, Arm. 1. κρέα φαγ.] φαγ. κρεα 106, 107.

φαγεῖν, καὶ ἄρτους τὸ πρωῒ εἰς πλησμονὴν, διὰ τὸ εἰσακοῦσαι Κύριον τὸν γόγγυσμον ὑμῶν, ὃν
ὑμεῖς διαγογγύζετε καθ' ἡμῶν· ἡμεῖς δὲ τί ἐσμεν; οὐ γὰρ καθ' ἡμῶν ἐϛιν ὁ γόγγυσμος ὑμῶν,
ἀλλ' ἢ κατὰ τοῦ Θεοῦ. Εἶπε δὲ Μωυσῆς πρὸς Ἀαρὼν, εἶπον πάσῃ συναγώγῃ υἱῶν Ἰσραὴλ, 9.
προσέλθετε ἐναντίον τοῦ Θεοῦ· εἰσακήκοε γὰρ τὸν γόγγυσμον ὑμῶν. Ἡνίκα δὲ ἐλάλει Ἀαρὼν 10.
πάσῃ συναγώγῃ υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ ἐπεϛράφησαν εἰς τὴν ἔρημον, καὶ ἡ δόξα Κυρίου ὤφθη ἐν νε-
φέλῃ. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Εἰσακήκοα τὸν γόγγυσμον τῶν υἱῶν Ἰσραήλ· 11. 12.
λάλησον πρὸς αὐτοὺς λέγων, τὸ πρὸς ἑσπέραν ἔδεσθε κρέα, καὶ τὸ πρωῒ πλησθήσεσθε ἄρτων·
καὶ γνώσεσθε ὅτι ἐγὼ Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν. Ἐγένετο δὲ ἑσπέρα, καὶ ἀνέβη ὀρτυγομήτρα, καὶ 13.
ἐκάλυψε τὴν παρεμβολήν· τὸ πρωῒ ἐγένετο καταπαυομένης τῆς δρόσου κύκλῳ τῆς παρεμβολῆς.
Καὶ ἰδοὺ ἐπὶ πρόσωπον τῆς ἐρήμου λεπτὸν ὡσεὶ κόριον λευκὸν, ὡσεὶ πάγος ἐπὶ τῆς γῆς. Ἰδόν- 14. 15.
τες δὲ αὐτὸ οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ, εἶπαν ἕτερος τῷ ἑτέρῳ, τί ἐϛι τοῦτο; οὐ γὰρ ᾔδεισαν τί ἦν· εἶπε δὲ
Μωυσῆς αὐτοῖς, οὗτος ὁ ἄρτος, ὃν ἔδωκε Κύριος ὑμῖν φαγεῖν. Τοῦτο τὸ ῥῆμα ὃ συνέταξε Κύ- 16.

ἄρτους] αρτον 106, 107. Georg. τὸ πρωῒ] τω πρωι 25. ‸ 76. διὰ τὸ εἰσακ.] εν τω εισακ. 52, 71. Κύριον 2°] τον Κυρ. 71. Κυρ. τον Θεον 53. γόγγυσμον ὑμῶν] ‸ ὑμῶν 52. Cat. Nic. ὑμεῖς] ‸ Slav. Georg. διαγογγύζετε] διεγογγυζετε 32, 106. Cat. Nic. + καθ' ημεραν 75. καθ' ἡμῶν 1°] *contra illum* Copt. ἡμ. δὲ τί ἐσμ.] ‸ 19, 72, 106, 107. ημ. δε τινες εσμ. 71, 76. *et nos quid ſumus* Slav. Oſtrog. *nos enim quid ſumus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ γὰρ] ‸ γὰρ Slav. Oſtrog. Georg. ἐϛ. ὁ γόγγυσμ. ὑμῶν] ο γογγ. υμ. εϛ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 77, 78, 84, 85, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Conſt. App. ii, 246. ο γογγυσμος εϛ. 19, 59, 106, 107. ο γογγυσμος ουτος εϛ. 75. Georg. ὁ γόγγυσμ. ὑμῶν οὗτός ἐϛ. Cyr. Al. v, 732. ‸ ἐϛιν Euſ. in Pſſ. 469. Ignat. ad Magn. p. 54. Slav. Arm. 1. ‸ ὑμῶν Ignat. l. c. Georg. ἀλλ' ἢ] αλλα 14, 16, 25, 32, 52, 53, 54, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 107, 118, 130. Cat. Nic. Conſt. App. l. c. Ignat. l. c. Euſ. l. c. Cyr. Al. l. c. Aug. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic e corr. ſed primo forte ut Vat. 134. τοῦ Θεοῦ] ‸ τοῦ 72, 75. Cyr. Al. l. c. Κυρίου τοῦ Θεοῦ Ignat. l. c. Κύριον τὸν Θεὸν ἡμῶν Conſt. App. l. c.

IX. Εἶπε δὲ] ‸ δὲ Georg. *et dixit* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάσῃ συναγ.] πασαν συναγωγην (ſic) 72. *ad omnem congregationem* Slav. ‸ πάσῃ Arab. 3. συναγώγῃ] τη συναγ. 32. εκκλησια 19, 108. υἱῶν præmittunt articulum Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσέλθετε] προσελθατε VII, 29, 58, 59, 82, 129. Alex. ἐναντίον] εναντι 106, 107. ενωπιον 75. τοῦ Θεοῦ] Κυριου 19. *Domini* cum articulo Georg. Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. εἰσακ. γὰρ——ἔρημον incluſive in com. 10] ‸ hæc et quæ iis interjacent 106. εἰσακήκοε] εισακηκοα 107, 134. γὰρ] ‸ 107. τὸν γόγγυσμον ὑμ.] του γογγυσμου υμ. 15. τον υμ. γογγυσμ. 19. υμ. τον γογγυσμ. II, X, 14, 16, 18, 25, 32, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 73, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Copt. ‸ ὑμῶν 57. *murmur hoc veſtrûm* Georg.

X. Ἡνίκα δὲ] *factum eſt autem quum* Copt. ἐλάλει] ελαλη 130. πάσῃ συναγ. υἱῶν] π. τη συναγ. υιων 72, 77. ‸ πάσῃ Arab. 3. *filiis* tantum Georg. exprimunt articulum ante υἱῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσραὴλ] + ελαλησε προς αυτους λεγων 72. καὶ ἐπεϛρ.] ‸ καὶ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπεϛράφησ.] εϛραφησ. 18. απεϛραφησ. 55, 72. Ald. + *illi* Georg. καὶ ἡ δόξα Κυρ. ὤφθη] και ωφθη η δοξα Κυρ. 106. ιδου η δοξα Κυρ. ωφθη 58. και ιδου η δ. Κυρ. ωφθη 15, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νεφέλῃ] *nubibus* Slav. Oſtrog. Georg.

XI. Καὶ ἐλάλ.] ‸ καὶ Georg. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. Εἰσακ.] εισακ. γαρ 30. ἐγὼ ἀκήκοα Euſ. in Pſſ. 470. τὸν γόγγυσμ.] ‸ 59. *murmurationem hanc* Georg. τῶν υἱῶν] ‸ τῶν 18, 19, 74, 75, 106, 107, 134. Euſ. l. c. *congregationis* cum articulo Arm. 1. Ἰσρ. λάλ.] Ισρ. και επεϛραφησαν εις την ερημον· και η δοξα Κυριου ωφθη εν νεφελη· και ελαλησεν Κυριος προς Μωυσην λεγων· εισακηκοα τον γογγυσμον των υιων Ισραηλ· λαλησον (ſic) 130. λάλησον] *loquere igitur* Arab. 1. 2. 3. *nunc loquere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et dic* Arab. 3. Georg. + *illis* Arab. 1. 2. 3. ἑσπέραν] ſic ex corr. ſed εσπερας primo, 75. εσπερας 72. κρέα] κρεας 14, 16, 25, 52, 54, 73, 77, 118. ἄρτων] αρτου 78, 84. αρτον 59, 75.

ἐγὼ Κύριος] εγω ειμι Κυρ. 53, 56. Compl. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ ἐγὼ 74.

XIII. Ἐγένετο δὲ] και ειπεν· εϛαι 72. και εγενετο VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 78, 84, 85, 106, 107, 118, 130, 134. Alex. Euſ. in Pſſ. 472. Copt. ‸ δὲ Georg. ἑσπέρα] *veſpere* Anonym. ap. Ambr. καὶ ἀνέβη ὀρτυγ.] καὶ ἀν. ἡ ὀρτυγ. Compl. *et aſcenderunt coturnices* Slav. ἐκάλυψε] *abſconderunt* Slav. τὴν παρεμβ.] *omnem congregationem* Slav. Oſtrog. + *tunc aſcendit ros* Arab. 1. 2. τὸ πρωῒ] τω πρωι 64. ‸ τὸ Euſ. l. c. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 287, ſed habet alibi. + δε X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 76, 77, 82, 85, 118, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Euſ. l. c. Arab. 3. Cyr. Al. l. c. ſed ut Vat. alibi. ſupraſcript. δε prima manu 130. + δε ex corr. 56. *et mane* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγ. καταπ. τῆς δρόσου] *quoad tempus quo deſcenderet ros* Arab. 1. 2. *deſcendit ros* Arab. 3. *ceſſabat ros* Georg.

XIV. Καὶ] ‸ Georg. λεπτ.—ἐπὶ 2°] iis, quæ interjacebant, eraſis, ſuperinduxit manus poſterior alia, et locus ita ſe habet nunc; λεπτον ανασυρομενον (dein lacuna) λεπτον ωσει παχην (ſic, leg. παχνη) επι VII. ὡσεὶ 1°] ει eraſum, 130. λεπτὸν] λευκη 106, 107. ‸ Slav. Oſtrog. κόρ.] εριον 106, 107. κόνιον Euſ. in Pſſ. 472. κορίανον Cyr. Al. i, parte prima, 253, ſed alibi ut Vat. *coriandrum* Aug. *coriander* Slav. Moſq. κόριον λευκ.] κοριον· λευκ. 130. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et ſic plene diſtinguunt ante λευκον 106, 107. Et forſan ſimiliter diſtinxit Philo, nam habet χιόνος λευκότερον in alluſione ad locum. λευκὸν] λεπτὸν in charact. minore, Alex. πάγος] παχνη X. *ros coagulatus* Copt. ἐπὶ τῆς γῆς] επι την γην 53. ‸ ἐπὶ Baſ. i, 602. *ſuper faciem terræ* Georg.

XV. Ἰδόντες δὲ] ειδοντες δε VII. Alex. ‸ δὲ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸ] ‸ VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 57, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 130, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Georg. οἱ υἱοὶ Ἰσρ.] ‸ οἱ 30, 59, 75. ‸ omnia Philo i, 120. εἶπαν] ειπον X, 18, 75. *dixit* Arab. 3. ἕτερος τῷ ἑτέρῳ] ‸ τῷ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 287, ſed habet alibi. *propinquus propinquo*, cum duobus articulis, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τί ἦν] τι εϛιν 74, 84, 106, 107, 134. *quid hoc eſt* Slav. Oſtrog. εἶπε δὲ] ‸ δὲ Georg. *et dixit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωυσ. αὐτ.] αὐτοῖς Μ. Philo l. c. Μ. προς αυτους VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 253. i, parte ſecunda, 287. προς αυτους Μ. 108. ‸ 76. οὗτος] + ἐϛιν (ſemel, non ubique) Philo i, 566. ὁ ἄρτ.] ‸ ὁ 74, 84, 106, 107, 134. ἔδωκε] δεδωκεν 15. Philo i, 120. Cyr. Al. vi, parte prima, 153, ſed alibi ut Vat. Κύρ. ὑμ.] υμ. Κυρ. X, 18. Cyr. Al. i, parte prima, 253. i, parte ſecunda, 287. vi, parte ſecunda, 153. Anonym. ap. Ambr. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμεῖς Κυρ. (ſic) 72. ἡμῖν Κύρ. Philo i, 120. φαγεῖν] τοῦ φαγ. Philo l. c. ſed i, 121, ut Vat.

XVI. Τοῦτο] τουτο γαρ 18. καὶ τοῦτο Ald. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνέταξε] + υμιν 19. + ημιν 108. + *vobis* Arm. 1. Κύριος] *Deus* Ambr. συναγάγ.] και συναγαγ. 59. ἀπ' αὐτοῦ ἑκαϛ.] ἑκ. ἀπ' αὐτοῦ Cat. Nic. + *veſtrûm* Slav. *ab illo ſecundum numerum, unuſquiſque*

ΚΕΦ. XVI.
ριος· συναγάγετε ἀπ᾽ αὐτοῦ ἕκαςος εἰς τοὺς καθήκοντας γομὸρ κατὰ κεφαλὴν, κατὰ ἀριθμὸν
17. ψυχῶν ὑμῶν, ἕκαςος σὺν τοῖς συσκηνίοις ὑμῶν συλλέξατε. Ἐποίησαν δὲ οὕτως οἱ υἱοὶ Ἰσραήλ·
18. καὶ συνέλεξαν ὁ τὸ ϖολὺ καὶ ὁ τὸ ἔλαττον. Καὶ μετρήσαντες γομὸρ, οὐκ ἐπλεόνασεν ὁ τὸ
ϖολὺ, καὶ ὁ τὸ ἔλαττον οὐκ ἠλαττόνησεν· ἕκαςος εἰς τοὺς καθήκοντας ϖαρ᾽ ἑαυτῷ συνέλεξαν.
19. 20. Εἶπε δὲ Μωυσῆς ϖρὸς αὐτοὺς, μηδεὶς καταλειπέτω ἀπ᾽ αὐτοῦ εἰς τὸ ϖρωΐ. Καὶ οὐκ εἰσήκουσαν
Μωυσῇ, ἀλλὰ κατέλιπόν τινες ἀπ᾽ αὐτοῦ εἰς τὸ ϖρωΐ· καὶ ἐξέσεσε σκώληκας, καὶ ἐπώζεσε·
21. καὶ ἐπικράνθη ἐπ᾽ αὐτοῖς Μωυσῆς. Καὶ συνέλεξαν αὐτὸ ϖρωῒ ϖρωῒ ἕκαςος τὸ καθῆκον αὐτῷ·
22. ἡνίκα δὲ διεθέρμαινεν ὁ ἥλιος, ἐτήκετο. Ἐγένετο δὲ τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἕκτῃ, συνέλεξαν τὰ δέοντα
διπλᾶ, δύο γομὸρ τῷ ἑνί· εἰσήλθοσαν δὲ ϖάντες οἱ ἄρχοντες τῆς συναγωγῆς, καὶ ἀνήγγειλαν
23. Μωυσῇ. Εἶπε δὲ Μωυσῆς πρὸς αὐτοὺς, οὐ τοῦτο τὸ ῥῆμά ἐςιν ὃ ἐλάλησε Κύριος; σάββατα ἀνάπαυσις
ἁγία τῷ Κυρίῳ αὔριον· ὅσα ἐὰν ϖέσσητε, ϖέσσετε· καὶ ὅσα ἐὰν ἕψητε, ἕψετε· καὶ

Arab. 3. εἰς τοὺς καθήκ.] + ϖαρ᾽ αυτω 15, 72, 128. *iis qui ejus ſunt* Copt. γομὸρ] γομερ 58. κατὰ κεφαλὴν] ∧ 72. κατὰ κεφαλὰς Cyr. Al. i, parte prima, 253. κατὰ ἀριθμ.] και κατα αριθμ. 74, 106, 107, 134. ψυχῶν ὑμ.] των ψυχ. υμ. 72. ψυχων υιων (ſic) 71. *virorum* Georg. ἕκας. 2°] + *veſtrûm* Slav. Oſtrog. σὺν τοῖς συσκηνίοις] συν τοις συσκηνοις 32, 71, 73, 75, 78. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 287, ſed ut Vat. alibi. εν τοις συσκηνοις 14, 16, 25, 52, 53, 54, 57, 64, 77, 118, 130. Ald. Alex. Cyr. Al. vi, parte prima, 153. εν τοις σκηνιοις (ſic, leg. συσκηνιοις) 84. εν τοις συσκηνιοις 59. ἐν ταῖς σκηναῖς Compl. τοις εν ταις σκηναις 19, 108. τοις εν τοις σκηνοις (ſic, leg. συσκηνοις) 72. τοις εν τοις συσκηνιοις VII, 29, 30, 55, 74, 106, 134. τοις εν ταις συσκηνιαις in textu, ſed ut Vat. in marg. 58. εις τους καθηκοντας εν τοις συσκηνιοις 107. συλλέξατε] συλλεξουσι, ſed ſuper ουσι ſupraſcript. ατε, 55. συλλεξετε 29, 59, 72. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 287, ſed ut Vat. alibi. *colligat* Copt.

XVII. Ἐπ. δὲ] και επ. VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 118, 130, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 52, 59. ὁ τὸ π.] ὅτι π. (ſic) 53. ὧ τ. π. 72. Ald. Alex. *quod multum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ τὸ ἔλ.] ∧ ὁ 18, 19, 53, 59. ὧ το ελ. 72. Ald. Alex. τὸ ἔλαττ.—τὸ ἔλαττ. in com. 18] ∧ poſtrema et quæ his interjacent 53.

XVIII. Καὶ μετρήσ. γομ.] *tunc ederunt illud in menſura* Arab. 1. 2. μετρήσαντες] εμετρησαντο X. εμετρησαντες (ſic) VII. εμετρησαν 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 78, 84, 85, 106, 107, 118, 128, 130, 134. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 287. Ambr. Georg. γομὸρ] τον γομορ 72. το γομορ 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 54, 56, 64, 71, 74, 76, 84, 106, 107, 108, 118, 130, 134. Compl. Ald. το γομερ 58. Cyr. Al. l. c. τω γομορ II, VII, 55, 57, 59, 78, 82, 85, 128, 129, 131. Alex. Slav. Moſq. εν τω γομορ 15. Copt. *in menſura* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illud* Arab. 3. + *illorum* Slav. Oſtrog. Georg. οὐκ] και ουκ X, 16, 25, 29, 30, 32, 52, 55, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 118, 128, 130, 134. Ald. Cyr. Al. l. c. Ambr. Arab. 1. 2. Georg. οὐκ ἐπλ. ὁ τὸ π.] ο το π. ουκ επλ. 30, 75. ὁ τὸ ϖολὺ] ὧ το ϖολυ 72. Ald. Alex. Philo i, 500. *ei qui multum* Ambr. *quod multum* Arm. 1. ὁ τὸ ἔλ.] ὧ το ελ. 72. Ald. Alex. Philo l. c. *ei qui minus* Ambr. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔλαττον] ὀλίγον Philo l. c. Iren. 47. Conf. Ep. ii. ad Corinth. viii, 15. οὐκ ἠλαττόνησ.] ουκ ελαττονευσεν 75. και ουκ ηλαττονησ. 72. οὐκ ἐλαττόνησ. Philo l. c. ἠλαττόνησεν· ἕκαςος] ηλαττονησεν εκαςος 72. ἕκας.] *unuſquiſque enim* Ambr. *et unuſquiſque* Arab. 1. 2. 3. εἰς τοὺς καθήκ.] *quantum eſſet* Slav. ϖαρ᾽ ἑαυτῷ] ϖαρ᾽ εαυτων 75. ϖαρ᾽ αυτων 74. ϖαρ᾽ αυτω 15, 19, 29, 58, 72, 84, 106, 107, 108, 134. αυτω tantum in textu, ſed margo ϖαρ᾽ ab alia manu, VII. *ſibi ipſi* Slav. Moſq. *illi* Slav. Oſtrog. συνέλεξαν] ∧ 72. συνελεξεν III, 15, 59, 78. Philo l. c. habet ut Vat. ſed in charact. minore, Alex.

XIX. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ Georg. *et dixit* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μηδεὶς] μηδ᾽ εἷς (ſic) 19. μηθ᾽ εἷς 72. Sic ſæpe in vetuſtis Codicibus. μηθεις 56, 58, 129, 131. Compl. καταλειπέτω] καταλιπετω 16, 18, 25, 32, 59, 64, 72, 74, 106, 107, 130, 131, 134. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 287. iv, parte prima, 318. + εαυτω 76. ἀπ᾽ αὐτοῦ εἰς τὸ ϖρ.] ∧ ἀπ᾽ 72. εις το ϖρ. απ᾽ αυτου X, 14, 16, 18, 25, 29, 54, 57, 59, 64, 73, 76, 77, 78, 85, 118, 130. Ald. Alex. Slav. ἀπ᾽ αὐτοῦ ἕως ϖρ. Cyr. Al. iv, parte prima, 318, ſed ut Vat. alibi.

XX. εἰσήκουσαν] ηκουσαν 53, 56, 129. Compl. Ald. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 287. iv, parte prima, 318. Μωυσῇ] αυτου 106. Μωυσῆν Compl. κατέλιπόν τινες] κατελιποντες (ſic, tantum ex errore, ut videtur, librarii) 16. κατελιπαν τινες (ſic) 59. κατελειπον τινες VII, 75. Alex. ∧ τινες 16, 25, 53. Cyr. Al. iv, parte prima, 318. Georg. τιν. ἀπ᾽ αὐτοῦ] ∧ τινες 56. τιν. εξ αυτου 30. τιν. επ᾽ αυτους (ſic) 19. απ᾽ αυτου τιν. 59. Cyr. Al. iv, 318. καὶ ἐξέσεσε] συνεξεσεσε tantum 16. και εζεσεν 59. Alex. και εξωζεσε (ſic) 53, 75. margo αλλ᾽ ανεβρασεν 14. βράσῃ σκώληκ. in alluſione ad locum Maxim. ii, 369. σκώληκας] ∧ 108. ἐπώζεσε] απωζεσε 16. ἐπικράνθη] ſic ſupraſcript. ſed εθυμωθη in textu 56. ἐπ᾽ αὐτοῖς Μ.] Μ. επ᾽ αυτοις VII, X, 15, 18, 19, 58, 64, 72, 84, 106, 107, 108, 134. Alex. Georg. Μ. επ᾽ αυτους 55, 85. Ald. Μ. δι᾽ αυτους 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 118, 130, 134. Cat. Nic.

XXI. συνέλεξαν] συνελεξεν 19, 108. Slav. Oſtrog. συνηξαν 72. αὐτὸ ϖρωῒ ϖρωῒ] αυτο το ϖρ. ϖρ. 25. αυτω ϖρ. ϖρ. 72. αυτο ϖρωι II, 15, 57, 73. απο ϖρ. ϖρ. 18. ∧ αὐτὸ 59. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕκ. τὸ καθῆκ. αὐτ.] ∧ II. margo, εκ. το αρκουν η ο δυνατον 14. margo eadem, niſi quod ο ∧, 57. *ſufficiens illius* (ſic) Copt. αὐτῷ] *ſibi ipſi* Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡνίκα δὲ] *et quando* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διεθέρμαινεν] διεθερμανεν 107. Compl. Ald. διεθερμαινετο 30, 84. διεθερμενετο 72, 85. ὁ ἥλιος] ∧ ὁ 72.

XXII. Ἐγένετο δὲ] *et factum eſt* Georg. συνέλεξαν] και συνελ. 75. συνηξαν 72. τὰ δέοντα] ∧ τὰ 78. το δεον 16. *ſufficiens ipſorum* Copt. διπλᾶ] ∧ 72. δυπλα 75. δύο] ∧ Cyr. Al. i, parte prima, 234. τῷ ἑνί] *in unum unicuique* Slav. Oſtrog. εἰσήλθοσαν δὲ] εισηλθον δε VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 130, 134. Alex. Cat. Nic. *et ingreſſi ſunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖάντες] ponit poſt συναγωγης, 75. ∧ Arab. 1. 2. οἱ ἄρχ.] ∧ οἱ 75. τῆς συναγ.] ∧ τῆς 72. Μωυσῇ] τῷ Μωυσεῖ Ald.

XXIII. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωυσῆς] ∧ Compl. αὐτοὺς] Ααρων 29. οὐ] ∧ VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. ii, 124. iv, 173. Cyr. Al. i, parte prima, 234. i, parte ſecunda, 288. Arab. 1. 2. Copt. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦτο τὸ ῥῆμά ἐςιν] το ρ. τουτο εςιν 85. τουτο εςιν το ρ. 30. ∧ τοῦτο II. ∧ ἐςιν 14, 16, 30, 52, 57, 77, 130. Orig. ll. cc. Κύριος] ο Κυριος 72. Hic autem poſitive, non interrogative, diſtinguunt Codices, Editiones, Patres, et Verſiones, in quibus οὐ deſuit. σάββατα] *ſabbatum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνάπ. ἁγ.] ἁγ. ἀνάπ. Cyr. Al. ll. cc. αὔριον] bis ſcript. 82. ∧ Georg. ἐὰν 1° et 2°] αν VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 55, 57, 64, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Ald. habet ἂν hic, non mox, Cyr. Al. i, parte prima, 234. ϖέσσητε] ϖεσσηται 75. ϖέσσετε] ϖεσσεται 58, 64, 75. Ald. et ſic, ſed ſuper αι eſt ε ſupraſcript. prima manu, 131. καὶ ὅσα] ∧ καὶ 128. ἕψητε] εψηται 72. ἕψετε] εψεται 131. εψηται 72. ∧ 106, 107. καὶ ϖᾶν τὸ] ∧ καὶ 106, 107. ∧ τὸ Compl. *omne vero* Slav. καταλείπετε] καταλειπετω III. καταλιπετε 16, 25, 52, 56, 59, 130,

ΚΕΦ. XVI.

πᾶν τὸ πλεονάζον καταλείπετε αὐτὸ εἰς ἀποθηκὴν εἰς τὸ πρωΐ. Καὶ κατελίποσαν ἀπ᾽ αὐτοῦ 24.
ἕως πρωῒ, καθὼς συνέταξεν αὐτοῖς Μωυσῆς· καὶ οὐκ ἐπώζεσεν, οὐδὲ σκώληξ ἐγένετο ἐν αὐτῷ.
Εἶπε δὲ Μωυσῆς, φάγετε σήμερον· ἔστι γὰρ σάββατα σήμερον τῷ Κυρίῳ· οὐχ εὑρεθήσεται ἐν τῷ 25.
πεδίῳ. Ἓξ ἡμέρας συλλέξετε· τῇ δὲ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ σάββατα, ὅτι οὐκ ἔσται ἐν αὐτῇ. Ἐγένετο 26. 27.
δὲ ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ, ἐξήλθοσάν τινες ἐκ τοῦ λαοῦ συλλέξαι, καὶ οὐχ εὗρον. Εἶπε 28.
δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν, ἕως τίνος οὐ βούλεσθε εἰσακούειν τὰς ἐντολάς μου, καὶ τὸν νόμον μου;
Ἴδετε, ὁ γὰρ Κύριος ἔδωκεν ὑμῖν σάββατα τὴν ἡμέραν ταύτην· διὰ τοῦτο αὐτὸς ἔδωκεν ὑμῖν τῇ 29.
ἡμέρᾳ τῇ ἕκτῃ ἄρτους δύο ἡμερῶν· καθίσεσθε ἕκαστος εἰς τοὺς οἴκους ὑμῶν· μηδεὶς ἐκπορευέσθω
ἐκ τοῦ τόπου αὐτοῦ τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ. Καὶ ἐσαββάτισεν ὁ λαὸς τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ. Καὶ 30. 31.

131, 134. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 288, ſed ut Vat. alibi. καταλειψετε 55. habet ut Vat. in charact. minore Alex. αὐτὸ] αυτῶ 131. αὐτοῖς in charact. minore Alex. ∧ Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς ἀποθ.] ∧ εἰς Ald. ἀποθηκὴν habent in numero plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *veſtrûm* Georg. εἰς τὸ πρωΐ] εως πρωι VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 107, 118, 128, 130. Cat. Nic. εις πρωι 78. ∧ εἰς Cyr. Al. i, parte ſecunda, 288, ſed habet alibi. πρωΐ—πρωῒ in com. 24] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53.

XXIV. κατελίποσαν] κατελειπον VII, X, 19, 29, 55, 72, 84. Alex. κατελιπον 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 107, 108, 118, 130. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 288. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατελιπεν (ſic) 59. ἀπ᾽ αὐτοῦ] αυτον 85. αυτω 30. αυτα αυτου (ſic) 72. margo αυτο X. ∧ Slav. Oſtrog. ἕως πρωῒ] εις το πρωι II, X, 18, 30, 56, 75, 82, 129. Compl. Cyr. Al. l. c. καθὼς] καθα 15, 32, 58, 72, 106. Ald. καθαπερ VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. καθ᾽ ἅπερ (ſic, ut ſæpe in vetuſtis Codicibus) 82. συνέταξεν] ειπεν 55. αὐτοῖς Μ.] Μ. αυτοις 19, 108. ∧ αὐτοῖς 64. αὐτῆς Μ. (ſic, οι et η apud Græcos recentiores ſunt quoad ſonum conſimiles) Ald. οὐδὲ σκώλ.] *neque vermis etiam* Georg. ἐν αὐτῷ] επ᾽ αυτὸ 75. επ᾽ αυτω 15. εν αυτοις II, 72, 74, 106, 107, 134. ∧ ἐν Compl. Georg.

XXV. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ Georg. *et dixit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αὐτοῖς Ald. Slav. Oſtrog. margo προς αυτους II. Μωυσῆς] ὁ Μωυσῆς Orig. iv, 173. φάγετε] φαγεσθε 55. poſt hanc vocem, neque vero poſt σήμερον, diſtinguit Orig. l. c. σήμερον 1°] ∧ 108. Georg. αυτο σημ. 15, 72. Arab. 1. 2. αρτον σημ. 128. σημ. αυτο 19. Compl. + αὐτὸ in charact. minore Alex. ἔστι γὰρ] ∧ γὰρ 131. γάρ ἐστι Orig. l. c. σάββατα] σαββατον 53, 56. Compl. σάββατα ἀνάπαυσις Ald. Slav. σάββ. σήμ.] σημ. σαββ. 30. ∧ σήμερον 25, 32, 75. Cat. Nic. Orig. l. c. Slav. Moſq. Georg. σήμερον τῷ Κυρίῳ] τω Κυρ. σημ. X, 14, 16, 18, 55, 57, 64, 71, 72, 73, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τω Κυριω· σημερον &c. 52, 53, 54, 118. *dies Domino* Arab. 3. οὐχ] præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. οὐχ εὑρεθήσεται] ουχ ευρεθησετε 134. ουχ ευρησεται 54, 55, 82, 118. ſic, ſed ſuper αι eſt ε ſupraſcript. prima manu, 131. ουχ ευρησετε VII, X, 15, 16, 18, 25, 29, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 76, 77, 78, 85, 128, 130. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 234. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + σήμερον in charact. minore Alex. + idem Cyr. Al. l. c. præmittunt *hodie* Slav. Moſq. Arab. 1. 2. + αυτο 15, 72. Arab. 3. + *illud hodie* (ſed *hodie* eſt ſupra lineam a prima manu) Arm. 1. + *hodie illud* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. τῷ] ∧ Compl.

XXVI. Ἓξ] *ſex enim* Slav. Oſtrog. ἡμ. συλλ.] συλλ. ημ. 78. συλλέξετε] συλλεξατε 15, 53, 106, 134. Slav. Oſtrog. συλλεγετε 59. + αυτο 15, 72. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ δὲ ἡμ. τῇ ἑβδ.] *et die ſeptima* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in ſeptima autem die* Slav. Moſq. *et in ſeptima die* Georg. σάββατα] σαββατον 72. Compl. ὅτι] ∧ VII, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 107, 118, 130, 134. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 234. iv, 426. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. ∧ in textu, ſed habet margo, X. ἔσται] εὑρήσετε Ald. Slav. Oſtrog. εστιν 14, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 118, 130, 131. Cat. Nic. Cyr. Al. iv, 426, ſed alibi ut Vat. αὐτῇ] αυτω 15.

XXVII. Ἐγ. δὲ] *et factum eſt* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ ἡμ. τῇ ἑβδ.] ∧ ἐν 25, 56, 75. ἑβδόμῃ ἡμέρᾳ Ald. ἐν ἡμ. τῇ ἑβδ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 288. Slav. Moſq. ἐξήλθ.] καὶ ἐξήλθ. Ald. ἐξήλθοσάν] εξηλθον VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 130. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξελθοντες 76. τινες ἐκ τοῦ λ.] εκ του λ. τινες 19, 108. ∧ τινες 15, 72. ∧ ἐκ 59, 82. ∧ ἐκ τοῦ λ. 25. Slav. Oſtrog. + *illo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συλλέξαι] ∧ Arab. 1. 2. εὗρον] + *illud* Arab. 1. 2.

XXVIII. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ Georg. *et dixit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τίνος] πότε Cyr. Al. iv, 427, ſed ut Vat. alibi. εἰσακούειν] ακουειν 25, 59, 84. τὰς ἐντολ. μου] μου τας εντολ. 59. μου 2°] + ειδεναι 58, 72. + *ſervare* Slav. Oſtrog. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν νόμ. μου] *legitima mea* Vigil Tapſ.

XXIX. Ἴδετε] ∧ 58, 72. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ειδετε 56, 59, 131. Compl. *conſiderate, non* (interrogative) Vig. Tapſ. ὁ γὰρ Κύριος] γαρ ο Κυρ. 75. ∧ ὁ 76. ∧ γὰρ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 288. Vig. Tapſ. Arab. 1. 2. οτι ο Κυρ. 15. + *Deus* Vig. Tapſ. ἔδωκεν 1°——ἔδωκεν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72. ὑμῖν 1°] ημιν 25. ∧ 75. Cyr. Al. l. c. σάββ. τὴν ἡμ. ταύτ.] την ημ. ταυτ. σαββ. 19, 53, 56, 71, 75, 82, 108, 129. Compl. Cyr. Al. l. c. et iv, 427. την ημ. ταυτ. το σαββατον 15, 59. Cat. Nic. το σαββατον tantum 58. την ημ. ταυτ. τα σαββ. VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 52, 54, 55, 57, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 85, 106, 107, 118, 128, 130, 131, 134. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. την ημ. ταυτ. και τα σαββ. 84. Alex. *iſtam diem ſabbati* Vig. Tapſ. *hanc diem ſabbatorum* Copt. διὰ τοῦτο] διὰ γὰρ τοῦτο Cyr. Al. i, parte ſecunda, 288, ſed ut Vat. alibi. *et propter hoc* Arab. 1. 2. αὐτὸς] ∧ 19, 53, 71, 108. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. ἔδωκεν 2°] δεδωκεν 19, 108. Cyr. Al. iv, 427, ſed ut Vat. alibi. τῇ ἡμ. τῇ ἕκτῃ] την ημεραν την εκτην 25. ∧ Vig. Tapſ. ἄρτους] *panem* Georg. δύο ἡμερ.] ημερ. δυο 19, 108. ∧ δύο 72. καθίσεσθε] καθίσασθε Compl. Ald. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 288. καθησασθε 72. καθησεσθε 16, 18, 25, 29, 32, 54, 59, 85, 106, 107, 118, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. και θησεσθαι 82. και θησεσθε 74. και καθησεσθε 75. Georg. και καθισεσθε 19, 108. *ut ſedeat* Arab. 3. + *igitur* Arab. 1. 2. ἕκαστος] + παρ᾽ εαυτω VII, 128. Ald. + *veſtrûm* Slav. εἰς τοὺς οἴκ. ὑμῶν] παρ᾽ εαυτω tantum 29, 30, 74, 75, 84, 106, 107, 131, 134. ſic, ſed ut Vat. in marg. 85. + παρ᾽ εαυτων 15. + παρ᾽ εαυτω 58, 108. Compl. Slav. Oſtrog. + παρ᾽ αυτω 19. Slav. Moſq. margo παρ᾽ εαυτω X. *ad domum veſtram* Arm. 1. μηδεὶς] μηδ᾽ εἷς (ſic) 19. μηθεις 58, 82, 108. μητις 53, 129. Compl. + υμων VII, X, 14, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 107, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Orig. i, 176. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 288. iv, 427. Aug. præmittunt *et* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μηδ. ἐκπορ.] μη εκπορ. μηδεις 15. ἐκπορευέσθω] εκαστος εκπορ. 14. εκπορ. εκαστος VII, X, 14, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Alex. Orig. l. c. Aug. Slav. Oſtrog. ἐκ τοῦ τόπ.] ∧ Georg. τόπου] οικου III, 55. ut Vat. in charact. minore Alex. αὐτοῦ] εαυτου ex corr. 15. αυτων 19. αὐτοῦ—αὐτοῦ in com. 31] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. τῇ ἑβδ.] των σαββατων VII. ἑβδόμῃ—ἑβδόμῃ in com. 30] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 54, 118.

XXX. ἐσαββάτισεν] *ſabbatum agat* Arab. 1. 2. ὁ λαὸς] + *ille* Georg. τῇ ἡμ. τῇ ἑβδ.] ∧ τῇ ἡμ. 131. ∧ omnia Arab. 2. ∧ omnia in textu, ſed habet margo, Arab. 1.

ΚΕΦ. XVI.
ἐπωνόμασαν αὐτὸ οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τὸ ὄνομα αὐτοῦ, μάν· ἦν δὲ ὡσεὶ σπέρμα κορίου λευκόν· τὸ δὲ
32. γεῦμα αὐτοῦ ὡς ἐγκρὶς ἐν μέλιτι. Εἶπε δὲ Μωυσῆς, τοῦτο τὸ ῥῆμα, ὃ συνέταξεν Κύριος· πλήσατε τὸ γομὸρ τοῦ μὰν, εἰς ἀποθηκὴν εἰς τὰς γενεὰς ὑμῶν, ἵνα ἴδωσι τὸν ἄρτον, ὃν ἐφάγετε ὑμεῖς
33. ἐν τῇ ἐρήμῳ, ὡς ἐξήγαγεν ὑμᾶς Κύριος ἐκ γῆς Αἰγύπτου. Καὶ εἶπε Μωυσῆς πρὸς Ἀαρὼν,
λάβε στάμνον χρυσοῦν ἕνα, καὶ ἔμβαλε εἰς αὐτὸν πλῆρες τὸ γομὸρ τοῦ μὰν, καὶ ἀποθήσεις αὐτὸ
34. ἐναντίον τοῦ Θεοῦ, εἰς διατήρησιν εἰς τὰς γενεὰς ὑμῶν, Ὃν τρόπον συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ·
35. καὶ ἀπέθηκεν Ἀαρὼν ἐναντίον τοῦ μαρτυρίου εἰς διατήρησιν. Οἱ δὲ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἔφαγον τὸ μὰν
ἔτη τεσσαράκοντα, ἕως ἦλθον εἰς τὴν οἰκουμένην ἐφάγοσαν τὸ μὰν, ἕως παρεγένοντο εἰς μέρος
36. τῆς Φοινίκης. Τὸ δὲ γομὸρ τὸ δέκατον τῶν τριῶν μέτρων ἦν.

ΚΕΦ. XVII.
1. ΚΑΙ ἀπῆρε πᾶσα συναγωγὴ υἱῶν Ἰσραὴλ ἐκ τῆς ἐρήμου Σὶν κατὰ παρεμβολὰς αὐτῶν, διὰ
2. ῥήματος Κυρίου· καὶ παρενεβάλοσαν ἐν Ῥαφιδείν· οὐκ ἦν δὲ ὕδωρ τῷ λαῷ πιεῖν. Καὶ ἐλοιδορεῖτο ὁ λαὸς πρὸς Μωυσῆν, λέγοντες, δὸς ἡμῖν ὕδωρ, ἵνα πίωμεν· καὶ εἶπεν αὐτοῖς Μωυσῆς, τί

XXXI. ἐπωνόμασαν] επωνομασεν (ſic) 106. vertunt, quaſi ὠνόμασαν fuerit in Græco, Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸ] ∧ VII, X, 14, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 59, 64, 71, 72, 73, 76, 77, 78, 106, 118, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ υἱοὶ Ἰσρ. τὸ ὄν. αὐτοῦ] το ον. αυτου οι υιοι Ισρ. 106. ∧ οἱ 30, 75. οι ſupra lin. 59. ∧ τὸ ὄν. αὐτοῦ 75. Copt. αὐτοῦ] *illi* Slav. Moſq. μάν] μαννα 19. ἦν δὲ] αυτο δε ην 15, 58, 72. Slav. Oſtrog. *et illud erat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὡσεὶ σπέρμα] ως σπ. X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 55, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 78, 82, 84, 85, 107, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. ωσπερ tantum (ſic) 53, 129. κορίου] κόριον 53. margo prima manu, κολιανδρου (ſic) 130. *coriandri* Arab. 1. 2. Slav. λευκόν] + *et quaſi ſimila alba* Slav. Oſtrog. τὸ δὲ γεῦμα] *et guſtus* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὡς] ωσει 72, 76. ἐγκρὶς ἐν μέλ.] ακρις εν μελ. (ſic) 53, 76. κηρος εν μελ. 72. *mixtum favo mellis* Arab. 1. 2. ∧ ἐν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *favus cum melle* Slav. Moſq.

XXXII. Εἶπε δὲ] + αὐτοῖς Ald. Slav. *et dixit* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. Κύριος 1°] ὁ Κύριος Ald. πλήσατε] πλησεται 59. *implete plenum* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. τὸ γομὸρ] του γομορ 16. τοῦ μὰν] του μαννα 19. Cat. Nic. Cyr. Al. vi, parte prima, 137. *manna* Copt. + *hujus* Arm. 1. *man hoc* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. εἰς ἀποθ.] + *unum* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. *in vaſe* Copt. εἰς τὰς γεν.] *et ſervate ad generationes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἴδωσι] εἴδωσι Compl. Alex. *videatis* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. ἐφάγ. ὑμεῖς] υμεις εφαγ. 108. ∧ ὑμεῖς 19. Slav. Oſtrog. ἐρήμῳ] + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὡς ἐξήγ.] *in tempore ut eduxit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμᾶς Κύριος] Κυρ. υμ. 15, 58, 72. ∧ Κύριος 128. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIII. Καὶ εἶπε] ειπε δε X, 18. ∧ καὶ Georg. Μωυσῆς] Κυριος 74, 84, 106, 107, 134. πρὸς Ἀαρ.] τω Ααρ. 56. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χρυσοῦν] χρυσην 53, 73, 76, 78. ἕνα] μιαν 53. ∧ 14, 16, 73, 76, 77, 78, 130. Cyr. Al. vi, parte prima, 294, ſed habet alibi. ἔμβαλε εἰς] βαλε εις 54, 118. εμβαλεις 59. ∧ εἰς (ſic) Aug. ἔμβαλλε εἰς Cyr. Al. l. c. ſed ut Vat. alibi. αὐτὸν] αυτην 73, 78. Sed non ſic (licet χρυσην paulo ante legerit) 76. πλῆρες] πληρη 72. τὸ γομὸρ] ∧ τὸ 16, 25, 54, 64, 73, 77, 78, 118, 130. τον γομορ (ſic) 53. τοῦ μὰν] του μαννα 19, 52, 76. Aug. ∧ τοῦ Cyr. Al. iv, 319. vi, parte prima, 294. Sed habet alibi. ἀποθήσεις] επιθησεις 76. αὐτὸ] αυτον 53. τοῦ Θεοῦ] *Domino*, cum articulo, Slav. Oſtrog. εἰς διατήρησ.] ∧ Cyr. Al. vi, parte prima, 294. ſed alibi habet.

XXXIV. τῷ Μωυσῇ] ∧ 72. + ελαβε δε Ααρων την σταμνον και ενεβαλεν εις αυτην εκ του μαν πληρης (ſic, leg. πληρες) το γομορ 106, 107. + eadem, niſi quod habeat τον σταμν. et αυτον, 82. poſt Μωυσῇ non diſtinguit plene, et jungit vocem cum ſqq. Alex. καὶ ἀπέθ.] ∧ καὶ Slav. Moſq. ἀπέθηκεν] margo θηκεν X. απεθετο 14, 15, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 54, 57, 59, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 107, 108, 118, 130, 134. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 340. επεθετο 71. + αυτου (ſic) 19. + αυτο 15, 72, 108. Compl. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀαρὼν] ο Ααρων 16, 57, 73, 77, 130. Ἀαρ. ἐναντ.] εναντ. Ααρ. (ſic) 72. ἐναντίον] εναντι 64, 85, 108. Cyr. Al. i, parte prima, 340. ἐναντ. τοῦ μαρτ. εἰς διατήρ.] *ut reſervaretur in teſtimonium* Arab. 1. 2. τοῦ μαρτυρ.] της σκηνης του μαρτυρ. 82. του Θεου 29. διατήρ.] + *prout præcepit Dominus Moſi* Arab. 1. 2.

XXXV. μὰν 1°] ſic ex corr. ſed μαννα primo, 75. μαννα 19, 53, 76. Aug. Copt. Slav. Moſq. μάννα (licet μὰν paulo ante) Alex. ἔτη τεσσαράκ.] τεσσαρακ. ετη 15, 72, 82. ἕως 1°] εως ου 76. εως του 53. τὴν οἰκουμ.] γην οικουμ. X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 75, 76, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Clem. Al. 455. Aug. Slav. Oſtrog. την γην οικουμ. 82. *terram habitationis* Copt. *terram habitationis ſuæ* Arab. 3. ἐφάγοσαν] *et ederunt* Slav. τὸ μὰν 2°] το μαννα 19, 76, 108. ἐφάγοσ. τὸ μ.] το μ. εφαγον VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. εφαγον το μ. 73. το μαννα εφαγον 53. Aug. το μ. εφαγοσαν 30, 56, 128, 129. ∧ 72, 106. παρεγένοντο] παρεγινοντο 84. *venerunt* Georg. *intraverunt* Arab. 3. μέρος] το μερος 53, 84. *terram* Arab. 3. *terram et fines* Georg. τῆς Φοινίκ.] *Phœnicum*, cum articulo, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Citiææ*, cum articulo, Georg.

XXXVI. Τὸ δὲ γομ.] το δε γομωρ 59. *et gomor* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μέτρων] μετρον 25, 52. Cat. Nic. Clem. Al. 455.

I. ἀπῆρε] απηραν 15, 19, 58, 108. ηραν 72. *ſurrexit* Copt. πᾶσα συναγ.] πασαν συναγωγην (ſic) 131. π. η συναγ. 19, 53, 56, 74, 75, 84, 106, 107, 134. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 309. ſic, ſed η eſt infra lineam, 59. τῆς ἐρήμου] γης ερημου 84, 107, 134. Σὶν] Σειν X. Συν 75. Σημ 18. Ενα (ſic, fuit forte in archetypo Σινα) 72. Σινα 76. Copt. Σιν ex corr. ſed primo Σινα, 59. ∧ Arm. 1. ῥήματος] προσταγματος 55. ρηματων 73. *os* Hier. Κυρίου] Θεοῦ Ald. παρενεβάλοσαν] παρενεβαλλον 84. παρενεβαλον VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 107, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 309. ſic forte 19. ſic margo 58. Ῥαφιδείν] Ραφιδει 53, 56, 75. Ραφιδιν 16, 25, 52, 55, 72, 74, 106, 107, 130, 131, 134. Ραφιδην 32. Cat. Nic. Ραφιδειμ 15. Ραφιδιμ 82. Hier. Anonym. ap. Ambr. *Rhaphiſin* (ſic, ſed *Rhaphdein* alibi) Copt. οὐκ ἦν δὲ] και ουκ ην 19, 75. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic Euſ. in Pſſ. 469, ſed ut Vat. alibi. + *illic* Arab. 3. τῷ λ. πιεῖν] τω λ. ωστε πιειν 19, 118. Compl. πιειν τω λ. 15, 30, 58, 72, 75, 85, 108, 131. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic Euſ. in Pſſ. l. c. ſed ut Vat. alibi. ∧ τῷ λαῷ Arab. 3.

II. Καὶ ἐλοιδ.] ελοιδ. δε 72. *et convitiabantur* Georg. πρὸς M. λέγ.—πρὸς M. λέγ. in com. 3] ∧ alterutra et quæ iis interjacent, 72. λέγοντες] και ελεγον VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Euſ. in Pſſ. 502. Copt. Arm. 1.

λοιδορεῖσθέ μοι, καὶ τί πειράζετε Κύριον; Ἐδίψησε δὲ ἐκεῖ ὁ λαὸς ὕδατι· καὶ διεγόγγυζεν ἐκεῖ 3.
ὁ λαὸς ϖρὸς Μωυσῆν, λέγοντες, ἱνατί τȣ͂το; ἀνεβίβασας ἡμᾶς ἐξ Αἰγύπτου, ἀποκτεῖναι ἡμᾶς
καὶ τὰ τέκνα ἡμῶν καὶ τὰ κτήνη τῷ δίψει; Ἐβόησε δὲ Μωυσῆς πρὸς Κύριον, λέγων, τί ποιήσω 4.
τῷ λαῷ τούτῳ; ἔτι μικρὸν, καὶ καταλιθοβολήσουσί με. Καὶ εἶπε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, ϖρο- 5.
πορεύου τοῦ λαοῦ τȣ́του· λάβε δὲ σεαυτῷ ἀπὸ τῶν ϖρεσβυτέρων τοῦ λαοῦ· καὶ τὴν ῥάβδον, ἐν ᾗ
ἐπάταξας τὸν ϖόταμον, λάβε ἐν τῇ χειρί σου, καὶ ϖορεύσῃ. Ὅδε ἐγὼ ἕϛηκα ἐκεῖ ϖρὸ τȣ͂ σὲ 6.
ἐπὶ τῆς ϖέτρας ἐν Χωρήβ· καὶ ϖατάξεις τὴν ϖέτραν, καὶ ἐξελεύσεται ἐξ αὐτῆς ὕδωρ, καὶ ϖί-
εται ὁ λαός· ἐποίησε δὲ Μωυσῆς ȣ̔́τως ἐναντίον τῶν υἱῶν Ἰσραήλ. Καὶ ἐπωνόμασε τὸ ὄνομα τȣ͂ 7.
τόπȣ ἐκείνȣ, Πειρασμὸς, καὶ Λοιδόρησις, διὰ τὴν λοιδορίαν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ διὰ τὸ ϖειρά-
ζειν Κύριον, λέγοντας, εἰ ἔϛι Κύριος ἐν ἡμῖν, ἢ ȣ̓̈́· Ἦλθε δὲ Ἀμαλὴκ καὶ ἐπολέμει Ἰσραὴλ ἐν 8.
Ῥαφιδείν. Εἶπε δὲ Μωυσῆς τῷ Ἰησοῖ, ἐπίλεξον σεαυτῷ ἄνδρας δυνατȣ̀ς, καὶ ἐξελθὼν ϖαρά- 9.

aliique. Arm. Ed. καὶ εἶπ. αὐτ. M.] ὁ δὲ ἔλεγεν Euſ. l. c. ∧ καὶ Georg. ειπε δε, et ∧ αὐτοῖς, 118. Slav. Oſtrog. μοι] με 19, 106, 108. Compl. Athan. i, 912. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τί] και ινατι 131. ἢ τί Euſ. l. c. ∧ τί Athan. l. c. Κύρ.] τὸν Κύρ. Athan l. c.

III. Ἐδίψ. δὲ] ∧ δὲ 30. Georg. *et ſitim habuit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖ ὁ λ. ὕδ.] eſt εκει additum manu recentiore, VII. ∧ ἐκεῖ 55, 71, 76, 85, 118. Arab. 3. ο λ. εκει υδ. 14, 16, 19, 25, 57, 64, 73, 77, 78, 108, 130. ὁ λ. ὕδ. ἐκεῖ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 309. ὕδατι] υδατος 32. *in aqua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ forte Georg. διεγόγγυζεν] εγογγυζεν II, VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 84, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. εγογγυζον 59. et ſic primo, ſed ον poſtea mutatum in εν, 75. ἐκεῖ ὁ λαὸς] ∧ 75. Slav. Oſtrog. ∧ ὁ λαὸς 19. ο λ. εκει 74, 84, 107, 134. ∧ ἐκεῖ VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 71, 73, 76, 77, 78, 106, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Aug. Arab. 1. 2. 3. Copt. Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. + υδατι ζητων 106. ϖρὸς] επι X, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 77, 78, 82, 84, 85, 107, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Μωυσῆν] Μωυση 118. λέγοντες] λεγων X, 15, 18. *et dixerunt* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἱνατί] τι 19, 108. Compl. διατι 71. + *feciſti nobis* Arab. 1. 2. τȣ͂το] ∧ 14, 16, 25, 30, 52, 54, 57, 64, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. Copt. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνεβίβ.] οτι ανεβιβ. 108. Compl. *et aſcendere feciſti* Arab. 1. 2. ἀποκτεῖναι] του αποκτ. 19, 108. Compl. τὰ τέκνα] τα κτηνη 78. Cat. Nic. *filios* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κτήνη] τεκνα 78. Cat. Nic. + ημων X, 15, 18, 32, 72, 74, 75, 78, 84, 85, 106, 134. Cyr. Al. l. c. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ἡμῶν in charact. minore Alex. τῷ δίψ.] ∧ 29. τη διψη X, 58, 72, 76, 82, 84, 85, 106, 129, 131. ∧ τῷ 18, 118.

IV. Ἐβ. δὲ] ανεβ. δε 15, 19, 58, 72. ∧ δὲ Georg. *et clamavit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωυσ. ϖρὸς Κύρ. λέγ.] M. λεγ. ϖρος Κυρ. 59. *Dominus ad Moſen* Georg. λέγων] *et dixit* Georg. Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. ∧ Arm. 1. καταλιθοβ.] λιθοβ. 75. Euſ. in Pſſ. 502. με] ∧ Georg.

V. Καὶ εἶπε] ειπεν δε 19, 77, 108, 118. ∧ καὶ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροπορεύου] ϖροσπορευου (ſic) 131. ϖορευου 14, 16, 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ́του] ∧ VII, X, 15, 18, 29, 30, 55, 59, 72, 74, 75, 84, 134. Alex. Euſ. in Pſſ. 469. Aug. Arab. 1. 2. 3. λάβε δὲ] ∧ 59. και λαβε 72. Alex. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Arab. 3. σεαυτῷ] μετα σεαυτου VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Euſ. l. c. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 309, 312. Copt. Slav. Moſq. μετα σȣ 55, 71. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *tibi* Georg. ϖρεσβυτ.] ∧ 78. καὶ τὴν ῥάβδ.] + σου λαβε 72. + σου 15. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ καὶ Georg. ἐν 1°] ∧ 77. ἐπάταξας] ϖαταξεις 74. τὸν ϖοταμὸν] λαον mendoſe 54. margo Νειλον 58. την θαλασσαν 118. Euſ. l. c. Copt. Arab. 3. Slav. λάβε ἐν τῇ χ. σου] ∧ Euſ. l. c. ϖορεύσῃ] ϖορευȣ 75, 108. Compl. Copt. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 309, ſed ut Vat. alibi. + *ad ſcopulum Choreb* Copt. + *coram illis ad Choreb* Arab. 3.

VI. Ὅδε ἐγὼ] ιδου εγω 76. Compl. Euſ. in Pſſ. 469. ωδε εγω 19, 25, 32, 53, 57, 58, 72, 73, 75, 77, 78, 85, 130, 131. Cat. Nic. Philo, i, 61, 141, 340, 465, 1138. Euſ. in Pſſ. 502. Georg. ωδε καγω 107. ωδε tantum, et connectit cum periodo præcedente, 59. εγω δε 106. Slav. *et ego* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ego* tantum Ambr. ἕϛηκα] ȣ̓̈ ϛω 72. *ſtabo* Arab. 1. 2. ἐκεῖ ϖρὸ τοῦ σὲ] ∧ 72. ∧ ἐκεῖ 71, 74, 84, 106, 107, 108, 134. Philo i, 88, et alibi. εκει addidit recentior manus VII. ϖρο του σε εκει X, 15, 18, 29, 55, 64, 76. ϖρὸ τοῦ ἐκεῖσε σὲ ἐλθεῖν Ald. ϖρο του σε ελθειν εκει 14, 16, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 78, 130, 131. Cat. Nic. εκει ϖρο του σε ελθειν VII, 53, 56, 128. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. Compl. ſic, ſed ἐλθεῖν uncis incluſum, Alex. ſic quoque Cyr. Al. i, parte ſecunda 312, ſed ἐκεῖ ϖρὸ τοῦ ἐλθεῖν i, parte ſecunda, 309. ϖρο του σε ελθειν 71, 74, 84, 106, 108, 134. εκει ϖρος σου 118. *coram te ibi* Arab. 1. 2. *ibi coram te* Arab. 3. ἐπὶ τῆς ϖ. ἐν Χωρ.] ∧ ἐπὶ τῆς ϖέτρας 131. Anonym. ap. Proſp. ∧ omnia Arab. 3. Χωρήβ] Χωρέβ Euſ. in Pſſ. 469, ſed ut Vat. 502. ϖατάξεις] ϖατάξω Euſ. ll. cc. *percute* Arab. 3. + *virga* Copt. τὴν ϖέτρ.] επι την ϖ. 118. Slav. Oſtrog. ἐξ αὐτ. ὕδ.] απ' αυτ. υδ. 29. ὕδ. ἐξ αὐτ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 309. Ambr. ſed Cyr. Al. habet ut Vat. alibi. ∧ ἐξ αὐτῆς Euſ. in Pſſ. 502, ſed habet, 469. ϖίεται] ϖιετω Cyr. Al. i, parte ſecunda, 312, ſed ut Vat. alibi. ὁ λαός] + μου II, 53, 56, 82, 128, 129. Cyr. Al. i. parte ſecunda, 309, 312. Anonym. ap. Proſp. ἐποίησε δὲ] και εποιησε VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Euſ. ll. cc. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωυσ. ȣ̔́τ.] ουτ. M. 15, 58, 72. Euſ. ll. cc. ἐναντίον τῶν υἱῶν Ἰσρ.] ∧ Euſ. ll. cc.

VII. ἐπωνόμασε] επωνομασαν 14, 16, 25, 73, 77, 130. τὸ ὄνομα] ∧ 77. habet ſuper lineam 59. ſupraſcript. manu prima, 75. τὸ ὄν. τοῦ τόπ. ἐκ.] του τοπ. εκ. το ον. 72. Georg. *nomen loco illi* Slav. Moſq. ἐκείνου] ∧ VII. Arab. 1. 2. Πειρασμὸς] Πειρασμον 71. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 309. Λοιδόρησις] Λοιδορια 15, 32. Λοιδόρησιν Cyr. Al. l. c. + *filiorum Iſraelis* Copt. Λοιδόρησ. διὰ τὴν λοιδορ.] λοιδοριαν tantum 72. Arab. 3. λοιδορίαν] *murmurationem* Copt. καὶ διὰ] ∧ καὶ 15. ϖειράζειν] + αὐτοὺς ſub ⨯ et in charact. minore Alex. + αὐτȣ̀ς Euſ. in Pſſ. 469, 503. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτον 58. Κύριον] τον Κυριον 77, 107. λέγοντας] λεγοντες 74, 84, 85, 106, 108, 134. λεγοντα (ſic) 59. *et dicere* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. ſic in marg. Arm. 1. habet in genitivo plurali abſolute Slav. Oſtrog. Κύρ. ἐν ἡμῖν] εν ημιν Κυρ. 19, 75. Slav. Moſq. ∧ ἐν Arm. 1. ἢ ȣ̓̈́] *et ſi non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. Ἦλθε δὲ] ∧ δὲ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et venit* Copt. καὶ ἐπολ.] ∧ cum ſqq. 54. ἐπολέμει] επολεμησεν 14, 16, 25, 32, 52, 57, 64, 73, 78, 130. Cat. Nic. επορευθη III. ἐπολέμει in charact. minore Alex. Ἰσραὴλ] ∧ 25. τον Ισρ. 56, 74, 75, 84, 106, 107, 134. Compl. Ald. ϖρος Ισρ. 15. *contra Iſrael* Copt. ἐν Ῥαφιδείν] ∧ 30. εν Ραφιδιν 16, 18, 25, 52, 55, 72, 107, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 88. Georg. εν Ραφιδιμ 75, 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εν Ραφιδειμ 15. Cyr. Al. vi, parte prima, 261. *in Raphaſin* Copt.

IX. Εἶπε δὲ M. τῷ Ἰησ.] ∧ 54. εἶπε δὲ] ∧ δὲ Cypr. Georg. *et dixit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Ἰησοῖ] τω Ιησου X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 129, 131, 134.

ΚΕΦ. XVII.

ταξαι τῷ Ἀμαλὴκ αὔριον· καὶ ἰδοὺ ἐγὼ ἕςηκα ἐπὶ τῆς κορυφῆς τε̃ βουνε̃, καὶ ἡ ῥάβδος τε̃ Θεε̃
10. ἐν τῇ χειρί μου. Καὶ ἐποίησεν Ἰησοῦς καθάπερ εἶπεν αὐτῷ Μωυσῆς, καὶ ἐξελθὼν παρετάξαλο
11. τῷ Ἀμαλήκ· καὶ Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν καὶ Ὢρ ἀνέβησαν ἐπὶ τὴν κορυφὴν τε̃ βουνε̃. Καὶ ἐγένετο
ὅταν ἐπῆρε Μωυσῆς τὰς χεῖρας, καλίσχυεν Ἰσραήλ· ὅταν δὲ καθῆκε τὰς χεῖρας, καλίσχυεν
12. Ἀμαλήκ. Αἱ δὲ χεῖρες Μωυσῆ βαρεῖαι· καὶ λαβόντες λίθον ὑπέθηκαν ὑπ᾽ αὐτὸν, καὶ ἐκάθητο
ἐπ᾽ αὐτοῦ· καὶ Ἀαρὼν καὶ Ὢρ ἐςήριζον τὰς χεῖρας αὐτε̃ ἐντεῦθεν εἷς, καὶ ἐντεῦθεν εἷς· καὶ
13. ἐγένοντο αἱ χεῖρες Μωυσῆ ἐςηριγμέναι ἕως δυσμῶν ἡλίου. Καὶ ἐτρέψατο Ἰησε̃ς τὸν Ἀμαλὴκ,
14. καὶ πάντα τὸν λαὸν αὐτοῦ, ἐν φόνῳ μαχαίρας. Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν, κατάγραψον
τε̃το εἰς μνημόσυνον εἰς βιβλίον, καὶ δὸς εἰς τὰ ὦτα Ἰησοῖ, ὅτι ἀλοιφῇ ἐξαλείψω τὸ μνημόσυνον
15. Ἀμαλὴκ ἐκ τῆς ὑπὸ τὸν ἐρανόν. Καὶ ᾠκοδόμησε Μωυσῆς θυσιαςήριον Κυρίῳ· καὶ ἐπωνόμασε
16. τὸ ὄνομα αὐτοῦ, Κύριος καταφυγή μου. Ὅτι ἐν χειρὶ κρυφαίᾳ πολεμεῖ Κύριος ἐπὶ Ἀμαλὴκ
ἀπὸ γενεῶν εἰς γενεάς.

Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 88. vi, parte prima, 261. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προς Ιησουν 15. ἐπίλεξον] επιλεξαι 14, 16, 25, 32, 52, 57, 64, 73, 74, 77, 78, 106, 107, 130. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 88, 328. vi, parte prima, 261, et alibi. επιλεξε 54. + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δυνατοὺς] δυναςας 72. ‸ 14, 16, 18, 25, 30, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 76, 77, 78, 85, 118. Ald. Alex. Cat. Nic. Cypr. Copt. Arab. 1. 2. 3. ‸ in textu, ſed habet margo, X. ſupraſcript. ab alia manu, 130. καὶ ἐξελθὼν] *exi et* Cypr. Georg. *exi* Copt. παράταξαι] παραταξον 18. αὔρ. καὶ ἰδ. ἐγ.] και ιδ. εγω αυρ. 59. καὶ ἰδ.] ‸ καὶ Cypr. *ecce autem* Slav. Oſtrog. ἰδοὺ ἐγὼ] εγω ιδου VII, 14, 16, 25, 29, 55, 57, 64, 77, 134. ‸ ἰδοὺ Georg. ἐγὼ ἕςηκα] εςηκα εγω 84. *ſtabo* Cypr. *ſto* Aug. τῆς κορυφῆς] την κορυφην 55.

X. Ἰησοῦς] ſic ex corr. primo autem Κυριος, 131. εἶπεν αὐτῷ] αυτω eraſum, 75. ‸ αὐτῷ Georg. αὐτῷ εἶπε Cyr. Al. i, parte prima, 88. καὶ ἐξελθὼν] ‸ ἐξελθὼν X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 52, 54, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 76, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. ‸ in textu, habet margo ab alia ſed antiqua manu, VII. ‸ καὶ Georg. τῷ Ἀμαλ.] ‸ τῷ 30, 82. τὸν Ἀμαλ. Cat. Nic. προς τον Αμαλ. 32. καὶ Μωυσ.] *Moſes autem* Slav. ‸ καὶ Georg. καὶ Ὢρ] ‸ 58. τὴν κορυφὴν] της κορυφης 75.

XI. ἐγένετο] εγινετο 14, 15, 25, 55, 73, 74, 77, 78, 84, 134. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 88, ſed alibi ut Vat. ἐπῆρε] απηρε 72. τὰς χεῖρ. 1°] + αυτε 15, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αὐτοῦ ſub × et in charact. minore Alex. *manum ipſius ad ſupra* Arab. 3. τὰς χεῖρ. 1°—τὰς χεῖρ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 53. κατίσχυεν 1°] κατισχυσεν 59. κατισχυναν (ſic) 72. Ἰσρ.] ο λαος Ισρ. 19, 76. ὅταν δὲ] *et quando* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ hæc cum ſqq. in commate 18. ‸ eadem in textu, ſed habet margo, 59. καθῆκε] καθειλε 72. τὰς χεῖρ. 2°] ταυτας 72. + αὐτοῦ ſub × et in charact. minore Alex. + *illius* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *Moyſes* in uno loco, ſed non in alio, Cypr. κατίσχυεν 2°] καλισχυσεν 32. κατισχυνεν (ſic) 72. Ἀμαλ.] ο Αμαλ. 72, 108.

XII. Αἱ δὲ χεῖρες] *et manus* Arm. 1. Μωυσῆ 1°] Μωυσεως 19. καὶ λαβόντες] καταλαβοντες 53. habent hic numerum ſingularem Arab. 1. 2. ὑπέθηκαν] ἐπέθηκαν Cyr. Al. i, parte prima, 88, ſed alibi bis ut Vat. ὑπ᾽ αὐτὸν] υπ᾽ αυτων 72. επ᾽ αυτον III, 59, 131. επ᾽ αυτων 18. επανω αυτου 108. Cat. Nic. habet ut Vat. ſed ὑπ᾽ in charact. minore, Alex. ἐκάθητο] εκαθισεν 18. εκαθησαν 74. ἐπ᾽ αὐτοῦ] επανω αυτου 14, 16, 19, 25, 32, 54, 64, 73, 77, 118, 130. Cypr. επ᾽ αυτον 53, 82. Alex. καὶ Ἀαρ.] ο Ααρ. δε 19. Ααρ. δε VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 85, 106, 107, 108, 118, 130, 131, 134. Cat. Nic. Slav. Moſq. præmittit οταν δε καθηκεν τας χειρας κατισχυεν Αμαληκ 18. præmittit articulum nomini proprio Georg. Ὢρ] præmittit articulum Georg. ἐςήριζον] επεςηριζον 19, 59. αὐτοῦ 2°] ‸ III. habet in charact. minore Alex. *illi* Slav. ἐντεῦθεν 1°] και εντευθ. 30. ἐγένοντο] εγενον X. ἐγίνοντο Cyr. Al. i, parte prima, 88. Μωυσῆ 2°] αυτου 53. Μωυσεως Ald, ἐςηριγμέναι] επεςηριγμεναι 57. δυσμῶν] *occaſum* Cypr. Slav. Moſq.

XIII. ἐτρέψατο] ετρεψεν 106. *vicit* Arab. 1. 2. *occidit* Copt. Ἰησοῦς] Μωυσης VII, 54. Ἰσραὴλ Compl. πάντα] *occidit omnem* Arab. 1. 2. τὸν λαὸν] *poteſtatem* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν φ. μαχαίρας] εν φ. μαχαιρης II. *in occiſione faciei gladii* Georg. *in occiſione gladio* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ‸ bis Cypr.

XIV. Εἶπε δὲ] και ειπε VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 107, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Cypr. bis. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ δὲ Georg. + *hoc* Arm. 1. Κύριος] ‸ Arm. 1. τε̃το] ‸ Cyr. Al. i, parte prima, 90, ſed habet alibi. μνημόσυνον 1°] + αιωνιον 64. εἰς βιβλίον] εν βιβλιω VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 64, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cypr. Arab. 3. Georg. ſic et Cyr. Al. i, parte prima, 88, ſed ut Vat. alibi. εν βιβλω 15, 58, 59, 74, 84, 107, 134. δὸς] δωσεις 128. Compl. τὰ ὦτα] margo τας χειρας 58. *manus* Copt. Arab. 1. 2. 3. Ἰησοῖ] Ιησου 14, 15, 18, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 88, 90. vi, parte prima, 261. Κυριου 19. ἀλοιφῇ] ‸ 53, 58. εξαλειφη (ſic) 59. αλειφη 106, 107. ἐξαλείψω] απαλειψω 32. Favet Philo i, 124. τὸ μνημόσ. Ἀμ.] τον Αμαληκ III. habet ut Vat. in charact. minore Alex. ἐκ τῆς ὑπὸ τὸν ἐρ.] απο γενεων εις γενεας 19. ‸ ἐκ τῆς Philo l. c. Georg. *ex terra ſub cælo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ex terra* tantum Slav. Oſtrog. ‸ τὸν 14, 16, 32, 53, 57, 73, 75, 76, 77, 78, 128, 130. Cat. Nic. Philo l. c. Cyr. Al. vi, parte prima, 261.

XV. ᾠκοδόμ.] + *illic* Georg. Κυρίῳ] ‸ VII, 14, 15, 16, 18, 25, 52, 54, 57, 64, 71, 72, 73, 76, 130. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Copt. ‸ in textu, ſed Κυριου in marg. X. τω Κυριω 30, 53, 106, 107. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 88. Κυριω τω Θεω 55. τὸ ὄν. αὐτ.] αυτο 76. αὐτοῦ] ſic in charact. minore Alex. του τοπου III. *illi* Slav. Moſq. Κύριος] Θεος 73. + μου VII, 52. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Cyr. Al. i, parte prima, 90, ſed alibi ut Vat. καταφυγή μου] præmittunt και 52. Cat. Nic. ‸ μου 18. Cat. Nic. *meum* addidit ſupra prima manus, Arm. 1. μου καταφυγη X, 14, 16, 25, 29, 30, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 75, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 107, 118, 129, 134. Ald. Alex. Cypr. Aug. Georg. et ſic, ſed poſt καταφυγη adſcript. μου ab alia manu, 130.

XVI. Ὅτι] και ειπεν οτι 128. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οτε 134. ἐν χειρὶ κρυφ.] ‸ ἐν 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *manus occulta* Arab. 3. κρυφαίᾳ] κραταια 18, 76. κρυφια 32, 52, 55, 58, 59. Cat. Nic. Juſt. M. 238. Orig. ii, 618. + Κυριου 15, 58, 72. præmittunt *Domini* Arab. 1. 2. 3. πολεμεῖ] πολεμησει 82. Alex. Copt. *perdidit* Arab. 3. Κύριος] Κυριος μου, ſed μου ſupra lineam, 59. + υπερ Ισραηλ 53. ἐπὶ τὸν Ἀμαλὴκ] ‸ ἐπὶ 53. Juſt. M. l. c. ἐπὶ τὸν Ἀμαλὴκ Orig. l. c. ἀπὸ γενεῶν εἰς γεν.] ‸ 18. ‸ εἰς (ſic) 75. εις γενεας και εις γενεας 71. απο γενεας εις γενεας 16. Slav. Moſq. απο γενεας εις γενεαν 15. απο γεν. εις γενεαν 82.

ΕΞΟΔΟΣ.

ΚΕΦ. XVIII.

ΗΚΟΥΣΕ δὲ Ἰοθὸρ ἱερεὺς Μαδιὰμ ὁ γαμβρὸς Μωυσῆ, πάντα ὅσα ἐποίησε Κύριος Ἰσραὴλ 1.
τῷ ἑαυτοῦ λαῷ· ἐξήγαγε γὰρ Κύριος τὸν Ἰσραὴλ ἐξ Αἰγύπτου. Ἔλαβε δὲ Ἰοθὸρ ὁ γαμβρὸς 2.
Μωυσῆ Σεπφώραν τὴν γυναῖκα Μωυσῆ μετὰ τὴν ἄφεσιν αὐτῆς, Καὶ τοὺς δύο υἱοὺς αὐτῆς· ὄνομα 3.
τῷ ἑνὶ αὐτῶν Γηρσὰμ, λέγων, πάροικος ἤμην ἐν γῇ ἀλλοτρίᾳ. Καὶ τὸ ὄνομα τοῦ δευτέρου 4.
Ἐλίεζερ, λέγων, ὁ γὰρ Θεὸς τοῦ πατρός μου βοηθός μου, καὶ ἐξείλατό με ἐκ χειρὸς Φαραώ.
Καὶ ἐξῆλθεν Ἰοθὸρ ὁ γαμβρὸς Μωυσῆ, καὶ οἱ υἱοὶ καὶ ἡ γυνὴ, πρὸς Μωυσῆν εἰς τὴν ἔρημον· 5.
οὗ παρενέβαλεν ἐπ᾽ ὄρους τοῦ Θεοῦ. Ἀνηγγέλη δὲ Μωυσῇ, λέγοντες, ἰδοὺ ὁ γαμβρός σου Ἰοθὸρ 6.
παραγίνεται πρὸς σὲ, καὶ ἡ γυνὴ, καὶ οἱ δύο υἱοί σου μετ᾽ αὐτοῦ. Ἐξῆλθε δὲ Μωυσῆς εἰς 7.
συνάντησιν τῷ γαμβρῷ, καὶ προσεκύνησεν αὐτῷ, καὶ ἐφίλησεν αὐτὸν, καὶ ἠσπάσαντο ἀλλήλους,
καὶ εἰσήγαγεν αὐτοὺς εἰς τὴν σκηνήν. Καὶ διηγήσατο Μωυσῆς τῷ γαμβρῷ πάντα ὅσα ἐποίησε 8.
Κύριος τῷ Φαραῷ καὶ πᾶσι τοῖς Αἰγυπτίοις ἕνεκεν τοῦ Ἰσραὴλ, καὶ πάντα τὸν μόχθον τὸν γε-

I. Ἤκουσε δὲ] ακουσας δε 53, 56, 129. ∧ δὲ Georg. *et audivit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰοθὸρ] Ιοθωρ 16, 25, 32, 56, 130. Cat. Nic. Baſ. i, 452. Ιωθορ 75. Ιαθωρ 72. Ἰωθὼρ Ald. Ἰοθ. ἱερ. Μαδ.] ο ιερ. Μαδ. Ιοθ. 106. ἱερεὺς] ο ιερ. II, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 52, 53, 59, 64, 72, 73, 78, 85, 107, 134. Compl. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 92. ὁ γαμβρ. Μωυσῆ] ponit poſt Ἰοθὸρ Alex. οτι γαμβρ. Μ. 55. ∧ 58. γαμβρὸς] πενθερος 59, 71, 76, 83, 107. Ald. Symmachi eſt. πενθερος hic, et in ſqq. ex correctione manus recentioris, 106. πάντα] ∧ Arab. 2. Κύριος Ἰσρ.] ο Κυρ. Ισρ. 57, 73, 78. Κυρ. τω Ισρ. 16, 74, 75, 84, 134. ſic, ſed τῷ in charact. minore, Alex. Κυρ. Μωυση και Ισρ. 58, 72. Κυρ. τω Μωση και Ισρ. 15. ∧ Ἰσραὴλ 53, 118. *Dominus Moſi et in Iſraele* Arab. 1. 2. *Dominus cum Moſe et cum Iſraele* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ ἑαυτοῦ λαῷ] habet τω εαυτου a prima manu in raſura, ſed ∧ λαῷ, 131. τω λαω αυτου 15, 19, 58, 72. τω αυτου λαω 18, 82, 108, 118. ∧ 75. ἐξήγ. γὰρ] εξηγ. δε 52. ως εξηγ. 55, 74, 75, 84, 106, 107, 128, 134. οπως εξηγ. 53. *quoniam eduxit* Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et quoniam eduxit* Copt. Slav. Oſtrog. Κύριος 2°] ∧ 53, 106. τὸν Ἰσρ.] ∧ τὸν 30. τουτους 106. αυτους 75. *filios Iſraelis* Georg.

II. Ἔλαβε δὲ] και ελαβεν 15, 58, 106, 107. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔλαβε δὲ καὶ Cyr. Al. i, parte prima, 92. Ἰοθὸρ] ∧ 53, 106, 107. Ἰοθὼρ Compl. Ald. Codices citati in primo commate habent hic, et tantum non ubique, conſimiliter. ὁ γ. Μωυσῆ] ∧ 53, 71, 84, 106, 107. ο πενθερος Μ. 59, 83. Ald. Σεπφώραν] Σεπφοραν 107 Σεπφωρα 75. Σεπφοναν 106. *Sephωran* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Sepphηran* Slav. Oſtrog. μετὰ τὴν ἄφ. αὐτῆς] αυτην tantum (ſic) 59. και την αφ. αυτ. 72. μετα την αφιξιν αυτης 75. margo πρωικα 108. *cum ſubſtantia ejus* Slav. Oſtrog.

III. τοὺς δύο υἱοὺς] *cum duobus filiis* Slav. Oſtrog. αὐτῆς] ſic in charact. minore Alex. αυτου III, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 84, 106, 107, 108, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. ὄνομα τῷ ἑνὶ αὐτῶν] ον. τω ενι αυτου (ſic) 118. ∧ 106, 107. ∧ αὐτῶν VII, 16, 19, 52, 55, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 84, 108, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 92. Slav. Oſtrog. Georg. præmittunt *et* Arab. 1. 2. *nomen uni ab illis* Slav. Moſq. margo *unius* Arm. Ed. Γηρσὰμ] Γερσαμ 75. Γηρσὰν Cyr. Al. l. c. Γερσων 72. + και Ελιεζερ (ſic) 106, 107. λέγων cum reliqq. ad finem commatis 4] ∧ 106, 107. ∧ λέγων cum ſqq. in hoc commate 72. πάροικ.] οτι παροικ. 76. ἤμην] ειμι 14, 16, 25, 32, 52, 54, 59, 64, 73, 76, 77, 84, 118, 130. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arab. 3. *ſum ego* Georg.

IV. Καὶ τὸ ὄν.] το δε ον. 75, 118. Georg. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. ∧ τὸ 14, 16, 25, 52, 54, 57, 64, 73, 77, 130, 134. Ald. Cat. Nic. τὸ ὄν. τοῦ δευτ.] *vocavit alterum* Arab. 1. 2. *nomen ſecundo* Slav. Moſq. Ἐλίεζερ] Ελεαζερ 72. *Eliazar* Copt. λέγων] ∧ VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 52, 54, 55, 59, 64, 74, 75, 84, 118, 134. Alex. Arab. 1. 2. 3. ∧ λέγων cum ſqq. in commate 72. *quoniam dixit* Georg. *dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γὰρ] ∧ Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ πατρός μου] ∧ Philo i, 481. *patrum meorum* Arab. 3. ἐξείλατό] εξειλετο 14, 16, 25, 32, 52, 57, 64, 73, 74, 78, 84, 128, 130, 134. Ald. Cat. Nic. Philo l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 92. με] ημας 82. χειρὸς] μαχαίρας in charact. minore Alex. *manibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. Καὶ ἐξῆλθεν] και ηλθεν X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 55, 59, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 107, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ηλθεν δε 128. ∧ καὶ Georg. Ἰοθ.—γυνὴ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 53. Ἰοθ. ὁ γ. Μωυσ.] προς Μωση αυτος 72. Ἰωθὼρ ὁ πενθερὸς Μ. Ald. Ιοθ. ο πενθερος Μ. 59. ∧ ὁ γ. Μωυσ. 71, 106, 107. Μωυσ.—πρὸς Μωυσ.] ∧ poſtrema et quæ his interjacent, 14, 16, 77. καὶ οἱ υἱοὶ καὶ ἡ γυνὴ] και η γυνη Μωυση και οι υιοι αυτου 72. και η γυνη και υιοι αυτου 108. ∧ quoque οἱ Georg. ∧ primo, ſed ſupraſcripſit alia manus και η γυνη αυτου και οι υιοι αυτου, 130. + αυτου poſt υἱοὶ VII, 15, 74, 75, 84, 106, 134. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αὐτοῦ ibidem in charact. minore Alex. + αυτου poſt γυνὴ 15, 106. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸς Μωυσ.] ∧ VII. προς συναντησιν Μωυση 53. παρενέβαλεν] παρενεβαλον X, 15, 16, 18, 25, 29, 52, 54, 64, 73, 75, 78, 118, 130, 131. Cat. Nic. παρενελαβον 77. + *in deſerto* Slav. Oſtrog. + καὶ ἦλθεν Cyr. Al. i, parte prima, 92. ἐπ᾽ ὄρους] εις το ορος VII, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in textu, ſed ut Vat. in marg. X. επι το ορος 118.

VI. Ἀνηγγέλη] ανηγγειλαν 53, 58, 72. Slav. Georg. ανηγγελλη 130. ἀπηγγέλη Alex. δὲ] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγοντες] λεγοντων 16, 32. ἰδοὺ] ∧ 16. ὁ γ. σου Ἰοθ.] ∧ ὁ γ. σου 71. I. ο γαμβ. σου VII, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 54, 55, 57, 58, 64, 72, 73, 75, 77, 78, 84, 85, 108, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Georg. Slav. Moſq. ſic primo 106. Ιοθ. γαμβ. σου X. I. ο πενθερος σου 59, 76, 107. Ald. et ſic ex corr. 106. Ἰοθὸρ] Ιοθωρ 14, 16, 19, 57, 72, 130, 131. Compl. Ιωθωρ 76. Ald. + hic και οι δυο υιοι, et ∧ reliqq. in commate, 25. παραγίνεται] παραγεγονε 32. γυνὴ] + σου VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 29, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Slav. Georg. Arab. 1. 2. 3. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δύο] ∧ 53, 55, 56, 129. Compl. υἱοὶ] οι υιοι (ſic) 52. μετ᾽ αὐτοῦ] μετα σου 18. μετ᾽ αυτων, ſed ω ſigno ſupraſcripto reprobatur, 75. ∧ Arab. 3.

VII. Ἐξῆλθε δὲ] ∧ δὲ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et exiit* Georg. τῷ γαμβρῷ] αυτου 53. αυτω 71. αυτων 72. του γαμβρου 15. πενθερου 59, 76, 107. Ald. + αυτου VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 106, 107, 108, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αὐτοῦ Ἰοθὸρ Cyr. Al. i, parte prima, 92. αὐτῷ] αυτον 52, 59, 72. τω γαμβρω αυτου 53. καὶ ἐφίλ. αὐτὸν] ∧ 58, 75. και εφιλ. αυτω 19. και κατεφιλησεν αυτον 30. Cyr. Al. l. c. ∧ αὐτὸν Georg. ἠσπάσαντο] κατησπασαντο 72. ἀλλήλους] + εις ειρηνην 128. + εν ειρηνη 15. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *et interrogavit de ſalute ejus* Arab. 1. 2. αὐτοὺς] αυτον II, X, 16, 18, 25, 32, 57, 64, 73, 77. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. + Μωυσῆς Ald. Slav. Moſq. σκηνήν] + *ipſius* Georg.

VIII. Μωυσ. τῷ γ.] αυτω Μωυσ. 106. ∧ τῷ γ. 30. τῷ γαμβρῷ] τω πενθερω 59, 76, 107. Ald. + αυτου 15, 19, 53, 72, 128. Compl. Ald. Copt. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. πάντα] ∧ 19, 72, 108. Κύριος 1°] ὁ Κύρ. Cyr. Al. i, parte prima, 92. τῷ Φαρ.] ∧ τῷ 84.

νόμενον αὐτοῖς ἐν τῇ ὁδῷ, καὶ ὅτι ἐξείλατο αὐτοὺς Κύριος ἐκ χειρὸς Φαραὼ, καὶ ἐκ χειρὸς τῶν
9. Αἰγυπτίων. Ἐξέστη δὲ Ἰοθὸρ ἐπὶ πᾶσι τοῖς ἀγαθοῖς, οἷς ἐποίησεν αὐτοῖς Κύριος, ὅτι ἐξείλατο
10. αὐτοὺς ἐκ χειρὸς Αἰγυπτίων, καὶ ἐκ χειρὸς Φαραώ. Καὶ εἶπεν Ἰοθὸρ, εὐλογητὸς Κύριος, ὅτι
11. ἐξείλατο αὐτοὺς ἐκ χειρὸς Αἰγυπτίων καὶ ἐκ χειρὸς Φαραώ. Νῦν ἔγνων ὅτι μέγας Κύριος ϖαρὰ
12. ϖάντας τοὺς Θεοὺς ἕνεκεν τούτου, ὅτι ἐπέθεντο αὐτοῖς. Καὶ ἔλαβεν Ἰοθὸρ ὁ γαμβρὸς Μωυσῆ
ὁλοκαυτώματα καὶ θυσίας τῷ Θεῷ· ϖαρεγένετο δὲ Ἀαρὼν καὶ ϖάντες οἱ ϖρεσβύτεροι Ἰσραὴλ
13. συμφαγεῖν ἄρτον μετὰ τοῦ γαμβροῦ Μωυσῆ ἐναντίον τοῦ Θεοῦ. Καὶ ἐγένετο μετὰ τὴν ἐπαύριον
συνεκάθισε Μωυσῆς κρίνειν τὸν λαόν· ϖαρειστήκει δὲ ϖᾶς ὁ λαὸς Μωυσῆ ἀπὸ ϖρωΐθεν ἕως δεί-
14. λης. Καὶ ἰδὼν Ἰοθὸρ ϖάντα ὅσα ϖοιεῖ τῷ λαῷ, λέγει, τί τοῦτο ὃ σὺ ϖοιεῖς τῷ λαῷ; διατί
15. σὺ κάθησαι μόνος, ϖᾶς δὲ ὁ λαὸς ϖαρέστηκέ σοι ἀπὸ πρωΐθεν ἕως δείλης; Καὶ λέγει Μωυσῆς

ϖᾶσι] ‸ VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕνεκεν τοῦ Ἰσρ.] ενεκ. των υιων του Ισρ. 19. ſic, niſi quod ‸ του, 108. ἕνεκα τοῦ Ἰσρ. Cyr. Al. l. c. αὐτοῖς] ‸ Georg. καὶ ὅτι] και ως 58, 72. ‸ hæc cum ſqq. in commate 106. ἐξείλατο] εξειλετο 14, 16, 18, 25, 32, 52, 54, 64, 72, 73, 76, 77, 84, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. εξηλετο 75. αὐτοὺς Κύρ. ἐκ χ. Φ.] Κυρ. αυτους εκ χ. Φ. 54, 84. αυτ. εκ χ. Φ. Κυρ. 131. αυτ. Κυρ. ο Θεος εκ χ. Φ. 76. ἐκ χ. Φ.—Αἰγ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent VII, 29, 55, 59, 71. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Φαραὼ] των Αιγυπτιων 30, 85, 129, 131. Φαρω 16. τῶν Αἰγ.] Φαραω 30, 85, 129, 131. ‸ τῶν 75. Ald. ἐκ χειρ. τῶν Αἰγ.—ἐκ χειρ. Φαραώ in com. 9] ‸ poſtrema et quæ his interjacent 53. Habuit forte Codex, ut et alii habuerunt, ἐκ χειρ. Φαραώ in utroque loco.

IX. Ἐξέστη δὲ] *et obſtupuit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰοθὸρ] Ιοθωρ 72. Compl. Ἰωθὼρ Ald. Ιωθορ 75. ὁ Ἰοθὸρ Cyr. Al. i, parte prima, 92. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶσι] ‸ 118. ἐποίησ. αὐτ. Κύρ.] ‸ 106. ‸ Κύριος 75. επ. Κυρ. αυτοις VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 78, 84, 85, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. ἐπ. αὐτοὺς Κύρ. Cyr. Al. l. c. *fecit Dominus cum illis* Slav. Oſtrog. ὅτι] και οτι 108. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ hoc cum ſqq. in commate 106. ἐξείλατο] εξειλετο 25, 52, 54, 57, 64, 78, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. εξηλετο 75. αὐτοὺς] αυτοις (ſic) II, 128. τον λαον αυτου 14, 78, 108, 129. + Κυριος 15, 58, 74, 128, 134. Compl. Ald. Cyr. Al. l. c. Slav. Moſq. + idem ſuper raſuram 75. + idem, ſed uncis incluſum, Alex. *Dominus illos* Slav. Oſtrog. ἐκ χειρὸς 1°] απο της χειρος 108. απο χειρος 75. *e manibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αἰγυπτίων] των Αιγ. X, 16, 18, 25, 32, 57, 73, 77, 108, 129, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Φαραω 56. ἐκ χειρὸς 2°] απο της χειρος 108. εκ χειρων 32. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Φαρ.] των Αιγυπτιων 56. Φαραώ——Φαραώ in com. 10] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 76.

X. Ἰοθὸρ] ‸ 106. Ιοθωρ 72. Compl. Ιωθορ 75. Ἰωθὼρ Ald. ὅτι] ος 71, 72, 74, 75, 106, 107, 131, 134. Slav. Oſtrog. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in textu, ſed οτι in marg. 85. ſic in textu, ſed οτι margo manu prima, 130. ἐξείλατο] εξειλετο 16, 19, 25, 32, 52, 54, 72, 74, 84, 106, 107, 128, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 92. εξηλετο 75. + *ſibi* Georg. αὐτοὺς] υμας 15. τον λαον αυτου VII, X, 16, 18, 19, 25, 29, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 82, 84, 85, 106, 107, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Moſq. Georg. *populum* Slav. Oſtrog. ἐκ χειρ. 1°—ἐκ χειρ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 106. ἐκ χειρὸς 1°] απο της χειρος 19, 118. *e manibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αἰγυπτ.] Φαραω 75. των Αιγ. 19, 29, 53, 56, 58, 72, 82, 131. Compl. Ald. Cyr. Al. l. c. Arm. 1. καὶ ἐκ χ. Φαρ.] ‸ 72. Arab. 3. ἐκ χειρὸς 2°] ‸ 75, 106. απο της χειρ. 19, 118. *e manibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Φαραώ] των Αιγυπτιων 75. + *qui liberavit populum ex manu Ægyptiorum* Arab. 1. + eadem, niſi quod ‸ *qui*, Arab. 2. + *benedictus eſt Dominus, qui eripuit populum ex manu Ægyptiorum* Arm. 1. + *quod eripuit populum ex manu Ægyptiorum* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed.

XI. Νῦν] *et nunc* Arab. 1. 2. ἔγνων] εγνω 76. Κύριος] ο Κυριος 18. ϖαρὰ] *inter* Copt. Θεοὺς] ἐχθροὺς (ſic) 54. ἕνεκεν] ‸ hoc cum ſqq. in commate 106. *et gratia* Arab. 1. 2. ὅτι] ‸ III. Arab. 1. 2. habet in charact. minore Alex. ἐπέθεντο] επεθετο 71, 74, 75, 84, 134.

XII. Καὶ ἔλαβ.] ελαβεν δε VII. Ἰοθὸρ] Ιοθωρ 72, 130. Compl. Ιωθορ 75. Ἰωθὼρ Ald. ὁ γαμβρ. M.] ‸ 71, 106. ‸ ὁ Cyr. Al. i, parte prima, 92. ο ϖενθερος M. 59, 76, 107. Ald. Μωυσῆ 1°] præmittit articulum Georg. ὁλοκαυτώματα] ολοκαυτωμα 108. θυσίας] θυσιαν 72. τῷ Θεῷ] τῷ Κυρίῳ Cyr. Al. i, parte prima, 93, ſed alibi ut Vat. *et duxit illa Deo* Copt. *et elevavit illa Deo* Arab. 3. ‸ Slav. Oſtrog. ϖαρεγένετο] ϖαρεγενοντο X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 64, 72, 73, 74, 75, 78, 84, 134. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 92. *et profecti ſunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαρεγέγονεν Cyr. Al. i, parte prima, 94, ſed aliter alibi. Ἀαρὼν] και Ααρ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 54, 59, 64, 73, 74, 76, 78, 84, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Aug. *Moſes et Aaron* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖάντες] ‸ 72. οἱ ϖρεσβ. Ἰσρ.] ‸ οἱ 72. ‸ Ἰσραὴλ 53, 56, 118, 129. συμφαγεῖν] του συμφαγ. 53, 56, 129. Compl. συνφαγειν, ſed συν eſt ſupra lineam, VII. φαγειν X, 14, 16, 18, 25, 29, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 71, 73, 76, 78, 130. Alex. Aug. ἄρτον] αρτους 14, 16, 32, 52, 57, 77. Cat. Nic. μετὰ τοῦ γ. M.] μετ' αυτου 71, 106, 107. γαμβροῦ] ϖενθερου 59, 76. Ald. τοῦ Θεοῦ] *Domini* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIII. Καὶ ἐγένετο] margo και εγενοντο (ſic, ſed in textu ut Vat.) 57. ἐπαύριον] αυριον 75, 118. συνεκάθισε] εκαθισε 53. præmittit *et* Georg. Μωυσῆς] + *ſolus* Arab. 1. 2. κρίνειν] κριναι 75. ϖαρειστήκ. δὲ] και ϖαρεστηκει (ſic) 16. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶς ὁ λ. M.] M. ϖας ο λ. 55. Slav. Moſq. ὁ λ. ϖᾶς M. Cyr. Al. i, parte prima, 92. ὁ λαὸς] *populus circulo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρωΐθεν] ϖρωι 15, 19, 25, 32, 52, 53, 55, 58, 72, 75. Cat. Nic. δείλης] εσπερας VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 78, 82, 83, 84, 85, 106, 107, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. et alibi. Copt. Slav.

XIV. Καὶ ἰδὼν] και ειδων VII. ιδων δε 71. Cyr. Al. i, parte prima, 92. Slav. ‸ καὶ Georg. Ἰοθὸρ] Ιοθωρ 72. Compl. Damaſc. ii, 681. Ιωθορ 75. Ἰωθὼρ Ald. ο Ιοθορ 84. *ſocer ejus Iothor* Slav. Oſtrog. ϖοιεῖ] εποιει VII, X, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 55, 57, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Damaſc. l. c. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic ex corr. 54. εποιησε primo 54. ſic Cyr. Al. l. c. λαῷ 1°] + *iſti* Georg. λέγει] και λεγει 15. Copt. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτω 19, 53, 56, 129. Compl. Copt. Georg. τί τοῦτο] τι το ρημα τουτο 15, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τι τουτο ρημα τουτο (ſic) 128. ſupraſcript. manu recenti τι το ρημα 130. Recepta fuit intus Aquilæ verſio. ὃ] ω (ſic) 75. ‸ 19, 108. Damaſc. l. c. Georg. σὺ 1°] ‸ Georg. τῷ λαῷ 2°] + *huic* Georg. διατί] præmittunt *et* Arab. 1. 2. σὺ 2°] ‸ 75. Ald. κάθησαι] καθισαι 29, 59. καθες 53. ϖᾶς δὲ ὁ λ.] και ϖας ο λ. 106. Damaſc. l. c. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ ὁ 131. Cyr. Al. l. c. ‸ δὲ Georg. ϖαρέστηκέ] ϖαρειστηκει 75, 106, 107. ϖρωΐθεν] ϖρωι 14, 15, 16, 29, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 72, 74, 75, 77, 78, 106, 107, 130, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Damaſc. l. c. δείλης] δειλινης 59. εσπερας VII,

ΚΕΦ. XVIII.

τῷ γαμβρῷ, ὅτι παραγίνεται πρός με ὁ λαὸς ἐκζητῆσαι κρίσιν παρὰ τȣ̃ Θεȣ̃. Ὅταν γὰρ γένηται 16.
αὐτοῖς ἀντιλογία, καὶ ἔλθωσι πρός με, διακρίνω ἕκαςον, καὶ συμβιβάζω αὐτοὺς τὰ προστάγματα
τοῦ Θεοῦ καὶ τὸν νόμον αὐτοῦ. Εἶπε δὲ ὁ γαμβρὸς Μωυσῆ πρὸς αὐτὸν, ȣ̓κ ὀρθῶς σὺ 17.
ποιεῖς τὸ ῥῆμα τȣ̃το. Φθορᾷ καταφθαρήσῃ ἀνυπομονήτῳ καὶ σὺ, καὶ πᾶς ὁ λαὸς ȣ̃τος, ὅς ἐςι 18.
μετὰ σȣ̃· βαρύ σοι τὸ ῥῆμα τοῦτο· ȣ̓ δυνήσῃ ποιεῖν σὺ μόνος. Νῦν ȣ̃ν ἄκȣσόν μȣ, καὶ συμβȣλεύσω 19.
σοι, καὶ ἔςαι ὁ Θεὸς μετὰ σοῦ· γίνου σὺ τῷ λαῷ τὰ πρὸς τὸν Θεὸν, καὶ ἀνοίσεις τοὺς
λόγȣς αὐτῶν πρὸς τὸν Θεόν. Καὶ διαμαρτύρῃ αὐτοῖς τὰ προστάγματα τȣ̃ Θεȣ̃, καὶ τὸν νόμον 20.
αὐτοῦ, καὶ σημανεῖς αὐτοῖς τὰς ὁδοὺς ἐν αἷς πορεύσονται ἐν αὐταῖς, καὶ τὰ ἔργα ἃ ποιήσουσι.
Καὶ σὺ σεαυτῷ σκέψαι ἀπὸ πάντος τοῦ λαȣ̃ ἄνδρας δυνατȣ̀ς, θεοσεβεῖς, ἄνδρας δικαίȣς, μισȣ̃ντας 21.
ὑπερηφανίαν, καὶ καταςήσεις ἐπ᾽ αὐτῶν χιλιάρχους καὶ ἑκατοντάρχους καὶ πεντηκοντάρχȣς
καὶ δεκαδάρχους. Καὶ κρινοῦσι τὸν λαὸν πᾶσαν ὥραν· τὸ δὲ ῥῆμα τὸ ὑπέρογκον ἀνοίσουσιν 22.
ἐπὶ σέ· τὰ δὲ βραχέα τῶν κριμάτων κρινȣ̃σιν αὐτοί· καὶ κȣφιοῦσιν ἀπὸ σȣ̃, καὶ συναντιλήψον-

53, 72. Copt. Slav. ſic in marg. 57. ſic in marg. prima manu 131.

XV. Καὶ λέγει] και απεκρινατο 106. *dixit* Aug. *dicit autem* Slav. ʌ καὶ Georg. τῷ γαμβρῷ] ponit ante Μωυσης 71. τω πενθερω 59, 76. Ald. + αυτου 15, 19, 30, 53, 71, 72, 108. Compl. Damaſc. ii, 681. Arab. 1. 2. Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. ʌ 106, 107. παραγίνεται] παραγενεται 74. πρός με ὁ λ.] ο λ. προς με 16, 25, 53, 82, 85, 128, 129, 131. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 92. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. εμε ο λ. 74, 84, 134. ʌ πρός με Damaſc. l. c. *populus hic ad me* Georg. ἐκζητῆσαι] *exquirentes* Slav. Oſtrog. τοῦ Θεοῦ] του Κυριου 55. τω Θεω 118. *Domino* in uno loco, ſed alibi *Deo*, Lucif. Calarit. ʌ τοῦ Cyr. Al. l. c.

XVI. Ὅταν γὰρ] ἐπειδὰν γὰρ Philo i, 363. καὶ ὅταν Damaſc. ii, 681. ʌ γὰρ Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γένηται] γίνεται Damaſc. l. c. αὐτοῖς] *in medio illorum* Copt. καὶ ἔλθ.] ʌ καὶ Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔλθωσι] εισελθωσι VII, 59. προσελθωσι 19, 108. *veniunt* Arab. 1. 2. διακρίνω] κρινω 19. διακρινῶ II, 55. Philo l. c. *ut jus dicam* Arab. 1. 2. præmittunt *et* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συμβιβάζω] συμβιβασω 130. Philo l. c. αὐτοὺς] αυτοις 14, 16, 19, 25, 32, 52, 73, 77, 106, 130. αυτου (ſic) 18. εκαςον in textu, ſed αυτους in marg. manu alia ſed antiqua, VII. ʌ 58. Philo l. c. τὰ προστάγμ.] και τα προσταγμ. 72. καὶ τὸν νόμ.] κατα τον νομ. 14. vertunt quaſi καὶ τὰ δικαιώματα in Græco fuerit, Armeni Codices haud pauci. αὐτοῦ] ʌ 72.

XVII. Εἶπε δὲ] και ειπεν 19, 108. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ δὲ Georg. ὁ γαμβρ.] Ιοθορ ο γ. 18, 29. ο Ιοθορ tantum 71, 106, 107, 108. Ιοθωρ tantum 19. ο πενθερος 59, 76. Ald. Μωυσῆ] προς Μωυσην 108. τῷ Μωυσῆ Compl. ʌ 19, 71, 106, 107. πρὸς αὐτὸν] ʌ 106, 107, 108. προς Μωυσην 19. Arab. 1. 2. ὀρθ. σὺ π. τὸ ῥ. τȣ̃το] ορθως το ρ. ο συ π. τȣτο (ſic) 72. *rectum verbum quod tu facis hoc* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. ορθως το ρημα τουτο ο σὺ ποιεις 15. Damaſc. ii, 681. ʌ σὺ ποιεῖς 58. ʌ σὺ 118. Arm. 1. ʌ τοῦτο Arm. 1. τὸ ῥῆμα τοῦτο—τὸ ῥῆμα τοῦτο in com. 18] ʌ alterutra et quæ iis interjacent 106. Cyr. Al. i, parte prima, 92.

XVIII. Φθορᾷ] φθ. γαρ 75. φθ. συ 72. præmittit *ecce enim* Slav. Oſtrog. præmittit *et* Arab. 3. præmitit *ſed* Georg. καταφθαρήσῃ] margo καταφθαρησεται X. *non defatigaberis* Copt. *defatigaris* Arab. 3. + *tu* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνυπομονήτῳ] ανυπομονητον 30. υπονοητω (ſic) 55. ανυπονοητω 59, 107. Alex. ʌ 14, 16, 25, 52, 54, 57, 58, 64, 73, 77, 78, 84, 130. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ʌ in textu, ſed habet margo, VII. καὶ σὺ] ʌ καὶ 19, 52, 108. Arab. 3. πᾶς] ʌ Georg. ὁ λαὸς] + σου uncis incluſ. Alex. ȣ̃τος] ʌ 29, 84. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅς ἐςι] ὅ ἐςι Damaſc. ii, 681. μετὰ σοῦ] *tibi* Arm. 1. μετὰ σοῦ—μετὰ σοῦ in com. 19] ʌ alterutra et quæ iis interjacent III. poſtrema et quæ iis interjacent habet in charact. minore Alex. βαρύ σοι τὸ ῥ. τοῦτο] βαρήσει τ. ρ. τ. (ſic) 53. + σφοδρα poſt σοι 75. ʌ 71. præmittunt *quoniam* Arab. 1. 2. ȣ̓ δυν.] *et non valebis* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ποιεῖν σὺ] interponunt αυτο 14, 16, 25, 30, 52, 54, 57, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 130, 131, 134. Cat. Nic. interponit idem ſub ※ et in charact. minore Alex. interponit αυτος 32. ʌ σὺ 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *tu illud facere* Georg.

XIX. Νῦν ȣ̃ν] ʌ οὖν 130. Georg. νῦν δὲ Cyr. Al. i, parte prima, 92. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μου] εμου 15. συμβουλεύσω] συμβουλευω 16. Ald. καὶ ἔςαι] ʌ καὶ Slav. Oſtrog. ὁ Θεὸς] + *tuus* Arab. 1. 2. γίνου σὺ] ʌ σὺ 76. γινου σοι 52. τὰ πρὸς τὸν Θεὸν] τα προς τον λαον (ſic) 76. ʌ τὰ Copt. Arab. 3. πρὸς τὸν Θεὸν 1°—πρὸς τὸν Θεὸν 2°] ʌ alterutra et quæ iis interjacent 19, 52, 75. ʌ eadem, ſed ſupplentur uncis incluſa, Cat. Nic. ἀνοίσεις] + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] ʌ 58.

XX. Καὶ διαμ. αὐτ.] ʌ 53. αὐτοῖς 1°] αυτους 59. καὶ σημαν.] ʌ καὶ Georg. τὰς ὁδοὺς] + *ejus* Slav. πορεύσονται] πορευονται 106. ἐν αὐταῖς] ʌ 71. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + τας οδους primo, ſed erant eraſa poſtea, 75. καὶ τὰ ἔργα] κατα τα εργα 53. *opera omnia* Copt. *omnia opera* Arab. 3. ποιήσουσι] ποιουσι 53. ποιησωσι 18, 75. *faciet omnis populus* Arab. 3.

XXI. Καὶ σὺ] και συ δε 32. *tu autem* Slav. Moſq. *deinde tu* Arab. 1. 2. σεαυτῷ] ʌ 15, 58. σκέψαι] αποσκεψαι 19, 108. επισκεψαι 118. *elige* Arab. 1. 2. τοῦ λαȣ̃] ʌ τοῦ 30. ἄνδρας δυνατ.] καταςησαι δε ανδρ. δυν. 30. ʌ δυνατοὺς 75. δυνατοὺς—ὑπερηφανίαν] δικαιους, και μισουντας υπερηφανιαν, δυνατους, θεοσεβεις, 106, 107. θεοσεβεῖς] και θεοσεβ. 19, 53, 56, 129. Compl. Ald. φοβουμενȣς τον Θεον 75. Slav. Moſq. margo φοβȣμ. τον Θ. 58. *viros pios* Georg. ἄνδρας δικαιοὺς] ʌ ἄνδρας Damaſc. ii, 681. + *qui timent Deum* Arab. 3. μισοῦντ. ὑπερηφ.] και μισουντ. υπερηφ. 74, 76, 84, 134. Slav. Oſtrog. *qui averſantur rationem habere perſonarum* Arab. 3. ὑπερηφ.] margo οιησιν, πλεονεξιαν, κενοδοξιαν 58. *malum* Arab. 2. *malum* in marg. Arab. 1. καταςήσεις] + αυτους VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 107, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Damaſc. l. c. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Moſq. + αὐτοῖς (ſic) 19. ἐπ᾽ αὐτῶν] ʌ 59. Arab. 3. επ᾽ αυτοις 53, 56, 73, 129. Compl. επ᾽ αυτους 128. Ald. ἐπὶ τὸν λαὸν Damaſc. l. c. χιλιάρχους] χιλιαρχας 106, 107. præmittit *in*, ut et ſingulis ſubſtantivis ſqq. Georg. καὶ ἑκατοντάρχ. καὶ] ʌ 59. καὶ πεντηκ.] ʌ 19, 54. δεκαδάρχ.] δεκαρχ. X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 72, 73, 75, 77, 78, 82, 83, 84, 106, 107, 130. Compl. Cat. Nic. Baſ. i, 452. Damaſc. l. c. δεκαρχ. ex corr. 15. + και γραμματοεισαγωγεις VII, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 71, 74, 75, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 107, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Georg. habet γραμμτοεισαγωγεις tantum 53.

XXII. Καὶ 1°] ʌ Damaſc. ii, 681. τὸν λαὸν] *illos* Slav. Oſtrog. ὥραν] τὴν ὥραν Damaſc. l. c. τὸ δὲ ῥῆμα] ʌ δὲ 53, 56, 129. παν δε ρημα margo X. *et verbum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ὑπέρογκον] *grave* Copt. Exprimit Interpretem alium. *magnum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Exprimunt alium Interpretem. ἀνοίσουσιν] ἀνιοῦσιν Damaſc. l. c. τὰ δὲ βραχέα] margo τα δε μικροτερα 58. ʌ δὲ 16. Copt. *et parva* Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. *et parvum aliquod* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. κριμάτων] ρηματων 76. καὶ κουφ. ἀπὸ σοῦ] ʌ Georg. κουφιοῦσιν] κουφισουσιν 14, 16, 19, 25, 52, 54, 57,

ΚΕΦ. XVIII.
23. ταί σοι. Ἐὰν τὸ ῥῆμα τοῦτο ποιήσῃς, κατισχύσει σε ὁ Θεὸς, καὶ δυνήσῃ παραστῆναι, καὶ πᾶς
24. ὁ λαὸς οὗτος εἰς τὸν ἑαυτοῦ τόπον μετ᾽ εἰρήνης ἥξει. Ἤκουσε δὲ Μωυσῆς τῆς φωνῆς τοῦ γαμβροῦ,
25. καὶ ἐποίησεν ὅσα εἶπεν αὐτῷ. Καὶ ἐπέλεξε Μωυσῆς ἄνδρας δυνατοὺς ἀπὸ παντὸς Ἰσραὴλ,
καὶ ἐποίησεν αὐτοὺς ἐπ᾽ αὐτῶν χιλιάρχους καὶ ἑκατοντάρχους καὶ πεντηκοντάρχους καὶ δεκαδάρχους.
26. Καὶ ἐκρίνοσαν τὸν λαὸν πᾶσαν ὥραν· πᾶν δὲ ῥῆμα ὑπέρογκον ἀνεφέροσαν ἐπὶ Μωυσῆν·
27. πᾶν δὲ ῥῆμα ἐλαφρὸν ἐκρίνοσαν αὐτοί. Ἐξαπέστειλε δὲ Μωυσῆς τὸν ἑαυτοῦ γαμβρὸν, καὶ
ἀπῆλθεν εἰς τὴν γῆν αὐτοῦ.

ΚΕΦ. XIX.
1. ΤΟΥ δὲ μηνὸς τοῦ τρίτου τῆς ἐξόδου τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἐκ γῆς Αἰγύπτου, τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ ἤλθοσαν
2. εἰς τὴν ἔρημον τοῦ Σινά. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Ῥαφιδεὶν, καὶ ἤλθοσαν εἰς τὴν ἔρημον τοῦ Σινὰ,
3. καὶ παρενέβαλεν ἐκεῖ Ἰσραὴλ κατέναντι τοῦ ὄρους. Καὶ Μωυσῆς ἀνέβη εἰς τὸ ὄρος τοῦ
Θεοῦ· καὶ ἐκάλεσεν αὐτὸν ὁ Θεὸς ἐκ τοῦ ὄρους, λέγων, τάδε ἐρεῖς τῷ οἴκῳ Ἰακὼβ, καὶ ἀναγγελεῖς

58, 72, 78, 108, 118. Alex. margo ελαφρυνουσιν 58. καὶ συναντιλ. σοι] *quando portabunt tecum* Arab. 3. σοι] ſic in charact. minore Alex. σου III, 76, 108. Compl.

XXIII. Ἐὰν] + δε 30, 56. Compl. Slav. Oſtrog. *et ſi* Arab. 1. 2. Arm. 1. ποιήσῃς] ποιησεις 106, 107, 129. ποιησεις, ſed ει eſt ex corr. 75. κατισχύσ.] præmittunt και 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 53, 56, 57, 58, 71, 74, 75, 76, 77, 78, 107, 129, 134. Compl. Damaſc. ii, 681. præmittit idem in charact. minore Alex. σε] ∧ Georg. ὁ Θεὸς] *Deus tuus* Georg. δυνήσῃ] δυνηθηση 108. δυνηθησει 19. οὗτος] ∧ 18, 19, 84, 108, 118. Damaſc. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὸν &c.] præmittunt ηξει, nec habent ad finem commatis, VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit εις τον αιωνα ηξει (et ſimiliter ∧ ἥξει ad finem commatis) 72. ἑαυτοῦ τόπ.] τοπ. εαυτου 15, 25, 54, 57, 64, 128. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοπ. αυτου VII, 14, 16, 18, 19, 29, 55, 73, 74, 77, 82, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 130, 131, 134. Damaſc. l. c. + *unuſquiſque* Slav. Oſtrog. μετ᾽ εἰρ. ἥξει] ηξει μετ᾽ ειρ. 15, 58. Damaſc. l. c.

XXIV. Ἤκουσε] υπεκουσε 29, 74, 82, 84, 106, 107, 134. ſic margo 57, 85. εισηκουσε 15, 75. ἤκ. δὲ] *et audivit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ γαμβροῦ] αυτου 71, 72, 106. του πενθερου 59, 76, 107. Ald. + αυτου 15, 19, 30, 53, 59, 77, 108. Compl. Ald. Aug. Anonym. ap. Ambr. Arab. 1. 2. Copt. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. præmittit *Iothor* cum articulo Copt. ἐποίησε] + *ſic* Georg. ὅσα] ωσπερ 78. præmittunt παντα 15, 19, 72. Ald. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit idem in charact. minore Alex. εἶπεν αὐτῷ] αυτω ειπεν II, VII, X, 14, 16, 18, 25, 53, 55, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 78, 82, 84, 85, 106, 107, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 92, 94. ∧ αὐτῷ Georg. *ſemel dixit illi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ad finem commatis hujus habet aliqua in textu, quibus monetur nonnulla eſſe ad hunc locum in textu Samaritano, quæ tamen haud ſint in textu Hebraico, Arab. 2. habet margo conſimilem adnotationem, Arab. 1.

XXV. ἐπέλεξε] επελεξατο 29, 32, 72. Μωυσῆς] ∧ 106. ἄνδρας δυνατ.] δυνατ. ανδρ. 75. παντὸς Ἰσρ.] *omni populo* Copt. καὶ ἐποίησ.] και κατεστησεν 58. ∧ καὶ 18. αὐτοὺς] ∧ 75. ἐπ᾽ αὐτῶν] επ᾽ αυτοις 53. επ᾽ αυτους 75. χιλιάρχ.] ανδρας χιλιαρχ. 71. præmittit *in*, ut et ſubſtantivis ſubſequentibus, Georg. καὶ 3°, 4°, 5°] ∧ 106. ἑκατοντάρχ.] + και γραμματοεισαγωγεις 54. καὶ πεντηκοντάρχ.] ∧ 54. καὶ δεκαδ.] ∧ 54, 131. δεκαδάρχους] δεκαρχους 14, 16, 18, 19, 25, 30, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 72, 73, 75, 78, 82, 83, 84, 106, 107, 118, 128, 130. Compl. Cat. Nic. + και γραμματοεισαγωγεις VII, 14, 16, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 59, 71, 73, 75, 78, 82, 83, 84, 85, 106, 107, 108, 128, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Moſq. Arab. 3. Georg. και γραμματοεισαγωγεις tantum 131. Slav. Oſtrog. Fuiſſe vero hoc additamentum in Codicibus Græcis ſuo tempore teſtatur Aug.

XXVI. ἐκρίνοσαν 1°] εκρινον VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. εκριναν 19, 32. Cat. Nic. πᾶν δὲ ῥῆμα 1°] το δε ρημα VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 54, 55, 59, 64, 71, 74, 76, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. 3. Georg. ὑπέρογκ.] το υπερογκ. 16, 18, 19, 25, 52, 54, 55, 59, 64, 71, 74, 76, 84, 106, 107, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Georg. ἀνεφέροσαν] ανεφερον VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ἐπὶ] προς 59. Compl. Alex. Slav. Moſq. Georg. πᾶν δὲ ῥῆμα 2°] *et omne verbum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* &c, ſed ∧ πᾶν ῥῆμα, Slav. Oſtrog. ἐκρίνοσαν 2°] εκρινον VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ανεκρινον 25.

XXVII. Ἐξαπέσ. δὲ] *et emiſit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑαυτοῦ γαμβρ.] Ιοθορ 71. γαμβρ. εαυτου 18, 131. Alex. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γαμβρ. αυτου VII, X, 14, 15, 16, 19, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 58, 64, 72, 73, 74, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 130, 134. Cat. Nic. Slav. Moſq. πενθερον αυτου 59, 76, 107. καὶ ἀπῆλθ.] και επανηλθ. 32. ∧ 75. τὴν γῆν] τον τοπον 106. αὐτοῦ] εαυτου 15.

I. δὲ] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ ἡμ. ταύτῃ] τη αυτη ημ. 53. *in die hac* Hier. Slav. Moſq. ἦλθ. εἰς τὴν ἔρ. τοῦ Σ.] ∧ 15. ἤλθοσαν] ηλθον VII, X, 14, 16, 18, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. *tranſierunt* Hier. + *illi* Georg. τὴν ἔρημ.] ∧ τὴν in textu, ſed habet margo, 131. *ſolitudine* Hier. τοῦ Σινά] την Σιναϊ 75. *Sinai* Hier. ∧ τοῦ VII, 14, 16, 19, 32, 52, 55, 57, 58, 64, 72, 73, 77, 84, 108, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. *in Sina* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. Σινά——Σινὰ in com. 2] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent, 53, 56, 106.

II. Καὶ 1°] ∧ 19. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. deletur, 15. ἀπῆραν] ∧ 18. εξηραν VII, X, 14, 15, 16, 25, 30, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. ſic margo 18. εξηλθον 72. Ῥαφιδεὶν] Ραφιδιν 16, 25, 52, 72, 74, 130, 134. Cat. Nic. Aug. Georg. Armeni Codices aliqui. ſic margo 18. Ραφιδι 75. Ῥαφιδεὶμ Compl. *Raphidim* Hier. Arm. 1. *Rabidim* Armeni Codices pauci. Arm. Ed. καὶ ἦλθ.—Σινὰ] ∧ hæc et quæ iis interjacent, 19, 72. ∧ καὶ Copt. ἤλθοσαν] ηλθον VII, X, 15, 16, 25, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ſic margo 18. τοῦ Σ.] ∧ τοῦ 15, 59, 75, 131. Σινὰ] Σιναϊ 75. Hier. παρενέβαλεν] παρενεβαλον X, 15, 72. *caſtrametati ſunt in eremo, ſeditque* Hier. *caſtrametati ſunt in deſerto illic. Et caſtrametatus eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic, niſi quod ∧ *illic*, Arab. 1. 2. ἐκεῖ Ἰσρ.] Ισρ. εκει 82, 128. Aug. ∧ ἐκεῖ 53, 56, 59, 129. κατέναντι] *et ex adverſo* Arm. 1. τοῦ ὄρους] + Σινα 73. *mare* cum articulo Slav. Oſtrog.

III. Καὶ Μωυσ.] *Moſes autem* Slav. τοῦ Θεοῦ] ∧ 53. ὁ Θεὸς] Κυριος 19, 58. Hier. Aug. Κυριος ο Θ. 15, 59, 108. Compl.

ΚΕΦ. XIX.

τοῖς υἱοῖς Ἰσραήλ. Αὐτοὶ ἑωράκατε ὅσα πεποίηκα τοῖς Αἰγυπτίοις, καὶ ἀνέλαβον ὑμᾶς ὡσεὶ 4.
ἐπὶ πτερύγων ἀετῶν, καὶ προσηγαγόμην ὑμᾶς πρὸς ἐμαυτόν. Καὶ νῦν ἐὰν ἀκοῇ ἀκούσητε τῆς 5.
ἐμῆς φωνῆς, καὶ φυλάξητε τὴν διαθήκην μου, ἔσεσθέ μοι λαὸς περιούσιος ἀπὸ πάντων τῶν ἐθνῶν·
ἐμὴ γάρ ἐστι πᾶσα ἡ γῆ. Ὑμεῖς δὲ ἔσεσθέ μοι βασίλειον ἱεράτευμα καὶ ἔθνος ἅγιον· 6.
ταῦτα τὰ ῥήματα ἐρεῖς τοῖς υἱοῖς Ἰσραήλ. Ἦλθε δὲ Μωυσῆς, καὶ ἐκάλεσε τοὺς πρεσβυτέρους 7.
τοῦ λαοῦ· καὶ παρέθηκεν αὐτοῖς πάντας τοὺς λόγους τούτους, οὓς συνέταξεν αὐτοῖς ὁ Θεός.
Ἀπεκρίθη δὲ πᾶς ὁ λαὸς ὁμοθυμαδὸν, καὶ εἶπαν, πάντα ὅσα εἶπεν ὁ Θεὸς, ποιήσομεν καὶ ἀκουσόμεθα· 8.
ἀνήνεγκε δὲ Μωυσῆς τοὺς λόγους τούτους πρὸς τὸν Θεόν. Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν, 9.
ἰδοὺ ἐγὼ παραγίνομαι πρὸς σὲ ἐν στύλῳ νεφέλης, ἵνα ἀκούσῃ ὁ λαὸς λαλοῦντός μου πρὸς σὲ,
καὶ σοὶ πιστεύσωσιν εἰς τὸν αἰῶνα· ἀνήγγειλε δὲ Μωυσῆς τὰ ῥήματα τοῦ λαοῦ πρὸς Κύριον.
Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν, καταβὰς διαμάρτυραι τῷ λαῷ, καὶ ἅγνισον αὐτοὺς σήμερον καὶ 10.
αὔριον, καὶ πλυνάτωσαν τὰ ἱμάτια. Καὶ ἔστωσαν ἕτοιμοι εἰς τὴν ἡμέραν τὴν τρίτην· τῇ γὰρ 11.
ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ καταβήσεται Κύριος ἐπὶ τὸ ὄρος τὸ Σινὰ, ἐναντίον παντὸς τοῦ λαοῦ. Καὶ ἀφοριεῖς 12.
τὸν λαὸν κύκλῳ, λέγων, προσέχετε ἑαυτοῖς τοῦ ἀναβῆναι εἰς τὸ ὄρος, καὶ θίγειν τι αὐτοῦ·

ὄρους] ουρανου 76, 118. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dixit* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τάδε] *ita* Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰακὼβ] ∧ 106. καὶ ἀναγγ.] ∧ καὶ 14, 16, 25, 52, 56, 57, 77, 78, 83, 130.

IV. Αὐτοὶ] ὑμεῖς Euſ. in Cat. Nic. i, 1441. Georg. *vos ipſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] præmittunt *omnia* Arab. 1. 2. 3. πεποίηκα] εποιησα 15, 32, 53, 56, 129. Compl. ὡσεὶ] ως 19, 25, 72, 75, 108. πτερύγων] *alam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀετῶν] αετου 53. Lucif. Calarit. Arm. 1. προσηγαγόμην] προσηγαγον 15, 19, 30, 53, 56, 64, 76, 108. ὑμᾶς 2°] ∧ 72. ἐμαυτόν] *me* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. ἐὰν] εν 55. ἀκοῇ] ακοην 59. ∧ 53, 56, 129. Compl. ἀκούσητε] ακουσει 75. τῆς ἐμ. φων.] της φων. μου VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 53, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 77, 78, 83, 84, 106, 108, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. φυλάξητε] φυλαξειτε 75. φυλαξησθε 56, 72, 77, 118, 129. Compl. φυλαξησθαι 82. φυλαξεσθε 15, 32. Cat. Nic. ἔσεσθε] εσεσθαι 75. + *vos* Arm. 1. λαὸς] *in populum* Georg. περιούσιος] margo, λεγεται γαρ ο οικειος, εκλεκτος και εξαιρετος, 108. margo εξαιρετος prima manu, 130. Symmachi eſt, teſte Theodoreto in Cat. Nic. i, 755. *præparatus in æternum* Copt. *ſanctus* Arab. 3. *ſelectus* Slav. Moſq. vertit, quaſi fuerit in Græco εἰς περιούσιον, Georg. ἐμὴ γάρ] ∧ γάρ Lucif. Calarit.

VI. Ὑμεῖς δὲ] υμεις γαρ 16. ∧ δὲ Georg. βασίλ. ἱεράτ.] εἰς βασίλ. ἱεράτ. Theodoret. in Cat. Nic. i, 755. *regnum ſanctiſſimum* Lucif. Calarit. *regnum ſanctum* Copt. præmittunt *in*, et interponunt *et in*, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἔθν.] ∧ καὶ 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 75, 76, 77, 78, 130. Cat. Nic. Procop. in Cat. Nic. i, 755. interponunt *in* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς υἱοῖς] *domui* cum articulo Arab. 3.

VII. Ἦλθε δὲ] *et venit* Copt. ſic, ſed *et* ſupraſcript. a prima manu, Arm. 1. *veniens autem* Slav. Oſtrog. ∧ δὲ Georg. Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. ἐκάλεσε τοὺς] ελαλησε προς τους 83. Ald. εκαλεσε προς primo, ſed προς poſtea deletum, II. λαοῦ] Ισραηλ III. λαοῦ in charact. minore Alex. + καὶ εἶπε Ald. παρέθ. αὐτοῖς] *poſuit coram illis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάντας] ∧ 76. οὓς συνέτ.] οις συνετ. 84. συνέταξεν] ενετειλατο 76. αὐτ. ὁ Θ.] ο Θ. αυτ. 54, 108, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῖς 2°] αυτω II, 30, 32, 53, 56, 58, 72, 75, 82, 85, 108, 128, 129, 131. ∧ 118. Copt. ὁ Θεός] Κυριος 76. Κυριος ο Θεος 15.

VIII. Ἀπεκρίθη δὲ] και απεκριθη 29. Alex. Arab. 3. ∧ δὲ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶς] ∧ Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶπαν] ειπον 18, 53, 59, 72. ειπε 32, 58, 75. Cat. Nic. *dicentes* Arab. 3. εἶπεν] ἂν εἴπῃ Euthym. in Matth. 823. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 103. ſic Chryſ. vii, 664, ſed alibi ut Vat. ὁ Θεὸς] Κύριος Iſidor. Peluſ. in Cat. Nic. i, 755. Κυρ. ο Θεος 15. Cyr. Al. in Cat. Nic. i, 333. + ποιεῖν Theodoret. in Cat. Nic. i, 755. ποιήσ. καὶ ἀκουσ.] ακουσ. και ποιησ. 58. Aug. ∧ καὶ ἀκουσ. 72. *et audiemus et faciemus* Hilar. ποιήσομεν] ποιησωμεν 16, 75, 106. ποιησωμεθα 59. ἀνήν. δὲ] ∧ δὲ Georg. *et attulit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς λόγους] præmittunt παντας 15, 19, 53, 56, 108, 128. Compl. Cat. Nic. τούτους] του λαου VII, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 56, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τουτους του λαου 19, 32, 75. πρὸς τὸν Θεὸν] πρ. Κυριον τον Θ. 15, 58. ∧ Arab. 1. 2.

IX. Εἶπε δὲ] *et dixit* Slav. Moſq. Μωυσῆν] Μωσην II. ἐγὼ] ∧ 29. παραγίνομαι] *veniam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸς σὲ 1°——πρὸς σὲ 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 19, 53. πρ. σὲ ἐν στύλῳ νεφ.] εν στυλω νεφ. πρ. σε 72. ∧ ἐν στύλῳ νεφ. 106. ἀκούσῃ ὁ λαὸς] ἀκούσῃς Cyr. Al. i, parte ſecunda, 319. μου] ∧ 75. καὶ] ινα 106. σοὶ πιστεύσωσιν] συ πιστευσον 30. σοι πιστευσουσιν 15. ∧ σοὶ 53, 72, 74. πιστεύσωσί μοι Incertus in Cat. Nic. i, 710. ἀνήγγ.——Κύριον] ∧ hæc et quæ iis interjacent 72. Cat. Nic. ἀνήγγειλε δὲ] απηγγειλε δε 19. ∧ hæc cum ſqq. 118. ∧ δὲ Georg. *et nunciavit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωυσῆς] Μωσης II. τοῦ λαοῦ πρὸς Κύριον] του λ. πρ. τον Κυριον 85, 131. Ald. προς τον λαον tantum 53. *Domini ad populum* (ſic) Arab. 3.

X. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ 132. *et dixit* Cypr. Aug. Copt. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταβὰς] ∧ Arab. 2. διαμάρτυραι] διαμαρτυρομαι 84. τῷ λαῷ] τω λ. τουτω 37, 57, 74, 84, 106, 134. προς τον λαον 32, 52. Cat. Nic. τον λαον 25. ἅγνισον] ἁγίασον Cyr. Al. i, parte ſecunda, 316. Eſt verſio τῶν λοιπῶν: et Cyr. Al. habet alibi ut Vat. αὐτοὺς] αυτον 84, 129. πλυνάτωσαν] πλυνετωσαν 72. πλυνοῦσιν Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἱμάτια] + αυτων VII, 15, 19, 29, 37, 53, 72, 75, 108, 118, 128. Compl. Baſ. i, 524. Cypr. Hier. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αὐτῶν in charact. minore Alex. + ἑαυτῶν Cyr. Al. iv, 431, ſed habet alibi ut Vat. + σήμερον καὶ αὔριον Iſidor. Peluſ. 93.

XI. ἔστωσαν] + *illi* Georg. τὴν ἡμ. τὴν τρ.] την τρ. ημεραν 132. τῇ γὰρ] τη δε 106. καταβήσεται] καταβησομαι 72. Κύρ. ἐπὶ τὸ ὄρ. τὸ Σ. ἐναντ. π. τοῦ λ.] Κυρ. εναντ. π. του λ. επι το ορος &c. 15, 58, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] ὁ Κύρ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 319, ſed alibi ut Vat. ἐπὶ] εις 83. τὸ ὄρος] τῷ ὄρει Cyr. Al. i, parte ſecunda, 319, ſed alibi ut Vat. τὸ Σινὰ] του Σινα 83, 132. τω Σιναῖ 75. *Sinai* Hier. ∧ τὸ 58, 72. Alex. ∧ τὸ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 316, ſed habet alibi. ἐναντίον] εναντι 55. και εναντιον 52. Cat. Nic. παντὸς] ∧ 118.

XII. ἀφοριεῖς τὸν λαὸν] ∧ τὸν λαὸν 18. *teſtaberis populo* Arab. 1. 2. *juſſit populo* Arab. 3. λέγων] *et dices* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσέχετε] + υμεις 19, 58, 75, 108. + υμιν VII, 37, 57, 74, 84, 106, 118, 132, 134. Compl. Exegeticum eſt vocis ἑαυτοῖς. ἑαυτοῖς] αυτοις 74, 84, 106, 134. τοῦ ἀναβῆναι] του μη αναβ. 32, 58, 59, 72. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 316. interpoſuit μη alia manus 130. ∧ τοῦ 15. + τίνα Cyr. Al. l. c. θίγειν] margo, ψαυσαι η αψασθαι 14, 57. margo, ψαυειν, εγγιζειν 58. θίγ. τι αὐτοῦ] *appropinquare ad eum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶς] *omnis enim* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. *quoniam*

ΚΕΦ. XIX.
13. ϖᾶς ὁ ἁψάμενος τοῦ ὄρους θανάτῳ τελευτήσει. Οὐχ ἅψεται αὐτοῦ χείρ· ἐν γὰρ λίθοις λιθο-
βοληθήσεται, ἢ βολίδι κατατοξευθήσεται· ἐάν τε κτῆνος, ἐάν τε ἄνθρωπος, οὐ ζήσεται· ὅταν αἱ
φωναὶ καὶ αἱ σάλπιγγες καὶ ἡ νεφέλη ἀπέλθῃ ἀπὸ τοῦ ὄρους, ἐκεῖνοι ἀναβήσονται ἐπὶ τὸ ὄρος.
14. Κατέβη δὲ Μωυσῆς ἐκ τοῦ ὄρους ϖρὸς τὸν λαὸν, καὶ ἡγίασεν αὐτούς· καὶ ἔπλυναν τὰ ἱμάτια.
15. 16. Καὶ εἶπε τῷ λαῷ, γίνεσθε ἕτοιμοι, τρεῖς ἡμέρας μὴ ϖροσέλθητε γυναικί. Ἐγένετο δὲ τῇ ἡμέ-
ρᾳ τῇ τρίτῃ γενηθέντος πρὸς ὄρθρον, καὶ ἐγένοντο φωναὶ καὶ ἀστραπαὶ καὶ νεφέλη γνοφώδης ἐπ᾽
ὄρους Σινά· φωνὴ τῆς σάλπιγγος ἤχει μέγα· καὶ ἐπτοήθη ϖᾶς ὁ λαὸς ὁ ἐν τῇ ϖαρεμβολῇ.
17. Καὶ ἐξήγαγε Μωυσῆς τὸν λαὸν εἰς συνάντησιν τοῦ Θεοῦ ἐκ τῆς ϖαρεμβολῆς· καὶ ϖαρέστησαν
18. ὑπὸ τὸ ὄρος. Τὸ ὄρος τὸ Σινὰ ἐκαπνίζετο ὅλον, διὰ τὸ καταβεβηκέναι ἐπ᾽ αὐτὸ τὸν Θεὸν ἐν
19. ϖυρί· καὶ ἀνέβαινεν ὁ καπνὸς, ὡσεὶ καπνὸς καμίνου· καὶ ἐξέστη ϖᾶς ὁ λαὸς σφόδρα. Ἐγίνοντο
δὲ αἱ φωναὶ τῆς σάλπιγγος ϖροβαίνουσαι ἰσχυρότεραι σφόδρα· Μωυσῆς ἐλάλησεν, ὁ δὲ Θεὸς

omnis Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἁψάμ. τοῦ ὄρ.] ο απτομενος του ορ. VII. *qui propinquat ad montem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θανάτῳ] ‸ 106.

XIII. Οὐχ ἅψετ. αὐτοῦ] *non propinquabit ad illum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χείρ] præmittunt articulum Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν γὰρ—κατατοξ.] *neque petatur* (*mons*) *lapide, neque petatur ſagitta* Arab. 1. 2. ‸ γὰρ Slav. Oſtrog. ‸ ἐν Arm. 1. aliique. Arm. Ed ἢ βολίδι] η βολισι VII. η εν βολιδι 72. *et ſagitta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐάν τε κτῆνος] εαν τε ανθρωπος 19, 30, 32, 37, 53, 56, 57, 75, 85, 108, 131, 132. Compl. *ſi et fera* Slav. Oſtrog. *et ſi accedat ad eum pecus* Arab. 1. 2. ἐάν τε ἄνθρ.] εαν τε κτηνος 19, 30, 32, 37, 53, 56, 57, 75, 85, 108, 131, 134. Compl. εαν τε ονος 129. Compendium ανος fefellit librarium. ὅταν] + δε 15, 16, 19, 37, 55, 56, 57, 73, 74, 75, 106, 108, 118, 132. Compl. Ald. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 316. Arab. 1. 2. Slav. *ſed quando* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ φωναὶ] habet in numero ſingulari Slav. Oſtrog. καὶ αἱ σάλπ.] + παυσονται 71. ‸ καὶ Slav. Oſtrog. Armeni Codices nonnulli. Arm. Ed. καὶ ἡ νεφέλη] ‸ 19, 108. Compl. καὶ αἱ νεφέλαι in Codd. duobus, licet in Editione ut Vat. Baſ. i, 358. ἀπὸ τοῦ ὄρους] ἐκ τοῦ ὄρους Cyr. Al. l. c. + *illinc* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. ἐκεῖνοι] εκει 74, 84, 106, 134. ἀναβήσονται] αναβητωσαν 37. ἐπὶ τὸ ὄρ.] εις το ορ. 19, 108, 132.

XIV. Κατέβη δὲ] και κατεβη 15, 37, 53, 56, 58, 75. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ δὲ 132. Georg. ἐκ τοῦ ὄρ. πρ. τὸν λ.] πρ. τον λ. εκ του ορ. 30, 37, 78, 132. πρ. τον λ. απο τε ορ. 75. απο του ορ. πρ. τον λ. 58, 72. Alex. ὄρους] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαὸν] + και ειπεν αυτοις II, 32, 56, 76, 128, 129. τὰ ἱμάτια] + αυτων 14, 15, 16, 19, 25, 32, 52, 59, 73, 77, 78, 83, 108, 118, 130, 132. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Armeni Codices aliqui. Arm. Ed.

XV. Καὶ εἶπε] *dixit autem* Slav. Oſtrog. γίνεσθε] γινεσθαι 75. γενεσθε 74, 106, 134. ἕτοιμοι, τρεῖς ἡμέρας μὴ] ετοιμοι τρεις ημερας, μη 37, 59. Alex. Arab. 3. Slav. Moſq. τρεῖς ἡμ.] *tribus diebus* Cypr. μὴ] και μη 29. Arab. 3. προσέλθητε] προσεγγισητε 32. vertit, quaſi fuerit προσκολλασθε in Græco, Copt. γυναικί] *ad mulieres* Cypr. *ad uxores* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. Ἐγένετο δὲ τῇ ἡμ. τῇ τρ.] τη δε ημ. τη τρ. 106. *et poſt tertiam diem* Georg. ‸ δὲ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 317. ἐγ. γὰρ τῇ ἡμ. τῇ τρ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 320. γενηθέν.] γενηθεντες (ſic) 59. γεννηθεντος III. γενηθέντος in charact. minore Alex. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐγένοντο φωναὶ] και εγινοντο φ. X, 18, 55, 58, 64, 74, 82, 108, 134. ſic, niſi quod ‸ καὶ, 76. εγενοντο φ. et ‸ καὶ, 37. ἐγίν. φ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 320, ſed alibi ut Vat. ‸ καὶ 14, 16, 19, 25, 30, 32, 53, 57, 59, 75, 83, 85, 106, 118, 130, 132. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. ſupra citato utroque. Georg. *et erat vox* Arab. 1. 2. νεφέλη γνοφώδης] νεφελη γνοφωδεις (ſic) 16, 130. νεφελαι γνωφωδης (ſic) 108. νεφελη γνοφωδες (ſic) 75. νεφελαι γνοφωδεις 29, 59, 83, 118, 131. Compl. Ald. Copt. Georg. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 317, ſed ut Vat. alibi. ἐπ᾽ ὄρους] επι του ορους VII, 72. επ᾽ ορος 29, 74, 84, 134. Σινά] Σιναϊ 75. + *fiebant* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φωνὴ] φωνῆ (ſic) 82. και φωνη VII, 15, 58, 72. Slav. Oſtrog. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς σάλπ.] τὶς σάλπ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 320, ſed alibi ut Vat. ἤχει] ηχοι 59. μέγα] μεγαλ (ſic) 75. μεγαλη 59. + *valde* Slav. Oſtrog. *magna voce* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐπτ. cum. ſqq. in commate] ponit poſt παρεμβολῆς in 17 commate 53. ἐπτοήθη] εφοβηθη 53. ὁ ἐν] ος ην εν 37, 53, 56, 74, 75, 84, 106, 134. Compl. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ ὁ III, 19, 29, 59, 72, 108, 118. Slav. Oſtrog. Georg. habet ὁ in charact. minore Alex. παρεμβ.] + *illorum* Arab. 1. 2.

XVII. Καὶ ἐξήγ.] *eduxit autem* Slav. Μωυσῆς] ὁ Μ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 322, ſed ut Vat. alibi. συνάντησ.] την συναντησ. II, X, 14, 15, 16, 18, 25, 37, 52, 56, 57, 64, 74, 75, 83, 84, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 317, ſed bis alibi ut Vat. τοῦ Θεοῦ] *Deo* Slav. Moſq. παρεμβ.] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ παρέστ. cum ſqq.] ‸ 53. παρέστησαν] παρέστηκεν Cyr. Al. i, parte ſecunda, 322, ſed alibi plus ſemel ut Vat. ὑπὸ] επι 16, 71, 129. Compl. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 322, ſed ut Vat. alibi. ſupraſcript. επι 56. παρα 32. τὸ ὄρος] + κυκλω 32. + Σινα 132. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 322. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. margo το Σινα X. + το Σινα II, 19, 30, 37, 55, 56, 82, 85, 128, 129, 131. Compl. Cyr. Al. iv, 256, et alibi, ſed et alibi ut Vat. + τω Σιναϊ (ſic) 75.

XVIII. Τὸ ὄρ.] το δε ορ. II, VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 53, 55, 57, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 132, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 222. i, parte ſecunda, 317. iv, 256. Aug. Caſſiod. in Pſſ. Arab. 1. 2. Slav. Georg. *et mons* Cypr. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ Σινὰ] το Σιναϊ 75. του Θεου 52. ‸ τὸ Alex. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Cyr. Al. i, parte prima, 222, ſed habet alibi. ὅλον] + αὐτὸ in charact. minore Alex. ἐπ᾽ αὐτ. τὸν Θ.] τον Θ. επ᾽ αυτ. X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 56, 57, 59, 64, 73, 75, 77, 78, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 130, 132, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 317. iv, 256. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τον Κυρ. επ᾽ αυτ. VII. Cyr. Al. i, parte prima, 222. επ᾽ αυτ. Κυρ. τον Θ. 15. ‸ τὸν Θεὸν 37. ‸ quoque in textu, ſed habet margo Κυριον manu prima, 131. αὐτὸ] αυτω 14, 19, 37, 77, 130, 132. αυτου 58. Cyr. Al. i, parte prima, 222. iv, 256, ſed alibi ut Vat. καὶ ἀνέβ.] ‸ καὶ 30. ανεβ. δε X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 32, 37, 52, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 118, 130, 131, 132, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ὁ καπνὸς] + αυτου 15, 72. Arab. 1. 2. Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. ὡσεὶ] ως 19, 82, 108. Cyr. Al. i, parte prima, 222. i, parte ſecunda, 317. iv, 256. καπνὸς 2°] ατμις 19, 30, 37, 57, 73, 75, 78, 83, 118. ſic margo X. ſic in textu, ſed καπνος in marg. 85. ſic in textu, ſed ſupraſcript. καπνος, 56. ſic quoque in textu, ſed ſupraſcript. manu prima καπνος, 131. η ατμις 108. ἀτμὶς in charact. minore Alex. ‸ Georg. ἐξέστη] εστη (ſic) 75. ϖᾶς] ‸ 64, 76. σφόδρ.] ‸ 32. Cat. Nic. σφόδρα—σφόδρ. in com. 19] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent, 76.

XIX. Ἐγίνοντο δὲ] εγενοντο δε 14, 16, 32, 52, 53, 56, 58, 64, 72, 106, 108, 118, 131. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 317, et alibi plus ſemel, ſed et alibi ut Vat. εγινετο δε VII. *et erant* Georg. *quoniam erant* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ φων.] πασαι αι φ. 19. τῆς σάλπ.] ‸ 19. ἰσχυρότεραι] ἰσχυραὶ Cyr. Al. iv, 256, ſed alibi ut Vat. *fortiter* Aug. præmittunt *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωυσῆς] Μωσης II, 37, 78. + δε X, 18, 59, 84. και Μ. 52. Arab. 1. 2. 3. ἐλάλησεν] ελαλει VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 37, 52, 53, 55, 57, 58, 59, 64, 71,

ΚΕΦ. XIX.

ἀπεκρίνατο αὐτῷ φωνῇ. Κατέϐη δὲ Κύριος ἐπὶ τὸ ὄρος τὸ Σινὰ ἐπὶ τὴν κορυφὴν τοῦ ὄρους· καὶ 20.
ἐκάλεσε Κύριος Μωυσῆν ἐπὶ τὴν κορυφὴν τȣ̃ ὄρȣς· καὶ ἀνέϐη Μωυσῆς. Καὶ εἶπεν ὁ Θεὸς ϖρὸς 21.
Μωυσῆν, λέγων, καταϐὰς διαμάρτυραι τῷ λαῷ, μή ποτε ἐγγίσωσι ϖρὸς τὸν Θεὸν κατανοῆσαι,
καὶ ϖέσωσιν ἐξ αὐτῶν ϖλῆθος. Καὶ οἱ ἱερεῖς οἱ ἐγγίζοντες Κυρίῳ τῷ Θεῷ ἁγιασθήτωσαν, μή 22.
ϖοτε ἀπαλλάξῃ ἀπ' αὐτῶν Κύριος. Καὶ εἶπε Μωυσῆς ϖρὸς τὸν Θεὸν, ȣ̓ δυνήσεται ὁ λαὸς 23.
ϖροσαναϐῆναι ϖρὸς τὸ ὄρος τὸ Σινά· σὺ γὰρ διαμεμαρτύρησαι ἡμῖν, λέγων, ἀφόρισαι τὸ ὄρος,
καὶ ἁγίασαι αὐτό. Εἶπε δὲ αὐτῷ Κύριος, βάδιζε, κατάϐηθι, καὶ ἀνάϐηθι σὺ καὶ Ἀαρὼν μετὰ 24.
σοῦ· οἱ δὲ ἱερεῖς καὶ ὁ λαὸς μὴ βιαζέσθωσαν ἀναϐῆναι ϖρὸς τὸν Θεὸν, μή ϖοτε ἀπολέσῃ ἀπ' 25.
αὐτῶν Κύριος. Κατέϐη δὲ Μωυσῆς ϖρὸς τὸν λαὸν, καὶ εἶπεν αὐτοῖς.

ΚΕΦ. XX.

ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος ϖάντας τοὺς λόγους τȣ́τους, λέγων, Ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ Θεός σου, ὅστις 1. 2.
ἐξήγαγόν σε ἐκ γῆς Αἰγύπτου, ἐξ οἴκου δουλείας. Οὐκ ἔσονταί σοι Θεοὶ ἕτεροι ϖλὴν ἐμοῦ. 3.
Οὐ ϖοιήσεις σεαυτῷ εἴδωλον, ȣ̓δὲ ϖαντὸς ὁμοίωμα, ὅσα ἐν τῷ ȣ̓ρανῷ ἄνω, καὶ ὅσα ἐν τῇ γῇ 4.

72, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. i, 135. Chryſ. viii, 240. Aug. ſic et Cyr. Al. i, parte prima, 222, 224. iii, 393. iv, 256, ſed et alibi ut Vat. ὁ δὲ Θεὸς] καὶ ὁ Θεὸς Philo i, 475. Aug. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπεκρίνατο] απεκρινετο 29, 71, 128, 134. ἀπεκρ. αὐτ. φων.] *dedit illi vocem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ] ∧ 19, 59. φωνῇ] ἐν φωνῇ Philo l. c. præmittit articulum Arab. 3.

XX. Κατέϐη δὲ] καταϐέϐηκεν δὲ Cyr. Al. i, parte prima, 224. *et deſcendit* Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et aſcendit* (ſic) Georg. Κύριος 1°] ο Κυρ. 53, 56, 128. Compl. Cyr. Al. l. c. ἐπὶ 1°, 2°, 3°] vertunt, quaſi fuerit εἰς in Græco, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ Σινὰ] το Σιναϊ 75. ∧ τὸ 14, 16, 57, 72, 77, 106, 130. Alex. Cyr. Al. l. c. Μωυσ.] ϖρος Μ. 52. τὴν κορυφ. τοῦ ὄρ. 1°] του ορ. την κορ. 16. τȣ̃ ὄρȣς 1°—τοῦ ὄρȣς 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent, 16, 18, 19, 106. ∧ eadem, ſed ſupplevit alia manus in marg. 131. καὶ ἐκάλ. Κύρ. Μ.] ∧ 53. ἐκάλεσε] προσεκαλεσε 32. Κύριος 2°] ∧ 59. Arm. 1. Μωυσ.] τὸν Μ. Cyr. Al. l. c. ἐπὶ τὴν κορ. τοῦ ὄρ. καὶ ἀν. Μ.] και αν. Μ. επι την κ. του ορ. 53. ἐπὶ τὴν κορυφ. 2°] επι της κορυφης 71. επι την κεφαλην 53, 56, 129. Compl. *ex cacumine* Arab. 1. 2. ἀνέϐη] + *illic* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. Καὶ εἶπεν] *dixit autem* Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Georg. ὁ Θεὸς ϖρὸς Μ.] ο Θ. ϖρ. αυτον 71, 83. Ald. Slav. αυτω ο Θ. 75. ο Κυρ. ϖρος Μ. 19, 108. Κυρ. ο Θ. ϖρ. Μ. 15. Κυρ. ϖρ. Μ. 118. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 318, ſed alibi ut Vat. λέγων] ∧ 58, 71, 72. Arab. 3. *et dixit* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαῷ] λ. τουτω primo, ſed τουτω poſtea deletum, 84. ἐγγίσωσι] εγγιουσι 76. + επι το ορος 14, 16, 25, 32, 57, 73, 78. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. τὸν Θεὸν] Κυριον τον Θ. 58. + επι το ορος 52, 130. κατανοῆσαι] ∧ Arab. 3. *ad tentandum eum* Arab. 1. 2. ϖέσωσιν] ϖεση VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 55, 57, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 85, 106, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 224. ϖεσει 84. ἐξ αὐτ.] απ' αυτ. 129. Compl.

XXII. Καὶ οἱ ἱερ. οἱ ἐγγ.] και οι ιερ. δε οι εγγ. 59. Alex. οι δε εγγ. ιερ. 85. Ald. *ſed ſacerdotes* &c. Slav. Moſq. Κυρίῳ τῷ Θ.] ∧ Κυρίῳ III, 53, 55, 58, 77, 108, 118. Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. ∧ τῷ Θ. Arm. 1. τῷ Κυρίῳ tantum Compl. habet ut Vat. ſed Κυρίῳ in charact. minore, Alex. ἀπαλλάξῃ] *perdat aliquos* Copt. ἀπ' αὐτῶν] εξ αυτων 53. ∧ ἀπ' 58, 72, 128. Κύριος] ϖληθος III. Κυρ. ο Θεος 72. Κύριος in charact. minore Alex.

XXIII. Καὶ εἶπε] ειπε δε 19, 108, 118. Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Georg. τὸν Θεὸν] Κυριον τον Θ. 15. δυνήσεται] *poteſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροσαναϐῆναι] αναϐηναι 56, 129. Compl. ϖρὸς] εις 14, 16, 19, 25, 30, 52, 55, 57, 59, 64, 78, 128. Compl. Ald. τὸ ὄρος] ∧ 16. τὸ Σινὰ] το Σιναϊ 75. ∧ τὸ 18, 55, 57, 73, 106, 128. ∧ utrumque 58, 72. σὺ] *tu ipſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διαμεμαρτύρησαι] διεμαρτύρησας Cyr. Al. i, parte ſecunda, 318. ἡμῖν] *illis* Arab. 1. 2. *mihi*, ſed adſcriptum eſt *nobis*, Arab. 3. λέγων] ∧ 72. *et dixiſti* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφόρισαι] *ſi ſeparet* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. *terminent* Arab. 3. τὸ ὄρος 2°] τον λαον 19, 108. + *hunc* Georg. ἁγίασαι] αγιασον 19. *ſanctificent* Arab. 3. *ſanctificet* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. αὐτό] αυτω 19, 108. ∧ Cyr. Al. l. c.

XXIV. Εἶπε δὲ αὐτῷ Κύρ.] ∧ 71. ∧ αὐτῷ Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. ∧ δὲ Georg. και ειπεν αυτ. Κυρ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 55, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 118, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. *et dixit* &c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βάδιζε] margo ϖορευȣ 58. ∧ Arab. 3. κατάϐηθι] και καταϐ. VII, 29, 74, 84, 106, 134. καὶ ἀνάϐηθι] ∧ 15, 75. ∧ καὶ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 318, ſed ut Vat. alibi. σὺ] ∧ Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. καὶ Ἀαρὼν] ∧ καὶ 19. + ο αδελφος σου 108. + τον αδελφον σου 19. οἱ δὲ ἱερεῖς] και οι ιερ. 118. *ſed doctores* Arab. 3. βιαζέσθ. ἀναϐῆναι] βιαζ. ϖροσαναϐ. 131. βαδιζετωσαν αναϐ. 15. βαδιζεσθωσαν αναϐ. 53, 56. Compl. Cyr. Al. l. c. *accedant ad aſcendendum* Arab. 1. 2. *aſcendent* Copt. *aſcendant* Arab. 3. τὸν Θεὸν] Κυριον τον Θ. 15. μή ποτε] ∧ cum ſqq. in commate 14. ἀπολέσῃ] απαλλαξη 15, 29, 58, 72. ἀπ' αὐτῶν] εξ αυτων 16, 30, 75, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et ſic margo X. et ſic in textu, ſed in marg. ut Vat. 85.

XXV. Κατέϐη δὲ] ∧ δὲ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ εἶπεν αὐτοῖς] ∧ 25. *et dixit ſic*, ſed ∧ αὐτοῖς, Georg. *et dixit iis hoc* Arab. 1. 2. *et omnia narravit iis* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed.

I. Καὶ ἐλάλ. Κύρ.] ∧ καὶ 76. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ο Θεος 15, 32, 75. Κυριος δε ο Θεος ελ. 30. + ϖρος Μωυσην 59. Alex. ϖάντας] ∧ 30. τούτους] + ϖρος Μωυσην 83. Ald. Slav. λέγων] *et dixit* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. εἰμι] ∧ Clem. Al. 131. Damaſc. i, 128. Cyr. Al. i, parte prima, 226, ſed habet plus ſemel alibi. Κύριος] ∧ 53. σου] ∧ 75. ὅστις ἐξήγαγον] ∧ ὅστις III, 83. οστις εξηγαγεν 82. ſic Cyr. Al. iv, 422, ſed ut Vat. alibi plus ſemel. ὅστις ἀνήγαγεν Cyr. Al. i, parte ſecunda, 152. ο εξηγαγον VII. Tert. Fulgent. Ambroſiaſt. ο εξαγαγων X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 130, 134, 136. Ald. Cat. Nic. Clem. Al. l. c. Damaſc. l. c. ſic in marg. ſed ut Vat. in textu, 85, 131. ὁ ἐξαγαγών, ſed ὁ in charact. minore, Alex. ἐξ οἴκ.] και εξ οικ. 18.

III. ἔσονταί σοι Θεοὶ ἕτερ.] ∧ σοι 59. *erit tibi Deus novus* Copt. *ſit tibi Deus novus* Arab. 3. *erunt cum te Dei alii* Georg. ϖλὴν ἐμοῦ] ∧ Copt. *abſque me* Hier. et ſic Fulgent. in uno loco.

IV. ϖοιήσεις] *fac* Slav. Oſtrog. σεαυτῷ] *tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἴδωλον] *idola* Georg. + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̓δὲ ϖαντὸς ὁμ.] οδε ϖ. ομ. 75. ουδε ϖαν ομοιωμα 15, 25, 59, 64, 76. Severian. ap. Damaſc. i, 317, 365. Epiph. i, 759. forte ſic et Orig. i, 740, ſed alibi ϖαντος in Codice. οὐδὲ ϖᾶν τὶ ὁμοίωμα Damaſc. i, 390. οὐδὲ ϖᾶν ὁμ. Cyr. Al. iv, 422, ſed ut Vat. alibi. *et omnis ſimilitudinem* Slav. Moſq. *neque ullum ſimulacrum* Aug. *neque ullam ſimilitudinem* Ambroſiaſt. *neque omnem ſimilitudinem* Copt. Arab. 3. ſic Hier. in uno loco, ſed *neque ſimilitudinem omnium* in alio. *ſecundum omnem ſimilitudinem* Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. ὅσα 1°] præmittit *omnium* Copt. *quantum* Georg. Arm. 1. aliique.

ΚΕΦ. XX.

κάτω, καὶ ὅσα ἐν τοῖς ὕδασιν ὑποκάτω τῆς γῆς. Οὐ προσκυνήσεις αὐτοῖς, οὐδὲ μὴ λατρεύσεις
5. αὐτοῖς· ἐγὼ γάρ εἰμι Κύριος ὁ Θεός σȣ, Θεὸς ζηλωτὴς, ἀποδιδοὺς ἁμαρτίας πατέρων ἐπὶ τέκνα,
6. ἕως τρίτης καὶ τετάρτης γενεᾶς, τοῖς μισοῦσί με, Καὶ ποιῶν ἔλεος εἰς χιλιάδας τοῖς ἀγαπῶσί
7. με, καὶ τοῖς φυλάσσουσι τὰ προστάγματά μου. Οὐ λήψῃ τὸ ὄνομα Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου ἐπὶ
ματαίῳ· οὐ γὰρ μὴ καθαρίσῃ Κύριος ὁ Θεός σου τὸν λαμβάνοντα τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐπὶ ματαίῳ.
8. 9. Μνήσθητι τὴν ἡμέραν τῶν σαββάτων ἁγιάζειν αὐτήν. Ἓξ ἡμέρας ἐργᾷ, καὶ ποιήσεις πάντα τὰ
10. ἔργα σου. Τῇ δὲ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ σάββατα Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου· ȣ̓ ποιήσεις ἐν αὐτῇ πᾶν ἔρ-
γον σὺ, καὶ ὁ υἱός σου, καὶ ἡ θυγάτηρ σου, ὁ παῖς σου, καὶ ἡ παιδίσκη σου, ὁ βοῦς σου, καὶ
11. τὸ ὑποζύγιόν σου, καὶ πᾶν κτῆνός σȣ, καὶ ὁ προσήλυτος ὁ παροικῶν ἐν σοί. Ἐν γὰρ ἓξ ἡμέ-
ραις ἐποίησε Κύριος τὸν ȣ̓ρανὸν καὶ τὴν γῆν καὶ τὴν θάλασσαν, καὶ πάντα τὰ ἐν αὐτοῖς, καὶ
κατέπαυσε τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ· διὰ τοῦτο εὐλόγησε Κύριος τὴν ἡμέραν τὴν ἑβδόμην, καὶ ἡγία-
12. σεν αὐτήν. Τίμα τὸν πατέρα σȣ καὶ τὴν μητέρα σου, ἵνα εὖ σοι γένηται, καὶ ἵνα μακροχρό-

Arm. Ed. ἄνω] ^ Clem. Al. 54. Damaſc. i, 390. ὅσα 2°] ^ Athan. i, 35. Cyr. Al. i, parte prima, 173. præmittit *omnium* Copt. *quantum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ γῇ] ἐπὶ τῆς γῆς Athan. l. c. ὅσα 3°] *quantum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς ὕδ.] τω υδατι VII, 128, 129. Orig. l. c. Aug. Anonym. ap. Aug. ſic margo X. *mari* Tert. *maribus* Copt. τῆς γῆς] του ουρανου 75.

V. Οὐ προσκυνήσεις] *et non adorabis* Arab. 1. 2. *ne adores* Slav. Moſq. αὐτοῖς 1°] ^ Damaſc. i, 390. αὐτ. 1°——αὐτ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent, Copt. οὐδὲ μὴ] ουδ' ȣ μη 32, 72, 82, 106. Coſm. v, 196. Cyr. Al. i, parte prima, 173. iv, 422. ουδε γαρ (ſic) 53. λατρεύσεις] λατρευσης VII, 16, 25, 29, 134, 136. Cat. Nic. λατρευσει (ſic) 53. γάρ εἰμι] ^ γάρ Cyr. Al. iv, 422, ſed habet alibi. ^ Fulgent. ^ εἰμι Athan. ii, 18. Κύριος] ^ Athan. l. c. Θεός σȣ] ^ σȣ Athan. l. c. ἀποδιδοὺς] ὁ ἀποδ. Athan l. c. Cyr. Al. viii, 327, ſed alibi ut Vat. *qui defero* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *inducens* Copt. ἁμαρτίας] in numero ſing. Georg. πατέρων] ανθρωπων 59. γονεων Chryſ. viii, 327, ſed alibi ut Vat. præmittit articulum Arab. 3. τέκνα] præmittit articulum Arab. 3. ἕως τρίτ. καὶ τετ. γεν.] γενεας εως τρ. και τ. 72. ἕως τρίτην καὶ τετάρτην γενεὰν Cyr. Al. iv, 596. επι την τριτην καὶ τεταρτην γενεαν 130, 131. et ſic, niſi quod ^ την, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 55, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. i, 771. ii, 125. Athan. l. c. Chryſ. l. c. Euthym. in Johann. 341. Severus in Cat. Nic. i, 772. Fulgent. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic Cyr. Al. vii, parte tertia, 717, ſed alibi ut Vat. ſic Acacius in Cat. Nic. i, 773, ſed paulo ante ut Vat.

VI. Καὶ ποιῶν] *et faciam* Copt. *faciens autem* Slav. Oſtrog. καὶ ποιῶ Cyr. Al. iii, 157. ſic Georg. Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. ſic Arm. 1. in marg. nam ^ ποιῶν in textu. χιλιάδ.] + *generationum* Copt. Arab. 3. ἀγαπ. με] ^ με Fulgent. τοῖς φυλάσσ.] ^ τοῖς Cyr. Al. i, parte prima, 173. προςάγματα] δικαιωματα 76.

VII. Οὐ 1°] ȣ̓ μὴ Athan. ii, 91, ſed ut Vat. alibi. λήψῃ τὸ ὄν.] *jures in nomine* Arab. 3. Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου] ^ Κυρίου 53, 129. Anonym. ap. Aug. Georg. ^ τοῦ Θεȣ̃ σου Clem. Al. 299, et alibi. Damaſc. ii, 630. Anonym. ap. Proſp. ^ σου Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 152, ſed habet alibi. ȣ̓ γὰρ μὴ] ὅτι ȣ̓ μὴ Cyr. Al. i, parte prima, 226. ^ μὴ Arab. 3. καθαρίσῃ] καθαρισει 75. Compl. Anonym. ap. Proſp. Anonym. ap. Aug. καθαριει 58, 72. ὁ Θεός σου] ^ VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Clem. Al. 299. Athan. ii, 178. Coſm. v, 196. Damaſc. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 226. iv, 423. Anonym. ap. Aug. Anonym. ap. Proſp. Arab. 1. 2. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν λαμβάνοντ.] τὸν λαβόντα Coſm. l. c. *capientes* Slav. Oſtrog. τὸν λ. τὸ ὄν. αὐτ.] ^ τὸ ὄν. αὐτ. 74. *qui juret in nomine ejus* Arab. 3. αὐτȣ̃] *Domini* Georg.

VIII. Μνήσθητι] μνησθητε 19, 108. τὴν ἡμέραν] της ημερας 32. τῶν σαββ.] *ſabbati* Aug. ἁγιάζ.] του αγιαζ. 15, 58, 72. præmittit τȣ̃ ſub × et in charact. minore Alex. αὐτήν] αυτα 15. ^ Aug.

IX. Ἓξ] *et ſex* Arab. 1. 2. ἡμέρας] ημεραις 136. ἐργᾷ] εργαζου 106. ἐργάσῃ Cyr. Al. i, parte prima, 226, ſed alibi ut Vat. *operaberis* Hilar. ποιήσεις] + *in illis*, ſed uncis incluſa, Slav. Moſq. σου] ^ Cyr. Al. iv, 423, ſed habet alibi.

X. Τῇ δὲ ἡμ.] ^ δὲ 78, 85. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittunt εν 78. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et die* Slav. Oſtrog. σάββατα] *ſabbatum* Anonym. ap. Aug. Hilar. Copt. *ſabbatum ages* Arab. 1. 2. *ceſſabis* Arab. 3. Κυρίῳ τῷ Θ.] Κυριου του Θεου X, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in textu, ſed ut Vat. in marg. 85, 131. ^ Κυρίῳ III. habet ut Vat. ſed Κυρίῳ in charact. minore, Alex. præmittit ἀνάπαυσις Cyr. Al. i, parte prima, 226, 558. + ἅγια Cyr. Al. iv, 256. σου 1°] ^ 29. οὐ ποιήσεις] *ne facias* Arab. 3. ἐν αὐτῇ πᾶν ἔργ.] εν αυτω παν εργ. 85. εν αυτοις παν εργ. 53. παν εργ. εν αυτη 15. ^ πᾶν 30, 76. ſupraſcriptum *omne* a prima manu, Arm. 1. + *tuum* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ υἱός] οι υιοι 53, 76, 82. Ald. ὁ παῖς] και ο παις 14, 15, 16, 32, 52, 72, 77, 134. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. ὁ βοῦς σου, καὶ τὸ ὑποζ. σȣ] habet hæc ſub ÷ Alex. ^ καὶ 85. præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. Slav. τὸ ὑποζ. σȣ] ^ σȣ 16. *aſinus tuus* Arab. 3. καὶ πᾶν κτῆνος σου] ^ 136. ^ σου Cat. Nic. ^ πᾶν Arm. 1. καὶ πᾶν τὸ κτ. σου Cyr. Al. i, parte prima, 226. καὶ ὁ προσήλυτ.] ^ καὶ 25. + σου 15, 72. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Armeni Codices aliqui. Arm. Ed. + idem ſub ※ et in charact. minore Alex. ^ ὁ προσήλυτ. Arm. 1.

XI. Totum comma ^ 136. Κύριος 1°] ο Κυριος 72. Κυρ. ο Θεος 74, 75, 106, 134. Theodoret. in Cat. Nic. i, 779. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ο Θεος 53. Severian. in Auct. PP. a Combefiſ. 216. τὸν οὐρ.] τον τε ουρ. VII, X, 18, 64, 74, 106, 131, 134. Ald. Alex. καὶ τὴν θάλ.] ^ Coſm. vii, 288. x, 321. Severian. l. c. ^ Cyr. Al. vi, parte tertia, 441, ſed habet alibi. ^ καὶ Slav. Georg. *et maria* Arab. 1. 2. πάντα τὰ] *omne quod* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατέπαυσε] deletum (ſic) Arab. 1. 2. τῇ ἡμ.] εν τη ημ. 14, 15, 16, 19, 25, 32, 52, 57, 58, 72, 73, 74, 75, 77, 84, 106, 108, 130, 134. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit ἐν ſub × et in charact. minore Alex. διὰ—αὐτήν] και ηγιασεν αυτην και ηυλογησεν αυτην Κυριος ο Θεος 75. διὰ τοῦτο] *et propter hoc* Arab. 2. 3. εὐλόγησε] ηυλογησε 18, 30, 55, 59. Compl. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 226. iv, 423. Κύριος 2°] + ο Θεος 19, 71, 108, 118.

XII. πατέρα σȣ] ^ σȣ Philo i, 201. Clem. Al. 555. Orig. ii, 659. Damaſc. ii, 860. Iren. Intp. Cypr. Ambr. Ambroſiaſt. Cyr. Al. ^ ſemel, ſed ſæpe habet. σȣ 1°—σȣ 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent Cyr. Al. i, parte prima, 235. Damaſc. ii, 661. ſed alibi habet uterque. μητέρα σου] ^ σου III, 59. Philo i, 201. Clem. Al. l. c. Orig. l. c. et alibi. Baſ. i, 544, et alibi. Cyr. Hieroſ. 108. Cyr. Al. ii, 860, et alibi: ſed habet ſæpe. habet σου in charact. minore Alex. ἵνα 1°—ἵνα 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent, III. ^ conſimiliter Athan. ii, 242. habet eadem in charact. minore Alex. εὖ σοι γένηται] εὖ σοι ᾖ Euſ. i, 610. *bonum te inveniat* Copt. καὶ 2°] ^ 74, 106, 134. Copt. ἵνα μακροχρόν. γένῃ] ινα μακροχρον. γενης 106. ινα μακροχρον. εσῃ 14, 15, 16, 25, 32, 57, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. Theophil. 123. εσῃ μακροχρον. tantum 53. Greg. Nyſſ. ii, 123. Baſ. i, 544. Chryſ. iv, 663. Cyr. Al. i, parte prima, 235. i, parte ſecunda, 41. ii, 860, et alibi. Hier. ὅπως ἔσῃ πολυχρόνιος Athan. l. c. ἵνα μακροημερεύσῃς Damaſc. ii, 661. " Græcus expreſſe dixit, *ut ſis*

MVSEVM BRITANNICVM

ΚΕΦ. XX.

νιος γένη ἐπὶ τῆς γῆς τῆς ἀγαθῆς, ἧς Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι. Οὐ μοιχεύσεις. Οὐ 13. 14.
κλέψεις. Οὐ φονεύσεις. Οὐ ψευδομαρτυρήσεις κατὰ τοῦ πλησίον σου μαρτυρίαν ψευδῆ. 15. 16.
Οὐκ ἐπιθυμήσεις τὴν γυναῖκα τοῦ πλησίον σου· οὐκ ἐπιθυμήσεις τὴν οἰκίαν τοῦ πλησίον σου, 17.
οὔτε τὸν ἀγρὸν αὐτοῦ, οὔτε τὸν παῖδα αὐτοῦ, οὔτε τὴν παιδίσκην αὐτοῦ, οὔτε τοῦ βοὸς αὐτοῦ, οὔτε
τοῦ ὑποζυγίου αὐτοῦ, οὔτε παντὸς κτήνους αὐτοῦ, οὔτε ὅσα τῷ πλησίον σου ἐστί. Καὶ πᾶς 18.
ὁ λαὸς ἑώρα τὴν φωνὴν, καὶ τὰς λαμπάδας, καὶ τὴν φωνὴν τῆς σάλπιγγος, καὶ τὸ ὄρος τὸ καπνίζον·
φοβηθέντες δὲ πᾶς ὁ λαὸς ἔστησαν μακρόθεν. Καὶ εἶπαν πρὸς Μωυσῆν, λάλησον σὺ ἡμῖν, 19.
καὶ μὴ λαλείτω πρὸς ἡμᾶς ὁ Θεὸς, μὴ ἀποθάνωμεν. Καὶ λέγει αὐτοῖς Μωυσῆς, θαρσεῖτε· 20.
ἕνεκεν γὰρ τοῦ πειράσαι ὑμᾶς παρεγενήθη ὁ Θεὸς πρὸς ὑμᾶς, ὅπως ἂν γένηται ὁ φόβος αὐτοῦ
ἐν ὑμῖν, ἵνα μὴ ἁμαρτάνητε. Εἱστήκει δὲ ὁ λαὸς μακρόθεν, Μωυσῆς δὲ εἰσῆλθεν εἰς τὸν γνόφον, 21.
οὗ ἦν ὁ Θεός. Εἶπε δὲ Κύριος πρὸς Μωυσῆν, τάδε ἐρεῖς τῷ οἴκῳ Ἰακὼβ, καὶ ἀναγγελεῖς τοῖς 22.

---

multorum dierum, hoc eſt, πολυήμερος." Ambr. *ſis longævus et agas magnum tempus* Copt. ^ ἵνα Slav. Oſtrog. γῆς] + σου 15. τῆς ἀγαθ.] ^ 15. Theophil. l. c. Orig. iii, 488. Baſ. l. c. Hier. ^ hæc cum ſqq. in commate 136. *bonitatis* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ.—δίδ. σοι] ἐγὼ δίδωμί σοι Κύρ. ὁ Θεός Theophil. l. c. Κύριος] ο Κυρ. 72. σου ult.] ^ 72, 106. δίδωσί] δωσει 52, 75. Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] ^ Georg.

XIII. Οὐ μοιχ.] ου φονευσεις VII, X, 15, 18, 19, 25, 29, 52, 55, 58, 59, 64, 71, 72, 83, 85, 106, 108, 128, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Clem. Al. 446. Coſm. v, 196. Tert. Aug. Gaud. Brix. Hilar. Anonym. ap. Aug. ſic Cyr. Al. vi, parte prima, 75, et alibi, ſed et alibi ut Vat. μὴ φονεύσῃς Baſ. Sel. Orat. iii, 14. *ne occide* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *non furabere* Georg.

XIV. Οὐ κλέψ.] ου μοιχευσεις VII, X, 18, 19, 25, 29, 52, 55, 58, 59, 64, 72, 83, 85, 106, 108, 128, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Theophil. 110. Philo ii, 186. Clem. Al. 446. Coſm. v, 196. Tert. Aug. Hilar. Gaud. Brix. Anoym. ap. Aug. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ου φονευσεις 14, 16, 30, 57, 73, 75, 76, 77, 78, 130, 136. Maxim. in Cat. Nic. i, 782. Hier. Aug. ſemel.

XV. Οὐ φονεύσ.] ου κλεψεις VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 78, 83, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Clem. Al. 446. Theophil. 110. Coſm. v, 196. Maxim. in Cat. Nic. i, 782. Tert. Aug. Hier. Anoym. ap. Aug. Copt. Arab. 1. 2. Slav. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 75, et alibi: ſed et alibi ut Vat. μὴ μοιχεύσῃς Baſ. Sel. Orat. iii, 14.

XVI. ψευδομαρτ.] in imperativo Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πλησίον] πλησιου 75.

XVII. Οὐκ ἐπιθυμήσεις 1°] μὴ ἐπιθυμήσῃς Epiph. i, 703. οὐκ ἐπιθ. 1°—οὐκ ἐπιθ. 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent, Arab. 1. 2. ἐπιθυμ. 1°, 2°] habent in imperativo Slav. Oſtrog. Arm. 1. τοῦ πλήσ. 1°——τοῦ πλήσ. 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent, 16, 18, 19, 25, 52, 72, 75, 76, 84, 106, 136. πλησ. σου 1°] πλησιου σου 75. + ουτε τον αγρον αυτου, et ^ eadem in ſqq. 15. οὐκ ἐπιθ. τὴν οἰκ. τοῦ πλ. σου] ουδε την οικιαν αυτου 58. Theophil. 123. ουτε ουκ επιθ. την οικ. του πλ. σου, ſed ουκ επιθυμησεις erant addita in eadem linea ad latus, et poſtea fuerunt deleta, VII. ^ τὴν, et ſupraſcript. γυναικα a manu ſecunda, 130. οὔτε τὴν οἰκ. et ^ τοῦ πλησ. σου, Damaſc. ii, 518. οὔτε ubique] ουδε 130. Theophil. l. c. Coſm. v, 196. ουδε in primo loco 56. ουδε in primis quatuor locis 75, 130, 131, 136. ουδε in tribus primis locis 14, 15, 16, 19, 25, 29, 30, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ουδε in primo et ſecundo loco 52. οὔτε 1°—οὔτε 3°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent, 72. οὔτε τὸν ἀγρ. αὐτοῦ] ου τον αγρ. α. 53. habet ſub ~ Alex. ^ Arab. 1. 2. ^ αὐτοῦ Damaſc. l. c. οὔτε τὸν π. αὐτοῦ] ουδε τον π. α. 53. ^ αὐτοῦ Damaſc. l. c. habet omnia ſub ~ Arab. 2. οὔτε τὴν] ουδε την 53. παιδίσκ. αὐτοῦ] ^ αὐτοῦ Damaſc. l. c. οὔτε 4°—οὔτε 6°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 53. Arab. 1. 2. τοῦ βοὸς] τους βοας 136. Coſm. v, 196. τον βουν 72. Aug. τοῦ ὑποζ. αὐτοῦ] το υποζυγιον αυτου 59, 72, 136. ^ αὐτοῦ 16. αὐτοῦ penult.—αὐτοῦ ult.] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 59, 131. Damaſc. l. c. παντὸς κτήν.] ^ παντὸς 131. παν κτηνος 72, 136. Coſm. l. c. Aug. οὔτε ὅσα τοῦ πλ. σου ἐστί] οὐδὲ ὅσα ἐστὶ τοῦ πλ. σου Theophil. l. c. Aug. ^ omnia 75. οὔτε πᾶν ὅσα &c. Damaſc l. c. *neque omnia quotquot* Copt. *neque omne quodcunque* Slav. Moſq. margo monet ea, quæ hic ſunt in Samaritano exemplari, alibi in Hebraico haberi Arab. 1. 2.

XVIII. Καὶ πᾶς] πᾶς δὲ Ald. Slav. Oſtrog. ἑώρα] margo εωρων X, 85. *audiebat* Arab. 3. τὴν φων. καὶ] ^ 16, 128. *voces* in uno loco, ſed in alio *vocem*, Aug. τὴν φων. 1°—τὴν φων. 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 75, 76. τὰς λαμπ.] *videbat lampadas* Arab. 3. καὶ τὴν φων. τῆς σάλπ.] και της φωνης της σαλπ. 75. *voces tubæ* in uno loco, ſed in alio *vocem tubæ*, Aug. ^ καὶ Georg. τὸ καπνίζ.] ^ τὸ VII, X, 14, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 57, 59, 72, 73, 75, 77, 82, 85, 108, 118, 130, 134. Ald. Cat. Nic. καπνίζον] καπνιζομενον 29, 74, 76, 84, 106, 134. + ην 14, 16, 25, 52, 57, 73, 77, 78. Cat. Nic. φοβηθέντες δὲ] φοβηθεις δε 15, 58, 72. *timebat*, et ^ δὲ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et timebant* Slav. *et quoniam perculſus erat* Arab. 1. 2. ὁ λαὸς] + και σαλευθεις 15, 58. + *et terrefecerat eum res* Arab. 1. + eadem cum ※ præmiſſo Arab. 2. + *et conſternebatur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔστησαν] εστησεν 59. εστη 15, 58. in numero ſingulari Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μακρόθ.] απο μακροθ. 32.

XIX. εἶπαν] ειπον 75, 108, 128. εἶπε Ald. λάλησον] λάλει Cyr. Al. ii, 742, ſed alibi ut Vat. σὺ] ^ 14, 16, 77, 78, 83. συν in textu, ſed συ in marg. 85. ἡμῖν] ημας (ſic) 72. πρὸς ἡμᾶς Baſ. iii, 27. Cyr. Al. l. c. *nobiſcum* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και ακουσομεθα 15, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſupraſcript. alia manu και ακουσομεθα 130. + *ut audiamus* Arab. 1. 2. πρὸς ἡμᾶς] *cum nobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Jacob. Niſib. in Sermonibb. Armeno-Latt. ὁ Θεὸς] ^ ὁ 85. μὴ 2°] μηποτε VII, X, 15, 18, 29, 30, 56, 58, 71, 74, 76, 84, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. iii, 365. v, 400. vi, parte prima, 208. Aug. ſemel. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic et Philo i, 475, ſed μὴ i, 238, 642. *nequando* in uno loco, ſed *ne* in alio, Aug. ινα μη 14, 16, 19, 25, 32, 52, 57, 64, 73, 75, 77, 78, 108, 118, 130. Cat. Nic. Euſ. ii, 444. Cyr. Al. ii, 742, 870. v, 401. margo commemorat hic diſcrepantiam exemplaris Samaritani et Hebræi, Arab. 1.

XX. Καὶ λέγει] ^ καὶ Georg. *dixit autem* Slav. Moſq. *dicit autem* Slav. Oſtrog. αὐτ. Μωυσ.] M. αυτ. 15, 58, 72. θαρσεῖτε] + *ne timete* Slav. Oſtrog. γὰρ] ^ 14, 16, 25, 52, 77, 78. Cat. Nic. τοῦ πειρ. ὑμᾶς] ^ ὑμᾶς 72. Slav. Oſtrog. του πειρ. ημας 59, 75. τοῦ πειρ. ὑμᾶς παρεγ. ὁ Θ. πρὸς ὑμ.] τουτου παρεγ. ο Θ. πειρασαι υμας 71. πειρασαι παρεγ. προς υμ. ο Θ. 72. *venit Deus ad vos tentare vos* Aug. ὑμᾶς 1°—ὑμᾶς 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent, 131. παρεγενήθη] παρεγενετο 108. ſic margo eadem manu, 58. + *huc* Copt. ὁ Θεὸς] ο λαος (ſic) 53. + *hic* Arab. 3. πρὸς ὑμᾶς] προς ημας 25, 75, 131. ἂν] ^ 15. ἐν ὑμῖν] εφ᾽ υμιν VII. ἐν ἡμῖν Ald. ἵνα μὴ] *et ut non* Georg. ἁμαρτάνητε] αμαρτητε 29, 55, 82. + *illi* Copt.

XXI. Εἱστήκ. δὲ] *et ſtabat* Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ δὲ Georg. ὁ λαὸς] πας ο λαος 14, 16, 25, 32, 52, 53, 56, 57, 72, 74, 75, 78, 83, 106, 118, 129, 130, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Aug. Slav. Oſtrog. μακρόθ.] απο μακροθ. 18. μακροθυμος (ſic, compendio μακροθ. male intellecto) 72. Μωυσ. δὲ] *et Moyſes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσῆλθεν] ηλθεν 56. Compl. τὸν γνόφον] ἀραφὲλ tribuit τοῖς ὁ Maximus Schol. in Dionyſ. de Myſtica Theologia, Cap. 1. οὗ] ὅπου Philo i, 228. Orig. i, 643. Clem. Al. Strom. 692, ſed οὗ Strom. 431. ὁ Θεός] margo εκει X. ο Θ. εκει 32, 74, 76, 84, 106, 134. ἐκεῖ ὁ Θ. Alex. Arab. 1. 2.

ΚΕΦ. XX.
23. υἱοῖς Ἰσραήλ· ὑμεῖς ἑωράκατε ὅτι ἐκ τοῦ οὐρανοῦ λελάληκα ϖρὸς ὑμᾶς. Οὐ ϖοιήσετε ὑμῖν αὐτοῖς
24. θεοὺς ἀργυροῦς, καὶ θεοὺς χρυσοῦς οὐ ϖοιήσετε ὑμῖν ἑαυτοῖς. Θυσιαστήριον ἐκ γῆς ποιήσετέ
μοι, καὶ θύσετε ἐπ᾽ αὐτοῦ τὰ ὁλοκαυτώματα ὑμῶν, καὶ τὰ σωτήρια ὑμῶν, καὶ τὰ ϖρόβατα, καὶ
τοὺς μόσχους ὑμῶν ἐν ϖαντὶ τόπῳ, οὗ ἐὰν ἐπονομάσω τὸ ὄνομά μου ἐκεῖ, καὶ ἥξω ϖρὸς σὲ, καὶ
25. εὐλογήσω σε. Ἐὰν δὲ θυσιαστήριον ἐκ λίθων ϖοιῇς μοι, οὐκ οἰκοδομήσεις αὐτοὺς τμητούς· τὸ
26. γὰρ ἐγχειρίδιόν σου ἐπιβέβληκας ἐπ᾽ αὐτοὺς, καὶ μεμίανται. Οὐκ ἀναβήσῃ ἐν ἀναβαθμίσιν ἐπὶ
τὸ θυσιαστήριόν μου, ὅπως ἂν μὴ ἀποκαλύψῃς τὴν ἀσχημοσύνην σου ἐπ᾽ αὐτοῦ.

ΚΕΦ. XXI.
1. 2. ΚΑΙ ταῦτα τὰ δικαιώματα, ἃ ϖαραθήσῃ ἐνώπιον αὐτῶν. Ἐὰν κτήσῃ παῖδα Ἑβραῖον, ἓξ ἔτη
3. δουλεύσει σοι· τῷ δὲ ἑβδόμῳ ἔτει ἀπελεύσεται ἐλεύθερος δωρεάν. Ἐὰν αὐτὸς μόνος εἰσέλθῃ,
καὶ μόνος ἐξελεύσεται· ἐὰν δὲ γυνὴ συνεισέλθῃ μετ᾽ αὐτοῦ, ἐξελεύσεται καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ.

XXII. Εἶπε δὲ] ∧ δὲ 14. Georg. *et dixit* Aug. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρὸς Μωυσ.] τω Μωυση 19. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τάδε] ∧ Georg. *ſic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐρεῖς] + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ οἴκῳ Ἰακ. καὶ ἀναγγ.] ∧ hæc 58. habent cum ÷ præmiſſo Alex. Arab. 1. ἀναγγελεῖς] in imperativo Slav. Oſtrog. τοῖς υἱοῖς] in numero ſingul. Georg. ὑμεῖς ἑωρ.] υμεις τε εωρ. 72. λελάληκα] λελαληκε 76. ελαλησα 14, 16, 25, 32, 52, 57, 73, 77, 78, 83, 130. Cat. Nic.

XXIII. Οὐ ποιήσετε] *non igitur facietis* Arab. 1. 2. *ne igitur faciatis* Arab. 3. ὑμῖν αὐτοῖς] υμ. εαυτοις 134. Georg. εαυτοις υμιν 15. υμιν tantum 75, 118. Tert. Cypr. Aug. Jul. Firm. Arab. 3. αυτοις tantum X. εαυτοις tantum VII, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 76, 77, 78, 82, 83, 84, 106, 128, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 289. μετ᾽ ἐμοῦ Philo i, 53, ſed ἑαυτοῖς alibi. εαυτους tantum (ſic, leg. εαυτοις) 14, 85, 130. εμαυτοις tantum (leg. εαυτοις) 19. εν αυτοις tantum (leg. εαυτοις) 108. *ipſis ipſi* Slav. θεοὺς 1°] ∧ 77. + υμων 58. ἀργυροῦς] *aureos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ θεοὺς χρ.] ουδε χρ. 72. ∧ θεοὺς 15, 76. χρυσοῦς] *argenteos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ ποιήσ. ὑμ. ἑαυτ.] ∧ 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ου ποιησ. υμιν 15, 106. ου ποιησ. εν αυτ. (leg. εαυτ.) 108. ου ποιησ. αυτοις X, 16, 55, 59, 76, 77, 83, 85. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ου ποιησ. αυτους (leg. αυτοις) 134. *non facietis ipſi vobiſmet* Slav. Moſq. *non facietis ipſi vos vobis ipſis* Slav. Oſtrog. *ne faciatis vobis ipſis* Arab. 3. diſtinguunt ſtatim poſt χρυσοῦς, et quæ inde ſequuntur referunt ad initium commatis 24, ſine ulla diſtinctione ad finem commatis hujuſce, 76. Compl.

XXIV. Θυσιαστήριον] præmittunt *et* Arab. 1. 2. *et facietis mihi altare* Arab. 3. ϖοιήσετε] ποιησατε X, 18, 53, 71, 76, 106. ϖοιήσ. μοι] *facite mihi illud* Arab. 3. θύσετε] θυσιασετε 19. θυσεται 75. θυσατε X, 14, 16, 18, 53, 71, 73, 76, 82, 85, 106, 128, 130. θυσιασατε 108. θυσιασετε μοι· και θυσιασατε (ſic) 118. αὐτοῦ] αυτω 19, 53, 108. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 289. αυτὸ 15, 72. Alex. ὁλοκ. ὑμῶν] ∧ ὑμῶν III, VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 134. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Fulgent. Heſych. Copt. Slav. Oſtrog. καὶ τὰ 1°] ∧ καὶ Copt. Georg. τὰ σωτήρ.] τα του σωτηριου 16, 77, 130. vertit, quaſi fuerit in Græco τὰ τῶν σωτηρίων, Copt. καὶ τὰς θυσίας Cyr. Al. l. c. ὑμῶν 2°] υμιν 32, 52. καὶ τὰ ϖροβ.] ∧ καὶ X, 16, 18, 19, 25, 30, 52, 53, 56, 57, 59, 72, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Heſych. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + υμων 15, 72. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et de ovibus* Arab. 3. μόσχους ὑμῶν] βόας ὑμ. Cyr. Al. l. c. *de vitulis veſtris et offeratis ea mihi* Arab. 3. ἐν παντὶ] ∧ ἐν 14, 16, 25, 52, 57, 73, 130. Cat. Nic. οὗ ἐὰν] ου αν 25. ∧ ἐὰν 73, 74, 84, 106, 134. ᾧ ἂν Cyr. Al. l. c. ἐπονομάσω] ονομασω 19, 108, 118. επονομασης ex corr. nam σης ſupraſcript. ab alia manu, 106. επονομασητε 53. επονομασωσι 14, 16, 25, 52, 57, 73, 77, 78. Cat. Nic. επωνομασωσι, ſed inter σι eſt ſupraſcript. ab alia manu ο, nempe ut legeretur επωνομασω σοι, 130. καὶ ἥξω ϖρὸς σὲ] ∧ καὶ Copt. Georg. ∧ omnia Arab. 3.

XXV. δὲ] ∧ Georg. θυσιαστ. ἐκ λίθ.] ἐκ λίθ. θυσιαστ. Cyr. Al. i, parte prima, 289, ſed ut Vat. alibi. ϖοιῇς] ϖοιεις 75, 106. ϖοιησης 16, 25, 32, 52, 53, 57, 72, 73, 78, 108, 118, 130. Compl. Ald. Theodoret. in Cat. Nic. i, 784. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιησεις 19. οὐκ οἰκοδ.] ∧ οὐκ (ſic, ΟΥΚΟΙΚ ſyllabæ conſimiles fefellerunt librarium) 72. + *mihi* Arm. 1. αὐτοὺς τμητ.] ∧ αὐτοὺς Georg. τὸ γὰρ ἐγχ. σου ἐπιβέβλ.] ∧ σου 52. *ne injice enchiridium tuum* Copt. *ne tollas manu tua ferrum* Arab. 1. 2. *nam quod tangit ferrum* Arab. 3. ἐγχειρίδιόν] εγχειριον 59. *manum* Georg. σου] ∧ VII, 14, 16, 25, 59, 64, 77, 78. addidit ſupra lineam alia manus, 130. μου III. σου in charact. minore Alex. ἐπιβέβληκ.] καταβεβληκ. 53. εισβεβληκ. 59. αὐτοὺς 2°] αυτου 64. αυτω 14, 16, 25, 57, 71, 76, 78, 130. Theodoret. in Cat. Nic. i, 784. Copt. αυτων 52, 59. αυτο VII, X, 15, 18, 19, 29, 55, 58, 74, 77, 84, 85, 106, 108, 131, 134. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 289. i, parte ſecunda, 448. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτο forte 75. καὶ μεμίανται] margo εβεβηλωσας αυτο 85. *quo inquinares illud* Arab. 1. 2. *et poluitur* Copt. Arab. 3.

XXVI. Οὐκ] *et non* Arab. 1. 2. 3. ἀναβήσῃ] επιβηση 32. Cat. Nic. αναβιβασει 75. ἐν] ∧ Ald. ἀναβαθμίσιν] αναβαθμοις 32. Cyr. Al. i, parte prima, 434. ὅπως] ἵνα Cyr. Al. l. c. ἂν] ∧ VII, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 55, 57, 59, 73, 75, 78, 85, 108, 118, 130. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Damaſc. ii, 461. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ] ∧ 106. ἀποκαλύψῃς τὴν ἀσχ.] ανακαλυψης την ασχ. 14, 16, 25, 53, 57, 64, 78. Compl. Cat. Nic. ανακαλυψεις την ασχ. 106. *revelent ſe nuditates* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] αυτω 19, 108, 118. Damaſc. l. c. αυτο 15, 53. Cyr. Al. l. c.

I. ταῦτα τὰ δικ. ἃ] exprimit in numero ſingulari Georg. δικαιώματα] + μου 14, 16, 25, 52, 57, 73, 77, 130. Orig. ii, 127. + *et judicia* Slav. Oſtrog. ἃ ϖαραθήσῃ] ∧ ἃ, et habent ϖαραθησεις 19, 108, 118. α παραθησεις VII, X, 15, 18, 29, 30, 53, 55, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 85, 128, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. α παραθεῖς (ſic) 76. α ϖαραθησομαι 106. απαριθμηση 72. απαριθμησεις 14, 16, 25, 52, 57, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. *des illis et ponas* Arab. 1. 2. ∧ Slav. Oſtrog. ἐνώπιον αὐτῶν] ενωπιον αυτου 59. *ſuper eis* Arab. 1. 2.

II. κτήσῃ] κτησει 75. κτήσεις Cyr. Al. i, parte ſecunda, 432, ſed alibi ut Vat. Ἑβραῖον] Εβραιος 75. δουλεύσει] *et ſervierit* Ambr. *ſerviat* Slav. σοι] ∧ 58. τῷ δὲ ἑβδόμῳ ἔτει] ∧ ἔτει 108. Compl. τω δε ετει τω εβδ. VII, 14, 16, 18, 29, 52, 55, 59, 64, 74, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 129, 130, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. ii, 127. Cyr. Al. i, parte prima, 230. i, parte ſecunda, 432. τω δε ετει εβδ. X, 30. *et ſeptimo anno* Slav. Oſtrog. *et in anno ſeptimo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπελεύσεται ἐλεύθερος] εξαποστελεις αυτον ελευθερον margo 57. ſic in textu VII, 29, 59, 71, 74, 106, 134. Ald. Alex. Euſ. i, 611. Copt. Slav. Arab. 3. ſic, niſi quod habeat εξαποστελης, 84. ſic, niſi quod male habeat ελευθερος, 85. margo εξαποστελεις αυτους 131. + εξαποστελεις αυτον ελευθερον 53. + eadem, niſi quod habeat εξαποστελης, 56. + εξαποστελεις ελευθερους 129. ἀφήσεις αὐτὸν ἐλεύθερον ἀπὸ σοῦ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 432, ſed ἀπὸ σοῦ non ſubjungit alibi. *exibit a te liber* Georg.

III. Ἐὰν 1°] + δε 14, 16, 19, 25, 32, 52, 53, 57, 64, 73, 77, 78, 108, 130. Ald. Cat. Nic. Arab. 3. αὐτὸς] ∧ 58. μόνος 1°] ∧ 108. bis ſcriptum 59. μόν. εἰσέλθῃ] εισελθη μον. 75. μον. εισελευσεται (ſic) 19, 108. εἰσέλθῃ—συνεισέλθῃ] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent 52. Habuit forte Codex hic, ut alii, εισελθη in utroque loco. καὶ μόνος] και αυτος μονος 19. ∧ καὶ

MVSEVM
BRITAN
NICVM

Καὶ ἐὰν δὲ ὁ κύριος δῷ αὐτῷ γυναῖκα, καὶ τέκῃ αὐτῷ υἱοὺς ἢ θυγατέρας, ἡ γυνὴ καὶ τὰ παι- 4.
δία ἔϛαι τῷ κυρίῳ αὐτοῦ, αὐτὸς δὲ μόνος ἐξελεύσεται. Ἐὰν δὲ ἀποκριθεὶς εἴπῃ ὁ παῖς, ἠγά- 5.
πηκα τὸν κύριόν μου, καὶ τὴν γυναῖκα, καὶ τὰ παιδία, οὐκ ἀποτρέχω ἐλεύθερος, Προσάξει αὐ- 6.
τὸν ὁ κύριος αὐτοῦ πρὸς τὸ κριτήριον τοῦ Θεȣ̃, καὶ τότε προσάξει αὐτὸν ἐπὶ τὴν θύραν ἐπὶ τὸν
ϛαθμὸν, καὶ τρυπήσει ὁ κύριος αὐτοῦ τὸ ȣ̓̃ς τῷ ὀπητίῳ, καὶ δουλεύσει αὐτῷ εἰς τὸν αἰῶνα.
Ἐὰν δέ τις ἀποδῶται τὴν ἑαυτοῦ θυγατέρα οἰκέτιν, οὐκ ἀπελεύσεται, ὥσπερ ἀποτρέχουσιν αἱ 7.
δοῦλαι. Ἐὰν μὴ εὐαρεϛήσῃ τῷ κυρίῳ αὐτῆς ἣ αὐτῷ καθωμολογήσατο, ἀπολυτρώσει αὐτὴν, 8.
ἔθνει δὲ ἀλλοτρίῳ ȣ̓ κύριός ἐϛι πωλεῖν αὐτὴν, ὅτι ἠθέτησεν ἐν αὐτῇ. Ἐὰν δὲ τῷ υἱῷ καθομο- 9.
λογήσηται αὐτὴν, κατὰ τὸ δικαίωμα τῶν θυγατέρων ποιήσει αὐτῇ. Ἐὰν δὲ ἄλλην λάβῃ ἑαυτῷ, 10.

Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν δὲ] ‸ δὲ Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γυνὴ συν. μετ᾽ αὐτοῦ] και γυνη συν. μετ᾽ αυτου 82. *uxor ejus ingreſſa fuerit cum illo* Arab. 1. 2. *cum muliere ingreſſus fuerit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνεισέλθῃ] συνεισελευσεται (ſic) 16. εισελθη 57, 59, 72. Slav. Moſq. ἐξελεύσεται καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ] ‸ omnia 72, 84. ‸ αὐτοῦ III, VII, X, 15, 18, 19, 29, 30, 32, 53, 55, 58, 59, 75, 76, 82, 85, 108, 128, 129, 130, 131. Copt. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και η γ. εξελ. αυτου 56, 118. και γ. εξελ. VII, 19, 53, 76, 108. Compl. και η γ. εξελ. X, 18, 29, 30, 55, 59, 85, 130, 131. Slav. Moſq. και η γ. αυτου συνεξελ. 57. και η γ. αυτου εξελ. 106, 134. et ſic, ſed αὐτȣ̃ in charact. minore, Alex. και η γ. συνεξελ. 14, 16, 52, 64, 73, 77, 78. Ald. Cat. Nic. και η γ. αυτου εξελθη 74. και η γ. σου εξελ. (ſic) 25. + μετ᾽ αυτου VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 53, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IV. Καὶ 1°] ‸ II, VII, X, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δὲ 1°] ‸ Slav. Oſtrog. Georg. ὁ κύριος] + αυτου 15, 18, 19, 72, 108. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῷ] δωη 29, 78. αὐτῷ 1°] αυτου 75. ‸ III, 72. habet in charact. minore Alex. τέκῃ] τεκνωσῃ 53. τεκει 75. τέκνοι Ald. αὐτῷ υἱοὺς] υιους αυτω 83. ‸ αὐτῷ III. habet ut Vat. ſed, quoad αὐτῷ, in charact. minore, Alex. ἢ θυγ.] και θυγ. III, 19, 75, 108, 118. Ald. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet ut Vat. ſed, quoad ἢ, in charact. minore, Alex. θυγατέρας, ἡ γυνὴ καὶ] θυγατερας η γυνη, και 71. τὰ παιδία] *filii* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔϛαι] εϛω 29. εϛωσαν 53, 129. Compl. Slav. Oſtrog. εϛωσαν ſupraſcriptum 56. τῷ κυρίῳ] τη κυρια 76. αὐτοῦ] αυτης X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 53, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 76, 77, 78, 118, 128, 129, 130. Compl. Alex. Cat. Nic. αυτης ex. corr. ſed εαυτης primo, 56. ‸ Arab. 1. 2. 3. αὐτὸς δὲ] *et ille* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et vir* Arab. 3. μόνος ἐξελεύσ.] εξελευσ. μονος 15, 58, 72. + μετ᾽ αὐτοῦ Ald.

V. δὲ] ‸ Slav. Oſtrog. εἴπῃ ὁ π.] ο π. ειπη 30. εἴποι ὁ π. Philo i, 152. ἠγάπηκα] ηγαπησα 15. præmittit οτι 75. τὸν κύρ. μου] μου τὸν κύρ. Philo i, 499, ſed ut Vat. i, 126, 152. γυναῖκα] + μου VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Philo i, 126, 152, 499. Copt. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. παιδία] + μου VII, 14, 15, 16, 25, 32, 56, 57, 59, 71, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 106, 130, 134. Ald. Cat. Nic. Copt. Slav. + idem in charact. minore Alex. + idem Philo i, 126, ſed non i, 152, 499. *filios meos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ] *et non* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποτρέχω] αποτρεχετο (ſic) 75. ἄπειμι Philo i, 499, et ἐξελεύσομαι i, 152, ſed et ἀποτρέχω i, 126. *abibo* Ambr. *veniam* (in futuro) Copt. *volo ut abeam* Arab. 3. ἐλεύθ.] *in libertatem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VI. Προσάξει] ἄξεις Theodoret. in Cat. Nic. i, 1473. Ita verterunt Aq. et Symm. *adducat* Slav. αὐτοῦ 1°] ‸ 52, 53. Cat. Nic. πρὸς] εις 19. επι 25. *coram* Slav. Moſq. τὸ κριτήρ.] ⁓ ſignat Alex. τοῦ Θεοῦ] ‸ 73. καὶ τότε προσάξει αὐτὸν] præmittit ⁓ Arab. 2. *tunc autem adducet eum* Slav. Oſtrog. ἐπὶ τὴν θ.] ‸ 106, 107. επι της θυρας 72. προς την θ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 52, 53, 55, 56, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 78, 82, 85, 118, 128, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. παρα την θ. 29. *coram porta* Slav. Moſq. τὴν θ. ἐπὶ τὸν ϛαθμὸν] τ. θ. επι τȣ ϛαθμου 72. τ. θ. επι των ϛαθμων 15. *limen portæ* Arab. 1. 2. *poſtes januæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ κύρ. αὐτοῦ 2°] αυτου ο κυρ. VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 55, 57, 59, 64, 73, 77, 78, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. ‸ αὐτοῦ 131. Cat. Nic. *ei dominus* Ambr. ‸ ὁ κύρ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ȣ̓̃ς] τον λοβον του ωτος 59. margo το ους το ωτιον 58. + αυτου 15, 58, 72, 75, 106, 134. *illi aurem* Slav. τῷ ὀπητίῳ] ‸ 58, 59. δουλεύσει] *ſerviat* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. δὲ] ‸ Slav. Oſtrog. Georg. τις ἀποδῶται] τις αποδοτω 106. τις αποδοται ex corr. 18. τις αποδω 59, 84, 134. αποδωται τις 15. αποδω τις 72. et ſic in textu, ſed ut Vat. in marg. 58. αποδωσῃ τις 53. τὴν ἑαυτοῦ θ.] την θ. αυτου 15, 72. Compl. την θ. εαυτου 58. ‸ ἑαυτȣ̃ Georg. οἰκέτιν] οικετη 29, 59, 72. ικετην 16. οικετην 130. *in domeſticam* Slav. *in famulatum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπελεύσεται] *exire faciat illam* Arab. 3. *abeat* Slav. + *illa* Georg. ἀποτρέχουσιν] αποτρεχουσαι 30. *abiguntur* Arab. 3.

VIII. Ἐὰν] + δε 14, 16, 29, 32, 52, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 106, 108, 130, 134. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arab. 1. 2. 3. εὐαρεϛήσῃ] ευαρεϛει 75. ευαρεϛη 83. Ald. ευαρεϛη ἣ (ſic) 118. τῷ κυρίῳ] εν οφθαλμοις τω κυριω 15, 58, 83. Ald. *coram oculis domini* Slav. *in oculis domini* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς] εαυτης 56, 58. Compl. + *tunc debet eam liberam reddere* Arab. 1. 2. ἣ αὐτ. καθωμ.] ‸ Arab. 3. ἣ] ην VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Aug. Arm. 1. Slav. Moſq. *cui* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *et ſi* Arab. 1. 2. αὐτῷ] αυτος 19, 108, 118. Compl. Slav. Moſq. εαυτω VII. et ſic in Scholio marginali 64. punctis notat ut delendum 56. ‸ 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 53, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ in textu, ſed habet margo, X. καθωμολογήσατο] præmittunt ου X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Copt. Arab. 1. 2. + αυτω III, 15, 58. + αυτο (ſic) 73. *poſuerit ſibi hoc* Arab. 1. 2. + αυτη 14, 16, 25, 30, 32, 52, 57, 77, 78, 130. Cat. Nic. + αυτην VII, 29, 55, 59, 64, 74, 76, 82, 84, 85, 106, 129, 131, 134. Compl. Ald. Aug. Copt. + αυτην ſupra lineam 56. + αὐτὴν in charact. minore Alex. + inſuper εν οφθαλμοις 14, 16, 25, 52, 57, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. *adnominavit* Aug. *accipere pro uxore confeſſus eſt* Slav. Moſq. *voluit* Copt. ἀπολυτρ. αὐτὴν] ‸ 53. ἀπολυτρώσει] απολυτρωσῃ 18. λυτρωσει απολυτρωσει (binæ lectiones) 128. ἔθνει δὲ ἀλλοτρ.] *ad ancillam peregrinam* Arab. 3. οὐ κύρ. ἐϛι πωλ.] ȣ̓κ ετι κυρ. πωλ. 75, 76. *dominus ne vendat* Slav. πωλεῖν] πωλησαι 76. πωλ. αὐτὴν] πωλ. αὐτῆς (ſic) 53. ‸ αὐτὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτι] διατὶ Ald. ἐν αὐτῇ] ‸ ἐν 15, 52. Cat. Nic. εαυτην (ſic) 53. αυτην 29, 32, 58, 59, 71, 72, 74, 75, 76, 84, 106, 107, 134. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IX. τῷ υἱῷ] + αυτου 15, 53, 55, 56, 64, 72, 85, 129, 131. Compl. Ald. Arab. 3. Copt. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθομολογήσηται] καθομολογηση 14, 16, 25, 52, 57, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. καθομολογησεται X. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *adnominaverit* Aug. *confeſſus fuerit dare* Copt. αὐτὴν] ‸ 76. τὸ δικαίωμα] τα δικαιωματα 85, 131. ποιήσει] δωσει 75. *faciat* Slav. αὐτῇ] ‸ 29. αυτην 59.

X. δὲ] ‸ Georg. ἄλλην λάβ.] λαβ. αλλην 58. αλλ. λαβοι 75. præmittunt *ad illam* (i. e. *præter illam*) Arm. 1. aliique.

11. τὰ δέοντα καὶ τὸν ἱματισμὸν καὶ τὴν ὁμιλίαν αὐτῆς οὐκ ἀποστερήσει. Ἐὰν δὲ τὰ τρία ταῦτα μὴ
12. ποιήσῃ αὐτῇ, ἐξελεύσεται δωρεὰν ἄνευ ἀργυρίου. Ἐὰν δὲ πατάξῃ τις τινὰ, καὶ ἀποθάνῃ, θανάτῳ
13. θανατούσθω. Ὁ δὲ οὐχ ἑκὼν, ἀλλὰ ὁ Θεὸς ϖαρέδωκεν εἰς τὰς χεῖρας αὐτοῦ, δώσω σοι τόπον
14. οὗ φεύξεται ἐκεῖ ὁ φονεύσας. Ἐὰν δέ τις ἐπιθῆται τῷ ϖλησίον ἀποκτεῖναι αὐτὸν δόλῳ, καὶ καταφύγῃ,
15. ἀπὸ τοῦ θυσιαστηρίου μου λήψῃ αὐτὸν θανατῶσαι. Ὃς τύπτει ϖατέρα αὐτοῦ ἢ μητέρα
16. αὐτοῦ, θανάτῳ θανατούσθω. Ὁ κακολογῶν ϖατέρα αὐτοῦ ἢ μητέρα αὐτοῦ, τελευτήσει θανάτῳ.
17. Ὃς ἐὰν κλέψῃ τις τινὰ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ καταδυναστεύσας αὐτὸν ἀποδῶται, καὶ εὑρεθῇ
18. ἐν αὐτῷ, θανάτῳ τελευτάτω. Ἐὰν δὲ λοιδορῶνται δύο ἄνδρες, καὶ πατάξωσι τὸν ϖλησίον
19. λίθῳ ἢ ϖυγμῇ, καὶ μὴ ἀποθάνῃ, κατακλιθῇ δὲ ἐπὶ τὴν κοίτην, Ἐὰν ἐξαναστὰς ὁ ἄνθρωπος περιπατήσῃ
ἔξω ἐπὶ ῥάβδου, ἀθῷος ἔσται ὁ ϖατάξας· ϖλὴν τῆς ἀργείας αὐτοῦ ἀποτίσει, καὶ τὰ

Arm. Ed. ἑαυτῷ] αυτω X, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ δέοντα] τὰ δὲ ὄντα 71, 76. + αυτης 15, 58. præmittit *et* Slav. Oſtrog. ἱματισμ.] + *ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁμιλίαν] ομολογιαν 30, 85. οὐκ ἀποστερήσει] *ne abſtrahat* Slav. Moſq. Georg. *dabit eæ, non diminuet* Slav. Oſtrog. + *ab illa* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XI. Ἐὰν—ποιήσῃ] ‸ hæc et quæ iis interjacent 75. δὲ] ‸ Georg. τὰ τρία ταῦτα] margo ταυτα ϖαντα X. ϖαντα ταυτα in textu 30, 131. et ſic, ſed ut Vat. in marg. 85. ‸ Arab. 3. μὴ ποιήσῃ] λαβη και μη ϖοιηση 53. μη ποιησει 106, 107, 131. ἐξελεύσεται δωρεὰν] *exeat gratis* Slav. Moſq. *gratis revera egredietur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄνευ] και ανευ 53. ἀργυρίου] *pretio* Aug.

XII. Ἐὰν δὲ] ‸ δὲ X, 15, 18, 30, 53, 56, 71, 72, 85, 129. Compl. Euſ. i, 713. Hier. Aug. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και 25. *et ſi* Slav. ϖατάξῃ] παταξει 75. καὶ ἀποθάνῃ] ‸ 59. Euthym. in Matth. 175. θανάτῳ θανατούσθω] ‸ θανάτῳ 14, 16, 25, 52, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. margo τωθησεται X. θανατω θανατωθησεται 30, 75. θανατωθησεται tantum 85. θανατω θανηθησεται in textu, ſed ut Vat. in marg. prima manu, 131. + ινα μη ως φονευς απολειται 53. Referenda ſunt ad finem commatis 13. Vide l. + *et hic* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *et hic*, ſed uncis incluſa, Slav. Moſq.

XIII. Ὁ δὲ] εαν δε 53. Compl. Slav. ει δε 78. Ald. Euſ. i, 713. ‸ δὲ 136. *ſi* Georg. οὐχ ἑκὼν] *non inſidiatus eſt ei* Syr. ἀλλὰ ὁ] αλλ' ὃν 72. παρέδωκεν] + αυτον 29, 58, 74, 84, 106, 134, 136. Alex. Philo i, 188, 554. *tradet* Slav. Oſtrog. τὰς χεῖρ.] ‸ τὰς 72. δώσω] δωσει 19, 71, 72. σοι] ‸ 71. *illi* Arab. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τόπον] τον τοπ. 19. φεύξεται] *fugiat* Aug. *confugiat* Hier. ἐκεῖ ὁ φονεύσας] εκεινος φονευς 136. ‸ ἐκεῖ III. Philo i, 554, 557. Hier. habet ἐκεῖ in charact. minore Alex. ‸ ὁ φονεύσας 58. margo ad hoc comma refert ινα μη ως φονευς απολειται, 129.

XIV. δὲ] ‸ Georg. τις ἐπιθῆται] επιθηται τις 15, 58, 72. Euſ. i, 713. Damaſc. ii, 669. ‸ τις 19. τῷ πλησ. ἀποκτ.] *interficere proximum* Slav. ϖλησίον] + αυτου 72. Euſ. l. c. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem ſub × et in charact. minore Alex. ἀποκτεῖναι] του αποκτ. 53, 56, 129. φονευσαι 73. *et interficiat* Georg. αὐτὸν 1°] ‸ 72. δόλῳ] εν δολω 32. καταφύγῃ] καταφεύγῃ Damaſc. l. c. + επι το θυσιαστηριον 59, 128. Ald. Slav. + eadem Incertus in Cat. Nic. i, 791. + επι του θυσιαστηριου 71. + eadem Philo i, 429, ſed alibi non. + *ad altare meum* Arab. 1. 2. + *illic* Georg. ἀπὸ τοῦ θυσ. μου] ‸ 59. ‸ quoque Philo l. c. ſed alibi habet ut Vat. et alibi etiam in alluſione ἀπ' αὐτῶν βωμῶν. ‸ μου 71. *et ab altari meo* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λήψῃ] ου ληψη 52, 134. Finales literæ vocis præcedentis fuerunt forte per errorem bis ſcriptæ. *ſume* Arab. 1. 2. *capient* Arm. 1. αὐτὸν 2°] ‸ Slav. Oſtrog. θανατῶσαι] *et occide eum* Arab. 1. 2. *et occides* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XV. ‸ totum comma, ſed habet margo, 59. ὃς] *et qui* Arab. 1. 2. ϖατέρα] τον πατ. 136. μητέρα Philo i, 558. αὐτοῦ 1°] ‸ 106. Philo l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 236. μητέρα] την μητ. 136. ϖατέρα Philo l. c. αὐτοῦ 2°] ‸ 53, 75, 108. Philo l. c. Slav. Oſtrog. θανατούσθω] τελευτησει 53. τελευτατω 75, 136. Philo l. c. Orig. iii, 488. Cyr. Al. l. c.

XVI. Huic commati comma 17 præmittunt 15, 16, 25, 30, 52, 57, 59, 73, 77, 78. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. huic commati commata 18, 19, præmittunt, et 17 ſubjungunt 106, 107. ὁ κακολογῶν] και ο κακολ. 75. Cyr. Al. i, parte prima, 236. ὁ κακηγορῶν Philo i, 558. αὐτοῦ 1°] ‸ 18, 19, 52, 75, 106, 107, 118. Cat. Nic. Conſtit. App. ii, 247. Philo l. c. Chryſ. ii, 756. iii, 317, et alibi ſæpe. Athan. i, 712. ii, 365. Ambr. Slav. Oſtrog. ἢ] καὶ Philo l. c. αὐτοῦ 2°] ‸ 16, 19, 25, 131. Conſtit. App. l. c. Philo l. c. Orig. iii, 488. Chryſ. ll. cc. Athan. ll. cc. Cyr. Al. i, parte prima, 236. iv. 1066. Ambr. Slav. Oſtrog. τελευτήσει θαν.] θαν. τελευτατω VII, X, 15, 18, 19, 29, 55, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 83, 84, 106, 107, 108, 118, 134. Compl. Ald. Conſtit. App. l. c. Orig. l. c. Chryſ. ll. cc. Athan. ll. cc. et ſic Cyr. Al. iv, 1066, ſed alibi ut Vat. θαν. τελευτηση 129. θαν. θανατουσθω 16, 25, 30, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θαν. τελευτησει 58. Ambr. τελευτάτω tantum Philo l. c.

XVII. Ὃς ἐὰν] ος αν VII, X, 15, 16, 18, 25, 29, 57, 59, 64, 74, 77, 78, 85, 106, 130, 131, 134, 136. Alex. Cat. Nic. ‸ ἐὰν 19, 71, 108, 118. *ſi quis* Slav. Moſq. Georg. *et ſi quis* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. *quicunque* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κλέψῃ] κλεψει 19, 75, 118. τις] ‸ 15, 29, 53, 58, 73, 74, 75, 76, 85, 106, 107, 108, 118, 131, 134. Compl. Slav. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν υἱῶν] præmittit των Εβραιων 29. *a filiis* Slav. Moſq. καὶ 1°] ‸ 19, 75, 108, 129. Arab. 3. καταδυν.] *vi* Arab. 3. ‸ Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν ἀποδῶτ.] αυτον αποδοτ. 18. αυτ. αποδωτο 84. αποδωτ. αυτον 15. Arab. 3. αυτον αποδρα 59. ϖωλησει αυτον 72. ϖωλησει tantum 58. præmittit *et* Arab. 3. ἐν αὐτῷ] *cum illo* Arab. 3. θαν. τελευτάτω] θαν. τελευτησει 53. Compl. θαν. τελευτισατω (ſic) 75. θαν. θανατουσθω VII, 14, 15, 16, 19, 29, 32, 52, 55, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 108, 118, 130, 134, 136. Ald. Alex. Cat. Nic. Damaſc. ii, 663. ſic margo 85. ſic in textu, ſed τελευτησει ſupraſcriptum, 56. habet ut Vat. in textu, ſed θανατουσθω in marg. 131. θανατουσθω tantum X, 18, 25.

XVIII. δὲ] ‸ 56, 136. Compl. λοιδορῶνται] λοιδορουνται 16, 75. margo διαμαχωνται 58, et prima manu 131. Eſt aliorum Interpretum. ſic tamen in textu 85. Compl. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διαμαχονται quoque in textu, 19, 108. δύο] ‸ 58. καὶ 1°] ‸ 18. πατάξωσι] παταξη 15, 29. παταξη ο εις VII. Slav. Moſq. *percuſſerit alter* Arab. 1. 2. ϖαταξει τις 14, 16, 55, 75. παταξη τις X, 18, 25, 32, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 107, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Euſ. i, 713. Cyr. Al. i, parte prima, 281. Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. *percutiat aliquis ex illis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν ϖλησ.] + αυτου 15, 72. Euſ. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem ſub × et in charact. minore Alex. *alium* Slav. Moſq. λίθῳ] εν λιθω 136. + *et vulneraverit illum* Arab. 3. ἢ πυγμῇ] *aut percuſſione* Copt. + *ipſius* Arab. 1. 2. ‸ Arab. 3. τὴν κοίτην] την κλινην 55, 83, 118. Ald. κοίτης ſine articulo Cyr. Al. i, parte prima, 281. + *ipſius* Copt. Arab. 3.

XIX. Ἐὰν] + δε 59, 118, 128. Copt. Slav. Oſtrog. + δὲ uncis incluſum Alex. και εαν 30, 131. *et* Georg. ἐξαναστὰς] εξαναστη 72. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔξω] *longinque* Copt. περιπατήσῃ] ϖεριπατισει (ſic) 75. *et ambulet* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ῥάβδου] ραβδω 15. ραβδον 136. + αυτου 15, 53, 72. Euſ. i, 713. Arab. 1. 2. + idem ſub × et in charact. minore Alex. ἔσται] *erit homo iſte* Georg. ‸ Slav. Oſtrog. ὁ πατάξ.] præmittit *illum* Slav. τῆς ἀργ.] τας αργ. 58, 106, 107, 136. αὐτοῦ] ‸ 118. ἀποτίσει] δωσει 75. Copt. *luat*

ἰατρεῖα. Ἐὰν δέ τις πατάξῃ τὸν παῖδα αὐτοῦ ἢ τὴν παιδίσκην αὐτοῦ ἐν ῥάβδῳ, καὶ ἀποθάνῃ ὑπὸ 20.
τὰς χεῖρας αὐτοῦ, δίκῃ ἐκδικηθήσεται. Ἐὰν δὲ διαβιώσῃ ἡμέραν μίαν ἢ δύο, οὐκ ἐκδικηθήτω· τὸ 21.
γὰρ ἀργύριον αὐτοῦ ἐστιν. Ἐὰν δὲ μάχωνται δύο ἄνδρες, καὶ πατάξωσι γυναῖκα ἐν γαστρὶ ἔχουσαν, 22.
καὶ ἐξέλθῃ τὸ παιδίον αὐτῆς μὴ ἐξεικονισμένον, ἐπιζήμιον ζημιωθήσεται· καθότι ἂν ἐπιβάλῃ
ὁ ἀνὴρ τῆς γυναικὸς, δώσει μετὰ ἀξιώματος. Ἐὰν δὲ ἐξεικονισμένον ᾖ, δώσει ψυχὴν ἀντὶ 23.
ψυχῆς, Ὀφθαλμὸν ἀντὶ ὀφθαλμοῦ, ὀδόντα ἀντὶ ὀδόντος, χεῖρα ἀντὶ χειρὸς, πόδα ἀντὶ ποδὸς, 24.
Κατάκαυμα ἀντὶ κατακαύματος, τραῦμα ἀντὶ τραύματος, μώλωπα ἀντὶ μώλωπος. Ἐὰν δέ τις 25. 26.
πατάξῃ τὸν ὀφθαλμὸν τοῦ οἰκέτου αὐτοῦ, ἢ τὸν ὀφθαλμὸν τῆς θεραπαίνης αὐτοῦ, καὶ ἐκτυφλώσῃ,
ἐλευθέρους ἐξαποστελεῖ αὐτοὺς ἀντὶ τοῦ ὀφθαλμοῦ αὐτῶν. Ἐὰν δὲ τὸν ὀδόντα τοῦ οἰκέτου, ἢ 27.
τὸν ὀδόντα τῆς θεραπαίνης αὐτοῦ ἐκκόψῃ, ἐλευθέρους ἐξαποστελεῖ αὐτοὺς ἀντὶ τοῦ ὀδόντος αὐτῶν.
Ἐὰν δὲ κερατίσῃ ταῦρος ἄνδρα ἢ γυναῖκα, καὶ ἀποθάνῃ, λίθοις λιθοβοληθήσεται ὁ ταῦρος, καὶ 28.
οὐ βρωθήσεται τὰ κρέα αὐτοῦ, ὁ δὲ κύριος τοῦ ταύρου ἀθῶος ἔσται. Ἐὰν δὲ ὁ ταῦρος κερατιστὴς 29.
ᾖ πρὸ τῆς χθὲς καὶ πρὸ τῆς τρίτης, καὶ διαμαρτύρωνται τῷ κυρίῳ αὐτοῦ, καὶ μὴ ἀφανίσῃ αὐτόν,
ἀνέλῃ δὲ ἄνδρα ἢ γυναῖκα, ὁ ταῦρος λιθοβοληθήσεται, καὶ ὁ κύριος αὐτοῦ προσαποθανεῖται.

Slav. Oſtrog. τὰ ἰατρεῖα] της ιατρειας 16, 78. τας ιατρειας 14, 25, 57, 73, 77, 130, 136. ιατρειας 52.

XX. δέ] ∧ 136. Aug. Georg. τις πατάξῃ] τις παταξει 75. πατ. τις 15, 58, 72. Euſ. i, 713. ∧ τις 14. αὐτοῦ 1°] ∧ 58. εαυτου X, 18, 85. εαυτου, ſed ε ſupra lineam, 59. αὐτοῦ 2°] ∧ 118. Georg. ἐν ῥάβδῳ] ∧ ἐν VII, 30, 75. Euſ. l. c. ἀποθάνῃ] αποθανει 75. *moriantur* Copt. ὑπὸ] εις 106, 107. δίκῃ] δικην 14, 16, 130. Georg. *mulcta* Syr. ἐκδικηθήσεται] εκδικηθητω II, 56, 58, 75, 82, 128, 129. Compl. + *ab illo* Georg. ἐκδικηθ.—ἐκδικηθήτω in com. 21] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. eadem bis ſcripta habet 19.

XXI. δὲ] ∧ Georg. διαβιώσῃ ἡμ. μίαν] διαβιωσει ημ. μιαν 75. ημ. διαβ. μιαν 58. ημ. διαβῆ ὡσει μιαν (ſic) 72. ∧ μίαν 14, 16, 77, 128, 130. Slav. Oſtrog. ponit διαβιωση poſt δυο 15. δύο] + *dies* Georg. ἐκδικηθήτω] εκδικηθησεται II, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 107, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 281. + εαν δε δικαιωση (ſic) ημεραν μιαν η δυο ουκ εκδικηθησεται 19. τὸ γὰρ] ∧ τὸ 58. ∧ γὰρ 15, 71. αὐτοῦ ἐστιν] *ejus illi eſt* Slav. Oſtrog.

XXII. δὲ] ∧ 136. Georg. μάχωνται] μαχονται 19, 59, 75. διαμαχωνται 58. δύο] ∧ 58. πατάξωσι] παταξουσι Compl. πατάξῃ τις Philo i, 539. *aliquis percutiat* Copt. καὶ ἐξέλθῃ] ∧ καὶ 131. παιδίον] εμβρυον 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. margo εμβρυον (ſed refert hoc, ut videtur, ad voces præcedentes ἐν γαστρὶ ἔχουσαν) 85. αὐτῆς] ∧ 55, 128. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ζημιωθήσεται] επιζημιωθησεται 19, 29, 108. *mulctetur* Slav. Oſtrog. + *qui percuſſerit illam* Arab. 1. 2. καθότι] καθ᾽ ὅτι VII, 82. καθο 55. ἂν] εαν 77, 82, 128. Ald. Alex. ἐπιβάλῃ] επιβαλλη 59. Cyr. Al. vii, parte quarta, 40, ſed ut Vat alibi. επιβαλει 75. + αυτω 15. τῆς γυν.] αυτης 76. Arab. 1. 2. *hujus* Slav. Moſq. δώσει] και δωσει VII, X, 14, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 78, 85, 106, 107, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 259. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποδώσει Cyr. Al. vii, parte prima, 40. *det mulieri* Slav. Oſtrog. + *illi* Georg. δώσ. μετὰ ἀξ.] ∧ 25. ἀξιώματος] ζημιωματος 136. *deprecatione* Copt.

XXIII. δὲ] ∧ Georg. ᾖ] ην 129. δώσει] δώσῃ Alex. *det* Anonym. ap. Aug. Slav. Oſtrog. + *illi* Georg. ψυχῆς] της ψυχ. 131.

XXIV. Ὀφθαλμὸν] *et oculum* Arab. 1. 2. 3. ὀδόντα] και οδοντα 75. Adamantius de Recta Fide, ap. Orig. i. 814, bis. Iſid. Pel. 183. Arab. 1. 2. 3. χεῖρα] ∧ cum ſqq. in commate 76. *et manum* Arab. 1. 2. 3. πόδα] *et pedem* Arab. 1. 2. 3.

XXV. Κατάκαυμα] *et* præmittit Arab. 3. τραῦμα ἀντὶ τραύματος] ∧ 29, 75, 76. ∧ in textu, ſed habet margo manu recentiore, VII. *et* præmittit Arab. 3. μώλωπα] *et* præmittit Arab. 3.

XXVI. Ἐὰν δέ] εαν τε 72. ∧ δέ Georg. τις πατάξῃ] τις παταξει 75. παταξη τις 15, 58, 108. Euſ. i, 713. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ∧ τις 72. τὸν ὀφθ. 1°] ∧ τὸν III. habet τὸν in charact. minore Alex. τοῦ οἰκέτου] της θεραπαινης 29. του ικετου 131. vertit quaſi τῷ οἰκέτῃ fuerit in Græco, Slav. Moſq. αὐτοῦ 1°] ∧ αὐτοῦ 52. Euſ. l. c. *ſui ipſius* Slav. Moſq. τὸν ὀφθ. 2°] ∧ 14, 16, 25, 52, 54, 73, 77, 78, 106, 130. uncis includit (ſuppleta ſcil. ab Editore) Cat. Nic. τῆς θεραπαίνης] του οικετου 29. της θεραπαινιδος 53. της παιδισκης 32, 75. αὐτοῦ 2°] ∧ Georg. καὶ ἐκτυφλ.] ∧ καὶ 76. ἐκτυφλώσῃ] εκτυφλωσει 59, 75. Arab. 1. 2. τυφλωση 14, 16, 72, 130. + αυτον 15, 72. Euſ. l. c. Arab. 1. 2. + idem ſub ⨯ et in charact. minore Alex. *cæcus fiat* Copt. ἐλευθ. ἐξαπ. αὐτοὺς] *liberum emittet illum* Arab. 1. 2. 3. *dimittet eum liberum* Syr. ∧ ἐλευθέρους Arm. 1. ἐξαποστελεῖ] εξαποστειλη 75. εξαποστειλει (ſic) 59. ἀντὶ τ. ὀφθ. αὐτ.] ∧ 18. τοῦ ὀφθαλμοῦ] των οφθαλμων 53, 76, 129, 130. οφθαλμων tantum 14, 16. αὐτῶν] *ſuo* Syr. Arab. 1. 2. 3. αὐτῶν—αὐτῶν in com. 27] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71. Georg.

XXVII. δὲ] ∧ 18. Slav. Oſtrog. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + τις 53. Compl. τοῦ οἰκ. ἢ τὸν ὀδ. τῆς θερ.] ∧ 136. τοῦ οἰκέτου] + αυτου 15, 18, 72, 74, 75, 76, 84, 106, 107, 108, 118, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *domeſtici ſui* Slav. Oſtrog. *domeſtico ſuo*, ſine articulo præpoſitivo, Slav. Moſq. τῆς θεραπαίνης αὐτοῦ ἐκκόψῃ Cyr. Al. i, parte prima, 263. + *abſciderit* Copt. τῆς θεραπ.] της θεραπαινιδος 53. τοῦ οἰκέτου Cyr. Al. l. c. αὐτοῦ] ∧ 14, 16, 77, 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκκόψῃ] εγκοψει 75. ∧ 76. ∧ hic Cyr. Al. l. c. Copt. ἐλευθ. ἐξαπ. αὐτοὺς] *liberum emittet illum* Arab. 1. 2. 3. ἐξαποστελεῖ] αποστελει 30. αὐτοὺς] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ὀδόντος] των οδοντων 53, 77. αὐτῶν] αυτου 14, 59, 75, 108. Arab. 1. 2. 3.

XXVIII. δὲ] ∧ 136. Slav. Oſtrog. Georg. κερατίσῃ] κερατισει 59. κερατησει 75. ἄνδρα] ἄνδρας Ald. καὶ ἀποθ.] ∧ 76. καὶ ἀποκτείνῃ Cyr. Al. vii, parte quarta, 41. *et moriantur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λίθοις λιθοβολ.] λιθοβολ. λιθοις 18. *lapidibus lapidetur* Slav. Oſtrog. ∧ λίθοις Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ταῦρος] *taurus hic* Slav. Moſq. τὰ κρέα] τα κρεατα 75. Euſ. i, 612. το κρεας 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ δὲ κύρ.] *et dominus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ταύρου] *ejus* Georg. ἔσται] εσω 106. θησεται 129.

XXIX. δὲ] ∧ Georg. κερατιστὴς] κερατητης 72. ᾖ] ην 15, 75, 76, 106, 107, 108, 118, 134, 136. τις ἦν Ald. πρὸ τῆς χθ.] προς το χθ. 72. χθὲς] εχθες X, 14, 15, 16, 77, 82, 108, 128, 129, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. καὶ 1°] η 82, 136. πρὸ 2°] ∧ 74, 75, 84, 106, 134. Aug. τῆς τρίτ.] ∧ τῆς 75, 84, 85, 131. + ημερας 58, 74, 84, 106, 134, 136. διαμαρτύρωνται] διαμαρτυρονται 130. αὐτοῦ 1°] αυτων III. αὐτοῦ in charact. minore Alex. μὴ] ου μη 75. ἀφανίσῃ] αποφανιση 106. αφανησει (ſic) 75. ἀνέλῃ δὲ] ανελει δε 16, 59, 75, 130. *et necet* Slav. Moſq. ὁ ταῦρ. λιθοβ.] ο τ. και λιθοβ. 14, 16, 25, 54, 57, 73, 78, 130. Cat. Nic. λιθοβ. ὁ τ. Ald. *taurus lapidetur* Slav. Oſtrog. αὐτοῦ 2°] *tauri* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσαποθανεῖται] αποθανειται 15. προσαποθανηται X. συναποθανειται 53, 129. προσαποθανειται, ſed ſuper προσ ſupraſcriptum συν, 56. προσυναποθανεῖται (ſic) Compl.

Ε Ξ Ο Δ Ο Σ.

ΚΕΦ. XXI.
30. 31. Ἐὰν δὲ λύτρα ἐπιβληθῇ αὐτῷ, δώσει λύτρα τῆς ψυχῆς αὐτοῦ ὅσα ἐὰν ἐπιβάλωσιν αὐτῷ. Ἐὰν
32. δὲ υἱὸν ἢ θυγατέρα κερατίσῃ, κατὰ τὸ δικαίωμα τοῦτο ποιήσωσιν αὐτῷ. Ἐὰν δὲ παῖδα κερατίσῃ
ὁ ταῦρος ἢ παιδίσκην, ἀργυρίου τριάκοντα δίδραχμα δώσει τῷ κυρίῳ αὐτῶν, καὶ ὁ ταῦρος
33. λιθοβοληθήσεται. Ἐὰν δέ τις ἀνοίξῃ λάκκον ἢ λατομήσῃ λάκκον, καὶ μὴ καλύψῃ αὐτὸν, καὶ
34. ἐμπέσῃ ἐκεῖ μόσχος ἢ ὄνος, Ὁ κύριος τοῦ λάκκου ἀποτίσει, ἀργύριον δώσει τῷ κυρίῳ αὐτῶν, τὸ δὲ
35. τετελευτηκὸς αὐτῷ ἔσται. Ἐὰν δὲ κερατίσῃ τινὸς ταῦρος τὸν ταῦρον τοῦ πλησίον, καὶ τελευτήσῃ,
ἀποδώσονται τὸν ταῦρον τὸν ζῶντα, καὶ διελοῦνται τὸ ἀργύριον αὐτοῦ, καὶ τὸν ταῦρον τὸν τεθνηκότα
36. διελοῦνται. Ἐὰν δὲ γνωρίζηται ὁ ταῦρος ὅτι κερατιστὴς ἐστι πρὸ τῆς χθὲς καὶ πρὸ τῆς
τρίτης ἡμέρας, καὶ διαμεμαρτυρημένοι ὦσι τῷ κυρίῳ αὐτοῦ, καὶ μὴ ἀφανίσῃ αὐτὸν, ἀποτίσει
ταῦρον ἀντὶ ταύρου, ὁ δὲ τετελευτηκὼς αὐτῷ ἔσται.

ΚΕΦ. XXII.
1. ΕΑΝ δέ τις κλέψῃ μόσχον ἢ πρόβατον, καὶ σφάξῃ ἢ ἀποδῶται, πέντε μόσχους ἀποτίσει ἀντὶ
2. τοῦ μόσχου, καὶ τέσσαρα πρόβατα ἀντὶ τοῦ προβάτου. Ἐὰν δὲ ἐν τῷ διορύγματι εὑρεθῇ ὁ κλέπ-

XXX. δὲ] ∧ 16. Georg. λύτρα 1°] *mulcta* Copt. Slav. Oſtrog. Georg. ἐπιβληθῇ] προσεπιβληθη 71. επιβαρυνθη 83. Ald. *injiciant* Slav. Oſtrog. δώσ. λύτρ.] λυτρ. δωσ. 16. δώσει] *det* Slav. Oſtrog. λύτρα 2°] in numero ſingulari Slav. Oſtrog. Georg. τῆς ψυχ.] αντι της ψυχ. 72, 75. Slav. Moſq. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ὅσα] ο 75. præmittunt κατα παντα 14, 15, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 78, 130. Cat. Nic. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. præmittit eadem ſub × et in charact. minore Alex. præmittit και κατα παντα 72. *omnia quæcunque* Copt. ἐὰν 2°] αν X, 14, 15, 16, 18, 25, 54, 59, 64, 73, 74, 77, 78, 106, 130, 134, 136. Compl. Alex. Cyr. Al. vii, parte quarta, 41. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐπιβάλωσιν] επιβληθωσιν VII. ἐπιβαλῇ Alex. αὐτῷ] ∧ 71. + *ii qui jus habent talionis* Arab. 1. 2. αὐτῷ—αὐτῷ in com. 31] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71.

XXXI. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ 53, 129. Georg. ∧ δὲ primo ſed poſtea ſupraſcript. 134. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ θυγ. κερατίσῃ] κερατιση ο ταυρος η θυγ. 15. κερατισει η θυγ. 75. κερατιση η θυγ. VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 130, 131, 134, 136. Compl. Alex. Cat. Nic. δικαίωμα] δικαιον 136. ποιήσωσιν] ποιησουσιν VII, X, 15, 16, 25, 32, 52, 53, 55, 56, 72, 74, 75, 106, 107, 130, 134, 136. Compl. Alex. Cat. Nic. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXXII. δὲ] ∧ Slav. Oſtrog. Georg. παῖδα] παιδιον 75. κερατίσῃ] κερατισει 76, 106, 107. ∧ Cyr. Al. vii, parte quarta, 41, ſed habet alibi. ὁ ταῦρ. ἢ παιδίσκ.] ἢ παιδίσκ. ὁ τ. Cyr. Al. i, parte prima, 247. ἀργυρίου] αργυριον 131. ἀργυρία (ſic) 136. *argenteas* Copt. δίδρ. δώσ.] δωσ. διδρ. 136. δίδραχμα] διδραγμα 16, 25, 64, 75, 76, 106, 107, 131. Compl. διδραγματα 59. δώσει τῷ κυρ.] αποδωσει τω κυρ. 15. *det domino* Slav. Oſtrog. *accipiet dominus* Arm. 1. αὐτῶν] αυτου 19, 106, 107, 136. λιθοβοληθήσ.] *lapidetur* Slav. Oſtrog.

XXXIII. δέ] ∧ Slav. Georg. τις ἀνοίξῃ] τις ανοιξει 75. ανοιξη τις 15, 58, 72. λάκκον 1°—λάκκον 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent III, 16, 72, 75. Cyr. Al. vii, parte quarta, 44. habet ἢ λατομήσῃ λάκκον in charact. minore Alex. ἢ λατομήσῃ] η λατομ. τις 15. η λατομισει (ſic) 106. præmittunt *et* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. λάκκον 2°] ∧ 136. Clem. Al. 678. μὴ] ου μη 14, 16, 54, 77, 78, 130. καλύψῃ] καλυψει 75, 106. καταληψει (ſic, mendoſe pro κατακαλυψει) 19. αὐτὸν] + πώματι Cyr. Al. l. c. καὶ ἐμπέσῃ] εμπεσει δε 75. εμπεση δε 32, 136. Ald. Clem. Al. l. c. ἐκεῖ] ∧ 29. *illis* Georg. μόσχ. ἢ ὄνος] ονος η μοσχ. 30, 72, 75. *bos aut aſinus* Georg.

XXXIV. τοῦ λάκκου] του λ. αυτου 53. *ejus* Georg. ἀποτίσ.] αποδωσει 71. *mulctam ſolvet pro eo* Arab. 3. ἀργύριον] η αργυρ. 74, 84, 106, 134. *pecudis pretium* Slav. Oſtrog. referunt ἀργύρ. ad ἀποτίσει, non ad δώσει, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀργ. δώσ.] ∧ 71. δώσει] ∧ 15, 72, 76. Cyr. Al. vii, parte quarta, 44. δοτω 53. *reddat* Arab. 3. και præmittunt 18, 19, 136. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *pretium ejus* Arab. 3. αὐτῶν] αυτου 15, 19. Arab. 1. 2. ∧ Clem. Al. 678. τετελευτηκὸς] τεθνηκος VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 107, 118, 130, 131, 134, 136. Alex. Cat. Nic. Clem. Al. l. c. Slav. Moſq. αὐτῷ ἔσται] εσται αυτω 15, 58, 72. Cyr. Al. l. c. *illi ſit* Slav. Oſtrog.

XXXV. δὲ] ∧ Cyr. Al. i, parte prima, 265. Georg. κερατίσῃ] κερατισει 75, 106. κερ. τινὸς ταῦρ.] κερ. ταυρ. τινος 15, 30, 58, 72, 75, 136. ∧ τινὸς 71. τινὸς ταῦρ. κερ. Cyr. Al. vii, parte quarta, 44. τὸν ταῦρ. 1°—τὸν ταῦρ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 71. τὸν ταῦρ. 1°] ∧ τὸν 15, 136. τοῦ πλησ.] + αυτου 14, 15, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 72, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem ſub × et in charact. minore Alex. τελευτήσῃ] τελευτησει 16, 59, 75, 106. αποθανη 55. τελευτῇ Cyr. Al. vii, parte quarta, 44. ἀποδώσονται] αποδωσωνται 59. αποδοσηται 72. ἀποδ. τὸν τ. τὸν ζ.] *tradatur taurus vivens* Slav. Oſtrog. τὸν ζῶντα] ∧ τὸν Cat. Nic. διελοῦνται 1°, 2°] διελουσι 136. διαιρουνται in loco ſecundo, 82. + *inter ſe* in utroque loco Copt. τὸ ἀργ. αὐτοῦ] *pretium ejus* Aug. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ αὐτοῦ Georg. τὸν ταῦρ. τὸν τεθν.] τὸν τεθν. ταῦρ. Ald.

XXXVI. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Georg. γνωρίζηται] γνωριζεται 25, 75. Compl. γνωρ. ὁ ταῦρ.] *noſcant taurum* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτι κερατ. ἐστι] οτι κερ. ην 19, 108, 136. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χθὲς] εχθες VII, 15, 25, 57, 108, 129, 131. Compl. Alex. πρὸ τῆς τρίτης] ∧ πρὸ τῆς 75. ἡμέρας] ∧ VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 52, 57, 59, 71, 73, 76, 77, 78, 83, 85, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. καὶ 2°] ∧ 25. Georg. διαμεμαρτυρημένοι ὦσι] διαμαρτυρημενοι εισι 15, 136. διαμεμαρτυριμενος εστι (ſic) 75. *teſtificatum fuerit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *dixerint* Slav. Moſq. ὦσι τῷ κυρ. αὐτοῦ] τω κυρ. ωσι 118. καὶ 3°] ∧ 25. μὴ ἀφανίσῃ] μη αφανισει 75, 106. μη αφανησει (ſic) 72. μη ηφανισεν 32. *ipſe non abdiderit* Slav. Moſq. *hic non cuſtodiat* Slav. Oſtrog. αὐτὸν] + ο κυριος αυτου 15, 72. + *aut interficiat* Slav. Oſtrog. ἀποτίσει] αποτεισαι (ſic, ſed ε duobus punctis improbatur) VII. *pendat* Slav. Moſq. *det* Slav. Oſtrog. ἀντὶ ταύρου] αντι του τ. 15. + ο κυριος αυτου αποτισει το αργυριον αντι του ταυρου 14, 16, 54, 57, 73, 78, 130. + eadem, niſi quod αυτου habeat poſt αργυριου quoque, 25. + eadem, niſi quod habeat η αποτισει (ſic) 52. + eadem, niſi quod ∧ του, Cat. Nic. ὁ δὲ τετελευτηκὼς] τὸ δὲ τετελευτηκὸς Ald. αὐτῷ ἔσται] εσται αυτω 30, 75. εσται αυτου 15. αὐτοῦ ἔσται Cyr. Al. i, parte prima, 265. *illi eſto* Slav. Moſq.

I. δέ] ∧ VII, 59, 136. Euſ. i, 612. Slav. Oſtrog. Georg. ∧ Cyr. Al. vii, parte quarta, 42, ſed habet alibi. τις κλέψ.] κλεψ. τις 14, 15, 16, 25, 54, 57, 58, 73, 75, 77, 78, 130. Cat. Nic. Euſ. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κλέψῃ] κλεψει 75. μόσχ. ἢ πρόβ.] προβ. η μοσχ. 53. σφάξῃ] + αυτον 56. + αυτω (ſic) 85. + αυτο VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 55, 57, 59, 64, 71, 72, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Euſ. l. c. Damaſc. ii, 565. Slav. Oſtrog. Arab. 1. 2. 3. ἢ ἀποδ.] και αποδ. 84. Ald. ∧ 53. Damaſc. l. c. ἀποδῶται] αποδωτο 84. αποδω 59. + αυτο 15. + *illum* Arab. 1. 2. 3. πέντε μόσχ. ἀποτ.] αποδωτο π. μ. 53. ἀποτ. ἀντὶ τοῦ μ.] ∧ 15. ἀποτίσει] ἐκτίσει inſinuat Euthym. in Luc. 595. *ſolvat* Slav. τοῦ μόσχ.] αὐτοῦ Damaſc. l. c. *unius vituli* Georg. τοῦ προβ.] ∧ τοῦ 16, 72. *unius ovis* Georg.

της, καὶ πληγεὶς ἀποθάνῃ, οὐκ ἔστιν αὐτῷ φόνος. Ἐὰν δὲ ἀνατείλῃ ὁ ἥλιος ἐπ᾽ αὐτῷ, ἔνοχός 3.
ἐστιν, ἀνταποθανεῖται· ἐὰν δὲ μὴ ὑπάρχῃ αὐτῷ, πραθήτω ἀντὶ τοῦ κλέμματος. Ἐὰν δὲ καταλειφθῇ 4.
καὶ εὑρεθῇ ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ τὸ κλέμμα ἀπό τε ὄνου ἕως προβάτου ζῶντα, διπλᾶ αὐτὰ
ἀποτίσει. Ἐὰν δὲ καταβοσκήσῃ τις ἀγρὸν ἢ ἀμπελῶνα, καὶ ἀφῇ τὸ κτῆνος αὐτοῦ καταβοσκῆσαι 5.
ἀγρὸν ἕτερον, ἀποτίσει ἐκ τοῦ ἀγροῦ αὐτοῦ κατὰ τὸ γέννημα αὐτοῦ· ἐὰν δὲ πάντα τὸν ἀγρὸν καταβοσκήσῃ,
τὰ βέλτιστα τοῦ ἀγροῦ αὐτοῦ καὶ τὰ βέλτιστα τοῦ ἀμπελῶνος αὐτοῦ ἀποτίσει. Ἐὰν δὲ 6.
ἐξελθὸν πῦρ εὕρῃ ἀκάνθας, καὶ προσεμπρήσῃ ἅλωνας ἢ στάχυς ἢ πεδίον, ἀποτίσει ὁ τὸ πῦρ
ἐκκαύσας. Ἐὰν δέ τις δῷ τῷ πλησίον ἀργύριον ἢ σκεύη φυλάξαι, καὶ κλαπῇ ἐκ τῆς οἰκίας τοῦ 7.
ἀνθρώπου, ἐὰν εὑρεθῇ ὁ κλέψας, ἀποτίσει τὸ διπλοῦν. Ἐὰν δὲ μὴ εὑρεθῇ ὁ κλέψας, προσελεύσεται 8.
ὁ κύριος τῆς οἰκίας ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ, καὶ ὀμεῖται ἦ μὴν μὴ αὐτὸν πεπονηρεῦσθαι ἐφ᾽ ὅλης τῆς
παρακαταθήκης τοῦ πλησίον Κατὰ πᾶν ῥητὸν ἀδίκημα, περί τε μόσχου, καὶ ὑποζυγίου, καὶ 9.
προβάτου, καὶ ἱματίου, καὶ πάσης ἀπωλείας τῆς ἐγκαλουμένης· ὅτι οὖν ἂν ᾖ, ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ

II. δὲ] ‸ Slav. Oſtrog. Georg. εὑρεθῇ] *et inveniatur* Georg. *ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ] ‸ Cyr. Al. vii, parte quarta, 42, ſed habet alibi. ἀποθάνῃ] αποθανει 75. ἔστιν] εσται VII. λογισθήσεται Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. ἔστ. αὐτῷ φόν.] εστ. αυτο φον. 59. ‸ αὐτῷ Cyr. Al. l. c. ſed habet alibi. *ducant mortem in illum* Copt. *eſt illi cauſa ſanguinis ejus* Slav. Oſtrog. *eſt illi cædis cauſa* Georg. *eſt hoc illi in cædem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. δὲ] ‸ Georg. ἀνατ. ὁ ἥλ.] ο ηλ. ανατ. 53, 83, 128. Ald. ‸ hic ἀνατείλῃ 118. *oriatur ſol præſens* Arab. 3. ὁ ἥλ. ἐπ᾽ αὐτῷ] επ᾽ αυτ. ο ηλ. 19, 75, 108. ἐπ᾽ αὐτὸν ὁ ἥλ. Cyr. Al. vii, parte quarta, 42, ſed alibi ut Vat. ‸ ἐπ᾽ 53. ο ηλ. εν αυτω 14, 16, 25, 52, 57, 73, 77. Cat. Nic. Georg. + hic ανατειλη 118. ἔνοχ. ἐστιν] ενοχ. εσται X, 18. Cyr. Al. i, parte prima, 252, et l. c. ‸ Arab. 3. ἀνταποθανεῖται] αποθανειται III, VII, 55, 128. ἀνταποθανεῖται in charact. minore Alex. *et morte morietur* in Editionibus, ſed *pro morte morietur* in Codice, Aug. μὴ] μηδεν 58, 72. ὑπάρχῃ αὐτῷ] υπαρχει αυτω 16, 75, 106, 134. *inveniatur furtum ejus* Arab. 3. πραθήτ.] τι πραθητ. 59. κλέμματος] + αυτου 15, 53, 56, 72, 129. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex.

IV. καταλειφθῇ] καταληφθη 15, 18, 25, 53, 54, 64, 72, 74, 76, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 252. vii, parte quarta, 43. Copt. καταλημφθη 82. margo κρατηθη 58. + ο ανθρωπος 19, 108, 118. καὶ εὑρ.] ‸ 130. ‸ hic 76. τὸ κλέμμα] ‸ τὸ 15, 71. Cyr. Al. i, parte prima, 252, ſed habet alibi. + και ευρεθη 76. τε] ‸ VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 55, 58, 59, 64, 71, 72, 75, 76, 78, 84, 85, 106, 128, 130, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Euſ. i, 612. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὄνου] του ονου 14, 16, 78, 130. margo και μοσχου 108. margo μοσχου και 72. μοσχου και ονου in textu 15, 58, 128, 136. Euſ. l. c. præmittit μόσχου καὶ ſub × et in charact. minore Alex. *a tauro aut aſino* Arab. 1. 2. *a vitulo aut aſino* Arm. 1. *a vitulo et ove* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἕως] καὶ ἕως Cyr. Al. i, parte prima, 252. ζῶντα] ‸ 136. αὐτὰ] αυτω 53, 75, 106, 128. ‸ 15, 18, 25, 72. Alex. Euſ. l. c. αὐτ. ἀπ.] απ. αυτ. 30. Cyr. Al. l. c. Slav. Moſq. ἀποτίσει] αποδωσει 30, 85, 131. ανταποδωσει 136. *dabit* Copt. *tradat* Slav.

V. δὲ] ‸ Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταβοσκήσῃ 1°] καταβοσκηθῇ Cyr. Al. vii, parte quarta, 45, ſed alibi ut Vat. ἀμπελῶνα] αμπελωνας 75. καὶ ἀφῇ] η αφη 118. καταβοσκῆσαι] του καταβοσκ. 106. και καταβοσκησῃ 72. καταβοσκηθηναι 15, 129. ἀγρὸν ἕτ.] ετ. αγρον 85. *ſuper alienum agrum* Slav. Moſq. *agrum aliorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποτίσει 1°] αποτησῃ (ſic) 106. *tradat pretium* Slav. Oſtrog. ἀποτ. ἐκ τοῦ ἀγρ. αὐτ.] αποτ. αντι του αγρ. αυτ. 136. ‸ αὐτοῦ 52. margo, “in quibuſdam exemplaribus deprehendi etiam hæc: *tenetur pro eo, et mulctabitur, eritque ager &c.* hæc redundant in Hebræo.” Sic Annotator, Arab. 1. ἀγροῦ αὐτοῦ 1°—ἀγροῦ αὐτοῦ 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 71. κατὰ τὸ γέννημα αὐτοῦ] ‸ 59. κατα τα γεννηματα αυτου 76. κατα το γενημα X, 16, 18, 32, 74, 130, 134. ſic Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. *et ex productionibus ſuis* Slav. Oſtrog. *juxta menſuram ejus quod depaſtum eſt* Arab. 1. 2. ἐὰν δὲ] ‸ δὲ Slav. Oſtrog. Georg. καταβοσκήσῃ 2°] καταβοσκησει 75. καταβοσκηθῇ Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. τὰ βέλτιστα 1°] η τα βελτ. X, 14, 18, 30, 58, 59, 130. η τα καλλιστα 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78. Cat. Nic. καὶ τὰ βέλτ.] η τα βελτ. VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 77, 78, 84, 85, 118, 129, 130, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. η, ſed ‸ τὰ βέλτ. 75, 76. ‸ τὰ βέλτ. 106. καὶ τὰ κάλλιστα Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. αὐτοῦ ἀπ.] αυτου, αποτ. τα ομοια (ſic legit ac diſtinguit) 59. *ipſius ſolvat* Slav.

VI. δὲ] ‸ 136. Slav. Oſtrog. Georg. εὕρῃ] ευρει 75, 134. προσεμπρήσῃ] προσεμπρησει 106. προσεμπυριση 136. ἅλωνας] αμπελωνας η αλωνας 53. αλωνα X, 14, 15, 18, 25, 30, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 108, 118, 134. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. στάχυς] σταχυας 19, 30, 53, 58, 75, 78, 84, 106, 129, 134. Philo i, 136. Cyr. Al. i, parte prima, 250. vii, parte quarta, 44. σταχυν 55, 76, 136. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ακανθα (ſic) 73. ἢ πεδίον] ‸ 136. ‸ ἢ 73. ἀποτίσει] αποτιννυων αποτισει 15, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αποδωσει 71. *ſolvat* Slav. Moſq. *et ſolvet* Slav. Oſtrog. ὁ τὸ π. ἐκκ.] ο εκκ. το π. 15, 58, 72. Slav. Oſtrog. ο καυσας το π. 53. τὸ π. ὁ ἐκκ. Cyr. Al. i, parte prima, 250, ſed alibi ut Vat. *cujus ignis accenſus fuerit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. δὲ] ‸ 15, 53, 59, 136. Georg. τις δῷ] δω τις 53, 58, 72. πλησίον] + αυτου 15, 58, 76. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀργύρ. ἢ] ‸ 72. σκεύη] σκευος VII, 59. ἐκ τῆς οἰκ.—ἐκ τῆς οἰκ. in com. 8] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 54. τοῦ ἀνθρώπ.] *viri hujus* Slav. ἐὰν 2°] *et ſi* Slav. Oſtrog. εὑρεθῇ] *comprehenſus fuerit* Copt. ὁ κλέψας] ο κλεπτης 15, 53, 108, 118. ἀποτίσει] αποδωσει 29. + αυτω 53. *dans dabit* Slav. Oſtrog. *ſolvat* Slav. Moſq. τὸ διπλοῦν] ‸ τὸ VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 53, 55, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 130, 131, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. τα διπλα 19. διπλα 108, 118.

VIII. δὲ] ‸ Slav. Oſtrog. Georg. μὴ εὑρ.] ‸ μὴ (ex errore typogr.) Cat. Nic. ὁ κλέψ.] ο κλεπτης 19. κλεπτης 108, 129. ὁ κύρ.] και ο κυρ. 129. τῆς οἰκ.] ‸ Slav. Oſtrog. καὶ ὀμεῖτ.] margo prima manu δι᾽ ορκου πιστωτω ορκω και βεβαιω (ſic) 58. ἦ μὴν] ου μην 25. ει μην 29, 55, 75, 129. ει, ſed ‸ μὴν, 59. ‸ utrumque 53, 58. Cat. Nic. μὴ αὐτὸν πεπον.] αυτον μη πεπ. 73. αυτος μη πεπ. (ſic) 14, 15, 16, 25, 52, 54, 57, 64, 72, 78, 130, 131. μη αυτος πεπ. (ſic) VII, 29, 30, 55, 56, 59, 74, 75, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 134, 136. μη πεπ. αυτος X. μηποτε πεπ. αυτος 18. αυτος πεπ. 71. ‸ μὴ III. ‸ αὐτὸν 58. Cat. Nic. habet ut Vat. ſed in charact. minore quoad μὴ, Alex. *equidem non perfide egi* Arab. 3. πεπονηρεῦσθαι] πονηρευεσθαι 19. πεπονηρευεσθαι 106. πεπονηρευται 53, 59, 75, 136. ὅλης τῆς παρ.] ολη τη παρακαταθηκη 72. παρακαταθήκης] παραθηκης 32, 74, 75, 84, 106, 134. ſic margo 58. καταθηκης 130. πλησίον] + αυτου 15, 72. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *mei* Arab. 3.

IX. Κατὰ] και κατα 19, 118. ῥητὸν ἀδίκ.] το αδικημα 76. ρημα αδικηματος 55. τε] ‸ 72. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μόσχου] του μ. 72. καὶ 1°, 2°, 3°] ‸ 106. ὑποζυγίου] *de ſubjugali* Slav. Moſq. *ex ſubjugali* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προβάτου] *de ove* Slav. Moſq. *ex ove* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἱματίου] ιματισμου 76. *de veſte* Slav. Moſq. *ex veſte* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάσης] εκ πασης 136.

ΚΕΦ. XXII.

10. ἐλεύσεται ἡ κρίσις ἀμφοτέρων, καὶ ὁ ἁλοὺς διὰ τοῦ Θεοῦ, ἀποτίσει διπλοῦν τῷ ϖλησίον. Ἐὰν δέ
τις δῷ τῷ ϖλησίον ὑποζύγιον ἢ μόσχον ἢ πρόϐατον ἢ ϖᾶν κτῆνος φυλάξαι, καὶ συντριϐῇ ἢ τελευτήσῃ
11. ἢ αἰχμάλωτον γένηται, καὶ μηδεὶς γνῷ, Ὅρκος ἔσται τοῦ Θεοῦ ἀνὰ μέσον ἀμφοτέρων, ἦ
μὴν μὴ αὐτὸν ϖεπονηρεῦσθαι καθόλου τῆς ϖαρακαταθήκης τοῦ ϖλησίον, καὶ οὕτως ϖροσδέξεται
12. 13. ὁ κύριος αὐτοῦ, καὶ οὐκ ἀποτίσει. Ἐὰν δὲ κλαπῇ παρ' αὐτοῦ, ἀποτίσει τῷ κυρίῳ. Ἐὰν δὲ θηριάλωτον
14. γένηται, ἄξει αὐτὸν ἐπὶ τὴν θήραν, καὶ οὐκ ἀποτίσει. Ἐὰν δὲ αἰτήσῃ τις ϖαρὰ τοῦ
πλησίον, καὶ συντριϐῇ ἢ ἀποθάνῃ ἢ αἰχμάλωτον γένηται, ὁ δὲ κύριος μὴ ᾖ μετ' αὐτοῦ, ἀποτίσει.
15. Ἐὰν δὲ ὁ κύριος ᾖ μετ' αὐτοῦ, οὐκ ἀποτίσει· ἐὰν δὲ μισθωτὸς ᾖ, ἔσται αὐτῷ ἀντὶ τοῦ μισθοῦ αὐτοῦ.
16. Ἐὰν δὲ ἀπατήσῃ τις ϖαρθένον ἀμνήστευτον, καὶ κοιμηθῇ μετ' αὐτῆς, φερνῇ φερνιεῖ αὐτὴν
17. αὐτῷ γυναῖκα. Ἐὰν δὲ ἀνανεύων ἀνανεύσῃ, καὶ μὴ βούληται ὁ ϖατὴρ αὐτῆς δοῦναι αὐτὴν αὐτῷ

Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *de omni* Slav. Moſq. ἀπωλείας τῆς ἐγκαλ.] αντιλογιας της εγκαλ. 136. *amiſſionis quæ deſideratur aut accuſatur in depoſito* Arab. 1. 2. ὅτι οὖν—ἡ κρίσ.] pro his, et pro iis, quæ his interjacent, habent tantum, *dicit Deus, tollat judicium* Arab. 1. 2. ὅτι] ὅ, τι Alex. *et quicquid* Georg. οὖν] ∧ 71, 76, 77. Ald. ου III, 29, 59, 108, 118. + τι 74, 75, 106, 134. habet οὖν in charact. minore Alex. ἂν] ∧ 16, 76. ∧ primo, ſed habet ex corr. 55. εαν VII, X, 14, 18, 19, 25, 29, 32, 59, 64, 71, 73, 74, 78, 82, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 136. Ald. Alex. Cat. Nic. ἂν ᾖ] ανηκεν (ſic) 72. ᾖ ἐνώπ.] ενωπ. η 16. ∧ 76. Θεοῦ] Κυριου 76. ἐλεύσ. ἡ κρ.] η κρ. ελευσ. 77. εξελευσ. η κρ. 75. ελευσ. η κλησις 71. *veniat judicium* Slav. Oſtrog. ἀμφοτ.] + μη μετασχειν αυτον καθολου της ϖαρακαταθηκης 136. Vide vero ad com. 11. διὰ τοῦ] απο του 128. ἀποτίσει] ουκ αποτ. (ſic) 76. *ſolvat* Slav. διπλοῦν] διπλον III, 59. διπλοῦν in charact. minore Alex. τῷ ϖλησίον] του ϖλ. 19. + αυτου 15, 53, 56, 72. Compl. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. ϖλησ.—ϖλησ. in com. 11] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 54.

X. Ἐὰν δέ] ∧ δέ 136. Georg. *et ſi* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τις δῷ] δω τις 58, 72, 129. ϖλησ.] + αυτου 15, 53, 58, 72. Arm. 1. μόσχ. ἢ πρόϐ.] ϖροϐ. η μοσχ. VII, X, 14, 16, 18, 25, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 77, 78, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. πρόϐατον] ϖροϐατα 75. ϖᾶν] ∧ Damaſc. ii, 666. Arab. 1. 2. *aliud aliquod* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ συντρ.] ∧ καὶ Georg. συντριϐῇ ἢ τελευτ.] τελευτ. η συντρ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Damaſc. l. c. Arab. 1. 2. 3. Copt. Slav. τελευτ. η κλαπη 19, 108, 118. τελευτήσῃ] τελευτησει 72, 75. Arab. 3. αποθανη 136. μηδεὶς] μηθεις 15, 118. γνῷ] ειδη 131. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ιδει 75. ιδη 15, 118. Damaſc. l. c. et ſic, ſed γνω in marg. 85. *viderit illud* Arab. 1. 2.

XI. ἔσται τοῦ Θεοῦ] τ. Θ. εσται 15, 72. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τ. Θ. εστιν 58. ἐκ τοῦ Θ. ἔσται Ald. *ſit Dei* Slav. Oſtrog. ἀμφοτ.] των αμφοτ. 106. αυτων 136. Slav. Oſtrog. ἦ μὴν] ει μην 59, 129. ει μη 53, 75. *ſi* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ αὐτὸν] αυτον μη 78. μη αυτος VII, 19, 58, 59, 71, 76, 128. Ald. Copt. Slav. Oſtrog. ſic primo, ſed nunc ex corr. αυτον, II. αυτω primo, ſed nunc ex corr. αυτον, 16. ∧ μὴ Georg. ϖεπονηρεῦσθαι] πεπονηρευεσθαι (ſic) 75, 106. ϖεπονηρευται 59. Copt. Slav. Oſtrog. margo μετασχειν 58. + μετασχεῖν Ald. καθόλου] το καθολου 73. επι 19, 118. Compl. καθ' ὅλης 53, 74, 76, 77, 106, 134. ſic ex corr. 56. ἐφ' ὅλης Alex. + *amici* cum articulo (ſic) Slav. Oſtrog. καθόλ. τῆς ϖαρακαταθ.] *ſecundum omnem accuſationem* Copt. τῆς ϖαρακαταθ.] της ϖαραθηκης 32, 75. vertunt, quaſi fuerit κατὰ τὴν ϖαραθήκην in Græco, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖλησίον] + αυτου 15, 19, 72, 136. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσδέξεται] ϖροσδεξαι 30. *fidem faciet* Copt. ὁ κύρ. αὐτοῦ] *vicinum ſuum* Arab. 1. 2. οὐκ] μη 58, 72. ου μη VII, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Damaſc. l. c. ἀποτίσει] αποτιση 25, 32, 54, 72, 128, 130, 131, 134. Ald. Slav. Moſq. + ο κυριος αυτου 76. + τω κυριω 15, 16, 72. + *domino illius* Slav. Oſtrog.

XII. δὲ] ∧ Slav. Oſtrog. Georg. κλαπῇ] κλοπη κλ. 15, 58, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαρ' αὐτοῦ] απ' αυτου 136. Damaſc. ii, 666. + *furto* Arab. 1. 2. ἀποτίσει] *rependat* Slav. Oſtrog. κυρίῳ] ϖλησιον III, 55. Arab. 1. 2. αυτου margo 85. + αυτου 14, 15, 16, 25, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 71, 72, 74, 75, 77, 84, 106, 128, 134. Compl. Cat. Nic. Damaſc. l. c. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κυρίῳ αὐτοῦ in charact. minore Alex.

XIII. Ἐὰν δὲ] εαν ουν 106. ∧ δὲ Slav. Oſtrog. Georg. γένηται] ∧ Slav. Oſtrog. ἄξει] ηξει 76. αξη 18, 75. Slav. Oſtrog. αὐτὸν] αυτο 76. Compl. + μαρτυρα 15. ſupraſcript. μαρτυρα a manu recenti 130. + μαρτυρον (ſic) 128. + μαρτυραν (ſic) 72. *teſtem* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *demonſtrationem* ſive *teſtimonium* Arab. 3. *illos* Slav. Oſtrog. ∧ Arm. 1. θήραν] margo αυτου X. θυραν 72, 106, 128. Compl. *januam teſtimonii* (ſic) Arab. 1. 2. *cadaver* Copt. + *illic* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀποτίσει] αποτιση 25. Slav. Oſtrog.

XIV. δὲ] ∧ 136. Georg. αἰτ. τις] τις αιτ. 55. Georg. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αιτησει τις 75. Compl. *accipiat* Copt. + *hoc* Arab. 1. 2. + *jumentum* Copt. + *in mutuationem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαρὰ τοῦ] απο του 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78. Cat. Nic. ϖλησ.] + αυτου 15, 72. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + υποζυγιον 71, 76. + κτηνος 19, 108, 136. + τι 59. + *jumentum aliquod* Arab. 3. ἢ ἀποθ.] ponunt mox poſt γένηται 30, 55, 75, 84, 106, 134. ἢ αἰχμ. γέν.] ∧ 14, 16, 58, 59, 77, 130. ∧ quoque, ſed habet margo antiqua manu, VII. αἰχμάλωτον] θηριαλωτον 25, 32, 52, 54. Cat. Nic. θηριαλωτος 57, 73, 78. ὁ δὲ κύρ.] και ο κυρ. 16, 77, 131. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτου 15, 53, 56, 57, 72, 75, 129. Compl. Copt. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. μὴ ᾖ] ως μη η 52. μη ην 53. μη ει 75. ∧ ᾖ 72. ἀποτίσει] ουκ, quod præceſſerat, fere eraſum II. præmittunt αποτιννυων 15, 53, 72, 128, 129. præmittit idem ex corr. 56. præmittit idem in charact. minore Alex. *rependat* Slav. Oſtrog. + *illud* Arab. 3. ἀποτ.—οὐκ ἀποτ. in com. 15] ∧ primum et quæ his interjacent 130.

XV. Ἐὰν 1°—ἐὰν 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 16, 71, 72. δὲ 1°] ∧ Slav. Oſtrog. Georg. κύριος] + αυτου 15, 25, 52, 53, 56, 73, 75, 76, 77, 78, 129, 136. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Copt. Slav. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. ᾖ μετ' αὐτοῦ] μετ. αυτ. η VII, 59, 64, 84, 106, 108, 134, 136. Alex. μετ. αυτ. ην 55. ∧ μετ' αὐτοῦ 14, 25, 52, 57, 73, 77, 78. Cat. Nic. ἀποτίσει] *rependat* Slav. Oſtrog. δὲ 2°] ∧ Georg. μισθωτὸς] μισθωτον 75 μισθ. ᾖ] η μισθ. 78. μισθ. γενηται 19. μισθ. γενηται αυτω 108. ∧ ᾖ Georg. ἔσται] εστω 136. αὐτῷ] αυτο (ſic) 72. ∧ 58. vertit, quaſi τῷ μισθωτῷ fuerit in Græco, Georg. ἀντὶ] *et pro* Georg. τοῦ μισθ.] ∧ τοῦ 134.

XVI. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ 136. Georg. *et ſi* Arab. 3. ἀπατήσῃ] απατησει 75. απαυτηση (ſic) 82. αποστηση (ſic) 136. margo θελξη X. Forte eſt Aquilæ. *blandiendo ſeduxerit* Copt. ἀπατ. τις] τις απατ. 25. Cyr. Al. i, parte prima, 256. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαρθ.] *puellam virginem* Arab. 3. ἀμνήστευτον] *deſponſatam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ] ∧ 75. μεθ' αὐτῆς] + *eamque vitiaverit* Arab. 3. φερνιεῖ] *dotet* Slav. Oſtrog. + *et capiat* Slav. αὐτὴν αὐτῷ] ∧ αὐτὴν 72, 130. εαυτω αυτ. VII, 75, 78. αυτ. εαυτω X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 53, 54, 55, 58, 59, 73, 74, 76, 77, 83, 84, 106, 130, 134, 136. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Slav. Georg. γυν.] præmittunt εις 55, 83. Ald. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit idem in charact. minore Alex.

XVII. Ἐὰν δὲ ἀνχν. ἀναν. καὶ μὴ] ∧ δὲ Slav. Oſtrog. *et ſi non* Arm. 1. *ſi non* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ μὴ β. ὁ π.

ΚΕΦ. XXII.

γυναῖκα, ἀργύριον ἀποτίσει τῷ πατρὶ καθ' ὅσον ἐστὶν ἡ φερνὴ τῶν ϖαρθένων. Φαρμακοὺς οὐ περιποιήσετε. 18.
Πᾶν κοιμώμενον μετὰ κτήνους, θανάτῳ ἀποκτενεῖτε αὐτούς. Ὁ θυσιάζων θεοῖς, 19. 20.
θανάτῳ ἐξολοθρευθήσεται, ϖλὴν Κυρίῳ μόνῳ. Καὶ ϖροσήλυτον οὐ κακώσετε, οὐδὲ μὴ θλίψητε 21.
αὐτὸν, ἦτε γὰρ ϖροσήλυτοι ἐν γῇ Αἰγύπτῳ. Πᾶσαν χήραν καὶ ὀρφανὸν οὐ κακώσετε. Ἐὰν δὲ 22. 23.
κακίᾳ κακώσητε αὐτοὺς, καὶ κεκράξαντες καταβοήσωσι ϖρός με, ἀκοῇ εἰσακούσομαι τῆς φωνῆς
αὐτῶν, Καὶ ὀργισθήσομαι θυμῷ, καὶ ἀποκτενῶ ὑμᾶς μαχαίρᾳ, καὶ ἔσονται αἱ γυναῖκες ὑμῶν 24.
χῆραι, καὶ τὰ ϖαιδία ὑμῶν ὀρφανά. Ἐὰν δὲ ἀργύριον ἐκδανείσῃς τῷ ἀδελφῷ τῷ πενιχρῷ παρὰ 25.
σοὶ, οὐκ ἔσῃ αὐτὸν κατεπείγων, οὐκ ἐπιθήσεις αὐτῷ τόκον. Ἐὰν δὲ ἐνεχύρασμα ἐνεχυράσῃς τὸ 26.
ἱμάτιον τοῦ ϖλησίον, ϖρὸ δυσμῶν ἡλίου ἀποδώσεις αὐτῷ. Ἔστι γὰρ τοῦτο ϖεριβόλαιον αὐτοῦ, 27.

αὐτ.] ο ϖ. αυτ. και μη β. 30, 75. ∧ αὐτῆς 118. ∧ μὴ (ſic) 53. αὐτὴν] ∧ 14, 16, 25, 52, 57, 72, 77, 78, 130. habet uncis incluſum (ſcil. ab Editore ſuppletum) Cat. Nic. αὐτῷ] ∧ Slav. Oſtrog. γυναῖκα] *in uxorem* Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀργύρ.] *pretium argenti* Slav. Oſtrog. ἀποτίσει] + αυτος 83. Ald. *ſolvat* Slav. τῷ ϖατρὶ] αυτω 29, 136. Alex. Copt. Arab. 3. ſic margo X, 85. ∧ VII, 15, 72, 75. + *illius* (ſcil. *virginis*) Georg.

XVIII. ϖεριποιήσετε] ϖερικεωσεται (ſic, per error. pro ϖεριβιωσεται) 59. ϖεριβιωσεται 15, 75, 76, 106, 131. ſic in textu, ſed ϖεριποιησετε margo, X. ſic etiam primo, ſed e corr. ſecundæ manus, ϖεριποιησετε 55. περιβιωσετε VII, 18, 19, 29, 30, 71, 74, 83, 84, 85, 108, 118, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Conſt. App. vii, 366. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo 56. vertit, quaſi ϖεριβιώσητε in Græco fuerit, Arab. 3.

XIX. Πᾶν κοιμώμ.] ϖας κοιμωμενος 76, 136. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παντα κοιμ. 15, 53, 72, 74, 75, 84, 85, 106, 134. Conſt. App. vi, 360. Copt. Slav. Georg. ſic in textu, ſed ut Vat. in marg. manu prima, 131. ſic etiam ex corr. ſed primo ut Vat. 56. *et omne dormiens* Arab. 1. 2. præmittit *et poſt hoc* (ſic) Slav. Oſtrog. κτήνους] + *omni* Copt. θανάτῳ] ∧ 29. Conſt. App. l. c. Copt. ἀποκτ. αὐτ.] ∧ αὐτοὺς VII, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 64, 76, 77, 78, 106, 118, 128, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ in textu, ſed habet margo, X. αποκτ. αυτον 19, 53, 74, 75, 84, 129. Conſt. App. l. c. Copt. Slav. Moſq. ἀποκτενεῖτε] ἀποκτενεῖται Alex. Cat. Nic. αποθανειται 16, 18, 75, 76, 78, 106, 136. αποθανειτε 14, 130.

XX. Ὁ θυσιάζ.] ∧ ὁ 14, 16, 25, 52, 54, 57, 59, 64, 75, 78, 131. Cat. Nic. ὁ θύων Orig. i, 304. *et qui ſacrificat* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. θεοῖς] + ετεροις 19, 53, 56, 71, 108, 118, 128, 129. Compl. Orig. l. c. Damaſc. ii, 390. Copt. + idem, uncis incluſum, Alex. + idem Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 146, ſed habet alibi ut Vat. + *aliis* in uno loco, ſed non in alio, Fulgent. *idolis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θανάτῳ] ∧ VII, X, 15, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 57, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Orig. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 175, et l. c. Damaſc. l. c. Cypr. ſæpe. Anonym. ap. Cypr. Fulgent. ſæpe. Jul. Firmic. Copt. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ολεθρω 53. ἐξολ. ϖλ. Κ. μόν.] ϖλ. Κ. μον. εξολ. 18. Arab. 1. 2. 3. ἐξολοθρ.] ολοθρευθησ. II, 15, 72, 75. margo prima manu αυτους 131. *illum delete* Arab. 1. 2. *interficietis* Georg. *interficietis illum* Slav. Oſtrog. Κυρίῳ] *Deo* Georg. μόνῳ] μονον 77. *tantum* Aug.

XXI. Καὶ] και υμεις 19. ∧ Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροσήλυτ.] + *advenam* Copt. οὐ] ου μη 25. κακώσ.—κακώσ. in com. 22] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 54, 72. Arm. 1. οὐδὲ] ουτε VII, 14, 16, 25, 29, 52, 57, 59, 74, 76, 77, 82, 84, 118, 130, 134. Alex. Cat. Nic. μὴ] ∧ 106, 118. μην 52, 74, 76, 82. θλίψητε] θλιψετε 18, 25, 59, 118. Compl. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 271. Damaſc. ii, 706. Anonym. ap. Aug. θλιψεται 75. αὐτὸν] ∧ 71. + *noſtis enim animum proſelyti* Copt. Arab. 3. Vide ad cap. xxiii, 9. ἦτε γὰρ ϖροσήλ.] ∧ hæc cum ſqq. 53. Arm. 1. ϖροσηλ. γαρ ητε 58. Slav. Moſq. ητε γαρ και υμεις ϖροσηλ. 118. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ὅτι ϖηοσήλ. ἦτε Theodoret. iv, 437. γῇ Αἰγ.] τῇ Αἰγ. Damaſc. l. c. Theodoret. l. c. γη Αιγυπτου 83. Compl. Ald. Cyr. Al. l. c. Anonym. ap. Aug. Arab. 3. ſic, ſed cum ω in marg. manu prima, 131. *terra Ægyptiorum* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXII. Πᾶσαν] *et omnem* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ὀρφανὸν] *orphanos* Aug. *omnem orphanum* Arab. 3. κακώσετε] κακωσητε 136. margo κακουχησεται X. Forſan eſt Aquilæ. + αὐτοὺς Compl. + *illam* (ſic) Slav. Oſtrog.

XXIII. δὲ] *enim* Copt. ∧ Georg. κακίᾳ] ∧ 19, 29, 108. Compl. Cypr. Anonym. ap. Aug. Copt. κακιαν 16, 130. κακώσητε] κακωσετε 106. κακωσεται 75. καὶ] ∧ 25. κεκράξαντ.] κραξαντ. 19, 58, 72, 75, 76, 108, 118, 134, 136. Compl. Cyr. Al. i, parte prima, 271. κραξοντες (ſic) 53. præmittit *hi* Slav. Oſtrog. ∧ Arab. 3. καταβοήσωσι] καταβοησουσι 53. ∧ (ſic) Slav. Oſtrog. ϖρός με] + *et præſidium quæſiverint apud me contra vos* Arab. 1. 2. ἀκοῇ] ∧ Cypr. Anonym. ap. Aug. *et auditu* Georg. εἰσακούσομαι] εισακουσο (ſic) 72. εισακουσωμαι 75. ακουσομαι 118, 136. τῆς φωνῆς] της βοης VII, X, 29, 55, 56, 64, 72, 84, 85, 106, 131, 136. Compl. *vociferationem* Anonym. ap. Aug. *exclamationes* Cypr.

XXIV. θυμῷ] + προς υμας 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. + *in vobis* Cypr. μαχαίρᾳ] præmittit εν 15. præmittit idem ſub × et in charact. minore Alex. παιδία] τεκνα 15, 58, 71, 72, 136. Compl.

XXV. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ 15, 72. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀργύριον] exprimit in num. plurali Copt. ἐκδανείσῃς] εκδανειης 136. δανεισης 32. δανησεις 108. εκδα***νεισης (eraſis tribus litt.) 16. εκδαπανησης 15. εκδαπανησεις 75. τῷ ἀδελφῷ] + σου 15, 75, 136. Cyr. Al. i, parte prima, 271. Damaſc. ii, 430. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τῷ Compl. Cyr. Al. l. c. τω λαω 18, 29, 55, 59, 64, 74, 76, 84, 106, 118, 134. τω λαω margo manu prima 131. *populo meo* Copt. Arab. 3. τῷ ϖενιχρῷ] ∧ 52. + τω 14, 15, 16, 18, 25, 29, 55, 57, 64, 72, 73, 77, 78, 130, 136. Ald. Slav. *pauperibus qui ſunt* Arab. 3. *contubernali qui eſt* Georg. *qui pauper ſit et habitet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + τὸ (ſic) 32. Cat. Nic. *orphano pauperi* Ambr. τῷ ϖεν. π. σοὶ] τω ϖ. ϖαρα σου 19, 108. Compl. ∧ Damaſc. l. c. οὐκ 1°——οὐκ 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 19, 108. αὐτὸν] ∧ Georg. οὐκ ἐπιθ. αὐτῷ τόκ.] ∧ 58, 136. *imponere illi uſuram* Copt. οὐκ ἐπιθήσεις] ουκ επιθυμησεις 84. ου κατεπιθησεις 129. ου κατεπιθησει (ſic) 82. οὐδὲ ἐπιθήσεις Cyr. Al. l. c. ſed ut Vat. alibi. *neque impones* Slav. Moſq. *et non impones* Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVI. Ἐὰν δὲ] ει δε 72. *et ſi* Slav. ∧ δὲ Georg. ἐνεχύρασμα] ενεχυρισμα 129. Compl. ενεχειρασμα 106, 131. ενεχειρασματι VII. ∧ 53. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνεχυράσῃς] ενεχυριασης 16, 25, 57, 129. Compl. ἐνεχυριάσῃ Ald. ενεχυρασεις 72, 75. ενεχυραση 136. ενεχειρασης 106, 131. ενεχυριασθης 78. ενεγχειρησης 53. vertit, quaſi ἐνεχειράσῃ in Græco fuerit, Slav. Moſq. ἱματ.] + *ejus* Arab. 3. τοῦ ϖλησ.] + σου 15, 30, 72, 136. Cyr. Al. i, parte prima, 271. Ambr. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *fratris tui* Petr. Chryſolor. *vicinus tuus* Slav. Moſq. πρὸ δυσμῶν] ϖρος δυσμων (ſic) 25, 75. ϖρος δυσμας 72, 136. Slav. Oſtrog. ἀποδώσεις] + αυτο 15, 53, 57, 72, 85, 128, 129. Compl. Ambr. Copt. + αυτο ex corr. 56. + idem in charact. minore Alex. *illud trades* Arab. 3. *trade* Slav. Oſtrog. αὐτῷ] ∧ 53, 59, 85. Ambr. *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *illi veſtimentum ejus* Georg.

XXVII. Ἔστι γὰρ τοῦτο] αυτω γαρ εστι τουτο 53. εσται γαρ τουτο 76. *non enim eſt* Arab. 3. ϖεριβόλαιον] το ϖεριβ. 53. *veſtimentum aliud* Arab. 3. αὐτοῦ 1°] ∧ 75. αυτω 16, 25, 32, 52, 53, 54, 57, 64, 77, 78, 85, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Arab. 3. αὐτὸ in textu, ſed αὐτῷ in Codice, Philo i, 634. αὐτοῦ μόνον τοῦτο] αυτου μονον· τουτο X, 59, 106. αυτου μονου· τουτου 19. αυτω μονω τουτο (ſic) 25. αυτω μονον· τουτο 53, 54, 64. *illius, et hoc*

ΚΕΦ. XXII.
μόνον τοῦτο τὸ ἱμάτιον ἀσχημοσύνης αὐτοῦ· ἐν τίνι κοιμηθήσεται; ἐὰν οὖν καταβοήσῃ πρός με,
28. εἰσακούσομαι αὐτοῦ· ἐλεήμων γάρ εἰμι. Θεοὺς οὐ κακολογήσεις, καὶ ἄρχοντα τοῦ λαοῦ σου οὐ κα-
29. κῶς ἐρεῖς. Ἀπαρχὰς ἅλωνος καὶ ληνοῦ σου οὐ καθυστερήσεις· τὰ πρωτότοκα τῶν υἱῶν σου δώσεις
30. ἐμοί. Οὕτω ποιήσεις· τὸν μόσχον σου καὶ τὸ πρόβατόν σου καὶ τὸ ὑποζύγιόν σου ἑπτὰ ἡμέ-
31. ρας ἔσται ὑπὸ τὴν μητέρα, τῇ δὲ ὀγδόῃ ἡμέρᾳ ἀποδώσεις μοι αὐτό. Καὶ ἄνδρες ἅγιοι ἔσεσθέ
μοι· καὶ κρέας θηριάλωτον οὐκ ἔδεσθε, τῷ κυνὶ ἀποῤῥίψατε αὐτό.

ΚΕΦ. XXIII.
1. ΟΥ παραδέξῃ ἀκοὴν ματαίαν· οὐ συγκαταθήσῃ μετὰ τοῦ ἀδίκου, γενέσθαι μάρτυς ἄδικος.
2. Οὐκ ἔσῃ μετὰ πλειόνων ἐπὶ κακίᾳ· οὐ προστεθήσῃ μετὰ πλήθους ἐκκλῖναι μετὰ τῶν πλειόνων, ὥστε
3. 4. ἐκκλεῖσαι κρίσιν. Καὶ πένητα οὐκ ἐλεήσεις ἐν κρίσει. Ἐὰν δὲ συναντήσῃς τῷ βοῒ τοῦ ἐχθροῦ
5. σου ἢ τῷ ὑποζυγίῳ αὐτοῦ πλανωμένοις, ἀποστρέψας ἀποδώσεις αὐτῷ. Ἐὰν δὲ ἴδῃς τὸ ὑποζύγιον
τοῦ ἐχθροῦ σου πεπτωκὸς ὑπὸ τὸν γόμον αὐτοῦ, οὐ παρελεύσῃ αὐτό, ἀλλὰ συναρεῖς αὐτὸ μετ' αὐ-

---

Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ponit *μόνον* ad initium commatis Copt. μόν. τουτο τὸ ἱμάτ.] + αυτου 15, 72. ∧ τὸ 29, 56, 74, 106, 134, 136. τοῦτο ἱμάτ. αὐτῷ μόνον Philo l. c. *et non eſt ei tegumentum aliud* Arab. 1. 2. *et hoc tegit* &c. Arab. 3. ἀσχημοσ.] της ασχημ. 58. αισχυνης 15. ασχημοσ. ſed super α ſuprascript. ευ, 56. ευσχημοσ. 53, 129. αὐτοῦ 2°] ∧ 72. ἐν τίνι] + οὖν Philo l. c. *aut in quo* Arab. 1. 2. *in eo* Arab. 3. κοιμηθ.] *ipſi dormire* Slav. Oſtrog. *pernoctat* Arab. 3. κοιμηθήσεται; ἐὰν] κοιμηθήσεται· ἐὰν Ald. Alex. Ambr. Arab. 3. ἐὰν οὖν] ∧ οὖν Philo l. c. ∧ utrumque Theodoret. i, 975. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταβοήσῃ] καταβοησεται 73. καταβοησει 75. Georg. στενάξει Theodoret. l. c. πρός με] + *contra te* Arab. 1. 2. εἰσακούσομαι] εισακουσωμαι 75. και εισακουσομ. 15, 58. καὶ ἐπακούσομ. Theodoret. l. c. ζητων εισακουσομ. 59. *auditu audiam* Slav. Oſtrog. αὐτοῦ 3°] ∧ Slav. Oſtrog.

XXVIII. Θεοὺς] Θεον 74, 84, 106, 134. Syr. Georg. + σου 108. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αλλοτριους 58, 72. Philaſtr. Brix. *judices* Arab. 1. 2. ἄρχοντα] αρχοντας II, 15, 85. Arab. 1. 2. et ſic Theodoret. i, 60. ſed ἄρχοντα i, 267, 924, 1187, 1520. ii, 1102. ἄρχοντι Cyr. Al. vii, 329, ſed alibi ut Vat. οὐ κακῶς ἐρεῖς] ουκ ερ. κακως VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. in Cat. Nic. i, 806. Damaſc. i, 358. ii, 396. Theodoret. i, 60, 267, 924, et ubique. Slav. "Græcus habet, *non dices male.*" Sic teſtatur Aug. οὐκ ἐρ. κακῶς Cyr. Al. iv, 635. vii, 329, ſed alibi ut Vat. *non vilifacies et non dices male* Armeni Codd. aliqui.

XXIX. Ἀπαρχὰς] + *autem* Slav. Oſtrog. habet in numero ſingulari Arm. 1. ἅλωνος] habet in numero plurali Copt. + *tuæ* in uno loco, ſed non in alio, Ambr. + *tuæ* Georg. Arm. 1. *ab area* Slav. Moſq. καὶ λην.] ∧ Damaſc. i, 373. ληνοῦ] της ληνου 53, 74, 75, 84, 106, 134. *a lacu* Slav. Moſq. σου 1°] ∧ 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 78. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καθυστερ.] *tardabis afferre mihi*, ſed *mihi* eſt uncis incluſum, Slav. Moſq. τὰ πρωτότ.] *et primogenit.* Arab. 1. 2. Georg. υἱῶν] βοων 59. δώσεις ἐμοί] λυτρωση 71. δωσ. μοι 19, 108. *mihi da* Slav. Oſtrog.

XXX. Οὕτω] και ουτως 76. Arab. 3. ουτως VII, X, 16, 18, 59, 64, 106, 130, 131, 134. Alex. ποιήσεις· τὸν] ποιήσεις τὸν &c. Compl. Cat. Nic. τὸ πρόβ.] *oves* Slav. Oſtrog. σου ἑπτὰ] σου· ἑπτὰ Compl. ἡμέρας] ἡμέραις Cyr. Al. i, parte ſecunda, 277. ἔσται] *ſit* Slav. ὑπὸ] επι 14, 16, 25, 52, 57, 59, 75, 77, 78, 130. προς 18. μητέρα] + αυτου 15, 72, 76. Alex. Arab. 1. 2. 3. τῇ δὲ &c.] *et* &c. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὀγδ. ἡμ.] ημ. τη ογδ. VII, X, 14, 15, 18, 19, 25, 30, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ημ. τη εβδομη 16. ∧ ἡμέρᾳ 71. ἀποδώσεις] αποδωση II. δώσεις Alex. *tradas* Slav. Moſq. αὐτό] αυτω 75. *illum* Slav. Oſtrog.

XXXI. Καὶ 1°] ∧ Slav. ἄνδρ. ἅγ.] *populus ſanctus* Slav. μοι] ∧ 14, 16, 25, 52, 54, 57, 78, 130. Cat. Nic. *cum me* Georg. + *quoniam ego ſum Dominus Deus veſtrûm* Arm. 1. καὶ κρέας] και κρεα 72, 73, 75, 106, 129. + εν αγρω 53, 129. Compl. + eadem ſupra lin. ex corr. 56. + eadem in charact. minore Alex. + εν τω αγρω 15, 58. ∧ καὶ Arab. 1. 2. Georg. *et* ſuprascript. prima manu Arm. 1. θηριάλωτον] θηριαλωτα 72, 75. ἔδεσθε] *tetigeritis* Maxim. Taurin. τῷ κυνὶ] ἀλλὰ τῷ κ. Cyr. Al. vii, parte quarta, 44, licet alibi ut Vat. *ſed cani* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *cani autem* Slav. Oſtrog. ἀποῤῥίψατε] απορριψετε 15, 19, 74, 118, 128, 134. Compl. Alex. ὑποῤῥίψατε Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. *detur* Slav. Oſtrog. αὐτό] αυτα 58, 72, 75. Copt. αυτω 106. ∧ Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

I. Οὐ παραδ. ἀκ. ματ.] ἀκ ματ. μὴ παραδ. Chryſ. ii, 4. iii, 8. iv, 122. vi, 196. ἀκ. ματ. οὐ παραδ. Theodoret. iv, 1144. *et auditum vanum ne accipias* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παραδέξῃ] παραληψη 136. + δὲ Clem. Al. 203. ματαίαν] hic Cap. xxiii. clauditur, 106. οὐ συγκατ.] οὐδὲ συγκατ. Clem. Al. l. c. *et non conſenties*, e Latinis recentibus unus. συγκαταθήσῃ] συγκαταθησεις 131. συγκαταθησεις 57. Cat. Nic. ſic forte 136. συγκατατεθήσῃ Ald. συγκαθησης 53. συγκαθηση VII, 71. συγκαθησεις 25, 73. συγκαθισεις 14, 16, 52, 54, 64, 77, 78. συγκαθίσῃ Compl. τοῦ ἀδ.] ∧ τοῦ 74, 75, 118. γενέσθ.] γινεσθ. 30.

II. ἔσῃ] + δὲ Clem. Al. 209. πλειόν. 1°—πλειόν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72, 136. πλειόνων 1°] πολλων 19. Clem. Al. l. c. Theodoret. iv, 1171. οὐ προστεθ.] οὐδὲ προστεθ. Clem. Al. l. c. προστεθήσῃ] προσθηση 55, 85, 106, 130. et ſic Clem. Al. l. c. ſed ut Vat. alibi. προσθήσεις Damaſc. ii, 440, ſed ut Vat. ii, 665. ἐκκλ. 1°——ἐκκλ. 2°] ∧ poſtremum et quæ his interjacent 19, 25, 29, 30, 108. Compl. Conſt. App. ii, 258. Damaſc. ii, 440. ∧ primum et quæ iis interjacent 75. ἐκκλ. μετὰ τ. πλ.] ∧ 76. ἐκκλῖναι] ἐγκλῖναι Ald. μετὰ τῶν πλ.] μετων πολλων 75, 108, 118. ∧ τῶν VII, 14, 15, 16, 18, 25, 53, 54, 56, 57, 64, 74, 77, 84, 106, 128, 129, 130, 134. Cat. Nic. μετὰ πλειόνων Damaſc. ii, 665, ſed hæc alibi omittit. ἐκκλεῖσαι] εγκλιναι 75. κλιναι 76. εκκλιναι VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Conſt. App. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 279. Aug. Lucif. Calarit. Georg. ἐκκρῖναι (ſic) Damaſc. ii, 665. κρίσιν] + δικαίαν Conſt. App. l. c.

III. πέν. οὐκ ἐλ.] οὐκ ἐλ. πέν. Chryſ. viii, 293. μὴ ἐλ. π. Iſid. Pel. 460, ſed ter alibi ut Vat. πένητα] πτωχὸν Iſid. Pel. in Cat. Nic. i, 809. ἐλεήσεις] ελεεις 71. ἐν κρίσει] ουκ εν κρ. 77. + *ejus* Lucif. Calarit. + *tuo* Georg.

IV. Totum comma ∧ 136. ἐὰν δὲ] ∧ δὲ 53. Damaſc. ii, 326. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συναντήσῃς] συναντησεις 75, 106. σου] uncis includit (ſuppletum ſcil. ab Editore) Cat. Nic. αὐτοῦ] ∧ 58, 72, 84. Georg. πλανωμένοις] πλανωμενω 58, 72. πλανωμενον 75. + ἐν τῇ ὁδῷ Cyr. Al. i, parte prima, 269. ἀποστρέψας ἀποδ. αὐτ.] αποστρεφη αποδ. αυτ. 85, 130. υποστρεψας αποδ. αυτ. 106. αποστρεψεις tantum 72. *revertens et* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποδώσεις αὐτῷ] αποδωσει ατο (ſic) 75. παραδωσεις αυτα αυτω 15. *duces illud ad illum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπανάγειν habet in alluſione ad hunc locum Theodoret. iv, 314.

V. Totum comma ∧ 136. ἐὰν δὲ] ∧ δὲ 53. Georg. Arm. 1. *et ſi* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἴδῃς] ειδης VII. ἴδ. τὸ ὑποζ.] ἀπαντήσῃς τῷ ὑποζυγίῳ Philo Carpaſ. in Cantic. Cantic. 26. *videris boves* Chromac. Aquil. γόμ. αὐτοῦ] ∧ αὐτοῦ Iſid.

τοῦ. Οὐ διαστρέψεις κρίμα πένητος ἐν κρίσει αὐτοῦ. Ἀπὸ παντὸς ῥήματος ἀδίκου ἀποστήσῃ· 6. 7.
ἀθῶον καὶ δίκαιον οὐκ ἀποκτενεῖς, καὶ οὐ δικαιώσεις τὸν ἀσεβῆ ἕνεκεν δώρων. Καὶ δῶρα οὐ λήψῃ· 8.
τὰ γὰρ δῶρα ἐκτυφλοῖ ὀφθαλμοὺς βλεπόντων, καὶ λυμαίνεται ῥήματα δίκαια. Καὶ προσήλυτον 9.
οὐ θλίψετε· ὑμεῖς γὰρ οἴδατε τὴν ψυχὴν τοῦ προσηλύτου· αὐτοὶ γὰρ προσήλυτοι ἦτε ἐν γῇ Αἰγύπτῳ.
Ἓξ ἔτη σπερεῖς τὴν γῆν σου, καὶ συνάξεις τὰ γεννήματα αὐτῆς. Τῷ δὲ ἑβδόμῳ ἄφεσιν 10. 11.
ποιήσεις, καὶ ἀνήσεις αὐτὴν, καὶ ἔδονται οἱ πτωχοὶ τοῦ ἔθνους σου· τὰ δὲ ὑπολειπόμενα ἔδεται
τὰ ἄγρια θηρία· οὕτω ποιήσεις τὸν ἀμπελῶνά σου, καὶ τὸν ἐλαιῶνά σου. Ἓξ ἡμέρας ποιήσεις 12.
τὰ ἔργα σου, τῇ δὲ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ, ἀνάπαυσις· ἵνα ἀναπαύσηται ὁ βοῦς σου, καὶ τὸ ὑποζύγιόν
σου, καὶ ἵνα ἀναψύξῃ ὁ υἱὸς τῆς παιδίσκης σου, καὶ ὁ προσήλυτος. Πάντα ὅσα εἴρηκα 13.
πρὸς ὑμᾶς, φυλάξασθε· καὶ ὄνομα θεῶν ἑτέρων οὐκ ἀναμνησθήσεσθε, οὐδὲ μὴ ἀκουσθῇ ἐκ τοῦ στόματος
ὑμῶν. Τρεῖς καιροὺς τοῦ ἐνιαυτοῦ ἑορτάσατέ μοι. Τὴν ἑορτὴν τῶν ἀζύμων φυλάξασθε 14. 15.
ποιεῖν· ἑπτὰ ἡμέρας ἔδεσθε ἄζυμα, καθάπερ ἐνετειλάμην σοι, κατὰ τὸν καιρὸν τοῦ μηνὸς τῶν
νέων· ἐν γὰρ αὐτῷ ἐξῆλθες ἐξ Αἰγύπτου· οὐκ ὀφθήσῃ ἐνώπιόν μου κενός. Καὶ ἑορτὴν θερισμοῦ 16.

Pel. 404, 405. Damaſc. ii, 326. Chromac. Aquil. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71. παρελεύσῃ] παραβλεψεις 53. αὐτὸ] αυτω 72, 75. ∧ Philo Carpaſ. l. c. Iſid. Pel. ll. cc. Chromac. Aquil. συναρεῖς] ſic primo, ſed poſtea ſuper α ſupraſcript. εγε, ut legeretur συνεγερεις, II. εγερεις III. συνεγερεις VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Philo Carpaſ. l. c. Cyr. Al. vii, parte quarta, 46. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet idem in charact. minore Alex. habet idem Iſid. Pel. 404. συνεγειρης 76. Iſid. Pel. 405. συνάγεις Damaſc. ii, 326. συνανιστάναι habet in alluſione Theodoret. iv, 314. αὐτό 2°] αυτω 75. ∧ Chromac. Aquil. Georg.

VI. διαστρέψεις] διαστρεψης 25, 106. + *cum illo* Georg. πένητος] + σου 72. *pauperi* Slav. Moſq.

VII. ῥήματος] ∧ 14. ſuppletur ab alia manu, ſed antiqua, VII. κριματος 53, 129, 136. ἀποστήσῃ] αποστηθι 53. Damaſc. ii, 420. ἀθῶον] και αθ. 15, 53, 58, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ δίκ.] ∧ καὶ 57. καὶ οὐ] ∧ καὶ Chromac. Aquil. δικαιώσεις] ἀθωώσεις Damaſc. ii, 440. ἕνεκ. δώρ.] ∧ VII, 15, 30, 55, 72, 74, 75, 84, 85, 106, 134, 136. Copt.

VIII. Καὶ δ. οὐ λήψ.] ∧ Lucif. Calarit. δῶρα 1°] *donum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ λ.] ∧ οὐ (ſic) 130. οὐ μὴ λ. Ald. βλεπόντων] σοφων 71. Iſid. Pel. in Cat. Nic. i, 810. Cyr. Al. iii, 607. ſic margo antiqua manu, ſed ſecunda, VII. ſic margo 85. Eſt Aquilæ. καὶ λυμ.] ∧ καὶ Georg. λυμαίν.] λοιμαινεται 29. ῥήμ. δίκ.] + *et judicium* Copt.

IX. Καὶ 1°] ∧ 30, 53, 75, 85, 118. θλίψετε] θλιψητε 16, 25, 53, 59, 64, 106, 131, 134. præmittunt κακωσετε ουδε μη 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 73, 75, 77, 78, 82, 83, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. præmittunt κακωσετε ουδ' ου μη X, 128. præmittunt κακωσετε ουδε 19, 108, 118. Georg. præmittit κακωσετε ουτε μη 59. *dolebis* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + *neque vexationem inferetis illi* Slav. + *illum* Georg. ὑμεῖς γὰρ] επει υμεις 83. Ald. τοῦ προσηλ.] αυτου 53. exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοὶ γὰρ] ∧ 53. *etenim etiam vos* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ γὰρ Georg. γῇ] ∧ 83. Αἰγύπτῳ] Αιγυπτου 15, 56, 58. Compl. ſic, ſed ω in marg. a prima manu, 130. ſic quoque, ſed Αιγυπτω in marg. 85. *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

X. Ἓξ] προς εξ 53. και εξ 15, 72. σπερεῖς] σπαρεις 32. σπερης 75. σου] ∧ 78. συνάξεις] εισαξ. X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 56, 57, 59, 64, 73, 78, 118. Cat. Nic. γεννήμ.] γενημ. X, 16, 18, 32, 74, 75, 108, 131, 134. *fructum* in uno loco, ſed *fructus* in alio, Aug. αὐτῆς] σου 19, 71, 108. *ab illa* Georg.

XI. Τῷ δὲ &c.] *et in* &c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑβδόμῳ] εβδ. ετει X, 14, 16, 18, 19, 25, 52, 54, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 118, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Aug. ετει τω εβδ. 75, 85, 130. ετει εβδ. 30. καὶ ἀνήσ. αὐτὴν] και ανεσιν αυτης 77. ανησει tantum 19. καὶ ἔδοντ.] *ut edant* Slav. Oſtrog. ἔθν. σου] ∧ σου 52. τὰ δὲ ὑπολειπ.] τα δε υπολελειμμενα 83. Ald. + αυτης 14, 16, 52, 54, 57, 77, 78, 131. Cat. Nic. + αυτων 15, 53, 72. Compl. Alex. + αυτοις 25. *et reliqua ab illis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔδεται] εδονται 25, 83. Ald. τὰ ἄγρια θηρ.] τα θηρ. του αγρου 83. Ald. τα θηρ. αγρια X, 55. τα θηρ. τα αγρ. VII, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 53, 54, 57, 58, 72, 73, 74, 77, 78, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Moſq. οὕτω] και ουτω 15. σου 2°—σου 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. τὸν ἐλ.] ∧ τὸν Alex.

XII. Ἓξ] *et ſex* Copt. τὰ ἔργα] in num. ſingulari Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ δὲ ἡμ. τῇ ἑβδ.] τη δε εβδ. ημ. 15. Slav. Oſtrog. τη δε εβδ. 106. *in ſeptima autem die* Slav. Moſq. *et die ſeptima* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνάπαυσις] + σαββατα Κυριω τω Θεω σου 108. + eadem, niſi quod ∧ σου, 19. αναπαυση VII, X, 15, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 84, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Oſtrog. Georg. ἀνάπ. ἵνα] ∧ ἵνα 56, 118, 129. Georg. ∧ utrumque Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναπαύσηται] + ο παις σου, και η παιδισκη σου, και 71. αναπαυσεται 118, 129. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et requieſcet* Georg. διαναπαύσωνται habet in alluſione Theodoret. iv, 437. ὁ βοῦς σου, καὶ τὸ ὑποζ.] τὸ ὑποζ. σου καὶ ὁ παῖς Maxim. i, 506. καὶ ἵνα] ∧ καὶ 53. ∧ ἵνα 19, 118. Compl. Georg. ἀναψύξῃ] αναπαυσηται primo, ſed poſtea αναψυξη ex corr. II. αναπαυση 128. Copt. αναψυξει 75, 118. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ υἱὸς cum ſqq.] ∧ 73, 78. καὶ ὁ προσήλυτος] + και ορφανος και αι χηραι αι εν υμιν 19, 108. ∧ καὶ 16.

XIII. Πάντα] ∧ 73. *et omnia* Copt. εἴρηκα] ελαλησα 14, 16, 131. ελαληκα (ſic) 75. λελαληκα VII, X, 15, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 76, 78, 83, 84, 85, 106, 128, 130, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. φυλάξασθε] φυλαξησθε 19. φυλαξεσθε 29, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 106, 134. Compl. Alex. καὶ ὄν.] *nomen autem* Slav. ἑτέρων] + *peregrinorum* Copt. ἀναμνησθήσεσθε] αναμνησεσθε 14, 16, 18, 32, 52, 54, 131. Compl. Cat. Nic. οὐδὲ μὴ] ουδ' ου μη 53, 56, 72, 106, 129. Compl. Cyr. Al. i, parte prima, 176. ἀκουσθῇ] ἀναμνησθῇ Cyr. Al. l. c. τοῦ στόμ.] ∧ τοῦ 75. ὑμῶν] σου 75.

XIV. Τρεῖς κ. τοῦ ἐν ἑορτ. μοι] τρεις εορτ. μοι κ. του εν. 15. hunc quoque ordinem habet ſemel, haud ubique, Hier. τοῦ ἐν] *in anno* Slav. Moſq. ἑορτάσατέ μοι] ∧ (ſic) 72. εορτασετε μοι X, 14, 16, 25, 54, 56, 64, 74, 118, 131, 134. Ald. Alex. Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑορτάζετέ μοι Compl.

XV. Τὴν ἑορτ. τῶν ἀζ.] *azyma* Slav. Oſtrog. φυλάξασθε] φυλαξεσθε VII, 18, 25, 56, 72, 74, 83, 106. Compl. Alex. Hier. φυλαξατε 75. ποιεῖν] ∧ VII, 14, 15, 16, 18, 29, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 72, 73, 77, 78, 118, 131. Ald. Cat. Nic. Orig. ii, 127. Hier. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ in textu, ſed habet margo, X. ἔδεσθ. ἄζ.] αζ. εδεσθ. 118. σοι] υμιν 72. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ μην.] ∧ 53. τῶν νέων] τον νεον 53. του νεου 75. *novarum productionum* Slav. Moſq. αὐτῷ] τουτο (ſic) 75. ἐξῆλθες] εξηλθεται 75. εξηλθετε 74, 84, 106, 134. *eveniſtis vos* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξ Αἰγ.] εκ γης Αιγ. 32. Cat. Nic. Georg. *ex terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνώπ. μου κεν.] ἐνώπ. Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου κεν. Theodoret. in Cat. Nic. i, 813. κεν.

ΚΕΦ. XXIII.

ϖρωτογεννημάτων ποιήσεις τῶν ἔργων σȣ, ὧν ἐὰν σπείρῃς ἐν τῷ ἀγρῷ σȣ, καὶ ἑορτὴν συντελείας
17. ἐπ᾽ ἐξόδου τȣ̃ ἐνιαυτȣ̃ ἐν τῇ συναγωγῇ τῶν ἔργων σου τῶν ἐκ τȣ̃ ἀγρȣ̃ σου. Τρεῖς καιρȣ̀ς τοῦ
18. ἐνιαυτοῦ ὀφθήσεται ϖᾶν ἀρσενικόν σου ἐνώπιον Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου. Ὅταν γὰρ ἐκβάλω τὰ
ἔθνη ἀπὸ ϖροσώπου σου, καὶ ἐμπλατύνω τὰ ὅριά σου, ȣ̓ θύσεις ἐπὶ ζύμῃ αἷμα θυμιάματός μȣ,
19. ȣ̓δὲ μὴ κοιμηθῇ ϛέαρ τῆς ἑορτῆς μου ἕως ϖρωΐ. Τὰς ἀπαρχὰς τῶν ϖρωτογεννημάτων τῆς γῆς
σου εἰσοίσεις εἰς τὸν οἶκον Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου· ȣ̓χ ἑψήσεις ἄρνα ἐν γάλακτι μητρὸς αὐτοῦ.
20. Καὶ ἰδοὺ ἐγὼ ἀποϛέλλω τὸν Ἄγγελόν μου ϖρὸ ϖροσώπου σου, ἵνα φυλάξῃ σε ἐν τῇ ὁδῷ, ὅπως
21. εἰσαγάγῃ σε εἰς τὴν γῆν, ἣν ἡτοίμασά σοι. Πρόσεχε σεαυτῷ, καὶ εἰσάκȣε αὐτȣ̃, καὶ μὴ ἀπεί-
22. θει αὐτῷ, ȣ̓ γὰρ μὴ ὑποϛείληταί σε· τὸ γὰρ ὄνομά μȣ ἐϛὶν ἐπ᾽ αὐτῷ. Ἐὰν ἀκοῇ ἀκȣ́σητε τῆς
ἐμῆς φωνῆς, καὶ ϖοιήσῃς ϖάντα ὅσα ἂν ἐντείλωμαί σοι, καὶ φυλάξητε τὴν διαθήκην μȣ, ἔσεσθέ
μοι λαὸς ϖεριȣ́σιος ἀπὸ ϖάντων τῶν ἐθνῶν· ἐμὴ γάρ ἐϛιν ϖᾶσα ἡ γῆ· ὑμεῖς δὲ ἔσεσθέ μοι βα-

---

ἐναντίον μου Cyr. Al. iii, 290, ſed alibi ut Vat. κεν. ἐνώπ. Κυρίου Chryſ. iii, 163, ſed ἐνώπ. Κυρίου κεν. Idem xi, 664. κενός] *vacuis manibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. θερισμȣ̃] præmittunt του VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 55, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 108, 118, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 591. Theodoret. i, 158. et ſic Orig. ii, 127, ſed non præmittit τȣ̃ ii, 128. ponunt poſt ϖρωτογεννηματων 16, 18, 19, 74, 85, 106, 108, 118. Slav. Oſtrog. Georg. + *tuæ* Slav. Oſtrog. ϖρωτογεννημ.] præmittunt των 19, 32, 55, 108, 118. ſic Orig. ii, 128, ſed non præmittit τῶν alibi. ϖρὸ τῶν γενημ. (ſic) 72, 75. ϖρωτογενημ. X, 16, 18, 19, 74, 85, 106, 108, 118. Orig. ii, 128. Theodoret. i, 158. + *tuarum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ἔργ. σου] ^ 76. ^ τῶν Cyr. Al. l. c. *ab operibus tuis* Slav. Moſq. ὧν] ο 76. ἐὰν] αν 16, 25, 75, 77, 108, 131. Cat. Nic. σπείρῃς] σπερεῖς Compl. ἀγρῷ σου 1°] ^ σου Hier. ἐπ᾽ ἐξόδου] εν εξοδου (ſic) 58. εν τη εξοδω 72. επ᾽ εξοδω 15, 16, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 59, 64, 75, 77, 78, 118, 131. Alex. Cat. Nic. Orig. in Cat. Nic. i, 812. Cyr. Al. l. c. Theodoret. in Cat. Nic. i, 814. ἐν τῇ συναγ.] τοῦ ἐν τῇ συναγ. Orig. l. c. ἔργων σου 2°] ^ σου 71, 72, 78, 108, 118. τῶν ἐκ.] ^ τῶν Orig. l. c. Slav. Oſtrog. ἐκ τȣ̃ ἀγροῦ] εν τω αγρω margo X. habent eadem in textu 55, 59, 75, 82, 130. σου ult.] ^ 15. Orig. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Τρεῖς καιρ.] τρὶς Orig. iii, 252. Baſ. i, 400. *ter* in uno loco, ſed *tribus temporibus* in alio, Hier. τοῦ ἐνιαυτοῦ] ^ 72, 75. *in anno* Slav. Moſq. σου 1°] ^ III, 18. Baſ. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 591. habet in charact. minore Alex. Κυρίου] ^ 53, 72. σου 2°] ^ 15, 53, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. Totum comma ^ 32. ὅταν—ὅρ. σου] ^ hæc et quæ iis interjacent VII, 55, 71, 72, 75, 128. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκβάλω] εκβαλῶ 19, 82. εκβαλλω 106. Cat. Nic. τὰ ἔθνη] ^ τὰ X, 14, 16, 18, 25, 29, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 77, 78, 84, 106, 129, 131, 134. Compl. Cat. Nic. ἐμπλατύνω] εκπλατυνω 84. εμπλατυνῶ 54, 82. ϖλατυνω 56. Compl. ὅρ. σȣ] + ουκ επιθυμησει ουθεις της γης σου 29, 83. Ald. θύσεις] θυσιασεις 29, 74, 76, 106, 134. θυμιασεις VII, 14, 16, 30, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θησει (ſic) 19. ζύμῃ] ζυμης 71. αἷμα] αιματος 19, 108, 128. θυμιάματος] θυμιασματος 72. θυσιασματος VII, X, 15, 18, 29, 55, 58, 59, 64, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 134. Ald. Alex. αγιασματος 128. τοῦ θύματος Compl. *victimæ* Slav. Moſq. præmittit *et* (ſic) Slav. Oſtrog. μου 1°] σου 18, 53, 55, 58, 76, 129. ȣ̓δὲ μὴ] ουδ᾽ ου μη VII, 53, 72, 76. *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑορτ.] εορτ. εορτ. 59. εορτην τȣ Πασχα 71. μȣ 2°] σου 55. habet additum ab alia manu VII. ^ 71.

XIX. Τὰς ἀπαρχ.] exprimit in num. ſingulari Slav. Oſtrog. præmittit *et* Georg. ϖρωτογεννημ.] ϖρωτογενημ. 16, 25, 32, 59, 74, 75, 131, 134. ϖρωγενημ. 72. τῆς γῆς σου] του αγρου σου 32. ^ 52. ^ τῆς γῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίȣ] ^ 53, 64, 76, 106, 128. et videtur ex alluſione non agnoſcere Philo i, 177. ȣ̓χ] *ne* Ambr. *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑψήσεις] εψησης 106. *coquas* Ambr. αὐτȣ̃] + οτι ο ϖοιων τοιαυτην θυσιαν, μισος και ϖαραβασις εϛιν τω Ιακωβ 58. *ſuæ* Syr.

XX. Καὶ ἰδοὺ] *ecce autem* Slav. Oſtrog. ἐγὼ] ^ 72. Euſ. ii, 196. Theodoret. in Cat. Nic. ii, 33. ^ Philo i, 463, ſed habet ἐγώ εἰμι i, 308. ἀποϛέλλω] ſic in textu, ſed margo prima manu ϛελῶ, 130. αποϛελω 53, 72, 74, 84, 106, 128, 134. Philo i, 308, ſed ἀποϛέλλω i, 463. τὸν Ἄγγ.] ^ τὸν Philo i, 308, ſed habet i, 463. ϖρὸ ϖροσώπου σου] ^ σου 52. εἰς ϖρόσωπον σȣ Philo i, 308, ſed ut Vat. i, 463. *ante te* Georg. ἵνα φυλάξῃ] ἵνα φυλάσσῃ Juſt. M. 300. ſic Euſ. l. c. ſed alibi ut Vat. τοῦ φυλάξαι Philo i, 308, ſed ut Vat. i, 463. τῇ ὁδῷ] *omni itinere* Arnob. ὅπως εἰσαγ.] *et introducat* Tert. *et inducat* in uno loco, ſed *ut inducat* in alio, Aug. *et ut inducat* Georg. εἰς τὴν γῆν] ἐν τῇ γῇ Athan. ii, 15. ἡτοίμασά] ητοιμακα 75. ωμοσα 58, 72. ἡτοίμασε Athan. ii, 15.

XXI. σεαυτῷ] αυτω primo, ſed ex corr. ſecundæ manus σεαυτω, 75. αὐτῷ Juſt. M. Philo i, 463. Tert. Cypr. et ſic Euſ. ii, 242, ſed alibi ut Vat. σὺ αὐτῷ Ald. Ex ἑαυτῷ, quod eſt Græciſmi, αὐτῷ, et inde αὐτῷ, factum. εἰσάκουε] εισακουσον 53, 59, 106. *auſcultabis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] αυτω 75. ſupraſcripſit prima manus Arm. 1. καὶ μὴ ἀπειθ. αὐτῷ] ^ καὶ 14, 16, 19, 25, 29, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 108, 131, 134. Compl. Alex. Juſt. M. l. c. Philo l. c. Aug. plus ſemel. ſic et Euſ. ii, 196, ſed habet alibi. ſic et ſemel, ſed habet ſemel quoque, Tert. ^ omnia 75, 76. ἀπείθει] απειθη 58. ἀπειθήσῃ Damaſc. ii, 309. *inobedies* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ 1°] εν αυτω 58, 72. ^ Ald. ȣ̓ γὰρ μὴ] ^ μὴ 32, 52. Cat. Nic. ^ γὰρ Slav. ὑποϛείληταί] αποτισεται (ſic) 53. ὑποϛελεῖται Damaſc. l. c. σε] σοι 52, 53, 106. ἐπ᾽ αὐτῷ] εαυτω 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εν αυτω 75. Athan. ii, 15. Damaſc. l. c. Cypr. Vig. Tapſ. Aug. ſemel, non ubique.

XXII. Ἐὰν] præmittit ταυτα τα ρηματα ερεις τοις υιοις Ισραηλ 76. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν 1°—ἅγιον] ^ hæc et quæ iis interjacent 64. ἀκοῇ 1°] ^ 29, 53, 55, 56, 59, 83. Ald. eſt ſupra lineam manu alia, ſed antiqua, VII. ἀκούσητε] ακουσῃ 72, 76. Alex. ακουσης VII, 19, 29, 55, 59, 71, 83, 108, 128. Compl. Ald. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εισακȣσητε 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 131. εισακουσετε 130. *audietis* Georg. τῆς ἐμ. φων.] της φ. μȣ VII, 15, 16, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 78, 83, 85, 108, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς φ. Κυρίου Damaſc. ii, 440. τῆς φ. tantum 59. καὶ 1°—καὶ 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 57, 78. Damaſc. l. c. ϖοιήσῃς] ϖοιησητε 14, 16, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 58, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 130, 134. Cat. Nic. ποιησετε 131. ακȣσης 72. πάντα] ^ X, 18, 54. Slav. Oſtrog. ὅσα] *quantum* Slav. Oſtrog. ἂν 1°] ^ 18, 72, 76, 84, 108. Alex. Copt. Slav. ἐντείλωμαι] εντελλομαι 15, 53, 56, 58, 76, 128. Compl. Alex. ειπω VII, 14, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 55, 59, 85, 130. Ald. Cat. Nic. εντεταλμαι 19, 108. ειπον 16, 131. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *dicam* Copt. ἐντείλωμ.—εἴπω] ^ poſtremum et quæ iis interjacent (habuit quippe ειπω in utroque loco) ſed habentur in marg. a manu vetuſta, VII. ^ eadem 59. ^ primum et quæ his interjacent 71. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι 1°—σοι 2°] ^ alterutrum et quæ iis interjacent 29, 83. Compl. Ald. σοι 1°] ημιν (ſic, ſed leg. υμιν) 58. + hic ϖαντα 54. ^ 53. φυλάξητε] φυλαξησθε 16, 54. Damaſc. l. c. φυλαξεσθε 72. φυλαξεσθαι 82. φυλαξεις 55. *cuſtodias* Slav. Moſq. τὴν διαθ. μου] + *quod conſtitui cum vobis* Copt. μοι λ. ϖεριούσ.] *in populum cum me præcipuum* Georg. ϖεριούσ.] *ſelectus* Copt. Slav. ἀπὸ π.] εκ π. 32. τῶν ἐθν.] + και απο ϖαντων ανθρωπων 18. ἐμὴ γάρ ἐϛιν] ἐμοῦ γὰρ ἔϛαι Alex. ὑμεῖς δὲ—βασίλ.] *quoniam vos cum me in populum, in regnum* Georg. ἔσεσθέ μοι 2°] + λαος ϖεριουσιος 72. βασ. ἱεράτευμα] *in ſacerdotium* Georg. *regnum ſanctum* Copt.

σίλειον ἱεράτευμα, καὶ ἔθνος ἅγιον· ταῦτα τὰ ῥήματα ἐρεῖς τοῖς υἱοῖς Ἰσραήλ· ἐὰν ἀκοῇ ἀκούσητε
τῆς φωνῆς μου, καὶ ποιήσητε πάντα ὅσα ἂν εἴπω σοι, ἐχθρεύσω τοῖς ἐχθροῖς σου, καὶ ἀντικείσομαι
τοῖς ἀντικειμένοις σοι. Πορεύσεται γὰρ ὁ Ἄγγελός μου ἡγούμενός σου, καὶ εἰσάξει σε 23.
πρὸς τὸν Ἀμοῤῥαῖον, καὶ Χετταῖον, καὶ Φερεζαῖον, καὶ Χαναναῖον, καὶ Γεργεσαῖον, καὶ Εὐαῖον,
καὶ Ἰεβουσαῖον, καὶ ἐκτρίψω αὐτούς. Οὐ προσκυνήσεις τοῖς θεοῖς αὐτῶν, οὐδὲ μὴ λατρεύσῃς 24.
αὐτοῖς· οὐ ποιήσεις κατὰ τὰ ἔργα αὐτῶν, ἀλλὰ καθαιρέσει καθελεῖς, καὶ συντρίβων συντρίψεις
τὰς στήλας αὐτῶν. Καὶ λατρεύσεις Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου· καὶ εὐλογήσω τὸν ἄρτον σου καὶ τὸν 25.
οἶνόν σου καὶ τὸ ὕδωρ σου, καὶ ἀποστρέψω μαλακίαν ἀφ᾽ ὑμῶν. Οὐκ ἔσται ἄγονος, οὐδὲ στεῖρα ἐπὶ 26.
τῆς γῆς σου· τὸν ἀριθμὸν τῶν ἡμερῶν σου ἀναπληρῶν ἀναπληρώσω. Καὶ τὸν φόβον ἀποστελῶ ἡγούμενόν 27.
σου, καὶ ἐκστήσω πάντα τὰ ἔθνη, εἰς οὓς σὺ εἰσπορεύῃ εἰς αὐτούς· καὶ δώσω πάντας τοὺς
ὑπεναντίους σου φυγάδας. Καὶ ἀποστελῶ τὰς σφηκίας προτέρας σου· καὶ ἐκβαλεῖς τοὺς Ἀμοῤῥαίους, 28.
καὶ τοὺς Εὐαίους, καὶ τοὺς Χαναναίους, καὶ τοὺς Χετταίους ἀπὸ σοῦ. Οὐκ ἐκβαλῶ αὐτοὺς 29.
ἐν ἐνιαυτῷ ἑνὶ, ἵνα μὴ γένηται ἡ γῆ ἔρημος, καὶ πολλὰ γένηται ἐπὶ σὲ τὰ θηρία τῆς γῆς.

καὶ ἔθνος] ∧ καὶ X, 18, 25, 32, 72. Georg. habet porro *in gentem* Georg. ἀκοῇ 2°] ∧ III, X, 14, 16, 19, 25, 32, 52, 54, 57, 64, 73, 78, 108. Cat. Nic. Lucif. Calarit. Slav. Georg. habet ſupraſcriptum manu recenti 131. habet in charact. minore Alex. ἀκούσητε 2°] ακουσης 14, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 64, 73, 74, 78, 84, 85, 106, 108, 130, 134. Alex. Cat. Nic. Anonym. ap. Aug. Lucif. Calarit. Slav. Georg. et ſic, ut videtur, 75. ſic in textu, ſed ſupraſcript. manu recenti εισακουσειται, 131. ἀκούσῃ Damaſc. l. c. καὶ ποι. ὅσα ἂν εἴπ. σοι] ∧ 53. ποιήσητε] ποιησης X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 54, 56, 57, 64, 72, 73, 74, 76, 78, 84, 85, 108, 129, 130. Alex. Cat. Nic. Damaſc. l. c. Slav. ποιησεις 15, 55, 58, 75, 106, 134. ſic quoque, ſed manu recenti ſuper σεις eſt σειται ſupraſcript. 131. ἂν 2°] ∧ 25, 52, 57, 73, 78. εἴπω σοι] ſuper σοι manus recens ſupraſcripſit υμιν 131. *dixero vobis* Georg. ἐχθρεύσω] εγλοθρευσω (ſic) 19. εξολοθρευσω 72. εξολοθρευσω ſupraſcript. recenti manu, 53, 131. τοῖς ἐχθροῖς] τους εχθρους 53, 72. et ſic Theodoret. ii, 61, ſed ut Vat. i, 1475. ſuper οις in utraque voce ſupraſcript. ους recenti manu, 131. τοις habetur extra lineam vetuſta ſed alia manu VII. πασι τοις εχθρ. 75. σου] *veſtrûm* Georg ἀντικείσομαι] αντικεισωμαι 75. σοι ult.] σου 106, 131. Compl. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Damaſc. l. c.

XXIII. Πορεύσεται] πορευεται 130. προπορευσεται 55. Aug. μου] ∧ 72. + προ προσωπου σου 71. ἡγούμ. σου] *ante te* Slav. Oſtrog. *ducere te* Arm. 1. ηγ. υμων primo, ſed poſtea ex corr. ηγ. σου, II. *dux veſtrûm* Georg. *dux tibi* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. εἰσάξ.] εξαξ. 30. εἰσάξ.—ἐκτρίψ.] ∧ primum et quæ iis interjacent 106. σε] ∧ 82. πρὸς τὸν] εις τον 19, 108. επι τον 32. καὶ Χετθ. καὶ Φερ.] ∧ 74, 84, 134. ∧ καὶ Χετθ. Aug. ∧ καὶ ante Φερ. Georg. καὶ Γεργ. καὶ Εὐ.] ∧ 59. ∧ καὶ Εὐ. 58. Aug. ∧ καὶ ante Γεργ. Georg. καὶ Ἰεβ.] ∧ 130. καὶ ἐκτρ. αὐτ.] ∧ 130. + απο προσωπου υμων 19, 83, 108. Ald. Slav. Oſtrog. + eadem, ſed uncis incluſa, Slav. Moſq. ἐκτρίψω] *occidetis* Aug. vertit, quaſi in Græco fuerit ἐξολοθρεύσω, Copt. αὐτούς] *illum* Slav. Oſtrog.

XXIV. προσκυνήσεις] *cultum præſtabitis* Slav. Oſtrog. *cultum præſtes* Slav. Moſq. οὐδὲ μὴ] ουδ᾽ ου μη 53, 56, 72, 74, 76, 106, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 177. ∧ μὴ 14, 16, 25, 32, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. *ſed neque* Aug. λατρεύσῃς] λατρευσεις 16, 25, 32, 53, 72, 75, 106, 131. Compl. αὐτοῖς] ∧ Cyr. Al. l. c. οὐ ποιήσεις] ∧ Cyr. Al. l. c. *non faciatis* Slav. Oſtrog. *et non facies* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθαιρέσει] καθελων 75. καὶ καθαιρ. Alex. *purificationes* (καθαρσεις) *illorum* (ſic) Slav. Oſtrog. καθελεῖς] καθαιρεις (ſic) 72, 82. καθαρεις 106. + αυτους 14, 16, 25, 52, 53, 56, 57, 72, 73, 77, 128, 129, 131. Compl. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. + τους βωμους αυτων 83. Ald. συντρίβων] *conculcatione* Slav. Moſq. τὰς στήλας] τους οικους 53.

XXV. λατρεύσεις] λατρευσετε 75. ἄρτον] αγρον 55. καὶ τὸν οἶν. σου] ∧ 15, 30, 71, 75, 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ in textu, ſed habet margo, 85. + και το ελαιον σου 58. μαλακ.] præmittunt πασαν 14, 16, 25, 32, 52, 57, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. ἀφ᾽] εξ 32. ∧ Slav. Oſtrog. ἀφ᾽ ὑμῶν] απο σου 14, 16, 25, 52, 54, 55, 57, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. ſic in textu, ſed ſupraſcriptum αφ᾽ υμων recenti manu, 131. *tui* Slav. Oſtrog. habet margo ea quæ omiſerat in commate 22, ſuperadditis ταυτα τα ρηματα ερεις τοις υιοις Ισραηλ, 64.

XXVI. Οὐκ] και ουκ 19, 54, 72. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσται ἄγονος] εσται εν υμιν ατεκνος ουδε αγ. 19, 108. Compl. margo ατεκνος X, 85. Forte eſt Aquilæ. οὐδὲ στεῖρα] *et ſterilis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῆς γῆς] εν τη γη 128. ἐν υἱοῖς Ἰσραὴλ Cyr. Al. ii, 678. iii, 138, 845, ſed et alibi ut Vat. σου 1°] *veſtrûm* Georg. τὸν ἀριθ.] *et numerum* Slav. Oſtrog. ἡμερῶν] ετων X, 85. ἀναπληρῶν] ∧ X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 108, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 177. Theodoret. in Cat. Nic. i, 820. Theodorus, ibid. Severus, ibid. Aug. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVII. φόβον] + σου 75. + μου 14, 15, 16, 25, 52, 53, 54, 56, 57, 73, 77, 78, 129. Compl. Cat. Nic. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. ἡγούμ. σου] *ducere te* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐκστήσω] εκτισω (ſic) 72. αναστησω 32. εἰς οὓς] εις α 75. Georg. συ] ∧ 58, 72. Slav. Oſtrog. Georg. εἰσπορεύῃ] εκπορευη 16, 25, 52, 55, 57, 58. Georg. εκπορευης 14. εκπορευσῃ 32, 53, 54, 72. Compl. Cat. Nic. vertunt, quaſi in Græco fuerit εἰσπορεύσῃ, Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illic* Georg. εἰς αὐτούς] επ᾽ αυτους 32. εις αυτα 75. προς αυτους 130. Slav. Moſq. ſic in marg. X. δώσω] θησω 32. + σοι 19, 75. πάντ. τοὺς ὑπεν. σου] τους υπεν. σου παντ. 19, 108. ∧ πάντας 14, 16, 25, 52, 54, 57, 64, 73, 77, 78, 83. φυγάδ.] + *a facie tua* Copt. *in fugitivos* Slav. Oſtrog. *in fugam* Slav. Moſq. Georg.

XXVIII. τὰς σφηκ.] habent in num. ſingulari Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. προτ. σου] ἔμπροσθεν ὑμῶν Theodoret. i, 327, ſed ut Vat. i, 160. ἐκβαλεῖς] εκβαλει X, 14, 16, 18, 25, 29, 52, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 78, 84, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Aug. plus ſemel. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εκβαλω 19, 75, 83, 108, 128. Compl. Ald. Alex. Copt. Slav. ἐξολοθρεύσει Theodoret. i, 327. τοὺς Ἀμοῤῥ.] in num. ſingulari Slav. Oſtrog. τοὺς 2°, 3°, 4°] ∧ 128, 129. Compl. ∧ 2°, 3°, II, 53, 56. τοὺς Εὐαί.] in num. ſingulari Slav. Oſtrog. τοὺς Χαν.] τὸν Χαναναῖον Theodoret. in alluſione i, 327. *Jebuſæum et Chananæum* Slav. Oſtrog. *Jebuſæos, Chananæos* Georg. τ. Χαν. καὶ τοὺς Χεττ.] τους Χεττ. και τους Χαν. 18. τοὺς Χεττ.] τὸν Χετταῖον Theodoret. l. c. + και Ιεβουσαιους 74. + και τους Ιεβουσαιους X, 84, 106, 134. + και τους Φερεζαιους και τους Ιεβουσαιους 18. + και τους Φερεζ. και τους Γεργεσαιους και τους Ιεβ. 75. Copt. ἀπὸ σοῦ] + και Φερεζ. και τους Γεργ. και τους Ιεβ. 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 78, 131. + eadem, niſi quod habeant και τους Φερεζ. 30, 77, 85, 130.

XXIX. Οὐκ] *et non* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοὺς] + απο προσωπου σου 14, 15, 16, 25, 52, 54, 56, 57, 72, 73, 77, 78, 129, 131. Compl. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem in charact. minore Alex. + προ προσωπου σου 53. ἐνιαυτ. ἑνὶ] ενι ενιαυτ. 75. γένηται ἐπὶ σὲ] επι σε γενηται 19, 108. ∧ σὲ (ſic) 72. ∧ γένηται Georg. τὰ θηρ.] ∧ τὰ 14, 16, 25, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. + *feroces* Slav. Oſtrog. τῆς γῆς] ∧ Slav. Oſtrog.

ΕΞΟΔΟΣ.

ΚΕΦ. XXIII.
30. 31. Κατὰ μικρὸν ἐκϐαλῶ αὐτοὺς ἀπὸ σοῦ, ἕως ἂν αὐξηϑῇς καὶ κληρονομήσῃς τὴν γῆν. Καὶ ϑήσω
τὰ ὅριά σου ἀπὸ τῆς ἐρυϑρᾶς ϑαλάσσης, ἕως τῆς ϑαλάσσης τῆς Φυλιστιείμ· καὶ ἀπὸ τῆς ἐρήμου,
ἕως τοῦ μεγάλου ϖοταμοῦ Εὐφράτου· καὶ ϖαραδώσω εἰς τὰς χεῖρας ὑμῶν τοὺς ἐγκαϑημένους
32. ἐν τῇ γῇ, καὶ ἐκϐαλῶ αὐτοὺς ἀπὸ σοῦ. Οὐ συγκαταϑήσῃ αὐτοῖς καὶ τοῖς ϑεοῖς αὐτῶν διαθήκην.
33. Καὶ οὐκ ἐγκαϑήσονται ἐν τῇ γῇ σου, ἵνα μὴ ἁμαρτεῖν σε ϖοιήσωσι ϖρός με· ἐὰν γὰρ δουλεύσῃς
τοῖς ϑεοῖς αὐτῶν, οὗτοι ἔσονταί σοι ϖρόσκομμα.

ΚΕΦ. XXIV.
1. ΚΑΙ Μωυσῇ εἶπεν, ἀνάϐηϑι ϖρὸς τὸν Κύριον σὺ καὶ Ἀαρὼν, καὶ Ναδὰϐ, καὶ Ἀϐιοὺδ, καὶ ἑϐδομήκοντα
2. τῶν ϖρεσϐυτέρων Ἰσραὴλ, καὶ ϖροσκυνήσουσι μακρόϑεν τῷ Κυρίῳ. Καὶ ἐγγιεῖ Μωυσῆς
3. μόνος ϖρὸς τὸν Θεὸν, αὐτοὶ δὲ οὐκ ἐγγιοῦσιν, ὁ δὲ λαὸς οὐ συναναϐήσεται μετ᾽ αὐτῶν. Εἰσῆλϑε
δὲ Μωυσῆς, καὶ διηγήσατο τῷ λαῷ ϖάντα τὰ ῥήματα τοῦ Θεοῦ, καὶ τὰ δικαιώματα· ἀπεκρίϑη
δὲ ϖᾶς ὁ λαὸς φωνῇ μιᾷ, λέγοντες, ϖάντας τοὺς λόγους, οὓς ἐλάλησε Κύριος, ποιήσομεν καὶ
4. ἀκουσόμεϑα. Καὶ ἔγραψε Μωυσῆς πάντα τὰ ῥήματα Κυρίου. Ὀρϑρίσας δὲ Μωυσῆς τὸ πρωῒ,
5. ᾠκοδόμησε ϑυσιαστήριον ὑπὸ τὸ ὄρος, καὶ δώδεκα λίϑους εἰς τὰς δώδεκα φυλὰς τοῦ Ἰσραήλ. Καὶ
ἐξαπέστειλε τοὺς νεανίσκους τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ ἀνήνεγκαν ὁλοκαυτώματα, καὶ ἔϑυσαν ϑυσίαν
6. σωτηρίου τῷ Θεῷ μοσχάρια. Λαϐὼν δὲ Μωυσῆς τὸ ἥμισυ τοῦ αἵματος, ἐνέχεεν εἰς κρατῆρας·

XXX. Κατὰ] *ſed ſecundum* Copt. μικρὸν] μικρον μικρον X, 18, 19, 29, 53, 55, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 83, 84, 85, 108, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *parvum ſecundum parvum* Slav. ἀπὸ σοῦ] ∧ 75. ∧ in uno loco, ſed habet in alio, Aug. ἕως] οπως 29. και εως 56. αὐξηϑῇς] αυξησεις 82. *multiplicemini et creſcatis* Aug. κληρονομήσῃς] κληρονομησεις 16, 18, 75, 106. *hæreditetis* Aug.

XXXI. σου 1°] *veſtrûm* Georg. σου ἀπὸ—τῆς Φυλ.] ∧ priora et quæ his interjacent 53. τῆς ἐρυϑρ. ϑαλ.] ϑαλ. ερυϑρ. 15, 58, 72. της ϑαλ. της ερυϑρ. 75. ϑαλ. 1°—ϑαλ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent, ſed ſupplevit ſupra recentior manus, 131. ∧ eadem 14, 16, 29, 52, 71, 76. ἕως 1°] και εως 30, 75, 130. præmittit καὶ in chraract. minore Alex. τῆς ϑαλ.] ∧ Georg. τῆς Φυλ.] ∧ τῆς 55. των Φυλ. 32. της Φιλ. 55, 75. Compl. *Philiſtiim* Copt. *Philiſthim* Georg. ἕως 2°] και εως 129. Compl. τοῦ μεγ. ϖ. Εὐφρ.] του π. του μεγ. Ευφρ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 54, 64, 73, 74, 75, 77, 78, 83, 85, 106, 108, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. του μεγ. ϖ. του Ευφρ. 72. ∧ μεγάλου 53, 58. τὰς χεῖρ.] ∧ τὰς 18, 30, 129. Alex. ὑμῶν] σου 29, 74, 84, 106, 128, 134. Copt. ἐν τῇ γῇ] επι της γης 128. *terræ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοὺς] *illum* (ſic) Slav. Oſtrog. ἀπὸ σοῦ] εναντιον σου 32. *a facie veſtrûm* Georg.

XXXII. Οὐ] *et tu non* Arm. 1. *et ne* Armeni Codices reliqui. Arm. Ed. συγκαταθήσῃ] συγκαϑηση 15, 130. συγκαϑίσῃ Compl. αὐτοῖς καὶ] ∧ Georg. *cum illis et* Slav. Moſq. τοῖς ϑεοῖς] ∧ τοῖς, ſed habet *cum deis*, Slav. Moſq. διαθήκην] ου ϑησεις διαθ. 19, 108. Compl. διαθηκη 76. *non paciſcaris pactum* Slav.

XXXIII. οὐκ ἐγκαϑήσονται] ουκ εγκαϑησωνται 59. ουκ εγκαϑισονται 52. ου συγκαταθησονται 29, 74, 84, 106, 134. Ald. σου] ∧ 72. ἁμαρτεῖν] αμαρτανειν 29, 53, 56, 129. Compl. Ald. Slav. Moſq. ϖρός με] προς σε (ſic) 18. γὰρ] δε 106. ∧ Georg. δουλεύσῃς] δουλευσεις 75, 106. δουλευση 72. αὐτῶν] + διαθηκην 128. οὗτοι ἔσ. σοι] εσ. σοι ουτοι 32. αυτοι εσ. σοι X, 71. *hi erunt cum te* Georg. ϖρόσκομμα] εις ϖροσκ. 32. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

I. Καὶ Μωυσῇ] και τω Μ. 29. Ald. *Moſi autem* Slav. Oſtrog. εἶπεν] + *Dominus* cum articulo Arab. 2. τὸν Κύρ.] τον Θεον 55. με 14, 16, 25, 30, 52, 54, 57, 76, 77, 78, 82, 83, 85, 131. Cat. Nic. ſic quoque, ſed manus recentior ſupraſcripſit Κυριον, 130. ∧ τὸν X, 15, 18, 19, 53, 56, 58, 59, 64, 74, 75, 106, 108, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Philo i, 462. *montem* Arab. 2. Ναδὰϐ] Ναδαμ 84. Ναδαχ 130. *Nabad* Arm. 1. Ἀϐιοὺδ] Αϐιουϑ 78. Αϐιαδ 59. Αϐιδουθ 18. ἑϐδομ.] + *viri* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τῶν πρεσϐυτ.] τῆς γερουσίας Philo l. c. των υιων 29. Arab. 1. μακρόϑεν] απο μακροϑ. 32. τῷ Κυρίῳ] ∧ 58.

II. ἐγγιεῖ Μ. μόν.] εγγιεις συ μον. 128. Μ. μόν. ἐγγιεῖ Orig. i, 430, ſed alibi ut Vat. πρὸς τὸν Θ.] *ad Dominum* Aug. ∧ Arab. 3. ἐγγιοῦσιν] εγγισουσιν 55. ὁ δὲ λ. οὐ] ∧ οὐ (ſic) 25, 54. ουδε λ. 106. *et populus non* Slav. Moſq. *et populus qui cum illo non* Slav. Oſtrog. συναναϐήσεται] αναϐησ. 72. *aſcendat* Slav. Moſq.

III. Εἰσῆλϑε δὲ] ηλϑεν δε 18, 75. ∧ δὲ Georg. *et intravit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ διηγήσ.] ∧ καὶ Copt. τῷ λαῷ] ∧ 54. τὰ ῥήμ.] τα δικαιωματα 19. τὰ ῥήμ. τοῦ Θ. καὶ] ∧ 72. *hæc verba Dei et* Georg. τὰ δικ.] ϖαντα τα δικ. 15. Arab. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τα ρηματα 19. + *ejus* Arab. 2. Georg. ἀπεκρ. δὲ] ∧ δὲ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 326. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶς] ∧ 54. ὁ λαὸς] ∧ ὁ Cyr. Al. l. c. φωνῇ μιᾷ] μια φ. 53, 75. Cat. Nic. φ. μεγαλη 15, 55. Cyr. Al. l. c. Slav. Oſtrog. Georg. ϖοιήσ. καὶ ἀκουσ.] ϖοιησωμεν και ακουσωμεν 75. ϖοιησωμεν και ακουσομεν (ſic) 18, 134. ϖοιησ. και εισακουσομεν 71, 76. ποιησ. και ακουομεν (ſic) 72. *audiemus et faciemus* Arab. 1. 2. *faciemus et morem geremus illi* Arab. 3.

IV. τὰ ῥήμ.] *hæc verba* Georg. Κυρίου] του Κυρ. 30, 130. Georg. του Θεου 78. ∧ Compl. δὲ] ∧ Georg. Μωυσ. τὸ πρ.] Μ. τω ϖρ. 32, 75. τω ϖρ. Μ. 82. ∧ Μωυσ. Arab. 2. ὑπὸ] επι 14, 16, 75. Cyr. Al. i, parte prima, 623. i, parte ſecunda, 326. εις 71. καὶ δώδ.] και εστησε δωδ. 75. και δεδωκε (ſic) 72. *et poſuit in illo duodecim* Arab. 3. ∧ καὶ Arab. 1. 2. λίϑους] + εστησεν 14, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 54, 73, 78, 108, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσρ.—Ἰσρ. in com. 5] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72.

V. ἐξαπέστ.] απεστειλε 25. + *Moſe* Georg. ἀνήνεγκαν] ανηνεγκεν III, 18. ἀνήνεγκαν in charact. minore Alex. ἔϑυσαν] εϑυσεν III. ἔϑυσαν in charact. minore Alex. ∧ Cyr. Al. i, parte prima, 623, ſed habet alibi. ϑυσ. σωτηρ.] σωτηρ. ϑυσ. Cyr. Al. vi, parte prima, 25, ſed alibi ut Vat. ϑυσίαν] ∧ 57. *ſacrificia* Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *vitulos* Copt. Arab. 3. σωτηρίου] ∧ 72. *ſalutis* Copt. Arab. 3. τῷ Θεῷ] τω Κυριω VII, 58, 72, 76, 82. Κυρίῳ τῷ Θεῷ Ald. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 326. Slav. *ſuper monte Dei* Arab. 1. 2. μοσχάρια] ∧ hic Copt. Arab. 3. ∧ Arab. 1. 2.

VI. Λαϐὼν δὲ] και λαϐων 72. *et cepit* Arab. 3. Μωυσ.] ο Μ. 16, 25, 57, 73, 78. ∧ 72. τὸ ἥμ.] ∧ τὸ 72. τοῦ αἵμ. 1°—τοῦ αἵμ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 54, 75. ἐνέχεεν] εχεεν 78. προσεχεεν 71, 72. + *illud* Arab. 1. 2. ∧ Arab. 3. εἰς κρατῆρας] επι το ϑυσιαστηριον 72. ϖρος το ϑυσιαστηριον 71. εις κρατηρα III, VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 59, 64, 73, 74, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 108, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 326. Euthym. in Matth. i, 1015. Aug. Ambroſiaſt. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. εἰς τὸν κρατῆρα Cyr. Al. vi, parte prima, 24. et ſic Euthym. in uno loco. margo εις χερνιδα (ſic, leg. χερνιϐα) 56. εϑυκεν εν ϖροϑυμασιν in

τὸ δὲ ἥμισυ τοῦ αἵματος ϖροσέχεε ϖρὸς τὸ θυσιαϛήριον. Καὶ λαϐὼν τὸ βιϐλίον τῆς διαθήκης, 7.
ἀνέγνω εἰς τὰ ὦτα τοῦ λαοῦ· καὶ εἶπαν, ϖάντα ὅσα ἐλάλησε Κύριος, ϖοιήσομεν καὶ ἀκουσόμεθα.
Λαϐὼν δὲ Μωυσῆς τὸ αἷμα, κατεσκέδασε τοῦ λαοῦ, καὶ εἶπεν, ἰδοὺ τὸ αἷμα τῆς διαθήκης, ἧς διέ- 8.
θετο Κύριος ϖρὸς ὑμᾶς ϖερὶ ϖάντων τῶν λόγων τούτων. Καὶ ἀνέϐη Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν, καὶ 9.
Ναδὰϐ, καὶ Ἀϐιοὺδ, καὶ ἑϐδομήκοντα τῆς γερουσίας Ἰσραήλ. Καὶ εἶδον τὸν τόπον οὗ εἱϛήκει ὁ 10.
Θεὸς τοῦ Ἰσραὴλ, καὶ τὰ ὑπὸ τοὺς ϖόδας αὐτοῦ ὡσεὶ ἔργον ϖλίνθου σαπφείρου, καὶ ὥσπερ εἶδος
ϛερεώματος τοῦ οὐρανοῦ τῇ καθαριότητι. Καὶ τῶν ἐπιλέκτων τοῦ Ἰσραὴλ οὐ διεφώνησεν οὐδὲ εἷς· 11.
καὶ ὤφθησαν ἐν τῷ τόπῳ τοῦ Θεοῦ, καὶ ἔφαγον καὶ ἔπιον. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, ἀνά- 12.
ϐηθι ϖρός με εἰς τὸ ὄρος, καὶ ἴσθι ἐκεῖ· καὶ δώσω σοι τὰ ϖυξία τὰ λίθινα, τὸν νόμον καὶ τὰς
ἐντολὰς, ἃς ἔγραψα νομοθετῆσαι αὐτοῖς. Καὶ ἀναϛὰς Μωυσῆς καὶ Ἰησοῦς ὁ ϖαρεϛηκὼς αὐτῷ, 13.
ἀνέϐησαν εἰς τὸ ὄρος τοῦ Θεοῦ, Καὶ τοῖς πρεσϐυτέροις εἶπαν, ἡσυχάζετε αὐτοῦ, ἕως ἀναϛρέψωμεν 14.
ϖρὸς ὑμᾶς· καὶ ἰδοὺ Ἀαρὼν καὶ Ὢρ μεθ᾽ ὑμῶν· ἐάν τινι συμϐῇ κρίσις, προσπορευέσθωσαν αὐ-
τοῖς. Καὶ ἀνέϐη Μωυσῆς καὶ Ἰησοῦς εἰς τὸ ὄρος· καὶ ἐκάλυψεν ἡ νεφέλη τὸ ὄρος. Καὶ κατέ- 15. 16
ϐη ἡ δόξα τοῦ Θεοῦ ἐπὶ τὸ ὄρος τὸ Σινὰ, καὶ ἐκάλυψεν αὐτὸ ἡ νεφέλη ἓξ ἡμέρας· καὶ ἐκάλεσε
Κύριος τὸν Μωυσῆν τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑϐδόμῃ ἐκ μέσου τῆς νεφέλης. Τὸ δὲ εἶδος τῆς δόξης Κυρίου, 17.

textu 130. margo εθηκεν εν ϖροθυμασιν 85. Eſt Aquilæ. habet εἰς κρατῆρας in charact. minore Alex. τὸ δὲ ἥμ.] και το ημ. 71, 72. *et partem reliquam* Aug. τοῦ αἵμ. 2°] ∧ 83, 106. Ald. Philo i, 498. ϖροσέχεε] επεχεεν 72, 75. κατεχεεν 71. ϖροσεχυσε 14, 16, 52, 54, 57, 73, 78. Cat. Nic. επεχυσεν 32. ϖρὸς τὸ θυσιαϛ.] επι το θυσιαϛ. 30, 32, 53, 84. Compl. ſic ex corr. ſed ut Vat. primo, 56. εις κρατηρας 72. εις κρατηρα 71.

VII. Καὶ λαϐ.] λαϐ. δε 32, 76. εἶπαν] ειπον 53, 72, 75. εἶπεν Compl. Arab. 1. 2. ſic ex corr. ſed ειπαν primo, 56. εἶπεν Theodoret. iii, 488, ſed ἀπεκρίνατο i, 1185. ϖάντα ὅσα] in num. ſingulari Codd. quidam Armeni. ἐλάλησε] ειπεν 30, 83, 130. Chryſ. v, 378. Iſid. Pel. 457. Cyr. Al. i, parte prima, 63. Theodoret. ll. cc. Georg. Κύριος] ὁ Κύρ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 326. ὁ Θεὸς Chryſ. xi, 368, ſed ut Vat. alibi. Κύρ. ὁ Θεὸς Cyr. Al. i, parte prima, 63. Theodoret. i, 1185. Κύρ. ὁ Θεὸς σου Cyr. Al. i, parte prima, 157, 582. iii, 49. Κύρ. ὁ Θεὸς ἡμῶν Theodoret. iii, 488. ϖοιήσομ.] ποιησωμ. 75, 130. ϖοιήσ. καὶ ἀκουσ.] ακουσ. και ϖοιησ. VII, 30. Armeni Codd. aliqui. ſic margo prima manu, 130. ἀκουσόμ.] ακουσωμεν 75. ακουσομεν 16.

VIII. Λαϐ. δὲ] ∧ δὲ Georg. Μωυσ.] ο Μ. 73. κατεσκέδασε] εραντισεν αυτους εκ του αιματος του εν τω κρατηρι κατεσκεδασε (ſic) 53. habet eadem, præmiſſo τουτ᾽ εϛιν, margo 56. τοῦ λαοῦ] τω λαω 72. ἰδοὺ] ∧ Georg. τὸ αἷμα] præmittunt τουτο 53, 129. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit idem ex corr. 56. διέθετο] ενετειλατο 71. Κύρ. ϖρὸς ὑμ.] ϖρος υμ. ο Θεος και 71. ∧ ϖρὸς ὑμ. Arab. 3. περὶ] επι 32. ϖάντων] ∧ Georg. Arm. 1.

IX. ἀνέϐη] *aſcenderunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ναδὰϐ] Ναδακ 130. *Nabad* Arm. 1. ἑϐδομ.] + ανδρες 71. τῆς γερουσ.] των ϖρεσϐυτερων VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 83, 85, 106, 108, 128, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Euſ. ii, 245. Aug. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic, ſed ſupraſcript. γερουσιας prima manu, 131. Ἰσρ.] των υιων Ισρ. 75. τοῦ Ἰσρ. Euſ. l. c.

X. εἶδον] ιδον 55, 82, 129. Compl. Alex. ειδοσαν 19, 108, 118. εἱϛήκει] + εκει VII, X, 14, 16, 18, 25, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 84, 106, 128, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Georg. + *ibi* in duobus locis, ſed non in alio, Aug. ἕϛηκεν Euſ. ii, 245. ὁ Θεὸς] *Dominus Deus* Arab. 3. τοῦ Ἰσρ.] ∧ τοῦ 108. Euſ. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 381. Ἰσρ.——Ἰσρ. in com. 11] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 83. καὶ τὰ ὑπὸ τοὺς ϖόδ.] τὰ δὲ ὑ. τ. ϖ. Philo i, 419. *et ſub pedibus* Hier. αὐτοῦ] *Dei* Hier. ὡσεὶ ἔργ.] ἔργ. ὡσεὶ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 332. ϖλίνθου] λιθου 18, 52, 58, 59, 71, 72, 128. ſic ex corr. ſed primo ϖλινθου, 134. ſic quoque, (ſed videtur ex commentario pag. 334 legiſſe ϖλίνθου) Philo i, 419. σαπφείρου] σαπφειρος 29, 55, 56, 74, 84, 106, 118, 129, 134. σαπφειροι, ſed ſuper ι ſupraſcript. υ, VII. præmittit *anthracis* Georg. καὶ ὥσπερ εἶδος] καὶ ὥσπερ ἔργον καὶ Cyr. Al. l. c. ſed ut Vat alibi. καὶ ὡς ἂν εἶδ. Philo i, 419. ∧ καὶ Georg. ϛερεώματος] ϛερεωματι 106. τοῦ οὐρ.] ∧ τοῦ 106, 118, 128. καθαριότητι] καθαροτητι 16, 18, 32, 53, 57, 59, 71, 74, 84, 106, 130, 134. Alex. Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. καθαρωτητι 75.

XI. τῶν ἐπιλέκτων] των εκλεκτων 14. *a ſelectis* Slav. Moſq. *ex ſelectis* Armeni Codd. aliqui. οὐ διεφ. οὐδὲ εἷς] ου συνεφωνησεν ουδε εις 75. οὐ διεφώνησαν inſinuat Philo in Cat. Nic. i, 829. Idem habet in explicatione, ὡς ἁπάντων σώων διατηρηθέντων. Ibid. *neque perditus eſt unus, neque perdidit* (ſic) Copt. *non periit unus* Arab. 1. 2. *non periit unus ex iis* Arab. 3. *non ſplenduit unus ex iis* Syr. οὐδὲ εἷς] ουδε τις 54. ουδεις 14, 16, 25, 56, 131. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 332. ſic primo, ſed ουδε εις ex corr. 64. ουθεις 118. καὶ ὤφθ.] ∧ καὶ Slav. Oſtrog.

XII. Καὶ εἶπε] και ειπεν δε 19. ειπε δε 118. Κύριος] ὁ Κύρ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 333. ϖρός με] ∧ Orig. iii, 242. Arab. 1. 2. καὶ ἴσθι ἐκεῖ] και ϛηθι εκει 37, 61. + εως αν ειπω σοι 18. ∧ Severus in Cat. Nic. i, 830, 831. τὰ ϖυξ.] ∧ τὰ 15. τὸν νόμον] του νομου 53. και τον νομ. 15, 58. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐντολὰς] ϖλάκας Cyr. Al. l. c. Eſt forſan reliquorum interpretum Græcorum, et ad τὰ πυξία referendum. νομοθετ.] *ut ea nota facias* Arab. 3. αὐτοῖς] + *illa* Copt.

XIII. Ἰησοῦς] Ιησ. ο του Ναυι 75. Ἰησ. ὁ ϖαρεϛ. αὐτῷ] ο ϖαρεϛ. αυτω Ιησ. 18. *Ioſ. miniſter ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Exprimere videtur Armenus alios interpretes Græcos. ἀνέϐησαν] *aſcendit* Slav. Oſtrog. εἰς] επι 14, 16, 18, 25, 29, 37, 52, 54, 57, 59, 64, 73, 74, 77, 78, 84, 106, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic.

XIV. εἶπαν] ειπον 15, 37, 75, 77. Compl. ειπεν VII, 16, 18, 25, 32, 52, 54, 57, 59, 64, 73, 74, 84, 106, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡσυχάζετε αὐτοῦ] ησυχαϛατε αυτου 75. *ſtate hic vos invicem* (ſic) Copt. + *vobis* Georg. ἀναϛρέψωμεν] αν αναϛρεψομεν 16, 25, 29, 131. αν αναϛρεψωμ. 30, 72, 84, 106. αν επιϛρεψωμ. 37, 53, 56, 118. Compl. καὶ ἰδοὺ] ∧ ἰδοὺ 53. *ecce autem* Slav. Oſtrog. Ἀαρὼν] οι υιοι Ααρ. 53. Ὢρ] Ζωρ Copt. ἐάν] *et ſi* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τινι συμϐῇ κρίσ.] τισι σ. κρ. 32. σ. κρ. τινι 129. + *aliquod* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροσπορευέσθ.] ϖροπορευεσθ. 106. ϖρωπορευεσθ. 75. *proficiſcantur* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. Καὶ ἀνέϐη] ∧ καὶ Georg. καὶ Ἰησ.] ∧ VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 37, 52, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 132, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Ambr. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ quoque, ſed habet in alluſione "Jeſus Nave . . . . cum Moyſe apparet, et cum illo aſcendit in montem," Aug. ἡ νεφ.] ∧ ἡ II, 58, 71, 72. Arab. 3. τὸ ὄρ. 1°—τὸ ὄρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 76.

XVI. τοῦ Θεοῦ] ∧ τοῦ 106. Κυριου 73. Ambr. τὸ Σινὰ] το Σιναϊ 75. ∧ τὸ 59, 106, 128, 132. Alex. αὐτὸ ἡ νεφ.] αυτον η νεφ. 14, 16, 25, 52, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. αυτω η νεφ. (ſic) 132. η νεφ. το ορος 75. *montem nubes* Georg. ἓξ ἡμέρ.] ημερ. εξ 106. Κύρ. τὸν Μ.] αυτον Κυρ. 53. ∧ τὸν III. habet ut Vat. ſed in charact. quoad τὸν minore, Alex. τῇ ἡμ.] εν τη ημ. 37.

ΚΕΦ. XXIV.
18. ὡσεὶ πῦρ φλέγον ἐπὶ τῆς κορυφῆς τοῦ ὄρους ἐναντίον τῶν υἱῶν Ἰσραήλ. Καὶ εἰσῆλθε Μωυσῆς
εἰς τὸ μέσον τῆς νεφέλης, καὶ ἀνέβη εἰς τὸ ὄρος, καὶ ἦν ἐκεῖ ἐν τῷ ὄρει τεσσαράκοντα ἡμέρας καὶ
τεσσαράκοντα νύκτας.

ΚΕΦ. XXV.
1. 2. ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Εἶπον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ λάβετε ἀπαρχὰς
3. παρὰ πάντων, οἷς ἂν δόξῃ τῇ καρδίᾳ, καὶ λήψεσθε τὰς ἀπαρχάς μου. Καὶ αὕτη ἐστὶν ἡ ἀπαρ-
4. χὴ, ἣν λήψεσθε παρ᾽ αὐτῶν· χρυσίον, καὶ ἀργύριον, καὶ χαλκὸν, Καὶ ὑάκινθον, καὶ πορφύραν,
5. καὶ κόκκινον διπλοῦν, καὶ βύσσον κεκλωσμένην, καὶ τρίχας αἰγείας, Καὶ δέρματα κριῶν ἠρυθρο-
6. δανωμένα, καὶ δέρματα ὑακίνθινα, καὶ ξύλα ἄσηπτα, Καὶ λίθους Σαρδίου, καὶ λίθους εἰς τὴν
7. γλυφὴν εἰς τὴν ἐπωμίδα, καὶ τὸν ποδήρη. Καὶ ποιήσεις μοι ἁγίασμα, καὶ ὀφθήσομαι ἐν ὑμῖν.
8. Καὶ ποιήσεις μοι κατὰ πάντα ὅσα σοι δεικνύω ἐν τῷ ὄρει, τὸ παράδειγμα τῆς σκηνῆς, καὶ τὸ
9. παράδειγμα πάντων τῶν σκευῶν αὐτῆς· οὕτω ποιήσεις. Καὶ ποιήσεις κιβωτὸν μαρτυρίου ἐκ
ξύλων ἀσήπτων, δύο πήχεων καὶ ἡμίσους τὸ μῆκος, καὶ πήχεος καὶ ἡμίσους τὸ πλάτος, καὶ πή-

XVII. δὲ] ‸ Aug. δόξης] νεφελης margo X. Κυρίου] *Dei* Georg. ὡσεὶ] ως 129. φλέγον] φλεγομενον 30, 75, 85, 130. ἐναντίον] εναντι 29. Ald. Alex. και εναντιον 85. ἐνώπιον Philo in Cat. Nic. i, 832.

XVIII. τὸ μέσ. τῆς νεφ.] ‸ τὸ Alex. την νεφελην inſinuat in alluſione Chryſ. vii, 569. *nubem* Arab. 3. ἀνέβη εἰς τὸ ὄρ.] + της νεφελης (ſic) 72. *ſedebat Moſes in monte* Arab. 1. 2. ἦν] + Μωσης 15. + Μωυσης 72. *erat Moſes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκάθητο Alex. ἐκεῖ ἐν τῷ ὄρ.] εν τω ορ. εκ. 84. ‸ ἐκεῖ 15, 58. Anonym. ap. Aug. Georg. ἡμέρ. καὶ τεσσαρακ. νύκτας] *diebus et quadraginta noctibus* Anonym. ap. Aug.

I. Κύριος] præmittunt articulum Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. πρὸς Μωυσ.] πρ. Μωυση 58. *Moyſi* Aug. λέγων] *et dixit illi* Aug.

II. τοῖς υἱοῖς] *ad filios* Aug. Ἰσρ.] + και λαλησον Ald. καὶ λάβ.] ‸ καὶ Aug. Arabs in Copto-Arab. Ed. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. λάβετε] αναλαβετωσαν 53. λαβετωσαν 129. Compl. Slav. Moſq. et ſic ex corr. VII. et ſic margo X. *ut ſumant* Arab. 3. + μοι VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 108, 118, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo i, 490. Cyr. Al. i, parte prima, 291. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + εμοι 130. ἀπαρχὰς παρὰ πάντων, οἷς] ἀπαρχάς· παρὰ πάντων οἷς Alex. παρὰ πάντ.] ‸ 54. απο παντ. 32. *ab illis* Armeni Codd. aliqui. *de omnibus illis* Arab. 3. οἷς ἂν δ. τῇ κ.] ‸ cum ſeqq. in commate, 106. *voluntarium de primitiis* (ſic) Arab. 3. τῇ καρδ.] ‸ 25. + αὐτῶν Ald. Copt. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. *cordibus* Armeni Codd. aliqui. καὶ λήψ.] ‸ καὶ 14, 16, 19, 25, 29, 32, 52, 54, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 77, 83, 118, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Georg. + *mihi* Georg. καὶ λήψ. τὰς ἀπ. μου] ‸ τὰς 18. ‸ μου Copt. Arab. 1. 2. punctis notat ut delenda Arm. 1. ‸ Armeni Codd. complures. Arm. Ed. Arab. 3.

III. Καὶ αὕτη] *illa vero* Slav. Moſq. *hæc autem* Slav. Oſtrog. ‸ Copt. ἐστὶν] ‸ 75. ἣν] ην αν 72. ‸ 75. παρ᾽ αὐτῶν] απ᾽ αυτων 16. ‸ 53. καὶ 2°] ‸ VII, X, 16, 18, 19, 25, 29, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 74, 75, 76, 78, 84, 85, 106, 118, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Aug. Slav. Oſtrog. καὶ ἀργ.] ‸ cum ſeqq. uſque ad βύσσον excluſive 73, 83, 108. ‸ cum ſeqq. uſque ad κόκκινον excluſive 14, 77. ‸ Arab. 1. 2. καὶ χαλκ.] ‸ 58. ‸ καὶ III, VII, X, 16, 18, 19, 25, 29, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 74, 75, 76, 78, 82, 84, 85, 106, 118, 129, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 291. Aug. habet καὶ in charact. minore Alex.

IV. Καὶ 1°] ‸ 16, 19, 25, 29, 53, 54, 56, 57, 75, 78, 106, 129, 131. Aug. Georg. καὶ 2°] ‸ VII, X, 16, 18, 19, 25, 29, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 74, 75, 76, 78, 82, 84, 106, 129, 131, 134. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 291. Aug. καὶ 3°] ‸ VII, X, 16, 18, 25, 29, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 74, 75, 78, 84, 106, 129, 131, 134. Cat. Nic. Aug. Georg. διπλοῦν] ſupraſcript. διανενισμενον 53, 56. vertit quaſi in Græco fuerit διπλοῦν νενησμένον Slav. καὶ τρίχ.] ‸ καὶ Aug. Georg. τρίχας αἰγείας] exprimit in numero ſingulari Slav. Oſtrog.

V. Καὶ 1°, 2°, 3°] ‸ Compl. Ald. ‸ καὶ 1°, 3°, Aug. ‸ καὶ 3° Slav. Oſtrog. κριῶν] ‸ 52. Cat. Nic. ἠρυθροδ.] ερυθροδ. 58. ἄσηπτα] habet margo και ελαιον εις την φαυσιν, θυμιαματα εις το ελαιον της χρισεως, και εις την συνθεσιν του θυμιαματος VII, 131. + eadem in textu 128, 129. + eadem in charact. minore Alex. + eadem Cat. Nic. + eadem Editiones tantum non omnes, quæ tamen Vaticanam ex profeſſo exprimunt. + eadem Arab. 1. 2. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. + *oleum ad illuminationem, thymiamata* Aug.

VI. Καὶ λίθ. Σαρδ.] ‸ 118. + ελαιον εις την φαυσιν, θυμιαματα εις το ελαιον της χρισεως, και εις την συνθισιν του θυμιαματος 19, 56, 83. Compl. Ald. Slav. Oſtrog. + eadem, ſed pro voce θυμιαματα habet margo αρωματα, 108. + eadem, niſi quod exprimat θυμίαμα, Slav. Moſq. λίθ. Σαρδίου] λιθ. Σαρδιους 14, 16, 25, 32, 52, 54, 59, 72, 76. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. *et lapides Smaragdos* Georg. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. *et lapides Sardionychinos* Slav. *et lapides Iakut* Arab. 3. λίθους 2°] *lapides Sabarchad* Arab. 3. *anthracas* Georg. "hoc eſt, *beryllos*" Aug. εἰς τὴν γλυφ. εἰς τ. ἐπ.] *tornatos pro induſio breviori* Arab. 3. εἰς τὴν 2°] præmittit καὶ, ſed uncis incluſum, Alex. τὴν ἐπωμίδα] *pallium* Sahid. τὸν ποδήρη] εις τον ποδ. 19, 118. Cyr. Al. i, parte prima, 291. *pallio* Arab. 3.

VII. Totum comma ‸ 54, 75. καὶ ποιήσεις] ‸ primo, ſed addidit ſecunda manus, VII. *et conſtituite* Aug. *et facite* Arab. 1. 2. 3. καὶ ὀφθ. ἐν ὑμ.] *in quo commorari vobiſcum poſſim* Aug.

VIII. ποιήσεις 1°] ποιησης 75. μοι] ‸ Theodoret. in Cat. Nic. i, 835. σοι δεικν.] δεικν. σοι 14, 15, 16, 18, 29, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 106, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Juſt. M. citatus in Repertorio. Cyr. Al. i, parte prima, 292. Slav. Georg. δεικνυμι σοι 25. et ſic quoque in Cat. Nic. Theodoret. l. c. ἂν σοι δείξω Cyr. Al. i, parte prima, 291. præmittunt εγω X, 14, 15, 16, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 83, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Juſt. M. l. c. Theodoret. l. c. Slav. *oſtendam tibi* Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. τὸ παράδ. 1°] και το παραδ. (ſic) 75. τα παραδειγματα 82. υποδειγμα tantum 15, 19, 108. υποδειγμα margo 58, 72. ‸ Slav. Oſtrog. τὸ παράδ. 1°—τὸ παράδ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 72, 76. τὸ παράδ. 2°] ‸ 106. το υποδειγμα 15, 19. πάντων] ‸ 14, 16, 25, 32, 52, 54, 73, 77. Cat. Nic. Theodoret. l. c. ‸ primo, ſed addidit recens manus, 131. τῶν σκ.] ‸ τῶν 75. οὕτω ποιήσ.] ‸ 58, 72. ‸ οὕτω primo, ſed addidit alia manus, Arm. 1. præmittunt και 15, 19, 30, 74, 75, 106, 108, 130, 134. Compl. Arab. 1. 2. præmittit idem in charact. minore Alex. + *illa* Arab. 3.

IX. Καὶ ποιήσ.] και ουτως ποιησ. 72. ‸ 106. ‸ καὶ Arab. 1. 2. μαρτ.] ‸ VII. του μαρτ. 16. καὶ ἡμίσ. 1°] ‸ καὶ Copt. Georg. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. ἡμίσους 1°, 2°, 3°] ημισους II. ημισου 71, 72. ημισεος 128. ἡμίσ. 1°—ἡμίσ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent VII. μῆκος] πλατος 30. + αυ-

χεος καὶ ἡμίσους τὸ ὕψος. Καὶ καταχρυσώσεις αὐτὴν χρυσίῳ καθαρῷ, ἔσωθεν καὶ ἔξωθεν 10.
χρυσώσεις αὐτήν· καὶ ποιήσεις αὐτῇ κυμάτια χρυσᾶ στρεπτὰ κύκλῳ. Καὶ ἐλάσεις αὐτῇ τέσσα- 11.
ρας δακτυλίους χρυσοῦς, καὶ ἐπιθήσεις ἐπὶ τὰ τέσσαρα κλίτη· δύο δακτυλίους ἐπὶ τὸ κλίτος τὸ
ἕν, καὶ δύο δακτυλίους ἐπὶ τὸ κλίτος τὸ δεύτερον. Ποιήσεις δὲ ἀναφορεῖς ξύλα ἄσηπτα, καὶ κα- 12.
ταχρυσώσεις αὐτὰ χρυσίῳ. Καὶ εἰσάξεις τοὺς ἀναφορεῖς εἰς τοὺς δακτυλίους τοὺς ἐν τοῖς κλίτεσι 13.
τῆς κιβωτοῦ, αἴρειν τὴν κιβωτὸν ἐν αὐτοῖς. Ἐν τοῖς δακτυλίοις τῆς κιβωτοῦ ἔσονται οἱ ἀναφορεῖς 14.
ἀκίνητοι. Καὶ ἐμβαλεῖς εἰς τὴν κιβωτὸν τὰ μαρτύρια, ἃ ἂν δῶ σοι. Καὶ ποιήσεις ἱλαστήριον 15. 16.
ἐπίθεμα χρυσίου καθαροῦ, δύο πήχεων καὶ ἡμίσους τὸ μῆκος, καὶ πήχεος καὶ ἡμίσους τὸ πλά-
τος. Καὶ ποιήσεις δύο Χερουβὶμ χρυσοτορευτὰ, καὶ ἐπιθήσεις αὐτὰ ἐξ ἀμφοτέρων τῶν κλιτῶν 17.
τοῦ ἱλαστηρίου. Ποιηθήσονται Χεροὺβ εἷς ἐκ τοῦ κλίτους τούτου, καὶ Χεροὺβ εἷς ἐκ τοῦ κλίτους τοῦ 18.

της 15, 72. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πήχεος 1°] πηχεων (ſic) 30. πηχεως 59. Alex. Cat. Nic. καὶ ἡμίσ. 2°] ∧ καὶ Copt. Georg. καὶ πήχ. 1°] *cubiti autem* Slav. Oſtrog. πήχεος 2°, 3°] πηχεως 59. Alex. Cat. Nic. πλάτος——πλάτος in com. 16] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 72. πλάτος] μηκος 30. margo ευρος X. + αυτης 14, 15, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 83, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore ſub × Alex. καὶ πήχ. 2°] *cubiti autem* Slav. Oſtrog. καὶ ἡμίσ. 3°] ∧ καὶ Copt. Georg. ὕψος] + αυτης 14, 15, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore ſub × Alex.

X. καταχρυσώσ.] χρυσώσ. Cyr. Al. v, 784. αὐτὴν 1°] ∧ 14, 16, 57, 73, 77, 131. Georg. ἔσωθ. καὶ ἔξωθ.] εξωθ. και εσωθ. 129. Cyr. Al. l. c. χρυσώσεις] χρυσωσης 131. *et deaurabis* Arab. 3. αὐτὴν 2°] + χρυσω 58. αὐτῇ] αυτης 82. *in ea* Aug. *ſuper illam* Slav. Oſtrog. κυμάτια] κιβωτια 71. ιματια 53. χρυσᾶ στρεπτὰ κύκλῳ] ∧ χρυσᾶ III, 29, 30. habet χρυσᾶ in charact. minore Alex. ∧ στρεπτὰ 58. Slav. Oſtrog. κυκλω στρ. χρυσ. 19. στρ. χρυσ. κυκλ. II, 55, 71, 108. χρ. τρεπτα κ. 25. χρυσ. επτα κ. 106. *aurea et vertes circulo* Georg.

XI. ἐλάσεις] ελευσης (mendoſe pro ελασης) 106. ποιησεις 54. Copt. *fabricabis* Aug. *fac* Arab. 3. αὐτῇ] αυτα (ſic) 52. habet in dativo maſculino (ſic) Slav. Oſtrog. δακτ. 1°—δακτ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 76. δακτυλίους 1°] *Tabcnat* (ſic) Arab. 3. χρυσοῦς] *auri depurati* Arab. 3. ἐπιθήσεις] ποιησεις 15. + *hoc* Arab. 1. 2. + *illos* Georg. ἐπὶ τὰ] ∧ ἐπὶ 130. τέσσαρα] δυο 15, 71. κλίτη] και κλιτη (ſic) 59. *partes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτης 15, 83. Ald. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſupraſcript. αυτης recentiore manu 131. + idem in charact. minore Alex. δύο δακτ. 1°—δύο δακτ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent X, 53, 54. κλίτος 1°] + αυτης 15. Arab. 1. 2. *partem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ δύο] *duo autem* Slav. Oſtrog. καὶ δ. δακτ.] ∧ Georg. κλίτος 2°] *partem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δεύτερον] ετερον 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 64, 73, 77. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. ſic, ſed ſuper ε ſupraſcript. δευ ab alia manu, 131.

XII. Ποιήσ. δὲ] και ποιησ. 14, 16, 25, 52, 54, 57, 64, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. Arab. 3. Georg. ∧ δὲ Copt. ἀναφορεῖς] αναφορειν 19. λοστους αναφορεις 53. margo λοστους 56. Eſt gloſſema; nam apud Græcos hodie *palum* vel *baculum ferreum*, vocatur λόστος. ξύλα ἄσηπτα] εκ ξυλων ασηπτων VII, 14, 15, 16, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo X. *ex lignis* Arab. 3. *ex ligno incorruptibili* Slav. Oſtrog. και ξυλα ασηπτα 75. καὶ] ∧ 83. αὐτὰ] αυτους 29, 71, 74, 76, 83, 84, 106, 134. Compl. Ald. *illud* (ſic) Slav. Oſtrog. χρυσίῳ] + καθαρω 29, 83. Ald. Slav.

XIII. τοὺς ἐν] ∧ ἐν III. τοὺς ἐν, ſed quoad ἐν in charact. minore, Alex. τοὺς non exprimunt Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. αἴρ. τὴν κιβ. ἐν αὐτ.] ∧ Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. αἴρειν] του αιρ. 15. αιρεσιν (ſic) 106. ἐν αὐτοῖς] εν εαυτοις 55. εν αυταις 14. vertunt quaſi fuerit in Græco ἐν τοῖς δακτυλίοις αὐτῆς Arab. 1. 2. vertit quaſi fuerit in Græco ἐν τοῖς δακτύλοις Arab. 3.

XIV. Ἐν τοῖς] εν δε τοις 18. ∧ 54. præmittunt *quoniam* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐν τ. δακτ. τῆς κιβ.] ∧ Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. τῆς κιβ.] της διαθηκης X, 19, 29, 55, 58, 59, 64, 71, 76, 82, 83, 84, 118. Ald. Alex. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. ſic in textu, ſed margo antiqua manu της κιβωτου, VII. της κιβωτου της διαθηκης 15, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 73, 74, 75, 77, 78, 85, 106, 108, 129, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Copt. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. ſic, ſed quoad τῆς κιβωτοῦ in charact. minore, Alex. ἔσονται] præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. porro, exprimunt in modo ſubjunctivo Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ἀκίνητοι] + εξ αυτης 15. Arab. 1. 2. Arm. 1. + *adhuc ab illa* Arm. 3. aliique. Arm. Ed.

XV. ἐμβαλεῖς] εμβαλης 75. εἰς τὴν cum ſeqq.] τα μαρτ. α αν δω σοι εις την κιβ. 131. Georg. τὰ μαρτ. ἃ] του μαρτυριου α 25. *teſtamentum quod* Slav. Oſtrog. ἃ ἂν] α εαν 15, 32, 64. ſic ex corr. recentis manus, ſed α αν primo, 130. ∧ ἃ 53, 75, 82. præmittit *et* Arab. 2. δῶ] δωσω 53, 76. Ambr. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. præmittunt *ego* Arm. 3. aliique. Arm. Ed.

XVI. ποιήσ.] *fac* Arab. 3. ἱλασ. ἐπίθ.] επιθ. ιλασ. 19, 30, 71, 75, 85, 108, 118, 130. Slav. Oſtrog. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. ∧ ἐπίθεμα 58. Sedul. Scot. ἐπίθ. χρυσ. καθ.] *obductum auro puro* Arab. 3. χρυσ. καθαρ.] εκ χρυσ. καθ. 71, 75, 130. Slav. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. χρυσ. χυτοῦ καθ. 58. Ald. χρυσουν καθαρον 76. *in auro puro* Arabs in Copto-Arab. Ed. καὶ ἡμίσους 1°, 2°] και ημισυ 71. ∧ καὶ Copt. μῆκος] + αυτου 15. Sedul. Scot. Arab. 1. 2. + *illius* (αὐτῆς) Arabs in Copto-Arab. Ed. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. καὶ πήχεος] και πηχεως 59. Alex. Cat. Nic. *cubiti autem* Slav. Moſq. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. πλάτος] + αυτου 15, 25, 52, 54, 57, 78. Cat. Nic. Arab. 1. 2. + idem ſub × in charact. minore Alex. + αυτης 14, 16, 73, 77, 131. Arabs in Copto-Arab. Ed. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. + *et altitudo ejus cubiti ac dimidii* Arab. 2. + eadem in textu quoque, ſed notatur in margine ſic, "hæc deſunt apud τοὺς ό, quamobrem habent ⁜ ſibi appoſitum." Arab. 1.

XVII. Χερουβὶμ] Χερουβειμ 29, 30, 77. Ald. Alex. Χερουβειν VII, X. et ſic ſemper. *Cherubin* Sedul. Scot. χρυσοτορευτὰ] χρυσοτορνευτα 53. χρυσα τορνευτα 59. Cyr. Al. i, parte prima, 294. χρυσα τορευτα II, 16, 18, 25, 30, 32, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. ſic, ſed *et* interpoſito, Slav. Oſtrog. + ποιησεις αυτα 74, 75, 84, 106, 134. καὶ ἐπιθ. αὐτὰ] ∧ 118. ∧ αὐτὰ Coptus in Copto-Arab. Ed. ἐπιθήσεις] ποιησεις 19. εποιησεις primo, ſed alia manus οι in ιθ permutavit, 75. ἐξ ἀμφοτ. τῶν κλιτ.] επ' αμφοτ. τ. κλ. VII, 55. *ſuper utrumque latus* Arab. 3. ἱλαστηρ.] θυσιαστηριου 57, 76.

XVIII. Totum comma ∧ 53. ποιηθήσονται] ποιηθησεται 32, 74, 75, 84, 106, 134. Cat. Nic. + δε X, 14, 16, 18, 25, 32, 52, 54, 57, 71, 73, 74, 77, 78, 84, 106, 128, 131, 134. Cat. Nic. + idem in charact. minore Alex. ∧ 72. Arab. 3. præmittunt *et* Arab. 1. 2. *et erunt* Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. *facti ſint* Slav. Moſq. Χεροὺβ 1°—Χεροὺβ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent, ſed ſupplevit alia manus, VII. Χεροὺβ 1°] Χερουβιμ 15, 16, 52, 54, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 75, 76, 78, 84, 108, 118, 130. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 294. Slav. Χερουβειμ 14, 25, 77, 131. Ald. *Cherubin aurei* Georg. εἷς 1°, 2°] ἐν 72. τούτου] *uno* Slav. Oſtrog. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. καὶ Χερ. 2°—δευτέρου] ∧ hæc et quæ iis interjacent 75. Χεροὺβ 2°] Χερουβιμ 15, 16, 54, 57, 58, 59, 71, 73, 76, 78, 108, 118, 130. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Χερουβειμ 77, 131. *Cherubin* Georg. ∧ 29. Ald. Slav. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. εἷς 2°] *alius* Slav.

ΚΕΦ. XXV.

19. δευτέρου τοῦ ἱλαστηρίου· καὶ ϖοιήσεις τοὺς δύο Χερουβὶμ ἐπὶ τὰ δύο κλίτη. Ἔσονται οἱ Χερουβὶμ,
ἐκτείνοντες τὰς ϖτέρυγας ἐπάνωθεν, συσκιάζοντες ἐν ταῖς ϖτέρυξιν αὐτῶν ἐπὶ τοῦ ἱλαστηρίου,
20. καὶ τὰ ϖρόσωπα αὐτῶν εἰς ἄλληλα, εἰς τὸ ἱλαστήριον ἔσονται τὰ ϖρόσωπα τῶν Χερουβίμ. Καὶ
ἐπιθήσεις τὸ ἱλαστήριον ἐπὶ τὴν κιβωτὸν ἄνωθεν, καὶ εἰς τὴν κιβωτὸν ἐμβαλεῖς τὰ μαρτύρια, ἃ ἂν
21. δῶ σοι. Καὶ γνωσθήσομαί σοι ἐκεῖθεν, καὶ λαλήσω σοι ἄνωθεν τοῦ ἱλαστηρίου ἀναμέσον τῶν
δύο Χερουβίμ, τῶν ὄντων ἐπὶ τῆς κιβωτοῦ τοῦ μαρτυρίου, καὶ κατὰ ϖάντα ὅσα ἐὰν ἐντείλωμαί
22. σοι ϖρὸς τοὺς υἱοὺς Ἰσραήλ. Καὶ ϖοιήσεις τράπεζαν χρυσῆν χρυσίου καθαροῦ, δύο ϖήχεων τὸ
23. μῆκος, καὶ ϖήχεος τὸ εὖρος, καὶ ϖήχεος καὶ ἡμίσους τὸ ὕψος. Καὶ ποιήσεις αὐτῇ στρεπτὰ κυ-
24. μάτια χρυσᾶ κύκλῳ· καὶ ποιήσεις αὐτῇ στεφάνην παλαιστοῦ κύκλῳ. Καὶ ποιήσεις στρεπτὸν κυμά-
25. τιον τῇ στεφάνῃ κύκλῳ. Καὶ ϖοιήσεις τέσσαρας δακτυλίους χρυσοῦς, καὶ ἐπιθήσεις τοὺς τέσσα-

τοῦ κλίτ. 2°] ∧ 72. δευτέρου] ετερου 19, 58, 108. ∧ 15, 71. *uno* Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. τοῦ ἱλαστ.] ∧ hæc cum ſeqq. in commate 72. ſupraſcript. antiqua manu απο του ιλαστ. VII. τοῦ uncis includit, ſuppletum ſcil. ab Editore, Cat. Nic. καὶ ϖοιήσ.] και ποιησουσι 71. *ſic autem facies* Slav. Oſtrog. *et ponas* Arab. 1. 2. τοὺς δύο] *duos hos* Georg. Χερουβὶμ] Χερουβειμ II. Ald. Alex. *Cherubin* Georg. interpungit poſt hanc vocem 59. ἐπὶ τὰ δ. κλ.] ∧ Arab. 1. 2. ∧ hic Georg. κλίτη] + αυτου 14, 15, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem ſub × in charact. minore Alex.

XIX. Ἔσονται] και εσονται 72. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. Arab. 1. 2. εσται 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και ποιησεις 53. *ſint* Slav. Moſq. ∧ Slav. Oſtrog. *quoniam erunt ſuper duo latera* Georg. οἱ] τα 53, 72. + δυο VII, X, 18, 19, 30, 53, 56, 59, 64, 74, 75, 84, 85, 108, 129, 130, 134. Compl. Ald. οἱ Χερ.] ∧ 106. Slav. Oſtrog. Georg. Χερουβὶμ 1°] Χερουβειμ 59. Ald. Alex. Χερουβειν VII, X, 30. Χερουβιν II. ἐκτείνοντες] εκτεινοντα 53. ſic forte 72. *et extendunt* Georg. *extendunt* Arm. 1. τὰς ϖτέρ.] + αυτων 15. Sedul. Scot. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. + αυτων επι του ιλαστηριου (ſed tres ultimæ voces notantur ſignis, ut delendæ) 72. *duas alas* Arab. 1. 2. ϖτέρυγας ἐπάνωθεν, συσκ.] ϖτερυγας, επανωθεν συσκ. 59. ἐπάνωθ.] ανωθ. 57, 75. συσκιάζ.] ουν σκιαζ. (erat in archetypo συνσκιαζ.) 71. συσκιαζοντα 53, 72. margo σκεποντες 58. *et obumbrant* Georg. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. *et inumbrantes* Arab. 1. 2. ἐν ταῖς ϖ.] ∧ ἐν III, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 71, 72, 74, 84, 106, 118, 129, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 294. Sedul. Scot. Slav. Arab. 3. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. habet ἐν ταῖς π. ſed quoad ἐν in charact. minore, Alex. τας πτερυγας 73, 75, 76. ἐπὶ τοῦ ἱλαστ.] εναντιον του ιλαστ. 55. ∧ 71. *propitiatorium* Slav. Oſtrog. καὶ τὰ ϖρόσωπα] *vultus* (in ſingulari) *autem* Slav. Oſtrog. εἰς ἄλλ.] + *proſpiciunt* Copt. εἰς τὸ ἱλ.] præmittunt *et* Arab. 1. 2. præmittunt *quoniam* Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. τὸ ἱλαστήρ.—τὸ ἱλαστήρ. in com. 20] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72. ἔσ. τὰ ϖρ. τῶν Χερ.] ∧ τὰ ϖρ. τῶν Χερ. 75. ∧ omnia Sedul. Scotus. Slav. Oſtrog. Χερουβίμ 2°] Χερουβείμ Ald. Alex. præmittunt δυο 74, 84, 106, 134.

XX. Καὶ ἐπ. τὸ ἱλ.] ∧ Arab. 1. 2. καὶ 1°] ∧ Georg. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. ἐπιθήσεις] θήσεις Baſ. iii, 360. *imponas* Slav. Moſq. τὸ ἱλαστ.] επι του ιλαστηριου και 58. ἐπὶ τὴν κιβ.—εἰς τὴν κιβ.] ∧ prima et quæ his interjacent Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. ἄνωθεν] ∧ 58. Sedul. Scot. την ανωθ. 106. επανωθ. 15. *deſuper* Ambr. Arab. 1. 2. καὶ εἰς——σοι] και τα μαρτ. α αν δ. σοι εμβ. εις την κιβ. 72. καὶ εἰς τὴν] ∧ τὴν Compl. *ſed in* Slav. Oſtrog. Georg. ∧ καὶ Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. ἐμβαλεῖς] ∧ 82. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. τὰ μαρτύρια] τα μυστηρια 52. habent in num. ſingulari Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. ἃ] ∧ 75. απερ 29, 83. Ald. *quod* Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. ἂν] ∧ 29, 56, 83. Ald. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. αν, ſed ſuper α ſupraſcripſit ε recentior manus, 131. εαν 15, 32. et ſic Cyr. Al. iv, 409, ſed ἂν alibi. δῶ σοι] σοι δω 129. δῶ] δωσω 53, 56, 76. Compl. Ambr. Sedul. Scot. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittunt *ego* Arabs in Copto-Arab. Ed. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] ∧ Ambr. Sedul. Scot. *illis* Arabs in Copto-Arab. Ed.

XXI. γνωσθήσομαί] γνωσομαι 72. γνωσθησωμαι 75. σοι 2°] ∧ 18, 59, 130. *cum te* Coptus in Copto-Arab. Ed. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. ἄνωθεν] *deſuper* Ambr. *deſurſum* Aug. Sedul. Scot. ἱλαστ.] θυσιαστηριου 54. + *illinc* Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. ἀναμέσον] *et inter* Arm. 1. δύο] ∧ 82. δυοῖν Philo i, 496, 561. Χερουβὶμ] Χερουβειμ 59. Ald. Alex. *Cherubin* Sedul. Scot. τῶν ὄντων] *qui erunt* Georg. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῆς κιβ.] εν τη κιβωτω 72. καὶ κατὰ] ∧ καὶ 18, 19, 30, 58, 61, 72, 75, 108, 118. Cyr. Al. i, parte prima, 294. iv, 469. Sedul. Scot. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. καὶ uncis includit Alex. ὅσα] α 72. ἐὰν] αν VII, X, 16, 18, 19, 25, 55, 64, 74, 75, 77, 78, 84, 106, 129, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 294, ſed ut Vat. alibi. ∧ Slav. Oſtrog. ἐντείλωμαί] εντελλομαι 72. Compl. εντελωμαι VII. *præcipiam* (in futuro indicativo) Sedul. Scot. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *præcepi* Slav. Oſtrog. ϖρὸς τοὺς υἱοὺς] τοις υιοις 16. præmittunt λαλησεις 82, 106. præmittit *dicere* Copt.

XXII. χρυσῆν χρυσίου καθ.] χρυσιου καθαρου tantum X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 55, 57, 59, 64, 73, 74, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 297. habent εκ χρυσιου καθ. tantum VII, 71, 75, 134. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. Georg. margo εκ χρυσιου 85. margo ακανθηνον (ſic) 108. ξυλου ασηπτου και ϖοιησεις τραπ. χρυσιου καθαρου (duas lectiones) 83. ξύλου ἀσήπτου Ald. ſupraſcript. recenti manu εκ ξυλων ασηπτων 131. εκ ξυλων ασηπτων 15, 72, 108. Compl. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. + eadem in textu 19. ∧ omnia 58. poſt καθαροῦ continuo ſubjicit comma 26, ſed paraphraſtice ſuis verbis, Cyr. Al. l. c. μῆκος] + αυτης 15, 72. Arab. 3. Arabs in Copto-Arab. Ed. Georg. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. καὶ ϖήχ. τὸ εὖρ.] ∧ in textu, ſed habet margo antiqua manu, VII. καὶ ϖήχ. 1°, 2°] *cubiti autem* Slav. Oſtrog. εὖρος] + αυτης 15. Arab. 3. Arabs in Copto-Arab. Ed. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμίσους] ημισυ 71. ὕψος] + αυτης 14, 15, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 72, 73, 78, 131. Cat. Nic. Arab. 3. Arabs in Copto-Arab. Ed. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem ſub × in charact. minore Alex. habet margo recenti manu και καταχρυσωσεις αυτην χρυσιω καθαρω 131. + eadem in textu 15, 58, 72, 83, 108. Compl. Ald. Slav. Moſq. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. + in textu και καταχρυσωσεις κατωθεν και ανωθεν χρυσιω καθαρω 19. + *et obduc eam auro puro* Arab. 1. 2.

XXIII. Καὶ ϖοιήσ. 1°] ∧ καὶ Georg. στρεπτὰ κυμάτ. χρυσ.] κυμ. στρ. χρ. 55. κυμ. στρ. tantum 75. στρεπτον κυματιον tantum 19, 108, 118. χρυσουν κυματιον στρεπτον 76. στρεπτον κυματιον χρυσουν VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 52, 54, 59, 64, 73, 74, 77, 78, 84, 85, 106, 128, 130, 134. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. ſic, ſed margo prima manu ut Vat. 131. ſic quoque, ſed margo ut Vat. 57. ∧ κυμάτια (ſic) Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. ∧ στρεπτὰ Georg. κύκλ. 1°—κύκλ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. ∧ κύκλῳ 1° Georg. αὐτῇ] αυτην 16, 131. + στρεπτον κυματιον χρυσουν 106. Hæc ſunt referenda ad initium commatis 24. ∧ αὐτῇ Slav. Oſtrog. στεφ.] και στεφ. 106. *et coronam auream* Georg. ϖαλαιστ. κύκλ.] ∧ Georg.

XXIV. Καὶ] ∧ Georg. στρεπτὸν] ∧ 54. Arab. 1. 2. στρεπτ. κυμ.] in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κυμάτιον] + χρυσουν 15, 106. Alex. Arab. 1. 2. idem ſupraſcript. recenti manu 131. τῇ στεφ. κύκλῳ] κ. τη στεφ. 19, 56. Compl. κ. της στεφανης 53. της στεφανης κ. 18. στεφ.] + αυτης 15. Arab. 1. 2. idem ſupraſcript. recenti manu 131. κύκλῳ] ∧ 106.

XXV. Καὶ 1°] ∧ Georg. ϖοιήσεις] + αυτη 14, 15, 16, 25, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 72, 73, 77, 78, 85, 129, 131. Compl. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. + idem in charact.

ρας δακτυλίους ἐπὶ τὰ τέσσαρα μέρη τῶν ποδῶν αὐτῆς ὑπὸ τὴν στεφάνην. Καὶ ἔσονται οἱ δακτύλιοι 26.
εἰς θήκας τοῖς ἀναφορεῦσιν, ὥστε αἴρειν ἐν αὐτοῖς τὴν τράπεζαν. Καὶ ποιήσεις τοὺς ἀναφορεῖς 27.
ἐκ ξύλων ἀσήπτων, καὶ καταχρυσώσεις αὐτοὺς χρυσίῳ καθαρῷ, καὶ ἀρθήσεται ἐν αὐτοῖς ἡ
τράπεζα. Καὶ ποιήσεις τὰ τρυβλία αὐτῆς, καὶ τὰς θυΐσκας, καὶ τὰ σπονδεῖα, καὶ τοὺς κυάθους, 28.
ἐν οἷς σπείσεις ἐν αὐτοῖς, ἐκ χρυσίου καθαροῦ ποιήσεις αὐτά. Καὶ ἐπιθήσεις ἐπὶ τὴν τράπεζαν 29.
ἄρτους ἐνωπίους ἐναντίον μου διαπαντός. Καὶ ποιήσεις λυχνίαν ἐκ χρυσίου καθαροῦ, τορευτὴν 30.
ποιήσεις τὴν λυχνίαν· ὁ καυλὸς αὐτῆς, καὶ οἱ καλαμίσκοι, καὶ οἱ κρατῆρες, καὶ οἱ σφαιρωτῆρες,
καὶ τὰ κρίνα ἐξ αὐτῆς ἔσται. Ἓξ δὲ καλαμίσκοι ἐκπορευόμενοι ἐκ πλαγίων, τρεῖς καλαμίσκοι 31.
τῆς λυχνίας ἐκ τοῦ κλίτους τοῦ ἑνὸς αὐτῆς, καὶ τρεῖς καλαμίσκοι τῆς λυχνίας ἐκ τοῦ
κλίτους τοῦ δευτέρου. Καὶ τρεῖς κρατῆρες ἐκτετυπωμένοι καρυΐσκους, ἐν τῷ ἑνὶ καλαμίσκῳ σφαιρωτὴρ 32.
καὶ κρίνον· οὕτω τοῖς ἓξ καλαμίσκοις τοῖς ἐκπορευομένοις ἐκ τῆς λυχνίας. Καὶ ἐν τῇ 33.
λυχνίᾳ τέσσαρες κρατῆρες ἐκτετυπωμένοι καρυΐσκους· ἐν τῷ ἑνὶ καλαμίσκῳ σφαιρωτῆρες, καὶ τὰ

minore Alex. τέσσαρας 1°] ιδ (ſic) 15. καὶ ἐπιθ. τοὺς τέσσ. δακτ.] ‸ III. Copt. habet in charact. minore Alex. τοὺς τέσσ.] εις τους τεσσ. 134. και τους tantum 19. ‸ τέσσαρας VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. τέσσαρα] ‸ Slav. Oſtrog. μέρη] + α εστι 15, 72. + *quæ erunt* Arm. 3. aliique. Arm. Ed. ποδῶν] τεσσαρων ποδων 15, 72. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. *angulorum* Copt. ὑπὸ τὴν στεφ.] επι την στεφ. 78. ‸ Arab. 1. 2. στεφ.] στρεπτην στεφ. 53, 56, 108, 129. Compl. Slav. Oſtrog.

XXVI. ἔσονται] *ſint* Slav. Moſq. οἱ] ‸ 59. δακτύλιοι] δακτυλοι 72, 106, 134. + *ſub corona* Arab. 1. 2. εἰς θήκας] *ejecti* (ſic) Copt. exprimit in num. ſingulari Slav. Oſtrog. εἰς θ. τοῖς ἀναφ.] *in loco fulcimentorum* Arab. 1. 2. ὥστε] ‸ 108, 118. ως το (ſic) 72. ἐν αὐτοῖς τὴν τράπ.] τὴν τράπ. ἐν αὐτ. Alex. ‸ ἐν αὐτοῖς VII, 19, 29, 30, 58, 59, 118. Compl. Aug. Arab. 1. 2. 3. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. Slav. Moſq. ‸ eadem in textu, ſed margo αυτης (ſic) manu prima, 131. εν αυτω την τραπ. 15.

XXVII. ἀναφορεῖς] margo αυτης 85. + idem in textu 30. Slav. Oſtrog. Georg. λοστους αναφ. 53. Vide ad comma 12. ξύλων ἀσήπτ.] in num. ſingulari Slav. Oſtrog. αὐτοὺς] αυτην 53, 71. χρυσ. καθ.] καθ. χρυσ. 19. præmittit εκ ex corr. 134. ‸ καθαρῷ 71, 76. καὶ ἀρθ.] ‸ καὶ Copt. ἀρθ. ἐν αὐτοῖς ἡ τράπ.] *porta in illis menſam* Arab. 1. 2. ‸ ἡ τράπ. Georg.

XXVIII. Καὶ 1°] ‸ 54. αὐτῆς] αυτοις 75. ‸ Slav. Oſtrog. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. τὰς θυΐσκας] τους θυισκους 131. + αυτης 15, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. + και τας φιαλας X, 18, 74, 75, 84, 106, 134. Sahid. καὶ τὰ σπονδ.] ‸ 72. ‸ καὶ Georg. + αυτης 15. Arab. 1. 2. 3. κυάθ.] + αυτης 15, 58. Arab. 1. 2. 3. Arm. 3. aliique. Arm. Ed. + εν αυτοις (ſic) 72. σπείσεις] σπενδεις 129. *immolabunt* Aug. ἐν αὐτοῖς] ‸ Slav. Oſtrog. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. ἐκ] ‸ II, VII, X, 18, 19, 30, 53, 55, 58, 64, 72, 82, 85, 108, 118, 128, 129. Compl. Alex.

XXIX. τὴν τράπ.] της τραπεζης VII. + μου Damaſc. ii, 461. ἄρτους] ‸ 59. ‸ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. ἐνωπίους] margo a manu 15 ſæculi ενθειους II. διπλοπροσωπους ενωπιους 53. margo διπροσωπους 56. Forte, nota marginalis hæc, προσωπων. προσωπων. (quod ſcil. Aquila et Theodotion ſic vertiſſent) peperit hos errores Scribarum. τῆς προθέσεως Orig. iii, 435. Hoc Symmacho tribuitur: ſed καὶ καλοῦνται προθέσεως Philo i, 543. *ſanctos* Copt. ἐναντίον] ενωπιον 19, 53, 56, 108. Compl. μου] εμου 118. ‸ Arm. 3. διαπαντός] + προσωπου 75. Rurſus alia verſio, et corrupta, huc ex marg. inducta eſt. Refer ad ἐνωπίους paulo ante.

XXX. λυχνίαν 1°] την λυχν. 131. Baſ. iii, 6. τορευτὴν] τορνευτην 53. *in auro tornatili* Coptus in Copto-Arab. Ed. *ex auro tornatili* Arab. 3. ποιήσ. τὴν λυχνίαν· ὁ καυλ.] *facies haſtile ejus* Arab. 3. et ſic, ſed *et* præmiſſo, Arab. 1. 2. ὁ καυλ.] præmittunt *quoniam* Arm. 3. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς 1°] ‸ Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. καὶ οἱ καλ.] ‸ καὶ Slav. Oſtrog. οἱ καλαμ.] οι κρατηρες 85, 131. + αυτης 15, 72. Arab. 1. 2. 3. Arabs in Copto-Arab. Ed. exprimit in num. ſingulari Slav. Oſtrog. exprimunt in accuſativo plurali Arab. 1. 2. 3. καὶ οἱ κρατ.] και οι καλαμισκοι 85, 131. + αυτης 15, 72. Arab. 1. 2. 3. Arabs in Copto-Arab. Ed. *et crater* Slav. Oſtrog. *et crateras* Arab. 1. 2. 3. ‸ Coptus in Copto-Arab. Ed. οἱ σφαιρωτ.] οι φωστηρες 16, 72. + αυτης 15. Arab. 1. 2. 3. Arabs in Copto-Arab. Ed. Slav. Oſtrog. exprimunt in accuſativo plurali Arab. 1. 2. κρίνα] + αυτης 15, 72. Arabs in Copto-Arab. Ed. ἔσται] ἔσονται Ald. Slav. Oſtrog. *et erit* (ſic) Arab. 1. 2. ‸ Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed.

XXXI. Ἓξ δὲ] ‸ δὲ III, 19, 59, 71, 76, 108, 118. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 298. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ‸ δὲ in textu, ſed habet margo, VII. habet ἓξ δὲ, ſed quoad δὲ in charact. minore, Alex. *et ſex* Arab. 1. 2. ἐκπορευόμ.] *exibunt* Arab. 3. πλαγίων] των πλαγιων 74, 75, 106, 134. + αυτης 15, 72. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. + της λυχνιας 30. Slav. Oſtrog. καλαμ. 2°—καλαμ. 3°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53, 71. Cyr. Al. l. c. τῆς λυχν. 1°] ‸ 77. Arab. 3. τοῦ κλίτ. τοῦ ἑνὸς] του ενος κλιτ. 55, 56, 75, 82, 128, 129. τοῦ ἑν. αὐτῆς] αυτης του εν. II, VII, X, 14, 15, 18, 19, 25, 54, 57, 59, 64, 72, 73, 78, 108, 118. Compl. Alex. Cat. Nic. ‸ αὐτῆς 16, 30, 55, 58, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. καὶ τρεῖς cum ſeqq.] ‸ in textu, ſed habet margo, Arm. 1. *tres autem* &c. Slav. Oſtrog. τῆς λυχν. ἐκ τοῦ κλίτ. 2°] ‸ 52. ‸ τῆς λυχν. III, 14, 16, 19, 25, 54, 58, 64, 72, 77, 78, 118. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 3. habet in charact. minore Alex. + αυτης 15, 72. Arab. 1. 2. δευτ.] *uno* Arm. 3. aliique. Arm. Ed.

XXXII. Καὶ τρεῖς—κρίνον] hæc et quæ iis interjacent bis impreſſa exhibent in hoc loco Compl. Arm. Ed. eadem bis ſcripta habent quoque Armeni Codd. aliqui. et ſic, ſed cum varietate nonnulla lectionis infra notanda, Arab. 1. 2. καὶ 1°] ‸ 58. *in lucerna autem* Slav. Oſtrog. ἐκτετυπ.] εντετυπ. 25. καρυΐσκους] ‸ 72. καρυισκοι 19. καρυισκοις 53. + οι σφαιρωτηρες 74, 75, 84, 106, 134. non diſtinguunt poſt hanc vocem 59. Alex. ἐν τῷ—κρίνον] ‸ hæc et quæ iis interjacent Arab. 3. τῷ ἑνὶ καλ.] καλ. τω ενι VII, X, 14, 16, 18, 29, 30, 32, 54, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 77, 78, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. καλ. ενι 25. τω καλ. τω ενι 15. poſt hanc clauſulam diſtinguunt 59. Alex. καλαμίσκῳ] καλαμισκοις (ſic) 59. σφαιρωτὴρ] οι σφαιρωτηρες 84. Slav. Oſtrog. σφαιρωτηρι 59. ſic, ſed *et* præmiſſo, Arab. 1. 2. præmittunt *et* Arm. 3. aliique. Arm. Ed. κρίνον] τα κρινα 84. Slav. Oſtrog. *lilio* Arab. 1. 2. + αυτης 84. Slav. Oſtrog. + *illius* (in maſculino) Arab. 1. 2. + porro, ο σφαιρωτηρ υπο τους δυο καλαμισκους εξ αυτης 84. + porro, *ſphærula. ſphærula ſub duobus calamiculis ex illa, et ſphærula ſub duobus calamiculis ejus* (ſic) Slav. Oſtrog. οὕτω—κρατῆρες in com. 33] hæc et quæ iis interjacent uncis includit Alex. τοῖς ἓξ καλ.] præmittunt *in* Arab. 1. 2. *ſex calamiculi* Arab. 3.

XXXIII. Totum comma ‸ 54, 76, 84. καὶ ἐν τῇ λ.] καὶ ἐκ τῆς λυχνίας Alex. ‸ Coptus in Copto-Arab. Ed. κρατῆρες] *calamiculi* Coptus in Copto-Arab. Ed. ἐκτετυπ.] præmittit καὶ τρεῖς κρατῆρες (quæ ſunt in charact. minore) ἐκτετυπωμένοι καρυΐσκους ἐν καλαμίσκῳ τῷ ἑνὶ, σφαιρωτὴρ καὶ κρίνον· οὕτως (οὕτως eſt in charact. minore) τοῖς ἓξ καλαμίσκοις τοῖς ἐκπορευομένοις ἐκ τῆς λυχνίας· καὶ ἐν τῇ λυχνίᾳ (tria verba ultima in charact. minore) τέσσαρες κρατῆρες Alex. καρυΐσκους] καρυισκοις 59, 128. καρυισκοι· οι σφι-

ΚΕΦ. XXV.
34. κρίνα αὐτῆς. Ὁ σφαιρωτὴρ ὑπὸ τοὺς δύο καλαμίσκους ἐξ αὐτῆς· καὶ σφαιρωτὴρ ὑπὸ τοὺς
τέσσαρας καλαμίσκους ἐξ αὐτῆς· οὕτω τοῖς ἓξ καλαμίσκοις τοῖς ἐκπορευομένοις ἐκ τῆς λυχνίας·
35. καὶ ἐν τῇ λυχνίᾳ τέσσαρες κρατῆρες ἐκτετυπωμένοι καρυΐσκους. Οἱ σφαιρωτῆρες καὶ οἱ καλα-
36. μίσκοι ἐξ αὐτῆς ἔστωσαν· ὅλη τορευτὴ ἐξ ἑνὸς χρυσίου καθαροῦ. Καὶ ϖοιήσεις τοὺς λύχ-
37. νους αὐτῆς ἑπτά· καὶ ἐπιθήσεις τοὺς λύχνους, καὶ φανοῦσιν ἐκ τοῦ ἑνὸς ϖροσώπου. Καὶ τὸν
38. ἐπαρυστῆρα αὐτῆς, καὶ τὰ ὑποθέματα αὐτῆς, ἐκ χρυσίου καθαροῦ ϖοιήσεις. Πάντα τὰ σκεύη
39. ταῦτα τάλαντον χρυσίου καθαροῦ. Ὅρα ϖοιήσεις κατὰ τὸν τύπον τὸν δεδειγμένον σοι ἐν
τῷ ὄρει.

ΚΕΦ. XXVI.
1. ΚΑΙ τὴν σκηνὴν ϖοιήσεις, δέκα αὐλαίας ἐκ βύσσου κεκλωσμένης, καὶ ὑακίνθου, καὶ ϖορφύ-

ρωτηρες 106. lacuna eſt, quaſi vocabulum unum, hoc ipſum forte, fuiſſet eraſum, VII. ἐν τῷ—ἐκ τῆς λυχν. in com. 34] ∧ hæc et quæ iis interjacent 59. ἐν τῷ cum ſeqq.] ∧ Arab. 3. ἐν τῷ ἑνὶ καλ.] εν καλ. τω ενι X, 75, 106. εν τω καλ. τω ενι 18, 74, 134. εν τω ενι καλαμω 72. ∧ τῷ 15. ∧ omnia VII, 14, 16, 25, 29, 30, 52, 71, 73, 77, 78, 85, 118, 128, 130. Alex. Cat. Nic. Coptus in Copto-Arab. Ed. Slav. Oſtrog. Arm. 3. aliique. Arm. Ed. ∧ eadem primo, ſed ſupraſcripſit recens manus, 131. σφαιρωτῆρες] οι σφαιρωτ. X, 14, 15, 16, 18, 29, 30, 52, 53, 56, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 78, 82, 108, 118, 128, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ως σφαιρωτηρες 25. σφαιρωτηρ εις 129. σφαιρωτηρ 106. + αυτης 15, 72. Arab. 1. 2. + idem, ſed poſteriore manu, VII. præmittunt *et* Arab. 1. 2. τὰ κρίνα] κρινον 106. αὐτῆς] ∧ 106. eraſum Arm. 1. poſt hanc vocem non diſtinguit, ſed connectit cum ſeqq. Compl.

XXXIV. Totum comma ∧ 54, 76, 84. ὁ σφαιρωτ.] και σφαιρωτ. 18, 19, 129. ∧ ὁ Arab. 1. 2. τα δε κρινα του σφερωτηρος (ſic) 106. καλαμ. 1°] + *illic* Arm. 1. ἐξ αὐτ. 1°—ἐξ αὐτ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 29, 30, 64, 72, 73, 106. ἐξ αὐτῆς 1°] ∧ 71, 128. ∧ ἐξ 75. + και ο σφαιρωτηρ υπο τους δυο καλαμισκους εξ αυτης X. Arab. 3. + eadem ſub × in charact. minore Alex. + eadem, niſi quod habeant και σφαιρωτηρ, VII, 14, 15, 16, 18, 19, 52, 56, 57, 71, 74, 77, 78, 85, 128, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Slav. Moſq. Arab. 1. 2. Coptus in Copto-Arab. Ed. Georg. καὶ σφ. ὑπὸ τοὺς τέσσ. καλαμ. ἐξ αὐτ.] ∧ III, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 52, 56, 57, 71, 74, 77, 78, 85, 128, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Coptus in Copto-Arab. Ed. Arab. 1. 2. 3. habet ſub × in charact. minore καὶ ὁ σφαιρωτὴρ ὑπὸ τοὺς δύο καλαμίσκους ἐξ αὐτῆς Alex. Ex clauſulis conſimilibus altera videtur per vetuſtum errorem excidiſſe. καλαμίσκ. 2°] + *illic* Arm. 3. aliique. Arm. Ed. ἐξ αὐτ. 2°] ∧ Georg. οὕτω τοῖς—ἐκ τῆς λυχν.] hæc et quæ iis interjacent ponit poſt καρυΐσκους, invertens clauſulas, 106. οὕτω] *et ſic* Arab. 1. 2. *ſic facies* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς ἓξ καλαμ. τοῖς ἐκπορευομ.] *ſex calamiculi exeuntes* Arab. 3. τοῖς ἐκπορ.] ∧ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λυχνίας] + *illinc* Arm. 3. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐν τῇ—καρυΐσκ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 85, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. καρυΐσκους] ∧ 108. καρυΐσκοις Ald.

XXXV. Οἱ σφαιρ.] οι καλαμισκοι 19, 53, 56, 108. Compl. præmittunt και 53, 56. Compl. Arab. 1. 2. + και τα κρινα X, 18, 74, 75, 84, 106, 134. + κρινα 130. + αυτων 15, 72. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. + *ejus* (in fœminino) Arab. 1. 2. 3. præmittunt *quoniam*, *et* + *illic*, Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. καλαμίσκ.] σφαιρωτηρες 19, 53, 56, 108. Compl. + αυτων 15, 72. + *ejus* (in fœminino) Arab. 1. 2. 3. ἐξ αὐτῆς] hic plene diſtinguunt Arab. 1. 2. ἔστωσαν] εσονται 82. *ſint*, ſine puncto ſequente, Arab. 1. 2. 3. ὅλη τορευτὴ] ολότυρωτοι (ſic) 72. ολοι τορευτοι 59. Compl. ολοι τορνευτοι 53. *ductilia omnia* Arab. 3. *ductiles* tantum Slav. Oſtrog. ἑνὸς] ∧ Copt. Arab. 3.

XXXVI. τοὺς λύχν. 1°] ∧ τοὺς 59. αὐτῆς] *eæ* Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. ∧ Slav. Oſtrog. ἑπτά· καὶ ἐπιθ. τ. λ. καὶ] ∧ 71, 83. Arm. 3. ∧ καὶ ἐπιθ. τ. λ. καὶ 76. ἐπιθήσεις] επιθυσης (ſic, leg. επιθησης) 106. τοὺς λύχν. 2°] τους λιθους (ſic) 72. αυτους 29. *ſuper lucernam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + εαυτης 106. + αυτης VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 64, 72, 73, 74, 77, 78, 85, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 298. Arab. 1. 2. 3. Slav. Moſq. καὶ φανοῦσιν] και φανει 75. *ut luceant* Slav. Oſtrog. τοῦ ἑνὸς ϖροσώπ.] του ϖροσωπ. του ενος 75. + αυτης 15, 19, 58, 72, 108. Compl. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. idem ſupraſcript. recenti manu 131. + idem in charact. minore Alex. + *eæ* Slav. Oſtrog.

XXXVII. τὸν ἐπαρυστῆρα] exprimunt in numero plurali Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς 1°—αὐτῆς 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 14, 16, 25, 52, 53, 54, 57, 73, 77, 78. ∧ in textu, ſed ſupraſcripſit recentior manus, 131. eadem uncis includit (ſuppleta ſcil. ab Editore) Cat. Nic. ∧ αὐτῆς 2° 129. Coptus in Copto-Arab. Ed. Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. *et quæ ſurgunt ſub eo* Copt. ἐκ] ∧ 15, 72. καθαροῦ] + ταλαντον χρυσιου καθαρου, et plene diſtinguit, 130. + eadem 85. + ταλαντου χρυσ. καθαρου 15. ϖοιήσεις] ∧ hic VII, 19, 25, 29, 32, 54, 58, 59, 64, 74, 75, 76, 78, 106, 118. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. hanc vocem refert ad comma ſubſequens 130. + αυτην 15, 72. *erunt* Copt.

XXXVIII. Πάντα cum ſeqq. in commate] ταλαντον χρυσιου καθαρου ποιησεις π. τα σκ. ταυτα VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 52, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 83, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. Slav. Oſtrog. ſic, niſi quod habeat *facias*, Slav. Moſq. ταλαντον ϖαντα τα σκ. ταυτα 72. ϖοιησεις ϖ. τα σκ. ταυτα ταλαντον χρυσ. καθ. 130. ϖαντα τα σκ. ταυτα tantum, et connectit cum commate ſubſequente, 15. *et facies iſta ex talento auri puri cum omnibus vaſculis ejus* Arab. 1. 2. *talentum auri puri facies hæc omnia* Arm. 1. 3. aliique. Arm. Ed. præmittit *facies* Coptus in Copto-Arab. Ed. ταῦτα] αυτης 53. Copt. Arab. 3. *omnia* Coptus in Copto-Arab. Ed. τάλαντον] ταλάντου Cyr. Al. i, parte prima, 298. *ex pondere* Arab. 3.

XXXIX. Ὅρα ϖοιήσ.] α ορας ϖοιησ. 72. ∧ ὅρα 75. *ut facias* Slav. Oſtrog. ϖοιήσεις] ϖοιήσῃς Compl. Slav. Moſq. ſic Theodoret. ii, 1028, ſed alibi ut Vat. ſic Euſ. ii, 172, ſed bis alibi ut Vat. + ϖαντα VII, 19, 30, 118, 129, 130. Orig. i, 170. Euſ. i, 592. ii, 172, 178, 193. Epiph. i, 909. Coſm. iii, 196, 199. Theodoret. in Cat. Nic. ii, 701, et alibi. Iren. Intp, Hilar. Copt. Arab. 3. + idem Damaſc. i, 280, 337, 341, ſed habet ut Vat. i, 313. + *opera omnia* Coptus in Copto-Arab. Ed. + *illam* Arab. 1. 2. τὸν τύπ. τὸν δεδειγμένον] τὸν τ. τῶν δεδειγμένων, ſed quoad τῶν δεδ. in charact. minore, Alex. τον τ. τον δειχθεντα 15, 30, 53, 56, 58, 72, 85, 128, 130. Orig. l. c. Euſ. ll. cc. Epiph. l. c. Coſm. ll. cc. Damaſc. ll. cc. Theodoret. ll. cc. Cyr. Al. i, parte prima, 298. *typum eorum quæ vidiſti* Iren. Intp. *ſpeciem quam oſtendi* Hilar. *exemplar quod monſtravi illud* Arabs in Copto-Arab. Ed. *id quod monſtratum* Slav. Oſtrog. *quod monſtravi exemplar* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοί] ∧ Arabs in Copto-Arab. Ed. ὄρει] + Σινᾶ Epiph. l. c.

I. Καὶ τὴν σκην.] και τη σκηνη 16, 25, 52, 53, 54, 73, 131. Ald. Cat. Nic. *tabernaculum autem* Slav. Moſq. *et tabernaculi* cum articulo Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. *et pro tabernaculo* Arab. 3. ϖοιήσεις 1°] *facias* Slav. Moſq. *fac* Arab. 3. δέκα αὐλαίας] δεκα αυλαιαις 19. *decem aulæorum* Aug. *a decem aulæis* Slav. Moſq. ἐκ βύσσ.] ∧ ἐκ 14, 16, 32, 52, 54, 64, 73, 77. Cat. Nic. ∧ quoque primo, ſed ſupraſcripſit recentior manus, 131. κεκλωσμένης—κεκλωσμένου] ∧ poſtremum et quæ his interjacent 77. ὑακίνθ.] *ab hyacintho* Slav. Oſtrog. *ex hyacintho* Arm. 1. καὶ ϖορφ.] bis ſcripta 16. *et ex purpura* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Slav. Of-

ρας, καὶ κοκκίνου κεκλωσμένου Χερουβίμ· ἐργασίᾳ ὑφάντου ποιήσεις αὐτάς. Μῆκος τῆς αὐλαίας 2.
τῆς μιᾶς ὀκτὼ καὶ εἴκοσι ϖήχεων, καὶ εὖρος τεσσάρων ϖήχεων ἡ αὐλαία ἡ μία ἔσται· μέτρον τὸ
αὐτὸ ἔσται ϖάσαις ταῖς αὐλαίαις. Πέντε δὲ αὐλαῖαι ἔσονται ἐξ ἀλλήλων ἐχόμεναι ἡ ἑτέρα ἐκ 3.
τῆς ἑτέρας· καὶ ϖέντε αὐλαῖαι ἔσονται συνεχόμεναι ἑτέρα τῇ ἑτέρᾳ. Καὶ ποιήσεις αὐταῖς ἀγ- 4.
κύλας ὑακινθίνας ἐπὶ τοῦ χείλους τῆς αὐλαίας τῆς μιᾶς, ἐκ τοῦ ἑνὸς μέρους εἰς τὴν συμβολήν·
καὶ οὕτω ϖοιήσεις ἐπὶ τοῦ χείλους τῆς αὐλαίας τῆς ἐξωτέρας ϖρὸς τῇ συμβολῇ τῇ δευτέρᾳ.
Πεντήκοντα ἀγκύλας ϖοιήσεις τῇ αὐλαίᾳ τῇ μιᾷ, καὶ ϖεντήκοντα ἀγκύλας ϖοιήσεις ἐκ τοῦ μέ- 5.
ρους τῆς αὐλαίας κατὰ τὴν συμβολὴν τῆς δευτέρας, ἀντιπρόσωποι ἀντιπίπτουσαι ἀλλήλαις εἰς
ἑκάστην. Καὶ ϖοιήσεις κρίκους ϖεντήκοντα χρυσοῦς· καὶ συνάψεις τὰς αὐλαίας ἑτέραν τῇ ἑτέρᾳ 6.
τοῖς κρίκοις· καὶ ἔσται ἡ σκηνὴ μία. Καὶ ποιήσεις δέῤῥεις τριχίνας σκέπην ἐπὶ τῆς σκηνῆς, ἕνδεκα 7.
δέῤῥεις ϖοιήσεις αὐτάς. Τὸ μῆκος τῆς δέῤῥεως τῆς μιᾶς, τριάκοντα ϖήχεων, καὶ τεσσάρων ϖή- 8.

---

trog. κεκλωσμένου] post hanc vocem distinguunt 59. Alex. Cat. Nic. Aug. Χερουβίμ] Χερουβειν X, 30. Χερουβιν 134. Χερουβειμ 25. Alex. ‸ 72. *ut Cherubim* Arabs in Copto-Arab. Ed. *figuratum* Arab. 1. 2. Vide Hieron. Ep. ad Marcell. post hanc vocem non distinguunt 59, 75, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. ἐργασίᾳ] εργασιαν 14, 16, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 75, 85, 130, 131. Cyr. Al. i, parte prima, 315. Arabs in Copto-Arab. Ed. εργασιας 77. + *omnia* Copt. *opera omnia* Coptus in Copto-Arab. Ed. ὑφάντου] υφαντη 18. margo ϖοικιλτου X. ϖοιήσεις 2°] *facias* Slav. Mosq. αὐτάς] αυτα 106, 130, 131. + punctis subjectis notata, και σφερωτηρες υπο τους τεσσαρας καλαμισκους εξ αυτης 106. ‸ Coptus in Copto Arab. Ed.

II. Μῆκ.] το μηκ. 106. τῆς αὐλ. τῆς μ.] της μ. αυλ. 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὀκτὼ καὶ εἴκ.] εικ. και οκτω 19, 108. Georg. εικοσιοκτω 30, 75, 85, 130. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖήχεων 1°] ϖηχεις 25. Cyr. Al. i, parte prima, 315. ϖηχων VII, 55. Compl. εὖρος] το ευρ. 74, 75, 84, 106, 108, 118, 134. τεσσ. ϖήχ. ἡ αὐλ. ἡ μ.] ‸ ἡ αὐλ ἡ μ. 72. post πήχεων distinguunt Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arabs in Copto-Arab. Ed. *unius aulæi quatuor cubitorum* Arab. 1. 2. Arabs in Copto-Arab. Ed. *quatuor cubitorum aulæo uni* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐλαία] αυλη primo, sed αυλαια nunc ex corr. secundæ manus, sed vetustæ, VII. *atrium*, vel *janua*, vel *aula*, obtinebat apud aliquos interpretes Latinos, teste Aug. ἔσται 1°——ἔσται 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 14, 16, 130. ἔσται 1°] ‸ 58, 72. Arab. 1. 2. *esto* Slav. post hanc vocem non distinguunt Cat. Nic. Slav. Ostrog. μέτρ. τὸ αὐτὸ ἔσται] μετρον est suprascriptum recenti manu 131. post μέτρον plene distinguit Cat. Nic. και μετρ. το αυτο 58. *et sit juxta mensuram unam* Arab. 1. 2. μέτρ. ἔσται τὸ αὐτὸ Alex. ϖάσ.] ‸ III. Procop. ut videtur, in Cat. Nic. i, 847. habet in charact. minore Alex. αὐλαίαις] αυλαις 25. Vide paulo ante ad vocem αὐλαία.

III. Totum comma ‸ 83. ϖέντε 1°—ϖέντε 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 52. Arab. 3. δὲ] ‸ 14, 16, 25, 54, 57, 73, 77, 118. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. suprascripsit recentior manus 131. ἔσονται 1°] εστωσαν 74. Slav. Ostrog. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξ ἀλλήλ.] ‸ Alex. ἐχόμ.] συνεχομ. VII, X, 15, 18, 29, 30, 53, 56, 58, 59, 72, 74, 75, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 134. Compl. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 315. ἡ ἑτέρα] ‸ ἡ X, 15, 16, 18, 25, 29, 59, 64, 73, 75, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Alex. *unum* Georg. ἡ ἑτ. ἐκ τῆς ἑτ.] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ϖέντε αὐλ.] και αι ϖ. αυλ. 25, 30, 54, 57, 74, 78, 131, 134. και αι αυλ. 108. π. αυλαι 52. ‸ cum sqq. in commate 16, 72, 75, 76, 84, 106, 118. Arab. 2. *et quinque adhuc alia* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἔσονται 2°] ‸ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. συνεχόμ.] ‸ 14, 25, 54, 55, 57, 73, 78, 130, 131. præmittunt εξ αλληλων 19, 74, 77, 108. Compl. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἑτέρα 2°] ἡ ἑτέρα Compl. τῇ ἑτέρᾳ] ετερας 25. της ετερας 56. εκ της ετερας VII, X, 15, 18, 19, 29, 30, 58, 64, 73, 74, 77, 78, 85, 108, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Slav. εκατερας 14, 52, 54, 57.

IV. ϖοιήσ. 1°] *facias* Slav. Mosq. *fac* Arab. 1. 2. αὐταῖς] αυτας 55. ‸ 19, 108. Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀγκύλ. ὑακ.] αυλαιας υακ. 19. *viginti ex hyacintho* (sic) Arab. 1. 2. ἐπὶ τοῦ χείλ. 1°] εκ του χειλ. 52, 75. ‸ τοῦ χείλ. 72. τῆς αὐλ. 1°] ‸ τῆς Coptus in Copto-Arab. Ed. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὴν] του εις την 75. κατα την 55. συμβολήν] *conglutinationem* Copt. καὶ οὕτω] *sic autem* Slav. Ostrog. ‸ καὶ Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐπὶ τοῦ χείλ. 2°] ‸ 53, 76. τῆς αὐλ. τῆς ἐξωτ.] ‸ Aug. αὐλαίας 2°] + της μιας 55. τῆς ἐξωτ.] της εξωθεν 75. ϖρὸς τῇ] ϖρο του (sic) 75. τῇ συμβ. τῇ δευτ.] την συμβολην την δευτεραν 72.

V. Πεντήκ. 1°—ϖεντήκ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53, 57, 78. ϖεντήκ. 1°] + δε VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Coptus in Copto-Arab. Ed. præmittit *et* Arabs in Copto-Arab. Ed. ἀγκύλας] αγκυλαις 84. ϖοιήσ. 1°—ϖοιήσ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 16. ‸ eadem, sed suprascripsit recentior manus, 130. ϖοιήσ. 1°] ‸ 106. τῇ αὐλ.] ‸ τῇ Slav. Ostrog. Coptus in Copto-Arab. Ed. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ϖεντήκ.] ‸ καὶ 54. Slav. Ostrog. ἀγκύλ. ϖοιήσ. 2°] ‸ 106. ἐκ τοῦ μέρ. τῆς αὐλ.] εκ του ενος μ. της αυλ. 74, 75, 84, 106, 134. τη αυλαια τη μια tantum 118. ‸ τῆς αὐλ. 76. τῆς δευτ.] την δευτεραν 71, 72. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. non distinguunt post hanc vocem 59. Alex. ἀντιπρόσωποι] αντιπροσωπον 16, 71, 74, 134. ἀντιπίπτ.] αντιτυπτουσαι 72. + αι αγκυλαι 15, 72. + αγκυλαι 128. *connectentur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀλλήλαις εἰς ἑκάσ.] αλληλαις εκαστη 108. αλληλας εις εκας. 56. αλληλαις εις εκαστη (sic) 30. αλληλας εκαστη (sic) 134. εις αλληλα εκαστη 85, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εις αλληλους εκαστην (sic) 72. εις αλληλους εκαστη 106. εις αλληλας εκαστη VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 118, 128. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic.

VI. Καὶ 1°] ‸ 56. Compl. κρίκ. ϖεντήκ.] ϖεντηκ. κρικ. 15, 58, 72. κρίκους] δακτυλιους 75. χρυσοῦς] *ex auro* Arabs in Copto-Arab. Ed. συνάψεις] συναξεις 75. ἑτέραν τῇ ἑτ.] ετεραν της ετερας 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 131. *aulæum ad aulæum* Aug. τοῖς κρίκοις] τοις δακτυλιοις 75. præmittunt *in* Coptus in Copto-Arab. Ed. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Arab. 1. 2. ἡ σκηνὴ] εις σκηνην 108. ες σκηνην 19. μία] η μια 16.

VII. ϖοιήσ. 1°] + *aulæos undecim* Slav. Ostrog. δέῤῥεις 1°] *velamina* vel *vestimenta* (et sic alibi) Copt. τριχίνας] margo τριχινοι καλυπτηρες 85. ‸ Slav. Ostrog. σκέπην] σκεπειν VII, 15, 19, 25, 29, 64, 74, 84, 108, 134. Alex. Aug. Copt. præmittunt *in* Slav. Mosq. Georg. ἐπὶ] ‸ 32, 52. Cat. Nic. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἕνδεκα] *et undecim* Arab. 1. 2. δέῤῥεις 2°——δέῤῥεως 1° in com. 8.] ‸ postremum *et quæ iis interjacent* 72. δέῤῥ. ϖοιήσ. αὐτ.] ϖοιήσ. αὐτ. δέῤῥ. Cyr. Al. i, parte prima, 318. ‸ ϖοιήσ. αὐτ. Slav. Ostrog.

VIII. Τὸ μῆκ.] το δε μηκ. 58. *et longitudinem* Arab. 1. 2. τῆς δέῤῥ. τῆς μ. τριάκ. ϖήχ.] εσται τριακ. ϖηχ. της δερρ. της μ. 54. ‸ τῆς ante δέῤῥ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μιᾶς] + εσται VII, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Copt. Arab. 3. Arabs in Copto-Arab. Ed. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *esto* Slav. Mosq. ϖήχεων 1°] ‸ 25. καὶ τεσσάρ.] εσται τριακοντα (sic) 54. *quatuor autem* Slav. Ostrog. τεσσ. ϖήχ. τὸ εὖρ.] το ευρ. τεσσ. ϖηχ. 15, 58, 72. + εσται 30, 85, 130. τεσσ. ϖήχ. ἔσται τὸ εὖρ. Ald.

9. χεων τὸ εὖρος τῆς δέῤῥεως τῆς μιᾶς· τὸ αὐτὸ μέτρον ἔσται ταῖς ἕνδεκα δέῤῥεσι. Καὶ συνάψεις
τὰς ϖέντε δέῤῥεις ἐπὶ τὸ αὐτὸ, καὶ τὰς ἓξ δέῤῥεις ἐπὶ τὸ αὐτό· καὶ ἐπιδιπλώσεις τὴν δέῤῥιν τὴν
10. ἕκτην κατὰ ϖρόσωπον τῆς σκηνῆς. Καὶ ϖοιήσεις ἀγκύλας πεντήκοντα ἐπὶ τοῦ χείλους τῆς δέῤῥεως
τῆς μιᾶς, τῆς ἀναμέσον κατὰ συμβολήν· καὶ ϖεντήκοντα ἀγκύλας ποιήσεις ἐπὶ τοῦ χείλους
11. τῆς δέῤῥεως, τῆς συναπτούσης τῆς δευτέρας. Καὶ ϖοιήσεις κρίκους χαλκοῦς ϖεντήκοντα· καὶ
12. συνάψεις τοὺς κρίκους ἐκ τῶν ἀγκυλῶν, καὶ συνάψεις τὰς δέῤῥεις, καὶ ἔσται ἕν. Καὶ ὑποθήσεις
τὸ ϖλεονάζον ἐν ταῖς δέῤῥεσι τῆς σκηνῆς· τὸ ἥμισυ τῆς δέῤῥεως τὸ ὑπολελειμμένον ὑποκαλύψεις
13. εἰς τὸ ϖλεονάζον τῶν δέῤῥεων τῆς σκηνῆς· ὑποκαλύψεις ὀπίσω τῆς σκηνῆς. Πῆχυν ἐκ τούτου,
καὶ ϖῆχυν ἐκ τούτου, ἐκ τοῦ ὑπερέχοντος τῶν δέῤῥεων, ἐκ τοῦ μήκους τῶν δέῤῥεων τῆς σκηνῆς·
14. ἔσται συγκαλύπτον ἐπὶ τὰ πλάγια τῆς σκηνῆς ἔνθεν καὶ ἔνθεν, ἵνα καλύπτῃ. Καὶ ποιήσεις κατακάλυμμα
τῇ σκηνῇ δέρματα κριῶν ἠρυθροδανωμένα, καὶ ἐπικαλύμματα δέρματα ὑακίνθινα
15. 16. ἐπάνωθεν. Καὶ ϖοιήσεις στύλους τῆς σκηνῆς ἐκ ξύλων ἀσήπτων. Δέκα ϖήχεων ϖοιήσεις τὸν
17. στύλον τὸν ἕνα, καὶ ϖήχεως ἑνὸς καὶ ἡμίσους τὸ ϖλάτος τοῦ στύλου τοῦ ἑνός. Δύο ἀγκωνίσκους
τῷ στύλῳ τῷ ἑνὶ, ἀντιπίπτοντας ἕτερον τῷ ἑτέρῳ· οὕτω ϖοιήσεις ϖᾶσι τοῖς στύλοις τῆς σκηνῆς.

‸ ϖήχεων 106. τῆς δέῤῥ. 2°] ‸ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς δέῤῥ. τῆς μ. 2°] ‸ 106. + εσται 19. τὸ αὐτὸ μέτρον] μετρ. το αυτο VII, X, 14, 15, 16, 19, 25, 30, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. μετρ. αυτο 18, 129. præmittunt και 71. Arab. 1. 2. τὸ αὐτὸ μῆκος Cyr. Al. i, parte prima, 318. ἔσται] ‸ 58. Cyr. Al. l. c. ‸ hic 59. *eſto* Slav. ταῖς ἕνδ. δέῤῥ.] præmittit ἐπὶ Cyr. Al. l. c. *undecim velorum* Aug.

IX. συνάψεις] συναξεις 16, 77, 131. δέῤῥ. 1°] + *ad ſe invicem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸ 1°—αὐτό 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 18, 53, 56. τὰς ἓξ] ‸ ἓξ 75. Erat in archetypo τας ϛ̄, et ex ſimilibus literis alteram omiſit librarius. δέῤῥ.] ‸ 106. ἐπὶ τὸ αὐτό 2°] ‸ 129. τὴν δέῤῥ.] præmittit *et* Coptus in Copto-Arab. Ed. ‸ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρόσωπον] *introitum* Slav. Moſq.

X. Καὶ 1°] ‸ Georg. ἀγκ. ϖεντήκ.] ϖεντηκ. αγκ. 15, 58, 72. τῆς δέῤῥ. 1°—τῆς δέῤῥ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 75. τῆς δέῤῥ. 1°] ‸ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς ἀναμέσ.] *quod contra medium eſt* Aug. συμβολ.] την συμβολ. X, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 53, 54, 56, 59, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 106, 118, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 318. καὶ ϖεντήκ.] ‸ καὶ Slav. Oſtrog. τοῦ χείλ. 2°] το χειλος 16, 77. συναπτούσ.] συναναπτουσ. 14. απτουσ. 52. ‸ Arm. 1. τῆς δευτ.] τη δευτερα 53, 72. Ald. ‸ Arab. 1. 2. + *et primi* Arm. 1.

XI. ϖοιήσ.] *ſic facies* Slav. Oſtrog. κρίκους 1°] δακτυλιους 75. ‸ 19. χαλκοῦς] *ex ære* Arabs in Copto-Arab. Ed. ϖεντήκ.] ϖεντε (ſic) 55. καὶ συνάψ. 1°—καὶ συνάψ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 25, 59. καὶ 2°] ‸ Slav. Oſtrog. κρίκους 2°] δακτυλιους 75, 85, 130. Georg. ἐκ τῶν ἀγκ.] επι των αγκ. 71. εκ των δακτυλων (ſic) 129. + τῶν κεφαλίδων Ald. ἔσται] εσονται III, X, 32, 74, 75, 84, 106, 134. habet ἔσται in charact. minore Alex. ἕν] μια 15. præmittunt εις X, 30, 74, 75, 84, 106, 130, 134.

XII. ἐν ταῖς δέῤῥ.] *a velis* Slav. Moſq. τῆς σκην. 1°—τῆς σκην. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent II, 74, 82, 106, 134. τὸ ἡμ. τῆς δέῤῥ. ὑπολελ.] præmittunt και 19, 108. ‸ 55. ‸ τὸ ἡμ. τῆς δέῤῥ. III, 76. ‸ eadem in textu, ſed habet margo, VII. habet eadem in charact. minore Alex. τῆς δέῤῥ.] *velorum* Arab. 3. ὑπολελειμμένον] υπολειπομενον 15, 53, 56, 58, 75. Compl. ὑποκαλύψ. 1°] ‸ 58. αποκαλυψ. 32. επικαλυψ. 15, 72. ἐπικαλύψῃς Ald. *ſubteget* Arab. 3. εἰς τὸ ϖλεον.] ‸ 58. ‸ εἰς III, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 106, 108, 130, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Aug. Slav. Moſq. Arab. 3. habet εἰς in charact. minore Alex. τὸ ϖλεον. τῶν δέῤῥ. τῆς σκ. ὑποκαλ.] ‸ τῶν δέῤῥ. τῆς σκ. ὑποκ. 72. omnia includit uncis Alex. δέῤῥεων] δερρεων ϖηχυς (ſic) 59. ὑποκαλύψ. 2°] επικαλυψ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 75, 78, 118, 128, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. επικαλυψης 56. *et tegat* Arab. 1. 2. *et ſubtegat* Arab. 3. ὀπίσω] εκ των οπισω 75. *quod eſt poſt* Arab. 1. 2. *quæ poſt* Arab. 3.

XIII. Πῆχυν 1°] + ἕνα. Ald. Slav. Moſq. τούτου 1°—τούτου 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 14, 16, 25, 29, 72. Copt. Arab. 3. ‸ eadem primo, ſed manus recentior ſupraſcripſit, 131. ἐκ τούτου 2°] ‸ 75. εκ εκεινου (ſic) 83. ἐξ ἐκείνου Ald. *ex alio* Slav. Moſq. ἐκ τοῦ ὑπερέχ.] ‸ ἐκ 72, 108. + in charact. minore ἐκ τοῦ μήκους Alex. + eadem Arab. 1. 2. τῶν δέῤῥ. 1°—τῶν δέῤῥ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 58, 59, 72, 118. Alex. Arab. 1. 2. 3. ‸ eadem in textu, ſed habet margo, VII. ‸ τῶν δέῤῥ. 1° Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐκ τοῦ μήκους τῶν δέῤῥ.] εκ του μηκ. εκ των δερρ. 55, 82. του μηκ. των δερρ. X, 15, 18, 54, 71, 76. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. του μηκους εκ των δερρ. 14, 16, 25, 29, 52, 57, 64, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 128, 134. Ald. Cat. Nic. ſic quoque, ſed poſt μηκους diſtinguit, 131. τῆς σκην. 1°] ‸ 72. ἔσται] ‸ 55, 58. και εσται 15, 19, 64, 72, 76, 108. Compl. Ald. Arab. 1. 2. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *ut ſit* Arab. 3. συγκαλύπτον] συγκαλυπτων 18, 72. Compl. ἔνθ. καὶ ἔνθ. ἵνα καλύπτῃ] ινα καλυπτ. ενθ. και ενθ. 30, 85, 130. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. ινα καταπκαλυπτει ενθ. και ενθ. (ſic) 75. exprimit hæc ſub eodem ordine Arab. 3. ἵνα καλ.] margo συγκαλυπτη X. + αυτην 15, 72, 128. Arab. 1. 2. adſcripſit αυτην margini recentior manus 131. ‸ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XIV. ϖοιήσ.] + *illa* vel *illis* Copt. κατακάλυμμα] κατακαλυμματα 75. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. και το επικαλυμμα 52. τῇ σκηνῇ] της σκηνης 53, 59, 71, 72. Compl. δέρμ. 1°—δέρμ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 78. δέρμ. κριῶν ἠρυθροδ.] *a coriis arietum rubricatis* Copt. Slav. Moſq. δέρμ. ὑακίνθ.] δερμ. κριων υακ. 74, 75, 84, 106, 134. *a coriis hyacinthinis* Slav. Moſq. ἐπάνωθ.] ‸ Slav. Oſtrog.

XV. Καὶ] ‸ Georg. στύλους] τους στυλ. 15. εστηκοτας δεκα στυλ. 53. *ſex columnas* Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. Arab. 3. τῆς σκηνῆς] τη σκηνη VII, 14, 16, 18, 25, 29, 32, 54, 57, 59, 73, 74, 77, 78, 82, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Aug. Arab. 3. ἀσήπτων] + ἓξ 19, 108. + εστωτας 15, 72. + εστηκοτας 56.

XVI. Δέκα] *et decem* Arab. 1. 2. ϖήχεων] + μηκος 72. Arab. 1. 2. + *in altitudinem* Slav. Moſq. ϖοιήσ.] ‸ VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 52, 54, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 118, 130, 131, 134. Alex. Aug. Slav. Oſtrog. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. Arab. 3. + μηκος 15. *facias* Slav. Moſq. τὸν στύλ. τὸν ἕνα] των στυλων τον ενα 16. ‸ τὸν ἕνα 58. *columnæ unius* Arab. 1. 2. καὶ ϖήχ. ἑνὸς] ‸ ἑνὸς 58. *ex uno cubito* Arm. 3. *cubiti autem* Slav. ἡμίσ.] ημισυ 71. *ex dimidio* Arm. 3. τὸ ϖλάτος] ϖαχη 108. τα ϖηχη (ſic) 19. το ϖαχος 118. *denſitatem et latitudinem* Arm. 3. aliique. Arm. Ed. τοῦ στύλου] ‸ 53. *longitudinem* præmittit Arabs in Copto-Arab. Ed. *altitudinem* præmittunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τοῦ στ. τοῦ ἑνός] *uni columnæ* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XVII. Δύο] *et duos* Arab. 1. 2. Copt. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀγκωνίσκους] αγκωνισκοι 19. + *in vice* (ἐν μέρει) Slav. Moſq. ἀντιπίπτ. ἕτ. τῷ ἑτ.] αντι τυπτοντας εκ. τω ετ. 59. αντιπιπτοντα ετ. τω ετ. 53. *conſiſtentes ex adverſo* Aug. *in conſpectu columnæ alterius* Arab. 3. ϖᾶσι τοῖς στύλ.] εν ϖασι

Καὶ ϖοιήσεις στύλους τῇ σκηνῇ, εἴκοσιν στύλους ἐκ τοῦ κλίτους τοῦ ϖρὸς Βοῤῥᾶν. Καὶ τεσσαρά- 18. 19.
κοντα βάσεις ἀργυρᾶς ϖοιήσεις τοῖς εἴκοσι στύλοις· δύο βάσεις τῷ στύλῳ τῷ ἑνὶ εἰς ἀμφότερα τὰ
μέρη αὐτοῦ· καὶ δύο βάσεις τῷ στύλῳ τῷ ἑνὶ εἰς ἀμφότερα τὰ μέρη αὐτοῦ. Καὶ τὸ κλίτος τὸ 20.
δεύτερον τὸ ϖρὸς Νότον, εἴκοσι στύλους. Καὶ τεσσαράκοντα βάσεις αὐτῶν ἀργυρᾶς· δύο βάσεις 21.
τῷ στύλῳ τῷ ἑνὶ εἰς ἀμφότερα τὰ μέρη αὐτοῦ, καὶ δύο βάσεις τῷ στύλῳ τῷ ἑνὶ εἰς ἀμφότερα τὰ
μέρη αὐτοῦ. Καὶ ἐκ τῶν ὀπίσω τῆς σκηνῆς κατὰ τὸ μέρος τὸ ϖρὸς θάλασσαν ϖοιήσεις ἓξ στύ- 22.
λους. Καὶ δύο στύλους ϖοιήσεις ἐπὶ τῶν γωνιῶν τῆς σκηνῆς ἐκ τῶν ὀπισθίων, Καὶ ἔσται ἐξ ἴσου 23. 24.
κάτωθεν· κατὰ τὸ αὐτὸ ἔσονται ἴσοι ἐκ τῶν κεφαλῶν εἰς σύμβλησιν μίαν· οὕτω ϖοιήσεις ἀμφο-
τέραις ταῖς δυσὶ γωνίαις· ἴσαι ἔστωσαν. Καὶ ἔσονται ὀκτὼ στύλοι, καὶ αἱ βάσεις αὐτῶν ἀργυ- 25.
ραῖ δεκαέξ· δύο βάσεις τῷ ἑνὶ στύλῳ εἰς ἀμφότερα τὰ μέρη αὐτοῦ, καὶ δύο βάσεις τῷ στύλῳ τῷ ἑνί.
Καὶ ϖοιήσεις μοχλοὺς ἐκ ξύλων ἀσήπτων ϖέντε τῷ ἑνὶ στύλῳ ἐκ τοῦ ἑνὸς μέρους τῆς σκηνῆς, Καὶ 26. 27.
ϖέντε μοχλοὺς τῷ στύλῳ τῷ ἑνὶ κλίτει τῆς σκηνῆς τῷ δευτέρῳ, καὶ ϖέντε μοχλοὺς τῷ στύλῳ τῷ

τ. στυλ. 30, 74, 130. Slav. Oſtrog. επι ϖ. τοις στυλ. 18. Ald. παντας τους στυλους 71. ∧ ϖᾶσι Arab. 1. 2. στύλοις] ξυλοις 14, 16. et ſic in textu, ſed margo prima manu στυλοις, 131. τῆς σκηνῆς] τη σκηνη X, 18. τῆς σκην.—τῇ σκην. in com. 18] ∧ poſtrema et quæ his interjacent X, 118.

XVIII. στύλους 1°] τους στυλους 15, 53, 56, 75, 128. Compl. Ald. ∧ 58. στύλ. τῇ σκηνῇ εἰκ.] σ. της σκηνης εικ. VII, 53, 56, 72, 128, 129, 130. Compl. Ald. Coptus in Copto-Arab. Ed. Slav. εικ. στυλ. τη σκ. 19, 108. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. στύλους 2°] ∧ 108. Ald. Slav. Oſtrog. ἐκ τοῦ κλίτ.] ∧ ἐκ 72. margo μερους 56. *in latere* cum articulo Coptus in Copto-Arab. Ed. + *iſto* Aug. Βοῤῥᾶν] Νότον Compl. ſic margo Arm. Ed.

XIX. Καὶ τεσσαράκ.] *quadraginta vero* Slav. Oſtrog. τοῖς εἴκ. στύλ.] τοις στυλ. τοις εικ. 75. præmittit *et* Arab. 1. εἴκοσι] ∧ 53, 56. *duodecim* Slav. Oſtrog. δύο βάσ. 1°] και δυο βασ. 71. pro his et pro ſeqq. in commate habet δυο βασ. των εις αμφοτ. τα μερη αυτου 52. pro iiſdem habet *duo baſes ſingulis columnis* Arab. 3. τῷ στύλ. τῷ ἑνὶ 1°] ∧ τῷ στύλῳ 14, 16, 25, 54, 57, 131. ∧ τῷ ante ἑνὶ Slav. *ad columnam unam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μέρη αὐτοῦ 1°—μέρη αὐτοῦ 2° in com. 21] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53. μέρη αὐτ. 1°—μέρη αὐτ. 2°] ∧ poſtrema et quæ iis interjacent II, III, 19, 25, 54, 71, 72, 75, 82, 129, 134. habet eadem in charact. minore Alex. ∧ eadem, ſed margo prima manu, *et duæ baſes ad unam columnam ad ambas partes tabernaculi* Arm. 1. ſic in textu Arm. Ed. αὐτοῦ 1°] ∧ Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βάσεις 3°] ∧ 59. τῷ στύλ. τῷ ἑνὶ 2°] ∧ 76. ∧ τῷ ante ἑνὶ Slav.

XX. Καὶ τὸ] και κατα το 19, 108. κατα δε το 15, 58, 72. τὸ κλίτ. τὸ δεύτ.] το κλ. της σκηνης tantum 15, 58, 72. *ex latere* tantum Arab. 3. *ex latere ſecundo tabernaculi* Arab. 1. 2. τὸ ϖρ. Νότ. εἴκ. στύλ.] εἴκ. στύλ. τὸ ϖρ. Νότ. Alex. ∧ τὸ Compl. Aug. Νότον] τον Νοτον 85, 130. Βοῤῥᾶν Compl. margo *Septentrionem* Arm. Ed.

XXI. Καὶ τεσσαράκ.] *quadraginta vero* Slav. Oſtrog. αὐτῶν] αυτοις III, VII, X, 14, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 54, 57, 58, 64, 72, 74, 77, 78, 82, 84, 106, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Arabs in Copto-Arab. Ed. ſic margo 85. ∧ 59, 118. αὐτῶν in charact. minore Alex. *illis* (in fœminino, ſic) Arab. 3. ἀργυρᾶς] αργυραι 58, 72. + ποιησεις τοις εικοσι στυλοις 59. δύο] + *autem* Slav. Oſtrog. δύο β. τῷ σ. τῷ ἑνὶ] δυο β. κατα στυλον τω ενι (ſic) 128. ∧ τῷ στύλ. Slav. Oſtrog. ∧ omnia Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μέρη αὐτ. 1°—μέρη αὐτ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 72, 75. Cat. Nic. μέρη αὐτοῦ 1°, cum ſeqq. in com.] μερη αυτων tantum 19. καὶ δύο cum ſeqq. in com.] bis ſcripta, 134. καὶ δ. βάσ.] ∧ βάσεις 59. + ωσαυτως 58. ∧ καὶ Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τῷ στύλῳ τῷ ἑνὶ 2°] τω ενι στυλω 16. ∧ τῷ στύλῳ 130. *columnæ alteri* Slav. Moſq. Georg. εἰς ἀμφ. τὰ μέρη αὐτοῦ 2°] ∧ 58, 71, 106. + hic commata 20, 21, ex repetito, 59. Fefellerunt Librarium μέρη αυτου recurrentia. *ab utroque latere*, et ∧ αὐτοῦ, Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXII. τῆς σκ.] ∧ 59. κατὰ τὸ μέρ.] ∧ 53. θάλ.] την θαλ. 53. ϖοιήσ.] και ποιησ. 30.

XXIII. Καὶ δ. στύλ.] ∧ στύλ. 76. ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *duas autem* Slav. Oſtrog. ϖοιήσ.] ∧ 53. + *illa* vel *illis* (ſic) Copt. ἐπὶ τῶν γων.] επι των αγκωνιων 134. επι των δυο γων. 14, 25, 32, 52, 54, 57, 64, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. *ab angulis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *angulo* Copt. ἐκ τῶν] επι των 15, 72. ὀπισθίων] οπισθεν 32, 129. + *ejus* Arab. 1. 2. + *partibus* Arm. 1. + *partibus, et ex tergo tabernaculi ejus partem verſus mare facies ſuper angulos tabernaculi ex extrema parte* (ſic) Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXIV. ἔσται] εσονται VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εσωθεν (ſic) 53. ∧ Aug. ἐξ ἴσου] οπισω (ſic) 53. *pares exiſtentes* Copt. *pares* Slav. Moſq. κατὰ] και κατα VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 77, 78, 84, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Copt. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. ἴσοι] σοι 128. Ald. σοι ισοι 19. ἐκ τῶν κεφ.] *capita* Copt. κεφαλῶν] κεφαλιδων VII, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 77, 78, 82, 84, 106, 118, 128, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic, ut videtur, Theodoret. in Cat. Nic. i, 853. κεφαλαιων 53. margo φιλαδων 85. + αυτων 15. + *ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σύμβλησιν] συμβασιν 18. συμβολην 71. Alex. συνλυσιν 59. ἀμφοτέραις] αμφοτερων (ſic) 55. ταῖς δυσὶ γων.] ταις γων. ταις δυσι 19, 108, 118. Compl. ταις δυο γων. 84. ἴσ. ἔστ.] εστ. ισ. 30, 58, 129. ισοι εστ. 118. præmittunt και 58, 74, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. ∧ II, 15, 53, 55, 72. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXV. ὀκτὼ] και οκτω 14, 16, 77. αἱ] ∧ VII, X, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 78, 118, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. ἀργ. δεκαέξ] δεκαεξ αργ. X, 18. αργ. δωδεκα 53. δύο 1°] και δυο 76. Compl. δ. βάσ. 1°—δ. βάσ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 72. τῷ ἑνὶ στύλῳ] ∧ στύλῳ 82, 84. τω σ. τω ενι VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 78, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. τῷ ἑνὶ σ. εἰς ἀμφ. τὰ μέρη αὐτοῦ] εις αμφ. τα μερη τω ενι σ. 19. ponunt εις αμφ. τα μερη αυτου non hic, ſed poſt ενι finalem, X, 14, 16, 25, 30, 52, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 83, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Slav. Arab. 3. ſic, niſi quod ∧ τὰ, 85. καὶ δ. βάσ. τῷ στύλῳ τῷ ἑνί] ∧ VII, 18, 29, 53, 71, 76, 78, 129. Copt. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. ∧ τῷ στύλῳ 85.

XXVI. ϖέντε] + μοχλους X, 18, 19, 74, 75, 83, 106, 108, 134. Ald. Slav. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τῷ ἑνὶ στύλῳ] τω στυλω τω ενι 75, 108. Georg. τοις στυλοις 53, 56. Compl. τοῦ ἑν. μέρ. τῆς σκ.] του μερ. της σκ. του ενος 15, 58, 72.

XXVII. Καὶ ϖέντε 1°] *quinque vero* Slav. Oſtrog. τῷ στύλῳ τῷ ἑνὶ] τω ενι σ. 14, 16, 25, 30, 52, 57, 77, 78, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τω στυλω tantum X, 15, 18, 29, 59, 64, 73, 85, 130. Ald. Alex. Aug. Arab. 1. 2. Copt. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. ſic in textu, ſed ενι margo, VII. τοις στυλοις tantum 56. Compl. τοις στυλοις τω μερει (ſic) 53. κλίτει 1°] τω κλ. VII, X, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic.

ΚΕΦ. XXVI.
28. ὀπισθίῳ τῷ κλίτει τῆς σκηνῆς τῷ πρὸς θάλασσαν. Καὶ ὁ μοχλὸς ὁ μέσος ἀναμέσον τῶν στύλων
29. διϊκνείσθω ἀπὸ τοῦ ἑνὸς κλίτους εἰς τὸ ἕτερον κλίτος. Καὶ τοὺς στύλους καταχρυσώσεις χρυσίῳ·
καὶ τοὺς δακτυλίους ποιήσεις χρυσοῦς, εἰς οὓς εἰσάξεις τοὺς μοχλούς· καὶ καταχρυσώσεις τοὺς μοχ-
30. 31. λοὺς χρυσίῳ. Καὶ ἀναστήσεις τὴν σκηνὴν κατὰ τὸ εἶδος τὸ δεδειγμένον σοι ἐν τῷ ὄρει. Καὶ
ποιήσεις καταπέτασμα ἐξ ὑακίνθου, καὶ πορφύρας, καὶ κοκκίνου κεκλωσμένου, καὶ βύσσου νε-
32. νησμένης· ἔργον ὑφαντὸν ποιήσεις αὐτὸ Χερουβίμ. Καὶ ἐπιθήσεις αὐτὸ ἐπὶ τεσσάρων στύλων
ἀσήπτων κεχρυσωμένων χρυσίῳ· καὶ αἱ κεφαλίδες αὐτῶν χρυσαῖ, καὶ αἱ βάσεις αὐτῶν τέσσαρες
33. ἀργυραῖ. Καὶ θήσεις τὸ καταπέτασμα ἐπὶ τῶν στύλων· καὶ εἰσοίσεις ἐκεῖ ἐσώτερον τοῦ καταπε-
τάσματος τὴν κιβωτὸν τοῦ μαρτυρίου· καὶ διοριεῖ τὸ καταπέτασμα ὑμῖν ἀναμέσον τοῦ ἁγίου καὶ
34. ἀναμέσον τοῦ ἁγίου τῶν ἁγίων. Καὶ κατακαλύψεις τῷ καταπετάσματι τὴν κιβωτὸν τοῦ μαρτυ-
35. ρίου ἐν τῷ ἁγίῳ τῶν ἁγίων. Καὶ ἐπιθήσεις τὴν τράπεζαν ἔξωθεν τοῦ καταπετάσματος, καὶ τὴν
λυχνίαν ἀπέναντι τῆς τραπέζης ἐπὶ μέρους τῆς σκηνῆς τὸ πρὸς Νότον· καὶ τὴν τράπεζαν θήσεις
36. ἐπὶ μέρους τῆς σκηνῆς τὸ πρὸς Βοῤῥᾶν. Καὶ ποιήσεις ἐπίσπαστρον τῇ θύρᾳ τῆς σκηνῆς ἐξ ὑακίν-
37. θου, καὶ πορφύρας, καὶ κοκκίνου κεκλωσμένου, καὶ βύσσου κεκλωσμένης, ἔργον ποικιλτοῦ. Καὶ

Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. τω τε κλ. 53. τη κλιτη (ſic) 75. του κλητους (ſic) 19. *in latere* Arab. 1. 2. *ex latere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς σκην. 1°—τῆς σκην. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 71. τῆς σκ. τῷ δευτ.] εκ του ενος μερους του δευτερου 106. καὶ πέντε 2°] *quinque vero* Slav. Oſtrog. τῷ ὀπ. τῷ κλίτ. τῆς σκ.] τω κλιτ. της σκ. των οπισθιων 72. τω κλ. της σκ. τω οπ. 15. ∧ τῷ κλίτει 77. ∧ τῷ κλίτει τῆς σκ. Arm. Ed. *lateris ſecundi tabernaculi* Copt. τῷ κλίτ.] ∧ τῷ VII, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 53, 54, 56, 59, 64, 74, 75, 76, 78, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. ∧ 77. τῷ πρὸς θάλ.] το προς θαλ. 75, 131. τη πρ. θαλ. 108. της πρ. θαλ. 19. ∧ τῷ 15. Arm. 1. *ad maris latus* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXVIII. Καὶ ὁ μοχλ. ὁ μέσ.] *et facies medium illius* (ſic) Arab. 1. 2. *medius autem* Slav. Oſtrog. *et ſera una* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀναμέσ.] ο αναμεσ. 74, 75, 106, 134. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ∧ 53. Arab. 1. 2. διϊκνείσθω] διικεσθω 32. δεικνυσθω corrupte 54. *eſto extenſa* Copt. κλίτ.—κλίτ.] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent 75. κλίτους] ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἕτερον] *unum* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. κλίτος] ∧ 58, 72.

XXIX. Καὶ τ. 1°—καὶ τ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent Arab. 1. 2. καὶ τοὺς στύλ.] *columnas autem* Slav. Oſtrog. στύλους] δακτυλιους (ſic) 75. χρυσίῳ 1°] + καθαρω 75. τοὺς δακτυλίους] τ. δακτυλους 130. + αυλων 15, 72. hæc cum ſeqq. habet bis ſcripta 16. ∧ τοὺς Arab. 3. χρυσοῦς] *æreos* Aug. *ex auro* Arabs in Copto-Arab. Ed. εἰς οὓς] ισους 59. *et in quos* Georg. εἰσάξ.] + εις αυτους 32. *circumdabunt* Arm. Ed. τοὺς μοχλ. 1°—τοὺς μοχλ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 72. τοὺς μοχλ. 1°] *omnes ſeras* Arab. 1. 2. καταχρυσ. 2°] *inaurabunt* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXX. ἀναστήσεις] αναστησει 75. τὴν σκην.] + *teſtimonii* Arm. 1. εἶδος] + *ejus* Georg. τὸ δεδειγμ.] το διατεταγμενον VII. *quod oſtendi* Arm. 1. ἐν τῷ ὄρει] *in ſancto monte* Anonym. ap. Proſp. *ſuper montem* Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. + *illic* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXXI. Καὶ 1°] ∧ Slav. Oſtrog. ποιήσ. 1°] + *illa* vel *illis* Slav. Moſq. πορφ.] *ex purpura* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κοκκίν.] *ex coccino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κεκλωσμ.] νενησμενου 53, 56, 71, 76. καὶ βύσσ.] ∧ καὶ 71. *et ex byſſo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νενησμ.] νενησμενου 53, 71. κεκλωσμενης 55, 56, 72, 75, 76. ὑφαντ.] υφαντων 76. υφαντου 32, 58, 82. *ingenioſi opificis* Arab. 3. ποιήσ. 2°] ∧ 106. *et facies* Arab. 1. 2. *fac* Arab. 3. αὐτὸ] αυτω 18, 75. ∧ 52. Χερουβίμ] Χερουβειμ X, 16, 18, 25, 59, 130, 131. Alex. Χερουβιν 134. *figuratum* Arab. 1. 2. 3.

XXXII. ἐπιθήσ. αὐτὸ] ſic, ſed ex correctione, 16. επιθησ. αυτω 19. επιθυσεις αυτω (ſic) 106. ∧ αὐτὸ Slav. Oſtrog. στύλων] ξυλων 29, 55. κεχρυσωμ.] κατακεχρυσ. 76. *et deauratarum* Slav. Oſtrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. χρυσίῳ] margo καθαρω X. αἱ κεφ.] αι κεφαλαι 74. ∧ αἱ 18. τεσσαρες κεφ. 53, 56. αὐτῶν 1°] ∧ in textu, ſed habet margo, 64. αἱ βάσ. αὐτ. τέσσ.] αι τεσσ. βασ. αυτ. 15, 58, 72. ∧ τέσσαρες Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τέσσ. ἀργ.] αργ. τεσσ. 73.

XXXIII. ἐπὶ] υπο 75. τῶν στύλ.] τους στυλους II, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. καὶ εἰσοίσ.] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. ἐκεῖ] ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐσώτερον] ενδοτερον 128. Ald. εσωθεν, ſed per correctionem ſupralinearem effingitur in εσωτερον, VII. τὴν κιβ.] της κιβωτου 71. της σκηνης 76. τοῦ μαρτ.] ∧ Arab. 1. 2. notat margo alia quædam hic in Samaritano extare, Arab. 1. διοριεῖ] διοριεις II, 58, 71. διορισεις 55, 129. ὑμῖν] ∧ Slav. Oſtrog. ἀναμ. 1°—ἀναμ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 29, 53, 76, 106, 134. τοῦ ἁγ. 1°—τοῦ ἁγ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 25, 72, 75, 130. Georg. *ſanctorum* cum articulo, in loco utroque, Copt. τοῦ ἁγ. 2°] ∧ 58. τῶν ἁγ.—τῶν ἁγ. in com. 34] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 130.

XXXIV. κατακαλύψ.] επικαλυψ. 32. τῷ 1°] αυτω (ſic) 72. τῷ καταπ.] τω κατακαλυμματι VII. *de velamine* Aug. κιβωτὸν] σκηνην 76. ἐν τῷ ἁγ. τῶν ἁγ.] ∧ 72. τω eſt ſupra lineam 59. ∧ τῷ Copt.

XXXV. Καὶ ἐπιθ. τὴν τράπ.] *menſam autem* &c. Slav. Oſtrog. ἐπιθήσ.] θησεις II, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Aug. Slav. ἔξωθ.] *foris extra* Aug. τὴν λυχν.] *loca lucernam* Arab. 3. ἀπέναντι] punctis ſupra et infra poſitis notatur, ut delendum, 59. μέρους 1°] του μερους 84. μερος 14, 16, 19, 52, 75, 77, 108, 118. τ. πρὸς 1°—τ. πρὸς 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53, 83. ∧ eadem, ſed habet margo adſcripta manu recentiore, 130. τὸ πρ. Νότ.] ∧ τὸ 25. του πρ. Ν. 76, 84. της πρ. Ν. 73, 106. καὶ τὴν τράπ.] ∧ 129. μέρους 2°] του μερους 84. το μερος 75. τῆς σκην. 2°] ∧ 58. τὸ πρ. Β.] του πρ. Β. 53, 76.

XXXVI. Καὶ 1°] ∧ Slav. Oſtrog. ἐπίσπαστρον] margo prima manu καταπετασμα 130. ἐπίσπαστον, ὡς σκηνὴ παστοειδὴς γίνεται Incertus in Cat. Nic. i, 858. τῇ θυρ. τῆς σκ.] ∧ III, VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Aug. Arab. 3. Georg. ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, 130. ∧ τῇ θύρᾳ 58. ∧ τῆς σκηνῆς 83. Ald. Slav. Oſtrog. τῇ θύρᾳ τῆς σκ. in charact. minore Alex. *in foribus tabernaculi* Slav. Moſq. πορφ.] *ex purpura* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κεκλωσμένου] κεκλωσμενης 59. νενησμενου 53, 56. βύσσου] *ex byſſo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κεκλωσμένης] κεκλωσμενου 53. νενησμενου 71. νενησμενης 25, 32. ἔργον] εργασιαν 32. ποικιλτοῦ] ποικιλτον 53. ποικιλτουν 14, 16, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXVII. Καὶ 1°] ∧ 15. καταπετάσματι] κατακαλυμματι 58, 71, 75, 85, 108. ſic quoque in textu, ſed margo καταπετασματι,

ΚΕΦ. XXVI.

ϖοιήσεις τῷ καταπετάσματι ϖέντε στύλους, καὶ χρυσώσεις αὐτοὺς χρυσίῳ· καὶ αἱ κεφαλίδες αὐτῶν
χρυσαῖ· καὶ χωνεύσεις αὐτοῖς ϖέντε βάσεις χαλκᾶς.

ΚΕΦ. XXVII.

ΚΑΙ ϖοιήσεις θυσιαστήριον ἐκ ξύλων ἀσήπτων, ϖέντε ϖήχεων τὸ μῆκος, καὶ ϖέντε ϖήχεων τὸ 1.
εὖρος· τετράγωνον ἔσται τὸ θυσιαστήριον, καὶ τριῶν πήχεων τὸ ὕψος αὐτοῦ. Καὶ ποιήσεις τὰ κέρατα 2.
ἐπὶ τῶν τεσσάρων γωνιῶν· ἐξ αὐτοῦ ἔσται τὰ κέρατα, καὶ καλύψεις αὐτὰ χαλκῷ. Καὶ 3.
ϖοιήσεις στεφάνην τῷ θυσιαστηρίῳ· καὶ τὸν καλυπτῆρα αὐτοῦ, καὶ τὰς φιάλας αὐτοῦ, καὶ τὰς κρεάγρας
αὐτοῦ, καὶ τὸ ϖυρεῖον αὐτοῦ, καὶ ϖάντα τὰ σκεύη αὐτοῦ ϖοιήσεις χαλκᾶ. Καὶ ποιήσεις 4.
αὐτῷ ἐσχάραν ἔργῳ δικτυωτῷ χαλκῆν· καὶ ϖοιήσεις τῇ ἐσχάρᾳ τέσσαρας δακτυλίους χαλκοῦς
ὑπὸ τὰ τέσσαρα κλίτη. Καὶ ὑποθήσεις αὐτοὺς ὑπὸ τὴν ἐσχάραν τοῦ θυσιαστηρίου κάτωθεν· ἔσται 5.
δὲ ἡ ἐσχάρα ἕως τοῦ ἡμίσους τοῦ θυσιαστηρίου. Καὶ ϖοιήσεις τῷ θυσιαστηρίῳ ἀναφορεῖς ἐκ ξύλων 6.
ἀσήπτων, καὶ περιχαλκώσεις αὐτοὺς χαλκῷ. Καὶ εἰσάξεις τοὺς ἀναφορεῖς εἰς τοὺς δακτυλίους· 7.
καὶ ἔσωσαν ἀναφορεῖς κατὰ πλευρὰ τοῦ θυσιαστηρίου ἐν τῷ αἴρειν αὐτό. Κοῖλον σανιδωτὸν ποιήσεις 8.
αὐτό· κατὰ τὸ ϖαραδειχθέν σοι ἐν τῷ ὄρει, οὕτω ϖοιήσεις αὐτό. Καὶ ϖοιήσεις αὐλὴν τῇ 9.
σκηνῇ· εἰς τὸ κλίτος τὸ ϖρὸς Λίβα ἱστία τῆς αὐλῆς ἐκ βύσσου κεκλωσμένης· μῆκος ἑκατὸν ϖή-

130. ϖέντε στύλ.] στυλ. ϖεντε 75. + ασηπτους 15, 72, 83, 128. Ald. idem ſupraſcripſit recentior manus, 131. + idem in charact. minore Alex. + *ex lignis imputribilibus* Slav. Arm. 1. aliique. + *ex ligno imputribili* Arm. Ed. + *ex imputribilibus* Arab. 1. 2. καὶ αἱ κεφ.] ∧ καὶ Arab. 1 2. ∧ αἱ 73, 78. χρυσαῖ] + *et contignationes earum aureæ* Arab. 1. 2. χωνεύσ.] *facies* Copt.

I. ϖοιήσ.] *facias* Slav. Oſtrog. θυσιαστ.] το θυσ. 15. ϖέντε 1°—ϖέντε 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 76. ϖήχεων 1°, 2°] ϖηχων 82, 129. Compl. τὸ μῆκ.] ∧ τὸ VII, X, 18, 55, 56, 58, 59, 82, 129, 130. Alex. *in longitudinem* Slav. Moſq. Georg. + *ejus* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. καὶ πέντε] *quinque autem* Slav. Oſtrog. τὸ εὖρ.] το πλατος 25. ∧ τὸ VII, X, 14, 16, 18, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 82, 85, 130. Alex. *in latitudinem* Slav. Moſq. Georg. + *ejus* Arab. 1. 2. 3. τετράγ. ἔστ. τὸ θυσ.] uncis includit Alex. τετράγων] *et quadrangulare* Arab. 1. 2. ἔσται] *eſto* Slav. Oſtrog. καὶ τριῶν] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. τὸ ὕψ.] ∧ τὸ 57, 59.

II. κέρατα 1°] + αυτου 15, 72. Arab. 1. 2. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *illius cornua* Georg. κέρατα 1°——κέρατα 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 52. ἐπὶ] εκ 71. εως 76. τῶν τεσσ.] ∧ τῶν 15. γωνιῶν] + αυτου 15, 58, 72. Arab. 1. 2. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐξ αὐτοῦ] *ex ſeipſo* Aug. *et ex illo* Arab. 1. 2. *quoniam ex illo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσται] εστι 59. *ſint* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔστ. τὰ κέρ.] τα κερ. εστ. 30. + αυτου 15, 72. Georg. καλύψ.] ϖερικαλυψ. 32. καταλυψ. (ſic) 82. αὐτὰ] αυτο 85, 130. Slav. Oſtrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

III. ϖοιήσ. 1°] *facias* Slav. Oſtrog. στεφάν.] in num. plurali exprimit Georg. καλυπτῆρα] κατακαλυπτηρα 71. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 76. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 130. αὐτοῦ 2°—αὐτοῦ 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71. ∧ αὐτοῦ 3° 106. ∧ in utroque loco Arm. 1. aliique, Arm. Ed. καὶ τὰς κρ. α. καὶ τὸ ϖυρ. α.] και το ποτηριον αυτου pro his habet 72. καὶ τὸ ϖυρ. αὐτοῦ] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. ∧ αὐτοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ϖάντα] ∧ καὶ VII, X, 15, 18, 30, 53, 58, 59, 64, 72. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 302. αὐτοῦ 5°] ∧ III. habet in charact. minore Alex. ϖοιήσ. 2°] α ϖοιησ. X.

IV. ϖοιήσ. 1°] *facias* Slav. Oſtrog. αὐτῷ] ∧ 16, 25, 32, 52, 54, 57, 77, 78. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. ἔργῳ δικτυωτῷ] εργον δικτυωτον 76. *cratera perforatum* Syr. *in ſimilitudinem retis* Slav. Moſq. χαλκῆν] χαλκει 72. ∧ Slav. Oſtrog. χαλκοῦς] ſic ex corr. manus ſecundæ, ſed χρυσιους primo, 75. ὑπὸ] επι VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 53, 57, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 108, 128, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κλίτη] + αυτου 15, 72. Arab. 3. Georg.

V. Καὶ ὑποθ.] ∧ καὶ Georg. ὑποθήσεις] υποθησει 75. αὐτοὺς] αυτην 72. + και εσωθεν 53. ∧ Slav. Oſtrog. ὑπὸ] επι 128. ὑπὸ τὴν ἐσχ.—ἡ ἐσχ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent Copt. κάτωθεν] ανωθεν 18. ἔσται δὲ] εσω δε 71. *et erit* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ἡμίσ.] ∧ τοῦ 72, 108, 118. Alex.

VI. ϖοιήσ.] *facias* Slav. Oſtrog. τῷ θυσ. ἀναφορ.] αναφ. τω θυσ. 15, 58, 75, 84, 106, 134. Compl. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φορεις τω θυσ. X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 52, 53, 54, 57, 64, 72, 73, 77, 78, 85, 108, 118, 130, 131. Alex. τω θυσ. φορεις 56. αναφορεις tantum 59. τῷ θυσ. cum ſqq. uſque ad ἀναφορεῖς 2° incluſive in com. 7, ∧ 59. Arab. 3. Peperit forſan hunc errorem recurſus vocis ἀναφορεῖς. ἐκ ξύλ. ἀσήπτ.] præmittunt αναφορεις ex repetito 15. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ϖεριχ. cum ſqq.] ∧ 54. ϖεριχαλκώσ.] ϖεριχαλκων in genitivo plurali 76. αὐτοὺς χαλκῷ] αυτη χ. (ſic) 75. ∧ 76.

VII. Totum comma ∧ 54. εἰσάξεις] *ejicies* Copt. ἀναφορ. 1°] φορεις VII, X, 16, 18, 19, 25, 52, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 75, 130, 131. Alex. Cat. Nic. + αυτου 15, 72. εἰς τοὺς δακτυλίους] τοις δακτυλιοις 76. εἰς τ. δακτυλους 74, 134. ἀναφορ. 2°] ∧ 19. φορεις VII, X, 16, 18, 25, 30, 52, 53, 55, 56, 59, 64, 71, 72, 73, 75, 77, 78, 85, 108, 118, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. præmittunt οι II, VII, X, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 58, 59, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 84, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. præmittit *duo* Georg. κατὰ] και 84. ϖλευρὰ] τα ϖλ. 19, 56, 108, 118. Compl. δυο ϖλ. VII, X, 15, 18, 58, 72, 73, 75, 76, 77, 85. Slav. Moſq. τα δυο ϖλ. 14, 16, 25, 29, 30, 32, 52, 59, 64, 74, 78, 83, 84, 106, 128, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. τοῦ θυσ.] τω θυσιαστηριω 56. Slav. Moſq. ἐν τῷ] εις το 32. Arab. 3. ωστε 30, 129. et ſic margo manu prima 130. ωστε εν τω 14, 16, 25, 52, 57, 73, 77, 78, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτό] αυτω 106.

VIII. Κοῖλ. σανιδ. ϖοιήσ. α.] ∧ 54. præmittunt *et* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. *et fac illud cavum* Arab. 3. αὐτό 1°] αυτω 72. ∧ 14, 25, 29, 30, 57, 73, 77, 78. κατὰ τὸ] και ϖοιησεις το 57, 73, 78. κ. τὸ ϖαραδειχθ.] κ. το ϖαραδηλωθεν 106. *quemadmodum oſtendi* Arab. 3. Georg. ὄρει] + *illic* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. οὕτω] ουτως X, 16, 18, 52, 59, 72, 74, 130, 131, 134. Alex. ϖοιήσ. 2°—ϖοιήσ. in com. 9] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 130. αὐτό 2°] αυτω 75. ∧ X, 15, 16, 18, 52, 54, 58, 64, 71, 72, 76, 78, 118, 131. Ald. Alex. Georg.

IX. αὐλὴν] margo prima manu και αυλαια 58. *ordines atrii* Syr. τῇ σκηνῇ] της σκηνης VII, 15, 71. Slav. Moſq. τὸ κλίτ.] in num. plurali Slav. Oſtrog. πρὸς] κατα 74, 75, 84, 134. Λίβα] ∧ (ſic) 58. Νοτον VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 59, 64, 72, 73, 76, 77, 78, 83, 85, 118, 128, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Aug. Slav. Moſq. Νοτον ex corr. ſed primo Βορραν, 106. Βορραν 19, 74, 75, 84, 108, 134. ſic et margo X. *Orientem ad Septentrionem* (ſic) Slav. Oſtrog. ἱστία] καὶ ἱστία Cyr. Al. i, parte prima, 319. Aug. Arab. 1. 2. 3. præmittit *et erunt* Slav. Oſtrog. ἐκ β. κεκλ.] ∧ II, 55, 71. κεκλωσμένης] κεκλωσμενα

ΚΕΦ. XXVII.

10. χεων τῷ ἑνὶ κλίτει. Καὶ οἱ ςύλοι αὐτῶν εἴκοσι, καὶ αἱ βάσεις αὐτῶν εἴκοσι χαλκαῖ· καὶ οἱ
11. κρίκοι αὐτῶν καὶ αἱ ψαλίδες ἀργυραῖ. Οὕτως τῷ κλίτει τῷ πρὸς ἀπηλιώτην ἱςία ἑκατὸν πή-
χεων μῆκος· καὶ οἱ ςύλοι αὐτῶν εἴκοσι, καὶ αἱ βάσεις αὐτῶν εἴκοσι χαλκαῖ· καὶ οἱ κρίκοι καὶ
12. αἱ ψαλίδες τῶν ςύλων, καὶ αἱ βάσεις αὐτῶν περιηργυρωμέναι ἀργυρίῳ. Τὸ δὲ εὖρος τῆς αὐ-
λῆς τὸ κατὰ θάλασσαν ἱςία πεντήκοντα πήχεων· ςύλοι αὐτῶν δέκα, καὶ βάσεις αὐτῶν δέκα.
13. Καὶ εὖρος τῆς αὐλῆς τῆς πρὸς νότον, ἱςία πεντήκοντα πήχεων· ςύλοι αὐτῶν δέκα, καὶ βάσεις
14. αὐτῶν δέκα. Καὶ πεντεκαίδεκα πήχεων τὸ ὕψος τῶν ἱςίων τῷ κλίτει τῷ ἑνί· ςύλοι αὐτῶν
15. τρεῖς, καὶ αἱ βάσεις αὐτῶν τρεῖς. Καὶ τὸ κλίτος τὸ δεύτερον δεκαπέντε πήχεων τῶν ἱςίων τὸ
16. ὕψος· ςύλοι αὐτῶν τρεῖς, καὶ αἱ βάσεις αὐτῶν τρεῖς. Καὶ τῇ πύλῃ τῆς αὐλῆς κάλυμμα· εἴ-
κοσι πήχεων τὸ ὕψος, ἐξ ὑακίνθȣ, καὶ πορφύρας, καὶ κοκκίνου κεκλωσμένου, καὶ βύσσου κεκ-

16. μῆκ. ἑκατ. πήχ.] εκ. πηχ. μηκ. 15, 72. ἑκατ. πηχ. το μηκ. 58. μῆκος] ‸ in textu, habet margo manu poſteriore, VII. *longitudo fit* Aug. *in longitudinem* Slav. Oſtrog. πήχεων] πηχων II, 129. Compl. τῷ ἑνὶ κλίτ.] τω κλ. τω ενι 15, 30, 72, 75. Slav. Oſtrog. τω κλιτει tantum 58.

X. Καὶ 1°] ‸ 19, 75, 108, 118. Aug. οἱ ςύλ.] ‸ οἱ VII, 14, 15, 16, 25, 30, 32, 54, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Ald. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit in genitivo plurali Slav. Oſtrog. αὐτῶν 1°] αυτης 32, 71. Cat. Nic. εἴκοσι 1°] εκατον εικ. 78. εικ. χαλκοι 75. εἴκ. 1°—εἴκ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 59. αἱ βάσ.] ‸ αἱ 15, 19, 30, 72, 74, 84, 85, 106, 108, 130, 131, 134. Compl. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit in genitivo plurali Slav. Oſtrog. εἴκοσι 2°] ‸ 29. χαλκαῖ] in genitivo plurali exprimit Slav. Oſtrog. καὶ οἱ κρίκ.] και οι δακτυλοι 75. ‸ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ καὶ Slav. Oſtrog. αὐτῶν 3°] ‸ 106. αἱ ψαλ.] + αυτων VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 52, 54, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 78, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Aug. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ψαλίδες—ψαλίδες in com. 11] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 25. ἀργυρ.] + αυτων 72.

XI. Οὕτ.—ἀπηλ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent 71. ȣ̉́τ.—ςύλων] ‸ hæc et quæ iis interjacent 72, 85. ȣ̉́τως] ουτω 75, 106. Compl. Cat. Nic. *ſic et* Aug. *ſic erit* Copt. *ſic autem* Slav. Oſtrog. τῷ κλίτ.] ‸ II, 55. τῷ πρὸς] ‸ τῷ 53, 56. ἀπηλ.] νοτον 29. βορραν VII, 14, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Copt. Arab. 3. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et ſic in textu, ſed απηλιωτην margo, X. βορραν προς απηλιώτην (ſic) 53, 56. απηλιωτην και ουτως το προς νοτον 19, 108. ἱς. ἑκ. πήχ.] πηχ. ις. εκ. 15, 58. ἱςία] margo πλευ̃ρα X. habent in genitivo plurali, et + *ejus*, Arab. 1. 2. μῆκ.] το μηκ. 75, 128, 134. Compl. Arab. 1. 2. *longitudinis* Aug. *in longitudinem* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ ςύλ.] ‸ οἱ 106. Slav. Oſtrog. Arm. 1. αὐτῶν 1°] ‸ Compl. εἴκ. 1°—εἴκ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 118. Ald. Cat. Nic. εἴκοσι 1°] δεκα 71. + χαλκοι 14, 16, 52, 54, 57, 64, 73, 78, 108, 118, 131. + *æneæ columnæ* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αἱ βάσ. αὐτῶν 1°] ‸ αἱ 74. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *baſes illi* Slav. Oſtrog. εἴκοσι 2°] δεκα 71. ‸ 106. χαλκαῖ] ‸ 108, 118. Arab. 1. 2. καὶ οἱ κρίκ.] και οι δακτυλιοι 75. + αυτων VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 32, 52, 56, 57, 74, 77, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Aug. Copt. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. ‸ 53. ‸ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ καὶ Slav. Oſtrog. τῶν ςύλ.] *illarum* Copt. Arab. 3. αἱ βάσ. 2°] αι πασαι αι βασ. 134. αι πασαι βασ. 74, 106. πασαι αι βασ. 58, 75. Slav. Oſtrog. αὐτῶν 3°] ‸ VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Armeni Codd. aliqui. περιηργ. ἀργ.] αργ. περιηργ. 15. *ex argento* Arab. 3. *cinctæ argento* Armeni Codd. aliqui. + και ουτως το προς νοτον ιςια εκατον πηχεων το μηκος· και οι ςυλοι αυτων εικοσι· και αι βασεις αυτων εικοσι χαλκαι· και οι δακτυλοι και αι ψαλιδες των ςυλων· και αι κεφαλιδες αυτων και αι βασεις περιηργυρωμ. αργυριω 18, 75. + eadem, niſi quod habeant ουτω προς νοτον, et ςυλων, και αι βασεις αυτων, 74, 84, 134.

XII. Τὸ δὲ εὖρ.] και ευρ. 15, 58, 72. ‸ δὲ 75. τὸ κατὰ] της κατα 18, 58, 72, 74, 75, 84, 106, 128, 134. ἱςία] + *ejus* Aug. *et velamina ejus* Arab. 1. 2. 3. πεντήκ.] οκτω 53. *centum* Arm. 1. ςύλ.] οι ςυλ. 14, 16, 25, 32, 54, 57, 64, 73, 77, 78, 131. Ald. Cat. Nic. + δε 19. *et columnæ* Arab. 1. 2. 3. αὐτῶν 1°] αυτης 128. δέκα 1°—δέκα 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 75, 106. βάσεις] αι βασ. X, 15, 16, 18, 25, 32, 54, 64, 72, 77, 78, 131. Compl. Cat. Nic. δέκα 2°—δέκα 2° in com. 13] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 71. δέκα 2°] *ex argento* (ſic) Arab. 3.

XIII. Καὶ εὖρ. τ. αὐλ. τ. πρ. νότ.] ‸ καὶ 75. ‸ omnia Slav. Oſtrog. καὶ εὖρ. τῆς αὐλ.] και το ευρ. τ. αυλ. 15, 55. *et latitudo atrii primi* Arab. 1. 2. *et in latitudine primi atrii* Armeni Codd. pauci. *et ex latitudine prima ejus veteri* (ſic) Arm. 3. τῆς πρὸς] ‸ τῆς 72. το προς II, 16, 19, 29, 57, 58, 74, 76, 77, 78, 82, 85, 106, 108, 118, 131, 134. το πρωτον το προς 15. *quæ ſpectat ad* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νότον] ανατολας VII, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 76, 77, 78, 82, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. 3. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. 3. aliique nonnulli. Arm. Ed. ſic in textu, ſed νοτον in marg. X. ἱςία] + ςυλοι (ſic) 75. ‸ Aug. πεντήκ.] οκτω 53. *ex quinquaginta* Armeni Codd. pauci. πήχ.] + *erunt* Armeni Codd. pauci. Arm. Ed. ςύλοι αὐτ. δέκα] και præmittunt 130. Arab. 1. 2. 3. Armeni Codd. pauci. οι ςυλ. αυτ. δεκα 16, 32. Cat. Nic. ‸ ςύλοι (ſic) 75. ‸ omnia cum ſqq. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] αυτης 128. Aug. δέκα 1°—δέκα 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 14, 16, 131. βάσεις] αι βασ. X, 15, 18, 32, 58, 75, 108, 118, 129. Compl. Cat. Nic. δέκα 2°] δεκαπεντε 72, 76. Intermutatum a Librariis δεκαπέντε cum δέκα, nam vide quomodo ſe habent Codices ii in principio proximi commatis.

XIV. Καὶ 1°] ‸ 55. πεντεκ. πήχ.] ‸ hic πήχεων 19. δεκα και πεντε πηχ. 85, 128, 130. δεκαπεντε πηχ. 30, 59, 84. δεκα πηχ. 72, 76. πηχ. δεκα 71. τὸ ὕψ. τῶν ἱς.] το ιςιον το υψ. 14, 15, 72, 131. το υψ. των ςυλων 53, 56. των ις. το υψ. VII, X, 16, 18, 25, 30, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. των ις. το υψ. πηχεων (ſic) 19. τῷ κλίτ. τῷ ἑνὶ] ‸ 75, 84. ‸ τῷ 1° Compl. ςύλ.] οι ςυλ. 32. *et columnæ* Arab. 1. 2. 3. αὐτῶν τρ. 1°—αὐτῶν τρ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 76. τρεῖς 1°] δεκα 72. αἱ βάσ.] ‸ αἱ X, 16, 18, 55, 57, 58, 59, 64, 75, 78, 85, 108, 128, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. τρεῖς 2°—τρεῖς in com. 15] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 72.

XV. Καὶ τὸ κλ. τὸ δεύτ.] *ſed lateri ſecundo* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et lateri ſecundo* Slav. Moſq. *et altitudo velaminis iſtius quod eſt in latere ſecundo* Arab. 3. δεκαπ.] δεκα και πεντε 58. πεντεκαιδεκα VII, X, 18, 19, 30, 55, 76, 85, 118. Alex. τῶν ἱς. τὸ ὕψ.] το υψ. των ις. 30, 75, 77, 85. ‸ τῶν ἱς. Arab. 1. 2. τὸ ὕψ.] + τω κλιτει τω ενι 15, 58. *in altitudinem* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ςύλοι] οι ςυλ. 32. *et columnæ* Arab. 3. ‸ hoc cum ſqq. 106. αὐτῶν 1°] *velorum* Arab. 1. 2. αὐτῶν τρ. 1°—αὐτῶν τρ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 76. καὶ αἱ βάσ.] ‸ αἱ VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 73, 85, 130. Compl. Ald. Alex. ‸ καὶ Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XVI. Καὶ τῇ π.] *et januis* Slav. Moſq. ‸ καὶ Slav. Oſtrog. κάλυμμα] κατακαλυμμα VII. *opercula* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + *erit, faciens* Copt. τὸ ὕψ.] *in altitudinem* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ejus* Arab. 1. 2. καὶ κοκκίνου]

ΚΕΦ. XXVII.
λωσμένης τῇ ϖοικιλίᾳ τοῦ ῥαφιδευτοῦ· στύλοι αὐτῶν τέσσαρες, καὶ αἱ βάσεις αὐτῶν τέσσαρες.
Πάντες οἱ στύλοι τῆς αὐλῆς κύκλῳ κατηργυρωμένοι ἀργυρίῳ· καὶ αἱ κεφαλίδες αὐτῶν ἀργυραῖ, 17.
καὶ αἱ βάσεις αὐτῶν χαλκαῖ. Τὸ δὲ μῆκος τῆς αὐλῆς ἑκατὸν ἐφ' ἑκατόν· καὶ εὖρος πεντήκοντα 18.
ἐπὶ ϖεντήκοντα· καὶ ὕψος ϖέντε ϖήχεων ἐκ βύσσου κεκλωσμένης, καὶ βάσεις αὐτῶν χαλκαῖ.
Καὶ ϖᾶσα ἡ κατασκευὴ, καὶ ϖάντα τὰ ἐργαλεῖα, καὶ οἱ ϖάσσαλοι τῆς αὐλῆς χαλκοῖ. Καὶ 19. 20.
σὺ σύνταξον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ λαβέτωσάν σοι ἔλαιον ἐξ ἐλαίων ἄτρυγον καθαρὸν κεκομμένον εἰς φῶς καῦσαι, ἵνα καίηται λύχνος διαπαντὸς ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου· Ἔξωθεν τοῦ καταπετάσματος τοῦ ἐπὶ τῆς διαθήκης καύσει αὐτὸ Ἀαρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ ἀφ' ἑσπέρας ἕως ϖρωῒ 21.
ἐναντίον Κυρίου, νόμιμον αἰώνιον εἰς τὰς γενεὰς ὑμῶν ϖαρὰ τῶν υἱῶν Ἰσραήλ.

ΚΕΦ. XXVIII.
ΚΑΙ σὺ ϖροσαγάγου ϖρὸς σεαυτὸν, τόν τε Ἀαρὼν τὸν ἀδελφόν σου, καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ, καὶ 1.
ἐκ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ἱερατεύειν μοι Ἀαρὼν, καὶ Ναδὰβ, καὶ Ἀβιοὺδ, καὶ Ἐλεάζαρ, καὶ Ἰθάμαρ
υἱοὺς Ἀαρών. Καὶ ϖοιήσεις στολὴν ἁγίαν Ἀαρὼν τῷ ἀδελφῷ σου εἰς τιμὴν καὶ δόξαν. Καὶ σὺ 2. 3.

---

^ καὶ 134. κεκλωσμένου] νενισμενου (ſic) 131. νενησμενου 14, 16, 71. Aug. διανενησμενου 18, 29, 53, 56, 74, 84, 134. ſic in textu, ſed κεκλωσμενου in marg. X. margo διανενισμενου (ſic) 130. ^ Slav. Oſtrog. κεκλωσμ.—κεκλωσμ.] ^ primum et quæ his interjacent 72, 118. κεκλωσμένης] κεκλωσμενου (ſic) 53. νενησμενου 77. διανενησμενου 106. διανενισμενου margo 85. νενησμενης 32, 128. Ald. ſic legiſſe videtur Copt. ῥαφιδευτοῦ] *acu picta* Aug. *picturæ* Syr. στύλοι] οι στυλ. 32. καὶ στύλοι Compl. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] αυτου 19, 53, 56, 75, 108, 118. Compl. Arab. 3. τέσσαρ. 1°—τέσσαρ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 59, 72. καὶ αἱ βάσ.] ^ αἱ VII, X, 15, 18, 30, 55, 58, 74, 85, 106, 108, 128, 130, 134. Ald. Alex. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ καὶ Slav. Oſtrog. αὐτῶν 2°] αυτου 19, 53, 56, 75, 108, 118. Compl. ^ Arab. 3.

XVII. Πάντες οἱ στύλ.] *et columnæ* Copt. κύκλῳ] ^ Arab. 3. κατηργυρ.] ϖεριηργυρ. 29. χαλκοι κατηργυρ. 14, 129. χαλκοι και κατηργυρ. 16, 25, 32, 54, 57, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. καὶ αἱ 1°—καὶ αἱ 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent Arab. 3. αἱ κεφ.] ^ αἱ 108. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 71. χαλκαῖ——χαλκαῖ in com. 18] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 72, 106.

XVIII. Τὸ δὲ μῆκ.] ^ δὲ 16. και μηκ. 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑκ. ἐφ' ἑκ.] deletum εφ' εκατον lineola, et ſuppletum ϖηχει manu poſteriore, (ſic) VII. εκατον και εκατ. ϖηχεων 75. καὶ εὖρ.] και το ευρ. 75, 76, 129, 134. Compl. Ald. *latitudo autem* Slav. Oſtrog. + *ejus* Arab. 1. 2. 3. ϖεντήκ. 2°] + ϖηχεων 58. καὶ ὕψ.] και το υψ. 74, 75, 84, 85, 130, 134. Ald. *altitudo autem* Slav. Oſtrog. + *ejus* Arab. 1. 2. ϖέντε] ν̄ (ſic) 128. δεκαπεντε 53. κεκλωσμένης] δεδιπλωμενης 71. ſic margo 118. καὶ βάσ.] και αι βασ. VII, X, 14, 16, 18, 25, 32, 53, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 82, 84, 85, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. *baſes autem* Slav. Oſtrog.

XIX. Καὶ 1°] ^ 75. Compl. κατασκ.] αποσκευη 59. Alex. + αυτης 58. + της σκηνης 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 72, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Arab. 1. 2. + eadem ſub × in charact. minore Alex. ἐργαλεῖα] + αυτης 58, 72. Arab. 1. 2. + *ejus* (in genere maſcul.) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ ϖάσσ.] ϖαντες οι ϖασσ. 58, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς αὐλῆς] αυτης 58. χαλκοῖ] + και ϖοιησεις στολην υακινθινου και ϖορφυρας κοκκινου κεκλωσμενου και σκωληκος διαφορου του λειτουργειν εν αυτη εν τω αγιω 58. + και πυιησεις ιματια υακινθινα και πορφυραν και κοκκινα του λειτουργειν εν αυτοις εν τοις αγιοις 53, 83, 129. Ald. ſic margo 56. + *et facies veſtimenta ex hyacintho, et purpuræ* (ſic) *et coccini et ſacra perages in illis in ſanctuario* Slav. Oſtrog. + *erunt* Copt.

XX. σὺ] ^ 16, 53, 56, 57, 59, 71, 72, 73, 77, 78, 83, 106, 131. Arab. 3. ^ in textu, ſed habet margo prima manu, 130. ^ in textu, ſed ſupraſcripſit recentior manus, 131. σύνταξον] συνταξαι 129. συναξον 16. et ſic, ſed συνταξον ſupraſcript. recenti manu, 131. τοῖς υἱοῖς] τους υιους (ſic) 57. καὶ λαβέτ.] ^ καὶ Slav. Oſtrog. *ut ſumant* Arab. 3. σοι] ^ 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. Georg. *ſibimet* Slav. Oſtrog. ἔλαιον] + *purum* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐξ ἐλαίων] εκ σπερματων margo 14, 57, 73. et ſic Anonym. Scriptor in Cat. Nic. i, 863. *ex oliva* Slav. ^ Copt. ἄτρυγον] ἀτρύγητον Alex. ^ Slav. Oſtrog. Arab. 1. 2. 3. φῶς] *lumen unum* Arab. 1. 2. καῦσαι] ^ VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἵνα] *et ut* Slav. Oſtrog. καίηται] *fiat* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. λύχνος] ο λυχν. 75. ſic et Cyr. Al. iv, 250, ſed alibi ut Vat.. ^ Slav. Oſtrog. διαπαντὸς] poſt hanc vocem plene diſtinguunt 59. Alex. Cat. Nic. ^ Slav. Oſtrog. ἐν] ἐπὶ Ald. μαρτυρίου] poſt hanc vocem non ita plene diſtinguunt 59. Alex.

XXI. τοῦ καταπετάσμ.] επι καταπετασμ. 75. τοῦ ἐπὶ τῆς διαθ.] margo, charactere recentiore ſed antiquo, κιβωτου του μαρτυριου VII. του επι της κιβωτου της διαθ. 53, 56, 129. του επι της κιβωτου του μαρτυριου της διαθ. 74, 84, 106, 134. του επι της κιβ. του μαρτ. διαθ. 55. το της κιβωτου του μαρτυριου της διαθ. Κυριου 75. poſt διαθήκης plene interpungunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *meum* Slav. Oſtrog. καύσει] καὶ καύσει Cyr. Al. i, parte prima, 320. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *accendat* Slav. Oſtrog. αὐτὸ] αυτην 106. αυτον VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 64, 71, 74, 77, 78, 84, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. ſic et Cyr. Al. iv, 250, ſed ut Vat. alibi. *illa* (accuſativo plurali) Arm. Ed. Ἀαρ.] ὁ Ἀαρ. Cyr. Al. i, parte prima, 320, ſed ut Vat. alibi. οἱ υἱοὶ] ^ οἱ 25, 30, 75, 131. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ^ quoque Cyr. Al. iv, 250, ſed habet alibi. αὐτοῦ] αυτων (ſic) 59, 106. ἕως ϖρ.] ^ 54. ἐναντίον] εναντι VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 53, 55, 56, 75. Alex. νόμιμ.] *et erit lex* Copt. *in legem* Slav. Oſtrog. ϖαρὰ] εναντιον 55.

I. σὺ] ^ 25. ϖροσαγάγου] ϖροσαγαγε 32. ϖροσάγου Ald. σεαυτὸν] εαυτον 14, 16, 18, 19, 25, 52, 53, 57, 58, 73, 74, 77, 78, 84, 85, 131. Cyr. Al. i, parte prima, 376. Slav. *ipſum te* Georg. τε] ^ 53, 75. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀαρὼν 1°] ^ 128. ιερεα Ααρ. 75. τὸν ἀδ.] ^ τὸ[illegible] 128. αὐτοῦ] + μετ' αυτου 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *tecum* Arab. 1. 2. καὶ 3°——καὶ 6°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 106. καὶ ἐκ] ^ καὶ II, X, 16, 18, 19, 25, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 73, 75, 76, 78, 82, 84, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cyr. Al. l. c. Copt. Arab. 1. 2. 3. ιερατ.] margo αυτον, et τοῖς ὁ tribuit, 85. ιερατ. αυτον 72. μοι] ^ 58. εμοι 16, 25, 30, 54, 57, 74, 78, 131. Cat. Nic. poſt hanc v. diſtinguunt 130, 131. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀαρ. 2°—Ἀαρ. ult.] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 53. Ἀαρὼν 2°] *et Aaron* Arab. 3. Ναδὰβ] Ναδαμ 131. Ναβαδ 18, 85. Arm. 1. καὶ 4°] ^ 72. καὶ Ἰθ. υἱοὺς Ἀαρ.] και Ιθ. υιος Ααρ. 18. Cyr. Al. l. c. οι υιοι Ααρ και Ιθ. 75. *et Ithamar filii Aaronis* Slav. Moſq. καὶ Ἰθ. τοὺς υἱοὺς Ἀαρ. Alex. *et Phamar* &c. (καὶ Θαμὰρ legebat interpres pro καὶ Ἰθαμὰρ, et poſuit φ pro θ more Ruthenico) Slav. Oſtrog. *et Iathamar* &c. Georg. Ἀαρών ult.—Ἀαρὼν in com. 2] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 59.

II. στολὴν] ſic ex corr. manus recentis, ſed primo στηλην, 18. στολ. ἁγ.] in num. plurali Slav. Oſtrog. Ἀαρ. τῷ ἀδ. σου] τω Ααρ. τω αδ. σου 72. τω αδ. σου Ααρ. 58.

III. Καὶ σὺ λάλ.] ^ σὺ Georg. *tu autem loquere* Slav. Oſtrog.

λάλησον ϖᾶσι τοῖς σοφοῖς τῇ διανοίᾳ, ȣ̔̀ς ἐνέπλησα πνεύματος σοφίας καὶ αἰσθήσεως· καὶ ποιήσουσι
4. τὴν ϛολὴν τὴν ἁγίαν Ἀαρὼν εἰς τὸ ἅγιον, ἐν ᾗ ἱερατεύσει μοι. Καὶ αὗται αἱ ϛολαὶ, ἃς
ϖοιήσȣσι· τὸ ϖεριϛήθιον, καὶ τὴν ἐπωμίδα, καὶ τὸν ποδήρη, καὶ χιτῶνα κοσυμβωτὸν, καὶ κίδαριν,
καὶ ζώνην· καὶ ϖοιήσουσι ϛολὰς ἁγίας Ἀαρὼν καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτȣ̃ εἰς τὸ ἱερατεύειν μοι.
5. Καὶ αὐτοὶ λήψονται τὸ χρυσίον, καὶ τὸν ὑάκινθον, καὶ τὴν πορφύραν, καὶ τὸ κόκκινον, καὶ τὴν
6. 7. βύσσον. Καὶ ϖοιήσȣσι τὴν ἐπωμίδα ἐκ βύσσȣ κεκλωσμένης, ἔργον ὑφαντὸν ϖοικιλτȣ̃. Δύο
8. ἐπωμίδες συνέχουσαι ἔσονται αὐτῷ ἑτέρα τὴν ἑτέραν, ἐπὶ τοῖς δυσὶ μέρεσιν ἐξηρτημέναι. Καὶ
τὸ ὕφασμα τῶν ἐπωμίδων, ὅ ἐϛιν ἐπ᾽ αὐτῷ, κατὰ τὴν ϖοίησιν ἐξ αὐτȣ̃ ἔϛαι ἐκ χρυσίȣ καθαρȣ̃,
9. καὶ ὑακίνθȣ, καὶ ϖορφύρας, καὶ κοκκίνȣ διανενησμένȣ, καὶ βύσσου κεκλωσμένης. Καὶ λήψῃ
10. τȣ̀ς δύο λίθους, λίθȣς σμαράγδου, καὶ γλύψεις ἐν αὐτοῖς τὰ ὀνόματα τῶν υἱῶν Ἰσραήλ. Ἓξ
ὀνόματα ἐπὶ τὸν λίθον τὸν ἕνα, καὶ τὰ ἓξ ὀνόματα τὰ λοιπὰ ἐπὶ τὸν λίθον τὸν δεύτερον, κατὰ
11. τὰς γενέσεις αὐτῶν, Ἔργον λιθουργικῆς τεχνῆς· γλύμμα σφραγίδος διαγλύψεις τȣ̀ς δύο λίθȣς

et tu dices Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶσι] ∧ 54. Arab. 3. ἐνέπλησα] ſic in charact. minore Alex. ενεπλησας III, 54, 75. πνεύματος] ϖνευμα X, 18, 58, 72, 75, 76, 84. σοφ. καὶ] ∧ II, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Clem. Al. 330, 369. Cyr. Al. i, parte prima, 378. Aug. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, 130. καὶ αἰσθήσ.] ∧ 32. και συνεσεως 53. ποιήσουσι] ϖοιησωσι 30. Slav. Oſtrog. τὴν ϛολ. τὴν ἁγ.] ∧ τὴν utrumque 71. *ſtolas ſacras* cum articulis Slav. Oſtrog. Ἀαρ.] τω Ααρ. 71. εἰς τὸ ἅγ. ἐν ᾗ ἱερ. μοι] εν η ιερ. μοι εις το αγ. 30, 75. Slav. εις το ιερ. μοι tantum 53. ἐν ᾗ] ινα margo X. ἱερατεύσει] ιερατευσεις 16. ιερατευει 59, 134. Slav. Oſtrog. ιερατευειν 56, 130. Slav. Oſtrog. + αυτος 72. + αυτον 131. Slav. Oſtrog. μοι] εμοι 58, 72.

IV. Καὶ αὗται] *illæ vero* Slav. Oſtrog. ∧ αὗται Aug. αὗτ. αἱ ϛολ.] *hoc exemplar ſtolarum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ] ∧ Compl. τὴν ἐπωμ.] *veſtimentum ſuperius*, et ſic alibi, Slav. Moſq. τὸν ϖοδήρη] τ. ϖοδηρην Compl. *longum veſtimentum*, et ſic alibi, Slav. Moſq. καὶ χιτ. κοσυμβ.] ∧ καὶ 71, 82. και χιτωνας κοσυμβωτȣς 75. και χιτ. κοσσυμβ. 59. και χιτ. κοσμωτον 72. και ιματιον συμβαλτον margo 56. Scholium videtur eſſe. κίδαριν] *ſupercapitale*, et ſic alibi, Slav. Moſq. καὶ ζών.] ∧ 25. και ζωϛηρα 19, 75, 108, 118. ϖοιήσουσι] *faciant* Slav. Oſtrog. ϛολ. ἁγ.] in num. ſingulari Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Ἀαρὼν] εις Ααρ. 19. Ααρ. τω *αδελφω σου* 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. margo τω *αδελφω* σου 85. et ſic margo prima manu 130. καὶ τοῖς cum ſqq.] ∧ 58. εἰς τὸ] ∧ 75. και εις το 59. ἱερατ.] + αυτον 72. μοι] εμοι 72, 74, 75, 84, 106, 134.

V. Καὶ αὐτοὶ] και ȣτοι 53, 56. *illi autem* Slav. Oſtrog. καὶ τὸν] και την VII, X, 18, 32, 55, 56, 58, 59, 75, 76, 82, 84, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 379. τὸν ὑάκ. καὶ τὴν πορφύρ. καὶ τὸ κόκκιν.] κοκκιν. και τ. υακ. και τ. ϖορφ. 14. ſic, ſed præmiſſo και, 15, 16, 25, 54, 57, 64, 73, 78, 131. Cat. Nic. καὶ τὸ κόκκιν.] + κεκλωσμενον 58, 72. Arab. 1. 2. habet idem ſupraſcript. 131. habet idem margo 85. habet idem margo prima manu 130. καὶ τὴν βύσσ.] + *tortam* Copt. ∧ καὶ Georg.

VI. ϖοιήσ.] ϖοιησωσιν margo 130. *faciant* Slav. Oſtrog. ἐκ βύσσου] præmittunt εκ χρυσιου και υακινθου και ϖορφυρας και κοκκινου νενησμενου 58, 128. Arab. 1. 2. habet eadem margo manu prima 130. præmittit eadem ſub × in charact. minore Alex. præmittit eadem, niſi quod habeat κεκλωσμενης (ſic) ad finem, 72. præmittit *ex auro puro et ex hyacintho et ex purpura et ex coccino* Arm. 1. præmittunt *ex auro et ex hyacintho et ex purpura et ex coccino torto* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐκ β. κεκλ. ἔργ. ὑφ. ϖοικ.] εργ. υφ. ποικ. εκ β. κεκλ. 85, 130. ∧ ἔργ. ὑφ. ϖοικ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑφαντὸν] υφαντου II, 71. ϖοικιλτοῦ] ποικιλτην 71. ποικιλτον 53.

VII. Δύο ἐπωμ. συνέχ. ἔσ. αὐτ.] συνεχ. εσ. αυτ. δ. επωμ. 19. συνέχ. ἔσ. αὐτῷ] συνεχομεναι εσ. αυτω 59, 72. εσονται. συνεχ. αυτω 53, 56, 57. εσ. αυτω συνεχ. 32, 54, 77, 78, 82, 84, 106, 108, 118. Compl. Arab. 1. 2. εσ. αυτ. συνεχ. αυτω VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 52, 64, 73, 74, 76, 85, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. ſic quoque, ſed αὐτῷ ult. uncis includit, Alex. ∧ ἔσ. αὐτῷ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσ. αὐτῷ ἑτ. τὴν ἑτ.] εσ. αυτω ετερα τη ετερα 32, 53. εσ. αυτ. ετεραν τη ετερα (ſic) 18. αυτω ετερα την ετ. εσ. αυτω 30. ετερα την ετ. εσ. αυτω 58, 75. ∧ ἑτ. τὴν ἑτ. 72. Arab. 1. 2. ἔσονται] εχονται 71. *ſint* Arab. 3. Slav. Moſq. ἑτ. τὴν ἑτ.] *una ex hac parte, altera ex altera* Arab. 3. ἐπὶ τοῖς δ. μέρ. ἐξηρτ.] *contiguæ ex utroque ejus latere* Arab. 3. præmittunt *et erunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed μέρεσιν] δερρεσιν 82. + αυτου 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξηρτημ.] εξηρτισμ. II, VII, X, 18, 29, 30, 55, 58, 64, 71, 75, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 134. Compl. Alex. ∧ Arab. 1. 2.

VIII. Καὶ τὸ ὕφ.] *ſed textum* Slav. Oſtrog. τῶν ἐπωμ.] in num. ſingulari Copt. ὅ ἐϛι] *quæ ſunt* (ſic) Arab. 1. 2. ἐπ᾽ αὐτῷ] επι το αυτο 53. μετ᾽ αυτου 72. *ſuper illos* (ſic) Slav. Moſq. τὴν ποίησ.] ∧ τὴν 76. + αυτων 72. Arab. 1. 2. ἐξ αὐτȣ̃] *ſuper illi* Arab. 3. *ipſorum* Slav. Moſq. *ipſius* Slav. Oſtrog. ἔϛαι] *eſto* Slav. Moſq. Georg. ἐκ χρυσίου] και εκ χρ. X, 18. ἐκ χρυσοῦ Cyr. Al. i, parte prima, 380. καθαροῦ] ∧ II, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 84, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Copt. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὑακ.] ∧ καὶ 18. *et ex hyacintho* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ πορφ.] ∧ καὶ Georg. *et ex purpura* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κοκκίνου] *ex coccino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διανενησμ.] νενησμ. 32. κεκλωσμενου 30, 75, 130. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et ſic, ſed margo ut Vat. 85. κεκλωσμένης] κεκλωσμενου (ſic) 75.

IX. τοὺς δύο] ∧ τȣ̀ς 19, 75, 118. Compl. λίθους 2°] λιθȣ 18, 55. ∧ 14, 16, 19, 25, 53, 58, 72, 74, 76, 77, 84, 106, 108, 118, 131, 134. Compl. Cyr. Al. i, parte prima, 380. Aug. Anonym. ap. Proſp. Arab. 1. 2. Arm. 1. uncis includit (ſuppletum ſcil. ab Editore) Cat. Nic. σμαράγδου] σμαραγδους 73, 108. Compl. Cyr. Al. l. c. Anonym. ap. Proſp. Arm. 1. ſic forte Copt. *onychinos* Aug. vertit, quaſi in Græco fuerit ἄνθρακος, Georg. ἐν αὐτοῖς] επ᾽ αυτοις X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 52, 54, 58, 64, 73, 74, 78, 84, 106, 131, 134. Alex. επ᾽ αυτους 30, 72, 85, 130. Slav. Moſq. τῶν υἱῶν Ἰσρ.] ∧ 76.

X. Totum comma ∧ 83. ἓξ 1°] τα εξ 76. ἓξ 1°—δευτ.] και επι τον ενα λιθον τα εξ ονοματα τα λοιπα (ſic) 19. ὀνόμ. 1°] + αυτων 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ 1°] ϖερὶ Cyr. Al. i, parte prima, 380. λίθ. 1°—λίθ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. λίθον 1°] vertit, quaſi fuerit in Græco ἄνθρακα, Georg. τὸν ἕνα] ∧ τὸν Compl. + *ſecundum nomina eorum hæc* Arab. 1. 2. καὶ τὰ ἓξ] ∧ τὰ 75, 108. Compl. ∧ hic ἓξ 58, 72. *ſex autem* Slav. Oſtrog. ὀνόμ. 2°] ∧ Aug. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ λοιπὰ] τα λ. εξ 72. τα εξ 58. ∧ 30. Slav. Oſtrog. Arab. 3. *reliquorum* cum articulo Slav. Moſq. + *ultra* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν λίθ. 2°] ∧ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. vertit, quaſi in Græco fuerit ἄνθρακα, Georg. κατὰ τὰς] και τας 53. τὰς γενέσεις] τας γενεας 82. Arm 1. aliique. Arm. Ed. in num. ſingulari Slav. Oſtrog. *ordinem nativitatis* Aug. αὐτῶν, Ἔργ.] αὐτῶν. Ἔργ. Cat. Nic.

XI. Ἔργ.] εις εργ. 25. λιθȣργ. τέχν.] τεχν. λιθ. 58, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λειτουργ. τέχν. Ald. γλύμμα] γλυμματος 71. præmittit *ut* Arab. 3. σφραγίδος] γραφιδος 72.

ἐπὶ τοῖς ὀνόμασι τῶν υἱῶν Ἰσραήλ. Καὶ θήσεις τοὺς δύο λίθους ἐπὶ τῶν ὤμων τῆς ἐπωμίδος· λίθοι 12.
μνημοσύνου εἰσὶ τοῖς υἱοῖς Ἰσραήλ· καὶ ἀναλήψεται Ἀαρὼν τὰ ὀνόματα τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἔναντι Κυρίου
ἐπὶ τῶν δύο ὤμων αὐτοῦ, μνημόσυνον περὶ αὐτῶν. Καὶ ποιήσεις ἀσπιδίσκας ἐκ χρυσίου καθαροῦ. 13.
Καὶ ποιήσεις δύο κροσσωτὰ ἐκ χρυσίου καθαροῦ, καταμεμιγμένα ἐν ἄνθεσιν, ἔργον πλοκῆς· 14.
καὶ ἐπιθήσεις τὰ κροσσωτὰ τὰ πεπλεγμένα ἐπὶ τὰς ἀσπιδίσκας, κατὰ τὰς παρωμίδας αὐτῶν
ἐκ τῶν ἐμπροσθίων. Καὶ ποιήσεις λογεῖον τῶν κρίσεων, ἔργον ποικιλτοῦ· κατὰ τὸν ῥυθμὸν τῆς 15.
ἐπωμίδος ποιήσεις αὐτὸ ἐκ χρυσίου, καὶ ὑακίνθου, καὶ πορφύρας, καὶ κοκκίνου κεκλωσμένου, καὶ
βύσσου κεκλωσμένης. Ποιήσεις αὐτὸ τετράγωνον· ἔσται διπλοῦν, σπιθαμῆς τὸ μῆκος αὐτοῦ, καὶ 16.
σπιθαμῆς τὸ εὖρος. Καὶ καθυφανεῖς ἐν αὐτῷ ὕφασμα κατάλιθον τετράστιχον· στίχος λίθων 17.
ἔσται, σάρδιον, τοπάζιον, καὶ σμάραγδος, ὁ στίχος ὁ εἷς. Καὶ ὁ στίχος ὁ δεύτερος, ἄνθραξ, καὶ 18.
σάπφειρος, καὶ ἴασπις. Καὶ ὁ στίχος ὁ τρίτος, λιγύριον, ἀχάτης, ἀμέθυστος. Καὶ ὁ στίχος ὁ 19. 20.
τέταρτος, χρυσόλιθος, καὶ βηρύλλιον, καὶ ὀνύχιον, περικεκαλυμμένα χρυσίῳ, συνδεδεμένα ἐν

διαγλύψ.] διαγραψεις 56, 58. τοὺς δ. λ. ἐπὶ τοῖς ὀνόμ.] επι τους δ. λ. επι τοις ονομ. (ſic) 59. *ſuper duobus lapidibus nomina* Slav. Moſq. Arab. 3. δύο] ‸ Cyr. Al. i, parte prima, 380. λίθους] + ex repetito διαγλύψεις, ſed uncis incluſ. Alex. λίθους—λίθους in com. 12] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent II, 76. ἐπὶ τοῖς] ‸ (ſic) 75. ὀνόμασι] margo prima manu huc refert επι των ωμων της επωμιδος 130. margo huc refert επι των ωμων της επωμιδος των υιων Ισραηλ περικεκλωσμενους και συνεσφιγμενους χρυσιω ποιησεις αυτους και θησεις 85. Ἰσραήλ] + και θησεις τους δυο λιθους επι τοις ονομασι των υιων Ισραηλ 30. + περικεκλωσμενους και συνεσφραγισμενους χρυσιω ποιησεις αυτους 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet eadem margo prima manu 131. + eadem ſub × in charact. minore Alex. + eadem, niſi quod habeant συνεσφιγμενους, 128, 130. + *ordine converſos et infixos auro æqualiter fac illos* Arab. 1. 2.

XII. τῶν ὤμων] τον ωμον 53. *duos humeros* Slav. Oſtrog. λίθοι] *lapides enim* Arab. 1. 2. *quoniam erunt lapides* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μνημοσύνου] μνημοσυνον 19, 32, 53, 56, 72, 118. Compl. Cyr. Al. i, parte prima, 380. *in monimentum* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσὶ] ‸ Copt. Slav. Oſtrog. Ἰσρ. 1°—Ἰσρ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53. τῶν υἱῶν Ἰσρ.] αυτων 75. Arab. 1. 2. *filiis Iſraelis* Slav. Oſtrog. ἔναντι] εναντιον 53, 74, 84, 106, 134. Compl. δύο] ‸ 75. μνημόσυνον] αρει αυτα μνημοσ. 129. + ἔναντι Κυρίου Alex. *in monimentum* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] αυτου 19, 108.

XIII. ἀσπιδίσκ.] ασπιδας 32. Ald. *duas catenas* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. καθαρ.—καθαρ. in com. 14] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 53, 76. καθαροῦ] + καταμεμιγμένας Cyr. Al. i, parte prima, 382.

XIV. ποιήσεις] ‸ 71, 106. *facias* Slav. Oſtrog. κροσσωτὰ] κροσσωτου 77. κροσωτα VII, 106. *globulos* (*veſtiarios*) Arab. 1. 2. ἐκ χρυσ.] επι χρυσ. 16, 25, 52, 57, 77, 131. καταμεμιγμένα] μεμιγμενα 15, 72. πεποικιλμενα 32. καταμ. ἐν ἄνθ. ἔργ. πλοκ.] *flexos* (ſeu *incurvatos*) *opus fili* Arab. 1. 2. ἐν ἄνθεσ.] ‸ ἐν 14, 59. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εν υακινθεσιν (ſic) 58, 75. ἔργον] εργων 106. καὶ ἐπιθήσ.] θησεις tantum 73. Arab. 1. 2. τὰ κροσσ.] τω κροσσωτω 77. *duo fila* Arab. 1. 2. τὰ πεπλεγμ.] τα περιπεπλεγμ. 52, 54. Cat. Nic. περιπεπλεγμ. tantum 14, 16, 25, 32, 73, 74, 77. ‸ τὰ 18, 30, 59, 64, 74, 106, 128, 130, 134. Compl. Ald. *cincta et ambita* Syr. ‸ utrumque 29. Arab. 1. 2. ἀσπιδίσκ.] præmittit *duas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ] και 71, 76. και κατα 72. *ſuper* Arab. 1. 2. 3. τὰς παρωμ. cum ſqq.] *parte dorſi ſumma anterius, firmatas æqualiter* Arab. 3.

XV. ποικιλτοῦ] ποικιλτουν 16. *variegatum* Copt. ὑφαντοῦ Cyr. Al. i, parte prima, 382. iii, 62. κατὰ τὸν ῥυθμὸν] κατ' αριθμον 19, 54, 59, 71, 76, 85. κατὰ τὸν ἀρυθμὸν (ſic) Compl. ‸ τὸν Armeni Codd. aliqui. præmittunt *et* Arab. 1. 2. αὐτὸ—αὐτὸ in com. 16] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 75. χρυσίου] + καθαρου 76. ὑακ. καὶ πορφ. καὶ κοκκίνου] *ex hyacintho et ex purpura et ex coccino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑακίνθου] υακινθινου 25. κεκλωσμένου] ‸ 72. νενησμενου X, 18, 71. Compl. Slav. Moſq. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. διανενησμενου 53. ponit in genitivo fæminino ſingulari (ſic) Copt. + *facias illud* Arab. 1. 2. 3. καὶ βύσσου] ‸ 72. *et ex byſſo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. Ποιήσ. αὐτὸ] ‸ 71, 72. referunt ad præcedens comma, 16, 59, 74, 131. Compl. Arab. 1. 2. 3. *facies autem*, et ‸ αὐτὸ, Slav. Oſtrog. τετράγωνον· ἔσται] non interpungunt 16, 59, 74, 131. Compl. Aug. *et ſit quadrangulare* Arab. 1. 2. *et erit quadrangulare* Arab. 3. *quadrangulare. ſit* Slav. Oſtrog. ἔσται διπλ.] ‸ ἔσται Aug. ‸ utrumque Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ μῆκος] *ad longitudinem* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] ‸ III, VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 382. Aug. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. καὶ σπιθ. cum ſqq.] *ſpithamis autem* &c. Aug. Slav. Oſtrog. ‸ Arab. 3. τὸ εὖρ.] *ad latitudinem* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὖρος] + εκ χρυσιου· εκ υακινθου· και πορφυρας· και κοκκινου κεκλωσμενου· και βυσσου κεκλωσμενης ποιησεις αυτο 18, 30. + eadem, niſi quod habeat και υακινθου, et ‸ και βυσσ. κεκλ. 75.

XVII. Καὶ 1°] ‸ 76. καθυφανεῖς] συ καθυφανεις 75. συγκαθυφανεις 74, 84, 106, 134. ſic margo X. εγκαθυφανεις 32. συνυφανεῖς Philo i, 60. *attexes* Syr. ἐν αὐτῷ] ‸ ἐν 59. ὕφασμα] υφασματα 53. Ald. ‸ Philo l. c. κατάλιθον] κατα λιθον II, 16, 25, 71. Compl. Ald. λίθον tantum Philo l. c. κατὰ τὸν λίθ. Cyr. Al. i, parte prima, 382. τετράστιχ.] + λιθον 72. στίχ. λίθ.] λιθ. στιχ. 58. Philo l. c. ‸ λίθων 72. præmittunt *et* Arab. 1. 2. ἔσται] ‸ 58. + *primus* Arab. 1. 2. *eſto* Slav. Oſtrog. σάρδιον] *ſardinum* Copt. præmittunt *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοπάζ.] præmittunt *et* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ σμαρ.] ‸ καὶ III, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 54, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 108, 130, 134. Ald. Hier. in duobus locis. Slav. Oſtrog. habet και ſupra lineam ab alia manu 131. habet καὶ in charact. minore Alex. ὁ στίχ. ὁ εἷς] ‸ ὁ ante εἷς 72. ‸ omnia Arab. 1. 2.

XVIII. Καὶ ὁ στίχ.] ‸ ὁ στίχ. 106. Hier. ſemel, ſed habet ſemel. *ordo autem* Slav. Oſtrog. καὶ σάπφ.] ‸ Cat. Nic. ‸ καὶ Hier. καὶ ἴασπις] ‸ Philo i, 60. ‸ καὶ Hier.

XIX. Καὶ ὁ στίχ.] *ordo autem* Slav. Oſtrog. λιγύριον] ληγυρις 14, 16, 25, 52, 54, 73, 78. Cat. Nic. λιγυρις 57, 77. *lyncurius* Hier. ἀργύριον Ald. ἀχάτ.] ‸ 53. και αχατ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 64, 71, 73, 75, 76, 77, 84, 85, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. ἀμέθυσ.] και αμεθ. VII, X, 14, 15, 16, 19, 25, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XX. Καὶ ὁ στίχ. ὁ τέτ.] ‸ 53. *ordo autem quartus* Slav. Oſtrog. χρυσόλιθος] χρυσολιθον X, 18, 75. βηρ. καὶ ὀνύχ.] ονυχ. και βηρ. 58, 72. βηρύλλιον] βηρυλλιος 53, 71. βηρυλλος 76. Compl. Hier. *onychium* Syr. ὀνύχιον] ονυχιος 75. *onychinus* Hier. *beryllus* Syr. περικεκαλυμμένα] περικεκαλυμμενον 76. περικεκυκλωμενα 29. Copt. περικεκλωσμενα 74, 75, 106, 134. χρυσίῳ 1°] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. περιχ. χρυσ.] *circumvolutum omne hoc auro* Arab. 1. 2. χρυσ. 1°—χρυσ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 14, 15, 16, 25, 52, 53, 54, 57, 71, 72, 77, 78, 131. Copt. eadem uncis includit, ſuppleta ſcil. ab Editore, Cat. Nic. συνδεδεμένα] και συνδεδ. VII, X, 18, 19, 56, 64, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 128, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Slav. *et colligatum æqualiter* Arab. 1. 2. ἐν χρυσίῳ· ἔσωσ.] ‸ ἐν VII, 19, 75, 106.

21. χρυσίῳ· ἔϛωσαν κατὰ ϛίχον αὐτῶν. Καὶ οἱ λίθοι ἔϛωσαν ἐκ τῶν ὀνομάτων τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ
δεκαδύο κατὰ τὰ ὀνόματα αὐτῶν· γλυφαὶ σφραγίδων ἕκαϛος κατὰ τὸ ὄνομα ἔϛωσαν εἰς δεκαδύο
22. φυλάς. Καὶ ποιήσεις ἐπὶ τὸ λογεῖον κρωσσοὺς συμπεπλεγμένους, ἔργον ἁλυσιδωτὸν ἐκ χρυσίου

118, 129. ∧ χρυσίῳ (ſic, quaſi legerit Librarius ἐν. ἔϛωσαν) 108. poſt χρυσίῳ non diſtinguit Alex. ἔϛωσ.—ἔϛωσ. in com. 21] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 59. ἔϛωσαν] *ut ſint* Arab. 1. 2. κατὰ ϛίχον] ſupraſcript. ſupra lineam κατα τας γενεσεις 18. præmittit τα ονοματα κατα τας γενεσεις αυτων 131. præmittunt eadem, niſi quod ∧ τα, 14, 16, 77. præmittunt ονοματα 25, 52, 54, 57, 78. κατὰ τὸν ϛίχ. Ald. αὐτῶν] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. Καὶ οἱ λίθ. ἔϛ.] + *vincti* Copt. *et erunt lapides* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *lapides autem ſint* Slav. Oſtrog. τῶν υἱῶν] ∧ τῶν 72. δεκαδύο 1°] ∧ 15. Aug. δωδεκα VII, X, 14, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 83, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 382. δυωκαίδεκα Cat. Nic. + εναντι Κυριου· επι των δυο ωμων αυτου δωδεκα 83, 128. Ald. + eadem, niſi quod ∧ αὐτοῦ, Slav. Oſtrog. ∧ hic δεκαδύο, ſed habet *coram Domino, duorum humerorum illius duodecim* (ſic) Slav. Moſq. κατὰ τὰ ὀν.—κατὰ τὸ ὄν.] ∧ priora et quæ his interjacent Slav. Oſtrog. κατὰ τὰ ὀνόματα] ∧ τὰ 74, 106. κατα τας γενεσεις 29, 53, 82. Aug. Copt. Arab. 3. κατα γενεσεις 108. præmittunt κατα γενεσεις αυτων 19, 118. præmittit κατὰ τὰς γενέσεις αὐτῶν Alex. *juxta nomina et juxta generationes illorum* Slav. Moſq. γλυφαὶ] γλυφαις 18, 56, 72, 76, 84, 118. γλυφεος (ſic) 53. γλυμμα 55. non diſtinguit ante hanc vocem Arab. 3. σφραγίδων] ραφιδων 16. ἕκαϛος] εκαϛου VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. l. c. κατὰ τὸ ὄνομα] καθ' ονομα 118. Compl. κατα τα ονοματα 53, 55, 56, 75, 76. Cyr. Al. l. c. Arab. 1. 2. margo κατα τας γενεσεις X. + αυτων 72, 75. + *illius* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔϛωσ. 2°] ∧ Arab. 3. δεκαδύο 2do] δωδεκα 32, 55, 58, 71, 82, 84, 106, 108, 128. δυωκαίδεκα Cat. Nic. δωδεκα τας 52. τας δεκαδυο 72, 75. τας δωδεκα VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 53, 54, 56, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 85, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. l. c.

XXII. Καὶ ποιήσ.] præmittit και ποιησεις κατακαλυμμα τη σκηνη δερματα κριων ηρυθροδανωμενα και επικαλυμματα δερματα υακινθινα επανωθεν ωϛε καλυπτειν εν αυτοις την σκηνην 55. *et facias* Slav. Oſtrog. τὸ λογεῖον] τοῦ λογείου Cat. Nic. κρωσσοὺς] κροσσους X, 64, 74, 75, 76, 106. Compl. ἁλυσιδωτὸν] αλυσιδωτου II, 55. ἐκ χρυσ.] ∧ ἐκ VII, X, 14, 15, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 78, 130, 131. Ald. Alex. καθαροῦ] huc, ceu ſtatim poſt hanc vocem interponenda, haud pauca refert margo antiqua, ſed non prima, manu VII. Slav. Oſtrog. interponunt in textu iis ſimilia X, 14, 16, 18, 25, 30, 52, 54, 57, 58, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. interponit ſimilia in textu, ſed in charact. minore, (ex Ed. Compl. inducta) Alex. interponit ſimilia in textu (ſed ſuppleta ab Editore ex Lectionibus Codicis Oxon. a L. Boſio citati) Cat. Nic. interponit in textu ſimilia Compl. et ejus lectionem per commata ſingulatim una cum Variantibus hic ſubjicimus.—Pro commate 23 habet Compl. Καὶ ποιήσεις ἐπὶ τὸ λογεῖον δύο δακτυλίους χρυσοῦς· καὶ ἐπιθήσεις τοὺς δύο δακτυλίους τοὺς χρυσοῦς ἐπ' ἀμφοτέρας τὰς ἀρχὰς τοῦ λογείου. τὸ λογ.] του λογειου X, 14, 16, 18, 25, 30, 52, 54, 57, 58, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. δακτυλ. 1°] + κατα τας γενεσεις 14. Videntur hæc irrepſiſſe ex margine, et ad comma 21 pertinere. δακτυλ. 1°—δακτυλ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 18. ἐπιθήσεις] δωσεις Codd. omnes modo dinumerati, cum Cat. Nic. τοὺς χρυσ.] ∧ Codd. omnes modo dinumerati, cum Cat. Nic. Arab. 1. 2. ἐπ' ἀμφ. τὰς ἀρχ.] εκ των δυο ακρων 18, 72. επι των δυο ακρων reliqui omnes Codd. Græci modo dinumerati, cum Cat. Nic.

Pro commate 24 habet Compl. Καὶ ἐπιθήσεις τοὺς κροσσοὺς καὶ τὰ ἁλυσιδωτὰ χρυσίου ἐπὶ τοὺς δύο δακτυλίους ἐπ' ἀμφοτέρων τῶν κλιτῶν τοῦ λογείου. ἐπιθήσ.] δωσεις X, 14, 16, 18, 25, 30, 52, 54, 57, 58, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. margo VII. *facies illis* Arab. 1. 2. τοὺς κρ. καὶ τὰ ἀλυσ.] τα αλυσιδ. tantum, Codd. omnes Græci poſtremo dinumerati, cum Cat. Nic. ſic, ſed præmittunt *duo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κροσσ.] κρωσσ. (et ſic in ſqq.) Alex. χρυσίου] τα χρυσα 52, 54, 58, 73, 75, 77, 78, 85. Cat. Nic. χρυσα X, 14, 16, 18, 25, 30, 57, 72, 74, 84, 106, 130, 131, 134. margo VII. ἐπὶ τοὺς cum ſqq. in commate] ∧ hæc, ut videtur, Arab. 1. 2. τοὺς δύο δακτ.] τοις δυσι δακτυλιοις Codd. omnes Græci modo citati, cum Cat. Nic. ἐπ' ἀμφοτ. τῶν κλ.] επι των ακρων 14, 16, 25, 30, 52, 54, 57, 58, 73, 74, 77, 78, 85, 106, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Moſq. margo VII. προς τα ακρα X, 18, 72, 75, 84, 134.

Pro commate 25 habet Compl. Καὶ κλίτη τῶν δύο κροσσῶν ἐπιθήσεις ἐπὶ τὰ δύο ἐμπλόκια· καὶ ἐπιθήσεις ἐπὶ τοὺς ὤμους τῆς ἐπωμίδος ἐξ ἐναντίας κατὰ πρόσωπον. κλ. τῶν δύο κρ.] τα δυο ακρα των δυο αλευσειδωτων (ſic) 18. τα ακρα των δ. αλυσεων 78. τα δυο ακρα των δ. αλυσεων X, 14, 16, 25, 30, 52, 54, 57, 58, 72, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. margo VII. κλίτη—ἐμπλόκ.] *pones ſuper illis fila duo* Arab. 1. 2. ἐπιθήσ. 1°] δωσεις Codd. omnes Græci ſupra dinumerati, cum Cat. Nic. τὰ δύο ἐμπλόκια· καὶ ἐπιθ.] των δυο συσφιγκτων· και δωσεις Codd. omnes Græci ſupra dinumerati, cum Cat. Nic. ἐπιθήσ. 2°—ἐπωμίδ.] *conſtringes eadem ad ſcapulas* τοῦ *Ephod* Arab. 1. 2. ὤμους] αλλους (ſic) 77. ἐξ ἐναντ.] επι το μετωπον Codd. omnes Græci ſupra dinumerati, cum Cat. Nic. προσώπου] + αυτης 58, 72. margo VII. + αυτων 18. + αυτου Codd. Græci omnes reliqui ſupra dinumerati, cum Cat. Nic. *ſegmentorum faciei ejus* Arab. 1. 2.

Pro commate 26 habet Compl. Καὶ ποιήσεις δύο δακτυλίους χρυσοῦς· καὶ ἐπιθήσεις ἐπὶ τὰ δύο πτερύγια τοῦ λογείου ἐπὶ τὸ ἄκρον ἀπ' ἄκρου τοῦ ὀπισθίου τῆς ἐπωμίδος ἔσωθεν. ἐπιθήσ.] δωσεις αυτους 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. margo VII. ποιησεις αυτους 14, 77, 78, 131. θησεις αυτους X, 16, 18, 25, 30, 54, 57, 58, 73, 74, 75, 84, 85, 106, 130, 134. Cat. Nic. πτερύγ.] ακρα Codd. Græci omnes ſupra dinumerati, cum Cat. Nic. Slav. Moſq. τὸ ἄκρον] του χειλους αυτου Codd. Græci omnes modo commemorati, cum Cat. Nic. *labium* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπ' ἄκρου] ∧ Codd. Græci omnes modo commemorati, cum Cat. Nic. ἐπ' ἄκρου, ſed uncis includit, Alex. τοῦ ὀπισθίου] ο εϛιν εις το μερος 16, 18, 52, 54, 57, 72, 74, 78, 134. Cat. Nic. ο εϛιν επι το μερος X, 14, 25, 30, 73, 77, 84, 85, 106, 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic, ſed ſuper μερος alia manus ſupraſcripſit αντικρυς, (quod ab alio interprete) 131. ο εϛιν επι το αντικρυς margo VII. ο εϛιν εις το μερος αντικρυ 58, 75. ἔσωθεν] *ab infra* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

Pro commate 27 habet Compl. Καὶ ποιήσεις δύο δακτυλίους χρυσοῦς· καὶ ἐπιθήσεις ἐπ' ἀμφοτέρους τοὺς ὤμους τῆς ἐπωμίδος κάτωθεν αὐτοῦ, κατὰ πρόσωπον κατὰ τὴν συμβολὴν ἄνωθεν τῆς συνυφῆς τῆς ἐπωμίδος. ποιήσ.] ποιησουσι 78. δύο] ∧ X, 14, 16, 18, 25, 30, 52, 54, 57, 58, 72, 73, 74, 77, 78, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. margo VII. ἐπιθήσ.] δωσεις αυτους 75, et Codd. omnes Græci poſtremo dinumerati, cum Cat. Nic. ἀμφ. τοὺς ὤμ.] τους δυο ωμ. Codd. omnes Græci modo dinumerati, cum Cat. Nic. αὐτοῦ] ∧ Codd. iidem omnes cum Cat. Nic. κατὰ πρόσωπ.] præmittunt εκ του Codd. omnes modo dinumerati, cum Cat. Nic. + συμφωνος (ſic) margo VII. + συμφωνως 58, 72, 85. τὴν συμβολ.] ∧ τὴν 30, 54, 77, 106, 131. + αυτου 58, 84, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτων X, 14, 16, 18, 25, 30, 52, 54, 57, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 85, 106, 130, 131. Cat. Nic. margo VII. ἄνωθ. τῆς συνυφῆς] επανω του μηχανηματος 52. margo VII. et ſic, niſi quod μηχανωματος habeant, Codd. reliqui omnes Græci modo commemorati, cum Cat. Nic. *in contextum* Georg.

Pro commate 28 habet Compl. Καὶ σφίγξεις τὸ λογεῖον ἀπὸ τῶν δακτυλίων τῶν ἐπ' αὐτοῦ εἰς τοὺς δακτυλίους τῆς ἐπωμίδος συνεχομένους ἐκ τῆς ὑακίνθου, συμπεπλεγμένους εἰς τὸ ὕφασμα τῆς ἐπωμίδος, ἵνα μὴ χαλᾶται τὸ λογεῖον ἀπὸ τῆς ἐπωμίδος. σφίγξεις] συσφιγγιουσιν margo VII. συσφιγξουσιν X, 14, 16, 18, 25, 30, 52, 54, 57, 58, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. ἀπὸ τῶν δακτ.] επι του δακτυλιου αυτου 52. εκ του δακτ. αυτου reliqui omnes Codd. modo dinumerati, cum Cat. Nic. *anſis* Slav. Moſq. τῶν ἐπ' αὐτοῦ] ∧ Codd. omnes Græci modo dinumerati, cum Cat. Nic. εἰς τοὺς δακτ.] εις το δακτυλιον 77. Cat. Nic. εις τον δακτυλιον Codd. omnes reliqui Græci ex ſupra commemoratis. *cum annulis* Slav. Moſq. συνεχομ. ἐκ τῆς ὑακ.] εν τω κλωσματι τω υακινθινω margo VII. εν κλωσματι υακινθινω X, 14, 16, 18, 25, 52, 54, 57, 58, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 130, 131, 134. Cat. Nic. ſic, niſi quod κλασματι habeant, 30, 85, 106. συμπεπλεγμ. εἰς τὸ ὕφ.] επι του μηχανηματος margo VII. ινα η επι του μηχανημα-

καθαρȣ̃. Καὶ λήψεται Ἀαρὼν τὰ ὀνόματα τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἐπὶ τȣ̃ λογείȣ τῆς κρίσεως ἐπὶ τȣ̃ 23.
ςήθȣς, εἰσιόντι εἰς τὸ ἅγιον, μνημόσυνον ἐναντίον τȣ̃ Θεȣ̃. Καὶ θήσεις ἐπὶ τὸ λογεῖον τῆς κρί- 24.
σεως τȣ̀ς κρωσσȣ́ς· τὰ ἁλυσιδωτὰ ἐπ᾽ ἀμφοτέρων τῶν κλιτῶν τȣ̃ λογείου ἐπιθήσεις. Καὶ τὰς 25.
δύο ἀσπιδίσκας ἐπιθήσεις ἐπ᾽ ἀμφοτέρους τȣ̀ς ὤμους τῆς ἐπωμίδος κατὰ ϖρόσωπον. Καὶ ἐπι- 26.
θήσεις ἐπὶ τὸ λογεῖον τῆς κρίσεως τὴν Δήλωσιν καὶ τὴν Ἀλήθειαν· καὶ ἔςαι ἐπὶ τȣ̃ ςήθȣς Ἀα-
ρὼν, ὅταν εἰσπορεύηται εἰς τὸ ἅγιον ἔναντι Κυρίου· καὶ οἴσει Ἀαρὼν τὰς κρίσεις τῶν υἱῶν Ἰσ-
ραὴλ ἐπὶ τȣ̃ ςήθους ἔναντι Κυρίου διαπαντός. Καὶ ϖοιήσεις ὑποδύτην ποδήρη ὅλον ὑακίνθινον. 27.
Καὶ ἔςαι τὸ ϖεριςόμιον ἐξ αὐτȣ̃ μέσον, ὤαν ἔχον κύκλῳ τȣ̃ ϖεριςομίου, ἔργον ὑφάντȣ, τὴν συμ- 28.
βολὴν συνυφασμένην ἐξ αὐτȣ̃, ἵνα μὴ ῥαγῇ. Καὶ ϖοιήσεις ὑπὸ τὸ λῶμα τȣ̃ ὑποδύτου κάτωθεν, 29.
ὡσεὶ ἐξανθȣ́σης ῥόας ῥοΐσκους ἐξ ὑακίνθȣ, καὶ ϖορφύρας, καὶ κοκκίνου διανενησμένȣ, καὶ βύσσȣ
κεκλωσμένης, ὑπὸ τοῦ λώματος τȣ̃ ὑποδύτου κύκλῳ· τὸ αὐτὸ εἶδος ῥοΐσκους χρυσȣ̃ς, καὶ κώδωνας
ἀναμέσον τȣ́των ϖερικύκλῳ. Παρὰ ῥοΐσκον χρυσοῦν κώδωνα, καὶ ἄνθινον ἐπὶ τȣ̃ λώματος τȣ̃ 30.
ὑποδύτου κύκλῳ. Καὶ ἔςαι Ἀαρὼν ἐν τῷ λειτȣργεῖν ἀκȣςὴ ἡ φωνὴ αὐτȣ̃, εἰσιόντι εἰς τὸ ἅγιον 31.
ἔναντι Κυρίου, καὶ ἐξιόντι, ἵνα μὴ ἀποθάνῃ. Καὶ ϖοιήσεις ϖέταλον χρυσȣ̃ν καθαρόν· καὶ ἐκ- 32.

τος 52. ſic, niſi quod μηχανωματος habeant, X, 14, 16, 18, 25, 30, 54, 57, 58, 72, 73, 74, 75, 78, 84, 85, 106, 131, 134. Cat. Nic. ινα ην επι του μηχανωμ. (ſic) 77. ινα επι τȣ μηχανωμ. 130. τῆς ἐπωμ. 2°] præmittit *ſuperiori parte* Georg. ἵνα μὴ χαλᾶτ.] και ȣ μη αποσπασθη 58. ȣ μη αποσπασης 16, 74. ſic, niſi quod præmittant και, reliqui omnes Codd. Græci modo commemorati, cum Cat. Nic. *et non reſolvitur* Georg. τὸ λογ. ἀπὸ τῆς ἐπωμ.] ∧ Georg. + *illic* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXIII. λήψεται] ληψη 16. τὰ ὀνόματα] *nomen* Arab. 1. 2. τῶν υἱῶν] ∧ τῶν 72. Ἰσρ.] ∧ (ſic) 53. τοῦ λογείου] το λογιον VII. τὸ λογεῖον Alex. τῆς κρίσ.—τῆς κρίσ. in com. 24] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 130. τῆς κρίσ.] των κρισεων 72. ἐπὶ τοῦ ςήθ.] επι δε του ςηθ. ex. corr. primæ manus 18. ςήθȣς] αυτου ſupraſcript. manu ſecunda 131. + αυτου in textu 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσιόντι] εισιων 53, 74, 75, 84, 106, 128, 134. Compl. μνημόσ.] εις μνημοσ. 72. Slav. Moſq. + *æternum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐναντίον] εναντι VII, X, 18, 30, 53, 64, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 134. Alex. τοῦ Θεοῦ] ∧ τȣ̃ 53. Κυρίȣ τοῦ Θ. Cyr. Al. i, parte prima, 382. + διαπαντος 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 58, 72, 73, 77, 78, 128, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2.

XXIV. θήσεις] ἐπιθήσ. Compl. τῆς κρίσ.——τῆς κρίσ. in com. 26] ∧ alterutra et quæ iis interjacent Compl. τ. κρωσσȣ́ς] τους λογους 55. τ. κροσσ. Ald. Alex. Cat. Nic. τ. κρωσσούς· τὰ ἁλυσιδ.] ∧ τὰ ἁλυσιδ. 19. τους αλυσιδωτους 58. *fila catenarum* Arab. 1. 2. ἐπ᾽ ἀμφ.] εξ αμφ. 19. τῶν κλιτ.] *ſummitatum* Slav. Moſq. ἐπιθήσ.] + *illa* Copt. + *hoc* Arab. 1. ∧ Arab. 2. ἐπιθήσεις—ἐπιθήσεις in com. 25] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 15, 71.

XXV. ἐπιθήσ.] *fac* Arab. 3. κατὰ ϖρόσωπ.] ∧ Copt. + *ab infra* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVI. ἐπιθήσ.] θησ. 16, 29, 52, 72, 74. *fac* Arab. 3. τὸ λογεῖον] τοῦ λογίου Cyr. Al. i, parte prima, 385. τῷ λογείῳ Idem, VII, parte quarta, 24. Arab. 3. καὶ τὴν Ἀλ.] ∧ Arm. 3. καὶ ἔςαι] ∧ καὶ 16. τῆς κρίσεως] τῶν χρίσεων (ſic) Philo i, 111. ἐπὶ τοῦ ςήθους] εις το ςηθος 52. Ἀαρὼν 1°] ∧, ſed αυτου ſupraſcript. ſecunda manu, 131. εἰσπορεύηται] εισπορευεται 72, 75. et ſic, ſed ſuper ετ eſt η ſupraſcript. prima manu, 130. εἰσέρχηται Philo l. c. ſed alibi ut Vat. εἰς τὸ ἅγ.] ∧ 58. τὸ ἅγ.] in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔναντι 1° et 2°] εναντιον II, 59, 72, 129. et ſic Philo i, 112, ſed alibi ut Vat. Κυρίȣ 1°] *Deo* Slav. Oſtrog. οἴσει] εξοισει 129. εἰσοίσει Compl. Cyr. Al. primo l. c. θησει 83, 128. Ald. *afferet* Aug. *ferat* Slav. Oſtrog. ἐπὶ τοῦ ςήθ. ἔναντι Κ.] εν Κυρ. επι του ςηθ. 73. ∧ ἔναντι Κυρ. 15. ςήθους 2°] + *illius* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔναντι 2°] εναντιον 58, 128.

XXVII. ὑποδύτ.] margo ιματιον 56. *veſtimentum inferius* Slav. Moſq. ϖοδήρη ὅλ.] ολ. ϖοδηρη III. habet ut Vat. ſed in charact. minore, Alex. ϖοδηριον 75. ϖοδήρη· ὅλον Cat. Nic. ∧ ὅλον Aug. Anonym. ap. Proſp. Slav. Oſtrog. ὑακινθιν.] υακινθον 72.

XXVIII. ἔςαι] εςω 76. Slav. Oſtrog. τὸ ϖερις.—τȣ̃ περις.] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent 53. ϖεριςόμιον] ϖεριςομειον 75. margo ανεωγμα 56. + της αρχης 14, 16, 25, 52, 54, 57, 72, 73, 77, 78. + ἐξ ἀρχῆς Cat. Nic. *os medium et circumorale* Slav. Oſtrog. ἐξ αὐτοῦ μέσ.] ∧ ἐξ 72. ∧ ἐξ αὐτοῦ 58. μετ᾽ αυτου μεσον 55. *in medio ejus* Slav. Moſq. + αυτου ſupraſcript. ſed prima manu, 131. ὤαν ἔχον] ωαν εχει 25. ωαν εχωμε (ſic) 75. ωιαν εχον X, 29, 30, 55, 64, 71, 134. Alex. ῷ ανεχον 72, 106. Compl. ο ανεχων 18. margo ουγιαν (*oram veſtis* apud Græcos hodiernos) 75. ∧ 58. τοῦ ϖερις.] ∧ 58. + κυκλω ex repetito 72. τὴν συμβολ.] και συμβολ. 52. Cat. Nic. την συμπλοκην 128. Ald. συνυφασμέν.] την υφασμεν. 71, 84. εξυφασμεν. 25. υφασμεν. 72. et ſic in textu, ſed margo συν antiqua manu, VII. ῥαγῇ] αγη 130.

XXIX. Καὶ 1°] ∧ 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 131. uncis includit (ſuppletum ſcil. ab Editore) Cat. Nic. ὑπὸ 1°] επι II, VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑποδύτου] υποδηματος 72. *indumenti* Slav. Moſq. ὡσεὶ ἐξανθ. ῥόας] ∧ 58. ωσει εξανθουσας ρ. 16. ωσει εξακανθουσης ρ. 72. καὶ ϖορφ. καὶ κοκκίν. διαν. καὶ βύσσου κεκλ.] και β. κεκλ. και ϖορφ. και κοκκιν. διαν. 78. ∧ καὶ βύσσ. κεκλ. 30, 58. καὶ ϖορφ.] *ex purpura*, et ∧ καὶ, Georg. *et ex purpura* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ κοκκίν.] *ex coccino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διανενησμ.] διανενησμενης 30. βύσσου] *ex byſſo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑπὸ 2°] επι II, VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 58, 64, 72, 74, 77, 78, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ λώμ.] το δωμα (leg. το λωμα, Λ et Δ permutavit Librarius) 72. τοῦ ὑποδ. κύκλ.] κυκλ. του υποδ. 30, 75, 85, 130. ∧ τοῦ ὑποδ. 55. κύκλῳ——κύκλῳ ad finem com. 30] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 83. τὸ αὐτ. εἶδ. ῥοΐσκ. χρυσ.] ∧ 58. τὸ αὐτὸ] το δε αυτο VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 53, 54, 57, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 129, 131, 134. Slav. Moſq. το αυτο δε 19. εἶδος] ενδον (ſic) 72. ῥοΐσκ. 2°] τοις ροισκοις 72. χρυσοῦς] ∧ 72. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κώδωνας] ſupraſcript. χρυσους prima manu 131. + idem in textu 30, 58, 72, 75, 84, 85, 106, 134. Copt. præmittit *aurea* Slav. Oſtrog. *tintinnabula aurea* in nominativo plurali Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τȣ́των ϖερικύκλῳ] αυτων κυκλω 32. τουτων κυκλω 53, 56, 76. περι τουτων κυκλω 19.

XXX. Παρὰ ῥοΐσκον] ϖαραροισκον 16, 76. ϖαρα ροισκων 59. ∧ hic 72. χρ. κώδωνα] κωδ. χρ. 58, 72. hæc et ſqq. ſic reddit, *tintinnabula ſub malo pumice aureo florente in inferiore parte veſtis in circuitu* (ſic) Arab. 3. κώδωνα] και κωδ. VII, 19, 74, 84, 106, 118, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄνθιν.] ανθιν. ϖαραροισκον 58, 72.

XXXI. ἔςαι] *eſto* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Ἀαρ.] *ſuper Aaronem* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ] επι τω (ſic) 19. ∧ 53. ἀκουςὴ ἡ φωνὴ] και ακ. η φ. 53. και ακȣσθησεται η φ. 58. ακουσον τη φ. (ſic) 59. *audietur vox* Aug. Slav. Oſtrog. *ut audiatur vox* Arab. 1. 2. αὐτȣ̃] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσιόντι] εισιουτος 59. + αυτω 72. εἰσ. εἰς τὸ ἅγ. ἔν. Κυρ.] εν. Κυριου εισ. εις το αγ. 53, 73. ἅγιον] λογιον 14, 16, 25, 52, 54, 71, 131. ἔναντι] εναντιον II, 75. ∧ 52, 55. καὶ ἐξιόντι] ∧ 53. + αυτω 72. και εξιοντος 59.

ΚΕΦ. XXVIII.

33. τυπώσεις ἐν αὐτῷ ἐκτύπωμα σφραγῖδος, ἁγίασμα Κυρίου. Καὶ ἐπιθήσεις αὐτὸ ἐπὶ ὑακίνθου
34. κεκλωσμένης· καὶ ἔσται ἐπὶ τῆς μίτρας, κατὰ πρόσωπον τῆς μίτρας ἔσται. Καὶ ἔσται ἐπὶ τοῦ μετώπου Ἀαρών· καὶ ἐξαρεῖ Ἀαρὼν τὰ ἁμαρτήματα τῶν ἁγίων, ὅσα ἂν ἁγιάσωσιν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ παντὸς δόματος τῶν ἁγίων αὐτῶν· καὶ ἔσται ἐπὶ τοῦ μετώπου Ἀαρὼν διαπαντὸς δεκτὸν αὐτοῖς
35. ἔναντι Κυρίου. Καὶ οἱ κοσυμβωτοὶ τῶν χιτώνων ἐκ βύσσου· καὶ ποιήσεις κίδαριν βυσσίνην· καὶ
36. ζώνην ποιήσεις, ἔργον ποικιλτοῦ. Καὶ τοῖς υἱοῖς Ἀαρὼν ποιήσεις χιτῶνας καὶ ζώνας, καὶ κι-
37. δάρεις ποιήσεις αὐτοῖς εἰς τιμὴν καὶ δόξαν. Καὶ ἐνδύσεις αὐτὰ Ἀαρὼν τὸν ἀδελφόν σου, καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ μετ᾽ αὐτοῦ· καὶ χρίσεις αὐτοὺς, καὶ ἐμπλήσεις αὐτῶν τὰς χεῖρας· καὶ ἁγιάσεις αὐ-
38. τοὺς, ἵνα ἱερατεύωσί μοι. Καὶ ποιήσεις αὐτοῖς περισκελῆ λινᾶ καλύψαι ἀσχημοσύνην χρωτὸς
39. αὐτῶν, ἀπὸ ὀσφύος ἕως μηρῶν ἔσται. Καὶ ἕξει Ἀαρὼν αὐτὰ καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ, ὅταν εἰσπορεύωνται εἰς τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου, ἢ ὅταν προσπορεύωνται λειτουργεῖν πρὸς τὸ θυσιαστήριον τοῦ ἁγίου· καὶ οὐκ ἐπάξονται πρὸς ἑαυτοὺς ἁμαρτίαν, ἵνα μὴ ἀποθάνωσι· νόμιμον αἰώνιον αὐτῷ καὶ τῷ σπέρματι αὐτοῦ μετ᾽ αὐτόν.

ΚΕΦ. XXIX.

1. ΚΑΙ ταῦτά ἐστιν, ἃ ποιήσεις αὐτοῖς· ἁγιάσεις αὐτοὺς, ὥστε ἱερατεύειν μοι αὐτούς· λήψῃ δὲ

XXXII. ποιήσ.] ποιησον 72. *facias* Slav. Oſtrog, χρυσ. καθ.] *ex auro puro* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκτυπώσ.] τυπωσ. 19, 71, 76. *facias* Slav. Oſtrog. ἐν αὐτῷ] επ᾽ αυτω 32. ἁγίασμα] + αγιον 59. Κυρίου] Κυριω 19, 58, 72, 75, 85, 130. Orig. ii, 525. Cyr. Al. i. parte prima, 388.

XXXIII. ἐπιθήσ.] υποθησ. 14, 16, 25, 73. Cat. Nic. *imponas* Slav. Oſtrog. αὐτὸ] αυτω 19, 75, 128. Cat. Nic. ἐπὶ 1°] υπο 14, 16, 25, 54, 77, 78, 131. Cat. Nic. ὑακ. κεκλωσμ.] κεκλωσμ. υακ. 72. κεκλωσμενου υακ. 58. υακ. κεκλωσμενου 75. *duplicem tortam* Aug. καὶ ἔσται ἐπὶ τῆς μίτρ.] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ἐπὶ τῆς μίτρ. Arab. 3. ἔσται 1°, 2°] *eſto* Slav. Oſtrog. κατὰ πρόσωπ. cum ſqq. in commate] ∧ 72, 106. *et ad faciem* &c. Arab. 1. 2. πρόσωπ.] το προσωπ. 77, 131. τῆς μίτρ. ἔσται] ∧ 53, 71, 75. ∧ ἔσται Arab. 3. Armeni Codd. aliqui.

XXXIV. Καὶ ἔσται] ∧ ἔσται 106. ∧ utrumque Arab. 3. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *et eſto* Slav. Oſtrog. + *mitra* cum articulo Copt. Ἀαρ. 1°—Ἀαρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent, ſed habet margo, 134. ἐξαρεῖ] εξει 55. *auferat* Slav. Oſtrog. τὰ ἁμαρτ. τῶν ἁγ. ὅσα ἂν ἁγ.] *purificationes peccatorum quæ purificabunt* Arab. 3. τῶν ἁγ. 1°—τῶν ἁγ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 59, 75. παντ. δόμ. τῶν ἁγ.] *ab omni dono* &c. Slav. Moſq. *omnia dona ſanctificationis* Arab. 3. δόματ.] δωμ. 72. Ald. καὶ ἔσται 2°] ∧ καὶ Arab. 1. 2. *et eſto* Slav. Oſtrog. *eſto* Arab. 3. ἐπὶ τοῦ μετώπου 2°] επι του ακρου του μετωπου 59. *inter oculos* Arab. 3. δεκτὸν] δεκτος 19. δεκτα 72. αὐτ. ἔν. Κυρ.] ∧ 53. εν αυτοις εν. Κυρ. 134.

XXXV. Καὶ 1°——καὶ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. ∧ καὶ 1° Slav. Oſtrog. οἱ κοσυμβωτοὶ] οι κοσυμβοι VII, X, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 55, 58, 64, 71, 72, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Ald. Alex. οι κοσσυμβοι 14, 30, 32, 54, 82, 130, 131. Cat. Nic. οι κοσσυβοι 52. τῶν χιτ.] αυτων χιτ. (ſic) 18. βύσσου] + κεκλωσμενης 30, 85, 130. *purpura* Slav. Oſtrog. ποιήσεις 1°] *facias* Slav. Oſtrog. *fac* Arab. 3. κίδαριν] præmittit *tunicam ex byſſo* Arab. 3. βυσσίνην] εκ βυσσου VII. βυσσινον Compl. *ex byſſo munda* Anonym. ap. Proſp. *purpuream* Slav. Oſtrog. ζώνην ποιήσ.] ποιησ. ζων. 19. ποιήσεις 2°] ποιησης 16, 131. Slav. Oſtrog. ∧ 106. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ hic 118. ποικιλτοῦ] ποικιλτουν 14, 16, 131. + ποιησεις 108, 118. *variegatum* Copt. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXVI. ποιήσ. 1°] *facias* Slav. Oſtrog. καὶ ζώνας] και ποιησεις αυτοις ζωνας 58, 72. ∧ 53, 59. καὶ κιδάρ. cum ſqq. in commate] ∧ 52. κιδάρ.] *tiaras* Syr. ποιήσ. αὐτοῖς] ∧ 71. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ∧ ποιήσεις Georg. εἰς τιμ.] επι τιμ. 19, 53, 56. δόξαν] *in gloriam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXVII. Καὶ ἐνδύσ. αὐτὰ Ἀαρ.] και ενδυσ. αυτας Ααρ. 128. *dabis illa Aaroni* Arab. 1. 2. *indues autem* &c. Slav. Oſtrog. τὸν ἀδ.] τω αδελφω 18, 53, 59. τοὺς υἱοὺς] τοις υιοις 53, 59. καὶ χρίσ.] ∧ καὶ Copt. αὐτοὺς καὶ ἐμπλήσ.] ∧ 130. αυτοις και εμπλ. (ſic) 106. ἐμπλήσεις] πλησεις 29. ευλογησεις 55. αὐτῶν τὰς χεῖρ.] τας χειρ. αυτ. 58, 72. Slav. Moſq. *illius manus* primo, ſed ex corr. *illorum manus*, Arm. 1. αὐτοὺς 2°] αυτων τας χειρας 19, 108, 118. ἱερατεύωσί] ιερατευσωσι VII, 18, 30, 52, 53, 54, 55, 64, 71, 72, 75, 84, 106, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ιερευσωσι 16, 131. ιερατευσουσιν (ſic) 82.

XXXVIII. αὐτοῖς] αυτους 72, 84. ∧ 59. περισκελῆ] περισκελα primo, ſed nunc ex corr. περισκελη, II, 53. περισκ. λιν.] *femorale lineum* Hier. λινὰ] ∧ Arab. 3. καλύψαι] περικαλυψαι 32, 75. ἀσχημ. χρωτ. αὐτ.] χρωτ. αυτ. ασχ. 58. χρωτὸς] χρωτους 18. *corporis* in Edd. ſed *coloris* in Codd. Aug. *carnis* Hier. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *pudoris* Ambr. ∧ 72, 76. ἀπὸ ὀσφ.] *et a lumbo* Arab. 1. 2. + *illorum* Copt. μηρῶν] των μηρ. 74, 75, 84, 134. + *Illorum* Copt. ἔσται] εσω 76. ∧ Slav. Oſtrog.

XXXIX. ἕξει] αξει 72, 75. Ald. *ſumet* Copt. *habeat* Slav. Oſtrog. *induat* Arab. 3. Ἀαρ. αὐτὰ] αυτα Ααρ. 30, 58, 72. Ambr. ∧ αὐτὰ Slav. Moſq. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 30, 75. Compl. αὐτοῦ 1°] *Iſraelis*, ſed *illius* ſupraſcriptum prima manu, Arm. 1. ὅταν 1°] ως αν 55, 71, 129. ſic, ſed margo οταν, 85. εισαν (ſic) 75. εως αν 58, 72. εἰσπορεύωνται] εισπορευονται 18, 25, 55, 59, 75. Compl. + λειτουργειν 76. εἰσπορ.—προσπορ.] ∧ poſtremum et quæ his interjacent 52, 53. eadem uncis includit (ſuppleta ſcil. ab Editore) Cat. Nic. ἢ ὅταν] η οταν in textu, ſed margo prima manu και, 130. και οταν margo 85. ſic in textu X, 18, 59. Cypr. Ambr. Slav. Oſtrog. και οτ᾽ αν 15. η και οταν 14, 16, 25, 54, 64, 73, 77, 128, 131. προσπορεύωντ.] προσπορευοντ. 58. προπορευωντ. 25, 72. προπορευονται 106. Compl. *ingreſſuri ſint* Copt. λειτ. πρὸς τὸ θυσιασ. τοῦ ἁγ.] του λειτ. εν τω αγιω προς το θυσιασ. 58. προς το θυσιασ. λειτ. τω αγιω 72. λειτ. πρ. το θυσ. των αγιων 71. καὶ οὐκ ἐπάξοντ.] και εκ επαξωνται 29. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. πρὸς ἑαυτ.] επ᾽ αυτους 30. εφ᾽ εαυτους VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 72, 73, 74, 76, 84, 106, 108, 128, 131, 134. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εφ᾽ εαυτοις 19, 75, 118. Alex. ἁμαρτ.] in num. plurali Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἰώνιον] εις τον αιωνα 75, 130. Georg. ſic, ſed margo αιωνιον, 85. et ſic, ſed ſine articulo, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ] αυτων 130. Georg. + *eſt hoc* Slav. Oſtrog. καὶ τῷ] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. αὐτοῦ 2°] αυτων 71. + και τω σπερματι αυτων 72. μετ᾽ αὐτόν] μετ᾽ αυτους 71. μετ᾽ αυτου 18, 74, 75, 76, 106, 134.

I. Καὶ ταῦτά] *hæc autem* Slav. Oſtrog. αὐτοῖς] αυτους (ſic) 59, 84. αὐτοῖς—αὐτούς 2°] ∧ poſtremum et quæ his interjacent 72. ἁγιάσεις] αγιασαι X, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. i. parte prima, 390. ſic, ſed super αι ſupraſcript. εις prima manu, 131. præmittit επι το θυσιαστηριον 58. præmittunt επι του θυσιαστηριου 74, 75, 84, 106, 134. habet eadem margo X. margo εις το αγιασαι 108. *et ſanctificabis*

μοσχάριον ἐκ βοῶν ἓν, καὶ κριοὺς ἀμώμους δύο, Καὶ ἄρτους ἀζύμους ϖεφυραμένους ἐν ἐλαίῳ, καὶ 2.
λάγανα ἄζυμα κεχρισμένα ἐν ἐλαίῳ· σεμίδαλιν ἐκ πυρῶν ποιήσεις αὐτά. Καὶ ἐπιϑήσεις αὐτὰ 3.
ἐπὶ κανοῦν ἕν· καὶ ϖροσοίσεις αὐτὰ ἐπὶ τῷ κανῷ, καὶ τὸ μοσχάριον, καὶ τοὺς δύο κριούς. Καὶ 4.
Ἀαρὼν καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ προσάξεις ἐπὶ τὰς ϑύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, καὶ λούσεις αὐτοὺς
ἐν ὕδατι. Καὶ λαϐὼν τὰς στολὰς, ἐνδύσεις Ἀαρὼν τὸν ἀδελφόν σου, καὶ τὸν χιτῶνα τὸν ϖοδήρη, 5.
καὶ τὴν ἐπωμίδα, καὶ τὸ λογεῖον· καὶ συνάψεις αὐτῷ τὸ λογεῖον ϖρὸς τὴν ἐπωμίδα. Καὶ ἐπιϑήσεις 6.
τὴν μίτραν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ, καὶ ἐπιϑήσεις τὸ ϖέταλον τὸ ἁγίασμα ἐπὶ τὴν μίτραν.
Καὶ λήψῃ τοῦ ἐλαίου τοῦ χρίσματος, καὶ ἐπιχεεῖς αὐτὸ ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ, καὶ χρίσεις 7.
αὐτόν. Καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ ϖροσάξεις, καὶ ἐνδύσεις αὐτοὺς χιτῶνας. Καὶ ζώσεις αὐτοὺς 8. 9.
ταῖς ζώναις, καὶ ϖεριϑήσεις αὐτοῖς τὰς κιδάρεις· καὶ ἔσται αὐτοῖς ἱερατεία μοι εἰς τὸν αἰῶνα·
καὶ τελειώσεις Ἀαρὼν τὰς χεῖρας αὐτοῦ, καὶ τὰς χεῖρας τῶν υἱῶν αὐτοῦ. Καὶ ϖροσάξεις τὸν 10.
μόσχον ἐπὶ τὰς ϑύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου· καὶ ἐπιϑήσουσιν Ἀαρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ τὰς
χεῖρας αὐτῶν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τοῦ μόσχου, ἔναντι Κυρίου, ϖαρὰ τὰς ϑύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου.
Καὶ σφάξεις τὸν μόσχον ἔναντι Κυρίου, ϖαρὰ τὰς ϑύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου. 11.

Arab. 1. *et ſanctificare* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοὺς 1°] αυτοις (ſic) 134. ‸ 59. ὥστε] ως 85. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἱερ. μοι αὐτοὺς] ιερ. εμοι αυτ. 82. αυτ. ιερ. μοι 30, 75. ιερ. μοι αὐτοῖς (ſic) 131. ‸ μοι 19, 53. ‸ αὐτούς 16, 32, 108, 118. Compl. Georg. λήψῃ δὲ] ‸ 118. και ληψη 58, 72. Copt. Georg. præcedit raſura, quaſi detrita fuerit vox una, 75. ‸ δὲ VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 53, 54, 55, 57, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Slav. Oſtrog. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ β. ἓν] εν εκ β. 58. ενα εκ β. 72. εκ β. ενα 16, 75, 131. βοῶν] + ἄμωμον uncis incluſum Alex. ἓν] ‸ III, 55. Copt. habet in charact. minore Alex. ἀμώμ. δύο] δυο αμωμ. II, 19, 30, 55, 58, 71, 72, 75, 118, 129. Compl. Cyr. Al. l. c. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. ἄρτ. ἀζύμ.] αρτον αζυμον και κολυρας αζυμους (ſic) 72. Arab. 1. 2. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ο̄. κολυρας αζυμους margo (ſic) 85, 130. ſupraſcripſit alia manus και κολλυρας αζυμους 131. πεφυραμέν.] ϖεριφυραμεν. 74. ϖεφυραμενας 72. ϖεφυρμένους Cat. Nic. ἐν ἐλ. 1°] ‸ ἐν Cat. Nic. ἐλαίῳ 1°—ἐλαίῳ 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent III. Georg. habet ea in charact. minore Alex λάγανα] λαχανα 74, 134. Copt. λαχανον 59. ἄζυμα] ‸ 53, 56. Slav. Moſq. κεχρισμένα] ανακεχρισμενα 53, 56. ἐν 2°] ‸ 18, 25, 52, 53, 57, 78. σεμίδαλ.] και σεμιδαλ. 54, 75. Arab. 1. 2. 3. ϖυρῶν] ϖυρου X, 18, 85. Arab. 3. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ſic in textu, ſed ρων margo prima manu, 130. + *ſemidalin* Georg. αὐτ.——αὐτὰ 1° in com. 3] ‸ poſtremum et quæ his interjacent III, 29. habet ea in charact. minore Alex. αὐτά] *illud* Arab. 3.

III. ἐπιϑήσ.] ϑησεις 19. αὐτὰ 1°] αυτου (ſic) 74. αυτους 56. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κανοῦν ἕν] κανου ενα (ſic) 16. των κανων εν 59. καὶ ϖροσοίσ.] και προσποιησεις 18. οἴσεις καὶ ϖροσοίσ. Ald. *adferes et auferes* (ſic) Slav. Oſtrog. αὐτὰ 2°] *illum* Slav. Oſtrog. ἐπὶ τῷ] εν τω 75. καὶ τὸ μοσχ.] ‸ καὶ Slav. Oſtrog. Georg. δύο] ‸ 82.

IV. Καὶ Ἀαρ.] *Aaronem autem* Slav. Oſtrog. υἱοὺς] δυο υιους 75. ϖροσάξεις] ϖροσφερεις 72. + *illos* Slav. Oſtrog. ἐπὶ τὰς ϑύρ.] επι το ϑυσιαστηριον 75. επι τας ϑυσιας 14, 16, 52, 54. et ſic, ſed ſuper σια manus prima ſupraſcripſit ρα, 131. επι την ϑυραν 19, 32, 108, 118. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ante fores* Slav. Oſtrog. λούσεις] λουσης 75, 106. ἐν ὕδ.] ‸ ἐν VII, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. λαϐὼν] *ſume* Arab. 3. *capias* Georg. τὰς στολὰς] + τας αγιας 14, 15, 16, 25, 32, 52, 54, 78, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. + αγιας 77. Slav. Moſq. habet τας αγιας tantum (recurſus vocis τας errorem peperit) 57. *ſtolam* Arab. 3. ἐνδύσ.] + αὐτὰ uncis incluſ. Alex. + *illas* Arab. 1. 2. + *illam* Arab. 3. *et indues* Slav. Oſtrog. Georg. Ἀαρ.] τον Ααρ. 14, 16, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. καὶ τὸν χιτ. τὸν ϖοδ.] τον χιτ. και τον ποδ. 58. καὶ τὸν χιτ. τὸν ϖοδήρην Compl. margo ῡ. και τον ϖοδ. του επενδυματος 85, 130. + του επενδυματος 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. + eadem ſub × in charact. minore Alex. + και την επενδυτην της επωμιδος 128. + και υποδυτην (ſic) της επωμιδος 58. *et tunicam, et femoralia, et cidarim* Arab. 3. *et tunicas talares* Arm. 1. ἐπωμ. 1°—ἐπωμ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53. τὸ λογ. 1°—τὸ λογ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent II. καὶ συνάψ.] ‸ καὶ Slav. Oſtrog. ‸ utrumque cum ſqq. in commate Arab. 1. 2. 3. αὐτῷ] ‸ 55, 82. αυτο 25, 54, 57, 71, 75, 106, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. τὸ λογ. 2°] ‸ 71. ‸ τὸ 54. πρὸς τὴν] και την 129. et ſic in textu, ſed margo antiqua manu προς, VII.

VI. ἐπιϑήσ.] επιϑ. και 75. *pone* Arab. 3. ἐπιϑήσ. 1°—ἐπιϑήσ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 54. τὴν μίτρ. 1°] + *ejus* Georg. ἐπὶ τὴν κεφ. αὐτ. καὶ ἐπιϑ.] ‸ 75. αὐτοῦ] + και το λογιον συνημμενον τη επωμιδι 53. καὶ ἐπιϑ.] ‸ καὶ 72. ‸ ἐπιϑ. 106. *et pone* Arab. 3. τὸ ϖέτ. τὸ ἁγ. ἐπὶ τὴν μίτρ.] επι την μιτρ. το ϖετ. το αγ. 30. τὸ ἁγίασμα 2°] το αγιον 58, 72, 128. ο̄. το αγιον margo 85. ἐπὶ τὴν μίτρ.] ‸ 75.

VII. λήψῃ] ληψει 59. τοῦ ἐλ.] εκ του ελ. 32. Slav. *ex oleo illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιχεεῖς] επιχεης 131. Slav. Oſtrog. αὐτὸ] ‸ 58. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

VIII. ϖροσάξ.] και ϖροσαξ. 118. ϖροσταξ. 72. αὐτοὺς] ‸ Georg. αὐτοὺς—αὐτοὺς in com. 9] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 130. χιτῶν.] τους χιτ. X, 18, 53, 74, 76, 84, 106, 128, 134. τους margo manu antiqua VII. *in indumenta* Slav. Moſq.

IX. αὐτοὺς] ‸ 71. *medium Aaronis et filiorum ejus* Arab. 1. 2. ταῖς ζών.] τας ζωνας 53, 75. margo ο̄. ταις ζωναις Ααρων 130. margo ο̄. ζωνας Ααρων 85. + Ααρων και τους υιους αυτου 72. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. εν ζωνη Ααρων 32. + ſub ※ *Aaronis et filiorum ejus* Arm. 1. ϖεριϑήσ.] επιϑησ. 30, 85, 130. Slav. Moſq. αὐτοῖς 1°] ‸ 71. Georg. αυτους 72, 85. τὰς κιδ.] ‸ τὰς 72. ἔσται] *eſto* Slav. Oſtrog. αὐτοῖς 2°] ‸ 106. ἔστ. αὐτ. ἱερ. μοι] *erunt mihi in ſacerdotium* Arab. 1. 2. *erunt ſacerdotes mihi* Arab. 3. *erit hæc mihi in ſacerdotium* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἱερατεία] ιερατευμα 19, 108, 118. μοι] εμοι VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 78, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Ἀαρ. τὰς χεῖρ. αὐτοῦ] ‸ 72. χειρας Ααρ. tantum 58. Aug. Ααρων τας χειρ. tantum 19, 108, 118. τας χειρ. Ααρ. tantum VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Copt. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὰς χεῖρ. 2°] ‸ 106. ‸ καὶ 72.

X. ϖροσάξεις] *adducas* Slav. Oſtrog. ἐπὶ τὰς ϑύρ.] εις την ϑυρ. 19, 118. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ante fores* Slav. Oſtrog. οἱ υἱοὶ] ‸ οἱ 75. αὐτῶν] ‸ 106. αὐτου Compl. τοῦ μόσχου] + και σφαξεις αυτον ab alia manu (ſic) 106. ἔναντι] εναντιον 15, 25, 54, 73, 78. Cat. Nic. ἔναντι Κυρ. cum ſqq.] ‸ Alex. Κυρ.] του Κυρ. 25. ϖαρὰ cum ſqq.] ‸ 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς ϑύρ. 2°] την ϑυραν 19, 108. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς σκην. 2°] ‸ 71. μαρτυρ.—μαρτυρ. in com. 11] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53, 54, 71, 106, 134.

XI. Καὶ σφάξ. τὸν μόσχ.] ‸ III. habet in charact. minore Alex. σφάξεις] σφαξη 19, 108. *interficias* Slav. Oſtrog. *in-*

ΚΕΦ. XXIX.

12. Καὶ λήψῃ ἀπὸ τοῦ αἵματος τοῦ μόσχου, καὶ θήσεις ἐπὶ τῶν κεράτων τοῦ θυσιαστηρίου τῷ δακτύλῳ
13. σου· τὸ δὲ λοιπὸν ϖᾶν αἷμα ἐκχεεῖς παρὰ τὴν βάσιν τοῦ θυσιαστηρίου. Καὶ λήψῃ ϖᾶν τὸ στέαρ
τὸ ἐπὶ τῆς κοιλίας, καὶ τὸν λοβὸν τοῦ ἥπατος, καὶ τοὺς δύο νεφροὺς, καὶ τὸ στέαρ τὸ ἐπ᾽ αὐτῶν,
14. καὶ ἐπιθήσεις ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον. Τὰ δὲ κρέατα τοῦ μόσχου, καὶ τὸ δέρμα, καὶ τὴν κόπρον
15. κατακαύσεις ϖυρὶ ἔξω τῆς ϖαρεμβολῆς· ἁμαρτίας γάρ ἐστι. Καὶ τὸν κριὸν λήψῃ τὸν ἕνα, καὶ
16. ἐπιθήσουσιν Ἀαρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ τὰς χεῖρας αὐτῶν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τοῦ κριοῦ. Καὶ σφάξεις
17. αὐτὸν, καὶ λαβὼν τὸ αἷμα ϖροσχεεῖς ϖρὸς τὸ θυσιαστήριον κύκλῳ. Καὶ τὸν κριὸν διχοτομήσεις
κατὰ μέλη· καὶ πλυνεῖς τὰ ἐνδόσθια καὶ τοὺς ϖόδας ὕδατι, καὶ ἐπιθήσεις ἐπὶ τὰ διχοτομήματα
18. σὺν τῇ κεφαλῇ. Καὶ ἀνοίσεις ὅλον τὸν κριὸν ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον, ὁλοκαύτωμα τῷ Κυρίῳ εἰς
19. ὀσμὴν εὐωδίας· θυμίαμα Κυρίῳ ἐστί. Καὶ λήψῃ τὸν κριὸν τὸν δεύτερον, καὶ ἐπιθήσει Ἀαρὼν
20. καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ τὰς χεῖρας αὐτῶν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τοῦ κριοῦ. Καὶ σφάξεις αὐτὸν, καὶ λήψῃ
τοῦ αἵματος αὐτοῦ, καὶ ἐπιθήσεις ἐπὶ τὸν λοβὸν τοῦ ὠτὸς Ἀαρὼν τοῦ δεξιοῦ, καὶ ἐπὶ τὸ ἄκρον τῆς
δεξιᾶς χειρὸς, καὶ ἐπὶ τὸ ἄκρον τοῦ ϖοδὸς τοῦ δεξιοῦ, καὶ ἐπὶ τοὺς λοβοὺς τῶν ὤτων τῶν υἱῶν αὐτοῦ
τῶν δεξιῶν, καὶ ἐπὶ τὰ ἄκρα τῶν χειρῶν αὐτῶν τῶν δεξιῶν, καὶ ἐπὶ τὰ ἄκρα τῶν ϖοδῶν αὐτῶν

XII. Και ληψη απο τυ αιματος τυ μοσχυ και θησεις επι των κερατων του θυσιαστηριου, και επιθησεις επι των κερατων τυ θυσιαστηριυ τω δακτυλω συ το δε λοιπον αιμα εκχεεις παρα την βασιν τυ θυσιαστηριυ. sic legitur in Codice MS. Alexandrino.

terficient Arab. 1. 2. ἔναντι] εναντιον II. τοῦ μαρτ.] ∧ 14, 16, 19, 25, 64, 73, 108, 118, 131.

XII. θήσεις] επιθησεις X, 14, 16, 18, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 128, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. θησης 106. *unges* Copt. Slav. Moſq. ἐπὶ] απο 54. κεράτ.] δύο κεράτ. Cyr. Al. i, parte prima, 392. τὸ δὲ λοιπὸν] ∧ λοιπὸν 58. *et reliquum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶν] απαν 55. ∧ 25, 53, 71, 72. Alex. ἐκχεεῖς] εκχεης 16, 25, 131. ἐγχεεῖς Compl.

XIII. λήψῃ] *capiens* Georg. ϖᾶν] ∧ Georg. τοῦ ἥπατ.] præmittit ἐπὶ ſub × et in charact. minore Alex. τοῦ ἐπὶ τοῦ ἥπατ. Cyr. Al. i, parte prima, 392. νεφρούς] + *adipis* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὸ στέ. τὸ ἐπ᾽ αὐτ.] και το στ. το υπ᾽ αυτ. 106. + θυμιασεις 14, 16, 25, 32, 52, 54, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. ∧ τὸ ἐπ᾽ αὐτ. Georg. Arm. 1. ∧ omnia Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ ἐπιθήσ.] και θησ. 25. ∧ καὶ Arm. 1.

XIV. Τὰ δὲ κρέατα] το δε κρεας 76. το δε κρεα (ſic) 74. τα δε κρεα II, 18, 55, 58, 59, 74, 75, 82, 84, 85, 106, 128, 130, 134. Compl. Alex. τα δε κερατα 15, 16, 54. ſic, ſed ſuper κερ. ſupraſcriptum κρε prima manu, 131. τοῦ μόσχ.] + και το στεαρ 18. *illius* Georg. δέρμα] + αυτου 14, 16, 25, 32, 52, 54, 72, 73, 77, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *et cornua ejus* Arab. 1. 2. τὴν κόπρ.] τον κοπρ. 75. + αυτου 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 72, 73, 77. Cat. Nic. Arab. 3. + idem ſub × in charact. minore Alex. κατακαύσ.] κατακαυσης 106. Slav. Oſtrog. *comburent* Arm. 1. ϖυρὶ] εν πυρι 108. Compl. ∧ 14, 15, 16, 25, 52, 54, 55, 57, 64, 77, 78. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſupraſcript. prima manu 131. ἁμαρτίας γάρ ἐστι] αμαρτια γαρ εστι 58, 71, 85, 128, 129. Compl. Slav. Oſtrog. αμαρτιας χαριν tantum 58. *quoniam hoc revera eſt delictorum* Arm. 1. *quoniam hoc revera gratia delictorum* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XV. Καὶ τὸν κριὸν] *arietem vero* Slav. Oſtrog. λήψῃ τὸν ἕνα] τον ενα ληψη 58, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀαρὼν] præmittit articulum Georg. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 75, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οι ſupraſcript. 59. αὐτῶν] ∧ VII. Slav. Oſtrog. Georg. τὴν κεφ.] τη κεφαλη 59. τοῦ κριοῦ] αυτου 19.

XVI. σφάξεις] σφαξης 106. αὐτὸν] τον κριον VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 52, 54, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. τὸ αἷμα] + αυτου 14, 16, 25, 32, 52, 54, 58, 72, 73, 77, 78. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ αἷμα ϖροσχ.] margo prima manu ϖροσχ. το αιμα 130. ϖροσχεεῖς] προσχεης 16, 25, 131. εκχεεις 128. ϖροσεκχεεῖς Ald. χεεις 72. ϖροχεεις 53. Cyr. Al. i, parte prima, 392. ϖρὸς] margo επι prima manu 130. επι in textu 14, 16, 25, 52, 72, 75, 77, 78, 128, 131. Compl. Ald. κύκλῳ] *et quod eſt in circuitu ejus* Arab. 3.

XVII. Καὶ τὸν κρ.] *arietem vero* Slav. Oſtrog. κατὰ μέλη] και τα μελη 16, 25, 30, 56, 71, 72, 106. Ald. κατα τα μελη 54. κατα μερος 52. μεληδον 32. + *et auferes aures ejus* Copt. + *et ſume aures ejus* Arab. 3. ϖλυνεῖς] *lava* Arab. 3. ἐνδόσθ.] εντοσθ. X. Cat. Nic. + αυτου 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 72, 77, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. + idem ſub × in charact. minore Alex. ϖόδας] + αυτου 52, 72. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. ὕδατι] ∧ 29, 59, 128. Arab. 1. 2. *in aqua* Slav. Oſtrog. ἐπιθήσ.] *pone hæc* Arab. 3. ἐπὶ] ∧ Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. τὰ διχοτ.] τα διχοτομηθεντα 32. *membra* Arab. 1. 2. 3. + αυτου 15, 72. Arab. 1. 2. κεφαλ.] + αυτου 14, 15, 16, 25, 52, 54, 57, 72, 73, 77, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem ſub × in charact. minore Alex.

XVIII. Καὶ] ∧ VII. Georg. ὅλον τὸν κρ.] τον κρ. ολ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 32, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 77, 78, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. ὁλοκαύτωμα] ολοκαυτωματα 53, 54, 76, 106, 134. Ald. τῷ] ∧ II, X, 18, 30, 53, 54, 55, 56, 72, 74, 75, 76, 82, 84, 85, 106, 134. Compl. τῷ Κυρ.] ∧ 52. *Deo* Slav. Oſtrog. Κυρ. 1°—Κυρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 54. Cat. Nic. Κυρίῳ 1°] præmittit εστι 72. + εστιν 14, 16, 25, 57, 77, 78. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς ὀσμ.] οσμη 72. ∧ εἰς 58. θυμ. Κυρ. ἐστ.] ∧ 52. θυμίαμα] θυσιασμα VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 55, 56, 57, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Slav. ſic primo, ſed θυμιαμα nunc ex corr. II. Κυρίῳ 2°] Κυριου 75, 85. ενωπιον Κυριου 30. τῷ Κυρίῳ Alex. ἐστί] εσται II.

XIX. Καὶ λήψῃ] huic commati præmittit ex repetito comma 13, cujus ad finem ſubjungit inſuper *in holocauſtum*, Arab. 2. huic commati præmittit ſex commata præcedentia, bis ſcilicet ſcripta, Arab. 1. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 75. αὐτῶν] ∧ 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. Slav. Georg.

XX. σφάξεις] σφαξης 106. αὐτὸν] τον κριον 58, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ αἵμ.] *a ſanguine* Slav. Moſq. καὶ ἐπιθ.] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. λοβὸν] *ſummitatem* Slav. Moſq. τοῦ δεξ. 1°—τοῦ δεξ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 54. Arab. 1. 2. τοῦ δεξιοῦ 1°] τον δεξιον 128. ∧ 58, 72. + *et ſuper lobum dextræ auris filiorum ejus* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ ἐπὶ 1°—καὶ ἐπὶ 3°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 72. Arab. 1. 2. καὶ ἐπὶ τὸ ἄκρ. 1°—καὶ ἐπὶ τὸ ἄκρ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent Compl. τὸ ἄκρον 1°, 2°] in num. plurali Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τῆς δεξ. χειρ.] της χ. τ. δ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 77, 78, 85, 108, 118, 128, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. της χ. αυτου της δ. 74, 75, 84, 134. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. του ϖοδος αυτου του δεξιου 106. τοῦ ϖοδὸς τοῦ δεξ.] της χειρος αυτου της δεξιας 106. ϖοδὸς] + αυτου 58, 74, 75, 76, 84, 134. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δεξιοῦ 2°] poſt hanc vocem abbreviate exprimit reliqua, ſic, και επι των υιων αυτου ομοιως 75. τοὺς λοβοὺς] τον λοβον 72. *dextros lobos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ὤτων] του ωτος 72. ∧ (ſic) 85. ponit poſt αὐτοῦ 30. ponit poſt υἱῶν (ſic) 130. τῶν υἱῶν] ∧ 55. ∧ τῶν Ald. αὐτοῦ 2°] αυτων 55, 72. τῶν δεξ. 1°] του δεξιου 72. τῶν δεξ. καὶ ἐπὶ τὰ ἄκρα] ∧ 71. τὰ ἄκρα 1°] των ακρων 30. ſic margo, ſed τον (ſic) ακρον in textu, 85. το ακρον 72. τῶν χειρ. αὐτ. τῶν δεξ.]

τῶν δεξιῶν. Καὶ λήψῃ ἀπὸ τοῦ αἵματος τοῦ ἀπὸ τοῦ θυσιαστηρίου, καὶ ἀπὸ τοῦ ἐλαίου τῆς χρίσεως, 21.
καὶ ῥανεῖς ἐπὶ Ἀαρὼν καὶ ἐπὶ τὴν στολὴν αὐτοῦ, καὶ ἐπὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ καὶ ἐπὶ τὰς στολὰς
τῶν υἱῶν αὐτοῦ μετ᾽ αὐτοῦ· καὶ ἁγιασθήσεται αὐτὸς καὶ ἡ στολὴ αὐτοῦ, καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ καὶ αἱ
στολαὶ τῶν υἱῶν αὐτοῦ μετ᾽ αὐτοῦ· τὸ δὲ αἷμα τοῦ κριοῦ ϖροσχεεῖς ϖρὸς τὸ θυσιαστήριον κύκλῳ.
Καὶ λήψῃ ἀπὸ τοῦ κριοῦ τὸ στέαρ αὐτοῦ, καὶ τὸ στέαρ τὸ κατακαλύπτον τὴν κοιλίαν, καὶ τὸν λοβὸν 22.
τοῦ ἥπατος, καὶ τοὺς δύο νεφροὺς, καὶ τὸ στέαρ τὸ ἐπ᾽ αὐτῶν, καὶ τὸν βραχίονα τὸν δεξιόν· ἔστι γὰρ
τελείωσις αὕτη. Καὶ ἄρτον ἕνα ἐξ ἐλαίου, καὶ λάγανον ἓν ἀπὸ τοῦ κανοῦ τῶν ἀζύμων τῶν ϖροτεθειμένων 23.
ἔναντι Κυρίου. Καὶ ἐπιθήσεις τὰ ϖάντα ἐπὶ τὰς χεῖρας Ἀαρὼν, καὶ ἐπὶ τὰς χεῖρας 24.
τῶν υἱῶν αὐτοῦ· καὶ ἀφοριεῖς αὐτὰ ἀφόρισμα ἔναντι Κυρίου. Καὶ λήψῃ αὐτὰ ἐκ τῶν χειρῶν 25.
αὐτῶν, καὶ ἀνοίσεις ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον τῆς ὁλοκαυτώσεως εἰς ὀσμὴν εὐωδίας ἔναντι Κυρίου·
κάρπωμά ἐστι Κυρίῳ. Καὶ λήψῃ τὸ στηθύνιον ἀπὸ τοῦ κριοῦ τῆς τελειώσεως, ὅ ἐστιν Ἀαρών· καὶ 26.
ἀφοριεῖς αὐτὸ ἀφόρισμα ἔναντι Κυρίου, καὶ ἔσται σοι ἐν μερίδι. Καὶ ἁγιάσεις τὸ στηθύνιον ἀφόρισμα, 27.
καὶ τὸν βραχίονα τοῦ ἀφαιρέματος, ὃς ἀφώρισται καὶ ὃς ἀφῄρηται ἀπὸ τοῦ κριοῦ τῆς τελειώσεως
ἀπὸ τοῦ Ἀαρὼν, καὶ ἀπὸ τῶν υἱῶν αὐτοῦ. Καὶ ἔσται Ἀαρὼν καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ νόμιμον 28.
αἰώνιον παρὰ τῶν υἱῶν Ἰσραήλ· ἔστι γὰρ ἀφόρισμα τοῦτο· καὶ ἀφαίρεμα ἔσται παρὰ τῶν υἱῶν Ἰσ-

της χειρος αυτων της δεξιας 72. ſic in textu, ſed margo ut Vat. 85. των ϖοδων αυτ. των δεξ. 16. τὰ ἄκρα 2°] του ακρου 85. των ακρων 30. το ακρον 72, 130. τῶν ϖοδῶν] του ϖοδος 72, 85, 130. των χειρων 16. και των ϖ. 71. τῶν δεξ. ult.] του δεξιου 72, 85, 130. + και ϖροσχεεις το αιμα επι το θυσιαστηριον κυκλω 58, 128. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo 85. + eadem, niſi quod habeat επιχεεις, 72. + *et effundes ſanguinem ſuper altare* Arab. 1. 2.

XXI. ἀπὸ τοῦ 1°—ἀπὸ τοῦ 2°] ʌ alterutra et quæ iis interjacent 130. τοῦ ἀπὸ] του επανω 53, 56. ʌ III, VII, X, 18, 19, 52, 72, 82, 106, 108, 118, 128, 134. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 392. margo επι antiqua manu, VII. margo επι του X. επι του in textu 74, 75, 77, 84. Arab. 1. 2 habet eadem in charact. minore Alex. τοῦ θυσιαστηρ.] του θυσιας (ſic) 32. ʌ τοῦ Compl. ῥανεῖς] ῥαντιεις 71. + επι το θυσιαστηριον και 30. + *illud* Arab. 3. ἐπὶ Ἀαρ.] ἐπὶ τὸν Ἀαρ. Compl. ʌ ἐπὶ Georg. καὶ ἐπὶ 1°—καὶ ἐπὶ 2°] ʌ priora et quæ his interjacent III. habet ea in charact. minore Alex. ἐπὶ τὴν στολ.] ʌ ἐπὶ 19, 75, 108, 118. Georg. καὶ ἐπὶ 2°——καὶ ἐπὶ 3°] ʌ alterutra et quæ iis interjacent Cat. Nic. καὶ 4°] ʌ 72. ἐπὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ καὶ ἐπὶ τὰς στολ.] ʌ 71. ʌ ἐπὶ utrumque Georg. τῶν υἱῶν αὐτοῦ 1°] αυτων 75, 77. αυτων των υιων αυτου (ſic) 74. *illius filiorum ejus* (ſic) Slav. Oſtrog. Ex duabus lectionibus, ita conflatis, altera irrepſit ex margine. μετ᾽ αὐτ. 1°——μετ᾽ αὐτ. 2°] ʌ alterutra et quæ iis interjacent 52, 106. μετ᾽ αὐτοῦ 1°] ʌ 18, 19, 71, 108, 118. καὶ ἡ στολὴ αὐτοῦ] ʌ 53. αὐτοῦ 5°—αὐτοῦ 6°] ʌ poſtremum et quæ his interjacent III, 54. habet ea in charact. minore Alex. οἱ υἱοὶ] ʌ οἱ 75. Ald. καὶ αἱ στολ. τῶν υἱῶν αὐτοῦ] ʌ 53. τὸ δὲ αἷμα] και το αιμα 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ hæc cum ſqq. 58. τοῦ κριοῦ—τοῦ κριοῦ in com. 22] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent 83. ϖροσχεεῖς] ου ϖροσχεεις 74, 76. ʌ ϖροχεεις 25, 53. ϖρὸς τὸ] επι το 52, 71, 72, 75, 77, 82.

προς το, male III.

XXII. ἀπὸ] ʌ Arab. 1. 2. κριοῦ] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ στέ. αὐτοῦ] ſupraſcript. και την κερκον prima manu 130. margo habet eadem 85. το στεαρ και την κερκον αυτου in textu 72, 128. Arab. 1. 2. ʌ αὐτοῦ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ στέαρ 2°] ʌ Georg. κατακαλύπτον] καλυπτον 52, 53, 56. et ſic primo, ſed inter αλ ſupraſcript. τακα, 59. τὴν κοιλ.] και την κοιλ. 58. + αὐτοῦ Ald. Slav. καὶ τὸ στέαρ 2°] *et adipis* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὸ ἐπ᾽ αὐτ.] ex ὑπ᾽ quod erat impreſſum typis, calamo effinxerunt ἐπ᾽ Editores Vaticani. το υπ᾽ αυτ. X, 16, 18, 75, 134. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 392. ʌ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἔστι γὰρ τελ. αὕτη] εστι γαρ τελ. αρτι 54. uncis includit Alex.

και τυς δυο νεφρυς, και
τον λοβον τυ ηπατος. III.

XXIII. ἄρτον ἕνα ἐξ ἐλ.] ʌ ἕνα Copt. *de pane delibato oleo* Arab. 3. ἐξ ἐλ.] ſupraſcripſit prima manus και κολλυραν αρτου 131. και κολλουραν (ſic, ſed margo eadem manu κολλαριδα) αρτου εξ ελαιου μιαν 58. ſic, niſi quod habeat κολλυραν, 72. *et placentam de pane et de eo quod perfuſum eſt oleo unam* Arab. 1. 2. *et placentam unam ex oleo conſperſam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λάγ. ἓν ἀπὸ τοῦ κ. τῶν ἀζ.] ʌ ἓν 53, 56. Copt. *infermentatum unum* Slav. Moſq. *de azymo illo quod eſt in caniſtro* Arab. 3. κανοῦ] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ϖροστεθ.] των ϖροτεθομενων (ſic) 106. των ϖροτιθεμενων 71. *poſito* Arab. 3. + *et pone illud* Arab. 1. 2.

XXIV. Καὶ 1°—καὶ 2°] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent 14, 16. ʌ eadem, ſed habet margo prima manu, 131. τὰ ϖάντα] ʌ τὰ 15, 53. *hæc omnia* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°—καὶ 3°] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent Slav. Oſtrog. ἐπὶ τὰς χεῖρ. 2°] ʌ 71, 106. ʌ τὰς χεῖρ. 14, 16, 131. καὶ ἀφορ.] και αφοριστει 59. ʌ καὶ 72. ʌ hæc cum ſqq. Slav. Oſtrog. αὐτὰ] αυτους X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 71, 77, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. ſic margo 85. ἀφόρισμα] αφορισμον 18. ἔναντι Κυρ.——ἔναντι Κυρ. in com. 25] ʌ alterutra et quæ iis interjacent 106. Κυρίου] + και επιθησεις τα ϖαντα επι τας χειρας Ααρων 64. Ald. + eadem, niſi quod ʌ τὰ, 15.

XXV. λήψῃ] δεξει 19, 75. δεξῃ VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. αὐτὰ ἐκ τῶν χειρ. αὐτ.] ʌ αὐτὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *omnia illa ex manibus Aaronis* Georg. ἀνοίσεις] ἀνήσεις Ald. + αὐτὰ Alex. Arab. 1. 2. Georg. τῆς ὁλοκαυτ.] της ολοκαρπωσ. 75. *holocauſtum* Arab. 1. 2. ἔναντι] εναντιον 82. κάρπ. ἐστ. Κυρ.] ʌ 29, 71. καρπ. Κυρ. εστι 128. præmittunt *quoniam* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κάρπωμα] ſic, ſed ſuper καρ ſupraſcriptum ολο recenti manu, ut legeretur ολοκαρπωμα, 75. *holocauſtum* Copt. + *enim* Arab. 1. 2. + *autem* Arab. 3. *oblatio* Slav. Moſq. Κυρίῳ] Κυριου 75.

XXVI. στηθύνιον] θυσιαστηριον 19. στηθηνιον 59, 106. Theodoret. ii, 155. κριοῦ] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφοριεῖς] αφοριστεις Ald. αὐτὸ ἀφόρισμα] αυτω αφορισμα 18. Slav. Oſtrog. το αφορισμα 72. *illud in ſeparatione* Aug. *illud in ſeparationem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσται] *eſto* Slav. Oſtrog. Georg. σοι] ʌ 54.

XXVII. ἀφόρισμα] αφορισμος X. ʌ 72. *in ſeparationem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃς 1°—ὃς 2°] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent 134. ὃς 1°] ο 72. ως 53. ἀφώρισ.] αφορισ. 53, 106. ὃς 2°] ως 53. ἀπὸ τῶν] ʌ ἀπὸ Arm. 1.

XXVIII. Καὶ ἔστ. Ἀαρ. καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτ.] ʌ 52. ἔσται] *eſto* Slav. Oſtrog. νόμιμ.] præmittunt *in* Georg. Arm. 1. ϖαρὰ τῶν 1°] απο των II. ʌ ϖαρὰ 72. τῶν υἱῶν 1°] τοις υιοις 84. Ἰσρ. 1°—Ἰσρ. 2°] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent 53. ἔστι γὰρ] εσται γαρ 71, 84, 108. ἀφόρισμα τ. καὶ ἀφαίρεμα] αφαιρεμα τ. και αφορισμα VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 54, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αφορισμα τ. και αφορισμα 52, 72. ἀφαίρεμα τ. καὶ ἀφαίρεμα Alex. αφαιρεμα τ. και αφαιρεμα τυπος (ſic) 59. præmittunt *illis* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀπὸ τῶν] και απο των X, 18, 19, 108.

29. ϱαὴλ ἀπὸ τῶν θυμάτων τῶν σωτηρίων τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἀφαίρεμα Κυρίῳ. Καὶ ἡ ϛολὴ τȣ͂ ἁγίȣ,
ἥ ἐϛιν Ἀαρὼν, ἔϛαι τοῖς υἱοῖς αὐτȣ͂ μετ᾽ αὐτὸν, χρισθῆναι αὐτὸς ἐν αὐτοῖς, καὶ τελειῶσαι τὰς
30. χεῖρας αὐτῶν. Ἑπ͵ὰ ἡμέρας ἐνδύσεται αὐτὰ ὁ ἱερεὺς ὁ ἀντ᾽ αὐτȣ͂ ἐκ τῶν υἱῶν αὐτȣ͂, ὃς εἰσε-
31. λεύσεται εἰς τὴν σκηνὴν τȣ͂ μαρτυρίου λειτουργεῖν ἐν τοῖς ἁγίοις. Καὶ τὸν κριὸν τῆς τελειώσεως
32. λήψῃ, καὶ ἑψήσεις τὰ κρέα ἐν τόπῳ ἁγίῳ. Καὶ ἔδονται Ἀαρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτȣ͂ τὰ κρέα τοῦ
33. κριȣ͂, καὶ τοὺς ἄρτους τοὺς ἐν τῷ κανῷ παρὰ τὰς θύρας τῆς σκηνῆς τȣ͂ μαρτυρίου. Ἔδονται
αὐτὰ ἐν οἷς ἡγιάσθησαν ἐν αὐτοῖς τελειῶσαι τὰς χεῖρας αὐτῶν ἁγιάσαι αὐτȣ́ς· καὶ ἀλλογενὴς
34. ȣ̓κ ἔδεται ἀπ᾽ αὐτῶν· ἔϛι γὰρ ἅγια. Ἐὰν δὲ καταλειφθῇ ἀπὸ τῶν κρεῶν τῆς θυσίας τῆς τε-
λειώσεως καὶ τῶν ἄρτων ἕως πρωῒ, κατακαύσεις τὰ λοιπὰ πυρί· ȣ̓ βρωθήσεται· ἁγίασμα γάρ
35. ἐϛι. Καὶ ποιήσεις Ἀαρὼν καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτȣ͂ ȣ͂τω κατὰ πάν͵α ὅσα ἐνετειλάμην σοι· ἑπ͵ὰ
36. ἡμέρας τελειώσεις τὰς χεῖρας αὐτῶν. Καὶ τὸ μοσχάριον τῆς ἁμαρτίας ποιήσεις τῇ ἡμέρᾳ τοῦ
καθαρισμȣ͂· καὶ καθαριεῖς τὸ θυσιαϛήριον ἐν τῷ ἁγιάζειν σε ἐπ᾽ αὐτῷ· καὶ χρίσεις αὐτὸ ὥϛε
37. ἁγιάσαι αὐτό. Ἑπ͵ὰ ἡμέρας καθαριεῖς τὸ θυσιαϛήριον, καὶ ἁγιάσεις αὐτό· καὶ ἔϛαι τὸ θυ-
38. σιαϛήριον, ἅγιον τȣ͂ ἁγίου· πᾶς ὁ ἁπ͵όμενος τοῦ θυσιαϛηρίου, ἁγιασθήσεται. Καὶ ταῦτά
ἐϛιν, ἃ ποιήσεις ἐπὶ τȣ͂ θυσιαϛηρίου· ἀμνοὺς ἐνιαυσίους ἀμώμους δύο τὴν ἡμέραν ἐπὶ τὸ θυσι-

θυμάτ.] θυμιαμα͵. 14, 16, 30, 52, 54, 57, 73, 78, 131. Cat. Nic. τῶν σωτηρ.] του σωτηριου 25. τῶν υἱῶν Ἰσρ. 3°] ᴧ cum ſqq. 58. ᴧ VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 54, 57, 59, 73, 77, 78, 85, 108, 128, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. αυτων 72, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. et ſic margo X. *ſibi ipſis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφαίρεμα 2°] + αυτων 72. Arab. 1. 2. + ſub ※ *ſibi ipſis* Arm. 1. + idem ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. Κυρ.] τω Κυρ. 15, 64, 72, 128. Ald. Κυριου 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III.

XXIX. Καὶ ἡ ϛολὴ] ᴧ *ſtolæ vero* Slav. Oſtrog. τȣ͂ ἁγίου] τȣ λογιου 59. Ααρων III. τȣ͂ ἁγίου in charact. minore Alex. ἥ ἐϛιν Ἀαρ. ἔϛαι] ᴧ ἥ 72. η εϛαι του αγιου III. habet ut Vat. in charact. minore Alex. *quæ ſunt Aaronis, erunt* Slav. Oſtrog. τοῖς] και τοις 82. Arab. 1. 2. μετ᾽ αὐτὸν, χρισθ.] μετ᾽ αυτων χρισθ. 75. μετα το χρισθ. 71, 72. ἐν αὐτοῖς] εν αυ͵αις 25. εαυ͵οις 19. τελειῶσ.] + εν αυ͵οις 72. + ſub ÷ *in ipſis* Arm. 1. + eadem ſine ſigno Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αὐτῶν. Ἑπ͵ὰ ἡμέρας· ἐνδ.] ſic male diſtinxerat Vat. αὐτῶν ἑπ͵ὰ ἡμέρας· ἐνδ. Ald. αὐτῶν· ἑπ͵ὰ ἡμέρας ἐνδ. Alex. Cat. Nic. Aug.

XXX. Ἑπ͵ὰ] τας επτα 75. ἐνδύσ.] *induat* Slav. Oſtrog. αὐτὰ] αυ͵ας 75. ταυτα 74, 76, 84, 134. ὁ ἱερ.] + ο μεγας 83. Ald. Slav. *ſacerdotis* cum articulo (ſic) Copt. ὁ ἀντ᾽ αὐτ.] ᴧ ὁ 83. Compl. Ald. ᴧ ἀντ᾽ αὐτȣ͂ Arab. 3. ἐκ τῶν υἱῶν αὐτȣ͂] ᴧ 18. ᴧ ἐκ II, 82, 129. και των υιων αυτου 55. εἰς τὴν] εσω εις την 53. τοῖς ἁγ.] τω αγιω 19, 58. Compl. αυτοις 71.

XXXI. ἑψήσεις] εψησης 106, 134. Slav. Oſtrog. εψησει 75. τὰ κρ.—τὰ κρ. in com. 32] ᴧ alterutra et quæ iis interjacent 75. κρέα] κρεατα 108. + αυτου 72. Arab. 1. 2. 3. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + ſub ※ *illius* Arm. 1.

XXXII. Ἀαρ. καὶ οἱ υἱοὶ αὐτȣ͂] οι υιοι αυτου και Ααρ. 72. ᴧ οἱ 59. ᴧ αὐτοῦ 84. + μετ᾽ αυ͵ου 129. ᴧ omnia Arab. 1. 2. τὰ κρέα τȣ͂ κρ.] αυτον 52. τα κρεα͵α 19. + *iſtius* Georg. τȣ̀ς ἐν] ᴧ τȣ̀ς 77, 106. κανῷ] + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς θύρας] τὴν θύραν Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIII. Ἔδονται αὐτὰ] ᴧ 106. *edent illud* Arab. 3. *edent illic*, et ᴧ αὐτὰ, Georg. ἐν οἷς ἡγ. ἐν αὐτ.] εν οις ηγιασθη εν αυ͵. 19. *ut ſanctificentur illo* Arab. 3. ᴧ ἐν αὐτοῖς Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τελ. τὰς χεῖρ.—τελ. τὰς χεῖρ. in com. 35] ᴧ alterutra et quæ iis interjacent 106. τὰς χ. αὐτ.] αυτ. τας χ. 129. ἁγίασαι] και αγ. VII, 14, 16, 18, 25, 32, 52, 58, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo X. *et ſanctos reddat* Arab. 1. 2. καὶ ἀλλογ.] πας αλλογ. 19, 71, 108. ᴧ καὶ 53, 55, 56, 72, 75, 129. Compl. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπ᾽ αὐτῶν] απ᾽ αυτου II. ἔϛι γὰρ ἅγ.] ᴧ 76. ἔϛι γὰρ ἅγιον Cat. Nic. *eſt enim hæc ſacra* Georg.

XXXIV. δὲ] ᴧ Georg. τῆς θυσίας] ᴧ 32, 52, 58, 71. Cat. Nic. των θυσιων 72. præmittit ※ in textu, et habet idem ſignum in margine, Arm. 1. τῆς τελ.] και της τελ. 75. τῶν ἄρτ.] ᴧ τῶν 128. *a panibus illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κα͵ακαύσ.] καὶ κατακαύσ. Ald. præmittit καὶ in charact. minore Alex. κατακ. τὰ λ. π.] ᴧ 134. τὰ λοιπὰ πυρί] εν πυρι τα λ. 32. πυρι· τα λ. 14, 16, 25, 30, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 85, 130, 131. Cat. Nic. ȣ̓ βρωθ.] και ου βρωθ. 72. Arab. 1. 2. ἁγίασμα] *ſancta* Georg. + *Domini* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. notatur in margine, quod Coptica Verſio habeat *haud ſanctum*, Arab. 3.

XXXV. Καὶ ποιήσ.] *facies autem* Slav. Oſtrog. ȣ͂τω] ᴧ X, 14, 16, 32, 52, 54, 73, 78, 131. Cat. Nic. ὅσα] α 75. ὅσ. ἐνετ.——χεῖρας] ᴧ hæc et quæ iis interjacent (ſic) 53. ἐνετειλ.] *ſemel præcepi* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἑπ͵ὰ] *et ſeptem* Arab. 1. 2. τὰς χ. αὐτ.] ᴧ αὐτῶν 108. αυ͵. τας χ. II, 15, 30, 55, 58, 72, 75, 85, 129, 130. Compl.

XXXVI. Καὶ τὸ μοσχ.] *vitulum autem* Slav. Oſtrog. τῆς ἁμαρτ.] της απαρτιας (ſic, mendoſe) 15. το της αμαρτ. VII, X, 16, 18, 25, 30, 57, 64, 74, 75, 78, 82, 84, 106, 108, 128, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. *oblatum ob peccata* Copt. *peccati gratia* Slav. Moſq. + *tui ipſius* Georg. τῆς ἁμ. ποιήσ.] ποιησ. της αμ. 129. της αμ. θυσεις 32. *peccati adducas* Arab. 3. τῇ ἡμ. τȣ͂ καθ.] *in purificationem* Slav. Oſtrog. καθαριεῖς] καθαρισεις VII, 59. καθαριζεις (ſic) 72. ἐν τῷ ἁγιάζ. σε] και αγιασεις αυτο 54. και αγιασεις εν το αγιαζειν (ſic) 75. ἐπ᾽ αὐτῷ] επ᾽ αυτο 18. επ᾽ αυ͵ου 55. εν αυτω 58. καὶ χρίσ. αὐτ. ὥϛε ἁγ. αὐτ.] ᴧ 53. ᴧ ὥϛε ἁγ. αὐτ. 52. *purificabis altare quam vis purificationem ejus* (ſic) Arab. 3. αὐτό ult.] αυτω (ſic) 55. αυτον, ut videtur, 59. αὐτό. Ἑπ͵ὰ ἡμ. καθαρ.] *illud ſeptima die. Et purif.* Arm. 1.

XXXVII. Ἑπ͵ὰ] *et ſeptem* Arab. 1. 2. καθαριεῖς] και καθαρ. 75. καθαρισεις 72. τὸ θυσ. 1°] επι το θυσ. 71. + *Domini* Copt. τὸ θυσ. 1°—τὸ θυσ. 2°] ᴧ alterutra et quæ iis interjacent 53, 54, 56. τὸ θυσιας. 2°] ᴧ 71. τȣ͂ ἁγ.] αγιων 19, 108. Compl. Damaſc. ii, 461. των αγιων 59, 128. Ald. et ſic margo X, 85. ſed "*ſanctum ſancti erit*, altare non quidem dicit *ſanctum ſanctorum*" &c. Aug. ᴧ τοῦ 55. πᾶς] καὶ πᾶς Damaſc. l. c. Arab. 1. 2. 3. ὁ ἁπ͵.] vertit, quaſi in Græco fuerit ὁ μετρευόμενος, Copt. margo *aliquid* prima manu Arm. 1. τȣ͂ θυσιας.] ᴧ 19, 108. *a thyſiaſterio* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXXVIII. Καὶ ταῦτά] *hoc autem* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐϛιν, ἃ] οσα εϛιν α (ſic) 30. εϛιν οσα VII, X, 14, 16, 18, 25, 32, 52, 54, 58, 59, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 128, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. *erit quod* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ͂ θυσ.] το θυσιαϛηριον 19, 108. Compl. ἐνιαυσίους] ενιαυσιαιους 16, 25, 57, 72, 77, 131. ἐνιαυσ. ἀμ.] αμ. ενιαυσ. 84, 106, 134. ἀμώμ. δύο] ᴧ ἀμώμ. 15, 58. δύο ἀμώμ. Cyr. Al. vi, parte prima, 23. τὴν ἡμέρ.] ᴧ cum ſqq. 58. + ἑπ͵ὰ ἡμέρας, ſed uncis incluſa, Alex. *in omnem diem* Slav. Moſq. *omnem diem* Georg. *omnem diem ſacrificabis valde* (ſic) Slav. Oſtrog. ἐπὶ τὸ θυσ. ἐνδελεχ. καρπ.] ᴧ Arab. 3. ἐπὶ τὸ θυσιας.] επι του θυσιαϛηριου 72. ᴧ VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 52, 53, 54, 57, 64, 73, 74, 75, 78, 83, 85, 108, 130, 134. Compl. Ald. Copt. ᴧ in textu, ſed habet margo prima manu, 131. uncis includit Alex.

ΚΕΦ. XXIX.

αστήριον ἐνδελεχῶς, κάρπωμα ἐνδελεχισμοῦ. Τὸν ἀμνὸν τὸν ἕνα ϖοιήσεις τὸ ϖρωῒ, καὶ τὸν ἀμνὸν 39.
τὸν δεύτερον ϖοιήσεις τὸ δειλινόν. Καὶ δέκατον σεμιδάλεως ϖεφυραμένης ἐν ἐλαίῳ κεκομμένῳ τῷ 40.
τετάρτῳ τοῦ εἲν· καὶ σπονδὴν τὸ τέταρτον τοῦ εἲν οἴνου τῷ ἀμνῷ τῷ ἑνί. Καὶ τὸν ἀμνὸν τὸν δεύ- 41.
τερον ϖοιήσεις τὸ δειλινὸν, κατὰ τὴν θυσίαν τὴν πρωϊνὴν, καὶ κατὰ τὴν σπονδὴν αὐτοῦ· ϖοιήσεις
εἰς ὀσμὴν εὐωδίας κάρπωμα Κυρίῳ, Θυσίαν ἐνδελεχισμοῦ εἰς γενεὰς ὑμῶν, ἐπὶ θύρας τῆς σκηνῆς τοῦ 42.
μαρτυρίου ἔναντι Κυρίου, ἐν οἷς γνωσθήσομαί σοι ἐκεῖθεν, ὥστε λαλῆσαί σοι. Καὶ τάξομαι ἐκεῖ 43.
τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἁγιασθήσομαι ἐν δόξῃ μου. Καὶ ἁγιάσω τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου, καὶ 44.
τὸ θυσιαστήριον· καὶ Ἀαρὼν καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ ἁγιάσω, ἱερατεύειν μοι. Καὶ ἐπικληθήσομαι 45.
ἐν τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἔσομαι αὐτῶν Θεός. Καὶ γνώσονται, ὅτι ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ Θεὸς αὐ- 46.
τῶν, ὁ ἐξαγαγὼν αὐτοὺς ἐκ γῆς Αἰγύπτου, ἐπικληθῆναι αὐτοῖς, καὶ εἶναι αὐτῶν Θεός.

ΚΕΦ. XXX.

ΚΑΙ ϖοιήσεις θυσιαστήριον θυμιάματος ἐκ ξύλων ἀσήπτων. Καὶ ϖοιήσεις αὐτὸ ϖήχεως τὸ 1. 2.
μῆκος, καὶ ϖήχεως τὸ εὖρος· τετράγωνον ἔσται, καὶ δύο ϖήχεων τὸ ὕψος· ἐξ αὐτοῦ ἔσται τὰ κέ-
ρατα αὐτοῦ. Καὶ καταχρυσώσεις χρυσίῳ καθαρῷ τὴν ἐσχάραν αὐτοῦ, καὶ τοὺς τοίχους αὐτοῦ 3.

ἐνδελεχῶς] + την ημεραν VII. κάρπωμα] præmittunt *quoniam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνδελεχισμοῦ] ενδελεχισμον 72.

XXXIX. Τὸν ἀμν. 1°] ʌ τὸν 72. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖοιήσ. 1°] *facias* Slav. τὸ ϖρωῒ] τω ϖρωϊ 25. καὶ τὸν ἀμν. τὸν δεύτ.] ʌ τὸν ἀμν. 106. *ſecundum autem agnum* Slav. Oſtrog. ϖοιήσεις 2°] ʌ 106. *facias* Slav. Oſtrog.

XL. Καὶ δέκατ.] και δεκατην 129. *et menſuram* Arab. 3. ʌ καὶ Georg. σεμιδάλεως] habet in accuſativo ſingulari Copt. ϖεφυραμ.] πεφυρμενης 71. Cat. Nic. αναπεφυραμ. 58. αναπεφυρομ. (ſic) 72. ϖεφυραμενην 129. ἐν ἐλ. κεκομμ. τῷ τετ. τοῦ εἲν] *cum quarta parte menſuræ de oleo preſſo* Arab. 1. 2. ἐν ἐλ.] ʌ ἐν Orig. iv, 151. *cum oleo* Slav. Moſq. κεκομμ.] + τω ενι 54. ʌ Cyr. Al. vi, parte prima, 23. ʌ, ut videtur, Arab. 3. κεκ. τῷ τετ.] κεκομμενον τεταρτον, ut videtur, 75. τῷ τετ.] ʌ τῷ 30, 57, 58, 72, 78, 85, 130. Compl. præmittunt τω ενι 16, 52, 57, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. τοῦ τετάρτου Ald. Alex. το τεταρτον 74, 76, 106, 134. τεταρτον 71. *et quartam partem* Armeni Codd. aliqui. τοῦ εἲν 1°] του ιν 29, 59, 74, 84, 106, 134. Compl. Cyr. Al. l. c. Slav. Moſq. ιν 72, 76. + οινου τω αμνω τω ενι 57. + οινου τω αμνω 14, 16, 52, 73, 77, 131. Cat. Nic. + οινου τω Ααρων (ſic) 25. εἲν 1°—εἲν 2°] ʌ poſtremum et quæ iis interjacent 54. Orig. l. c. Cyr. Al. l. c. κ. σπονδὴν] κ. σπονδη 82. ʌ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κ. σπονδ. τὸ τέτ.] *quarta parte* Arab. 3. τὸ τέτ.] ʌ τὸ 14, 16, 25, 57, 73, 131. Cat. Nic. *ſecundum quartam partem* Armeni Codd. aliqui. τοῦ εἲν 2°] του ιν 29, 59, 74, 84, 106, 134. Compl. Cyr. Al. l. c. Slav. Moſq. του ιν 19, 72, 76. εἲν οἴνου] εν οινω 72. ʌ οἴνου in textu, ſed ſupplet margo antiqua manu, VII. ʌ Arab. 1. 2. τῷ ἀμνῷ] ʌ 57.

XLI. Καὶ τὸν ἀμν.] ʌ τὸν 15. *vitulum autem* Slav. Oſtrog. ϖοιήσ. 1°] και ϖοιησ. 19. + αυτο (ſic) 72. + *illum* Arab. 3. *facias* Slav. Oſtrog. τὸ δειλ.] εις το δειλ. 15. ϖρωϊνὴν] ϖρωτην 129. αὐτοῦ] αυτης X, 18, 59. et ſic margo prima manu 130. ϖοιήσεις 2°] *et facies hoc* Arab. 1. 2. + *illi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς ὀσμὴν] ʌ εἰς III, 15, 30, 53, 55, 56, 75, 85, 129. habet εἰς ὀσμὴν, ſed εἰς in charact. minore, Alex. κάρπωμα] ſic, ſed ſuper ϖ eſt ſupraſcript. τ, VII. *holocauſtum* Copt. *oblationem* Slav. Moſq. præmittunt *et* Arab. 1. 2. Κυρίῳ] Θεω 130. ʌ 19, 108.

XLII. ἐνδελεχ.] + εἰς τὰς ἀκοὰς καὶ Ald. + eadem, niſi quod τὰς haud exprimat, Slav. Moſq. γενεὰς] τας γεν. VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. θύρας] τας θυρ. VII, X, 16, 18, 25, 30, 32, 54, 55, 57, 59, 72, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 108, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. τῆς θυρας 56, 130. την θυραν 19, 75. τοῦ μαρτ.] ʌ 71. ἔναντι] εναντιον 74, 134. ἐν οἷς] ʌ Georg. γνωσθήσομ.] γνωσθησωμ. 75. σοι 1°] ʌ 25. Georg. ἐκεῖθεν] εκει VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 52, 54, 58, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Orig. iv, 151. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. margo εκει prima manu 130. σοι 2°] + εκει alia ſed antiqua manu VII. *tecum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLIII. τάξομαι] ταξωμαι 75. margo συνταξομαι recentiore manu VII. τοῖς υἱοῖς] τους υιους 19. ἁγιασθήσ.] + εν τοις υιοις Ισραηλ και αγιασθησομαι 14, 25, 30, 32, 54, 57, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 130, 131, 134. Cat. Nic. + εν αυτοις και αγιασθησωμαι (ſic) 75. *ſanctificabo illos* Copt. Arab. 3. *ſanctificabo me* Slav. Oſtrog. *ſanctificabitur thyſiaſterium* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. δόξῃ μου] margo τοις υιοις Ισραηλ X. + in textu και αγιασθησομαι εν τοις υιοις Ισραηλ 52. *ſanctitate mea* Arab. 3.

XLIV. ἁγιάσω 1°] + αυτους 32. Copt. præmittit ἁγιασμῷ Orig. iv, 151. τοὺς υἱοὺς] τοις υιοις (ſic) 55, 59, 106. ἱερατ.] του ιερατ. VII. *ſacra facere* Arab. 1. 2.

XLV. ἐπικληθήσομ.] επικληθησωμ. 75. ἐν τοῖς] εν δοξη μου τοις 54. ʌ ἐν 53. ἔσομ.] εσωμαι 75.

XLVI. εἰμι] ʌ 14, 16, 25, 32, 52, 57, 72, 73, 77, 130. Cat. Nic. Κύρ. ὁ Θ. αὐτ.] αυτων ο Θεος in textu, ſed margo prima manu Κυριος, 130. ἐκ γῆς Αἰγ.] εξ Αιγ. 56. *e terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπικληθ.] ʌ cum ſqq. 72. *ut invocer* Arab. 1. 2. αὐτοῖς] ʌ 53. Arm. 1. aliique, Arm. Ed. + Θεος 74, 75, 76, 84, 85, 106, 134. ſic in textu, ſed margo prima manu ut Vat. 130. εἶναι αὐτῶν Θεός] Θ. ειν. αυτ. II, 15, 53, 56, 85, 129. Compl. ων Θ. αυτ. 74, 76, 84, 106, 134. Θ. ων αυτ. 75. et ſic in textu, ſed margo ut Vat. 130. ειναι αυτ. Κυριος ο Θ. 128. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ειναι Κυριος ο Θ. αυτ. 58. *ſim Dominus Deus illorum* Arab. 1. 2. *eſſe illis Deus* Copt. Slav. Moſq.

I. ϖοιήσ.] ϖοιήσ. μοι Cyr. Al. i, parte prima, 305. *facias mihi* Slav. Oſtrog. θυσιαστήρ.] θυμιατηριον αγιον 72. θυμιατηριον margo X, 75. θυσιαστηριον ※ θυμιατηριον (ſic in textu) 85. θυσ. θυμιάμ.] ʌ θυμιάμ. 14, 16, 53. ʌ idem in textu, ſed habet margo prima manu, 131. *altari repoſitorium* Arab. 1. 2.

II. Καὶ ϖοιήσ. αὐτὸ] ʌ 19, 108. ʌ καὶ Compl. Slav. Oſtrog. Arab. 3. *et facies illa* Arm. 1. μῆκος] + αυτου 72. Arab. 3. præmittunt *in* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ϖήχ.] *cubiti autem* Slav. Oſtrog. εὖρος] πλατος 55. + αυτου 72. Arab. 3. præmittunt *in* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τετραγ. ἔσται] τετραγ. γαρ εσται 32. uncis includit Alex. *quadrangulare eſto* Slav. Oſtrog. præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. καὶ δύο] *duorum autem* Slav. Oſtrog. ὕψος] + αυτου 58, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit *in* Slav. Moſq. ἐξ αὐτοῦ] και εξ αυτου 84. Arab. 1. 2. Georg. κέρ. αὐτοῦ] *cornua illi* Slav. Oſtrog. *cornua ipſius illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. καταχρυσ.] + αυτο VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 128, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 305. + idem in charact. minore Alex. + αυτω (ſic) 75, 130, 134. + αυτα II, III, 15, 29, 55, 71, 129. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *obduc illud* Arab. 1. 2. τὴν ἐσχάρ.] præmittunt και 30, 58, 75, 134. την τε εσχ. 19. ἐσχάραν] εσχαριδα 14, 16, 25, 30, 52, 54, 57, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 128, 131. Ald. Alex. ſic in textu, ſed margo εσχαραν prima manu, 130. margo εσχαριδα X. τοίχους αὐτοῦ] στιχους αυτ. 130. *latera*, ſed ʌ αὐτοῦ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 2°—αὐτοῦ 3°] ʌ alterutr. et quæ iis inter-

ΚΕΦ. XXX.
4. κύκλῳ, καὶ τὰ κέρατα αὐτοῦ· καὶ ποιήσεις αὐτῷ στρεπτὴν στεφάνην χρυσῆν κύκλῳ. Καὶ δύο δακτυλίους
χρυσοῦς καθαροὺς ϖοιήσεις ὑπὸ τὴν στρεπτὴν στεφάνην αὐτοῦ, εἰς τὰ δύο κλίτη ϖοιήσεις ἐν
5. τοῖς δυσὶ ϖλευροῖς· καὶ ἔσονται ψαλίδες ταῖς σκυτάλαις, ὥστε αἴρειν αὐτὸ ἐν αὐταῖς. Καὶ
6. ϖοιήσεις σκυτάλας ἐκ ξύλων ἀσήπτων, καὶ καταχρυσώσεις αὐτὰς χρυσίῳ. Καὶ θήσεις αὐτὸ
ἀπέναντι τοῦ καταπετάσματος, τοῦ ὄντος ἐπὶ τῆς κιβωτοῦ τῶν μαρτυρίων, ἐν οἷς γνωσθήσομαί σοι
7. ἐκεῖθεν. Καὶ θυμιάσει ἐπ' αὐτοῦ 'Ααρὼν θυμίαμα σύνθετον λεπτὸν τὸ ϖρωῒ ϖρωΐ· ὅταν ἐπισκευάζῃ
8. τοὺς λύχνους, θυμιάσει ἐπ' αὐτοῦ, Καὶ ὅταν ἐξάπτῃ 'Ααρὼν τοὺς λύχνους, ὀψὲ θυμιάσει ἐπ'
9. αὐτοῦ· θυμίαμα ἐνδελεχισμοῦ διαπαντὸς ἔναντι Κυρίου εἰς γενεὰς αὐτῶν. Καὶ οὐκ ἀνοίσεις ἐπ'
10. αὐτοῦ θυμίαμα ἕτερον· κάρπωμα θυσίαν, καὶ σπονδὴν οὐ σπείσεις ἐπ' αὐτοῦ. Καὶ ἐξιλάσεται ἐπ'
αὐτοῦ 'Ααρὼν ἐπὶ τῶν κεράτων αὐτοῦ ἅπαξ τοῦ ἐνιαυτοῦ· ἀπὸ τοῦ αἵματος τοῦ καθαρισμοῦ καθα-

jacent Cat. Nic. κύκλῳ 1°] *et circuitu ejus* Georg. *circuitu ejus*, et ponit poſt κέρατα αὐτοῦ, Arab. 3. καὶ τὰ κέρ.] ∧ καὶ Georg. καὶ ϖοιήσ.] *et facias* Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Georg. αὐτῷ] αυτο 16, 18, 131. αυτην 55. ∧ Georg. στρεπτ.—στρεπτ. in com. 4] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 14, 72. eadem bis ſcripta, 19. στρεπτὴν στεφ. χρυσ.] στεφ. στρεπτ. χρυσ. 77. στρεπτ. στεφ. αυτου χρυσ. 54. ∧ χρυσῆν 14, 16, 131. Copt. ∧ στρεπτὴν Slav. Oſtrog. in plurali num. Georg.

IV. Καὶ 1°] ∧ 75. καθαρ.] και καθαρ. 53. χρυσιου καθαρου 84. ϖοιήσ. 1°——ϖοιήσ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 75. ποιήσ. 1°] + αυτω VII, X, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 75, 77, 78, 85, 108, 128. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. + idem ex corr. ſed αυτο primo, 18. + idem in charact. minore Alex. + αυτο 16, 82, 131. + αυτους III, 53. + αυτο εν ταις δυσι ϖλευραις 74, 76, 106, 134. *facias* Slav. Oſtrog. ὑπὸ τὴν στρεπτ. στεφ. αὐτοῦ] υπο στεφ. την στρεπτ. 53, 56. Compl. ∧ 71. ∧ στρεπτ. 55, 58. Slav. Oſtrog. *ſub latere tortilis coronæ ejus* Georg. κλίτη] præmittunt αυτου 74, 106, 134. præmittit idem ſub × in charact. minore Alex. + αυτου 76. Arab. 1. 2. poſt hanc vocem plene diſtinguunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖοιήσ. 2°] και το αυτο ϖοιησ. 72. και ϖοιησ. 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *facias illi hoc* Arab. 1. 2. *facias illi* Slav. Oſtrog. ∧ Arab. 3. ἐν τοῖς δ. ϖλευρ.] ∧ ἐν 55. ∧ τοῖς Compl. εν ταις δ. ϖλευραις 53, 54. εν ταις δ. ϖλευροις (ſic) 25, 74, 84, 106, 134. margo ταις X. + αυτου 58, 72. *in duobus angulis ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in loco vectium ejus* Arab. 1. 2. *laterum ejus* Arab. 3. ἔσονται] *ſint* Arab. 1. 2. ∧ Georg. ψαλίδες] αι ψαλιδ. 16. præmittunt *duo* Arab. 1. 2. ταῖς σκυτ.] ∧ Arab. 1. 2. ὥστε] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸ] αυτον 134. αυτα 14, 16, 30, 52, 54, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Slav. Oſtrog. Georg. αὐτὰς Cat. Nic. ἐν αὐταῖς] εν αυτοις (ſic) X, 15, 18. ∧ ἐν 52. Cat. Nic.

V. ϖοιήσ.] *facias* Slav. Oſtrog. σκυτάλ.] *illas* Arab. 1. 2. αὐτὰς] αυτα III, 71, 74, 130, 134. Georg. αὐτὰς in charact. minore Alex.

VI. θήσεις] *ponas* Slav. Oſtrog. αὐτὸ] ∧ 106. αυτας 29, 75. *illa* Slav. Oſtrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀπέναντι] ἔναντι Cyr. Al. i, parte prima, 305, ſed alibi ut Vat. καταπετάσμ.] margo βλημματος 85. et ſic margo prima manu 130. Ex alio forſan interprete. τοῦ ὄντος] ∧ ὄντος 58. *quod ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῆς κιβ.] *coram arca* Arab. 1. 2. τῶν μαρτ.] του μαρτυριου 32, 71. Compl. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. Georg. Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. + κατα ϖροσωπον του ιλαστηριου ο εστιν επι των μαρτυριων 18, 55, 74, 84, 106, 128, 134. Arab. 1. 2. + eadem, niſi quod ∧ του, ſub × in charact. minore Alex. + eadem, niſi quod habeat επι του μαρτυριου, 72. margo prima manu, et cum ſigno præfixo lineæ rectæ ſub duobus punctis ſubjacentis, κατα ϖροσωπον του θυσιαστηριου εστιν (ſic) επι των μαρτυριων 131. + in textu ſub ※ *coram teſtimonio quod ſit teſtimoniis* (ſic) Arm. 1. + eadem in textu ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ἐν οἷς] *et hoc* Arab. 1. 2. ∧ Georg. σοι] ∧ 52, 71, 72. ἐκεῖθεν] εκει VII, X, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 77, 78, 85, 108, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖ Θεός Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat.

VII. θυμιάσει 1°] θυμιασεις 55. θησει 53, 56. *adducet* Copt. *incendat* Slav. Oſtrog. ἐπ' αὐτοῦ 'Ααρ.] Ααρ. επ' αυτου 54. Ald. επ' αυτους Ααρ. (ſic, forte per error. pro επ' αυτου ο Ααρ.) 75. επ' αυτο Ααρ. 53. *Aaron ſuper thyſiaſterium* Arab. 3. θυμίαμα] + *pulchrum* Arab. 3. σύνθετ. λεπτὸν] συνθετ. το λεπτ. 59. συνθεσεως λεπτης 19, 108. in voce λεπτον ſuper λε ſupraſcriptum λη manu prima 131. + *bene olens* Slav. + *in thymiamate compoſito ſubtili* (ſic) Copt. τὸ πρωῒ ϖρωΐ] τω ϖρ. ϖρ. 25. ∧ τὸ 75. ∧ alterum ϖρωῒ Copt. ἐπισκευάζῃ] επισκευαση 129. Compl. επισκευαζης 59. επισκευαζει 18, 75, 106, 134. Alex. ἐπισκιάζῃ Cyr. Al. i, parte prima, 305. τοὺς λύχν.—τοὺς λύχν. in com. 8.] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 54. θυμ. ἐπ' αὐτ.] ∧ 53. θυμιάσει 2°] θυμιασεις 55. θυσιασει in textu, ſed θυμιαζειν margo, 56. *incendere* Slav. Oſtrog. ἐπ' αὐτοῦ] εν αυτω 72. επ' αυτους (ſic) 59. + διαπαντος 14, 16, 25, 32, 57, 73, 77, 78. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. + θυμιαμα ενδελεχισμου (recurſus vocum ἐπ' αὐτοῦ in com. 8 decepit librarium) 30. *ſuper thyſiaſterium* Copt.

VIII. Καὶ ὅταν] ∧ 53. ∧ καὶ 30. Slav. Oſtrog. και οτ' ἂν 131. ἐξάπτῃ] αναπτη 32, 64. αναπτει 85. απτη VII, X, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 57, 58, 59, 72, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Ald. απτει 14, 71. *accendet* Aug. 'Ααρ. τοὺς λύχν.] ∧ 53. τους λυχν. Ααρ. 15, 75. λύχνους, ὀψὲ θυμ.] λύχνους ὀψὲ, θυμ. Cat. Nic. Aug. Syr. et ſic primo habuit Vat. ſed diſtinctionem, quam nunc habet, calamo ſuo effinxerunt Editores. ὀψὲ] το οψε 30, 56, 59, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 130, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 305. ſic margo X. τω οψε 53. τοτε οψε 19, 108. ∧ 129. θυμιάσει] θυμιαση 18. Slav. Oſtrog. θυμιασεις 55. ἐπ' αὐτοῦ] επ' αυτο 56. επ' αυτον 19. non diſtinguit hic Aug. ἐπ' αὐτ. θυμ. ἐνδελ.] ∧ 72. θυμ. ἐνδελ. διαπ.] ∧ 30. ∧ διαπαντὸς VII, 29, 59, 76, 85, 130. Aug. Copt. διαπαντὸς uncis includit Alex. θυμ. διαπ. ενδελ. 75, 84, 106, 134. γενεὰς] τας γ. 14, 16, 19, 25, 29, 30, 32, 53, 54, 55, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 108, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. ſic margo X. αὐτῶν] ὑμῶν Compl. Arab. 1. 2.

IX. Καὶ 1°] ∧ 19. Georg. ἀνοίσεις] ανοισετε VII, X, 18, 19, 25, 29, 32, 57, 59, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 108, 128, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ανοισεται 14, 16, 30, 54, 58, 75, 131. ανησητε (ſic) 52. ανοισει 55. *offeratis* Arab. 3. *afferas* Slav. Oſtrog. ἐπ' αὐτοῦ 1°] απ' αυτου 52. επ' αυτω 19, 30, 72, 106, 108. Compl. Cyr. Al. i, parte prima, 305. επ' αυτο X, 29, 74, 84, 129, 130, 134. Slav. Oſtrog. ἕτερ.] ∧ Arab. 3. κάρπ. θυσ. καὶ σπονδ. οὐ σπείσ.] *et holocauſtum ſanctificationis et purificationis ne offeratis* Arab. 3. κάρπωμ.] in num. plurali, cum *et* præmiſſo, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θυσίαν] θυσιας VII, X, 18, 19, 29, 30, 59, 74, 84, 106, 134. Cyr. Al. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittunt καὶ Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σπονδὴν] ſupraſcript. recenti manu συνγερασμα (ſic, leg. συγκερασμα) 106. *libationes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σπείσεις] σπεισετε VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 54, 57, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 128, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σπειρετε (ſic) 19. σπεισεται 30, 56, 58. ϖεισεται 53. ϖοιησεται (ſic) 75. ϖοιησετε 59. ϖοιησεις 55. *libes* Slav. Oſtrog. ἐπ' αὐτοῦ 2°] απ' αυτου 52. Cat. Nic.

X. ἐξιλ.] + 'Ααρὼν in charact. minore Alex. ἐπ' αὐτοῦ] επ' αυτω 53, 71. επ' αυτο X, 15, 18, 55. ∧ 14, 16, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. ∧ in uno loco, ſed alibi agnoſcere videtur, Aug. 'Ααρ.] ∧ hic Alex. ἐπὶ τῶν] præmittit, ſed uncis incluſa, καὶ ἐπιθήσει Alex. αὐτοῦ 2°]

ριεῖ αὐτό· εἰς γενεὰς αὐτῶν ἅγιον τῶν ἁγίων ἐστὶ Κυρίῳ. Καὶ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, 11.
λεγὼν, Ἐὰν λάβῃς τὸν συλλογισμὸν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἐν τῇ ἐπισκοπῇ αὐτῶν, καὶ δώσουσιν ἕκαστος 12.
λύτρα τῆς ψυχῆς αὐτοῦ Κυρίῳ, καὶ οὐκ ἔσται ἐν αὐτοῖς πτῶσις ἐν τῇ ἐπισκοπῇ αὐτῶν. Καὶ τοῦτό 13.
ἐστιν ὃ δώσουσιν ὅσοι ἂν ϖαραπορεύωνται τὴν ἐπίσκεψιν, τὸ ἥμισυ τοῦ διδράχμου ὅ ἐστιν κατὰ τὸ
δίδραχμον τὸ ἅγιον, εἴκοσι ὀβολοὶ τὸ δίδραχμον, τὸ δὲ ἥμισυ τοῦ διδράχμου, εἰσφορὰ Κυρίῳ.
Πᾶς ὁ παραπορευόμενος εἰς τὴν ἐπίσκεψιν ἀπὸ εἰκοσαετοῦς καὶ ἐπάνω, δώσουσι τὴν εἰσφορὰν Κυρίῳ. 14.
Ὁ ϖλουτῶν οὐ ϖροσθήσει, καὶ ὁ ϖενόμενος οὐκ ἐλαττονήσει ἀπὸ τοῦ ἡμίσεως τοῦ διδράχμου 15.
ἐν τῷ διδόναι τὴν εἰσφορὰν Κυρίῳ, ἐξιλάσασθαι περὶ τῶν ψυχῶν ὑμῶν. Καὶ λήψῃ τὸ ἀργύριον 16.
τῆς εἰσφορᾶς παρὰ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ δώσεις αὐτὸ εἰς τὸ κάτεργον τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου·
καὶ ἔσται τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ μνημόσυνον ἔναντι Κυρίου, ἐξιλάσασθαι ϖερὶ τῶν ψυχῶν ὑμῶν.
Καὶ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Ποίησον λουτῆρα χαλκοῦν, καὶ βάσιν αὐτῷ χαλκῆν, 17. 18.
ὥστε νίπτεσθαι· καὶ θήσεις αὐτὸν ἀνὰ μέσον τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, καὶ ἀνὰ μέσον τοῦ

του θυσιαστηριου 75. Copt. ἀπὸ τοῦ αἵμ. τοῦ καθ.] ∧ 118. τοῦ αἵματος] + των αμαρτιων 85. margo του περι της αμαρτιας X, 85. et ſic margo prima manu 130. + in textu *qui eſt ſuper delicta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ καθαρισμοῦ] + των αμαρτιων του εξιλασμου 71. Copt. + των αμαρτιων του καθαρισμου του εξιλασμου απαξ του ενιαυτου 30, 72, 75, 130. + eadem, niſi quod ∧ του καθαρισμου, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 3. Slav. + ιλασμου των αμαρτιων του καθαρισμου απαξ του ενιαυτου 59. + τῶν ἁμαρτιῶν τοῦ ἐξιλασμοῦ ἅπαξ τοῦ ἐνιαυτοῦ, ſed τοῦ ἐξιλ. uncis incluſa, Alex. + *purificationis delictorum ſemel in anno* Aug. Georg. + *et propitiationem ſemel in anno* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *peccati ad purificandum et expiandum ſemel in anno* Arab. 1. 2. καθαριεῖ] καθαριεις 19, 85. καθαρισει 30, 59, 75. αὐτό] diſtinctionem poſt hanc vocem calamo induxerunt Editores Vaticani. Sed non diſtinguunt poſt hanc v. 75. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. εἰς γεν. αὐτ.] ∧ εἰς 75. ∧ omnia Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. γενεὰς] τας γεν. VII, X, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 307. Arm. 1. Georg. αὐτῶν] υμων 19, 118. Compl. Copt. hic plene diſtinguunt Alex. Cat. Nic. et ſic primo diſtinxit Ed. Vat. ſed diſtinctionem eraſerunt Editores. ἅγιον] *ſanctum enim* Arab. 1. 2. *quoniam ſanctum* Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁγίων] bis ſcript. VII. ἐστὶ] εσται 59. ∧ Arab. 3. Κυρίῳ] τω Κ. 19, 25, 53, 56, 84, 106, 108, 118. Compl. Alex. Cyr. Al. l. c.

XI. Καὶ] ∧ Georg. λέγων] *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. Ἐὰν λάβῃς] εαν λαβη 72. *ſi acceperis* Aug. *cum acceperis* Ambr. τὸν συλλ.] ∧ τὸν Compl. τῶν υἱῶν] ∧ τῶν 75. *a filiis* Georg. ἐν τῇ ἐπισκ. 1°] ∧ ἐν τῇ 72. *ſecundum numerum* Arab. 3. καὶ δώσ.] και δωσωσιν 53, 134. *tunc det* Arab. 3. ∧ καὶ Ambr. ſed adfuiſſe in Codd. Græcis teſtatur Aug. λύτρα] λυτρον 53, 72. Aug. Ambr. Slav. τὰ λύτρα Alex. τῆς ψυχ.] ϖερι της ψ. 128. Ald. Slav. ψυχ. αὐτοῦ] ψυχ. αυτων 14, 58, 72. Ald. Georg. ψυχ. εαυτου 59, 71, 84, 106, 134. Slav. Moſq. εαυτου ψυχ. 19, 75, 108. αυτου ψυχ. 30, 85. ∧ αὐτοῦ Slav. Oſtrog. Κυρίῳ] τω Κ. X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 53, 54, 59, 71, 72, 74, 76, 77, 82, 106, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Cyr. Al. vi, parte prima, 181, ſed alibi ut Vat. + εν τη επισκοπη αυτων 72. Arab. 1. 2. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + eadem ſub ※ Arm. 1. καὶ οὐκ ἔσται] *ne ſit* Armeni Codd. aliqui. et ſic in textu, ſed *quoniam non* in marg. Arm. Ed. ἐν αὐτοῖς] *in medio ipſorum* Slav. Oſtrog. ϖτῶσις] *mors* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. et ſic, ſed ※ præmiſſo, Arm. 1. ἐν τῇ ἐπισκ. 2°] ∧ τῇ 58. *apud numerum* Arab. 3. + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIII. Καὶ τοῦτο] *hoc autem* Slav. Oſtrog. δώσ. ὅσοι] δωσ. σοι 15, 56. δωσ. μοι 53. δώσ. σοι ὅσοι Cyr. Al. vi, parte prima, 131, ſed alibi ut Vat. ſimiliter interponit *tibi* in uno loco, ſed non in alio, Aug. *dabunt omnes quotquot* Copt. ἂν] εαν 30, 32, 53, 56, 85. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 131, ſed ut Vat. vi, parte prima, 181. ϖαραπορεύωντ.] ϖαραπορευοντ. 25, 55, 59, 75, 106, 130. Compl. ſic ex corr. 16. ϖροπορευσοντ. 72. τὴν ἐπίσκ.] præmittunt επι 59, 130. Compl. præmittit idem in charact. minore Alex. τὸ ἡμ. τοῦ διδρ.] του διδρ. το ημ. 59. Ambr. διδράχμ. 1°, 2°, 3°, 4°] διδραγμ. 15, 59, 64, 75, 131. Compl. διδράχμου 1°, 2°] διδραχματος 52. ὅ ἐστιν] ∧ 58, 83. Ald. uncis includit Alex. *quod ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅ ἐστ. κατὰ τὸ δίδρ.] ∧ (ſic) 72. ∧ τὸ Cyr. Al. i, parte prima, 131. εἴκ. ὀβ. τὸ δίδρ.] ∧ 18. ∧ τὸ δίδρ. Slav. Oſtrog. *viginti obolos habet didrachma* Syr. præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. ὀβολ.] + *eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ δίδρ. 2°] το διδραχμα 118, 130. Alex. *ſanctum didrachmum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ δὲ ἥμ.] ∧ δὲ Cyr. Al. l. c. Slav. Oſtrog. *et dimidium* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσφορὰ Κυρ.] ∧ 72. ημισυ εισφορα Κυρ. (ſic) 58. *inferent Domino* Copt. *erit oblatio Domino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίῳ] τω Κ. VII. Cyr. Al. l. c. non diſtinguit poſt hanc vocem Arab. 3.

XIV. Πᾶς ὁ ϖαραπορευόμ.] ϖ. ο ϖορευομ. 72. *ab omni proficiſcente* Arab. 3. εἰς τὴν ἐπίσκ.] ∧ εἰς 16, 25, 32, 52, 54, 55, 57, 75, 78, 131. Cat. Nic. ἐπὶ τὴν ἐπίσκ. Compl. *viſitare* Ambr. + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δώσουσι] *dent* Slav. Oſtrog. τὴν εἰσφορ.] ∧ τὴν 108. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίῳ] τω Κ. 18. Compl. Cyr. Al. i, parte prima, 131.

XV. Ὁ ϖλουτ.] και ο ϖλουτ. 52. ∧ ὁ Cyr. Al. vi, parte prima, 181. ϖροσθήσει] *addat* Slav. Oſtrog. ἐλαττονήσει] ελατονωσει (ſic) VII. ελαττονωσει 55, 82, 108, 118. Alex. ελαττωσει 29, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Philo i, 499. *diminuat* Slav. Oſtrog. ἀπὸ τοῦ ἡμίσεως] απο του ημισους VII, X, 14, 16, 18, 25, 32, 55, 58, 59, 73, 74, 78, 84, 106, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Philo l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 131. απο του ημισου (ſic) 29. απο του ημισυ II, 129. το ημισυ tantum 72. ἀπὸ τοῦ ἡμίσυς Alex. ἐν τῷ διδ.] margo αποδιδοναι X. ἐπὶ τὸ διδ. Cyr. Al. l. c. + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίῳ] ∧ 77. τῷ Κ. Cyr. Al. l. c. + ϖερι των υιων Ισραηλ 83. Ald. + ϖαρα των υιων Ισρ. 55, 58, 74, 75, 76, 84, 106, 129, 134. Slav. Oſtrog. + eadem, ſed uncis incluſa, Slav. Moſq. + *filiorum Iſraelis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξιλάσ.] και εξιλασ. 77. Georg. εξιλασθαι 75. *propitiationes* Slav. Oſtrog. ὑμῶν] ημων 25, 106. *ſuis* Ambr.

XVI. λήψῃ—μνημόσ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 72. τῆς εἰσφορ.] το της εισφ. 75. *propitiationis oblationem* Arab. 3. καὶ δώσ.] *dabis autem* Slav. Oſtrog. αὐτὸ] ſic ex corr. ſed αυτω primo, 75. αὐτοῖς Cyr. Al. i, parte prima, 131. ∧ Slav. Oſtrog. εἰς τὸ κάτεργ.] ∧ εἰς 53, 75. ∧ τὸ II, 15, 129. Cyr. Al. l. c. ∧ εἰς τὸ 59. ἔσται] *eſto* Slav. Oſtrog. μνημόσ.] præmittunt εις 14, 16, 25, 32, 52, 54, 64, 75, 77, 78, 131. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *legitimum memoriale* Ambr. ἔναντι] ἐναντίον Cyr. Al. l. c. Κυρίου] + μνημοσυνον γαρ εστι 58, 74, 75, 76, 84, 106, 134. ἐξιλάσ.] και εξιλασ. II. εξιλασκεσθαι 71, 75. εξιλασεσθαι X, 18. ὑμῶν] αυτων 14, 16, 25, 30, 52, 54, 57, 73, 78, 85, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Καὶ] ∧ Slav. Oſtrog. Georg. ϖρὸς Μωυσ.] *cum Moſe* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. Ποίησ.] και ϖοιησεις 72. + σεαυτῷ Cyr. Al. vi, parte prima, 304, ſed habet alibi plus ſemel ut Vat. χαλκ. 1°, 2°] *ex ære* Arabs in Copto-Arab. Ed. αὐτῷ] αυτου 128. Ald. Copt. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 311, ſed alibi plus ſemel ut Vat. νίπτεσθ.] εκνιπτεσθ. 16. + *in*

19. θυσιαςηρίου· καὶ ἐκχεεῖς εἰς αὐτὸν ὕδωρ. Καὶ νίψεται Ἀαρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτȣ͂ ἐξ αὐτοῦ τὰς
20. χεῖρας, καὶ τοὺς πόδας ὕδατι. Ὅταν εἰσπορεύωνται εἰς τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου νίψονται
ὕδατι, καὶ ȣ̓ μὴ ἀποθάνωσιν, ὅταν προσπορεύωνται πρὸς τὸ θυσιαςήριον λειτουργεῖν καὶ ἀναφέρειν
21. τὰ ὁλοκαυτώματα Κυρίῳ. Νίψονται τὰς χεῖρας καὶ τοὺς πόδας ὕδατι, ὅταν εἰσπορεύωνται
εἰς τὴν σκηνὴν τȣ͂ μαρτυρίου νίψονται ὕδατι, ἵνα μὴ ἀποθάνωσι· καὶ ἔςαι αὐτοῖς νόμιμον
22. αἰώνιον, αὐτῷ καὶ ταῖς γενεαῖς αὐτȣ͂ μετ᾽ αὐτόν. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων,
23. Καὶ σὺ λάβε ἡδύσματα τὸ ἄνθος σμύρνης ἐκλεκτῆς πεντακοσίους σίκλους, καὶ κινναμώμου εὐώδους
24. τὸ ἥμισυ τȣ́του διακοσίους πεντήκοντα, καὶ καλάμου εὐώδȣς διακοσίους πεντήκοντα, Καὶ
25. ἴρεως πεντακοσίȣς σίκλȣς τȣ͂ ἁγίȣ, καὶ ἔλαιον ἐξ ἐλαιῶν εἴν. Καὶ ποιήσεις αὐτὸ ἔλαιον χρίσμα
26. ἅγιον μύρον μυρεψικὸν τέχνῃ μυρεψȣ͂· ἔλαιον χρίσμα ἅγιον ἔςαι. Καὶ χρίσεις ἐξ αὐτȣ͂ τὴν

illo Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θήσεις] *ponas* Slav. Oſtrog. ἀνὰ μέσ. 1°——ἀνὰ μέσ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 71. καὶ ἀνὰ μέσ. τοῦ θυσιας.] ‸ 52. uncis includit (ſuppleta ſcil. ab Editore) Cat. Nic. ‸ τȣ͂ Cyr. Al. i, parte prima, 333, ſed plus ſemel habet alibi. ‸ ἀνὰ μέσ. Slav. Oſtrog. ἐκχεεῖς] εγχεεις 108. εἰς αὐτὸν] εις αυτην VII. ‸ εἰς 75.

XIX. νίψεται] νιψαι 75. νίψονται Cyr. Al. i, parte prima, 311, ſed plus ſemel alibi ut Vat. *lavabunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀαρ.] + υδωρ (ſic) 72. καὶ οἱ υἱοὶ αὐτ. ἐξ αὐτ.] ‸ 72. ‸ οἱ 75. Arab. 1. 2. ‸ quoque ἐξ αὐτȣ͂ Arab. 1. 2. Georg. ἐξ αὐτ. τὰς χεῖρ.] τὰς χ. αὐτῶν ἐξ αὐτοῦ Alex. Copt. + αυτων VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 84, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Copt. Slav. Moſq. τοὺς πόδας] + αυτων 14, 16, 19, 25, 32, 53, 54, 57, 72, 73, 75, 76, 78, 84, 106, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. ‸ τοὺς 128. + *lavabunt* Georg. ὕδ.——ὕδ. in com. 21] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent Arab. 1. 2. ὕδατι] εν υδ. 53. ὕδασι Cyr. Al. vi, parte prima, 304, ſed alibi plus ſemel ut Vat. ‸ VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed.

XX. εἰσπορεύωντ.] εισπορευοντ. 18, 25, 75, 106. Cyr. Al. vi, parte prima, 304, ſed alibi ut Vat. τοῦ μαρτ.] ‸ 29. νίψονται 1°] + εις τους ποδας αυτων 18. *lavent* Slav. Oſtrog. Georg. νίψ. ὕδ. καὶ ȣ̓ μὴ ἀποθ.] ‸ 19, 108, 118. ‸ νίψ. ὕδ. (ſic) 71, 72. καὶ ȣ̓ μὴ] *ut non* Georg. ἀποθάνωσιν——ἀποθάνωσιν in com. 21] alterutrum et quæ iis interjacent, bis ſcripta 25. ὅταν 2°] ‸ cum ſqq. 53. ει οταν 75. η οταν VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 56, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Cyr. Al. i, parte prima, 311, ſed alibi plus ſemel ut Vat. προσπορεύωντ.] προσπορευσοντ. 75. προσπορευοντ. X, 16, 18, 19, 55, 106. *propinquent* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸς τὸ θυσ.] ‸ 19, 108. εις το θυσ. 14, 16, 25, 32, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ὁλοκ.] ‸ τὰ 56. ὁλοκαυτώμ.] ολοκαρπωματα VII, 54, 59, 64, 73, 77, 85. ſic in textu, ſed margo prima manu καυτωματα, 130. καρπωματα 75. Κυρίῳ] Κυριου 19, 108. τω Κ. 14, 16, 25, 54, 71, 74, 76, 77, 78, 84, 131, 134. Alex. Cat. Nic.

XXI. Νίψ.—ἀποθάν.] ‸ hæc et quæ his interjacent 53, 72, 106. νίψοντ. 1°] νιψωντ. 25. και νιψοντ. 74, 75, 76, 84, 134. Georg. τὰς χεῖρ.] τους ποδας 30, 75, 130. + αυτων 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. τοὺς πόδ.] τας χειρ. 30, 75, 130. + αυτων 14, 16, 19, 25, 32, 52, 54, 57, 77, 118, 131. Compl. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Arabs in Copto-Arab. Ed. + idem in charact. minore Alex. ὕδ. 1°—ὕδ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent VII, 19, 29, 56, 59, 108, 128. Arab. 3. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. eadem uncis includit Alex. ὅταν] η οταν (ſic) X, 18, 30. εἰσπορεύωντ.] εισπορευοντ. 18, 25, 75. νίψ. ὕδ.] ‸ 14, 16, 30, 52, 54, 57, 71, 73, 74, 75, 76, 78, 83, 84, 85, 130, 131, 134. Ald. Slav. Moſq. Georg. ἵνα μὴ ἀποθ.] ‸ 108. και ου μη αποθ. 25. Alex. και μη αποθ. 75. Arab. 1. 2. Georg. ἔςαι αὐτοῖς] *eſto illi* Slav. Oſtrog. νόμιμ. αἰών.] præmittunt *in* Georg. Slav. Oſtrog. + *et illis qui poſt eum* Arab. 1. 2. + *et filiis ejus* Slav. Oſtrog. + *et filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ καὶ] ‸ 75. και αυτω και 53. ‸ αὐτῷ III. αὐτῷ καὶ, ſed αὐτῷ in charact. minore, Alex. αὐτῷ τε καὶ Cyr. Al. vi, parte prima, 304, ſed alibi plus ſemel ut Vat. ‸ καὶ Arab. 1. 2. ταῖς γεν. αὐτȣ͂ μετ᾽ αὐτόν] μετ᾽ αυτων ταις γεν. αυτων 72. μετ᾽ αυτον ταις γεν. αυτου 58. ταις γεν. αυτȣ μετ᾽ αυτους 53. ταῖς γεν. αὐτῶν μετ᾽ αὐτȣ́ς Alex. ταις γεν. αυτου μετ᾽ αυτο 30. εις τας γενεας αυτων tantum 75. τας γενεας αυτου μετ᾽ αυτον (ſic) 18. *in* præmittunt Arab. 1. 2. *in generationibus eorum poſt eum* Slav. Oſtrog. *generationi ejus poſt eum* Arab. 3.

XXII. Καὶ] ‸ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] præmittunt articulum Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. πρὸς Μωυσ.] *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ‸ Cyr. Al. i, parte prima, 322. *et dixit* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. Καὶ σὺ] ‸ σὺ 129. *tu autem* Slav. Oſtrog. ‸ καὶ Georg. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. λάβε] + σεαυτω 55, 72, 128, 130. + *tibi* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. ἡδύσμ.] ηδυσματος 15. ηδυσμα μετα (ſic) 72. *a dulcedinibus* Georg. *aromata* Slav. Moſq. Aquilam exprimit. τὸ ἄνθος] ‸ τὸ VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 54, 55, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 84, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 322. *de oleo* Arab. 1. 2. *a flore* Georg. σίκλ.——σίκλ. in com. 24] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent Arab. 3. σίκλους] + margo prima manu *juxta ſacrum ſiclum* Arm. 1. καὶ κινναμώμου] και κιναμωμου 18, 59. Compl. και κινναμωμον 58, 106. Copt. και κιναμωμον 72. ‸ καὶ Ald. εὐώδους 1°] ευωδες 72. τὸ ἥμ. τȣ́τ.] ‸ 53, 55. το ημ. τουτων 84. το ημ. αυτου VII. πεντήκ. 1°] præmittunt και 14, 15, 16, 18, 25, 52, 54, 55, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + σικλους 108, 118. Compl. πεντήκ. 1°—πεντήκ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 14, 18, 19, 53, 55, 71, 75. πεντήκ. 2°] præmittunt και X, 15, 16, 25, 52, 54, 59, 64, 74, 76, 130, 131, 134. και ſupraſcript. prima manu 106.

XXIV. ἴρεως] ιερεως (ſic) 16, 54. Compl. ſic, ſed manus ſecunda ſupraſcripſit κοςος, 131. κασσιας 75. ἁγίου] αργυριου (ſic, forſan ex compendio non intellecto) 29. καὶ ἔλ. ἐξ ἐλ.] ‸ ἐξ 106. + ἔςαι Cyr. Al. i, parte prima, 322. *olei* tantum Slav. Oſtrog. + *menſuræ*, ſed uncis incluſum, Slav. Moſq. εἴν] ιν 19, 76, 118, 134. ἓν (ſic) 58. Compl. ενα ξεςην (ſic) 59. ‸ 72, 75, 106. Cyr. Al. l. c. + (Schol. ex marg. induct.) ηγουν λιτρας ιβ. 58. vertunt, quaſi in Græco fuerit εἰν ἑνὶ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXV. Καὶ] ‸ Slav. Oſtrog. αὐτὸ] αυτω (ſic) 59. ἔλ. χρ. ἅγ.] ελεος χρισματων (ſic) 75. χρ. αγ. ελ. 53. ‸ ἔλαιον 71. *oleum in unctionem ſanctitatis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἅγιον 1°—ἅγιον 2°] ‸ poſtremum et quæ iis interjacent Arab. 1. 2. μύρον] ‸ VII. μυρεψικ.] μυρεψικου 55. τέχνῃ] ‸ 72. + *unguentum* Copt. ἔλ. χρ. ἅγ. ἔςαι] ‸ 106. præmittit και 118. ἔλ. 2°] + αλειμμα 19, 108, 118. χρίσμα] χριςον 71.

XXVI. χρίσεις] χρισης 106. Slav. Oſtrog. ἐξ αὐτȣ͂] *ab illo* Slav. Oſtrog. τοῦ μαρτ. 1°—τοῦ μαρτ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis

σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου, καὶ τὴν κιβωτὸν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, Καὶ ϖάντα τὰ σκεύη αὐτῆς, 27.
καὶ τὴν λυχνίαν καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτῆς, καὶ τὸ θυσιαστήριον τοῦ θυμιάματος, Καὶ τὸ θυσι- 28.
αστήριον τῶν ὁλοκαυτωμάτων καὶ ϖάντα αὐτοῦ τὰ σκεύη, καὶ τὴν τράπεζαν καὶ ϖάντα τὰ σκεύη
αὐτῆς, καὶ τὸν λουτῆρα. Καὶ ἁγιάσεις αὐτά· καὶ ἔσται ἅγια τῶν ἁγίων· ϖᾶς ὁ ἁπτόμενος αὐ- 29.
τῶν, ἁγιασθήσεται. Καὶ Ἀαρὼν καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ χρίσεις, καὶ ἁγιάσεις αὐτοὺς ἱερατεύειν μοι. 30.
Καὶ τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ λαλήσεις, λέγων· ἔλαιον ἄλειμμα χρίσεως ἅγιον ἔσται τοῦτο ὑμῖν εἰς τὰς 31.
γενεὰς ὑμῶν. Ἐπὶ σάρκα ἀνθρώπου οὐ χρισθήσεται· καὶ κατὰ τὴν σύνθεσιν ταύτην οὐ ποιήσετε 32.
ὑμῖν ἑαυτοῖς ὡσαύτως· ἅγιόν ἐστι, καὶ ἁγίασμα ἔσται ὑμῖν. Ὃς ἂν ϖοιήσῃ ὡσαύτως, καὶ ὃς ἂν 33.
δῷ ἀπ' αὐτοῦ ἀλλογενεῖ, ἐξολοθρευθήσεται ἐκ τοῦ λαοῦ αὐτοῦ. Καὶ εἶπε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν· 34.
λάβε σεαυτῷ ἡδύσματα, στακτὴν, ὄνυχα, χαλβάνην ἡδυσμοῦ, καὶ λίβανον διαφανῆ· ἴσον ἴσῳ ἔσται.
Καὶ ϖοιήσουσιν ἐν αὐτῷ θυμίαμα μυρεψικὸν ἔργον μυρεψοῦ μεμιγμένον· καθαρὸν ἔργον ἅγιον. 35.

interjacent 59. τῆς σκηνῆς] ^ II, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. τοῦ μαρτ. 2°] της διαθηκης 25, 29. ^ 71, 76. + και την τραπεζαν 72, 75, 85. Arab. 1. 2. habet eadem margo ſecunda manu 131. + eadem in textu ſub ※ Arm. 1. + eadem in textu ſine ſigno Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXVII. Καὶ ϖάντα τὰ σκ. αὐτῆς] και ϖ. αυτ. τα σκ. 75, 130. Slav. Oſtrog. και ϖ. τα σκ. αυτου 82. ^ ϖάντα 19. ^ omnia II, 15, 55, 58, 71. Arab. 3. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. αὐτῆς 1°—αὐτῆς 2°] ^ alterutr. et quæ his interjacent 72, 78, 128, 134. ^ eadem hic 16. eadem bis ſcripta 18, 25. καὶ τὴν λυχν.] ^ hæc cum ſqq. 54. + *illius* in fœminino Copt. præmittit ※ Arm. 1. καὶ ϖάντα τὰ σκ. αὐτ. 2°] ^ 53, 106. και ϖ. αυτ. τα σκ. 30, 75, 85, 130. ^ ϖάντα 58, 108, 118. Compl. Arab. 1. 2. ϖάντα incluſ. uncis Alex. + και την σκηνην του μαρτυριου και ϖαντα τα σκευη αυτης II, 15. καὶ τὸ θυσ.] ^ cum ſqq. 59. θυμιάμ.] + hic και την λυχνιαν και ϖαντα τα σκευη αυτης 16.

XXVIII. τὸ θυσιαστ.] *thyſiaſterium thymiamatum et thyſiaſterium* margo (nam ibi commata 27, 28, omiſſa in textu, ſupplevit prima manus) Arm. 1. τῶν ὁλοκαυτ.] του ολοκαυτωματος 25. Slav. Oſtrog. αὐτοῦ τὰ σκ.] τα σκ. αυτου 14, 58, 72, 108. Compl. Coptus in Copto-Arab. Ed. Georg. margo Arm. 1. in textu Armeni Codd. alii. Arm. Ed. καὶ τὴν τράπ.] ^ cum ſqq. Arab. 1. 2. καὶ τὴν τρ. καὶ ϖ. τὰ σκ. αὐτ.] και την τρ. και ϖ. αυτ. τα σκ. 134. Slav. ^ 58, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ ϖάντα 19, 108, 118. ^ καὶ 1° Georg. καὶ τὸν λουτ.] + και την βασιν αυτου VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 322. Copt. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. + *et omnes baſes ejus* Slav. Oſtrog. ^ καὶ Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXIX. Καὶ 1°] ^ Georg. αὐτὰ] ^ Slav. Oſtrog. τῶν ἁγ.] ^ Arab. 3. ϖᾶς] και ϖας 82. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog.

XXX. Καὶ Ἀαρ.] *Aaronem autem* Slav. Oſtrog. χρίσ. cum ſqq.] ιερατ. μοι χρισεις και αγιασεις 55. *unges illos* &c. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. ἱερατ. μοι] ^ μοι 14, 16, 77. ſuprascript. μοι alia manu 131. *et ſacerdotium præſtabunt mihi* Arabs in Copto-Arab. Ed.

XXXI. τοῖς υἱοῖς Ἰσρ.] ^ Ἰσρ. 30. *cum filiis Iſraelis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαλήσ.] *loquaris* Slav. Oſtrog. λέγων] *et dic illis* Arabs in Copto-Arab. Ed. *et dices* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔλαιον] *ſit hoc mihi oleum* Arab. 1. 2. ἄλειμμα] χρισμα 14, 16, 32, 52, 54, 57, 64, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. χρισμα χρισμα (ſic) 25. ^ 59, 72. Copt. Arab. 1. 2. 3. χρίσεως] ^ 30, 75. Coptus in Copto-Arab. Ed. ἅγ.] αγ. αγιων 74, 75, 76, 84, 106, 134. ἔσται τοῦτο ὑμῖν] εστ. υμ. τουτο 30. εστι τουτο μοι 72. εσται μου τουτο 75. εσται μου τουτο υμιν (ſic) X, 18. ^ ὑμῖν III, 130. ἔσται τοῦτό μοι, ſed μοι in charact. minore, Alex. *hoc mihi* Arab. 1. 2. *eſto hoc vobis* Slav. Oſtrog. ^ τοῦτο Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. εἰς τὰς] ^ τὰς 53, 56. præmittit *et* Georg. ὑμῶν] υμιν 72. αυτων 75.

XXXII. Ἐπὶ σάρκ. ἀνθρ. οὐ χρισθ.] ^ οὐ 84. præmittunt *et* Arab. 1. 2. *caro hominis non ungetur illis*, ſed *illis* uncis incluſ. Slav. Moſq. *ſuper carnem hominis ne ungatur illis* Slav. Oſtrog. *in illo caro hominis non ungetur* Arabs in Copto-Arab. Ed. καὶ κατὰ τὴν σύνθ. ταύτ.] και κατα την συνθ. αυτου 58, 72. Arab. 1. 2. margo prima manu το ειδος τουτο 58. και κατα ειδος τουτο in textu 75. ^ καὶ 18. Arm. 1. ^ κατὰ τὴν σύνθ. ταύτ. Arabs in Copto-Arab. Ed. οὐ ϖοιήσ.] ου ϖοιησεται 75, 106. ου ϖοιηθησεται 14, 15, 16, 25, 30, 32, 52, 56, 57, 77, 78, 131. Cat. Nic. *non faciatis ipſi* Slav. *et non facietis* Arabs in Copto-Arab. Ed. ἑαυτοῖς] αυτοις 56, 72. + *aliud* Slav. ^ Coptus in Copto-Arab. Ed. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὡσαύτ.—ὡσαύτ. in com. 33] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 25. ^ primum 58. ἅγιόν] *ſanctum enim* Arab. 1. 2. *quia ſanctum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐστι] εσται 29. ^ Coptus in Copto-Arab. Ed. ἁγίασμα] *in ſanctificationem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIII. Ὃς ἂν ϖοιήσῃ] ος εαν ϖ. 32. ος αν ϖοιει 75. ως αν ϖοιησει (ſic) 106. *et quicunque faciat* Arab. 1. 2. *ſi vero quiſquam faciat* Slav. Oſtrog. *quæ faciet* (ſic) Arm. 1. *qui faciet* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ὡσαύτ.] + ωστε οσφραινεσθαι 19, 108, 118. καὶ ὃς ἂν] ^ ἂν 75. *aut ſi quiſquam* Slav. Oſtrog. δῷ] *dabit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπ' αὐτ. ἀλλογ.] αλλογ. απ' αυτ. 72. ἐξολοθρ.] ἐξολεθρ. pro more Alex. *perdatur* Slav. Oſtrog. + *ille* Georg. ἐκ τοῦ λαοῦ] απο του λ. 30, 72, 85, 130. Slav. *ex populis* Arab. 1. 2. αὐτοῦ] τουτου 14, 16, 25, 52, 54, 57, 78, 131. ^ III, 53. habet in charact. minore Alex.

XXXIV. Κύρ.] præmittunt articulum Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. Μωυσ.] + *dicens* Coptus in Copto-Arab. Ed. λάβε] καὶ σὺ λάβε Cyr. Al. i, parte prima, 324. *cape tu* Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. σεαυτῷ] ^ Georg. ἡδύσμ.] *aromata* Slav. Moſq. Aquilam forte exprimit. Vide ad comma 23. ὄνυχα] και ονυχα X, 14, 16, 18, 25, 30, 53, 54, 56, 57, 58, 72, 73, 74, 76, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 1. 2. 3. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. præmittit καὶ in charact. minore Alex. ^ 59, 64. χαλβάν.] και χαλβανον 72. præmittunt και X, 16, 18, 19, 25, 30, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo i, 500. Cyr. Al. l. c. Arab. 3. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ Arab. 1. 2. ἡδυσμοῦ] + *et albi* (ſic) Slav. Oſtrog. ^ Georg. λίβ. διαφ.] + ἐξαίρετον ἐξαιρέτῳ Philo l. c. *thymiama purum* Slav. Oſtrog. *thus purum* Slav. Moſq. ἴσον ἴσῳ ἔσται] ισον ισως εσται X, 59, 72. ^ ἔσται Philo l. c. *omne æqualis menſuræ ſit* Slav. Oſtrog. *omne hoc in æquali menſura erit* Slav. Moſq. *æqualia ad menſuram* Coptus in Copto-Arab. Ed.

XXXV. ϖοιήσουσιν] *facies* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *facias* Slav. Oſtrog. ἐν αὐτῷ] ^ ἐν 16, 56, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 324. αυτο X, 14, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 85, 106, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo i, 500. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ utrumque Slav. Oſtrog. μυρεψικὸν] μυρον μυρεψικον 74, 76, 84, 106, 134. Copt. μυρεψικον μυρον 75. μύρον μυρεψοῦ Philo l. c. ἔργ. 1°—ἔργ. 2°] ^ alterutr. et quæ

ΕΞΟΔΟΣ.

ΚΕΦ. XXX.
36. Καὶ συγκόψεις ἐκ τȣ́των λεπτὸν, καὶ θήσεις ἀπέναντι τῶν μαρτυρίων ἐν τῇ σκηνῇ τȣ͂ μαρτυρίου,
37. ὅθεν γνωσθήσομαί σοι ἐκεῖθεν· ἅγιον τῶν ἁγίων ἔςαι ὑμῖν θυμίαμα. Κατὰ τὴν σύνθεσιν ταύτην
38. ȣ̓ ποιήσετε ὑμῖν ἑαυτοῖς· ἁγίασμα ἔςαι ὑμῖν Κυρίῳ. Ὃς ἂν ποιήσῃ ὡσαύτως, ὥςε ὀσφραίνεσθαι
ἐν αὐτῷ, ἀπολεῖται ἐκ τȣ͂ λαȣ͂ αὐτȣ͂.

ΚΕΦ. XXXI.
1. 2. ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Ἰδοὺ ἀνακέκλημαι ἐξ ὀνόματος τὸν Βεσελεὴλ τὸν
3. τοῦ Οὐρείου τὸν Ὢρ, ἐκ τῆς φυλῆς Ἰούδα. Καὶ ἐνέπλησα αὐτὸν πνεῦμα θεῖον σοφίας καὶ
4. συνέσεως καὶ ἐπιςήμης, ἐν παντὶ ἔργῳ διανοεῖσθαι, Καὶ ἀρχιτεκτονῆσαι, ἐργάζεσθαι τὸ χρυσίον,
καὶ τὸ ἀργύριον, καὶ τὸν χαλκὸν, καὶ τὴν ὑάκινθον, καὶ τὴν πορφύραν, καὶ τὸ κόκκινον τὸ
5. νηςὸν, Καὶ τὰ λιθουργικὰ, καὶ εἰς τὰ ἔργα τὰ τεκτονικὰ τῶν ξύλων, ἐργάζεσθαι κατὰ πάντα

iis interjacent 75. ἔργον 1°] + αγιον 74, 84, 106, 134. μυρεψȣ͂ μεμιγμέν.] μυρεψου μεμιγμενου 78. μυρεψȣ͂ μεμιγμένον συνθέσεως, ſed μεμιγμένον uncis includit, Alex. συνθεσεως μυρεψου μεμιγμενον 14, 16, 25, 30, 32, 54, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. συνθεσεως μεμιγμένον μυρεψȣ 74, 76, 84, 106, 134. συνθεσεως μεμιγμενου μυρεψου 78. ∧ μεμιγμένον 59. μυρεψου συνθεσεως tantum 19, 29, 53, 56, 58, 64, 72, 108, 118. Arab. 1. 2. Georg. μυρεψικου συνθεσεως 83, 128. Ald. + *thus compoſitionis* Copt. μεμιγμένον· καθαρ.] συνθέσεως καθαρᾶς, et συνθέσεως inculcat, Philo l. c. καθαρὸν] καθαρȣ 53, 56. καθαρ. ἔργον] ∧ ἔργον 58. εργον καθαρον συνθεσεως καθαρον εργον (ſic) X, 18. καθ. ἔργ. ἅγ.] αγ. εργ. καθ. 30. Copt. ∧ Arab. 3. ἅγιον] ∧ 106. Arab. 1. 2. *et ſanctum* Slav. Oſtrog. *in ſanctitatem* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXXVI. συγκόψεις] συγκόψει Baſ. in Cat. Nic. i, 904. συγκ. ἐκ τούτ. λεπτ.] *conteres illud conterendo* Arab. 3. τούτων] *hujus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λεπτὸν] λεπτον λεπτον 72. + λεπτον συγκοψεις (ſic) 58. λεπτῶς Cyr. Al. i, parte prima, 324. θήσεις] + εξ αυτου 128. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αὐτὰ Baſ. i, 402, ſed alibi ut Vat. ἀπέν. τῶν μαρτ.] απεν. τȣ μαρτυριου 32, 72. Compl. Baſ. in Cat. Nic. i, 904, et in quatuor Codd. Cyr. Al. l. c. præmittit ※ Arm. 1. τῶν μαρτ.——τοῦ μαρτ.] ∧ priora et quæ his interjacent 129. ἐν τῇ σκ.] ∧ (ſic) 19. της σκηνης 72. ſic Baſ. i, 402, in Codd. duobus, ſed in aliis duobus ut Vat. τοῦ μαρτυρ.] επι των μαρτυριων 72. των μαρτυριων 73, 108. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Baſ. in Cat. Nic. i, 904, ſed habentur in uno Codice. ὅθεν] οθεν και 14. ∧ Georg. γνωσθήσομ.] *diſtabo* (ſic) Arab. 1. 2. σοι] υμιν 15. ∧ 77. ἐκεῖθεν] ἐκεῖ Compl. Slav. Moſq. ἅγιον] *quia ſanctum* Arm. 1. *quia in ſanctum* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. præmittunt *et* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ἔςαι ὑμ.] εςιν υμ. 82. *erit tibi* Arab. 1. 2. ὑμῖν θυμίαμα] υμιν το θυμιαμα 53. + *hoc* Slav. Oſtrog. + *hoc quod facietis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υμιν· θυμιαμα 59. Alex. υμιν· και το θυμ. 72. et ſimiliter interpoſita diſtinctione plena, ad comma 37 referunt *et thymiama* Arab. 1. 2.

XXXVII. Κατὰ τὴν σύνθ. ταύτ.] ο ποιησεις κατα την συνθ. τ. 72. *quod facies ex hac compoſitione* Arab. 1. 2. præmittit *et* Georg. ποιήσετε] ποιησεται 82. ποιηθησεται 15, 32, 52, 75, 129. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 324. *faciatis* Slav. Oſtrog. ὑμῖν ἑαυτ.] εαυτ. υμ. 82. υμ. αυτοις II, 58, 72, 75, 129. ∧ ἑαυτοῖς 29. *vobis thymiamata* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *nobis* (ſic) *tale* Arab. 1. 2. ἁγίασμα] θυμιαμα 29. ∧ cum ſqq. 72. margo εις αγιασμα 85. præmittit *quia* Arm. 1. præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. ἔςαι] εςι 75. *enim eſto* Slav. Oſtrog. *erit hoc* Georg. ὑμῖν 2°] ∧ 15, 75. Arab. 1. 2. Κυρίῳ] εν Κ. 57, 78. Κυριου 75. *Domino* cum articulo Arab. 3. *a Domino* Slav. Moſq.

XXXVIII. Ὃς—ἐν αὐτῷ] εςαι ανηρ ὡς αὔτως (ſic) ος αν ποιηση ωςε οσφραινεσθαι 72. ὃς ἂν] ος εαν 32, 75. margo ανηρ 85. *ſi vero quiſquam* Slav. Oſtrog. *et quicunque* Arab. 1. 2. 3. præmittit ※ Arm. 1. ποιήσῃ] ποιησει 75, 106, 131, 134. ὡσαύτ.] margo ανηρ prima manu 130. ωσαυτ. ανηρ 14, 16, 25, 32, 52, 57, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. ∧ 129. ὥςε] ∧ 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὀσφραίν.] + *bonum odorem* Copt. ἐν αὐτῷ] επ' αυτο (ſic) 16. *ab illo* Slav. Georg. ∧ Arab. 1. 2. ἀπολεῖτ.] + η ψυχη εκεινη 53, 56. Georg. Slav. Oſtrog. + η ψυχη εκεινου 83. Ald. Slav. Moſq. αὐτȣ͂] ∧ 59. αυτης 53, 56.

I. Καὶ] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dixit* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Ἰδοὺ] *ecce autem* Georg. ἀνακέκλ.—Οὐρείου τὸν] ∧ hæc et quæ iis interjacent 53. ἀνακέκλημαι] præmitit εγω 54. ανακεκληκα 14, 16, 30, 52, 54, 57, 73, 75, 78, 130, 131. Damaſc. i, 314. ἀπεκέκληκα Cat. Nic. τὸν Βεσελ.] Βεσσελ. 75. τὸν τȣ͂ Οὐρ.] ∧ Damaſc. l. c. Οὐρείου] Ουριου 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 325. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. Ωριου 15. Ουρει X, 18. Ουρι 19, 29, 30, 56, 64, 71, 74, 75, 76, 84, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Copt. Arab. 1. 2. 3. Ορει 59. Ορι 106. *Our* Georg. τὸν 3°] ∧ 58, 83. υιον 72. Cyr. Al. l. c. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υιȣ X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Moſq. Georg. Ὢρ] του Ωρ 75. Damaſc. l. c. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. ἐκ τῆς φ.] præmittunt τον 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. ∧ ἐκ 59, 130, 131. Cat. Nic. ∧ τῆς 75. Damaſc. l. c. Ἰȣ́δα] του Ιουδα 19.

III. ἐνέπλ.] ανεπλ. 32. Ald. ενεδυσα 53. *implebo* Arm. 1. aliique nonnulli. + ὁ Θεὸς Baſ. iii, 41, ſed alibi non. πνεῦμα θεῖον σοφ.] πν. θειας σοφ. 19. πνεύματος Θείου, σοφ. Philo i, 265. ∧ σοφίας Baſ. i, 453, 507, ſed habet alibi. *ſpiritu ſancto ſapientiæ* Copt. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. *divino ſpiritu, ſpiritu ſapientiæ* (ſed *ſpiritu* in l. 2° notatur ſupra punctis ut delend.) Arm. 1. *ſpiritu divino et ſapientiæ* Slav. Oſtrog. *ſpiritu divino et ſapientia* Arab. 1. 2. *ſpiritu ſanctitatis et ſapientiæ* Arab. 3. *divinitus ſpiritu ſapientiæ* Armeni Codd. nonnulli. καὶ συνέσ.] ∧ καὶ Philo l. c. πνεῦμα συνέσεως Baſ. i, 453, ſed alibi ut Vat. *et intelligentiam* Arab. 1. 2. καὶ ἐπιςήμ.] ∧ καὶ Philo l. c. *et ſcientiam* Arab. 1. 2. ἐν παντὶ ἔργῳ] præmittunt και 14, 16, 52, 57, 59, 77, 78, 131. Cyr. Al. i, parte prima, 325. præmittit idem ſub × in charact. minore Alex. ἐπὶ παντὶ ἔργ. Philo l. c. *in omni opere operum* (ſic) Arab. 1. 2. *omnis operis* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. poſt ἔργῳ diſtinguunt 59. Alex. διανοεῖσθαι] διανοησαι 71. cum commate 4° conjungunt 59. Alex. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + *in illo* Arab. 1. 2. ∧ Slav. Oſtrog.

IV. Καὶ 1°] ∧ Slav. Oſtrog. ἀρχιτεκτονῆσ.] αρχιτεκτονειν X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Baſ. i, 453. Damaſc. i, 314. + *in illo* Arab. 1. 2. ἐργάζ.] και εργ. 55, 134. Damaſc. l. c. τὸ 1°—τὸ ult.] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Arab. 1. 2. τὸ ἀργ.] ∧ τὸ 14, 78, 131. καὶ τὴν ὑάκ.] ∧ 58. και τον υακ. 14, 16, 32, 54, 57, 77. Cat. Nic. καὶ τὸ κόκκιν. τὸ νηςὸν] ∧ 58. ∧ τὸ νηςὸν Clem. Al. 330. + και την βυσσον την κεκλωσμενην X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 325. Damaſc. l. c. Copt. Slav. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. Georg. + eadem, niſi quod habeat και την κεκλ. 130.

V. Καὶ τὰ λιθουργ.] και εις τα λιθȣργ. 129. Compl. ſic, ſed εἰς in charact. minore, Alex. και τα λειτουργικα 15, 71. + πληρωσαι 72. + την βυσσον την κεκοσμενην (ſic, ſed leg. κεκλωσμενην, et referenda ſunt ad finem commatis 4) 58. *et ornamenta lapidifacta* Copt. *et opera gemmarum* Arab. 1. 2. ∧ καὶ Georg. καὶ εἰς τὰ ἔργα] και εις τα ξυλα 30. ∧ καὶ X, 14, 16, 18, 25, 32, 52, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 85, 106, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Damaſc. i. 314. ∧ omnia Clem. Al. 330. ∧ καὶ, et ∧ τὰ, Copt. ∧ καὶ εἰς τὰ (atque adeo connectunt ἔργα cum λιθουργικὰ)

ΚΕΦ. XXXI.

τὰ ἔργα. Καὶ ἐγὼ ἔδωκα αὐτὸν καὶ τὸν Ἐλιὰϐ τὸν τοῦ Ἀχισαμὰχ ἐκ φυλῆς Δάν· καὶ ϖαντὶ 6.
συνετῷ καρδίᾳ δέδωκα σύνεσιν· καὶ ϖονήσουσι ϖάντα ὅσα συνέταξά σοι· Τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου, 7.
καὶ τὴν κιϐωτὸν τῆς διαθήκης, καὶ τὸ ἱλαϛήριον τὸ ἐπ᾽ αὐτῆς, καὶ τὴν διασκευὴν τῆς σκηνῆς,
Καὶ τὰ θυσιαϛήρια, καὶ τὴν τράπεζαν καὶ ϖάντα τὰ σκεύη αὐτῆς, καὶ τὴν λυχνίαν τὴν 8.
καθαρὰν καὶ ϖάντα τὰ σκεύη αὐτῆς, Καὶ τὸν λουτῆρα καὶ τὴν βάσιν αὐτοῦ, Καὶ τὰς ϛολὰς τὰς 9. 10.
λειτουργικὰς Ἀαρὼν, καὶ τὰς ϛολὰς τῶν υἱῶν αὐτοῦ, ἱερατεύειν μοι, Καὶ τὸ ἔλαιον τῆς χρίσεως, 11.
καὶ τὸ θυμίαμα τῆς συνθέσεως τοῦ ἁγίου· κατὰ ϖάντα ὅσα ἐγὼ ἐνετειλάμην σοι, ϖοιήσουσι.
Καὶ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Καὶ σὺ σύνταξον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, λέγων, ὁρᾶτε, 12. 13.
καὶ τὰ σάϐϐατά μου φυλάξεσθε· σημεῖόν ἐϛι ϖαρ᾽ ἐμοὶ καὶ ἐν ὑμῖν εἰς τὰς γενεὰς ὑμῶν, ἵνα
γνῶτε ὅτι ἐγὼ Κύριος ὁ ἁγιάζων ὑμᾶς. Καὶ φυλάξεσθε τὰ σάϐϐατα, ὅτι ἅγιον τοῦτό ἐϛι Κυρίῳ 14.
ὑμῖν· ὁ βεϐηλῶν αὐτὸ, θανάτῳ θανατωθήσεται· ϖᾶς ὃς ποιήσει ἐν αὐτῷ ἔργον, ἐξολοθρευ-

19, 108, 118. Compl. *et perfectionem in operibus* Arab. 1. 2. τὰ τεκτονικὰ] και τα τεκτ. X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 57, 64, 74, 76, 77, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. καὶ εἰς τὰ τεκτ. Compl. et ſic, ſed εἰς in charact. minore, Alex. και τεκτονικης 75. καὶ τεκτονικὴν Clem. Al. l. c. τὰ τεκτ. τῶν ξύλων] τὰ τεκτ. εἰς τὰ ξύλα Damaſc. l. c. *exaſciationem ligni* Arab. 1. 2. ἐργάζ.] *et operari* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ πάντα] και ϖ. 71.

VI. Καὶ ἐγὼ] ʌ ἐγὼ 53. Arab. 1. 2. και ιδου 14, 16, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και ιδου εγω 72. + *ecce* ſub ※ Arm. 1. *ego enim* Slav. Oſtrog. ἔδωκα] δεδωκα X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 83, 85, 106, 108, 118, 134. Compl. Alex. αὐτὸν καὶ τὸν Ἐλ.] αυτω και Ελ. 59. αυτω και τον Ελ. 53, 75. Ald. Slav. Oſtrog. ſic, ſed ʌ καὶ, Georg. *addidi illi et El.* Arab. 1. 2. 3. Ἐλιὰϐ] ſic ex corr. ſed Ελιϐ primo, 55. Ελιαμ 53. Ελιακ 131. τὸν τοῦ Ἀχ.] ʌ τοῦ 74, 84, 106, 134. ʌ τὸν Cyr. Al. i, parte prima, 325. Coptus in Copto-Arab. Ed. Ἀχισαμὰχ] Αχισαμακ 58, 129. Compl. Αχισαμααχ 15. Αρχισαμακ 59. Ἀχισαμὰ Cyr. Al. l. c. *Achimaſach* Copt. τῆς φυλ.] ʌ τῆς Slav. Oſtrog. ϖαντὶ συν. καρδ.] ϖ. τω συν. καρδ. 54. τη καρδια ϖ. συν. 58, 72. *omni puro cordi* Arab. 3. *in cor omnis intelligentis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δέδωκα] εγω δεδ. 53. εδωκα 25, 52, 54, 58, 72, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. ϖονήσ.] ϖοιησ. II, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 75, 84, 85, 108, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πονησ. και ποιησουσι 128. Ald. Slav. Moſq. ϖάντα ὅσα] ϖ. α 75. + *ſemel* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνέτ. σοι] σοι συνετ. II, 15, 55, 56, 118. Damaſc. i, 314. ʌ σοι 53, 75, 108. Cyr. Al. l. c.

VII. Τὴν σκηνὴν] τη σκηνη 53. καὶ 1°] ʌ 59. ἐπ᾽ αὐτῆς] υπ᾽ αυτης 72. τὴν διασκ.] την κατασκ. 58, 72. præmittunt συμπασαν 72, 128. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *et vaſa* Copt.

VIII. τὰ θυσιαϛ.] το θυσιαϛηριον 14, 16, 25, 52, 54, 57, 64, 73, 83, 131. Ald. Copt. Arab. 1. 2. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent 54, 55, 106. Arab. 3. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. Arm. 1. αὐτῆς 1°] ʌ 58. αυτων 85. ſic in textu, ſed margo prima manu ης, ut legatur αυτης, 131. τὴν λυχν.] ʌ τὴν 58. καθαρὰν] *ſanctam* Copt. + *et ſtolas ſacras* Georg. καὶ ϖάντα 2°] ʌ cum ſqq. 29, 53, 71.

IX. Καὶ τὸν] margo και το θυσιαϛηριον του θυμιαματος και το θυσιαϛηριον της ολοκαυτωσεως και ϖαντα τα σκευη αυτης 85. præmittit eadem in textu, niſi quod habeat αυτου ad finem, 72. præmittunt in textu eadem, niſi quod habeant ad finem *vaſa hæc*, Arab. 1. 2. præmittit ſub ※ *et menſam thymiamatum et menſam holocauſtorum et omnia vaſa ejus* Arm. 1. præmittunt eadem in textu ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. τὴν βάσιν] *baſes* cum articulo Slav. Oſtrog. αὐτοῦ—αὐτοῦ in com. 10] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent 53.

X. λειτουργικ.] + και τα ιματια 58. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + και τα ιματια του αγιου 72. habet eadem margo manu ſecunda 131. + *et indumenta ſancta* Arab. 1. 2. Ἀαρὼν] και Ααρ. 14, 16, 25, 57, 73, 78, 131. + του ιερεως 72. Arab. 1. 2. *ſacerdotii Aaronis* ※ *ſacerdotis* (ſic) Arm. 1. ſic ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. τὰς ϛολ. 2°] ʌ 77. ʌ τὰς Compl. τῶν υἱῶν] τοις υιοις 77. ἱερατ. μοι] εις το ιερατ. μοι X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εις ιερ. μοι 84. ʌ 72.

XI. τοῦ ἁγίου] ʌ 72. των αγιων 59, 129. et ſic margo prima manu 130. *in ſanctuario* Slav. Oſtrog. κατὰ] και 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] + *ſemel* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγὼ] ʌ 55, 56, 72, 75, 108, 118. Arabs in Copto-Arab. Ed. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνετ. σοι] σοι εν. 14, 128. ἐνετειλάμην] εντεταλμαι 19, 64, 118. Ald. Alex. εντελλομαι X, 14, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 54, 74, 76, 77, 84, 106, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. Arabs in Copto-Arab. Ed. εντελομαι 59. εντιλλωμαι 75. σοι] ʌ Georg. + *in illo* Arabs in Copto-Arab. Ed. ϖοιήσουσι] ϖοιειν 128. Arab. 3. Georg. *facies* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illi*, in dativo, Arabs in Copto-Arab. Ed.

XII. Καὶ] ʌ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dixit* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγ.—λέγ. in com. 13] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent 54.

XIII. Καὶ σὺ] ʌ 53. Arab. 3. *tu autem* Georg. Slav. Oſtrog. σύνταξον] ταξον 59. λαλησον 14, 16, 19, 25, 29, 32, 52, 53, 56, 57, 58, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo X. ſic in textu, ſed margo συνταξον prima manu, 130. Ἰσραὴλ] ʌ (ſic) X. λέγων] ʌ 75, 106. καὶ 2°] ʌ 58, 72. μου] ʌ Arab. 3. φυλάξεσθε] φυλασσεσθε 55. φυλαξατε 14, 15, 16, 18, 25, 29, 52, 53, 54, 57, 58, 64, 72, 73, 77, 82, 128, 131. Ald. σημ. ἐϛι] præmittit οτι 58. εϛη γαρ σημ. (ſic) 19. εϛι γαρ σημ. X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. i, 905. Slav. Oſtrog. Arab. 1. 2. 3. σημ. εϛι γαρ 130. *erit enim ſignum* Iren. Intp. *quoniam ſignum eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quoniam eſt hoc ſignum* Georg. ϖαρ᾽ ἐμοὶ] εν εμοι 32. ſic Theodoret. l. c. ſed ἀνὰ μέσον ἐμοῦ in uno Codice. ϖαρ᾽ εμοι εν εμοι (ſic) 75. *in medio mei* Slav. Oſtrog. ἐν ὑμῖν] υμιν tantum 75. Iren. Intp. τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ Theodoret. l. c. ſed τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ in uno Codice. *veſtrûm* Slav. Oſtrog. *apud vos* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὰς γεν.] *et generationibus* Georg. ὑμῶν] αυτων 75. ἐγὼ Κύρ.] Κυρ. εγω 53, 56. εγω ειμι Κυρ. 129. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἁγιάζ.] ʌ ὁ 53. και αγιαζ. 19.

XIV. φυλάξεσθε] φυλαξατε III, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 52, 57, 58, 64, 73, 77, 128, 130, 131. Ald. φυλαξασθαι 54, 82. φυλαξατε 53. φυλαξεται 75. ut Vat. in charact. minore Alex. τὰ σάϐϐ.] το σαϐϐατον X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Ald. Alex. Copt. Slav. Moſq. + *mei* Copt. Arab. 3. Georg. ὅτι] ʌ 19. το 71. τοῦτό ἐϛι Κυρ. ὑμ.] εϛι τουτο υμ. Κυρ. 75. εϛιν Κυρ. υμ. τουτο X, 18. εϛι τουτο Κυρ. &c. 29, 56, 76, 84, 106, 130, 131. τοῦτό] ʌ 19, 53, 58, 59, 64, 72, 108, 118. Compl. Alex. Slav. Oſtrog. ἐϛι] ʌ 128. Ald. εϛαι III, 19, 55, 118. Arab. 1. 2. ἐϛιν in charact. minore Alex. Κυρίῳ] τω Κυρ. 53, 134. Κυριου II, X, 15, 18. ʌ 19, 55, 58, 59, 64, 72, 108, 118. Compl. Alex. Arab. 1. 2. poſt hanc vocem plene diſtinguit Cat. Nic. ὑμῖν] ʌ 72. και υμ. 71, 128, 129. Ald. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και εν υμιν 14, 16, 25, 29, 30, 32, 53, 56, 57, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. *ad vos* Georg. poſt hanc vocem non diſtinguit Cat. Nic. ὁ βεϐηλ.] ο δε βεϐηλ. 129. ʌ ὁ 29. *et qui polluit* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1.

ΚΕΦ. XXXI.
15. θήσεται ἡ ψυχὴ ἐκείνη ἐκ μέσου τοῦ λαοῦ αὐτοῦ. Ἓξ ἡμέρας ποιήσεις ἔργα, τῇ δὲ ἡμέρᾳ τῇ ἑϐδόμῃ
σάϐϐατα ἀνάπαυσις ἁγία τῷ Κυρίῳ· πᾶς ὃς ποιήσει ἔργον τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑϐδόμῃ, θανατωθήσεται.
16. Καὶ φυλάξουσιν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τὰ σάϐϐατα ποιεῖν αὐτὰ εἰς τὰς γενεὰς αὐτῶν.
17. Διαθήκη αἰώνιος ἐν ἐμοὶ καὶ τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, σημεῖόν ἐστιν ἐν ἐμοὶ αἰώνιον· ὅτι ἓξ ἡμέραις
ἐποίησε Κύριος τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν, καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑϐδόμῃ κατέπαυσε, καὶ ἐπαύσατο.
18. Καὶ ἔδωκε Μωυσῇ ἡνίκα κατέπαυσε λαλῶν αὐτῷ ἐν τῷ ὄρει τῷ Σινᾶ τὰς δύο πλάκας τοῦ μαρτυρίου,
πλάκας λιθίνας, γεγραμμένας τῷ δακτύλῳ τοῦ Θεοῦ.

ΚΕΦ. XXXII.
1. ΚΑΙ ἰδὼν ὁ λαὸς, ὅτι κεχρόνικε Μωυσῆς καταϐῆναι ἐκ τοῦ ὄρους, συνέστη ὁ λαὸς ἐπὶ Ἀαρὼν, καὶ
λέγουσιν αὐτῷ· ἀνάστηθι, καὶ ποίησον ἡμῖν θεοὺς, οἳ προπορεύσονται ἡμῶν· ὁ γὰρ Μωυσῆς οὗτος
2. ὁ ἄνθρωπος ὃς ἐξήγαγεν ἡμᾶς ἐκ γῆς Αἰγύπτου, οὐκ οἴδαμεν τί γέγονεν αὐτῷ. Καὶ λέγει αὐτοῖς
Ἀαρών· περιέλεσθε τὰ ἐνώτια τὰ χρυσᾶ τὰ ἐν τοῖς ὠσὶ τῶν γυναικῶν ὑμῶν καὶ θυγατέρων,

aliique. Arm. Ed. ὁ βεϐ.—θανατωθ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent 72. αὐτὸ] ‸ Slav. Oſtrog. θανάτῳ] ‸ 74, 76, 84, 106, 134. θανατωθήσεται] θανατωθητω 19, 108. πᾶς ὃς] πας οστις X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 74, 78, 84, 85, 106, 108, 130, 131, 134. *et omnis qui* Arab. 1. 2. 3. *et qui* Slav. Oſtrog. ποιήσει] εαν ποιηση 32. αν ποιηση 72. ἐν αὐτῷ ἔργ.] εν αυτη εργ. 129. εν υμιν εργ. 71. εργ. εν αυτω 14, 16, 25, 30, 54, 57, 73, 77, 78, 130, 131. Georg. et ſic, ſed ἐν uncis incluſum, ab Editore ſcil. ſuppletum, Cat. Nic. ‸ ἐν 72. ἐξολοθρ.] ἐξολεθρ. pro more Alex. pro hac voce et ſqq. habet tantum θανατω θανατωθησεται 53. μέσου] ‸ 14, 16, 56, 75, 77, 82, 131. Copt. αὐτοῦ] αυτης X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 52, 54, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. *ſuo* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. ποιήσεις] ποιησει 130. *facietis* Arab. 3. ἔργα] τα εργα 14, 16, 25, 32, 54, 59, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 130, 131, 134. τα εργα σου 129. Copt. εργον 72. τῇ δὲ ἡμ. τῇ ἑϐδ.] ‸ ἡμ. τῇ 106. *in ſeptima die* Slav. Moſq. *et in die* &c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſed dies ſeptima* Arab. 3. σάϐϐατα] σαϐϐατον 72, 75. Arab. 3. ἀνάπαυσις] αναπαυσεις 71. αναπαυσεως 72. ἁγία] αγιον 72. αγιω 14. *eſt ſacra* Georg. *ſanctitatis* Arm. 1. τῷ Κυρ.] ‸ τῷ 14, 16, 18, 77, 131. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ in textu, ſed habet margo, X. πᾶς ὃς] πας οστις 19, 30, 84, 118. Compl. Alex. ποιήσει] εαν ποιηση 32. τῇ ἡμέρᾳ 2°] εν τη ημ. 72. τῇ ἑϐδ. 2°] του σαϐϐατου X, 18, 29, 64, 72, 74, 76, 84, 106, 134. Alex. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. των σαϐϐατων 14, 16, 19, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 59, 73, 75, 77, 78, 85, 108, 130, 131. Compl. Cat. Nic. θανατωθ.] præmittunt θανατω 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. + θανατω 15, 129. Copt. Slav, Georg. + ※ *morte* ※ (ſic) Arm. 1.

XVI. Καὶ] ‸ 19, 108. φυλάξουσ.] φυλαξωσ. 75. Slav. Oſtrog. οἱ] ‸ 30, 59, 75. τὰ σ. ποιεῖν αὐτὰ] ‸ ποιεῖν αὐτὰ Diodor. in Cat. Nic. i, 906. *facere ſabbata* Arab. 1. 2. *ſabbata mea facere illa* Copt. *ſabbata facere* Slav. Oſtrog. *ſabbata ſervare illa* Slav. Moſq. *ſabbata facere illud* (ſic) Arm. 1. αὐτῶν] *veſtrûm* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Διαθ. αἰών.] διαθηκην αιωνιον 19, 25, 129. *in teſtamentum æternum* Slav. Oſtrog. Georg. + *eſt* Copt. hic plene diſtinguit Alex. ἐν 1°—Ἰσραὴλ] ‸ hæc et quæ iis interjacent 129. ἐν ἐμοὶ 1°] ‸ ἐν 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 58, 73, 78, 130, 131. Cat. Nic. Diodor. in Cat. Nic. i, 906. Arab. 3. *et in me* Copt. *apud me* Georg. hic plene diſtinguit 59. καὶ τοῖς υἱοῖς Ἰσρ.] και εν τοις υιοις Ισρ. 72. Slav. *apud filios* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. non diſtinguunt hic 59. Alex. σημεῖόν] + *enim* Arab. 1. 2. + *mei* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐστιν ἐν ἐμ. αἰών.] εστι αιων. εμ. 53. αιωνιον εστι tantum 52. ‸ ἐν ἐμοὶ X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 54, 57, 58, 71, 73, 74, 75, 76, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Diodor. l. c. Aug. ‸ ἐν ἐμοὶ αἰώνιον 129. ‸ ἐστιν Arab. 3. exprimit αἰώνιον, ſed præmittit ſignum ÷, Arm. 1. ἓξ] εν εξ X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Diodor. l. c. Slav. εν ſupra lineam II. ἡμέραις] ἡμέρας Athan. ii, 42. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ. Κύρ. τὸν οὐρ. καὶ τὴν γ.] ο Θεος τον ουρ. και την γ. επ. 16. Κύρ.] ο Κυρ. 25. τὸν οὐρ.] τον τε ουρ. II, 19, 53, 54, 56, 59, 73, 74, 78, 82, 84, 106, 108, 130, 134. Compl. Alex. καὶ τῇ ἡμ. τῇ ἑϐδ.] ‸ cum ſqq. 53. καὶ τῇ ἑϐδ. ἡμ. Athan. l. c. *ſed ſeptima die* Slav. Oſtrog. *et in ſeptima die* Arm. 1. *in ſeptima die* Slav. Moſq. κατέπαυσε καὶ ἐπαύσ.] ανεπαυσατο και κατεπαυσατο 58, 72. κατεπαυσατο και κατεπαυσεν 85. ‸ κατέπαυσε καὶ Diodor. l. c. ‸ καὶ ἐπαύσατο 15. Athan. l. c. επαυσατο και κατεπαυσε X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 83, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt.

XVIII. Καὶ ἔδ.] + Κυριος 58. + *Deus*, ſed uncis incluſ. Slav. Moſq. *dedit autem Deus* Slav. Oſtrog. ἔδ.—Σινᾶ] *cum abſolviſſet loqui ad Moſen in monte Sina dedit illi* Arab. 3. Μωυσ.] τῷ Μωσεῖ Euſ. ii, 93. κατέπαυσε] margo επαυσατο X, 85. + *ipſe* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. λαλῶν] ο λαλ. 128. *a loquela* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ] ‸ 72. προς αυτον X, 18, 19, 29, 55, 59, 64, 71, 74, 76, 84, 85, 106, 118, 134. Alex. ſic margo prima manu 130. ※ *ſibi* (ſic, ἑαυτῷ) Arm. 1. ἐν τῷ ὄρ. τῷ Σινᾶ] εν τω ορ. τω Σιναι 84, 134. εν τω ορ. του Σινα 71. ‸ τῷ 2° VII, 58, 72. Euſ. l. c. ‸ omnia Arab. 1. 2. τὰς δύο] præmittit *legem et* Copt. præmittit *leges et* Arab. 3. πλάκας 2°] *tabulas duas* Arab. 3. γεγραμμ.] *et ſcriptas* Georg. τῷ δακτ.] ‸ τῷ 16. τοῦ Θεοῦ] ‸ τοῦ 16.

I. Καὶ ἰδ.] *videns autem* Slav. Oſtrog. ἐκ τοῦ] απο του 53, 56. + *iſto* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνέστη] συνεστησαν 30, 58, 72. ἐπὶ Ἀαρ.] κατα Ααρ. 32. λέγουσιν] ἔλεγον Alex. *dixerunt* Aug. Slav. Moſq. ἀνάστηθι] αναστα 14, 16, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 85, 131. Cat. Nic. καὶ ποίησ.] ‸ καὶ 25. προπορεύσ.] *proficiſcentur* Arab. 3. ἡμῶν] υμων 59. ημιν 72. *cum nobis* Arab. 3. ὁ γὰρ Μωυσ. οὗτος ὁ ἄνθρ.] ὁ γ. Μ. οὗτ. ἀνὴρ Ald. ὁ γ. ἄνθρ. οὗτ. ὁ Μ. Damaſc. i, 333, et alibi. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ ὁ ἄνθρ. Chryſ. v, 10. Tert. ‸ γὰρ Cyr. Al. ii, parte ſecunda, 334. ὃς ἐξήγ.] ‸ cum ſqq. Damaſc. l. c. ἡμᾶς] υμας 59. ἐκ γῆς Αἰγ.] εκ της Αιγ. 71. Chryſ. l. c. ἐξ Αιγ. II, VII, X, 14, 16, 18, 30, 52, 54, 58, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 106, 130, 131, 134. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm 1. aliique. Arm. Ed. *ex terra Ægyptiorum* Jacob. Niſib. in Sermonib. Armeno-Latt.

II. Καὶ λέγ.] και ειπεν 29. *dicit autem* Slav. Oſtrog. Ἀαρ.] ὁ Ἀαρ. Cyr. Al. ii, parte ſecunda, 334. περιέλ.] περιελεσθαι 75. τὰ ἐνώτ.] præmittit *annulos et* Ambr. plus ſemel. habet *monilibus et annulis* in alluſione Tert. τὰ ἐν τοῖς ὠσὶ] *ab auribus* Georg. Arm. 1. τῶν γυν.] και των γυν. 131. ‸ 134. ὑμῶν] + και υιων 58. + και υιων υμων 72. Arab. 1. 2. + eadem ſupra lineam prima manu 131. + ※ *et filiorum* Arm. 1. + eadem ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. καὶ θυγ.] ‸ 72. και των θυγ. 16, 25, 30, 32, 54, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 106, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. + υμων ſupra lineam prima manu 131. + *veſtrarum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνέγκ.

καὶ ἐνέγκατε πρός με. Καὶ περιείλαντο πᾶς ὁ λαὸς τὰ ἐνώτια τὰ χρυσᾶ τὰ ἐν τοῖς ὠσὶν αὐτῶν, 3.
καὶ ἤνεγκαν πρὸς Ἀαρών. Καὶ ἐδέξατο ἐκ τῶν χειρῶν αὐτῶν, καὶ ἔπλασεν αὐτὰ ἐν τῇ 4.
γραφίδι· καὶ ἐποίησεν αὐτὰ μόσχον χωνευτὸν, καὶ εἶπεν· οὗτοι οἱ θεοί σου, Ἰσραὴλ, οἵτινες ἀνεβίβασάν
σε ἐκ γῆς Αἰγύπτου. Καὶ ἰδὼν Ἀαρὼν ᾠκοδόμησε θυσιαστήριον κατέναντι αὐτοῦ· καὶ 5.
ἐκήρυξεν Ἀαρὼν, λέγων· ἑορτὴ τοῦ Κυρίου αὔριον. Καὶ ὀρθρίσας τῇ ἐπαύριον ἀνεβίβασεν ὁλοκαυτώματα, 6.
καὶ προσήνεγκε θυσίαν σωτηρίου· καὶ ἐκάθισεν ὁ λαὸς φαγεῖν καὶ πιεῖν, καὶ ἀνέστησαν
παίζειν. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, βάδιζε τὸ τάχος, κατάβηθι ἐντεῦθεν· 7.
ἠνόμησε γὰρ ὁ λαός σου, ὃν ἐξήγαγες ἐκ γῆς Αἰγύπτου. Παρέβησαν ταχὺ ἐκ τῆς ὁδοῦ, ἧς 8.
ἐνετείλω αὐτοῖς· ἐποίησαν ἑαυτοῖς μόσχον, καὶ προσκεκυνήκασιν αὐτῷ, καὶ τεθύκασιν αὐτῷ, καὶ
εἶπαν, οὗτοι οἱ θεοί σου, Ἰσραὴλ, οἵτινες ἀνεβίβασάν σε ἐκ γῆς Αἰγύπτου. Καὶ νῦν ἔασόν με, 9. 10.

πρός με] προσενεγκ. μοι 32. ἐνέγκ. μοι Cyr. Al. l. c. Slav. Oſtrog.

III. περιείλαντο] περιειλατο 53, 72. περιειλοντο X, 18, 32, 57, 73, 74, 75, 78, 106, 130, 134. Ald. Cyr. Al. ii, parte ſecunda, 334. ſic in Codd. duobus, ſed περιείλαντο in Editione, Baſ. i, 468. τὰ ἐν τοῖς ὠσ.] *ex auribus* Arab. 1. 2. *ab auribus* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αὐτῶν] των γυναικων αυτων και των θυγατερων 14, 16, 71, 77. Slav. Oſtrog. των γυν. αυτ. και των θυγ. αυτ. 131. των θυγ. αυτων 25, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 73, 74, 75, 76, 78, 84, 85, 106, 129, 130, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Slav. Moſq. Arm. 1. habet των γυναικων margo X. ἤνεγκ.] + *illas* Arab. 1. 2. πρὸς Ἀαρ.] προς αυτον 72. margo προς τον Ααρ. 85.

IV. ἐδέξ.] + Ααρων 59. + αυτα 19, 55, 72, 108, 118. + *hoc* Arab. 1. 2. ἔπλ. αὐτ. ἐν τῇ γρ.] *cum finxiſſet imaginem* Slav. Oſtrog. ἔπλασεν] ἔπλασαν in ſex Codd. ſed ut Vat. in Editione, Baſ. i, 468. αὐτὰ 1°] αυτο VII, X, 14, 15, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 77, 78, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ] ∧ 14, 16, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. ἐποίησεν] εποιει 106. ἐποίησαν Ald. αὐτὰ 2°] αυτον 108, 129. αυτο 52, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. αυτω 59, 72. αὐτοις 53. Slav. Oſtrog. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶπεν] ειπαν X, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 78, 82, 108, 118, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ειπον VII, 75. οὗτοι] αυτοι 130. + εισιν 15. Orig. i, 442. Georg. οἵτινες ἀνεβίβ.] οἱ ἐξαγαγόντες Conſt. App. vi, 353. Chryſ. ii, 334. Baſ. Sel. Orat. xxxi. Theodoret. i, 162. οἱ ἀναγαγόντες Athan. i, 565. Damaſc. i, 339. οἵτινες ἀνήγαγον Orig. l. c. Cyr. Al. iii, 114, 253, 447, et alibi ſæpe. σε] *nos* Tert. *vos* Georg. ἐκ γῆς Αἰγ.] ἐξ Αιγ. 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 78, 131. Cat. Nic. Fac. Herm. ſic in textu, ſed εκ γης Αιγ. margo 85. ſic in textu, ſed εκ γης margo prima manu, 130. *ex terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. Καὶ ἰδ.] *videns autem* Slav. Oſtrog. *et videns hoc* Arab. 1. 2. *et vidit* Georg. ᾠκοδόμ.] ωκονομησε (ſic) 131. οτι ωκοδομ. 55. *et ædificavit* Georg. κατέναντι] απεναντι 19, 71, 108, 118. Cyr. Al. ii, parte ſecunda, 334. αὐτοῦ] αυτων 16. ἐκήρυξεν] εκραξεν 83. ἔκρυξεν (ſic) Ald. + *illis* Georg. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑορτὴ] *magna dies* Slav. Oſtrog. + *eſt* Georg. τοῦ Κύρ.] ∧ τοῦ VII, X, 18, 19, 56, 108, 128, 129, 134. Alex.

VI. ὀρθρ. τῇ] ορθρισας ο … τη (ſic, forte Ααρων eraſo) VII. ορθρ. Ααρων τη 129. τῇ ἐπαύρ.] τη αυριον 75. το πρωϊ 129. τω πρωϊ 55. + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνεβίβ.] ανηνεγκεν 25. ſic margo 58. προσήνεγκε] + *illa* Arab. 3. θυσίαν] *ſacrificia* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ad thyſiaſterium* Arab. 3. θυσ. σωτηρίου] θυσιαν σωτηριον 72. θυσιαστηρια 55. ἐκάθισεν] εκαθησεν 25, 75. ſic Cyr. Al. ii, parte ſecunda, 334, ſed ſæpe alibi ut Vat. ἐκάθ.—πιεῖν] ἔφαγε καὶ ἔπιε ὁ λαὸς Juſt. Mart. Dial. 175. καὶ ἀνέστησαν] ∧ καὶ 18. καὶ ἀνέστησεν Damaſc. ii, 413. καὶ ἀνέστη Juſt. Mart. l. c. παίζ.] τοῦ παίζ. Juſt. Mart. l. c.

VII. Καὶ ἐλάλ.] *dixit autem* Anonym. ap. Proſp. ∧ καὶ Georg. Κύρ.] ὁ Κύρ. Compl. Damaſc. ii, 413. Μωυσ.] Μωυσέα Orig. iv, 174. λέγων] ∧ Anonym. ap. Proſp. ※ *et dicit* Arm. 1. ſic ſine ſigno Georg. Armeni Codd. alii. Arm. Ed. βάδιζε] σπεῦσον Theodoret. ii, 954, 1239. ∧ Anonym. ap. Proſp. Slav. Oſtrog. præmittit ※ Arm. 1. τὸ τάχ. κατάβ.] και καταβ. το ταχ. 14, 16, 30, 32, 54, 57, 73, 77, 78, 85. Cat. Nic. καταβ. το ταχ. X, 18, 19, 25, 29, 52, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 130, 131, 134. Alex. Barnab. Ep. pag. 43. Orig. l. c. Theodoret. ll. cc. Anonym. ap. Proſp. Slav. Oſtrog. Arab. 3. Georg. ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 107, ſed alibi ∧ τὸ τάχος, et etiam habet alibi ut Vat. τάχεως κατάβ. Philo ii, 160, ſed ∧ τὸ τάχος i, 251. ∧ τὸ τάχος Arab. 1. 2. *deſcende tu cito* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. κατάβ. ἐντεῦθ.] εντευθ. καταβ. II, 15, 129. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 366. κατάβ. καὶ ἀνάβηθι (ſic, et urget in commentario) Philo i, 251. ∧ ἐντεῦθ. 19, 53, 56, 108. Compl. Barnab. l. c. Orig. l. c. Euſ. ii, 383. Anonym. ap. Proſp. ∧ utrumque 118. + *hinc* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἠνόμ. γὰρ] ηνομηκεν γαρ 15. ὅτι ἠνόμησεν Barnab. l. c. σου] ∧ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 336. ὃν] ους 14, 16, 18, 19, 30, 52, 53, 55, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 77, 84, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Barnab. l. c. Orig. l. c. Damaſc. l. c. Anonym. ap. Proſp. Arab. 3. et ſic Cyr. Al. iii, 53, et alibi, ſed et alibi ut Vat. ου (ſic) X. ος (ſic) 106. ἐξήγ.] ανηγαγες 72. ἐξήγαγον Damaſc. l. c. ἐκ γῆς Αἰγ.] ἐξ Αιγ. 106. *ex terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αἰγ.—Αἰγ. in com. 9] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent, ſed habet margo, Arab. 3.

VIII. Παρέβ.] + γαρ 14, 16, 25, 32, 52, 54, 73, 131. Cat. Nic. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *et* præmittit margo Arab. 3. ἐκ τῆς] απο της 16, 72. ἐνετείλω] ἐνέτειλα Compl. ἐποίησ.] και εποιησ. 19, 76. Damaſc. ii, 413. Arab. 1. 2. ſic margo Arab. 3. ἐπ. ἑαυτοῖς] επ. αυτοις 75. ∧ (ſic) 72. μόσχον] + χωνευτον ſupra lineam manu prima 131. + idem in textu 72. Damaſc. l. c. Arab. 1. 2. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + idem ſub ※ Arm. 1. προσκεκυνήκασ.] προσεκυνησαν 16, 19, 30, 32, 71, 75, 106, 118. Cat. Nic. ſic margo 85, 130. ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 336, et alibi. αὐτῷ 1°] ∧ 75. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent II, 15, 53, 59, 74, 76, 84, 106, 134. καὶ τέθ. αὐτ.] præmittit ※ his in textu X. *et invocaverunt eum* Arab. 1. 2. τεθύκ.] + *ſacrificia* Copt. + idem margo Arab. 3. + *illa* Georg. αὐτῷ 2°] ∧ Georg. Slav. Oſtrog. καὶ εἶπαν] και ειπον 75. ſic Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 163, ſed alibi ut Vat. *dicentes* Slav. Oſtrog.

IX. Totum comma ∧ 59. οὗτοι] + *ſunt* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. οἱ 1°] ∧ 58. Compl. ἀνεβίβ.] ἀνήγαγον Cyr. Al. i, parte prima, 7. vii, parte ſecunda, 308, 322, ſed alibi ut Vat. Αἰγ.] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και ειπεν Κυριος προς Μωυσην λεγων, εωρακα τον λαον τουτον, και ιδου λαος σκληροτραχηλος εστι 128. Arab. 1. 2. + eadem, niſi quod habeat Μωσει, et ∧ λαος, 72. + eadem, niſi quod habeat ειπεν ο Θεος, et ∧ λεγων, 29. habet conſimilia margo recenti manu 106. habet conſimilia margo prima manu 131. + *et dicit Dominus Moſi* ※ *videns vidi hunc populum, et ecce populus dura cervice eſt* ※ (ſic) Arm. 1. + eadem in textu quoque, ſine ſigno, Armeni Codd. alii. Arm. Ed. Sunt hæc Aliorum Interpretum.

X. ἔασόν με] ἄφες με Baſ. i, 480. ſic Chryſ. vii, 404, et alibi, ſed et alibi ut Vat. *permitte mihi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ θυμ. ὀργῇ] ſupraſcript. μου prima manu 131. + μου in textu 72. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + *mei* ※ (ſic) Arm. 1. adſcriptum in marg. prima manu θυμωθεις ſimpliciter, forte ut moneat ὀργῇ

11. καὶ θυμωθεὶς ὀργῇ εἰς αὐτούς, ἐκτρίψω αὐτούς, καὶ ποιήσω σε εἰς ἔθνος μέγα. Καὶ ἐδεήθη
Μωυσῆς ἔναντι Κυρίου τοῦ Θεοῦ, καὶ εἶπεν, ἱνατί, Κύριε, θυμοῖ ὀργῇ εἰς τὸν λαόν σου, οὓς ἐξή-
12. γαγες ἐκ γῆς Αἰγύπτου ἐν ἰσχύϊ μεγάλῃ, καὶ ἐν τῷ βραχίονί σου τῷ ὑψηλῷ; Μή ποτε εἴπω-
σιν οἱ Αἰγύπτιοι, λέγοντες, μετὰ πονηρίας ἐξήγαγεν αὐτοὺς ἀποκτεῖναι ἐν τοῖς ὄρεσι, καὶ ἐξα-
ναλῶσαι αὐτοὺς ἀπὸ τῆς γῆς· παῦσαι τῆς ὀργῆς τοῦ θυμοῦ σου, καὶ ἵλεως γενοῦ ἐπὶ τῇ κακίᾳ τοῦ
13. λαοῦ σου, Μνησθεὶς Ἀβραὰμ καὶ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακὼβ τῶν σῶν οἰκετῶν, οἷς ὤμοσας κατὰ σεαυτοῦ,
καὶ ἐλάλησας πρὸς αὐτούς, λέγων, πολυπληθυνῶ τὸ σπέρμα ὑμῶν ὡσεὶ τὰ ἄστρα τοῦ οὐρανοῦ τῷ
πλήθει· καὶ πᾶσαν τὴν γῆν ταύτην ἣν εἶπας δοῦναι αὐτοῖς, καὶ καθέξουσιν αὐτὴν εἰς τὸν αἰῶνα.
14. 15. Καὶ ἱλάσθη Κύριος περιποιῆσαι τὸν λαὸν αὐτοῦ. Καὶ ἀποστρέψας Μωυσῆς, κατέβη ἀπὸ τοῦ
ὄρους· καὶ αἱ δύο πλάκες τοῦ μαρτυρίου ἐν ταῖς χερσὶν αὐτοῦ, πλάκες λίθιναι καταγεγραμμέναι
16. ἐξ ἀμφοτέρων τῶν μερῶν αὐτῶν, ἔνθεν καὶ ἔνθεν ἦσαν γεγραμμέναι. Καὶ αἱ πλάκες ἔργον Θεοῦ

eſſe delendum, 130. ∧ ὀργῇ Cyr. Al. i, parte prima, 460. Theodoret. ii, 488, ſed habet alibi plus ſemel. ∧ θυμ. ὀργῇ Baſ. l. c. Chryſ. vi, 329, et alibi plus ſemel, ſed et θυμωθεὶς aliquando agnoſcit. *et ſuccenſens* Slav. Oſtrog. *et indignabor* Georg. εἰς αὐτοὺς] επ᾽ αυτους 82. ∧ 83. Baſ. l. c. Euſ. in Pſſ. 417. Cyr. Al. l. c. Tert. Aug. ∧ Theodoret. i, 1359. ii, 488, 827, ſed habet alibi. ἐκτρίψω] ἐξαλείψω Baſ. l. c. ſic Chryſ. vi, 329, ſed alibi plus ſemel ut Vat. ἐξαναλώσω Cyr. Al. l. c. *et delebo* Georg. αὐτοὺς 2°] τὸν λαὸν Chryſ. vii, 404, et τὸν λαὸν τοῦτον ix, 264, ſed et alibi plus ſemel ut Vat. τὸν λαὸν τοῦτον Baſ. l. c. τὴν συναγωγὴν ταύτην Cyr. Al. l. c. καὶ ποιήσ. cum ſqq.] ∧ 53. μέγα] + και επι Ααρων εθυμωθη Κυριος σφοδρα του εξολοθρευσαι αυτον· και ηυξατο Μωυσης περι Ααρων 58. + καὶ πολὺ μᾶλλον ἢ τοῦτο Cyr. Al. l. c.

XI. Καὶ ἐδ.—εἰς] ∧ hæc et quæ iis interjacent 53. ἔναντι] κατεναντι X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 52, 54, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 75, 77, 78, 108, 118, 130, 131. Ald. ἐναντίον Compl. ∧ Georg. Κυρίου] ∧ III, 71: habet in charact. minore Alex. τοῦ Θεοῦ] ∧ 55. + αυτου X, 16, 19, 25, 29, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Ald. Alex. Anonym. in Liturgia Latina. Pacian. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θυμοῖ] θυμοῖς 71. θυμω 19, 108, 118. θυμουσαι 74, 76, 106, 128, 134. θυμῇ Compl. θυμωθησεται 58. ὀργῇ] οργιζεις 19. οργιζει 108. οργιζη 118. ∧ 59. Anonym. in Liturgia Latina. + σου 58, 72. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ſupraſcript. σου ſecunda manu 131. *ira* ※ (ſic) Arm. 1. εἰς τὸν] επι τον 59, 71. ∧ εἰς (ſic, vocis οργιζεις, quam habuit Codex archetypus, tres ultimæ literæ hunc errorem pepererunt) 19. εἰς τ. λ. σου] *populo tuo* Anonym. in Liturgia Latina. οὓς] ον ſupraſcript. ſecunda manu 131. ον 53, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ος (ſic) 106. Αἰγ.] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἰσχύϊ] + σου 71, 74, 75, 76, 84, 106, 118, 134. Arab. 1. 2. μεγ.] τη μεγ. 71. ἐν τῷ] ∧ τῷ X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 2°] ∧ X, 16, 18, 29, 64, 72, 108, 118. Compl. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ ὑψ.] ∧ τῷ X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 54, 59, 72, 73, 75, 78, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. εἶπ. οἱ Αἰγ.] οι Αιγ. ειπ. 53. + margo prima manu, *unde eduxiſti nos* Arm. 1. λέγ.] ∧ 53. Arab. 3. Georg. *et dicent* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πονηρ.] + *illorum* Arab. 1. 2. ἐξήγ.] εξηγαγες 54, 130. + *ex terra Ægypti* Arab. 3. ἀποκτ.] + αυτους 14, 16, 56, 57, 73, 74, 75, 77, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. 3. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + idem ſub × in charact. minore Alex. + *illos* ※ (ſic) Arm. 1. καὶ ἐξαναλ.] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. Georg. αὐτοὺς 2°] ∧ X, 18. παῦσ.] + *igitur* Arab. 1. 2. τῆς ὀργ.] απο της οργ. 32. Cat. Nic. καὶ ἵλ. γεν.] ∧ καὶ Caſſiod. in Pſſ. *et miſericordia tua ſit* Copt. τῇ κακίᾳ] ∧ τῇ 54. in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ λαοῦ σου] ∧ σου 74, 106, 134. ∧ omnia 54.

XIII. Μνησθ.] μνησθητι 72. Arab. 3. *memento tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ Ἰσ.] ∧ καὶ 131. Anonym. in Liturgia Latina. Georg. σῶν οἰκ.] οικ. σων 53. ὤμοσ.] + αυτοις X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 52, 53, 56, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 76, 78, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. *et juramenti quod juraſti* Arab. 2. 3. κατὰ σεαυτοῦ] κατα σαυτου X, 18, 64. Alex. Cat. Nic. καὶ ἐλάλ.] και ελαλησαν (ſic) 130. και ελαλησον (ſic) 16. *locutus* Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸς αὐτ.] *cum illis* Arab. 3. λέγων] *et dixiſti* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πολυπληθυνῶ] πληθυνω 72. πολυπληθυναι 108. πολυ πληθυνω 18, 25, 53, 54, 57, 64, 71, 73, 76, 77, 78, 84, 106, 129. Cat. Nic. πολυ πληθυναι 118. *multum* ※ *multiplicabo* (ſic) Arm. 1. ὑμῶν] υμιν 53. αυτων 108, 118. *tui* Arab. 1. 2. ὡσεὶ] ως 53, 58, 59, 72, 84. τῷ πλήθ.] ∧ 58. habet ſub ÷ Arm. 1. + *illorum* Arab. 3. καὶ πᾶσαν] και πασιν 130. ∧ καὶ 53. ταύτην] ∧ 129. ἣν εἶπ.] ∧ ἣν 18, 19, 52, 71, 75, 118. Copt. δοῦναι αὐτοῖς] δουναι τω σπερματι αυτων VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Copt. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *dare illam ſemini eorum* Slav. Oſtrog. αυτοις δουναι τω σπερματι αυτων (ſic) 72. καὶ καθέξ.] ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν αἰῶνα] in num. plurali Slav.

XIV. ἱλάσθη] ιθασθητι 72, 75, 106, 128. *prætermiſit* Arab. 1. 2. *abſtulit* Arab. 3. Κύριος] Κυριε 72, 75. + περι της κακιας ης ειπε VII, X, 14, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Anonym. in Liturgia Latina. Pacian. Copt. Slav. + eadem, niſi quod habeat ακακιας, 54. + eadem, niſi quod habeat ειπες, 72. præmittit περι της κακιας ης ειπεν 19. præmittit περι της κακιας 129. + επι τη κακια η 128. + *a malo quod dixit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *malum quod dixit* Arab. 1. 2. + *quoad malum ſui populi quod dixit* Georg. + *quæ dixerat* Arab. 3. περιποιῆσαι] ποιησαι VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 29, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. πεποιησε (corrupte ex περιποιησαι) 75. *ſe facturum* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. *inducere ſe velle* Arab. 3. *ſe immiſſurum eſſe* Arab. 1. 2. τὸν λαὸν] τω λαω X, 14, 16, 18, 29, 32, 52, 53, 54, 57, 59, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. Aug. Anonym. in Liturgia Latina. Pacian. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *populo huic* Slav. προς τον λαον 82. Compl. et ſic, ſed πρὸς in charact. minore, Alex. *in populum* Arab. 1. 2. 3. *illis* Georg. αὐτοῦ] αὐτȣ̃ Alex. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Georg.

XV. Καὶ ἀποστρ. Μωυσ.] ∧ Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Georg. ἀποστρέψας] επιστρεψας 59. υποστρεψας 84. απεστρεψε 53. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωυσ. κατέβ.] κατεβ. Μωυσ. 72. Μωυσ. και κατεβ. 53. Georg. *et deſcendit Moyſes* Slav. Oſtrog. ἀπὸ] εκ VII, 16, 19, 29, 30, 32, 54, 55, 64, 72, 73, 74, 78, 84, 106, 108, 134. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ δύο] ∧ αἱ 14, 16, 25, 57, 73, 77, 78, 85. habet αἱ uncis incluſum, ſuppletum ſcil. ab Editore, Cat. Nic. πλάκ. 1°—πλάκ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 25. πλάκες 1°] + *lapideæ* Arab. 3. αὐτοῦ] αυτων (ſic) 75. πλάκ. λίθ.] ∧ 58. καταγεγρ.] ∧ 53. γεγρ. VII, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 82, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Aug. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγγεγραμμέναι Compl. + τω δακτυλω του Θεου 29. αὐτῶν] ∧ 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ in uno loco, ſed habet alibi, Aug.

ἦσαν, καὶ ἡ γραφὴ γραφὴ Θεοῦ κεκολαμμένη ἐν ταῖς ϖλαξί. Καὶ ἀκούσας Ἰησοῦς τῆς φωνῆς τοῦ 17.
λαοῦ κραζόντων, λέγει ϖρὸς Μωυσῆν, φωνὴ πολέμου ἐν τῇ ϖαρεμβολῇ. Καὶ λέγει, οὐκ ἔστι φωνὴ 18.
ἐξαρχόντων κατ' ἰσχὺν, οὐδὲ φωνὴ ἐξαρχόντων τροπῆς, ἀλλὰ φωνὴν ἐξαρχόντων οἴνου ἐγὼ ἀκούω.
Καὶ ἡνίκα ἤγγιζε τῇ ϖαρεμβολῇ, ὁρᾷ τὸν μόσχον καὶ τοὺς χορούς, καὶ ὀργισθεὶς θυμῷ Μωυσῆς, 19.
ἔῤῥιψεν ἀπὸ τῶν χειρῶν αὐτοῦ τὰς δύο ϖλάκας, καὶ συνέτριψεν αὐτὰς ὑπὸ τὸ ὄρος. Καὶ λαβὼν 20.
τὸν μόσχον ὃν ἐποίησαν, κατέκαυσεν αὐτὸν ἐν ϖυρί, καὶ κατήλεσεν αὐτὸν λεπτὸν, καὶ ἔσπειρεν
αὐτὸν ὑπὸ τὸ ὕδωρ, καὶ ἐπότισεν αὐτὸ τοὺς υἱοὺς Ἰσραήλ. Καὶ εἶπε Μωυσῆς τῷ Ἀαρὼν, τί 21.
ἐποίησέ σοι ὁ λαὸς οὗτος, ὅτι ἐπήγαγες ἐπ' αὐτοὺς ἁμαρτίαν μεγάλην; Καὶ εἶπεν Ἀαρὼν ϖρὸς 22.
Μωυσῆν, μὴ ὀργίζου, Κύριε· σὺ γὰρ οἶδας τὸ ὅρμημα τοῦ λαοῦ τούτου. Λέγουσι γάρ μοι, ποίησον 23.
ἡμῖν θεοὺς, οἳ προπορεύσονται ἡμῶν· ὁ γὰρ Μωυσῆς οὗτος ὁ ἄνθρωπος, ὃς ἐξήγαγεν ἡμᾶς ἐξ
Αἰγύπτου, οὐκ οἴδαμεν τί γέγονεν αὐτῷ. Καὶ εἶπα αὐτοῖς, εἴτινι ὑπάρχει χρυσία, ϖεριέλεσθε· 24.

ἦσαν γεγρ.] ησ. εγγεγραμμ. 71. ἦσαν καταγεγραμμ. Ald. + εξ αμφω 75. + εξ αμφοτερων μερων 18. ∧ ἦσαν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ utrumque Arab. 3. Georg.

XVI. αἱ ϖλάκ.] ∧ αἱ Compl. ἔργον] εργα 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γραφὴ 2°] ην, γραφη 53. ∧ Alex. ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ſed *ſcripta* Armeni Codd. aliqui quoque. præmittit *erat* Georg. κεκολαμμένη] κεκαλυμμεν. 15, 59. κεκομμεν. 53, 56. præmittunt εστι X, 14, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. + *eſt* in uno loco, ſed non alibi, Aug.

XVII. ἀκούσ.] *audivit* Georg. Ἰησοῦς] præmittit articulum Slav. Oſtrog. + *filius Nave* Georg. τῆς φωνῆς] την φωνην II, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 118, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. τοῦ λαοῦ] ∧ 19. κραζόντων] κραζοντος 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Georg. λέγει] *et dicit* Slav. Oſtrog. Georg. *dixit* Slav. Moſq. Μωυσῆν] Μωσην 58. παρεμβ.] + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. λέγει] + Μωυσης 18, 53, 71, 74, 76, 84, 106, 128, 134. Ald. Slav. Oſtrog. + Μωσης 58, 75. Georg. habet idem margo manu prima Arm. 1. *dixit Moyſes* Slav. Moſq. φωνὴ 1°] *vox iſta* Georg. φων. 1°—φων. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 55. ἐξαρχ. 1°——ἐξαρχ. 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent, ſed habet margo, Arab. 2. ἐξαρχόντ. 1°] ἐξ ἀρχοντ. 16, 32. Ald. Incertus in Cat. Nic. i, 913. Copt. ſic primo, ſed nunc ut Vat. 76. *provocantium* Syr. κατ' ἰσχὺν] κατισχεῖν (ſic) 71. εις παραταξιν ex corr. 15. κατισχὺν Lipſ. in genitivo ſingulari exprimunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. φωνὴ 2°] φωνην 15. ἐξαρχ. 2°——ἐξαρχ. 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 74, 76, 84, 106, 134. ἐξαρχ. 2°] ἐξ ἀρχ. 16, 32, 131. Ald. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. i, 913. Copt. ſic primo 76. *provocantium* Syr. τροπῆς] *ad pugnam* Syr. *pugnæ* Arab. 3. φωνὴν] φωνη 72. φωνη ην 14, 16, 25, 57, 78, 131. Cat. Nic. φωνην ην (ſic) 73. margo φωνης 85. φων. ἐξαρχ. οἴν. ἐγ. ἀκ.] *eſt vox eorum quos excitavit vinum et ſonus muſicus in eo quod audio* Arab. 1. ἐξαρχ. οἴν.] ἐξ ἀρχ. οἴν. 16, 32. Ald. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. i, 913. Copt. ſic primo 76. οἴνου] ὑπ' οἴνου Philo i, 376, ſed alibi ut Vat. *a vino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *cantantium* Syr. ἐγὼ] ως εγω 72.

XIX. Καὶ ἡνίκα] ηνικα δε VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. *et factum eſt quum* Copt. ἤγγιζε] ηγγισε 14, 18, 29, 32, 53, 54, 56, 59, 64, 74, 84, 134. Alex. Lipſ. Copt. ſic margo 85. τῇ παρεμβ.] εν τη ϖαρεμβ. 14, 25, 30, 52, 54, 57, 85, 130, 131. Cat. Nic. *ad caſtra* Slav. + *illuc* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ὁρᾷ] *et videbat* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μόσχον] οχλον VII. χόρους] + *populi* cum articulo Arab. 1. 2. καὶ ὀργ.] *et indignatus eſt* Georg. ∧ καὶ Arab. 1. 2. Arm. 1, aliique. Arm. Ed. θυμῷ Μωυσῆς] ∧ θυμῷ 19, 71, 108. θυμω ο Μωυσ. 18. θυμ. Μωσης 58. *Moſes ira indignationis* Georg. ἔῤῥιψεν] *et conjecit* Georg. ἀπὸ—ὑπὸ] ∧ primum et quæ his interjacent, ſed habet margo, 59. τῶν χειρ. αὐτ.] *a manu ſua* Slav. Oſtrog. δύο] ∧ 72. ſupraſcript. prima manu 131. ὑπὸ τὸ ὄρος] υπο του ορους 130. απο του ορους 53. ∧ 72.

XX. Καὶ λαβὼν] *et cepit* Georg. κατέκαυσεν] και κατεκ. 75. κατεκαυσαν 55. αὐτὸν 1°] ∧ 29, 59, 64, 72. Alex. Philo i, 256. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] ∧ III, VII, X, 15, 18, 19, 29, 59, 64, 72, 129. Compl. Ald. Lipſ. habet in charact. minore Alex. κατήλεσεν] κατηλασεν 84, 106, 129, 134. ſic, ſed ſuper α ſupraſcript. ε, VII. κατεθλασεν 72. αὐτὸν 2°] ∧ 64. Alex. Philo l. c. Slav. Oſtrog. Georg. + *lima* Arab. 3. λεπτὸν] *minimum in minimum* Georg. ἔσπειρ.] διεσπειρ. 72. αὐτὸν 3°] αυτο 75. ∧ Philo l. c. ὑπὸ] επι II, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 54, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 78, 82, 106, 128, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Philo l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸ] αυτον 59. ∧ Philo l. c. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς υἱοὺς] τοις υιοις 73, 130. ∧ τοὺς Arab. 3.

XXI. τῷ Ἀαρ.] ϖρος Ααρ. VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 52, 53, 56, 57, 59, 72, 73, 74, 75, 78, 85, 106, 108, 118, 131, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ϖρὸς τὸν Ἀαρ. Ald. τί ἐποίησέ σοι] ϖεποιηκεν σοι primo, ſed ex corr. ſecundæ manus τι ϖεποιηκεν σοι, 55. ∧ σοι 71. οὗτος] ∧ 106. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτι] και 72. ἐπήγ. ἐπ' αὐτ. ἁμ. μεγ.] ἐποίησας αὐτὸν ἐπίχαρμα τοῖς ἐχθροῖς; Chryſ. vi, 40. αὐτοὺς] *illum* Arab. 1. 2. μεγάλ.] vertunt, quaſi ἀδύνατον in Græco fuerit, Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXII. Καὶ εἶπ.] *dixit autem* Slav. Oſtrog. ϖρὸς Μωυσ.] ∧ 58. + λέγων Alex. μὴ ὀργ.] + θυμω 72, 128. idem ſupraſcript. ſecunda manu 131. ※ *ne ſuccenſe ira* Arm. 1. habent eadem ſine ſigno Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. κύριε] ∧ 58. + μου 72, 128. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὺ] ∧ 18. ου (ſic) 128. *tu ipſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γὰρ] ∧ 18, 19, 118. Compl. τὸ ὅρμ. τοῦ λ. τ.] του λ. τ. το ορμ. 15, 19, 55, 58, 72, 83, 108, 118. Ald. Slav. Moſq. ὅρμημα] ρημα 71, 75. τούτου] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ſunt enim populus malus* Arab. 2.

XXIII. Λέγ. γάρ] *illi enim dixerunt* Arab. 1. *dixerunt* Arab. 2. *locuti ſunt enim* Slav. Moſq. *quoniam dicebant* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. μοι] ∧ Arm. 1. ἡμῖν] ſic ex corr. primæ manus, nam primo υμιν, 106. υμιν 59. ἡμῶν] υμων 59. ημας 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ημιν VII. εμπροσθεν ημων 106. Slav. Moſq. Μωυσ.] Μωσης 58. οὗτ. ὁ ἄνθρ.] ανθρ. ουτ. 72. Georg. ∧ ὁ ἄνθρ. 16. ὃς] ∧ 19. ἡμᾶς] υμας 59. ἐξ Αἰγ.] εκ Αιγ. (ſic) 59. εκ γης Αιγ. 14, 16, 25, 52, 57, 73, 78, 84, 85, 128, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. απ' Αιγ. 58.

XXIV. Καὶ εἶπα] και ειπεν (ſic) 75. ειπον tantum 18, 53, 56, 72. *dixi autem* Slav. Oſtrog. *et ego dixi* Georg. αὐτοῖς] ∧ Georg. εἴτινι] τινι VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic primo, ſed ει ſupraſcript. ſecunda manu, 131. *qui habet* Slav. *cui ſunt* ait Aug. eſſe veram verſionem textus Græci; ſed Latinum idioma poſtulare ut diceretur, *qui habet* ſcil. *aurum*. χρυσία] χρυσιον 29, 53, 59, 75. Compl. Slav. Oſtrog. Arab. 1. 2. forte Copt. ſic margo 85. χρυσιω 108. χρυσία; (ſic) Cat. Nic. ϖεριέλεσθε] ϖεριελεσθαι X, 75. + και ϖεριειλαντο 72. Slav. habet eadem, et huc refert, prima manu margo 131. + και ϖεριειλοντο 83. Ald. *demat* Aug. *avellat illud et auferat* Arab. 1. 2. + *et ferte* Arm. 1. + *illa*

ΚΕΦ. XXXII.

25. καὶ ἔδωκάν μοι· καὶ ἔῤῥιψα εἰς τὸ ϖῦρ· καὶ ἐξῆλθεν ὁ μόσχος οὗτος. Καὶ ἰδὼν Μωυσῆς τὸν
26. λαὸν ὅτι διεσκέδασται, διεσκέδασε γὰρ αὐτοὺς Ἀαρὼν ἐπίχαρμα τοῖς ὑπεναντίοις αὐτῶν. Ἔστη δὲ
Μωυσῆς ἐπὶ τῆς ϖύλης τῆς ϖαρεμβολῆς, καὶ εἶπε, τίς πρὸς Κύριον; ἴτω πρός με· συνῆλθον οὖν
27. ϖρὸς αὐτὸν ϖάντες οἱ υἱοὶ Λευί. Καὶ λέγει αὐτοῖς, τάδε λέγει Κύριος ὁ Θεὸς Ἰσραήλ· θέσθε
ἕκαστος τὴν ἑαυτοῦ ῥομφαίαν ἐπὶ τὸν μηρὸν, καὶ διέλθατε καὶ ἀνακάμψατε ἀπὸ πύλης ἐπὶ ϖύλην
διὰ τῆς ϖαρεμβολῆς, καὶ ἀποκτείνατε ἕκαστος τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ, καὶ ἕκαστος τὸν ϖλησίον αὐτοῦ,
28. καὶ ἕκαστος τὸν ἔγγιστα αὐτοῦ. Καὶ ἐποίησαν οἱ υἱοὶ Λευὶ καθὰ ἐλάλησεν αὐτοῖς Μωυσῆς· καὶ
29. ἔπεσαν ἐκ τοῦ λαοῦ ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ εἰς τρισχιλίους ἄνδρας. Καὶ εἶπεν αὐτοῖς Μωυσῆς, ἐ-
πληρώσατε τὰς χεῖρας ὑμῶν σήμερον Κυρίῳ ἕκαστος ἐν τῷ υἱῷ ἢ ἐν τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ, δοθῆναι ἐφ'
30. ὑμᾶς εὐλογίαν. Καὶ ἐγένετο μετὰ τὴν αὔριον εἶπε Μωυσῆς ϖρὸς τὸν λαὸν, ὑμεῖς ἡμαρτήκατε
ἁμαρτίαν μεγάλην· καὶ νῦν ἀναβήσομαι ϖρὸς τὸν Θεὸν, ἵνα ἐξιλάσωμαι ϖερὶ τῆς ἁμαρτίας

Arab. 3. ἔδωκ.] + *illa* Arab. 3. + *illud* Slav. Oſtrog. ἔῤῥιψα] + αυτα 72. Ald. Copt. Arab. 3. + idem in charact. minore Alex. + *hoc* Arab. 1. 2. + ※ *illud* Arm. 1. + idem ſine ſigno Slav. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. porro vox, qua Coptus exprimit ἔῤῥιψα, *comparavi* vel *aſſimilavi* reddi poteſt, quo ſenſu et alibi occurrit; ſed forte legenda eſt vox haud valde abſimilis, quæ *contrivi* verteretur. τὸ ϖῦρ] ∧ τὸ VII. οὗτος] ∧ 59.

XXV. Καὶ ἰδὼν] και ειδων VII. *videns autem* Slav. Μωυσ. τὸν λ.] τον λ. Μωυσ. 55. τὸν λ. ὅτι διεσκέδ.] οτι διεσκεδασται ο λαος 73. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διεσκέδασται] margo εξεκαλυφθη 56. Gloſſa eſt. αὐτοὺς] αυτον 85. ἐπίχαρμα] *ut in gaudium venirent* Aug. *ut eſſent in gaudium* Sirmond. Facund. Hermian. *in ludibrium* Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Omnes quaſi ἐπὶ χάρμα fuiſſet in textu. αὐτῶν] αυτω 18.

XXVI. Ἔστη δὲ] ∧ δὲ X, 15, 18, 53, 56, 59, 71, 72, 128. Compl. Ald. Lipſ. Damaſc. ii, 638. Lucif. Calarit. και εστη 14, 16, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 130, 131, 134. και εστι (ſic) 106. *ſtans autem* Slav. Oſtrog. τῆς ϖύλ.] ∧ 25. in num. plurali Lucif. Calarit. Slav. εἶπε] λεγει 14, 16, 25, 30, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 85, 131. Cat. Nic. Damaſc. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λεγει in textu, ſed ειπεν margo prima manu, 130. + αυτοις 72. τίς] τι (ſic) 75. ειτις 19, 32, 58, 72, 108, 118, 129. Compl. Damaſc. l. c. Chryſ. vi, 666. Greg. Nyſſ. i, 232. Anonym. ap. Proſp. Slav. Oſtrog. ſic Philo videtur legiſſe. præmiſſum ει manu ſecunda 131. ϖρὸς Κύριον] Κυριου tantum 32. Compl. Slav. Oſtrog. *Domini ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρὸς τὸν Κύρ. Greg. Nyſſ. l. c. ϖρὸς Θεὸν Damaſc. l. c. *Domini* tantum in Editione, ſed *ad Dominum* in Codice, Anonym. ap. Proſp. ἴτω ϖρ. με] εγγισατω 19, 108, 118. *paratus veniat ad me* Lucif. Calarit. *tum veniat ad me* Arab. 3. *ad me veniat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνῆλθον] συνηλθοσαν VII, X, 14, 16, 18, 25, 52, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 85, 106, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. συνηλθεν 75. καὶ ἦλθον Damaſc. ii, 638. *et convenerunt* Lucif. Calarit. Georg. Slav. Oſtrog. *tum venerunt* Arab. 3. οὖν] ∧ 14. Damaſc. l. c. Lucif. Calarit. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δε 57. ϖρ. αὐτ. ϖάντες] ϖαντ. ϖρ. αυτ. 130. ∧ ϖρ. αὐτ. 53. Slav. Oſtrog. ∧ ϖάντες 75. *ſuper hoc ad illum omnes* Arab. 3. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ X, 18, 59. Λευί] *Iſrael* (ſic) Arab. 3.

XXVII. λέγει] ειπεν VII, 14, 16, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Lucif. Calarit. Slav. Arab. 3. Georg. τάδε] *ita* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεὸς Ἰσρ.] ∧ Anonym. ap. Proſp. θέσθε] θετε 71, 75. Compl. Damaſc. ii, 638. θέσθω Baſ. ii, 89. ἕκαστ. 1°] + εἰς 55. + *veſtrûm* Anonym. ap. Proſp. ἕκαστ. τὴν ἑαυτ. ῥομφ.] τὴν ῥομφ. ἕκ. Baſ. l. c. ἑαυτοῦ ῥομφ.] ρομφ. εαυτ. VII, X, 58, 64, 84, 85, 106, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ρομφ. αυτου 14, 16, 18, 19, 25, 32, 53, 56, 57, 59, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 108, 118, 130, 131. Ambr. Lucif. Calarit. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *enſem ejus* ※ (ſic) Arm. 1. ∧ ἑαυτοῦ Anonym. ap. Proſp. Georg. ἐπὶ τὸν μηρ.] ἐπὶ τῶν μηρῶν Ald. + αυτου 18, 32, 72. Baſ. l. c. Ambr. Lucif. Calarit. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in manu ſua* Anonym. ap. Proſp. διέλθατε] διελθεται 75. διελθετε X, 16, 18, 19, 25, 32, 52, 53, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Baſ. l. c. Damaſc. l. c. καὶ ἀνακάμψ.] και ανακαμψετε 25. και ανακαμψαντες 53. ponit poſt ϖύλην Baſ. l. c. ∧ 18. Anonym. ap. Proſp. Arab. 3. ἀπὸ ϖύλ.—ϖαρεμβ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 18. Damaſc. l. c. *a caſtris ad caſtra* Anonym. ap. Proſp. ϖύλης] *portis* Slav. ἐπὶ ϖύλην] ἐπὶ ϖύλης Alex. ſupraſcript. prima manu επ' εμπροσθεν 131. + *caſtri* cum articulo Slav. Oſtrog. καὶ ἀποκτ.] ∧ καὶ 53. ἕκαστ. 2°—ἕκαστ. 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 54. ∧ ἕκαστ. 3° Damaſc. l. c. τὸν ἀδ.] των αδελφων 131. αὐτοῦ 1°] ∧ 30. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἕκαστ. 1°—καὶ ἕκαστ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent II, 76. αὐτοῦ 2°—αὐτοῦ 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 75. ἕκαστ. ult.] ∧ 106. αὐτοῦ ult.] ∧ Damaſc. l. c.

XXVIII. οἱ] ∧ 73. Damaſc. ii, 638. uncis includit, ſuppletum ſcil. ab Editore, Cat. Nic. Λευὶ] Ισραηλ 25. ἐλάλ.] συνεταξεν VII, 53, 56. αὐτοῖς] ∧ 72. Philo i, 366. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Μωυσ.] ὁ Μωσῆς Damaſc. l. c. ἔπεσαν] επεσον 32, 64, 73, 74, 75, 78, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Philo l. c. επεσεν 72. ἐκ τοῦ λαοῦ] ponit ante εἰς 129. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Georg. ἐν] ∧ 18, 53, 56, 59, 71. habet ἐκ errore typogr. Cat. Nic. ἐκ. τῇ ἡμ.] τη ημ. εκ. VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 76, 77, 84, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Damaſc. l. c. εἰς τρισχ. ἄνδρ.] τρεις χιλιαδες ανδρων 129. Compl. εικοσι τρεις χιλιαδες ανδρων 76. Copt. Arab. 3. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τρισχίλιοι ἄνδρες Damaſc. l. c.

XXIX. αὐτοῖς] ∧ 58, 73, 78. Baſ. ii, 89. ※ *illis* Arm. 1. ἐπληρώσ.] ἐκπληρώσ. Ald. Baſ. l. c. *conſecraſtis* Lucif. Calarit. ὑμῶν] ∧ Philo i, 366. σήμ. Κυρ. ἕκ.] Κυρ. σημ. εκ. 83. σημ. τω Κυρ. εκ. 76. Alex. Baſ. l. c. τήμερον Κυρ. ἕκ. Compl. ἕκ. σήμ. Κυρ. Philo l. c. ἕκαστος] *et interfecit unuſquiſque de vobis* Arab. 3. ἐν τῷ υἱῷ] + αυτου 72, 128. Ald. Baſ. l. c. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. εν τω αδελφω 76. συν τω αδελφω 53. *proximum ſuum* Arab. 3. ἢ ἐν] και εν X, 14, 16, 18, 25, 29, 32, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 76, 77, 82, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Baſ. l. c. Anonym. ap. Proſp. και tantum 53. Arab. 3. η tantum II, 15, 19, 78, 108, 118. Philo l. c. ※ *et unuſquiſque in* Arm. 1. ſic ſine ſigno Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τῷ ἀδ.] τω υιω 53, 76. *fratrem* Arab. 3. αὐτοῦ] ∧ II, III, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Philo l. c. Georg. habet in charact. minore Alex. ※ *ſuo* Arm. 1. δοθ. ἐφ' ὑμ. εὐλ.] *nunc benedictio eſt ſuper vos* Arab. 3. δοθῆναι] δουναι 19. *ut detur* Lucif. Calarit. Slav. Moſq. *et daretur* in Editione, ſed *dari* in uno Codice, Anonym. ap. Proſp. *et dabitur* Slav. Oſtrog. ἐφ' ὑμᾶς] ∧ ἐφ' (ſic) 18. εφ' ημας 82, 106, 130. Philo l. c. + σημερον 72. + etiam ※ *hodie* Arm. 1. + idem ſine ſigno Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. εὐλογίαν] + *hodie* Arab. 1. 2. *benedictio* Slav. Oſtrog.

XXX. αὔριον] επαυριον 58, 72. Ald. ſic margo ſecunda manu 131. πληγη 19, 108, 118. εἶπε] και ειπε X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 56, 57, 59, 64, 72, 74, 76, 77, 106, 130, 131, 134. Lipſ. Cat. Nic. Georg. ∧ (ſic) 19. λαὸν] margo prima manu ουτως 130. ἁμαρτ.] *peccatum hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ νῦν] *ego autem nunc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναβήσομ.]

ΚΕΦ. XXXII.

ὑμῶν. Ὑπέςρεψε δὲ Μωυσῆς ϖρὸς Κύριον, καὶ εἶπε, δέομαι, Κύριε· ἡμάρτηκεν ὁ λαὸς ȣ̃τος 31.
ἁμαρτίαν μεγάλην, καὶ ἐποίησαν ἑαυτοῖς θεȣ̀ς χρυσȣ̃ς. Καὶ νῦν εἰ μὲν ἀφεῖς αὐτοῖς τὴν ἁμαρ- 32.
τίαν αὐτῶν, ἄφες· εἰ δὲ μὴ, ἐξάλειψόν με ἐκ τῆς βίϐλου σου, ἧς ἔγραψας. Καὶ εἶπε Κύριος 33.
ϖρὸς Μωυσῆν, εἴτις ἡμάρτηκεν ἐνώπιόν μου, ἐξαλείψω αὐτȣ̀ς ἐκ τῆς βίϐλου μου. Νυνὶ δὲ βά- 34.
διζε, κατάϐηθι, καὶ ὁδήγησον τὸν λαὸν τȣ̃τον εἰς τὸν τόπον, ὃν εἶπά σοι· ἰδȣ̀ ὁ Ἄγγελός μου
ϖροπορεύσεται ϖρὸ ϖροσώπου σου· ᾗ δ᾽ ἂν ἡμέρᾳ ἐπισκέπτωμαι, ἐπάξω ἐπ᾽ αὐτοὺς τὴν ἁμαρ-
τίαν αὐτῶν. Καὶ ἐπάταξε Κύριος τὸν λαὸν ϖερὶ τῆς ποιήσεως τȣ̃ μόσχȣ, ȣ̃ ἐποίησεν Ἀαρών. 35.

ΚΕΦ. XXXIII.

ΚΑΙ εἶπε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, ϖροπορεύου, ἀνάϐηθι ἐντεῦθεν σὺ καὶ ὁ λαός σȣ, ȣ̃ς ἐξήγα- 1.
γες ἐκ γῆς Αἰγύπτου, εἰς τὴν γῆν, ἣν ὤμοσα τῷ Ἀϐραὰμ καὶ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακὼϐ, λέγων, τῷ
σπέρματι ὑμῶν δώσω αὐτήν. Καὶ συναποςελῶ τὸν Ἄγγελόν μου ϖρὸ ϖροσώπου σȣ· καὶ ἐκϐα- 2.

αναϐησωμ. 75. + *ego* Georg. ἐξιλάσωμ.] εξιλασομαι VII, 25, 106, 131.

XXXI. Ὑπέςρεψε δὲ] επεςρεψε δε VII, X, 18, 19, 29, 59, 64, 72, 74, 84, 106, 108, 118, 134. Compl. Alex. Lipſ. ſic margo 85. απεςραφη δε 32. και απεςραφη 14, 16, 30, 52, 54, 57, 77, 85, 131. ſic, ſed margo επεςρεψε δε prima manu, 130. και ανεςραφη 25. Cat. Nic. και υπεςρεψε 75. Slav. ∧ δὲ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωυσ.] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δέομαι] + *te* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριε] ∧ 15, 55, 85, 130. Aug. + *mi* Copt. ἡμάρτ. ὁ λ. ȣ̃τ.] *et ignoſcas populo huic* Arab. 3. ἡμάρτηκεν] ημαρτεν 58. ſic Cyr. Al. iii, 309, ſed alibi ut Vat. ἁμαρτ.] + *ipſorum* Arab. 3. μεγάλ.] vertunt, quaſi ἀδύνατον in Græco fuerit, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐπ.] και εποιησεν 53, 106. Copt. ἐπ. γὰρ Cyr. Al. l. c. ſed alibi ∧ hæc cum ſqq. ∧ καὶ Procop. in Cat. Nic. i, 917. et ∧ Cypr. in uno loco, ſed habet in alio. *et quod fecerint* Arab. 3. ἑαυτοῖς] εαυτους (ſic) 19, 75. εαυτω 53. θεȣ̀ς χρυσοῦς] *idola aurea* Georg. *deos auri* Arab. 3. + *et argenteos* in uno loco, ſed non in duobus aliis, Cypr.

XXXII. Καὶ νῦν εἰ μὲν] ∧ καὶ νῦν 25. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μηδαμῶς Κύριε Clem. Ep. i. p. 177. ἀφεῖς] αφης 16, 52, 57, 59, 106, 128. Ald. Orig. iv, 98. Athan. i, 789. Chryſ. i, 209. ii, 36, et alibi. Cyr. Al. iii, 206, et alibi plus ſemel. αφιης 108. Compl. Zonar. in Auct. PP. Chryſ. ii, 410. αφιεις 72. ſic Chryſ. vi, 329, ſed ut Vat. alibi. αφεινς 19. αὐτοῖς] τῷ λαῷ Orig. l. c. *populi hujus* Jacob. Niſiben. in Sermonibus Armeno-Latt. *ei* in uno loco, ſed *eis* in alio, Cypr. τὴν ἁμαρτ.] ∧ τὴν Cyr. Al. i, parte ſecunda, 171, ſed habet alibi. αὐτῶν] ταυτην 18, 56. τοῦ λαοῦ τȣ́του Clem. Ep. l. c. ∧ III, VII, 19, 52, 53, 58, 59, 64, 72, 83, 85, 106, 108, 128. Ald. Orig. l. c. Athan. i, 789, 944. Greg. Nyſſ. ii, 172. Cyr. Al. i, 209. ii, 36, 410. iii, 72, 142, et alibi. Theodoret. i, 1359. Cypr. Ambr. Ferrand. ∧ in uno loco, ſed habet in alio, Hier. habet in charact. minore Alex. ※ *illorum* Arm. 1. ἄφες] *condonatione* Arab. 3. ∧ Clem. Ep. l. c. εἰ δὲ μὴ] ἐπεὶ Chryſ. vi, 2, et alibi, ſed alibi ſæpe ut Vat. ἢ καὶ Clem. Ep. l. c. + ἀφῇς Athan. i, 789. ἐξαλ. με] με ἐξαλ. Clem. Ep. l. c. εξαλ. καμε 15, 19, 64, 71, 78, 118. Alex. Baſ. i, 474. Athan. i, 789. Cyr. Al. iii, 206, et alibi. et ſic in uno Codice, ſed ut Vat. in Editione, Theodoret. l. c. καμε εξαλ. 82. Chryſ. ii, 410, et alibi. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 171. *tum dele me* Arab. 3. ἐκ τῆς] ἀπὸ τῆς Baſ. l. c. σου] ∧ 14, 16, 53, 75. Ald. Orig. l. c. Greg. Nyſſ. l. c. Chryſ. i, 209. ii, 410, et alibi. Theodoret. l. c. Slav. Oſtrog. ταύτης Cyr. Al. i, parte ſecunda, 171. iii, 72, 142, 206. σου ταύτης Athan. i, 944, ſed alibi ut Vat. τῆς βίϐλ. σου] βίϐλου ζώντων Clem. Ep. l. c. ἧς ἔγρ.] *quem ſcripſerunt manus tuæ* Ferrand. *in quo ſcripſiſti* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIII. Καὶ εἶπε] *dixit autem* Slav. Oſtrog. Μωυσῆν] Μωσῆ (ſic) 75. εἴτις] ητις X. ἤ τις Lipſ. *qui* Copt. ∧ τις Arm. 1. ἡμάρτ.] ημαρτεν 32, 71. ἐνώπ. μου] ενωπ. εμου 15, 53. εναντιον εμοι (ſic) 75. ἐναντίον μου Cat. Nic. ἐξαλείψω] ἐξαλείφω Clem. Al. 132. *deleam* Cypr. Ambroſiaſt. αὐτȣ̀ς] αυτον VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 78, 83, 84, 106, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Clem. Al. l. c. Cypr. Copt. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μȣ] εμȣ II, 58.

XXXIV. Νυνὶ δὲ] νῦν δὲ Compl. Lipſ. νυν ἴδε (ſic) 82. νυν tantum 75. βάδιζε] ∧ 53, 56. βάδισον Euſ. ii, 242. κατάϐ.] και καταϐ. X, 18, 55. Ald. Lipſ. Slav. Oſtrog. Georg. ∧ VII, 14, 16, 19, 25, 29, 30, 52, 54, 57, 58, 59, 72, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 118, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Clem. Al. 132. Euſ. l. c. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὁδήγ.] ∧ καὶ 73, 78. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦτον] ∧ 58. Euſ. l. c. Slav. Oſtrog. τὸν τόπ.] ∧ τὸν 59. Alex. εἶπα] ειπον 15, 18, 72, 75, 78. Clem. Al. l. c. Greg. Nyſſ. ii, 692. ευρηκα 58. Euſ. l. c. ἰδοὺ] καὶ ἰδȣ̀ Greg. Nyſſ. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ecce et hic* Arab. 1. 2. ὁ Ἄγγ.] ∧ ὁ 78. Compl. Greg. Nyſſ. l. c. *hic Angelus* Georg. ϖροπορ. ϖρὸ ϖροσώπ. σου] ϖρο ϖροσωπ. σου ϖροπορ. VII. ϖροπορεύσεται] ϖροπορευεται VII, 15, 16, 19, 56, 72. Euſ. l. c. ϖορευσεται 75. ϖρὸ ϖροσώπου σου] ὑμῶν tantum Orig. iii, 606. σου tantum Greg. Nyſſ. l. c. *te* tantum Hier. *vadens cum te* Arab. 3. ᾗ δ᾽ ἂν ἡμ.] ᾗ ἂν ἡμ. Greg. Nyſſ. l. c. *in die in qua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπισκέπτωμαι] επισκεπτομαι 16, 29, 106, 131. επισκεψωμαι 18. Athan. i, 565. επισκεψομαι 59. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illum* Slav. Oſtrog. ἐπάξω] præmittunt καὶ Compl. Slav. Oſtrog. præmittit idem in charact. minore Alex. ἐπ᾽ αὐτοὺς] ∧ ἐπ᾽ (ſic) 84, 134. αυτω 106. + και δωσω 53. τὴν ἁμαρτ.] præmittit ϖᾶσαν Theodoret. in Cat. Nic. i, 914.

XXXV. ἐπάτ. Κύρ. τὸν λ.] habet in alluſione (ſic) ἐπατάχθησαν (ἐμαςίχθησαν) Athan. i, 565. ϖερὶ τῆς ϖοιήσ.] επι τη ϖοιησει 32. μόσχου] + θανατω (ex margine huc in locum alienum eſt inductum, videtur enim referendum ad ἐπάταξε) 59. ȣ̃] ον VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 52, 54, 57, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. ἐποίησ. Ἀαρ.] εποιησαν εαυτοις VII.

I. εἶπε] *dicit* Georg. ϖροπορεύου] ϖορευου VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Euſ. ii, 242. Athan. i, 528. Cyr. Al. iv, 405. vii, parte ſecunda, 149. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Copt. Arab. 3. ἀνάϐηθι] ∧ 29. αναςηθι 19, 108. και αναϐ. 32, 84, 129. Compl. Euſ. l. c. ſic Cyr. Al. iv, 405, ſed alibi ut Vat. *et aſcende* in uno loco, ſed in alio *aſcende* tantum, Aug. ἐντεῦθεν] hic plene diſtinguunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὺ] ∧ 134. καὶ 2°] ∧ 106. ȣ̃ς] *quem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξήγαγ.] ἀνήγαγ. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 149, ſed alibi ut Vat. ἐκ γῆς Αἰγ.] ἐξ Αἰγ. Cyr. Al. iv, 405, ſed alibi ut Vat. *ex terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς] *et intrate in* Arab. 3. τῷ Ἀϐρ.] ∧ τῷ 15, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ Ἰσαὰκ] και τω Ισ. 74, 76, 108, 118, 129. Compl. Athan. i, 528. Cyr. Al. iv, 405. vii, parte ſecunda, 149. καὶ Ἰακ.] και τω Ιακ. 74, 76, 108, 118, 129, 134. Compl. Athan. i, 528. Cyr. Al. ll. cc. λέγων] *dixi* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *et dixi* Arm. 1. + *illis* Arab. 1. 2. αὐτῶν] *tui* Slav. Oſtrog. Georg.

II. συναπος.] ἀποςελῶ Theodoret. i, 308. + *ſimul* Slav. Moſq. τὸν Ἄγγ. μου ϖρὸ ϖροσώπ. σου] ϖρο ϖροσωπ. σου τον Αγγ. μου 15, 55, 72, 73, 78, 83, 128. Ald. Euſ. ii, 242. Athan. i, 528. Cyr. Al. iv, 405. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τον Αγγ. μου ϖρο ϖροσωπ. σου ϖροτερον σου 74, 84, 106, 134. Theodoret. l. c.

ΚΕΦ. XXXIII.
λεῖ τὸν Ἀμοῤῥαῖον, καὶ Χετταῖον, καὶ Φερεζαῖον, καὶ Γεργεσαῖον, καὶ Εὐαῖον, καὶ Ἰεϐουσαῖον,
3. καὶ Χαναναῖον. Καὶ εἰσάξω σε εἰς γῆν ῥέουσαν γάλα καὶ μέλι· οὐ γὰρ μὴ συναναϐῶ μετὰ σοῦ,
4. διὰ τὸ λαὸν σκληροτράχηλόν σε εἶναι, ἵνα μὴ ἐξαναλώσω σε ἐν τῇ ὁδῷ. Καὶ ἀκούσας ὁ λαὸς τὸ
5. ῥῆμα τὸ ϖονηρὸν τοῦτο, κατεπένθησεν ἐν ϖενθικοῖς. Καὶ εἶπε Κύριος τοῖς υἱοῖς Ἰσραήλ· ὑμεῖς
λαὸς σκληροτράχηλος· ὁρᾶτε, μὴ πληγὴν ἄλλην ἐπάξω ἐγὼ ἐφ᾽ ὑμᾶς, καὶ ἐξαναλώσω ὑμᾶς· νῦν
6. οὖν ἀφέλεσθε τὰς στολὰς τῶν δοξῶν ὑμῶν, καὶ τὸν κόσμον, καὶ δείξω σοι ἃ ϖοιήσω σοι. Καὶ
7. ϖεριείλαντο οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τὸν κόσμον αὐτῶν, καὶ τὴν ϖεριστολὴν ἀπὸ τοῦ ὄρους τοῦ Χωρήϐ. Καὶ
λαϐὼν Μωυσῆς τὴν σκηνὴν αὐτοῦ, ἔπηξεν ἔξω τῆς ϖαρεμϐολῆς, μακρὰν ἀπὸ τῆς ϖαρεμϐολῆς· καὶ
ἐκλήθη σκηνὴ μαρτυρίου· καὶ ἐγένετο, ϖᾶς ὁ ζητῶν Κύριον ἐξεπορεύετο εἰς τὴν σκηνὴν τὴν ἔξω

τον Αγſ. μου ϖροτερον ϖρο ϖροσωπ. σου 32. τον Αγſ. μου ϖροτερον σου X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. ſic in uno loco Aug. ſic, ſed margo eadem manu ut Vat. VII. ϖροτερον σου τον Αγſ. μου 58. Greg. Nyſſ. ii, 698. Iren. Intp. *Angelum meum tecum* Arab. 3. ἐκϐαλεῖ] εκϐαλλει 72. εκϐαλω 55. ἐκϐαλεῖς Ald. + hic (et ‸ καὶ Χαναναῖον ad finem commatis) τον Χαναναιον και VII, X, 18, 29, 58, 59, 64, 71, 72, 76, 83, 84, 106, 128, 134. Ald. Alex. Lipſ. Athan. i, 528. Copt. Slav. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in uno l. ſed non alibi, Aug. + *Chananæos et* Arab. 3. Georg. καὶ 3°, 4°, 5°, 6°, 7°] ‸ 106. ‸ in ll. quatuor primis 71. Χετταῖον] τον Χαναναιον και Χετт. 108, 118. τον Χεττ. VII, 14, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 128, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. *Chetæos* cum articulo Georg. Φερεζαῖον] τον Φερεζ. VII, 14, 16, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 58, 59, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. exprimit in num. plurali Georg. Γεργεσ.] τον Γεργεσ. VII, 71, 76. Ευαιον 53, 56, 58, 108, 118. ‸ hic 14, 16, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 75, 84, 85, 131, 134. Cat. Nic. *Eueos* Georg. ‸ 77. Arab. 1. 2. Εὐαῖον] τον Ευαιον VII, 14, 16, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 71, 75, 76, 77, 84, 85, 130, 131, 134. Cat. Nic. Γεργεσαιον 53, 56, 58, 108, 118. *Gergeſæos* Georg. καὶ Ἰεϐ.] ‸ 58, 85. και τον Ιεϐ. 14, 16, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 71, 75, 76, 77, 84, 85, 130, 131. Cat. Nic. καὶ Χαναναῖον] ‸ 16, 25, 30, 58, 85, 108, 118. + και τον Γεργεσαιον 14, 16, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 75, 84, 85, 131, 134. Cat. Nic.

III. εἰσάξω σε] εισαξη σε 53. εισαξει σε X, 18, 19, 25, 29, 30, 55, 59, 64, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 134. Alex. Lipſ. Aug. Arab. 3. εισαξεις 14, 16, 52, 54, 57, 131. σε 1°] uncis includit, additum ſcil. ab Editore, Cat. Nic. *vos* Arab. 1. 2. γάλα καὶ μέλι] μελι και γ. 53, 72, 106. οὐ γὰρ μὴ] ‸ μὴ Alex. ‸ γὰρ Procop. in Cat. Nic. i, 1660. *ipſe enim non* Slav. Moſq. *et ipſe autem non* Slav. Oſtrog. *ego autem non* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συναναϐῶ] ἀναϐῶ Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 149. Iren. Intp. Aug. διὰ τὸ λαὸν σκλ. σε εἶναι] δια το τον λαον σκ. σε ειν. 14, 15, 16, 18, 25, 29, 52, 53, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 75, 78, 85, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. διὰ τὸν λαὸν &c. (ſic) Lipſ. σκληροτράχ.] σκληροκαρδιον 52. σε 2°] ‸ 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 75, 77, 78, 83, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IV. ἀκούσας] *audivit* Georg. τὸ ϖονηρ. τοῦτο] το σκυθρωπον τουτο 25. τουτο το ϖονηρ. 32. Cat. Nic. ‸ τὸ ϖονηρὸν 128. Slav. Oſtrog. κατεπένθησεν] κατεπενθησαν 14, 15, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 78, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ἐπένθησεν Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 149. + *valde* Arab. 3. ἐν ϖενθ.] ‸ ἐν 54. + και ουκ εθηκεν ανηρ κοσμον αυτου απ᾽ αυτου (ſic) 18, 58, 74, 84, 106, 134. ſic margo, niſi quod αφ᾽ εαυτου habeat, 76. ſic margo, niſi quod habeat ἐπ᾽ αὐτοῦ, Lipſ. eadem ſub ※ habet margo X. margo ſecunda manu και ουκ εθηκαν κοσμον επ᾽ αυτον (ſic) 131. + ἀνὴρ κοσμον αυτου ἀπ᾽ αυτου (ſic) 55. + και ουκ εθηκεν ανηρ κοσμον επ᾽ αυτον 72. + εθικεν ανηρ κοσμον αυτου επ᾽ αυτον (ſic) 75. + in charact. minore ſub ✕ οὐκ ἔθηκεν ἀνὴρ κόσμον αὐτοῦ ἐπ᾽ αὐτόν Alex. *et induerunt veſtes triſtitiæ, nec quiſquam induit arma ſua* Arab. 1. 2. ※ *in luctuoſis* ※ *et non cepit vir ornatum ſuum circa perſonam* (ſic) Arm. 1. ſic ſine ſigno, ſed ‸ *ſuum*, Armeni Codd. alii. Arm. Ed. + *et contriſtabantur* Slav. Oſtrog.

V. Κύριος] + ϖρος Μωυσην, ειπον 18, 74, 76, 84, 106, 134. Lucif. Calarit. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Georg. + ϖρος Μώσην, ειπον 58. + eadem ſupra lineam ſecunda manus 131. + προς Μωσει, ειπον (ſic) 72. + ϖρος Μωυσην, λαλησον 83, 128. Ald. Slav. Moſq. + eadem in charact. minore Alex. + *Dominus Moyſi, dic* Arm. 1. + *Dominus Moyſi, dic tu* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. λαὸς] ο λαος 18, 59. σκληροτράχ.] + *eſtis* Slav. Oſtrog. ἐπάξω] επαγω 29, 75, 83. Alex. Ald. επαγαγω VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 58, 64, 71, 72, 77, 82, 85, 129, 130, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. επαγαγων 15, 55, 73, 78. Lucif. Calarit. ἐπ. ἐγὼ] εγω επ. VII, 14, 16, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 64, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. ‸ ἐγὼ X, 15, 18, 55, 58, 59, 71, 72, 73, 75, 78, 129. Lipſ. Lucif. Calarit. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ‸ 15, 55, 73, 78. Lucif. Calarit. ἐξαναλώσω] margo prima manu ελευθερωσω 130. ſic et margo 85. Mendoſe; leg. ολεθρευσω in utroque. margo ολεθρου (male) Lipſ. margo ολεθρευ (recte, ſcil. ut legatur ολεθρευσω) X. ὑμᾶς 2°] εφ᾽ υμας (ſic) 72. νῦν οὖν ἀφ.] νυν αφ. ουν 130. *et nunc exuite* Georg. ‸ οὖν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφέλεσθε] αφελετε VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 71, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. αφελεται 53. + αφ᾽ υμων X, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 131, 134. Cat. Nic. ſic margo Lipſ. στολὰς] + υμων 59. τῶν δοξ. ὑμῶν] ‸ τῶν 59. ‸ ὑμῶν Arab. 3. *gloriæ veſtræ* Slav. Moſq. κόσμον] + σου απ᾽ αυτου (ſic) 58. + σου απο σου 72. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. eadem ſupraſcripſit ſecunda manus 131. + eadem ſub ※ Arm. 1. + εξ υμων margo manu ſecunda 131. + *veſtrûm* Arab. 1. 2. 3. σοι 1°] ‸ 18, 53, 56, 59, 64, 71, 76, 128. Ald. Aug. Lucif. Calarit. Slav. ‸ in marginali additamento 131. *vobis* Copt. Arab. 1. 2. Georg. ϖοιήσω] ϖοιησεις X, 18, 59, 74, 76, 84, 106, 134. Lipſ. ϖοιησει 55. ποιησετε 53. σοι 2°] ‸ 53, 74, 84, 106, 134. Lipſ. Georg. υμιν in additamento marginali 131. *vobis* Copt. Arab. 1. 2.

VI. ϖεριείλαντο] ϖεριειλαν 58. ϖεριειλοντο X, 14, 16, 18, 25, 32, 52, 54, 57, 74, 75, 76, 77, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. οἱ] uncis includit, ſuppletum ſcil. ab Editore, Cat. Nic. τὴν περιστολ.] την στολην 53. Compl. Copt. *ſtolas* Lucif. Calarit. in num. plurali Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illorum* Arab. 3. ἀπὸ τοῦ ὄρ.] *extra montem* Copt. ‸ τοῦ ὄρ. Arab. 1. 2. τοῦ Χωρ.] ‸ τοῦ VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 53, 55, 57, 59, 64, 77, 106, 130, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic.

VII. Καὶ λαϐ. Μωυσ.] και Μωσης λαϐ. 58, 72. *capiens autem Moyſes* Slav. Oſtrog. *cepit Moyſes* Georg. τὴν σκην. αὐτοῦ, ἔπ.] επ. την σκ. 85. ‸ αὐτοῦ Compl. Lucif. Calarit. επ. την σκ. αυτου 14, 16, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 75, 77, 130, 131. Cat. Nic. την αυτου στολην επ. (ſic) 19. την εαυτου σκ. επ. 72. ἑαυτοῦ inſinuat Philo i, 270, 372, ſed habet αὐτοῦ i, 221. præmittit *et* Georg. + αυτην 58, 72. Lucif. Calarit. Slav. + εμπροσθεν 74, 76, 134. ϖαρεμϐ. 1°—ϖαρεμϐ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 29, 72, 134. Arab. 3. ‸ in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. ἀπὸ τῆς ϖαρεμϐ.] απ᾽ αυτης 75. ‸ 53, 55, 71, 106. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκλήθη] εγενηθη 29. + αυτη 72. *vocavit illud* Arab. 1. 2. 3. + *id ipſum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σκηνὴ] η σκηνη, σκηνη 58, 74, 75, 84, 106, 134. η σκηνη 16, 72. μαρτυρ.] του μαρτυρ. 14, 16, 25, 30, 53, 56, 57, 58, 77, 85. Compl. καὶ ἐγέν.] ‸ III. habet in charact. minore Alex. ϖᾶς] + *illorum* Arab. 1. 2. Κύριον] τον Κυρ. 53, 58. Compl. *quidquam a Domino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξεπορεύετο] καὶ ἐξεπορ. Compl. εξεπορευοντο 82. εἰς] επι 53. σκηνὴν 2°] + του μαρτυριου 72, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem

τῆς ϖαρεμβολῆς. Ἡνίκα δ᾽ ἂν εἰσεπορεύετο Μωυσῆς εἰς τὴν σκηνὴν ἔξω τῆς παρεμβολῆς, εἱϛήκει 8.
ϖᾶς ὁ λαὸς σκοπεύοντες ἕκαϛος ϖαρὰ τὰς θύρας τῆς σκηνῆς αὐτȣ̃· καὶ κατενοȣ̃σαν ἀπιόντος
Μωυσῆ ἕως τοῦ εἰσελθεῖν αὐτὸν εἰς τὴν σκηνήν. Ὡς δ᾽ ἂν εἰσῆλθε Μωυσῆς εἰς τὴν σκηνὴν, 9.
κατέβαινεν ὁ ϛύλος τῆς νεφέλης, καὶ ἵϛατο ἐπὶ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς, καὶ ἐλάλει Μωυσῇ. Καὶ 10.
ἑώρα ϖᾶς ὁ λαὸς τὸν ϛύλον τῆς νεφέλης ἑϛῶτα ἐπὶ τῆς θύρας τῆς σκηνῆς· καὶ ϛάντες ϖᾶς ὁ
λαὸς, ϖροσεκύνησαν ἕκαϛος ἀπὸ τῆς θύρας τῆς σκηνῆς αὐτȣ̃. Καὶ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, 11.
ἐνώπιος ἐνώπιῳ, ὡς εἴ τις λαλήσαι ϖρὸς τὸν ἑαυτȣ̃ φίλον· καὶ ἀπελυέτο εἰς τὴν ϖαρεμβολήν·
ὁ δὲ θεράπων Ἰησȣ̃ς υἱὸς Ναυῆ νέος ȣ̓κ ἐξεπορεύετο ἐκ τῆς σκηνῆς. Καὶ εἶπε Μωυσῆς 12.
ϖρὸς Κύριον· ἰδοὺ σύ μοι λέγεις, ἀνάγαγε τὸν λαὸν τȣ̃τον, σὺ δὲ ȣ̓κ ἐδήλωσάς μοι, ὃν συναποϛελεῖς
μετ᾽ ἐμοῦ· σὺ δέ μοι εἶπας, οἶδά σε ϖαρὰ ϖάντας, καὶ χάριν ἔχεις ϖαρ᾽ ἐμοί. Εἰ ȣ̃ν 13.
εὕρηκα χάριν ἐναντίον σȣ, ἐμφάνισόν μοι σεαυτόν· γνωϛῶς ἵνα ἴδω σε, ὅπως ἂν ὦ εὑρηκὼς χάριν

in charact. minore Alex. + αυτου 16. τὴν ἔξω] ∧ τὴν III, VII, X, 14, 16, 18, 25, 52, 53, 55, 56, 57, 59, 71, 128, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. habet τὴν in charact. minore Alex. τὴν ἔξω τῆς ϖαρεμβ.] ∧ 77, 134. + και εκληθη σκηνη μαρτυριου 59.

VIII. Ἡνίκα δ᾽ ἂν] *et fuit cum* Arab. 1. 2. *et cum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσεπορεύετο] εξεπορευετο 58. Lucif. Calarit. Arab. 1. 2. επορευετο 14. Μωυσ.] ∧ 58. εἰς τὴν σκ.] *de tabernaculo* Lucif. Calarit. ∧ Slav. Oſtrog. ἔξω τῆς παρεμβ.] præmittunt την X, 15, 18, 19, 29, 32, 53, 55, 56, 64, 73, 78, 108, 129. Compl. Lipſ. ∧ VII, 14, 16, 25, 30, 52, 54, 57, 58, 59, 71, 72, 74, 75, 76, 85, 106, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Lucif. Calarit. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἱστήκει ϖᾶς ὁ λ.] *adſtiterunt populi* cum articulo interpoſito Georg. σκοπεύοντες] *ſpeculans* Lucif. Calarit. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et ſpeculabantur* Georg. ἕκαϛος] ∧ 55. ϖαρὰ τὰς θύρ.] ϖαρα την θυραν 128. *ex oſtio* Arab. 3. ∧ τὰς Armeni Codd. aliqui. σκηνῆς αὐτοῦ] ∧ αὐτοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ κατεν.] ∧ καὶ Lucif. Calarit. κατενοȣ̃σαν] κατενοȣν VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπιόντος Μωυσῆ] απιοντος Μωυσεως 56. απιοντι Μωυση 75. ἃ ποιει Μωυσης (mendoſe, fuit forte in archetypo απιοντι Μωυση) 53. απιοντα Μωυσην 59. *euntem Moyſen* Lucif. Calarit. *exitum Moyſis* Copt. non exprimit ἀπιόντος Arm. 1. ἕως τοῦ εἰσελθ.] και εως του εισελθ. 53. εως του ελθειν VII, 15, 55. Alex. αὐτὸν] αυτους 75. ∧ 54.

IX. Ὡς—σκηνῆς] ∧ hæc et quæ iis interjacent 59, 71. ὡς δ᾽ ἂν] ∧ ἂν 19, 118. Compl. Georg. ἡνίκα δ᾽ ἂν Euſ. ii, 241. *et quum* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατέβαιν.] και κατεβαιν. 72. ἐπὶ τὴν θύρ.] επι των θυρων VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 118, 128, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. ἐπὶ τὰς θύρας Euſ. l. c. σκηνῆς——σκηνῆς in com. 10] alterutr. et quæ iis interjacent, bis ſcript. 131. ἐλάλει] + *Dominus*, ſed uncis incluſ. Slav. Moſq. Μωυσῇ] ∧ III. Μωυσης 18, 53, 71. Lipſ. Μωσης, ſed cum raſura literæ unius ad finem vocis, 75. Μωυσεῖ Ald. τω Μωυση 128. ſic in charact. minore Alex. τῷ Μωσεῖ Euſ. l. c.

X. Καὶ ἑώρα] ο και εορα (ſic) 75. *ſpectabat autem* Slav. Oſtrog. ἐπὶ τῆς θύρ.] ϖαρα της θυρ. 55. επι των θυρων VII, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Euſ. ii, 241. Slav. Moſq. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *a portis* Arab. 1. 2. καὶ 2°] ∧ Georg. ϛάντες] ιϛατο 19, 118. Compl. ιϛαντο 108. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶς ὁ λ.] *omnes populi* Georg. ϖροσεκύνησαν] ϖροσεκυνησεν 19, 84, 118, 134. Lucif. Calarit. ϖροσεκυνει 71. præmittunt και 19, 118. Compl. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ τῆς θύρ.] *ad oſtium* Lucif. Calarit. Ambr. *ad portas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃] ∧ Lucif. Calarit. + uncis incluſa καὶ κατενόȣν ἀπιόντος Μωυσῆ Alex.

XI. ϖρὸς Μ.] τῷ Μωυσῇ Theodoret. iv, 21. ἐνώπ. ἐνώπ.] margo ϖροσωπον ϖρος ϖροσωπον 56. Gloſſa videtur eſſe. ∧ Chryſ. vi, 329. ὡς εἴ τις λαλ.] ωσει τις λαλ. 59. Compl. Alex. Lipſ. ωσει λαλ. τις 58. ὡς ἂν εἰ λαλ. Baſ. ii, 358. ∧ εἴ Aug. Lucif. Calarit. λαλήσαι] λαλησει 15, 16, 32, 53, 55, 106, 129, 132. Cat. Nic. Baſ. l. c. Chryſ. l. c. Theodoret. l. c. Procop. in Cat. Nic. i, 921. λαλησαι, ſed ſuper αι ſupraſcript. ει alia manu, 131. λαλήσῃ Conſt. App. viii, 426. + *amicus* Slav. Oſtrog. τὸν] ſupraſcripſit ante φίλον alia manus 131. ponit ante φίλον 130. ∧ VII, X, 14, 15, 16, 18, 30, 37 in duobus locis, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 106, 128, 129, 134. Alex. Lipſ. Conſt. App. l. c. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑαυτȣ̃ φίλ.] φιλ. εαυτου 58. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φιλ. αυτου 72, 77. Theodoret. l. c. τῷ ἑαυτȣ̃ φίλῳ Baſ. l. c. καὶ ἀπ. εἰς τὴν ϖαρεμβ.] ∧ Lucif. Calarit. ἀπέλθ.] ȣτως απελθ. 53. *devenire fecit illum* Slav. Oſtrog. ϖαρεμβ.] + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θεράπ.] ſupraſcript. αυτȣ ſecunda manu 131. + αυτου 72. Arab. 1. 2. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + idem ſub ※ Arm. 1. + *Moyſis* cum articulo Georg. υἱὸς] ο υιος 129. Compl. ∧ 130. Georg. Ναυῆ] Ναυι 72, 118. Ναβι 106. Ναι 75. του margo 85. et ſic margo prima manu 130. præmittit του in textu 118. νέος] ∧ 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ων 19, 108, 118. + *erat* Copt. præmittit articulum et + *ejus* Arab. 3. ἐκ] εξω 73. ∧ 72. σκηνῆς] παρεμβολης 73, 78.

XII. Καὶ εἶπε] *dixit autem* Slav. Oſtrog. σύ μοι λέγ.] συ λεγ. μοι 58, 72. μοι συ λεγ. 18. *mihi dicis* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *dices* tantum Arm. 1. σὺ δὲ 1°] ∧ σὺ 58. ∧ utrumque 72. *et tu* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δὲ ȣ̓κ ἐδήλ. μοι] ουκ εδηλ. μοι δε 58. ∧ μοι 25, 64, 75, 84. ὃν συναποϛελ.] ον σὺ ἀποϛελεῖς (ſic) 72, 82, 118. ὃς ϖορεύεται Procop. in Cat. Nic. i, 921. σὺ δὲ 2°] *et tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μοι 3°] ∧ 58, 59. οἶδ. cum ſqq.] χάριν εὗρες ϖαρ᾽ ἐμοὶ καὶ οἶδά σε ϖαρὰ ϖ. Theodoret. iii, 214. οἶδά] εγω οιδα 58. οτι οιδα 73, 78. ἔγνων Chryſ. vi, 422. Greg. Nyſſ. i, 256. γινώσκω Athan. i, 805. σε] ∧ Arab. 1. 2. ϖαρὰ ϖ. καὶ χάρ. ἔχ.] ϖ. ϖ. και εχ. χαρ. 58, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ εὗρες χάρ. ϖ. ϖ. Chryſ. l. c. ϖ. ϖ. καὶ χάρ. εὗρες Cyr. Al. i, parte ſecunda, 316. iv, 101, 653. ϖ. ϖ. καὶ εὕρηκας χάρ. Baſ. ii, 218. ∧ καὶ Georg. ϖαρ᾽ ἐμοί] μετ᾽ εμου 71. ϖαρ᾽ εμου 53. ſic Cyr. Al. iv, 653, ſed ϖαρ᾽ ἐμέ i, parte ſecunda, 316, ſed et ut Vat. alibi. ἐνώπιόν μου Baſ. l. c.

XIII. Εἰ οὖν] εἰ γὰρ Cyr. Al. iv, 590, ſed εἰ tantum vii, parte ſecunda, 83. ἰδοὺ Euſ. in Pſſ. pag. 102. *ac ſi* Arab. 1. 2. *nunc ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ȣ̃ν Georg. εὗρ. χάρ.] χαρ. ευρ. 53. *ego inveniam gratiam* Georg. *inventa ſit mihi gratia* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐναντίον σου] margo ϖαρα σοι X, 85. ſic Cyr. Al. ll. cc. ἐνώπιόν σου Euſ. l. c. ἐμφάνισ. μοι σεαυτόν] εμφανισ. μοι σεαυτω 16. Arab. 3. δεῖξόν μοι σεαυτ. Philo Carpaſ. in Cantic. Cantic. pag. 72. *videam te* Arab. 1. 2. *appare mihi ipſe* Slav. Oſtrog. *oſtende animam tui* Arm. 1. non diſtinguunt hic 37 in duobus locis, 59. Alex. Hier. Arab. 3. γνωϛ. ἵνα ἴδ. σε, ὅπ. ἂν ὦ εὗρ.] *inveni* tantum Arab. 2. γνωϛῶς] ἐμφανῶς Philo Carpaſ. l. c. *recte* Copt. *notabiliter et intelligibiliter* Slav. Oſtrog. *et notabiliter* Georg. *non ſine cognitione, et* Arab. 1. diſtinguunt hic 37 in duobus locis, 59. Alex. Hier. Arab. 3. ἵνα 1°] ∧ II, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 37 bis, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 132, 134. Ald. Lipſ. Philo i, 579, et alibi. Cyr. Hier. Cat. x, pag. 127. Euſ. in Pſſ. pag. 102. Cyr. Al. iv, 590. v, 475. vii, parte ſecunda, 83. Georg. δε 53. ἴδω σε] ιδου σε 53. ειδως σε 82. σε ἴδω Philo Carpaſ. l. c. ∧ σε Arm. 1. aliique. Arm.

14. ἐναντίον σου, καὶ ἵνα γνῶ, ὅτι λαός σου τὸ ἔθνος τὸ μέγα τοῦτο. Καὶ λέγει· αὐτὸς προπορεύ-
15. σομαί σου, καὶ καταπαύσω σε. Καὶ λέγει ϖρὸς αὐτόν· εἰ μὴ αὐτὸς σὺ συμπορεύῃ, μή με ἀνα-
16. γάγῃς ἐντεῦθεν. Καὶ ϖῶς γνωστὸν ἔσται ἀληθῶς, ὅτι εὕρηκα χάριν παρὰ σοὶ ἐγώ τε καὶ ὁ λαός
σου, ἀλλ᾽ ἢ συμπορευομένου σου μεθ᾽ ἡμῶν; καὶ ἐνδοξασθήσομαι ἐγώ τε καὶ ὁ λαός σου ϖαρὰ
17. ϖάντα τὰ ἔθνη, ὅσα ἐπὶ τῆς γῆς ἐστιν. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν· καὶ τοῦτόν σοι τὸν λό-
18. γον, ὃν εἴρηκας, ϖοιήσω· εὕρηκας γὰρ χάριν ἐνώπιον ἐμοῦ, καὶ οἶδά σε παρὰ ϖάντας. Καὶ λέ-
19. γει· ἐμφάνισόν μοι σεαυτόν. Καὶ εἶπεν· ἐγὼ ϖαρελεύσομαι ϖρότερός σου τῇ δόξῃ μου, καὶ
καλέσω τῷ ὀνόματί μου, Κύριος ἐναντίον σου· καὶ ἐλεήσω, ὃν ἂν ἐλεῶ, καὶ οἰκτειρήσω, ὃν ἂν

Ed. ὅπως] *et quomodo* Arab. 3. ἂν] ∧ 53, 59. Alex. ὧ εὕρηκ.] ευρ. ω 37 in duobus locis, 53, 59. et ſic, in duobus ll. forte, in uno certe, 132. οτι ευρηκ. 72. εὑρ. χάρ.] χαρ. ευρ. 15. ἐναντίον] ενωπιον VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 32, 52, 54, 56, 57, 59, 64, 72, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 130, 131, 132, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ϖαρα margo prima manu 130. καὶ ἵνα] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. ∧ ἵνα Arab. 1. 2. λαός] ο λαος 15, 54, 57, 108, 130, 131. Cyr. Al. iv, 590. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *hic* Arab. 1. 2. Arm. 1. σου] + ουτος 14, 16, 25, 30, 52, 54, 57, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ∧ Arm. 1. + *eſt* Copt. Georg. τὸ ἔθν. τ. μ. τοῦτο] *ſit populus tuus* Arab. 1. 2. *in gentem magnam hanc* Georg. *in gentem magnam erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ μέγα] ∧ VII, 14, 16, 25, 29, 37 in ll. duobus, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 77, 85, 132 in duobus ll. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. Slav. Oſtrog. uncis includit Alex.

XIV. Καὶ λέγει] ειπεν δε 37 in duobus locis. + Κυριος 14, 16, 25, 30, 32, 52, 54, 77, 131. Cat. Nic. Copt. + idem cum articulo Arab. 3. + αυτω Κυριος 18, 58, 74, 76, 84, 106, 132, 134. Slav. Oſtrog. + εαυτω Κυριος (ſic) 75. + eadem, ſed uncis incluſa, Slav. Moſq. + Κυριος ϖρος Μωυσην 37 in duobus locis. + *Dominus Mosi* Georg. αὐτὸς] præmittunt εγω 18, 58, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Lipſ. Procop. in Cat. Nic. i, 922. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit εγω μεν 132. *ego* tantum, Copt. προπορεύσ.] προπορευομαι 16, 131. πορευσομαι 14. σου] ∧ Georg. *ante te* Slav. Moſq. *coram te* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. Καὶ λέγει] και ειπε VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 37 in duobus locis, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 74, 76, 106, 130, 131, 132, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. + Μωυσης 14, 53. Copt. + *Domino Moſe* (ſic) Georg. *dixit autem* Slav. ϖρὸς αὐτὸν] ∧ 53. Aug. Arab. 1. 2. + ὁ Μωυσῆς Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 149. Arab. 3. + *Moyſes* ſine articulo Slav. Moſq. *illi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰ μὴ] præmittit δέομαι, Κύριε Baſ. i, 517. ∧ (ſic) Arm. 1. αὐτὸς σὺ] συ αυτ. VII, X, 14, 16, 18, 19, 30, 32, 37 in duobus locis, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 132, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Chryſ. i, 208. Cyr. Al. ii, 881. ∧ αὐτὸς 25. Copt. Arab. 3. Georg. ∧ σὺ 73. Orig. iii, 606. Athan. i, 528. Greg. Nyſſ. ii, 698. Cyr. Al. iv, 405. Procop. in Cat. Nic. i, 921. συμπορεύῃ] συμπορευεις 75. συμπορευσει 53. συμπορευσῃ 37 in uno loco, 56, 71, 74, 76, 108. Alex. Cyr. Al. iv, 405. ſic Philo i, 463, ſed alibi ut Vat. ϖροπορευει 25. ϖροπορευῃ 14, 16, 52, 54, 57. Cat. Nic. Baſ. l. c. ϖροπορευσῃ 131. ϖορευῃ II, 15. Compl. Arab. 3. ϖορεύσῃ Cyr. Al. ii, 881. *vades* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + μεθ᾽ ημων VII, X, 14, 16, 18, 19, 29, 30, 37 in duobus locis, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 132, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Athan. l. c. Aug. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + μεθ᾽ υμων (ſic) 25. + μετ᾽ ἐμοῦ Orig. l. c. Procop. in Cat. Nic. l. c. præmittit *mecum* Hier. + ἡμῶν Baſ. l. c. + ἡμῖν Greg. Nyſſ. l. c. + μοι Chryſ. i, 208. με ἀναγ.] αναγ. με 58, 72, 75. Chryſ. l. c. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 149. Slav. Moſq. ἀναγ. ἡμᾶς Baſ. l. c. Arm. 1. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. ἀναγάγῃς] ἀγάγῃς Philo l. c. ſed alibi ut Vat. ἐντεῦθεν] ἐνταῦθα Greg. Nyſſ. ii, 698.

XVI. Καὶ ϖῶς] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. *quoniam nunc* Arm. 1. *et nunc* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. γνωσ. ἔσται ἀληθ.] *ſciam ego et hic populus* Arab. 1. 2. ἀληθῶς, ὅτι] οτι αληθως 58, 72. αληθως ει 128. *ſi vere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαρὰ σοὶ] *coram te* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγώ τε 1°] ∧ Anonym. ap. Aug. Slav. Oſtrog. Georg. ὁ λαός 1°—ὁ λαός 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 19. ∧ eadem, ſed habet margo manu prima, Arm. 1. λ. σου 1°] λαος ουτος 76. Georg. ἀλλ᾽ ἢ] αλλα 72. Slav. Oſtrog. αλλα primo, ſed α finalis in η mutata eſt, 75. *ſed non* Copt. συμπορ. σου] *ſimul eas tu* Slav. Oſtrog. μεθ᾽ ἡμῶν] ita edidi pro μεθ᾽ ὑμῶν, quod per errorem typothetarum manifeſtum habetur in Vat. καὶ ἐνδ.] ∧ καὶ Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐνδοξασθήσομαι] ενδοξασθησομεθα VII, 14, 16, 25, 30, 52, 54, 57, 58, 64, 72, 74, 82, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 132, 134. Compl. Anonym. ap. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo X. ενδοξασθησωμεθα 75. ἐγώ τε 2°] ∧ τε 18, 72. Anonym. ap. Aug. Slav. Oſtrog. Georg. λ. σου 2°] ∧ σου Georg. ὅσα] α 75. Copt. ἐπὶ τῆς γ. ἐστιν] εστιν επι της γ. 30, 75. Copt. επι ϖροσωπου της γ. εστι 71.

XVII. Καὶ εἶπε] ειπεν δε VII, 19, 64, 85, 118, 130. ειπε δε X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 37 in duobus locis, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 74, 76, 77, 84, 106, 108, 131, 132, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. ϖρὸς Μωυσ.] ∧ Arab. 1. 2. καὶ τοῦτ.] κατα τουτ. 55. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. Georg. τοῦτ. σοι τὸν λόγ.] τουτ. σου τον λ. 57, 75. Athan. i, 520. τον λ. σοι τουτ. 72. τὸν λ. σου τουτ. 58. *hunc adhuc* ※ *tui ſermonem* Arm. 1. *hunc adhuc tuum ſermonem* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ∧ σοι Slav. Oſtrog. Georg. σοι τὸν λ. ὃν εἴρηκ. ϖοιήσω] σοι τον λ. ον ειρηκα σοι ποιησω (ſic) 134. + σε (ſic, σοι et σε ſunt quoad ſonum ſimiles inter recentes Græcos) 72. ∧ ὃν εἴρηκ. Cyr. Hieroſ. in Editione, licet habeat in Codd. duobus, Cat. x, p. 127. *ſermonem, quem dixiſti faciam tibi* Tert. *ſermonem faciam tibi* Copt. εὕρηκ.—ϖάντας] οἶδά σε παρὰ πάντας, καὶ χάριν εὗρ. ἐν &c. Cyr. Al. vi, parte prima, 18. εὕρηκας] εὗρες Cyr. Al. iv, 405. vi, parte prima, 18. γὰρ] ∧ 52, 128. ἐνώπ. ἐμοῦ] ενωπ. μου 15, 16, 18, 37 in duobus locis, 55, 56, 74, 78, 106, 108, 132, 134. Compl. Lipſ. Euſ. ii, 243. ϖαρ᾽ ἐμοὶ Philo i, 289. Cyr. Al. ll. cc. οἶδα] ἔγνων Greg. Nyſſ. i, 649, ſed alibi ut Vat. ϖάντας] + *homines* Arab. 1. 2.

XVIII. Καὶ λέγ.] και ειπεν 58, 72. Euſ. ii, 243. Georg. + Μωσης 18, 37 in duobus locis, 75, 132 in duobus locis. Euſ. l. c. + Μωυσης 58, 74, 76, 84, 106, 134. Copt. Georg. Arab. 3. Slav. Moſq. + αυτω Μωυσης 19, 108. *dicit autem* Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Slav. Moſq. ἐμφάνισ.] δειξον VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 37 in duobus locis, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 132 in duobus locis, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Euſ. l. c. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δειξον μοι σεαυτου δοξαν, εμφανισον (ſic) 82. σεαυτόν] την δοξαν σεαυτου 72. την δοξαν σου 58. Aug. Arab. 3. Slav. Moſq. σεαυτου δοξαν 77, 128. σεαυτον δειξον μοι την σεαυτου δοξαν (ſic) 71. την σεαυτου δοξαν VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 37 in duobus locis, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 132 in duobus locis, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Euſ. l. c. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *claritatem tuam* in uno loco, *majeſtatem tuam* in alio, Aug.

XIX. εἶπεν] + *Dominus ad Moyſen* Slav. Oſtrog. + eadem, ſed uncis incluſa, Slav. Moſq. + *Moſe* (ſic) Georg. παρελεύσ.] ϖαρελευσωμαι in uno loco, ſed in alio ut Vat. 132. ϖαρελευσωμαι σοι 75. ϖροπαρελευσομαι 14, 16, 25, 52, 77. ϖροπορευσομαι 57, 85. ſic Euſ. ii, 243, ſed alibi ut Vat. *tranſire faciam* Syr. πρότερός σου] ϖροτερον σου X, 18, 32, 52, 53, 59, 72, 75, 106. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ſic margo prima manu 130. ϖρο προσωπου 85. ϖρο ϖροσωπου σου 130. *coram te* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ δόξῃ μου] + ϖορευσομαι προ ϖροσωπου σου τη δ. μου 52, 54. + eadem, niſi quod ∧ σου, 25, 77, 131. Cat. Nic. *gloriam meam* Syr. καλέσω] καλησω II, 15, 55. Copt. *invocabo* Arab. 1. 2. τῷ ὀνόματί] præmittunt εν VII, 72. Cyr. Hieroſ. Cat. x, 127. Euſ. l. c. Aug. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit

ΚΕΦ. XXXIII.

οἰκτειρῶ. Καὶ εἶπεν· οὐ δυνήσῃ ἰδεῖν τὸ πρόσωπόν μου· οὐ γὰρ μὴ ἴδῃ ἄνθρωπος τὸ πρόσωπόν 20.
μου, καὶ ζήσεται. Καὶ εἶπε Κύριος· ἰδοὺ τόπος παρ' ἐμοὶ, στήσῃ ἐπὶ τῆς πέτρας. Ἡνίκα δ' 21. 22.
ἂν παρέλθῃ ἡ δόξα μου, καὶ θήσω σε εἰς ὀπὴν τῆς πέτρας, καὶ σκεπάσω τῇ χειρί μου ἐπὶ σὲ,
ἕως ἂν παρέλθω. Καὶ ἀφελῶ τὴν χεῖρα, καὶ τότε ὄψει τὰ ὀπίσω μου, τὸ δὲ πρόσωπόν μου οὐκ 23.
ὀφθήσεταί σοι.

ΚΕΦ. XXXIV.

ΚΑΙ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λάξευσον σεαυτῷ δύο πλάκας λιθίνας, καθὼς καὶ αἱ πρῶται, 1.
καὶ ἀνάβηθι πρός με εἰς τὸ ὄρος· καὶ γράψω ἐπὶ τῶν πλακῶν τὰ ῥήματα, ἃ ἦν ἐν ταῖς πλαξὶ
ταῖς πρώταις, αἷς συνέτριψας. Καὶ γίνου ἕτοιμος εἰς τὸ πρωῒ, καὶ ἀναβήσῃ ἐπὶ τὸ ὄρος τὸ 2.
Σινὰ, καὶ στήσῃ μοι ἐκεῖ ἐπ' ἄκρου τοῦ ὄρους. Καὶ μηδεὶς ἀναβήτω μετὰ σοῦ, μηδὲ ὀφθήτω ἐν 3.
παντὶ τῷ ὄρει· καὶ τὰ πρόβατα καὶ βόες μὴ νεμέσθωσαν πλησίον τοῦ ὄρους ἐκείνου. Καὶ 4.
ἐλάξευσε δύο πλάκας λιθίνας, καθάπερ καὶ αἱ πρῶται· καὶ ὀρθρίσας Μωυσῆς, ἀνέβη εἰς τὸ

idem sub ⨯ in charact. minore Alex. εν margo 58. ∧ τῷ VII, 72. Cyr. Hierof. l. c. Euf. l. c. præmittunt επι II, 15, 19, 78, 82, 108, 118. Compl. *nomen* Slav. Oſtrog. Arab. 1. 2. μου, Κύριος] μου Κυριον 58, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 132, 134. Euf. l. c. Ambr. ſic, ſed ex corr. poſterioris ævi, VII. Κυριον tantum, 37 in uno loco. Κυριος tantum 72. Κυριου tantum X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 37 in uno loco, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 77, 82, 85, 128, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Hieroſ. l. c. Aug. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. ſic margo 58. ∧ Κύριος 55. ἐναντ. σου] *in conſpectu meo* Ambr. ὃν ἂν 1°, 2°] ον εαν 32. *ſuper quem* Syr. οἰκτειρῶ] οικτείρω 131. Cat. Nic. Euſ. l. c. Chryſ. v, 41. x, 433. Theodoret. iii, 104.

XX. Καὶ εἶπεν] ειπεν δε VII. *et ait* Aug. ἰδ. τὸ πρόσ. μου] τὸ πρόσ. μου ἰδ. Greg. Nyſſ. i, 238. + *et vivere* in duobus locis, ſed non in aliis, Aug. οὐ γὰρ μὴ ἴδῃ ἄνθρ.] ου μη γαρ ιδ. ανθρ. 14, 25, 54, 57, 73, 77. οὐ γὰρ ὄψεται ἄνθρωπος ὢν Orig. ii, 627, ſed οὐ γὰρ ὄψεται ἄνθρ. Idem. iii, 565. οὐδεὶς ὄψεται Iren. 86. Chryſ. i, 475. Cyr. Hieroſ. Cat. ix, pag. 144. Clem. Al. in Cat. Nic. i, 925. Theodoret. ii, 703. iv, 20, et ſæpe. Euſ. ii, 237. ſic in uno loco, non in aliis, Anonym. ap. Aug. Ambr. *nemo hominum videbit* Hilar. οὐδεὶς ἰδὼν Philo Carpaſ. in Cantic. Cantic. pag. 72. *quoniam non eſt homo qui videat* Georg. ἄνθρ. τὸ πρ. μου] ∧ μου II. το πρ. μου ανθρ. 58, 72. Ambr. ανθρ. μου το πρ. 55, 75, 82, 129. ſic Cyr. Hieroſ. l. c. in Codd. duobus, licet in Editione ut Vat. ἄνθρ. τὸν Θεὸν Chryſ. iv, 317, ſed ſæpe alibi ut Vat. μου τὸ πρ. tantum Philo Carpaſ. l. c. καὶ ζήσ.] ∧ καὶ Philo Carpaſ. l. c. *et ſalvus ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. εἶπε] *ait* Aug. Κύριος] + προς Μωυσην 19, 108, 118. ∧ Georg. ἰδοὺ τόπ.] *hic locus* Arab. 1. 2. *locus unus* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. παρ' ἐμοὶ] *coram me* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ad te* (ſic) Arab. 3. στήσῃ] στηθι 15. Baſ. iii, 52. στησει 75, 131. στήσεις Compl. præmittunt και VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 37 in duobus locis, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 132 in duobus locis, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Orig. iv, 343 bis. Incertus in Cat. Nic. i, 923. Aug. bis. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *igitur conſiſte* Arab. 1. 2.

XXII. Ἡνίκα δ' ἂν] και σκεπασω τη χειρι μου επι σε, εως αν 72. ηνικα tantum 54, 58. ηνικα δε 14, 15, 16, 25, 57, 73, 78. Aug. ∧ δ' Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ δόξα μου] μου η δοξα II, 15, 129. καὶ θήσω] καθησω 16, 131. ἰδοὺ τίθημί Orig. iii, 229. Cyr. Hieroſ. Cat. x, pag. 127. ∧ καὶ Ambr. εἰς ὀπὴν] εις την οπην 14. *in ſpecula* Aug. + *in foramine* Ambr. Hier. Syr. σκεπάσω] + σε 72. Theodoret. ii, 703. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ χ. μου ἐπὶ σὲ] ∧ 72. ∧ ἐπὶ σὲ Theodoret. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕως ἂν] επαν (ſic) 25. ως αν X, 18. Lipſ. παρέλθω] + *ego* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. χεῖρα] + μου X, 16, 18, 25, 37, 53, 56, 57, 59, 72, 74, 75, 76, 77, 106, 129, 130, 132, 134. Compl. Ald. Lipſ. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. ſupraſcript. μου ſecunda manu 131. + μου in charact. minore Alex. + *meam* aliquando, non ſemper, Aug. + ſub ※ *a te* Arm. 1. + eadem ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. καὶ τότε] ∧ Orig. iii, 229. ∧ τότε Theodoret. ii, 703. Ambr. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. *et ſic* Hier. *et poſt hæc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὄψει] οψη VII, X, 131, 132 in duobus locis, 134. Alex. Lipſ. Theodoret. l. c. τὰ ὀπίσω μου] τα οπισθια μου 53. Theodoret. l. c. μου τὰ ὀπίσω Orig. l. c. ſed alibi ut Vat. τὸ δὲ πρόσωπ.] *nam facies* Aug. οὐκ ὀφθ. σοι] οὐ μὴ ἴδῃς Theodoret. l. c. ∧ σοι Georg. Arm. 1.

I. λάξευσ.] ſequitur raſura, unius forte vocis, 75. *fac* Copt. + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δύο] ∧ 75. πλάκας] bis ſcriptum 59. καθὼς καὶ αἱ πρ.] καθαπερ και αι πρ. 14, 16, 18, 19, 25, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 73, 75, 77, 78, 108, 131. Cat. Nic. ſic in textu, ſed margo καθως, 85. ſic in textu quoque, ſed margo καθως manu prima, 130. ∧ καὶ Lipſ. *ſecundum primas tabulas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quot et priores* Slav. Oſtrog. καὶ ἀνάβ.] *manè et aſcendas cras* (ſic) Arab. 1. 2. πρ. με εἰς τὸ ὄρ.] πρ. με επι το ορ. 32. εις το ορ. πρ. με 37. Alex. + *illum* Georg. καὶ γράψω] και γραψον 78. *ut ſcribam* Slav. Oſtrog. τὰ ῥήμ.] *mandata* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] επι VII, 14, 16, 19, 29, 32, 37, 52, 54, 59, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 108, 118, 134. Alex. Cat. Nic. αἷς] ας VII, X, 14, 15, 18, 25, 37, 52, 53, 54, 59, 64, 71, 73, 75, 77, 78, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνέτριψ.] præmittit *tu* Aug.

II. Καὶ γίνου] *ſis autem* Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *tu* Georg. καὶ ἀνάβ.] ∧ 75. καὶ ἀναβήσεις Compl. και αναστας αναβ. 71, 129. + το πρωι VII, 16, 25, 30, 32, 37, 52, 54, 57, 58, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 130, 131, 134. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem ſub ⨯ in charact. minore Alex. ἐπὶ] εις VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 37, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 130. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. τὸ Σινὰ] το Σιναϊ 75. ∧ τὰ 106. καὶ στ. μοι ἐκ.] ∧ μοι 84. *tu autem ſta hic mecum* Hier.

III. μηδὲ] και μηδεις VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 37, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 108, 118, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὀφθήτω] + *quiſquam* Slav. Oſtrog. ἐν παντὶ τῷ ὄρ.] εν π. ορ. 15, 58, 72. εν π. τοπω του ορους 19, 108, 118. εναντι τω ορ. (ſic) 85, 131. ∧ παντὶ 71. Arab. 3. vertit, ceu in Græco fuerit παντὶ ἐν τῷ ὄρει, Arm. Ed. καὶ τὰ πρ.] ∧ καὶ Georg. βόες] οι βοες VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 78, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. αι βοες 37, 82, 128. Alex. νεμέσθ.] νεμηθητωσαν 56. νεμηθησονται 53. τοῦ ὄρ.] *in monte* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐκείνου] ∧ Cat. Nic. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IV. ἐλάξ.] *fecit* Copt. + *Moſe* (ſic) Georg. + *ſibi* Arab. 1. 2. καθάπ. καὶ αἱ πρ.] ∧ καὶ 72. Alex. Copt. Arab. 3. ∧ omnia 37. *quot et primæ* Slav. Oſtrog. *juxta exemplar primarum tabularum* Arm. 1. *juxta exemplar primarum* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ὀρθρίσ.] + το πρωϊ 75. Georg. Μωυσῆς 1°] + το πρωϊ VII, X, 14, 16, 18, 19, 30, 37, 52, 54, 56, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 132, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + τω πρωϊ 25, 29, 53. ∧ Arab. 3. Georg.

ΚΕΦ. XXXIV.

ὄρος τὸ Σινὰ, καθότι συνέταξεν αὐτῷ Κύριος· καὶ ἔλαβε Μωυσῆς τὰς δύο ϖλάκας τὰς λιθίνας.
5. 6. Καὶ κατέβη Κύριος ἐν νεφέλῃ, καὶ παρέστη αὐτῷ ἐκεῖ, καὶ ἐκάλεσε τῷ ὀνόματι Κυρίου. Καὶ παρῆλθε
Κύριος ϖρὸ ϖροσώπου αὐτοῦ, καὶ ἐκάλεσε, Κύριος ὁ Θεὸς οἰκτίρμων, καὶ ἐλεήμων, μακρόθυμος,
7. καὶ πολυέλεος, καὶ ἀληθινὸς, Καὶ δικαιοσύνην διατηρῶν καὶ ἔλεος εἰς χιλιάδας, ἀφαιρῶν
ἀνομίας, καὶ ἀδικίας, καὶ ἁμαρτίας, καὶ οὐ καθαριεῖ τὸν ἔνοχον, ἐπάγων ἀνομίας ϖατέρων ἐπὶ
8. τέκνα, καὶ ἐπὶ τέκνα τέκνων, ἐπὶ τρίτην καὶ τετάρτην γενεάν. Καὶ σπεύσας Μωυσῆς, κύψας
9. ἐπὶ τὴν γῆν ϖροσεκύνησε. Καὶ εἶπεν, εἰ εὕρηκα χάριν ἐνώπιόν σου, συμπορευθήτω ὁ Κύριός
μου μεθ᾽ ἡμῶν, ὁ λαὸς γὰρ σκληροτράχηλός ἐστι· καὶ ἀφελεῖς σὺ τὰς ἁμαρτίας ἡμῶν, καὶ τὰς
10. ἀνομίας ἡμῶν, καὶ ἐσόμεθα σοί. Καὶ εἶπε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, ἰδοὺ ἐγὼ τίθημί σοι διαθήκην
ἐνώπιον ϖαντὸς τοῦ λαοῦ σου, ϖοιήσω ἔνδοξα, ἃ οὐ γέγονεν ἐν ϖάσῃ τῇ γῇ, καὶ ἐν ϖαντὶ
ἔθνει· καὶ ὄψεται ϖᾶς ὁ λαὸς, ἐν οἷς εἶ σὺ, τὰ ἔργα Κυρίου, ὅτι θαυμαστά ἐστιν, ἃ ἐγὼ ϖοιήσω

τὸ Σινὰ] το Σιναϊ 75. ∧ τὸ 106. καθ. συνέτ. αὐτ. Κύρ.] ∧ 106. καθότι] καθαπερ 75. καθα X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 32, 37, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 85, 118, 128, 130, 131, 132, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. καθας (ſic) VII. καθως 19. Copt. αὐτῷ Κύρ.] Κυρ. αυτω 72. αυτω ο Κυρ. 53. ∧ Κύριος Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 294. καὶ ἔλαβε] ∧ hæc cum ſqq. 37, 132. + *cum ſe* Copt. λιθίνας] + καθαπερ και αι ϖρωται 16.

V. Κύρ. ἐν νεφ.] εν νεφ. Κυρ. 56. + επι το ορος το Σινα 128. αὐτῷ] ∧ Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 294. *juxta Moyſen* Hier. + *Moſe* (ſic) Georg. *coram illo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *cum illo* Arab. 3. ἐκεῖ] + Μωσης 37. ∧ Hier. ἐκάλεσε] ἐλάλησε Euſ. ii, 243. Cyr. Al. l. c. + *Moyſes* Hier. Copt. Arab. 3. τῷ ὀνόματι] το ονομα 72. Hier. Copt. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. præmittunt εν 14, 16, 25, 32, 37, 52, 54, 57, 73, 77, 128, 131. Cat. Nic. Euſ. l. c. Arm. 1. præmittit idem in charact. minore Alex. το ονοματι (ſic) 72. ∧ τῷ Euſ. l. c. *ex nomine* Armeni Codd. alii. Κυρίου] Κυριος 132. Κυριον 74, 76, 84, 106, 134.

VI. ϖαρῆλθε Κύριος] ϖαρενεβαλεν tantum 15, 55. πρὸ προσώπου] ἀπὸ ϖροσώπου habet, et urget in Commentario, Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 294. ἐν ὀνόματι (ſic) Euſ. ii, 243. αὐτοῦ] Κυρίου, et urget, Cyr. Al. l. c. ἐκάλεσε] ελαλησε 14, 16, 25, 54, 57, 73, 78, 131. ειπεν 58. *invocavit eum* Hier. + *juxta hoc* Arab. 1. 2. + *Moyſes* Copt. Arab. 3. Κύριος] Κυριος, Κυριος VII, X, 16, 18, 19, 25, 30, 37, 52, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 108, 118, 129, 130, 131, 132, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Hieroſ. Cat. x, p. 128. Incertus in Cat. Nic. i, 931. Georg. Κυριε, Κυριε 32. Euſ. l. c. *Domine, Deus* Hier. *Domine, Domine, Domine Deus* (ſic, et urget *Domine* ter) Vigil. Tapſ. *Dominum, Dominus* Copt. Arab. 3. Slav. ὁ Θεὸς] ∧ Cyr. Hieroſ. l. c. + σου Damaſc. ii, 708. ὁ Θ. οἰκτ. καὶ ἐλ.] ∧ Athan. i, 939. οἰκτίρμ.] ο οικτιρμ. 37. καὶ ἐλεήμ.] + ἐστι Damaſc. l. c. ∧ καὶ Arab. 3. *et pius* Iren. Intp. μακρόθ.] *magnanimus* Iren. Intp. ∧ Arab. 2. καὶ ϖολυέλ.] vertit, quaſi in Græco fuerit καὶ μεγαέλεος, Copt. ∧ καὶ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ utrumque Slav. Oſtrog. καὶ ἀληθ.] + καὶ δίκαιος Damaſc. l. c. ∧ καὶ Arab. 1. 2. 3.

VII. Totum comma ∧ 37, 132. καὶ 1°] ∧ 108, 118. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διατηρῶν] τηρων 29, 83. Ald. καὶ 2°] ∧ 58, 72, 75. Euſ. ii, 243. ∧ in duobus Codd. ſed habet in Editione, Cyr. Hieroſ. Cat. x, p. 128. ἔλεος] præmittunt ποιων VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Hieroſ. l. c. Athan. i, 939. Cyr. Al. iv, 590. Slav. *facit miſericordiam* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔλ. εἰς χιλ.] εις χιλ. ελ. 52. + *generationum* Georg. *miſerationem in mille generationes* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. et ſic in textu, ſed margo manu prima *diligentium ſe*, Arm. 1. ἀφαιρ.] *et auferens* Arab. 1. 2. *et aufert* Georg. *aufert* tantum Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνομ. καὶ ἀδικ. καὶ ἁμαρτ.] ανομ. και αμαρτ. και αδικ. 108. Compl. Lipſ. *injuſtitias et nequitias et peccata* Iren. Intp. καὶ οὐ καθαρ. τὸν ἔνοχ.] ∧ καὶ 30. Slav. Oſtrog. και τον εν. ου καθ. III, VII, X, 14, 16, 19, 25, 29, 54, 57, 59, 64, 72, 73, 77, 78, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Slav. Moſq. Syr. Georg. και καθαρισμω τον εν. ου καθαριει 74, 76, 84, 106, 134. ſic margo X. και καθαρισμω ου καθ. τον εν. 58, 75. margo καθαρισμῷ οὐ καθαριεῖ τὸν ἔν. Lipſ. καὶ καθαρισμῷ οὐ καθαιρεῖ (ſic) τὸν ἔν. Euſ. l. c. και τον εν. καθαρισμω ου καθαριει 18. ſic, ſed καθαρισμῷ ſub × in charact. minore, Alex. ἐπάγων] *et inducens* Arab. 1. 2. 3. ἀνομίας 2°] αμαρτιας VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 54, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 77, 78, 83, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cyr. Al. l. c. Arab. 3. Slav. Georg. *injuſtitias* Arm. 1. τέκνα 1°] τεκνων 72. et ſic primo, ſed τεκνα nunc ex corr. 75. καὶ ἐπὶ τέκνα τέκν.] ∧ 106. Arab. 3. ∧ ἐπὶ Euſ. l. c. ∧ καὶ ἐπὶ τέκνα Fulgent. *et ſuper liberos, et ſuper filios filiorum* Slav. Oſtrog. *et ſuper filios filiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τρίτ.] επι την τριτ. 72. εως επι τριτ. 59.

VIII. κύψας] κατακυψας 32. ἐπὶ τὴν γ. ϖροσεκ.] ϖροσεκ. επι την γ. VII, 19, 108, 118. ϖροσεκύνησε] ϖροσεκύνει Compl. + Κυριω 58, 72. + idem ſupra lineam ſecunda manu 131. + τω Κυριω 37, 53, 56, 132. Compl. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. + *Deo* cum articulo Slav. Oſtrog.

IX. Καὶ εἶπεν] και λεγει 16, 19, 25, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 73, 77, 78, 85, 108, 118, 130, 131. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λεγων 14, 75. εὕρηκα] εὗρον Alex. + *Domine* Arab. 1. 2. ἐνώπιόν] εναντιον 56, 129. Compl. σου 1°] + Κυριε ſupra lineam ſecunda manu 131. + *precor te, Domine* Slav. Oſtrog. + *Domine* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. συμπορευθήτω] συμπορευεσθω 53. ϖροπορευθητω 71. συμπορεύθητι δὴ Cyr. Hieroſ. Cat. x, p. 128. *eat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ut eas* Slav. Oſtrog. ὁ Κύρ.] ∧ ὁ X, 16, 18, 29, 32, 52, 54, 57, 59, 64, 72, 77, 85, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριε Cyr. Hieroſ. l. c. μου] ∧ III, X, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 77, 85, 118, 128, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Hieroſ. l. c. Incertus in Cat. Nic. i, 931. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. μεθ᾽ ἡμῶν] εν ημιν 75. ὁ λ. γ. σκληροτρ. ἐστι] hæc uncis includit Arm. Ed. ὁ λαὸς γὰρ] ∧ ὁ 15, 58, 72, 75. *populus hic* Ambr. *populus hic enim* Georg. *hic populus enim* Arab. 3. σὺ] ∧ 58. ἁμαρτίας] ανομιας habent hic, et αμαρτιας mox pro ανομιας, 15, 16, 25, 53, 55, 57, 58, 72, 75, 77, 78, 85, 106, 108, 129, 131. Compl. Ald. ἡμ. 1°——ἡμ. 2°] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent 75. ἡμῶν 1°] ∧ III, VII, X, 14, 15, 16, 18, 30, 52, 54, 55, 59, 64, 74, 76, 77, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Procop. in Cat. Nic. i, 931. Copt. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. ἐσόμεθα] εσωμεθα 75. + *nos* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοί] *tecum* Copt.

X. εἶπε] ἐλάλησεν Alex. ϖρ. Μωυσ.] ∧ 58, 71. ἰδοὺ] + *nunc* Georg. τίθημί] διατιθημι VII, 84. σοι 1°] ∧ Alex. ※ *cum te* Arm. 1. ſic ſine ſigno Copt. Arab. 1. 2. Armeni Codd. alii. Arm. Ed. διαθήκην] + αιωνιον 16. ποιήσω] και ϖ. X, 18, 19, 30, 58, 64, 72, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 128, 129, 134. Compl. Ald. Lipſ. Copt. Arab. 1. 2. 3. Georg. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔνδοξα] μεγαλα και ενδοξα 19, 108, 128. Arab. 3. Slav. Oſtrog. *miracula* (μεγαλεῖα) *et præclara* Copt. + *in præſentia totius populi* Arab. 1. 2. ἐν ϖ. τῇ γῇ] ∧ ἐν 16, 52. Cat. Nic. + *neque in omnibus regionibus* Slav. Oſtrog. ϖαντὶ ἔθνει] *omnibus nationibus* Slav. ἐν οἷς εἶ σὺ] εν οις εισι 53, 75. Ald. Slav. Oſtrog. εν οις εισιν εν μεσω αυτου 72.

σοί. Πρόσεχε σὺ πάντα, ὅσα ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι· ἰδοὺ ἐγὼ ἐκβάλλω πρὸ προσώπου ὑμῶν τὸν 11.
Ἀμοῤῥαῖον, καὶ Χαναναῖον, καὶ Φερεζαῖον, καὶ Χετταῖον, καὶ Εὐαῖον, καὶ Γεργεσαῖον, καὶ Ἰεβουσαῖον. Πρόσεχε σεαυτῷ, μή ποτε θῇς διαθήκην τοῖς ἐγκαθημένοις ἐπὶ τῆς γῆς, εἰς ἣν 12.
εἰσπορεύῃ εἰς αὐτὴν, μή σοι γένηται πρόσκομμα ἐν ὑμῖν. Τοὺς βωμοὺς αὐτῶν καθελεῖτε, καὶ 13.
τὰς στήλας αὐτῶν συντρίψετε, καὶ τὰ ἄλση αὐτῶν ἐκκόψετε, καὶ τὰ γλυπτὰ τῶν θεῶν αὐτῶν κατακαύσετε ἐν πυρί. Οὐ γὰρ μὴ προσκυνήσητε θεοῖς ἑτέροις· ὁ γὰρ Κύριος ὁ Θεὸς, ζηλωτὸν 14.
ὄνομα, Θεὸς ζηλωτής ἐστι. Μή ποτε θῇς διαθήκην τοῖς ἐγκαθημένοις ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ ἐκπορ- 15.
νεύσωσιν ὀπίσω τῶν θεῶν αὐτῶν, καὶ θύσωσι τοῖς θεοῖς αὐτῶν, καὶ καλέσωσί σε, καὶ φάγῃς τῶν
αὐτῶν, Καὶ λάβῃς τῶν θυγατέρων αὐτῶν τοῖς υἱοῖς σου, καὶ τῶν θυγατέρων σου δῷς τοῖς υἱοῖς 16.
αὐτῶν, καὶ ἐκπορνεύσωσιν αἱ θυγατέρες σου ὀπίσω τῶν θεῶν αὐτῶν, καὶ ἐκπορνεύσωσιν οἱ υἱοί

※ *in quibus tu es* ※ *in medio illorum* (ſic) Arm. 1. habent eadem, ſine ſigno, Armeni Codd. alii. Arm. Ed. τὰ ἔργ. Κυρ. ὅτι θαυμ. ἐστι] οτι θαυμ. εστι τα εργα Κυρ. 58. ∧ τὰ ἔργα Κυρ. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ∧ eadem in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. ἐγὼ] ∧ 56. Copt. ποιήσω σοί] ποιησουσι 53. + εκει 108, 118. Compl. + εχειν (mendoſe, leg. εκει) 19. ∧ σοί III. π. σοι, ſed quoad σοι in charact. minore, Alex.

XI. Πρόσεχε] + ουν 15. σὺ] σοι 14, 15, 16, 19, 30, 131. σοι in charact. minore Alex. ∧ Georg. πάντα] τα παντα 74, 75, 106, 134. κατα π. 71. ※ *omnia* Arm. 1. ὅσα] α 19, 54, 59, 71, 75, 77, 108, 118. + *ſemel* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐντέλλομαι] εντελλωμαι primo Ed. Vat. ſed Editores correxerunt. σοι] + σημερον 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἰδοὺ] + *nunc* Georg. ἐγὼ 2°] ∧ 15, 58, 71, 72. ἐκβάλλω] εκβαλῶ 15, 29, 53, 59, 72, 74, 84, 106, 129, 134. Compl. πρὸ] απο 14, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 76, 77, 106, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] σου 53. Alex. τὸν Ἀμοῤῥ.] *Amorrhæos*, et ſimiliter habet nomina ſequentia in numero plurali, Georg. καὶ 1°, 2°, 3°, 4°, 5°] ∧ 71, 106. καὶ Χαν.] ∧ 128. και τον Χαν. VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 108, 118, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic, niſi quod ∧ καὶ, 106. Φερ. καὶ Χετ.] τον Χετ. και τον Φερ. VII, X, 14, 16, 18, 25, 54, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 76, 77, 78, 84, 85, 108, 118, 128, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ſic, niſi quod ∧ καὶ 106. Χετ. και τον Φερ. 130. Χετ. και Φερ. 15, 55, 75, 129. eodem ordine ponunt Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. ∧ καὶ Χετταῖον 30, 58. Εὐαῖον] τον Ευ. 59, 130, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Γεργ. καὶ Ἰεβ.] Ιεβ. και Γεργ. 53, 56, 75. τον Γεργ. και τον Ιεβ. 59, 128. Alex. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τον Ιεβ. και τον Γεργ. 14, 16, 25, 54, 57, 73, 77, 78, 85, 130, 131. Cat. Nic. + hic και τον Φερεζαιον (ſic, ex repetito) 128.

XII. Πρόσεχε] *cave igitur et attende* Arab. 1. 2. *et* præmittit Arab. 3. σεαυτῷ] αὐτῷ Compl. Legend. forſan ἑαυτῷ, quod eſſet Græciſmi pro *tibi ipſi*. + *ipſe* Slav. Oſtrog. θῇς] διαθης X, 14, 16, 25, 32, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Compl. Cat. Nic. ſic in charact. minore Alex. διαθηκης (ſic, leg. διαθης) 54. θη 75. διαθη III, X, 18, 19, 30, 58, 64, 72, 108, 118, 128. Lipſ. τεθη 59. *ponat* Aug. διαθήκην] διαθηκη 59. ἐγκ. ἐπὶ τῆς γῆς] εγκ. επι την γην 75. εγκ. επι προσωπου της γης 19, 108. margo προς αλλοφυλους X. εἰς ἣν εἰσπ. εἰς αὐτ.] και εκπορνευσωσι σε οπισω των θεων αυτων 75. εἰσπορεύῃ] εκπορευη 53, 56. præmittunt συ 19, 72, 108. Compl. præmittit idem in charact. minore Alex. εἰς αὐτ.] επ' αυτην 58, 72. εν αυτη 74, 76, 84, 106, 129, 134. Compl. ※ *in illam* Arm. 1. *ad illos* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ∧ Slav. Oſtrog. μή] μη ποτε X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μη πως 55. σοι] ∧ X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. πρόσκομμα ἐν ὑμ.] εγκομμα εν υμ. 75, 85. ſic in textu, ſed margo prima manu προσκομμα, 130. αυτῶ tantum (ſic, forte leg. αυτο) 53. ∧ ἐν ὑμ. Arab. 3. Georg. *vobis ruina* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIII. Τὰς βωμ. αὐτ. καθελ.] ∧ 53. præmittunt *et* Slav. Oſtrog. Arab. 1. 2. καθελεῖτε] καθελεις 75. τ. στήλ.] *idola* Georg. συντρίψ.] συντριψατε 14, 16, 58, 72, 75, 131. *confringatis* Slav. Oſtrog. καὶ τὰ ἄλ. αὐτ. ἐκκ.] ∧ III. Cyr. Al. ii, 585. habet in charact. minore Alex. τὰ ἄλση] *virgulta eorum arboreta* (unum videtur eſſe explicatio alterius) Copt. ἐκκόψετε] εγκυψατε (ſic) 75. συγκοψατε 72. *abſcindatis* Slav. Oſtrog. καὶ τὰ γλ.] ∧ cum ſqq. 58, 71. ∧ καὶ Philaſtr. Brix. τὰ γλυπτὰ τῶν θ. αὐτ.] ∧ αὐτῶν 59. Cyr. Al. l. c. *idola* tantum Philaſtr. Brix. *ficta* ※ *idola* tantum Arm. 1. ſic ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. κατακαύσ.] κατακαυσαται (ſic) 75. *comburatis* Slav. Oſtrog. ἐν πυρί] ∧ ἐν VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 77, 84, 106, 108, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIV. Οὐ γὰρ μὴ] *et ne* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσκυνήσητε] προσκυνησετε 16. Compl. θεοῖς ἑτέρ.] θεω ετερω VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Jacob. Niſib. in Sermonibus Armeno-Latinis. θεω αλλοτριω 19, 32, 108, 118. ὁ γὰρ] οτι 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ γὰρ Slav. Oſtrog. ὁ Θεὸς] ∧ 58. ∧ ὁ 15. Lipſ. + σου 59. + *zelator eſt* Arab. 1. + *zelator* Arab. 2. ζηλωτ. ὄνομα] præmittit αυτου 128. + αυτου 72. + idem ſub ⨯ in charact. minore Alex. + *ejus zelator* Arab. 3. + *ejus eſt* Georg. + *eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ζηλ. ὄν. Θεὸς] ∧ 59. Copt. hæc cum ſqq. ſic vertit, *et ſic in nomine Dei zelatoris eſt* (ita) Arab. 2.

XV. Μή ποτε] μη πω (ſic) 75. θῇς] διαθης 32. et ſic in charact. minore Alex. θη 16, 25, 30, 52, 56, 57, 64, 73, 75, 78, 85. διαθη III, X, 14, 19, 58, 72. Lipſ. τεθη 59. τοῖς ἐγκαθ.] + προς αλλοφυλους II, 15. ἐκπορν.] πορνευσωσιν 72. + σε 14, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 58, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. + αἱ θυγατέρες σου Lipſ. habet eadem margo X. τῶν θεῶν] ∧ 16. ∧ τῶν 58. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 76. Arab. 1. 2. θύσωσι] θυσουσι 72. καὶ καλ. σε] ∧ 30. καλέσωσί] καλεσουσι 72. φάγῃς] φαγη 72. φαγει 75. τῶν αὐτῶν] interponunt θυσιων II, VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. interponunt θυματων 15, 55, 58, 71, 72. *a ſacrificiis illorum* Slav. Moſq. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſacrificii illorum* Slav. Oſtrog.

XVI. τῶν θυγ. 1°] εκ των θυγ. 58, 72. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱοῖς σου—υἱοῖς αὐτ.] ∧ priora et quæ iis interjacent 59. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ τῶν θυγ.——υἱοῖς αὐτ.] habet hæc ſub ※ Arm. 1. θυγατέρων σου] *filiarum veſtrûm* Georg. *a filiabus tuis* Slav. Moſq. δῷς] δωσεις 72, 82, 128. Alex. δωσης 15. ἐκπορνεύσ. 1°] εκπορνευσουσιν 15, 118. Alex. αἱ θυγ. σου ὀπ. τῶν θ. αὐτ.] οπ. τ. θ. αυτ. αι θυγ. σου 16. αἱ θυγ. σου] margo τας θυγατερας 85. margo prima manu τας θυγ. σου 130. τῶν θεῶν 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *idola* Georg. θεῶν αὐτ. 1°—θεῶν αὐτ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent III, 25, 53, 54. Lipſ. ſupplet eadem in charact. minore Alex. ἐκπορν. οἱ υἱοί σου] *aberrent filii tui ut fornicentur* Arab. 3. οἱ υἱοί] τους υιους VII, X, 15, 29, 30, 56, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 134. Compl. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοις υιοις 14, 16,

17. 18. σου ὀπίσω τῶν θεῶν αὐτῶν. Καὶ θεοὺς χωνευτοὺς οὐ ϖοιήσεις σεαυτῷ. Καὶ τὴν ἑορτὴν τῶν
ἀζύμων φυλάξῃ, ἑπτὰ ἡμέρας φάγῃ ἄζυμα, καθάπερ ἐντέταλμαί σοι, εἰς τὸν καιρὸν ἐν μηνὶ τῶν
19. νέων· ἐν γὰρ μηνὶ τῶν νέων ἐξῆλθες ἐξ Αἰγύπτου. Πᾶν διανοῖγον μήτραν, ἐμοὶ τὰ ἀρσενικὰ,
20. ϖᾶν ϖρωτότοκον μόσχου, καὶ ϖρωτότοκον ϖροϐάτου. Καὶ πρωτότοκον ὑποζυγίου λυτρώσῃ προ-
ϐάτῳ· ἐὰν δὲ μὴ λυτρώσῃ αὐτὸ, τιμὴν δώσεις· πᾶν πρωτότοκον τῶν υἱῶν σου λυτρώσῃ· οὐκ ὀφθήσῃ
21. ἐνώπιόν μου κενός. Ἓξ ἡμέρας ἐργᾷ, τῇ δὲ ἑϐδόμῃ καταπαύσεις· τῷ σπόρῳ καὶ τῷ ἀμήτῳ κα-
22. τάπαυσις. Καὶ ἑορτὴν ἑϐδομάδων ϖοιήσεις μοι, ἀρχὴν θερισμοῦ ϖυροῦ· καὶ ἑορτὴν συναγωγῆς
23. μεσοῦντος τοῦ ἐνιαυτοῦ. Τρεῖς καιροὺς τοῦ ἐνιαυτοῦ ὀφθήσεται ϖᾶν ἀρσενικόν σου ἐνώπιον Κυρίου
24. τοῦ Θεοῦ Ἰσραήλ. Ὅταν γὰρ ἐκϐαλῶ τὰ ἔθνη ϖρὸ ϖροσώπου σου, καὶ ϖλατυνῶ τὰ ὅριά σου,
οὐκ ἐπιθυμήσει οὐθεὶς τῆς γῆς σου, ἡνίκα ἂν ἀναϐαίνῃς ὀφθῆναι ἐναντίον Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου,
25. τρεῖς καιροὺς τοῦ ἐνιαυτοῦ. Οὐ σφάξεις ἐπὶ ζύμῃ αἷμα θυμιαμάτων μου, καὶ οὐ κοιμηθήσεται εἰς

52, 57, 58, 73, 77, 78, 131. *αι θυγατερες* (ſic) 18. αὐτῶν ult.] hic non diſtinguunt plene Arab. 1. 2.

XVII. θεοὺς χων.] *idola ficta* Georg. οὐ] ∧ Arab. 1. 2. ϖοιήσεις] *facias* Slav. Oſtrog. σεαυτῷ] εαυτω 74, 84, 106, 134.

XVIII. Καὶ 1°] ∧ 53, 56. Compl. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλάξῃ] φυλαξει 75. φυλαξεις 118. ἑπτὰ] *et ſeptem* Arab. 1. 2. φάγῃ] εδη 58, 72. καθάπερ] καθα 72. ἐντέταλμ.] ενετειλαμην 32, 75. εντελλομαι 72, 128. *hoc mandavi* Georg. εἰς] κατα 56. Ald. εἰς τὸν κ.] *in omnem annum* Slav. Oſtrog. ἐν μηνὶ] ∧ 71. εν τω μηνι VII, X, 18. Ald. Lipſ. ἐν μ. τῶν νέων] εν μ. τω νεω 59. *menſis novi* cum articulis Arab. 3. + *fructuum* Slav. Moſq. τῶν νέων 1°——τῶν νέων 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 75. ἐν γὰρ] τω γαρ 71, 72. ∧ cum ſqq. 53. μηνὶ 2°] τω μ. X, 14, 16, 18, 25, 32, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. τῶν νέων 2°] τω νεω 59, 72. + *fructuum* Slav. Moſq. ἐξῆλθες] + *tu* Georg. ἐξ Αἰγ.] εκ γης Αιγ. 56, 118. Copt. Arab. 3. Slav. Georg.

XIX. Πᾶν 1°] *et omne* Arab. 1. 2. *et omne maſculum* Arab. 3. μήτραν, ἐμοὶ τὰ] μήτραν ἐμοὶ, τὰ Alex. Arab. 1. 2. ἐμοὶ] + ϖαντων των κτηνων 58. + ϖαντων των κτηνων σου 72. ∧ Aug. *mihi erit* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *mihi eſto* Slav. Moſq. τὰ ἀρσεν.] + και παντων των κτηνων σου 128. habet eadem margo ſecunda manu 131. *maſculorum* Georg. *et omnia maſcula pecorum tuorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et omnia maſcula omnis ſubjugalis tui* Arab. 1. 2. ∧ hic Arab. 3. ϖᾶν 2°] και 71, 78. ∧ VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Georg. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρωτότοκ. 1°] *primogenita* Arab. 3. præmittit ※ Arm. 1. μόσχου] *vitulorum tuorum* Arab. 3. καὶ ϖρωτ. ϖροϐ.] ∧ 29, 53. ∧ ϖρωτότοκ. 19, 72, 108, 118. Compl. Arab. 1. 2. *primogenita ovium tuorum* Arab. 3.

XX. Καὶ 1°] ∧ Slav. Oſtrog. ϖρωτότοκ. 1°] præmittunt articulum Armeni Codd. aliqui. πρ. ὑποζ.] αιγιου (forſan erat in marg. Archetypi α υγιου, ut legeretur ϖρωτοτοκα υποζυγιου) 53. *primogenitum aſini* Arab. 1. 2. hic diſtinguit Lipſ. λυτρώσῃ 1°] λυτρωσει 59, 75, 131. ſic ex corr. 16. *redimes* Arab. 1. 2. ϖροϐάτῳ] προϐατου 52, 53. *agno* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ſic ſupraſcript. prima manu Arm. 1. *ovibus* Armeni Codd. pauci. αὐτὸ] ϖροϐατω 55. αυτω 128. ſupraſcript. αυτω ſecunda manu 131. ∧ VII, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 59, 64, 71, 78, 108, 118. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. τιμὴν] τιμη 71. + αυτου 75. Copt. δώσεις] + αυτου VII, X, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 57, 59, 64, 74, 76, 77, 78, 82, 84, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Moſq. Georg. + αυτω 71. ϖᾶν ϖρωτότ.] *et primogenitum* Arab. 1. 2. *et primogenita* Arab. 3. υἱῶν] τεκνων 75. *a filiis* Slav. Moſq. λυτρώσῃ 3°] ∧ 59. οὐκ ὀφθ.] ∧ cum ſqq. 58. και ουκ οφθ. 72. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μου] Κυριου 59. *Domini Dei tui* in uno loco, ſed ut Vat. alibi, Aug. κενός] *vacuis manibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. Ἓξ] *et ſex* Arab. 1. 2. *in ſex* Slav. τῇ δὲ ἑϐδ.] τη δε ημ.. τη εϐδ. VII, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 118, 128, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. τη δε ημερα εϐδ. X. *et ſeptima die* Georg. *et in die ſeptima* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in ſeptima autem die* Slav. καταπ.—καταπ.] ∧ primum et quæ his interjacent 72. Arab. 1. 2. καταπαύσεις] καταπαυσις II, 53. αναπαυση 14, 16, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 78, 85, 131. Cat. Nic. Slav. Moſq. et ſic in textu, ſed margo prima manu κατα 130. τῷ σπόρῳ] præmittit *et in* Arm. 1. præmittunt *in* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. *a ſatione* Slav. Moſq. καὶ τῷ ἀμ.] ∧ 54. τῷ ἀμήτῳ] præmittit *a* Slav. Moſq. præmittunt *in* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατάπαυσις] ∧ 71, 106. καταπαυσεις 55, 56, 58, 59, 74, 75, 76, 84, 108, 118, 128, 134. Compl. Ald. Alex. Aug. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXII. Καὶ 1°] ∧ 75. Georg. ϖοιήσεις] *facias* Slav. Oſtrog. ἀρχὴν] αρχη 75. *in principio* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ cum ſqq. Arab. 1. 2. θερισμοῦ] θερισμων 16. πυροῦ] πυρων VII, X, 14, 15, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. præmittit articulum Arab. 3. ἑορτ. συναγ. μεσ.] αρχην συναγ. εορτ. μεσ. (ſic) 55. αρχην συναγ. μεσ. II, 15, 129.

XXIII. Τρεῖς καιρ.] τρεις ημερας 72. *et* præmittunt Arab. 1. 2. τοῦ ἐνιαυτ.] margo ſecunda manu μεσουντος 131. ὀφθήσ.] *appareat* Slav. Oſtrog. σου] ∧ VII, 53. ἐνώπιον] εναντιον 14, 16, 25, 54, 57, 58, 72, 75, 77, 78, 85, 131. Cat. Nic. ſic in textu, ſed margo prima manu ενωπιον, 130. Κυρίου] ∧ 53, 85. τοῦ Θεοῦ] ∧ τοῦ 30. margo manu prima Κυριου Θεου 130. + σου VII, X, 14, 16, 18, 25, 52, 54, 55, 57, 64, 73, 77, 78, 85, 129, 131. Lipſ. Cat. Nic. Ἰσρ.] ∧ VII, 55, 129.

XXIV. Ὅταν γὰρ] ∧ γὰρ 53. Georg. *quoniam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκϐαλῶ] εκϐαλλω 18, 32, 53. Cat. Nic. τὰ ἔθνη] ∧ τὰ 58, 72, 108. margo τα γλυπτα X. Lipſ. πρὸ] απο VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροσώπου] ∧ Arab. 3. σου 1°—σου 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 75. πλατυνῶ] ∧ (ſic) 53. εγω πλατ. 118. εμπλατυνω VII, X, 18, 19, 29, 30, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 84, 106, 108, 134. Ald. Alex. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo 85. ενπλατυνω 56, 72. εκπλατυνω 14, 25, 52, 54, 85, 131. Cat. Nic. ſic in textu, ſed margo prima manu εμ, 130. διεκπλατυνω 32. οὐκ ἐπιθ. οὐθ.] *et nullus ſit qui cupiet* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ οὐκ Slav. Moſq. ἐπιθυμήσει] επιθησει 18. οὐθεὶς] ουδεις II, 15, 55, 56, 58, 75, 129. Compl. τῆς γῆς] την γην VII. *de terra* Aug. ἂν] εαν VII, 14, 16, 19, 25, 32, 52, 56, 59, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. ∧ 55, 64. ἀναϐαίνῃς] αναϐης 14, 25, 30, 52, 54, 57, 59, 77, 130, 131. ὀφθῆν.] ∧ 30, 71. + μοι 55. ἐναντίον] εναντι VII, 14, 15, 16, 25, 52, 53, 56, 59, 73, 77, 78, 85. Ald. Cat. Nic. εναντι in textu, ſed margo prima manu ενωπιον, 130. ενωπιον 30. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo 85. Κυρίου] ∧ Aug. σου 2°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Θεοῦ σου——Θεοῦ σου in com. 26] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53. τρεῖς κ. τοῦ ἐνιαυτοῦ Οὐ] ſic Vat. ſed τρεῖς κ. τοῦ ἐνιαυτοῦ. Οὐ Compl. Alex. Cat. Nic. et ſic edidi.

XXV. Οὐ 1°] *et non* Arab. 1. 2. σφάξεις] σφαξης 106. Slav. Oſtrog. σφαξη 58. αἷμα] αιματος 30. θυμιαμάτων]

ΚΕΦ. XXXIV.

τὸ ϖρωΐ θύματα ἑορτῆς τοῦ ϖάσχα. Τὰ ϖρωτογεννήματα τῆς γῆς σου θήσεις εἰς τὸν οἶκον 26.
Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου· ȣ̓χ ἑψήσεις ἄρνα ἐν γάλακτι μητρὸς αὐτȣ̃. Καὶ εἶπε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, 27.
γράψον σεαυτῷ τὰ ῥήματα ταῦτα· ἐπὶ γὰρ τῶν λόγων τȣ́των τέθειμαί σοι διαθήκην, καὶ
τῷ Ἰσραήλ. Καὶ ἦν ἐκεῖ Μωυσῆς ἐναντίον Κυρίȣ τεσσαράκοντα ἡμέρας, καὶ τεσσαράκοντα νύκτας· 28.
ἄρτον οὐκ ἔφαγε, καὶ ὕδωρ ȣ̓κ ἔπιε· καὶ ἔγραψεν ἐπὶ τῶν ϖλακῶν τὰ ῥήματα ταῦτα τῆς
διαθήκης, τȣ̀ς δέκα λόγους. Ὡς δὲ κατέβαινε Μωυσῆς ἐκ τȣ̃ ὄρȣς, καὶ αἱ δύο ϖλάκες ἐπὶ τῶν 29.
χειρῶν Μωυσῆ· καταβαίνοντος δὲ αὐτȣ̃ ἐκ τȣ̃ ὄρους, Μωυσῆς ȣ̓κ ᾔδει ὅτι δεδόξασαι ἡ ὄψις τοῦ
χρώματος τȣ̃ ϖροσώπου αὐτοῦ ἐν τῷ λαλεῖν αὐτὸν αὐτῷ. Καὶ εἶδεν Ἀαρὼν καὶ ϖάντες οἱ 30.
ϖρεσβύτεροι Ἰσραὴλ τὸν Μωυσῆν, καὶ ἦν δεδοξασμένη ἡ ὄψις τȣ̃ χρώματος τȣ̃ ϖροσώπου αὐτȣ̃·
καὶ ἐφοβήθησαν ἐγγίσαι αὐτῷ. Καὶ ἐκάλεσεν αὐτȣ̀ς Μωυσῆς, καὶ ἐπεστράφησαν ϖρὸς αὐτὸν 31.
Ἀαρὼν καὶ πάντες οἱ ἄρχοντες τῆς συναγωγῆς, καὶ ἐλάλησεν αὐτοῖς Μωυσῆς. Καὶ μετὰ ταῦτα 32.

θυμιαματος 19, 25, 52, 54, 56, 77. Cyr. Al. i, parte prima, 357. θυσιασματων III, VII, X, 18, 29, 55, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 128, 134. Ald. Lipſ. Arab. 3. θυσιασματος 14, 16, 32, 57, 73, 78, 85, 108, 118, 130, 131. Compl. Cat. Nic. ſic in charact. minore Alex. θυματων 15, 58, 129. μου] ∧ 19. σȣ 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 131. καὶ ȣ̓ κοιμηθ.] ∧ καὶ Georg. *et non aſcendet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὸ ϖρ.] εως τω ϖρ. (ſic) 75. θύματα] θυμα VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 78, 85, 128, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θυμιαμα 71. Alex. θυσιάσματα Compl. vertunt, quaſi in Græco fuerit θυσία, Copt. Arab. 3. ἑορτῆς] της εορτ. 75. εορτη 54.

XXVI. Τὰ πρωτογεννήμ.] τα πρωτογενημ. X, 16, 18, 32, 74, 75, 131, 134. τὰς ἀπαρχὰς τῶν ϖρωτογεννημάτων Damaſc. ii, 461. *initia primitiarum* Ambr. τῆς γῆς σου] του αγρου σου 32. ∧ σȣ Georg. θήσεις] εισοισεις VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Damaſc. l. c. Arab. 3. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo 129. εισοισης 56. Slav. Oſtrog. οισεις 72. Κυρίου] ∧ 14, 16, 25, 52, 54, 57, 71, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Damaſc. l. c. ȣ̓χ ἑψ.] ου προσοισεις II, 15. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *ne coquas* Slav. Oſtrog.

XXVII. γράψ.] + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σεαυτῷ] *tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Arab. 1. 2. τὰ ῥήμ.] παντα τα ρημ. 14, 16, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 77, 78, 130, 131. Cat. Nic. *mandata* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῦτα] ∧ 58. Copt. τῶν λόγ. τούτων] τ. λ. σου τουτ. 72. exprimunt in num. ſingulari Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τȣ́των Georg. τέθειμαί] τιθημι 53, 74, 76, 84, 106, 134. τεθημαι (ſic) 72. τεθήσομαι Cyr. Al. i, parte ſecunda, 340. σοι διαθ. καὶ τῷ Ἰσρ.] *fœdus meum cum te et cum Iſr.* Arab. 3. *teſtamentum inter te et inter me*, ſed ſigno ſuper *me* poſito refertur ad *Iſrael* in marg. a prima manu, Arm. 1. ſic in textu, ſine ſigno aut lectione marginali, Armeni Codd. alii. Arm. Ed.

XXVIII. ἐκεῖ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐναντίον Κυρ.] ∧ 71, 76. εναντι Κυρ. VII, X, 15, 18, 29, 55, 56, 59, 64, 72, 74, 84, 118, 128, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 340. καὶ τεσσ. νύκτας] ∧ Philo i, 115. ἄρτον] + δε 32. ἄρτου Philo l. c. καὶ ὕδωρ] και οινον 16. ∧ καὶ 53. ἔγραψεν] + *Moyſes* Slav. Oſtrog. + idem, ſed uncis incluſum, Slav. Moſq. ἐπὶ] margo ſecunda manu ενι, 131. ἐπὶ τῶν πλ. τὰ ῥήμ. ταῦτα] ∧ ταῦτα 72, 75. Aug. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τα ρημ. επι των πλ. 15, 55. τα ρημ. ταυτα επι των πλ. II, 129. Compl. Cyr. Al. l. c. επι των ϖλ. τα ρημ. ταυτης 14, 16, 131. πλακῶν] præmittit δύο uncis incluſum Alex. *duas tabulas* Arab. 3. τȣ̀ς δέκα λόγ.] τους δωδεκα λ. (ſic) 59. *decem verborum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et decem verba* Georg.

XXIX. Ὡς δὲ κατέβαινε] ἡνίκα δὲ κατέβη Chryſ. x, 482. ὡς δὲ κατέβη Cyr. Al. i, parte ſecunda, 340. καταβαίνων δὲ αὐτὸς Euſ. ii, 93. ∧ δὲ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωυσ. ἐκ τοῦ ὄρ.] + Σινα VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 72, 74, 76, 77, 78, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Slav. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωυσ. ἀπὸ τȣ̃ ὄρ. Σινᾶ Alex. Μωυσ. ἀπὸ τȣ̃ ὄρ. Cyr. Al. l. c. ἐκ τȣ̃ ὄρ. Μωυσ. Euſ. l. c. καὶ] ∧ Chryſ. l. c. αἱ δύο] ∧ αἱ X. ιδȣ δυο 74, 76, 106, 134. ιδȣ tantum 30. ιδȣ αι tantum III, VII, 14, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 54, 57, 59, 78, 85, 129, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. ιδου αι δυο 53, 64, 71, 84, 128. Copt. habet αἱ δύο, ſed in charact. minore Alex. ϖλάκες] + της διαθηκης 72. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + eadem ſub × in charact. minore Alex. + eadem ſub ※ Arm. 1. ἐπὶ τῶν χειρ. Μωυσῆ] ἐν ταῖς χερσὶν αὐτȣ̃ Chryſ. l. c. Μωυσῆ—Μωυσῆς 2°] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 72. καταβ. δὲ αὐτοῦ ἐκ τȣ̃ ὄρ.] ∧ αὐτοῦ 14, 16, 25, 32, 59, 73, 77, 78, 85, 130, 131. ∧ omnia Chryſ. l. c. *et deſcendente illo &c.* Georg. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ 2°] απο VII, X, 14, 16, 18, 25, 32, 52, 54, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Georg. Μωυσῆς 2°] και Μ. X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 52, 53, 54, 56, 57, 71, 74, 75, 76, 78, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Orig. iv, 447. Slav. Moſq. Μωυσ. οὐκ ᾔδ.] ȣ̓κ ᾔδ. Μ. Chryſ. l. c. δεδόξ.] *coronatus fuit gloria* Arab. 3. ἡ ὄψ. τοῦ χρ.] η οψ. του χρωτος VII, X, 14, 15, 16, 19, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Orig. l. c. Chryſ. l. c. Euſ. l. c. Cyr. Al. l. c. *viſus carnis* Slav. Oſtrog. ∧ τȣ̃ χρώμ. 53. ∧ omnia 18. *color* tantum, cum articulo, Arab. 1. 2. 3. Georg. τοῦ ϖροσώπ.——τοῦ ϖροσώπ. in com. 30] ∧ alterutra et quæ his interjacent Chryſ. l. c. τοῦ ϖροσώπ.] το ϖροσωπον 18. ∧ 53. ἐν τῷ λαλ.] και εν τω λαλ. 18. λαλ. αὐτ.] αὐτ. λαλ. Euſ. l. c. αὐτὸν αὐτῷ] αυτω αυτον 14. ∧ αὐτὸν 59. *ſeipſum cum illo* Copt. *cum illo* tantum Slav. Moſq.

XXX. εἶδεν] οιδεν 75. πρεσβύτ. Ἰσρ.] υιοι Ισρ. VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. iv, 447. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et ſic in textu, ſed in margine πρεσβύτεροι, Lipſ. ∧ Ἰσραὴλ 55. ϖρεσβύτ. τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ Euſ. ii, 93. *Iſraelitæ* Georg. καὶ ἦν δεδ.] *plena erat gloriæ et obducta fuit ſplendore* Arab. 3. *erat enim glorificata* Slav. Oſtrog. ἡ ὄψ. τȣ̃ χρ.] ∧ Arab. 3. τȣ̃ χρώματος] του χρωτος VII, X, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Orig. l. c. Euſ. l. c. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 340. *carnis*, cum articulo, Syr. Slav. Oſtrog. τοῦ προσώπ.] ∧ 16. *facies* Arab. 3. ἐφοβήθησ.] ἐφόβησαν Cyr. Al. l. c. ἐγγίσαι] ϖροσεγγισαι 32. αὐτῷ] αυτου II, 53, 55. *ad illos* (ſic) Slav. Moſq.

XXXI. Καὶ ἐκάλεσεν αὐτ. Μ.] εκαλ. δε αυτ. Μ. 58. και εκαλ. Μ. αυτ. 14, 16, 25, 57, 77, 78, 85. Cat. Nic. και ελαλησε Μ. προς αυτ. 131. και ελαλησε Μ. αυτους (ſic, ergo ελαλησε videtur corruptum ex ἐκάλεσε) 130. καὶ 2°—καὶ 4°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent Chryſ. x, 482. καὶ ἐπεστράφ.] και απεστραφ. 32. Ald. επεστραφ. δε 118. επεστραφη δε 19. *et reverſus eſt* Copt. ϖάντες οἱ ἄρχ.] ∧ οἱ ἄρχ. 85. ∧ πάντες Arab. 3. οἱ ἄρχ. τῆς συναγ.] της συναγ. οι αρχ. 130. αὐτοῖς Μ.] ϖρος αυτους Μ. 15. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 340. Μ. ϖρος αυτους VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

ΚΕΦ. XXXIV.

ϖροσῆλθον ϖρὸς αὐτὸν ϖάντες οἱ υἱοὶ Ἰσραήλ· καὶ ἐνετείλατο αὐτοῖς ϖάντα, ὅσα ἐνετείλατο
33. Κύριος ϖρὸς αὐτὸν ἐν τῷ ὄρει Σινά. Καὶ ἐπειδὴ κατέπαυσε λαλῶν ϖρὸς αὐτοὺς, ἐπέθηκεν ἐπὶ
34. τὸ ϖρόσωπον αὐτοῦ κάλυμμα. Ἡνίκα δ᾽ ἂν εἰσεπορεύετο Μωυσῆς ἔναντι Κυρίου λαλεῖν αὐτῷ,
ϖεριῃρεῖτο τὸ κάλυμμα ἕως τοῦ ἐκπορεύεσθαι· καὶ ἐξελθὼν ἐλάλει ϖᾶσι τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ
35. ὅσα ἐνετείλατο αὐτῷ Κύριος. Καὶ εἶδον οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τὸ ϖρόσωπον Μωυσέως, ὅτι δεδόξασται·
καὶ ϖεριέθηκε Μωυσῆς κάλυμμα ἐπὶ τὸ ϖρόσωπον ἑαυτοῦ, ἕως ἂν εἰσέλθῃ συλλαλεῖν αὐτῷ.

ΚΕΦ. XXXV.

1. ΚΑΙ συνήθροισε Μωυσῆς ϖᾶσαν συναγωγὴν υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ εἶπεν, οὗτοι οἱ λόγοι, οὓς εἶπε
2. Κύριος ϖοιῆσαι αὐτούς. Ἓξ ἡμέρας ϖοιήσεις ἔργα, τῇ δὲ ἡμέρᾳ τῇ ἑϐδόμῃ κατάπαυσις· ἅγια
3. σάϐϐατα· ἀνάπαυσις Κυρίῳ· ϖᾶς ὁ ϖοιῶν ἔργον ἐν αὐτῇ, τελευτάτω. Οὐ καύσετε ϖῦρ ἐν
4. ϖάσῃ κατοικίᾳ ὑμῶν τῇ ἡμέρᾳ τῶν σαϐϐάτων· ἐγὼ Κύριος. Καὶ εἶπε Μωυσῆς ϖρὸς ϖᾶσαν
5. συναγωγὴν υἱῶν Ἰσραὴλ, λέγων, τοῦτο τὸ ῥῆμα, ὃ συνέταξε Κύριος, λέγων, Λάϐετε ϖαρ᾽ ὑμῶν
αὐτῶν ἀφαίρεμα Κυρίῳ· ϖᾶς ὁ καταδεχόμενος τῇ καρδίᾳ, οἴσουσι τὰς ἀπαρχὰς Κυρίῳ, χρυσίον,

XXXII. ϖροσῆλθον ϖρὸς] ‸ προσῆλθον (ſic, recurſus ejuſdem ſyllabæ ΠΡΟΣ peperit errorem) 19, 118. ϖρὸς αὐτ. π.] π. προς αυτ. 72. ‸ πρὸς αὐτ. Georg. ϖάντες] ‸ 29, 130. οἱ] ‸ 25. υἱοὶ] πρεσϐυτεροι III. υἱοὶ in charact. minore Alex. Ἰσραὴλ] ‸ in textu, ſed habet margo, incertum an prima manu, 59. αὐτοῖς] + λέγων Cyr. Al. i, parte ſecunda, 340. ἐνετείλ. 2°] ελαλησε VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ. ϖρ. αὐτ.] πρ. αυτ. Κυρ. 18. Cyr. Al. l. c. ‸ πρ. αὐτ. Georg. Σινά] τω Σιναϊ 72, 75. τω Σινα margo 85. margo τω prima manu 130.

XXXIII. Καὶ ἐπειδὴ] ‸ 29. ‸ καὶ 72. επειδη δε 32. Slav. Oſtrog. και επει VII, X, 18, 25, 30, 53, 54, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 78, 84, 85, 106, 128, 130, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. και εγενετο οτε 14, 16, 77, 131. *et quum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατέπαυσε] επικατεπαυσε 29. + Μωσης 58. + Μωυσῆς Alex. λαλῶν] λαλειν 53. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 340. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρ. αὐτοὺς] *ad illum* Slav. Oſtrog. ἐπέθηκ.] εθηκ. 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 85, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et poſuit* Georg. τὸ ϖρόσωπ.] ‸ τὸ 16, 18, 131. Ald.

XXXIV. Ἡνίκα δ᾽ ἂν] ηνικα δε 14, 16, 19, 108. *et quum* Georg. Arm. 1. *quum* tantum Armeni Codd. alii. Arm. Ed. εἰσεπ. M. ἔν. Κυρ.] ἐπέστρεψε πρὸς Κύριον Μωσῆς Orig. iii, 154. Confer ii. Corinth. iii, 16. εἰσεπορεύετο] επορευετο 53. ἔναντι] εναντιον 15, 18. λαλεῖν αὐτῷ] λαλων αυτω 30, 55. ‸ Orig. l. c. ϖεριῃρεῖτο τὸ κάλ.] περιὴριτὸ καλ. (ſic) 75. περιηρει το καλ. 15, 72, 82. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 340, ſed alibi ut Vat. τὸ κάλ.] *hoc velum* Arab. 3. τοῦ] ου III. τοῦ in charact. minore Alex. ἐκπορεύεσθ.] εισπορευεσθ. 75. εξελθειν αυτον 58, 72. ϖᾶσι τοῖς υἱοῖς] ‸ ϖᾶσι 53, 58. Arab. 3. ‸ τοῖς 15. ὅσα] ϖαντα οσα 74, 75, 84, 106, 134. Copt. Arab. 1. 2. 3. + *ſemel* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνετ. αὐτῷ] αυτω ενετ. 58, 72. ‸ αὐτῷ Georg. Κύριος] ο Κυρ. 84. Cyr. Al. l. c. + *tecta* (κεκαλυμμένα) Arab. 1. 2.

XXXV. εἶδον] ιδον II, 29, 55, 129. Compl. Alex. Ἰσραὴλ] ſupraſcript. 59. ‸ 75. Μωυσέως] Μωυση VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Μωση II, 58, 72, 75. αὐτοῦ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 340. ὅτι δεδ.] ‸ 75. + η οψις του ϖροσωπου αυτου 14, 16, 25, 54, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. + η οψ. του ϖροσωπου 52. + η οψ. του χρωματος αυτου 72. + το ϖροσωπον Μωυση 53, 56. + *viſus* ※ *coloris faciei ejus* Arm. 1. + eadem ſine ſigno Arab. 1. 2. Armeni Codd. alii. Arm. Ed. *obductam ſplendore* Arab. 3. καὶ ϖεριέθ.] ‸ cum ſqq. 72. Μωυσῆς] ‸ Georg. κάλυμμα] κατακαλυμμα 19, 82, 108, 118. præmittunt το VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 53, 54, 56, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. ἐπὶ τὸ ϖρόσωπ.] ‸ 53. ‸ τὸ 16, 19, 25, 71, 76, 106, 108. ἑαυτοῦ] αυτου 15, 29, 74, 75, 108, 134. Compl. Alex. Ald. Georg. εἰσέλθῃ] εισελθει 106. εισελθοι 16. συλλαλεῖν] λαλεῖν Compl. συλλαλησαι 30, 53, 56. margo λαλησαι 85. et ſic margo prima manu 130. vertunt, quaſi ſic in Græco fuerit, Slav. Oſtrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. habet margo ſic (nam erat omiſſum in textu) quaſi in Græco fuerit λαλῆσαι, Arm. 1. præmittunt porro *et* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. habet quoque *et* margo Arm. 1. αὐτῷ] *Domino* cum articulo Copt. Arab. 3.

I. συναγ.] τὴν συναγ. Alex. υἱῶν] ‸ 55. εἶπεν] + ϖρος αυτους VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. + *illis* Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιῆσαι] ποιειν 19, 58, 72, 108, 118.

II. ϖοιήσ. ἔργα] ποι. τα εργα 59. *operare* Slav. Oſtrog. *facies opus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *facietis opus* Arab. 1. 2. τῇ δὲ ἡμ. τῇ ἑϐδ.] τῇ δὲ ἡμ. ἑϐδ. Lipſ. ‸ δὲ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et in die ſeptima* Slav. Oſtrog. κατάπαυσις] καταπαυσεις X, 15, 16, 18, 25, 29, 52, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 84, 85, 106, 128, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αναπαυση 32. Slav. Moſq. ἅγια σάϐϐ.] αγιον σαϐϐατα (ſic) II, 15. αγιον σαϐϐατον VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 77, 78, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. *ſabbatum, ſancta* &c. Aug. *et ſanctum ſabbatum* Copt. *ſabbatum ſanctum eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſanctum eſt hoc ſabbatum* Georg. ἀνάπ.] ‸ 72. καταπαυσεις (ſic, leg. καταπαυσις) 71. Κυρίῳ] Κυριου 14, 16, 25, 52, 57, 73, 85, 131. τω K. VII, X, 18, 29, 53, 55, 56, 59, 64, 74, 76, 84, 106, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. ‸ 72. ϖᾶς] *et omnis* Arab. 1. 2. ὁ ϖοιῶν] ‸ ὁ 53, 56. ἔργ. ἐν αὐτῇ] εργ. εν αυτω 15, 59, 72. εν αυτω εργ. 77. εν εαυτη εργ. (ſic) 82. εν αυτη εργ. VII, 14, 16, 25, 32, 53, 55, 56, 57, 64, 73, 78, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. τελευτ.] *in ſanguine moriatur* Georg.

III. Οὐ] *et non* Arab. 1. 2. καύσετε] κατακαυσετε 16. καυσεται 25, 75, 106, 129, 130. καυσεις 64. *lucebit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάσ. κατοικ.] ϖ. τη κατοικ. 25, 84, 129. Baſ. i, 403. ϖ. τη οικια 16. *omnibus domiciliis* Slav. τῇ ἡμ.] + τη εϐδομη 53. εν τη ημ. X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 78, 84, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *diebus* Copt. τῶν σαϐϐ.] του σαϐϐατου 55. ἐγὼ Κύρ.] ‸ 53, 72. Arab. 1. 2. *quoniam ego ſum Dominus* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IV. συναγ.] την συναγ. 32. Cat. Nic. υἱῶν] ‸ 55. Damaſc. i, 314, et alibi. λέγ. 1°—λέγ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 72. λέγων 1°] + ἀκούσατε Damaſc. l. c. ſed non ſic alibi. *et dicit* Georg. Arm. 1. ‸ Armeni Codd. alii. Arm. Ed. Κύρ.] ο Κυρ. 85. λέγ. 2°] ‸ 53. *et dixit* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. Λάϐετε] λάϐε Compl. + *vos* Arab. 1. 2. ὑμῶν] ‸ Arab. 1. 2. αὐτῶν] ‸ 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Damaſc. i, 314, ſed habet alibi. αὐτῶν 59. Alex. *ipſi* Slav. Oſtrog. Κυρ. 1°—Κυρ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53. Κυρίῳ 1°] τω

ἀργύριον, χαλκὸν, Ὑάκινθον, ϖορφύραν, κόκκινον διπλοῦν διανενησμένον, καὶ βύσσον κεκλωσμένην, 6.
καὶ τρίχας αἰγείας, Καὶ δέρματα κριῶν ἠρυθρωδανωμένα, καὶ δέρματα ὑακίνθινα, καὶ ξύλα 7.
ἄσηπτα, Καὶ λίθους Σαρδίου, καὶ λίθους εἰς τὴν γλυφὴν εἰς τὴν ἐπωμίδα καὶ τὸν ϖοδήρη. Καὶ 8. 9.
ϖᾶς σοφὸς τῇ καρδίᾳ ἐν ὑμῖν, ἐλθὼν ἐργαζέσθω ϖάντα ὅσα συνέταξε Κύριος. Τὴν σκηνὴν, 10.
καὶ τὰ ϖαραρύματα, καὶ τὰ κατακαλύμματα, καὶ τὰ διατόνια, καὶ τοὺς μοχλοὺς, καὶ τοὺς στύλους,
Καὶ τὴν κιβωτὸν τοῦ μαρτυρίου, καὶ τοὺς ἀναφορεῖς αὐτῆς, καὶ τὸ ἱλαστήριον αὐτῆς, καὶ τὸ καταπέτασμα· 11.
Καὶ τὰ ἱστία τῆς αὐλῆς, καὶ τοὺς στύλους αὐτῆς, Καὶ τοὺς λίθους τοὺς τῆς σμαράγδου· Καὶ τὸ 12. 13. 14.

Κυρ. 14, 16, 25, 30, 32, 54, 58, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 84, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. Damaſc. i, 314, 337. ϖᾶς] + *igitur* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ϖ. ὁ καταδεχ.] *ab omni concipiente* Arab. 1. 2. ὁ καταδεχόμ.] ο δεχομ. 32. *qui concipiet* Arm. 1. et alii Armeni. τῇ καρδ.] εν τη κ. 15, 56. Ald. + αυτου 58, 72. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἰσουσι] *ut deponat* Arab. 1. 2. *det* Slav. Oſtrog. *ferat* Slav. Moſq. τὰς ἀπαρχ.] in numero ſingulari Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. vertit, quaſi in Græco fuerit τὸ ἀφαίρεμα, Slav. Oſtrog. Κυρίῳ 2°] τω Κυρ. 18, 56, 74, 75, 76, 134. Damaſc. ll. cc. ∧ Arm. 1. ἀργύρ.] ∧ 53. *et argentum* Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. præmittit ※ Arm. 1. χαλκ.] *et æs* Copt. Arab. 1. 2. 3. Armeni Codd. aliqui.

VI. Ὑάκινθ.] *et hyacinthum* Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. et alii Armeni. ∧ Arm. Ed. ϖορφ.] *et purpuram* Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κόκκιν. διπλ. διαν.] ∧ 53. ∧ διανενησμ. VII, 58, 71, 72. Copt. ∧ διπλ. Arab. 3. præmittunt και 19, 56, 118. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διανενησμ.] *triplicatum* Arab. 1. 2. κεκλωσμ.] præmittit ※ Arm. 1. καὶ τρίχ. αἰγ.] ∧ 134.

VII. Καὶ 1°] ∧ Georg. καὶ δέρμ. 1°—καὶ δέρμ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 75. Arab. 2. ἄσηπτα] + και ελαιον εις το φως και αρωματα 18. + και ελαιον χρισεως και το θυμιαμα της συνθεσεως 133. Georg. + eadem, niſi quod habeant της χρισ. 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 78, 85, 131. Cat. Nic. Damaſc. i, 314, 337. + eadem, niſi quod ∧ της συνθεσ. 130. + και ελαιον εις το φως και αρωματα και ελαιον της χρισεως και το θυμιαμα της συνθεσεως 55, 74, 76, 84, 106, 134. + eadem, niſi quod αρωματα εις το ελ. et εις το θυμ. habeant, 72, 128. Sunt Theodotionis. + και ελαιον εις την φαυσιν, και θυμιαμα εις το ελαιον της χρισεως, και εις την συνθεσιν του θυμιαματος 59. Compl. Arab. 1. 2. + eadem ſub × in charact. minore Alex. + *et oleum in unctionem, et thymiama in oleo unctionis, et in compoſitione thymiamatis* Slav. Moſq. + *et oleum illuminationis, et thymiama unctionis, et thymiama compoſitionis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. Σαρδίου] Σαρδιους X, 16, 18, 25, 32, 58, 106, 108. Compl. Ald. Cat. Nic. + *et lapides onychis* Arm. 1. Exprimit alios Interpretes. καὶ λίθ. 2°] ∧ 85. ∧ λίθους Damaſc. i, 337, ſed habet alibi. εἰς τὴν γλ.] præmittunt και 14, 16, 25, 54, 57, 77. Damaſc. l. c. ſed non præmittit alibi. εἰς τὴν ἐπωμ.] præmittunt και 131. Cat. Nic. Damaſc. i, 314, ſed non præmittit alibi. *ſuperhumeralis* Slav. Oſtrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *ſuper ſuperhumeralem* Slav. Moſq. *et ſuperhumerale* Arm. 1. καὶ τὸν ϖοδήρη] και εις τ. ϖ. VII, 14, 16, 25, 32, 54, 57, 59, 64, 71, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Damaſc. i, 314, 337. καὶ εἰς τὸ λογεῖον Compl. Eſt aliorum Interpretum. ∧ Slav. Moſq. Arm. 1.

IX. Totum comma ∧ 59. σοφ.] ὁ σοφ. Compl. τῇ καρδίᾳ] εν τη κ. 128. ∧ 75. ∧ τῇ Damaſc. i, 314, ſed habet alibi. τη διανοια X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Slav. Oſtrog. Arab. 1. 2. Georg. + *ejus* Copt. ἐν ὑμ.] ∧ ἐν 25. ∧ utrumque Georg. ἐργαζ.] + εν υμιν 15. πάντα] ∧ III, 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. Copt. habet in charact. minore Alex. + *opera* Arab. 3. ὅσα] καθα 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 130. Cat. Nic. Κύρ.] præmittit articulum Georg.

X. Τὴν σκην.] εν τη σκηνη 53. *tabernaculi* Arab. 3. καὶ 1°] ∧ Compl. τὰ παραρ.] ∧ τὰ 14, 16, 78, 131. *texturæ, ornamentum* Syr. *texturam ornamenti* Arab. 1. 2. *vela* Arab. 3. + αυτης 58, 72. Syr. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὰ κατακαλ.] ∧ 18, 72. Lipſ. ∧ in textu, ſed habet margo και τα καλυμματα, X. και τα καλυμμ. in textu VII, 15, 16, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 108, 128, 131, 133, 134. Ald. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. i, 937. ſic in charact. minore Alex. και τα λυμματα (ſic) 55. και τα γλυμματα (ſic) III. *et velamen* Arm. 1. + αυτης 58. Syr. Arab. 1. 2. 3. + ſub ※ *illius* Arm. 1. τὰ διατόνια] + αυτης 72. Arab. 1. 2. 3. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. exprimit in numero ſingulari, et + ſub ※ *illius*, Arm. 1. *ligna præſtantia* Copt. + και τας σανιδας αυτης 72. Theodotionis eſt. + καὶ τοὺς ϖασσάλους ſub × in charact. minore Alex. μοχλοὺς] στύλους Compl. + αυτης 72. Arab. 1. 2. 3. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + ſub ※ *illius* Arm. 1. στύλους] μοχλοὺς Compl. + αυτης 72. Arab. 1. 2. 3. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + ſub ※ *illius* Arm. 1. + και τας βασεις 58. + eadem ſub × in charact. minore Alex. + και τας βασεις αυτης 72. Arab. 1. 2. + καὶ τοὺς ϖασσάλους καὶ τὰς βάσεις Compl.

XI. Καὶ 1°] ∧ Compl. τὴν κιβ.] *propitiatorium* Arab. 3. τοῦ μαρτ.] ∧ 58. Compl. Arab. 3. μαρτυρίου—καὶ τὸ καταπ.] inter hæc intercedit lacuna vacua Arab. 1. 2. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Georg. αὐτ. 1°—αὐτ. in com. 13] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 54. ∧ eadem, ut videtur, 133. ∧ eadem in textu, ſed habet margo antiqua manu licet haud prima, VII. αὐτῆς 1°] αυτων (ſic) 106. ※ *illius* Arm. 1. αὐτῆς 2°] ∧ 55. Compl. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ※ *illius* Arm. Ed. τὸ καταπέτ.] + αυτης 53. *velamina* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XII. Totum comma ∧ hic, 58, 72. Arab. 1. 2. uncis includit Alex. καὶ 1°] ∧ Georg. præmittit καὶ τὴν τράπεζαν, καὶ τοὺς ἀναφορεῖς αὐτῆς, καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτῆς, καὶ τοὺς ἄρτους τῆς προθέσεως, καὶ τὴν λυχνίαν τοῦ φωτὸς, καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτῆς, καὶ τοὺς λύχνους αὐτῆς, καὶ τὸ ἔλαιον τοῦ φωτὸς, καὶ τὸ θυσιαστήριον τοῦ θυμιάματος, καὶ τοὺς ἀναφορεῖς αὐτοῦ, καὶ τὸ ἔλαιον τῆς χρίσεως, καὶ θυμίαμα τῆς συνθέσεως, καὶ τὸ ἐπίσπαστρον τῆς θύρας τῆς σκηνῆς, καὶ τὸ θυσιαστήριον τοῦ ὁλοκαυτώματος, καὶ τὴν ἐσχάραν αὐτοῦ τὴν χαλκῆν, καὶ τοὺς ἀναφορεῖς αὐτοῦ, καὶ ϖάντα τὰ σκεύη αὐτοῦ, καὶ τὸν λουτῆρα, καὶ τὴν βάσιν αὐτοῦ Compl. αὐτῆς] + καὶ τὰς βάσεις αὐτῆς, καὶ τὸ ἐπίσπαστρον τῆς θύρας τῆς αὐλῆς, καὶ τοὺς ϖασσάλους τῆς σκηνῆς, καὶ τοὺς ϖασσάλους τῆς αὐλῆς, καὶ τὰ σχοινία αὐτῶν Compl.

XIII. Totum comma ∧ Compl. uncis includit Alex. τοὺς 2°] ∧ 16, 19, 29, 32, 52, 55, 75, 84, 106. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Calamo confoderunt Editores Vaticani. τῆς σμαρ.] ∧ τῆς 58, 71. + και την τραπεζαν και παντα τα σκευη αυτης, και το ελαιον του χρισματος X, 14, 16, 18, 25, 29, 52, 54, 57, 73, 74, 77, 78, 106, 128, 130, 133, 134. Cat. Nic. + eadem, niſi quod ſuper χρισματος ſupraſcript. ſit φωτος prima manu, 131. + και την τραπεζαν και παντα τα σκευη αυτης, και την λυχνιαν του φωτος, και ϖαντα τα σκευη αυτης, και το ελαιον του χρισματος VII, 85. Arab. 3. margo της ολοκαυτωσεως και το κοσκηνωμα (leg. κοσκινωμα, et vide Interpretes Reliquos ad Cap. xxvii, 4) το χαλκουν του (ſic, leg. το) αυτου, και τους αναφορεις αυτου, και ϖαντα τα σκευη αυτου, και λουτηρα, και την βασιν αυτου και τα ιστια της αυλης, και τους στυλους αυτης, και το επισπαστρον της αυλης και τους ϖασσαλους της σκηνης, και τα περισσα αυτων 85. margo habet eadem, præter χαλκου το αυτης, και τους αναφ. αυτης, et τον λουτηρα—et βασιν αυτης—et επισπαστρον της ϖυλης, 130. + καὶ τὴν τράπεζαν, καὶ τὸ ἔλαιον τῆς χρίσεως, καὶ ϖάντα τὰ σκεύη αὐτοῦ, καὶ τὴν λυχνίαν τοῦ φωτὸς, καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτῆς Lipſ.

XIV. Totum comma ∧ hic 19, 59, 118. Compl. Copt. uncis includit Alex. καὶ τὸ θυμ.] και τα θυμιαματα 15, 55, 71, 72, 74, 75, 76, 84, 106, 129, 134. Alex. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ※ *et thymiamata* Arm. 1. + της συνθεσεως, και το επισπαστρον της θυρας σκηνης 85. + eadem, niſi quod habeant της σκηνης VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 54, 57, 73, 74, 77, 78, 82, 85, 106, 128, 130,

ΚΕΦ. XXXV.
15. 16. θυμίαμα, καὶ τὸ ἔλαιον τȣ̃ χρίσματος· Καὶ τὴν τράπεζαν, καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτῆς· Καὶ
17. τὴν λυχνίαν τοῦ φωτὸς, καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτῆς· Καὶ τὸ θυσιαϛήριον, καὶ πάντα τὰ σκεύη
18. αὐτȣ̃· Καὶ τὰς ϛολὰς τὰς ἁγίας Ἀαρὼν τȣ̃ ἱερέως, καὶ τὰς ϛολὰς ἐν αἷς λειτουργήσȣσιν ἐν αὐταῖς·
19. Καὶ τȣ̀ς χιτῶνας τοῖς υἱοῖς Ἀαρὼν τῆς ἱερατείας, καὶ τὸ ἔλαιον τοῦ χρίσματος, καὶ τὸ
20. 21. θυμίαμα τῆς συνθέσεως. Καὶ ἐξῆλθε πᾶσα συναγωγὴ υἱῶν Ἰσραὴλ ἀπὸ Μωυσῆ. Καὶ ἤνεγκαν
ἕκαϛος ὧν ἔφερεν ἡ καρδία αὐτῶν, καὶ ὅσοις ἔδοξε τῇ ψυχῇ αὐτῶν ἀφαίρεμα· καὶ ἤνεγκαν
ἀφαίρεμα Κυρίῳ εἰς πάντα τὰ ἔργα τῆς σκηνῆς τȣ̃ μαρτυρίου, καὶ εἰς πάντα τὰ κάτεργα αὐτῆς,
22. καὶ εἰς πάσας τὰς ϛολὰς τοῦ ἁγίου. Καὶ ἤνεγκαν οἱ ἄνδρες παρὰ τῶν γυναικῶν, πᾶς ᾧ
ἔδοξε τῇ διανοίᾳ, ἤνεγκαν σφραγίδας, καὶ ἐνώτια, καὶ δακτυλίȣς, καὶ ἐμπλόκια, καὶ περιδέξια,

---

131, 134. Lipſ. Cat. Nic. + *compoſitionis, et velum portæ tabernaculi* Arab. 3. καὶ τὸ ἔλ. τȣ̃ χρίσμ.] ∧ hic VII, 72, 85, 108, 130, 131. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. + ελαιον εις το φως, και αρωματα εις το ελαιον της χρισεως, και εις το θυμιαμα της συνθεσεως 64, 83, 128. Ald. + conſimilia, niſi quod *et oleum in lucem*, atque *et thymiama*, habeat, Slav. Oſtrog. *et oleum compoſitionis, oleum ſanctum, aromata unctionis, thymiama compoſitionis* (ſic) Georg.

XV. Totum comma ∧ hic VII, 85, 130, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. τὴν τράπ.] + ſub × et in charact. minore καὶ τȣ̀ς ἀναφορεῖς αὐτῆς Alex. + conſimilia Slav. Moſq. καὶ 2°] ∧ Slav. Oſtrog. τὰ σκεύη] ∧ τὰ Slav. Moſq. αὐτῆς] + και το συσκιαζον την τραπεζαν, και τους αναφορεις αυτης, και παντα τα σκευη αυτης 72. + conſimilia, et tum + inſuper *et panem propoſitionis*, Arab. 1. 2. + ſub × in charact. minore καὶ τȣ̀ς ἄρτους τῆς προθέσεως Alex. ſequitur lacuna, et + deinde *et ſuſtentacula ejus, et omnia vaſa ejus, et panes propoſitionis*, Arm. 1. habet eandem lacunam, et tum + eadem, Arm. Ed. Et ſic quoque alii Codd. Armeni.

XVI. Totum comma ∧ hic VII, 53, 55, 59, 85, 130, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. pro toto commate habet ſic, το ελαιον του φωτος, και το θυμιαμα της συνθεσεως, και το επισπαϛρον της θυρας της σκηνης 84. præmittit huic commati, ſed uncis incluſa, καὶ τὸ θυσιαϛήριον καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτοῦ Alex. καὶ 1°] ∧ Georg. φωτὸς] + *et oleum unctionis, et thymiama compoſitionis, et velamen portæ et tabernaculum* (vel *tabernaculi*) Copt. τὰ σκεύη] ∧ τὰ Slav. Moſq. αὐτῆς] + και τȣς λυχνȣς αυτης, και το ελαιον τȣ φωτος, και το θυσιαϛηριον τȣ θυμιαματος, και τȣς αναφορεις αυτου, και το ελαιον του χρισματος, και το θυμιαμα της συνθεσεως, και το επισπαϛρον της θυρας της σκηνης, και το θυσιαϛηριον της ολοκαυτωσεως, και το κοσκινωμα το χαλκȣν του αυτου (ſic) και τους αναφορεις αυτου, και παντα τα σκευη αυτου, και τον λουτηρα, και τα σκευη αυτου, και την βασιν αυτου, και τα ιματια (ſic) της αυλης, και τους ϛυλȣς αυτης, και τȣς πασσαλους της αυλης, και τας βασεις αυτης, και το επισπαϛρον της πυλης της αυλης και τα περισσα αυτων, 72. + και το ελαιον του χρισματος, και το θυμιαμα της συνθεσεως, και το επισπαϛρον της θυρας της σκηνης, και το θυσιαϛηριον της ολοκαυτωσεως, και το κοσκινωμα το χαλκȣν το αυτȣ, και τα περισσα αυτων 58. + και το ελαιον του χρισματος, και το θυμιαμα της συνθεσεως, και το επισπαϛρον της θυρας της σκηνης 59, 76. + eadem, niſi quod habeant της χρισεως, 64, 83. Ald. + και το επισπαϛρον της θυρας της σκηνης, 19, 108, 118. margo ſecunda manu και το ελαιον του φωτος, και τους πασσαλους της αυλης· και τας ϛολας Ααρων ιερεως, και τας σανιδας αυτων, και τας βασεις αυτων, και τȣς σκιαζοντας την τραπεζαν· και τους αρτους του προσωπου, και το ελαιον τȣ φωτος, 131. + ſub × in charact. minore καὶ τοὺς λύχνους αὐτῆς, καὶ τὸ ἔλαιον τȣ̃ φωτὸς, καὶ τὸ θυσιαϛήριον τοῦ θυμιάματος, καὶ τοὺς ἀναφορεῖς αὐτοῦ, καὶ τὸ ἔλαιον τῆς χρίσεως, καὶ τὸ θυμίαμα τῆς συνθέσεως, καὶ τὸ ἐπίσπαϛρον τῆς θύρας τῆς σκηνῆς, καὶ τὸ θυσιαϛήριον τȣ̃ ὁλοκαυτώματος, καὶ τὴν ἐσχάραν αὐτȣ̃ τὴν χαλκῆν, καὶ τοὺς ἀναφορεῖς αὐτοῦ, καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτȣ̃· καὶ τὸν λουτῆρα, καὶ τὴν βάσιν αὐτȣ̃· καὶ τὰ ἱϛία τῆς αὐλῆς, καὶ τȣ̀ς ϛύλȣς αὐτῆς, καὶ τὰς βάσεις αὐτῆς, καὶ τὸ ἐπίσπαϛρον τῆς θύρας τῆς αὐλῆς· καὶ τȣ̀ς πασσάλους τῆς σκηνῆς, καὶ τοὺς πασσάλους τῆς αὐλῆς, καὶ τὰ σχοινία αὐτῶν, Alex. + eadem Slav. Moſq. + eadem, niſi quod habeant ad finem *et funes ejus*, Arab. 1. 2. + *et lucernam ejus et oleum luminis, et menſam thymiamatum, et ſuſtentacula ejus, et oleum unctionis, et thymiama* (*thymiamata*, alii Codd. Arm. et Arm. Ed.) *compoſitionis, et velum portæ tabernaculi, et menſam holocauſtorum, et focos ejus æneos et ſuſtentacula ejus, et omnia vaſa ejus, et lavacrum, et baſin ejus, et tentoria atrii, et columnas ejus, et baſin* (*baſes* alii Codd. Arm. et Arm. Ed.) *et velum januæ atrii, et paxillos tabernaculi, et paxillos atrii, et funes eorum* Arm. 1. + eadem, niſi ubi aliter notatum, Armeni Codd. alii. Arm. Ed. + *et thymiama compoſitionis et funem apud januam tabernaculi* Slav. Oſtrog. + *et lucernas ejus, et oleum luminis* Slav. Moſq. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XVII. Totum comma ∧ hic 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. θυσιαϛήρ.] + *holocauſti* Georg. αὐτȣ̃] αυτης (ſic) 16.

XVIII. τὰς ϛολ. 1°] *omnes ſtolas* Arab. 3. τὰς ἁγ. Ἀαρ. τοῦ ἱερ. cum ſqq.] εν αις λειτουργ. εν αυτ. εν τω αγιω, και τας ϛολ. τας αγ. Ααρ. του ιερ. 58, 72. Arab. 1. 2. et ſequitur eundem ordinem Arm. 1. τ. ϛολ. τὰς ἁγ.] ∧ τὰς 2° 130. exprimit in num. ſingulari Arab. 3. Ἀαρ. τȣ̃ ἱερ.] και Ααρ. του ιερ. 83. του Ααρ. 53. *Aaronis Summi Pontificis* Slav. Moſq. Ἀαρ.—χιτῶνας in com. 19] ∧ hæc et quæ iis interjacent Arab. 3. λειτουργήσουσ.] λειτȣργȣσ. VII, X, 16, 18, 19, 52, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 84, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. ἐν αὐταῖς] + εν τω αγιω VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. ∧ Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIX. τȣ̀ς χιτῶν.] *chlamydem* Copt. τοῖς υἱοῖς] των υιων 71. Arab. 3. τῆς ἱερατ.] τȣς της ιερατ. 71. ∧ Arab. 3. καὶ τὸ ἔλ. cum. ſqq.] ∧ VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 54, 58, 59, 64, 72, 74, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. τοῦ χρίσμ.] της χρισεως 82. θυμ. τῆς συνθ.] *thymiama quod afferunt* Copt.

XX. Καὶ ἐξῆλθε] *exiit autem* Slav. Oſtrog. συναγ.] η συναγ. X, 16, 18, 25, 72, 75, 77, 78, 85, 130, 131. Cat. Nic. υἱῶν] των υιων 25, 72. ἀπὸ Μωυσῆ] ∧ 72. ἀπὸ Μωυσέως Ald. *ad Moſen* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. ἤνεγκαν 1°] εισηνεγκαν 72. ηνεγκεν 29, 56. Compl. Ald. *attulit* in uno loco, ſed *attulerunt* in alio, Aug. ἕκαϛ.] + *illorum* Slav. ὧν] οις 19, 75, 118. *quod* Aug. ὧν ἔφερ. ἡ καρδ.] *quæ amabat cor* Slav. Moſq. *quæ ferebant corda* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ καρδ. αὐτ.] αυτ. η καρδ. II, 15, 19, 53, 55, 56, 71, 73, 108, 118, 129. Compl. ὅσοις] οις VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Aug. τῇ ψυχ.] τη καρδια 32, 52. η ψυχη 55. *animis* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφαίρ. 1°—ἀφαίρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72. Arab. 1. 2. ∧ ἀφαίρ. 1° 14, 19, 32, 58, 71, 77, 78. ἀφαίρ. καὶ] αφαιρ. Κυριω και 129. ∧ VII, X, 16, 18, 25, 29, 52, 54, 57, 59, 64, 74, 75, 76, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Copt. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφαίρ. 2°] το αφαιρ. 58. exprimit in num. plurali Copt. Κυρίῳ] τω Κυρ. 74, 75, 106, 108, 118, 134. *Domini* Arab. 1. 2. εἰς πάντα τὰ ἔργ.] ∧ πάντα Copt. *in omne opus* Slav. Oſtrog. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς σκηνῆς] του Κυριου εν τη σκηνη 53. καὶ εἰς—καὶ εἰς 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 59. κάτεργα] εργα VII, 72. αὐτῆς] αυτων 55. Arab. 1. 2. πάσας] ∧ 58. Copt. τȣ̃ ἁγίου] τας αγ. 55.

XXII. Καὶ ἤν.] *attulerunt autem* Slav. Oſtrog. *attulit unuſquiſque* Arab. 3. οἱ ἄνδρ. παρὰ τῶν γυν.] + αυτων 19, 75. Alex. Georg. *viri et mulieres* Arab. 1. 2. *de viris et mulieribus* Arab. 3. πᾶς] παν 72. πασων 71, 76. Compl. *omni* Georg. ᾧ ἔδοξε τῇ διαν.] ως εδ. τη δ. 55. ων εδ. τη δ. 74, 76, 84, 106, 129, 134. Compl. ων διεδοξε τη δ. 71. ο εδ. τη δ. 72, 75. *quod ipſi in mentem venit* Arab. 3. + *ejus* Arab. 1. 2. διανοίᾳ, ἤνεγκαν σφρ.] διανοίᾳ ἤνεγκαν· σφραγ. Ald. ἤνεγκαν 2°] και ην. 56. + αυ-

πᾶν σκεῦος χρυσοῦν. Καὶ πάντες ὅσοι ἤνεγκαν ἀφαιρέματα χρυσίου Κυρίῳ, καὶ παρ᾽ ᾧ εὑρέθη 23.
βύσσος, καὶ δέρματα ὑακίνθινα, καὶ δέρματα κριῶν ἠρυθροδανωμένα ἤνεγκαν. Καὶ πᾶς ὁ ἀφαιρῶν 24.
ἀφαίρεμα, ἤνεγκαν ἀργύριον καὶ χαλκὸν, τὰ ἀφαιρέματα Κυρίῳ· καὶ παρ᾽ οἷς εὑρέθη ξύλα
ἄσηπτα, καὶ εἰς πάντα τὰ ἔργα τῆς παρασκευῆς ἤνεγκαν. Καὶ πᾶσα γυνὴ σοφὴ τῇ διανοίᾳ 25.
ταῖς χερσὶ νήθειν, ἤνεγκαν νενησμένα, τὴν ὑάκινθον, καὶ τὴν πορφύραν, καὶ τὸ κόκκινον, καὶ τὴν
βύσσον. Καὶ πᾶσαι αἱ γυναῖκες, αἷς ἔδοξε τῇ διανοίᾳ αὐτῶν ἐν σοφίᾳ, ἔνησαν τὰς τρίχας 26.
τὰς αἰγείας. Καὶ οἱ ἄρχοντες ἤνεγκαν τοὺς λίθους τῆς σμαράγδου, καὶ τοὺς λίθους τῆς πληρώσεως 27.
εἰς τὴν ἐπωμίδα, καὶ τὸ λογεῖον, Καὶ τὰς συνθέσεις, καὶ εἰς τὸ ἔλαιον τῆς χρίσεως, καὶ τὴν σύν- 28.

τοις 53. ∧ Arab. 3. σφραγίδ.] *de ſigillis* Arab. 3. ἐνώτ. καὶ δακτ.] δακτ. και ενωτ. 14, 16, 25, 54, 57, 73, 77, 78, 85, 130, 131. Cat. Nic. καὶ ἐμπλ.] margo τραχηλικα 56. Forte Gloſſa eſt Græcorum recentium. + hic ex repetito και δακτυλιους 56. ∧ 58. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. + *aurea* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐμπλ. καὶ περιδ.] περιδ. και εμπλ. 19, 30, 75, 108, 118. περιδέξια] margo prima manu περιδερρεα 58. margo βραχιολια (i. e. *armillas*, apud Græcos hodiernos) 56. πᾶν] και παν 14, 16, 19, 25, 30, 32, 54, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. π. σκεῦος χρυσ.] + προσηνεγκαν 71. *omnia vaſa aurea* Arm. 1. *omnia vaſa* tantum Armeni Codd. alii. Arm. Ed.

XXIII. Καὶ 1°] ∧ Slav. Oſtrog. καὶ π. ὅσοι ἤνεγκ.] ∧ καὶ π. ὅσοι 75. ∧ ὅσοι 72. Arab. 3. ∧ omnia 71. *et omnis populus attulit* Arab. 1. 2. ἀφαιρ. χρυσ. Κυρ.] ∧ 72. ∧ χρυσίου 51, 71. Slav. Oſtrog. αφαιρεμα χρυσ. Κυρ. VII, X, 18, 25, 30, 32, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 75, 77, 108, 128, 129, 130, 131. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. αφαιρεμα χρυσιω Κυρ. (ſic) 85. αφαιρεματα χρ. τω Κυρ. 134. αφαιρεμα χρ. τω Κυρ. 71. αφαιρεμα Κυρ. χρυσιον 53. *in oblationem aurum Domino* Georg. *oblationem*, vel *oblationes*, *illorum auri Domino* Copt. καὶ παρ᾽ ᾧ] και πας ω X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 59, 64, 71, 77, 78, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. και πας ανηρ ω 58. και παντι ω 74, 76, 84, 106, 134. και παντι ο (ſic) 75. ο tantum 72. *et omnis qui* Arab. 3. *et omnis apud quem* Copt. Slav. Moſq. Georg. εὑρέθη] + παρ᾽ αυτοις 72, 76. + παρ᾽ αυτω VII, 19, 58, 59, 71, 82, 108, 118. Compl. Alex. Aug. Arab. 1. 2. + εν αυτω 71. *invenit apud ſe* Arab. 3. βύσσος] ∧ VII. υακινθος, και πορφυρα, και κοκκινον, και βυσσ. 19, 58, 82, 108, 118. Compl. Alex. Slav. Moſq. Arab. 1. 2. υακινθος, και πορφυρα, και κοκκινον αλλοιουμενον, και βυσσ. 72. ſic ſub ※, niſi quod exprimat κεκλωσμένον, haud ἀλλοιώμενον, Arm. 1. ſic quoque, ſine ſigno, Armeni Codd. alii. Arm. Ed. + παρ᾽ αυτων 75. + παρ᾽ αυτω X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 64, 73, 74, 77, 78, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Lipſ. Cat. Nic. + παρ᾽ αυτω· και πας ω ευρεθη παρ᾽ αυτω 83. Ald. + και τριχες αιγιαι (ſic) 58. + και αιγες 72. + *et coria hædorum* Arab. 1. 2. + ſub ※ *et coria caprarum* Arm. 1. + eadem ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. καὶ δέρμ. ὑακ. καὶ δέρμ. κρ. ἠρυθροδ. ἤνεγκ.] και δ. κρ. ηρ. και δερμ. υακ. ην. 29, 58, 71, 76, 106, 134. Compl. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. και δερμ. κρ. ηρ. ηνεγκ. και δερμ. υακ. X, 14, 16, 18, 25, 54, 57, 64, 73, 77, 78, 83, 84, 85, 128, 130, 131. Cat. Nic. ſic, ſed ∧ καὶ initiali, Ald. ſic, ſed plene diſtinguit poſt ἤνεγκαν, Lipſ. ſic, niſi quod ∧ ἤνεγκαν, 72. Slav. Oſtrog. δερμ. κρ. ηρ. και δερμ. ηνεγκ. υακ. VII. ∧ καὶ δέρμ. ὑακ. 53. ∧ hic καὶ δέρμ. ὑακ. καὶ 59. Aug. ∧ καὶ initiali Georg. ἠρυθροδ.] + *et coria caprarum*, ſed uncis incluſa, Slav. Moſq. ἤνεγκαν 2°] ∧ 72. Slav. Moſq. ut jam notavimus. + και δερματα υακινθινα 59. + καὶ δέρματα ἄλλα, ſed uncis includit, Alex. habet hic eadem Slav. Moſq. + *illa* Arab. 1. 2. 3. referunt ad comma 24 Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXIV. Καὶ 1°] ∧ X, 16, 18, 25, 29, 30, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 83, 85, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Aug. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. Arm. 1. καὶ 1°—ἤνεγκ. 1°] ∧ hæc et quæ iis interjacent 72. ἀφαιρῶν] *ferens* Copt. ἤνεγκαν 1°] *attulit* Copt. Arab. 3. ἤνεγκ. ἀργ. καὶ χαλκ.] αργ. και χαλκ. ηνεγκ. VII, X, 14, 15, 18, 25, 30, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 78, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic, niſi quod habeat χαλκοῦν, Compl. ſic, ſed *et* præmiſſo, Georg. αργ. η χαλκ. ην. 71. αργ. και χρυσιον ην. 16, 19. χρυσιον αργ. και χαλκ. ην. 55, 84, 106, 134. Copt. ſic, ſed ſine και 74, 75, 76. χρυσιον χαλκον ην. 29. + *illud* Arab. 1. 2. τὰ ἀφαιρέμ.] αφαιρεμα 29. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. παντα αφαιρεμα (ſic) 75. *in oblationem* Georg. Κυρίῳ] τω Κυρ. X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 54, 71, 78, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. ſic in textu, ſed margo Κυριου, 64. καὶ παρ᾽ οἷς εὑρέθη] margo prima manu, ῡ. και παντι οσοις ευρεθη 130. et ſic margo 85. habent eadem in textu 58, 72. + παρ᾽ αυτοις X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 59, 73, 74, 75, 77, 78, 84, 106, 130, 131, 134. Lipſ. Cat. Nic. Aug. *et omnis cujus cor invenit* Arab. 1. 2. *et quicunque invenit penes ſe* Arab. 3. *et omnis apud quem inventa ſunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ξύλα ἄσηπτα] in num. ſingulari Arab. 3. καὶ εἰς] ∧ καὶ X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ηνεγκαν εις 75. *attulit illud in* Arab. 3. πάντα τὰ ἔργα τῆς παρασκ.] π. τα σκευη της σκηνης 55. π. τα εργα της σκηνης 75. π. τα εργ. της κατασκευης II, VII, X, 14, 15, 16, 19, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 78, 84, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. *omne opus præparationis* Slav. Oſtrog. *præparationem omnium operum* Arab. 3. *omnia opera apparatûs in præparationem* (ſic) Georg. ἤνεγκ. 2°] ∧ hic 75. + *illud* Arab. 1. 2.

XXV. τῇ διανοίᾳ] *corde* cum articulo Arab. 1. 2. ταῖς χερσὶ] + αυτης 72. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *manu ſua* Arab. 1. 2. præmittit *et* Slav. νήθειν] *nevit* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *nens* Slav. Oſtrog. ἤνεγκαν] *attulit* Arab. 1. 2. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittunt *et* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νενησμ.] in num. ſingulari Copt. Arab. 1. 2. καὶ 2°, 3°] ∧ 106. κόκκιν.] + το αλλοιωμενον 72. + margo ſecunda manu τὸ ἄλλοι σύμενον (ſic, erat in archetypo το αλλοιουμενον, leg. το αλλοιωμενον, quod Theodotionis eſt alibi) 131. + *netum* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 4°] ∧ Georg.

XXVI. αἷς ἔδοξε] αις εδοξαν (ſic) 29. αἱ ἔνδοξοι (ſic) 53. διανοίᾳ] καρδια 58, 72. αὐτ.] + αυταις (ſic) 58. αὐτῶν ἐν σοφίᾳ, ἔνησ.] αὐτῶν, ἐν σοφίᾳ ἔνησαν Lipſ. *ſuo, in ſapientia neverunt* Aug. *ſua, in ſapientia ſua neverunt* Arab. 3. ἐν σοφ.] ∧ 72. + *ſua* Arab. 1. 2. ἔνησαν] νησαι 72. τὰς τρίχ.] præmittunt *et* Arab. 1. 2.

XXVII. Καὶ οἱ ἄρχ.] *ſed principes* Slav. Oſtrog. τοὺς λίθ. 1°, 2°] *lapidis* Copt. τῆς σμαρ.] τους της σμαρ. VII, 64, 108. τῆς πληρώσ.] της πυρωσ. ſed υ ſuper raſuram, 75. της συμπληρωσ. 16. Cyr. Al. i, parte prima, 132. τους της πληρωσ. 53, 56, 74, 76, 106, 134. Ald. *ad impletionem* Copt. Georg. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὴν ἐπωμ.] *ſuperhumeralis* Copt. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et ſuperhumerale* Georg. τὸ λογ.] εις το λογιον VII, X, 14, 16, 25, 29, 32, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 78, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. εἰς τὸ λογεῖον Lipſ. *pectoralis* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVIII. Καὶ τὰς συνθ.] και της συνθεσεως III. *et compoſitionis* vel *compoſitionem* Copt. και ταις συνθεσεσι 53. + αυτους (ſic) 58. + το ελαιον εις το φως 128. + *et oleum candelabris* Arab. 1. 2. + *thymiamatum et oleum* ※ *lucis* Arm. 1. + eadem ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. habet καὶ τὰς συνθέσεις in charact. minore Alex. καὶ εἰς τὸ ἔλ. τῆς χρ. καὶ τὴν σύνθ.] ∧ 53. καὶ 2°] ∧ 25. εἰς τὸ ἔλ.] ∧ εἰς II, VII, 14, 16, 29, 30, 32, 54, 55, 56, 57, 59, 71, 72, 73, 74, 76, 78, 84, 106, 118, 128, 130, 131. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ∧ τὸ 57, 73. ελαιος (ſic) tantum 75. εις το φως και το ελ. 58. margo

ΚΕΦ. XXXV.
29. θεσιν τȣ̃ θυμιάματος. Καὶ ϖᾶς ἀνὴρ καὶ γυνὴ, ὧν ἔφερεν ἡ διάνοια αὐτῶν εἰσελθόντας ποιεῖν
πάντα τὰ ἔργα, ὅσα συνέταξε Κύριος ποιῆσαι αὐτὰ διὰ Μωυσῆ, ἤνεγκαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἀφαί-
30. ρεμα Κυρίῳ. Καὶ εἶπε Μωυσῆς τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, ἰδȣ̀ ἀνακέκληκεν ὁ Θεὸς ἐξ ὀνόματος τὸν Βε-
31. σελεὴλ τὸν τȣ̃ Οὐρίου τὸν Ὢρ, ἐκ τῆς φυλῆς Ἰȣ́δα, Καὶ ἐνέπλησεν αὐτὸν ϖνεῦμα θεῖον σοφίας
32. καὶ συνέσεως καὶ ἐπιϛήμης ϖάντων, Ἀρχιτεκτονεῖν κατὰ ϖάντα τὰ ἔργα τῆς ἀρχιτεκτονίας,
33. ϖοιεῖν τὸ χρυσίον καὶ τὸ ἀργύριον καὶ τὸν χαλκὸν, Καὶ λιθουργῆσαι τὸν λίθον, καὶ κατεργά-
34. ζεσθαι τὰ ξύλα, καὶ ϖοιεῖν ἐν ϖαντὶ ἔργῳ σοφίας, Καὶ ϖροβιβάσαι γε ἔδωκεν ἐν τῇ διανοίᾳ
35. αὐτῷ τε, καὶ τῷ Ἐλιὰβ τῷ τȣ̃ Ἀχισαμὰχ, ἐκ φυλῆς Δάν. Καὶ ἐνέπλησεν αὐτȣ̀ς σοφίας συν-
ἔσεως διανοίας, ϖάντα συνιέναι ϖοιῆσαι τὰ ἔργα τȣ̃ ἁγίȣ, καὶ τὰ ὑφαντὰ καὶ ϖοικιλτὰ ὑφά-
ναι τῷ κοκκίνῳ, καὶ τῇ βύσσῳ, ϖοιεῖν ϖᾶν ἔργον ἀρχιτεκτονίας, ϖοικιλίας.

ΚΕΦ. XXXVI.
1. ΚΑΙ ἐποίησε Βεσελεὴλ καὶ Ἐλιὰβ, καὶ ϖᾶς σοφὸς τῇ διανοίᾳ, ᾧ ἐδόθη σοφία καὶ ἐπιϛήμη ἐν

ſecunda manu και το ελαιον εις το φως 131. καὶ τὴν σύνθ. τοῦ θυμ.] και του θυμιαμ. την συνθ. 72. και το θυμιαμα της συνθεσεως 14, 16, 25, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 131, 133. ʌ τὴν συνθ. 58. ʌ omnia Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et in compoſitionem thymiamatis* Slav. Moſq.

XXIX. Totum comma ʌ 72. καὶ ϖᾶς] ʌ καὶ Georg. καὶ γυνὴ] ἢ γυνη 29, 58, 74, 76, 84, 106, 134. Alex. Arab. 3. Slav. Moſq. εἰσελθόντας] ſic primo, ſed nunc ex corr. εισηλθον του, II. εισελθοντων 59. αυτους εισελθοντας 128. εισελθοντες 56. Compl. εισελθειν 14, 16, 25, 30, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 85, 131. ſic in textu, ſed margo prima manu, ῡ. εισελθοντας ϖοιειν 130. *introiverunt* Copt. ϖάντα τὰ ἔργα] ʌ πάντα 14, 16, 25, 30, 52, 54, 55, 73, 77, 78, 130, 131. Cat. Nic. *omne opus* Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] α 53. *quodcunque* Aug. *quod* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] præmittit articulum Georg. ποιῆσαι αὐτὰ] αυτα ϖοιησ. 55. *facere illud* Aug. ʌ αὐτὰ 58. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διὰ Μωυσῆ] δια χειρος Μωυση 29. διὰ Μωυσῆν Compl. conjungit cum ſqq. Arm. Ed. ἤνεγκ.] και ηνεγκ. 29. Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἤνεγκ. οἱ υἱοὶ Ἰσρ. ἀφαίρ.] ἤνεγκ. ἀφαίρ. οἱ υἱοὶ Ἰσρ. Compl. *attulerunt* ※ *filii Iſraelis oblationes* Arm. 1. ſic ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. *de iis quæ attulerunt Iſraelitæ oblationem* Arab. 1. 2. ἀφαίρεμα] αναφαιρεμα 18. *in oblationem* Georg.

XXX. Καὶ εἶπε] *dixit autem* Slav. Oſtrog. ἰδοὺ] *videte quod* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνακέκληκεν] κεκληκεν 32, 53. ὁ Θεὸς] Κυριος 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 85, 130, 131. Cat. Nic. ο Κυριος 30. ἐξ ὀνόμ.] ʌ VII, 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78. Cat. Nic. Arab. 3. ʌ in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. Βεσελεὴλ] Βεσσελεηλ 75. Βεσελιηλ 130, 131. Georg. Βασιλεὴλ Ald. Οὐρίου] Ουρει 56, 58. Lipſ. Ουρι VII, X, 18, 29, 30, 53, 55, 64, 71, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Ald. Alex. Arab. 1. 2. 3. ſic margo alia manu 131. Ουρη 72. Οριου 59, 82. *filium Orii* Slav. Oſtrog. *filium Ouri* Slav. Moſq. τὸν τȣ̃] ʌ τὸν 14, 16, 19, 25, 52, 54, 57, 59, 73, 77, 78, 131. υιȣ X, 18, 29, 30, 32, 64, 71, 72, 74, 76, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. ſic margo alia manu 131. υιον VII, 53, 56, 58. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ τῆς φ.] ʌ τῆς 15, 19, 30, 59, 75, 82, 108. Compl. *a tribu* Slav.

XXXI. ἐνέπλησ.] ανεπλησ. 32. + ο Θεος 53. πνεῦμα θεῖον] ʌ θεῖον Arab. 3. *ſpiritu intelligenti* Copt. σοφίας] καὶ σοφίας Lipſ. *et ſapientia et intelligentia* Arab. 1. 2. καὶ ἐπιϛήμ.] ʌ καὶ Slav. Oſtrog. πάντων] ϖαντα (ſic) 129. Compl. ʌ 53, 58. Copt. Arab. 3. ※ *in omnibus* Arm. 1. *in omni* Armeni Codd. alii. Arm. Ed.

XXXII. Ἀρχιτεκτονεῖν] τȣ αρχιτ. 53. ʌ 72. ἀρχιτ. κατὰ π. τὰ ἔργα] κατα ϖ. τα εργα αρχιτ. 58. ʌ κατὰ ϖ. τὰ ἔργα 74, 76, 84, 106, 134. ʌ κατὰ 55. *ad omne opus architectari* Arm. 1. τῆς ἀρχιτ.] *in architectonica* Arm. 1. χρυσ. καὶ τὸ ἀργ.] αργ. και το χρυσ. 72, 75. καὶ τ. χαλκ.] ʌ καὶ Slav. Oſtrog.

XXXIII. λιθȣργῆσαι] λιθȣργειν 32. λιθȣργίσαι Ald. τὸν λίθ.] *lapides* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατεργάζεσθ.] κατεργασασθαι 14, 16, 25, 52, 57, 64, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 131, 134. ſic in textu, ſed margo κατεργαζεσθαι prima manu, 130. ξύλα] ξυλικα 14, 16, 25, 52, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. ſic in textu, ſed margo ξυλα, 85. ποιεῖν] ʌ 16. Georg. *et facere* Arab. 1. 2. ἐν ϖαντὶ ἔργῳ] *omne opus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIV. ϖροβ. γε ἔδ.] *factus eſt procedens* Arab. 3. προβιβ. γε] ʌ 58. ʌ γε 29, 53, 56, 71, 77, 106. Alex. Copt. ϖροβιβ. και 75. προβιβ. τε 72. ἔδωκεν] δεδωκεν 71. + αυτω II, 53, 56, 74, 75, 76, 84, 106, 134. + αυτων 82. + αυτον 15. *quoniam dedit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ διαν. αὐτῷ] εν τη διαν. αυτου αυτω 72. Arab. 3. *in cor ejus ſapientiam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ τε] τω τε (ſic) 75. ʌ τε 108, 118. Copt. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. *ipſe et* (ſic) Arab. 3. τῷ Ἐλιὰβ] ʌ τῷ X, 14, 18, 25, 53, 58, 59, 72, 129, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. τω Ελιακ 130. *Oliab* Ambr. *Eliab* in nominativo Arab. 3. τῷ τȣ̃] τον τȣ (ſic) 59. ʌ τῷ 53, 72. ʌ τȣ̃ 19. Ἀχισαμὰχ] Αρχισαμαχ 84. Αρχισαμακ 59. Αχισαμααχ 15. Αχισαμακ 82. Αχισαμαν 55. Ασχισαμαχ 130, 131. *Achiſama* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Achir Machi* (ſic) Georg. φυλῆς] της φ. VII, X, 16, 18, 25, 32, 53, 56, 57, 59, 64, 74, 76, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic.

XXXV. Καὶ 1°] ʌ II, 15, 55. Arab. 1. 2. καὶ ἐνέπλ.—συνιέναι] ʌ hæc et quæ iis interjacent 53. καὶ ἐνέπλ. αὐτȣ̀ς] + πνευμα Θειον 55. *quos implevit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτ. σοφ. συνεσ. διαν.] *intellectum eorum ſapientia* Arab. 3. σοφίας] ſic, ſed ν ſuper ς finalem ſupraſcript. VII. σοφιαν 59, 72. σοφια 71. vertit, quaſi διανοίας in Græco fuerit, Copt. συνέσ. διαν.] διαν. και συνεσ. VII. και συνεσ. διαν. 56, 75, 76, 130, 131. Lipſ. Slav. και συνεσ. και διαν. II, X, 14, 16, 18, 25, 32, 57, 74, 77, 78, 84, 85, 106, 134. Compl. Georg. ſic, ſed καὶ 2° uncis incluſo, Cat. Nic. ʌ συνέσεως 58, 59, 64, 71, 72, 118, 128. Alex. Arab. 1. 2. ʌ utrumque 55. *ſapientiæ intelligentiæ* Copt. ʌ διανοίας Slav. Moſq. πάντα συνιέναι ποιῆσ.] + παντα (ſic) 14, 55, 108. συνιεν. ποιησ. π. VII, 16, 19, 25, 29, 30, 54, 59, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Moſq. συνιεν. και ποιησ. π. 72. και συνιεν. ποιησ. π. X, 18. π. συνιεν. τȣ ποιησ. 53. ʌ ποιῆσαι 58. ποιησ. π. 75. Arab. 1. 2. *omnia intelligere et facere* Georg. *promovere, facere omne opus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ἔργα] *opus* (ſic, licet ϖάντα modo expreſſerat; ergo diſtinguit poſt συνιέναι) Copt. καὶ τὰ] ʌ καὶ VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 54, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Copt. Slav. Arab. 1. 2. 3. και ταυτα 15. καὶ ποικ.] τὰ ποικ. Compl. και τα ποικ. VII, X, 14, 16, 18, 25, 32, 54, 56, 59, 64, 74, 75, 106, 118, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. + *et hyacintho* Armeni. Codd. aliqui. ὑφάναι—τῇ βύσσ.] εν τη υακινθω και εν τη πορφυρα και εν τω κοκκινω τω αλλοιωμενω και τη βυσσω υφαναι 72. *facere hyacinthum et purpuram et coccinum et byſſum pro textili* Arab. 1. 2. ὑφάναι] ʌ Arab. 3. Armeni Codd. aliqui. τῷ κοκκίνῳ] + καὶ τῇ πορφύρᾳ Ald. Slav. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + eadem in charact. minore Alex. + ſub ※ *neto* Arm. 1. + idem ſine ſigno Armeni Codd. pauci. Arm. Ed. præmittunt *et* Armeni Codd. aliqui. τῇ βύσσῳ] ʌ τῇ 15. ϖοιεῖν] καὶ ϖοιεῖν Compl. Arab. 3. ἀρχιτεκτονίας] αρχιτεκτονια 72. præmittit articulum Arab. 3. ϖοικιλίας] και ϖοικ. 14, 16, 53, 56, 77, 131. Arab. 1. 2. et ſic, ſed interpoſito articulo, Arab. 3. *ornatæ* Copt.

I. Καὶ 1°] ʌ Slav. Oſtrog. ἐποίησε] *fecerunt* Georg. Arm. 1. Armeni Codd. alii. Βεσελεὴλ] *Beſelinl* Georg. Ἐλιὰβ] Ελιακ

αὐτοῖς συνιέναι ϖοιεῖν ϖάντα τὰ ἔργα, κατὰ τὰ ἅγια καθήκοντα, κατὰ ϖάντα ὅσα συνέταξε
Κύριος. Καὶ ἐκάλεσε Μωυσῆς Βεσελεὴλ καὶ Ἐλιαβ, καὶ ϖάντας τȣ̀ς ἔχοντας τὴν σοφίαν, ᾧ 2.
ἔδωκεν ὁ Θεὸς ἐπιςήμην ἐν τῇ καρδίᾳ, καὶ ϖάντας τȣ̀ς ἑκουσίως βουλομένους ϖροσπορεύεσθαι
ϖρὸς τὰ ἔργα, ὥςε συντελεῖν αὐτά. Καὶ ἔλαβον παρὰ Μωυσῆ πάντα τὰ ἀφαιρέματα, ἃ ἤνεγ- 3.
καν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ εἰς ϖάντα τὰ ἔργα τȣ̃ ἁγίου ϖοιεῖν αὐτά· καὶ αὐτοὶ ϖροσεδέχοντο ἔτι τὰ
ϖροσφερόμενα παρὰ τῶν φερόντων τὸ πρωΐ. Καὶ ϖαρεγίνοντο ϖάντες οἱ σοφοὶ οἱ ϖοιοῦντες τὰ 4.
ἔργα τȣ̃ ἁγίου, ἕκαςος κατὰ τὸ αὐτȣ̃ ἔργον, ὃ εἰργάζοντο αὐτοί. Καὶ εἶπεν πρὸς Μωυσῆν, ὅτι 5.
ϖλῆθος φέρει ὁ λαὸς κατὰ τὰ ἔργα ὅσα συνέταξε Κύριος ποιῆσαι. Καὶ ϖροσέταξε Μωυσῆς, 6.
καὶ ἐκήρυξεν ἐν τῇ ϖαρεμβολῇ, λέγων, ἀνὴρ καὶ γυνὴ μηκέτι ἐργαζέσθωσαν εἰς τὰς ἀπαρχὰς
τȣ̃ ἁγίου· καὶ ἐκωλύθη ὁ λαὸς ἔτι ϖροσφέρειν. Καὶ τὰ ἔργα ἦν αὐτοῖς ἱκανὰ εἰς τὴν κατα- 7.
σκευὴν ποιῆσαι, καὶ προσκατέλιπον. Καὶ ἐποίησε πᾶς σοφὸς ἐν τοῖς ἐργαζομένοις τὰς ςολὰς τῶν 8.

130. πᾶς] + ανηρ 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐδόθη] + ϖαρα Κυριου 58, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *a Deo* Arab. 1. 2. σοφία καὶ ἐπ.] præmittit η 106. επιςημη σοφιας και συνεσεως 14, 16, 25, 30, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 85, 130, 131. Cat. Nic. συνεσις και επιςημη 19. *notitia et intelligentia* (ἐπιςήμη καὶ σύνεσις) Arm. 1. ἐν αὐτοῖς] ^ Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνιέναι] ^ 19, 108. præmittunt του 128. Ald. et ſub × in charact. minore Alex. *et intelligentia* Arab. 1. 2. συν. ϖοιεῖν] ϖοιειν συν. (ſic) 54. ϖοιεῖν] και ϖ. 75. Georg. præmittunt ωςε 19, 72, 108, 128. Ald. præmittit idem ſub × in charact. minore Alex. πάντα τὰ ἔργα] *omne opus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *opus* tantum Arab. 3. κατὰ 1°] ^ 19, 29, 71. præmittunt τα VII, X, 64, 74, 75, 82, 106, 128, 129, 134. Compl. Lipſ. Copt. Slav. Moſq. præmittit idem ex corr. manus primæ 18. præmittit idem in charact. minore Alex. τὰ ἅγ. καθ.] præmittit τα εργα 53. τα αγ. τα καθηκ. 53, 55, 84, 118. Alex. τα αγ. tantum 19, 75, 108. τα καθηκ. αγ. 58. τα καθηκ. τα αγ. 72. καθηκοντα tantum 29, 71. ^ omnia Arab. 3. κατὰ πάντ.] ^ κατὰ 75. και τα ϖ. 134. και ϖ. 19, 25, 71, 108. Arab. 3. και κατα ϖ. 128. + *opera* Arab. 3. *et omne* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] ^ (ſic) 106. α 53. Arab. 3. *ut* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ.] præmittit articulum Arab. 3.

II. ἐκάλ.] ενεκαλ. 19. Βεσελ.] τον Βεσελ. VII, X, 14, 16, 25, 29, 53, 56, 57, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐλιαβ] Ελιακ 130. præmittit articulum Georg. πάντας τȣ̀ς ἔχ.] ϖασαν εχουσαν 53. τȣ̀ς ἔχοντ.] τȣ̀ς ἄρχοντ. (ſic) Lipſ. τοὺς ἔχ. τὴν σόφ.] την σ. εχ. 54. ^ τὴν 29, 53, 71, 106, 134. σοφίαν] συνεσιν 14, 16, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 56, 57, 73, 74, 75, 76, 78, 84, 85, 106, 128, 131, 134. Cat. Nic. Georg. ſic margo X. συνεσιν in textu, ſed margo prima manu σοφιαν, 130. γνωσιν καρδιας 53. præmittit σύνεσιν καὶ τὴν Lipſ. + ſub ※ *in corde* Arm. 1. + eadem ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed ᾧ ἔδ. ὁ Θεὸς ἐπ.] οις εδ. ο Κυριος επ. 58. οις εδ. ο Θ. επ. 83, 108. Compl. Ald. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οις εδ. ο Θ. &c. 19. και ω εδ. ο Θ. επ. 18. Arab. 1. 2. ^ ᾧ ἔδ. ὁ Θ. 75. ^ omnia 72. ἐπιςήμην] την επις. 25. και επις. 75. συνεσιν επιςημης 74, 76, 84, 106, 128, 134. συνεσιν και επις. 19, 108. *ſcientiam et intelligentiam* Slav. *intelligentiam* tantum Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ καρδ.] εις την καρδιαν 19. ^ τῇ VII. ^ omnia 53. + αυτων 72. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + ſub ※ *illorum* Arm. 1. + *ejus* Arab. 1. 2. Georg. ἑκȣσίως] εκουσιους 106. βουλομ. ϖροσπορ.] βȣλομ. ϖροπορ. 71, 78, 108. *volentes ire* Aug. *adeuntes* Slav. Oſtrog. τὰ ἔργ.—τὰ ἔργ. in com. 3] ^ alterutra et quæ iis interjacent 75. τὰ ἔργα] *opus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὥςε] ^ Georg. *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτά] ταυτα 56. *illud* Slav. Oſtrog. ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. ἔλαβον παρὰ M.] margo prima manu παρελαβον 130. παρελαβον ϖ. M. in textu VII. ελαβυσαν ϖ. M. 19, 108. ελαβεν Μωσης 72. ελαβον Μωυσης (ſic) 57. ϖάντα τὰ ἔργα] + της δȣλειας 72. in num. ſingulari Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ ἁγίȣ] Κυριȣ 53. τȣ Κυριȣ 56. ※ *exemplar ſanctuarii* Arm. 1. ſic ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ποιεῖν αὐτὰ] ^ Arab. 3. καὶ αὐτοὶ ϖροσεδ. ἔτι] ^ 58. καὶ αὐτοὶ] και αυτα 14. *illi vero* Slav. Oſtrog. προσεδέχ.] ϖαρεδεχ. 19, 108. ϖροσαπεδεχ. 18. ϖροσεπεδεχ. X, 64. Lipſ. ἔτι] επι 53, 56, 75, 118. ^ 72. τὰ ϖροσφερόμ.] præmittit *ſponte* Slav. Oſtrog. φερόντ.] προσφεροντ. 29, 32, 58, 71. τὸ ϖρωΐ] τω ϖρωϊ 25. τω πρωϊ πρωϊ 29, 53. το ϖρωϊ ϖρωϊ X, 14, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 75, 78, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *manè hodie* (ſic) Copt.

IV. ϖαρεγίν.] παρεγειν. 15. ϖαρεγεν. 19, 72, 82, 108, 118. ϖαραγενομενοι X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 78, 83, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Alex. πάντες—ἁγίου] ^ hæc et quæ iis interjacent 72. σοφοὶ] + τη διανοια 128. οἱ ϖοιȣ̃ντ.] ^ οἱ 75. *qui faciebant* Slav. Moſq. τὰ ἔργα] præmittunt παντα 19, 58. Compl. præmittit idem in charact. minore Alex. *opus* cum articulo Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τȣ̃ ἁγ.] ^ 19. αὐτȣ̃ ἔργ.] εργ. αυτου 53, 58, 72. ἑαυτοῦ ἔργ. Compl. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃ] α 118. και 72. ^ Slav. εἰργάζ. αὐτ.] αυτ. ειργαζ. X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 77, 78, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτοι ηργαζονται primo, ſed αι ex corr. mutatur in ο, 75. αυτοι ηργαζοντο 59, 130. Alex. αυτος ειργαζοντο (ſic) 74. αυτος ειργαζετο 76, 84, 106, 128. εκαςος ειργαζοντο 134.

V. Καὶ] ^ 84, 128. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. εἶπεν] ειπαν X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 83, 84, 85, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. ειπον 32, 59, 72, 75, 106, 118. Alex. exprimunt in plurali Slav. Georg. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρ. Μωυσ.] προς Μωσει (ſic) 72. + λέγοντες Alex. + ſub ※ *et dixerunt* Arm. 1. + eadem ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ὅτι ἔργα—ὅσα] *ſæpenumero accidit ferre populum plus quam ſufficiens exemplar* (ϖαράδειγμα) *promovendi operis quod* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φέρ. ὁ λ.] ο λ. φερ. 58, 72. προσφερει ο λ. 29. + υπερ το ικανον της δουλειας 72. ^ ὁ 59. κατὰ] ϖαρα X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 85, 106, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. τὰ ἔργα] *omnia opera* Slav. Oſtrog. Arab. 3. ὅσα] ^ 58, 75, 108, 118, 128. α 19, 72. Κύρ.] ο Κυρ. 84, 128. ο Θεος 29. ποιῆσαι] + αυτα 32, 58, 72. Copt. + idem ſecunda manu 131.

VI. καὶ ἐκήρυξ.] *proclamare* Slav. Oſtrog. λέγων] ^ 75. *et dixit* Georg. *et dicere* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ γυνὴ] ἢ γυνη 29. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μηκέτι ἐργαζ.] μη εργαζ. ετι 58, 72. μη κατεργαζ. 75. τὰς ἀπαρχ.] in num. ſingulari Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκωλ. ὁ λ. ἔτι ϖροσφ.] *poſtea inhibebatur populus ab adferendo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. Καὶ 1°] ^ Georg. *ſed* Slav. Oſtrog. τὰ ἔργ. ἦν αὐτοῖς ἱκ.] τα εργ. ικ. ην αυτ. X, 14, 16, 18, 25, 30, 53, 56, 57, 64, 73, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Alex. Georg. τα εργ. ην ικ. αυτ. 58, 72. τα εργ. ην αυτης ικ. (ſic) 75. *operata ipſorum ferebant* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὴν κατασκ.] εις ϖασαν την κατασκ 58, 72. ※ *in omni apparatu operis* Arm. 1. ſic ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ποιῆσαι] + αυτα 19, 58, 72, 75, 76, 84, 106, 108, 134. Arm. 1. + idem ſub × in charact. minore Alex. + *opera* Arab. 3. ^ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ προσκατέλιπ.] και προσκατελειπον 75. Alex. και προσκατελιποσαν 108. και προσκατελειποσαν 19. ^ 58, 72. Arab. 1. 2. *atque etiam plura quam requirerent* Arab. 3. *aliqua* interponit Copt.

VIII. ἐποίησε] εποιησαν 84. Alex. Arab. 1. 2. σοφὸς] + τη

9. ἁγίων, αἵ εἰσιν Ἀαρὼν τῷ ἱερεῖ, καθὰ συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ ἐποίησεν τὴν ἐπωμίδα
ἐκ χρυσίου, καὶ ὑακίνθου, καὶ ϖορφύρας, καὶ κοκκίνου νενησμένου, καὶ βύσσου κεκλωσμένης.
10. Καὶ ἐτμήθη τὰ ϖέταλα τȣ̃ χρυσίου τρίχες, ὥϛε συνυφάναι σὺν τῇ ὑακίνθῳ, καὶ τῇ ϖορφύρᾳ,
καὶ σὺν τῷ κοκκίνῳ τῷ διανενησμένῳ, καὶ τῇ βύσσῳ τῇ κεκλωσμένῃ· ἔργον ὑφαντὸν ἐποίησαν
11. αὐτό. Ἐπωμίδας συνεχȣ́σας ἐξ ἀμφοτέρων τῶν μερῶν, ἔργον ὑφαντὸν εἰς ἄλληλα συμπεπλεγμένα
12. καθ' ἑαυτό. Ἐξ αὐτȣ̃ ἐποίησαν αὐτὸ κατὰ τὴν αὐτȣ̃ ποίησιν, ἐκ χρυσίου, καὶ ὑακίνθου, καὶ
ϖορφύρας, καὶ κοκκίνου διανενησμένου, καὶ βύσσου κεκλωσμένης, καθὰ συνέταξε Κύριος τῷ
13. Μωυσῇ. Καὶ ἐποίησαν ἀμφοτέρους τȣ̀ς λίθους τῆς σμαράγδου συμπεπορπημένους καὶ ϖερισεσιαλωμένους
χρυσίῳ, γεγλυμμένους καὶ ἐκκεκολαμμένȣς ἐγκόλαμμα σφραγίδος ἐκ τῶν ὀνομάτων
14. τῶν υἱῶν Ἰσραήλ. Καὶ ἐπέθηκεν αὐτοὺς ἐπὶ τȣ̀ς ὤμους τῆς ἐπωμίδος, λίθους μνημοσύνου τῶν
15. υἱῶν Ἰσραὴλ, καθὰ συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ ἐποίησαν λογεῖον, ἔργον ὑφαντὸν ϖοι-

διανοια 29. Compl. Alex. Arab. 1. 2. + τη καρδια 72, 128. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit articulum Georg. ἐργαζομένοις] εργοις εργαζομενος (ſic) 29. Quæ per totum hoc caput ſequuntur, ea non habet hic, ſed in capite xxxix, a fine commatis primi, uſque ad comma trigeſimum primum incluſive, Compl. Cum ea, quantum videtur, faciunt 58, 72. Arab. 1. 2. Armena Verſio. Eadem niſi quod ſex fere commata, uſque ad voces λίθους σμαράγδου excluſive in 13° commate, et alia quædam poſt comma 29, perierint, ponit ibidem, et non hic, V. Horum autem Exemplarium Variantes, cum iis reliquorum ordinem Editionis Vaticanæ ſervantium, hic conjuncte ſubjicimus. τὰς ϛολ.] τας εντολας (ſic) 53. τας εντολας Κυριου 19. ʌ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſtolam* cum articulo Georg. τῶν ἁγίων] ʌ 19. margo ας nimirum ut ων in duabus iis vocibus mutaretur in ας, X. margo prima manu τας αγιας 130. τ. ἁγ. αἵ εἰσ. Ἀαρ. τῷ ἱερεῖ] λειτουργικας ωϛε λειτουργειν εν τω αγιω, και εποιησαν τας ϛολας των αγιων αι εισιν Ααρων τω ιερει (ſic) 58, 72. λειτουργικὰς Ἀαρὼν εἰς τὸ λειτουργεῖν ἐν αὐταῖς ἐν τῷ ἁγίῳ Compl. *liturgicas liturgiam facere in illis in ſanctuario, et fecit ſtolas ſanctorum quæ ſunt Aaroni ſacerdoti* (ſic) Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ αἵ 59. καθὰ] καθαπερ 58. καθως 53. Κύριος] ſupraſcript. prima manu Arm. 1.

IX. Καὶ ἐποίησε] και εποιησαν 14, 16, 18, 19, 25, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 64, 71, 72, 74, 75, 78, 82, 84, 106, 118, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *fecerunt autem* Slav. Oſtrog. *fecerunt* tantum Arab. 3. τὴν ἐπωμ.] in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ χρυσ.] ʌ ἐκ 19, 108. *aureum* Georg. ϖορφύρ.] *ex purpura* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ κοκκίνου] *et ex eoccino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ 53. Georg. νενησμ.] ʌ 53. Hier. διανενησμ. 32. καικλωσμενȣ (ſic) 75. refert, ſub genere fœminino, ad πορφύρας Georg. βύσσου] *ex byſſo* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κεκλωσμένης] διανενησμενȣ (ſic) 53.

X. Καὶ ἐτμ. τὰ πέτ. τοῦ χρ. τρίχ. ὥϛε συνυφ.] habet τὰ πέταλα τȣ̃ χρυσίου τέμνει τρίχας in alluſione Philo i, 491. *et laminas ex auro diducto ut contexerentur* Arab. 3. τρίχες] *ut crines* Slav. Moſq. σὺν τῇ] ʌ σὺν 15, 75, 118. τῇ ϖορφ.] *cum purpura* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὺν 2°] ʌ 72. τῷ διανενησμ.] ſic ex corr. ſed το διανενησμενον primo, 75. ʌ 72. vertunt, quaſi in Græco fuerit τῷ κεκλωσμένῳ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ βύσσῳ] συν τη β. II, X, 14, 16, 19, 25, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ κεκλωσμ.] ʌ 72. Slav. Oſtrog. vertunt, quaſi in Græco fuerit τῇ διανενησμένῃ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔργον ὑφαντὸν ἐποίησαν αὐτό. Ἐπωμ.] εργον υφαντον επωμ. επ. αυτω 72. ſic, niſi quod habeat αυτο 58. εργον υφαντον. εποιησαν αυτω επωμ. legunt et interpungunt, forte 59. certe Alex. ὑφαντὸν] υφαντου 32. *variegatum* Arab. 1. 2. αὐτό] ʌ III. αυτω 71. et, ut paulo ante notatum, 58, 59, 72. αὐτῷ in charact. minore Alex. εἰς αὐτὸ Ald. *hoc* Arab. 1. 2.

XI. Ἐπωμίδας συνεχ.] ἐπωμίδα, συνεχ. (ſic) Lipſ. exprimit utrumque in num. ſingulari Slav. Oſtrog. interponit *vero* Slav. μερῶν] + αυτων 54. + αυτου X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. ἔργ. ὑφ. εἰς ἀλλ. συμπεπλ.] bis ſcripta 58. συμπεπλεγμενα· εργον υφαντȣ εις αλληλα 72. ſic, niſi quod exprimant ὑφαντὸν, Arab. 1. 2. ʌ ἔργον ὑφαντὸν Arm. 1. ἀλλήλα] αλληλας 55, 74, 76; 84, 106, 134. συμπεπλεγμ.] συμπεπλεγμενας 55, 106. συμπεπλεγμενον 18, 29, 56, 59, 64, 71, 74, 84, 128, 134. Compl. Alex. Lipſ. ſic in textu, ſed margo α, X. καθ' ἑαυτό] ſic in textu, ſed margo α, X. καθ' εαυτου 72. καθ' εαυτα 14, 16, 25, 52, 54, 73, 77, 131. Cat. Nic. ſic in textu, ſed margo prima manu καθ' εαυτον, 130. ſic in textu, ſed margo καθ' εαυτον, 85. καθ' αυτα 19, 108. εις εαυτο ex corr. ſed εις εαυτω primo, 75. non diſtinguunt hic 59, 72. Alex. Lipſ. Arab. 1. 2. ʌ Slav. Moſq.

XII. Ἐξ αὐτȣ̃] εξ εαυτου 16, 82. diſtinguit hic et hæc connectit cum præcedentibus, 72. refert hæc ad præcedentia, licet haud diſtinguat hic, Alex. ἐποίησ. αὐτὸ] ʌ cum ſqq. (ſic) 72. præmittunt *et* Arab. 1. 2. ἐπ. αὐτ: κατὰ τὴν αὐτȣ̃ ϖ.] ʌ Alex. *illa* καθ' ἑαυτὸ *fecerunt* Slav. ἐποίησαν] εποιησεν 15. εποιει 106. præmittunt *et* Arab. 1. 2. αὐτὸ] ʌ X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. *opus* Copt. αὐτοῦ ϖοίησ.] ϖοιησ. αυτ. 58. Arab. 1. 2. εαυτου ϖοιησ. 14, 16, 19, 25, 57, 77, 78, 108, 130, 131. Cat. Nic. χρυσ.] + καθαρου 29. χρυσ. καὶ ὑακ. καὶ ϖορφ. καὶ κοκκίν.] *ex auro, et ex hyacintho, et ex purpura, et ex coccino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ καὶ ante κοκκίν. 131. ʌ καὶ ante ὑακ. Slav. Oſtrog. ſupplet *ex* ante ὑακ. Slav. Oſtrog. καθὰ] καθως 108. καθάπερ Ald. Μωυσῇ] Μωσει (ut ſæpe) 16, 18, 131. Μωση V.

XIII. Καὶ ἐποίησαν] και εποιησεν 73, 130, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *fecerunt autem* Slav. Oſtrog. ἀμφοτέρ.] ʌ 58. τȣ̀ς λίθ.] margo τους λιθινους 85. τῆς σμαράγδ.] præmittit και (ſic) 75. συμπεπορπημ.] συνεσφιγμενȣς 25, 52. Cat. Nic. Eſt aliorum Interpretum. *æquales* Copt. *conjunctos* Arab. 3. καὶ 2°] ʌ Arab. 3. καὶ περισ.—καὶ ἐκκεκολ.] ʌ hæc et quæ iis interjacent 54. περισεσιαλωμένους] περιβεβλημενους 75. σεσιαλωμ. 72. σιαλωμ. ex corr. ſecundæ manus 16. ϖερισιαλωμένους Compl. *ornatos* Arab. 3. χρυσίῳ] ʌ 53. γεγλ. καὶ ἐκκεκολ.] ʌ καὶ ἐκκεκολ. V, X, 14, 16, 18, 19, 29, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. ʌ καὶ 72. ʌ omnia 54. γεγλυμμ.] γεγραμμενȣς 19, 72. præmittunt και 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arab. 3. Arm. 1. γεγλ.—ὀνομάτ.] *ſculptum in illis ſculptura ſigilli nomina* (ſic) Arab. 3. ἐκκεκολαμμένȣς] εγκεκολαμενας 72. κεκολαμμένȣς Compl. ἐγκόλαμμα] εκκολαμμα V, X, 14, 15, 16, 18, 53, 54, 56, 57, 58, 71, 73, 75, 84, 85, 106, 129, 130, 131. Compl. ſic ex corr. ſecundæ manus 55. ſic, ſed ſuper κ primam ſupraſcribitur γ, 25. εισκολαμμα 30. ʌ (ſic) 72. σφραγίδος] σφραγιδας 72. + και οι λιθοι ησαν 19, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 134. ἐκ τῶν υἱῶν] εξ υιων 72, 75.

XIV. ἐπέθηκεν] επεθηκαν 56, 59, 75, 77, 108. Compl. Lipſ. Slav. αὐτοὺς] ʌ Slav. Oſtrog. ὤμους] δυο ωμους 64, 83, 128. λίθους μνημοσ.] λιθοι μνημοσυνου εισι 56. Compl. ſic margo 85. ſic, niſi quod habeat λιθους, 30. ſic, niſi quod μνημοσυνοι habeat, 53. λίθȣς μνημόσυνον Lipſ. *lapides in memoriale* Slav. Moſq. μνημ. τ. υἱῶν Ἰσρ.] τ. Ισρ. υι. μνημ. 75. τῶν υἱῶν] ſic in textu, ſed margo οις, X. τοις υιοις 14, 16, 32, 52, 54, 73, 77, 78, 85, 130, 131. Cat. Nic. τους υιους (ſic) 25, 75. ʌ τῶν 72. Κύριος] + *Deus* cum articulo Georg.

XV. Καὶ ἐπ. λογεῖον, ἔργον] εργον. επ. δε λογ. (ſic) 19. ἐποίησαν] εποιησεν V, X, 15, 18, 53, 58, 64, 72, 74, 76, 84, 106, 128, 134. Alex. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λογεῖον] το λογ. 25, 53, 71, 118. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ※ το λο-

κιλίᾳ, κατὰ τὸ ἔργον τῆς ἐπωμίδος, ἐκ χρυσίου καὶ ὑακίνθου, καὶ πορφύρας, καὶ κοκκίνου δια-
νενησμένου, καὶ βύσσου κεκλωσμένης. Τετράγωνον διπλȣ̃ν ἐποίησαν τὸ λογεῖον· σπιθαμῆς τὸ 16.
μῆκος, καὶ σπιθαμῆς τὸ εὖρος διπλοῦν. Καὶ συνυφάνθη ἐν αὐτῷ ὕφασμα κατάλιθον τετράϛι- 17.
χον· ϛίχος λίθων, σάρδιον καὶ τοπάζιον καὶ σμάραγδος, ὁ ϛίχος ὁ εἷς. Καὶ ὁ ϛίχος ὁ δεύτε- 18.
ρος, ἄνθραξ, καὶ σάπφειρος, καὶ ἴασπις. Καὶ ὁ ϛίχος ὁ τρίτος, λιγύριον, καὶ ἀχάτης, καὶ 19.
ἀμέθυϛος. Καὶ ὁ ϛίχος ὁ τέταρτος, χρυσόλιθος, καὶ βηρύλλιον, καὶ ὀνύχιον, περικεκυκλωμένα 20.
χρυσίῳ, καὶ συνδεδεμένα χρυσίῳ. Καὶ οἱ λίθοι ἦσαν ἐκ τῶν ὀνομάτων τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ δώδεκα· 21.
ἐκ τῶν ὀνομάτων αὐτῶν ἐγγεγλυμμένα εἰς σφραγίδας, ἕκαϛος ἐκ τȣ̃ ἑαυτȣ̃ ὀνόματος εἰς τὰς δώδεκα
φυλάς. Καὶ ἐποίησαν ἐπὶ τὸ λογεῖον κρωσσοὺς συμπεπλεγμένους, ἔργον ἐμπλοκίου, ἐκ χρυσίȣ 22.
καθαρȣ̃. Καὶ ἐποίησαν δύο ἀσπιδίσκας χρυσᾶς, καὶ δύο δακτυλίους χρυσȣ̃ς. Καὶ ἐπέθηκαν 23. 24.
τȣ̀ς δύο δακτυλίους τοὺς χρυσȣ̃ς ἐπ᾽ ἀμφοτέρας τὰς ἀρχὰς τȣ̃ λογείȣ. Καὶ ἐπέθηκαν τὰ ἐμ- 25.
πλόκια ἐκ χρυσίου ἐπὶ τȣ̀ς δακτυλίους ἐπ᾽ ἀμφοτέρων τῶν μερῶν τȣ̃ λογείου, καὶ εἰς τὰς δύο
συμβολὰς τὰ δύο ἐμπλόκια. Καὶ ἐπέθηκαν ἐπὶ τὰς δύο ἀσπιδίσκας· καὶ ἐπέθηκαν ἐπὶ τοὺς 26.

γειον V. Non notatur in Codice, qua ſigni vis terminetur: pertinet forte ad articulum tantum. ſic ſine ſigno Arab. 1. 2. λογεῖον, ἔργ.] εργον λογ. 108. ∧ ἔργον Arab. 3. ὑφαντὸν] υφαντου 71. ποικιλίᾳ] ποικιλιαι 14, 16. ποικιλιας X, 18, 118. Alex. Lipſ. τῇ ποικ. Compl. *varium* Arab. 3. τῆς ἐπωμ.] ∧ 72. ἐκ χρυσ. cum ſqq.] ∧ 30. χρυσίου] + καθαρου 18. ὑακίνθου καὶ πορφ.] βυσσȣ και πορφ. (ſic, licet βύσσȣ repetat poſtea) 52. *ex hyacintho et ex purpura* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κοκκίνου] *ex coccino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διανενησμ.] ∧ 72. βύσσȣ] *ex byſſo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κεκλωσμ.] ∧ 72. non diſtinguit poſt hanc vocem V.

XVI. Τετράγ.] + ην V. *et quadrangulare erat* Arab. 1. 2. διπλȣ̃ν 1°] ∧ Arab. 3. ἐποίησαν] εποιησεν V, 58, 84. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ 72. τὸ λογ.] ∧ τὸ 58. + *illud* Georg. τὸ μῆκος] + αὐτȣ V, X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 118, 128, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ad latitudinem* Slav. τὸ εὖρος] + αυτου V, X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 128, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. το εργον (ſic) 19. *ad latitudinem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διπλȣ̃ν 2°] ∧ 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. συνυφάνθη] συνανιφανθη (ſic) 54. συνενυφανθη 32. ∧ 58, 72. *contexebant* Slav. ἐν αὐτῷ ὕφ.] ∧ ἐν 128. συνυφασμα εν αυτω 58. σὑνύφασμα (ſic) et ∧ ἐν αὐτῷ, 72. *cum illo textum* Arab. 1. 2. *ad illum* (ſic) *textum* Slav. Moſq. κατάλιθον] κατα λιθον 16, 25, 32, 71, 73, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. τετράϛιχον] ∧ 25, 72. ϛίχ. λίθ.] *et lapidum ordo* Arab. 1. 2. λίθων] ∧ 72. λιθου 14. λιθον (ſic) 131. σάρδιον] σαρδιου 75, 108. καὶ τοπάζ.] ∧ καὶ X, 15, 16, 18, 25, 32, 53, 57, 64, 71, 73, 77, 78, 85, 106, 130, 131. Lipſ. Cat. Nic. Slav. και τοπαζιου 108. καὶ σμάραγδ.] και σμαραγδου 108. ∧ καὶ 71, 106. ὁ ϛίχ.] ο εϛιν ϛιχ. 77. ∧ ὁ 72, 75. præmittit *illorum* Slav. Oſtrog. ὁ εἷς] ∧ ὁ V, 25. Arab. 1. 2.

XVIII. Καὶ ὁ ϛίχ.] ∧ ὁ 72. *ordo autem* cum articulo Slav. Oſtrog.

XIX. Καὶ ὁ ϛίχ.] *ordo autem* cum articulo Slav. Oſtrog. ὁ τρίτ.] ∧ ὁ V. λιγύριον] λιγυριν 14, 16, 25, 54, 57, 73, 77, 78, 131. καὶ ἀχάτ.] ∧ καὶ 15.

XX. Καὶ ὁ ϛίχ.] *ordo autem* cum articulo Slav. Oſtrog. χρυσόλιθος] χρυσολιθον II, 75. vertit etymologice in textu, ſed lectio textualis deleta eſt, et habet margo prima manu *hyacinthus* (ſic) Arm. 1. βηρύλλιον] ονυχιον V, 58, 72. *beryllus* Copt. ὀνύχιον] ὀνύχινον Compl. βηρυλλιον V, 58, 72. περικεκυκλωμ.] ſic in textu, ſed margo prima manu κεκλωσμενα, 130. περικεκλωσμενα V, 14, 18, 32, 52, 54, 57, 64, 71, 72, 75, 82, 85, 106. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. περικεκυκλωμενα in textu, ſed margo κεκαλυμμενα εχει οπισω, X. περικεκαλυμμενα 59, 108. χρυσ. 1°] χρυσιον (ſic) 16. ∧ V, 58. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ συνδεδ. χρυσ.] + εν τω χρυσιω αυτων V. + *hoc eſt, in auro illorum* Arab. 1. 2. habet tantum εν τω χρυσ. αυτων 72. ∧ καὶ Arab. 3. συνδεδεμένα] συνενδεδεμενα 32. χρυσίῳ 2°] ∧ 30. εκ χρυσιου 16. εν χρυσιω X, 14, 18, 25, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 83, 85, 108, 128, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Slav. Georg.

XXI. Καὶ οἱ λίθ.] *lapides autem* Slav. Oſtrog. + *hi* Georg. ἦσ. ἐκ τῶν ὀν. τῶν υἱῶν Ἰσρ.] εκ των ον. των υιων Ισρ. ησ. V, 58. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εκ των υιων Ισρ. ησ. 72. δώδεκα 1°] ησαν δωδ. V. hic non diſtinguit 72. ἐκ τῶν ὀνομ. 2°] εκ των δωδεκα ονομ. 19, 108. Compl. κατα το ονομα 29, 106. Slav. Oſtrog. κατα τα ονοματα X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 85, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] ∧ 75. hic plene diſtinguunt 72, 134. ἐγγεγλυμμένα] εγγεγλυμμεναι 131. Compl. ενγεγλυμενα (ſic) V. εγγεγλυμμενοι 58. εγκεγλυμενοι (ſic) 72. ενγεγλυμμεναι 56. γεγλυμμενα 59. εγγεγραμμεναι 15, 75, 118, 134. εγγεγραμμενα II, 53, 71. *ſculpta ſculptura* Arab. 3. *ſcripta et ſculpta* (utraque lectione conjuncta) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς σφραγίδας] σφραγιδας tantum V, 55, 58, 59, 72. Arab. 1. 2. ſic in charact. minore Alex. σφραγιδες III, X, 16, 19, 25, 29, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 118, 128, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. σφραγιδος 134. Arab. 3. σφραγισι 83. Ald. σφραγιδεσσι 130. ἐκ τοῦ ἑαυτοῦ ὀνόμ.] εκ του αυτου ονομ. 55, 108, 128. εκ του ονομ. αυτου V. εκαϛου ονομ. αυτου (mendoſe pro εκ του ονομ. αυτου) 58, 72. ∧ ἑαυτȣ̃ 59. *ſecundum nomen* Arab. 1. 2. εἰς τὰς δώδ. φυλ.] εις τας εαυτων φ. 15. *tribus duodecim* Arab. 3. *duodecim tribuum* Arab. 1. 2.

XXII. ἐποίησ.] + *illi* in dativo ſingulari Copt. ἐπὶ] εις 53. + εργον 55. κρωσσοὺς] κροσσȣς V, 53, 55, 56, 59, 71, 72, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. + χρυσους 53, 56. ἐκ] ∧ 75. καθαροῦ] ∧ 15.

XXIII. δύο 1°] ∧ Georg. χρυσᾶς—χρυσοῦς in com. 24] ∧ poſtremum et quæ his interjacent 14, 16, 75, 77. Arab. 3. Georg. + επ᾽ αμφοτερας τας αρχας του λογειου 78. χρυσȣ̃ς] τȣς χρυσους 19. ∧ Arm. 1. χρυσοῦς—χρυσοῦς in com. 24] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 59.

XXIV. ἐπέθηκ.] + επι (ſic) V. *fecerunt* Arab. 3. ἐπέθηκ.—ἐπέθηκ. in com. 25] ∧ poſtremum et quæ his interjacent Arab. 3. τȣ̀ς δύο δακτ. τȣ̀ς χρ.] αυτους 71, 106. Ald. ∧ δύο 72. ∧ omnia Slav. ἐπ. ἀμφ. cum ſqq.] præmittit his ※ Arm. 1.

XXV. ἐπέθηκαν] επεθηκεν 52, 75, 130. Cat. Nic. Arm. 1. επεθηκε 14, 16, 25, 54, 57, 73, 77, 85. επεθηκε, ſed ſuper ε finalem ſupraſcript. αν a prima manu, 131. *fecerunt* Arab. 3. *conjunxerunt hoc* Arab. 1. 2. τὰ ἐμπλ. ἐκ χρ. ἐπὶ τοὺς δακτ.] *duas catenas aureas ungue inſtructas* (ſic) Arab. 3. *ſuper catenis et poſuerunt has* Arab. 1. 2. τὰ ἐμπλ.] το εμπλοκιον 14, 16, 19, 25, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 85, 108, 130, 131. Cat. Nic. ἐκ χρυσ.] + καθαρȣ 55, 74, 75, 76, 84, 106, 134. του χρυσου 128. *aurea* Georg. Slav. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̀ς δακτ.] τους δυο δακτ. III, V, X, 14, 18, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 108, 118, 128, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. ἐπ᾽ ἀμφ.] ſic, ſed ἐπ᾽ in charact. minore Alex. εξ αμφ. III, X, 14, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 106, 108, 118, 128, 134. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ εἰς] και επι V. Arab. 1. 2. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. εἰς cum ſqq.] ſic vertit, *copulaverunt eas ſuper duobus unguibus* Arab. 3. συμβολὰς] συμπλοκας 71.

XXVI. Καὶ ἐπέθηκαν 1°] επεθ. και 76. ∧ καὶ 73, 74, 84, 106,

ΚΕΦ. XXXVI.

27. ὤμους τῆς ἐπωμίδος ἐξεναντίας κατὰ πρόσωπον. Καὶ ἐποίησαν δύο δακτυλίους χρυσοῦς, καὶ ἐπέθηκαν
ἐπὶ τὰ δύο ϖλερύγια ἐπ᾽ ἄκρου τοῦ λογείου, καὶ ἐπὶ τὸ ἄκρον τοῦ ὀπισθίου τῆς ἐπωμίδος
28. ἔσωθεν. Καὶ ἐποίησαν δύο δακτυλίους χρυσοῦς, καὶ ἐπέθηκαν ἐπ᾽ ἀμφοτέρους τοὺς ὤμους τῆς
ἐπωμίδος κάτωθεν αὐτοῦ, κατὰ ϖρόσωπον κατὰ τὴν συμβολὴν ἄνωθεν τῆς συνυφῆς τῆς ἐπωμίδος.
29. Καὶ συνέσφιγξε τὸ λογεῖον ἀπὸ τῶν δακτυλίων τῶν ἐπ᾽ αὐτοῦ εἰς τοὺς δακτυλίους τῆς ἐπωμίδος,
συνεχομένους ἐκ τῆς ὑακίνθου, συμπεπλεγμένους εἰς τὸ ὕφασμα τῆς ἐπωμίδος, ἵνα μὴ χαλᾶται
30. τὸ λογεῖον ἀπὸ τῆς ἐπωμίδος, καθὰ συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ ἐποίησαν τὸν ὑποδύτην
31. ὑπὸ τὴν ἐπωμίδα, ἔργον ὑφαντὸν, ὅλον ὑακίνθινον. Τὸ δὲ περιστόμιον τοῦ ὑποδύτου ἐν τῷ μέσῳ διυ-
32. φασμένον συμπλεκτὸν, ὤαν ἔχον κύκλῳ τὸ ϖεριστόμιον ἀδιάλυτον. Καὶ ἐποίησαν ἐπὶ τοῦ λώματος
τοῦ ὑποδύτου κάτωθεν ὡς ἐξανθούσης ῥόας ῥοΐσκους, ἐξ ὑακίνθου, καὶ ϖορφύρας, καὶ κοκκίνου
33. νενησμένου, καὶ βύσσου κεκλωσμένης. Καὶ ἐποίησαν κώδωνας χρυσοῦς, καὶ ἐπέθηκαν τοὺς κώ-
34. δωνας ἐπὶ τὸ λῶμα τοῦ ὑποδύτου κύκλῳ ἀνὰ μέσον τῶν ῥοΐσκων. Κώδων χρυσοῦς καὶ ῥοΐσκος ἐπὶ
35. τοῦ λώματος τοῦ ὑποδύτου κύκλῳ, εἰς τὸ λειτουργεῖν, καθὰ συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ
36. ἐποίησαν χιτῶνας βυσσίνους, ἔργον ὑφαντὸν, Ἀαρὼν καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ, Καὶ τὰς κιδάρεις ἐκ

134. και επεθηκεν 14, 16, 25, 52, 78. + αυτα 58. *illa* interponunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et poſuerunt* Arab. 3. ἐπὶ 1°] ∧ 19. Arab. 3. ἀσπιδίσκ.] ασπιδας 75. non diſtinguunt hic Compl. Arab. 3. καὶ ἐπέθ. ἐπὶ 2°] ∧ Compl. ∧ καὶ ἐπέθ. Arab. 3. ἐπέθηκαν 2°] εθηκαν V. επεθηκεν 131. + αυτας V, 72. τοὺς ὤμ. τῆς ἐπωμ.] της επωμ. τους ωμ. 75. τας δυο επωμιδας των ωμων 19. τοὺς δύο ὤμ. τῆς ἐπωμ. Ald. πρόσωπ.] + αυτου V, X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 118, 128, 129, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arab. 1. 2. + *illius* in fœminino Arab. 3.

XXVII. Καὶ ἐποί.—καὶ ἐπέθ.] *et impoſuerunt duos annulos aureos* Arab. 3. καὶ ἐπέθ.——καὶ ἐπέθ. in com. 28] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 18. ἐπέθηκ.] + *illos* Arab. 1. 2. ἐπ᾽ ἄκρου] απ᾽ ακρου X, 25, 32, 53, 54, 56, 74, 75, 82, 84, 85, 106, 129, 130, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. *a ſummitatibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ 72. καὶ ἐπὶ] ∧ καὶ V, X, 14, 16, 25, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 78, 84, 85, 106, 118, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ἄκρον] *duas alas* (ſic ex repetito) Arab. 3. τοῦ ὀπισθίου] *ab oppoſito* (ἐξεναντίας) Arab. 3.

XXVIII. ἐπέθηκαν] εθηκαν V. Arab. 1. 2. επεθηκεν 16. + αυτους V, 58, 72. Arab. 1. 2. τῆς ἐπωμ. 1°—τῆς ἐπωμ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent II. κάτωθεν αὐτοῦ, κατὰ ϖρόσωπ. κατὰ] κατωθεν κατα ϖροσωπ. αυτου, κατα V, 58, 72. Arab. 1. 2. αὐτοῦ] *ejus* in fœminino Arab. 3. ϖρόσωπ.] το ϖροσωπ. 32. Cat. Nic. Arab. 3. + *ejus* in fœminino Arab. 3. κατὰ τὴν συμβ.] + αυτου V, 58, 72. Arab. 1. 2. ∧ Arab. 3. ἄνωθεν] επανωθεν 118. συνυφῆς] συναφης 53. συνηφης 130. υφης 59, 71.

XXIX. συνέσφιγξε] συνεσφιγξαν 108. Copt. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic, ſed ſuper ε finalem ſupraſcript. αν ſecunda manu, 131. ἀπὸ τῶν] εκ των 75. τῶν ἐπ᾽ αὐτοῦ] των επ᾽ αυτους 15, 72. των επ᾽ αυτοις 53. *in ſe invicem immiſſis* Arab. 3. *ejus* Arm. 1. ἐπωμ. 1°—ἐπωμ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 118. συνεχομένους] συνεχομενης 71. *e regione eorum continentes ſe invicem* Arab. 3. συμπεπλεγμέν.] συμπλεκομένους Cat. Nic. + *ad ſe invicem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittunt *et* Arab. 1. 2. Georg. εἰς τὸ] επι το 53, 56. ∧ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χαλᾶται] χαλὰ (ſic) 25. ἐπωμ. ult.] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωυσῇ] Μωυσει 18. Μωσει 72.

XXX. τὸν ὑποδύτ.] margo ϖοδηρη X. τον υποδ. ϖοδηρη 55, 75, 76. τον υποδυτην, υποδυτην ϖοδηρη 74, 84, 106, 134. præmittit *tunicam* Copt. ὑπὸ] επι 19, 58, 72, 108. *quæ ſub* Slav. ὑφαντὸν] υφαντου 71. ὅλον ὑακίνθινον] ολουακινθον 57.

XXXI. ἐν τῷ μέσῳ] εν τω μεσον 25. + αυτου 58, 72. Arab. 1. 2. 3. διυφασμένον] συνδιυφασμενον 71. δι᾽ ὑφασμον (ſic) 106. συμπλεκτὸν] υφαντον συμπλεκτον 72. hoc cum ſqq. vertit ſic, *opus texturæ et ſuper lumbo ejus cingulum circulo* Arab. 3. ὤαν ἔχον] ωιαν εχ. X, 29, 30, 59, 64, 71. Alex. Lipſ. ωαν εχων 18, 75, 131. ω αν εχον 106. ῷ ἀνέχον Compl. το ανεχον 53. ὡς ἀνέχον (ſic) 72. κύκλῳ τὸ ϖεριστόμ.] το ϖεριστομ. αυτου κυκλω 58. ſic, ſed poſt αυτου diſtinguit, et connectit κυκλω cum ſqq. 72. ἀδιάλυτον] ſic in charact. minore Alex. διαλυτον III, 15, 64. ſic, ſed ſublata diſtinctione jungit vocem cum ſqq. 72.

XXXII. Καὶ 1°] ∧ 58, 72. Georg. ἐποίησαν] εποιησεν 16, 72. ἐπὶ τοῦ λώμ. τοῦ ὑποδ.] ∧ hic τοῦ ὑποδ. 58, 72. *ſuper indumento* Arab. 3. κάτωθεν] καθαπερ 71. + hic *globulos* Arab. 3. ὡς] ωσει 74, 75, 84, 106, 129, 134. Compl. και 52. Cat. Nic. ἐξανθούσης] εξακανθουσης 30, 130. ἐξ ἀνθουσης 16. ῥόας] + hic του υποδυτου 58, 72. ∧ 53, 59. ῥοΐσκους] ροισκου 52. ∧ hic Arab. 3. ϖορφ.] *ex purpura* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κοκκίνου] *ex coccino* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νενησμένου] ∧ 15, 25, 72. διανενησμενου 32, 82, 106. vertunt, quaſi in Græco fuerit κεκλωσμένου, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βύσσου] *ex byſſo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κεκλωσμέν.] ∧ 72. vertunt, quaſi in Græco fuerit νενησμένης, Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIII. Καὶ 1°] ∧ 76. ἐποίησαν] *fecit* Arab. 1. 2. χρυσοῦς] χρυσιου καθαρου 58, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ex auro puro* Arab. 1. 2. ἐπέθηκ.] υπεθηκ. 14, 16, 25, 30, 32, 57, 77, 78, 130, 131. Cat. Nic. *impoſuit* Arab. 1. 2. τοὺς κώδ.] ∧ 71. αυτους 83. Ald. + ανα μεσον των ροϊσκων (licet eadem habeant ad finem commatis) 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem hic, nec habent ad finem commatis, Arab. 1. 2. ἐπὶ τὸ λ. τοῦ ὑποδ. κύκλῳ] ∧ Arab. 3. *infra fimbriam circulo malogranatorum* Arab. 1. 2. ἐπὶ τὸ λῶμα—ἐπὶ τοῦ λώματος in com. 34] ∧ priora et quæ his interjacent 106. τὸ λῶμα] του λωματος 14, 16, 74, 76, 83, 84, 131, 134. Ald. τα λωματα 58, 72, 108. Compl. κύκλῳ] hic plene diſtinguunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. κύκλ.—κύκλ. in com. 34] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 54. ῥοΐσκων] hic non diſtinguit, ſed connectit hoc cum ſqq. Arm. Ed.

XXXIV. Κώδων] κώδωνας Compl. ſic in accuſativo plurali cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κώδ.—λειτουργ.] ∧ primum et quæ his interjacent 58. χρυσοῦς] χρυσος 72. *auri* Georg. præmittit ※ Arm. 1. ῥοΐσκος] ροϊσκους 18, 134. Compl. + κωδων χρυσους και ροϊσκος 59. + eadem, ſed και præmiſſo, 128. + *ejus, tintinnabulum et malogranatum ejus* Arab. 1. 2. ingeminat vocem cum articulo, et ※ interponit, Arm. 1. ἐπὶ τοῦ λ. τοῦ ὑποδ. κύκλῳ] ∧ 118. *infra fimbriam circulo* Arab. 1. 2. ἐπὶ τοῦ λώματ.] ∧ ἐπὶ 128. εκ του λωματ. 71. ἐπὶ τὸ λῶμα Alex. εἰς τὸ λειτ.] ∧ 75. του λειτ. 54. + *in illo* Arab. 1. 2. Μωυσῇ] Μωυσει 72. Μωσει 18.

XXXV. ἐποίησαν] εποιησε 14, 25, 52, 54, 77, 78. ſic primo, ſed ſuper ε finalem alia manus ſupraſcripſit αν, 131. χιτῶνας] + δυο 59. βυσσίνους] *byſſi* Georg. τοῖς υἱοῖς] τους υιους 16. ſic primo, ſed nunc τοις υιοις ex correctione manus ſecundæ, 131.

XXXVI. τὰς κιδ.] ∧ τὰς Arab. 3. βύσσου 1°—βύσσου 2°] ∧ hic alterutr. et quæ iis interjacent, et inſerit ad initium commatis 37, Georg. τὴν μίτραν] *mitras* cum artic. Copt. *mitras* ſine artic. Arab. 3. βύσσου 2°——βύσσου 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71. Arab. 3. τὰ] ∧ III. habet in charact. minore Alex.

ΚΕΦ. XXXVI.
βύσσου, καὶ τὴν μίτραν ἐκ βύσσου, καὶ τὰ ϖερισκελῆ ἐκ βύσσου κεκλωσμένης, Καὶ τὰς ζώνας 37.
αὐτῶν ἐκ βύσσου, καὶ ὑακίνθου, καὶ ϖορφύρας, καὶ κοκκίνου νενησμένου, ἔργον ϖοικιλτοῦ, ὃν τρό-
πον συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ ἐποίησαν τὸ ϖέταλον τὸ χρυσοῦν, ἀφόρισμα τοῦ ἁγίου, 38.
χρυσίου καθαροῦ. Καὶ ἔγραψεν ἐπ᾿ αὐτοῦ γράμματα ἐκτετυπωμένα σφραγῖδος, Ἁγίασμα Κυ- 39.
ρίῳ. Καὶ ἐπέθηκαν ἐπὶ τὸ λῶμα ὑακίνθινον, ὥστε ἐπικεῖσθαι ἐπὶ τὴν μίτραν ἄνωθεν, ὃν τρόπον 40.
συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ.

ΚΕΦ. XXXVII.
ΚΑΙ ἐποίησαν τῇ σκηνῇ δέκα αὐλαίας. Ὀκτὼ καὶ εἴκοσι πήχεων μῆκος τῆς αὐλαίας τῆς μιᾶς· 1. 2.
τὸ αὐτὸ ἦν ϖάσαις· καὶ τεσσάρων ϖήχεων τὸ εὖρος τῆς αὐλαίας τῆς μιᾶς. Καὶ ἐποίησαν τὸ 3.
καταπέτασμα ἐξ ὑακίνθου, καὶ ϖορφύρας, καὶ κοκκίνου νενησμένου, καὶ βύσσου κεκλωσμένης, ἔρ-
γον ὑφαντὸν Χερουβίμ. Καὶ ἐπέθηκαν αὐτὸ ἐπὶ τέσσαρας στύλους ἀσήπτους κατακεχρυσωμένους 4.
ἐν χρυσίῳ· καὶ αἱ κεφαλίδες αὐτῶν χρυσαῖ, καὶ αἱ βάσεις αὐτῶν τέσσαρες ἀργυραῖ. Καὶ ἐποί- 5.
ησαν τὸ καταπέτασμα τῆς θύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου ἐξ ὑακίνθου, καὶ ϖορφύρας, καὶ

ϖερισκελῆ] + του εξαιρετου 58, 72. + ſub ※ *linea* Arm. 1. + idem ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. βύσσου ult.—βύσσου in com. 37] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. κεκλωσμ.] vertunt, quaſi in Græco fuerit νενησμένης, Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXVII. αὐτῶν ἐκ βύσσου] εκ β. αυτων 75. ∧ αὐτῶν 58, 72. + κεκλωσμενης 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑακ. καὶ ϖορφ. καὶ κοκκίν.] *ex hyacintho et ex purpura et ex coccino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νενησμένου] ∧ 72. Slav. Oſtrog. κεκλωσμενου 129. Compl. διανενησμενου 32, 64, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 134. Ald. ϖοικιλτοῦ ποικιλτον 53. Copt. τρόπον] ∧ (ſic) 75. συνέταξε] ανεταξε (ſic) 130. Μωυσῇ] Μωυσει 18. Μωσει 72.

XXXVIII. ἐποίησαν] εποιησε 74, 84, 106, 134. Hier. + την σκηνην και 75. τὸ ϖέταλ.] præmitit ※ Arm. 1. τὸ χρυσ.] ∧ 58, 72. ∧ τὸ 15. ἀφόρ. τοῦ ἁγ.] ∧ 53. ∧ cum ſqq. Hier. præmittunt *in* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τ. ἁγίου] ∧ 59. *ſanctuario* Arab. 3. χρυσίου] εκ χρ. 53, 58, 72, 75. Arab. 3. Georg. Slav. καθαροῦ] ∧ Arab. 3.

XXXIX. ἔγραψεν] εγραψαν 53, 58, 59, 72. Compl. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. επεγραψεν 19. ἔγραψαν in charact. minore Alex. ἐπ᾿ αὐτοῦ] επ᾿ αυτω 53. *in ea* Hier. επ᾿ αυτο 64, 72, 84. γράμμ.] τα γραμμ. 59. Alex. Arab. 1. 2. ἐκτετυπ.] ἐντετυπ. Alex. Arab. 1. 2. ∧ 76. σφραγ.] *ſigillo* Hier. Ἁγ.] *ſanctificationis* Hier. Κυρίῳ] Κυριου 75. Hier.

XL. ἐπέθηκαν] επεθηκεν 14, 16, 18, 52, 57, 75, 85, 128. Lipſ. ſic, ſed manus ſecunda ſuper εν ſupraſcripſit αν, 131. επετεθη 58, 72. *fecerunt* Arab. 3. ἐπὶ τὸ] επ᾿ αυτο X, 15, 16, 59, 64, 118, 130. Lipſ. Arab. 3. επ᾿ αυτω 14, 18, 19, 25, 32, 54, 57, 71, 72, 73, 77, 78, 85, 108, 128, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. ſic in charact. minore Alex. *illud* tantum Slav. λῶμα] κλωσμα 15. *faſciam* Arab. 3. ὑακίνθ.] το υακ. 14, 16, 25, 30, 32, 53, 54, 56, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 130, 134. Compl. Cat. Nic. *ſericam* Arab. 3. *ex hyacintho* Georg. ἐπικεῖσθαι] διακεισθαι 71. *eſſet vincta* Arab. 3. μίτραν] *tabernaculum* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃν τρόπ.] καθα 53.

I. Καὶ ἐποίησαν] και εποιησε 53. ∧ 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ σκηνῇ] την σκηνην 15, 16, 19, 55, 74, 78, 106, 134. Compl. το εργον της σκηνης 58, 72. *opus tabernaculo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Connectunt hæc cum ἐργαζομένοις in Cap. xxxvi, 7, et progrediuntur ab hoc loco cum Ed. Vat. per duo commata, 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐλαίας] αὐλάς Ald. + εκ βυσσου κεκλωσμενης, και υακινθου και πορφυρας, και κοκκινου κεκλωσμενου Χερουβιμ εργασια υφαντου εποιησεν αυτας 58. Compl. + eadem, niſi quod habeat κοκκινου κεκλωσμενης, (ſic) et εποιησαν, 72. + eadem, niſi quod habeant *ex hyacintho et ex purpura*, et νενησμένου, non κεκλωσμένου, exprimant, ut et ἐποίησαν ſine αὐτάς, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem, niſi quod poſt κεκλωσμένου ſubjiciant *textum et variegatum fecerunt hoc*, Arab. 1. 2.

II. μῆκος] ∧ 14, 16, 25, 52, 54, 57, 78, 128. uncis includit, ſuppletum ſcil. ab Editore, Cat. Nic. το μηκος 19, 129. τὸ αὐτὸ] τουτο 74, 76, 84, 106, 134. το δε αυτο 118, 129. Slav. Moſq. *ita autem* Slav. Oſtrog. *idem, idem* Copt. ἦν] ησαν II, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ϖάσαις] πασαι II, X, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 74, 76, 77, 84, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ϖασαι ex corr. ſed primo ϖαντα 75. + *cortinis* Copt. καὶ τεσσάρ.] *quatuor autem* Slav. Oſtrog. τῆς αὐλ. τῆς μιᾶς 2°] της μιας αυλαιας 16, 129. Pro commate habet τὸ μῆκος τῆς αὐλαίας τῆς μιᾶς ὀκτὼ καὶ εἴκοσι ϖήχεων· καὶ τὸ εὖρος τεσσάρων ϖήχεων ἡ αὐλαία ἡ μιὰ ἦν· μέτρον τὸ αὐτὸ ἦν ϖάσαις ταῖς αὐλαίαις. Compl. Habent eadem 58, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Sed cum his Variantibus. τὸ μῆκ.] ∧ τὸ 58, 72. Arab. 1. 2. τὸ εὖρ.] ∧ τὸ 58, 72. τεσσ. ϖήχ.] πηχ. τεσσ. 72. ἡ αὐλ. ἡ μιὰ] ∧ 72. *unius cortinæ* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἦν 1°] ∧ 58, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μέτρ.] και μετρ. 72. ἦν 2°] ∧ 58, 72. Arab. 1. 2. Porro hæc exemplaria + plura de cortinis, quæ nullibi in Vat. reperio. Vide ad calcem capitis xl.

III. Hoc comma cum ſqq. uſque ad ϖέντε χαλκαῖ incluſive in commate 6, alibi, ſcil. a commate 33 Capitis 36 ad finem, ponunt V, 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Sed horum exemplarium Variantes ab Ed. Vat. una cum iis reliquorum hic per commata dicta ſubjicimus. ἐποίησαν] εποιησε 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ καταπέτασμα] το κατακαλυμμα X. ∧ τὸ Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πορφ. καὶ κοκκίν.] *ex purpura et ex coccino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νενησμένου] κεκλωσμένου Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βύσσου] *ex byſſo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κεκλωσμένης] νενησμένης Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑφαντὸν] margo prima manu ου 130. υφαντου II, V, 55, 56, 58, 71, 72, 75, 82, 84, 106, 134. ſic margo X. *texti variegatoris* Arab. 1. 2. + *variegati* Arab. 3. + και εποιησε 58. + ſub ※ εποιησεν αυτο V. + eadem 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Χερουβίμ] του Χερ. 53. Χερουβειν III, 15, 19, 30, 64. Χερουβιν 130, 134. Χερουβειμ X, 16, 18, 55, 82, 85, 108, 131. Lipſ. ſic in charact. minore Alex. + hic aliqua, quaſi in Græco fuiſſet adjectum εἰς ϖέτασμα Χερουβὶμ ὑφάσματι ἐφελκυσμένον Χερουβίν, (ſic) Slav. Oſtrog. ∧ Arab. 3.

IV. ἐπέθηκαν] ἐπέθηκεν Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸ] αυτον 16. αυτα 108. τέσσαρ. στύλους] τεσσάρων στύλων Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀσήπτους] κεδρινους præmittit 75. *ex imputribilibus lignis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατακεχρυσ.] κατακεχρυσωμενας 16. και κατακεχρ. 52. κατεχρυσωμενους 72. κεχρυσωμένων Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] ∧ V, X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 59, 64, 72, 74, 75, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χρυσαῖ] χρυσιω κεχρυσωμεναι 53. αἱ 2°] ∧ V, 59. βάσ. αὐτ. τέσσ.] τεσσ. βασ. αυτ. V, 58. *baſes illarum quinque* Georg.

V. Totum comma ∧ 58. ἐποίησαν] εποιησε 72, 106, 134. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταπέτασμα] κατακαλυμμα X, 18. Lipſ. καλυμμα 53, 56. ἐπίσπαστρον Compl. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. habet idem ſub ※ Arm. 1. τῆς θύρας] τῇ θύρᾳ Compl. Slav. τοῦ μαρτ.] ⁓ του μαρτ. V.

ΚΕΦ. XXXVII.

6. κοκκίνου νενησμένου, καὶ βύσσου κεκλωσμένης, ἔργον ὑφαντὸν Χερουβίμ. Καὶ τοὺς στύλους αὐτῶν
ϖέντε, καὶ τοὺς κρίκους· καὶ τὰς κεφαλίδας αὐτῶν, καὶ τὰς ψαλίδας αὐτῶν κατεχρύσωσαν χρυ-
7. σίῳ· καὶ αἱ βάσεις αὐτῶν πέντε χαλκαῖ. Καὶ ἐποίησαν τὴν αὐλὴν τὰ πρὸς Λίβα, ἱστία τῆς αὐ-
8. λῆς ἐκ βύσσου κεκλωσμένης ἑκατὸν ἐφ᾽ ἑκατόν. Καὶ οἱ στύλοι αὐτῶν εἴκοσι, καὶ αἱ βάσεις αὐ-
9. τῶν εἴκοσι. Καὶ τὸ κλίτος τὸ ϖρὸς Βοῤῥᾶν, ἑκατὸν ἐφ᾽ ἑκατόν· καὶ τὸ κλίτος τὸ ϖρὸς Νότον,
10. ἑκατὸν ἐφ᾽ ἑκατόν· καὶ οἱ στύλοι αὐτῶν εἴκοσι, καὶ αἱ βάσεις αὐτῶν εἴκοσι. Καὶ τὸ κλίτος τὸ
ϖρὸς θάλασσαν αὐλαῖαι ϖεντήκοντα πήχεων· στύλοι αὐτῶν δέκα, καὶ αἱ βάσεις αὐτῶν δέκα.
11. 12. Καὶ τὸ κλίτος τὸ ϖρὸς Ἀνατολὰς ϖεντήκοντα ϖήχεων, Ἱστία, ϖεντεκαίδεκα ϖηχῶν τὸ κατὰ
13. νώτου· καὶ οἱ στύλοι αὐτῶν τρεῖς, καὶ αἱ βάσεις αὐτῶν τρεῖς. Καὶ ἐπὶ τοῦ νώτου τοῦ δευτέρου ἐν-

‸ Compl. ϖορφ. καὶ κοκκίνου] *ex purpura et ex coccino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νενησμένου] διανενησμ. 14, 16, 25, 30, 32, 54, 73, 77, 78, 85, 130, 131. Cat. Nic. κεκλωσμένου Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βύσσου] *ex byſſo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔργ. ὑφ. Χερ.] ‸ 72. ὑφαντὸν] υφαντου V, 15, 53, 56, 71, 75, 76, 82, 106. Arab. 1. 2. ϖοικιλτοῦ Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *opus variegatum* Arab. 3. Χερουβίμ] του præmittit II. Χερουβειν III, 130. Χερουβιν 134. Χερουβειμ II, 131. Lipſ. Arab. 1. 2. ſic, ſed ⸓ præmiſſo, V. ſic, ſed in charact. minore, Alex. ‸ Compl. Arab. 3. + και τους Χερουβειν III. + eadem uncis incluſa, ſed in charact. minore habet Χερουβείμ, Alex.

VI. τοὺς στύλ.] ‸ τοὺς 54. αὐτῶν 1°] αυτου V, X, 14, 16, 18, 19, 52, 57, 72, 74, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Arab. 1. 2. 3. ſic in charact. minore Alex. αυτοις 53. πέντε] τους ϖεντε 118. καὶ τοὺς κρίκ.] και τους δακτυλιους 75. + αυτων V, X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. ‸ Compl. καὶ τὰς κεφ. αὐτ. καὶ τὰς ψαλ. αὐτ.] ‸ hic V, 72. Arab. 1. 2. ‸ καὶ τὰς κεφ. αὐτ. 19, 74, 76, 106, 134. ‸ καὶ τὰς ψαλ. αὐτ. II, 15, 19, 71, 75. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κεφαλίδ.] κεφαλας 16, 25, 52, 54, 59, 85, 131. Alex. Cat. Nic. αὐτῶν 2°] + *argento* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατεχρύσωσαν] καὶ præmittit Compl. κατεχρυσωσε 53, 72. Compl. Arab. 1. 2. + τας κεφαλιδας αυτων και τας ψαλιδας αυτων V, 72. Arab. 1. 2. + τὰς κεφαλίδας αὐτῶν Compl. αἱ βάσ. αὐτ. ϖέντε χαλκαῖ] τας βασεις αυτων ϖεντε χαλκας X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 84, 106, 128, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐχώνευσεν αὐτοῖς ϖέντε βάσεις χαλκᾶς Compl. ſic, niſi quod ‸ βάσεις, Arm. 1. + και εποιησε Βεσελεηλ την κιβωτον εκ ξυλων ασηπτων, δυο πηχεων και ημισους το μηκος αυτης, και ϖηχεος και ημισους το ϖλατος αυτης, και ϖηχεος και ημισους το υψος αυτης 56. Codex quidem ſervat ordinem Editionis Vat. Inducta ſunt igitur hæc ex margine, cui hæc mandaverat aliquis, ut admoneret iſta juxta ordinem Hexaplarem debere ſequi: et ſequuntur revera in Exemplaribus ad Hexapla reformatis.

VII. Hoc comma, et commata ſqq. uſque ad κύκλῳ χαλκοῖ incluſive in commate 18, alibi, ſcil. pro commatibus 9—20 incluſive capitis xxxviii, ponunt 58. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ponit eadem ibidem, niſi quod ‸ hoc comma, ut videtur, cum ſqq. uſque ad τῆς πύλης excluſive in 16 commate, 72. ἐποίησαν] εποιησε 74, 84, 106, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ϖρὸς] την ϖρος 73. Aug. Λίβα] Νοτον 14, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 54, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 83, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Slav. Moſq. ſic in textu, ſed Λιβα margo, X. + τω κλιτει του Νοτου ϖρος Νοτον (ſic) 58. *ad Orientem et ad Auſtrum* Slav. Oſtrog. ἱστία] præmittunt *et* Arab. 1. 2. præmittunt *et* cum articulo Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βύσσου] *ex byſſo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐλῆς] *tabernaculi*, ſed punctis quatuor ſupra poſitis a prima, ut videtur, manu notatur, forſan ut corrigendum, Arm 1. ἐφ᾽ ἑκατόν] + πηχεις 58. ϖρὸς ἑκατόν Ald. *in centum* Copt.

VIII. Καὶ 1°] ‸ Arab. 1. Georg. εἴκ. 1°—εἴκ. 2°] ‸ primum et quæ his interjacent 53, 55, 106. εἴκοσι 2°] + χαλκας 82. + χαλκαι X, 14, 16, 18, 32, 52, 53, 54, 56, 59, 71, 73, 74, 75, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Copt. Arab. 3. Slav. + *æris* Georg. + χαλκαι, και οι κοσμοι των στυλων και αι ψαλιδες αυτων αργυραι 58. + χαλκαῖ· καὶ οἱ κρίκοι αὐτῶν καὶ αἱ ψαλίδες αὐτῶν ἀργυραῖ Compl. + *ærei, et circuli columnarum, et arcus eorum argentei* Arab. 1. 2. + *ærei, et arcus eorum argentei* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IX. Totum comma ‸ (recurſus ejuſdem vocis ad finem hujus et præcedentis commatis errorem peperit) Arab. 3. καὶ 1°] ‸ Arm. 1. τὸ κλ. τὸ ϖρ. Βοῤῥ.] *ad latus Septentrione* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ κλίτ. 1°—τὸ κλίτ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 71. Slav. Moſq. τὸ κλίτ. 1°—τὸ κλίτ. in com. 10] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 59. Βοῤῥ.] θαλασσαν 18. ἑκ. 1°—ἑκ. 3°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent X, 14, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 54, 55, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 78, 84, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐφ᾽ ἑκ. 1°] πρὸς ἑκατ. Ald. *in centum* Copt. καὶ οἱ] ‸ καὶ Slav. Oſtrog. αὐτῶν 1°, 2°] *illius* Slav. Oſtrog. εἴκ. 1°—εἴκ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 25, 52, 54, 55, 78, 131. eadem uncis includit, ſuppleta ſcil. ab Editore, Cat. Nic. αἱ βάσ.] ‸ αἱ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. εἴκοσι 2°] + χαλκαι 58, 59, 74, 75, 84, 118, 128, 130, 134. Ald. Alex. Lipſ. Aug. Slav. + χαλκαῖ· καὶ οἱ κρίκοι αὐτῶν, καὶ αἱ ψαλίδες αὐτῶν ἀργυραῖ Compl. + eadem, niſi quod exprimant κρίκοι τῶν στύλων, Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

X. Totum comma ‸ (fefellit Librarium recurſus ejuſdem vocis ἀργυραῖ ad finem hujus et præcedentis commatis) Arm. 1. τὸ κλίτ. τὸ ϖρὸς θάλ.] *latitudo atrii ad mare* Arab. 3. *ad mare latus* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ‸ τὸ 2° Georg. ϖρὸς] κατα X, 14, 15, 16, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 59, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 84, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. θάλασσ.] Βορραν 18. αὐλαῖαι] αυλαι 15, 55, 106. + *illorum* Arab. 1. 2. ‸ Arab. 3. ϖήχ.——ϖήχ. in com 11] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 118. ϖήχεων] ‸ 16, 74, 76, 84, 106, 134. Alex. στύλοι] præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αὐτῶν 1°, 2°] *illius* Slav. Oſtrog. δέκα 1°—δέκα 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent Copt. αἱ βάσ.] ‸ αἱ 14, 25, 30, 32, 58, 59, 78, 85, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αὐτῶν 2°] ‸ Arab. 3. δέκα 2°] + χαλκαι 71. + καὶ οἱ κρίκοι αὐτῶν, καὶ αἱ ψαλίδες αὐτῶν ἀργυραῖ Compl. + *et circuli columnarum, et arcus earum argentei* Arab. 1. 2. et + ſic, ſed exprimunt κρίκοι et ψαλίδες ſine articulo, Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XI. τὸ κλίτ. τὸ ϖρ. Ἀνατ.] το κλ. το ϖρ. Νοτον 56. το ϖρ. Ανατ. κλιτ. 74, 84, 106, 134. *vela lateris ad Orientem* Arab. 3. *ad latus Orientis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κλίτος] + αυτων 59. ϖεντήκ.—ϖεντεκ. in com. 12] ‸ primum et quæ his interjacent 75. Arab. 3. ϖήχεων] + το μηκος 118. + το υψος των στυλων 53. habet eadem margo 56. πήχ.——πήχ. in com. 12] ‸ alterutr. et quæ his interjacent II, 15, 19, 55.

XII. Ἱστία] cum præcedentibus conjungunt Compl. Cat. Nic. Aug. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *et vela* Arab. 1. 2. τὸ κατὰ νώτου] το κατα Νοτου X, 53, 54, 58, 59, 73. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. το κατα Νοτον 16, 18, 25, 56, 71, 84. *ad Auſtrum* (λίβα) Slav. Moſq. τὰ κατὰ νώτου Alex. Arab. 1. 2. ‸ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ οἱ στύλ.] ‸ cum ſqq. 58. ‸ καὶ Slav. Oſtrog. Georg. τρεῖς 1°——τρεῖς 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 53, 59. βάσ. αὐτ. τρ.—βάσ. αὐτ. τρ. in com. 13.] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 73, 78.

XIII. νώτου] Νοτου 58, 59. Ald. Cat. Nic. δευτέρου] + *lateris* Copt. ἔνθεν καὶ ἔνθεν] ‸ καὶ ἔνθεν 25. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐλαῖαι] αυλαι 15, 18, 75. ϖυλαι 59. ϖύλαι αἱ Alex. margo ϖαραπετασμα X. Eſt Aquilæ, ut videtur. ϖεντεκ.] εκατον ϖεντηκοντα 55, 75. *decem* Copt. præmittunt *ex*

θεν καὶ ἔνθεν κατὰ τὴν ϖύλην τῆς αὐλῆς, αὐλαῖαι ϖεντεκαίδεκα ϖήχεων· ϛύλοι αὐτῶν τρεῖς,
καὶ αἱ βάσεις αὐτῶν τρεῖς. Πᾶσαι αἱ αὐλαῖαι τῆς σκηνῆς ἐκ βύσσου κεκλωσμένης. Καὶ αἱ 14. 15.
βάσεις τῶν ϛύλων αὐτῶν χαλκαῖ, καὶ αἱ ἀγκύλαι αὐτῶν ἀργυραῖ, καὶ αἱ κεφαλίδες αὐτῶν ϖεριεργυρωμέναι
ἀργυρίῳ, καὶ οἱ ϛύλοι ϖεριηργυρωμένοι ἀργυρίῳ, ϖάντες οἱ ϛύλοι τῆς αὐλῆς.
Καὶ τὸ καταπέτασμα τῆς ϖύλης τῆς αὐλῆς ἔργον ϖοικιλτȣ̃, ἐξ ὑακίνθου, καὶ ϖορφύρας, καὶ 16.
κοκκίνου νενησμένου, καὶ βύσσου κεκλωσμένης, εἴκοσι ϖήχεων τὸ μῆκος, καὶ τὸ ὕψος καὶ τὸ εὖρος
ϖέντε ϖήχεων, ἐξισȣ́μενον τοῖς ἱϛίοις τῆς αὐλῆς. Καὶ οἱ ϛύλοι αὐτῶν τέσσαρες, καὶ αἱ 17.
βάσεις αὐτῶν τέσσαρες χαλκαῖ, καὶ αἱ ἀγκύλαι αὐτῶν ἀργυραῖ, καὶ αἱ κεφαλίδες αὐτῶν ϖεριηργυρωμέναι
ἀργυρίῳ. Καὶ ϖάντες οἱ ϖάσσαλοι τῆς αὐλῆς κύκλῳ χαλκοῖ, καὶ αὐτοὶ ϖεριηργυρωμένοι 18.
ἀργυρίῳ. Καὶ αὕτη ἡ σύνταξις τῆς σκηνῆς τȣ̃ μαρτυρίου, καθὰ συνετάγη Μωυσῇ, 19.
τὴν λειτουργίαν εἶναι τῶν Λευιτῶν διὰ Ἰθάμαρ τȣ̃ υἱȣ̃ Ἀαρὼν τȣ̃ ἱερέως. Καὶ Βεσελεὴλ ὁ τοῦ 20.
Οὐρείου, ἐκ φυλῆς Ἰȣ́δα, ἐποίησε καθὰ συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ, Καὶ Ἐλιαϐ ὁ τȣ̃ Ἀχισαμὰχ, 21.
ἐκ φυλῆς Δὰν, ὃς ἠρχιτεκτόνησε τὰ ὑφαντὰ καὶ τὰ ῥαφιδευτὰ καὶ ποικιλτικὰ, ὑφάναι τῷ
κοκκίνῳ καὶ τῇ βύσσῳ.

Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϛύλοι] οι ϛυλ. 118. Slav. Moſq. και ϛυλ. 55, 71, 82. και οι ϛυλ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 128, 130, 131, 132. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] ∧ VII.

XIV. Πᾶσαι αἱ αὐλ.] ϖασαι δε αι αυλαιαι 32. Slav. Oſtrog. ∧ αἱ 82. Georg. και αι αυλαι 53. *et omnes cortinæ* Georg. ϖασαι αι ϖυλαι 59, 118. τῆς σκηνῆς] της αυλης VII, X, 14, 16, 18, 25, 52, 64, 73, 74, 75, 84, 85, 118, 130, 131, 134. Lipſ. Cat. Nic. Aug. + *ad omnem ambitum et circumitum* Arab. 1. 2. + *magni* Georg. præmittit ※ Arm. 1. ἐκ βύσσου] *factæ ex byſſo* Copt.

XV. αἱ βάσ.] ∧ αἱ 118. τῶν ϛύλ.] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] ∧ X, 18, 55, 58, 59, 64, 108, 118. Alex. Lipſ. Aug. Arab. 1. 2. 3. χαλκαῖ] *æris* Georg. αἱ ἀγκύλαι] αι αγκυλων 130. ∧ αἱ 74, 106, 134. ἀργυρ. 1°—ἀργυρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53, 58, 64, 71, 75, 106. οἱ ϛύλ. 1°] + αυτων 74, 76, 84, 134. + αὐτῆς Ald. præmittunt ϖαντες 19. Arab. 1. 2. ∧ 53. Copt. πάντες] præmittit καὶ, ſed uncis incluſum, Alex. *et omnes* Arab. 1. 2. Arm. 1. τῆς αὐλ.] της αυλαιας 53, 56. ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αὐλῆς—αὐλῆς 1° in com. 16] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 52. eadem uncis includit, ſuppleta ſcilicet ad Editore, Cat. Nic.

XVI. τὸ καταπ.] præmittit *fecerunt* Arab. 3. τὸ καταπέτασμα] το καλυμμα 59. το κατακαλυμμα VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 118, 128, 131, 134. Ald. Alex. Arab. 1. 2. Slav. Georg. ſic forte Copt. το καταλυμμα 58, 130. *cortinæ* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς ϖύλ. τῆς αὐλ.] της πυλ. αυτης (ſic) 72. *memorati atrii* Aug. ∧ τῆς ϖύλης Arab. 1. 2. ἔργον ϖοικ.] εργ. ποικιλτουν 16. εργ. ϖοικιλτον 84. *textum varium* Arab. 3. præmittunt *fecit* Arab. 1. 2. ϖορφ. καὶ κοκκίνου] *ex purpura et ex coccino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νενησμ.] ∧ VII. βύσσȣ] *ex byſſo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἴκοσι] *ex viginti* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μῆκος, καὶ τὸ ὕψος καὶ τὸ εὖρ. ϖ. ϖήχ.] μηκος και το υψος, και το ευρ. ϖ. ϖ. 72. ∧ καὶ τὸ ὕψος 74, 75, 84, 106, 134. ∧ καὶ 1° 58. *longitudo, et latitudo quindecim cubitorum et altitudo* Copt. *longitudo ejus, et quinque cubitorum latitudo ejus altitudini* Arab. 3. *longitudo et ex quindecim cubitis altitudo et latitudo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *longitudo, latitudo autem* Slav. Oſtrog. ἐξισȣ́μενον] εξισουμενοι 75. τοῖς ἱϛίοις] *velorum* Arab. 3.

XVII. τέσσαρ. 1°—τέσσαρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71, 72, 106. καὶ αἱ 1°—καὶ αἱ 3°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 130. καὶ αἱ 2°—καὶ αἱ 3°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent Georg. ἀργυραῖ] + και ϖεριηργυρωμεναι αργυριω 19. ϖεριηργυρωμέναι ἀργυρίῳ] αργυρα ϖεριηργυρωμεναι 19. και αυται ϖεριηγυρ. αργυριω 58. + *et omne in illis erat obductum argento* Arab. 3.

XVIII. Clauſulas commatis hujuſce ſic invertunt, καὶ αὐτοὶ ϖεριηργυρ. ἀργ. καὶ ϖάντες οἱ &c. II, VII, X, 15, 18, 25, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 78, 85, 129, 130, 134. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. invertit ſimiliter, ſed καὶ αὐτ. ϖεριηργυρ. ἀργ. uncis includit, Alex. τῆς αὐλῆς] της σκηνης και της αυλ. 58, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χαλκοῖ] *æris* Georg. καὶ αὐτ. ϖεριηργ. ἀργ.] ∧ 14, 15, 16, 19, 30, 52, 72, 75, 106, 128, 131. Compl. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIX. Καὶ αὕτη] ∧ καὶ 75, 108. Arab. 1. 2. Georg. σύνταξις] vertit, quaſi fuerit in Græco ϖοίησις Copt. καθὰ] και καθα 25. καθ' ἃ 85. et ſic in textu, ſed margo prima manu καθα, 130. συνετάγη Μωυσῇ] συνεταξε Κυριος τω M. 53. Ald. Arab. 3. Slav. Oſtrog. συνεταξε Μωυσης 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνεταξε Μωσης 72. συνεταγη τω M. X, 14, 16, 18, 30, 64, 73, 78, 130, 131. Lipſ. Cat. Nic. συνεταγη Μωση II. τὴν λειτ. εἶναι] ∧ εἶναι 106. ειναι την λειτ. 30. et ex eadem lectione ortum eſt ἣν αυτην λειτ. quod corrupte habet 75. *in ſacrorum miniſtrationem* Slav. Oſtrog. præmittunt *et* Arab. 1. 2. 3. τῶν Λευιτ.] δια των Λευιτ. 106. διὰ Ἰθ.] και δια Ιθ. 106. δια Ιαθαμαρ 16. Georg. δια Θαμαρ X, 30. τȣ̃ υἱȣ̃] ∧ τȣ̃ 106.

XX. Βεσελεὴλ] Βεσσελεηλ 75. *Beſelinl* Georg. ὁ τȣ̃] ∧ ὁ 52. Οὐρείου] Ουρι III, 16, 25, 29, 53, 54, 56, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Ουριου 14, 32, 52, 129. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Οριου 72. Ουρει X, 18. Lipſ. Ορει 30. Ωρη 59. + υιου Ωρ 14, 16, 25, 32, 52, 54, 58, 72, 73, 77, 78, 85, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλῆς] της φυλ. X, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 58, 59, 72, 74, 75, 77, 78, 118, 129, 131, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰȣ́δα] του Ιουδα 19. ἐποίησε] ∧ cum ſqq. 53. εποιησε δε 75. εποιησαν 14, 16, 25, 30, 32, 54, 77, 78, 85, 130, 131. Cat. Nic. *et fecit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. Καὶ 1°] και μετα ταυτα 72. και μετ' αυτου 58. Arab. 1. 2. ※ *et deinde* Arm. 1. ſic ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. Ἐλιὰϐ] Ελιακ 72, 130. *Lias* (ſic) Georg. *Eliabech* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ τοῦ] τον τȣ 59. ∧ ὁ 53. Ἀχισαμὰχ] Αχισαμακ 58, 72, 82. Αρχισαμακ 59. Ασχησαμαχ 16. Ἀχισαμὲχ Compl. *Achim Machis* (ſic) Georg. *Achiſama* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *ex Sama* Arm. 1. φυλῆς] της φυλ. X, 55, 74, 82, 129, 130, 134. Compl. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἠρχιτεκτόνησε] ἠρχιτεκτόνευσεν Compl. τὰ ὑφ. καὶ τὰ ῥαφ.] τα ραφ. και υφ. 75. præmittit ※ Arm. 1. τὰ ῥαφιδευτὰ] τα ραφιδωτα 59. τα ραφιδευτικα 19, 58, 72. ∧ τὰ X, 14, 15, 16, 18, 30, 53, 54, 64, 73, 78, 130, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. ποικιλτικὰ] ϖοικιλτα VII, X, 15, 16, 18, 25, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 129, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittunt τα 58, 71, 74, 75, 76, 106, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑφάναι] ∧ 19, 58, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὕφανε Compl. τῷ κοκκίν.] εν τη υακινθω, και εν τη πορφυρα, και κοκκινω νενησμενω 72. ſic, niſi quod habeat υακινθινω, 58. τῷ ὑακίνθῳ καὶ ϖορφύρᾳ καὶ κοκκίνῳ νενησμένῳ Compl. *de cocco* Aug. *ex hyacintho et ex purpura et ex coccino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ βύσσῳ] ∧ τῇ 72. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *de byſſo* Aug. præmittunt *ex* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

ΚΕΦ. XXXVIII.

1. 2. ΚΑΙ ἐποίησε Βεσελεὴλ τὴν κιϐωτόν· Καὶ κατεχρύσωσεν αὐτὴν χρυσίῳ καθαρῷ ἔσωθεν καὶ
3. ἔξωθεν. Καὶ ἐχώνευσεν αὐτῇ τέσσαρας δακτυλίους χρυσοῦς, δύο ἐπὶ τὸ κλίτος τὸ ἕν, καὶ δύο
4. 5. ἐπὶ τὸ κλίτος τὸ δεύτερον, Εὐρεῖς τοῖς διωστῆρσιν, ὥστε αἴρειν αὐτὴν ἐν αὐτοῖς. Καὶ ἐποίησε
6. 7. τὸ ἱλαστήριον ἐπάνωθεν τῆς κιϐωτοῦ ἐκ χρυσίου καθαροῦ. Καὶ τοὺς δύο Χερουϐὶμ χρυσοῦς· Χεροὺϐ
ἕνα ἐπὶ τὸ ἄκρον τοῦ ἱλαστηρίου τὸ ἕν, καὶ Χεροὺϐ ἕνα ἐπὶ τὸ ἄκρον τοῦ ἱλαστηρίου τὸ δεύτερον,
8. 9. Σκιάζοντα ταῖς ϖτέρυξιν αὐτῶν ἐπὶ τὸ ἱλαστήριον. Καὶ ἐποίησε τὴν τράπεζαν τὴν ϖροκειμένην

I. Tria ultima commata Capitis præcedentis habent, pro Capitis xxxviii, 21, 22, 23 commatibus, 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Armena Verſio. Sed iis, quæ habentur in hoc Capite, ad finem commatis 17^{mi}, reſpondent ea quæ ab initio Capitis xxxvii, ad finem commatis 28, exhibent 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Armena Verſio. Variantes aut a Vat. aut a Compl. textu ſubjiciemus. Βεσελεὴλ] Βεσσελεηλ 75. *Beſelinl* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κιϐωτόν] + δυο ϖηχεων και ημισους το μηκος αυτης, ϖηχεος και ημισους το ϖλατος αυτης, και ϖηχεος και ημισους το υψος αυτης 118. + ſub ※ eadem, niſi quod habeat μῆκος αὐτῆς, καὶ πήχ. Alex. Arab. 1. 2. + eadem, niſi quod ἐξ ἡμίσους ubique exprimant, ſed in loco 2° ex ſupralineari primæ manus correctione quoad utramque vocem, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ſub ※ εκ ξυλων ασηπτων, δυο ϖηχεων και ημισους το μηκος αυτης, και πηχεως και ημισους το πλατος αυτης, και πηχεως και ημισους το υψος αυτης V. + eadem, niſi quod omittat αυτης ubique, Compl. + eadem, niſi quod ∧ αυτης ult. 58. + εκ ξυλων ασηπτων, δυο πηχ. και ημισου (ſic) το μηκος αυτης, και πηχεως και ημισον (ſic) το υψος αυτης (ita, omiſſis ab αυτης 1° ad αυτης 2° intermediis cum eorum altero) 72.

II. αὐτὴν] ∧ Georg. ἔσωθ. καὶ ἔξωθ.] εξωθ. και εσωθ. 53. + και εποιησεν αυτη κυματιον χρυσουν κυκλω V, VII, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 58, 59, 72, 74, 77, 78, 82, 83, 84, 85, 106, 118, 128, 129, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. + eadem, niſi quod habeant αυτην, X, 54, 73. + eadem, niſi quod κυμ. χρυσουν exprimant in num. plurali, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem, ſed cum *illius* ad finem ſubjuncto, Arab. 1. 2. + eadem, niſi quod ∧ χρυσουν, 130. Slav. Moſq. + eadem, niſi quod ∧ και initiali, et χρυσουν, Slav. Oſtrog. + και εποιησεν αυτη κυματιον χρυσουν 71. + και εποιησεν αυτη κυματιον στρεπτον εξωθεν 53, 56. + καὶ ἐποίησεν αὐτῇ κυμάτιον στρεπτὸν χρυσοῦν κύκλῳ Compl.

III. Καὶ ἐχώνευσ.] *et fecit* Copt. Arab. 3. δακτυλίους] δακτυλους hic, non in ſqq. 72. χρυσοῦς] + επι τα τεσσαρα μερη αυτης V, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 78, 83, 85, 118, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem, niſi quod κλίτη αὐτοῦ habeat, Compl. δύο 1°] + δακτυλιους V, 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ κλίτ. 1°] + αυτης V, 58, 72. τὸ ἕν] τω ενι (ſic) 18. δύο 2°] + δακτυλιους V, 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ κλίτ. 2°] + αυτης V, 58, 72.

IV. Εὐρεῖς τοῖς διωσ.] ευρος τοις διωσ. 59. και εθηκε τους διωστηρας ex corr. 56. και εθηκε τους δυο ϖριστηρας (erat tamen in archetypo forte διωστηρας) 53. ευρύστοις ζωστηρσιν (ſic) 72. ευρεις τοις ζωστηρσιν V. ∧ omnia 58. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *lignum tranſverſum ad portandum* Arab. 1. 2. *projecta in illis ſuſtentacula* Copt. ὥστε αἴρειν αὐτὴν ἐν αὐτοῖς] ωστε αιρει 16. ωστε αιρ. αυτην επ᾽ αυτοις 72. αἴρειν τὴν κιϐωτὸν ἐν αὐτοῖς Compl. ※ *tollere illam in illis* Arm. 1. præmittit ſub ※ και εποιησεν αναφορεις εκ ξυλων ασηπτων, και κατεχρυσωσεν αυτους χρυσιω, και εισενεγκεν (ſic) τους αναφορεις εις τους δακτυλιους επι τοις ϖλευροις της κιβωτου V. Arab. 1. 2. præmittit eadem 58. præmittit eadem, niſi quod habeat επι τους δακτυλιους, 72. præmittunt eadem (niſi quod Arm. 1. κατεχρύσωσεν αὐτὸ exprimat) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit καὶ ἐποίησεν αναφ. ἐκ ξύλων ἀσήπτ. καὶ κατεχρύσ. αὐτοὺς χρ. καὶ εἰσήγαγε τοὺς ἀναφ. εἰς τοὺς δακτ. τοὺς ἐν τοῖς κλίτεσι τῆς κιϐ. Compl.

V. Καὶ ἐποίησε] *et* ※ *fecit* (ſic) Arm. 1. *et fecerunt* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. τὸ ἱλασ.] ∧ τὸ V, 58, 72. + της κιβωτου 16, 25, 52, 54, 73, 77, 78, 85, 130, 131. + ἐπίθεμα χρυσίου καθαροῦ δύο ϖήχεων καὶ ἡμίσους τὸ μῆκος, καὶ ϖήχεως καὶ ἡμίσους τὸ ϖλάτος Compl. + eadem, niſi quod exprimat ἐπίθεμα ※ τῆς κιϐωτοῦ ἐκ χρυσ. et *ex* ante utrumque ϖήχ. præmittat, et ſubjungat *illius* ad finem, Arm. 1. et + conſimilia ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ἐπάνωθ.] επανω 118. ανωθεν V, VII, 16, 19, 25, 30, 52, 54, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 134. Alex. Cat. Nic. ἐκ] exprimit ἀπὸ Slav. καθαροῦ] ∧ II, 15, 55, 71, 108. + ſub ※ δυο ϖηχεων και ημισους το μηκος αυτου, και ϖηχεος και ημισους το ϖλατος αυτου V. + eadem, niſi quod το μηκος et το ϖλατος invertat, 72. + δυο ϖηχεων το μηκος αυτου, και ϖηχεος και ημισους το ϖλατος αυτου 58.

VI. Καὶ] habet ſupra lineam a prima manu Arm. 1. τοὺς δύο] εποιησε δυο V, VII, X, 14, 16, 18, 25, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. εποιησε τους δυο 129. Copt. ἐποίησαν τὰ δ. Damaſc. i, 334, ſed ἐποίησαν τοὺς δ. i, 350. Χερουϐὶμ] Χερουβειν III, VII, X, 15, 64, 82, 118, 130. Χερουβειμ 14, 16, 18, 30, 108. Lipſ. Arab. 1. 2. ſic in charact. minore Alex. Χεροβ (ſic) 106. χρυσοῦς] ※ χρυσα τορευτα εποιησαν αυτα εξ αμφοτερων των μερων του θυσιαστηριου V. habet eadem, niſi quod legat και εποιησεν, 72. ſic, ſine και, Arab. 1. 2. χρυσα τορευτα εποιησεν αυτα tantum 58. χρυσᾶ τορευτὰ, καὶ ἐπέθηκεν αὐτὰ ἐξ ἀμφοτ. τῶν κλιτῶν τοῦ ἱλαστηρίου Compl. *aurea* ※ *tornata operatus eſt illa* ※ *ex ambabus partibus propitiatorii* Arm. 1. ſic ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ∧ χρυσοῦς Arab. 3.

VII. Χερ. 1°——Χερ. 2°] ∧ primum et quæ his interjacent 118. præmittit καὶ uncis incluſum, Alex. Χεροὺϐ ἕνα 1°] ∧ 58. ἓν tantum 72. Χερουβιμ ενα 131. Ald. Cat. Nic. Χερ. ἓν primo, nunc ex corr. Χερ. ενα, 59. Χεροὺϐ εἷς Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τὸ ἄκρ. 1°, 2°] επι το ακρ. το 16. *ſuper latus* Slav. Moſq. *a latere* Slav. Oſtrog. ἐκ τοῦ κλίτους Compl. τὸ ἕν] ∧ II, 15, 19, 55, 72, 108. Slav. Moſq. τούτου Compl. Χεροὺϐ ἕνα 2°] ∧ Χεροὺϐ 19, 108. ετερον tantum 72. Χερουβειν εν 18. Χερουβειν ενα 118. Χερουβειμ ενα V, 16. Χερουβιμ ενα 25, 54, 58, 59, 75, 131. Ald. Cat. Nic. Χεροὺϐ εἷς Compl. *Cherubim ſecundum* Slav. Moſq. *Cherub ſecundum* Slav. Oſtrog. ∧ ἕνα Arm. 1. τοῦ ἱλασ. τὸ δεύτ.] ∧ τὸ δεύτ. 53. το δευτ. του ιλασ. VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 59, 64, 73, 75, 78, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. του ιλασ. του δευτερου (ſic) II. τοῦ δευτέρου τοῦ ἱλ. Compl. + ſub ※ εκ του ιλαστηριου εποιησεν τους Χερουβειμ εξ αμφοτερων των μερων αυτου, και εγενοντο οι Χερουβειμ εκτεινοντες ταις ϖτερυξιν επανωθεν V. + ſimiliter, niſi quod præmittat *illinc* et πτερυγας αυτων exprimat, Arm. 1. ſic et habent, niſi quod *propitiatorii illic* legant, Armeni Codd. alii. Arm. Ed. + *ſuper propitiatorium fecit Cherubim ex utroque latere ejus, et facti ſunt Cherubim extendentes alas ſuas ſuperne* Arab. 1. 2. + εποιησε τους Χερουβιμ εξ αμφοτ. των μερων αυτου, και εγενοντο οι Χερουβιμ εκτεινοντες tantum (nam ex ταῖς ϖτέρυξιν hic, et ταῖς ϖτέρυξιν in com. 8, ∧ prima et quæ his interjacent) 58. + και εγενοντο τα Χερουβιμ εκτεινοντα τας ϖτερυγας επανωθεν 72. + καὶ ἐποίησε τοὺς δύο Χερουϐὶμ ἐπὶ τὰ δύο κλίτη αὐτοῦ. Καὶ ἦσαν οἱ δύο Χερουϐὶμ ἐκτείνοντες τὰς ϖτέρυγας ἐπάνωθεν Compl.

VIII. Σκιάζοντα] και præmittunt 72. Arab. 1. 2. *et obumbrabant* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συσκιαζοντα 72, 75. Ald. σκιαζοντας VII, 16, 29, 54, 73, 77, 78, 85, 130, 131, 134. Lipſ. Cat. Nic. συσκιαζοντας 74, 76, 84, 106, 128. κατασκιαζοντας 59. συσκιαζοντες V. Compl. Arab. 1. 2. αὐτῶν] + κατα ϖροσωπον αυτων 58, 118. Alex. τὸ ἱλαστήρ.] του ιλαστηριου 19, 108. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + κατα ϖροσωπον αυτων ανηρ προς τον αδελφον αυτου επι το ιλαστηριον ησαν τα ϖροσωπα των Χερουβειμ (ſic, et in marg. $\overline{\text{ακρω}}$, forſan mendoſe pro $\overline{\text{αρκω}}$ i. e. αστερισκω, quo nempe hæc erat notanda) V. + eadem Arab. 1. 2. + καὶ τὰ πρόσωπα αὐτῶν εἰς ἄλληλα· εἰς τὸ ἱλαστήριον ἦσαν τὰ πρόσωπα τῶν Χερουϐίμ Compl. + *et vultus Cherubim erant in ſe invicem* ※ *ſuper propitiatorium* (ſic) Arm. 1. + eadem ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed.

IX. ἐποίησε] εποιησαν V, 76, 84, 134. τὴν 1°] ∧ Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν ϖροκειμ.] *propoſitionis* cum articulo Slav. ∧ Arab. 3. ∼ *primam* Arm. 1. *primam* ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ∧ Compl. ἐκ] ἀπὸ exprimit Slav. ἐκ χρυσ. καθ.] ἐκ ξύλων ἀσήπτων, δύο ϖήχεων τὸ μῆκος, καὶ πήχεως τὸ εὖρος, καὶ ϖήχεως καὶ ἡμίσους τὸ ὕψος· καὶ κατεχρύσωσεν αὐτὴν χρυσίῳ καθαρῷ· καὶ ἐποίησεν αὐτῇ στρεπτὸν κυμάτιον χρυσοῦν κύκλῳ·

ἐκ χρυσίου καθαρȣ̃. Καὶ ἐχώνευσεν αὐτῇ τέσσαρας δακτυλίους, δύο ἐπὶ τȣ̃ κλίτους τȣ̃ ἑνὸς, 10.
καὶ δύο ἐπὶ τȣ̃ κλίτους τȣ̃ δευτέρου, εὐρεῖς, ὥϛε αἴρειν τοῖς διωϛῆρσιν ἐν αὐτοῖς. Καὶ τȣ̀ς διωϛῆρας 11.
τῆς κιβωτȣ̃ καὶ τῆς τραπέζης ἐποίησε, καὶ κατεχρύσωσεν αὐτȣ̀ς χρυσίῳ. Καὶ ἐποίησε 12.
τὰ σκεύη τῆς τραπέζης, τά τε τρυβλία, καὶ τὰς θυΐσκας, καὶ τοὺς κυάθους, καὶ τὰ σπονδεῖα,
ἐν οἷς σπείσει ἐν αὐτοῖς, χρυσᾶ. Καὶ ἐποίησε τὴν λυχνίαν, ἣ φωτίζει, χρυσῆν, Στερεὰν τὸν 13. 14.
καυλὸν, καὶ τȣ̀ς καλαμίσκους ἐξ ἀμφοτέρων τῶν μερῶν αὐτῆς. Ἐκ τῶν καλαμίσκων αὐτῆς οἱ 15.
βλαϛοὶ ἐξέχοντες, τρεῖς ἐκ τȣ́του, καὶ τρεῖς ἐκ τȣ́του, ἐξισȣ́μενοι ἀλλήλοις. Καὶ τὰ λαμπάδια 16.
αὐτῶν, ἅ ἐϛιν ἐπὶ τῶν ἄκρων, καρυωτὰ ἐξ αὐτῶν· καὶ τὰ ἐνθέμια ἐξ αὐτῶν, ἵνα ὦσιν οἱ
λύχνοι ἐπ᾽ αὐτῶν· καὶ τὸ ἐνθέμιον τὸ ἕβδομον, τὸ ἐπ᾽ ἄκρου τοῦ λαμπαδίου, ἐπὶ τῆς κορυφῆς

καὶ ἐποίησεν αὐτῇ ϛεφάνην παλαιϛȣ̃ κύκλῳ· καὶ ἐποίησε ϛρεπτὸν κυμάτιον κύκλῳ τῇ ϛεφανῇ Compl. *Coronam palmi* (ex Græco ϛεφάνην παλαιϛȣ̃) habet in citatione Syr. χρυσ.] deficit poſt hanc v. 72.

X. ἐχώνευσεν] *fecit* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῇ] αυτην (ſic) 14, 52. δακτυλίȣς] + χρυσȣς V, VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 78, 82, 84, 106, 108, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δύο 1°—ἐν αὐτ.] pro his ſic, καὶ ἐπέθηκε τȣ̀ς τέσσαρας δακτυλίους ἐπὶ τὰ τέσσαρα μέρη τῶν ποδῶν αὐτῆς ὑπὸ τὴν ϛρεπτὴν ϛεφάνην· ἦσαν οἱ δακτύλιοι εἰς θήκας τοῖς ἀναφορεῦσιν, ὥϛε αἴρειν τὴν τράπεζαν. Compl. habet ibidem ſic, *et impoſuit dactylios ſuper partes qui* (ſic) *erant quatuor pedum ejus ſub corona: et erant dactylii thecis ſuſtentaculorum* Arm. 1. habent hic quoque eadem, niſi quod legant *thecæ ſuſtentaculorum*, Armeni Codd. alii. Arm. Ed. δύο 1°——δευτέρου] *duo ex utroque latere* Arab. 3. δύο ἐπὶ τοῦ κλ. 1°] ∧ V. δύο 1°] + δακτυλιους VII, X, 18, 25, 30, 59, 64, 74, 76, 84, 85, 106, 128, 134. Ald. Alex. Lipſ. margo prima manu δακτυλιους 130. + *dactylii* Slav. ἐπὶ τȣ̃ κλ. τȣ̃ ἑνὸς] επι το κλιτος το εν VII, 30, 56, 64, 74, 76, 84, 85, 106, 128, 134. Ald. ſic margo prima manu 130. *uni lateri* Slav. Oſtrog. *ex uno latere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τοῦ ante ἑνὸς Slav. Moſq. Georg. δύο 2°] + δακτυλιους VII, X, 18, 30, 59, 64, 74, 76, 84, 85, 128. Alex. Lipſ. Slav. Moſq. margo prima manu δακτυλιους 130. ἐπὶ τοῦ κλ. τȣ̃ δευτ.] επι του κλ. του ενος 15. επι το κλιτος το δευτερον VII, 30, 53, 56, 64, 74, 76, 84, 85, 106, 128, 134. Ald. ſic margo prima manu 131. *lateri ſecundo* Slav. Oſtrog. *ex ſecundo latere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τȣ̃ alterum Slav. Moſq. εὐρεῖς] ευρος 59. + τοις διωϛηρσιν 19. *projecta in illis ſuſtentacula* Copt. εὐρ.—ἐν αὐτ.] *ſuper pedibus ejus erat lignum ut portarent eam illis* Arab. 3. ὥϛε αἴρ. τοῖς διωϛ. ἐν αὐτ.] ∧ 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ωϛε αιρ. εν αυτ. τοις διωϛ. 129. ∧ τοῖς διωϛ. Copt. *ut portaretur illis quando migraretur* Arab. 1. 2. διωϛῆρσιν ἐν αὐτοῖς] ζωϛηρσιν εαυτοις V.

XI. Καὶ τȣ̀ς—ἐποίησε] καὶ ἐποίησε τȣ̀ς ἀναφορεῖς ἐκ ξύλων ἀσήπτων Compl. *et fecit duo ſuſtentacula ex imputribilibus lignis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διωϛῆρ.] ζωϛηρας V. τῆς τραπ.] *ligna menſæ* Arab. 3. exprimit in dativo ſingulari Slav. Moſq. ἐποίησε] *fecit ea* Arab. 3. ∧ Slav. Oſtrog. κατεχρ. αὐτȣ̀ς χρ.] *obduxit ea laminis aureis* Arab. 3. ∧ αὐτοὺς Slav. Oſtrog. χρυσίῳ] + καθαρω 118. Alex. + ὥϛε αἴρειν τὴν τράπεζαν Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ex lignis imputribilibus duo cubitorum et dimidii longitudo ejus, et cubiti latitudo ejus, et cubiti et dimidii altitudo ejus: inauravit illam auro puro: et fecit eæ oram auream circulo; et fecit eæ coronam palmi circulo, et fecit oram auream coronæ ejus circulo: et fecit eæ quatuor dactylios aureos, et impoſuit dactylios ſuper quatuor partes quæ ſunt quatuor pedum ejus ſub corona, et fiebant dactylii in thecas ſuſtentaculis, ita ut attolleretur menſa: et fecit ſuſtentacula ex lignis imputribilibus, et inauravit ea auro, ita ut attolleretur menſa.* Arab. 1. + eadem, niſi quod ∧ *et dimidii* ante vocem *longitudo*, Arab. 2. Hæ clauſulæ aliquatenus reſpondent iis, quas poſuit Ed. Compl. poſt τράπεζαν in commate 9; et quod has ibidem quoque non poſuerint Codd. Arabici, factum eſt inde, quod Codd. dicti, ut Hexaplares, ſervent intermedia iſta Editionis Vaticanæ commata, quæ in Hexaplis erant obelo ſignata, et ea de cauſa in Ed. Compl. ad Hebræum reformata non interponuntur.

XII. τῆς τραπέζ.] in dativo Slav. Moſq. τε] ∧ 19, 58. Compl. Alex. Slav. Arab. 1. 2. Georg. τρυβλ.] + αυτης 58. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θυΐσκ.] + αυτης 58. Arab. 1. 2. Syr. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κυάθ.] + αυτης 58. Arab. 1. 2. Syr. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *aureos* Slav. τὰ σπονδεῖα] + αυτης 58. Arab. 1. 2. ∧ Slav. Oſtrog. σπείσει] σπεισεις III. σπήσεις (ſic) Lipſ. σπείσει in charact. minore Alex. *libationem libare* (ſic) Slav. Oſtrog. *libabunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐτοῖς] ∧ Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χουσᾶ] χρυσιου καθαρου 58. Compl. Arab. 1. 2. χαλκα 55. *ex auro* Slav. Moſq. *ex auro puro* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *fecit aurea* Copt. ∧ Slav. Oſtrog.

XIII. ἣ φωτίζει] φωτιζειν 53, 129. φωτιζουσαν 74. την φωτιζουσαν 75, 76, 84, 106, 118, 134. *adeo ut luceret* Slav. Moſq. *luminis conflatilem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Compl. χρυσῆν] ἐκ χρυσίȣ καθαρȣ̃ Compl. *auro* Georg. ∧ hic Arab. 3. porro + τορευτὴν ἐποίησε τὴν λυχνίαν Compl. χρυσῆν, Στερεὰν τὸν καυλ.] *fuſam ex auro ſtipitis* (ſic) Arab. 3. *aureum caulem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIV. Στερεὰν] ϛερεα 75. hic plene diſtinguunt 59. Alex. Arab. 1. 2. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν καυλὸν] ∧ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τοὺς καλ.] ∧ Slav. Oſtrog. ἐξ ἀμφοτ.] επ᾽ αμφοτ. 129. αὐτῆς] αυτων 53. + *exeuntes* Copt. non diſtinguunt hic Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Pro hoc commate habet ὁ καυλὸς αὐτῆς, καὶ οἱ καλαμίσκοι, καὶ οἱ κρατῆρες, καὶ οἱ σφαιρωτῆρες, καὶ τὰ κρίνα ἐξ αὐτῆς ἦσαν Compl.

XV. Ἐκ τῶν καλ. αὐτῆς] ∧ 18. εκ των καλ. αυτοις (ſic) 59. præmittunt *et* Slav. Moſq. Arab. 1. 2. 3. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ∧ αὐτῆς 75. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. hic plene diſtinguit Lipſ. βλαϛοὶ] + *ramis ſimiles, recti* (ſic, gloſſa videtur in textum irrepſiſſe) Arab. 3. ἐξέχοντες] εχοντες 52. + *alter ad alterum* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. vertit, quaſi fuerit in Græco ἐξέρχοντες, Slav. Moſq. τρεῖς 1°—τρεῖς 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 53. τρια in utroque loco 15. ἐκ τȣ́του, καὶ τρ. ἐκ τȣ́του] *ex una, et tres ex ſecunda parte* Slav. Moſq. *ab uno et tres a ſecundo latere* Slav. Oſtrog. *ex uno et tres ex uno* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Pro hoc commate habet hæc, ἐξ δὲ καλαμίσκοι ἐκπορευόμενοι ἐκ πλαγίων· τρεῖς καλαμίσκοι τῆς λυχνίας ἐκ τȣ̃ κλίτους αὐτῆς τȣ̃ ἑνὸς, καὶ τρεῖς καλαμίσκοι τῆς λυχνίας ἐκ τȣ̃ κλίτȣς τȣ̃ δευτέρȣ. Compl.

XVI. αὐτῶν 1°] ∧ Arab. 1. 2. ἅ ἐϛιν] ο εϛιν II, 55. αγια 106. ἅτινα Ald. *qui erant* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄκρων] + αυτων VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 54, 56, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. + *illius* Copt. + *illinc* Arm. 1. καρυωτὰ] καρυωτατα (ſic, an καρυωτὰ τὰ?) 58. + *illinc* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed ∧ Arm. 1. καρ. ἐξ αὐτ.] ∧ Arab. 3. ἐξ αὐτ. 1°] εξ αυτης 58. ∧ Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 2°—αὐτῶν 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 106. καὶ 2°] ∧ 75. ἐνθέμια] ενθεσμια 74, 76, 134. ανθεμια 14, 16, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 73, 77, 78, 108, 128, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo X. exprimit ἐνθέμια, atque + *et circuli eorum*, Slav. Oſtrog. ſic, niſi quod *et circuli eorum* uncis includat, Slav. Moſq. + *lucernæ egredientia* Copt. ἐξ αὐτῶν 2°] ∧ 71. ∧ ἐξ 59. Alex. εν αυτοις 19, 58, 75, 108. Arab. 1. 2. ſic margo X. ἵνα ὦσ. οἱ λ. ἐπ᾽ αὐτ.] ινα ωσ. επ᾽ αυτ. οι λ. II, 15, 19, 30, 55, 58, 108. Arab. 1. 2. ινα ωσ. εξ αυτ. οι λ. 71, 129. ινα ωσ. οι λ. εξ αυτ. 59. Alex. præmittit *ſuper quibus ponuntur lucernæ* (ſic) Arab. 3. præmittunt *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ἐνθέμιον] το ενθεσμιον 74, 76, 106, 134. το ανθεμιον 14, 16, 19, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 71, 73, 78, 85, 108, 128, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *circulus* Slav. Oſtrog. ἕβδομ.] + *lucernis* Arab. 3. τὸ ἐπ᾽ ἄκρ. τοῦ λαμπ.] *et exemplar lucernarum* Arab. 3. τὸ ult.] τȣ III. ∧ 56. Slav. Oſtrog. habet τὸ in charact. minore Alex. ἐπ᾽ ἄκρου] επανω 75. επ᾽ ακρων 14, 16, 18, 25, 52, 84. Cat. Nic.

17. ἄνωθεν, ϛερεὸν ὅλον χρυσȣ̃ν. Καὶ ἑπ]ὰ λύχνȣς ἐπ' αὐτῆς χρυσȣ̃ς, καὶ τὰς λαϐίδας αὐτῆς χρυ-
18. σᾶς, καὶ τὰς ἐπαρυϛρίδας αὐτῶν χρυσᾶς. Οὗτος περιηργύρωσε τȣ̀ς ϛύλους, καὶ ἐχώνευσε τῷ
ϛύλῳ δακτυλίους χρυσȣ̃ς, καὶ ἐχρύσωσε τȣ̀ς μοχλȣ̀ς χρυσίῳ· καὶ κατεχρύσωσε τȣ̀ς ϛύλους τοῦ
19. καταπετάσματος χρυσίῳ· καὶ ἐποίησε τὰς ἀγκύλας χρυσᾶς. Οὗτος ἐποίησε καὶ τȣ̀ς κρίκους
τῆς σκηνῆς χρυσȣ̃ς, καὶ τȣ̀ς κρίκους τῆς αὐλῆς, καὶ κρίκους, εἰς τὸ ἐκτείνειν τὸ κατακάλυμμα
20. ἄνωθεν, χαλκȣ̃ς. Οὗτος ἐχώνευσε τὰς κεφαλίδας τὰς ἀργυρᾶς τῆς σκηνῆς, καὶ τὰς κεφαλίδας

επι του ακρου 82. επ' ακρον 59, 130, 131. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς κορυφ.] præmittunt *caulem* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἄνωθεν] ^ Slav. ϛερεὸν] ^ 58. *conflatile* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ὅλον] *omne hoc* Arab. 3. χρυσ.] *auri* Georg. Pro hoc commate ſequentia exhibet Compl. Καὶ τρεῖς κρατῆρες ἐκτε]υπωμένοι καρυΐσκȣς· ἐν τῷ ἑνὶ καλαμίσκῳ σφαιροτὴρ, καὶ κρίνον· καὶ τρεῖς κρατῆρες ἐκτετυπωμένοι καρυΐσκους, ἐν τῷ ἑνὶ καλαμίσκῳ σφαιροτὴρ, καὶ κρίνον· ȣ̃τω τοῖς ἓξ καλαμίσκοις τοῖς ἐκπορευομένοις ἐκ τῆς λυχνίας. Καὶ ἐν τῇ λυχνίᾳ τέσσαρες κρατῆρες ἐκτετυπωμένοι καρυΐσκȣς· ἐν τῷ ἑνὶ καλαμίσκῳ οἱ σφαιροτῆρες καὶ τὰ κρίνα αὐτῆς. Ὁ σφαιροτὴρ ὑπὸ τȣ̀ς δύο καλαμίσκους ἐξ αὐτῆς, καὶ σφαιροτὴρ ὑπὸ τȣ̀ς δύο καλαμίσκους ἐξ αὐτῆς· ȣ̃τω τοῖς ἓξ καλαμίσκοις τοῖς ἐκπορευομένοις ἐκ τῆς λυχνίας. Καὶ οἱ καλαμίσκοι καὶ οἱ σφαιροτῆρες ἐξ αὐτῆς ἦσαν ὅλοι τορευτοὶ ἐξ ἑνὸς χρυσίȣ καθαροῦ.

XVII. λύχν.] + αυτης 14, 15, 16, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 73, 78, 85, 108, 128, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Georg. + idem in charact. minore Alex. + αυτη VII, X, 18, 59, 74, 106, 134. Lipſ. ἐπ' αὐτῆς] ^ 71. επ' αυτοις 16, 52, 54, 73, 78, 131. ſic margo 85. επ' αυτους 55. επ' αυτων 53. *quæ ſuper illam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὰς 1°——καὶ τὰς 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 75. ^ eadem in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. λαϐίδας] λαμπαδας 74, 76. λιϐαδας 59. αὐτῆς 2°] αυτας 52. αυτων 53, 56, 118. χρυσᾶς 1°—χρυσᾶς 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 53, 54, 71. αὐτῶν] αυτης VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 52, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. χρυσᾶς 2°] + εκ χρυσιου καθαρου, τορευτην εποιησε την λυχνιαν, τον καυλον αυτης, και τους καλαμισκους αυτης, και τους κρατηρας αυτης, και τȣς σφαιρωτηρας αυτης, και τα κρινα αυτης εξ αυτης ησαν· ἓξ δε καλαμισκοι εκπορευομενοι εκ πλαγιων αυτης, τρεις καλαμισκοι της λυχνιας εκ του κλιτους αυτης τȣ ενος, και τρεις καλαμισκοι της λυχνιας εκ τȣ κλιτους αυτης τȣ δευτερȣ· τρεις κρατηρες εκτετυπωμενοι καρυισκους εν καλαμισκω τω ενι, σφαιρωτηρ, και κρινου και τρίκρινον. (ſic) ȣτω τοις εξ καλαμισκοις τοις εκπορευομενοις εκ της λυχνιας, και εν τη λυχνια τεσσαρες κρατηρες εκτετυπωμενοι καρυισκους· οι σφαιρωτηρες αυτης και τα κρινα αυτης, ο σφαιρωτηρ υπο τους δυο καλαμισκους εξ αυτης τοις καλαμισκοις τοις εκπορευομενοις εξ αυτης σφαιρωτηρες αυ]ων και οι καλαμισκοι αυτων εξ αυτης ησαν, ολη τορευτη εξ ενος χρυσιου καθαρου· και εποιησε τους λυχνους αυτης επ]α, και τας λαϐιδας αυτης, και τας επαρυϛριδας αυτης, ταλαντον χρυσιου καθαρου εποιησεν αυτην, και πα]α τα σκευη αυτης (ſic, atque in hoc loco) 58. + his ſimilia, ſed cum nonnullis hic illic differentiis, ſic: *et ex auro puro tornatam fecit lucernam, et calamiculos ejus, et lilia ejus ex ea erant. Sex autem calamiculi exeuntes ex partibus tranſverſis ejus, tres calamiculi lucernæ ex latere ejus uno, et tres calamiculi lucernæ ex latere ejus ſecundo. Et tres crateres exſculpti in formam nucum in calamiculo uno, et ſphæroter et lilium, et ſic ſex calamiculis ex lucerna exeuntibus. Et in lucerna quatuor crateres exſculpti in formam nucum, ſphæroter ejus et lilia ejus. Sphæroter ſub duobus calamiculis ex ea, iis ſex calamiculis exeuntibus ex ea. Calamiculi ejus, ſphæroteres ejus erant ex ea, et tota tornata ex uno, auro puro. Et fecit lucernas ejus ſeptem, et forcipes ejus, et infundibula ejus, ex talento auri puri, et omnia vaſa ejus ex auro puro fecit* Arab. 1. 2. Pro toto commate habet Καὶ ἐποίησε τȣ̀ς λύχνους αὐτῆς ἑπ]ά· καὶ τὰς λαϐίδας αὐτῆς καὶ τὰς ἐπαρυϛρίδας αὐτῆς χρυσίȣ καθαροῦ· τάλαντον χρυσίȣ καθαρȣ̃ ἐποίησεν αὐτὴν, καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτῆς Compl. Poſt totum hoc comma (nam id habent) + *ex auro puro, tornatam fecit lucernam caule, et ramos ejus, et craterem, et ſphæroteras, et lilia ejus illinc ex illa* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. Οὗτος] αυτως 19, 54, 59. Slav. Oſtrog. ουτω 53. ἐχώνευσε] *fecit* Copt. Arab. 3. τῷ ϛύλῳ] αυ]ȣς ϛυλοις (ſic) 18. τους ϛυλους 14, 16, 25, 52, 53, 54, 73, 77, 78, 131. τοις ϛυλοις VII, X, 30, 32, 56, 74, 75, 76, 82, 84, 85, 106, 118, 129, 130, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. Georg. εν τοις ϛυλοις 64, 128. καὶ ἐχρ. τȣ̀ς μοχλ. χρυσ.] ^ 130. ἐχρύσωσε] ἐχώνευσε καὶ ἐχρύσωσε Ald. *perfecit et inauravit* Slav. Oſtrog. χρυσίῳ 1°——χρυσίῳ 2°] ^ alterutr. et quæ his interjacent 54. κα]εχρύσωσε] ^ 106. *obduxit argento* Slav. Oſtrog. χρυσίῳ 2°] χρυσιου (ſic) 30. ^ 106. καὶ ἐποίησε] ^ καὶ VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 53, 54, 55, 56, 71, 118, 128. χρυσᾶς] αργυρας 108. Quæ huic commati ex aliqua parte reſpondent, ad Capitis xxxvi, 31, 32, 34 commata, exhibent 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Armena Verſio. Complutenſem Textum cum iis collatum ſubjicimus. 31. Καὶ τȣ̀ς ϛύλȣς κα]εχρύσωσεν χρυσίῳ· 32. Καὶ τȣ̀ς δακτυλίȣς αὐτῶν ἐποίησε χρυσοῦς εἰς θήκας τοῖς ἀναφορεῦσι· καὶ κατεχρύσωσε τȣ̀ς μοχλοὺς χρυσίῳ· 34. Καὶ ἐπέθηκεν αὐτὸ (ſcil. κα]απέτασμα, cujus mentionem fecerat in commate 33, quod habetur in Cap. xxxvii, 3, noſtræ Editionis) ἐπὶ τεσσάρων ϛύλων ἀσήπ]ων κεχρυσωμένων χρυσίῳ. Compl. 31. τȣ̀ς ϛύλ.] interponunt *duas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. 32. τȣ̀ς δακτ.] interponunt *duos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς θήκ. τοῖς ἀναφ.] εις ȣς εισηξε τους μοχλους 58, 72. *in quo ingredientur vectes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. 34. ἐπέθηκεν] επεθηκαν 58, 72. τεσσ. ϛύλ. ἀσήπ]. κεχρ.] τεσσαρας ϛυλȣς κα]ακεχρυσομενȣς (ſic) 58. et ſic, niſi quod habeat κα]εχρυσωμενȣς, 72. et ſic, niſi quod *et* ante καταχεχρυσ. inferant, Arab. 1. 2. ἀσήπ]ων] *ex imputribilibus lignis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIX. Οὗτος] ουτως 53, 71. καὶ 1°] ^ 59, 130, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Georg. κρίκȣς 1°] ϛυλους 59. κρίκους 2°] δακτυλιους 75. τῆς αὐλῆς] *veli* (τȣ̃ καταπε]άσματος) Slav. Oſtrog. κρίκȣς 3°] τȣς κρικ. 76. τȣς δακ]υλιους 75. τὸ κατ. ἄνωθ.] ανωθ. το κα]. VII, X, 14, 16, 18, 25, 32, 53, 54, 56, 59, 64, 73, 77, 78, 84, 106, 128, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. κατακάλυμμα] καλυμμα 15, 53. κα]απετασμα VII. χαλκȣ̃ς] *æris* Georg. Hoc comma, quantum videtur, exhibet particulas quaſdam narrationis iſtius, quam in ſerie Capitis xxxvi, et præſertim per commata ejus 11, 12, 13, 14, 15, perſequuntur 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Armena Verſio. Textum igitur Complutenſem cum iis collatum ſubjicimus. 11. Καὶ ἐποίησεν κρίκους πεντήκον]α χρυσȣ̃ς· καὶ συνῆψε τὰς αὐλαίας ἑτέραν τῇ ἑτέρᾳ τοῖς κρίκοις· καὶ ἐγένετο ἡ σκηνὴ μία. 12. Καὶ ἐποίησε δέῤῥεις τριχίνας σκέπειν ἐπὶ τὴν σκηνήν· ἕνδεκα δέῤῥεις ἐποίησεν αὐτάς. 13. Τὸ μῆκος τῆς δέῤῥεως τῆς μιᾶς ἦν τριάκον]α πήχεων, καὶ τεσσάρων πήχεων τὸ εὖρος τῆς δέῤῥεως τῆς μιᾶς· μέτρον τὸ αὐτὸ ἦν ταῖς ἕνδεκα δέῤῥεσι. καὶ συνῆψε τὰς πέντε δέῤῥεις ἐπὶ τὸ αὐτὸ, καὶ τὰς ἓξ δέῤῥεις ἐπὶ τὸ αὐτό. 14. Καὶ ἐποίησεν ἀγκύλας πεντήκοντα ἐπὶ χείλȣς τῆς δέῤῥεως τῆς μιᾶς τῆς ἀνὰ μέσον, κατὰ τὴν συμϐολήν· καὶ πεντήκον]α ἀγκύλας ἐποίησεν ἐπὶ τȣ̃ χείλους τῆς δέῤῥεως τῆς συναπ]ȣ́σης τῆς δευτέρας. 15. Καὶ ἐποίησε κρίκους χαλκοῦς πεντήκοντα· καὶ συνῆψε τοὺς κρίκους ἐκ τῶν ἀγκύλων, καὶ συνῆψε τὰς δέῤῥεις, καὶ ἐγένε]ο ἕν. 11. κρίκ. πεντήκ.] πεν]ηκ. κρικ. 58, 72. ^ κρίκȣς (ſic) Arab. 1. 2. 12. τριχίνας] σκυτίνας Ed. Francfurt. σκέπειν] σκεπην 58, 72. *operculum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν σκηνήν] επι της σκηνης 58, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δέῤῥ. ἐποίησ. αὐτ.] ^ 72. 13. ἦν] ^ 58, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τριάκ.] λ̄ 72. *ex triginta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τεσσάρ.] *ex quatuor* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πήχεων 2°] ^ 72. τῆς δέῤῥ. τῆς μιᾶς· μέτρον] ^ 72. ^ τῆς μιᾶς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸ ἦν] ^ ἦν 58, 72. 14. ἀγκύλ. πεντήκ.] *quinquaginta adhuc anſas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χείλ.] τȣ χειλ. 72. τῆς μιᾶς] ^ 72. τῆς δέῤῥ. 1°——τῆς δέῤῥ. 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 58. τὴν συμϐ.] ^ την 72. 15. καὶ συνῆψε 1°—ἕν] και συνηψε την σκηνην του ειναι μιαν 58, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XX. Οὗτος 1°] ȣτως 16, 53, 59, 71. τὰς κεφ. 1°——τὰς κεφ. 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent X, 18, 53. Lipſ. κεφαλίδ. 1°] φιάλας Ald. Slav. Oſtrog. τὰς ἀργυρᾶς 1°] + και τας κεφαλιδας αργυρας (ſic) 130. ^ Slav. Oſtrog. τῆς σκηνῆς 1°] ^ VII, 14, 16, 25, 30, 52, 54, 59, 64, 73, 77, 78, 85, 118, 128, 130, 131. Cat. Nic. Georg. τοῖς ϛύλοις Alex. τῆς σκην. 1°——τῆς σκην. 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 71. τῆς θύρας] τη θυρα X, 14, 18, 25, 30, 52, 54, 57, 59, 64, 73, 77, 85, 128, 130.

τὰς χαλκᾶς τῆς θύρας τῆς σκηνῆς, καὶ τὴν ϖύλην τῆς αὐλῆς· καὶ ἀγκύλας ἐποίησεν τοῖς ϛύλοις
ἀργυρᾶς, ἐπὶ τῶν ϛύλων· ȣ̃τος ϖεριηργύρωσεν αὐτάς. Οὗτος ἐποίησε τȣ̀ς ϖασσάλȣς τῆς σκηνῆς, 21.
καὶ τȣ̀ς ϖασσάλους τῆς αὐλῆς χαλκȣ̃ς. Οὗτος ἐποίησε τὸ θυσιαϛήριον τὸ χαλκȣ̃ν ἐκ τῶν 22.
ϖυρείων τῶν χαλκῶν, ἃ ἦσαν τοῖς ἀνδράσι τοῖς καταϛασιάσασι μετὰ τῆς Κορὲ συναγωγῆς.
Οὗτος ἐποίησε ϖάντα τὰ σκεύη τȣ̃ θυσιαϛηρίου, καὶ τὸ ϖυρεῖον αὐτȣ̃, καὶ τὴν βάσιν, καὶ τὰς 23.
φιάλας, καὶ τὰς κρεάγρας τὰς χαλκᾶς. Οὗτος ἐποίησε θυσιαϛηρίῳ ϖαράθεμα, ἔργον δικτυω- 24.

Lipſ. Cat. Nic. και τη θυρα 16, 131. τὴν ϖύλην] τας ϖυλας 75. της ϖυλης VII, 19, 74, 76, 84, 106, 134. τη ϖυλη X, 14, 16, 18, 25, 30, 52, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 77, 78, 82, 85, 128, 130, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ἀγκύλ.] + hic αργυρας 30, 75. ἐποίησε] ‸ 75. εποιησαν III. ἐποίησεν in charact. minore Alex. τοῖς ϛύλοις] ‸ VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 106, 118, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Slav. Georg. ἀργυρᾶς] ‸ 19. ‸ hic 30, 75. *æneas* Arab. 3. ἐπὶ τῶν ϛύλ.] ‸ 71. Slav. Arab. 3. ȣ̃τος 2°] αυτος 19. ουτως 16, 53, 59. Slav. Oſtrog. ‸ Arab. 3. ϖεριηργύρ.] præmittit *et* Arab. 3. αὐτάς] αυτα 74, 84, 106, 134. αυτους VII, 14, 16, 18, 25, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 78, 118, 128, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Comma hoc videtur exhibere particulas aliquas narrationis iſtius, quam commatibus 17, 18, 19, Capitis xxxviii, mandaverunt Editores Complutenſes. Commata vero dicta, una cum Variantibus, jam ante dedimus ad Capitis noſtri xxxvii, comma 7, et ſqq.

XXI. Οὗτος] ȣτως 16, 59. ‸ 53. *hic autem* Slav. Oſtrog. *et* Copt. ἐποίησε] + αυτους 16. + και 15, 74, 75, 76, 106, 129, 134. Slav. Oſtrog. τȣ̀ς πασσ. 1°—τȣ̃ς ϖασσ. 2°] ‸ prima, et quæ his interjacent (habuit Cod. Archet. και τους ϖασσ. in utroque loco) II. τȣ̀ς πασσάλους 1°] τȣς δακτυλιȣς 75. ſic margo X. καὶ τȣ̀ς ϖασσ. τῆς αὐλ.] ‸ 15. χαλκȣ̃ς] *omnes* præmittit Georg. Habet in Cap. xxxviii, commate 20, καὶ πάντες οἱ ϖάσσαλοι τῆς αὐλῆς κύκλῳ χαλκοῖ Compl. ſed hæc jam ante contulimus ad Editionis noſtræ Cap. xxxvii, commate 18.

XXII. Οὗτος] ȣτως 16, 53. Slav. Oſtrog. και 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ χαλκ.] και τον χαλκȣν (ſic) 130. ‸ τὸ Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ χαλκ.—τῶν χαλκ.] ‸ poſtremum et quæ iis interjacent Slav. ἐκ τῶν ϖυρ. τῶν χ.] *et thuribula ænea* Arab. 3. ἃ ἦσ.—συναγωγ.] *nec fuit homo qui ſe moveret cum inquietudine, et cætus* (ſic) Arab. 3. ἦσαν] ην VII, 14, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 57, 64, 73, 77, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 304. τοῖς ἀνδρ. τοῖς κατας.] εν τοις ανδρ. τοις κατας. 58, 74, 75, 84, 106, 134. *in manibus virorum qui inſurrectionem fecerant* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κορὲ συναγ.] συναγ. Κορε 53, 56. Slav. Georg. Ad finem hujus commatis (nam id habent) + ſub ※ *ex lignis imputribilibus* Arm. 1. et, ſine ſigno, Armeni Codd. alii. Arm. Ed. Commati huic præmittit Ουτως εποιησε το θυσιαϛηριον το χρυσουν εκ ξυλων ασηπτων, ϖεντε ϖηχεων μηκος αυτȣ, και ϖεντε ϖηχεων ευρος αυτου, τετραγωνον, και τριων ϖηχεων υψος αυτου, και εποιησε τα κερατα αυτȣ, και κατεχρυσωσεν αυτα χρυσιω καθαρω, το δομα (ſic) αυτȣ, και τȣς τοιχȣς αυτȣς (ſic) κυκλω· και εποιησεν αυτη το κυματιον χρυσουν κυκλω· και δυο δακτυλιους χρυσους εποιησεν αυτω υπο το κυματιον αυτου επι των δυο ϖλευρων αυτȣ υπο αμφοτερα τα κλιτη αυτου εις θηκας τοις αναφορευσιν εις το αιρειν αυτο εν αυτοις, και εποιησε τȣς αναφορεις ξυλα ασηπτα, και κατεχρυσωσεν αυτα χρυσιω, ουτως εποιησε το ελαιον του χρισματος το αγιον και συνθεσιν του θυμιαματος καθαρον εργον μυρεψου 58. Erant hæc nimirum ſub ※ in Hexaplis. Habet ibidem, (ſcilicet ponit ad finem Capitis xxxvii) 29. Καὶ ἐποίησε θυσιαϛήριον θυμιάματος ἐκ ξύλων ἀσήπτων· ϖήχεως τὸ μῆκος αὐτοῦ, καὶ ϖήχεως τὸ εὖρος αὐτοῦ τετράγωνον, καὶ δύο ϖήχεων τὸ ὕψος αὐτȣ̃· ἐξ αὐτȣ̃ ἦσαν τὰ κέρατα αὐτοῦ. 30. Καὶ κατεχρύσωσεν αὐτὸ χρυσίῳ καθαρῷ, τὴν ἐσχάραν αὐτȣ̃, καὶ τȣ̀ς τοίχους αὐτȣ̃, καὶ τὰ κέρατα αὐτοῦ. 31. Καὶ ἐποίησεν αὐτῷ ϛρεπτὴν ϛεφάνην χρυσῆν κύκλῳ· καὶ δύο δακτυλίȣς χρυσȣ̃ς καθαρȣ̀ς ἐποίησεν αὐτῷ ὑπὸ τὴν ϛεφάνην τὴν ϛρεπτὴν αὐτȣ̃ εἰς τὰ δύο κλίτη αὐτοῦ ἐν τοῖς δυσὶ ϖλευροῖς αὐτȣ̃ εἰς θήκας τοῖς ἀναφορεῦσιν, αἴρειν αὐτὸ ἐν αὐτοῖς. 32. Καὶ ἐποίησε τοὺς μοχλȣ̀ς ἐκ ξύλων ἀσήπτων, καὶ κατεχρύσωσεν αὐτȣ̀ς χρυσίῳ. 33. Καὶ ἐποίησε τὸ ἔλαιον τῆς χρίσεως τὸ ἅγιον, καὶ τὴν σύνθεσιν τοῦ θυμιάματος καθαρὸν ἔργον μυρεψȣ̃. Compl. Deficit hic 72. Habent (et ponunt eodem loco, quo Compl.) conſimilia Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſed cum his Variantibus. 29. ϖήχεως 1°, 2°] *ex quinque cubitis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τετράγ.] ‸ Arab. 2. δύο] *trium* Arab. 2. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐξ αὐτȣ̃ ἦσ.] *et fecit* Arab. 1. 2. *illinc ex ipſo* tantum Arm. 1. aliique. Arm. Ed. 30. αὐτὸ] *illa* Arab. 1. 2. τὴν ἐσχάρ.] præmittunt *et* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς τοίχ.] *latera* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃ 2°] + *circulo* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. 31. αὐτῷ ϛρεπτ. ϛεφ. χρυσ. κύκλῳ] *aureas maxillas ejus circulo* Arm. 1. *illi maxillas aureas* tantum Armeni Codd. alii. Arm. Ed. καὶ δύο] ‸ καὶ Arm. 1. καθαρȣ̀ς] ‸ Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐποίησ. αὐτῷ 2°] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν ϛεφ. τὴν ϛρεπτ.] *maxillas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ τὴν ϛρεπτ. Arab. 1. 2. αὐτοῦ 1°] + *ad latus* Arm. 1. ‸ Arab. 1. 2. ἐν τοῖς δυσὶ ϖλ.] *infra duo latera* Arab. 1. 2. αἴρειν] *adeo ut attolleret* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸ] ‸ Arm. 1. 32. αὐτȣ̀ς] *illum* Arm. 1. 33. καὶ ἐποίησε] *et hic fecit* Arab. 1. 2. καὶ τὴν] ‸ καὶ Arab. 1. καθαρὸν] *et fecit purum* Arab. 1. 2. Quæ reſpondent huic commati, et nonnullis ſequentibus, ponit Compl. in capite ſuo xxxviii, 1—7. Pro hoc commate habet Καὶ ἐποίησε θυσιαϛήριον ὁλοκαυτώματος ἐκ ξύλων ἀσήπτων, ϖέντε ϖήχεων τὸ μῆκος, καὶ ϖέντε ϖήχεων τὸ εὖρος, τετράγωνον ἦν τὸ θυσιαϛήριον, καὶ τριῶν ϖήχεων τὸ ὕψος αὐτȣ̃. 2. Καὶ ἐποίησε τὰ κέρατα ἐπὶ τῶν τεσσάρων γωνιῶν· ἐξ αὐτȣ̃ ἦσαν τὰ κέρατα· καὶ ἐκάλυψεν αὐτὰ χαλκῷ. Compl. Nihil horum habet 58. Sed conſimilia cum his + ad finem commatis hujus Vaticani (nam id habet) Arab. 1. Et conſimilia cum his pro hoc commate, ut Compl. atque ibidem, habent Arab. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Sed faciunt omnes cum his Variantibus. 1. ὁλοκαυτ.] ‸ Arab. 1. 2. πέντε 1°, 2°] *ex quinque* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μῆκος] + *illius* in maſculino Arab. 1. 2. + *illius* in fœminino (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὖρος] + *illius* in maſculino Arab. 1. 2. + *illius* in fœminino (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἦν τὸ θυσιας.] ‸ Arab. 1. 2. τριῶν ϖήχ.] *ex tribus cubitis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. 2. καὶ 1°] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ κέρατα 1°] + *illius* Arab. 1. 2. præmittunt *et*, atque + *illius*, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γωνιῶν] + *illius* Arab. 1. 2. + *illius illinc ex ipſo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ κέρατα 2°] + *illius* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκάλυψε] *involvit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. Οὗτος] ουτως 16, 53, 58. καὶ Compl. Copt. *et hic* Slav. Oſtrog. τȣ̃ θυσιαϛηρίου] τῷ θυσιαϛηρίῳ Compl. πάντα τὰ σκ. τȣ̃ θυσ.] ϛεφάνην τῷ θυσιαϛηρίῳ Compl. καὶ τὸ ϖυρ. αὐτȣ̃] ‸ 85. ‸ αὐτȣ̃ 30, 58, 74, 108. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και την βασιν αυτης (ſic) 130. καὶ τὴν βάσιν αὐτȣ̃ Ald. Alex. *et baſes ejus* Slav. Oſtrog. και το γεισιον (ſic) αυτου 19. και το γησιον 108. margo γησιον και το ϖυρειον 85. καὶ τὸν καλυπτῆρα αὐτȣ̃ Compl. την βασιν αυτου VII, X, 14, 16, 18, 25, 54, 57, 59, 64, 73, 76, 77, 78, 83, 84, 106, 118, 128, 131, 134. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Slav. Moſq. *baſin* Arab. 1. 2. *ollas ejus* Arab. 3. καὶ τὴν βάσιν] και το ϖυρειον VII, X, 14, 16, 18, 25, 54, 57, 59, 64, 73, 76, 77, 78, 83, 84, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. *et igniaria* Arab. 3. και το γησιον 58. *et cochlearia* Arab. 1. 2. *et pelves* forte Syr. *et operculum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ καὶ 30, 59, 74, 85. ‸ omnia Georg. + αυτȣ VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 53, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 134. Ald. Alex. Arab. 3. Syr. φιάλας] + αυτȣ 118. Compl. Arab. 3. Syr. *ahena et ollas* Arab. 1. 2. *ahena* Arab. 3. *pateras* Syr. exprimit κρεάγρας Copt. καὶ 4°] ‸ 59. κρεάγρας] κρεαγρας, και το ϖυρειον 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κρεάγρας αὐτȣ̃, καὶ τὸ ϖυρεῖον αὐτȣ̃ Compl. *et igniaria et focos* Arab. 1. 2. exprimit φιάλας Copt. *ſcutellas* Arab. 3. *nuces* forte Syr. + αὐτοῦ Compl. Arab. 3. τὰς χαλκᾶς] ‸ τὰς II, VII, X, 14, 16, 18, 25, 54, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 118, 129, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. Georg. ‸ utrumque Slav. Oſtrog. καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτοῦ ἐποίησε χαλκᾶ Compl. *ænea* Arab. 3. *fecit omnia vaſa ejus ænea* Arab. 1. 2. Georg. *omnia* ※ *vaſa ejus fecit ænea* (ſic) Arm. 1. habent eadem ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed.

XXIV. Οὗτος] ουτως 16, 53. Slav. Oſtrog. θυσιαϛηρίῳ]

ΚΕΦ. XXXVIII.

τὸν κάτωθεν τοῦ ϖυρείου ὑπὸ αὐτὸ ἕως τοῦ ἡμίσους αὐτοῦ· καὶ ἐπέθηκεν αὐτῷ τέσσαρας δακτυλίους
ἐκ τῶν τεσσάρων μερῶν τοῦ παραθέματος τοῦ θυσιαστηρίου χαλκοῦς, εὐρεῖς τοῖς μοχλοῖς, ὥστε
25. αἴρειν ἐν αὐτοῖς τὸ θυσιαστήριον. Οὗτος ἐποίησε τὸ ἔλαιον τῆς χρίσεως τὸ ἅγιον, καὶ τὴν σύνθεσιν
26. τοῦ θυμιάματος καθαρὸν ἔργον μυρεψοῦ. Οὗτος ἐποίησε τὸν λουτῆρα τὸν χαλκοῦν, καὶ τὴν
βάσιν αὐτοῦ χαλκῆν ἐκ τῶν κατόπτρων τῶν νηστευσασῶν, αἳ ἐνήστευσαν ϖαρὰ τὰς θύρας τῆς σκηνῆς
27. τοῦ μαρτυρίου, ἐν ᾗ ἡμέρᾳ ἔπηξεν αὐτήν. Καὶ ἐποίησε τὸν λουτῆρα, ἵνα νίπτωνται ἐξ αὐτοῦ
Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ τὰς χεῖρας αὐτῶν καὶ τοὺς ϖόδας, εἰσπορευομένων αὐτῶν
εἰς τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου, ἢ ὅταν ϖροσπορεύωνται ϖρὸς τὸ θυσιαστήριον λειτουργεῖν, ἐνίπτοντο
ἐξ αὐτοῦ, καθάπερ συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ.

ΚΕΦ. XXXIX.

1. ΠΑΝ τὸ χρυσίον, ὃ κατειργάσθη εἰς τὰ ἔργα κατὰ ϖᾶσαν τὴν ἐργασίαν τῶν ἁγίων, ἐγένετο

το θυσιαστηριον 53, 74, 76, 84, 106, 134. το θυσιαστηριω (ſic) 82. τω θυσιαστηριω VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 29, 32, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 71, 75, 78, 85, 108, 128, 130, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Georg. ϖαράθεμα] ϖεριθεμα VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 74, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. exprimit ϖεριθέματα Georg. ἔργ. δικτ.] εργ. δακτυλιωτον VII. εργ. δικτυω χαλκουν 58. + *ex ære* Arab. 1. 2. + *æneum* Arab. 3. *opere reticulato* Slav. κάτωθεν τοῦ ϖυρ. ὑπὸ αὐτὸ] υπ᾽ αυτο του ϖυρ. κατωθεν 58. *ſub igniario ſubtus* Arab. 3. ‸ κάτωθεν Slav. Oſtrog. τοῦ ϖυρ.] το ϖυριον (ſic) 75. ὑπὸ αὐτὸ] υπ᾽ αυτω 71, 106. υπ᾽ αυτου 30. εἰς αὐτὸ Alex. *inde a baſi ejus* Arab. 1. 2. ἡμίσ. αὐτοῦ] ημισ. απ᾽ αυτου 130. *medium illius* Slav. Oſtrog. ἐπέθηκεν αὐτῷ] ‸ αὐτῷ 58. επεθηκ. εν αυτω 59. επεθ. επ᾽ αυτο 53. επεθ. αυτους 55. επεθηκαν αυτω 14. *conflavit illi* Arab. 3. δακτυλίους] + χαλκους 59. Arab. 3. ἐκ τῶν τεσσ. μερῶν] *et infixit illos in lateribus* Arab. 3. τοῦ ϖαραθ.] του ϖαριθ. eſt in iis in quibus erat ϖεριθεμα paulo ante. ‸ Arab. 3. χαλκοῦς] ‸ 59. Arab. 3. του χαλκου 58. χαλκοις 15. εὐρ. τοῖς μ.] τοις μ. ευρ. II, 15, 55, 82, 129. *in loco lignorum tranſverſorum* Arab. 3. εὐρεῖς] ευρος 59. *projectos* Copt. τοῖς μοχλοῖς] + και εισηνεγκε τους αναφορεις εις τους δακτυλιους επι τα πλευρα του θυσιαστηριου 58. exprimit ἀναφορεῦσιν Slav. ‸ Arab. 1. 2. αἴρ. ἐν αὐτ. τὸ θυσιαστ.] το θυσ. αιρ. εν αυτ. 77. αιρ. το θυσιαστ. εν αυτ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 78, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. *portarent altare illis* Arab. 3. ‸ τὸ θυσιαστ. ἐν αὐτ. Arab. 1. 2. Pro hoc commate habet hæc Compl. 4. Καὶ ἐποίησεν αὐτῷ ἐσχάραν ἔργῳ δικτυωτῷ χαλκῆν· 5. Καὶ ἐποίησε τῇ ἐσχάρᾳ τεσσάρας δακτυλίους χαλκοῦς ἐπὶ τὰ τέσσαρα κλίτη· καὶ ὑπέθηκεν αὐτοὺς ὑπὸ τὴν ἐσχάραν τοῦ θυσιαστηρίου κάτωθεν· καὶ ἦν ἡ ἐσχάρα ἕως ἡμίσους τοῦ θυσιαστηρίου. 6. Καὶ ἐποίησε τοὺς ἀναφορεῖς τῷ θυσιαστηρίῳ ἐκ ξύλων ἀσήπτων, καὶ περιεχάλκωσεν αὐτοὺς χαλκῷ· καὶ εἰσήγαγε τοὺς ἀναφορεῖς κατὰ τὰ ϖλευρὰ τοῦ θυσιαστηρίου ἐν τῷ αἴρειν αὐτό. 7. Κοῖλον σανιδωτὸν ἐποίησεν αὐτό. Pro hoc commate habent quoque conſimilia Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſed cum his Variantibus. 4. Καὶ ἐπ. αὐτ. ἐσχ. ἔργ. δικτ. χαλκ.] *hic fecit focos thyſiaſterio opere reticulato æream* (ſic, quaſi ἐσχάραν, non ἐσχάρας modo expreſſiſſet) *in igniario a ſubtus uſque ad dimidium* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. 5. ἐπ. τῇ ἐσχάρᾳ] *poſuit* ※ *eæ* Arm. 1. ſic ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. καὶ ὑπέθ. αὐτ. ὑπὸ τὴν ἐσχ. τοῦ θυσ. κάτωθ.] *focum* (ſic) *a thyſiaſterio thecas* (ſic) Arm. 1. ſic, niſi quod ‸ *thecas*, Armeni Codd. alii. Arm. Ed. 6. τῷ θυσιαστ.] ‸ Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ τὰ ϖλ.] *in latera* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ αἴρ. αὐτό] *ut portaretur thyſiaſterium in illis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXV. Hoc comma ad capitis xxxvii, 29, habent 58. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Horum Exemplarium Variantes cum iis reliquorum (licet partim ex repetito) hic apponentur. Οὗτος] ουτως 16, 53, 58. Slav. Oſtrog. *et hic* Arab. 1. 2. καὶ Compl. τῆς χρίσεως] του χρισματος VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. τὸ ἅγιον] του αγιου 18. ‸ τὸ 75. καὶ τὴν] ‸ τὴν 58. ‸ καὶ Arab. 1. καθαρὸν] *et fecit purum* Arab. 1. 2. μυρεψοῦ] *ſuaveolentiæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVI. Hæc ad capitis xxxviii, comma 8, habent 58. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Horum exemplarium Variantes una cum iis reliquorum hic apponentur. Οὗτος] ουτως 16, 53. Slav. Oſtrog. καὶ Compl. τὸν χαλκ.] τον χρυσουν 52, 54. Cat. Nic. ‸ τὸν II. Slav. *æris* Georg. præmittit *et* Slav. Oſtrog. χαλκῆν] την χαλκ. VII. ἐκ τῶν κατόπτρ.] εκ των κατοπτων X. *ad ſpeculam* Arab. 3. *contemplationes* (ſic) Slav. Oſtrog. *et* præmittunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τῶν νηστευσασ.] των νηστευουσων 15, 75, 108. των νηστευτων 106. των νεστευσων 58. *jejunantium* Arab. 3. *mulierum* cum artic. præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ ἐνήστ.] και ενηστ. 71. ‸ αἱ 59. *eorum qui* (ſic, licet margo adnotet, “ mulierum earum quæ veniebant ut *preces facerent*”) Arab. 3. τὰς θύρ.] της θυρας 58. *portam* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ᾗ ἡμ. ἐπ. αὐτ.] ‸ 58. Compl. ἐν ᾗ ἡμ.] εν ημερα η 55. Georg. ἐν ᾗ ἡμ. ᾗ Lipſ. ἔπηξεν] επηξαν 19, 108. Copt. αὐτήν] *tabernaculum* Arab. 1. 2.

XXVII. Hæc ad capitis xl, commata 27, 28, 29, referunt V, 58. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Slav. Moſq. Fecit idem ſine dubio, ſed in hac parte mutilus eſt, 72. Horum exemplarium Variantes ab Ed. Vat. una cum iis reliquorum, hic apponentur. τὸν λουτῆρα] αυτον λουτηρα 74, 76, 84, 106, 134. + τον χαλκουν 53. + ſub ※ (et notandum quod ante lineas totius commatis aſteriſcorum veſtigia hic illic appareant) ανα μεσον της σκηνης του μαρτυριου, και ανα μεσον του θυσιαστηριου· και εδωκεν εκει υδωρ V. Arab. 1. 2. + eadem, niſi quod ἐπέθηκεν ἐν αὐτῷ ὕδ. habeat, Compl. + eadem, niſi quod exprimat καὶ ἀνὰ μέσον τῆς ἱερατείας, et ἔδωκεν ἐπ᾽ αὐτὸ ὕδωρ, Slav. Moſq. + ſub ※ eadem, niſi quod exprimat ἐπέθηκεν ἐν αὐτῷ ὕδωρ, Arm. 1. + eadem ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. νίπτωνται] νιπτονται 58, 75, 106. ἐξ αὐτοῦ 1°] *ab illo* Slav. Μωυσῆς] Μωσης V, 58. Μωσῆς τε Cyr. Al. i, parte prima, 313. οἱ υἱοὶ] ‸ οἱ 58. αὐτοῦ] αυτων 15, 75, 106, 118. χεῖρ. αὐτῶν] ‸ αὐτῶν VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 32, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 77, 78, 83, 106, 128, 130, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖόδας] + αυτων VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 32, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσπορευομ. αὐτ.] εισπροπορευομενοι (ſic) 53. *cum irent* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 2°—ϖρὸς τὸ] ‸ primum et quæ his interjacent 53. ἢ ὅταν] ἢ ὅτ᾽ ἂν Lipſ. ϖροσπορεύωνται] ϖροπορευωνται 130. Compl. Slav. Moſq. Arm. 1. ϖροσπορευονται V, 25, 58, 75, 106. ϖορευοντε (ſic) 53. ϖρὸς τὸ] εἰς τὸ Cyr. Al. l. c. λειτουργεῖν] præmittit ÷ V. ‸ 58. Arab. 3. præmittit ※ (ſic) Arm. 1. ἐνίπτοντο] præmittit *et* Arm. 1. ἐξ αὐτοῦ 2°] *ab illo* Slav. Oſtrog. καθάπερ] καθα 53, 118, 129. Compl. Κύριος] ὁ Κύρ. Cyr. Al. l. c. *Deus* cum articulo Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Μωυσῇ] Μωση V, 58. Arab. 1. 2. Μωυσει 18. Compl.

I. Hæc, cum ſqq. uſque ad finem commatis 9, ad capitis xxxviii commata 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, referunt V, 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Horum Exemplarium Variantes ab Ed. Vat. una cum iis reliquorum hic apponentur Πᾶν] *omne enim* Copt. *et omne* Arab. 1. 2. 3. *omne autem* Slav.

χρυσίου τοῦ τῆς ἀπαρχῆς ἐννέα καὶ εἴκοσι τάλαντα, καὶ ἑπτακόσιοι εἴκοσι σίκλοι κατὰ τὸν σίκλον
τὸν ἅγιον. Καὶ ἀργυρίου ἀφαίρεμα ϖαρὰ τῶν ἐπεσκεμμένων ἀνδρῶν τῆς συναγωγῆς ἑκατὸν 2.
τάλαντα, καὶ χίλιοι ἑπτακόσιοι ἑβδομηκονταπέντε σίκλοι· δραχμὴ μία τῇ κεφαλῇ τὸ ἥμισυ τοῦ
σίκλου, κατὰ τὸν σίκλον τὸν ἅγιον. Πᾶς ὁ ϖαραπορευόμενος τὴν ἐπίσκεψιν ἀπὸ εἰκοσαετοῦς καὶ 3.
ἐπάνω εἰς τὰς ἑξήκοντα μυριάδας, καὶ τρισχίλιοι ϖεντακόσιοι καὶ ϖεντήκοντα. Καὶ ἐγενήθη 4.
τὰ ἑκατὸν τάλαντα τοῦ ἀργυρίου εἰς τὴν χώνευσιν τῶν ἑκατὸν κεφαλίδων τῆς σκηνῆς, καὶ εἰς τὰς
κεφαλίδας τοῦ καταπετάσματος, Ἑκατὸν κεφαλίδες εἰς τὰ ἑκατὸν τάλαντα, τάλαντον τῇ κεφα- 5.
λίδι. Καὶ τοὺς χιλίους ἑπτακοσίους ἑβδομηκονταπέντε σίκλους ἐποίησεν εἰς τὰς ἀγκύλας τοῖς 6.
στύλοις· καὶ κατεχρύσωσε τὰς κεφαλίδας αὐτῶν, καὶ κατεκόσμησεν αὐτούς. Καὶ ὁ χαλκὸς τοῦ 7.
ἀφαιρέματος ἑβδομήκοντα τάλαντα, καὶ χίλιοι ϖεντακόσιοι σίκλοι. Καὶ ἐποίησαν ἐξ αὐτοῦ τὰς 8.
βάσεις τῆς θύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, Καὶ τὰς βάσεις τῆς αὐλῆς κύκλῳ, καὶ τὰς βά- 9.

κατειργ.] κατειργασθω (ſic) 72. ϖᾶσ. τὴν ἐργασ.] ∧ τὴν 58, 72. + τῆς ἀπαρχῆς Ald. Slav. *omnia opera* Arab. 3. τῶν ἁγ.] αυτων εις τα αγια 14. ἐγένετο] *et factum eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quod factum eſt* Arab. 3. χρυσίου] εκ χρυσ. 118. Alex. *in menſuram auri* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ τῆς] ∧ τοῦ 14, 16, 18, 25, 32, 57, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. Slav. ∧ τῆς 129. τῆς ἀπ.] *ex primitiis* Arab. 3. τάλαντα] *talentorum* Slav. ἑπτακόσιοι] ∧ 71. επτακοσια 16. præmittunt τριακοντα και V. Arab. 1. 2. εἴκοσι 2°] ∧ V, 53. και τριακοντα X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τριακοντα VII, 106. και τριακοσια (ſic) 71. *et decem* Georg. σίκλοι] *ſiclorum* Slav.

II. ἀφαίρεμα] præmittit ÷ V. αφαιρεματα 71, 129. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και αφαιρεμα 72. Compl. ἀφαίρ. ϖ. τ. ἐπεσκ.] ∧ 58. ϖαρὰ τῶν] ϖαντων 108. ϖαντων των 19. ἀνδρῶν] præmittit ÷ V. *populorum* Slav. Oſtrog. ἑκατὸν] vertunt, quaſi ἑκατὸν ἐφ᾽ ἡμέρᾳ in Græco fuerit, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. hoc cum ſqq. in commate uncis includit Arm. Ed. καὶ χίλιοι] ∧ χίλιοι 15. ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χίλ. ἑπτακ. ἑβδομηκονταπ.] ϖεντε και εβδομηκοντα και χιλ. και επτακ. V. ἑπτακόσ.] ∧ 72. præmittunt και X, 18, 19, 25, 30, 54, 57, 58, 73, 74, 75, 77, 78, 85, 108, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. ἑβδομηκονταπέντε] præmittunt και X, 14, 16, 18, 30, 54, 57, 64, 73, 74, 75, 77, 78, 85, 108, 128, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Georg. και εβδομηκοντα και πεντε 25, 58, 59. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σίκλοι] + ſub ※ εν τω σικλω τω αγιω V. + eadem 72. Arab. 1. 2. + *ſancti* Arab. 3. præmittunt *juxta illum ſanctuarii* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. præmittit ※ (ſic) Arm. 1. *ſiclorum* Slav. σίκλοι—σίκλου in com. 3] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Copt. τῇ κεφαλῇ τὸ ἥμισ.] της κεφαλης το ημισυ 72. τη κεφαλη του ημισου (ſic) 59. τῇ κεφαλῇ καὶ τὸ ἥμισυ Alex. *omni capiti dimidium* Arab. 3. τὸν ἅγ.] ∧ 59. *ſanctuarii* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

III. Πᾶς] *et omnis* Slav. ὁ ϖαραπ.] ο ϖορευομ. 54. vertunt, quaſi ὃς παρεπορεύετο in Græco fuerit, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν ἐπίσκ.] εις την επισκ. 19, 72, 108. Compl. Slav. Georg. εἰς τὰς ἑξήκ. μυριάδ.] εις τας επτα μυριαδ. 72. Copt. *ſexingentos myriadas* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ſic, ſed *myriadas* ſupra lineam prima manu, Arm. 1. καὶ τρισχ.] ∧ cum ſqq. 15. ∧ καὶ Ald. τρισχίλ. ϖεντακ.] τρισχιλιους ϖεντακοσιους 32, 52, 106. Ald. Slav. τρισχιλιους και ϖεντακοσιους V, VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. τρισχιλιους tantum 72. καὶ πεντήκ.] ∧ 72. ∧ καὶ Compl. Ald.

IV. ἐγενήθη] εγενετο 75. ſic margo 58. τάλαντα] *talentorum* Slav. Georg. χώνευσιν] *complementum* Slav. Oſtrog. exprimit ϖοίησιν Copt. τῶν ἑκατὸν κεφαλίδ.] ∧ ἑκατὸν VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 52, 53, 54, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 78, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. της κεφαλιδος tantum 59. εἰς 2°] ∧ 19, 108. Slav. Oſtrog. τὰς κεφ.] εκατον τας κεφ. II.

V. Ἑκατ.—τάλαντα] *centum talenta ad centum capitula* Arm. 1. *centum talenta. Ad centum capitula* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. *centum capitulorum, centum talentorum* (ſic) Slav. Oſtrog. τὰ ἑκατὸν] ∧ τὰ 72, 75. Slav. Moſq. τάλαντον τῇ κεφ.] ∧ τάλαντον (ſic) 53. ταλαντον ἐν τη κεφ. 59. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VI. χιλίους] ∧ 15. χιλ. ἑπτακ. ἑβδομηκονταπ.] ϖεντε και εβδομηκ. και επτακοσ. V. Arab. 1. 2. ἑπτακοσ.] και επτακοσ. 58, 75. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑβδομηκονταπ.] και εβδ. 75. Alex. Slav. Oſtrog. και εβδομηκοντα και πεντε 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐποίησεν] εποιησαν II, III, VII, X, 15, 18, 55, 71, 74, 75, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 134. Copt. Slav. Oſtrog. ſic in textu, ſed margo εν, Lipſ. ἐποίησεν in charact. minore Alex. ∧ Arab. 3. τὰς ἀγκύλ.] *capita* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *laminas* Arab. 3. τοῖς στύλ.] των στυλων VII, X, 18, 30, 53, 56, 59, 64, 74, 76, 84, 106, 118, 128, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Copt. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo 85. ſic in textu, ſed margo τοις στυλοις prima manu, 130. καὶ κατεχρ. cum ſqq.] ∧ καὶ 106. *et laminas capitum illorum aureorum et ornatum eorum* Arab. 3. κατεχρύσωσε] εχρυσωσεν 108. κατεχρυσωσαν 18, 55, 118. Copt. αὐτῶν] ∧ Arab. 3. κατεκόσμησεν] κατεκοσμησαν 55. Copt. Slav. Oſtrog. αὐτούς] αυτας 71, 75.

VII. τοῦ ἀφαιρ.] ο του αφαιρ. 53. in num. plurali exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑβδομήκ.] καὶ ἑβδομήκ. Cat. Nic. *et quinquaginta* (ſic) Georg. præmittunt τετρακοσια VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 32, 52, 54, 57, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Lipſ. Arab. 3. Georg. præmittunt τριακοσια 30, 53, 56. Compl. ſic margo 85. ſic margo prima manu 130. τάλαντα] *talentorum* Slav. Oſtrog. χίλιοι ϖεντακ.] ∧ χίλιοι 15. χιλιοι και πενταχ. 129. δισχιλιοι και ϖενταχ. 75. δισχιλιοι ϖενταχ. 32, 53, 56, 71. δισχιλιοι και τετρακοσιοι V, VII, X, 18, 25, 29, 30, 57, 58, 59, 64, 74, 76, 78, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 134. Compl. Alex. Lipſ. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δισχιλιοι τετρακοσιοι 14, 16, 52, 54, 72, 73, 77, 82, 108, 131. Ald. Cat. Nic. Copt. Georg. και δισχιλιοι τετραχ. 19. σίκλοι] *ſiclorum* Slav.

VIII. ἐποίησαν] εποιησεν II, 16, 25, 32, 52, 57, 73, 75, 78, 85, 130, 131. Cat. Nic. Georg. ἐξ αὐτοῦ] *ab illo* Slav. Oſtrog. *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς βάσ.——τὰς βάσ. 2° in com. 9] alterutr. et quæ his interjacent, bis ſcripta 16. τὰς βάσ.] in num. ſing. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βάσεις τῆς] κρισ εις τας (ſic, quaſi in archetypo κρισεις εις τας fuerit) 19, 108. τῆς θύρας] τας θυρας 106. ∧ 14, 16, 25, 52, 54, 57, 73, 77, 78, 85, 130, 131. uncis includit, ſuppletum ſcil. ab Editore, Cat. Nic. τοῦ μαρτυρίου] + ſub ※ και το θυσιαστηριον το χαλκουν: και το παραθεμα το χαλκουν του θυσιαστηριου, και ϖαντα τα σκευη του θυσιαστηριου V. + eadem ſine ſigno Arab. 1. 2. + eadem, niſi quod ∧ το χαλκουν 1° 58, 72. + καὶ τὸ θυσιαστήριον τὸ χαλκοῦν, σὺν τῇ ἐσχάρᾳ αὐτοῦ, καὶ πάντα τὰ σκεύη τοῦ θυσιαστηρίου Compl. + ſub ※ *et thyſiaſterium æreum, et focum thyſiaſterii æreum, et omnia vaſa thyſiaſterii* Arm. 1. + eadem ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed.

IX. τῆς αὐλῆς 1°] της σκηνης VII, 14, 53, 59, 108, 118, 128. Alex. Slav. Oſtrog. της ϖυλης II. Georg. τῆς αὐλῆς 1°—τῆς ϖύλης] ∧ prima et quæ his interjacent 72. τῆς αὐλ. 1°——τῆς αὐλ. 2°] ∧ alterutra et quæ his interjacent V. ∧ τῆς αὐλῆς 2° 72.

ΚΕΦ. XXXIX.

σεις τῆς πύλης τῆς αὐλῆς, καὶ τοὺς πασσάλους τῆς σκηνῆς, καὶ τοὺς πασσάλους τῆς αὐλῆς
10. κύκλῳ, Καὶ τὸ παράθεμα τὸ χαλκοῦν τοῦ θυσιαστηρίου, καὶ πάντα τὰ σκεύη τοῦ θυσιαστηρίου,
11. καὶ πάντα τὰ ἐργαλεῖα τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου. Καὶ ἐποίησαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ, καθὰ συνέ-
12. ταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ, οὕτως ἐποίησαν. Τὸ δὲ λοιπὸν χρυσίον τοῦ ἀφαιρέματος ἐποίησαν σκεύη
13. εἰς τὸ λειτουργεῖν ἐν αὐτοῖς ἔναντι Κυρίου. Καὶ τὴν καταλειφθεῖσαν ὑάκινθον, καὶ πορφύραν,
καὶ τὸ κόκκινον ἐποίησαν στολὰς λειτουργικὰς Ἀαρὼν, ὥστε λειτουργεῖν ἐν αὐταῖς ἐν τῷ ἁγίῳ.
14. Καὶ ἤνεγκαν τὰς στολὰς πρὸς Μωυσῆν, καὶ τὴν σκηνὴν, καὶ τὰ σκεύη αὐτῆς, τὰς βάσεις καὶ τοὺς
15. μοχλοὺς αὐτῆς, καὶ τοὺς στύλους· Καὶ τὴν κιβωτὸν τῆς διαθήκης, καὶ τοὺς διωστῆρας αὐτῆς· καὶ
16. τὸ θυσιαστήριον, καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτοῦ. Καὶ τὸ ἔλαιον τῆς χρίσεως, καὶ τὸ θυμίαμα τῆς
17. συνθέσεως, καὶ τὴν λυχνίαν τὴν καθαρὰν, Καὶ τοὺς λύχνους αὐτῆς, λύχνους τῆς καύσεως, καὶ τὸ
18. ἔλαιον τοῦ φωτός. Καὶ τὴν τράπεζαν τῆς προθέσεως, καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτῆς· καὶ τοὺς ἀρ-

καὶ τοὺς πασσ. 1°—καὶ τοὺς πασσ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 19, 72, 108. Arm. 1. καὶ τοὺς πασσ. τῆς σκ.] ※ και παντας τους πασσ. της σκ. V. ſic ſine ſigno 58, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς σκηνῆς——τῆς αὐλῆς 3°] ∧ poſtrema et quæ iis interjacent 30. τοὺς πασσ. 2°] ∧ 106. ※ παντας τους πασσ. V. ſic ſine ſigno 58. Arab. 1. 2. κύκλῳ 2°—τοῦ θυσιαστηρίου in com. 10] ∧ poſtrema et quæ his interjacent (habuit Codex archetypus, ut et alii, κυκλω του θυσιαστηριου in com. 10) 59. κύκλῳ 2°] + *et ſyrmata ex hyacintho, et ex purpura, et ex coccino neto* Arm. 1. aliique. + eadem, ſed uncis incluſa, Arm. Ed.

X. Totum comma ∧ hic, nam poſt comma 8 quædam ab his haud penitus abſimilia ſubjecerant, V, 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παράθεμα] περιθεμα 32, 71. τὸ χαλκοῦν] ∧ τὸ 19, 108. *æris circulo* Georg. + *reticulatum* Arab. 3. τοῦ θυσιαστ.] κυκλω του θυσιαστ. VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 52, 53, 54, 56, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Copt. Slav. ∧ Georg. τοῦ θυσιαστ. 1°——τοῦ θυσιαστ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent II, 19, 108.

XI. Quæ commati huic aliquatenus reſpondeant, ad capitis xxxix, comma 32, habent 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐποίησ. 1°——ἐποίησ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 52, 54. οἱ] ∧ Lipſ. καθὰ] κατα παντα οσα 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. exprimunt καθάπερ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὕτως ἐπ.] ∧ 53, 72, 75. *ſic et fecerunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. Totum comma continuo poſt comma præcedens habent 58, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſed ∧ hæc ibidem Compl. τὸ δὲ λοιπὸν] ※ *et reliquum* Arm. 1. ſic ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. τοῦ ἀφαιρέμ.] exprimunt τῶν ἀφορισμάτων Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐτ. ἔναντι Κυρ.] εν αυτ. εναντιον Κυρ. 75. εαυτοις εν. Κυρ. (ſic) 19. ∧ ἐν αὐτοῖς 53. ∧ omnia 58. ∧ ἐν Cat. Nic.

XIII. Quæ videntur huic commati reſpondere, ad capitis xxxix, comma 1, referunt 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν καταλ.——κόκκινον] ∧ hæc et quæ iis interjacent Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſed capitis hujus commati 9, poſt vocem κύκλῳ (qua Ed. Compl. cujus ordinem ſervat Armenus, claudit cap. xxxviii) ſubjunxerat dictus Interpres aliqua, quæ debeant forſan huc referri. Vide locum. τὴν καταλειφθ. ὑάκ. καὶ πορφ.] η καταλειφθεισα υακινθος και η πορφυρα 108. ſic, ſed ∧ η 2° 19. την καταληφθεισαν &c. 58, 75. Compl. κόκκινον] + το νενησμενον 58, 72. Arab. 1. 2. + και την βυσσον την κεκλωσμενην 58. + και την βυσσον 64. + καὶ βύσσον Alex. ἐποίησαν] *fecit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λειτουργικ.] ∧ 71. Arab. 1. 2. Ἀαρὼν] + και τοις υιοις αυτου 75. ∧ 58, 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittunt articulum Arab. 1. 2. ὥστε] εις το 59, 129. Compl. ἐν αὐταῖς] εν αυτοις 16, 52. Cat. Nic. εν αυτω 30. ∧ ἐν 75. ∧ utrumque 72. Arab. 1. 2. ἁγίῳ] + και εποιησαν τας στολας των αγιων, αι εισιν Ααρων τω ιερει, καθαπερ συνεταξε Κυριος τω Μωσει 72. + eadem niſi quod ἐποίησεν exprimant, Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + καθὰ συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ Compl.

XIV. Quæ huic commati, et ſqq. per totum hoc caput reſpondent, habent a commate capitis xxxix, 33 incluſive ad finem capitis, 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς στολὰς] τὴν σκηνὴν Compl. πρὸς Μωυσ. καὶ τὴν σκ.] ∧ hic καὶ τὴν σκην. Compl. και την σκ. προς Μ. 58, 72. *in tabernaculum ad Moſen* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὰ σκ.] και παντα τα σκ. 58, 64, 72. Compl. præmittunt και την σκεπην 58, 72. præmittunt *et velum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittunt *et domum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς 1°] + περονας αυλης και σανιδας αυτης 72. + καὶ τοὺς δακτυλίους αὐτῆς Compl. Arab. 3. + *et diametra et tabulas* (σανίδας) *ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *et inſtrumenta ejus* Arab. 1. 2. τὰς βάσ.] και τας βασ. 30, 53, 82, 108. και τας διαβασ. (ſic, erat forte in archetypo και τας δυο βασ.) 75. + αυτης 118. ∧ VII, X, 14, 16, 18, 25, 32, 54, 57, 64, 73, 74, 77, 78, 84, 85, 106, 128, 134. τὰς β. καὶ τοὺς μοχλ. αὐτ. καὶ τοὺς στύλ.] ∧ αὐτῆς VII, 30, 53, 54, 56, 75, 118. Cat. Nic. και τους μοχλ. και τους στυλ. και τας βασεις αυτης 59, 130, 131. Alex. Lipſ. ſic niſi quod ad μοχλ. et στυλ. ſubjungant αυτης, 58, 72. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τοὺς στύλ. αὐτῆς, καὶ τοὺς μοχλ. αὐτῆς, καὶ τοὺς πασσάλους αὐτῆς, καὶ τὰς β. αὐτῆς Compl. + *et vectes ejus, et paxillos ejus, et columnas ejus, et baſes ejus* Arab. 1. 2. μοχλ. αὐτῆς] μοχλ. αυλων 76. στύλους] + και τας βασεις αυτης VII, X, 14, 16, 18, 25, 32, 52, 54, 57, 64, 73, 74, 77, 78, 84, 85, 106, 128, 134. Cat. Nic.

XV. Καὶ τὴν κιβ.] και τας διφθερας αυτης, δερματα κριων ηρυθροδανωμενα, και τα κατακαλυμματα, δερματα υακινθινα, και το καταπετασμα το συσκιαζον την κιβ. 58. habet eadem, niſi quod ∧ αυτης, et legat καλυμματα, 72. vertunt, quaſi in Græco fuerit καὶ τὰς διφθέρας .... (cum lacuna uterque) .... καὶ τὸ καταπέτασμα τὸ ἐπιτιθέμενον ἐπὶ τὴν κιβ. Arab. 1. 2. καὶ τὰς διφθέρας δέρματα κριῶν ἠρυθροδανωμένα, καὶ τὰ κατακαλύμματα, δέρματα ὑακίνθινα, καὶ τὸ καταπέτασμα, καὶ τὴν κιβ. Compl. *et pelles, et coria hædorum rubricata,* ※ *et cortinam quæ contexit arcam* Arm. 1. ſic ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. τῆς διαθ.] τοῦ μαρτυρίου Compl. *teſtimoniorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ θυσιαστήρ.] το ιλαστηριον 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ π. τὰ σκ. αὐτοῦ] ∧ 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. Καὶ τὸ ἔλ.——συνθέσ.] præmittunt hiſce duabus clauſulis comma 18, et deinde reliquum hujus commatis, et deinde comma 17, in continua ſerie, 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Horum autem Exemplarium Variantes apponentur, una cum iis reliquorum, ſub iis Textûs Vaticani particulis, ad quas pertinent. τὴν λυχν. τὴν καθαρ.] *lucernam ſanctuarii* Arab. 3. *coram candelabro puro* (ſic) Arab. 1. 2.

XVII. λύχν. 1°—λύχν. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 108. λύχνους 1°] μοχλους 14, 16, 131. λύχνους 2°] ∧ 72. præmittunt *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λύχν. τῆς καύσεως] ∧ 53, 58. λυχν. της καυχησεως (ſic) VII. λυχν, της κακωσεως (ſic) 54. καὶ τὸ ἔλ.] præmittunt και παντα τα σκευη αυτης 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. præmittit conſimilia ſub ※ Arm. 1. φωτός] + και το θυσιαστηριον το χρυσουν 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. + conſimilia ſub ※ Arm. 1. + conſimilia ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed.

XVIII. τῆς προθέσ.] ∧ 58. Compl. ⸓ *primam* cum Articulo Arm. 1. ſic ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. καὶ π. τὰ σκ. αὐτ.] ∧ 106. ∧ σκεύη 130. ∧ αὐτῆς 118. και τα σκ. π. αυτ. 19. και π. τα αυτ. σκ. II, 75, 108. και π. αυτ. τα σκ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 25, 30, 54, 55, 57, 59, 64, 78, 84, 85, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic. τοὺς προκειμ.] της προθεσεως VII, X, 18, 53, 56, 59, 64, 76, 84, 106, 128, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Arab. 1. 2. ſic margo 85. margo prima manu της προθεσεως Αα-

ΚΕΦ. XXXIX.

τους τȣ̀ς προκειμένους. Καὶ τὰς ϛολὰς τȣ̃ ἁγίȣ, αἵ εἰσιν Ἀαρὼν, καὶ τὰς ϛολὰς τῶν υἱῶν αὐτȣ̃ 19.
εἰς τὴν ἱερατείαν. Καὶ τὰ ἱϛία τῆς αὐλῆς, καὶ τȣ̀ς ϛύλȣς· καὶ τὸ καταπέτασμα τῆς θύρας 20.
τῆς σκηνῆς, καὶ τῆς ϖύλης τῆς αὐλῆς. Καὶ ϖάντα τὰ σκεύη τῆς σκηνῆς, καὶ πάντα τὰ ἐργαλεῖα 21.
αὐτῆς· καὶ τὰς διφθέρας δέρματα κριῶν ἠρυθρωδανωμένα, καὶ τὰ καλύμματα ὑακίνθινα,
καὶ τῶν λοιπῶν τὰ ἐπικαλύμματα· καὶ τȣ̀ς ϖασσάλους, καὶ ϖάντα τὰ ἐργαλεῖα τὰ εἰς τὰ
ἔργα τῆς σκηνῆς τȣ̃ μαρτυρίου. Ὅσα συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ, ȣ̔̃τως ἐποίησαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ 22.
ϖᾶσαν τὴν ἀποσκευήν. Καὶ εἶδε Μωυσῆς ϖάντα τὰ ἔργα, καὶ ἦσαν ϖεποιηκότες αὐτὰ 23.
ὃν τρόπον συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ, ȣ̔̃τως ἐποίησαν αὐτά· καὶ εὐλόγησεν αὐτȣ̀ς Μωυσῆς.

ΚΕΦ. XL.

ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Ἐν ἡμέρᾳ μιᾷ τȣ̃ μηνὸς τοῦ ϖρώτου νουμηνίᾳ, ϛήσεις 1. 2.
τὴν σκηνὴν τȣ̃ μαρτυρίου. Καὶ θήσεις τὴν κιϐωτὸν τȣ̃ μαρτυρίου, καὶ σκεπάσεις τὴν κιϐωτὸν 3.
τῷ καταπετάσματι. Καὶ εἰσοίσεις τὴν τράπεζαν, καὶ ϖροθήσεις τὴν ϖρόθεσιν αὐτῆς· καὶ 4.
εἰσοίσεις τὴν λυχνίαν, καὶ ἐπιθήσεις τȣ̀ς λύχνȣς αὐτῆς. Καὶ θήσεις τὸ θυσιαϛήριον τὸ χρυσȣ̃ν, 5.

ρων 130. της προθεσεως τȣς προκειμενȣς (binæ lectiones) 82. + *coram Domino* Arab. 2. exprimunt τȣ̃ ϖροσώπου Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIX. Totum comma ∧ 58. Hoc comma poſt μαρτυρίȣ in 21° commate ponunt 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Omnium Variantes, una cum iis reliquorum, licet ex repetito, hic ſubjicimus. ϛολὰς τȣ̃ ἁγίου] ϛολας τας αγιας VII. ϛολας τας λειτουργικας και τας ϛολας του αγιου 72. ϛολὰς τὰς λειτουργικὰς εἰς τὸ λειτουργεῖν ἐν αὐταῖς ἐν τῷ ἁγίῳ, ϛολὰς Compl. Arab. 1. 2. *ſtolas ſacerdotales ad ſacra facienda* ※ *in ſanctuario et ſtolas* (ſic) Arm. 1. ſic ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. αἵ εἰσ. Ἀαρ. καὶ τὰς ϛολ.] ∧ Arab. 3. ∧ αἵ εἰσ. Ἀαρ. Arab. 1. 2. Schol. τον Ααρων λεγει ως ϖρωτον ιερεα αγιον margo 25. Fuerunt forte Codd. nonnulli, qui clauſulam, αἵ εἰσιν Ἀαρὼν, non habuerunt. *quibus ſacra faciunt Aaron* (ſic) Slav. Oſtrog. εἰσιν] ησαν 19. Ἀαρὼν] + του ιερεως 72. *Aaroni ſacerdoti* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃] ∧ 75. Ααρων VII, 118. ſic margo X, 85. εἰς τὴν ἱερατ.] και ιερατ. 72. ∧ τὴν 14. ∧ omnia Arab. 3. *ſacerdotales* Georg. Habet hoc loco καὶ τὸ ἐπίσπαϛρον τῆς θύρας τῆς σκηνῆς, καὶ τὸ θυσιαϛήριον τὸ χαλκοῦν, καὶ τὴν ἐσχάραν αὐτȣ̃ τὴν χαλκῆν, καὶ τȣ̀ς ἀναφορεῖς αὐτοῦ, καὶ ϖάντα τὰ σκεύη αὐτοῦ, καὶ τὸν λουτῆρα καὶ τὴν βάσιν αὐτȣ̃ Compl. conſimilia habent 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet hic conſimilia 58. Sed faciunt omnes cum his Variantibus. τῆς σκηνῆς] *et tabernaculum* Arm. 1. καὶ τὴν ἐσχ. αὐτȣ̃ τὴν χ.] και το ϖεριθεμα το χαλκουν συν αυτω 58. και το ϖαραθεμα το χαλκουν 72. et ſic, ſed ſubjungunt *illi*, Arab. 1. 2. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τοὺς ἀναφ. αὐτ. καὶ ϖ. τὰ σκ. αὐτ.] ∧ 58. καὶ τȣ̀ς ἀναφ.] ∧ καὶ 72. ἀναφ. αὐτȣ̃] αναφ. αυτων 72. σκεύη αὐτȣ̃] σκ. αυτων 72. καὶ τὸν λουτ.] ∧ καὶ 58, 72. βάσ. αὐτȣ̃] βασ. αυτων 72.

XX. Καὶ τȣ̀ς ϛύλ.] + και τας βασεις αυτης VII, X, 14, 16, 18, 25, 30, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 76, 78, 82, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Georg. + αυτης και τας βασεις αυτης 58, 72. Arab. 1. 2. 3. + *illius*, in fœminino, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὸ καταπέτ.] και τα καταπετασματα 118. καὶ τὸ ἐπίσπαϛρον Compl. Arab. 1. 2. τῆς θύρ. τῆς σκ.] ∧ 58. Compl. Arab. 1. 2. ∧ τῆς θύρ. 129. καὶ τῆς] ∧ καὶ Compl. Arab. 1. 2. ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖύλης] *portæ, portæ tabernaculi et portæ* Arab. 1. 2.

XXI. Καὶ ϖάντα 1°——τὰ ἐπικαλ.] hæc et quæ iis interjacent ∧ in hoc loco 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. τῆς σκην. 1°—τῆς σκην. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάντα 2°] ∧ 106. Alex. καὶ τὰς διφθ.—ἠρυθρωδ.] *et velum coriorum rubricatorum* Arab. 3. καὶ τὰ καλύμματα] και τα κατακαλ. VII, 14, 16, 25, 30, 52, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Alex. ὑακίνθ.] δερματα υακινθ. VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 30, 52, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. καὶ τῶν λοιπ. τὰ ἐπικ.] *et omnium velorum* Slav. *et reliqua opercula* Arab. 3. καὶ τȣ̀ς ϖ.] και τους καλους αυτης και τ. ϖ. 58. και τους καυλους (ſic) αυτης και τ. ϖ. 72. καὶ τὰ σχοινία αὐτῆς καὶ τ. ϖ. Compl. Arab. 1. 2. ϖασσάλȣς] + αυτης 58, 72. Compl. Arab. 1. 2. τὰ εἰς] ∧ τὰ 72. ∧ hæc cum ſqq. ſed habet και επεθηκε το καταλυμμα (ſic) της σκηνης επ' αυτην ανωθεν καθα συνεταξε Κυριος τω Μωση, 58. τὰ ἔργα] ∧ τὰ 59. Alex. τοῦ μαρτυρίου] της σκεπης του μαρτυριου 72. *et velum teſtimonii* Arab. 1. 2. habet *teſtimonii*, ſed cum ※ poſito ante ultimam vocis ſyllabam, Arm. 1. + hic aliud comma, quod reſpondet commati 19 Vaticano, et cum illo jam fuit collatum, 72. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXII. Deficit hic 58. ὅσα] ο II. α 53, 75. και παντα οσα 72. κατὰ ϖάντα ὅσα Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνέταξε] *ſemel ordinavit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Μωυσ.] ∧ τῷ 15. ȣ̔̃τως] ∧ 53, 56. οἱ] uncis includit, ſuppletum ſcil. ab Editore, Cat. Nic. ἀποσκευήν] ϖαρασκευην 19, 56, 64, 71, 72, 74, 76, 82, 106, 129, 134. Compl. Alex. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατασκευην VII, X, 14, 16, 18, 25, 32, 52, 54, 75, 118, 128, 130, 131. Lipſ. Cat. Nic.

XXIII. ϖάντα τὰ ἔργα] *omne opus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *et præparationem* Georg. καὶ ἦσαν] και ηνεσεν, και ησαν 118. *et ecce erant* Arab. 3. καὶ ἦσ. ϖεπ. αὐτ.] α ησαν ϖεπ. 72. *et erat factum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *erant facta iſta* Slav. Moſq. ∧ Georg. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ∧ utrumque et quæ iis interjacent 72. αὐτὰ 1°] *illud* Slav. Oſtrog. τῷ Μωυσ.] ∧ τῷ 15. ȣ̔̃τ. ἐπ. αὐτ.] ∧ 53. ἐποίησ.] *et fecerunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐποίησ. αὐτά] εποιησ. ϖαντα 18. + οι υιοι Ισρ. 19. εποιησ. οι υιοι Ισραηλ ϖασαν την κατασκευην 30. ∧ αὐτά 71. Arab. 1. 2. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *feccrunt illud* Slav. Oſtrog. Georg. αὐτȣ̀ς] αυτα 16, 32, 52, 54. Cat. Nic. Μωυσῆς] ο Μωυσης 30.

I. Καὶ] ∧ Georg. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Ἐν ἡμ. μιᾷ] ∧ μιᾷ 72. Alex. ∧ omnia Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ μην.] ∧ τȣ̃ Cyr. Al. i, parte prima, 328, ſed habet alibi plus ſemel. μην. τȣ̃ ϖρώτ.] ϖρωτȣ μην. 19, 108. νουμηνίᾳ] νουμηνιας 59. ∧ Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. ϛήσεις] ϛησης 106. αναϛησεις 32, 75. σκηνὴν] + σκεπην 72. + ſub ※ *domum* Arm. 1. + idem ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. τοῦ μαρτ.——τȣ̃ μαρτ. in com. 3] ∧ alterutra et quæ iis interjacent II, 25, 71. ∧ eadem in textu, ſed habet margo prima manu, 130.

III. Καὶ θήσ.—κιϐωτὸν 2°] ∧ hæc et quæ iis interjacent 19, 53. θήσεις] + ἐκεῖ Compl. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet εκει margo 85. + idem in charact. minore Alex. τοῦ μαρτ.] ∧ 75. καὶ 2°] ∧ 72. σκεπάσεις] σκεπασης 75, 131. Slav. τὴν κιϐωτ. 2°] αυτην 106. + του μαρτυριου II, 25. τῷ καταπετ.] τω κατασκεπασματι 52. και το καταπετασμα 72.

IV. εἰσοίσεις 1°] ϛησεις 55. *inferas* Slav. Oſtrog. ϖροθήσ.] ϖροσθησ. 71. Compl. exprimit ϛρώσεις Copt. τὴν πρόθ.] την τραπεζαν VII. *panes etiam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς 1°] ∧ Arab. 3. εἰσοίσεις 2°] ἐσοίσεις Compl. *inferas* Slav. Oſtrog. ἐπιθήσ.] *imponas* Slav. Oſtrog. *pones ſuper illam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς 2°] ∧ 19, 108.

V. θυσιαϛήρ.] θυμιαϛηριον (ſic) 118. θυμιατηριον 106. ſic margo 85. τὸ χρυσ.] *auri* Georg. τὸ θυμιᾶν] το θυμιασαι

ΕΦ. XL.
εἰς τὸ θυμιᾶν ἐναντίον τῆς κιβωτȣ̃· καὶ ἐπιθήσεις κάλυμμα καταπετάσματος ἐπὶ τὴν θύραν τῆς
6. σκηνῆς τȣ̃ μαρτυρίȣ, Καὶ τὸ θυσιαϛήριον τῶν καρπωμάτων θήσεις ϖαρὰ τὰς θύρας τῆς σκηνῆς
7. τȣ̃ μαρτυρίου· καὶ ϖεριθήσεις τὴν σκηνὴν, καὶ ϖάντα τὰ αὐτῆς ἁγιάσεις κύκλῳ. Καὶ λήψῃ
τὸ ἔλαιον τȣ̃ χρίσματος, καὶ χρίσεις τὴν σκηνὴν, καὶ ϖάντα τὰ ἐν αὐτῇ, καὶ ἁγιάσεις αὐτὴν,
8. καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτῆς, καὶ ἔϛαι ἁγία. Καὶ χρίσεις τὸ θυσιαϛήριον τῶν καρπωμάτων, καὶ
9. ϖάντα τὰ σκεύη αὐτȣ̃. Καὶ ἁγιάσεις τὸ θυσιαϛήριον, καὶ ἔϛαι τὸ θυσιαϛήριον ἅγιον τῶν
10. ἁγίων. Καὶ ϖροσάξεις Ἀαρὼν καὶ τȣ̀ς υἱȣ̀ς αὐτοῦ, ἐπὶ τὰς θύρας τῆς σκηνῆς τȣ̃ μαρτυρίου,
11. καὶ λȣ́σεις αὐτȣ̀ς ὕδατι. Καὶ ἐνδύσεις Ἀαρὼν τὰς ϛολὰς τὰς ἁγιὰς, καὶ χρίσεις αὐτὸν, καὶ
12. ἁγιάσεις αὐτὸν, καὶ ἱερατεύσει μοι. Καὶ τȣ̀ς υἱοὺς αὐτȣ̃ ϖροσάξεις, καὶ ἐνδύσεις αὐτȣ̀ς χιτῶνας.
13. Καὶ ἀλείψεις αὐτȣ̀ς ὃν τρόπον ἤλειψας τὸν πατέρα αὐτῶν, καὶ ἱερατεύσȣσί μοι· καὶ ἔϛαι,
14. ὥϛε εἶναι αὐτοῖς χρίσμα ἱερατείας εἰς τὸν αἰῶνα, εἰς τὰς γενεὰς αὐτῶν. Καὶ ἐποίησε Μωυσῆς

32, 129. Compl. margo θυμιαμα 85. ſic margo prima manu 130. το θυμιαμα in textu 15, 55. Slav. ἐναντίον] ενωπιον VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Georg. κιβωτ.] + του μαρτυριου VII, X, 14, 16, 29, 30, 52, 54, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Ms. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐπιθ.—τῆς σκηνῆς] ^ hæc et quæ iis interjacent 18. Habuit ſine dubio Codex archetypus τȣ μαρτυριου tam ante καὶ ἐπιθ. quam poſt σκηνῆς, et hoc peperit errorem. ἐπιθήσεις] θησεις VII, X, 14, 16, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. iv, 387. *imponas* Slav. κάλυμμα] το καλυμμα X, 29, 32, 64, 72, 128. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. κατακαλυμμα 85. το κατακαλ. VII, 14, 16, 19, 25, 30, 52, 54, 57, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 106, 108, 118, 130, 131, 134. ϖαρα margo prima manu, ſcil. quantum videtur, ut ϖαρακαλυμμα legeretur, 130. καταπετάσμ.] του ϖετασμ. 128. του καλαπετασμ. VII, X, 14, 16, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 59, 64, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. του ϖαραπετασμ. 72. ἐπὶ τὴν θύρ.] εις την θ. 16, 25, 30, 52, 54, 57, 73, 78, 85. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. επι της θυρας 53, 56. τῆς σκηνῆς] + σκεπην (ſic) 72. Præcedebat forſan in archetypo ſignum, quod omiſit Librarius. Aquilæ etenim eſt, quantum videtur, verſio. Vide Hexapla infra xl, 26. τȣ̃ μαρτ.] ^ Compl. ⁜ præmittit (ſic) Arm. 1. μαρτυρίου—μαρτυρίου in com. 6] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 52, 71, 72. Cyr. Al. iv, 390.

VI. θήσεις] επι margo prima manu, (ſcil. ut legeretur επιθησεις) 130. τὰς θύρ.] την θυραν VII, X, 16, 18, 19, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ μαρτυρίου] præmittit σκεπην (ſic) 72. Vide comma V prope finem. *domus* ⁜ *teſtimonii* (ſic) Arm. 1. ſic ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. + και θησεις τον λουτηρα αναμεσον της σκηνης τȣ μαρτυριȣ και αναμεσον τȣ θυσιαϛηριȣ, και δωσεις εκει υδωρ 72. + eadem ſub ⁜ in charact. minore Alex. + eadem, niſi quod ἐν αὐτῷ ὕδωρ habeat, Compl. + eadem niſi quod exprimat σπείσεις ἐν αὐτῷ ὕδωρ, Slav. Moſq. καὶ ϖεριθ. τὴν σκην.] και περιθ. την αυλην κυκλω VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. Arab. 3. Κυριω κυκλω obelo notata (præcedentia perierunt) V. καὶ θήσεις τὴν αὐλὴν κύκλῳ Compl. Alex. *et pones tabernaculum* Arab. 1. 2. *et circumpones atrium portæ atrii* (ſic) *et unges circulo tabernaculum* Arm. 1. aliique. ſic, ſed *et unges circulo tabernaculum* uncis includit, Arm. Ed. *et tabernaculum atrii* tantum, et connectit cum ſqq. Georg. καὶ ϖάντα cum ſqq.] ⁜ και θησεις τον λȣτηρα αναμεσον της σκηνης τȣ μαρτυριȣ, και αναμεσον τȣ θυσιαϛηριȣ, και δωσεις εκει υδωρ· και θησεις την αυλην κυκλω και δωσεις το επισπαϛρον της πυλης της αυλης V. καὶ θήσεις τὸ καταπέτασμα τῆς ϖύλης τῆς αὐλῆς Compl. ⁜ καὶ δώσεις τὸ ἐπίσπαϛρον τῆς ϖύλης τῆς αὐλῆς, in charact. minore, Alex. *et omnia quæ in illo ſanctificabis circulo* ⁜ *et pones lavacrum ſub tabernaculo in teſtimonium et ſub thyſiaſterio, et capies illic aquam et unges tabernaculum circulo* Arm. 1. ſic, niſi quod *et omnia quæ in illo ſanctificabis circulo* uncis includant, et *ſub tabernaculo teſtimonii* habeant, Armeni Codd. alii. Arm. Ed. *et omnia quæ in eo, et ſanctificabis ea Domino in circulo ejus* (vel, *illorum*) *et pones lavacrum medium inter tabernaculum teſtimonii et medium inter thyſiaſterium, et dabis illic aquam, et circumpones huic tabernaculum, et ſuſpendas* (ſic) *velum portæ aulæ* (ſic) Arab. 1. 2. αὐτῆς] εν αυτη 15, 19, 53, 55, 56, 71, 108, 129. Ald. Copt. Cyr. Al. iv, 390. et ſic, ut modo vidimus, Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. λήψῃ] ληψει 59. τοῦ χρίσμ.] της χρισεως 118. Alex. χρίσεις] *ungas* Slav. Oſtrog. καὶ ἁγ. αὐτ.] præmittit ⁜ Arm. 1. σκ. αὐτῆς] εν αυτη σκ. 73. ἔϛαι] *eſto* Slav. Oſtrog. *adeo ut ſint* Arabs in Copto-Arab. Ed. *erunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁγία] *hæc ſancta* Arab. 1. 2.

VIII. χρίσεις] αρεις εις (ut dicitur, ſed aut eſt in hoc Codice, aut fuit in archetypo, χρεισεις) V. *ungas* Slav. τὸ θυσιαϛήρ.—τὸ θυσιαϛήρ. in com. 9] ^ alterutra et quæ iis interjacent VII, 76. θυσιαϛήριον] αγιαϛηριον 78. τὰ σκεύη αὐτȣ̃] αυτου τα σκευη II, VII, X, 15, 16, 18, 25, 30, 55, 57, 59, 64, 77, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. τα αυτου σκ. 14, 75. Cat. Nic. τα σκ. tantum 54, 76, 108. τὰ ἐν αὐτῷ σκ. Cyr. Al. i, parte prima, 362. + καὶ χρίσεις τὸν λȣτῆρα, καὶ τὴν βάσιν αὐτȣ̃, καὶ ἁγιάσεις αὐτόν. Compl.

IX. ἁγιάσ.] + αυτου 129. τὸ θύσ. 1°—τὸ θύσ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent VII, 76. καὶ ἔϛαι] præmittit ⁜ Arm. 1. *et eſto* Slav. Oſtrog. τὸ θυσιαϛ. 2°] αυτο 72. ^ 71. Georg. ἅγιον τῶν ἁγ.] αγια των αγ. 57. αγια αγ. 54. + και χρισεις τον λουτηρα και την βασιν αυτȣ, και αγιασεις αυτον 72. Arab. 1. 2. Atque hujuſce forſan additamenti ſervat nonnihil, nam habet ⁜ τον: (ſic, in initio lineæ) V. + eadem ſub ⁜ in charact. minore Alex. + eadem, niſi quod *illam* ad finem habeat, Slav. Moſq.

X. ϖροσάξεις] *adducas* Slav. Ἀαρὼν] ⁜ τον: Ααρ. V. ἐπὶ] *apud* (ϖαρὰ) Slav. Georg. τὰς θύρ.] *portam* cum art. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. καὶ λȣ́σεις] ^ hæc, cum ſqq. uſque ad initium 31 commatis, 72. αὐτȣ̀ς] *illum* Slav. Oſtrog. ὕδατι] εν υδατι 32. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. + καθαρω 118.

XI. Καὶ ἐνδύσ.] *et induas* Slav. ^ καὶ Copt Ἀαρ.] ⁜ τον: Ααρ. V. præmittit τὸν ſub ⁜ in charact. minore Alex. καὶ χρίσ. αὐτ.] ^ 75. αὐτὸν 1°—αὐτὸν 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 18. καὶ ἁγ.] ^ καὶ Coptus in Copto-Arab. Ed. ἱερατεύσει] ιερατευει 134. *ſacra faciat* Slav. *adeo ut ſacra faciat* (ὥϛε ἱερατεύειν) Arabs in Copto-Arab. Ed. *ad ſacra facienda* Georg.

XII. Hoc comma cum ſqq. uſque ad ἱερατεύσουσί μοι excluſive in 13 commate, uncis includit Arm. Ed. τοὺς υἱοὺς αὐτ. ϖρ.] ϖρ. τους υιους αυτ. V. *filios ejus adducas* Slav.

XIII. ἀλείψεις] αλειψης 75, 106. καὶ 2°] ^ Slav. Moſq. ἱερατεύσουσί] ιερατευουσι 134. ιερατευσωσι 16, 25, 52, 130, 131. Slav. + *illi* Georg. μοι] *coram me* Georg. ἔϛαι] *eſto* Slav. Oſtrog. ὥϛε εἶναι αὐτοῖς] ωϛε ειναι αυτους 15, 16, 25, 32, 52, 75, 78, 84, 131. Cat. Nic. *illis tantum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χρίσμα] + αυλων V. Arab. 1. 2. Arm. 1. + idem in charact. minore Alex. præmittunt *illorum* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. *in unctionem* Slav. ἱερατείας] ιερωσυνης 108. ιερου 32, 52, 54. Cat. Nic. *ſacerdotium* in nominativo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſacerdotii* Georg. *in ſacerdotium* Arab. 1. 2. εἰς τὸν αἰῶνα] ^ 29, 53. εἰς τὰς γ. αὐτ.] præmittunt και 14. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in generationibus eorum* Coptus in Copto-Arab. Ed. *in generationibus veſtrûm* Copt. Ms.

ΚΕΦ. XL.

πάντα, ὅσα ἐνετείλατο αὐτῷ Κύριος, ȣ̔́τως ἐποίησε. Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ μηνὶ τῷ πρώτῳ, τῷ 15.
δευτέρῳ ἔτει, ἐκπορευομένων αὐτῶν ἐξ Αἰγύπτου νουμηνίᾳ, ἐϛάθη ἡ σκηνή. Καὶ ἔϛησε Μωυσῆς 16.
τὴν σκηνὴν, καὶ ἐπέθηκε τὰς κεφαλίδας, καὶ διενέβαλε τȣ̀ς μοχλȣ̀ς, καὶ ἔϛησε τȣ̀ς ϛύλȣς. Καὶ 17.
ἐξέτεινε τὰς αὐλαίας ἐπὶ τὴν σκηνὴν, καὶ ἐπέθηκε τὸ κατακάλυμμα τῆς σκηνῆς ἐπ᾽ αὐτὴν ἄνωθεν, καθὰ συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ λαβὼν τὰ μαρτύρια ἐνέβαλεν εἰς τὴν κιβωτόν· 18.
καὶ ὑπέθηκε τȣ̀ς διωϛῆρας ὑπὸ τὴν κιβωτόν. Καὶ εἰσήνεγκε τὴν κιβωτὸν εἰς τὴν σκηνὴν, καὶ ἐπέ- 19.
θηκε τὸ κατακάλυμμα τȣ̃ καταπετάσματος, καὶ ἐσκέπασε τὴν κιβωτὸν τȣ̃ μαρτυρίου, ὃν τρόπον
συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ ἐπέθηκε τὴν τράπεζαν εἰς τὴν σκηνὴν τȣ̃ μαρτυρίου, τὸ πρὸς 20.
Βοῤῥᾶν ἔξωθεν τȣ̃ καταπετάσματος τῆς σκηνῆς. Καὶ προσέθηκεν ἐπ᾽ αὐτῆς ἄρτους τῆς προ- 21.
θέσεως ἔναντι Κυρίου, ὃν τρόπον συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ ἔθηκε τὴν λυχνίαν εἰς τὴν 22.
σκηνὴν τȣ̃ μαρτυρίȣ, εἰς τὸ κλίτος τῆς σκηνῆς τὸ πρὸς Νότον. Καὶ ἐπέθηκε τȣ̀ς λύχνους αὐ- 23.
τῆς ἔναντι Κυρίου, ὃν τρόπον συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ ἔθηκε τὸ θυσιαϛήριον τὸ χρυ- 24.

XIV. πάντα ὅσα] παντα α 75. ʌ πάντα 59. præmittit κατα V. præmittit idem in charact. minore Alex. *ſic ut* Arab. 3. Georg. ἐνετείλατο] συνεταξεν VII, X, 14, 16, 18, 19, 25, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 128, 131, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ſic in textu, ſed ενετειλατο margo prima manu, 130. εταξεν 73. *ſemel mandavit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ Κύριος] αυτω ο Κυρ. 54. Arab. 3. Κυρ. αυτω 75. *illi Deus* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ʌ αὐτῷ Georg. ȣ̔́τ. ἐπ.] ʌ 53, 106. *ſic fecerunt* Copt. *ſic et fecit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. τῷ μηνὶ] ʌ τῷ 108. *die* Copt. τῷ δεύτ. ἔτει] ʌ 14, 16, 77, 131. ετει τω δευτ. V. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. præmittunt εν 54, 74, 84, 106, 134. Slav. Arm. 1. ʌ τῷ Alex. ἐκπορευομ. αὐτ. ἐξ Αἰγ.] habet ſub ∼ V. habet ſub ∼̣ Alex. ἐκπορευομ.] πορευομ. 14, 16, 25, 52, 77, 78, 85. Cat. Nic. ἐξ Αἰγ.] εκ γης Αιγ. 14, 16, 25, 30, 52, 57, 73, 77, 78, 85, 130, 131. Coptus in Copto-Arab. Ed. *ex terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς Αἴγυπτον (ſic) Cyr. Al. vi, parte prima, 215, ſed alibi ut Vat. νουμηνίᾳ] εις νουμηνιαν 53. νεομηνίας Cyr. Al. i, parte prima, 328. *in prima die menſis* Slav. Oſtrog. *in novilunio* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. Καὶ ἔϛ.] εϛ. δε 53, 56. ἔϛησε] αναϛησε (ſic) 32. σκηνὴν] + ſub ※ και εθηκεν τας βασεις αυτης V. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + *et impoſuit baſes ejus* Slav. Moſq. + *teſtimonii* cum articulo Arab. 3. καὶ ἐπέθ.—τ. κ.] præmittit ※ Arm. 1. *firmavit columnas* Arab. 3. τὰς κεφ.] το κατακαλυμμα της σκηνης 118. *baſes* Arab. 1. 2. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + αυτων 76, 106. + αυτης V, VII, X, 16, 18, 25, 32, 52, 59, 64, 73, 74, 75, 78, 83, 84, 85, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Arabs in Copto-Arab. Ed. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. καὶ διενέβ. τ. μ.] και ενεβαλε τ. μ. V, 18, 19, 53, 75. και διεβαλεν τ. μ. 29. *annulis inſtruxit ligna tranſverſa ejus* Arab. 3. *impegit paxillos ejus et immiſit fulcra ejus* Arab. 1. 2. *et conſtituit columnas ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτης V. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + idem Arabs in Copto-Arab. Ed. ϛύλους] + αυτης V, VII, X, 14, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 74, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Arab. 1. 2. 3. Arabs in Copto-Arab. Ed. præmittit *illius* in fœminino Coptus in Copto-Arab. Ed. *funes illius* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. τὴν σκηνὴν] της σκηνης 19. ἐπέθηκε] επεθηκαν 71, 108. Compl. τὸ κατακάλ.] το καλυμμα 30, 32, 53. Compl. exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ᾽ αὐτὴν ἄνωθ.] ανωθ. επ᾽ αυτ. 30, 54, 75. επ᾽ αυτοις ανωθ. 53. υπ᾽ αυτην ανωθ. 59. + *et impoſuit* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ. τῷ Μ.] αυτω ο Θεος 53.

XVIII. τὰ μαρτύρ. ἐνέβ.] ενεβ. τα μαρτυρ. V, 58. *teſtimonia illa injecit* Georg. τὴν κιβ. 1°] αυτην III. habet ut Vat. ſed in charact. minore, Alex. τὴν κιβ. 1°——τὴν κιβ. 2°] ʌ alterutra et quæ iis interjacent 52. eadem uncis includit, ſuppleta ſcil. ab Editore, Cat. Nic. ὑπέθηκε] επεθηκε 14, 16, 25, 57, 59, 75, 77, 131. Alex. διωϛῆρας] διασζωϛηρας (ſic, ſed primum σ cruce ſupra notatur) V. ὑπὸ] επι 75. τὴν κιβ. 2°—τὴν κιβ. 1° in com. 19] ʌ alterutra et quæ iis interjacent 71. τὴν κιβωτόν 2°] ※ την κιβωτον : ※ και εθηκεν ※ το ιλαϛηριον επι της κι ※ βωτου επανωθεν : (ſic) V. habent eadem ſine ſigno Arab. 1. 2. + και επεθηκεν το ιλαϛηριον επανω της κιβωτου ανωθεν 58. + eadem ſub ※ Arm. 1. + eadem ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed. + eadem, niſi quod omittant ανωθεν, Compl. Slav. Moſq. + in charact. minore ſub ※ καὶ ἐπέθηκε τὸ ἱλαϛήριον ἐπὶ τῆς κιβωτȣ̃ ἐπάνωθεν Alex.

XIX. εἰσήνεγκε] επεθηκε 52. Cat. Nic. σκηνὴν] + τȣ μαρτυριȣ 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. καὶ ἐπέθ.——τȣ̃ μαρτυρίου] *extendit aulæa ſuper tabernaculum* Aug. ἐπέθηκε] υπεθηκεν 53, 129. εθηκε 14, 16, 25, 52, 57, 77, 78, 131. Cat. Nic. τὸ κατακάλ. τȣ̃ καταπετ.] το καλυμμα του καταπ. 14, 16, 32, 53, 57, 73, 131. Ald. Cat. Nic. το καταλυμμα (ſic) του καταπ. V. τὸ κατακαλυμματος primo, ſed ex corr. antiquæ manus habet ut Vat. VII. κιβωτὸν 2°] σκηνην 75. Κύριος] ʌ X. *Deus* cum articulo Armeni Codd. pauci. Arm. Ed. τῷ Μ.] ʌ 54. ʌ τῷ Armeni Codd. pauci. Arm. Ed.

XX. ἐπέθηκε] εθηκε V, VII, X, 14, 15, 16, 18, 19, 25, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. τράπεζ.] + *auream* Arm. 1. εἰς τὴν σκ.] εν τη σκηνη 54, 75. τοῦ μαρτυρ.] + επι το κλιτος της σκηνης του μαρτυριου II, VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 78, 82, 83, 84, 106, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. Coptus in Copto-Arab. Ed. + eadem, cum duobus punctis ad finem, ſed ſine ſigno ullo Hexaplari præeunte, V. + eadem, ſed τȣ̃ μαρτυρίου ∼ ſignat, Alex. + επι το κλιτος του μαρτυριου 19, 108. + επι το κλιτος της σκηνης 14, 53, 58, 128. Arab. 3. Arabs in Copto-Arab. Ed. τὸ πρ. Βοῤῥ.] απο Βορρα 16, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 73, 77, 78, 131. Cat. Nic. Coptus in Copto-Arab. Ed. ſic, ſed margo ut Vat. 85. ſic, ſed margo prima manu ut Vat. 130. αυτης απο Β. 75. ʌ τὸ 29, 74, 76, 84, 106, 128, 129, 134. Alex. Arab. 1. 2. 3. Slav. Moſq. του πρ. Β. X, 19. τα πρ. Β. 18. το επι Β. 71. + *ad latus Boreale tabernaculi teſtimonii* (ſic) Copt. ἔξωθ.] και εξωθ. 75. τȣ̃ καταπετ.] exprimunt τȣ̃ προσώπου Arab. 1. 2. τῆς σκηνῆς] ʌ 58. habet ſub ∼ Alex. *portæ tabernaculi* Arab. 1. 2.

XXI. προσέθηκ.] προεθηκ. 16, 25, 32, 52, 57, 64, 76, 84, 106, 118, 128, 130, 134. Lipſ. Cat. Nic. ἐπ᾽ αὐτῆς] εν αυτη 59. ἄρτ. τῆς προθ.] τους αρτ. τ. πρ. 56, 75. Compl. της προθ. αρτȣς V, 58. αρτ. προθ. 19, 54, 118. exprimit τοὺς προκειμένȣς ἄρτ. Slav. Oſtrog. ἔναντι] εναντιον VII, 56, 59, 64, 84, 106, 118, 128, 134. Alex. ενωπιον 58. ὃν τρόπ. cum ſqq.] ʌ 106. Arab. 3. συνέταξε] margo ενετειλατο X. Κύρ. τῷ Μ.] *illi Dominus* Slav. Oſtrog. Μωυσῇ—Μωυσῇ in com. 23] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent 71.

XXII. ἔθηκε] επεθηκε 19. Ald. εἰς τὴν σκην.] *in tabernaculo* Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. ʌ Arab. 1. 2. τȣ̃ μαρτ.] + απεναντι της τραπεζης 58. + eadem ſub ※ V. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + ἐναντίον τῆς τραπέζης Compl. Slav. Moſq. + *coram thyſiaſterio* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *coram menſa et teſtimonio* Arab. 1. 2. τῆς σκηνῆς] ʌ Arab. 3. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὸ πρ.] τῆς πρ. Cat. Nic.

XXIII. ἐπέθηκε] εθηκε 16, 25, 53, 57, 77, 85, 129, 131. Cat. Nic. ſic, ſed επεθηκεν margo prima manu, 130. αὐτῆς] præmittunt ∼̣ V. Alex. *ſuper eam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ejus ſuper eam* Arab. 3. ἔναντι] εναντιον VII, 56, 59, 64, 74, 76. Ald. Alex. ενωπιον 58. Κυρίου] + *Deo* Copt. ὃν τρόπ.] ως 58. ʌ cum ſqq. 53, 106. συνέταξε] margo ενετειλατο 85. ſic margo prima manu 130. Κύρ. τῷ Μ.] αυτω ο Θεος 19, 108.

ΚΕΦ. XL.
25. σȣ̃ν ἐν τῇ σκηνῇ τȣ̃ μαρτυρίȣ ἀπέναντι τȣ̃ καταπετάσματος, Καὶ ἐθυμίασεν ἐπ᾽ αὐτȣ̃ θυμίαμα
26. τῆς συνθέσεως, καθάπερ συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῆ. Καὶ τὸ θυσιαςήριον τῶν καρπωμάτων
27. ἔθηκε παρὰ τὰς θύρας τῆς σκηνῆς. Καὶ ἔςησε τὴν αὐλὴν κύκλῳ τῆς σκηνῆς, καὶ τȣ̃ θυσιαςη-
28. ρίȣ· καὶ συνετέλεσε Μωυσῆς πάνͅα τὰ ἔργα. Καὶ ἐκάλυψεν ἡ νεφέλη τὴν σκηνὴν τȣ̃ μαρτυρίȣ·
29. καὶ δόξης Κυρίου ἐπλήσθη ἡ σκηνή. Καὶ ȣ̓κ ἠδυνάσθη Μωυσῆς εἰσελθεῖν εἰς τὴν σκηνὴν τοῦ
30. μαρτυρίȣ, ὅτι ἐπεσκίαζεν ἐπ᾽ αὐτὴν ἡ νεφέλη, καὶ δόξης Κυρίȣ ἐνεπλήσθη ἡ σκηνή. Ἡνίκα δ᾽ ἂν
31. ἀνέβη ἡ νεφέλη ἀπὸ τῆς σκηνῆς, ἀνεζεύγνυσαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ σὺν τῇ ἀπαρτίᾳ αὐτῶν. Εἰ δὲ μὴ
32. ἀνέβη ἡ νεφέλη, ȣ̓κ ἀνεζεύγνυσαν ἕως ἡμέρας, ἧς ἀνέβη ἡ νεφέλη. Νεφέλη γὰρ ἦν ἐπὶ τῆς σκη-

XXIV. ἔθηκε τὸ θυσ.] το θυσ. επεθηκε 52. ἐπέθ. τὸ θ. Ald. τὸ χρυσ.] *auri* Georg. ἐν τῇ σκ.] εις την σκηνην 16, 25, 30, 32, 52, 57, 77, 78, 130, 131. Cat. Nic. ſic, ſed margo ut Vat. 85. τȣ̃ καταπ.] *faciem portæ* Arab. 1. 2.

XXV. ἐπ᾽ αὐτȣ̃ θυμ.] επ᾽ αυͅ. το θ. II, V, 15, 19, 56, 74, 75, 84, 106, 134. Compl. *ſuper illud thymiamate* Slav. Moſq. *ſuper illud in thymiamate* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *illud thymiamate* Slav. Oſtrog. τῆς συνθ.] *pulchrum* Arab. 3. καθάπερ] ον τροπον VII, X, 16, 18, 25, 29, 30, 32, 52, 56, 57, 59, 73, 74, 76, 77, 78, 84, 85, 128, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθα 15, 55, 75. ∧ cum ſqq. 53, 71, 106. συνέταξε] margo ενετειλατο 85. ſic margo prima manu 130. Κύριος] præmittit articulum Georg. *Deus* cum articulo Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Μωυσῆ] + ſub ※ και εθηκεν το επισπαςρον της θυρας της σκηνης: V. + eadem Compl. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex.

XXVI. θυσιαςήριον] θυμιᾳηριον 82. καρπωμ.] ολοκαρπωμ. 118. ἔθηκε] ἐπέθηκε Ald. παρὰ] προς 32. τὰς θύρ.] την θυραν V, 58. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς σκην.—τῆς σκην. in com. 27] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 18. τῆς σκηνῆς] την σκηνην 19. + του μαρτυριȣ X, 16, 18, 19, 25, 29, 30, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 74, 76, 77, 78, 84, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. + της σκεπης του μαρτυριου, και ανηνεγκεν επ᾽ αυͅȣ την ολοκαυτωσιν, και την θυσιαν, και εποιησε τον λουτηρα ινα νιπͅωνται εξ αυτου Μωσης και Ααρων, και υιοι αυτου, τας χειρας αυτων και τους ποδας εκπορευομενων (ſic) αυͅων εις την σκηνην τȣ μαρτυριου η οταν προσπορευονται (ſic) προς το θυσιαςηριον ενιπͅοντο εξ αυτου, καθαπερ συνεͅαξε Κυριος τω Μωση 58. + ſub ※ της σκεπης: (infert hic in charact. majore τȣ̃ μαρτυρίȣ Alex.) και ανηνεγκεν επ᾽ αυτου την ολοκαυτωσιν και την θυσιαν: (ſic) καθα ενετειλατο Κυριος τω Μωση: (Μωυσῆ Alex.) και εποιησεν τον λουτηρα ※ αναμεσον της σκηνης του μαρτυριου και αναμεσον ※ τȣ θυσιαςηριȣ· και εδωκεν εκει υδωρ ινα νιπͅωνται εξ αυτου Μωσης (Μωυσῆς Alex.) και Ααρων και οι υιοι αυτου τας χειρας αυτων και τους ποδας εισπορευομενων αυτων εις την σκηνην του μαρτυριου η οταν προσπορευονται (προσπορεύωνται Alex.) προς το θυσιαςηριον ⁓ λειτουργειν, ενιπͅοντο εξ αυτȣ, καθαπερ συνεταξεν Κυριος τω Μωση V. eadem fere, cum aſteriſco et obelo in ſuis locis, et omnia, niſi ubi aliter notatum, in charact. minore habet hic Alex. + conſimilia, niſi quod habeant *pedes eorum*, Arab. 1. 2. + τȣ̃ μαρτυρίου, καὶ ἀνήνεγκεν ἐν αὐτῷ ὁλοκαύτωμα καὶ θυσίαν, καθὰ συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῆ· καὶ ἐποίησε τὸν λουτῆρα ἀναμέσον τῆς σκηνῆς τȣ̃ μαρτυρίου, καὶ ἀναμέσον τȣ̃ θυσιαςηρίου· καὶ ἐπέθηκεν ἐν αὐτῷ ὕδωρ, ἵνα νίπͅωνται ἐξ αὐτȣ̃ Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτȣ̃ τὰς χεῖρας αὐτῶν καὶ τȣ̀ς πόδας, εἰσπορευομένων αὐτῶν εἰς τὴν σκηνὴν τȣ̃ μαρτυρίȣ, ἢ ὅταν προπορεύωνται πρὸς τὸ θυσιαςήριον λειͅȣργεῖν ἐνίπͅοντο ἐξ αὐτȣ̃, καθὰ συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ. Compl. Slav. Moſq. + *teſtimonii, et attulit in eo holocauſtum, et ſacrificium, ut imperavit Dominus Moyſi, et poſuit lavacrum ※ medium inter tabernaculum teſtimonii et medium inter thyſiaſterium, et impoſuit in illo aquam, ut lavarent ex eo Moyſes et Aaron et filii ejus manus et pedes eorum, cum proficiſcantur in tabernaculum teſtimonii, aut cum prodeant ad thyſiaſterium* ※ (ſic) *ſacra facere, lavabant ex eo, ut imperavit Dominus Moyſi* Arm. 1. + eadem niſi quod omittant ſigna et habeant [illegible] *Moyſi* in fine, Armeni Codd. alii. Arm. Ed.

XXVII. Καὶ ἔςησε—τοῦ θυσιας.] ∧ hæc et quæ [illegible]jacent III. habet eadem in charact. minore Alex. καὶ ἐς. τὴν αὐλ.] και ες. την σκηνην 129. Coptus in Copto-Arab. Ed. *et ſuper atrium* Aug. τὴν αὐλὴν] *portam* (quaſi fuerit πύλην in Græco) Slav. Moſq. exprimit τὸ ἐπίσπαςρον Slav. Oſtrog. σκηνῆς] αυλης 129. Coptus in Copto-Arab. Ed. καὶ τȣ̃ θυσ.] ∧ 82. Coptus in Copto-Arab. Ed. ∧ καὶ 58, 71, 106. του μαρτυριου VII, 75. habet eadem margo prima manu 130. καὶ τȣ̃ μαρτυρίου Compl. καὶ συνετ.] ως δε συνετ. 118. præmittit ſub ※ και εθηκεν το επισπαςρον της πυλης της αυλης V. præmittit eadem ſub ※ in charact. minore Alex. præmittunt καὶ ἔθηκε τὸ ἐπίσπαςρον τῆς θύρας τῆς αὐλῆς Compl. Slav. Moſq. præmittunt eadem, niſi quod τὸ ἐπίσπαςρον exprimant in num. plurali, Arab. 1. 2. præmittunt eadem, niſi quod ∧ τῆς θύρας, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάντα] habet ſub ⁓ Alex. π. τὰ ἔργα] τα εργα π. 75. ※ *omne opus* (ſic) Arm. 1. habent eadem ſine ſigno Armeni Codd. alii. Arm. Ed.

XXVIII. Καὶ 1°] ∧ 118. ἐκάλυψεν] συνεκάλυψεν Cyr. Al. i, parte prima, 353. τοῦ μαρτυρίȣ] ∧ 53. δόξης Κυρίου ἐπλήσθη ἡ σκ.] δοξης Θεου επλ. η σκ. 59. δοξη Κ. επλησε την σκ. 75. η δοξα Κ. ενεπλησε την σκ. 73, 76. η δοξα Κ. επλησε την σκ. 16, 19, 25, 30, 32, 52, 54, 57, 74, 77, 78, 84, 85, 106, 108, 131, 134. Cat. Nic. ſic, ſed margo δοξης Κ. επληρωθη η σκ. prima manu, 130. δοξης Κ. επληρωθη η σκ. in textu, ſed margo ut Vat. 64. ſic Cyr. Al. l. c. ἡ σκηνή—ἡ σκηνή in com. 29] ∧ alterutra et quæ iis interjacent, ſed margini adſcripſit prima manus, Arm. 1.

XXIX. ἠδυνάσθη] εδυνασθη V, 15, 58. ηδυνηθη X, 18, 25, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 82, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 353. ἐπεσκίαζεν] επεσκιασεν 129. Compl. εσκιαζεν 118. ἡ νεφ.—ἡ νεφ. in com. 30] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 71. ἡ νεφ.—ἡ νεφ. 1° in com. 31] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53. καὶ δόξης] οτι δοξης 32. ∧ καὶ Georg. ἐνεπλήσθη] επλησθη II, V, X, 16, 18, 19, 52, 54, 56, 59, 75, 78, 82, 85, 118, 129, 130, 131. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ἡ σκηνή] *nubes* cum articulo Arab. 3.

XXX. Ἡνίκα δ᾽ ἂν] ηνικα δε V, 18, 54, 118. Cyr. Al. i, parte prima, 353. *factum eſt autem quando* Copt. *et quando* Georg. *quando* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ νεφ. ἀπὸ τ. σκ.] απο τ. σκ. η νεφ. II. *nubes in tabernaculum* Slav. Oſtrog. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ἀπὸ τ. σκ. Arab. 2. ἀνεζεύγν.] και ανεζευγν. 19, 108. *profecti ſunt* Copt. οἱ] uncis includit, ſupplementum ſcil. ab Editore, Cat. Nic. ἀνεζ.—ἀνεζ. in com. 31] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 58. σὺν τῇ ἀπ. αὐτ.] ∧ 71. εν τη απ. αυͅ. 129. *proficiſcentes cum ſarcinis ſuis* Syr. ἀπαρτίᾳ] απαρτεια: (cum ſigno finali) V. + *omni* Copt. præmittunt *omni* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXI. Εἰ δὲ μὴ ἀν.] και ει δε μη αν. 72. *et ſi non aſcenderit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ νεφ. 1°] + απο της σκηνης 106. ἡμέρ.] της ημερ. V, VII, X, 15, 16, 18, 19, 25, 32, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. *ad diem aſcendentem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in die* Slav. Moſq. ἧς ἀν. ἡ νεφ.] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ νεφ. 2°] ∧ V, 58.

XXXII. Νεφ. γὰρ] η νεφ. γαρ 58, 75. Ald. *quia nubes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + Κυριȣ V, 58, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem alia manus ſupra lineam 131. + idem in charact. minore Alex. ἦν 1°] ∧ 72. καὶ πῦρ] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. interponunt articulum Arab. 1. 2. ἐπ᾽ αὐτῆς νυκͅ.] επ᾽ αυͅην νυκτ. 32, 52, 57, 73, 78, 131. Cat. Nic. νυκͅας επ᾽ αυτης V. νυκͅ. επ᾽ αυτης 58, 72. ἐναντίον] ενᾳι 128. και ενωπιον 75. ενωπιον V, 16, 25, 30, 52, 54, 57, 58, 72, 73, 77, 78, 85, 108, 131. Cat. Nic. ſic, ſed margo εναντιον prima manu, 130. Ἰσραὴλ] τȣ

νῆς ἡμέρας, καὶ πῦρ ἦν ἐπ᾽ αὐτῆς νυκτὸς ἐναντίον παντὸς Ἰσραὴλ, ἐν πάσαις ταῖς ἀναζυγαῖς αὐτῶν.

Ἰσρ. 19, 108. οικου Ισρ. V, 16, 25, 57, 58, 72, 73, 77, 78, 85, 130, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάσ. ταῖς ἀναζ.] exprimunt in genitivo plurali Arab. 1. 2. ταῖς ἀναζ.] ‸ ταῖς V, 72. notatur in marg. ‸ ταῖς, 85. ἀναζυγαῖς] αναζυγιαις V, 19, 72. ſic margo prima manu, 130. *domiciliis* Copt.

In capite hujus Ed. xxxvii, commati 2, (i. e. Cap. xxxvi, Ed. Compl. poſt πάσαις ταῖς αὐλαίαις) et rurſus in capite xxxviii, commati 19 (i. e. cap. xxxvi, Ed. Compl. poſt καὶ ἐγένετο ἓν) ſubjiciunt Compl. 58, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. plura, quibus in Ed. Vat. nihil per hæc quinque ultima capita reſpondens reperio. Has ergo Complutenſis textûs particulas cum reliquis dictis exemplaribus collatas hic induximus. Numeramus autem commata ſingula, ut Grabius enumeravit.

XXXVI, 10. Πέντε δὲ αὐλαῖαι ἦσαν ἐξ ἀλλήλων συνεχόμεναι, ἡ ἑτέρα ἐκ τῆς ἑτέρας. Καὶ πέντε αὐλαῖαι ἦσαν ἐξ ἀλλήλων συνεχόμεναι, ἡ ἑτέρα ἐκ τῆς ἑτέρας. 11. Καὶ ἐποίησαν ἀγκύλας ὑακινθίνας ἐπὶ τοῦ χείλους τῆς αὐλαίας τῆς μιᾶς, ἐκ τοῦ ἑνὸς μέρους εἰς τὴν συμβολήν· καὶ οὕτως ἐποίησε ἐπὶ τοῦ χείλους τῆς αὐλαίας τῆς ἐξωτέρας πρὸς τῇ συμβολῇ τῇ δευτέρᾳ. 12. Πεντήκοντα δὲ ἀγκύλας ἐποίησε τῇ αὐλαίᾳ τῇ μιᾷ, καὶ πεντήκοντα ἀγκύλας ἐποίησεν ἐκ τοῦ μέρους τῆς αὐλαίας κατὰ τὴν συμβολὴν τῆς δευτέρας, ἀντιπρόσωποι ἀντιπίπτουσαι εἰς ἀλλήλας ἑκάστη. Compl. 58, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Sed cum his Variantibus. 10. Πέντε—ἑτέρας 1°] και συνεχομενας τας πεντε αυλαιας ετεραν εκ της ετερας 58. ſic, ſed ‸ τας, 72. *et continentes in idem quinque cortinæ cum quinque cortinis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑτέρας 1°——ἑτέρας 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 58, 72. 11. τῆς αὐλ. 1°, 2°] ‸ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑνὸς] ‸ 58, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν συμβολήν] in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ οὕτως] ‸ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τοῦ χ.] ‸ ἐπὶ 72. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ συμβολῇ τῇ δευτ.] την συμβολην την δευτεραν 72. 12. δὲ] ‸ 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ αὐλ.] ‸ τῇ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν συμβ.] ‸ τὴν 72. ἀντιπρόσωποι] ‸ 58, 72. εἰς ἀλλήλας ἑκάστη] αγκυλαι αλληλαις εις εκαστην 58. ſic, niſi quod male αγκυλα αλληλοις habeat, 72.

XXXVI, 19. Καὶ ἐποίησε κατακάλυμμα τῆς σκηνῆς δέρματα κριῶν ἠρυθροδανωμένα, καὶ ἐπικαλύμματα δέρματα ὑακίνθινα ἐπάνωθεν. 20. Καὶ ἐποίησε στύλους τῆς σκηνῆς ἐκ ξύλων ἀσήπτων, 21. Δέκα πήχεων τὸν στύλον τὸν ἕνα, καὶ πήχεος ἑνὸς καὶ ἡμίσους τὸ πλάτος τοῦ στύλου τοῦ ἑνός. 22. Δύο ἀγκωνίσκοι τῷ στύλῳ τῷ ἑνὶ ἀντιπίπτοντες ἕτερος τῷ ἑτέρῳ, οὕτως ἐποίησε πᾶσι τοῖς στύλοις τῆς σκηνῆς. 23. Καὶ ἐποίησε τοὺς στύλους τῆς σκηνῆς εἴκοσι στύλους ἐκ τοῦ κλίτους τοῦ πρὸς Νότον. 24. Καὶ τεσσαράκοντα βάσεις ἀργυρᾶς ἐποίησε τοῖς εἴκοσι στύλοις· δύο βάσεις τῷ στύλῳ τῷ ἑνὶ, εἰς ἀμφότερα τὰ μέρη αὐτοῦ. καὶ δύο βάσεις τῷ στύλῳ τῷ ἑνὶ, εἰς ἀμφότερα τὰ μέρη αὐτοῦ. 25. Καὶ τὸ κλίτος τὸ δεύτερον τὸ πρὸς Βοῤῥᾶν εἴκοσι στύλους, 26. Καὶ τεσσαράκοντα βάσεις αὐτῶν ἀργύρας· δύο βάσεις τῷ στύλῳ τῷ ἑνὶ εἰς ἀμφότερα τὰ μέρη αὐτοῦ· καὶ δύο βάσεις τῷ στύλῳ τῷ ἑνὶ, εἰς ἀμφότερα τὰ μέρη αὐτοῦ. 27. Καὶ ἐκ τῶν ὀπίσω τῆς σκηνῆς κατὰ τὸ μέρος τὸ πρὸς θάλασσαν, ἐποίησεν ἓξ στύλους. 28. Καὶ δύο στύλους ἐποίησεν ἐπὶ τῶν γωνιῶν τῆς σκηνῆς, ἐκ τῶν ὀπισθίων· καὶ ἦσαν ἐξ ἴσου κάτωθεν. 29. Καὶ κατὰ τὸ αὐτὸ ἦσαν ἴσοι ἐκ τῶν κεφαλῶν εἰς σύμβλησιν μίαν· οὕτως ἐποίησεν ἀμφοτέραις ταῖς γωνίαις ταῖς δυσί. 30. Καὶ ἦσαν ὀκτὼ στύλοι, καὶ αἱ βάσεις αὐτῶν ἀργυραῖ δεκαέξ· δύο βάσεις τῷ στύλῳ τῷ ἑνὶ, καὶ δύο βάσεις τῷ στύλῳ τῷ ἑνὶ, εἰς ἀμφότερα τὰ μέρη αὐτοῦ. 31. Καὶ ἐποίησε μοχλοὺς ἐκ ξύλων ἀσήπτων πέντε τοῖς στύλοις ἐκ τοῦ ἑνὸς μέρους τῆς σκηνῆς. 32. Καὶ πέντε μοχλοὺς τοῖς στύλοις τῷ κλίτει τῆς σκηνῆς τῷ δευτέρῳ· καὶ πέντε μοχλοὺς τοῖς στύλοις τῷ ὀπισθίῳ κλίτει τῆς σκηνῆς, τῷ πρὸς θάλασσαν. 33. Καὶ ὁ μοχλὸς ὁ μέσος ἀναμέσον τῶν στύλων διικνεῖτο ἀπὸ τοῦ ἑνὸς κλίτους εἰς τὸ ἕτερον κλίτος. Habent ibidem conſimilia 58, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Sed cum his Variantibus. 19. κατακάλυμμα] in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς σκην.] τη σκηνη 58, 72. δέρματα] *ex corio* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. 20. στύλους] *duas columnas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς σκην.] τη σκηνη 72. ἀσήπτ.] ασηπτ. εστωτας 58, 72. 21. δέκα πήχ. τὸν στύλ. τὸν ἕνα] δ. π. το μηκ. του στυλου 58. δ. π. το μηκος τω στυλω 72. ἑνὸς 1°] ‸ 58, 72. Arm. 1. ἡμίσους] ημισεως 72. πλάτος] exprimit πάχος, atque + *et latitudo*, Arm. 1. exprimunt εὖρος Arab. 1. 2. ἑνός 2°] ‸ 72. 22. δύο] *et duo* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀγκωνίσκοι] αγκωνισκους 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αγκωνας 72. ἀντιπίπτ.] αντιπιπτοντας 58, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕτερος] ετερον 58, 72. οὕτως] *et ſic* Arab. 1. 2. ἐποίησε] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. 23. τοὺς στύλ.] ‸ 72. ‸ τοὺς 58. τῆς σκ. εἴκ. στύλ.] εικ. στυλ. της σκ. 72. Νότον] Βορραν 58, 72. 24. δύο 1°] *et duas* Arm. 1. εἰς ἀμφότ. 1°—εἰς ἀμφότ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 72. αὐτοῦ 1°, 2°] ‸, ut videtur, utrumque Arm. 1. aliique. Arm. Ed. 25. Καὶ τὸ κλίτ. τὸ δευτ.] κατα δε το κλιτ. της σκηνης το δευτ. 58, 72. *et ex latere tabernaculi ſecundo* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βοῤῥᾶν] Νοτον 58, 72. εἴκοσι] εποιησεν εικ. 58, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. 26. τεσσαράκ. βάσ. αὐτῶν ἀργ.] τεσσαρακ. βασ. αυτοις αργ. 58. ‸ αὐτῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ στύλῳ 1°, 2°] ‸ τῷ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς ἀμφ. τὰ μ. αὐτοῦ 1°, 2°] ‸ 58, 72. Arab. 1. 2. et, ut videtur, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. 27. τὸ μέρ. τὸ πρ.] ‸ 58, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἓξ στύλ.] ‸ ἓξ (ſcil. ex ϛ̄ στύλ. omiſit Librarius ϛ̄) 58, 72. στύλους—στύλους in com. 28] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 58, 72. 28. ἐκ τῶν ὀπ.] ‸ 72. επι των οπ. 58. *ex latere ad tergum* Arm 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἦσ. ἐξ ἴσ. κάτωθ.] ‸ Arab. 1. 2. ἐξ ἴσου] *æquales* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. 29. ἴσοι] ‸ 58, 72. κεφαλῶν] κεφαλιδων 58, 72. + αυτων 72. σύμβλησιν] συγκλεισιν 58. συγκλησιν 72. οὕτως] *et ſic* Arab. 1. 2. ἀμφ. ταῖς γ. ταῖς δ.] ταις δ. αμφ. ταις γ. 58, 72. 30. αἱ βάσ.] ‸ αἱ 58. δύο βάσ. 1° cum ſqq.] ‸ 72. τῷ στύλῳ 1°, 2°] ‸ τῷ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑνὶ 1°—ἑνὶ 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 58. εἰς ἀμφ. τὰ μ. αὐτοῦ] ‸ 58. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. 31. τοῖς στύλ.] ‸ 72. τω στυλω 58. *uni columnæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑνὸς μέρ. τῆς σκ.] ‸ 72. μερ. της σκ. ενος 58. 32. τοῖς στύλ. 1°] τω στυλω 58, 72. *uni columnæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ κλίτει] *ex latere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ δευτ.] του δευτερου (ſic) 72. τοῖς στύλ. 2°] *uni columnæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ ὀπ. κλ. τῆς σκ.] της σκ. τω οπισθιω 58, 72. *ex tergo tabernaculi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ πρὸς] ‸ τῷ 58, 72. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. 33. καὶ ὁ μοχλὸς ὁ μέσ. ἀνὰ μ. τῶν στύλ. διικ.] και εποιησε τον μοχλον τον μεσον διικνουμενον ανα μεσον των στυλων 58, 72. *et fecit medium vectis inter columnas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ τοῦ ἑνὸς κλ. εἰς τὸ ἕτ. κλ.] απο του κλιτους εις το κλιτος 58, 72. ſic, ſed ſine articulis, Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

APPENDIX

Continet pauca aliorum Interpretum Græcorum **Fragmenta**, et **Scholia**, ad Exodum, vel inedita, vel propter aut lectionis varietatem, aut cauſas quaſdam alias, denuo edenda. Codices autem ſinguli, quorum ex marginibus ea plerumque hauſimus, iiſdem, quibus ante, numeris deſignantur.

CAP. I. 5. ἐξ] Θ. αι εκ μηρων. 64. 7. χυδαῖοι ἐγ.] Ἀκ. ἐχέοντο Procop. in Cat. Nic. ad l. ἐκχεθῆναι οἱ περὶ τὸν Ἀκύλαν. Theodoret. in Cat. Nic. i, 534. 8. ἕτερος] Α. Σ. Θ. καινος. 127. καινος, οι Λοιποι. X. 13. βίᾳ] Α. εντρυ. . . . . 64. Σ. εντρυφωντες. Θ. εμπαιγμοι. (ſic, leg. εμπαιγμω, ut habet X.) 127. 14. κατωδύνων] Α. ϖαρεπ. . . . . . 64. Confer Montf. in Hexapl. ad l. 18. ἄρσενα] Α. Θ. παιδια. 64. 19. τίκτουσι γὰρ &c.] Θ. ὅτι ζωογονοῦσιν αὗται, διότι &c. ut apud Montf. Incertus in Cat. Nic. ad l. Ea confirmat Diodorus ibidem. 20. ἐπλήθυνεν] Α. . . . . . . ηθυνεν. 64. Num ϖολυπληθυνεν? 21. ἐποίησαν] Α. Σ. ἐποίησεν. Incertus in Cat. Nic. ad l.

CAP. II. 10. Schol. Ευρουσα δε αυτον Θερμωθ η θυγατηρ Φαραω ἐποιησεν αυτον υιον αυτής, καλεσασα Μωυσην· μως οι Αιγυπτιοι υδωρ καλουσι· σην, αληλωμενος. margo ſecunda manu 131. 21. κατῳκίσθη] Σ. ωρκισε δε Μ. . . . . . ωϛε οικ. . . . . Θ. και ηρξατο Μ. . . . . τοίκει . . . . (ſic) 64.

CAP. III. 16. τὴν γερουσίαν] Α. τους ϖρεσβυτερους. 64. ἐπισκόπῃ ἐπέσκ.] Schol. επιβλεψει επεβλεψα, και ως ανωθεν εφ᾽ υμας βαλλων την οψιν, ουτω μεγαλοπρεπως υμων φροντιζω. 57. Incertus in Cat. Nic. ad l. Quid ſi ἐπιβλέψει ἐπέβλεψα fuerit ab alio Interprete? 22. σκυλεύσατε] Α. Σ. σκυλευσετε. X. ὁ Σύρος, ἐκτινάξατε, κενώσατε, φησίν· Ἀκύλας, συλήσατε. Procop. in Cat. Nic. ad l. καὶ σκυλεῦσαι τοὺς Αἰγυπτίους· οὕτω γὰρ ὁ Σύμμαχος τὸ σκευάσασθαι ἡρμήνευσεν. Theodoret. Quæſt. in Exod. p. 138, citatus a Scharfenberg. quem vide ad p. 55.

CAP. IV. 24. Ἄγγ.] Α. οι Θεοι. X. Sed Scholion ad imum paginæ, κατα μεν τον Α. Θεος ην. X. κατὰ τοὺς ἄλλους ἑρμηνευτὰς, ὁ Κύριος. Diodor. in Cat. Nic. ad l. 25. ψῆφον] Α. Σ. ϖετρον. 78. 26. ἔϛη] huc refert, οι Λοιποι, οτι νυμφιος αιματων συ μοι· οι Λοιποι, ως ϖρος. (ſic) X. Forſan poſtrema ſunt revocanda ad antecedentem vocem ϖρὸς.

CAP. V. 3. θάνατος ἢ φόνος] Α. λοιμος. Σ. η μαχαιρα. Θ. η ρομφαια. (ſic) 108. Α. Σ. λοιμος η μαχαιρα. X. Equidem refingerem: θάνατος] Α. λοιμος. ἢ φόνος] Σ. η μαχαιρα. Θ. η ρομφαια. 19. οὐκ ἀπολείψετε] Α. ουκ (ſic) υφελειται. X.

CAP. VII. 11. ταῖς φαρμακείαις] Σ. ἐν ἀποκρύφῳ. Incertus in Cat. Nic. i, 882. 14. βεβάρηται] Α. ανενευσεν. X. Sic habet revera, et huc refert. Sed vide Scharfenberg. p. 56.

CAP. VIII. 15. ἀνάψυξις] Α. αναπαυσις. X. 16. σκνίφες] Αλλος, φθειρος. 57. 21. Κυνόμυιαν] "Aquila, *ſcarabæum.*" Syrus in Bar-Hebræo. 26. ἐναντίον αὐτῶν] "Symmachus, *in oculis eorum.*" Syr. in Bar-Hebræo.

CAP. X. 15. ἐφθάρη] Α. Σ. εσκοτασεν. X.

CAP. XII. 11. μετὰ σπουδῆς, ϖάσχα ἐϛὶ] Α. εν βαθμω, υπερβασις εϛι. Σ. εν επιδειξει φασιν υπερμαχησις εϛι. 85. Sic quoque, niſi quod εν θαμβω habeant, X, 57. Sed etiam habet, Α. και Σ. φασιν. 57. Α. και Σ. φασεκ. 64. Ex verbis Procopii (in Cat. Nic. ad l.) καλεῖται γὰρ φασὲ, ὅπερ ἐϛὶ ϖλατέσι τοῖς ΒΗΜΑΣΙ χρῆσθαι, videri poteſt haud incredibile, quod fuerit βαθμω in ipſius Codice. Sed θάμβῳ præferunt Druſius, Montfauc. alii. Iidem etiam ἐπείξει Symmacho tribuunt, ex recta, quantum videtur, conjectura. Pro φασιν legend. φασεχ. Confer autem ad Deut. xvi, 1, Aquilam; et ad Num. ix, 2, Symmachum. Forte Σ. i. e. C. ut ſcriptum fuit in Codd. antiquis, nihil aliud erat quam Θ. dimidio minor. Sed cujus eſt Interpretis υπερμαχησις? Hæret in hac voce Scharfenberg. et corruptam putat ex υπερβασις. 41. δύναμις] Α. ϛρατια. 108. 42. ϖροφυλακὴ] ϖαρατηρησις, ſine nomine Interpretis, 58. ϖαρατηρήσεως in Cat. Nic. ad l.

CAP. XIII. 10. νόμον] Α. ακριβασματα. plane X. 13. λυτρώσῃ] "Theodotion, *excides.*" Syr. in Bar-Hebr. 18. ϖέμπτῃ δὲ γενεᾷ] Σ. οπλιται. X. Diodor. in Cat. Nic. ad l. 20. ἐν Ὀθομ παρὰ τὴν ἔρημ.] Α. Σ. Θ. εν Ιουθαν την ερημοτατην. (ſic) X.

CAP. XIV. 2. τῆς ἐπαύλ.] "Theodotion, *Pairoth.*" Syr. in Bar-Hebr. 7. τριϛάτας] Σ. ανα τρεις. clare X. 10. ϖροσῆγε] Α. Σ. ηγγισεν. 57. 26. ἀποκαταϛήτω] Α. επιϛραφητω. 57.

CAP. XV. 14. ὠργίσθησ.] Γρηγ. Ν. η Χρ. εκλονησθησαν, εταραχθησαν. 14.

CAP. XVI. 31. ὡς ἐγκρὶς] "Aquila, *ut omelin* (i. e. *pars intima, medulla*) *tritici.*" Syrus in Bar-Hebræo. Videtur potius ad ὡσεὶ σπέρμα κορίου referendum.

APPENDIX AD EXODUM.

CAP. XVII. 6. ϖρὸ τȣ̃ σὲ] Σ. εμπροσθεν σου. 108. 12. ἐστηριγμέναι] Α. επεστηριγμεναι. X. ſic, ſine nomine Interpretis, 57.

CAP. XVIII. 5. καὶ ἐξῆλθεν Ἰοθὸρ ὁ γαμβρὸς Μωυσῆ] Α. και ηλθεν Ιεθρο (ſic) νυμφευτης Μωυσεως. ηλθεν ουν Ιοθορ ο ϖενθερος Μωυσεως. 130. Excidit nomen Symmachi. 11. ἐπέθεντο αὐτοῖς] Α. Σ. υπερηφανευσαντο εις αυτους. 108. οι Λοιποι, υπερηφανευσαντο. 130. 14. τί τȣ̃το &c.] Α. τι το ρημα τουτο. Σ. τις ο λογος ȣτος. 57. Σ. τις ὁ λογος ουτος ον συ ϖοιεις. 130. Conjectura Montfauconii de utroque Interprete ita confirmatur. Equidem συ ποιεις vix Symmacho, ſed Librario potius, tribuerem. 21. ὑπερηφανίαν] οι Λοιποι, πλεονεξιαν. X, 130. De voce μισȣ̃ντας, quam quoque Reliquis tribuit Montfaucon. nihil reperio. 22. κȣφιȣ̃σιν] ελαφρυνουσιν. 58. 26. ὑπέρογκον] Α. Σ. σκληρον. δυσχερες. (i. e. Α. σκληρον. Σ. δυσχερες.) 130. οι Λοιποι, βαρυ. X.

CAP. XIX. 13. βολίδι] Α. ρυζησει συν βελεσι. X. Legend. Α. ροιζησει. Σ. συν βελεσι. Ex Σ. ΣΥΝ alterum Σ. excidit.

CAP. XX. 4. εἴδωλ.] οι Λοιποι, γλυπτου. 130. ſic; ſed forte error eſt, et legend. γλυπτον.

CAP. XXI. 7. οὐκ ἀπελεύσεται &c.] Σ. ου ϖροσελευσεται &c. ut apud Montfauc. 130. 10. τῶν θυγατέρων] Σ. τῶν νεανίδων. Procop. in Cat. Nic. ad l. 13. ὁ δὲ οὐχ ἑκὼν] Α. και ως ου μεθωδευσεν. 130.

CAP. XXII. 8. ϖεπονηρεῦσθαι] μετεσχηκεναι. X. Nomen Symmachi hic excidiſſe ſtatim videbitur. 11. αὐτὸν ϖεπονηρεῦσθαι] Σ. μετεσχηκεναι αυτο. (leg. forte αυτον) 130. μετεσχηκεναι αυτων (ut edidit Montfauc.) 85. 16. κοιμηθῇ] Α. θελξῃ. 130. 28. οὐ κακολογήσεις] Α. Σ. Θ. Λε̄. ου καταμασεις. 130. Leg. ουκ ατιμασεις, quæ habent, et Tribus primis tribuunt, 57, 73, 78. Sed Λε̄ quid ſit haud liquet. Num $\overline{\text{ΛC}}$. i. e. Λȣκιανος, ?

CAP. XXIII. 11. τὰ ἄγρ. θηρ.] Α. τα ζωα της χωρας. 130. 21. οὐ γὰρ μὴ ὑποστείληταί σε] Σ. οὐκ ἀφήσει ϖαράπτωμα ὑμῶν. Procop. in Cat. Nic. ad l.

CAP. XXIV. 13. ὁ ϖαρεστηκὼς αὐτῷ] Α. Σ. Θ. ο λειτουργος αυτου. 130.

CAP. XXV. 5. ὑακίνθινα] Huc refert, οἱ Λοιποὶ, πεπυρωμένα. (leg. ϖεπυῤῥωμένα) Cat. Nic. ad l. Referendum videtur ad ἠρυθρωδανωμένα. 12. κλίτη] Α. Σ. μερη. 130. 20. ἐκτείνοντες] Α. εκπεταζοντες. Σ. σκεπαζοντες. (ſic) X. σκεποντες, ſine nomine Interpretis, 58. Sed Symmachi verſio hæc ad hunc locum per errorem Librarii refertur. συσκιάζοντες] Σ. σκεπαζοντες. 130. Sic recte ergo collocavit Montfauc. 30. ἄρτους ἐνωπ.] Α. αρτους ϖροσωπου. Σ. ϖροθεσεως. Cat. Nic. ad l. Recte ergo de Symmachi verſione conjecit Montfauc. 33. ἐκτετυπ. καρυΐσκ.] Α. ἐξημυγδαλωμένην. ἐκτετορευμένην ἀμύγδαλα. (ſic) Cat. Nic. ad l. Librarius hæc ad λυχνίαν in com. 31, retulit, atque adeo formam participiorum, concordantiæ ſtudens, corrupit. Sed Α. εξημυγδαλισμενοι. Σ. εκτετορνευμενοι αμυγδαλα. X. 38. τὸν ἐπαρυστῆρα] οι Λοιποι, λαβιδας. X. ὑποθέματα] οι Λοιποι, ϖυριατα, καλουμενα τρυβλια. X. Poſteriora, forte ut exegetica et Reliquis haud tribuenda, omiſit Montfauc.

CAP. XXVI. 15. στύλους] Huc refert, τους στυλους εν τω Εβραϊκω σανιδας λεγει. 56. Fuit hæc, teſte ad alium locum Theodoreto, verſio Reliquorum. Illos vide in Hexaplis ad cap. xxvii, 10. 36. ἐπίσπαστρον] Α. Σ. ϖτανυσμα. (leg. ϖαρατανυσμα) 108. 37. καὶ ϖοιήσεις τῷ καταπετάσματι] ὁ μὲν Ἀκύλας φησὶ, καὶ ϖοιήσεις τῷ ἐπισπάστρῳ. Procop. in Cat. Nic. i, 858. Dubito tamen de his omnibus. Vide hunc Interpretem in Hexapl. ad comma 36.

CAP. XXVII. 4. ἐσχάραν] Σ. Θ. κοσκηνομα. (leg. κοσκινωμα) 108. 14. τῷ κλίτει] Α. τη ωμια. 130. Α. Σ. τη ωμια. X, 85.

CAP. XXVIII. 4. κίδαριν] κατὰ τὸ Σαμαρειτικὸν, ϖηλίον, ἤτοι καθ' ἑτέραν γραφὴν μίτραν. Cat. Nic. ad l. Vide ad comma 33, et in Hexapl. 37, 39. 6. ἔργον] Huc refert, Α. το λογιον. 130. Sed referendum ad comma 4. Aquilam ibi vide in Hexaplis. 11. ad finem commatis] Huc refert, Θ. συνεσφραγισμενους. Α. μετεστραμμενους. συνεσφιγμενους. 130. 15. λογεῖον] ὁ Ἑβραῖος, ἐσσήν. Cat. Nic. ad l. 26. Compl. τὸ ὀπισθίον τῆς ἐπωμίδος ἔσωθεν] ο Θ. αντικρυς της επωμιδος εσωθεν. 130. ἐπὶ τȣ̃ στήθους Ἀαρὼν, ὅταν εἰσπορεύηται] Α. επι καρδιας αυτȣ εν τω εισερχεσθαι αυτο. (leg. αυτον) 130. τȣ̃ στήθους 2°] Α. της καρδιας. 130. 27. ὑποδύτην] Α. ενδυμα τȣ επενδυματος. 130. 28. τὸ περιστόμ. ἐξ αὐτȣ̃ μέσ.] Ο. (ſic, forte Θ.) το ϖεριστομιον της αρχης αυτου μεσον αυτȣ. Α. . . . . της κεφαλης αυτȣ μεσον αυτȣ. 130. τὴν συμβολὴν] ad hunc locum refert, Α. συμφωνος. (leg. συμφωνως) 130. Item ad hoc comma refert, Α. ϖροσπλοῖς (ſic). Σ. Θ. σειρωτον. 130. ſed Α. Θ. ϖροσπλοκην. Σ. σειρωτην. X. Compl. μηχανώματος] Σ. κατασκευασματος. 130. ἵνα μὴ ῥαγῇ] Θ. ȣ μη αποσπασθη. Α. Ο. και ου μη σαλευθησεται. Σ. και μη αποκλινθη. (ſic) 130. 29. καὶ ϖοιήσεις] Huc refert, οι Λοιποι, εσυσφιγξεις. 130. Sic, quaſi fuerit in archetypo κε συσφιγξ. i. e. και συσφ. ὑπὸ τὸ λῶμα] Α. αποπλεγμα. X. 32. ϖέταλον] Α. Σ. αφορισμα. X. 33. τῆς μίτρας] Schol. την κιδαριν Ακυλας μιτραν καλει. Θ. υψωμα. X.

CAP. XXIX. 6. τὸ ϖέταλον] Σ. αφορισμος. (ſic) 130. 9. ταῖς ζωναῖς] Α. ζωνη Ααρων. 130. Ο. Σ. ζωνας Ααρων. 85. 14. ἁμαρτίας γάρ ἐστιν] Α. ϖερι αμαρτιας εστιν. 130. 36. τῆς ἁμαρτίας] εξιλασμα. οι Λοιποι, ϖερι αμαρτιας. οι Λοιποι, εξιλαση των αγιων. (ſic) 130. Ex ultimis εξιλαση retulit Montf. ad καθαριεῖς. Sed των αγιων forſan pertinet ad τȣ̃ ἁγίου in commate 37. 40. ϖεφυραμ.] αναπνημενης. (ſic) 58. Corruptum hoc ex αναπεπονημενης, et ipſo corrupto. Lego αναπεποιημενης, quod forte Theodotionis eſt. Illum vide in Hexaplis ad comma 2.

CAP. XXX. 4. ψαλίδες ταῖς σκυτάλ.] Schol. σκυταλας μαλλον (lego μεν αλλος) ενταυθα τους αναφορεις ητοι διωστηρας καλει· ψαλιδας δε τους κρικους, ους και εισοδους εκαλεσεν ο . . . . . . (ſupple Συμμαχος ex X. et Cat. Nic.) 64. Σ. εισοδοι. ſed paulo poſt Σ. Θ. εις θηκας. (ſic) X. Α. Σ. Θ. τοις αναφορευσι. 108. 14. ϖᾶς—τὴν ἐπίσκ.] Ἄλλος, ϖᾶς ὁ ϖαραπορευόμενος ἐν τοῖς ἀριθμοῖς. Cat. Nic. ad l. 16. εἰς τὸ κάτεργ.] Θ. εις την δουλειαν. Σ. εις τα εργα. 108.

CAP. XXXI. 6. καὶ ἐγὼ] Α. Σ. ιδου. 130. 9. καὶ τὸν λουτῆρα] Huc refert, Α. Σ. Θ. και το θυσιαστηριον του θυμιαματος, και το θυσιαστηριον της ολοκαυτωσεως, και ϖαντα τα σκ. αυτης. (ſic) 130. habet eadem, ſine nomine Interpretis, 85. 13. καὶ ἐν ὑμῖν] Σ. Θ. υμιν. 130. 17. κατέπαυσε καὶ ἐπαύσατο] Α. και διελειπεν και ανεψυξεν. X. Α. διελιπεν και ανεψυξεν. επαυσατο. (ſic) 130.

CAP. XXXII. 25. Καὶ ἰδ.—αὐτῶν] Α. ειδεν Μωυσης τον λαον &c. ut in Hexapl. 85. Eidem tribuit eadem, niſi quod habeat τον αποπετασμενον, 130. 26. ἐπὶ τῆς ϖύλ. τῆς ϖαρεμβ.] Ἄλλος, ἐν τῇ ἀρχῇ τῆς ἐνορίας τοῦ ϖλήθους. Cat. Nic. ad l.

CAP. XXXIII. 22. εἰς ὀπὴν] "Aquila, *in fiſſura*." Syrus in Bar-Hebræo.

CAP. XXXIV. 22. ἀρχὴν θερισμ. ϖυρ.] huc refert, ϖρωτογεννηματων. 130. οἱ Λοιποὶ, ἀρχὴν τῶν ϖρωτογεννημάτων. Cat. Nic. ad l. Sed, ἀρχὴν] οἱ Λοιποὶ, ϖρωτογεννημάτων. margo Ed. Lipſ. Vide Scharfenberg. p. 76. 29. αἱ δύο ϖλάκ.] Ο. και Σ. Λοιποι, αι δυο. (ſic) 130.

CAP. XXXV. 11. τὰ παραρύμ.] την σκεπην αυτης, ſine nomine Interpretis, X, 85, 130. margo Ed. Lipſ. Sed τὰ κατακαλύμματα] οἱ Λοιποὶ, τὴν σκέπην αὐτῶν. Cat. Nic. ad l. 12. καὶ τοὺς ἀναφορεῖς αὐτῆς] Θ. και τας σανιδας. 130. Haud recte huc relatum a Librario putat Scharfenberg. Eum vide p. 77. 22. ᾧ ἔδοξε τῇ διανοίᾳ] Σ. ο αυθαιρετος τη διανοια. 130. 23. εὑρέθη] In verſione Aquilæ, quam habent Hexapla, ^ παρ', et ^ τὸ, 130. 29. εἰσελθόντας ϖοιεῖν ϖ. τὰ ἔργα] Α. του ενεγκειν εις ϖαν το εργον. 130.

CAP XXXVII. 3. καταπέτασμα] Α. ϖατανησμα. (ſic) καλυμμα. 130. Α. ϖαρατανυσμα. X. 6. καὶ αἱ βάσ αὐτ. ϖέντε χαλκ.] Α. Θ. και βασεις αυτων ϖεντε χαλκαι. 130.

CAP. XXXVIII. 2. Compl. κυμάτιον] χειλωνα. (ſic) η στεφανωμα. 18. Αλλος, χειλωμα. στεφανην. 25. Α. χειλωμα. Σ. στεφανον. 14. Σαμαρειτικὸν, στέφανον. Cat. Nic. ad l. 3. κλίτος 1°] Α. μέρος. Cat. Nic. ad l. 26. ἐκ τῶν κατόπτρ.—μαρτυρίου] Σαμαρ. τῷ ὁράματι τῶν δυνάμεων τῶν ἰσχυσάντων ἐν θύρᾳ τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου. margo Ed. Lipſ.

ΛΕΥΙΤΙΚΟΝ.

PRÆFATIO

AD LEVITICUM.

Ex Scriptis Codicibus, quorum Variantes ad Leviticum edimus, aliqui librum integrum haud continent. Quantum autem de Textu libri iſtius aut ſit, aut non ſit, ſervatum in ſingulis, et alia quædam inſuper de nonnullis, hæc recenſio declarabit. Figuræ autem Numerales, poſt quas in hac ſerie plene diſtinguitur, et ad quas nihil annotatur ex adverſo, deſignant Codices, qui continent Levitici librum integrum.

II. III. IV, Incipit in voce ποιησαι cap. iv, 27. Deficit vero, poſt ιδου μετεβ. . . . cap. xiii, 17, ad και τοις υιοις cap. xxiv, 9; et rurſus poſt ανθρωπος τω cap. xxvii, 16, ad finem libri.

V, Perierunt literæ poſt ο ιε . . . (in vocibus ο ιερευς) cap. iv, 16, ad . πο (in voce απο) ejuſdem commatis; ſed poſt αιματος του μοσχου in hoc commate, ad τȣ μοσχȣ in commate 17, voces a librario omiſſæ ſunt, neque vero, ut putaveram, perierunt. Perierunt voces iterum poſt . τον μο . . . (in vocibus τον μοσχον) ejuſdem capitis, commate 20, ad . . τω (nempe in αυτω, quod præmittit Codex ante και εξιλασεται) in eodem commate. Rurſus poſt χιμ . . . . (in voce χιμαρον) ejuſdem capitis commate 23, ad τȣ χιμαρȣ in commate 24, perierunt voces. Deficit vero poſt περι, capitis ejuſdem commate 26, ad ιματιω incluſive in cap. xiii, 49; et ab αυτω, και in cap. xiv, 6, ad finem commatis 32, in eodem; et poſt αφαγνι . . . (in voce αφαγνισαι) cap. xiv, 49, ad cap. xvi, 29; et poſt ϖροσ . . . . . (in voce ϖροσηλυτων) cap. xvii, 10, ad . θνεσιν (in voce εθνεσιν) cap. xviii, 28; et denique poſt δικαια και οιφι cap. xix, 36, ad finem libri.

VII, Deficit in uno folio, ſed in iſto ſupplementum accepit a manu ſæculi poſterioris. Qua in parte ſuppletur, monebimus in ſuo loco.

X. XI, Incipit in cap. xiii, commatis 59 parte circiter media.

15, Deficit in duobus foliis, ſed qua in parte textus, monebimus in ſuis locis.

16, Reſcribitur manu recentiore in locis multis, et ſæpiſſime mendoſe, ſuper primas literas jam evanidas. In locis ſequentibus literas ita refectas in minutioribus literis excudimus. Cap. xiv, 34, του εγκτητȣ—39, ην ιδȣ——xv, 19, εν τω εφεδρω——xvi, 22, εις τοπον αβατον——xix, 5, δεκτον—11, και ȣ ψευσεσθε—27, φθηρει, pro φθερειτε——xxv, 19, τα εμφορια. De aliis exemplis ex hoc genere monebimus ad ſingulos locos.

18. 19. 29.

30. 32. 37, Continet in cap. xxvi, comma 3, et commata ſequentia uſque ad finem commatis 24. De Variantibus vide ad calcem Levitici.

52. 53. 54.

55. 56. 57, Deficit poſt δακτυλω cap. iv, 34, ad ψευσηται cap. vi, 2; et poſt ψυχας cap. xxiii, 27, ad finem libri.

58. 59. 61, Continet in cap. xxvi, commata 3, 4, 5, 6. De Variantibus vide ad calcem Levitici.

64. 68, Haud citavimus, quia textum exhibet prorſus eundem cum Codice, quem numero 29 ſignavimus.

71. 72. 73, Deficit in uno folio poſt αγιασθησεσθε cap. xi, 44, ad Μωυσην cap. xiii, 1; et in alio folio a cap. xiii, 27, ad xviii, 38.

74. 75. 76.

77. 82. 83.

84, Deficit poſt αρπαγης cap. vi, 2, ad ϖροβατον cap. xiv, 10; et poſt ποιησετε cap. xix, 37, ad cap. xx, 25; et poſt κατατρεχοντος cap. xxvi, 37, ad ȣκετι μη λυτρ. cap. xxvii, 20.

85. 106.

107, Haud citavimus, quia textum exhibet prorſus eundem cum Codice, quem numero 106 ſignavimus.

108. 118.

120, 121, Haud citavimus hos, quia continet uterque textum prorſus eundem cum Codice, quem numero 29 ſignavimus.

128. 129.

130. 131.

133, Deſignat Varias Lectiones ab Iſ. Voſſio ex Codicibus ſcriptis excerptas.

134, Deficit poſt τα ιματια αυτȣ cap. xv, 13, ad και προσαξει Ααρων τον cap. xvi, 6.

136, Continet in cap. vi, commata 1, 2, 3, 4, 5—xviii, comma 6, et ad εϛιν in com. 7; et 10, ab initio ad αυτων; et 11, ab initio ad εϛιν—commata 14, 18—xix, commata 13, ab ȣ μη κοιμηθησεται—15, 16, ab initio ad σȣ—31, 32, ad υμων—35, 36, ad υμων in eodem;—xx, commata 6, 9, ad εϛαι—10, 11, 12, 13, ad θανατȣσθωσαν, 14, 15, 16, ad κτηνος 2°, 17 ad αυτων, 19, 20, 21, 27—xxi, comma 9—xxiv, commata 15, 16, 17, 18, 19—xxv, commata 35, 36, 37, 39, 40, 41, 42, 43.

EDITIONES, quas in præcedente libro, eaſdem et in hoc quoque contulimus.

PATRES et SCRIPTORES GRÆCI, qui in libris præcedentibus, iidem et hic quoque conferuntur.

VERSIONES, quas in libris præcedentibus, eaſdem in hoc quoque, et in iiſdem fere tam ſcriptis quam impreſſis earundem exemplaribus, contulimus.

SIGNA, non alia ſunt ab illis, quibus uſi fuimus in libris præcedentibus.

ΛΕΥΙΤΙΚΟΝ.

ΚΕΦ. I.
1. ΚΑΙ ἀνεκάλεσε Μωυσῆν, καὶ ἐλάλησεν Κύριος αὐτῷ ἐκ τῆς σκηνῆς τȣ̃ μαρτυρίου, λέγων,
2. Λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἐρεῖς ϖρὸς αὐτȣ́ς· ἄνθρωπος ἐξ ὑμῶν ἐὰν ϖροσαγάγῃ δῶρα τῷ
3. Κυρίῳ, ἀπὸ τῶν κτηνῶν καὶ ἀπὸ τῶν βοῶν καὶ ἀπὸ τῶν προβάτων προσοίσετε τὰ δῶρα ὑμῶν. Ἐὰν
ὁλοκαύτωμα τὸ δῶρον αὐτȣ̃, ἐκ τῶν βοῶν ἄρσεν ἄμωμον ϖροσάξει ϖρὸς τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τȣ̃
4. μαρτυρίȣ, ϖροσοίσει αὐτὸ δεκτὸν ἐναντίον Κυρίȣ. Καὶ ἐπιθήσει τὴν χεῖρα ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τȣ̃
5. καρπώματος, δεκτὸν αὐτῷ, ἐξιλάσασθαι ϖερὶ αὐτȣ̃. Καὶ σφάξουσι τὸν μόσχον ἔναντι Κυρίȣ,
καὶ ϖροσοίσουσιν οἱ υἱοὶ Ἀαρὼν οἱ ἱερεῖς τὸ αἷμα, καὶ ϖροσχεȣ̃σι τὸ αἷμα ἐπὶ τὸ θυσιαςήριον

I. ἀνεκάλ.] εκαλ. 16, 19, 72, 74, 76, 108, 118. Ald. Athan. ii, 96. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſed "LXX, *revocavit*" Heſych. + Κυριος 19, 58, 74, 75, 108, 118. Ald. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *Dominus* cum articulo Copt. Arab. 1. 2. 3. + *Deus* Georg. Μωυσῆν] τω Μωσει 72. καὶ ἐλ. Κύρ. αὐτῷ] ^ 72. ^ primo quoque, ſed *et locutus eſt illi* ſunt ſuppleta, Arab. 3. Κύρ. αὐτ.] αυτ. Κυρ. 19. Georg. Κύριος] ^ hic (et ii ſoli) 74, 75, 108, 118. ^ quoque Ald. Athan. l. c. Copt. Slav. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ] ϖρος αυτον 30, 118. ſic margo 85. ſic margo prima manu 130. Arm. 1. ἐκ] margo απο 85. σκηνῆς] + *illinc* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. λέγων] ^ 30. και ειπεν αυτω 72. *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Λάλησ.] + *tu* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς υἱοῖς] *ad filios* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρὸς αὐτ.] *illis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄνθρωπ.] + *aliquis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξ ὑμ. ἐὰν ϖρ.] εξ υμ. ὅτ' ἂν ϖρ. (ſic) 15. εαν ϖρ. εξ υμ. V, 53, 56, 82, 84, 106, 129, 134. Compl. απο margo prima manu 130. ἐὰν] ὃς ἐὰν Theodoret. i, 180. προσαγάγῃ] ϖροσαγη V, 54, 82, 129. ϖροσαγει 75. ϖροσάξῃ Ald. ϖροσφερη VII, 55, 58, 59. 72, 118. Alex. Theodoret. l. c. Cyr. Al. vi, parte prima, 273, ſed alibi ut Vat. ϖροσφερει 71. *obtulerit* Aug. δῶρα 1°] δωρον 29, 54, 75. Theodoret. l. c. Slav. Oſtrog. hic interpungunt, neque vero poſt Κυρίῳ, Arab. 1. 2. τῷ Κυρ.] ^ τῷ Slav. Oſtrog. *Deo* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀ. τῶν β.] ^ Copt. καὶ ἀπὸ 1°] ^ καὶ V, X, 18, 57, 59, 64, 73, 118, 130, 131. Alex. Lipſ. Theodoret. l. c. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. η απο 19, 54, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 108, 134. ^ ἀπὸ Cyr. Al. l. c. ſed habet alibi. *tunc de* Arab. 1. 2. βοῶν] ϖροβατων 54. + υμων 118. καὶ ἀπὸ 2°] ^ καὶ VII, 16, 72. η απο 19, 54, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 108, 134. Theodoret. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροβάτων] βοων 54. ϖροσοίσετε] ϖροσοισεται 52, 75. ſic, et + αὐτῷ (ſed αὐτό in Cat. Nic. p. 965) Theodoret. l. c. ϖροσοισει 19, 108. *offerte* Arab. 1. 2. *afferatis* Slav. Oſtrog. τὰ δῶρα ὑμ.] το δωρον αυτου 19, 108. ^ τὰ 72. Compl. nihil horum ſubjicit Theodoret. l. c.

III. Ἐὰν] + τε 129. *et ſi* Arab. 1. 2. *et cujus* &c. Arab. 3. *ſi autem* Copt. Slav. Oſtrog. ὁλοκαύτ.] ολοκαυτωματα 54, 128. Ald. + ειη 19, 108. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit *fuerit* Arab. 3. τὸ δ. αὐτ. ἐκ τῶν β.] εκ τ. β. το δ. αυτ. 128. τὸ δῶρ.] ^ τὸ 75. Ald. in num. plurali cum articulo Georg. αὐτοῦ] non hic, ſed poſt βοῶν, diſtinguit Arab. 3. ἐκ] απο 75. ἄρσεν] *is offerat holocauſtum* Arab. 3. ϖροσάξει] + αυτο 16, 19, 29, 32, 52, 57, 58, 59, 72, 73, 108. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. αυτο margo X, 85. + αυτω (ſic) 118. ϖροσαξεις 71. ϖροσάξετε Cyr. Al. vi, parte prima, 273, ſed alibi ut Vat. *afferat* Slav. Oſtrog. *et adducat* Arab. 3. hic interpungit Alex. ϖρὸς] εις 53. επι 118. τὴν θύρ.] *portas* cum articulo Slav. Oſtrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὴν θ. τῆς σκ.] "ſecundum LXX, *ad tabernaculum*" Heſych. τοῦ μαρτ.] hic non diſtinguit Alex. ϖροσοίσει] ϖροσοισεις 71. *offerat* Arab. 3. præmittunt και 19, 108. Ald. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. αὐτὸ] αυτω (ſic) 54, 106. *illud participationem ex eo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δεκτὸν] ſic ex corr. ævi poſterioris, ſed δωρον primo, VII. + αυτω II. + idem cum ※ præmiſſo V. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + *enim erit ab eo* Arab. 1. 2. + αυτω εξιλασασθαι 54, 75, 84, 106, 134. + αυτο εξιλασασθαι 74, 76. + εξιλασασθαι 55. margo, gloſſa, καλοθελητον 56. ^ Arab. 3. ἐναντίον] ενωπιον 118. εναντι V, VII, 15, 18, 19, 32, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 73, 74, 75, 77, 84, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ſic in textu, ſed εναντιον margo, 85. ſic in textu, ſed margo ον prima manu, 130. ſic Cyr. Al. vi, parte prima, 273, ſed alibi ut Vat. Κυρίȣ] του Κ. 16.

IV. ἐπιθήσει] præmittit ※ (ſic) V. Pertinet forte ſignum ad επι tantum. επιθησεις 130. Cyr. Al. vi, parte prima, 273, ſed alibi ut Vat. *ponet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *imponat* Slav. Oſtrog. Georg. *ponat* Arab. 3. τὴν χεῖρα] τας χειρας 30. ſic margo prima manu 130. + αυτου 15, 58, 118. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem, ſed ※ excidit, V. + idem in charact. minore ſub ※ Alex. τὴν κεφ.] της κεφαλης 71. ^ Arab. 3. τοῦ καρπ.] του ολοκαυτωματος 19, 108. margo ὁλοκαυτώματος Lipſ. αυτου καρπ. (ſic) VII. *donum ejus* Arab. 3. δεκτὸν αὐτῷ] και ϖροσδεχθησεται αυτω 118. δεκτ. αυτο 59. ſic Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. *acceptum enim erit ab eo* Arab. 1. 2. *quod affert ut accipiatur ab eo* Arab. 3. ἐξιλ. ϖερὶ αὐτȣ̃] εξιλ. υπερ αυτου 19, 108. *propitiare pro anima ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ Arab. 3.

V. σφάξουσι] σφαξει 30. Arab. 1. 2. *afferent* Copt. *jugulent* Slav. Oſtrog. Georg. *adducat* Arab. 3. τὸν μόσχ.] το μοσχαριον 19, 108. *bovem* Arab. 3. ἔναντι] εναντιον VII, 30, 58, 59, 64, 128. Ald. + του μαρτυριου VII, 58. Κυρίου] του Κυρ. 59. + και της σκηνης του μαρτυριου 72. hic non diſtinguit Arab. 3. καὶ ϖροσοίσ.] + αυτον 75. *et afferant* Slav. Oſtrog. ^ Arab. 3. οἱ υἱοὶ Ἀαρ. οἱ ἱερ.] οι ιερ. οι υιοι Ααρ. II. ^ οἱ ante υἱοὶ 75. ^ οἱ ante ἱερ. 72. *filii Aaronis ſacerdotis* Arab. 3. τὸ αἷμα 1°] + *ejus* Arab. 3. καὶ 3°] ^ Arab. 3. ϖροσχεȣ̃σι] ϖροχεουσι 19. Orig. ii, 151. *effundant* Slav. Oſtrog. *fundant* Arab. 3. τὸ αἷμα 2°] ^ 54, 55, 72, 75. Arm. 1. aliique. Arm.

κύκλῳ τὸ ἐπὶ τῶν θυρῶν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου. Καὶ ἐκδείραντες τὸ ὁλοκαύτωμα, μελιοῦσιν ΚΕΦ. I. 6.
αὐτὸ κατὰ μέλη, Καὶ ἐπιθήσουσιν οἱ υἱοὶ Ἀαρὼν οἱ ἱερεῖς ϖῦρ ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον· καὶ ἐπι- 7.
στοιϐάσουσι ξύλα ἐπὶ τὸ ϖῦρ. Καὶ ἐπιστοιϐάσουσιν οἱ υἱοὶ Ἀαρὼν οἱ ἱερεῖς τὰ διχοτομήματα, 8.
καὶ τὴν κεφαλὴν, καὶ τὸ στέαρ ἐπὶ τὰ ξύλα τὰ ἐπὶ τοῦ ϖυρὸς τὰ ὄντα ἐπὶ τοῦ θυσιαστηρίου.
Τὰ δὲ ἐγκοίλια καὶ τοὺς ϖόδας ϖλυνοῦσιν ὕδατι· καὶ ἐπιθήσουσιν οἱ ἱερεῖς τὰ ϖάντα ἐπὶ τὸ 9.
θυσιαστήριον· κάρπωμά ἐστι θυσία ὀσμὴ εὐωδίας τῷ Κυρίῳ. Ἐὰν δὲ ἀπὸ τῶν ϖροϐάτων τὸ δῶ- 10.
ρον αὐτοῦ τῷ Κυρίῳ, ἀπό τε τῶν ἀρνῶν, καὶ τῶν ἐρίφων εἰς ὁλοκαυτώματα, ἄρσεν ἄμωμον ϖροσ-
άξει αὐτό. Καὶ ἐπιθήσει τὴν χεῖρα ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ· καὶ σφάξουσιν αὐτὸ ἐκ ϖλαγίων 11.
τοῦ θυσιαστηρίου ϖρὸς Βοῤῥᾶν ἔναντι Κυρίου· καὶ ϖροσχεοῦσιν οἱ υἱοὶ Ἀαρὼν οἱ ἱερεῖς τὸ αἷμα
αὐτοῦ ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον κύκλῳ. Καὶ διελοῦσιν αὐτὸ κατὰ μέλη, καὶ τὴν κεφαλὴν, καὶ τὸ 12.
στέαρ· καὶ ἐπιστοιϐάσουσιν οἱ ἱερεῖς αὐτὰ ἐπὶ τὰ ξύλα τὰ ἐπὶ τοῦ ϖυρὸς τὰ ἐπὶ τοῦ θυσιαστηρίου.

Ed. ἐπὶ 1°] ϖρος 19, 108. ſic margo 85. ſic margo prima manu 130. *qui ſit ſuper* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κύκλῳ] + *ejus* Arab. 1. 2.

VI. ἐκδείρ.] δειραντες V, X, 53, 56, 64, 71, 118. Ald. Alex. Lipſ. Cyr. Al. vi, parte prima, 273, 275, ſed alibi ut Vat. δείραντες Clemens huc alludens in Cat. Nic. ad l. δειραντες εκδυσει margo 85. ſic et margo prima manu 130. margo, gloſſa, φεροντες (ſic) 56. *excoriaverunt* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μελιοῦσιν] μεριουσιν 72. *diſcerpant* Slav. Oſtrog. *et diſcerpant* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ μέλη] + αυτου 15, 58. Arab. 1. 2. + idem cum ※ præmiſſo V. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. habet εἰς μέλη in alluſione Clemens l. c. vertit, quaſi κατὰ μέρος in Græco fuerit, Copt. *ad membra ad membra* Georg. *membra membra* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. ἐπιθήσουσ.] επιστοιϐασουσιν margo 85. et ſic margo prima manu 130. στοιϐασουσιν margo X. Lipſ. *imponant* Slav. Oſtrog. Georg. οἱ 1°—οἱ 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 83, 118. οἱ ἱερ.] ^ 118. *ſacerdotis* cum articulo Arab. 3. οἱ ἱερ.——οἱ ἱερ. in com. 8] ^ alterutra et quæ iis interjacent 52, 75. πῦρ 1°] ϖυρι 19, 108. ^ Cyr. Al. vi, parte prima, 273, ſed habet alibi. ἐπιστοιϐάσ.] στοιϐασουσ. V, X, 16, 18, 30, 32, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 128, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ſic in textu, ſed margo επιστοιϐασ. 85. ſic Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. + οι ιερεις V. *congerant* Slav. Oſtrog. Georg.

VIII. ἐπιστοιϐάσουσ.] στοιϐασουσ. 83. Ald. επιθησουσ. V, 16, 29, 30, 32, 53, 54, 56, 57, 73, 74, 76, 84, 85, 106, 128, 134. Compl. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in textu, ſed margo ut Vat. 130. *imponant* Georg. οἱ υἱοὶ Ἀαρ. οἱ ἱερ.] ^ 106. ^ οἱ ante ἱερ. Cyr. Al. vi, parte prima, 273, ſed habet alibi. ^ οἱ ἱερ. Arab. 3. τὰ διχοτομήμ.] επι διχοτομ. 59. præmittit ἐπὶ uncis incluſ. Alex. margo μελη X. Lipſ. in num. ſingulari exprimunt Slav. Oſtrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὴν κεφ.] ^ τὴν Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. στέαρ] σωμα margo X. Lipſ. ἐπὶ τὰ ξύλα] και τα ξ. III. habet ut Vat. ſed ἐπὶ in charact. minore, Alex. τὰ ἐπὶ τοῦ ϖ.] τα οντα επι του ϖ. 108. τα οντα υπο του ϖ. 19. ^ τὰ III, 55, 58, 59, 72, 75, 129, 130, 131. Ald. Slav. Oſtrog. Cyr. Al. l. c. ſed habet alibi. habet ut Vat. ſed τὰ in charact. minore, Alex. ^ omnia Arm. 1. τὰ ὄντα ἐπὶ τοῦ θυσ.] τα οντα επι το θυσιαστηριον 72. ^ τὰ ὄντα ἐπὶ 75, 82. ^ ὄντα V, 16, 29, 32, 52, 54, 57, 64, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ^ omnia Arab. 3. τοῦ ὄντος ἐπὶ τοῦ θ. Cyr. Al. i, parte prima, 559. Arab. 1. 2.

IX. Τὰ δὲ ἐγκοίλ.] τα δε εν τη κοιλια 19, 108. Compl. τα δε εν κοιλια 71. Slav. Oſtrog. "ſecundum LXX, *et quæ ſunt in ventre*" Heſych. εντερα margo 56. εγκατα margo X. Lipſ. + αυτου 15, 58. Arab. 3. + idem ※ præmiſſo V. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. *inteſtinum ejus et ventrem ejus* Arab. 1. 2. τοὺς ϖόδ.] επι τους ϖ. 71. + αυτου 15. Arab. 1. 2. 3. + idem ※ præmiſſo V. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. ὕδατι] εν υδ. 32. καὶ ἐπιθ.—θυσιαστ.] ^ Cyr. Al. vi, parte prima, 273. ἐπιθησουσ. οἱ ἱερ.] ^ οἱ ἱερ. 72. επιθησει ο ιερευς V, X, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 71, 73, 77, 82, 83, 85, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 559. Copt. Arab. 1. 2. 3. *imponat ſacerdos* Slav. Oſtrog. *imponant ſacerdotes* Georg. τὰ ϖάντα] ^ τὰ 16, 32, 52, 73, 83. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. *omnia hæc* Georg. κάρπωμά] ολοκαυτωμα 16, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 118, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in textu, ſed margo ut Vat. 85. ſic in textu, ſed margo prima manu ut Vat. 130. in num. plurali exprimit Slav. Oſtrog. + *enim* Arab. 1. 2. præmittit *enim* Arab. 3. præmittunt *quia* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐστι] + *hoc* Georg. θυσία] ^ 53. Arab. 3. θυσιας V, 16, 30, 52, 54, 73, 74, 76, 77, 84, 106, 131, 134. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + *ejus* in fœminino (ſic) Copt. ὀσμ. εὐωδ. τῷ Κ.] Κυρ. οσμ. ευωδ. 53. εὐωδ. ὀσμ. τῷ Κ. Procop. ut videtur, in Cat. Nic. ad l. ὀσμὴ] ^ 71. οσμης V. *et odor* Arab. 3. εὐωδ.] αναπαυσεως 85. Aquilæ eſt. τῷ Κύρ.] ^ τῷ VII, X, 16, 18, 30, 53, 57, 64, 77, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Lipſ.

X. τῶν ϖροϐ.] του ϖοιμνιου margo X, 85. Lipſ. ſic et margo prima manu 130. τὸ δῶρ. αὐτοῦ] το δ. αυτου η 59. *ſit donum ejus* Georg. præmittunt *ſit*, ſed ^ αὐτοῦ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Κυρ.] ^ 58, 73. ~ præmittit V. ~ præmittit Alex. ^ τῷ 130. Georg. *Deo* cum articulo Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + *afferat* uncis incluſum Slav. Moſq. + *afferet* Slav. Oſtrog. ἀπό τε] ἀπόδοτε Ald. ^ τε 30, 54, 55. Slav. καὶ τῶν ἐρίφ.] και απο των εριφ. 54, 55. Slav. Moſq. *aut ab hædis* Slav. Oſtrog. εἰς] ^ VII. Slav. Oſtrog. ὁλοκαυτώμ.] ολοκαρπωματα 16, 52, 57, 77. ολοκαυτωμα II, V, VII, 15, 18, 19, 30, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 74, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Compl. Alex. Lipſ. Slav. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Cyr. Al. i, parte prima, 562, ſed alibi ut Vat. ολοκαρπωμα 71, 129. ϖροσάξει] ϖροσαξεις 71. *afferat* Slav. Oſtrog. αὐτό] αυτου 54, 75.

XI. Καὶ ἐπιθ.——αὐτοῦ 1°] ^ 16, 52, 57, 58, 64, 73, 83, 128, 130, 131. Cat. Nic. ~ præmittit V. ~ præmittit Alex. ἐπιθήσει] επιθησεις 75. επιθησουσι VII, 59. *imponat* Slav. Oſtrog. Georg. τὴν χεῖρα] τας χειρας 19, 29, 54, 74, 75, 76, 85, 106, 108, 134. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ejus* Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σφάξουσ.] *trucidabit* Arab. 1. 2. 3. *afferent* Copt. *jugulent* Slav. Oſtrog. Georg. ἐκ ϖλαγ. τοῦ] επι του 71. Βοῤῥ.] + *thyſiaſterii* Arab. 3. ἔναντι] ενωπιον 118. εναντιον 30, 129. Compl. Ald. ϖροσχεοῦσ.] *effundant* Slav. Oſtrog. Georg. οἱ υἱοὶ] ^ οἱ 59. οἱ ἱερ.] *ſacerdotis* Copt. αὐτοῦ 2°] ^ 15. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τὸ] ϖρος το 19, 108. κύκλῳ] ^ Ald. Slav. Oſtrog.

XII. διελοῦσιν] μελιουσιν 118. ſic margo 85. Lipſ. ſic margo prima manu 130. μελισουσιν margo X. *facient* (ſic) Copt. *diſcerpant* Slav. Oſtrog. κατὰ μέλη] και τα μελη 53. + αυτου 15, 58. Arab. 1. 2. + idem ※ præmiſſo V. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. *in membra in membra* Georg. *membrum membrum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὴν κεφ.] + αυτου 15, 59, 129. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem ※ præmiſſo V. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. ^ καὶ Georg. ^ omnia Slav. Oſtrog. καὶ τὸ στέαρ] habet margo ※ (ſic) V. Erat forte poſtea ſubjiciendum αυτου in textu, ſed non ſubjicitur. + αυτου VII, 16, 32, 53, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. Slav. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. καὶ ἐπιστοιϐ.] ^ καὶ 16. Ald. Slav. Oſtrog. ἐπιστοιϐάσ.] *imponent hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *congerant* Slav. Oſtrog. Georg. ἐπιστ. cum ſqq.] επιδωσουσι, και στοιϐασουσι τα ξυλα τα επι του ϖυρος οι ιερεις, και ϖροθυσουσιν αυτο επανω επι τα ξυλα του πυρος και επι το θυσιαστηριον 53. Invecta ſunt intus ex margine diverſa interpretamenta. οἱ ἱερ. αὐτ. ἐπὶ τὰ ξ.]

ΚΕΦ. I.
13. Καὶ τὰ ἐγκοίλια, καὶ τοὺς ϖόδας ϖλυνοῦσιν ὕδατι· καὶ ϖροσοίσει ὁ ἱερεὺς τὰ ϖάντα, καὶ
14. ἐπιθήσει ἐπὶ τὸ ϑυσιαςήριον· κάρπωμά ἐςι ϑυσία ὀσμὴ εὐωδίας τῷ Κυρίῳ. Ἐὰν δὲ ἀπὸ τῶν πετεινῶν κάρπωμα ϖροσφέρει δῶρον αὐτοῦ τῷ Κυρίῳ, καὶ ϖροσοίσει ἀπὸ τῶν τρυγόνων, ἢ ἀπὸ τῶν
15. ϖεριςερῶν τὸ δῶρον αὐτοῦ. Καὶ ϖροσοίσει αὐτὸ ὁ ἱερεὺς ϖρὸς τὸ ϑυσιαςήριον, καὶ ἀποκνίσει τὴν κεφαλὴν, καὶ ἐπιθήσει ὁ ἱερεὺς ἐπὶ τὸ ϑυσιαςήριον, καὶ ςραγγιεῖ τὸ αἷμα ϖρὸς τὴν βάσιν
16. τοῦ ϑυσιαςηρίου. Καὶ ἀφελεῖ τὸν πρόλοβον σὺν τοῖς ϖτεροῖς, καὶ ἐκβαλεῖ αὐτὸ ϖαρὰ τὸ ϑυ-
17. σιαςήριον κατ᾽ ἀνατολὰς εἰς τὸν τόπον τῆς σποδȣ̃. Καὶ ἐκκλάσει αὐτὸ ἐκ τῶν ϖτερύγων, καὶ ȣ̓ διελεῖ, καὶ ἐπιθήσει αὐτὸ ὁ ἱερεὺς ἐπὶ τὸ ϑυσιαςήριον ἐπὶ τὰ ξύλα τὰ ἐπὶ τȣ̃ ϖυρός· κάρπωμά ἐςι ϑυσία ὀσμὴ εὐωδίας τῷ Κυρίῳ.

ΚΕΦ. II.
1. ΕΑΝ δὲ ψυχὴ προσφέρῃ δῶρον ϑυσίαν τῷ Κυρίῳ, σεμίδαλις ἔςαι τὸ δῶρον αὐτοῦ, καὶ ἐπιχεεῖ

αυτα επι τα ξ. οι ιερ. 73. οἱ ἱερ. αὐτὰ] αυτα οι ιερ. II, VII, X, 18, 19, 30, 58, 59, 75, 76, 84, 106, 108, 134. Lipſ. Slav. Moſq. ſic, ſed αὐτὰ in charact. minore, Alex. αυτο οι ιερ. III, 15, 55, 71, 118. Slav. Oſtrog. οι ιερ. αυ]ο 56. ‸ 72. + *in thyſiaſterium* Slav. Oſtrog. τὰ ἐπὶ τȣ̃ ϖ.] τα επι το ϑυσιαςηριον 29. ‸ τὰ ἐπὶ 19. ‸ τὰ III, 15, 18, 55, 64, 71, 73, 108. Lipſ. habet ut Vat. ſed τὰ in charact. minore, Alex. *et ſuper ignem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ἐπὶ 2°] τα οντα επι 19. τȣ̃ ἐπὶ Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και επι 72. ‸ τὰ 16, 32, 52, 57, 82, 83, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Moſq. ‸ cum ſqq. Slav. Oſtrog. τȣ̃ ϑυσιας.] το ϑυσιαςηριον VII, 16, 32, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 77, 82, 85, 129, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Georg. ϑυσιαςηριον 83. του ϖυρος 29.

XIII. Καὶ τὰ] τα δε 19, 108. Slav. Oſtrog. Georg. ἐγκοίλ.] εν τη κοιλια 19, 108. εν κοιλια 71. Compl. Slav. Oſtrog. + *ejus* Arab. 3. *inteſtinum ejus, ventrem* Arab. 1. 2. τοὺς ϖόδ.] τα σκελη margo X. Lipſ. + *ejus* Arab. 3. ϖλυνοῦσιν] *abluant* Slav. Oſtrog. ὕδατι] εν υδ. 32. Cat. Nic. τὰ ϖάντα] *omnia hæc* Georg. καὶ ἐπιθήσ.] ‸ 59, 72. *et imponat* Slav. Oſtrog. Georg. + *illud* Arab. 1. 2. κάρπωμά] ολοκαυτωμα 16, 30, 32, 52, 54, 57, 75, 77, 83, 131. ſic margo X. Lipſ. ſic in textu, ſed καρπωμα margo, 85. ſic in textu, ſed καρπωμα margo prima manu, 130. + *acceptum* Copt. præmittunt *quia* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *enim* Arab. 1. 2. *eſt enim donum* Arab. 3. ϑυσία] ϑυσιας II, 53, 54, 71, 74, 75, 76, 84, 108, 129, 134. Compl. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Arab. 3. ὀσμὴ] οσμης 75. τῷ Κυρ.] ‸ τῷ V, VII, 15, 18, 55, 58. Alex. Lipſ. Κυρίῳ—Κυρίῳ in com. 14] ‸ alterutra et quæ iis interjacent Ald.

XIV. Ἐὰν δὲ] *et ſi* Georg. ἀπὸ 1°] ‸ Cat. Nic. τῶν ϖετ.] ‸ τῶν 72. κάρπ. ϖροσφ.] ϖροσφ. καρπ. 72, 74, 84, 106, 134. κάρπωμα] ολοκαρπωμα 19, 108. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in textu, ſed margo ut Vat. 130. ολοκαυτωμα 16, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 118. Cat. Nic. ολοκαυτωματα 75. ϖροσφέρει] ϖροσφερη V, VII, 16, 18, 52, 56, 59, 64, 83, 130, 131. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 563. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροσφερεις 71. ϖροσφερης 15. ϖροσφ. δῶρ. αὐτȣ̃] δωρ. αυτο ϖροσφ. (ſic) 19, 108. δῶρ.] το δωρ. 29. ſic margo 85. αὐτοῦ 1°] ‸ V, VII, X, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 128, 131, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Copt. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ in textu, ſed habet margo prima manu, 130. τῷ Κυρ.] ‸ τῷ 52. καὶ ϖροσοίσ.] ‸ καὶ 72. Copt. ‸ utrumque Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ προσοίσῃ Compl. ἢ ἀπὸ] καὶ απο 130. ϖεριςερῶν] περιςεριδεων V, 64. ϖεριςεριδίων Ald. Incertus in Schol. marginali. Lipſ. τὸ δῶρ.] *afferet donum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. ϖροσοίσει] *afferat* Slav. Oſtrog. αὐτὸ] αυτα 54, 75. ‸ III, VII, 16, 18, 19, 32, 52, 53, 55, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 77, 83, 85, 108, 128, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Georg. habet in charact. minore Alex. ϖρὸς τὸ] επι το 15, 18, 32, 56, 58, 71, 118. Alex. Lipſ. ſic margo 85. ἀποκνίσει] αποκνιει 54, 75. ανακλασσει (ſic) margo X. ἀνακλάσει margo Lipſ. καὶ ἀνακλάσει, μαδίσει, λεπίσει Incertus in Cat. Nic. Forſan hæc aliorum Interpretum. "LXX edunt, *in refractione capitis*" Heſych. *dividet* Copt. *abſcindat* Slav. Oſtrog. κεφ.] + αυτου V, VII, X, 15, 16, 18, 19, 32, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 563. Copt. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. καὶ ἐπιϑ.—τὸ αἷμα] ‸ hæc et quæ iis interjacent 15. ἐπιθήσει] ἐπιθύσει Compl. *imponat* Slav. Oſtrog. + *illud* Arab. 1. 2. 3. ὁ ἱερ. ἐπὶ τὸ ϑυσ.] ἐπὶ τὸ ϑυσ. ὁ ἱερ. Ald. ὁ ἱερ. 2°] ‸ V, 53, 56, 58, 64, 82, 128. uncis includit Alex. ἐπὶ] ϖρος VII, 58, 72. ſic margo X. αἷμα] + αυτου V, 118. Arab. 1. 2. + idem ſub × in charact. minore Alex. ϖρὸς τὴν] επι την 19, 59, 108. ϖρὸς τὴν βάσ.] ϖαρα τον τοιχον 85. ſic margo prima manu 85. τον τοιχον margo X. Lipſ.

XVI. ἀφελεῖ] αφαιρει 16, 57, 73, 77, 83. Cat. Nic. αφερει 131. αφερει in textu, ſed λει margo prima manu, 130. τὸν ϖρ.] in genitivo 19. το ϖρ. 74, 106, 134. ϖρόλοβον] ϖροβολον mendoſe 18, 53, 58, 59, 71. Ald. Cat. Nic. ϖροβολον ex corr. ſed primo ϖροβολογον, 75. *veſiculam* Syr. + αυτου V, 15. Arab. 1. 2. 3. Syr. + idem ſub × Alex. ϖτεροῖς] + αυτου V, 15, 58. Arab. 1. 2. 3. Syr. + idem ſub × in charact. minore Alex. ἐκβαλεῖ] εκβαλλει 58, 72. εμβαλει margo 85. *ejiciat* Slav. Oſtrog. αὐτό] αυτα VII, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 77, 85, 108, 128, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 563. αυτον V. αὐτὸν in charact. minore Alex. ϖαρὰ] επι 64, 75. κατ᾽ ἀνατ.] ‸ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὸν τόπ.] ‸ τὸν 75. σποδȣ̃] σπο δη una litera eraſa 134. σποδης (ſic) 53.

XVII. ἐκκλάσει] εκβλασει 16. μελιει interlineatum 77. διχάσει margo Lipſ. αὐτὸ 1°] αυτα 108. Georg. *eam* Syr. αὐτὸ 1°——αὐτὸ 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent Lipſ. ἐκ] απο 53, 56. ϖτερύγων] ϖτερυγιων 53, 55, 56, 58, 74, 76, 84, 106, 134. π]ερων 54, 75. καὶ ȣ̓] *ſed non* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. διελεῖ] *dividat* Slav. Oſtrog. + *illas* Arab. 3. ἐπιθήσει] ἐπιθύσει Compl. αὐτὸ 2°] αυτω 106. αυτον 75. ἐπὶ τὸ ϑύσ.] *in thyſiaſterio* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὸ ϑυσ.—ϑυσία] ‸ poſtremum et quæ his interjacent Cyr. Al. i, parte prima, 563. ἐπὶ τὰ ξ.] ‸ τὰ 15. Armeni Codd. pauci. τὰ ἐπὶ] ‸ 30, 72, 74, 76. ‸ τὰ 18. *et ſuper* Arm. 1. aliique nonnulli. *et* tantum Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. κάρπωμά] ολοκαυτωμα 16, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 118. Cat. Nic. ἄλλος ὁλοκαύτωμα Incertus in Cat. Nic. ad l. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic, ſed ſupraſcript. ſecunda manu καρπωμα, 131. ſic, ſed margo prima manu καρπωμα, 130. præmittit *et* Georg. præmittunt *quia* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + *acceptum* Copt. + *enim* Arab. 1. 2. ϑυσία] ϑυσιας V, 54, 71, 74, 75, 76, 129, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυριω (ſic) 53. τῷ Κυρ.] ‸ τῷ VII, 15, 18, 54, 58, 72. Lipſ.

I. Ἐὰν δὲ ψυχὴ] ‸ δὲ Philo i, 668. ἐὰν γὰρ ψ. Theodoret. i, 180. *et anima aliqua ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροσφέρῃ] ϖροσφερει 75. δῶρον 1°] το δωρ. VII, 58, 59, 129. ϑυσίαν] ϑυσιας 53, 75. Theodoret. in Ed. l. c. ſed ϑυσιαν in Cod. ἢ ϑυσίαν Philo l. c. *in ſacrificium* Georg. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſed habet unus e Codd. Armenis. ϑυσ. τῷ Κ.] Κ. ϑυσ. 118. ‸ Philo l. c. σεμίδ.] præmittit ἐὰν μὴ ἔχῃ ἡ χεὶρ αὐτȣ̃ Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 348, de ſuo nimirum, nam hæc

ἐπ᾽ αὐτὸ ἔλαιον, καὶ ἐπιθήσει ἐπ᾽ αὐτὸ λίϐανον· θυσία ἐςί. Καὶ οἴσει ϖρὸς τοὺς υἱοὺς Ἀαρὼν 2.
τοὺς ἱερεῖς· καὶ δραξάμενος ἀπ᾽ αὐτῆς ϖλήρη τὴν δράκα ἀπὸ τῆς σεμιδάλεως σὺν τῷ ἐλαίῳ, καὶ
ϖάντα τὸν λίϐανον αὐτῆς, καὶ ἐπιθήσει ὁ ἱερεὺς τὸ μνημόσυνον αὐτῆς ἐπὶ τὸ θυσιαςήριον· θυ-
σία ὀσμὴ εὐωδίας τῷ Κυρίῳ. Καὶ τὸ λοιπὸν ἀπὸ τῆς θυσίας Ἀαρὼν καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ, ἅγιον 3.
τῶν ἁγίων ἀπὸ τῶν θυσιῶν Κυρίου. Ἐὰν δὲ ϖροσφέρῃ δῶρον θυσίαν ϖεπεμμένην ἐκ κλιϐάνου 4.
δῶρον Κυρίῳ ἐκ σεμιδάλεως, ἄρτους ἀζύμους ϖεφυραμένους ἐν ἐλαίῳ, καὶ λάγανα ἄζυμα δια-
κεχρισμένα ἐν ἐλαίῳ. Ἐὰν δὲ θυσία ἀπὸ τηγάνου τὸ δῶρόν σου, σεμίδαλις ϖεφυραμένη ἐν 5.
ἐλαίῳ, ἄζυμά ἐςι. Καὶ διαθρύψεις αὐτὰ κλάσματα, καὶ ἐπιχεεῖς ἐπ᾽ αὐτὰ ἔλαιον· θυσία 6.
ἐςὶ Κυρίῳ. Ἐὰν δὲ θυσία ἀπὸ ἐσχάρας τὸ δῶρόν σου, σεμίδαλις ἐν ἐλαίῳ ϖοιηθήσεται. 7.
Καὶ ϖροσοίσει τὴν θυσίαν ἣν ἂν ποιήσῃ ἐκ τούτων τῷ Κυρίῳ, καὶ ϖροσοίσει ϖρὸς τὸν ἱερέα. 8.

haud præmittit alibi. ἔςαι] εςω 54. Slav. Oſtrog. τὸ δῶρ.] margo η ϖροσφορα X. Lipſ. αὐτοῦ] ‸ Philo l. c. ἐπιχεεῖ] επιχεεις 75, 82. *infundat* Slav. Oſtrog. ἐπ᾽ αὐτ. 1°——ἐπ᾽ αὐτ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 59. ἐπ᾽ αὐτὸ 1°] εις αυτο 82. επ᾽ αυτω 30, 72. επ᾽ αυτον 71. επ᾽ αυτην 19, 108, 118. Compl. Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. επ᾽ αυτου 16, 32, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ‸ Georg. ἔλαιον] το ελ. 19. ἐπιθήσει] ‸ 19, 108. *imponat* Slav. Oſtrog. Georg. αὐτὸ 2°] αυτον 71. αυτην 19, 108, 118. αὐτῷ Cyr. Al. vi, parte prima, 20, ſed alibi ut Vat. θυσία] margo καρπωσις X. Lipſ. θυσ. ἐςι] ‸ V, 15, 58. uncis includit Alex. + Κυριω 53. + *illud* Georg. præmittunt *quia* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. interponunt *enim* Arab. 1. 2.

II. οἴσει] οισεις 53. εισοισει 54, 75. + αυτο 58, 74, 84, 106, 134. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ferat* Slav. Oſtrog. + αυτην 19, 54, 75, 108. Compl. Ald. Slav. Moſq. + αυτα cum ※ præmiſſo V. + αὐτὰ ſub ※ in charact. minore Alex. Ἀαρ.] του margo prima manu 130. δραξάμ.] *implebit* Slav. Moſq. *impleat* Arab. 3. ‸ Copt. ἀπ᾽ αὐτ.] εκειθεν 118. *ab illo* Slav. Moſq. ‸ Philo, i, 668. Arab. 3. Copt. πλήρη] πλησει 16, 30, 32, 52, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. ϖλησῃ 19, 108, 129. ϖλησουσι (ſic) 118. ϖληρης (ſic) II. ſic margo 85. ϖληρον (ſic) 59. ϖληρωσει ϖληρης (ſic) margo prima manu 130. *cum impleverit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittunt ο ιερευς 19, 108. τ. δράκα] + αὐτοῦ 15. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem ※ præmiſſo V. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. τῆς σεμιδ.] ‸ τῆς 18. + αυτου 15. Arab. 1. 2. + αυτης ※ præmiſſo V. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὺν τῷ ἐλ.] ‸ 15. + αυτης ※ præmiſſo V. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + *ejus* (αὐτοῦ vel αὐτῆς) Arab. 1. 2. *et oleo* Arab. 3. ϖάντα τὸν λίϐ.] παντὶ τῷ λιϐάνῳ Philo l. c. Arab. 3. ϖᾶν τὸ λίϐανον Cyr. Al. i, parte prima, 565. αὐτῆς 2°] αυτου 19, 53, 108, 129. ſic margo 85. ‸ Philo l. c. Arab. 3. Copt. Georg. καὶ ἐπιθ.] ‸ καὶ Philo l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιθήσει] ἐπιτίθησι Philo l. c. *imponat* Slav. Oſtrog. Georg. ὁ ἱερεὺς] ‸ Philo l. c. τὸ μνημόσ.] *in memoriale* Slav. Oſtrog. αὐτῆς 3°] ‸ Philo l. c. θυσία] θυσιας 75. θυσιαν 74, 76, 84, 106, 129, 134. μυρον (ſic) 118. + ἐςιν Cyr. Al. i, parte prima, 565. ὀσμὴ] οσμης V, 54. οσμην 74, 76, 84, 106, 118, 134. τῷ Κυρ.] ‸ 19, 108. ‸ τῷ V, VII, 58.

III. Καὶ τὸ] το δε 19, 108. λοιπὸν] ϖερισσευον 108. ἀπὸ 1°] της απο (ſic) 32. το απο 16, 19, 30, 54, 57, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Lipſ. margo το X. θυσίας] + εςαι 118. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς υἱοῖς] ſic ex corr. ſed τους υιους primo, II. ἅγιον] αγια 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. τῶν ἁγ.] ‸ τῶν 64, 128. ἀπὸ 2°] και απο 59. τῶν θυσ.] ‸ τῶν Alex. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου] Κυριω 16, 30, 52, 131. Cat. Nic.

IV. δὲ] ‸ Georg. ϖροσφέρῃ] præmittunt τις 19, 108. ϖροσφερεις 82. προσφερης 15, 29, 58, 59, 71, 72, 128, 129. Ald. Alex. Arab. 3. ϖροσφερει 75. incertum utrum ϖροσφέρῃ vel ϖροσφέρῃς expreſſerint, Arab. 1. 2. δῶρον 1°] + σου 71. + αυτου 118. + Κυριω 75. θυσίαν] ‸ 130. ϖεπεμμ.] ϖεπηγμενην 72. ϖεπειγμενην 53. ϖεποιημενην 75. ϖεπιλημένην Cyr. Al. i, parte prima, 566. ἐκ κλιϐ.] εν κλιϐανω X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 64, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. εν κλειϐανω V. εν λιϐανω 53, 75. ἐν κριϐάνῳ Lipſ. δῶρ. Κυρ.] ‸ V, VII, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 52, 57, 58, 59, 64, 72, 75, 83, 85, 128, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Georg. uncis includit Alex. ſuprascript. *Domino* prima manu Arm. 1. ‸ Κυρίῳ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ſed habent Armeni Codd. reliqui. ἄρτους—λάγανα] ‸ in textu hæc et quæ iis interjacent, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. præmittit *ſacrificium* Slav. Oſtrog. ἀζύμους] + εκ σεμιδαλεως 54, 74, 76, 84, 106, 134. ϖεφυραμ.] πεφυρμενους 71, 82. αναπεφυραμενους margo 85. ϖεφυρ. ἐν ἐλ.] ‸ 75. ἐν ἐλ. 1°—ἐν ἐλ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent Arab. 3. ἐν ἐλ. 1°] *cum oleo* Slav. ‸ ἐν Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λάγανα] ‸ Slav. Moſq. διακεχρισμ.] κεχρισμενα 19, 32, 108. Compl. διακεχρωσμενα (ſic) V. τηγανισμενα margo 16. ανα margo prima manu 130. ἐν ἐλ. 2°] ‸ ἐν 18, 57, 72. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ἐλ. 2°—ἐν ἐλ. in com. 5.] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 106.

V. δὲ] ſupra lineam 134. ‸ Georg. θυσία] ‸ 53. θυσιαν 75. præmittit articulum Georg. σου] αυτου 15, 54. Cyr. Al. i, parte prima, 566. σεμίδαλις] σεμιδαλεως 75. ϖεφυραμένη] ϖεφυρμενη 71. αναπεποιημενη 19, 108. ἐν ἐλ. ἄζ. ἐςι] αζ. ες. το δωρον σου εν ελ. 72. ἐν ἐλ.] *cum oleo* Slav. ‸ ἐν Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄζυμα] αζυμος 129. ἐςι] εςαι V, VII, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *eſto* Slav. Oſtrog. Arab. 3.

VI. Totum comma cum ſqq. uſque ad ὁ βραχ. ὁ δεξ. cap. vii, 23, ‸ hic, ſed ex errore bibliopegæ; nam ea pars textus quæ hic poſt pag. 353 omittitur, legitur mox poſt pag. Codicis 573, Arab. 2. Variantes igitur hujus Codicis cum iis reliquorum hic ſubjicimus. διαθρύψ.] *comminuas* Slav. Oſtrog. Georg. αὐτὰ κλάσμ.] *illud in fragmento* Slav. κλάσματα bis expreſſerunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιχεεῖς] *infundas* Slav. Oſtrog. θυσία] præmittunt *quia* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *enim* Arab. 3. ἐςὶ] ⁓ præmittit V. Κυρίῳ] τω Κυρ. 54, 73, 75, 84, 106, 134. ⁓ præmittit Alex.

VII. δὲ] ‸ Slav. Oſtrog. Georg. θυσία] θυσιαν 75. Slav. Oſtrog. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐσχάρ.] + *facias* Slav. Oſtrog. τὸ δῶρ. σου] το δωρ. αυτου 15. ‸ Slav. Oſtrog. σεμίδαλις] ‸ III. habet in charact. minore Alex. *a ſemidali* Slav. Oſtrog. ἐν ἐλ.] ‸ ἐν 55. Cyr. Al. i, parte prima, 566. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *cum oleo* Slav. ϖοιηθήσ.] ϖοιησεσθαι 75. ϖοιησεται 53. *illud faciat* Slav. Oſtrog.

VIII. ϖροσοίσει 1°] ϖροσοισεις 19, 54, 74, 76, 84, 106, 108, 134. Compl. ϖρὸς ἣ σοις (ſic, equidem lego ϖροσοισης) 75. *afferat* Slav. Oſtrog. *offerat* Arab. 3. ϖροσοίσ. 1°—ϖροσοίσ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53. τὴν θ. ἣν ἂν π.] *illud ſuper altare quicquid f.* Arab. 3. θυσ.] + σου 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. ἂν] α VII. εαν 32. ϖοιήσῃ] ϖοιησει X. ϖοιη 118. Alex. ϖοιησεις VII, 75, 106, 108, 134. ϖοιησης 54, 74, 76, 84, 128. *fiat* Arab. 3. ἐκ τέτ.] *de hoc* Arab. 3. ϖροσοίσει 2°] ϖροσοισεις 19, 54, 74, 76, 84, 106, 108, 128, 134. Compl. *afferat* Slav. Oſtrog. *offerat* Arab. 3. + αυτο 58. Arab. 1. 2. Georg. + idem ※ præmiſſo V. + idem ſub ※ in charact. minore Alex.

ΚΕΦ. II.

9. Καὶ ϖροσεγγίσας ϖρὸς τὸ θυσιαστήριον, ἀφελεῖ ὁ ἱερεὺς ἀπὸ τῆς θυσίας τὸ μνημόσυνον αὐτῆς,
10. καὶ ἐπιθήσει ὁ ἱερεὺς ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον· κάρπωμα ὀσμὴ εὐωδίας Κυρίῳ. Τὸ δὲ καταλειφθὲν
ἀπὸ τῆς θυσίας, Ἀαρὼν καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ, ἅγια τῶν ἁγίων ἀπὸ τῶν καρπωμάτων Κυρίου.
11. Πᾶσαν θυσίαν, ἣν ἂν ϖροσφέρητε Κυρίῳ, οὐ ϖοιήσετε ζυμωτόν· ϖᾶσαν γὰρ ζύμην, καὶ ϖᾶν
12. μέλι οὐ ϖροσοίσετε ἀπ' αὐτοῦ, καρπῶσαι Κυρίῳ δῶρον. Ἀπαρχῆς ϖροσοίσετε αὐτὰ Κυρίῳ, ἐπὶ
13. δὲ τὸ θυσιαστήριον οὐκ ἀναβιβασθήσεται εἰς ὀσμὴν εὐωδίας Κυρίῳ. Καὶ ϖᾶν δῶρον θυσίας ὑμῶν
ἁλὶ ἁλισθήσεται· οὐ διαπαύσατε ἅλας διαθήκης Κυρίου ἀπὸ θυσιασμάτων ὑμῶν· ἐπὶ ϖαντὸς
14. δώρου ὑμῶν ϖροσοίσετε Κυρίῳ τῷ Θεῷ ὑμῶν ἅλας. Ἐὰν δὲ ϖροσφέρῃς θυσίαν ϖρωτογεννημά-
των τῷ Κυρίῳ, νέα ϖεφρυγμένα χίδρα ἐρικτὰ τῷ Κυρίῳ· καὶ ϖροσοίσεις τὴν θυσίαν τῶν ϖρω-

IX. ϖροσεγγ.] ϖροσεγγιει αυτην 118. + ο ιερευς 30, 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *appropinquet* Slav. Oſtrog. ϖρὸς] επι 59. ἀφ. ὁ ἱερ.] ο ιερ. αφ. 19, 108. præmittunt και 118. Slav. Oſtrog. ἀφελεῖ] + *a ſacrificio* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἱερ. 1°——ὁ ἱερ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 52. ὁ ἱερ. 1°] ‸ 30, 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ μνημόσ.] δραχα margo 56. Gloſſa eſt; vide ad com. 2. *memorialis* Arab. 1. 2. 3. ἐπιθήσει] επιθυσει 75. *imponat* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illud* Arab. 3. ὁ ἱερ. 2°] ‸ V, 75. Arab. 1. 2. uncis includit Alex. θυσιαστήρ. 2°] non poſt hanc v. ſed poſt κάρπωμα, diſtinguit Cat. Nic. κάρπωμα] μυρον (ſic) 118. ſupraſcriptum V. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *acceptum* Copt. *eſt enim ſacrificium acceptum* Arab. 3. ὀσμὴ] οσμην 18, 54, 56, 58, 64, 74, 75, 76, 85, 106, 129, 130, 134. Compl. Lipſ. *in odorem* Slav. Oſtrog. præmittunt *quia* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Κυρίῳ] τω Κ. X, 16, 18, 30, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. *Domini* Arab. 1. 2.

X. Τὸ δὲ καταλειφθ.] το δε καταληφθ. 16. το δε ϖεριλειφθ. 32. *et quod relictum eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ τῆς θ.] *illinc* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *a ſacrificio illinc* Armeni Codd. reliqui. ἅγια τῶν ἁγ.] αγιον αγιων 118. ἀπὸ τῶν] ‸ Arab. 1. 2. καρπωμ.] θυσιων 54, 75, 118. + *acceptis* Copt. Arab. 3. Κυρίου] Κυριω 16, 30, 59, 72, 75, 77, 131. Cat. Nic. *tui* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XI. Πᾶσαν 1°] και ϖ. 118. Arab. 1. 2. π. δε 53. ϖ. θυσ.] ϖᾶσα θυσία Cyr. Al. vi, parte prima, 21, ſed alibi ut Vat. *omne fermentum* Arm. 1. θυσ.] του ϖυρος (ſic) margo prima manu, ſed incerta relatione, 130. ἂν] ‸ Cyr. Al. vi, parte prima, 21, ſed habet alibi. προσφέρητε] προσφερη 52. προσφερηται 18, 75, 129. Cat. Nic. Κυρίῳ] τω Κ. VII, X, 18, 30, 52, 56, 73, 82, 129. Compl. Lipſ. Cat. Nic. τῷ Θεῷ Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. ϖοιήσετε] ποι ησεται (ſic, ηθ forte eraſ.) 64. ϖοιησεται 75. *faciatis* Slav. Oſtrog. + *illud* Arab. 1. 2. ζυμωτόν] ζυμωτην 108. Cyr. Al. i, parte prima, 524, ſed alibi ut Vat. επι margo 85. habet idem margo prima manu 130. ϖᾶν] ‸ Arab. 1. 2. μέλι] μελος (ſic, forte pro μελιτος mendoſe) 59. οὐ προσοισ.] ου ϖροσοισεται 75. ϖροσοισεται tantum (ſic) 19. *ne afferatis* Slav. Oſtrog. *quæ afferetis* Arab. 1. 2. ἀπ' αὐτοῦ] απ' αυτων 54, 74, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ' αὐτοῦ Compl. ‸ Copt. Arab. 1. 2. Cyr. Al. i, parte prima, 444, ſed habet alibi. καρπῶσαι] θυσιαν 118. καρπωσ. θυσιαν 54, 74, 75, 76, 130, 131, 134. margo θυσιαν 84. πυρον margo prima manu, ſed incerta relatione, 130. *fructuum* Slav. Oſtrog. *fructum* Arm. 1. *fructum in ſacrificium* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. *fructuum oblationem* Arab. 1. 2. ‸ Cyr. Al. l. c. ſed habet alibi. Κυρίῳ 2°] τω Κ. X, 16, 18, 54, 56, 57, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 82, 84, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Cyr. Al. vi, parte prima, 21, ſed alibi ut Vat. poſt hanc vocem diſtinguunt plene, atque adeo δῶρον ad comma 12 referunt, V, 16, 54, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 118, 128, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. Κυρ.—Κυρ. 1° in com. 12] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 59. Κυρ. δῶρ.] δωρ. Κυρ. 19. ‸ δῶρ. Slav. Oſtrog. Arab. 1. 2.

XII. Ἀπαρχῆς] απ' αρχης 106, 134. Ald. Lipſ. ἀπαρχὰς Cyr. Al. vi, parte prima, 21, ſed alibi ut Vat. + *donum* Copt. *a primitiis* Slav. Moſq. ἀπαρχ.—Κυρίῳ 1°] *et off. Domino munus defæcatum* Arab. 1. 2. ϖροσοίσ.] προσοισεται 75. *afferatis* Slav. Oſtrog. *offerte* Arab. 1. 2. αὐτὰ] αυτο 55. απ' αυτων 75. ‸ Slav. Oſtrog. Κυρίῳ 1°] τω Κ. 56, 73, 129. Compl. τω Θεω 75. ‸ Cyr. Al. l. c. ſed habet alibi. ἐπὶ δὲ] ‸ δὲ Cyr. Al. i, parte prima, 524, ſed habet alibi. *et ſuper* Georg. οὐκ] ‸ 128. ἀναβιβασθήσ.] αναβιβασετε V. αναβησεται 19, 53, 56, 108. ἀναβήσετε Cyr. Al. vi, parte prima, 21, ſed alibi ut Vat. Κυρίῳ 2°] τω Κ. 54, 74. Compl. ÷ præmittit V. idem ſignum præmittit Alex. ‸ 58.

XIII. Καὶ] ‸ Georg. δῶρ. θυσ.] *ſacrificium* Hier. θυσίας] της θυσ. 54. θυσιασμάτων Cyr. Al. vi, parte prima, 21, ſed alibi ut Vat. inſinuare videtur ὁλοκάρπωμα Method. in Auct. PP. i, 67. in num. plurali exprimunt Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁλὶ] ‸ 55. ἅλατι inſinuat Method. l. c. + *Domini* Armeni Codd. pauci. Arm. Ed. ἁλισθ.] *ſaliatur* Slav. Oſtrog. Georg. οὐ] και ου 118. Ald. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ουκ 129, 134. διαπαύσατε] διαπαυσεται V, 15, 56, 64, 71, 72, 75, 82, 130. Compl. Ald. Cyr. Al. l. c. Hier. ſic ex corr. ſed διαπαυσετε primo, 59. καταπαυσεται 74, 76, 106. αναπαυσεται 129, 134. διαπαυσετε 16, 18, 32, 52, 131. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 524. καταπαυσετε 84. καταπαυσεις 118. διαπαύσ. ἅλ.] *offerte ſalem ut ne deficiat ſal* Arab. 1. 2. ἅλας] αλλα mendoſe 55, 71, 72. αλα II, V, 15, 29, 54, 56, 58, 108, 118, 129. Alex. ſic primo, ſed αλας ex corr. 59. Κυρίου] præmittit θυσιας 118. Θεου V, 15, 16, 30, 52, 57, 73, 75, 77, 118, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in textu, ſed Κυριου margo, 85. Κυριου, ſed Θ ſuper K ſupraſcripto prima manu, 130. + σου 118. Arab. 1. 2. σου margo 85. ἀπὸ θυσ.] επι της θυσιας 118. θυσιασμάτ.] θυμιασματ. 129. Cat. Nic. θυμιαματ. 106. præmittunt των 74, 75, 106, 134. ὑμῶν 2°] Θεου και υμ. 54. σου 118. ἐπὶ ϖ.] απο ϖ. III, 15. habet ut Vat. ſed ἐπὶ in charact. minore, Alex. præmittit καὶ Cyr. Al. vi, parte prima, 21, ſed alibi ut Vat. præmittunt *et* Arab. 1. 2. ϖαντὸς δῶρ.] adſcripta margini 59. in num. plurali Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 3°] ‸ Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσοίσ.] επιπροσοισετε VII. ϖροσοισεται 75, 82. εισοισετε X. προσοισεις 64. *efferte* Arab. 1. 2. Κυρίῳ] τω Κ. 53, 56. Compl. Κυρίῳ—Κυρίῳ 1° in com. 14] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 72. Κυρ. τῷ Θεῷ ὑμ.] ‸ ὑμῶν 55. ‸ τῷ Θεῷ ὑμ. 53, 56. Compl. ‸ omnia V, VII, 15, 16, 18, 29, 30, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. τω Κυριω Θεω υμων 71. ἅλας 2°] αλα V, VII, 54, 58, 59, 118. ‸ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XIV. δὲ] ‸ 19. Slav. Oſtrog. Georg. προσφέρῃς] ϖροσφερεις 75. προσφερη III. Arab. 1. 2. habet ut Vat. in charact. minore Alex. θυσίαν] *oblationem* Arab. 3. ϖρωτογεννημάτ. 1°] ϖρωτογενηματων 16, 18, 32, 59, 64, 74, 128, 131, 134. Alex. Lipſ. ſic, ſed ν primum ſupra notatur cruce, V. + *tuarum* Arab. 3. Slav. Oſtrog. *a primitiis* Slav. Moſq. Georg. τῷ Κυρίῳ 1°] ‸ 15. Arm. 1. ‸ τῷ 18, 19, 30, 108. + Θεω 19, 108. νέα ϖεφρ. χίδρ. ἐρ.] *ſint ſpicæ fricabiles novæ* Arab. 3. νέα] præmiſit απαλον primo, ſed deletum eſt, II. præmiſit idem uncis incluſum Alex. αλλα (mendoſe pro απαλα, quod, ut et απαλον, dicitur aliorum eſſe Interpretum) 72. ϖεφρυγμένα] πεφραγμενα (ſed ſuper α primum eſt υ ſupraſcript.) 72. ϖεφριγμενα 106. πεφυραμενα 16, 52, 54, 75, 77, 83, 85, 129, 130, 131. Cat. Nic. + εν ϖυρι 118. Eſt ἐν ϖυρὶ aliorum Interpretum. χίδρ. ἐρ.] ερ. χιδρ. 118. χίδρα] *diviſa* Copt. ἐρικτὰ] αιρετα 74, 76, 84, 106, 134. ερεικτα X,

ΚΕΦ. II.

τογεννημάτων, Καὶ ἐπιχεεῖς ἐπ' αὐτὴν ἔλαιον, καὶ ἐπιθήσεις ἐπ' αὐτὴν λίβανον, θυσία ἐςί. 15.
Καὶ ἀνοίσει ὁ ἱερεὺς τὸ μνημόσυνον αὐτῆς ἀπὸ τῶν χίδρων σὺν τῷ ἐλαίῳ, καὶ πάντα τὸν λίβα- 16.
νον αὐτῆς· κάρπωμά ἐςι Κυρίῳ.

ΚΕΦ. III.

ΕΑΝ δὲ θυσία σωτηρίου τὸ δῶρον αὐτȣ͂ τῷ Κυρίῳ, ἐὰν μὲν ἐκ τῶν βοῶν αὐτὸ προσαγάγῃ, ἐὰν 1.
τε ἄρσεν, ἐάν τε θῆλυ, ἄμωμον προσάξει αὐτὸ ἔναντι Κυρίου. Καὶ ἐπιθήσει τὰς χεῖρας ἐπὶ 2.
τὴν κεφαλὴν τοῦ δώρου, καὶ σφάξει αὐτὸ ἐναντίον Κυρίου παρὰ τὰς θύρας τῆς σκηνῆς τȣ͂ μαρ-
τυρίου· καὶ προσχεȣ͂σιν οἱ υἱοὶ Ἀαρὼν οἱ ἱερεῖς τὸ αἷμα ἐπὶ τὸ θυσιαςήριον τῶν ὁλοκαυτωμάτων
κύκλῳ. Καὶ προσάξουσιν ἀπὸ τῆς θυσίας τȣ͂ σωτηρίου κάρπωμα Κυρίῳ, τὸ ςέαρ τὸ κατακα- 3.
λύπτον τὴν κοιλίαν, καὶ πᾶν τὸ ςέαρ τὸ ἐπὶ τῆς κοιλίας. Καὶ τȣ̀ς δύο νεφρȣ̀ς, καὶ τὸ ςέαρ τὸ 4.
ἐπ' αὐτῶν, τὸ ἐπὶ τῶν μηρίων, καὶ τὸν λοβὸν τὸν ἐπὶ τȣ͂ ἥπατος σὺν τοῖς νεφροῖς περιελεῖ. Καὶ 5.
ἀνοίσουσιν αὐτὰ οἱ υἱοὶ Ἀαρὼν οἱ ἱερεῖς ἐπὶ τὸ θυσιαςήριον ἐπὶ τὰ ὁλοκαυτώματα ἐπὶ τὰ ξύλα,

18. Lipſ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 344, 345, ſed κατερεικτὰ habet idem huc alludens in Cat. Nic. ad l. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Κυρ. 2°] voces tres, quas habuit Codex ſtatim ſequentes, ſunt eraſæ; ſed nihil de textu Vaticano omiſſum eſt in Cod. 59. τῷ Θεῷ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 344, ſed alibi ut Vat. καὶ προσοίσ.] ∧ καὶ 19, 54, 75, 108, 118. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσοίσεις] προσοισει III. ut Vat. in charact. minore Alex. τὴν θυσ.] ∧ τὴν 75. πρωτογεννημάτ. 2°] πρωτογενηματ. X, 16, 18, 58, 59, 64, 74, 108, 134. Alex. Lipſ. ſic, ſed ν primum ſupra notatur cruce, V. + σου V, 15, 54, 58, 74, 75, 106, 108, 118, 129, 134. *a* præmittit Slav. Moſq.

XV. Καὶ ἐπιχ. ἐπ' αὐτ. ἔλ.] ∧ Cyr. Al. i, parte prima, 566. ἐπιχ.] *infundet* Arab. 1. 2. *infundas* Georg. ἐπ' αὐτὴν 1°] και επ' αυτ. 59. επ' αυτο 55. εις επ' αυτην (ſic) 75. *in illos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐπιθ. ἐπ' αὐτ. λίβ.] ∧ Arab. 3. ἐπιθήσ.] *imponet* Arab. 1. 2. *imponas* Georg. ἐπ' αὐτὴν 2°] ἐπ' αὐτὰ Cyr. Al. l. c. ἐςί] + Κυριου 19, 108. + *illud* Georg. præmittunt *enim* Arab. 1. 2. præmittunt *quia* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. ἀνοίσ.] επιθησει 29, 85. ſic margo X. Lipſ. *faciet* Arab. 3. ὁ ἱερ.] ∧ ὁ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 344, ſed habet plus ſemel alibi. + *ſuper illo* Arab. 3. τὸ μνημ.] ∧ τὸ Arab. 3. αὐτῆς 1°] ∧ Arab. 3. ἀπὸ τῶν χίδρ.] *de ſpicis fricabilibus* Arab. 3. χίδρων] + εριγματος αυτης 75. + του ερειγματος αυτης 54. margo του ερυγματος αυτης 85. margo του εριγματος αυτης, των αλφιτων X. margo prima manu επιθησει του ερυσματος αυτης 130. margo ἀλφιτῶν Lipſ. *comminutis* Copt. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὺν τῷ ἐλ.] *et oleo* Arab. 3. καὶ π. τὸν λίβ.] *et libano, omne illud* Arab. 3. αὐτῆς 2°] ∧ Arab. 1. 2. 3. κάρπωμά] + γὰρ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 346, ſed alibi ut Vat. + *accepta* Copt. præmittunt *quia* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *oblatio* Arab. 3. ἐςι] ∧ V, 15. Arab. 1. 2. Κυρίῳ] τω Κ. VII, X, 15, 18, 56, 58, 108. Lipſ. Cyr. Al. i, parte prima, 566. i, parte ſecunda, 344, 346.

I. δὲ] habet additum ſupra lin. 134. ∧ Slav. Oſtrog. θυσ.—Κυρίῳ] *donum ejus ſacrificium Domino, ſacrificium* Arab. 1. 2. θυσία] θυσιαν 75. Alex. τὸ] ∧ 16, 57, 73, 77, 131. uncis includit, ſuppletum ſcil. ab Editore, Cat. Nic. τῷ Κυρ.] ∧ 58. ÷ præmittunt V. Alex. ἐὰν μὲν] ∧ 53. ∧ μὲν Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ] απο margo 85. απο margo prima manu 130. ἐκ τῶν β. αὐτ. πρ.] *fuerit quod offert ex bobus* Arab. 1. 2. αὐτὸ 1°] αυτου II, III, V, 15, 53, 82, 118. αυτον 19. αυτων 128. αυτω 106. Cat. Nic. αυτος 54, 75, 108. Compl. et ſic in charact. minore Alex. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσαγάγῃ] προσαγη V, 15, 54, 56, 74, 76, 84, 118, 134. Ald. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 567, ſed alibi ut Vat. προσαγει 19, 53, 82, 108. προσαγεις 75. + το δωρον αυτου 19, 108. ἐάν 3°——ἐάν 4°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Cyr. Al. l. c. τε 1°] ∧ Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐάν τε 2°] *aut* Slav. ∧ τε Georg. Arm. 1. ἄμωμον] αμωμα 58. *purum* Slav. Oſtrog. προσάξει] προσαξη 18. Slav. Oſtrog. προσαξεις 75. αὐτὸ 2°] αυτα quantum videtur 58. αὐτῷ Cat. Nic. ∧ 32. Ald. ἔναντι] εναντιον II, 16, 57, 59, 72, 75, 77, 131. ενωπιον 118.

II. ἐπιθήσει] επιθυσεις (ſic, ſed leg. επιθησεις) 75, 106. *imponat* Georg. τὰς χειρ.] + αυτου V, VII, X, 15, 16, 18, 32, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 73, 74, 75, 77, 82, 83, 84, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 346. Slav. Georg. + idem in charact. minore Alex. *manum ejus* cum articulo præeunte Arm. 1. *manus ejus* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ἐπὶ τὴν—Κυρ.] ∧ cum iis quæ his interjacent 71. δώρου] + αυτου 15, 118. + idem ※ præmiſſo V. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. σφάξει] *jugulet* Georg. *jugulent* Slav. Oſtrog. αὐτὸ] ∧ 75. ※ præmittit V. habet ſub ※ in charact. minore Alex. ἐν Κυρ.] ∧ V, VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρὰ τὰς θύρ.] επι της θυρ. 71. παρα της θυρ. 130. παρα την θυραν 118. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσχεȣ͂σιν] προχεουσιν 16, 131. *affundant* Georg. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 59. οἱ ἱερ.] *ſacerdotis* Arab. 3. αἷμα] + *ejus* Arab. 3. Georg. ἐπὶ τὸ] προς το 19, 108. τῶν ὁλοκ. κύκλῳ] κυκλω των ολοκ. 64, 128. ∧ τῶν ὁλοκ. 53. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. et των ολοκ. ÷ notant V. Alex. ∧ omnia Ald.

III. προσάξουσιν] προσοισουσιν 118. *afferant* Slav. Oſtrog. + αυτοι 75. ἀπὸ τῆς θυσ.] επι τας θυρας (ſic) 53. επι της θυσιας 71. τȣ͂ σωτηρ.] τȣ θυσιαςηριου 52, 53. Cat. Nic. ∧ τȣ͂ Compl. κάρπωμα] + θυσιας 75. + εςι 53. + *acceptam* Copt. Arab. 3. *in* præmittit Georg. Κυρ.] τω Κυρ. 108. ∧ Cat. Nic. τὸ ςέαρ 1°] ∧ 15. πρὸς τὸ ςέαρ Ald. + *autem* Slav. Oſtrog. κατακαλυπτ.] καλυπτ. 32, 53. καὶ πᾶν cum ſqq.] ∧ 75. Arab. 3. τὸ ἐπὶ] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῆς κοιλ.] επι την κοιλιαν V. *in ventre* Heſych. Slav. Oſtrog.

IV. Καὶ 1°] ∧ Georg. δύο] δύους (ſic mendoſe) Compl. τὸ ςέαρ] ∧ τὸ 130. τὸ 2°] ο εςιν margo 85. et ſic margo prima manu 130. τὸ 3°] και το 19, 53. Slav. Moſq. ∧ 59. μηρίων] μηρων 16, 32, 52, 53, 57, 73, 74, 76, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 346. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. margo λαγονων X, 108. Lipſ. τὸν ἐπὶ τοῦ ἧπ.] το επι του ηπ. 134. ∧ τὸν ἐπὶ 72. Georg. ∧ τὸν Slav. Oſtrog. ∧ omnia Arm. 1. aliique. Arm. Ed. περιελεῖ] περιελεις 75. *tollat* Slav. Oſtrog. *tollent* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. Καὶ ἀνοίσ.] *et afferant* Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Arab. 1. 2. αὐτὰ] ∧ 108. αυτο 58, 59, 72. exprimit ταῦτα Slav. Oſtrog. οἱ ἱερ.] ∧ V, 82. Arab. 1. 2. uncis includit Alex. *ſacerdotis* Arab. 3. ἐπὶ τὰ ὁλοκ.] επι τα ολοκαρπωματα 130. *ad holocauſtum* Slav. Oſtrog. *holocauſtum* Arab. 3. *in holocauſtis* Armeni Codd. duo. Arm. Ed. ὁλοκαυτώματα] ὁλοκαυτώματὰ (ſic, erat forte in archetypo ολοκαυτωματα τα) V. ὁλοκαυτώματα τὰ Alex. ἐπὶ τὰ ξύλα] *et ſuper ligna* Georg. *ſuper lignum* Armeni Codd. duo. Arm. Ed. τὰ ἐπὶ τȣ͂ π.] ∧ τὰ ἐπὶ 72. Arm. 1. ∧ τὰ 129. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 346. Arab. 3. *ardentia* Slav. Oſtrog. *et*

ΚΕΦ. III.

6. τὰ ἐπὶ τοῦ ϖυρὸς ἐπὶ τοῦ ϑυσιαστηρίου· κάρπωμα ὀσμὴ εὐωδίας Κυρίῳ. Ἐὰν δὲ ἀπὸ τῶν ϖροβάτων
7. τὸ δῶρον αὐτοῦ ϑυσία σωτηρίου τῷ Κυρίῳ, ἄρσεν ἢ ϑῆλυ, ἄμωμον ϖροσοίσει αὐτό. Ἐὰν
8. ἄρνα ϖροσαγάγῃ τὸ δῶρον αὐτοῦ, προσάξει αὐτὸ ἔναντι Κυρίου. Καὶ ἐπιϑήσει τὰς χεῖρας ἐπὶ
τὴν κεφαλὴν τοῦ δώρου αὐτοῦ, καὶ σφάξει αὐτὸ ϖαρὰ τὰς ϑύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου· καὶ
9. ϖροσχεοῦσιν οἱ υἱοὶ Ἀαρὼν οἱ ἱερεῖς τὸ αἷμα ἐπὶ τὸ ϑυσιαστήριον κύκλῳ. Καὶ ϖροσοίσει ἀπὸ
τῆς ϑυσίας τοῦ σωτηρίου κάρπωμα τῷ Κυρίῳ· τὸ στέαρ καὶ τὴν ὀσφὺν ἄμωμον σὺν τοῖς ψόαις
ϖεριελεῖ αὐτό· καὶ ϖᾶν τὸ στέαρ τὸ κατακαλύπτον τὴν κοιλίαν, καὶ πᾶν τὸ στέαρ τὸ ἐπὶ τῆς κοιλίας,
10. Καὶ ἀμφοτέρους τοὺς νεφρούς, καὶ τὸ στέαρ τὸ ἐπ᾽ αὐτῶν, τὸ ἐπὶ τῶν μηρίων, καὶ τὸν λοβὸν
11. τὸν ἐπὶ τοῦ ἥπατος σὺν τοῖς νεφροῖς ϖεριελών, Ἀνοίσει ὁ ἱερεὺς ἐπὶ τὸ ϑυσιαστήριον· ὀσμὴ εὐωδίας
12. κάρπωμα Κυρίῳ. Ἐὰν δὲ ἀπὸ τῶν αἰγῶν τὸ δῶρον αὐτοῦ, καὶ ϖροσάξει ἔναντι Κυρίου.
13. Καὶ ἐπιϑήσει τὰς χεῖρας ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ, καὶ σφάξουσιν αὐτὸ ἔναντι Κυρίου ϖαρὰ τὰς

ignem Armeni Codd. duo. Arm. Ed. ἐπὶ τοῦ ϑυσ.] του επι του ϑ. 32. *quæ ſuper thyſiaſterium* Slav. Moſq. ‸ V, VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. κάρπωμα] μυρον 118. Videtur corruptum ex πύρον, aliorum Interpretum. + εστιν 18, 19. + *accepta* Arab. 3. *et* præmittit Georg. ὀσμὴ εὐωδ.] οσμην ευωδ. 30, 54, 74, 76, 106, 129, 134. Compl. ‸ ὀσμὴ 18. Arm. Ed. ‸ utrumque Cyr. Al. l. c. Arm. 1. Κυρίῳ] τω Κ. X, 16, 30, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 82, 84, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cyr. Al. l. c.

VI. δὲ] ‸ Slav. Oſtrog. Georg. ϖροβάτων] + αυτου 18. αὐτοῦ] ‸ Arab. 1. 2. 3. + *Domino*, (licet *Domino* mox poſt σωτηρίου habeat) Georg. ϑυσία] ϑυσιας 54, 75. ϑυσιαν II, V, X, 15, 18, 19, 55, 58, 71, 74, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Compl. Alex. Lipſ. σωτηρίου] σωτηριον 15. σωτηρια 57, 73. σωτηριας 53. præmittit articulum Georg. τῷ Κυρ.] ‸ τῷ 15. προσοίσει] ποιησει 72. προσοισεις 16, 57, 130, 131. ſic ex corr. ſed primo ϖροσοισει, 134. αὐτό] αυτῶ 75, 131.

VII. Ἐὰν] εαν δε 16, 19, 32, 53, 57, 64, 73, 75, 108, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et ſi* Arab. 1. 2. ἄρνα ϖρ.] αρσεν πρ. 16. *agnus eſt* Copt. προσαγάγῃ] προσαγη V, 15, 53, 54, 56. ‸ Slav. Oſtrog. προσάξει] ϖροσοισει V. *afferat* Slav. Oſtrog. αὐτ. ἔν. Κυρ.] εν. Κυρ. αυτ. 72. αὐτὸ] αυτον 54, 74, 75, 106, 134. ἔναντι] εναντιον 72. ενωπιον 118. κατα ϖροσωπον margo prima manu 130. Aliorum forte Interpretum eſt.

VIII. ἐπιϑήσει] επιϑησεις (ſic) V. επιϑη 19, 108. Slav. Oſtrog. Georg. τὰς χεῖρ.] την χειρα V, 16, 29, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 83, 84, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. et ſic, ut videtur, Copt. + αυτου 32, 75. Copt. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem ※ notatum V. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. αὐτοῦ] ‸ 15, 19, 108. σφάξει] σφαξεις (ſic) V. σφάξουσιν Lipſ. *jugulent* Slav. Oſtrog. Georg. αὐτὸ] αυτον 54. παρὰ τὰς ϑύρ.] ϖρος τας ϑ. 32. παρα την ϑυραν 77. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατα ϖροσώπον margo X. Lipſ. κατα προσωπον παρα τας ϑυρ. 54. κατα ϖροσωπον επι της ϑυρας 75. Binæ verſiones coaluerunt. προσχεοῦσιν] προχεουσιν 16, 131. *affundant* Slav. Oſtrog. Georg. *affundet* Arab. 2. οἱ υἱοὶ Ἀαρὼν] ‸ primo, ſed ſupplentur, Arab. 1. *Aaron* Arab. 2. οἱ ἱερ.] ‸ 53, 82. Arab. 1. 2. ÷ præmittunt V. Alex. *ſacerdotis* Arab. 3. τὸ αἷμα] επι το αιμα 59. + αυτου 118. Arab. 1. 2. + idem ※ notatum V. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. ἐπὶ τὸ ϑ. κύκλῳ] *circulo thyſiaſterii* Slav. Oſtrog. ϑυσιαστήριον] + Κυριου 16, 73, 77, 131.

IX. ϖροσοίσει] ϖροσοισεις 57, 73. ἀπὸ τῆς ϑ.] *ab illo ſacrificium* Arab. 2. τοῦ σωτ.] ‸ τοῦ Compl. κάρπωμα] in num. plurali exprimit Slav. Moſq. + *acceptam* Copt. τῷ Κυρ.] τω Θεω II, 71, 118. Alex. ‸ τῷ Arab. 3. καὶ τὴν ὀσφ. ἄμ.] αμ. και την οσφ. X, 18, 64, 128. Lipſ. καὶ τὴν ὀσφὺν] ſupraſcript. alia manu ουραν, 106. margo ουραν 56. Gloſſa eſt. και την κερκον 118. Eſt aliorum Interpretum. *qui infra umbilicum* Copt. et eadem habet margo, nam ‸ in textu, Arab. 3. ἄμωμον] ολοκληρον 118. habet idem margo Lipſ. margo τελειαν 56. *purum* Slav. Moſq. σὺν ταῖς ψόαις] συν τ. ψυαις X, 16, 18, 52, 75, 130, 131. Lipſ. εν ισοτητι των ψυων margo X. Lipſ. συν τ. ψυχαις 19. συν ταις ψοιαις 71. Compl. Corrupte omnes. exprimit, ceu καὶ τὰς ψόας in Græco fuerit, Arab. 3. exprimit, ceu ἀπὸ τῶν ψόων in Græco fuerit, Slav. Oſtrog. ϖεριελεῖ] *tollat* Slav. Oſtrog. Georg. *capiet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arab. 1. 2. αὐτό] αυτος 19. αυτου II, 71. *ab illo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶν 1°] ‸ II, V, 15, 19, 59. Compl. Alex. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ στέαρ 2°—τὸ στέαρ 3°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 75, 118. τὸ καταϰ. τὴν κοιλ. καὶ π. τὸ στέαρ τὸ ἐπὶ] ‸ III. habet in charact. minore Alex. τὸ καταϰ.] ‸ τὸ 15, 54. κατακαλύπτ.] καλυπτ. 15, 53, 54, 56. τὴν κοιλ.] ‸ Ald. καὶ ϖᾶν 2°] ‸ ϖᾶν 55, 74, 76, 84, 106, 134. ‸ utrumque cum ſqq. in commate Arab. 3. τὸ στέαρ 3°—τὸ στέαρ in com. 10] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 19. τὸ ἐπὶ] ‸ II, 15, 55. Georg. ἐπὶ τῆς κοιλ.] *in ventre* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

X. ἀμφοτέρ.] τους δυο margo 85. et ſic margo prima manu 130. *duos* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ στέαρ] ϖαν margo 58. ϖαν το στ. 15. et ſic ex corr. 134. τὸ ἐπ᾽ αὐτ.] το επ᾽ αυτο 75. ‸ 72. *ab illis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ἐπὶ] και το στεαρ το επι 19, 108. ο εστι 16, 52, 83, 131. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ο εστιν 30, 57. ſic margo 85. et ſic prima manu margo 130. ο εστιν επι 73, 77. *et ſuper* Slav. Oſtrog. *ſuper* Arab. 3. τ. μηρ. καὶ τὸν λ.] τον λ. και τ. μηρ. 58. τῶν μηρίων] των μηρων 16, 18, 19, 32, 53, 59, 74, 76, 77, 83, 108, 131, 134. Cat. Nic. τον μηρον 58, 71. οσφυων margo X. Lipſ. *hypochondrio* Arab. 3. τὸν ἐπὶ] ‸ 18, 54, 72. Slav. Oſtrog. Georg. ϖεριελὼν] ϖεριελει 74, 84, 106, 118, 134. Georg. *tollat* Arab. 3. Slav. Oſtrog.

XI. Ἀνοίσ.] και ανοισ. 74, 76, 84, 106, 118, 134. Georg. *et afferat illud* Arab. 3. *afferat* Slav. Oſtrog. ὀσμ. εὐωδ. κάρπ. Κυρ.—κάρπ. ὀσμ. εὐωδ. τῷ Κυρ. in com. 16] ‸ poſtrema et quæ his interjacent 134. ὀσμὴ εὐωδ.] ‸ 64. οσμην ευωδ. V, X, 15, 16, 18, 19, 52, 54, 56, 58, 74, 76, 77, 84, 85, 118, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. *odorem ſuavem* Arab. 3. *in odorem ſuavitatis Domini* (ſic) Slav. Oſtrog. κάρπωμα] *et oblationem acceptam* Arab. 3. Κυρίῳ] τω Κυρ. VII, 19, 30, 56, 58, 74, 75, 77, 82, 84, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Lipſ. τω Κυριω margo X. *Deo* Arab. 3.

XII. δὲ] ‸ Slav. Oſtrog. Georg. τὸ δῶρ. αὐτ.] bis ſcripta VII. αὐτοῦ] + τω Κυριω VII, X, 16, 18, 30, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 82, 106, 128, 129, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. + *Domino* ſine articulo Slav. Moſq. καὶ ϖροσάξ. cum ſqq.] ‸ 118. καὶ] ‸ 54, 72, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εαν δε και 59. + αὐτος 58. προσάξει] ϖροσαξη 59. + αυτο ※ notatum V. + idem 15, 19, 108. Compl. Arab. 1. 2. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. ἔναντι] εναντιον 74, 106, 108, 129. Compl. κατα προσωπον margo prima manu 130. *etiam coram* Arab. 1. 2.

XIII. ἐπιϑήσει] ϑησει 72. επιϑει 19. *imponat* Georg. τὰς χεῖρ.] + αυτου V, 16, 32, 52, 54, 57, 58, 73, 74, 75, 106, 130, 131. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. + idem ſub × in charact. minore Alex. *manum* Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σφάξουσιν] *jugulent* Slav. Oſtrog. Georg. *jugulabit* Arab. 3. αὐτὸ] αυτον III. Arab. 1. 2. αὐτὸ in charact. minore Alex. ἔν. Κυρ.] ‸ 30. ἔναντι] εναντιον 129. Compl. κατα ϖροσωπον margo 85. ϖαρὰ] επι 30. τὰς ϑ. τῆς σκ.]

ΚΕΦ. III.

θύρας τῆς σκηνῆς τȣ̃ μαρτυρίου· καὶ ϖροσχεȣ̃σιν οἱ υἱοὶ Ἀαρὼν οἱ ἱερεῖς τὸ αἷμα ἐπὶ τὸ θυσιαϛήριον
κύκλῳ. Καὶ ἀνοίσει ἀπ' αὐτȣ̃ κάρπωμα Κυρίῳ τὸ ϛέαρ τὸ κατακαλύπτον τὴν κοιλίαν, 14.
καὶ ϖᾶν τὸ ϛέαρ τὸ ἐπὶ τῆς κοιλίας. Καὶ ἀμφοτέρȣς τοὺς νεφρȣ̀ς, καὶ πᾶν τὸ ϛέαρ τὸ ἐπ' αὐτῶν, 15.
τὸ ἐπὶ τῶν μηρίων, καὶ τὸν λοβὸν τȣ̃ ἥπατος σὺν τοῖς νεφροῖς περιελεῖ, Καὶ ἀνοίσει ὁ ἱερεὺς 16.
ἐπὶ τὸ θυσιαϛήριον· κάρπωμα ὀσμὴ εὐωδίας τῷ Κυρίῳ. Πᾶν τὸ ϛέαρ τῷ Κυρίῳ νόμιμον εἰς τὸν 17.
αἰῶνα εἰς τὰς γενεὰς ὑμῶν, ἐν ϖάσῃ κατοικίᾳ ὑμῶν· ϖᾶν ϛέαρ καὶ ϖᾶν αἷμα ȣ̓κ ἔδεσθε.

ΚΕΦ. IV.

ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον ϖρὸς τȣ̀ς υἱοὺς Ἰσραὴλ, λέγων· ψυχὴ 1. 2.
ἐὰν ἁμάρτῃ ἔναντι Κυρίου ἀκουσίως ἀπὸ ϖάντων τῶν ϖροσταγμάτων Κυρίȣ, ὧν ȣ̓ δεῖ ϖοιεῖν,
καὶ ϖοιήσῃ ἕν τι ἀπ' αὐτῶν, Ἐὰν μὲν ὁ ἀρχιερεὺς ὁ κεχρισμένος ἁμάρτῃ τȣ̃ τὸν λαὸν ἁμαρτεῖν, 3.
καὶ ϖροσάξει ϖερὶ τῆς ἁμαρτίας αὐτȣ̃, ἧς ἥμαρτε, μόσχον ἐκ βοῶν ἄμωμον τῷ Κυρίῳ ϖερὶ τῆς
ἁμαρτίας. Καὶ ϖροσάξει τὸν μόσχον ϖαρὰ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου ἔναντι Κυρίου, 4.
καὶ ἐπιθήσει τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τȣ̃ μόσχου ἔναντι Κυρίου, καὶ σφάξει τὸν

---

tabernaculum Arab. 1. 2. τὰς θύρας] *januam* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς σκ.] ∧ 16, 52, 57, 73, 83. ∧ in textu, ſed habentur ex alia manu ſupra lin. 131. uncis includit, ſuppleta ſcil. ab Editore, Cat. Nic. ϖροσχεȣ̃σιν] ϖροχεȣσιν 16, 53, 131. *affundant* Slav. Oſtrog. Georg. οἱ ἱερ.] ∧ 106. Arab. 1. 2. ÷ præmittunt V. Alex. + κυκλω 72. *ſacerdotis* Arab. 3. τὸ αἷμα] + αυτου 15. Arab. 1. 2. Georg. + idem ※ notatum V. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. ἐπὶ τὸ] ϖρος το 108. τὸ θυσιαϛήρ.] τȣ θυσιαϛηριȣ 15, 74, 84, 106. κύκλῳ] ∧ 29. Slav. Oſtrog. ∧ hic 72.

XIV. ἀνοίσει] ϖροσαξει margo X, 85. Lipſ. *afferant* Slav. Oſtrog. ἀπ' αὐτȣ̃] επ' αυτου II, III, 59, 75. επ' αυτω 53. ἀπ' αὐτȣ̃, ſed ἀπ' in charact. minore, Alex. κάρπωμα] δωρον αυτου præmittunt 58. Arab. 1. 2. præmittit eadem ※ notata V. præmittit eadem ſub ※ in charact. minore, Alex. Κυρίῳ] τω Κυρ. 16, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 84, 85, 106, 128, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. τὸ καταк. τὴν κοιλ.] *qui in ventre* Slav. Oſtrog. κατακαλύπτ.] καλυπτ. 19, 108. Alex. καὶ ϖᾶν] ∧ καὶ 106. ∧ utrumque cum ſqq. Arab. 3. τὸ ἐπὶ] ∧ τὸ 59. ∧ utrumque 19, 108. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῆς κοιλ.] *in ventre* Slav. Oſtrog.

XV. ἀμφοτέρ. τοὺς νεφρ.] τους δυο νεφρ. VII, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 77, 82, 83, 84, 106, 108, 128, 129, 130. Compl. Ald. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τους δυο τους νεφρ. 56. τους δυο νεφρ. bis ſcripta 131. τους δυο νεφρ. in textu, ſed αμφοτερους margo, X. Lipſ. αμφοτερους τους δυο νεφρ. 85. καὶ ϖ.——ἥπατ.] *cum omni adipe eorum illo qui adhæret jecori, et lobum jecoris* Arab. 3. ϖᾶν τὸ] το ϖαν 59. ∧ ϖᾶν 19, 29, 54, 75, 82, 108. Compl. Alex. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϛέαρ] αιμα 55. τὸ ἐπ'] ∧ τὸ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ἐπὶ] και το επι 19, 72, 108. Slav. Oſtrog. ο εϛιν refert ad τὸ margo 85. ∧ 18. ∧ ἐπὶ Georg. τῶν μηρίων] ∧ 18. των μηρων 16, 52, 53, 59, 77, 108, 131. τον μηρον 19. τοῦ ἥπ.] επι του ηπ. 55, 76. τον του ηπ. 57, 58, 73, 77, 84, 129. τον επι του ηπ. VII, X, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 56, 64, 74, 75, 82, 85, 106, 108, 128, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. του επι του ηπ. (ſic) 59. ϖεριελεῖ] περιελεις 15. *tollat* Slav. Oſtrog.

XVI. Καὶ ἀνοίσ.] κατα την αυτην συνταξιν ανοισει 118. + αυτα V, 58. + *illud* Arab. 1. 2. *et afferat* Slav. Oſtrog. θυσιαϛ.] αρτον margo X, 85. Lipſ. et ſic prima manu margo 130. + αρτον ※ notatum V. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. κάρπωμα] λεγων, μυρον (ſic) 118. Iſtud μυρον eſt ex πύρον aliorum Interpretum. *exta* Heſych. + *acceptam* Arab. 3. ὀσμὴ] οσμης V, 54, 75. et ſic in charact. minore Alex. οσμην 16, 18, 52, 56, 57, 71, 74, 76, 77, 82, 84, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Heſych. Arab. 3. εὐωδ.] hic ex repetito + *acceptam* Arab. 3. τῷ Κυρ.] ∧ τῷ V, 15, 55. ∧ utrumque Heſych.

XVII. Πᾶν] *omnem enim* Arab. 1. 2. *et omnem* Arab. 3. *omnem autem* Slav. Oſtrog. τὸ ϛέαρ] ∧ τὸ V, 16, 19, 30, 53, 54, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Philo i, 249. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ uncis includit, ſuppletum ſcil. ad Editore, Cat. Nic. + *afferte* Copt. Κυρίῳ νόμ.] interponunt plenam diſtinctionem Alex. Cat. Nic. Aug. *facies lege ſancitum Domino* Arab. 3. νόμιμον] *lex* Copt. Slav. Oſtrog. εἰς τὸν αἰῶνα] ∧ 72. αιωνιον 30, 52, 74, 76, 84, 106, 118, 129, 134. Compl. Philo l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αιωνιον εις τον αιωνα 16, 77, 83, 130, 131. Cat. Nic. *in ſecula* Slav. ὑμ. 1°—ὑμ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 29. ∧ hic Georg. ὑμῶν 1°] υμιν 72. ἐν ϖάσῃ κατοικ.] και præmittunt 16, 52, 57, 73, 77. Cat. Nic. εν ϖ. τη κατοικ. 129. Compl. *in omnibus habitationibus* Copt. *in omni loco habitationis* Arab. 1. 2. πᾶν ϛέαρ] και π. ϛ. 128. ϖᾶν τὸ ϛ. Lipſ. ἔδεσθε] hic + *in omnibus habitationibus veſtris* Georg.

I. Καὶ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρὸς M.] *Moyſi* Slav. Oſtrog. *Moſi* Georg. λέγων] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Λάλ.—Ἰσρ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent, ſed habet margo, Arab. 1. λάλ.] + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρ. τȣ̀ς υἱοὺς] τοις υιοις 74, 76, 84, 106, 108, 129, 134. Compl. Georg. λέγων] ∧ 30, 72, 75. Cyr. Al. i, parte prima, 349. *et dic* Georg. *et dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν] η αν 54. η εαν 56, 82. ἔν. Κυρ.] ÷ præmittunt V. Alex. ∧ 16, 30, 52, 53, 56, 57, 58, 73, 77, 83, 85, 129, 130, 131. Compl. Arab. 1. 2. ἔναντι] εναντιον 64, 106, 128. Cyr. Al. l. c. ϖάντων] ∧ II, III, 15, 118. habet in charact. minore Alex. ϖροσταγμάτων] margo εντολων X. Lipſ. Κυρίου 2°] του Κυρ. 75. ὧν] ω (ſic) 75. *a quibus* (ſic) Armeni Codd. complures. + hic nec habent mox, *unum aliquod ab iis* Arab. 1. 2. καὶ ϖοιήσ. cum ſqq.] ∧ Arab. 3. ἕν] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπ' αὐτῶν] ∧ ἀπ' 54, 75. Copt.

III. μὲν] ∧ 53. Euſ. in Pſſ. 385. Syr. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μεν ȣν 59. *vero* Copt. ἀρχιερ.] ιερευς 32, 54, 58, 75. ὁ κεχρισμ.] ∧ ὁ 108. ο αλιφθεις margo X. Lipſ. ἁμάρτῃ] αμαρτει 106. præmittit ἄκων Philo ii, 246. + εναντι Κυριου εκουσιως 75. τοῦ τὸν λ. ἁμ.] τȣ αμ. τον λ. 15. τον λ. αμ. 106. του λ. αμ. III. habet ut Vat. ſed τὸν in charact. minore, Alex. ὥϛε τὸν λ. ἁμ. Philo l. c. εις ϖλημμελησιν του λαου του τον λ. αμ. 54, 75. Binæ verſiones coaluerunt. Eſt prior Aquilæ. *aut peccaverit populus* Arab. 1. 2. *ut peccaret populus* Copt. in Bibl. Editis. margo εν αμαρτια του λαου X. Lipſ. τȣ̃ τὸν λ.—ἥμαρτε] pro his, et pro iis quæ his interjacent, habet mire τουτων 72. καὶ ϖροσάξει] ∧ καὶ Cyr. Al. i, parte prima, 349. *et afferat* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖερὶ τῆς ἁμ. αὐτοῦ] εις την αμαρτιαν margo 85. et ſic margo prima manu, 130. ϖερι της αυτȣ αμ. 75. μόσχον] μοσχοταυρον margo X. Lipſ. ϖερὶ τῆς ἁμ. 2°] εις την αμαρτιαν margo X. Lipſ. ∧ 71. Euſ. l. c. + αυτου II, 53, 55, 56, 74, 76, 82, 84, 106, 118, 134. + idem uncis incluſum Alex. + *quod fecit* Copt.

IV. Καὶ 1°] ∧ 16. ϖροσάξει] εισαξει 15, 19, 108. ϖροσοισει margo 85. ſic margo prima manu 130. *afferat* Slav. Oſtrog. τὸν μόσχ. 1°] αυτον 71. ϖαρὰ τὴν θ.] ϖ. τας θυρας VII, 19, 32, 54, 59, 72, 74, 75, 76, 106, 108, 129, 134. Compl. ϖερι της θυρας 71. ἔναντι 1°] ενωπιον 118. Κυρ. 1°——Κυρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 19. Cyr. Al. i, parte prima, 349. ἐπιθήσ.] επιθησεις 75. *imponat* Slav. Oſtrog. τὴν χεῖρα] τας χειρας 54, 74, 75, 76, 84, 106. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

ΚΕΦ. IV.
5. μόσχον ἐνώπιον Κυρίου. Καὶ λαβὼν ὁ ἱερεὺς ὁ χριστὸς ὁ τετελειωμένος τὰς χεῖρας ἀπὸ τοῦ αἵματος
6. τοῦ μόσχου, καὶ εἰσοίσει αὐτὸ εἰς τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου. Καὶ βάψει ὁ ἱερεὺς τὸν
δάκτυλον εἰς τὸ αἷμα, καὶ ϖροσρανεῖ ἀπὸ τοῦ αἵματος ἑπτάκις ἔναντι Κυρίου, κατὰ τὸ καταπέτασμα
7. τὸ ἅγιον. Καὶ ἐπιθήσει ὁ ἱερεὺς ἀπὸ τοῦ αἵματος τοῦ μόσχου ἐπὶ τὰ κέρατα τοῦ θυσιαστηρίου
τοῦ θυμιάματος τῆς συνθέσεως τοῦ ἐναντίον Κυρίου, ὅ ἐστιν ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου·
καὶ ϖᾶν τὸ αἷμα τοῦ μόσχου ἐκχεεῖ ϖαρὰ τὴν βάσιν τοῦ θυσιαστηρίου τῶν ὁλοκαυτωμάτων, ὅ
8. ἐστι ϖαρὰ τὰς θύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου. Καὶ ϖᾶν τὸ στέαρ τοῦ μόσχου τοῦ τῆς ἁμαρτίας,
ϖεριελεῖ ἀπ᾽ αὐτοῦ τὸ στέαρ τὸ κατακαλύπτον τὰ ἐνδόσθια, καὶ ϖᾶν τὸ στέαρ τὸ ἐπὶ τῶν
9. ἐνδοσθίων, Καὶ τοὺς δύο νεφροὺς, καὶ τὸ στέαρ τὸ ἐπ᾽ αὐτῶν, ὅ ἐστιν ἐπὶ τῶν μηρίων, καὶ τὸν λοβὸν
10. τὸν ἐπὶ τοῦ ἥπατος σὺν τοῖς νεφροῖς ϖεριελεῖ αὐτὸ, Ὃν τρόπον ἀφαιρεῖται αὐτὸ ἀπὸ τοῦ μόσχου
11. τοῦ τῆς θυσίας τοῦ σωτηρίου, καὶ ἀνοίσει ὁ ἱερεὺς ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον τῆς καρπώσεως Καὶ
τὸ δέρμα τοῦ μόσχου, καὶ ϖᾶσαν αὐτοῦ τὴν σάρκα σὺν τῇ κεφαλῇ καὶ τοῖς ἀκρωτηρίοις καὶ τῇ

τοῦ μόσχ.] *illius* Arab. 3. ἐν. Κυρ. 2°] ÷ præmittunt V. Alex. ∧ 16, 30, 52, 56, 57, 58, 72, 73, 77, 82, 83, 85, 128, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ἔναντι 2°] ενωπιον 75. Κυρ. 2°—Κυρ. 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Copt. Arab. 3. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. σφάξει] *jugulet* Slav. Oſtrog. Georg. *jugulabunt* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὸν μόσχ.] αυτον 106. + *illum* Georg. ἐνώπ. Κυρ.] ∧ 106. Arab. 1. 2. ἐνώπιον] εναντι 15, 16, 30, 52, 57, 58, 73, 75, 77, 108, 131, 134. Cat. Nic. εναντι in textu, ſed ενωπιον margo, 85. εναντι in textu, ſed ενωπιον margo prima manu, 130. εναντιον 54, 64, 74, 76, 84, 128.

V. λαβὼν] *capiat* Georg. ὁ χριστ.——τὰς χεῖρ.] ∧ 58. ὁ τετ. τὰς χ.] ÷ præmittunt V. Alex. ∧ Arab. 1. 2. ∧ τὰς χ. Arab. 3. ὁ τετελειωμ.] ὁ τετελεσμένος Compl. ου τετελειωται ο τοπος margo X. Lipſ. τὰς χεῖρας] εις τας χ. 54, 75. + *ſuas* Copt. Slav. Moſq. αἵματος—αἵματος in com. 6] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. καὶ εἰσοίσ.] ∧ καὶ 74, 76, 84, 106, 118, 134. Cyr. Al. i. parte prima, 349. Slav. Oſtrog. εἰσοίσει] οισει III, 15, 32. εἰσοίσει in charact. minore Alex. *inferat* Slav. Oſtrog. αὐτὸ] αυτω 134. ∧ Georg. εἰς] επι III, 59, 75, 118. εἰς, ſed in charact. minore, Alex. ϖρὸς exprimit Arab. 3. τὴν σκηνὴν] της σκηνης 75, 118.

VI. βάψει] *tingat* Slav. Oſtrog. Georg. ὁ ἱερ.] *hic ſacerdos* Arab. 1, 2. δάκτ.] + αυτου V, 15, 18, 118. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. τὸ αἷμα—τοῦ αἵμ.] ∧ priora et quæ his interjacent 130. ϖροσρανεῖ] ρανει 118. ἀπὸ τοῦ αἵμ.] *ſanguine* Slav. Oſtrog. + *illo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑπτάκις] επτακ. τω δακτυλιω 72. επτακ. τω δακτυλω V, VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *digito ejus ſepties* Arab. 1. 2. 3. ἔναντι] ενωπιον 15, 118. κατὰ τὸ καταπέτασμα] κατα το ϖετασμα X. Lipſ. ∧ κατὰ τὸ (κατα ſtatim ſubſequens fefellit librarium) 83. συν τω ϖροσωπω του καταπετασματος margo 85. *ad portam* Arab. 1. 2. *ad locum veli* Arab. 3. τὸ ἅγ.] του αγιου 118. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. ἐπιθήσει] *imponat* Slav. Oſtrog. ὁ ἱερ.] ο αρχιερ. 129. τοῦ αἵματος—τοῦ θυμιάματος] ∧ poſtrema et quæ his interjacent 53. τοῦ αἵμ.] ∧ 59. τοῦ μόσχου 1°] ÷ præmittunt V. Alex. ∧ Arab. 1. 2. ἐπὶ τὰ] και επι τα 75. τοῦ θυμιάμ.] των αρωματων 85. + *inferioris* Copt. τῆς συνθ.] των αρωματων margo, recentiore ſed antiqua manu, X. ſic margo Lipſ. ∧ Copt. Arab. 3. τοῦ ἐν.] ∧ τοῦ V, 15, 53, 54, 56, 59, 75, 84, 108, 130, 131. Compl. Alex. Lipſ. ἐναντίον] εναντι VII, 16, 18, 30, 32, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ενωπιον 15. ὅ ἐστιν 1°] ∧ ὅ III. ὅ ἐστιν, ſed ὅ in charact. minore, Alex. *quod ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ μαρτυρ. 1°—τοῦ μαρτυρ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53, 83. καὶ πᾶν] *omnem autem* Slav. Oſtrog. αἷμα] στεαρ 16. ἐκχεεῖ] *effundat* Slav. Oſtrog. ϖαρὰ τὴν βάσ.] επι τον θεμελιον margo X. Lipſ. ϖ. τὴν β. τοῦ θυσ. τῶν ὁλοκ.] *thyſiaſterium thymiamatis infra* Arab. 3. τῶν ὁλοκ.] της καρπωσεως 15, 19, 29, 108. ſic margo 85. τῆς ὁλοκαρπώσεως Ald. της ολοκαυτωσεως V, VII, X, 16, 18, 30, 32, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. ὅ ἐστι 2°] *quod coram Domino* Arab. 3. *quod erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαρὰ 2°] ∧ (ſic) 19. τὰς θύρας] την θυραν 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. Καὶ ϖᾶν τὸ στ.] και το ϖ. στ. 71. Alex. ∧ τὸ 15. ∧ καὶ Copt. τοῦ τῆς ἁμ.] το της αμ. 71. ∧ τοῦ 16, 30, 57, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. του ιλασμου margo X. Lipſ. ϖεριελεῖ] και ϖερ. 19, 108. Compl. υψωσει margo 85. ſic et margo prima manu 130. *tollat* Slav. Oſtrog. ἀπ᾽ αὐτοῦ τὸ στ.] ∧ ἀπ᾽ 75. ∧ τὸ στέαρ 19. ∧ omnia 72. απ᾽ αυτου και το στ. 57. Cyr. Al. i, parte prima, 349. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ στέαρ 2°—τὸ στέαρ 3°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 71. τὸ στ. τὸ κατ. τὰ ἐν.] *quod in ventre* Slav. Oſtrog. *adipem exteriorem* Arab. 3. τὸ κατακαλύπτ.] τὸ ἐπικαλύπτ. Ald. το καλυπτ. 75, 83. ∧ τὸ 15. ἐνδόσθ.] εντοσθ. X. Lipſ. Cat. Nic. την κοιλιαν margo 85. et ſic margo prima manu 130. καὶ ϖᾶν 2° cum ſqq.] ∧ 72. *et adipem interiorem* Arab. 3. τὸ ἐπὶ τῶν ἐνδοσθ.] το επι των θυσιων 19. το επι των εντοσθ. X, 18. Lipſ. Cat. Nic. margo της κοιλιας 85. *qui in ventre* Slav. Oſtrog.

IX. Καὶ τοὺς δύο νεφρ.] ∧ δύο 83. και το επι των νεφρων 72. καὶ τὸ στ. τὸ ἐπ᾽ αὐτ.] ∧ 72. ∧ τὸ ἐπ᾽ αὐτ. Georg. ∧ τὸ poſt στεαρ Slav. Oſtrog. αὐτῶν] αυτους 53. ὅ ἐστιν] και το 72. Slav. Oſtrog. το ον 16, 30, 32, 54, 57, 73, 74, 76, 83, 131, 134. Cat. Nic. ſic in textu, ſed ο εστιν margo, 85. το ον in textu, ſed ο εστιν margo prima manu, 130. το ων (leg. ον) 52, 75, 106. το 53, 56, 89, 129. Compl. Alex. τω (leg. το) 82. ∧ ἐστιν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μηρίων] μηρων 19, 32, 53, 59, 84, 108. λαγονων margo X. Lipſ. τὸν ἐπὶ] ∧ in textu, ſed habet margo, 84. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νεφροῖς] + *ſimul* Copt. ϖεριελεῖ] αφελει 75. *tollat* Slav. Oſtrog. αὐτό] αυτον 54, 74, 76, 84, 106, 134. Ald. αυτω 59. αυτα 72, 118. ∧ Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

X. ἀφαιρεῖται] αφαιρει τις (ſic) 129. αφορειτε (ſic) 15. αφερειται 75. Compl. απαιρειται V. ἀφελεῖται Alex. ϖεριαιρεῖται 59, 118. περιελειται 72. υψουται margo X. Lipſ. et ſic margo prima manu 130. *abſtulit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸ] ∧ V, VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ τοῦ μ. τοῦ τ. θυσ.] *a ſacrificio vituli* Arab. 3. τοῦ μόσχου] των μοσχων 19. τοῦ τῆς] ∧ τοῦ 15, 16, 18, 75. Compl. Cat. Nic. τοῦ σωτηρ.] των ειρηνικων margo 85. et ſic margo prima manu 130. των ειρηνικων. τελειοτητος margo X. Lipſ. ἀνοίσει] *ferat* Slav. Oſtrog. ὁ ἱερ.] αυτο ο ιερ. V, 15. Arab. 1. 3. αυτα ο ιερ. 118. ο ιερ. αυτο 58. τῆς καρπώσ.] της ολοκαυτωσεως 19, 108, 128. ſic margo X, 85. ολοκαυτωσεως margo prima manu 130. της ολοκαρπωσεως 16, 18. των ολοκαυτωματων 54, 75, 118. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁλοκαύτωμα margo Lipſ. hic plene diſtinguunt 59. Alex. Cat. Nic.

XI. Καὶ τὸ δ.] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. τοῦ μόσχου] *ejus* Arab. 1. 2. αὐτοῦ τὴν σ.] την σ. αυτου 19, 32, 108. Compl. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὺν τῇ κεφ.] + αυτου 58. Ald. Lipſ. Arab. 1. 2. + ſub ※ idem V. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. margo αυτου X. καὶ τοῖς] και συν τ. 74, 76, 106, 134. Slav. Moſq. και ϖασιν αυτου τοις 84. Iſta ϖασιν αυτου

ΚΕΦ. IV.

κοιλίᾳ καὶ τῇ κόπρῳ. Καὶ ἐξοίσουσιν ὅλον τὸν μόσχον ἔξω τῆς παρεμϐολῆς εἰς τόπον καθαρὸν, 12.
οὗ ἐκχεοῦσι τὴν σποδιάν· καὶ κατακαύσουσιν αὐτὸν ἐπὶ ξύλων ἐν ϖυρί· ἐπὶ τῆς ἐκχύσεως τῆς
σποδιᾶς καυθήσεται. Ἐὰν δὲ ϖᾶσα συναγωγὴ Ἰσραὴλ ἀγνοήσῃ ἀκουσίως, καὶ λάθῃ ῥῆμα ἐξ 13.
ὀφθαλμῶν τῆς συναγωγῆς, καὶ ϖοιήσωσι μίαν ἀπὸ ϖασῶν τῶν ἐντολῶν Κυρίου, ἢ οὐ ϖοιηθήσεται,
καὶ ϖλημμελήσωσι, Καὶ γνωσθῇ αὐτοῖς ἡ ἁμαρτία, ἣν ἥμαρτον ἐν αὐτῇ, καὶ ϖροσάξει 14.
ἡ συναγωγὴ μόσχον ἐκ βοῶν ἄμωμον ϖερὶ τῆς ἁμαρτίας, καὶ ϖροσάξει αὐτὸν ϖαρὰ τὰς
θύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου. Καὶ ἐπιθήσουσιν οἱ ϖρεσϐύτεροι τῆς συναγωγῆς τὰς χεῖρας 15.
αὐτῶν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τοῦ μόσχου ἔναντι Κυρίου, καὶ σφάξουσι τὸν μόσχον ἔναντι Κυρίου.
Καὶ εἰσοίσει ὁ ἱερεὺς ὁ χριστὸς ἀπὸ τοῦ αἵματος τοῦ μόσχου εἰς τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου. Καὶ 16. 17.
βάψει ὁ ἱερεὺς τὸν δάκτυλον ἀπὸ τοῦ αἵματος τοῦ μόσχου, καὶ ῥανεῖ ἑπτάκις ἔναντι Κυρίου, κατενώπιον
τοῦ καταπετάσματος τοῦ ἁγίου. Καὶ ἀπὸ τοῦ αἵματος ἐπιθήσει ὁ ἱερεὺς ἐπὶ τὰ κέρατα 18.
τοῦ θυσιαστηρίου τῶν θυμιαμάτων τῆς συνθέσεως, ὅ ἐστιν ἐνώπιον Κυρίου, ὅ ἐστιν ἐν τῇ σκηνῇ
τοῦ μαρτυρίου· καὶ τὸ ϖᾶν αἷμα ἐκχεεῖ ϖρὸς τὴν βάσιν τοῦ θυσιαστηρίου τῶν καρπώσεων τοῦ

corrupta videntur ex alia verſione. τοῖς ἀκρωτηρ.] ϖοσιν αυτου margo 85. habet eadem margo prima manu, ſed male relata ad αὐτοῦ τὴν σάρκα, 130. συν τοις ϖοσιν αυτων (ſic) margo, ſed male relata ad σὺν τῇ κεφαλῇ, 18. *cum* præmittit Slav. Moſq. exprimit in accuſativo plurali Georg. τῇ κοιλ.] *cum ventre* Slav. Moſq. *ventrem* Georg. τῇ κόπρῳ] τον κοπρον (ſic) 75. Georg. + *ejus* in fœminino Copt. *cum* præmittit Slav. Moſq.

XII. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξοίσουσ.] εξοισει 108. Compl. Arab. 1. 2. *efferant* Slav. Oſtrog. ὅλον τ. μόσχ.] τ. μοσχ. ολ. 54, 75. ∧ ὅλον 19, 108. τόπον] *locum unum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθαρὸν] *impurum* (ſic) Arab. 3. ἐκχεοῦσι] *effundant* Georg. τὴν σποδιάν] την σποδον 19, 108. margo γραψαι την σπονδιαν 85. την σπονδιαν in textu 59. καὶ κατακ.] ∧ καὶ 15. κατακαύσουσιν αὐτ.] κατακλεισουσιν αυτ. 59. *comburant eum* Slav. Oſtrog. *comburet eum* Arab. 1. 2. *comburetur hic combuſtione igne* (ſic) Arab. 3. αὐτὸν] αυτων (ſic) 19. ξύλων] των ξυλ. 16, 19, 57, 73, 77, 108. Cat. Nic. ξυλω 18. τῆς ἐκχύσ. τῆς σπ.] *loco effuſionis cineris* Slav. Oſtrog. *cinere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς σποδιᾶς] της σποδος 19. της σπονδιας 59. καυθήσεται] κατακαυθησεται 19, 32, 108. καθησεται 16, 75. καθησεται primo, ſed ex corr. ſecundæ manus καυθησεται, 131. ∧ 72. *comburatur* Slav. Oſtrog.

XIII. Ἐὰν δὲ] επαν δε (ſic) 72. ∧ δὲ Georg. συναγ.] η συναγ. 74, 75, 84, 106, 134. Ἰσρ.] των υιων Ισρ. VII, 16, 29, 30, 32, 52, 56, 57, 58, 59, 72, 73, 82, 83, 129, 130, 131. Ald. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 527, ſed alibi ut Vat. υιων Ισρ. 18, 54, 64, 74, 75, 76, 84, 106, 128, 134. Lipſ. Cyr. Al. viii, parte prima, 94. εκκλησια margo 85. ἀγνοήσῃ] αμαρτη 19, 32, 74, 76, 84, 106, 108, 134. Slav. Moſq. αγνοησει 75. παροραθη λογος X. Lipſ. Referenda ſunt hæc ad λάθῃ ῥῆμα mox ſequentia. ἀκουσίως] εκουσιως 19, 53. ∧ V, VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 52, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 83, 85, 128, 129, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Euſ. in Pſſ. 385. Cyr. Al. i, parte prima, 311, 527. Arab. 1. 2. uncis includit Alex. ῥῆμα] præmittunt articulum Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξ ὀφθ.] *e conſpectu* Slav. ϖοιήσωσι] ποιησουσι 130. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖασῶν] παντων III. ϖασῶν in charact. minore Alex. ∧ Copt. Arab. 3. τῶν ἐντολ.] ∧ τῶν Armeni Codd. complures. + *illis* Arab. 3. Κυρίου] ∧ 76. τοῦ Κυρ. Euſ. l. c. Κυρ. ἢ οὐ π.] Κυρ. ων ου δει ϖοιειν 19, 108. Compl. Κυρ. αι ου ϖοιηθησονται 118. *Domini quod fieri non debet* Copt. *Domini quod non eſt bonum facere* Slav. Oſtrog. *quæ prohibuit Dominus facere* Arab. 3. καὶ ϖλημμελήσωσι] και ϖλημμελησουσι 19. Alex. Slav. Oſtrog. και πλημμελησῃ (ſic) 55. *deinde pudore affecti fuerint* Arab. 3. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIV. γνωσθῇ] εγνωσθη V. επιγνωσθη 32. γνωσθησεται 64. γνωστη 53. αὐτοῖς] αυτων 72. ἡ ἁμαρτία] ∧ ἡ 74, 84, 106, 134. ἣν] ἢ 52. αυτην (ſic) margo prima manu 130. ἥμαρτον] ημαρτεν 59. ἐν αὐτῇ] ∧ 72. καὶ ϖροσάξ.] ∧ καὶ 19, 72, 108. ἡ συναγ.] margo εκκλησια 85. margo η εκκλησια X. Lipſ. της εκκλησιας margo prima manu 130. *et ſynagoga* cum articulo interpoſito Arab. 1. 2. ἄμωμ.] ∧ 58. Euſ. in Pſſ. 385. ∼ præmittunt V. Alex. *purum* Slav. Oſtrog. ϖερὶ τῆς ἁμ.] ∧ τῆς 108. εξιλασμων margo X. margo ἐξιλασμὸν Lipſ. καὶ ϖροσάξ. αὐτ.] ∧ 72. ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροσάξει 2°] ϖροσαξουσιν 19, 30, 108. Arab. 1. 2. ſic margo prima manu 130. αξουσιν margo 85. *afferat* Slav. Oſtrog. αὐτὸν] αυτω (ſic) 30. τον μοσχον 19. τὰς θύρ.] την θυραν V, 15, 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς θύρ. τῆς σκ.] *tabernaculum* cum articulo Arab. 3. τῆς σκ. τοῦ μαρτ.] + και επιθησουσι ϖαρα τας θυρας της σκηνης του μαρτυριου 71. τοῦ μαρτυρίου τῆς σκηνῆς Cyr. Al. i, parte prima, 311.

XV. ἐπιθήσ.] *imponant* Slav. Oſtrog. Georg. οἱ ϖρεσϐ.] σοφοι margo X. οἱ σοφοὶ margo Lipſ. ἔν. Κυρ. 1°] ∧ 72, 118. ἔναντι 1°] ον margo, ut legeretur εναντιον, prima manu 130. Κυρ. 1°——Κυρ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent Copt. Arab. 3. σφάξ.] *jugulent* Slav. Oſtrog. Georg. τὸν μόσχ.] αυτον 71, 118. ∧ τὸν Cyr. Al. i, parte prima, 311. ἔν. Κυρ. 2°] ∧ 71. ἔναντι 2°] ον margo prima manu 130.

XVI. εἰσοίσει] *inferat* Slav. Oſtrog. Georg. *ſumet et inferet* Arab. 3. ἱερεὺς] αρχιερευς 129. Compl. ὁ χρ.] ∧ ὁ Cyr. Al. i, parte prima, 311. αἵματος—αἵματος in com. 17] poſtrema et quæ his interjacent, perierunt V. τοῦ μόσχου] ∧ 85. τοῦ μόσχ.—τοῦ μόσχ. in com. 17] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 106. εἰς τὴν] επι την 74, 76, 134.

XVII. βάψει] εμϐαψει 19, 108. *tingat* Slav. Oſtrog. Georg. ὁ ἱερ.] ο αρχιερ. 129. Compl. ∧ 72, 118. τὸν δ. ἀπὸ τοῦ αἵμ.] απο του αιμ. τω δακτυλω 53. δάκτυλον] + αυτου 15, 54, 58, 72, 74, 75, 76, 84, 118, 134. Ald. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. ἀπὸ τοῦ αἵμ.] *in ſanguine* Slav. *in ſanguinem* Arab. 3. τοῦ μόσχ.] ∼̣ præmittunt V. Alex. ∧ 16, 30, 52, 53, 57, 72, 73, 77, 83, 118, 130, 131. Cat. Nic. ῥανεῖ] ϖεριρρανει 55. *ſtillet* Slav. Oſtrog. + *illinc* Arab. 3. ἔναντι] ενωπιον 15, 118. ενωπιον και κατεναντι (binæ lectiones) 72. κατενώπ.] ενωπιον 72. Alex. κατα (ſic) 52. κατα ϖροσωπον 16, 19, 30, 32, 54, 57, 73, 75, 77, 83, 118. Cat. Nic. Georg. ſic in textu, ſed κατενωπιον margo prima manu, 130. ſic et in textu, ſed margo κατενωπιον, 85. *et coram* Arab. 3. *coram conſpectu* (binæ verſiones) Arab. 1. 2. τοῦ καταπετ.] *portæ* cum articulo Arab. 1. 2. τοῦ ἁγίου] ∼ præmittunt V. Alex. ∧ 58.

XVIII. Καὶ 1°] ∧ 15. ἀπὸ τοῦ αἵμ. ἐπιθ.] επιθ. απο του αιμ. 30, 54, 55. ∧ ἀπὸ τοῦ αἵμ. 72, 75. αἵματος] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιθήσει] ſubſequitur vacuum ſpatium unius forte vocis capax, V. *imponat* Slav. Oſtrog. ὁ ἱερ.] ∼ præmittunt V. Alex. ∧ 72. Arab. 1. 2. τῶν θυμ. τῆς συνθ.] ∧ 58, 128. Arab. 1. 2. 3. ∼̣ præmittunt V. Alex. τῶν θυμ.] του θυμιαματος 108. margo του θυμιαματος. των αρωματων 85. των αρωματων margo prima manu 130. habet eadem margo Cat. Nic. + *inferioris* Copt. τῆς συνθ.—μαρτ. 1°] ∧ hæc et quæ iis interjacent 118. τῆς συνθ.] της ϖροθεσεως 15, 55. ∧ Copt. ὅ ἐστ. ἐνώπ. Κυρ.] bis ſcripta 19. ὅ ἐστ. 1°—ὅ ἐστ. 2°] ∧ alterutra et quæ his interjacent Cat. Nic. ὅ ἐστιν 1°] ∧ Arab. 3. ὅ ἐστιν 2°] ∧ ὅ 59. ∧ utrumque 53, 55, 72, 106. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ σκ.] επι της σκηνης V. τοῦ μαρτ. 1°] + ἐνώπιον Κυρίου Cat. Nic. καὶ τὸ ϖᾶν] και παν το 16, 30, 32,

ΚΕΦ. IV.

19. ϖρὸς τῇ θύρᾳ τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου. Καὶ τὸ ϖᾶν στέαρ ϖεριελεῖ ἀπ' αὐτοῦ, καὶ ἀνοίσει ἐπὶ
20. τὸ θυσιαστήριον. Καὶ ϖοιήσει τὸν μόσχον, ὃν τρόπον ἐποίησε τὸν μόσχον τὸν τῆς ἁμαρτίας,
οὕτω ϖοιηθήσεται· καὶ ἐξιλάσεται ϖερὶ αὐτῶν ὁ ἱερεὺς, καὶ ἀφεθήσεται αὐτοῖς ἡ ἁμαρτία.
21. Καὶ ἐξοίσουσι τὸν μόσχον ὅλον ἔξω τῆς ϖαρεμβολῆς, καὶ κατακαύσουσι τὸν μόσχον, ὃν τρόπον
22. κατέκαυσαν τὸν μόσχον τὸν πρότερον· ἁμαρτία συναγωγῆς ἐστιν. Ἐὰν δὲ ὁ ἄρχων ἁμάρτῃ, καὶ
ϖοιήσῃ μίαν ἀπὸ ϖασῶν τῶν ἐντολῶν Κυρίου τοῦ Θεοῦ αὐτοῦ, ἣ οὐ ϖοιηθήσεται, ἀκουσίως, καὶ
23. ἁμάρτῃ καὶ ϖλημμελήσῃ, Καὶ γνωσθῇ αὐτῷ ἡ ἁμαρτία, ἣν ἥμαρτεν ἐν αὐτῇ, καὶ ϖροσοίσει
24. τὸ δῶρον αὐτοῦ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἄρσεν ἄμωμον. Καὶ ἐπιθήσει τὴν χεῖρα ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τοῦ
χιμάρου, καὶ σφάξουσιν αὐτὸν ἐν τόπῳ, οὗ σφάζουσι τὰ ὁλοκαυτώματα ἐνώπιον Κυρίου· ἁμαρτία ἐστί.
25. Καὶ ἐπιθήσει ὁ ἱερεὺς ἀπὸ τοῦ αἵματος τοῦ τῆς ἁμαρτίας τῷ δακτύλῳ ἐπὶ τὰ κέρατα

54, 73, 75, 77, 118, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *omnem autem* Slav. Oſtrog. ἐκχεεῖ] *effundat* Slav. Oſtrog. ϖρὸς τὴν β.] ϖαρα τ. β. 58, 59, 72. Lipſ. ∧ τὴν 16, 57, 73, 131. margo εις το θεμελιον 85. Cat. Nic. habet eadem margo prima manu 130. τ. καρπώσεων] τ. ολοκαρπωσ. 118. τ. καρπωματων 19, 108. τ. ολοκαυτωματων 54, 75. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τ. ολοκαυτωσεων 85. τοῦ ϖρ.] ∧ cum ſqq. 118. ∧ τοῦ 59, 72. το ον (ſic) V, 15. των ϖρ. II, III, 55, 71. τοῦ ϖρ. ſed τοῦ in charact. minore, Alex. του οντος πρ. X, 16, 18, 19, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. πρὸς τῇ θ.] ϖρος την θυραν 15, 18, 53, 74, 75, 76, 84, 106, 129, 131, 134. Compl. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρο της θυρας 19, 72. *ad portas* Slav. Oſtrog. τοῦ μαρτ. 2°] ∧ 15.

XIX. τὸ ϖᾶν] ϖαν το 16, 30, 32, 54, 57, 73, 75, 77, 118, 130. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τὸ 85. Arab. 1. 2. στέαρ] + αυτου V, X, 18, 53, 56, 58, 64, 74, 76, 82, 106, 129, 134. Compl. Ald. Arab. 1. 2. 3. Slav. Moſq. + idem in charact. minore Alex. περιελεῖ] περιχεει 55. ἀπ' αὐτοῦ καὶ ἀν.] ∧ 72. ∧ ἀπ' αὐτοῦ Arab. 1. 2. 3. ἀνοίσει] οισει 19, 108. + *illum* Arab. 1. 2. 3.

XX. τ. μόσχ. 1°—τ. μόσχ. 2°] ∧ alterutra et quæ his interjacent 53, 106. τὸν μόσχον 1°] τω μοσχω 16, 30, 54, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 106, 118, 134. Cat. Nic. Slav. ſic in textu, ſed μοσχον margo prima manu, 130. et ſic in textu, ſed τον μοσχον margo, 85. + *huic* Slav. Moſq. + *illi* Slav. Oſtrog. τὸν μόσχον 2°] τω μοσχω 54, 76, 84. τὸν τῆς ἁμαρτ.] τον ϖροτερον 118. τον ϖερι αμαρτ. 19. ϖερι της αμαρτ. 108. ∧ quoque τὸν 54, 58, 72. τω της αμ. (ſic) 74, 75, 76, 84, 106. του εξιλασμου X. Lipſ. οὕτω ϖ.] ∧ 72. ∧ cum ſqq. 118. ουτως ϖ. 16, 53, 64, 106, 130, 131, 134. Compl. ϖοιηθήσεται] ϖοιησεται 30, 53. + αυτω 15, 75. Arab. 1. 2. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + ſub ※ . . τω V. Perierunt αυ, ad finem lineæ præcedentis. + αυτο 58. ἐξιλάσ.] *propitiet* Slav. Oſtrog. αὐτῶν] αυτου 108. Compl. αυτον (corrupte ex αυτου) 18, 75. ἀφεθ. αὐτ. ἡ ἁμ.] *remittentur peccata illorum* Georg. ἡ ἁμ.] ÷ præmittunt V. Alex. ∧ 53, 56. Arab. 1. 2.

XXI. ἐξοίσουσι] *efferant* Slav. Oſtrog. τὸν μόσχ. 1°—τὸν μόσχ. 2°] alterutra et quæ iis interjacent, bis ſcripta 130. τὸν μόσχ. 1°] αυτον 118. ὅλον] ∼ præmittit V. ∧ III, 53, 82. Copt. Arab. 1. 2. 3. habet ſub ∼ in charact. minore Alex. κατακαύσουσι] κατακαυσωσι 75. Slav. Oſtrog. Georg. τὸν μόσχ. 2°] αυτον 118. + εξω 53. ∧ Cat. Nic. Arab. 3. ὃν τρόπ.——ϖρότερον] ∧ hæc et quæ iis interjacent 118. πρότερ.] + της αμαρτιας 72. + *pro peccato* Slav. Oſtrog. ἁμ. συναγ. ἐστιν] ∧ 72. ἁμαρτία] αμαρτιας V, 16, 18, 30, 32, 56, 59, 64, 74, 75, 76, 106, 128, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. ϖερι αμαρτιας 19, 108. *peccati ejus* Georg. + *enim* Arab. 1. 2. 3. + *enim* Slav. Oſtrog. + *enim*, ſed incluſum uncis, Slav. Moſq. *quoniam* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. margo εξιλασμος X. Lipſ. Cat. Nic. et ſic margo prima manu 130. συναγωγῆς] συναγωγη (ſic, num in dativo?) 130. margo της εκκλησιας 85. Cat. Nic. et ſic margo prima manu 130. margo εκκλησιας X. Lipſ. præmittunt articulum Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐστιν] + και εξιλασεται ϖερι αυτων ο ιερευς, και αφεθησεται αυτοις η αμαρτια 118. *eſt hoc* Georg.

XXII. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἄρχων] ∧ ὁ 53, 118. Arab. 3. + *aliquis* Arab. 1. 2. ἁμάρτῃ] αμαρτηση 59. ϖοιήσῃ] ϖοιησει 75, 106. μίαν ἀπὸ ϖ. τ. ἐντ.] ∧ ἀπὸ 19, 108. *peccatum unum de illis* Arab. 3. ϖασῶν] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου τοῦ Θ.] του Κυρ. του Θ. 16. ∧ τοῦ Θ. Arab. 1. 2. *quæ præcepit Dominus Deus* Arab. 3. αὐτοῦ] αυτων II, III, 18, 56, 58, 59, 64, 82, 129. ſic in textu, ſed αυτου margo, X. αὐτοῦ in charact. minore Alex. ∧ 54, 55, 71, 72, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἣ οὐ ϖοιηθ.] ητις ου ϖ. 76. ει ου ϖ. 75. *quod non eſt bonum facere, et faciet* Slav. Oſtrog. *quæ fieri non debet* Copt. *quod non licet facere* Slav. Moſq. *haud fieri* Arab. 3. ἀκουσίως] εκουσιως 72. *per errorem* Arab. 3. καὶ ἁμ.] ∧ cum ſqq. 72. Slav. Oſtrog. ∧ V, VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 83, 85, 106, 118, 128, 129, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. *abſque propoſito* Arab. 3. καὶ ϖλημμελήσῃ] και ϖλημμελησει 16, 59, 75. ∧ Arab. 1. 2. *deinde pudore affectus fuerit* Arab. 3.

XXIII. Καὶ γνωσθῇ αὐτ. ἡ ἁμ.] και γν. αυτου η αμ. 72, 128. ∧ αὐτῷ Copt. Georg. *et cognoverit hoc poſtea, et intellexerit, et cognoſcatur illi peccatum illius* (ſic) Arab. 1. 2. *et cognoverit peccatum* Arab. 3. ἣν] ης V. η 58, 72. ἥμαρτεν] ἡμάρτησεν Alex. ἐν αὐτῇ] ∧ 72. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ϖροσοίσ.] ∧ καὶ 72. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *etiam* Arab. 1. 2. ἄρσεν] αρσενα 16, 54, 56, 57, 118, 131. præmittit ενα 118. ∧ 58. ἄμωμον] + ϖερι αμαρτιας X, 18, 29, 53, 56, 59, 72, 74, 76, 82, 106, 129, 134. Ald. Lipſ. Cyr. Al. i, parte prima, 529. Copt. Arab. 3. Slav. Georg. habet eadem margo prima manu 130. habet eadem margo 85. habet eadem margo ſecunda manu 131. + ϖερι της αμαρτιας 84. *purum* Slav. Oſtrog.

XXIV. ἐπιθήσει] *imponat* Georg. τὴν χεῖρα] + αυτου VII, X, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 118, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Slav. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. *manus* cum articulo Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τοῦ χιμ.] αυτου 72. σφάξ.] *jugulent* Slav. Oſtrog. ἐν τόπῳ] εις τον τοπον 54. εν τω τοπω 74, 106, 118, 134. οὗ] ω 118. Alex. σφάζουσι] σφαξουσι 16, 52, 58, 75, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131. Compl. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *jugulabit* Arab. 1. 2. 3. τὰ ὁλοκ.] in num. ſingulari Copt. + *pro peccato* Slav. Oſtrog. ἐνώπιον] εναντι 19, 108. Κυρίου] non diſtinguit hic Lipſ. ἁμαρτία] αμαρτιας V, 16, 18, 30, 32, 54, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 84, 85, 108, 118, 128, 130, 134. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Cyr. Al. i, parte prima, 529, ſed alibi ut Vat. ὑπὲρ ἁμαρτίας Ald. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + γαρ 55. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. + *enim*, ſed uncis incluſum, Slav. Moſq. præmittunt *quia* Georg. Armeni Codd. aliqui. *ad peccatum* Copt. margo ιλασμος X. Lipſ.

XXV. Καὶ ἐπιθήσει] και ληψεται 118. και ληψεται και επιθ. 55, 74, 75, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et imponat* Slav. Oſtrog. ἱερ.] αρχιερ. 129. αἵματος] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ τῆς] ∧ τοῦ 72. δακτύλῳ] + αυτου και δωσει 58. Arab. 1. 2. + eadem ※ præmiſſo V. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + και επιθησει 118. + *ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ κέρ.] ∧ τὰ V. τῶν ὁλοκ. 1°—

τοῦ θυσιαστηρίου τῶν ὁλοκαυτωμάτων, καὶ τὸ ϖᾶν αἷμα αὐτοῦ ἐκχεεῖ ϖαρὰ τὴν βάσιν τοῦ θυσιαστηρίου
τῶν ὁλοκαυτωμάτων. Καὶ τὸ ϖᾶν στέαρ αὐτοῦ ἀνοίσει ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον, ὥσπερ τὸ 26.
στέαρ θυσίας σωτηρίου· καὶ ἐξιλάσεται περὶ αὐτοῦ ὁ ἱερεὺς ἀπὸ τῆς ἁμαρτίας αὐτοῦ, καὶ ἀφεθήσεται
αὐτῷ. Ἐὰν δὲ ψυχὴ μία ἁμάρτῃ ἀκουσίως ἐκ τοῦ λαοῦ τῆς γῆς, ἐν τῷ ϖοιῆσαι μίαν ἀπὸ 27.
ϖασῶν τῶν ἐντολῶν Κυρίου, ἣ οὐ ϖοιηθήσεται, καὶ ϖλημμελήσῃ, Καὶ γνωσθῇ αὐτῷ ἡ ἁμαρτία 28.
ἣν ἥμαρτεν ἐν αὐτῇ, καὶ οἴσει χίμαιραν ἐξ αἰγῶν, θήλειαν ἄμωμον οἴσει ϖερὶ τῆς ἁμαρτίας, ἧς
ἥμαρτε. Καὶ ἐπιθήσει τὴν χεῖρα ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τοῦ ἁμαρτήματος αὐτοῦ, καὶ σφάξουσι τὴν 29.
χίμαιραν τὴν τῆς ἁμαρτίας ἐν τῷ τόπῳ, οὗ σφάζουσι τὰ ὁλοκαυτώματα. Καὶ λήψεται ὁ ἱερεὺς 30.
ἀπὸ τοῦ αἵματος αὐτῆς τῷ δακτύλῳ, καὶ ἐπιθήσει ἐπὶ τὰ κέρατα τοῦ θυσιαστηρίου τῶν ὁλοκαυτωμάτων·
καὶ ϖᾶν τὸ αἷμα αὐτῆς ἐκχεεῖ ϖαρὰ τὴν βάσιν τοῦ θυσιαστηρίου. Καὶ ϖᾶν τὸ στέαρ 31.
ϖεριελεῖ, ὃν τρόπον ϖεριαιρεῖται στέαρ ἀπὸ θυσίας σωτηρίου· καὶ ἀνοίσει ὁ ἱερεὺς ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον
εἰς ὀσμὴν εὐωδίας Κυρίῳ· καὶ ἐξιλάσεται ϖερὶ αὐτοῦ ὁ ἱερεὺς, καὶ ἀφεθήσεται αὐτῷ.
Ἐὰν δὲ ϖρόϐατον ϖροσενέγκῃ τὸ δῶρον αὐτοῦ ϖερὶ τῆς ἁμαρτίας, θῆλυ ἄμωμον προσοίσει αὐτό. 32.

τῶν ὁλοκ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 16, 18, 71, 106. ‸ τῶν ὁλοκ. 1° 54, 58, 75. καὶ τὸ ϖᾶν] και το 15. και ϖαν 19, 131. ſic, ſed το ſupra lineam præmiſſum a ſecunda manu, 131. και παν το 108. *omnem autem* Slav. Oſtrog. αὐτοῦ] ‸ 19, 108, 131. Arab. 1. 2. ϖαρὰ] ϖερὶ Ald. τῶν ὁλοκ. 2°] των ολοκαρπωματων 130. ‸ 72.

XXVI. τὸ ϖᾶν] παν το V, 15, 19, 108. Compl. στέαρ 1°] αιμα 71. αὐτοῦ 1°] ‸ Arab. 1. 2. ἀνοίσει] ανοισεις 71. τὸ στέαρ] ‸ τὸ 15. θυσ. σωτ.] της θυσ. του σ. 74, 76, 106, 134. Ald. θυσ. του σ. 84. θυσιαστηριου 29. + Κυριω 55. τοῦ σωτ.] margo τελειοτητος X. Lipſ. περὶ αὐτοῦ] ‸ 53, 55. ὁ ἱερ.] ‸ in textu, ſed ſupplet margo prima manu, Arm. 1. ‸ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀπὸ τῆς ἁμ. αὐτοῦ] ‸ 82. ϖερι της αμ. αυτ. 32, 55, 74, 106, 118, 134. Slav. περι της αμ. ης ημαρτεν 19. απο της αμ. ης ημαρτεν 108. ἁμαρτίας] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVII. Ἐὰν δὲ] ‸ δὲ Euſ. ii, 3. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν—ἀκουσίως] ψυχη εαν παραϐη παραϐασιν και αμαρτη εν αγνοια margo X. Lipſ. Aquilæ ſunt, et forte non huc, ſed ad Caput V, 15, referenda. Poſita in intercolumnari margine Codicis habuerunt forſan tam hunc, quam illum, locum a latere, et librarius huc per errorem retulit. μία] μη (ſic) 84. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁμάρτῃ] αμαρτηση 129. Compl. ἐκ] απο 85. γῆς] + *hujus* Slav. Oſtrog. ἐν τῷ ϖ.] + αυτην 58, 118. + idem ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. *et fecerit* Slav. Oſtrog. Georg. ϖασῶν] παντων III. πασῶν in charact. minore Alex. ‸ Georg. ἣ οὐ π.] ει ου ϖ. 75. *quod non bonum facere* Slav. Oſtrog. *quod non licet facere* Slav. Moſq. καὶ πλημμ.] και πλημμελησει 16, 59, 75. ‸ 73. Arab. 1. 2. *et pudore affectus fuerit* Arab. 3.

XXVIII. Καὶ γν. αὐτῷ ἡ ἁμ.] και γν. αυτου η αμ. 71, 72. και γν. η αμ. αυτω 18. *et cognoverit hoc, et cognitum ſit peccatum ejus* (*ejus* in fœminino) Arab. 1. 2. *et cognoverit peccatum* Arab. 3. ‸ αὐτῷ Copt. ἐν αὐτῇ] ‸ IV, 53. Euſ. ii, 3. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ‸ 72. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἴσει 1°] *ferat* Slav. Oſtrog. χίμαιραν] χιμαρρον IV. χειμαρον 72. χιμαρον 15, 84, 118, 129. χιμάρου Euſ. ii, 3. præmittunt το δωρον 19, 108. Compl. præmittunt το δωρον αυτου X, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 118, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittunt δωρον αυτου 15, 58. Euſ. l. c. præmittit eadem ※ notata IV. præmittit eadem ſub ※ in charact. minore Alex. præmittunt *etiam donum ejus* (*ejus* in fœminino) Arab. 1. 2. ἐξ αἰγ.] ‸ Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θήλειαν ἄμ.] αμ. θηλ. IV, 53, 56, 75, 76, 82, 84, 106, 129, 134. Compl. Euſ. l. c. τελειαν αμ. 72. *immaculatam, et feret fœmininam* Arab. 1. 2. ‸ θηλείαν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἴσει 2°] *ferat* Slav. Oſtrog. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁμαρτίας] + αυτου 15. Euſ. l. c. + idem ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. ἧς ἥμαρτε] ημαρτεν tantum (ſic) 75.

XXIX. Totum comma ‸ 118. ‸ omnia uſque ad ἐν τῷ τόπῳ Euſ. ii, 3. καὶ 1°] ‸ Slav. Oſtrog. ἐπιθήσει] επιθησεις 71. επιθηση 75. Slav. Oſtrog. τὴν χεῖρα] + αυτου IV, VII, X, 15, 16, 18, 32, 52, 53, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 77, 83, 85, 106, 129, 130, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Slav. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. *manus* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ἁμαρτήμ.] του της αμαρτιας (ſic) 54, 75. ſic margo X. Lipſ. ſic in textu, ſed του αμαρτηματος margo, 85. της αμαρτιας, ſed αμαρτηματος margo prima manu, 130. *ejus quæ eſt pro peccato* Georg. *capræ* Slav. Oſtrog. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] ‸ Slav. Oſtrog. σφάξουσι] *jugulabit* Slav. Oſtrog. *jugulent* Georg. χίμαιραν] + *illam* Slav. Oſtrog. τὴν τῆς] την περι της IV. Slav. Oſtrog. ‸ τὴν 55, 72, 75, 108. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτης (ſic) 52. ἐν τῷ τόπῳ] ‸ 72. ‸ τῷ IV, 16, 18, 19, 30, 54, 55, 56, 57, 64, 75. Alex. Lipſ. Cat. Nic. οὗ] ᾧ Alex. *in quo* Slav. Oſtrog. σφάζουσι] σφαξουσι 16, 19, 75, 84, 108, 129, 131. Compl. ſic primo, ſed σφαζουσι ex corr. 130. *jugulent* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ὁλοκ.] in num. ſingulari Copt.

XXX. Totum comma ‸ 118. λήψεται] *capiat* Slav. Oſtrog. αὐτῆς 1°] *ejus* in maſculino Slav. Oſtrog. δακτύλῳ] + αυτου IV, VII, X, 15, 16, 18, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτου επτακις 58, 72. ἐπιθήσει] θησει 16, 32, 52, 57, 59, 73, 77, 130. Cat. Nic. ſic in textu, ſed επιθησει margo, 85. *imponat* Slav. Oſtrog. καὶ ϖᾶν] ‸ πᾶν IV. ‸ utrumque cum ſqq. 75. τὸ αἷμα αὐτῆς] αυτης το αιμα 16, 30, 54, 57, 73, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. ‸ αὐτῆς 53, 56, 82. Arab. 1. 2. ἐκχεεῖ] *effundat* Georg. ϖαρὰ τὴν β.] ϖερὶ τ. β. Ald. επι την β. 32, 84. πρὸς τ. β. Cat. Nic. τοῦ θυσιας. 2°] + των ολοκαυτωματων X, 16, 18, 19, 29, 32, 52, 54, 55, 57, 71, 73, 74, 76, 84, 106, 108, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. του θυσιαστηριου ※ των ολοκαυτωματων (ſic) 85.

XXXI. Καὶ ϖᾶν—σωτηρίου] ‸ hæc et quæ his interjacent 118. πᾶν τὸ στέαρ] παν αυτης το αιμα ε ÷ (ſic) 54. περιελεῖ] *tollat illum* Slav. Oſtrog. περιαιρεῖται] περιαιρησεται 16, 52, 57, 73, 77, 83, 131. στέαρ 2°] το σ. 59, 64, 108. Compl. θυσίας] της θ. 19, 108, 133. Compl. σωτηρ.] του σωτηρ. 19, 64. Ald. των ειρηνικων margo X, 85. Lipſ. et ſic margo prima manu 130. ἀνοίσει] + αυτην 118. + *illum* (*adipem* ſcil.) Arab. 3. ὁ ἱερ. 1°] ‸ 72. εἰς ὀσμ. εὐωδ. Κυρ.] ‸ εἰς 54. ον τροπον ανηνεγκε τον χιμαρον των αιγων 118. Κυρίῳ] τω Κυρ. 16, 56, 57, 73, 74, 77, 84, 85, 106, 108, 130, 131, 134. Lipſ. Cat. Nic. ἐξιλάσ.] *propitiet* Slav. Oſtrog. περὶ αὐτοῦ] ‸ 30. ὁ ἱερ. 2°] ‸ 118. αὐτῷ] ‸ Georg.

XXXII. δὲ] δε και 75. ‸ Georg. ϖρόϐ. προσενέγκῃ] προσενεγκη προϐ. 128, 131. πρόϐατον] αμνον margo 85. ſic margo prima manu 130. margo αρνον αμναδα (duas verſiones) X. Lipſ. προσενέγκῃ] προσφερη 118. τὸ δ. αὐτοῦ ϖερὶ τῆς ἁμαρτ.] το δ. α. εις αμαρτιαν II, IV, 15, 55, 71. Alex. ‸ τῆς 58, 59, 108, 118. ‸ αὐτοῦ Copt. ‸ περὶ τῆς ἁμ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. do-

ΛΕΥΙΤΙΚΟΝ.

ΚΕΦ. IV.

33. Καὶ ἐπιθήσει τὴν χεῖρα ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τοῦ τῆς ἁμαρτίας· καὶ σφάξουσιν αὐτὸ ἐν τόπῳ, οὗ
34. σφάζουσι τὰ ὁλοκαυτώματα. Καὶ λαβὼν ὁ ἱερεὺς ἀπὸ τοῦ αἵματος τοῦ τῆς ἁμαρτίας τῷ δακ-
τύλῳ, ἐπιθήσει ἐπὶ τὰ κέρατα τοῦ θυσιαστηρίου τῆς ὁλοκαρπώσεως· καὶ πᾶν αὐτοῦ τὸ αἷμα ἐκχεεῖ
35. παρὰ τὴν βάσιν τοῦ θυσιαστηρίου τῆς ὁλοκαυτώσεως. Καὶ πᾶν αὐτοῦ τὸ στέαρ περιελεῖ, ὃν
τρόπον περιαιρεῖται στέαρ προβάτου ἐκ τῆς θυσίας τοῦ σωτηρίου, καὶ ἐπιθήσει αὐτὸ ὁ ἱερεὺς ἐπὶ
τὸ θυσιαστήριον ἐπὶ τὸ ὁλοκαύτωμα Κυρίου· καὶ ἐξιλάσεται περὶ αὐτοῦ ὁ ἱερεὺς περὶ τῆς ἁμαρ-
τίας ἧς ἥμαρτε, καὶ ἀφεθήσεται αὐτῷ.

ΚΕΦ. V.

1. ΕΑΝ δὲ ψυχὴ ἁμάρτῃ, καὶ ἀκούσῃ φωνὴν ὁρκισμοῦ, καὶ οὗτος μάρτυς ἢ ἑώρακεν ἢ σύνοιδεν, ἐὰν
2. μὴ ἀπαγγείλῃ, λήψεται τὴν ἁμαρτίαν. Ἡ ψυχὴ ἐκείνη ἥτις ἐὰν ἅψηται παντὸς πράγματος
ἀκαθάρτου, ἢ θνησιμαίου, ἢ θηριαλώτου ἀκαθάρτου, ἢ τῶν θνησιμαίων βδελυγμάτων τῶν ἀκα-

num peccati ejus Arab. 1. 2. προσοίσει] *afferat* Slav. Ostrog. αὐτό] αυτω 15. Cat. Nic.

XXXIII. Καὶ 1°—ἁμαρτίας] ∧ hæc et quæ his interjacent 118. ἐπιθήσει] επιτιθησι 72. *imponat* Slav. Ostrog. τὴν χεῖρα] τας χειρας 19, 108. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + αυτου IV, VII, X, 15, 16, 18, 32, 52, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. κεφαλ.] + αυτου II, 30, 54, 58, 72, 74, 75, 106, 134. τοῦ] ∧ 18, 30, 72. τῆς ἁμαρτ.] + αυτου 54, 75. *quod affert pro peccato* Copt. καὶ σφάξ. αὐτ.] ∧ 53. σφάξουσι] *jugulabit* Arab. 3. *jugulent* Slav. Ostrog. αὐτὸ] αυτω 55. + περι αμαρτιας IV, VII, 15, 16, 18, 29, 32, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 83, 85, 129, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. Georg. + eadem in charact. minore Alex. + το περι της αμ. X. + περι της αμαρτ. 30, 128. Compl. margo (relatum ſcil. ad περὶ ἁμαρτίας) εις ιλασμον X. Lipſ. ἐν τόπῳ] ∧ 29, 72. Ald. εν τω τ. 30, 74, 76, 106, 130. Compl. εν τοπω αγιω margo prima manu 130. οὗ] ω 32. *in quo* Slav. Ostrog. σφάζουσι] σφαξουσι 16, 72, 75, 84, 85, 129, 131. σφαξεται 118. *jugulavit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ὁλοκ.] + ον τροπον και την χιμαρον εξ αιγων (ſic) 118. + εν τοπω αγιω 29. Ald. Slav. Ostrog. habet eadem margo 85. + in textu eadem, ſed uncis incluſa Slav. Moſq.

XXXIV. Καὶ λαβ.—τοῦ σωτηρίου in com. 35] ∧ hæc et quæ iis interjacent 118. λαβὼν] ληψεται 19, 108. Georg. ſic margo 85. ſic margo prima manu 130. τοῦ τῆς] ∧ τοῦ 108. ἁμαρτ.] + *illius* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δακτύλῳ] + εαυτου 58, 59. + αυτου IV, VII, X, 15, 16, 18, 30, 52, 53, 64, 72, 73, 74, 77, 83, 84, 85, 106, 129, 130, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. ἐπιθήσει] και επιθησει 19, 108. Georg. και επιθης IV. *et imponat* Slav. Ostrog. τῆς ὁλοκαρπώσ.] τ. καρπωσ. 74, 76, 84, 106, 134. τ. ολοκαυτωσεως IV, 16, 29, 52, 54, 59, 75, 108, 129, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. των ολοκαυτωματων 72. Copt. Arab. 1. 2. ſic margo 85. ſic et margo prima manu 130. καὶ πᾶν—καὶ πᾶν in com. 35] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 85. αὐτοῦ τὸ αἷμα] του αμνου margo prima manu 130. Pertinet forte ad προβάτου in com. 35. ἐκχεεῖ] *effundat* Slav. Ostrog. Georg. παρὰ] περὶ Ald. βάσιν] θυραν 72. τῆς ὁλοκαυτ.] τ. ολοκαρπωσεως IV, 16, 30, 52, 54, 85, 130, 131. Cat. Nic. Georg. των ολοκαυτωματων 19, 108. ※ præmittunt IV. Alex. ∧ 58, 128. Copt. Arab. 1. 2. 3.

XXXV. αὐτοῦ τὸ στ.] το στ. αυτου 72. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ αὐτοῦ Arab. 3. περιελεῖ] *tollat* Slav. Ostrog. προβάτου] ∧ 128. του αμνου margo 85. προβάτ.—θυσιαστήριον] ∧ hæc et quæ his interjacent 53. ἐκ τῆς θυσ.] επι της θ. 30. απο της θ. VII, 58, 72, 84. Cat. Nic. Slav. απο θ. X, 16, 18, 29, 32, 52, 56, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. ∧ ἐκ τῆς 59. Arab. 1. 2. ∧ omnia Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ σωτηρ.] ∧ τοῦ X, 16, 18, 29, 52, 56, 64, 77, 82, 84, 85, 106, 130, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. των τελιοσεων margo (ſic) X. Lipſ. ἐπιθήσει] επιθυσει 75. ανοισει 118. *imponat* Slav. Ostrog. αὐτὸ ὁ ἱερ.] ο ιερ. αυτ. IV. ∧ αὐτὸ 58. Slav. Ostrog. ∧ ὁ ἱερ. 118. ἐπὶ τὸ 1°—ἐπὶ τὸ 2°] ∧ alterutra cum voce quæ iis interjacet 58. ἐπὶ τὸ ὁλοκ. Κυρ.] ∧ 118. ἐπὶ τὸ ὁλοκ.] επι τα ολοκαυτωματα 16, 19, 53, 54, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 106, 108, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Copt. επι τα ολοκαρπωματα 52. *holocauſtorum* Arab. 3. Κυρίου] *Domino* Arab. 1. 2. *coram Domino* Arab. 3. Georg. ἐξιλάσ.] *propitiet* Slav. Ostrog. περὶ αὐτοῦ] ∧ 53, 77. Georg. περὶ τῆς ἁμ.] + αυτου 15, 18, 118. Arab. 1. 2. + idem ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. *a peccato* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἧς] ην 118. ἥμαρτε] εποιησε 77. margo Κυριω 85. καὶ ἀφεθ. αὐτῷ] ∧ Arab. 3. *remittetur* tantum Georg.

I. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Slav. Ostrog. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁμάρτῃ, καὶ] ∧ Euſ. ii, 4. καὶ ἀκούσῃ] και ακουσει 75. *aut audiverit* in uno loco, ſed in alio *et audiverit*, Aug. *cum audiverit* Slav. Ostrog. *et non audiverit* (ſic) Arab. 3. φωνὴν] φωνης 71. ὁρκισμοῦ] συνθηκης margo X. Lipſ. + *jurati* ſupra lineam prima manu Arm. 1. καὶ οὗτ. μάρτ.] και αυτ. μαρτυρησει 19, 59, 72, 108. και ουτως μ. 59. *et ipſe teſtis fuerit* Aug. *et hic de hoc teſtis* Arab. 1. 2. *et teſtatus fuerit contra eum unus* Arab. 3. *et hic teſtis hujus exiſtens* Slav. Ostrog. ἢ ἑώρ.] ∧ ἢ 129. *qui vel viderit* Arab. 1. 2. σύνοιδεν] συνειδεν 18, 59, 106. *noverit ille furtum aliquod* Arab. 3. ἐὰν 2°] *tunc ſi* Arab. 1. 2. *et ſi* Slav. Ostrog. Georg. ἀπαγγείλῃ] αναγγειλη VII, X, 29, 58, 59, 118, 129. Compl. *fecerit* (ſic, ſed videtur eſſe vitium ſcriptoris) Arab. 1. 2. λήψεται] και ληψ. VII, 16, 18, 30, 52, 58, 59, 64, 73. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Aug. præmittit καὶ in charact. minore Alex. *tunc capiet* Arab. 3. τὴν ἁμαρτ.] + αυτου 15, 118, 129. Compl. Ald. Arab. 1. 2. + idem ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. ∧ τὴν Arab. 3.

II. Ἡ ψυχὴ ἐκ. ἥτ.] ∧ 75. ἡ ψυχ.] ἢ ψυχ. (ſic) 82. ∧ ἡ Arab. 1. 2. *et anima* Copt. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἥτις] ἣ 54. ἐκείνη] ∧ II, IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 70, 73, 74, 76, 77, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν] αν IV, 16, 18, 52, 55, 74, 84, 106, 130, 134. Cat. Nic. Euſ. ii, 4. παντ. πρ. ἀκαθ.] *omnem impurum* Arab. 3. παντὸς] ∧ in textu, ſed habet margo, 134. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πράγματος] ῥηματος margo Lipſ. ἀκαθάρτου 1°] *non puri* Georg. ἢ θηριαλ.] ſic, ſed ἢ uncis incluſ. Alex. θηριαλώτου] δωρυαλωτου (ſic) 71. θηριαλ. ἀκαθ.] *quod momordit fera impura* Arab. 3. ἀκαθάρτου 2°] ∧ 72. ἢ ακαθ. 16, 19, 30, 52, 53, 73, 77, 83, 108, 130. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ τῶν θνησιμ. 1°] ∧ τῶν 19. ∧ ἢ Georg. τῶν θνησ. 1°——τῶν θνησ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 118. Euſ. ii, 4. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βδελυγμάτων] præmittunt των 15, 16, 64. præmittunt ἢ των II, 55, 71. præmittit eadem, ſed ἢ uncis incluſ. Alex. *pecorum* vertunt, ut videtur, Arab. 1. 2. βδελ. τῶν ἀκαθ.] των ακαθ. βδελ. των κτηνων IV. τῶν ἀκαθάρτων 1°] ∧ τῶν 18, 19, 59, 72, 108. *immundorum aut cadaverum non purorum* Arab. 1. 2. ἢ τῶν θνησ. κτ. τῶν ἀκαθ.] η θνησιμαιου κτηνους ακαθαρτου 118. ∧ 30. *aut morticinorum pecorum immundorum* Slav. Moſq. ἢ τῶν θνησ. 2°] ∧ ἢ 55. Aug. ∧ τῶν 19, 108. τῶν θνησιμ. 2°] *morticinum* Aug. τ. θνησ. κτην. τῶν ἀκαθ.] *pecus quod eſt morticinum* Arab. 3. κτηνῶν] των κτ. 130. Georg. βδελυγματων IV. ἀκαθάρτων 2°] μη καθαρων 16, 52, 83, 131. Cat. Nic. καθαρων (ſic, corrupte ex μη καθαρων) 54, 75. + η αψηται, η θνησιμαιου ερπετου ακαθαρτου, και λαθη

θάρτων, ἢ τῶν θνησιμαίων κτηνῶν τῶν ἀκαθάρτων, Ἢ ἅψηται ἀπὸ ἀκαθαρσίας ἀνθρώπου, 3.
ἀπὸ ϖάσης ἀκαθαρσίας αὐτοῦ, ἧς ἂν ἁψάμενος μιανθῇ, καὶ ἔλαθεν αὐτὸν, μετὰ τοῦτο δὲ γνῷ,
καὶ ϖλημμελήσῃ, Ἡ ψυχὴ ἡ ἄνομος, ἡ διαστέλλουσα τοῖς χείλεσι κακοποιῆσαι ἢ καλῶς ϖοι- 4.
ῆσαι κατὰ πάντα ὅσα ἐὰν διαστείλῃ ὁ ἄνθρωπος μεθ᾽ ὅρκου, καὶ λάθῃ αὐτὸν ϖρὸ ὀφθαλμῶν,
καὶ οὗτος γνῷ, καὶ ἁμάρτῃ ἕν τι τούτων, Καὶ ἐξαγορεύσει τὴν ἁμαρτίαν ϖερὶ ὧν ἡμάρτηκε κατ᾽ 5.
αὐτῆς. Καὶ οἴσει ϖερὶ ὧν ἐπλημμέλησε Κυρίῳ, ϖερὶ τῆς ἁμαρτίας ἧς ἥμαρτε, θῆλυ ἀπὸ τῶν 6.
ϖροβάτων· ἀμνάδα ἢ χίμαιραν ἐξ αἰγῶν ϖερὶ ἁμαρτίας· καὶ ἐξιλάσεται ϖερὶ αὐτοῦ ὁ ἱερεὺς
ϖερὶ τῆς ἁμαρτίας αὐτοῦ, ἧς ἥμαρτε, καὶ ἀφεθήσεται αὐτῷ ἡ ἁμαρτία. Ἐὰν δὲ μὴ ἰσχύῃ ἡ 7.

απ᾽ αυτου, και αυτος μεμιανται και ϖλημμελησῃ 73, 74, 75, 76, 84, 106. + eadem ※ præmiſſo 85. + eadem, niſi quod ∧ ἢ ante θνησ. et habeat του ακαθαρτου, et πλημμελησει, 130. ponit hoc loco eadem, niſi quod ∧ ἢ ante θνησ. et habeat πλημμελησει, 30. + eadem, niſi quod ſit ϖλημμελησει in fine, 54, 77, 131. + eadem, niſi quod ∧ η αψηται, et habeat πλημμελήσει, Cat. Nic. + eadem, niſi quod ∧ η αψηται, et habeant η θνησιμαιων ερπετων ακαθαρτων &c. 16, 83. + eadem, niſi quod male habeat ληθη, 52. + conſimilia, niſi quod ∧ ἢ ante θνησιμ. Georg. + η θνησιμαιου ερπετου ακαθαρτου, και αυτος μεμιανται 118. + *aut morticinorum reptilium immundorum, et ipſe inquinatus eſt* Slav. Moſq. + η θνησιμαιου ερπετου ακαθαρτου tantum 55. + και λαθη απ᾽ αυτου, και αυτος μεμιανται, και πλημμελησῃ, ※ præmiſſo, IV. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + eadem, niſi quod male edatur λάβῃ, Euſ. ii, 4. margo και λαθη απ᾽ αυτου, και μεμιανται, και ϖλημμελησῃ 85. + και λαθη απ᾽ αυτου και μεμιανται X, 18, 29. Ald. Lipſ. ſic margo prima manu 130. + *et jam culpam contraxerit et ſe polluerit* Arab. 3. + *et morticinorum reptilium immundorum, et latuerit ab illis, inquinatus eſt* Slav. Oſtrog. + *aut morticinorum reptilium immundorum, et latuerit in illo, et ipſe inquinatus eſt, et deliquit in illo* Arm. 1. + eadem, niſi quod ∧ *in illo* ad finem Armeni Codd. alii. Arm. Ed. + *aut cadaverum pecorum immundorum, et latuerit ab illo, et inquinatus eſt, et ſcivit* Arab. 1. 2.

III. Ἢ ἅψητ.] η αψεται 52. αν αψηται 77. ∧ ἢ 55. *et tetigerit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ 1°] ∧ Euſ. ii, 4. Slav. Oſtrog. ἀκαθαρσ. 1°—ἀκαθαρσ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 29. ἀκαθαρσίας 1°] των θνησιμαιων ακαθ. 19, 108. ἀπὸ π. ἀκαθ. αὐτοῦ] ∧ 72. ἀπὸ 2°] ει απο 75. η απο 16, 19, 52, 54, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 134. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και η απο 130. ἧς—αὐτὸν] *et tentaverit nec noverit pollutionem ſuam* Arab. 3. ἂν] ∧ 74. Euſ. l. c. εαν 75. μιανθῇ] *inquinabitur* Aug. *et inquinatus fuerit* Copt. καὶ ἔλαθεν] και λαθη 118. *et latebit* Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Copt. αὐτὸν] ∧ Slav. Oſtrog. μετὰ τοῦτο δὲ] ∧ δὲ 54. μ. δε τουτο 16, 19, 30, 32, 73, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 129, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. *et poſt hoc* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γνῷ] εγνω IV, 53, 56, 82. καὶ ϖλημμ.] ∧ καὶ Slav. Moſq. ϖλημμελήσῃ] πλημμελησει 19, 75, 108. επλημμελησεν 53. + και ληψεται την αμαρτιαν αυτου 108. + eadem, niſi quod ∧ και, 19.

IV. Ἡ ψυχὴ] *et homo* Georg. *et anima* Arab. 1. 2. 3. ἡ ἄνομος, ἡ] η αν ομοσῃ 16, 32, 52, 53, 56, 85, 131. Euſ. in Cat. Nic. ad l. Procop. ibid. Copt. ἡ ἐὰν ὀμόσῃ Cat. Nic. *quæcunque juraverit* Aug. ἡ ἂν ὀμόσῃ, ſed ἂν ὀμόσῃ in charact. minore, Alex. ∧ ἡ ἄνομος Arab. 3. *exlex*, ſed articulo maſculino præeunte, Georg. ἡ διαστ.] και διαστ. 53. Arab. 1. 2. Georg. *ſi dividit* Slav. Moſq. *quæ ſi dividat* Slav. Oſtrog. τοῖς χείλ.] + *illius* in fœminino Arab. 1. 2. Slav. Moſq. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κακοποιῆσ.] καλοποιησαι 72. Ald. Philo i, 698. ἢ καλῶς ποιῆσ.] η κακοποιησαι 72. Ald. Philo l. c. η κακως ϖοιησαι 29. η καλοποιησαι X, 18, 58, 71, 128. Lipſ. ſic in textu, ſed margo prima manu λως, ut legeretur καλως ϖοιησαι, 130. η καλοποιησαι margo ſecunda manu 131. ∧ omnia 16, 52, 73, 75, 77, 131. Cat. Nic. ἐὰν] αν IV, VII, X, 16, 18, 19, 32, 55, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 106, 108, 128, 129, 130, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Euſ. ii, 14. διαστείλῃ] διαστελλει 71. Cat. Nic. διαστελλῃ 52. ποιησῃ, και διαστελλει 53. και ϖαραβῃ margo X. Lipſ. ὁ ἄνθρωπ.] ∧ ὁ 71, 74, 106, 134. ∧ utrumque Georg. μεθ᾽ ὅρκου] μεθ᾽ ορκων 73. καθ᾽ ὅρκου Compl. + *ejus* Arab. 1. 2. λάθῃ αὐτὸν] *oblitus fuerit* Arab. 3. λάθῃ] + *id* Copt. + *hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *latebit* Slav. Oſtrog. αὐτὸν] ∧ Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρὸ ὀφθαλμῶν] απο οφθαλμου 16. απο οφθαλμων 30, 32, 52, 73, 74, 76, 77, 83, 106, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. απο των οφθαλμων 54, 75. ∧ IV, VII, X, 18, 29, 53, 56, 58, 59, 64, 72, 129. Compl. Ald. Lipſ. Euſ. l. c. Aug. Arab. 1. 2. 3. Georg. uncis includit Alex. εξ οφθαλμων margo X. Lipſ. + *ejus* Arab. 1. 2. καὶ οὗτ. γνῷ] και ουτ. εγνω 56. και ουκ εγνω 129. και ουκ εγνω, και ουτ. γνω 53. *deinceps vero agnoverit* Arab. 3. οὗτος] ουτως 15, 53, 59, 71, 72, 106. Georg. ουκ ſuprascript. 56. *id* in uno loco, ſed *hic* in alio, Aug. ∧ Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἁμ. ἕν τι τούτ.] *quod peccaverit in aliquo horum in quo peccaverit ex illis* Arab. 1. 2. *quod peccaverit* &c. Arab. 3. ἁμάρτῃ] αμαρτει 53, 75. εσται εαν ϖλημμελητῃ 118. εσται οτε πλημμελησῃ 58. πλημμελησῃ margo 85. ſic margo prima manu, 130. ἕν τι] εις εν τι 118. εις εν 58. ἕναντι (ſic) 54. εναντι 75. αντι 71. εν τινι 59, 72. τούτων] απο τουτ. 58. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τουτου 84. τουτοις 53. + και εσται οτι πλημμελησει ἐν απο τουτων 54, 75. + ſub ※ και εσται οτι ϖλημμελησῃ εις ἐν απο τουτων IV. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex.

V. ἐξαγορεύσει] εξαγορευσῃ 15, 18, 72, 74, 106, 130, 131, 134. Compl. Euſ. ii, 4. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εξαγοραει (ſic, leg. forte εξαγορευει) 59. μετανοησει εφ᾽ ω ημαρτεν margo X. Lipſ. *confeſſus fuerit* Aug. τὴν ἁμαρτ.] ϖερι την αμαρτιαν (ſic) 59. + ἑαυτῆς Philo i, 698. ϖερὶ ὧν] ϖερι ης IV, VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Euſ. l. c. ſic, ſed ἧς in charact. minore, Alex. *quo* Aug. *in quo* Slav. Moſq. *quod* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμάρτηκε] ημαρτε 15, 19, 29. Euſ. l. c. κατ᾽ αὐτῆς] κατ᾽ αυτων 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. + και οισει ϖερι ων ημαρτηκε κατ᾽ αυτων 54. *adverſus ipſum* Aug. ∧ 72. Euſ. l. c. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VI. Καὶ 1°] ∧ 72. οἴσει] *offeret*, et alibi *afferet*, Aug. + *etiam* Arab. 1. 2. ϖερὶ ὧν ἐπλ.] *propter peccatum in quo peccaverit* Slav. Moſq. *pro peccatis quæ peccavit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *de delicto ejus* Copt. Κυρίῳ] τω Κυρ. IV, VII, X, 16, 18, 19, 30, 56, 58, 59, 64, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. ∧ 106. Arab. 1. 2. περὶ τῆς ἁμ. ἧς ἡμ. 1°] ※ præmittit 85. præmittit και 106. ∧ 72. margo ※ λυτρον της αμαρτιας X. ἁμαρτίας 1°] + αυτου 15, 54, 55, 74, 84, 106. Euſ. ii, 4. Hier. Arab. 1. 2. + idem ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. ἧς ἥμαρτε 1°] ης ημαρτηκε 85, 118. ημαρτηκεν, ſed ∧ ἧς ex errore, VII. ϖροβάτων] + αυτου 55. + ἄμωμον Philo i, 614. ἀμνάδα] ∧ 75. η αμναδα 59. Euſ. l. c. ἢ χίμ.] ∧ ἢ 58, 59, 72. χίμαιραν] χιμαρον 16, 19, 55. + *unam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁμαρτίας 2°] + *ejus* Arab. 3. + *illinc* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξιλ. περὶ αὐτ.] περι αυτ. εξιλ. 16. *propitiet pro illo* Slav. Oſtrog. ἐξιλάσετ. ϖ. α. ὁ ἱερεὺς] εξιλασονται ϖ. α. οι ιερεις 19. περὶ τῆς ἁμαρτ. 2°, cum ſqq.] ∧ 118. margo λυτρον X. *a peccato illinc* &c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 2°] ∧ VII, X, 18, 19, 53, 56, 59, 64, 72, 75, 82, 108, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Hier. Aug. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ in textu, ſed habet margo, Arab. 2. ἧς ἥμαρτε 2°] ∧ IV, VII, X, 18, 58, 59, 64, 72, 75, 82, 108, 128, 129. Compl. Lipſ. Euſ. l. c. Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. ∧ ἧς tantum (ſic) 19. ∧ cum ſqq. Arab. 1. 2. ης ημαρτηκε 16, 30, 32, 52, 77, 83, 130, 131. Cat. Nic. αὐτῷ ἡ ἁμαρτ.] ∧ 53. ∧ ἡ ἁμαρτ. 58, 106, 118. Arab. 3. Slav. Oſtrog.

VII. Totum comma ∧ 106. δὲ] ∧ Georg. ἰσχύῃ] ισχυει 75. Compl. Aug. ισχυσει 16. ισχυσῃ 15, 32, 64, 85, 131.

ΚΕΦ. V.
χεὶρ αὐτοῦ τὸ ἱκανὸν εἰς τὸ ϖρόβατον, οἴσει ϖερὶ τῆς ἁμαρτίας αὐτοῦ, ἧς ἥμαρτε, δύο τρυγόνας,
8. ἢ δύο νοσσοὺς ϖεριστερῶν Κυρίῳ, ἕνα ϖερὶ ἁμαρτίας, καὶ ἕνα εἰς ὁλοκαύτωμα. Καὶ οἴσει αὐτὰ
ϖρὸς τὸν ἱερέα· καὶ ϖροσάξει ὁ ἱερεὺς τὸ περὶ τῆς ἁμαρτίας ϖρότερον· καὶ ἀποκνίσει ὁ ἱερεὺς
9. τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ ἀπὸ τοῦ σφονδύλου, καὶ οὐ διελεῖ. Καὶ ῥανεῖ ἀπὸ τοῦ αἵματος τοῦ ϖερὶ τῆς
ἁμαρτίας ἐπὶ τὸν τοῖχον τοῦ θυσιαστηρίου· τὸ δὲ κατάλοιπον τοῦ αἵματος καταστραγγιεῖ ἐπὶ τὴν
10. βάσιν τοῦ θυσιαστηρίου· ἁμαρτία γάρ ἐστι. Καὶ τὸ δεύτερον ϖοιήσει ὁλοκάρπωμα, ὡς καθήκει·
11. καὶ ἐξιλάσεται ὁ ἱερεὺς ϖερὶ τῆς ἁμαρτίας αὐτοῦ, ἧς ἥμαρτε, καὶ ἀφεθήσεται αὐτῷ. Ἐὰν δὲ
μὴ εὑρίσκῃ ἡ χεὶρ αὐτοῦ ζεῦγος τρυγόνων, ἢ δύο νοσσοὺς ϖεριστερῶν, καὶ οἴσει τὸ δῶρον αὐτοῦ
ϖερὶ οὗ ἥμαρτε τὸ δέκατον τοῦ οἰφὶ σεμιδάλεως ϖερὶ ἁμαρτίας· οὐκ ἐπιχεεῖ ἐπ᾿ αὐτὸ ἔλαιον, οὐδὲ
12. ἐπιθήσει ἐπ᾿ αὐτῷ λίβανον, ὅτι περὶ ἁμαρτίας ἐστί. Καὶ οἴσει αὐτὸ ϖρὸς τὸν ἱερέα· καὶ δραξάμενος
ὁ ἱερεὺς ἀπ᾿ αὐτῆς ϖλήρη τὴν δράκα, τὸ μνημόσυνον αὐτῆς ἐπιθήσει ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον

Cat. Nic. οισει 19, 108. ισχυι nunc, ſed ισχυη primo, (ſic) 59. τὸ ἱκ.] præmittit *facere* Copt. εἰς τὸ ϖρόβατον, οἴσει] *ut offerat ovem* Hier. τὸ ϖρόβ.] αμνον 29. ∧ τὸ IV, 16, 18, 30, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Philo i, 614. οἴσει] *ferat* Slav. Oſtrog. αὐτοῦ 2°] ∧ 77. Philo l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἧς ἥμαρτε] ης ημαρτηκε 32. ∧ 118. νοσσοὺς] νεοσσους VII, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Philo l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 531. Κυρίῳ] τω Κυρ. IV, VII, 54, 56, 58, 59, 74, 75, 82, 108, 129, 133, 134. Compl. Lipſ. margo τω Κυριω X. præmittit τῷ in charact. minore Alex. *offeret Domino* Hier. περὶ ἁμ.] ὑπὲρ ἁμαρτ. Clem. Al. in alluſione pag. 106. ἁμαρτίας 2°—ἁμαρτίας in com. 8] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71. ὁλοκ.] ολοκαυτωσιν 72. τὸ ὁλοκ. Philo l. c.

VIII. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἴσει] *ferat* Slav. Oſtrog. αὐτὰ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρ. τὸν ἱερ.] *ſacerdoti* Georg. ϖροσάξει] + αυτα 84. *offeret* Hier. ὁ ἱερεὺς 1°] ∧ 58. Arab. 1. 2. ⁓ præmittunt IV. Alex. τὸ περὶ τῆς ἁμ. ϖρότερον] το π. της αμ. ϖροβατον 134. ϖ. της αμ. το ϖροτ. 16. ∧ τὸ ϖ. τῆς ἁμ. 84. ∧ ϖερὶ 75. ∧ τῆς 59. Alex. τὸ ϖερὶ] *unum* interponit Copt. ἀποκνίσει] αποκνιει 54, 75. αποκνιση 130. Slav. Oſtrog. ανακλασει margo X. Lipſ. *retorquebit primo* Arab. 3. ὁ ἱερεὺς 2°] ⁓ præmittunt IV. Alex. ∧ Arab. 1. 2. 3. κεφ. αὐτοῦ] ∧ αὐτοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ τοῦ σφονδύλου] + αυτου IV, 15, 58. Arab. 1. 2. + idem ſub × in charact. minore Alex. τενοντος margo X. Lipſ. *uſque ad ingluviem* Arab. 3. καὶ οὐ] *ſed non* Slav. Moſq. διελεῖ] + *illud* Arab. 3.

IX. ῥανεῖ] *diſtillet* Slav. Oſtrog. αἵματος 1°] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖερὶ τῆς ἁμαρτ.] απο της αμαρτ. 73. margo ιλασμου X. Lipſ. δὲ] ∧ Copt. κατάλοιπον] λοιπον 55. καταλειφθεν 53. καταστραγγιεῖ] καταστραγγισει 15. στραγγιει 75. *aſpergat* Slav. Oſtrog. ἁμαρτία γάρ] αμαρτιας γαρ II, IV, X, 15, 16, 18, 19, 29, 32, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 531. αμαρτιας tantum 53. ιλασμος γαρ margo X. ἱλασμὸς margo Lipſ. *quia peccati* Copt. *pro peccato* Arab. 1. 2. Slav. Moſq.

X. Καὶ τὸ δεύτ.] bis ſcripta 130. και τον δ. 19. Compl. *ſed ſecundo* Georg. Slav. Oſtrog. ϖοιήσει] ϖοιησεις III, 19. Lipſ. ποιησει in charact. minore Alex. *faciat* Slav. Oſtrog. ὁλοκάρπωμα] ολοκαυτωμα IV, X, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. præmittit ως 71. ὡς καθήκει] κατα την κρισιν margo X. Lipſ. ſic margo prima manu 130. κατα την κρισιν ως καθηκει in textu 85. *ut lex ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξιλάσεται] + ϖερι αυτου IV, VII, X, 18, 19, 29, 30, 53, 54, 55, 56, 58, 64, 71, 75, 76, 82, 84, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cyr. Al. i, parte prima, 531. Slav. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem in charact. minore Alex. *in ipſo reconciliabitur* Hier. *propitiet* Slav. Oſtrog. ὁ ἱερ. ϖερὶ τῆς ἁμ. αὐτοῦ] ϖερι αμ. αυτου ο ιερ. 16, 131. περὶ ἁμ. αὐτοῦ ὁ ἱερ. ϖερὶ τῆς ἁμ. αὐτοῦ (ſic) Cat. Nic. ∧ αὐτοῦ 54, 55, 71, 75, 77, 108. Cyr. Al. l. c. Slav. Oſtrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ∧ τῆς Alex. ∧ ὁ ἱερεὺς, et ∧ αὐτοῦ, Hier. περὶ] απο IV. τῆς ἁμ.] τας αμαρτιας (ſic) 59. αὐτῷ] ∧ Georg.

XI. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ 106. Slav. Oſtrog. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὑρίσκῃ] ευρισκει 75, 106. ισχυι. (leg. ισχυη) καταλαβη X. Lipſ. margo καταλαβη 85. et ſic margo prima manu 130. χ. αὐτ.] η χ. αυτ. ευρ. 55. ευρ. αυτ. η χ. II, VII, 58. Alex. ∧ αὐτοῦ in uno loco Philo, ſed habet i, 614. *inveniant in manu ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ζεῦγος] in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δύο] ∧ Georg. νοσσοὺς] νεοσσους VII, 18, 19, 30, 32, 53, 54, 56, 72, 75, 77, 84, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Philo i, 614. Cyr. Al. i, parte prima, 533. καὶ οἴσ.] ∧ καὶ 19, 108. Philo l. c. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἴσει] οιση 52. *ferat* Slav. Oſtrog. *erit* Arab. 1. 2. δῶρ. αὐτοῦ] δωρ. σου 52. Cat. Nic. ∧ αὐτοῦ Philo l. c. περὶ οὗ ἥμ.] π. ου ημαρτες 52. Cat. Nic. π. ων ημ. 15, 54. ∧ Philo l. c. Slav. Oſtrog. *pro peccato quod peccavit* Georg. τοῦ οἰφὶ] του υφι 15, 16, 75. Ald. του υφει 52, 72. του υφης 59. του οιφιν 82. του οιφει in textu, σατου in marg. X. Lipſ. ∧ τοῦ Philo l. c. σεμιδάλεως] σεμιδαλιν IV, VII, X, 16, 18, 19, 29, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 82, 83, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Philo l. c. Slav. Oſtrog. περὶ ἁμαρτ. 1°] ϖ. της αμ. IV, 55, 74. π. της αμ. αυτου 76, 84, 106, 134. ιλασμος margo X. ∧ Philo l. c. οὐκ ἐπιχ. ἐπ᾿ αὐτ. ἔλ.] ∧ Georg. *et* præmittunt Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιχεεῖ] επιχεεις 16, 52, 73, 77, 131. Cat. Nic. ἐπιχρίσει Philo l. c. *infundat* Slav. Oſtrog. αὐτὸ] αυτου IV. αυτω 19. αυτον 16, 52, 73. Cat. Nic. αυτη X. Apollinarius in Cat. Nic. ad l. αυτην 18, 29, 54, 75, 77, 118. αὐτῆς Ald. Lipſ. οὐδὲ ἐπιθήσει] ουδ᾿ επιθησεις 71, 73, 130, 131. οὐκ ἐπιθήσεις Cat. Nic. *nec imponat* Slav. Oſtrog. Georg. αὐτῷ] αυτο II, IV, 59, 74, 106, 130, 134. Philo l. c. αυτον 30, 73, 131. Cat. Nic. αυτην 18, 29, 54, 72, 77, 118. αὐτῇ Ald. Lipſ. λίβανον] λιβανωτὸν inſinuat in textu edito, (ſed λίβανον in Cod.) Theodoret. i, 184. περὶ ἁμ. 2°] ∧ ϖερὶ 55. ἱλασμὸς margo Lipſ.

XII. οἴσει] *ferat* Slav. Oſtrog. αὐτὸ] αυτην X, 16, 18, 29, 30, 52, 53, 56, 59, 64, 72, 74, 76, 77, 82, 84, 106, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 533. Eſſe videtur Aliorum Trium Interpretum. ϖρὸς τὸν ἱερ.] *ſacerdoti* Georg. δραξάμ.] δεξαμενος 72. *manu prehendat* Slav. Oſtrog. Georg. ὁ ἱερ. ἀπ᾿ αὐτ.] απ᾿ αυτ. ο ιερ. 54. Compl. Alex. Georg. απ᾿ αυτου ο ιερ. 19, 75, 108. ὁ ἱερ. ἀπ᾿ αὐτοῦ Philo i, 614. ο ιερ. επ᾿ αυτης X, 58. Lipſ. αὐτῆς 1°—αὐτῆς 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 58. ∧ eadem, ſed ſupplevit manus ſecunda ſed antiqua, VII. ϖλήρη] πληροι 59, 75. δράκα] χειρα 59, 72. + αυτου IV, X, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. + idem in ſupplemento IV. + idem in charact. minore Alex. τὸ μνημ.] *in* præmittunt Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς 2°] αυτου 72. Arab. 1. 2. ∧ Philo l. c. ſed αὐτῶν habet alibi. ἐπιθήσει] ∧ 130. και επιθ. 55. Arab. 3. *inferet* Arab. 1. 2. *imponat* Slav. Oſtrog. + *illud* Arab. 3. Georg. τὸ θυσιαστήρ. τῶν ὁλοκ.] τω ολοκαυτωμα (ſic) 75. τῶν ὁλοκ.] επι præmittunt IV, VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 52, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 83, 85, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. præmittit idem in charact. minore Alex. ϖερι præ-

ΚΕΦ. V.

τῶν ὁλοκαυτωμάτων Κυρίῳ· ἁμαρτία ἐϛί. Καὶ ἐξιλάσεται περὶ αὐτȣ̃ ὁ ἱερεὺς περὶ τῆς ἁμαρ- 13.
τίας αὐτȣ̃, ἧς ἥμαρτεν ἀφ' ἑνὸς τȣ́των, καὶ ἀφεθήσεται αὐτῷ· τὸ δὲ καταλειφθὲν ἔϛαι τῷ ἱερεῖ,
ὡς θυσία τῆς σεμιδάλεως. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Ψυχὴ ἣ ἂν λάθῃ αὐτὸν 14. 15.
λήθη, καὶ ἁμάρτῃ ἀκουσίως ἀπὸ τῶν ἁγίων Κυρίου, καὶ οἴσει τῆς πλημμελείας αὐτȣ̃ τῷ Κυρίῳ
κριὸν ἄμωμον ἐκ τῶν προβάτων, τιμῆς ἀργυρίου σίκλων, τῷ σίκλῳ τῶν ἁγίων, περὶ ȣ̔ ἐπλημμέ-
λησε. Καὶ ὃ ἥμαρτεν ἀπὸ τῶν ἁγίων ἀποτίσει αὐτὸ, καὶ τὸ ἐπίπεμπτον προσθήσει ἐπ' αὐτὸ, 16.
καὶ δώσει αὐτὸ τῷ ἱερεῖ· καὶ ὁ ἱερεὺς ἐξιλάσεται περὶ αὐτοῦ ἐν τῷ κριῷ τῆς πλημμελείας, καὶ
ἀφεθήσεται αὐτῷ. Καὶ ἡ ψυχὴ ἣ ἂν ἁμάρτῃ, καὶ ποιήσει μίαν ἀπὸ πασῶν τῶν ἐντολῶν Κυρίȣ, 17.
ὧν ȣ̓ δεῖ ποιεῖν, καὶ οὐκ ἔγνω, καὶ πλημμελήσῃ, καὶ λάβῃ τὴν ἁμαρτίαν, Καὶ οἴσει κριὸν ἄμω- 18.
μον ἐκ τῶν προβάτων, τιμῆς ἀργυρίου εἰς πλημμέλειαν πρὸς τὸν ἱερέα· καὶ ἐξιλάσεται περὶ
αὐτοῦ ὁ ἱερεὺς περὶ τῆς ἀγνοίας αὐτοῦ, ἧς ἠγνόησε, καὶ αὐτὸς ȣ̓κ ᾔδει· καὶ ἀφεθήσεται αὐτῷ.
Ἐπλημμέλησε γὰρ πλημμελείᾳ ἔναντι Κυρίου. 19.

mittit 128. προσφορων margo X. Lipſ. Κυρίῳ] εν K. 84. Κυριου 19, 54, 75. Cyr. Al. l. c. τῷ K. Compl. *coram Domino* Georg. ἁμαρτία ἐϛί] ‸ 75. αμαρτιας γαρ εϛι 19, 53, 108. Compl. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. αμαρτιας εϛι IV, 15, 16, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 58, 64, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Georg. ſic, ſed ἁμαρτίας in charact. minore, Alex. exprimit τὸ τῆς ἁμαρτίας ἐϛί Copt. *pro peccato enim eſt*, ſed *enim* uncis incluſum, Slav. Moſq. *quoniam pro peccato* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIII. ἐξιλάσ.] *orabit* Heſych. *propitiet* Slav. Oſtrog. περὶ αὐτ. ὁ ἱερ.] ‸ 53, 72. ‸ περὶ αὐτȣ̃ 75, 106. ο ιερ. π. αυτ. 30, 84, 85, 130, 134. περὶ τῆς——τȣ́των] ‸ hæc et quæ iis interjacent 118. *et* præmittit Heſych. αὐτοῦ 2°] + ο ιερευς 72. ‸ Slav. Oſtrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀφ' ἑνὸς τȣ́τ.] εφ' ενος τ. 53. αφ' ενος αυτων 73. εφ' ενι marg. X. Lipſ. ‸ Heſych. τῷ ἱερ.] *ſacerdotis* Heſych. ὡς] ωσπερ 16, 30, 52, 54, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 130, 134. Cat. Nic. θυσία] η θυσ. IV, VII, 15, 16, 18, 32, 52, 54, 58, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. καρπωμα margo X. Lipſ. σεμιδάλ.] αινεσεως margo 85. ſic margo prima manu 130.

XIV. Καὶ] ‸ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸς M.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. Ψυχὴ] η ψυχη 128. ἣ ἂν] ‸ ἣ 106. εαν II, 55, 118, 129. Compl. Alex. Theodoret. in Cat. Nic. Aug. Slav. Oſtrog. η εαν 32. Arm. 1. ἣ ἂν λάθῃ] η αναβαλει (ſic, corrupte ex εαν αναλαβη) 59. αὐτὸν] ‸ 19, 108. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτω (ſic) 59. αυτην 52, 53, 56, 58, 129. Compl. Theodoret. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 534. λήθη] *oblivione* Aug. Hier. *peccaverit* Arm. 1. ‸ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἁμάρτῃ] αμαρτηση 16, 30, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. *lateat* Arm. 1. ἀκουσίως] εκȣσιως 53. ηκουσιως 18. ἁγίων] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου, καὶ οἴσ.] Κυριω κριον αμωμον οισ. 53. ‸ καὶ Aug. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἴσει] οιση 52. Slav. Oſtrog. εἰσοίσει κριὸν Euſ. ii, 4. τῆς πλημμ.] απο της πλημμ. 52. Cat. Nic. τῷ Κυρ.] ‸ 72. κριὸν ἄμωμ.] ‸ 29. ‸ hic 53. ἐκ] απο 55. σίκλων] ‸ 55. σικλον 32, 54. Cat. Nic. et ſic, ut videtur, 75. et ſic Incertus in Cat. Nic. κ̄. margo X. κ̄ σικλων in textu 58. σικλων ν̄ 18. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Et LXX poſuiſſe *quinquaginta ſiclis* affirmat Heſych. *ſiclorum duorum* Slav. Oſtrog. ϛαθμὸν margo Cat. Nic. ϛαθμων margo X. Lipſ. τῷ σίκλῳ] του σικλου III. τῷ σίκλῳ in charact. minore Alex. ἐν σίκλῳ Incertus in Cat. Nic. εν ϛαθμω margo X. Lipſ. Cat. Nic. τῷ σ. τῶν ἁγ.] ‸ Arab. 3. τῶν ἁγ. 2°] τῳ αγιω IV, X, 16, 18, 29, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Slav. Oſtrog. αγιω 19. Incertus in Cat. Nic. margo X. Lipſ. Cat. Nic. του αγιου 15. Heſych. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. περὶ ȣ̔] περι ων 64, 128. ‸ cum ſqq. Slav. Oſtrog. ἐπλημμ.] + επ' αυτω 19. hic non diſtinguunt Arab. 1. 2.

XVI. Totum comma cum ſqq. ad finem Capitis ‸ 19. καὶ ὃ—αὐτὸ 1°] *et accipiet illud de ſanctis* Arab. 3. καὶ ὃ] και ȣ̔ 74, 76, 84, 106, 134. και ον (ſic) 16, 131. και ὧν 77. *a quibus vero* Slav. Oſtrog. τῶν ἁγ.] in num. ſingulari Arab. 1. 2. ἀποτίσει] αποτισαι 71, 118. αποτειση (ſic) IV. *rependat* Slav. Oſtrog. αὐτὸ 1°] ‸ IV, VII, X, 15, 16, 18, 30, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. ‸ in uno loco, ſed habet alibi, Aug. αυτω 108. αυτα 55. καὶ τὸ] ‸ τὸ Ald. ‸ καὶ Georg. ἐπίπεμπτ.] + αυτω 118. προσθήσει] προσοισει 18. ἐπ' αὐτὸ] επ' αυτω 16, 54, 59, 75, 131. Cat. Nic. καὶ δώσει] ‸ καὶ Georg. αὐτὸ τῷ ἱερ.] *ipſi ſacerdoti* Arab. 3. καὶ ὁ ἱερ.] ‸ ὁ ἱερ. Cat. Nic. Arm. 1. ὁ ἱερ. ἐξιλ. περὶ αὐτȣ̃] π. αυτου εξιλ. ο ιερ. 16, 30. εξιλ. π. αυτου ο ιερ. 54, 73, 75, 77, 85, 130, 131. ‸ περὶ (ſic) 72. ἐν τῷ κριῷ] *in memoriali* Arab. 1. 2. *coram Domino* (ſic, quaſi εν τω κριω intellexerit Interpres ceu compendium vocum εναντι του Κυριου) Slav. Oſtrog. τῆς πλημμ.] exprimit in accuſativo plurali Slav. Oſtrog. + *ejus* Arab. 1. 2. 3.

XVII. Totum comma cum ſqq. in capite ‸ 108, 118. καὶ 1°] ‸ 72. ἡ ψυχὴ] ‸ ἡ X, 16, 18, 32, 53, 54, 55, 58, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Baſ. i, 218. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *homo* Georg. ἣ ἂν] εαν 53. Alex. η εαν 32. Baſ. l. c. ‸ ἣ Euſ. ii, 4. Georg. ποιήσει] ποιηση IV, VII, X, 18, 59, 74, 130, 134. Compl. Alex. Aug. Baſ. l. c. Euſ. l. c. μίαν] + ανομιαν 53, 56, 71. ‸ primo, ſed ſupraſcripſit prima manus, Arm. 1. πασῶν] ‸ Arab. 1. 2. Κυρίου] του K. 18. ‸ 53. Euſ. l. c. ἔγνω] + *illud* Arab. 1. 2. καὶ πλημμ.] ‸ καὶ Slav. Oſtrog. πλημμελήσῃ] πλημμελησει 59, 75. λάβῃ] λαθη 16, 73, 77. Cat. Nic. *cognoverit* vel *confeſſus fuerit* Arab. 1. 2. τὴν ἁμαρτίαν] ανομιαν margo 85. et ita margo prima manu 130. + αυτου IV, VII, X, 15, 16, 18, 30, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Euſ. l. c. Aug. Arab. 1. 2. Slav. + idem in charact. minore Alex. + *illud* Georg. ‸ primo, ſed ſupraſcripſit prima manus, Arm. 1.

XVIII. Καὶ 1°] ‸ Baſ. i, 218. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἴσει] προσοισει 77. Aug. *ferat* Slav. Oſtrog. + *etiam* Arab. 1. 2. + *ſacerdos* Georg. ἄμωμον—πλημμέλ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent Euſ. ii, 4. ‸ ἄμωμον in uno loco, ſed agnoſcit in alio, Aug. ἐκ τ. προβ.] ‸ Arab. 3. εἰς πλημμέλ.] εις λυτρωσιν margo X, 18. Lipſ. *gratia peccati* Slav. Oſtrog. πρὸς τὸν ἱερ.] τῷ ἀρχιερεῖ Euſ. l. c. ‸ Georg. ἐξιλάσ.] *propitiet* Slav. Oſtrog. περὶ αὐτοῦ] περι αυτον (ſic) 59. ὁ ἱερ.] ‸ 53. ἀγν. αὐτȣ̃] ‸ αὐτοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ αὐτὸς] καὶ ȣ̔τος Euſ. l. c. ἀφεθ.] + *quod deliquit* Georg. αὐτῷ] ‸ Georg.

XIX. Ἐπλημμ. γὰρ πλημμ.] margo prima manu αδικηση αδικημα (ſic) 130. ‸ γὰρ Georg. πλημμελείᾳ] ‸ III, 58, 59, 72. Georg. ‸ Aug. in uno loco, ſed habet in alio. habet in charact. minore Alex. πλημμελειαν VII, 15, 29, 53, 55, 56, 82. Compl. Baſ. i, 218. Heſych. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + πλημμελησιν IV, VII, X, 16, 18, 29, 52, 54, 56, 64, 73, 77, 82, 85, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. + πλημμελειαν 74, 76, 84, 106, 134. Aug. + επλημμελησε πλημμελησιν (ſic) 129. + πλημμελησεις 71. + πλημμελημασιν 53. + *delicti* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

ΛΕΥΙΤΙΚΟΝ.

ΚΕΦ. VI.

1. 2. ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Ψυχὴ ἣ ἂν ἁμάρτῃ, καὶ ϖαριδὼν ϖαρίδῃ τὰς ἐντολὰς
Κυρίου, καὶ ψεύσηται τὰ ϖρὸς τὸν ϖλησίον ἐν ϖαραθήκῃ, ἢ ϖερὶ κοινωνίας, ἢ ϖερὶ ἁρπαγῆς,
3. ἢ ἠδίκησέ τι τὸν ϖλησίον, Ἢ εὗρεν ἀπώλειαν, καὶ ψεύσηται ϖερὶ αὐτῆς, καὶ ὀμόσῃ
4. ἀδίκως ϖερὶ ἑνὸς ἀπὸ ϖάντων, ὧν ἐὰν ϖοιήσῃ ὁ ἄνθρωπος, ὥστε ἁμαρτεῖν ἐν τούτοις· Καὶ ἔσται
ἡνίκα ἐὰν ἁμάρτῃ, καὶ ϖλημμελήσῃ, καὶ ἀποδῷ τὸ ἅρπαγμα, ὃ ἥρπασεν, ἢ τὸ ἀδίκημα, ὃ ἠδίκησεν,
5. ἢ τὴν ϖαραθήκην, ἥτις ϖαρετέθη αὐτῷ, ἢ τὴν ἀπώλειαν, ἣν εὗρεν, Ἀπὸ παντὸς ϖράγματος,
οὗ ὤμοσε ϖερὶ αὐτοῦ ἀδίκως, καὶ ἀποτίσει αὐτὸ τὸ κεφάλαιον, καὶ τὸ ἐπίπεμπτον ϖροσθήσει
6. ἐπ᾽ αὐτὸ, τίνος ἐστὶν, αὐτῷ ἀποδώσει ᾗ ἡμέρᾳ ἐλεγχθῇ. Καὶ τῆς ϖλημμελείας αὐτοῦ οἴσει
7. τῷ Κυρίῳ κριὸν ἀπὸ τῶν ϖροβάτων ἄμωμον, τιμῆς, εἰς ὃ ἐπλημμέλησε. Καὶ ἐξιλάσεται
ϖερὶ αὐτοῦ ὁ ἱερεὺς ἔναντι Κυρίου, καὶ ἀφεθήσεται αὐτῷ ϖερὶ ἑνὸς ἀπὸ πάντων ὧν ἐποίησε καὶ
8. 9. ἐπλημμέλησεν ἐν αὐτῷ. Καὶ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Ἔντειλαι τῷ Ἀαρὼν καὶ
τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ, λέγων, οὗτος ὁ νόμος τῆς ὁλοκαυτώσεως· αὐτὴ ἡ ὁλοκαύτωσις ἐπὶ τῆς καύσεως

I. Καὶ] ∧ 106. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. ἣ ἂν] ∧ ἣ II. Euſ. ii, 4. η εαν 32, 75. εαν tantum IV, 53, 118. Compl. Alex. Slav. Oſtrog. Georg. ϖαριδὼν] ϖαριδοῦσα Cyr. Al. i, parte prima, 534. ∧ Heſych. ϖαριδ. ϖαρίδ. τ. ἐντ. Κ.] αδικηση αδικημα margo 85. αδικηση αδικιαν εν Κυριω margo X. ἀδικήσει ἀδικίαν ἐν Κ. margo Lipſ. ψεύσητ.] ψεύσετ. Cyr. Al. i, parte prima, 534. τὰ ϖρὸς] ∧ 29. ∧ τὰ IV, 16, 58, 72, 77, 131. Compl. Euſ. ii, 4. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πλησίον 1°] + αυτου 15, 58. Euſ. l. c. Arab. 1. 2. Arm. 1. + idem ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. ἐν ϖαραθ.—πλησίον] *aut in re quadam injuriam fecerit proximo* Arab. 1. 2. ἐν ϖαραθήκῃ] ∧ 106. ἐν ϖαρακαταθήκῃ Euſ. l. c. favet huic lectioni Theodoret. i, 185. εν θεματι χειρος margo 85. ſic margo prima manu 130. εν πιστωσει χειρος margo X. Lipſ. Cat. Nic. ἢ ϖερὶ 1°] ∧ ἢ Euſ. l. c. ϖ. ἁρπ. ἢ ἠδίκ. τι] *de rapina nocuit* Heſych. ϖερὶ 2°] ∧ Euſ. l. c. π. ἁρπαγ.] εν αναγκασμω margo X. Lipſ. Cat. Nic. ἢ ἠδ.] *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἠδίκησέ τι] ηδικησηται margo prima manu 130. πλησίον 2°] + αυτου 15, 58, 72. Euſ. l. c. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex.

III. Ἢ εὗρ.] ει ευρ. 106. *et ſi invenit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπώλ.] + *vagantem* Copt. + *ejus* Arab. 1. 2. ψεύσητ.] ψευσετ. 75. Heſych. ϖερὶ αὐτῆς] *de eo* (licet *perditionem* paulo ante habuerat) Aug. καὶ ὀμ.——ϖάντ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent Arab. 3. ἑνὸς] + ϖραγματος 53. ἀπὸ ϖάντων] ∧ 53. απο ϖασων (ſic) 55, 136. ἀπὸ ἁπάντων Compl. ἐὰν] αν VII, 16, 30, 53, 57, 59, 64, 74, 75, 76, 85, 106, 130, 131, 134, 136. Compl. Ald. Cat. Nic. ϖοιήσῃ] ϖοιησει 30, 75. Compl. ὁ ἄνθρ.] ∧ ὁ IV, X, 16, 18, 30, 32, 53, 56, 57, 74, 76, 77, 106, 128, 134, 136. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Euſ. ii, 4. ὥστε] *et* Georg. ἁμαρτεῖν] αμαρτανειν 64, 74, 76, 106, 128, 134. Ald. αμαρτη 59. Georg. αμαρτει 75. ἐν τούτοις] εν αυτοις 19, 108, 118. εν τουτο (ſic) 75.

IV. ἔσται] ∧ Euſ. ii, 4. ἐὰν] αν VII, 16, 30, 57, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 128, 129, 130, 134, 136. Compl. Ald. Cat. Nic. Euſ. l. c. ∧ Slav. Oſtrog. ϖλημμελήσῃ] πλημμελησει 59, 75. ἀποδῷ] αποδωσει 19, 108, 118. Aug. ἅρπαγμα] αρπασμα X. Lipſ. πραγμα 29, 136. ἢ 1°] και VII, 59. ∧ III. habet in charact. minore Alex. ϖαραθήκην] ϖαρακαταθηκην 30, 106. Euſ. l. c. favet Theodoret. i, 185. ἥτις] εἴτις 136. ϖαρετέθη] ϖαρεθηκεν 136. αὐτῷ] αυτην 136. παρ᾽ αυτω 32. ἣν εὗρ.] ην αν ευρ. VII, X, 15, 16, 18, 30, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 77, 85, 128, 130, 131, 136. Ald. Lipſ. Cat. Nic. ην εαν ευρ. 32.

V. Ἀπὸ] ϖερι 108, 118. πράγματος] ∧ 53, 56, 64. Arab. 1. 2. ~ præmittit Alex. οὗ] περι ου 108, 118. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖερὶ αὐτοῦ] *de ea* Aug. ∧ Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀποτ.] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. ἀποτίσει] *rependat* Slav. Oſtrog. αὐτὸ 1°] αυτα 108, 118. Compl. αυτω 15, 54, 59, 64. αυτον (ſic) 75. *et* præmittunt Arab. 1. 2. ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὸ κεφάλ.] + αυτου 58. + idem ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. ∧ Aug. ἐπίπεμπτ.] ϖεμπτον II, 71. επ᾽ αυτου 136. + αυτου IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Slav. + idem in charact. minore Alex. ϖροσθήσει] ϖροσθηση 16. Slav. και προσθ. 59. προθησει X. αὐτὸ 2°] αυτω 15, 16, 19, 54, 59, 72, 75, 85, 118, 130. τίνος ἐστὶν] ει τινος εσται 72. οὗ τινος εστιν (ſic) 58. ∧ 136. *et cujus ſit* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ ἀπ.] αυτο απ. 15. και αυτο απ. 58. αυτου απ. (ſic) 72. ∧ 136. ἀποδώσει] + αυτο IV, 15, 74, 106, 134. + idem ſub × in charact. minore Alex. *retribuat* Slav. Oſtrog. ᾗ ἡμ.] η αν ημ. IV, 29, 54, 58, 74, 75, 76, 106, 134. η εαν ημ. 32. ἐλεγχθῇ] ελλεφθη (ſic) 75. ωφληθη margo X. Lipſ.

VI. Καὶ] ∧ Slav. Oſtrog. τῆς πλ. αὐτοῦ οἴσ.] οισ. της πλ. αυτου 55. τῆς ϖλ.] *pro delicto* Copt. Slav. οἴσει] εισοισει 53. *ferat* Slav. Oſtrog. τῷ Κυρ. κριὸν] κρ. τω Κυρ. 75. κρ. Κυρ. 71. ∧ τῷ IV, 58, 59, 108. Alex. ἀπὸ τῶν πρ. ἄμωμ.] αμ. απο των ϖρ. IV, 108. Compl. αμ. εκ των πρ. 19. ∧ ἀπὸ τῶν πρ. 53, 56, 58, 82. Arab. 3. τιμῆς] + αργυριου IV. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *pretio* Aug. *pretioſum* Copt. εἰς ὃ ἐπλ.] ης επλ. 16, 32, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εις λυτρωσιν margo X. Lipſ. εις ο ϖλημμελειαν (ſic, forſan errore Librarii pro εις ο ελημμελησε ϖλημμελειαν) IV. *præ eo quod deliquit* Copt. *juxta computationem delicti* Slav. Oſtrog. ἐπλημμ.] + ϖρος τον ιερεα 75. Arab. 1. 2. + eadem ※ præmiſſo IV. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex.

VII. ἔναντι] εναντιον 75. ενωπιον 19, 108, 118. ϖερὶ ἑνὸς ἀπὸ ϖάντων ὧν] ϖ. ενος απο ϖαντος ου 53. *omne peccatum quod* Slav. Oſtrog. ∧ ϖάντων Arab. 3. ἐποίησε καὶ] ∧ 128. καὶ ἐπλ. ἐν αὐτ.] ∧ 72. *delicto* tantum Slav. Oſtrog. ἐν αὐτῷ] ∧ 75. ∧ ἐν II, III, 53, 59, 71, 129. ∧ in textu, ſed habet margo, X. ἐν αὐτῷ, ſed ἐν in charact. minore, Alex.

VIII. Totum comma ∧ 53. ϖρὸς Μωυσ.] ∧ Cyr. Al. vi, parte prima, 22, ſed habet alibi. *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illi* Copt. λέγ.—λέγ. in com. 9] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 59.

IX. Ἔντειλαι] εντειλε IV, 75, 131. Cat. Nic. + *tu* Georg. τῷ Ἀαρ.] ∧ τῷ II, IV, VII, X, 15, 18, 19, 55, 75, 108, 128. Alex. Lipſ. Cyr. Al. i, parte prima, 435. vi, parte prima, 22. λέγων] *et dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et dic* Georg. + *illis* Arab. 1. 2. τῆς ὁλοκαυτώσ.] της ολοκαρπωσεως 106. + αυτων 53. *holocauſtorum* (ὁλοκαυτωμάτων) Copt. *ſacrificiorum eorum quæ tolluntur* (ſic) Arab. 3. αὐτὴ ἡ ὁλοκ.] αυτη η ολοκαρπωσις 106. margo ολοκαρπωσις 134. αὕτη η ολοκαυτ. 15, 16, 18, 32, 58, 73, 77, 108, 128, 129, 130, 134. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. ll. cc. *et* præmittunt Arab. 1. 2. + *ejus* in fœminino Slav. Oſtrog. αὐτὴ—καὶ τὸ πῦρ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 53. ∧ αὐτὴ ἡ ὁλοκ. ἐπὶ τῆς κ. αὐτ. Arab. 3. ἐπὶ 1°—ἐπὶ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Cyr. Al. vi, parte prima, 22, ſed habet alibi. ∧ eadem Slav. Oſtrog.

αὐτῆς ἐπὶ τοῦ θυσιαστηρίου ὅλην τὴν νύκτα ἕως τὸ ϖρωῒ, καὶ τὸ πῦρ τοῦ θυσιαστηρίου καυθήσεται
ἐπ' αὐτοῦ, οὐ σβεσθήσεται. Καὶ ἐνδύσεται ὁ ἱερεὺς χιτῶνα λινοῦν, καὶ περισκελὲς λινοῦν ἐνδύσεται 10.
ϖερὶ τὸ σῶμα αὐτοῦ, καὶ ἀφελεῖ τὴν κατακάρπωσιν, ἣν ἂν καταναλώσῃ τὸ ϖῦρ, τὴν
ὁλοκαύτωσιν ἀπὸ τοῦ θυσιαστηρίου· καὶ ϖαραθήσει αὐτὸ ἐχόμενον τοῦ θυσιαστηρίου. Καὶ ἐκδύσεται 11.
τὴν στολὴν αὐτοῦ, καὶ ἐνδύσεται στολὴν ἄλλην· καὶ ἐξοίσει τὴν κατακάρπωσιν ἔξω τῆς ϖαρεμβολῆς
εἰς τόπον καθαρόν. Καὶ πῦρ ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον καυθήσεται ἀπ' αὐτοῦ, καὶ οὐ σβεσθήσεται, 12.
καὶ καύσει ἐπ' αὐτοῦ ὁ ἱερεὺς ξύλα τὸ πρωῒ ϖρωῒ, καὶ στοιβάσει ἐπ' αὐτοῦ τὴν ὁλοκαύτωσιν·
καὶ ἐπιθήσει ἐπ' αὐτὸ τὸ στέαρ τοῦ σωτηρίου. Καὶ ϖῦρ διαπαντὸς καυθήσεται ἐπὶ τὸ 13.
θυσιαστήριον, οὐ σβεσθήσεται. Οὗτος ὁ νόμος τῆς θυσίας, ἣν ϖροσάξουσιν αὐτὴν οἱ υἱοὶ Ἀαρὼν 14.
ἔναντι Κυρίου, ἀπέναντι τοῦ θυσιαστηρίου. Καὶ ἀφελεῖ ἀπ' αὐτοῦ τῇ δρακὶ ἀπὸ τῆς σεμιδάλεως 15.
τῆς θυσίας σὺν τῷ ἐλαίῳ αὐτῆς, καὶ σὺν ϖαντὶ τῷ λιβάνῳ αὐτῆς τὰ ὄντα ἐπὶ τῆς θυσίας· καὶ

ἐπὶ τῆς καύσ.] επι της καταπαυσ. 75. *et uſtionis* Georg. ἐπὶ τοῦ θ. ὅλ. τὴν ν.] ὅλ. τὴν ν. ἐπὶ τοῦ θ. Cyr. Al. vi, parte prima, 23, ſed alibi ut Vat. νύκτα] νυκτα καυθησεται 83. Ald. ἕως] ‸ 18. ‸ in textu, ſed habet margo, X. τὸ ϖρωῒ] ‸ τὸ IV, 19, 54, 71, 74, 75, 76, 106, 108, 128, 134. Compl. Cyr. Al. l. poſtremo, ſed habet alibi. καὶ τὸ ϖῦρ] ‸ καὶ 19, 118. Slav. Oſtrog. ου σβεσθησεται το πυρ 83. Ald. τοῦ θυσιαστηρίου 2°] το επι του θυσ. 83. Ald. επι το θυσιαστηριον 53. καυθήσ.] ‸ hic 83. Ald. καυσεται 75. ſic primo, ſed ſupra lineam præmittitur θη a ſecunda ſed antiqua manu, VII. præmittunt ου 106, 134. præmittunt ο 54, 75. *comburatur* Slav. Oſtrog. ἐπ' αὐτοῦ] επ' αυτω 53. απ' αυτου 19, 75, 106. αυτου tantum 83. Ald. οὐ σβεσθ.] ‸ hic 83. Ald. ‸ 16, 30, 52, 57, 58, 73, 77, 128, 130. Cat. Nic. ∼ præmittunt IV. Alex. ‸ in textu, ſed margo και ου σβεσθησεται ſecunda manu, 131. præmittunt και 19, 108, 118. Compl.

X. Καὶ ἐνδ. ὁ ἱερ.] bis ſcripta 59. ἐνδύσ. 1°——ἐνδύσ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 106. ἐνδύσ. 1°] *induat* Slav. Oſtrog. ἱερεὺς] αρχιερευς 54, 75. χιτ. λιν.] χιτ. διπλουν· αλλως λινουν (ſic in textu, lectione intus ex marg. inducta) 131. επενδυτην λευκον margo X. Lipſ. ϖερισκ. λιν.] σκεπας λευκας margo X. Lipſ. περισκελὲς] περισκελιον 75. περισκελον 54. λινοῦν 2°] λινον 72. διπλουν 16, 77. διπλουν etiam margo X, 57. Lipſ. διπλουν διπλουν in textu 85. habet eadem margo 130. ἐνδύσ. 2°] ϖεριθησεται 58, 59, 72. *induat* Slav. Oſtrog. ϖερὶ τὸ σῶμα] επι τας σαρκας margo 85, 130. περι την σαρκα margo X. ‸ ϖερὶ Alex. *circulo corporis* Copt. ἀφελεῖ] *auferat* Slav. Oſtrog. *efferat* Arab. 3. τὴν κατακάρπωσιν] την ολοκαρπωσιν 19, 53, 56, 108, 118. *holocarpoma* Aug. et videtur affirmare ſe κατακάρπωσιν non niſi in uno Cod. reperiſſe. margo σποδιαν 53. margo την σποδον X. Lipſ. *cinerem ſacrificii* Arab. 1. 2. *cinerem* Arab. 3. ἣν ἂν καταν. τὸ π.] ‸ ἂν 19, 75. *et quod edit ignis* Arab. 1. 2. + *tollat quod edit ignis* Arab. 3. καταναλώσῃ] καταναλωσει 19, 75. Compl. Alex. τὴν ὁλοκ. ἀπὸ τοῦ θ.] ‸ 118. ‸ τὴν ὁλοκ. 19, 72, 108. τὴν ὁλοκ.] την ολοκαρπωσιν 53, 74, 76, 83, 106, 134. Compl. *illam holocauſtoſim* Aug. *de holocauſto* Arab. 1. 2. *de holocauſtis* Arab. 3. ἀπὸ τοῦ] επι του 108. θυσιαστηρ. 1°] + *ejus* in maſculino Georg. ϖαραθήσει] επιθησει 56. *apponat* Slav. Moſq. αὐτὸ] αυτον 74, 75. αυτην VII, X, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 76, 77, 83, 85, 106, 128, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. ‸ Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐχόμενον] εχομενα VII, X, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. εκ ϖλαγιου X. Lipſ. ἐχ. τοῦ θυσ.] *ad thyſiaſterium* Copt. + *ejus* in maſculino Georg.

XI. ἐκδύσ.] *exuat* Slav. Oſtrog. τὴν στολ.] τα φαρεα margo X. Lipſ. ἐνδύσ.] *induat* Slav. Oſtrog. στολ. ἄλλ.] φαρεα τα ετερα margo X. φάρεα ἕτερα margo Lipſ. ἐξοίσ.] *exportet* Arab. 3. Slav. Oſtrog. τὴν κατακάρπ.] την καρπωσιν 54, 55, 59, 75. *holocarpoma* Aug. et affirmat ſe κατακάρπωσιν non niſi in uno Cod. inveniſſe. την σποδιαν 19, 108, 118. Arab. 3. την πιοτητα margo 85. ϖιοτητα margo 130. την πιοτητα· την σποδον margo X. Lipſ. + *quod concrematum eſt* Latini aliqui, teſte Aug. + *quem devoraverit ignis* Copt. + *quem edit ignis* Arab. 3.

XII. ϖῦρ] præmittunt articulum Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ θυσιαστ.] του θυσιαστηριου 55. Arab. 3. καυθήσ.] *ſemper* præmittit Aug. *quod uretur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *uratur* Slav. Oſtrog. ἀπ' αὐτοῦ] ‸ 53, 56. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. επ' αυτου IV, X, 16, 18, 29, 32, 52, 57, 58, 108, 118, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. επ' αυτω 54. επ' αυτο 74, 75, 76, 106, 134. καὶ οὐ] ‸ καὶ 29, 54, 75. Compl. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καύσει] *urat* Slav. Oſtrog. ἐπ' αὐτοῦ ὁ ἱερ.] ο ιερ. επ' αυτου IV, VII, 15, 16, 32, 55, 58, 73, 75, 77, 85, 130, 131. ο ιερ. απ' αυτου 59. ο ιερ. επ' αυτω 72. ο ιερ. επ' αυτο II. Alex. τὸ ϖρ.] τω ϖρ. 29. ‸ τὸ IV. το ϖρος ϖρωι 64. ϖρωῒ 2°] ‸ II, III, 19, 55, 108. habet in charact. minore Alex. στοιβάσει] *ſtipet* Slav. Oſtrog. ἐπ' αὐτοῦ τὴν ὁλοκαύτ.] επ' αυτ. την ολοκαρπωσιν 16, 73, 74, 75, 106, 131. Slav. Oſtrog. επ' αυτην ολοκαυτ. 72. επ' αυτα την ολοκαυτ. 53. επ' αυτου ο ιερευς ξυλα την ολοκαυτ. (ſic) 19, 108, 118. ‸ ἐπ' αὐτοῦ 15. ἐπ' αὐτοῦ 2°—ἐπ' αὐτὸ] ‸ poſtrema et quæ iis interjacent 53. eadem uncis includit, ſuppleta ſcil. ab Editore, Cat. Nic. ἐπιθήσει] *imponat* Slav. Oſtrog. ἐπ' αὐτὸ] επ' αυτου 16, 18, 19, 30, 53, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. τὸ στέαρ] ‸ τὸ 55. τοῦ σωτηρ.] των ειρηνικων margo 85, 118, 130. των ειρηνικων· των τελειωσεων margo X. Lipſ.

XIII. Totum comma ‸ 19, 108, 118. καὶ] ∼ præmittunt IV. Alex. καὶ ϖῦρ] *ignis autem* Slav. Oſtrog. ἐπὶ τὸ θυσιαστ.] επι του θυσιαστηριου 54, 55, 75. ‸ Slav. Oſtrog. οὐ σβεσθ.] οὐ σβεσθῆται Compl. και ου σβεσθησ. 54, 59. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και margo ſecunda manu 131. ‸ 53, 72.

XIV. Οὗτος ὁ νόμ.] præmittunt και 58. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ουτως τον νομον (ſic) 53. ἣν] ‸ 53. προσάξουσ.] ϖροσοίσουσιν Ald. *offerant* Aug. αὐτὴν] ‸ 30, 53, 58, 72. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀαρ.] Ισραηλ 75. + οι ιερεις VII, X, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 82, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Copt. Slav. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔναντι] απεναντι X, 18, 53, 55, 64, 76, 82, 83, 106, 128, 129, 134. Lipſ. ενωπιον 15, 19, 108, 118. Compl. ἔναντ.—ἀπέναντ.] ‸ primum cum voce iis interjacente Copt. Arab. 3. Κυρίου] του θυσιαστηριου hic, et ad fin. commatis Κυριου, X, 18, 53, 55, 64, 76, 82, 106, 128, 129, 134. Lipſ. ἀπέν. τοῦ θυσιαστ.] ‸ 72. επι του θυσ. 55. απεναντιον margo 85.

XV. Καὶ 1°] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφελεῖ] *auferat ſacerdos* Slav. Oſtrog. ἀπ' αὐτοῦ] αυτο 55. απ' αυτης 85. + ο ιερευς 83. Ald. + *ſacerdos* uncis incluſum Slav. Moſq. *a thyſiaſterio* Slav. Oſtrog. ‸ Copt. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δρακὶ] + αυτου 15. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. ἀπὸ τῆς σεμιδ. τῆς θυσ.] *ſemidalin divinam* cum duobus articulis Slav. Oſtrog. θυσίας] καρπωσεως margo X. Lipſ. αὐτῆς 1°] ‸ 53. Arab. 3. Slav. Oſtrog. σὺν παντ.] συμπαντὶ Lipſ. ‸ σὺν Arab. 3. ϖαντὶ] ‸ III, 19, 54, 55, 71, 75, 108, 118. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ※ præmittit IV. habet ſub ※ in charact. minore Alex. τῷ λιβ.] *thymiamate albo* Slav. Oſtrog. αὐτῆς 2°] ‸ Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ὄντα] *quod ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῆς θυσ.] *cum ſacrificio*

ΚΕΦ. VI.
16. ἀνοίσει ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον κάρπωμα ὀσμὴν εὐωδίας, τὸ μνημόσυνον αὐτῆς τῷ Κυρίῳ. Τὸ δὲ καταλειφθὲν
ἀπ᾽ αὐτῆς ἔδεται Ἀαρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ· ἄζυμα βρωθήσεται ἐν τόπῳ ἁγίῳ, ἐν αὐλῇ
17. τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου ἔδονται αὐτήν. Οὐ ϖεφθήσεται ἐζυμωμένη· μερίδα αὐτὴν ἔδωκα αὐτοῖς
ἀπὸ τῶν καρπωμάτων Κυρίου· ἁγία ἁγίων ἐστὶν, ὥσπερ τὸ τῆς ἁμαρτίας, καὶ ὥσπερ τὸ τῆς
18. πλημμελείας. Πᾶν ἀρσενικὸν τῶν ἱερέων ἔδονται αὐτήν· νόμιμον αἰώνιον εἰς τὰς γενεὰς ὑμῶν ἀπὸ
19. τῶν καρπωμάτων Κυρίου· ϖᾶς ὃς ἐὰν ἅψηται αὐτῶν, ἁγιασθήσεται. Καὶ ἐλάλησε Κύριος
20. ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Τοῦτο τὸ δῶρον Ἀαρὼν καὶ τῶν υἱῶν αὐτοῦ, ὃ ϖροσοίσουσι Κυρίῳ ἐν τῇ
ἡμέρᾳ, ᾗ ἂν χρίσῃς αὐτὸν, τὸ δέκατον τοῦ οἰφὶ σεμιδάλεως εἰς θυσίαν διαπαντὸς, τὸ ἥμισυ αὐτῆς
21. τὸ πρωῒ, καὶ τὸ ἥμισυ αὐτῆς τὸ δειλινόν. Ἐπὶ τηγάνου ἐν ἐλαίῳ ποιηθήσεται, πεφυραμένην
22. οἴσει αὐτὴν ἑλικτὰ, θυσίαν ἐκ κλασμάτων, θυσίαν εἰς ὀσμὴν εὐωδίας Κυρίῳ. Ὁ ἱερεὺς ὁ
χριστὸς ὁ ἀντ᾽ αὐτοῦ ἐκ τῶν υἱῶν αὐτοῦ ποιήσει αὐτήν· νόμος αἰώνιος· ἅπαν ἐπιτελεσθήσεται,
3. 24. Καὶ ϖᾶσα θυσία ἱερέως ὁλόκαυτος ἔσται, καὶ οὐ βρωθήσεται. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν,
25. λέγων, Λάλησον τῷ Ἀαρὼν καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ, λέγων, οὗτος ὁ νόμος τῆς ἁμαρτίας· ἐν

Slav. Oſtrog. θυσίας—θυσιαστήριον] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent Arab. 1. 2. καὶ ἀνοίσ.] + *illa* Copt. + *illud* Arab. 3. *ferat* Slav. Oſtrog. κάρπωμα] + *acceptam* Arab. 3. ὀσμὴν] οσμη III, 53, 58, 59. ὀσμὴ in charact. minore Alex. *in odore* Slav. Moſq. τὸ μν. αὐτ. τῷ K.] Κυρ. το μν. αυτ. 72. τὸ μνημ.] ∧ τὸ 53, 56. Compl. Arab. 3. *in memoriale* Slav. Moſq. αὐτῆς ult.] ∧ Arab. 3. τῷ Κυρ.] ∧ 75. ∧ τῷ 54, 64. *coram Domino* Georg. + *eſt* Copt.

XVI. Τὸ δὲ καταλειφθ.] το δε καταληφθεν 131. *et reliqua* Slav. Oſtrog. ἀπ᾽ αὐτ.] ∧ 53. ἔδεται] βρωσεται margo X. Lipſ. *edat* Slav. Oſtrog. ἄζυμα βρωθήσ.] αζ. βρωθησονται 55. ∧ βρωθήσεται (ſic) 72. *edant illud infermentatum, neque coquatur fermentatum* Arab. 3. *et* præmittunt Arab. 1. 2. αὐλῇ] τη αυλη 16, 32, 57, 74, 76, 77, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. Georg. ἔδοντ. αὐτ.] εδοντ. αυτα 71. ∧ 72. ∧ αὐτήν Georg. *edant illam* Slav. Oſtrog.

XVII. Οὐ] *et non* Arab. 1. 2. ϖεφθήσ.] *coquatur* Slav. Oſtrog. ἐζυμωμ.] εζυμωμενα 29. εζυμωμενην II, 15, 82. ἐνζυμωμένη Compl. μερίδα] + αὐτοῖς Ald. *et partem* Arab. 1. 2. 3. ἔδωκα αὐτ.] αυτ. εδ. 128. δεδωκα αυτ. VII, X, 16, 18, 53, 55, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 77, 82, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ αὐτοῖς hic Ald. ∧ Copt. τῶν καρπωμ.] του πυρος μου margo 85. *fructus accepti* Copt. Κυρίου] Κυριω 18, 19. ἁγία] + *enim* Slav. Oſtrog. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. ἐστὶν] ∧ III. habet ſupra lineam II. habet in charact. minore Alex. ὥσπερ τὸ τῆς ἁμ.] ωσπ. το ϖερι της αμ. 29. Slav. Moſq. margo ως ιλασμος X. Lipſ. του ϖυρος margo 130. *et* præmittit Copt. καὶ ὥσπ. τὸ τῆς ϖλ.] ουτω και το πλ. 75. ουτω και της ϖλ. 54. ουτω το της ϖλ. 55. ∧ ὥσπερ τὸ 72. ∧ ὥσπερ 106. και ως λυτρωσις margo X. Lipſ. *ſic et illa pro delicto* Slav. Moſq.

XVIII. Πᾶν ἀρσενικ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔδονται] *edat* Slav. Oſtrog. αὐτήν] αυτο 53. αυτον 59. ∧ Georg. ὑμῶν] αυτων 75. ἀπὸ] *et a* Slav. Oſtrog. τῶν καρπωμ.] προσφορων margo X. Lipſ. *fructuum oblatione accepta* Copt. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου] Κυριω τω Θεω 18. ϖᾶς] *et omnis* Arab. 1. 2. 3. ὃς ἐὰν ἅψηται] ος αν αψ. IV, X, 16, 18, 19, 53, 55, 56, 59, 75, 77, 131. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ο αψαμενος 74, 76, 106, 134. αὐτῶν] απ᾽ αυτων 53, 56, 129. Compl. ἁγιασθήσεται] τίνες, μολυνθήσεται Orig. in Cat. Nic. ad l. Gloſſa eſt, ut videtur, Eccleſiaſtica.

XIX. Καὶ ἐλάλησε—καὶ ἐλάλησε in com. 24] ∧ prima et quæ iis interjacent III. habet ea omnia in charact. minore Alex. καὶ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸς Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XX. προσοίσ.] *offerunt* Aug. Κυρίῳ] τω K. VII, 16, 56, 57, 58, 64, 73, 77, 82, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. τω margo X. ∧ 72. ᾗ ἂν] η εαν 32. χρίσῃς] χρεισεις VII. χρισεις 75. Compl. χριση 74, 134. αὐτὸν] αυτους 72. Slav. Oſtrog. Arab. 3. ∧ Georg. τὸ δέκατον] δωδεκατον 15. τοῦ οἰφὶ] του οιφει VII. Compl. Lipſ. του ουφει X. του υφει 52, 72. του υφι 15, 16, 75. Ald. της υφης 59. σατου margo X. Lipſ. μοδιος margo 53. Gloſſa plane. + *unius* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς θυσ. διαπ.] ως θυσ. διαπ. 75. ∧ εἰς θυσ. 72. ∧ εἰς IV. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *donum perpetuo* Arab. 1. 2. καρπωματος διηνεκους margo X. Lipſ. τὸ ἥμισυ 1°] *dimidium autem* Slav. Oſtrog. αὐτῆς 1°—αὐτῆς 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent, ſed lectionem, quæ iis reſpondeat, ſupplet margo, 106. τὸ ϖρωῒ] ∧ τὸ 59. ϖρωινον margo 106. ἥμισυ 2°] + *alterum* Copt. τὸ δειλ.] *poſt meridiem* (ſed fidem facit δειλινόν in Græco fuiſſe,) Aug.

XXI. Ἐπὶ] *et ſuper* Arab. 1. 2. ἐν ἐλ.] ∧ ἐν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιηθήσ.] *fiat* Slav. Oſtrog. ϖεφυραμένην] ϖεφυρμενην 71, 72. exprimunt in nominativo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arab. 1. 2. οἴσει] οισεις 72. οἴσῃ Alex. *et feret* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑλικτὰ] ερικτα 15, 16, 32, 52, 54, 55, 57, 71, 75, 77, 85. Alex. Cat. Nic. et ſic Codd. Græcos habuiſſe ſuo tempore teſtatur Aug. ερικταν 30. ἐρεικτὰ, quaſi ab ἐρείκω *frango*, poteſt ſcribi, auctoribus Suida in v. et Heſychio in v. ἐρεικόμενος. *ſpicas perfricatas* Syr. θυσ. 1°—θυσ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 18. ἐκ κλασμάτων] εκκλησιασματων (ſic) 53, 56. ἐκκλασμάτων Lipſ. θυσίαν 2°] θυσιας 54. + ϖροσοισει 19, 108, 118. Compl. *donum* Arab. 1. 2. ∧ 72, 75. εἰς ὀσμ.] ∧ εἰς 108, 118.

XXII. Ὁ ἱερ.] και ο ιερ. IV, 15, 19, 58, 108, 118. Compl. Alex. Arab. 1. 2. ὁ χριστὸς] ο χριων 15. ∧ ὁ 59. ὁ χρηστὸς Lipſ. αλειφθεις margo X. ἀλιφθεὶς margo Lipſ. ὁ ἀντ᾽ αὐτοῦ] ο απ᾽ αυτου 75. ∧ ὁ II, IV, 72, 75, 128. Alex. ποιήσει] ϖοιηση X. Lipſ. προσοισει 58, 72. νόμος αἰώνιος] νομιμος αιωνιος 134. νομιμον αιωνιον 29, 32, 57, 73, 77, 83, 85, 118. Ald. Slav. Moſq. νομιμον αιωνιον τω Κυριω IV, 15, 16, 19, 30, 52, 54, 74, 75, 76, 106, 108, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. + *Domino* cum artic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἅπ. ἐπιτελεσθήσ.] απ. επιτεθησεται (ſic) 54, 58, 75, 76, 134. οταν επιτεθησεται (ſic) 74, 106. απ. εσται (ſic) 53. αναθεμα επιτεθησεται X. Lipſ. Aliquos Interpretes, *omne imponetur*, vertiſſe affirmat Aug. *et* præmittunt Arab. 1. 2.

XXIII. Totum comma ∧ 16, 77. ∧ totum comma in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. ϖᾶσα θυσ.] μαναα margo X. ϖαν μαννα margo 85. Lipſ. ἱερέως] ἱερέων Lipſ. ὁλόκαυτος] ολοκαυστος 75. Compl. ολοκαυτωσις 53, 55. ολοκαυτωμα 106. ολοκαυτωματος 74, 76, 134. αναθεμα margo X. Lipſ. ἔσται] *eſto* Slav. Oſtrog. καὶ οὐ βρωθ.] και βρωθ. margo ſecunda manu 131. ∧ καὶ Arab. 1. 2.

XXIV. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXV. Λάλ.] + *tu* Georg. τῷ Ἀαρ.] ϖρος Ααρ. 128. ∧ τῷ II, IV, 19, 55, 59, 64, 75, 108. Alex. *cum Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγ.] ∧ 72. Slav. Oſtrog. *et dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illis* Arab. 1. 2. οὗτος] *et hæc* Slav. Oſtrog. νόμ.] *lex ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς ἁμαρτ. 1°] του ιλασμου margo X. Lipſ. *pro peccato* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. non diſ-

ΚΕΦ. VI.

τόπῳ οὗ σφάζουσι τὸ ὁλοκαύτωμα, σφάξουσι τὰ ϖερὶ τῆς ἁμαρτίας ἔναντι Κυρίου· ἁγία ἁγίων
ἐστίν. Ὁ ἱερεὺς ὁ ἀναφέρων αὐτὴν, ἔδεται αὐτήν· ἐν τόπῳ ἁγίῳ βρωθήσεται, ἐν αὐλῇ τῆς σκηνῆς 26.
τοῦ μαρτυρίου. Πᾶς ὁ ἁπτόμενος τῶν κρεῶν αὐτῆς ἁγιασθήσεται· καὶ ᾧ ἐὰν ἐπιῤῥαντισθῇ ἀπὸ 27.
τοῦ αἵματος αὐτῆς ἐπὶ τὸ ἱμάτιον ὃς ἐὰν ῥαντισθῇ ἐπ᾽ αὐτὸ, ϖλυθήσεται ἐν τόπῳ ἁγίῳ. Καὶ 28.
σκεῦος ὀστράκινον οὗ ἐὰν ἑψηθῇ ἐν αὐτῷ, συντριβήσεται· ἐὰν δὲ ἐν σκεύει χαλκῷ ἑψηθῇ, ἐκτρίψει
αὐτὸ, καὶ ἐκκλύσει ὕδατι. Πᾶς ἄρσην ἐν τοῖς ἱερεῦσι φάγεται αὐτά· ἅγια ἁγίων ἐστὶ Κυρίῳ. 29.
Καὶ ϖάντα τὰ ϖερὶ τῆς ἁμαρτίας ὧν ἐὰν εἰσενεχθῇ ἀπὸ τοῦ αἵματος αὐτῶν εἰς τὴν σκηνὴν τοῦ 30.
μαρτυρίου ἐξιλάσασθαι ἐν τῷ ἁγίῳ, οὐ βρωθήσεται, ἐν ϖυρὶ κατακαυθήσεται. Καὶ οὗτος ὁ νό- 31.
μος τοῦ κριοῦ τοῦ ϖερὶ τῆς ϖλημμελείας· ἅγια ἁγίων ἐστίν. Ἐν τόπῳ οὗ σφάζουσι τὸ ὁλοκαύ- 32.
τωμα, σφάξουσι τὸν κριὸν τῆς ϖλημμελείας ἔναντι Κυρίου· καὶ τὸ αἷμα ϖροσχεεῖ ἐπὶ τὴν βά-
σιν τοῦ θυσιαστηρίου κύκλῳ. Καὶ ϖᾶν τὸ στέαρ αὐτοῦ ϖροσοίσει ἀπ᾽ αὐτοῦ, καὶ τὴν ὀσφὺν καὶ 33.

---

tinguit hic Lipſ. τόπῳ] τω τοπω 56, 74, 76, 106, 108, 134. οὗ] ᾧ 59. Alex. *in quo* Slav. Moſq. σφάζουσι] σφαξουσι 16, 56, 71, 72, 75, 77, 108, 129, 131. Compl. τὸ ὁλοκαύτ.] τα ολοκαυτωματα VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 64, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 349, ſed alibi ut Vat. σφάξουσι] ſic ex corr. ſed σφαζουσι primo, 59. σφαγησεται 19, 108, 118. Compl. + και X, 16, 18, 29, 30, 32, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 442. i, parte ſecunda, 349, ſed alibi habet ut Vat. τὰ] το IV, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. ll. cc. ∧ Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖερὶ] ∧ IV, X, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 349, ſed habet alibi. τῆς ἁμαρτίας 2°] τὰς ἁμαρτίας Alex. ἁγία ἁγίων] αγιον αγιον 118. αγιον αγιων 72, 108. interponunt *enim* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. interponit *enim* uncis incluſum Slav. Moſq. ἐστίν] + Κυριω 59.

XXVI. Ὁ ἱερ.] *et ſacerdos* Arab. 1. 2. *ſacerdos autem* cum articulo præmiſſo Slav. Oſtrog. ὁ ἀναφέρ.] ∧ ὁ Cyr. Al. i, parte prima, 441, ſed habet alibi. ο περιαμαρτιζων margo 130. Eſt forſan Aquilæ. ιλαζων margo X. ὁ ἱλάζων margo Lipſ. *qui imponet* Aug. αὐτὴν 1°] ∧ Arm. 1. ἔδεται] *edat* Slav. Oſtrog. αὐτήν· ἐν τόπῳ ἁγίῳ βρωθ.] *illud in loco ſancto, et edetur* Arab. 1. 2. ∧ αὐτήν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ἐν τόπῳ ἁγ. Arab. 3. βρωθήσ.] *edatur* Slav. Oſtrog.

XXVII. Πᾶς] *et omnis* Arab. 1. 2. ὁ ἁπτ. τῶν κρ.] *qui propinquat ad carnes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς 1°] ∧ 53, 56. καὶ ᾧ] και πας ω 76, 106, 134. και ὃ 55. και ος 53. *cui autem* Slav. Oſtrog. ἐὰν 1°] αν IV, 16, 19, 53, 57, 58, 73, 76, 77, 85, 106, 108, 130, 134. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 351, ſed alibi ut Vat. ἐπιῤῥαντ.] ῥαντισθη 53, 59. ἀπὸ] ∧ 54, 75. αὐτ. ἐπὶ τὸ ἱμάτ.] + αυτου 53. ∧ ἐπὶ τὸ ἱμ. Arab. 1. 2. ∧ omnia Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τὸ ἱμ. ὃς ἐὰν ῥαντ. ἐπ᾽ αὐτ.] *ſi fuerit quod conſperſum ſit veſtis* Arab. 3. ὃς ἐ. ῥαντ. ἐπ᾽ αὐτ.] ∧ 55, 72. *ſi ſparſum fuerit ſuper illo hodie, tunc* Arab. 3. ὃς] ως 18. ω 56, 73, 131. ὃ IV, VII, X, 15, 19, 32, 52, 54, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. ὃ, ſed in charact. minore, Alex. ∧ 53. ὃ Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. ἐὰν 2°] αν VII, X, 15, 18, 52, 58, 64, 73, 74, 77, 85, 118, 128, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. ∧ 54, 56, 75, 76, 106, 129, 134. Compl. ῥαντισθῇ] ερραντισθη 54, 74, 75, 76, 106, 134. ἐπ᾽ αὐτὸ] ∧ 53. επ᾽ αυτω 16, 19, 54, 59, 131. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. ϖλυθήσεται] αποπληθησεται (ſic, mendoſe) 106. αποπλυθησεται 74, 76, 134. καυθησεται 58, 59.

XXVIII. σκεῦος] *omne vas* Copt. οὗ] ως 72. *in quo* Slav. Moſq. ἐὰν 1°] αν 19, 57, 73, 108. Compl. ἑψηθ. 1°—ἑψηθ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 18. ἑψηθῇ 1°] εψηται 16, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Slav. Moſq. ἐν αὐτῷ] επ᾽ αυτω 75. ∧ III. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. ἑψηθῇ] iterum ἕψηται exprimit Slav. Moſq. ἐκτρίψει αὐτὸ] εν αυτω συντριβησεται και εκτριψει α. 71. εκτριψη α. 18. margo σμηξει, aut, εκσμηξει, 130. σμιχθησεται (ſic) margo X. Lipſ. καὶ ἐκκλ.] margo και βαπτισθησεται X. Lipſ. ἐκκλύσει] κλυσει VII, 16, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 85, 106, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. κλυση 18. εκπλυσει 59. πλύσει Cyr. Al. i, parte ſecunda, 349, ſed alibi ut Vat. *lavabit illud* Arab. 1. 2. ὕδατι] εν υδατι 32. *et aqua mundabit* Arab. 1. 2.

XXIX. Πᾶς ἄρσην] και præmittunt 58. Arab. 1. 2. 3. ϖαν αρσην (ſic) 72. ϖαν αρσεν 16, 32, 52, 53, 57, 73, 77, 106. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 352, ſed alibi ut Vat. ϖας ανηρ 19, 108, 118. φάγεται] præmittit ex repetito ϖας αρσην 131. αὐτά] αυτο 82. Compl. *illum* Slav. Oſtrog. ἅγια] præmittit *quoniam* Arab. 3. + *enim* Arab. 1. 2. + idem uncis incluſum Slav. Moſq. ἁγίων] ∧ 53, 56. Κυρίῳ] τω Κ. 16, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Ald. ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 349, ſed alibi ut Vat. ∼ τω Κυριω IV. Κυριου II. ∼ Κυρίου Alex.

XXX. Καὶ 1°] ∧ Aug. τῆς ἁμαρτ.] ∧ τῆς 108. ὧν] ∧ 72. *ex quibus* Aug. ἐὰν] ∧ 16. αν IV, VII, X, 18, 30, 58, 59, 64, 74, 75, 77, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 443. αὐτῶν] αυτου 75. ἐξιλάσ.] *ad propitiationem* Slav. Moſq. τῷ ἁγίῳ] τοπω αγ. III, 19, 53, 82. Lipſ. Cyr. Al. l. c. τῷ ἁγίῳ, ſed τῷ in charact. minore, Alex. *domo ſanctitatis* Arab. 1. 2. οὐ] και ου 53. βρωθήσ.] *edatur* Slav. Oſtrog. ἐν ϖυρὶ καταχ.] ∧ 53, 130. ∧ ἐν ϖυρὶ 56. Georg. εν ϖ. κατακαησεται VII. και ϖυρι κατακ. 129. *ſed igni comburetur* Aug. *ſed in igne comburatur* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et in igne comburetur* Arab. 1. 2. 3.

XXXI. In hoc commate ingreditur Cap. vii, ſecundum Compl. Alex. καὶ] ∧ 16, 52, 53, 54, 57, 73, 75, 77, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. νόμος] *lex ſit* Armeni Codd. aliqui. τοῦ κρ. τοῦ π.] ∼ præmittunt IV. Alex. ∧ Arab. 1. 2. 3. τοῦ κ. τοῦ ϖ. τῆς ϖλ.] του ϖ. της ϖλ. του κρ. 16. τοῦ κριοῦ] του Κυριου 130. et ſic Slav. Oſtrog. τοῦ ϖερὶ] ∧ τοῦ 72, 75. τῆς ϖλημμ.] της αμαρτιας και ϖλημμελ. 53. margo της λυτρωσεως X. λυτρώσεως margo Lipſ. ἅγια] *et* præmittunt Arab. 1. 2. *quoniam* præmittunt Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit *quod* Slav. Oſtrog.

XXXII. Ἐν] *et in* Arab. 1. 2. 3. τόπῳ] τω τοπω 53, 74, 76, 106, 134. οὗ] *in quo* Slav. Moſq. σφάζουσι] σφαξουσι 16, 53, 54, 56, 71, 75, 131. Compl. τὸ ὁλοκ.] τα ολοκαυτωματα VII, X, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 128, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σφάξουσι] ∧ (ſic) 16. και σφαξ. 53. *jugulent* Slav. Oſtrog. τὸν κριὸν] ∼ præmittunt IV. Alex. *et arietem* Copt. τῆς ϖλ. ἔν. Κυρ.] ∧ 58. τῆς πλ.] ∧ 72. τον της ϖλ. 74, 85, 134. περὶ τῆς πλ. Cyr. Al. i, parte prima, 443. *qui pro delicto eſt* Aug. Slav. Moſq. ἔν. Κυρ.] ∼ præmittunt IV. Alex. ∧ Arab. 1. 2. 3. ἐναντίον του Κ. Ald. Lipſ. αἷμα] + αυτου IV. Arab. 1. 2. + idem ſub × Alex. ϖροσχεεῖ] προχεει 72, 118. εκχεει 82. ϖροσχεεις 54, 75. ∧ 52. *affundant* Slav. ἐπὶ τὴν β.] ϖαρα τ. β. 32. ϖρος τ. β. 15. ∧ Slav. Oſtrog.

XXXIII. ϖροσοίσει] ϖροσοισεις 54, 75. ϖροσθησισει (ſic) IV. καὶ προσοίσει Lipſ. *afferat* Slav. Oſtrog. ἀπ᾽ αὐτοῦ] επ᾽ αυτου 74, 76, 106, 134. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὴν]

ΚΕΦ. VI.
34. ϖᾶν τὸ στέαρ τὸ κατακαλύπτον τὰ ἐνδόσθια, καὶ ϖᾶν τὸ στέαρ τὸ ἐπὶ τῶν ἐνδοσθίων. Καὶ τοὺς
δύο νεφροὺς, καὶ τὸ στέαρ τὸ ἐπ᾽ αὐτῶν, τὸ ἐπὶ τῶν μηρίων, καὶ τὸν λοβὸν τὸν ἐπὶ τοῦ ἥπατος σὺν
35. τοῖς νεφροῖς, ϖεριελεῖ αὐτά. Καὶ ἀνοίσει αὐτὰ ὁ ἱερεὺς ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον κάρπωμα τῷ Κυ-
36. ρίῳ, ϖερὶ ϖλημμελείας ἐστί. Πᾶς ἄρσην ἐκ τῶν ἱερέων ἔδεται αὐτὰ, ἐν τόπῳ ἁγίῳ ἔδονται
37. αὐτά· ἅγια ἁγίων ἐστίν. Ὥσπερ τὸ περὶ τῆς ἁμαρτίας, οὕτω καὶ τὸ τῆς πλημμελείας· νόμος εἷς
38. αὐτῶν· ὁ ἱερεὺς ὅστις ἐξιλάσεται ἐν αὐτῷ, αὐτῷ ἔσται. Καὶ ὁ ἱερεὺς ὁ ϖροσάγων ὁλοκαύτωμα
39. ἀνθρώπου, τὸ δέρμα τῆς ὁλοκαυτώσεως, ἧς ϖροσφέρει αὐτὸς, αὐτῷ ἔσται. Καὶ ϖᾶσα θυσία
ἥτις ποιηθήσεται ἐν τῷ κλιβάνῳ, καὶ ϖᾶσα ἥτις ποιηθήσεται ἐπ᾽ ἐσχάρας, ἢ ἐπὶ τηγάνου, τοῦ
40. ἱερέως τοῦ προσφέροντος αὐτὴν, αὐτῷ ἔσται. Καὶ ϖᾶσα θυσία ἀναπεποιημένη ἐν ἐλαίῳ, καὶ μὴ
ἀναπεποιημένη, ϖᾶσι τοῖς υἱοῖς Ἀαρὼν ἔσται ἑκάστῳ τὸ ἴσον.

ΚΕΦ. VII.
1. 2. ΟΥΤΟΣ ὁ νόμος θυσίας σωτηρίου, ἣν ϖροσοίσουσι Κυρίῳ. Ἐὰν μὲν περὶ αἰνέσεως ϖροσ-
φέρῃ αὐτὴν, καὶ ϖροσοίσει ἐπὶ τῆς θυσίας τῆς αἰνέσεως ἄρτους ἐκ σεμιδάλεως ἀναπεποιημένους

∧ καὶ IV, 15, 54, 58, 75. Arab. 1. 2. ϖᾶν τὸ στέαρ 2°] ∧ 72. ∧ ϖᾶν 53, 56, 82, 128. Compl. Ald. Slav. Oſtrog. τὸ καταк.] ∧ τὸ 75. τὰ ἐνδόσθ.] τα εντοσθ. X. 18, 57. Lipſ. Cat. Nic. την κοιλιαν margo 85, 130. καὶ π. τὸ στ. τὸ ἐπὶ τῶν ἐνδ.] ÷ præmittunt IV. Alex. ∧ 58. Arab. 1. 2. τὸ ἐπὶ] margo ο εστιν 130. ἐνδοσθίων] εντοσθ. X, 18, 57. Lipſ. Cat. Nic.

XXXIV. τὸ στ. τὸ ἐπ᾽ αὐτ.] το επ᾽ αυτ. στ. 72. το στ. το επ᾽ αυτου 19. τὸ 3°] ο εστιν margo 85, 130. *qui eſt* Georg. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μηρίων] μηρων 19, 59. Compl. margo λαγονων X. Lipſ. τὸν ἐπὶ] ∧ 54, 75. περιελεῖ] και ϖεριελει 16, 77, 131. Arab. 1. 2. *tollat* Slav. Oſtrog. αὐτά] ∧ 19, 108. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ſimul* Copt. αὐτά—αὐτὰ in com. 35] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71.

XXXV. αὐτὰ ὁ ἱερ.] αυτο ο ιερ. 19. ο ιερ. αυτα 73. ∧ αὐτὰ 58. ὁ ἱερ. ἐπὶ τὸ θ.] επι το θ. ο ιερ. 72. κάρπωμα] + οσμη ευωδιας 53, 58, 59, 72, 82. + οσμην ευωδ. VII, X, 16, 18, 29, 30, 52, 56, 57, 64, 73, 74, 76, 77, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. + *in odorem ſuavitatis* Slav. Georg. τῷ Κυρ.] ∧ τῷ VII, X, 18, 29, 30, 58, 59, 64, 72, 82, 83, 85, 128, 130. Ald. ϖερὶ ϖλημμ.] λυτρωσις margo X. Lipſ. *quoniam* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *enim* Slav. Oſtrog. + idem uncis incluſ. Slav. Moſq. *quæ peccati* Georg.

XXXVI. Πᾶς ἄρσην] πας αρσεν 106, 134. παν αρσεν 53. ∧ ἄρσην 59. *omnes maſculi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arab. 1. 2. ἔδεται] βρωθησεται margo 130. *edat* Slav. Oſtrog. *edant* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὰ 1°—αὐτά 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 19. αὐτὰ, ἐν τ. ἁγίῳ ἔδ. αὐτ.] *illa in loco ſancto*, tantum Arab. 3. αὐτὰ 1°] + αγια αγιων εστι 75. ∧ Georg. ἐν τόπῳ] *et in loco* Arab. 1. 2. ἔδονται] βρωθησεται IV, X, 18, 29, 56, 58, 64, 74, 76, 82, 83, 106, 134. Compl. Lipſ. εδεται VII. ſic et margo IV. *edant* Slav. Oſtrog. ∧ 55, 72. αὐτά] + εν τοπω αγιω βρωθησεται (ſic) 15. ∧ IV, X, 18, 29, 55, 56, 58, 64, 72, 74, 76, 82, 83, 106, 134. Compl. Lipſ. ἅγια] *quoniam* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXVII. ϖερὶ] ∧ 75. ἁμαρτίας] ακαρπιας mendoſe 71. οὕτω] ουτως VII, X, 16, 18, 72, 106, 130, 131, 134. Compl. Lipſ. καὶ τὸ] ∧ τὸ 16, 18, 52, 73, 77, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς ϖλ.] περι της πλ. IV, 16, 30, 32, 52, 54, 57, 72, 73, 74, 77, 131, 134. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 443. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νόμος] ο νομος X, 18. εἷς] + εσται 74, 106, 134. Arm. 1. + εστι 19, 108, 118. + *habet* Slav. Oſtrog. + *et hæc erit* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αὐτῶν] ∧ 19, 108, 118. Slav. Oſtrog. ὁ ἱερ.—ἔσται] margo του ιερεως του ιλαζοντος αυτου, αυτου εσται X. ſic margo, niſi quod habeat αὐτὸ, αὐτοῦ, Lipſ. ὁ ἱερ. ὅστις ἐξιλ.] τω ιερει τω εξιλασκομενω 19, 118. ſic, niſi quod male habeat εξιλασμενω, 108. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξιλάσ.] vertit, ceu λειτουργήσει in Græco fuerit, Arab. 3. ἐν αὐτῷ] ∧ ἐν 58. αυτα tantum 72. αὐτῷ, αὐτῷ] ∧ alterum II, III, 57, 73. αυτω αυτος (ſic) 82. habet ut Vat. ſed αὐτῷ ſecundum in charact. minore, Alex. ἔσται] *eſto* Slav. Moſq.

XXXVIII. Καὶ] ∧ Georg. ὁλοκαύτωμα] ὁλοκαυτώματα Cyr. Al. i, parte prima, 443. προσάγων] ϖροαγαγων 59. ἀνθρώπου] ανδρος margo X. Lipſ. το ανδρος margo 130. ὁλοκαυτώσ.] ολοκαρπωσεως 75. ϖροσφ. αὐτ.] αυτ. πρ. II, IV, VII, X, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 72, 73, 75, 77, 108, 118, 130, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. προσφέρει] προσαγει 16, 29, 30, 32, 52, 54, 73, 75, 77, 118, 130, 131. Ald. Cat. Nic. ſic margo X. προσαγη 108. προσαγαγει 19. αν προσφερη 58. margo φερει 130. margo ἄγει (forte ut legeretur προσάγει) Lipſ. + τω ιερει 19, 108, 118. αὐτῷ] αὐτοῦ Cyr. Al. l. c. ἔσται] *eſto* Slav. Oſtrog.

XXXIX. θυσία] καρπωσις margo X. Lipſ. ϖοιηθ. 1°—ποιηθ. 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 16, 74, 76, 106, 134. ϖοιηθήσεται 1°] ϖεφθησεται IV, 58. ſic in charact. minore Alex. ſic margo Lipſ. margo ϖεμφθησεται καυστη 130. καρπωσισθησεται (ſic) margo X. ου ϖοιηθησεται 16. ἐν τῷ κλιβ.] εκλιβανω (ſcil. εν κλιβ.) 75. ſimiliter ∧ τῷ IV, VII, X, 15, 18, 32, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 77, 85, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. margo εν φουρνω (ſic) 58. κλιβάνῳ] κριβανω X. Lipſ. καὶ ϖᾶσα ἥτις ποιηθ.] ἢ 72. και πασα θυσια ητις ϖ. VII, 58, 59. ϖοιηθήσ. 2°] margo ϖεφθησεται X. Lipſ. ἢ ἐπὶ] ∧ ἢ III. habet ἢ in charact. minore Alex. τοῦ ἱερ. τοῦ προσφ.] τω ιερει προσφεροντι 19. τω ιερει τω ϖροσφερ. 108, 118. αὐτῷ] αυτου IV, 15, 16, 18, 30, 32, 54, 56, 57, 64, 73, 82, 85, 106, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσται] εστιν 108. ∧ 82.

XL. ϖᾶσα θυσία] καρπωσις margo X. Lipſ. *omne donum* Arab. 1. 2. ἀναπ. 1°—ἀναπ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 18, 75. ἀναπ. ἐν ἐλ. καὶ] ∧ Arab. 3. ἀναπεποιημ. 1°, 2°] vertit, ceu ϖεφυραμένη in Græco fuerit, Copt. vertit, ceu γεγραμμέν. in Græco fuerit (ſed hoc accidit ex mero errore punctorum) Arab. 3. ἐν ἐλ.] ∧ ἐν 54, 72. *cum oleo* Slav. Oſtrog. μὴ] ∧ 15. ἀναπεποιημ. 2°] ∧ III. habet in charact. minore Alex. ξηρα margo X. Lipſ. ϖᾶσι] ∧ 53. Arab. 3. ἔσται] εστιν 19. πασα εσται 53. *eſto* Slav. Oſtrog. ἑκάστῳ] εκαστου 134. + εσται 53. τὸ ἴσον] τω ισω 53. margo ανηρ ως αδελφος αυτου X. Lipſ. margo ανηρ ως αδελφω αυτου 85, 130.

I. Οὗτος] ουτως 53. *et hæc* Armeni Codd. aliqui. ὁ νόμ.] *lex ſit* Armeni Codd. aliqui. θυσίας] της θυσ. 19, 108, 118. Compl. *ſacrificiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θυσ. σωτηρίου] θυσια σωτηριας (ſic, ex ϛσ concurrentibus alteram omiſit Librarius) 53. et ſimili mendo θυσία σωτηρίου Ald. θυσιας σωτηριας 71. θυσιαστηριου 54. του θυσιαστηριου 59. τ. θυσ. των ειρηνικων 19, 108, 118. των ειρηνικων margo 85, 130. ἣν] ην αν 18. ον (ſic) 59. προσοίσουσι] ποιησουσι 19, 108, 118. *afferat* Slav. Oſtrog. Κυρίῳ] τω Κυρ. IV, 53, 58, 74, 106, 129, 134. Compl. + εν τη ημερα η αν χρισις (ſic, leg. χρισης) αυτω (ſic, leg. αυτον) το δεκατον του οιφι σεμιδαλεως 55.

II. μὲν] δε μη (ſic) 71. μεντοι 19. Alex. ϖερὶ] το περι 108. προσφέρῃ] προσφερει 59, 75. *afferant* Slav. Oſtrog. καὶ ϖροσοίσει] και ϖροσοισεται 53. + *etiam* Arab. 1. 2. ∧ καὶ Georg. *et afferat* Slav. Oſtrog. ἐπὶ τῆς θυσ.] επ᾽ αυτης θυσ. (ſic) 129.

ἐν ἐλαίῳ, καὶ λάγανα ἄζυμα διακεχρισμένα ἐν ἐλαίῳ, καὶ σεμίδαλιν ϖεφυραμένην ἐν ἐλαίῳ.
Ἐπ᾽ ἄρτοις ζυμίταις ϖροσοίσει τὰ δῶρα αὐτοῦ ἐπὶ θυσίᾳ αἰνέσεως σωτηρίου. Καὶ ϖροσάξει 3. 4.
ἓν ἀπὸ ϖάντων τῶν δώρων αὐτοῦ, ἀφαίρεμα Κυρίῳ· τῷ ἱερεῖ τῷ ϖροσχέοντι τὸ αἷμα τοῦ σωτη-
ρίου, αὐτῷ ἔϛαι. Καὶ τὰ κρέα θυσίας αἰνέσεως σωτηρίȣ, αὐτῷ ἔϛαι· καὶ ἐν ᾗ ἡμέρᾳ δωρεῖται, 5.
βρωθήσεται· ȣ̓ καταλείψουσιν ἀπ᾽ αὐτȣ̃ εἰς τὸ ϖρωΐ. Καὶ ἐὰν εὐχὴ ᾖ, ἢ ἑκȣ́σιον θυσιάζῃ τὸ 6.
δῶρον αὐτȣ̃, ᾗ ἂν ἡμέρᾳ ϖροσαγάγῃ τὴν θυσίαν αὐτοῦ, βρωθήσεται καὶ τῇ αὔριον. Καὶ τὸ 7.
καταλειφθὲν ἀπὸ τῶν κρεῶν τῆς θυσίας ἕως ἡμέρας τρίτης, ἐν ϖυρὶ κατακαυθήσεται. Ἐὰν δὲ 8.
φαγὼν φάγῃ ἀπὸ τῶν κρεῶν τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ, ȣ̓ δεχθήσεται αὐτῷ τῷ ϖροσφέροντι αὐτό· ȣ̓
λογισθήσεται αὐτῷ, μίασμά ἐϛιν· ἡ δὲ ψυχὴ ἥτις ἐὰν φάγῃ ἀπ᾽ αὐτȣ̃, τὴν ἁμαρτίαν λήψεται.

∧ τῆς θυσ. 30. *cum ſacrificio* Slav. Oſtrog. ἄρτους] + αζυμȣς 16, 18, 19, 30, 32, 52, 55, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. κολλυρας margo 85, 130. κολλυριδας margo X. Lipſ. ἐκ] ∧ 29. Ald. ἢ (ſic) 72. ἀναπεποιημένους] αναπεποιημενης 74, 76, 106, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 444. vertit, ceu ϖεφυραμένους in Græco fuerit, Copt. ἐν 1°] ∧ Cyr. Al. l. c. ἐν ἐλ. 1°—ἐν ἐλ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 16, 53, 108, 118. καὶ λάγ.] και ſupra lineam ab alia manu II. ∧ καὶ III. καὶ λάγ. ſed καὶ in charact. minore, Alex. λάγανα ἄζυμα] τα λαγ. τα αζ. 82. ∧ ἄζυμα Arab. 3. διακεχρ.] κεχρισμ. 54, 75. και διακεχρ. 15. ἐν ἐλ. 2°] ∧ ἐν 18. ∧ utrumque Lipſ. *cum oleo* Slav. Oſtrog. ἐλαίῳ 2°—ἐλαίῳ 3°] ∧ alterutr et quæ iis interjacent 19. καὶ σεμ.] ∧ καὶ 72. ϖεφυραμ.] ζεστην εκολλυραν ϖεφυραμ. (ſic) 75. ζεστην κολλυραν ϖεφυραμ. 54. In textum horum Codicum irrepſerunt ex margine duæ verſiones aliæ; ſed ea verſio, (corrupta quidem) quæ in utroque Codice eſt ultima, pertinere videtur ad initium commatis ſubſequentis. ζεστην margo X, 130. Lipſ. Cat. Nic.

III. Ἐπ᾽ ἄρτοις ζυμίταις] εν αρτοις αζυμητοις 59. επ᾽ αρτοις αζυμιταις X, 18, 58, 64, 72, 82. Lipſ. ſic in marg. 130. ἐπ᾽ ἄρτ. ζυμήταις Compl. επι κολλυρων των αζυμιτων 77. επι κολλυρων αρτων αζυμιτων 52, 54, 57, 73, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in textu, ſed margo ut Vat. 85. ſic, niſi quod habeant κολλυριων, 16, 30, 32, 74, 76, 106, 134. επι κολλυρων αρτων αζυμων 75. margo ἐπὶ κολλύρων. Ἄλλος φησὶ, κολλυρίδας (ſic) Cat. Nic. *in collyridis panum azymorum* Heſych. *inſtar panis fermentati* Arab. 3. ϖροσοίσ.—αἰνέσ.] *pro laudatione offeret omne ſacrificium gratiarum actionis* Syr. προσοίσ.] *et afferet* Arab. 1. 2. *afferat* Slav. Oſtrog. τὰ δῶρα] το δωρον VII, 19, 59, 118. Alex. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃] ∧ 71. Heſych. αυτων (ſic) 108. αυτων, ſed ν duobus punctis ſupra notatur, 75. θυσίᾳ] θυσιαν 15, 72. Alex. Heſych. θυσιας 54, 74, 75, 85, 106, 134. σωτηρίου] ∧ 15. + αυτου IV, VII, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. + idem in charact. minore Alex. + *illius eſt* Copt. των ειρηνικων margo 130. ειρηνικων margo X, 85. Lipſ.

IV. ϖροσάξει] ϖροσοισει 54, 75. ∧ 53. *offeret* Heſych. *afferat* Slav. Oſtrog. + απ᾽ αυτου VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. + eadem in charact. minore Alex. + επ᾽ αυτου IV, 59, 72. + *ab illis* Arab. 1. 2. ἓν ἀπὸ ϖάντων τ. δώρ.] ∧ 130. ∧ ἓν 15. Heſych. ∧ ϖάντων 75. ἀφαίρεμα] *laudationem* Heſych. Κυρίῳ] *Deo* Heſych. τῷ ἱερ.] *et ſacerdoti* Arab. 1. 2. τῷ προσχ.] τω ϖροσφεροντι 30. τω ϖροχεοντι 53, 72. *qui affundebat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ σωτ.] τȣ̃ θυσιαϛηρίου Cat. Nic. των ειρηνικων margo 85. præmittit *ſacrificii* cum articulo Slav. Moſq. αὐτ. ἔϛ.——αὐτ. ἔϛ. in com. 5] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53, 54, 75, 106. αὐτῷ] αυτου 53. Heſych. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔϛαι] *eſto* Slav. Oſtrog.

V. θυσίας] θυσιαν 129. σωτηρίου] exprimunt ἀφαιρέματος Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ ἔϛαι] ∧ 18. ∧ αὐτῷ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εϛαι αυτω 16. αυτου εϛαι 134. *illi eſto* Slav. Oſtrog. καὶ ἐν] ∧ καὶ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. δωρεῖται] ϖροσφερει margo X. Lipſ. *donabit* Heſych. βρωθ.] *edatur* Slav. Oſtrog. ȣ̓] *et non* Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταλείψουσιν] καταλειψεται 53. καταλατουσιν, ſic, ſed λατουσιν ſcriptum recenti manu ſuper veterem ſcripturam, 16. Unde vero hoc? Quod corrector voluerit ſcribere κατελαττωσιν vix putem; quod καταλλαττωσιν multo minus. ἀπ᾽ αὐτοῦ] απ᾽ αυτων 19, 74, 76, 106, 108, 134. εἰς τὸ] ∧ εἰς 18.

VI. Καὶ ἐὰν] καν II, 53. ∧ ἐὰν 15. εὐχ.—δῶρ. αὐτ.] *infert donum ejus in ſacrificium votum* (ſic) Copt. εὐχ.—θυσ.] *voluntarie quiſquam votum afferat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὐχὴ ᾖ, ἢ ἑκȣ́σ.] ευχην η εκουσιον II, IV, X, 18, 19, 30, 59, 72, 74, 76, 106, 129. Lipſ. Cyr. Al. i, parte prima, 357. Aug. ευχην εκουσιαν 53. ευχην εκουσιον 15, 16, 29, 32, 52, 54, 55, 57, 64, 73, 75, 77, 82, 128, 131, 134. Ald. Cat. Nic. ευχην εκουσιου 56. ευχη η εκȣσιον 118, 130. ευχη, η εκουσιον 85. θυσ. τὸ δῶρ.] *aut ſacrificium doni* Arab. 1. 2. θυσιάζῃ] θυσιαζει 75. θυσιάσῃ Cyr. Al. l. c. ϖροσαγάγῃ] ϖροσαγη IV, 53, 54, 108, 129. Compl. ϖροσαγει 71, 75. προστῇ (ſic) 15. θυσιαζη VII. + τω Κυριω 53. ϖροσένεγκῃ Cyr. Al. l. c. τὴν θυσ. αὐτȣ̃] το δωρον αυτου VII. ∧ 53. ∧ αὐτȣ̃ Cyr. Al. l. c. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τῇ αὔρ.] και τη επαυρ. 74, 76, 106, 134. και την αυρ. 72, 82. + και το καταλειφθεν απ᾽ αυτȣ βρωθησεται 15. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. αυριον και το καταλειφθεν ※ απ᾽ αυτου βρωθησεται και το καταλειφθεν : (ſic) IV. Aſteriſcum et metobelum male collocavit librarius. Habuit ſine dubio archetypus utrumque ſignum in eo loco, quo exhibet Alex. + *edetur quod ſupererit de eo* Arab. 1. 2. + *illic quod relictum eſt edetur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ καὶ Aug. non diſtinguit poſt αὔριον 53.

VII. Καὶ τὸ καταλ.] και το καταληφθ. 106. εαν καταλειφθη 19, 108, 118. τὸ δὲ καταλειφθ. Cyr. Al. i, parte prima, 357. ∧ καὶ 53, 74, 76, 106, 134. ∧ omnia Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν κρ.] ∧ Cat. Nic. τῆς θυσ.] ∧ 16. plene diſtinguunt hic Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμ. τρίτ.] ημ. της τρ. 16, 19, 118. της ημ. της τρ. 108. ημερων τριων 55. τριτ. ημ. 54, 75. κατακαυθήσ.] καυθησεται 19. Cyr. Al. l. c. *comburatur* Slav. Oſtrog.

VIII. Ἐὰν δὲ] αν δε 54. ∧ δὲ Georg. φαγ. φάγ.] βρωσει βρωθη 54, 75. *quiſquam* præmittunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. κρεῶν] + της θυσιας του σωτηριου αυτου 54, 55, 74, 75, 76, 106, 134. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + της θυσιας των ειρηνικων αυτου 15, 58. + eadem ※ præmiſſo IV. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + *ſacrificii laudationis* Arab. 1. 2. τῇ ἡμ. τῇ τρ.] τη $\bar{\gamma}$ ημερα 75. *in* præmittunt Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̓ δεχθ.] αθυτον εϛιν ȣ δεχθ. 53, 56, 129. ουκ ευδοκησει margo X. Lipſ. αὐτῷ 1°] αυτο 59. ∧ IV, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 58, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. ∧, ſed ſupraſcripſit ſecunda manus αυτο, 55. τῷ ϖροσφ. αὐτό] *id quod obtulit* Arab. 1. 2. ∧ Arab. 3. αὐτό] αυτω 58, 106, 118, 128. αυτου (ſic) 82. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̓ λογισθ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. λογισθήσεται] λογισεται III, 53. λογισθήσεται in charact. minore Alex. αὐτῷ 2°] αυτο 16, 53, 77. αυτο ex corr. ſecundæ manus, ſed αυτα primo, 131. αυτο, ſed præmiſſa diſtinctione a λογισθήσεται divertitur ad μίασμά, 59. *ſacrificium* Arab. 3. *illi illud* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μίασμά] + γὰρ Ald. Slav. Oſtrog. *quoniam pollutio* Arab. 1. 2. 3. αποβολον μιασμα 19, 74, 76, 106, 108, 118, 134. ἐν ἄλλοις βιβλίοις ἀπόβολον εὗρον Incertus in Cat. Nic. præmittunt αποβλητον 54, 75. Aquilæ et Symmachi eſſe videtur. *quoniam rejectio et pollutio* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ δὲ ψ.] *et anima* Slav. Oſtrog. ἐὰν ult.] αν IV, X, 18, 55, 64, 74, 75, 106, 128, 134. Compl. Lipſ. Cyr. Al. i, parte prima, 357. ἀπ᾽ αὐτȣ̃] *ab illis* Slav. τὴν ἁμαρτ.] ∧ τὴν 19, 54, 75, 108. μιανθήσεται καὶ τὴν ἁμ. Cyr. Al. l. c. + *ejus* in fœminino Arab. 1. 2. λήψετ.] ∧ (ſic) 53.

ΚΕΦ. VII.

9. Καὶ κρέα ὅσα ἐὰν ἅψηται παντὸς ἀκαθάρτȣ, ȣ̓ βρωθήσεται, ἐν πυρὶ κατακαυθήσεται· πᾶς καθα-
10. ρὸς φάγεται κρέα. Ἡ δὲ ψυχὴ ἥτις ἐὰν φάγῃ ἀπὸ τῶν κρεῶν τῆς θυσίας τȣ̃ σωτηρίου, ὅ ἐςι
11. Κυρίου, καὶ ἡ ἀκαθαρσία αὐτοῦ ἐπ' αὐτῷ, ἀπολεῖται ἡ ψυχὴ ἐκείνη ἐκ τοῦ λαȣ̃ αὐτῆς. Καὶ
ἡ ψυχὴ ἣ ἂν ἅψηται ϖαντὸς ϖράγματος ἀκαθάρτου, ἢ ἀπὸ ἀκαθαρσίας ἀνθρώπου, ἢ τῶν τε-
τραπόδων τῶν ἀκαθάρτων, ἢ ϖαντὸς βδελύγματος ἀκαθάρτου, καὶ φάγῃ ἀπὸ τῶν κρεῶν τῆς θυ-
12. σίας τȣ̃ σωτηρίου, ὅ ἐςι Κυρίου, ἀπολεῖται ἡ ψυχὴ ἐκείνη ἐκ τȣ̃ λαοῦ αὐτῆς. Καὶ ἐλάλησε
13. Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, λέγων· ϖᾶν ςέαρ βοῶν, καὶ ϖροβά-
14. των, καὶ αἰγῶν οὐκ ἔδεσθε. Καὶ ςέαρ θνησιμαίων καὶ θηριαλώτων ϖοιηθήσεται εἰς ϖᾶν ἔρ-
15. γον, καὶ εἰς βρῶσιν ȣ̓ βρωθήσεται. Πᾶς ὁ ἔσθων ςέαρ ἀπὸ τῶν κτηνῶν, ὧν ϖροσάξει ἀπ' αὐ-
16. τῶν κάρπωμα Κυρίῳ, ἀπολεῖται ἡ ψυχὴ ἐκείνη ἀπὸ τȣ̃ λαοῦ αὐτῆς. Πᾶν αἷμα οὐκ ἔδεσθε ἐν
17. ϖάσῃ τῇ κατοικίᾳ ὑμῶν ἀπό τε τῶν κτηνῶν καὶ ἀπὸ τῶν ϖετεινῶν. Πᾶσα ψυχὴ ἣ ἂν φάγῃ
18. αἷμα, ἀπολεῖται ἡ ψυχὴ ἐκείνη ἀπὸ τοῦ λαȣ̃ αὐτῆς. Καὶ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέ-
19. γων, Καὶ τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ λαλήσεις, λέγων· ὁ ϖροσφέρων θυσίαν σωτηρίου, οἴσει τὸ δῶρον

IX. κρέα ὅσα] κρεα ος III. κρ. ὅσα, ſed ὅσα in charact. minore, Alex. κρέας ὃ Cyr. Al. iii, 645. ἐὰν] αν IV, VII, X, 16, 18, 19, 53, 57, 58, 59, 73, 74, 75, 77, 106, 108, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. ϖαντὸς] απο π. 53. ȣ̓ βρ. ἐν ϖ. κατακ.] εν ϖ. κατακ. ȣ βρ. 55. βρωθήσετ.] *edantur* Slav. Oſtrog. ἐν ϖ. κατακ.] ^ 52. ἐν ϖυρὶ] αλλα εν ϖ. 72. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et in igne* Arab. 1. 2. 3. κατακαυθ.] κατακαυσηſε 53. καυθησεται 64, 128. + και τα κρεα 15, 58. + eadem ※ præmiſſo IV. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + *et caro. et carnes* (ſic) Arab. 1. 2. ϖᾶς] *et omnis* Arab. 3. φάγεται] *edat* Slav. Oſtrog. κρέα 2°] ^ 15. κρέας Cyr. Al. l. c. Cypr. *illud* Arab. 3. articulum præmittunt Arab. 1. 2.

X. Ἡ δὲ ψ.] καὶ ἡ ψ. Ald. Pacian. Slav. Oſtrog. *et anima* in uno loco, ſed *anima autem* in alio, Cypr. *omnis vir* ſcriptor Latinus Anoym. ap. Cypr. ἥτις] η 18. η τι 19. ἐὰν] αν 64, 72, 74, 75, 128, 134. Compl. φάγῃ] *tetigerit* Pacian. ἀπὸ τῶν κρ.] *ex carne* Cypr. *carnem* Scriptor Latinus Anonym. ap. Cypr. ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ σωτ.] των ειρηνικων margo 85, 130. ^ Scriptor Latinus Anonym. ap. Cypr. ὅ ἐςι] ȣ εςιν II, III. ὅ ἐςιν, ſed ὅ in charact. minore, Alex. *quod ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου] του Κυρ. 57. τω Κυριω 16, 53, 56, 134. Κυριω 18, 58, 64, 72, 73, 74, 77, 106, 128, 129. Compl. Ald. Lipſ. Slav. Moſq. Cyr. Al. iii, 645, ſed alibi ut Vat. καὶ ἡ ἀκ.] ^ καὶ Arab. 1. 2. Georg. ἐπ' αὐτῷ] επ' αυτο 53. επ' αυτου 15. Alex. *ab illo ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπολ.—ἡ ψυχὴ in com. 11] ^ hæc et quæ iis interjacent 52. ἀπολεῖται] και απολ. 32. Cat. Nic. Arab. 1. 2. εξολεθρευθησεται 19, 108, 118. Compl. ἐκ] απο 82. αὐτῆς] ^ Pacian.

XI. ἡ ψυχὴ] ^ ἡ II, IV, VII, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 58, 64, 74, 75, 106, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. *omnis* præmittit tamen Arab. 3. ἢ ἂν] εαν 19, 76, 106, 108, 134. η εαν 32. παντὸς 1°] απο ϖ. 53, 54, 56, 74, 75, 106, 134. ϖράγματος] σπερματος 128. ἀκαθάρτου 1°—ἀκαθάρτου 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 19. ἢ 2°, 3°] *aut a* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν τετρ. τῶν ἀκαθ.] vertit, ceu τῶν ἀκαθ. τῶν τετρ. in Græco fuerit, Copt. τετραπόδ.] exprimunt κτηνῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παντ. βδελ. ἀκαθ.] exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βδελ. ἀκαθ.] *aut* interponit Arab. 3. φάγῃ] φαγει 75. τοῦ σωτ.] των ειρηνικων 19, 108, 118. ὅ ἐςι] *quod ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου] τω Κυριω 18. του Κυρ. VII, X, 16, 30, 53, 56, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. αὐτῆς] *ejus* in maſculino Slav. Oſtrog.

XII. Καὶ] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρὸς Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIII. Λάλ.] + *tu* Georg. τοῖς υἱοῖς] ϖρος τους υιους 52. *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dic* Georg. *et dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illis* Arab. 1. 2. οὐκ ἔδεσθε] ουκ εδεσθαι 16, 75, 106, 131. *non edatis* Slav. Oſtrog.

XIV. θνησιμαίων καὶ θηριαλώτων] θνησιμαιον και θηριαλωτον 15, 29, 53, 58, 59, 72, 75, 76, 106. Ald. θηριαλ.] απερριμμενων margo X. Lipſ. ϖοιηθ.] και ποιηθ. 52. Cat. Nic. ποιησετε 59. ȣ̓ ϖοιηθ. ſed ȣ̓ uncis incluſ. Alex. *fiat* Slav. Oſtrog. *erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ εἰς βρῶσ.] και βρωσει 19, 108, 118, 129. Compl. Aug. *in cibo autem* Copt. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illorum* Slav. Oſtrog. ^ εἰς βρῶσ. Arab. 3. ^ καὶ Georg. ȣ̓] uncis incluſ. ſuppletum ſcil. ab Editore, Cat. Nic. βρωθήσ.] φάγεται Alex. *edatur* Slav. Oſtrog.

XV. Πᾶς] και ϖας 54, 75. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οτι ϖας 19, 108, 128. Compl. ὁ ἔσθ.] ^ ὁ 108. ἔσθων] εσθιων VII, X, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 55, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. ςέαρ] κρεα 129. *ab adipe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὧν] ^ 55, 59, 75. Concurſus ejuſdem ſyllabæ ων occaſionem dedit errori librariorum. *a quibus* Slav. Moſq. προσάξει] προσαξεις 72. ϖροσαξη 59. ϖροσαξεται IV, 16, 18, 30, 53, 54, 55, 56, 57, 73, 75, 77, 82, 85, 130, 131. Lipſ. προσαξετε 29, 52, 58, 64, 128, 129. Ald. Cat. Nic. Aug. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *afferent* Arab. 1. 2. ἀπ' αὐτῶν] επ' αυτων VII, 72. επ' αυτον 59. ^ ἀπ' 19, 108. ^ utrumque Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κάρπωμα] *hoſtiam* Aug. *donum* Slav. Moſq. *in* præmittit Georg. Κυρίῳ] Κυριου II. margo τω 85. ἐκείνη] ^ 129. αὕτη 16, 77, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + η εσθιουσα 55. ἀπὸ] εκ IV, VII, X, 16, 18, 19, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαȣ̃ αὐτ.—λαοῦ αὐτ. in com. 17] ^ alterutra et quæ iis interjacent 71. αὐτῆς] + εσθιουσα 134. + η εσθιουσα 54, 74, 75, 76, 106.

XVI. Πᾶν] *et omnem* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. + *hunc* Georg. ἔδεσθε] *edatis* Slav. Oſtrog. ϖάσῃ τῇ κατοικ.] ^ τῇ II, IV, VII, X, 15, 16, 18, 54, 55, 57, 58, 59, 72, 85, 108, 118, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. πασῃ παροικια κατοικιας 129. ϖασι κατοικια (ſic) 75. *omnibus generationibus* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπό 1°] *aut etiam a* Copt. τε] ^ 54, 75, 82, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κτηνῶν] πετεινων, hic, et κτηνων ad finem commatis habent IV, VII, 15, 16, 19, 30, 54, 55, 57, 58, 59, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Alex. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀπὸ] ^ ἀπὸ 15, 106, 118. *aut etiam a* Copt.

XVII. Πᾶσα] και ϖ. 128. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. ἢ ἂν] εαν 75, 76, 106, 134. Ald. η εαν 32. αἷμα] παν αιμα IV, 15. præmittit ϖᾶν ſub × in charact. minore Alex. ἀπολεῖται] εξολοθρευσεται 19. εξολοθρευθησεται 108, 118. ἡ ψ. ἐκ.] ^ 19, 30, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ] εκ VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 55, 57, 58, 59, 72, 74, 75, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς] αυτου 130, 131.

XVIII. ϖρὸς Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ^ 72. *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγ.——λέγ. in com. 19] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 16.

XIX. Καὶ τ. υἱοῖς Ἰσρ. λαλ.] λαλ. τ. υιοις Ισρ. IV, 15, 19, 53,

αὐτοῦ Κυρίῳ καὶ ἀπὸ τῆς θυσίας τοῦ σωτηρίου. Αἱ χεῖρες αὐτοῦ ϖροσοίσουσι τὰ καρπώματα 20.
Κυρίῳ· τὸ στέαρ τὸ ἐπὶ τοῦ στηθυνίου, καὶ τὸν λοβὸν τοῦ ἥπατος ϖροσοίσει αὐτὰ, ὥστε ἐπιτιθέναι
δόμα ἔναντι Κυρίου. Καὶ ἀνοίσει ὁ ἱερεὺς τὸ στέαρ ἐπὶ τοῦ θυσιαστηρίου· καὶ ἔσται τὸ στηθύνιον 21.
Ἀαρὼν καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ. Καὶ τὸν βραχίονα τὸν δεξιὸν δώσετε ἀφαίρεμα τῷ ἱερεῖ ἀπὸ τῶν 22.
θυσιῶν τοῦ σωτηρίου ὑμῶν. Ὁ ϖροσφέρων τὸ αἷμα τοῦ σωτηρίου, καὶ τὸ στέαρ τὸ ἀπὸ τῶν υἱῶν 23.
Ἀαρὼν, αὐτῷ ἔσται ὁ βραχίων ὁ δεξιὸς ἐν μερίδι. Τὸ γὰρ στηθύνιον τοῦ ἐπιθέματος καὶ τὸν 24.
βραχίονα τοῦ ἀφαιρέματος εἴληφα ϖαρὰ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἀπὸ τῶν θυσιῶν τοῦ σωτηρίου ὑμῶν,
καὶ ἔδωκα αὐτὰ Ἀαρὼν τῷ ἱερεῖ καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ, νόμιμον αἰώνιον ϖαρὰ τῶν υἱῶν Ἰσραήλ.
Αὕτη ἡ χρίσις Ἀαρὼν, καὶ ἡ χρίσις τῶν υἱῶν αὐτοῦ ἀπὸ τῶν καρπωμάτων Κυρίου, ἐν ᾗ ἡμέρᾳ 25.
ϖροσηγάγετο αὐτοὺς τοῦ ἱερατεύειν τῷ Κυρίῳ, Καθὰ ἐνετείλατο Κύριος δοῦναι αὐτοῖς ᾗ ἡμέρᾳ 26.
ἔχρισεν αὐτοὺς ϖαρὰ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, νόμιμον αἰώνιον εἰς τὰς γενεὰς αὐτῶν. Οὗτος ὁ νόμος 27.
τῶν ὁλοκαυτωμάτων, καὶ θυσίας, καὶ περὶ ἁμαρτίας, καὶ τῆς πλημμελείας, καὶ τῆς τελειώσεως,

72, 108, 118. Compl. ‸ καὶ Arab. 1. 2. 3. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαλήσεις] λαλησον IV, 15, 19, 53, 72, 108, 118. Compl. Copt. margo σον, ut legeretur λαλησον, 130. + *tu* Georg. λέγων] ‸ 53. *et dic* Georg. *et dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illis* Arab. 1. 2. ὁ προσφ.] + *ex iis* Arab. 1. 2. θυσίαν] την θυσ. 108, 118. θυσιας 59. σωτηρίου 1°] ‸ 54. του σωτ. 82. margo του σωτηριου 118. των ειρηνικων 19, 108, 118. Compl. margo τελειωσεως X. Lipſ. *ſalutare* Heſych. + αυτου τω Κυριω VII, X, 16, 18, 29, 30, 52, 53, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 77, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. ‸ 54. + αυτου Κυριω IV, 15, 59. + eadem in charact. minore Alex. + τω Κυριω 82. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + Κυριω 55, 75. Heſych. Arab. 3. habet hic quoque Κυριω 54. + Κυριου III. + αυτου 19, 32, 108. Aug. Copt. + τω Κυριω αυτου 74, 76, 106, 134. οἴσει] *offeret* Heſych. *ferat* Slav. Oſtrog. οἴσ. τὸ δ. αὐτ. Κυρ.] ‸ (ob ὁμοιοτελευτὸν ſcil.) 130. Κυρίῳ] τω Κυρ. VII, 16, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 77, 106, 129, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. ‸ 72, 75. καὶ ἀπὸ] ‸ cum ſqq. 75. ‸ καὶ II, IV, VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 64, 71, 72, 73, 74, 76, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Heſych. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σωτηρίου 2°] + αυτου IV, VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 77, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Heſych. + idem in charact. minore Alex. + Κυριω II.

XX. Αἱ χεῖρ.] *et manus* Copt. Arab. 1. 2. 3. *manus autem* Slav. Oſtrog. αὐτοῦ] ‸ Slav. Oſtrog. τὰ καρπ.] ϖυρρα margo (ſic) 85. προσφορας margo X, 108. Lipſ. *exta* Heſych. in num. ſingulari Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίῳ] τω Κυρ. 129. Compl. τω margo 85. *Domini* Arab. 3. ‸ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὸ στέαρ] *offeret adipem* Heſych. τὸ ἐπὶ τοῦ] το απο του 16, 52, 57. Cat. Nic. ‸ Armeni Codd. aliqui. τοῦ ἥπ.] του επι του ηπ. (ſic) VII. τον επι του ηπ. X, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 82, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. τον του ηπ. 57, 73, 77, 85. προσοίσει] ϖροσαξει 129. Compl. *et offeret* Heſych. *et afferet* Arab. 1. 2. 3. *afferat* Slav. Oſtrog. αὐτὰ] αυτω 30. Ald. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὥστε ἐπ. δόμα] εις το αφορισαι αυτα αφαιρεμα margo X. Lipſ. ὥστε] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιτιθέναι] επιθειναι II, IV, X, 15, 18, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 64, 71, 72, 74, 76, 77, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. επιθηναι 16, 19, 32, 58, 75, 82, 106. Compl. Cat. Nic. *inducere* Copt. δόμα] δοματα 53. δοκιμα VII. ‸ Heſych. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔναντι] εναντιον X, 16, 18, 30, 52, 53, 56, 57, 64, 85, 128, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic.

XXI. ἀνοίσει] οισει 54, 75. *afferat* Slav. Oſtrog. + *illud* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ στέαρ] *omnem adipem* Copt. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ] το επι 15. Arab. 1. 2. το επι του στηθυνιου επι VII, X, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 83, 85, 106, 128, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Slav. Arab. 3. επι του στηθυνιου επι 130. του στηθυνιου επι 55, 59, 129. του στηθυνιου 71. τοῦ θυσιασ.] ‸ 71. το ιλαστηριον 55. το θυσιαστηριον VII, X, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. του θυσιαστηριου επι το θυσιαστηριον (binæ lectiones) 82. καὶ ἔσ. τὸ στηθ.] ‸ 131. καὶ τοῖς] και εσται τοις II, 15.

XXII. Totum comma ‸ 71. τὸν βραχ.] την κνημην margo X, 85, 130. Lipſ. δώσετε ἀφαίρ.] δωσεται αφαιρ. 16, 59, 75, 106, 131. *offeretis ad dandum* Copt. *detis* Slav. Oſtrog. ἀπὸ τῶν θυσ. τοῦ σωτ.] *qui affert ſacrificium ſalutare* Arab. 3. τοῦ σωτηρίου] τῶν σωτηρίων Ald. Copt. των ειρηνικων 19, 108, 118. του θυσιαστηριου 58, 59, 72.

XXIII. Ὁ ϖροσφ.—Ἀαρὼν] ‸ hæc et quæ iis interjacent 71. ὁ ϖροσφέρων] τω ϖροσφεροντι 19, 108, 118. Slav. Moſq. και præmittunt 16, 30, 52, 57, 73, 74, 76, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. *qui afferat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ σωτηρίου] του θυσιαστηριου VII. τὸ ἀπὸ] ‸ τὸ IV, VII, X, 15, 16, 18, 30, 32, 54, 55, 56, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. τὸ uncis includit Alex. τῶν υἱῶν] ‸ τῶν 75. αὐτῷ] αυτων 134. ουτως 129. ‸ Georg. ἔσται ὁ βρ. ὁ δεξ. ἐν μερ.] ο βρ. ο δεξ. εν μερ. εσται 19. ὁ βραχ.] κνημη ο βραχ. (binæ lectiones) 54. η κνημη margo X, 130. Lipſ. ὁ δεξ.] ο αγιος VII. ἐν μερ.] ‸ 54, 75.

XXIV. Τὸ γὰρ] οτι το 19, 108, 118. ‸ γὰρ Slav. Oſtrog. ἐπιθέμ.] επιθυματος 72. αφορισματος margo X. Lipſ. καὶ τὸν βραχ.] *brachium autem* Slav. Oſtrog. ἀφαιρέμ.] επιθεματος 73. εἴληφα] ειληφας 18. + Ααρων 55. + *ego* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ϖαρὰ 1°] απο 54, 55. Ἰσρ. 1°—Ἰσρ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 106. ὑμῶν] αυτων 55. Arab. 1. 2. margo Arm. Ed. ἔδωκα] δεδωκα 16, 30, 57, 58, 73, 75, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δεδωκεν 54. εις μεριδα margo X. Lipſ. τῷ ἱερ.] ‸ Philo i, 113. Arab. 3. υἱοῖς] υιοις υιων 15. νόμιμον] νομον 16. *in* præmittit Slav. Oſtrog. ϖαρὰ τ. υἱῶν Ἰσρ. 2°] ‸ 71.

XXV. χρίσις 1°, 2°] χαρις 16, 52, 57, 73, 77. Cat. Nic. et ſic, ſed ſupraſcript. χρισης (ſic) ſecunda manu, 131. μεγαλειοτης margo X. ἡ μεγαλειότης margo Lipſ. καρπωμ.] ϖυρος (ſic) margo 85, 130. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου] ‸ 130. του Κυρ. VII, X, 16, 18, 57, 64, 73, 77, 85, 128, 131. Ald. Lipſ. Θεου margo 85, 130. ἐν ᾗ ἡμ. πρ. αὐτ.] ‸ 130. ἐν ᾗ ἡμ.] εν ημ. η 15. *in die in qua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσηγάγετο] ϖροσηγαγετε 15. ϖροσηγαγεν 19, 108, 118. τοῦ ἱερατ.] εις το ιερ. 30, 74, 76, 106, 129, 134. Compl. ‸ του 16, 19, 32, 52, 57, 73, 77, 108, 118. Cat. Nic. τῷ Κυρ.] ‸ τῷ VII, X, 16, 18, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic.

XXVI. Καθὰ] καθοτι VII, 16, 18, 29, 52, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. καθ᾽ οτι X, 30, 53, 82, 134. Lipſ. δοῦναι] του δουναι 55. ᾗ ἡμ.—Ἰσρ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent 19. ᾗ ἡμέρᾳ] *in die in qua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔχρισεν] ηλειψεν margo X. Lipſ. ϖαρὰ] ϖερι 16, 52, 57, 73, 77, 131. νόμιμον] μεριδα margo X. Lipſ. εἰς τὰς γεν.] *in generationibus* Copt. αὐτῶν] υμων 30, 54, 55, 75.

XXVII. ὁλοκαυτ.] καρπωσεων margo X. Lipſ. θυσίας 1°] + του σωτηριου 55. ιλασμου margo X. Lipſ. *ſacrificiorum* cum articulo Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ϖερὶ]

ΛΕΥΙΤΙΚΟΝ.

ΚΕΦ. VII.
28. καὶ τῆς θυσίας τοῦ σωτηρίου, Ὃν τρόπον ἐνετείλατο Κύριος τῷ Μωυσῇ ἐν τῷ ὄρει Σινᾷ ἧ ἡμέρᾳ
ἐνετείλατο τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, ϖροσφέρειν τὰ δῶρα αὐτῶν ἔναντι Κυρίου ἐν τῇ ἐρήμῳ Σινᾷ.

ΚΕΦ. VIII.
1. 2. ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάβε Ἀαρὼν καὶ τοὺς υἱȣ̀ς αὐτȣ̃, καὶ τὰς ϛολὰς
αὐτοῦ, καὶ τὸ ἔλαιον τῆς χρίσεως, καὶ τὸν μόσχον τὸν ϖερὶ τῆς ἁμαρτίας, καὶ τȣ̀ς δύο κριȣ̀ς,
3. καὶ τὸ κανοῦν τῶν ἀζύμων, Καὶ ϖᾶσαν τὴν συναγωγὴν ἐκκλησίασον ἐπὶ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς
4. τȣ̃ μαρτυρίου. Καὶ ἐποίησε Μωυσῆς ὃν τρόπον συνέταξεν αὐτῷ Κύριος· καὶ ἐξεκκλησίασε τὴν
5. συναγωγὴν ἐπὶ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τȣ̃ μαρτυρίου· Καὶ εἶπε Μωυσῆς τῇ συναγωγῇ· τȣ̃τό ἐϛι
6. τὸ ῥῆμα, ὃ ἐνετείλατο Κύριος ϖοιῆσαι. Καὶ ϖροσήνεγκε Μωυσῆς τὸν Ἀαρὼν, καὶ τοὺς υἱοὺς
7. αὐτȣ̃, καὶ ἔλουσεν αὐτοὺς ὕδατι. Καὶ ἐνέδυσεν αὐτὸν τὸν χιτῶνα, καὶ ἔζωσεν αὐτὸν τὴν ζώνην,
καὶ ἐνέδυσεν αὐτὸν τὸν ὑποδύτην, καὶ ἐπέθηκεν ἐπ᾽ αὐτὸν τὴν ἐπωμίδα, καὶ συνέζωσεν αὐτὸν κατὰ
8. τὴν ποίησιν τῆς ἐπωμίδος, καὶ συνέσφιγξεν αὐτὸν ἐν αὐτῇ. Καὶ ἐπέθηκεν ἐπ᾽ αὐτὴν τὸ λογεῖον,
9. καὶ ἐπέθηκεν ἐπὶ τὸ λογεῖον τὴν δήλωσιν καὶ τὴν ἀλήθειαν. Καὶ ἐπέθηκε τὴν μίτραν ἐπὶ τὴν
κεφαλὴν αὐτοῦ, καὶ ἐπέθηκεν ἐπὶ τὴν μίτραν κατὰ ϖρόσωπον αὐτȣ̃ τὸ ϖέταλον τὸ χρυσοῦν τὸ

‸ καὶ Slav. Oſtrog. ἁμαρτ. καὶ τῆς πλ.] ϖλημμ. και ϖερι αμαρτ. 134. ϖλημμ. και αμαρτ. 106. καὶ τῆς ϖλ.—θυσίας] ‸ hæc et quæ iis interjacent 52. καὶ τῆς ϖλημμ.] ‸ καὶ 82. ‸ τῆς 55, 129. λυτρωσεως margo X. Lipſ. *aut delicti* Slav. Oſtrog. *pro delicto* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τῆς τελ.] ‸ τῆς 75. ϖληρωσεως margo X. Lipſ. *aut perfectionis* Slav. Oſtrog. *pro perfectione* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τῆς θυσ.] ‸ θυσίας (ſic) 55. ‸ καὶ Slav. Oſtrog. τȣ̃ σωτ.] ‸ τοῦ Compl. των ειρηνικων margo 85, 130.

XXVIII. τῷ Μωυσ.] Μωυσει 18. Ald. ſic ex corr. manus recentis 130. *filiis Iſraelis* Arm. 1. ἐν τῷ ὄρει] *ſuper montem* Copt. Σινᾷ 1°] Σιναϊ 54, 75. τω Σινα 16, 57, 58, 73, 77, 128, 130. ᾗ ἡμ.] *in die in qua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνετείλ.] ενετ. αυτος 15. τὰ δῶρα] τα tantum in textu, ſed δωρα in margine, incertum utrum prima manu, 64. αὐτῶν] αυτω 77. ‸ Arab. 3. ἔναντι Κυρ.] ‸ 76. ενωπιον Κυρ. 15. ον margo (ſcil. ut legeretur εναντιον Κυρ.) 130. Κυριω 19, 108, 118. τῇ ἐρήμῳ] τω ορει 16, 30, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Σινᾷ 2°] Σιναϊ 54. Σιναϊν (ſic) 58.

I. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Ἀαρ.] τον Ααρ. IV, VII, X, 15, 16, 18, 30, 53, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 77, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. αὐτοῦ 1°—αὐτȣ̃ 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent Cyr. Al. i, parte prima, 399. αὐτοῦ 1°] + μετ᾽ αυτȣ 15. Arab. 1. 2. + eadem ※ præmiſſo IV. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. τὰς ϛολ.] φαρεα margo X. Lipſ. αὐτοῦ 2°] ‸ IV, VII, 15, 16, 18, 30, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 85, 128, 130, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. uncis includit Alex. αυτων 32, 53, 54, 75, 106, 108, 118, 134. Chryſ. i, 657. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ϛολας αυτων (ſic ex repetito quoad ϛολὰς) 76. τοὺς δ. κρ.] κριὸν Chryſ. l. c. exprimunt τοὺς κρ. τοὺς δύο Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὸ κ. τῶν ἀζ.] haud ſubjungit Chryſ. l. c. τὸ κανȣ̃ν] τὸν κανοῦν Cat. Nic.

III. ϖᾶσαν τὴν συναγ.] πασῃ τῃ συναγωγῃ IV, 59, 129. ſic primo, ſed ex corr. ut Vat. VII. ‸ ϖᾶσαν Chryſ. i, 657. + *filiorum Iſraelis* Copt. Arab. 3. τὴν συν. ἐκκ.] ἐκκλ. τὴν συν. Chryſ. l. c. ἐκκλησίασον] εξεκκλησιασον (ſic) 32. ἐκκλησίας ὃ ἦν (ſic, corrupte pro ἐκκλησίασον, nam Editores male legerunt Codicem ſuum) Ald. συναθροισον margo X. Lipſ. τὴν θύρ.] τας θυρας 54, 75. τῆς σκ. τοῦ μαρτυρ.—τῆς σκ. τȣ̃ μαρτυρ.] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 71. Chryſ. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 399. Arab. 1. 2.

IV. αὐτῷ Κύρ.] αυτω ο Κυρ. 77, 134. Κυρ. αυτω 59, 72. Κυρ. τω Μωυσῃ 30. ‸ αὐτῷ Georg. ἐξεκκλησίασε] εκκλησιασεν 75. τὴν συναγ.] ϖᾶσαν τὴν συναγ. Ald. Copt. Arab. 3. ϖασῃ συναγωγῃ 19. τῃ συναγωγῃ IV, VII. Pro more, ſignum ν finalis — pro accentu circumflexo male intellectum hos errores peperit. τὴν θύραν] τας θυρας 54, 75. τὴν θ. τῆς σκ.] *tabernaculum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. τῇ συναγ.] ϖασῃ συναγ. 108, 118. ϖάσῃ τῇ συν. Chryſ. i, 657. + *omni* Copt. *ad ſynagogam* Slav. Moſq. ἐϛι] ‸ Arab. 3. τὸ ῥῆμα] + τουτο εϛιν ο II. + τουτο εϛιν 71. + eadem uncis incluſa Alex. Κύρ. ποιῆσαι] ~ præmittit IV. ſic, ſed forſan ποιῆσαι tantum erat hoc ſigno notandum. ϖοιῆσαι non ſubjungit Chryſ. l. c.

VI. προσήνεγκε] προσηγαγε 16, 18, 19, 29, 32, 52, 56, 57, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. αὐτȣ̃] ‸ 75. ὕδ.] εν υδ. 32.

VII. ἐνεδυσ. 1°] εζωσεν 72. αὐτὸν 1°] αυτους III. αὐτὸν in charact. minore Alex. *Aaroni* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν χιτ.] ‸ τὸν VII, 55, 59, 72, 108, 128. Cat. Nic. τω τεχνηματι margo (huc refert, ſed pertinent forſan ad κατὰ τὴν ποίησιν infra) 130. ἔζωσ.] ενεδυσεν 72. αὐτὸν 2°] αυτους III. αὐτὸν in charact. minore Alex. ‸ Heſych. Georg. τὴν ζώνην] και ζωνην 72. τῃ ζωνῃ X, 18, 30, 55, 58, 59, 64, 82, 128, 129. Lipſ. ζωνῃ IV, VII. ‸ τὴν 15, 108, 118. τὸν ὑποδύτ.] τον επενδυτην 59. ἐπενδύτην Alex. Hier. ſic margo 58. Schol. ο επανωθεν του υποκαμισου (ergo Scholii auctor ἐπενδύτην legebat) margo 56. Neo-Græci ὑποκάμισον vocant illud integumentum, quod proxime ad cutem induitur. ἐπέθηκ.] εθηκεν 71. ἐπ᾽ αὐτὸν] ‸ ἐπ᾽ (ſic) 72. αυτω 19, 108, 118. Alex. Hier. τὴν ἐπωμ.] ‸ τὴν 72. τὴν ἐπωμ.—τῆς ἐπωμ.] ‸ poſtrema et quæ iis interjacent 53. συνέζ.] εζωσεν 32. Ald. συνεδησεν IV. συνέζ. αὐτὸν] ‸ αὐτὸν Georg. *cinxit illa* Arab. 3. κατὰ τὴν ποίησ.] και την ϖοιησ. 71. margo τῃ υφῃ X. Lipſ. *ſecundum aditum* Heſych. αὐτὸν ἐν αὐτῇ] αυτον εν αυτω 130, 131. αυτον εαυτω (ſic) 58. αυτην εν αυτω IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 54, 55, 57, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. αυτην επ᾽ αυτω 56, 73. αυτην επ᾽ αυτον 53. *illum ad eam* Heſych.

VIII. ἐπέθηκεν 1°] εθηκεν IV, 16, 73, 74, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὴν] αυτον IV, VII, 15, 16, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in charact. minore Alex. αυτω 19, 108. αυτο III. λογεῖον 1°—λογεῖον 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 75, 106. λογεῖον 1°] λογιον, et ſic tantum non ubique, VII, 15, 16, 18, 29, 32, 53, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 76, 77, 82, 85, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. δήλ. καὶ τὴν ἀλ.] τους φωτισμους και τους τελειους την δηλ. και την αλ. (ſic) 54. Irrepſit ex marg. verſio, et corrupta, Aliorum. δήλωσιν] + και την επωμιδα 72. καὶ τὴν ἀλήθ.] *veritatis* Copt.

IX. Καὶ ἐπέθ. 1°—καὶ ἐπέθ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 55. τὴν μ. ἐπὶ τ. κεφ. αὐτ.] επι τ. κεφ. αυτ. τ. μ. 30, 54, 75. τὴν μίτρ. 1°] *et poſuit mitram* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et poſuit Aaroni mitram* Georg. τὴν μίτρ. 2°] της μιτρας VII, X, 16, 18, 19, 30, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. ϖρόσωπ.] το ϖροσωπ. X, 15, 18, 30, 85, 130, 131. Lipſ. ſic, ſed το additum ſupra lineam, II. αὐτοῦ 2°] ‸ Arm. 1. aliique. Arm.

καθηγιασμένον ἅγιον, ὃν τρόπον συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ ἔλαβε Μωυσῆς ἀπὸ τοῦ 10.
ἐλαίου τῆς χρίσεως, Καὶ ἔῤῥανεν ἀπ᾽ αὐτοῦ ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον ἑπτάκις· καὶ ἔχρισεν τὸ θυσι- 11.
αστήριον, καὶ ἡγίασεν αὐτὸ, καὶ πάντα τὰ ἐν αὐτῷ, καὶ τὸν λουτῆρα, καὶ τὴν βάσιν αὐτοῦ, καὶ
ἡγίασεν αὐτά· καὶ ἔχρισε τὴν σκηνὴν, καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτῆς, καὶ ἡγίασεν αὐτήν. Καὶ 12.
ἐπέχεε Μωυσῆς ἀπὸ τοῦ ἐλαίου τῆς χρίσεως ἐπὶ τὴν κεφαλὴν Ἀαρών· καὶ ἔχρισεν αὐτὸν, καὶ
ἡγίασεν αὐτόν. Καὶ προσήγαγε Μωυσῆς τοὺς υἱοὺς Ἀαρὼν, καὶ ἐνέδυσεν αὐτοὺς χιτῶνας, καὶ 13.
ἔζωσεν αὐτοὺς ζώνας, καὶ περιέθηκεν αὐτοῖς κιδάρεις, καθάπερ συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ.
Καὶ προσήγαγε Μωυσῆς τὸν μόσχον τὸν περὶ τῆς ἁμαρτίας· καὶ ἐπέθηκεν Ἀαρὼν καὶ οἱ υἱοὶ 14.
αὐτοῦ τὰς χεῖρας ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τοῦ μόσχου τοῦ τῆς ἁμαρτίας. Καὶ ἔσφαξεν αὐτόν· καὶ 15.
ἔλαβε Μωυσῆς ἀπὸ τοῦ αἵματος, καὶ ἐπέθηκεν ἐπὶ τὰ κέρατα τοῦ θυσιαστηρίου κύκλῳ τῷ δακτύ-
λῳ, καὶ ἐκαθάρισε τὸ θυσιαστήριον· καὶ τὸ αἷμα ἐξέχεεν ἐπὶ τὴν βάσιν τοῦ θυσιαστηρίου, καὶ
ἡγίασεν αὐτὸ, τοῦ ἐξιλάσασθαι ἐπ᾽ αὐτοῦ. Καὶ ἔλαβε Μωυσῆς πᾶν τὸ στέαρ τὸ ἐπὶ τῶν ἐνδοσ- 16.
θίων, καὶ τὸν λοβὸν τὸν ἐπὶ τοῦ ἥπατος, καὶ ἀμφοτέρους τοὺς νεφροὺς, καὶ τὸ στέαρ τὸ ἐπ᾽ αὐτῶν,
καὶ ἀνήνεγκε Μωυσῆς ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον. Καὶ τὸν μόσχον, καὶ τὴν βύρσαν αὐτοῦ, καὶ τὰ 17.
κρέα αὐτοῦ, καὶ τὴν κόπρον αὐτοῦ κατέκαυσεν αὐτὰ πυρὶ ἔξω τῆς παρεμβολῆς, ὃν τρόπον συνέταξε
Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ προσήγαγε Μωυσῆς τὸν κριὸν τὸν εἰς ὁλοκαύτωμα· καὶ ἐπέθηκεν Ἀα- 18.

Ed. αὐτ. τὸ πέτ. τὸ χρ.] *hoc eſt folium aurcum* (ſic) Copt. πέταλον] στεφανον margo X. Lipſ. τὸ καθηγ. ἅγιον] ^ ἅγιον 32, 64, 72. vertunt, ceu in Græco τὸ ἅγ. τὸ καθηγ. fuerit, Arab. 1. 2. ^ τὸ Copt. *ſanctificatum et ſanctum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

X. ἔλαβε] λαβων 54, 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς χρίσ.] + και εχρισε την σκηνην και παντα τα εν αυτη και ηγιασεν αυτην IV, 15, 58. Arab. 1. 2. + eadem ſub × in charact. minore Alex. Eſſe Symmachi dicitur. + καὶ ἔχρισε τὴν σκηνὴν καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτῆς, καὶ ἡγίασεν αὐτά Compl.

XI. Καὶ 1°] ^ 54, 75. Arm. 1. ἔῤῥανεν] ερανεν IV, 16, 18, 59, 75, 131. Alex. επερρανεν 32. ερραντησεν (ex Aquilæ verſione) 55. εραναν 106. + *digito* cum articulo margo prima manu Arm. 1. ἀπ᾽ αὐτοῦ] επ᾽ αυτου III, 19, 55, 74, 106, 134. ἀπ᾽ αὐτοῦ, ſed ἀπ᾽ in charact. minore, Alex. ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θυσιαστήρ. 1°—θυσιαστήρ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 75. τὸ θυσιασ. 2°] επι το θ. 29. Ald. καὶ ἡγίασ. 1°—καὶ ἡγίασ. 2°] ^ poſtrema et quæ his interjacent Arab. 3. καὶ ἡγ. αὐτὸ] ⁓ præmittunt IV. Alex. τὰ ἐν αὐτῷ] τα σκευη αυτου II, IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *vaſa in illo* Slav. Moſq. καὶ ἡγ. 2°—καὶ ἡγ. 3°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 16. καὶ ἡγίασεν αὐτὰ] ^ 18. και ηγ. αυτον VII, X, 59, 64, 72, 74, 82, 106, 129, 134. Lipſ. και αγιασαι 108. αγιασαι αυτα 118. Compl. καὶ ἔχρισε τὴν σκ. cum ſqq.] ^ IV, 15. habet uncis incluſa Alex. σκεύη αὐτῆς] εν αυτη II, 19, 54, 71, 75, 108, 118. Alex. *in illo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὴν ult.] *illa* Copt.

XII. Καὶ 1°] ^ IV. Μωυσῆς] ⁓ præmittunt IV. Alex. ^ Arab. 1. 2. τοῦ ἐλ.] τουτου ελ. VII. καὶ ἔχρ.] ^ καὶ Georg. αὐτὸν 1°] ^ 32. Cat. Nic. Arm. 1. Georg.

XIII. τοὺς υἱοὺς] τοις υιοις (ſic) 16, 131. Ἀαρ.] Ααρων και εχρισεν αυτους και ηγιασεν αυτους και προσηγαγεν Μωυσης τους υιους Ααρων 55. αὐτοὺς 1°] αυτον 16. χιτῶν.] τους χιτ. 55, 74, 75, 76, 106, 134. καὶ ἔζ. αὐτ. ζών.] ^ 18. margo huc refert αυταις (ſic) 85. ζώνας] ζωναις IV, 15, 16, 52, 56, 57, 59, 64, 73, 77, 85, 118, 128, 131. Ald. Cat. Nic. ταις ζωναις 30, 55. περιέθηκ.] προσεθηκ. 30. αὐτοῖς] αυτους 18, 106. αυτας margo 85. κιδάρ.] τας κιδαρ. 30. καθάπερ] καθα 19, 108, 118. Alex. Κύριος] Κυριω (ſic) 130. τῷ Μ.] ^ τῷ 57, 85, 131.

XIV. Μωυσῆς] ⁓ præmittunt IV. Alex. ^ 19, 59, 72, 82, 108, 118. Compl. Arab. 1. 2. ἐπέθηκ. Ἀαρ.] εσφαξαν αυτον μετα το επιθησαι επ᾽ αυτον Ααρ. (ſic) 16. ἐπέθηκεν] *poſuerunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ υἱοὶ] ^ οἱ 59, 75. Alex. αὐτοῦ] αυτων (ſic) 106. Ἀαρὼν Alex. χεῖρ.] + αυτου 108. + αὐτων IV, VII, X, 15, 16, 18, 32, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. τοῦ τῆς ἁμ.] του περι της αμ. 53. Slav. Moſq. ^ τοῦ 15, 54, 75, 108. Compl. *peccatorum* Armeni Codd. aliqui.

XV. Καὶ ἔσφ. αὐτ.] ^ 16. Cat. Nic. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἔσφαξεν] εσφαξαν 29. Armeni Codd. aliqui. αὐτ. καὶ ἔλ.] ^ 55. αὐτὸν] ⁓ præmittunt IV. Alex. + *Moyſes* Slav. Oſtrog. Μωυσ.] ^ hic Slav. Oſtrog. αἵμ.] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπέθηκεν] προσεθηκεν 53. εθηκεν 32. τῷ δακτύλῳ] præmittit θυσιαστηριω αυτου (ſic) 106. τω δακτυλιω 74, 76, 106, 134. + αυτου IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αὐτοῦ in charact. minore Alex. τὸ αἷμ. ἐξέχ.] ἐξέχ. τὸ αἷμ. Alex. ἐπὶ τὴν β.] παρα την β. 32. τοῦ θυσιασ. 2°] ^ 53. αὐτὸ] αυτον 75. τοῦ ἐξιλ.] *cauſa afferendi ſacrificia propitiationis* Copt. *ut tolleret ſacrificia holocauſtorum* Arab. 3. ἐπ᾽ αὐτοῦ] απ᾽ αυτου 19, 29, 55, 82, 108. ἐπ᾽ αὐτῷ Lipſ. Copt. ſic margo X. περὶ αὐτοῦ Alex.

XVI. Μωυσ. 1°] ⁓ præmittunt IV. Alex. ^ Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶν] ^ Copt. τὸ στέαρ] ^ τὸ VII, 72. τῶν ἐνδοσθ.] των εντοσθ. X, 18. Lipſ. Cat. Nic. της κοιλιας margo X, 85, 130. Lipſ. ἀμφοτ.] ^ 32. τοὺς νεφρ.] ^ τοὺς 75. τὸ στέαρ 2°] παν το σ. 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ᾽ αὐτῶν] υπ᾽ αυτων 72. επ᾽ αυτην (ſic) 106. καὶ ἀν.] ^ καὶ 29. ἀνήνεγκε] ηνεγκε 19. + *illum* Arab. 1. 2. Μωυσῆς 2°] ^ 74, 106, 134. Arab. 1. 2. τὸ θυσιασ.] του θυσιαστηριου 54.

XVII. Καὶ τὸν μόσχ.] ^ καὶ 75. Arm. 1. Georg. *et eduxit vitulum* Arab. 1. 2. *vitulum autem* Slav. Moſq. τὴν βύρσ.] το δερμα 54, 75. ſic margo X. Lipſ. Eſt aliorum Interpretum. τὰ κρέα Alex. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ^ poſtremum et quæ his interjacent 15. τὰ κρέα] τὴν βύρσαν Alex. *omnes carnes* Georg. αὐτοῦ 2°] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν κόπρ.] *cornua* cum articulo Arab. 3. κατέκαυσεν] κατεκαυσαν X, 18, 71, 130. Lipſ. και præmittunt 16, 18. Arab. 1. 2. præmittit καὶ, ſed uncis incluſum, Alex. αὐτὰ] ^ 19, 55, 58, 72, 108, 118. Compl. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πυρὶ] εν π. 19, 108, 118. ^ III, 53. habet in charact. minore Alex. ἔξω] παρέξω Alex.

XVIII. Καὶ 1°] ^ Georg. προσήγαγε] προσηνεγκε 18. Μωυσ.] ⁓ præmittunt IV. Alex. ^ 106. Arab. 1. 2. ο Μ. 57. τὸν εἰς ὁλοκαύτωμα] του ολοκαρπωματος 19. του ολοκαυτωματος 108, 118. του εις ολοκαρπωσιν 75. του εις το ολοκαυτωμα 71. ἐπέθηκεν] *poſuerunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱοὶ] οι υιοι IV,

ΚΕΦ. VIII.
19. ρῶν καὶ υἱοὶ αὐτȣ͂ τὰς χεῖρας αὐτῶν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τȣ͂ κριȣ͂. Καὶ ἔσφαξε Μωυσῆς τὸν κριόν·
20. καὶ ϖροσέχεε Μωυσῆς τὸ αἷμα ἐπὶ τὸ θυσιαϛήριον κύκλῳ. Καὶ τὸν κριὸν ἐκρεανόμησε κατὰ
21. μέλη, καὶ ἀνήνεγκε Μωυσῆς τὴν κεφαλὴν, καὶ τὰ μέλη, καὶ τὸ ϛέαρ. Καὶ τὴν κοιλίαν, καὶ τοὺς
ϖόδας ἔπλυνεν ὕδαλι· καὶ ἀνήνεγκε Μωυσῆς ὅλον τὸν κριὸν ἐπὶ τὸ θυσιαϛήριον· ὁλοκαύτωμά ἐϛιν
22. εἰς ὀσμὴν εὐωδίας· κάρπωμά ἐϛι τῷ Κυρίῳ, καθάπερ ἐνετείλατο Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ ϖροσήγαγε Μωυσῆς τὸν κριὸν, τὸν δεύτερον κριὸν τελειώσεως· καὶ ἐπέθηκεν Ἀαρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ
23. τὰς χεῖρας αὐτῶν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τοῦ κριȣ͂. Καὶ ἔσφαξεν αὐτόν· καὶ ἔλαβε Μωυσῆς ἀπὸ τοῦ
αἵματος αὐτοῦ, καὶ ἐπέθηκεν ἐπὶ τὸν λοβὸν τȣ͂ ὠτὸς Ἀαρὼν τȣ͂ δεξιȣ͂, καὶ ἐπὶ τὸ ἄκρον τῆς χει-
24. ρὸς τῆς δεξιᾶς, καὶ ἐπὶ τὸ ἄκρον τȣ͂ ϖοδὸς τȣ͂ δεξιοῦ. Καὶ ϖροσήγαγε Μωυσῆς τȣ̀ς υἱȣ̀ς Ἀαρών· καὶ ἐπέθηκε Μωυσῆς ἀπὸ τȣ͂ αἵματος ἐπὶ τοὺς λοβȣ̀ς τῶν ὤτων τῶν δεξιῶν, καὶ ἐπὶ τὰ
ἄκρα τῶν χειρῶν αὐτῶν τῶν δεξιῶν, καὶ ἐπὶ τὰ ἄκρα τῶν ϖοδῶν αὐτῶν τῶν δεξιῶν· καὶ προσέχεε
25. Μωυσῆς τὸ αἷμα ἐπὶ τὸ θυσιαϛήριον κύκλῳ. Καὶ ἔλαβε τὸ ϛέαρ καὶ τὴν ὀσφῦν, καὶ τὸ ϛέαρ
τὸ ἐπὶ τῆς κοιλίας, καὶ τὸν λοβὸν τοῦ ἥπατος, καὶ τοὺς δύο νεφρȣ̀ς, καὶ τὸ ϛέαρ τὸ ἐπ' αὐτῶν,
26. καὶ τὸν βραχίονα τὸν δεξιόν. Καὶ ἀπὸ τοῦ κανȣ͂ τῆς τελειώσεως, τοῦ ὄντος ἔναντι Κυρίου,
ἔλαβεν ἄρτον ἕνα ἄζυμον, καὶ ἄρτον ἐξ ἐλαίου ἕνα, καὶ λάγανον ἕν· καὶ ἐπέθηκεν ἐπὶ τὸ ϛέαρ,

VII, 16, 18, 59, 74, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ἐπὶ τὴν κεφ. τοῦ κρ.—ἐπὶ τὴν κεφ. τȣ͂ κρ. in com. 22] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 72.

XIX. Μωυσ. 1°] ÷ præmittit IV. ∼ præmittit Alex. ∧ Arab. 1. 2. τὸν κριὸν] *illum* Arab. 1. 2. Μωυσ. 2°] ο Μ. 16, 73, 77. Cat. Nic. ∧ 19, 55, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τὸ θ. κύκλῳ] κυκλω επι το θυσ. 30, 54. κυκλω του θυσιαϛηριȣ 75. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. επι το θ. Κυριου κυκλω 15.

XX. Καὶ τὸν κρ.] *arietem vero* Slav. Moſq. ἐκρεανόμ.] εκρεονομ. IV, 55, 74, 75, 76, 134. Compl. εκρεωνομ. 106. margo διειλεν X. Lipſ. καλὰ μέλη] και τα μελη 16, 18, 19, 30, 53, 54, 57, 59, 73, 77, 106, 128, 129, 130, 131. Compl. + αυτȣ IV, VII, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. + idem in charact. minore Alex. + *membrorum ejus* Copt. καὶ ἀνήν.—καὶ ἀνήν. in com. 21] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 15. ἀνήνεγκε] ηνεγκε 19, 108. κεφ.] + αυτȣ 74, 106, 134. Georg. μέλη 2°] + αυτου 134. Lipſ. Georg.

XXI. πόδας] + *ejus* Georg. ἔπλυν.] + *illa* Slav. Oſtrog. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὕδατι] εν υδ. 32, 52. ἀνήνεγκε] ηνεγκε 19. Μωυσ.] ∧ 19, 108, 118. ὁλοκαύτωμά] ολοκαρπωμα 74, 75, 76, 106, 134. ἐϛιν—ἐϛι] ∧ primum et quæ his interjacent 53. κάρπωμά] ϖυρον margo 85, 130. *quoniam* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *enim* Arab. 1. 2. + *acceptam* Arab. 3. ἐϛιν] ο εϛιν II, 15, 54, 71, 75. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ſic, ſed ὅ uncis incluſ. Alex. *quod* tantum Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Arab. 3. εἰς ὀσμ.] οσμη 15. Slav. Oſtrog. ∧ εἰς Arab. 3. κάρπ. ἐϛι τῷ Κ.] ∧ 75. ∧ ἐϛι τῷ 108, 118. ∧ ἐϛι Arab. 3. ∧ τῷ IV, VII, X, 15, 16, 18, 30, 32, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 74, 77, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic.

XXII. Μωυσ.] ÷ præmittunt IV. Alex. ∧ Arab. 1. 2. κριὸν, τὸν δεύτερον κριὸν] κριον τον δευτερον, κριον 59. Alex. Lipſ. ∧ κριὸν 2° 19, 55, 108, 118. Compl. Heſych. τελειώσ.] της τελ. 53, 54, 55, 75, 108, 118. Compl. Alex. *explicationis* Heſych. ἐπέθηκεν] επεθηκαν 16. *poſuerunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 75.

XXIII. ἔσφαξεν] εσφαξαν 53, 71, 75. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic ex corr. ſed εσφαξεν, ut videtur, primo, 134. αὐτὸν] ÷ præmittunt IV. Alex. Μωυσ.] ∧ 106. τὸν λοβὸν] υψος margo X. Lipſ. τȣ͂ δεξιȣ͂ 1°—τȣ͂ δεξιȣ͂ 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53. τοῦ δεξ. 1°] τον δεξιον 32. Cat. Nic. ἐπὶ τὸ ἄκρ. 1°—ἐπὶ τὸ ἄκρ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 130. τῆς χειρ.] του της χειρ. (ſic) VII. ∧ τῆς 59. + αυτων 19. + αυτου IV, 15, 16, 30, 32, 52, 54, 57, 58, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. τῆς δεξ.] ∧ 74. ϖοδὸς] + αυτων 19. + αυτου IV, VII, X, 15, 16, 30, 52, 54, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex.

XXIV. Καὶ ϖροσήγ.—δεξιῶν 3°] ∧ hæc et quæ iis interjacent 19. Μωυσ. 1°—Μωυσ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 54. Μωυσ. 1°] ÷ præmittunt IV. Alex. ἐπέθηκε] *poſuit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωυσ. 2°] ∧ 55, 106. Arab. 3. αἵματ.] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς λοβȣ̀ς] τον λοβον 108, 118. Compl. Slav. Oſtrog. τα υψηλα margo X. Lipſ. τῶν ὤτων τῶν δεξ.] των ωτων αυτων των δεξ. IV, VII, X, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 128, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic, ſed αὐτῶν in charact. minore, Alex. των δεξ. αυτων ωτων 72. του ωτος αυτων του δεξιου 108, 118. Compl. των ωτων αυτων tantum 15. τῶν δεξ. 1°—τῶν δεξ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 54, 72, 75, 106. τὰ ἄκρα 1°, 2°] το ακρον 108, 118. Compl. τῶν χειρ.] της χειρος 108, 118. Compl. των ϖοδων III. τῶν χειρῶν, ſed χειρῶν in charact. minore, Alex. αὐτῶν τῶν δεξ. 1°] αυτων της δεξιας 108, 118. Compl. ∧ αὐτῶν 15, 106. τῶν δεξ. uncis includit Alex. τῶν δεξ. 2°—τῶν δεξ. 3°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 55. ἐπὶ τὰ ἄκρα 2°] ∧ Georg. τῶν ϖοδῶν] του ϖοδος 108, 118. Compl. των χειρων III. τῶν ποδῶν, ſed ϖοδῶν in charact. minore, Alex. αὐτῶν τῶν δεξ. 2°] αυτων του δεξιου 108, 118. Compl. ∧ αὐτῶν 15. Μωυσ. 3°] ∧ Arab. 3. ἐπὶ τὸ θυσιαϛήρ.] + Κυριου 15. *thyſiaſterii* Slav. Oſtrog. *in thyſiaſterio* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXV. ἔλαβε] + Μωυσης VII, X, 16, 18, 30, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. τὸ ϛέαρ 1°] ϖαν το ϛ. 118. *carnem* cum articulo Arab. 3. ὀσφῦν] + το κερκιον (ab alio Interprete) 54. *caudam* (ex alio Interprete) Arab. 3. τὸ ϛέαρ 2°—τὸ ϛέαρ 3°] ∧ poſtrema et quæ his interjacent Arab. 1. 2. τὸ ϛέαρ 2°] præmittunt παν IV, 15, 19, 108. Compl. præmittit idem in charact. minore Alex. τὸ ἐπὶ τῆς κοιλ.] + επ' αυτων 54. *inteſtinum* Arab. 3. τȣ͂ ἥπ.] τον επι τȣ ηπ. IV, 19, 72, 108, 118. ἐπ' αὐτῶν] επ' αυταν (ſic) 75. τὸν βραχ.] την κνημην margo 130. τὸν βρ. τὸν δεξ.—τὸν βρ. τὸν δεξ. in com. 26] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 30.

XXVI. Καὶ ἀπὸ] *et cepit a* Arab. 3. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. τῆς τελ.] margo των αζυμων X. Lipſ. *infermentati* cum articulo margo Arab. 1. *infermentati* in textu Arab. 3. τοῦ ὄντος] εως του οντος 129. *quod erat* Georg. ἔναντι] εναντιον VII, X, 16, 18, 52, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 77, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. απεναντι margo 130. Κυρίου] του Θεȣ VII, X, 16, 18, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 77, 82, 128, 129, 130, 131. Lipſ. ἔλαβ.] καὶ, quod præceſſit primo in Ed. Vat. eraſerunt ipſi Editores: et quidem ∧ καὶ IV, X, 18, 52, 55, 56, 59, 64, 72, 74, 75, 82, 85, 106, 118, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ.

καὶ τὸν βραχίονα τὸν δεξιόν. Καὶ ἐπέθηκεν ἅπαντα ἐπὶ τὰς χεῖρας Ἀαρὼν, καὶ ἐπὶ τὰς χεῖ- 27.
ρας τῶν υἱῶν αὐτȣ̑, καὶ ἀνήνεγκεν αὐτὰ ἀφαίρεμα ἔναντι Κυρίȣ. Καὶ ἔλαβεν Μωυσῆς ἀπὸ τῶν 28.
χειρῶν αὐτῶν, καὶ ἀνήνεγκεν αὐτὰ Μωυσῆς ἐπὶ τὸ θυσιαϛήριον, ἐπὶ τὸ ὁλοκαύτωμα τῆς τελει-
ώσεως, ὅ ἐϛιν ὀσμὴ εὐωδίας, κάρπωμά ἐϛι τῷ Κυρίῳ. Καὶ λαβὼν Μωυσῆς τὸ ϛηθύνιον, ἀφεῖ- 29.
λεν αὐτὸ ἐπίθεμα ἔναντι Κυρίου, ἀπὸ τȣ̑ κριοῦ τῆς τελειώσεως· καὶ ἐγένετο Μωυσῇ ἐν μερίδι,
καθὰ ἐνετείλατο Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ ἔλαβε Μωυσῆς ἀπὸ τοῦ ἐλαίου τῆς χρίσεως, καὶ ἀπὸ 30.
τȣ̑ αἵματος τοῦ ἐπὶ τȣ̑ θυσιαϛηρίȣ, καὶ ϖροσέῤῥανεν ἐπὶ Ἀαρὼν, καὶ τὰς ϛολὰς αὐτȣ̑, καὶ τοὺς
υἱοὺς αὐτȣ̑, καὶ τὰς ϛολὰς τῶν υἱῶν αὐτοῦ μετ᾽ αὐτȣ̑· καὶ ἡγίασεν Ἀαρὼν, καὶ τὰς ϛολὰς αὐ-
τȣ̑, καὶ τȣ̀ς υἱȣ̀ς αὐτοῦ, καὶ τὰς ϛολὰς τῶν υἱῶν αὐτοῦ μετ᾽ αὐτοῦ. Καὶ εἶπε Μωυσῆς ϖρὸς 31.
Ἀαρὼν, καὶ τοὺς υἱȣ̀ς αὐτȣ̑· ἑψήσατε τὰ κρέα ἐν τῇ αὐλῇ τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου ἐν τόπῳ
ἁγίῳ· καὶ ἐκεῖ φάγεσθε αὐτὰ, καὶ τοὺς ἄρτȣς τοὺς ἐν τῷ κανῷ τῆς τελειώσεως, ὃν τρόπον συν-
τέτακταί μοι, λέγων· Ἀαρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ φάγονται αὐτά. Καὶ τὸ καταλειφθὲν τῶν 32.

Copt. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Sed cæteri Codd. et reliquæ Editiones et Verſiones, καὶ habent. ἄρτον ἕνα ἄζυμ.] ενα αρτ. αζ. IV, 72, 73, 75, 77, 106, 134. αρτον αζυμωτον ενα 15. ενα αρτον κολλυραν αζυμον 54. κολλυραν αζυμον μιαν 19, 108, 118. Compl. κολλυραν margo 130. κολλυραν λαγανον margo 57. Eſt κολλύραν Aliorum Interpretum. *a pane infermentato* Arab. 3. καὶ ἄρτον ἐξ ἐλ. ἕνα] ^ ἄρτον VII, 19, 29. ^ ἕνα 52. ^ ἐξ 82. και κολλυραν αρτου εξ ελ. μιαν 19, 108, 118. Compl. κολλυραν margo 85, 130. *perunƈto in oleo* Arab. 3. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ λάγ. ἕν] ^ ἕν X. ^ omnia Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κολλυραν λαγανον margo Cat. Nic. απαλον margo X. Lipſ. καὶ ἐπέθ.—καὶ ἐπέθ. in com. 27] ^ priora et quæ iis interjacent 57. eadem uncis includit, ſuppleta ſcil. ab Editore, Cat. Nic. ἐπέθηκ.] + *illud* Arab. 1. 2. + *illa* Arab. 3. τὸ ϛέαρ] τα ϛεατα 19, 108, 118. τὸν βρ.] επι τον βρ. IV, 19, 74, 75, 106, 118, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ præmittit in charaƈt. minore Alex. præmiſit επεθηκεν, quod poſtea deletum, II. την κνημην margo 85, 130.

XXVII. ἅπαντα] τα παντα IV, 15, 16, 32, 53, 54, 56, 57, 64, 73, 74, 76, 77, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. παντα VII, 18, 30, 59, 72, 75. *hæc omnia* Georg. τὰς χεῖρας] της χειρος 16, 32, 52, 131. Cat. Nic. ἐπὶ τὰς χεῖρ. 2°] ^ 106. επι των χειρων 32. ἀνήνεγκεν] ηνεγκεν 16, 52, 57, 131. Georg. ανηνεγκαν 72. αφωρισεν margo X. Lipſ. αὐτὰ] αυτο 82, 129. αυτω (ſic) 53. ^ Georg. ἀφαίρεμα] *in* præmittit Georg. ἔναντι] εναντιον 56, 85, 106, 134. ενωπιον 15. Κυρίου] τȣ Θεȣ margo 85.

XXVIII. ἔλαβεν] + αυτα 16, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 134. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Georg. Slav. Oſtrog. + *illud* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *capiens* Arm. 1. Μωυσ. 1°] + αυτα IV. Μωυσ. 1°——Μωυσ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 72. τῶν χειρ.] *manu* Slav. Oſtrog. αὐτῶν] ^ 53. αὐτοῦ Cat. Nic. ἀνήνεγκεν] exprimunt ἤνεγκεν Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὰ Μωυσ.] ^ 106. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αυτα αφαιρεμα εναντι Κυριου 55. ^ Μωυσ. X, 16, 18, 19, 32, 52, 53, 57, 58, 64, 71, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique nonnulli. ἐπὶ τὸ ὁλοκαύτωμα] επι τα ολοκαυτωματα 75. *holocauſtorum* Arab. 3. ὅ ἐϛιν] ^ VII, X, 16, 18, 30, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. Georg. ὀσμὴ] οσμην 56, 82, 129. Arab. 3. *in odorem* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κάρπωμά] ϖροσφορα margo X. Lipſ. + *enim* Slav. Oſtrog. + *acceptam* Arab. 3. ἐϛι] ^ 19, 108, 118. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *hoc* Slav. Oſtrog. τῷ Κυρίῳ] ^ τῷ IV, 59, 129. Compl. + καθαπερ ενετειλατο Κυριος 54, 55, 74, 75, 76, 106, 134. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + *ut mandavit Dominus Moſi* Arm. 1.

XXIX. λαβὼν] *cepit* Slav. Oſtrog. Georg. ἀφεῖλεν] αφωρισεν 19, 108, 118. *et* præmittunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφ. αὐτ. ἐπίθ.] *extulit illud poſuitque illud* Arab. 1. 2. αὐτὸ] το III. αὐτὸ in charaƈt. minore Alex. αυτω (ſic) 85. ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπίθεμα] αφαιρεμα 16, 30, 52, 54, 55, 57, 73, 75, 77, 85, 131. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in textu, ſed επιθεμα margo, 130. αφορισμα 19, 108, 118. ſic margo X. Lipſ. ἔναντι] ενωπιον 15, 19, 108, 118. Philo i, 113. ἀπὸ τοῦ κρ.] *et ab ariete* Copt. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐγ. cum ſqq.] ^ 58. ἐγ. Μωυσ.] Μωσης εγ. (ſic) IV. εγ. Μωυσης (ſic) 59. Lipſ. εγ. τω Μωυσ. 106, 134. ἐν μερ.] *pars* Copt. καθὰ] καθαπερ 106. απο του (ſic) 75. ἐνετείλατο] ενετειλα (ſic) 75. Κύρ. τῷ Μ.] αυτω ο Κυρ. 53. Κυρ. αυτω 106.

XXX. ἔλαβε] λαβων 54, 75, 131. Μωυσ.] ο Μ. 74. τȣ̑ ἐπὶ] ^ 53, 59, 72, 106. του απο 73. απο margo 130. καὶ ϖροσ.] ^ καὶ 75. ϖροσέῤῥανεν] επερρανεν 32. ϖροσερανεν 59, 75, 130. Alex. Cat. Nic. καὶ τὰς ϛολ. αὐτȣ̑ 1°] ^ 53. και επι τας ϛ. αυτου VII, X, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et ſuper filios ejus* Copt. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 15. καὶ τοὺς υἱȣ̀ς αὐτȣ̑ 1°] και επι τ. υιους αυτ. VII, X, 16, 18, 30, 32, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et ſuper ſtolas ejus* Copt. + μετ᾽ αὐτοῦ uncis incluſa Alex. αὐτοῦ 2°—αὐτοῦ 3°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 19. αὐτȣ̑ 2°—αὐτοῦ 4°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 54, 77, 106, 130. καὶ τὰς ϛολ. 2°] και επι τας ϛολ. X, 57, 74, 128, 129. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν υἱῶν αὐτȣ̑ μετ᾽ αὐτοῦ 1°] αυτων 74. Arab. 3. Georg. ^ μετ᾽ αὐτοῦ 55, 75. μετ᾽ αὐτȣ̑ 1°—μετ᾽ αὐτȣ̑ 2°] ^ poſtrema et quæ his interjacent III, 52, 131, 134. eadem habet in charaƈt. minore Alex. Ἀαρ. 2°] τον Ααρ. 128. καὶ τὰς 3° cum ſqq.] αυτȣς 72. καὶ τὰς ϛολ. αὐτοῦ 2°] ^ 106. *ſtolas* cum articulo tantum Georg. αὐτοῦ 5°—αὐτοῦ 6°] ^ poſtremum et quæ his interjacent 54. Copt. τῶν υἱῶν αὐτȣ̑ 2°] αυτων 53, 76, 106. Georg. μετ᾽ αὐτοῦ 2°] *cum illis* Georg.

XXXI. πρ. Ἀαρὼν] πρ. τον Ααρ. VII, X, 16, 18, 30, 57, 59, 73, 74. Ald. Lipſ. Cat. Nic. *Aaroni* Georg. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς υἱȣ̀ς] *filiis* Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑψήσατε] εψησετε (ſic) 71. τὰ κρέα] ^ τὰ 128. ἐν τῇ αὐλῇ] ϖαρα την θυραν 19, 108, 118. Compl. ἐν τόπῳ ἁγ.] ÷ præmittunt IV. Alex. ^ 58. Arab. 1. 2. Hæc addidiſſe τȣ̀ς ό ait Heſych. ergo ÷ notabantur in ejus Codice. φάγεσθε] *comedite* Heſych. τοὺς ἐν τῷ κ. τῆς τελ.] της τελ. τους εν τ. κ. 54, 75. ^ hic Georg. τοὺς ἐν] ^ τȣ̀ς 72, 74, 106, 134. ^ τοὺς primo, ſed habet ſupra lineam ab alia manu, II. τȣ̀ς ἐπὶ Ald. τελειώσ.] + *edite* Heſych. + hic, et omittit mox, *et edent illa Aaron et filii ejus* Slav. Oſtrog. συντέτακταί] συνεταξε 72. Copt. Arab. 1. 2. 3. μοι λέγ.] Κυριος μοι λεγ. 74. μοι Κυριος λεγ. 15, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 72, 73, 75, 76, 77, 85, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Dominus dicens* Copt. + hic *et panes qui ſunt in caniſtro perfeƈtionis* Georg. Ἀαρ. cum ſqq.] ^ hic Slav. Oſtrog. οἱ υἱοὶ] ^ οἱ 59, 75. Ald. Cat. Nic. φάγονται] φαγωνται 131. Slav. Moſq. αὐτά] ταῦτα Alex. Arab. 3. *eam* Aug.

XXXII. τῶν κρ.] απο των κρ. 75. απο των αρτων 54. τῶν ἄρτων exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ἄρτ.] των κρεων 54, 75. τῶν κρεῶν exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed

ΚΕΦ. VIII.

33. κρεῶν καὶ τῶν ἄρτων ἐν πυρὶ κατακαύσατε. Καὶ ἀπὸ τῆς θύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου οὐκ
ἐξελεύσεσθε ἑπτὰ ἡμέρας, ἕως ἡμέρα πληρωθῇ, ἡμέρα τελειώσεως ὑμῶν· ἑπτὰ γὰρ ἡμέρας τελει-
34. ώσει τὰς χεῖρας ὑμῶν, Καθάπερ ἐποίησεν ἐν τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ, ᾗ ἐνετείλατο Κύριος τοῦ ποιῆσαι,
35. ὥστε ἐξιλάσασθαι περὶ ὑμῶν. Καὶ ἐπὶ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου καθήσεσθε ἑπτὰ
ἡμέρας, ἡμέραν καὶ νύκτα· φυλάξεσθε τὰ φυλάγματα Κυρίου, ἵνα μὴ ἀποθάνητε· οὕτω γὰρ
36. ἐνετείλατό μοι Κύριος ὁ Θεός. Καὶ ἐποίησεν Ἀαρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ πάντας τοὺς λόγους, οὓς
συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ.

ΚΕΦ. IX.

1. ΚΑΙ ἐγενήθη τῇ ἡμέρᾳ τῇ ὀγδόῃ, ἐκάλεσε Μωυσῆς Ἀαρὼν, καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ, καὶ τὴν γερου-
2. σίαν Ἰσραήλ. Καὶ εἶπε Μωυσῆς πρὸς Ἀαρών· λάβε σεαυτῷ μοσχάριον ἐκ βοῶν περὶ ἁμαρ-
3. τίας, καὶ κριὸν εἰς ὁλοκαύτωμα ἄμωμα, καὶ προσένεγκε αὐτὰ ἔναντι Κυρίου, Καὶ τῇ γερουσίᾳ
Ἰσραὴλ λάλησον, λέγων· λάβετε χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα περὶ ἁμαρτίας, καὶ μοσχάριον, καὶ
4. ἀμνὸν ἐνιαύσιον εἰς ὁλοκάρπωσιν, ἄμωμα, Καὶ μόσχον, καὶ κριὸν εἰς θυσίαν σωτηρίου ἔναντι

ἐν] ‸ 29. κατακαύσατε] κατακαυσετε IV, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 64, 72, 74, 76, 85, 131, 134. Lipſ. κατακαυσεται 54, 56, 75, 82, 106. κατακαυθησεται II, 19, 59, 71, 108, 118. Compl. Alex. κατακαυσεις 58.

XXXIII. τῆς θυρ.] ‸ 54, 75. Arab. 3. τῆς σκην.] ‸ 52. ἕως—τελειώσ.] *uſque ad diem completionis quinquaginta dierum* Heſych. *uſque ad diem qua implebitur dies conſummationis* Arab. 1. 2. ἡμέρα πληρωθῇ] ‸ ἡμέρα 55. ημερα πληρωσεως 29, 57, 75, 76. ημερας πληρωσεως 16, 19, 30, 32, 52, 54, 73, 74, 77, 85, 106, 108, 118, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in textu, ſed ημερα πληρωθη margo, 130. ſic margo Lipſ. ἡμέρα 2°] ‸ III, 53, 72, 75, 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ primo, ſed addidit ſupra lineam alia manus, II. ημερων 16, 19, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 85, 108, 118, 131. Compl. Cat. Nic. ſic in textu, ſed ημερα margo, 130. ſic margo Lipſ. εως ημερας 74, 76, 134. τελειώσ.] της τελ. 53. præmittit εν cum ÷ præeunte (ſic) IV. ‸ 75, 106. ὑμῶν 1°] ‸ 75. Heſych. ημων 16. αυτου margo 85, 130. ἑπτὰ γὰρ] *in ſeptem enim* Slav. Moſq. *quoniam ſeptem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμέρας] ημεραις 74, 134. Slav. Moſq. ημερα 55. τελειώσει] τελειωσεις 75. *implebit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIV. ἐποίησεν] εποιηται (ſic) 75. *feci* Arab. 3. plene hic diſtinguunt Arab. 1. 2. ἐν τῇ ἡμ. ταύτῃ] *et in hac die* Arab. 1. 2. ᾗ] ‸ IV, VII, 16, 52, 54, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 399. Arab. 1. 2. 3. ‸ in textu, ſed habet margo, X. uncis includit Alex. *ſic* Heſych. *ſic ut* Copt. *quomodo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in qua* Slav. Moſq. ἐνετείλ.] *et mandavit* Arab. 3. τοῦ ποιῆσ.] ‸ τοῦ 75. ‸ utrumque Arab. 3. τουτο ποιησ. VII, 15, 29, 53, 54, 56, 58, 74, 106, 128, 129, 134. Ald. του ποιησασθαι 71. + *hoc* Arab. 1. 2. + *illa* Georg. ὥστε] ‸ 71. Arab. 3. *et* Copt. ἐξιλάσασθαι] εξιλασασθε, ſed ſuper ε ult. ſupraſcript. αι, VII. ἱλάσασθαι Compl. *detis* (ſic) Heſych. περὶ ὑμῶν. Καὶ ἐπὶ τὴν θύρ. τῆς σκ. τοῦ μαρτυρίου] *pro vobis ad januam tabernaculi teſtimonii.* plene diſtinguens hic, Arab. 3.

XXXV. τὴν θύραν] ‸ τὴν IV, 64, 82, 128. τη θυρα 16, 30, 32, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. της θυρας 52, 54, 75. καθήσεσθε] καθισεσθε 59. καθέσεσθε Lipſ. φυλαξασθαι (ſic) 75. και καθ. 56, 129. Arab. 3. ἑπτὰ ἡμ. ἡμ. καὶ ν.] ημεραν και ν. επτα ημερας IV. ἑπτὰ ἡμέρας, ἡμέρας καὶ νύκτας Alex. ἑπτὰ ἡμέρας, ἡμέραν δὲ καὶ ν. Cyr. Al. i, parte prima, 399. poſt νύκτα non diſtinguit Lipſ. nec ibidem plene diſtinguunt Arab. 1. 2. φυλάξεσθε] præmittunt και IV, VII, X, 16, 18, 19, 29, 30, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 82, 85, 106, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλαξασθε III, 53, 59, 71, 73. Cyr. Al. l. c. φυλαξασθαι 56, 82. φυλαξετε 19, 108, 118. Compl. φυλαξειται (ſic) 75. φυλαξατε 58. φυλάξεσθε in charact. minore Alex. *ut cuſtodiatis* Arab. 1. 2. *ad cuſtodiendum* Arab. 3. φυλάγματα] exprimit ἐντάλματα Slav. Oſtrog. ἵνα μὴ ἀποθ.] και ουκ αποθανεισθε 19, 108, 118. Compl. οὕτω] ουτως IV, VII, X, 16, 18, 64, 72, 106, 118, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. ἐνετ. μοι] μοι ενετ. 19, 108, 118. Lipſ. εντελλεται μοι VII. Κύριος] Κυριος: (ſic cum ſigno finali, ſed ſignum, quod erat præmiſſum, excidit) IV. ÷ Κύριος Alex. ὁ Κύρ. Lipſ. ὁ Θεός] ‸ IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex.

XXXVI. ἐποίησεν] εποιησαν 19, 55, 108. οἱ υἱοὶ] ‸ οἱ 59, 75. λόγους] + *hos* Georg. οὓς] *ſicut* Slav. Oſtrog. Κύριος] ‸ 19. τῷ M.] εν χειρι M. 19, 108, 118. Compl.

I. Καὶ ἐγενήθη] και εγενετο 19, 108. εγενετο δε 32. ἐγ. τῇ ἡμ. τῇ ὀγδ.] *advenerat dies octava* Arab. 1. 2. τῇ ἡμ.] εν τη ημ. 32. ἐκάλ.] και εκαλ. 82. Ἀαρ.] και Ααρ. ex corr. ſecundæ manus 18. τὸν Ἀαρ. Ald. τὴν γερουσ.] τους σοφους margo X. Lipſ. *omnes ſeniores* Hier.

II. Μωυσ.] ÷ præmittunt IV. Alex. ‸ 15, 128. Arab. 1. 2. 3. πρ. Ἀαρ.] *Aaroni* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σεαυτῷ] ‸ Hier. exprimit σοι Georg. μοσχάριον] δαμαλιν 19, 108, 118. margo δαμαλιν X, 85, 130. Lipſ. μοσχαριον απαλον primo, ſed απαλον poſtea deletum, II. + *unum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ] ‸ 19, 108, 118. ἁμαρτίας] *peccatis* Hier. articulum præmittit Arab. 3. κριὸν] + ενα 74, 76, 106, 134. + *ſine labe* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ὁλοκ.] articulum præmittit Arab. 3. ἄμωμα] ‸ 29. Slav. Oſtrog. αμωμον 19, 59, 71, 72, 108, 128. Compl. Cyr. Al. i, parte prima, 400. Hier. αγια 18. προσένεγκε] *offeres* Hier. αὐτὰ] ÷ præmittunt IV. Alex. αὐτ. ἔν.] εν. αυτα (ſic) 15. ἔν. Κυρ.] ‸ 58. ἔναντ.—ἔναντ. in com. 4] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53. ἔναντι] εναντιον 75. ενωπιον 15.

III. τῇ γερ.] την γερουσιαν (pro more accentum circumflexum confudit Librarius cum ſigno caſus accuſativi ad finem vocis utriuſque) 18, 59. *ſenioribus* cum articulo Slav. Oſtrog. *cum ſenioritate* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λάλησον] λαλησεις VII, X, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *cum illis* Copt. λέγων] *et dices* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λάβετε] + *vos* Arm. 1. + *vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕνα] ‸ IV, 15. Copt. uncis includit Alex. ἁμαρτίας] articulum præmittit Arab. 3. καὶ μοσχ.] και κριον præmittunt VII, X, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Slav. Georg. Arm. 1. et Armeni Codd. pauci. *et arietem in holocauſtum* præmittunt Copt. Arab. 3. καὶ ἀμν.] ‸ Hier. ἐνιαύσ. εἰς ὁλοκ.] εἰς ὁλοκ. ἐνιαύσ. Alex. ἐνιαύσιον] ενιαυσιαιον 54, 72, 75. in num. plurali exprimunt Arab. 1. 2. 3. + *ſine labe* in ſingulari Slav. Oſtrog. + *ſine labe* in plurali Arab. 1. 2. 3. εἰς ὁλοκ. ἄμ.] αμ. εις ολοκ. IV. ὁλοκάρπ.] καρπωσιν 54, 64, 75. ἄμωμα] αμωμον 52. Hier. Copt. ‸ hic Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog.

IV. μόσχον] μοσχαριον X, 18. Lipſ. + εκ βοων VII, X, 16, 18, 29, 30, 52, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 106,

Κυρίου, καὶ σεμίδαλιν ϖεφυραμένην ἐν ἐλαίῳ, ὅτι σήμερον Κύριος ὀφθήσεται ἐν ὑμῖν. Καὶ 5.
ἔλαβον καθὸ ἐνετείλατο Μωυσῆς ἀνέναντι τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου· καὶ προσῆλθεν ϖᾶσα συν-
αγωγὴ, καὶ ἔστησαν ἔναντι Κυρίου. Καὶ εἶπε Μωυσῆς· τοῦτο τὸ ῥῆμα, ὃ εἶπε Κύριος, ϖοιή- 6.
σατε, καὶ ὀφθήσεται ἐν ὑμῖν ἡ δόξα Κυρίου. Καὶ εἶπε Μωυσῆς τῷ Ἀαρών· ϖρόσελθε ϖρὸς 7.
τὸ θυσιαστήριον, καὶ ϖοίησον τὸ ϖερὶ τῆς ἁμαρτίας σου, καὶ τὸ ὁλοκαύτωμά σου, καὶ ἐξίλασαι
ϖερὶ σεαυτοῦ, καὶ τοῦ οἴκου σου· καὶ ϖοίησον τὰ δῶρα τοῦ λαοῦ, καὶ ἐξίλασαι ϖερὶ αὐ-
τῶν, καθάπερ ἐνετείλατο Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ προσῆλθεν Ἀαρὼν ϖρὸς τὸ θυσιαστή- 8.
ριον, καὶ ἔσφαξε τὸ μοσχάριον τὸ ϖερὶ τῆς ἁμαρτίας αὐτοῦ. Καὶ προσήνεγκαν οἱ υἱοὶ Ἀαρὼν 9.
τὸ αἷμα ϖρὸς αὐτόν· καὶ ἔβαψε τὸν δάκτυλον εἰς τὸ αἷμα, καὶ ἐπέθηκεν ἐπὶ τὰ κέρατα τοῦ θυ-
σιαστηρίου· καὶ τὸ αἷμα ἐξέχεεν ἐπὶ τὴν βάσιν τοῦ θυσιαστηρίου. Καὶ τὸ στέαρ καὶ τοὺς νεφροὺς 10.
καὶ τὸν λοβὸν τοῦ ἥπατος τοῦ ϖερὶ τῆς ἁμαρτίας ἀνήνεγκεν ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον, ὃν τρόπον ἐνε-
τείλατο Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ τὰ κρέα καὶ τὴν βύρσαν κατέκαυσεν αὐτὰ ϖυρὶ, ἔξω τῆς 11.
ϖαρεμβολῆς. Καὶ ἔσφαξε τὸ ὁλοκαύτωμα, καὶ προσήνεγκαν οἱ υἱοὶ Ἀαρὼν τὸ αἷμα ϖρὸς αὐ- 12.
τόν· καὶ προσέχεεν ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον κύκλῳ. Καὶ τὸ ὁλοκαύτωμα προσήνεγκαν αὐτὸ κατὰ 13.

128, 129, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Copt. Slav. Georg. + ſimilia, ſed articulo interpoſito, Arab. 3. καὶ κριὸν] ʌ καὶ Georg. εἰς] ʌ Copt. θυσίαν] καρπωμα margo X. exprimunt ὁλοκάρπωσιν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔναντι] εναντιον 16, 18, 64, 85, 128, 130, 131. Ald. Lipſ. ενωπιον 15, 19, 108, 118. καὶ σεμίδ.] και θυσιαν σεμιδ. (ſic) 54, 74, 75, 76, 106, 134. πεφυραμένην] αναπεπονημενην in textu, ſed margo αναπεφυραμενην, VII. αναπεφυραμενην in textu 16, 18, 29, 30, 32, 52, 56, 57, 64, 72, 73, 77, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. αναπεφυρμενην 82. σήμ. Κύρ. ὀφθ.] Κυρ. οφθ. σημ. 53. Κυρ. σημ. οφθ. 16, 56, 57, 73, 77, 106, 131, 134. Cat. Nic. σημ. οφθ. Κυρ. VII, 58. Aug. Alex. ʌ σήμερον 72. Georg. ἐν ὑμῖν] εν ημιν 75. ʌ ἐν 29, 53. *in medio veſtrum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. ἔλαβεν] ἔλαβον Lipſ. *fecit* Arab. 3. καθὸ] καθα 32, 75. καθ' ἃ 54. καθως 58, 59, 72. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 400. καθοτι IV, 16, 19, 53, 55, 56, 57, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. καθ' ὅτι 30, 64, 134. ἐνετείλ.] + *illi* Arab. 3. ἀπέναντι] εμπροσθεν 19, 108, 118. ἀπέναντι—ἔναντι] ʌ poſtremum et quæ his interjacent 53. ϖροσῆλθεν] προσηλθον 54, 74, 75, 106, 108, 134. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συναγ.] η συναγ. IV, VII, X, 15, 30, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 74, 85, 106, 129, 131, 134. Lipſ. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + Ισραηλ 108, 118. ἔστησαν] εστη 72. Copt. Georg. ἔναντι] εναντιον 16, 57, 77, 131. Cat. Nic. απεναντι 58. ενωπιον 15, 75. Κυρίου—Κυρίου in com. 6] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent 106.

VI. εἶπε 1°] + *illis* Georg. εἶπε 2°] συνεταξε 19, 82, 108, 118. Compl. ϖοιήσατε] ποιησετε 54. ϖοιησεται 75. *facere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *igitur* Arab. 1. 2. ὑμῖν] ἡμῖν Ald. ἡ δόξα] ʌ ἡ II, 18, 59, 64, 108. Alex. ʌ ἡ in textu, ſed habet margo, X.

VII. τῷ Ἀαρ.] ϖρος Ααρ. 16, 52, 57, 72, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Athan. i, 508. τὸ ϖερὶ τῆς ἁμ.] ʌ τῆς 108. τον ιλασμον X. Lipſ. ʌ τὸ Hier. ἁμ. σου] ʌ Copt. Arab. 3. καὶ τὸ] ʌ καὶ Slav. Oſtrog. σου 2°] ʌ in uno loco, ſed in alio habet, Aug. καὶ ἐξίλ. 1°] ʌ καὶ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐξίλασαι 1°] εξιλασσει (ſic) 53. εξιλαση III. εξιλασε VII, 75. Lipſ. εξιλασεται 19, 108. ἐξίλασαι in charact. minore Alex. περὶ σεαυτοῦ] *pro remiſſione tua* Copt. *pro te* Arm. 1. καὶ τοῦ] ϖερι interponunt 19, 108. Compl. Heſych. οἴκου—ϖερὶ αὐτ.] ʌ hæc et quæ his interjacent in textu, ſed habet margo a manu certe non ejuſdem temporis, 59. τὰ δῶρα] το δωρον 19, 118. Compl. τοῦ λαοῦ] *pro propulo tuo* Arm. 1. *populi tui* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἐξίλασαι 2°] εξιλασεται 56. εξιλασσει (ſic) 53. εξιλασε VII, 75. ϖερὶ αὐτ.] περι αυτου 75. περι του λαου 52. *pro remiſſione illorum* Copt. ἐνετείλ.] ενετ. μοι IV. Arab. 1. 2.

VIII. ϖροσῆλθεν] ϖροσηλθον (ſic) 75. τὸ μοσχ.] την δαμαλιν margo 118. τὸ περὶ] ʌ τὸ 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] ʌ II, III, 71. Arab. 3. Georg. το αυτου VII, X, 16, 18, 56, 59, 64, 73, 74, 82, 129, 130, 131, 134. Lipſ. το εαυτου 72. ο εστιν αυτῳ margo X. Lipſ. αὐτοῦ in charact. minore Alex.

IX. οἱ υἱοὶ] ʌ οἱ 59. Cat. Nic. πρ. αὐτόν] ʌ Copt. Georg. δάκτυλ.] + αυτου IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. + idem in charact. minore Alex. εἰς τὸ αἷμα] εν τω αιματι 32. ʌ τὸ in textu, ſed habet margo, 85. ἐπέθηκεν] εθηκεν 55. επεθηκαν 19. τοῦ θυσιαστ. 1°—τοῦ θυσιαστ. 2°] ʌ alterutra et quæ iis interjacent 53. ἐξέχεεν] επεχεεν 55. ἐπὶ τὴν βάσ.] ϖαρα την β. 32. Ald. επι το στεαρ 72.

X. Καὶ τὸ στ.] *adipem autem* Slav. Oſtrog. καὶ τοὺς νεφρ.] των δυο νεφρων 72. και τ. δυο νεφρ. VII, X, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Slav. τὸν λόβον] τον λ. τον 57, 73, 85, 130. τον λ. του επι (ſic) 75. τον λ. τον επι II, IV, VII, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 72, 74, 77, 82, 106, 128, 129, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. το ϖερισσον απο 85, 130. Cat. Nic. το ϖερισσον margo X. Lipſ. τοῦ ϖερὶ—θυσιαστ.] ʌ hæc et quæ iis interjacent 72. τοῦ περὶ τῆς ἁμ.] ʌ 19, 118. τον ϖ. της αμ. 18. ἀνήνεγκεν] ανηνεγκαν 19. + *illa* Arab. 3.

XI. Totum comma cum ſqq. uſque ad καὶ ἀνήνεγκε in com. 20] ʌ 72. ʌ hoc comma 53. καὶ τὰ κρ.] *carnes autem* Slav. κατέκαυσ.——τὰς χεῖρας in com. 17] hæc, et quæ his interjacent ſcripta ſunt ſecunda manu, exceptis paucis in com. 15. quæ notatur eſſe ſcripta in imo paginæ, 59. κατέκαυσεν] κατεκαυσαν IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 71, 74, 75, 76, 77, 106, 129, 130, 131, 134. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὰ] ʌ IV, VII, X, 15, 18, 19, 29, 30, 52, 56, 57, 58, 64, 73, 77, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖυρὶ] εν ϖ. 118. Compl.

XII. Καὶ ἔσφαξε] και εσφαξαν IV, X, 16, 18, 52, 55, 57, 58, 64, 73, 74, 77, 82, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Lipſ. Cat. Nic. *jugulavit autem* Slav. Oſtrog. τὸ ὁλοκ.] τα ολοκαυτωματα 52, 57, 64, 73, 77, 130. Cat. Nic. ολοκαυτωματα 16. οἱ υἱοὶ] ʌ οἱ 59. Cat. Nic. τὸ αἷμα ϖρ. αὐτ.] ϖρ. αυτ. το αιμα IV. και το αιμα ϖρ. αυτ. II. ʌ ϖρ. αὐτ. Arab. 3. προσέχεεν] ϖροσεχειν (ſic) 131. + αυτο IV, 15, 19, 58, 108, 118. Compl. Arab. 1. 2. *infuderunt* Arab. 3. ἐπὶ τὸ θυσιαστ.] προς το θυσιαστ. 15, 16, 18, 19, 30, 52, 53, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Lipſ. *in thyſiaſterio* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XIII. Καὶ τὸ ὁλοκ. ϖροσήνεγκ.—καὶ ϖροσήνεγκε τὸ δῶρον in com. 15] ʌ priora et quæ his interjacent Slav. Oſtrog. προσήνεγκαν] ϖροσηνεγκεν 106. αὐτὸ] αυτω 16, 19, 32, 53, 55, 56, 74, 76, 82, 85, 106, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. *ad illum* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ μέλη] και τα μελη 18, 19, 52, 53, 74, 75, 76, 77, 106, 108, 118, 134. Ald. + αυτου 58, 73, 75. Copt. + idem in charact. minore Alex.

ΚΕΦ. IX.
14. μέλη· αὐτὰ καὶ τὴν κεφαλὴν ἐπέθηκεν ἐπὶ τὸ θυσιαϛήριον. Καὶ ἔπλυνε τὴν κοιλίαν καὶ τοὺς
15. ϖόδας ὕδατι· καὶ ἐπέθηκεν ἐπὶ τὸ ὁλοκαύτωμα ἐπὶ τὸ θυσιαϛήριον. Καὶ ϖροσήνεγκε τὸ δῶρον
τȣ̃ λαȣ̃· καὶ ἔλαβε τὸν χίμαρον τὸν ϖερὶ τῆς ἁμαρτίας τȣ̃ λαȣ̃· καὶ ἔσφαξεν αὐτὸν, καὶ ἐκα-
16. θάρισεν αὐτὸν, καθὰ καὶ τὸν ϖρῶτον. Καὶ ϖροσήνεγκε τὸ ὁλοκαύτωμα, καὶ ἐποίησεν αὐτὸ ὡς
17. καθήκει. Καὶ ϖροσήνεγκε τὴν θυσίαν, καὶ ἔπλησε τὰς χεῖρας ἀπ᾽ αὐτῆς, καὶ ἐπέθηκεν ἐπὶ
18. τὸ θυσιαϛήριον χωρὶς τοῦ ὁλοκαυτώματος τȣ̃ ϖρωϊνȣ̃. Καὶ ἔσφαξε τὸν μόσχον, καὶ τὸν κριὸν
τῆς θυσίας τοῦ σωτηρίου τῆς τȣ̃ λαοῦ· καὶ ϖροσήνεγκαν οἱ υἱοὶ Ἀαρὼν τὸ αἷμα ϖρὸς αὐτὸν,
19. καὶ ϖροσέχεε ϖρὸς τὸ θυσιαϛήριον κύκλῳ. Καὶ τὸ ϛέαρ τὸ ἀπὸ τοῦ μόσχου, καὶ τοῦ κριȣ̃ τὴν
ὀσφὺν, καὶ τὸ ϛέαρ τὸ κατακαλύπτον ἐπὶ τῆς κοιλίας, καὶ τοὺς δύο νεφροὺς, καὶ τὸ ϛέαρ τὸ ἐπ᾽
20. αὐτῶν, καὶ τὸν λοβὸν τὸν ἐπὶ τȣ̃ ἥπατος. Καὶ ἐπέθηκε τὰ ϛέατα ἐπὶ τὰ ϛηθύνια καὶ ἀνή-
21. νεγκε τὰ ϛέατα ἐπὶ τὸ θυσιαϛήριον. Καὶ τὸ ϛηθύνιον, καὶ τὸν βραχίονα τὸν δεξιὸν ἀφεῖλεν
22. Ἀαρὼν ἀφαίρεμα ἔναντι Κυρίου, ὃν τρόπον συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ ἐξάρας Ἀαρὼν
τὰς χεῖρας ἐπὶ τὸν λαὸν, εὐλόγησεν αὐτούς· καὶ κατέβη ϖοιήσας τὸ περὶ τῆς ἁμαρτίας, καὶ τὰ
23. ὁλοκαυτώματα, καὶ τὰ τοῦ σωτηρίȣ. Καὶ εἰσῆλθε Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν εἰς τὴν σκηνὴν τȣ̃ μαρ-

αὐτὰ] αυτο 56, 59, 82, 129. αυτω (ſic) 54. ∧ 19, 53, 106, 108, 118. Compl. Alex. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κεφ.] + αυτου VII. diſtinguunt poſt κεφ. Arab. 1. 2. ἐπέθ.] επεθηκαν VII, 16, 59. ἔθηκεν exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittunt και IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. + *illa* Copt. + *illud* Arab. 1. 2.

XIV. τὴν κοιλ.] τα ενδοσθια margo X. Lipſ. ϖόδας] + *ejus* Georg. ὕδατι] ÷ præmittunt IV. Alex. ἐπὶ 1°] ∧ Ald. Arab. 3. ἐπὶ τὸ θυσιαϛ.] *in thyſiaſterio* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. Καὶ προσήν.] *attulit autem et* Slav. Oſtrog. ϖροσήνεγκε] ϖροσηνεγκαν II, 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ λαȣ̃ 1°——τοῦ λαȣ̃ 2°] poſtrema et quæ his interjacent habet in imo paginæ a manu prima 59. ϖερὶ] ∧ 75. τοῦ λαȣ̃ 2°] ∧ 16. αὐτὸν 1°] αυτο III. αὐτὸν in charact. minore Alex. αὐτὸν 1°—αὐτὸν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent II, 55, 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκαθάρισεν] ϖερὶ ἐποιησεν (ſic) 75. ϖεριημαρτησεν præmittit in textu 54. Aquilæ eſt. ιλασεν margo X. Lipſ. ϖερι αμαρτιας (ſic, corrupte forſan ex Aquilæ verſione) margo 130. αὐτὸν 2°] ∧ X, 16, 18, 30, 52, 53, 56, 57, 59, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 129, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. καθὰ] καθο IV, 71. καθ᾽ ὃ VII. καθ᾽ ἃ 134. καὶ τὸν ϖρ.] και το ϖρωτον 53, 59. Alex. το ϖρωτον 71. και τον ϖροτερον 54. και το προτερον 75.

XVI. τὸ ὁλοκ.] την θυσιαν και το ολοκ. 75. αὐτὸ] αυτω (ſic) 30. αυτα 75. καθήκει] ϖροσηκει 54. ϖροσικει 75. καθηκη 19. *lex erat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Καὶ ϖρ. τὴν θυσ.] ∧ 75. *attulit autem et ſacrificium* Slav. Oſtrog. ἔπλησε] επληρωσε 82. τ. χεῖρ.] την χειρα 108, 118. Compl. την θυσιαν 55. + αυτου IV, 15, 58, 108, 118. Copt. + idem ſub × Alex. ἀπ᾽ αὐτῆς] επ᾽ αυτης 53. εξ αυτης 75. ἐπέθηκεν] επεθικαν (ſic) 75. χωρὶς] ∧ 55. ϖρωϊνȣ̃] ϖρωτου 30. ſic in marg. 85, 130.

XVIII. Καὶ ἔσφ.] *jugulavit autem* Slav. Oſtrog. τὸν μόσχ. καὶ τὸν κρ.] τον κριον και τον μοσχ. 19. τȣ̃ σωτ.] ∧ τȣ̃ Compl. ∧ utrumque Arab. 3. των ειρηνικων margo X. Lipſ. τῆς τοῦ] ∧ τῆς 59, 108, 118. Aug. Arab. 3. ϖροσήνεγκ.] επεδωκαν margo X. Lipſ. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 75. ϖροσέχεε] ϖροσεχεαν 54. + αυτο IV, 19, 54, 74, 75, 106, 108, 118, 134. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. ϖρὸς τὸ] επι το 16, 19, 32, 52, 57, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 108, 118, 130, 134. Compl. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in textu, ſed ϖρος in marg. 131.

XIX. Hoc comma, cum ſqq. uſque ad ἀφορίσματος incluſive in cap. X, 14, perierunt, ſed habet ea in charactere poſterioris ævi, VII. καὶ τὸ ϛ. 1°] *adipem vero* Slav. Oſtrog. τὸ ἀπὸ] το επι 53. του απο male 59. ∧ τὸ 55. ∧ utrumque Arab. 1. 2. καὶ τοῦ κρ.] ∧ καὶ 53. και απο κρ. 30. και το απο του κρ. 54, 74, 76, 106, 134. ſic margo X. και απο του κρ. IV, X, 15, 16, 18, 32, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic, ſed ἀπὸ in charact. minore, Alex. τὴν ὀσφὺν] ∧ IV. και την οσφ. 53, 54, 56, 74, 75, 76, 106, 134. Compl. Arab. 1. 2. + αυτου 75. καὶ τὸ ϛέαρ 2°] ÷ præmittunt IV. Alex. κατακαλύπτ.] καλυπτ. 15, 16, 19, 30, 32, 54, 57, 64, 73, 75, 77, 82, 108, 118, 128, 131. Cat. Nic. ἐπὶ τῆς κοιλ.] επι την κοιλιαν 75. την κοιλιαν 15, 32, 58, 108, 118. ∼ τὴν κοιλιαν IV. ∧ ἐπὶ 19. ∼ ἐπὶ τῆς κ. Alex. καὶ τὸ ϛ. τὸ ἐπ᾽ αὐτ.] ÷ præmittunt IV. Alex. ∧ Arab. 1. 2. ἐπ᾽ αὐτῶν] επ᾽ αυτο 75. Arab. 3. τὸν ἐπὶ] ∧ Arab. 1. 2.

XX. ἐπέθηκε] επεθηκαν IV, 19, 59, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et ſic in charact. minore Alex. τὰ ϛέατα 1°] + *hos* Georg. ἐπὶ 1°] *qui ſuper* Arab. 1. 2. τὰ ϛηθύν.] in num. ſingulari Copt. Arab. 3. καὶ ἀνήν. cum ſqq.] ∧ 108. ἀνήνεγκε] ανηνεγκαν II, 19, 118. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *impoſuit* Aug. τὰ ϛέατά 2°] αυτα 75. *adipem* in uno l. ſed *adipes* in alio, Aug. *hos adipes* Arab. 1. 2. *adipem* cum articulo Arm. 1. + *cum pectuſculis et impoſuerunt* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

XXI. Καὶ τὸ ϛηθ.] ∧ 75. και τα ϛηθυνια 54, 74, 76, 106, 134. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὸν βραχ.] την κνημην margo X, 85, 130. Lipſ. ἀφεῖλεν] αφορισεν 54, 75. Ἀαρὼν] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφαίρεμα] αφορισμα 54, 75. ἔναντι] εναντιον 15, 19, 108, 118. συνέταξε] ενετειλατο 19, 108, 118. *juſſum erat* Arab. 1. 2. + *illi* Arab. 3. Κύριος] ∧ IV, X, 15, 16, 19, 29, 30, 52, 57, 64, 73, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arab. 1. 2. 3. τῷ Μωυσ.] ∧ 77. Μωσης IV. Μωυσης X, 15, 16, 19, 29, 30, 52, 57, 64, 73, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arab. 3.

XXII. Καὶ 1°] ∧ Aug. ἐξάρας] επαρας 58. *extendit* Copt. *extulit* Georg. Ἀαρ. τὰς χεῖρ.] τας χειρ. Ααρ. 75. ∧ hic Ἀαρὼν 72. + αυτȣ IV, 15, 19, 58, 108. Compl. Hier. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. ἐπὶ τὸν λ. εὐλ. αὐτ.] *et benedixit populum* Arab. 1. 2. ἐπὶ] exprimit πρὸς Slav. Oſtrog. τὸν λαὸν] τον λοβον 18. + Ααρων 72. εὐλόγ.] ηυλογ. X, 16, 18, 30, 73, 77, 85, 131. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 401. *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Georg. καὶ κατέβη] ∧ καὶ 131. ϖοιήσας] ποιησαι 29, 54, 64, 71, 75, 128. Ald. τὸ ϖερὶ] τα ϖερι 15, 19, 108. ∧ τὸ Hier. *ſacrificium pro* Copt. *oblationem pro* Slav. Moſq. τῆς ἁμ.] ∧ τῆς 56. καὶ τὰ 1°—καὶ τὰ 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent Arab. 1. 2. τὰ ὁλοκαυτ.] *holocauſto* Hier. exprimit in num. ſingulari Slav. καὶ τὰ 2°] ∧ III, 53. Arab. 3. κατα 19. και το IV, 54, 56, 75, 106, 129, 134. Compl. καὶ τὰ in charact. minore Alex. τοῦ σωτ.] των ειρηνικων 19, 108. et ſic in textu, ſed του σωτηριου margo, 118. *ſalutari* Hier. *pro ſalutari* Slav. Moſq.

XXIII. εἰσῆλθε] εισηλθον 54. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ Ἀαρ.] ∧ 71. ἐξελθ.] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed

τυρίου· καὶ ἐξελθόντες, εὐλόγησαν ϖάντα τὸν λαόν· καὶ ὤφθη δόξα Κυρίου ϖαντὶ τῷ λαῷ. ΚΕΦ. IX.
Καὶ ἐξῆλθε ϖῦρ ϖαρὰ Κυρίȣ, καὶ κατέφαγε τὰ ἐπὶ τȣ̃ θυσιαϛηρίȣ, τά τε ὁλοκαυτώματα, καὶ 24.
τὰ ϛέατα· καὶ εἶδε ϖᾶς ὁ λαὸς, καὶ ἐξέϛη καὶ ἔπεσαν ἐπὶ ϖρόσωσον.

ΚΕΦ. X.

ΚΑΙ λαβόντες οἱ δύο υἱοὶ Ἀαρὼν Ναδὰβ καὶ Ἀβιȣ̀δ, ἕκαϛος τὸ ϖυρεῖον αὐτοῦ, ἐπέθηκαν ἐπ' 1.
αὐτὸ ϖῦρ, καὶ ἐπέβαλον ἐπ' αὐτὸ θυμίαμα, καὶ ϖροσήνεγκαν ἔναντι Κυρίου ϖῦρ ἀλλότριον, ὃ
ȣ̓ ϖροσέταξε Κύριος αὐτοῖς. Καὶ ἐξῆλθε ϖῦρ ϖαρὰ Κυρίου, καὶ κατέφαγεν αὐτοὺς, καὶ ἀπέθανον 2.
ἔναντι Κυρίȣ. Καὶ εἶπε Μωυσῆς ϖρὸς Ἀαρών· τȣ̃τό ἐϛιν, ὃ εἶπε Κύριος, λέγων, ἐν τοῖς 3.
ἐγγίζȣσί μοι ἁγιασθήσομαι, καὶ ἐν ϖάσῃ τῇ συναγωγῇ δοξασθήσομαι, καὶ κατενύχθη Ἀαρών.
Καὶ ἐκάλεσε Μωυσῆς τὸν Μισαδάη, καὶ τὸν Ἐλισαφὰν, υἱȣ̀ς Ὀζιὴλ, υἱȣ̀ς τȣ̃ ἀδελφȣ̃ τȣ̃ πατρὸς 4.
Ἀαρὼν, καὶ εἶπεν αὐτοῖς· ϖροσέλθατε καὶ ἄρατε τοὺς ἀδελφȣ̀ς ὑμῶν ἐκ ϖροσώπου τῶν ἁγίων
ἔξω τῆς ϖαρεμβολῆς. Καὶ ϖροσῆλθον, καὶ ἦραν αὐτȣ̀ς ἐν τοῖς χιτῶσιν αὐτῶν ἔξω τῆς ϖαρεμβολῆς, 5.
ὃν τρόπον εἶπε Μωυσῆς. Καὶ εἶπε Μωυσῆς ϖρὸς Ἀαρὼν καὶ Ἐλεάζαρ καὶ Ἰθάμαρ τȣ̀ς 6.
υἱοὺς αὐτοῦ τȣ̀ς καταλελειμμένȣς· τὴν κεφαλὴν ὑμῶν ȣ̓κ ἀποκιδαρώσετε, καὶ τὰ ἱμάτια ὑμῶν ȣ̓

εὐλογ.] ηυλογ. X, 16, 18, 30, 59, 77, 83, 131. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ϖάντα] ∧ 19, 108, 118. Compl. Georg. ἅπαντα Cyr. Al. i, parte prima, 401. δόξα] η δ. II, IV, X, 15, 16, 18, 29, 32, 53, 54, 55, 56, 57, 64, 71, 72, 74, 75, 77, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c.

XXIV. ϖαρὰ Κυρ.] ϖερὶ Κυρ. (ſic) Ald. ἀπ' ȣ̓ρανοῦ Philo i, 509. κατέφαγε] *urebat* Slav. Oſtrog. τὰ ἐπὶ] *quod erat ſuper* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τά τε ὁλ. καὶ τὰ ϛ.] ∧ 16, 52, 57, 73, 77. ∧ quoque, ſed habet margo a recenti manu, 130. uncis includit, ſuppleta ſcil. ab Editore, Cat. Nic. ∧ τε Aug. ∧ καὶ τὰ ϛ. Slav. Oſtrog. ἐξέϛη] ηλαλαξαν margo 85, 130. ἔπεσαν] επεσον 15, 32, 54, 64, 71, 74, 75, 76, 106, 128, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 401. επεσεν 53, 73, 82, 108, 118. Philo l. c. ϖροσωπ.] + αυτου 75. + αυτων IV, 15, 19, 54, 58, 74, 106, 108, 118, 134. Compl. Copt. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex.

I. λαβόντες] ελαβον 71. δύο] ∧ Alex. Ναδὰβ] Νααβ 75. *Nabad* Arm. 1. Ἀβιȣ̀δ] *Abiouth* Arm. 1. τὸ ϖυρεῖον] το ϖυριον 19, 56, 64, 72, 75. Ald. θυμιατηριον margo X. Lipſ. αὐτȣ̃] ∧ 72. ἐπέθηκαν] και επεθ. 75. Slav. Oſtrog. Georg. επεθηκεν 74. ἔθηκαν Alex. ∧ (ſic) 82, 130. ἐπ' αὐτ. 1°—ἐπ' αὐτ. 2°] ∧ poſtrema et quæ his interjacent 53. αὐτὸ 1°] αυτα 15, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐπέβαλον] επεθηκαν 16, 56, 72, 108, 118. εθηκεν 19. ἐπ' αὐτὸ 2°] επ' αυτα 15, 16, 18, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. et ſic, ſed αὐτὸ in charact. minore, Alex. ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. θυμίαμα] θυμιαματα II, 15, 54, 74, 75, 76, 134. Alex. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τα θυμιαματα 71. *thymiamata et donum* Arab. 3. καὶ ϖροσήν.—ἀλλότρ.] *ignem alienum coram Domino* Arab. 3. ϖροσήνεγκαν] προσεφερον 72. ἔναντι] εναντιον 16, 30, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 82, 85, 130, 131. Ald. Cat. Nic. ενωπιον 19, 54, 75, 108, 118. ϖῦρ 2°] το ϖ. 72. ∧ 73. ϖροσέταξε] ενετειλατο 19, 108, 118. Κύριος] ∧ 19, 108, 118.

II. Καὶ 1°—καὶ 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 75. ἀπέθανον] απεθανοσαν X, 16, 18, 30, 52, 57, 64, 73, 77, 82, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. ſic in textu, ſed απεθανον margo, 85. ἔναντι] ενωπιον 19, 108, 118.

III. ϖρ. Ἀαρ.] ∧ Aug. *Aaroni* cum articulo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦτό ἐϛιν, ὃ] τ. εϛι το ρημα ο 19, 108, 118. *hic eſt ſermo tuus* Copt. εἶπε] ελαλησε 19, 108, 118. + *aliquando* Arab. 1. 2. Κύριος] ∧ Arab. 1. 2. λέγων] ∧ 72. *et dicit* Georg. *dixit* Arab. 1. 2. *dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τοῖς ἐγγ. μοι ἁγ.] *qui propinquant mihi in quibus ſanctificabor* (ſic) Georg. μοι] με Damaſc. ii, 524. ἁγιασθήσ.] *ego* præmittunt Arab. 1. 2. ἐν ϖ. τῇ συναγ.] επι ϖ. τη συναγ. 59. ενωπιον ϖασης της συναγωγης 54, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ενωπ. της συναγ. ϖασ. 74, 76. ενωπ. ϖασ. της γης (ſic) 75. ∧ τῇ Compl. δοξασθήσ.] ενδοξασθησομαι margo 85. καὶ κατεν.] ∧ καὶ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *timuit autem* præmittit Slav. Oſtrog. κατενύχθη] εσιωπησεν margo 85, 118, 130. ϖαρεμυθηθη· εσιωπησεν margo X. Lipſ. Ἀαρ. 2°] + *valde* Georg.

IV. Μισαδάη] Μισαδαϊ 16, 18, 32, 56, 71, 130, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μεισαδαϊ in textu, ſed Μισαδαϊ et Μισαηλ margo, X. Μεισαδαϊ in textu, ſed Μισαὴλ margo, Lipſ. Μισαδα 129. Μισαδαν 53. Μισαδαιλ 54. Μισαδαηλ 74, 76, 106, 128, 134. Μισαηλ IV, 15, 29, 59, 72, 75, 108, 118. Compl. Ald. Copt. Slav. ſic in textu, ſed Μισαδαϊ margo, 64. Μεσαηλ 19. *Miſail* Georg. Ἐλισαφὰν] Ελεισαφαν IV, 18. Ελισαφατ 74, 76, 106, 128, 134. Ελισαφ 71. Ὀζιὴλ] Οζεηλ X. Lipſ. Οζειηλ IV. Ουζεηλ 18. Georg. υἱȣ̀ς] ∧ 75, 108. Compl. Arab. 1. 2. τοῦ ἀδελφ.] ∧ 54. ∧ τȣ̃ 53. Compl. τȣ̃ ἀδ. τȣ̃ ϖατρὸς] + σου 19. + Μωυση και 53. ϖατραδελφου margo 128. ϖατραδελφους (ſic) margo 130. *patris fratris* cum articulis Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ εἶπ.] ∧ καὶ Arab. 1. 2. αὐτοῖς] αυτους (ſic) 16. αυτους, ſed ſuper ſyllab. ult. manus recens ſupraſcripſit ι, ut αυτοις legeretur, 131. ϖροσέλθατε] ϖροσελθετε X, 15, 16, 18, 52, 64, 72, 74, 106, 118, 130, 134. Ald. Lipſ. τȣ̀ς ἀδελφοὺς] τους οφθαλμους (ſic, mire) 75. ſic et margo 106. ὑμῶν] + συν τοις χιτωσιν αυτων 54, 55, 74, 75, 76, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet eadem margo 106. τȣ̀ς ὑμῶν exprimit Slav. Moſq. ϖροσώπ. τῶν ἁγ.] *loco ſancto* Slav. Oſtrog. ϖαρεμβ.—ϖαρεμβ. in com. 5] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 19.

V. Totum comma ∧ 75. καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροσῆλθον] ϖροσηλθεν III. ϖροσῆλθον in charact. minore Alex. ἦραν] ηρον 72. αὐτοὺς] ∧ II, III. habet in charact. minore Alex. ἐν τοῖς] συν τοις 16, 52, 54, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ſic margo X. ἔξω τῆς ϖαρ.] ∧ 71. ἔξωθεν τῆς ϖ. Compl. *et extulerunt* præmittit Slav. Oſtrog. eadem, ſed uncis incluſa, præmittit Slav. Moſq. εἶπε] ελαλησε 19, 108, 118. Compl. Μωυσῆς] + ϖρος Ααρων 55. Μωυσ.—Μωυσ. in com. 6] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 18. Lipſ.

VI. ϖρὸς Ἀαρ.] τω Ααρ. III. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρὸς Ἀαρ. ſed πρὸς in charact. minore, Alex. Ἐλεάζαρ] ϖρος Ελ. 74, 75, 134. *Eliazar* Copt. exprimunt in caſu dativo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰθάμαρ] *Thamar* Slav. Oſtrog. exprimunt in caſu dativo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς υἱοὺς] *filiis* cum articulo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς καταλελ.] ∧ 16, 30, 32, 52, 57, 58, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. ⌐ præmittunt IV. Alex. exprimunt in caſu dativo Georg. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. τὴν κεφ.] τας κεφαλας 19, 108, 118. Compl. Syr. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et dixit, caput* Georg. ἀποκιδαρώσετε] αποκιδαρωσατε 72. καλυψετε margo X. Lipſ. ἱμάτ. ὑμῶν] ∧ ὑμῶν Arm. 1. ȣ̓] ∧ 18. διαῤῥήξετε] διαρρηξατε 18, 106. διαρρηξητε 72.

ΚΕΦ. X.
διαῤῥήξετε, ἵνα μὴ ἀποθάνητε, καὶ ἐπὶ ϖᾶσαν τὴν συναγωγὴν ἔσται θυμός· οἱ δὲ ἀδελφοὶ ὑμῶν
7. ϖᾶς ὁ οἶκος Ἰσραὴλ κλαύσονται τὸν ἐμπυρισμὸν, ὃν ἐνεπυρίσθησαν ὑπὸ Κυρίου. Καὶ ἀπὸ τῆς
θύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου οὐκ ἐξελεύσεσθε, ἵνα μὴ ἀποθάνητε· τὸ ἔλαιον γὰρ τῆς χρίσεως
8. τὸ ϖαρὰ Κυρίου, ἐφ᾽ ὑμῖν· καὶ ἐποίησαν κατὰ τὸ ῥῆμα Μωυσῆ. Καὶ ἐλάλησε Κύριος τῷ Ἀα-
9. ρὼν, λέγων, Οἶνον καὶ σίκερα οὐ ϖίεσθε σὺ καὶ οἱ υἱοί σου μετὰ σοῦ, ἡνίκα ἐὰν εἰσπορεύησθε εἰς
τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου, ἢ ϖροσπορευομένων ὑμῶν ϖρὸς τὸ θυσιαστήριον, καὶ οὐ μὴ ἀποθάνητε·
10. νόμιμον αἰώνιον εἰς τὰς γενεὰς ὑμῶν, Διαστεῖλαι ἀναμέσον τῶν ἁγίων καὶ τῶν βεβήλων, καὶ ἀνα-
11. μέσον τῶν ἀκαθάρτων, καὶ τῶν καθαρῶν, Καὶ συμβιβάζειν τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ ἅπαντα τὰ νόμιμα,
12. ἃ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς αὐτοὺς διὰ χειρὸς Μωυσῆ. Καὶ εἶπε Μωυσῆς ϖρὸς Ἀαρὼν καὶ ϖρὸς
Ἐλεάζαρ καὶ Ἰθάμαρ τοὺς υἱοὺς Ἀαρὼν τοὺς καταλειφθέντας· λάβετε τὴν θυσίαν τὴν καταλειφ-
θεῖσαν ἀπὸ τῶν καρπωμάτων Κυρίου, καὶ φάγεσθε ἄζυμα ϖαρὰ τὸ θυσιαστήριον, ἅγια ἁγίων
13. ἐστί. Καὶ φάγεσθε αὐτὴν ἐν τόπῳ ἁγίῳ· νόμιμον γάρ σοι ἐστὶ, καὶ νόμιμον τοῖς υἱοῖς σου τοῦτο
14. ἀπὸ τῶν καρπωμάτων Κυρίου· οὕτω γὰρ ἐντέταλταί μοι. Καὶ τὸ στηθύνιον τοῦ ἀφορίσματος, καὶ

ϖαραλυσετε margo X. Lipſ. ἀποθάνητε] αποθανεισθαι (pro αποθανησθε) 75. καὶ ἐπὶ] ‸ καὶ Georg. ϖᾶσαν] ‸ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἔσται] *veniat* Hier. θυμός] ο θυμ. 16, 57, 73, 77, 85, 130, 131. λυπη margo X. οἱ δὲ] ‸ δὲ II. Compl. habet δε ſupra lineam 134. ϖᾶς] ϖαντες 72. *et omnis* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ οἶκ.] ‸ ὁ IV, 16, 18, 54, 57, 58, 59, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 108, 128, 130, 131, 134. Ald. κλαύσοντ.] *fleant* Slav. Oſtrog. τὸν ἐμπ. ὃν ἐνεπ.] *inflammationes quæ accendebantur* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὸν ἐμπυρισμὸν] τον εμπρησμον 18. Alex. Lipſ. ὃν] *quo* Aug. ἐνεπυρίσθησαν ὑπὸ Κυρ.] ενεπ. απο του Κυρ. 53. ενεπ. απο Κυρ. IV, 58. ενεμπυρισθ. υπο Κυρ. 16. ενπυρισθ. υπο Κυρ. 75. ενεπυρισεν Κυριος 19, 108, 118. Compl. ſic margo 85.

VII. ἀπὸ τῆς θυρ.] *extra portam* Copt. τὸ ἔλ. γὰρ] το γαρ ελ. II, IV, 18, 55, 58, 59, 71, 72. Alex. οτι το ελ. 19, 108, 118. τὸ ϖαρὰ] ‸ τὸ Cat. Nic. Κυρ.] του Κυρ. 18, 56, 108. Compl. ἐφ᾽ ὑμῖν] ‸ ἐφ᾽ 74, 76. + εστι X, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐποίησ. cum ſqq.] ‸ 30. *ſic fecerunt ut dixit Moyſes* Georg.

VIII. Καὶ] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Ἀαρ.] τω λαω (ſic) 59. ϖρος Μωυσην λεγων, ειπον Ααρων (ſic) 55. *ad Aaron* Aug. Slav. *cum Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg.

IX. Οἶνον] μεθυσμα margo X. οὐ ϖίεσθε] ου μη ϖ. 53. Baſ. i, 492. οὐ ϖίεσθαι Euſ. i, 599. υἱοί σου] ‸ σου Georg. μετὰ σοῦ] μετα σε 59. ‸ Hier. ἡνίκα] ‸ Arab. 1. 2. ἐὰν] αν II, IV, X, 18, 30, 55, 58, 59, 72, 74, 75, 106, 108, 129, 134. Compl. Alex. Lipſ. Philo i, 377. Euſ. l. c. Baſ. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 449. εἰσπορεύησθε] εισπορευεσθε 16. Hier. ϖροπορεύησθε Cyr. Al. l. c. *ingrediemini* Tert. *intrabitis* Aug. τοῦ μαρτ.] ‸ 75. ἢ ϖροσπ. ὑμ. ϖρ. τὸ θ.] ‸ 58. ~ præmittunt IV. Alex. Obelo ſignata fuiſſe monet Procop. in Cat. Nic. ad l. ἢ] ᾗ (ſic) 106. ‸ 72. ϖροσπορευομ. ὑμ.] ϖροπορευομ. υμ. 53. ϖροσπορεύησθε Philo l. c. ϖρὸς τὸ θ.] εις το θ. 128. Cyr. Al. l. c. τῷ θυσιαστηρίῳ Philo l. c. καὶ οὐ μὴ ἀποθ.] *et non moriemini* Tert. Aug. *ut non moriamini* Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νόμιμ.] *et erit hoc*, uncis incluſa, præmittit Slav. Moſq. eadem præmittit Slav. Oſtrog. *hoc enim* præmittunt Arab. 1. 2. εἰς τὰς γ.] *in generationibus* Slav. Oſtrog. exprimunt τοῖς ἀγαθοῖς (ſic) Arab. 1. 2. ὑμῶν ult.] αυτων 75.

X. Διασ.] και διασ. IV, 58. Alex. *ſecernite* Slav. Oſtrog. τῶν ἁγ.] ‸ τῶν Philo i, 377. ἁγίου Cyr. Al. i, parte prima, 449. καὶ τῶν βεβ.] και αναμεσον των βεβ. 74, 76, 106, 134. ‸ τῶν Philo l. c. καὶ βεβήλου Cyr. Al. l. c. καὶ ἀναμ. τῶν] ‸ ἀναμ. τῶν 106. ‸ omnia Arab. 1. 2. τῶν ἀκαθάρτ.] των καθαρων 30, 53, 54, 56, 75, 129, 130, 131. Aug. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθαρῶν Philo l. c. καθαροῦ Cyr. Al. l. c. καὶ τῶν καθαρ.] και αναμ. των καθ. IV, X, 15, 16, 18, 52, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 85, 128, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Slav. και αναμ. των ακαθ. 30, 54, 56, 75, 129. και των ακαθαρτων 53. καὶ ἀκαθάρτων Philo l. c. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀκαθάρτου Cyr. Al. l. c.

XI. συμβιβάζειν] συμβιβασον 15. συμβιβασεις II, III, IV, 55, 58, 71. Cyr. Al. i, parte prima, 449, 450. συμβιβαζειν in charact. minore Alex. συμφωτιζειν 54. Ἄλλος, φωτίζειν margo Cat. Nic. τοὺς υἱοὺς] τοις υιοις 72. et ſic Cyr. Al. i, parte prima, 449, ſed in alio loco ut Vat. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τ. υἱοὺς Ἰσρ. ἅπ. τὰ νόμ.] *populum omnia inſtituta Domini* (tum inſerunt ex repetito finem commatis 9 a voce νόμιμον, et totum comma 10, et dein pergunt) *et edoce filios Iſraelis omnia inſtituta* &c. Arab. 1. 2. Siſtunt, ut videtur, duas Verſiones. ἅπαντα] ϖαντα IV, X, 16, 18, 30, 32, 54, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 82, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. νόμιμα] ηκριβασμενα margo X. ἃ] οσα 16, 18, 30, 52, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. ϖρὸς αὐτ.] ‸ πρὸς (ſic) 75. *cum illis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διὰ χειρὸς] ἐν χειρὶ Cyr. Al. i, parte prima, 449, ſed alibi ut Vat.

XII. Μωυσ.] ‸ 106. ϖρὸς Ἀαρ.] *Aaroni* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρὸς Ἐλ.] ‸ ϖρὸς 55, 106, 108, 118. Slav. Oſtrog. exprimunt in caſu dativo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰθάμαρ] Θαμαρ 130. ϖρος præmittunt X, 16, 18, 30, 32, 52, 55, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. exprimunt in caſu dativo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀαρὼν 2°] αυτου X, 16, 18, 30, 52, 54, 56, 57, 64, 72, 74, 75, 76, 82, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. τοὺς καταλ.] και τους καταλ. 106. exprimunt in caſu dativo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς καταλ.—τὴν καταλ.] ‸ poſtrema et quæ his interjacent Arab. 3. λάβετε] λαβε 30. καρπωμ.] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου] Κυριω 106. καὶ φάγ.] ‸ καὶ Arab. 3. φάγεσθε] φαγεται 30. φαγετε X, 16, 18, 19, 53, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 77, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. + αυτην 19, 108. Compl. + idem in charact. minore Alex. ϖαρὰ τὸ θ.] ϖρος το θ. 54, 75. ϖαρὰ τοῦ θυσιαστηρίου Alex. *coram thyſiaſterio* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἅγια] οτι ἁγ. 19, 108, 118. Compl. Arab. 1. 2. 3. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αχρα (ſic) manu recenti inductum 16. Hoc autem quid ſibi vult? *ut ſancta* Slav. Oſtrog.

XIII. φάγεσθε] φαγετε 53, 72, 129. *edatis* Slav. Oſtrog. αὐτὴν] αυτα X, 18, 29, 58, 59, 71, 74, 75, 76, 106, 134. Ald. Lipſ. ἐν τόπῳ ἁγ.] εν τ. αγιων 130. τοπω καθαρω margo X. *ex loco puro* Arab. 1. 2. νόμιμ. 1°] + αιωνιον II. γάρ σοι ἐστὶ] γαρ εστι σοι 53. ‸ σοι 130. ‸ γάρ Arm. 1. *enim tibi ſic eſt* Georg. νόμιμ. 2°] ‸ 53. Arab. 1. 2. 3. τοῦτο ἀπὸ] του απο 75. το απο 106. ‸ τοῦτο Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καρπωμ.] ϖροσφορῶν margo X. Lipſ. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου] του Κυρ. 58. Κυριω 106. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὕτω] ουτως 16, 59, 64, 106, 130, 131, 134. Compl. ἐντέτ. μοι] εντεταλται μοι Κυριος X, 16, 18, 52, 54, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 75, 77, 82, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εντεταλκε μοι Κυριος 59. εντεταλται Κυριος 53, 56, 74, 76, 106, 129, 134.

XIV. τοῦ ἀφορίσμ.] του αφαιρεματος 54, 55, 108, 118. Cat. Nic. τοῦ ἀφορίσματος——τοῦ ἀφαιρέματος] ‸ prima et quæ his interjacent 16, 52, 75, 77, 130. ‸ poſtrema et quæ his interjacent

ΚΕΦ. Χ.

τὸν βραχίονα τοῦ ἀφαιρέματος φάγεσθε ἐν τόπῳ ἁγίῳ, σὺ καὶ οἱ υἱοί σου καὶ ὁ οἶκός σου μετὰ
σοῦ· νόμιμον γάρ σοι, καὶ νόμιμον τοῖς υἱοῖς σου ἐδόθη ἀπὸ τῶν θυσιῶν τοῦ σωτηρίου τῶν υἱῶν
Ἰσραήλ. Τὸν βραχίονα τοῦ ἀφαιρέματος, καὶ τὸ στηθύνιον τοῦ ἀφορίσματος ἐπὶ τῶν καρπωμά- 15.
των τῶν στεάτων προσοίσουσιν ἀφόρισμα ἀφορίσαι ἔναντι Κυρίου· καὶ ἔσται σοι καὶ τοῖς υἱοῖς σου
καὶ ταῖς θυγατράσι σου μετὰ σοῦ νόμιμον αἰώνιον, ὃν τρόπον συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ 16.
τὸν χίμαρον τὸν περὶ τῆς ἁμαρτίας ζητῶν ἐξεζήτησε Μωυσῆς· καὶ ὅ δὲ ἐνεπεπύριστο· καὶ ἐθυ-
μώθη Μωυσῆς ἐπὶ Ἐλεάζαρ καὶ Ἰθάμαρ τοὺς υἱοὺς Ἀαρὼν τοὺς καταλελειμμένους, λέγων, Διατί 17.
οὐκ ἐφάγετε τὸ περὶ τῆς ἁμαρτίας ἐν τόπῳ ἁγίῳ; ὅτι γὰρ ἅγια ἁγίων ἐστὶ, τοῦτο ἔδωκεν ὑμῖν
φαγεῖν, ἵνα ἀφέλητε τὴν ἁμαρτίαν τῆς συναγωγῆς, καὶ ἐξιλάσησθε περὶ αὐτῶν ἔναντι Κυρίου.
Οὐ γὰρ εἰσήχθη τοῦ αἵματος αὐτοῦ εἰς τὸ ἅγιον· κατὰ πρόσωπον ἔσω φάγεσθε αὐτὸ ἐν τόπῳ 18.
ἁγίῳ, ὃν τρόπον μοι συνέταξε Κύριος. Καὶ ἐλάλησεν Ἀαρὼν πρὸς Μωυσῆν, λέγων, εἰ σήμερον 19.
προσαγηόχασι τὰ περὶ τῆς ἁμαρτίας αὐτῶν, καὶ τὰ ὁλοκαυτώματα αὐτῶν ἔναντι Κυρίου, καὶ
συμβέβηκέ μοι τοιαῦτα, καὶ φάγομαι τὰ περὶ τῆς ἁμαρτίας σήμερον, μὴ ἀρεστὸν ἔσται Κυρίῳ;
Καὶ ἤκουσε Μωυσῆς, καὶ ἤρεσεν αὐτῷ. 20.

ΚΕΦ. XI.

ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν, λέγων, Λαλήσατε τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, λέγον- I. 2.

Cat. Nic. τοῦ ἀφαιρέμ.] του αφορισμ. 19, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φάγ.] *edatis* Slav. Oſtrog. ἐν τόπῳ] επι τοπω 16, 77, 130. ἁγίῳ] καθαρω margo 85, 130. σου 1°—σοῦ 3°] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent 77. ὁ οἶκ. σου] + αἱ θυγατέρες σου Lipſ. habet eadem margo X. νόμιμ. 1°] νομιμα 108. ʌ cum ſqq. in com. 15. *hoc* præmittunt Arab. 1. 2. γάρ] ʌ 53, 56, 129. Compl. σοι] + *dedi* Arab. 3. + *eſt hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νόμιμ. 2°] ʌ 72. Copt. τοῦ σωτ. τῶν υἱῶν Ἰσρ.] των υιων Ισρ. του σωτ. 75. τοῦ σωτ.] των σωτηριων VII, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Aug. των ειρηνικων margo 85, 130. τῶν υἱῶν Ἰσρ.] του Ισρ. 72.

XV. Τὸν βραχ.] *et brachium* Arab. 3. τοῦ ἀφαιρέμ.] exprimunt τοῦ ἀφορίσματος Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ἀφορίσμ.] του αφαιρεμ. 55, 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῶν] απο των 19. τῶν στέατ.] ʌ Arab. 3. προσοίσουσ.] προσθησουσιν 71. προσοισαι 53. ἀφόρισμα ἀφορ.] αφορισ. αφορισμ. IV, 16, 19, 108, 118, 128. Compl. ʌ ἀφόρισμα 53, 56, 64. ʌ ἀφορίσαι 55, 130. Georg. *ſegregationes ſegregare* Arm. 1. aliique nonnulli. Arm. Ed. *ſegregationes ſegregatas* Armeni Codd. aliqui. ἔναντι Κυρ.] ενωπιον Κυρ. 15. *ante Deum* Aug. καὶ ἔσται σοι] και εσται συ (ſic) 130. ʌ 59. *et eſto tibi* Slav. Oſtrog. καὶ ταῖς θυγ. σου] ÷ præmittunt IV. Alex. ʌ Arab. 1. 2. ʌ σου Georg. μετὰ σοῦ] ʌ in uno loco, ſed habet in alio, Aug. νόμ. αἰών.] + εις τας γενεας υμων 53. *in legem æternam* Slav. Oſtrog. Κύρ. τῷ Μωυσῇ] μοι Κυρ. 72. ʌ τῷ Μωυσῇ 15.

XVI. Καὶ τὸν——ἐνεπεπύρ.] ʌ hæc et quæ iis interjacent 58. ἁμαρτίας] + εν τοπω αγιω 75. hic plene diſtinguit 130. ζητῶν] και ζητων 130. *poſt autem hoc quærens* Slav. Oſtrog. ἐξεζήτησε] εζητησε 32, 77. ὁ δὲ] ὧδε 19, 71, 106. Ald. *ecce* Arab. 1. 2. ἤδη Philo i, 569. ἐνεπεπύριστο] εμπεπυριστο 15, 19, 53, 56, 75, 118, 129. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. iii, 71. Procop. in Cat. Nic. ad l. ἐνεπέπρηστο Philo l. c. ενεκαυτο margo X. Lipſ. Μωυσ. 2°] ÷ præmittunt IV. Alex. ἐπὶ Ἐλεάζ.] exprimunt in caſu dativo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐλεάζαρ] Ελεαζ 131. *Eliezer* Copt. *Eliazar* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰθάμαρ] + τοὺς ἱερεῖς uncis incluſa Alex. *Thamar* Slav. Oſtrog. *Iathamar* Georg. Ἰθ. τοὺς υἱοὺς] exprimunt in caſu dativo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς καταλ.] τους καταλειφθεντας 19, 72, 108, 118. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. οὐκ ἐφ'] *vos* præmittit Georg. τὸ περὶ τῆς ἁμ.] ʌ περὶ 55. ʌ τῆς 73. ʌ omnia Slav. τὰ περὶ τῆς ἁμ. Theodoret. i, 188. γὰρ] ʌ 15, 77. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἅγια] ἅγιον Cyr. Al. iii, 71. τοῦτο] οὐ τοῦτο interrogative Theodoret. l. c. *et hoc* Arab. 3. ἔδωκεν] δεδωκεν 18. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Theodoret. l. c. δε εδωκεν VII. γαρ εδωκεν 82. *dedi* Ambr. *datum erat* Slav. Oſtrog. Arab. 3. ὑμῖν] ὑμῖν Κύριος Theodoret. l. c. ʌ ὑμῖν Georg. φαγεῖν] ∼ præmittunt IV. Alex. ἵνα ἀφέλητε] ινα μη αφελητε 30. ινα αφελη 53. αναδεξασθαι margo X. ἀναδέξασθε margo Lipſ. τὴν ἁμαρτ.] *peccata* cum articulo Georg. συναγ.] + Ισραηλ 19, 108, 118. ἐξιλάσησθε] εξιλασθησεσθε 74, 76, 106, 134. περὶ αὐτ. ἔν. Κυρ.] εν. Κυρ. περι αυτ. 106, 134. αὐτῶν] αυτου 55, 75. Aug. ἔναντι] ἐναντίον Lipſ. et ſic Theodoret. l. c. ſed ἔναντι in Cat. Nic. ad l.

XVIII. εἰσήχθη] εισηνεχθη IV, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. et pro εισηνεχθη habet εισυνιεχθη per errorem 130. τοῦ αἵμ.] απο του αιμ. 32, 53, 108, 118. Compl. Aug. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὸ ἅγ.] εις τα αγια 16, 52, 73, 131. Cat. Nic. Arab. 3. ʌ 57. + *ſanctorum* Arab. 3. ἅγιον· κατὰ πρόσωπον ἔσω φάγ.] *ſanctum ante faciem intus; ed.* Aug. κατὰ πρόσωπ.] ʌ IV. Arab. 1. 2. 3. uncis includit Alex. + *Dei* ſupra lineam prima manu Arm. 1. ἔσω] εως III. ʌ 85. Arab. 1. 2. 3. ἔσω in charact. minore Alex. diſtinguunt poſt hanc vocem Lipſ. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. φάγεσθε] και φαγ. 54, 75. + *igitur* Arab. 1. 2. 3. *edatis* Slav. Oſtrog. *nunc edetis* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἁγίῳ] ʌ (ſic) Georg. μοι συνέτ. Κυρ.] συνεταξεν μοι Κυρ. 55. συνεταξε μοι tantum 56, 59, 83, 85. μοι συνεταγη Κυρ. (ſic) 82. μοι συνεταγη tantum IV. συνεταγη μοι tantum X, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνεταγη tantum 15. ʌ μοι 129.

XIX. Καὶ 1°] ʌ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. Μωυσ.] τω Μωυση 53. Georg. *illi* Aug. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ʌ IV, 15. uncis includit Alex. *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσαγηόχασι] παραγηοχασι 52. αγιοχασι (ſic) 54, 75. προσαγη ο λαος (ſic) 58. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent 75. τὰ περὶ 1°] το περι 54, 55, 57, 58, 59, 73, 75, 77, 85. ʌ τὰ Ambr. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔναντι] εναντιον VII, 18, 82. Lipſ. ενωπιον 15, 19, 108, 118. τοιαῦτα] ταυτα 19, 53, 56, 71, 75, 108, 118. Compl. Alex. τα τοιαυτα 32. τοσαυτα 128. καὶ φάγομαι] ʌ καὶ Ambr. ʌ quoque καὶ Arm. 1. Armeni Codd. pauci. Arm. Ed. ſed exprimunt καὶ Armeni Codd. reliqui. τὰ περὶ 2°] το περι VII, 16, 18, 30, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 82, 106, 128, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Ambr. ʌ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ] και 106. ει margo X. Lipſ. exprimit μή τι Copt. *niſi non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσται] εστω 52. Κυρίῳ] τω Κυρ. VII, 16, 32, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 85, 129, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic.

XX. ἤκουσε] + *opus* cum articulo (ſic) Copt. + *hoc* Arab. 3. αὐτῷ] αυτο 59.

I. Καὶ] ʌ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. Μωυσ. καὶ Ἀαρ.]

3. τες, ταῦτα τὰ κτήνη, ἃ φάγεσθε ἀπὸ πάντων τῶν κτηνῶν τῶν ἐπὶ τῆς γῆς. Πᾶν κτῆνος διχηλοῦν
ὁπλὴν καὶ ὀνυχιστῆρας ὀνυχίζον δύο χηλῶν, καὶ ἀνάγον μηρυκισμὸν ἐν τοῖς κτήνεσι, ταῦτα
4. φάγεσθε. Πλὴν ἀπὸ τούτων οὐ φάγεσθε, ἀπὸ τῶν ἀναγόντων μηρυκισμὸν, καὶ ἀπὸ τῶν διχηλούντων
τὰς ὁπλὰς, καὶ ὀνυχιζόντων ὀνυχιστῆρας· τὸν κάμηλον, ὅτι ἀνάγει μηρυκισμὸν τοῦτο, ὁπλὴν
5. δὲ οὐ διχηλεῖ, ἀκάθαρτον τοῦτο ὑμῖν. Καὶ τὸν δασύποδα, ὅτι ἀνάγει μηρυκισμὸν τοῦτο, καὶ ὁπλὴν
6. οὐ διχηλεῖ, ἀκάθαρτον τοῦτο ὑμῖν. Καὶ τὸν χοιρογρύλλιον, ὅτι οὐκ ἀνάγει μηρυκισμὸν τοῦτο, καὶ
7. ὁπλὴν οὐ διχηλεῖ, ἀκάθαρτον τοῦτο ὑμῖν. Καὶ τὸν ὗν, ὅτι διχηλεῖ ὁπλὴν τοῦτο, καὶ ὀνυχίζει
8. ὄνυχας ὁπλῆς, καὶ τοῦτο οὐκ ἀνάγει μηρυκισμὸν, ἀκάθαρτον τοῦτο ὑμῖν. Ἀπὸ τῶν κρεῶν αὐτῶν
9. οὐ φάγεσθε, καὶ τῶν θνησιμαίων αὐτῶν οὐχ ἅψεσθε· ἀκάθαρτα ταῦτα ὑμῖν. Καὶ ταῦτα, ἃ
φάγεσθε ἀπὸ ϖάντων τῶν ἐν τοῖς ὕδασι· ϖάντα ὅσα ἐστὶν αὐτοῖς ϖτερύγια καὶ λεπίδες ἐν τοῖς
10. ὕδασι, καὶ ἐν ταῖς θαλάσσαις, καὶ ἐν τοῖς χειμάῤῥοις, ταῦτα φάγεσθε. Καὶ ϖάντα ὅσα οὐκ
ἔστιν αὐτοῖς ϖτερύγια, οὐδὲ λέπιδες ἐν τῷ ὕδατι, ἢ ἐν ταῖς θαλάσσαις, καὶ ἐν τοῖς χειμάῤῥοις,

Moſi et Aaroni Georg. *cum Moſe et Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] + ϖρος αυτους 15. + eadem ſub ※ IV. + eadem in charact. minore ſub ※ Alex. + *illis* Arab. 1. 2. *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. τοῖς υἱοῖς] τους υιους (ſic) 72. *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγοντες] + αυτοις 19, 108, 118. Arab. 1. 2. *et dicite illis* Georg. *et dicetis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κτήνη] ζωα margo X. Lipſ. ἃ] ʌ 54, 75. ʌ Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 315, ſed habet alibi. ϖάντων] ʌ 15, 59. κτηνῶν] ſic ex corr. ſed ϖετεινων primo, 106. τῶν ἐπὶ] ʌ 16, 52, 57, 73, 77, 130.

III. κτῆνος] ʌ 58. ÷ præmittunt IV. Alex. διχηλοῦν] διχηλευον X, 54, 75. διχηλον 59. διχηλεῖον margo (ſic, leg. διχηλεῦον) Lipſ. *et dividens* Syr. ὁπλὴν] ʌ 54, 75. *ungulas pedis ejus* Copt. + *ejus* Arab. 1. 2. ὀνυχιστῆρας] ονυχιστηρα 59. ὀνυχίζον] ονυχοις (ſic) 72. δύο] ʌ (in apographo Jablonſkii) Copt. καὶ ἀνάγον] και αναγει 106. ʌ καὶ Arab. 1. 2. + *ore ejus* Copt. ἐν τοῖς κτ.] ʌ 19. Arab. 3. *et hæc in pecoribus* Arab. 1. 2. ταῦτα] τουτων 53. φάγεσθε] *edatis* Slav. Oſtrog.

IV. Hoc comma poſt comma 7 ponit 56. ϖλὴν ἀπὸ τούτ.] *et hæc ſunt quæ* Arab. 3. ἀπὸ 1°—ἀπὸ 2°] ʌ primum et quæ his interjacent III. habet ea in charact. minore Alex. οὐ φάγ.] μη φαγ. 53. ου μη φαγ. 15. *non edatis* Slav. Oſtrog. ἀπὸ τῶν ἀναγ.] απο παντων των κτηνων των επι της γης, tum repetit præcedens comma totum, et pergit ϖλην απο τουτων μη φαγεσθε, απο των αναγ. 53. ἀναγόντ.] μὴ ἀναγόντ. Ald. ἀπὸ τῶν διχ.] ʌ ἀπὸ τῶν 106. ʌ ἀπὸ 15. διχηλούντ.] ου διχηλουντ. 16, 77, 106. μὴ διχηλούντ. Ald. ὁπλὰς] + *eorum* Arab. 1. 2. καὶ ὀνυχιζ. ὀνυχιστ.] ÷ præmittunt IV. Alex. ʌ Arab. 1. 2. 3. τὸν κάμ.] την καμ. 15, 16. ἀνάγει] οὐκ ἀνάγει Ald. τοῦτο 1°] ʌ IV, 53, 56, 58, 71, 72, 82, 128, 129. Cyr. Al. i, parte prima, 498. ὁπλ. δὲ] και οπλ. X, 16, 18, 19, 30, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et ungulas pedis* Copt. διχηλεῖ] διχηλη 16. ἀκάθ. τοῦτο] τουτο ακαθ. 118. + εστιν 128. *et non purum eſt* Georg. ἀκάθ. τοῦτο ὑμῖν—ἀκάθ. τοῦτο ὑμῖν in com. 6] ʌ alterutra et quæ his interjacent 19, 77, 106, 130.

V. Hoc comma cum ſequenti ſtatim poſt comma 7 ponunt 19, 53. Hoc comma poſt comma 6 ponunt IV, 108, 128. Compl. Copt. Slav. Arab. 1. 2. Hoc comma poſt comma 7 ponit 77. Totum comma ʌ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. τὸν δασύποδα] αλογον (corrupte ex λαγωον) τον δασυπ. 75. δασυπ. λαγωον 54. λαγωον tantum 85. Aquilæ eſt. ἀνάγει] οὐκ præmittunt Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 498. οὐκ ἀνάγει quoque primo habuit Ed. Vat. ſed οὐκ poſtea eraſerunt ipſi Editores: atque eorum menti, et unanimi Codicum Verſionumque ſuffragio, obſecutus eam vocem omiſi. μηρυκ. τοῦτο] μηρυκισμον ~ τουτο: IV. ʌ τοῦτο 29, 72, 74. Cyr. Al. l. c. Slav. Moſq. ʌ utrumque Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὁπλ.] οπλ. δε VII, 59. + *pedis* Copt. διχηλεῖ] διχηλη 59. ἀκάθ. τοῦτο ὑμ.] + εστι 72. + *ſit* Arm. 1. *non purum eſt vobis* Georg. ἀκ. τοῦτο ὑμ.—ἀκ. τοῦτο ὑμ. in com. 7] ʌ alterutra et quæ iis interjacent 18, 71. Arm. 1. ʌ eadem in textu, ſed habet margo charactere antiquiſſimo, VII.

VI. Καὶ τὸν] ʌ τὸν 15. ʌ καὶ Slav. Oſtrog. χοιρογρ.] ρίλζον margo (gloſſa ex *riccio* Italico, i. e. *hyſtrice* Plinii, Angl. *the porcupine*) 56. οὐκ] ʌ II, X, 15, 16, 19, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀνάγει] ανεγειρει 72. μηρυκ. τοῦτο] μηρ. τουτον 75. ʌ τοῦτο IV, 52, 72. ʌ utrumque. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. διχηλεῖ] διχηλη 59. ἀκ. τοῦτο ὑμ.] τουτο ακ. υμ. εστιν 55. *non eſt hoc purum vobis* Georg. *impurum ſit hoc vobis* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

VII. ὗν] υιον 106. ſic primo, ſed υν ex corr. 130. μυν (ſic) 59. χοιρον ſupraſcript. 71. ὅτι] ὅτι δὲ Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 315, ſed alibi ut Vat. διχηλεῖ] διχηλη 59. ὁπλὴν] και οπλ. 75. ʌ 19, 108, 118. *ungulas* Georg. καὶ ὀνυχίζ. ὄνυχ. ὁπλ.] ʌ Arab. 3. ὄνυχας] ονυχιστηρας 82. Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. ὁπλῆς] οπλας 15. *ungularum* Georg. καὶ τοῦτο] ʌ 72. *ſed*, et non exprimit τοῦτο, Slav. Moſq. ἀκάθ.] και ακαθ. 16, 57, 73, 77. + *ſit* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τοῦτο 2°] ʌ Georg.

VIII. Ἀπὸ τῶν κρ.] ʌ τῶν Compl. *ſed a carnibus* Copt. *et carnes* Georg. αὐτῶν 1°] αυτου 75. φάγεσθε] *edatis* Slav. Oſtrog. καὶ τῶν] καὶ ἀπὸ τῶν Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν θνησιμ. αὐτ. οὐχ ἅψ.] τα θνησιμαια αυτων βδελυξασθε margo 85. Lipſ. habet eadem, niſi quod legat βδελυξασθαι, margo X. αὐτῶν 2°] ʌ III. habet in charact. minore Alex. ἅψεσθε] αψασθε 16, 59, 75, 131. εδεσθε 58. φάγεσθε Cyr. Al. i, parte prima, 498. *tangatis* Slav. Oſtrog. ἀκάθ.] ὅτι præmittit, ſed uncis incluſ. Alex. *quoniam* præmittunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ſit* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ὑμῖν] + εσται 64, 128.

IX. Καὶ 1°] ʌ IV. ταῦτα, ἃ] ʌ ἃ IV, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 53, 55, 56, 59, 64, 71, 72, 74, 106, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 503. vii, parte ſecunda, 315. Slav. ἃ uncis includit Alex. *hoc eſt quod* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φάγεσθε 1°] *edatis* Slav. πάντων] ʌ Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 315, ſed habet alibi. ὕδασι 1°—ὕδασι 2°] ʌ poſtremum et quæ his interjacent III. habet ea in charact. minore Alex. πάντα ὅσα] *omne cui* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] ſic, ſed σα ſupra lineam, 59. ὅσ. ἐστ. αὐτοῖς] οσ. εστ. εν αυτοις 30, 108. Compl. *quibus ſunt* Slav. Moſq. ʌ αὐτοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ λεπ. ἐν τ. ὕδ.] ʌ Arab. 3. λεπίδες] φολις 85. ἐν τοῖς ὕδ. 2°] *ex iis in aquis* Arab. 1. 2. καὶ 3°] ÷ præmittunt IV. Alex. ʌ Cyr. Al. i, parte prima, 503. Arab. 3. ταῖς θαλ.] + ἐν τοῖς ϖοταμοῖς Athan. in Synopſi. *in rivis* cum articulo Arab. 3. τοῖς χειμάῤῥ.] ʌ τοῖς Alex. *torrente* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χειμάῤῥ.—χειμάῤῥ. in com. 10] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent 53, 72, 75. ʌ eadem, ſed habet margo, 106. ταῦτα 2°] και ταυτα 131. φάγεσθε 2°] ſic in textu, ſed εδετε margo, 106.

X. Καὶ 1°] ʌ 15, 16, 77, 131. ϖάντα ὅσα] *omne cui* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα οὐκ ἔστιν αὐτ. ϖτερ.] οις ουκ εστιν ϖτερυγες 106. Slav. Moſq. οσα ουκ εστ. εν αυτ. ϖτερυγια 30. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 315, ſed alibi ut Vat. ʌ αὐτοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐδὲ] και II, 106. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. λεπίδες] in num. ſingulari Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐν τῷ ὕδ. 1°] ~ præ-

ἀπὸ ϖάντων ὧν ἐρεύγεται τὰ ὕδατα, καὶ ἀπὸ ϖάσης ψυχῆς τῆς ζώσης ἐν τῷ ὕδατι, βδέλυγμά
ἐςι, καὶ βδελύγματα ἔσονται ὑμῖν. Ἀπὸ τῶν κρεῶν αὐτῶν οὐκ ἔδεσθε, καὶ τὰ θνησιμαῖα αὐτῶν 11.
βδεδύξεσθε. Καὶ ϖάντα ὅσα οὐκ ἔςιν αὐτοῖς ϖτερύγια, οὐδὲ λεπίδες τῶν ἐν τοῖς ὕδασι, βδέλυγμα 12.
τοῦτό ἐςιν ὑμῖν. Καὶ ταῦτα ἃ βδελύξεσθε ἀπὸ τῶν ϖετεινῶν, καὶ οὐ βρωθήσεται, βδέλυγμά 13.
ἐςι· τὸν αἴετον, καὶ τὸν γρύπα, καὶ τὸν ἁλιαίετον, Καὶ τὸν γύπα, καὶ τὸν ἴκτινον, καὶ 14.
τὰ ὅμοια αὐτῷ. Καὶ ςρουθὸν, καὶ γλαῦκα, καὶ λάρον, καὶ τὰ ὅμοια αὐτῷ. Καὶ ϖάντα κόρακα, 15. 16.
καὶ τὰ ὅμοια αὐτῷ· καὶ ἱέρακα, καὶ τὰ ὅμοια αὐτῷ. Καὶ νυκτικόρακα, καὶ καταράκτην, 17.
καὶ ἶβιν, Καὶ ϖορφυρίωνα, καὶ ϖελεκᾶνα, καὶ κύκνον, Καὶ ἐρωδιὸν, καὶ χαραδριὸν, καὶ 18. 19.
τὰ ὅμοια αὐτῷ· καὶ ἔποπα, καὶ νυκτερίδα. Καὶ ϖάντα τὰ ἑρπετὰ τῶν ϖετεινῶν, ἃ ϖορεύεται 20.

mittunt IV. Alex. ‸ 118. ‸ in textu, ſed habet margo, 106. ‸ τῷ 19. εν τοις υδασι II, VII, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 82, 85, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 503. Slav. Moſq. *ex iis in aquis* Arab. 1. 2. ἢ—χειμάῤῥ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent 19, 118. ἢ] και X, 29, 32, 52, 54, 56, 57, 73, 74, 76, 85, 128, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. ἢ καὶ Lipſ. ‸ 16, 55, 59, 64. Ald. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ in textu, ſed habet margo, 106. uncis includit Alex. ἀπὸ ϖάντων ὧν] *non edctis ab omni quod* Arm. 1. aliique. *non edctis. Ab omni quod* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐρεύγ.] εξερευγ. 19, 108. τὰ ὕδ.] *ex aqua* Arab. 3. καὶ ἀπὸ] ‸ καὶ Arab. 3. τῆς ζώσ.] ‸ τῆς IV, 30, 55, 56, 71, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 503, ſed habet alibi. ‸ utrumque 15. ἐν τῷ ὕδ. 2°] præmittunt της IV, 30, 71, 74, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. præmittit idem in charact. minore Alex. præmittunt τοις (per errorem pro της) 54, 75. βδέλυγμά ἐςι] ου φαγεσθε præmittunt 19, 108. + υμιν 71. Arab. 1. 2. interponit ὑμῖν Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 315, ſed habet alibi ut Vat. *quoniam abominatio hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ βδελύγματα] ‸ cum ſqq. 18, 71. ‸ eadem in textu, ſed habet margo manu antiqua, VII. και βδελυγμα 53, 56, 57, 64, 118, 128, 129. Compl. βδελυγμα tantum 59. βδελυκτα 72. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 315, ſed alibi ut Vat. + δε 106. ἔσονται] *ſint* Slav. Oſtrog. *erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῖν] ‸ 71.

XI. Totum comma, cum commate 12, ‸ 71. Sine dubio peperit errorem recurſus clauſularum conſimilium. ἀπὸ] και απο 106. οὐκ ἔδεσθε] ου φαγεσθε 19, 108, 118. φαγεσθε margo 130. *ne edatis* Slav. Oſtrog. βδελύξεσθε] βδελυξασθε 30.

XII. Totum comma ‸ 19, 108, 118. καὶ] ‸ 54, 75, 106. ϖάντα ὅσα] *omne cui* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῖς] ἐν αὐτοῖς Compl. Cyr. Al. i, parte prima, 503. ‸ Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐδὲ λεπ.] και λεπ. IV, 15, 18, 55. Alex. Lipſ. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in textu, ſed ουδε λεπ. margo, X. οὔτε λεπ. Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. τῶν] ‸ Alex. τοῖς ὕδ.] τω υδατι IV, 15, 58. Alex. βδέλ.] *abominationes* Georg. τοῦτό ἐςιν ὑμ.] τ. εςαι υμ. III, 16, 32, 75, 106. τ. υμ. εςιν 15. habet ut Vat. ſed ἐςιν in charact. minore Alex. εσονται υμ. ταυτα 55. *vobis ſunt hæc* Georg. *ſint vobis hæc* Arm. 1. *ſit vobis hoc* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XIII. Καὶ 1°] ‸ Cat. Nic. ταῦτα] αυτα 30. ἃ] ‸ IV, VII, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 505. vii, parte ſecunda, 315. Copt. Slav. Moſq. Georg. βδελύξεσθε] βδελυξασθε 30, 53, 85. exprimit βδελύξατε Copt. τῶν ϖετ.] ϖαντων των ϖ. 30. οὐ βρωθ.] *ne edatis hæc* Slav. βδέλυγμά ἐςι] ‸ 72. ‸ Cyr. Al. l. poſtremo, ſed habet alibi. βδελυγματα εςιν II, 55. Slav. Oſtrog. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *quoniam* præmittit Georg. *ſed* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐςι] υμιν εςι 74, 106, 134. + υμιν 55. Georg. *ſit vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὸν γρύπα] ‸ καὶ 71, 75, 106. και τον γυπα III, 15. καὶ τὸν γρύπα, ſed γρύπα in charact. minore, Alex. ‸ καὶ Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 315, ſed habet alibi. καὶ τὸν ἁλ.] ‸ 128. ‸ καὶ 106. ‸ καὶ Cyr. Al. l. poſtremum c. ſed habet alibi.

XIV. Καὶ τὸν γ.] ‸ 15. ‸ καὶ 71, 106. Slav. Oſtrog. ‸ καὶ Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 315, ſed habet alibi. γύπα] γρυπα III, 18. γύπα in charact. minore Alex. ικτινον 19, 118. ικτινα IV, 108. καὶ τὸν ἴκτ.] ‸ καὶ 106. Cyr. Al. l. c. ſed habet alibi. ἴκτινον] ικτινα VII, 15, 16, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Barnab. Ep. p. 31. Clem. Al. (ex Barn.) p. 298. ικτεινα II, 29. καὶ τὰ ὅμ. αὐτ.—καὶ τὰ ὅμ. αὐτ. 1° in com. 16] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 72. τὰ ὅμ. αὐτ.] εις το γενος αυτου margo X, 130. Lipſ. τὰ ὅμ.] *quicquid ſimile ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ] αυτων III, 19, 53, 59, 76, 108, 118. ſic Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. αὐτῷ in charact. minore Alex. *illis* Slav. Moſq. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XV. Huic commati comma 16 præmittunt IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 130, 131. Compl. Lipſ. Copt. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Novatian. de Lib. Jud. Huic commati comma 16 præmittit in charact. minore Alex. καὶ 1°] ‸ Slav. Oſtrog. ςρουθὸν] τον ςρ. 54, 74, 75, 85, 130, 131, 134. Cat. Nic. ςρυθιοκάμηλον margo Lipſ. Tria, non duo, hic ſubjungunt Arab. 1. 2. Sed per hæc commata video non eſſe ſervatum in Verſionibus eundem ordinem, qui eſt in Græcis nominibus; et quæ utrobique uſurpantur nomina tam parum certæ ſunt ſignificationis, ut vix ſit ſtatuendum, quæ ſingula ſingulis reſpondeant. In conferendo rem perperam agere noluimus. καὶ γλαῦκα] και τον γλ. 85, 130, 131. Cat. Nic. και την γλ. 16. ‸ Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 315, ſed habet alibi. καὶ λάρ. cum. ſqq.] ‸ Cat. Nic. λάρον] τον λ. 16, 85, 130, 131. καὶ τὰ ὅμ. αὐτ.] ~ præmittunt IV. Alex. ‸ Cyr. Al. l. c. ſed habet alibi. *et quicquid ſimile ſit* Arm. 1, aliique. Arm. Ed. ὅμ. αὐτ.—ὅμ. αὐτ. 2° in com. 16] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 16, 29, 58, 134. ὅμ. αὐτ.—ὅμ. αὐτ. 1° in com. 16] ‸ alterutra et quæ iis interjacent IV, VII, X, 18, 19, 30, 54, 55, 64, 74, 75, 76, 83. αὐτῷ] ‸ Ald. αυτων III, 118, 130. Compl. αὐτῷ in charact. minore Alex. *illis* Slav. Moſq. Georg.

XVI. Καὶ 1°—αὐτῷ 1°] ‸ hæc et quæ iis interjacent Ald. pro his omnibus habet κόρακα tantum Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 315, ſed alibi ut Vat. πάντα] ‸ 19, 55, 59, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κόρακα] τον κορ. 19, 55, 108, 118. τὰ κόρ. Compl. καὶ τὰ ὅμ. 1°—καὶ τὰ ὅμ. 2°] ‸ poſtrema et quæ iis interjacent, III, 52, 57, 73. Copt. ‸ eadem in textu, ſed habet margo, X. Lipſ. eadem recentior manus ſupra lineam addidit 131. habet eadem in charact. minore Alex. τὰ ὅμ. 1°] *quicquid ſimile ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Καὶ νυκτικ.] ‸ 54, 71. τον τιρεα margo X. τὸν τηρέα margo Lipſ.

XVIII. ϖορφυρίωνα] πορφυρωνα III. Copt. ut Vat. in charact. minore Alex. κυκνον IV. καὶ κύκνον] και ϖορφυριωνα IV. τον ταρον margo X. γλαυκα præmittit 55. + και γλαυκα II, VII, 15. + eadem uncis incluſa Alex. + eadem Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 315, ſed alibi ut Vat.

XIX. ἐρωδιὸν] αρωδιον III, 75, 82, 129. Compl. ut Vat. in charact. minore Alex. καὶ χαραδρ.] ‸ 30. Georg. και χαλαδριον 56, 129. καὶ χαλανδριὸν Compl. καὶ τὸν χαραδρ. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 315, ſed alibi ut Vat. αὐτῷ] αυτων III, 118. Compl. Ald. αὐτῷ in charact. minore Alex. *illis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔποπα] αγροτεκτονα margo X. νυκτερίδα] την χελιδονα και την αφαρπαγα margo X. Lipſ.

XX. ϖάντα τὰ] ϖ. τα εν αυτω τα 73. ϖάντα τὰ uncis includit ſuppleta ſcil. ab Editore, Cat. Nic. τὰ ἑρπ. τῶν ϖ.] ‸ Arab. 3. ἃ ϖορεύεται] και α ϖορ. 82. Arab. 1. 2. α πορευσεται VII. *quod vadet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τέσσαρ.—τέσσαρ. in com. 21] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 16. τέσσαρα] τεσσαρων IV, VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl.

ΚΕΦ. XI.
21. ἐπὶ τέσσαρα, βδελύγματά ἐϛιν ὑμῖν. Ἀλλὰ ταῦτα φάγεσθε ἀπὸ τῶν ἑρπετῶν τῶν ϖετεινῶν,
ἃ ϖορεύεται ἐπὶ τέσσαρα, ἃ ἔχει σκέλη ἀνώτερον τῶν ϖοδῶν αὐτοῦ, ϖηδᾷν ἐν αὐτοῖς ἐπὶ τῆς
22. γῆς. Καὶ ταῦτα φάγεσθε ἀπ᾽ αὐτῶν· τὸν βροῦχον, καὶ τὰ ὅμοια αὐτῷ· καὶ τὸν ἀττάκην, καὶ
23. τὰ ὅμοια αὐτῷ· καὶ ὀφιομάχην, καὶ τὰ ὅμοια αὐτῷ· καὶ τὴν ἀκρίδα, καὶ τὰ ὅμοια αὐτῇ. Πᾶν
24. ἑρπετὸν ἀπὸ τῶν πετεινῶν, οἷς εἰσι τέσσαρες ϖόδες, βδελύγματά ἐϛιν ὑμῖν, Καὶ ἐν τȣ́τοις μιανθήσεσθε·
25. ϖᾶς ὁ ἁπτόμενος τῶν θνησιμαίων αὐτῶν, ἀκάθαρτος ἔϛαι ἕως ἑσπέρας. Καὶ ϖᾶς ὁ
26. αἴρων τῶν θνησιμαίων αὐτῶν, πλυνεῖ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, καὶ ἀκάθαρτος ἔϛαι ἕως ἑσπερας. Καὶ
ἐν ϖᾶσι τοῖς κτήνεσιν ὃ ἐϛι διχηλοῦν ὁπλὴν, καὶ ὀνυχιϛῆρας ὀνυχίζει, καὶ μηρυκισμὸν ȣ̓ μηρυκᾶται,
ἀκάθαρτα ἔσονται ὑμῖν· ϖᾶς ὁ ἁπτόμενος τῶν θνησιμαίων αὐτῶν, ἀκάθαρτος ἔϛαι ἕως
27. ἑσπέρας. Καὶ ϖᾶς ὃς ϖορεύεται ἐπὶ χειρῶν ἐν ϖᾶσι τοῖς θηρίοις, ἃ ϖορεύεται ἐπὶ τέσσαρα,

Ald. Lipſ. Cat. Nic. βδελύγματά] βδελυγμα VII, 29, 30, 52, 53, 56, 57, 59, 72, 75, 77, 108, 118, 129, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. ἐϛιν ὑμῖν] υμ. εϛ. 15. Lipſ. εϛιν εν υμ. 75, 118. *vobis erit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. Ἀλλὰ ταῦτα] αλλη τ. IV, VII, X, 18, 29, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. αλλ᾽ ουδε τ. 106. και τ. 55. τ. δὲ Orig. ii, 27. ∧ ἀλλὰ 58. et hoc non præmittit Theodoret. i, 35. φάγ.] ∧ hic 72. præmittit γαρ 106. ου φαγ. 56, 58, 76. τῶν ἑρπ.] ϖαντων των ερπ. 15, 58, 59. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. et ſic, ſed ϖάντων in charact. minore, Alex. των ερπ. ϖαντων IV, 29. Ald. ϖαντων margo 85, 130. ἑρπ. τῶν πετ.] ϖετ. των ερπ. 53, 72. ερπ. και των ϖ. 52, 57, 77, 130, 131. Cat. Nic. ∧ τῶν ϖ. Philo i, 85, ſed habet i, 506. + φαγεσθε 72. ϖορεύεται] ϖορευσεται VII. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖορεύονται Orig. l. c. τέσσαρα] τεσσαρων VII, X, 15, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 72, 73, 77, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Philo l. c. Orig. l. c. τῶν τεσσάρων Theodoret. l. c. ἃ ἔχ.] ∧ ἃ III. habet ἃ in charact. minore Alex. *et quæ habent* Arab. 1. 2. *et habent* Arab. 3. *quibus ſint* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σκέλη] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνώτ. τῶν ϖ. αὐτ.] non exprimit Syr. ἀνώτερον] επανωτερα 59, 72. εν ανωτερα (ſic) VII. ανωτερα 52, 75. Aug. επανωτερον 58. αὐτȣ̃] αυτων IV, 19, 74, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. Copt. αὐτῶν in charact. minore Alex. ∧ Philo i, 85, 506. ϖηδᾷν] αποπηδαν margo X. et ſic in textu Lipſ. ὥϛε præmittit Philo in utroque l. c. ἐν αὐτ.] ∧ ἐν 16, 77. ἐπὶ τῆς γ.] απο τ. γ. 75. ἀπὸ γ. Philo, i, 506, ſed ∧ omnia i, 85.

XXII. Καὶ ταῦτα] ουδε (ſed hoc linea transfixum) ταυτα 106. ∧ καὶ 54, 75. Arab. 3. Georg. *et hoc ſit quod* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φάγ.] ου φαγ. 18, 56, 58, 128. Georg. *edatis* Slav. Moſq. margo notat, "in Oſtrogienſi, et in illis Edd. impreſſis Moſcuæ ex Oſtrogienſi, ante hanc vocem *non* ponitur; ſed id non habetur in omnibus Græcis Exemplaribus." Slav. Moſq. φάγ. ἀπ᾽ αὐτ.] απ᾽ αυτ. φαγ. IV, 16, 19, 30, 54, 57, 73, 75, 77, 85, 108, 130, 131. Cat. Nic. τὸν βροῦχον] τον ϖολον βρουχ. (ſic) 54. Interjecta eſt Symmachi et Theodotionis verſio. γοβα margo X. Lipſ. καμπην margo 58. τὰ ὅμοια 1°] *quod ſimile ſit* Slav. Oſtrog. *quodcunque ſimile ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ 1°] αυτων 75. + hic, nec habet ad finem commatis, και την ακριδα, και τα ομοια αυτοις (ſic) 72. καὶ τὸν ἀττ. καὶ τὰ ὅμ. αὐτ.] ∧ 130. ∧ καὶ ante τὸν Slav. Oſtrog. τὸν ἀττάκην] τον αττακον 16, 32, 53, 54, 56, 57, 73, 75, 77, 82, 85, 129, 131. Compl. Cat. Nic. ſic margo X. ὁ ἄττακος in alluſione habet Philo l. c. τὰ ὅμοια 2°] *quod ſimile ſit* Slav. Oſtrog. *ſimile* Slav. Moſq. *quodcunque ſimile ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὀφ. καὶ τὰ ὅμ. αὐτ.] ∧ 16, 130. ponunt, non hic ſed poſt ſequentem clauſulam, II, VII, X, 15, 18, 19, 30, 55, 57, 59, 73, 75, 85, 108, 118, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Orig. ii, 27. Theodoret. i, 35. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Ita legiſſe videtur, nam ἀκρίδα ante ὀφιομάχ. recenſet, Philo i, 85. ponit hæc ibidem, ſed uncis incluſa, Arm. Ed. ὀφιομάχ.] οφιομαχον 15, 58. τον οφιομαχ. II, IV, VII, 15, 18, 19, 29, 30, 53, 55, 56, 57, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Philo in Cat. Nic. p. 1021. Orig. l. c. Theodoret. l. c. αττακιδα margo X. Lipſ. αὐτῇ] αυτω 16, 19. et ſic, ſed η ſuper ω ſupraſcripſit ſecunda manus, 131. αυτοις (ſic) 72. + hic, ut diximus, και τον οφ. καὶ τα ὁμ. αυτω, ſed notandum quod tertii correctoris manu, 131. Porro notandum quoque, quod non quatuor ut Vat. ſed tria tantum genera locuſtarum in hoc commate nominet Arab. 3.

XXIII. Πᾶν] και παν X, 16, 18, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Orig. ii, 27. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ τῶν] ∧ ἀπὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἷς εἰσι] α εχει 75. ων εισι 16, 73. ων οις εισι (binæ lectiones) 57, 130. οις εϛι II, VII, X, 15, 18, 64. Lipſ. τέσσ. ϖόδ.] επι δ̄ (ſic) 75. βδελύγματά] βδελυγμα II, IV, VII, X, 16, 18, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Orig. l. c. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic Theodoret. (in Editione, ſed ȣ̓ βδέλυγμά interrogative in Cod.) i, 35. ἐϛιν ὑμ.] υμ. εϛ. VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 72, 73, 75, 77, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Orig. l. c. Slav. Oſtrog. ημιν εϛιν 82. ∧ ὑμῖν Arab. 3. *vobis ſunt* Georg. *ſit vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIV. Καὶ ἐν τȣ́τοις] και εν τȣτω 72. ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μιανθήσ.] ου μιανθ. 19, 118. Theodoret. in Cod. (ſed in Editione ut Vat.) i, 36. μαθησεσθε (ſic) 59. *polluamini* Slav. Oſtrog. ϖᾶς] *et omnis* Slav. Oſtrog. Arab. 1. 2. 3. ἁπτόμ.] + των κρεων 55. τῶν θνησιμ.—τῶν θνησιμ. in com. 25] poſtrema et quæ his interjacent bis ſcripta 56. αὐτῶν] τουτων 18. ἔϛαι] εϛιν 82. + *ille* Georg. ἑσπέρας] ημερας 30. ἑσπέρ.—ἑσπέρ. in com. 25] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72, 77.

XXV. Καὶ 1°] ∧ 129. αὐτῶν] ∧ 56. ϖλυνεῖ] *lavet* Slav. Oſtrog. αὐτȣ̃] ∧ II, III, 55. habet in charact. minore Alex. ἔϛαι] + *ille* Georg. ἕως ἑσπ.—ἕως ἑσπ. in com. 26] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 19, 108, 118.

XXVI. Καὶ 1°] ∧ IV, VII, X, 15, 16, 18, 30, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 75, 77, 85, 128, 130, 131. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. ὃ ἐϛι] ∧ 58, 72. *quod ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διχηλȣ̃ν] διχηλευον VII, 16, 30, 53, 54, 56, 57, 58, 72, 73, 74, 77, 82, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. διχηλευον· απλουν ποδα και μη διχηλευον οπλην (ſic) margo X. habet ειον (ſic, ſed leg. ευον, ſcil. ut legeretur διχηλεῦον) ἁπλ. πόδ. καὶ μὴ διχ. ὁπλ. margo Lipſ. ὁπλὴν] οπλη 75. *ungulas pedis ejus* Copt. ὀνυχιϛῆρας] ονυχιϛηρα 16, 57, 73, 77, 131. ὀνυχίζει] ονυχιζειν (ſic) 59. ονυχιζων (ſic) 72. *non* præmittit Copt. ȣ̓ μηρυκ.] μη μ. VII. ∧ ȣ̓ 59. οὐκ ἀνάγει margo Lipſ. μηρυκᾶται] μαρυκαται IV, VII, X, 15, 16, 58, 59, 64, 130, 131, 134. Compl. ἀναμαρυκᾶται Alex. αναμασαται margo 58. αναγει margo X. ἀκ. ἔσονται ὑμ.] ακ. εϛαι υμιν 128. *impurum erit vobis hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ακ. εϛιν υμιν 55. *non purum eſt hoc vobis* Georg. *impura ſint vobis* Slav. Oſtrog. ϖᾶς] *et omnis* Copt. Arab. 1. 2. 3. τῶν θνησ. αὐτ.] αυτων θνησ. 75. ∧ IV. uncis includit Alex. *illorum ex vobis* Arab. 3. ἀκαθ. ἔϛαι] ∧ ἔϛαι 72. *impuri erunt* Copt. ἕως ἑσπ.] ∧ IV, 16, 52, 57, 58, 73, 77, 85, 130. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. ∧ in textu, ſed habet margo alia manu, 131. uncis includit Alex.

XXVII. Καὶ] ∧ Georg. ϖᾶς ὃς] παν ο 16, 19, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 106, 108, 118, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Orig. ii, 182. ſic in textu, ſed ϖας ος margo, 85, 130. *omnis fera quæ* Copt. ϖορεύεται 1°] ϖορευσεται 130, 131. ἐὰν ϖορεύηται Orig. l. c. χειρ.] των χειρ. 19. + αυτων 18. + αυτου IV, 15, 19, 58, 108, 118, 128. Compl. Orig. l. c. Arab. 1. 2.

ἀκάθαρτά ἐςιν ὑμῖν· ϖᾶς ὁ ἁπ]όμενος τῶν θνησιμαίων αὐτῶν, ἀκάθαρτος ἔςαι ἕως ἑσπέρας.
Καὶ ὁ αἴρων τῶν θνησιμαίων αὐτῶν, ϖλυνεῖ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, καὶ ἀκάθαρτος ἔςαι ἕως ἑσπέρας· 28.
ἀκάθαρτα ταῦτά ἐςιν ὑμῖν. Καὶ ταῦτα ὑμῖν ἀκάθαρτα ἀπὸ τῶν ἑρπετῶν τῶν ἐπὶ τῆς γῆς· ἡ 29.
γαλὴ, καὶ ὁ μῦς, καὶ ὁ κροκόδειλος ὁ χερσαῖος, Μυγάλη, καὶ χαμαιλέων, καὶ χαλαβώτης, καὶ 30.
σαῦρα, καὶ ἀσπάλαξ. Ταῦτα ἀκάθαρτα ὑμῖν ἀπὸ ϖάντων τῶν ἑρπετῶν τῶν ἐπὶ τῆς γῆς· ϖᾶς 31.
ὁ ἁπ]όμενος αὐτῶν τεθνηκότων, ἀκάθαρτος ἔςαι ἕως ἑσπέρας. Καὶ ϖᾶν ἐφ' ὃ ἂν ἐπιπέσῃ ἀπ' 32.
αὐτῶν ἐπ' αὐτὸ τεθνηκότων αὐτῶν, ἀκάθαρτον ἔςαι ἀπὸ ϖαντὸς σκεύους ξυλίνου, ἢ ἱματίου, ἢ
δέρματος, ἢ σάκκου· ϖᾶν σκεῦος ὃ ἂν ϖοιηθῇ ἔργον ἐν αὐτῷ, εἰς ὕδωρ βαφήσεται, καὶ ἀκά-
θαρτον ἔςαι ἕως ἑσπέρας· καὶ καθαρὸν ἔςαι. Καὶ ϖᾶν σκεῦος ὀςράκινον εἰς ὃ ἐὰν ϖέσῃ ἀπὸ 33.

Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αὐτοῦ in charact. minore Alex. ἃ πορ. ἐπὶ τέσσ.] ∧ Orig. l. c. ἃ ϖορ.] ο πορ. 54, 74, 75, 76, 106, 134. ſic margo 85. *quod vadet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τέσσαρα] τεσσαρων IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 76, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. ἀκάθαρτά] *impurum* Slav. Oſtrog. Georg. *abominabile* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐςιν ὑμ.] εςαι υμ. 16, 18, 19, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 73, 77, 82, 85, 106, 108, 129, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εσονται υμ. 72. υμιν εςαι II. υμ. εςιν 15, 58. ∧ ὑμῖν 75. *illud vobis* Georg. + *illud* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶς] ∧ cum ſqq. 71, 118. *et omnis* Arab. 1. 2. 3. τῶν θνησ. αὐτ.—τῶν θνησ. αὐτ. in com. 28] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53, 130. αὐτῶν] ∧ 52. ἔςαι] *erit ille* Georg.

XXVIII. Totum comma ∧ 19, 106. καὶ ὁ] και ϖας ο 16, 30, 52, 57, 73, 74, 76, 77, 85, 134. ∧ καὶ Georg. καὶ ὁ αἴρ.] hæc cum ſqq. uſque ad ἀκάθαρτα excluſive bis ſcripta, et in poſteriore clauſularum deſcriptione convenit prorſus cum Ed. Vat. 75. τῶν θνησ.] τα θνησιμαια margo 85. ϖλ. τὰ ἱμ. αὐτ.] ∧ in prima loci deſcriptione 75. ϖλυνεῖ] *lavet* Slav. Oſtrog. αὐτοῦ] ∧ III. habet in charact. minore Alex. καὶ ἀκάθ.] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. ἕως ἑσπ.—ἕως ἑσπ. in com. 31] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53. ἀκάθαρτα—ἀκάθαρτα in com. 29] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 83. ἀκάθαρτα] ∧ cum ſqq. Cat. Nic. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *non purum* Georg. *quod omne impurum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῦτά] ∧ 15. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐςιν ὑμ.] υμ. εςιν II, VII, X, 15, 16, 18, 30, 54, 55, 57, 72, 75, 77, 130, 131. Alex. Lipſ. εςιν εν υμ. 134. εςαι υμιν 129. Compl. Ald. Slav. Moſq. υμιν εςαι 52. ∧ ἐςιν 82. ∧ utrumque 73. *ſint vobis* Slav. Oſtrog. *ſit vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *eſt vobis illud* Georg.

XXIX. ταῦτα ὑμῖν ἀκάθ.] *hoc non purum eſt* Georg. *hoc ſit vobis impurum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ] ∧ 29, 64, 82, 129. Compl. Ald. τῶν ἑρπ.] *avibus, omne reptile* Copt. *omnibus reptilibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ἐπὶ τῆς γ.] ∧ Arab. 1. 2. ∧ τῶν Georg. τῶν ἐπὶ] των ερποντων επι IV, VII, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 108, 128, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 315. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et ſic, ſed ἑρπόντων in charact. minore, Alex. *repens ſuper* Copt. ἡ γαλὴ] ∧ ἡ III. habet ἡ γαλὴ, ſed ἡ in charact. minore, Alex. + *teſtudo* cum articulo Slav. Oſtrog. Methodius in alluſione, οὐ φάγεσθε τὴν ὕαιναν, καὶ τὰ ὅμοια αὐτῇ, καὶ τὴν γαλὴν, καὶ τὰ ὅμοια τούτοις, in Auct. PP. Combefiſ. parte prima, pag. 95. Et inter immunda animalia ὕαιναν commemorat Barnab. Ep. p. 33. ὁ κροκόδ.] ∧ ὁ Cyr. Al. l. c. ὁ χερσ.] και ο χερσ. 85. + και τα ομοια αυτων 58. + και τα ομοια αυτω IV, 15, 19, 108, 118. Compl. Arab. 1. 2. + eadem in charact. minore Alex.

XXX. Μυγ.] και μ. 75. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και η μ. 18. καὶ 1°] ∧ 56, 129. Slav. Oſtrog. χαμαιλ.] ο χαμ. X, 18, 58, 59, 72. Lipſ. και ο χαμ. 76. χαμηλεων II. Copt. καὶ 2°] ∧ 15. χαλαβώτης] καλαβωτης 29, 56, 64, 71, 72, 82, 118, 129. Ald. ακαλαβωτης 73, 77. ακαλαβεςης 131. σκαλαβωτης 15. ασκαλαβωτης 16, 18, 52, 54, 57, 58, 59, 74, 75, 76, 85, 130, 134. Compl. Cat. Nic. σαῦρα] η σ. 59. ἀσπάλαξ] σπαλαξ IV, VII, X, 15, 18, 29, 30, 54, 56, 58, 64, 72, 75, 128. Ald. Alex. Lipſ. Copt. et ſic, ſed ſuper σπ eſt α ſupraſcript. ab alia manu, 55. ασφαλαξ 130, 131. Cat. Nic. et ſic in textu, ſed ασπαλαξ margo, 85. ἀσφάλαξ margo Lipſ.

XXXI. Ταῦτα] και τ. 106. Arab. 1. 2. *hæc omnia* Georg. Arm. 1. *hoc omne* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀκάθαρτα] *impurum* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Georg. ἀκ. ὑμ.] υμ. ακ. 72, 106. ∧ ὑμῖν in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. εςαι interponunt 16, 52, 57, 73, 75, 77, 131. Compl. Cat. Nic. Georg. et *erit* habet margo prima manu Arm. 1. εςιν interponunt VII, X, 18, 30, 56, 58, 64, 82, 128, 129, 130, 134. Ald. Lipſ. idem interponit, ſed uncis incluſum, Alex. + εςιν 72. *ſit* interponunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ϖάντων] ∧ 106. Arab. 1. 2. τῶν ἑρπ.] ∧ 59. ∧ in textu, ſed habet margo charactere antiquo, VII. τῶν ἐπὶ τῆς γ.] ÷ præmittunt IV. Alex. ∧ Arab. 1. 2. ἐπὶ] ερποντων επι 16, 18, 19, 30, 52, 54, 56, 57, 72, 73, 75, 76, 85, 106, 108, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς] την γην 129. Compl. huc refert margo alia manu, νυφηςαι ϖοντηκος αςη· και τα ομοια αυτον· σαμαμες· χελονες· αναβολεος· και τα ομοια αυτον (ſic peſſimo charactere) 106. ϖᾶς] *et omnis* Copt. Arab. 1. 2. αὐτῶν τεθνηκ.] των θνησιμαιων 16. θνησιμαιων αυτων 19, 129. αυτων των θνησιμ. in textu, ſed των τεθνηκ. margo, 130. των θνησιμ. αυτων VII, 18, 29, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. των θνησιμ. αυ]ων αυ]ων τεθνηκ. (utramque lectionem) X. exprimunt των τεθνηκ. αυτ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *illorum et qui tangit* præmittit Arab. 3. ἀκάθ. ἔςαι] *impura erunt* Copt.

XXXII. ϖᾶν] *omnis* Arab. 3. ἐφ'] ∧ 55. ὃ ἂν 1°] ο εαν 55, 75, 82, 130. ω αν 18, 59, 72, 131. Cat. Nic. ω εαν 57, 85. *quem* Arab. 3. ἐπιπέσῃ] επιπεσει 75. ἐπιπέσοι Cat. Nic. ἀπ' αὐτῶν] επ' αυτων IV, 15, 55, 72, 74, 129, 134. εξ αυτων 76. ∧ 53, 54, 75. Compl. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ' αὐτὸ] ∧ II, 15, 19, 54, 55, 57, 58, 59, 71, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. επι τι IV, VII, 29, 82, 128, 129. Ald. τι habet margo 130. *quidquam* Slav. Moſq. επι tantum X, 16, 18, 30, 53, 56, 64, 72, 73. ſic in textu, ſed ετι margo, 85. επει τα (ſic) 59. τεθνηκ.] επιτεθν. 130, 131. Compl. Lipſ. των τεθν. 108, 118. Cat. Nic. απο των τεθν. 54, 75. Alex. Slav. Moſq. τεθν. αὐτ.] ∧ 15. ἀκάθαρτον 1°] ακαθαρτος VII. ακαθαρτα 59. ἀπὸ ϖ. σκ. ξυλ.] και præmittit 15. *aut* præmittit Copt. *omne vas ligneum* Slav. Moſq. *aut ſuper omne vas ligneum* Arab. 3. ∧ Georg. ἢ ἱματ.] η ιματισμου 52. Cat. Nic. ∧ ἢ 16. ∧ utrumque III. habet ἢ ἱματίου in charact. minore Alex. *aut veſtis* Slav. Moſq. ἢ δέρμ.] η δερματινου III. ἢ δέρματος in charact. minore Alex. *aut corium* Slav. Moſq. σάκκου] *ſaccus* Slav. Moſq. ϖᾶν σκεῦος] η ϖαντος σκευους 19, 108, 118. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. ὃ ἂν 2°] ο εαν II, IV. Alex. ω αν 19, 29, 59, 72, 82, 108, 118. ω εαν VII, X, 18, 56, 129. Compl. Lipſ. εν ω αν 16, 30, 52, 54, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εν ω εαν 32. εν ω margo X. Lipſ. ϖοιηθῇ] ϖοιηθησεται 16, 30, 52, 57, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γινεται margo X. Lipſ. ἔργον] + *aliquod* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐτῷ] επ' αυτω VII. ∧ ἐν 19. ∧ utrumque Slav. Oſtrog. καὶ καθ.] καὶ μετὰ ταῦτα καθ. Ald. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et rurſus purum* Slav. Oſtrog.

XXXIII. σκεῦος] αγγος 82, 83. Ald. ſic margo X. Lipſ. εἰς ὃ ἐὰν] εις ο αν VII, 18, 55, 56, 64, 82, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Lipſ. εν ω αν 74, 76, 106, 134. Aug. πέσῃ] εμπεση VII, 16, 19, 30, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. εμπεσοι 32. ἀπὸ τούτων] απο τουτου 72. απ' αυτων 53, 56, 82, 129. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υπ' αυ-

ΚΕΦ. XI.
34. τούτων ἔνδον, ὅσα ἐὰν ἔνδον ᾖ, ἀκάθαρτα ἔσται, καὶ αὐτὸ συντριϐήσεται. Καὶ ϖᾶν βρῶμα, ὃ
ἔσθεται, εἰς ὃ ἂν ἐπέλθῃ ἐπ᾽ αὐτὸ ὕδωρ, ἀκάθαρτον ἔσται· καὶ ϖᾶν ϖοτὸν, ὃ ϖίνεται ἐν παντὶ
35. ἀγγείῳ, ἀκάθαρτον ἔσται. Καὶ ϖᾶν ὃ ἐὰν ἐπιπέσῃ ἀπὸ τῶν θνησιμαίων αὐτῶν ἐπ᾽ αὐτὸ, ἀκά-
θαρτον ἔσται· κλίϐανοι καὶ χυτρόποδες καθαιρεθήσονται· ἀκάθαρτα ταῦτά ἐστι, καὶ ἀκάθαρτα
36. ταῦτα ὑμῖν ἔσονται. Πλὴν ϖηγῶν ὑδάτων καὶ λάκκου καὶ συναγωγῆς ὕδατος, ἔσται καθαρόν·
37. ὁ δὲ ἁπτόμενος τῶν θνησιμαίων αὐτῶν, ἀκάθαρτος ἔσται. Ἐὰν δὲ ἐπιπέσῃ ἀπὸ τῶν θνησιμαίων
38. αὐτῶν ἐπὶ πᾶν σπέρμα σπόριμον, ὃ σπαρήσεται, καθαρὸν ἔσται. Ἐὰν δὲ ἐπιχυθῇ ὕδωρ ἐπὶ πᾶν
39. σπέρμα, καὶ ἐπιπέσῃ τῶν θνησιμαίων αὐτῶν ἐπ᾽ αὐτὸ, ἀκάθαρτόν ἐστιν ὑμῖν. Ἐὰν δὲ ἀποθάνῃ
τῶν κτηνῶν, ὅ ἐστιν ὑμῖν φαγεῖν τοῦτο, ὁ ἁπτόμενος τῶν θνησιμαίων αὐτῶν, ἀκάθαρτος ἔσται ἕως
40. ἑσπέρας. Καὶ ὁ ἐσθίων ἀπὸ τῶν θνησιμαίων τούτων, ϖλυνεῖ τὰ ἱμάτια, καὶ ἀκάθαρτος ἔσται

των margo 130. ἔνδον 1°—ἔνδον ᾖ] ∧ poſtrema et quæ his interjacent Copt. ∧ ἔνδον 1° Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] *quodcunque* Arm. 1. aliique nonnulli. *et quodcunque* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἐὰν 2°] ∧ 74. αν 16, 55, 56, 57, 64, 73, 75, 77, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. α (ſic) 30. ἔνδον ᾖ] η ενδ. 55. ην ενδ. II. *in illo ſit* Slav. Moſq. *intus erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκάθαρτα] ακαθαρτον VII, 58, 72. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσται—ἔσται in com. 34] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 118. καὶ αὐτὸ] και αυτοις 75. *et vas* interpoſito articulo Slav. ∧ καὶ Georg. συντριϐήσεται] συντριψεται 74, 106, 134. συντριψετε 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIV. Καὶ ϖᾶν 1°——καὶ ϖᾶν in com. 35] ∧ prima et quæ iis interjacent 19. ἔσθεται] εσθιεται VII, 53, 58, 75, 129. Compl. εσθετε 15, 54, 55, 71, 85. Ald. Slav. εσθιετε 72. et ſic primo, ſed εσθιεται ex corr. 56. εἰς ὃ ἂν ἐπ.] εις ο εαν επ. II, IV, 53, 55, 56, 75, 77. Compl. Lipſ. εις ο αν απελθη III. habet ut Vat. ſed ἐπέλθη in charact. minore, Alex. *in quemcunque venerit* Aug. ἐπ᾽ αὐτὸ] επ᾽ αυτου 15, 64. επ᾽ αυτω 106, 130, 131, 134. απ᾽ αυτου 59. *ſuper illum* Aug. ∧ Slav. ὕδωρ] + και επιπεση των θνησιμαιων αυτων επ᾽ αυτο 16, 30, 74, 76, 85, 106, 130, 134. + eadem, niſi quod επ᾽ αυτω habeant, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. + *illorum* Copt. *ab aqua illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *aqua illa qua hoc abluitur* Arab. 3. ἔσται 1°] εσται υμιν VII, X, 18, 30, 53, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 128, 129. Compl. Ald. Lipſ. Aug. Slav. Georg. εστιν υμιν 16, 52, 57, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. πᾶν 2°] ∧ 53. ὃ 2°] ου 54, 75. ο εαν 72. ϖίνεται] ϖιεται 75. ϖινετε 15, 16, 54, 118. Ald. Lipſ. Slav. πινητε 72. ϖαντὶ ἀγγ.] ϖαντι εργω αγγ. (ſic) 53. *hoc vaſculo* cum articulo interpoſito Arab. 3. ἀκάθαρτον 2°] ακαθαρτος (ſic) 130. ἔσ. 2°] *erit vobis* Slav. Oſtrog. + *illud* Georg. ἔσται 2°—ἔσται 1° in com. 35] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 75, 106.

XXXV. Καὶ 1°] ∧ 15. Georg. ϖᾶν] ϖας (ſic) 19. *omnia* Copt. ὃ] εφ᾽ ο IV, VII, 19, 55, 58, 76, 108, 118, 134. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic, ſed ἐφ᾽ in charact. minore, Alex. εφ᾽ ω 53, 56, 129. Compl. ἐὰν] αν IV, 16, 53, 55, 56, 58, 59, 73, 74, 76, 82, 108, 118, 131, 134. Compl. Alex. ἐπιπέσῃ] ϖεση 53. Alex. Georg. εμπεση 16, 18, 30, 57, 59, 64, 72, 73, 77, 82, 85, 128. Ald. Lipſ. Cat. Nic. αὐτῶν] ∧ 72. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ᾽ αὐτὸ] επ᾽ αυτω 54, 59, 72, 73, 131. ∧ Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκάθαρτον] + τουτο 55. κλίϐ.] και κλιϐ. 19, 108, 118. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κριϐανοι X. Lipſ. κλινοι margo 85. καθαιρεθήσονται] καθερισονται 75. καθαρισθησονται bis ſcriptum 53. εξαρθησονται margo X. Lipſ. ἀκάθαρτα 1°—ἀκάθαρτα 2°] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 19, 29. ἀκάθαρτα 1°] *abominabilia* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *enim* Slav. Oſtrog. *quoniam* præmittunt Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῦτά 1°] ∧ VII, 15, 16, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 82, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Cat. Nic. Slav. Georg. ἐστι] εσται 18, 53, 56, 72. Compl. εσται υμιν 73, 108, 118. καὶ ἀκάθ. cum ſqq.] ∧ 108, 118. ἀκάθαρτα 2°] *non purum* Georg. ταῦτα 2°] ∧ IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. ὑμ. ἔσ.] εσ. υμ. IV, X, 16, 18, 52, 56, 57, 58, 64, 77, 82, 85, 128, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Georg. εσται υμ. 19, 53, 54, 74, 75, 76, 106, 134. υμιν εστι 59, 72. *vobis ſint* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXVI. ϖηγῶν] ϖηγην 56. καὶ λ. καὶ συν. ὕδ.] συν. υδ. και λ. 16. ὕδατος] ∧ 128. ἔσ. καθ.] εσ. καθαρα 74, 75, 106, 134. Slav. Moſq. *hoc autem purum eſt* Georg. *ſint pura* Slav. Oſtrog. *quæ pura erunt vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσται 1°—ἔσται 2°] ∧ primum et quæ his interjacent 19. ὁ δὲ ἁπτ.] ∧ cum ſqq. 108. habet ο ſupra lineam, et ∧ δὲ, 59. *et qui tangit* Slav. *et omnis qui tangat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τ. θνησ.—τ. θνησ. in com. 37] ∧ alterutra et quæ iis interjacent Arab. 3. τῶν θνησιμ. αὐτ.] ϖασης ακαθαρσιας ψυχης των θν. 54, 55, 58, 74, 75, 76, 106, 134. *omnem immunditiam animæ morticinorum ipſorum* Heſych.

XXXVII. Ἐὰν δὲ] *et ſi* Slav. Oſtrog. ἐπιπέσῃ] επιπεσει 75. εμπεση 16, 57, 73, 131. Cat. Nic. + *quidquam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ] ∧ VII, X, 15, 16, 18, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 85, 129, 130, 131. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. σπέρμα—σπέρμα in com. 38] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 75. σπ. σπόριμ.] σποριμ. σπ. IV. ∧ σπόριμον Arab. 3. σπαρήσεται] σπειρεται 29, 128. Ald. Arab. 3. καθαρὸν] ſic ex corr. ſed ακαθαρτον primo, 106. ακαθαρτον nunc 15, 54, 74, 76, 129, 134. Copt. Arab. 3. ἔσται] εστιν IV, VII, 56, 57, 59, 72, 73, 129, 130, 131. Compl. Cat. Nic. ἐστιν in charact. minore Alex. εσται υμιν 19.

XXXVIII. ἐπιπέσῃ] *incidat quidquam illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν θνησ.] *a morticinis* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ᾽ αὐτὸ] επ᾽ αυτω 72, 131. Cat. Nic. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκάθαρτόν] ακαθαρτος (ſic) 75. ἐστιν ὑμῖν] υμ. εστιν 15, 129. εσται υμ. 18, 30, 54, 57, 72, 74, 75, 106, 108, 118, 134. Lipſ. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *erit illud vobis* Georg. ∧ ὑμῖν Arab. 3.

XXXIX. Ἐὰν δὲ] *et ſi* Arm. 1. ἀποθ.] + *quidquam* Copt. τῶν κτην.] απο των κτ. 15, 16, 30, 54, 57, 59, 74, 75, 77, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *a pecore* cum articulo Slav. Oſtrog. ὅ ἐστιν ὑμ. φαγ. τοῦτο] τουτο εστιν υμιν φαγ. 18. ο εστιν ταυτα εφ᾽ υμιν φαγ. 19. ο εστιν τουτο εφ᾽ υμιν φαγ. 108. ο εστι τουτου υμ. φαγ. 71. ο εστιν υμ. ουκ εξεστιν τουτο φαγ. 15. ο εστιν τουτο υμ. φαγ. VII, X, 30, 54, 55, 58, 59, 72, 75, 118. Lipſ. et ſic, ſed τουτο cum ∼ notat, IV. ο εστιν υμ. τουτο φαγ. II, 53, 56. et ſic, ſed τοῦτο cum ∼ notat, Alex. ὃ ἐστιν ὑμ. τοῦ φαγ. τοῦτο Cyr. Al. i, parte prima, 510. ∧ τοῦτο Slav. *quod eſt edibile* Georg. *quæ edibilia ſunt* Arm. 1. *quod vobis edibile eſt* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. τῶν θνησ.] απο των θνησ. 18, 74, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θνησιμ.—θνησιμ. in com. 40] ∧ poſtremum et quæ his interjacent 53. ἔσται] + υμιν 75. ἑσπέρ.—ἑσπέρ. in com. 40] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 29, 54, 75, 106.

XL. Καὶ ὁ] και ϖας ο 19, 118. ∧ καὶ 82, 134. ἐσθίων] εσθων 16, 30, 55, 57, 64, 73, 77, 129, 130, 131. ἐκϐυρσεύων margo Lipſ. ἀπὸ 1°] ∧ 19, 55, 108, 118. ἀπὸ τῶν θν. 1°—ἑσπέρ. 1°] ∧ hæc et quæ iis interjacent Arm. Ed. τούτων] αυτων 16, 30, 52, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 76, 82, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. Armeni Codd. aliqui. ϖλυνεῖ 1°] ϖλυνειται 72. *lavet* Slav. Oſtrog. *impurus erit et lavabit* Arab. 3. ἱμάτια 1°] + εαυτου IV, 58. + αυτου

ΚΕΦ. XI.

ἕως ἑσπέρας· καὶ ὁ αἴρων ἀπὸ θνησιμαίων αὐτῶν, ϖλυνεῖ τὰ ἱμάτια, καὶ λȣ́σεται ὕδατι, καὶ
ἀκάθαρτος ἔϛαι ἕως ἑσπέρας. Καὶ πᾶν ἑρπετὸν, ὃ ἕρπει ἐπὶ τῆς γῆς, βδέλυγμα ἔϛαι τȣ̃το ὑμῖν, 41.
ȣ̓ βρωθήσεται. Καὶ ϖᾶς ὁ ϖορευόμενος ἐπὶ κοιλίας, καὶ ϖᾶς ὁ ϖορευόμενος ἐπὶ τέσσαρα δια- 42.
παντὸς, ὃ πολυπληθεῖ ϖοσὶν ἐν πᾶσι τοῖς ἑρπετοῖς τοῖς ἕρπουσιν ἐπὶ τῆς γῆς, ȣ̓ φάγεσθε αὐτὸ,
ὅτι βδέλυγμα ὑμῖν ἐϛι. Καὶ ȣ̓ μὴ βδελύξητε τὰς ψυχὰς ὑμῶν ἐν πᾶσι τοῖς ἑρπετοῖς τοῖς ἕρ- 43.
πουσιν ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ ȣ̓ μιανθήσεσθε ἐν τȣ́τοις, καὶ οὐκ ἀκάθαρτοι ἔσεσθε ἐν αὐτοῖς, Ὅτι 44.
ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν· καὶ ἁγιασθήσεσθε, καὶ ἅγιοι ἔσεσθε, ὅτι ἅγιός εἰμι ἐγὼ Κύριος
ὁ Θεὸς ὑμῶν· καὶ ȣ̓ μιανεῖτε τὰς ψυχὰς ὑμῶν ἐν ϖᾶσι τοῖς ἑρπετοῖς τοῖς κινουμένοις ἐπὶ τῆς
γῆς, Ὅτι ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ ἀναγαγὼν ὑμᾶς ἐκ γῆς Αἰγύπτου εἶναι ὑμῶν Θεός· καὶ ἔσεσθε 45.
ἅγιοι, ὅτι ἅγιός εἰμι ἐγὼ Κύριος. Οὗτος ὁ νόμος ϖερὶ τῶν κτηνῶν καὶ τῶν ϖετεινῶν καὶ ϖά- 46.
σης ψυχῆς τῆς κινουμένης ἐν τῷ ὕδατι, καὶ πάσης ψυχῆς ἑρπȣ́σης ἐπὶ τῆς γῆς, Διαϛεῖλαι ἀνα- 47.

VII, 16, 18, 19, 52, 53, 57, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 510. Arab. 1. 2. Slav. Georg. + αυτου και λουσεται υδατι 74. + eadem, ſed καὶ λȣ́σετ. ὕδ. uncis incluſa, Alex. + *ejus, et lavabit ſemetipſum aqua* Arab. 3. ἔϛαι 1°] *erit ille* Georg. ἑσπ. 1°—ἑσπ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 72. ἑσπέρας 1°] + καὶ λȣ́σεται ὕδατι, καὶ καθαρὸς ἔϛαι Cyr. Al. l. c. ἀπὸ 2°] ‸ VII, 32, 55, 75, 108, 118. Compl. θνησιμ. 2°] των θν. 18, 30, 54, 57, 64, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Lipſ. αὐτῶν 2°] *illius* Georg. ϖλυνεῖ 2°] *lavet* Slav. Oſtrog. ἱμάτια 2°] + αυτου IV, VII, 16, 18, 19, 30, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. καὶ λȣ́σετ. ὕδ.] και λουσομαι το σωμα αυτου υδατι (ſic) 108. ‸ IV, 16, 19, 30, 54, 57, 73, 75, 77, 82, 85, 128, 130, 131. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. ‸ καὶ Georg. καὶ ἀκάθαρτος 2°] και ακαθαρτον (ſic) 19. *et profanatus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ καὶ Slav. Oſtrog. Georg.

XLI. ἕρπει] ερπη 75. εμπεση και ερπη 53. τῆς γ.] *faciem terræ* Georg. ἔϛαι τȣ̃το ὑμῖν, ȣ̓ βρ.] εϛι· τουτο υμιν ου βρ. 131. ἔϛαι] ‸ IV, 15. εϛι VII, 16, 18, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 82, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Georg. Slav. Oſtrog. ἔϛ. τοῦτο ὑμ.] τουτο εϛ. υμ. II, VII, 18, 54, 55, 58, 72, 75, 108. Lipſ. ſic, ſed ἔϛαι uncis incluſ. Alex. τουτο υμ. εϛ. 19. τουτο εϛ. 71. ‸ τȣ̃το Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̓ βρ.] και ου βρ. 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLII. Καὶ 1°] ‸ 54. Slav. Oſtrog. Georg. ϖᾶς ὁ πορ. 1°, 2°] ‸ ὁ 54, 75. ϖαν πορευομενον VII, 18, 58, 59, 72, 129. Compl. ϖαν το ϖορευομ. 55. ϖαν ο ϖορευσεται 74, 76, 106, 134. *omnis quæ vadet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κοιλίας] κοιλια 58, 72. Philo i, 114. + *ejus* Arab. 1. 2. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ‸ Philo l. c. Arab. 1. 2. ἐπὶ τέσσ.] δια τεσσ. 30, 52, 57, 73, 77, 82, 130, 131. Cat. Nic. τέσσαρα] τεσσαρων II, IV, VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 76, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Philo l. c. διαπαντὸς] εως διαπ. 58. ‸ 54. Slav. Oſtrog. ὁ ϖολυπλ. ϖοσὶν] ω ϖολυπληθος ϖοσιν (ſic) 59. ο αποπληθη ποσιν (ſic) 72. ‸ ϖοσὶν 16. *et omne multipes* (ſed *omne* uncis incluſ.) Slav. Moſq. *et* præmittunt Arab. 1. 2. ἐν ϖᾶσι] ‸ ἐν IV. ‸ πᾶσι 72. τοῖς ἑρπουσ.] *quæ ſunt* Georg. *quæ repant* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τ. γ.—ἐπὶ τ. γ. in com. 43] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 53. τῆς γῆς] την γην 71. αὐτὸ] αυτα 16, 18, 32, 52, 54, 57, 58, 59, 73, 75, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Copt. Slav. Oſtrog. απ' αυτα (ſic) 72. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βδέλυγμα] βδελυγματα 54. ὑμῖν ἐϛι] εϛιν υμ. 54, 72, 75. Georg. ÷ υμιν: εϛ. IV. Alex. τȣ̃τό ἐϛ. Compl. τουτο tantum 19, 108, 118. *eſt hoc vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLIII. μὴ] ‸ 19, 108. βδελύξητε] βδελυξετε 19. βδελυξησθε 74, 76, 106, 134. βδελυξητε, ſed μολυ ſupraſcript. (i. e. μολυν, ut μολυνητε legeretur) VII. τοῖς ἑρπετ.] bis ſcripta 106. τοῖς ἕρπουσ.] *quæ repant* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῆς γ.] ÷ præmittunt IV. Alex. καὶ ȣ̓ μ. ἐν τȣ́τ.] ‸ 72. ‸ καὶ IV, 15. Georg ȣ̓ μιανθήσ.] ȣ μη ανθησεσθε (ſic, leg. ȣ μη μιανθ.) 16. Lipſ. ου μη μιανθησεσθαι 75. ȣ μη μιανθησεται, ſed ſuper ετ eſt σ ſupraſcriptum (voluit forte corrector ut μιανθησεσθαι legeretur, nam vide in εσεσται paulo infra) 54. τούτοις] αυτοις 55. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ οὐκ ἀκάθ.] ‸ cum ſqq. 53, 56. οὐκ ἀκάθ. ἔσ.] ακαθ. ȣκ εσ. 16, 32, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ουκ εσ. ακαθ. 30, 75, 106, 134. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣκ εσεσται (ſic) ακαθ. 54. ἐν αὐτοῖς] ‸ 55. εν τȣτοις VII, 128. Ald.

XLIV. Ὅτι] ‸ 54, 71, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγώ εἰμι Κύρ.] εγω Κυριος 82. εγω αγιος ειμι Κυρ. 55. Georg. εγω Κυριος αγιος ÷ ειμι: IV. ὁ Θεὸς ὑμ. 1°—ὁ Θεὸς ὑμ. 2°] ‸ alterutra et quæ his interjacet 16, 77. ‸ eadem in textu, ſed recentior manus adſcripſit margini και αγιασθησεσθε, και αγιοι εσεσθε, 131. καὶ ἁγιασθ. καὶ ἅγ. ἔσ.] ‸ καὶ 1° 53. ‸ καὶ ἅγ. ἔσ. 30, 55, 71, 130. Copt. ‸ καὶ ἁγιασθ. Arab. 3. poſt ἁγιασθ. deeſt folium, et uſque ad Μωυσην in cap. xiii, 1, omnia ‸ 73. ἅγιοι ἔσ.] εσ. μοι αγ. 19, 108, 118. ἔσ. ἅγ. Compl. Aug. Slav. Moſq. *ſancti eſtote* Aug. alibi. *eſtote ſancti* Hilar. ἅγ. εἰμι ἐγὼ Κύρ.] εγω αγ. Κυρ. 19, 55, 58, 59, 72, 118. εγω αγ. ειμι Κυρ. 74, 108, 129. ἅγ. ἐγὼ Κυρ. Euſ. ii, 388. ἐγὼ ἅγ. ειμι Cyr. Al. i, parte ſecunda, 63. Hilar. *et ego ſanctus ſum* Innocent. *ſanctus ſum* Arab. 1. 2. εἰμι 2°] ÷ εἰμι Alex. Κύρ. ὁ Θ. ὑμ. 2°] ÷ præmittunt IV. Alex. καὶ ȣ̓] και ȣ μη 54, 75. μιανεῖτε] μιανητε 59. κινȣμέν.] ερπουσιν margo X. Lipſ.

XLV. ἐγώ εἰμι 1°] ‸ εἰμι IV, 57, 75. ειμι εγω 54, 131. Κύριος 1°] ‸ 131. *Dominus veſtrum* Georg. + *Deus veſtrum* Copt. Arab. 3. + *Deus* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἀναγαγὼν] ο αναγων 128. Ald. *qui educebam* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γῆς] της γης 75. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν Θεὸς] υμων ο Θ. 106. υμιν Θ. 72. Slav. ἔσ. ἅγ.] αγ. εσ. 15, 59. Alex. Euſ. in Pſſ. p. 195. Optat. ἅγιοι γίγνεσθε Theodoret. iv, 473. *eritis mihi ſancti* Arab. 1. 2. *eſſe vos ſanctos* Copt. ὅτι] καθῶς Theodoret. l. c. ἅγ. εἰμι ἐγὼ] εγω tantum 72. Euſ. l. c. εγω αγ. ειμι 75. Optat. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εγω αγ. ειμι Κυρ. 106, 134. αγιος ÷ ειμι: εγω IV. Alex. ſic, ſine ſigno, 130, 131. κἀγὼ ἅγ. εἰμι Theodoret. l. c. Κύριος 2°] ‸ IV, X, 16, 18, 30, 52, 57, 59, 64, 72, 75, 77, 82, 85, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Optat. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. + ο Θεος υμων 53, 56, 76, 106, 134. Euſ. l. c.

XLVI. Οὗτος] *et hic* Arab. 3. ὁ νόμ.] *lex erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖερὶ] ο ϖερι 18, 58, 64, 106, 129, 134. Lipſ. κτην. καὶ τῶν ϖετ.] ‸ τῶν 77. κτ. και ϖερι των ϖ. 58, 59. Slav. Moſq. ϖετ. και των κτ. 19, 108, 118. καὶ ϖάσ. 1°—καὶ ϖάσ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent Copt. ψυχ. 1°] + ζωσης 15, 19, 58, 118. Compl. + idem ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. τῆς κινουμ.] ‸ κινουμ. 55. τοις κινȣμενοις ex corr. ſed της κινουμενης, ut videtur, primo, 59. της κινουμενοις (ſic, οι et η ſonant ſimiliter apud Græcos recentes) 75. ἐν τῷ ὕδ.] εν τοις υδασι 19. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. επι τω υδ. 18, 56. επι τοις υδασι 53. ἑρπούσ.] της ερπ. 54, 74, 106, 134. *quæ movetur* Slav. Oſtrog. *quæ ſerpat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLVII. Διαϛεῖλαι] αφοριϛαι margo X. Lipſ. *et diſtinguere* Copt. ἀκαθάρτ.] καθαρων 118. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique.

ΚΕΦ. XI.
μέσον τῶν ἀκαθάρτων καὶ ἀναμέσον τῶν καθαρῶν, καὶ ἀναμέσον τῶν ζωογονούντων τὰ ἐσθιόμενα,
καὶ ἀναμέσον τῶν ζωογονούντων τὰ μὴ ἐσθιόμενα.

ΚΦΕ. XII.
1. 2. ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἐρεῖς ϖρὸς αὐτούς·
γυνὴ ἥτις ἐὰν σπερματισθῇ, καὶ τέκῃ ἄρσεν, καὶ ἀκάθαρτος ἔσται ἑπτὰ ἡμέρας, κατὰ τὰς ἡμέρας
3. τοῦ χωρισμοῦ τῆς ἀφέδρου αὐτῆς, ἀκάθαρτος ἔσται. Καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῇ ὀγδόῃ περιτεμεῖ τὴν σάρκα
4. τῆς ἀκροβυστίας αὐτοῦ. Καὶ τριάκοντα καὶ τρεῖς ἡμέρας καθήσεται ἐν αἵματι ἀκαθάρτῳ αὐτῆς·
ϖαντὸς ἁγίου οὐχ ἅψεται, καὶ εἰς τὸ ἁγιαστήριον οὐκ εἰσελεύσεται, ἕως ἂν πληρωθῶσιν αἱ ἡμέραι
5. καθάρσεως αὐτῆς. Ἐὰν δὲ θῆλυ τέκῃ, καὶ ἀκάθαρτος ἔσται δὶς ἑπτὰ ἡμέρας, κατὰ τὴν ἄφεδρον
6. αὐτῆς· καὶ ἑξήκοντα ἡμέρας καὶ ἓξ καθεσθήσεται ἐν αἵματι ἀκαθάρτῳ αὐτῆς. Καὶ ὅταν ἀναπληρωθῶσιν
αἱ ἡμέραι καθάρσεως αὐτῆς ἐφ᾽ υἱῷ ἢ ἐπὶ θυγατρὶ, προσοίσει ἀμνὸν ἐνιαύσιον ἄμωμον εἰς
ὁλοκαύτωμα, καὶ νοσσὸν περιστερᾶς ἢ τρυγόνα περὶ ἁμαρτίας ἐπὶ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου

Arm. Ed. καὶ ἀναμ. 1°—καὶ ἀναμ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53. τῶν καθαρ.] ∧ τῶν 130, 131. Cat. Nic. των ακαθαρτων 118. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και συμβιβαζειν τους υιους Ισραηλ VII, X, 16, 18, 29, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. + ſic, ſed ∧ και, Aug. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και συμβιβαζειν τοις υιοις Ισρ. 130. + ſic, ſed εμβιβαζειν habet, 72. + και και (ſic) συμβιβασαι εν τοις υιοις Ισραηλ (ſic, ut videtur,) 59. + *et oſtendere docere filios Iſrael* (ſic) Copt. + *dignoſcant filii Iſrael* Arab. 3. καὶ ἀναμ. 2°] ∧ ἀναμ. 108, 130. ∧ utrumque 19. τῶν ζωογ. 1°—τῶν ζωογ. 2°] ∧ priora et quæ his interjacent X, 54, 71. ἀναμ. τῶν ζωογονούντων τὰ ἐσθ.] αναμ. των ζωων των εσθιομ. 74, 76, 106, 134. ζωων· των ζωων των βιβρασκομενων margo X. Lipſ. αναμ. των ζοντων των εσθιόμ. (ſic) 75. αναμ. των ζωωντων τα εσθιομ. 85, 130. *ea quæ eduntur ex pecoribus* Arab. 1. 2. *rem vivam a mortua, et diſcrimen faciant inter id quod vivificat* Arab. 3. ἐσθιόμ. 1°—ἐσθιόμ. 2°] ∧ poſtremum et quæ his interjacent IV, 19, 72, 75, 108. ἀναμ. τῶν ζωογ. τὰ μὴ ἐσθ.] αναμ. των ζωων των μη εσθιομενων 74, 76, 106, 134. των ζωωντων τα μη εσθιομ. 130. *ea* (∧ *inter*) *quæ non eduntur* Arab. 1. 2. *id* (∧ *inter*) *quod mortem affert* Arab. 3.

I. Καὶ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* cum articulo Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Armen. Eucholog. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Armen. Eucholog.

II. Λάλησ.] + *tu* Georg. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Armen. Eucholog. καὶ ἐρεῖς] *dicens* Copt. ϖρ. αὐτ.] ⌒ præmittunt IV. Alex. ∧ Copt. + λεγων VII, X, 16, 18, 29, 32, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 74, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Damaſc. i, 407. Slav. idem in Græcis Codd. ſui temporis fuiſſe additum teſtatur Aug. ἥτις ἐὰν] ητις αν 74, 106, 128, 134. Baſ. i, 529. εἴτις ἂν Damaſc. l. c. ἐάν τις Cyr. Al. i, parte prima, 553. ἥτις ſupraſcript. a prima manu Arm. 1. σπερματισθῇ] σπερματιση 55. ἄρσεν] αρσενα 53, 129. Compl. Ald. καὶ ἀκάθ.] ∧ καὶ 16, 19, 53, 56, 59, 72, 75, 76, 77, 106, 108, 131. Compl. Baſ. l. c. Damaſc. l. c. Cyr. Al. l. c. Hier. Sedul. Scot. Copt. Slav. Moſq. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἑπτὰ] εως επτα primo, ſed εως nunc eraſ. VII. κατὰ] *et ſecundum* Slav. Oſtrog. τὰς ἡμέρ.] τας επτα ημ. 75. *diem* cum articulo Copt. τοῦ χωρισμ.] ∧ Sedul. Scot. *naturalis*, uncis incluſum, præmittit Slav. Moſq. τῆς ἀφέδρ.] ∧ τῆς 106. του αφεδρ. (ſic) 71. οδυνης margo X, 85. *purgationis* Aug. αὐτῆς] αυτος 53. ἀκάθ. ἔσται] ∧ 19, 72, 108. Damaſc. l. c.

III. Καὶ] ∧ 85. τῇ ἡμ.] *in die* Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖεριτεμεῖ] περιτεμη 59, 75. ϖεριτεμεις 19. περιτεμης 118. ϖεριτεμειτε 55. αὐτοῦ] ∧ 53.

IV. τριάκ. καὶ τρ. ἡμ.] τρ. ημ. και τριακ. IV. τρ. και τριακ. ημ. 15. τριακ. ημ. και τρ. II, X, 16, 18, 19, 30, 55, 57, 59, 75, 77, 85, 108, 130, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic. τριάκοντα] τεσσαράκοντα (ſic, nam ἑπτὰ ex com. 2, una cum τριάκοντα τρεῖς in hoc com. conjunguntur) Theodoret. in Cat. Nic. ad hunc l. Diodor. ibid. τρεῖς] δεκα III. τρεῖς in charact. minore Alex. *ſex* in uno l. ſed *tres* in aliis, Aug. καθήσεται] καθεσθησεται IV, VII, X, 29, 56, 58, 59, 72, 74, 76, 82, 106, 134. Lipſ. ſic ex corr. ſed καθισεται primo, II. αἵματι] ιματιω III. αἵματι in charact. minore Alex. ἀκαθάρτῳ] καθαρισμου 19, 32, 75, 108, 118. Compl. Slav. Oſtrog. καθαρισμω (ſic) 54. Alios Interpretes, ut videtur, ſequuntur. καθαρω IV, 15, 16, 29, 30, 52, 57, 64, 77, 131. Ald. Cat. Nic. Hier. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Armen. Eucholog. καθαρω in textu, ſed καθαρισεως· καθαρισμου· ακαθαρτω· margo, 85. καθαρω in textu, ſed margo recenti manu ακαθαρτω, 130. καθαρῷ in charact. minore Alex. *mundo*, ſed notat ἀκαθάρτῳ in Gr. Codd. haberi, Aug. αὐτῆς 1°] ∧ 131. ϖαντὸς] αυτη præmittunt 54, 74, 76, 106, 134. + *illa* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittit Slav. Oſtrog. ἁγίου] αγſειου (ſic) 118. ἅψετ.] *tangat* Slav. Oſtrog. καὶ εἰς] ∧ καὶ 16. ἁγιαστήρ.] θυσιαστηρ. 72. ἕως ἂν] ∧ 19, 108, 128. Copt. ἕως οὗ Alex. Damaſc. i, 407. αἱ ἡμ.] ∧ αἱ 16, 57, 58, 59. ∧ αἱ, ut videtur, IV. καθάρσεως] της καθ. 32, 53, 54, 72, 74, 75, 106, 134. καθαρισεως forte IV. certe VII, 56, 82, 129, 130. Compl. κρισεως (ſic) 29. *impuritatis* Arab. 1. 2.

V. Ἐὰν] εἰ Damaſc. i, 407. δὲ] ∧ Slav. Oſtrog. θῆλυ τέκῃ] τεκη θηλυ 58, 59, 72. και θηλυ τεκει 75. θηλυ εσται 53. καὶ ἀκάθ.] ∧ καὶ 53, 72, 82, 106, 129. Damaſc. l. c. Georg. ἔσται] + *illa* Georg. δὶς] habet ſupra lin. inter εσται et επτα 106. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Armen. Eucholog. κατὰ τὴν ἀφ.] ο αφεδρος (ſic) 53. ἄφεδρον] οδυνην margo 85, 130. οδυνης 108. αὐτῆς 1°] ∧ III, 55, 71. habet in charact. minore Alex. καὶ ἑξήκ. ἡμ. καὶ ἓξ] και ημ. εξ και εξηκ. IV. eodem ordine 55. και εξ και εξηκ. ημ. 15. και εξηκ. και εξ ημ. 16, 30, 54, 57, 75, 76, 77, 85, 130, 131, 134. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Armen. Eucholog. *et ſexaginta et ſex diebus* Aug. και εξ ημ. tantum 53. ἑξήκοντα καὶ ἓξ] ὀγδοήκοντα (ſic, nam δὶς ἑπτὰ et ἑξήκοντα ἓξ in unum conjunxit) Diodor. in Cat. Nic. ad l. καθεσθήσεται] καθησεται IV, 19, 54, 58, 59, 64, 71, 72, 75, 108, 129. Compl. Alex. αἵματι] αιμα (ſic) 75. ἀκαθάρτῳ] καθαρισμου 32, 76, 106, 134. καθαρισεως· καθαρισμου· margo 85. καθαρω IV, 15, 16, 29, 30, 52, 54, 57, 64, 75, 77, 85, 130. Ald. Cat. Nic. Aug. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθαρω in textu, ſed ſupraſcript. recenti manu ακαθαρτω, 131. *impuritatis* Slav. Moſq. αὐτῆς ult.] + ϖαντος αγιου cum ſqq. in commate 4 (ad ἀκαθάρτῳ αὐτῆς retro ferebatur oculus Librarii, atque adeo clauſulas eaſdem bis ſcripſit) 53.

VI. ὅταν] ὅτ᾽ ἂν Lipſ. ἀναπληρωθῶσ.] ϖληρωθωσ. IV, 55, 118. αν ϖληρωθωσ. 18. αἱ ἡμ.] ∧ αἱ IV. καθάρσ.] καθαρισεως IV, 82, 130, 131. ἐφ᾽ υἱῷ] εφ᾽ υιων 106. επι υιω 16, 19, 30, 57, 75, 77, 108, 131. Cat. Nic. ſic in textu, ſed εφ᾽ υιω margo, 85. + *ejus* Slav. Moſq. ἢ ἐπὶ θυγ.] ∧ ἢ (ſic) 106. ∧ ἐπὶ 19, 75. + αυτης 75. ϖροσοίσει] *offeret* Aug. Hier. *afferat* Slav. Moſq. ἀμνὸν] το δωρον 19. το δωρον αυτου 108. ἐνιαύσιον] ενιαυσιαιον 72. ἄμωμ.] ⌒ præmittunt IV. Alex. ∧ 16, 52, 53, 56, 57, 58, 64, 77, 85, 129, 130. Compl. Cat. Nic. Hier. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Armen. Eucholog. ∧ in textu, ſed habet margo recenti manu, 131. εἰς ὁλοκ.] ∧ 72. Hier. εἰς τὸ ὁλοκ. Compl. νοσσὸν] νεοσσον VII, X, 15, 16, 18, 32, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 77, 83, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Clem. Al. 106. Cyr. Al. i,

ΚΕΦ. XII.

ϖρὸς τὸν ἱερέα. Καὶ ϖροσοίσει αὐτὸν ἔναντι Κυρίου· καὶ ἐξιλάσεται περὶ αὐτῆς ὁ ἱερεὺς, καὶ 7.
καθαριεῖ αὐτὴν ἀπὸ τῆς ϖηγῆς τοῦ αἵματος αὐτῆς· οὗτος ὁ νόμος τῆς τικτούσης ἄρσεν ἢ θῆλυ.
Ἐὰν δὲ μὴ εὑρίσκῃ ἡ χεὶρ αὐτῆς τὸ ἱκανὸν εἰς ἀμνὸν, καὶ λήψεται δύο τρυγόνας ἢ δύο νοσσοὺς 8.
ϖεριςερῶν, μίαν εἰς ὁλοκαύτωμα, καὶ μίαν ϖερὶ ἁμαρτίας, καὶ ἐξιλάσεται ϖερὶ αὐτῆς ὁ ἱερεὺς,
καὶ καθαρισθήσεται.

ΚΕΦ. XIII.

ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν, λέγων, Ἀνθρώπῳ ἐάν τινι γένηται ἐν δέρματι 1. 2.
χρωτὸς αὐτοῦ οὐλὴ σημασίας τηλαυγὴς, καὶ γένηται ἐν δέρματι χρωτὸς αὐτοῦ ἁφὴ λέπρας, ἀχθή-
σεται ϖρὸς Ἀαρὼν τὸν ἱερέα, ἢ ἕνα τῶν υἱῶν αὐτοῦ τῶν ἱερέων. Καὶ ὄψεται ὁ ἱερεὺς τὴν ἁφὴν 3.
ἐν δέρματι τοῦ χρωτὸς αὐτοῦ, καὶ ἡ θρὶξ ἐν τῇ ἁφῇ μεταβάλῃ λευκὴ, καὶ ἡ ὄψις τῆς ἁφῆς ταπεινὴ
ἀπὸ τοῦ δέρματος τοῦ χρωτὸς, ἁφὴ λέπρας ἐςί· καὶ ὄψεται ὁ ἱερεὺς, καὶ μιανεῖ αὐτόν. Ἐὰν δὲ 4.
καὶ τηλαυγὴς λευκὴ ᾖ ἐν τῷ δέρματι τοῦ χρωτὸς αὐτοῦ, καὶ ταπεινὴ μὴ ᾖ ἡ ὄψις αὐτῆς ἀπὸ τοῦ
δέρματος, καὶ ἡ θρὶξ αὐτοῦ οὐ μετέβαλε τρίχα λευκὴν, αὐτὴ δέ ἐςιν ἀμαυρὰ, καὶ ἀφοριεῖ ὁ ἱερεὺς

parte prima, 553. υιον margo X. Lipſ. *duo pullos* Arab. 3. νεοττοὺς δύο habet in alluſione (ſed forte ad comma 8 hujus capitis, vel ad cap. v, 7.) Clem. Al. l. c. περιςερᾶς] της π. 131. ϖεριςερων 16. Clem. Al. l. c. Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Armen. Euchology. ἢ τρυγ.] η δυο τρυγονας III. Arab. 1. 2. 3. τρυγόνων ζεῦγος Clem. Al. l. c. ἢ τρυγόνα in charact. minore Alex. *et turturem* Hier. ϖερὶ ἁμαρτ.] εις ιλασμον margo X. Lipſ. ὑπὲρ ἁμ. Clem. Al. l. c. ἐπὶ τὴν θύρ.] ϖερι την θυρ. 75. *et ad portam* Arab. 1. 2. ϖρ. τὸν ἱερ.] *ſacerdoti* Hier.

VII. Καὶ 1°] ∧ IV, 71. habet ſupra lineam prima manu Arm. 1. αὐτὸν] ∧ III, 19, 54, 55, 75, 108, 118. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Armen. Euchology. αὐτὸν in charact. minore Alex. αυτο 74, 106, 134. *ad ſacerdotem* præmittunt Arab. 1. 2. ἔναντι] ενωπιον 15. ὁ ἱερ.] ÷ præmittunt IV. Alex. καθαριεῖ] καθαρισει 72, 82. καθαρισθησεται 53, 75. Arab. 3. αὐτὴν] ∧ 53, 75. Arab. 3. Georg. επ' αυτην (ſic) 18. ἀπὸ τῆς π. τοῦ αἵμ. αὐτ.] ∧ 75. ∧ τῆς IV. οὗτος] και ελαλησε Κυριος ϖρος Μωυσ. και Ααρ. λεγων, ουτος 75. *et hæc* Arab. 1. 2. *ſic eſt* Georg. *hæc ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Armen. Euchology. τικτούσης] τεκουσης 16, 57, 130, 131. ἄρσεν ἢ θῆλυ] αρσεν και θηλυ 55, 82. Slav. Oſtrog. *ſive maſculum ſive fæmineum* Copt.

VIII. δὲ] ∧ Slav. Oſtrog. εὑρίσκῃ] ευρισκει 75, 106. ισχυη 118. ισχυει 19, 108. τὸ ἱκαν.] ∧ Slav. Oſtrog. καὶ λήψ.] ∧ καὶ 53. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Armen. Euchology. ἢ δύο] *et duos* Arm. 1. Armen. Euchology. μίαν εἰς ὁλοκ.] ενα περι αμαρτιας 19, 108, 118. ὁλοκαύτωμα] ολοκαυτωσιν 76. μίαν ϖερὶ ἁμαρτ.] ενα εις ολοκαυτωμα 19, 108. ενα εις ολοκαυτωσιν 118. μιαν εις το ϖερι αμ. 54, 75. habet ὑπὲρ ἁμαρτ. in alluſione Clem. Al. in Cat. Nic. ad l. articulum ante ἁμαρτίας exprimit Arab. 3. καὶ ἐξιλ.] ∧ καὶ Arm. 1. καὶ ult.] ∧ 16.

I. Καὶ] ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ϖρ. Μωυσ. καὶ Ἀαρ.] *Moſi et Aaroni* cum articulo Georg. *cum Moſe et cum Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ∧ 16, 52, 57, 77, 85, 130, 131. uncis includit, ſuppletum ſcil. ab Editore, Cat. Nic. *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Ἀνθρώπῳ] ανθρωπος (ſic) 58. ἐάν τινι] τινι εαν VII, 19, 55, 76, 106, 108, 118, 134. Alex. εαν τι 71. εαν tantum 18, 53. ω εαν 58. Slav. Moſq. δέρματι] αιματι 16. + *ejus* Arab. 2. χρωτὸς 1°] του χρ. 58. χρωματος 72. *coloris* paulo infra, ſed *corporis* hic, Aug. *carnis* aliquando, et *corporis* ſæpe, Heſych. *carnis* ſemper Slav. Oſtrog. Sufficiat hoc ſemel notaſſe. οὐλὴ] αφη λεπρας, ουλη 71. -λεπις margo X. Lipſ. σημασίας] σημασια III. ἢ σημασίας, ſed ἢ in charact. minore, Alex. *aut ſignum* Arab. 1. 2. τηλαυγὴς] τηλαυγως 53. η τηλαυγ. IV, X, 15, 18, 29, 32, 64, 82, 83, 128, 129. Compl. Ald. Lipſ. Slav. Oſtrog. Georg. ſic, ſed ἢ in charact. minore, Alex. margo η αυγασμα X. Lipſ. η τηλαυγης η αυγασμα 16, 30, 54, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τηλαυγης η αυγασμα 52. exprimit ἢ αὔγασμα tantum Slav. Moſq. *aut leuce* (ſic) Arab. 1. 2. *et lucida* Syr. καὶ γέν.—ἁφὴ λέπρ.] και γεν. εν δερμ. habet tantum 71. και γεν. αφη λεπρ. habet tantum 72. αφη λεπρ. tantum habent 75, 106. ἁφὴ] εις αφην 54, 74, 75, 76, 134. ſic, ſed ſuper αφη ſupraſcript. ϖληγ, i. e. ϖληγην, ab alia manu, 106. *cicatrix ad maculam* Heſych. ἀχθήσεται] ϖροσαχθησεται 55. εισαχθη (ſic) 54. ελευσεται VII, 16, 18, 29, 30, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 106, 128, 129, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Heſych. Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in textu, ſed ἀχθησεται margo, X, 130. ſic in textu, ſed ἀχθη (ſic) margo, 85. præmittunt και IV, VII, X, 15, 16, 18, 29, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Heſych. + *ille* Georg. Ἀαρ. τὸν ἱερ.] ιερ. τον Ααρ. 16. ἕνα] ϖρος ενα 75, 106, 134. Slav. Moſq.

III. ὄψεται 1°] *viderit* Heſych. ὁ ἱερ. τὴν ἁφ. ἐν δ. τοῦ χρ. αὐτ.] εν δ. χρ. αυτ. την αφ. ο ιερ. 19, 108. την αφ. ο ιερ. &c. 118. δέρματι] τω δερματι 74, 106, 134. δέρματι τοῦ χρ. αὐτ.] της σαρκος κατεβαλεν huc refert margo 130. τοῦ χρωτὸς 1°] ∧ τοῦ VII, 15, 16, 59, 72, 73, 75, 77, 131. Cat. Nic. της σαρκος margo 85. exprimit χρωτὸς ubique per σαρκὸς Slav. Oſtrog. αὐτοῦ] ÷ præmittunt IV. Alex. ∧ Heſych. καὶ ἡ] ει η 16, 32, 52, 77. Cat. Nic. Arab. 1. 2. εἰ tantum Compl. ∧ 55. θρὶξ] τριχα ſupraſcript. alia manu 106. ἐν τῇ ἁφ. μετ.] η εν τη αφ. μ. 58. μετ. ἐν τῇ ἁφ. Alex. μεταβάλῃ] μεταβάλλῃ Compl. Ald. μεταβαλει 16, 29, 58, 72. η μεταβαλει (ſic) 59. μη μεταβαλη (ſic) 15. μετεβαλεν margo 85. λευκὴ] λευκην 16, 30, 54, 74, 76, 82, 129, 131, 134. Lipſ. ſic margo X. εις λευκην 75. Slav. Oſtrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. λευκῇ Ald. *in album* Slav. Moſq. ταπεινὴ] κοιλη 54. Eſt verſio Aliorum. *humilior* Heſych. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ χρωτ. 2°] ∧ 72. + αυτου IV, VII, X, 15, 16, 19, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 73, 74, 76, 77, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Slav. Oſtrog. + idem in charact. minore Alex. ὁ ἱερ. 2°] αυτον ο ιερ. IV, 15, 54, 75, 108, 118. Arab. 1. 2. præmittit αὐτὸν ſub × in charact. minore Alex. præmittit *eum* in uno loco, ſed non in alio, Aug.

IV. δὲ 1°] ∧ Slav. Oſtrog. καὶ 1°] ∧ IV, VII, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τηλαυγ.] τηλαυγως 15. αυτηλαυγες (ſic) 54. αυγασμα 75. Heſych. λευκὴ ᾖ] η λευκη 55. λευκον η 54. λευκον ει 75. λευκη ην 15. Alex. ∧ ᾖ 85. τοῦ χρωτὸς] του χρωματος 72. αὐτοῦ 1°] ∧ III, 55, 71. αυτης II. αὐτοῦ in charact. minore Alex. ταπεινὴ] *profunda* Syr. *humilior* Heſych. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ ᾖ] ∧ III, 55, 74, 106, 134. habet in charact. minore Alex. μη ει 75. μη ην II, 15. αὐτῆς] ſic, ſed ſubſequitur ſignum omiſſionis, et infra ſcript. ουκ εςιν, 106. αυτου 16, 30, 54, 57, 73, 75, 77, 131. Cat. Nic. *carnis ejus* Slav. Oſtrog. τοῦ δέρμ.] + αυτης II, 74, 76, 106, 134. + αυτου 75. *cute carnea* Slav. Oſtrog. ἡ θρὶξ αὐτοῦ] ∧ ἡ IV, 55. η θριξ αυτης 58. ∧ αὐτοῦ 71. τρίχα λευκὴν] ∧ λευκὴν 54, 74, 75, 76, 83, 106, 130, 134. λευκην in textu tantum, ſed habet τριχα margo, VII. λευκη tantum 16, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 59, 72, 73, 77, 82, 85, 128, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λευκῇ Ald. *in album* Aug. *in album pilum* Heſych. Slav. Moſq. *pilum in album* Slav. Oſtrog. αὐτὴ δέ ἐςιν ἀμ.] ∼ præmittunt IV. Alex. αυτη δε ες. αμ. 57, 82, 108, 130, 131. ∧ αὐτὴ (ſic) 106. *et illa* &c. Slav. Arm. 1.

5. τὴν ἁφὴν ἑπτὰ ἡμέρας. Καὶ ὄψεται ὁ ἱερεὺς τὴν ἁφὴν τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ, καὶ ἰδοὺ ἡ ἁφὴ μένει
ἐναντίον αὐτοῦ, οὐ μετέπεσεν ἡ ἁφὴ ἐν τῷ δέρματι, καὶ ἀφοριεῖ αὐτὸν ὁ ἱερεὺς ἑπτὰ ἡμέρας τὸ
6. δεύτερον. Καὶ ὄψεται ὁ ἱερεὺς αὐτὸν τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ τὸ δεύτερον· καὶ ἰδοὺ ἀμαυρὰ ἡ ἁφὴ,
οὐ μετέπεσεν ἡ ἁφὴ ἐν τῷ δέρματι· καὶ καθαριεῖ αὐτὸν ὁ ἱερεὺς, σημασία γάρ ἐστι· καὶ πλυνάμενος
7. τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, καθαρὸς ἔσται. Ἐὰν δὲ μεταβαλοῦσα μεταπέσῃ ἡ σημασία ἐν τῷ δέρματι,
μετὰ τὸ ἰδεῖν αὐτὸν τὸν ἱερέα τοῦ καθαρίσαι αὐτὸν, καὶ ὀφθήσεται τὸ δεύτερον τῷ ἱερεῖ,
8. Καὶ ὄψεται αὐτὸν ὁ ἱερεὺς, καὶ ἰδοὺ μετέπεσεν ἡ σημασία ἐν τῷ δέρματι, καὶ μιανεῖ αὐτὸν ὁ ἱερεύς·
9. 10. λέπρα ἐστί. Καὶ ἁφὴ λέπρας ἐὰν γένηται ἐν ἀνθρώπῳ, καὶ ἥξει πρὸς τὸν ἱερέα. Καὶ
ὄψεται ὁ ἱερεὺς, καὶ ἰδοὺ οὐλὴ λευκὴ ἐν τῷ δέρματι, καὶ αὕτη μετέβαλε τρίχα λευκὴν, καὶ ἀπὸ
11. τοῦ ὑγιοῦς τῆς σαρκὸς τῆς ζώσης ἐν τῇ οὐλῇ, Λέπρα παλαιουμένη ἐστὶν ἐν τῷ δέρματι τοῦ χρωτὸς,
12. καὶ μιανεῖ αὐτὸν ὁ ἱερεὺς, καὶ ἀφοριεῖ αὐτὸν, ὅτι ἀκάθαρτός ἐστιν. Ἐὰν δὲ ἀνθοῦσα ἐξανθήσῃ
λέπρα ἐν τῷ δέρματι, καὶ καλύψῃ ἡ λέπρα πᾶν τὸ δέρμα τῆς ἁφῆς ἀπὸ κεφαλῆς ἕως ποδῶν, καθ᾽
13. ὅλην τὴν ὅρασιν τοῦ ἱερέως· Καὶ ὄψεται ὁ ἱερεὺς, καὶ ἰδοὺ ἐκάλυψεν ἡ λέπρα πᾶν τὸ δέρμα τοῦ

aliique. Arm. Ed. καὶ ἀφορ.] ∧ καὶ 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *eum* (ſic) Syr. τὴν ἁφ.—τὴν ἁφ. in com. 5] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 54, 59, 72. ἑπτὰ ἡμ.] τῇ ἑπτὰ ἡμέραις (ſic) Alex.

V. Καὶ 1°—ἑβδ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 75. ὁ ἱερ. τὴν ἁφ.] την αφ. ο ιερ. IV, 108. ∧ τὴν ἁφ. Heſych. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν ἁφ.—ἡ ἁφὴ 2°] ∧ poſtrema et quæ his interjacent Arab. 3. τῇ ἡμ. τῇ ἑβδ.——τῇ ἡμ. τῇ ἑβδ. in com. 6] ∧ poſtrema et quæ his interjacent, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. τῇ ἡμ.] ∧ τῇ Alex. *in die* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἰδοὺ] *et ſi* Arab. 1. 2. *ſi* tantum Armeni Codd. Arm. Ed. et in marginali ſupplemento Arm. 1. ἡ ἁφὴ] ∧ ἡ 75. μένει] *maneat ſic* Armeni Codd. Arm. Ed. et ita in ſupplemento marginali, ſed *ſic* punctis ſupra notatur, ut delendum, Arm. 1. ἐναντ.] ενωπιον 19, 108, 118. οὐ μετέπ.] και ου μετεπ. 53, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *non commutatus eſt* Aug. ἐν τῷ δέρμ.] + *ejus* Arab. 1. 2. *cutis* cum articulo Arab. 3. καὶ ἀφοριεῖ] και αφορισει 108, 118. ∧ καὶ 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν ὁ ἱερ.] ο ιερ. αυτ. VII. Compl. ο ιερ. την αφην 19, 108, 118. ἑπτὰ ἡμ.] εβδομη ημερα 53. τὸ δεύτ.—τὸ δεύτ. in com. 6] ∧ alterutra et quæ his interjacent 56, 75. τὸ δεύτ.] ∧ τὸ 54. ∧ utrumque Slav. Oſtrog. *alias* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VI. ὁ ἱερ. αὐτ.] αυτον ο ιερ. II, X, 18, 55, 58, 59, 82, 106, 134. Alex. Lipſ. Aug. ∧ αὐτὸν 15, 54, 129. Heſych. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ο ιερ. την αφην 19, 108, 118. την αφην tantum 71. τῇ ἡμ.] *in die* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἰδοὺ ἀμ.] *quum inventa fuerit* Arab. 1. 2. *ſi manſerit* Arab. 3. + *ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ μετ. ἡ ἁφὴ] και præmittunt 16, 77. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ἡ ἁφὴ 54, 75. ∧ omnia ob omoioteleuton 72. μετέπεσεν] *abierit* Arab. 1. 2. *locum mutaverit* Arab. 3. τῷ δέρμ.] *lepra cutis* cum articulis Copt. καὶ καθ.] ∧ καὶ II, III, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet καὶ in charact. minore Alex. καθαριεῖ] ουκ αφορισει 19, 108, 118. αὐτὸν 2°] ∧ 19. γάρ ἐστι] *enim quoddam eſt hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ πλυνάμ.] *lavabit* Aug. *et lavabit* Georg. αὐτοῦ] ∧ II, III, 54, 75. habet in charact. minore Alex. καθ. ἔσται] καθ. εστιν 15. *et mundus erit* Copt. Georg.

VII. δὲ] ∧ Slav. Oſtrog. μεταβαλοῦσα] μεταβαλλουσα 52, 55, 128. *mutatione* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μεταπέσῃ] μεταπεσει 75. *decidit* Heſych. ἡ σημασία] + in textu το εκφυμα (eſt ab alio Interprete, et ex marg. inductum) 54. δέρματι] + *ejus* Georg. μετὰ] και μετα 18. και αφοριει αυτον ο ιερευς μετα 75. αὐτὸν 1°] αυτην 76. τὸν ἱερ.] ∧ 75. τοῦ καθ.] ∧ τοῦ III. τοῦ καθ. ſed τοῦ in charact. minore, Alex. *et purificare* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν 2°] ∧ Aug. in uno loco, ſed habet in alio. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. ὄψεται] *viderit* Aug. Heſych. αὐτὸν 1°] ∧ IV, 16, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 73, 75, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Heſych. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ in textu, ſed habet margo, VII. uncis includit Alex. ὁ ἱερ. 1°] ∧ 72. ἰδοὺ] ∧ 75. μετέπεσεν] ου μετεπ. 15, 55. ∽ ου: μετεπ. IV. + in textu επιδωκε (ex Aquila) 54. *commutata eſt* Aug. *apparuit* Copt. καὶ μιαν.] ∧ καὶ 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέπρα ἐστί] οτι præmittunt 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εμμονος interponunt 108, 118. interponit εμμρυον (ſic, num vero εμβρυον ?) 19.

IX. ἐν ἀνθρ.] ∧ ἐν 53. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. εν τω ανθρ. 59. Alex. καὶ 2°] ∧ Aug. Heſych. Copt. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἥξει] ελευσεται X, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. τὸν ἱερ.] Ααρων τον ιερ. 54, 74, 75, 76, 106, 134. Heſych. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν ἱερ.—ὁ ἱερ. in com. 10] ∧ poſtrema et quæ his interjacent 16.

X. ὄψεται] + αυτον 72. Arab. 3. ὁ ἱερ.] ∧ 72. καὶ ἰδοὺ] ∧ καὶ Georg. λευκὴ] *alba ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ αὕτη] *illa autem* Slav. Oſtrog. ∧ αὕτη Arab. 3. ∧ utrumque Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. μετέβαλε] *mutaverit* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τρίχα λευκ.] τριχας λευκας 53. + εν τω δερματι 129. *pilum ſuum in albedinem* Arab. 3. *pilum ſuum in album* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ ἀπὸ—οὐλῇ] και δια του &c. 74, 76, 106, 134. *caro maculæ quæ* (*caro* ſcil.) *vivit ſana* Arab. 1. 2. *caro viva dura* Arab. 3. ἀπὸ—ζώσ.] ως ομοιωμα σαρκος ζωσης margo X. Lipſ. ὑγιοῦς] αγιου (ſic) 131. τῆς σαρκ.] *et carnis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ζώσης] ζωης 53. ἐν τῇ οὐλῇ] margo το εκφυμα (Symmachi forte) 13. *ſplendens* præmittit Copt. *ſi fuerit cicatrix*, et jungit cum ſqq. Heſych.

XI. τοῦ χρωτ.] ∧ 72. *coloris* Aug. + αυτου IV, 15, 16, 19, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 58, 64, 73, 75, 77, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 540. Aug. Heſych. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. + εστιν II. + αυτου εστι VII, X, 18, 54, 59, 74, 76, 106, 134. Lipſ. καὶ μιαν.] ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀφορ.] ∧ καὶ VII, 16, 53, 56, 57, 59, 77, 82, 85. Compl. Cat. Nic. ἀφοριεῖ] ουκ αφορ. 53, 56, 57, 58, 59, 72, 82, 85. Compl. Aug. Arab. 3. præmittit οὐκ in charact. minore Alex. ſuprascript. ου alia manu 106. ου αφορ. 16, 77. Cat. Nic. αὐτὸν 2°] ∧ Georg. ὅτι] *qui* Heſych. ἐστιν] ἔσται Lipſ.

XII. δὲ] ∧ Georg. ἀνθ. ἐξανθ. λέπρα] *varietas effloruerit* Tert. ἀνθοῦσα] εξανθουσα II, IV, VII, X, 15, 18, 29, 53, 55, 56, 59, 64, 74, 83, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. ἐξανθήσῃ] εξανθησει VII, 59, 75, 106, 130. Compl. Alex. ſic, ſed ſuper ει ſupraſcripſit η recens manus, 131. λέπρα 1°] η λεπρα II, X, 18, 55, 108. Alex. Lipſ. λέπ. ἐν τῷ δ.] εν τω δ. η λ. 54, 75. ἐν τῷ δ.] + τοῦ χρωτὸς αὐτοῦ Cyr. Al. i, parte prima, 540. + *ejus* Georg. *in cutem* Tert. καλύψῃ] καλυψει 16, 75, 106. Compl. λύψει (ſic, typothetarum forſan errore) Lipſ. ἡ λέπρα] ∧ Tert. Heſych. πᾶν] ∧ 55. τῆς ἁφῆς] του χρωτος αυτου 53. ∧ Tert. κεφαλ.] + αυτου 15. Compl. της κεφ. αυτου 19, 108, 118. ποδῶν] των π. 19, 118. + αυτου IV, X, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 54, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Slav. + idem in charact. minore Alex. αυτου margo VII. τοῦ ἱερ.] ∧ Tert.

XIII. Καὶ ὄψ.—ἰδοὺ] ∧ hæc et quæ iis interjacent Arab. 1. 2. καὶ 1°] ∧ Georg. πᾶν] απαν 59. ∧ Arab. 3. [illegible]

χρωτὸς, καὶ καθαριεῖ αὐτὸν ὁ ἱερεὺς τὴν ἁφὴν, ὅτι πᾶν μετέβαλε λευκὸν, καθαρόν ἐστι. Καὶ ᾗ 14.
ἂν ἡμέρᾳ ὀφθῇ ἐν αὐτῷ χρὼς ζῶν, μιανθήσεται. Καὶ ὄψεται ὁ ἱερεὺς τὸν χρῶτα τὸν ὑγιῆ, καὶ 15.
μιανεῖ αὐτὸν ὁ χρὼς ὁ ὑγιὴς, ὅτι ἀκαθαρτός ἐστι· λέπρα ἐστίν. Ἐὰν δὲ ἀποκαταστῇ ὁ χρῶς ὁ 16.
ὑγιὴς, καὶ μεταβάλῃ λευκὴ, καὶ ἐλεύσεται πρὸς τὸν ἱερέα. Καὶ ὄψεται ὁ ἱερεὺς, καὶ ἰδοὺ μετέβαλεν 17.
ἡ ἁφὴ εἰς τὸ λευκὸν, καὶ καθαριεῖ ὁ ἱερεὺς τὴν ἁφὴν, καθαρός ἐστι. Καὶ σὰρξ ἐὰν γένηται 18.
ἐν τῷ δέρματι αὐτοῦ ἕλκος, καὶ ὑγιασθῇ, Καὶ γένηται ἐν τῷ τόπῳ τοῦ ἕλκους οὐλὴ λευκὴ, ἢ 19.
τηλαυγὴς λευκαίνουσα, ἢ πυῤῥίζουσα, καὶ ὀφθήσεται τῷ ἱερεῖ. Καὶ ὄψεται ὁ ἱερεὺς, καὶ ἰδοὺ 20.
ἡ ὄψις ταπεινοτέρα τοῦ δέρματος, καὶ ἡ θρὶξ αὐτῆς μετέβαλεν εἰς λευκὴν, καὶ μιανεῖ αὐτὸν ὁ
ἱερεὺς, ὅτι λέπρα ἐστίν· ἐν τῷ ἕλκει ἐξήνθησεν. Ἐὰν δὲ ἴδῃ ὁ ἱερεὺς, καὶ ἰδοὺ οὐκ ἔστιν ἐν αὐτῷ 21.
θρὶξ λευκὴ, καὶ ταπεινὸν μὴ ᾖ ἀπὸ τοῦ δέρματος τοῦ χρωτὸς, καὶ αὐτὴ ᾖ ἀμαυρὰ, καὶ ἀφοριεῖ
αὐτὸν ὁ ἱερεὺς ἑπτὰ ἡμέρας. Ἐὰν δὲ διαχύσει διαχέηται ἐν τῷ δέρματι, καὶ μιανεῖ αὐτὸν ὁ 22.
ἱερεὺς, ἁφὴ λέπρας ἐστίν· ἐν τῷ ἕλκει ἐξήνθησεν. Ἐὰν δὲ κατὰ χώραν μείνῃ τὸ τηλαύγημα καὶ 23.

+ αυτου IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 540. Slav. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. καὶ καθ.] και αφοριει 59, 72. *et purificet* Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν] ~ præmittunt IV. Alex. ∧ 55. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτου X, 18, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 106, 128. Ald. Lipſ. αυτην 54, 75. αὐτ. ὁ ἱερ.] ∧ 16, 30, 52, 53, 56, 57, 73, 77, 82, 129, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Arab. 1. 2. τὴν ἁφὴν] τ. κεφαλην (ſic) 71. πᾶν μετ. λευκὸν] π. μετ. εις λευκον 53. Slav. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. πασα μετ. λευκη 74, 76, 106, 134. πασα μετ. λευκην (ſic) 75. πασα την αναστρεψεν μετεβαλε λευκην (ſic, ἔστρεψεν eſt verſio Aquilæ) 54. *convertit in album* Tert. *totam commutavit in albo* Heſych. καθ. ἐστι] και καθ. εστι 15. Arab. 1. 2. και καθαρος 53. Cyr. Al. l. c. καθαρος εστι 54, 56, 75. Compl. Tert. Heſych. + *illud* Georg. ∧ Arab. 3.

XIV. Καὶ ᾗ ἂν ἡμ.] και η εαν ημ. 32. *qua vero die* Tert. ὀφθῇ] ωφθη 75. ἐν αὐτῷ] εν αυτη 15. ∧ ἐν 59. *in ejuſmodi* (ſic) Tert. χρὼς] *color* Aug. *caro* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μιανθήσ.] *contaminabit* Heſych. + *illud* Georg.

XV. τὸν χρ. τὸν ὑγιῆ] ∧ τὸν ult. III. τὸν χρ. τὸν ὑγ. ſed τὸν ante ὑγ. in charact. minore, Alex. τον χρ. τον υγ. την σαρκα την ζωσαν 54. τὸν χρ. τὸν ζῶντα inſinuat Cyr. Al. in Cat. Nic. ad l. *carnem ſanam* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. *carnem viventem* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ μιαν.—ὅτι] ∧ Heſych. καὶ 2°] ∧ Cyr. Al. l. c. αὐτὸν] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. incertum utrum αὐτὸν vel αὐτὴν exprimant Arab. 1. 2. poſt hanc v. plene diſtinguunt 59. Ald. Alex. ὁ χρ. ὁ ὑγ.] ∧ ὁ χρ. 16. ∧ ὁ ult. 72. ὁ χρ. ὁ ζῶν Cyr. Al. l. c. *quoniam hoc eſt caro firma* Arab. 1. 2. *quoniam caro ſana* Arab. 3. ὑγ.—ὑγ. in com. 16] ∧ poſtremum et quæ his interjacent 52, 75. ὅτι ἀκάθ. ἐστι] ακαθ. εσται 53. ∧ ὅτι IV, 15, 16, 19, 32, 54, 55, 56, 57, 64, 73, 77, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 540. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτι uncis includit Alex. ∧ omnia Arab. 3. *et non mundus eſt hic* Georg. λέπρα ἐστίν] ∧ in textu, ſed habet margo, VII. ∧ ἐστίν 19, 108, 118. *et lepra eſt* Arab. 1. 2. *quoniam lepra eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. Ἐὰν δὲ] εἰ δὲ Cyr. Al. in Cat. Nic. ad l. *ac ſi* Arab. 1. 2. ∧ δὲ Slav. Oſtrog. Georg. ἀποκαταστῇ] και αποκ. 53. αποκατασταθη 15, 16, 19, 32, 54, 57, 59, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. ἀποκατασταίῃ Cyr. Al. l. c. *converſa fuerit* Arab. 1. 2. *rurſus* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ χρὼς] bis ſcriptum 130. + αυτου 74, 76, 106, 129, 134. *color* Aug. *caro* Slav. Oſtrog. Arab. 1. 2. ὁ ὑγ.] ∧ ὁ 57, 129. ὁ ζῶν Cyr. Al. l. c. *et appareat viva* Arab. 1. 2. μεταβάλῃ] μεταβαλλη 108. μεταβαλει 58, 106. λευκὴ] λευκην 71, 108, 118. εις λευκον 16, 32, 52, 54, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 106, 131, 134. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λευκη εις λευκον (ſic) 130. λευκον X, 18, 30, 58, 59, 64, 72, 82, 128, 129. Compl. Ald. Lipſ. καὶ ἐλεύσ.] ∧ καὶ 15. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ille* Georg.

XVII. ὄψεται] + αυτον IV, 15, 19, 58, 72, 108, 118. Compl. Heſych. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. + προς αυτον 75. ὁ ἱερ. 1°—ὁ ἱερ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 106. ὁ ἱερ. 1°] ∧ 72, 75. + αυτον 16, 52, 54, 73, 74, 76, 77, 85, 130, 131, 134. Cat. Nic. ἰδοὺ] ∧ 16, 30, 52, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. μετέβ.] poſt hanc v. uſque ad initium capitis xxiv deficit IV. ἡ ἁφὴ] + αυτου 74, 75, 134. Heſych. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ καθ.] ∧ καὶ 53. Heſych. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτον 55, 75. καθαρός] καὶ καθ. X, 18. Lipſ. Cyr. Al. i, parte prima, 540. Heſych. Georg. et ſic, ſed καὶ uncis includit, Alex. *quoniam munda* Arab. 1. 2. 3. *quoniam mundus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐστι] εσται III, 75. ἐστι in charact. minore Alex.

XVIII. αὐτοῦ] αυτης 54. ∧ 75. ἕλκος] ελκους ουλη 72. ὑγιασθῇ] υγιασει 54, 75, 129. αγιασθη (ſic) 18.

XIX. τῷ τόπῳ] ∧ τῷ 75. ἢ τηλ.] ∧ ἢ 71. λευκαίνουσα] λευκιζουσα 19, 108, 118. πυῤῥίζουσα] πυριζουσα 16, 64. margo γρ. και πυρρακιζουσα 58. καὶ 2°] ∧ 72. Georg. ὀφθήσ.] *appareat* Arab. 3.

XX. Καὶ ὄψ.] *ac ſi viderit illud* Arab. 3. ὁ ἱερ. 1°] + αυτον 72. ἡ ὄψις] + αυτου 19, 58. Copt. Georg. + αυτης 15, 108, 118. Compl. Arab. 1. 2. αυτης margo VII. ταπεινοτέρα] κοιλοτερα 54, 75. ſic in marg. X. Lipſ. ἡ θρὶξ] ∧ ἡ II. αὐτῆς] αυτου 19. ∧ 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς λευκὴν] λευκη 19, 108, 118. καὶ μιαν.] ∧ καὶ 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν] αυτην 55, 56, 64. Ald. ὅτι] ∧ X, 16, 18, 29, 32, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 77, 82, 83, 106, 128. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. λέπρα] αφη λεπρας X, 16, 18, 29, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 77, 82, 83, 106, 128. Ald. Lipſ. Cat. Nic. αφη λεπρα (ſic) VII, 30, 85, 134. + εμμονος 108, 118. + εμμηνος (ſic) 19. *ſplendor lepræ* Slav. Moſq. ἐν τῷ ἕλκ. ἐξήνθ.] ∧ 72. εν ω ελκ. εξηνθ. 53. εν τω δερματι εξηνθ. 75. *quoniam* præmittit Georg. ἐξήνθησεν] *efflореſcens* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXI. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Slav. Oſtrog. *ac ſi* Georg. ἴδῃ] + αυτον 19, 58, 108, 118. Compl. αυτην margo VII. + *illum* vel *illam* Arab. 1. 2. ἴδ. ὁ ἱερ.] ο ιερ. ιδη 53. ἰδοὺ] ∧ 128. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ ἔστιν] *non ſit* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐν αὐτῷ] εαυτω 74. ταπεινὸν] ταπεινη 74, 106, 134. κοιλοτερα 54, 75. τοῦ δέρμ.] ∧ Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τοῦ χρωτ.] + *ejus* Copt. ᾖ ἀμ.] ∧ ᾖ 15, 18. καὶ ἀφ.] ∧ καὶ II, III, 53, 56, 72, 129. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet καὶ in charact. minore Alex. χωρισει και αφ. 54. και χωρισει margo X, 85. χωρισει margo 130. Lipſ. αὐτὸν] αὐτὴν 54. ∧ Arm. 1. ὁ ἱερ. 2°] ∧ 72.

XXII. Ἐὰν δὲ] και εαν 54, 74, 75, 76, 106, 134. ∧ δὲ Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διαχύσει] ∧ II, III, 15, 19, 54, 55, 71, 75, 108, 118. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. διαχ. διαχέητ.] πλατυνουσα πλατυνθη margo X. Lipſ. διαχέηται] διαχυσηται 59. δέρμ.] + *ejus* Georg. καὶ] ∧ 54, 72. Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μιανεῖ] μιανῇ Ald. ἁφὴ] *quoniam* præmittunt Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit τηλαύγημα Slav. Moſq. ἐστίν] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ ἕλκ. ἐξήνθ.] εν τω δερματι εξηνθ. 54, 74, 75, 76, 134. δερματι margo X. Lipſ. ∧ τῷ 108. ∧ omnia Arab. 1. 2. *et* præmittit Georg.

XXIII. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Slav. Oſtrog. *ac ſi* Georg. κατὰ χώ-

ΚΕΦ. XIII.

24. μὴ διαχέηται, οὐλὴ τοῦ ἕλκους ἐστὶ, καὶ καθαριεῖ αὐτὸν ὁ ἱερεύς. Καὶ σὰρξ ἐὰν γένηται ἐν τῷ
δέρματι αὐτοῦ, κατάκαυμα πυρὸς, καὶ γένηται ἐν τῷ δέρματι αὐτοῦ τὸ ὑγιασθὲν τοῦ κατακαύματος
25. αὐγάζον τηλαυγὲς λευκὸν ὑποπυῤῥίζον ἢ ἔκλευκον· Καὶ ὄψεται αὐτὸν ὁ ἱερεὺς, καὶ ἰδοὺ
μετέβαλε θρὶξ λευκὴ εἰς τὸ αὐγάζον, καὶ ἡ ὄψις αὐτοῦ ταπεινὴ ἀπὸ τοῦ δέρματος, λέπρα ἐστίν·
26. ἐν τῷ κατακαύματι ἐξήνθησε· καὶ μιανεῖ αὐτὸν ὁ ἱερεὺς, ἁφὴ λέπρας ἐστίν. Ἐὰν δὲ ἴδῃ ὁ ἱερεὺς,
καὶ ἰδοὺ οὐκ ἔστιν ἐν τῷ αὐγάζοντι θρὶξ λευκὴ, καὶ ταπεινὸν μὴ ᾖ ἀπὸ τοῦ δέρματος, αὐτὸ δὲ
27. ἀμαυρὸν, καὶ ἀφοριεῖ αὐτὸν ὁ ἱερεὺς ἑπτὰ ἡμέρας. Καὶ ὄψεται αὐτὸν ὁ ἱερεὺς τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ·
ἐὰν δὲ διαχύσει διαχέηται ἐν τῷ δέρματι, καὶ μιανεῖ αὐτὸν ὁ ἱερεὺς, ἁφὴ λέπρας ἐστίν· ἐν
28. τῷ ἕλκει ἐξήνθησεν. Ἐὰν δὲ κατὰ χώραν μείνῃ τὸ αὐγάζον, καὶ μὴ διαχυθῇ ἐν τῷ δέρματι,
αὐτὴ δὲ ἀμαυρὰ ᾖ, οὐλὴ τοῦ κατακαύματός ἐστι, καὶ καθαριεῖ αὐτὸν ὁ ἱερεύς· ὁ γὰρ χαρακτὴρ τοῦ
29. κατακαύματός ἐστι. Καὶ ἀνδρὶ ἢ γυναικὶ ἐὰν γένηται ἐν αὐτοῖς ἁφὴ λέπρας ἐν τῇ κεφαλῇ ἢ ἐν
30. τῷ πώγωνι, Καὶ ὄψεται ὁ ἱερεὺς τὴν ἁφὴν, καὶ ἰδοὺ ἡ ὄψις αὐτῆς ἐγκοιλοτέρα τοῦ δέρματος, ἐν
αὐτῇ δὲ θρὶξ ξανθίζουσα λεπτὴ, καὶ μιανεῖ αὐτὸν ὁ ἱερεύς· θραῦσμά ἐστι· λέπρα τῆς κεφαλῆς ἢ

ραν] + αυτου VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. Georg. + idem in charact. minore Alex. εν τοπω margo X. Lipſ. *illic in regione* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μείνῃ] μενη 53, 72. τὸ τηλαύγ.] *corpus album ſplendidum* Copt. μὴ] ου 16, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ἕλκ.] ∧ τοῦ 57. καὶ καθ.] ∧ καὶ 72. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIV. σὰρξ ἐὰν γέν. ἐν τῷ δ.] εν δερματι σαρκος εαν γενηται margo X. Lipſ. τῷ δ. αὐτ. 1°—τῷ δ. αὐτ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 16, 59. αὐτοῦ 1°] αυτης 54. κατάκ.] και κατακ. 129. πυρὸς] ∧ Copt. γένητ. 2°] ∧ 72. ἐν τῷ δ. αὐτ. τὸ ὑγ. τοῦ κατακ. αὐγ.] ∧ Arab. 3. ∧ ἐν τῷ δ. αὐτ. Arab. 1. 2. αὐτοῦ 2°] αυτης 15, 54. αυτο 71. τὸ ὑγ.] του υγ. (ſic) 134. του ασθενους 29. του ασθενους το υγ. 83. Ald. ∧ τὸ Alex. τοῦ κατακ.] *ab uſtione* Slav. Moſq. αὐγ. cum ſqq.] vertit *ſignum reſplendens aut album inflammans* Copt. αὐγάζον] ∧ 58. Arab. 1. 2. τηλαυγὲς] τηλαυγος X, 18. Lipſ. τηλαμπες 71. τηλαυγασμα 54, 74, 76, 134. τηλαυγισμα 75. exprimunt τὸ τηλαυγὲς Arab. 1. 2. λευκὸν] ∧ 19, 108, 118. η λευκον η εκλευκον 53. η εκλευκον λευκον (ſic) 29, 56, 129. ἢ ἔκλευκον Compl. *aut album* Arab. 3. ὑποπυῤῥίζον] πυριζον 19, 74, 76, 82, 118. πυῤῥιζον X, 15, 16, 18, 29, 30, 52, 54, 57, 64, 73, 75, 77, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. ἢ præmittunt 74, 75, 76, 83, 106, 134. Ald. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υποπυῤῥακιζον margo 58. ἢ ἔκλευκ.] η λευκον 54, 71. ∧ 72, 74, 75, 76, 106, 134. ∧ hic 29, 53, 56. Compl. ∧ ἢ Arab. 3.

XXV. Καὶ 1°] ∧ Arab. 3. Georg. ὄψ. αὐτ. ὁ ἱερ.] οψ. ο ιερ. αυτ. 106, 134. *videbit illud ſacerdos*, et jungit hæc cum præcedentibus, Arab. 3. θρὶξ] η θρ. 75, 108, 118. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. θρ. λευκὴ] λευκον θρ. 55. τριχα λευκην VII, X, 16, 18, 29, 30, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. ∧ λευκὴ Slav. Oſtrog. *pilus ſplendoris hujus albus* Arab. 1. 2. *pilus in album* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. εἰς τὸ αὐγ.] η το αυγ. 19, 108. καὶ ἡ ὄψ. αὐτοῦ] *et aſpectus illi* Slav. Moſq. ∧ καὶ Georg. ταπεινὴ] κοιλοτερα 54, 75. λέπρα] λέπρας Lipſ. *quoniam lepra* Arab. 3. κατακαύματι] καυματι 59, 130. καλακαλυμματι (ſic) 15. ἐξήνθησε] *effloreſcens* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αὐτὸν] αυτο III. αυτον in charact. minore Alex. ἁφὴ] *quoniam* præmittunt Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέπρας] λεπρα 30, 85, 130.

XXVI. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Slav. Oſtrog. Georg. *et* tantum Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἴδῃ] + αυτην VII, X, 16, 18, 30, 32, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 73, 77, 85, 106, 128, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Slav. Moſq. + αυτὸν 64, 72, 74, 82, 83, 129, 134. Ald. αυτον ſupraſcript. ab alia manu 55. ἰδοὺ] ∧ Georg. οὐκ ἔστιν] *non erit* Georg. *non ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ αὐγ.] εν αυτω αυγ. II. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτω αυγ. 15. *ſplendore ſuo* Copt. *in illo ſplendeſcens aliquod* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θρὶξ λευκὴ] *aut pilus albus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταπεινὸν] κοιλον 54, 75. μὴ ᾖ] μη ην II. ∧ ᾖ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αὐτὸ δὲ] αυτο δε η 58. και αυτο μη η 19, 108, 118. καὶ αὐτὸ δὲ Compl. *et erit* Georg. ∧ αὐτὸ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ ἀφ.] ∧ καὶ 72. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἱερ. 2°] ∧ 72. ὁ ἱερ. 2°—ὁ ἱερ. 1° in com. 27] ∧ alterutra et quæ his interjacent 75.

XXVII. ὄψεται] ιδη 71. αὐτὸν 1°] ∧ 16, 30, 52, 57, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἱερ. 1°] ∧ 72. τῇ ἡμ.] εν τη ημ. VII, X, 16, 18, 32, 52, 57, 128, 129, 130, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. Armeni Codd. aliqui. ἐὰν δὲ] και εαν 54, 74, 75, 76, 128, 134. Slav. ∧ δὲ 106. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ μιαν.] ∧ καὶ 54, 72, 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν ὁ ἱερ. 2°] ο ιερ. αυτ. 16, 57, 77, 82, 129, 131. Compl. ∧ αὐτὸν 15, 85. ∧ ὁ ἱερ. 71. ἁφὴ] *quoniam* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέπρας] λεπρα 59. ἐν τῷ ἕλκ. ἐξήνθ.] εν τω δερματι εξηνθ. 19, 108. ∧ 71. Arab. 1. 2. ἐξήνθησεν] *effloreſcens* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXVIII. δὲ 1°] ∧ Slav. Oſtrog. Georg. κατὰ χώρ.] ἐν τόπῳ αὐτοῦ margo Lipſ. ſic, niſi quod αυτο male habeat, margo X. + *ejus* Copt. Arab. 1. 2. μείνῃ] μη μεινη 53. τὸ αὐγ.] exprimit τὸ αὔγασμα Slav. Moſq. καὶ μὴ διαχυθῇ] και μη διαχεηται 29. ∧ μὴ 53. ∧ καὶ Georg. αὐτὴ δὲ] αυγη δε 129. *et illa* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀμαυρὰ ᾖ] η αμ. II, X, 18, 19, 59, 71, 74, 75, 76, 134. ᾖ ἀμ. Alex. Georg. ἡ ἀμ. ᾖ (ſic) Lipſ. ∧ ᾖ 53, 82. οὐλὴ] ἡ ουλη 18, 53, 55, 59, 76, 82, 108, 118. Alex. κατακαύμ. 1°, 2°] καυματος 18, 53, 75. κατακ. 1°—κατακ. 2°] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent, ſed habet margo, 64. ἐστι 1°] ∧ 129. καὶ καθ.] ∧ καὶ 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτ. 2°] *illam* Arab. 1. 2. ἐστι 2°] + και καθαριει αυτον ο ιερευς 18.

XXIX. Καὶ ἀνδρὶ ἢ γ.] και ανδρ. και γ. II, 59, 82. Alex. Arab. 1. 2. και ανηρ η γυνη 54, 75. ſic margo X. Lipſ. και ανδρι η γυνη (ſic) 18. ἢ ἀνδρὶ ἢ γυναικὶ Orig. in Cat. Nic. ad l. *viro autem aut m.* Slav. Oſtrog. *et ſi viro aut m.* Georg. ἐὰν] ω εαν X, 16, 18, 30, 32, 54, 56, 58, 64, 76, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Lipſ. Orig. l. c. Slav. Oſtrog. ω αν 15, 52, 75, 77, 131. Cat. Nic. ο εαν (ſic) 53, 59. ἐν αὐτοῖς] εν αυτω 16, 32, 52, 54, 57, 75, 77, 85, 130, 131. ∧ 72. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Orig. l. c. ſed mox ἐν αὐτοῖς habet. λέπρας] octo punctis infra notatur, forte ut delendum, 106.

XXX. τὴν ἁφὴν] την ſupra lineam 59. τὴν κεφαλὴν (ſic) Cyr. Al. i, parte prima, 543. + *ejus* in fœminino Georg. ἐγκοιλοτ.] κοιλοτερα X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 54, 57, 64, 74, 75, 76, 77, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. βαθυτερα margo X. Lipſ. + *ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐτῇ] εν αυτω 15, 19, 58, 108, 129. του εν αυτω 55. δὲ θρὶξ] η δε θρ. 55. δε η θρ. 54, 75. ∧ δὲ 129. Georg. ξανθίζ.] ανθιζουσα 53, 72. εξανθιζουσα 64. Ald. ∧ Arab. 3. λεπτὴ] ∧ 15. Copt. λευκη 16, 52, 57, 85, 130, 131. Cat. Nic. ſic margo X. Lipſ. καὶ μιαν.] ∧ καὶ 15, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν] αυτην 16, 30, 57, 77, 85, 131. θραῦσμα] *quoniam vulnus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θρ. ἐστι· λέπρα τῆς κεφ.] *quoniam vulnus lepræ eſt in capite* Arab. 3. ἐστι 1°—ἐστι 2°] ∧ alterutr. et

λέπρα τȣ̃ πώγωνός ἐϛι. Καὶ ἐὰν ἴδῃ ὁ ἱερεὺς τὴν ἁφὴν τȣ̃ ϑραύσματος, καὶ ἰδȣ̀ ȣ̓χ ἡ ὄψις ἐγκοι- 31.
λοτέρα τοῦ δέρματος, καὶ ϑρὶξ ξανϑίζουσα ȣ̓κ ἔϛιν ἐν αὐτῇ, καὶ ἀφοριεῖ ὁ ἱερεὺς τὴν ἁφὴν τοῦ
ϑραύσματος ἑπτὰ ἡμέρας. Καὶ ὄψεται ὁ ἱερεὺς τὴν ἁφὴν τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑϐδόμῃ, καὶ ἰδȣ̀ ȣ̓ διε- 32.
χύϑη τὸ ϑραῦσμα, καὶ ϑρὶξ ξανϑίζουσα ȣ̓κ ἔϛιν ἐν αὐτῇ, καὶ ἡ ὄψις τȣ̃ ϑραύσματος ȣ̓κ ἔϛι κοίλη
ἀπὸ τȣ̃ δέρματος. Καὶ ξυρηϑήσεται τὸ δέρμα, τὸ δὲ ϑραῦσμα ȣ̓ ξυρηϑήσεται, καὶ ἀφοριεῖ ὁ ἱε- 33.
ρεὺς τὸ ϑραῦσμα ἑπτὰ ἡμέρας τὸ δεύτερον. Καὶ ὄψεται ὁ ἱερεὺς τὸ ϑραῦσμα τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑϐ- 34.
δόμῃ, καὶ ἰδȣ̀ ȣ̓ διεχύϑη τὸ ϑραῦσμα ἐν τῷ δέρματι μετὰ τὸ ξυρηϑῆναι αὐτὸν, καὶ ἡ ὄψις τοῦ
ϑραύσματος ȣ̓κ ἔϛι κοίλη ἀπὸ τȣ̃ δέρματος, καὶ καϑαριεῖ αὐτὸν ὁ ἱερεὺς, καὶ ϖλυνάμενος τὰ
ἱμάτια, καϑαρὸς ἔϛαι. Ἐὰν δὲ διαχύσει διαχέηται τὸ ϑραῦσμα ἐν τῷ δέρματι μετὰ τὸ καϑαρισ- 35.
ϑῆναι αὐτὸν, Καὶ ὄψεται ὁ ἱερεὺς, καὶ ἰδȣ̀ διακέχυται τὸ ϑραῦσμα ἐν τῷ δέρματι, ȣ̓κ ἐπισκέψεται 36.
ὁ ἱερεὺς ϖερὶ τῆς τριχὸς τῆς ξανϑῆς, ὅτι ἀκάϑαρτός ἐϛιν. Ἐὰν δὲ ἐνώπιον μείνῃ ἐπὶ χώρας τὸ 37.
ϑραῦσμα, καὶ ϑρὶξ μέλαινα ἀνατείλῃ ἐν αὐτῷ, ὑγίακε τὸ ϑραῦσμα, καϑαρός ἐϛι, καὶ καϑαριεῖ
αὐτὸν ὁ ἱερεύς. Καὶ ἀνδρὶ ἢ γυναικὶ, ἐὰν γένηται ἐν δέρματι τῆς σαρκὸς αὐτȣ̃ αὐγάσματα αὐ- 38.

quæ iis interjacent 53, 72. ἐϛι 1°] ἐϛι λέπρας Cat. Nic. λέπρα 1°] η λ. 129. + εϛι 75. + idem uncis incluſ. Alex. *quoniam macula lepræ eſt* Arab. 1. 2. τῆς κεφ.] + εϛιν 128. *in capite* Arab. 1. 2. ἡ λέπ. τοῦ ϖ.] *et barba* Arab. 1. 2. *aut in barba* Arab. 3. τοῦ ϖώγ.] in num. plurali exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐϛι 2°] ^ 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXI. Καὶ ἐὰν] εαν δε 19, 72, 108. και εαν δε 54. ἴδῃ] ειδη 130. τοῦ ϑραύσμ. 1°] του δερματος 16, 77. του τραυματος III, 15. τοῦ ϑραύσμ. ſed ϑραύσμ. in charact. minore, Alex. ^ 128. ἰδοὺ] ^ Georg. ȣ̓χ] ουχι 18. Lipſ. ουκ 54. ^ 15, 19, 55, 108. + εϛιν 54, 74, 75, 76, 106, 134. + *erit* Slav. + *ſit* Georg. ἡ ὄψ.] + αυτȣ 15, 19, 58, 108, 118. ἡ ὄψ. ἐγκοιλ.] κοιλοτερα η οψ. 54, 75. η οψ. αυτ. ουκ εϛιν εγκοιλ. 19, 108, 118. ϑρὶξ] η ϑρ. VII. ϑρ. ξανϑ. οὐκ ἔϛιν ἐν αὐτ.] ȣκ εϛ. εν αυτ. ϑρ. ξανϑ. 108. ἔϛιν] *erit* Georg. Slav. Arm. 1. ^ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ ἀφορ.] ^ καὶ 72. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ hæc cum ſqq. uſque ad καὶ ἡ ὄψ. in com. 34. excluſive, 55. και συγκλεισει margo 85. συγκλεισει margo 130. τὴν ἀφ. τȣ̃ ϑ.] *illam* Arab. 3. ϑραύσματος 2°] ϑραυματος (ſic) 15. τραυματος III. ϑραύσμ. in charact. minore Alex.

XXXII. ὄψεται] præmittit τη ημ. τη εϐδ. nec habet mox, 72. ὁ ἱερ.] ^ 72. τὴν ἀφ.] αυτην 72. Arab. 3. τῇ ἡμ. τῇ ἑϐδ.] την ημεραν την εϐδομην 71. *in* præmittunt Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἰδοὺ] ^ ἰδȣ̀ Arab. 1. 2. ^ utrumque Slav. Oſtrog. Georg. ȣ̓] ȣχι 15. διεχύϑη] διεχεϑη 75. τὸ ϑρ.] ^ 53. ϑρὶξ] + *ejus* Arab. 3. ϑρ. ξανϑ. ȣ̓κ ἔϛ. ἐν αὐτ.] ουκ εϛ. εν α. ϑρ. ξανϑ. 19, 108. ξανϑίζ.] *tenuis cum rubedine* Arab. 3. οὐκ ἔϛ. 1°—οὐκ ἔϛ. 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 59. ἔϛ. ἐν αὐτῇ] εϛ. εν αυτω 54, 74, 75, 106, 134. *ſit in illa* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ ἐν αὐτῇ Arab. 3. ȣ̓κ ἔϛ. 2°] ^ 54, 75. *non ſit* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. κοίλη] κοιλοτερα 32, 54, 74, 75, 106, 134. ἀπὸ] ^ 54, 74, 75, 106, 134.

XXXIII. Καὶ 1°] *tunc* Arab. 1. 2. 3. ^ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ξυρηϑ. 1°—ξυρηϑ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 15. ξυρηϑήσεται 1°] ξυρισεται 75. ξυρησεται 54. ξυρισϑησεται 59. ξηρανϑησεται (ſic) 53. *radet* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὸ δ. τὸ δὲ ϑρ. ȣ̓ ξυρ.] το ϖεριξ margo X. Lipſ. *circum vulnus* tantum Arab. 3. τὸ δέρμα] *illam* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *cutem ejus* Georg. *cutem circa vulnus* Arab. 1. 2. τὸ δὲ ϑρ.] το δε δερμα 16. *et vulnus* Slav. Oſtrog. ξυρηϑήσ. 2°] ξυρισεται 75. ξυρησεται 54. ξυρισϑησ. 59, 131. ξυρανϑησ. 130. ξηρανϑησ. (ſic) 53. καὶ ἀφ. ὁ ἱερ. τὸ ϑρ.] ^ Arab. 1. 2. τὸ ϑρ. ἑπτ. ἡμ.] επτ. ημ. το ϑρ. 56. επτ. ημ. και το ϑρ. 53. ϑρ. 2°—ϑρ. 1° in com. 34] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 54. ἑπτ.] τας επτ. 15. ἑπτ. ἡμ. τὸ δεύτ.] ^ 106.

XXXIV. Καὶ 1°] ^ Georg. ὄψετ.] + αυτον (ſic) 128. ὁ ἱερ. 1°] ^ 72. τὸ ϑραῦσμα 1°] αυτο 72. τῇ ἡμ.] *in die* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἰδȣ̀] ^ Georg. ἐν τῷ δέρμ.] ^ Arab. 3. + *ejus* Georg. μετὰ τὸ ξυρ. αὐτὸν] μ. το ξυρ. αυτο 18. μ. το ξυρισϑ. αυτ. 53, 59. μ. το ξυρ. αυτην (ſic) 129. ^ Arab. 1. 2. ^ αὐτὸν Arab. 3. *poſt raſuram ejus* Slav. Oſtrog. τοῦ ϑραύσμ.] *ejus* Arab. 3. ἔϛι κοίλη] εϛη κοιλη 75, 131. εϛι κοιλοτερα 54, 74, 75, 76, 106, 134. ἀπὸ τοῦ δέρμ.] ^ ἀπὸ 54, 74, 75, 76, 106, 134. *in cute* Copt. καὶ καϑ.] ^ καὶ 57, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν 2°] *illam* (ſic) Arab. 1. 2. ὁ ἱερ. 2°—ὁ ἱερ. 1° in com. 36] ^ alterutra et quæ iis interjacent 52. ϖλυνάμ.] *lavabit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἱμάτ.] + αυτου 15, 58, 108, 118. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. + *ejus aqua* Georg. καϑαρὸς] *et mundus* Georg.

XXXV. δὲ] ^ Slav. Oſtrog. Georg. διαχέηται] διαχυϑη 19, 59, 118. δέρματι] *cute ejus* Georg. τὸ καϑαρισϑ. αὐτ.] *purificationem ejus* Slav. Oſtrog. *raſum eſſe illum* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXXVI. ὄψετ.] + αυτον X, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 54, 55, 57, 58, 74, 75, 77, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. ὁ ἱερ. 1°—ὁ ἱερ. 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 19. καὶ ἰδ.—τῷ δέρμ.] ^ hæc et quæ iis interjacent 72. ἰδοὺ] *ſi* Arab. 3. διακέχ.] *non diffuſum eſt* Georg. τῷ δέρμ.] *cute ejus* Georg. οὐκ ἐπισκ.] ουκ επισκ. ουκ επιζητησει 54. Adumbrat Aquilam in additamento. *et non conſideravit* Arab. 1. 2. *et non conſideret* Arab. 3. τριχὸς] *crine ejus* Georg. ξανϑῆς] ξανϑηζουσης 130. ξανϑιζουσ. 16, 18, 29, 52, 56, 57, 58, 64, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. εξανϑιζουσης (ſic) X, 30. Lipſ. ξανϑουσης 53. ὅτι] ^ VII, 15, 16, 29, 30, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Arab. 3. Slav. Oſtrog. uncis includit Alex. *tunc* Arab. 1. 2. ἀκάϑ.] + *hic* Copt.

XXXVII. Ἐὰν δὲ] και εαν 54, 75. Georg. ἐνώπ.] ^ hic 54, 75. ^ Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτου VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. Georg. + idem in charact. minore Alex. μείν. ἐπὶ χώρ. τὸ ϑρ.] μ. το ϑρ. επι χωρ. II, VII, X, 15, 18, 59, 72. Alex. Lipſ. ſic, niſi quod το τραυμα habeat, 55. επι χωρ. μ. το ϑρ. ενωπιον 54, 75. επι χωρ. μ. το ϑρ. 16, 57, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Georg. μείνῃ] μενει 54, 75. ἐπὶ χώρ.] ^ 58. + *ejus* Copt. Arab. 1. 2. τὸ ϑρ. 1°—τὸ ϑρ. 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 53. ϑρὶξ] η ϑρ. 15. ἀνατ.] *appareat* Slav. Moſq. ἐν αὐτῷ] εν αυτη (ſic) 19, 108. ἐϛι] εϛαι 59. καὶ καϑ.] ^ καὶ 30.

XXXVIII. Καὶ] ^ 53. ἀνδρὶ ἢ γ.] η ανδρα η γυναικα 53. ανηρ η γυνη 54, 75. *viro et fœminæ* Arab. 1. 2. ἐὰν] ω εαν X, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 53, 54, 58, 74, 75, 76, 77, 106, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ω αν VII, 56, 64, 134. ως αν 129. ȣ εαν 72. ο εαν 59. δέρμ.] τω δερμ. 32. τῆς σαρκ.] ^ τῆς 16, 57, 131. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 545. της οψεως 72. ^ Copt. του χρωτ☉ margo X, 85. Lipſ. αὐγάσματα] αυγασμα III, 129. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αὐγάσματα in charact. minore Alex. αὐγ. αὐγάζ.] αυγαζ. αυγ. 106. ^ αὐγ. 59. ^ αὐγάζ. 75. ^ utrumque 71. *aliquis ſplendens* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

39. γάζοντα λευκανθίζοντα, Καὶ ὄψεται ὁ ἱερεὺς, καὶ ἰδȣ̀ ἐν δέρματι τῆς σαρκὸς αὐτȣ̃ αὐγάσματα
αὐγάζοντα λευκανθίζοντα, ἀλφός ἐϛιν, ἐξανθεῖ ἐν τῷ δέρματι τῆς σαρκὸς αὐτȣ̃, καθαρός ἐϛι.
40. 41. Ἐὰν δέ τινι μαδήσῃ ἡ κεφαλὴ αὐτȣ̃, φαλακρός ἐϛιν, καθαρός ἐϛιν. Ἐὰν δὲ κατὰ πρόσωπον μαδήσῃ
42. ἡ κεφαλὴ αὐτȣ̃, ἀναφάλαντός ἐϛι, καθαρός ἐϛιν. Ἐὰν δὲ γένηται ἐν τῷ φαλακρώματι αὐτȣ̃
ἢ ἐν τῷ ἀναφαλαντώματι αὐτȣ̃ ἀφὴ λευκὴ ἢ ϖυῤῥίζουσα, λέπρα ἐϛὶν ἐν τῷ φαλακρώματι
43. αὐτȣ̃, ἢ ἐν τῷ ἀναφαλαντώματι αὐτȣ̃. Καὶ ὄψεται αὐτὸν ὁ ἱερεὺς, καὶ ἰδȣ̀ ἡ ὄψις τῆς ἀφῆς
λευκὴ ἢ ϖυῤῥίζουσα ἐν τῷ φαλακρώματι αὐτȣ̃ ἢ ἐν τῷ φαλαντώματι αὐτȣ̃, ὡς εἶδος λέπρας ἐν
44. δέρματι τῆς σαρκὸς αὐτȣ̃, Ἄνθρωπος λεπρός ἐϛι· μιάνσει μιανεῖ αὐτὸν ὁ ἱερεὺς, ἐν τῇ κεφαλῇ
45. αὐτȣ̃ ἡ ἀφὴ αὐτȣ̃. Καὶ ὁ λεπρὸς ἐν ᾧ ἐϛιν ἡ ἀφὴ, τὰ ἱμάτια αὐτȣ̃ ἔσω ϖαραλελυμένα, καὶ ἡ
κεφαλὴ αὐτȣ̃ ἀκάλυπτος, καὶ ϖερὶ τὸ ϛόμα αὐτȣ̃ ϖεριϐαλέσθω, καὶ ἀκάθαρτος κεκλήσεται
46. Πάσας τὰς ἡμέρας, ὅσας ἐὰν ᾖ ἐπ᾿ αὐτὸν ἡ ἀφὴ, ἀκάθαρτος ὢν ἀκάθαρτος ἔϛαι· κεχωρισμένος

λευκανθ.—λευκανθ. in com. 39] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 106. λευκανθίζ.] λευκαθιζ. 64, 130. Compl. Alex. λευκα ξανθιζοντα 29. λευκα εξανθιζοντα 72. ∧ 71. *et* præmittit Syr. *albeſcens* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXXIX. Καὶ 1°] ∧ 53. ὄψετ.] αλφος εϛιν οταν ἤδη (ſic, leg. ιδη) αυτον 53. καὶ ἰδȣ̀] ∧ 53. ἐν δέρμ. 1°—λευκανθίζ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 72. τῆς σαρκ. 1°] του χρωτος 54, 75. αὐτοῦ 1°] αυτων (ſic) 54. αὐγ. αὐγάζ.] αυγαζ. αυγ. 54, 75. αυγασματα αυγασματα 108. et ſic, ſed αυγαζοντα ſupraſcript. 55. *ſplendor ſplendens* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. λευκανθίζ.] λευκαθιζ. 64, 130. Compl. Alex. λευκανιζ. 18. *albeſcens* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀλφός ἐϛι] ουτος αλφ. εϛι 72. αλφ. εϛι ex corr. primo αδελφος εϛι, 18. ∧ 53. Arab. 3. + καθαρος εϛι 15, 16, 30, 55, 57, 71, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. + eadem uncis incluſa Alex. habet eadem margo 128. ἐξανθ.—σαρκ. αὐτ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 108, 118. ἐξανθεῖ] και εξανθ. 72. ἐξανθήσεται Cyr. Al. i, parte prima, 545. τῷ δέρμ.] ∧ τῷ 53. τῆς σαρκ. αὐτȣ̃ 2°] ∧ 58. Compl. Arm. 1. ∧ αὐτȣ̃ 55, 72. + hic ex repetito και οψ. ο ιερ. cum ſqq. uſque ad λευκανθιζ. incluſive, 55. του χρωτος margo 130. καθαρ.] *et mundus* Arab. 1. 2. καθαρός—καθαρός in com 40] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 72, 82. ἐϛι] *eſt ille* Georg.

XL. δέ] + κατα ϖροσωπον 59. ∧ Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τινι μαδ.] μαδ. τινι 59. μαδήσῃ] μαδιση 16, 18, 59, 131. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 546. μαδησει 75. αὐτȣ̃] ∧ Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φαλακρ. ἐϛ.] αναφαλαντος εϛ. 29. αναφαλανδος εϛ. 59. καθ. ἐϛ.] + εαν φαλακρος καθαρος εϛιν 16. + εαν φαλακρος εϛι, καθαρος εϛιν 77. + *ille* Georg. *et* præmittunt Arab. 1. 2. καθ. ἐϛ.—καθ. ἐϛ. in com. 41] ∧ poſtrema et quæ iis interjacent 106. Arab. 1. 2. 3.

XLI. Ἐὰν δὲ] ἐὰν φαλακρός ἐϛι Cat. Nic. ∧ δὲ Slav. Oſtrog. Georg. ϖρόσωπ.] + αυτȣ 15, 19. Compl. μαδήσῃ] μαδιση 59, 72, 131. Cyr. Al. i, parte prima, 546. μαδίσην (ſic) Ald. + τινι 72. αὐτȣ̃] ∧ Slav. Oſtrog. ἀναφαλαντός] αναφαλανδος 15, 18. Lipſ. Cyr. Al. l. c. φαλακρος 29, 59, 72.

XLII. δὲ] ∧ 72, 75. φαλακρώμ. 1°] φαλανδωματι (ſic) 15. + *capitis* Arab. 3. αὐτȣ̃ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Arab. 3. ἢ ἐν 1°] ∧ ἢ 59. ἀναφαλαντ.] αναφαλανδ. 59. Lipſ. αὐτȣ̃ 2°] ∧ 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτ. 2°—αὐτ. ult.] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72. λέπρα] + ανθȣσα 54, 75. + εξανθουσα VII, 15, 16, 19, 30, 52, 53, 56, 57, 73, 74, 77, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 134. Ald. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + εξανθιζουσα X, 18, 29, 58, 76, 129. Compl. Lipſ. + εξανθουσα εϛιν 59. + εϛιν εξανθουσα 32. Arab. 1. 2. et ſic, ſed ἐξανθȣ̃σα in charact. minore, Alex. + *eſt, effloreſcit* Arab. 3. ἐν τῷ φαλ. cum ſqq.] ∧ 19, 53. habet εν τω ανθρωπω tantum 106. φαλακρώμ. 2°] exprimit ἀναφαλαντώματι Arab. 3. αὐτοῦ 3°] ∧ 83. ἢ ἐν 2°] *et* tantum Arab. 3. ἀναφαλαντώμ. 2°] φαλαντωμ. 15, 75, 83, 106. αναφαλανδωμ. 59, 72. Lipſ. exprimit φαλακρώματι Arab. 3.

XLIII. Καὶ 1°] ∧ 72. αὐτὸν] ∧ 16, 19, 52, 57, 73, 77, 131. ἡ ὄψ.] *iſte aſpectus* Georg. ἀφῆς] κεφαλης 16, 57, 72, 73, 77, 131. λευκὴ] + ἢ 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ ϖυῤῥ. ἐν τῷ φ. αὐτ.] εν τω φ. αυτ. ει πυρρ. 75. ἐν τῷ φαλακρ. αὐτ. ἢ ἐν τῷ φαλαντ. αὐτ.] ∧ 19, 71, 108, 118. αὐτȣ̃ 1°] ∧ 16, 77, 131. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Arab. 3. ἢ ἐν τῷ] ει εν τω 75. φαλαντώμ.] αναφαλαντωμ. VII, 32, 54, 56, 57, 75, 82, 85, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. ſic, niſi quod αναφαλανθωματι male, X, 18, 64. et ſic, niſi quod male αναφαλτωματι, 16. αναφαλανδωμ. 59. Lipſ. αὐτȣ̃ 2°] ∧ Cat. Nic. ὡς εἶδ.] *nævus lepræ* præmittit Arab. 3. δέρμ.] τω δ. VII, 53, 74, 75, 106, 129, 134. Compl. τῆς σαρκ.] ∧ τῆς Cat. Nic. αὐτȣ̃ ult.] ∧ 15, 54, 64, 74, 75, 76, 106, 128, 129, 134. Ald.

XLIV. Ἄνθρ.] *vir hic* Arab. 1. 2. Georg. *quoniam hic vir* Arab. 3. ἐϛι] + ακαθαρτος εϛιν 15, 19, 54, 58, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem in charact. minore Alex. + *et non eſt mundus* Arab. 1. 2. μιάνσει] ∧ III, 15, 55. Arab. 1. 2. 3. habet in charact. minore Alex. μιανεῖ] *et inquinabit* Arab. 1. 2. 3. αὐτὸν] ∧ Slav. Oſtrog. ἐν τῇ κεφ.] *quoniam in capite* Arab. 3. αὐτȣ̃ 1°—αὐτȣ̃ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 108, 130. ἡ ἀφὴ] *illa macula* Arab. 1. 2. *macula cutis* Georg. αὐτȣ̃ 2°] ∧ Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Georg.

XLV. ὁ λεπρ. ἐν ᾧ ἐϛιν ἡ ἀφὴ] *leproſus eſt. Macula* Arab. 1. 2. *nævus lepræ in illo* Arab. 3. ἐϛιν] εϛαι 72. + εν αυτω 108, 118. *ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ἱματ.] *et veſtes* Arab. 1. 2. 3. *veſtis* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσω] εϛαι VII, X, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εϛαι in textu, ſed ω margo, ut εϛω legeretur, 130. ϖαραλελυμ.] *combuſtæ* Arab. 1. 2. *diſſoluta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκάλυπτ.] ακατακαλυπτ. VII, 15, 19, 29, 54, 55, 64, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cyr. Al. in Cat. Nic. ad l. ſic margo X. ϖερὶ τὸ ϛόμα] ϖ. το σωμα 29. ϖεριϛομα (ſic) 15. ϖεριϐαλέσθω] ϖεριϐαλλεσθω 55, 64, 85, 108, 128, 130. Alex. ϖροσχες ϖεριϐαλλεσθω (ſic) 53. ϖεριϐαλειται 54, 75. καὶ ἀκάθ.] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. ἀκάθαρτ.] bis ſcriptum VII, X, 18, 59. Lipſ. ſic et Aug. ſed notat nonnullos Codd. Græcos haud ita ingeminaſſe. ακαθ. εϛαι και ακαθαρτος 53. κεκλήσεται] κληθησεται 15, 19, 108. *vocabitur ille* Georg. interpungunt hic plene 59. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XLVI. ὅσας ἐὰν ᾖ] *in quibus erit* Slav. Moſq. ἐὰν] αν II, 106. Alex. ᾖ] ∧ hic 76, 134. ∧ 106. ενη X. ἐπ᾿ αὐτ. ἡ ἀφὴ] η αφη επ᾿ αυτ. 19, 82, 108, 118. ἡ ἐπ᾿ αὐτ. ἀφὴ Alex. αὐτὸν] αυτω VII, X, 16, 30, 52, 57, 58, 59, 72, 73, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτο (ſic) 53. αυτου 19, 55. Alex. + hic ᾖ 76, 134. ἡ ἀφὴ] ∧ ἡ 30. *illa macula* Arab. 1. 2. ἀκάθ. ὢν ἀκ. ἔϛ.] ∧ 75. ∧ ἀκάθ. ὢν 53, 55, 108, 118. ∧ ἀκάθ. ἔϛ. 15, 19, 72. Arab. 3. ἀκάθ. 1°] *et immundus* Arab. 3. ὢν] εϛαι 54. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſit* Arab. 3. *eſt* Slav. Oſtrog. ἀκάθ. 2°] *et immundus* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔϛαι 1°] εϛι 54. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κεχωρισμ. καθ.] και κεχ. καθ. 54, 75. Arab. 1. 2. χωρισμ. καθ. 15. κεχωρισμ. οικησει X. καταμόνας οἰκήσει κεχωρισμ. καθέσεται (ſic, nam verſiones aliæ coaluerunt) Lipſ. καταμονας margo X. *erit ſolitarius* Arab. 3. καθήσεται] καθισεται 131. καθεσεται 18. Lipſ. καθήζεται (ſic) Cyr. Al. i, parte prima, 547. αὐτ. ἔϛ.] εϛ. αυτ. VII, X, 15, 18, 30, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 85, 106, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Slav. αὐτȣ̃] αυτω 75. Ald.

ΚΕΦ. XIII.

καθήσεται, ἔξω τῆς παρεμϐολῆς αὐτȣ̃ ἔϛαι ἡ διατριϐή. Καὶ ἱματίῳ ἐὰν γένηται ἁφὴ ἐν αὐτῷ 47.
λέπρας ἐν ἱματίῳ ἐρέῳ, ἢ ἐν ἱματίῳ ϛυππυίνῳ, Ἢ ἐν ϛήμονι, ἢ ἐν κρόκῃ, ἢ ἐν τοῖς λινοῖς, ἢ 48.
ἐν τοῖς ἐρέοις, ἢ ἐν δέρματι, ἢ ἐν παντὶ ἐργασίμῳ δέρματι, Καὶ γένηται ἡ ἁφὴ χλωρίζουσα ἢ 49.
πυῤῥίζουσα ἐν τῷ δέρματι, ἢ ἐν τῷ ἱματίῳ, ἢ ἐν τῷ ϛήμονι, ἢ ἐν τῇ κρόκῃ, ἢ ἐν παντὶ σκεύει
ἐργασίμῳ δέρματος, ἁφὴ λέπρας ἐϛί· καὶ δείξει τῷ ἱερεῖ· Καὶ ὄψεται ὁ ἱερεὺς τὴν ἁφὴν, καὶ ἀφοριεῖ 50.
ὁ ἱερεὺς τὴν ἁφὴν ἑπτὰ ἡμέρας. Καὶ ὄψεται ὁ ἱερεὺς τὴν ἁφὴν ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑϐδόμῃ· ἐὰν δὲ 51.
διαχέηται ἡ ἁφὴ ἐν τῷ ἱματίῳ, ἢ ἐν τῷ ϛήμονι, ἢ ἐν τῇ κρόκῃ, ἢ ἐν τῷ δέρματι, κατὰ πάντα
ὅσα ἐὰν ποιηθῇ δέρματα ἐν τῇ ἐργασίᾳ, λέπρα ἔμμονός ἐϛιν ἡ ἁφὴ, ἀκάθαρτός ἐϛι. Κατακαύσει 52.
τὸ ἱμάτιον, ἢ τὸν ϛήμονα, ἢ τὴν κρόκην ἐν τοῖς ἐρέοις, ἢ ἐν τοῖς λινοῖς, ἢ ἐν παντὶ σκεύει
δερματίνῳ, ἐν ᾧ ἂν ᾖ ἐν αὐτῷ ἡ ἁφὴ, ὅτι λέπρα ἔμμονός ἐϛιν, ἐν πυρὶ κατακαυθήσεται. Ἐὰν 53.
δὲ ἴδῃ ὁ ἱερεὺς, καὶ μὴ διαχέηται ἡ ἁφὴ ἐν τῷ ἱματίῳ, ἢ ἐν τῷ ϛήμονι, ἢ ἐν τῇ κρόκῃ, ἢ ἐν παντὶ
σκεύει δερματίνῳ, Καὶ συντάξει ὁ ἱερεὺς, καὶ πλυνεῖ ἐφ' ȣ̃ ἐὰν ᾖ ἐπ' αὐτȣ̃ ἡ ἁφὴ, καὶ ἀφοριεῖ 54.
ὁ ἱερεὺς τὴν ἁφὴν ἑπτὰ ἡμέρας τὸ δεύτερον. Καὶ ὄψεται ὁ ἱερεὺς μετὰ τὸ πλυθῆναι αὐτὸ τὴν 55.

Slav. ponunt, non hic ſed poſt διατριϐή, 32, 108, 118. Cat. Nic. Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔϛαι] εϛω 58. Arab. 3. Slav. ∧ 16, 71. ἡ διατρ.] + αυτȣ 19. *et* præmittit Arab. 3.

XLVII. Καὶ] ∧ Georg. ἱματίῳ 1°] ιματιον 54, 72, 75, 108, 118. Compl. εν ιματιω 52. + *ejus* Georg. ἐὰν] αν 15, 71, 106. ω præmittunt 15, 74, 76, 106, 129, 134. Compl. ως præmittit 71. ἁφὴ ἐν αὐτ.] εν αυτ. αφη II, X, 16, 18, 19, 30, 32, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 73, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Slav. Oſtrog. επ' αυτω αφη 72. αυτω αφη 15. επ' αυτω tantum VII. ∧ ἐν αὐτῷ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ἱμ. 1°] *aut in veſtimento* Aug. ἱματ. 2°—ἱματ. 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71. ἐρέῳ] εως (ſic) 59. ἐρείῳ Ald. ἐν ἱματ. 2°] ∧ 72. ∧ ἱματ. Slav. Moſq. Georg. ϛυππυίνῳ] ϛυππινω 18. ϛυππεινω 59. ϛυππιονι 75. ϛιππυινω VII, 16, 29, 85, 131, 134. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϛυππίῳ Compl. λινω margo X. Lipſ.

XLVIII. Ἢ ἐν ϛ.] ∧ in textu, ſed habet margo, VII. ϛήμονι] τη ϛημ. 75. + η εις το ϛυππιος (ſic) και εις το εριον 54. ſic margo, niſi quod ϛιππυον habeat, 85. ſic et margo, niſi quod ∧ ἢ, et ϛιππυον habeat, 130. ἐν κρόκῃ] ∧ ἐν 59. *in lana* Aug. ἢ ἐν τοῖς λιν.] ἢ uncis includit Alex. ∧ τοῖς 134. *aut in lineo* Copt. ἢ ἐν 3°—ἢ ἐν 4°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 58, 72. ἢ ἐν τοῖς ἐρ.] η εν τοις ερειοις 64, 82, 128. Ald. η εν τ. οριοις male 59. *aut in laneo* Copt. *et ſi in laneis* Arm. 1. δέρμ. 1°—δέρμ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 52, 57, 72, 73, 77, 130. Cat. Nic. ἢ ἐν παντὶ] *et ſi in omni* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐργασ.—ἐργασ. in com. 49] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53, 75. ἐργασίμῳ] ∧ 128. δέρματι 2°] δερματος 71.

XLIX. Totum comma ∧ 71. γένηται] *appareat* Slav. Moſq. ἡ ἁφὴ] ∧ ἡ 54. χλωρίζ.] χλωρὰ exprimit Slav. Moſq. ἢ πυῤῥίζ.] ∧ 30, 59. η πυριζουσα VII, 64. Alex. ἐν τῷ δέρματι—δέρματος] εν πασι τουτοις 108, 118. ἐν τῷ δέρμ. ἢ ἐν τῷ ἱμ.] εν τω ιματ. δερματι (ſic) 15. *in veſte aut in pelle* Arab. 1. 2. ∧ ἢ ἐν τῷ ἱμ. 55. + (ſic) η εν τω δερματι V. ἢ ἐν 2°—ἢ ἐν 4°] ∧ priora et quæ his interjacent 72. τῷ ϛήμ.] ∧ τῷ Arab. 1. 2. τῇ κρόκῃ] ∧ τῇ Arab. 1. 2. exprimit in num. plurali Slav. Moſq. ἢ ἐν π. σκ. ἐργ. δέρμ.] *aut in linis aut in lanis et omni veſtimento pellis operariæ* Arab. 1. 2. σκεύει ἐργ.] εργ. σκ. 15. δερματι εργ. 54. εργ. δερματι 55. ∧ σκεύει 58. ἐργασίμῳ] ÷ præmittunt V. Alex. ∧ 82. δέρματος] η δερματος 55. σκευους 54, 75. ἁφὴ λέπρ. ἐϛ.] αφη λεπρ. εϛαι 64. ∧ Arab. 1. 2. δείξει] + *illud* Arab. 1. 2. 3.

L. Totum comma ∧ 19, 71. καὶ 1°] ∧ Georg. τὴν ἁφ. 1°——τὴν ἁφ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 59, 106. ἁφ. 1°——ἁφ. in com. 51] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16. ἁφὴν 1°] κεφαλην 72. ὁ ἱερεὺς 2°] ÷ præmittunt V. Alex. ἁφὴν 2°—ἁφὴν in com. 51] ∧ poſtremum et quæ his interjacent 75, 134. ∧ eadem in textu, ſed habet margo, 64.

LI. Καὶ ὄψ. ὁ ἱερ. τὴν ἁφ.] αφη tantum 71. ∧ ὁ ἱερ. τὴν ἁφ. 19, 72, 108, 118. ὁ ἱερ.] ÷ præmittunt V. Alex. ἐν 1°] ∧ II, VII, 18, 55, 57, 59, 64, 71, 73, 85, 106, 108, 130, 131. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. τῇ ἡμ. τῇ ἑϐδ.] εϐδομη ημ. 128. ἐὰν δὲ] και εαν 54, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. ∧ δὲ 55. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διαχ.] αν διαχ. 15. ἡ ἁφὴ] η πληγη 54, 75. ſic margo X. Lipſ. ἢ ἐν τῷ ϛ.—ἐργασίᾳ] hæc, et quæ his interjacent uncis includit (forte quia deſint in Vulgata) Arm. Ed. *et* præmittit Slav. Oſtrog. τῇ κρόκῃ] exprimit in num. plurali Slav. Moſq. ἢ ἐν τῷ δέρμ.] ∧ 71. ∧ τῷ VII. τοις λινοις, η εν τοις ερεοις, η εν παντι δερματι 74, 75, 76, 106, 134. ſic, niſi quod ∧ παντι, 54. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *aut in omni vaſe pelliceo* Aug. *aut in linis aut in lanis aut in pelle* Arab. 1. 2. κατὰ πάντα] κατα παν (ſic) 59. και τα παντα 106. ∧ πάντα V. *et omnibus* Arab. 1. 2. ἐὰν 2°] αν II, V, VII, X, 16, 64, 74, 75, 106, 134. Lipſ. δέρματα] εις δερματα 58. λέπρα] η λεπρα 129. ἔμμονός] σπανίζουσα ἔμμον. Lipſ. σπανιζουσα margo X, 85. ἡ ἁφὴ 2°] *in macula* cum articulo Arab. 1. 2. ἀκάθ.] *et immundus* Arab. 1. 2.

LII. Κατακαύσ.] κατακαλυψει 29. και κατακ. 32, 54, 72, 74, 75, 106, 134. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et comburatur* Arab. 3. τὸ ἱματ.] *veſtimenta* Copt. ἢ τὸν ϛήμ.] η την ϛημ. V. hæc cum ſqq. in commate uncis includit Arm. Ed. ὁ ϛήμων exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν κρόκ.] ἡ κρόκη exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τοῖς 1°] η εν τοις VII, X, 16, 18, 30, 32, 53, 56, 58, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ει εν τοις 75. τ. ἐρέοις] τ. εριοις 71, 82. τ. ἐρείοις Ald. τ. κριοις 53. τ. λινοῖς exprimit Arm. 1. in num. ſingulari exprimit Copt. ἢ ἐν 1°—ἢ ἐν 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent VII. τοῖς λινοῖς] exprimit τοῖς ἐρέοις Arm. 1. σκεύει] *materia* (ὕλη) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δερματίνῳ] + εργασιμω 53. ἐν ᾧ] ∧ ἐν 19, 59, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν] εαν II, 18, 19, 32, 64, 71, 73, 77, 85, 118, 129, 130, 131. Alex. ∧ 59. Copt. ᾖ] γενηται 71. Alex. ∧ 82. ἐν αὐτ. ἡ ἁφ.] η αφ. εν αυτ. 32. ἐν αὐτῷ] εν αυτη 75. επ' αυτω VII, 58, 59. επ' αυτο 53. ∧ Alex. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ ἁφ.] ∧ ἡ 85, 128. ὅτι] ∧ 19, 108. λέπρα] λεπρος 82. ἔμμ. ἐϛ.] ∧ III. habet in charact. minore Alex. σπανιζουσα margo 130. ἐν πυρὶ] *et in igne* Arab. 1. 2. *in igne ergo* Arab. 3. κατακαυθήσ.] καυθησ. 52.

LIII. δὲ] ∧ Slav. Oſtrog. ἁφὴ] πληγη 54, 75. ἢ ἐν τῷ ϛήμ. cum. ſqq.] ἢ εν αλλω ȣ̃ ᾖ 72. τῇ κρόκῃ] in num. plurali exprimit Slav. Moſq. + *aut in lana aut in lino* Arm. 1. + *aut in lana et in lino* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ἢ ἐν παντὶ] *et in omni* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. δερματίνῳ] + εν ω ει ᾖ επ' αυτω η αφη 58.

LIV. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συντάξ.] συναξει 15. προσταξει 29. Lipſ. ſic margo X. πλυνεῖ] πλυνȣσιν 54, 75. πλυνειται 58, 72, 82. πλυνηται 59. + *omne* Copt. ἐφ' ȣ̃] ∧ ἐφ' 72. αφ' ȣ 52, 82, 128. εφ' ω 19, 32. εφ' ο 108, 118. εν ω 54, 75. ἐὰν] ∧ 75. αν V, 19, 55, 58, 59, 73, 82, 108, 118, 128. Lipſ. ἐπ' αὐτȣ̃] επ' αυτω 15, 16, 18, 19, 32, 52, 54, 57, 59, 64, 72, 77, 106, 118, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. εν αυτω 108. εν αυτα (ſic) 75. επ' αυτην (ſic) X. ∧ Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ ἁφὴ] ∧ ἡ X. ἀφορ.] + αυτο 15. ὁ ἱερ. 2°] ο ιερ: (periit ſignum initiale) V. ÷ præmittit Alex. τὴν ἁφ.] αυτο V. *illam* Arab. 1. 2. τὸ δεύτ.] *alias* Slav. Moſq.

LV. ὁ ἱερ.] ∧ 19, 72, 108, 118. μ. τὸ πλ. αὐτ. τὴν ἁφ.]

ΚΕΦ. XIII.
τὴν ἀφὴν, καὶ ἥδε οὐ μὴ μετέβαλεν ἡ ἀφὴ τὴν ὄψιν, καὶ ἡ ἀφὴ οὐ διαχεῖται, ἀκάθαρτόν ἐστιν, ἐν πυρὶ
56. κατακαυθήσεται· ἐστήρικται ἐν τῷ ἱματίῳ, ἢ ἐν τῷ στήμονι, ἢ ἐν τῇ κρόκῃ. Καὶ ἐὰν ἴδῃ ὁ ἱερεὺς,
καὶ ᾖ ἀμαυρὰ ἡ ἀφὴ μετὰ τὸ πλυθῆναι αὐτὸ, ἀποῤῥήξει αὐτὸ ἀπὸ τοῦ ἱματίου, ἢ ἀπὸ τοῦ στήμο-
57. νος, ἢ ἀπὸ τῆς κρόκης, ἢ ἀπὸ τοῦ δέρματος. Ἐὰν δὲ ὀφθῇ ἔτι ἐν τῷ ἱματίῳ, ἢ ἐν τῷ στήμονι, ἢ
ἐν τῇ κρόκῃ, ἢ ἐν παντὶ σκεύει δερματίνῳ, λέπρα ἐξανθοῦσά ἐστιν, ἐν πυρὶ κατακαυθήσεται ἐν
58. ᾧ ἐστιν ἡ ἀφή. Καὶ τὸ ἱμάτιον, ἢ ὁ στήμων, ἢ ἡ κρόκη, ἢ πᾶν σκεῦος δερμάτινον, ὃ πλυθήσε-
59. ται, καὶ ἀποστήσεται ἀπ᾽ αὐτοῦ ἡ ἀφὴ, καὶ πλυθήσεται τὸ δεύτερον, καὶ καθαρὸν ἔσται. Οὗτος
ὁ νόμος ἀφῆς λέπρας ἱματίου ἐρέου, ἢ στυππυίνου, ἢ στήμονος, ἢ κρόκης, ἢ παντὸς σκεύους δερμα-
τίνου, εἰς τὸ καθαρίσαι αὐτὸ ἢ μιᾶναι αὐτό.

ΚΕΦ. XIV.
1. 2. ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Οὗτος ὁ νόμος τοῦ λεπροῦ· ᾗ ἂν ἡμέρᾳ καθαρισθῇ,
3. καὶ προσαχθήσεται πρὸς τὸν ἱερέα. Καὶ ἐξελεύσεται ὁ ἱερεὺς ἔξω τῆς παρεμβολῆς, καὶ ὄψε-
4. ται ὁ ἱερεὺς, καὶ ἰδοὺ ἴαται ἡ ἀφὴ τῆς λέπρας ἀπὸ τοῦ λεπροῦ. Καὶ προστάξει ὁ ἱερεὺς, καὶ λή-
ψονται τῷ κεκαθαρισμένῳ δύο ὀρνίθια ζῶντα καθαρὰ, καὶ ξύλον κέδρινον, καὶ κεκλωσμένον κόκ-

---

τὴν ἀφ. μ. τὸ πλ. Cat. Nic. *post lavationem ejus maculæ* Slav. Oſtrog. πλυθῆναι] απολυθηναι 16. πλυναι 54, 74, 75, 76, 106, 134. αὐτὸ] ^ V, X, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 55, 57, 64, 71, 73, 77, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ Ald. αυτου VII, 19, 58, 72, 108, 118. αὐτοῦ uncis incluſum Alex. αυτον 54, 74, 75, 76, 106, 134. καὶ 2°] ^ 18. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἥδε οὐ μὴ] ^ μὴ 108, 118. ει δε μη 18, 71, 129. Compl. ει δη μη 32. ιδε μη 106. ιδη ου μη 19. ει μη 15, 52, 53, 73, 77, 131. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ου μη 57. ηδε μη II, V, X, 30, 54, 55, 56, 64, 74, 76, 82, 85, 128, 134. Alex. Lipſ. ſic ex corr. ſed ει δε μη primo, 58. και μη 16. *ecce non* Aug. μετέβαλεν] μεταβαλλει 53. μεταβαλλη 15, 58, 73. Cat. Nic. μεταβαλει 59, 71, 72, 74, 76, 106, 134. μεταβαλη VII, X, 16, 18, 30, 54, 55, 56, 57, 64, 75, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Slav. Oſtrog. *ſit mutatus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ ἀφ. τὴν ὄψ.] ^ ἡ ἀφὴ V, 72, 118. την οψ. η αφ. II, X, 18, 54, 55, 71, 74, 75, 76, 106, 134. Alex. Lipſ. την οψ. αυτης η αφ. 15. + αυτης V, VII, 16, 30, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 77, 82, 108, 118, 129, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Aug. Copt. Slav. Georg. *aſpectus maculæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διαχεῖται] διακειται 15. διαχενται 55. Alex. ἀκάθ. ἐσ.] ακαθαρτος εσ. 55, 58, 71, 75. ^ in textu, ſed ſupraſcript. prima manu, Arm. 1. ^ Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ^ hic Arab. 1. 2. ἐν πυρὶ] *in igne ergo* Arab. 3. ^ ἐν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατακαυθήσ.] καυθησ. 18. + *quoniam immundum eſt* Arab. 1. 2. ἐστήρικτ.] ^ cum ſqq. 72. εστηρισαι 18, 75. + *enim* Arab. 1. 2. *quoniam* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſit* Slav. Oſtrog. ἐν τῷ ἱματ.] ^ 71. τῇ κρόκῃ] + *aut in cute* Arab. 3. in num. plurali exprimit Slav. Moſq.

LVI. ἴδῃ] ειδη 130. καὶ ᾖ] και μη η V, 128. οτι tantum 72. *et ecce ſit* Copt. *quod non ſit* Arab. 1. 2. μετὰ τὸ πλ. αὐτὸ] μ. το πλυναι αυτο 54. μ. του πλυθ. αυτο V. μ. το καυθηναι αυτον III. μ. το πλυθ. αυτον 59. ^ τὸ 19. ^ αὐτὸ 72. habet ut Vat. ſed πλυθῆναι αὐτὸ in charact. minore, Alex. *poſt lavationem ejus* Slav. Oſtrog. ἀποῤῥ.] και αποῤῥ. X, 74, 76, 82, 106, 128, 134. Ald. Lipſ. ἢ ἀπὸ τοῦ στήμ.] η απο του δερμ. præmittunt hic, nec habent mox, II, VII, 15, 19, 54, 55, 58, 59, 108, 118. Alex. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ ἀπὸ τ. κρ. ἢ ἀπὸ τοῦ δέρμ.] exprimit ἢ ἀπὸ τοῦ δέρμ. ἢ ἀπὸ τ. κρ. Slav. Oſtrog. τῆς κρ.] in num. plurali exprimit Slav. Moſq. ἢ ἀπὸ τοῦ δέρμ.] ^ V, 71, 72, 75.

LVII. Ἐὰν δὲ] ^ δὲ 53. Georg. *ac ſi* Slav. Oſtrog. ὀφθῇ] οφθησεται III, 129. ὀφθῇ in charact. minore Alex. ponit poſt ἱματίῳ 53. + *macula* cum articulo Arab. 3. ἔτι] ^ III, 53, 72, 129. Georg. habet in charact. minore Alex. *rurſus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ ἱμ.] ^ ἐν 53. ^ τῷ 16, 57, 77. ἢ ἐν τῷ στήμ. ἢ ἐν τῇ κρ.] η εν ετερω 72. τῇ κρόκῃ] + *aut in pelle* Arab. 3. in num. plurali exprimit Slav. Moſq. ἐν παντὶ] ^ ἐν 72. Arm. 1. aliique, Arm. Ed. λέπρα] ~ præmittunt V. Alex. ^ 58. ἀφὴ λέπρας Severian. in Auct. PP. parte i, pag. 294. ἐξανθ. ἐσ.] εσ. εξανθ. VII, 19, 108. εξανθιζουσα εσ. 129. ^ ἐστιν 72. ξανθίζουσά ἐσ. Compl. ἐν πυρὶ] *et in igne* Arab. 1. 2. κατακαυθήσ.] κατακαυτα καυθησεται 75. ἐν ᾧ ἐσ.] εν αυτω margo 85. *in quo ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

LVIII. Καὶ τὸ ἱμ.] *et omne veſtimentum* Arab. 3. *ſi veſtimentum ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ 1°] και 55. Slav. Oſtrog. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ στήμ.] το στημ. V. ἢ ἡ κρ.] ^ 53. ἢ 2°] *et* Slav. Oſtrog. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ κρόκ.] in num. plurali exprimit Slav. Moſq. ἢ πᾶν] και παν 55. Slav. Oſtrog. *et ſi omne* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ πᾶν Arab. 3. ὃ] ου 71. εν ω 75. ^ Arab. 1. 2. πλυθ. 1°—πλυθ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 53. Copt. Arab. 3. ἀπ᾽ αὐτοῦ] ^ Georg. καὶ καθ. ἔσται] και καθαρος εσται 82. ^ 16, 52, 57, 73, 131. Cat. Nic. ^ καὶ III, 30. καὶ καθαρ. ἔσται, ſed καὶ in charact. minore, Alex.

LIX. ὁ νόμ.] *lex ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφῆς] αφη III. ἀφῆς in charact. minore Alex. λέπρ.] λεπρ. εστιν 58, 59, 72. ἱματ.] *aut veſtimenti* Copt. ἐρ. ἢ στυππ.] ^ III. habet in charact. minore Alex. ἐρέου] ^ 19. εριου 71. η εριου 72. ἐρείου Ald. ἢ στυππ.] ^ Arab. 1. 2. στυππυίνου] στυππιινου 18. στυππινου 76. στυπηινου 72. στυππνου (ſic) 82. στυππιου 75. στυππειίνου Compl. στιππυινου VII, 29, 64, 71, 85, 134. Ald. στιππιου 19. *lini* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἢ στήμ.—δέρμ.] ^ hæc et quæ iis interjacent 18. ἢ 3°] *et* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παντὸς σκεύους δερμ.] του σκευους tantum 53. εἰς τὸ καθ. αὐτὸ] εις το καθ. αυτον 71. *ad purificationem illi* (ſic) Slav. Oſtrog. ^ αὐτὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μιᾶναι αὐτό] μιάν. αυτον 71. ^ αὐτό Compl. *ad inquinationem* tantum Slav. Oſtrog.

I. πρ. Μωυσ.] *Moſi* cum articulo Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Οὗτος] + εσται V, 58. + *eſt* Georg. νόμος] + εσται 74, 76, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λεπροῦ] + εσται 54, 75. ᾗ] εν η 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν] εαν 32. ^ Copt. καὶ προσαχθ.] και προσαχθη 72. ^ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. Καὶ 1°] ^ 72. ὁ ἱερ. 1°—ὁ ἱερ. 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 74, 106, 134. καὶ ὄψ. ὁ ἱερ.] ^ 76, 129. ^ ὁ ἱερ. 72. καὶ ἰδοὺ cum. ſqq.] *in maculam leproſi, quæ ſanata eſt a lepra* Arab. 1. 2. ἴαται] ιαθη 15. ἦρται margo 85. ἀπὸ τοῦ λεπρ.] ^ Arab. 3. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IV. Καὶ 1°] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προστάξει] προσαξει V, 72, 75. ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 353, ſed πράξει iii, 72, et alibi ut Vat. λήψονται] ληψεται 29, 53, 128. κεκαθαρισμένῳ] κεκαθαρμενω 18, 128. Cyr. Al. vi, parte ſecunda, 128, ſed alibi ut Vat. καθαρισμενω 75. ὀρνίθια] στρουθια margo X. Lipſ. καθαρὰ] καὶ καθ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 353, ſed alibi ut Vat. κέδρινον] κυπαρισσον margo X. κυπάρισος (ſic) margo Lipſ. καὶ κεκλ. κόκκιν.] και κοκκιν. κεκλ. 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ καὶ 59. κεκλωσμ.] διαφορον margo 85. καὶ ult.] ^ 106. ὕσσωπ.] οργανον margo X. Lipſ.

κινον, καὶ ὕσσωπον. Καὶ ϖροστάξει ὁ ἱερεὺς, καὶ σφάξȣσι τὸ ὀρνίθιον τὸ ἓν εἰς ἀγγεῖον ὀϛρά- 5.
κινον ἐφ᾽ ὕδατι ζῶντι. Καὶ τὸ ὀρνίθιον τὸ ζῶν λήψεται αὐτὸ, καὶ τὸ ξύλον τὸ κέδρινον, καὶ τὸ 6.
κλωϛὸν κόκκινον, καὶ τὸν ὕσσωπον, καὶ βάψει αὐτὰ καὶ τὸ ὀρνίθιον τὸ ζῶν εἰς τὸ αἷμα τȣ̃ ὀρνι-
θίου τȣ̃ σφαγέντος ἐφ᾽ ὕδατι ζῶντι. Καὶ ϖεριῤῥανεῖ ἐπὶ τὸν καθαρισθέντα ἀπὸ τῆς λέπρας 7.
ἑπτάκις, καὶ καθαρὸς ἔϛαι· καὶ ἐξαποϛελεῖ τὸ ὀρνίθιον τὸ ζῶν εἰς τὸ ϖεδίον. Καὶ ϖλυνεῖ ὁ 8.
καθαρισθεὶς τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, καὶ ξυρηθήσεται αὐτȣ̃ ϖᾶσαν τὴν τρίχα, καὶ λȣ́σεται ἐν ὕδατι,
καὶ καθαρὸς ἔϛαι· καὶ μετὰ ταῦτα εἰσελεύσεται εἰς τὴν παρεμβολὴν, καὶ διατρίψει ἔξω τȣ̃ οἴκȣ
αὐτȣ̃ ἑπτὰ ἡμέρας. Καὶ ἔϛαι τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ, ξυρηθήσεται ϖᾶσαν τὴν τρίχα αὐτȣ̃, τὴν 9.
κεφαλὴν αὐτȣ̃, καὶ τὸν ϖώγωνα, καὶ τὰς ὀφρῦς, καὶ ϖᾶσαν τὴν τρίχα αὐτȣ̃ ξυρηθήσεται· καὶ
ϖλυνεῖ τὰ ἱμάτια, καὶ λȣ́σεται τὸ σῶμα αὐτȣ̃ ὕδατι, καὶ καθαρὸς ἔϛαι. Καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῇ ὀγ- 10.
δόῃ λήψεται δύο ἀμνȣ̀ς ἀμώμους ἐνιαυσίȣς, καὶ πρόβατον ἄμωμον ἐνιαύσιον, καὶ τρία δέκατα σε-
μεδάλεως εἰς θυσίαν ϖεφυραμένης ἐν ἐλαίῳ, καὶ κοτύλην ἐλαίου μίαν. Καὶ ϛήσει ὁ ἱερεὺς ὁ 11.
καθαρίζων τὸν ἄνθρωπον τὸν καθαριζόμενον, καὶ ταῦτα ἔναντι Κυρίου, ἐπὶ τὴν θύραν τῆς σκη-
νῆς τȣ̃ μαρτυρίου. Καὶ λήψεται ὁ ἱερεὺς τὸν ἀμνὸν τὸν ἕνα, καὶ ϖροσάξει αὐτὸν τῆς ϖλημμε- 12.

V. ϖροστάξει] προσαξει V, 75. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 353. vi, parte ſecunda, 128. σφάξουσι] σφαξει 129. τὸ ὀρν.] το ſupraſcript. ab alia manu 18. τῶν ὀρνιθίων Cyr. Al. i, parte ſecunda, 353, ſed alibi ut Vat. εἰς ἀγγεῖον] εις αγγος 15, 75. *in ſanctum in vas* (verſiones coaluerunt duorum interpretum, quorum hic εἰς ἀγγεῖον, ille vero εἰς ἅγιον, legebat) Slav. Oſtrog. ἐφ᾽ ὕδ.] και εφ᾽ υδ. 58, 59.

VI. τὸ ὀρν. τὸ ζῶν] ‸ Arab. 3. ζῶν] εξω margo 85. λήψεται] ab hac v. uſque ad comma 33 perierunt omnia V. *capiat* Slav. Moſq. αὐτὸ] αυτω 16. ‸ Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Arab. 3. διαφορον huc refert margo, quod tamen ad κλωϛὸν pertinere videtur, 130. καὶ τὸ ξύλ.] ‸ καὶ Arab. 3. καὶ τὸ κλ. κόκκιν.] και το κεκλωσμεν. κοκκιν. 19, 108, 118. Compl. Alex. και τον κοκκιν. τον κλωϛ. 75. και το κ. το κλ. 54. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὸ ἀλαϛὸν κόκκιν. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 353, ſed alibi ut Vat. τὸν ὕσσωπ.] την υσσωπ. X, 16, 18, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. το υσσωπ. 15. καὶ βάψ. αὐτὰ καὶ τὸ ὀρν. τὸ ζ.] και ορν. το ζ. και βαψ. αυτα 55. ‸ καὶ τὸ ὀρν. τὸ ζ. 53. ‸ eadem Cyr. Al. vi, parte ſecunda, 128, ſed habet alibi. αὐτὰ] + ο ιερευς 54, 75. *illud* Georg. ‸ Cyr. Al. l. poſtremum c. ſed habet alibi. καὶ τὸ ὀρν. 2°—σφαγέντος] *cum avicula purificata* Arab. 3. εἰς τὸ αἷμα] εν τω αιματι 53. τȣ̃ ὀρν.] ‸ τȣ̃ Slav. Moſq. σφαγέντος] σφαχθεντος 53. εσφαγμενου 108, 118. σφαγμενου 19. ἐφ᾽ ὕδ.] εν υδ. 74.

VII. ϖεριῤῥανεῖ] ϖεριρανει 59. Alex. επιρρανει 32. επιρανιει 75. + *ab illo* Arab. 3. καθαρισθ.] καθαρισμενον 18. καθαρὸς ἔϛαι] ſic ex corr. ſed καθαρισθησεται primo, 129. καθαριϛησεται (ſic) XI. καθαρισει αυτον 54, 74, 75, 76, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὸ ϖεδ.] επι το ϖεδ. 72. εἰς ϖεδ. Compl.

VIII. καθαρισθεὶς] καθαρθεὶς Compl. Cat. Nic. ξυρηθήσ.] ξυρισθησ. 59, 72. ξυρησεται VII, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 54, 57, 64, 73, 75, 77, 108, 118, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτ. ϖ. τὴν τρ.] π. την τρ. αυτ. 19, 55, 108, 118. Compl. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃ 2°] bis ſcript. 134. ἀπ᾽ αὐτȣ̃ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 353. ϖᾶσαν] ‸ Arab. 1. 2. λȣ́σεται] λουσαι 106. ἐν ὕδ.] ‸ ἐν VII, 54, 55, 74, 75, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθαρὸς ἔϛαι] καθαρισθησεται 54, 55, 75. Cyr. Al. l. c. διατρίψει] *quum ſubſtiterit* Arab. 3. *erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ οἴκου] exprimunt τῆς ϖαρεμβολῆς Copt. Arab. 3. αὐτȣ̃ ult.] ‸ Copt. Arab. 3. ἑπτὰ ἡμ.] ημ. επτα 53.

IX. ἔϛαι 1°] ‸ 19, 54, 74, 75, 106, 108, 118, 134. Georg. Arm. 1. *quum fuerit* Arab. 3. τῇ ἡμ.] *in die* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ξυρηθήσ. 1°] ξυρισθησ. 59, 72. ξυρηση 52. ξυρησεται X, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 54, 57, 64, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτȣ (ſic) 108, 118. καὶ ξυρηθ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 353. ϖᾶσαν 1°] ‸ 130. αὐτȣ̃ 1°] ‸ 118. Arab. 3. τὴν κεφ.] την τε κεφ. 54, 75. της κεφαλης 72, 108, 118. Arab. 3. τὴν κ. αὐτ. καὶ τὸν ϖ.] ‸ 53. αὐτȣ̃ 2°] ‸ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν ϖώγ.] + αυτου 15. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. *barbæ* Arab. 3. καὶ τ. ὀφρ. καὶ ϖ. τὴν τρ. αὐτ.] ‸ 16, 52, 57, 73, 77, 131. eadem uncis includit, ſuppleta ſcil. ab Editore, Cat. Nic. τὰς ὀφρῦς] ſic ex corr. ſed τας οφρυας primo, II. τας οφρυας XI, 58, 64, 74, 75, 134. Alex. exprimit in genitivo plurali Arab. 3. + *ejus* Georg. Arab. 1. 2. 3. καὶ ϖ. τὴν τρ. αὐτ. ξυρ.] ‸ 106. τὴν τρίχα 2°] ‸ τὴν 108. ξυρηθήσ. 2°] ξυρισθησ. 59, 72. ξυρησεται X, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 54, 57, 64, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖλυνεῖ] πλυθυνει (ſic, in ϖλυνεῖ compendium τȣ̃ ϖληθυνεῖ latere putabat librarius) 134. ἱμάτια] + αυτου VII, X, 15, 18, 32, 52, 53, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 76, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Slav. Arm. 1. + idem in charact. minore Alex. + hic, nec habent mox, αυτου υδατι, 130, 131. καὶ λȣ́σετ. τὸ σῶμα] ‸ 77. *et lavabit carnem* Slav. Oſtrog. αὐτȣ̃ ult.] ‸ VII, 59, 72, 77. ἑαυτȣ̃ Cyr. Al. l. c. καθαρὸς ἔϛαι] καθαρισθησεται 129. Compl.

X. Καὶ τῇ ἡμ.] και εν τη ημ. 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in die autem* Slav. Oſtrog. τῇ ἡμ. τῇ ὀγδ.] τῇ ὀγδ. τῇ ἡμ. Cat. Nic. ἀμώμ. ἐνιαυσ.] ενιαυσ. αμ. II, VII, XI, 15, 55, 58, 71, 106. Alex. Slav. ενιαυσιαιους αμωμ. 72. αμωμ. ενιαυσιαιους 75. Orig. ii, 183. + και μοσχον ενα εκ βουκολιȣ αμωμον ενιαυσιον 55. καὶ ϖρόβ. ἄμ. ἐνιαύσ.] ‸ Arab. 1. 2. ϖρόβατ.] αμναδα μιαν 54, 75. + εις (ſic) III. + εν VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ἓν in charact. minore Alex + *ex ovibus* Arab. 3. ἄμ. ἐνιαύσ.] ενιαυσιον αμ. II, VII, XI, 15, 19, 58, 71, 74, 76, 82, 84, 108, 118, 134. Alex. Slav. Georg. Arm. 1. ενιαυσιαν αμ. 54, 75. ενιαυσιαιον αμ. 72. τρία δέκ.] τρεις δεκατας 55. εἰς θυσ. πεφ. ἐν ἐλ.] *mixtæ in oleo ſacrificii* Arab. 3. εἰς θυσίαν] ‸ hic 76, 84, 106, 134. ϖεφυραμ.] αναπεφυραμενης 19, 108. ϖεφυραμενην 53, 54, 55, 75, 129. Compl. αναπεφυραμενήν 118. πεφυραμενοις (οι et η ſimiliter ſonant apud Græcos recentes) 130. καταπαυσιν (ſic) huc refert margo 85, 130. κοτύλην] λογχην margo 85, 130. ξεστην margo X. Lipſ. ρογην (*huilier*, Gallice) margo ceu gloſſam exhibet 56. ἐλαίῳ] + εις θυσιαν 76, 84, 106, 134.

XI. ὁ καθαρ.] ‸ ὁ Alex. τὸν καθαριζόμ.] *qui purificabitur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ταῦτα] ‸ 72. *hæc autem* Slav. Oſtrog. ἔν. Κυρ.] ‸ hic 55. ἔναντι] κατεναντι 53, 56, 72. ενωπιον 15. Κυρ. ἐπὶ τὴν θ.] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τὴν θ.] ‸ cum ſqq. 19. ϖαρα την θ. 58. μαρτ.] + hic εναντι Κυριου 55.

XII. λήψετ.] *jugulabit* Arm. 1. ὁ ἱερ. τὸν ἀμν.] τον αμν. ο ιερ. 130. τὸν ἕνα] ‸ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσάξει] σφαξει 19, 108, 118. αὐτὸν] τον 84. αμνον 32, 74. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς ϖλημμ.] περι της ϖλ. 32, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. περι ϖλ. 19, 108, 118. περι margo 85. ϖερι λυτρωσεως margo X. Lipſ. *cauſa delicti* Slav. Moſq. τὴν κοτύλην] κοτυλην του ελαιου μιαν

ΚΕΦ. XIV.
13. λείας, καὶ τὴν κοτύλην τȣ̃ ἐλαίου, καὶ ἀφοριεῖ αὐτὰ ἀφόρισμα ἔναντι Κυρίου. Καὶ σφάξουσι
τὸν ἀμνὸν ἐν τόπῳ, ȣ̔ σφάζουσι τὰ ὁλοκαυτώματα, καὶ τὰ ϖερὶ ἁμαρτίας, ἐν τόπῳ ἁγίῳ· ἔϛι
14. γὰρ τὸ ϖερὶ ἁμαρτίας, ὥσπερ τὸ τῆς ϖλημμελείας ἐϛὶ τῷ ἱερεῖ· ἅγια ἁγίων ἐϛί. Καὶ λήψε-
ται ὁ ἱερεὺς ἀπὸ τȣ̃ αἵματος τȣ̃ τῆς ϖλημμελείας, καὶ ἐπιθήσει ὁ ἱερεὺς ἐπὶ τὸν λοβὸν τȣ̃ ὠτὸς
τοῦ καθαριζομένȣ τȣ̃ δεξιȣ̃, καὶ ἐπὶ τὸ ἄκρον τῆς χειρὸς τῆς δεξιᾶς, καὶ ἐπὶ τὸ ἄκρον τοῦ ποδὸς
15. τȣ̃ δεξιȣ̃. Καὶ λαβὼν ὁ ἱερεὺς ἀπὸ τῆς κοτύλης τȣ̃ ἐλαίȣ, ἐπιχεεῖ ἐπὶ τὴν χεῖρα τȣ̃ ἱερέως τὴν
16. ἀριϛεράν. Καὶ βάψει τὸν δάκτυλον τὸν δεξιὸν ἀπὸ τȣ̃ ἐλαίȣ τȣ̃ ὄντος ἐπὶ τῆς χειρὸς αὐτȣ̃ τῆς
17. ἀριϛερᾶς· καὶ ῥανεῖ τῷ δακτύλῳ ἑπ]άκις ἔναντι Κυρίου. Τὸ δὲ καταλειφθὲν ἔλαιον τὸ ὂν ἐν τῇ
χειρὶ, ἐπιθήσει ὁ ἱερεὺς ἐπὶ τὸν λοβὸν τȣ̃ ὠτὸς τȣ̃ καθαριζομένου τȣ̃ δεξιȣ̃, καὶ ἐπὶ τὸ ἄκρον τῆς
χειρὸς τῆς δεξιᾶς, καὶ ἐπὶ τὸ ἄκρον τοῦ ϖοδὸς τοῦ δεξιȣ̃, ἐπὶ τὸν τόπον τοῦ αἵματος τοῦ τῆς
18. ϖλημμελείας. Τὸ δὲ καταλειφθὲν ἔλαιον τὸ ἐπὶ τῆς χειρὸς τοῦ ἱερέως, ἐπιθήσει ὁ ἱερεὺς ἐπὶ

55. καὶ ἀφορ.] ^ καὶ VII, 72. + *ſacerdos* cum articulo Georg. αὐτὰ] αυτο III, VII, 55, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτω 59, 72. + ο ιερευς X, 16, 18, 19, 29, 30, 52, 57, 73, 85, 108, 118, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. αὐτὰ in charact. minore Alex. ^ Georg. ἀφ. ἔν. Κυρ.] εν. Κυρ. αφ. 30. ἀφόρισμα] αφορισματα 71. αφορισμενα (ſic) 53. *in* præmittit Slav. Moſq.

XIII. σφάξουσι] *jugulabit* Arab. 3. τὸν ἀμν.] + *unum* cum articulo Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐν τόπῳ 1°] ^ 16, 52, 57, 73, 75, 77, 131. Cat. Nic. + Κυριου 30. ȣ̔] ω 108. Alex. σφάζουσι] σφαξουσι 54, 73, 75, 77, 84, 106, 129, 131. Compl. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ὁλ. καὶ τὰ ϖ. ἁμ.] *quæ pro peccato et holocauſta* Arab. 1. 2. τὰ ὁλοκ.] in num. ſingulari exprimunt Copt. Slav. Oſtrog. καὶ τὰ ϖ. ἁμ. ἐν τ. ἁγ.] ^ Arab. 3. καὶ τὰ] ^ καὶ 19. Slav. Oſtrog. Arm. 1. τὰ ϖερὶ] ^ τὰ 129. *quod pro* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁμαρτ. 1°—ἁμαρτ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 52, 131. ἁμαρτ. 1°] της αμ. VII, X, 18, 53, 54, 58, 74, 75, 82, 106, 128, 129, 130, 134. Compl. Lipſ. ἁγίῳ] + αυτου 72. ἔϛι γὰρ] *quoniam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ 1°] ^ 108, 118. ως το 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖερὶ 2°] ^ 55, 75. ἁμαρτ. 2°] της αμ. 55, 59, 64, 82, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. + *ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ τῆς] και præmittunt 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. το ϖερι της VII, 32. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τω της 18. πλημμελείας ἐϛὶ] ϖλημμελειας· και εϛαι 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. ſic et margo 85, 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ ἐϛὶ 19, 55, 72, 108, 118. *delicti eſto* Slav. Oſtrog. ἅγια] *quoniam ſancta* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐϛί ult.] ^ 75.

XIV. αἵματος] + *hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ τῆς] ^ τοῦ 16, 19, 57, 72, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. ϖλημμ.] + εϛιν τω ιερει 30. *pro delicto* Slav. Oſtrog. *pro delicto ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ μιεσματος (ſic, leg. μιασματος) margo X. ἐπιθήσει] *ponet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἱερ. 2°] ^ 19, 53, 75, 106, 108, 118. + απο του αιματος 55. + *a ſanguine illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν λοβὸν] υψος margo X. τοῦ ὠτὸς] τον επι του ηπατος 18. καθαριζομ.] κεκαθαρισμενου 54, 75. δεξιȣ̃ 1°——δεξιȣ̃ 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 72. τῆς χ. τῆς δ.] του ϖοδος αυτου του δεξιου 84, 106, 134. Cat. Nic. χειρὸς] + αυτȣ VII, X, 15, 16, 18, 19, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. τῆς δεξ.] ^ 130. Arm. 1. τὸ ἄκρ. τοῦ ϖ. τοῦ δ.] *pedem dextrum* cum articulis Georg. τοῦ ϖοδ. τȣ̃ δεξ.] της χειρος αυτου της δεξιας 84, 106, 134. Cat. Nic. ϖοδὸς] + αυτου VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XV. Totum comma, cum ſqq. uſque ad comma 25 incluſive, ^ 64. ἀπὸ τῆς κο]. τȣ̃ ἐλ.] *oleum a cotyla* Arab. 1. 2. *a cotyla illinc olei* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιχεεῖ] και επιχεει 19, 108, 118. ἐπὶ τὴν χ. τȣ̃ ἱερ.] επι την χ. αυτου 58. Slav. Moſq. επι την χ. του καθαριζομενου 53. *ſacerdos in manum* Slav. Oſtrog. *ſuper volam manus ſacerdotis* Arab. 1. et ſic, ſed *volam* eſt in marg. Arab. 2. ἀριϛ.] *ſiniſtram ipſius* Slav. Oſtrog.

XVI. βάψει] + ο ιερευς VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. *tingat* Slav. Oſtrog. δάκτυλον] δακτυλιον 32. + αυτου VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. ἀπὸ τȣ̃ ἐλ.] *in oleum* Slav. Moſq. *in oleo* Slav. Oſtrog. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῆς χ.] απο της χ. 84. *in manu* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] ^ II, III, XI, 55, 71. habet in charact. minore Alex. τῆς ἀριϛ.] της δεξιας 19, 108, 118. *ſiniſtra* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ῥανεῖ] + επ]ακις απο του ελαιου VII, 58, 59, 72, 129. Compl. + απο του ελαιου X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 52, 53, 56, 57, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Copt. Arab. 1. 2. Slav. + ὁ ἱερεὺς, et tum + inſuper ſub × in charact. minore ἀπὸ τοῦ ἐλαίȣ, Alex. *ſtillet* Slav. Oſtrog. τῷ δ. ἑπ].] επ]. τω δ. II, XI, 15, 55. δακτυλ.] + αυτου VII, X, 15, 16, 18, 29, 52, 53, 56, 58, 59, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Copt. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ejus ab oleo* Arab. 3. ἑπ]άκις] ponunt poſt Κυρ. 84, 134. ^ Cat. Nic. ^ hic VII, 58, 59, 72, 129. Compl. Κυρίου] Κυριω (ſic) 84.

XVII. Τὸ δὲ κα]αλ.] *et reliquum* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ὂν] ^ ὂν XI, 32, 53, 54, 71, 72, 75, 118, 129. Alex. ^ utrumque Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ χ.] επι της χειρος margo 85, 130. + αυτου VII, X, 15, 16, 18, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. ἐπιθήσ.] *imponat* Slav. Oſtrog. τȣ̃ ὠτὸς] ^ 15. καθαριζομ.] καθαρισμενου 134. τοῦ δεξ. 1°—τοῦ δεξ. 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 106. καὶ ἐπὶ 1°—καὶ ἐπὶ 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 53, 82. ^ καὶ 1° 59. χειρὸς] + αυτου VII, X, 15, 16, 18, 32, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. τῆς δεξ.] ^ Georg. τὸ ἄκρ. τȣ̃ π.] *pedem dextrum* Georg. ϖοδὸς] + αυτου VII, X, 15, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. τȣ̃ δεξ. 2°] το δεξιον 18. ἐπὶ τὸν τ. τοῦ αἵμ.] επι το αιμα 15, 54, 75. Arab. 1. 2. καὶ præmittunt Ald. Slav. Oſtrog. ^ ἐπὶ τὸν τόπον (ſic) Georg. τȣ̃ τῆς] ^ τοῦ 15, 18, 54, 58, 59, 72, 75, 106, 108, 128, 129. Cat. Nic. Arab. 1. 2.

XVIII. Τὸ δὲ] και το 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔλ. τὸ ἐπὶ τῆς χ. τοῦ ἱερ.] του ελαιου της χρισεως 19, 108, 118. ^ ἔλαιον 53. τὸ ἐπὶ] το ον επι 74, 76, 84, 106, 134. ^ τὸ 54, 58, 59, 72, 75, 129. Slav. Oſtrog. ἐπὶ τῆς χ.] επι τη χειρι (ſic) 55. *in manu* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπι-

τὴν κεφαλὴν τοῦ καθαρισθέντος, καὶ ἐξιλάσεται ϖερὶ αὐτοῦ ὁ ἱερεὺς ἔναντι Κυρίου. Καὶ ϖοιήσει 19.
ὁ ἱερεὺς τὸ ϖερὶ τῆς ἁμαρτίας καὶ ἐξιλάσεται ὁ ἱερεὺς ϖερὶ τοῦ καθαριζομένου ἀπὸ τῆς
ἁμαρτίας αὐτοῦ· καὶ μετὰ τοῦτο σφάξει ὁ ἱερεὺς τὸ ὁλοκαύτωμα. Καὶ ἀνοίσει ὁ ἱερεὺς τὸ ὁλοκαύτωμα 20.
καὶ τὴν θυσίαν, ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον ἔναντι Κυρίου· καὶ ἐξιλάσεται περὶ αὐτοῦ ὁ ἱερεὺς,
καὶ καθαρισθήσεται. Ἐὰν δὲ ϖένηται, καὶ ἡ χεὶρ αὐτοῦ μὴ εὑρίσκῃ, λήψεται ἀμνὸν ἕνα εἰς ὃ 21.
ἐπλημμέλησεν, εἰς ἀφαίρεμα, ὥστε ἐξιλάσασθαι ϖερὶ αὐτοῦ, καὶ δέκατον σεμιδάλεως ϖεφυραμένης
ἐν ἐλαίῳ εἰς θυσίαν, καὶ κοτύλην ἐλαίου μίαν, Καὶ δύο τρυγόνας, ἢ δύο νοσσοὺς ϖεριστερῶν, 22.
ὅσα εὗρεν ἡ χεὶρ αὐτοῦ, καὶ ἔσται ἡ μία περὶ ἁμαρτίας, καὶ ἡ μία εἰς ὁλοκαύτωμα. Καὶ προσοίσει 23.
αὐτὰ τῇ ἡμέρᾳ τῇ ὀγδόῃ, εἰς τὸ καθαρίσαι αὐτὸν, πρὸς τὸν ἱερέα, ἐπὶ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τοῦ
μαρτυρίου ἔναντι Κυρίου. Καὶ λαβὼν ὁ ἱερεὺς τὸν ἀμνὸν τῆς πλημμελείας, καὶ τὴν κοτύλην τοῦ 24.
ἐλαίου, ἐπιθήσει αὐτὰ ἐπίθεμα ἔναντι Κυρίου. Καὶ σφάξει τὸν ἀμνὸν τὸν τῆς ϖλημμελείας, 25.
καὶ λήψεται ὁ ἱερεὺς ἀπὸ τοῦ αἵματος τοῦ τῆς ϖλημμελείας, καὶ ἐπιθήσει ἐπὶ τὸν λοβὸν τοῦ
ὠτὸς τοῦ καθαριζομένου τοῦ δεξιοῦ, καὶ ἐπὶ τὸ ἄκρον τῆς χειρὸς τῆς δεξιᾶς, καὶ ἐπὶ τὸ ἄκρον τοῦ
ϖοδὸς τοῦ δεξιοῦ. Καὶ ἀπὸ τοῦ ἐλαίου ἐπιχεεῖ ὁ ἱερεὺς ἐπὶ τὴν χεῖρα τοῦ ἱερέως τὴν ἀριστεράν. 26.
Καὶ ῥανεῖ ὁ ἱερεὺς τῷ δακτύλῳ τῷ δεξιῷ ἀπὸ τοῦ ἐλαίου τοῦ ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ τῇ ἀριστερᾷ ἑπτάκις 27.

θήσει] επιχεει 74, 84, 106, 134. *imponat* Slav. Oſtrog. ὁ ἱερ. 1°] ‸ 19, 108, 118. Copt. Arab. 3. ἐξιλ.] *propitiet* Slav. Oſtrog. ὁ ἱερ. 2°] ‸ 72. ἐν. Κυρ.] ‸ 106.

XIX. Καὶ ϖοιήσει—ὁ ἱερ. 2°] ‸ hæc et quæ iis interjacent 53. ϖοιήσει] *faciat* Slav. Oſtrog. ὁ ἱερ. 1°—ὁ ἱερ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 19, 108, 118. ‸ ὁ ἱερ. 1° 72, 106. ἁμαρτ. 1°] + *ejus* Georg. ἐξιλ.] + ϖερι αυτου II. *propitiet* Slav. Oſtrog. ὁ ἱερ. 2°] ‸ 58, 72, 106. τοῦ καθαριζομ.] του ακαθαρτου καθαριζομ. 55. του ακαθαρτου του καθαριζομ. II, XI. ſic quoque, ſed ἀκαθάρτου τοῦ uncis includit, Alex. *delicto purificati* Arab. 1. 2. ἀπὸ τῆς ἁμαρτ.] το ϖερι της αμ. 19, 108, 118. περι αμαρτ. ſed ϖερι punctis ſupra et infra notatur, 59. αὐτοῦ] αυτου του μιάσματος Lipſ. καὶ μετὰ τοῦτο] και μ. τουτου X. και μετ' αυτου 19. *poſt hoc vero* Slav. Oſtrog. ‸ cum ſqq. 53. ‸ καὶ Arab. 2. ‸ omnia (ſic) Georg. ὁλοκ.] ολοκ. και την θυσιαν X, 18. Lipſ.

XX. Καὶ ἀν. ὁ ἱερ. τὸ ὁλ. καὶ τὴν θ.] και την θυσ. ανοισ. 19, 108, 118. Compl. ‸ καὶ ἀν. ὁ ἱερ. τὸ ὁλ. 52, 54, 59, 71, 72, 75, 131. ἀνοίσει] οἴσει Alex. *tollat* Slav. Oſtrog. ὁ ἱερ. 1°] ‸ Georg. καὶ τὴν θ.] ‸ καὶ Georg. ἔναντι Κυρ.] απεναντι Κυρ. II. ‸ Arab. 1. 2. καὶ ἐξ. π. αὐτ. ὁ ἱερ.] ‸ ὁ ἱερ. 58, 72. ‸ περὶ αὐτοῦ 16, 52, 57, 73, 77, 131. ‸ omnia Copt.

XXI. Ἐὰν δὲ] ‸ δὲ Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πένηται] ϖενης 75. ϖενης η X, 16, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 58, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 128, 131, 134. Ald. Copt. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in textu, ſed ϖενεται margo, 130. καὶ 1°] ‸ Arab. 1. 2. 3. ἡ χ. αὐτ. μὴ εὑρ.] η χ. αυτ. και μη ευρ. II. και μη ευρ. η χ. αυτ. 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *hoc* Arab. 1. 2. λήψεται] λειψετε 75. ἀμνὸν] + ενιαυσιον 29, 53, 55, 56, 83, 128. Ald. Slav. Arab. 3. ἕνα] + ϖερι ϖλημμελειας 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς ὃ ἐπλ. εἰς ἀφ.] εις αφ. ων επλ. 72. εἰς ἀφαίρ.] εις αφορισμα 54, 75. αφορισμα margo X. Lipſ. ‸ εἰς XI. ἐξιλάσασθ.] εξιλασθ. XI. ϖερὶ αὐτ.] ‸ Georg. δέκατον] *unum decimum* Copt. *decimum unum* Arab. 3. σεμιδ.] + ἓν (ſic) Compl. ϖεφυραμ.] ϖεφυραμενου 106. εμπεφυραμενης 16, 30, 53, 56, 57, 73, 77, 85, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. *mixtum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ἐλ.] ‸ ἐν 53. *cum oleo* Slav. Oſtrog. ἐλαίου] + εις θυσιαν 55. μίαν] ‸ Copt.

XXII. Καὶ 1°] η III. καὶ in charact. minore Alex. νοσσοὺς] νεοσσους VII, X, 15, 16, 32, 54, 56, 59, 71, 72, 74, 75, 76, 85, 106, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ὅσα εὗρεν] οσα αν ευρη 74, 76, 84, 106, 108, 134. Compl. οσα ευρειν (ſic) XI. ως αν ευρη 19, 118. ὅσα ἂν δυνηθῇ εὑρεῖν Lipſ. ως αν δυνηθη margo X. καὶ ἔσται] και εστω 52. Slav. Oſtrog. ἁμαρτ.] articulum præmittit Arab. 3. ἡ μία 2°] ‸ ἡ 16, 131. ἡ uncis includit, ſupplet. ſcil. ab Editore, Cat. Nic. *alia* Slav.

XXIII. ϖροσοίσ.] *afferat* Slav. Oſtrog. αὐτὰ] ‸ Georg. τῇ ἡμ. τῇ ὀγδόῃ] ‸ τῇ ἡμ. 59. τη ημ. τη εβδομη 53. *in die octava* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὸ καθ.] ϖρος το καθ. 59. εις το καθαρισθηναι 32, 54, 74, 75, 84, 106, 134.

XXIV. Καὶ 1°—καὶ 2°] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 71. λαβὼν] *capiet* Slav. Oſtrog. τῆς ϖλημμ.] τον της ϖλημμ. VII, X, 16, 18, 32, 55, 57, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. *qui pro delicto* Slav. Oſtrog. καὶ τὴν κοτύλ.] hæc cum ſqq. ponit poſt πλημμελείας 1° in ſequente commate 71. ἐπιθήσ. ἐπίθ.] αφοριει αφορισμα margo 130. ἐπιθήσει] και επιθησ. XI, 53. αφοριει 85. ſic margo X. Lipſ. αὐτὰ] ον margo (ut legatur αυτον) 130. αυτω 82. + ο ιερευς XI, 15, 53. Arab. 1. 2. ‸ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπίθεμα] αφορισμα 85. ſic margo X. Lipſ. *ut* præmittit Slav. Oſtrog. *holocauſtum* Copt. ἔν. Κυρ.] ‸ 72.

XXV. σφάξει] λαβων ο ιερευς 18. τὸν τῆς] ‸ τὸν XI, 108. Alex. τῆς ϖλημμ. 1°] περι της πλ. 74, 76, 106, 134. καὶ λήψ.] και σφαξει και ληψ. 18. λήψετ. ὁ ἱερ.] ‸ 106. ‸ ὁ ἱερ. 18, 72. *capiat ſacerdos* Slav. Oſtrog. αἵματος] αυτου margo 85. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ τῆς πλημμ.] αυτου 72. ‸ τοῦ 30, 55. *qui pro delicto* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *effuſo pro delicto* Arab. 3. καὶ 4°—καὶ 5°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 106. ἐπιθήσ.] + ο ιερευς 30. *imponat* Slav. Oſtrog. τοῦ καθ. τοῦ δεξ.] του δεξ. του καθ. II. Alex. καὶ ἐπὶ τὸ ἄκρ. 1°] bis ſcripta, ſed priora ſunt punctis deleta, 59. χειρὸς] + αυτου VII, X, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 72, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. τῆς δεξ.] ‸ Georg. τὸ ἄκρ. τοῦ ϖ. τοῦ δ.] *dextrum pedem* Georg. ϖοδὸς] + αυτου VII, X, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 72, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex.

XXVI. ἀπὸ τοῦ ἐλ.] ‸ hic, ſed ponit mox poſt ἀριστεράν, 72. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιχεεῖ] της χρισεως επιθει (ſic) 53. ὁ ἱερεὺς] ‸ 75. τοῦ ἱερ.] ‸ 53. αυτου 74, 76, 84, 106, 129, 134. Ald. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Moſq. Georg.

XXVII. ῥανεῖ] *ſtillet* Slav. Oſtrog. *capiet* Copt. Arab. 3. ὁ ἱερ.] ‸ 72. Arab. 3. τῷ δακτύλῳ—ἀριστερᾷ] *de oleo digito ſuo dextro et manu ſua ſiniſtra et ſpargat* Arab. 3. δακτύλ.] + αυτου VII, X, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Arab. 1. 2. + idem in charact. minore Alex. ἐλαίου] + ϖαλιν 83. Ald. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ 2°] του οντος 74, 76, 84, 106. *quod erit* Georg. *quod ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ χ.] επι της χειρος 19, 74, 76, 84, 106, 108, 118, 134. τῇ χ. αὐτοῦ] ‸ 52, 75. αὐτοῦ] του ιερεως 19, 74, 76, 84, 108, 118, 134. Georg. τῇ ἀριστερᾷ] ‸ 72. της αριστερας 19, 74, 76, 84, 106, 108, 118, 134.

28. ἔναντι Κυρίου. Καὶ ἐπιθήσει ὁ ἱερεὺς ἀπὸ τοῦ ἐλαίου τοῦ ἐπὶ τῆς χειρὸς αὐτοῦ ἐπὶ τὸν λοβὸν τοῦ
ὠτὸς τοῦ καθαριζομένου τοῦ δεξιοῦ, καὶ ἐπὶ τὸ ἄκρον τῆς χειρὸς αὐτοῦ τῆς δεξιᾶς, καὶ ἐπὶ τὸ ἄκρον
29. τοῦ ποδὸς αὐτοῦ τοῦ δεξιοῦ, ἐπὶ τὸν τόπον τοῦ αἵματος τοῦ τῆς πλημμελείας. Τὸ δὲ καταλειφθὲν
ἀπὸ τοῦ ἐλαίου τὸ ὂν ἐπὶ τῆς χειρὸς τοῦ ἱερέως, ἐπιθήσει ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τοῦ καθαρισθέντος·
30. καὶ ἐξιλάσεται περὶ αὐτοῦ ὁ ἱερεὺς ἔναντι Κυρίου. Καὶ ποιήσει μίαν ἀπὸ τῶν τρυγόνων
31. ἢ ἀπὸ τῶν νοσσῶν τῶν περιστερῶν, καθότι εὗρεν αὐτοῦ ἡ χείρ, Τὴν μίαν περὶ ἁμαρτίας, καὶ
τὴν μίαν εἰς ὁλοκαύτωμα σὺν τῇ θυσίᾳ· καὶ ἐξιλάσεται ὁ ἱερεὺς περὶ τοῦ καθαριζομένου ἔναντι
32. Κυρίου. Οὗτος ὁ νόμος ἐν ᾧ ἐστιν ἡ ἁφὴ τῆς λέπρας, καὶ τοῦ μὴ εὑρίσκοντος τῇ χειρὶ εἰς τὸν
33. 34. καθαρισμὸν αὐτοῦ. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν, λέγων, Ὡς ἂν εἰσέλθητε
εἰς τὴν γῆν τῶν Χαναναίων, ἣν ἐγὼ δίδωμι ὑμῖν ἐν κτήσει, καὶ δώσω ἁφὴν λέπρας ἐν ταῖς οἰκίαις
35. τῆς γῆς τῆς ἐγκτήτου ὑμῖν· Καὶ ἥξει τίνος αὐτοῦ ἡ οἰκία, καὶ ἀναγγελεῖ τῷ ἱερεῖ, λέγων, ὥσπερ
36. ἁφὴ ἑώραταί μοι ἐν τῇ οἰκίᾳ· Καὶ προστάξει ὁ ἱερεὺς ἀποσκευάσαι τὴν οἰκίαν, πρὸ τοῦ
εἰσελθόντα τὸν ἱερέα ἰδεῖν τὴν ἁφὴν, καὶ οὐ μὴ ἀκάθαρτα γένηται ὅσα ἂν ᾖ ἐν τῇ οἰκίᾳ, καὶ

ἔναντι] εναντιον 64, 82, 128. Compl. Ald. Κυρίου] + και απο του ελαιου του οντος επι της χειρος του ιερεως 30. Eſt correctio marginalis intus recepta. Pertinere poteſt ſive ad paulo ante præcedentia, ſive ſequentia.

XXVIII. Καὶ 1°] ʌ 30. ἐπιθ. ὁ ἱερ.] ʌ 16, 52, 53, 56, 57, 64, 73, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Copt. Slav. Oſtrog. ὁ ἱερ.—χειρὸς αὐτοῦ 1°] ʌ hæc et quæ iis interjacent 30, 72. ἐλαίου] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ 2°] του οντος 16, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 76, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. *quod erit* Georg. *quod ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῆς χειρ. 1°] *in manu* Slav. Moſq. αὐτοῦ 1°] του ιερεως 56, 64, 82, 85, 128, 129, 130. Ald. Slav. Oſtrog. Georg. + επιθησει 53, 56, 64, 82, 85, 128, 129, 130. Ald. Copt. Georg. + της δεξιας 52, 131. + *imponat* Slav. Oſtrog. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ʌ poſtrem. et quæ iis interjacent 16, 131. eadem uncis includit, ſuppleta ſcil. ab Editore, Cat. Nic. ἐπὶ τὸν—τῆς δεξ.] ʌ hæc et quæ iis interjacent 52. τοῦ ὠτ. τοῦ καθ. τοῦ δ.] του ωτ. του δ. του καθ. 54, 75, 84, 106, 134. ʌ τοῦ δεξ. 72. *in aurem purificati dextram* Arab. 3. καὶ ἐπὶ 1°—καὶ ἐπὶ 2°] ʌ alterutra et quæ iis interjacent 53. αὐτοῦ 2°] ʌ Georg. ἐπὶ τὸ ἄκρ. 2°] ʌ Georg. ποδ. αὐτοῦ] ʌ αὐτοῦ VII, XI, 55. ἐπὶ τὸν τ.] και επι τον τ. 82, 129. ʌ cum ſqq. 72. τοῦ τῆς πλημμ.] ʌ τοῦ 18, 30, 58, 75. *quod pro delicto ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quæ ſunt delicti* Georg.

XXIX. Τὸ δὲ καταλ.] *et reliquum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ τοῦ ἐλ.] ʌ ἀπὸ XI, 18, 19, 55, 71, 108, 118. Lipſ. Georg. ʌ ἀπὸ τοῦ 72. ελαιον VII, 16, 30, 32, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ὂν] του ων (ſic) 19. *quod erit* Georg. *quod ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ὂν—τοῦ ἱερ.] ʌ hæc et quæ iis interjacent 72. ἐπὶ τῆς χ.] *in manu* Slav. ἐπιθήσ.] και επιθησ. VII, 59. Georg. επιχεει 54, 55, 74, 75, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *infundat* Slav. Oſtrog. καθαρισθέντ.] καθαριζομενου 19, 108, 118. Alex. ιερεως 71. ἐξιλάσ.] *propitiet* Slav. Oſtrog. ὁ ἱερ.] ʌ 72. Arab. 1. 2. ἔναντι Κυρ.—ἔναντι Κυρ. in com. 31] ʌ alterutra et quæ iis interjacent 19. Κυρίου] *facie Domini* Arab. 1. 2.

XXX. ποιήσει] *faciat* Slav. Oſtrog. ἀπὸ 1°] ʌ III, XI, 71, 75, 108. habet in charact. minore Alex. τρυγ.] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ] ʌ 59. *aut unam* Georg. ἀπὸ 2°] ʌ 106. Slav. Oſtrog. νοσσῶν] νεοσσων 15, 32, 53, 54, 59, 71, 72, 75, 76, 106, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. τῶν περισ.] ʌ Cat. Nic. καθότι] ʌ cum ſqq. 72. οσα 58. εὗρ. αὐτ. ἡ χ.] ευρ. η χ. αυτ. 58, 106, 108. η χ. αυτου οσα ευρ. η χ. αυτου (ſic) 15. *inventum fuerit in manu ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXI. ἁμαρτ.] articulum præmittit Arab. 3. τὴν μίαν 2°] *aliam* cum articulo Slav. Moſq. ὁλοκαύτωμα] ολοκαυτωσιν 75. περὶ τοῦ καθ.] περι αυτου του καθ. 59, 74, 75, 84, 106, 134. περι αυτου tantum 53, 108, 118. περι του καθαρισθεντος 55. ἔν. Κυρ.] ʌ Arab. 1. 2.

XXXII. Οὗτος] *et hæc* Arab. 1. 2. ὁ νόμ.] *eſt lex* Georg. *lex ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ᾧ] εως 84. ἐστιν] *erit* Georg. *ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ ἁφὴ] ʌ ἡ 32, 75, 129. Compl. ʌ utrumque in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. τῆς λέπρ.] ʌ τῆς 32. Alex. καὶ τοῦ μὴ εὑρ. τῇ χ.] εαν δυνατει (leg. αδυνατει) η χειρ αυτου margo X. τῇ χειρὶ] + αυτου X, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. + idem in charact. minore Alex. εἰς τὸν καθ.] *afferre ad purificationem* Copt.

XXXIII. Καὶ 1°] ʌ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρ.] ο Κυρ. V. πρὸς Μωυσ.] *Moſi* cum articulo Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ Ἀαρ.] ʌ 16, 18, 30, 52, 57, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. οι ο̄ και προς Ααρ. margo 85. και προς Ααρ. V, 130. ſic, ſed πρὸς ſub × in charact. minore, Alex. *et Aaroni* Georg. *et cum Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ʌ Georg.

XXXIV. Ὡς ἂν] οταν 32. *ſi* Copt. δίδωμι] *dabo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῖν 1°] ʌ 52. ἐν κτήσει] ʌ ἐν 53. ʌ utrumque Theodoret. i, 195. εν κληρω 16, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 359. Copt. ſic margo X, 108. ἐν κλήρῳ κτήσει Lipſ. δώσω] δώσει Ald. + υμιν 82. ἐν ταῖς οἰκ.] ʌ ἐν 16, 52, 57, 73, 77. Cat. Nic. *in domo* Slav. Oſtrog. τῆς γῆς τῆς ἐγκ.] *in omnibus terris poſſeſſis* Slav. Oſtrog. τῆς ἐγκτήτου] ʌ 75. ʌ τῆς 72. της ευκτιστου (ſic) 53. ὑμῖν 2°] ʌ 75. υμων 19, 32, 54, 74, 84, 106, 108, 118, 134. Theodoret. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo X.

XXXV. ἥξει] εξει 29, 59, 72, 82. Ald. τίνος αὐτοῦ] τινος εστιν αυτου 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. ου τινος margo 15. *hic cujus eſt* Copt. αὐτοῦ ἡ οἰκ.] η οικ. αυτ. 75. ʌ ἡ Ald. Arab. 3. ʌ ἡ οἰκ. (ſic) 130. καὶ ἀναγγ.] ʌ καὶ 72. καὶ ἀναγγείλῃ Alex. ʌ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ ἱερ.] *ad ſacerdotem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὥσπερ] *ut* (ὡς) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁφὴ] η αφη 58, 59, 72. + λέπρας Philo i, 292. Copt. ἑώραταί] οραται 53. βεβρωται (ſic) 54, 75. μοι ἐν τῇ οἰκ.] μου εν τη οικ. II, III, 15, 19, 53, 54, 55, 59, 72, 74, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. Copt. μοι ἐν τῇ οἰκ. ſed μοι in charact. minore, Alex. *in domo mea* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *mihi in domo mea* Arab. 3.

XXXVI. Καὶ 1°] ʌ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ προστ.—οἰκίαν 1°] και εντελειται ο ιερευς και εκφορησουσι τα εν τη οικια margo X. Lipſ. προστάξει] προσαξει 18, 64. *mandet* Slav. Oſtrog. πρὸ—ἁφὴν] ʌ hæc et quæ iis interjacent 71. πρὸ τοῦ] περι του (ſic) 16, 52, 57, 73, 77, 131. πρωτου facili mendo 75. εἰσελθόντα] εισελθειν 15, 75. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 359. τὸν ἱερ. ἰδ.] ιδ. τον ιερ. II, VII, 58, 59, 72. Alex. τὸν ἱερ. εἰς τὴν οἰκίαν ἰδ. Philo i, 292. τὴν ἁφ.] εν τη οικια 72. την οικιαν II, III, VII, 19, 53, 54, 56, 59, 75, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν ἁφὴν, ſed ἁφὴν in charact. minore, Alex. ʌ Philo l. c. οὐ μὴ ἀκάθ. γέν.] ου μιανθησεται 54, 75. ſic margo X. Lipſ. *non inquinet ſacerdos* Arm. 1. *non inquinabit ſacerdos* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ἀκάθ. γέν.] ακαθαρτον γεν. 18. γεν. ακαθ. 58. margo huc refert τισθη 85. ακαθαρτισθη (ſic) margo 130. γενήσεται ἀκαθ. Philo l. c. ἀκαθ. γενεσθαι Cyr. Al. l. c. ὅσα] παντα τα 54, 75. οσα παντα margo 85. ſic in textu Copt. παντα

μετὰ ταῦτα εἰσελεύσεται ὁ ἱερεὺς καταμαθεῖν τὴν οἰκίαν. Καὶ ὄψεται τὴν ἁφὴν, καὶ ἰδȣ̀ ἡ ἁφὴ 37.
ἐν τοῖς τοίχοις τῆς οἰκίας, κοιλάδας χλωριζȣ́σας, ἢ πυῤῥιζȣ́σας, καὶ ἡ ὄψις αὐτῶν ταπεινοτέρα
τῶν τοίχων. Καὶ ἐξελθὼν ὁ ἱερεὺς ἐκ τῆς οἰκίας ἐπὶ τὴν θύραν τῆς οἰκίας, καὶ ἀφοριεῖ ὁ ἱερεὺς 38.
τὴν οἰκίαν ἑπτὰ ἡμέρας. Καὶ ἐπανήξει ὁ ἱερεὺς τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑϐδόμῃ, καὶ ὄψεται τὴν οἰκίαν, καὶ 39.
ἰδȣ̀ διεχύθη ἡ ἁφὴ ἐν τοῖς τοίχοις τῆς οἰκίας. Καὶ προστάξει ὁ ἱερεὺς, καὶ ἐξελȣ̃σι τȣ̀ς λίθȣς, 40.
ἐν οἷς ἐϛιν ἡ ἁφὴ, καὶ ἐκϐαλȣ̃σιν αὐτοὺς ἔξω τῆς πόλεως εἰς τόπον ἀκάθαρτον. Καὶ τὴν οἰκίαν 41.
ἀποξύσȣσιν ἔσωθεν κύκλῳ, καὶ ἐκχεοῦσι τὸν χȣ̃ν τὸν ἀπεξυσμένον ἔξω τῆς πόλεως εἰς τόπον
ἀκάθαρτον. Καὶ λήψονται λίθους ἀπεξυσμένȣς ἑτέρους, καὶ ἀντιθήσουσιν ἀντὶ τῶν λίθων· 42.
καὶ χοῦν ἕτερον λήψονται, καὶ ἐξαλείψουσι τὴν οἰκίαν. Ἐὰν δὲ ἐπέλθῃ πάλιν ἡ ἁφὴ καὶ ἀνα- 43.
τείλῃ ἐν τῇ οἰκίᾳ μετὰ τὸ ἐξελεῖν τȣ̀ς λίθȣς, καὶ μετὰ τὸ ἀποξυσθῆναι τὴν οἰκίαν, καὶ μετὰ τὸ
ἐξαλειφθῆναι, Καὶ εἰσελεύσεται ὁ ἱερεὺς, καὶ ὄψεται, εἰ διακέχυται ἡ ἁφὴ ἐν τῇ οἰκίᾳ, λέπρα 44.
ἔμμονός ἐϛιν ἐν τῇ οἰκίᾳ, ἀκάθαρτός ἐϛιν. Καὶ καθελȣ̃σι τὴν οἰκίαν, καὶ τὰ ξύλα αὐτῆς, καὶ 45.
τȣ̀ς λίθȣς αὐτῆς, καὶ πάντα τὸν χȣ̃ν ἐξοίσουσιν ἔξω τῆς πόλεως εἰς τόπον ἀκάθαρτον. Καὶ ὁ 46.

margo 130. *πάντα ὅσα* Cyr. Al. l. c. *omnia quæ* Slav. Moſq. *et quæcunque* Arm. 1. ἂν] ∧ XI, 54, 75, 106. Philo l. c. εαν II, V, 15, 18, 32, 55, 64, 74, 84, 129, 134. Alex. Lipſ. Cyr. Al. l. c. ἢ] ∧ 54. Philo l. c. καὶ μετὰ ταῦτα] ∧ καὶ 19. ∧ μετὰ ταῦτα Cyr. Al. i, parte ſecunda, 362, ſed habet alibi. *poſt vero hæc* Slav. καταμαθ.] του καταμαθ. 72. τὴν οἰκ. ult.] ∧ Philo l. c.

XXXVII. Καὶ 1°] ∧ 16, 73, 131. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 359. ὄψεται] + ο ιερευς X, 15, 16, 18, 19, 32, 52, 54, 57, 64, 73, 74, 75, 77, 84, 108, 118, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν ἁφ.] ∧ 130. καὶ ἰδȣ̀ ἡ ἁφὴ] ∧ II, III, 19, 54, 55, 71, 75, 118. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. τῆς οἰκ.] ∧ 72. κοιλάδ. χλωρ.] κοιλαδες χλωριζουσαι 74, 76, 84, 106, 134. κοιλ. χλωαζουσαις (ſic) 53. *ut* interponit Slav. Oſtrog. ἢ πυῤ-ῥιζȣ́σ.] η πυρριζουσαι 74, 76, 84, 106, 134. η πυριζουσ. 59, 131. Cyr. Al. l. c. εμπυριζουσας η πυριζουσ. 58, 72. η πυρριζουσαις 53. ∧ III. habet in charact. minore Alex. ∧ ἢ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ 3°] ∧ 57. ἡ ὄψ. αὐτ. ταπ.] ἡ εἰδέα αὐτῶν κοιλοτέρα· δυσειδής. (ſic) margo Lipſ. ἡ ὄψις] ∧ ἡ 106, 134. Cyr. Al. l. c. η ειδεια (ſic) margo X. αὐτῶν] αὐτοῦ Cyr. Al. l. c. ταπεινοτέρα] κοιλοτερα 32, 54, 75. κοιλοτερα· δυσειδης (ſic) margo X. + *ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXVIII. Καὶ ἐξελθὼν] και εξελευσεται 74, 76, 84, 106, 129, 134. *exeuns autem* Slav. Oſtrog. ἐκ] απο margo 85. ∧ Cat. Nic. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς οἰκ. ἐπὶ τὴν θ. τῆς οἰκ.] *ex porta domus* Arab. 3. ἐπὶ τὴν θύρ.] *et ſubſiſtat ad portam* Arab. 1. 2. τῆς οἰκ. 2°] ∧ 72, 75. καὶ ἀφ.] ∧ καὶ 54, 72. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 359. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφοριεῖ] + αυτην (ſic) 75. αποκλεισει margo X. Lipſ. *ſecernat* Slav. Oſtrog. ὁ ἱερ. 2°] ο ιερευς : (excidit ſignum initiale) V. ÷ præmittit Alex. ∧ 58, 72. Georg.

XXXIX. Καὶ 1°] ∧ Slav. Oſtrog. ἐπανήξ.] επανοιξει (οι et η ſonant ſimiliter apud Græcos recentes) 75, 106. πάλιν ἥξει Cyr. Al. i, parte ſecunda, 359, ſed alibi ut Vat. *veniet* Copt. *revertatur* Slav. Oſtrog. ὁ ἱερ.] ∧ 106. τῇ ἡμ.] *in die* Slav. τῇ ἑϐδ.] ∧ τῇ Slav. ὄψεται] + ο ιερευς 55. τὴν οἰκ.] ÷ præmittunt V. Alex. + τη ημερα εϐδομη 55. καὶ ἰδοὺ] ∧ Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διεχύθη] ου διεχ. 15, 71. præmittit ȣ̓, ſed uncis incluſum, Alex. *ſi diffundatur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *num diffuſa ſit* Arab. 1. 2. ἡ ἁφὴ] + *domus* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XL. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προστάξει] *mandet* Slav. Oſtrog. καὶ 2°] ∧ 72. ἐξελȣ̃σι] αφελουσι 71. εξαρουσι 74, 76, 84, 106, 134. *efferant* Slav. Oſtrog. τȣ̀ς λίθ.] τους τοιχους, λιθους 72. + *ex muro domus* cum articulis Arab. 3. ἐν οἷς] εφ᾽ οις 82. ∧ II. ἐϛιν] *ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκϐαλοῦσιν] εμϐαλȣσιν (ſic) 108. *ejiciant* Slav. Oſtrog. αὐτȣ̀ς] ∧ Slav. Oſtrog. πόλεως] παρεμϐολης 72. Arab. 3. τόπ. ἀκάθ.—τόπ. ἀκάθ. in com. 41] ∧ poſtrema et quæ his interjacent 75.

XLI. τὴν οἰκ. ἀποξύσ.] απ. την οικ. II, VII, XI, 15, 19, 55, 56, 58, 72, 108, 118. Alex. *illam abradant* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπ. ἔσ. κύκλῳ] εσ. κυκλω απ. X, 18. Lipſ. ἀποξύσ.] *abradant* Slav. ἔσωθ.] εξωθεν V. Ald. ἐκχεȣ̃σι] *effundant* Slav. Oſtrog. τὸν ἀπεξυσμ.] ∧ II, III, XI. ∧ τὸν 106. τον απεξεσμ. 16, 59, 131. Cat. Nic. ※ ον απεξυσαν V. et ſic cum eodem ſigno, ſed quoad voces in charact. minore, Alex. τόπον] ∧ (ſic) Georg.

XLII. λήψονται 1°] *ſumant* Slav. Oſtrog. ἀπεξ. ἑτέρ.] ἑτέρ. ἀπεξ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 359. ἀπεξυσμ.] ÷ præmittit Alex. ∧ 55. Arab. 1. 2. 3. ἑτέρους] ϛηρεους II, III. ἑτέρους in charact. minore Alex. ἀντιθήσουσ.] αντιϛησουσ. 15. θήσουσ. Cyr. Al. l. c. *ſubſtituant* Slav. Oſtrog. + *illos* Arab. 3. Slav. λίθων] + των ετερων 82. + ἐκείνων Cyr. Al. i, parte ſecunda, 363, ſed habet alibi ut Vat. *horum lapidum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λήψοντ. 2°] *ſumant* Slav. Oſtrog. καὶ ἐξαλ.] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. ἐξαλείψουσι] εξαλειψωσι 16. Slav. Oſtrog. επαλειψουσι 15, 108, 118. εξαλειψονται 19. απολειψουσι (ſic) 32. αλειψȣσι 18, 54, 72, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 134. χρισουσι margo X. Lipſ. τὴν οἰκίαν] την οικιαν : (excidit initiale ſignum) V.

XLIII. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Slav. Oſtrog. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ. πάλ.] παλ. επ. 84, 106, 108, 118, 134. ἐπέλθῃ] επελθηται 16. πάλιν] ∧ 19. ἡ ἁφὴ] ∧ ἡ 16, 64, 128, 131. Alex. ἀνατείλῃ] ανατελλη 75. + παλιν 15, 19, 108, 118. *appareat* Slav. Moſq. ἐν τῇ οἰκ.] η οικια 72. μετὰ 1°] και μετα 64. Ald. ἐξελεῖν] εξελθειν VII, X, 18, 53, 54, 59, 64, 72, 74, 75, 82, 106, 129, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. μετὰ τὸ 2°] ∧ 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποξυσθῆναι] αποξυρισθηναι 16, 73, 77, 131. αποξεσθηναι 64. ξυσθηναι 54. ξεσθηναι 75. καὶ μετὰ 2° cum ſqq.] ∧ 75. ἐξαλειφθῆναι] επαλειφθηναι 118. απο επαλειφθηναι (ſic) 15. απαλειφθηναι 19, 32, 108. Compl. εξαληφθηναι 131. χρισθηναι margo X. ἀποχρισθῆναι margo Lipſ. + τὴν οἰκίαν Cyr. Al. i, parte ſecunda, 359. *ſecundo* præmittunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XLIV. Καὶ 1°] ∧ 84, 106. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὄψ.] ∧ 53. hic plene diſtinguunt 59. Alex. εἰ διακ.] *et ſi diffuſa fuerit* Arab. 3. διακέχ.] σπανιζουσα margo X. Lipſ. λέπρα] *lepra enim* Arab. 1. 2. ἔμμονός] σπανιζουσα 85. φιλονεικος margo X. Lipſ. ἐν τῇ οἰκ. 2°] ∧ 72. εν τοιχια (ſic) 75. ἐϛι ult.] εϛαι 53.

XLV. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθελοῦσι] σπανιζουσιν (ſic) margo 130. *deſtruant* Slav. Oſtrog. *efferent* Arab. 1. 2. τὴν οἰκ. καὶ] αυτην οικιαν και (ſic) V. ∧ Arab. 1. 2. τὰ ξύλα] τους λιθους V, 72, 128. Arab. 1. 2. *omnia ligna* Georg. αὐτῆς 1°—αὐτῆς 2°] ∧ poſtremum et quæ his interjacent 52. τȣ̀ς λίθ.] τα ξυλα V, 72, 128. Arab. 1. 2. αὐτῆς 2°] ∧ Georg. τὸν χοῦν] ∧ τὸν 19. τον τοιχον 71. + αυτης 75. + αυτης οικιας V. + της οικιας VII, X, 16, 18, 19, 29, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 359. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. hic plene diſtinguunt 16, 54, 74, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξοισ.] οισȣσιν V. + της οικιας 130. και εξοισ. 16, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLVI. Καὶ] και ο ιερευς XI. πᾶς Cyr. Al. i, parte ſecunda,

ΚΕΦ. XIV.

εἰσπορευόμενος εἰς τὴν οἰκίαν πάσας τὰς ἡμέρας, ἃς ἀφωρισμένη ἐστὶν, ἀκάθαρτος ἔσται ἕως ἑσπέρας.
47. Καὶ ὁ κοιμώμενος ἐν τῇ οἰκίᾳ, ϖλυνεῖ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, καὶ ἀκάθαρτος ἔσται ἕως ἑσπέρας·
48. καὶ ὁ ἔσθων ἐν τῇ οἰκίᾳ, ϖλυνεῖ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, καὶ ἀκάθαρτος ἔσται ἕως ἑσπέρας. Ἐὰν δὲ
ϖαραγενόμενος εἰσέλθῃ ὁ ἱερεὺς καὶ ἴδῃ, καὶ ἰδοὺ διαχύσει οὐ διαχεῖται ἡ ἁφὴ ἐν τῇ οἰκίᾳ μετὰ
49. τὸ ἐξαλειφθῆναι τὴν οἰκίαν, καὶ καθαριεῖ ὁ ἱερεὺς τὴν οἰκίαν, ὅτι ἰάθη ἡ ἁφή. Καὶ λήψεται
ἀφαγνίσαι τὴν οἰκίαν, δύο ὀρνίθια ζῶντα καθαρὰ, καὶ ξύλον κέδρινον, καὶ κεκλωσμένον κόκκινον,
50. 51. καὶ ὕσσωπον. Καὶ σφάξει τὸ ὀρνίθιον τὸ ἓν εἰς σκεῦος ὀστράκινον ἐφ᾽ ὕδατι ζῶντι. Καὶ λήψεται
τὸ ξύλον τὸ κέδρινον, καὶ τὸ κεκλωσμένον κόκκινον, καὶ τὸν ὕσσωπον, καὶ τὸ ὀρνίθιον τὸ ζῶν·
καὶ βάψει αὐτὸ εἰς τὸ αἷμα τοῦ ὀρνιθίου τοῦ ἐσφαγμένου ἐφ᾽ ὕδατι ζῶντι· καὶ περιῤῥανεῖ ἐν αὐτοῖς
52. ἐπὶ τὴν οἰκίαν ἑπτάκις, Καὶ ἀφαγνιεῖ τὴν οἰκίαν ἐν τῷ αἵματι τοῦ ὀρνιθίου, καὶ ἐν τῷ ὕδατι
τῷ ζῶντι, καὶ ἐν τῷ ὀρνιθίῳ τῷ ζῶντι, καὶ ἐν τῷ ξύλῳ τῷ κεδρίνῳ, καὶ ἐν τῷ ὑσσώπῳ, καὶ ἐν τῷ
53. κεκλωσμένῳ κοκκίνῳ. Καὶ ἐξαποστελεῖ τὸ ὀρνίθιον τὸ ζῶν ἔξω τῆς ϖόλεως εἰς τὸ ϖεδίον· καὶ
54. ἐξιλάσεται ϖερὶ τῆς οἰκίας, καὶ καθαρὰ ἔσται. Οὗτος ὁ νόμος κατὰ ϖᾶσαν ἁφὴν λέπρας, καὶ
55. 56. θραύσματος, Καὶ τῆς λέπρας ἱματίου, καὶ οἰκίας, Καὶ οὐλῆς, καὶ σημασίας, καὶ τοῦ αὐγάζοντος,

365. εἰς τὴν οἰκ.] εν τη οικια VII, 58, 59, 72. ϖάσας] ∧ Arab. 1. 2. ἃς] εν αις 19, 108, 118. Slav. Moſq. ∧ 30, 72, 77, 106, 131. ἀφωρ. ἐστὶν] αφωρισμενης εστιν, male, 59. εστιν η αφη (ſic) 19, 108, 118. αφορισμενη εσται (ſic) 72. αφοριει 55. ἀκάθ. ἔσται] ακαθ. εστιν 19, 73, 75, 82, 108, 118. Georg. και ακαθαρτος tantum 72. ἕως ἑσπ.] ∧ 108, 118.

XLVII. ὁ κοιμ.] ος κοιμ. (ſic) V. οἰκίᾳ 1°] + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖλυνεῖ 1°] *lavet* Slav. Oſtrog. αὐτοῦ 1°] ἑαυτοῦ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 365. καὶ ἀκ. ἔστ. ἕως ἑσπ. 1°] ÷ præmittit V. ∼ præmittit Alex. ∧ 30, 52, 57, 58, 73, 77, 128, 130. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, 131. ἑσπέρ. 1°—ἑσπέρ. 2°] ∧ poſtremum et quæ his interjacent 18, 71. ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, 74. ἔσθων] εσθειων V. εσθιων VII, X, XI, 15, 29, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 365. πλυνεῖ 2°] ομοιως ϖλυνει 58. *lavet* Slav. Oſtrog. καὶ ἀκ. ἔσται ἕως ἑσπ. 2°] ∼ præmittunt V. Alex. ∧ 16, 30, 52, 57, 58, 73, 77, 85, 128. Compl. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. ∧ ἔσται XI.

XLVIII. Ἐὰν δὲ] ἐὰν γὰρ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 365, ſed alibi ut Vat. ∧ δὲ Slav. Oſtrog. Georg. ϖαραγενόμ.] ∧ Copt. εἰσ. ὁ ἱερ.] ο ιερ. εισ. 72, 75. Lipſ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 360, ſed alibi ut Vat. εἰσέλθῃ] + *in illam* Arab. 1. 2. ὁ ἱερ.] ∧ Georg. καὶ ἴδῃ] ∧ καὶ Cyr. Al. l. c. ſed habet alibi. καὶ ἰδοὺ] ∧ καὶ Georg. ∧ ἰδοὺ Arab. 3. διαχύσ. οὐ διαχ.] ου διαχ. διαχυσ. II, V, VII, XI, 15, 19, 71, 108, 118. διαχύσει] ∧ Compl. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ præmittit incluſ. uncis Alex. οὐ διαχεῖται] ∧ οὐ 55. ου διακεχυται 54, 75, 129. Compl. Arab. 3. ου διαχενται 53. μετὰ τὸ ἐξαλ. τὴν οἰκ.] ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. ∧ Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ἐξαλειφθῆναι] απαλειφθηναι 19, 108. Compl. επαλειφθηναι 118. αλειφθηναι 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. τὴν οἰκ. 1°—τὴν οἰκ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent Cyr. Al. l. c. ſed habet alibi. καὶ καθ.] ∧ καὶ 72, 108. Arm. 1. ἰάθη] ιαται 55. Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. ἰάνθη Compl. ἁφή ult.] + *domus* Arab. 3.

XLIX. λήψεται] περι αμαρτιας 85, 130. λήψονται Cyr. Al. i, parte ſecunda, 366, ſed alibi ut Vat. ἀφαγνίσαι] και αγνισεται 72. αφανησαι, ſed ſupraſcript. αγ, ut αφαγνησαι legeretur, 75. αφαγνι, et tum omnia uſque ad cap. xvi, 29, deficiunt, V. ἀφανίσαι Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. ζῶντα καθαρὰ] ∧ 16, 30, 52, 57, 73, 77, 85, 128, 130. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 1. 2. ∧ in textu, ſed habet margo ab alia manu, 131. ∧ καθαρὰ 129. Compl. καὶ κεκλ.] ∧ καὶ 18, 19, 59, 82. κεκλ. κόκκιν.] κοκκιν. κεκλ. 54, 75. κεκλωσμ.] αλλοιουμενον margo, X, 130. Lipſ. ὕσσωπ.] την υσσωπ. 53. Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. ὕσσωπ.—ὕσσωπ. in com. 51] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53.

L. σφάξει] *jugulet* Slav. Oſtrog. τὸ ἓν] ∧ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σκεῦος] αγγος 108, 118. ὀστράκ.] + και το κεκλωσμενον κοκκινον, male, 71. ἐφ᾽] ἐν Cyr. Al. i, parte prima, 360.

LI. Καὶ 1°] ∧ 58. λήψετ.] *capiat* Slav. Oſtrog. τὸ ξύλ.—τὸ ζῶν] τὸ ὀρνίθ. τὸ ζ. καὶ τὸ κέδρ. ξύλ. καὶ τὸ κόκκιν. καὶ τὴν ὕσσωπ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 367, ſed alibi ut Vat. τὸ κεκλ. κόκκιν.] το κοκκιν. το κεκλ. 54, 75. eodem ordine, ſed ∧ τὸ ante κεκλ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κεκλωσμένον] κλωστον 108, 118. αλλοιουμενον margo 85. τὸν ὕσσωπ.] το υσσωπ. 54, 118. την υσσωπ. II, X, 15, 16, 18, 56, 59, 64, 74, 76, 82, 84, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. ζῶν· καὶ βάψ.] ζῶν βάψ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 366, ſed alibi ut Vat. βάψει] σφαξει 129. αὐτὸ] αυτα VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 360, 367. Slav. Oſtrog. *omnia hæc* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Georg. τοῦ ὀρν. τοῦ ἐσφ. ἐφ᾽ ὕδ. ζ.] ſupra punctis notantur ut delenda Arm. 1. τοῦ ὀρν.] ∧ τοῦ Slav. Oſtrog. τοῦ ἐσφ.] ∧ τοῦ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 360, ſed habet alibi. ἐφ᾽] ἐν Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. ὕδ. ζ.] υδατος ζωντος 74, 76, 84, 106, 129, 134. Compl. τῷ ὕδ. ζ. Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. ζῶντι—ζῶντι 2° in com. 52] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Cyr. Al. l. c. ſed habet alibi. περιῤῥανεῖ] επι margo 130. επιρανει (ſic) 54, 75. ἐν αὐτοῖς] ∧ 58. επ᾽ αυτοις 74, 106, 134. εφ᾽ αυτοις 106.

LII. ἀφαγνιεῖ] + εν αυτοις 58, 72. ἀφανιεῖ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 367, ſed alibi ut Vat. ἐν 1°, 2°, 3°, 4°, 5°, 6°] ∧ III. habet in charact. minore Alex. ὀρνιθίου] + του εσφαγμενου X, 18, 58, 59, 72. Lipſ. + ἐσφαγμένου Cyr. Al. i, parte ſecunda, 360. καὶ ἐν 1°] ∧ καὶ Arab. 1. 2. ζῶντι 1°—ζῶντι 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent, 53, 57, 58, 73, 129. Arab. 3. ∧ eadem Cyr. Al. i, parte ſecunda, ſed habet alibi. ξύλῳ] ξυλινω 18. τῷ ὑσσώπ.] τη υσσωπ. X, 15, 18, 30, 53, 55, 56, 59, 64, 74, 76, 84, 85, 106, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 360, 366, 367. τῷ κεκλ. κοκκίν.] τω κοκκιν. τω κεκλ. 54, 75. eodem ordine, ſed ∧ τῷ ante κεκλ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ κεκλ.] τω αλλοιουμενω margo 85, 130.

LIII. ἐξαποσ.] *emittat* Slav. Oſtrog. τῆς ϖόλ.] της παρεμβολης 55. της ϖολ. ſed της ſupraſcript. ab alia manu, II. ∧ τῆς Alex. πεδίον] + καθαρὸν Cyr. Al. i, parte ſecunda, 366, ſed habet alibi ut Vat. τῆς οἰκ.] αυτης ο ιερ. της οικ. (ſic) 53. + *hac* Georg. καὶ καθαρὰ ἔσται] και καθαρισθησεται 129. Compl. Georg. καθαρισθησεται και ακαθαρτος εσται (ſic) 75. και καθαρισθησεται και καθ. εστ. 55, 74, 76, 106, 134. Arm. 1. καθαρισθησεται καθ. εστ. (ſic) 84. καθαρισθησεται και καθ. εστ. 54, 58. Coaluerunt in his binæ lectiones.

LIV. ὁ νόμ.] *lex erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θραύσματος] θραυματ☉ (ſic, ſed vix fuit in archetypo τραυματος) 130. *omnis* præmittit, et jungit cum ſqq. Arab. 3.

LV. Καὶ 1°] ∧ Arab. 3. ἱματίου] του ιματ. 118. *in veſtitu* Copt. Arab. 3. καὶ οἰκ.] και της οικ. 19, 108, 118. Compl. *aut domus* Arab. 3.

LVI. Καὶ οὐλ. καὶ σημ.] ∧ 53. οὐλῆς] του σηθ X, 85, 130. Lipſ. καὶ σημ. καὶ τοῦ αὐγ.] και αυγ. και σημ. 72. ∧ καὶ 2° Slav. Oſtrog. Georg. τοῦ αὐγ.] του αυγασματος 32, 75. Compl. του ενδεδωκοτος margo X, 85, 130. Lipſ. Theodotionis eſſe conjicitur.

Καὶ τοῦ ἐξηγήσασθαι ᾗ ἡμέρᾳ ἀκάθαρτον, καὶ ᾗ ἡμέρᾳ καθαρισθήσεται· ȣ̔͂τος ὁ νόμος τῆς ΚΕΦ. XIV. 57.
λέπρας.

ΚΕΦ. XV.
ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν, λέγων, Λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἐρεῖς 1. 2.
αὐτοῖς· ἀνδρὶ ἀνδρὶ ᾧ ἐὰν γένηται ῥύσις ἐκ τȣ̃ σώματος αὐτȣ̃, ἡ ῥύσις αὐτȣ̃ ἀκάθαρτός ἐςι. Καὶ 3.
ȣ̔͂τος ὁ νόμος τῆς ἀκαθαρσίας αὐτοῦ· ῥέων γόνον ἐκ σώματος αὐτοῦ, ἐκ τῆς ῥύσεως, ἧς συνέςηκε
τὸ σῶμα αὐτοῦ διὰ τῆς ῥύσεως, αὕτη ἡ ἀκαθαρσία αὐτȣ̃ ἐν αὐτῷ· ϖᾶσαι αἱ ἡμέραι ῥύσεως σώ-
ματος αὐτοῦ, ᾗ συνέςηκε τὸ σῶμα αὐτȣ̃ διὰ τῆς ῥύσεως, ἀκαθαρσία αὐτȣ̃ ἐςι. Πᾶσα κοίτη, 4.
ἐφ᾽ ἧς ἂν κοιμηθῇ ἐπ᾽ αὐτῆς ὁ γονοῤῥυὴς, ἀκάθαρτός ἐςι, καὶ ϖᾶν σκεῦος, ἐφ᾽ ὃ ἂν καθίσῃ ἐπ᾽
αὐτὸ ὁ γονοῤῥυὴς, ἀκάθαρτον ἔςαι. Καὶ ἄνθρωπος, ὃς ἐὰν ἅψηται τῆς κοίτης αὐτοῦ, ϖλυνεῖ 5.
τὰ ἱμάτια αὐτȣ̃, καὶ λȣ́σεται ὕδατι, καὶ ἀκάθαρτος ἔςαι ἕως ἑσπέρας. Καὶ ὁ καθήμενος ἐπὶ 6.
τοῦ σκεύους, ἐφ᾽ ὃ ἂν καθίσῃ ὁ γονοῤῥυὴς, ϖλυνεῖ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, καὶ λȣ́σεται ὕδατι, καὶ
ἀκάθαρτος ἔςαι ἕως ἑσπέρας. Καὶ ὁ ἁπτόμενος τȣ̃ χρωτὸς τȣ̃ γονοῤῥυȣ̃ς, πλυνεῖ τὰ ἱμάτια, καὶ 7.

LVII. Καὶ 1°] ∧ Compl. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τοῦ ἐξηγήσ.] ὥςε ἐξηγήσ. exprimit Copt. *φωτισαι* margo X, 85, 130. Lipſ. ᾗ ἡμ. 1°—ᾗ ἡμ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53. ᾗ 1°] *και η ημ.* 84. *in qua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκάθαρτον] + *η* 18, 85. + *ο* (ſic) X. *καθαρον* 55. ἃ καθ᾽ αὐτὸν (ſic, miro errore) Lipſ. *purificabitur* Arab. 1. 2. *inquinabitur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *erit* Georg. καὶ ᾗ ἡμ.] ∧ καὶ 85. ∧ ᾗ (ſic) 75. *et in qua die* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθαρισθήσ.] *καθαρθησ.* 16, 131. *ακαθαρτον* 55. ἃ καθαρισθήσ. (ſic, mire) Lipſ. *non purificabitur* Arab. 1. 2. ȣ̔͂τ. ὁ νόμ.] ∧ cum ſqq. 58, 72, 77, 106. *lex erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς λέπρ.] + *ejus* Georg.

I. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. ἐλάλ.] *ειπε* 16, 30, 52, 53, 57, 64, 73, 77, 85, 128, 129. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. ſic margo X. ſic in textu, ſed *ελαλησεν* margo, 130. πρ. Μωυσ. καὶ Ἀαρ.] *Moſi et Aaroni* cum articulis Georg. *cum Moſe et Aarone* Arm. 1. *cum Moſe et cum Aarone* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. καὶ Ἀαρ. λέγ.] *λεγων και Ααρ.* (ſic) II. λέγων] *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Λάλησ.] *λαλησατε* 15, 53, 58. Arab. 1. 2. 3. Reliquorum eſſe dicitur verſio. τοῖς υἱοῖς Ἰσρ.] *τοις υιοις Ααρων* 77. *τȣς υιȣς Ααρ.* (ſic) 16. *τȣς υιους Ισρ.* 131. *cum filiis Iſraelis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐρεῖς] *ερειτε* 53, 58. Arab. 3. Reliquis tribuitur. αὐτοῖς] *ϖρος αυτους* VII, X, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. *ϖρος αυτοις* (ſic) 75. ἀνδρὶ ἀνδρὶ] *ανδρι* VII, 16, 19, 53, 58, 72, 75, 76, 77, 106, 128, 129. Copt. Heſych. *ανδρι ανδρειω* (ſic) 18. + *in vobis* Arab. 1. 2. ᾧ ἐὰν γέν.] *ω αν γεν.* 64, 74, 75, 84. Cyr. Al. i, parte prima, 548. *ſi fuerit* Heſych. ∧ ᾧ Georg. ῥύσις 1°] *ρεων* margo 85. σώμ. αὐτ.—σώμ. αὐτ. in com. 3] ∧ alterutra et quæ iis interjacent Heſych. ἡ ῥύσ. αὐτ.] ∧ 19, 55, 71, 108, 118. Alex. *et fluor ejus* Slav. Oſtrog. ἐςι] *εςαι* III, 108, 118. ἐςι in charact. minore Alex.

III. Καὶ οὗτος] *hæc autem* Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Georg. ὁ νόμ.] + *erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς ἀκαθ. αὐτοῦ] ∧ αὐτȣ̃ 15. Slav. Oſtrog. *purificationis ejus* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ῥέων γόν.] *του ρεοντος γον.* 15. Arab. 3. ἐκ σώμ. αὐτȣ̃] *εκ του σωμ. αυτ.* X, 16, 18, 19, 32, 53, 57, 72, 73, 74, 77, 84, 85, 106, 128, 129, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. *εν τω σωματι αυτου* 15. Compl. ἐκ τῆς ῥύσ.] ∧ Heſych. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *fluore illo* Arab. 3. + *αυτου* 15. Georg. ἧς συν. τὸ σ. αὐτ.] ∧ 72. ἧς συν.] *η συν.* 15, 16, 19, 82, 108, 118. Compl. *aut ſi conſtitit* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ σῶμα 1°] *εν τω σωματι* 15, 118. Compl. *εν σωμ.* 19, 108. διὰ τῆς ῥύσ. 1°] ∧ 118. Arab. 1. 2. ∧ hic 19. *απο της ρ.* 15. + *αυτȣ* 15. Compl. διὰ τῆς ῥ. 1°—ἐν αὐτῷ] *ſegregandum eſt* tantum Heſych. διὰ τῆς ῥ. 1°—σῶμα αὐτȣ̃ 2°] *hic fluor eſt id quo conſtat corpus ejus* Arab. 3. αὕτη ἡ ἀκαθ.] *αυτου η ακαθ.* (ſic) 75. *τη ακαθαρσια* 15. ∧ αὕτη Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐτῷ] ∧ 58. Slav. Oſtrog. ϖ. αἱ ἡμ. ῥύσ. σώμ. αὐτ.] ∧ hæc 19. ∧ hæc cum ſqq. in commate Compl. Arab. 1. 2. ϖᾶσ. αἱ ἡμ.] *πασ. ημ.* 75. *cunctas dies* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ῥύσεως 3°] + *αυτου* 128, 129. Ald. + *ης συνεςηκεν το σωμα αυτου* VII, 29. + *αυτη η ακαθαρσια αυτȣ εν αυτω, πασ. αι ημ. ρυσ. σωμ. αυτȣ, ης συνεςητο σωμα αυτȣ δια της ρυσ.* 16. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ᾗ] ἣ 15. *αις* 128. Ald. *in quibus* Heſych. *ης* X, 18, 32, 55, 64, 71, 74, 75, 76, 85, 106, 108, 131, 134. *aut ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διὰ τῆς ῥύσ. 2°] + *ejus* Slav. Moſq. *et ipſe propter fluorem* Arab. 3. ἀκαθ. αὐτ ἐς.] *immundus eſt* Arab. 3. ἀκαθαρσία 2°] + *σωματος* 71, 74, 76, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃ ult.] *αυτω* 53. ∧ 19, 72. ἐςί] ∧ Georg. Per hoc comma fraudi fuit librariis recurſus clauſularum conſimilium.

IV. ϖᾶσα] *et omnis* Copt. Arab. 1. 2. ἧς] *η* XI, 53, 74. Compl. Alex. *ην* II, VII, X, 15, 16, 18, 30, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 85, 128, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. ἂν 1°] *εαν* II. ἐπ᾽ αὐτῆς] *επ᾽ αυτην* 64. ἐπ᾽ αὐτῇ Compl. Alex. ∧ X, 18, 55. Lipſ. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ γονορῥ. 1°] ∧ ὁ Ald. ἐςι] *εςαι* III, 59, 74, 75, 84, 106, 134. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo 85. ἐςι in charact. minore Alex. ἐς.—ἐς. ad fin.] ∧ poſtremum et quæ his interjacent 129. καὶ πᾶν σκεῦος] ∧ καὶ Georg. ∧ σκεῦος Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐφ᾽ ὃ] *εφ᾽ ȣ* 32. *εφ᾽ ω* 15, 19, 54, 72, 74, 85, 130. Compl. Slav. Moſq. ſic, ſed *et omnis* præmittunt quoque, (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν 2°] *εαν* II, 32. καθίσῃ] *κοιμηθη* (ſic) 75. ἐπ᾽ αὐτὸ] ∧ 55, 72. *επ᾽ αυτω* 16, 54, 131. Cat. Nic. *επ᾽ αυτου* 32, 59. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ᾽ αὐτὸ ὁ γον.] *ο γον. επ᾽ αυτ.* VII, 59. ὁ γονορῥ. 2°] ∧ 58, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκάθαρτον] *ακαθαρτος* 16, 59, 130. Slav. Oſtrog. ἔςαι] *εςι* 19, 32, 53, 73, 108, 118. Compl. Cat. Nic.

V. ἄνθρωπ.] *ϖας ανθρωπ.* 55. Copt. Arab. 3. ὃς] ∧ 16, 30, 55, 57, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. ἐὰν] *αν* II, X, XI, 18, 55, 58, 74, 75, 84, 106, 134. Lipſ. αὐτȣ̃ 1°—αὐτȣ̃ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 129. ϖλυνεῖ] *lavet* Slav. Oſtrog. λȣ́σεται] + *τω σωμα αυτου* VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 83, 85, 128, 129, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 548. Slav. Arab. 3. + *corpus* Georg. ὕδατι] *εν υδ.* 32. + *corpus ejus* Copt. ἕως ἑσπ.—ἕως ἑσπ. in com. 6] ∧ poſtrema et quæ his interjacent 84.

VI. ἐφ᾽ ὃ] *εφ᾽ ου* 32. *εφ᾽ ω* 15, 19, 72, 130. Compl. Cat. Nic. Slav. Moſq. ∧ ἐφ᾽ (ſic) 53. ἂν] ∧ 53. *εαν* II, 32. καθίσῃ] *καθησει* 75. + *επ᾽ αυτο* VII, X, 16, 29, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 128, 134. Compl. Ald. Lipſ. Slav. Moſq. + *επ᾽ αυτου* 32. + *επ᾽ αυτω* 73, 131. Cat. Nic. ὁ γονορῥ.] *αυτος* 72. ∧ ὁ 128. Ald. ϖλυνεῖ] *lavet* Slav. Oſtrog. αὐτȣ̃] ∧ II. λȣ́σετ. ὕδ.] *λ. υδ. το σωμα αυτου* 73. λ. τὸ σῶμα αὐτȣ̃ ὕδ. Lipſ. *lavetur aqua* Slav. Oſtrog. ἕως ἑσπ.—ἕως ἑσπ. in com. 7] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 106. ∧ eadem in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. ἕως ἑσπ.—ἕως ἑσπ. in com. 9] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 72.

VII. Hoc comma poſt comma 8 ponit 77. καὶ ὁ ἁπτ.] *και ος αν απτηται* 118. *και πας ος αν αψηται* 108. *και ϖας ος αν απτομ.* (ſic, niſi ſit error) 19. *και ο αψαμ.* 32. τȣ̃ χρωτὸς] *τȣ χρωματος* 15, 71. *της σαρκος* 15. Lipſ. Slav. Oſtrog. ſic margo X, 130. ∧ τȣ̃ Alex. *corporis* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖλυνεῖ] *lavet* Slav. Oſtrog. ἱμάτ.] + *αυτου* VII, X, XI, 16,

8. λούσεται ὕδατι, καὶ ἀκάθαρτος ἔσται ἕως ἑσπέρας. Ἐὰν δὲ προσσιελίσῃ ὁ γονοῤῥυὴς ἐπὶ τὸν καθαρὸν,
9. ϖλυνεῖ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, καὶ λούσεται ὕδατι, καὶ ἀκάθαρτος ἔσται ἕως ἑσπέρας. Καὶ
10. ϖᾶν ἐπίσαγμα ὄνου, ἐφ᾽ ὃ ἂν ἐπιβῇ ἐπ᾽ αὐτὸ ὁ γονοῤῥυὴς, ἀκάθαρτον ἔσται ἕως ἑσπέρας. Καὶ
ϖᾶς ὁ ἁπτόμενος ὅσα ἂν ᾖ ὑποκάτω αὐτοῦ, ἀκάθαρτος ἔσται ἕως ἑσπέρας· καὶ ὁ αἴρων αὐτὰ,
11. πλυνεῖ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, καὶ λούσεται ὕδατι, καὶ ἀκάθαρτος ἔσται ἕως ἑσπέρας. Καὶ ὅσων ἐὰν
ἅψηται ὁ γονοῤῥυὴς, καὶ τὰς χεῖρας οὐ νένιπται ὕδατι, πλυνεῖ τὰ ἱμάτια, καὶ λούσεται τὸ σῶμα ὕδατι,
12. καὶ ἀκάθαρτος ἔσται ἕως ἑσπέρας. Καὶ σκεῦος ὀστράκινον οὗ ἂν ἅψηται ὁ γονοῤῥυὴς, συντριβήσεται·
13. καὶ σκεῦος ξύλινον νιφήσεται ὕδατι, καὶ καθαρὸν ἔσται. Ἐὰν δὲ καθαρισθῇ ὁ γονοῤῥυὴς
ἐκ τῆς ῥύσεως αὐτοῦ καὶ ἐξαριθμηθήσεται αὐτῷ ἑπτὰ ἡμέρας εἰς τὸν καθαρισμὸν αὐτοῦ, καὶ πλυνεῖ
14. τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, καὶ λούσεται τὸ σῶμα ὕδατι, καὶ καθαρὸς ἔσται. Καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῇ ὀγδόῃ λήψεται
ἑαυτῷ δύο τρυγόνας, ἢ δύο νοσσοὺς ϖεριστερῶν, καὶ οἴσει αὐτὰ ἔναντι Κυρίου ἐπὶ τὰς θύρας
15. τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, καὶ δώσει αὐτὰ τῷ ἱερεῖ. Καὶ ϖοιήσει αὐτὰ ὁ ἱερεὺς μίαν ϖερὶ
ἁμαρτίας, καὶ μίαν εἰς ὁλοκαύτωμα· καὶ ἐξιλάσεται ϖερὶ αὐτοῦ ὁ ἱερεὺς ἔναντι Κυρίου ἀπὸ τῆς

19, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 77, 82, 84, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λούσεται] + το σωμα αυτου X, 16, 19, 52, 57, 73, 77, 85, 108, 118, 130. Lipſ. Cat. Nic. Chryſ. (huc forte alludens) in Cat. Nic. i, 1059. *lavetur* Slav. Oſtrog. ὕδατι] + καθαρῷ Chryſ. l. c. ἕως ἑσπ.—ἕως ἑσπ. in com. 8] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 71.

VIII. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Georg. *et ſi* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροσσιελίσῃ] προσσιαλιση XI, 15, 16, 30, 32, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 75, 77, 85, 129, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. ϖροσεγγιση III. Cyr. Al. i, parte prima, 548. προσσιελίσῃ in charact. minore Alex. ὁ γονοῤῥ.] *aliquis* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τὸν καθ.] ϖρος τον καθ. 84. ∧ τὸν Arab. 3. ϖλυνεῖ] *lavet* Slav. Oſtrog. αὐτοῦ] ∧ III, 16, 30, 54, 57, 73, 75, 77, 82, 131. Cyr. Al. i, parte prima, 548. habet in charact. minore Alex. καὶ λ. ὕδ.] ∧ 19. λούσεται] + το σωμα αυτου VII, 52, 59, 108, 118. + τω σωματι αυτου (ſic) 58. *lavetur* Slav. Oſtrog. ὕδατι] + *et impura erit aqua* Copt.

IX. Καὶ] + ἐπὶ uncis incluſum Alex. ἐπίσαγμα] καθισμα margo X. Lipſ. ὄνου] ∧ VII, X, 16, 29, 30, 52, 59, 64, 77, 82, 129, 130, 131. Ald. Lipſ. Copt. Arab. 3. ∧ in textu, ſed habet margo, 85. νοτου (ſic) 58. ὃ] ω 131. Cat. Nic. ἐπιβῇ] καθίσῃ Alex. ἐπ᾽ αὐτὸ] ∧ 84. Slav. Oſtrog. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ᾽ αὐτῷ Cat. Nic. επ᾽ αυτον 59. ὁ γονοῤῥ.] ∧ ὁ 128, 129. Ald. ἀκάθαρτον] ακαθαρτος 59, 75. ἔσται] εστιν 19, 108, 118. ἕως ἑσπ.] ∧ XI, 15, 16, 19, 29, 30, 52, 73, 77, 85, 108, 128, 129, 130, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3.

X. ὁ ἁπτόμ.] ος εαν αψηται 19, 108. ος αν αψηται 118. + απο ϖαντων VII, X, XI, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. + *omnium* Slav. Oſtrog. ὅσα ἂν] οσα εαν II, 19, 64, 108. ος εαν (ſic) III. ∧ 84. ὅσα ἂν in charact. minore Alex. *quodcunque* Georg. ᾖ] ∧ III, 59, 72. habet in charact. minore Alex. *erit* Georg. ἀκάθ. 1°] ακαθαρτον 19. ἀκάθαρτ. 1°—ἀκάθαρτ. 2°] ∧ primum, et quæ his interjacent, ut videtur, 53. ἕως ἑσπ. 1°—ἕως ἑσπ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ αἴρ.] *omnis qui tollit* Arab. 1. 2. ϖλυνεῖ] *lavet* Slav. Oſtrog. ἱμάτ. αὐτοῦ] ∧ αὐτοῦ X, 54. λούσεται] + το σωμα 19, 72, 108, 118. *lavetur* Slav. Oſtrog. ἀκάθ. ἔσται ἕως ἑσπ. 2°] εως εσπ. ακαθ. εσται 72. ακαθ. ομοιως 53. ἕως ἑσπ.—ἕως ἑσπ. in com. 11] ∧ poſtrema et quæ his interjacent 72. eadem habet bis ſcripta 59.

XI. ὅσων] οσον 30. Ald. οσα VII. *quemcunque* Aug. *quem* Arab. 3. ἐὰν] ∧ VII, 59. Ald. αν X, XI, 16, 18, 30, 64, 73, 74, 75, 77, 84, 106, 108, 130, 131, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. καὶ τὰς χεῖρ.] + αυτου VII, X, 15, 16, 18, 19, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem ſub × in charact. minore Alex. + *ejus*, ſed ∧ καὶ, Arab. 3. οὐ] ∧ 15, 76. νένιπται] διενιπται 129. Compl. νιπτεται VII. *lavet* Arab. 3. ὕδατι 1°] ∧ III. habet in charact. minore Alex. ϖλυνεῖ] και ϖλ. 15. Arab. 3. *lavet* Slav. Oſtrog. ἱμάτ.] + αυτου 15, 16, 19, 32, 53, 54, 58, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 108, 118, 128, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 3°—καὶ 4°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 75. λούσεται] *lavet* Slav. Oſtrog. τὸ σῶμα] ∧ 19, 108. Compl. Arab. 1. 2. + αυτου VII, 54, 58, 59, 74, 76, 84, 106, 128, 134. Aug. *hoc corpus* Slav. Oſtrog. τὸ σ. ὕδ.] υδ. το σ. 18. υδ. τω σωματι (ſic) 53. ∧ ὕδατι 71. ἀκάθ. ἔσται] καθαρος (ſic) εσται 129. ακαθαρτοι εσονται 106.

XII. σκεῦος 1°] ϖαν σκ. 131. ἂν] ∧ 59. εαν XI, 32, 75, 108, 129. Alex. ὁ γονοῤῥ.] + απο της ρυσεως αυτου 19. συντριβ.] *confringatur* Slav. Oſtrog. σκεῦος ξύλ.] ξυλ. σκ. 53. ϖαν σκ. ξυλ. 15, 32, 54, 58, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Compl. Arab. 1. 2. νιφήσεται] νιφθησεται X, 15, 16, 18, 19, 29, 32, 53, 54, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 108, 118, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖλυθησεται 52, 74, 76, 84, 106, 134. Compl. ſic margo 58. ὕδατι] ∧ 19. καθ. ἔσται] καθαρισθησεται 54, 75. ακαθαρτος εσται (ſic) 15, 118.

XIII. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Slav. Oſtrog. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ τῆς] απο της 32, 108. καὶ ἐξαριθμηθήσ.] και εξαριθμησεται X, XI, 15, 29, 30, 54, 56, 58, 59, 73, 77, 84, 108, 128, 131. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 550. ∧ καὶ 72. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ] εν αυτω (ſic) 18. εαυτω XI, 15, 16, 30, 54, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. ∧ Arab. 1. 2. 3. Georg. Armeni Codd. alii. Arm. Ed. τὸν καθαρισμ.] ∧ τὸν XI. αὐτοῦ 2°] εαυτου 15. ∧ III. habet in charact. minore Alex. πλυνεῖ] poſt hanc vocem uſque ad καὶ προσχ. Ἀαρ. cap. xxvi, 6, deficit 134. *lavet* Slav. Oſtrog. λούσεται] ∧ Arab. 1. 2. *lavet* Slav. Oſtrog. τὸ σῶμα] τω σωματι (ſic) 16, 55, 57, 131. *carnem corporis* cum articulis Arab. 1, 2. + αυτου X, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 74, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Slav. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. ∧ 72, 75. ὕδατι] + ζωντι X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Moſq. καὶ καθαρὸς] ∧ καὶ 19. ἔσται] hic non diſtinguit, ſed jungit hæc cum ſqq. Arab. 3.

XIV. Καὶ 1°] ∧ Arab. 3. τῇ ἡμ.] *in die* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὀγδόῃ] hic plene diſtinguit Arab. 3. λήψεται] *capiat* Slav. Oſtrog. *et capiat* Arab. 3. ἑαυτῷ] ∧ 19, 72, 108, 118. Slav. Oſtrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἑαυτ. δ. τρυγ.] δ. τρυγ. εαυτ. 77. νοσσοὺς] νεοσσους VII, X, XI, 15, 32, 53, 54, 59, 71, 72, 75, 76, 85, 130, 131. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 550. καὶ οἴσει] *et ferat* Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Georg. ἔναντι] ενωπιον 15. ἐπὶ τὰς θύρ.] εις τας θ. 54. *ad portam* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δώσει] οισει 53. αὐτὰ ult.] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. ϖοιήσει] ϖροσοισει XI. *faciat* Slav. Oſtrog. αὐτὰ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μίαν 1°] την μιαν 19, 108, 118. ἁμαρτ.] articulum præmittit Arab. 3. καὶ μίαν] και την μ. 19, 108, 118. ∧ καὶ Copt. *et aliam* Slav. ὁλοκαύτωμα] ολοκαυ-

ῥύσεως αὐτȣ̃. Καὶ ἄνθρωπος, ᾧ ἂν ἐξέλθῃ ἐξ αὐτȣ̃ κοίτη σπέρματος, καὶ λȣ́σεται ὕδατι ϖᾶν τὸ 16.
σῶμα αὐτοῦ, καὶ ἀκάθαρτος ἔςαι ἕως ἑσπέρας. Καὶ ϖᾶν ἱμάτιον, καὶ ϖᾶν δέρμα ἐφ᾽ ὃ ἂν ᾖ 17.
ἐπ᾽ αὐτὸ κοίτη σπέρματος, καὶ πλυθήσεται ὕδατι, καὶ ἀκάθαρτον ἔςαι ἕως ἑσπέρας. Καὶ γυνὴ 18.
ἐὰν κοιμηθῇ ἀνὴρ μετ᾽ αὐτῆς κοίτην σπέρματος, καὶ λȣ́σονται ὕδατι, καὶ ἀκάθαρτοι ἔσονται ἕως
ἑσπέρας. Καὶ γυνὴ ἥτις ἂν ᾖ ῥέȣσα αἵματι, καὶ ἔςαι ἡ ῥύσις αὐτῆς ἐν τῷ σώματι αὐτῆς, ἑπτὰ 19.
ἡμέρας ἔςαι ἐν τῇ ἀφέδρῳ αὐτῆς· ϖᾶς ὁ ἁπτόμενος αὐτῆς, ἀκάθαρτος ἔςαι ἕως ἑσπέρας. Καὶ 20.
ϖᾶν ἐφ᾽ ὃ ἂν κοιτάζηται ἐπ᾽ αὐτὸ ἐν τῇ ἀφέδρῳ αὐτῆς, ἀκάθαρτον ἔςαι· καὶ πᾶν ἐφ᾽ ὃ ἂν ἐπικαθίσῃ ἐπ᾽ αὐτὸ, ἀκάθαρτον ἔςαι. Καὶ ϖᾶς ὃς ἂν ἅψηται τῆς κοίτης αὐτῆς, ϖλυνεῖ τὰ ἱμάτια αὐτȣ̃, καὶ λούσεται τὸ σῶμα αὐτȣ̃ ὕδατι, καὶ ἀκάθαρτος ἔςαι ἕως ἑσπέρας. Καὶ ϖᾶς ὁ 21. 22.
ἁπτόμενος ϖαντὸς σκεύους ȣ̔ ἐὰν καθίσῃ ἐπ᾽ αὐτὸ, ϖλυνεῖ τὰ ἱμάτια αὐτȣ̃, καὶ λούσεται ὕδατι,
καὶ ἀκάθαρτος ἔςαι ἕως ἑσπέρας. Ἐὰν δὲ ἐν τῇ κοίτῃ αὐτῆς ȣ̓́σης, ἢ ἐπὶ τȣ̃ σκεύους, ȣ̔ ἐὰν καθίσῃ ἐπ᾽ αὐτῷ ἐν τῷ ἅπτεσθαι αὐτὸν αὐτῆς, ἀκάθαρτος ἔςαι ἕως ἑσπέρας. Ἐὰν δὲ κοίτῃ κοι- 23. 24.

τωσιν 53. καὶ ἐξιλ.] *et propitiet* Slav. Oſtrog. ‸ καὶ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἔναντι] ενωπιον 15, 19, 108, 118. ἀπὸ] περι 29, 75. Ald. Alex. ῥύσεως] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. ἄνθρωπος] ο ανθρ. 16. ανθρωπω 19, 108, 118. ᾧ] ου 58. ος III, 75. ὡς in charact. minore Alex. *ex quo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν] ‸ 16. εαν VII, X, 32, 59, 64, 73, 77, 118, 130, 131. Compl. Alex. Lipſ. ἐξ αὐτ. κοίτ. σπ.] απ᾽ αυτȣ κ. σπ. 54, 58, 75. exprimit ἐκ κοίτη αὐτ. σπέρμα Slav. Moſq. ‸ ἐξ αὐτȣ̃ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ λούσετ.] ‸ καὶ 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτος 18. *et lavet* Slav. Oſtrog. ὕδ. ϖᾶν τὸ σ. αὐτ.] π. το σ. αυτ. υδ. 54, 75. Cyr. Al. i, parte prima, 551. υδ. ϖ. το σ. εαυτου 59. ‸ πᾶν Copt. Arab. 3. καὶ ἀκάθ.] και καθαρος (ſic) 53, 71. ‸ καὶ Georg.

XVII. ϖᾶν 2°] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐφ᾽ ὃ] εφ᾽ ω 18, 19, 32, 72, 131. Cat. Nic. Georg. *in quibus* Slav. Oſtrog. ἂν] εαν II, 32. Alex. ᾖ] γενηται 54, 74, 75, 76, 84, 106. Lipſ. ſic margo X. *erit* Georg. *perveniat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ᾽ αὐτὸ] επ᾽ αυτω 15, 16, 32, 54, 59, 72, 130, 131. Compl. Cat. Nic. ‸ Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ϖλυθ.] ‸ καὶ 16, 19, 56, 72, 108, 118. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὕδ.] τω υδ. 72. ἀκάθ. ἔςαι] ακαθαρτος εςαι 15, 19. Compl. ακαθαρτος εςιν 75. *immunda erunt* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἑσπέρ.] ‸ in textu, ſed habet margo, incertum an prima manu, 59.

XVIII. γυνὴ—μετ᾽ αὐτ.] *ſi dormierit vir cum uxore ſua* Slav. *mulier cum qua dormierit vir* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν] η αν 15. ἢ ἐὰν Cyr. Al. i, parte prima, 551. ἀνὴρ μετ᾽ αὐτ.] μετ᾽ αυτ. αν. VII, 58, 59, 72. κοίτην σπέρμ.] κοιτη σπερμ. 59. ‸ Arab. 1. 2. καὶ λȣ́σονται] και λȣσεται 53, 75. Arm. 1. και λουσωνται 59. Slav. Oſtrog. και ϖλυθησεται 58. + τὰ σώματα Cyr. Al. l. c. + *ambo* Slav. Oſtrog. καὶ ἀκάθ. ἔσ.] και ακαθαρτος εςαι 53, 58. Arm. 1. ‸ καὶ 75.

XIX. ἥτις ἂν] ητις εαν X, 16, 18, 32, 57, 73, 77, 84, 129. Alex. Lipſ. Cat. Nic. εαν tantum 19, 108, 118. τις εαν 74, 106. τις ητις αν 72. *ex qua* Arm. 1. *qua* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ᾖ ῥέουσα αἱμ.] ‸ ᾖ 71, 128. η ρ. αιμα 16. ρεη ρυσιν αιματος 19, 108, 118. *fluit ſanguis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἔςαι] ‸ καὶ VII, 15, 19, 58, 59, 71, 72, 75, 108. Alex. *tunc ſit* Arab. 1. 2. ἡ ῥύσις] *fluor ſanguinis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς 1°—αὐτῆς 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 108, 118. ἐν τῷ σώμ. αὐτ. ἑπτ. ἡμ.] επτ. ημ. εν τω σ. αυτ. 128. ‸ αὐτῆς XI. ἑπτὰ] εως επτα 19, 108, 118. *et ſeptem* Arab. 1. 2. ἔςαι 2°] ‸ 72, 118. εςω 52. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ἔς. ἐν τῇ ἀφ. αὐτ.] ες. εν τη εφεδρω (ſic) αυτ. 16. ες. εν τη μετακινησει αυτης αφεδρω (ſic) 54. μετακινησει αυτης margo X, 85. μετακινησει margo 130. Lipſ. ‸ τῇ Cat. Nic. *ſeparabitur* Arm. Ed. Correctio ex Vulgata eſt hic inducta in Editionem Textus Armeni. ϖᾶς ὁ ἁπτ. αὐτ.] και πας ο απτ. αυτ. 15. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. *omnis qui dormierit cum illa* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XX. Καὶ ϖᾶν 1°—καὶ ϖᾶν 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 52. ϖᾶν 1°] εαν (ſic) III. πᾶν in charact. minore Alex. ‸ Georg. ἐφ᾽ ὃ 1°] εφ᾽ ω 16, 72, 106, 131. εφ᾽ ου 32. ἂν 1°] εαν XI, 32. κοιτάζητ.] κοιταζη 53, 85. καθευδησει margo X. Lipſ. ἐπ᾽ αὐτὸ 1°] επ᾽ αυτω 16, 54, 59, 85, 106, 131. Cat. Nic. επ᾽ αυτου 32. ‸ Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ ἀφέδρῳ] του χωρισμου margo 85, 130. *fluore* cum articulo Slav. ἀκάθ. ἔς. 1°—ἀκάθ. ἔς. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 53, 128. ἀκάθ. ἔςαι· καὶ ϖᾶν] ϖας ο απτομενος αυτης, και ϖαν (ſic) 54. ‸ ἀκάθ. ἔςαι Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐφ᾽ ὃ 2°] εφ᾽ ω 52, 72, 131. ἐπικαθίσῃ] καθησει 75. καθηση 72. καθειση VII. καθιση 54. + *illa* uncis incluſ. Slav. Moſq. ἐπ᾽ αὐτὸ] επ᾽ αυτω 52, 54, 59, 131. Cat. Nic. ‸ 72. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔςαι 2°] habet *uſque ad veſperam* margo manu prima Arm. 1.

XXI. Καὶ 1°] ‸ 82. ἂν] εαν II, XI, 16, 32, 64, 75, 85, 128, 129, 131. Alex. Cat. Nic. κοίτης] κοιλιας 74, 76, 84, 106. αὐτῆς] αυτου 19. ϖλυνεῖ] *lavet* Slav. Oſtrog. λȣ́σεται] *lavet* Slav. Oſtrog. τὰ ἱμ. αὐτοῦ] ‸ 53, 56, 72, 82, 128, 129. Compl. *illas* (*veſtes* ſcil.) Arab. 1. 2. ἕως ἑσπ.—ἕως ἑσπ. in com. 22] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 108.

XXII. Καὶ 1°] ‸ Georg. ϖαντὸς σκ.] παν σκευος 72. ȣ̔] εφ᾽ ου VII, 32, 58, 59. εφ᾽ ω 16, 52, 57, 72, 73, 131. Compl. Cat. Nic. Slav. Moſq. εφ᾽ ο X, 29, 30, 53, 54, 56, 64, 74, 75, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 130. Ald. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν] αν VII, X, XI, 16, 29, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. καθίσῃ] επικαθιση 53, 56. ἐπ᾽ αὐτὸ] επ᾽ αυτω 16, 53, 59, 73, 131. Cat. Nic. επ᾽ αυτου 32, 56. ‸ Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖλυνεῖ] *lavet* Slav. Oſtrog. ἱμ. αὐτοῦ] ‸ αὐτοῦ 54, 75. καὶ λούσετ. ὕδ.] ‸ 53. *et lavet aqua* Slav. Oſtrog. λȣ́σετ.] + το σωμα αυτου 16, 30, 52, 57, 59, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Copt. + το σωμα VII. + *illas* (*veſtes* ſcil.) Arab. 1. 2. καὶ ἀκ.] και καθαρος (ſic, male) 59. ἔςαι ἕως ἑσπ.] εως εσπ. εςαι 58. ‸ ἕως ἑσπ. 53. ἕως ἑσπ.—ἕως ἑσπ. in com. 23] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 52, 72.

XXIII. Ἐὰν δὲ] εαν δε ετι 54, 74, 75, 76, 106. Arm. Ed. ‸ δὲ Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* Arab. 1. 2. 3. ἐν τῇ—αὐτὸν αὐτῆς] *qui tetigerit eam dum in lecto ſuo eſt, aut veſtem ſuper qua ſedet* Arab. 1. 2. *quicunque tetigerit ſtratum ejus, et acceſſerit ad illud, aut ad quidquam ſuper quo ſedit* Arab. 3. ἐν τῇ κοίτῃ] ‸ τῇ 128. επι της κοιτης 54, 74, 75, 76, 106. τις επι της κοιτης 84. ȣ̓́σης] *ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ ἐπὶ τοῦ σκ.] *et aut ſi ſuper vas* (ſic) Arm. 1. *et aut ſuper vas aliquod* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ȣ̔] εφ᾽ ου VII, 32. εφ᾽ ο 18. exprimit εφ᾽ ω Slav. Moſq. ἐὰν] αν X, XI, 15, 16, 19, 29, 30, 32, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 108, 118, 128, 129. Compl. Ald. Lipſ. + αυτη X, XI, 15, 16, 19, 29, 30, 32, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 130. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. + *illa* uncis incluſ. Slav. Moſq. καθίσῃ] καθηται X, XI, 15, 16, 19, 29, 30, 32, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 130. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. καθεζηται (ſic) 64. ἐπ᾽ αὐτῷ] επ᾽ αυτο 15, 18, 19, 53, 75, 76, 84. επ᾽ αυτου 32, 54. ‸ Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ] ‸ 59. ἐν δὲ τῷ Alex. ἐν τ. ἅπτ. αὐτὸν αὐτ.] *omnis qui tangit illam* Copt. αὐτὸν αὐτ.] αυτων αυτης (ſic) 106. αυτην αυτου (ſic) 15, 71. *aliquem illius* Slav. Moſq. ἀκάθ.] ακαθαρτον II, 15.

XXIV. Ἐὰν δὲ] ‸ δὲ Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κοίτῃ] κοιτην 118. ‸ 29. *in* præmittit Slav. Moſq. κοιμ. τις]

ΚΕΦ. XV.
μηθῇ τις μετ᾽ αὐτῆς, καὶ γένηται ἡ ἀκαθαρσία αὐτῆς ἐπ᾽ αὐτῷ, ἀκάθαρτος ἔσται ἑπτὰ ἡμέρας·
25. καὶ ϖᾶσα κοίτη ἐφ᾽ ᾗ ἂν κοιμηθῇ ἐπ᾽ αὐτῇ, ἀκάθαρτος ἔσται. Καὶ γυνὴ ἐὰν ῥέῃ ῥύσει αἵματος
ἡμέρας ϖλείους, οὐκ ἐν καιρῷ τῆς ἀφέδρου αὐτῆς, ἐὰν καὶ ῥέῃ μετὰ τὴν ἄφεδρον αὐτῆς, ϖᾶσαι
αἱ ἡμέραι ῥύσεως ἀκαθαρσίας αὐτῆς, καθάπερ αἱ ἡμέραι τῆς ἀφέδρου αὐτῆς, ἔσται ἀκάθαρτος.
26. Καὶ ϖᾶσα κοίτη ἐφ᾽ ἧς ἂν κοιμηθῇ ἐπ᾽ αὐτῆς ϖάσας τὰς ἡμέρας τῆς ῥύσεως, κατὰ τὴν κοίτην
τῆς ἀφέδρου, ἔσται αὐτῇ· καὶ ϖᾶν σκεῦος ἐφ᾽ ὃ ἂν καθίσῃ ἐπ᾽ αὐτὸ, ἀκάθαρτον ἔσται κατὰ τὴν
27. ἀκαθαρσίαν τῆς ἀφέδρου. Πᾶς ὁ ἁπτόμενος αὐτῆς, ἀκάθαρτος ἔσται, καὶ ϖλυνεῖ τὰ ἱμάτια καὶ
28. λούσεται τὸ σῶμα ὕδατι, καὶ ἀκάθαρτος ἔσται ἕως ἑσπέρας. Ἐὰν δὲ καθαρισθῇ ἀπὸ τῆς ῥύσεως,
29. καὶ ἐξαριθμήσεται αὐτῇ ἑπτὰ ἡμέρας, καὶ μετὰ ταῦτα καθαρισθήσεται. Καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῇ ὀγ-
δόῃ λήψεται αὕτη δύο τρυγόνας, ἢ δύο νοσσοὺς περιστερῶν, καὶ οἴσει αὐτὰ ϖρὸς τὸν ἱερέα ἐπὶ τὴν
30. θύραν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου. Καὶ ϖοιήσει ὁ ἱερεὺς τὴν μίαν ϖερὶ ἁμαρτίας, καὶ τὴν μίαν
εἰς ὁλοκαύτωμα· καὶ ἐξιλάσεται ϖερὶ αὐτῆς ὁ ἱερεὺς ἔναντι Κυρίου ἀπὸ ῥύσεως ἀκαθαρσίας αὐ-

∧ τις 53. τις κοιμ. II, VII, X, XI, 16, 18, 30, 57, 58, 59, 72, 73, 77, 84, 85, 106, 130, 131. Alex. Lipſ. Slav. Moſq. *aliquis erit ſuper concubitu* (ſic) Slav. Oſtrog. ἡ ἀκαθαρσ. αὐτ.] ∧ ἡ 18. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ο χωρισμος αυτ. 85. ο χωρισμος margo X. Lipſ. ∧ αὐτῆς Georg. ἐπ᾽ αὐτῷ] επι τω αυτω 16. επ᾽ αυτον 32. + εν τω απτεσθαι αυτον αυτης 72. *in illo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκάθαρτ. 1°] και ακαθ. X, XI, 15, 71. Alex. Lipſ. καὶ ϖᾶσα] ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ϖᾶσα Copt. ϖᾶσα κοίτη] ϖασαν κοιτην (ſic) 85. ᾗ] ης 32, 129. οις 71. ην VII, X, XI, 16, 29, 52, 54, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. ἂν] εαν 32. ∧ 29, 108. ἐπ᾽ αὐτῇ] επ᾽ αυτης VII, X, XI, 15, 18, 32, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 84, 106, 108, 118, 129. Compl. Alex. Lipſ. επ᾽ αυτην 16, 29, 30, 52, 56, 73, 77, 82, 85, 128. Ald. Cat. Nic. μετ᾽ αυτης 72. ∧ Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσται 2°] εστιν XI. + *uſque ad veſperam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXV. Καὶ 1°] ∧ Georg. ἐὰν ῥέῃ] εαν ρεει 75, 106. *quæ fluat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ῥύσει] η ρυσις 53. ρυσιν VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Heſych. Slav. Moſq. αἵματος] + αυτης 15, 19, 58, 108, 118. Compl. οὐκ ἐν] καὶ οὐκ ἐν Cat. Nic. τῆς ἀφέδρου 1°] του χωρισμου margo 85. αὐτῆς 1°—αὐτῆς 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 18, 72. ἐὰν καὶ] και εαν και (ſic) 59. εαν δε X. Lipſ. ∧ καὶ 64. ἄφεδρον αὐτῆς] + εν καιρω αφεδρου αυτης 58. ἀκαθαρσίας αὐτῆς] αυτης ακαθαρσια 72. καθάπερ] *ita ſint veluti* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ ἡμ. 2°] ∧ αἱ 75. *in diebus* Slav. Oſtrog. αὐτῆς ult.] ∧ II, III. habet in charact. minore Alex. ἔσται ἀκάθ.] ακαθ. εσται II, VII, X, 18, 58, 71, 72. Lipſ. Slav. Moſq. εστω ακαθ. 54, 75. εσται, ακαθ. εστιν 15. ∧ Georg.

XXVI. Καὶ ϖᾶσα] ϖασα δε 64. ∧ καὶ 58, 82. ϖ. κοίτη] ϖασαν κοιτην II, III, 19, 108. π. η κοιτη 128. ϖᾶσα κοίτη in charact. minore Alex. ἧς] η 15, 54, 75, 84. Slav. Moſq. ην II, VII, XI, 58, 71, 72, 108, 118. Compl. ου 32. ο 19. ἂν 1°] εαν 32, 54. ∧ XI, 53. κοιμηθῇ] εκοιμηθη 53. ἐπ᾽ αὐτῆς] επ᾽ αυτη 19. μετ᾽ αυτης 53. επ᾽ αυτου (ſic) 32. επ᾽ αυτων 15. ſic margo 85. ∧ Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς ῥύσ.] + αυτης II, VII, X, XI, 15, 16, 18, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. τῆς ἀφέδρ. 1°] + αυτης VII, X, XI, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. ἀφέδρου 1°—ἀφέδρου 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16. ἔσται αὐτῇ] εσται ακαθαρτος 74, 76, 84, 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εσται ακαθαρτον 54. Heſych. εστω ακαθαρτος 75. αυτης εσται 15. *ſic erit ei* Copt. ϖᾶν σκ.] παντος σκευους 54. *omne veſtimentum* Arab. 3. ἐφ᾽ ὃ] εφ᾽ ω 52, 72, 131. Cat. Nic. Slav. Moſq. ἐπ᾽ αὐτὸ] επ᾽ αυτω 52, 59, 131. Cat. Nic. ∧ Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ] ∧ (ſic) 72. τῆς ἀφέδρου 2°] + αυτης VII, X, XI, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. + *illius, ut lex* Georg.

XXVII. Totum comma ∧ 58. πᾶς—ἔσται 1°] ∧ hæc et quæ iis interjacent 72. ϖᾶς] και ϖας 74, 76. Compl. Arab. 1. 2. Slav. ∧ ϖᾶς Copt. ὁ ἁπτ.] *qui tangat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκάθ. ἔσται, καὶ] ∧ Arab. 3. καὶ ϖλυνεῖ] ∧ καὶ 15. ἱμάτ.] + αυτου 53, 64, 71, 75, 77, 108, 118. Compl. Ald. Slav. Oſtrog. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. τὸ σῶμα ὕδ.] υδ. το σωμα 54, 75. Slav. Moſq. ∧ Copt. τὸ σῶμα] ∧ 53, 56, 72, 82, 128, 129. Compl. Arab. 1. 2. + αυτου X, 16, 18, 30, 52, 57, 64, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκάθαρτος 2°] ακαθαρτον 16.

XXVIII. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Slav. Oſtrog. Georg. καθαρισθῇ] αποκαθαρισθη 59. ἀπὸ τῆς ῥύσ.] + αυτης VII, X, 16, 18, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Georg. + idem in charact. minore Alex. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐξαριθμ.] ∧ καὶ 16, 52, 72. Cat. Nic. ἐξαριθμήσετ.] εξαριθμησει 75. εξαριθμηθησετ. 15, 53, 56, 82, 84, 118, 129. Cat. Nic. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῇ] εν αυτη 53. επ᾽ αυτη 84. εαυτη VII, X, 16, 30, 54, 56, 59, 64, 74, 75, 76, 106, 128, 129. Ald. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εξ αυτης margo X. ἐξ αὐτης ἑαυτῇ Lipſ. ∧ Arab. 3. ἑπτὰ ἡμ.] τη ημερα τη εϐδομη (ſic) 53. + εις τον καθαρισμον 19, 108, 118. καθαρισθήσεται] non diſtinguit hic, ſed hoc jungit cum ſqq. 52. *purificetur* Slav. Oſtrog. *munda erit* Slav. Moſq.

XXIX. Καὶ 1°] ∧ 52. τῇ ἡμ.] *in die* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὀγδόῃ] εϐδομη 29, 52. Cat. Nic. diſtinguit hic, et jungit cum præcedentibus, 52. λήψετ.] *capiat* Slav. Moſq. αὕτη] αὐτῇ 52, 53. αὐτῇ in charact. minore Alex. αὐτὴ 108. Cat. Nic. εαυτη VII, X, 15, 16, 18, 30, 54, 56, 58, 59, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 118, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ III, 64. Slav. Oſtrog. Georg. ἢ δύο] *et duos* Arab. 3. νοσσοὺς] νεοσσους VII, X, 15, 32, 53, 54, 59, 75, 85, 118, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ϖρὸς τὸν ἱερ.] επι τον ιερ. 77. *ſacerdoti* Georg. τὴν θύραν] τας θυρας 74, 76, 106.

XXX. ϖοιήσει] + αυτα 72. *faciat* Slav. Oſtrog. ϖερὶ ἁμαρτ.] ϖερι ανομιας 19. εις ολοκαυτωσιν Κυριω 108. articulum interponit Arab. 3. τὴν μίαν 2°] *aliam* cum articulo Copt. Slav. εἰς ὁλοκαύτωμα] εις ολοκαρπωμα 19. εις ολοκαυτωσιν X, 18, 53, 74, 82, 84, 106, 128. Compl. Ald. Lipſ. ϖερι αμαρτιας 108. + Κυριω 118. ἐξιλ.] *propitiet* Slav. Oſtrog. ϖερὶ αὐτῆς ὁ ἱερ.] ο ιερ. ϖ. αυτης 73. ϖ. αυτου ο ιερ. (ſic, mendoſe) 59. ∧ ὁ ἱερ. Georg. ἔναντι] ενωπιον 19, 108, 118. ῥύσ. ἀκαθαρσ.] της ρυσ. της ακ. 74, 106. ρυσ. της ακαθ. 84. Georg. της ρυσ. ακαθ. 54, 76. του ακαθαρσιου (ſic) 75.

ΚΕΦ. XV.

τῆς. Καὶ εὐλαβεῖς ποιήσετε τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ ἀπὸ τῶν ἀκαθαρσιῶν αὐτῶν· καὶ οὐκ ἀποθανοῦνται 31.
διὰ τὴν ἀκαθαρσίαν αὐτῶν, ἐν τῷ μιαίνειν αὐτοὺς τὴν σκηνήν μου τὴν ἐν αὐτοῖς. Οὗτος ὁ νόμος 32.
τοῦ γονοῤῥυοῦς· καὶ ἐάν τινι ἐξέλθῃ ἐξ αὐτοῦ κοίτη σπέρματος, ὥστε μιανθῆναι ἐν αὐτῇ. Καὶ τῇ 33.
αἱμοῤῥοούσῃ ἐν τῇ ἀφέδρῳ αὐτῆς, καὶ ὁ γονοῤῥυὴς ἐν τῇ ῥύσει αὐτοῦ τῷ ἄρσενι ἢ τῇ θηλείᾳ, καὶ
τῷ ἀνδρὶ, ὃς ἂν κοιμηθῇ μετὰ ἀποκαθημένης.

ΚΕΦ. XVI.

ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν μετὰ τὸ τελευτῆσαι τοὺς δύο υἱοὺς Ἀαρὼν ἐν τῷ προσάγειν 1.
αὐτοὺς πῦρ ἀλλότριον ἔναντι Κυρίου, καὶ ἐτελεύτησαν. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν· λάλη- 2.
σον πρὸς Ἀαρὼν τὸν ἀδελφόν σου, καὶ μὴ εἰσπορευέσθω πᾶσαν ὥραν εἰς τὸ ἅγιον ἐσώτερον τοῦ
καταπετάσματος εἰς πρόσωπον τοῦ ἱλαστηρίου, ὅ ἐστιν ἐπὶ τῆς κιβωτοῦ τοῦ μαρτυρίου, καὶ οὐκ ἀπο-
θανεῖται· ἐν γὰρ νεφέλῃ ὀφθήσομαι ἐπὶ τοῦ ἱλαστηρίου. Οὕτως εἰσελεύσεται Ἀαρὼν εἰς τὸ ἅγιον· 3.
ἐν μόσχῳ ἐκ βοῶν περὶ ἁμαρτίας, καὶ κριὸν εἰς ὁλοκαύτωμα. Καὶ χιτῶνα λινοῦν ἡγιασμένον 4.
ἐνδύσεται, καὶ περισκελὲς λινοῦν ἔσται ἐπὶ τοῦ χρωτὸς αὐτοῦ· καὶ ζώνῃ λινῇ ζώσεται, καὶ κίδαριν
λινῆν περιθήσεται, ἱμάτια ἅγιά ἐστι· καὶ λούσεται ὕδατι πᾶν τὸ σῶμα αὐτοῦ, καὶ ἐνδύσεται αὐ-
τά. Καὶ παρὰ τῆς συναγωγῆς τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ λήψεται δύο χιμάρους ἐξ αἰγῶν περὶ ἁμαρ- 5.

XXXI. ποιήσετε] ποιησεται X, 16, 75, 130, 131. Ald. Lipſ. Philo (in primis Editionibus) i, 90. Slav. Oſtrog. *facite* Hier. αὐτῶν 1°] ∧ 15, 71. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. διὰ τὴν ἀκαθ.] *pro peccato* Hier. *purificationem* (ſic) Arm. 1. αὐτῶν 2°] ∧ III. habet in charact. minore Alex. ἐν τῷ μ.] *et in polluendo* Arab. 1. 2. μου] του μαρτυριου 64, 83. Ald. Hier. Slav. Oſtrog. τὴν ἐν αὐτ.] ∧ τὴν 18, 53, 129. Slav. Oſtrog. ∧ omnia Hier.

XXXII. Οὗτ. ὁ νόμ.] *hæc eſto lex* Georg. *hæc lex ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ γονοῤῥ.] των γονορρυων 75. ∧ τοῦ 74, 84, 106. καὶ] ∧ 64, 75, 128. Ald. Slav. Oſtrog. τινι ἐξέλθῃ ἐξ αὐτ.] τινι εξ αυτου εξελθη 84, 106. τινι εξελθη απ' αυτου 19. τινι εξελθη επ' αυτου 108. *exeat ex quodam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIII. τῇ αἱμοῤῥ.] οδυνηρα margo 85. ἐν τῇ ἀφέδρ. αὐτ.] ∧ τῇ VII, 58, 59. *quæ erit ſeparata* Georg. ὁ γονόῤῥ.] γονορρυει 16, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. τω γονορρυει 32, 71, 74, 75, 76, 84, 106. Slav. Moſq. ſic margo 118. γονορυη (ſic) 54. τω γονορρυη 85. εγονορρυησεν 64. Ald. ἐν τῇ ῥύσει] ∧ ἐν 64. ἢ τῇ] και τη 16, 57, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 131. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τῷ] η τω 53. interponit ἐν, ſed uncis incluſum, Alex. ὃς ἂν] ος εαν 32, 74, 84, 129. ως αν 19. εαν tantum 53, 56. Compl. κοιμηθῇ] *ſit* Slav. Oſtrog. ἀποκαθημ.] της αποκαθημ. 15. ἀποκαθηρμ. Compl.

I. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ.] *Deus* cum articulo Georg. πρ. Μωυσ.] ∧ 53. *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δύο] ∧ 15, 72. ∧ hic 19, 108. Ἀαρ.] + τους δυο 19, 108. προσάγ.] προσφερειν VII, X, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. προσαγαγειν 54, 75. αὐτοὺς] ∧ 53, 56. πῦρ ἀλλ.] ∼ præmittit Alex. ἔναντι] εναντιον 74, 106. ενωπιον 19. ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. ἐτελεύτ.] exprimunt τελευτῆσαι Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Καὶ εἶπε Κύρ. πρ. Μ.] ∧ 72. πρ. Μωυσ.] + λεγων 19, 108, 118. Chryſ. ii, 360. + idem uncis incluſum Alex. *Moſi* Georg. *Moſi, et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. Ἀαρ. τὸν ἀδ. σου] *Aaroni fratri tuo* Slav. *fratri tuo Aaroni* Georg. *cum Aarone fratre tuo* Arm. 1. alliique. Arm. Ed. καὶ μὴ] ∧ καὶ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 369. *ut non* Georg. εἰσπορευέσθω] εισπορευεσθαι 59. εισπορευεσθωσαν III, 53, 56, 72, 129. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσπορευέσθω in charact. minore Alex. εἰσερχέσθω Damaſc. ii, 461. π. ὥρ. εἰς τὸ ἅγ.] εις το αγ. π. ωρ. 72. πᾶσ. ὥρ.] παντι καιρω margo X. Lipſ. κατα πασ. ωρ. 85. et ſic Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ſed κατὰ non habet in Ed. Hal. *omni in tempore* Heſych. *in omni hora* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὸ ἅγιον] εις τα αγια 16, 30, 32, 52, 57, 73, 77, 83, 85. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. τῶν ἁγίων Cyr. Al. l. c. εἰς τὰ ἅγια τῶν ἁγίων Philo in alluſione, i, 76. ἐσώτ.] το εσωτ. 53, 56, 58, 129. Compl. Chryſ. ii, 360. Cyr. Al. l. c. πρόσωπ.] το προσωπ. 53, 56, 82. Compl. ἱλαστηρ. 1°, 2°] ἁγιαστηρίου exprimit Slav. Moſq. ὃ—μαρτυρ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 58. ἐστιν] ∧ Arm. 1. τοῦ μαρτ.] ∧ 64. Arab. 3. ∼ præmittit Alex. καὶ οὐκ ἀποθ.] καὶ οὐκ ἀποθανεῖτε Compl. *ut non moriatur* Georg. *et non moriamini* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐν γὰρ] εαν γαρ (ſic) 72. ὀφθήσομ.] οφθησωμαι 75. + *ego* Georg. ἐπὶ τοῦ ἱλαστ.] επι του θυσιαστηριου 53, 55, 82, 108, 118, 129. εν τη του ιλ. (ſic) 54.

III. Οὕτως] ουτος 75. *et ſic* Arab. 3. *ſic autem* Arab. 1. 2. *et poſt hæc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσελεύσεται] ελευσεται 15. Ἀαρ.] ο Ααρ. 16, 57, 73, 77. Cat. Nic. τὸ ἅγιον] τα αγια 16, 32, 52, 57, 77, 83. Cat. Nic. ἐν μόσχῳ] ενα μοσχον (ſic) 53, 59. *cum vitulo* Slav. + *uno* Georg. βοῶν] *armento* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁμαρτ.] articulum præmittit Arab. 3. καὶ κριὸν] και κριω 16, 32, 131. Compl. Cat. Nic. ∧ καὶ 71. *et cum ariete* Slav. Moſq. ὁλοκαύτ.] ὁλοκάρπωμα Cyr. Al. i, parte ſecunda, 371.

IV. χιτῶνα] διπλοῦν λευκὸν margo Lipſ. λινοῦν 1°] διπλουν λευκον margo X. διπλουν margo 85, 130. Cat. Nic. καὶ περισκ.] ∧ καὶ 19. περισκελὲς] περισκελιον 19, 53, 54, 75, 108, 118, 129. Compl. περισκελι (ſic) 56. λινοῦν 2°] διπλουν margo X, 85, 130. Lipſ. Cat. Nic. ἔσται] *eſto* Slav. Oſtrog. *habebit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ χρωτ.] *corpus* Copt. Slav. Oſtrog. *membra* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ζών.—ἅγ. ἐστι] καὶ κίδαρις περὶ τὸν τράχηλον αὐτοῦ, καὶ ζώνῃ λινῇ ζώσεται· (ἁγίασμά ἐστιν) Alex. ζώνῃ λινῇ] ζωνην λινην XI, 19, 32, 54, 55, 71, 72, 75, 118. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 371. + ἢ 15. διπλουν margo 130. διπλη λευκη margo X, 108. Lipſ. ζώσεται] *cingatur* Slav. Oſtrog. κίδαριν] μητρα margo (forte leg. μιτραν) X. Lipſ. λινῆν] διπλῆν margo Cat. Nic. περιθήσεται] + τω ιματιω 53. περιζωσεται 55. *circumdetur* Slav. Oſtrog. *circumdatus in capite* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἱμάτια] + λινα 19, 108, 118. + *enim* Arab. 1. 2. *quoniam veſtimenta* Arab. 3. *quoniam veſtimentum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἅγ. ἐστι] ∧ 55. *ſancti eſt* cum articulo præmiſſo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λούσεται] ſuper veterem ſcripturam, jam evanidam, λουσασθαι ſupraſcript. 16. *lavet* Slav. Oſtrog. ὕδ. πᾶν τὸ σῶμα αὐτ.] π. το σ. αυτ. υδ. 108. το σ. αυτ. υδ. XI. ∧ αὐτοῦ 59. πᾶν eſt ex additione Arab. 3. *aqua manus ejus* Arab. 1. 2. καὶ ἐνδ. αὐτά] ∧ 85, 131. ∧ καὶ 64.

V. τῆς συναγ.] + *omni* Copt. λήψεται] ληψονται 54, 75. χιμάρους] τραγους 16, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 73, 75, 77, 82, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. τραγους in textu, ſed χιμαρους margo prima manu, 130. τραγους in textu, ſed χιμαρους margo, 85. τραγους margo X. Lipſ. τράγους Theodoret. in Cat. Nic. ad l. τράγους (ſed cum ſubjungat καλοὺς καὶ ὁμοίους, corrupte pro καλοὺς καὶ ἀμώμους, videatur forſan ad alios locos reſpexiſſe) Barnab.

ΚΕΦ. XVI.

6. τίας, καὶ κριὸν ἕνα εἰς ὁλοκαύτωμα. Καὶ ϖροσάξει Ἀαρὼν τὸν μόσχον τὸν ϖερὶ τῆς ἁμαρτίας
7. αὐτοῦ, καὶ ἐξιλάσεται ϖερὶ αὐτοῦ, καὶ τοῦ οἴκου αὐτοῦ. Καὶ λήψεται τοὺς δύο χιμάρους, καὶ
8. στήσει αὐτοὺς ἔναντι Κυρίου ϖαρὰ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου. Καὶ ἐπιθήσει Ἀαρὼν
9. ἐπὶ τοὺς δύο χιμάρους κλήρους· κλῆρον ἕνα τῷ Κυρίῳ, καὶ κλῆρον ἕνα τῷ ἀποπομπαίῳ. Καὶ
ϖροσάξει Ἀαρὼν τὸν χίμαρον ἐφ᾽ ὃν ἐπῆλθεν ἐπ᾽ αὐτὸν ὁ κλῆρος τῷ Κυρίῳ, καὶ ϖροσοίσει περὶ
10. ἁμαρτίας. Καὶ τὸν χίμαρον, ἐφ᾽ ὃν ἐπῆλθεν ἐπ᾽ αὐτὸν ὁ κλῆρος τοῦ ἀποπομπαίου, στήσει αὐτὸν
ζῶντα ἔναντι Κυρίου, τοῦ ἐξιλάσασθαι ἐπ᾽ αὐτοῦ, ὥστε ἀποστεῖλαι αὐτὸν εἰς τὴν ἀποπομπὴν, καὶ
11. ἀφήσει αὐτὸν εἰς τὴν ἔρημον. Καὶ ϖροσάξει Ἀαρὼν τὸν μόσχον τὸν ϖερὶ τῆς ἁμαρτίας αὐτοῦ,
καὶ ἐξιλάσεται ϖερὶ ἑαυτοῦ, καὶ τοῦ οἴκου· καὶ σφάξει τὸν μόσχον ϖερὶ τῆς ἁμαρτίας αὐτοῦ.

Ep. p. 22. τράγους Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 299, ſed alibi ut Vat. ἁμαρτ.] articulum præmittit Arab. 3. κριὸν ἕνα] τὸν ἕνα (ſed, ut modo diximus, ita paraphraſtice agit, ut vix cum hoc loco conferri queat) Barnab. l. c. εἰς ὁλοκαύτωμα] εις ολοκαυτωσιν 19, 108. ‸ (ſic) 118.

VI. Καὶ προσάξ.—τῆς] ‸ hæc et quæ iis interjacent 118. ‸ καὶ Georg. ϖροσάξει] *afferat* Slav. Oſtrog. Ἀαρ.] ὁ Ἀαρ. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 299, ſed alibi ut Vat. τὸν μόσχ.] + *ejus* Copt. + *unum* Georg. μόσχ. τὸν] + εαυτου 32. τῆς ἁμ.] ‸ τῆς 16, 30, 53, 56, 72, 74, 75, 106, 134. Compl. αὐτοῦ 1°] τον εαυτου XI, 16, 30, 53, 56, 58, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. των εαυτου (ſic) 57. εαυτου tantum 59. τὸν περὶ ἑαυτοῦ Cyr. Al. l. c. ſed τῆς ἑαυτοῦ Idem i, parte ſecunda, 371. τον αυτου X, 71. Alex. Lipſ. της αυτου 18. ‸ αὐτοῦ 72. Copt. καὶ ἐξιλ.] ‸ cum ſqq. 72. *et propitiet* Slav. Oſtrog. αὐτοῦ 2°] εαυτου XI, 59, 64. Compl. Ald. Cyr. Al. l. c. utroque. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εαυτου ex corr. 82. αὐτοῦ 2°—αὐτοῦ 3°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 134. τοῦ οἴκου] *omni domo* Copt. Arab. 3. *pro domo* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ ult.] εαυτου XI, 56, 58, 59.

VII. λήψ.] *capiat* Slav. τοὺς] ‸ 83. ‸ quoque Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 299, ſed habet alibi. χιμάρους] τραγους 16, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 82, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. τραγους in textu, ſed margo prima manu χιμαρους, 130. τραγους in textu, ſed χιμαρους margo, 85. τράγους margo Lipſ. τράγους Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. στήσει] παραστησει X, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. αὐτοὺς] ‸ 18, 55. Georg. τὴν θύραν] τας θυρας 19, 55, 72, 74, 76, 84, 106, 118, 134. της θυρας 108.

VIII. ἐπιθήσει] επιθηση 130, 131. δύο] ‸ Armeni Codd. aliqui. χιμάρους] τραγους 16, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 82, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 299, ſed alibi ut Vat. τραγους in textu, ſed χιμαρους margo, 85. τραγους in textu, ſed χιμαρους margo prima manu, 130. κλήρους] ‸ III, XI, 53, 55, 71. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 371. vii, parte ſecunda, 299. habet in charact. minore Alex. τῷ Κυρ.] ‸ τῷ Armeni Codd. aliqui. ἕνα 2°] *aliam* Slav. *ſecundam* cum articulo Georg.

IX. Totum comma ‸ 72. ϖροσάξει] *afferat* Slav. τὸν χίμ.—τὸν χίμ. in com. 10] ‸ alterutra et quæ his interjacent Arm. 1. χίμαρον] τραγον 16, 19, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 82, 108, 118, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. τραγον in textu, ſed χιμαρον margo, 85. ἐπῆλθεν] ἀπῆλθεν (ſic) Ald. *incidit* Slav. Moſq. *ſit* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐπ᾽ αὐτ. ὁ κλ.] ὁ κλ. ἐπ᾽ αὐτ. Cyr. Al. vi, parte ſecunda, 121, ſed alibi ut Vat. ἐπ᾽ αὐτὸν] επ᾽ αυτω 59. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 371, ſed alibi ut Vat. ‸ Slav. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ὁ κλῆρ.—ὁ κλῆρ. in com. 10] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 16, 53, 54, 75. τῷ Κυρ.] του Κυριου 15, 106. καὶ ϖρ. ϖερὶ ἁμ.] ‸ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ϖροσοίσει] ϖοιησει 19, 64, 108, 118. Compl. + αυτον 64, 74, 76, 134. Arab. 1. 2. 3. ἁμαρτ.] articulum præmittit Arab. 3.

X. Καὶ τὸν χ.] και ϖροσαξει Αρωων τον χ. 72. χίμαρον] τραγον 16, 19, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 82, 83, 108, 118, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. Theodoret. in Cat. Nic. i, 1066. τραγον margo prima manu 130. τράγον margo Lipſ. Eſſe Symmachi videtur. ἐφ᾽ ὃν] *certe in quem* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐπῆλθ. ἐπ᾽ αὐτ.] ἀπῆλθεν ἐπ᾽ αὐτ. Ald. ηλθεν επ᾽ αυτ. 64. ‸ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 371. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ‸ ἐπ᾽ αὐτ. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. et alii nonnulli. ἀποπόμπ.] ϖροπομπ. 18. στήσει] και στησει 16, 54, 75. *ſiſtat* Slav. Oſtrog. αὐτὸν 2°] αὐτὸ Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 299, ſed alibi ut Vat. ‸ Georg. ζῶντα ἔν. Κυρ.] ‸ II. ‸ ζῶντα 54, 75. Arab. 1. 2. τοῦ ἐξιλάσ.] του εξιλασθαι 82. τοῦ ἐξιλάσκεσθαι Cyr. Al. vi, parte ſecunda, 121, ſed alibi ut Vat. ωστε εξιλ. X, 16, 18, 30, 52, 53, 56, 57, 64, 73, 74, 77, 85, 128, 129, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 299, ſed alibi ut Vat. Tribuitur ὥστε Symmacho. ως εξιλ. 76, 84, 106, 134. ἐπ᾽ αὐτοῦ] απ᾽ αυτου (ſic) 108. επ᾽ αυτους 56, 129. περι αυτου 29, 59. περι αυτους 53. ὥστε] του 52. ως 55. ἀποστεῖλαι] εξαποστειλαι VII, X, 16, 18, 19, 32, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 77, 82, 108, 118, 128, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. i, 1066. ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 371, ſed ἔκπεμψαι vii, parte ſecunda, 299. αὐτὸν 3°] αυτην 129. αυτους 75. + *dimiſſum* Arab. 1. 2. 3. εἰς τὴν ἀποπ.] εις αζαζηλ εις την ερημον την αποπ. (ſic) X, 18. ἀζαζῆλ εἰς τὴν ἔρημον margo Lipſ. καὶ ἀφ. αὐτ. εἰς τὴν ἔρ.] ‸ 58. ‸ καὶ 15, 19, 54, 75, 108. Alex. ‸ καὶ Cyr. Al. vi, parte ſecunda, 121, ſed habet alibi. ‸ καὶ ἀφ. αὐτ. Theodoret. l. c. ‸ eadem Arab. 1. 2. 3. *portabit hircus ſuper nomina eorum in terram ſolitariam* (et LXX ſic habuiſſe in hoc loco notat) Heſych. ἀφ. αὐτ.] ÷ præmittit Alex. ἀφήσει] μερισει 53. αφιεναι 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic et Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 299, ſed alibi. ut Vat. αφηναι εις την ερημον margo X. Lipſ. *dimittat* Slav. αὐτὸν ult.] αυτην 129. ‸ 75. + *emiſſione* Syr. εἰς τὴν ἔρημ.] + και ληψεται ο τραγος εφ᾽ εαυτω τας ανομιας αυτων εις γην αβατον XI, 29, 54, 59, 83, 128. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem, niſi quod εφ᾽ εαυτον legat, 82. + eadem, niſi quod γην αναβατον legat, 85. + eadem, niſi quod γην αβατων legat, 30. + και λ. ο τραγ. εφ᾽ εαυτω τας ανομ. του λαου εις γην αβ. 16, 57, 73, 77. Cat. Nic. + eadem, niſi quod εφ᾽ εαυτον legat, 52. + και ληψ. ο τρ. εφ᾽ εαυτω τας ανομ. του λαου εις την ερημον 32. + eadem, niſi quod ανομ. αυτων legat, 75. + και ληψ. ο χιμαρος εφ᾽ εαυτου τας ανομιας αυτων εις γην αβατον 74, 84, 134. + ſub ※ eadem, niſi quod εφ᾽ εαυτω legat, X. et (ſed ſine ſigno) Lipſ. + eadem, niſi quod εφ᾽ εαυτω, et την αβατον legat, 130. Slav. Moſq. et (niſi quod λήψηται exprimat) Slav. Oſtrog. + eadem, niſi quod εφ᾽ εαυτω, et ανομ. του λαου, legat, 131. + eadem, niſi quod γην αφατον legat, 18. + eadem, niſi quod αμαρτιας αυτων legat, 106, et (in marg.) 64. + και λ. ο χειμαρρος (ſic) τας αμαρτιας αυτων εις γην αβ. 72.

XI. ϖροσάξ.] *afferat* Slav. Oſtrog. Ἀαρ.] ο ιερευς Ααρ. 131. Ααρ. ο ιερ. 16, 52, 57, 73, 77. Cat. Nic. ο Ααρ. 15, 18. τὸν ϖερὶ] ϖερι tantum in textu, ſed τον margo prima manu, VII. ‸ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς ἁμ. 1°] ‸ τῆς Theodoret. in Cat. Nic. i, 1069. ἁμαρτ. 1°—ἁμαρτ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 72. αὐτοῦ 1°] τον εαυτου X, 16, 18, 30, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. της εαυτου 128. των εαυτου 85. τον αυτου II, 15. Alex. του αύτου XI. τὸν ϖερὶ ἑαυτοῦ in Ed. (ſed τον εαυτου in Cod.) Theodoret. i, 201. ‸ Arab. 3. + και του οικου μονον II. + και του οικου αυτου μονον 55, 71. + eadem uncis incluſa Alex. + και του οικου εαυτου μονον XI. + και του οικου αυτου 76, 106, 134. αὐτοῦ 1°—ἑαυτοῦ] ‸ poſtremum et quæ his interjacent 53, 56. ἐξιλάσετ.] εξιλασητ. 130, 131. Slav. Oſtrog. ἑαυτοῦ] αυτου X, 15, 18, 55, 57, 58, 75, 85. Alex. Lipſ. Cat. Nic. οἴκου] + αυτου VII, 15, 18, 19, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Theodoret. in Cat.

Καὶ λήψεται τὸ ϖυρεῖον ϖλῆρες ἀνθράκων ϖυρὸς ἀπὸ τοῦ θυσιαστηρίου, τοῦ ἀπέναντι Κυρίου· 12.
καὶ ϖλήσει τὰς χεῖρας θυμιάματος συνθέσεως λεπτῆς· καὶ εἰσοίσει ἐσώτερον τοῦ καταπετάσματος.
Καὶ ἐπιθήσει τὸ θυμίαμα ἐπὶ τὸ ϖῦρ ἔναντι Κυρίου· καὶ καλύψει ἡ ἀτμὶς τοῦ θυμιάματος 13.
τὸ ἱλαστήριον τὸ ἐπὶ τῶν μαρτυρίων, καὶ οὐκ ἀποθανεῖται. Καὶ λήψεται ἀπὸ τοῦ αἵματος 14.
τοῦ μόσχου, καὶ ῥανεῖ τῷ δακτύλῳ ἐπὶ τὸ ἱλαστήριον κατὰ ἀνατολάς· κατὰ ϖρόσωπον τοῦ ἱλαστηρίου
ῥανεῖ ἑπτάκις ἀπὸ τοῦ αἵματος τῷ δακτύλῳ. Καὶ σφάξει τὸν χίμαρον τὸν ϖερὶ ἁμαρτίας, 15.
τὸν ϖερὶ τοῦ λαοῦ ἔναντι Κυρίου· καὶ εἰσοίσει τοῦ αἵματος αὐτοῦ ἐσώτερον τοῦ καταπετάσματος,
καὶ ϖοιήσει τὸ αἷμα αὐτοῦ, ὃν τρόπον ἐποίησε τὸ αἷμα τοῦ μόσχου· καὶ ῥανεῖ τὸ αἷμα αὐτοῦ ἐπὶ
τὸ ἱλαστήριον, κατὰ ϖρόσωπον τοῦ ἱλαστηρίου. Καὶ ἐξιλάσεται τὸ ἅγιον ἀπὸ τῶν ἀκαθαρσιῶν 16.
τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ ἀπὸ τῶν ἀδικημάτων αὐτῶν ϖερὶ ϖασῶν τῶν ἁμαρτιῶν αὐτῶν· καὶ οὕτω
ϖοιήσει τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου τῇ ἐκτισμένῃ ἐν αὐτοῖς ἐν μέσῳ τῆς ἀκαθαρσίας αὐτῶν. Καὶ 17.
ϖᾶς ἄνθρωπος οὐκ ἔσται ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου, εἰσπορευομένου αὐτοῦ ἐξιλάσασθαι ἐν τῷ

Nic. ad l. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. + εαυτου X, XI, 58, 59, 128. Ald. Lipſ. *pro domo ſua* Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σφάξει] *jugulet* Slav. Oſtrog. τὸν μόσχ.] ∧ 128. ϖερὶ τῆς ἁμ.] ∧ 75. ∧ τῆς Theodoret. i, 201. τον præmittunt X, 18, 29, 32, 53, 55, 56, 57, 59, 73, 74, 77, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Slav. Moſq. αὐτοῦ ult.] τον αυτου II, XI, 55, 71, 73, 108, 118. Ald. Alex. τον εαυτου VII, X, 18, 30, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 76, 77, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Theodoret. l. c. ∧ Copt.

XII. λήψ.] *capiat* Slav. Oſtrog. τὸ ϖυρεῖον ϖλῆρ.] ϖληρ. το πυρ. X, 16, 18, 19, 30, 32, 54, 56, 57, 64, 73, 75, 77, 83, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖληρ. το ϖοτηριον (ſic) 53. + αυτου 19, 108, 118. ϖυρὸς] ∧ 55. ἀπὸ] και απο 16, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. τοῦ θυσ.] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ἀπέν.] ∧ τοῦ 59, 72. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 371. ϖλήσει] ϖληρωσει VII, X, 16, 18, 29, 30, 52, 57, 58, 59, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. exprimit ϖληρώσῃ Slav. Oſtrog. τὰς χεῖρας] + αυτου 15, 19, 32, 53, 56, 74, 76, 84, 106, 108, 134. Compl. Theodoret. l. c. Heſych. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. *manum ejus* Copt. θυμιάμ.] του θυμιαμ. 58, 129. συνθ. λεπτ.] λεπτ. συνθ. 75. ∧ cum ſqq. 53. *compoſitionis puræ* Slav. καὶ εἰσοίσ.] ∧ cum ſqq. 72. *et inferat* Slav. Oſtrog. + *hoc* Arab. 1. 2. ἐσώτερον] ενδοτερον 71. et ſic Theodoret. in uno Cod. ſed ἐσώτερον in Ed. Hal. i, 202. *interius in interiora* (ſic, forte coaluerunt duæ lectiones) Heſych.

XIII. Καὶ ἐπιθ.—ϖῦρ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 53. ἐπιθήσει] *imponat* Slav. Oſtrog. τὸ θυμ. ἐπὶ τὸ ϖῦρ] τὸ πῦρ ἐπὶ τὸ θυμ. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ſed τὸ θ. ἐπὶ τὸ ϖ. in Ed. Hal. ἔναντι] εναντιον 128. ἡ ἀτμὶς] η νεφελη 85. ſic margo prima manu 130. ἱλαστήρ.] exprimit ἁγιαστήριον Slav. Moſq. τὸ ἐπὶ] το ον επι 85. τῶν μαρτ.] του μαρτυριου 15. των μυστηριων 19, 108. ſic etiam in textu, ſed των μαρτυριων margo, 118. + *illorum* Slav. Oſtrog. ἀποθανεῖται] ἀποθανεῖτε Compl. Arm. 1.

XIV. λήψ.] *capiat* Slav. Oſtrog. καὶ ῥανεῖ] ∧ καὶ Georg. *et ſtillet* Slav. Oſtrog. τῷ δακτ. 1°] + αυτου 19, 54, 56, 58, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 128, 134. Heſych. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. *manu* (male) Copt. Arab. 3. ἱλαστήριον] θυσιαστηριον 16, 53, 64. Ald. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 371. ſic in textu, ſed ιλα (ſcil. ut legeretur ιλαστηριον) margo, 130. exprimit ἁγιαστήριον Slav. Moſq. ἱλαστήριον—ἱλαστηρίου] ∧ poſtremum et quæ his interjacent Cyr. Al. l. c. ἱλαστηρίου] ἁγιαστηρίου exprimit Slav. Moſq. ῥανεῖ 2°] ραντιει 15. και ρανει 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ 64. Copt. Arab. 3. ἀπὸ τοῦ αἵμ. τῷ δακτ.] ∧ 72, 75. + αυτου VII, X, 15, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Heſych. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. σφάξει] *jugulet* Slav. Oſtrog. τ. χίμαρον] τ. τραγον 16, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 82, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. τ. τράγον in textu, ſed χιμαρον margo, 85. τ. τραγον in textu, ſed χιμαρον margo prima manu, 130. τ. τράγον Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 299, ſed ∧ utrumque, vii, parte ſecunda, 304, et habet alibi ſæpe ut Vat. ϖερὶ ἁμ.] ϖερι της αμ. II, XI, 15, 18, 32, 54, 55, 56, 57, 58, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 371, et alibi ter, ſed et alibi quoque ut Vat. τὸν περὶ 2°] τον παρα VII, X, 15, 18, 29, 30, 32, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 128, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. ſic Cyr. Al. vi, parte ſecunda, 121, 126, ſed ∧ utrumque vii, parte ſecunda, 299, 304. ἔν. Κυρ.] ∧ 58. ∼ præmittit Alex. ἔν. τοῦ Κυρ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 371, ſed alibi ut Vat. εἰσοίσει] οισει 53, 56, 59. ſic in charact. minore Alex. οισουσιν III. *inferat* Slav. Oſtrog. τοῦ αἵμ.] απο του αιμ. primo, ſed nunc απο deletum, II. ἀπὸ τοῦ αἵμ. Ald. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit ἀπὸ uncis incluſum Alex. αὐτοῦ 1°] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ϖοιήσ.—μόσχου] ∧ hæc et quæ iis interjacent Cyr. Al. vi, parte ſecunda, 126. vii, parte ſecunda, 304, et alibi: ſed et habet alibi. ϖοιήσει] *faciat* Slav. Oſtrog. καὶ ῥανεῖ] ∧ cum ſqq. 72. *et ſtillet* Slav. Oſtrog. τὸ αἷμα ult.] *in ſanguine* Slav. Oſtrog. ἐπὶ τὸ ἱλ.] ∧ 58. τὸ ἱλ.—ἱλαστηρίου] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent 54. τὴν βάσιν τοῦ ἱλαστηρίου Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 299, 304, ſed alibi ut Vat. ἱλαστήριον] + κατα ανατολας 19, 108, 118. ἁγιαστήριον exprimit Slav. Moſq. τοῦ ἱλαστηρίου] ∧ 75. του θυσιαστηριου 53. + ρανει 19, 108, 118.

XVI. ἐξιλάσ.] exprimit ἐξιλάσηται Slav. Oſtrog. τὸ ἅγιον] αγιον αγιων 55. ϖερι των αγιων 54, 75. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ſic margo X, 85. Lipſ. ἐπὶ τῶν ἁγίων Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 299, ſed alibi ut Vat. *pro ſanctis* (ſed notat in uno Cod. Græco emendatiore τὸ ἅγιον fuiſſe) Aug. *a ſanctis ſanctorum* Slav. καὶ ἀπὸ] ∧ καὶ 15. ἀδικημάτ.] αδικιων 55. αὐτῶν 1°] ∧ 54, 75. ∧ quoque Theodoret. in Cat. Nic. ad l. nam inſeruit Editor uncis incluſum. ϖερὶ] και ϖερι XI, 15, 55. Arab. 3. *et* præmittit in uno loco, ſed non in aliis, Aug. και απο 74, 76, 84, 106, 134. ἐπὶ Cyr. Al. vi, parte ſecunda, 121, ſed alibi ut Vat. αὐτῶν 2°] αυτου III. αὐτῶν in charact. minore Alex. οὕτω] ουτως VII, X, 16, 18, 64, 72, 75, 106, 130, 131, 134. Alex. ποιήσει] ϖοιησεις 71. Theodoret. (in Cod. ſed ϖοιήσει in Ed.) i, 202. τῇ σκ. τῇ ἐκτ.] την σκηνην την εκτ. (accentum circumflexum, pro more, pro ſigno caſus accuſativi intellexit Librarius) 53. τῇ σκηνῇ] *in conſpectu tabernaculi* Arab. 3. *in tabernaculo* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ ἐκτισμ. ἐν αὐτ. ἐν μ. τῶν ἀκ. αὐτ.] συνοικησαση αυτοις εν τοις μιασμασιν αυτων margo X. τῇ ἐκτισμένῃ] τη κατασκηνουση margo prima manu 130. exprimunt τῇ κεκτημένῃ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ædificati* (*tabernaculi* ſcil.) Arab. 3. ἐν αὐτοῖς] ∧ 53. Arab. 1. 2. ∧ ἐν 64. Ald. εν τοις (ſic) 56. Compl. *in medio illorum et* Arab. 3. τῆς ἀκαθ.] των ακαθαρσιων 74, 76, 84, 106, 134. αὐτῶν ult.] ∧ Georg.

XVII. ϖᾶς ἄνθρ. οὐκ ἔστ.] ∧ ϖᾶς Philo i, 484, 683, 689. Orig. quoque, quantum videtur ex verſione Latina Homiliæ ix. in Levit. p. 244, ϖᾶς non agnovit. *vir nullus eſt* Georg. ἔσται] *eſto* Slav. Oſtrog. εἰσπορ. αὐτοῦ] ∧ αὐτοῦ 53. ἐξιλ.] εξιλασεσθαι 15. + αυτω 53. *et propitiare* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ ἁγ.] ∧ 53. εἰς τὰ ἅγια τῶν ἁγίων Chryſ. ii, 361. ἕως] ως III.

ἁγίῳ, ἕως ἂν ἐξέλθῃ· καὶ ἐξιλάσεται ϖερὶ ἑαυτοῦ, καὶ τȣ͂ οἴκου αὐτοῦ, καὶ ϖερὶ ϖάσης συνα-
18. γωγῆς υἱῶν Ἰσραήλ. Καὶ ἐξελεύσεται ἐπὶ τὸ θυσιαϛήριον τὸ ὂν ἀπέναντι Κυρίου, καὶ ἐξιλά-
σεται ἐπ᾽ αὐτοῦ· καὶ λήψεται ἀπὸ τȣ͂ αἵματος τȣ͂ μόσχου, καὶ ἀπὸ τȣ͂ αἵματος τȣ͂ χιμάρȣ, καὶ
19. ἐπιθήσει ἐπὶ τὰ κέρατα τȣ͂ θυσιαϛηρίου κύκλῳ. Καὶ ῥανεῖ ἐπ᾽ αὐτὸ ἀπὸ τȣ͂ αἵματος τῷ δακ-
τύλῳ ἑπτάκις, καὶ καθαριεῖ αὐτὸ, καὶ ἁγιάσει αὐτὸ ἀπὸ τῶν ἀκαθαρσιῶν τῶν υἱῶν Ἰσραήλ.
20. Καὶ συντελέσει ἐξιλασκόμενος τὸ ἅγιον, καὶ τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου, καὶ τὸ θυσιαϛήριον, καὶ
21. ϖερὶ τῶν ἱερέων καθαριεῖ· καὶ ϖροσάξει τὸν χίμαρον τὸν ζῶντα. Καὶ ἐπιθήσει Ἀαρὼν τὰς
χεῖρας αὐτȣ͂ ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τȣ͂ χιμάρου τȣ͂ ζῶντος, καὶ ἐξαγορεύσει ἐπ᾽ αὐτȣ͂ ϖάσας τὰς ἀνο-
μίας τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ πάσας τὰς ἀδικίας αὐτῶν, καὶ πάσας τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν· καὶ ἐπι-
θήσει αὐτὰς ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τȣ͂ χιμάρου τȣ͂ ζῶντος· καὶ ἐξαποϛελεῖ ἐν χειρὶ ἀνθρώπου ἑτοίμȣ
22. εἰς τὴν ἔρημον. Καὶ λήψεται ὁ χίμαρος ἐφ᾽ ἑαυτῷ τὰς ἀδικίας αὐτῶν εἰς γῆν ἄβατον· καὶ
23. ἐξαποϛελεῖ τὸν χίμαρον εἰς τὴν ἔρημον. Καὶ εἰσελεύσεται Ἀαρὼν εἰς τὴν σκηνὴν τȣ͂ μαρτυρίου,
καὶ ἐκδύσεται τὴν ϛολὴν τὴν λινῆν, ἣν ἐνδεδύκει, εἰσπορευομένου αὐτȣ͂ εἰς τὸ ἅγιον· καὶ ἀποθή-
24. σει αὐτὴν ἐκεῖ. Καὶ λȣ́σεται τὸ σῶμα αὐτȣ͂ ὕδατι ἐν τόπῳ ἁγίῳ, καὶ ἐνδύσεται τὴν ϛολὴν αὐ-

ἕως in charact. minore Alex. καὶ ἐξιλ.] ∧ καὶ 55. ἐξιλ. ϖερὶ ἑαυτοῦ] εξιλ. ϖερι αυτȣ II, X, 15, 16, 18, 30, 64, 72, 85, 130, 131. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ϖερι αυτου εξιλ. 55. ἑαυτȣ͂—αὐτοῦ 2°] ∧ poſtremum et quæ his interjacent 59, 134. καὶ τȣ͂] και περι τȣ 54, 74, 106. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 2°] εαυτου VII, 54, 58, 82, 128. Ald. Slav. Moſq. καὶ ϖερὶ] ∧ καὶ XI, 131. ϖάσ.] ∧ 30. Arm. 1. ϖ. συναγ.] ϖ. της συναγ. VII, 16, 57, 58, 59, 73, 77, 130, 131. της συν. ϖ. 72. της συναγ. tantum 30. εκκλησιας margo 85, et (prima manu) 130. υἱῶν] ∧ VII, 16, 30, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 72, 77, 82, 85, 129, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Copt. uncis includit Alex. των υιων margo 85, et (prima manu) 130.

XVIII. ἐξελεύσ.] ἐξιλάσεται Cat. Nic. Chryſ. ii, 360. τὸ ὂν] ∧ ὂν 54, 56, 71, 72, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Chryſ. l. c. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 371. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ utrumque 53. ἀπέν.] εναντι 54, 75. Chryſ. l. c. ενωπιον 15. καὶ ἐξιλ. ἐπ᾽ αὐτ.] ∧ 71. *et propitiet* &c. Slav. Oſtrog. ἐπ᾽ αὐτοῦ] απ᾽ αυτου III, 19, 29. ϖερι αυτου VII. Georg. επ᾽ αυτω 56. επ᾽ αυτο 53, 129. Compl. ἐπ᾽ αὐτοῦ, ſed ἐπ᾽ in charact. minore, Alex. exprimit ἐπ᾽ αὐτῶν Arm. 1. λήψετ.] *capiat* Slav. Oſtrog. αἵμ. 1°—αἵμ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53, 56. καὶ ἀπὸ τȣ͂ αἵμ. τȣ͂ χιμ.] ∧ Armeni Codd. aliqui. χιμάρου] τραγου 16, 19, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 83, 85, 108, 118, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. χιμαρου in marg. 85, et (prima manu) 130. ἐπιθήσει] ∧ hic 16. *imponat* Slav. Oſtrog. κύκλῳ] + επιθησει 16. κύκλωθεν Cyr. Al. i, parte ſecunda, 371.

XIX. Καὶ 1°] ∧ Arab. 3. ῥανεῖ] *ſtillet* Slav. Oſtrog. ἐπ᾽ αὐτοῦ] επ᾽ αυτου primo, ſed poſtea υ deletum, II. ἐπ᾽ αὐτοῦ Alex. επ᾽ αυτω 16, 52, 131. Cat. Nic. Slav. Moſq. ∧ ἐπ᾽ (ſic) 18, 128. ∧ utrumque 72. ἀπὸ τȣ͂ αἵμ.] ponit ſtatim ante καὶ καθαριεῖ 72. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δακτύλῳ] + αυτου VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 371. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. ἑπτάκις] ∧ 72. καὶ καθαριεῖ] και καθαρισει 55. Cyr. Al. l. c. ∧ καὶ 58. ἁγ. αὐτὸ] ∧ αὐτὸ 75. Aug. Slav. Oſtrog. αγ. το (ſic) 19, 108. τῶν υἱῶν] ∧ τῶν 59. Alex.

XX. ἐξιλασκ.] εξιλασκομενον (ſic) 18. exprimunt τοῦ ἐξιλάσκεσθαι Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ἅγ.] + *illorum* Slav. Oſtrog. τὸ θυσιαϛ.] το ιλαϛηριον 72. *thyſiaſterii* cum articulo Georg. καὶ ϖ. τῶν ἱερ. καθ.] ∧ 58. Arab. 1. 2. ÷ præmittit Alex. καθαριεῖ] και καθ. 53, 56. Compl. καὶ ϖροσάξει] + Ἀαρὼν uncis incluſum Alex. *et afferat* Slav. Oſtrog. hæc cum ſqq. non ſubjicit poſt partem commatis antecedentem Heſych. χίμαρον] τραγον 16, 19, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 83, 85, 108, 118, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. χιμαρον margo 85, et (prima manu) 130. τράγον margo Lipſ.

XXI. ἐπιθήσει 1°] ϖροσαξει III. ἐπιθήσει in charact. minore Alex. *imponat* Slav. Oſtrog. χεῖρας] δυο χειρας VII, X, 16, 18, 30, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 371. Copt. Slav. Moſq. Georg. præmittit δύο in charact. minore Alex. χιμάρου 1°, 2°] τραγου 16, 19, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 83, 85, 108, 118, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. χιμαρȣ margo 85, et (prima manu) 130. τοῦ ζῶντ. 1°—τοῦ ζῶντ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 72. ἐξαγορ.] ἐπενεχθήσονται αὐτῷ ϖᾶσαι margo Lipſ. *recenſeat* Slav. Oſtrog. ἐπ᾽ αὐτȣ͂] επ᾽ αυτω 72. τῶν υἱῶν] ∧ τῶν 72. καὶ ϖάσ. 1°—καὶ ϖάσ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72. ἀδικίας] ατοπιας margo X. Lipſ. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 15, 58. Cat. Nic. ϖάσας 3°] ∧ 106. ἐπιθήσει 2°] επιθηση 130. αὐτὰς] αὐτὰ (ſic) Compl. αὐτ. ἐπὶ τὴν κεφ.] ∧ (ſic) 131. αὐτ. ἐπὶ τὴν κ. τοῦ χ.] ∧ 16, 57. τοῦ ζῶντ. 2°] ∧ 58. ÷ præmittit Alex. + και λειψεται (ſic) ο τραγος εφ᾽ εαυτω τας ανομιας αυτων εις γην αβατον 75. ἐξαπ.—ἐξαπ. in com. 22] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 108. ἐξαποϛ.] + τὸν τραγον 75. + *illum* Arab. 3. *emittat* Slav. Oſtrog. ἐν χ. ἀνθρ.] ∧ 75. ἑτοίμου] ετοιμον 53, 56. ∧ 75. καιριμου· ϖλανητευοντος margo X. Lipſ.

XXII. Totum comma (vide poſt ζῶντος 2° in com. 21) ∧ 75. λήψεται] ∧, ſed ſuppletum eſt λαβων ab alia manu, 16. χίμαρος] τραγος 16, 19, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 83, 85, 108, 118, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. Theodoret. in Cat. Nic. i, 1066. χιμαρος margo 85, et (prima manu) 130. ἐφ᾽ ἑαυτῷ] ∧ primo, ſed εφ᾽ εαυτȣ ſupplevit alia manus, 16. εφ᾽ εαυτου 106. επ᾽ αυτω 55. ∧ Georg. τὰς ἀδικ.] τας ανομιας X, 16, 18, 29, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 82, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 371. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πασας τας αδικ. 15, 58. Arab. 1. 2. γῆν ἄβ.] την αβ. XI, 15. Theodoret. l. c. Cyr. Al. l. c. et vi, parte ſecunda, 122, ſed γῆν ἄβ. alibi. τοπον αβ. 16. ἄβατον] συγκεκριμενην margo 85. καὶ ἐξαπ.] ∧ cum ſqq. 72. χίμαρον] τραγον 16, 19, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 83, 85, 108, 118, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. χιμαρον margo 85. + *viventem* cum articulo Slav. Oſtrog. τὴν ἔρημ.] γην αβατον 53, 56, 129. Compl.

XXIII. Καὶ εἰσελ. Ἀαρ.] ∧ 74, 76, 134. ∧ quoque in textu, ſed margo ab alia manu habet και ελθη, 106. εἰσελεύσ.] *intret* Slav. Oſtrog. ἐκδύσ.] *exuat* Slav. Oſtrog. τὴν ϛ. τὴν λιν.] τα φαρεα τα λευκα margo X. Lipſ. ϛολὴν] + αυτου 19, 108, 118. τὴν λινῆν] την λιθην (ſic) 29. ∧ Copt. Arab. 3. ἣν] ∧ XI. ἐνδεδύκει] εδεδυκει 75, 76, 106, 134. εδεδωκει (ſic) 53. ενεδεδυκει 15, 32, 54. Ald. ενεδιδυσκει (ſic) 77. ενδεδοικει primo, ſed corrector literis apte ſupraſcriptis legendum ſiſtit ενεδιδυκει, VII. εκδεδυκει (ſic) 59. δεδύκει Compl. ἐκπορ. αὐτ. εἰς τὸ ἅγ.] εις το αγ. εκπορ. αυτ. 30. ἐκπορ. αὐτȣ͂] ∧ αὐτȣ͂ 77. εισπορευομενος 15, 54, 75. Clem. Al. 670. εἰσπορευόμενος αὐτὸς Compl. τὸ ἅγιον] τα αγια 19, 73, 108, 118. Clem. Al. l. c. ἀποθήσει] αποθησεται XI, 15. αποθηση, ſed ση ſupra lineam, 59. *deponat* Slav. Oſtrog. αὐτὴν] αυτα 19, 108, 118.

XXIV. τὸ σῶμα] *manus* Arab. 1. 2. αὐτȣ͂ 1°] ∧ in textu, ſed habet margo a manu valde antiqua, VII. ἁγίῳ] *ſanctuarii*

τοῦ, καὶ ἐξελθὼν ϖοιήσει τὸ ὁλοκαύτωμα αὐτοῦ καὶ τὸ ὁλοκάρπωμα τοῦ λαοῦ, καὶ ἐξιλάσεται
ϖερὶ αὐτοῦ, καὶ ϖερὶ τοῦ οἴκου αὐτοῦ, καὶ ϖερὶ τοῦ λαοῦ, ὡς ϖερὶ τῶν ἱερέων. Καὶ τὸ στέαρ τὸ 25.
ϖερὶ τῶν ἁμαρτιῶν ἀνοίσει ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον. Καὶ ὁ ἐξαποστέλλων τὸν χίμαρον τὸν διεσταλμένον 26.
εἰς ἄφεσιν, ϖλυνεῖ τὰ ἱμάτια, καὶ λούσεται τὸ σῶμα αὐτοῦ ὕδατι, καὶ μετὰ ταῦτα εἰσελεύσεται
εἰς τὴν ϖαρεμϐολήν. Καὶ τὸν μόσχον τὸν ϖερὶ τῆς ἁμαρτίας, καὶ τὸν χίμαρον τὸν 27.
ϖερὶ τῆς ἁμαρτίας, ὧν τὸ αἷμα εἰσηνέχθη ἐξιλάσασθαι ἐν τῷ ἁγίῳ, ἐξοίσουσιν αὐτὰ ἔξω τῆς
ϖαρεμϐολῆς, καὶ κατακαύσουσιν αὐτὰ ἐν ϖυρὶ, καὶ τὰ δέρματα αὐτῶν καὶ τὰ κρέα αὐτῶν καὶ
τὴν κόπρον αὐτῶν. Ὁ δὲ κατακαίων αὐτὰ, ϖλυνεῖ τὰ ἱμάτια, καὶ λούσεται τὸ σῶμα αὐτοῦ 28.
ὕδατι, καὶ μετὰ ταῦτα εἰσελεύσεται εἰς τὴν ϖαρεμϐολήν. Καὶ ἔσται τοῦτο ὑμῖν νόμιμον αἰώνιον 29.
ἐν τῷ μηνὶ τῷ ἑϐδόμῳ δεκάτῃ τοῦ μηνός· ταπεινώσετε τὰς ψυχὰς ὑμῶν, καὶ πᾶν ἔργον οὐ ϖοιήσετε
ὁ αὐτόχθων, καὶ ὁ ϖροσήλυτος ὁ ϖροσκείμενος ἐν ὑμῖν. Ἐν γὰρ τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ ἐξιλάσεται 30.
ϖερὶ ὑμῶν, καθαρίσαι ὑμᾶς ἀπὸ ϖασῶν τῶν ἁμαρτιῶν ὑμῶν ἔναντι Κυρίου, καὶ καθαρισθήσεσθε.
Σάϐϐατα σαϐϐάτων ἀνάπαυσις αὕτη ἔσται ὑμῖν· καὶ ταπεινώσετε τὰς ψυχὰς ὑμῶν, 31.

cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνδύσεται] εκδυσεται III. ἐνδύσεται in charact. minore Alex. *induat* Slav. Oſtrog. ϖοιήσει] *faciat* Slav. Oſtrog. τὸ ὁλοκαύτωμα] το ολοκαρπωμα II, XI, 18, 55, 64, 74, 76, 82, 106, 128, 134. Alex. Lipſ. Copt. τα ολοκαυτωματα 16, 30, 52, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. τα ολοκαρπωματα 29. Ald. *omne* præmittit Arab. 3. τὸ ὁλοκαύτ.—τὸ ὁλοκάρπ.] ∧ priora et quæ his interjacent 71. τὸ ὁλοκάρπ.] ∧ 30, 106. Slav. Oſtrog. το ολοκαυτωμα VII, 53, 55, 56, 58, 59, 75, 108, 118, 129. Compl. τα ολοκαρπωματα 29, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Ald. Cat. Nic. καυτωματα (ſcil. ut ολοκαυτωματα legeretur) margo prima manu 130. τοῦ λαοῦ 1°] περι του λ. 30. ∧ τοῦ 108. + αυτου 106. Copt. *omnis populi ejus* Arab. 3. καὶ ἐξιλάσ.] *et propitiet* Slav. Oſtrog. ∧ hæc cum ſqq. Arab. 1. 2. ϖερὶ αὐτοῦ] περι εαυτου VII, XI, 18, 30, 54, 55, 59, 64, 128, 129. Lipſ. Slav. αὐτοῦ 4°—αὐτοῦ 5°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 15, 58. Arab. 3. ϖερὶ τοῦ οἴκ.] ∧ περὶ VII, XI, 53, 55, 56, 57, 59, 72, 73, 75, 84, 85, 106, 108, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. ∧ ϖερὶ forte 16. οἴκ. αὐτοῦ] οικ. εαυτου VII, 54, 59, 82, 134. ∧ αὐτοῦ XI. καὶ π. τοῦ λ.] ∧ III. habet in charact. minore Alex. ϖερὶ 3°] ∧ 30, 53, 56, 72, 106, 129. ὡς ϖερὶ τῶν ἱερ.] uncis includit Alex. + *deprecatus eſt* Copt.

XXV. τὸ στέαρ] ∧ (τὸ recurrens ſtatim fefellit forte Librarium) 54, 75. + *qui allatus eſt* Copt. τῶν ἁμ.] in num. ſingulari Slav. Oſtrog. ἀνοίσει] *ferat* Slav. Oſtrog.

XXVI. Καὶ ὁ ἐξαϖ.] ∧ ὁ 75, 130, 131. και εξαποστελων 15, 59. ο εξαποστελλομενος αμα τω χιμαρρω (ſic) εις αζαζηλ margo X. ἐξαποστελλόμενος τῷ χιμάῤῥω (ſic) εἰς ἀζαζὴλ margo Lipſ. *qui autem emittit* Slav. Oſtrog. *et qui emittat* (quaſi εξαποστελων legerint) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν χίμ.] ∧ 71. τον τραγον 16, 19, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 83, 85, 108, 118, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. χιμαρον margo 85. διεσταλμένον] διαστελλομενον 16, 30, 32, 52, 57, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Moſq. αποσταλμενον (ſic) 75. εἰς ἄφεσιν] ∧ 75. εις την αφ. 74, 106, 134. εις την αποπομπην 54. ſic margo X. et ſic, niſi quod ∧ την, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν ἀποπομπὴν margo Lipſ. ϖλυνεῖ] *lavet* Slav. Oſtrog. ἱμάτια] + αυτου VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ λούσετ.] ∧ καὶ XI. *et lavet* Slav. τὸ σῶμα αὐτοῦ] ∧ 72. ∧ αὐτοῦ 55. *carnem ejus* Slav. Oſtrog. *manus ejus* Arab. 1. 2. εἰσελεύσετ.] *intret* Slav. Oſtrog.

XXVII. τὸν μόσχ.] ο τον μοσχ. 64. Ald. τῆς ἁμαρτ. 1°] ∧ τῆς 16, 18, 73, 131. καὶ τὸν 2°] και ο τον 64. Alex. χίμαρον] τραγον 16, 19, 29, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 83, 85, 108, 118, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. χιμαρον margo 85, et (prima manu) 130. τῆς ἁμαρτ. 2°] ∧ τῆς 16. + αὐτῶν Lipſ. ὧν] ὢ 15. τὸ αἷμ. εἰσην.] εισην. το αιμα 15. αἷμα] + αυτων VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 52, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. ἐξιλάσ.] *ad propitiationem* Slav. Moſq. ἐν τῷ ἁγ.] ∧ ἐν 75. *in loco ſancto* Slav. Oſtrog. ἐξοίσ.] *efferant* Slav. Oſtrog. αὐτὰ 1°] ϖαντα 72. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔξω—ἐν πυρὶ] εν ϖ. εξω της παρεμϐ. κατακαυσ. 53. κατακαύσουσ.] κατακαυσωσι 75. Slav. Oſtrog. αὐτὰ 2°] ∧ 15, 54, 75. + εξω της ϖαρεμϐολης 30. ἐν ϖυρὶ] ∧ ἐν 54, 75. καὶ τὰ δέρμ.] ∧ τὰ 130. και το δερμα 64, 82. ∧ καὶ Georg. *qui autem comburit pelles* Arab. 1. 2. Porro, habet in marg. Literis Hebraicis ſcriptum, *Quorotham*, 130. Literam vero non hanc, ſed aliam, in hujuſce vocis initio habent omnes Kennicotti Codd. Forte in Hexaplis fuit hoc modo ſcriptum Hebraice, et ex iis in margines Codicum Græcorum fuit derivatum. αὐτῶν 1°] ∧ 106. αυτων ομοιως ϖοιητωσαν (ſic) 71. καὶ τὰ κρέα] ∧ καὶ 106. και τα κρεατα 55, 84, 130. exprimit καὶ τὰ κρέα α. καὶ τὰ κέρατα (ſic) Arab. 3. αὐτῶν 2°] ∧ 72, 106. καὶ τὴν κόπρ.] ∧ Arab. 3. αὐτῶν 3°] ∧ 72.

XXVIII. Ὁ δὲ κατακ. αὐτὰ] ∧ hic Arab. 1. 2. *et qui urit ea* Georg. *et qui uret ea* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἱμάτια] + αυτου VII, X, XI, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λούσετ.] *lavet* Slav. Moſq. τὸ σῶμα αὐτοῦ] ∧ 72, 75. *manus ejus* Arab. 1. 2. *carnem ejus* Slav. Moſq. εἰσελεύσ.] *intret* Slav. Oſtrog.

XXIX. ἔσται] εστω 131. τοῦτο] ÷ præmittit Alex. τοῦτο ὑμ.] υμ. τουτο 72, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *hoc illis* Arab. 1. 2. αἰώνιον] plene diſtinguunt hic, et ad præcedentia referunt, Compl. Lipſ. ἐν τῷ μηνὶ] *et in menſe* Arab. 1. 2. δεκάτῃ τοῦ μηνὸς] ∧ III. habet in charact. min. Alex. non ita plene diſtinguunt hic Compl. Lipſ. *et in decima die menſis* Slav. *in decima die menſis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in decima prima ejus* (ſic) Arab. 3. ταπεινώσετε] ταπεινωσατε III, 53, 74, 106, 134. κακωσετε 54. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ſic margo 85. κακωσεται 75. ſic margo prima manu 130. κακωσετε. εκλιστευσατε (num εκνηστευσατε) margo X. ταπεινώσατε in charact. minore Alex. *et humiliabitis* Georg. καὶ ϖᾶν] ∧ καὶ Georg. οὐ ποιήσετε] ου ϖοιησεται, ſed ſuper αι ſupraſcript. ε prima manu, 130. ου ποιησεται III, 59, 75. ου ϖοιηθησεται 15, 30. + ἐν αὐτῇ Chryſ. ii, 360. προσκειται λατρευτον margo X. οὐ ϖρόσκειται λατρευτὸν margo Lipſ. *non faciatis* Slav. Oſtrog. ὁ αὐτόχθ.] *vos et indigena* Arab. 3. *neque indigena* Slav. καὶ ὁ ϖροσ. ὁ ϖροσκ. ἐν ὑμ.] margo ενια δε των αντιγραφων η των ϖροσηλυτων των ϖροσκειμενων εν υμιν 85, et (prima manu) 130. καὶ ὁ ϖροσήλ.] *neque proſelyta* Slav. ϖροσκείμ.] ϖαρακειμ. 16, 32, 52, 57, 77, 131. Cat. Nic. *adjacens erit* Georg.

XXX. ἐξιλ.] *erit propitiatio* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθαρίσ.] του καθ. 54, 75. και καθ. 58. ὑμᾶς] ημας (ſic) 131. ἀπὸ ϖασ.] ϖερι πασ. Chryſ. ii, 360. ∧ ϖασῶν Slav. Oſtrog. ὑμῶν 2°] ημων (ſic) 131. ἔναντι] ἐναντίον Chryſ. l. c. Κυρίου] ∧ (ſic) 71. καὶ καθαρισθήσεσθε] και καθαρισθησεσθαι 75. ∧ καὶ V, 71, 84. Compl. Chryſ. l. c.

XXXI. Σάϐϐατα] *et erit hoc vobis ſabbatum* Arab. 1. 2. *quoniam* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σαϐϐάτων] *ſabbatorum eſto* Arm. 1. ἀνάπ. αὔτ. ἔσται ὑμ.] *et erit vobis iſta requies* Arm. 1. *et erit vobis hoc in requiem* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ἀνάπαυσις αὕτη] ∧ V, VII, X, 15, 16, 29, 52, 57, 59, 64, 72, 73, 77, 128, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. uncis includit ea-

ΚΕΦ. XVI.
32. νόμιμον αἰώνιον. Ἐξιλάσεται ὁ ἱερεὺς ὃν ἂν χρίσωσιν αὐτὸν, καὶ ὃν ἂν τελειώσωσι τὰς χεῖρας
αὐτοῦ, ἱερατεύειν μετὰ τὸν ϖατέρα αὐτȣ̃, καὶ ἐνδύσεται τὴν ϛολὴν τὴν λινῆν, ϛολὴν ἁγίαν.
33. Καὶ ἐξιλάσεται τὸ ἅγιον τοῦ ἁγίου, καὶ τὴν σκηνὴν τȣ̃ μαρτυρίου, καὶ τὸ θυσιαϛήριον ἐξιλάσε-
34. ται, καὶ ϖερὶ τῶν ἱερέων, καὶ περὶ ϖάσης συναγωγῆς ἐξιλάσεται. Καὶ ἔϛαι τȣ̃το ὑμῖν νόμιμον
αἰώνιον ἐξιλάσκεσθαι ϖερὶ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἀπὸ ϖασῶν τῶν ἁμαρτιῶν αὐτῶν· ἅπαξ τȣ̃ ἐνιαυ-
τȣ̃ ϖοιηθήσεται, καθὰ συνέταξε Κύριος τῷ Μωσῇ.

ΚΕΦ. XVII.
1. 2. ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωσῆν, λέγων, Λάλησον ϖρὸς Ἀαρὼν καὶ ϖρὸς τοὺς υἱȣ̀ς αὐτοῦ,
καὶ ϖρὸς ϖάντας υἱȣ̀ς Ἰσραὴλ, καὶ ἐρεῖς ϖρὸς αὐτȣ̀ς· τȣ̃το τὸ ῥῆμα ὃ ἐνετείλατο Κύριος, λέ-
3. γων, Ἄνθρωπος ἄνθρωπος τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ἢ τῶν ϖροσηλύτων τῶν ϖροσκειμένων ἐν ὑμῖν, ὃς
ἐὰν σφάξῃ μόσχον ἢ ϖρόβατον ἢ αἶγα ἐν τῇ ϖαρεμβολῇ, καὶ ὃς ἂν σφάξῃ ἔξω τῆς ϖαρεμβολῆς,

dem Alex. ‸ ἀνάπαυσις 53, 56, 129. Arab. 1. 2. ‸ idem in textu, ſed σαββατα σαββατων margo, 85. ‸ αὕτη 18, 19, 30, 75, 108, 118. αὕτη ἔϛ.] εϛ. αυτη XI. Ald. Georg. ‸ in textu, ſed αυτη εϛ. habet margo prima manu, 130. *eſto ipſa* Slav. Oſtrog. ἔϛαι] εϛιν VII, 16, 29, 30, 52, 57, 72, 73, 74, 77, 82, 85, 134. Cat. Nic. εϛιν margo prima manu 134. εϛαι αυτη 53, 56, 129. Compl. ὑμῖν] εν υμιν 52, 77. ὑμῖν—ὑμῶν] ‸ poſtremum et quæ iis interjacent 72. καὶ] ‸ 130. ταπεινώσετε] κακωσετε 75. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ſic margo 85, et (prima manu) 130. + και κακωσετε 55. ὑμῶν, νόμιμον αἰώνιον. Ἐξιλ.] ὑμῶν· νομίμον αἰώνιον ἐξιλ. Ald. νόμιμον] + γαρ 72. *quoniam* præmittit Arm. 1. *in* præmittit Georg. αἰώνιον] + ἔϛαι ὑμῖν Chryſ. ii, 360. + *eſt in animis veſtris* ſupraſcriptum a prima manu Arm. 1.

XXXII. Ἐξιλάσ.] και εξιλ. 15, 16, 19, 32, 54, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. Cat. Nic. Chryſ. ii, 360. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et propitiet pro iis* Slav. Oſtrog. + *pro remiſſione* Copt. ὃν 1°—ὃν 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53, 56. ὃν ἂν χρ. αὐτ.] ον εαν χρ. αυτ. 32. *quæcunque unxerit* Heſych. αὐτὸν, καὶ ὃν ἂν τελ.] ‸ 29. ‸ αὐτὸν Slav. Moſq. *quicunque conſummatus fuerit* Heſych. καὶ ὃν—ἱερατεύειν] και ου επληρωθη ο τοπος ιερατευειν margo X. ſic, niſi quod ‸ και margo Lipſ. ὃν 2°] ο 108. ον τροπον 53. ἂν 2°] εαν 32. τελειώσωσι] τελεωσουσι (ſic) 53. τελειωσει 75. κραταιωσωσιν 55. αὐτȣ̃ 1°] ‸ 19, 108, 118. αυτων V. ἱερατεύειν] του ιερατ. 54, 108, 118. Compl. + αυτον 71. Ald. + *illi* (ſic) Slav. Moſq. μετὰ τὸν ϖατ.] αντι του ϖατρος margo 85. *ad patrem* Heſych. ἐνδύσ.] *induat* Slav. Oſtrog. τὴν ϛολ.—ϛολ. 2°] ‸ poſtremum et quæ iis interjacent 53, 54. Arab. 3. τὴν ϛολ.] ‸ τὴν 19, 56, 108. + αὐτοῦ Chryſ. l. c. τὴν ϛ. τὴν λιν.] ‸ τὴν ante λινῆν 56. την λιν. ϛολ. margo X. + αὐτȣ̃ Ald. Slav. Moſq. λινῆν, ϛολ. ἁγ.] αγιαν· ϛολ. την λινην 74, 76, 134. αγιαν· την λινην (ſic) 106. λινην την αγιαν ϛολην την λευκην 84. λινην, ϛολη η αγια (ſic) 59. ἁγίαν] την αγ. 16, 18, 19, 29, 30, 54, 58, 64, 72, 77, 85, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Chryſ. l. c. ſic margo X.

XXXIII. Hoc comma, cum ſqq. uſque ad cap. xvii, 12, deficit in Arab. 2. ἐξιλάσ. 1°, 2°] *propitiet* Slav. Oſtrog. *purificabit* Copt. τὸ ἅγιον] αγιασμα το αγιον 85. margo prima manu αντι του ϖατρος αγιασμα 130. Huc pertinet αγιασμα tantum; reliqua ad μετὰ τὸν πατέρα in com. 32. τȣ̃ ἁγίου] των αγιων 53, 56, 58, 74, 76, 84, 106, 129, 134. Compl. καὶ τὸ θυσ.] ‸ 55. θυσιαϛήριον ἐξιλάσεται, καὶ] θυσιαϛηριον, και εξιλ. 54, 56, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και εξιλ. tantum 55. ‸ καὶ 15. ἐξιλ. 2°——ἐξιλ. 3°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53. Arab. 1. ‸ ἐξιλ. 2° Georg. περὶ τῶν ἱερ.] τα π. των ιερ. 58. ἐξιλάσεσθαι ϖ. τῶν ἁμαρτιῶν τῶν ἱερ. Chryſ. ii, 360. συναγ.] της συναγ. V, VII, XI, 18, 54, 58, 59, 64, 74, 75, 82, 106, 128, 129, 134. Ald. Lipſ. ἐξιλ. 3°] ‸ 72. Georg. *propitiet* Slav. Oſtrog.

XXXIV. ἔϛαι] *eſto* Slav. Oſtrog. ἔϛ. τ. ὑμ.] τ. υμ. εϛ. 71. εϛ. υμ. τ. 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ τοῦτο 53. ‸ ὑμῖν Arab. 3. τ. ὑμῖν νόμ.] ὑμ. νόμ. τ. Compl. νόμ. αἰών.] + εις τας γενεας υμων 59. exprimunt νόμος αἰώνιος Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in* præmittit Georg. ἐξιλάσκεσθαι] εξιλασασθαι 16, 29, 32, 52, 56, 64, 77, 128, 129, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. εξιλασεται 53. εξιλασεσθαι, ſed ſuper αι ſupraſcript. ε prima manu, 130. ἐξιλάσεσθαι Compl. + *pro remiſſione* Copt. ἁμαρτιῶν] ακαθαρσιων 75. αὐτῶν] αυτου V. ϖοιηθήσεται] ȣ ποιηθησεται (ſic, finali ſyllaba vocis præcedentis mendoſe repetita) 19. ϖοιησετε in uno Cod. ſed ϖοιηθήσεται in Ed. Theodoret. i, 203. τȣ̃το ϖοιηθήσ. Chryſ. in Cat. Nic. ad l. *fiet hoc* Copt. Arab. 1. *faciant hæc* Arab. 3. *faciant* Slav. Oſtrog. καθὰ] ον τροπον 19, 108, 118. καθαπερ II, V, VII, X, 18, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. ii, 360. Κύριος] articulum præmittit Georg.

I. Καὶ] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] *Deus* cum articulo Georg. ϖρ. Μωυσ.] τω Μωυσ. 52. Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Λάλ.] + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρ. Ἀαρ.] *Aaroni* cum articulo Slav. Georg. *cum Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ϖ. τοὺς υἱȣ̀ς αὐτȣ̃] ‸ V. ‸ ϖρὸς 19, 55, 75. *et filiis ejus* Slav. Georg. *et cum filiis ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ϖρ. π. υἱοὺς Ἰσρ.] ‸ 19, 108, 118. και πρ. ϖ. τȣς υιȣς Ισρ. VII, 16, 18, 32, 54, 56, 57, 64, 72, 73, 74, 75, 82, 106, 129, 134. Ald. ‸ πάντας Arab. 1. 2. *et omnibus filiis Iſraelis* Slav. Moſq. Georg. *et cum omnibus filiis Iſraelis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸς αὐτ.] + λεγων 19, 118. *iis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃το—λέγ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent Ambr. ἐνετείλ.] ελαλησε 82. λέγ.] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. Ἄνθρ. ἄνθρ.] ‸ alterum 18, 19, 53, 72, 75, 106, 108, 118, 128. Cyr. Al. i, parte prima, 354. i, parte ſecunda, 351. τῶν υἱῶν] ‸ υἱῶν (ſic) 131. *a filiis* Ambr. Slav. Moſq. ἢ—ὑμῖν] ‸ hæc et quæ iis interjacent V, XI, 16, 19, 29, 30, 52, 54, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ in textu, ſed habet margo, 85, 131. eadem uncis includit Alex. ‸ eadem Cyr. Al. i, parte ſecunda, 351, ſed habet alibi. ἢ] ‸ 15. *et* Ambr. Georg. ἢ τῶν προσηλ. τ. ϖροσκ.] ‸ in textu, ſed habet margo prima manu, 130. ‸ Copt. τῶν ϖροσηλ.] *a proſelytis* Ambr. Slav. Moſq. τῶν προσκ.] των παρακειμ. 32. η των ϖροσκ. II. Alex. *qui appoſitus erit* (ſic) Georg. ἐν ὑμῖν] εν ημιν in lectione marginali 131. ‸ ἐν Ambr. ὃς 1°—ϖαρεμβολῆς] τὸ μὲν Ἑβραϊκὸν τὴν ϖαρȣ̃σαν ἔχει ῥῆσιν μετὰ τὴν ϖερὶ τȣ̃ ἀποπομπαίου· τὰ δὲ κοινὰ ἀντίγραφα τὴν (ſic, ſed leg. μετὰ τὴν) ϖερὶ τȣ̃ ἱλασμȣ̃. Procop. in Cat. Nic. ad l. ὃς ἐὰν] ος αν II, V, VII, XI, 16, 18, 19, 55, 59, 72, 73, 74, 84, 85, 106, 108, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 354. i, parte ſecunda, 351, ſed ἐὰν δέ τις Idem i, parte prima, 473. σφάξῃ 1°, 2°] σφαξει 75. φαγη 55. θύσῃ in primo loco Cyr. Al. i, parte prima, 473, ſed alibi ut Vat. θῦσαι βȣλόμενον Theodoret. in alluſione, i, 203. μόσχ. ἢ πρόβ.] πρ. η μοσχ. 16, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Georg. μοσχ. και ϖρ. 128. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 473, ſed alibi ut Vat. ἢ μόσχ. ἢ ϖρ. Theodoret. in alluſione l. c. ἐν τῇ ϖαρ.] εις την ϖαρεμβολην 15. παρεμβολῇ—παρεμβολῆς] ‸ poſtremum et quæ his interjacent 59. ‸ eadem Cyr. Al. i, parte prima, 473, ſed habet alibi. ἂν] εαν 32, 64, 75. Cat. Nic. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 354, ſed alibi ut Vat. σφάξῃ 2°] + μοσχον η προβατον 56. + μοσχον η ϖροβατον η αιγα 53.

Καὶ ἐπὶ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου μὴ ἐνέγκῃ, ὥστε ποιῆσαι αὐτὸ εἰς ὁλοκαύτωμα ἢ 4.
σωτήριον Κυρίῳ δεκτὸν εἰς ὀσμὴν εὐωδίας· καὶ ὃς ἂν σφάξῃ ἔξω, καὶ ἐπὶ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς
τοῦ μαρτυρίου μὴ ἐνέγκῃ αὐτὸ, ὥστε προσενέγκαι δῶρον τῷ Κυρίῳ ἀπέναντι τῆς σκηνῆς Κυρίου· καὶ
λογισθήσεται τῷ ἀνθρώπῳ ἐκείνῳ αἷμα· αἷμα ἐξέχεεν· ἐξολοθρευθήσεται ἡ ψυχὴ ἐκείνη ἐκ τοῦ
λαοῦ αὐτῆς. Ὅπως ἀναφέρωσιν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τὰς θυσίας αὐτῆν, ὅσας ἂν αὐτοὶ σφάξουσιν ἐν 5.
τοῖς πεδίοις, καὶ οἴσουσιν τῷ Κυρίῳ ἐπὶ τὰς θύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου πρὸς τὸν ἱερέα· καὶ
θύσουσι θυσίαν σωτηρίου τῷ Κυρίῳ αὐτά. Καὶ προσχεεῖ ὁ ἱερεὺς τὸ αἷμα ἐπὶ τὸ θυσιαστή- 6.
ριον κύκλῳ ἀπέναντι Κυρίου παρὰ τὰς θύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου· καὶ ἀνοίσει τὸ στέαρ εἰς
ὀσμὴν εὐωδίας Κυρίῳ. Καὶ οὐ θύσουσιν ἔτι τὰς θυσίας αὐτῶν τοῖς ματαίοις, οἷς αὐτοὶ ἐκπορ- 7.
νεύουσιν ὀπίσω αὐτῶν· νόμιμον αἰώνιον ἔσται ὑμῖν εἰς τὰς γενεὰς ὑμῶν. Καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτούς· 8.
ἄνθρωπος ἄνθρωπος τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἢ ἀπὸ τῶν υἱῶν τῶν προσηλύτων τῶν προσκειμένων ἐν ὑμῖν,

IV. Καὶ ἐπὶ 1°—ἔξω] hæc et quæ iis interjacent uncis includit Arm. Ed. τὴν θύρ.] τας θυρας 54. Cyr. Al. i, parte prima, 473, ſed alibi ut Vat. τη θυρας (ſic) 75. της θυρας 59. τῆς σκην. 1°] ∧ 15. ἐνέγκῃ 1°] εισενεγκη 16, 74, 76, 128. + αυτο V, 57, 73, 75, 77, 85, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτον (ſic) 54. ὥστε—ἐνέγκῃ αὐτὸ] hæc et quæ iis interjacent ÷ ſignant V. Alex. ∧ eadem Compl. Arab. 1. 2. ∧ eadem Cyr. Al. i, parte ſecunda, 351, ſed habet alibi. ὥστε ποιῆσ. αὐτὸ] αυτο ποιησαι 19, 118. ∧ ὥστε XI, 108. ∧ omnia Arab. 3. αὐτὸ 1°] αυτοις 16, 30, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. εἰς ὁλοκ.] ∧ εἰς 16, 29, 30, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ἢ σωτ.] η σωτηριου 18, 30, 64, 128. Lipſ. εις σωτ. V, 16, 19, 54, 57, 58, 59, 73, 75, 77, 85, 108, 131. Cat. Nic. ∧ ἢ 15. Arab. 3. Κυρ. 1°—Κυρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Arab. 3. Κυρίῳ 1°] τω Κ. 55. Cyr. Al. i, parte prima, 354. Κυριου III, 19, 30. Κυρίῳ in charact. minore Alex. ∧ 59, 72. Κυρ. δεκτ.] δεκτ. Κυρ. 56. καὶ ὃς—Κυρίου] ∧ hæc et quæ iis interjacent 19, 53, 56, 108, 118. ὃς] ως primo, ſed ex corr. ος, 75. ἂν] εαν 32, 75. ἔξω] ∧ 72. *extra caſtra* Copt. Arab. 3. καὶ ἐπὶ τ. θύρ. τ. σκ. τοῦ μ.] ∧ καὶ 59, 72, 75. Cyr. Al. l. c. ∧ omnia 58. μὴ 2°] ου μη 84. αὐτὸ 2°] ∧ 16, 52, 54, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 134. Cat. Nic. ὥστε 2°] ωσπερ 52, 57, 73. Cat. Nic. προσενέγκαι] προσενεγκειν 54, 75. + αυτο V. Arab. 1. 2. habet αυτο margo prima manu VII. μὴ præmittit, ſed uncis incluſ. Alex. μὴ præmittit Cyr. Al. l. c. δῶρον] δωρα 134. τῷ Κυρ.] ∧ τῷ XI. Alex. Cyr. Al. l. c. Κυρίῳ 2°——Κυρίου] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent 75. τῆς σκην. 3°] ∧ primo, ſed ſupraſcripſit alia manus, 106. Κυρίου] του Κυρ. 57, 73. Cat. Nic. ∧ 55, 64. του μαρτυριου 55, 59, 64. Compl. Ald. του μαρτυριου Κυριου 74, 84, 106, 129, 134. καὶ λογ.] και αμαρτια λογ. 55. ου λογ. 19, 108, 118. αιμα λογ. et mox. αἷμα 1° non habent, V, X, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 53, 54, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Slav. Oſtrog. ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 351, ſed alibi ut Vat. αἷμα αὐτοῦ λογ. Chryſ. in Cat. Nic. ad l. καὶ uncis includit Alex. ∧ καὶ Copt. *in ſanguinem imputabitur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ ἀνθρ. ἐκ.] εκ. τω ανθρ. 19, 108, 118. αἷμα 1°] ∧ 19, 55, 108, 118. Cyr. Al. i, parte prima, 354. αἷμα 2°] *quoniam ſanguinem* Arab. 1. 2 *ſicut ſi ſanguinem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξολοθρ.] εξολεθρ. VII, X. Alex. *et perdetur* Arab. 1. 2. 3. *perdatur* Slav. Oſtrog. ἐκ τοῦ λαοῦ] ∧ ἐκ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 351, ſed habet alibi. *e medio populi* Arab. 1. 2. *a populo* Slav. Oſtrog. αὐτῆς] ∧ Cyr. Al. l. c. ſed habet alibi.

V. ἀναφέρωσ.] ἂν φέρωσ. V, X, XI, 16, 18, 19, 30, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. εαν αναφ. 32. τὰς θυσ. ὅσας] τας θυσ. ας 19, 108, 118. τας θυσιας οσα (ſic) 74, 76, 84, 106. Compl. ∧ τὰς Armeni Codd. aliqui. omnia in num. ſingulari exprimit Arm. Ed. ἂν] εαν 32. ∧ 19, 71, 118, 128. αὐτοὶ] αυτου (ſic) V. αυτοις (litera vocis ſequentis initiali mendoſe ingeminata) 58. σφάξ.—καὶ 1°] ∧ hæc et quæ iis interjacent Arm. Ed. ∧ καὶ Georg. σφάξουσιν] σφαξωσιν 15, 16, 18, 32, 53, 59, 64, 71, 72, 73, 75, 85, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. σφαζωσιν X, 76, 82, 129. Ald. φερουσιν 55. θυσιαζωσιν margo X, 85. Lipſ. ſic margo prima manu 130. τοῖς πεδ.] in num. ſingulari Georg. οἴσουσ.] + αυτα V, VII, X, 16, 18, 19, 29, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Slav. Moſq. Georg. + idem in charact. minore Alex. + αὐτῆς (ſic) Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. + *illud* Slav. Oſtrog. τῷ Κυρ. 1°] *ad Dominum* Slav. Moſq. *coram Domino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Slav. Oſtrog. ἐπὶ] παρα 19, 108, 118. τὰς θύρ.] της θυρ. 56, 73. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θύσουσιν] θυσωσιν 16, 73, 131. + αυτα 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θυσίαν] θυσιας 53, 129. Compl. θυσ. σωτ.] σωτ. θυσ. 77. σωτηρίου] ∧ 58. margo ειρηνικων 85. τῷ Κυρ. 2°] αυτω τω Κυρ. (ſic) 30. *coram Domino* Georg. αὐτά] αυτων 53, 56, 129. + και προς τον ιερεα 72. ∧ 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VI. προσχεεῖ] *affundat* Slav. Oſtrog. ὁ ἱερ.] ∧ Georg. ἐπὶ τὸ θυσιασ.] επι του θυσιαστηριου 59. προς το θυσ. 19, 108, 118. ειρηνικων margo 130, ſed referendum eſt ad σωτηρίου in com. præcedente. κύκλ. ἀπ. Κυρ.] ~ κυκλω απεναντι Κυριου : V. ~ præmittit quoque, ſed cum ſigno finali non poſt Κυρίου, ſed poſt ἀπέναντι, Alex. ∧ κύκλῳ ἀπέν. XI. Arab. 1. 2. ∧ κύκλῳ 16, 19, 29, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 82, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπέναντι] ενωπιον 15. τὰς θυρ.] της θυρ. 18. την θυραν XI, 16, 29, 52, 64, 73, 77, 85, 128, 131. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in textu, ſed τας θυρας margo prima manu, 130. ἀνοίσει] *afferat* Slav. Oſtrog. *afferent* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ στέαρ] ∧ Arab. 3. + *ejus* Georg. εἰς ὀσμ.] επι margo prima manu 130. Κυρίῳ] τω Κυρ. V, VII, X, XI, 16, 18, 30, 54, 56, 57, 58, 59, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Theodoret. i, 204.

VII. θύσουσ.] θυσωσιν 16, 18, 75. θυσιασουσιν VII. *ſacrificabitis* Arab. 1. 2. ἔτι] ∧ 19, 108, 118. επι III, X, 15, 18, 53, 56, 59, 74, 84, 128. Lipſ. Cyr. Al. i, parte prima, 355. ſic, ſed ſuper π ſupraſcript. τ, VII. επι primo, ſed eraſ. et ετη (ſic) ſupraſcript. alia manu, 106. *poſt hæc* Slav. Oſtrog. θυσίας] θυρας III. θυσίας in charact. minore Alex. αὐτῶν] *veſtra* Arab. 1. 2. οἷς] εν οις 19, 32, 108, 118. Compl. ων 54, 75. Theodoret. i, 204. ους 128. αὐτοὶ] ∧ Arab. 1. 2. ἐκπορνεύουσ.] εκπορνευωσιν 59. εκπορνευσωσιν 18, 75. Cyr. Al. l. c. εκπορευουσιν 118. Slav. Oſtrog. *ſequimini* Arab. 1. 2. εκπορευσουσιν 53. Compl. νόμ. αἰών.] νομ. αιων. τουτο V. *in inſtitutum æternum* Georg. *hoc inſtitutum æternum* Arm. 1. ἔσται ὑμῖν] ∧ 19, 53, 59, 72, 108, 118. *erit hoc vobis* Arab. 1. 2.

VIII. ἐρ. πρ. αὐτ.] πρ. αυτ. ερ. V. *dices iis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄνθρ. ἄνθρ.] ∧ alterum 18, 59, 72, 75. Slav. Oſtrog. τῶν υἱῶν Ἰσρ.—τῶν υἱῶν Ἰσρ. in com. 10] ∧ poſtrema et quæ iis interjacent, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. τῶν υἱῶν 1°] απο των υιων V, 16, 32, 53, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Copt. Slav. exprimunt ἐκ τῶν υἱῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ 1°] ∧ 15. και η 85. και II, V, VII, X, 16, 18, 19, 30, 32, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. τῶν υἱῶν 2°] ∧ V, VII, 15, 19, 108, 118. Compl. uncis includit

ΚΕΦ. XVII.

9. ὃς ἂν ποιήσῃ ὁλοκαύτωμα ἢ θυσίαν, Καὶ ἐπὶ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου μὴ ἐνέγκῃ
10. ποιῆσαι αὐτὸ τῷ Κυρίῳ, ἐξολοθρευθήσεται ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος ἐκ τȣ λαȣ αὐτȣ. Καὶ ἄνθρω-
πος ἄνθρωπος τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ἢ τῶν προσηλύτων τῶν προσκειμένων ἐν ὑμῖν, ὃς ἂν φάγῃ πᾶν
αἷμα· καὶ ἐπιςήσω τὸ πρόσωπόν μου ἐπὶ τὴν ψυχὴν τὴν ἔσθουσαν τὸ αἷμα, καὶ ἀπολῶ αὐτὴν
11. ἐκ τȣ λαȣ αὐτῆς. Ἡ γὰρ ψυχὴ πάσης σαρκὸς αἷμα αὐτȣ ἐςι· καὶ ἐγὼ δέδωκα αὐτὸ ὑμῖν ἐπὶ
τȣ θυσιαςηρίȣ ἐξιλάσκεσθαι περὶ τῶν ψυχῶν ὑμῶν· τὸ γὰρ αἷμα αὐτȣ ἀντὶ ψυχῆς ἐξιλάσεται.
12. Διὰ τȣτο εἴρηκα τοῖς υἱοῖς Ἰσραήλ· πᾶσα ψυχὴ ἐξ ὑμῶν ȣ̓ φάγεται αἷμα· καὶ ὁ προσήλυτος
13. ὁ προσκείμενος ἐν ὑμῖν ȣ̓ φάγεται αἷμα. Καὶ ἄνθρωπος ἄνθρωπος τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ἢ τῶν
προσηλύτων τῶν προσκειμένων ἐν ὑμῖν, ὃς ἂν θηρεύσῃ θήρευμα θηρίον ἢ πετεινὸν, ὃ ἔσθεται,
14. καὶ ἐκχεεῖ τὸ αἷμα, καὶ καλύψει αὐτὸ τῇ γῇ. Ἡ γὰρ ψυχὴ πάσης σαρκὸς αἷμα αὐτοῦ ἐςι:
καὶ εἶπα τοῖς υἱοῖς Ἰσραήλ· αἷμα πάσης σαρκὸς ȣ̓ φάγεσθε, ὅτι ἡ ψυχὴ πάσης σαρκὸς αἷμα

Alex. τῶν προσκειμ.] των προκειμ. 18. ‸ τῶν 19. ‸ hæc margo Arm. 1. ἂν] εαν 32. ποιήσῃ] ποιησει 75. ὁλοκαύτωμα] ολοκαυτωματα 72. Cat. Nic.

IX. Καὶ] ‸ III. habet in charact. minore Alex. ἐπὶ] προς 19, 108, 118. τὴν θύρ. τῆς σκ.] την σκηνην της σκηνης (ſic) 56. ἐνέγκῃ] εισενεγκη 74. + αυτο 19, 108, 118. αὐτὸ τῷ Κυρ.] αυτω Κυρ. (ſic) 75. αυτω τω Κυρ. 16, 59. ‸ αὐτὸ 19, 108, 118. ἐξολοθρ.] ἐξολεθρ. Alex. ὁ ἄνθ. ἐκεῖν. ἐκ τȣ λ. αὐτοῦ] η ψυχη εκεινη εκ του λ. αυτης 16, 30, 52, 53, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 76, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. ſic, niſi quod αυτου habeant, 83, 84. η ψυχη εκεινη εκ τȣ λαου αυτης: (ſic, ſed non apparet quidquam de ſigno præcedente) V. margo η ψυχη εκεινη, et αυτης, X. Lipſ. habet in marg. lectionem Vaticanam 85.

X. Καὶ ἄνθρ.—καὶ ἄνθρ. in com. 13] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 53. ἄνθρ. ἄνθρ.] ‸ alterum 75. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἄνθρωπος tantum Cyr. Al. i, parte prima, 356. *homo aliquis homo* Armeni Codd. aliqui. τῶν υἱῶν] απο των υιων 29. Slav. εκ τ. υιων V, 19, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ] και 29. ‸ III, 74. habet in charact. minore Alex. τῶν προσηλ.] των υιων των προσηλ. 29. εκ των πρ. 19, 108, 118. *de proſelytis* Aug. exprimit ἀπὸ τῶν πρ. Slav. Moſq. Poſt has voces uſque ad cap. xviii, 28, deficit V. ἐν ὑμῖν] εν υδατι, ſed δατι adſcripſit manus recens, 16. ἂν] εαν 32. φάγῃ] *non edat* (ſic) Georg. πᾶν] ‸ 55, 56. αἷμα 1°] + *in vobis* Copt. καὶ ἐπις.] ‸ καὶ 72. Cyr. Al. i, parte prima, 356. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιςήσω] δωσω margo X. Lipſ. ἐπις. τὸ πρ. μου] επ. την ψυχην μου 15. ςησω την ψυχην μου XI. ſic marg. 55, 58, et prima manu 130. επι προσωπον μου ςησω την ψυχην μου (ſic) 71. ψυχὴν] + *illam* Copt. τὴν ἔσθ.—αὐτὴν] ‸ hæc et quæ iis interjacent, 16, 57. ‸ eadem, ſed habet margo prima manu, 131. ἔσθουσαν] εσθιουσαν 19, 32, 54, 56, 58, 71, 74, 75, 76, 108, 118, 129. Compl. ſic margo 131. τὸ αἷμα, καὶ ἀπ.] ‸ 19. ‸ καὶ Georg. ἀπολῶ] αποκτενω 108, 118. ἐκ τοῦ λαȣ] εκ μεσου του λ. 58. Arab. 1. 2. exprimit ἀπὸ τȣ λ. Slav. Oſtrog. αὐτῆς] αυτου III. αὐτῆς in charact. minore Alex.

XI. Ἡ γὰρ—ἐςι] οτι η ψυχη πασ. σαρκ. εν τω αιματι εςι margo 85. et ſic, niſi quod τω ‸, margo prima manu 130. ἡ παντὸς ζώου ἡ ψυχὴ τὸ αἷμα αὐτȣ ἐςι in Ed. (ſed in uno Cod. ζωου το αιμα η ψυχη αυτȣ εςι) Baſ. i, 71. ‸ ἡ γὰρ Euſ. ii, 35. ‸ ἡ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ αὐτȣ Philo i, 206. Arab. 1. 2. ἡ γὰρ ψ. π. σ. τὸ αἷμα αὐτȣ ἐςι Theodoret. in Cat. Nic. i, 1075, ſed τὸ non habet in Ed. Hal. δέδωκα] εδωκα 16, 32, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Procop. in Cat. Nic. i, 1076. αὐτὸ ὑμῖν] υμ. αυτο 54, 75, 84, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Theodoret. ll. cc. Procop. l. c. αυτα υμιν (ſic) 55. ὑμῖν tantum in uno loco, ſed ὑμῖν τὸ αἷμα in alio, Euſ. ii, 35. *cum vobis* in uno l. ſed *illud vobis* in alio, Aug. ἐπὶ τȣ θυσ.] επι το θυσιαςηριον 72. + μου 16, 30, 57, 73, 131. Cat. Nic. ‸ quidem, ſed tamen mox agnoſcere videtur, Aug. ἐξιλάσκεσθαι] εξιλασασθαι 128. τῶν ψυχῶν] τῶν ἁμαρτιῶν Euſ. l. c. ſed infra ibidem ut Vat. *purificatione animarum* Copt. αὐτȣ 2°] αυτης 58. αυτων 54. Slav. Oſtrog. et ſic Euſ. in uno loco, ſed et ‸ infra, ibidem. ‸ quoque in alluſione Ambr. αυτο margo prima manu 130. αὐτὸ in charact. minore Alex. ἀντὶ] ‸ 15. ψυχῆς] της ψ. II, X, 15, 18, 54, 55, 58, 59, 74, 75, 76, 106, 118, 134. Alex. Lipſ. Theodoret. ll. cc. Arab. 3. ſic Euſ. in uno l. ſed in alio ut Vat. ibidem. + αυτου 19, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Lipſ. Georg. ἐξιλάσεται] + *et munda erit* Arab. 3.

XII. εἴρηκα] *dic* Arab. 3. υἱοῖς] bis ſcript. VII. πᾶσα] απασα XI, 15. ἐξ ὑμ.] exprimit ἀφ᾽ ὑμ. Slav. Oſtrog. φάγεται 1°] *edat* Slav. Oſtrog. αἷμα 1°] ‸ Theodoret. in uno Cod. ſed habet in Ed. Hal. i, 204. αἷμα 1°—αἷμα 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 76. Arab. 1. 2. καὶ] και ανθρωπος ανθρωπος των υιων Ισραηλ 77. *aut* &c. Slav. Oſtrog. ὁ προσήλ. ὁ προσκ.] η των προσηλυτων προσκειμενων 77. ἐν] ‸ Theodoret. ll. cc. ἐν ὑμ.—ἐν ὑμ. in com. 13] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 54. αἷμα 2°] ‸ Theodoret. in uno Cod. et in Cat. Nic. i, 1075. ſed habet in Ed. Hal. l. c.

XIII. ἄνθρ. ἄνθρ.] ‸ alterum 75. Cyr. Al. i, parte prima, 356. Slav. Oſtrog. τῶν 1°—τῶν 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 75. τῶν υἱῶν] εκ των υιων 29. Ald. *a filiis* Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ 1°] ‸ 74, 76. και II, XI, 15, 55. Alex. τῶν προσηλ.] *a proſelytis* Slav. Moſq. ἐν ὑμ.] ‸ ἐν 57. ἂν] εαν 32. θηρεύσῃ] ‸ (ſic) 71, 77. θηρευσει 75. Compl. μη θηρευση 72. θήρευμα] θηραμα 16, 18, 53, 54, 72, 85. ‸ Slav. Oſtrog. θηρίον] ‸ 19, 71. ὃ] ‸ 71. ἔσθεται] εσθετε 71. εσθιεται 53, 54, 56, 58, 75, 108, 118, 129. Compl. ſic ſupraſcript. ſecunda manu 131. επεσθιεται 19. καὶ ἐκχ.] ‸ καὶ Compl. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκχεεῖ] εκχεη 59, 72. *effundant* Slav. Oſtrog. τὸ αἷμα] + αυτου VII, X, 16, 18, 32, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ejus* in fœminino (ſic) Slav. Solent Slavi, ut et Græci aliquando, in pronominibus genus fœmininum ponere pro maſculino, et vice verſa. Vide Alteri Præfationem ad Odyſſeam, pag. 37, lin. 20. καλύψει] καλυψη 53, 72. κατακαλυψει 32. Ald. *abſcondent* Slav. Oſtrog. αὐτὸ] αυτον (ſic) XI. το αιμα αυτου 53. *illam* Slav. Oſtrog. ‸ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τῇ γῇ] η γη XI. Ald. *in terra* Arab. 1. 2. *pulvere* (alios forte Interpretes exprimunt) Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIV. Ἡ γὰρ ψ.] η γαρ ψ. εκεινη η γαρ ψυχη (ſic) 16. ‸ γὰρ Ambr. αἷμα 1°—αἷμα 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53. αἷμα 1°] το αιμα 72, 128. το ſupraſcript. ſecunda manu 131. + εν ψυχη VII, 15. αὐτȣ 1°] αυτου εν ψυχη 58. *illius* in fœminino Slav. Oſtrog. αὐτ. ἐςι 1°—αὐτ. ἐςι 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 18, 72, 77. ἐςι 1°] + πας ο εσθιων αυτο εξολοθρευθησεται 16. καὶ εἶπα] δια τουτο ειπα 55, 74, 106, 134. και ειπον 16, 54, 75. *et dices* Arab. 1. 2. *et dic* Arab. 3. υἱοῖς] bis ſcript. VII. αἷμα 2°] το αιμα 54, 75. σαρκὸς 2°] habet margo εν τη ψυχη αυτου 85. ȣ̓ φάγ.] ουκ εδεσθε 15, 54, 75. ȣ φαγεσθαι, ſed ε ſuper αι ſupraſcript. prima manu, 130. *ne edant* Arab. 1. 2. *ne edatis* Slav. Oſtrog. ὅτι ἡ ψ.—ἐςι 2°] ‸ hæc et quæ iis interjacent 55. ἡ ψυχὴ] ‸ ἡ X, XI, 16, 54, 57, 73, 75, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. αὐτȣ 2°] ‸ Arab. 1. 2. *illius* in fœminino Slav. Oſtrog. πᾶς] *et omnis* Arab. 1. 2. 3. ἐσθίων] εσθιων 16, 18, 32, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 72, 73, 74, 75, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130,

ΚΕΦ. XVII.
αὐτȣ͂ ἐςι· πᾶς ὁ ἔσθων αὐτὸ, ἐξολοθρευθήσεται. Καὶ πᾶσα ψυχὴ, ἥτις φάγεται θνησιμαῖον 15.
ἢ θηριάλωτον, ἐν τοῖς αὐτόχθοσιν, ἢ ἐν τοῖς προσηλύτοις, πλυνεῖ τὰ ἱμάτια αὐτȣ͂, καὶ λȣ́σεται
ὕδατι, καὶ ἀκάθαρτος ἔςαι ἕως ἑσπέρας, καὶ καθαρὸς ἔςαι. Ἐὰν δὲ μὴ πλύνῃ τὰ ἱμάτια, καὶ 16.
τὸ σῶμα μὴ λȣ́σηται ὕδατι, καὶ λήψεται ἀνόμημα αὐτȣ͂.

ΚΕΦ. XVIII.
ΚΑΙ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτȣ́ς· ἐγὼ 1. 2.
Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν. Κατὰ τὰ ἐπιτηδεύματα Αἰγύπτου, ἐν ᾗ κατῳκήσατε ἐπ᾽ αὐτῇ, ȣ̓ ποιή- 3.
σετε· καὶ κατὰ τὰ ἐπιτηδεύματα γῆς Χανααὰν, εἰς ἣν ἐγὼ εἰσάγω ὑμᾶς ἐκεῖ, ȣ̓ ποιήσετε, καὶ
τοῖς νομίμοις αὐτῶν ȣ̓ πορεύσεσθε. Τὰ κρίματά μου ποιήσετε, καὶ τὰ προςάγματά μου φο- 4.
λάξεσθε, καὶ πορεύεσθε ἐν αὐτοῖς· ἐγὼ Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν. Καὶ φυλάξεσθε πάντα τὰ 5.
προςάγματά μȣ, καὶ πάντα τὰ κρίματά μου, καὶ ποιήσετε αὐτά· ἃ ποιήσας αὐτὰ ἄνθρωπος,

131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. *qui edat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸ] ∧ 106. Georg. αυτου 56, 129. *illam* Slav. Oſtrog. ἐξολοθρ.] εξολεθρ. X. Alex.

XV. φάγεται] αν φαγη 19, 108, 118. ἐν τοῖς αὐτ.] εν τε τοις αυτ. 58. *ſive in indigenis* Copt. *ab indigenis* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τοῖς προσηλ.] *a proſelytis* Slav. *ab omnibus proſelytis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πλυνεῖ] *lavet* Slav. Oſtrog. λȣ́σεται ὕδ.] λουσετ. το σωμα υδ. X, 16, 18, 29, 52, 57, 58, 59, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 130, 131. Ald. Lipſ. Slav. λ. το σωμα αυτου υδ. 30, 32, 54, 72, 75, 84, 128, 134. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. λ. υδ. το σωμα 19. *lavabit corpus ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔςαι 1°—ἔςαι 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. καὶ καθαρὸς ἔςαι] και καθαρισθησεται 54, 75, 128. και καθαρος primo, ſed εςαι additum ſupra, II. και μετα ταυτα καθαρος εςαι 58. *poſt hæc autem mundus erit* Slav. *et poſt hoc mundus erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ 53. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πλύνῃ] πλυνει 16, 53, 57, 73, 75, 77. ἱμάτ.] + αυτου VII, X, 15, 16, 18, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 72, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὸ σ. cum ſqq.] ακαθαρτος εςαι tantum 53. ∧ καὶ Slav. Moſq. ∧ τὸ σῶμα Arab. 3. τὸ σ. μὴ λ.] λ. το σ. 18. ∧ μὴ 19. τὸ σῶμα] + αυτου VII, X, 16, 18, 30, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 82, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. λȣ́σηται] λουση 15. λȣσεται 75, 130, 131. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ λήψετ.] και ληψη 16. ∧ καὶ 72. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et punietur ob* Arab. 3. *et tunc capiet* Slav. Oſtrog. ἀνόμημα] ανομιαν 55. το ανομημα 16, 30, 32, 57, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. τα ανομημα (ſic) 85. αὐτȣ͂] εαυτου VII, 58, 59, 72, 75. *in animam ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

I. Καὶ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶπε] ελαλησε X, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 64, 73, 74, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] *Deus* cum articulo Georg. πρ. Μωυσ.] *Moſi* cum articulo Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ∧ 72. *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Λάλ.] + *tu* Georg. τοῖς υἱοῖς] τȣς υιȣς (ſic) 16. ſimiliter quoque in textu, ſed τοις υιοις ſupraſcript. ſecunda manu, 131. *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσραὴλ] ∧ in textu, ſed habet margo, 75. Ααρων 16, 30, 52, 73, 85. ſimiliter in textu, ſed Ισραηλ ſupraſcript. ſecunda manu, 131. πρ. αὐτ.] + λεγων 75. *illis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] ημων 106, 130.

III. Κατὰ 1°] *et ſecundum* Arab. 1. 2. κ. τὰ ἐπιτ. 1°] κ. παντα τα επιτ. 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτων 55. κατα τα εργα ſupraſcript. ab alia manu 106. εργα margo X. Lipſ. κατὰ ἀπαιδευσίας, et hic et rurſus in hoc com. exprimit Copt. Αἰγύπτȣ] της Αιγ. 15, 71, 74, 76, 106, 118, 134. Ald. Philo i, 531. Theodoret. i, 205. Lucif. Calarit. Arab. 1. 2. γης Αιγ. II, VII, XI, 16, 18, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 85, 128, 130, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Clem. Al. 453. Baſ. iii, 249. Slav. Georg. *terræ Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. της γης Αιγ. 53, 56, 72, 129. Compl. Euſ. ii, 162. ἐν ᾗ] εν ω (ſic) 16. κατῳκήσ.] παρωκησ. VII, X, 15, 16, 18, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Baſ. l. c. Theodoret. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ᾽ αὐτῇ] ∧ 72. Slav. Arm. 1. επ᾽ αυτης VII, X, XI, 15, 30, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 85, 128, 130, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Euſ. l. c. Baſ. l. c. ſic, ſed ς additum ſupra, primo επ᾽ αυτη, II. εν αυτη 32, 53, 54, 56, 74, 75, 106, 108, 118, 129, 134. Philo l. c. Theodoret. l. c. ȣ̓ ποιήσ. 1°] ου ποιηθησεται primo, ſed θη poſtea deletum, II. ȣ ποιησειται (ſic) 75. *ne faciatis* Slav. Oſtrog. καὶ κατὰ—ποιήσετε 2°] ∧ hic Philo l. c. καὶ κατὰ] ∧ II. ∧ καὶ 82. γῆς] της XI, 57, 84. της γης 16, 18, 56. Compl. Theodoret. l. c. Χανααὰν] *Chananæorum* Lucif. Calarit. ἐγὼ εἰσάγ.] εισ. εγω 77. ∧ ἐγὼ Baſ. l. c. εἰσάγω] εισαγαγω 72, 128. εισαξω 32. Baſ. l. c. *induxero* Lucif. Calarit. ὑμᾶς] ∧ Baſ. l. c. Theodoret. l. c. ȣ̓ ποιήσ. 2°] *ne faciatis* Slav. Oſtrog. καὶ 2°] και εν 32, 59, 118. Compl. Alex. Euſ. l. c. Baſ. l. c. Lucif. Calarit. τοῖς νομίμοις] τοις νομοις 53, 108, 129. Compl. Euſ. l. c. Theodoret. l. c. ηκριβωμενοις margo 85, et prima manu 130. ηκριβασμενοις margo X. Lipſ. *legitima* Lucif. Calarit. *ſecundum inſtituta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πορεύσεσθε] πορευεσθε 53, 75, 106, 130. Compl.

IV. Τὰ κρ.] και τα κρ. 53, 82, 129. Arab. 1. 2. 3. ποιήσετε] ποιησειται (ſic) 75. ποιησετε, ſed ſuper ultimam literam ſupraſcript. αι manu prima, 130. + hic καὶ κατὰ τὰ ἐπιτηδεύματα γῆς Χανααὰν, εἰς ἣν ἐγὼ εἰσάγω ὑμᾶς ἐκεῖ, ȣ̓ ποιήσετε Philo i, 531. τὰ προςάγμ.] ηκριβωμενα margo 85. φυλάξεσθε] φυλαξασθε 15, 59, 85, 106. φυλαξεισθε (ſic) 75. φυλάξετε Euſ. ii, 162. *cuſtodite* Lucif. Calarit. καὶ πορ. ἐν αὐτ.] ∧ cum ſqq. 53. ∧ καὶ XI, 15, 55, 58, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Alex. Philo l. c. Clem. Al. 453. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ καὶ πορ. ἐν αὐτ. Euſ. l. c. πορεύεσθε] πορευεσθαι 74, 75, 76, 106. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. του πορευεσθαι 58. πορευσεσθε 73, 77, 118, 128, 131. ἐγὼ] + ειμι XI, 15, 19, 108, 118. + γαρ in textu, et habet γαρ ειμι in marg. 58. *quoniam* præmittunt Arab. 1. 2. Θεὸς ὑμ.—Θεὸς ὑμ. in com. 5] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 52, 71. ὑμῶν] ημων 15.

V. Καὶ φ. π. τὰ πρ. μου] ∧ 53. καὶ φ.] ∧ καὶ Lucif. Calarit. φυλάξεσθε] φυλαξασθε III, X, 16, 18, 55, 57, 59, 85, 131. Lipſ. Cat. Nic. Philo i, 531. φυλάξεσθε in charact. minore Alex. πάντα 1°] ∧ 56, 64, 129. Compl. μου 1°—μου 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Clem. Al. 453. καὶ 2°] και ποιησετε 53. πάντα 2°] ∧ Philo l. c. τὰ κρ.] ∧ τὰ 75. αγια δικαιωματα (ſic) margo 85. αγια· δικαιωματα· ακριβασματα margo prima manu 130. τὰ δικαιώματα exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ποιήσ. αὐτ.] ∧ 53. ∧ καὶ 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και φυλαξεσθε αυτα ποιην (ſic) 75. ποιήσετε] ποιησητε 72. ποιησατε 16, 57, 73, 131. Cat. Nic. αὐτὰ 1°] αυτοις 72. ἃ] ο 18, 19, 32, 53, 56, 58, 59, 72, 74, 76, 84, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Philo l. c. Clem. Al. l. c. Chryſ. i, 334. Lucif. Calarit. ο ex correctione 16. ο in textu, ſed οτι ο margo 15. ποιήσας] ποιησει 75. αὐτὰ 2°] ∧ II, III, XI, 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτος 106. εν αυτοις 75. αὐτὰ in charact. minore

6. ζήσεται ἐν αὐτοῖς· ἐγὼ Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν. Ἄνθρωπος ἄνθρωπος ϖρὸς ϖάντα οἰκεῖα σαρκὸς
7. αὐτοῦ οὐ ϖροσελεύσεται ἀποκαλύψαι ἀσχημοσύνην· ἐγὼ Κύριος. Ἀσχημοσύνην πατρός σου, καὶ
ἀσχημοσύνην μητρός σου, οὐκ ἀποκαλύψεις, μήτηρ γάρ σου ἐστὶν, οὐκ ἀποκαλύψεις τὴν ἀσχημο-
8. σύνην αὐτῆς. Ἀσχημοσύνην γυναικὸς ϖατρός σου οὐκ ἀποκαλύψεις, ἀσχημοσύνη ϖατρός σου
9. ἐστίν. Ἀσχημοσύνην τῆς ἀδελφῆς σου ἐκ ϖατρός σου ἢ ἐκ μητρός σου ἐνδογενοῦς ἢ γεγεννημένης
10. ἔξω, οὐκ ἀποκαλύψεις ἀσχημοσύνην αὐτῶν. Ἀσχημοσύνην θυγατρὸς υἱοῦ σου ἢ θυγατρὸς θυ-
11. γατρός σου οὐκ ἀποκαλύψεις τὴν ἀσχημοσύνην αὐτῶν, ὅτι σὴ ἀσχημοσύνη ἐστίν. Ἀσχημοσύνην
θυγατρὸς γυναικὸς ϖατρός σου οὐκ ἀποκαλύψεις, ὁμοπατρία ἀδελφή σου ἐστὶν, οὐκ ἀποκαλύψεις
12. τὴν ἀσχημοσύνην αὐτῆς. Ἀσχημοσύνην ἀδελφῆς ϖατρός σου οὐκ ἀποκαλύψεις, οἰκεία γὰρ ϖα-
13. τρός σου ἐστίν. Ἀσχημοσύνην ἀδελφῆς μητρός σου οὐκ ἀποκαλύψεις, οἰκεία γὰρ μητρός σου ἐστίν.
14. Ἀσχημοσύνην ἀδελφοῦ τοῦ ϖατρός σου οὐκ ἀποκαλύψεις, καὶ ϖρὸς τὴν γυναῖκα αὐτοῦ οὐκ εἰσελεύ-
15. σῃ, συγγενὴς γάρ σου ἐστίν. Ἀσχημοσύνην νύμφης σου οὐκ ἀποκαλύψεις, γυνὴ γὰρ υἱοῦ σου ἐστὶν,

Alex. ἄνθρ.] ∧ 53. Philo l. c. Chryſ. l. c. ζήσ. ἐν αὐτ.] εν αυτ. ζησ. 72. ἐγὼ] ∧ cum ſqq. 72. *quoniam ego* Georg. ὑμῶν] ημων 75. + καὶ φυλάξασθε ϖάντα τὰ ϖροστάγματά μου, καὶ τὰ κρίματά μου Philo l. c.

VI. Ἄνθρ.——σαρκ. αὐτοῦ] ἀνὴρ ἀνὴρ πρὸς ϖᾶν λίμμα σύνεγγυς γένους αὐτοῦ margo Lipſ. ἄνθρ. ἄνθρ.] ανηρ ανηρ margo X, 85. exprimit ἀνὴρ ἀνὴρ Georg. ανθρ. ανθρωπον (ſic) 136. ∧ alterum 75, 106. Slav. Oſtrog. ϖρ. ϖ. οἰκ. σαρκ.] *cum ipſius contubernali* Slav. Oſtrog. ϖάντα] απαντα 16, 57, 73, 77. Cat. Nic. ∧ Arab. 3. ϖρ. π. οἰκ.] παν λιμμα margo 85. ϖρος παν λιμμα margo prima manu 130. *ad omnes domeſticos* Copt. exprimunt ϖ. οἰκ. in num. ſingulari Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἰκεῖα] οικι*ν una litera deleta 74. οικειας VII, 59. οικειαν 84. Ald. οικιαν 55, 134. οικια 75. οικιον 29. οικειον 18, 19, 53, 56, 58, 76, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 136. Compl. Philo i, 267. Baſ. in alluſione, iii, 250. οἰκεῖον in charact. minore Alex. αιμα οικειον XI. σαρκ. αὐτοῦ] αυτου σ. 136. ∧ σαρκὸς 29, 58. ∧ αὐτοῦ Georg. οὐ προσελ.] ου ϖορευσεται 58. ουκ εισελευσεται 136. οὐ προσελεύσετε Alex. οὐκ εἰσελεύσῃ Baſ. l. c. + αὐτὸς in uno loco, ſed non in alio, Philo l. c. *non agglutinabitur* Copt. ἀσχημ.] + αυτου VII. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ cum ſqq. 55. + αὐτῶν Baſ. l. c. Copt. + *ejus* in fœminino Arab. 1. 2. ἐγὼ Κύρ.] ∧ 53, 57. + ο Θεος ημων (ſic) 75. Georg. *quoniam* præmittunt Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. Ἀσχ. 1°—ἀσχ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Arab. 1. 2. ἀσχ. 1°] ∧ 57. αἰδῶ margo Lipſ. πατρ.] του πατρ. VII, X, XI, 15, 16, 18, 30, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 77, 84, 128, 129, 130, 131, 134, 136. Compl. Ald. Lipſ. σου 1°] + ουκ αποκαλυψεις 136. ἀσχ. 2°] ∧ 71, 106. μητρ.] της μητρ. VII, X, XI, 15, 16, 18, 30, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 77, 84, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. οὐκ ἀποκ. 1°, 2°] *ne detegas* Slav. Oſtrog. ἀποκαλ. 1°—ἀποκαλ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent VII. μήτηρ—αὐτῆς] pro his habet *turpitudo enim eorum eſt*, ſed in commentario videtur agnoſcere lectionem Vaticanam, Aug. οὐκ ἀποκαλ. 2°] ∧ cum ſqq. 136. και ουκ αποκ. II, XI, 55, 58, 108, 118. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic, ſed καὶ uncis incluſ. Alex. οὐκ ἀπ. τὴν ἀσχ. αὐτ.] τὴν ἀσχ. αὐτ. οὐκ ἀποκ. Compl. τὴν ἀσχ.] ∧ τὴν VII. αὐτῆς] αυτων VII, 55.

VIII. Ἀσχημοσύνην——ἀσχημοσύνη in com. 9] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. ἀσχημοσύνην] *et* præmittunt Arab. 1. 2. γυναικὸς] *filiæ* Arab. 3. ἀποκαλ.] *detegas* Slav. Oſtrog. ἀσχημοσύνη] ∧ cum ſqq. 75. ασχ. γαρ 55. Theodoret. ii, 853. Aug. Arab. 1. 2. *quoniam* præmittunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖατρός] μητρος γαρ 106.

IX. Ἀσχημ. 1°] *et* præmittunt Arab. 1. 2. τῆς ἀδ.] ∧ τῆς 16, 57, 73, 74, 77, 106, 108, 128, 131, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 1°] ∧ 106. ἐκ πατρ. σου] ∧ σου XI. *ſi ex patre ſit* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐκ 2°] ∧ 72, 108. σου 3°] σου ουκ αποκαλυψεις 75. ἐνδογενοῦς] ενδον γενομενης VII. ενδον γενους 58, 59. *in domo natæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνδ. ἢ γεγ. ἔξω] γεννημα οικου και η γεννημα εξω (ſic) margo 85. γεννημα οικου η γεννημα εξω margo prima manu 130. ἢ γεγενν.] η γεγενημ. 16, 18, 106. η γεννημενης 75. ∧ ἢ III. ἢ γεγενν. ſed ἢ in charact. minore, Alex. ∧ γεγενν. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

ἔξω] ἢ ἔξω, ſed ἢ uncis incluſ. Alex. οὐκ ἀποκ.] ∧ hic 75. *ne detegas* Slav. Oſtrog. ἀσχημ. 2°] την ασχ. X, XI, 16, 18, 30, 32, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 77, 82, 84, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀσχ. αὐτ.] ∧ 106. αὐτῶν] αυτης II, III, 19, 55, 71, 74, 76, 84, 108, 134. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν in charact. minore Alex. αὐτῶν—αὐτῶν in com. 10] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16.

X. Ἀσχημοσύνην 1°] ασχημοσυνη 19. θυγατρὸς 1°] + σου η 53. *filiæ filiæ tuæ aut* (ſic) Arab. 3. υἱοῦ] *patris* Arab. 1. 2. σου 1°—σου 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 134. θυγ. θυγ.] ∧ alterum 72, 136. θυγ. σου] ∧ III. habet in charact. minore Alex. ∧ σου Copt. οὐκ ἀποκ.] *ne detegas* Slav. Oſtrog. τὴν ἀσχ. αὐτ.] ∧ 72, 106. Arab. 1. 2. την ασχ. αυτης 75. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ὅτι σὴ ἀσχ. ἐστίν] ∧ 106, 136. ∧ ἀσχημ. 53, 71. οτι ασχ. εστ. ση 54, 75. οτι ση εστ. ασχ. 73. *quoniam pudicitia illorum eſt pudicitia tua* Arab. 1. 2. 3.

XI. γυν. ϖατρ. σου] ϖατρ. σου γυν. 106. οὐκ ἀποκ. 1°] *ne detegas* Slav. Oſtrog. ἀποκ. 1°—ἀποκ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 108, 118. ὁμοπατρ.] ομομητρια 54, 64, 75. ſic margo X. Lipſ. *quoniam* præmittunt Arab. 1. 2. 3. ὁμ. ἀδ. σου ἐστὶ] *filia patris tui eſt ſoror tua* Arab. 1. 2. ἀδελφή] αδελφης 59. η αδελφη 130. οὐκ ἀποκ. 2°] ∧ cum ſqq. 53, 72, 75, 106, 136. Arab. 1. 2. *ne detegas* Slav. Oſtrog.

XII. Ἀσχημ.—ἀσχημ. in com. 13] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 106, 131. ἀδελφῆς] αδελφην 75. ϖατρός σου 1°] μητρος σου 71. + η αδελφης μητρος σου 19, 108, 118. οὐκ ἀποκ.] *ne detegas* Slav. Oſtrog. οἰκ. γὰρ ϖατρ. σου] αιμα του ϖατρ. σου in textu, ſed γρ. οικειον σαρκος αυτου margo 85. πατρός σου 2°] + η μητρος σου 19, 108, 118. μητρος σου 59. οἰκ. γὰρ——οἰκ. γὰρ in com. 13] ∧ poſtrema et quæ iis interjacent III: habet eadem in charact. minore Alex. ἐστίν] + ουκ αποκαλυψεις την ασχημοσυνην αυτων 19, 108, 118.

XIII. Ἀσχημ.—ἀσχημ. in com. 14] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 15. ἀδελφῆς] αδελφη 75. μητρ. 1°] ϖατρος 59. οὐκ ἀποκ.] *ne detegas* Slav. Oſtrog. οἰκεία cum ſqq.] ∧ 53, 59, 71. margo prima manu αιμα του ϖατρος σου 130. μητρ. 2°] ϖατρος 16, 131. του πατρος 71. σου 2°] ∧ 131. ἐστίν] + αλλ' ουδε αδελφης πατρος σου αποκαλυψεις 106. ἐστίν—ἐστίν in com. 14] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72.

XIV. Ἀσχημ.—ἀποκαλ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 53, 59, 71. ∧ eadem in textu ſed habet margo, 106. τοῦ πατρ.] ∧ τοῦ 19, 108. οὐκ ἀποκ.] *ne detegas* Slav. Oſtrog. καὶ] linea transfixum, ut videtur ab alia manu, 106. οὐκ εἰσελ.] ∧ (ſic) 19. ου ϖροσελευσῃ 54, 75. ſic et margo prima manu 130. συγγεν. cum ſqq.] ως αδελφη ϖατρος σου εστιν margo X. Lipſ. γάρ] ∧ Copt. ἐστίν—ἐστίν in com. 17] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 19. Habuit σου εστιν in utroque loco codex archetypus.

XV. οὐκ ἀποκ. 1°, 2°] *ne detegas* Slav. Oſtrog. γυνὴ] + σου (ſic) Compl. γὰρ] ∧ 15, 16, 30, 53, 54, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 77, 84, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Arab. 3. υἱοῦ] του υιου 55. *propinqui* Arab. 3. οὐκ ἀποκ. 2° cum ſqq.] ∧ 53, 72, 106. *et* præmittunt Arab. 1. 2. οὐκ ἀποκ.——οὐκ ἀποκ. in com. 17] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 75. τὴν ἀσχ.] ∧ τὴν 15. αὐτῆς] + την θυγατερα του υιου αυτης ου ληψει (ſic) απο-

ȣ̓κ ἀποκαλύψεις τὴν ἀσχημοσύνην αὐτῆς. Ἀσχημοσύνην γυναικὸς ἀδελφȣ̃ σȣ ȣ̓κ ἀποκαλύψεις, 16.
ἀσχημοσύνη ἀδελφȣ̃ σου ἐςίν. Ἀσχημοσύνην γυναικὸς καὶ θυγατρὸς αὐτῆς οὐκ ἀποκαλύψεις· 17.
τὴν θυγατέρα τȣ̃ υἱȣ̃ αὐτῆς, καὶ τὴν θυγατέρα τῆς θυγατρὸς αὐτῆς ȣ̓ λήψῃ ἀποκαλύψαι τὴν
ἀσχημοσύνην αὐτῶν, οἰκεῖαι γάρ σου εἰσίν· ἀσέβημά ἐςι. Γυναῖκα ἐπ' ἀδελφῇ αὐτῆς ȣ̓ λήψῃ 18.
ἀντίζηλον ἀποκαλύψαι τὴν ἀσχημοσύνην αὐτῆς ἐπ' αὐτῇ, ἔτι ζώσης αὐτῆς. Καὶ ϖρὸς γυναῖκα 19.
ἐν χωρισμῷ ἀκαθαρσίας αὐτῆς ȣ̓κ εἰσελεύσῃ ἀποκαλύψαι τὴν ἀσχημοσύνην αὐτῆς. Καὶ ϖρὸς 20.
τὴν γυναῖκα τȣ̃ ϖλησίον σου ȣ̓ δώσεις κοίτην σπέρματός σου, ἐκμιανθῆναι ϖρὸς αὐτήν. Καὶ 21.
ἀπὸ τȣ̃ σπέρματός σου ȣ̓ δώσεις λατρεύειν ἄρχοντι· καὶ ȣ̓ βεβηλώσεις τὸ ὄνομα τὸ ἅγιον· ἐγὼ
Κύριος. Καὶ μετὰ ἄρσενος ȣ̓ κοιμηθήσῃ κοίτην γυναικείαν, βδέλυγμα γάρ ἐςι. Καὶ ϖρὸς 22. 23.
ϖᾶν τετράπουν ȣ̓ δώσεις τὴν κοίτην σου εἰς σπερματισμὸν ἐκμιανθῆναι ϖρὸς αὐτό· καὶ γυνὴ ȣ̓
ςήσεται ϖρὸς ϖᾶν τετράπουν βιβασθῆναι, μυσαρὸν γάρ ἐςι. Μὴ μιαίνεσθε ἐν ϖᾶσι τȣ́τοις· 24.
ἐν ϖᾶσι γὰρ τȣ́τοις ἐμιάνθησαν τὰ ἔθνη, ἃ ἐγὼ ἐξαποςέλλω ϖρὸ ϖροσώπου ὑμῶν, Καὶ ἐξεμι- 25.

καλυψαι ασχημοσυνην αυτων, οικιαι (ſic) σου εισιν· ασεβημα εςιν 55. + την θυγατερα του υιου αυτης και την θυγατερα της θυγατρος αυτης ου ληψη αποκαλυψαι την ασχημοσυνην αυτης, οικειαι σου εισιν, ασεβημα σου εςιν 118. Hæc invexerunt ex com. 17.

XVI. Totum comma commati 17° poſtponunt 54. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀσχ. γυν.——ἀσχ. γυν. in com. 17] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 108. Arm. 1. ἀσχημοσύνην] *et* præmittunt Arab. 1. 2. ȣ̓κ ἀποκ.] *ne detegas* Slav. Oſtrog. ἀσχ. ἀδ. σȣ ἐςίν] ‸ in textu, ſed adſcripſit margini recens manus, 106. ἀσχημοσύνη] γυνη III, 53. ἀσχημοσύνη in charact. minore Alex. + γαρ 84. Arab. 1. 2. + idem, ſed uncis incluſum, Alex. *quoniam* præmittunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XVII. Ἀσχ.—ἀποκαλύψεις] ‸ hæc et quæ iis interjacent 54, 108. Arm. 1. ἀσχ. 1°] + γαρ 72. *et* præmittunt Arab. 1. 2. γυναικ. καὶ] ‸ 76. ‸ quoque, ſed ſpatio vacuo relicto, 74. καὶ θυγ.] αλλ' ουδε θυγατρος, a manu correctoris transfixa, 106. *et filiam* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *filii* tantum (ſic) Arab. 1. 2. ȣ̓κ ἀποκ.] *ne detegas* Slav. Oſtrog. τὴν θυγ. 1°—λήψῃ] *nec in uxorem ducas filiam patris ejus, nec filiam filiæ ejus* Arab. 1. 2. τὴν θυγ. 1°] *et filiam* Arm. 1. hæc et ſqq. ad finem commatis uncis includit Arm. Ed. αὐτῆς 2°] αυτου 128. Arm. 1. αὐτῆς 2°—αὐτῆς 3°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53. καὶ τὴν θυγ.] ‸ τὴν θυγ. 106. *aut filiam* Arm. 1. ȣ̓ λήψῃ] ουκ αποκαλυψει, ſic, et ει duobus punctis ſupra notatur, 72. ου ληψει 106. ἀποκαλύψαι] *et non deteges* Arab. 1. 2. τὴν ἀσχ.] ‸ τὴν 72. αὐτῶν] αυτης 108. γὰρ] ‸ VII, XI, 15, 16, 18, 53, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. ἀσέβημά] + σȣ 108, 118. *et hoc* præmittunt Arab. 1. 2. ἐςι] + ασχημοσυνην γυναικος αδελφου σου ȣκ αποκαλυψεις, ασχημοσυνη αδελφου σου εςιν, ασχημοσυνην θυγατρος αυτης ουκ αποκαλυψει (ſic) θυγατερα του υιȣ αυτης, και θυγατερα της θυγατρος αυτης ουκ αποκαλυψεις ασχημοσυνην αυτων, οικειαι σου εισιν, ασεβημα εςι 75. + *pudicitiam uxoris fratris tui non deteges, quoniam pudicitia fratris tui eſt, pudicitiam uxoris et filiam ejus non deteges, filiam filii ejus et filiam filiæ ejus non ſumes detegere pudicitiam illorum, quoniam domeſtici tui ſunt, turpitudo eſt* Arm. Ed. Commata ſcilicet 16, 17, bis ſcripſerunt cum nonnulla lectionis diverſitate.

XVIII. Γυναῖκα] + hic comma 17 integrum, (ſic) ſed tantum ejus partem in ſuo loco omiſerat, 54. *et uxorem* Arab. 1. 2. γ. ἐπ' ἀδ. αὐτ.] γ. επ' αδελφην αυτ. 16, 52, 57, 73, 77, 85. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γ. επ' αδελφην tantum 131. *ſororem uxoris tuæ* (ſic) Slav. Moſq. ἀντίζηλον] ἀντίζ. αὐτῆς Theodoret. i, 95. λιμμα αυτης margo X. Lipſ. *in zelum* Aug. αὐτῆς 2°——αὐτῆς 3°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 74, 134. ‸ eadem in textu, ſed quodammodo ſupplet margo, 106. ἐπ' αὐτ. ἔτι] ετι επ' αυτ. 72. ἐπ' αὐτῇ] επ' αυτης X, 16, 18, 30, 52, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 82, 108, 128, 129, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. ‸ 76, 84, 136. ἔτι ζώσ. αὐτ.] ‸ 76, 82, 84. Arab. 3. εν τη ζου αυτης (ſic) margo manu recenti 106. ἔτι] ετη (ſic) 130, 131. Cat. Nic. ‸ Arm. 1. alliique. Arm. Ed. ζώσης] ζωης 16. αὐτῆς ult.] ‸ 52. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIX. ἐν χωρ.] ουσαν εν χωρ. 55. exprimunt ἐν ἀφέδρῳ Arm. 1. alliique. Arm. Ed. ἀκαθαρσ.] της ακαθ. 58, 74, 84, 106, 129, 134. Compl. εν μιασμαΐι margo X. Lipſ. ȣ̓κ εἰσελ.] ȣ προσελ. VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 32, 52, 54, 55, 57, 72, 74, 77, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ουκ ϖροσελευση (ſic) II, 30, 56, 71,-73, 108, 118. ου ϖροσελευσει (ſic) 19, 53, 58, 75. τὴν ἀσχ.] ‸ τὴν 108.

XX. τὴν γυν.] ‸ τὴν VII, 16, 18, 30, 57, 58, 64, 74, 75, 77, 82, 84, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ ϖλησίον] τȣ πλησιου 75. *amici* Slav. Oſtrog. σου 1°] ‸ 75. σπέρμ. σου] του σπ. σου X, 15, 18. Lipſ. σπερμ. αυτου 72. σου σπέρμ. Clem. Al. 224. ἐκμιανθ.] του εκμιανθ. VII, X, XI, 16, 18, 30, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Clem. Al. l. c. Procop. in Cat. Nic. ad l. του μιανθ. 32, 53, 75. præmittit τȣ̃ in charact. minore Alex. ϖρ. αὐτήν] ‸ 53. *cum illa* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. Totum comma ‸ Cyr. Al. i, parte prima, 283. ȣ̓ δώτ.] *ne des* Slav. Oſtrog. λατρ. ἄρχοντι] + *idolo* in textu, et *Molochi* in marg. Slav. Oſtrog. margo *idolo Moloch* Arm. Ed. *adorationem præſtare* τῷ *Moloch* Slav. Moſq. Eſt τῷ Μόλοχ Aliorum verſio. ȣ̓ βεβηλώσεις] ου βεβηλωσης 75. ‸ οὐ 74, 76. τὸ ὄνομα τὸ ἅγ.] το αγιον tantum 64. τον νομον τον αγιον 16, 30, 52, 57, 73, 131. Cat. Nic. τὸ ὄν. μου τὸ ἅγ. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + μου 59. Georg. ἐγὼ Κύρ.] ‸ 59. *quoniam ego ſum Dominus tuus* Georg. *quoniam ego ſum Dominus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ego enim Dominus* Arab. 1. 2.

XXII. γυναικείαν] γυναικος 32. Alex. Copt. ſic in textu, ſed ειαν margo prima manu, VII. ἐςι] *eſt hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. ϖρ. ϖᾶν τετρ. 1°] ϖρ. π. των τετραποδων 64. ϖρ. ϖ. τετραποδον 19, 108, 118, 129. Compl. ſic, ſed margo prima manu ουν, ut legeretur τετραπουν, VII. εν παντι κτηνει margo X. Lipſ. ενωπιον κτηνους margo 85, 128, et prima manu 130. *ad omne pecus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *omni quodrupedi* Slav. Moſq. ‸ πᾶν Arab. 1. 2. 3. ȣ̓ δώσ.] *ne des* Slav. Oſtrog. τὴν κοίτ.] ‸ τὴν 72, 129. Compl. Alex. σου εἰς σπ.] *ſeminis tui* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ‸ 71. ȣ̓ ςήσεται] *ne ſtet* Slav. Oſtrog. ϖρὸς ϖᾶν τετρ. 2°] ως παν τετρ. 75. ‸ ϖᾶν Arab. 1. 2. 3. *coram omni pecore* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βιβασθῆναι] βιασθηναι 16. μιανθῆναι Lipſ. + υπ' αυτου VII. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γάρ] ‸ 16, 18, 52, 53, 56, 57, 73, 77, 82, 85, 128, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ἐςι] *eſt hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIV. Μὴ] και μη 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ 52. μιαίνεσθε] μιαινεσθαι 59, 75. ἐν π. 1°——ἐν ϖ. 2°] ‸ alterutra et vox quæ iis interjacet Ald. Slav. Oſtrog. ϖ. τȣ́τ.] τουτ. ϖ. X, 16, 18, 57, 73, 77, 130, 131. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν π. γὰρ] οτι εν ϖ. 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐμιάνθησαν] εμιανθη 75. ἐξαποςέλλω] εξαποςελω 32, 58, 59, 72, 74, 82, 84, 106, 129, 134. Compl. Alex. Euſ. ii, 162. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποςέλλω Ald. ϖρὸ ϖροσώπου] *a facie* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXV. Καὶ ἐξεμ.] ‸ καὶ Compl. Copt. Arab. 3. Georg. ἐξ. ἐμιάνθη] εμιανθη II, 55. Alex. *polluta eſt valde* Copt. Arab. 3. ἀνταπέδωκα] επεσκεψαμην 54, 75. ſic margo X, 85. Lipſ. et ſic

ΚΕΦ. XVIII.
ἄνθη ἡ γῆ, καὶ ἀνταπέδωκα ἀδικίαν αὐτοῖς δι' αὐτὴν, καὶ προσώχθισεν ἡ γῆ τοῖς ἐγκαθημένοις
26. ἐπ' αὐτῆς. Καὶ φυλάξεσθε πάντα τὰ νόμιμά μου, καὶ πάντα τὰ προστάγματά μου, καὶ οὐ
ποιήσετε ἀπὸ πάντων τῶν βδελυγμάτων τούτων ὁ ἐγχώριος, καὶ ὁ προσγενόμενος προσήλυτος ἐν
27. ὑμῖν. Πάντα γὰρ τὰ βδελύγματα ταῦτα ἐποίησαν οἱ ἄνθρωποι τῆς γῆς, οἱ ὄντες πρότερον
28. ὑμῶν, καὶ ἐμιάνθη ἡ γῆ. Καὶ ἵνα μὴ προσοχθίσῃ ὑμῖν ἡ γῆ ἐν τῷ μιαίνειν ὑμᾶς αὐτὴν, ὃν
13. τρόπον προσώχθισε τοῖς ἔθνεσι τοῖς πρὸ ὑμῶν. Ὅτι πᾶς ὃς ἐὰν ποιήσῃ ἀπὸ πάντων τῶν
29. βδελυγμάτων τούτων, ἐξολοθρευθήσονται αἱ ψυχαὶ αἱ ποιοῦσαι ἐκ τοῦ λαοῦ αὐτῶν. Καὶ φυλάξετε
30. τὰ προστάγματά μου, ὅπως μὴ ποιήσητε ἀπὸ πάντων τῶν νομίμων τῶν ἐβδελυγμένων, ἃ γέγονε
πρὸ τοῦ ὑμᾶς· καὶ οὐ μιανθήσεσθε ἐν αὐτοῖς, ὅτι ἐγὼ Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν.

ΚΕΦ. XIX.
1. 2. ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον τῇ συναγωγῇ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ ἐρεῖς
3. πρὸς αὐτοὺς, ἅγιοι ἔσεσθε, ὅτι ἅγιος ἐγὼ Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν. Ἕκαστος πατέρα αὐτοῦ καὶ

margo prima manu 130. ἀδικίαν] ∧ 16. αὐτοῖς] αυτης 15, 54, 59. et in charact. minore Alex. αυτη 108, 118. Euſ. ii, 162. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτων III, 129. δι' αὐτὴν] δι' αυτης 29. δι' αυτους 108, 118. επ' αυτην 54, 75. *propter illud* Arab. 3. ∧ Euſ. l. c. καὶ προσωχθ.] ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσώχθισεν] προσωχθησεται (ſic) 53. προσωχθησεν 72, 130, 131. Cat. Nic. εξορισεν margo X. τοῖς ἐγκαθ.] τους εγκαθημενους 72. τους ενοικουντας (quod Theodotionis eſt) 57. τοις εγκαταλελειμμενοις III. τοις συγκαθημ. 130. εν τοις εγκαθημ. 18. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic, ſed quoad ἐγκαθημένοις in charact. minore, Alex. ἐπ' αὐτῆς] επ' αυτη 53. εν αυτη ex corr. ſed εν αυτοις (ſic) primo, 75. exprimunt τοῖς αὐτῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVI. φυλάξεσθε] φυλαξασθε 16, 29, 58, 59, 64, 73, 84, 85, 106, 131, 134. Cat. Nic. φυλαξετε 15, 19, 108, 118. φυλαξεισθε (ſic) 75. *cuſtodiatis* Slav. Oſtrog. πάντα 1°] ∧ 73, 83. Arm. 1. τὰ νόμιμά] τα προσταγματα 15. τα ηκριβασμενα margo X, 85, et prima manu 130. ἠκριβασμένα margo Lipſ. μου 1°—μου 2°] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent III. habet ea in charact. minore Alex. μου 1°] ∧ 75. πάντα 2°] ∧ 16, 32, 52, 56, 64, 77, 106, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. τὰ προστάγμ.] τα νομιμα 15. καὶ οὐ] και ου μη 16, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. ∧ καὶ Georg. ποιήσετε] ποιησεται, ſed ſuper αι ſupraſcript. ε prima manu, 130. ποιήσητε Cat. Nic. Slav. Oſtrog. τῶν βδελ.] + υμων 16, 52, 57, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. τούτων] ∧ 19, 54, 75, 108. αυτων 15. ὁ ἐγχώρ.] ο αυτοχθων margo X. Lipſ. + *et hoſpes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *utrum indigena* Copt. καὶ ὁ] η ο II. Alex. *utrum* Copt. προσγεν. προσήλ.] προσηλ. ο προσγεν. 54, 75. Alex. ἐν ὑμ.] ∧ ἐν 52.

XXVII. Πάντα] παντων 19, 108, 118. ταῦτα] α 53. ταυτα εστιν 59, 72. ταυτα εστιν α 58. ὄντες] ∧ 15. + *in illa* Arab. 1. 2. πρότερον] προτεροι II, VII, X, XI, 16, 32, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 82, 106, 108, 118, 130, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic. καὶ] ∧ III. habet in charact. minore Alex. ἐμ. ἡ γῆ] *inquinaverunt terram* Arab. 3.

XXVIII. Καὶ ἵνα μὴ προσοχθ.] και ου μη αποβαλη η γη 85. και ινα ου μη αποβαλη margo X. ου μη αποβαλη η γη margo prima manu 130. καὶ ἵνα] ∧ καὶ Arm. 1. Georg. *certe cavete ut* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. προσοχθίσῃ] προσοχθηση 131. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. προσωχθησει (ſic) 75. εξοριση margo X. ὑμῖν ἡ γῆ] υμων η γη 16. η γη υμιν XI. + εις ην εγω εισαγω υμας εκει 19, 108, 118. ∧ ὑμῖν 19, 73. ∧ ἡ γῆ 82. προσώχθισε] προσωχθησε 59, 131. Cat. Nic. προσοχθησας 19. προσοχθησαν 108, 118. τοῖς ἔθν.] ∧ 53. εν τοις εθν. 54, 74, 106, 134. Alex. πρὸ ὑμ.] προ ημων 18. προς υμων (ſic) 131.

XXIX. πᾶς] + ο απτομενος και 53. + ανθρωπος 15, 19, 54, 55, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν] αν II, X, 15, 18, 53, 59, 72, 74, 76, 82, 106, 108, 118, 134. Compl. Alex. Lipſ. ποιήσῃ] ποιησει 75. Compl. πάντων] ∧ 15, 58, 59, 64, 72. Arab. 1. 2. ἐξολοθρ.] præmittit και 53. εξολεθρ. VII. Alex. εξολοθρευθησεται 53, 75. Arab. 1. 2. αἱ ψ. αἱ π.] αι ψ. αι ποιησασαι 32. αι ψ. εκειναι αι π. 108, 118. ∧ 75. η ψυχη εκεινη tantum 53. ∧ αἱ ποιοῦσαι Georg. *anima quæ facit hoc* Arab. 1. 2. + *hoc* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ τοῦ λαοῦ] εκ μεσου του λ. V, VII, X, 16, 18, 29, 32, 52, 54, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εκ μεσω του λ. 58, 77. εκ μεσου εκ του λ. 83. *a populo* Slav. Oſtrog. αὐτῶν] αυτου 75. αυτης 53.

XXX. φυλάξετε] φυλαξεσθε V, X, XI, 18, 19, 29, 32, 56, 72, 106, 118, 128, 130. Compl. Lipſ. φυλαξεται 75. φυλαξασθε VII, 16, 52, 53, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 84, 131, 134. Ald. Cat. Nic. *cuſtodiatis* Slav. Oſtrog. τὰ 1°] παντα τα 75, 84, 106, 134. προστάγματά] φυλαγματα 19, 54, 85, 108, 118. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo prima manu 130. ὅπως] οπως αν 53. ποιησήτε] ποιησετε 106. ποιησειται (ſic) 75. ποιειτε 56. ποιηται 82. ποιητε V, VII, 15, 16, 53, 57, 64, 73, 77, 85, 128, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. πάντων] παντ. τουτων 19, 108, 118. ∧ V. Arab. 1. 2. νομίμων] ανομιων III, 108, 118. ηκριβασμενων margo 85, et prima manu 130. ἐβδελυγμ.] βδελυγματων 54, 59, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 134. ſic quoque, ſed ε ſupraſcript. ad initium vocis, et ſuper ατ ſupraſcript. εν, VII. ἃ] ο II. ἃ γέγ.] ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, VII. πρὸ τοῦ ὑμᾶς] ∧ τοῦ 72. + εισελθειν εκει 74, 76, 84, 106, 134. + εισελθειν ενταυθα 57, 73, 128, 131. + εισελθειν εις αυτην in textu, et margo αντι του, εκει εισελθειν· το σχημα κατ' ελλειψιν κειται· 58. + γενεσθαι 55. καὶ οὐ μιανθήσεσθε] και ου μη μιανθησ. 16. Cat. Nic. και ου μη ανοισετε (ſic) 71. και ου μιανθησεσθαι 75. *ne inquinemini* Slav. Oſtrog. ἐν αὐτοῖς] ∧ 53. επ' αυτοις 19, 108, 118. ὅτι] ∧ Alex. ἐγὼ] εγω ειμι VII, 53. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] ∧ 53. ὁ Θεὸς ὑμ.] Θεος υμ. V. Θεὸς tantum 53.

I. Καὶ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] *Deus* cum articulo Georg. πρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Λάλ.] + *tu* Georg. τῇ συναγ.] παση τη συναγ. V, VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 131. Compl. Ald. Lipſ. Slav. et ſic, ſed πάσῃ in charact. minore, Alex. παση συναγ. 71, 72, 74, 76, 84, 106, 134. *cum ſynagoga* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν υἱῶν] ∧ τῶν V, 74, 75, 84, 106, 134. πρ. αὐτ.] *illis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἅγ. ἔσ.] γίνεσθε ἅγιοι Chryſ. vi, 484. *ſancti eſtote* Cypr. Chromac. Aquil. *eſtote ſancti* Ambr. ὅτι] *ſicut* in uno loco, ſed *quoniam* in alio, Ambroſiaſt. ἅγιος ἐγὼ] ∧ ἐγὼ 134. εγω αγ. II, VII, X, XI, 16, 18, 30, 55, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 129, 130, 131. Compl. Alex. Lipſ. Orig. i, 681. Chryſ. l. c. Damaſc. i, 359. Cyr. Al. i, parte prima, 540. iv, 431. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et ego ſanctus* Cypr. Aug. Ambr. Ambroſiaſt. + ειμι 15. Cypr. Aug. Ambr. Ambroſiaſt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + εἰμὶ Cyr. Al. i, parte prima, 540, ſed alibi ut Vat. Κύριος] εγω Κυρ. 75. Arab. 3. *et ego Dominus* Arab. 1. 2.

III. Ἕκαστ.] ανηρ margo 85, et prima manu 130. *et unuſquiſque* Arab. 1. 2. πατέρα αὐτ.] μητερα αυτ. V. τὸν præmittunt Cat. Nic. Damaſc. ii, 661. τὸν ἑαυτοῦ π. Procop. in Cat. Nic. ad l.

μητέρα αὐτοῦ φοβείσθω, καὶ τὰ σάββατά μου φυλάξεσθε· ἐγὼ Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν. Οὐκ ἐπα- 4.
κολουθήσετε εἰδώλοις, καὶ θεοὺς χωνευτοὺς οὐ ποιήσετε ὑμῖν· ἐγὼ Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν. Καὶ 5.
ἐὰν θύσητε θυσίαν σωτηρίου τῷ Κυρίῳ, δεκτὴν ὑμῶν θύσετε. ᾟ ἂν ἡμέρᾳ θύσετε, βρωθήσε- 6.
ται καὶ τῇ αὔριον· καὶ ἐὰν καταλειφθῇ ἕως ἡμέρας τρίτης, ἐν πυρὶ κατακαυθήσεται. Ἐὰν δὲ 7.
βρώσει βρωθῇ τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ, ἄθυτόν ἐστιν, οὐ δεχθήσεται. Ὁ δὲ ἔσθων αὐτὸ ἁμαρτίαν 8.
λήψεται, ὅτι τὰ ἅγια Κυρίου ἐβεβήλωσε· καὶ ἐξολοθρευθήσονται αἱ ψυχαὶ αἱ ἔσθουσαι ἐκ τοῦ
λαοῦ αὐτῶν. Καὶ ἐκθεριζόντων ὑμῶν τὸν θερισμὸν τῆς γῆς ὑμῶν, οὐ συντελέσετε τὸν θερισμὸν 9.
ὑμῶν τοῦ ἀγροῦ σου ἐκθερίσαι· καὶ τὰ ἀποπίπτοντα τοῦ θερισμοῦ σου οὐ συλλέξεις, Καὶ τὸν ἀμπε- 10.
λῶνά σου οὐκ ἐπανατρυγήσεις, οὐδὲ τὰς ῥῶγας τοῦ ἀμπελῶνός σου συλλέξεις· τῷ πτωχῷ καὶ τῷ
προσηλύτῳ καταλείψεις αὐτά· ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν. Οὐ κλέψετε, οὐ ψεύσεσθε, οὐδὲ 11.
συκοφαντήσει ἕκαστος τὸν πλησίον. Καὶ οὐκ ὀμεῖσθε τῷ ὀνόματί μου ἐπ᾽ ἀδίκῳ, καὶ οὐ βεβηλώ- 12.
σετε τὸ ὄνομα τὸ ἅγιον τοῦ Θεοῦ ὑμῶν· ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν. Οὐκ ἀδικήσεις τὸν πλη- 13.

αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ‸ poſtremum et quæ iis interjacent III. habet ea in charact. minore Alex. αὐτοῦ 1°] ‸ 71, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ μητ.] και πατερα V. και την μητ. 32. Damaſc. l. c. η μητ. 59. αὐτοῦ 2°] ‸ Euſ. i, 610. Damaſc. l. c. Procop. l. c. φοβείσθω] φοβηθησεσθη 54, 75. φοβεισθε 32. + *et morem gerat illi* Arab. 1. 2. φυλάξεσθε] φυλαξασθε 16, 52, 57, 59, 64, 72, 74, 84, 130, 131, 134. Cat. Nic. Slav. Moſq. φυλασσεσθε 55. φυλαξατε 53. *cuſtodiatis* Slav. Oſtrog. ἐγὼ] *ego enim* Arab. 1. 2. *quoniam ego* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ſum* Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IV. Οὐκ] και ουκ 53. ἐπακολουθήσετε] ακολουθησετε 32. Compl. Philo ii, 214. ὑμῖν] + αυτοις 74, 84, 106, 134. ‸ Philo l. c. ἐγὼ] *ego enim* Arab. 1. 2. + *ſum* Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. θύσητε] θυσεται 75. θυσατε XI. θυσιασητε 58, 59, 72. exprimit θήσητε Slav. Oſtrog. σωτηρίου] + *Domini* cum articulo Arab. 3. τῷ K. δεκτ.] δεκτ. τω K. 128. Κυρίῳ] + του θεληματος σου 53. δεκτ. ὑμ. θύσ.] *ſacrificabitis illud accept. a vobis* Arab. 1. 2. δεκτὴν] δεκτον 16, 29, 32, 52, 57, 73, 85, 130, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. δεκτα 54, 55, 75. δεκτας 19, 108, 118. ſupraſcript. ſecunda manu κατην, ſcil. ut legeretur δεκατην, 131. δεκατην III, VII, 59, 71, 72. δεκτὴν in charact. minore Alex. ὑμῶν] υμιν 71, 85. Slav. Moſq. θύσετε] θυσεται 75. θυσητε 53. θυσατε 130, 131. Cat. Nic. Slav. Moſq.

VI. ᾟ ἂν ἡμ.] η εαν ημ. 32. *et qua die* Georg. *in die in qua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θύσετε] θυσεται 75, 82. Compl. θυσατε 16. θυσητε V, XI, 15, 18, 32, 64, 84, 131, 134. Lipſ. + *illud* Arab. 1. 2. exprimit θήσητε Slav. Oſtrog. βρωθήσ.] *in eadem die* præmittit Slav. Oſtrog. præmittit eadem, ſed uncis incluſa, Slav. Moſq. αὔριον] επαυριον 58, 59, 72, 82. + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐὰν] ‸ καὶ 53, 72. καὶ ἂν Compl. *ſi vero* Copt. ἕως] ως 75. ἡμ. τρίτ.] ημερων τριων 55. κατακαυθήσ.] κατακαυσετε 53. *comburatur* Slav. Oſtrog.

VII. Ἐὰν δὲ] *et ſi* Georg. βρώσει βρωθῇ] βρωσ. βρωθησεται 15. βρωθη βρωσει 53. τῇ ἡμ.] *in die* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄθυτόν] αθυτος 118. *non ſacrificium* Arab. 3. οὐ] *et non* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. δεχθ.] *edetur* (ſic) Arab. 3.

VIII. Ὁ δὲ ἔσθων] ο δε εσθιων VII, 15, 54, 55, 72, 73, 75, 84, 108, 118, 129. Ald. ο δε σχων (ſic) 53. οἱ δὲ ἐσθίωσι Compl. *et qui edit* Slav. Moſq. αὐτὸ] αυτα 58, 75, 108, 118. ἁμαρτ.] + *ejus* Arab. 1. 2. + *ſibi ipſi* Georg. λήψετ.] λήψοντ. Compl. τὰ] ‸ V, 16, 30. ἐβεβήλωσε] εβεβηλωσαν (ſic) 72, 106, 134. ἐβεβήλωσεν, forte errore typograph. pro ἐβεβήλωσαν, Compl. ἐξολοθρ.] εξολεθρ. VII. Alex. ἔσθουσαι] εσθιουσαι XI, 16, 32, 53, 54, 55, 56, 57, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. + *illud* Arab. 1. 2. 3. ἐκ] exprimit ἀπὸ Slav. Oſtrog. τοῦ λαοῦ] των αγιων 72.

IX. Καὶ 1°] ‸ 75. Georg. ὑμ. 1°—ὑμ. 2°] ‸ poſtremum et quæ iis interjacent III. habet ea in charact. minore Alex. ὑμῶν 1°] ‸ 16, 52, 53, 57, 58, 73, 77, 85, 129, 130, 131. οὐ συντελέσετε] ου συντελεσεις 53, 55. *et non conficiatis* Slav. Oſtrog. τὸν θερισμὸν 2°] + *omnem* Copt. in num. plurali exprimit Slav. Oſtrog. ὑμῶν 3°] ‸ 53, 55, 77. τοῦ ἀγροῦ] της γης VII. σου 1°] ‸ X, 15, 16, 18, 19, 52, 57, 64, 74, 76, 84, 106, 108, 118, 131, 134. Arab. 3. ἐκθερίσαι] του εκθερισαι 19, 108, 118. exprimit ἐκθερίσεως Slav. Moſq. καὶ τὰ] ‸ καὶ Copt. τὰ ἀποπίπτ.] *decidentes ariſtas* Slav. Moſq. τοῦ θερισμοῦ] του αγρου VII. *a* præmittunt Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου ult.] ‸ Slav. Oſtrog.

X. ἐπανατρυγήσ.] ανατρυγησεις 18. επιφυλλιεις margo X. Lipſ. επιφυλλισεις margo prima manu 130. exprimit ἐπανατρυγήσῃς Slav. Oſtrog. τὰς ῥῶγ.] τους ρωγ. V, VII, X, 16, 18, 29, 32, 55, 57, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 82, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Lipſ. Cat. Nic. τὰς ῥᾶγας Ald. in num. ſingulari exprimit Slav. Oſtrog. σου 2°] ‸ 106. συλλέξεις] ου συλλ. 75, 84, 134. συλλεξεις: (ſic, ſed ſine ſigno initiali) V. τῷ πτωχ.] *et pauperi* Arab. 1. 2. 3. καταλείψ.] καλυψεις 75. *relinquas* Slav. Oſtrog. αὐτά] αυτας (ſic) 72. *illud* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγώ cum. ſqq.] Κυρ. ο Θ. σου ειμι εγω 53. *quoniam* præmittunt Arab. 1. 2. Georg. hæc autem, diſtinctione ſublata, connectit cum initio commatis ſequentis Georg. εἰμι] ‸ V, XI, 16, 18, 32, 52, 64, 72, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. uncis includit Alex.

XI. κλέψετε] *furtum faciatis* Slav. Oſtrog. οὐ 2°] ουδε 74, 129, 134. Compl. Aug. Slav. Oſtrog. και ου V, XI, 15, 16, 18, 30, 53, 54, 56, 57, 64, 71, 75, 108, 118, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ſic, ſed καὶ in charact. minore, Alex. *et non*, ſed ſupraſcript. *non* a prima manu, Arm. 1. οὐδὲ] και ου 64. ου primo, ſed δε poſtea ſupraſcript. II. ου III. οὐδὲ in charact. minore Alex. συκοφαντήσει] συκοφαντισει 16, 75. Compl. συκοφαντησετε 55. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συκοφαντησητε 53. *injuria afficite* Copt. ἕκαστος] τις 129. Compl. τὸν πλησ.] τω πλησ. 58. + αυτου 108, 129. Compl. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ουχ αρπασητε 53.

XII. Καὶ 1°] ‸ 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὀμεῖσθε] ομνυσθε 59. τῷ ὀν.—ἀδίκ.] *in mendacio in nomine* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ ὀνόμ.] το ονομα 30, 58, 72. μου 1°] + τω αγιω 54. ἐπ᾽ ἀδίκῳ] *in injuſtum* Georg. καὶ οὐ] ‸ οὐ Arm. 1. βεβηλώσετε] βεβηλωσεται 75. βεβηλωθησεται 15. τὸ ὄνομα] ‸ 18. τω ονοματι (ſic) 71. τὸ ἅγιον] ‸ II, V, XI, 15, 19, 54, 55, 71, 75, 108, 118. Compl. Alex. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Domini* Lucif. Calarit. τοῦ Θεοῦ] Κυριου 19, 118. Κυριου του Θ. 54, 75, 108. ὑμ. 1°—ὑμ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 77, 130, 131. Cat. Nic. ἐγώ cum ſqq.] ‸ 16, 52, 57, 73, 106. *quoniam* præmittunt Arab. 1. 2. εἰμι] ειμι: (ſic, ſed ſignum initiale non apparet) V. ⁓ voci præmittit Alex. ‸ 15, 32, 53, 64, 128, 129. Compl. Ald. Copt. Slav. Oſtrog. Κύριος] ‸ Copt. ὑμῶν ult.] + ειμι 71.

XIII. Οὐκ] και ουκ 58, 59. Arab. 1. 2. ἀδικήσ.] συκοφαντησεις margo X, 85. Lipſ. *injuria afficias* Slav. Oſtrog. τὸν πλησ.] τινα πλ. 74, 76. + σου V, 54, 58, 59, 71, 72, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. Lucif. Calarit. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. + *tuum, et ne injuria afficias eum* Arab. 1. 2. καὶ οὐχ ἁρπ.] ‸ 53. Arab. 3. ‸ καὶ Copt. ἁρπᾷ] αρπασεις V, VII, X, XI, 15, 18, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 83, 84, 85, 128, 129, 130, 134. Ald.

ΚΕΦ. XIX.

σίον· καὶ οὐχ ἁρπᾷ, καὶ οὐ μὴ κοιμηθήσεται ὁ μισθὸς τοῦ μισθωτοῦ σου παρὰ σοὶ ἕως πρωΐ.
14. Οὐ κακῶς ἐρεῖς κωφὸν, καὶ ἀπέναντι τυφλοῦ οὐ προσθήσεις σκάνδαλον· καὶ φοβηθήσῃ Κύριον τὸν
15. Θεόν σου· ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν. Οὐ ποιήσετε ἄδικον ἐν κρίσει· οὐ λήψῃ πρόσωπον
16. πτωχοῦ, οὐδὲ μὴ θαυμάσῃς πρόσωπον δυνάστου· ἐν δικαιοσύνῃ κρινεῖς τὸν πλησίον σου. Οὐ πο-
ρεύσῃ δόλῳ ἐν τῷ ἔθνει σου· οὐκ ἐπιστήσῃ ἐφ᾽ αἷμα τοῦ πλησίον σου· ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν.
17. Οὐ μισήσεις τὸν ἀδελφόν σου τῇ διανοίᾳ σου· ἐλεγμῷ ἐλέγξεις τὸν πλησίον σου, καὶ οὐ λήψῃ
18. δι᾽ αὐτὸν ἁμαρτίαν. Καὶ οὐκ ἐκδικᾶταί σου ἡ χείρ· καὶ οὐ μηνιεῖς τοῖς υἱοῖς τοῦ λαοῦ σου· καὶ
19. ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν· ἐγώ εἰμι Κύριος. Τὸν νόμον μου φυλάξεσθε· τὰ
κτήνη σου οὐ κατοχεύσεις ἑτεροζύγῳ, καὶ τὸν ἀμπελῶνά σου οὐ κατασπερεῖς διάφορον· καὶ ἱμά-
20. τιον ἐκ δύο ὑφασμένον κίβδηλον οὐκ ἐπιβαλεῖς σεαυτῷ. Καὶ ἐάν τις κοιμηθῇ μετὰ γυναικὸς κοί-

Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αρπασης 75, 106, 131. αρπαξει (ſic) 19. αρπαξεις 71, 108, 118. Compl. αποστερησεις margo X. Lipſ. καὶ οὐ] ‸ καὶ Cypr. Arab. 3. μὴ] ‸ V, VII, X, XI, 18, 53, 54, 55, 56, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 106, 130, 131, 134, 136. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Incertus in marg. Lipſ. Antioch. in Biblioth. PP i, 1217. μισθωτοῦ] μισθίου Alex. σου] ‸ V, VII, 15, 18, 30, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 129, 134, 136. Compl. Alex. Cat. Nic. Antioch. l. c. Damaſc. l. c. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ in textu, ſed habet margo, X. παρὰ σοὶ ἕως πρ.] του παρα σ. εως πρ. V. εως πρ. π. σοι 72. ‸ παρὰ σοὶ 75.

XIV. Οὐ 1°] *et non* Arab. 1. 2. οὐ κακῶς ἐρ.] ου κακωσεις 71. ου καταρασῃ, ου λοιδορησεις margo X. Lipſ. καταρασῃ margo 85. ἐρ. κακῶς Cyr. Al. vii, parte quarta, 46, ſed alibi ut Vat. κωφὸν] κωφω 75. καὶ ἀπέν.] ‸ καὶ Arab. 3. προσθήσ.] προθησεις 106. θησεις 29. ποιησεις 129. *apponas* Slav. Oſtrog. σκάνδαλ.] καταβασιν margo prima manu 130. καὶ φοβηθήσῃ] καὶ φοβήσῃ Ald. ‸ καὶ Arab. 3. Κύριον] ‸ XI, 15, 19, 30, 52, 56, 64, 82, 118, 128, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. uncis includit Alex. σου] ‸ 15, 52. Lucif. Calarit. ἐγώ] + γαρ VII, 54, 75. *quoniam ego* Arab. 1. 2. εἰμι] ‸ X, 18, 19, 30, 32, 52, 57, 64, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. uncis includit Alex. ὁ Θεὸς ὑμ.] ÷ præmittunt V. Alex.

XV. Οὐ ποιήσ.—πτωχοῦ] ου ληψη πρ. πτωχ. ου ποιησ. αδ. εν κρ. 71. οὐ 1°] *et non* Slav. Oſtrog. ποιήσετε] ποιησεται 75. *facies* Lucif. Calarit. *faciatis* Slav. Oſtrog. ἐν κρίσ.] κρισιν 16. οὐ λήψῃ πρ.] ου πρ. ληψη 16. οὐ λ. γὰρ πρ. Conſt. App. pag. 217. *non accipias ad perſonam* Lucif. Calarit. *et ne fraudulenter tractetis pauperem* Arab. 1. 2. *non accipere perſonam* (ſic) Slav. Oſtrog. *noli accipies oculum* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πτωχοῦ] πλουσίου (ſic) Conſt. App. l. c. οὐδὲ] ‸ III. ουδ᾽ ου 74, 106, 134. οὐδὲ in charact. minore Alex. *et* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Arab. 1. 2. μὴ] ‸ II, V, VII, XI, 15, 54, 58, 59, 71, 72, 75, 118. Alex. θαυμάσῃς] θαυμασει 75. θαυμασεις II, V, XI, 15, 59, 72. *honoretis* Arab. 1. 2. *revereri* Slav. Oſtrog. δυνάστου] *hominum* (ſic) Arab. 3. ἐν δικ.] *et in juſtitia* Arab. 1. 2. κρινεῖς] + τον λαον σου και 16. *judices* Slav. Oſtrog. τὸν πλησ.] τῷ πλησ. exprimit Slav. Moſq. ſic forte, quia ſit in Vulgata *proximo*. πλησ. σου—πλησ. σου in com. 16] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 71, 106. σου—σου 1° in com. 16] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 134.

XVI. Totum comma ‸ 53. οὐ] *et non* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πορεύσῃ] πορευσει 75. πορευσεις 59. προσελευσει 19. προσελευσῃ 108, 118. δόλῳ] εν δολω 64, 72. Lucif. Calarit. Heſych. υπουλως margo X. Lipſ. οὐκ ἐπ.] ‸ cum ſqq. Cyr. Al. i, parte prima, 245. οὐκ] *et non* Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιστήσῃ] επισυστησῃ V, VII, X, 15, 18, 29, 32, 54, 56, 57, 58, 72, 73, 74, 75, 76, 82, 85, 108, 129, 131, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. επισυστησει 16. επισυστησεις 59, 136. *conſenties* Lucif. Calarit. αἷμα] το αιμα 15. αιματος 16, 32, 52, 73, 77, 82, 85, 131. Cat. Nic. αιματι 55, 56, 58, 59, 74, 76, 84, 134, 136. Compl. Alex. αιματα 57. τοῦ πλησ.] τον πλησ. 59. ἐγώ] + γαρ 54, 75. *quoniam* præmittunt Arab. 1. 2. εἰμι] ‸ V, X, 16, 18, 30, 32, 52, 56, 57, 64, 73, 77, 85, 128, 129, 131, 136. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. ‸ in textu, ſed habet margo prima manu, 130. uncis includit Alex. ὁ Θεὸς ὑμῶν] ο Θεος ∽ υμων: V. ÷ præmittit omnibus Alex.

XVII. Οὐ μισ.] καὶ οὐ μισ. Cyr. Al. i, parte prima, 245. Arab. 1. οὐ μισήσῃς Athan. ii, 324. μὴ μισήσῃς Maxim. in Cat. Nic. ad l. Slav. Oſtrog. ἀδελφόν] *proximum* in uno loco, ſed *fratrem* in alio, Aug. τῇ διαν.] εν τῃ καρδια margo 85, et prima manu, 130. ſic Athan. l. c. τῇ καρδίᾳ Cyr. Al. l. c. ἐν τῇ διαν. Antioch. in Biblioth. PP. i, 1116. Damaſc. i, 379. Slav. *in animo* Tert. Aug. ἐλεγμῷ] ‸ Arab. 1. 2. *in* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλέγξεις] ελεγξῃς 75, 106. Slav. Oſtrog. *et corripies* Arab. 1. 2. τὸν πλησ. σου] τον αδελφον σου τον πλησ. σου (binæ lectiones) 55. τὸν ἀδελφόν σου Conſt. App. pag. 261. Maxim. in Cat. Nic. ad l. αὐτὸν Antioch. l. c. *proximum tuum utique et fratrem* (niſi textus ſit corruptus, quod ſuſpicor) Tert. καὶ οὐ] και ου μη 55. δι᾽ αὐτὸν] δι᾽ αυτου 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. Καὶ οὐκ ἐκδ. σου ἡ χ.] ‸ καὶ 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ omnia Arab. 1. 2. *ne committas ignominiam* Arab. 3. ἐκδικᾶταί] εκδεικειται 15, 128, 131. εκνικαται 108, 118. εκδικησεται 55. ου στησῃ ουδε παρατηρησῃ margo X. Lipſ. καὶ 2°] ‸ Lucif. Calarit. Arab. 3. οὐ μην.] τηρησεις margo 85. Lipſ. et ſic margo prima manu 130. μνησικακωσεις, ου μανεις (ſic) margo 58. *ne inclines* Arab. 3. τοῖς υἱοῖς] ‸ (ſic) 53. τους υιους 72. *cum filiis* Slav. Oſtrog. *ſuper filios* Slav. Moſq. *contra filios* Arab. 3. λαοῦ σου] + *non quæres retributionem* Copt. + *et ne quæras retributionem* Arab. 3. καὶ ἀγαπ.] *ama autem* Slav. Oſtrog. *ama* Arab. 3. σεαυτόν] εαυτον 18, 57, 72, 73, 77, 84, 85, 108, 129, 130. Compl. Ald. Slav. Oſtrog. ἑαυτοῦ Cyr. Al. i, parte prima, 243. *animum tuum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ipſe teipſum* Slav. Moſq. ἐγώ] *quoniam ego* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰμι] ‸ V, X, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 64, 73, 77, 85, 128, 129, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. ‸ in textu, ſed habet margo prima manu, 130. uncis includit Alex. Κύριος] + ο Θεος υμων VII, X, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 53, 58, 64, 72, 73, 74, 76, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Lucif. Calarit. Slav. Georg. hic non diſtinguunt, ſed connectunt hanc clauſulam cum ſequenti commate, Arab. 1. 2.

XIX. Τὸν νόμ.] τον δε νομ. 106. τα ηκριβασμενα margo 85, et prima manu 130. *et legem* Arab. 3. φυλάξεσθε] φυλαξασθε VII, 16, 52, 57, 59, 75, 131. Lipſ. Cat. Nic. φυλαξετε 108, 118. φυλαξατε 19, 72. τηρησεις margo X, et prima manu 130. *cuſtodite* Lucif. Calarit. + *igitur* Arab. 1. 2. τὰ κτήνη] καὶ τὰ κτ. Ald. Slav. Moſq. τὸ κτῆνος Cyr. Al. vii, parte quarta, 29, ſed alibi ut Vat. οὐ κατοχ.] ουκ ατοχ. (ſic) 128. Compl. ου κατοχετευσεις V. *ne conjungas* Slav. Oſtrog. ἑτεροζύγῳ] ετερω ζυγω 16, 18, 29, 30, 53, 55, 57, 71, 72, 75, 77, 82, 131. Ald. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. εν ετεροζυγω 64. in plurali num. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατασπερεῖς] κατασπειρεις 72. *ſemines* Slav. Oſtrog. διάφορον] διφορον V, 18, 29, 55, 58, 64, 71, 72. Ald. Cat. Nic. et ſic Philonem legiſſe teſtatur Jackſonus in notis Mſs. at locum Philonis haud invenio. ανομοιογενες margo 128. ἐκ δ. ὑφ. κίβδ.] ὑφ. ἔκδυε. κίβδ. (ſic) Damaſc. ii, 556. δύο] *duabus materiis* Slav. Moſq. ὑφ. κίβδ.] συνημμενον. ανομοιον. margo 128. ὑφασμένον] υφασμενων, ſed ſuper ω ſupraſcript. ο, VII. κίβδηλον] ÷ præmittunt V. Alex. + σοι 72. ‸ Cyr. Al. i, parte prima, 245. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σεαυτῷ] εαυτω 72. *in teipſum* Slav. Moſq. ‸ Slav. Oſtrog. Georg.

XX. Καὶ 1°] ‸ Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τις κοιμηθῇ] κοιμηθεις (corrupte forſan ex κοιμηθῇ εἷς) 53.

την σπέρματος, καὶ αὕτη ἣ οἰκέτις διαπεφυλαγμένη ἀνθρώπῳ, καὶ αὕτη λύτροις οὐ λελύτρωται,
ἢ ἐλευθερία οὐκ ἐδόθη αὐτῇ, ἐπισκοπὴ ἔϛαι αὐτοῖς, οὐκ ἀποθανοῦνται, ὅτι οὐκ ἀπηλευθερώθη.
Καὶ ϖροσάξει τῆς ϖλημμελείας αὐτοῦ τῷ Κυρίῳ ϖαρὰ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου κριὸν 21.
ϖλημμελείας. Καὶ ἐξιλάσεται ϖερὶ αὐτοῦ ὁ ἱερεὺς ἐν τῷ κριῷ τῆς ϖλημμελείας ἔναντι Κυρίου 22.
ϖερὶ τῆς ἁμαρτίας, ἧς ἥμαρτε, καὶ ἀφεθήσεται αὐτῷ ἡ ἁμαρτία, ἣν ἥμαρτεν. Ὅταν δὲ εἰσέλθητε 23.
εἰς τὴν γῆν, ἣν Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν δίδωσιν ὑμῖν, καὶ καταφυτεύσετε πᾶν ξύλον βρώσιμον,
καὶ περικαθαριεῖτε τὴν ἀκαθαρσίαν αὐτοῦ· ὁ καρπὸς αὐτοῦ τρία ἔτη ἔϛαι ὑμῖν ἀπερικάθαρτος,
οὐ βρωθήσεται. Καὶ τῷ ἔτει τῷ τετάρτῳ ἔϛαι πᾶς ὁ καρπὸς αὐτοῦ ἅγιος αἰνετὸς τῷ Κυρίῳ. 24.
Ἐν δὲ τῷ ἔτει τῷ ϖέμπτῳ φάγεσθε τὸν καρπὸν, ϖρόσθεμα ὑμῖν τὰ γεννήματα αὐτοῦ· ἐγώ εἰμι 25.
Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν. Μὴ ἔσθετε ἐπὶ τῶν ὀρέων, καὶ οὐκ οἰωνιεῖσθε, οὐδὲ ὀρνιθοσκοπήσεσθε. 26.
Οὐ ϖοιήσετε σισόην ἐκ τῆς κόμης τῆς κεφαλῆς ὑμῶν, οὐδὲ φθερεῖτε τὴν ὄψιν τοῦ πώγωνος ὑμῶν. 27.

aliquis veſtrum dormiverit Arab. 1. 2. *quiſquam ſit* Slav. Oſtrog. καὶ αὕτη 1°] *illa vero* Slav. Oſtrog. ἣ] ∧ V, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 72, 74, 75, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. οἰκέτις] ικετις ex corr. ſed ſcripſit prima manus οικετης, 131. ἱκέτις Cat. Nic. margo δουλη X, 85, et prima manu 130. Lipſ. διαπεφυλαγμ.] καταδουλωμενη margo 56. επιεγγελμενη margo X. Lipſ. *quæ nominata eſt* Arab. 1. 2. ἀνθρώπῳ] ανδρι margo X. Lipſ. *alicui viro* Arab. 1. 2. καὶ αὕτη 2°] ∧ αὕτη V, XI. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *iſta vero* Slav. Oſtrog. λύτροις] *pretio* Slav. Oſtrog. λελύτρωται] λελυτρωσεται, ſed σε ſupra punctis notatur, VII. + *poſthæc* Arab. 1. 2. ἢ ἐλευθ.] και ελευθ. 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ ἐλευθ. οὐκ ἐδ. αὐτ.] *et non eſt dimiſſa* Arab. 1. 2. αὐτῇ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπισκ. ἔϛ. αὐτ.] επισκοπησετε αυτ. 59. *tunc caſtigentur* Arab. 1. 2. *inviſitentur* Slav. Oſtrog. ἐπισκοπὴ] επισκεψις margo 85. ονειδος margo X. Lipſ. αὐτοῖς] αυτων margo 85. Lipſ. αυτων in textu 19, 55, 108, 118. αυτω X. ∼ αυτης V. Alex. αὐτῆς Ald. ∧ 58. οὐκ ἀποθ.] ουκ αποθανειται 53. *ſed non occidantur* Arab. 1. 2. *et non morientur* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτι] διοτι 72. οὐκ ἀπηλ.] ∧ οὐκ 82. ἀπηλευθερώθη] ηλευθερωθη V, X, 15, 18, 53, 54, 56, 58, 64, 74, 75, 76, 84, 106, 128, 129, 134. Compl. Lipſ. ελευθερωθη 82. απηλευθερωται 19, 71, 108, 118.

XXI. ϖροσάξ.] *afferat* Slav. τῆς πλημμ.] *pro delicto* Slav. Moſq. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ϖλημμελ.—ϖλημμελ. in com. 22] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 15, 18. αὐτοῦ] ∧ 53. Arm. 1. τὴν θύρ.] τας θυρας 72.

XXII. ἐξιλ.] *propitiet* Slav. Oſtrog. αὐτοῦ] αυτης 53. περὶ 2°] και ϖερι 108, 118. Compl. ἁμαρτίας] ϖλημμελειας 74, 76, 84, 106, 134. + αυτου V, VII, X, 15, 16, 18, 30, 32, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Georg. + αυτης 53. + αὐτοῦ in charact. minore Alex. αὐτῷ] αυτη 53. ἡ ἁμ. ἣν ἥμ.] ∧ 75. ἥμαρτεν 1°, 2°] *fecit* Slav. Georg. ἁμαρτία] + αυτου V, X, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 57, 58, 59, 73, 77, 85, 106, 128, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. + idem in charact. minore Alex. ἣν] εν η 18. Lipſ.

XXIII. Ὅταν δὲ] ∧ δὲ 15. Philo i, 343. Georg. *et quando* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσέλθητε] εἰσέλθῃς Chryſ. ii, 450. et ſic Cyr. Al. i, parte prima, 285, ſed alibi ut Vat. γῆν] + τῆς ἐπαγγελίας Chryſ. l. c. ſed tam paraphaſtice agit, ut vix per totum hoc comma conferri queat. ἣν Κύρ. ὁ Θ. ὑμ. δίδ. ὑμ.] ∼ præmittunt V. Alex. ∧ 58. Arab. 1. 2. ∧ ὑμῶν 129. Cyr. Al. vii, parte quarta, 47. ∧ ὑμῶν in Ed. ſed habet in uno Cod. Philo l. c. ὑμῶν] σου Chryſ. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 285. δίδωσ.] *dabit* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῖν 1°] σοι Chryſ. l. c. καὶ καταφ.] ∧ καὶ 72. καταφυτεύσετε] καταφυτευσητε V, VII, 16, 29, 30, 54, 55, 59, 64, 106, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 285. vii, parte quarta, 47. ſic et Philo i, 343, ſed φυτεύσητε alibi. καταφυτευειται 75. καταφυτευσηται 53, 56, 82. καταφυτευσατε 72. καταφυτεύσῃς ἐν αὐτῇ Chryſ. l. c. βρώσιμον] βρώσεως Philo l. c. ſed alibi ut Vat. ϖοιοῦν καρπὸν βρώσιμον Chryſ. l. c. *producens fructus ad edendum* Copt. καὶ περικ.] ∧ καὶ 19, 54, 72, 108, 118. Philo l. c. Cyr. Al. l. c. utroque. *tunc* Arab. 1. 2. περικαθαρ.] ϖερικαθαριει 19. καθαριειτε 72. *mundate ab eo inſuper* Arab. 1. 2. τὴν ἀκαθ.] *quod eſt immundum* Arab. 1. 2. ὁ καρπ. αὐτ.] ∧ III. τὸν καρπὸν αὐτοῦ in charact. minore Alex. τὸν καρπὸν αὐτοῦ Philo l. c. ſed ὁ καρπὸς αὐτοῦ Idem, i, 346. ὁ δὲ καρπὸς αὐτοῦ Cyr. Al. vii, parte quarta, 47, ſed alibi ut Vat. ὑμῶν ὁ καρπὸς Orig. in Cat. Nic. ad l. *fructus terræ* Anonym. ap. Ambr. *ſit vobis fructus hic* Arab. 1. 2. *et fructus* Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔϛαι] *eſto* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμ. ἀπερικ.] απερικ. υμ. 54, 75. ὑμῖν ult.] ∧ 19, 108, 118. Philo i, 343. Orig. l. c. ἀπερικάθαρτος] ἀπερικάθαρτον Alex. ἀκάθαρτος Philo l. c. ſed ἀπερικάθαρτος Idem i, 346. οὐ βρωθ.] ∧ Arab. 3. *ne edatur* Slav. Oſtrog. *non comedetis ab eo* Anonym. ap. Ambr.

XXIV. Καὶ τῷ ἔτ. τῷ τετ.] τῷ δὲ ἔτει τῷ τετ. Philo i, 343. Anonym. ap. Ambr. *ſed in anno quarto* Slav. τῷ δὲ τετ. ἔτει Orig. in Cat. Nic. ad l. ∧ ἔτει Copt. *et in anno quarto* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔϛαι] εϛω 52. ϖᾶς] ∧ 64. ὁ καρπ.] ∧ ὁ Philo l. c. αὐτοῦ] ∧ Orig. l. c. αἰνετὸς] + εϛαι 129. *et laudabilis* Anonym. ap. Ambr. *in laudationem* Georg. ∧ Cyr. Al. vii, parte quarta, 47, ſed habet alibi. τῷ Κυρ.] *in Domino* Arm. 1.

XXV. Ἐν δὲ ἔτ. τῷ π.] εν ετ. τω ϖ. 15. εν δε τω ϖ. 71. εν δε ϖ. ετ. 128. Cyr. Al. vii, parte quarta, 47, ſed alibi ut Vat. τῷ δὲ ἔτ. τῷ ϖ. Philo i, 343. *et in quinto anno* Georg. *et in anno quinto* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φάγεσθε] *edatis* Slav. Oſtrog. τὸν καρπ.] + αυτου V, VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 285. vii, parte quarta, 47. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. ϖροσθ. ὑμ. τὰ γενν. αὐτοῦ] præmittit in textu και συναξετε υμιν την ϖροσοδον αυτου 18. habet eadem margo Lipſ. και συναξετε υμιν την προσδοκιαν αυτου margo X. Eſt alia interpretatio. ϖρόσθεμα] + *enim* Arab. 3. articulum præmittit Slav. Oſtrog. ὑμῖν] *vobis erunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ γεννήμ. αὐτοῦ] τα γενηματα αυτου V, X, 16, 32, 59, 74, 75, 84, 131, 134. Ald. Lipſ. αναγοντες (ſic, quid vero ſi corrupte ex αναγνωϛεον ?) το γενημα αυτου margo prima manu 130. *fructus* (cum articulo et in ſingulari) *ejus* Slav. Oſtrog. ἐγώ] *quoniam ego* Arab. 1. 2. εἰμι] ∧ V, X, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 64, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 285. Slav. uncis includit Alex.

XXVI. Μὴ—ὀρ.] οὐ φάγεσθε ἐπὶ τοῦ δώματος margo Cat. Nic. μὴ ἔσθετε] μη εσθιετε 15, 53, 54, 72, 75. μη εσεσθε mendoſe 108, 118. + *cum ſanguine pecora et non venite* Slav. Oſtrog. *non edite carnes cum ſanguine* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῶν ὀρ.] επι των ορνεων 72. επι του αιματος 15. ſic in marg. 85. ſuper ορεων ſupraſcript. αιματων ſecunda manu 131. οἰωνιεῖσθε] οιωνεισθε 16, 59, 75, 118. Cat. Nic. κληδονισθησεσθε (ſic) 85. Aquilam exſcripſit mendoſe. οὐδὲ] και ουδε 129. ὀρνιθοσκοπήσεσθε] ορνιθοσκοπησετε 54, 75. ορνιθοσκοπησητε 15. ορνιθοσκοπηθησεσθε III, 106. ορνεοσκοπεισθε 53. ὀρνιθοσκοπήσεσθε in charact. minore Alex. exprimit ὀρνιθοσκοποὶ καὶ ὀρνιθογνωϛαὶ ἔσεσθε Arm. 1. exprimunt ὀρνιθογνωϛαὶ ἔσεσθε Armeni Codd. alii. Arm. Ed.

XXVII. Οὐ] ουδε 19, 108, 118. Compl. *et non* Arab. 1. 2. σισόην] *tonſiones circulo* Slav. Moſq. ἐκ τῆς κόμ.] *comarum* Slav. *ex capillis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς κεφ.] *capitum* Arab.

ΚΕΦ. XIX.
28. Καὶ ἐντομίδας οὐ ϖοιήσετε ἐπὶ ψυχῇ ἐν τῷ σώματι ὑμῶν· καὶ γράμματα στικτὰ οὐ ϖοιήσετε ἐν
29. ὑμῖν· ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν. Οὐ βεβηλώσεις τὴν ϑυγατέρα σου ἐκπορνεῦσαι αὐτήν·
30. καὶ οὐκ ἐκπορνεύσει ἡ γῆ, καὶ ἡ γῆ ϖλησϑήσεται ἀνομίας. Τὰ σάββατά μου φυλάξεσϑε· καὶ
31. ἀπὸ τῶν ἁγίων μου φοβηϑήσεσϑε· ἐγώ εἰμι Κύριος. Οὐκ ἐπακολουϑήσετε ἐγγαστριμύϑοις, καὶ
τοῖς ἐπαοιδοῖς οὐ ϖροσκολληϑήσεσϑε, ἐκμιανϑῆναι ἐν αὐτοῖς· ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν.
32. Ἀπὸ ϖροσώπου ϖολιοῦ ἐξαναστήσῃ, καὶ τιμήσεις ϖρόσωπον πρεσβυτέρου· καὶ φοβηϑήσῃ τὸν Θεόν
33. σου· ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν. Ἐὰν δέ τις ϖροσέλϑῃ ὑμῖν ϖροσήλυτος ἐν τῇ γῇ ὑμῶν, οὐ
34. ϑλίψετε αὐτόν. Ὡς ὁ αὐτόχϑων ἐν ὑμῖν ἔσται ὁ ϖροσήλυτος ὁ ϖροσπορευόμενος ϖρὸς ὑμᾶς,
καὶ ἀγαπήσεις αὐτὸν ὡς σεαυτόν· ὅτι ϖροσήλυτοι ἐγενήϑητε ἐν γῇ Αἰγύπτῳ· ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ
35. 36. Θεὸς ὑμῶν. Οὐ ϖοιήσετε ἄδικον ἐν κρίσει, ἐν μέτροις καὶ ἐν σταϑμίοις καὶ ἐν ζυγοῖς. Ζυγὰ
δίκαια καὶ σταϑμία δίκαια καὶ χοῦς δίκαιος ἔσται ἐν ὑμῖν· ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν, ὁ ἐξα-

---

1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐδὲ] *non* Cypr. φϑερ. τὴν ὄψ. τοῦ ϖ.] *radetis barbas* (ſimiliter Vulgatæ, quæ *radetis barbam* habet) Slav. Moſq. φϑερεῖτε] φϑερειτε την κομην της κεφαλης υμων, ουδε φϑερειτε 30. φϑαρειτε 57. φϑαρει 73, 77, 131. φϑηρει 16. φϑερεις Orig. iii, 654. τὴν ὄψ. τοῦ ϖ.] *barbas* cum articulo Slav. Oſtrog. τοῦ ϖώγ.] ‸ του 64. *barbarum* cum articulo Arab. 1. 2. ὑμῶν ult.] σου Orig. l. c.

XXVIII. Καὶ 1°—καὶ 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53, 58. ἐντομίδας] σπαραγμα margo 128. οὐ ϖ. ἐπὶ ψ.] επι ψυχη ου ϖ. II, V, X, XI, 18, 54, 55, 56, 64, 76, 84, 106, 108, 134. Compl. Lipſ. επι ψυχην ου π. 15, 19, 59, 118. Aug. επι ψυχης ου ϖ. 82. Alex. εν τη ψυχη υμ. ου π. 72. ‸ ἐπὶ ψυχῇ VII, 75. ου π. ἡ ψυχη (ſic) 16. *non facietis ſuper mortuis veſtris* Arab. 3. ποιήσετε 1°] *faciatis* Slav. Oſtrog. τῷ σώματι] τοις σωμασιν 16, 30, 32, 52, 57, 73, 85, 130, 131. Cat. Nic. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ὑμῶν 1°] ‸ 71. οὐ ποιήσ. 2°] *ne faciatis* Arab. 1. 2. ἐν ὑμῖν] ‸ ἐν 16, 19, 30, 52, 57, 73, 85, 108, 130, 131. Compl. Georg. *in corporibus veſtris* Arab. 1. 2. 3. ἐγώ] *quoniam ego* Arab. 1. 2. Georg. εἰμι] ‸ V, X, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 75, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav.

XXIX. Οὐ βεβ.—αὐτήν] *ne vilem reddas filio tuo ſcortationem* (ſic) Arab. 1. 2. βεβηλώσ.] *deturpetis* Slav. Oſtrog. σου] *illius* in fœminino (ſic) Slav. Oſtrog. αὐτήν] ‸ 58. Georg. καὶ 1°] ‸ VII, 59, 72. οὐκ ἐκπορν.] ουκ εκπορνευση 59. Cyr. Al. i, parte prima, 24, bis. *ut ne ſcortetur* Arab. 1. 2. ἡ γῆ ϖλησϑ.] ϖλησϑησεται η γη X, 15, 16, 19, 30, 32, 53, 54, 55, 56, 57, 64, 73, 77, 84, 106, 108, 118, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εκπλησϑησ. η γη 85. ου πλησϑησ. η γη (ſic) 75. ἐμπλησϑήσ. ἡ γῆ Alex. ‸ ἡ γῆ 128, 130. ϖλησϑῇ in alluſione Procop. in Cat. Nic. ad l. ἀνομίας] αδικιας VII, 19, 75, 108, 118. *adulterio* (et ait ſic habuiſſe LXX) Heſych.

XXX. Τὰ σάββ.] και τα σαββ. 75. Arab. 1. 2. Georg. καὶ σάββ. Compl. ζητήσεις, διατὶ πολλάκις (quod quid ſit et quo pertineat, haud liquet) margo Lipſ. φυλάξεσϑε] φυλαξασϑε 16, 52, 57, 59, 72, 85, 108, 131. Lipſ. ἀπὸ τῶν ἁγίων μου] ‸ μου XI. το ακριβασμα μου margo X, 85, et (prima manu) 130. *ſancta mea* Heſych. φοβηϑ.] ου φοβηϑ. 53. φοβήσεσϑε Alex. ἐγώ] *quoniam ego* Arab. 1. 2. εἰμι] ‸ X, 15, 16, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. uncis includit Alex. Κύρ.] + *Deus veſter* Copt. Arab. 3.

XXXI. Οὐκ] και ουκ 32. Arab. 1. 2. ἐπακολουϑήσετε] επακολουϑησητε VII, 136. επακολουϑησεσϑε 16, 74, 106, 108, 134. Alex. + *vos* Georg. ἐγγαστριμ.] τοις εγγαστριμ. 19, 108, 118. μαντεις margo X. Lipſ. καὶ] ‸ 18. τοῖς ἐπαοιδ.] *ad magos* Slav. Moſq. exprimunt πρὸς γνωστὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροσκολληϑ.] κολληϑ. 15. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκμιανϑ.] του εκμιανϑ. 32. μιανϑ. XI, 19, 54, 75, 108, 118. *non polluemini* Copt. ἐν αὐτ.] εις αυτους 136. ‸ ἐν 16, 106. ἐγώ] *quoniam ego* Arab. 1. 2. Georg. εἰμι] ‸ V, X, 15, 16, 18, 32, 52, 53, 56, 57, 73, 77, 85, 128, 129, 130, 131, 136. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. uncis includit Alex. ὁ Θεὸς ὑμ.] ‸ 72. ὑμῶν] σου exprimit Arm. 1.

XXXII. Ἀπὸ ϖροσώπου] *coram facie* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πολιοῦ] ϖρεσβυτερου margo X. Lipſ. *ſenioris* Cypr. *canorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξαναστήσῃ] εξαναστησεις 75. ἀναστήσῃ Philo i, 178. *exſurge* Slav. Oſtrog. τιμήσ.] *honora* Slav. Oſtrog. ϖρεσβυτέρου] πρεσβυτου 30, 54, 75. σοφου margo X. Lipſ. *ſeniorum* Copt. φοβηϑήσῃ] φοβήσῃ Compl. τὸν Θ. σου] Κυριον τον Θ. σου VII, 58, 59, 71, 72, 108, 118. Slav. Moſq. Georg. *Deum veſtrum* Arab. 3. ἐγώ] *quoniam ego* Arab. 1. 2. ‸ cum ſqq. Arab. 3. εἰμι] ‸ X, 32, 56, 128, 130, 131, 136. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. uncis includit Alex. ὁ Θ. ὑμ.] ‸ 72. ο Θ. σου 54, 75, 136.

XXXIII. Ἐὰν δὲ] *et ſi* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροσέλϑῃ] ϖροσελϑοι 72. ὑμ. ϖροσήλ.] προσηλ. υμ. II, VII, XI, 15, 58, 59. Alex. ὑμῖν] ‸ 72. εν υμιν 19, 108, 118. ϖρος υμας 55. Slav. Moſq. Georg. ϖροσήλ.] + η μισϑωτος 18. τῇ γῇ] ‸ τῇ Cat. Nic. οὐ ϑλίψ.] κακωσετε margo 85. ουκ απωσετε (ſic, forte leg. ου κακωσετε) margo prima manu 130.

XXXIV. Ὡς—ἔσται] *et ſit a vobis ut unus veſtrum* Arab. 1. 2. ὡς] *et ut* Arab. 3. *ſic ut* Georg. ὁ αὐτόχϑ.] ‸ ὁ 15, 16, 57, 59, 64, 130, 131. Compl. Alex. + τῆς γῆς Theodoret. i, 142. ἐν ὑμ.] ‸ ἐν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσται] + υμιν 54. ὁ ϖροσήλ.—σεαυτόν] *et amate habitantem et qui recipit ſe ad vos, ut voſmetipſos* Arab. 1. 2. ὁ ϖροσήλ.] και ο ϖρ. 75. ὁ ϖροσπορ.] ο ϖροπορ. 84, 108. ϖροσηλυτευων margo X. ὁ ϖροσηλυτεύων margo Lipſ. *qui accedet* Slav. Oſtrog. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ ὁ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ὁ ϖροσ. ϖρ. ὑμ.] ‸ 72. ϖρὸς ὑμ.] εν υμιν 55, 75. αὐτὸν] ‸ 72. ὡς σεαυτόν] ‸ 130. ως εαυτον 18, 19, 58, 72, 85, 108. *ut ipſe teipſum* Slav. Moſq. ϖροσήλυτοι] ϖροσηλυτος V. ϖαροικοι 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. γειωραι. ϖαροικοι. margo X. Lipſ. *et* præmittit Slav. Oſtrog. *et* præmittit, ſed incluſ. uncis, Slav. Moſq. ἐγενήϑητε] ητε 129. Compl. + *et vos* Copt. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + *vos* Arm. 1. Αἰγύπτῳ] Αιγυπτου V, 53, 54, 75. Compl. *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγώ] *quoniam ego* Arab. 1. 2. εἰμι] ‸ 56, 59, 128. Compl. Alex. Slav. ὁ Θ. ὑμ.] ‸ 72. + ο εξαγαγων υμας εκ γης Αιγυπτου, και φυλαξεσϑε παντα τον νομον μου, και ϖαντα τα ϖροσταγματα μου 75.

XXXV. Totum comma ſic, *et ſint menſuræ et pondera et libræ menſuræ in juſtitia, et pondera in juſtitia et libræ in juſtitia* Arab. 1. 2. ἄδικον] αδικιαν 74, 76, 84, 106, 129, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *injuſte* Lucif. Calarit. ἐν κρίσ.] κρίσιν Damaſc. ii, 531. καὶ ἐν] ‸ καὶ 15, 108, 118. ‸ ἐν 59, 75, 106. Compl. Cyr. Al. i, parte prima, 244. σταϑμίοις] σταϑμοις 53, 54, 55, 72, 73, 75, 108, 118, 136. Compl. Cat. Nic. *penſo* Lucif. Calarit. ἐν 4°] ‸ 72, 75. Cyr. Al. l. c. ζυγοῖς] ζυγιοις 53. υγροις margo X. ὑγροῖς margo Lipſ.

XXXVI. Ζυγὰ] ζυγια 136. Compl. σταϑμία exprimit Arm. 1. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ζυγ.—ὑμῖν] *et libræ et pondera juſta ſint vobis* Arab. 1. 2. ζυγὰ δίκ.] + και μετρα 58, 59, 72. λιϑους δικαιους (ſic) margo X, 85, et (prima manu) 130. Lipſ. ‸ Slav. Oſtrog. καὶ 1°] *et ſemper* Slav. Oſtrog. σταϑμία] μετρα X, 16, 18, 29, 52, 53, 56, 57, 64, 73, 77, 82, 128, 129, 131, 136. Ald. Lipſ. Maxim. ii, 543. Damaſc. ii, 531. Slav. Oſtrog. Arm. 1. σταϑμιδια 59. + και μετρα 54, 74, 76, 106, 134. + *et menſuræ juſtæ* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. σταϑμ. δίκ.] ‸ in textu, ſed habet margo κυφι (leg. και οιφι) δικαιον prima manu, VII. + in textu και οιφι δικαιον 128. και οιφι δίκαιον margo X, 85, et

ΚΕΦ. XIX.
γαγὼν ὑμᾶς ἐκ γῆς Αἰγύπτου. Καὶ φυλάξεσθε πάντα τὸν νόμον μου, καὶ πάντα τὰ προστάγματά 37.
μου, καὶ ποιήσετε αὐτά· ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν.

ΚΕΦ. XX.
ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Καὶ τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ λαλήσεις, ἐάν τις ἀπὸ τῶν 1. 2.
υἱῶν Ἰσραὴλ, ἢ ἀπὸ τῶν γεγενημένων προσηλύτων ἐν Ἰσραὴλ, ὃς ἂν δῷ τȣ͂ σπέρματος αὐτȣ͂ ἄρχοντι,
θανάτῳ θανατȣ́σθω· τὸ ἔθνος τὸ ἐπὶ τῆς γῆς λιθοϐολήσουσιν αὐτὸν ἐν λίθοις. Καὶ 3.
ἐγὼ ἐπιϛήσω τὸ πρόσωπόν μου ἐπὶ τὸν ἄνθρωπον ἐκεῖνον, καὶ ἀπολῶ αὐτὸν ἐκ τȣ͂ λαȣ͂ αὐτȣ͂, ὅτι
τȣ σπέρματος αὐτȣ͂ ἔδωκεν ἄρχοντι, ἵνα μιάνῃ τὰ ἅγιά μου, καὶ βεϐηλώσῃ τὸ ὄνομα τῶν ἡγιασμένων
μοι. Ἐὰν δὲ ὑπερόψει ὑπερίδωσιν οἱ αὐτόχθονες τῆς γῆς τοῖς ὀφθαλμοῖς αὐτῶν ἀπὸ τȣ͂ 4.
ἀνθρώπȣ ἐκείνȣ, ἐν τῷ δȣ͂ναι αὐτὸν τȣ͂ σπέρματος αὐτȣ͂ ἄρχοντι, τȣ͂ μὴ ἀποκτεῖναι αὐτόν· Καὶ 5.
ἐπιϛήσω τὸ πρόσωπόν μȣ ἐπὶ τὸν ἄνθρωπον ἐκεῖνον, καὶ τὴν συγγένειαν αὐτȣ͂, καὶ ἀπολῶ αὐτὸν,
καὶ πάντας τοὺς ὁμονοȣ͂ντας αὐτῷ, ὥϛε ἐκπορνεύειν αὐτὸν εἰς τοὺς ἄρχοντας, ἐκ τȣ͂ λαȣ͂ αὐτῶν.

(prima manu 130.) Lipſ. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + ſub ※ και οιφι (tum deficit uſque ad Numeror. cap. xxv, 3) V. + και μετρα δικαια 19, 55, 108, 118. Compl. χȣ͂ς δίκ.] ξεϛης δικ. 74, 76, 106, 134. μοδιος margo 58. ϛαθμια δικαια margo X. χοίνιξ δίκαιος Damaſc. l. c. *judicium juſtum* Slav. Oſtrog. ἔϛαι] ∧ 52. *eſto* Slav. Oſtrog. ἐν ὑμῖν] ∧ ἐν VII, X, XI, 15, 16, 18, 52, 64, 72, 73, 77, 108, 128, 131, 136. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Maxim. l. c. Damaſc. l. c. Arab. 3. σοι Cyr. Al. i, parte prima, 244. vii, parte quarta, 29. *veſtrûm* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγώ—προστάγμ. μȣ in com. 37] ∧ hæc et quæ iis interjacent 75. ἐγώ cum ſqq. in commate] ∧ 106. εἰμι] ∧ X, 16, 18, 52, 56, 57, 77, 128, 130, 131, 136. Compl. Ald. Lipſ. uncis includit Alex. ὑμῶν] σου 72. ὁ ἐξαγ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. ὑμᾶς] σε 72. ∧ (ſic) Georg. Αἰγ.] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXVII. Totum comma ∧ 72. φυλάξεσθε] φυλαξασθε III, 55, 59, 84, 106. Slav. Oſtrog. φυλαξατε X, 16, 19, 32, 57, 73, 77, 85, 108, 131. Lipſ. Cat. Nic. φυλαξετε XI, 18, 30, 64, 118, 128. Ald. φυλαττεσθε 129. φυλαττετε 53, 56. Compl. φυλάξεσθε in charact. minore Alex. τὸν νόμον] τα νομιμα 19, 108, 118. Compl. *omnia teſtimonia mea et legem* Slav. Oſtrog. μου 1°] ∧ 19, 59, 108, 118. πάντα 2°] ∧ 129. Compl. καὶ ποιήσ.] ∧ καὶ Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. ποιήσετε] poſt hanc vocem uſque ad cap. xxv, 20, deficit 84. *facite* Slav. Oſtrog. αὐτά] ∧ Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ἐγώ] ∧ cum ſqq. 19, 58, 108, 118. *quoniam ego* Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰμι] ∧ X, 15, 16, 18, 30, 52, 53, 56, 57, 73, 77, 83, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. uncis includit Alex. εἰμι Κύρ.] Κυρ. ειμι 75. Κύριος] articulum præmittunt Arab. 1. 2. ὁ Θεὸς ὑμ.] ∧ 16, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 73, 75, 77, 82, 83, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. uncis includit Alex. ∧ ὑμῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

I. Καὶ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλάλ.] exprimit εἶπε Slav. Moſq. πρ. Μωυσ.] *Moſi* cum articulo Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Καὶ τοῖς υἱοῖς Ἰσρ.] ∧ καὶ 15, 75, 108, 118. Compl. Arab. 1. 2. ∧ omnia Arab. 3. τ. υἱοῖς Ἰσρ. λαλ.] λαλ. τ. υιοις Ισρ. 15, 19, 72, 108, 118. Compl. Slav. Georg. *loqu. cum filiis Iſr.* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαλήσεις] λαλησον 15, 19, 108, 118. Compl. Heſych. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και ερεις προς αυτους 77. + *et dices iis* Arab. 1. 2. + *et dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *dices* (ſic, licet *dices* præmiſerat) Georg. + λεγων 19, 29, 53, 54, 56, 58, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 241. Slav. + *iis* Arab. 3. ἐὰν] εαν δε 55. ἀπὸ 1°—ἀπὸ 2°] ∧ primum et quæ iis interjacent Arab. 3. ἀπὸ τῶν υἱῶν] *in filiis* Arab. 1. 2. Ἰσρ. 2°—Ἰσρ. 3°] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent Arab. 1. 2. ἀπὸ 2°] ∧ III, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. habet in charact. minore Alex. τῶν γεγενημ.] ∧ τῶν 130. των προγεγενημ. 72. των προσγεγενημ. VII, X, XI, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 118, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. γεγενημ. προσηλ.] προσηλ. των προσκειμενων 19, 108, 118. ἐν Ἰσρ.] εν υμιν 19, 108, 118. ἐν τῷ Ἰσρ. Alex. ὃς ἂν] ος εαν 19, 32, 64, 74, 75, 106, 108, 134. ∧ (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ͂ σπέρμ.] απο τȣ σπ. 58, 59, 72. Alex. Slav. Moſq. Syr. αὐτȣ͂] ∧ 72. ἄρχοντι] τω αρχοντι 54, 74, 75, 76, 134. et ſic, ſed linea transfixum, et ſupraſcript. Μολεχ alia manu, 106. τω Μολωχ margo prima manu 130. τω Μολοχ margo X. Lipſ. et prima manu VII. τȣ Μολοχ margo 85. et ſic in textu Slav. Moſq. *principi idolo* in textu, ſed *Moloch* margo, Slav. Oſtrog. *idolo Moloch* margo Arm. Ed. *in peregrino a ſe* (ſic) Arab. 1. 2. τὸ ἔθν. τὸ ἐπὶ] ο λαος επι 85. ο λαος margo X. λαος ο επι 130. *populus* tantum Slav. Moſq. το εθνος επι 18. Ald. *et omnis gens quæ ſuper* Arab. 1. 2. *et gens quæ* Arab. 3. *et gentes quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς] ∧ τῆς 72. αὐτὸν] ∧ 106. Georg. ἐν λίθ.] ∧ 75.

III. Καὶ ἐγὼ] ∧ καὶ 53. *ego autem* Slav. Oſtrog. τὸ πρ. μȣ ἐπὶ τὸν ἄνθρ. ἐκ.] ἐπὶ τὸν ἄνθρ. ἐκ. τὸ πρ. μȣ Cat. Nic. ∧ ἐκεῖνον Georg. ἀπολῶ] εξαπολω 32. ἐκ τοῦ λ.] *a populo* Slav. Oſtrog. αὐτοῦ 1°] ∧ 82. τȣ͂ σπέρμ.] εκ τȣ σπ. 72. *a ſemine* Slav. Moſq. Georg. αὐτοῦ 2°] ∧ Arm. 1. ἄρχοντι] τω αρχοντι 74, 76, 134. τω αρχοντι θανατω θανατουσθω 106. τω Μολοχ, ο εϛι τω ειδωλω 58. τω Μολοχ margo prima manu VII. του Μολοχ (ſic) margo 85. του Μολωχ prima manu margo 130. *principi idolo*, et *Moloch* in marg. Slav. Oſtrog. *Moloch* (in dativo) in textu Slav. Moſq. *Molech* margo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἵνα μιάνῃ] ινα μη μιανη 53. ινα μιαινη 64. Ald. *polluere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βεϐηλ.] βεϐηλωσει X, 64, 75. Lipſ. *profanare* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ὄνομα] τα αγια (ſic) 72. τῶν ἡγιασμ.] το ηγιασμενον 53, 56. Compl. μοι] μου VII, 15. εμοι 74, 75, 106, 134.

IV. δὲ] ∧ Procop. in Cat. Nic. ad l. Slav. Oſtrog. Georg. ὑπερόψει] ſic, ſed ſuper ει ſupraſcript. η, II. ὑπερίδ.] ιδωσ. 19, 53. + αυτον 58. τῆς γῆς] + *hujus* Arab. 1. 2. *hujus* præmittit Arab. 3. τοῖς ὀφθ.] *et amoveant oculos* Copt. ἀπὸ τȣ ἀνθρ.] ∧ ἀπὸ 73. ∧ τοῦ 16. τα απο του ανθρ. 64. Ald. ἐκείνου] ∧ 71. τοῦ σπέρμ.] εκ του σπ. 29. Ald. τω σπερματι (ſic) 129. *a ſemine* Slav. *ſemen* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄρχοντι] τω αρχοντι 74, 75, 106, 134. τω Μολοχ margo 128, et prima manu VII. του Μολωχ margo prima manu 130. *principi idolo* in textu, et *Moloch* margo, Slav. Oſtrog. *Moloch* (in dativo) in textu, Slav. Moſq. τοῦ μὴ] ∧ τȣ͂ III. ∧ μὴ 53. τȣ͂ μὴ, ſed τοῦ in charact. minore, Alex.

V. Καὶ 1°] ∧ 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖνον] ∧ Georg. τὴν συγγ.] επι την συγγ. 19, 54, 58, 74, 75, 106, 118, 134. Compl. Lipſ. Arm. 1 aliique. Arm. Ed. *ſuper cognatos* Slav. Oſtrog. αὐτȣ͂] *cum illo* Arab. 1. 2. ὁμονοȣ͂ντας αὐτῷ] πορνευοντας οπισω εκπορνευειν αυτους (ſic, voces duæ priores huc, poſteriores ad εκπορν. αυτον mox, videntur referendæ) margo X. αὐτῷ] *cum illo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὥϛε] ως 71, 76. ἐκπορνεύειν] εκπορνευσαι 15, 55. αὐτὸν 2°] ∧ 72. αυτους VII, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς] επι 19. εἰς τȣ̀ς ἄρχ.] εις τον αρχοντα 16, 30, 52, 54, 73, 75, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. οπισω τȣ Μολοχ margo 85, et prima manu 130. *in idolum* cum articulo Slav. Oſtrog. *in idola* cum articulo Georg. *cum*

ΚΕΦ. XX.

6. Καὶ ψυχὴ ἣ ἂν ἐπακολουθήσῃ ἐγγαστριμύθοις ἢ ἐπαοιδοῖς, ὥστε ἐκπορνεῦσαι ὀπίσω αὐτῶν, ἐπι-
7. στήσω τὸ πρόσωπόν μου ἐπὶ τὴν ψυχὴν ἐκείνην, καὶ ἀπολῶ αὐτὴν ἐκ τοῦ λαοῦ αὐτῆς. Καὶ ἔσεσθε
8. ἅγιοι, ὅτι ἅγιος ἐγὼ Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν. Καὶ φυλάξεσθε τὰ προστάγματά μου, καὶ ποιήσετε
9. αὐτά· ἐγὼ Κύριος ὁ ἁγιάζων ὑμᾶς. Ἄνθρωπος ἄνθρωπος, ὃς ἂν κακῶς εἴπῃ τὸν πατέρα αὐτοῦ
ἢ τὴν μητέρα αὐτοῦ, θανάτῳ θανατέσθω· πατέρα αὐτοῦ ἢ μητέρα αὐτοῦ κακῶς εἶπεν; ἔνοχος ἔσται.
10. Ἄνθρωπος, ὃς ἂν μοιχεύσηται γυναῖκα ἀνδρὸς, ἢ ὃς ἂν μοιχεύσηται γυναῖκα τοῦ πλησίον, θανά-
11. τῳ θανατέσθωσαν, ὁ μοιχεύων καὶ ἡ μοιχευομένη. Καὶ ἐάν τις κοιμηθῇ μετὰ γυναικὸς τοῦ
πατρὸς αὐτοῦ, ἀσχημοσύνην τοῦ πατρὸς αὐτοῦ ἀπεκάλυψε, θανάτῳ θανατέσθωσαν, ἀμφότεροι
12. ἔνοχοί εἰσι. Καὶ ἐάν τις κοιμηθῇ μετὰ νύμφης αὐτοῦ, θανάτῳ θανατέσθωσαν ἀμφότεροι, ἠσε-
13. βήκασι γὰρ, ἔνοχοί εἰσιν. Καὶ ὃς ἂν κοιμηθῇ μετὰ ἄρσενος κοίτην γυναικὸς, βδέλυγμα ἐποίη-

idolis cum articulo Slav. Moſq. *cum principe* interpoſito articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ τοῦ λ.] εκ μεσου του λ. 18, 54, 74, 75, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *a populo* Slav. Oſtrog. αὐτῶν] αυτου 52.

VI. Καὶ 1°] ∧ 106. ψυχὴ] η ψυχη 64, 82. Ald. *homo* Georg. ἣ ἂν] εαν III, XI, 19, 55, 58, 59, 71, 108, 118. η εαν II, 32, 82. Cat. Nic. ἣ ἂν in charact. minore Alex. *qui* Georg. ἐπακολουθήσῃ] επακολουθησει 75. ἐγγαστριμ.] + η τερατοσκοποις 19, 108, 118. θεληταῖς (Aquilæ verſionem) exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπαοιδ.] γνωσταῖς (Aquilæ quoque) exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *magis* Slav. Moſq. ἐπιστήσω] *et* præmittit Georg. τὴν ψυχ. ἐκείν.] την γην (ſic) εκειν. 72. την ψ. εκεινου 52. *hominem illum* Georg. αὐτὴν] αυτον 75. ∧ Georg. ἐκ] απο 136. αὐτῆς] αυτου III, 75. Georg. αὐτῆς in charact. minore Alex.

VII. Καὶ ἔσ. ἅγ.] και αγιασθεσθαι (ſic) margo antiquiſſimo charactere VII. και αγιασθησεσθε præmittunt 19, 54, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. præmittit eadem in charact. minore Alex. præmittunt conſimilia Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *igitur ſanctificate vos* præmittunt Arab. 1. 2. ἔσεσθε] ἔσεσθέ μοι Compl. *eſtote* Cypr. Vig. Tapſ. Arab. 1. 2. + *vos* Georg. ὅτι cum ſqq.] ∧ 106. ἅγιος] ∧ 108. ∧ hic Alex. ἅγ. ἐγὼ] εγω αγ. 53, 55, 58, 72, 76, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 185. Arab. 3. Slav. αγ. ειμι εγω 118. + εἰμι Cyr. Al. l. c. *et ego ſanctus ſum* Cypr. Vig. Tapſ. ∧ ἐγὼ 18, 19, 59. *ſanctus ſum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεὸς ὑμ.] ὁ Θ. ἡμῶν Ald. + ἅγιός εἰμι Alex.

VIII. Καὶ φυλ.] φυλ. δὲ exprimit Slav. Oſtrog. φυλάξεσθε] φυλαξετε 108. φυλαξασθε 16, 53, 57, 59, 85, 106. Slav. Oſtrog. τὰ προστάγμ.] ακριβασματα margo 85, et (prima manu) 130. + *omnia* Copt. καὶ ποιήσ.] και ποιησατε 16, 57, 131. και ποιησεται 75, 130. ∧ καὶ 30. αὐτά] παντα 64. ἐγὼ] ∧ cum ſqq. 106. οτι εγω 74, 76, 134. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. *ego enim* Arab. 1. 2. + ειμι 15, 19, 54, 74, 75, 76, 108, 118, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] + ο Θεος 15, 16, 30, 32, 53, 57, 64, 73, 74, 76, 85, 130, 131, 134. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + uncis incluſa ὁ Θεὸς ὑμῶν Alex. + eadem Arab. 3.

IX. Ἄνθρ. ἄνθρ.] ∧ alterum 54, 72, 75, 106, 136. Damaſc. ii, 663. Georg. *et* præmittit Arab. 3. ἄνθρ. ἄνθρ. ὃς ἂν] εαν δε ανθρ. ανθρ. X, 19, 108, 118. εαν ανθρ. ανθρ. 15, 16, 18, 30, 54, 57, 64, 73, 75, 77, 85, 128, 130, 131. Lipſ. εαν ανθρ. 136. Georg. Orig. iii, 488. ανθρ. ανθρ. ος εαν 32. ∧ ὃς ἂν Cat. Nic. ∧ ἂν Alex. κακῶς εἴπῃ] κακωσει XI, 129. κακώσῃ Damaſc. l. c. καθυβριση margo X. κακως ειπεν margo prima manu 130. εἴπῃ κακῶς Alex. τὸν πατ.] τω πατερι (ſic, *patri* Lat.) 75. αὐτοῦ 1°] ∧ VII, 16, 30, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 106. Cat. Nic. Epiph. i, 219. Incertus ad marg. Lipſ. Lat. Vet. forte. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 54. ἢ 1°] και XI, 59. Orig. l. c. Damaſc. l. c. τὴν μητ.] ∧ τὴν 59. Damaſc. l. c. τη μητερι 75. Slav. Oſtrog. αὐτοῦ 2°] ∧ Epiph. l. c. Lat. Vet. forte. θανάτῳ] ∧ 16, 52, 57, 73, 77, 131. θανατέσθω] τελευτάτω Epiph. l. c. πατ. 2°—εἶπεν] ∧ hæc et quæ iis interjacent 72, 75, 136. ∧ πατ. αὐτ. ἢ μητ. 106. αὐτοῦ 3°] ∧ 16, 30, 54, 57, 71, 73, 77, 130, 131. Orig. l. c. κακῶς εἶπεν] κακωσει (ſic) XI. κατηρασατο margo X. κακῶς εἰπὼν Damaſc. l. c. Slav. Oſtrog. *ſi male dixit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶπεν; ἔνοχ.] ειπεν, ενοχ. 59. Compl. Alex. Lipſ. Orig. l. c. ἔνοχ. ἔσται] και γαρ ενοχ. εσται 72. *et* præmittunt Arab. 1. 2. ενοχ. εστιν 74, 75, 134, 136. αιμα αυτου εν αυτω (ſic) margo X, 85. αιμα αυτου επ' αυτω margo prima manu 130. *mortis* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ſanguinis* Georg.

X. Commata 10, 13, 11, 14, in hoc ordine continuate citat Damaſc. ii, 643. ἄνθρ.] και præmittunt 19, 54, 59, 75, 76, 106, 118, 134. Compl. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit καὶ in charact. minore Alex. ανθρωπος ανθρωπος VII, X, XI, 16, 19, 29, 30, 32, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 82, 83, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Copt. Slav. ἂν 1°] εαν 32, 54, 75. Georg. μοιχεύσητ. 1°] μοιχευση 15, 54, 74, 76, 106, 134, 136. μοιχεύσ. 1°—μοιχεύσ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 19, 29, 75, 108, 118. γυναῖκα 1°] την γυν. 106, 134. *cum uxore* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνδρὸς—τοῦ πλησ.] του πλησιον η ανδρος τινος 53. ∧ poſtrema et quæ his interjacent Damaſc. l. c. ὃς 2°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν 2°] ∧ 130. Slav. Moſq. εαν 32, 54. μοιχεύσητ. 2°] μοιχευση 74, 76, 134. Damaſc. l. c. Antioch. in Biblioth. PP. i, 1056. γυναῖκα 2°] την γυν. VII, 15, 16, 30, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 85, 128, 129, 131, 134, 136. Ald. Cat. Nic. τῆ γυναικα (ſigno caſus accuſativi in circumflexum mendoſe converſo) 130. *cum uxore* Slav. Moſq. τοῦ πλησ.] + αυτου VII, X, 15, 16, 18, 30, 52, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 128, 130, 131, 134, 136. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Antioch. l. c. Aug. Slav. Arab. 3. Georg. Armeni Codd. aliqui. + idem in charact. minore Alex. θανάτῳ] bis ſcript. 130. θανατέσθωσ.] θανατουσθω 15, 16, 19, 52, 54, 56, 64, 74, 75, 76, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134, 136. Ald. Damaſc. l. c. Slav. Oſtrog. τελευτάτω Antioch. l. c. ὁ μοιχ.] *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XI. Καὶ] ∧ 136. ἐάν τις] ανθρωπος ος αν 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄνθρ. ὃς ἐὰν Damaſc. ii, 643. ὃς ἐὰν Ald. κοιμηθῇ] *erit* Slav. Oſtrog. γυναικὸς] *ſorore* Copt. ἀσχημ.] αιδω margo X. Lipſ. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. θανάτῳ] ∧ 106. θανατέσθωσαν, ἀμφότεροι ἔν.] θανατουσθωσαν αμφοτεροι, εν. 130, 131. Compl. Lipſ. Damaſc. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et ſic, ut videtur, Lat. Vet. θανατουσθωσαν αμφοτεροι, και εν. 54, 75. ἀμφ. ἔν. εἰσι] εν. εισιν αμφ. 72. ἀμφότ.] οι αμφ. 57, 73. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ησεβηκασιν γαρ 54, 74, 75, 76, 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arab. 1. 2. ἔνοχ. εἰσ.] αιματα αυτων εν αυτοις margo X. Lipſ. *et mortis* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔνοχ. εἰσι—ἔνοχ. εἰσιν in com. 12] ∧ poſtrema et quæ iis interjacent 53, 72.

XII. Καὶ] ∧ III, 136. Georg. habet in charact. minore Alex. κοιμηθῇ] *manſerit* forte Lat. Vet. *erit* Slav. Oſtrog. νύμφ.] articulum præmittunt Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θανάτῳ] ∧ II, 73, 106. θανατέσθωσαν ἀμφότεροι, ἠσεβ.] θανατέσθωσαν, ἀμφότεροι ἠσεβ. Compl. ἀμφότεροι] οι αμφ. 85, 131, 136. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἠσεβ.] ησεβησαν 71, 136. Compl. Ald. ἠσεβ. γὰρ] ∧ 59, 106. Arab. 3. ∧ γὰρ VII, X, XI, 15, 16, 18, 30, 54, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 108, 118, 128, 134, 136. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. ἠσεβ. γὰρ, ſed γὰρ uncis incluſ. Alex. ἔνοχ. εἰσιν] και ενοχ. εισι 54, 75. Arab. 1. 2. *et mortis* præmittit Arm. 1. *mortis* præmittunt Armeni Codd. alii. Arm. Ed.

XIII. Καὶ] ∧ 136. Euſ. i, 710. ὃς] ανθρωπος ος 54, 74, 75, 76, 106, 134. Georg. *homo* tantum Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν] εαν 32, 54, 75. Damaſc. ii, 643. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κοιμηθῇ] *manſerit* forte Lat. Vet. *erit* Slav. Oſtrog. ἄρσενος]

σαν ἀμφότεροι, θανάτῳ θανατέσθωσαν, ἔνοχοί εἰσιν. Ὃς ἂν λάβῃ γυναῖκα καὶ τὴν μητέρα 14.
αὐτῆς, ἀνόμημά ἐςιν, ἐν πυρὶ κατακαύσουσιν αὐτὸν καὶ αὐτὰς, καὶ οὐκ ἔςαι ἀνομία ἐν ὑμῖν.
Καὶ ὃς ἂν δῷ κοιτασίαν αὐτȣ̃ ἐν τετράποδι, θανάτῳ θανατέσθω, καὶ τὸ τετράπȣν ἀποκτενεῖτε. 15.
Καὶ γυνὴ, ἥτις προσελεύσεται πρὸς πᾶν κτῆνος βιβασθῆναι αὐτὴν ὑπ' αὐτȣ̃, ἀποκτενεῖτε τὴν 16.
γυναῖκα καὶ τὸ κτῆνος, θανάτῳ θανατέσθωσαν, ἔνοχοί εἰσιν. Ὃς ἂν λάβῃ τὴν ἀδελφὴν αὐτοῦ 17.
ἐκ πατρὸς αὐτȣ̃ ἢ ἐκ μητρὸς αὐτȣ̃, καὶ ἴδῃ τὴν ἀσχημοσύνην αὐτῆς, καὶ αὕτη ἴδῃ τὴν ἀσχημοσύνην αὐτȣ̃, ὄνειδός ἐςιν, ἐξολοθρευθήσονται ἐνώπιον υἱῶν γένους αὐτῶν· ἀσχημοσύνην ἀδελφῆς
αὐτȣ̃ ἀπεκάλυψεν, ἁμαρτίαν κομιȣ̃νται. Καὶ ἀνὴρ ὃς ἂν κοιμηθῇ μετὰ γυναικὸς ἀποκαθημένης, 18.
καὶ ἀποκαλύψῃ τὴν ἀσχημοσύνην αὐτῆς, τὴν πηγὴν αὐτῆς ἀπεκάλυψε, καὶ αὕτη ἀπεκάλυψε
τὴν ῥύσιν τȣ̃ αἵματος αὐτῆς, ἐξολοθρευθήσονται ἀμφότεροι ἐκ τῆς γενεᾶς αὐτῶν. Καὶ ἀσχημοσύνην ἀδελφῆς πατρός σου, καὶ ἀδελφῆς μητρός σου, ȣ̓κ ἀποκαλύψεις· τὴν γὰρ οἰκειότητα 19.
ἀπεκάλυψεν, ἁμαρτίαν ἀποίσονται. Ὃς ἂν κοιμηθῇ μετὰ τῆς συγγενȣ̃ς αὐτȣ̃, ἀσχημοσύνην 20.

αρρενος 136. κοίτ. γυναικὸς] *concubitu muliebri* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐποίησαν ἀμφότεροι, θανάτῳ] εποιησεν, αμφοτεροι θαν. III, 18, 136. ἐποίησαν· ἀμφότεροι θάν. Lipſ. habet ἐποίησαν in charact. minore Alex. ἀμφ.] οι αμφ. 57, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. ∧ 73. ∧ hic 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θανάτῳ] ∧ III, 15, 64, 136. ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, VII. habet in charact. minore Alex. θανατέσθ.] + αμφοτεροι 72. + *ambo* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔν. εἰσιν] ἔν. γάρ εἰσι θανάτȣ Damaſc. l. c. *quoniam mortis* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quoniam* præmittit Georg. *et* præmittunt Arab. 1. 2.

XIV. Ὃς] και ος XI. Arab. 3. Slav. Oſtrog. και ανθρωπος ος 74, 75, 76, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄνθρωπος Damaſc. ii, 643. ἂν] εαν 19, 32, 54, 75, 108. Damaſc. l. c. ἀνόμημά] ανομια 16, 54, 72, 74, 75. Damaſc. l. c. πορνεια margo X. Lipſ. ἐν 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατακαύσουσ.] κατακαυσωσ. 75. Compl. Slav. Oſtrog. Ἄλλος φησὶν, αἷμα αὐτῶν ἐν αὐτοῖς margo Cat. Nic. Forte referenda ſunt ad com. 16. καὶ αὐτὰς] ∧ Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἔςαι] εςιν 129, 134. Lipſ. ἀνομία] ανομημα VII, 19, 29, 59, 106, 108, 118, 134, 136. Compl. Ald. Alex. ἐν ὑμ.] ∧ ἐν 19, 108, 118. *in illis* Arab. 3.

XV. ὃς] ανθρωπος ος 54, 58, 75, 76, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν] εαν 32, 54, 58, 75, 76. Cyr. Al. i, parte prima, 262. δῷ κοιτασ. αὐτȣ̃] δω κοιτην αυτου 32, 55. ∧ αὐτȣ̃ forte Lat. Vet. *dormiat* Copt. ἐν τετρ.] εν τετραποσι 54, 75. εν τετραποδω 136. *cum omni quadrupede* Copt. θανάτῳ] ∧, ut videtur, Lat. Vet. καὶ 2°] ∧ 72. *autem* Slav. τὸ τετρ.] ∧ τὸ XI. το τετραποδον 64. + *cum illo* Arab. 1. 2. ἀποκτενεῖτε] αποκτενειται 72, 75. θανατω θανατȣσθω 19. *trucidetis* Slav. Oſtrog.

XVI. Καὶ 1°] ∧ 136. Cyr. Al. vii, parte quarta, 40. Georg. ἥτις] η 134. Aug. ητις αν 74, 76, 106, 134. προσελεύσ.] εισελευσ. 19, 108. 118. πᾶν] ∧ Cyr. Al. l. c. βιβασθῆν.] βιασθηναι 64. Cyr. Al. l. c. βιβασθ. αὐτὴν] συγγενεσθαι margo X. Lipſ. *eſſe* Slav. ∧ αὐτὴν 58. Cyr. Al. l. c. Aug. Copt. ὑπ' αὐτοῦ] απ' αυτου 32. Alex. *cum illo* Copt. Slav. Oſtrog. ἀποκτ.] καὶ ἀποκτ. Compl. καὶ præmittit in charact. minore Alex. ἀπ. τὴν γ. καὶ τὸ κτ.] ἀποκτενεῖται μετὰ τοῦ κτήνους (alludens, haud citans) Cyr. Al. l. c. τὴν γυν.] *illam* Arab. 3. Georg. θανάτῳ θανατέσθ.] ∧ utrumque 106. ∧ utrumque cum ſqq. 72. θαν. θανατουσθω II, 53. *et morte moriantur* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἔνοχ. εἰσιν] ∧ 53, 71. αιμα αυτων εν αυτοις margo prima manu 130. *enim* interponunt Arab. 1. 2. *quoniam* præmittunt Georg. Arm. 1. *quoniam mortis* præmittunt Armeni Codd. alii. Arm. Ed.

XVII. Ὃς] και ος VII, 59, 106. Arab. 3. Slav. Oſtrog. και ανθρωπος ος 54, 58, 74, 75, 76, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν] εαν II, 75. ∧ 106. Hier. αὐτοῦ 1°] ∧ 53, 56. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ πατρ.] εκ του πατρ. 15. ἀπὸ πατρ. exprimit Slav. Oſtrog. αὐτȣ̃ 2°] ∧ 53, 75. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ 2°] ∧ XI, 53. μητρ.] της μητρ. 15. αὐτοῦ 3°] ∧ 75. καὶ ἴδῃ—καὶ αὕτη ἴδῃ] ∧ prima et quæ iis interjacent 16, 19, 52, 118. καὶ ἴδῃ] και αυτη ιδη (ſic) 73, 77. αὐτῆς] ∧ 106. καὶ αὕτη ἴδῃ τ. ἀσχ. αὐτοῦ] και αυτος αυτης 106. αὕτη] αὐτὴ Compl. Lipſ. ὄνειδός] φεισεις huc refert margo (ſic) X. + *enim illi* Slav. Oſtrog. ἐξολοθρ.] εξολεθρ. VII. Alex. και εξολοθρ. 19, 58, 108. Hier. Arab. 3. αμφοτεροι margo 85, et (prima manu) 130. ἐνώπ.] μεταξυ 136. *a facie* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱῶν γέν.] γεν. υιων 19, 128. ∧ υἱῶν 53, 136. γένους] του γεν. 53, 55. αὐτῶν] Ισραηλ 19, 108, 118. ἀσχημ. 3°] ∧ cum ſqq. 106. *quoniam* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁμαρτίαν] + αυτων XI, 19, 29, 32, 75, 108. Ald. Lipſ. αυτων margo 85, et (prima manu) 130. + αυτω (ſic) 54. + *ſibi ipſis* Slav. Oſtrog. + αυτου VII, X, 15, 16, 18, 30, 52, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 76, 77, 85, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Hier. *itaque peccatum ſuum* Arab. 1. 2. *et* præmittit Georg. ἁμ. κομ.] ∧ 53. *itaque occidatur ob peccatum ſuum* Arab. 3. κομιȣ̃νται] ληψεται VII, X, 15, 16, 18, 30, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 128, 129, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Hier. ſic in textu, ſed margo κομιουνται, 85, et (prima manu) 130. Lipſ. ληψονται 29, 32. Ald. Slav.

XVIII. Καὶ 1°] ∧ 134. ὃς] ∧ 75. ἂν] εαν 75, 108. κοιμηθῇ] *erit* Slav. Oſtrog. ἀποκαθημ.] ἀποκαθηρμ. Compl. exprimunt τȣ̃ ἀφέδρου Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀποκ. τ. ἀσχ. αὐτ.] ∧ Philo i, 574. ἀποκαλύψῃ] αποκαλυψει VII, 16, 18, 75, 106, 131. Compl. Lipſ. απεκαλυψε 64. Ald. αὐτῆς 1°—αὐτῆς 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 128. τὴν πηγὴν] την ρυσιν margo X. ῥύσιν margo Lipſ. + του αιματος 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. *quoniam* præmittunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀπεκάλυψε 1°] + αμαρτιαν αυτου ληψεται 53. ἀπεκ. 1°—ἀπεκ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent VII, 59, 72. αὕτη] αὐτὴ 85, 129, 131. Compl. Lipſ. Slav. Oſtrog. ἀπεκ. 2°] + *illi* Arab. 1. 2. τὴν ῥύσ.] ∧ τὴν 54, 75. αὐτῆς 3°] ∧ 74, 106, 134. ἐξολοθρ.] εξολεθρ. VII. Alex. ἐξολοθρευθήτωσαν Ald. Philo l. c. ἀμφότ.] αι ψυχαι αμφοτεραι 53. οι αμφοτ. 30. ἐκ] exprimit ἀπὸ Slav. Oſtrog. τῆς γενεᾶς] του γενους 54, 55, 59, 75, 108, 118. Alex. γένους ſine articulo exprimit Copt. *populo* cum articulo Arab. 1. 2. αὐτῶν] ∧ Copt.

XIX. Καὶ ἀσχημ.] ∧ καὶ 16, 19, 30, 57, 73, 77, 118, 130, 131, 136. Arab. 3. *pudicitiam autem* Slav. Oſtrog. πατρός] τȣ πατρ. 129. Compl. μητρος 53, 136. σȣ 1°] ∧ 72. σȣ 1°—σȣ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 134. καὶ ἀδελφ.] η αδ. 106. μητρός] της μητρ. 129. Compl. πατρος 53, 136. τὴν γὰρ οἰκειότ.] οτι το λιμμα αυτȣ (leg. forſan αιμα) margo X. οτι το αιμα αυτȣ margo prima manu 130. + *pudicitiam* cum articulo (ſic) Slav. Oſtrog. ἀπεκάλ.] απελαβεν 18. απεκαλυψας III, 19, 53, 108, 118. απεκαλυψαν 15, 16, 32, 52, 64, 72, 74, 76, 77, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. + αυτης 53. ἀπεκάλυψεν in charact. minore Alex. ἁμαρτ.] την αμαρτ. XI. + αυτων 19, 54, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. *et peccatum ſuum* Arab. 1. 2 *ob peccatum ſuum* Arab. 3. ἀποίσοντ.] αν ποιησονται 129. α ποιησονται 59. ποιησονται 72. Corruperunt omnes lectionem Vaticanam. ληψονται 74, 76, 106, 134. + ατεκνοι αποθανουνται 54, 55, 74, 75, 76, 106, 108, 134. habet eadem margo X. Lipſ. Arab. 1. 2. + *et ſine liberis morientur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *occidatur* (ſic) Arab. 3.

XX. Totum comma ∧ (ex ὁμοιοτελευτῷ) Arm. 1. ὃς] και ανηρ ος VII, 58. και ανθρωπος ος 54, 74, 76. Arab. 1. 2. Armeni

21. τῆς συγγενείας αὐτȣ̃ ἀπεκάλυψεν, ἄτεκνοι ἀποθανȣ̃νται. Ὃς ἐὰν λάβῃ γυναῖκα τȣ̃ ἀδελφȣ̃ αὐ-
22. τȣ̃, ἀκαθαρσία ἐςίν· ἀσχημοσύνην τȣ̃ ἀδελφȣ̃ αὐτȣ̃ ἀπεκάλυψεν, ἄτεκνοι ἀποθανȣ̃νται. Καὶ
φυλάξασθε πάντα τὰ προστάγματά μου, καὶ τὰ κρίματά μου, καὶ ποιήσετε αὐτὰ, καὶ οὐ μὴ
23. προσοχθίσῃ ὑμῖν ἡ γῆ, εἰς ἣν ἐγὼ εἰσάγω ὑμᾶς ἐκεῖ κατοικεῖν ἐπ᾽ αὐτῆς. Καὶ ȣ̓χὶ πορεύεσθε
τοῖς νομίμοις τῶν ἐθνῶν, ȣ̔̀ς ἐξαποςέλλω ἀφ᾽ ὑμῶν· ὅτι ταῦτα πάντα ἐποίησαν, καὶ ἐβδελυξάμην
24. αὐτȣ̀ς. Καὶ εἶπα ὑμῖν, ὑμεῖς κληρονομήσετε τὴν γῆν αὐτῶν, καὶ ἐγὼ δώσω ὑμῖν αὐτὴν ἐν κτήσει,
γῆν ῥέουσαν γάλα καὶ μέλι· ἐγὼ Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν, ὃς διώρισα ὑμᾶς ἀπὸ πάντων τῶν ἐθνῶν.
25. Καὶ ἀφοριεῖτε αὐτȣ̀ς ἀναμέσον τῶν κτηνῶν τῶν καθαρῶν, καὶ ἀναμέσον τῶν κτηνῶν τῶν ἀκαθάρ-
των, καὶ ἀναμέσον τῶν πετεινῶν τῶν καθαρῶν καὶ τῶν ἀκαθάρτων· καὶ ȣ̓ βδελύξετε τὰς ψυχὰς
ὑμῶν ἐν τοῖς κτήνεσι, καὶ ἐν τοῖς πετεινοῖς, καὶ ἐν πᾶσι τοῖς ἑρπετοῖς τῆς γῆς, ἃ ἐγὼ ἀφώρισα
26. ὑμῖν ἐν ἀκαθαρσίᾳ. Καὶ ἔσεσθέ μοι ἅγιοι, ὅτι ἐγὼ ἅγιός εἰμι Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν, ὁ ἀφορι-

Codd. aliqui. Arm. Ed. præmittit eadem ſub × in charact. minore Alex. *ανθρωπος ος* 75, 106. *και ος* 118. Compl. Arab. 3. ἂν] *εαν* 75. κοιμηθῇ] *erit* Slav. Oſtrog. τῆς συγγενοῦς] ‸ τῆς 19, 108, 118, 136. *γυναικος θειου* 54, 74, 75, 76, 134. ſic margo X. Lipſ. *ſorore patris* Arab. 1. 2. *filia generis* (ſic) Syr. *muliere ſorore* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀσχημ. τῆς συγγ.] *ασχημ. τȣ θειȣ* X, 54, 74, 75, 106, 134. ſic margo Lipſ. *ασχημ. του γενους* 55. *pudicitiam proximæ cognatæ* Arab. 1. 2. *pudicitiam ſororis* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *et* præmittit Arab. 3. αὐτοῦ 2°] ‸ 53. ἀπεκάλ.] + *αμαρτημα αυτων λημψονται* 19, 118, 136. + *αμαρτιαν αυτων ληψονται* 54, 74, 75, 76, 106, 108, 134. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. habet eadem margo Lipſ. + eadem ſub × in charact. minore Alex. + *αμαρτιαν αυτων αποισονται* 58. habet eadem margo VII. + *igitur accipiant peccatum ſuum* Arab. 1. 2. ἄτεκνοι ἀποθ.] *αμαρτιαν αυτων ληψονται* X. *αταφοι αποθ.* 55. *ſine liberis ambo morientur* Copt. *et occidantur abſque ſobole* Arab. 1. 2. ἄτεκν. ἀποθ.——ἄτεκν. ἀποθ. in com. 21] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 71.

XXI. Ὃς ἐὰν] *ος αν* II, XI. *και ος αν* 19, 106. Arab. 3. Arm. 1. *και ανηρ ος εαν* 58. Ald. Slav. Moſq. *και πατηρ ος εαν* (ſic, mendoſe pro *ανηρ*) 32. *και ανηρ ος αν* VII, X, 15, 16, 18, 30, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 83, 85, 128, 129, 130, 131, 134, 136. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. *και ανθρωπος ος αν* 54, 55, 75. et ſic, ſed καὶ ἄνθρωπος ſub × in charact. minore, Alex. *homo qui* Copt. γυν.] *την γ.* X, 15, 16, 18, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 85, 128, 130, 131, 134, 136. Alex. Lipſ. αὐτοῦ] ‸ Tert. ἀκαθαρσία] *ακ. αυτου* primo, ſed *αυτου* poſtea deletum, II. ἀσχημ. τȣ̃ ἀδ. αὐτοῦ] ‸ τοῦ ἀδελφοῦ 136. ‸ τοῦ 108. *turpitudo* tantum Tert. *turpitudo enim fratris ejus* Arab. 1. 2. 3. *quoniam* præmittit Georg. ἄτεκν. ἀποθ.] ‸ 72. ἄτεκν. θανȣ̃νται Compl. *εσονται* margo 85, et (prima manu) 130. *ſine liberis ergo morientur* Arab. 1. 2.

XXII. φυλάξασθε] *φυλαξεσθε* X, 15, 18, 54, 55, 56, 64, 71, 72, 74, 76, 106, 130, 134. Compl. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *φυλαξεσθαι* 82. *φυλαξετε* 19, 108, 118. πάντα] ‸ Compl. προστάγμ.] *κριματα* 130. καὶ τὰ κρίμ.] *και τα δικαιωματα* 19, 108, 118. *και τα προσταγματα* 130. *και παντα τα* &c. VII, 15, 16, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. ſic, ſed πάντα in charact. minore, Alex. *τα ηκριβωματα* (ſic) 85. τὰ κρίμ. μου καὶ ποιήσ. αὐτὰ] *facietis omnia judicia mea* Arab. 1. 2. καὶ ποι. αὐτ.] *ποιεῖν αὐτὰ* Alex. ‸ Arab. 3. ποιήσετε] *ποιησεται* 75. *ποιησατε* 57, 131. ȣ̓ μὴ] *ſi non* Slav. Oſtrog. ‸ μὴ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσοχθ. ὑμ.] *προσωχθησει υμ.* (ſic) 75. *επιβαλη υμιν* margo prima manu 130. *επιβαλη* margo 85. *αποβαλη, εξολοθρευσει* margo X. ὑμῖν] *υμας* III. ſic margo 85. ὑμῖν in charact. minore Alex. *in vos* Slav. Moſq. εἰς ἣν] *quoniam in illam* Copt. ἐγὼ] ‸ XI, 71. Ald. Georg. εἰσάγω] *εισαγαγω* 53, 59, 131. *προσαγω* 128. ἐκεῖ] ‸ 58. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατοικ.] *του κατοικ.* 54, 74, 75, 106, 134.

XXIII. ȣ̓χὶ] *ου μη* 55. *ȣ* 19, 54, 58, 74, 75, 106, 108, 118, 134. πορεύεσθε] *πορευσεσθε* X, 15, 18, 19, 32, 52, 54, 57, 58, 64, 74, 76, 118, 130, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *πορευσησθε* 55, 71. τοῖς νομίμ.] *τοις νομοις* 19, 53, 58, 71, 108. *εν τοις νομιμ.* 32, 74, 76, 106, 129, 134. Compl. Slav. Oſtrog. ἐν præmittit in charact. minore Alex. *εν τοις ηκριβασμενοις του εθνους* margo X, 85, et (prima manu) 130. *ſecundum inſtituta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̔̀ς] *α* 54, 75. Slav. *ων* 32. ἐξαπ.] *εγω* præmittunt VII, 19, 54, 58, 75, 108, 118. Ald. Slav. Moſq. + *ego* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *εξαποςελω* 32, 53, 59, 73, 82, 128, 131. Compl. Alex. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφ᾽ ὑμ.] ‸ Slav. Oſtrog. ταῦτα π.] *π. ταυτα* XI, 15, 59. ‸ ταῦτα 54. ἐβδελ. αὐτ.] *εβδελ. αυτοις* 32, 72. *ωργισθην* margo X. Lipſ. interponunt *ego* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *profanaverunt me* Slav. Oſtrog.

XXIV. εἶπα] *ειπον* 53, 54, 75. ὑμῖν 1°] *ad vos* Slav. κληρονομήσετε] *κληρονομησατε* II, 16, 55, 74, 82, 131, 134. Cat. Nic. *κληρονομησητε* ſuprascript. et *γαλα και μελι* hic primo deſcripta delentur, 106. *κληρονομησειται* (ſic) 75. τ. γῆν αὐτῶν] ‸ αὐτῶν Georg. *terram hanc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐγὼ δώσω] *quam dabo* Georg. ὑμ. αὐτὴν ἐν κτήσ.] *αυτ. υμ. εν κτ.* X, 53, 56, 82. Lipſ. Slav. Moſq. *υμ. αυτ. εν κληρω* 32. ‸ αὐτὴν 75. ‸ omnia Georg. γῆν ῥέουσ.] *γη ητις εςι ρεουσα* VII, X, 15, 16, 18, 30, 52, 53, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 77, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. *γη ητις επιρεουσα* (ſic) 59. *terram ex qua fluit* Slav. Oſtrog. *eſt fluens* tantum Georg. γάλα καὶ μέλι] *μελι και γ.* 72. Slav. ἐγὼ] *ego ſum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃς διώρ.] *ος διοριζομαι* 72. *ος δωρησα* (ſic) 82. *ος απολωρισα* (ſic, Λ pro Δ) 32. *ο διορισας* 19, 74, 76, 106, 108, 118, 134. Slav. Moſq. ὃς ἐξήγαγε exprimit Copt. ἀπὸ π. τῶν ἐθν.] ‸ Arab. 3.

XXV. αὐτȣ̀ς] *εαυτους* VII, XI, 18, 19, 58, 59, 72, 82, 108, 118, 129. Compl. Ald. Lipſ. Slav. *εαυτοις* 30, 54, 74, 76. *αυτοις* 134. ‸ 75. Arab. 3. *vos* Arab. 1. 2. Georg. *animas veſtras* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν κτην. 1°—τῶν κτην. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 59. τῶν κτην. 1°] *παντων των κτ.* 58. καθαρῶν 1°] *ακαθαρτων* 30, 53, 56, 57, 73, 74, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 134. Cat. Nic. ἀναμ. τῶν κτ. 2°] ‸ XI, 19, 54, 55, 71, 75, 106, 108, 118. ‸ τῶν κτηνῶν 15, 64. Compl. Ald. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν κτην. uncis includit Alex. ‸ ἀναμέσον Georg. τῶν ἀκαθ. 1°] ‸ τῶν Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκαθ. 1°—ἀκαθ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 54, 75. Georg. ἀκαθάρτ. 1°] *μη καθαρων* VII, 58, 72. Georg. *καθαρων* 30, 53, 56, 57, 73, 74, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 134. Cat. Nic. ἀναμέσον 3°] ‸ III, 106. habet in charact. minore Alex. τῶν καθαρῶν 2°] *τῶν ἀκαθάρτων* Alex. ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκαθάρτων 2°] *καθαρῶν* Alex. ȣ̓] *ου μη* 15, 16, 30, 32, 73, 77, 85, 128, 130, 131. Cat. Nic. βδελύξετε] *βδελυξητε* 16, 32, 64, 73, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. *βδελυξεσθαι* 75. *βδελυξεσθε* 59. πᾶσι τοῖς ἑρπ. τῆς γ.] *τοις ερπ. πασι* 54, 75. ‸ πᾶσι Copt. Arab. 3. τοῖς ἑρπ.] *οις εξερπειν αδαμα* (Theodot.) margo X, 85, et (prima manu) 130. ſic et margo Lipſ. ἃ] ‸ III. habet in charact. minore Alex. ἐγὼ] ‸ 15, 16, 30, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 128, 129, 131. Compl. Cat. Nic. ἀφώρ.] + *illa* Slav. Oſtrog. ὑμῖν] *υμιν ειναι* 72. ‸ Slav. Oſtrog.

XXVI. μοι 1°] ‸ 15, 55. ἐγὼ ἅγ. εἰμι] *αγ. ειμι εγω* 15, 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſanctus ſum, ego ſum* Georg. ἐγὼ ἅγ.] ‸ ἐγὼ 77, 134. ‸ ἅγιός Arab. 1. 2. *αγιος εγω* 16, 30, 53, 54, 56, 57, 64, 73, 75, 82, 128, 129, 130. Compl. εἰμι] ‸ XI, 16, 30, 53, 55, 56, 57, 64, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 131.

ΚΕΦ. XX.

σας ὑμᾶς ἀπὸ πάντων τῶν ἐθνῶν, εἶναί μοι. Καὶ ἀνὴρ ἢ γυνὴ, ὃς ἂν γένηται αὐτῶν ἐγγαϛρίμυθος 27.
ἢ ἐπαοιδὸς, θανάτῳ θανατȣ́σθωσαν ἀμφότεροι, λίθοις λιθοβολήσετε αὐτȣ̀ς, ἔνοχοί εἰσι.

ΚΕΦ. XXI.

ΚΑΙ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, εἶπον τοῖς ἱερεῦσι τοῖς υἱοῖς Ἀαρὼν, καὶ ἐρεῖς πρὸς 1.
αὐτȣ́ς· ἐν ταῖς ψυχαῖς ȣ̓ μιανθήσονται ἐν τῷ ἔθνει αὐτῶν, Ἀλλ᾽ ἢ ἐν τῷ οἰκείῳ τῷ ἔγγιϛα αὐτῶν, 2.
ἐπὶ πατρὶ καὶ μητρὶ, καὶ υἱοῖς καὶ θυγατράσιν, ἐπ᾽ ἀδελφῷ, Καὶ ἐπ᾽ ἀδελφῇ παρθένῳ τῇ 3.
ἐγγιζȣ́σῃ αὐτῷ, τῇ μὴ ἐκδεδομένῃ ἀνδρὶ, ἐπὶ τȣ́τοις μιανθήσεται. Οὐ μιανθήσεται ἐξάπινα ἐν τῷ 4.
λαῷ αὐτȣ̃ εἰς βεβήλωσιν αὐτοῦ. Καὶ φαλάκρωμα ȣ̓ ξυρηθήσεσθε τὴν κεφαλὴν ἐπὶ νεκρῷ· καὶ 5.
τὴν ὄψιν τοῦ πώγωνος ȣ̓ ξυρήσονται· καὶ ἐπὶ τὰς σάρκας αὐτῶν ȣ̓ κατατεμȣ̃σιν ἐντομίδας.
Ἅγιοι ἔσονται τῷ Θεῷ αὐτῶν, καὶ ȣ̓ βεβηλώσουσι τὸ ὄνομα τȣ̃ Θεȣ̃ αὐτῶν· τὰς γὰρ θυσίας 6.
Κυρίου δῶρα τȣ̃ Θεοῦ αὐτῶν αὐτοὶ προσφέρουσι, καὶ ἔσονται ἅγιοι. Γυναῖκα πόρνην καὶ βεβη- 7.

Compl. Ald. ∧ primo, ſed eſt ſupraſcript. II. ∧ quoque, nam uncis includit ceu additum ab Editore, Cat. Nic. uncis includit Alex. Κύρ.] *ego Dominus* Arab. 3. ὁ ἀφόρ.] ∧ ὁ 59. *qui ſegregavi* Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμᾶς] ∧ Georg. ἀπὸ] *educens vos ex Ægypto et ex* Copt. ἐθνῶν] + *veſtrûm* (ſic) Georg. μοι 2°] εμοι VII, 15, 16, 18, 32, 52, 54, 57, 64, 74, 75, 77, 106, 118, 128, 131, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. εν εμοι 59.

XXVII. Καὶ] ∧ Georg. ὃς ἂν γέν. αὐτ. ἐγγ. ἢ ἐπαοιδ.] exprimunt ἐν ᾧ γένηται ἐν αὐτῷ θελητὴς ἢ γνωϛὴς Arm. 1. aliique. exprimit eadem, niſi quod ∧ ἐν αὐτῷ, Arm. Ed. ἂν] εαν 16, 32, 54, 75. Cyr. Al. i, parte prima, 185. αὐτῶν] εξ υμων 55. εν αυτω 54, 85, 129. αυτω 15, 58, 59, 64, 72, 128, 136. *in illis* Slav. Oſtrog. *ab illis* Slav. Moſq. ἐγγαϛρίμ.] εγγαϛριμυθης 59. θελητης margo X, 85. ἢ ἐπαοιδ.] η γνωϛης margo X. θανατȣ́σθωσαν] θανατȣ́σθω Cyr. Al. l. c. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀμφότ.] ∧ XI, 16, 19, 29, 52, 54, 56, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 131, 134, 136. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λίθοις] ∧ 106. εν λιθ. 32. Cyr. Al. l. c. *et lapidibus* Arab. 1. 2. 3. λιθοβολήσετε] λιθοβολησατε II, X, 15, 16, 18, 54, 55, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 84, 106, 108, 118, 134. Alex. Lipſ. λιθοβοληθητωσαν 53. λιθοβοληθησετε 59. αὐτοὺς] ∧ 72. αυτοι 53. αυτοις (ſic) 18. ἔνοχοί] αμφοτεροι ενοχοι 72. *quoniam* præmittunt Copt. Georg. *quoniam mortis* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *enim* Arab. 1. 2.

I. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. Μωυσ.] τω Μωυσῃ 16. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ∧ 15, 16, 30, 32, 52, 56, 57, 71, 73, 77, 128. Ald. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. *et dicit* Georg. εἶπον] λαλησον 72. τοῖς ἱερ. τοῖς υἱοῖς Ἀαρ.] τ. υιοις Α. τοις ιερ. 53, 54, 75, 84, 106, 134. Copt. τοῖς ἱερ.] ∧ 72. Arab. 3. *cum ſacerdotibus* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τοῖς υἱοῖς] ∧ τοῖς XI, 15, 16, 30, 57, 58, 59, 64, 77, 85, 108, 128, 129, 130, 131. Compl. Cat. Nic. *coram filiis* Arm. 1. Ἀαρ.] Ισραηλ 72. καὶ ἐρ. πρ. αὐτ.] ∧ 106. πρ. αὐτ.] αυτοις 64. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ταῖς] επι τ. 54, 74, 75, 84, 106. ∧ ταῖς Arab. 1. 2. *quoniam* præmittunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐν τ. ψ. ȣ̓ μιανθ.] *omnis anima non contaminabitur* Copt. μιανθήσονται] μιανθησουσιν 19. μιανθησεσθε III, 55. μιανθήσονται in charact. minore Alex. *polluamini* Slav. Oſtrog. ἐν τῷ ἔθν.] *gentis* cum articulo Arab. 1. 2. αὐτῶν] ∧ Slav. Oſtrog.

II. Ἀλλ᾽ ἢ ἐν] αλλ᾽ επει (ſic, erat in archetypo forſan αλλ᾽ επι) 54. αλλ᾽ η επι 75. ἀλλὰ ἐν exprimit Copt. *aut in* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ οἰκ.] *cognatis* Hier. τῷ ἐγγ.] *qui appropinquant* Hier. *proximis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] *vobis* Slav. Oſtrog. πατρὶ] + *ejus* Arab. 1. 2. πατρ. καὶ μητρ.] μητρ. και. πατρ. 72, 106. Hier. καὶ 1°] η 18. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μητρὶ] επι μητρ. X, 15, 16, 18, 30, 32, 53, 54, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 85, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. + αυτου 19, 108, 118. Compl. καὶ 2°] ∧ 59. *aut* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱοῖς] επι υιους (ſic) 18. επι υιοις VII, X, 15, 16, 19, 30, 32, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Hier. Arab. 1. 2. καὶ 3°] *aut* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θυγατρ.] επι θυγ. 30, 32, 74, 85, 129, 130, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ejus* Arab. 1. 2. ἐπ᾽ ἀδελφῷ] και επ᾽ αδ. XI, 72. Compl. Hier. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. *aut in fratre* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ejus* Arab. 1. 2.

III. Καὶ ἐπ᾽] ∧ ἐπ᾽ Hier. *aut in* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀδελφῇ] + αυτου VII, X, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 72, 73, 77, 82, 85, 108, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Hier. Copt. Arab. 1. 2. Slav. παρθ.] τη παρθ. 53, 54, 56, 58, 74, 75, 84, 106, 128, 129, 134. τῇ ἐγγ. αὐτ.] τη μη εγγ. αυτ. (ſic) 18. ∧ Arab. 3. τῇ μὴ ἐκδ.] τη μη εκδιδομ. 59. παρθενω τη μη εκδεδ. 55. τῇ μὴ ἐγγιζούσῃ Alex. ∧ μὴ 57. ∧ τῇ Slav. Moſq. *et quæ non tradita erit* Georg. ἀνδρὶ] ανδρα (ſic) 106. μιανθ.] ∧ 53. Compl. μιανθησονται 29, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Ald. μιανθησεσθαι III. μιανθησεσθε 55. μιανθήσεται in charact. minore Alex. *polluatur* Slav. Oſtrog. + *ille* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IV. Οὐ μιανθ.] ∧ III, 55, 59. ∧ in textu, ſed habet margo, II. και ου μιανθησεται 108, 118. Hier. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ μιανθησονται 106, 134. ȣ̓ μιανθήσεται in charact. minore Alex. ηκριβωμενα huc refert margo prima manu (pertinet vero forte ad Cap. xx. 22) 130. ἐξάπινα] ∧ forte Georg. αὐτȣ̃ 1°] ∧ 19, 55, 108, 128. αὐτȣ̃ 2°] αυτων 130, 131. ∧ 55.

V. Καὶ 1°] ∧ 58. φαλάκρ.] εις φαλακρ. 58. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *antias* Arab. 1. 2. ∧ Slav. Oſtrog. Arm. 1. ξυρηθήσ.] ſic in textu, ſed ξυρηθησετε margo prima manu, 18. ξυρισθησεσθε 59. ξυρισεσθε 15, 54, 75. ξυρησεσθε 64. *tondeatis* Slav. Moſq. ξυρησεται 73. Alex. ξυρηθησεται 16, 57, 77, 130, 131. Cat. Nic. et ſic in textu, ſed ξυρηθησεσθε margo, 85. *tonderet* Arab. 1. 2. ξυρηθησονται 53. ξυρησονται 19, 74, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *radantur* Slav. Oſtrog. τὴν κεφ.] ∧ Aug. *capitis* Arab. 1. 2. *capita* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πώγων.] + αυτων 54, 58, 75. ξυρήσοντ.] ξυρησεται 30. ξυρηθησονται 16, 18, 52, 57, 58, 71, 72, 73, 85, 131. Cat. Nic. ξυρηθησεσθε 55. ξυρισθησεσθε 59. *radant* Slav. Oſtrog. τὰς σάρκ.] της σαρκος 16, 32, 52, 57, 73, 131. πασας τας σαρκας 128. ἐντομ.] εκτομ. 52.

VI. Ἅγιοι] *et ſancti* Arab. 1. 2. 3. *ſed ſancti* Georg. *quoniam ſancti* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσονται] *ſint* Slav. Oſtrog. βεβηλώσουσ.] βεβηλωσωσ. 134. τὸ ὄνομα] *nomina* (ſic) cum articulo Slav. Oſtrog. τȣ̃ Θ. 1°] Κυριου Θ. 108. Κυριȣ τȣ Θ. 19, 118. *Domini Dei* cum duobus articulis Slav. Oſtrog. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Antioch. in Biblioth. PP. p. 1214. τὰς γὰρ θυσ. Κυρ. δῶρ.] *offerunt enim munera et ſacrificia quæ ſunt* Arab. 3. *quoniam ſacrificium* &c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου] τȣ Κυρ. 16, 54, 75, 84, 108, 134. τȣ Θεου 74. Κυρίῳ Antioch. l. c. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῶρα] ∧ 19. Antioch. l. c. Heſych. *et donum* Arab. 1. 2. *donum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δ. τȣ̃ Θ. αὐτ.] του Θ. αυτ. δ. 55. τοῦ Θ. 2°] τω Θεω 129. Compl. Antioch. l. c. Arab. 3. τοῦ Θ. αὐτ. 2°] ∧ 19. Heſych. αὐτοὶ] αυτοις (ſic) 75. *ipſe* Heſych. προσφέρȣσι] προσοισουσι 18. προφέρȣσι Compl. προσφέρονται Cat. Nic. *offeret* Heſych. ἅγιοι 2°] *illi ſancti* Georg.

VII. Γυν.] *et mulierem* Arab. 1. 2. 3. Georg. πόρν. καὶ βεβηλ.] πόρν. καὶ ἐκβεβλημένην Orig. iii, 643. ∧ καὶ Slav. Oſtrog.

λωμένην ȣ̓ λήψονται, καὶ γυναῖκα ἐκϐεϐλημένην ἀπὸ ἀνδρὸς αὐτῆς, ὅτι ἅγιός ἐϛι Κυρίῳ τῷ Θεῷ
8. αὐτοῦ. Καὶ ἁγιάσεις αὐτόν· τὰ δῶρα Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ ὑμῶν ȣ̃τος προσφέρει, ἅγιος ἔϛαι· ὅτι
9. ἅγιος ἐγὼ Κύριος ὁ ἁγιάζων αὐτȣ́ς. Καὶ θυγάτηρ ἀνθρώπου ἱερέως ἐὰν βεϐηλωθῇ τȣ̃ ἐκπορνεῦσαι,
10. τὸ ὄνομα τȣ̃ πατρὸς αὐτῆς αὐτὴ βεϐηλοῖ, ἐπὶ πυρὸς κατακαυθήσεται. Καὶ ὁ ἱερεὺς ὁ
μέγας ἀπὸ τῶν ἀδελφῶν αὐτȣ̃ τȣ̃ ἐπικεχυμένου ἐπὶ τὴν κεφαλὴν τοῦ ἐλαίου τȣ̃ χριϛȣ̃ καὶ τετελειωμένου
ἐνδύσασθαι τὰ ἱμάτια, τὴν κεφαλὴν οὐκ ἀποκιδαρώσει, καὶ τὰ ἱμάτια ȣ̓ διαῤῥήξει,
11. Καὶ ἐπὶ πάσῃ ψυχῇ τετελευτηκυίᾳ οὐκ εἰσελεύσεται, ἐπὶ πατρὶ αὐτοῦ ȣ̓δὲ ἐπὶ μητρὶ αὐτȣ̃ ȣ̓
12. μιανθήσεται, Καὶ ἐκ τῶν ἁγίων ȣ̓κ ἐξελεύσεται, καὶ ȣ̓ βεϐηλώσει τὸ ἡγιασμένον τȣ̃ Θεȣ̃ αὐτοῦ,
13. ὅτι τὸ ἅγιον ἔλαιον τὸ χριϛὸν τȣ̃ Θεοῦ ἐπ᾽ αὐτῷ· ἐγὼ Κύριος. Οὗτος γυναῖκα παρθένον ἐκ
14. τȣ̃ γένους αὐτȣ̃ λήψεται. Χήραν δὲ καὶ ἐκϐεϐλημένην καὶ βεϐηλωμένην καὶ πόρνην, ταύτας ȣ̓

meretricem aut profanatam Arab. 1. 2. λήψ.] *capiant* Slav. Moſq. καὶ 2°—αὐτῆς] ∧ hæc et quæ iis interjacent 19, 52. καὶ 2°] ∧ X, XI, 15, 16, 18, 53, 57, 64, 73, 77, 85, 128, 130, 131. Lipſ. γυναῖκα 2°] *non capient mulierem* Arab. 1. 2. ἐκϐεϐλημ.] εκϐεϐηλωμενην 16, 59, 72. ἀπὸ] υπο X, XI, 16, 18, 29, 30, 32, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 75, 77, 82, 85, 128, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 431. ἀνδρ.] του ανδρ. 74. αὐτῆς] + ου ληψονται X, XI, 15, 16, 18, 29, 54, 55, 57, 64, 73, 74, 75, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ȣ ληψονται γυναικα 58. + *non capiant* Slav. ὅτι] ∧ II, X, 18, 55, 58, 71. Lipſ. ἅγιός ἐϛι] αγ. εϛαι 19. αγιοι εσονται 58. *ſancti ſunt* Slav. Georg. + οτι αγιος εγω Κυριος ο Θεος ημων (ſic) ο αγιαζων αυτους 19. Vide finem commatis 8. Κυρ.] τω Κυρ. II, VII. Compl. *Dominus* cum articulo Arab. 1. 2. 3. τῷ Θεῷ] ∧ τῷ II. *Deus* cum articulo Arab. 1. 2. 3. αὐτȣ̃] αυτων 58. Slav. Georg. *noſtrûm* (ſic) Arm. 1.

VIII. Καὶ ἁγ. αὐτ.] ∧ 19. Georg. ∧ καὶ Arab. 1. 2. *ſanctus ergo erit* Arab. 3. ἁγιάσεις] ſic ex corr. ſed αγιασει primo, 64. αγιασει 15, 55, 74, 76, 118, 128. *ſanctificabit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et ſic in uno loco, ſed *ſanctificabis* in alio, Aug. ἁγιάσῃ Alex. αὐτόν] αυτȣς 58. εαυτον 128. *animam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ δῶρα] τα γαρ δ. 54, 58, 74, 75, 106, 108, 118, 134. Compl. Slav. Oſtrog. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οτι τους αρτους margo prima manu 130. *et dona* Arab. 1. 2. Κυρίου] ∧ 108, 118. τοῦ Θεȣ̃] ∧ τȣ̃ II. ȣ̃τος πρ.] αυτος πρ. 54, 75. αυτοι προσφερουσιν 58. ουτως πρ. 30, 59. ἅγιος 1°] *et ſanctus* Arab. 1. 2. Georg. *ſanctus igitur* Arab. 3. ἔϛαι] εϛιν VII, 71, 72. Aug. εσονται 55. *erit tibi* Arab. 1. 2. ὅτι] ∧ cum ſqq. VII. ∧ ὅτι Compl. ἅγιος ἐγὼ] εγω αγ. 55, 130. εγω ειμι αγ. 54, 74, 84, 106, 134. Georg. ειμι ſupraſcript. 75. *ſanctus ego ſum* Slav. *ſanctus ſum ego* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſanctus ego, ego* Arab. 3. Κύριος] + ο Θεος 128. + ο Θεος υμων 15, 64, 108, 118. Ald. Slav. Georg. αὐτȣ́ς] *vos* Copt. Arab. 3.

IX. Καὶ] ∧ 136. ἐὰν βεϐηλ. τȣ̃ ἐκπ.] *ſi in abominatione polluta fuerit* Arm. 1. βεϐηλωθῇ] εκϐεϐηλωθη XI. εϐληθη (ſic) 55. εισϐεϐηλωθη, ſed εισ eſt additum ſupra lineam, II. τοῦ ἐκπορν.] ∧ 71. ∧ τȣ̃ 64. τις εκπορν. (ſic) 72. + αυτην 55, 74, 84, 106, 134. τὸ ὄνομα] ∧ τὸ 71. αὐτῆς] ∧ 77. αὐτὴ] αὕτη 16, 32, 57, 106, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ∧ 18, 72, 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βεϐηλοῖ] εϐεϐηλωσεν 55. ἐπὶ πυρὸς] επι το πυρ 74, 84, 134. επι πυρος, ſed πυρ ſupraſcript. alia manu, 106. επι του πυρος 77. εν πυρι 55, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατακαυθ.] αυτη κατακαυθ. 53.

X. τοῦ ἐπικεχ. ἐπὶ τὴν κεφ.] ∧ τοῦ 129. Compl. + αυτȣ X, 18, 19, 54, 74, 75, 106, 108, 118, 134. Compl. Lipſ. Arab. 1. 2. + idem in charact. minore Alex. ω επιχυθη margo prima manu 130. *cui fuſum eſt ſuper caput* Aug. *cui infuſum fuerit in caput* Slav. Oſtrog. *cujus in caput infuſum eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ ἐλαίȣ τȣ̃ χρ.] τȣ ελ. χρισματος 118. τȣ ελ. τȣ χρισματος 19, 108. Compl. τȣ ελ. της χρισεως του ελαιου (ſic) X, 18. Lipſ. το ελαιον της χρισεως 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *oleum uncti* Slav. Oſtrog. απο του ελαιου του χρ. 84. *ex oleo chriſto* Aug. τοῦ ἐλ. τ. χρ. τ. τετέλ.] *ab unctione perfecta* Copt. τετελειωμ.] του τετελ. 19. Georg. τετελειομενων (ſic) 75. τελειȣμένου Cat. Nic. + τας χειρας 15, 54, 55, 75. Aug. + τας χειρας αυτου X, 18, 19, 58, 59, 72, 74, 76, 84, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet eadem margo a prima manu VII. habet eadem margo a ſecunda manu 131. + eadem in charact. minore Alex. ἐνδύσασθαι] ενδυσησθε (ſic) 58, 72. τὰ ἱμάτια 1°] αγια margo prima manu 130. τα αγια in textu 15, 16, 18, 19, 30, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 84, 106, 108, 118, 128, 131, 134. Compl. ſic quoque in textu, ſed ιματια (quod τοῖς Λοιποῖς tribuunt) margo X. Lipſ. *ſtolam* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν κεφ. 2°] + αυτου 54, 75, 108. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποκιδ.] αποκιδαρωσετε 72. απομιτρωσει 54, 55, 71, 75. μιτρωσει margo 85, et prima manu 130. ȣ̓κ ἀποκιδαρώσει ἤτοι οὐκ ἀπομιτρώσει Cyr. Al. i, parte prima, 432, et ſic citat iterum 433. Ἄλλος φησὶν, ȣ̓κ ἀπομιτρώσει, margo Cat. Nic. αποκαλυψει margo X. Lipſ. τὰ ἱματ. 2°] ∧ τὰ 84. + αυτου X, 15, 16, 18, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 84, 106, 108, 118, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Leo Magn. Arab. 1. 2. 3. Slav. Moſq. + idem in charact. minore Alex. αυτου margo prima manu VII. διαῤῥήξ.] παραλυσει margo 85, et prima manu 130.

XI. πάσῃ ψυχῇ τετελ.] πασαις ψυχαις νεκραις 85. ſic margo X. Lipſ. et ſic, niſi quod ταις ψ. habeat, margo prima manu 130. πᾶσαν ψυχὴν τετελευτηκυίαν Philo i, 562. ∧ πάσῃ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσελεύσεται] εἰσελεύσῃ Iſid. Pel. 501. ἐπὶ πατρὶ] ∧ cum ſqq. 72. ουδε επι πατρι 53. *et ſuper patrem* Tert. Arab. 1. 2. 3. αὐτȣ̃ 1°] ∧ 108. ȣ̓δὲ] η 54, 55, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και 108, 118. Compl. Tert. Aug. Hier. Copt. Slav. Moſq. ἐπὶ μητρ.] ∧ ἐπὶ Hier. αὐτοῦ 2°] αυτῆ X. ∧ 108. Slav. Oſtrog. ȣ̓] ουδε 71. ∧ X. Lipſ.

XII. Καὶ ἐκ] καὶ ἀπὸ Cyr. Al. i, parte prima, 434. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ἁγ.] του αγιασματος margo 85, et prima manu 130. exprimit τȣ ἁγιάσματος Arm. 1. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξελεύσ.] εισελευσ. (ſic) 72. βεϐηλώσει] + το ονομα VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. τὸ ἡγ. τοῦ Θ.] του Θ. το ηγ. 52. τὸ ἡγιασμ.] ∧ τὸ 29, 57. το αγιασμα 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſanctificationem* Hier. *ſancti* cum articulo Slav. Oſtrog. τοῦ Θεȣ̃ 1°——τȣ̃ Θεȣ̃ 2°] ∧ poſtrema et quæ iis interjacent 59. τȣ̃ Θεȣ̃ 1°] Κυριου του Θ. 53. ∧ τοῦ Slav. Oſtrog. αὐτȣ̃] αυτων 129. ∧ 52. ὅτι τὸ ἅγ. ἔλ.] το ελ. αγ. 73. ∧ τὸ 72. το της χρισεως præmittit (ex margine, et ad τὸ χριϛὸν pertinet) 55. τὸ χριϛὸν] τȣ Θεȣ (ſic) 55. του χριϛου αυτου 72. της χρισεως 75. Hier. Copt. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. το της χρισεως 74, 76, 84, 106, 134. ∧ Arab. 3. τοῦ Θεοῦ 2°] παρα του Θ. 58. Arm. 1. το παρα του Θ. 19, 55, 74, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. + αυτου VII, X, 15, 16, 18, 53, 56, 57, 58, 64, 73, 77, 85, 128, 129. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. Slav. ∧ 54, 75. ἐπ᾽ αὐτῷ] επ᾽ αυτο (ſic) 19, 108. + εϛιν 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγὼ Κύρ.] ∧ VII. + ο Θεος 74, 106, 134.

XIII. Οὗτος] *et hic* Arab. 1. 2. 3. γυναῖκα] ∧ III, 55. ∧ primo, ſed ſupraſcripſit alia manus, II. habet in charact. minore Alex. *in uxorem* Georg. ἐκ τȣ̃ γέν. αὐτȣ̃] εκ του λαου αυτου 19, 57, 108, 118. παρα λαȣ αυτȣ 130. ~ præmittit Alex. ἐκ τȣ̃ ἱεροῦ γέν. Philo i, 563. *a genere ſuo* Slav. Oſtrog.

XIV. δὲ] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐκϐεϐλημ.] και βεϐλημ. 18. και βεϐηλωμενην (ſic) 72. και εϐδελυγμενην III. ∧ 59. habet ut Vat. ſed ἐκϐεϐλημένην in charact. minore, Alex.

λήψεται, ἀλλ' ἢ ϖαρθένον ἐκ τοῦ λαοῦ αὐτοῦ λήψεται γυναῖκα. Καὶ οὐ βεβηλώσει τὸ σπέρμα 15.
αὐτοῦ ἐν τῷ λαῷ αὐτοῦ· ἐγὼ Κύριος ὁ ἁγιάζων αὐτόν. Καὶ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέ- 16.
γων, Εἶπον Ἀαρών· ἄνθρωπος ἐκ τοῦ γένους σου εἰς τὰς γενεὰς ὑμῶν, τινὶ ἐὰν ᾖ ἐν αὐτῷ μῶμος, οὐ 17.
ϖροσελεύσεται ϖροσφέρειν τὰ δῶρα τοῦ Θεοῦ αὐτοῦ. Πᾶς ἄνθρωπος ᾧ ἐστιν ἐν αὐτῷ μῶμος, οὐ 18.
προσελεύσεται· ἄνθρωπος τυφλὸς, ἢ χωλὸς, ἢ κολοβόριν, ἢ ὠτότμητος. Ἢ ἄνθρωπος ᾧ ἂν ᾖ ἐν 19.
αὐτῷ σύντριμμα χειρὸς, ἢ σύντριμμα ϖοδὸς, Ἢ κυρτὸς, ἢ ἔφηλος, ἢ ϖτίλλος τοὺς ὀφθαλμούς· ἢ 20.
ἄνθρωπος ᾧ ἂν ᾖ ἐν αὐτῷ ψώρα ἀγρία, ἢ λειχὴν, ἢ μονόρχις. Πᾶς ᾧ ἐστιν ἐν αὐτῷ μῶμος ἐκ 21.
τοῦ σπέρματος Ἀαρὼν τοῦ ἱερέως, οὐκ ἐγγιεῖ, τοῦ προσενεγκεῖν τὰς θυσίας τῷ Θεῷ σου, ὅτι μῶμος ἐν

aut ejectam Arab. 1. 2. καὶ βεβηλ. καὶ ϖόρν.] και πορν. και βεβηλ. VII, 53, 72. *aut profanatam aut meretricem* Arab. 1. 2. καὶ βεβ.] και εκβεβηλωμενην 59. Ald. ‸ 16, 54, 75, 134. Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ϖόρν.] ‸ 58, 59. ‸ καὶ 106. ταύτας] ‸ 19, 108, 118. Hier. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λήψ. 1°—λήψ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53. *capiat* in utroque loco Slav. Oſtrog. ἀλλ' ἢ] αλλα 19, 108, 118. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαοῦ] γενους X, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 54, 55, 59, 64, 72, 74, 75, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Hier. Heſych. Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *tribu* Slav. ‸ III. habet in charact. minore Alex. γυναῖκα] *in uxorem* Slav. Georg.

XV. Totum comma ‸ 53. καὶ] ‸ 71. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ‸ poſtremum et quæ iis interjacent 59, 72. ‸ eadem in textu, ſed habet margo prima manu, VII. ‸ αὐτοῦ 2° Hier. ‸ αὐτοῦ 1° Heſych. ἐγὼ] οτι εγω 15, 54, 74, 75, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ειμι XI, 15, 19, 54, 74, 84, 106, 108, 134. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ.] + ο Θεος 16, 29, 52, 57, 73, 77, 85, 128, 131. Ald. Slav. + *Deus veſtrûm* articulo præmiſſo Georg. ὁ ἁγιάζ.] *qui ſanctificat* Georg. αὐτόν] αὐτοὺς Cyr. Al. i, parte prima, 432.

XVI. ἐλάλ.] ειπε 19, 54, 75, 108. Slav. Moſq. Κύρ.] + *Deus* cum articulo Georg. ϖρ. Μωυσ.] *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Εἶπ. Ἀαρ.] ‸ 130. ειπον ϖρος Ααρ. 15, 64, 128. Ald. Slav. + τω αδελφω σου 53. *loquere cum Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + λεγων X, 15, 18, 54, 56, 58, 74, 75, 76, 82, 84, 85, 106, 134. Compl. Ald. Lipſ. Copt. Slav. Oſtrog. + *et dices ad illum* Arab. 1. 2. + *et dic illi* Arab. 3. + *et dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ τοῦ γ. σου εἰς τὰς γ. ὑμ.] εἰς τὰς γ. ὑμ. ἐκ τοῦ γ. σου Cyr. Al. i, parte prima, 413, ſed alibi ut Vat. ‸ Cypr. εἰς τὰς γ.] *in generationibus* Copt. *in omnes generationes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] αυτων XI, 72. τινὶ ἐὰν ᾖ] ἐάν τινι ᾖ Ald. Slav. Moſq. τινὶ] ‸ 54, 75, 128. ωτινι 15, 16, 18, 30, 32, 57, 59, 64, 73, 77, 85, 130, 131. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. ſic in textu, ſed εν ω margo, X. ᾧ Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. *in quocunque* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ἐὰν ᾖ] ος εχει 54, 75. ἐὰν] αν XI. et αν margo X. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 412, ſed alibi ut Vat. *et ſi* Slav. Oſtrog. ἐν αὐτῷ] εν εαυτω 75. εν αυτη (ſic) 130. Quod nonnunquam intercedat enallage generis monuit Alterus, Præfat. ad Odyſſeam, p. 37. ‸ ἐν 74. ‸ utrumque Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μῶμος] + *et vitium* (niſi reſpexerit locum alium) Hier. et ſic in uno loco, ſed non in alio, Cypr. ϖροσελ.——ϖροσελ. in com. 18] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent Arab. 3. εἰσελεύσ. exprimit Copt. προσελ. ϖροσφ.] ϖροσφερει (ſic) 55. *afferat* Arab. 1. 2. ϖροσφέρειν] ϖροσφερων III. προσφέρειν in charact. minore Alex. τὰ δῶρα] τα δ. τους αρτους 54. τους αρτους margo (et Reliquis tribuit) X, et prima manu 130. *donum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ Θεοῦ αὐτοῦ] του Θ. αυτων 58. αυτου του Θεου 75.

XVIII. Πᾶς] ‸ 72. οτι ϖας 54, 74, 75, 76, 84, 106, 128, 134. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτι ſub ⨯ præmittit Alex. ἄνθρωπ. 1°] ο λαος 76. ᾧ] ου (ſic) 72. ος (ſic) 55, 128. εν ω 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐστιν] ‸ 53. εαν η VII, X, 15, 16, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 76, 77, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Slav. Moſq. αν η XI, 29, 75. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 412. Damaſc. ii, 519. ἐν αὐτῷ] εν αυτη (ſic) 16. επ' αυτω 130. Slav. ‸ ἐν X. ‸ utrumque Damaſc. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐτ. μῶμ.] μ. εν αυτ. 72. ἐν αὐτ.—ἄνθρωπ. 2°] ‸ hæc et quæ iis interjacent 71. προσελεύσ.] + ϖροσφέρειν Damaſc. l. c. εἰσελεύσ. exprimit Copt. poſt hanc vocem non interpungit, et connectit eam cum ſqq. Lipſ. ἄνθρ. 2°] και ανθρ. 72. τυφλ. ἢ χωλ.] χωλ. η τυφλ. II, 19, 54, 71, 75, 84, 106, 108, 118, 134. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χωλὸς] βλεσος (ſic) X. κολοβόριν] χολοβοχειρ 19, 108, 118. Compl. ϖατζος (ſic) margo 58. *mutilato naſo* Syr. κολοβόρινος Cyr. Al. l. c. ὠτότμητ.] ἀπότμητος Damaſc. l. c.

XIX. Ἢ 1°] ‸ III. ‸ primo, ſed eſt ſupraſcript. II. habet in charact. minore Alex. ἄνθρ.] ‸ Damaſc. ii, 519. ᾧ] εν ω 54, 74, 75, 84, 106, 134. ᾧ χειρὸς] *manufragus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν] ‸ II, VII, XI, 55, 58, 71, 72. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 412. ᾖ] εστιν II, VII, 55, 58, 71, 72. Alex. Cyr. Al. l. c. εσται XI. ἐν αὐτῷ] ‸ Damaſc. l. c. σύντρ. 1°—σύντρ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 29, 53. χειρὸς] *pedis* Arab. 1. 2. + *illius* Arab. 3. ἢ σύντρ. ϖοδ.] ‸ σύντριμμα 19, 71, 108, 118. Damaſc. l. c. Georg. ‸ omnia 74, 76, 84, 106, 134. *et pedifragus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖοδός] *manûs* Arab. 1. 2. + *illius* Arab. 3.

XX. Ἢ 1°—ἢ 2°] ‸ alterutr. cum voce quæ iis interjacet 129. ἢ ἔφηλος] + τοὺς ὀφθαλμοὺς Compl. + τοῖς ὀφθαλμοῖς Damaſc. ii, 519. η λευκωμα η εφ. 30. margo εχων λευκωμα 56. margo λευκωμα εν τοις οφθαλμοις 128. margo λευκωμα 85. Reliquorum eſt, et pertinet forte ad clauſulam ſtatim ſequentem. margo λευκω.. prima manu VII. margo υποχυμα (Aquilæ eſt) 58. margo νανος X. Lipſ. Hoc ad κυρτὸς forte referendum. ἢ ϖτίλλ. τοὺς ὀφθ.] τους οφθ. η ϖτ. 53, 76, 82, 129. του οφθαλμου ϖ. 106. η τους οφθ. π. 84, 134. η ϖ. τοις οφθαλμοις 55. margo λευκωμα 54, 58. margo οι Λοιποι, λευκωμα. στρεβλος. X. Lipſ. ϖτίλλος] πτιλος 15, 32, 58, 71. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 412. ϖιλλος 16, 106. Cat. Nic. ϖτυαλοι (ſic, corrupte forſan ex ΠΤΥΛΛΟΣ) 59. ϖτυλλὸς Ald. ἄνθρωπ.] ‸ Damaſc. l. c. ᾧ] εν ω 54, 75, 84, 106, 134. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ος III. ᾧ in charact. minore Alex. *ſuper quem* Slav. Moſq. ἂν] εαν VII, 16, 18, 30, 32, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 74, 77, 84, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. ᾖ ἐν—ἢ ult.] ‸ hæc et quæ iis interjacent XI. ἐν αὐτῷ] ‸ Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ λειχὴν] η λιχην X, 16, 29, 64, 74, 106, 130, 131, 134. ‸ forte Arab. 3. ἢ μονόρχ.] η μονοχειρ 84. η μονουχης 71. η μονορχης 19, 75. Cyr. Al. l. c. Damaſc. l. c. η μονορχιος 53. υστερων ϖνευμα margo X. Lipſ.

XXI. Πᾶς—ἱερ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent Damaſc. ii, 519. ϖᾶς] + ανθρωπος 54, 58, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Compl. ανθρωπος margo prima manu VII. *et omnis* Georg. *aut omnis* Arab. 1. 2. ᾧ] ω εαν 15. Slav. εν ω αν 75. εν ω 54, 84. οστις XI. Cyr. Al. i, parte prima, 412. ος III. ᾧ in charact. minore Alex. ἐστιν] ‸ XI. ει (i. e. ᾖ) 71. *erit* Slav. ἐν αὐτῷ 1°] *ſuper illum* Slav. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ἱερ.] ‸ Copt. Arab. 3. οὐκ ἐγγιεῖ] ου ϖροσεγγιει 84. Alex. Damaſc. l. c. ſic et primo, ſed nunc ex corr. ουκ εγγιει, II. ου προσεγγισει 74, 76, 106, 134. *non adveniet* Slav. Moſq. τοῦ ϖροσενεγκ.] ‸ τοῦ 15. Damaſc. l. c. προσενεγκ. 1°—ϖροσενεγκ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 106. ϖροσενεγκεῖν 1°] ϖροσενεγκαι 64. τὰς θυσ.] ‸ τὰς 129. Damaſc. l. c. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ϖυρα margo 130. *ſacrificium* cum articulo Arm. 1. τῷ Θεῷ] τω Κυριω 16, 52. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Κυριω VII, X, 15, 18, 30, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Lipſ. Damaſc. l. c. τοῦ Θεοῦ Alex. Arab. 3. *Domini* cum articulo Arab. 1. 2. σου] ‸ VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 77, 85, 108, 128, 129, 130, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Damaſc. l. c.

ΚΕΦ. XXI.

22. αὐτῷ· τὰ δῶρα τοῦ Θεοῦ οὐ ϖροσελεύσεται προσενεγκεῖν. Τὰ δῶρα τοῦ Θεοῦ τὰ ἅγια τῶν ἁγίων,
23. καὶ ἀπὸ τῶν ἁγίων φάγεται. Πλὴν ϖρὸς τὸ καταπέτασμα οὐ ϖροσελεύσεται, καὶ ϖρὸς τὸ
θυσιαστήριον οὐκ ἐγγιεῖ, ὅτι μῶμον ἔχει· καὶ οὐ βεβηλώσει τὸ ἅγιον τοῦ Θεοῦ αὐτοῦ, ὅτι ἐγώ εἰμι
24. Κύριος ὁ ἁγιάζων αὐτούς. Καὶ ἐλάλησε Μωυσῆς ϖρὸς Ἀαρὼν καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ, καὶ ϖρὸς
ϖάντας υἱοὺς Ἰσραήλ.

ΚΕΦ. XXII.

1. 2. ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Εἶπον Ἀαρὼν καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ, καὶ ϖροσεχέ-
τωσαν ἀπὸ τῶν ἁγίων τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ οὐ βεβηλώσουσι τὸ ὄνομα τὸ ἅγιόν μου, ὅσα αὐτοὶ
3. ἁγιάζουσί μοι· ἐγὼ Κύριος. Εἶπον αὐτοῖς, εἰς τὰς γενεὰς ὑμῶν ϖᾶς ἄνθρωπος, ὃς ἂν ϖροσ-
έλθῃ ἀπὸ ϖαντὸς τοῦ σπέρματος ὑμῶν πρὸς τὰ ἅγια, ὅσα ἂν ἁγιάζωσιν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τῷ Κυ-
ρίῳ, καὶ ἡ ἀκαθαρσία αὐτοῦ ἐπ' αὐτῷ ᾖ, ἐξολοθρευθήσεται ἡ ψυχὴ ἐκείνη ἀπ' ἐμοῦ· ἐγὼ Κύριος
4. ὁ Θεὸς ὑμῶν. Καὶ ἄνθρωπος ἐκ τοῦ σπέρματος Ἀαρὼν τοῦ ἱερέως, καὶ οὗτος λεπρᾷ ἢ γονοῤῥυεῖ,
τῶν ἁγίων οὐκ ἔδεται, ἕως ἂν καθαρισθῇ· καὶ ὁ ἁπτόμενος πάσης ἀκαθαρσίας ψυχῆς, ἢ ἀνθρω-

---

Arab. 1. 2. 3. τὰ δ. τοῦ Θ.] ∧ Arab. 1. 2. 3. ∧ hæc cum ſqq. Damaſc. l. c. τὰ δῶρα] τοὺς ἄρτους margo Lipſ. *et dona* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ Θεοῦ] τω Θεω 72. + αυτου VII, XI, 16, 18, 30, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 82, 84, 85, 128, 129, 131, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Georg. ∧ Copt. οὐ προσελ. προσεν.] ∧ 53. *et* præmittit Arab. 3. ϖροσενεγκεῖν 2°] ϖροσενεγκαι 58. ∧ (ſic) Slav. Oſtrog. hic non diſtinguunt Arab. 1. 2. 3.

XXII. Τὰ δ.—καὶ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 53. Damaſc. ii, 520. τὰ δ. τοῦ Θ.] ∧ 19, 58, 72, 75, 108, 118, 129. Compl. τους αρτους Θεου X, 85. τους αρτους margo prima manu 130. *quoniam* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτου VII, X, 15, 16, 18, 30, 54, 56, 59, 64, 73, 74, 76, 84, 85, 106, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 412. Arab. 3. Slav. Georg. + idem ſub ⨯ in charact. minore Alex. ἁγίων 1°—ἁγίων 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 108, 118. καὶ ἀπὸ] απο δε 54, 74, 75, 76, 106, 134. ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ἁγίων 2°] τῶν δώρων τῶν ἁγ. Damaſc. l. c. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. ϖρὸς 1°] ∧ (ſic) 30. εις 75. οὐ ϖροσελ.] ∧ οὐ (ſic) 118. ουκ εισελ. 72, 75, 84. οὐκ ἐγγιεῖ] ου ϖροσελευσεται 54, 75. ſic margo 85, et prima manu 130. μῶμον ἔχ.] *macula eſt illi* Georg. *maculoſus eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ οὐ] ∧ οὐ 64. ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βεβηλώσει] + το ονομα X, 16, 30, 52, 57, 58, 59, 72, 73, 77, 83, 85, 128, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. τὸ ὄνομα margo Lipſ. + *ille* Georg. τὸ ἅγιον] ∧ X, 16, 30, 52, 57, 73, 77, 85, 128, 131. Cat. Nic. ∧ in textu, ſed αγιον margo prima manu, 130. *ſancti* Slav. Oſtrog. *mei* Arab. 1. 2. *ſanctuarium* cum articulo Slav. Moſq. + *ejus nomen* (ſic) cum articulo interpoſito Georg. τοῦ Θεοῦ] ∧ τοῦ Slav. Oſtrog. αὐτοῦ] ∧ Alex. ὅτι ἐγώ cum ſqq.] ∧ 29. εἰμι] ∧ VII, X, 15, 16, 18, 30, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 85, 128, 129. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 412. Slav. Moſq. uncis includit Alex. Κύριος] αγιος Κυρ. 58. Κυρ. ο αγιος 16. + *Deus veſtrûm* Arab. 1. 2.

XXIV. Totum comma ∧ 72. ἐλάλ.] + *hæc* Arab. 1. 2. + *ita* Arab. 3. Μωυσ. ϖρ. Ἀαρ.] Κύριος πρὸς Μωυσῆν καὶ Ἀαρ. (ſic) Alex. *Moſes Aaroni* Georg. *Moſes cum Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τοὺς υἱοὺς] ∧ cum ſqq. 53. και ϖρος τ. υι. 108. *et filiis* Georg. *et cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρὸς ϖάντας υἱοὺς] ∧ ϖάντας 106. *cum omnibus filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱοὺς 2°] præmittunt articulum XI, 15, 16, 18, 32, 54, 56, 57, 58, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσραήλ] + τους λογους τουτους 54. + eadem, ſed quatuor punctis ſignata, forte ut repudianda, 75.

I. Totum comma ∧ 53. καὶ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Εἶπ. Ἀαρ.] ∧ 53. εἶπον] ειπε 54, 75. *dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀαρ.] πρὸς Ἀαρ. Cyr. Al. i, parte prima, 402. *Aaroni* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς υἱοῖς] ϖρὸς τοὺς υἱοὺς Cyr. Al. l. c. αὐτοῦ] + λεγων, ουτος (ſic) λεγει Κυριος 53. καὶ 2°] ∧ Georg. προσεχέτωσαν] ϖροσεχετε 53. φυλασσετωσαν 85. φυλασσεσθωσαν και ϖροσεχετωσαν 54. φυλασσεσθωσαν margo X. Lipſ. τῶν υἱῶν] ∧ τῶν Alex. + *mei* Georg. βεβηλ.] *profanetis* Arab. 3. τὸ ἅγιόν μου] μου το αγ. 53, 54, 75, 84, 106, 134. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. το αγιον margo prima manu 130. του αγιου μου X, XI, 15, 30, 52, 64, 129. Lipſ. *rerum ſanctarum mei* Copt. ὅσα] και οσα 16, 32, 57, 73, 131. Cat. Nic. αὐτ. ἁγιάζ.] *ſanctificatis* Arab. 3. ἐγὼ] *quoniam ego* Arab. 1. 2. *quoniam ego ſum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ego ſum* Georg.

III. Εἶπον] ειπε 54, 75. *et dices* Aug. Arab. 1. 2. 3. *dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῖς] + λεγει Κυριος τω Μωυση 53. εἰς] ὅτι εἰς Cat. Nic. ἂν 1°] ∧ 74. εαν 32, 75. ϖροσέλθῃ] ελθη 19, 108, 118. ϖαντὸς] ∧ 19, 118. τοῦ σπέρμ.] ∧ τοῦ VII, 58. *tribu* cum articulo Slav. Oſtrog. ὑμῶν 2°] αυτου 54. ϖρὸς] εις 77. τὰ ἅγ.] + *omnia* Copt. ὅσα] bis ſcriptum 18. ὅσ. ἂν ἁγ.] οσ. εαν αγ. 32. *quibus ſanctificantur* Arab. 3. ἁγιάζωσιν] αγιασωσιν XI, 19, 54, 75, 108, 118. αγιαζουσιν 18. Compl. Aug. in uno loco, ſed *ſanctificaverint* in alio. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 30, 59. τῷ Κυρ.] ∧ Arab. 3. ἡ ἀκαθ.] ∧ ἡ 55. ἐπ' αὐτῷ] εν αυτω 53. ∧ Georg. ᾖ] ∧ VII, X, XI, 15, 16, 19, 30, 32, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. *erit* Aug. Georg. ἐξολοθρ.] και εξολοθρ. 58. ἐξολεθρ. Alex. ἐκείνη] + εκ του λαου αυτης 53. *illius* Slav. Oſtrog. ἀπ' ἐμοῦ] ∧ 29. απο προσωπου (ſic) 75. απο ϖροσωπου μου 54, 74, 76, 84, 106, 134. exprimunt απο του προσωπου μου Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγὼ] *quoniam ego* Arab. 1. 2. *quoniam ego ſum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ego ſum* Georg. ὁ Θεὸς ὑμῶν] ∧ X, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 73, 75, 77, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex.

IV. ἄνθρωπος 1°] ανθρωπ. ανθρωπ. 58. ανηρ margo 85, et prima manu 130. exprimunt ἀνὴρ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ] απο margo 85, et prima manu 130. *qui erit ex* Georg. τοῦ σπέρμ.] σπερματος tantum margo prima manu 130. τοῦ ἱερ.] των ιερεων 75. ∧ Arab. 1. 2. ∧ quoque, ſed ſupraſcripſit prima manus, Arm. 1. καὶ οὗτος] *ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *exiſtens* Copt. λεπρᾷ] λεπρος 19, 58, 72, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 128, 130, 134. Compl. Alex. Copt. Slav. λεπρ. ἢ γον.] λεπρος η ρεων margo X, 85, et prima manu 130. ἢ λεπρὸς ἢ ῥέων margo Lipſ. γονοῤῥυεῖ] γονορρυη VII, 16, 18, 29, 64, 131. Ald. Lipſ. γονορρυης 19, 30, 53, 54, 58, 74, 76, 84, 106, 108, 118, 128, 130, 134. Compl. Alex. Slav. Oſtrog. γονοριεις (ſic) 75. + *ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ἁγίων] *a ſacris* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illinc* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἂν 1°] εαν 32. καὶ ὁ ἁπτ.] ∧ ὁ 18, 72. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. ϖάσ. ἀκαθ. ψυχ.] ψυχ. ϖασ. ακαθ. 53. *omnem impuritatem ſanguinis* Georg. ἢ ἄνθρωπ.] και ανθρ. 55, 72, 74, 76, 106, 134. *et aut homo* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ᾧ ἂν] ου αν (ſic) 72. ω

πος ᾧ ἂν ἐξέλθῃ ἐξ αὐτοῦ κοίτη σπέρματος, Ἢ ὅστις ἂν ἅψηται ϖαντὸς ἑρπετοῦ ἀκαθάρτου, ὃ 5.
μιανεῖ αὐτὸν, ἢ ἐπ᾽ ἀνθρώπῳ, ἐν ᾧ μιανεῖ αὐτὸν κατὰ ϖᾶσαν ἀκαθαρσίαν αὐτοῦ, Ψυχὴ ἥτις ἐὰν 6.
ἅψηται αὐτῶν, ἀκάθαρτος ἔσται ἕως ἑσπέρας· οὐκ ἔδεται ἀπὸ τῶν ἁγίων, ἐὰν μὴ λούσηται τὸ
σῶμα αὐτοῦ ὕδατι, Καὶ δύῃ ὁ ἥλιος, καὶ καθαρὸς ἔσται, καὶ τότε φάγεται τῶν ἁγίων, ὅτι ἄρτος 7.
αὐτοῦ ἐστι. Θνησιμαῖον καὶ θηριάλωτον οὐ φάγεται, μιανθῆναι αὐτὸν ἐν αὐτοῖς· ἐγὼ Κύριος. 8.
Καὶ φυλάξονται τὰ φυλάγματά μου, ἵνα μὴ λάβωσι δι᾽ αὐτὰ ἁμαρτίαν, καὶ ἀποθάνωσι δι᾽ αὐτὰ, 9.
ἐὰν βεβηλώσουσιν αὐτά· ἐγὼ Κύριος ὁ Θεὸς ὁ ἁγιάζων αὐτούς. Καὶ ϖᾶς ἀλλογενὴς οὐ φάγεται 10.
ἅγια· ϖάροικος ἱερέως, ἢ μισθωτὸς, οὐ φάγεται ἅγια. Ἐὰν δὲ ἱερεὺς κτήσηται ψυχὴν 11.
ἔγκτητον ἀργυρίου, οὗτος φάγεται ἐκ τῶν ἄρτων αὐτοῦ· καὶ οἱ οἰκογενεῖς αὐτοῦ, καὶ οὗτοι φάγονται
τῶν ἄρτων αὐτοῦ. Καὶ θυγάτηρ ἀνθρώπου ἱερέως ἐὰν γένηται ἀνδρὶ ἀλλογενεῖ, αὐτὴ τῶν 12.

εαν VII, 16, 18, 32, 57, 74, 77, 106, 129, 130, 131. Lipſ. Cat. Nic. ‸ ἂν 75. *ex quo* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξ αὐτ. κοίτ. σπ.] κοιτ. σπ. εξ αυτ. 54, 75. ‸ ἐξ αὐτοῦ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. Ἢ 1°] ‸ III. habet in charact. minore Alex. ὅστις] ος 19, 108, 118. *omnis quicunque* Copt. ἂν] εαν 32. ὃ—ᾧ] ‸ utrumque et quæ iis interjacent Arab. 3. ὃ μιαν. αὐτ.] ω μ. αυτ. 16, 85, 131. εν ω μ. αυτ. 57, 59. ου μ. αυτ. (ſic) 129. *contaminabitur* Copt. Slav. Oſtrog. μιαν. 1°—μιαν. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 53, 108, 118, 128. μιανεῖ αὐτ. 1°] μιαινει αυτ. 54. Cyr. Al. i, parte prima, 402. *polluent* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ 2°] ‸ 75. ἐπ᾽ ἀνθρ.] επ᾽ ανθρωπον 16, 52, 56, 57, 73, 77, 82, 85, 129. Compl. Cat. Nic. επ᾽ ανθρωπου 15, 58, 72. ανθρωπω tantum margo prima manu 130. ανθρωπου margo prima manu 131. ἀπὸ ἀνθρώπου Ald. Slav. Oſtrog. ἐν ᾧ μ. αὐτ.] *qui eſt contaminatus* Slav. Oſtrog. ἐν ᾧ] ϖαν εν ω 55. ει εν ω 75. μιανεῖ 2°] μιαινει 54, 75. Cyr. Al. l. c. + ex repetito ſic αυτον επ᾽ ανθρωπω, ει εν ω μιαινει αυτον 75. *inquinabit* Heſych. *polluent* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] ‸ Georg.

VI. Ψυχ. ἥτ.] η ψ. ητ. 15, 16, 30, 57, 73, 75, 77, 85, 131. Cat. Nic. *homo quicunque* Georg. ψυχ.—αὐτῶν] ‸ hæc et quæ iis interjacent 53, 56. ἐὰν 1°] αν VII, X, XI, 18, 59, 64, 74, 75, 106, 129, 134. Compl. Lipſ. ‸ Alex. αὐτῶν] αυτου VII, XI, 15, 16, 18, 32, 52, 54, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσται] εστι 57, 73, 131. Cat. Nic. οὐκ ἔδετ.] ου φαγεται 16, 30, 32, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ουχ αψηται margo 85, et prima manu 130. *et non edet* Arab. 1. 2. 3. τῶν ἁγ.] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν 2°] και εαν 72. λούσηται] λουσεται 19, 59. λουση 54. τὸ σῶμα] τω σωματι 57, 73. το σωματι (ſic) 16, 131. *carnem* cum articulo Slav. Oſtrog. αὐτοῦ] ‸ VII, 129. Philo i, 633.

VII. δύῃ] δυνει 72. δυση 53. ὁ ἥλ.] ‸ ὁ 84. + *ſuper illum* Arab. 1. 2. καὶ καθ.] ‸ καὶ Slav. Oſtrog. καθαρὸς] ακαθαρτος 16, 57, 73, 77, 131. Ald. ſic primo, ſed καθαρος ex corr. ſecundæ manus, 18. καθ. ἔσται] γένηται καθαρὸς huc alludens Philo i, 633. τῶν ἁγ.] απο των αγ. VII, X, XI, 15, 16, 18, 32, 52, 53, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 77, 84, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Copt. Slav. ἀπὸ præmittit in charact. minore Alex. + μου 55. *a ſacris illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄρτος] τροφη margo X. Lipſ. αὐτοῦ ἐστι] εστιν αυτ. 108. Alex. Θεου εστι 72. *illius eſt illud* Georg. *illius eſt hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. Θνησιμ.] απερριμμενον margo X. Lipſ *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. καὶ] η 19, 108, 118. θηριάλ.] in num. plurali exprimit Copt. φάγεται] εδεται margo prima manu 130. ἔδεται Alex. μιανθῆναι] μὴ μιανθῆν. Cyr. Al. i, parte prima, 402. αὐτὸν] ‸ 19, 58, 108, 118. Compl. Slav. Oſtrog. αὐτοῖς] αυτω 19, 108, 118. Compl. ἐγὼ Κύρ.] ‸ 19. *quoniam ego ſum Dominus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quoniam ego Dominus* Arab. 1. 2. *ego ſum Dominus* Georg.

IX. φυλάξ.] φυλαξεται 108. *cuſtodietis* Arab. 1. 2. φυλάξουσιν Alex. *cuſtodite* Arab. 3. τὰ φυλ. μου] μου τα φυλ. VII, 15, 19, 30, 53, 54, 56, 59, 75, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 134. Compl. τα ϖροσταγματα μου 71. μου τα ϖροσταγμ. 58. Slav. Moſq. *teſtimonia mei* cum articulo Slav. Oſtrog. ‸ μου 16, 73, 77, 82, 131. Cat. Nic. λάβωσι] *accipiatis* Arab. 1. 2. 3. αὐτὰ 1°] αυτων 53, 82. αυτου (ſic) 72. ἀποθάνωσι] *moriamini* Arab. 1. 2. 3. δι᾽ αὐτὰ 2°] δι᾽ αὐτὸ Alex. αὐτὰ 2°—αὐτά 3°] ‸ poſtrema et quæ his interjacent 16, 52, 57, 73, 77, 131. ‸ eadem in textu, ſed habet margo prima manu, VII. eadem uncis includit, ſuppleta ſcil. ab Editore, Cat. Nic. ἐὰν] εαν δε 58. βεβηλώσουσιν] βεβηλωσωσιν 15, 18, 32, 53, 64, 76, 84, 118, 130, 134. Ald. Lipſ. μη βεβηλωσωσιν 106. βεβηλωσιν 54. Alex. + δὲ uncis incluſ. Alex. *profanaveritis* Arab. 1. 2. 3. αὐτά 3°] δι᾽ αυτα 30. ἐγὼ] *quoniam ego ſum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ego ſum* Georg. ὁ Θεὸς] ‸ X, 15, 16, 18, 30, 53, 54, 56, 57, 64, 75, 85, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 402. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex.

X. ϖᾶς ἀλλ. οὐ φάγ. ἅγ. πάροικ.] *non edet ſancta advena* Arab. 1. 2. ἀλλογ.] αλλοτριος margo X, 85, et prima manu 130. Lipſ. hic plene diſtinguit 131. *ex alia tribu* Slav. Oſtrog. οὐ φάγ. 1°] ουκ εδεται X, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. αγια 1°] τα αγια VII, 58, 59, 72. + απ᾽ αυτων 19, 108, 118. ϖάροικ.] και ϖαροικ. 58. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. ἱερέως] *ſacerdotum* Georg. ἢ] και 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Compl. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. η και 30. μισθωτὸς] + *ejus* Arab. 1. 2. 3. οὐ φάγ. 2°] ουκ εδεται X, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. εδεται margo prima manu 130. *non comedent* (ſic) Arab. 3. *ne edant* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + απ᾽ αυτων 19, 108, 118. ἅγια 2°] τα αγια 58, 72. ‸ 19, 108, 118. *a ſacris* Copt. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XI. δὲ] ‸ Slav. Oſtrog. ἱερ.] ο ιερ. 55, 58. κτήσηται] κτηση 19. ψυχ.] την ψυχ. 19. ἔγκτητ.] κτητον 53. εγκτιτος (ſic) 75. εκτητον 59. Cyr. Al. i, parte prima, 424. κτήσει exprimunt Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀργυρ.] + *ejus* Arab. 3. οὗτος φάγετ.] αυτος φαγετ. 129. Compl. ουτοι φαγονται 19, 108, 118. εδεται margo 85. εδετε (ſic) margo prima manu 130. *hic edat* Slav. Oſtrog. ἐκ τῶν ἄρτ.] ‸ 55. εκ των εργων III. ἐκ τῶν ἄρτων, ſed ἄρτων in charact. minore, Alex. απο των αρτ. 128. αυτων αρτ. (mendoſe, ut videtur, pro απο τῶν αρτ.) 30. των αρτ. VII, X, XI, 15, 16, 19, 32, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 84, 85, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. τον αρτον 18, 53, 54, 59, 71, 72, 75, 77. Compl. Cyr. Al. l. c. *panes* cum articulo Slav. Moſq. *ex ſacris* in textu, ſed *ex panibus* margo, Arab. 1. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 1°] αυτων 19. απ᾽ αυτων (ſic) 55. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 3°] ‸ poſtremum et quæ his interjacent, ſed ea margo habet, 64. οἱ οἰκογ.] ο οικογενης 18. ‸ οἱ 75, 108, 118. αὐτοῦ 2°] ‸ 71. αυτων 19. καὶ οὗτοι] και αυτοι 32, 129. Compl. ‸ καὶ XI. φάγονται] εδονται margo prima manu 130. τῶν ἄρτων 2°] τον αρτον 53, 59, 71, 72, 75, 77. Compl. των αγιων VII. ſic margo 85. ō. των αγιων margo prima manu 130.

XII. Καὶ θυγ.—καὶ θυγ. in com. 13] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 15, 71, 74, 76, 106. ἀνθρ. ἱερ.] ‸ 58. ιερ. ανθρ. 72. ἐὰν] ‸ (ſic) Heſych. γένητ.—γένητ. in com. 13] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 84, 134. γένηται] γενονται (ſic) 72. *nupta fuerit* Heſych. ἀλλογ.] ἀλλοφυλῇ exprimit Slav. Oſtrog. αὐ-

ΚΕΦ. XXII.

13. ἀπαρχῶν ἁγίου οὐ φάγεται. Καὶ θυγάτηρ ἱερέως ἐὰν γένηται χήρα ἢ ἐκβεβλημένη, σπέρμα δὲ
μὴ ᾖ αὐτῇ, ἐπαναστρέψει ἐπὶ τὸν οἶκον τὸν ϖατρικὸν κατὰ τὴν νεότητα αὐτῆς· ἀπὸ τῶν ἄρτων
14. τοῦ ϖατρὸς αὐτῆς φάγεται, καὶ ϖᾶς ἀλλογενὴς οὐ φάγεται ἀπ᾽ αὐτῶν. Καὶ ἄνθρωπος ὃς ἂν
φάγῃ ἅγια κατ᾽ ἄγνοιαν, καὶ προσθήσει τὸ ἐπίπεμπτον αὐτοῦ ἐπ᾽ αὐτὸ, καὶ δώσει τῷ ἱερεῖ τὸ ἅγιον.
15. 16. Καὶ οὐ βεβηλώσουσι τὰ ἅγια τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ἃ αὐτοὶ ἀφαιροῦσι τῷ Κυρίῳ. Καὶ ἐπάξουσιν
ἐφ᾽ ἑαυτοὺς ἀνομίαν ϖλημμελείας ἐν τῷ ἐσθίειν αὐτοὺς τὰ ἅγια αὐτῶν, ὅτι ἐγὼ Κύριος ὁ ἁγιά-
17. 18. ζων αὐτούς. Καὶ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον Ἀαρὼν καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ,
καὶ ϖάσῃ συναγωγῇ Ἰσραὴλ, καὶ ἐρεῖς ϖρὸς αὐτοὺς, ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἀπὸ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ,
ἢ τῶν ϖροσηλύτων τῶν ϖροσκειμένων ϖρὸς αὐτοὺς ἐν Ἰσραὴλ, ὃς ἂν ϖροσενέγκῃ τὰ δῶρα αὐτοῦ
κατὰ ϖᾶσαν ὁμολογίαν αὐτῶν, ἢ κατὰ ϖᾶσαν αἵρεσιν αὐτῶν, ὅσα ἂν ϖροσενέγκωσι τῷ Θεῷ εἰς
19. ὁλοκαύτωμα· Δεκτὰ ὑμῖν ἄμωμα ἄρσενα ἐκ τῶν βουκολίων, ἢ ἐκ τῶν ϖροβάτων, καὶ ἐκ τῶν αἰ-

---

τῇ] ∧ 72. Cyr. Al. i, parte prima, 427. αὕτη 16, 18, 64, 73, 77, 82, 85. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. τῶν ἀπαρχ. ἁγ.] τῶν ἁγίων tantum Cyr. Al. l. c. τῶν ἀπαρχ.] την απαρχην 19, 54, 75, 108, 118. των απαρχοντων (ſic) 72. in ſingulari num. exprimit forte Copt. *a primitiis* Slav. Moſq. ἁγίου] των αγιων X, XI, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. αγιων 72. articulum præmittit Copt. φάγεται] φαγονται (ſic) 72.

XIII. ἱερ.] ανθρωπου ιερ. 54, 71, 74, 75, 76. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ανθρωπου margo prima manu 130. ἢ] ∧ III, VII, X, 18, 53, 59, 71, 72, 129. Lipſ. Cyr. Al. i, parte prima, 426, 427. habet in charact. minore Alex. σπέρμα δὲ] και σπ. 53. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ ᾖ αὐτ.] μη εχῃ 82. μη ην 71. Alex. ην tantum 19. ∧ μὴ 108. αὐτῇ] ∧ 82. ἐν αὐτῇ Cyr. Al. i, parte prima, 427, ſed alibi ut Vat. ἐπαν.] επανυστρεψη 55, 74, 75, 76, 106, 134. Compl. επαναστρεψεται 72. και præmittunt 74, 76, 84, 106, 108, 134. Compl. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ præmittit in charact. minore Alex. και αυτὴ præmittit 55. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ] εις 54, 55, 75. Ald. Georg. εις margo prima manu 130. τὸν πατρικ.] τοῦ πατρὸς Cyr. Al. i, parte prima, 427, ſed alibi ut Vat. *patris* cum articulo Slav. Georg. ϖατρικὸν] + αυτης VII, X, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 426, 427. Slav. Georg. *ejus paternam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ τὴν νεότ. αὐτ.] ∧ ex ὁμοιοτελεύτῳ 130. *in juventute ejus* Slav. Oſtrog. ἀπὸ τῶν ἄρτων] επι τον αρτον 53. καὶ ἀπὸ τ. ἄρτ. Cyr. Al. i, parte prima, 427, ſed alibi ut Vat. *a pane* Tert. *et a panibus* Arab. 1. 2. 3. των αγιων margo X, 85. αγιων margo prima manu 130. Lipſ. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ϖατρὸς αὐτῆς] των πατρικων αυτης 73. ∧ αὐτῆς Slav. Oſtrog. φάγετ. 1°—φάγετ. 2°] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent 16, 52. eadem uncis includit, ſuppleta ſcil. ab Editore, Cat. Nic. φάγεται 1°] *edat* Slav. Oſtrog. ἀλλογ.] ἀλλόφυλος exprimit Slav. Oſtrog. οὐ φάγετ.] ουκ εδεται 15, 54, 55, 85. ſic margo prima manu 130. ουκ εσθεται margo 64. *non edat* Slav. Oſtrog. ἀπ᾽ αὐτ.] αν αυτ. (ſic) 59.

XIV. Καὶ 1°] ∧ Copt. Georg. ἄνθρωπ.] ϖας αλλογενης 72. ὃς] ∧ 16, 74, 76. ἂν] εαν 32, 74, 75, 76. Cyr. Al. i, parte prima, 428. φάγῃ] φαγηται 72. ἅγια] τὰ ἅγ. Cyr. Al. l. c. καὶ προσθ.] ∧ καὶ 72, 75, 108. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ ἐπ᾽ αὐτὸ] ∧ Arm. 1. ∧ αὐτοῦ Armeni Codd. alii. Arm. Ed. αὐτὸ] αυτω 16, 18, 19, 30, 59, 72, 106, 131. καὶ δώσ.] ∧ καὶ III. καὶ δώσ. ſed καὶ in charact. minore, Alex. τῷ ἱερ. τὸ ἅγ.] margo αργυριον X, 85. Lipſ. margo prima manu απο ση. αργυρον (ita) 130. Referendum forte απο ad αὐτοῦ ſtatim antecedens, et αργυρον (i. e. αργυριον) ad ἅγιον pertinet. *illud ſacerdoti* Arab. 3.

XV. βεβηλώσ.] βεβηλωσωσιν X. Lipſ. βεβηλωσει 19. Cyr. Al. i, parte prima, 428. τὰ ἅγια] *primitias rerum ſanctarum* Slav. Oſtrog. + *ſanctorum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν υἱῶν] των αγιων 54, 75. ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. ∧ Armeni Codd. alii. Arm. Ed. Ἰσραὴλ] ∧ 75. ἀφαιροῦσι] αφοριουσι 15, 54, 64, 75. αναφερουσι 16, 32, 57, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 129, 134. Compl. ϖροσφερουσιν 53. Alex. ſic margo 85. φερουσι 30, 56.

XVI. ἐπάξ.] ϖρος margo prima manu (ſcil. ut legeretur προσαξ.) 130. *non afferant* Slav. Oſtrog. *non inferent* Georg. ἐφ᾽ ἑαυτ.] εφ᾽ εαυτοις 84. Cyr. Al. i, parte prima, 428. εφ᾽ εαυτων 53. επ᾽ αυτους 19, 108, 118. Compl. Ald. ἀνομίαν] αμαρτιαν 19, 108, 118. αὐτοὺς] υμας 53. τὰ ἅγια] + αγιων 19. + των αγιων XI, 75. τὸ ἅγιον τῶν ἁγίων exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγὼ] + *ſum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Καὶ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. Ἀαρ. καὶ τοῖς υἱ. αὐτ.] τοις υι. Ααρ. και αυτω 53. Ἀαρ.] *cum Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖ. συναγωγ.] ϖ. τη συναγ. 54, 72, 82. *cum omni ſynagoga* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + των υιων 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. + υιων VII, XI, 108, 118. Compl. + υμιν (corrupte ex υιων) 19. + υἱῶν ſub ⨯ in charact. minore Alex. καὶ ἐρ. ϖρὸς αὐτ.] ∧ 106, 131. Georg. και ερ. αυτοις 15. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαλησεις και ερ. ϖρ. αυτ. 19, 108, 118. ἄνθρ. ἄνθρ.] ∧ alterum 75, 106. ἀπὸ] ∧ 59, 75, 128. ἢ 1°] ∧ 77. και 19. Compl. + απο 18, 58, 130, 131. Compl. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν προσηλ.] των υιων præmittunt XI, 58, 74, 134. eadem præmittit, ſed uncis incluſa, Alex. + eadem 54, 55, 71, 75, 76, 84. ∧ τῶν 129. ∧ utrumque Compl. τῶν ϖροσκ.] η τ. ϖρ. 128. ∧ τῶν 130, 131. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρ. αὐτ. 2°] ∧ X, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 64, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. υμιν 19, 108, 118. *in vobis* Slav. Oſtrog. *iis* Georg. ἐν Ἰσρ.] *in medio Iſraelis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν 1°] εαν 32, 75. τὰ δῶρα] ∧ τὰ Ald. Arab. 3. αὐτοῦ 2°] ∧ Ald. Arab. 3. Slav. Oſtrog. ϖᾶσαν 1°] ∧ Arab. 1. 2. 3. ὁμολογ.] ευχων margo 85, et prima manu 130. εξωμοσιαν margo X. Lipſ. articulum præmittit Arab. 3. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Arab. 3. αὐτῶν 1°] *ejus* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἢ κατὰ] *et ſecundum* Slav. Moſq. αἵρεσιν] αναιρεσιν 58. θηλησιν· ευχην αυτου (ſic) margo X. θέλησιν margo Lipſ. ὅσα] *omnia quæcunque* Copt. ἂν 2°] εαν 32. τῷ Θεῷ] Κυριω 19, 108, 118. τω Κυριω 15, 16, 18, 30, 52, 54, 56, 57, 64, 73, 74, 76, 77, 84, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic, ſed Κυρίῳ in charact. minore, Alex. ὁλοκαύτ.] ολοκαυτωματα 59.

XIX. Δεκτὰ] *acceptum* Slav. Oſtrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ὑμῖν] υμων VII, X, XI, 15, 16, 18, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 85, 128, 130. υμων in textu, ſed ιν margo prima manu, ſcil. ut legeretur υμιν, 131. *a vobis* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄμωμα ἄρσενα] αρσενα αμωμα X, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 53, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Arm. 1. αμωμα αρσεν αμωμα (ſic) VII. αρσεν αμωμον 54, 56, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Compl. Slav. Oſtrog. Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ἄμωμα ἀρσενικὰ Ald. βουκολ.] βοων 53. ἢ] και VII, X, XI, 15, 16, 18, 30, 32, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 520. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ 2°] ∧ 18, 71. καὶ] *aut* Slav. Oſtrog.

γῶν. Πάντα ὅσα ἂν ἔχῃ μῶμον ἐν αὐτῷ οὐ ϖροσάξουσι Κυρίῳ, διότι οὐ δεκτὸν ἔσται ὑμῖν. Καὶ 20. 21.
ἄνθρωπος ὃς ἂν ϖροσενέγκῃ θυσίαν σωτηρίου τῷ Κυρίῳ, διαστείλας εὐχὴν ἢ κατὰ αἵρεσιν ἢ ἐν
ταῖς ἑορταῖς ὑμῶν, ἐκ τῶν βουκολίων ἢ ἐκ τῶν ϖροβάτων, ἄμωμον ἔσται εἰσδεκτὸν, ϖᾶς μῶμος οὐκ
ἔσται ἐν αὐτῷ. Τυφλὸν ἢ συντετριμμένον ἢ γλωσσότμητον ἢ μυρμηκιῶντα ἢ ψωραγριῶντα ἢ 22.
λειχῆνας ἔχοντα, οὐ ϖροσάξουσι ταῦτα τῷ Κυρίῳ, καὶ εἰς κάρπωσιν οὐ δώσετε ἀπ᾽ αὐτῶν ἐπὶ τὸ
θυσιαστήριον τῷ Κυρίῳ. Καὶ μόσχον ἢ ϖρόβατον ὠτότμητον, ἢ κολοβόκερκον, σφάγια ϖοιήσεις 23.
αὐτὰ σεαυτῷ, εἰς δὲ εὐχήν σου οὐ δεχθήσεται. Θλαδίαν καὶ ἐκτεθλιμμένον καὶ ἐκτομίαν καὶ 24.
ἀπεσπασμένον, οὐ προσάξεις αὐτὰ τῷ Κυρίῳ, καὶ ἐπὶ τῆς γῆς ὑμῶν οὐ ϖοιήσετε. Καὶ ἐκ χειρὸς 25.
ἀλλογενοῦς οὐ ϖροσοίσετε τὰ δῶρα τοῦ Θεοῦ ὑμῶν ἀπὸ ϖάντων τούτων· ὅτι φθάρματά ἐστιν ἐν αὐ-
τοῖς, μῶμος ἐν αὐτοῖς, οὐ δεχθήσεται ταῦτα ὑμῖν. Καὶ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, 26.

XX. Πάντα ὅσα] και ϖ. οσα 58. Arab. 1. 2. 3. Georg. *omne quodcunque* Slav. Oſtrog. ἂν ἔχῃ] εαν εχη 32. αν εχει X, 75. εχει tantum 15, 64. ‸ ἂν Damaſc. ii, 533. *quibuſcunque erit* Georg. μῶμον] *macula* Georg. μ. ἐν αὐτ.] εν αυτ. μ. 19, 108, 118. ἐν αὐτῷ] εν αυτοις 19, 32, 108, 118. Compl. Copt. εν εαυτω 54, 57. Damaſc. l. c. Slav. Moſq. *ſuper ſeipſum* Slav. Oſtrog. ‸ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροσάξ.] ϖροσοισουσι 74, 76, 84, 106, 129, 134. Compl. *afferant* Slav. Oſtrog. + αυτα 75, 108, 118. + αυτον (ſic) 19. Κυρίῳ] ‸ 58, 118. τω Κυρ. 16, 57, 73, 77, 131. τω margo 85. διότι] διὸ (ſic) 52. οτι 55. Alex. οὐ δεκτ.—ϖροσενέγκῃ in com. 21] ‸ hæc et quæ iis interjacent (ſic) 52. δεκτὸν] δεκτα 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 134. Copt. ἔσται ὑμ.] εστιν υμιν 57, 73, 77, 131. υμιν εστιν III. ὑμῖν ἔσται, ſed ἔσται in charact. minore, Alex. αυτοις margo 85. ‸ ὑμῖν Damaſc. l. c. *a vobis erit* Slav. Oſtrog. *in vobis erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *iis* tantum Georg.

XXI. Καὶ ἄνθρωπ.] και ανθ. ανθρ. VII, 58, 59. præmittit ※ (ſic) 85. ἂν] εαν 32, 75. θυσίαν] δωρον præmittunt 19, 108, 118. τα δωρα αυτου præmittit 75. præmittit τα δωρα αυτου, και κατα ϖασαν ομολογιαν αυτων η κατα ϖασαν αιρεσιν 18. præmittit eadem cum *illorum* ad finem, Arm. 1. præmittunt τα δωρ. αυτου κατα ϖασ. ομολογ. αυτων η κατα ϖασ. αιρεσ. αυτων X, 30, 54, 55, 57, 73, 74, 76, 77, 84, 106, 130, 134. præmittit eadem (cum ※ ſigno, quod initio commatis præmiſerat, ad omnia continuato) 85. præmittunt δωρα αυτου κατα πασ. ομολογ. αυτου η κατα ϖασ. αιρεσ. αυτου 16, 82, 131. Armeni Codd. alii. Arm. Ed. præmittit κατα ϖασ. ομολογ. αυτων η κατα ϖασ. αιρεσ. αυτων 129. σωτηρίου] των ειρηνικων margo prima manu 130. τῷ Κυρίῳ] ‸ τῷ 55. διαστ. εὐχ.] του θαυμαστωσαι ορκον margo X. Lipſ. η διαστ. ευχ. 55. εὐχὴν] *vota* Georg. ἢ 1°—ἢ 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 55. ἢ 1°] ‸ III, 19, 29, 108, 118. Ald. Slav. Oſtrog. habet in charact. minore Alex. κατὰ αἵρεσ.] κατα διαιρεσιν VII, 19, 58, 71, 72, 108, 118, 129. κατα δι᾽ αιρεσιν 59. Fuitne vero κατα Codicum quorundam lectio, et δια aliorum? εις εκουσιον margo 85, et prima manu 130. ἢ ἐν τ. ἑορτ. ὑμ.] ‸ ἢ VII. Alex. ‸ omnia 30, 58, 128. Arab. 1. 2. 3. ἐκ τῶν βουκ.] εκ τε των β. VII, X, 16, 18, 30, 56, 57, 58, 72, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 134. Compl. *aut* præmittit Arab. 3. *et* præmittit Slav. Oſtrog. ἢ 3°] και 19, 55, 72, 108, 118. ϖροβάτ.] + και εκ των αιγων 19, 108, 118. + η εκ των αιγ. 58. ἄμ. ἔστ. εἰσδ.] ‸ 19, 108, 118. ἔσται 1°] *eſto* Slav. εἰσδεκτ.] δεκτον 16, 128. εις εκουσιον margo huc refert (referenda vero ad κατὰ αἵρεσιν) X. Lipſ. εἰς δεκτὸν exprimunt Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσται 2°] εστιν 55. ‸ 77. *eſto* Slav. ἐν αὐτῷ] επ᾽ αυτω VII, 16, 57, 72, 74, 76, 77, 84, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Slav.

XXII. Τυφλ.] η τυφλ. 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ συντετρ.] αχρηστον margo X. Lipſ. ‸ Arab. 1. 2. γλωσσότμ.] ωτοτμητ. 19, 118. αποτμητ. 108. ἢ ψωρ.] και ψωρ. 54, 75. ϖροσάξ.] ϖροσφερουσιν (ſic) 53. *afferetis* Arab. 3. *afferant* Slav. Oſtrog. ταῦτα] αυτα VII, 15, 19, 30, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 75, 108, 118, 129. Compl. Alex. Arab. 3. ‸ Arm. 1. τῷ Κυρ.] τω Θεω 15, 16, 18, 30, 32, 53, 58, 64, 73, 74, 82, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 520. *mihi* Arab. 3. Κυρ. 1°—Κυρ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent Arm. 1. εἰς κάρπ.] εις ολοκαρπωμα XI, 55. εις ολοκαυτωμα 54, 75. εκουσιον margo prima manu 130. *ſuper altare* (ſic, ſed ex mendo forte, nam ea ſtatim ſubſequuntur ex repetito) Heſych. + *acceptam* Copt. + *et in holocauſtum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Arab. 3. οὐ δώσετε] ουκ εδεσθε 55. ου δωσεις 19, 108, 118. Arab. 3. ου δωσεται 75, 106. Heſych. *non detis* Slav. Oſtrog. τὸ θυσιαστήρ.] ‸ τὸ Ald. + *mei, ut offeratis illud* Arab. 3. τῷ Κυρ. 2°] Κυριου 75. τω Θεω 129. ‸ τῷ 59.

XXIII. Καὶ] η 58. *ſed* Slav. Oſtrog. ‸ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἢ 1°] και 75. Slav. Oſtrog. ὠτότμ.] ωστοτμ. (ſic) 128. ἢ κολ.] ‸ Slav. Oſtrog. κολοβ.] κονδοκερατον margo X. Lipſ. σφάγ.] εκουσιον margo X, 85. Lipſ. *in* præmittit Slav. Oſtrog. *in trucidationem* (σφαγὴν) Slav. Moſq. ϖοιήσ.] αποθησεις 59. Alex. *facietis* Arab. 3. αὐτὰ σεαυτῷ] ‸ αὐτὰ 19, 108, 118. Arab. 3. Georg. Arm. 1. ‸ utrumque Armeni Codd. alii. Arm. Ed. σεαυτῷ] ἑαυτῷ Compl. Slav. Moſq. *vobiſmet* Arab. 3. καθ᾽ αἵρεσιν exprimit Slav. Oſtrog. + eadem, ſed uncis incluſa, Slav. Moſq. *capiti tuo* Georg. εἰς δὲ εὐχ.] *ſed in votum non offerte* Copt. *ſed ne offeratis illud in votum* Arab. 3. *et in votum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] ‸ 54, 75. Copt. Arab. 3. οὐ] *quoniam non* Copt. Arab. 3. δεχθήσετ.] δεχθησοντ. 16, 52, 57, 73, 77, 85, 131. Copt. ϖροσδεχθήσετ. Alex. *accipiatur* Slav. Oſtrog.

XXIV. Θλαδ.] σπαδοντα margo X. Lipſ. *et* præmittit Arab. 3. + *vero* Slav. Oſtrog. καὶ 1°, 2°, 3°] *aut* Arab. 3. ἐκτεθλιμμ.] συντεθλιμμ. 55. εκτετιλμενον 54. καὶ ἐκτομ.] ‸ 72. ἐκτομίαν] εκτομιδα III. ἐκτομίαν in charact. minore Alex. καὶ ἀπεσπ.] ‸ 72, 75. ϖροσάξεις] ϖροσαξετε VII, X, 15, 16, 18, 29, 32, 52, 55, 58, 64, 71, 72, 74, 76, 77, 85, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 520. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ϖροσαξεται XI, 30, 82, 131. *afferatis* Slav. Moſq. προσαξουσιν 19, 108. Arab. 3. αὐτὰ] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Κυρ.] ‸ τῷ 64, 108. ἐπὶ τῆς γ.] εν τη γη 29. Ald. ὑμῶν] ‸ 52. ϖοιήσετε] ϖοιησεται 75, 130. ϖοιηθησεται 29. Ald. *faciatis* Slav. Oſtrog. + *talia* Copt. + *a talibus* Arab. 3.

XXV. Καὶ] ‸ Georg. *ſed* Slav. Oſtrog. ἀλλογ.] υιου αλλογ. 19, 108, 118. Compl. υἱοῦ ſub × in charact. minore præmittit Alex. υιου αλλοτριου margo X, 85, et prima manu 130. Lipſ. ἀλλοφύλου exprimit Slav. Oſtrog. προσοίσετε] ϖροσοισεται 75. *afferatis* Slav. Oſtrog. τὰ δῶρα] ‸ τὰ 19. Compl. Ald. Arab. 3. τους αρτους margo prima manu 130. τα αγια margo X. Lipſ. τοῦ Θεοῦ] τω Θεω 19, 75. Ald. Arab. 3. Slav. τω Θεω margo 64. Κυρίῳ τῷ Θεῷ Cyr. Al. i, parte prima, 524, ſed alibi ut Vat. ὑμῶν] ‸ 72. τούτων] ‸ 72. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φθάρματα] φθαρτα III, 18, 55, 82, 128. φθάρματά in charact. minore Alex. in num. ſingulari exprimunt Georg. Arm. 1. ἐστ. ἐν αὐτ.] εν αυτ. εστ. 75. ‸ ἐν αὐτ. 55. ‸ omnia Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐτ. 1°—ἐν αὐτ. 2°] ‸ poſtrema et quæ his interjacent III, 16, 52, 53, 57, 73, 77. habet ea in charact. minore Alex. μῶμ.] και μ. 54, 74, 75, 76, 84, 106, 131, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 520. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. + εστιν 131. Georg. *maculæ ſunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐτ. 2°] ‸ 72. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ δεχθήσετ.] ου δεχθησοντ. 52, 73. Copt. εκουσιασθησεται margo X. Lipſ. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. ταῦτα] ‸ Copt. Arab. 3. ὑμῖν] *a vobis* Slav. Oſtrog. μωμος γαρ εισι (ſic) in marg. huc ſigno dato refert 131.

XXVI. Καὶ] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ.] *Deus* cum articulo Georg. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

ΚΕΦ. XXII.
27. Μόσχον ἢ ϖρόϐατον ἢ αἶγα, ὡς ἂν τεχθῇ, καὶ ἔςαι ἑπτὰ ἡμέρας ὑπὸ τὴν μητέρα, τῇ δὲ ἡμέρᾳ
28. τῇ ὀγδόῃ καὶ ἐπέκεινα δεχθήσεται εἰς δῶρα, κάρπωμα Κυρίῳ. Καὶ μόσχον καὶ ϖρόϐατον, αὐ-
29. τὴν καὶ τὰ ϖαιδία αὐτῆς, ȣ̓ σφάξεις ἐν ἡμέρᾳ μιᾷ. Ἐὰν δὲ θύσῃς θυσίαν εὐχὴν χαρμοσύνης
30. Κυρίῳ εἰσδεκτὸν ὑμῖν θύσετε αὐτό. Αὐτῇ τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ βρωθήσεται· οὐκ ἀπολείψετε ἀπὸ
31. τῶν κρεῶν εἰς τὸ ϖρωΐ· ἐγώ εἰμι Κύριος. Καὶ φυλάξετε τὰς ἐντολάς μȣ, καὶ ϖοιήσετε αὐτάς.
32. Καὶ ȣ̓ βεϐηλώσετε τὸ ὄνομα τοῦ ἁγίου, καὶ ἁγιασθήσομαι ἐν μέσῳ τῶν υἱῶν Ἰσραήλ· ἐγὼ Κύ-
33. ριος ὁ ἁγιάζων ὑμᾶς, Ὁ ἐξαγαγὼν ὑμᾶς ἐκ γῆς Αἰγύπτου, ὥςε εἶναι ὑμῶν Θεός· ἐγὼ Κύριος.

ΚΕΦ. XXIII.
1. 2. ΚΑΙ εἶπε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτȣ́ς· αἱ
3. ἑορταὶ Κυρίου ἃς καλέσετε αὐτὰς κλητὰς ἁγίας, αὗταί εἰσιν αἱ ἑορταί μȣ. Ἓξ ἡμέρας ϖοιή-
σεις ἔργα, τῇ δὲ ἡμέρᾳ τῇ ἑϐδόμῃ σάϐϐατα ἀνάπαυσις κλητὴ ἁγίᾳ τῷ Κυρίῳ· ϖᾶν ἔργον ȣ̓

XXVII. Μόσχ.] η μοσχ. 53. ὡς] ω X, 18, 19, 64, 108, 118, 128. ω margo prima manu 130. ο 15. ος 59, 75. οσα 72. ἂν] εαν X, 15, 18, 32, 54, 64, 75, 118, 128. τεχθῇ] in num. plurali exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 1°] ‸ 15, 16, 57, 73, 77, 131. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔςαι] eſto Slav. Oſtrog. ἑπ]ὰ] εξ 55. μητέρα] + αυτου X, 15, 16, 18, 19, 30, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 358. Aug. Arab. 1. 2. Slav. + idem in charact. minore Alex. τῇ δὲ ἡμ.] *et die* Slav. Oſtrog. *et in die* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ ὀγδ.] τη εϐδομη 55. ‸ τῇ Compl. καὶ ἐπέκ.] ‸ 71. δεχθήσετ.] δεχθησοντ. 58. δῶρα] δωρον 19, 108, 118. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κάρπ.] καρπωματα 71. ϖυρον margo 85. + *acceptam* Copt. *in* præmittit Georg. Κυρ.] τω Κυρ. VII, X, XI, 16, 18, 30, 53, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cyr. Al. l. c. Georg.

XXVIII. Καὶ μόσχ.] *vitulum autem* Slav. Oſtrog. ‸ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] η 58, 108, 118, 129. Compl. Alex. Arab. 1. 2. + εκ ποιμνιȣ 16, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. αὐτ. καὶ τὰ ϖ. αὐτ.] *ſimul cum matre* tantum Slav. αὐτὴν] *et matrem* Georg. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ϖαιδ.] το ϖαιδιον VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 358. ϖαιδιον 59, 72. ȣ̓ σφάξ.] ‸ (ſic) 71. σφάξεις] σφαξετε VII, X, 15, 16, 18, 19, 52, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 131, 134. Compl. Cyr. Al. l. c. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σφαξεται XI, 30, 75, 82, 118. *trucidetis* Arab. 3. ἐν ἡμ. μιᾷ] + Κυριω 118. ‸ ἐν Compl.

XXIX. Ἐὰν δὲ] ‸ δὲ Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θύσῃς] θυσεις 75. θυση 58, 59, 72. θυσίαν] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὐχὴν] ‸ 75. ευχης 15, 53, 55, 59, 128. ευχαριςιαν margo X. χαρμοσύνης] αινεσεως 54, 75. habet idem margo X, et prima manu 130. Lipſ. + *veſtræ* Georg. ‸ Arm. 1. Κυρ.] Κυριου 53, 128. τω Κυρ. 58, 64, 75. Compl. εἰσδεκτὸν] εἰς δεκτὸν Cyr. Al. i, parte prima, 358. Slav. Oſtrog. εἰσδ. ὑμ.] τη βȣλησει υμων margo X. Lipſ. ὑμῖν] υμων 58. *in vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θύσετε] και θυσ. 55. θυσεται 75. θησετε 18. θυσατε XI, 16, 64, 85, 131. αὐτό] αυτω 55. Ald. αυ]ην 58. Slav. Oſtrog. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXX. Αὐτῇ] ‸ VII, X, 15, 16, 18, 30, 32, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 128, 129, 130, 131. Compl. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὰ exprimit Slav. Oſtrog. αὐτ. τῇ ἡμ.] τη ημ. τη αυτ. 53. οὐκ ἀπολείψ.] ου καταλειψ. 54. ſic margo prima manu 130. ου καταλειψης 108. ου καταληψεις 19. ου καταλειψεις 118. ου καταλειψεται 75. Cyr. Al. i, parte prima, 357. ȣκ απολειψεται VII. ουκ αποληψεται 18. ουκ αποληψετε 16, 131. ȣκ απολειψεις 64. *non relinquatis* Slav. Oſtrog. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κρεῶν] + εκεινων 71. + *ejus* Georg. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὸ ϖρ.] ‸ 53. ἐγώ] *quoniam ego* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰμι] ‸ 16, 53, 56, 57, 73, 77, 131. Compl. Ald. Slav. Oſtrog. Κύρ.] + τὴν ἁμαρτίαν λήψεται (ſic) Cyr. Al. l. c.

XXXI. Totum comma ‸ 15. καὶ 1°] ‸ Compl. φυλάξ.] φυλαξεσθε 19, 32, 55, 58, 64, 73, 74, 84, 85, 106, 118, 128, 129. Compl. φυλαξεσθαι 82, 130. φυλαξασθε 16, 52, 53, 77. φυλαξασθαι 131. *cuſtodiatis* Slav. Oſtrog. ϖοιήσετε] ϖοιησεται X, 75. ϖοιησηται 55. ποιησατε 16, 52, 53, 85. αὐτάς] αυτα 55. + εγω Κυριος VII, X, 16, 18, 19, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Slav. + eadem in charact. minore Alex. + *quoniam ego ſum Dominus* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ego ſum Dominus* Georg. Arab. 3.

XXXII. ȣ̓] ου μη VII, 15, 16, 18, 30, 32, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. βεϐηλώσ.] βεϐηλωσεται 75. βεϐηλωσητε 16, 18, 32, 64, 76, 85, 106, 130. Compl. βεϐηλωσηται 134. βεϐηλωσει 53. τ. ὄνομ. τοῦ ἁγ.] αυτα 55. ὄνομα] + μου 54, 74, 75, 76, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ἁγίου] το αγιον 54, 74, 75, 76, 84, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. το αγιον μου 19, 58, 59, 72, 108, 118. Georg. τοῦ ἁγ. μου Compl. μου ἅγιον in charact. minore Alex. + εγω Κυριος 54, 58, 74, 75, 76, 84, 134. + *quia ego ſum Dominus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁγιασθ.] αγιασθησωμαι 75. + *ego* Georg. ἐγὼ Κύρ.] *ego ſum Dominus* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *veſtrûm* Georg.

XXXIII. Ὁ] ‸ 53. *et* præmittit Arab. 3. *qui eduxi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμᾶς] ‸ Georg. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὥςε] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] *vobis* Slav. Arm. 1. ἐγὼ Κύρ.] ‸ 19, 72, 108, 118. ο Θεος margo prima manu 130. *in Deum* Slav. Moſq. *ego ſum Dominus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

I. Καὶ] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶπε] ελαλησε X, 15, 16, 18, 30, 52, 53, 55, 57, 64, 73, 74, 77, 85, 106, 128, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Georg. ſic in textu, ſed ειπε margo prima manu, 130. Κύριος] ‸ 52. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Λάλησ.] + *tu* Georg. τοῖς υἱοῖς] *ad filios* Aug. *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρ. αὐτ.] *iis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Georg. αἱ ἑορταὶ 1°] ‸ αἱ 16, 32, 55, 64, 72, 77, 85, 106, 108. Compl. Cat. Nic. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. εορτας 54, 75. *feſtum* (ſic) Arm. 1. αὐτὰς] ‸ Aug. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καλέσετε] *facietis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κλητ. ἁγ. αὗτ. εἰσ.] *vocata et ſancta illa ſint* Arm. 1. *vocata ſancta illa ſint* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. *vocatas et ſanctas, illæ ipſæ ſunt* Arab. 1. αἱ 2°] ‸ 57, 72, 74, 77, 129, 134. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. Ἓξ ἡμέρας] εξ ημεραις 52. Aug. *in ſex diebus* Slav. Moſq. ποιήσεις 1°] ϖοιησεται 30, 75. ϖοιησετε 54, 73, 74, 76, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *faciatis* Slav. Moſq. ἔργα] τα εργα 75. *omnia opera* Arab. 3. + *tua* Copt. Arab. 3. τῇ δὲ ἡμ. τῇ ἑϐδ.] και τη ημ. τη εϐδ. II, VII, XI, 58, 59, 71. Alex. Georg. *et in ſeptima die* Slav. *in die ſeptima* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et dies ſeptima eſt* Arab. 3. σάϐϐ. ἀνάπ.] σαϐϐατων ετοιμασια margo X. Lipſ. σάϐϐατα 1°] σαϐϐατων margo prima manu, forte ut σαϐϐατα σαϐϐατων legeretur, 130. *quoniam* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνάπ.] *et requies* Arab. 3. κλητὴ] ‸ 19, 108, 118. *vocabitur* Arab. 3. ἁγία] ημερα 75. τῷ Κυρ. 1°] Κυριου 59. ‸ τῷ 58. ‸ utrumque Arab. 1. 2. + ὑμῶν uncis incluſ. Alex. ϖᾶν] *et omne* Arab. 3. ϖοιήσεις 2°] ϖοιησεται 75, 82. ϖοιησητε 72. ϖοιησετε VII, X, 15, 18, 19, 32, 52, 53, 54, 57, 58, 64, 74, 76, 77, 84, 106, 108,

ποιήσεις· σάββατά ἐστι τῷ Κυρίῳ ἐν πάσῃ κατοικίᾳ ὑμῶν. Αὗται αἱ ἑορταὶ τῷ Κυρίῳ κληταὶ 4.
ἅγιαι, ἃς καλέσετε αὐτὰς ἐν τοῖς καιροῖς αὐτῶν. Ἐν τῷ πρώτῳ μηνὶ ἐν τῇ τεσσαρεσκαιδεκάτῃ 5.
ἡμέρᾳ τοῦ μηνὸς, ἀναμέσον τῶν ἑσπερινῶν πάσχα τῷ Κυρίῳ. Καὶ ἐν τῇ πεντεκαιδεκάτῃ ἡμέρᾳ 6.
τοῦ μηνὸς τούτου ἑορτὴ τῶν ἀζύμων τῷ Κυρίῳ· ἑπτὰ ἡμέρας ἄζυμα ἔδεσθε. Καὶ ἡμέρα ἡ 7.
πρώτη κλητὴ ἁγία ἔσται ὑμῖν· πᾶν ἔργον λατρευτὸν οὐ ποιήσετε. Καὶ προσάξετε ὁλοκαυτώματα 8.
τῷ Κυρίῳ ἑπτὰ ἡμέρας· καὶ ἡ ἡμέρα ἡ ἑβδόμη κλητὴ ἁγία ἔσται ὑμῖν· πᾶν ἔργον λατρευτὸν οὐ
ποιήσετε. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Εἶπον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἐρεῖς πρὸς 9. 10.
αὐτούς· ὅταν εἰσέλθητε εἰς τὴν γῆν, ἣν ἐγὼ δίδωμι ὑμῖν, καὶ θερίζητε τὸν θερισμὸν αὐτῆς, καὶ
οἴσετε τὸ δράγμα ἀπαρχὴν τοῦ θερισμοῦ ὑμῶν πρὸς τὸν ἱερέα. Καὶ ἀνοίσει τὸ δράγμα ἔναντι 11.
Κυρίου δεκτὸν ὑμῖν, τῇ ἐπαύριον τῆς πρώτης ἀνοίσει αὐτὸ ὁ ἱερεύς. Καὶ ποιήσετε ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐν 12.
ᾗ ἂν φέρητε τὸ δράγμα, πρόβατον ἄμωμον ἐνιαύσιον εἰς ὁλοκαύτωμα τῷ Κυρίῳ. Καὶ τὴν θυσίαν 13.
αὐτοῦ δύο δέκατα σεμιδάλεως ἀναπεποιημένης ἐν ἐλαίῳ, θυσία τῷ Κυρίῳ, ὀσμὴ εὐωδίας Κυρίῳ, καὶ

118, 129, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. προσοισετε (ſic) 16. + *in illa* Arab. 1. 2. 3. σάββ. ἐστι τῷ Κ.] ∧ 19, 108, 118. σάββατά 2°] + *enim* Arab. 3. τῷ Κυρ. 2°] + υμων primo, ſed poſtea deletum, II. hic plene diſtinguit (ſed plane contra mentem Editorum) Ed. Vat. ἐν πάσ.] και εν π. 58. κατοικ.] παροικ. 55. τη κατοικ. 16, 32, 73, 77, 85, 130, 131. ὑμῶν] αυτων 54, 75. Arm. 1. hic non interpungit Ald. ut nec primo Ed. Vat. ſed plenam diſtinctionem poſtea induxit calamus correctoris Vaticani.

IV. Αὗται] και αυται 72. αυται δε 54, 75. *quoniam* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ] ∧ 16, 57, 72, 73, 75, 77, 106, 129, 131. τῷ Κυρ.] Κυριου 55. του Κυριου 54, 74, 76, 84, 134. ∧ Heſych. κληταὶ] και αυται III, 29, 71. Damaſc. i, 651. και αυται κληται 19, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυται κληται 74, 75, 76, 84, 106, 134. ∧ 55. Arab. 3. κληταὶ in charact. minore Alex. ἅγιαι ἃς] αγιας III. αγιαις 75. ∧ 55. αἱ ἅγιαι ἃς Damaſc. l. c. ἅγιαι ἃς, in charact. minore quoad ἅγιαι, Alex. *illa ſancta ſunt quæ* Georg. καλέσετε] ποιησετε 72. καλεσατε III. καλέσετε in charact. minore Alex. αὐτὰς] + αγιας 55. + ἑορτὰς Cat. Nic. ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τοῖς καιρ. αὐτ.] εν ταις εορταις αυτ. 74, 76, 84, 106, 134. + eadem 54. *in feſtivitatibus veſtris* Heſych. *in tempore* tantum Copt. ∧ Arab. 3.

V. ἡμέρᾳ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμέρᾳ—ἡμέρᾳ in com. 6] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 106. μηνὸς—μηνὸς in com. 6] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 53. ἑσπερινῶν] + ωρων 15. πάσχα] επιβασις margo X. Lipſ. articulum præmittunt Armeni Codd. aliqui. τῷ Κυρ.] ∧ τῷ 72. Κυρίῳ—Κυρίῳ in com. 6] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 58.

VI. Καὶ] ∧ 129. ἐν] ∧ 108. πεντεκαιδ.] δεκατη και πεμπτη 59. τούτου] αυτου 52. Cat. Nic. του αυτου 16, 57, 73, 77, 85, 130, 131. του πρωτου 29, 53, 83. Ald. Slav. ∧ Euthym. in Matth. p. 993. Arab. 3. Georg. ἑπτὰ] *et ſeptem* Arab. 1. 2. ἄζ. ἔδ.] αζ. φαγεσθε X, XI, 15, 18, 19, 56, 64, 74, 76, 82, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 134. φαγεσθε margo 58, 85, et prima manu 130. φάγεσθε ἄζ. Compl. Slav. Oſtrog. Georg.

VII. Καὶ ἡμ. ἡ πρ.] και η ημ. η πρ. II, X, XI, 16, 18, 32, 53, 58, 64, 74, 84, 106, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. *prima autem dies* Slav. Oſtrog. πᾶν] *et omne* Arab. 1. 2. Georg. λατρευτὸν] δουλευτον margo 58, et prima manu 130. δουλευτον η λατρευτ. 54. εργασιμον margo X. Lipſ. δουλευτὸν exprimit Slav. Oſtrog. δουλείας exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λατρείας exprimit Georg. ποιήσετε] ποιησεται 75. εν αυτη margo prima manu 130. + *in illa* Arab. 1. 2. 3. ποιήσ.—ποιήσ. in com. 8] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent 16, 57, 73, 77. ∧ eadem in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131.

VIII. Καὶ 1°] + ελαλησε Κυριος προς Μωυσην, λεγων 75. ∧ Heſych. προσάξετε] προσαξαται 75. προσαξατε margo ſecunda manu 131. ὁλοκαυτώματα] ολοκαυτωμα VII, 54, 108. Compl. Slav. Oſtrog. ∧ 19. πυρα margo 85, et prima manu 130. τῷ Κυρ.] τω Θεω 129. ∧ τῷ 18. ∧ utrumque primo, ſed interlineavit prima manus Arm 1. ἡμέρας] *diebus* Heſych. καὶ ἡ ἡμ. ἡ ἑβδ.] και η εβδ. ημερα II, XI, 55. Alex. και τη ημ. τη εβδ. 128. και τη ημ. εβδ. 59. *dies autem ſeptimus* Heſych. Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Arab. 3. κλητὴ ἁγία] *celebrior et ſanctior* (ſic paraphraſtice) Heſych. ἔσται] εστιν XI. ὑμῖν] ∧ Heſych. πᾶν] ∧ cum ſqq. 75. ∧ eadem in ſupplemento marginali, ſed adduntur ſupra, 131. καὶ, quaſi præmiſſum, exprimunt Heſych. Arab. 1. 2. 3. λατρευτὸν] δουλευτον margo 85, et prima manu 130. exprimit δουλευτὸν Slav. Oſtrog. exprimunt δουλείας Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιήσ.] + εν αυτη 55. Iſid. Pel. 23. Arab. 1. 2. 3. + porro πλὴν ὅσα ποιηθήσεται πάσῃ ψυχῇ Iſid. Pel. l. c. Quod aliunde tranſvexit.

IX. Totum comma, cum ſqq. uſque ad initium 24 commatis, ∧ 72. καὶ] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

X. Εἶπον] λαλησον 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *tu* Georg. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. αὐτ.] *iis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσέλθ.] + *vos* Georg. τὴν γῆν] ∧ τὴν Cyr. Al. vii, parte ſecunda, ſed habet alibi. ἐγὼ] ∧ Arm. 1. δίδωμι] *dabo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θερίζητε] θερισητε 129. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 396, ſed alibi ut Vat. θεριζετε X. Lipſ. θεριζεται 75. θερισετε 106. αὐτῆς] ὑμῶν Maxim. i, 469. καὶ οἴσετε] ∧ καὶ Philo i, 669. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ καὶ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 396, ſed habet alibi. τὸ δράγμα] ∧ τὸ II, X, XI, 15, 59, 64, 71, 82. Lipſ. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 348, ſed habet alibi. τα δραγματα 74, 76, 84, 106, 134. Ald. Alex. Copt. Slav. Moſq. δραγματα 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 57, 73, 75, 77, 85, 108, 128, 129, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Philo l. c. Georg. δραγμάτων Cyr. Al. i, parte ſecunda, 396. *primos manipulos* Slav. Oſtrog. ἀπαρχὴν] απαρχης 55. τὴν ἀπαρχ. in uno loco, ſed in alio ejuſdem paginæ ἀπαρχὴν tantum, Philo l. c. *primitias* cum articulo Copt. *fructum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Slav. Oſtrog.

XI. τὸ δράγμα] ∧ τὸ 15, 56. τα δραγματα 58, 134. τα δωρα 71. δεκτὸν] εκουσιον margo X. Lipſ. *in acceptum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῖν] ∧ 64. *in vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. hic non diſtinguit Lipſ. τῇ ἐπαύρ.] ∧ 53. την μετα το σαββατον margo X. Lipſ. *et* præmittunt Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *deinde* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τῆς πρώτ.] + των σαββατων 29, 83. Ald. του σαββατου 85. + *diei ſabbati* Slav. *diei primæ* cum articulis Arm. 1. *diei primæ* cum articulo interpoſito Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀνοίσει 2°] και ανοισει 16. αφοριει margo X. Lipſ. αναφερει margo 85, et prima manu 130. *afferat* Slav. Moſq. αὐτὸ] αυτον XI. Slav. Oſtrog. αυτα primo, ſed ex corr. ſupralineari αυτο, II. αυτα III, 54, 75. αὐτῷ Cat. Nic. αὐτὸ in charact. minore Alex.

XII. ποιήσετε] ποιησεται 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιησει 54, 74, 75, 76, 106, 134. ἐν τῇ] ∧ ἐν 19, 77, 108, 118. Compl. ἐν ᾗ] εκεινη (ſic, facili errore pro εκεινη η) VII. ∧ ἐν XI, 16, 19, 54, 75, 108, 118. ἂν] εαν 32. Alex. ∧ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 396, ſed habet alibi. ἂν φέρητε] αναφερητε 53. φέρητε] φερηται 118. αφοριζητε 84. αφοριζηται 54, 74, 76, 106, 134. αφοριζεται 75. τὸ δράγμα] ∧ τὸ 15. πρόβατ.] αμνον margo X, 85, et prima manu 130. Lipſ. ἄμωμ. ἐνιαύσ.] ενιαυσ. αμωμ. 30, 53, 118. ὁλοκαύτ.] ὁλοκάρπωμα Cyr. Al. l. c, ſed alibi ut Vat. τῷ Κυρ.] ∧ τῷ 55.

XIII. δέκατα] δεκατας 15, 64, 71, 84. ἀναπεποιημένης] αναπεποιημενας (ſic) VII. αναπεποιημενην 134. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 396, ſed alibi ut Vat. ἐλαίῳ] πορστω margo prima manu 130. θυσ. τῷ Κυρ.] ∧ Arm. 1. θυσία] θυσιαν 53, 54, 74,

14. σπονδὴν αὐτȣ̃ τὸ τέταρτον τοῦ ἲν οἴνȣ. Καὶ ἄρτον, καὶ ϖεφρυγμένα χίδρα νέα ȣ̓ φάγεσθε· ἕως
εἰς αὐτὴν τὴν ἡμέραν ταύτην, ἕως ἂν προσενέγκητε ὑμεῖς τὰ δῶρα τῷ Θεῷ ὑμῶν· νόμιμον αἰώνιον
15. εἰς τὰς γενεὰς ὑμῶν ἐν ϖάσῃ κατοικίᾳ ὑμῶν. Καὶ ἀριθμήσετε ὑμῖν ἀπὸ τῆς ἐπαύριον τῶν σαβ-
βάτων ἀπὸ τῆς ἡμέρας ἧς ἂν ϖροσενέγκητε τὸ δράγμα τȣ̃ ἐπιθέματος, ἑπτὰ ἑβδομάδας ὁλοκλή-
16. ρους, Ἕως τῆς ἐπαύριον τῆς ἐσχάτης ἑβδομάδος ἀριθμήσετε πεντήκοντα ἡμέρας, καὶ ϖροσοίσετε
17. θυσίαν νέαν τῷ Κυρίῳ, Ἀπὸ τῆς κατοικίας ὑμῶν ϖροσοίσετε ἄρτους ἐπίθεμα, δύο ἄρτους· ἐκ
18. δύο δεκάτων σεμιδάλεως ἔσονται, ἐζυμωμένοι ϖεφθήσονται ϖρωτογεννημάτων τῷ Κυρίῳ. Καὶ
ϖροσάξετε μετὰ τῶν ἄρτων ἑπτὰ ἀμνȣ̀ς ἀμώμους, ἐνιαυσίȣς, καὶ μόσχον ἕνα ἐκ βȣκολίου, καὶ
κριȣ̀ς δύο ἀμώμους, καὶ ἔσονται ὁλοκαύτωμα τῷ Κυρίῳ· καὶ αἱ θυσίαι αὐτῶν καὶ αἱ σπονδαὶ
19. αὐτῶν θυσία ὀσμὴ εὐωδίας τῷ Κυρίῳ. Καὶ ϖοιήσȣσι χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα ϖερὶ ἁμαρτίας,
20. καὶ δύο ἀμνοὺς ἐνιαυσίȣς εἰς θυσίαν σωτηρίου μετὰ τῶν ἄρτων τȣ̃ ϖρωτογεννήματος. Καὶ ἐπι-

75, 76, 82, 84, 106, 129, 134. Compl. Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. πυρον margo 85. τῷ Κυρ.] ^ τῷ VII, 58, 59. Κυρίῳ 1°—Κυρίῳ 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent Arab. 3. ὀσμὴ] εις οσμην X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 57, 59, 64, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. οσμην VII, 54, 56, 75. Κυρίῳ 2°] τω Κ. 15, 16, 18, 30, 57, 64, 74, 77, 85, 106, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. ^ 75. Arab. 1. 2. + εϛιν 58. καὶ σπ.] ^ καὶ Georg. σπονδὴν] σπονδη III. σπονδὴν in charact. minore Alex. αὐτοῦ] αυτω III, 75, 77. αὐτȣ̃ in charact. minore Alex. τὸ τέτ. τοῦ ἲν οἴν.] οιν. το τετ. tantum 58. ^ τὸ 129. Compl. το τετ. τȣ ιν οινον (ſic) XI, 54. ^ τȣ̃ ἲν Cyr. Al. l. c. ſed habet alibi. ^ οἴνου 74, 76, 84, 106, 134. οἴνου. Καὶ ἄρτον, καὶ] exprimit οἴνου, καὶ ἄρτον. Καὶ Arab. 3.

XIV. Καὶ ἄρτον] και αρτου 53. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 396, ſed alibi ut Vat. *panem autem* Slav. Oſtrog. + *unum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ^ 77. πεφρυγμένα] ϖεφυραμενα 18, 57, 77, 82. Lipſ. ſic in textu, ſed ϖεφρυγμενα margo ſecunda manu, 131. φυραμενα 16, 73. πεφυρμενα 76. χίδρα νέα ȣ̓] νεα χιδρα ου 54, 75, 77. χίδραν ἐλαίου (ſic, literæ Codicis male legebantur) Lipſ. χιδρα απαλα νεα 54. Eſt απαλα Reliquorum. *omnia* præmittunt, et ^ νέα, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕως 1°—ἕως 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 75. ἕως 1°] εως αν 74, 84, 106, 129, 134. εἰς] ^ 19. αὐτὴν] ^ 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταύτην] ^ 55. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἕως 2°—ὑμῶν 1°] ^ hæc et quæ iis interjacent 52. ἕως ἂν] ^ Arm. 1. *in qua* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ὑμεῖς] ^ X, 16, 18, 30, 53, 56, 57, 64, 77, 82, 85, 129, 130, 131. Compl. Lipſ. Heſych. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Θεῷ] του Θεȣ 15, 16, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. *Domino Deo* cum articulis Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νόμ. αἰών. εἰς τὰς γ. ὑμ.] εἰς τὰς γ. ὑμ. νόμ. αἰών. Alex. ὑμῶν 2°—ὑμῶν ult.] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 71. κατοικ.] τη κατοικ. 16, 32, 57, 73, 128, 131.

XV. ἀριθμήσ.] αριθμηθησετε 54, 84. αριθμηθησεται 18, 53, 74, 76, 82, 106, 129, 134. αριθμησεται X, 59, 75, 131. Lipſ. ὑμῖν] υμεις II, III, 19, 29, 108, 118. ὑμῖν in charact. minore Alex. exprimit ἑαυτοῖς Slav. ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς ἐπαύρ.] τη επαυρ. 75. πρωτης margo 85. της πρωτης margo 58, et prima manu 130. τῶν σαϐϐ.] του σαϐϐατου margo 85, et prima manu 130. *ſabbati* Aug. ἀπὸ τῆς ἡμ.] ^ Aug. ἧς] *a qua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν] εαν 32. προσενέγκ.] + υμεις 19, 108, 118. τὸ δράγμα] το δωρον 55. τα δραγματα 19, 108, 118. Slav. δράγματα Ald. τοῦ] τουτου 75. ἐπιθέμ.] αφορισματος 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Theodoret. i, 209. ſic margo 85, et prima manu 130. Lipſ. exprimunt διαθήκης Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑϐδ. ὁλοκλ.] εϐδομαδας εϐδομαδας ολοκλ. 54, 75. σαϐϐατα αμωμα margo X, 85, et prima manu 130. Lipſ. + εξαριθμησεις 108, 118. + αριθμησεις VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αριθμησετε margo prima manu 130. *numerabis* interponit Copt.

XVI. τῆς ἐπαύρ.] τη επαυρ. (ſic) 75. τ. ἐσχ. ἑϐδ.] του σαϐϐατου εϐδομου margo 85, et prima manu 130. ἑϐδομάδος] εϐδομαδης (ſic) primo, deinde μα deletum, ut εϐδομης legeretur, II. εϐδομης 29, 59, 71. Ald. Alex. ημερας 15. ſic margo 58. ἀριθμήσ.] αριθμηθησετε 59. αριθμηθησεται XI, 53, 82, 106. αριθμησεις 108, 118. προσοίσετε] προσαξετε 108, 118. θυσ. νέαν] νεαν θυσ. 54, 75. Κυρίῳ. Ἀπὸ τῆς κατοικίας ὑμῶν προσ.] Κυρίῳ ἀπὸ τῆς κατοικίας ὑμῶν. ϖρόσ. Lipſ. Arab. 3.

XVII. ϖροσοίσ.] και ϖροσοισ. 15, 64. και ϖροσαξετε 19. *afferent* Arab. 3. ἄρτους 1°] αυτους VII. ^ 59. ἐπίθεμα] επιθυμα 53. επιθεματος 74, 76, 84, 106, 134. ſic cum articulo Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αφορισματων 75. αφορισματος 54. αφορισματος επιθεμα 55. αφαιρεμα margo 85, et prima manu 130. δύο ἄρτ.] ^ Arab. 1. 2. ἐκ δύο] ^ δύο 19, 108, 118. *et* præmittunt Arab. 1. 2. σεμιδάλ.] ^ 54, 75. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἔσονται] εϛαι ο αρτος ο εις VII, X, 15, 16, 18, 29, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 613. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εϛαι ο αρτος εις 73, 77. εϛαι αρτος εις 30. ἐζυμωμένοι] εζυμωμενος 53. *et* præmittunt Arab. 1. 2. ϖεφθήσονται] ϖεφθησεται 53. πρωτογεννημάτων] ϖρωτογενηματων 16, 32, 59, 74, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. ϖρωτογενηματα 75. προγενηματων 53. *a primitiis* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *tuis* ſupra lineam prima manu Arm. 1.

XVIII. προσάξετε] ϖροσαξει III. ϖροσοισετε 19, 108, 118. ϖροσάξετε in charact. minore Alex. ἀμν. ἀμώμ.] αμωμ. αμν. 18. ἀμώμ. ἐνιαυσ.] αμωμ. ενιαυσιαιους 75. ενιαυσ. αμωμ. 16, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Georg. ἐνιαυσ.—ἐνιαυσ. in com. 19] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 53. καὶ μόσχ.] ^ καὶ 15. βȣκολίου] βουκολίων Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 613. Slav. καὶ ἔσοντ.] ^ καὶ XI, 108. Alex. *et ſint* Slav. Oſtrog. ὁλοκ.] εις ολοκ. 16, 32, 52, 57, 73, 74, 76, 77, 84, 106, 128, 131, 134. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Slav. Moſq. αἱ θυσίαι] καρπωσεις margo X. Lipſ. αὐτῶν 1°] ^ 106. αἱ σπονδ.] ^ αἱ 106. προσφοραι margo X. Lipſ. θυσία] θυσιαν III, XI, 54, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 134. θυσία in charact. minore Alex. ϖυρον margo 85, et prima manu 130. ὀσμὴ] οσμην III, X, XI, 18, 54, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Lipſ. ὀσμὴ in charact. minore Alex. *et odor* Arab. 3. *in odorem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὐωδίας] αναπαυσεως margo X, 85. Lipſ. τῷ Κυρ. ult.] ^ τῷ 55.

XIX. Καὶ 1°] ^ XI. ϖοιήσουσι] ποιησετε VII, XI, 16, 18, 19, 29, 32, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. et ſic in charact. minore Alex. ποιησεται 30, 56, 75, 82. ἐξ αἰγ. ἕνα] ^ Copt. ἐνιαυσίους] ενιαυσιαιους 75. αμωμους 108, 118. utramque lectionem ſimul exprimit Georg. σωτηρίου] ειρηνικων 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ſic margo X. Lipſ. μετὰ τῶν cum ſqq.] ^ Arab. 1. 2. τοῦ ϖρωτογεννήμ.] των του ϖρωτογενν. 54. του ϖρωτογενημ. 16, 32, 59, 74, 75, 106, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. τῶν ϖρωτογεννημάτων Compl. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρωτογ.—ϖρωτογ. in com. 20] ^ poſtremum et quæ iis interjacent 16, 52, 53, 57, 71, 74, 76, 106, 134.

XX. Totum comma ^, ſed margo habet ſecunda manu, 131. ἐπιθήσ.] αφοριει 54, 75. επιθησει margo 131. *imponat* Slav. Oſtrog. *ſeparabit* Heſych. αὐτὰ] αυτον margo prima manu 130. ὁ ἱερεὺς] + αφορισμα 54, 55. + *ſeparatione* Heſych. + *impoſitionem*

θήσει αὐτὰ ὁ ἱερεὺς μετὰ τῶν ἄρτων τοῦ ϖρωτογεννήματος ἐπίθεμα ἐναντίον Κυρίου μετὰ τῶν
δύο ἀμνῶν, ἅγια ἔσονται τῷ Κυρίῳ· τῷ ἱερεῖ τῷ ϖροσφέροντι αὐτὰ αὐτῷ ἔϛαι. Καὶ καλέσετε 21.
ταύτην τὴν ἡμέραν κλητήν· ἁγία ἔϛαι ὑμῖν· πᾶν ἔργον λατρευτὸν ȣ̓ ϖοιήσετε ἐν αὐτῇ· νόμιμον
αἰώνιον εἰς τὰς γενεὰς ὑμῶν ἐν ϖάσῃ τῇ κατοικίᾳ ὑμῶν. Καὶ ὅταν θερίζητε τὸν θερισμὸν τῆς 22.
γῆς ὑμῶν, ȣ̓ συντελέσετε τὸ λοιπὸν τοῦ θερισμοῦ τȣ̃ ἀγρȣ̃ σου ἐν τῷ θερίζειν σε, καὶ τὰ ἀποπίπτοντα
τοῦ θερισμȣ̃ σου ȣ̓ συλλέξεις· τῷ ϖτωχῷ καὶ τῷ ϖροσηλύτῳ ὑπολείψεις αὐτά· ἐγὼ
Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν. Καὶ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, 23. 24.
λέγων, τοῦ μηνὸς τȣ̃ ἑβδόμου μιᾷ τȣ̃ μηνὸς ἔϛαι ὑμῖν ἀνάπαυσις, μνημόσυνον σαλπίγγων· κλητὴ
ἁγία ἔϛαι ὑμῖν. Πᾶν ἔργον λατρευτὸν ȣ̓ ϖοιήσετε· καὶ ϖροσάξετε ὁλοκαύτωμα Κυρίῳ. Καὶ 25. 26.
ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Καὶ τῇ δεκάτῃ τοῦ μηνὸς τȣ̃ ἑβδόμου τȣ́του, ἡμέρα ἐξιλασμȣ̃, 27.
κλητὴ ἁγία ἔϛαι ὑμῖν· καὶ ταπεινώσετε τὰς ψυχὰς ὑμῶν, καὶ ϖροσάξετε ὁλοκαύτωμα

(ἐπίθεμα) Arm. 1. μετὰ τῶν ἄρτ. τȣ̃ ϖρ.] ∧ 75, 82. ∧ μετὰ τῶν ἄρτ. 19, 108. ∧ τῶν ἄρτ. 118. τοῦ ϖρωτογεννήμ.] τȣ ϖρωτογενημ. 16, 19, 32, 59, 74, 75, 106, 130, 134. Ald. Alex. Lipſ. ſic in marginali ſupplemento 131. των ϖρωτογεννηματων 118. Compl. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπίθεμα] ∧ 54, 75. Heſych. ∧ hic Arm. 1. *et offeratur* Arab. 3. ἐναντίον] εναντι II, VII, X, XI, 18, 54, 55, 58, 59, 71, 74, 75, 76, 106, 108, 128, 134. Alex. Lipſ. ἐναντ. Κυρ.] Κυριω 53. Κυρίȣ—Κυρίῳ] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent Arab. 3. ἀμνῶν] ἀρνῶν Cat. Nic. ἅγια ἔσοντ.] αγ. εϛαι 16, 32, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. αγιοι εσονται 64. Ald. αγιασθησονται 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arab. 1. 2. τῷ ἱερ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. αὐτὰ] ταυτα 57. exprimit utramque lectionem Arm. 1. αὐτῷ] αυτων (ſic) XI. ∧ Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔϛαι] εσονται 19, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *omnia erunt* Arab. 1. 2.

XXI. καλέσετε] καλεσατε 71. καλεσονται 108. ταύτην] αυτην 29, 54, 75. Ald. ταύτ. τὴν ἡμ.] την ημ. ταυτ. 64. ∧ τὴν 84. hic diſtinguunt 59. Compl. Ald. Alex. κλητήν· ἁγία] κλητη αγια VII, 30, 57, 58, 59, 64, 73, 108, 118, 129. Compl. Ald. Alex. κλητην αγιαν· tantum 16, 55, 131. κλητην· κλητη αγια X, 18, 54, 71, 76, 84, 85, 106, 128, 134. Lipſ. κλητην αγιαν· κλητων αγια (ſic) 130. exprimit ὀνομαϛὴν κλητήν· ἁγία Arm. 1. εν εγκρατεια margo X. Lipſ. Referendum eſt forſan ad ταπεινώσετε in com. 27. Vide l. in Hexaplis. ἁγ. ἔϛ. ὑμ.] ∧ 16, 55, 131. ἁγία] *et ſancta* Arab. 1. 2. 3. ἔϛαι] *eſto* Slav. Oſtrog. + *illa* Georg. ϖᾶν ἔργ.] *et omne et opus* (ſic) Arab. 1. 2. λατρευτ.] δουλευτρον (ſic) margo X, et prima manu 130. δουλευτον margo 85. Lipſ. exprimit δουλευτὸν Slav. Oſtrog. exprimunt δουλείας Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἰών.] + *erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ κατοικ.] ∧ τῇ VII, X, 15, 16, 18, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXII. Καὶ ὅταν] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. Georg. ὅτ. θερίζητε] εκθεριζοντων (ſic) margo 85. οτ. θεριζετε 59. οτ. θεριζεται 75. οτ. θερισητε 73. τὸν θερισμ.] ∧ (ſic) 85. in num. plurali exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γ. ὑμῶν] ∧ ὑμῶν Georg. οὐ 1°] ∧ 29. Ald. συντελέσετε] συντελεσεται 106. συντελεσεις 32. Arab. 3. τὸ λοιπ.] το επιλοιπ. 19, 108, 118. *ad reliquias fragmentorum* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀγρȣ̃] αγιȣ (ſic) X. Lipſ. σου 1°] υμων 58. Copt. Georg. ἐν τῷ θερ. σε] ∧ 75. Arab. 3. σε] υμας 58. Slav. Moſq. Georg. καὶ τὰ] ∧ καὶ 53, 56. τὰ ἀποπίπτ.] τα συλλεγματα 85. συλλεγματα margo X. Lipſ. *ab iis quæ decidunt a* Slav. Moſq. σου 2°] *veſtrûm* Slav. Moſq. Georg. συλλέξεις] συλλεξετε 58. Georg. *colligatis* Slav. Oſtrog. τῷ ϖτωχῷ] *et pauperi* Arab. 1. 2. 3. *ſed pauperi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ ϖροσηλ.] + *et egeno* (καὶ ϖένητι) Georg. ὑπολείψεις] υπολιψη II. υπολειψη X. Alex. Lipſ. υποληψη 18, 71. ὑπολείψετε exprimunt Slav. Oſtrog. Georg. καταλειψεις XI, 15, 16, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. καταλυψεις (ſic) 106. καταλειψης 75. καταλειψετε 58. φυλαξεις 128. αφησεις margo X. Lipſ. αὐτά] αυτο primo, ſed ſuper ο nunc eſt α ſupraſcript. alia manu, II. ∧ Georg. ἐγὼ] *quoniam ego* Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεὸς] ∧ ὁ 59. Alex. ὑμῶν ult.] ημων (ſic, mendoſe) 59. In hoc commate claudunt 22 caput Ald. Cat. Nic.

XXIII. ἐλάλ.] εἶπε exprimit Slav. Moſq. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ∧ 75. *et dicit* Georg. Arm. 1 aliique. Arm. Ed.

XXIV. Λάλ.] + *tu* Georg. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ∧ 58, 106. και ερεις προς αυτους 72. *et dices iis* Arab. 1. 2. *et dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et dic* Georg. ἑβδόμου] + τȣτȣ 55, 71. μιᾷ] δεκατη 19, 108, 118. ϖρωτη margo X. Lipſ. *in prima* Slav. Oſtrog. *in prima die* Slav. Moſq. *dies prima quæ* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔϛαι] *eſto* Slav. Oſtrog. ὑμ. ἀνάπ.] αναπ. υμ. XI. ἀνάπαυσις] σαββατων margo X, 85. Lipſ. σαββατον margo prima manu 130. μνημόσ.] + αἰώνιον Cyr. Al. i, parte prima, 616. *in memoriale* Ambr. *et memoriale* Arab. 1. 2. 3. σαλπίγγ.] σαλπισμος margo 85. σαλπισμος· εις ακοας margo X. Lipſ. hic non diſtinguunt Compl. Arab. 3. ἁγία] + τῷ Κυρίῳ Ald. Copt. ἔϛαι ὑμ.] εϛιν υμ. 58. εϛαι υμ. τω Κυριω 15. εϛαι Κυριω 30. τω Κυριω tantum VII, X, 16, 18, 29, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Lipſ. Cyr. Al. l. c. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ utrumque Ald.

XXV. Πᾶν] *et omne* Arab. 1. 2. 3. λατρευτ.] δουλευτον margo prima manu 130. *ſervile* Ambr. Slav. Oſtrog. exprimunt δουλείας Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Arab. 3. ποιήσετε] ϖοιησεται 75. *faciatis* Slav. Oſtrog. + *in illa* Arab. 3. προσάξετε] ϖροσαξη το 59. ϖροσάξατε Cat. Nic. *accendetis* (ſic) Ambr. *adducatis* Slav. Oſtrog. ὁλοκαύτ.] τα ολοκαυτωματα 19, 108. ολοκαυτωματα XI, 15, 53, 54, 64, 74, 75, 84, 128. πυρον margo X. Κυρ.] τω Κυρ. VII, 16, 18, 30, 32, 54, 56, 57, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 118, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 616.

XXVI. Totum comma ∧ 106. καὶ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλάλ.] εἶπε exprimit Slav. Moſq. ϖρ. Μωυσ.] *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVII. Καὶ 1°] ϖλην margo prima manu 130. ∧ 15, 53, 58, 108, 118. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ δεκ.] *in decima die* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ μην.] ∧ τοῦ Slav. τȣ̃ ἑβδ. τȣ́του] τουτου του εβδ. 75. ∧ τȣτου 53. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμέρα] ημερας 106. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξιλασμȣ̃] + εϛι 74, 75, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *pro remiſſione* Copt. κλ. ἁγ. ἔϛ. ὑμ.] ∧ 58. κλητὴ ἁγία] αγια κλ. II. κλ. ἁγιασμȣ̃ Ald. *et* præmittunt Arab. 1. 2. ἔϛαι ὑμ.] τω Κυριω 83. *eſto vobis* Slav. Oſtrog. ταπεινώσ.] ταπεινωσατε 74, 76. Cat. Nic. κακωσετε margo prima manu 130. νηϛευσατε margo X. Lipſ. *humilietis* Slav. Oſtrog. + *in illa* Arab. 1. 2. τὰς ψυχ.] poſt has voces deficit 57. *animam* cum articulo Slav. Oſtrog. ὑμῶν] + απο εννατης του μηνος εσπερας 55, 74, 75, 76, 84, 106, 134. + απο εννατης του μηνος εως εσπερας 54. + *a nona menſis a veſpere* Arm. 1. + *a nona die a veſpere* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. Quoad hoc additamentum vide com. 32. προσάξετε] ϖροσάξατε Cat. Nic. *adducatis* Slav. Oſtrog. ὁλοκαύτ.] το ολοκαυτ. 58. ολοκαυτωματα X, XI, 15, 18, 19, 54, 64, 72, 74, 75, 76, 106, 118, 134. Ald. Lipſ. Athan. ii, 43. Cyr. Al. i, parte prima, 618. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ϖυρον margo prima manu 130. Lipſ.

ΚΕΦ. XXIII.
28. τῷ Κυρίῳ. Πᾶν ἔργον ȣ̓ ϖοιήσετε ἐν αὐτῇ τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ· ἔϛι γὰρ ἡμέρα ἐξιλασμȣ̃ αὕτη
29. ὑμῖν, ἐξιλάσασθαι ϖερὶ ὑμῶν ἔναντι Κυρίου τοῦ Θεȣ̃ ὑμῶν. Πᾶσα ψυχὴ, ἥτις μὴ ταπεινωθήσεται
30. ἐν αὐτῇ τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ, ἐξολοθρευθήσεται ἐκ τȣ̃ λαοῦ αὐτῆς. Καὶ ϖᾶσα ψυχὴ, ἥτις
31. ϖοιήσει ἔργον ἐν αὐτῇ τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ, ἀπολεῖται ἡ ψυχὴ ἐκείνη ἐκ τȣ̃ λαοῦ αὐτῆς. Πᾶν ἔργον
32. οὐ ϖοιήσετε· νόμιμον αἰώνιον εἰς τὰς γενεὰς ὑμῶν ἐν ϖάσαις κατοικίαις ὑμῶν. Σάϐϐατα
σαϐϐάτων ἔϛαι ὑμῖν· καὶ ταπεινώσετε τὰς ψυχὰς ὑμῶν· ἀπὸ ἐνάτης τοῦ μηνὸς, ἀπὸ ἑσπέρας
33. 34. ἕως ἑσπέρας σαϐϐατιεῖτε τὰ σάϐϐατα ὑμῶν. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον
τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, λέγων, τῇ ϖεντεκαιδεκάτῃ τοῦ μηνὸς τȣ̃ ἑϐδόμου τȣ́του, ἑορτὴ σκηνῶν ἑπτὰ
35. ἡμέρας τῷ Κυρίῳ. Καὶ ἡ ἡμέρα ἡ ϖρώτη κλητὴ ἁγία, ϖᾶν ἔργον λατρευτὸν οὐ ϖοιήσετε.
36. Ἑπτὰ ἡμέρας ϖροσάξετε ὁλοκαυτώματα τῷ Κυρίῳ, καὶ ἡ ἡμέρα ἡ ὀγδόη κλητὴ ἁγία ἔϛαι ὑμῖν·
37. καὶ ϖροσάξετε ὁλοκαυτώματα Κυρίῳ, ἐξόδιόν ἐϛι· ϖᾶν ἔργον λατρευτὸν ȣ̓ ποιήσετε. Αὗται
ἑορταὶ Κυρίῳ, ἃς καλέσετε κλητὰς ἁγίας, ὥϛε ϖροσενέγκαι καρπώματα τῷ Κυρίῳ, ὁλοκαυτώ-

XXVIII. Πᾶν] *et omne* Arab. 1. 2. ἔργον] + λατρευτὸν Cyr. Al. i, parte prima, 618. ϖοιήσετε] ποιησεται 75. + αυτο 84. *faciatis* Slav. Oſtrog. ἐν αὐτῇ] ʌ αὐτῇ 15, 55, 84, 128. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Slav. Oſtrog. ʌ ἐν Alex. τῇ ἡμ. ταύτῃ] ʌ 19, 108, 118. ʌ ταύτῃ 53, 58, 72, 75. Georg. τη ημ. αὕτη (ſic) 71. ἔϛι] εϛαι 71. ἐξιλασμ.] + *pro remiſſione* Copt. *ſanctificationis* Slav. Moſq. αὕτη] ταυτη 72. αυτης (ſic) 75. ὑμῖν] ʌ 71. ϖερὶ ὑμ.] ʌ hic, et poſt ὑμῶν finale ponit, 129.

XXIX. Πᾶσα] + γαρ 16, 29, 32, 58, 73, 77, 85, 128, 129. Ald. Cat. Nic. Slav. + idem in charact. minore Alex. *et omnis* Arab. 1. 2. 3. ἥτις] η αν 55. εαν 19, 108, 118. μὴ] ου XI. ταπεινωθήσ.] ταπεινωθη 19, 55, 108, 118. ἐν αὐτῇ τῇ ἡμ. τ.] ʌ 134. ʌ αὐτῇ 15, 53, 108, 118. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ ταύτῃ 16, 55, 72, 75, 106. ʌ τῇ ἡμ. ταύτῃ Theodoret. i, 210. ἐξολοθρ.] ἐξολεθρ. Alex. *perdatur* Slav. Oſtrog. + ἡ ψυχὴ ἐκείνη Theodoret. l. c. λαȣ̃ αὐτῆς—λαȣ̃ αὐτῆς in com. 30] ʌ alterutra et quæ iis interjacent 84.

XXX. Καὶ ϖ. ψ. ἥτις] καὶ ἔϛαι ϖ. ψ. ἥτις Athan. ii, 43. *et omnis homo qui* Georg. ἔργον] *omne opus* Arab. 1. 2. ἐν αὐτῇ] ʌ ἐν 75. ʌ αὐτῇ 15, 55, 106. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ ἡμ. ταύτῃ] ταυτη τη ημ. 106. ʌ ταύτῃ 53, 58, 75, 77, 108, 118. Georg. ἀπολεῖται] αποθανειται 108, 118. εξολοθρευθησεται 72. ἡ ψ. ἐκ.] ʌ 53, 72, 106. η ψ. αυτη 75.

XXXI. Πᾶν ἔργ. ȣ̓ ϖοιήσ.] ʌ 19, 108, 118. ϖᾶν] *et omne* Arab. 3. ϖοιήσετε] ποιησεται εν αυτη 75. ϖοιησητε 59. Slav. Oſtrog. ποιησεται, ſed ſuper αι eſt ε ſuprascript. a prima manu, 130. + *in hac die*, et immediate ſubſequuntur omnia ab ἡμέρᾳ ταύτῃ in com. 28, ob ὁμοιοτελευτὸν repetita, et punctis notata ut delenda, Arm. 1. ὑμῶν 1°——ὑμῶν 2°] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent Athan. ii, 43. ἐν πάσ. κατοικ.] εν ϖαση τη κατοικια 19, 108, 118. εν π. ταις κατοικ. VII, X, 15, 16, 18, 32, 54, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic.

XXXII. Σάϐϐ. σαϐϐάτ.] *feſtum feſtorum* Slav. Oſtrog. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. ἔϛαι] bis ſcriptum 75. *eſto* Slav. Oſtrog. *erunt hæc* Georg. ταπεινώσ.] κακωσετε 19, 108, 118. ſic margo X, 85, et prima manu 130. *humilietis* Slav. Oſtrog. ψυχ. ὑμῶν] non diſtinguunt hic Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνάτ.] της εννατ. 106. εκαϛης 18. μηνὸς] + *in veſpere* Arab. 1. 2. hic diſtinguunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑσπέρας 1°] ϖρωῒ 55. ἕως ἑσπέρ.] ʌ 75. Copt. Arab. 3. εως δεκατης του μηνος εσπερας VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Theodoret. i, 210. Slav. Oſtrog. *uſque ad decimam diem menſis uſque ad veſperam* Slav. Moſq. σαϐϐατ.] σαϐϐατιειται, ſed ſuper αι eſt ε ſuprascript. VII. καὶ σαϐϐ. Athan. ii, 43. τὰ σάϐϐ.] ʌ τὰ 18, 129. Lipſ. ὑμῶν ult.] ʌ Arab. 3.

XXXIII. Καὶ] ʌ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλάλ.] εἶπε exprimit Slav. Moſq. Κύρ.] *Deus* cum articulo Georg. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγ.—λέγ. in com. 34] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent 75.

XXXIV. Λάλ.—λέγων] ʌ hæc et quæ iis interjacent 130. ʌ eadem in textu, ſed habet λαλησον τοις υιοις Ισραηλ margo ſecunda manu, 131. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ʌ 72, 77. ʌ quoque in ſupplemento marginali 131. και ερεις ϖρος αυτους 58. *et dices iis* Arab. 1. 2. *et dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et dic* Georg. τῇ ϖεντεκ.] ʌ τῇ 59, 72. + ημερα 54, 58, 59, 72, 74, 75, 106, 134. Cyr. Al. iv, 468. Slav. Moſq. *in* præmittunt Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ἑϐδ.] ʌ τȣ̃ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ́τȣ] ʌ 75. Cyr. Al. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑορτὴ] εορτης 75. ἡμέρας] ημεραις 16. τῷ Κυρ.] ʌ Arab. 3.

XXXV. Totum comma ʌ Cyr. Al. iv, 468. καὶ ἡ ἡμ.—καὶ ἡ ἡμ. in com. 36] ʌ prima et quæ his interjacent Arab. 1. 2. ἡ ἡμ.] ʌ ἡ 75. Cat. Nic. ἡ ϖρώτη] ʌ ἡ Slav. Oſtrog. κλητὴ] ʌ XI. ἁγία] + εϛαι υμιν 53, 56, 108, 118, 129. Compl. Ald. Slav. Moſq. + *eſto* Slav. Oſtrog. ϖᾶν] *et omne* Arab. 3. λατρευτ.] δουλευτὸν exprimit Slav. Oſtrog. δȣλείας exprimunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ Arab. 3. ϖοιήσετε] ϖοιησεται 75. + εν αυτη 19, 108, 118. Arab. 3.

XXXVI. Ἑπτὰ—ὁλοκ.] καὶ προσάξετε ὁλοκ. καὶ θυσίας ἑπτὰ ἡμέρ. Cyr. Al. iv, 468. προσάξετε 1°] ȣ ϖροσαξ. (ſic) 82. προσαξεται 75. προσαξατε 19, 108. *afferatis* Slav. Oſtrog. ὁλοκαυτώμ. 1°] ολοκαυτωμα VII, 16, 18, 58, 59, 82, 85, 128, 131. Compl. Alex. Lipſ. το ολοκαυτωμα 29. margo prima manu ϖυρον 130. Κυρ. 1°—Κυρ. 2°] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent 71, 72, 75, 76, 106. Κυρ. 1°—Κυρ. 2° in com. 37] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent 53. Κυρίῳ 1°] τω Κυρ. VII, X, 16, 58, 73, 77, 84, 129. Ald. καὶ ἡ ἡμ.] καὶ ἡμέρα Cyr. Al. l. c. *ſed dies* Slav. Oſtrog. ἡ ὀγδ.] ʌ ἡ Cyr. Al. l. c. Georg. *ſeptima* (ſic) cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κλητὴ] ἡ κλ. Theodoret. i, 210. ἔϛαι] *eſto* Slav. Oſtrog. ὑμῖν] ʌ Heſych. καὶ ϖροσάξ.—ἐϛι] hæc et quæ iis interjacent poſt ϖοιήσετε ponunt 19, 108, 118. ʌ καὶ Slav. Oſtrog. ϖροσάξετε 2°] *afferatis* Slav. Oſtrog. + *in illa* Arab. 1. 2. ὁλοκαυτώμ. 2°] ολοκαυτωμα 130. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖυρον margo prima manu 130. Κυρίῳ 2°] τω Κυρ. X, XI, 18, 54, 59, 64, 74, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξόδιόν ἐϛι] επισχεσις margo X. Lipſ. επισυσχεσις margo 85. επισυσχες (mendoſe) margo prima manu 130. *et congregamini* (ſic vertuntur) Arab. 3. *enim* interponunt Arab. 1. 2. *quoniam* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶν] ʌ cum ſqq. 72, 106. *et omne* Arab. 1. 2. 3. λατρευτ.] δουλευτον margo 85, et prima manu 130. δȣλευτὸν exprimit Slav. Oſtrog. δȣλείας exprimunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖοιήσετε] ϖοιησεται 75. *faciatis* Slav. Oſtrog. + *in illa* Arab. 3.

XXXVII. Αὗται] και αυτ. 19. ἑορτ.] αι εορτ. 15, 16, 18, 32, 55, 56, 59, 64, 74, 76, 106, 118, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Κυρίῳ 1°] τω Κυρ. 72. Alex. Κυριου XI, 15, 30, 56, 59, 64, 75, 85, 118, 129, 130. Copt. Arab. 1. 2. Slav. του Κυριου 74, 76, 84, 106, 134. καλέσετε] + αυτας VII, X, 15, 16, 18, 19, 52, 64, 73, 74, 76, 77, 84, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Georg. + idem in charact. minore Alex. προσενέγκαι] προσενεγκειν 54, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 134. *afferatis* Slav. Oſtrog. καρπώματα] καρπωμα 15, 16, 30, 54, 58, 64, 74, 75, 76, 84, 106, 128, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ολοκαυτωματα 72. + *acceptas* Arab. 3. + *veſtrum* Georg. τῷ Κυρ.] ʌ τῷ 55. ὁλοκαυτώματα] ʌ 72. ϖυρον margo 85, et (niſi quod male πυρος) prima manu 130. *et holocauſta* Slav. Oſtrog. θυ-

ματα καὶ θυσίας αὐτῶν, καὶ σπονδὰς αὐτῶν τὸ καθ᾽ ἡμέραν εἰς ἡμέραν, Πλὴν τῶν σαββάτων 38.
Κυρίου, καὶ πλὴν τῶν δομάτων ὑμῶν, καὶ πλὴν πασῶν τῶν εὐχῶν ὑμῶν, καὶ πλὴν τῶν ἑκουσίων ὑμῶν,
ἃ ἂν δῶτε τῷ Κυρίῳ. Καὶ ἐν τῇ ϖεντεκαιδεκάτῃ ἡμέρᾳ τοῦ μηνὸς τοῦ ἑβδόμου τούτου, ὅταν συν- 39.
τελέσητε τὰ γεννήματα τῆς γῆς, ἑορτάσατε τῷ Κυρίῳ ἑπτὰ ἡμέρας· τῇ ἡμέρᾳ τῇ ϖρώτῃ ἀνά-
παυσις, καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῇ ὀγδόῃ ἀνάπαυσις. Καὶ λήψεσθε τῇ ἡμέρᾳ τῇ ϖρώτῃ καρπὸν ξύλου 40.
ὡραῖον, καὶ κάλλυνθρα φοινίκων, καὶ κλάδους ξύλου δασεῖς, καὶ ἰτέας, καὶ ἄγνου κλάδους ἐκ
χειμάῤῥου, εὐφρανθῆναι ἔναντι Κυρίου τοῦ Θεοῦ ὑμῶν ἑπτὰ ἡμέρας τοῦ ἐνιαυτοῦ. Νόμιμον αἰώνιον εἰς 41.
τὰς γενεὰς ὑμῶν· ἐν τῷ μηνὶ τῷ ἑβδόμῳ ἑορτάσετε αὐτήν. Ἐν σκηναῖς κατοικήσετε ἑπτὰ ἡμέρας· 42.
πᾶς ὁ αὐτόχθων ἐν Ἰσραὴλ κατοικήσει ἐν σκηναῖς, Ὅπως ἴδωσιν αἱ γενεαὶ ὑμῶν, ὅτι ἐν σκηναῖς 43.
κατῴκισα τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, ἐν τῷ ἐξαγαγεῖν με αὐτοὺς ἐκ γῆς Αἰγύπτου· ἐγὼ Κύριος ὁ Θεὸς
ὑμῶν. Καὶ ἐλάλησε Μωυσῆς τὰς ἑορτὰς Κυρίου τοῖς υἱοῖς Ἰσραήλ. 44.

σίας] θυσιαν 58. *ſacrificium et ſemidalin ſacrificii veſtri et fructuum oblationes* Arab. 1. 2. αὐτῶν 1°] ‸ Arab. 3. αὐτῶν 2°] ‸ X, XI, 16, 18, 30, 52, 64, 73, 74, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *precationum veſtrarum* (ſic) Arab. 3. τὸ] τοις 16, 52, 73, 131. Cat. Nic. εἰς ἡμέρ.] ‸ 59, 72.

XXXVIII. Πλὴν 1°] ϖαρεκτος margo X. Lipſ. δομάτ.] ϖαντων huc refert prima manu margo 130. Pertinet vero forſan ad ἑκουσίων. ὑμῶν 1°] αυτων 72. καὶ ϖλὴν ϖασῶν] ‸ πασῶν 52. Arab. 3. ‸ καὶ Georg. τῶν εὐχ.] ‸ τῶν 59. εξωμοσιων margo X. Lipſ. καὶ πλὴν τῶν] ‸ ϖλὴν 54, 75, 106. ‸ καὶ Arab. 1. 2. τῶν ἑκουσ.] τῶν ἀκουσίων (ſic) Cat. Nic. παντων præmittunt 19, 118. Compl. præmittit idem ſub ※ in charact. minore Alex. ϖαντων margo 85. ἃ ἂν] α εαν 32. αν tantum 59. δῶτε] δωσετε X. Lipſ. δωσητε 18.

XXXIX. Καὶ 1°] ‸ 118. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ἐν τῇ ϖεντεκ. ἡμ.] ‸ ἐν 19, 108. Method. in Auct. PP. parte prima, 123. ἐν τῇ ϖ. τῇ ἡμ. Alex. ἐν ἡμ. τῇ πεντεκ. Cyr. Al. i, parte prima, 610, ſed alibi ut Vat. ἡμέρᾳ 1°—ἡμέρᾳ 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent Method. l. c. ἡμ. τοῦ μην.] του μην. ημ. 72. τοῦ ἑβδ.] ‸ 53. τούτου] ‸ XI, 19, 108, 118. Compl. Method. l. c. Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅταν] ὡς ἂν Ald. ὅταν—γῆς] ‸ hæc et quæ iis interjacent Cyr. Al. iv, 468, ſed habet alibi. συντελέσητε] συντελεσθητε 82. συντελεσεται 75. αγαγητε margo X. συναγαγητε margo 85, et prima manu 130. τὰ γεννήμ.] τα γενημ. X, 32, 74, 75, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. ϖαντα τα γεννημ. 129. Compl. γῆς] + *veſtrûm* Georg. ἑορτάσατε] εορτασετε 16, 52, 59, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. + εορτην 19, 108, 118. + την εορτην 58. προσοίσετε ὁλοκαυτώματα Cyr. Al. iv, 468, ſed alibi ut Vat. *feſtum habeatis* Slav. Oſtrog. *et* præmittit Georg. ἑορτ. τῷ Κ. ἑπτὰ ἡμ.] επτα ημ. εορτ. τω Κ. 53. ‸ τῷ 19, 108, 118. Method. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ ἡμ. τῇ ϖρ.] ‸ τῇ ἡμ. 106. τη δε ημ. τη ϖρ. VII, 58, 71. και τη ημ. τη ϖρ. 59. Arab. 3. καὶ ἡμέρα ἡ ϖρώτη Cyr. Al. iv, 468, ſed alibi ut Vat. *in die prima* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ejus* Arab. 3. ἀνάπ. 1°—ἀνάπ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 55, 75. ἀνάπαυσις 1°] αναπαυσεις 75. σαββατον margo 85. καὶ τῇ ἡμ. τῇ ὀγδ.] καὶ ἡμέρα ἡ ὀγδόη Cyr. Al. iv, 468, ſed alibi ut Vat. *et in die octava* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνάπαυσις 2°] + ἔσται Method. l. c. σαββατον margo prima manu 130.

XL. Καὶ 1°] ‸ Arab. 1. 2. λήψ. τῇ ἡμ. τῇ πρ.] τῇ ἡμ. τῇ ϖρ. λήψ. Cyr. Al. iv, 468, ſed alibi ut Vat. λήψεσθε] + εαυτοις VII, X, 15, 16, 18, 32, 52, 53, 54, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. + idem in charact. minore Alex. + idem Method. in Auct. PP. parte prima, 124, 125, ſed habet alibi ut Vat. + εαυτης (ſed l. εαυτοις, nam οι et η ſimiliter ſonant apud Græcos recentiores) 30, 84, 129. + αυτοις 19, 75. + *vobis* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ ἡμ. τῇ ϖρ.] ſic, ſed τη ημερα poſtea additum ſupra, II. ‸ τῇ ἡμέρᾳ III. ‸ omnia 75. τη ημ. τη ογδοη 55. τῇ ἡμ. τῇ ϖρ. ſed τῇ ἡμ. in charact. minore, Alex. τῇ ϖρ. ἡμ. Method. ubi ſupra pp. 123, 124, ſed alibi ut Vat. *in die prima* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καρπὸν—δασεῖς] καλλ. φοιν. καὶ κλάδ. ξύλου δασ. καὶ καρπ. ξύλου ὡρ. Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. ξύλου 1°] ξυλον (ſic) 106. *lignorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὡραῖον] ωραια 64. ενδοξον δενδρου κιτριν margo X. Lipſ. καὶ καλλ. φοιν.] ‸ Method. ubi ſupra p. 124, ſed habet alibi. κάλλυνθρα] καλυντρα margo 118. κάλλυντρα Cyr. Al. i, parte prima, 610. iv, 468. καλλύνθρας (ſic) Compl. Schol. βαια λεγει εκ φοινικων και μυρσινης margo 56. ξύλου 2°] ξυλων 54, 59, 72, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Alex. δασεῖς] ἀδασεῖς (ſic) 53. exprimit in genitivo ſingulari, ut ad ξύλου referatur, Slav. Oſtrog. ουλοκομον margo 85. ολοκομους (l. ουλοκομους) margo X. Lipſ. καὶ ἰτέας] ‸ 19. *et frondes ſalicis* Copt. καὶ ἄγν. κλάδ.] ‸ Slav. Oſtrog. ἄγνου] ‸ 55. αγνους 16, 73, 74, 76, 84, 128, 131, 134. ſic margo 130. Schol. *Planta Palæſtina* margo Slav. Moſq. κλάδους 2°] + ξυλον (ſic) 59. ἐκ] ‸ 15. εὐφρανθῆναι] και ευφρανθησεσθε VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Slav. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 610, ſed alibi ut Vat. και ευφρανθησονται 53. *et lætamini* (ſic) Arab. 1. 2. ἔναντι] εναντιον 15, 16, 30, 52, 53, 56, 58, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. ſic Method. ubi ſupra p. 124, ſed alibi ut Vat. Κυρίου] Κυριω (ſic) 83. τοῦ Θ. ὑμῶν] του Θ. ημων (ſic) 59, 75. ‸ omnia Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑπτὰ ἡμέρας] επτα ημεραι (ſic) 53. + και εορτασατε αυτην εορτην τω Κυριω επτα ημερας 15, 54, 55, 58, 75, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και εορτασατε αυτην εορτην τω Κυριω 84, 108, 118. + eadem, niſi quod ‸ τω, 19. + και εορτασατε αυτην επτα ημερας 74, 76. + καὶ ἑορτάσετε αὐτὴν τὴν ἑορτὴν τῷ Κυρίῳ ἑπτὰ ἡμέρας Compl. + eadem, niſi quod ‸ τὴν, in charact. minore, Alex. + *et celebrate eam feſtum Domino ſeptem dies* Arab. 1. 2. ἑπτὰ ἡμέρ.—ἑπτὰ ἡμέρ. in com. 42] poſtrema et quæ his interjacent bis ſcripta 16. τοῦ ἐνιαυτοῦ] + εορτην τω Κυριω 74, 76.

XLI. Νόμ. αἰών. εἰς τ. γ. ὑμ.] ‸ 19, 108, 118. ‸ αἰώνιον 52. ἐν τῷ μηνὶ] poſt has vv. uſque ad ἐποίησαν cap. xxiv, 23, deſunt omnia, 15. ἑορτάσετε] εορτασατε 30, 52, 74, 75, 106, 131, 134. Compl. Cat. Nic. ἑορτ. αὐτὴν] ‸ 19, 118. ‸ αὐτὴν Slav. Oſtrog.

XLII. Ἐν σκηναῖς 1°] εν ταις σκην. 19. Slav. Oſtrog. hic plene diſtinguit, atque adeo hæc ad præcedentia refert, Ald. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. κατοικήσετε] κατοικησατε 30. Compl. κατοικησητε 18. κατοικησειται 75. κατοικησεως 59. *habitetis* Slav. Oſtrog. *habitabit* Arab. 1. 2. ἡμέρας] hic non diſtinguunt Arab. 1. 2. ϖᾶς ὁ αὐτόχθ. ἐν Ἰσρ.] ϖ. ο αυτ. εν τω Ισρ. 108. ‸ ὁ Method. in Auct. PP. parte prima, p. 123. ‸ ἐν 72. Cyr. Al. iii, 174. *omnis populus terræ Iſraelis*, et hic diſtinguunt, Arab. 1. 2. *et omnis indigena in Iſraele* Copt. *omnes indigenæ Iſrael* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατοικήσει] κατοικησουσιν X, 16, 19, 30, 54, 55, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Lipſ. Method. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *habitet* Slav. Oſtrog. *habitate* Arab. 1. 2. ἐν σκην. 2°] *tabernacula* Arab. 1. 2.

XLIII. Ὅπως] οπως αν VII, 16, 58, 59, 64, 72, 77, 85, 128, 130, 131. ἴδωσ.] ειδωσ. VII. ὅτι ἐν σκ.] *cum in tabernaculis* Lat. Miſſal. κατῴκισα] κατωκησα X, 59, 106, 131. Lipſ. κατωκησα ex corr. ſed primo κατωκισα, 75. τῷ ἐξαγ.] ‸ τῷ (ſic) Method. in Auct. PP. parte prima, p. 123. αὐτοὺς] ὑμᾶς Method. l. c. *patres eorum* Arab. 1. 2. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγὼ] *quoniam ego* Arab. 1. 2. Georg. + *ſum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLIV. Totum comma ‸ 29. in hoc commate incipit novum caput 59. ἐλάλ.] εβλασφημησεν (ſic) margo prima manu 130.

ΛΕΥΙΤΙΚΟΝ.

ΚΕΦ. XXIV.

1. 2. ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Ἔντειλαι τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ λαβέτωσάν σοι
3. ἔλαιον ἐλάϊνον καθαρὸν κεκομμένον εἰς φῶς, καῦσαι λύχνον διαπαντὸς, Ἔξωθεν τοῦ καταπετασ-
ματος ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου· καὶ καύσουσιν αὐτὸ Ἀαρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ ἀπὸ ἑσπέρας ἕως
4. πρωῒ ἐνώπιον Κυρίου ἐνδελεχῶς, νόμιμον αἰώνιον εἰς τὰς γενεὰς ὑμῶν. Ἐπὶ τῆς λυχνίας τῆς
5. καθαρᾶς καύσετε τοὺς λύχνους ἐναντίον Κυρίου ἕως εἰς τὸ πρωΐ. Καὶ λήψεσθε σεμίδαλιν, καὶ ποιή-
6. σετε αὐτὴν δώδεκα ἄρτους· δύο δεκάτων ἔσται ὁ ἄρτος ὁ εἷς. Καὶ ἐπιθήσετε αὐτοὺς δύο θέματα, ἓξ
7. ἄρτους τὸ ἓν θέμα ἐπὶ τὴν τράπεζαν τὴν καθαρὰν ἔναντι Κυρίου. Καὶ ἐπιθήσετε ἐπὶ τὸ θέμα
8. λίβανον καθαρὸν καὶ ἅλα, καὶ ἔσονται εἰς ἄρτους εἰς ἀνάμνησιν προκείμενα τῷ Κυρίῳ. Τῇ
ἡμέρᾳ τῶν σαββάτων προσθήσεται ἔναντι Κυρίου διαπαντὸς ἐνώπιον τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, διαθήκην
9. αἰώνιον. Καὶ ἔσται Ἀαρὼν καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ· καὶ φάγονται αὐτὰ ἐν τόπῳ ἁγίῳ· ἔστι γὰρ
10. ἅγια τῶν ἁγίων τοῦτο αὐτῶν ἀπὸ τῶν θυσιαζομένων τῷ Κυρίῳ, νόμιμον αἰώνιον. Καὶ ἐξῆλθεν

Referendum videtur plane ad *κατηράσατο*, cap. xxiv, 11. ἐνετείλατο exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑορτὰς] εντολας ταυτας 19, 108. ſic in textu quoque, ſed εορτας margo, 118. Κυρίου] ∧ 19, 108. + του Θεου VII, X, 16, 18, 30, 32, 52, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. τοῖς υἱοῖς] *omnibus filiis* Georg.

I. Καὶ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλάλ.] ειπε 71. Slav. Moſq. ενετειλατο 53. Κύρ.] *Deus* cum articulo Georg. πρ. Μωυσ.] τω Μωυση 53. Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ∧ 71. *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Ἔντειλαι] εντειλε VII, 75. Cat. Nic. σοι] μοι II, III, 53, 59, 72. μοι ſuprascript. prima manu 131. προς σε margo prima manu 130. σοι in charact. minore Alex. ∧ Cyr. Al. i, parte prima, 343. ἔλαιον] ατρυγον margo prima manu 130. ἄτρυγον ἔλαιον Method. in Auct. PP. parte prima, p. 99. ἐλάϊνον] ∧ 54, 75, 106, 129. Cyr. Al. l. c. εξ ελαιων margo X. *ab oleis* in textu Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ab oliva* Slav. Moſq. καθαρὸν] διαφανες margo X, et prima manu 130. *ab arbore pura* Slav. Oſtrog. κεκομμέν.] κεκαυμενον 19, 53, 108, 118. εἰς φῶς] φαυσιν margo X, et prima manu 130. Lipſ. ∧ Method. l. c. καῦσαι] ινα καινται 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λύχνον] ∧ 84. λυχνος 54, 74, 76, 134. διαπαντὸς] ∧ Method. l. c.

III. Ἔξωθ.—μαρτυρ.] εν τη σκ. του μαρτ. εξωθ. του καταπ. 19, 108, 118. ἔξωθ.] εσωθ. 54, 75. ἔξω Method. in Auct. PP. parte prima, 99. καταπ.] + του μαρτυριου 58. hic diſtinguit Compl. ἐν τῇ σκ.] επι την θυραν της σκηνης 55. μαρτυρ.] hic non diſtinguit Compl. καὶ 1°] ∧ 19, 108, 118. Compl. ∧ primo, ſed poſtea additum ſupra, II. καύσουσιν] στοιβασουσιν (l. στοιβασουσιν) margo X, et prima manu 130. αὐτὸ] αυτον X, XI, 16, 18, 30, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 129, 130, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 297, ſed alibi ut Vat. αυτων (ſic) 53. *eas* (quaſi λύχνους legerit in præcedentibus) Heſych. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 75. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐν. Κυρ. ἐνδελ.] ενδελ. εν. Κυρ. 74. ἐνώπιον] εναντιον X, 108. Lipſ. εναντι 16, 18, 19, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Method. l. c. Severus in Cat. Nic. ad l. ſic in textu, ſed ενωπιον margo prima manu, 130. ἐνδελεχ.] διαπαντος margo X, et prima manu 130. Lipſ.

IV. καύσετε] και καυσ. 82. καυσαται 75. καυσουσι 108. Compl. Heſych. συνθησει margo X. + διαπαντος 58. τοὺς λύχν.] ∧ τοὺς XI, 54, 58, 75. ἐναντίον] εναντι II, VII, X, XI, 16, 18, 19, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 74, 75, 77, 82, 106, 108, 128, 129, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. απεναντι 72. εἰς τὸ] ∧ εἰς II, 54, 64, 72. ∧ εἰς in textu, ſed habet margo, VII. ∧ τὸ 55. ∧ utrumque 19, 53, 58, 59, 75, 108, 118. Alex.

V. Καὶ λήψ.] *et capiatis* Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Georg. σεμίδ.] + εκ πυρων 19, 108, 118. καὶ ποιήσ.] και ποιησατε 75. και ποιησεσθε 77. ∧ καὶ Copt. *et faciatis* Slav. Oſtrog. αὐτὴν] *ab illa* Slav. ἄρτους] κολλυρας margo prima manu 130. κολλυριδας margo X. Lipſ. δύο] και δυο 52. Arab. 1. 2. εκ δυο 19, 54, 74, 75, 84, 106, 108, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δ. δεκάτων ἔσται] δ. δεκατ. σεμιδαλεως εσται 19, 108, 118. *menſuram habens duarum decimarum* Copt. *duarum decimarum eſto* Slav. Oſtrog. ὁ ἄρτος] η κολλυρα margo X. Lipſ. ∧ ὁ Cyr. Al. iv, 356, ſed habet alibi.

VI. ἐπιθήσετε] επιθησεις 19, 54, 75, 108, 118. Compl. αὐτοὺς] ∧ 19, 53. επ' αυτους 16, 30, 64, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. δύο] *ſuper* præmittit Slav. Moſq. θέματα] επιθεματα 55. στοιβασεις margo 85. Refer ad ἐπιθήσετε. ἓξ ἄρτ. τὸ ἓν θ.] ∧ 19, 108, 118. ∧ τὸ 72. εξ αρτ. το επιθεμα 64. καὶ præmittit Cyr. Al. i, parte prima, 297, ſed alibi ut Vat. ∧ θέμα Copt. τὴν τράπ.] *luminare* cum articulo Arab. 1. 2. ἔναντι] εναντιον 64. εναντι in textu, ſed ον margo (ſcil. ut legeretur εναντιον) prima manu 130.

VII. ἐπιθήσετε] στοιβασεις margo prima manu 130. *imponatis* Slav. Oſtrog. *impones* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *imponet* vel *imponetur* Copt. ἐπὶ τὸ θέμα] επι το επιθεμα 64, 74, 76, 106, 134. επ' αυτο θεμα 55. επι το εν θεμα 29. Ald. Slav. επι την συνθεσιν X. Lipſ. + *illorum* Arab. 1. 2. καθαρὸν] διαφανη margo 85, et prima manu 130. ἅλα] αλας 53, 54, 75, 128, 129. Compl. ἔσονται] ἔσται Cyr. Al. iv, 356, ſed alibi ut Vat. *ſint* Slav. Oſtrog. εἰς ἄρτ.] οι αρτοι VII, X, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 72, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Arab. 3. Georg. εἰς ἀνάμν.] αναμνηματος 19, 108, 118. προκείμενα] ∧ 128. προκειμενοι VII, X, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. προσκειμενα 54, 75. προσκειμεναι (ſic) 106. τῷ Κυρ.] *coram Domino* Slav.

VIII. Τῇ ἡμ. τ. σαββ. προσθ.] προσθ. τῇ ἡμ. τ. σαββ. Cyr. Al. i, parte prima, 346, ſed alibi ut Vat. τῇ ἡμ.] *et die* Arab. 1. 2. *in die* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσθήσ.] προσθησετε X, 32, 53, 54, 59, 64, 85, 131. Ald. Lipſ. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic ex corr. ejuſdem manus 18. προθησετε XI, 16, 56, 58, 77, 108, 118. Compl. προθησεται 52, 72, 73. Cat. Nic. Cyr. Al. in Cat. Nic. ad l. προτεθησεται 74, 76, 84, 106, 129, 134. Athan. ii, 42. + αυτο XI, 58, 108, 118. στοιβασεις margo 85, et prima manu 130. ἐνώπ.] παρα X, XI, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εν ω παρα (ſic) VII. περι 72. διαθήκην αἰών.] διαθηκη αιωνιος VII, XI, 19, 29, 30, 32, 52, 54, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IX. Καὶ 1°] ἀλλ' Cyr. Al. i, parte prima, 346, ſed alibi ut Vat. ἔσται] *eſto* Slav. Oſtrog. + *hoc* Arab. 1. 2. τοῖς υἱοῖς] οι υιοι (ſic, quaſi referendum eſſet ad φάγονται, ſublata poſt αὐτοῦ diſtinctione, et καὶ 2° deleto) 53. καὶ 2°] ∧ Arab. 1. 2. 3. φάγ.] *edant* Slav. Oſtrog. ἔστι γὰρ ἅγ.] αγ. γαρ εστιν IV. *eſt enim ſanctum* Arab. 3. τῶν ἁγ.] ∧ 108. ∧ τῶν X, 16, 18, 32, 53, 56, 64, 73, 74, 75, 77, 84, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. non diſtinguunt hic Arab. 1. 2. 3. τοῦτο] ∧ IV, 55. Arab. 3. και τουτο 75, 82, 131. Cat. Nic. αὐτῶν] ∧ 129. ταυτα 55. αυτω XI, 29, 30, 32, 54, 58, 59, 64, 73, 76, 77, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. αυτο (ſic) 16, 19, 53, 56, 72, 74, 82, 106. *iis* Slav. hic diſtinguunt, et jungunt hæc cum commatio antecedente, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ τ. θυσ. τῷ Κ.] του πυρου του Κυριου margo 85. του πυρος (ſic, l. πυρου) Κυριου margo X. καὶ præmittit Cyr. Al. i, parte prima, 297, ſed alibi non præmittit. τῶν θυσιαζ.] *ſacrificiorum* cum articulo Slav. νόμιμ.] *in* præmittit Slav. Moſq.

X. υἱὸς 1°] ∧ (ſic) 29. καὶ οὗτος] και ο ανθρωπος 106. επο-

υἱὸς γυναικὸς Ἰσραηλίτιδος, καὶ οὗτος ἦν υἱὸς Αἰγυπτίου ἐν τοῖς υἱοῖς Ἰσραήλ· καὶ ἐμαχέσαντο
ἐν τῇ παρεμβολῇ ὁ ἐκ τῆς Ἰσραηλίτιδος, καὶ ὁ ἄνθρωπος ὁ Ἰσραηλίτης. Καὶ ἐπονομάσας ὁ υἱὸς 11.
τῆς γυναικὸς τῆς Ἰσραηλίτιδος τὸ ὄνομα κατηράσατο· καὶ ἤγαγον αὐτὸν πρὸς Μωυσῆν· καὶ τὸ
ὄνομα τῆς μητρὸς αὐτοῦ Σαλωμεὶθ θυγάτηρ Δαβρεὶ ἐκ τῆς φυλῆς Δάν. Καὶ ἀπέθεντο αὐτὸν 12.
εἰς φυλακὴν, διακρῖναι αὐτὸν διὰ ϖροστάγματος Κυρίου. Καὶ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, 13.
λέγων, Ἐξάγαγε τὸν καταρασάμενον ἔξω τῆς ϖαρεμβολῆς, καὶ ἐπιθήσουσιν πάντες οἱ ἀκούσαντες 14.
τὰς χεῖρας αὐτῶν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ, καὶ λιθοβολήσουσιν αὐτὸν ϖᾶσα ἡ συναγωγή. Καὶ 15.
τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ λάλησον, καὶ ἐρεῖς ϖρὸς αὐτοὺς, ἄνθρωπος ὃς ἐὰν καταράσηται Θεὸν, ἁμαρτίαν
λήψεται. Ὀνομάζων δὲ τὸ ὄνομα Κυρίου, θανάτῳ θανατέσθω· λίθοις λιθοβολείτω αὐτὸν 16.
ϖᾶσα ἡ συναγωγὴ Ἰσραήλ· ἐάν τε ϖροσήλυτος ἐάν τε αὐτόχθων, ἐν τῷ ὀνομάσαι αὐτὸν τὸ
ὄνομα Κυρίου, τελευτάτω. Καὶ ἄνθρωπος ὃς ἂν ϖατάξῃ ψυχὴν ἀνθρώπου, καὶ ἀποθάνῃ, θα- 17.

νομασας ο υιος της Ισραηλιτιδος και ουτος (ſic) 53. *et unus* Georg. ἦν] ∧ 82. Αἰγυπτίου] Αιγυπτιας 53. γυναικος Αιγυπτιου (ſic) 55. ἐν τοῖς υἱοῖς] *in medio filiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐμαχέσαντο] εμαχεσατο 19, 84, 108, 118. Compl. ἐν τῇ παρεμβ. ὁ ἐκ τῆς Ἰσρ.] ο εκ της Ισρ. εν τη ϖαρεμβ. 55. ∧ ἐν τῇ ϖαρεμβ. Arab. 3. ὁ ἐκ τῆς—ὁ Ἰσραηλίτης] αμφοτεροι μετα Ισραηλιτου (ſic) 106. τῆς Ἰσραηλίτιδ.] της γυναικος της Ισραηλιτιδ. 19, 108, 118. της Ισραηλιτης (ſic) 72. + *deinde* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὁ ἄνθρ.] ∧ ὁ 73. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. Ἰσραηλίτης] Ισραηλιτιδος (ſic) 16. *quidam Iſraelita* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XI. Καὶ 1°] ∧ Slav. Oſtrog. Georg. ἐπονομ.] επωνομασεν 108. κατηρασατο margo X. Lipſ. ὁ υἱὸς] ∧ ὁ Alex. τῆς γυν. τῆς Ἰσρ.] της Ισρ. γυν. XI. ∧ hic τῆς γυν. 55. ∧ τῆς Ἰσρ. 71. τῆς γυν. Ἰσρ. Alex. τὸ ὄνομα] + hic της γυναικος (ſic) 55. + Κυριου 59. Slav. Oſtrog. + *Domini*, ſed uncis includunt, Slav. Moſq. Georg. + *Domini* ſupra lineam prima manu Arm. 1. κατηράσατο] και κατηρατωσαν (ſic) 53. και ενυβρισεν margo X. Lipſ. ελοιδωρησεν· εβλασφημησεν margo 58. εβλασφημησε margo 85. αὐτὸν] ∧ 72. αυτους, ſed ν additum ſupra lineam, II. καὶ τὸ ὄν.] *nomen autem* Slav. τῆς μητρὸς] της γυναικος (ſic) 55. ∧ (ſic) Arm. 1. Σαλωμεὶθ] Σαλωμιθ 18, 29, 55, 72, 74, 76, 106, 134. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Salωmithi* Copt. *Salωmηth* Slav. Oſtrog. Σαλωμη 59. Σαλωμει IV. Σαλωὶθ Compl. Σαλωμειν, ut videtur, 82. Σαλμιθ 19, 108, 118. Σαλαμειθ II, 58, 71. Σαλαμιθ 54. Slav. Moſq. et ſic, ut videtur, 75. *Alamith* Georg. Δαβρεὶ] Δαβρι 16, 18, 30, 32, 55, 58, 64, 82, 85, 130, 131. Cat. Nic. Δαβρη 59. Δαβριθ 74, 76, 134. Δαφριθ 84. Δεβρι 71. Διαβρη 72. Δαβαϊθ 106. *Dambri* Copt. Ζαμβρει 108. Ζαμβρι 19, 118. Ζμιβρι exprimit Georg. Λαβειρ 129. Λαβὶρ Compl. τῆς φυλ.] ∧ τῆς 64, 75, 108, 118.

XII. ἀπέθεντο] επεθεντο 72. απεθετο 18, 30, 56, 58, 64, 128, 129. Ald. Lipſ. εἰς φυλακ.] ἐν φυλακῇ Alex. αὐτὸν 2°] αυτους 55. διὰ] απο IV, 129. ϖροστάγματος] ϖροσταγματα 54.

XIII. Καὶ] ∧ Georg. ἐλάλ.] εἶπε exprimit Slav. Moſq. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIV. Ἐξάγαγε] *educite* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν καταρασ.] καθυβρισαντα margo X. Lipſ. ἔξω] *foras extra* Cypr. ἐπιθήσουσιν] *imponant* Slav. Oſtrog. πάντες] ∧ 19, 54, 75, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. απαντες 16, 32, 53, 73, 77, 128, 130, 131. Cat. Nic. ἀκούσ.] + *illud* Arab. 1. 2. τὰς χεῖρ.] in num. ſingulari Arm. 1. αὐτοῦ] αυτων (ſic) 71. λιθοβολήσ.] *lapidabit* Cypr. *lapident* Slav. Oſtrog. αὐτὸν] + εν λιθοις 19, 108, 118. ἡ συναγ.] + *filiorum Iſraelis* Cypr.

XV. Καὶ τοῖς——αὐτοὺς] ∧ hæc et quæ iis interjacent 54. καὶ 1°] ∧ 136. Damaſc. i, 393. τοῖς υἱοῖς Ἰσρ. λάλ.] ελαλησε Κυριος ϖρος Μωυση (ſic) λεγων, λαλ. τοις υιοις Ισρ. 136. εἶπε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λάλ. τοῖς υἱοῖς Ἰσρ. Damaſc. l. c. ſupraſcript. Ισραηλ prima manu 130. *cum filiis Iſrael* &c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λάλησον] λαλησεις VII, X, 16, 18, 19, 30, 52, 58, 59, 73, 75, 85, 108, 118, 131. Lipſ. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαλησεις in textu, ſed margo ον ſcil. ut λαλησον legeretur, 130. καὶ ἐρεῖς ϖρὸς αὐτ.] ⁓ præmittit (ſic) IV. καὶ ἐρεῖς] λεγων X, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 53, 56, 64, 73, 77, 82, 118, 128, 131. Lipſ. Cat. Nic. Copt. λεγων in textu, ſed και ερεις margo, 85. λεγων και ερεις 136. Damaſc. l. c. ϖρὸς αὐτ.] ∧ 53, 56. Copt. Georg. ⁓ præmittit Alex. *iis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄνθρωπος] ανθρ. ανθρωπος IV, VII, X, 16, 18, 19, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Aug. Heſych. Slav. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + ανθρωπος quoque, ſub × in charact. minore, Alex. ὃς] ∧ IV, VII, X, XI, 16, 18, 29, 52, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 76, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Lipſ. Cyr. Al. iii, 319, ſed habet alibi. ἐὰν] αν 54, 75, 106. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Cyr. Al. iv, 1047, ſed ἐὰν alibi. καταράσηται] καταρασεται 75. καθυβριση margo X. Lipſ. λοιδωρηση margo 58. Θεὸν] + αυτου IV, VII, X, 18, 19, 53, 56, 58, 59, 64, 74, 76, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 134, 136. Compl. Lipſ. Aug. Copt. Georg. + αὐτοῦ, ſed ita interpungit, ut ad ἁμαρτίαν referatur, Ald. Facit ſimiliter in alio loco uno Aug. + idem ſub × in charact. minore Alex. + idem Cyr. Al. iii, 319. v, 504, ſed habet alibi ut Vat. ανθρωπον (ſic) 71. ἁμαρτ. ληψ.] λ. αμαρτιαν IV. ἁμαρτίαν] + αὐτοῦ ſub ※ IV. et ſic in charact. minore Alex. + *ejus* Arab. 1. 2. exprimit in num. plurali Georg. λήψεται] + αυτου 136. εισδεξηται margo X. Lipſ. + *ipſe* Georg.

XVI. Ὀνομάζ. δὲ] ο δε ονομ. 71. ſic Chryſ. v, 223, bis, ſed in citando paraphraſtice agit. ὁ ὀνομάζ. δὲ Compl. Damaſc. i, 393. ∧ δὲ Cyr. Al. iv, 1066. Arab. 1. 2. *jurans autem* Slav. Oſtrog. *quoniam nominavit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και ος αν λυδορηση (ſic) margo X. et, niſi quod corruptius ὅσα ἂν λυδορήσῃ, Lipſ. τὸ ὄνομα 1°] ∧ τὸ Damaſc. l. c. θανάτῳ θανατ.] θανατω τελευτατω 19, 108, 118. θανατ. θανάτῳ Ald. ∧ θανάτῳ Cyr. Al. iv, 1047, ſed habet alibi. ∧ utrumque Damaſc. l. c. λίθοις] ∧ 74, 106, 136. λιθους (ſic) 18, 72. λιθοβολια 54, 75, 76, 84, 134. ſic margo 85. και λιθοις 129. Arab. 1. 2. λιθοβολείτω] λιθοβοληθητω 136. λιθοβολισατω 56. λιθοβολησατωσαν 19, 53, 118. Compl. Cyr. Al. iv, 1047. v, 504. λιθοβολητωσαν 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λιθοβολησουσι 59, 72. λιθοβολησει 58, 106. και ϖας præmittit 106. αὐτὸν 1°] ∧ 72, 136. ϖᾶσα ἡ συναγ.] της συναγωγης 106. + λιθοβολειτω αυτον 136. ∧ ἡ 16, 59, 73, 77, 131. Alex. Cat. Nic. Damaſc. l. c. Slav. Oſtrog. Cyr. Al. iv, 1047, ſed habet alibi. ∧ ϖᾶσα Arab. 3. Ἰσραήλ] υιων Ισρ. 71. Damaſc. l. c. Copt. ∧ IV, VII, 19, 29, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 82, 106, 118, 128, 129, 134, 136. Compl. Ald. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. ∧ Cyr. Al. v, 504, ſed habet alibi. ἐάν τε 1°] ∧ τε 136. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſive* Copt. ϖροσήλ.] αυτοχθων 16. Slav. ἐάν τε 2°] *aut* Slav. Copt. ∧ τε Georg. αὐτόχθ.] προσηλυτος 16. Slav. ὀνομάσαι] *blaſphemare* Copt. *jurare* Slav. Oſtrog. + *enim* Arab. 1. 2. αὐτὸν 2°] ∧ Arm. 1. Κυρίου] ενωπιον Κυρ. 16, 52, 73, 77, 131. ⁓ præmittunt IV. Alex. τελευτάτω] θανατω τελευτ. 75. τελευτησει margo 85. exprimunt ἀπολείτω Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Totum comma ∧ 53. ἄνθρωπος] ανθρ. ανθρ. 75. ∧ 128. ὃς] ∧ Alex. Georg. ἂν] εαν 32, 75, 129. Alex. ψυχ.] πασαν ψυχ. IV, VII, X, XI, 18, 30, 54, 58, 59, 64, 72, 82, 85, 128, 130. Ald. Lipſ. Cyr. Al. v, 631. Aug. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit idem in charact. minore Alex. + *omnem* Copt. ἀνθρώπου] + πασαν 74, 76, 84, 106, 134. *omnis hominis* Arab. 3. καὶ ἀποθάνῃ] ∧ 58. Slav. Oſtrog. ⁓ præ-

ΚΕΦ. XXIV.
18. νάτῳ θανατούσθω. Καὶ ὃς ἂν πατάξῃ κτῆνος, καὶ ἀποθάνῃ, ἀποτισάτω ψυχὴν ἀντὶ ψυχῆς.
19. 20. Καὶ ἐάν τις δῷ μῶμον τῷ πλησίον, ὡς ἐποίησεν αὐτῷ, ὡσαύτως ἀντιποιηθήσεται αὐτῷ. Σύν-
τριμμα ἀντὶ συντρίμματος, ὀφθαλμὸν ἀντὶ ὀφθαλμοῦ, ὀδόντα ἀντὶ ὀδόντος, καθότι ἂν δῷ μῶμον
21. τῷ ἀνθρώπῳ, οὕτω δοθήσεται αὐτῷ. Ὃς ἂν πατάξῃ ἄνθρωπον, καὶ ἀποθάνῃ, θανάτῳ θανα-
22. τούσθω. Δικαίωσις μία ἔσται τῷ προσηλύτῳ καὶ τῷ ἐγχωρίῳ, ὅτι ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν.
23. Καὶ ἐλάλησε Μωυσῆς τοῖς υἱοῖς Ἰσραήλ· καὶ ἐξήγαγον τὸν καταρασάμενον ἔξω τῆς παρεμ-
βολῆς, καὶ ἐλιθοβόλησαν αὐτὸν ἐν λίθοις· καὶ οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἐποίησαν καθάπερ συνέταξε Κύ-
ριος τῷ Μωυσῇ.

ΚΕΦ. XXV.
1. 2. ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν ἐν τῷ ὄρει Σινᾶ, λέγων, Λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ
ἐρεῖς πρὸς αὐτούς· ὅταν εἰσέλθητε εἰς τὴν γῆν, ἣν ἐγὼ δίδωμι ὑμῖν, καὶ ἀναπαύσεται ἡ γῆ, ἣν
3. ἐγὼ δίδωμι ὑμῖν, σάββατα τῷ Κυρίῳ. Ἓξ ἔτη σπερεῖς τὸν ἀγρόν σου, καὶ ἓξ ἔτη τεμεῖς τὴν ἄμ-

---

mittunt IV. Alex. θανάτῳ] ∧ 106. θανατούσθω] τελευτατω 55. + *et hic* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XVIII. ὃς ἂν πατ.] ος εαν πατ. 32, 75, 84, 134. ανθρωπος ος αν π. 53. τυπτων margo 85. ο τυπτων κτηνος αποτισατω αυτην (ſic) margo 58. κτῆνος] ψυχην κτηνους 19, 108. Compl. καὶ ἀποθάνῃ] ∧ IV, 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. ἀποτισ.] + αυτον (ſic) 58. + αυτο cum ※ præfixo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. ψυχὴν] ψυχης mendoſe 29. ἀντὶ ψυχ.] *cum anima* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIX. Καὶ ἐάν] και αν 18, 30, 64, 82, 128. Lipſ. εαν δε 19, 108, 118. ∧ καὶ Damaſc. ii, 502. Georg. τις] ανθρωπος 54, 75. δῷ] δωση 129. δώσει Compl. *faciat* Slav. πλησ.] + αυτου IV, 19, 58, 108. Compl. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. ὡς ἐπ. αὐτ.] ∧ 134. ος επ. αυτ. 72. αὐτῷ 1°] αυτο 72. ∧ 19, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὡσαύτως] ∧ 19, 118. ουτως VII, 29, 54, 58, 59, 72, 75. ωσαυτως ουτως (ſic) XI. αυτος mendoſe 53. ἀντιποιηθ.] ποιηθησεται 19, 54, 75, 118. *faciant* Slav. Moſq. αὐτῷ 2°] αυτο 72. ∧ 53. *et ipſi* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XX. Σύντριμμα] κατεαγμα margo X. Lipſ. *et* præmittunt Copt. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ἀντὶ 1°] απο mendoſe 59. ὀφθαλμὸν] *et oculum* Arab. 3. ὀδόντα] και οδ. 16, 128. Epiph. i, 219. Theodoret. forte, in Cat. Nic. ad l. Arab. 1. 2. 3. καθότι] καθο 58. καθ' ο VII. καθως 59, 72. ἂν] εαν 32, 129. δῷ] ποιησει margo prima manu 130. *fecerit* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ cum ſqq. uſque ad καὶ ἀποθ. excluſive in 21 commate, 106. μῶμον] κιινος (ſic) margo prima manu 130. τῷ ἀνθρ.] ∧ τῷ VII, X, 16, 18, 32, 53, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 128, 129, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Damaſc. ii, 502. ανθρωπω in textu, ſed τω margo prima manu, 130. παντος primo, ſed ex corr. ανω, 55. ανθρωπος (ſic) 76, 134. τω πλησιον 19, 108. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὕτω] ουτως 16, 18, 53, 56, 59, 64, 71, 72, 76, 82, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. δοθήσετ.] δωσεται X, 18, 53, 55, 56, 58, 72, 77, 82. Lipſ. δωσετε IV, VII, XI, 16, 52, 59, 64, 71, 73, 85, 128, 131. δοσετε 32. Cat. Nic. ποιηθησεται 19, 108. Slav. Oſtrog. ſic margo 85, et prima manu 130. exprimunt ἀντιποιηθήσεται Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *dent* Slav. Moſq. αὐτῷ] ∧ 72. *et illi* Slav.

XXI. Ὃς ἂν] και ος αν 74, 76, 134. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ος εαν 32, 75. *ſi quis* Georg. præmittit ſub ※ και ο τυπτων κτηνος αποτισατω αυτω IV. et ſic in charact. minore Alex. præmittit και ο τυπτων κτηνος, εαν ανελη (ſic) αποτισατω αυτω εγω Κυριος 75. præmittit eadem, niſi quod habeat αυτο, 54. præmittunt *qui percuſſerit pecus reddet pro eo* Arab. 1. 2. καὶ ἀποθ.] ÷ præmittunt IV. Alex. θανάτῳ] ∧ 58, 59, 72. *et hic morte* Slav. Oſtrog. θανατούσθω] + *et hic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXII. Δικαίωσις] κρισις 85. Eſt Reliquorum. δικη margo X, et prima manu 130. Lipſ. ποίησις exprimit, niſi forte ſit vere intelligendum δικαίωσις, Copt. *et* præmittit Arab. 3. μία] *una et eadem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσται] + υμιν IV, 58. Arab. 1. 2. υμιν εσται 59. ſic, ſed ὑμῖν in charact. minore, Alex. *eſt* Slav. Oſtrog. προσηλύτῳ καὶ τῷ ἐγχ.] προσηλ. και αυτοχθονι 72. προσ. καὶ ἐγχωρ. Alex. *indigenæ et proſelytæ* Copt. Arab. 3. ὅτι] ∧ 108, 118. εἰμι] ∧ VII, X, XI, 16, 18, 30, 32, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. uncis includit Alex.

XXIII. Totum comma ∧ 106. Μωυσῆς] Κυριος 19, 108, 118. *Dominus Moſi et* Copt. Arab. 3. τοῖς υἱοῖς] *ad filios* Slav. *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ∧ 53. ἐξήγαγον] εξηγαγε 16, 52, 77, 131. Cat. Nic. εξαγαγετε (ſic) 53. τὸν καταρασ.] καθυβρισαντα margo X. Lipſ. *virum qui maledixerat* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλιθοβόλησ.] κατελιθοβολησαν 54, 74, 75, 76, 84, 108, 118, 129, 134. Compl. λιθοβολησαν X. λιθοβολησατω (ſic) 53. ἐν] ∧ II, IV, VII, X, XI, 16, 18, 29, 30, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 128, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. λίθοις] + πασα η συναγωγη VII, X, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 83, 85, 128, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + πασα συναγωγη 58, 77, 82. Copt. + *ſynagoga* cum articulo Georg. margo και απεθανεν prima manu 130. καὶ οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 59, 75, 82. και εποιησαν οι υιοι 55. *filiorum* Slav. Oſtrog. Ergo poſt præcedentia non diſtinxerat. ἐποίησ.] ∧ hic 55, 129. καθάπερ] καθα primo, ſed καθαπερ ex corr. II. καθα VII, 71, 108, 118. Alex. καθοτι 54, 64, 75, 76, 84, 128, 134. ſic margo 85, et prima manu 130. *quod* Slav. Oſtrog. συνέταξε] ενετειλατο 54, 64, 75, 128. ſic margo 85, et prima manu 130. τῷ Μωυσῇ] προς Μωυσην 55. + ουτως εποιησαν 129.

I. Καὶ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλάλ.] εἶπε exprimit Slav. Moſq. Κύρ.] *Deus* cum articulo Georg. πρὸς Μωυσ.] τω Μωυση 128, 129. Compl. Μωση IV. Cyr. Al. i, parte prima, 465. Μωσει 72. Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ ὄρ. Σ.] ∧ 134. Cyr. Al. l. c. Σινᾶ] τω Σινα 30. Σιναϊ 54. τω Σιναϊ 75. λέγων] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Λάλ.] + *tu* Georg. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐρ. πρ. αὐτ.] ∧ 72. ∧ πρ. αὐτ. Georg. λεγων πρ. αυτ. 53. *et dices iis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅταν] εαν II, IV, XI, 54, 55, 71, 75. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 465, 630, ſed alibi ut Vat. εἰσέλθητε] εισαχθητε 55. ελθηται (ſic) 82. + *vos* Georg. δίδ. ὑμ. 1°—δίδ. ὑμ. 2°] ∧ poſtrema et quæ his interjacent in textu, ſed habet margo prima manu, 75. ∧ eadem Arab. 3. δίδωμι 1°] *dabo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀναπ. ἡ γῆ] καὶ ἀναπαύσητε τὴν γῆν Cyr. Al. i, parte prima, 630, ſed alibi ut Vat. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. ἀναπαύσ.] αναπαυσει in ſupplemento marginali 75. *requieſcat* Slav. Oſtrog. *requieſcet atque ſubbatizabit vobis* Georg. ἀναπ.—Κυρίῳ] σαββατιει η γη σαββατα τω Κυριω margo X, et prima manu 130. Lipſ. ἡ γῆ] ∧ Georg. ἣν ἐγὼ δίδ. ὑμ. 2°] ÷ præmittunt IV. Alex. ∧ 55, 71, 106. δίδωμι 2°] *dabo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σάββατα] και ποιησετε σαββατα 74, 76, 84, 106, 134. σαββατου margo X. *ſabbatum ages* Arab. 3. *quoniam ſabbatum eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Κυρ.] ∧ τῷ 64. Cyr. Al. i, parte prima, 465. iv, 420. ſed habet alibi. *Domini* Aug.

III. Ἓξ 1°] και εξ 19, 108. ἔτη 1°] *annis* Aug. σπερεῖς] σπειρεις (ſic) 59. *ſeras* Slav. Oſtrog. καὶ ἓξ] ∧ καὶ Cyr. Al. i, parte prima, 465, ſed habet alibi. ἔτη 2°] *annis* Aug. τεμεῖς] *putes* Slav. Oſtrog. τὴν ἄμπελ.] τον αμπελωνα 53, 75. ſic margo 85. συνάξ.] + *anno ſeptimo* Arab. 1. 2. τὸν καρπ.]

πελόν σου, καὶ συνάξεις τὸν καρπὸν αὐτῆς. Τῷ δὲ ἔτει τῷ ἑβδόμῳ σάββατα· ἀνάπαυσις ἔςαι 4.
τῇ γῇ, σάββατα τῷ Κυρίῳ· τὸν ἀγρόν σου ȣ̓ σπερεῖς, καὶ τὴν ἄμπελόν σου ȣ̓ τεμεῖς, Καὶ τὰ 5.
αὐτόματα ἀναβαίνοντα τοῦ ἀγροῦ σου οὐκ ἐκθερίσεις, καὶ τὴν ςαφυλὴν τȣ̃ ἁγιάσματός σȣ οὐκ
ἐκτρυγήσεις· ἐνιαυτὸς ἀναπαύσεως ἔςαι τῇ γῇ. Καὶ ἔςαι τὰ σάββατα τῆς γῆς βρώματά σοι, 6.
καὶ τῷ ϖαιδί σȣ, καὶ τῇ παιδίσκῃ σου, καὶ τῷ μισθωτῷ σȣ, καὶ τῷ ϖαροίκῳ τῷ ϖροσκειμένῳ
ϖρὸς σέ. Καὶ τοῖς κτήνεσί σȣ, καὶ τοῖς θηρίοις τοῖς ἐν τῇ γῇ σου ἔςαι ϖᾶν τὸ γέννημα αὐτȣ̃ 7.
εἰς βρῶσιν. Καὶ ἐξαριθμήσεις σεαυτῷ ἑπτὰ ἀναπαύσεις ἐτῶν, ἑπτὰ ἔτη ἑπτάκις· καὶ ἔσονταί 8.
σοι ἑπτὰ ἑβδομάδες ἐτῶν ἔννεα καὶ τεσσαράκοντα ἔτη. Διαγγελεῖτε σάλπιγγος φωνῇ ἐν πάσῃ τῇ 9.
γῇ ὑμῶν ἐν τῷ μηνὶ τῷ ἑβδόμῳ τῇ δεκάτῃ τȣ̃ μηνός· τῇ ἡμέρᾳ τȣ̃ ἱλασμȣ̃ διαγγελεῖτε σάλπιγγι ἐν
ϖάσῃ τῇ γῇ ὑμῶν. Καὶ ἁγιάσετε τὸ ἔτος τὸν πεντηκοςὸν ἐνιαυτὸν, καὶ διαβοήσετε ἄφεσιν ἐπὶ 10.
τῆς γῆς ϖᾶσι τοῖς κατοικοῦσιν αὐτήν· ἐνιαυτὸς ἀφέσεως σημασία αὕτη ἔςαι ὑμῖν· καὶ ἀπελεύσεται εἷς ἕκαςος εἰς τὴν κτῆσιν αὐτȣ̃, καὶ ἕκαςος εἰς τὴν ϖατριὰν αὐτοῦ ἀπελεύσεσθε.

τα γενηματα margo prima manu 130. τα γενηματα· την προσοδον margo X. Lipſ.

IV. Τῷ δὲ ἔτει] εν δε τω ετ. X, 15, 16, 18, 32, 56, 64, 74, 76, 77, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. εν τω δε ετ. 73. εν τω ετ. 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et anno* Arab. 3. ἔτ. τῷ ἑβδ.] εβδ. ετ. 75. σάββατα· ἀνάπ. ἔςαι] *quieſces* Arab. 3. σάββ. 1°—σάββ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 15. σάββατα 1°] σαββατον 74. ∧ Cyr. Al. iv, 428, ſed habet alibi. ἀνάπ. ἔς. τῇ γ.] *et erunt terræ ſabbata requies* Arab. 1. *et erunt terra* (ἡ γῆ, ſic) *ſabbata requies* Arab. 2. ἔςαι] *eſto* Slav. Oſtrog. τῇ γῇ] τῆς γῆς Cyr. Al. iv, 420, ſed alibi ut Vat. + ὑμῶν Cyr. Al. i, parte prima, 630, ſed alibi habet ut Vat. τὸν ἀγρ.] in num. plurali Slav. Oſtrog. σȣ 1°—σȣ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Arm. Ed. σπερεῖς] σπειρεις 59. καὶ] ∧ Slav. Oſtrog. τὴν ἄμπελ.] τον αμπελωνα 71, 75. ſic margo prima manu 130. τεμεῖς] κατατεμεις 55. κληματιεις margo prima manu 130.

V. Καὶ 1°] ∧ Aug. ἀναβαίν.] τα αναβαιν. 16, 18, 54, 73, 74, 84, 106, 108, 118, 134. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. præmittit τὰ, ſed uncis incluſ. Alex. porro *et* præmittunt Arab. 1. 2. τȣ̃ ἀγρ.] εκ του αγρ. 32, 55. απο του αγρ. 19, 108, 118. του αμητȣ 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. ſic margo X. Lipſ. ἐκθερίσεις] εκθεριεις IV, X, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 53, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. τὴν ςαφ.] ∧ τὴν 16. αμητου margo prima manu 130. τὴν ἄμπελον exprimit Slav. Moſq. τȣ̃ ἁγιάσμ.] *conſecrationis* Slav. Moſq. σου 2°] μȣ III. σȣ in charact. minore Alex. ἐκτρυγήσεις] ερεις εκτρυγειν (ſic) 53. ἐκτρυγήσῃς Compl. Slav. Oſtrog. ἐνιαυτ.] *et annus* Arab. 1. 2. 3. *quoniam annus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναπαύσ.] σαββατων margo 85. ἔςαι] *eſt* Georg. *eſt hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔςαι—ἔςαι in com. 6] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent XI.

VI. τὰ σάββ.] σαββατα διαλειψις αυτη αναπαυσις (ſic equidem legendum puto) margo X. σαββατα διαλειψις δ'. (ſic, i. e. forte δυναται, *valet*) margo Lipſ. τῆς γῆς] + σȣ IV. Arab. 1. 2. Georg. σου margo 85. + υμων 19, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ὑμῖν in charact. minore Alex. βρώματα] βρωμα 53, 74, 76, 84, 106, 134. βρωτα IV, XI, 128. εις βρωσιν margo X, 85. Lipſ. εις βρωσιν. βρωτα margo prima manu 130. εις βρωσιν exprimit Georg. hic diſtinguit Alex. σοι] σȣ 55. συ (ſic) 53. *veſtrûm* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τῇ] ∧ καὶ Copt. σȣ 2°—σȣ 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71. τῷ ϖαροίκῳ] ∧ τῷ 71. + σȣ IV, VII, 58, 59. + idem in charact. minore Alex. τῷ ϖροσκ. πρὸς σέ] εν ταις ϖολεσι σου 19, 108, 118. τῷ προσκειμ.] προσηλυτευοντι margo X. τῷ ϖροσηλυτεύοντι margo Lipſ. ϖρὸς σέ] *tibi* Slav. Oſtrog.

VII. θηρίοις] ζωοις margo X. Lipſ. τοῖς ἐν τῇ γῇ] της γης VII, 16, 19, 30, 32, 52, 73, 77, 108, 118, 130, 131. Cat. Nic. Georg. *ſuper terram* Slav. Moſq. σȣ] ∧ 72. Cat. Nic. ἔςαι] ∧ Aug. *eſto* Slav. *et erit* Arm. 1. + *vobis* Copt. ϖᾶν τὸ γέννημα] το ϖαν γεννημα 134. ϖαν το γεννημα XI, 32, 59, 64, 75, 108, 131. Ald. Alex. Lipſ. *et* præmittunt Arab. 1. 2. αὐτοῦ] σȣ III, 19, 108, 118. αυτης IV, XI, 15. Arab. 1. 2. αὐτῆς in charact. minore Alex.

VIII. Καὶ 1°] ∧ 53. Georg. ἐξαριθμήσ.] εξαριθμησεται 54, 55. + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σεαυτῷ] εαυτω 134. ſic forte Georg. αυτω 54, 55. *tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἑπτὰ ἀναπ. ἐτῶν] αναπ. επτα ετ. 55. επτα καιρους αναπαυσις ετων (ſic) 129. ημεραι ſub ※ præmittit (ſic) IV. *ſeptem adhuc quietis* (ſic, ετι pro ετη legebat interpres) Slav. Oſtrog. ἐτῶν, ἑπτὰ ἔτη ἑπτάκ.] ∧ 58, 72. ∧ ἐτῶν Slav. Moſq. ἑπτὰ 2°] *hoc eſt ſeptem* Slav. Oſtrog. καὶ ἔσοντ. σοι] ημεραι margo prima manu VII. + ημεραι 58. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. σοι] ∧ XI. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου (ſic) 129. ἑπτὰ ἑβδ. ἐτῶν] *ſeptem annorum horum quietes* Slav. Oſtrog. τεσσαράκοντα ἔτη. Διαγγ.] πεντηκοντα εν τω διαγγ. (ſic) 55.

IX. Διαγγελεῖτε] αναγγελειτε 19. διαγγελειται 30, 54, 131. Ald. αναγγελειται 108, 118. *annuntietis* Slav. Oſtrog. και præmittunt IV, X, XI, 15, 16, 19, 29, 30, 32, 52, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 84, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 630. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Copt. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διαγγ. σαπλ. φ.] ∧ 53. ϖαραβιβασετε κερατινη margo prima manu 130. ϖαραβιβασεις κερατινη margo X, 85. ϖαρχβιβάσῃς κερατίνῃ margo Lipſ. φωνῇ] φωνην 56. Compl. φωνης 75. ἐν πάσῃ τῇ γῇ ὑμῶν] εν τ. γ. υμ. ϖασ. 16, 77, 131. ÷ ση τη γη υμων IV. Perierunt εν ϖα . . cum obelo præeunte; ante ση in ingreſſu lineæ ſignum erat ex repetito pro more poſitum. ÷ ſignat totam pericopen Alex. ἐν τῷ μ. τῷ ἑβδ.] και τω μ. τω εβδ. 53. ∧ ἐν VII, X, XI, 15, 16, 18, 30, 55, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 84, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Slav. Oſtrog. ∧ omnia Theodoret. l. c. *ſeptimi menſis* Slav. Moſq. τῇ δεκ. τοῦ μ.] τοῦ μ. τῇ δεκ. Alex. τῇ δεκ.] ∧ τῇ 82. + *die* Slav. Moſq. *quæ dies decima ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ ἡμ.] ∧ 53. *in die* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἱλασμȣ̃] εξιλασμȣ IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. *remiſſionis* Copt. *ſanctificationis* Slav. Moſq. διαγγ. 2°] ∧ cum ſqq. 72. και διαγγ. 75. Arab. 1. 2. 3. παραβιβασετε κερατινη margo prima manu 130. σάλπιγγι] *voce tubæ* Arab. 1. 2. ϖάσῃ 2°] ∧ Copt.

X. ἁγιάσετε] αγιασατε II, 75. αγιασητε III, 16, 131. Slav. Oſtrog. ἁγιάσετε in charact. minore Alex. τὸ ἔτος] *hunc annum* Slav. Oſtrog. τὸν ϖεντηκ.] το ϖεντηκ. IV, X, 16, 18, 53, 54, 59, 64, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 118, 129, 134. Compl. Lipſ. ἐνιαυτὸν] ∧ 53, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Copt. + αφεσεως 19, 108, 118. ἄφεσιν] αφεσις 59. ἐπὶ τῆς γῆς] *ſuper omnem terram* Arab. 3. ∧ Slav. Oſtrog. πᾶσι] *et omnibus* Arab. 3. τοῖς κατοικ. αὐτήν] τοις κατοικ. εν αυτη 75. Slav. Oſtrog. *habitantibus ſuper illam* Slav. Moſq. *incolis ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνιαυτὸς—ὑμῖν] *et erit vobis hic annus ſignum, annus remiſſionis* Arab. 1. 2. ἐνιαυτὸς] ενιαυτοις 129. *quia* præmittunt Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σημασία] τη σημασια 53. σημασιας 16, 29, 30, 73, 77, 85, 130. Ald. Cat. Nic. *et* præmittit Arab. 3. ἔςαι ὑμ.] εςιν υμ. VII. εςαι εν υμ. 130, 131. ἀπελεύσεται] απελευσεῖς 134. απελευσεσθε 19, 59, 72, 118. Compl. et ſic in charact. minore Alex. επελευσεται XI. εἷς] ∧ IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 32, 53, 54, 55, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + καὶ uncis incluſ. Alex. ἕκας. 1°] + *veſtrûm*

ΚΕΦ. XXV.

11. Ἀφέσεως σημασία αὕτη τὸ ἔτος τὸ πεντηκοστὸν ἐνιαυτὸς ἔσται ὑμῖν· οὐ σπερεῖτε, οὐδὲ ἀμήσετε τὰ
12. αὐτόματα ἀναϐαίνοντα αὐτῆς, καὶ οὐ τρυγήσετε τὰ ἡγιασμένα αὐτῆς, Ὅτι ἀφέσεως σημασία
13. ἐστίν· ἅγιον ἔσται ὑμῖν· ἀπὸ τῶν ϖεδίων φάγεσθε τὰ γεννήματα αὐτῆς. Ἐν τῷ ἔτει τῆς ἀφέσεως
14. σημασίας αὐτῆς ἐπανελεύσεται εἰς τὴν ἔγκτησιν αὐτοῦ. Ἐὰν δὲ ἀποδῷ ϖρᾶσιν τῷ ϖλησίον
15. σου, ἐὰν δὲ καὶ κτήσῃ ϖαρὰ τοῦ ϖλησίον σου, μὴ θλιϐέτω ἄνθρωπος τὸν ϖλησίον. Κατὰ
ἀριθμὸν ἐτῶν μετὰ τὴν σημασίαν κτήσῃ ϖαρὰ τοῦ ϖλησίον, κατὰ ἀριθμὸν ἐνιαυτῶν γεννημάτων
16. ἀποδώσεταί σοι. Καθότι ἂν ϖλεῖον τῶν ἐτῶν ϖληθυνεῖ τὴν ἔγκτησιν αὐτοῦ, καὶ καθότι ἂν
ἔλαττον τῶν ἐτῶν ἐλαττονώσει τὴν ἔγκτησιν αὐτοῦ· ὅτι ἀριθμὸν γεννημάτων αὐτοῦ, οὕτως ἀποδώσεταί
17. σοι. Μὴ θλιϐέτω ἄνθρωπος τὸν ϖλησίον· καὶ φοϐηθήσῃ Κύριον τὸν Θεόν σου· ἐγώ εἰμι

Slav. κτῆσιν] σκηνην 15. κατασχεσιν margo 85, et prima manu 130. ϖατρίαν] ϖατριδα II, III, VII, 16, 29, 58, 59, 77, 131. Ald. μεριδα 19, 108. ſic in textu, ſed πατριαν margo, 118. γενεαν margo X. Lipſ. *genus* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖατρίαν in charact. minore Alex. ἀπελεύσεσθε] *deveniet* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XI. Ἀφέσ.—ἐνιαυτ.] *annus enim quinquageſimus ſignum remiſſionis* Arab. 1. 2. *et hic annus quinquageſimus ſignum remiſſionis* Arab. 3. ἀφέσ. σημ. αὕτη] ∧ 72. ἀφέσεως] *et* præmittit Slav. Oſtrog. *quia* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σημασία] σημεια (ſic) 54. σημασιας primo, ſed ς poſtea delet. II. σημασίας Ald. Cat. Nic. αὕτη] εστιν αυτη 108. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εσται υμιν 131. αυτη εσται υμιν VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 52, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. Georg. *eſto iſtud vobis* Slav. Oſtrog. τὸ ἔτος—ὑμῖν] ∧ hæc et quæ iis interjacent 130. Georg. ἐνιαυτὸς] *et annus* Arab. 1. 2. ἔσται] εστιν 16, 73, 131. Cat. Nic. *eſto* Slav. Oſtrog. ὑμῖν] + *perfectus* Copt. Arab. 3. σπερεῖτε] σπειρετε 59. *ſeratis* Slav. Oſtrog. οὐδὲ] + μη IV, X, XI, 16, 18, 30, 56, 58, 74, 76, 77, 82, 106, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ου μη 19, 32, 108. ἀμήσετε] αμησητε X, 16, 19, 32, 56, 106, 108, 129, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αμησηται 82. αμητε 72. τὰ αὐτόμ.] ∧ 72. τα αυτοματος (ſic. leg. forte αυτοματως) 53. ∧ τὰ Compl. in num. ſingulari cum articulo Slav. ἀναϐαίνοντα] τα αναϐ. 16, 18, 32, 55, 72, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 108, 118, 131, 134. Ald. Lipſ. ∼ præmittunt IV. Alex. *aſcendit* Slav. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72, 75. αὐτῆς 1°] ∧ 58. αὐτοῖς (ſic) Cat. Nic. *ſuper ipſam* Slav. τρυγήσετε] τρυγησητε 16, 32. Cat. Nic. τρυγησηται 52. in num. ſingulari Slav. αὐτῆς ult.] αὐτοῖς (ſic) Cat. Nic. *in illa* Arab. 1. 2. + *Deo* cum articulo, ſed uncis incluſa, Slav. Moſq. margo prima manu ελευθερια 130. Quod referendum eſt forte ad ἀφέσεως in com. 12. Vide ad ἀφέσεως cap. xxvii. com. 24.

XII. Ὅτι] επει 18. επι (leg. επει) X. Lipſ. ὅτι ἀφ. σημ. ἐστίν] ∧ Slav. Oſtrog. σημασία] + αυτη IV, 55, 71. σημασιας 74, 134. ἐστίν] ∧ IV, 71. εσται 58, 72. εσται υμιν 128. ἅγιον] αγια 129. *et ſacrum* Arab. 1. 2. *ſacrum igitur* Arab. 3. ἔσται] *eſto* Slav. Oſtrog. ἀπὸ τῶν πεδ.] πετεινων (leg. πεδεινων) margo 85. *agri* cum articulo Arab. 1. 2. *et ab agris* Copt. φάγεσθε] φαγετε 58, 77. *et edite* Arab. 1. 2. *edatis* Slav. Oſtrog. τὰ γεννήμ.] τα γενημ. X, 32, 59, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. in num. ſingulari cum articulo Georg. αὐτῆς] ∧ Arab. 1. 2. 3. αὐτ.—αὐτ. in com. 13] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 52, 77, 131.

XIII. Ἐν τῷ] και εν τω 74, 84, 106, 134. Ald. Slav. Moſq. εν δε τω VII, 58, 59, 72. εσω (ſic) III. + πεντηκοστω XI. ἐν τῷ in charact. minore Alex. τῆς ἀφ. σημ.] σημ. τῆς ἀφ. exprimunt Arab. 1. 2. 3. σημ. αὐτ.] σημ. σημ. αυτης 72. σημασια αυτης II, 53. σημασια αὕτη 55, 59. Alex. ∧ αὐτῆς 106. ἐπανελ.] και επανελ. 16. Arab. 3. ἐπανελεύσετε Compl. ἐπανελεύσεσθε in charact. minore Alex. *revertatur* Slav. Moſq. + εκαστος II, IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ cum ſqq. (ſic) Arab. 1. 2. ἔγκτησιν] κτησιν II, 19, 54, 55, 71, 72, 77, 118. Compl. Ald. Alex. κτισιν 59, 75. *habitationem, in poſſeſſionem* Copt. ϖατρίαν exprimit Arab. 3.

XIV. Ἐὰν 1°—ἐὰν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Arab. 1. 2. ἐὰν δὲ 1°] εαν δε και 19, 108, 118. ∧ δὲ Slav. Oſtrog. *et ſi* Arab. 3. ἀποδῷ] αποδως 108, 118. ſic in charact. minore Alex. αποδος (leg. αποδως) 54, 58, 75, 76. Compl. ϖωλησης margo X. Lipſ. *emeris* Arab. 3. + *aliquis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πράσ.—τοῦ πλησ. σου] *quidquam a proximo tuo, aut vendideris aliquid proximo tuo* Arab. 3. σου 1°] ∧ 75. ἐὰν δὲ καὶ] εαν δε 18, 53. εαν και II, IV, VII, XI, 15, 16, 30, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 108, 118, 130, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic. και εαν 55. *aut ſi* Slav. Moſq. *ſi* Slav. Oſtrog. *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ϖλησ.] τω ϖλησ. 59. το (ſic) πλησ. 84. των ϖλησ. 16, 77. Cat. Nic. τον (ſic) πλησ. 73. σου 2°] ∧ 54, 75, 131. μὴ θλιϐ. ἄνθρ.] μη θλ. εκαστος 54, 74, 106, 134. κακουτω ανηρ margo X, 85, et prima manu 130. μὴ κακούτω ἀνὴρ margo Lipſ. + *aliquis* Georg. τὸν ϖλησ.] ϖρος τον ϖλησ. 72. τον αδελφον 108, 118. του αδελφου (ſic) 19. + αυτου IV, 19, 55, 58, 71, 108, 118. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex.

XV. Κατὰ ἀριθμ. 1°—κατὰ ἀριθμ. 2°] ∧ poſtrema et quæ iis interjacent III, 52. habet ea in charact. minore Alex. κατὰ 1°] *et ſecundum* Arab. 1. 2. Georg. ἐτῶν] των ετων 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. των ημερων και ετων 53. μετὰ] κατα 72. *et poſt* Arab. 3. τὴν σημ.] της σημασιας 74, 76, 84, 106, 134. την αφεσιν margo X. κτήσῃ] + *hoc* Arab. 3. τοῦ ϖλησ.] των ϖλησ. 16. τω (ſic) πλησ. 59. + σου 55, 108. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνιαυτῶν] ετων 15, 55, 64, 108, 118. ∧ Ald. ἐνιαυτ. γενν.] γενν. ενιαυτ. 29. Arab. 1. 2. 3. γεννημάτ.] γενηματων 32, 59, 75, 130, 131. Alex. Lipſ. τῶν γεννημάτ. Ald. ἀποδ. σοι] *poſſidebis ab illo* Arab. 1. 2. ἀποδ. σοι—ἀποδ. σοι in com. 16] ∧ poſtrema et quæ his interjacent 53.

XVI. ἂν 1°] εαν 32, 108. τῶν ἐτῶν 1°] ∧ τῶν primo, ſed ſuppletur ſupra lineam, 16. ϖληθυνεῖ] ϖληθυνη II, 15, 29, 59. Alex. ο αποδομενος præmittit 15. ο αποδεδομενος (ſic) margo 85, et prima manu 130. Lipſ. ἔγκτησιν 1°] κτησιν 19, 108, 118. Compl. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent XI, 71, 75. καὶ καθότι] ∧ καὶ III. καὶ καθότι, ſed καὶ in charact. minore, Alex. καθότι δὲ exprimit Slav. Oſtrog. ἂν 2°] εαν 32, 108. ἔλαττ.—ἐλαττονώσ.] ∧ primum et quæ his interjacent III, 15, 64, 128. habet ea in charact. minore Alex. ἔλαττον τῶν ἐτῶν] ελαττονων (ſic) 55. ἐλαττονώσει] ελαττονησει 18, 29, 32, 72, 73, 74, 76, 84, 106, 134. ελαττωσει 55. ελαττονωση 130. Alex. ἔγκτησ. 2°] κτησιν 19, 118. Compl. Alex. ὅτι] ∧ 55. Slav. Oſtrog. ἀριθμ.] κατα αριθμ. 19, 55, 108, 118. + ετων 15. γεννημ.] των γεννημ. 108, 118. γενηματ. 15, 16, 32, 75, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. αὐτοῦ 3°] αυτης 72. ∧ IV, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὕτως] ∧ VII, 72. ουτος 29, 129. Compl. Alex. αυτος X, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποδώσ.] ο αποδιδομενος margo X. σοι] ∧ 55.

XVII. Μὴ] και μη 16. Arab. 1. 2. 3. θλιϐέτω] θλιψετω (ſic) III. θλιϐέτω in charact. minore Alex. ἄνθρ.] *aliquis homo* Georg. ϖλησίον] + αυτου IV, 58, 108, 118. Compl. Arab. 3. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. + *tui* (ſic) Arm. 1. φοϐηθήσῃ] φοϐήσῃ Compl. Κύρ.] Κυριον Κυριον 134. ∧ IV, 19, 108, 118. Arab. 1. 2. uncis includit Alex. σου] ∧ 54, 75. Arab. 1. 2. ἐγώ] οτι εγω IV, XI, 15, 58, 129.

Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν. Καὶ ϖοιήσετε ϖάντα τὰ δικαιώματά μου, καὶ ϖάσας τὰς κρίσεις μου, 18.
καὶ φυλάξασθε, καὶ ϖοιήσετε αὐτὰ, καὶ κατοικήσετε ἐπὶ τῆς γῆς ϖεποιθότες. Καὶ δώσει ἡ 19.
γῆ τὰ ἐκφόρια αὐτῆς, καὶ φάγεσθε εἰς ϖλησμονὴν, καὶ κατοικήσετε ϖεποιθότες ἐπ᾽ αὐτῆς.
Ἐὰν δὲ λέγητε, τί φαγόμεθα ἐν τῷ ἔτει τῷ ἑβδόμῳ τȣ́τῳ, ἐὰν μὴ σπείρωμεν μηδὲ συναγάγωμεν 20.
τὰ γεννήματα ἡμῶν; Καὶ ἀποϛέλλω τὴν εὐλογίαν μου ὑμῖν ἐν τῷ ἔτει τῷ ἕκτῳ, καὶ ποιήσει τὰ 21.
γεννήματα αὐτῆς εἰς τὰ τρία ἔτη. Καὶ σπερεῖτε τὸ ἔτος τὸ ὄγδοον, καὶ φάγεσθε ἀπὸ τῶν γεννημάτων 22.
ϖαλαιὰ ἕως τȣ̃ ἔτȣς τȣ̃ ἐνάτȣ· ἕως ἂν ἔλθῃ τὸ γέννημα αὐτῆς, φάγεσθε παλαιὰ παλαιῶν.
Καὶ ἡ γῆ ȣ̓ ϖραθήσεται εἰς βεβαίωσιν· ἐμὴ γάρ ἐϛιν ἡ γῆ, διότι προσήλυτοι καὶ πάροικοι 23.
ὑμεῖς ἐϛε ἐναντίον μȣ. Καὶ κατὰ ϖᾶσαν γῆν κατασχέσεως ὑμῶν, λύτρα δώσετε τῆς γῆς. 24.
Ἐὰν δὲ πένηται ὁ ἀδελφός σȣ ὁ μετὰ σȣ̃, καὶ ἀποδῶται ἀπὸ τῆς κατασχέσεως αὐτȣ̃, καὶ ἔλθῃ ὁ 25.
ἀγχιϛεύων ὁ ἐγγίζων αὐτῷ, καὶ λυτρώσεται τὴν ϖράσιν τȣ̃ ἀδελφȣ̃ αὐτοῦ. Ἐὰν δὲ μὴ ᾖ τινι 26.
ὁ ἀγχιϛεύων καὶ εὐπορηθῇ τῇ χειρὶ, καὶ εὑρεθῇ αὐτῷ τὸ ἱκανὸν, λύτρα αὐτȣ̃· Καὶ συλλογιεῖται 27.

Copt. Arab. 1. 2. ὅτι ſub × in charact. minore præmittit Alex. εἰμι] ‸ IV, X, XI, 15, 16, 18, 32, 52, 53, 56, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. uncis includit Alex.

XVIII. ϖοιήσετε 1°] *faciatis* Slav. Oſtrog. πάντα] ÷ præmittunt IV. Alex. μου 1°] ‸ 129. μȣ 1°—μȣ 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent Georg. ϖάσας] ÷ præmittunt IV. Alex. ϖ. τὰς κρ. μου] τας κρ. μȣ ϖ. IV. και ϖ. τας κρ. μȣ 72, 74. καὶ φυλ. καὶ ϖοιησ. αὐτὰ] ‸ 106. καὶ φυλ.] ‸ καὶ Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλ. καὶ ϖοιήσ.] ποιησ. και φυλ. 53. φυλάξασθε] φυλαξεσθε IV, X, XI, 16, 18, 32, 54, 71, 76, 84, 118, 134. Lipſ. φυλαξετε VII, 15, 56, 58, 59, 64, 77, 85, 128, 130, 131. Compl. *cuſtodietis* Arab. 3. *cuſtodietis autem* Slav. Moſq. φυλαξατε 72. + αυτας 54, 75. + αυτα 72. Arab. 3. καὶ ϖοιήσ. αὐτὰ] ‸ (ex ὁμοιοτελευτῷ, nam αὐτὰ præceſſit in archetypo) 72. Georg. ποιήσετε 2°] ϖοιησατε 55, 82. αὐτὰ] αυτας 54, 74, 75, 76, 84, 134. Alex. ἐπὶ τῆς γ.] ‸ III. ‸ primo, ſed poſtea ſupraſcript. II. habet in charact. minore Alex. ϖεποιθότες] ϖεποιθοτως 32, 74, 106, 134. *in ſpe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIX. δώσ. ἡ γῆ] η γη δωσ. 108, 118. τὰ ἐκφόριά] ‸ τὰ 128. τα ευφορια 53. τα εμφορια 16. τα γενηματα 19, 108, 118. τον καρπον margo X, 85, et prima manu 130. Lipſ. *fructum* cum articulo Slav. Oſtrog. *fructus* cum articulo Slav. Moſq. αὐτῆς] *ejus* in maſculino (ſic) Slav. Oſtrog. Solent Slavi aliquando, ut antea notavimus, genera permutare. καὶ κατοικ. cum ſqq.] ‸ 106. ἐπ᾽ αὐτῆς] επ᾽ αυτη 53. *in illa* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XX. δὲ] ‸ Slav. Oſtrog. Georg. φαγόμεθα] φαγωμεθα 75, 106, 134. ἐν] ‸ 75. τούτῳ] ‸ IV. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Georg. uncis includit Alex. σπείρωμ.] σπειρομ. 16. μηδὲ] και μη X, 15, 18, 53, 56, 128. Compl. Ald. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και 19, 54, 74, 75, 84, 106, 108, 118, 134. συναγάγωμ.] συναγωμ. 18, 74, 108. Lipſ. σύνάγομεν 58. τὰ γεννήμ.] τα γενηματα 32, 59, 75, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. τα γεννηματα τα exprimit Slav. Moſq. ἡμῶν] υμων mendoſe 59. Poſt hanc vocem erat primo plene diſtinctum in Ed. Vat. ſed notam interrogationis poſtea effinxit calamo corrector.

XXI. Καὶ 1°] ‸ Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποϛέλλω] αποϛελω II, IV, X, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μου ὑμῖν] μου εν υμιν 74, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υμιν την εμην 72. *meam ſuper vos* Georg. ἕκτῳ] *ſeptimo* (ſic) Slav. Oſtrog. ποιήσει] ποιησετε (ſic) 72. + η γη 55, 74, 76, 106, 134. + *vobis terra* Arab. 3. τὰ γεννήμ.] τα γενηματα 32, 59, 75, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. *productionem duplicem* Copt. αὐτῆς] αυτου 108, 118. ‸ Copt. εἰς τὰ τρ. ἔτη] ‸ τὰ 16, 29, 75, 129. Ald. Slav. Oſtrog. *trium annorum* Copt. *tribus annis* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXII. Καὶ 1°] ‸ 72. Slav. Oſtrog. σπερεῖτε] σπερειται 75. *ſeratis* Slav. Oſtrog. τὸ ἔτ. τὸ ὄγδ.] το ετ. το εβδομον (ſic) 55. *in anno octavo* cum duobus articulis Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φάγεσθε 1°] + *antiqua* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. γεννημάτων] γενηματων 32, 59, 75, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. παλαιὰ] ϖαλιν 15. ϖαλαιὰ 1°—ϖαλαιὰ 2°] ‸ poſtremum et quæ his interjacent, ſed habet in textu (ſic) ἐ. και νεα. inducta forſan ex marg. 72. ἐνάτου] εβδομου (ſic) 55. ενιαυτȣ mendoſe 53, 82. ἂν] ‸ 53. ἔλθῃ] εισελθη 130. τὸ γέννημα] τα γενηματα IV, VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 128, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Lipſ. Theodoret. in Cat. Nic. 1135. Slav. τὰ γεννήματα exprimit Copt. τὸ γένημα Alex. αὐτῆς] ‸ 30, 131. φάγεσθε 2°] και φαγ. 16, 32, 73, 131. Cat. Nic. *edatis* Slav. Oſtrog. ϖαλαιῶν] ‸ 58. *ab antiquis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. Καὶ ἡ γῆ] *terra autem* cum articulo Slav. Oſtrog. οὐ πραθήσ.] ȣ ϖροσθησεται 52. ϖράσει ȣ̓ ϖραθήσ. Philo, i, 161, ſed bis abibi ut Vat. ϖαρατεθήσεται Clem. Al. 76. εἰς βεβ.] ‸ 58. βεβαίωσιν] βεβηλωσιν XI, 19, 29, 55, 74, 76, 84, 106, 108, 118, forte 134. Ald. Slav. Oſtrog. Aug. ipſo probante, ſed confitente quod *confirmationem* habuerint quidam Codd. Latt. βεβηλωσιν margo prima manu 130. Lipſ. ſic et margo, niſi quod βηλωσιν per errorem, X. ἐμὴ] εμοι 53. ἡ γῆ 2°] ϖᾶσα ἡ γῆ Philo i, 158, 160. Clem. Al. 76. ϖάροικοι] *incolæ* Aug. ἐϛε] ‸ Arm. 1. + *in illa* Arab. 1. 2. ἐναντίον] εναντι 16, 131. μȣ] εμου X, 15, 16, 18, 53, 58, 64, 72, 73, 74, 77, 84, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Philo ll. cc.

XXIV. Καὶ] ‸ Slav. Oſtrog. κατασχέσεως] της κατασχ. 32. σχεσεως 53. λύτρα] ‸ (ſic) 53. λυτρον 59. *mercedem*, ſed *redemptionem* in nonnullis Codd. Latt. fuiſſe monet, Aug. δώσετε] *detis* Slav. Oſtrog. τῆς γῆς] ‸ Arab. 3.

XXV. δὲ] ‸ Slav. Oſtrog. Georg. ϖένηται] ταπεινωθη margo X. ὁ μετὰ σοῦ] ‸ 58. ÷ præmittunt IV. Alex. + *ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποδῶται] αποδωτε VII, 59, 134. ἀποδωσετε, ſed ſuper ε final. eſt αι ſupraſcript. II. ἀποδώσεται Alex. αὐτȣ̃ 1°] *veſtrûm* Arm. 1. αὐτȣ̃ 1°—αὐτῷ] ‸ poſtremum et quæ iis interjacent 53. ἀγχιϛεύων] λυτρωτης margo X. Lipſ. + αὐτὸ in charact. minore Alex. ὁ ἐγγίζ.] ‸ IV, 77. ἐγγίζων uncis incluſ. Alex. ἡ ὁ ἐγγίζ. Compl. εγγιϛα XI, 29, 71. ὁ ἄγγιϛα (ſic) Ald. + εγγιϛα II, 55. Alex. συγγενης margo X. Lipſ. *qui prope erit* Georg. *qui propinquet* Arm. 1. *qui prope ſit* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. αὐτῷ] αυτου 55, 71. Alex. αυτȣ ſed ſuper ȣ eſt ω ſupraſcript. II. καὶ λυτρ.] ‸ καὶ 73. λυτρώσ.] *redimat* Slav. Oſtrog. τȣ̃ ἀδ.] ‸ 64. αὐτȣ̃ ult.] αυτων 55.

XXVI. δὲ] ‸ 29. Ald. Georg. μὴ ᾖ τινι] τινι μη η IV, VII, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 53, 54, 55, 58, 64, 71, 72, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. τινι μεινη (ſic) 59. ‸ τινι X. *non ſit illi* Arab. 3. ὁ ἀγχιϛ.] ‸ ὁ IV, 16, 77, 131. Cat. Nic. Arab. 3. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + *propinquans* Arab. 3. εὐπορηθῇ] ευπορηση 82. απορηθη 15. ευρεθη 19, 108, 118, 129. Alex. Copt. τῇ χειρὶ] *manus* cum articulo Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτȣ IV, 19, 58, 108, 118. Slav. Oſtrog. + idem in charact. minore Alex. καὶ εὑρ. αὐτῷ] ‸ 19, 108, 118. αὐτῷ] απο mendoſe 75. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ εὑρ. αὐτῷ τὸ ἱκ.] *contribuere ſufficientia* Slav. Oſtrog. λύτρα] τη λυτρωσει 54, 74, 75, 84, 106, 134. ſic margo X. Lipſ. της λυτρωσεως 76. λύτρων exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃] αυτω 16.

XXVII. Καὶ 1°] ‸ Georg. συλλογιεῖται] σύλλογιειτε 76.

ΚΕΦ. XXV.

τὰ ἔτη τῆς ϖράσεως αὐτȣ̃, καὶ ἀποδώσει ὁ ὑπερέχει τῷ ἀνθρώπῳ, ᾧ ἀπέδοτο αὐτὸ αὐτῷ, καὶ
28. ἀπελεύσεται εἰς τὴν κατάσχεσιν αὐτȣ̃. Ἐὰν δὲ μὴ εὐπορηθῇ αὐτȣ̃ ἡ χεὶρ τὸ ἱκανὸν, ὥϛε ἀποδοῦναι αὐτῷ, καὶ ἔϛαι ἡ ϖράσις τῷ κτησαμένῳ αὐτὰ ἕως τοῦ ἕκτου ἔτȣς τῆς ἀφέσεως, καὶ ἐξε-
29. λεύσεται ἐν τῇ ἀφέσει, καὶ ἀπελεύσεται εἰς τὴν κατάσχεσιν αὐτȣ̃. Ἐὰν δέ τις ἀποδῶται οἰκίαν οἰκητὴν ἐν ϖόλει τετειχισμένῃ, καὶ ἔϛαι ἡ λύτρωσις αὐτῆς, ἕως ϖληρωθῇ· ἐνιαυτὸς ἡμερῶν ἔϛαι
30. ἡ λύτρωσις αὐτῆς. Ἐὰν δὲ μὴ λυτρωθῇ ἕως ἂν πληρωθῇ αὐτῆς ἐνιαυτὸς ὅλος, κυρωθήσεται ἡ οἰκία ἡ ȣ̓̃σα ἐν ϖόλει τῇ ἐχȣ́σῃ τεῖχος βεβαίως τῷ κτησαμένῳ αὐτὴν εἰς τὰς γενεὰς αὐτȣ̃, καὶ ȣ̓κ
31. ἐξελεύσεται ἐν τῇ ἀφέσει. Αἱ δὲ οἰκίαι αἱ ἐν ἐπαύλεσιν, αἷς ȣ̓κ ἔϛιν ἐν αὐταῖς τεῖχος κύκλῳ, πρὸς τὸν ἀγρὸν τῆς γῆς λογισθήσονται· λυτρωταὶ διαπαντὸς ἔσονται, καὶ ἐν τῇ ἀφέσει ἐξελεύ-
32. σονται. Καὶ αἱ πόλεις τῶν Λευιτῶν, οἰκίαι τῶν ϖόλεων κατασχέσεως αὐτῶν, λυτρωταὶ διαπαν-
33. τὸς ἔσονται τοῖς Λευίταις. Καὶ ὃς ἂν λυτρώσηται ϖαρὰ τῶν Λευιτῶν, καὶ ἐξελεύσεται ἡ διά-

Lipſ. συλλογισηται 59. συλλογιει 72. ψηφισει margo X. Lipſ. τὰ ἔτη] ^ (ſic) XI. ταυτα τα ετη 72. αὐτοῦ 1°] ^ Georg. ἀποδώσει] *tradat* Slav. Oſtrog. ὁ ὑπερέχει] οπερ εχει 55, 58, 72, 129. ſic margo 118. ȣ̔́περ εχει (ſic) 54. ȣ̔́περ ἔχει Ald. ου ϖαρεχει 18. Lipſ. ο υπαρχει 19, 118. ω υπερεχει 15, 64. το ϖερισσον margo X. Lipſ. ᾧ] ȣ 72. αὐτὸ] ^ IV, 53, 54, 56, 75, 108, 118. Copt. Slav. Oſtrog. αυτον X, 15, 18, 29, 55, 64, 82. Ald. Lipſ. εαυτον 58, 59, 71, 72. αὐτὸν uncis incluſ. Alex. αὐτῷ] εαυτω III, 15, 29, 64, 72, 118. Ald. εαυτου 108. αὐτῷ in charact. minore Alex. ^ Compl. Slav. καὶ ἀπελ. cum ſqq.] ^ 72. ἀπελεύσετ.] επανελευσ. 16, 18, 30, 32, 52, 53, 56, 64, 74, 76, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. *revertetur* Copt. κατάσχεσ.] κτησιν margo X. Lipſ. γην κατασχεσεως 55. τὰς κατασχέσεις exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVIII. δὲ] ^ Slav. Oſtrog. Georg. εὐπορηθῇ] ευπορησῃ 55. ευπορησει 53. ευπορη 129. ευρει (ſic) 75. ευρεθη 54. Alex. Copt. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ευρεθη primo, ſed nunc ευπορηθη ex corr. II. *comprehendat* Slav. Oſtrog. αὐτȣ̃ ἡ χεὶρ] η χ. αυτȣ II, IV, X, XI, 16, 18, 30, 32, 55, 56, 64, 73, 75, 84, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Georg. τη χειρι 19, 108, 118. εν τη χ. αυτου 54. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ἱκανὸν] κατα το ισον margo X. Lipſ. ἀποδ.] μη αποδ. 16, 30, 32, 52, 64, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. αὐτῷ 1°] αυτα III. αυτα, ſed ſuper α final. eſt ω ſupraſcript. II. αὐτῷ in charact. minore Alex. καὶ 1°] ^ 72. Copt. Slav. Oſtrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἔϛαι] εϛω 55. Slav. Oſtrog. ϖράσις] + αυτου IV, 54, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. + idem in charact. minore Alex. κτησαμένῳ] κεκτημενω 53. *ei qui emerat* Slav. Moſq. αὐτὰ] ^ XI, 18. αυτην 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Compl. αυτον 19, 108, 118. *illud* Slav. Moſq. ἕκτȣ] ^ IV, X, 15, 18, 19, 54, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Compl. Lipſ. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔτους] ^ VII, 30. καὶ ἐξελ. ἐν τῇ ἀφ.] *quum autem venerit annus remiſſionis* Slav. Oſtrog. *et quum venerit tempus remiſſionis* Arab. 3. καὶ ἐξελ.—καὶ ἀπελ.] ^ poſtrema et quæ his interjacent 29. ^ priora et quæ his interjacent Arab. 1. 2. ἐν τῇ ἀφέσ.] ^ ἐν II, XI. την αφεσιν III. ἐν τῇ ἀφέσει in charact. minore Alex. *in tempore remiſſionis* Copt. *in anno remiſſionis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀπελ.] ^ XI. ^ καὶ Arab. 3. ἀπελεύσετ.] επανελευσεται VII, X, 15, 18, 30, 32, 52, 53, 56, 59, 64, 72, 74, 76, 77, 84, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. επιϛρεψει 54, 75. Copt. Arab. 3. + *deinde* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατάσχεσιν] καταπαυσιν III. et ſic primo, ſed nunc κατασχεσιν ex corr. II. κατάσχεσιν in charact. minore Alex.

XXIX. Ἐὰν δὲ] και εαν X, XI, 15, 16, 18, 30, 53, 54, 56, 64, 73, 74, 75, 77, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἰκίαν] τὴν οἰκίαν Cyr. Al. i, parte prima, 466. οἰκητὴν] οικετη 59. Cyr. Al. l. c. Georg. οἰκήσεως exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τετειχισμένῃ] τετειχισμενην 53, 75. Slav. Oſtrog. αὐτῆς 1°—αὐτῆς 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 52. αὐτῆς 1°] ^ 53. ἕως πληρ.—ἕως ϖληρ. in com. 30] ^ alterutra et quæ iis interjacent 53. ἕως] ἐὰν Cat. Nic. ϖληρωθῇ] non diſtinguunt hic Ald. Alex. Lipſ. Slav. Oſtrog. ἐνιαυτ. cum ſqq.] ^ 129. ἡμερῶν] ημερολεγδου IV. ημεροδεκτον 58. + τη πρασει αυτης· ημερολεκτος 74, 76, 84, 106, 134. + eadem, niſi quod habeant ημεροδεκτος, 54, 75. habet eadem, niſi quod habeat ημεροδεκτον, margo X. Lipſ. + *traditio ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. diſtinguunt hic Ald. Alex. Lipſ. Slav. Oſtrog. ἔϛαι] *et eſto* Slav. Oſtrog. *numerata erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXX. δὲ] ^ Lipſ. Slav. Oſtrog. Georg. ἕως—αὐτῆς] ^ hæc et quæ iis interjacent (ſic) 18; 30. Lipſ. ἂν] εαν X, 32. ^ 129. Compl. αὐτ. ἐνιαυτ. ὅλ.] ενιαυτ. ολ. αυτ. 75. αὐτῆς] αυτη IV, 54, 58, 74, 84, 106, 130, 131, 134. Slav. Oſtrog. Georg. αὐτῇ in charact. minore Alex. ^ X, XI, 15, 16, 29, 32, 52, 53, 56, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 129. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. ἐνιαυτ.] ο ενιαυτ. IV. ὅλος] ολως 55. αμωμος X, 85, et prima manu 130. Lipſ. κυρωθήσ.] κληρωθησ. 72. *erit* Copt. ἡ ȣ̓̃σα] ^ Slav. Oſtrog. *quæ ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖόλει] τη ϖ. VII, 16, 18, 30, 32, 56, 58, 64, 72, 75, 77, 106, 128, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. τῇ ἐχ. τεῖχ.] τη το τειχ. εχ. 16, 77, 131. τη τετειχισμενη 55. Georg. βεβαίως] βεβαιον 59. τῷ κτησαμ.] *ei qui emerat* Slav. Moſq. αὐτὴν] *ſibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὰς γεν.] *et in generationes* Slav. Oſtrog. αὐτȣ̃] αυτων 75. οὐκ] ^ (ſic) Arm. 1. ἐξελεύσ.] ελευσ. 129. *egrediatur* Slav. Oſtrog. *revertetur* Slav. Moſq. + *ab illa* Arab. 3. τῇ ἀφέσ.] *tempore remiſſionis* Copt. Arab. 3.

XXXI. Αἱ δὲ] και αι 108, 118. αι δε αι (ſic) 18. ^ δὲ Arm. 1. αἱ ἐν] ^ αἱ X, 75. Lipſ. ἐπαύλεσ.] εποικιοις margo X. Lipſ. + *ſint* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̓κ ἔϛιν] *non ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐτ. τεῖχ. κύκλῳ] *circulo eorum murus* Slav. Moſq. ἐν αὐταῖς] ^ ἐν IV, X, 15, 16, 18, 30, 32, 55, 59, 73, 74, 75, 77, 84, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ^ utrumque Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν ἀγρὸν] τὰς ἐπαύλεις exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λογισθήσοντ.] λογισθησεται 75. λογισθητωσαν 19, 108, 118. Alex. ſic primo, ſed nunc λογισθησονται ex corr. II. λυτρωταὶ] + δε 54, 74, 76, 106, 134. *cum redemptoribus* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. διαπαντὸς] ⁓ præmittunt IV. Alex. *et* præmittunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἔσονται] + αυται VII, X, 15, 16, 18, 30, 32, 53, 56, 58, 59, 64, 74, 76, 77, 84, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. + idem in charact. minore Alex. καὶ] ^ 19, 53, 56, 74, 76, 84, 106, 129, 134. ἔσοντ.—ἔσοντ. in com. 32] ^ poſtremum et quæ iis interjacent 19. ἐν τῇ ἀφ.] ^ ἐν 54, 75, 108. *in tempore remiſſionis* Copt. ἐξελεύσ.] και εξελευσ. 19. *egrediantur* Slav. Oſtrog. *revertentur* Slav. Moſq. + αυται 16, 77. ελευθερια margo X. Lipſ. Refer ad ἀφέσει.

XXXII. Καὶ αἱ ϖόλ.] ^ αἱ VII, 59, 72. και αι οικιαι 108, 118. *et ſimiliter civitates* Arab. 1. 2. 3. *ſed civitates* Slav. Oſtrog. *et in civitatibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν Λευιτ.] *Levitis* cum articulo Georg. *quod* (ὃ) *in medio Levitarum ſit* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἰκίαι] αι οικ. 15. Arab. 1. 2. 3. οικειαι 82, 130. οικοι 108, 118. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Georg. τῶν ϖόλ.] ϖολεως 108, 118. των Λευιτων 15, 64. Ald. ſupraſcript. ab alia manu Λευιτων 55. + αυτων II, XI, 54, 55, 71, 75. Alex. *quæ in civitatibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ Slav. Oſtrog. κατασχέσεως αὐτῶν] κατασχεσεις αυτ. 72, 128. ^ αὐτῶν II, XI, 55, 71. Alex. λυτρωταὶ] λυτρωτα (ſic) 106. ἐν λύτροις exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittit Georg. ἔσονται] + *in remiſſione* (et deinceps ex ὁμοιοτελευτῷ ^ omnia uſque ad ἐν τῇ ἀφέσει incluſive in com. 33) Arab. 3. *ſint* Slav. Moſq.

XXXIII. ἂν] εαν 32, 75. λυτρώσητ.] λυτρωσαμενος II, IV,

πρασις αὐτῶν οἰκιῶν ϖόλεως κατασχέσεως αὐτῶν ἐν τῇ ἀφέσει, ὅτι οἰκίαι τῶν πόλεων τῶν Λευιτῶν
κατάσχεσις αὐτῶν ἐν μέσῳ υἱῶν Ἰσραήλ. Καὶ οἱ ἀγροὶ ἀφωρισμένοι ταῖς ϖόλεσιν αὐτῶν 34.
ȣ̓ ϖραθήσονται, ὅτι κατάσχεσις αἰώνια τοῦτο αὐτῶν ἐςιν. Ἐὰν δὲ ϖένηται ὁ ἀδελφός σου ὁ 35.
μετὰ σȣ̃, καὶ ἀδυνατήσῃ ταῖς χερσὶ ϖαρὰ σοὶ, ἀντιλήψῃ αὐτȣ̃ ὡς προσηλύτȣ καὶ ϖαροίκȣ, καὶ
ζήσεται ὁ ἀδελφός σου μετὰ σȣ̃. Οὐ λήψῃ ϖαρ᾽ αὐτοῦ τόκον, ȣ̓δὲ ἐπὶ ϖλήθει· καὶ φοϐηθήσῃ 36.
τὸν Θεόν σου· ἐγὼ Κύριος· καὶ ζήσεται ὁ ἀδελφός σου μετὰ σοῦ. Τὸ ἀργύριόν σου ȣ̓ δώσεις 37.
αὐτῷ ἐπὶ τόκῳ, καὶ ἐπὶ ϖλεονασμῷ ȣ̓ δώσεις αὐτῷ τὰ βρώματά σȣ. Ἐγὼ Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν, 38.
ὁ ἐξαγαγὼν ὑμᾶς ἐκ γῆς Αἰγύπτου, δȣ̃ναι ὑμῖν τὴν γῆν Χαναὰν, ὥςε εἶναι ὑμῶν Θεός. Ἐὰν δὲ 39.
ταπεινωθῇ ὁ ἀδελφός σȣ ϖαρὰ σοὶ, καὶ ϖραθῇ σοι, ȣ̓ δȣλεύσει σοι δουλείαν οἰκέτȣ. Ὡς μισθωτὸς 40.
ἢ ϖάροικος ἔςαι σοι· ἕως τȣ̃ ἔτους τῆς ἀφέσεως ἐργᾶται ϖαρὰ σοὶ, Καὶ ἐξελεύσεται τῇ 41.
ἀφέσει, καὶ τὰ τέκνα αὐτȣ̃ μετ᾽ αὐτȣ̃, καὶ ἀπελεύσεται εἰς τὴν γενεὰν αὐτȣ̃, εἰς τὴν κατάσχεσιν

XI, 55, 58, 59, 71, 72, 108, 118. Alex. ſic margo 85, et prima manu 130. *non redemerit*, ſed *non* eſt ſupraſcript. prima manu, Arm. 1. ϖαρὰ τῶν Λευιτ.] εγγιζων αυτοις margo 85, et prima manu 130. + *deinde* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐξελ.] και εξελευσονται XI. ∧ καὶ 54, 72, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ∧ IV, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. οἰκιῶν] των οικιων 53. οικων 54, 72, 74, 75, 84, 106, 134. ∧ 131. + αυτω 59. *habitationis* Copt. πόλεως] ϖολεων 54, 72, 73, 74, 75, 84, 106, 134. της πολ. 53. αὐτῶν 2°] ∧ 59. αυτων αὕτη (ſic) 74, 134. ἐν τῇ ἀφ.] *in tempore remiſſionis* Copt. οἰκίαι] αι οικ. 18, 29. Ald. + *ſunt* Arab. 1. 2. τῶν ϖόλεων τῶν] ∧ alterum τῶν cum voce quæ iis interjacet Arab. 1. 2. τῶν Λευιτ. κατάσχ.] κατασχ. των Λευιτ. 16. κατάσχεσις] η præmittunt 54, 75. αυτη η præmittunt 15, 58, 108, 118. Compl. habet eadem margo prima manu VII. eadem in textu ſub ※ præmittit IV. præmittit eadem ſub ※ in charact. minore Alex. præmittit εςιν η 55. *et iſta* præmittunt Arab. 1. 2. 3. *et* præmittit Copt. κατασχεσεως 16, 52, 73, 77, 85, 129, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. κατασχέσεις exprimunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 3°—αὐτῶν 1° in com. 34] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 52, 53. αὐτῶν 3°] ∧ 16, 129. Georg. αυτων· αυτη 106. αυτων αυτη 54, 75, 84. υἱῶν] των υιων 74, 75, 84, 134.

XXXIV. ἀγροὶ] ἅγιοι (ſic) 18. ἀφωρισμ.] οι αφωρισμ. IV, X, XI, 16, 18, 54, 55, 58, 64, 74, 75, 76, 77, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Ald. Lipſ. ταῖς πόλ.] ἐν ταῖς ϖόλ. Compl. ϖραθήσονται.] προσθησονται. VII, 18. *vendantur* Slav. Oſtrog. αἰωνία] αιωνιος X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 56, 64, 73, 77, 85, 128, 129. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. αὕτη αιωνιος 74, 76, 84, 106, 134. τȣ̃το] αυτη 54, 75. ∧ IV, 76, 84, 134. Slav. Oſtrog. αὐτῶν ult.] αυτοις 16, 32, 52, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτ. ἐςιν] εςιν αυτ. IV.

XXXV. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖένητ.] ταπεινωθη margo X, 85, et prima manu 130. Lipſ. σȣ 1°] ∧ 64. σȣ 1°—σȣ̃ 2°] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent II, IV, XI, 19, 54, 71, 75, 108, 118. Compl. Alex. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μετὰ σȣ̃ 1°—μετὰ σȣ̃ 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 72. ἀδυνατήσῃ] αδυνατησει VII. Compl. αδυνατη 54. αδυνατει 75. αδυναμησῃ 16, 30, 32, 77, 82, 130, 136. Ald. Cat. Nic. ſic quoque, ſed ſuper μη ſupraſcript. τη ſecunda manu, 131. ſic margo X. αδυναμησει 129. αδυναμη 128. αδυναμωσῃ 73. ταῖς χ. παρὰ σοὶ] *et extendat manum ad te* Arab. 1. 2. ταῖς χ.] εν ταις χ. 54, 75, 128. + αυτȣ XI, 19, 108, 118, 128. Compl. + idem in charact. minore Alex. σοὶ] σου II, III. σοὶ in charact. minore Alex. ἀντιλήψῃ] και αντιλ. 15, 19. αντιληψεται 53. καὶ ζήσ.] ∧ καὶ 136. ὁ ἀδ. σου 2°] ∼ præmittunt IV. Alex. ∧ Compl. μετὰ σοῦ 2°] *qui tecum ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μετὰ σȣ̃ 2°—μετὰ σȣ̃ in com. 36] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 106.

XXXVI. Οὐ] *et non* Arab. 1. 2. παρ᾽ αὐτ. τόκ. ȣ̓δὲ ἐπὶ πλ.] τοκον και ϖλεονασμον ȣδε επιπληθει ϖαρ᾽ αυτ. τοκ. ȣδε επι ϖλ. (ſic) 15. ϖαρ᾽ αυτ. τοκ. ουδε επι ϖλ. bis ſcripta 64. τόκον] πλεονασμον margo 128. ȣ̓δὲ] *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ πλήθ.] ϖλεονασμον in textu 54, 75. habet idem margo 85. Lipſ. και πλεονασμον margo prima manu 130. ϖλεονασμος (ſic) margo X. ἐπὶ ϖλεονασμῷ (quod Aliorum eſt) exprimit Slav. Oſtrog. ϖλεῖον τοῦ διδομένου exprimit Slav. Moſq. τὸν Θεόν] Κυριόν τον Θ. VII, 54, 58, 71, 72, 74, 75, 84, 134. Lipſ. Copt. Arab. 3. σȣ 1°] ∧ III. habet in charact. minore Alex. ἐγὼ Κύρ.] ∼ præmittunt IV. Alex. *ſum* interponit Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quia* præmittunt Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ο Θεος ημων (ſic) 19. + ο Θεος υμων 108. + ο Θεος σου 118. μετὰ σȣ̃] ο μετα σου 131.

XXXVII. Τὸ ἀργ.] το γαρ αργ. 53. οὐ] ∧ (ſic) 82. αὐτῷ 1°] αυτο 106. ∧ Arab. 1. 2. 3. ἐπὶ τόκῳ] εν τοκω X, 15, 18, 53, 56, 64, 128, 129, 136. Compl. Lipſ. επι τοκον 30, 72. Ambr. Georg. καὶ] ∧ Georg. ἐπὶ ϖλεον.] ϖλεονασμον III. et ſic primo, ſed nunc επι ϖλεονασμω ex corr. II. ἐπὶ πλεονασμῷ in charact. minore Alex. ∧ ἐπὶ (ſic) 55. οὐ δώσ. αὐτῷ] ∧ 55. + ἐπὶ τόκῳ Damaſc. ii, 430. τὰ βρώμ.] και τα βρωμ. 55. ∧ τὰ 136. το βρωμα 129. σȣ ult.] ∧ 136. Georg.

XXXVIII. Ἐγὼ] εγω ειμι 19, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quia ego* Copt. *quia ego ſum* Georg. *ego enim* Arab. 1. 2. ὁ Θεὸς] bis ſcripta 84. ὑμῶν 1°] ∧ 108, 118. ὁ ἐξαγαγ.] *qui eduxi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δȣ̃ναι] του δȣν. VII, X, 16, 30, 32, 56, 58, 64, 72, 73, 74, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Χαναὰν] των Χαναναιων 19, 55, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὥςε εἶναι] + με 54, 75. Copt. ὑμῶν ult.] *vobis* Copt. Θεός ult.] Θεον XI.

XXXIX. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ 106. Copt. *et ſi* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταπεινωθῇ] εν δεησει margo X. ἐνδεήσῃ margo Lipſ. *cadat* Copt. πένηται exprimit Slav. Moſq. ϖαρὰ σοὶ] ο ϖ. σοι IV. *coram te* Copt. ȣ̓ δουλ. cum. ſqq.] ου κατεργασεις αυτον εργασιαν δȣλικην margo X. Lipſ. δȣλεύσει] δωσει 129. *facies eum ſervire* Arab. 3. *ſerviat* Slav. Oſtrog. σοι 3°] ∧ 16.

XL. Ὡς] *et ut* Arab. 1. 2. 3. *ſed ut* Georg. μισθωτ.] ὁ μισθωτ. Alex. ἢ] και 74, 106, 134. Arab. 3. Georg. πάροικ.] *proſelyta* Slav. Moſq. ἔςαι] εςω 16, 73, 85, 131. Slav. σοι 1°] ϖαρα σοι XI, 19, 108, 118. εν σοι 15. τοῦ] ∧ 16, 30, 32, 52, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ἔτȣς] ενιαυτου X, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 56, 64, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. ἐργᾶται] εργασεται 19, 53, 118. Compl. παρὰ σοὶ] τα παρα σοι 82. ϖαροικοι (ſic) 130. ∧ παρὰ Copt. Georg.

XLI. ἐξελεύσ.] *egrediatur* Slav. Moſq. + *a te* Slav. τῇ ἀφεσ.] ∼ præmittunt IV. Alex. ∧ 58. εν τη αφ. X, 15, 16, 18, 19, 32, 53, 54, 56, 64, 73, 74, 75, 77, 84, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. + απο σου 19, 108, 118. Compl. *in anno remiſſionis* Slav. καὶ 2°—καὶ 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 75. καὶ τὰ τέκνα] αυτος και τα τ. 19, 108, 118. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃ 1°] ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. μετ᾽ αὐτοῦ] ∧ 52. ἀπελεύσ.] *deveniat* Slav. exprimunt ἐπανελεύσεται Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γενεὰν] γην III. γενεὰν in charact. minore Alex. αὐτοῦ 3°] + και τα τεκνα αυτου 75. ἑαυτȣ̃ Alex. εἰς 2°] και εις VII, X, 15, 16, 18, 30, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 77, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατάσχεσ.] κατασασιν 53. + αυτȣ 54, 74, 75, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν ϖατρικ.] ∧ 75. + αυτου IV, VII, X, 15, 18, 19, 29, 58, 59, 72, 108, 118, 129. Compl. Ald. Lipſ. + idem in charact. minore Alex, τὴν πατρικ. τὴν

42. τὴν ϖατρικὴν ἀποδραμεῖται. Διότι οἰκέται μου εἰσὶν οὗτοι, οὓς ἐξήγαγον ἐκ γῆς Αἰγύπτου· οὐ πραθήσεται
43. ἐν ϖράσει οἰκέτου. Οὐ κατατενεῖς αὐτὸν ἐν τῷ μόχθῳ, καὶ φοβηθήσῃ Κύριον τὸν Θεόν
44. σου. Καὶ ϖαῖς καὶ ϖαιδίσκη ὅσοι ἂν γένωνταί σοι ἀπὸ τῶν ἐθνῶν ὅσοι κύκλῳ σου εἰσὶν, ἀπ᾽
45. αὐτῶν κτήσεσθε δοῦλον καὶ δούλην, Καὶ ἀπὸ τῶν υἱῶν τῶν ϖαροίκων τῶν ὄντων ἐν ὑμῖν, ἀπὸ τούτων
κτήσεσθε καὶ ἀπὸ τῶν συγγενῶν αὐτῶν, ὅσοι ἂν γένωνται ἐν τῇ γῇ ὑμῶν, ἔστωσαν ὑμῖν εἰς
46. κατάσχεσιν. Καὶ καταμεριεῖτε αὐτοὺς τοῖς τέκνοις ὑμῶν μεθ᾽ ὑμᾶς· καὶ ἔσονται ὑμῖν κατόχιμοι
εἰς τὸν αἰῶνα· τῶν δὲ ἀδελφῶν ὑμῶν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ἕκαστος τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ οὐ κατατενεῖ αὐτὸν
47. ἐν τοῖς μόχθοις. Ἐὰν δὲ εὕρῃ ἡ χεὶρ τοῦ ϖροσηλύτου ἢ τοῦ ϖαροίκου τοῦ ϖαρὰ σοὶ, καὶ
ἀπορηθεὶς ὁ ἀδελφός σου πραθῇ τῷ ϖροσηλύτῳ ἢ τῷ παροίκῳ τῷ παρὰ σοὶ, ἢ ἐκ γενετῆς προσηλύτῳ,
48. Μετὰ τὸ ϖραθῆναι αὐτῷ, λύτρωσις ἔσται αὐτοῦ· εἷς τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ λυτρώσεται αὐτόν.
49. Ἀδελφὸς ϖατρὸς αὐτοῦ, ἢ υἱὸς ἀδελφοῦ ϖατρὸς λυτρώσεται αὐτὸν, ἢ ἀπὸ τῶν οἰκείων τῶν

αὐτοῦ exprimit Slav. Moſq. ἀποδραμ.] αναδραμ. 32, 64. Ald. αποθανειται (ſic) III. ἀποδραμεῖται in charact. minore Alex. ἐπανελεύσηται exprimit Slav. Moſq.

XLII. οἰκέται] οικογενεις 55. δουλοι margo X, et prima manu 130. Lipſ. μου] ∧ 55. οὗτοι] ∧ 16, 30, 52, 55, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. ÷ præmittunt IV. Alex. ἐξήγαγ.] + *eos* Arm. 1. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ ϖραθ. cum ſqq.] ∧ 16, 52, 73, 77, 131. Cat. Nic. margo antiqua manu Latina, *non veniet conditione ſervi* 130. *non des illum in ſervitutem* Arab. 3. οὐ] *et non* Arab. 1. 2. πραθήσ.] ϖραθησονται 75, 108, 118. Compl. *vendes illum* Copt. *vendatur* Slav. Oſtrog. πράσει] *ſervitute* Copt. οἰκέτου] δουλου 85. ſic margo prima manu 130.

XLIII. Οὐ] *et non* Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ κατατενεῖς——μόχθ.] ϖαιδευσεις εν αυτω εν εμπαιγμω margo X, 85. ου præmiſſo, eadem habent in marg. prima manu, 130. Lipſ. κατατεν.] κατακτενεις 71. κατατεμεις 72. κατατενῇς exprimit Slav. Oſtrog. αὐτ. ἐν τῷ μ.] εν τω μ. αυτον 72. ∧ τῷ VII, X, 18, 59, 64, 74, 84, 106, 134. Lipſ. καὶ φοβηθ.] poſt has voces uſque ad εναντιον υμων cap. xxvi, 8, incluſive, deficit 15. Κύριον] ∧ IV, 16, 19, 30, 53, 56, 73, 74, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. uncis includit Alex. τὸν Θεόν] ∧ Georg. σου] + εγω Κυριος 19. + εγω ειμι Κυριος 108, 118.

XLIV. Καὶ ϖαῖς] + σου IV, XI. Arab. 1. 2. + idem in charact. minore Alex. *famulus autem* Slav. Oſtrog. *et famuli* Georg. καὶ ϖαιδίσκη] + σου IV. Arab. 1. 2. + idem in charact. minore Alex. *aut famula* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et famulæ* Georg. + *hæc omnia* Copt. ὅσοι 1°] οσα 75. ἂν] εαν VII, 30, 32, 59, 73, 85. Cat. Nic. γένωνταί] γενονται 75, 106, 130, 131. γενήσεταί exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] παρὰ σοὶ exprimit Slav. Moſq. τῶν ἐθνῶν] των εχθρων σου 53. præmittunt *omnibus* Arab. 3. Georg. + *omnibus* Copt. ὅσοι 2°] ∧ 53. οσοι αν 16, 32. των 19, 54, 75, 108, 118. κύκλῳ σου εἰσὶν] κυκλωσουσιν 16, 30, 52, 73, 77. Cat. Nic. κυκλωσουσι σε 32. ∧ εἰσὶν 19, 54, 75, 108, 118. *circulo tui erunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κτήσεσθε] κτησασθε 55. Alex. κτισει (ſic, leg. κτηση) 75. ϖριασθε margo X. Lipſ. *poſſideatis* Slav. Oſtrog. δοῦλον καὶ δούλην] ∧ 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſervos et ſervas* Copt.

XLV. ϖαροίκων τῶν ὄντων] των ϖαροικοντων (ſic, leg. των παροικων των, atque adeo ∧ ὄντων) 75. των ϖαροικων των tantum 54. αυτων ϖαροικων tantum 19. ἐν ὑμῖν] *in medio veſtrum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ τούτων] απ᾽ αυτων 75. ἀπὸ τούτ. κτήσ.] ∧ 72. κτήσεσθε] + *vobis* Copt. *poſſideatis* Slav. Oſtrog. συγγενῶν] συγγενειων VII, 53, 58, 59, 128. Compl. αὐτῶν] + εν υμιν 18, 52, 131. Lipſ. + των εν υμιν 16, 30, 77, 85, 130. Cat. Nic. + των υμιν 128. + μεθ᾽ υμων 19. + των μεθ᾽ υμων 108, 118. Compl. + *omnibus* Copt. ἂν] εαν 19, 30, 75. γένωνται] γενονται 75, 106. ἔστωσ.] *et ſint* Arab. 3. *erunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς κατάσχ.] εν κατασχεσει 19, 108, 118.

XLVI. Καὶ 1°] ∧ Georg. καταμερ.] μεριειτε 77. τοῖς τέκν. ὑμ.] και τοις τεκν. υμ. ſed και τοις reſcripta, 16. τοις υιοις υμ. 19, 54, 75, 108, 118. ∧ ὑμῶν Georg. μεθ᾽ ὑμᾶς] μεθ᾽ υμων 19. ἔσονται ὑμῖν] εστωσαν υμιν 72. Slav. Oſtrog. ∧ ὑμῖν 85. κατόχιμοι] κατοχοι 53. κατοχιμα 128. εἰς κατάσχεσιν exprimunt Aug. Slav. τὸν αἰῶνα] αιωνας 77. των αιωνων 16. et ſic primo, ſed ſuper ων in prima voce ſupraſcripſit ον alia manus, et α ſuper ων ad finem vocis ſecundæ, 131. + αυτους καταδουλωσεσθε IV, 19, 108, 118. Compl. + eadem in charact. minore Alex. + *et hoſce ad operam adhibete* Arab. 1. 2. τῶν δὲ ἀδ.] ∧ δὲ IV, 16, 53, 77, 131. *ſed a fratribus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν υἱῶν] ∧ υἱῶν 16. *a filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕκαστος] + υμων VII, 58, 59, 129. τὸν ἀδελφὸν] των αδελφων 130. αὐτοῦ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ] ουκ 108, 118. οὐ κατατ. αὐτ. ἐν τ. μόχθ.] παιδευσεις εν τω εμπαιγμω margo 85. ϖαιδεύσει ἐν αὐτῷ ἐμπαιγμῷ margo Cat. Nic. ου ϖαιδευσει εν αυτω εν εμπαιγμω margo prima manu 130. κατατενεῖ] κατατενεις 59, 72. κατατενειτε 54, 74, 75, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αποκτενει 19, 108, 118. *opprimat* Slav. Oſtrog. αὐτὸν] ∧ IV, 16, 19, 30, 52, 54, 75, 77, 106, 108, 118, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. αυτοις (ſic) 19. ἐν] *ut in* Georg. τοῖς μόχθ.] in num. ſingulari exprimunt Slav. Oſtrog. Georg.

XLVII. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὕρῃ] ευρισκη 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. η ϖλουσιος margo X. Lipſ. *ſuffecerit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ χ. τοῦ ϖροσηλ.] *in manu ſua proſelyta* Copt. ἢ τοῦ ϖαροίκ.] και του ϖαρ. 19. *et advenæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ϖαρὰ] ∧ τοῦ VII, 75. σου] + μετα σου 58. + μετ᾽ αυτου cum ※ præmiſſo IV. habet eadem margo prima manu VII. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + *ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖραθῇ] + αυτω cum ※ præmiſſo IV. τῷ ϖροσηλ. ἢ τῷ ϖαροίκ.] *ad proſelytam aut ad advenam* Slav. Moſq. ϖροσηλύτῳ 1°—ϖροσηλύτῳ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 75. τῷ ϖαρὰ σοὶ] ∧ τῷ VII, 71. + *ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ ἐκ] ∧ ἢ II, III, XI, 55, 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. η τω εκ 74, 76, 84, 106, 134. τω εκ 54. ἢ ἐκ, ſed ἢ in charact. minore, Alex. ἐκ γενετῆς] εγγενετης 16, 73, 77, 85, 130. εν γενετης (ſic) 131. ριζα συγγενειας ϖρος αυτους. εν γενει φυλης margo X. *natus ex ſtirpe* Slav. Moſq.

XLVIII. αὐτῷ] αυτον 19, 53, 64, 108, 118. Compl. Ald. ∧ 58. ÷ præmittit Alex. *ad illum* Slav. Oſtrog. ἔσται] *eſto* Slav. Oſtrog. ἔστ. αὐτοῦ] αυτου εστ. IV, 54. εσται αυτω X, 16, 18, 29, 30, 52, 72, 73, 77, 108, 118, 129. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ſic primo, ſed ex corr. εστ. αυτου, II. αυτω εστ. 19, 64, 74, 75, 76, 84, 106, 134. εἷς] εκ 29. *et unus* Arab. 3. *uni* (ſic) Slav. Oſtrog. τῶν ἀδελφῶν] τον αδελφον (ſic, quaſi εἰς non εἷς, præceſſiſſet) 53, 75, 106. *a fratribus* Slav. Moſq. αὐτοῦ 2°] σου primo, ſed αυτου nunc ex corr. II. ∧ Slav. Oſtrog. λυτρώσετ.] *ſervum ſibi faciat* (ſic) Arab. 1. 2. *redimat* Slav. Oſtrog. αὐτόν] + η απο των οικιων 75. Tranſilierat ſcilicet oculus librarii ad αὐτὸν 1° in com. 49, atque ex eo loco erat deinde ſcripturus; ſed errorem ab ipſo deprenſum noluit corrigere. αὐτόν—αὐτὸν 1° in com. 49] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 52.

XLIX. Ἀδελφὸς] ο αδελφ. 82. ἢ αδ. 128. πατρ. 1°—ϖατρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 130. αὐτοῦ 1°] ∧ III, XI, 54, 71, 72, 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. ἢ υἱὸς] ∧ 72, 85. ἀδελφοῦ ϖατρ.] τον αδελφον αυτου 72. ∧ 85. ∧ ἀδελφοῦ Copt. πατρ. λυτρ. αὐτ.] ∧ 71. πατρὸς 2°] + αυτου IV, VII, X, 16, 18, 29, 30, 32, 53, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 84, 106, 108, 118, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. + idem in charact. minore Alex. λυτρώσετ.] *redimat* Slav. αὐτὸν 1°—αὐτὸν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. οἰκείων] οικιων X, 55. Ald. Lipſ. τῶν σαρκῶν] της σαρκος VII, 58, 59, 72. Copt. των σαρκικων 16. αὐτοῦ 2°] αυτων 29. ∧ 72. Ald. Slav. ἐκ τῆς]

ΚΕΦ. XXV.

σαρκῶν αὐτȣ̃ ἐκ τῆς φυλῆς αὐτοῦ λυτρῶται αὐτόν· ἐὰν δὲ εὐπορηθεὶς ταῖς χερσὶ λυτρῶται ἑαυ-
τόν. Καὶ συλλογιεῖται ϖρὸς τὸν κεκτημένον αὐτὸν ἀπὸ τȣ̃ ἔτȣς ȣ̃ ἀπέδοτο ἑαυτὸν αὐτῷ ἕως τȣ̃ 50.
ἐνιαυτȣ̃ τῆς ἀφέσεως· καὶ ἔϛαι τὸ ἀργύριον τῆς ϖράσεως αὐτȣ̃ ὡς μισθίου· ἔτος ἐξ ἔτους ἔϛαι
μετ᾽ αὐτȣ̃. Ἐὰν δέ τινι ϖλεῖον τῶν ἐτῶν ᾖ, ϖρὸς ταῦτα ἀποδώσει τὰ λύτρα αὐτȣ̃ ἀπὸ τȣ̃ ἀρ- 51.
γυρίȣ τῆς ϖράσεως αὐτȣ̃. Ἐὰν δὲ ὀλίγον καταλειφθῇ ἀπὸ τῶν ἐτῶν εἰς τὸν ἐνιαυτὸν τῆς ἀφέ- 52.
σεως· καὶ συλλογιεῖται αὐτῷ κατὰ τὰ ἔτη αὐτȣ̃, Καὶ ἀποδώσει τὰ λύτρα αὐτȣ̃ ὡς μισθωτός· 53.
ἐνιαυτὸν ἐξ ἐνιαυτȣ̃ ἔϛαι μετ᾽ αὐτȣ̃· ȣ̓ κατατενεῖς αὐτὸν ἐν τῷ μόχθῳ ἐνώπιόν σȣ. Ἐὰν δὲ μὴ 54.
λυτρῶται κατὰ ταῦτα, ἐξελεύσεται ἐν τῷ ἔτει τῆς ἀφέσεως αὐτὸς καὶ τὰ παιδία αὐτȣ̃ μετ᾽ αὐτȣ̃.
Ὅτι ἐμοὶ οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ οἰκέται εἰσὶν, ϖαῖδές μȣ ȣ̃τοί εἰσιν, ȣ̀ς ἐξήγαγον ἐκ γῆς Αἰγύπτȣ. 55.

ΚΕΦ. XXVI.

ΕΓΩ Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν· ȣ̓ ϖοιήσετε ὑμῖν αὐτοῖς χειροποίητα, ȣ̓δὲ γλυπτὰ, ȣ̓δὲ ϛήλην ἀνα- 1.

ει εκ της 75. ∧ ἐκ Slav. Moſq. *aut ex* Arab. 3. τῆς φυλῆς] της σαρκος 55. + τῆς σαρκὸς uncis incluſa Alex. της οσφυος 71. της x x φυλης, duabus litt. eraſis, et υ ſupraſcripta ſuper raſuram alterius literæ, 18. λυτρῶται 1°] λυτρωσεται II, IV, VII, X, XI, 16, 18, 19, 32, 54, 55, 56, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λυτρωσασθαι 52. ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Slav. Oſtrog. Georg. εὐπορ. ταῖς χ.] *in manu ejus ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὐπορηθεὶς] ευπορηθη 55, 72. Georg. ταῖς χερσὶ] *manus* (in num. ſingulari) Slav. Georg. + αυτου IV, XI, 16, 19, 58, 75, 108, 118. Compl. Slav. Georg. et, ut modo notatum, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. λυτρῶτ. 2°] λυτρωσεται VII, X, XI, 16, 29, 32, 54, 55, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 75, 76, 82, 84, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λυτρωσηται II, 19, 53, 108. Compl. *redimere* Slav. ἑαυτόν] ~ præmittunt IV. Alex. αυτον 16, 19, 54, 72, 73, 131. Cat. Nic. αυτων (ſic) 108. *ipſe ſeipſum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

L. συλλογιεῖται] συλλογιειτε X. margo, *et ſupputabitur illi ſecundum hos annos, et dabit illi remiſſionem ejus et erit cum illo annum ex anno* Arab. 1. + eadem in textu (licet cum magno textus ipſius incommodo) Arab. 2. κεκτημέν.] κτησαμενον 16, 30, 32, 52, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. αὐτὸν] ἑαυτὸν Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔτȣς] + *deinde* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̃] *in quo* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπέδοτο] επραθη margo X. Lipſ. ἑαυτὸν] αυτον IV, 30, 59. et ſic ex corr. 134. ∧ III. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. αὐτῷ] ∧ 59. εαυτω III. αὐτῷ in charact. minore Alex. ἐνιαυτȣ̃] ετους 29. καὶ ἔϛαι] *et eſto* Slav. Moſq. ∧ cum ſqq. Arab. 3. τῆς ϖράσ.] της παραθεσεως 54, 75. *pretii* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ετος εξ ετους IV. + *annum ex anno poſt annos* (ſic) Arab. 1. 2. αὐτȣ̃ 1°] αυτω 75. ὡς μισθ.—ἔτους] καθάπερ ὁ μισθὸς τȣ̃ μισθωτȣ̃ margo Cat. Nic. κατα τας ημερας του μισθιου αυτȣ margo X. et ſic, niſi quod μισθȣ̃, margo Lipſ. μισθίου] μισθιον 19. μισθωτου 64, 85. Ald. ημερα præmittunt VII, X, 16, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Heſych. Slav. Moſq. η ημερα præmittit IV. ημεραι præmittit 18. ἔτος ἐξ ἔτ.] *ab anno in annum* Slav. Moſq. ἔϛαι 2°] *eſto* Slav. *et erit* (ergo poſt ἔτους diſtinxerunt) Arab. 1. 2. μετ᾽ αὐτȣ̃] μετα σου 54. ∧ Georg.

LI. Ἐὰν δέ] ∧ δέ 58, 59, 72. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τινι] ∧ 29, 30, 54, 74, 75, 76, 106, 134. uncis includit Alex. τι 16, 52, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εϛαι μετ᾽ αυτου εαν τι (ſic) IV. *illi* Arab. 1. 2. πλεῖον] πλεων 82. ϖλέον Alex. επι ϖλειον 29. επι πλειω 54, 74, 75, 76, 106, 134. τῶν ἐτῶν] των οκτω ετων 53. *his annis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ᾖ] ∧ III, 29, 53, 55. ην 16. habet in charact. minore Alex. ᾖ, ϖρὸς ταῦτα ἀποδ.] *ſit ad hoc, tunc tradet* Arab. 1. 2. ∧ ϖρὸς ταῦτα Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποδώσει] αποδωσεται 54, 75. + *illi* Arab. 1. 2. τὰ λύτρα] *remiſſionem* cum articulo Arab. 1. 2. ἀπὸ] αποδωσει απο 55. ϖράσεως] κτησεως 54, 75. ſic margo X. Lipſ. κατασχέσεως exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

LII. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ 129. Slav. Oſtrog. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὀλίγ.] κατ᾽ ολιγ. 59. καταλειφθῇ] *aliquod ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ τῶν ἐτ.] ∧ τῶν ἐτῶν 72. ∧ omnia 19, 108, 118. + αυτων 59. + *deinde* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς] εως εις 19, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. ἕως exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὸν ἐνιαυτ.] του ενιαυτου, ut videtur, nam eſt incertum, 72. καὶ] ∧ 58, 59, 72. Arm. 1. συλλογιεῖται] συλλογιειτε VII. αὐτῷ] ἑαυτῷ exprimunt (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ἔτη] τὴν αἵρεσιν exprimit Arm. 1.

LIII. Καὶ] ∧ 54, 75. τὰ λύτρα αὐτȣ̃] hic plene diſtinguit Cat. Nic. *remiſſionem ejus* Arab. 1. 2. ὡς] ος IV. *et ut* Arab. 1. 2. μισθωτός] μισθωτον 54. hic non diſtinguunt plene Cat. Nic. Arab. 1. 2. ἐνιαυτὸν ἐξ ἐνιαυτ.] ενιαυτος εξ ενιαυτ. III. ἐνιαυτὸν ἐξ ἐνιαυτ. ſed ἐνιαυτὸν in charact. minore, Alex. *ab anno in annum* Slav. Moſq. ἔϛαι] *eſto* Slav. μετ᾽ αὐτȣ̃] μετα σου 129. ȣ̓] *et non* Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̓ κατατεν. &c.] ου κατατενισεις &c. III. ȣ̓ κατατενεῖς &c. ſed κατατενεῖς in charact. minore, Alex. ϖαιδευσεις. κατεργασεις margo X. Lipſ. ου ϖαιδευσεις margo 85. ȣ ϖαιδευσεις αυτον εν μοχθω margo prima manu 130. *opprimas* Slav. Oſtrog. ἐν] ∧ 32. Cat. Nic. τῷ μόχθ.] ∧ τῷ IV, X, 16, 18, 30, 56, 64, 73, 77, 82, 85, 128, 129. Compl. Lipſ. ἐνώπ. σȣ] *coram Domino* (ſic, κ̄υ pro σου male legebatur) Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

LIV. Ἐὰν δέ] ∧ δὲ Slav. Oſtrog. Georg. λυτρῶτ.] λυτρωσεται 58. λυτρωσηται 59, 72. + *illum* prima manus extra lineam Arm. 1. κατὰ] μετα III, 108, 118. κατὰ in charact. minore Alex. ταῦτα] τα αυτα 71. τα λυτρα 55. *hoc exemplar* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐξελεύσ.] και εξελευσ. X, 16, 18, 32, 53, 56, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. *egrediatur* Slav. Oſtrog. ἔτει] επι (ſic, mendoſe) 54. ἐνιαυτῷ Ald. Alex. τῆς ἀφέσ.] + αυτου 54, 64, 75. αὐτὸς] ∧ 64, 129. ϖαιδία] τεκνα 19, 108, 118.

LV. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 16. + *hi* Slav. Oſtrog. οἰκέται εἰσὶν] ∧ 55. ∧ εἰσὶν IV, VII, X, XI, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Tert. Georg. παῖδές] *et filii* Arab. 1. 2. μου] μοι 64. ȣ̃τοί εἰσιν] εισιν ουτοι 19, 108, 118. *ſunt, hi* &c. Copt. ∧ utrumque Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̃τοί] ∧ 58. Georg. ~ præmittunt IV. Alex. αυτοι 16, 52, 64, 73, 77, 85, 128, 130, 131. Ald. Cat. Nic. ἐξήγαγ.] *et eduxi* Armeni Codd. aliqui. ἐξήγ. ἐκ γῆς Αἰγ.] εκ γης Αιγ. εξηγ. 76. ἐκ γῆς Αἰγ.] εξ Αιγ. 16, 30, 52, 53, 56, 73, 77, 82, 85, 128, 130, 131. *ex terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + εγω Κυριος ο Θεος υμων 59. Alex. + *ego ſum Dominus Deus veſtrum* Georg. Arm. 1. Hæc in aliis exemplaribus habentur ad initium ſubſequentis capitis.

I. Ἐγὼ Κύρ. ὁ Θεὸς ὑμ.] ∧ Κύρ. Chryſ. vi, 331. ∧ omnia Slav. Oſtrog. ȣ̓] *quoniam* primo, ſed *non* ex corr. primæ manus, Arm. 1. ϖοιήσετε] ϖοιησεται 75. αὐτοῖς] ∧ IV, 32, 53, 56, 82, 128. Tert. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. εαυτοις X, 16, 18, 30, 54, 55, 73, 74, 75, 77, 84, 106, 108, 118, 131, 134. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Georg. χειροποίητα] χειροποιητον 19, 54, 75, 108, 118. απατας margo X. Lipſ. *imagines* præmittit Slav. Oſtrog. idem præmittit, ſed uncis incluſum, Slav. Moſq. ȣ̓δὲ 1°] *aut* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γλυπτὰ] γλυπτον IV, XI, 19, 54, 55, 58, 75, 108, 118. Tert. et ſic in charact. minore Alex. ȣ̓δὲ 2°—ȣ̓δὲ 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71. ϛήλην] + *lapideam* Copt. ὑμῖν 2°] ἑαυτοῖς exprimit Slav. Moſq. ∧ Georg. λίθον σκοπ.] λιθοσκοπον VII, 59, 72. σκοπὸν]

στήσετε ὑμῖν, οὐδὲ λίϑον σκοπὸν ϑήσετε ἐν τῇ γῇ ὑμῶν ϖροσκυνῆσαι αὐτῷ· ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ
2. Θεὸς ὑμῶν. Τὰ σάϐϐατά μου φυλάξεσϑε, καὶ ἀπὸ τῶν ἁγίων μου φοϐηϑήσεσϑε· ἐγώ εἰμι Κύριος.
3. Ἐὰν τοῖς ϖροστάγμασί μου ϖορεύησϑε, καὶ τὰς ἐντολάς μου φυλάσσησϑε, καὶ ποιήσητε
4. αὐτάς, Καὶ δώσω τὸν ὑετὸν ὑμῖν ἐν καιρῷ αὐτοῦ, καὶ ἡ γῆ δώσει τὰ γεννήματα αὐτῆς, καὶ τὰ
5. ξύλα τῶν ϖεδίων ἀποδώσει τὸν καρπὸν αὐτῶν· Καὶ καταλήψεται ὑμῖν ὁ ἀλοητὸς τὸν τρυγητὸν,
καὶ ὁ τρυγητὸς καταλήψεται τὸν σπόρον· καὶ φάγεσϑε τὸν ἄρτον ὑμῶν εἰς πλησμονήν· καὶ κατοικήσετε
6. μετὰ ἀσφαλείας ἐπὶ τῆς γῆς ὑμῶν, καὶ πόλεμος οὐ διελεύσεται διὰ τῆς γῆς ὑμῶν, Καὶ
δώσω εἰρήνην ἐν τῇ γῇ ὑμῶν· καὶ κοιμηϑήσεσϑε, καὶ οὐκ ἔσται ὑμᾶς ὁ ἐκφοϐῶν· καὶ ἀπολῶ ϑηρία
7. ϖονηρὰ ἐκ τῆς γῆς ὑμῶν. Καὶ διώξεσϑε τοὺς ἐχϑροὺς ὑμῶν, καὶ ϖεσοῦνται ἐναντίον ὑμῶν φόνῳ.
8. Καὶ διώξονται ἐξ ὑμῶν ϖέντε ἑκατὸν, καὶ ἑκατὸν ὑμῶν διώξονται μυριάδας· καὶ ϖεσοῦνται οἱ
9. ἐχϑροὶ ὑμῶν ἐναντίον ὑμῶν μαχαίρᾳ. Καὶ ἐπιϐλέψω ἐφ' ὑμᾶς, καὶ αὐξανῶ ὑμᾶς, καὶ ϖληϑυνῶ
10. ὑμᾶς, καὶ στήσω τὴν διαϑήκην μου μεϑ' ὑμῶν. Καὶ φάγεσϑε ϖαλαιὰ καὶ ϖαλαιὰ ϖαλαιῶν,

ſignum Copt. *in ſignum* Slav. Moſq. ϑήσετε] στησετε X, 16, 18, 19, 32, 73, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Slav. + *vobiſmet ipſis* Slav. Oſtrog. ϖροσκ. αὐτ.] ‸ Tert. ϖροσκυνῆσαι] του ϖροσκ. 32. αὐτῷ] αυτου (ſic) 19. αυτον IV, 58, 74, 84, 106, 108, 118, 134. ον margo (ſcil. ut legeretur αυτον) prima manu 130. ἐγώ 2°] *quoniam ego* Arab. 1. 2. Georg. εἰμι] ‸ IV, X, 16, 18, 19, 30, 32, 53, 56, 64, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Tert. uncis includit Alex. ὑμῶν ult.] ημων mendoſe 59, 75.

II. Τὰ σάϐϐ.] *et* præmittit Arm. 1. φυλάξεσϑε] φυλαξασϑε 59. φυλαξετε XI. φοϐηϑήσεσϑε] φυλαξεσϑε (ſic) 72. ἐγώ εἰμι Κύρ.] ‸ 19, 108, 118. ἐγώ] *quoniam ego* Arab. 1. 2. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. εἰμι] ‸ X, 16, 30, 32, 53, 56, 64, 73, 77, 82, 128, 129, 130, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. uncis includit Alex. Κύρ.] + ο Θεος 72. + ο Θεος υμων 74, 76, 84, 106, 134. Copt. Arab. 3.

III. Ἐὰν] *et ſi* Copt. τοῖς ϖροστάγμ.] εν τ. ϖροστ. 32, 53, 59, 74, 75, 84, 106, 134. Compl. Cyr. Al. i, parte prima, 220. Damaſc. ii, 455. Aug. Slav. Moſq. præmittit ἐν in charact. minore Alex. *ſecundum mandata* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖορεύησϑε] ϖορευεσϑε 59, 75. Antioch. in Biblioth. PP. vol. i. 1214. πορευσησϑε 18, 32, 52, 55, 72, 73, 74, 77, 84, 131, 134. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic ex corr. 16. φυλάσσησϑε] φυλασσητε 108, 118. φυλαξησϑε 32, 72, 77. Compl. Cyr. Al. l. c. φυλαξητε 53, 54, 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλαξειται (ſic) 75. φυλάξεσϑε Antioch. l. c. ϖοιήσητε] ϖοιητε 19, 72. ποιησετε 106. αὐτάς] αὐτά Damaſc. l. c. ‸ Georg.

IV. Καὶ 1°] ‸ IV, 53, 72, 106, 128. Damaſc. ii, 455. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δώσω] + υμιν 74, 84, 134. + *vobis* hic, licet ſtatim ex repetito habeat, Georg. τὸν ὑετὸν] χειμωνας margo X. Lipſ. τους χειμωνας margo 85, et prima manu 130. + μου Damaſc. l. c. ὑμ. ἐν καιρ. αὐτ.] ἐν καιρ. αὐτ. υμ. Damaſc. l. c. ὑμῖν] υμων 74, 84, 106. Arab. 1. 2. 3. καιρῷ] τῷ καιρ. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 220. δώσει] δωση 134. τὰ γεννήμ.] τα γενημ. X, 59, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Georg. *fructum* cum articulo Slav. Oſtrog. ξύλα] ξυλινα IV. δενδρα margo X. Lipſ. τῶν ϖεδ.] του ϖεδιου VII. Heſych. + αυτων 75. ‸ Adimant. ap. Aug. ἀποδώσ.] δωσει IV, 75. δωσουσιν 55. αποδωσωσι 53. ‸ Adimant. ap. Aug. τὸν καρπ.] των καρπων 75.

V. Καὶ 1°] ‸ 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῖν 1°] ‸ Arab. 3. *veſtrûm* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *vos* (ſic) Slav. Oſtrog. κατ. ὑμ. ὁ ἀλοητ. τὸν τρυγ.] *aſſequetur vindemia trituram veſtram* Arab. 1. 2. *vindemiæ tuæ meſſibus ſuccedent* Adimant. ap. Aug. ὁ ἀλοητὸς] ὁ ἄμητος Alex. atque hanc lectionem + in textu, ſed uncis incluſam, Slav. Moſq. τὸν τρυγ.—καταλήψ. 2°] ‸ hæc et quæ iis interjacent Damaſc. ii, 455. καὶ 2°] *ſed* Slav. Oſtrog. ὁ τρυγ. καταλ. τὸν σπ.] *ſatio aſſequetur vindemiam veſtram* Arab. 1. 2. *ſatio vindemiis* Adimant. ap. Aug. τὸν σπόρον] *fructum ſationis* cum duobus articulis Slav. Oſtrog. *in ſatione* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄρτον] καρπον 82. κατοικήσετε] κατοικησητε 18. μετὰ ἀσφ.] *abſque pavore* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῆς γῆς] επι την γην 72. εν τη γη 55. τῆς γῆς ὑμ. 1°—τῇ γῇ ὑμ. in com. 6] ‸ alterutra et quæ iis interjacent Damaſc. l. c. ὑμῶν 2°] υμιν VII. huc, (ſed forſan errore librarii) velut additamentum margo refert και δωσω ειρηνην εν τη γη υμων 56. ὑμῶν 2°—ὑμῶν ult.] ‸ poſtremum et quæ iis interjacent 19, 53, 54, 59, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖόλεμ.] ὁ ϖόλεμ. Cyr. Al. i, parte prima, 220. διὰ τῆς γῆς] επι την γην 72. επι της γης in textu, ſed δια της γης margo, 58.

VI. Καὶ δώσω εἰρ. ἐν τ. γ. ὑμ.] ‸ in textu, ſed habet margo (quanquam ad ὑμῶν 2° in com. 5 male relata) 53. δώσω] δω (ſic) 106. ἐν τῇ γῇ] επι της γης IV, 75. επι την γην 54. + *et bellum non pervadet in terra veſtrûm* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμ. ὁ ἐκφοϐ.] ο εκφοϐ. υμ. VII, 19, 72, 75, 108. Cyr. Al. i, parte prima, 220. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ÷ præmittit, ſed ſignum finale non apparet, IV. ÷ præmittit quoque, ſed poſt ὑμᾶς ſignum finale ponit, Alex. ‸ ὁ Damaſc. ii, 455. ἀπολῶ] καταπαυσω margo X, 85, et prima manu 130. Lipſ. ϑηρία ϖονηρὰ] τα ϑ. τα ϖον. 54, 74, 75, 76, 106, 134. ϑ. τα ϖον. 84. *omnem belluam* Adimant. ap. Aug. ἐκ] απο VII, 58, 59, 72. ἐκ τῆς γ. ὑμ.] ‸ Arab. 1. 2. ὑμῶν ult.] ÷ præmittunt IV. Alex. + και ϖολεμος ου διελευσεται δια της γης υμων IV, VII, X, 16, 18, 29, 30, 32, 55, 56, 59, 64, 72, 73, 77, 83, 85, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Incertus in Cat. Nic. habet eadem margo II. + eadem, ſed uncis incluſa, Georg. ρομφαια (referend. ad ϖολεμος) margo X, 85, et prima manu 130. Lipſ. ὑμῶν ult.—ὑμῶν 1° in com. 7] ‸ poſtremum et quæ his interjacent 64. Damaſc. l. c.

VII. Καὶ διώξ.] ‸ (ſic) Arab. 1. 2. διώξεσϑε] διωξετε VII, 54, 72, 75, 108, 118. Compl. εκδιωξεσϑε 32. ἐναντίον] ενωπιον 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Damaſc. ii, 455. φόνῳ] φοϐω 55. φοϐω φονου 53. εν φονω 19, 108, 118. Compl. εν φοϐω 129. εις ρομφαιαν margo X, 85. Lipſ. εκ ρομφαια margo prima manu 130. *in gladio* Aug. Georg.

VIII. ἐξ ὑμ.] ‸ ἐξ Damaſc. ii, 455. neutrum agnoſcere videtur Heſych. ϖέντε] ϖεντηκοντα 54, 75. Heſych. ἑκατ.] *centum quinquaginta* Heſych. ὑμῶν 2°] εξ υμ. 54, 74, 75, 84, 106, 108, 134. Compl. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξ præmittit in charact. minore Alex. διώξ. μυρ.] μυρ. διωξ. IV. διώξονται] διώξουσι Damaſc. ii, 455. μυριάδας] μυριαδα IV. Slav. Oſtrog. ἐχϑρ. ὑμῶν] ‸ ὑμῶν Arm. 1. ἐναντίον] ενωπιον 16, 18, 29, 32, 52, 54, 56, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Damaſc. l. c. ὑμῶν ult.] ‸ 16, 131. μαχαίρᾳ] *in gladio* Aug.

IX. ἐπιϐλέψω ἐφ' ὑμ.] ευιλατευσω υμιν margo X. ἐνιλατεύσω ὑμῖν (ſic) margo Lipſ. ἐπιϐλ. ἐφ' ὑμ.] επιϐλ. εφ' υμ. και ευλογησω υμας 29, 58, 59, 72, 128. Ald. Slav. *veniam, et benedicam vos* Adimant. ap. Aug. ἐφ'] εις 74, 84, 106, 134. ‸ Damaſc. ii, 455. αὐξανῶ] γονοποιησω margo X. Lipſ. αὐξήσω Damaſc. l. c. αὐξ. ὑμ. καὶ ϖληϑ. ὑμ.] *multiplicabo vos et diſponam vos* Adimant. ap. Aug. ὑμᾶς 2°] ‸ 129. Arm. 1. ὑμᾶς 2°—ὑμᾶς 3°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent Damaſc. l. c. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ὑμᾶς 3°] ‸ Georg. διαϑήκην] στηξιν margo X. Lipſ. Probabiliter conjicit στηρίξω Scharfenbergius, et ad στήσω refert. μου μεϑ' ὑμ.] μου ϖρος υμας 53. υμιν tantum 19, 108, 118.

X. Καὶ 1°] ‸ Adimant. ap. Aug. Ambr. ϖαλαιὰ 1°] ÷ præmittit IV. ‸ Compl. ϖαλαιὰ καὶ] ‸ 19, 53, 58, 118,

καὶ ϖαλαιὰ ἐκ ϖροσώπου νέων ἐξοίσετε. Καὶ θήσω τὴν σκηνήν μου ἐν ὑμῖν, καὶ οὐ βδελύξεται 11.
ἡ ψυχή μου ὑμᾶς, Καὶ ἐμπεριπατήσω ἐν ὑμῖν· καὶ ἔσομαι ὑμῶν Θεὸς, καὶ ὑμεῖς ἔσεσθέ μοι 12.
λαός. Ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν, ὁ ἐξαγαγὼν ὑμᾶς ἐκ γῆς Αἰγύπτου, ὄντων ὑμῶν δούλων· 13.
καὶ συνέτριψα τὸν δεσμὸν τοῦ ζυγοῦ ὑμῶν, καὶ ἤγαγον ὑμᾶς μετὰ παῤῥησίας. Ἐὰν δὲ μὴ ὑπακούσητέ 14.
μου, μηδὲ ϖοιήσητε τὰ ϖροστάγματά μου ταῦτα, Ἀλλὰ ἀπειθήσητε αὐτοῖς, καὶ τοῖς 15.
κρίμασί μου ϖροσοχθίσῃ ἡ ψυχὴ ὑμῶν, ὥϛε ὑμᾶς μὴ ϖοιεῖν ϖάσας τὰς ἐντολάς μου, ὥϛε διασκεδάσαι
τὴν διαθήκην μου, Καὶ ἐγὼ ϖοιήσω οὕτως ὑμῖν· καὶ ἐπιϛήσω ἐφ᾿ ὑμᾶς τὴν ἀπορίαν, τήν 16.
τε ψώραν, καὶ τὸν ἴκτερα σφακελίζοντα τοὺς ὀφθαλμοὺς ὑμῶν, καὶ τὴν ψυχὴν ὑμῶν ἐκτήκουσαν·
καὶ σπερεῖτε διακενῆς τὰ σπέρματα ὑμῶν, καὶ ἔδονται οἱ ὑπεναντίοι ὑμῶν. Καὶ ἐπιϛήσω τὸ 17.
ϖρόσωπόν μου ἐφ᾿ ὑμᾶς, καὶ πεσεῖσθε ἐναντίον τῶν ἐχθρῶν ὑμῶν, καὶ διώξονται ὑμᾶς οἱ μισοῦντες
ὑμᾶς, καὶ φεύξεσθε οὐδενὸς διώκοντος ὑμᾶς. Καὶ ἐὰν ἕως τούτου μὴ ὑπακούσητέ μου, καὶ ϖροσ- 18.

129. Adimant. ap. Aug. Ambr. Heſych. Arab. 3. ∧ καὶ 16. ⁓ utrique præmittit Alex. ϖαλαιὰ ϖαλαιῶν] inter has voces una brevis vox fuit eraſa, et ſpatium relinquitur vacuum, 75. ϖαλαιὰ 2°] *vetus* Adimant. ap. Aug. ϖαλαιῶν] ∧ Arab. 3. καὶ ϖαλαιὰ 2°] ∧ ϖαλαιὰ 53. ἀλλὰ καὶ παλ. Philo i, 178. *et vetus* Adimant. ap. Aug. ἐκ ϖροσώπ.] εκ ϖροσωπων 16. ἀπὸ ϖροσώπου Baſ. iii, 106. *ante* Adimant. ap. Aug. νέων] νεου 106. Adimant. ap. Aug.

XI. θήσω] ϛησω 19, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *conſtituam* Heſych. σκηνήν] διαθηκην II, 29, 55, 71, 75. Ald. Alex. Damaſc. ii, 455. Slav. Moſq. ἐν ὑμ.] μεθ᾿ υμων 82. Heſych. ὑμῖν—ὑμᾶς] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent (ſed ponunt poſt 12 comma) 16, 77. οὐ βδελ.] ουκ απομηκυνιει margo X. ὑμᾶς] υμιν (ſic) 30. ὑμᾶς—ὑμῖν 1° in com. 12] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent 131.

XII. Καὶ ἐμπεριπ. ἐν ὑμ.] ∧ hic 131. και π. ε. υ. 19, 108. Philo i, 618, 643, 691. *et ego* &c. Georg. ἔσομαι] εσωμαι 75. + *ego* Georg. ὑμῶν] υμιν 64. Antioch. in Biblioth. PP. vol. i, 1214. Arab. 3. Slav. υμιν primo, ſed nunc υμων ex corr. II. ἐν ὑμῖν Philo i, 691, ſed bis alibi ut Vat. καὶ ὑμεῖς] *et etiam vos* Copt. μοι] μου II. Alex. λαός] εις λαον 19, 32, 108, 118. Compl. Slav. Oſtrog. Georg. + hic (quæ in ſuo loco omiſerat) και εμπεριπατησω εν υμιν 131. Porro, notandum eſt ad hoc comma, quod verba, non τῶν ὁ, ſed Apoſtoli, 2 Corinth. vi, 16, ſcil. ἐνοικήσω ἐν αὐτοῖς, καὶ ἐμπεριπατήσω, καὶ ἔσομαι αὐτῶν Θεός· καὶ αὐτοὶ ἔσονταί μοι λαός, citent cum aliis multis Iren. 471. Orig. ii, 129, alibi. Chryſ. in Cat. Nic. Athan. ibid. Euſ. in Pſſ. 195, 200, 450. Theodoret. iii, 321. v, 31. Hic itaque de differentiis eorum, utpote ab Apoſtolico textu, neque autem Septuaginta-virali, ſilemus.

XIII. Ἐγώ] *ſed quoniam ego* Copt. *quoniam ego* Arab. 1. 2. *et ego* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰμι] ∧ IV, 53, 72, 75, 118. Ald. Chryſ. vi, 331. Slav. Oſtrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. uncis includit Alex. interlineatum eſt prima manu Arm. 1. ὁ ἐξαγαγ.] *qui eduxi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμ. ἐκ γ. Αἰγ.] ἐκ γ. Αἰγ. ὑμ. Chryſ. l. c. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὄντων ὑμ. δούλ.] του μη ειναι αυτοις δουλους margo 85, X, et prima manu 130. *quoniam ſervi eratis* Georg. *quoniam eratis vos ſervi* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὸν δεσμὸν τοῦ ζυγ.] ζυγὸν του δεσμου 74, 84, 134. ζυγον του ζυγου (ſic) 75. τῶν δεσμῶν του ζ. primo, ſed τον δ. του ζ. ex corr. 16. *vincula jugi* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δεσμὸν] κλοιον margo 85, et prima manu 130. ζυγοῦ] ραβδους (ſic) margo X. ἤγαγ.] *eduxi* Slav. Oſtrog. μετὰ ϖαῤῥ.] εν ϖαρρησια 32. ανιϛαμενους (ſic) margo X. *cum poteſtate* Slav. Oſtrog.

XIV. δὲ] ∧ Damaſc. ii, 456. Slav. Oſtrog. ὑπακούσητε] υπακουσεται 75. εισακουσητε 58. ακουσητε 53. Damaſc. l. c. μου 1°] μοι VII. ταῦτα] ϖαντα τ. 74, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαντα ταυτα ϖαντα (ſic) 75. ∧ Damaſc. l. c. Copt. Arab. 3. Georg.

XV. Ἀλλὰ] *et* Slav. Oſtrog. ἀπειθήσητε] απειθησετε 18, 74, 75. απειθειτε 58, 59, 72. αντιϛητε 55. *contra iveritis* Slav. Oſtrog. αὐτοῖς] εαυτοις (ſic) 16, 59. *mihi* Slav. Oſtrog. ϖροσοχθ.] ϖροσοχθισει 55, 59, 74, 75. ϖροσοχθηση 16, 106, 130, 131. Cat. Nic. Chryſ. vi, 331. μη ϖροσοχθ. (ſic) 77. ϖροσοχθ. ἡ ψυχὴ] hæc exprimunt in numero plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμᾶς] ∧ IV, 71. uncis includit Alex. ϖοιεῖν] ϖοιησειν 59. ϖάσ. τὰς ἐντ.] ϖαντα τα ϖροσταγματα 55. ὥϛε 2°] και 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + υμας 54. *et ut* Slav. Oſtrog. διασκεδ.] + υμας IV, VII, X, 16, 18, 32, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 72, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. + idem in charact. minore Alex. + υμεις (ſic) 19. καταργῆσαι margo X. τὴν διαθ.] *teſtamenta* cum articulo Georg.

XVI. Καὶ ἐγὼ] ο οργιζομενος margo X. οὕτως ὑμ.] υμ. ουτως 55. ουτ. εν υμ. 19, 108. ταυτα υμ. margo prima manu 130. καὶ ἐπιϛ. &c.] επισπευψομαι εφ᾿ υμας σπουδη την ανεμοφθοριαν, και τον συμφρυγμον συντελουντα οφθαλμους margo X, 85, et, niſi quod οφθαλμων, prima manu 130. ∧ καὶ Damaſc. ii, 456. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιϛ.—ἴκτερ.] ἐπιπέμψω ὑμῖν πυρετὸν καὶ ἴκτερ. Orig. ii, 566. ἐπιϛήσω] επισυϛησω IV, 55, 58, 59, 118. Alex. et ſic ex corr. primæ manus VII. + *feſtinanter* Arab. 1. 2. ἐφ᾿ ὑμᾶς] ∧ 53. + σπουδην (ſic) 19, 71, 75, 108, 118. Compl. + σπουδη 54, 58, 74, 76, 84, 106, 134. + idem cum ※ præmiſſo IV. habet σπουδε (ſic) margo, ſed reſcriptum ſuper literarum priorum veſtigia, VII. + *feſtinanter* Arab. 3. τὴν ἀπ.] και την απ. 71. την τε α. 19, 108, 118. Compl. ἀπορ.] αφορ. VII, 19, 108, 118. τήν τε] και την 19, 118. ∧ τε 58, 59. ∧ τε in textu, ſed habet margo prima manu, VII. την δε IV. τήν τε ψώρ.] *et variolos et ſcabiem* Arab. 1. 2. τὸν ἴκτ.] την ικτ. 106. ∧ τὸν Orig. l. c. ἴκτερα] ικτερον IV, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Orig. l. c. Damaſc. l. c. σφακελίζοντα] και præmittunt II, 19, 74, 76, 106, 108, 118, 134. Alex. Orig. l. c. σφακελιζοντας II, IV, 16, 52, 55, 59, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Orig. l. c. εκσφακελιζοντας 32. εκτυφλουντα margo X. συντελοῦντα. ἐκτυφλοῦντα margo Cat. Nic. ὑμῶν 1°] ⁓ præmittunt IV. Alex. καὶ τὴν ψυχ. ὑμ. ἐκτήκ.] και εκτηκ. την &c. IV. ∧ Chryſ. vi, 331. *tabeſcetis in animis veſtris* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 2°] ⁓ præmittunt IV. Alex. ἐκτήκοντα] εκτηκοντας 77. τὰ σπέρμ.] *ſemen* cum articulo Copt. ἔδοντ.] + αυτα IV, XI, 19, 54, 59, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. Slav. Moſq. Arab. 3. + idem in charact. minore Alex. + ταῦτα Chryſ. l. c. + *hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Καὶ 1°—καὶ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Damaſc. ii, 456. καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιϛήσω] *obfirmabo* Copt. *injiciam* Slav. Moſq. ἐφ᾿ ὑμ.] ἐπ᾿ αυτοις (ſic) 53. ἐναντίον] ενωπιον 19, 108, 118. ὑμῶν] ∧ primo, ſed addidit ſupra poſterior manus, II. καὶ 3°—καὶ 4°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Damaſc. l. c. διώξοντ.] ϖαιδευσωσιν. επικρατησουσιν (ſic) margo X. ϖαιδευσουσιν margo prima manu 130. οἱ μισοῦντ.] ϖαντες οι μισουντ. 54, 75. οὐδενὸς] μηδενος 54, 75. ουθενος 55. ἐν οὐδενὸς (ſic, errore librarii aut typothetarum) Lipſ. ὑμᾶς ult.] ∧ 15, 53, 55, 56, 64. Slav. Oſtrog.

XVIII. Καὶ ἐὰν] ∧ καὶ 15, 19. ∧ ἐὰν (ſic) Copt. *ſi autem* Georg. ἐὰν ἕως τούτου] εως τουτου, εαν 108, 118. ἐὰν ουτως 55. ∧ ἕως τούτου 19. ὑπακούσητε] εισακουσητε 19, 118. υπακουσεται 75. καὶ ϖροσθήσω] ∧ καὶ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ] ∧ IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 52, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 128, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Slav. Moſq. ∧ in textu, ſed habet margo, 85. ϖαιδ. ὑμ.] υμ. παιδ. 72. ἑπτάκις] ϖληγας επτα 55, 71. ϖληγαις επτα 15, 53, 128, 129. Copt. πλη-

ΚΕΦ. XXVI.

19. θήσω τοῦ παιδεῦσαι ὑμᾶς ἑπτάκις ἐπὶ ταῖς ἁμαρτίαις ὑμῶν. Καὶ συντρίψω τὴν ὕβριν τῆς ὑπερ-
20. ηφανίας ὑμῶν· καὶ θήσω τὸν οὐρανὸν ὑμῖν σιδηροῦν, καὶ τὴν γῆν ὑμῶν ὡσεὶ χαλκῆν. Καὶ ἔσται
εἰς κενὸν ἡ ἰσχὺς ὑμῶν· καὶ οὐ δώσει ἡ γῆ ὑμῶν τὸν σπόρον αὐτῆς, καὶ τὸ ξύλον τοῦ ἀγροῦ ὑμῶν
21. οὐ δώσει τὸν καρπὸν αὐτοῦ. Καὶ ἐὰν μετὰ ταῦτα πορεύησθε πλάγιοι, καὶ μὴ βούλησθε ὑπα-
22. κούειν μου, προσθήσω ὑμῖν πληγὰς ἑπτὰ κατὰ τὰς ἁμαρτίας ὑμῶν. Καὶ ἀποστέλλω ἐφ' ὑμᾶς
τὰ θηρία τὰ ἄγρια τῆς γῆς, καὶ κατέδεται ὑμᾶς, καὶ ἐξαναλώσει τὰ κτήνη ὑμῶν, καὶ ὀλιγοστοὺς
23. ποιήσω ὑμᾶς, καὶ ἐρημωθήσονται αἱ ὁδοὶ ὑμῶν. Καὶ ἐπὶ τούτοις ἐὰν μὴ παιδευθῆτε, ἀλλὰ πο-
24. ρεύησθε πρός με πλάγιοι, Πορεύσομαι κἀγὼ μεθ' ὑμῶν θυμῷ πλαγίῳ, καὶ πατάξω ὑμᾶς κἀγὼ
25. ἑπτάκις ἀντὶ τῶν ἁμαρτιῶν ὑμῶν. Καὶ ἐπάξω ἐφ' ὑμᾶς μάχαιραν ἐκδικοῦσαν δίκην διαθήκης, καὶ
καταφεύξεσθε εἰς τὰς πόλεις ὑμῶν· καὶ ἐξαποστελῶ θάνατον εἰς ὑμᾶς, καὶ παραδοθήσεσθε εἰς
26. χεῖρας τῶν ἐχθρῶν· Ἐν τῷ θλίψαι ὑμᾶς σιτοδείᾳ ἄρτων, καὶ πέψουσι δέκα γυναῖκες τοὺς ἄρ-
τους ὑμῶν ἐν κλιβάνῳ ἑνὶ, καὶ ἀποδώσουσι τοὺς ἄρτους ὑμῶν ἐν σταθμῷ, καὶ φάγεσθε, καὶ οὐ μὴ

γαις επτα ετεραις 74, 76, 84, 106, 134. πληγαις επτακις VII, X, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 56, 58, 59, 64, 72, 77, 82, 83, 85, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Lipſ. Slav. επταπλασιως margo X. ὑμῶν] ∧ 19.

XIX. Καὶ 1°—ὑμῶν 1°] hæc et quæ iis interjacent bis ſcripta 16. τὴν ὕβρ. τῆς ὑπερηφ.] τους υπερφερεις της ισχυος margo (ſic) X. ὑμῖν] *ſuper vos* Georg. σιδηροῦν] σιδηρον 59. ως præmittunt VII, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 85, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Georg. ὡς præmittit in charact. minore Alex. γῆν] + υποκατω 55. ὑμῶν 2°] ∧ Hier. Georg. *vobis* Copt. ὡσεὶ] ὡς 82, 108. Damaſc. ii, 456. χαλκῆν] χαλκον IV, 15, 16, 30, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χαλκουν (ſic) 58.

XX. Καὶ 1°—ὑμῶν 1°] ∧ hæc et quæ iis interjacent Damaſc. ii, 456. εἰς] ως (ſic) 106. ὑμῶν 1°] ∧ 108, 118. ὑμῶν 2°] ∧ 118. Damaſc. l. c. Georg. τὸν σπόρ.] τον καρπον 53. τας προσοδους margo X. Lipſ. *ſemina* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς] *veſtrum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ξύλ.] δενδρον margo X. *ligna* cum articulo Slav. Moſq. τοῦ ἀγροῦ] *agrorum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 3°] ∧ 108. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ÷ præmittunt IV. Alex. δώσει] *det* Slav. Oſtrog. *dabunt* Slav. Moſq. αὐτοῦ] ∧ Copt. τὸν αὐτοῦ exprimit Slav. Moſq.

XXI. Καὶ ἐὰν] ∧ καὶ 15. Georg. καὶ ἔσται ἐὰν Orig. iii, 166. Sed videtur Orig. componere citationem ex diverſis Scripturæ locis. ἐὰν μετὰ τ.] μετα τ. εαν 76, 84, 106, 134. μετὰ τ. πορ.] πορ. μετα τ. IV. πορεύησθε] πορευεσθε IV, 75. Ald. πορευεσθαι 19. πορευσησθε 55, 58, 59, 72. μὴ ἐπιστραφῆτε, ἀλλὰ πορεύσησθε Orig. l. c. + προς με 19, 108, 118. Orig. l. c. Georg. *aberretis* Slav. Oſtrog. + *vos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πλάγιοι] εναντιοι margo X, 85, 128, et prima manu 130. Porro, προς με εμφηλονεικως (leg. εμφιλ.) refert margo ad verba proxime ſequentia, ſed huc pertinentia, X. καὶ μὴ—ὑπακ. μου] ∧ Orig. l. c. μὴ] ου 72. βούλησθε] βουλεσθε 59, 72, 75. ὑπακούειν] εισακουειν 19, 53, 108, 118. του εισακουειν margo prima manu 130. προσθήσω] και πρ. 74, 76, 106, 134. ὑμῖν] εφ' υμιν 58, 59. εφ' υμας VII, 72. Slav. Oſtrog. + κἀγὼ Orig. l. c. πληγ. ἑπτὰ] επτα πλ. IV. *verbera ſepties* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς ἁμαρτ.] τὴν ἀνομίαν exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν—ὑμῶν in com. 22] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 52.

XXII. ἀποστέλλω] αποστελω IV, X, 15, 16, 18, 32, 53, 55, 56, 58, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐφ' ὑμᾶς] ∧ ἐφ' (ſic) 59. τὰ θηρ. τὰ ἄγρ.] τα αγρ. θηρ. 84, 129. Compl. ∧ τὰ ἄγρ. IV. et eadem uncis includit Alex. τῆς γ.] ἐπὶ τῆς γ. Lipſ. κατέδετ.] κατεδονται 55. ἐξαναλώσει] αναλωσει IV, 32, 54, 75. εξαναλωσουσι 53. ὀλιγοστ. π.] ολιγιστ. π. in textu, πενθοποιησω margo, X. ποιήσω] ποιησει IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 32, 53, 56, 59, 64, 72, 73, 77, 85, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. ἐρημωθ.] ερημοι εσονται IV, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. εσονται ερημοι 82.

XXIII. Καὶ] ∧ 84. καὶ ἔσται Orig. (niſi citet alium locum) iii, 166. *ſed* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τούτ. ἐὰν] εαν επι τουτ. X, 15, 16, 18, 30, 32, 53, 56, 64, 73, 77, 84, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. ἐὰν μετὰ ταῦτα Orig. l. c. ἐπὶ] ∧ 19. Slav. τούτ.] + *adhuc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ παιδ. ἀλλὰ] ∧ Damaſc. ii, 657. παιδευθ.] παιδευσησθε IV, 19, 54, 75, 108, 118. πορευθητε (ſic) 55, 72. ἐπιστραφῆτε Orig. l. c. + *vos* Georg. ἀλλὰ] *ſed poſt hæc* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. πορεύησθε] πορευσησθε 16, 30, 55, 73, 77, 131. Orig. l. c. πορευσεσθε 72. πορευεσθε 18, 75. πρός μέ] ∧ 16, 30, 32, 52, 54, 72, 73, 75, 77, 129, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. *cum me* Copt. Arm. 1. πλάγιοι] εναντιοι margo 85, et prima manu 130. ἐν πλαγιότητι exprimit Slav. Moſq.

XXIV. Πορ. κἀγὼ] και αυτος πορ. 15, 64. και εγω πορ. 19, 108, 118. κἀγὼ πορ. Orig. (niſi citet alium locum) iii, 166. πορ. κἀγὼ μεθ' ὑμ. θ. πλ.] ∧ Arab. 3. κἀγὼ 1°] και εγω VII, X, 18, 58, 75, 77, 128, 129. Ald. Lipſ. μεθ' ὑμ.] ∧ Arab. 1. 2. θυμῷ] εν θυμ. 15, 64. ∧ 52, 53. *in animo meo* Slav. Oſtrog. θυμ. πλαγ.] πλαγιως IV, 53. πλάγιος exprimunt Arab. 1. 2. εναντιωσει (leg. forte εν εναντ.) margo 85. Cat. Nic. ὑμ. κἀγὼ] και εγω υμ. 54, 75. κἀγὼ ἑπτ.] ∧ κἀγὼ 19, 108, 118. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εγω επτ. 15. Slav. Oſtrog. και εγω επτ. X, XI, 16, 18, 59, 64, 73, 82, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. ∧ utrumque Damaſc. ii, 657.

XXV. ἐπάξω] παταξω 16, 73, 77. Cat. Nic. ἐπ. ἐφ' ὑμ. μάχ.] *perdam vos gladio* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκδικοῦσ.] ωκουσαν (ſic, num ut εκδιωκουσαν legeretur?) margo 130. in infinitivo exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δίκην] ∧ 16. διαθήκ.] + υμων 55. καταφεύξ.] + *vos* Georg. *ſi fugeritis* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς πόλ.] πασας τας πολ. 18. καὶ ἐξαποστελῶ] και επαποστελω 19, 54, 75, 108, 118. Ald. και αποστελω 16, 32, 71, 77. Cat. Nic. εἰς ὑμ.] εφ' υμ. 16, 52, 54, 72, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 129, 131, 134. Compl. Ald. Slav. Oſtrog. Georg. παραδοθ.] + *vos* Georg. *tradam vos* Arab. 1. 2. τῶν ἐχθρ.] ∧ τῶν II, XI, 54, 55, 72, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Alex. + υμων IV, VII, X, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Georg.

XXVI. Ἐν τῷ] ∧ 74, 76, 106, 134. εἰς τὸ Alex. *et* præmittit Georg. ἐν τῷ θλ.] εν των θλιψαντων (ſic) 55. θλ. ὑμ. σιτοδ. ἄρτ.] συντριψω υμιν ραβδω αρτου στηριγμα αρτου (ſic, ſed leg. συντριψαι υμ. ραβδον αρτου. στηριγμα αρτου) margo 58. συντριψαι με υμιν στηριγμα αρτου margo X, et prima manu 130. habet eadem, niſi quod στηρισμα, margo 85. θλίψαι] θλιβεσθαι 15. θλιβηναι (ſic) 54. σιτοδ. ἄρτ.] ∧ 55. *in frumento et pane* Copt. σιτοδείᾳ] σιτοδειαν VII, 72. Alex. σιτοδοσιαν 59. σιτοδοσια 54, 75. ἄρτων] ∧ II, 54, 75. αρτου 72. αρτω (ſic) 52. καὶ πέψ.] και ψευσουσι (ſic) 54. ∧ καὶ Compl. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἄρτ. ὑμ. 1°] ἄρτους αὐτῶν Theodoret. in Cat. Nic. ad l. κλιβάνῳ] κριβανω X. Lipſ. ἀποδώσουσι] αποδωσονται 54, 75. + *vobis* Georg. ὑμῶν 2°] ∧ 72. υμιν XI, 15, 16, 30, 54, 56, 71, 75, 128. Compl. ἐν σταθμ. καὶ φάγ.] ∧ 54, 75. καὶ φάγ.] ∧ καὶ Arab. 1. 2. Georg. οὐ μὴ] ∧ οὐ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐμπλησθ.] εμπλησθησεσθαι (ſic) 75.

ἐμπλησθῆτε. Ἐὰν δὲ ἐπὶ τούτοις μὴ ὑπακούσητέ μου, καὶ πορεύησθε πρός με πλάγιοι, 27.
Καὶ αὐτὸς πορεύσομαι μεθ᾽ ὑμῶν ἐν θυμῷ πλαγίῳ, καὶ παιδεύσω ὑμᾶς ἐγὼ ἑπτάκις κατὰ τὰς 28.
ἁμαρτίας ὑμῶν. Καὶ φάγεσθε τὰς σάρκας τῶν υἱῶν ὑμῶν, καὶ τὰς σάρκας τῶν θυγατέρων 29.
ὑμῶν φάγεσθε. Καὶ ἐρημώσω τὰς στήλας ὑμῶν, καὶ ἐξολοθρεύσω τὰ ξύλινα χειροποίητα ὑμῶν, 30.
καὶ θήσω τὰ κῶλα ὑμῶν ἐπὶ τὰ κῶλα τῶν εἰδώλων ὑμῶν, καὶ προσοχθιεῖ ἡ ψυχή μου ὑμῖν.
Καὶ θήσω τὰς πόλεις ὑμῶν ἐρήμους, καὶ ἐξερημώσω τὰ ἅγια ὑμῶν, καὶ οὐ μὴ ὀσφρανθῶ τῆς ὀσμῆς 31.
τῶν θυσιῶν ὑμῶν. Καὶ ἐξερημώσω ἐγὼ τὴν γῆν ὑμῶν, καὶ θαυμάσονται ἐπ᾽ αὐτῇ οἱ ἐχθροὶ 32.
ὑμῶν, οἱ ἐνοικοῦντες ἐν αὐτῇ. Καὶ διασπερῶ ὑμᾶς εἰς τὰ ἔθνη, καὶ ἐξαναλώσει ὑμᾶς ἐπιπορευο- 33.
μένη ἡ μάχαιρα, καὶ ἔσται ἡ γῆ ὑμῶν ἔρημος, καὶ αἱ πόλεις ὑμῶν ἔσονται ἔρημοι. Τότε εὐδο- 34.
κήσει ἡ γῆ τὰ σάββατα αὐτῆς πάσας τὰς ἡμέρας τῆς ἐρημώσεως αὐτῆς, καὶ ὑμεῖς ἔσεσθε ἐν τῇ
γῇ τῶν ἐχθρῶν ὑμῶν· τότε σαββατιεῖ ἡ γῆ, καὶ εὐδοκήσει ἡ γῆ τὰ σάββατα αὐτῆς, Πάσας τὰς 35
ἡμέρας τῆς ἐρημώσεως αὐτῆς· σαββατιεῖ ἃ οὐκ ἐσαββάτισεν ἐν τοῖς σαββάτοις ὑμῶν, ἡνίκα κατῳ-
κεῖτε αὐτήν. Καὶ τοῖς καταλειφθεῖσιν ἐξ ὑμῶν ἐπάξω δουλείαν εἰς τὴν καρδίαν αὐτῶν ἐν τῇ γῇ 36.
τῶν ἐχθρῶν αὐτῶν· καὶ διώξεται αὐτοὺς φωνὴ φύλλου φερομένου, καὶ φεύξονται ὡς φεύγοντες ἀπὸ

XXVII. Ἐὰν δὲ] ∧ 128. εαν δε και 74, 75, 84, 106, 134. ∧ δὲ Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τούτ.] ∧ Arab. 3. + *adhuc* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *adhuc* interlineatum prima manu Arm. 1. ὑπακούσητε] υπακουσεται 75. επακουσητε 129. Compl. επακουσετε 72. εισακουσητε 19, 108, 118. μου] ∧ 16. Georg. καὶ] αλλα X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. πορ. πρ. με πλάγ.] πλάγ. πορ. πρ. με Conſt. App. 255. πορεύησθε] πορευσησθε 55, 74, 76, 134. Compl. Alex. πορευεσθε 16, 19, 29, 30, 53, 54, 58, 72, 73, 75, 106, 108, 118, 131. πρ. με πλάγ.] πλαγ. πρ. με 19, 108. πρός με] ∧ III. Georg. habet in charact. minore Alex. *cum me* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVIII. Καὶ 1°—πλαγ.] κἀγὼ πρὸς ὑμᾶς πλαγίως πορεύσω Conſt. App. 255. κἀγὼ πορ. πρὸς ὑμᾶς θυμ. πλ. Euſ. in Pſſ. 383. καὶ αὐτὸς] εγω margo prima manu 130. *et ego* Copt. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et ego* forte Hier. πορεύσομ.] πορευσωμ. 75. μεθ᾽ ὑμ. ἐν θ. πλ.] μεθ᾽ υμ. τη πλαγιοτητι υμων 19, 108, 118. ∧ ἐν θυμῷ (ſic) 75. εναντιωσει margo X, 85, et prima manu 130. Lipſ. *contra vos* &c. forte Hier. ἐν ἐναντιώσει ὑμῶν exprimit Slav. Oſtrog. παιδ. ὑμ.] *retribuam vobis* Copt. ἐγὼ] ∧ 72. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και εγω 71, 128. Ald. καγω 74, 84, 106, 134. ἑπτάκ.] πληγας επτα 55. κατὰ τὰς ἁμ.] *pro peccatis* Slav. Oſtrog. ὑμῶν ult.—ὑμῶν 1° in com. 29] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 59.

XXIX. φάγ. 1°—φάγ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent (ſic) 52. φάγεσθε 1°] + *vos* Georg. τὰς σάρκ. 1°—τὰς σάρκ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 16, 131. τὰς σάρκ. 2°] ∧ 106. Damaſc. ii. 456. Georg. θυγατέρων] υιων ſupraſcript. prima manu (ſic) 131. φάγεσθε ult.] ∧ 16, 55, 72, 106, 108, 118. Damaſc. l. c.

XXX. Καὶ ἐρημ.—καὶ θήσω] ∧ priora et quæ his interjacent 53. ἐρημώσω] απαρτησω margo X. Lipſ. τὰς στήλ.] υψωματα margo X. Lipſ. ἐξολοθρ.] εξολεθρ. IV. Alex. et ſic, ſed ſuper εθ eſt *ο* ſupraſcript. VII. εξερημωσω 54, 75. *polluam* Copt. ξύλινα] ∧ 84. + *ornamenta veſtrum et* Copt. χειροποίητα] προηγουμενους margo X. Lipſ. articulum præmittit Copt. τὰ κῶλα 1°] σωματα margo X. τὰ κῶλα 2°] ∧ 16. τῶν εἰδώλ.] μυσερων (ſic, leg. *μυσαρων*) margo X. habet idem (ſed ad τὰ κῶλα 1° refert mendoſe) margo Lipſ. καὶ προσοχθ. cum. ſqq.] ∧ 29. Ald. προσοχθιεῖ] προσοχθισει 58, 59, 73, 77, 82, 85, 128, 130. προσοχθησει 16, 30, 52, 53, 75, 131. Cat. Nic. προσοχθιση 129. μου] ∧ 55, 75.

XXXI. ὑμῶν 1°] bis ſcript. 130. ἐρήμους] *in deſertum* Copt. ἐξερημώσω] + εγω την γην υμων και εξερημωσω 53. οὐ μὴ] ∧ οὐ Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς ὀσμ. τῶν θυσ. ὑμ.] των θυσ. υμ. της οσμ. 72. τῆς ὀσμ.] ∧ 54, 75. την ευωδιαν 19, 108, 118. ευωδιας margo X. Lipſ. τῶν θυσ.] των θυγατερων (ſic miro errore) 59. της θυσιας 71.

XXXII. ἐξερημώσω] ερημωσω 53. ἐγὼ] ∧ 54, 55, 74, 75, 84, 106, 134. Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν γῆν] τα αγια 106. τας στηλας υμων και εξερημωσω τα ξυλινα χειροποιητα 53. ὑμῶν 1°] ⁓ præmittunt IV. Alex. ἐπ᾽ αὐτ. οἱ ἐχθρ. ὑμ.] οι εχθρ. υμ. επ᾽ αυτ. 72. ἐπ᾽ αὐτῇ] ∧ 53. επ᾽ αυτην IV, 75. επ᾽ αυτης 18, 129. Lipſ. οἱ ἐνοικ.] οι κατοικ. 53. *qui cohabitant vobis* Arab. 1. 2. ἐν αὐτῇ] επ᾽ αυτην X. την γην 53.

XXXIII. Καὶ διασπ. ὑμ.] και υμ. διασπ. IV. και θαυμασω και διασπ. υμ. (ſic) 55. λικμησω margo X, 85. Lipſ. ἐξαναλώσει] εξαναλωση 134. ὑμ. ἐπιπορ.] επιπορ. υμ. IV. ἐπιπορευομ.] επεισπορευομ. 32. Compl. *perambulans* Aug. ἡ μάχ.] ∧ ἡ IV, 75, 82, 106, 129. Compl. ἔσται] ∧ Aug. ἡ γῆ ὑμ. ἔρ.] ερ. η γη υμ. 55. ἔρημος] *in deſertum* Copt. αἱ πόλ.] αι επαυλεις 128. ἐπολεις (ſic) 75. ∧ αἱ Armeni Codd. aliqui. ἔσονται] ∧ 106. Armeni Codd. aliqui. ἔρημοι] ερημαι 72, 75. *in deſertum* Copt.

XXXIV. Τότε εὐδ.—ἐρημ. αὐτῆς] ∧ hæc et quæ iis interjacent 83. Ald. Slav. Oſtrog. τότε 1°] και τοτε 53. Copt. Arab. 3. Georg. και tantum 32. Cat. Nic. εὐδοκήσ. 1°] αδικησει (ſic) 72. αὐτῆς 1°] μου 55. ∧ Theodoret. in Cat. Nic. ad l. αὐτῆς 1°—αὐτῆς 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. πάσας] και πασ. II, 54, 75, 85. καὶ præmittit uncis incluſ. Alex. τὰς ἡμέρ.] ∧ τὰς 18. ἔσεσθε] ∧ 58. ⁓ præmittunt IV. Alex. ἐν τῇ γῇ] εις την γην (ſic) 55. ὑμῶν] + *in terra aliena* Arm. 1. τότε 2°] *et tunc* Copt. Slav. Oſtrog. Georg. καὶ εὐδ. 2°—σαββατιεῖ in com. 35] ∧ hæc et quæ iis interjacent 72. καὶ εὐδοκ. ἡ γῆ] ∧ καὶ εὐδ. (ſic) XI. ∧ ἡ γῆ IV, VII, X, 15, 16, 18, 29, 52, 54, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. eadem uncis includit Alex. αὐτῆς ult.] μου 55. hic plene diſtinguunt Compl. Alex. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. αὐτῆς ult.—αὐτῆς in com. 35] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent 106.

XXXV. Πάσας] *et omnes* Arab. 1. 2. τῆς ἐρημ.] της ζωης ερημ. (ſic) 75. αὐτῆς] hic non diſtinguunt Compl. Alex. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. σαββατιεῖ] και σαββ. 54, 75, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἃ οὐκ—ὑμῶν] *quam tu non feciſti ſabbathum agere tempore ſabbathorum veſtrorum* Arab. 3. οὐκ] ∧ (ſic) Copt. ἐν τ. σαββ. ὑμ.] ∧ Theodoret. in Cat. Nic. ad l. σαββάτοις] σαββασιν 19, 53, 72, 74, 84, 106, 108, 134. σαββατιοις 75. κατῳκεῖτε] κατοικειτε Theodoret. l. c. *incolæ eratis* Georg. αὐτήν] *in illa* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſuper illam* Georg.

XXXVI. τοῖς καταλ.] τοις ſupra lineam 19. *ſuper eos qui relicti ſunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπάξω] ἄξω exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δουλείαν] διλειαν 75, 129. δηλιαν 55. δειλιαν IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 32, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. forte Copt. απαλοτητα margo X. Lipſ. εἰς τὴν καρδ.] εν ταις καρδιαις 18. ἐχθρ. αὐτῶν] εχθρ. υμων 16, 30, 52, 55, 73, 85, 130, 131. Cat. Nic. Arab. 1, 2. διώξεται]

ΚΕΦ. XXVI.

37. πολέμου, καὶ πεσοῦνται οὐθενὸς διώκοντος. Καὶ ὑπερόψεται ὁ ἀδελφὸς τὸν ἀδελφὸν ὡσεὶ ἐν πο-
38. λέμῳ, οὐθενὸς κατατρέχοντος· καὶ οὐ δυνήσεσθε ἀντιστῆναι τοῖς ἐχθροῖς ὑμῶν. Καὶ ἀπολεῖσθε
39. ἐν τοῖς ἔθνεσι, καὶ κατέδεται ὑμᾶς ἡ γῆ τῶν ἐχθρῶν ὑμῶν. Καὶ οἱ καταλειφθέντες ἀφ᾽ ὑμῶν
καταφθαρήσονται διὰ τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν, καὶ διὰ τὰς ἁμαρτίας τῶν πατέρων αὐτῶν· ἐν τῇ γῇ
40. τῶν ἐχθρῶν αὐτῶν τακήσονται. Καὶ ἐξαγορεύσουσι τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν, καὶ τὰς ἁμαρτίας
τῶν πατέρων αὐτῶν, ὅτι παρέβησαν καὶ ὑπερεῖδόν με, καὶ ὅτι ἐπορεύθησαν ἐναντίον μου πλάγιοι,
41. Καὶ ἐγὼ ἐπορεύθην μετ᾽ αὐτῶν ἐν θυμῷ πλαγίῳ· καὶ ἀπολῶ αὐτοὺς ἐν τῇ γῇ τῶν ἐχθρῶν αὐ-
τῶν· τότε ἐντραπήσεται ἡ καρδία αὐτῶν ἡ ἀπερίτμητος, καὶ τότε εὐδοκήσουσι τὰς ἁμαρτίας αὐ-
42. τῶν. Καὶ μνησθήσομαι τῆς διαθήκης Ἰακὼβ, καὶ τῆς διαθήκης Ἰσαὰκ, καὶ τῆς διαθήκης Ἀ-
43. βραὰμ μνησθήσομαι· καὶ τῆς γῆς μνησθήσομαι, Καὶ ἡ γῆ ἐγκαταλειφθήσεται ἀπ᾽ αὐτῶν· τότε
προσδέξεται ἡ γῆ τὰ σάββατα αὐτῆς, ἐν τῷ ἐρημωθῆναι αὐτὴν δι᾽ αὐτούς· καὶ αὐτοὶ προσδέξον-
ται τὰς αὐτῶν ἀνομίας, ἀνθ᾽ ὧν τὰ κρίματά μου ὑπερεῖδον, καὶ τοῖς προστάγμασί μου προσώχ-
44. θισαν τῇ ψυχῇ αὐτῶν. Καὶ οὐδ᾽ ὡς ὄντων αὐτῶν ἐν τῇ γῇ τῶν ἐχθρῶν αὐτῶν, οὐχ ὑπερεῖδον αὐ-

διωξαι (ſic) X, 18. Lipſ. αὐτοὺς] *vos* Arab. 1. 2. φύλλ. φερόμ.] φυλλων φερομενων 53. φυλλου φερομενη (ſic) 108. εξωθουμενου margo X, 85. Lipſ. καὶ φεύξ.] και εσονται 128. εσονται margo 85. και πεσουνται μηδενος διωκοντος, και φευξ. (ſic, licet eadem fere habeat ad finem commatis) 72. *et fugietis* Arab. 1. 2. ἀπὸ] υπο IV. πεσοῦνται] *cadetis* Arab. 1. 2. οὐθενὸς διώκ.] ουδενος διωκ. X, 15, 16, 18, 30, 53, 54, 56, 64, 74, 75, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. μηδενος διωκ. 19, 108, 118. μηθενος διωκ. 58, 59. *nullis perſequentibus* Slav. Moſq.

XXXVII. Καὶ ὑπερόψ.—ἀδελφὸν] προσκοψουσιν εκαστος προς τον αδελφον αυτου margo X. Lipſ. ὑπερόψεται] υπεροψει 58, 59, 72. ὁ ἀδελφ.] ‸ ὁ 53, 75. + αυτου 130. τὸν ἀδελφ.] ‸ 75. + αυτου IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 52, 53, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. ὡσεὶ] ως IV, 15, 59. ἐν πολέμῳ] εις πολεμον 15. οὐθενὸς κατατρέχ.] ουδενος κατατρ. X, 15, 16, 18, 30, 54, 56, 59, 64, 74, 75, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. μηδενὸς κατατρ. Ald. και ο διωκων ουκ εστιν margo X. Lipſ. + *iis* Arab. 3. in num. plurali utramque vocem exprimunt Armeni Codd. aliqui. Poſt has voces uſque ad cap. xxvii, 20, deficit 84. δυνήσεσθε] δυνησησθε 16, 18.

XXXVIII. ἀπολεῖσθε] + *vos* Georg. ἐν τοῖς ἔθν.] *in medio gentium* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατέδεται] καταναλωσει margo 128. ἡ γῆ] πληγη 19, 118. ὑμῶν] ‸ 53.

XXXIX. διὰ τὰς ἁμ. 1°—διὰ τὰς ἁμ. 2°] ‸ priora et quæ iis interjacent 85. αὐτῶν 1°] υμων II, III, 73. Georg. αὐτῶν in charact. minore Alex. + εν τη γη των εχθρων αυτων IV, 54, 55, 75. Compl. Alex. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ‸ poſtremum et quæ his interjacent Arab. 1. 2. καὶ διὰ τὰς ἁμ. τῶν π. αὐτ.] ‸ διὰ τὰς ἁμ. 72. ‸ καὶ διὰ τὰς ἁμ. (ſic) Georg. ‸ τῶν πατέρων (ſic) 15. ‸ omnia II, III, XI, 71. habet omnia in charact. minore Alex. και εν ταις αμαρτιαις πατερων αυτων IV. αὐτῶν 2°—αὐτῶν 2° in com. 40] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 52, 108, 118. ἐν τῇ γῇ τῶν ἐχθρ. αὐτ.] ‸ Arab. 3. ‸ hic IV, 54, 55, 75. Compl. Alex. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittit Georg. αὐτῶν 3°] υμων (ſic) 53. τακήσ.] κατοικησονται 16, 53, 73, 77, 131. Cat. Nic. καταβησονται 18. επ᾽ αυτων præmittit 74. μετ᾽ αυτων præmittunt IV, 54, 55, 59, 75, 76, 106, 134. eadem præmittit in charact. minore Alex. *et contabeſcent cum illis* Arab. 1. 2. *qui in iis contabeſcent* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XL. ἐξαγορ. τὰς ἁμ.] μετανοησουσιν εν ταις αμαρτιαις margo X. Lipſ. τὰς ἁμ. 1°—τὰς ἁμ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 130. τὰς ἁμ. 2°] ‸ 54, 75, 106. Arm. 1, aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 2°] ‸ Georg. παρέβησαν] + αυτοι IV, 19, 58, 108, 118. habet idem margo prima manu VII. + idem ſub ⋇ in charact. minore Alex. ὑπερεῖδον] υπεριδον X, XI, 75. Compl. Lipſ. ου παριδον mendoſe 71. ὅτι 2°] ‸ 72, 128. ἐναντίον] ‸ (ſic) 19. μου] αυτου (ſic) 71. εμου 16, 19, 59, 73, 77, 108, 130, 131. Alex. Cat. Nic. πλάγιοι] *in perverſitate* (ἐν πλαγιότητι) *perverſi* Slav. Oſtrog.

XLI. ἐπορεύθ.] πορευσομαι VII, 15, 128. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μετ᾽ αὐτ.] exprimit ἐν ἀντιώσει αὐτῶν Slav. Oſtrog. ἐν θυμῷ] ‸ ἐν IV, 19, 108, 118. ‸ utrumque 54, 75. Juſt. Mart. p. 168. Georg. cum ÷ vocem θυμω ſignant IV. Alex. *in animo in ira* Slav. Oſtrog. πλαγίῳ] πλαγιοτητος αυτων 19, 108, 118. πλαγιως 54, 75. Juſt. Mart. l. c. Georg. ἀπολῶ αὐτ. ἐν τῇ γῇ] *induco eos in terram* Slav. Oſtrog. τότε 1°] *et tunc* Georg. ἐντραπ. ἡ καρδ. αὐτ. ἡ ἀπερίτμ.] εντραπησονται αι καρδιαι αυτ. αι απεριτμ. 32, 52. Cat. Nic. exprimit hæc etiam in num. plurali Georg. ἐντραπήσ.] τραπησ. 75. ἡ καρδ.] ‸ ἡ Juſt. Mart. l. c. αὐτ. ἡ ἀπερίτμ.] ἡ ἀπεριτμ. αὐτ. Juſt. Mart. l. c. eundem ordinem ſequitur Georg. ἡ ἀπερίτμ.] ακαθαρτος margo 128. ἀκροβύστοι καὶ ἀπερίτμητοι exprimit Georg. Sed ἀκροβύστος quod habet margo X. Lipſ. Samaritici exemplaris eſſe teſtatur margo Cat. Nic. *immitis* ſine articulo Slav. Oſtrog. τότε 2°] ‸ Heſych. εὐδοκ. τὰς ἁμαρτ. αὐτ.] ιλασονται margo X. Lipſ. εξιλασονται περι των ασεβειων αυτων margo 128. *intelligent peccata ſua* Copt. *agnoſcent peccata ſua* Slav. Moſq. *orabunt pro peccatis ſuis* margo Arm. Ed. Atque hæc eſt lectio Vulgatæ.

XLII. μνησθ. 1°] + *ego* Georg. τῆς διαθ. 1°] ‸ τῆς 16. + μου IV, 58, 128. Arab. 3. + idem in charact. minore Alex. Ἰακὼβ] Αβρααμ 55. τῆς διαθ. 2°] + μου IV, 58, 128. Arab. 3. μου margo manu prima VII. + μου in charact. minore Alex. τῆς διαθ. 2°—τῆς διαθ. 3°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 55. τῆς διαθ. 3°] ‸ 72, 106. + μου IV, 58, 128. Arab. 3. + idem in charact. minore Alex. Ἀβρ.] Ιακωβ 55. μνησθήσ. 2°] ‸ 19, 72. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. μνησθησωμαι 75. μνησθήσ. 2°—μνησθήσ. 3°] ‸ poſtrema et quæ his interjacent 18, 29, 129. ‸ eadem in textu, ſed habet margo, 59. μνησθήσ. 3°] ‸ 53, 108, 118. + *illorum* Arab. 3.

XLIII. Καὶ ἡ γῆ] *terra autem* Slav. Oſtrog. *quæ* Arab. 3. ἡ γῆ ἐγκαταλ.] εγκαταλ. η γη X, 15, 16, 18, 30, 32, 53, 56, 64, 73, 77, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ἀπ᾽ αὐτῶν] επ᾽ αυτων (ſic) 74. υπ᾽ αυτων 15, 16, 30, 54, 55, 64, 73, 85, 108, 118, 131. Ald. Alex. ÷ præmittit (ſic) IV. ἀπ᾽ αὐτ. τότε προσδ. ἡ γῆ] ‸ (nempe ex ὁμοιοτελεύτῳ) 130. τότε] *et tunc* Copt. προσδέξετ.] προσδεξηται 75. ἡ γῆ 2°] ‸ 71. ÷ præmittit Alex. ἐν τῷ ἐρημ.] *et* præmittit Arm. 1. αὐτοὶ] + *etiam* Copt. προσδέξ.] ιλατευσωσι margo X. Incertus in marg. habet, ἀντὶ τοῦ καταδεξάμενοι (ſic, quaſi legerit καταδέξονται in textu) ὁμολογοῦσι τὰ ἑαυτῶν (quaſi hoc, non αὐτῶν, legerit in textu) πταίσματα, Cat. Nic. τὰς αὐτῶν ἀνομ.] τας ανομ. αυτ. IV. τας εαυτων ανομ. X, XI, 15, 16, 18, 30, 32, 54, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Georg. τὴν ἀνομίαν ἑαυτῶν exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνθ᾽ ὧν] προφανως γαρ margo X. κρίμ. μου] + *et ordinationes meas* Georg. ὑπερεῖδ.] υπεριδ. X, XI. Compl. Alex. Lipſ. τοῖς προστ. μου] εν τοις προστ. μου 129. ‸ Georg. προσώχθισαν τῇ ψυχῇ] προσωχθησαν τη ψ. 75. προσωχθ. εν τη ψ. 55. Ald. προσωχθισεν η ψυχη 71. Slav. Moſq. αποσιωσατο η ψυχη margo X.

XLIV. οὐδ᾽ ὡς] ουδεν ως (ſic) 75. ουδ᾽ εως 19, 108, 118. *ego uſque dum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὄντων] ον ſupra lineam, των in textu, 59. αὐτῶν 1°] ‸ 74, 106, 134. τῇ γῇ] ‸ τῇ 128. ὑπερ-

τοὺς, οὐδὲ ϖροσώχθισα αὐτοῖς ὥστε ἐξαναλῶσαι αὐτοὺς τοῦ διασκεδάσαι τὴν διαθήκην μου τὴν πρὸς ΚΕΦ. XXVI.
αὐτούς· ἐγὼ γάρ εἰμι Κύριος ὁ Θεὸς αὐτῶν. Καὶ μνησθήσομαι διαθήκης αὐτῶν τῆς ϖροτέρας, 45.
ὅτε ἐξήγαγον αὐτοὺς ἐκ γῆς Αἰγύπτου, ἐξ οἴκου δουλείας ἔναντι τῶν ἐθνῶν, τοῦ εἶναι αὐτῶν Θεός·
ἐγώ εἰμι Κύριος. Ταῦτα τὰ κρίματά μου, καὶ τὰ ϖροστάγματά μου· καὶ ὁ νόμος ὃν ἔδωκε Κύριος 46.
ἀναμέσον αὐτοῦ καὶ ἀναμέσον τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ἐν τῷ ὄρει Σινᾶ ἐν χειρὶ Μωυσῆ.

ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἐρεῖς αὐτοῖς· ὃς ΚΕΦ. XXVII. 1. 2.
ἂν εὔξηται εὐχὴν ὥστε τιμὴν τῆς ψυχῆς αὐτοῦ τῷ Κυρίῳ, Ἔσται ἡ τιμὴ τοῦ ἄρσενος ἀπὸ εἰκοσαετοῦς 3.
ἕως ἑξηκονταετοῦς, ἔσται αὐτοῦ ἡ τιμὴ ϖεντήκοντα δίδραχμα ἀργυρίου τῷ σταθμῷ τῷ ἁγίῳ.
Τῆς δὲ θηλείας ἔσται ἡ συντίμησις τριάκοντα δίδραχμα. Ἐὰν δὲ ἀπὸ ϖενταετοῦς ἕως εἴκοσι 4. 5.
ἐτῶν, ἔσται ἡ τιμὴ τοῦ ἄρσενος εἴκοσι δίδραχμα· τῆς δὲ θηλείας, δέκα δίδραχμα. Ἀπὸ δὲ μηνιαίου 6.
ἕως ϖενταετοῦς, ἔσται ἡ τιμὴ τοῦ ἄρσενος ϖέντε δίδραχμα· τῆς δὲ θηλείας, τρία δίδραχμα

εἰδ.] ὑπερίδ. Compl. Alex. Lipſ. αὐτοὺς 1°—αὐτοὺς 2°] ‸ poſtremum et quæ his interjacent 16. ϖροσώχθισα] προσωχθησα 75. Cat. Nic. ὥστε ἐξαναλ. αὐτ.] ‸ 52. τοῦ διασκεδ.] + με 128. καταργησαι margo X. *et* præmittit Slav. τὴν ϖρὸς] ‸ τὴν 129. ἐγὼ γάρ] οτι εγω II, IV, XI, 19, 54, 55, 71, 75, 108, 118. Alex. ‸ γάρ X, 18. Lipſ. Slav. Oſtrog. εἰμι] ‸ IV, 19, 108, 118. Slav. Oſtrog. uncis includit Alex. αὐτῶν ult.] υμων 16, 52, 53, 73, 131. Cat. Nic.

XLV. μνησθήσομ.] *recordatus fui* Slav. Oſtrog. + *ego* Georg. διαθ. αὐτῶν] αυτ. διαθ. IV, XI, 54, 75, 108, 118. Theodoret. in Cat. Nic. 1151. της διαθ. αυτ. 32, 55. αυτ. της διαθ. II, VII, 58, 71. Alex. ‸ αὐτῶν 19. ‸ utrumque Georg. *teſtamenti mei* Slav. Oſtrog. τῆς προτέρας] της προς τους πατερας XI. ‸ τῆς VII, 15, 16, 18, 19, 30, 54, 64, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτε] οτι 58, 59, 118. Αἰγύπτ.] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξ οἴκ. δουλ.] ‸ 58. ϗ præmittunt IV. Alex. ἔναντι] εναντιον VII, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. τῶν ἐθν.] παντων των εθν. 16, 19, 30, 32, 52, 54, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ εἶναι] ‸ τοῦ 19, 108, 118. αὐτῶν Θεός] *illis Deus* Copt. ἐγώ] ‸ cum ſqq. 72. εγω και (ſic) 128. εγω γαρ 58. εἰμι] ‸ IV, X, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 55, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. uncis includit Alex.

XLVI. Ταῦτα] *hæc ſunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κρίματά] προσταγματα 55. δικαιωματα X, XI, 15, 18, 128. Lipſ. μου 1°, 2°] ‸ IV, X, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis utrumque includit Alex. προστάγματά] κριματα 55. ϖραγματα 130. Georg. + και τα δικαιωματα 74, 76, 106, 134. μου 2°] ‸ VII. + φυλαττεσθε (ſic) 75. καὶ ὁ] ‸ 75. ἔδωκε] εδωκα 53. ἀναμέσ. 1°] μεταξὺ margo 58. ἀναμέσ. 1°—ἀναμέσ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 53, 108, 118. αὐτοῦ] αυτων 16. αὐτου Compl. καὶ ἀναμέσ.] bis ſcripta 18. ἐν τῷ cum ſqq.] ‸ Arab. 3. Σινᾶ] Σιναϊ 54, 75. ἐν χειρὶ] και χειρι 16. Μωυσ.] + δουναι 18.

I. Καὶ] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλάλ.] εἶπε exprimit Slav. Moſq. ϖρὸς Μωυσ.] Μωση 54. Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῖς] προς αυτους VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 83, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Orig. i, 201. Slav. Cyr. Al. i, parte prima, 238, ſed alibi ut Vat. + λεγων 29, 55, 83. Ald. Slav. Oſtrog. λεγων margo 85, et prima manu 130. ‸ Georg. ὃς] ανθρωπος 77, 131. ανθρωπος ος IV, VII, X, 15, 16, 19, 30, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 72, 73, 75, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 238, 572. Copt. Slav. ανθρωπος præmittit in charact. minore Alex. ανθρωπος ανθρωπος ος 18, 74, 76, 129. ἂν] habet margo, in textu omiſſum, 64. ‸ Orig. l. c. εαν IV, 32, 54, 75. ſic etiam Cyr. Al. i, parte prima, 238, ſed alibi ut Vat. εὔξηται] ευξεται primo, ſed ex corr. ευξηται, 64. εὔχηται Cyr. Al. i, parte prima, 238, ſed alibi ut Vat. θαυμαστωση margo X, et prima manu 130. Lipſ. θαυμαστωσει margo 85. θαυμαστω Θεω (ſic) margo 128. ὥστε] εἰς Compl. τιμ. τῆς ψ. αὐτ.] ταξασθαι εν διατιμησει σου ψυχων margo X. Lipſ. τιμὴν] τιμης 82. δουναι τιμην 18, 32. Cat. Nic. Theodoret. i, 215. Copt. Slav. Oſtrog. ψυχῆς] εὐχῆς Theodoret. in Ed. Hal. l. c. ſed ψυχῆς in Cat. Nic. αὐτοῦ τῷ Κυρίῳ, Ἔσται] αυτου, τω Κυριω εσται 64. Ald. αὐτοῦ] ‸ IV. Arab. 1. 2. 3. uncis includit Alex. + δουναι XI, 54, 75. τῷ Κυρίῳ] hæc interlineavit prima manus Arm. 1.

III. Ἔσται 1°] και εσται 72. Georg. *eſto* Slav. τιμὴ 1°] + αυτου IV, 58, 75. Cyr. Al. i, parte prima, 238, ſed alibi ut Vat. + αὐτοῦ in charact. minore Alex. ἄρσενος] ἄῤῥενος Orig. i, 201. ἀπὸ] εως (ſic) 19. εἰκοσαετοῦς] εικοσι ετων 19. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑξηκονταετοῦς] εξηκοστου ετους III. ἑξήκοντα ἐτοῦς (ſic) Lipſ. Cat. Nic. *ſexaginta annos* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑξηκονταετοῦς in charact. minore Alex. ἔσται 2°] και εσται 72. *eſto* Slav. αὐτοῦ ἡ τιμὴ] η τ. αυτου IV, 72, 108. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δίδραχμα] διδραγμα tantum non ſemper 15, 16, 54, 59, 64, 75, 118, 130, 131. σικλοι. σταθμια margo X. στατῆρας ubique ſub hac voce exprimit Georg. Atque ita verterunt alii Interpretes. τῷ σ. τῷ ἁγ.] *in menſura ſtateræ ſacræ* Copt. σταθμῷ] σικλω 54, 74, 75, 76, 106, 134. Orig. l. c.

IV. Τῆς δὲ θηλ.] *et fœminæ* Slav. Oſtrog. *et a fœmina* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσται] *eſto* Slav. συντίμησις] τιμη 16. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτης 108, 118. Copt. συντιμη εις (ſic) 29. δίδρ.] + αργυριου 75. Arab. 3.

V. Ἐὰν δὲ] ‸ δὲ Georg. ϖενταετοῦς] πεντηκονταετους (ſic) 55. *quinque annis* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἴκοσι ἐτῶν] εικοστου ετους III. εικοσαετους 54, 58, 59, 74, 75, 76, 108, 118, 129, 134. Compl. εἰκοσιετοῦς (ſic) Alex. εικοσαετων VII, 71. ἔσται] + αυτου XI. ἔστω Alex. Slav. Oſtrog. ἔσται—ἔσται in com. 6] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent, ſed ſuppleta in marg. recenti manu, 106. τιμὴ] + αυτου IV. Arab. 2. + idem in charact. minore Alex. τοῦ ἄρσεν.] ‸ Arab. 3. εἴκοσι 2°] ϖεντε (ſic) 55. δίδρ. 1°—δίδρ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 52, 131. δίδρ. 1°] + αργυριου 30, 55, 85, 106. Lipſ. Arab. 3. τῆς δὲ θ.—τῆς δὲ θ. in com. 6] ‸ poſtrema et quæ iis interjacent 55. τῆς δὲ θηλ.] *et a fœmina* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δέκα] δεκατεσσερα, ſed τεσσαρα punctis ſuper ſingulas litteras notatur, II. δίδρ. 2°] ‸ 19, 72, 108, 118. Compl. + αργυριου VII, 54, 58, 75. Arab. 3. σικλοι margo prima manu 130. δίδρ. 2°—δίδρ. ἀργυρίου in com. 6] ‸ poſtrema et quæ his interjacent 55. Habuit quippe archetypus διδρ. αργυριου ad fin. utriuſque commatis.

VI. Ἀπὸ δὲ] ‸ δὲ III. ἀπὸ δὲ, ſed δὲ in charact. minore, Alex. *et a* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕως] και εως 54, 75. ϖενταετ.] *quinque annos* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσται] ‸ 16. *eſto* Slav. ἡ τιμὴ] + αυτου IV. + idem in charact. minore Alex. ‸ 59. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δίδρ. 1°—δίδρ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 131. δίδρ. 1°] + αργυριου II, IV, VII, X, 18, 19, 29, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 73, 74, 75, 77,

7. ἀργυρίȣ. Ἐὰν δὲ ἀπὸ ἑξηκονταετȣ̃ν καὶ ἐπάνω, ἐὰν μὲν ἄρσεν ᾖ, ἔϛαι ἡ τιμὴ αὐτȣ̃ πεντεκαί-
8. δεκα δίδραχμα ἀργυρίου· ἐὰν δὲ θήλεια, δέκα δίδραχμα. Ἐὰν δὲ ταπεινὸς ᾖ τῇ τιμῇ, ϛήσε-
ται ἐναντίον τȣ̃ ἱερέως· καὶ τιμήσεται αὐτὸν ὁ ἱερεύς· καθάπερ ἰσχύει ἡ χεὶρ τȣ̃ εὐξαμένȣ, τι-
9. μήσεται αὐτὸν ὁ ἱερεύς. Ἐὰν δὲ ἀπὸ τῶν κτηνῶν τῶν προσφερομένων ἀπ᾽ αὐτῶν δῶρον τῷ Κυ-
10. ρίῳ, ὃς ἂν δῷ ἀπὸ τȣ́των τῷ Κυρίῳ, ἔϛαι ἅγιον. Οὐκ ἀλλάξει αὐτὸ καλὸν πονηρῷ, ȣ̓δὲ πονη-
ρὸν καλῷ· ἐὰν δὲ ἀλλάσσων ἀλλάξῃ αὐτὸ κτῆνος κτήνει, ἔϛαι αὐτὸ καὶ τὸ ἄλλαγμα ἅγια.
11. Ἐὰν δὲ πᾶν κτῆνος ἀκάθαρτον, ἀφ᾽ ὧν ȣ̓ προσφέρεται ἀπ᾽ αὐτῶν δῶρον τῷ Κυρίῳ, ϛήσει τὸ
12. κτῆνος ἔναντι τȣ̃ ἱερέως, Καὶ τιμήσεται αὐτὸ ὁ ἱερεὺς ἀναμέσον καλȣ̃ καὶ ἀναμέσον πονηρȣ̃· καὶ
13. καθότι ἂν τιμήσηται αὐτὸ ὁ ἱερεὺς, ȣ̔́τω ϛήσεται. Ἐὰν δὲ λυτρȣ́μενος λυτρώσηται αὐτὸ, προσ-
14. θήσει τὸ ἐπίπεμπτον πρὸς τὴν τιμὴν αὐτȣ̃. Καὶ ἄνθρωπος ὃς ἂν ἁγιάσῃ τὴν οἰκίαν αὐτȣ̃ ἁγίαν
τῷ Κυρίῳ, καὶ τιμήσεται αὐτὴν ὁ ἱερεὺς ἀναμέσον καλῆς καὶ ἀναμέσον πονηρᾶς· ὡς ἂν τιμήση-

τε

82, 83, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 572. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς δὲ Θηλ.] + η τιμη IV, 58, 75. + eadem in charact. minore Alex. *et fœminæ* Slav. Oſtrog. *et a fœmina* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τρία] δεκα (ſic) 29. δίδρ. ἀργ.] ^ ἀργυρίου II, III, XI, 19, 108, 118. Copt. ^ utrumque 72. δίδρ. ἀργ. ſed ἀργυρίου in charact. minore, Alex.

VII. Ἐὰν δὲ] ^ primo, ſed ſupplevit alia manus, 16. ^ δὲ Georg. ἀπὸ] ^ 59. ἑξηκονταετȣ̃ς] εξηκοντα ετους IV. πεντηκοντα ετων (ſic) 54, 74, 75, 76, 134. ἑξήκοντα ἐτῶν Lipſ. Cat. Nic. ἐπάνω] + *ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν μὲν] εαν δε μεν (ſic) 131. ἄρσεν] αρρην 71. ᾖ] ^ 55, 71. ἔϛαι] ^ 53. *eſto* Slav. αὐτȣ̃] ^ II, XI, 55. Alex. δίδρ.] ^ in textu, ſed habet margo prima manu, VII. ἀργυρ.] ~ præmittunt IV. Alex. ἐὰν δὲ θήλ.] της δε θηλειας VII, X, 15, 16, 18, 32, 52, 53, 54, 55, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. *et fœmina* Slav. Oſtrog. *et a fœmina* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſi fœmina ſit* Georg. ^ cum ſqq. Arab. 3. δέκα] οκτω (ſic) 29. δίδρ. 2°] ^ 72. + αργυριου 74, 106, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 572.

VIII. Ἐὰν δὲ] ^ δὲ Georg. ταπ. ᾖ τῇ τ.] ελασσων η της διατιμησεως margo X. Lipſ. ταπεινὸς] *pauper* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ τιμῇ] της τιμης 75. ^ τῇ 29, 59, 108. + αυτου IV, 58. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. + idem in charact. minore Alex. *in* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϛήσεται] ϛησετε αυτον IV. + αὐτὸν ſub × in charact. minore Alex. *ſtet* Slav. Oſtrog. ἐναντίον] ἔναντι Compl. ἱερέως] + *ejus* Georg. καὶ] ουτος (ſic) 30. τιμήσεται 1°] διατιμησεται 15. τιμησει 54, 75. *ſcindet* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν] *illi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἱερ. 1°—ὁ ἱερ. 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 53, 71. καθάπ.] καθ᾽ ὅσον Cyr. Al. in Cat. Nic. ad l. *et prout* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἰσχύει] ισχυσει 74, 76. ισχυ* eraſa ſyllaba una 18. χεὶρ] τιμη 19, 108, 118. + αυτου 75, 129. Compl. Alex. τȣ̃ εὐξ.] ^ τȣ̃ Compl. Alex. τιμήσ. 2°] ^ cum ſqq. 72. ȣ̔τως τιμησ. VII, 15, 16, 18, 29, 58, 64, 73, 77, 85, 129, 130, 131. Compl. Lipſ. ȣ̔τω τιμησ. 32, 52, 74, 106, 128, 134. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 572. *ſic* præmittunt Copt. Slav. Georg. τιμησει 75. + αυτον 29. *jaciet illi pretium* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IX. Ἐὰν δὲ] ^ δὲ Slav. Oſtrog. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν κτην.] ^ τῶν XI. ἀπ᾽ αὐτῶν] επ᾽ αυτων 129. υπ᾽ αυτων 15, 64. Ald. ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῶρον] δωρα 72. δωρων primo, ſed δωρον ex corr. ejuſdem manus, 106. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Κυρ. 1°] + *ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Κυρ. 1°——τῷ Κυρ. 2°] ^ poſtrema et quæ his interjacent 54. Arab. 3. ὃς ἂν] ος εαν 32, 75. οσα αν 72. ὅσον exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſi quis* Copt. ἔϛαι] + *hoc* Georg. ἅγιον] + *et non redimetur* Arab. 1. 2.

X. Οὐκ] *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀλλάξει] αλλαξεις 16, 30, 52, 77, 108, 118, 129. Cat. Nic. επιλεξηται margo X. *mutet* Slav. Moſq. *mutes* Slav. Oſtrog. αὐτὸ 1°—αὐτὸ 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 53. αὐτὸ 1°] αυτω 16, 19, 59, 75. αυτον 106. + ſub ※ και ουκ αντερει αυτω IV. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. ^ Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καλ. πονηρῷ] πονηρον καλω 19, 118. πονηρω tantum 72. πονηρον tantum 58. + και ουκ αντερει αυτω 75. + eadem ※ præeunte 54. και ουκ αντερει αυτο (ſic) margo prima manu VII. *bona malis* Slav. Moſq. ȣ̓δὲ πονηρ. καλῷ] καλος tantum (ſic, quantum videtur) 59. ουδε καλον πονηρον (ſic) 19. ȣ̓δε καλον πονηρω 118. ȣ̓δε πονηρω καλον 72. *neque mala bonis* Slav. Moſq. δὲ] ^ Slav. Oſtrog. Georg. ἀλλάσσων] ^ 16, 77, 131. ο αλλασσ. 71. ἀλλάξῃ] αλλαξης 30, 52, 77, 82, 85, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. αλλαξεις 16. εναλλαξει 75. ἐπιλέξηται margo Lipſ. αὐτὸ 2°] αυτον XI. αυτȣ (ſic) 29. αυτω 59. ^ IV. Slav. Oſtrog. uncis includit Alex. *illa* Slav. Moſq. ἔϛαι] *eſto* Slav. αὐτὸ 3°] αυτω 53, 59. αυτȣ (ſic) 30. τουτο 131. *et hoc* Slav. *et illud* Arm. 1. ^ Georg. καὶ] ^ 53. Slav. Oſtrog. τὸ ἄλλαγμα] το ανταλλαγμα 19, 108, 118. τα αλλαγματα 18. ^ τὸ X, 53. Lipſ. Slav. Oſtrog. + αυτου IV, 58, 74, 76, 106, 134. Theodoret. i, 216. Copt. + idem in charact. minore Alex. ἅγια] αγιον XI, 16, 19, 59, 64, 74, 76, 77, 106, 108, 118, 131, 134. Compl. Alex. Theodoret. l. c. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αγιον in textu, et αυτο margo prima manu, VII. + Κυριω 19, 108, 118. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XI. Ἐὰν δὲ] ^ δὲ Slav. Oſtrog. Georg. πᾶν κτ. ἀκάθ.] ^ πᾶν Copt. *ab omni pecore impuro* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *eſt* Slav. Oſtrog. + *erit* Georg. + *ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφ᾽ ὧν] *unum a quibus* Copt. προσφέρεται] προσφερετε 16, 59, 131. ἀπ᾽ αὐτ. δ. τῷ Κ.] δ. τω Κ. απ᾽ αυτ. 64. ^ ἀπ᾽ αὐτῶν Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῶρον] δωρα 72. articulum præmittunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τῷ Κυρ.] *Domini* Arab. 3. *Deo* cum articulo Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ϛήσει] *ſiſtat* Slav. Oſtrog. ἔναντι] εναντιον 15, 16, 18, 30, 53, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 77, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. εναντιος (ſic) 54. τȣ̃ ἱερ.] ^ τȣ̃ Slav. Oſtrog. + *ejus* Georg.

XII. Καὶ 1°] ^ 16. τιμήσεται] τιμησει 72. Alex. τιμηση 16. τιμησηται 131. διατιμησεται 128. αὐτὸ 1°] αυτω 134. αυτον 29, 75. ^ XI. Georg. ὁ ἱερ. 1°—ὁ ἱερ. 2°] ^ alterutra et quæ iis interjacent 16, 106. ἀναμ. καλ. καὶ ἀναμ. πον.] ^ 131. καλȣ̃] *bonorum* Slav. Moſq. ἀναμ. 2°] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πονηρȣ̃] *malorum* Slav. Moſq. καὶ 3°] ^ 19, 108, 118. Compl. Slav. Oſtrog. ἂν] εαν 32. τιμήσηται] τιμηση 53. τιμησεται 55, 75, 82. Compl. Alex. Lipſ. τιμηθησεται II. δυνησηται 72. αὐτὸ 2°] αυτον 82. ^ II, 54, 55, 75. Alex. ȣ̔́τω ϛήσ.] ουτως ϛησ. 16, 59, 72, 130, 131. Compl. Alex. ȣ̔τος (ſic) ϛησ. 75. τουτο ϛησ. 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̔τως εϛαι 29. Slav. Moſq. *ſic eſto* Slav. Oſtrog. ȣ̔́τω ϛήσ.—ȣ̔́τω ϛαθήσ. in com. 14] ^ poſtrema et quæ his interjacent 15.

XIII. Ἐὰν δὲ] ^ δὲ Slav. Oſtrog. Georg. λυτρȣ́μ.] ^ Georg. αὐτὸ] αυτον 59. αυτω primo, ſed αυτο ex corr. 75. προσθήσ.] *addat* Slav. Moſq. *et addet ad illud* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπίπεμπτ.] πέμπτον μέρος exprimit Slav. Moſq. πρὸς τὴν τιμ.] επι την τιμ. 19, 54, 74, 75, 106, 108, 118, 134. επι τη διατιμησει margo X. Lipſ. *pretii* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIV. Καὶ ἄνθρ.] ^ 72. ^ ἄνθρ. Arab. 1. 2. ὃς ἂν ἁγ.] ος εαν αγ. 32, 85. ος εαν αγιασει 75. ὃς ἂν ἁγιάσει Alex. *ſi ſanctificet* Slav. Oſtrog. Georg. τὴν οἰκ.] ^ τὴν VII, 59. ἁγίαν τῷ Κ.] ἅγιον τῷ Κ. Alex. ^ Georg. καὶ 2°] ^ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τιμήσετ.] τιμησηται 74, 134. Ald. Slav. Oſtrog. αὐτ. ὁ ἱερ.] ὁ ἱερ. αὐτ. Compl. αὐτὴν 1°] αυτον (ſic) 82. ^ Georg. ὁ ἱερ. 1°—ὁ ἱερ. 2°] ^ alterutr. et quæ iis in-

ται αὐτὴν ὁ ἱερεὺς, οὕτω σταθήσεται. Ἐὰν δὲ ὁ ἁγιάσας αὐτὴν λυτρῶται τὴν οἰκίαν αὐτοῦ, προσθήσει 15.
ἐπ᾽ αὐτὸ τὸ ἐπίπεμπτον τοῦ ἀργυρίου τῆς τιμῆς, καὶ ἔσται αὐτῷ. Ἐὰν δὲ ἀπὸ τοῦ ἀγροῦ 16.
τῆς κατασχέσεως αὐτοῦ ἁγιάσῃ ἄνθρωπος τῷ Κυρίῳ, καὶ ἔσται ἡ τιμὴ κατὰ τὸν σπόρον αὐτοῦ,
κόρου κριθῶν πεντήκοντα δίδραχμα ἀργυρίου. Ἐὰν δὲ ἀπὸ τοῦ ἐνιαυτοῦ τῆς ἀφέσεως ἁγιάσῃ τὸν 17.
ἀγρὸν αὐτοῦ, κατὰ τὴν τιμὴν αὐτοῦ στήσεται. Ἐὰν δὲ ἔσχατον μετὰ τὴν ἄφεσιν ἁγιάσῃ τὸν 18.
ἀγρὸν αὐτοῦ, προσλογιεῖται αὐτῷ ὁ ἱερεὺς τὸ ἀργύριον ἐπὶ τὰ ἔτη τὰ ἐπίλοιπα, ἕως εἰς τὸν ἐνιαυτὸν
τῆς ἀφέσεως, καὶ ἀνθυφαιρεθήσεται ἀπὸ τῆς συντιμήσεως αὐτοῦ. Ἐὰν δὲ λυτρῶται τὸν 19.
ἀγρὸν ὁ ἁγιάσας αὐτὸν, προσθήσει τὸ ἐπίπεμπτον τοῦ ἀργυρίου πρὸς τὴν τιμὴν αὐτοῦ, καὶ ἔσται
αὐτῷ. Ἐὰν δὲ μὴ λυτρῶται τὸν ἀγρὸν, καὶ ἀποδῶται τὸν ἀγρὸν ἀνθρώπῳ ἑτέρῳ, οὐκέτι μὴ λυτρώσηται 20.
αὐτόν. Ἀλλ᾽ ἔσται ὁ ἀγρὸς ἐξεληλυθυίας τῆς ἀφέσεως ἅγιος τῷ Κυρίῳ, ὥσπερ ἡ γῆ 21.
ἡ ἀφωρισμένη τῷ ἱερεῖ ἔσται κατάσχεσις αὐτοῦ. Ἐὰν δὲ ἀπὸ τοῦ ἀγροῦ οὗ κέκτηται, ὃς οὐκ ἔστιν ἀπὸ 22.
τοῦ ἀγροῦ τῆς κατασχέσεως αὐτοῦ, ἁγιάσῃ τῷ Κυρίῳ, Λογιεῖται πρὸς αὐτὸν ὁ ἱερεὺς τὸ τέλος τῆς 23.

terjacent 16. ἀναμ. 1°—ὁ ἱερ. 2°] αναμ. καλ. και πονηρας· και καθοτι αν τιμησεται αυτην ο ιερευς habet margo, licet nihil deſit in textu, 131. καλῆς] *bonarum* Slav. Moſq. *malam* Georg. ἀναμέσον 2°] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πονηρᾶς] *malarum* Slav. Moſq. *bonam* Georg. ὡς] και ως 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και καθοτι in margine, ut modo vidimus, 131. ἂν 2°] εαν VII, 30, 32, 82, 130. τιμήσηται] τιμηση 29, 108. τιμησει 19. τιμησεται 59, 75. Alex. Georg. ὁ ἱερ. 2°] ‸ 72. οὕτω] ουτως 16, 19, 59, 72, 106, 108, 131, 134. Compl. Alex. *hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σταθήσετ.] στησεται 19, 54, 75, 108, 118. σταθμησεται 72. αγαθησεται (ſic) 130.

XV. δὲ] ‸ Slav. Oſtrog. Georg. ὁ ἁγιάσ.] ‸ ὁ XI, 108. αὐτὴν] ÷ præmittunt IV. Alex. ‸ Copt. λυτρῶται] λυτρωσηται 32, 53, 55. Compl. Alex. *ſanctificabit* Arm. 1. λυτρωσεται 54, 58, 75. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. προσθήσει] *addat* Slav. ἐπ᾽ αὐτ. τὸ ἐπίπ.] το επιπ. επ᾽ αυτ. 53. ἐπ᾽ αὐτὸ] ‸ IV, 19, 74, 76, 106, 108, 134. επ᾽ αυτω 16, 18, 59, 72, 131. Cat. Nic. επ᾽ αυτου 55. επ᾽ αυτον 15. αυτω tantum 75. αυτο tantum (ſic) 71. ἐπίπεμπτ.] πεμπτον μερος exprimit Slav. Moſq. τοῦ ἀργ.] ‸ Arab. 1. 2. τῆς τιμῆς] ‸ τῆς 75. ‸ utrumque III. Arab. 3. habet ea in charact. minore Alex. + επ᾽ αυτην IV, 58, 108, 118. + αυτου 128. Slav. Moſq. + *illius* in fœminino (ſic) Georg. ἔσται] *eſto* Slav. Oſtrog. + *domus* cum articulo Arab. 1. 2. αὐτῷ] αυτο (ſic) 106. + *domus* cum articulo Georg.

XVI. Ἐὰν δὲ] ‸ δὲ Slav. Oſtrog. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ἀγροῦ] χωρας margo X. Lipſ. *agrorum* cum articulo Slav. Moſq. αὐτοῦ 1°] αυτης κατασχεσεως αυτου (ſic) VII. ἁγιάσῃ] αγιασει X, 52, 75. Lipſ. ἄνθρωπ.] *aliquis aliquid* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Κυρ.] *Deo* cum articulo Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ ἔσται] *et eſto* Slav. ‸ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τιμὴ] + *ejus* Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ τὸν σπόρον] του σπορου 58. σπορου margo prima manu VII. προσοδον margo X. Lipſ. τὴν εὐχὴν exprimit (ſed eſt error ſcriptoris, et facili correctione concordaret cum Vat.) Arab. 3. αὐτοῦ 2°] ‸ 58. Arab. 1. 2. κόρ. κριθ. πεντήκ. δίδρ.] γομορ κριθων πεντηκ. σικλων margo prima manu 130. habet margo eadem, niſi quod κριθης, X. Lipſ. κόρου] κορος 72. κορον 56, 59. + *unius* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γομορ margo 85. μετρον μοδιους ϛ̄. (ſic) 56. κριθῶν] + *erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δίδρ.] σικλων margo 85.

XVII. Ἐὰν δὲ] ‸ δὲ Slav. Oſtrog. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς ἀφέσ.] τοῦ τῆς ἀφέσ. Lipſ. ἁγιάσῃ] αγιασει 52, 75. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ in com. 18] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 106. κατὰ] και (ſic) 129. αὐτοῦ 2°] *quodcunque erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. δὲ] ‸ Slav. Oſtrog. Georg. ἔσχατον] ‸ Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μετὰ] κατα 19. ἁγιάσῃ] αγιασει 75. τὸν ἀγρ. αὐτοῦ] αυτ. τ. αγρ. 55. ‸ αὐτοῦ Arab. 3. προσλογ.] *addat* Slav. Oſtrog. αὐτῷ] αυτο 106. Compl. ‸ Georg. ὁ ἱερ. τὸ ἀργ.] το αργ. ο ιερ. 53. Slav. τὸ ἀργ.] ‸ 72. ἐπὶ τὰ ἔτη τὰ ἐπίλ.] κατα αναλογιαν των ετων υπολειφθεντων margo X. Lipſ. ἐπὶ] εἰς exprimit Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τὰ] ἐπτὰ (ſic) Ald. et ſic Slav. Oſtrog. τὰ ἐπίλ.] *alios* Arm. 1. *alios adhuc* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἕως] εως αν 58, 59. εἰς] ‸ 75, 106, 134. τὸν ἐνιαυτ.] του ενιαυτου 75. ‸ τὸν 59. *annos* (ſic) cum articulo Slav. Oſtrog. ἀνθυφ.] *demet parvum aliquid* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συντιμήσ.] τιμησεως 19, 71, 118. + *deinde* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIX. Ἐὰν δὲ] και εαν X, 16, 18, 53, 54, 56, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 129, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. και 15. ‸ δὲ Georg. λυτρῶται] λυτρουται 19, 58, 72. λυτρωσηται 53, 55. λυτρωσεται 59. λυτρουμενος præmittunt VII, 19, 58, 59, 72, 118. præmittit idem in charact. minore Alex. λυτρωμενος præmittit 108. λυτρουμενος εαν præmittit 15. λυτρουμενος margo ſecunda manu 131. τὸν ἀγρ.] αυτου ſupraſcript. ſecunda manu 131. + *illius* Slav. Oſtrog. Georg. ὁ ἁγιάσ.] ‸ ὁ XI. ἁγιάσας] ſic ex corr. ſed αγορασας primo, II. προσθήσ.] *addat* Slav. ἐπίπεμπτ.] πεμπτον μερος exprimit Slav. Moſq. καὶ ἔσται] *et eſto* Slav. *erit hoc*, ‸ καὶ, Georg.

XX. δὲ] ‸ Slav. Oſtrog. Georg. μὴ] ‸ (ſic) Georg. *qui* (ſic) Arm. 1. λυτρῶται] λυτρωσηται 15, 53, 108, 118. λυτρωσεται 19. λελυτρωται 59. λυτρουται 58. τὸν ἀγρὸν 1°] αυτον 18. + αυτου 54, 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *agros* cum articulo Slav. Oſtrog. ἀποδῶται] αποδω 29. αποδωσεται 55. τὸν ἀγρ. 2°] ‸ 75. *eum* Georg. ἀνθρ. ἑτέρῳ] ετ. ανθρ. 18. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκέτι μὴ] ‸ 18. *poſt hoc non* Slav. Oſtrog. *qui non amplius* (ſic) Arm. 1. λυτρώσηται] λυτρωσεται 72, 75. Alex. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αὐτόν] ‸ XI, 19, 54, 75, 108. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. ἔσται 1°] *eſto* Slav. Oſtrog. ὁ ἀγρ.] ‸ Arab. 3. ἐξεληλυθ.] εληλυθ. 29. ἐξεληλυθὼς exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς ἀφέσ.] *ex remiſſione* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφέσ.—ἀφέσ. in com. 23] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 72. ἅγιος] αινετος 131. αγιος αινετος VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 56, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 128, 129, 130. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. 1158. Slav. Oſtrog. αγ. και αινετος 53. *ſanctus erit laudabilis* Georg. τῷ Κυρ.] ‸ τῷ XI, 85. *et metetur Domino* Arab. 3. ἡ γῆ ἡ ἀφωρ.] αγρος αναθεματος margo X. Lipſ. ο αγρος του αναθεματος margo 85, et prima manu 130. ἡ γῆ] ‸ ἡ 29. + *ſola* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ ἀφωρ.] ‸ ἡ 29, 58, 59, 106. Alex. *quæ conſeritur* (ſic) Arab. 3. hic plene diſtinguit Alex. ἱερεῖ] ανθρωπω 134. ἔσται 2°] *et erit* Arab. 3. *eſto* Slav. + *illa* Georg. κατάσχ.] *in poſſeſſionem* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] αυτω 53. ‸ II, III, XI, 54, 55, 71, 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex.

XXII. δὲ] ‸ Slav. Oſtrog. Georg. τοῦ ἀγρ. 1°] *agrorum* cum articulo Slav. Oſtrog. οὗ κέκτ.] ον ηγορασε παρα τινος margo 56. Scholium eſt. ου κεκτησεται 75. ‸ οὗ Ald. ὃς οὐκ ἔστιν] οὗ ουκ εστιν (ſic) 54. *et non ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ 2°] εκ XI, 55, 58, 59. ‸ 54. ‸ in textu, ſed habet margo, 75. τῆς κατασχ.] *a poſſeſſione* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] ἑαυτοῦ exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁγιάσῃ] αγιασει 75, 130, 131. Compl. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. Λογιεῖται] και λογ. X, 18, 128. Lipſ. ψιφήσει (ſic) margo Lipſ. ψηφηση (ſic) margo X. Legendum videtur ψηφισει. *computet* Slav. Oſtrog. τὸ τέλος] ‸ (ſic) 54, 75. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. το πληρης (ſic) margo X. Lipſ. τῆς τιμῆς] της τιμησεως 108, 118. απο της τιμησεως 54, 75. Arm. 1.

τιμῆς ἐκ τȣ̃ ἐνιαυτοῦ τῆς ἀφέσεως, καὶ ἀποδώσει τὴν τιμὴν ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ ἁγίαν τῷ Κυρίῳ.
24. Καὶ ἐν τῷ ἐνιαυτῷ τῆς ἀφέσεως ἀποδοθήσεται ὁ ἀγρὸς τῷ ἀνθρώπῳ παρ' ȣ̃ κέκτηται αὐτὸν, ȣ̃
25. ἦν ἡ κατάσχεσις τῆς γῆς. Καὶ πᾶσα τιμὴ ἔςαι ςαθμίοις ἁγίοις, εἴκοσι ὀβολοὶ ἔςαι τὸ δίδραχμον.
26. Καὶ πᾶν πρωτότοκον ὃ ἐὰν γένηται ἐν τοῖς κτήνεσί σου, ἔςαι τῷ Κυρίῳ, καὶ ȣ̓ καθαγιάσει
27. αὐτὸ ȣ̓δείς· ἐάν τε μόσχον, ἐάν τε πρόβατον, τῷ Κυρίῳ ἐςίν. Ἐὰν δὲ τῶν τετραπόδων τῶν
ἀκαθάρτων ἀλλάξῃ κατὰ τὴν τιμὴν αὐτȣ̃, καὶ προσθήσει τὸ ἐπίπεμπτον πρὸς αὐτὸ, καὶ ἔςαι αὐτῷ·
28. ἐὰν δὲ μὴ λυτρῶται, πραθήσεται κατὰ τὸ τίμημα αὐτȣ̃. Πᾶν δὲ ἀνάθεμα, ὃ ἂν ἀναθῇ ἄνθρωπος
τῷ Κυρίῳ ἀπὸ πάντων, ὅσα αὐτῷ ἐςιν, ἀπὸ ἀνθρώπȣ ἕως κτήνους, καὶ ἀπὸ ἀγρȣ̃ κατασχέσεως
29. αὐτοῦ, ȣ̓κ ἀποδώσεται, ȣ̓δὲ λυτρώσεται· πᾶν ἀνάθεμα ἅγιον ἁγίων ἔςαι τῷ Κυρίῳ. Καὶ
30. πᾶν ὃ ἐὰν ἀνατεθῇ ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων, ȣ̓ λυτρωθήσεται, ἀλλὰ θανάτῳ θανατωθήσεται. Πᾶσα
δεκάτη τῆς γῆς, ἀπὸ τȣ̃ σπέρματος τῆς γῆς, καὶ τȣ̃ καρπȣ̃ τȣ̃ ξυλίνȣ, τῷ Κυρίῳ ἐςὶν, ἅγιον τῷ

aliique. Arm. Ed. + αυτου 16, 32, 52, 131. Cat. Nic. *ſuper pretium* Arab. 1. 2. ἐκ] ‸ 16, 52, 54, 75. εως 53, 56, 74, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ ἐνιαυτ.] ‸ τοῦ 16, 52, 53, 56, 74, 84, 106, 131, 134. *complementum anni* Arab. 1. 2. ἀφέσ.] + εν τω ενιαυτω της αφεσεως (ſic) 58. ἀποδώσ.] *tradat* Slav. Oſtrog. et, ut videtur, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν τιμ.] + *illius* Georg. ἐν τῇ] αυτη τη 15, 64. ἐκείνῃ] ‸ Georg. ἁγίαν] αγια (ſic, excidit ¯ ad finem vocis) 59. ἐν τῇ ἁγίᾳ (ſic) exprimit Slav. Oſtrog. αγιον XI, 19, 54, 55, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Compl. Alex.

XXIV. τῆς ἀφέσ.] ελευθεριας margo X. Lipſ. ἀποδοθήσ.] λυτρωσεται margo 85. τῷ ἀνθρ.] αυτω τω ανθρ. (ſic) 15. ȣ̃ 1°—ȣ̃ 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent, ſed habet margo κεκτηται αυτον, 64. ου ην η κεκτηται αυτον, ȣ (ſic, nam ab ȣ̃ 1° ad ȣ̃ 2° tranſiliit oculus librarii, unde error, quem deprenſum licet, noluit corrigere) 15. αὐτὸν] ‸ 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + παρ' αυτου XI, 19, 58, 108, 118. Compl. ἦν] εςιν 19, 74, 75, 84, 85, 106, 108, 118, 134. εςιν margo prima manu 130. *erit* Georg. τῆς γῆς] ‸ Arab. 3.

XXV. τιμὴ] η τιμη 128. ςαθμη 72. + σȣ 58. Arab. 1. 2. σου margo prima manu VII. ψυχη (ſic) margo 118. γηρα (ſic) margo prima manu 130. ἔςαι] *eſto* Slav. Moſq. ςαθμίοις] ςαθμοις XI, 53, 56, 72. Compl. Ald. *menſuratum* præmittit Copt. ἁγίοις] + τω Κυριω 71. εἴκοσι] ‸ 71. *et viginti* Copt. ὀβολοὶ] οβολοις 53, 129. Compl. οβολοις ex corr. 56. ξυλοκοκκα (eſt Græculi recentioris) margo 56. ςαθῆρες exprimit Georg. τὸ δίδρ.] ςαθμιον margo X. Lipſ. διδραχμον αγιον, γραμματα εξηκοντα, εξαγιον (ſic, ut videtur) margo 56.

XXVI. Καὶ 1°] ‸ 53, 56, 129. Compl. Slav. Oſtrog. πᾶν πρωτ.] παντα πρωτ. (ſic) 75. παν το πρωτ. 130. πρωτοτοκον margo, (tanquam eſſet legendum πρωτότ. πρωτότ.) VII. ὃ] ‸ 29, 130. ω 16, 131. ȣ̃ 64. ἐὰν 1°] αν II, XI, 53, 75, 106. γένηται] γεννηθη 53. + πρωτοτοκον 58. ἐν] ‸ 16, 73, 77, 131. τε ἐν (ſic) Ald. σου] ‸ Arab. 1. 2. 3. *veſtrum* Copt. ἔςαι] *eſto* Slav. *quod erit* Georg. καὶ ȣ̓] ‸ cum ſqq. 53. ‸ καὶ Georg. ȣ̓ καθαγιάσει] ουχ αγιασ. 55, 108, 118. ȣ̓κ αγ. (ſic) 19. Compl. ουκ αλλαξει X, 15, 16, 18, 29, 30, 52, 56, 59, 64, 72, 75, 77, 128, 129. Lipſ. Cat. Nic. ſic in textu, ſed καθαγιασει margo prima manu, 130. ſic in textu, ſed ου καθαγιασει margo, 85. ȣ αλλαξει (ſic) VII, 73. ȣ καθαγ. ουκ αλλαξει 54. ȣ καταλλαξει 58. *nec redimat* Arab. 3. *non ſanctificet* Slav. Moſq. αὐτὸ] ‸ III. Georg. habet in charact. minore Alex. αὐτ. ȣ̓δεὶς] ουδεις αυτ. X, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 54, 55, 56, 64, 73, 75, 77, 84, 85, 106, 129, 130, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. ουθεις αυτο II, VII, 58, 59. αυτο ευθυς αυτο (ſic) 72. αὐτὸ οὐθεὶς Alex. ἐάν τε 1°, 2°] *utrum* Copt. ‸ τε in primo l. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ τε in utroque l. Slav. Georg. μόσχον] προβατον VII. μοσχος 16, 30, 32, 55, 74, 76, 84, 106, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. *vitulus ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρόβατον] μοσχον VII. ἐςίν] *erunt* Copt. *erit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVII. Ἐὰν δὲ] εαν δε και 53. εαν τε 55, 75. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ δὲ Slav. Oſtrog. Georg. τῶν τετραπ.] των κτην. 19, 108, 118. *a quadruped.* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ἀκαθ.] ‸ 72. ἀλλάξῃ] αλλαξει II, VII, X, XI, 16, 19, 130, 131. Compl. Alex. Lipſ. Arab. 1. 2. λυτρωσεται 54, 74, 75, 76, 106, 134. λυτρωσεται margo X, 85, et prima manu 130. Lipſ. λυτρωσηται 84. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illud* Arab. 1. 2. κατὰ 1°] ‸ (ſic) 84. αὐτȣ̃ 1°] + και ȣκ αλλαξεται ουδεις αυτο, εαν τε μοσχος, εαν τε προβατον, τω Κυριω εςαι 53. αὐτȣ̃ 1°—αὐτȣ̃ ult.] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 108, 118. καὶ προσθήσει] καὶ προσθήσῃ Ald. Slav. Moſq. ‸ καὶ 72. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπίπεμπτ.] + αυτȣ VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 53, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 128, 129. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Georg. + *partem ejus* Slav. Moſq. + *pretii* cum articulo Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. πρὸς αὐτὸ] προς αυτον 53, 59. επ' αυτην 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. ‸ Arm. 1. ἔςαι] *eſto* Slav. αὐτῷ] αυτο (ſic) 128. δὲ μὴ] ‸ δὲ Slav. Oſtrog. Georg. λυτρῶτ.] λυτρωσηται XI, 55. λελυτρωται 59. + *illud* Arab. 1. 2. 3. πραθ. κατὰ τὸ τ. αὐτ.] κατα την τιμην αυτου προσθησεται (ſic) 75. κ. την τιμην αυτου πραθησ. 54.

XXVIII. Πᾶν δὲ] ‸ δὲ 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et hoc omne* Georg. ἀνάθεμα] αναθημα XI, 16, 18, 19, 30, 32, 53, 54, 59, 73, 75, 76, 77, 84, 106, 108, 118, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. ad l. Procop. in Cat. Nic. 1159. + *quæ voverit* Copt. ὃ] ω̃ 16, 19. ω̃ (ſic, minio ſcriptum) 131. ἂν] εαν II, VII, X, 16, 18, 19, 32, 55, 58, 59, 64, 74, 84, 118, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναθῇ] αναθηται 19, 118. ανατεθη 55. αναθεματιση margo X. Lipſ. ἄνθρωπ.] ὁ ἄνθρωπ. Compl. τῷ Κυρ. 1°] *Deo* cum articulo Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. interlineavit manus prima Arm. 1. πάντων] παντος X, 18, 29, 85. Lipſ. + των (ſic) 128. Ald. αὐτῷ ἐςιν] αυτο εςιν (ſic) 16, 131. *illi ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀπὸ ἀγροῦ] *aut ab agris* Arab. 3. *et ab agris* Slav. κατασχέσ.] *uſque ad poſſeſſionem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̓κ] και ουκ 54, 75. ἀποδώσεται] αποδωσετε 106. + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποδώσεται, ȣ̓δὲ λυτρώσεται· πᾶν] *tradet omne* Arab. 3. λυτρώσεται· πᾶν] λυτρωσετε· παν 106. λυτρώσεται πᾶν Ald. πᾶν ἀνάθεμα ἅγ.] ‸ πᾶν ἀνάθ. 72. πᾶν ἀνάθημα. ἅγ. Ald. Arab. 3. ἀνάθεμα 2°] αναθημα 16, 18, 30, 58, 59, 73, 75, 76, 77, 118, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. + *quod vovetur* Arab. 3. ἅγιον] ‸ cum ſqq. 53, 54. αγια 72. *quoniam* præmittit Arab. 3. ἁγίων] ‸ 19, 118. των αγ. 15, 64. Ald. αγιον 59. ἔςαι] εςι 74, 75, 84, 106, 134. Arab. 3.

XXIX. Totum hoc comma, ut et comma 30, poſt comma 31 ponit 72. καὶ] ‸ 53, 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶν] + αναθεμα VII, X, 15, 18, 29, 52, 56, 64, 72, 74, 75, 76, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Lipſ. Arab. 3. Slav. Moſq. Georg. + idem in charact. minore Alex. + αναθημα 16, 30, 32, 58, 59, 73, 77, 84. Compl. Ald. Cat. Nic. *ab omni anathemate* Slav. Oſtrog. ὃ ἐὰν ἀνατ. ἀπὸ τῶν ἀνθρ.] *quod vovent homines* Arab. 3. ἐὰν] αν XI, 53, 55, 75, 106. Compl. ἀνατεθῇ] αναθηται 72. αναθητε 59. τεθη 74, 134. ἀπὸ τῶν ἀνθρ.] υπο των ανθρ. 54, 74, 75, 84, 106, 134. ανθρωπος απο των ανθρ. (binæ lectiones) 53. ‸ ἀνθρώπων in textu, ſed habet margo, 59. *homo* tantum Slav. Oſtrog. λυτρωθήσεται] λυτρωσεται 129. Alex. θανάτῳ] ‸ 72. θανατωθήσ.] *trucidetur* Slav. Oſtrog.

XXX. Πᾶσα δεκάτη] πᾶσαι δεκάται (ſi citet hunc locum) Damaſc. i, 373. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. τῆς γῆς 1°] ‸ 73. + σου Damaſc. l. c. τȣ̃ σπέρμ.] *ſeminibus* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς 2°] ‸ Philo i, 533. καὶ] ‸ 72. *aut* Arab. 1. 2. τοῦ καρπ.] απο του καρπ. X, 16, 18, 29, 32, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 128, 129.

Κυρίῳ. Ἐὰν δὲ λυτρῶται λύτρῳ ἄνθρωπος τὴν δεκάτην αὐτȣ̃, τὸ ἐπίπεμπ‌τον ϖροσθήσει ϖρὸς 31.
αὐτὸν, καὶ ἔϛαι αὐτῷ. Καὶ ϖᾶσα δεκάτη βοῶν, καὶ ϖροβάτων, καὶ ϖᾶν ὃ ἂν ἔλθῃ ἐν τῷ 32.
ἀριθμῷ ὑπὸ τὴν ῥάβδον, τὸ δέκατον ἔϛαι ἅγιον τῷ Κυρίῳ. Οὐκ ἀλλάξεις καλὸν ϖονηρῷ, οὐδὲ 33.
ϖονηρὸν καλῷ· ἐὰν δὲ ἀλλάσσων ἀλλάξῃς αὐτὸ, καὶ τὸ ἄλλαγμα αὐτȣ̃ ἔϛαι ἅγιον, ȣ̓ λυτρωθήσεται. 34.
Αὗταί εἰσιν αἱ ἐντολαὶ, ἃς ἐνετείλατο Κύριος τῷ Μωυσῇ πρὸς τοὺς υἱȣ̀ς Ἰσραὴλ ἐν τῷ
ὄρει Σινᾶ.

Compl.. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Anonym. ap. Ambr. Slav. Arm. 1. ^ 134. *a fructibus* cum articulo Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. τȣ̃ ξυλίνου] απο præmittit 134. του ξυλȣ 32, 52, 74, 75, 76, 84, 106, 130, 134. Cat. Nic. Georg. δενδρȣ margo X. Lipſ. *lignorum* cum articulo Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τῷ Κυρ. 1°] ^ Compl. Philo l. c. Damaſc. l. c. interlineavit prima manus Arm. 1. ἐϛὶν, ἅγιον τῷ Κυρ.] αγιον τω Κυρ. εϛιν 108. Compl. αγια αγιων εϛαι 72. ἐϛὶν ἅγ. τῷ Κυρ. Philo l. c. ἔϛαι ἅγια τῷ Κυρ. Damaſc. l. c. *in ſanctum Domino* Arm. 1. *ſunt in ſanctum Domino* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

XXXI. Ἐὰν δὲ] ^ δὲ 106, 129. Slav. Oſtrog. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λυτρῶτ. λύτρῳ ἀνθ.] ανθρ. λυτρω λυτρωσηται 55. λυτρῶται] λυτρωσηται 54, 75. λελυτρωται 59. λυτρȣται 18, 52, 58, 72. λυτρων præmittit XI. λυτρωμενος præmittit 108. λυτρουμενος præmittunt VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λύτρῳ] ^ in exemplaribus, modo dinumeratis, omnibus. ἄνθρωπ.] ο ανθρωπ. 59. *aliquis* Armeni Codd. multi. ^ Arm. 1. aliique pauci. Arm. Ed. τὴν δεκ.] ^ τὴν Armeni Codd. multi. αὐτȣ̃] αυτω 53. τὸ ἐπίπ. ϖροσθ.] ϖροσθ. το επιπ. 19, 108, 118. ἐπίπεμπτον] + αυτȣ X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 55, 56, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. + idem in charact. minore Alex. ϖέμπτον μέρος exprimit Slav. Moſq. ϖροσθήσει] *addat* Slav. ϖρὸς αὐτὸν] ϖρος αυτο II, VII, 71, 72, 118. Alex. ϖρος αυτω (ſic) XI. επ' αυτον 30, 85. επ' αυτω 16, 32, 52, 53, 54, 77, 128, 131. Ald. Cat. Nic. επ' αυτο X, 15, 18, 29, 55, 56, 64, 74, 75, 76, 84, 106, 129, 130, 134. Compl. Lipſ. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἔϛαι αὐτῷ] ^ X, 15, 16, 30, 52, 53, 64. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. *et eſto illi* Slav.

XXXII. Καὶ 1°] ^ 128. Lat. Ms. Georg. ϖᾶσα δεκ.] ^ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. βοῶν καὶ ϖρ. καὶ ϖᾶν] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶν] + *decimum* Armeni Codd. aliqui. ὃ] *quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν] εαν VII, 15, 16, 18, 32, 53, 55, 56, 59, 64, 73, 75, 129, 131, 134. Alex. Lipſ. Philo i, 243, ſed alibi ut Vat. ἔλθῃ] διελθη VII, X, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. ſic Philo i, 533, ſed alibi ut Vat. *tranſiet* Lat. Ms. *natum fuerit* (ſic) Copt. ἐν τῷ ἀριθμῷ] *in numerum* Lat. Ms. *ſub numero* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑπὸ τὴν ῥάβδ.] *virgæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ δέκ.] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δέκατον ἔϛαι] δεκατον εϛαι 59. Alex. ^ ἔϛαι Philo i, 243, ſed habet alibi. interponit *quodcunque* Lat. Ms. interponit *illius* Arab. 3. ἅγιον] ^ 29, 72. αγιων 75. *in ſanctum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIII. Οὐκ] και ουκ 18, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittunt ουκ επισκεψεται αναμεσον καλου και ϖονηρου X, 18, 54, 55, 75, 106. Lipſ. eadem in charact. minore præmittit Alex. eadem, niſi quod habeant αναμεσον ϖονηρου, præmittunt 74, 76, 84. eadem, niſi quod επισκεψαι habeat, præmittit 134. ϖαραζητησεις αναμεσον καλου η σαπρȣ, ουδε εκλεξηται αυτο margo X. Lipſ. præmittit *et non differentia inter bonum et malum* Arm. 1. præmittunt *non erit differentia inter bonum et malum* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἀλλάξεις] αλλαξει 53. αλλαξης X. + αυτο VII, X, 15, 18, 30, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 76, 77, 84, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Lat. Ms. + αυτω (ſic) 16, 19. καλὸν ϖον.] καλου (ſic) ϖονηρον 53. ȣ̓δὲ ϖον. καλῷ] ȣδε πονηρω καλον 72. ȣ ϖον. καλ. 54. ει πον. καλ. 75. ^ II, XI, 19, 55, 108. Alex. Philo i, 243. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καλῷ] καλον (ſic) 53. δὲ] ^ Slav. Oſtrog. Georg. ἀλλάξῃς] αλλαξεις XI, 16, 75. Alex. ἀπαλλάξῃς Ald. αὐτὸ] αυτω XI, 59, 75, 131. ^ Alex. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ] αυτο και 54, 75, 76, 84, 106, 134. Alex. Arab. 3. αὐτό τε καὶ Philo i, 243. εϛαι αυτο και 108, 118. Compl. *tunc ſanctum et* Slav. Oſtrog. *et illud et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄλλαγμα] ανταλλαγμα 18, 52. αὐτȣ̃] ^ Philo l. c. ἔϛαι] ^ hic Compl. ἅγιον] αγια 54, 55, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Philo l. c. + *Domino* Arab. 3. μὴ] *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λυτρωθήσ.] + εις το τελος της τιμησεως αυτου 55. *redimatur* Slav. Oſtrog.

XXXIV. εἰσιν] ^ X, 15, 16, 18, 19, 29, 52, 55, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Κύρ.] *Deus* cum articulo Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ϖρὸς τȣ̀ς υἱȣ̀ς Ἰσρ.] poſt Σινα ponit 53. *et ad filios Iſraelis* Slav. Oſtrog. Σινᾶ] Σιναῒ 54, 75.

CAP. XXVI. Ad pauca commata capitis hujus e duobus Lectionariis, 37, 61, ſuppleantur hæ utriuſque Variantes.

III. habet εν τοις—φυλασσητε—ϖοιητε—Uterque.

IV. ^ καὶ—et ^ ὑμῖν—Uterque.

V. καὶ ϖόλεμ. ȣ̓ διελ. διὰ τ. γ. ὑμ. ^ Uterque.

VI. καὶ κοιμηθ. ^ Uterque. ϖονηρὰ ^ 37. Deſinit hic 61.

VIII. ^ ἐξ—et ^ καὶ ϖεσοῦνται cum ſqq. 37.

IX. εφ' υμας και ευλογησω υμας 37.

XI. καὶ θήσω τ. σκ. μου ἐν ὑμ. ^ 37.

XII. υμιν Θεος 37.

XIII. Totum comma ^ 37.

XV. ὥϛε διασκεδ. cum ſqq. ^ 37.

XVI. poſt ἀπορίαν ad καὶ σπερεῖτε ^ omnia 37. εδονται τους ϖονους 37.

XVIII. Totum comma ^ 37.

XIX. habet ως σιδηρ.—et γην υμιν—et χαλκουν—37.

XX. habet η γη υμ. ου δωσ.—et ^ ὑμῶν ult. 37.

XXI. Totum comma ^ 37.

XXII. καὶ κατέδεται ὑμ. ^ 37. ϖοιησει υμας και εξαναλωσει υμας επιπορευομενη η μαχαιρα και εϛαι η γη υμων ερημος και αι ϖαυλεις (ſic) υμων εσονται ερημοι οτι υμεις επορευθητε ϖρος μη ϖλαγιοι 37. καὶ ἐρημωθ. αἱ ὁδ. ὑμ. ^ 37.

XXIII. habet πορευσησθε 37.

XXIV. habet καγω ϖορευσομαι ϖρος υμας εν θυμω ϖλαγιω λεγει Κυριος ο Θεος ο αγιος Σαβαωθ ^ 37. Ita librarius pro lubitu ſuo terminavit lectionem.

APPENDIX

Continet aliorum Interpretum Græcorum **Fragmenta**, &c. ad Leviticum, e marginibus plerumque Codicum et Editionum. Codices ſinguli conſuetis numeris deſignantur.

CAP. I. 2. δῶρα] οι Λοιποι. Α. Σ. ϖροσφορας. prima manu 130. 5. προσχεȣ̃σι] ἀκοντίζουσιν. Lipſ. ἀκοντιοῦσι in Hexaplis Symmacho tribuit Editor. 9. εὐωδίας] εὐδοκίας ἡρμήνευσαν οἱ Λοιποί. Procop. in Cat. Nic. 12. ἐπὶ τȣ̃ θυσιαϛηρίȣ] Α. Σ. Θ. επι τȣ θυσιαϛηριȣ. (ſic) prima manu 130. 14. ἀπὸ τῶν ϖεριϛερῶν] Σ. τῶν ϖεριϛερῶν τȣ̀ς νεοτ]ȣ̀ς. Lipſ. 16. τὸν ϖρόλοβον] Α. σιτιζουσαν. 85. Procop. in Cat. Nic. Α. Σ. την σιτιζȣσαν. X. Lipſ. Hæc Aquilæ ſoli tribuit Theodoret. in Cat. Nic. Σ. την φυσαν αυτου. 85. Theodotioni tribuunt Incertus, et Theodoret. in Cat. Nic. Θ. την οσφυν ην ημεις καλουμεν, φυσαν. X. Lipſ. Sic interpunximus; nam φυσαν tantum Theodotionis eſſe arbitramur. σὺν τοῖς πτέροις] Σ. συν τοις ϖτιλοις. 85. Theodotioni tribuunt Incertus, et Theodoret. in Cat. Nic. αμα τω σωρω αυτου. X. Lipſ.

CAP. II. 3. ἀπὸ τῶν θυσ. Κυρ.] Α. απο πυρων Κυριου. Σ. Θ. (ſic) απο των καρπωματων Κυριου. απο των του ϖυρος (l. πυρȣ) Κυρίȣ. X. Lipſ. Ex duabus ultimis interpretationibus eſt Symmachi prior, et Theodotionis poſterior. Edidit Σ. Ε. Montf. ſed ϵ erat tantum Θ dimidio minor, cum pars reliqua literæ periiſſet. 4. ἄρτους] κολλυρίδας. Lipſ. οι Λοιποι, κολλυριδας. X. ἀζύμους] ἁπαλάς. Lipſ. 9. κάρπωμα] Α. Θ. ϖυρον. X, 85. Lipſ. 14. νέα] απαλον. πιον. 108. Α. απαλον. prima manu 130. Α. Σ. απαλον. 85. Α. Σ. απαλον. Θ. ϖιον. Lipſ. ϖεφρυγμ. χίδρ. ἐρικτὰ] Α. ενπυριζων (ſic) ερικ]ον. Θ. Θ. (mendoſe forſan pro C. Θ.) οπον. (ſic, num vero οπτον?) ϖιον. prima manu 130. Α. εν ϖυρι. Θ. ϖιον. 85. Α. εν ϖυρι. Incertus in Cat. Nic. Hæc turbatiſſima Scharfenbergium poſtulant. Quod πιον ſit ad νέα paullo ante referendum videtur. Reliqua, ſi ſana, ſic forte conſtituenda. ϖεφρυγμ.] Α. εν ϖυρι. vel potius εμπυριζον. Σ. Θ. οπ]ον. Librariis ερικτον tribuo.

CAP. III. 3. τοῦ σωτηρίου] των ειρηνικων. 118. κάρπωμα] ϖυρον. X. Lipſ. 5. κάρπωμα] ϖυρον. prima manu (ut et omnia, quod ſufficiat ſemel notaſſe) 130. 9. καὶ τὴν ὀσφ.] οι Λοιποι, και τον κερκον. 130. 11. κάρπωμα] Θ. αρτον. ϖυρινον. (ſic) 130. 14. κάρπωμα] ϖυρον. 130. 16. κάρπωμα] αρτον πυρον. (ſic) X. Lipſ. Porro, ἄρτον προσφοράν. Lipſ.

CAP. IV. 18. πρὸς τὴν βάσ.] εἰς τὸν θεμέλιον. (ſic) Incertus in Cat. Nic.

CAP. VI. 21. πεφυραμ.] πεπλατυσμενην ζεϛοτεραν. X. Eadem Symmacho tribuit Lipſ. πεπλατυσμενην. 58. ἐκ κλασμ.] Α. ψωμων. X. 28. ἐκτρίψ. αὐτὸ καὶ ἐκκλ.] σμιχθησεται (ſic) και βαπτισθησεται. X. Lipſ. 39. ἥτις ποιηθήσ. ἐπ' ἐσχάρ.] Θ. καυϛη εν ζεοντι. X. Duæ ſunt, ut videtur, interpretationes.

CAP. VII. 1. ϖερὶ αἰνέσ.] επ' ευχαριϛιας. 85. Eadem Aquilæ tribuit X. τῆς αἰνέσ.] εὐχαριϛίας. Lipſ. 8. μίασμά] οι Λοιποι, αργον αποβλητον. 108. Α. Σ. αποβλητον. 85. Α. ἀπόβλητον. οἱ Λοιποὶ, ἀργόν. Lipſ. Θ. φθεγγωλ. (ſic) 85.

CAP. VIII. 7. κατὰ τὴν ποίησ.] τω τεχνηματι. 130. 8. τὴν ἀλήθειαν] τελειώσεις. Incertus in Cat. Nic. 13. κιδάρεις] τὸ Σαμαρειτικὸν, πηλία. Incertus in Cat. Nic. πιλια. X. Lipſ. 17. κατέκαυσεν] Α. Σ. Θ. ενεπρησεν. 85. Α. Σ. Ο. (ſic) ενεπρισαν. 130. Legend. ενεπρησεν. Videmus quod Ο et Θ fuerint nonnunquam permutatæ. 20. ἐκρεανόμησε] εμελισε. 128. οι Λοιποι, εμελισε. 130. Incertus in Cat. Nic. 21. κάρπωμα] ϖυρον. 85, 130. 25. καὶ τὸν βραχίονα τὸν δεξ.] οἱ Λοιποὶ, καὶ τὴν κνημίδα τὴν δεξιάν. Lipſ. 26. ἐξ ἐλαίου] ηλιμμενον. X.

CAP. X. 11. συμβιβάζ.] διηγησασθαι. X.

CAP. XII. 4. καθήσ. ἐν αἵμ. ἀκ. αὐτ.] Α. Σ. Θ. καθαρισεται καθαρισμω ακαθαρτων. 130. 5. καθεσθ. ἐν αἵμ. ἀκ. αὐτ.] Α. Σ. Θ. καθαρισεται καθαρισμου ακαθαρτȣ. (ſic) 130. Legendum, ſi ſana ſint, ut in com. 4.

CAP. XIII. 10. ȣ̓λὴ] Σ. το εκφυμα. 130. 11. ἀφοριεῖ] Σ. οὐχ ὑπερτεθήσεται. Lipſ. 13. ἐκάλυψεν] Σ. ἔκλαμπρον. Lipſ. Refer ad λευκὸν ſtatim ſubſequens. 28. τὸ αὐγάζον] Σ. το τηλαυγημα. 85. Theodotioni tribuunt Hexapla. C. et Θ. iterum confuderunt Librarii. 36. τῆς ξανθῆς] Σ. της ϛιλβης. 130.

CAP. XIV. 4. κέδρινον] κυπαρισσον. X. Leg. forte κυπαριοσινον. 6. λήψεται] διαφορον. 130. Refer ad κλωϛὸν ſtatim ſubſequens. 10. κοτύλην] λογχην. 130. Huc refero, quanquam huc non diſerte referatur in Codice. 29. ἀπὸ τȣ̃ ἐλ.] Α. Σ. τȣ ελαιου. 130. 33. καὶ Ἀαρ.] οι Λοιποι, και οι ō. και προς Ααρ. 85. 34. ἐν κτήσει] οι Λοιποι, εις καταϭχεσιν. 130. 49. λήψεται] περι αμαρτιας. margo 85, 130. Sub textu ſic erat edendum. Porro, οι Λοιποι præmiſſa habuiſſe videntur hæc in 130.

CAP. XV. 8. ϖροσσιελ.] το σωμα ϖτυση. X. Pertinere videntur το σωμα ad λουσε]αι infra. τὸ Σαμαρειτικὸν, ϖτύση. Lipſ. ἐσιάλισε δηλοῖ ἐκάπρισε. Incertus in Cat. Nic.

CAP. XVI. 22. ἄβατον] γαζαρα. X. Lipſ. 24. τὸ ὁλοκαύτ.] καρπωματα. 130.

CAP. XVII. 14. αἷμα αὐτοῦ ἐϛί] Σ. τὸ αἷμα αὐτῆς ἥνωται. Lipſ. Σ. τω αιματι αυτου ηνωται. 85.

CAP. XVIII. 17. ἀσέβημά] Σ. μύσος. Θ. ζέμμα. Lipſ. 18. ἀντίζηλον] λιμμα αυτης. X. 25. προσώχθ.

—αὐτῆς] απεϐαλεν η γη τȣς ενοικουντας. X, 73, 130. Lipſ. Porro, εξορισεν. X. 28. προσοχθίσῃ &c.] εξορισῃ. X. Θ. ἀπέϐαλεν ἡ γῆ τȣ̀ς ἐνοικȣ̃ντας. A. ἐξῆρεν ἡ γῆ τȣ̀ς ἐνοικοῦντας. Incertus in Cat. Nic. Huc duæ poſtremæ interpretationes referuntur; ſed pertinere videntur ad com. 25.

CAP. XIX. 4. εἰδώλ.] τοις ελειλειμ. X, 85, et, niſi quod male ελειλεις, 130. 5. σωτηρίȣ] ειρηνικων. 130. Εἰρηνικὸν ἑρμηνεύεται ἡ τȣ̃ σωτηρίου θυσία. Procop. in Cat. Nic. 7. ἀθῷόν] A. φεγγουλ. Σ. αποϐλητον. 130. Hic vero intermutantur, ut videtur, A. C. pro Θ. A. A. αποϐλητον. X. Incertus in Cat. Nic. 19. ȣ̓ κατοχ. ἑτεροζ.] Σ. ουχ υποϐαλεις ανομοιοφυλω. 128. 23. ϖεριχ. τὴν ἀκαθ. αὐτȣ̃] ἀκροϐυϛιεῖτε τὴν ἀκροϐυϛίαν αὐτȣ̃. Lipſ. οἱ Λοιποί φασιν, ἀκροϐυϛεῖτε (ſic) τὴν ἀκροϐυϛ. αὐτῶν. Incertus in Cat. Nic. 25. προσθ. ὑμ. τὰ γ. αὐτ.] Σ. αναγοντες το γεννημα αυτου. 128. Hæc ſi vera ſint, ea quæ de legendo ἀναγνωϛέον dixeram, pro indictis habenda. 27. ȣ̓ ϖοιήσ.—ὑμῶν 1°] Θ. ου κυκλωσετε το φααθ της κεφαλης. X. Lipſ. Incertus in Cat. Nic. σισόην] παρηγυρησμα ſupraſcripſit recens manus, 106. Legendum ϖεριγυρισμα. Eſſe autem videtur ejuſdem originis ac περιγυρίδας, et ϖεριγυρίδα, in Lexicis Heſychii, Cyrilli MSS. et Photii; i. e. iis explicantibus, περιφερείας, et περιφερείαν. Et in Gloſſario Ducangii, quanquam non reponatur ipſum ϖεριγύρισμα, habetur tamen γυρίζειν, κυκλοῦν, *circumire*, verbum cognatum. Scilicet in rotundum ejuſmodi tonſura fieri ſolebat: et in iſta notione ponitur hic περικυκλώσεις ab Aquila, et περιξυρήσετε a Symmacho. 29. ἀνομίας] ζεμμα εϛιν. (ſic) X. Lipſ. ζεμμα. 130. 34. προσπορευόμ.] ὁ προσηλυτεύων. Lipſ.

CAP. XX. 2. τὸ ἔθν. τὸ ἐπὶ τῆς γ.] ο λαος της γ. X. 6. ἐπακολ.] εκκλινη &c. ut in Hexaplis. X, 130. 9. κακῶς εἴπῃ] κατηρασατο. καθυϐριση. X. 13. βδέλυγμα ἐποίησαν] απειρημενον .... X. Lipſ. Forte ſit ſupplendum εποιησαν. Vide Hexapla. θαϐελ εποιησαν. 130. Erat forte in archetypo, Θ. θαϐελ επ. 14. ἐν ϖυρὶ καταχ.] Ἄλλος φησὶν, αἷμα αὐτῶν ἐν αὐτοῖς. Incertus in Cat. Nic. Referendum forte ad com. 16. 16. ἔνοχ. εἰσι] αιματα αυτων εν αυτοις. 130. 19. τὴν γὰρ οἰκειότ.] οτι το λιμμα αυτȣ ſub textu citaveram ex X. Nollem nunc ut in iis το αιμα legeretur. οτι το αιμα αυτου citaveram ibid. ex 130. In his reponendum potius videtur το λιμμα vel λειμμα. Vide Hexapla ad cap. xviii, 6, et Scharfenberg. ad l. 20. μετὰ τῆς συγγεν. αὐτοῦ] το Σαμαρειτικον, μετα γυναικος αδελφης ϖατρος αυτου. 57, 73. τὸ Σαμαρ. μετὰ γυναικὸς ἀδελφȣ̃ τῆς μητρὸς αὐτοῦ. Incertus in Cat. Nic.

CAP. XXI. 5. ξυρηθ. τ. κεφ.] .... θησεσθε το φααθ. 130. 6. τὰς γὰρ—Θεοῦ αὐτῶν 2°] οτι τα ϖυρα Κυριου αρτους του Θεου αυτων. 130.

CAP. XXII. 11. τῶν ἄρτων αὐτȣ̃] Ο..... των αγιων. A. Σ. αυτȣ (ſic, leg. forte, Ο. των αγιων αυτȣ. A. Σ.) .... της τροφης αυτȣ. Θ. φαγονται εν τοις αγιοις αυτȣ. 130. 24. ἐκτεθλιμμ.] A. ἐκκεκολαμμένον. Lipſ.

CAP. XXIII. 11. τῇ ἐπαύρ.] τη (quomodo erat ſub textu edendum) μετα το σαϐϐατον. X. Lipſ. τῆς πρώτ.] τȣ σαϐϐατȣ. margo (ut erat ſub textu notandum) 85. 29. ταπεινωθήσ.] νηϛευση εγκρατως. X. νηϛεύσει ἐγκρατ. Lipſ. 40. καὶ ἰτέας—γενεὰς ὑμῶν] Lectiones Aquilæ et Symmachi, ſed ſine nomine utriuſque, et tum Ο. Θ. eodem ordine, quo eduntur in Hexaplis, recitat quidem, ſed habet, in lectione Aquilæ, Κυριου Κυριου Θεȣ—εορτασετε—ενιαυτȣ &c.—et in lectionibus Ο. Θ. εις χειμαρρȣς. 130.

CAP. XXIV. 6. θέματα] ϛοιϐασεις. 85. Ita ſub textu edidimus, et huc certe, ut Montfaucon. edidit, refert Codex. Hoc autem, tanquam futurum verbi ϛοιϐαζειν, pertinere ad ἐπιθήσετε, ut vidit et monuit Scharfenbergius, docebunt ea quæ ſub textu notavimus ad vocem ἐπιθήσετε in proximo commate. 9. ἐν τόπῳ—ἐξῆλθεν] Lectiones Aquilæ, Theodotionis, Symmachi, et Ο. ordine hoc recitat quidem, ſed habet in lectione Aquilæ, ϖυρων Κυριω, ακριϐασμος αιωνιος. και εξηλθεν &c.—et in iſta Symmachi, αγια αγιων &c.—et in iſta τῶν Ο, αγιων αυτω &c. 85.

CAP. XXV. 5. τοῦ ἁγιάσμ. σȣ] τὸ Σαμαρειτικὸν, ἀπὸ τῶν χερσῶν σȣ. Incertus in Cat. Nic. 11. ἀφέσεως] Θ. Ιωϐηλ. A. παραφερων. (ſic) X. Lipſ. 23. βεϐαίωσιν] βεϐηλωσιν. A. παγκτησιαν. Σ. αλυτρωτον. 130. 36. ȣ̓δὲ ἐπὶ πλήθει] Οἱ Λοιποὶ, ȣ̓δὲ ἐπὶ πλεονασμῷ. Incertus in Cat Nic. 52. τῆς ἀφέσ.] του Ιωϐηλ. 130.

CAP. XXVI. 18. ἑπτάκ.] επταπλασιως. X. 39. καὶ οἱ καταλειφθ. &c.] Lectiones Θ. A. Σ. hoc ordine recenſens, habet in lectione Theodotionis καταλειφθεντες υμιν &c. et in Aquilæ εν ανομια αυτων &c. 85.

CAP. XXVII. 26. καὶ πᾶν πρωτότοκ. &c.] Lectiones Ο. A. Θ. Σ. hoc ordine recenſent 85, et 130. Sed ita variant: Ο. και πας πρωτοτοκων 130.— τῷ Κυρίῳ 1° ∧ 130.— ἐν ∧ 85.— ȣ καθαγιασει 130, et ȣ̓χ αγιασει 85.— ȣ̓δεὶς ∧ 130.— τε utrumque ∧ 130. A. .... και τω Κυριω εν 85.— εν κτηνεσι 130.— εαν βȣς εαν βοσκημα &c. 130. Θ. πρωτοτοκον ο αν 85, 130. Σ. .... εαν βοσκημα...— ἐϛὶν finali ∧ 130.

ΑΡΙΘΜΟΙ.

PRÆFATIO

AD

LIBRUM NUMERORUM.

Ex Scriptis Codicibus, quorum Variantes ad Librum Numerorum edimus, aliqui librum integrum haud continent. Quantum autem de Textu libri iſtius aut ſit, aut non ſit, ſervatum in ſingulis, et alia quædam inſuper de nonnullis, hæc recenſio declarabit. Figuræ autem Numerales, poſt quas in hac ſerie plene diſtinguitur, et ad quas nihil annotatur ex adverſo, deſignant Codices, qui continent Numerorum librum integrum.

II. III. IV, Deficit poſt των σκευων cap. vii, 85, ad τις ψωμιει ημας cap. xi, 18; et poſt φυλην cap. xviii, 2, ad ερεις ϖρος αυτους capitis ejuſdem, 30; et poſt παρεγενοντο οι cap. xx, 22, ad cap. xxix, 34.

V, Incipit in cap. xxv, 2. Deficit vero poſt cap. xxvi, 2, ad cap. xxix, 12; et poſt cap. xxix, 33, ad finem libri.

VII. X, Deficit poſt cap. xxix, 22, ad cap. xxxi, 5.

XI. 15, Deficit poſt εις τας χειρας σȣ cap. xxi, 34, ad και γνωσομαι cap. xxii, 19. Sed hæc ſuppleta ſunt a manu, quantum videtur, undecimi ſæculi.

16. 18. 19.

28, Incipit in cap. iii, 12. Deficit vero poſt μοσχον και cap. xxiii, 30, ad cap. xxvi, 41; et poſt κατα συγκρισιν αυτων cap. xxix, 27, ad cap. xxxi, 16.

29. 30. 32.

37, Continet capitis xxiv, comma 2, cum commatibus ſexdecim ſtatim ſubſequentibus.

44, Citatur inde a cap. viii, incluſive. Dum procederet Impreſſio Numerorum repertus eſt.

52. 53, Deficit poſt εις αμαρτιαν cap. vi, 14, ad νομιμον αιωνιον cap. xviii, 11.

54. 55. 56.

57, Incipit in εν η ημερα cap. iii, 13. Deficit vero poſt finem capitis xxxiv.

58. 59. 61, Continet capitis xxiv, commata 6, 7, 8, 9.

64. 68, Haud citavimus, quia textum exhibet prorſus eundem cum Codice, quem numero 29 ſignavimus.

71. 72, Poſt cap. iv, 33, ad cap. v, 1, deſunt. Utrum vero hoc evenerit ex defectu codicis, aut, quod potius putamus, ex omiſſione librarii, ex Schedis collatoriis haud pro certo dignoſci poteſt.

73. 74. 75.

76. 77. 82.

83. 84. 85.

106. 107, Haud citavimus, quia textum exhibet prorſus eundem cum Codice, quem numero 106 ſignavimus.

108. 118.

120, 121, Haud citavimus, quia continet uterque textum prorſus eundem cum Codice, quem numero 29 ſignavimus.

128. 129, Deficit poſt Κυριος τω Ισραηλ cap. xxv, 3, ad εν τη συναγωγη Κορε cap. xxvi, 9.

130. 131.

132, Continet in cap. xi, commata, 16 ab . ιπε Κυριος πρὸς, et 17; et tum ſtatim ſubjungitur comma 24 a και συνηγαγεν, et procedit textus ad επ’ α . . . . in com. 29.

133, Deſignat Varias Lectiones ab Iſ. Voſſio ex Codicibus ſcriptis excerptas.

134. 136, Continet in cap. xxvii, commata 8, 9, 10, et 11 ad εγγιϛα αυτȣ incluſive; in cap. xxx, commata novem prima; in cap. xxxv, commata 16, 18, 20, 21, 22, 23, 24, et 25 ad φευγαδευτηριου incluſive; et in cap. eodem commata 30, 31, et 32 ad της γης incluſive.

EDITIONES, quas in præcedente libro, eaſdem et in hoc quoque contulimus.

PATRES et SCRIPTORES GRÆCI, qui in libris præcedentibus, iidem et hic quoque conferuntur.

VERSIONES, quas in libris præcedentibus, eaſdem in hoc quoque, et in iiſdem fere tam ſcriptis quam impreſſis earundem exemplaribus, contulimus.

SIGNA, non alia ſunt ab illis, quibus uſi fuimus in libris præcedentibus.

ΑΡΙΘΜΟΙ.

ΚΕΦ. I.
1. ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν ἐν τῇ ἐρήμῳ τῇ Σινᾷ, ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου, ἐν μιᾷ
2. τοῦ μηνὸς τοῦ δευτέρου, ἔτους δευτέρου, ἐξελθόντων αὐτῶν ἐκ γῆς Αἰγύπτου, λέγων, Λάβετε ἀρχὴν
πάσης συναγωγῆς Ἰσραὴλ κατὰ συγγενείας, κατ᾽ οἴκους πατριῶν αὐτῶν, κατὰ ἀριθμὸν ἐξ
3. ὀνόματος αὐτῶν, κατὰ κεφαλὴν αὐτῶν. Πᾶς ἄρσην ἀπὸ εἰκοσαετοῦς καὶ ἐπάνω, πᾶς ὁ ἐκπορευόμενος
ἐν δυνάμει Ἰσραὴλ, ἐπισκέψασθε αὐτοὺς σὺν δυνάμει αὐτῶν· σὺ καὶ Ἀαρὼν ἐπισκέψασθε
4. αὐτούς. Καὶ μεθ᾽ ὑμῶν ἔσονται ἕκαστος κατὰ φυλὴν ἑκάστου ἀρχόντων, κατ᾽ οἴκους πατριῶν
5. ἔσονται. Καὶ ταῦτα τὰ ὀνόματα τῶν ἀνδρῶν, οἵτινες παραστήσονται μεθ᾽ ὑμῶν· τῶν Ῥουβὴν,

I. Καὶ] ∧ Georg. πρὸς Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν 1°] ∧ 72. τῇ ἐρήμῳ] ſic, ſed τη ορει (ita, licet mendoſe) ſupraſcript. prima manu, 59. *monte* Copt. Arab. 3. τῇ Σιν.] του Σιν. 71. τῷ Σινᾷ Compl. ∧ τῇ VII, XI, 72. Arab. 3. Cyr. Al. i, parte prima, 3, ſed habet alibi. τῇ cum ∼ ſignat Alex. ∼ præmittit utrique (ſic) IV. Σινᾷ] Σιναϊ 54, 75. Σεινα primo, ſed ε poſtea delet. II. + λεγων 19. ἐν μιᾷ τοῦ μην. τοῦ δευτ.] ∧ 74, 76, 84, 134. ∧ quoque in textu, ſed habet margo alia manu ης τη μια (ſic forte pro εις την μιαν) του μηνος του δευτερου, 106. ∧ τοῦ δευτ. Ald. + εν τη σκηνη του μαρτυριου (ſic) VII. δευτ. 1°—δευτ. 2°] ∧ alterutr. cum voce quæ iis interjacet 19, 75, 108, 130. ἔτους δευτ.] ετους του δευτ. VII, 18, 54, 56, 82. Ald. ∧ δευτέρου Cyr. Al. l. c. Georg. εν τω ετει τω δευτερω XI. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξελθόντων] εξεληλυθοτων 19, 54, 75, 108, 118. αὐτῶν] ∧ 16, 52, 73, 77, 131. γῆς Αἰγ.] της Αιγ. 53. *terræ Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ∧ 19. *et dicebat* Georg. *dicit* Arm. 1. *et dicit* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

II. Λάβετε] λαβε 16, 19, 32, 52, 73, 108, 118, 131, 133. Arab. 1. 2. *cape tu* Georg. λάβ. ἀρχ.] *numera* Arab. 3. ἀρχὴν] την αρχ. 58. την απαρχην 19, 108, 118. Copt. ἀπαρχὴν Baſ. i, 390. *ſummam* Hier. Anonym. ap. Ambr. Slav. Moſq. *numerum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάσ. συναγ.] + των υιων 129. Copt. Arab. 3. + υιων VII, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάσ. συγγενείας υἱῶν Cyr. Al. i, parte prima, 3, ſed πάσ. συναγωγ. υἱῶν iv, 281, et alibi. κατὰ συγγ.] καὶ κατὰ συγγ. (ſic) Cyr. Al. i, parte prima, 3. κατα τας συγγ. 130. Compl. *generationes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτων IV, VII, X, XI, 16, 19, 29, 32, 52, 53, 55, 56, 59, 64, 72, 73, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Moſq. Cyr. Al. i, parte prima, 3, ſed alibi ut Vat. ſupraſcript. *illorum* prima manu, Arm. 1. + κατὰ δήμους Baſ. i, 390. + *et populos* Hier. κατ᾽ οἴκ.] *et ſecundum domos* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. *et domos* Arab. 3. αὐτῶν 1°] ∧ XI, 18, 54, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Baſ. l. c. Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Cyr. Al. iv, 281. vi, 136, ſed habet alibi. κατὰ ἀριθμ.] *et ſecundum numerum* Slav. Oſtrog. *et numerum* Arab. 3. ἐξ ὀνόματος] εξ ονοματων VII, 29. ονοματων 19, 108, 118. Compl. Hier. Arab. 1. 2. 3. Slav. αὐτῶν 2°] ∧ II, 18, 71, 74, 76, 84, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Cyr. Al. iv, 281, ſed habet alibi. αὐτῶν 2°—αὐτῶν ult.] ∧ poſtrem. et quæ iis interjacent Slav. Oſtrog. κατὰ κεφ. αὐτῶν. Πᾶς ἄρσην] π. α. κατα κεφ. αυτ. IV, 56, 129. Compl. Arab. 1. 2. κεφαλὴν] *capita* Slav. Moſq.

III. Πᾶς ἄρσην] πας ανηρ 53, 56. παν αρσεν 19, 106, 108, 118. ſic ex corr. ſecundæ manus, ſed primo ut Vat. 131. ſic Cyr. Al. vi, 136, ſed alibi ut Vat. + *ſecundum capita eorum* Slav. Oſtrog. εἰκοσαετ.] εικοσιετους (ſic) 130. *viginti annis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶς 2°] *et omnis* Slav. Oſtrog. ὁ ἐκπορ.] *qui egrediatur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν δυν.] συν δυν. 131. Slav. Moſq. εν τη δυν. 129. Compl. *ad præliandum in* Auct. de xii Manſ. *et arma* (ſic) Arab. 3. Ἰσραὴλ] *ab Iſraele* Georg. ἐπισκέψ. 1°] επισκεψασθαι IV, VII, 15, 16, 29, 59, 75, 76, 134. Ald. Cat. Nic. ἐπισκέψω exprimunt Arab. 1. 2. ἐπίσκεψαι exprimit Arab. 3. αὐτοὺς 1°—αὐτοὺς ult.] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53, 75. αὐτοὺς 1°] αυτων 19. σὺν δυν. αὐτ.] ∧ 128. σὺν δυν.] σὺν τῇ δυν. Compl. ἐν δυν. Cyr. Al. i, parte prima, 3. *ſecundum poteſtatem* Slav. Oſtrog. σὺ] και συ 128. ἐπίσκ. αὐτ. 2°] ∼ præmittunt IV. Alex. ∧ Compl. ἐπισκέψ. 2°] επισκεψεσθε 72. επισκεψασθαι 15, 131, 134. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπισκέψω exprimunt Arab. 1. 2. *numerate* Arab. 3.

IV. ἔσοντ. 1°] + συν δυναμει αυτων 128. + *juxta poteſtatem eorum* Slav. Oſtrog. ἔσοντ. ἕκ.] εκ. εσοντ. 19, 108, 118. ἕκαστος] εκαστος εκαστος IV, VII, 29, 56, 59, 128. Alex. Slav. ἕκαστος ἕκαστος σὺν δυνάμει αὐτῶν Ald. + *illorum* Slav. Oſtrog. in num. plurali exprimunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἕκ. κατὰ φυλ.] *de omni tribu vir* Arab. 3. φυλὴν] κεφαλην 53. Hier. et ſic, ſed κε duobus punctis ſupra notatur, et υ ſuper α ſupraſcript. VII. hic plene diſtinguunt X, 16, 134. Alex. ἑκάσ.—ἔσονται ult.] *et erunt principes domorum familiarum eorum* Arab. 1. 2. *iſque caput domus patris ſui* Arab. 3. ἑκάστου] εκαστος X, 16, 18, 32, 52, 54, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 134. Lipſ. Cat. Nic. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ſic margo 85. ſic in charact. minore Alex. ἀρχόντων] αρχοντες 108. αρχοντος 19, 118. Cyr. Al. i, parte prima, 112. αρχων 18, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *a principibus* Slav. κατ᾽ οἴκ.] και κατ᾽ οικ. II. Georg. πατριῶν] + αυτων 16, 74, 76, 84, 106, 134. + porro κατα αριθμον εξ ονοματος αυτων πας αρσην απο εικοσαετους και επανω· πας ο εκπορευομενος εν δυναμει Ισραηλ 16. Retro ferebatur oculus librarii ad πατριων αυτων in com. 2, et ex iis quæ inde ſequebantur hæc bis ſcripſit. ἔσονται ult.] ∧ 16. *ſint* Slav.

V. Καὶ] ∧ Georg. ἀνδρῶν] + *et eorum* Arab. 1. 2. παραστήσοντ.] στησονται 16, 32, 52, 73, 77, 85. Cat. Nic. στησονται, ſed ſupra ad initium vocis ſupraſcript. παρα ſecunda manu, 131. *coram erunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν Ῥουβ.] τω Ρουβ. III, 18, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. του Ρουβ. 53, 59. των υιων Ρουβ. XI. et ſic primo, ſed υιων poſtea deletum, II. τῶν Ῥουβ. ſed τῶν in charact. minore, Alex. *de tribu Rub.* Copt. Arab. 3. *de* præmittit Slav. Oſtrog. *et* præmittunt Arab. 1. 2. Ῥουβὴν] Ρεβιν

Α Ρ Ι Θ Μ Ο Ι.

Ἐλισȣ̀ρ υἱὸς Σεδιȣ́ρ. Τῶν Συμεὼν, Σαλαμιὴλ υἱὸς Σȣρισαδαί. Τῶν Ἰȣ́δα, Ναασσῶν υἱὸς Ἀμι- ΚΕΦ. I. 6. 7.
ναδάϐ. Τῶν Ἰσσάχαρ, Ναθαναὴλ υἱὸς Σωγάρ. Τῶν Ζαϐουλῶν, Ἐλιὰϐ υἱὸς Χαιλών. Τῶν 8. 9. 10.
υἱῶν Ἰωσὴφ τῶν Ἐφραὶμ, Ἐλισαμὰ υἱὸς Ἐμιȣ́δ· τῶν Μανασσῆ, Γαμαλιὴλ υἱὸς Φαδασȣ́ρ. Τῶν 11.
Βενιαμὶν, Ἀϐιδὰν υἱὸς Γαδεωνί. Τῶν Δὰν, Ἀχιέζερ υἱὸς Ἀμισαδαΐ. Τῶν Ἀσὴρ, Φαγαϊὴλ 12. 13.
υἱὸς Ἐχράν. Τῶν Γὰδ, Ἐλισὰφ υἱὸς Ῥαγουήλ. Τῶν Νεφθαλὶ, Ἀχιρὲ υἱὸς Αἰνάν. Οὗτοι 14. 15. 16.
ἐπίκλητοι τῆς συναγωγῆς, ἄρχοντες τῶν φυλῶν κατὰ ϖατριὰς αὐτῶν, χιλίαρχοι Ἰσραὴλ εἰσι.
Καὶ ἔλαϐε Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν τοὺς ἄνδρας τούτους τοὺς ἀνακληθέντας ἐξ ὀνόματος. Καὶ 17. 18.
ϖᾶσαν τὴν συναγωγὴν συνήγαγον ἐν μιᾷ τοῦ μηνὸς τοῦ δευτέρου ἔτους· καὶ ἐπηξονȣ̃σαν κατὰ

18, 74, 76, 134. Ρουϐειν 15. Ρουϐιμ 16, 53, 55, 56, 71, 72, 84, 128, 131. Cat. Nic. Ρουϐειμ 106. Lipſ. *Rubil* Arab. 3. Ἐλισοὺρ] Ελεουρ 77. Ελκουρ 16, 131. Cat. Nic. υἱὸς Σεδ.] ‸ VII. Σεδιȣ́ρ] Εδιȣρ (altero σ omiſſo) III, IV, 16, 30, 32, 53, 56, 77, 85, 131. Cat. Nic. Ελιουρ (Λ pro Δ) 82, 108, 118. Εδειουρ 19. Σεδειȣ́ρ Compl. Σεδιούρ in charact. minore Alex. *Sadiour* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Ediſour* Georg.

VI. Totum comma ‸ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. τῶν] τω III, 18, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. τον 53, 59. τῶν in charact. minore, Alex. *de* præmittit Copt. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *et de* præmittunt Slav. Arab. 3. Συμεὼν] *Simeonis* cum articulo Copt. Σαλαμιὴλ] Σαλαμαηλ 54. Σαλαμινδ (Δ pro Λ) 53. Σουρισαδαί] Σουρισσαδαι 75. Σουρισσαδε 19. Σȣρισαδαϊ 16, 75, 85. Σουρισαλαι (Λ pro Δ) 56. Σουρισαμαι 53. Σουρισαδεμ 18.

VII. Τῶν] τω III, 18, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. τον 53, 59. τῶν in charact. minore, Alex. τοῦ Lipſ. *de* præmittunt Copt. Slav. Moſq. *et de* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. Ἰουδὰ] Ιουδαν 16, 131. Ναασσῶν] Ναασκων 77, 131. Ναακσων 16. Νασσων 130. Copt. Νaασῶν Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀμιναδάϐ] Αμειναδαϐ II. Lipſ. Αμιναδαμ VII, 84, 130. Ald. Quoad formam ſimiles ſunt μ et ϐ in Codd. ſcriptis in charactere ligato.

VIII. Τῶν] τω III, 18, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. τον 53, 59. τῶν in charact. minore, Alex. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *de* præmittunt Copt. Slav. Moſq. *et de* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. Ἰσσάχαρ] Ισαχαρ 106. Ald. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Izachar* Georg. Ναθαναὴλ] Ναθαθναηλ primo, ſed poſtea θ ante ν eraſ. 75. Ναθαηλ 77, 131. *Natanl* Arm. 1. Σωγάρ] *Swdar* Armeni Codd. complures. *Swgwr* Armenus Cod. unus. *Sogwr* Slav. Oſtrog. Armenus Cod. unus. *Swtar* Arm. 1. aliique nonnulli. Arm. Ed.

IX. Τῶν] τω 18, 54, 71, 75, 76, 84, 106, 134. τον 53, 59. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *de* præmittunt Copt. Slav. Moſq. *et de* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. Ζαϐουλῶν] *Zaoulon* Slav. Oſtrog. Ἐλιὰϐ] Ελιαϐδ (ſic) 84. Ἐλιὰμ Ald. Χαιλών] Αχαιλων 16, 30, 52, 73, 131. Cat. Nic. Αχελων 77. Χελων XI, 18, 19, 29, 53, 74, 75, 106, 134. Compl. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Χελωμ 56. *Chellwn* Copt. *Chelewn* Georg.

X. Τῶν υἱῶν] τον tantum 53, 59. των tantum 75, 76, 83, 106. τω tantum 18, 54, 74, 84, 134. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *de* præmittunt Copt. Slav. Moſq. *et de* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. *filii* cum articulo Georg. Ἰωσὴφ] Ἰωσὴπ exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰωσὴϐ exprimit Georg. τῶν Ἐφρ.] τον Εφρ. 59. *et de filiis Ephr*. Slav. Oſtrog. Ἐφραὶμ] *Epraim* Georg. *Ephrem* Copt. Slav. *Eprem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐλισαμὰ] Ελεισαμα II. Ελισσαμα 75. Ελκαμα 16, 73, 131. Cat. Nic. *Eliſam* Slav. Georg. υἱὸς Ἐμ.] τον Εμ. 59. Ἐμιȣ́δ] Σεμιουδ III, VII, 15, 18, 54, 71, 75, 118. Compl. Ald. Slav. Σεμνιουδ 19. Σαμιουδ 82. Αμιουδ IV. Ἐμιοὺδ in charact. minore Alex. *Semicod* hic, ſed alibi *Semioud*, Copt. τῶν Μαν.] *de* præmittit Slav. Moſq. Μανασσῆ] Μαννασσῆ Alex. *Manaſh* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Mnaſh* Slav. Oſtrog. Γαμαλιὴλ] Γαμαιηλ 53. *Samalel* Georg. Φαδασούρ] Φαδασσουρ VII, X, 16, 64, 85, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Slav. Moſq. Φαλδασσουρ 108, 118. Φιδδασουρ 55. Φωδασουρ 59. *Padiſwr* Georg. *Padiſour* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XI. Τῶν Βεν.] ‸ 75. τω Βεν. 18, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. τον Βεν. 53, 59. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *de* præmittunt Copt. Slav. Moſq. *et de* præmittunt Slav. Oſtrog. Arab. 3. Βενιαμὶν] Βενιαμειν VII, X, 30. Ald. Alex. Βενιαμεὶμ Lipſ. *Beniamen* Georg. Ἀϐιδὰν] Αϐιδααν XI. Αϐειδαν VII, X, 16, 32, 85, 131. Lipſ. Cat. Nic. Αϐιδαμ 55. Αμειδα 30. Ἀμιδὰν Compl. *Aminadam* Georg. Γαδεωνί] Γεδεωνι XI, 18, 75. Γεδεωνει II. ſic, ſed in marg. Γαδεωνι, X. Γεδεων 71, 74, 76, 84, 106, 134. Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γαδεων 53, 129. Slav. Oſtrog. Γαδαιων 83. Ald. Γαιδαιωνει IV. Γαδεωνεί Lipſ. Αδεωνι 58. Αδωνι 59.

XII. Τῶν] τω 18, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. τον 53, 59. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *de* præmittunt Copt. Slav. Moſq. *et de* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. Ἀχιέζερ] *Achezer* Slav. Oſtrog. *Achieſar* Copt. Ἀμισαδαΐ] Αμισσαδαϊ 75. Αμεισαδαι IV. Αμισαϊ 54. Αμισαδε XI. Copt. Αχιμσαδε 118. Αμιχσαδε 108. Αμισαδαν 74, 76, 84, 134. Ἀμεισαδὰν Lipſ. Μισαδαν 18. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Amiſada* Slav. Moſq. *Ammiſada* Slav. Oſtrog. Ζμισαδαϊ 59, 71. Ζαμισαδαι 56. Ζσαμισαδαι 15. Ζαμεισαδαη X. Ζαχιμσαδεμ 19. Αμινα̈δαϐ 53. *Aminada* Georg.

XIII. Τῶν] τω 18, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. τον 53, 59. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *de* præmittunt Copt. Slav. Moſq. *et de* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. Ἀσὴρ] Ἀσσὴρ Compl. Copt. Φαγαϊὴλ] Φαγαιιλ 15, 16, 32, 52. Cat. Nic. Φαγεηλ IV, XI, 29, 53, 54, 106, 108, 118, 129. Compl. Copt. Φαγεη 75. Φαγαλιηλ 59. Φαγελιηλ 18. *Pagenl* Georg. *Paginl* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐχράν] Αιχραν 18, 29. Εχθραν 108, 118, 129. Compl.

XIV. Τῶν] τω 18, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. τον 53, 59. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *de* præmittunt Copt. Slav. *et de* præmittit Arab. 3. Γὰδ] Δαν (ſic, ſed cum Vat. feciſſet in com. 12) 74. Ἐλισὰφ] Ελισσαφ 75. Ζελισαφα IV. Ελισαφαδ 53. Ελισαφαν XI, 19, 108, 118. Ελιαφη 59. *Eliſapat* Georg. *Eliſapan* Armeni Codd. duo. *Eliaſpan* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ῥαγουήλ] *Lragounl* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. Τῶν] τω 18, 54, 74, 76, 84, 134. τον 53, 59. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *de* præmittunt Copt. Slav. Moſq. *et de* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. Νεφθαλὶ] Νεφθαλει VII, XI, 55, 85. Νεφθαλειμ 18, 53, 64, 71, 106, 118. Ald. Νεφθαλημ 75. Νεφθαλιμ 56, 74, 76, 82, 84, 129, 131. Compl. Copt. Slav. Moſq. *Nethalim* (ſic) Slav. Oſtrog. Νεπθαλὶμ exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Νεπθαλὲμ exprimit Georg. Ἀχιρὲ] Αχιραι 75. Αχειρε II, X, 53, 64, 71, 106. Ald. Lipſ. Ζαχιρ 82. Αχηρ 18. Ζαχειραν IV, 29. Ἀχειρὰν Compl. Αρχιερευς (ſic mire) 59. *Acheirei* Slav. υἱὸς] υιους (ſic) 53. Αἰνάν] Εναν 16, 32, 59, 71, 75, 118, 131. Compl. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ενων 53.

XVI. Οὗτοι] + εισιν 54, 75. *et hi* Arab. 3. ἐπίκλ.] οι επικλ. IV. Compl. ἄρχοντ.] *et principes* Arab. 1. 2. Georg. τῶν φυλ.] *a tribubus* Slav. αὐτῶν] ‸ II, XI, 18, 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χιλίαρχ.] *et hi* præmittunt Arab. 1. 2. *et* præmittit Arab. 3. εἰσι] ‸ Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. ἔλαϐε] *ſumpſerunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς ἀνακληθ.] τȣς επικληθ. 128. Slav. Oſtrog. ‸ τȣ̀ς 75. ἐξ ὀνόμ.] *nomine* Slav. Oſtrog. *in nomen in nomen* Georg. + *illorum* Arab. 1. 2.

XVIII. τὴν συναγ.] την συγγενειαν 55. ‸ τὴν Alex. συνήγαγον] εξεκκλησιασον (ſic) 108. εκκλησιασον (ſic) 77. εξεκκλησιασαν 15, 16, 29, 30, 32, 52, 55, 64, 73, 85, 118, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. εξεκκλησιασαν in textu, ſed συνηγαγον margo, X. εξεκκλησιασεν 19. ἐκκλησίασαν in textu, ſed συνήγαγον margo, Lipſ. *vocaverunt* Arm. 1. ἐν μιᾷ] ‸ ἐν IV. τȣ̃ μηνὸς] του δευτερου μ. 106. + του δευτερου 18, 54, 74, 75, 76, 84, 134. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ δευτ. ἔτ.] ετ. του δευτ. 84. Arab. 3. Slav. Oſtrog. *in anno ſecundo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπηξόνουσαν] επεσκεπησαν IV, VII, X, XI, 15, 16, 19, 29, 32, 52, 55, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 83, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

γενέσεις αὐτῶν, κατὰ πατριὰς αὐτῶν, κατὰ ἀριθμὸν ὀνομάτων αὐτῶν, ἀπὸ εἰκοσαετȣ̃ς καὶ ἐπάνω,
19. ϖᾶν ἀρσενικὸν κατὰ κεφαλὴν αὐτῶν, Ὃν τρόπον συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ· καὶ ἐπεσκέπησαν
20. ἐν τῇ ἐρήμῳ τοῦ Σινᾶ. Καὶ ἐγένοντο οἱ υἱοὶ Ῥουβὴν ϖρωτοτόκου Ἰσραὴλ κατὰ συγγενείας αὐτῶν, κατὰ δήμους αὐτῶν, κατ᾽ οἴκους ϖατριῶν αὐτῶν, κατὰ ἀριθμὸν ὀνομάτων αὐτῶν, κατὰ κεφαλὴν αὐτῶν, ϖάντα ἀρσενικὰ ἀπὸ εἰκοσαετȣ̃ς καὶ ἐπάνω, ϖᾶς ὁ ἐκπορευόμενος ἐν τῇ δυνάμει,
21. Ἡ ἐπίσκεψις αὐτῶν ἐκ τῆς φυλῆς Ῥουβὴν, ἓξ καὶ τεσσαράκοντα χιλιάδες καὶ ϖεντακόσιοι.
22. Τοῖς υἱοῖς Συμεὼν κατὰ συγγενείας αὐτῶν, κατὰ δήμȣς αὐτῶν, κατ᾽ οἴκȣς πατριῶν αὐτῶν, κατὰ ἀριθμὸν ὀνομάτων αὐτῶν, κατὰ κεφαλὴν αὐτῶν, πάντα ἀρσενικὰ ἀπὸ εἰκοσαετȣ̃ς καὶ ἐπάνω, ϖᾶς
23. ὁ ἐκπορευόμενος ἐν τῇ δυνάμει, Ἡ ἐπίσκεψις αὐτῶν ἐκ τῆς φυλῆς Συμεὼν, ἐννέα καὶ ϖεντήκοντα
24. χιλιάδες καὶ τριακόσιοι. Τοῖς υἱοῖς Ἰȣ́δα κατὰ συγγενείας αὐτῶν, κατὰ δήμους αὐτῶν, κατ᾽ οἴκους ϖατριῶν αὐτῶν, κατὰ ἀριθμὸν ὀνομάτων αὐτῶν, κατὰ κεφαλὴν αὐτῶν, ϖάντα ἀρσενικὰ
25. ἀπὸ εἰκοσαετȣ̃ς καὶ ἐπάνω, ϖᾶς ὁ ἐκπορευόμενος ἐν τῇ δυνάμει, Ἡ ἐπίσκεψις αὐτῶν ἐκ τῆς φυ-
26. λῆς Ἰȣ́δα, τέσσαρες καὶ ἑβδομήκοντα χιλιάδες καὶ ἑξακόσιοι. Τοῖς υἱοῖς Ἰσσάχαρ κατὰ συγ-

---

επεσκεψατο 54, 75. επεσκεψαντο 18, 74, 76, 84, 106, 129, 134. Compl. επεσκεφθησαν 53. γενέσεις] γενεὰς exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent 53. κατὰ ϖατρ.] κατὰ τὰς ϖ. Compl. *et ſecundum familias* Arab. 3. Slav. Oſtrog. *et familias* Arab. 1. 2. αὐτῶν 2°—αὐτῶν 3°] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent 134. κατὰ ἀριθμ.] *et ſecundum numerum* Arab. 3. Slav. Oſtrog. *et numerum* Arab. 1. 2. αὐτῶν 3°] ÷ præmittunt IV. Alex. εἰκοσαετ.] *viginti annis* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶν ἀρσενικ.] ∧ πᾶν, et αρσενικον ÷ notat, IV. ÷ notat utrumque Alex. κεφαλὴν] *capita* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν ult.] αυτου 15.

XIX. Ὃν τρόπ. συνέτ.] καθα ενετειλατο margo 85, et prima manu 130. Κύρ.] articulum præmittit Georg. τῷ Μωυσ.] ∧ Arab. 1. 2. καὶ] ∧ 72. Slav. Oſtrog. ἐπεσκέπ.] + αυτοι IV, 58, 59, 72, 83, 108, 118, 129. Ald. + idem in charact. minore Alex. + αυτου (ſic) 19. + *hi* Slav. τῇ ἐρήμῳ] *monte* cum articulo Arab. 3. τȣ̃] ∧ 18, 64, 72. Arab. 3. τη XI, 32, 54, 58, 71, 74, 75, 76, 84, 128, 134. τω 30, 106. το (ſic) IV. της II. Σινᾶ] Σεινα II, IV. Σιναϊ 18, 54, 58, 74, 75.

XX. οἱ υἱοὶ] τȣ υιȣ 71. ∧ οἱ X, 18, 74, 106. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Ῥȣβὴν] Ρȣβειν X. Ρȣβιν 74, 134. Ρȣβειμ 106. Ρȣβιμ 16, 18, 75, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ϖρωτοτόκου] ϖρωτοτοκοι 58, 59. Aug. συγγεν.] *generationes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *cognationem* Slav. Oſtrog. κατὰ δήμ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Georg. αὐτῶν 2°] ∧ Georg. αὐτῶν 2°—αὐτῶν 4°] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent 53. κατ᾽ οἴκ.] και οικ. 15. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Georg. κατὰ ἀριθμ.] κατα αριθμους IV. *et* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. αὐτῶν 4°] ÷ præmittunt IV. Alex. ∧ 108, 118. Compl. αὐτῶν 4°—αὐτῶν 5°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Georg. κατὰ κεφ.] ∧ κατὰ Copt. *et* præmittit Arab. 3. κεφαλὴν] *capita* Copt. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 5°] ∧ 106. Copt. πάντα ἀρσεν.] ϖ. τα αρσεν. 16. ϖαν αρσενικον 19, 53, 108, 118. Compl. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτων 75. *et* præmittit Georg. εἰκοσ.] *viginti annis* Aug. καὶ ἐπάνω] ∧ καὶ Arm. 1. ϖᾶς ὁ ἐκπορ.] ∧ πᾶς 53. *ab omni qui egreſſus eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] *cum* Slav. τῇ δυν.] ∧ τῇ 71. Slav. Oſtrog. + αυτων 72. + Ισραηλ 18, 54, 58, 74, 75, 84, 106, 134.

XXI. Ἡ ἐπίσκεψ.] η επισκοπη II, IV, 18, 54, 58, 71, 75. et hæc τοῖς ὁ tribuit margo prima manu 130. in num. plurali exprimit Slav. Oſtrog. *numerus* Georg. *in inſpectione* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arab. 1. 2. ἡ ἐπίσκ. αὐτ.] ∧ Arab. 3. ἐκ τῆς φυλ.] *filiorum* Georg. Ῥουβὴν] Ρουβιν 15, 130, 134. Ρȣβιμ 16, 131. Cat. Nic. Slav. ἓξ καὶ τεσσαράκ. χιλ.] χιλιαδες ϖεντακοσιαι τεσσαρακ. εξ 71. τεσσαράκ.] τεσσερακ. III, VII. Lipſ. χιλιάδες] χιλιαδας 59. ϖεντακόσ.] φ litera una, quæ ſubſequebatur, eraſa, 75.

XXII. Τοῖς υἱοῖς] και τοις υιοις IV, 58. Ald. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et filii* cum art. interpoſito Arab. 3. Georg. *filii autem* cum art. præmiſſo Slav. Oſtrog. *filiorum* cum art. Slav. Moſq. Συμεὼν—Συμεὼν in com. 23] ∧ primum et quæ his interjacent 106. συγγενείας] *generationes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *cognationem* Slav. Oſtrog. αὐτῶν 1°] ∧ 82. Georg. κατὰ δήμ.] και δημ. 71. *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Georg. αὐτῶν 2°] ∧ 71. κατ᾽ οἴκ.] *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Georg. αὐτῶν 3°] + αι επισκεψεις 58. + ſub ※ η επισκεψις αυτων IV. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. αὐτ. 3°—αὐτ. 4°] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent X, 16, 77, 131. Lipſ. κατὰ ἀριθμ.] κατα αριθματων (ſic) IV. *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Georg. αὐτῶν 4°] habet ſub ÷ IV. habet ſub ∼ Alex. ∧ Compl. κατὰ κεφαλὴν] κατα κεφαλης (ſic) 75, 77. *ſecundum capita* Slav. Moſq. Georg. *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Georg. ϖάντα ἀρσεν.] ϖ. τα αρσεν. 16, 54, 75. ϖαν αρσενικον 128. Ald. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ IV. εἰκοσαετ.] *viginti annis* Aug. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶς ὁ ἐκπορ.—Συμεὼν incluſive in com. 23] ∧ hæc et quæ iis interjacent 71. ϖᾶς] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἐκπορ.] *qui egreſſus eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] *cum* Slav. Oſtrog. τῇ δυν.] ∧ τῇ Slav. Oſtrog.

XXIII. Ἡ ἐπίσκ. αὐτ.] habet ſupra lineam 59. *in inſpectionibus eorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arab. 1. 2. τῆς φυλ.] των υιων 129. Συμεὼν] Συμιὼν exprimit Georg. ἐννέα καὶ ϖεντήκ. χιλ. καὶ τρ.] χιλ. τριακ. ϖεντηκ. εννεα 71. πεντηκ. και εννεα χιλ. και τ. 19, 108. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τριακόσιοι] τετρακοσιοι 19, 108, 118. Lipſ. + hic quoad tribum Gad duo commata (ſcil. 36, 37, in ſerie noſtra, in quibus utriuſque variantes adnotabimus) IV. Compl.

XXIV. Τοῖς υἱοῖς] *filios* cum articulo Slav. Moſq. *filii* cum articulo Georg. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰȣ́δα—Ἰȣ́δα in com. 25] ∧ poſtremum et quæ his interjacent 19, 71, 72, 106. Pro iiſdem habent καθ᾽ ομοιοτητα των ϖρωτων 108, 118. et ſimiliter faciunt omnes hi (71 tantum excepto) in ſqq. per omne commatum par, ad ſingulas tribus pertinens. συγγενείας] *generationes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *cognationem* Slav. Oſtrog. κατὰ δήμ.] *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Georg. αὐτῶν 2°] ∧ Georg. κατ᾽ οἴκ.] *et ad ſynagogas eorum et ad domos* Slav. Oſtrog. κατὰ ἀριθμ.] *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Georg. ἀριθμὸν] *capita* Georg. αὐτ. κατὰ κεφ. αὐτ. ϖ. ἀρσεν.] habent ſub ÷ IV. Alex. αὐτῶν 4°—αὐτῶν 5°] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent Compl. κεφαλὴν] *capita* Slav. Moſq. *numerum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖάντα ἀρσεν.] + αυτων 83. in num. ſing. exprimunt Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰκοσαετ.] *viginti annis* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπάνω—Ἰȣ́δα in com. 25] ∧ poſtremum et quæ his interjacent 71. ϖᾶς] ∧ Georg. ὁ ἐκπορ.] *qui egreſſus eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] *cum* Slav. τῇ δυν.] ∧ τῇ 16, 73, 134. Slav. Oſtrog.

XXV. Ἡ ἐπίσκ.] in num. plurali exprimit Slav. Oſtrog. αὐτῶν] ∧ Slav. Oſtrog. τέσσ. καὶ ἑβδ.] εβδομηκ. και τεσσ. 19, 108, 118. margo δ̅. και ν̅. (ſic) 85. ἑβδομήκ. χιλ. καὶ ἑξακ.] χιλ. εξακ. εβδομηκ. 71. ∧ χιλιάδες 53. ἑξακόσιοι] εξακοσιαι 18, 71. *ſex* (ſic) Georg.

XXVI. Τοῖς υἱοῖς] *filii* cum articulo Georg. *filiorum* cum articulo Slav. Moſq. *et* præmittit Arab. 3. *et de* præmittit Slav. Oſtrog. *et* præmittunt Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσσάχαρ] Ἰσάχαρ Ald. Copt. Slav. Oſtrog. *Izachar* Georg. συγ-

γενείας αὐτῶν, κατὰ δήμους αὐτῶν, κατ᾽ οἴκους ϖατριῶν αὐτῶν, κατὰ ἀριθμὸν ὀνομάτων αὐτῶν,
κατὰ κεφαλὴν αὐτῶν, ϖάντα ἀρσενικὰ ἀπὸ εἰκοσαετȣ͂ς καὶ ἐπάνω, ϖᾶς ὁ ἐκπορευόμενος ἐν τῇ
δυνάμει, Ἡ ἐπίσκεψις αὐτῶν ἐκ τῆς φυλῆς Ἰσσάχαρ, τέσσαρες καὶ ϖεντήκοντα χιλιάδες καὶ 27.
τετρακόσιοι. Τοῖς υἱοῖς Ζαβουλὼν κατὰ συγγενείας αὐτῶν, κατὰ δήμους αὐτῶν, κατ᾽ οἴκȣς 28.
ϖατριῶν αὐτῶν, κατὰ ἀριθμὸν ὀνομάτων αὐτῶν, κατὰ κεφαλὴν αὐτῶν, πάντα ἀρσενικὰ ἀπὸ εἰκοσαετοῦς
καὶ ἐπάνω, ϖᾶς ὁ ἐκπορευόμενος ἐν τῇ δυνάμει, Ἡ ἐπίσκεψις αὐτῶν ἐκ τῆς φυλῆς Ζαβουλὼν, 29.
ἑπτὰ καὶ ϖεντήκοντα χιλιάδες καὶ τετρακόσιοι. Τοῖς υἱοῖς Ἰωσὴφ υἱοῖς Ἐφραὶμ κατὰ 30.
συγγενείας αὐτῶν, κατὰ δήμους αὐτῶν, κατ᾽ οἴκους ϖατριῶν αὐτῶν, κατὰ ἀριθμὸν ὀνομάτων αὐτῶν,
κατὰ κεφαλὴν αὐτῶν, ϖάντα ἀρσενικὰ ἀπὸ εἰκοσαετȣ͂ς καὶ ἐπάνω, ϖᾶς ὁ ἐκπορευόμενος ἐν
τῇ δυνάμει, Ἡ ἐπίσκεψις αὐτῶν, ἐκ τῆς φυλῆς Ἐφραὶμ, τεσσαράκοντα χιλιάδες καὶ πεντακόσιοι. 31.
Τοῖς υἱοῖς Μανασσῆ κατὰ συγγενείας αὐτῶν, κατὰ δήμȣς αὐτῶν, κατ᾽ οἴκȣς ϖατριῶν αὐτῶν, 32.
κατὰ ἀριθμὸν ὀνομάτων αὐτῶν, κατὰ κεφαλὴν αὐτῶν, ϖάντα ἀρσενικὰ ἀπὸ εἰκοσαετȣ͂ς καὶ
ἐπάνω, πᾶς ὁ ἐκπορευόμενος ἐν τῇ δυνάμει, Ἡ ἐπίσκεψις αὐτῶν ἐκ τῆς φυλῆς Μανασσῆ, δύο καὶ 33.
τριάκοντα χιλιάδες καὶ διακόσιοι. Τοῖς υἱοῖς Βενιαμὶν κατὰ συγγενείας αὐτῶν, κατὰ δήμους αὐ- 34.

γενείας] *cognationem* Slav. Oſtrog. *generationes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. αὐτῶν 1°] ∧ 71. κατὰ δήμ.] και δημ. 71. καὶ κατὰ δήμ. Ald. Georg. *aut* præmittit Slav. Oſtrog. κατ᾽ οἴκ.] κατ᾽ οικ. αυτων κατ᾽ οικ. 15. *et* præmittit Slav. Oſtrog. αὐτῶν 3°] ∧ 75. κατὰ ἀριθμ.] *et* præmittit Slav. Oſtrog. αὐτ. κατὰ κεφ. αὐτ. ϖ. ἀρσεν.] habent ſub ÷ IV. Alex. αὐτῶν 4°—αὐτῶν 5°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Compl. κατὰ κεφ.] *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Georg. κεφαλὴν] κεφαλης 75. *capita* Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖάντα ἀρσεν.] ϖ. τα αρσεν. 16, 54, 73, 75. in num. ſingulari exprimunt Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰκοσαετ.] *viginti annis* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶς—Ἰσσάχαρ in com. 27] ∧ hæc et quæ iis interjacent 71. ὁ ἐκπορ.] ο εισπορ. 18. *qui egreſſus eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] *cum* Slav. τῇ δυν.] ∧ τῇ 71. Slav. Oſtrog. + αυτων 72.

XXVII. ἐκ τῆς] ∧ τῆς 128. ἀπὸ τῆς exprimit Slav. Oſtrog. Ἰσσάχαρ] Ισαχαρ 18. Compl. Ald. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Izachar* Georg. τέσσαρ. cum ſqq.] χιλιαδες τετρακοσιαι πεντηκ. τεσσ. 71. τέσσ. καὶ ϖεντήκ.] ϖεντηκ. και τεσσ. 19, 108.

XXVIII. Hoc comma, cum ſqq. uſque ad φυλῆς excluſive in com. 29, ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. τοῖς υἱοῖς] *filii* cum articulo Georg. *filiorum* cum articulo Slav. Moſq. *et filii* cum articulo interpoſito Arab. 1. 2. 3. *et de* præmittit Slav. Oſtrog. Ζαβουλὼν] Ζαβουλὸν exprimit Copt. συγγενείας] *cognationem* Slav. Oſtrog. *populos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ∧ 71. Ald. κατὰ δήμ.] και δημ. 71. *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Georg. *juxta generationes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατ᾽ οἴκ.] *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Georg. αὐτ. κατὰ κεφ. αὐτ. ϖ. ἀρσεν.] habet ſub ÷ Alex. ∧ αὐτ. κατὰ κεφ. αὐτ. Compl. κατὰ κεφ.] *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Georg. κεφαλὴν] κεφαλης 75. *capita* Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖ. ἀρσεν. ἀπὸ εἰκ. καὶ ἐπ.] ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. π. ἀρσεν.] ϖ. τα αρσεν. 16. in num. ſingulari exprimunt Slav. Oſtrog. Arm. 1. ὁ ἐκπορ.] *qui egreſſus eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] *cum* Slav. τῇ δυν.] ∧ τῇ Slav. Oſtrog. + *illorum* Copt.

XXIX. αὐτῶν] ∧ 134. ἐκ τῆς] ∧ τῆς 75. ἀπὸ τῆς exprimit Slav. Oſtrog. ἐκ τ. φυλ. Ζαβ.] ∧ Ald. Ζαβουλὼν] Ζαβουλὸν exprimit Copt. *Zaoulon* (ita hic) Slav. Oſtrog. ἑπτὰ cum ſqq.] χιλιαδες τετρακοσιαι ϖεντηκοντα επτα 71. τεσσαρες και εβδομηκοντα χιλ. και τετρ. 55. καὶ τετραχ.] ∧ in textu, ſed habet margo alia manu, 106. τετρακόσιοι] τριακοσιοι 59. ϖεντακοσιοι III. τετρακόσιοι in charact. minore Alex.

XXX. Τοῖς υἱοῖς] *filii* cum art. Georg. *filiorum* cum art. Slav. Moſq. *et* præmittunt Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et de* præmittit Slav. Oſtrog. Ἰωσ. υἱοῖς Ἐφρ.] Εφρ. του Ιωσ. 106. υἱοῖς 2°] τοις υιοις 54, 75. υιος (ſic) 55. οι υιοι 53. υιοι 58, 59, 129. Compl. *et filiis* Slav. Oſtrog. Ἐφραὶμ] *Ephrem* Copt. Slav. Oſtrog. συγγενείας] δημους 18. *cognationem* Slav. Oſtrog. *generationes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] *illius* Slav. Oſtrog. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 59, 131. κατὰ δήμ.] *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Georg. κατ᾽ οἴκ.] *et* præmittit Georg. *aut* præmittit Slav. Oſtrog. αὐτ. 3°—αὐτ. 4°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 52. κατὰ ἀριθμ.] *et* præmittit Georg. *aut* præmittit Slav. Oſtrog. αὐτ. κατὰ κεφ. αὐτ. ϖ. ἀρσεν.] ſub ÷ habet Alex. ∧ αὐτ. κατὰ κεφ. αὐτ. Compl. αὐτ. 4°—αὐτ. 5°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16. αὐτῶν 4°] ∧ 18. κατὰ κεφ.] *et* præmittit Georg. *aut* præmittit Slav. Oſtrog. κεφαλὴν] κεφαλης 75. *capita* Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν πάντα ἀρσεν.] habet ſub ÷ αυτων κατα αρσεν. IV. αυτων ϖαν αρσενικον 18. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτων ϖ. τα αρσεν. 16. ∧ *illorum* Slav. Moſq. εἰκοσαετ.] *viginti annis* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἐκπορ.] *qui egreſſus eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] ∧ 15. *cum* Slav. τῇ δυν.] ∧ τῇ Slav. Oſtrog. Georg. + *illorum* Copt.

XXXI. αὐτῶν] ∧ Georg. ἐκ τῆς] ∧ τῆς Georg. φυλῆς] + *illorum* Georg. Ἐφραὶμ] *Ephrem* Copt. Slav. Oſtrog. τεσσαρ.] τεσσερ. III, VII. Lipſ. τεσσαράκ. cum ſqq.] χιλιαδες ϖεντακοσιαι τεσσαρακ. 71.

XXXII. Τοῖς υἱοῖς] *filii* cum art. Georg. *et* præmittunt Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *de* præmittit Slav. Moſq. *et de* præmittit Slav. Oſtrog. Μανασσῆ] Μανασῆ exprimunt Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συγγενείας] *cognationem* Slav. Oſtrog. *generationes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72, 77. αὐτ. 1°—αὐτ. 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16. κατὰ δήμ.] *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Georg. κατ᾽ οἴκ.] *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Georg. αὐτῶν 3°] ∧ 75. κατὰ ἀριθμ.] *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Georg. ὀνομ.] τῶν ὀνομ. Compl. αὐτ. κατὰ κεφ. αὐτ. ϖ. ἀρσεν.] ſub ÷ habet Alex. ∧ αὐτ. κατὰ κεφ. αὐτ. Compl. κατὰ κεφ.] *et* præmittit Slav. Oſtrog. κεφαλὴν] κεφαλης 75, 130. *capita* Georg. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτ. ϖ. ἀρσεν.] αυτων κατα αρσεν. ſub ÷ habet IV. ϖάντα ἀρσεν.] ϖ. τα αρσεν. 16. ϖαν αρσενικον 75. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰκοσαετ.] *viginti annis* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶς—Μανασσῆ in commate 33] ∧ hæc et quæ iis interjacent 71. ὁ ἐκπορ.] *qui egreſſus eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] *cum* Slav. τῇ δυν.] ∧ τῇ 131. Slav. Oſtrog.

XXXIII. ἐκ τῆς] ∧ τῆς 75. ἀπὸ τῆς exprimit Slav. Oſtrog. Μανασσῆ] Μαννασση 59. Alex. Μανασῆ exprimunt Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δύο καὶ cum ſqq.] χιλ. διακοσιαι τριακοντα δυο 71. διακόσιοι] τριακοσιοι II, 54, 74, 84, 134. ſic primo, ſed ſuper τρι ſupraſcript. δι a prima manu, 106. *trecenti* ex corr. primæ manus, ſed primo *ducenti*, Arm. 1.

XXXIV. Τοῖς υἱοῖς] *filii* cum art. Georg. *et* præmittunt Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *de* præmittit Slav. Moſq. *et de* præmittit Slav. Oſtrog. Βενιαμὶν] Βενιαμειν II, VII, X, 15, 59. Ald. Alex. Βενιαμην 75. Βενιαμεὶμ Lipſ. *Beniamen* Georg. συγγενείας] *cognationem* Slav. Oſtrog. *generationes* A[illegible]. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ δήμ.] *et* præmittit Georg. αὐτῶν 2°] + hic (et ∧ eadem infra) κατα κεφαλην αυτων 53. κατ᾽ οἴκ.] *et* præ-

τῶν, κατ᾽ οἴκους ϖατριῶν αὐτῶν, κατὰ ἀριθμὸν ὀνομάτων αὐτῶν, κατὰ κεφαλὴν αὐτῶν, ϖάντα
35. ἀρσενικὰ ἀπὸ εἰκοσαετοῦς καὶ ἐπάνω, ϖᾶς ὁ ἐκπορευόμενος ἐν τῇ δυνάμει, Ἡ ἐπίσκεψις αὐτῶν ἐκ
36. τῆς φυλῆς Βενιαμὶν, πέντε καὶ τριάκοντα χιλιάδες καὶ τετρακόσιοι. Τοῖς υἱοῖς Γὰδ κατὰ συγγενείας
αὐτῶν, κατὰ δήμους αὐτῶν, κατ᾽ οἴκους ϖατριῶν αὐτῶν, κατὰ ἀριθμὸν ὀνομάτων αὐτῶν,
κατὰ κεφαλὴν αὐτῶν, ϖάντα ἀρσενικὰ ἀπὸ εἰκοσαετοῦς καὶ ἐπάνω, ϖᾶς ὁ ἐκπορευόμενος ἐν τῇ
37. δυνάμει, Ἡ ἐπίσκεψις αὐτῶν ἐκ τῆς φυλῆς Γὰδ, ϖέντε καὶ τεσσαράκοντα χιλιάδες καὶ ἑξακόσιοι
38. καὶ ϖεντήκοντα. Τοῖς υἱοῖς Δὰν κατὰ συγγενείας αὐτῶν, κατὰ δήμους αὐτῶν, κατ᾽ οἴκους
πατριῶν αὐτῶν, κατὰ ἀριθμὸν ὀνομάτων αὐτῶν, κατὰ κεφαλὴν αὐτῶν, ϖάντα ἀρσενικὰ ἀπὸ εἰκοσαετοῦς
39. καὶ ἐπάνω, πᾶς ὁ ἐκπορευόμενος ἐν τῇ δυνάμει, Ἡ ἐπίσκεψις αὐτῶν ἐκ τῆς φυλῆς Δὰν,
40. δύο καὶ ἑξήκοντα χιλιάδες καὶ ἑπτακόσιοι. Τοῖς υἱοῖς Ἀσὴρ κατὰ συγγενείας αὐτῶν, κατὰ δήμους
αὐτῶν, κατ᾽ οἴκους ϖατριῶν αὐτῶν, κατὰ ἀριθμὸν ὀνομάτων αὐτῶν, κατὰ κεφαλὴν αὐτῶν,
41. ϖάντα ἀρσενικὰ ἀπὸ εἰκοσαετοῦς καὶ ἐπάνω, ϖᾶς ὁ ἐκπορευόμενος ἐν τῇ δυνάμει, Ἡ ἐπίσκεψις
42. αὐτῶν ἐκ τῆς φυλῆς Ἀσὴρ, μία καὶ τεσσαράκοντα χιλιάδες καὶ ϖεντακόσιοι. Τοῖς υἱοῖς Νεφθαλὶ
κατὰ συγγενείας αὐτῶν, κατὰ δήμους αὐτῶν, κατ᾽ οἴκους ϖατριῶν αὐτῶν, κατὰ ἀριθμὸν
ὀνομάτων αὐτῶν, κατὰ κεφαλὴν αὐτῶν, πάντα ἀρσενικὰ ἀπὸ εἰκοσαετοῦς καὶ ἐπάνω, ϖᾶς ὁ ἐκπο-

mittit Georg. αὐτῶν 3°] ∧ 75. κατὰ ἀριθμ.] *et* præmittit Georg. αὐτ. κατὰ κεφ. αὐτ. ϖ. ἀρσεν.] ſub ÷ habet Alex. ∧ αὐτ. κατὰ κεφ. αὐτ. Compl. κεφ.] κεφαλης 75. *capita* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτ. ϖ. ἀρσεν.] αυτ. κατα αρσεν. ſub ÷ habet IV. ϖάντα ἀρσεν.] ϖ. τα αρσεν. 16. + αὐτῶν Ald. Slav. Moſq. in num. ſingulari exprimunt Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittit Georg. εἰκοσαετ.] *viginti annis* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶς—Βενιαμ. in commate 35] ∧ hæc et quæ iis interjacent 71. ὁ ἐκπορ.] *qui egreſſus eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] *cum* Slav. τῇ δυν.] ∧ τῇ 16, 73, 77. Cat. Nic. Slav. Oſtrog.

XXXV. Ἡ ἐπίσκ.] *et* præmittit Georg. Βενιαμὶν] Βενιαμειν II, VII, X, 15, 59. Alex. Βενιαμεὶμ Lipſ. Βενιαμὴν (ſic) Ald. *Beniamen* Georg. ϖέντε &c.] χιλιαδες τετρακοσιοι τριακοντα ϖεντε 71. τετρακοσίοι] τριακοσιοι 52, 74, 134. τετρακοσιοι ex corr. primæ manus, ſed τριακοσιοι primo, 106.

XXXVI. Hoc comma cum ſequenti ∧ in hoc loco IV. Compl. Sed utriuſque variantes hic una cum reliquis ſubjicimus. Τοῖς υἱοῖς] *filii* cum art. Georg. *et* præmittunt Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *de* præmittit Slav. Moſq. *et de* præmittit Slav. Oſtrog. συγγενείας] *cognationem* Slav. *generationes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72. κατὰ δήμ.] *et* præmittit Georg. κατ᾽ οἴκ.] *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Georg. κατὰ ἀριθμ.] *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Georg. ὀνομ.] των ονομ. 16. αὐτ. κατὰ κεφ. αὐτ.] ∧ Compl. αὐτ. κατὰ κεφ. αὐτ. ϖ. ἀρσεν.] habet ſub ÷ Alex. κατὰ κεφ.] *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Georg. κεφαλὴν] κεφαλης 18, 75. *capita* Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτ. π. ἀρσεν.] αυτ. κατα αρσεν. habet ſub ÷ IV. ϖάντα—ἐπάνω] ∧ hæc et quæ iis interjacent Arab. 3. ϖ. ἀρσεν.] + αυτων 83. Ald. Slav. in num. ſingulari exprimunt Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittit Georg. εἰκοσαετ.] *viginti annis* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶς—Γὰδ in commate 37] ∧ hæc et quæ iis interjacent 71. ὁ ἐκπορ.] *qui egreſſus eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] *cum* Slav. τῇ δυν.] ∧ τῇ Slav. Oſtrog.

XXXVII. ἐκ τῆς] exprimit ἀπὸ τῆς Slav. Oſtrog. Γὰδ] Δαν (ſic) 18. ϖέντε cum ſqq.] χιλιαδες εξακοσιοι ϖεντηκοντα (ſic) 71. καὶ πεντήκ.] ∧ 54, 75. Georg. ∧ καὶ 106.

XXXVIII. Τοῖς υἱοῖς] *filii* cum art. Georg. *et* præmittunt Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *de* præmittit Slav. Moſq. *et de* præmittit Slav. Oſtrog. συγγενείας] *cognationem* Slav. Oſtrog. *generationes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ∧ poſtrem. et quæ iis interjacent 16, 131. eadem uncis includit (ſuppleta ſcil. ab Editore) Cat. Nic. κατὰ δήμ.] *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Georg. κατ᾽ οἴκ.] και κατ᾽ οικ. 134. Slav. Oſtrog. Georg. κατὰ ἀριθμ.] κατα αριθμους 58. *et juxta capita* Georg. αὐτ. κατὰ κεφ. αὐτ. ϖ. ἀρσεν.] habet ſub ÷ Alex. αὐτ. κατὰ κεφ. αὐτ.] ∧ Compl. κατὰ κεφ.] *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Georg. κεφαλὴν] *capita* Slav. Moſq. *numerum* Georg. αὐτ. ϖ. ἀρσεν.] αυτ. κατα αρσεν. habet ſub ÷ IV. ϖάντα ἀρσεν.] + αυτων 75, 83. Ald. Slav. in num. ſingulari exprimunt Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰκοσαετ.] *viginti annis* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶς—Δὰν in commate 39] ∧ hæc et quæ iis interjacent 71. ὁ ἐκπορ.] *qui egreſſus eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] *cum* Slav. τῇ δυν.] ∧ τῇ Slav. Oſtrog.

XXXIX. αὐτῶν] ∧ Georg. ἐκ τῆς] exprimit ἀπὸ τῆς Slav. Oſtrog. δύο cum ſqq.] χιλιαδες επτακοσιοι εξηκονταδυο 71. ἑπτακόσιοι] εξακοσιοι 19, 108, 118. et ſic, ſed ſuper ξ eſt ϖτ ſuprascript. VII. $\overline{\epsilon\psi}$ (ſic) 75.

XL. Τοῖς υἱοῖς] *filii* cum art. Georg. *et* præmittunt Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *de* præmittit Slav. Moſq. *et de* præmittit Slav. Oſtrog. συγγενείας] *cognationem* Slav. Oſtrog. *generationes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀσὴρ] Ἀσσὴρ exprimit Copt. αὐτῶν 1°] ∧ X. κατὰ δήμ.] *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Georg. κατ᾽ οἴκ.] *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Georg. κατὰ ἀριθμ.] *et* præmittit Slav. Oſtrog. αὐτ. κατὰ κεφ. αὐτ.] ∧ Compl. αὐτ. κατὰ κεφ. αὐτ. ϖ. ἀρσεν.] habet ſub ÷ Alex. κατὰ κεφ.] *et* præmittit Georg. κεφαλὴν] κεφαλης 75. *capita* Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτ. ϖ. ἀρσεν.] habet ſub ÷ αυτ. κατα αρσεν. IV. ϖάντα—ἐπάνω] ∧ hæc et quæ iis interjacent 75. ϖ. ἀρσενικὰ] + αυτων 83. Ald. Slav. in num. ſingulari exprimunt Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰκοσαετ.] *viginti annis* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶς—Ἀσὴρ in commate 41] ∧ hæc et quæ iis interjacent 71. ὁ ἐκπορ.] *qui egreſſus eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] *cum* Slav. τῇ δυν.] ∧ τῇ 77. Slav. Oſtrog.

XLI. αὐτῶν] ∧ Georg. ἐκ τῆς] ∧ τῆς 16. exprimit ἀπὸ τῆς Slav. Oſtrog. Ἀσὴρ] Ἀσσὴρ exprimit Copt. *Aſir* Slav. Oſtrog. μία cum ſqq.] χιλιαδες ϖεντακοσιαι τεσσαρακονταμια 71. τεσσαρ.] τεσσερ. III, VII. Lipſ.

XLII. Τοῖς υἱοῖς] *filii* cum art. Georg. *et* præmittunt Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *de* præmittit Slav. Moſq. *et de* præmittit Slav. Oſtrog. Νεφθαλὶ] Νεφθαλει II, VII, X, XI, 15, 82. Lipſ. Νεφθαλιμ 74, 75, 76, 128, 130, 131, 134. Compl. Copt. Slav. Moſq. Νεφθαλειμ 16, 18, 19, 53, 55, 58, 64, 71, 118. Ald. Cat. Nic. exprimit Νεφθαλὲμ Georg. συγγενείας] *cognationem* Slav. Oſtrog. *generationes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71. κατὰ δήμ.] *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Georg. κατ᾽ οἴκ.] *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Georg. αὐτῶν 3°—αὐτῶν 5°] ∧ poſtrem. et quæ iis interjacent Arab. 3. κατὰ ἀριθμ.] *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Georg. αὐτ. κατὰ κεφ. αὐτ.] ∧ Compl. αὐτ. κατὰ κεφ. αὐτ. ϖ. ἀρσεν.] habet ſub ÷ Alex. κατὰ κεφ.] *et* præmittit Slav. Oſtrog. κεφαλὴν] *capita* Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτ. ϖ. ἀρσεν.] αυτ. κατα αρσεν. ſub ÷ habet IV. ϖ. ἀρσενικὰ] + αυτων 83. Ald. Slav. Moſq. in num. ſingulari exprimunt Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰκοσαετ.] *viginti annis* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

ΚΕΦ. I.

ρευόμενος ἐν τῇ δυνάμει, Ἡ ἐπίσκεψις αὐτῶν ἐκ τῆς φυλῆς Νεφθαλὶ, τρεῖς καὶ ϖεντήκοντα χι- 43.
λιάδες καὶ τετρακόσιοι. Αὕτη ἡ ἐπίσκεψις, ἣν ἐπεσκέψαντο Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν καὶ οἱ ἄρχον- 44.
τες Ἰσραὴλ, δώδεκα ἄνδρες· ἀνὴρ εἷς κατὰ φυλὴν μίαν, κατὰ φυλὴν οἴκων ϖατριᾶς ἦσαν. Καὶ 45.
ἐγένετο ϖᾶσα ἡ ἐπίσκεψις υἱῶν Ἰσραὴλ σὺν δυνάμει αὐτῶν ἀπὸ εἰκοσαετȣ̃ς καὶ ἐπάνω, ϖᾶς ὁ
ἐκπορευόμενος ϖαρατάξασθαι ἐν Ἰσραὴλ, Ἑξακόσιαι χιλιάδες καὶ τρισχίλιοι καὶ ϖεντακόσιοι 46.
καὶ ϖεντήκοντα. Οἱ δὲ Λευῖται ἐκ τῆς φυλῆς ϖατριᾶς αὐτῶν ȣ̓κ ἐπεσκέπησαν ἐν τοῖς υἱοῖς 47.
Ἰσραήλ. Καὶ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Ὅρα τὴν φυλὴν Λευὶ ȣ̓ συνεπισκέψῃ, καὶ 48. 49.
τὸν ἀριθμὸν αὐτῶν ȣ̓ λήψῃ ἐν μέσῳ υἱῶν Ἰσραήλ. Καὶ σὺ ἐπίϛησον τοὺς Λευίτας ἐπὶ τὴν σκη- 50.
νὴν τοῦ μαρτυρίου, καὶ ἐπὶ ϖάντα τὰ σκεύη αὐτῆς, καὶ ἐπὶ ϖάντα ὅσα ἐϛὶν ἐν αὐτῇ· ἀροῦσιν
αὐτοὶ τὴν σκηνὴν, καὶ ϖάντα τὰ σκεύη αὐτῆς· καὶ αὐτοὶ λειτουργήσουσιν ἐν αὐτῇ, καὶ κύκλῳ
τῆς σκηνῆς ϖαρεμϐαλȣ̃σι. Καὶ ἐν τῷ ἐξαίρειν τὴν σκηνὴν, καθελοῦσιν αὐτὴν οἱ Λευῖται, καὶ 51.
ἐν τῷ ϖαρεμϐάλλειν τὴν σκηνὴν ἀναϛήσουσι· καὶ ὁ ἀλλογενὴς ὁ ϖροσπορευόμενος ἀποθανέτω.
Καὶ παρεμϐαλȣ̃σιν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ, ἀνὴρ ἐν τῇ ἑαυτȣ̃ τάξει, καὶ ἀνὴρ κατὰ τὴν ἑαυτȣ̃ ἡγεμονίαν, 52.

ὁ ἐκπορ.] *qui egreſſus eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] *cum* Slav. τῇ δυν.] ∧ τῇ 77. Slav. Oſtrog.

XLIII. Ἡ—Νεφθ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 71. Νεφθαλὶ] Νεφθαλει II, VII, X, 15, 82. Lipſ. Νεφθαλιμ 18, 130, 131, 134. Compl. Copt. Slav. Moſq. Νεφθαλειμ 53. Ald. Cat. Nic. τρεῖς cum ſqq.] χιλιαδες τετρακοσιοι πεντηκοντατρεις 71. τετρακόσιοι] ϖεντακοσιοι 72. Georg. ſic margo 131.

XLIV. ἐπίσκεψ.] + αυτων 19, 108, 118. Georg. ἐπεσκέψαντο] επεσκεψατο IV, XI, 16, 18, 19, 29, 32, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 84, 108, 118, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ſic etiam in marg. prima manu VII. *fecerunt* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ Ἀαρ.] *cum Aarone* Slav. Oſtrog. οἱ ἄρχ. Ἰσρ. δώδ. ἄνδρ.] ∧ δώδ. ἄνδρ. 75. *duodecim homines ex principibus Iſraelis* Arab. 1. 2. ἄρχοντες] + αυτων 72. ἄνδρες] αρχοντες III, 74, 84, 106, 134. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἄνδρες in charact. minore Alex. ἀνὴρ εἷς] ∧ Copt. *ſed unus* Arm. 1. κατὰ φυλ. μίαν, κατὰ φυλ.] ſub ÷ habent IV. Alex. φυλ. 1°] κεφαλην 19, 75, 118. *generationes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλ. 1°—φυλ. 2°] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent 59. κατὰ φυλ. 2° cum ſqq.] ∧ 72. φυλὴν 2°] *numerum* Copt. οἴκων] ∧ 54, 75. οικιων αυτων 15. εις οικον IV. et ſic in charact. minore Alex. in num. ſingulari exprimit Slav. Oſtrog. πατριᾶς] ∧ 15. ϖατριων VII, XI, 29, 53, 54, 59, 74, 75, 76, 84, 106, 134. + αυτων IV, X, 16, 18, 29, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἦσαν] ∧ Slav. Oſtrog.

XLV. ἐγένετο] εγενοντο IV. ϖᾶσα] ∧ 71. ἐπισκ.] *numeratio* Anonym. ap. Ambr. υἱῶν] των (ſic) 58. των υιων VII, X, 16, 18, 54, 56, 59, 64, 73, 74, 77, 82, 84, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. δυν.] τη δυν. IV, 18, 128. Ald. εἰκοσαετȣ̃ς] *viginti annis* Anonym. ap. Ambr. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἐκπορ.] *qui egreſſus eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαρατάξ.] ϖαταξασθαι (ſic, e compendio male intellecto) 16. *dare pugnam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν Ἰσρ.] ∧ ἐν 72. *ab Iſraele* Georg. *in medio Iſraelis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσραὴλ] + δωδεκα ανδρες, ανηρ εις κατα φυλην μιαν, κατα φυλην οικων ϖατριας ησαν (retro ferebatur ad Ἰσραὴλ, in com. 44, oculus librarii) 71.

XLVI. Ἑξακόσιαι] εξακοσιοι 59, 130. præmittunt και εγενοντο ϖαντες οι επεσκεμμενοι 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. eadem ſub ※ præmittit IV. eadem ſub ※ in charact. minore præmittit Alex. τρισχίλιοι] *triginta millia* Arab. 2. ſic etiam in textu, ſed *tria millia* in marg. Arab. 1. καὶ πενταк.] ∧ καὶ 71, 106, 130. πεντακόσιοι] τ̄ (i. e. τριακόσιοι) 72. ἑξακόσιοι exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ult.] ∧ 71, 84, 106, 108.

XLVII. Οἱ δὲ Λευῖτ.] *et Levitæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλῆς] ∧ III, 15, 16, 29, 30, 52, 64, 85, 130. Cat. Nic. ∧ primo, ſed ſupraſcript. ab alia manu, 130. habet in charact. minore Alex. ϖατριᾶς] της πατρ. II. *familiarum* Copt. *generationis* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. οὐκ ἐπεσκέπ.] ου συνεσκεπησαν 16. ου συνεπεσκεπησαν X, XI, 15, 18, 19, 29, 32, 52, 54, 55, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ἐν τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLVIII. Margini adſcripſit 2 latina manus antiqua, quaſi hic ingrederetur caput ſecundum, 130. Καὶ] ∧ Georg. Arm. 1. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. Arm. 1. λέγων] ∧ Slav. Oſtrog. *et dicit* Arm. 1.

XLIX. φυλὴν] *generationem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Λευὶ] Λευει primo, et ita ſemper, ſed poſtea ε in ει ubique deletur, II. την Λευι X, 58, 59, 74, 75, 76, 84, 134. του Λευι VII, 16, 18, 30, 56, 73, 77, 85, 128, 129. Compl. Cat. Nic. ſic margo X. του Λευει IV, XI. Ald. τὴν τοῦ Λευὶ Lipſ. ∧ Arab. 3. συνεπισκέψῃ] + *in illis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὸν ἀρ. αὐτ. ȣ̓ λ.] ∧ καὶ 19. ∧ omnia Georg. τὸν ἀρ. αὐτ.] *eos* Ambr. αὐτῶν] αυτον (ſic) 29. λήψῃ] *inferas* Copt. ἐν μέσῳ] εμμεσον 75. εμμεσω VII. εμπροσθεν 71. + uncis incluſa τῶν ἀδελφῶν αὐτῶν Alex. υἱῶν] των υιων IV, VII, X, 16, 18, 29, 32, 54, 55, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic.

L. Καὶ σὺ] *tu vero* Slav. Oſtrog. *ſed* Ambr. σὺ ἐπίϛησον] συνεπιϛησον XI, 16, 55. *conſtitues*, et ∧ σὺ Ambr. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τὴν σκ.] εις την σκ. 64. εν τη σκηνη 75. σκεύη αὐτ. 1°—σκεύη αὐτ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 71. αὐτῆς 1°] + *adſtare* Ambr. αὐτ. καὶ ἐπὶ πάντα] ∧ 58, 59, 72. ∧ ἐπὶ 130. ∧ πάντα Ambr. ὅσα] α 59, 72. ἐϛὶν] ∧ 32. Compl. ἐν αὐτῇ 1°—ἐν αὐτῇ 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 75. ἐν 1°] ∧ XI, 55. ſub ÷ habent IV. Alex. ἐν αὐτῇ 1°] επ᾽ αυτης 53. ἀροῦσ. αὐτοὶ] και præmittunt 72. Arab. 1. 2. 3. Georg. ∧ αὐτοὶ 85. αυτοι αρουσ. II, IV, VII, X, XI, 15, 16, 19, 29, 30, 32, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 76, 77, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *etiam* Copt. τὴν σκην. 2°] + του μαρτυριου 30. Georg. + *et omnia quæcunque ſunt in illa* Copt. καὶ αὐτοὶ] και ουτοι 71. ∧ αὐτοὶ Slav. Oſtrog. λειτ.] *miniſtrent* Ambr. ἐν αὐτῇ ult.—καθελȣ̃σιν in com. 51] ∧ hæc et quæ iis interjacent 53, 56. καὶ ult.] ∧ III. habet in charact. minore Alex. ϖαρεμϐαλȣ̃σι] και παρεμϐ. 15. ϖαραϐαλȣσι 130. ϖαρεμϐαλῶσι exprimit Slav. Oſtrog. *ipſi conſtituant* Ambr.

LI. τὴν σκ. 1°] αυτην 72. καθελȣ̃σιν] και καθελ. IV. *protegent* Syr. *ſuſcipiant* Slav. Oſtrog. *ipſi deponant* Ambr. αὐτὴν] ∧ Slav. Oſtrog. καὶ ἐν τῷ ϖαρεμϐ. τὴν σκ. ἀναϛ.] ∧ 106. ϖαρεμϐάλλειν] παραϐαλλειν 54. ϖαρεμϐαλην 75. παρεμϐαλειν 29, 30, 59. Ald. τ. σκ.] *rurſum ipſum* præmittit Ambr. ἀναϛήσ.] + αυτην 19, 32, 58, 108, 118. Compl. Arab. 3. *ipſi ſtatuant* Ambr. + αυτην οι Λευιται 54, 55, 74, 75, 84, 134. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſub ※ eadem + IV. + eadem ſub ※ ſed in charact. minore quoad οἱ Λευῖται, (ſic) Alex. καὶ ult.] Ambr. ὁ ἀλλογ. ὁ ϖροσπορ.] ο ϖροσπορ. αλλογ. 32, 59, 64, 72, 75, 128. Compl. Cat. Nic. προσπορ. ο αλλογ. 58. ο αλλογ. ο ϖροπορ. 82. + *ad illud* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποθανέτω] αποθανειται 18, 55, 84, 130. Ald. αποθανειτω 74, 106, 134. *morte* præmittit Ambr.

LII. ϖαρεμϐαλȣ̃σιν] ϖαρεμϐάλλουσιν (ſic) ſed [illegible] et accentum addidit alia manus, II. exprimit ϖαρεμϐαλῶσιν Slav. Oſtrog. ἀνὴρ 1°, 2°] *omnis* Slav. Moſq. exprimit ἄλλος Arm. 1. ἐν] επι

ΚΕΦ. I.
53. σὺν δυνάμει αὐτῶν. Οἱ δὲ Λευῖται ϖαρεμβαλλέτωσαν ἐναντίοι κύκλῳ τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου,
καὶ οὐκ ἔσται ἁμάρτημα ἐν υἱοῖς Ἰσραήλ· καὶ φυλάξουσιν οἱ Λευῖται αὐτοὶ τὴν φυλακὴν τῆς
54. σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου. Καὶ ἐποίησαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ, κατὰ ϖάντα ἃ ἐνετείλατο Κύριος τῷ
Μωυσῇ καὶ Ἀαρὼν, οὕτως ἐποίησαν.

ΚΕΦ. II.
1. 2. ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν, λέγων, Ἄνθρωπος ἐχόμενος αὐτοῦ κατὰ τάγμα,
κατὰ σημαίας, κατ' οἴκους ϖατριῶν αὐτῶν, ϖαρεμβαλλέτωσαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἐναντίοι· κύκλῳ
3. τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου ϖαρεμβαλοῦσιν οἱ υἱοὶ Ἰσραήλ. Καὶ οἱ ϖαρεμβάλλοντες ϖρῶτοι κατὰ
ἀνατολὰς, τάγμα ϖαρεμβολῆς Ἰούδα σὺν δυνάμει αὐτῶν, καὶ ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Ἰούδα, Ναασσὼν
4. υἱὸς Ἀμιναδάβ. Δύναμις αὐτοῦ οἱ ἐπεσκεμμένοι, τέσσαρες καὶ ἑβδομήκοντα χιλιάδες καὶ
5. ἑξακόσιοι. Καὶ οἱ παρεμβάλλοντες ἐχόμενοι φυλῆς Ἰσσάχαρ, καὶ ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Ἰσσάχαρ,
6. Ναθαναὴλ υἱὸς Σωγάρ. Δύναμις αὐτοῦ οἱ ἐπεσκεμμένοι, τέσσαρες καὶ ϖεντήκοντα χιλιάδες καὶ
7. τετρακόσιοι. Καὶ οἱ ϖαρεμβάλλοντες ἐχόμενοι φυλῆς Ζαβουλὼν, καὶ ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Ζαβου-

29. Ald. ἐν τῇ ἑαυτ. τ.] exprimunt καθ' ἑκάστου τάξιν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑαυτ. τάξ.] ταξ. αυτου IV. αυτου ταξ. VII, 16, 29, 30, 58, 59, 72, 82, 85, 106, 108, 130, 131. Cat. Nic. αὐτοῦ τάξ. Alex. exprimit κατὰ τάξιν τὴν ἑαυτοῦ Georg. κατὰ τὴν ἑαυτ.] exprimunt καθ' ἑκάστου Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑαυτοῦ 2°] αυτου 16, 30, 58, 85, 108, 130, 131. Lipſ. Cat. Nic. ἑαυτ. ἡγεμ.] ηγ. εαυτ. IV. exprimit ἡγεμ. τὴν ἑαυτοῦ Georg. *ipſius familiam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] *illius* Copt. Slav. Oſtrog.

LIII. ϖαρεμβαλλέτ.] ϖαρεμβαλετωσαν VII, 16, 29, 30, 58, 85, 130, 131. ἐναντίοι] ſic ex corr. ſed εναντιον primo, II. εναντιον XI, 54, 59, 74, 75, 76, 84, 106, 134. ſic margo X. εναντιων (ſic) 108. εναντι 53, 55. υπεναντιοι 16, 32, 52, 77, 133. Cat. Nic. + Κυριου XI, 54, 55, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Κυριου poſt εναντιον ſubjungit etiam margo X. ſub ÷ habent IV. Alex. ∧ Copt. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ μαρτυρ. 1°] ∧ 72. ἔσται] *eſto* Slav. Oſtrog. ἁμάρτημα] αμαρτια 52. ἐν υἱοῖς] ∧ υἱοῖς 53. εν τοις υιοις 54, 74, 75, 84, 106, 134. Ald. επι την συναγωγην præmittunt 15, 58. eadem ſub ※ præmittit IV. eadem præmittit ſub ※ et in charact. minore Alex. *in cœtu filiorum* Arab. 1. 2. *in medio filiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ φυλ. cum ſqq.] ∧ 19, 72. φυλάξ.] *cuſtodiant* Slav. Oſtrog. αὐτοὶ] αυτην 53. ſub ÷ habent IV. Alex. ∧ 58. Copt. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μαρτυρ. 2°] + και ουκ εσται αμαρτημα εν υιοις Ισραηλ 108, 118.

LIV. κατὰ] ∧ Georg. ἃ] οσα 18, 19, 32, 53, 56, 58, 59, 72, 108, 118, 128, 129. Compl. Alex. ita margo 85. οσα α in textu 130. *ſicut* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ M.] ∧ τῷ Georg. καὶ Ἀαρ.] ſub ÷ habent IV. Alex. ∧ 15, 75. Slav. Oſtrog. οὕτως ἐπ.] ∧ 53, 72.

I. Καὶ 1°] ∧ Georg. Arm. 1. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* cum articulo Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀαρ.] articulum præmittit Georg. *cum Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Ἄνθρωπ.] + εἷς 15. *omnis homo ex vobis* Arab. 3. *homo quiſque* Georg. ἐχ. αὐτ. κατὰ τ.] ∧ αὐτ. κατὰ τ. Lipſ. ∧ omnia Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐχόμ.] ο εχομ. IV. αὐτοῦ κατὰ τάγμα] κατα ταγμα αυτου IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 55, 56, 58, 64, 72, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 373. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. κατα ταγματα αὐτου 131. Euſ. ii, 367. Slav. Oſtrog. κατα τα ταγματα αυτων 53. κατὰ 2°] και κατα X, 15. Ald. Alex. Cyr. Al. l. c. Arab. 3. σημαίας] τας σημ. X, 15, 59. Ald. Alex. Cyr. Al. l. c. Arab. 3. σημιας primo, tum ſuper ι ſupraſcript. ε, et poſtea ſuper ε ſupraſcript. αι, II. σημασειας 53. σημασιας XI, 16, 18, 19, 56, 58, 74, 76, 84, 106, 108, 128, 129, 134. Compl. ſic margo 85. ſic in textu, et tamen ſic in marg. prima manu, 130. in num. ſingulari exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ejus* Arab. 1. 2. Arm. 1. + *populi ejus* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. κατ' οἴκ.] *domorum* Arab. 3. *et* præmittit Slav. Oſtrog. ϖατριῶν] *habitationum* Copt. ϖαρεμβαλλέτ.] παρεμβαλετ. II, VII, XI, 30, 58, 64, 73, 77, 85, 130, 131. ϖαρεμβολας αυτων παρεμβαλλετ. 76. παρεμβολαι αυτων παρεμβαλετ. 54, 74, 75, 84, 106, 134. ου ϖαρεμβαλλετ. (ſic) IV. *et* præmittit Arab. 3. οἱ υἱοὶ 1°] ∧ οἱ 59. Ἰσρ. 1°—Ἰσρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐναντίοι] ∧ 32. Cat. Nic. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. εναντιον XI, 15, 16, 18, 29, 53, 55, 56, 59, 73, 74, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Slav. Moſq. ſic margo X. εναντι 30, 52. Euſ. l. c. Cyr. Al. l. c. + Κυριου 16, 18, 30, 52, 55, 59, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 131. Ald. Alex. Euſ. l. c. Cyr. Al. l. c. κύκλῳ] ∧ 29. Georg. ϖαρεμβαλοῦσ. οἱ υἱοὶ Ἰσρ.] ∧ 53. Euſ. l. c. ϖαρεμβαλοῦσιν] exprimit παρεμβαλῶσιν Slav. Oſtrog. *in caſtrametatione* Arab. 3. οἱ υἱοὶ Ἰσρ.] ∧ 75. ſub ÷ habent IV. Alex. *filiorum Iſraelis* Arab. 3.

III. Καὶ 1°] ∧ Slav. Oſtrog. παρεμβάλλ.] + κυκλω 55. ϖεριβαλλ. 19, 118. exprimit ἐμπαραβάλλοντες Slav. Oſtrog. exprimunt ϖαρεμβαλῶσι Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρῶτοι] ∧ II, 55, 71. πρωτον 72. κατὰ ἀνατ.] κατα νοτον κατα ανατ. 71. κατα νοτον και ανατολ. (ſic) ſed κατα νοτον cum ÷ ſignat, (ſic) IV. τάγμα] ϖραγμα (ſic) 59. ταγματα 16, 58, 74, 77. *tribus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰούδα 1°] υἱῶν Ἰούδα Euſ. ii, 367. σὺν] *ſit cum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἀρχ.] οι αρχοντες 75. τῶν υἱῶν Ἰούδ.] των Ιουδαιων 19, 108, 118. *de filiis Judæ* Slav. Ναασσὼν] συν Ναασσ. 18. Ναασθὼν Ald. Νασσων 130. Copt. Ναασὼν exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Νασὼν exprimit Georg. Ἀμιναδάβ] Αμειναδαβ X. Lipſ. Αμιναδαμ 130. Αμιναδα 18.

IV. Δύναμις] δυναμεις 53, 55, 56, 74, 76, 106, 134. Ald. ſic in num. plurali cum articulo Arm. 1. *et poteſtates* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. *et poteſtas* Arab. 1. 2. 3. οἱ ἐπεσκ.] ∧ 72. οι επισκεψαμενοι 53. margo ηριθμημενοι X. οἱ ἠριθμημένοι Alex. η επεσκεμμενη 32, 59. Cat. Nic. + αυτων IV. + idem in charact. minore Alex. ἑβδομήκ.] ογδοηκοντα 53. ἑξακόσ.] χ̄ (ſic, forte mendoſe pro χ͡) 53.

V. οἱ παρεμβάλλ.] *caſtra locet* Slav. Oſtrog. *caſtra locent* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐχόμ.] + αυτου 15, 58. + αὐτῶν IV. + idem in charact. minore Alex. *cum illis* Slav. Oſtrog. *pone illos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλῆς] φυλη IV, 58, 82. ſic in charact. minore Alex. ſic, cum articulo præmiſſo, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσσάχ. 1°—Ἰσσάχ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 84, 130. Ἰσσάχαρ 1°, 2°] Ισαχαρ 18. Ald. Copt. Cyr. Al. i, parte prima, 373. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ναθαναὴλ] exprimit Ναθαὴλ Slav. Oſtrog. Σωγάρ] Σωγωρ 16, 53, 131. Georg. exprimit Σογάρ Slav. Oſtrog. exprimunt Σεγώρ Armeni Codd. aliqui, ſed Σογώρ plures. exprimit Σεδώρ Arm. Ed.

VI. Δύναμις] δυναμεις 53, 74, 106, 134. *et poteſtas* Arab. 1. 2. 3. *et poteſtates* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ ἐπεσκ.] ∧ 72. ηριθμημενοι margo X. οἱ ἠριθμημένοι Alex. + αυτου IV, 58. + idem in charact. minore Alex.

VII. Καὶ οἱ ϖαρεμβ. ἐχ.] ÷ præmittunt IV. Alex. οι παρεμβ.] *caſtra locat* Slav. Oſtrog. *qui caſtra locent* Arm. 1. *caſtra locent* Armeni Codd. alii. Arm. Ed. ἐχόμ.] + αυτου 56, 59,

λῶν, Ἐλιὰϐ υἱὸς Χαιλών. Δύναμις αὐτȣ̃ οἱ ἐπεσκεμμένοι, ἑπτὰ καὶ ϖεντήκοντα χιλιάδες καὶ 8.
τετρακόσιοι. Πάντες οἱ ἐπεσκεμμένοι ἐκ τῆς ϖαρεμϐολῆς Ἰȣ́δα, ἑκατὸν ὀγδοήκοντα χιλιάδες 9.
καὶ ἑξακισχίλιοι καὶ τετρακόσιοι σὺν δυνάμει αὐτῶν ϖρῶτοι ἐξαρȣ̃σι. Τάγματα ϖαρεμϐολῆς 10.
Ῥουϐὴν ϖρὸς Λίϐα δύναμις αὐτῶν, καὶ ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Ῥουϐὴν, Ἐλισȣ̀ρ υἱὸς Σεδιȣ́ρ. Δύνα- 11.
μις αὐτȣ̃ οἱ ἐπεσκεμμένοι, ἓξ καὶ τεσσαράκοντα χιλιάδες καὶ ϖεντακόσιοι. Καὶ οἱ ϖαρεμ- 12.
ϐάλλοντες ἐχόμενοι αὐτȣ̃ φυλῆς Συμεὼν, καὶ ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Συμεὼν, Σαλαμιὴλ υἱὸς Σουρι-
σαδαί. Δύναμις αὐτȣ̃ οἱ ἐπεσκεμμένοι, ἐννέα καὶ ϖεντήκοντα χιλιάδες, καὶ τριακόσιοι. Καὶ 13. 14.
οἱ παρεμϐάλλοντες ἐχόμενοι αὐτȣ̃ φυλὴ Γὰδ, καὶ ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Γὰδ, Ἐλισὰφ υἱὸς Ῥαγȣήλ.
Δύναμις αὐτȣ̃ οἱ ἐπεσκεμμένοι, πέντε καὶ τεσσαράκοντα χιλιάδες καὶ ἑξακόσιοι καὶ πεντήκοντα. 15.
Πάντες οἱ ἐπεσκεμμένοι τῆς ϖαρεμϐολῆς Ῥουϐὴν, ἑκατὸν ϖεντήκοντα μία χιλιάδες καὶ τετρακό- 16.

129. Compl. + idem in charact. minore Alex. *pone illos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλῆς] φυλη IV, 15, 16, 64, 82. Lipſ. Slav. Oſtrog. ſic in textu, ſed φυλης margo, 85. φυλὴ in charact. minore Alex. ſic cum articulo præmiſſo, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ζαϐουλὼν 1°, 2°] Ζαϐουλὸν exprimit Copt. *Zaoulon* Slav. καὶ ὁ ἄρχ.] ‸ ὁ IV. *ſed princeps* cum articulo interpoſito Slav. Oſtrog. τῶν υἱῶν Ζαϐ.] αυτων 106. υἱὸς] ο υιος 75. Χαιλών] Αχαιλων 52. Χαιλωμ 18. Χελων IV, 32, 53, 54, 56, 75, 82. Compl. Cat. Nic. exprimunt Χελών Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Χαλλών Copt.

VIII. Δύναμις] δυναμεις 74, 134. Ald. *et poteſtas* Arab. 1. 2. 3. *et poteſtates* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃] αυτων II. οἱ ἐπεσκ.] οι ηριθμημενοι 19, 108, 118. η επεσκεμμενη 59. Cat. Nic. + αυτȣ IV. + idem in charact. minore Alex. ἐπεσκεμμ.—ἐπεσκεμμ. in com. 9] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53.

IX. Πάντ.—τετρακ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent in textu, ſed habet margo, 64. ϖάντες] *et omnes* Arab. 1. 2. 3. *omnes autem* Slav. Oſtrog. οἱ] ‸ 131. Cat. Nic. ἐπεσκεμμ.] ηριθμημενοι 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 55, 73, 77, 83, 118, 128. Cat. Nic. ſic in textu, ſed margo ut Vat. 85, 130, 131. ſic in marg. X, 64. Lipſ. ἐκ] ‸ 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit ἀπὸ Slav. Oſtrog. ϖαρεμϐολ.] φυλης III, 55. ſic in textu, ſed παρεμϐολης margo prima manu, VII. παρεμϐολῆς in charact. minore Alex. ἑκατὸν] + χιλιαδες και 58. + eadem ※ præmiſſo IV. + eadem ſub ※, ſed χιλιάδες in charact. minore, Alex. + και VII, X, 16, 18, 55, 77, 82, 108, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. ὀγδοήκοντα] + και εξ 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit *et ſex et* Arab. 3. καὶ ἑξακισχ. καὶ τετρ.] ‸ καὶ ἑξακισχ. 54, 71, 75. ‸ καὶ 2° 106. ‸ καὶ 1° Slav. Oſtrog. ‸ omnia Arab. 3. τετρακόσ.] χ̄ IV. σὺν δυν. αὐτ.] ‸ Arab. 3. ϖρῶτοι] ȣτοι πρωτ. 32. *et hi primi* Arab. 3. ἐξαροῦσι] αναζευξουσι 19, 108, 118. Alex. ſic margo X, 85. Lipſ. αναζευγουσι margo prima manu 130. non diſtinguunt hic, ſed poſt παρεμϐολης in proximo commate, 19. Ald.

X. Τάγματα] ταγμα VII, XI, 15, 18, 30, 54, 58, 59, 64, 76, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 373. ταγμα ταγματα 19. *et* præmittunt Copt. Arab. 1. 2. *et poſuit ordines* Arab. 3. Ῥουϐὴν 1°] υιων Ρουϐ. 56. Compl. υιων tantum (ſic) 53. Ρουϐιν 15, 56, 76. Ρουϐιμ 71, 75, 131, 134. Cat. Nic. Procop. in Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Ρȣϐημ 118. Cyr. Al. l. c. Λίϐα] Νοτον X, 15, 16, 29, 30, 52, 55, 64, 73, 77, 82, 83, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Νοτον in textu, ſed Λιϐα margo prima manu, VII. Νότον in textu, ſed Λίϐα margo Lipſ. Νοτον in textu, ſed Λιϐα τινες in marg. 85, et ſic margo prima manu, 130. δύναμ.—δύναμ. in com. 11] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53. δύναμις] συν δυναμει VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 52, 55, 58, 59, 64, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ſic forte Copt. δυναμεις 71, 134. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. δυναμεῖς (ſic) 75. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] ‸ 75. καὶ ὁ ἄρχ.] και οι αρχοντες 134. *princeps autem* Slav. Oſtrog. Ῥουϐὴν 2°] Ρουϐιν 130. Cat. Nic. Ρουϐιμ 131. Slav. Ἐλισοὺρ] Ελησουρ 30. Ελιουρ 29. Σεδιȣ́ρ] Ελεδουρ 19. Ελιδουρ 118. Εδιȣρ III, 30. Ελιουρ 82. Εδουειρ 71. Σεδηȣ́ρ Compl. Σεδιȣ́ρ in charact. minore Alex. *Eliſour* Arm. 1. *Sediſour* Georg.

XI. Δύναμις] δυναμεις 71, 134. Ald. *et poteſtas* Arab. 1. 2. 3. *et poteſtates* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃] *illorum* Copt. οἱ ἐπεσκεμμ.] οι ηριθμημενοι 19, 108, 118. Alex. η επεσκεμμενη 59. + αυτων IV. + αὐτȣ̃ in charact. minore Alex. ἓξ] ζ̄. (ſic, facili errore ex ϛ) 84. τεσσαρ.] τεσσερ. III, VII. πεντακόσιοι] τετρακοσιοι 71. exprimunt ἑπτακόσιοι Arab. 1. 2.

XII. Καὶ 1°] ‸ 84. οἱ ϖαρεμϐ.] *caſtra locat* Slav. Oſtrog. *caſtra locant* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐχόμ. αὐτȣ̃] εχομ. αυτων 19, 108, 118. *cum illo* Slav. Oſtrog. *pone illum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλῆς] φυλη IV, XI, 15, 64, 74, 76, 84, 85, 130, 134. Alex. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ex tribu* Slav. Moſq. Συμ. 1°—Συμ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 18. Συμεὼν 1°, 2°] exprimit Σιμεὸν Slav. Oſtrog. καὶ ὁ ἄρχ.] ‸ ὁ ἄρχων cum ſqq. in commate 53. *princeps autem* Slav. Oſtrog. τῶν υἱῶν Συμ.] αυτων XI. αρχοντων υιων (ſic) X. ‸ Συμεὼν Lipſ. Σαλαμιὴλ] Σαμιηλ 52. exprimunt Σαλαμιὲλ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σουρισαδαί] Σουρισαδαϊ XI, 16, 56, 77, 84. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. του Σουρ. 16, 77. Σουριδαί Lipſ. *Souriſada* Slav. Moſq. *Souriſidi* Georg. exprimit Σαρασȣδαί Arm. 1.

XIII. Totum comma ‸ 72. δύναμις] δυναμεις 71, 134. Ald. *et poteſtas* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. *et poteſtates* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ ἐπεσκεμμ.] οι ηριθμημενοι 19, 108, 118. Alex. η επεσκεμμενη 59. Cat. Nic. + αυτων IV. + idem in charact. minore Alex. καὶ τριακόσιοι] και τετρακοσιοι 19, 54, 71, 73, 75, 118. και ογδοηκοντα 53. ‸ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XIV. οἱ—αὐτȣ̃] hæc et quæ iis interjacent ⸓ notant IV. Alex. οἱ ϖαρεμϐ.] *caſtra locat* Slav. Oſtrog. ἐχόμ. αὐτȣ̃] εχομ. αυτων IV, 15, 58, 108, 118. αυτων εχομ. 19. *pone illum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Slav. Oſtrog. φυλὴ] φυλης 18, 19, 32, 54, 55, 58, 59, 71, 72, 75, 106, 128. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ex tribu* Slav. Moſq. Γὰδ 1°—Γὰδ 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 74, 75, 84, 106, 134. καὶ ὁ ἄρχ.] *princeps autem* Slav. Oſtrog. υἱῶν] bis ſcriptum, ſed alterum punctis ſupra notatum tanquam delend. VII. Ἐλισὰφ] ‸ 15. Ελισαϐ 54, 75. Ελισαφαρ 18. Ελιαϐ 29. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐλιασὰφ Compl. *Eliſap*, ſed *Eliſaph* alibi, Copt. *Eliſath* (Θ pro Φ more Ruthenico) Slav. Oſtrog. *Eliſapath* Georg.

XV. Totum comma ‸ 72. δύναμις] δυναμεις 134. Ald. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. και η δυν. 19, 118. καὶ præmittunt Compl. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ ἐπεσκ.] η επεσκεμμενη 59. Cat. Nic. οι ηριθμημενοι 108. Alex. ϖας ο αριθμος αυτου 19, 118. + αυτων IV. + idem in charact. minore Alex. τεσσαράκ.] τεσσερακ. III, VII. μ̅α̅ 84. καὶ ϖεντήκ.] ‸ καὶ 74, 75, 84, 106, 129, 134. Compl.

XVI. Πάντες] *et omnes* Arab. 1. 2. 3. *omnes autem* Slav. Oſtrog. *omnes poteſtates* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐπεσκεμμ.] ηριθμημενοι 15, 16, 29, 32, 52, 55, 64, 73, 77, 108, 118, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Moſq. ſic in textu, ſed επεσκεμμενοι margo prima manu, 130. αριθμημενοι 19. τῆς ϖαρεμϐ.] της φυλης 54, 75. εκ præmiſſ. primo, ſed poſtea delet. II. *ex* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ῥουϐὴν] Ρουϐιν 56, 130. Ρουϐιμ 71, 75, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ἑκατ. πεντ. μία] μια και εκατ. πεντηκ. 59. μια και πεντηκ. tantum 18. μια και πεντ. και εκατ. X, 15, 19, 29, 55, 64, 108, 128. Ald. Alex. Lipſ. εκατ. και μια και ϖεντ. IV, XI. και ante πεντ. inſerunt VII, 16, 30, 32, 52, 58, 77, 82, 85, 129, 130, 131. Compl. Cat. Nic. και ante μια inſerunt 74, 75, 84, 106, 129, 134. Compl. Slav. Oſtrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ‸ μία VII, 16, 30, 52, 58, 71, 73, 77, 85, 130, 131. χιλιάδ.] χιλιας (ſic) 75. + και χιλιοι 58.

καὶ

ΚΕΦ. II.
17. σιοι καὶ ϖεντήκοντα, σὺν δυνάμει αὐτῶν δεύτεροι ἐξαροῦσι. Καὶ ἀρθήσεται ἡ σκηνὴ τοῦ μαρ-
τυρίου, καὶ ἡ ϖαρεμβολὴ τῶν Λευιτῶν μέσον τῶν ϖαρεμβολῶν, ὡς καὶ ϖαρεμβαλοῦσιν, οὕτω καὶ
18. ἐξαροῦσιν ἕκαςος ἐχόμενος καθ᾽ ἡγεμονίας. Τάγμα ϖαρεμβολῆς Ἐφραὶμ ϖαρὰ θάλασσαν σὺν
19. δυνάμει αὐτῶν, καὶ ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Ἐφραὶμ, Ἐλισαμὰ υἱὸς Ἐμιούδ. Δύναμις αὐτοῦ οἱ ἐπεσ-
20. κεμμένοι, τεσσαράκοντα χιλιάδες καὶ ϖεντακόσιοι. Καὶ οἱ ϖαρεμβάλλοντες ἐχόμενοι φυλῆς
21. Μανασσῆ, καὶ ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Μανασσῆ, Γαμαλιὴλ υἱὸς Φαδασσούρ. Δύναμις αὐτοῦ οἱ
22. ἐπεσκεμμένοι, δύο καὶ τριάκοντα χιλιάδες καὶ διακόσιοι. Καὶ οἱ παρεμβάλλοντες ἐχόμενοι φυ-
23. λῆς Βενιαμὶν, καὶ ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Βενιαμὶν, Ἀβιδὰν υἱὸς Γαδεωνί. Δύναμις αὐτοῦ οἱ ἐπεσ-
24. κεμμένοι, ϖέντε καὶ τριάκοντα χιλιάδες καὶ τετρακόσιοι. Πάντες οἱ ἐπεσκεμμένοι τῆς ϖαρ-
εμβολῆς Ἐφραὶμ, ἑκατὸν χιλιάδες, καὶ ὀκτακισχίλιοι καὶ ἑκατὸν, σὺν δυνάμει αὐτῶν τρίτοι ἐξα-

τετρακ.] και πεντακοσιοι 19, 108, 118. ∧ καὶ Georg. καὶ πεντήκ.] ∧ καὶ 74, 84, 106. δεύτεροι] και præmittunt IV, 53, 129. Compl. Arab. 1. 2. idem præmittit in charact. minore Alex. ουτοι δευτ. 32. ἐξαροῦσι] αναζευξουσιν 19, 108, 118. Alex. ſic margo X. Lipſ. αναζευγουσι margo prima manu 130. + *ordines caſtri* Slav. Oſtrog.

XVII. ἀρθήσεται] ſic ex corr. ſed αριθμησεται primo, 71. *extollatur* Slav. Oſtrog. καὶ ἡ ϖαρεμβ.] *cum caſtro* Slav. Oſtrog. μέσον] εσαι μεσ. 82. εις μεσ. 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. ανα μεσ. 32, 59. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὡς] ωσπερ 52, 85. καὶ παρεμβ.] ∧ καὶ IV, VII, X, 16, 18, 19, 29, 32, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, 130. παρεμβαλοῦσιν] ϖαρεμβαλλουσιν III, IV, VII, 56, 74, 76, 106, 134. παρεμβαλουσιν in charact. minore Alex. ϖαραβαλουσιν 53. εμβαλουσιν 52, 85. οὕτω] ουτως IV, VII, X, 16, 64, 106, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. καὶ ἐξαρ.] ∧ καὶ Arab. 3. ἐξαροῦσιν] αναζευξουσιν margo 118. Alex. αναζευγνυουσιν 54. ἐχόμενος] εχομενοι 54, 74, 84, 106, 134. εχομενα 52. + αὐτοῦ in charact. minore Alex. ὁ. αυτου margo 85. αυτου margo prima manu 130. ἡγεμονίας] ηγεμονιαν II, IV, VII, 53, 54, 56, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 129, 134. Compl. Arab. 3. ſic margo X. Lipſ. ſic margo prima manu 130. ταγμα X, 15, 16, 18, 19, 29, 52, 55, 58, 64, 72, 73, 77, 108, 118, 128. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ταγματα 30, 85, 130, 131. Georg. ſic margo prima manu 130. + αυτων IV, VII, X, 15, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 55, 58, 64, 72, 73, 82, 85, 108, 118. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Georg. ſic margo prima manu 130. + αυτου 130, 131. Arab. 3. Slav. Moſq. αυτου (ut et αυτων, prout jam notavimus) margo prima manu 130. + *juxta ſignum ordinum ejus* Slav. Oſtrog.

XVIII. Τάγμα] ταγματα 53, 74, 75, 76, 106, 129, 131. Compl. Ald. Arm. 1. *et* præmittunt Copt. Arab. 1. 2. 3. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *ſignum autem* Slav. Oſtrog. Ἐφραὶμ 1°, 2°] *Ephrem* Copt. Slav. *Eprem* Georg. Arm. 1. ϖαρὰ] κατα IV, 16, 32, 52, 55, 59, 73, 77, 128. Alex. Cat. Nic. ſic in textu, ſed παρα margo, X. κατα, ſed παρα ſupraſcripſit tertia manus, 131. κατὰ margo Lipſ. παρὰ θάλ. σὺν δυν. αὐτ.] συν δυν. αυτ. κ. θαλ. IV. θάλασσ.] *maris littus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὺν] ∧ 59. καὶ ὁ ἄρχ.] ∧ καὶ ὁ 59. *princeps autem* Slav. Oſtrog. τῶν υἱῶν] *a filiis* Georg. Ἐλισαμὰ] *Eliſam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐμιούδ] Ελιουδ XI. Αμιουδ 16, 73, 131. Compl. Slav. Oſtrog. Σεμιουδ 18, 54 74, 75, 76, 84, 106, 118. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic ex corr. ſed Σεμουδ primo, 134. Σαμιουδ 71. exprimit Ἐμώδ Georg.

XIX. Totum comma ∧ 72. δύναμις] δυναμεις 71, 134. Ald. συν δυναμει 29. *et poteſtas* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. et pauci Codd. Armeni. *et poteſtates* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. οἱ ἐπεσκεμμ.] η επεσκεμμενη 59. Cat. Nic. οι ηριθμημενοι 19, 108, 118. Slav. Oſtrog. + αυτων IV, 58. + idem in charact. minore Alex. + *ejus* Arab. 3. τεσσαράκ.] τεσσερακ. III, VII. δυο και τριακοντα 16. πεντακόσιοι] επτακοσιοι, ſed inter ϖτ ſupraſcribitur εν, ut πεντακοσιοι legeretur, VII. *quadringenti* (ſic) Georg.

XX. οἱ ϖαρεμβ.] ⊤ præmittunt his IV. Alex. exprimit ϖαρεμβάλλει Slav. Oſtrog. exprimunt οἱ παρεμβάλλουσι Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐχόμενοι] + αυτων IV, 58. + idem in charact. minore Alex. + αυτου 56, 129. Compl. *poſt illos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Slav. Oſtrog. φυλῆς] φυλη IV, X, 15, 16, 30, 58, 64, 77, 82, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. ſic in textu, ſed φυλης margo, 85. φυλὴ in chraract. minore Alex. exprimunt ἡ φυλὴ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μαν. 1°—Μαν. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 59. Μανασσῆ 1°, 2°] exprimunt Μανασῆ Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed, καὶ ὁ ἄρχ.] *princeps autem* Slav. Oſtrog. τῶν υἱῶν] *a filiis* Georg. Γαμαλιὴλ] Γαμανλ 53. Γαμαμὴλ Compl. Γαμαλιὲλ exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Gamalil* Copt. Georg. υἱὸς] ∧ 106. Φαδασσούρ] Φαδδασουρ 55. Ald. Copt. Slav. Oſtrog. Φασδασουρ 16. Φαδασουρ 75. Φαλασουρ (Λ pro Δ) 59. Φαδασαρ 53. *Padaſour* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Padiſour* Georg.

XXI. Totum comma ∧ 72. δύναμις] δυναμεις 134. Ald. *et poteſtas* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. et pauci Codd. Armeni. *et poteſtates* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. οἱ ἐπεσκεμ.] η επεσκεμμενη 59. Cat. Nic. + αυτων IV. + idem in charact. minore Alex. δύο καὶ τριάκ.] τριακ. και δυο 131. *triginta duo* Slav. Moſq. διακόσιοι] ſic ex corr. ſed τετρακοσιοι primo, II. τριακοσιοι 54, 55, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXII. οἱ ϖαρεμβ.] ⊤ præmittit his IV. exprimit ϖαρεμβάλλει Slav. Oſtrog. exprimunt οἱ παρεμβάλλουσι Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ παρεμβ. ἐχόμ.] ⊤ præmittit his Alex. ἐχόμ.] + αυτου 18, 53, 128. Compl. + αυτων IV. exprimit ἣ ἔχεται (ſic, cum relatione ad φυλὴ) Slav. Oſtrog. *poſt illos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλῆς] φυλη IV, X, 15, 16, 30, 53, 64, 77, 82, 85, 130, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Georg. Slav. Oſtrog. φυλὴ in charact. minore Alex. *ex tribu* Slav. Moſq. exprimunt τὸ τάγμα Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βενιαμ. 1°—Βενιαμ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent. 75. Βενιαμὶν 1°] Βενιαμειν X, XI, 59. Ald. Alex. Βενιαμην 75. Βενιαμεὶμ Lipſ. Βενιαμὲν exprimit Georg. + *ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὁ ἄρχ.] και οι αρχοντες 19. *princeps autem* Slav. Oſtrog. Βενιαμὶν 2°] Βενιαμειν X, XI, 59. Ald. Alex. ſic, ſed ſuper ει ſupraſcript. ι prima manu, 130. Βενιαμην 75. Βενιαμεὶμ Lipſ. exprimit Βενιαμὲν Georg. Ἀβιδὰν] Αβειδαν 16, 30, 52, 130, 131. Αμιναδαβ XI. Arab. 3. *Amidan* Copt. Γαδεωνί] Γαδεώνει II. Γαεδωνι 15. Γεδεωνι XI, 16, 52, 54, 131. Cat. Nic. Γεδεονι 75. Γεδαιωνι 73. Γεδεων 71, 74, 76, 84, 134. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γαδεων 53, 82.

XXIII. Totum comma ∧ 19, 72. δύναμις] η δυναμ. 53, 56, 129. Compl. δυναμεις 71, 134. Ald. *et poteſtas* Arab. 1. 2. 3. Armeni Codd. pauci. *et poteſtates* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. οἱ ἐπεσκ.] η επεσκεμμενη 59. Cat. Nic. οι ηριθμημενοι 108, 118. Slav. Oſtrog. + αυτων IV. + idem in charact. minore Alex. τετρακόσιοι] τριακοσιοι 71, 74, 76, 84, 134. ſic primo, ſed τετρακοσιοι nunc ex alia manu, 106. ν (ex errore pro ῡ) 75.

XXIV. Πάντες] *omnes autem* Slav. Oſtrog. *et omnes* Arab. 1. 2. 3. ἐπεσκεμμ.] ηριθμημενοι 15, 16, 19, 29, 30, 32, 52, 55, 64, 73, 77, 118, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. ſic etiam in textu, ſed επεσκεμμενοι margo prima manu, 130. παρεμ.] φυλης 32, 75. Cat. Nic. Ἐφραὶμ] *Ephrem* Copt. *Eprem* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑκατ. 1°—ἑκατ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 18. ἑκατὸν χιλιάδ. καὶ ὀκταχ.] ρ̄ και η̄ χιλιαδ. 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εκατον και ϖεντηκοντα χιλιαδες 54. ὀκτακισχίλιοι] δισχιλιοι 53, 56, 129. ἑκατὸν, 2°] διακοσιοι 54, 74, 75, 84, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic primo, ſed nunc εκατον ex alia manu, 106. τρίτοι] ϖρωτοι 71. και τριτοι IV, 58. Arab. 1. 2. καὶ præmittit in charact. minore Alex. + ουτοι 32. ἐξαροῦσι] αναζευξουσιν 19, 118. Alex. ſic margo X. Lipſ.

ΚΕΦ. I

ῥοῦσι. Τάγμα ϖαρεμβολῆς Δὰν ϖρὸς Βοῤῥᾶν σὺν δυνάμει αὐτῶν, καὶ ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Δὰν, 25.
Ἀχιέζερ υἱὸς Ἀμισαδαί. Δύναμις αὐτοῦ οἱ ἐπεσκεμμένοι, δύο καὶ ἑξήκοντα χιλιάδες, καὶ ἑπ- 26.
τακόσιοι. Καὶ οἱ ϖαρεμβάλλοντες ἐχόμενοι αὐτοῦ φυλὴ Ἀσὴρ, καὶ ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Ἀσὴρ, 27.
Φαγεὴλ υἱὸς Ἐχράν. Δύναμις αὐτοῦ οἱ ἐπεσκεμμένοι, μία καὶ τεσσαράκοντα χιλιάδες καὶ πεν- 28.
τακόσιοι. Καὶ οἱ ϖαρεμβάλλοντες ἐχόμενοι φυλῆς Νεφθαλὶ, καὶ ὁ ἄρχων τῶν υἱῶν Νεφθαλὶ, 29.
Ἀχιρὲ υἱὸς Αἰνάν. Δύναμις αὐτοῦ οἱ ἐπεσκεμμένοι, τρεῖς καὶ ϖεντήκοντα χιλιάδες καὶ τετρα- 30.
κόσιοι. Πάντες οἱ ἐπεσκεμμένοι τῆς ϖαρεμβολῆς Δὰν, ἑκατὸν καὶ ϖεντήκοντα ἑπτὰ χιλιάδες 31.
καὶ ἑξακόσιοι, ἔσχατοι ἐξαροῦσι κατὰ τάγμα αὐτῶν. Αὕτη ἡ ἐπίσκεψις τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ κατ' 32.
οἴκους ϖατριῶν αὐτῶν· ϖᾶσα ἡ ἐπίσκεψις τῶν παρεμβολῶν σὺν ταῖς δυνάμεσιν αὐτῶν, ἑξακόσιαι
χιλιάδες καὶ τρισχίλιοι ϖεντακόσιοι πεντήκοντα. Οἱ δὲ Λευῖται οὐ συνεπεσκέπησαν ἐν αὐτοῖς, 33.
καθὰ ἐνετείλατο Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ ἐποίησαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ϖάντα ὅσα συνέταξε Κύριος 34.

αναζευγουσιν (ſic) margo prima manu, 130. exprimit ἐξάρωσι Slav. Oſtrog.

XXV. Τάγμ. παρεμβ. Δὰν] conjungit hæc cum proxime præcedentibus Slav. Oſtrog. τάγμα] ταγματα 16, 53, 56, 75, 77, 108, 129. Compl. Slav. Oſtrog. *et* præmittunt Copt Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὁ ἄρχ.] *princeps autem* Slav. Oſtrog. Ἀχιέζερ] Ελιεζερ 16, 30, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Ἀμισαδαί] Σαδαι 71. Αμισαδεν 19. Σαμισδαι 59. Σαμισαδαϊ III, 58. Ἀμισαδαΐ in charact. minore Alex. *Amiſad* Georg. *Amiſada* Slav. Moſq.

XXVI. Totum comma ∧ 72. δύναμις] δυναμεις 71, 134. Ald. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. *et poteſtas* Arm. 1. et pauci Codd. Armeni. *et poteſtates* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. οἱ ἐπεσκεμμ.] η επεσκεμμενη 59. Cat. Nic. οι ηριθμημενοι 19, 108, 118. Alex. + αυτων 58. + idem in charact. minore Alex. καὶ ἑξήκ.] ∧ καὶ 128. ἑπτακόσιοι] εξακοσιοι 19, 108.

XXVII. Καὶ οἱ ϖαρεμβ.] exprimit ϖαρεμβάλλει δὲ Slav. Oſtrog. ἐχ. αὐτοῦ] εχ. αυτων XI, 18, 58, 75, 82, 128. *poſt illum* Slav. Oſtrog. φυλὴ] φυλη Νεφθαλειμ φυλη (tranſierat oculus librarii ad comma 29, et errorem ſuum, licet deprenſum, noluit corrigere) 53. φυλης II, XI, 18, 19, 32, 58, 71, 75, 128. Cyr. Al. i, parte prima, 373. *generatio* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀσὴρ 1°—Ἀσὴρ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 58. Ἀσὴρ 1°] Ασσηρ 16, 53, 131. Compl. Copt. καὶ ὁ ἄρχ.] ∧ cum ſqq. 53. *princeps autem* Slav. Oſtrog. Ἀσὴρ 2°] Ασσηρ 16. Compl. Copt. Φαγεὴλ] Φαγαιηλ X, 15, 16, 29, 64, 130, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. Φαγαηλ 18, 32, 52, 128. Φαγαινὰ Ald. exprimit Φαγενὰ Slav. Oſtrog. exprimit Παγὲλ Georg. exprimunt Παγιὲλ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐχράν] Αιχραν 29, 59.

XXVIII. Totum comma ∧ 72. δύναμις] δυναμεις 71, 134. Ald. ∧ (ſic) 53. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. *et poteſtas* Arm. 1. et pauci Codd. Armeni. *et poteſtates* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. οἱ ἐπεσκεμμ.] η επεσκεμμενη 59. Cat. Nic. οι ηριθμημενοι 19, 108. + αὐτῶν in charact. minore Alex. μία] δυο 19. τεσσαράκ.] τεσσεραχ. III. Lipſ. εξηκοντα 19. *triginta* (ſic) Arm. 1. ϖεντακόσιοι] εξακοσιοι 19. επτακοσιοι (ψ̄ pro φ̄) 59, 82.

XXIX. οἱ παρ. ἐχ.] ⁒ præmittunt his IV. Alex. οι παρεμβ.] exprimit παρεμβάλλει Slav. Oſtrog. exprimunt ϖαρεμβάλλουσι Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐχόμ.] + αυτου 19, 52, 53, 59, 108, 129. Compl. Cyr. Al. i, parte prima, 373. + idem, ſed cum ⁒ notatum, IV. + αυτων 58. *poſt illos* Arm. 1. *poſt illum* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. φυλῆς] φυλη VII, X, 15, 16, 30, 52, 53, 54, 55, 64, 73, 74, 75, 76, 82, 84, 85, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. φυλὴ in charact. minore Alex. ſic cum articulo præmiſſo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλην 56, 134. Νεφθ. 1°—Νεφθ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 75, 134. Νεφθαλὶ 1°, 2°] Νεφθαλει VII, 15. Lipſ. Νεφθαλη 82. Νεφθαλιμ XI, 18, 74, 76, 84, 128, 134. Slav. Moſq. Copt. Νεφθαλειμ 19, 52, 53, 55, 64, 71, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Procop. in Cat. Nic. ad l. *Nethalim* (ſic) Slav. Oſtrog. exprimunt Νεπθαλὲμ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὁ ἄρχ.] *princeps autem* Slav. Oſtrog. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀχιρὲ] Αχειρε 15, 16, 82, 130, 131. Lipſ. Cat. Nic. Αχειραι 29. Αχιραι 18, 75. Αρχιερευς (ſic) 59. Αχειρ 53, 56. Ἀχὶρ Compl. exprimit Ἀχιρεὴ Slav. Moſq. exprimit Ἀχερεὶ Slav. Oſtrog. Αἰνάν] Εναν 16, 19, 32, 75, 131. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αιραν 76. Αυναν 53. *Anan* Copt.

XXX. Totum comma ∧ 72. δύναμις] δυναμεις 71, 134. Ald. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. *et poteſtas* Arm. 1. et pauci Codd. Armeni. *et poteſtates* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. οἱ ἐπεσκεμμένοι] η επεσκεμμενη 59. Cat. Nic. οι ηριθμημενοι 19, 30, 108. + αυτων IV. + idem in charact. minore Alex.

XXXI. Πάντ.] *et omnes* Arab. 1. 2. 3. ἐπεσκεμμ.] αριθμημενοι 15, 29. ηριθμημενοι 19, 30, 32, 64, 108. Ald. αριθμηθεντες 16, 52, 55, 73, 77, 85, 118, 131. Alex. Cat. Nic. Slav. et ſic in textu, ſed επισκεφθεντες margo prima manu, 130. τῆς ϖαρεμβ.] της φυλης 29, 76. φυλης 16. ∧ τῆς 131. Cat. Nic. *ex* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑκατ. καὶ πεντήκοντα ἑπτὰ χιλ.] επτα και ϖεντηκ. και εκατ. χιλ. X, 15, 16, 29, 30, 55, 58, 64, 73, 77, 85, 131. Alex. Lipſ. εκατ. χιλ. και επτα και ϖεντηκ. IV. εκατ. και πεντηκ. χιλ. και επτα 53. Cat. Nic. καὶ ϖεντήκ.] ∧ καὶ VII, 53, 56, 106, 129. Cyr. Al. i, parte prima, 373. ἑπτὰ] ∧ 19. και επτα VII, XI, 56, 59, 74, 82, 84, 129, 130. Ald. Cyr. Al. l. c. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑξακόσιοι] ϖεντακοσιοι 19, 118. Slav. Oſtrog. ϖεντακοσιοι μαλλον δε εξακοσιοι (poſtrema plane ex marg.) 77, 130. + συν δυναμει αυτων VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem uncis incluſa Alex + συν δυναμει αυτου 128. ἔσχατοι] εσχατον 58. + ουτοι 32. *et ultimi* Arab. 1. 2. ἐξαροῦσι] ἀναζεύξουσιν Alex. αναζευγουσιν (ſic) margo prima manu 130. exprimit ἀναζεύγωσι Slav. Oſtrog. κατὰ τ. αὐτ.] ∧ Arab. 3. τάγμα] ταγματα 16, 30, 56, 64, 73, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 131. Cyr. Al. l. c. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τα ταγματα 52. Cat. Nic. αὐτ.—αὐτ. 1° in com. 32] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 72.

XXXII. Αὕτη ἡ ἐπίσκεψ.] ουτος ο αριθμος 19, 108, 118. Copt. Slav. Moſq. ſic margo X. Lipſ. ϖας ο αριθμος margo 85. οτι αριθμος εστι των υιων Ισραηλ (ſic) præmittit 53. exprimunt in num. plurali Arab. 3. Georg. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. ἐπίσκεψ. 1°—ἐπίσκεψ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 52. Ἰσραὴλ] *Iſraelis et poteſtatum eorum* Arab. 3. πατρ. αὐτῶν] ∧ αὐτῶν Ald. ϖᾶσα ἡ ἐπίσκ.] *et omnis numerus* Georg. τῶν παρεμβ.] των υιων Ισραηλ 18, 128. ταῖς δυνάμ.] in num. ſingulari Copt. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αὐτῶν 2°] ∧ VII. Lipſ. ἑξακόσ. cum ſqq.] χιλιαδες χ̄ τρεις (ſic male intellecta γ, quæ τρισχιλιοι denotabat) και φ̄ και ν̄ 72. *omnis numerus* præmittit Georg. χιλ. καὶ τρισχ.] τριακοντα (ſic) χιλιαδες 53. ∧ τρισχίλιοι 56, 129. πεντακόσ.] και πενταχ. IV, VII, X, 15, 16, 18, 30, 32, 53, 56, 58, 64, 73, 77, 85, 108, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. και εξακοσιοι 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖεντήκοντα] και πεντηκ. IV, X, 15, 16, 18, 32, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 84, 85, 108, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit τετρακόσιοι (ſic) Copt.

XXXIII. συνεπεσκέπ.] ηριθμηθησαν margo 85. ἐν αὐτ.] ∧ in textu, ſed habet margo, X. ∧ ἐν 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 64, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εν τοις υιοις Ισραηλ 19, 108. Compl. Ald. ſic margo 85, et prima manu 130. *in medio filiorum Iſraelis* Slav. Μωυσ.—Μωυσ. in com. 34] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 52, 75, 108.

XXXIV. Ἰσραὴλ] habet ſupraſcriptum 59. πάντα] κατα

Α Ρ Ι Θ Μ Ο Ι.

ΚΕΦ. II.
τῷ Μωυσῇ· οὕτω παρενέβαλον κατὰ τάγμα αὐτῶν, καὶ οὕτως ἐξῆρον ἕκαστος ἐχόμενοι κατὰ δήμους
αὐτῶν, κατ' οἴκους πατριῶν αὐτῶν.

ΚΕΦ. III.
1. ΚΑΙ αὗται αἱ γενέσεις Ἀαρὼν καὶ Μωυσῆ, ἐν ᾗ ἡμέρᾳ ἐλάλησε Κύριος τῷ Μωυσῇ ἐν ὄρει
2. Σινᾶ. Καὶ ταῦτα τὰ ὀνόματα τῶν υἱῶν Ἀαρών· πρωτότοκος Ναδὰβ, καὶ Ἀβιοὺδ, Ἐλεάζαρ,
3. καὶ Ἰθάμαρ. Ταῦτα τὰ ὀνόματα τῶν υἱῶν Ἀαρὼν, οἱ ἱερεῖς οἱ ἠλειμμένοι, οὓς ἐτελείωσαν τὰς
4. χεῖρας αὐτῶν ἱερατεύειν. Καὶ ἐτελεύτησε Ναδὰβ καὶ Ἀβιοὺδ ἔναντι Κυρίου, προσφερόντων αὐτῶν
πῦρ ἀλλότριον ἔναντι Κυρίου, ἐν τῇ ἐρήμῳ Σινᾶ, καὶ παιδία οὐκ ἦν αὐτοῖς· καὶ ἱεράτευσεν
5. Ἐλεάζαρ καὶ Ἰθάμαρ μετὰ Ἀαρὼν τοῦ πατρὸς αὐτῶν. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων,
6. Λάβε τὴν φυλὴν Λευὶ, καὶ στήσεις αὐτοὺς ἐναντίον Ἀαρὼν τοῦ ἱερέως, καὶ λειτουργήσουσιν
7. αὐτῷ. Καὶ φυλάξουσι τὰς φυλακὰς αὐτοῦ, καὶ τὰς φυλακὰς τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἔναντι τῆς σκηνῆς
8. τοῦ μαρτυρίου, ἐργάζεσθαι τὰ ἔργα τῆς σκηνῆς. Καὶ φυλάξουσι πάντα τὰ σκεύη τῆς σκηνῆς
9. τοῦ μαρτυρίου, καὶ τὰς φυλακὰς τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ κατὰ πάντα τὰ ἔργα τῆς σκηνῆς. Καὶ
δώσεις τοὺς Λευίτας Ἀαρὼν, καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ τοῖς ἱερεῦσι· δεδομένοι δόμα οὗτοί μοι εἰσὶν ἀπὸ τῶν

παντα IV, 18, 56, 58, 72, 82, 128, 129. Compl. Ald. Lipſ. ſic margo X, 85, et prima manu 130. ∧ 15, 16, 29, 30, 55, 64, 73, 77, 85, 118, 131. Alex. Arab. 3. Georg. ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, 130. ὅσα] καθα 15, 16, 29, 30, 55, 64, 73, 77, 85, 118, 131. Alex. Arab. 3. Georg. καθα in textu, ſed οσα margo prima manu, 130. ἃ Compl. συνέταξε] ενετειλατο XI, 15, 16, 29, 30, 55, 64, 72, 73, 77, 85, 118, 131. Alex. Arab. 3. Georg. et ſic in textu, ſed συνεταξεν margo prima manu, 130. τῷ Μωυσ.] *per Moyſen* Arab. 3. οὕτω] ουτως VII, X, 16, 19, 59, 64, 72, 106, 130, 131, 134. Compl. Lipſ. ∧ Georg. παρενέβ.] παρενεβαλλον 18. + οι υιοι Ισραηλ 72. *et* præmittit Georg. κατὰ τάγμ. αὐτ.] ∧ 72. ∧ κατὰ 16. τάγμα] ταγματα IV, VII, 30, 32, 53, 56, 58, 64, 73, 74, 77, 82, 108, 118, 130, 131. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τα ταγματα 16, 85. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. ἐξῆρ.] εξηρεν 29. εξηραν 56, 129. Compl. ſic margo 118. ανεζευγνυσαν XI, 108, 118. ſic margo X. Lipſ. et ſic margo prima manu 130. ανεζευγνησαν margo 85. ανεζευχθησαν 19. ἕκαστος] + *illorum* Slav. Oſtrog. ἐχόμ.] ~ præmittunt IV. Alex. κατὰ δήμ. αὐτ.] margo κατα συγγενειαν αυτων 85. κατα συγγενειας αυτων margo prima manu 130. *poſt tribus eorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατ' οἴκους πατρ. αὐτ.] margo κατ' οικον πατριων αυτων 85. κατ' οικον πατρικον αυτων margo prima manu 130. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog.

I. Καὶ αὗται] ∧ καὶ Cat. Nic. *hæ vero* Slav. Oſtrog. γενέσεις] + τεσσαρες 16, 52, 73, 77, 131. Cat. Nic. ἐν ᾗ ἡμ.] ∧ cum ſqq. 19, 108, 118. ∧ ἐν 32. εν ημ. η 30, 53, 129. Compl. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Μωυσ.] Μωση IV. ὄρει] τω ορει 54, 74, 75, 84, 106, 134. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σινᾶ] Σιναϊ 54, 58.

II. Καὶ ταῦτα] ∧ καὶ 134. *hæc autem* Slav. Oſtrog. τῶν υἱῶν Ἀαρ.] ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. Ἀαρ.—Ἀαρ. in com. 3] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 59. πρωτότ.] ο πρωτοτ. 53. + Ααρων XI, 58. Ἀβιοὺδ] Ἀβιου Compl. Ἐλεάζ.] και Ελεαζ. X, 15, 16, 18, 32, 53, 54, 64, 73, 74, 77, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Moſq. Georg. *Eleazer*, ſed *Eleazar* alibi, Copt. καὶ Ἰθ.] ∧ καὶ 106. Ἰθάμαρ] *Thamar* Slav. Oſtrog. *Iathamar* Georg.

III. Totum comma ∧ 19, 108, 118. ταῦτ.—Ἀαρ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 53. ταῦτα] και ταυτα 56, 74, 106, 134. Compl. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν υἱῶν] ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. οἱ ἱερ. οἱ ἠλ.] *ſacerdotum unctorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ ἠλ.] καὶ præmittit uncis incluſum Alex. οὓς] *et quos* Arab. 1. 2. 3. ἐτελείωσαν] ετελειωσεν IV, 16, 32, 52, 77, 131. Cat. Nic. et ſic in charact. minore Alex. αὐτῶν] αὐτοῦ in charact. minore Alex. ἱερατ.] του ιερατ. X, 15, 18, 29, 55, 64, 128. Ald. Alex. Lipſ.

IV. Καὶ ἐτελ.] ∧ καὶ Georg. ἐτελεύτ.] ετελευτησαν 16, 29, 30, 52, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Ald. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ναδὰβ] Ναδαχ 130. *Nabad* Arm. 1. Ἀβιοὺδ] Ἀβιου Compl. ἔναντι Κυρ. 1°—ἔναντι Κυρ. 2°] ∧ poſtrema et quæ iis interjacent 15. ∧ eadem in textu, ſed habet margo, 64. προσφερόντ. αὐτ.] εν τω προσφερειν αυτους 53. ἔναντι Κυρ. 2°] ∧ 52, 53, 108, 118. Arab. 3. ∧ hic 55. τῇ ἐρήμῳ] *monte* Copt. Σινᾶ] Σιναι 54. Σινα εναντι Κυριου 55. καὶ παιδ.] *liberi autem* Slav. Oſtrog. καὶ ἱεράτ.] και ιδου ιερατ. VII, 16, 30, 52, 73, 77, 82, 85, 130, 131. Cat. Nic. ἱεράτευσεν] ιερατευσαν VII, X, 15, 16, 18, 30, 52, 53, 54, 56, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐλεάζαρ] Ελιαζαρ 130. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *Eleazer*, ſed *Eleazar* alibi, Copt. Ἰθάμαρ] Θαμαρ 75. Slav. Oſtrog. *Iathamar* Georg. τοῦ πατρ.] *cum patre* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. Καὶ] ∧ Georg. ∧ primo, ſed extra lineam adſcripſit prima manus, Arm. 1. πρ. Μωυσ.] *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VI. τὴν φυλὴν] τους υιους 71. Λευὶ] την Λ. VII, X, 15, 16, 18, 55, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 128, 131. Ald. Alex. Lipſ. τοῦ Λ. Theodoret. i, 219. στήσεις] *ſiſte* Slav. Oſtrog. *ſiſtas* Georg. αὐτοὺς] αυτην 30. Theodoret. l. c. ἐναντίον] εναντι VII, 53. λειτουργήσουσ.] *ſacra faciant* Slav. Oſtrog.

VII. φυλάξουσι] *cuſtodiant* Slav. Oſtrog. Georg. τὰς φυλ. 1°—τὰς φυλ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 54. αὐτοῦ] αυτων 53, 134. καὶ τὰς φυλ.] ∧ τὰς φυλ. VII, 106. ∧ τὰς 59. ∧ καὶ Georg. καὶ τὰ φυλάγματα videtur inſinuare Cyr. Al. in Cat. Nic. ad l. τῶν υἱῶν] ὁ. παντων των υιων margo prima manu 130. παντων præmittunt IV, 18, 128. Arab. 1. 2. præmittit idem in charact. minore Alex. ἔναντι—ἐργάζ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 53. Arm. 1. ἔναντι] ἐναντίον Theodoret. i, 219. ἐργάζεσθαι] εργαζεσθε, ſed ſuper ε ult. ſupraſcripſit αι prima manus, 130. τὰ ἔργα] κατα παντα τα εργα 53. *et omne opus* Arm. 1. τῆς σκην. 2°—τῆς σκην. 1° in com. 8] ∧ alterutra et quæ iis interjacent Lipſ. σκηνῆς ult.] + του μαρτυριου XI.

VIII. φυλάξ.] *cuſtodiant* Slav. Oſtrog. Georg. τῆς σκην.—πάντα 2°] της σκηνης, και δωσεις αυτω εργαζεσθαι (ſic) 53. τοῦ μαρτ.] ∧ τοῦ Lipſ. κατὰ] και 74, 75, 76, 84, 106, 134. Theodoret. i, 219. Arab. 3. πάντα τὰ ἔργα] in num. ſingulari exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς σκην. 2°] + του μαρτυριου 59, 75.

IX. δώσεις] *da* Arab. 1. 2. τοὺς Λευίτ.] τοις Λευιταις 29. *hoc ad Levitas* Arab. 1. 2. Ἀαρὼν] + τω αδελφω σου VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Theodoret. i, 219. Cyr. Al. i, parte prima, 453. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem uncis incluſa Alex. *fratri tuo Aaroni* Georg. *ad Aaronem* Arab. 1. 2. τοῖς υἱοῖς] τους υιους 15, 59. τοῖς ἱερ.] ~ præmittunt IV. Alex. και τοις ιερ. 18, 128. δεδομ. δόμα] ∧ δόμα 58. δομα δεδομενοι IV, VII, X, 15, 18, 19, 29, 53, 54, 55, 56, 59, 71, 75, 76, 77, 82, 84, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Theodoret. l. c. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δογμα (ſic) δεδομενοι 106. δομα δεδομενον XI, 16, 30, 32, 52, 64,

υἱῶν Ἰσραήλ. Καὶ Ἀαρὼν καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ καταστήσεις ἐπὶ τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου· καὶ 10.
φυλάξουσι τὴν ἱερατείαν αὐτῶν, καὶ ϖάντα τὰ κατὰ τὸν βωμὸν, καὶ ἔσω τοῦ καταπετάσματος·
καὶ ὁ ἀλλογενὴς ὁ ἁπτόμενος ἀποθανεῖται. Καὶ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Καὶ ἰδοὺ 11. 12.
ἐγὼ εἴληφα τοὺς Λευίτας ἐκ μέσου τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἀντὶ παντὸς ϖρωτοτόκου διανοίγοντος μήτραν
ϖαρὰ τῶν υἱῶν Ἰσραήλ· λύτρα αὐτῶν ἔσονται, καὶ ἔσονται ἐμοὶ οἱ Λευῖται. Ἐμοὶ γὰρ 13.
ϖᾶν ϖρωτότοκον· ἐν ᾗ ἡμέρᾳ ἐπάταξα ϖᾶν ϖρωτότοκον ἐν γῇ Αἰγύπτου, ἡγίασα ἐμοὶ ϖᾶν
ϖρωτότοκον ἐν Ἰσραήλ· ἀπὸ ἀνθρώπου ἕως κτήνους ἐμοὶ ἔσονται· ἐγὼ Κύριος. Καὶ ἐλάλησε 14.
Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν ἐν τῇ ἐρήμῳ Σινᾶ, λέγων, Ἐπίσκεψαι τοὺς υἱοὺς Λευὶ κατ' οἴκους ϖατριῶν 15.
αὐτῶν, κατὰ δήμους αὐτῶν· ϖᾶν ἀρσενικὸν ἀπὸ μηνιαίου καὶ ἐπάνω, ἐπισκέψασθε αὐτούς.
Καὶ ἐπεσκέψαντο αὐτοὺς Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν διὰ φωνῆς Κυρίου, ὃν τρόπον συνέταξεν αὐτοῖς 16.
Κύριος. Καὶ ἦσαν οὗτοι οἱ υἱοὶ Λευὶ ἐξ ὀνοματων αὐτῶν· Γεδσὼν, Καὰθ, καὶ Μεραρί. 17.

73, 85. Cat. Nic. exprimit δεδομένοι δεδομένοι γὰρ (ſic) Slav. Oſtrog. *in donum dati* Slav. Moſq. οὗτοί] αυτοι XI. οὗτ. μ. εἰσ.] μ. εισ. ουτ. 29 μ. ουτ. εισ. 18, 128. εισ. ουτ. μ. IV. εἰσ. οὗτ. Theodoret. l. c. μοι] μονοι III. μη (οι et η ſimiliter ſonant inter recentiores Græcos) 59. μου 15, 19, 71. ∼ notat IV. ∧ Theodoret. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet μοι in charact. minore Alex. εἰσὶν] ∧ 54, 75. + *illi* (in dativo; forte fuit ἑαυτῷ, *mihi ipſi*, in archetypo, et interpres male legebat αὐτῷ) Slav. Oſtrog. *ſint* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ] εκ 29. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν υἱῶν] ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

X. Καὶ Ἀαρ.] *Aaron autem* Slav. Oſtrog. τοὺς υἱοὺς] τοις υιοις 16, 30, 73, 131. καταστήσ.] + αυτους 75. *ſiſte* Slav. Oſtrog. ἐπὶ τῆς σκ. τοῦ μαρτ.] ∼ præmittunt IV. Alex. φυλάξουσι] *cuſtodiant* Slav. Oſtrog. Georg. τὴν ἱερατ.] punctis notantur in textu, et margo prima manu exprimit τὰς φυλακὰς, Arm. 1. αὐτῶν] ἑαυτῶν Cyr. Al. i, parte prima, 453. καὶ πάντα τὰ κατὰ τ. βωμ. καὶ ἔσω τοῦ καταπ.] ∼ præmittunt IV. Alex. ∧ Compl. καὶ πάντα] ∧ καὶ Georg. τὰ κατὰ] ∧ 77. ∧ τὰ Cyr. Al. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ τὸν βωμ.] ∧ τὸν 15. κατα το θυσιαστηριον 54, 75. του θυσιαστηριου VII, XI, 18, 19, 59, 72, 82, 108, 118, 128. ſic margo ſecunda manu 131. *altaris* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατα τον β. και παντα τα του θυσιαστηριου 74, 76, 84, 106, 134. κατα τον β. του θυσιαστηριου 58. + hic ο αλλοτριος ος εαν προσελθη αποθανετω 54. καὶ ἔσω] ∧ καὶ 75. ἔσω] τα εσω IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Theodoret. i, 219. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὰ ἐσώτερα Cyr. Al. l. c. καταπ.] + *ſint* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὁ ἀλλ. cum ſqq.] ∧ 72. ∧ hic 54. ο δε αλλ. ος εαν ϖροσελθη αποθαν. margo 85. habet eadem, niſi quod αν, margo prima manu 130. *ſed advena* &c. Slav. Oſtrog. ὁ ἀλλογ.] ∧ ὁ 16. ἀλλογενὴς] αλλοτριος margo X, 85. Lipſ. ὁ ἁπτ.] + *illud* Arab. 3. ἀποθανεῖται] αποθανετω XI. ſic margo 85, et prima manu 130.

XI. Καὶ] ∧ Georg. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* cum art. Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. Καὶ ἰδοὺ ἐγὼ] και εγω ιδου II, IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 75, 77, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κἀγὼ ἰδοὺ Philo i, 186. ∧ ἐγὼ 53. Philo i, 490. Ambr. ∧ καὶ ἐγὼ Georg. ∧ καὶ ἰδοὺ Arab. 1. 2. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. εἴληφα] *eligo* Ambr. *ſic cepi* Georg. ἐκ μ. τῶν υἱῶν Ἰσρ.] ∧ Philo i, 490, ſed ea, excepto quod ∧ τῶν, habet alibi. ∧ τῶν Arm. 1. *ex medio omnium filiorum Iſraelis* Arab. 3. Ἰσρ. 1°—Ἰσρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. παρὰ τῶν υἱῶν] απο των υιων 53, 55. *filiis* ſemel, ſed *a filiis* alibi, Ambr. λύτρα αὐτ. ἔσ.] ∼ præmittunt IV. Alex. ∧ ſemel, ſed habet, et + *iſti*, alibi, Ambr. ∧ Slav. Oſtrog. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *hi* præmittit Arab. 3. αὐτῶν] αυτω 53. ἔσοντ. 1°—ἔσοντ. 2°] ∧ alterutr. et vox quæ iis interjacet 32, 52, 59. Cat. Nic. Arm. 1. καὶ ἔσοντ. cum ſqq.] ∧ XI. ἔσονται 2°] ∧ 53, 56, 129. *ſint* Slav. Oſtrog. ἐμοὶ] μοι IV.

XIII. Ἐμοὶ 1°] μοι 108. πᾶν 1°] ∧ 58, 59. ϖρωτότ. 1°—ϖρωτότ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent IV, 16, 53. πρωτότ. 1°—πρωτότ. 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 106. ἐν ᾗ—Αἰγ.] ∧ in textu hæc et quæ iis interjacent, ſed adſcripſit margini ſecunda manus poſt ἐν Ἰσραὴλ, 131. ᾗ ἡμ.] ημερα η in additamento marginali 131. Philo i, 186. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶν 2°] ∧ 19, 108. ἐν γῇ] ∧ in uno loco, ſed habet in duobus aliis, Ambr. πρωτότ. 2°] τον ϖρωτοτ. 19, 108. Αἰγύπτου] Αιγυπτω 15, 29, 55, 74, 134. Philo l. c. et alibi. *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡγίασα] ηγιασας III. ἡγίασα in charact. minore Alex. *et ſanctificavi* Slav. Oſtrog. ἡγ. ἐμ. ϖᾶν ϖρωτ.] ∧ 131. πᾶν πρωτ. 3°] in num. plurali exprimunt Armeni Codd. pauci. Arm. Ed. ἐμοὶ 2°] ∧ ſemel, ſed habet bis alibi, Ambr. ἐν Ἰσρ.] ∧ ἐν IV. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ∧ ἐν Philo l. c. ſed habet alibi non ſemel. ἀπὸ ἀνθρ. cum ſqq.] ∧ Arab. 1. 2. ἔσονται] *ſint* Slav. ἐγὼ] *quia ego ſum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIV. Καὶ] ∧ Georg. ϖρ. Μωυσ.] τω Μωυση 84. Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ ἐρήμῳ] *monte* Copt. Σινᾶ] τη Σινα 19, 55. τω Σινα 108. Σιναϊ 54. λέγων] *et dicit* Georg. *dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. Ἐπίσκεψαι] αριθμησον 19, 54, 108, 118. Georg. ſic margo X, et prima manu 130. αὐτῶν 1°] ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. κατὰ] και κατα 82. Arab. 1. 2. Georg. δήμ. αὐτῶν] συγγενειας αυτων 128. Compl. + κατα συγγενειας αυτων VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 454. Hier. + eadem cum ∼ præmiſſo IV. Alex. συγγενείας αὐτῶν κατὰ δήμους Cyr. Al. i, parte prima, 115. + *juxta cognationem eorum* Slav. Moſq. + *ſecundum generationes* Copt. + *ſecundum generationes eorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μηνιαίου] *menſe uno* Hier. ἐπισκέψασθε] επισκεψη VII, 18, 82, 128. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 115. επισκεψαι 59, 72. Cyr. Al. i, parte prima, 454. Slav. Oſtrog. ſic margo prima manu 130. επισκεψασθαι 106, 134. αριθμησεις 29. αριθμησον 15, 16, 28, 30, 32, 52, 55, 57, 64, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. αριθμησονται 19. Alex. αριθμηθησονται 108, 118. ἐπισκ. αὐτούς] ∧ 54. ∧ αὐτούς Georg. αὐτούς—αὐτοὺς in com. 16] ∧ poſtremum et quæ his interjacent 55.

XVI. Καὶ 1°] ∧ 54. ἐπεσκέψαντο] επεσκεψατο VII, XI, 18, 54, 56, 59, 72, 75, 128, 129. Compl. Ald. ηριθμησεν 15, 16, 19, 28, 29, 32, 52, 57, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 131. Alex. Cat. Nic. ſic in textu, ſed επεσκεψατο margo prima manu, 130. ηριθμησον (ſic) 30. *numeraverunt* Slav. Moſq. Μωυσ.] ὁ præmittit Cyr. Al. i, parte prima, 115. καὶ Ἀαρ.] ∼ præmittunt IV. Alex. ∧ Slav. Oſtrog. διὰ φωνῆς] κατα το ρημα 54. Slav. Oſtrog. ſic margo 85, et prima manu 130. Lipſ. *juxta mandatum* Slav. Moſq. Κυρίου] ∧ 53. ὃν τρόπ.] καθα 15, 19, 29, 54, 55, 64, 108, 118. Alex. Slav. Oſtrog. ſic margo 85, et prima manu 130. συνέταξ.] ενετειλατο 29, 54. Slav. Oſtrog. ſic margo 85, et prima manu 130. αὐτ. Κύρ.] ∧ αὐτοῖς 82. ∼ præmittunt IV. Alex. Κυρ. αυτ. 53, 56. Compl. Lipſ. αυτους Κυρ. (ſic) 84. Κυρ. τω Μωυση 75. ſic margo 85, et prima manu 130. Κυρ. τω Μωση 54.

XVII. Καὶ ἦσ.] *erant autem* Slav. Oſtrog. ἦσ. οὗτοι] ουτ. ησ. 54, 75. ∧ οὗτοι 19, 53, 56, 108, 118, 129. Compl. Georg. οἱ υἱοὶ Λευὶ] ∧ οἱ IV, X, 32, 59, 64, 130. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οι Λευιται 29. ἐξ ὀνομ.] εξ ονοματος 16, 52, 53, 57, 73, 77, 131. *juxta domos nominum*, ſed *juxta domos* margini adſcripſit prima manus, Arm. 1. *ſecundum nomina* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Γεδσὼν] Γελσων 129. Γεδεων 53, 59, 74, 76, 82, 84, 130. Γηρσων IV. Slav. Moſq. margo ονομα Γηρσων ευρεθη

ΕΦ. III.
18. 19. Καὶ ταῦτα τὰ ὀνόματα τῶν υἱῶν Γεδσὼν κατὰ δήμους αὐτῶν· Λοϐενὶ καὶ Σεμεΐ. Καὶ υἱοὶ
20. Κααθ κατὰ δήμους αὐτῶν· Ἀμρὰμ καὶ Ἰσσαὰρ, Χεϐρὼν καὶ Ὀζιήλ. Καὶ υἱοὶ Μεραρὶ κατὰ
δήμους αὐτῶν· Μοολὶ, καὶ Μουσί· ȣ̃τοί εἰσι δῆμοι τῶν Λευιτῶν κατ᾽ οἴκους ϖατριῶν αὐτῶν.
21. 22. Τῷ Γεδσὼν δῆμος τοῦ Λοϐενὶ, καὶ δῆμος τȣ̃ Σεμεΐ· οὗτοι δῆμοι τȣ̃ Γεδσών. Ἡ ἐπίσκεψις αὐτῶν
κατὰ ἀριθμὸν ϖαντὸς ἀρσενικȣ̃ ἀπὸ μηνιαίου καὶ ἐπάνω, ἡ ἐπίσκεψις αὐτῶν, ἑπ]ακισχίλιοι
23. 24. καὶ ϖεντακόσιοι. Καὶ οἱ υἱοὶ Γεδσὼν ὀπίσω τῆς σκηνῆς ϖαρεμϐαλȣ̃σι ϖαρὰ θάλασσαν. Καὶ
25. ὁ ἄρχων οἴκου ϖατριᾶς τȣ̃ δήμου τȣ̃ Γεδσὼν, Ἐλισὰφ υἱὸς Δαήλ. Καὶ ἡ φυλακὴ υἱῶν Γεδσὼν
ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου, ἡ σκηνὴ καὶ τὸ κάλυμμα, καὶ τὸ κατακάλυμμα τῆς θύρας τῆς σκη-
26. νῆς τȣ̃ μαρτυρίȣ. Καὶ τὰ ἱςία τῆς αὐλῆς, καὶ τὸ καταπέτασμα τῆς ϖύλης τῆς αὐλῆς τῆς ȣ̓́σης
27. ἐπὶ τῆς σκηνῆς, καὶ τὰ κατάλοιπα ϖάντων τῶν ἔργων αὐτȣ̃. Τῷ Κααθ δῆμος ὁ Ἀμρὰμ εἷς, καὶ

εν παντι 58. Γεσων fuiſſe in multis exemplaribus monet Orig. iv, 141. Γερσὼν Compl. Armeni Codd. plerique. Arm. Ed. Γηδσὼν inſinuat Procop. in Cat. Nic. ad l. exprimit Γερσὸν Slav. Oſtrog. Et ſic, niſi ubi fuerit aliter notatum, habetur quoad hoc nomen in hiſce exemplaribus. Sufficiat hoc ſemel notaſſe. Γεδσ. Κααθ] Κααθ, Γεδσ. 128. Κααθ] *et Chaath* Arab. 3. *Gaath* Copt. Μεραρί] Μεραρει II, X, XI, 18, 53.

XVIII. Καὶ ταῦτα] ‸ Cyr. Al. i, parte prima, 454. αὐτῶν—αὐτῶν in com. 19] ‸ alterutrum et quæ iis interjacent 16. Λοϐενὶ] Λοϐενει II, XI. Λοϐεννεει 75. Λομενι 18. Λουϐενι 71. Copt. Georg. Σεμεΐ] Σεμεει II, XI, 18, 29, 75. *Sumii daſeth* (ſic) Georg.

XIX. Καὶ υἱοὶ] και οι υιοι X, 18, 29, 54, 74, 134. Lipſ. Κααθ] *Gaath* Copt. αὐτῶν—αὐτῶν 1° in com. 20] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53. Ἀμρὰμ] Αϐραμ 77, 106, 128. ſic etiam, ſed ſuper β ſupraſcripſit μ prima manus, 130. Αϐρααμ 30. Αϐραν 16, 131. Αμϐραν 57, 76. Cat. Nic. Αμϐραμ III, VII, 15, 18, 28, 32, 54, 55, 56, 64, 71, 73, 74, 82, 84, 85, 108, 118, 129, 134. Ald. Lipſ. Slav. Oſtrog. Γαμϐραμ XI. *Ambraam* Georg. Ἀμρὰμ in charact. minore Alex. καὶ Ἰσσ.] ‸ καὶ 106. Ἰσσαὰρ] Ιεσσααρ 129. Ισσαρ 75. Cat. Nic. Ισααρ 55, 59, 76. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ισσαχαρ 15, 16, 77, 131. Ισαχαρ 18. Ιεσαχαρ 56. *Iſaagar* Slav. Oſtrog. Χεϐρ.] και Χεϐρ. 54, 74, 75, 84, 134. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ὀζιήλ] Οζειηλ II.

XX. Καὶ υἱοὶ] και οι υιοι VII, 16, 18, 54, 64, 74, 75, 134. καὶ ȣ̃τοι υἱοὶ, ſed ȣ̃τοι uncis incluſ. Alex. *filii autem* Slav. Oſtrog. ‸ καὶ Georg. Μεραρὶ] Μαρερι 85. Μεραρει X. Lipſ. Μεραρει ex corr. ſecundæ manus, ſed primo Μαρερει, 18. Μοολὶ] Οολι, ſed cum ο initialis careat ſpiritu in Codice, credibile eſt Librarium μ majuſculum minio exarare voluiſſe, quod facere oblitus eſt, 131. Μοολει II, 75, 82. Ald. Μωολι 15. et ſic hic, ſed Μοολι exprimit alibi, Copt. Μολι 74, 76, 84, 106, 134. exprimit Μωολὶ Slav. Moſq. *Mouli* Slav. Oſtrog. Μουσί] Μωȣσι 118. Ομουσι III, VII, X, XI, 16, 18, 28, 29, 32, 55, 57, 64, 71, 73, 77, 82, 84, 85, 128, 129. Lipſ. Cat. Nic. ο Μουσι 130, 131. ὁ Μουσίν Ald. Ωμουσι 15. Ομουση 59. Ομουσει II, 54, 56, 75. Ομοσι 74, 76, 106, 134. Μουσί in charact. minore Alex. *Mouſil* Slav. Oſtrog. *Moſi* Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ȣ̃τοι] *et hi* Arab. 1. 2. τῶν Λευιτ.] exprimit τȣ̃ Γερσὸν Slav. Oſtrog. κατ᾽ οἴκ.] κατα ταξιν κατ᾽ οικ. 53.

XXI. Τῷ] των 59, 82. ‸ 71. exprimit ἀπὸ τοῦ Γηρσὼν Slav. Moſq. δῆμος 1°] articulum præmittunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Λοϐενὶ] Λοϐεννει 75. Λομενι 18. *Loubeni* Copt. Arm. 1. καὶ δ. τȣ̃ Σεμ.] ‸ 59. ‸ καὶ Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. δῆμος 2°] articulum præmittunt Armeni Codd. plerique. Arm. Ed. Σεμεΐ] Σεμεει VII, 18. ȣ̃τοι δ. τȣ̃ Γεδσ.] ‸ 19, 108. ȣ̃τοι] + εισιν IV. + idem in charact. minore Alex. δῆμοι] οι δημοι 74, 84, 106, 134. τοῦ Γεδσών] τω Γεδσων 18, 128. Ald.

XXII. Ἡ ἐπίσκ. 1°] ο αριθμος 18, 28, 30, 32, 52, 55, 57, 77, 85, 128. ‸ ἡ 59. *et* præmittunt Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ ἀριθμ.] *et numerus* Arab. 3. ϖαντὸς ἀρσενικοῦ] ϖαν αρσενικον 19, 108, 118. + *illorum* Arab. 1. 2. ἡ ἐπίσκ. 2°] ‸ 72. ο αριθμος 15, 16, 52, 64, 73, 108, 118, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. ο αριθμος in textu, ſed η επισκεψις margo prima manu, 130. καὶ ϖεντ.] ‸ καὶ 106. ϖεντακόσ.] διακοσιοι 19, 108, 118.

XXIII. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. οἱ] ȣτοι præmittunt XI, 54, 56, 58, 71, 74, 75, 76, 106, 129, 134. *hi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ουτοι οι margo 85, et prima manu 130. ουτοι ſub ÷ præmittit IV. ȣ̃τοι ſub ÷ in charact. minore præmittit Alex. ‸ οἱ II, X, 32, 54, 55, 71, 75, 82, 85, 129, 130. Compl. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. nec articulum habent Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱοὶ] δημοι IV, XI, 54, 74, 75, 76, 106, 134. Arab. 1. 2. Arm. 1. ſic margo 85, et prima manu 130. ſic in charact. minore Alex. δημοι υιοι 58. ‸ υἱοὶ (ſic) 18. *populus* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Γεδσὼν] Γερσων margo prima manu 130. Compl. Armeni Codd. plerique. Arm. Ed. τῆς σκην.] + του μαρτυριου VII. ϖαρεμϐ.] ponunt ad finem commatis II, 19, 54, 71, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit παρεμϐάλωσι Slav. Oſtrog. παρὰ] κατα XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 128. Ald. Alex. Cat. Nic. ſic margo X. Lipſ.

XXIV. Καὶ ὁ ἀρχ.] *princeps autem* Slav. Oſtrog. ‸ ὁ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. οἴκου] του οικ. 54, 58, 74, 84, 106, 134. του δημου 75. ϖατριᾶς] πατριων 54, 74, 75, 84, 106, 134. Cat. Nic. και πατριας 52. + *ipſorum* Slav. Oſtrog. τοῦ δ. τοῦ Γεδσ.] του Γηρσων ÷ του δημου : IV. *Gedſon et populi ejus* Arab. 3. τȣ̃ δήμου] ‸ τοῦ XI, 54, 75. utrumque ſub ÷ habet Alex. τοῦ Γεδσ.] των Γεδσ. (ſic) 18. ‸ τȣ̃ 55, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 108, 134. Ἐλισὰφ] Ελισαϐ 15. Ελισαφαν 58, 74, 76, 84, 106, 118, 134. Ἐλεισὰφ Compl. *Eliſaban* Georg. *Eliſapan* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Δαήλ] Δεηλ 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Δαΐηλ 59. Δαουηλ 19, 108, 118. Δανιηλ 53. Georg. Λαήλ (ſic) in charact. minore Alex.

XXV. Καὶ ἡ—μαρτυρίου 1°] ‸ hæc et quæ iis interjacent 53. καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. ἡ φυλακὴ] η φυλη VII. ‸ ἡ IV, 18, 128, 134. υἱῶν] των υιων 54, 74, 75, 84, 134. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Γεδσὼν] Γηρσων 71. ἡ σκηνὴ] + και η σκεπη 58. + eadem cum ※ præmiſſo IV. + eadem in charact. minore cum ※ præmiſſo Alex. *et tabernaculum* Arab. 2. καὶ τὸ κάλυμμα] ‸ 29, 72, 73, 77, 84, 108, 118, 130. Compl. Cat. Nic. ‸ in textu, ſed habet margo prima manu, VII. καταλυμα (ſic) 75, 106. κατακαλυμμα 16, 28, 56, 58, 59, 74, 76, 85, 129, 131, 134. Ald. + αυτης IV. Ald. Slav. Georg. + idem in charact. minore Alex. *et operculum ejus* (ſic) Arab. 1. 2. καὶ τὸ κατακάλυμμα] ‸ 19, 32, 53, 54, 59, 75. και το καλυμμα IV. Ald. τῆς θύρας] ‸ 16, 18, 53, 55, 56. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVI. αὐλῆς 1°] φυλης, ſed in majuſcula miniata φ manus ſecunda ſcripſit α, 131. τὸ καταπ.] ‸ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς αὐλ. 2°] ‸ IV, 76. και της αυλ. 56, 129. τῆς αὐλ. τῆς οὔσ. ἐπὶ] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς ȣ̓́σ.] ‸ utrumque 32. της ουσης, ſed ȣσης tantum cum ÷ notant, IV. Alex. σκηνῆς] + και τους καλους αυτων 84. + και επι του θυσιαςηριου κυκλω 58. Arab. 1. 2. + eadem cum ※ præmiſſo IV. + eadem in charact. minore cum ※ præmiſſo Alex. τὰ κατάλ.] + αυτου IV. + idem in charact. minore Alex. τὰ includit uncis, ſuppletum ſcilicet ab Editore, Cat. Nic. πάντων] παντα 55. ‸ 53, 56. Copt. Arab. 3. αὐτȣ̃] αυτων 16, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 131. Cat. Nic. αὐτȣ̃. Τῷ Κααθ δῆμος &c.] αὐτȣ̃ τῷ Κααθ. δῆμος &c. Compl.

XXVII. Τῷ Κααθ] και τω 15. ‸ τῷ 53. *a Caath* cum articulo interpoſito Slav. Κααθ] *Gaath* Copt. ὁ Ἀμρ.] ‸ ὁ 53, 54, 75, 118, 129. Compl. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀμρὰμ] Οζιηλ 85. Αμρααμ 59. Αμϐρααμ III. Αμϐραμ VII, XI, 15, 18, 32, 55, 56, 64, 71, 74, 129. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Αμϐραν 54, 82, 118. Αμμραμ 75. Αϐραμ 16, 76, 106,

δῆμος ὁ Ἰσσαὰρ εἷς, καὶ δῆμος ὁ Χεβρὼν εἷς, καὶ δῆμος ὁ Ὀζιὴλ εἷς. Οὗτοί εἰσιν οἱ δῆμοι τοῦ 28.
Κααθ κατὰ ἀριθμόν· ϖᾶν ἀρσενικὸν ἀπὸ μηνιαίου καὶ ἐπάνω, ὀκτακισχίλιοι καὶ ἑξακόσιοι, φυ-
λάσσοντες τὰς φυλακὰς τῶν ἁγίων. Οἱ δῆμοι τῶν υἱῶν Κααθ ϖαρεμβαλοῦσιν ἐκ ϖλαγίων τῆς 29.
σκηνῆς κατὰ Λίβα. Καὶ ὁ ἄρχων οἴκου ϖατριῶν τῶν δήμων τοῦ Κααθ, Ἐλισαφὰν υἱὸς Ὀζιήλ. 30.
Καὶ ἡ φυλακὴ αὐτῶν ἡ κιβωτὸς, καὶ ἡ τράπεζα, καὶ ἡ λυχνία, καὶ τὰ θυσιαστήρια, καὶ τὰ 31.
σκεύη τοῦ ἁγίου ὅσα λειτουργοῦσιν ἐν αὐτοῖς, καὶ τὸ καταχάλυμμα, καὶ ϖάντα τὰ ἔργα αὐτῶν.
Καὶ ὁ ἄρχων ἐπὶ τῶν ἀρχόντων τῶν Λευιτῶν, Ἐλεάζαρ ὁ υἱὸς Ἀαρὼν τοῦ ἱερέως, καθεσταμένος 32.
φυλάσσειν τὰς φυλακὰς τῶν ἁγίων. Τῷ Μεραρὶ δῆμος ὁ Μοολὶ, καὶ δῆμος ὁ Μουσί· οὗτοί εἰσι 33.
δῆμοι τοῦ Μεραρί. Ἡ ἐπίσκεψις αὐτῶν κατὰ ἀριθμὸν, ϖᾶν ἀρσενικὸν ἀπὸ μηνιαίου καὶ ἐπάνω, 34.
ἑξακισχίλιοι καὶ ϖεντήκοντα. Καὶ ὁ ἄρχων οἴκου ϖατριῶν τοῦ δήμου τοῦ Μεραρὶ, Σουριὴλ υἱὸς 35.
Ἀβιχαίλ· ἐκ ϖλαγίων τῆς σκηνῆς ϖαρεμβαλοῦσι ϖρὸς Βοῤῥᾶν. Ἡ ἐπίσκεψις τῆς φυλακῆς 36.
υἱῶν Μεραρὶ, τὰς κεφαλίδας τῆς σκηνῆς, καὶ τοὺς μοχλοὺς αὐτῆς, καὶ τοὺς στύλους αὐτῆς, καὶ τὰς

---

131. *Abraham* Georg. Ἀμρὰμ εἷς] Ἀμραμεὶς in charact. minore Alex. ∧ εἷς Copt. Arab. 3. εἷς 1°—εἷς 3°] poſtremum et quæ his interjacent uncis includit, ſuppleta ſcil. ab Editore, Cat. Nic. εἷς 1°—εἷς 2°] ∧ poſtrem. et quæ iis interjacent 71. καὶ δῆμ. 1°] ∧ καὶ Georg. ὁ Ἰσ.] τοις Σ. 58. τω Σ. 53, 56, 59, 129. τῷ Ἰσ. Compl. του Ισ. 19, 118. ∧ ὁ XI, 75. Ἰσσαὰρ] Ισσαρ 16, 131. Ισααρ 18. Compl. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σααρ III, IV, 58, 59, 74, 76, 84, 106, 129, 134. Σαειμ 53. Σαειρ 56. Οζιηλ 28. Ἰσσαὰρ εἷς] Ισσαριεις II. Ἰσσαρεὶς in charact. minore Alex. ∧ εἷς Copt. Arab. 3. εἷς 2°—εἷς 3°] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 29. καὶ δῆμ. 2°] ∧ καὶ Georg. ὁ Χεβρ.] ∧ ὁ 54, 56, 75, 129. Compl. του Χεβρ. XI, 19, 118. Χεβρὼν] Χεβρωμ 18. Χεβρὼν εἷς] ∧ εἷς 58, 59. Copt. Arab. 3. Χεβρωνεὶς in charact. minore Alex. καὶ δῆμ. 3°] ∧ καὶ Georg. ὁ Ὀζ.] ∧ ὁ XI, 54, 56, 59, 75, 118, 129, 131. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Ζιηλ (ſic) 16. Ὀζιὴλ] Αμραμ 85. Ισσααρ 28. Ὀζιὴλ εἷς] Ὀζιηλεὶς in charact. minore Alex. ∧ εἷς Copt. Arab. 3.

XXVIII. Οὗτοί] *et hi* Arab. 1. 2. εἰσ. οἱ δ.] οι δ. εισ. XI. οἱ δῆμοι] ∧ οἱ IV, X, 15, 16, 29, 54, 55, 59, 64, 74, 75, 84, 106, 108, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δημος 85. Κααθ κατὰ ἀριθμόν· ϖᾶν] Καάθ. κατὰ ἀριθμὸν πᾶν Alex. *Gaath* &c. Copt. κατὰ ἀριθμ.] *numerati juxta nomina eorum* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + *eorum* Arab. 3. ἑξακόσιοι] τριακοσιοι 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πεντακοσιοι 58. ſic margo 15. φυλάσσ.] *qui cuſtodiant* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *omnes* præmittit Arm. 1. τὰς φυλ.] ∧ τὰς 15. ∧ τὰς in textu, ſed habet margo, 64.

XXIX. Οἱ δῆμοι] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. *et populi*, ſed ∧ οἱ, Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. τῶν υἱῶν] ∧ 53. Arab. 3. Κααθ] του Κααθ 53. *Gaath* Copt. Κααθ—Κααθ in com. 30] ∧ poſtrem. et quæ iis interjacent, ſed habet margo, Arab. 1. ϖαρεμβ.] exprimit παρεμβάλωσιν Slav. Oſtrog. ἐκ πλαγ.] εναντιον 73. τῆς σκην.] ∧ 19, 29. + του μαρτυριου 74, 76, 106, 134. κατὰ Λίβα] Νοτον κατα Λ. 71. κατα Νοτον 15, 16, 19, 28, 29, 30, 52, 55, 57, 59, 64, 72, 73, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. κατα Νοτον in textu, ſed Λιβα in marg. VII, X. Lipſ. ∧ 84. ∧ etiam in textu, ſed ϖρος Λιβα margo, 106. + hic του μαρτυριου (ſic) 29.

XXX. Καὶ ὁ ἀρχ.] *ſed princeps* Slav. Oſtrog. οἴκου] του οικου 74, 84, 106, 134. οικους 19. δημου 16. οἴκ. πατρ.] ∧ Arab. 3. τῶν δήμ.] ∧ τῶν XI, 29, 55. Alex. του δημου 32, 54, 75. Cat. Nic. δημου 16, 28, 52, 57, 73, 77, 85, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δημου quoque in textu, ſed των (ſic) margo prima manu, 130. τοῦ Κ.] ∧ τοῦ Arab. 3. Κααθ] *Gaath* Copt. Ἐλισαφὰν] Ελισσαφαν 59. Ελισαφα 75. Ελισαφατ 16. Ελιφαν 53. Ελισαφ XI. Ἐλεισαφὰν Compl. *Eliſaban* Georg. *Eliſapan* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱὸς] ο υιος 58, 73.

XXXI. Καὶ 1°] ∧ 58. ἡ φυλ.] ∧ ἡ Compl. τὰ θυσιαστ.] in num. ſingulari exprimunt Arab. 1. 2. ὅσα λειτ. ἐν αὐτ.] *in quibus ſacra faciunt* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λειτουργοῦσ.] λειτουργησουσιν 53, 56. ἐν αὐτοῖς] εν αυτη 16, 52, 73, 77. Cat. Nic. αυτοι 53. καὶ τὸ καταχάλυμμα] και ο λουτηρ και η βασις 15. Sic in Schedis Collatoriis; ſuſpicor autem quod hæc poſt καταχάλυμμα + Codex. και το καλυμμα 18, 82, 128. και τα καλυματα (ſic) 72. καταχαλυμματα tantum 58, 59. + και παντα τα σκευη 53. αὐτῶν 2°] αυτου 59.

XXXII. ἐπὶ] ο επι VII, X, 16, 18, 29, 30, 57, 58, 59, 64, 74, 82, 84, 85, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. ο tantum (ſic) 55. τῶν ἀρχόντ.] ∧ 55. τῶν Λευιτ.] ∧ τῶν 75. Ἐλεάζαρ] *Eliazar* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ υἱὸς] ∧ ὁ IV, X, 16, 18, 29, 32, 57, 64, 73, 75, 77, 85, 108, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθεσταμ.] Κααθ κατεσταμ. (ſic) 71. καθισταμ. 59, 72. *conſtituetur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλάσσ.] ∧ (ſic) 77. τὰς φυλ.] ∧ τὰς 59, 128. τῶν ἁγ.] αυτων αγ. 52.

XXXIII. Τῷ Μεραρὶ] τω Μεραρει 18. *et* præmittunt Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et a Merari* Slav. δῆμ. 1°—δῆμ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 131. ὁ Μοολ.] ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μοολὶ] Μοσλει 54. Ομολι 75. Lipſ. Cat. Nic. Ομολειν 53. Ομοελι 71. Μολι 59. Compl. Μουλεὶ Ald. *Mouli* Slav. Oſtrog. exprimit Μωλὶ Slav. Moſq. καὶ δῆμ.] ∧ καὶ Georg. articulum interponunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Μουσί] ο Μουσι 18, 82, 108, 118. ο Μουση 15. ο Ομουσι III, VII, 16, 29, 30, 130, 131. Cat. Nic. ο Ομουσει 56. ὁ Μουσεί Ald. Ὀμουσί Lipſ. ὁ Μουσί, ſed Μουσί in charact. minore, Alex. exprimit Μοουσί tantum Arm. 1. exprimunt Μοσί tantum Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. exprimit ὁ Ὀμοσί Georg. exprimit ὁ Μουσιήλ Slav. Oſtrog. ο του Μουσει XI. του Ομοσι 71. του Ομουσι 54, 58, 74, 75, 76, 84, 106, 134. του Ομουση 59. του Μουσειου IV. οὗτοί] και ουτοι 16, 32, 57, 73, 77. Cat. Nic. Arab. 1. 2. δῆμοι] οι δημοι 54, 75. τοῦ Μεραρί] του Μεραρει 18. τω Μεραρι 54, 74, 75, 106, 134. ∧ τοῦ 108.

XXXIV. Ἡ ἐπίσκ.] *et ſupervisio* Arab. 1. 2. ſic, ſed ∧ ἡ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ ἀριθμ.] ∧ 19, 108, 118. πᾶν ἀρσεν.] bis ſcripta VII. ἑξακισχ.] εξ χιλιαδες 54, 75. + και τριακοσιοι 18, 128. + και διακοσιοι IV, 19, 54, 58, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Compl. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem in charact. minore Alex. καὶ πεντήκ.] ÷ præmittunt IV. Alex. ∧ 15, 19, 54, 58, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Compl. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit καὶ ϖεντακόσιοι Georg.

XXXV. Καὶ ὁ ἀρχ.] ∧ ὁ 85. *ſed princeps* Slav. Oſtrog. πατρ.] + *illorum* Slav. Oſtrog. τοῦ δήμ.—σκηνῆς] ∧ hæc et quæ iis interjacent 53. Σουριὴλ] Σουρουηλ 75. exprimit Ἰσουριὴλ Slav. Oſtrog. Ἀβιχαίλ] Αβιχαια VII, X, 15, 18, 19, 29, 32, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 131. Compl. Ald. Lipſ. Αμιχαια 16, 130. Αβηχαια 30. Αβιχεα 75. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Αβιχια 59. Αβιχαϊ 74, 76, 84, 106, 134. exprimit Ἀβιχέ Slav. Moſq. Σαβιχαια 71. Αβιχαιου 52. Cat. Nic. Αβιχαηλ XI. exprimit Ἀβιχέλ Copt. exprimit Ἀβιγεά Arm. 1. ἐκ ϖλαγ.] εκ δεξιπλαγιων 72. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. ϖαρεμβ.] exprimit ϖαρεμβάλωσι Slav. Oſtrog. Βοῤῥᾶν] *Notum* in textu, ſed *Boream* in marg. Arm. 1.

XXXVI. Ἡ ἐπίσκ.] ∧ 19, 118. + αυτων 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *et* præmittunt quoque, ſed ∧ ἡ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς φυλακῆς] της φυλης 18, 29, 53, 55, 59. Compl. και η φυλη 19, 108. η φυλακη II, IV, 54, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 118, 134. *et cuſtodia* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱῶν] των υιων 53, 56, 129. Compl. Μεραρὶ] Μεσσαρι 19. τὰς κεφαλίδ.] τας

37. βάσεις αὐτῆς, καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτῶν, καὶ τὰ ἔργα αὐτῶν, Καὶ τȣ̀ς ϛύλȣς τῆς αὐλῆς κύκλῳ,
38. καὶ τὰς βάσεις αὐτῶν, καὶ τοὺς ϖασσάλους, καὶ τȣ̀ς κάλους αὐτῶν. Οἱ ϖαρεμβάλλοντες κατὰ
πρόσωπον τῆς σκηνῆς τȣ̃ μαρτυρίȣ ἀπὸ ἀνατολῆς, Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτȣ̃, φυλάσσοντες
τὰς φυλακὰς τȣ̃ ἁγίȣ εἰς τὰς φυλακὰς τῶν υἱῶν Ἰσραήλ· καὶ ὁ ἀλλογενὴς ὁ ἁπτόμενος ἀποθανεῖ-
39. ται. Πᾶσα ἡ ἐπίσκεψις τῶν Λευιτῶν, ȣ̔̀ς ἐπεσκέψατο Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν διὰ φωνῆς Κυρίȣ κατὰ
40. δήμȣς αὐτῶν, ϖᾶν ἀρσενικὸν ἀπὸ μηνιαίου καὶ ἐπάνω, δύο καὶ εἴκοσι χιλιάδες. Καὶ εἶπε Κύριος
πρὸς Μωυσῆν, λέγων, ἐπίσκεψαι πᾶν πρωτότοκον ἄρσεν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ἀπὸ μηνιαίȣ καὶ ἐπάνω·
41. καὶ λάβετε τὸν ἀριθμὸν ἐξ ὀνόματος. Καὶ λήψῃ τȣ̀ς Λευίτας ἐμοὶ, ἐγὼ Κύριος, ἀντὶ πάντων τῶν
πρωτοτόκων τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ τὰ κτήνη τῶν Λευιτῶν ἀντὶ πάντων τῶν πρωτοτόκων ἐν τοῖς κτή-
42. νεσι τῶν υἱῶν Ἰσραήλ. Καὶ ἐπεσκέψατο Μωυσῆς, ὃν τρόπον ἐνετείλατο Κύριος, πᾶν πρωτότοκον ἐν
43. τοῖς υἱοῖς Ἰσραήλ. Καὶ ἐγένοντο ϖάντα τὰ ϖρωτότοκα τὰ ἀρσενικὰ κατὰ ἀριθμὸν ἐξ ὀνόματος
ἀπὸ μηνιαίȣ καὶ ἐπάνω ἐκ τῆς ἐπισκέψεως αὐτῶν, δύο καὶ εἴκοσι χιλιάδες καὶ τρεῖς καὶ ἑβδομή-
44. 45. κοντα καὶ διακόσιοι. Καὶ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάβε τȣ̀ς Λευίτας ἀντὶ ϖάν-

κεφαλας 19, 108, 118. hoſce accuſativos, et omnes alios in hoc commate, exprimunt in nominativo plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̀ς ϛύλους] τας βασεις 108. αὐτῆς 2°—αὐτῆς 3°] ∧ in textu poſtrem. et quæ his interjacent, ſed habet margo a prima manu, VII. τὰς βάσ.] τους ϛυλους 108. αὐτῆς 3°] αυτων 74, 76, 84, 106, 134. πάντα] ∧ 53. αὐτῶν 1°] τουτων 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. τουτων margo prima manu 130. τὰ ἔργα] ϖαντα præmittunt IV, 18, 32, 58, 128. Ald. Arab. 1. 2. ϖαντα τα εργα margo VII. πάντα præmittit in charact. minore Alex. αὐτῶν 2°] τουτων 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. αυτης 55. Copt.

XXXVII. τοὺς ϛύλ.] hoſce accuſativos, et omnes in hoc commate, exprimunt in nominativo plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſed notandum, quod ubique ∧ articulus in Arm. Ed. τῆς αὐλ.] + της σκηνης 53. κύκλῳ] *quæ circulo* Slav. Oſtrog. αὐτῶν 1°] ∧ 106. τουτων 54, 75. πασσάλ.] + αυτης 18, 128. Arab. 1. 2. + αυτων IV, X, 15, 16, 19, 29, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 73, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 108, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τȣ̀ς κάλ. αὐτ.] ∧ VII. κάλους] καυλȣς 54, 75. Copt. καλους, ſed ſuper α ſupraſcript αυ ſecunda manus, ut καυλους legeretur, 131. καδους (Δ pro Λ) 53. κλαδους 118. σχοινοι margo, quod gloſſema videtur, 64. αὐτῶν 2°] αυτης 18, 128.

XXXVIII. Οἱ] και οι IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 30, 32, 53, 54, 56, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ 85. τῆς σκην.] τη σκηνη 75. ∧ 16. + απο ανατολων κατεναντι της σκηνης cum ※ præmiſſo IV. + eadem in charact. minore cum ※ præmiſſo Alex. + *qui conſidunt verſus faciem* (ſic) Armeni Codd. pauci. Arm. Ed. ἀπὸ] κατ' IV. ἀνατολῆς] ανατολας IV. ανατολων VII, X, XI, 16, 18, 28, 32, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 76, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωυσ.] + δε VII. Slav. Oſtrog. Ἀαρ.] + *ſint* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 75, 131. Compl. Ald. ∧ καὶ Georg. αὐτȣ̃] αυτων 71. φυλάσσ.] *et cuſtodient* Arab. 3. *cuſtodient* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς φυλ. 1°] ∧ τὰς 59. τȣ̃ ἁγ.] in num. plurali exprimunt Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὰς φυλ.] *cum cuſtodiis* Arab. 3. *et cuſtodias* Copt. *in cuſtodiis* Slav. Moſq. καὶ ὁ ἀλλ. &c.] margo και ο αλλοτριος ο ϖροσερχομενος θανατωθησεται 85, et ſic margo prima manu 130. ὁ ἁπτόμ.] ο προσπορευομενος 15, 16, 19, 28, 29, 30, 54, 55, 64, 108, 118. Ald. Alex. ſic in textu, ſed margo ο απτομενος, X, 85. Lipſ. ο ϖαραπορευομενος 52, 57, 73, 77, 131. + *illud* Arab. 3. Arm. 1. ἀποθανεῖτ.] *moriatur* Slav. Oſtrog.

XXXIX. Πᾶσα ἡ ἐπίσκ.] ὁ ἀριθμὸς margo Lipſ. πας ο αριθμος in textu 19, 108, 118. ſic margo X, 85, et prima manu 130. ϖ. δε η επισκ. 54, 75. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. τῶν Λευιτ.] *filiorum Levi* Georg. καὶ Ἀαρ.] ∧ Arab. 1. 2. φωνῆς] *mandatum* Slav. Moſq. δύο καὶ] ∧ (ſic) 75.

XL. Καὶ 1°] ∧ Georg. εἶπε] ελαλησε 55. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum M.* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ∧ 16, 32, 52, 57, 73, 77. Cat. Nic. Arab. 3. ϒ præmittunt IV. Alex. *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶν πρωτότ. ἄρσεν] παν αρσενικον πρωτοτ. 53. ∧ ἄρσεν Greg. Nyſſ. iii, 451. *numerum omnis maſculini* Arab. 3. τῶν υἱῶν] ∧ τῶν Greg. Nyſſ. l. c. *a filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λάβετε] λαβε IV, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Greg. Nyſſ. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 115. Copt. Arab. 1. 2. Slav. ἀριθμ.] + αυτων VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 72, 74, 76, 77, 85, 106, 118, 128, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξ ὀνόματ.] εξ ονοματων IV. + αυτων 58. Greg. Nyſſ. l. c. Arab. 3. Slav. *juxta nomina illorum* Copt.

XLI. ἐμοὶ] ∧ Georg. ἐγὼ Κύρ.] + ελαλησα IV. ∧ Greg. Nyſſ. iii, 451. ϖάντων 1°] των κτηνων (ſic) 74, 75, 76, 85, 106, 108. Ex margine, male ad ϖάντων 1° relata. Vide ad πάντων 2° infra. τῶν ϖρωτότ. 1°] ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, VII. τῶν υἱῶν 1°] ∧ 16. ∧ τῶν IV. Compl. τῶν Λευιτ.] *illorum* Slav. Oſtrog. ϖάντων 2°] των κτηνων 134. Arab. 3. παντων των κτηνων 118. Compl. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐν τοῖς κτ.] των εν τοις κτ. 54, 74, 75, 106, 134. ∧ ἐν (ſic) 82. ∧ omnia Arm. 1.

XLII. Καὶ] ∧ Georg. *ſed* Slav. Oſtrog. Μωυσ.] + και Ααρων 19, 108, 118. Κύρ.] αυτω Κυρ. XI, 74, 76, 84, 106. Slav. Georg. Κυρ. αυτω IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 115. Copt. Κυρ. αυτου 57. Κυρ. αυτοις 108, 118. Κυρ. τω Μωυση 30. ϖᾶν πρωτ. cum ſqq.] ∧ 53. ἐν τοῖς υἱοῖς] ∧ ἐν 18. *filiorum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLIII. ἐγένοντο] εγενετο IV, VII, 16, 18, 19, 28, 29, 52, 54, 57, 59, 73, 75, 77, 85, 118, 128, 130, 131. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 115. ϖάντα τὰ ϖρωτ.] παν το πρωτοτοκον 75. + εν τοις υιοις Ισραηλ 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. αριθμος των ϖρωτοτοκων margo 134. ∧ τὰ ϖρωτ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ἀρσεν.] ∧ IV. ∧ τὰ 16, 18, 29, 55, 59, 64, 77, 85, 108, 128, 129, 130. Compl. Ald. Alex. των αρσενικων margo 134. exprimit τȣ̃ ἀρσενικοῦ Slav. Moſq. ἀριθμ.] γενος 72. ἐξ ὀνόμ.] και εξ ονομ. 56. Compl. *nominum* Slav. ἐκ τῆς ἐπισκ.] και εκ της επισκ. 16, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] *illius* Armeni Codd. pauci. Arm. Ed. καὶ τρεῖς] ∧ καὶ IV, 15, 30, 32, 57, 71, 73, 85, 108. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. ∧ primo, ſed habet ex corr. 64. margo, ſed ſupra lineam, οι περισσοι 64. Pertineat hoc forſan ad οἱ πλεονάζοντες in 46 commate. τρ. καὶ ἑβδ. καὶ διακ.] διακ. και εβδ. και τρ. 74, 76, 84, 106, 134. καὶ ἑβδ.] ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διακόσ.] διακοσιαι II. τριακοσιοι 18.

XLIV. Καὶ] ∧ Georg. πρ. Μωυσ.] ∧ IV. τῷ Μωυσῇ Greg. Nyſſ. iii, 451. *cum M.* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLV. Λάβε] ſic ex corr. ſed primo λαβετε, II. ϖάντων] ∧ Arab. 3. υἱῶν] των υιων II, X, 16, 18, 28, 29, 30, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 84, 106, 108, 128, 129, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 115. Arm. 1. aliique. Arm.

ΚΕΦ. III.

των τῶν ϖρωτοτόκων υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ τὰ κτήνη τῶν Λευιτῶν ἀντὶ τῶν κτηνῶν αὐτῶν, καὶ ἔσονται
ἐμοὶ οἱ Λευῖται· ἐγὼ Κύριος. Καὶ τὰ λύτρα τριῶν καὶ ἑϐδομήκοντα καὶ διακοσίων, οἱ πλεονάζοντες 46.
παρὰ τȣ̀ς Λευίτας ἀπὸ τῶν ϖρωτοτόκων τῶν υἱῶν Ἰσραήλ. Καὶ λήψῃ ϖέντε σίκλους 47.
κατὰ κεφαλὴν, κατὰ τὸ δίδραχμον τὸ ἅγιον λήψῃ, εἴκοσι ὀϐόλους τȣ̃ σίκλου. Καὶ δώσεις τὸ 48.
ἀργύριον Ἀαρὼν καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτȣ̃, λύτρα τῶν ϖλεοναζόντων ἐν αὐτοῖς. Καὶ ἔλαϐε Μωυσῆς 49.
τὸ ἀργύριον τὰ λύτρα τῶν ϖλεοναζόντων εἰς τὴν ἐκλύτρωσιν τῶν Λευιτῶν· Παρὰ τῶν πρωτοτόκων 50.
τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἔλαϐε τὸ ἀργύριον χιλίȣς τριακοσίους ἑξηκονταπέντε σίκλους, κατὰ τὸν
σίκλον τὸν ἅγιον. Καὶ ἔδωκε Μωυσῆς τὰ λύτρα τῶν ϖλεοναζόντων Ἀαρὼν καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτȣ̃, 51.
διὰ φωνῆς Κυρίου, ὃν τρόπον συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ.

ΚΕΦ. IV.

ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν, λέγων, Λάϐε τὸ κεφάλαιον τῶν υἱῶν Καὰθ ἐκ 1. 2.
μέσου υἱῶν Λευὶ, κατὰ δήμȣς αὐτῶν, κατ᾽ οἴκους ϖατριῶν αὐτῶν, Ἀπὸ εἴκοσι καὶ ϖέντε ἐτῶν 3.
καὶ ἐπάνω ἕως ϖεντήκοντα ἐτῶν, ϖᾶς ὁ εἰσπορευόμενος λειτουργεῖν, ϖοιῆσαι ϖάντα τὰ ἔργα ἐν
τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου. Καὶ ταῦτα τὰ ἔργα τῶν υἱῶν Καὰθ ἐν τῇ σκηνῇ τȣ̃ μαρτυρίȣ· ἅγιον 4.

Ed. των υιων in textu, ſed των margo quoque prima manu, 130. τῶν Λευιτ.] αυτων 72. τῶν κτην.] ϖαντων των κτ. 72. ἐμοὶ] μοι IV, 54, 75, 129. Compl. οἱ Λευῖτ.] ‸ 72. ‸ οἱ 75. habet οἱ uncis incluſ. ſuppletum ſcil. ab Editore, Cat. Nic. ἐγὼ Κύρ.] λεγει Κυρ. 16. ‸ 75. *quia ego ſum Dominus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLVI. Καὶ 1°] ‸ Compl. λύτρ.] + *eorum* Copt. τριῶν] των τριων XI, 30, 54, 56, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 134. Compl. τρεις, ſed ων ſupraſcript. ab alia manu, II. διακοσίων] διακοσιοι, ſed ων ſupraſcript. ſuper οι ab alia manu, II. εικοσι (ſic) 52. οἱ ϖλεονάζ.] οι πλησιαζοντες 53. + ησαν 82. των ϖλεοναζοντων 16, 30, 52, 54, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 131, 134. Cat. Nic. Greg. Nyſſ. iii, 451. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimunt οἱ πλεονάζουσι Slav. Moſq. Georg. τοὺς Λευίτ.] *filios Levi* Georg. ἀπὸ] και απο 52. τῶν υἱῶν] *a filiis* Arm. 1.

XLVII. Καὶ] ‸ Arab. 1. 2. 3. Armeni Codd. pauci. Arm. Ed. ϖέντε] + ϖεντε cum ※ præmiſſo IV. + idem in charact. minore cum ※ præmiſſo Alex. σίκλους] margo εξαγια, quod gloſſema videtur, 56. margo Αλλ. ϛατηρες (ſic) prima manu 130. κεφαλὴν] κεφαλὰς Cyr. Al. i, parte prima, 115. δίδραχμον] διδραγμον 15, 16, 59, 75. Ald. ſic primo, ſed διδραχμον e corr. primæ manus, 18. δίδραχμα Cyr. Al. l. c. *ſiclum* Slav. Moſq. τὸ ἅγ.] *Sanctuarii* cum articulo Syr. hic diſtinguunt Arab. 1. 2. Georg. λήψῃ 2°] και ληψη XI. Arab. 1. 2. Georg. και ληψεται IV, 16. ‸ Arab. 3. ὀϐόλους τȣ̃ σίκλου] οϐολοι του σικλου in textu, ſed margo Αλλ. οϐολους τȣ σικλου prima manu, 130. οϐολοι ο σικλος VII, X, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 55, 57, 59, 64, 72, 73, 77, 82, 108, 118, 128, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ſic in textu, ſed οϐολους τȣ σικλου margo, 58. οϐολοι σικλος 15. οϐολοις σικλος 129. ὀϐόλοις ὁ σίκλος Compl. οϐολους ο σικλος 19, 53. οϐολοις του σικλȣ 56. *obolos ſiclum* Arab. 1. 2. *obolos ad ſiclum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLVIII. δώσεις] δωσει 16, 57, 73, 77, 131. τὸ ἀργ.] ‸ Georg. τοῖς υἱοῖς] τους υιους (ſic) 16, 131. ‸ τοῖς Armeni Codd. pauci. Arm. Ed. τῶν ϖλεον.——τῶν ϖλεον. in com. 49] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 106. τῶν ϖλ.] *a ſupernumerariis* Slav. Moſq. ἐν αὐτ.] ‸ 32.

XLIX. τὰ λύτρ.] ‸ τὰ 15, 18, 55. Alex. και τα λυτρ. 29. τῶν πλεον.] ϖαρα præmittunt IV, 53, 54, 74, 76, 84, 129, 134. Compl. Slav. Moſq. idem præmittit in charact. minore Alex. + εν αυτοις 58. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. + eadem cum ÷ præmiſſo IV. + eadem in charact. minore cum ÷ præmiſſo Alex. habet eadem margo prima manu Arm. 1. + in textu *filiorum* Arm. 1. εἰς τὴν—ἀργύρ. in com. 50] ‸ hæc et quæ iis interjacent Arab. 1. 2. εἰς τὴν ἐκλύτρ.] ‸ τὴν 53. ‸ omnia Arab. 3. εἰς τὴν ἐκπλήρωσιν Cat. Nic.

L. τῶν πρωτοτ.] ‸ 19, 108, 118. τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἔλαϐε] τῶν υἱῶν Ἰσραήλ. ἔλαϐε Ald. ‸ omnia Arab. 3. ἔλ. τὸ ἀργ.] ‸ VII, 72. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ἀργ.] exprimit τὴν ἐκλύτρωσιν Arab. 3. χιλ. τριακ. ἑξηκονταπ.] πεντε και εξηκοντα και τριακοσ. και χιλ. IV, VII, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 83, 85, 128, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. ϖεντε και εξηκοντα χιλ. τριακοσ. 53, 129. π. και εξηκ. χιλ. και τριακοσ. 19, 108. ϖ. και εξηκ. και χιλ. τριακοσ. 56. Compl. σίκλους] ‸ III. ÷ præmittit IV. habet in charact. minore cum ÷ præmiſſo Alex. τὸν ἅγιον] των αγιων IV. των αγιον (ſic) 131. *ſanctuarii* cum articulo Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

LI. τὰ λύτρ.] το αργυριον τα λυτρ. IV, VII, 18, 19, 29, 32, 53, 56, 58, 59, 72, 82, 108, 118, 128, 129. Compl. Ald. Arab. 1. 2. 3. αργυριον λυτρα 16, 52, 57, 73, 77. Cat. Nic. λυτρα το αργυριον 131. τα λ. το αργυριον 54. το αργυριον tantum 30. το αργυριον margo 85, et prima manu 130. τὸ ἀργύριον in charact. minore præmittit Alex. *redemptionis* cum articulo Arab. 3. τῶν ϖλεον.] ÷ præmittunt IV. Alex. *a ſupernumetariis* Slav. Moſq. διὰ φων. Κυρ.] ‸ 72. *per mandatum Domini* Slav. Moſq. *juxta verbum Domini* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνέταξε] και συνετ. 131. προσεταξε 58. ενετειλατο IV, VII, XI, 18, 53, 56, 59, 72, 128, 129, 130. Compl. Ald. Slav. Moſq. ſic margo X, 85. Lipſ. Κύρ. τῷ Μωυσ.] αυτω ο Κυρ. 72.

I. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* cum articulo Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀαρὼν] + *fratrem illius* Coptus et Arabs in Copto-Arab. Ed. Arab. 3. + *fratri illius* Copt. Ms. *Aaroni* cum articulo Georg. *cum Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Λάϐε] Λαϐετε IV. τὸ κεφάλ.] αριθμον margo prima manu 130. *numerum* cum articulo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Καὰθ.] *Gaath*, et ſic ſemper, quod ſufficiat ſemel notaſſe, Copt. in Copto-Arab. Ed. et in Ms. υἱῶν 2°] των υιων 58, 74. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δήμους] *populum* Slav. Oſtrog. αὐτῶν 1°] ‸ 106. κατ᾽ οἴκ.] και κατ᾽ οικ. IV. Slav. Oſtrog. Georg. *et domos* Arab. 1. 2. 3.

III. εἴκ. καὶ π.] π. και εικ. 55. εἴκοσι] εικοσαετους 19, 108. Compl. Alex. καὶ πέντε] ‸ καὶ 15, 75. ‸ utrumque Alex. Arab. 3. *et a quinque* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕως] και εως II, IV, VII, X, 18, 58, 59, 74, 84, 106, 128, 134. Lipſ. + υιου 18, 128. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem in charact. minore cum ※ præmiſſo Alex. ϖᾶς] ‸ Georg. ὁ εἰσπορ.] ο εισερχομενος IV. ο εκπορ. XI, 106. *qui ingrediatur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λειτουργεῖν] ‸ hic 56. *ad liturgiam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖοιῆσ.] ποιησει 19, 108. ϖάντα] ÷ præmittunt IV. Alex. ϖ. τὰ ἔργα] in num. ſingulari exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ σκ.] ‸ ἐν 52. της σκηνης XI, 18, 53, 56, 128, 129. Arab. 1. 2. 3. Georg. ſic margo prima manu 130. τȣ̃ μαρτ.] + αγια των αγιων 55. Vide ad finem commatis ſequentis. + hic λειτουργειν 56. + idem ex repetito (ſic) 53.

IV. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. ‸ Arabs in Copto-Arab. Ed. ταῦτα τὰ ἔργα] ταυτα τα ονοματα IV. *hoc ſit opus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Καὰθ] + εκ μεσου υιων Λευι κατα δημους αυτων κατ᾽ οικους πατριων αυτων X, 15, 18, 32, 52, 59, 77, 82, 83, 85, 128, 130, 131. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. + eadem ſub ÷ in charact. minore Alex. + eadem, niſi quod Λευει habeant, VII, 16, 28, 30, 55, 57, 64, 73. Ald. Arm. 1. + eadem, niſi quod των υιων habeat,

5. τῶν ἁγίων. Καὶ εἰσελεύσεται Ἀαρὼν καὶ υἱοὶ αὐτοῦ, ὅταν ἐξαίρῃ ἡ παρεμβολὴ, καὶ καθελοῦσι
6. τὸ καταπέτασμα τὸ συσκιάζον, καὶ κατακαλύψουσιν ἐν αὐτῷ τὴν κιβωτὸν τοῦ μαρτυρίου. Καὶ
ἐπιθήσουσιν ἐπ᾽ αὐτὸ κατακάλυμμα δέρμα ὑακίνθινον, καὶ ἐπιβαλοῦσιν ἐπ᾽ αὐτὴν ἱμάτιον ὅλον
7. ὑακίνθινον ἄνωθεν, καὶ διεμβαλοῦσι τοὺς ἀναφορεῖς. Καὶ ἐπὶ τὴν τράπεζαν τὴν προκειμένην ἐπιβαλοῦσιν
ἐπ᾽ αὐτὴν ἱμάτιον ὁλοπόρφυρον, καὶ τὰ τρυβλία, καὶ τὰς θυΐσκας, καὶ τοὺς κυάθους,
8. καὶ τὰ σπονδεῖα ἐν οἷς σπένδει, καὶ οἱ ἄρτοι οἱ διαπαντὸς ἐπ᾽ αὐτῆς ἔσονται. Καὶ ἐπιβαλοῦσιν
ἐπ᾽ αὐτὴν ἱμάτιον κόκκινον, καὶ καλύψουσιν αὐτὴν καλύμματι δερματίνῳ ὑακινθίνῳ, καὶ διεμβαλοῦσι
9. δι᾽ αὐτῆς τοὺς ἀναφορεῖς. Καὶ λήψονται ἱμάτιον ὑακίνθινον, καὶ καλύψουσι τὴν λυχνίαν
τὴν φωτίζουσαν, καὶ τοὺς λύχνους αὐτῆς, καὶ τὰς λαβίδας αὐτῆς, καὶ τὰς ἐπαρυστρίδας αὐτῆς,
10. καὶ πάντα τὰ ἀγγεῖα τοῦ ἐλαίου οἷς λειτουργοῦσιν ἐν αὐτοῖς. Καὶ ἐμβαλοῦσιν αὐτὴν, καὶ πάντα
11. τὰ σκεύη αὐτῆς, εἰς κάλυμμα δερμάτινον ὑακίνθινον, καὶ ἐπιθήσουσιν αὐτὴν ἐπ᾽ ἀναφορέων. Καὶ
ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον τὸ χρυσοῦν ἐπικαλύψουσιν ἱμάτιον ὑακίνθινον, καὶ καλύψουσιν αὐτὸ καλύμ-

29. + eadem, niſi quod ‸ αυτων ult. XI. Arm. Ed. + eadem cum ÷ præmiſſo IV. + *ex medio filiorum Levi et ad domos familiarum eorum* Arab. 3. + eadem, niſi quod ‸ *et*, Coptus in Copto-Arab. Ed. + *ex medio filiorum Levi juxta populos eorum et domos eorum* Arab. 1. 2. + eadem, niſi quod *et juxta domos* habeat, Slav. Oſtrog. *Iſrael*, ſed punctis ſupra notatur, ut repudiandum, ſed nihil ſupraſcriptum, Arm. 1. τοῦ μαρτ.] ‸ 19, 118. ‸ hæc cum ſqq. in commate 108. ἅγιον] αγια 54, 74, 75, 76, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ἅγια videtur inſinuare Cyr. Al. in Cat. Nic. ad l.

V. Καὶ 1°] ‸ Georg. εἰσελεύσετ.] εισελευσοντ. VII, X, 15, 16, 18, 29, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. *ingrediantur* Slav. υἱοὶ] οι υιοι IV, X, 16, 18, 29, 32, 55, 58, 59, 74, 106, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξαίρῃ] εξαιρει 75. εξαρη 16, 19, 32, 57, 73, 82, 108, 118, 131. Compl. Cat. Nic. εξαρει 77. καθελοῦσι] exprimit καθέλωσι Slav. Oſtrog. συσκιάζον] σκιαζον 28, 30, 85, 130. το παρατανυσμα margo prima manu 130. atque hæc exprimit in textu Arm. 1. του παρατανυσμου margo 85. κατακαλύψ.] καταληψουσιν 53. καταλείψουσιν Cat. Nic. *obtegant* Slav. Oſtrog. κιβωτὸν] σκηνην III, XI, 16, 18, 52, 57, 73, 76, 77, 83, 131. κιβωτὸν in charact. minore Alex.

VI. ἐπιθήσ.] *obtegant* Slav. Oſtrog. ἐπ᾽ αὐτὸ] επ᾽ αυτω 16, 59, 106, 131. Cat. Nic. κατακάλυμμα] ‸ 19, 108. 118, 130. τα κατακαλυμμα (ſic) 54. τα κατακαλυμματα 131. τα καλυμματα 16, 52, 57, 73, 77. Cat. Nic. *velamine* Slav. δέρμα] δερματινον 53, 56, 129. Compl. *coriaceo* Slav. ὑακίνθ. 1°] + *ſuperne* Arab. 3. *hyacinthino* Slav. ἐπιβαλ.] *injiciant* Slav. Oſtrog. ἐπ᾽ αὐτὴν] ‸ 58. ÷ præmittunt IV. Alex. επ᾽ αυτον 75. επ᾽ αυτο 29. ὅλον] ‸ 108. ὑακίνθιν. 2°] πορφυρουν 53. υακινθινου 19. ἄνωθεν] ‸ 19. ‸ hic Arab. 3. διεμβαλ.] διεμβαλλουσι 74. διαβαλουσι 19, 108, 118. *perinjiciant* Slav. Oſtrog. + *in illa* Copt. ἀναφορ.] + αυτης IV, 53, 56, 129. Compl. + idem in charact. minore Alex. + *ejus in ea* Arab. 1. 2. Arabs in Copto-Arab. Ed. + *ejus per illam* Arab. 3.

VII. Καὶ 1°] ‸ 118. Georg. Arm. 1. *ſed* Slav. Oſtrog. προκειμ.] προσκειμ. XI. ἐπιβαλ.] και επιβαλ. 106, 108, 118. *injiciant* Slav. Oſtrog. ἐπ᾽ αὐτὴν] ÷ præmittunt IV. Alex. ‸ Arabs in Copto-Arab. Ed. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἱμάτ. ὁλοπ.] ολοπ. ιματ. 54, 75. ὁλοπόρφ.] ολοπορφυρουν 57. ολον πορφυρουν 16, 32, 73, 77, 131. Cat. Nic. πορφυρουν ολον 74, 76, 84, 106, 134. πορφυρουν tantum 19, 30, 108, 118. Compl. τὰ τρυβλ.] ‸ τὰ 18. δωσουσιν επ᾽ αυτης præmittunt 58. Arab. 1. 2. eadem ſub ※ præmittit IV. eadem ſub ※ in charact. minore præmittit Alex. + και τα πυξινα 58. ἐν οἷς σπ.] ‸ Copt. σπένδει] σπενδιεις (ſic) 53. σπενδεις 56, 129. σπένδουσι Cyr. Al. i, parte prima, 455. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + εν αυτοις 32, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. οἱ 2°] ενωπιον 74, 76, 84, 106, 134. ‸ Copt. Slav. Moſq. ἐπ᾽ αὐτῆς] εν αυτη 75. ἔσονται] εσωνται 130.

VIII. ἐπιβαλ.] *injiciant* Slav. Oſtrog. ἐπ᾽ αὐτὴν] επ᾽ αυτη 54. κόκκιν.] + διαφορον cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + διφρον (ſic, leg. forte διφορον, vel forte potius διαφορον) XI. *purpureum coccineum* Copt. + *coloratum* Arab. 1. 2. καὶ καλύψ.] και κατακαλυψ. XI. ‸ καὶ IV. *et tegant* Slav. Oſtrog. δερμ. ὑακ.] υακ. δερμ. Cat. Nic. δερματίνῳ] δερματι 75, 118. διεμβαλ.] διαβαλλουσι (ſic) 59. εμβαλουσι 29, 53, 56, 75. Compl. *perinjiciant* Slav. Oſtrog. δι᾽ αὐτ. τ. ἀναφ.] τ. αναφ. δι᾽ αυτ. 58, 59. δι᾽ αὐτῆς] ‸ IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 55, 57, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. *in illa* Arabs in Copto-Arab. Ed. ἀναφ.] + αυτης IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 55, 57, 64, 73, 77, 85, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog.

IX. Καὶ 1°] ‸ Copt. λήψ.] *capiant* Slav. ὑακίνθ.] ‸ Lipſ. καὶ καλύψ.] και κατακαλυψ. XI. ‸ καὶ Coptus in Copto-Arab. Ed. *et tegant* Slav. Oſtrog. τὴν φωτίζ.] του φωτος 19, 108, 118. λύχνους] δυο λυχν. X, 54, 75. Lipſ. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τινα μεν των αντιγραφων απροσδιοριστως εχει τους λυχνους, μη προσκειμενου του δυο, margo X, et prima manu 130. Lipſ. αὐτῆς 1°—αὐτῆς 2°] ‸ poſtremum et quæ his interjacent 59. λαβίδας] ἐπαρυστρίδας Compl. αὐτῆς 2°—αὐτῆς 3°] ‸ poſtrem. et quæ his interjacent Arab. 3. ἐπαρυστρίδ.] λαβίδας Compl. *thuribula* Copt. αὐτῆς 3°] ‸ Copt. πάντα] ‸ Copt. Arab. 3. ἀγγεῖα] αγια 54, 56, 71, 74, 76, 106, 134. + *ejus* in fœminino Georg. ἐλαίου] + αυτης IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. οἷς] εν οις 54, 74, 76, 84, 106, 134. οσοις IV, VII, 15, 16, 28, 29, 32, 52, 55, 57, 58, 64, 73, 77, 85, 128, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. ſic margo X. Lipſ. οσοι III, 18, 30, 59. οσα 19, 108, 118. Compl. ‸ 53, 56. ὅσοις Ald. et ſic in charact. minore Alex. λειτουργοῦσιν] λειτουργήσουσιν Compl. + αυτη IV, 58, 129. + idem in charact. minore Alex. + αυτην 53, 56. ἐν αὐτοῖς] ‸ ἐν VII, 82. ‸ utrumque 53, 56, 129. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

X. ἐμβαλ.] *injiciant* Slav. Oſtrog. πάντα] ταυτα 19, 108. δερμάτιν.] δερματιον 75. ὑακίνθ.] ‸ 59. ἐπιθήσ.] *imponant* Slav. Oſtrog. αὐτὴν 2°] ‸ 32, 58, 59. ÷ præmittunt IV Alex. επ᾽ αυτην 84. αυτο 16, 57, 73, 77. Cat. Nic. + *portantes eam* Copt.

XI. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. ‸ Georg. ἐπὶ] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ χρυσ.] και το χρυσ. 58. et ſic, ſed και deletum videtur, 59. ἐπικαλύψ.] επιθησουσιν XI, 19, 29, 32, 56, 108, 118, 129. Compl. Ald. Copt. *imponant* Slav. Moſq. επιθησουσιν επ᾽ αυτην 53. *obtegant* Slav. Oſtrog. ἱμάτ. ὑακ.] *veſtimento hyacinthino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ ὑακίνθ. Slav. Oſtrog. Georg. καλύψ.] επικαλυψ. VII, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Aug. *tegant* Slav. Oſtrog. *injiciant* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸ] αυτω 131. *ſuper illud* Arabs in Copto-Arab. Ed. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καλύμματι] ‸ 19, 108, 118. κατακαλυμματι 15. *opercula* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. δερμ. ὑακ.] δερματι υακ. 19, 59, 75, 108, 118. *coriacea hyacinthina* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. διεμβαλ.] εμβαλουσι VII, XI, 18, 74, 76, 77, 84, 106, 130, 134. *injiciant* Slav. Oſtrog. + *in illo* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. αὐτοῦ] αυτης

ματι δερματίνῳ ὑακινθίνῳ, καὶ διεμϐαλοῦσι τοὺς ἀναφορεῖς αὐτοῦ. Καὶ λήψονται πάντα τὰ σκεύη 12.
τὰ λειτουργικὰ ὅσα λειτουργοῦσιν ἐν αὐτοῖς ἐν τοῖς ἁγίοις· καὶ ἐμϐαλοῦσιν εἰς ἱμάτιον ὑακίνθινον,
καὶ καλύψουσιν αὐτὰ καλύμματι δερματίνῳ ὑακινθίνῳ, καὶ ἐπιθήσουσιν ἐπὶ ἀναφορεῖς. Καὶ τὸν 13.
καλυπτῆρα ἐπιθήσει ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον, καὶ ἐπικαλύψουσιν ἐπ' αὐτὸ ἱμάτιον ὁλοπόρφυρον. Καὶ 14.
ἐπιθήσουσιν ἐπ' αὐτὸ ϖάντα τὰ σκεύη ὅσοις λειτουργοῦσιν ἐπ' αὐτῷ ἐν αὐτοῖς, καὶ τὰ ϖυρεῖα,
καὶ τὰς κρεάγρας, καὶ τὰς φιάλας, καὶ τὸν καλυπτῆρα, καὶ ϖάντα τὰ σκεύη τοῦ θυσιαστηρίου·
καὶ ἐπιϐαλοῦσιν ἐπ' αὐτὸ κάλυμμα δερμάτινον ὑακίνθινον, καὶ διεμϐαλοῦσι τοὺς ἀναφορεῖς αὐτοῦ·
καὶ λήψονται ἱμάτιον ϖορφυροῦν, καὶ συγκαλύψουσι τὸν λουτῆρα καὶ τὴν βάσιν αὐτοῦ, καὶ ἐμϐαλοῦσιν
αὐτὸ εἰς κάλυμμα δερμάτινον ὑακίνθινον, καὶ ἐπιθήσουσιν ἐπὶ ἀναφορεῖς. Καὶ συντελέσουσιν 15.
Ἀαρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ καλύπτοντες τὰ ἅγια, καὶ ϖάντα τὰ σκεύη τὰ ἅγια, ἐν τῷ ἐξαίρειν
τὴν ϖαρεμϐολήν· καὶ μετὰ ταῦτα εἰσελεύσονται υἱοὶ Καὰθ αἴρειν, καὶ οὐχ ἅψονται τῶν
ἁγίων, ἵνα μὴ ἀποθάνωσι· ταῦτα ἀροῦσιν οἱ υἱοὶ Καὰθ ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου. Ἐπίσκοπος 16.
Ἐλεάζαρ υἱὸς Ἀαρὼν τοῦ ἱερέως, τὸ ἔλαιον τοῦ φωτὸς, καὶ τὸ θυμίαμα τῆς συνθέσεως, καὶ ἡ
θυσία ἡ καθ' ἡμέραν, καὶ τὸ ἔλαιον τῆς χρίσεως, ἡ ἐπισκοπὴ ὅλης τῆς σκηνῆς, καὶ ὅσα ἐστὶν ἐν

---

55. ∧ 29. exprimit αὐτοῦ αὐτῇ Arabs in Copto-Arab. Ed. *ejus per illud* Arab. 3.

XII. λήψ.] *capiant* Slav. ὅσα] εις α VII. οσους 32. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αν 82. *in quotcunque* Slav. λειτουργοῦσιν] λειτουργησουσιν IV, 53, 56. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐτοῖς] ∧ Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τοῖς ἁγίοις] εν τω αγιω XI. ∧ ἐν Arab. 1. 2. καὶ ἐμϐ.—ὑακ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 54. ἐμϐαλ.] *injiciant* Slav. Oſtrog. + *illa* Arab. 1. 2. 3. Georg. + *in illud* Arm. 1. εἰς] ∧ 19, 58, 108, 118. Arm. 1. ἱμάτ. ὑακ.] *veſtimenta hyacinthina* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καλύψουσ.] κατακαλυψουσ. 54, 74, 75, 84, 106, 134. *tegant* Slav. αὐτὰ] ∧ 108, 118. καλύμματι] καλυμμα mendoſe 59. καλ. δερμ. ὑακ.] in num. plurali exprimit Georg. δερματίνῳ] δερματι 75, 108. Alex. δερματι δερματι 118. ἐπιθήσ.] *imponant* Slav. Georg. + *illa* Arab. 1. 2. + *illud* Arab. 3. ἀναφ.] + και εκσποδιασουσιν το θυσιαστηριον 15.

XIII. τὸν καλυπτ. ἐπιθ.] ἐπιθ. τὸν καλυπτ. Alex. ἐπιθήσει] επιθησεις IV, 18, 59, 128. Alex. επιθησουσιν 16, 32, 52, 54, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 131, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 455. Arab. 1. 2. 3. Arabs in Copto-Arab. Ed. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo X, 85. *imponant* Slav. Moſq. *imponat* Georg. τὸ θυσιασ.] ∧ τὸ 85. + το χαλκουν 15. ἐπικαλύψ.] κατακαλυψ. 54, 74, 75, 84, 106. επιθησουσιν 19, 29. ſic margo prima manu 130. *obtegant* Georg. ἐπ' αὐτὸ] επ' αυτον 19, 108, 118. ∧ ἐπ' Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἱμάτ. ὁλοπόρφ.] ιματ. ολον πορφυρουν 32. *veſtimento omnipurpureo* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIV. ἐπιθήσουσ. 1°] επιστασουσιν (ſic) margo prima manu 130. *imponant* Slav. Moſq. ἐπ' αὐτὸ 1°] επ' αυτω 32, 108. Cat. Nic. *illi* tantum Georg. ϖάντα 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ σκεύη 1°] ∧ τὰ 19. + αυτου IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. Slav. ὅσοις] εν οις VII, 53, 54, 56, 74, 75, 76, 84, 106, 129, 134. Compl. οσοι III, 19, 52, 57, 59, 73, 131. οσα 16, 77. ὅσοις in charact. minore Alex. λειτουργοῦσ.] λειτουργήσουσ. Compl. ἐπ' αὐτῷ] επ' αυτο XI, 74, 84, 106, 134. αυτον 19, 108, 118. επ' αυτων 54, 75. ∧ III, VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 128, 129, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Arab. 3. Slav. Oſtrog, habet in charact. minore Alex. ἐπ' αὐτ. ἐν αὐτ.] εν αυτ. επ' αυτ. 54, 74, 75, 84, 106, 134. καὶ τὰ πυρ.] ∧ καὶ Arab. 1. 2. καὶ τὰς κρεάγρ.] ∧ καὶ 106. καὶ τὰς φιάλ.] ∧ καὶ 106. καὶ τὸν καλυπτ.] και τον λουτηρα 56, 129. και λουτηρα 53. ∧ omnia Compl. ∧ καὶ 106. *et opercula* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιϐαλοῦσ.] επιϐαλλουσ. XI. *injiciant* Slav. Oſtrog. Georg. ἐπ' αὐτὸ 2°] επ' αυτω 16, 131. ∧ Arabs in Copto-Arab. Ed. κάλ. δερμ. 1°] δερμ. καλ. 53. δερμάτιν. 1°—δερμάτιν. 2°] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 53. ὑακίνθ. 1°] υακινθινω 75. διεμϐαλ.] εμϐαλουσι 59. Alex. *perinjiciant* Slav. Oſtrog. + *per illud* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 1°] αυτης 30. επ' αυτου 54, 75. ∧ in textu, ſed habet margo, 64. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *in illo* Arab. 1. 2. 3. καὶ λήψ. cum. ſqq.] ~ præmittunt omnibus IV. Alex. ∧ omnia 58. Compl. λήψονται] *capiant* Slav. καὶ συγκαλύψ.] και κατακαλυψ. 32. καὶ συγκατακαλύψ. Ald. ∧ καὶ IV. Copt. Ms. Coptus in Copto-Arab. Ed. *contegant* Slav. τὴν βάσιν] in num. plurali exprimunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐμϐαλ.] *injiciant* Slav. Oſtrog. αὐτ. εἰς κάλ. δερμ. ὑακ. καὶ ἐπιθ.] ∧ 19, 108, 118. αὐτὸ 3°] αυτον 15. αὐτὰ IV, X, 28, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 129, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. *ſuper illud* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δερμάτιν. 2°] δερματιον 75. *corium* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιθήσ. ult.] *imponant* Slav. ἀναφορ.] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. συντελέσ.] ∧ Arab. 3. *cum confecerint* Slav. Oſtrog. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 75, 129. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καλύπτοντ.] καλυπτειν 29. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ἅγ. 1°—τὰ ἅγ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 18. Arab. 2. 3. Coptus in Copto-Arab. Ed. ἅγια 1°] + των αγιων 75. τὰ ἅγ. 2°] *ſanctuarii* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρεμϐ.—ἀποθάν.] ∧ in textu poſtremum et quæ his interjacent, ſed habet margo, 64. καὶ μετὰ] *ſed poſt* Slav. Oſtrog. εἰσελεύσ.] *ingrediantur* Slav. υἱοὶ 2°] οι υιοι IV, VII, 16, 18, 29, 30, 32, 59, 74, 75, 82, 106, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οι margo 64. υἱοὶ Καὰθ 1°—υἱοὶ Καὰθ 2°] ∧ poſtrema et quæ his interjacent, ſed habet margo, Arab. 1. αἴρειν] + *illa* Arab. 3. καὶ οὐχ ἅψ.] *et ne tangant* Slav. Moſq. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. τ. ἀροῦσ. οἱ υἱοὶ] *et hæc ipſa eſt ſervitus filiorum* Slav. Oſtrog. ταῦτα] ταυτα δε 74, 76, 84, 106, 134. *et hæc* Arab. 1. 2. ∧ Georg. ἐν τῇ σκ.] *a tabernaculo* Coptus in Copto-Arab. Ed. Arab. 3.

XVI. Ἐπίσκοπος] *et* præmittunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *autem* Copt. Slav. Oſtrog. *in ſupervisione* cum articulo Arab. 1. 2. *ſupervisionis* cum articulo Arab. 3. Ἐλεάζαρ] exprimunt Ἐλιάζαρ Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱὸς Ἀαρ.] υιοις Ααρ. (ſic) 75. exprimit υἱοῦ Ἀαρ. Arab. 3. ∧ Arab. 1. 2. τὸ ἔλ. 1°] *et* præmittit Slav. Oſtrog. *eſt* præmittit Arab. 3. τὸ θυμ.] in num. plurali exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἡ θυσ.] ∧ καὶ 130. ἡ καθ' ἡμέρ.] ∧ ἡ Ald. η καθημερινη 75. ἡ ἐπισκ.] exprimunt καὶ ἐπισκοπὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arab. 3. Georg. ὅλης] ολη VII, 19, 53, 56, 59, 108, 118. Compl. ∧ Arab. 3. καὶ ὅσ. ἐστ. ἐν αὐτῇ] reliquis omiſſis τη tantum habet XI. Forte archetypum haud potuit legere Librarius; noluit tamen in ſuis inde exſcriptis defectum in manifeſto relinquere. καὶ ὅσα] και οσον 53. *et omnia quæcunque* Arabs in Copto-Arab. Ed. ∧ καὶ Georg. ἐστὶν ἐν αὐτ. ἐν τῷ ἁγ.] εν τω αγ. εστιν εν αυτ. 53. ∧ ἐστὶν Arab. 3. Arabs in Copto-Arab. Ed. Arm. 1, aliique. Arm. Ed. ἐν αὐτῇ] εν αυτω IV. ἐν τῷ ἁγ.] *et ſanctuarii* cum articulo Arab. 3. *et domus ſanctuarii* Arab. 1. 2. *et quod in ſanctuario* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ.] και εν IV, VII, X, 16, 18, 28, 30, 57, 58, 59, 73, 75, 82, 85, 128, 129,

17. αὐτῇ ἐν τῷ ἁγίῳ, ἐν ϖᾶσι τοῖς ἔργοις. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, καὶ Ἀαρὼν, λέγων,
18. 19. Μὴ ὀλοθρεύσητε τῆς φυλῆς τὸν δῆμον τὸν Καὰθ ἐκ μέσου τῶν Λευιτῶν. Τοῦτο ϖοιήσατε αὐ-
τοῖς, καὶ ζήσονται καὶ ȣ̓ μὴ ἀποθάνωσι, προσπορευομένων αὐτῶν ϖρὸς τὰ ἅγια τῶν ἁγίων· Ἀα-
ρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτȣ̃ προσπορευέσθωσαν, καὶ καταςήσȣσιν αὐτȣ̀ς ἕκαςον κατὰ τὴν ἀναφορὰν αὐ-
20. 21. τοῦ. Καὶ οὐ μὴ εἰσέλθωσιν ἰδεῖν ἐξάπινα τὰ ἅγια, καὶ ἀποθανȣ̃νται. Καὶ ἐλάλησε Κύριος
22. ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάϐε τὴν ἀρχὴν τῶν υἱῶν Γεδσῶν, καὶ τȣ́τȣς κατ᾿ οἴκους ϖατριῶν
23. αὐτῶν, κατὰ δήμους αὐτῶν, Ἀπὸ ϖέντε καὶ εἰκοσαετȣ̃ς καὶ ἐπάνω ἕως ϖεντηκονταετȣ̃ς ἐπί-
σκεψαι αὐτοὺς, ϖᾶς ὁ εἰσπορευόμενος λειτουργεῖν, ϖοιεῖν τὰ ἔργα αὐτȣ̃ ἐν τῇ σκηνῇ τȣ̃ μαρ-
24. 25. τυρίȣ. Αὕτη ἡ λειτουργία τȣ̃ δήμου τοῦ Γεδσῶν, λειτουργεῖν καὶ αἴρειν. Καὶ ἀρεῖ τὰς δέῤ-
ῥεις τῆς σκηνῆς, καὶ τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου, καὶ τὸ κάλυμμα αὐτῆς, καὶ τὸ κατακάλυμμα
τὸ ὑακίνθινον τὸ ὂν ἐπ᾿ αὐτῆς ἄνωθεν, καὶ τὸ κάλυμμα τῆς θύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίȣ.

130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arabs in Copto-Arab. Ed. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και ϖ. 53. ἐν ϖᾶσ. τοῖς ἔργ.] + αυτȣ 58. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem in charact. minore cum ※ præmiſſo Alex. + αγιοις 29. *in ſacris operibus* Copt. *omnium operum ejus* Arab. 3. *et omnia opera ejus* Arab. 1. 2. + *ſanctuarii* Arabs in Copto-Arab. Ed. + *ejus* in feminino Georg.

XVII. ἐλάλ.] επελαλ. 52. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* cum articulo Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ Ἀαρ.] ‸ 29, 30, 55. *et Aaroni* cum articulo Georg. *et cum Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] + *iis* Arab. 1. 2. *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. ὀλοθρεύσ.] εξολοθρευσητε 59. ἐξολεθρεύσητε Alex. ολοθρευθησετε 130. *perdas* Arab. 3. τῆς φυλ.] της σκηνης 16, 52, 73. Cat. Nic. ſic primo, ſed ſecunda manus ſuper σκη ſupraſcript φυ, (ſic) 131. την φυλην 30. τη φυλη margo 85, et prima manu 130. *a tribu ſua* Fac. Hermian. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν δῆμ.] του δημου 30. ſic margo 85, et prima manu 130. *populos* cum articulo Arab. 3. τὸν Καὰθ] του margo 85. Λευιτῶν] ſic ex corr. ſed ϖολειτων primo, II.

XIX. Τοῦτο] και τ. 56, 129. Compl. Arab. 1. 2. *hoc autem* Arab. 3. Slav. Oſtrog. αὐτοῖς] εαυτοις (reduplicato forte ε ex fine vocis præcedentis) 19, 108. ‸ 75. ἀποθάνωσι] hic plene diſtinguit Alex. *morientur* Fac. Hermian. ϖροσπορ.] προπορευομ. 71. ϖροσπορευομενος 75. exprimit εἰσπορευομένων Copt. ϖρὸς] εις 16, 28, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 85, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ἅγ.] in num. ſingulari exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ἁγ.] hic non plene, ſed leviter tantum, diſtinguit Alex. οἱ υἱοὶ] ‸ οἱ 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροσπορευέσθ.] ϖροπορευεσθ. 71. εισπορευεσθ. IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Copt. καταςήσ.] καταςησεις 19, 108. καταςησον 52. καταςησωσιν X. Lipſ. Fac. Hermian. Slav. αὐτοὺς] + ενα IV, 58. + idem in charact. minore Alex. ἕκαςον] εκαςος 28, 53, 56, 59, 75, 129. Compl. + επι την δουλειαν αυτου 58. + eadem cum ※ præmiſſo IV. + eadem in charact. minore cum ※ præmiſſo Alex. κατὰ τὴν ἀναφ. αὐτȣ̃] εις την αναφ. αυτου 19, 108, 118. margo prima manu επι το εργον αυτου, και επι την βαςαγην αυτου 130. Quæ ſunt aliorum. *prout portandi locum habet* Fac. Hermian.

XX. Καὶ οὐ] ‸ Slav. Oſtrog. ‸ καὶ Georg. εἰσέλθωσ.] εξελθωσ. 73. ἰδεῖν ἐξάπ.] *de ſubito videre* Fac. Hermian. Slav. Moſq. τὰ ἅγια] το αγιον IV, X, 15, 16, 18, 28, 30, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τον αγιον (ſic) VII. + των αγιων 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποθαν.] ουκ αποθαν. XI. Georg. ου μη αποθανωσι 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. *ut non moriantur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* cum articulo Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXII. Λάϐε] + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν ἀρχὴν] το κεφαλαιον margo prima manu 130. exprimit τὴν ἀπαρχὴν Copt. *numerum* cum articulo Arab. 3. Slav. Moſq. Γεδσῶν] Γεδεων 53, 59, 71, 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γερσῶν Compl. exprimit Γερσὸν Slav. καὶ—ϖατρ. αὐτ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent VII. καὶ τούτ.] ‸ III, 53, 55. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. και τουτον (ſic) 75. και τȣς 18, 56, 71, 129. Compl. κατ᾿ οἴκους] κατ᾿ οἴκων Cat. Nic. ϖατριῶν] in num. ſingulari exprimit Slav. Oſtrog. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ‸ poſtremum et quæ iis interjacent III, 74, 76, 84, 106, 134. habet ea in charact. minore Alex. κατὰ] και κατα 58, 71. et Arab. 1. 2. 3. δήμ. αὐτ.] *populorum eorum* Arab. 3. + *juxta tribus eorum* Slav. Moſq. + *et juxta tribus eorum* Slav. Oſtrog.

XXIII. ϖέντε καὶ] ‸ 77. ‸ καὶ 75. εἰκοσαετ.] *viginti annis* Slav. Oſtrog. *a viginti annis* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ ἐπ. ἕως ϖεντηκ.] ‸ 53, 59. ἐπάνω] + εκει cum ※ præmiſſo IV. + idem 58. ἕως] και εως 58, 108. ϖεντηκονταετ.] ϖεντηκοντα ετων 19, 54, 108, 118. Slav. Oſtrog. εικοσαετους (ſic) 32. Η̄ (ſic, forte per errorem ex Ν̄) ετων 75. ἐπίσκεψ.] και præmittunt 54, 74 75, 76, 84, 106, 134. επισκεψασθε VII, 28, 52, 56, 58, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. επισκεψασθαι IV, 15, 16, 18, 30, 55, 57, 59, 131. επισκεψεσθε 19. ἐπίσκ. αὐτ.] ‸ Arab. 3. λειτουργ.] + λειτουργιαν cum ※ præmiſſo IV. + idem in charact. minore cum ※ præmiſſo Alex. + *liturgiam ejus* Arab. 1. 2. + *liturgiam* Slav. Oſtrog. + *ad liturgiam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιεῖν] και ϖ. IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. τὰ ἔργα] in num. ſingulari exprimit Arab. 3. αὐτοῦ] ‸ IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 52, 55, 64, 73, 85, 128, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ in textu, ſed habet margo prima manu, 130. ἐν τῇ σκ.] της σκηνης III, 18, 128. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ σκηνῇ in charact. minore Alex.

XXIV. Αὕτη] + *eſto* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ λειτȣργ.] η μαρτυρια margo 58. τοῦ δήμου] των υιων 18. τοῦ Γ.] των Γ. 16, 71, 73, 77, 131, 134. Cat. Nic. ‸ τȣ̃ IV, 18, 32, 54, 55, 56, 59, 75, 108. Compl. Alex. Γεδσῶν] Γηρσων IV. Slav. Moſq. Γερσῶν Compl. exprimit Γερσὸν Slav. Oſtrog. Γεδεων 59, 71, 76. exprimit Γεδῶν Georg. λειτȣργ.] *ingredi in opus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ αἴρ.] + τα σκευη 19, 108, 118. ‸ Arab. 3.

XXV. Καὶ ἀρεῖ] και αρεις 54, 75. ‸ 53, 55, 56, 129. ‸ καὶ Georg. *et tollant* Slav. Oſtrog. τὰς δέῤῥ.] τα σκευη δερρ. 71. τα σκευη margo II. Vide ad finem 24 commatis. τῆς σκ.] ‸ IV, 75. κάλυμμα 1°] καταλυμμα IV, 75, 106. καταλυμα 71. κατακαλυμμα VII, X, 16, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 84, 130, 131. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ſic, ſed κατα ſupra lineam, II. αὐτῆς 1°] ‸ 53. κατακάλυμμα] καλυμμα 19, 108, 118. Lipſ. ἐπ᾿ αὐτῆς] επ᾿ αυτη 18, 19, 54, 74, 76, 106, 108, 118, 128, 134. επ᾿ αυτην X, 29, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 129. Compl. Ald. Alex. Lipſ. επ᾿ αυτου 75. ‸ Slav. Oſtrog. ‸ ἐπ᾿ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄνωθεν] ‸ Arab. 3. καὶ τὸ κάλυμμα 2°] και το κατακαλυμμα VII, 15, 16, 18, 28, 29, 52, 53, 54, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ō. και καλακαλυμμα margo prima manu 130. τὸ κάλυμμα τῆς θύρ.] ‸ τῆς θύρας 16, 28, 30, 57, 73, 77, 85, 130. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ϖεριτανύσματα τῶν θυρῶν habet in alluſione Cyr. Al. in Cat. Nic. ad l. τῆς σκηνῆς ult.] *ſuper tabernaculum* Slav. Oſtrog. μαρτυρίȣ—μαρτυρίȣ in com. 26] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 71, 77.

Καὶ τὰ ἱστία τῆς αὐλῆς, ὅσα ἐπὶ τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, καὶ τὰ ϖερισσὰ, καὶ πάντα τὰ σκεύη 26.
τὰ λειτουργικὰ, ὅσα λειτουργοῦσιν ἐν αὐτοῖς ϖοιήσουσι. Κατὰ στόμα Ἀαρὼν καὶ τῶν υἱῶν αὐτοῦ 27.
ἔσται ἡ λειτουργία τῶν υἱῶν Γεδσὼν κατὰ ϖάσας τὰς λειτουργίας αὐτῶν, καὶ κατὰ ϖάντα τὰ
ἔργα αὐτῶν· καὶ ἐπισκέψῃ αὐτοὺς ἐξ ὀνόματος ϖάντα τὰ ἀρτὰ ὑπ᾽ αὐτῶν. Αὕτη ἡ λειτουργία 28.
τῶν υἱῶν Γεδσὼν ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου, καὶ ἡ φυλακὴ αὐτῶν ἐν χειρὶ Ἰθάμαρ τοῦ υἱοῦ Ἀα-
ρὼν τοῦ ἱερέως. Οἱ υἱοὶ Μεραρὶ κατὰ δήμους αὐτῶν, κατ᾽ οἴκους ϖατριῶν αὐτῶν, ἐπισκέψασθε 29.
αὐτούς. Ἀπὸ ϖέντε καὶ εἰκοσαετοῦς καὶ ἐπάνω ἕως ϖεντηκονταετοῦς ἐπισκέψασθε αὐτοὺς, ϖᾶς 30.
ὁ εἰσπορευόμενος λειτουγεῖν τὰ ἔργα τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου. Καὶ ταῦτα τὰ φυλάγματα τῶν 31.
αἱρομένων ὑπ᾽ αὐτῶν κατὰ ϖάντα τὰ ἔργα αὐτῶν ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου· τὰς κεφαλίδας τῆς
σκηνῆς, καὶ τοὺς μοχλοὺς, καὶ τοὺς στύλους αὐτῆς, καὶ τὰς βάσεις αὐτῆς, καὶ τὸ κατακάλυμμα,

XXVI. τῆς αὐλ.] + *και το επισπαστρον* ※ *της θυρας της ϖυλης της αυλης* (ſic) IV. + eadem in charact. minore cum eodem ſigno unico, Alex. Res ſic intelligenda videtur. Excidit in Codice ※ ad initium; *της θυρας* ſteterunt ad ingreſſum novæ lineæ, atque adeo ※ habuerunt pro more præmiſſum; exciderunt demum duo puncta ad finem pro ſigno finali. + eadem XI. Ald. Arab. 1. 2. + eadem, exceptis *της ϖυλης*, 29, 58, 59, 72, 83. + *καὶ τὸ κατακάλυμμα τῆς θύρας τῆς αὐλῆς* Compl. Slav. Moſq. *illius*, quaſi *αὐτῆς* legeretur, Arab. 3. ὅσα—ϖερισσὰ] ∧ hæc et quæ iis interjacent Arab. 3. ὅσα] *et quæcunque* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῆς σκ. τοῦ μ.] ∧ Slav. Oſtrog. τοῦ μαρτυρίου] ∧ 19, 108, 118. Compl. ÷ præmittunt IV. Alex. καὶ τὰ περ.] *και επι θυσιαστηριου κυκλω* ſub ※ præmittit IV. eadem ſub ※ in charact. minore præmittit Alex. *και επι του θυσιαστηριου κυκλω* præmittunt 29, 58, 83. Ald. Arab. 1. 2. *και επι το θυσιαστηριον* præmittit XI. *καὶ ἐπὶ τοῦ θυσιαστηρίου* præmittit Compl. *et quæ circulo thyſiaſterii* præmittit Slav. Moſq. *circulo thyſiaſterii* præmittit Slav. Oſtrog. ϖερισσὰ] + *αυτων* VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 83, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. + *τουτων* 19, 108, 118. + *hujus* Arab. 1. 2. *reliqua* Slav. Moſq. ϖάντα τὰ σκ. τὰ λ.] ∧ 72. ∧ *πάντα* Arab. 3. λειτουργικὰ] + *αυτων* IV, VII, 15, 18, 28, 29, 52, 53, 55, 56, 57, 64, 73, 77, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. ὅσα] *και οσα* VII, 15, 16, 18, 28, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. ſic margo X. *και ϖαντα οσα* IV, XI, 29, 32. Ald. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ſic, ſed *ϖάντα* in charact. minore, Alex. *in quibus* Arab. 3. *quibuſcunque* Slav. Moſq. *et quibuſcunque* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λειτουργοῦσ.] *λειτουργησουσ.* 53, 71. Compl. ἐν αὐτ.] ∧ ἐν 52. ∧ utrumque Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιήσ.] ante, non poſt, hanc vocem plene diſtinguunt 130, 131. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖοιήσουσι] *et facient* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *faciant* Slav.

XXVII. στόμα] *στόμα στόματος* exprimunt Arab. 1. 2. *ſermonem* Slav. ἔσται] + *πασα* 29, 58. Ald. Arab. 1. 2. Slav. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. *eſto* Slav. Moſq. *et eſto* Slav. Oſtrog. *et erit* Arab. 3. τῶν υἱῶν 2°] *et* præmittit Georg. Γεδσ.—Γεδσ. in com. 28] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71. Γεδσὼν] *Γερσὼν* Compl. Slav. Oſtrog. *Γηρσὼν* exprimit Slav. Moſq. *Γεδὼν* exprimit Georg. τὰς λειτ.] ∧ τὰς 54, 75. καὶ 2°] ∧ III, 15, 75. habet in charact. minore Alex. κατὰ πάντα] ∧ κατὰ 19, 108, 118. ∧ utrumque 106. Arab. 1. 2. 3. ἔργα αὐτῶν] *εργαλεια αυτων* (ſic, corrupte ex *εργα δι᾽ αυτων*, et per ſurrogationem literæ Λ pro Δ) 74, 75, 76, 84, 106, 134. *εργα δι᾽ αυτων* II, X, 19, 118. Lipſ. ſic margo 28, 85. *εργα δι᾽ αυτων* primo, ſed per correctionem planam ſed mirandam *εργαδια αυτων*, 64. *εργα τα δι᾽ αυτων* 15. *αρταδισσα αυτ.* 16, 52, 131. Cat. Nic. *αρτα δισσα αυτ.* 57, 73, 77. *αρταδια αυτ.* 55, 130. Corrupte ex *αρτα δι᾽ αυτ.* omnia. *αρτα δι᾽ αυτ.* 28, 85. Alex. *αρτα αυτων* 30. ἐπισκέψῃ] *επισκεψασθαι* 75. ſic primo, ſed ex corr. *επισκεψασθε*, 134. *επισκεψεσθε* 74, 76, 84, 106. *facite ſuperviſionem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὀνόματος] *ονοματων* II, IV, VII, XI, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Moſq. + *eorum omne maſculinum* Arab. 3. ϖάντα 2°] *και ϖ.* 28, 30, 32, 52, 57, 73, 74, 76, 84, 85, 106, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖ. τὰ ἀρτ. ὑπ᾽ αὐτ.] ∧ 19, 108, 118. ∧ quoque, ut videtur, Arab. 3. ∧ τὰ 18, 52. ἀρτὰ ὑπ᾽ αὐτ.] *αρταδια αυτ.* 55. Ex *αρτα δι᾽ αυτ.* corrupte. *αρτα δι᾽ αυτ.* X, 64. *ἀρτὰ τὰ δι᾽ αὐτ.* Ald. *αρτα αυτ.* 32. *εργαδια* margo prima manu 130. *εργαλια αυτων* margo X. ſic in textu Lipſ. Lectionem *ἔργα δι᾽ αὐτῶν* ita corruperunt Librarii. *εργα τα υπ᾽ αυτ.* 74, 76, 84, 106, 134. *εργα υπ᾽ αυτ.* 59. *εργα τα δι᾽ αυτ.* 83. *εργα τα αυτ.* 72. *opera quæ in iis* Slav. Oſtrog.

XXVIII. Αὕτη] *et iſta* Arab. 3. *iſta eſto* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν υἱῶν] *του δημου των υιων* IV, 29, 58, 59. Ald. Arab. 1. 2. Slav. præmittit eadem in charact. minore Alex. Γεδσὼν] *Γερσὼν* Compl. Slav. Oſtrog. *Γηρσὼν* exprimit Slav. Moſq. *Γεδὼν* exprimit Georg. *Γεδεὼν* exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *juxta liturgias omnes* Copt. + *quam miniſtrabunt omnes* Arab. 3. αὐτῶν] *illius* in feminino Arab. 3. Ἰθάμαρ] *Thamar* Slav. Oſtrog. *Iathamar* Georg.

XXIX. Οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ II, IV, 19, 71, 74, 75, 134. Compl. Lipſ. *και οι υιοι* margo 85. *και* præmiſit in textu manus alia 106. *et* præmittunt Copt. Arab. 1. 2. 3. Armeni Codd. plerique. *et filii* ſine articulo Arm. 1. *ſed* præmittit Slav. Oſtrog. Μεραρὶ] *Μεραρει* X, 18. Lipſ. κατ᾽ οἴκ.] *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Georg. *et domos* Arab. 1. 2. 3. ϖατρ.] *familiæ* Slav. Oſtrog. αὐτῶν 2°] ∧ 16, 28, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. *αυτω* (ſic) 19. ἐπισκέψ.] *και* præmittunt 54, 58, 59, 74, 75, 76, 84, 106, 134. *επισκεψεσθε* X, 74, 76, 106, 134. *ἐπισκέψῃ* exprimunt Arab. 1. 2. αὐτοὺς] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXX. Ἀπὸ ϖέντε] *απο ϖεμπτου* 18, 128. *omnis qui ingreditur a quinque* Arm. 1. εἰκοσαετ.] *viginti annis* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕως] + *υιου* 58. + idem cum ※ præmiſſo IV. ϖεντηκονταετ.] *πεντηκοστου ετους* 128. *quinquaginta annos* Slav. Oſtrog. ἐπισκέψασθε] *επισκεψασθαι*, ſed ε ſuper ſyllabam ult. ſupraſcript. VII. *επισκεψεσθε* 74, 76, 134. *ἐπισκέψῃ* exprimunt Arab. 1. 2. *et* præmittit Slav. Oſtrog. ἐπισκ. αὐτ.] ∧ 19, 108, 118. ὁ εἰσπορ.] *ο εκπορ.* 118. *qui ingrediatur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *εις την δυναμιν* XI, 58. + eadem cum ※ præmiſſo IV. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + *in poteſtatem* ſine articulo Arab. 1. 2. λειτουργεῖν] + *ϖοιειν* 56, 71, 129. Compl. τῆς σκην.] ∧ VII.

XXXI. Καὶ 1°] ∧ Slav. Oſtrog. ταῦτα τὰ φυλάγμ.] ∧ τὰ 106. + *illorum* Arab. 1. 2. 3. *hæ ſint cuſtodiæ* Arm. 1. *hæc eſto cuſtodia* Armeni Codd. plerique. Arm. Ed. τῶν αἱρομ.] *τ. αιρουμ.* 75. *τ. ερομ.* X. Lipſ. *et quicquid portatur* Arab. 1. 2. exprimit *καὶ αἱρόμενα* Arab. 3. ὑπ᾽ αὐτῶν] *υϖ᾽ αυτου* III. *ὑπ᾽ αὐτῶν*, ſed *αὐτῶν* in charact. minore, Alex. κατὰ ϖάντα] *et omnia* Arab. 3. ἐν τῇ σκ. τοῦ μαρτ.] ∧ 19, 108, 118. τὰς κεφ. τῆς σκ.] *της κεφαλιδος της σκ.* 19. *και τας κεφ. της σκ.* 82. *και της σκηνης του μαρτυριου* (ſic, forte alia lectio clauſulæ præeuntis recepta ex marg.) 53. καὶ 2°—καὶ 5°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. τῆς σκην. 1°] *του βιβλιου* (ſic) 73. καὶ τοὺς μοχλ.] ∧ καὶ 19. + *αυτης* IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. + *αυτων* 19. Arab. 3. τοὺς στύλ.] *οι στυλοι* XI. στύλ. αὐτῆς] ∧ αὐτῆς XI, 18, 106. Georg. καὶ τὰς βάσ. αὐτ.] *αι βασεις αυτ.* XI. ∧ τὰς 106. ∧ omnia in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. αὐτῆς 2°] *eorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὸ κατακ. 1°—καὶ τὸ κατακ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 29, 108, 118, 130. Slav. Oſtrog. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ

32. καὶ αἱ βάσεις αὐτῶν, καὶ οἱ ςύλοι αὐτῶν, καὶ τὸ κατακάλυμμα τῆς θύρας τῆς σκηνῆς, Καὶ
τοὺς ςύλους τῆς αὐλῆς κύκλῳ, καὶ αἱ βάσεις αὐτῶν, καὶ τοὺς ςύλους τοῦ καταπετάσματος τῆς πύλης
τῆς αὐλῆς, καὶ τὰς βάσεις αὐτῶν, καὶ τοὺς ϖασσάλους αὐτῶν, καὶ τοὺς κάλους αὐτῶν, καὶ
ϖάντα τὰ σκεύη αὐτῶν, καὶ πάντα τὰ λειτουργήματα αὐτῶν· ἐξ ὀνομάτων ἐπισκέψασθε αὐτούς,
33. καὶ ϖάντα τὰ σκεύη τῆς φυλακῆς τῶν αἰρομένων ὑπ' αὐτῶν. Αὕτη ἡ λειτουργία δήμου υἱῶν
Μεραρὶ ἐν ϖᾶσι τοῖς ἔργοις αὐτῶν ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου ἐν χειρὶ Ἰθάμαρ τοῦ υἱοῦ Ἀαρὼν τοῦ
34. ἱερέως. Καὶ ἐπεσκέψατο Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν καὶ οἱ ἄρχοντες Ἰσραὴλ τοὺς υἱοὺς Καὰθ κατὰ
35. δήμους αὐτῶν, κατ' οἴκους ϖατριῶν αὐτῶν, Ἀπὸ ϖέντε καὶ εἰκοσαετοῦς καὶ ἐπάνω ἕως ϖεντηκονταετοῦς,
36. ϖᾶς ὁ εἰσπορευόμενος λειτουργεῖν καὶ ϖοιεῖν ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου. Καὶ ἐγένετο ἡ
37. ἐπίσκεψις αὐτῶν κατὰ δήμους αὐτῶν, δισχίλιοι ἑπτακόσιοι ϖεντήκοντα. Αὕτη ἡ ἐπίσκεψις δήμου
Καὰθ, ϖᾶς ὁ λειτουργῶν ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου, καθὰ ἐπεσκέψατο Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν διὰ
38. φωνῆς Κυρίου, ἐν χειρὶ Μωυσῆ. Καὶ ἐπεσκέπησαν υἱοὶ Γεδσὼν κατὰ δήμους αὐτῶν, κατ' οἴκους
39. ϖατριῶν αὐτῶν, Ἀπὸ ϖέντε καὶ εἰκοσαετοῦς καὶ ἐπάνω ἕως ϖεντηκονταετοῦς, ϖᾶς ὁ εἰσπορευόμενος
40. λειτουργεῖν καὶ ϖοιεῖν τὰ ἔργα ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου. Καὶ ἐγένετο ἡ ἐπίσκεψις
αὐτῶν, κατὰ δήμους αὐτῶν, κατ' οἴκους ϖατριῶν αὐτῶν, δισχίλιοι ἑξακόσιοι τριάκοντα.

τὸ κατακ. 1° cum ſqq.] ÷ præmittunt iis omnibus IV. Alex. ‸ omnia 58. Compl. καὶ τὸ κατ. καὶ αἱ βάσ. αὐτ.] bis ſcripta 53. κατακάλυμμα 1°] καλυμμα 54, 75. Procop. in Cat. Nic. ad l. + τῆς σκηνῆς uncis incluſa Alex. + *portæ ejus* Arab. 3. καὶ αἱ βάσ. αὐτῶν] ‸ 71. ‸ cum ſqq. 84. αὐτῶν penult.] *ejus* in maſculino Arab. 3. καὶ οἱ ςύλ. αὐτ.] bis ſcripta VII. αὐτῶν ult.] *ejus* in maſculino Arab. 3. τὸ κατακάλυμμα 2°] τὸ κάλυμμα Alex. τὸ κατάλιμμα (ſic) exprimunt Arab. 1. 2. exprimit τὰ καταπετάσματα Slav. Oſtrog. τῆς θύρ.] ‸ 30. Arab. 1. 2. ‸, ſed ſunt ſupraſcripta, 16. σκηνῆς ult.] + *teſtimonii* cum articulo Arab. 1. 2. + *et operculum ejus* Slav. Oſtrog.

XXXII. Καὶ τοὺς ςύλ. 1°] ‸ 84. τῆς αὐλ. 1°] ‸ 30. αυτης 16, 18, 52, 73, 130, 131. Cat. Nic. κύκλῳ] ‸ Slav. Oſtrog. καὶ αἱ βάσ. αὐτ.] ‸ 54, 58, 75. και τας βασ. αυτης 19. και τας βασ. αυτων 74, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. καὶ τοὺς ςύλ. 2°—τὰς βάσ. αὐτ.] cum ÷ notant hæc et quæ iis interjacent IV. Alex. τὰς βάσ.] αι βασ. XI. αὐτ. 2°—αὐτ. 4°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 71. αὐτῶν 2°] αυτω IV. καὶ τοὺς πασσ.] ‸ in textu, ſed habet margo prima manu, VII. ϖασσ. αὐτῶν] ‸ αὐτῶν Georg. κάλους] μοχλους 19, 108, 118. καυλους 54, 75. κλαδους III. κάλους in charact. minore Alex. αὐτῶν 4°] *ejus* in feminino Arm. 1. σκεύη αὐτῶν] ‸ αὐτῶν Copt. πάντα τὰ λειτ.] in num. ſingulari Slav. Oſtrog. ἐξ ὀνόμ.] + αυτων 15. *et ex nominibus* Arab. 1. 2. *et ex nomine* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτούς, καὶ ϖάντα] ÷ his præmittunt IV. Alex. σκεύη 2°] + *illorum* Copt. + *illius* in feminino Arab. 3. τῆς φυλακ.] της σκηνης 77. ‸ Copt. Arab. 3. τῶν αἰρομένων] τα αιρομενα 54, 74, 76, 84, 106, 134. Arab. 3. τα ερομενα 75. *et* præmittunt Arab. 1. 2. ὑπ' αὐτ.] απ' αυτ. 16, 28, 52, 57, 85, 131. επ' αυτ. 58. exprimit μετ' αὐτῆς Arab. 3.

XXXIII. Hoc comma, cum ſqq. uſque ad finem capitis, ‸ 72. Erat forte lacuna in archetypo; ſed noluit in exſcriptis ſuis lacunam relinquere librarius. αὕτη] + *eſto* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ λειτ.] ‸ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δήμου] ‸ 56. Arm. 1. του δημου 19, 58. του ſub ※ præmittit IV. τοῦ ſub ※ præmittit in charact. minore Alex. *populorum* cum articulo Arab. 1. 2. υἱῶν] ‸ 76. Compl. των υιων 19, 58, 108. Arm. 1. ἐν ϖᾶσι τοῖς ἔργ.] ‸ ἐν IV. *et omnia opera* Arab. 3. χειρὶ] τη χ. 128. Ἰθάμαρ] *Thamar* Slav. Oſtrog. *Iathamar* Georg. τοῦ υἱοῦ] ‸ τοῦ IV, VII, X, XI, 16, 28, 30, 55, 57, 59, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 108, 130, 131, 134. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ υἱοῦ 58.

XXXIV. καὶ οἱ] ‸ καὶ Georg. δήμους] *tribus* Slav. Oſtrog. κατ' οἴκ. ϖατρ.] *et domos familiarum* Arab. 1. 2. ſic ex corr. ſed *et familias* primo, Arab. 3. *et juxta domos familiarum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXV. εἰκοσαετ.] + hic (et eadem non habet infra) ϖᾶς ὁ εἰσπορευόμενος Cat. Nic. *viginti annis* Slav. καὶ ἐπάνω] ‸ Arab. 3. ἕως] και εως υιου 58. + υιου cum ※ præmiſſo IV. πεντηκονταετ.] ϖεντηκοντα (ſic) 52. + επισκεψασθαι (ſic) αυτους 75. *quinquaginta annos* Slav. Oſtrog. ὁ εἰσπορ.] ‸ ὁ 85. *qui ingrediebatur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ϖοιεῖν] + τα εργα IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 55. 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 128, 130. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. + τα εργα αυτου 74, 76, 84, 106, 134. *et faciebat opus* cum articulo Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. exprimit τοῦ ἔργου Arm. 1. ἐν τῇ σκ.] της σκηνης III, X, 15, 29, 55, 58, 64, 83. Ald. Lipſ. Arm. 1. ἐν τῇ σκ. in charact. minore Alex. ‸ τῇ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXXVI. ἐγένετο] εγενηθη 19, 108, 118. ἡ ἐπίσκ.] ‸ ἡ 75. ο αριθμος 19, 108, 118. *numeratio* cum articulo Slav. Moſq. κατὰ δήμ. αὐτ.] + κατ' οικους ϖατριων αυτων 74, 76, 84, 106, 134. ‸ 59. *juxta tribus eorum* Slav. Oſtrog. ἑπτακόσ.] τριακοσιοι III, 15, 55, 128. διακοσιοι 71, 82. ϖεντακοσιοι 108. τριακοσια 18. ἑπτακόσ. in charact. minore Alex. *et* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖεντήκοντα] και ϖεντηκ. VII, 16, 18. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXVII. Αὕτη ἡ ἐπίσκ.] ουτος ο αριθμος 19, 108, 118. Copt. Slav. Oſtrog. Georg. ſic margo 85, et prima manu 130. *numeratio* tantum cum articulo Slav. Moſq. *et* præmittunt Arab. 1. 2. δήμου] δημου υιων XI. *filiorum* cum articulo Georg. πᾶς ὁ λειτ.] *omnium ſacra facientium* Slav. *omnis qui ingrediebatur ad liturgiam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθὰ] καθως 18, 128. Ald. καθαπερ 55. ους XI. και εγενετο η επισκεψις præmittit 54. ἐπεσκέψ.] και επεσκεψ. 82. επεσκεψ * * * Lipſ. + *eos* Arab. 3. διὰ φων.] exprimit διαταγματι (ſic) Slav. Oſtrog.

XXXVIII. Καὶ ἐπεσκ. υἱοὶ] και επεσκ. οι υιοι VII, XI, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 54, 64, 74, 106, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſed ſuperviſio filiorum* Slav. Oſtrog. *et numerati erant filii* Georg. Γεδσὼν] Γεδεων 59, 71, 76. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γερσὼν Compl. Slav. Oſtrog. Γηρσὼν exprimit Slav. Moſq. Γεδὼν exprimit Georg. κατ' οἴκ.] *et domos* Arab. 3. *et juxta domos* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Georg. ϖατρ.] *patrum* Copt. *familiæ* Slav. Oſtrog.

XXXIX. εἰκοσαετ.] *viginti annis* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐπάνω] ‸ 53, 129. Arab. 3. ἕως] και εως 108, 118, 128. και præmittit cum ※ præeunte IV. præmittit idem ſub ※ Alex. + υιου 58. ὁ εἰσπορ.] ο εκπορ. 19, 108, 118. *qui ingrediebatur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ἔργα] in num. ſingulari exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ σκ.] της σκηνης VII, 15, 29, 59, 64, 71, 75. Arab. 3.

XL. Καὶ ἐγ. ἡ ἐπίσκ. αὐτ.] ‸ καὶ ἐγέν. 53. ‸ omnia III. habet omnia in charact. minore Alex. ἡ ἐπίσκ.] ο αριθμος. και εγενετο ο αριθμος (ſic) 19. ο αριθμος 108, 118. Copt. Georg. ſic margo X. Lipſ. αὐτῶν 1°] + εν τη σκηνη του μαρτυριου VII. αὐτ. 1°—αὐτ. 3°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 106. αὐτ. 2°—αὐτ. 3°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53. κατ' οἴκ.] *et domos* Arab. 1. 2. 3. ϖατρ.] *patrum* Copt. ἑξακόσ.] *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Georg. τριάκ.] και τριακ. 28, 85. Slav.

Αὕτη ἡ ἐπίσκεψις δήμου υἱῶν Γεδσὼν, ϖᾶς ὁ λειτουργῶν ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου, οὓς ἐπεσκέψατο 41.
Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν διὰ φωνῆς Κυρίου, ἐν χειρὶ Μωυσῆ. Ἐπεσκέπησαν δὲ καὶ δῆμος 42.
υἱῶν Μεραρὶ κατὰ δήμους αὐτῶν, κατ᾽ οἴκους ϖατριῶν αὐτῶν. Ἀπὸ ϖέντε καὶ εἰκοσαετȣ̃ς καὶ 43.
ἐπάνω ἕως ϖεντηκονταετȣ̃ς, ϖᾶς ὁ εἰσπορευόμενος λειτȣργεῖν ϖρὸς τὰ ἔργα τῆς σκηνῆς τȣ̃ μαρτυρίου.
Καὶ ἐγενήθη ἡ ἐπίσκεψις αὐτῶν κατὰ δήμους αὐτῶν, κατ᾽ οἴκους ϖατριῶν αὐτῶν, 44.
τρισχίλιοι καὶ διακόσιοι. Αὕτη ἡ ἐπίσκεψις δήμου υἱῶν Μεραρὶ, οὓς ἐπεσκέψατο Μωυσῆς καὶ 45.
Ἀαρὼν διὰ φωνῆς Κυρίου, ἐν χειρὶ Μωυσῆ. Πάντες οἱ ἐπεσκεμμένοι, οὓς ἐπεσκέψατο Μωυσῆς 46.
καὶ Ἀαρὼν καὶ οἱ ἄρχοντες Ἰσραὴλ τοὺς Λευίτας, κατὰ δήμȣς καὶ κατ᾽ οἴκους ϖατριῶν αὐτῶν,
Ἀπὸ ϖέντε καὶ εἰκοσαετοῦς καὶ ἐπάνω ἕως ϖεντηκονταετοῦς, ϖᾶς ὁ εἰσπορευόμενος ϖρὸς τὸ ἔργον 47.
τῶν ἔργων, καὶ τὰ ἔργα τὰ αἰρόμενα ἐν τῇ σκηνῇ τȣ̃ μαρτυρίου. Καὶ ἐγενήθησαν οἱ ἐπισκεπέντες, 48.
ὀκτακισχίλιοι ϖεντακόσιοι ὀγδοήκοντα. Διὰ φωνῆς Κυρίου ἐπεσκέψατο αὐτοὺς ἐν 49.

Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και margo prima manu 130.

XLI. Αὕτη ἡ ἐπίσκ.] *ουτος ο αριθμος* 19, 108, 118. Georg. ſic margo prima manu 130. *et* præmittit Arab. 3. δήμου] ∧ 19, 106, 108, 118. Arm. 1. Georg. *του δημου* 16. υἱῶν] *των υιων* 106. Arm. 1. Γεδσὼν] *Γεδεων* 59, 71, 76. *Γερσὼν* Compl. Slav. Oſtrog. exprimit Γηρσὼν Slav. Moſq. exprimit Γεδὼν Georg. ϖᾶς ὁ λειτ.] *omnium ſacra facientium* Slav. *omnis qui ſacra faciebat* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπεσκέψατο] *επεσκεψαντο* X. Lipſ. Slav. Moſq. διὰ φων.] *per verbum* Slav. Oſtrog. *juxta verbum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν χειρὶ M.] ÷ præmittunt IV. Alex. ∧ Slav. Oſtrog. *et* præmittit Georg.

XLII. Ἐπεσκέπ.] *επεσκεπη* VII. *ſuperviſio* Slav. Oſtrog. δὲ καὶ] ∧ δὲ 19. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ καὶ Slav. Moſq. ∧ utrumque Georg. δῆμος] *δημοι* 74, 84, 106, 134. *δημου* 75. *δημους* 59. *δημον* 64. ∧ Slav. Moſq. υἱῶν] *filii* cum articulo Slav. Moſq. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μεραρὶ] Μεραρεὶ Lipſ. κατὰ δήμ. αὐτ.] ∧ 75. *juxta tribus eorum* Slav. Oſtrog. κατ᾽ οἴκ.] *et juxta domos* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et domos* Arab. 3. πατρ.] *patrum* Copt.

XLIII. Ἀπὸ] ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, VII. εἰκοσαετ.] *δεκαετ.* (ſic) 59. *viginti annis* Slav. Arm. 1. *a viginti annis* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. καὶ ἐπ. ἕως ϖεντήκ.] ∧ 130. ἕως] *και εως* 18. ϖεντηκονταετ.] *ϖεντηκοντα ετων* 108. Slav. Oſtrog. ϖᾶς] *και πας* 59. ὁ εἰσπορ.] *ο εκπορ.* 19, 108, 118. *qui ingrediebatur* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λειτουργ.] ∧ 53. + *και ποιειν* 19, 108. Compl. Copt. ϖρὸς] *εις* 16, 53, 77. ∧ Copt. τὰ ἔργα] exprimit τὴν λειτουργίαν Slav. Oſtrog. in num. ſingulari exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLIV. Καὶ] ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐγενήθη] *εγενετο* VII, 15, 16, 29, 52, 55, 57, 58, 64, 73, 75, 77, 82, 85, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. ἡ ἐπίσκ.] *ο αριθμος* 19, 108, 118. Slav. Oſtrog. *numeratio* cum articulo Slav. Moſq. αὐτῶν 1°] *της συγγενειας* præmittunt 15, 16, 19, 28, 55, 58, 64, 85, 108, 118. Ald. Cat. Nic. eadem præmittit, ſed incluſa uncis, Alex. + *της συγγενειας αυτων* 57, 59, 73, 77, 130, 131. + *juxta tribus eorum* Slav. Oſtrog. κατὰ δήμ. αὐτ.] ∧ III, 28, 55. ∧ in textu, ſed habet margo, 85. ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, 130. ∧ αὐτῶν 16, 131. Cat. Nic. habet omnia in charact. minore Alex. κατ᾽ οἴκ. ϖ. αὐτ.] ∧ 52. ÷ præmittunt IV. Alex. *et* præmittunt Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. *et domos* &c. Arab. 3. πατρ.] *patrum* Copt. *familiæ* Slav. Oſtrog. καὶ διακ.] ∧ καὶ 106. Georg.

XLV. Totum comma ∧ 106. αὕτη ἡ ἐπίσκ.] præmittit *και*, ſed punctis ſupra notatum, 29. *hic numerus* Slav. Oſtrog. *hæc numeratio* Slav. Moſq δήμου] ∧ 29. Copt. Arab. 3. Georg. *populorum* Arab. 1. 2. υἱῶν] ∧ in textu, ſed habet margo cum articulo a prima manu, Arm. 1. articulum præmittunt Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Μεραρὶ] Μεραρεὶ Lipſ. Ἀαρ.—Ἀαρ. in com. 26] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. διὰ φων.] *juxta verbum* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν χ. M.] ∧ Slav. Oſtrog. *et* præmittit Georg. ἐν χειρὶ—Ἀαρ. in com. 46] ∧ hæc et quæ iis interjacent 59.

XLVI. Πάντες] + *ομου* 18, 30. *et omnes* Arab. 3. *omnium autem Levitarum* Slav. Oſtrog. οἱ ἐπεσκ.] *οι ηριθμημενοι* 19, 108, 118. *ſuperviſiones* cum articulo Slav. Oſtrog. exprimit ȣ̔̃ς ἐπεσκέψατο Arab. 3. + *Levitæ* Slav. Moſq. ἄρχοντ.] + *υιοι* X. + *υιων* VII, XI, 16, 29, 30, 32, 56, 57, 58, 64, 73, 77, 82, 128, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. + idem uncis incluſum Alex. + *των υιων* 28, 52, 85. Slav. Moſq. + *αυτων* 18. + *αυτων των υιων* 53. + *et numeraverunt eos* Arab. 3. τοὺς Λευιτ.] ∧ Slav. *ex Levitis* Arab. 3. *Levitarum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *juxta nomina eorum* Copt. Arab. 3. δήμ.] + *αυτων* VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 64, 74, 75, 76, 85, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ult.] ∧ III, IV, VII, X, XI, 15, 18, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 108, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. κατ᾽ οἴκ.] *et domos* Arab. 3. ϖατρ.] *patrum* Copt. *familiæ* Slav. Oſtrog. αὐτῶν] ∧ 71.

XLVII. εἰκοσαετ.] *viginti annis* Slav. Arm. 1. *a viginti annis* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἕως] *και εως* 58. *και* ſub ※ præmittit IV. καὶ ſub ※ in charact. minore præmittit Alex. ϖεντηκονταετ.] *quinquaginta annos* Slav. Oſtrog. ϖᾶς] ∧ Slav. Oſtrog. ὁ εἰσπορ.] *ο εκπορ.* 16, 57, 73, 77, 131. *qui ingrediebatur* Georg. πρὸς] *εις* 19, 71. τὸ ἔργον] *τα εργα* 76. Compl. *την λειτουργιαν* 19, 108, 118. τῶν ἔργων] ∧ XI. ∧ τῶν in ſcholio marginali 85. ∧ τῶν in ſcholio marginali primæ manus, male ad comma 49 relato, 130. *των αγιων* 29, 54, 58, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 134. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *των αγιων* margo prima manu 130. *juxta opera ſanctorum* cum duobus articulis Copt. *in operibus ſanctuarii* cum articulis Arab. 3. *operari* Slav. Oſtrog. καὶ 3°] *κατα* X, XI, 15, 18, 128. Lipſ. Copt. Slav. Oſtrog. τὰ ἔργα] in num. ſingulari exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ad* præmittit Slav. Moſq. τὰ αἰρομ.] *τα ερομενα* 16, 75. ∧ τὰ Cat. Nic. exprimit τοῦ αἴρειν Arab. 3. *quæ perficiuntur* Arab. 1. 2. exprimunt τῶν αἰρομένων Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ σκ.] *εκ της σκηνης* 74, 76. *επι της σκηνης* 19, 108, 118. *tabernaculi* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLVIII. Καὶ] ∧ VII, 15, 16, 18, 28, 30, 53, 55, 57, 59, 64, 73, 77, 85, 128, 129, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. Georg. *ſed* Slav. Oſtrog. ἐγενήθ.] *εγεννηθ.* 73. οἱ ἐπισκεπ.] *οι επεσκ.* IV. *οι επισκεφθεντες* XI, 56, 74, 76, 84, 106, 134. Compl. *οι επισκεμμενοι* X, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 64, 71, 73, 75, 77, 83, 108, 118, 128. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ſic in textu, ſed *οι επισκεπεντες* margo, 85. + *ϖαντες* 71, 74, 76, 84, 106, 134. + *αυτων* IV, 58. Slav. Oſtrog. + idem ſub × in charact. minore Alex. ϖεντακόσ.] *και πενταχ.* XI, 76. Slav. Oſtrog. Arm. 1. *οκτακοσιοι* 53, 56, 129. Inter ſe ω (ὀκτακόσιοι) et φ (ϖεντακόσιοι) facile potuerunt permutari. ὀγδοήκ.] *και ογδ.* 74, 76. *ϖεντηκοντα* III. ō 75. ὀγδοήκοντα in charact. minore Alex. margo hoc ſcholion huc refert, *και μην απο των κατα μερος η ρ π* (ſic) *ευρισκονται, ωςε ἢ ἡ ομας* (ſic) *εσφαλται ϖερι του γραμματος, ἢ τα κατα μερος* 15.

XLIX. Διὰ φων.] *per verbum* Slav. Oſtrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *per mandatum* Slav. Moſq. præmittit *in manu Moſis* Georg. ἐπεσκ. αὐτ. ἐν χ. M.] ∧ 71. ἐπεσκέψατο] *επεσκεψαντο* 29. Copt. Slav. Oſtrog. οὓς uncis incluſum præmittit Alex. *et* præmittit Slav. Oſtrog. ἐπεσκ. αὐτ.] *numerati ſunt* Arab. 1. 2. αὐτȣ̀ς] præmittunt *Μωυσης* 19, 108, 118. Compl. Slav. Moſq. Georg. + *Μωυσης και Ααρων* 54, 75. + *Dominus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν χειρὶ Μωυσῆ] ∧ 52. Slav. Moſq. ∧ ἐν III. + *και Ααρων* 53, 56, 129. ἐν χειρὶ M. ſed ἐν in charact. minore, Alex.

ΚΕΦ. IV.
χειρὶ Μωυσῆ, ἄνδρα κατὰ ἄνδρα ἐπὶ τῶν ἔργων αὐτῶν, καὶ ἐπὶ ὧν αἴρουσιν αὐτοί· καὶ ἐπεσκέπησαν,
ὃν τρόπον συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ.

ΚΕΦ. V.
1. 2. ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Πρόσταξον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἐξαποςειλάτωσαν
ἐκ τῆς ϖαρεμβολῆς ϖάντα λέπρον, καὶ ϖάντα γονοῤῥυῆ, καὶ ϖάντα ἀκάθαρτον ἐπὶ ψυχῇ.
3. Ἀπὸ ἀρσενικȣ̃ ἕως θηλυκȣ̃ ἐξαποςείλατε ἔξω τῆς ϖαρεμβολῆς, καὶ οὐ μὴ μιανȣ̃σι τὰς ϖαρεμβολὰς
4. αὐτῶν, ἐν οἷς ἐγὼ καταγίνομαι ἐν αὐτοῖς. Καὶ ἐποίησαν ȣ̔́τως οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ, καὶ ἐξαπέςειλαν
αὐτȣ̀ς ἔξω τῆς ϖαρεμβολῆς· καθὰ ἐλάλησε Κύριος Μωυσῇ, ȣ̔́τως ἐποίησαν οἱ υἱοὶ
5. 6. Ἰσραήλ. Καὶ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, λέγων, ἀνὴρ
ἢ γυνὴ, ὅςις ἂν ϖοιήσῃ ἀπὸ ϖασῶν τῶν ἁμαρτιῶν τῶν ἀνθρωπίνων, καὶ ϖαριδὼν ϖαρίδῃ καὶ
7. ϖλημμελήσῃ ἡ ψυχὴ ἐκείνη, Ἐξαγορεύσει τὴν ἁμαρτίαν, ἣν ἐποίησε, καὶ ἀποδώσει τὴν ϖλημμελείαν·
τὸ κεφάλαιον, καὶ τὸ ἐπίπεμπτον αὐτȣ̃ ϖροσθήσει ἐπ' αὐτὸ, καὶ ἀποδώσει τίνι ἐπλημμέλησεν
8. αὐτῷ. Ἐὰν δὲ μὴ ᾖ τῷ ἀνθρώπῳ ὁ ἀγχιςεύων, ὥςε ἀποδοῦναι αὐτῷ τὸ ϖλημμέλημα

ἄνδρα 1°] ∧ 53, 56, 129. ανδρας 19. *alium* (ſic) Arm. 1. κατὰ ἄνδρ.] ∧ Slav. Oſtrog. ἐπὶ τῶν ἔργ.] *ad opus* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in opus ejus juxta opus* (ſic) Slav. Oſtrog. αὐτῶν] αυτου 19, 30, 108. Slav. Oſtrog. ἐπὶ ὧν] εφ' ων XI, 19, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. *ſuper onera quæ* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αἴρουσ.] αρουσιν 52. καὶ ἐπεσκέπ.] ∧ καὶ Copt. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + αυτοι IV. + idem ſub × in charact. minore Alex. exprimit καὶ ἐπεσκέψατο αὐτοὺς Arab. 3. συνέταξε] ενετειλατο 108, 118. τῷ Μωυσῇ] ∧ Arab. 1. 2.

I. Καὶ] ſupraſcript. prima manu Arm. 1. ∧ Georg. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* cum articulo Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Πρόσταξ.] λάλησον Cyr. Al. i, parte prima, 480, 536. i, parte ſecunda, 354. iii, 7; ſed ϖρόσταξον vi, parte prima, 201. ἐξαποςειλάτ.] αποςειλατ. 15. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 354. vi, parte prima, 201; ſed ἐξαποςειλάτ. bis alibi. ϖαρεμβ.] συναγωγης III. ϖαρεμβολῆς in charact. minore, Alex. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖάντα λέπρ.] λέπρ. ϖ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 354, ſed ϖ. λέπρ. ter alibi. in num. plurali exprimit Georg. γονοῤῥ.] ρεοντα margo prima manu, ſcil. ut γονορρεουτα legeretur, 130. *habentem maculam* Copt. καὶ ϖάντα 2°] ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀκάθαρτ. ἐπὶ ψ.] μεμιασμενον ψυχη margo prima manu 130. ἐπὶ] ∧ 16. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 354, ſed habet ter alibi. ∧ quoque, ut modo vidimus, in lectione marginali primæ manus 130. εν 19, 72, 108, 118. et ſic Philo, notante Jackſono in Schedis Mss. ſed memet effugit locus Philonis. ψυχῇ] τη ψ. 16, 72. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 354, ſed ter ψυχῇ alibi. ψυχης 54. + *ejus* Arab. 3.

III. ἐξαπ. ἔξω τῆς ϖαρ.] ∧ 53. ἐξαποςείλ.] εξαποςειλεται (ſcil. εξαποςειλετε) 75. αποςειλατε 19, 118. ſic Cyr. Al. vi, parte prima, 201, ſed ἐξαπος. ter alibi. *emittent* Arab. 3. + *illos* Arab. 1. 2. *et emittite* Slav. Oſtrog. ϖαρεμβ.] + εξαποςειλατε αυτȣς 58. Arab. 1. 2. + eadem cum ※ præmiſſo IV. + eadem in charact. minore cum ※ præmiſſo Alex. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαρεμβολῆς—ϖαρεμβολὰς] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent 18. οὐ] ∧ Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ] ∧ IV, VII, X, XI, 15, 16, 19, 28, 29, 30, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Georg. ∧ quoque Cyr. Al. i, parte prima, 480. vi, parte prima, 201; ſed habet alibi. μιανȣ̃σι] *inquinent* Slav. Oſtrog. αὐτῶν] *veſtrum* Arab. 1. 2. ἐν οἷς] εν αις 59, 108, 118. *et in quibus* Arab. 1. 2. καταγίνομαι] καταγινωμαι 75. ϖαραγενομαι (ſic) 72. *appareo* Copt. ἐν αὐτοῖς] ∧ 72. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ἐν III. ∧ quoque ἐν Cyr. Al. vi, parte prima, 201, ſed habet alibi. ἐν αὐτοῖς, ſed quoad ἐν in charact. minore, Alex.

IV. ἐποίησαν 1°] εποιησεν (ſic) 19, 108. ȣ̔́τως—ϖαρεμβ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 19. ȣ̔́τως 1°] ∧ Arab. 3. Ἰσρ. 1°—Ἰσρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. καὶ ἐξαπ.—ϖαρεμβ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 108, 118. ἐξαπέςειλαν] εξαπεςειλεν (ſic) 16, 73. αὐτȣ̀ς] ∧ III. habet in charact. minore Alex. τῆς ϖαρεμβ.] *ex* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθὰ cum ſqq.] ∧ 72. Μωυσῇ] ϖρος Μωυσην 71. τω præmittunt IV, VII, 16, 18, 28, 55, 56, 57, 58, 59, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ υἱοὶ Ἰσρ. 2°] ∧ 16. Arab. 1. 2. ∧ οἱ 30.

V. Καὶ] ſupraſcript. prima manu Arm. 1. ∧ Georg. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* cum articulo Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγ.—λέγ. in com. 6] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 52, 106. Arab. 3. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VI. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ∧ in textu, ſed habet margo, VII. ⁓ præmittunt IV. Alex. *et dic* Georg. *et dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *iis* Arab. 1. 2. ὅςις] η τις 134. εἴ τις Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ἂν] ∧ XI, 19, 75, 108, 118. εαν VII, X, 32, 129. Alex. ϖοιήσῃ] ποιησει 16, 75, 106, 108, 118. Theodoret. l. c. ſic, ſed ſuper ει eſt η ſupraſcript. prima manu, 130. + αμαρτιαν 55. ϖασῶν] ∧ II, III, IV, 71. habet in charact. minore Alex. τῶν ἁμ.] ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁμαρτιῶν] ∧ (ſic) 55. ανομιων 53. καὶ ϖαριδὼν] ⁓ præmittunt IV. Alex. ϖαρίδῃ] + εν Κυριω IV, 58. Ald. Slav. Oſtrog. + eadem in charact. minore Alex. + *Dominum* cum articulo Slav. Moſq. + *a Domino* cum articulo Arab. 1. 2. ϖλημμελήσῃ] ϖλημμελησει 75. ἡ ψυχὴ ἐκ.] cum ſqq. non cum præcedentibus, connectit Aug.

VII. Ἐξαγορεύσει] εξαγορευσαι 129. εξαγορευση 16, 131. Compl. Slav. εξαγορευσεως (ſic) margo prima manu 130. και εξαγ. 64. Georg. ἁμαρτίαν] + αυτης 15, 19, 108, 118. + αυτου 58. Arab. 1. 2. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem in charact. minore cum ※ præmiſſo Alex. ἐποίησε] ημαρτε III, 15, 16, 28, 30, 32, 52, 55, 57, 64, 73, 131. ſic in textu, ſed εποιησε margo, 85, et prima manu 130. ημαρτε margo X. Lipſ. ἐποίησεν in charact. minore Alex. *fecerunt* Slav. Oſtrog. καὶ ἀποδ. 1°—καὶ ἀποδ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. ἀποδώσει 1°] *tradat* Slav. τὴν ϖλημμέλ.] της ϖλημμελειας 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo 85, et prima manu 130. + αυτης 15. + αυτου 58. Arab. 1. 2. + idem cum ※ præmiſſo, ſed excidit ſignum finale, IV. + idem in charact. minore cum ※ præmiſſo Alex. τὸ κεφ.] + αυτȣ 58. + idem cum ſigno finali, ſed excidit ſignum, forte ※, præmiſſum, IV. + idem in charact. minore ſub ※ Alex. τὸ ἐπίπεμπτ.] τὸ ϖέμπτον in alluſione inſinuat Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ut et Apollinarius in Cat. Nic. 1188. *quintas* Aug. exprimit τὸ ϖέμπτον μέρος Slav. Moſq. αὐτοῦ] ∧ XI. ϖροσθήσ.] επιθησ. XI. δωσει 72. *addat* Slav. ἐπ' αὐτὸ] αυτω XI. επ' αυτω 16, 32, 55, 131. Cat. Nic. ἀποδώσει 2°] απεδοθη 72. αποδοθη 58, 59. *tradat* Slav. Moſq. + *illam* (ſcil. *quintam partem*) Arab. 1. 2. + *illud* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τίνι] ει τινι VII. ἐπλημμέλ.] exprimit ἥμαρτεν Slav. Oſtrog. αὐτῷ] αυτο 29, 59, 75. ∧ 108, 118. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. δὲ] ∧ Slav. Oſtrog. Georg. ἀνθρώπῳ] + *aliquis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἀγχις.] ∧ ὁ 54, 55, 64, 75. Alex. Theo-

ΚΕΦ. V.

ϖρὸς αὐτὸν, τὸ ϖλημμέλημα τὸ ἀποδιδόμενον Κύριῳ τῷ ἱερεῖ ἔσται, ϖλὴν τοῦ κριοῦ τοῦ ἱλασμοῦ,
δι' οὗ ἐξιλάσεται ἐν αὐτῷ ϖερὶ αὐτοῦ. Καὶ ϖᾶσα ἀπαρχὴ κατα πάντα τὰ ἁγιαζόμενα ἐν υἱοῖς 9.
Ἰσραὴλ, ὅσα ἐὰν προσφέρωσι Κυρίῳ, τῷ ἱερεῖ αὐτῷ ἔσται, Καὶ ἑκάστου τὰ ἡγιασμένα αὐτοῦ ἔσται· 10.
καὶ ἀνὴρ, ὃς ἂν δῷ τῷ ἱερεῖ, αὐτῷ ἔσται. Καὶ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον 11. 12.
τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἐρεῖς ϖρὸς αὐτοὺς, ἀνδρὸς ἀνδρὸς ἐὰν παραβῇ ἡ γυνὴ αὐτοῦ, καὶ ὑπεριδοῦσα
παρίδῃ αὐτὸν, Καὶ κοιμηθῇ τις μετ' αὐτῆς κοίτην σπέρματος, καὶ λάθῃ ἐξ ὀφθαλμῶν τοῦ ἀνδρὸς 13.
αὐτῆς, καὶ κρύψῃ, αὐτὴ δὲ ᾖ μεμιασμένη, καὶ μάρτυς μὴ ἦν μετ' αὐτῆς, καὶ αὐτὴ μὴ ᾖ συνειλημμένη,
Καὶ ἐπέλθῃ αὐτῷ ϖνεῦμα ζηλώσεως, καὶ ζηλώσῃ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ, αὐτὴ δὲ μεμίανται, 14.
ἢ ἐπέλθῃ αὐτῷ πνεῦμα ζηλώσεως, καὶ ζηλώσῃ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ, αὐτὴ δὲ μὴ ᾖ μεμιασμένη,
Καὶ ἄξει ὁ ἄνθρωπος τὴν γυναῖκα αὐτοῦ ϖρὸς τὸν ἱερέα, καὶ ϖροσοίσει τὸ δῶρον ϖερὶ αὐτῆς, 15.

doret. i, 222. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ 1°] ∧ 58. ÷ præmittunt IV. Alex. τὸ πλημμ. 1°—τὸ ϖλημμ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 52, 75. τὸ ϖλημμ. 1°] + *ejus* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρὸς αὐτ.] το ϖρ. αυτ. 74, 76, 84, 106, 134. Theodoret. l. c. ſic margo 85. ∧ Compl. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ϖλημμ. 2°] *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ πλημμ. τὸ ἀποδ.] ∧ τὸ ante αποδ. 75. *tradat delictum* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. *delictum quantum traditur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίῳ] ∧ 16, 53. τω Κυρ. IV, VII, X, XI, 15, 18, 28, 30, 32, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. porro + *delictum autem traditum* (aliam forte lectionem ad voces præcedentes receptam intus ex marginie) Slav. Oſtrog. τῷ ἱερ.] *hoc* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσται] ÷ præmittunt IV. Alex. *et erit* Arab. 1. 2. *eſto* Slav. Moſq. + *illud* Georg. τοῦ κριοῦ] τους κριους XI. ἱλασμοῦ] εξιλασμου 59. Alex. εξ, ſcil. ut εξιλασμου legeretur, margo prima manu 130. δι' οὗ] exprimit ὅστις Slav. Oſtrog. ἐξιλάσεται] εξιλασκεται 73. ἐν αὐτῷ ϖερὶ αὐτ.] περι αυτ. εν αυτω 19, 54, 75, 84, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Theodoret. i, 223. *in illo pro peccato* Slav. Oſtrog. ∧ ἐν αὐτῷ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IX. ἀπαρχὴ] αρχη 18, 19, 53, 108. hic plene diſtinguit X. + *ejus* in maſculino Arab. 1. 2. κατὰ] και III, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 54, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 130. Ald. Cat. Nic. Slav. κατὰ in charact. minore Alex. πάντα] ∧ Copt. τὰ ἁγιαζ.] ∧ τὰ 52. Slav. Moſq. *quæ ſanctificabuntur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱοῖς Ἰσρ.] τοις υιοις Ισρ. XI. Armeni Codd. excepto uno. Arm. Ed. ſupplet τοῖς margo prima manu Arm. 1. υμιν 55. ὅσα] *omne quod* Copt. ἐὰν] αν II, IV, VII, 30, 55, 58, 64, 74, 75, 84, 106, 108, 134. Compl. ϖροσφέρωσι] ϖροσφερουσι 131. + οι υιοι Ισραηλ 55. Κυρ.] τω Κυρ. 16, 18, 28, 30, 32, 57, 73, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Compl. Cat. Nic. ∧ 58. ÷ præmittunt IV. Alex. τῷ ἱερ.] και τω ιερ. 108, 118. in num. plurali exprimunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αὐτῷ ἔστ.] αυτα εστ. 77, 131. αυτων εστ. 58. εστ. αυτω 54, 75. ∧ αὐτῷ 16, 55, 59. Arab. 1. 2. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ipſi eſto* Slav. Moſq. ἔσται—ἔσται 1° in com. 10] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 57, 73, 131, 134. ἔσται—ἔσται 2° in com. 10] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent 16, 19, 77, 106, 108, 118.

X. ἑκάστου] εκαστω 18, 28, 29, 30, 85. Cat. Nic. ſic ex corr. ſed εκαστου primo, II. εκαστω in textu, ſed ου (ſcil. ut εκαστου legeretur) margo prima manu, 130. τὰ ἡγιασμ.] το ηγιασμενον 71. τὸ ἁγίασμα exprimit Slav. Oſtrog. αὐτ. ἔστ. καὶ ἀνὴρ ὃς ἂν] ∧ 71. αὐτοῦ] αυτω 28, 29, 30, 32, 52, 53, 58, 74, 75, 84, 85. Cat. Nic. Slav. Moſq. + αυτω XI. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem in charact. minore cum ※ præmiſſo Alex. ἔστ. 1°—ἔστ. 2°] ∧ poſtrem. et quæ iis interjacent 18, 29, 53, 59, 128, 131. ∧ eadem in textu, ſed habet margo in vetuſto charactere, VII. καὶ ἀνὴρ cum ſqq.] omnibus his ※ præmittunt IV. Alex. ἀνὴρ] ανδρι 52. ὃς] οσα 28, 32, 73, 74, 76, 84, 85, 130, 134. Cat. Nic. ∧ Slav. Moſq. ἂν] εαν XI, 28, 32, 58, 73, 74, 75, 76, 84, 85, 130, 134. Slav. Moſq. τῷ ἱερ.] ∧ τῷ 75. ἔσται 2°] *eſto* Slav. Moſq.

XI. Καὶ] ∧ Georg. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* cum articulo Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illi* Arab. 1. 2.

XII. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* interpoſito articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐρ. ϖρ. αὐτ.] ∧ 72. ἀνδρ. ἀνδρ.] ∧ alterum XI, 53, 71, 72, 75, 106. Cyr. Al. i, parte prima, 494. Copt. Slav. Oſtrog. αὐτοῦ] ∧ 19, 108, 118. καὶ ὑπεριδ. cum ſqq.] ∧ 75. ὑπεριδ.] παριδουσα 53, 55. ∧ VII. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ὑπεριδ. ϖαρίδῃ αὐτ.] υπεριδη αυτ. υπεριδουσα 19, 108, 118. παριδη αυτ. υπεριδ. II, IV, X, XI, 15, 16, 28, 29, 30, 32, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 76, 77, 84, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Chryſ. i, 663. ϖαίδῃ αὐτ. ὑπεριδ. (ſic, forſan errore typograph.) Lipſ. ∧ αὐτὸν Arab. 1. 2. 3.

XIII. τις μετ' αὐτῆς] τις μετ' αυτην (ſic, mendoſe) 64. μετ' αὐτ. τις Alex. λάθῃ—ἀνδρ. αὐτ.] *fuerit hæc res conſpicua in oculis mariti ſui* Arab. 3. λάθῃ—κρύψῃ] *intraverit in oculum viri ſui, et deceperit eum hac re* Arab. 1. 2. ἐξ ὀφθ.] exprimit ἀπὸ ὀφθ. Slav. Oſtrog. ἀνδρ. αὐτῆς] ∧ αὐτῆς Chryſ. i, 663. καὶ κρύψῃ, αὐτὴ δὲ ᾖ μεμ.] ∧ Chryſ. l. c. Arab. 3. ∧ καὶ κρύψῃ Copt. αὐτ. δὲ ᾖ μεμ. καὶ μάρτ. οὐκ ἦν μετ' αὐτ.] *et teſtis non ſit cum illa, ipſa vero ſit polluta* Copt. αὐτὴ δὲ] ∧ δὲ XI. *et illa vero* (ſic) Slav. Oſtrog. *et illa* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ᾖ] ∧ 59. ην 19, 82, 108. *erit* Slav. Oſtrog. μεμιασμένη] μεμιαμμενη IV, VII, XI, 55, 57, 58, 73, 74, 75, 82, 84, 85, 106, 108. Alex. Lipſ. καὶ μαρτ. cum ſqq.] ∧ 53. ἦν] ει 75. η IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Slav. Moſq. *erit* Slav. Oſtrog. μετ' αὐτῆς 2°] κατ' αυτης IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 54, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Chryſ. l. c. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὴ 2°] ∧ Chryſ. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ ᾖ συνειλημμ.] μη η συνετλημμ. (ſic) 54, 75. *inquinata ſit et non inveniatur manifeſte* Arab. 3.

XIV. Καὶ 1°] ∧ Aug. ἐπέλθῃ 2°] *ſi ſuperveniat* Aug. αὐτῷ 1°] επ' αυτω 19, 55, 56, 82, 108, 118. Chryſ. i, 663. επ' αυτον XI. Slav. Oſtrog. τω ανδρι 84. τω ανδρι αυτης 54, 74, 75, 76, 106, 134. Copt. *ſuper virum ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ζηλ. τὴν γυν. αὐτ. 1°] ∧ in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. ∧ Chryſ. l. c. ζηλώσῃ 1°] ζηλωσει 16, 18, 59, 75, 131. τὴν γυν. 1°] *cum uxore* interpoſito articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γυν. αὐτ. 1°—γυν. αὐτ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 52, 53. αὐτὴ 1°—αὐτὴ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Arab. 3. δὲ 1°] ∧ III. habet in charact. minore Alex. μεμίανται] η μεμιασμενη 16, 77. μη η μεμιαμενη (ſic) IV. ἢ ἐπ. αὐτ. ϖν. ζηλ.] ∧ in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. ∧ cum ſqq. 71. ἢ ἐπ.] ει επ. in marg. 131. και η επ. IV. ἐπέλθῃ 2°] επηλθεν 19, 108, 118. αὐτῷ 2°] ∧ 59. επ' αυτη (ſic) 19. επ' αυτω 108, 118. Compl. επ' αυτον XI, 74, 76, 84, 106, 134. ζηλώσεως 2°] ζηλοτυπιας 32. Cat. Nic. καὶ ζηλ. τὴν γυν. αὐτ.] ∧ 106. ζηλώσῃ 2°] ζηλωσει 16, 75, 131. Ald. εζηλωσε 118. Compl. αὐτὴ δὲ 2°] ∧ δὲ in lectione marginali 131. *et illa* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὴ δὲ μὴ ᾖ μεμ.] ∧ in textu, ſed habet margo αυτη μεμιαντε (ſic) ſecunda manu, 131. ∧ μὴ (ſic) Slav. Oſtrog. Georg. Arab. 3. Arm. 1. ᾖ] *erit* Slav. Oſtrog. μεμιασμ.] μεμιαντε, ut modo notatum, margo 131. μεμιαμμενη VII, 55, 56, 59, 64, 74, 84, 85, 129. Alex. Lipſ. μεμιαμενη 73, 106.

XV. Καὶ 1°] ∧ IV. Chryſ. i, 663. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄξει] ἄξαι Chryſ. l. c. *ducat* Slav. Moſq. ὁ ἄνθρ.] ∧ Chryſ. l. c. τὴν γυν. αὐτ.] αὐτὴν Chryſ. l. c. πρὸς τὸν ἱερ.] τῷ ἱερεῖ exprimit Georg. ϖροσοίσ.] οἴσει Alex. *afferat*

τὸ δέκατον τοῦ οἰφὶ ἄλευρον κρίθινον· οὐκ ἐπιχεεῖ ἐπ᾽ αὐτὸ ἔλαιον, οὐδὲ ἐπιθήσει ἐπ᾽ αὐτὸ
16. λίβανον· ἔϛι γὰρ θυσία ζηλοτυπίας, θυσία μνημοσύνȣ, ἀναμιμνήσκουσα ἁμαρτίαν. Καὶ προσ-
17. άξει αὐτὴν ὁ ἱερεὺς, καὶ ϛήσει αὐτὴν ἔναντι Κυρίου. Καὶ λήψεται ὁ ἱερεὺς ὕδωρ καθαρὸν ζῶν
ἐν ἀγγείῳ ὀϛρακίνῳ, καὶ τῆς γῆς τῆς ȣ̓́σης ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τῆς σκηνῆς τȣ̃ μαρτυρίου, καὶ λαβὼν
18. ὁ ἱερεὺς ἐμβαλεῖ εἰς τὸ ὕδωρ. Καὶ ϛήσει ὁ ἱερεὺς τὴν γυναῖκα ἔναντι Κυρίου, καὶ ἀποκαλύψει
τὴν κεφαλὴν τῆς γυναικὸς, καὶ δώσει ἐπὶ τὰς χεῖρας αὐτῆς τὴν θυσίαν τȣ̃ μνημοσύνου, τὴν θυ-
σίαν τῆς ζηλοτυπίας, ἐν δὲ τῇ χειρὶ τȣ̃ ἱερέως ἔϛαι τὸ ὕδωρ τȣ̃ ἐλεγμȣ̃ τȣ̃ ἐπικαταρωμένȣ τέτȣ.
19. Καὶ ὁρκιεῖ αὐτὴν ὁ ἱερεὺς, καὶ ἐρεῖ τῇ γυναικὶ, εἰ μὴ κεκοίμηταί τις μετὰ σȣ̃, εἰ μὴ ϖαραβέβη-
κας μιανθῆναι ὑπὸ τὸν ἄνδρα τὸν σεαυτῆς, ἀθῶα ἴσθι ἀπὸ τȣ̃ ὕδατος τȣ̃ ἐλεγμȣ̃ τοῦ ἐπικα-
20. ταρωμένου τέτȣ. Εἰ δὲ σὺ ϖαραβέβηκας ὕπανδρος ȣ̓̃σα, ἢ μεμίανσαι, καὶ ἔδωκέ τις τὴν κοίτην
21. αὐτȣ̃ ἐν σοὶ, ϖλὴν τȣ̃ ἀνδρός σου· Καὶ ὁρκιεῖ ὁ ἱερεὺς τὴν γυναῖκα ἐν τοῖς ὅρκοις τῆς ἀρᾶς
ταύτης, καὶ ἐρεῖ ὁ ἱερεὺς τῇ γυναικὶ, δῴη σε Κύριος ἐν ἀρᾷ καὶ ἐνόρκιον ἐν μέσῳ τȣ̃ λαȣ̃ σου,
22. ἐν τῷ δοῦναι Κύριον τὸν μηρόν σου διαπεπlωκότα, καὶ τὴν κοιλίαν σου ϖεπρησμένην. Καὶ εἰσ-
ελεύσεται τὸ ὕδωρ τὸ ἐπικαταρώμενον τȣ̃το εἰς τὴν κοιλίαν σου, ϖρῆσαι γαϛέρα, καὶ διαπεσεῖν

Slav. δῶρ.] + αυτης 58. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem in charact. minore cum ※ præmiſſo Alex. + *ejus* in maſculino Arab. 3. ϖερὶ αὐτῆς] το ϖερι αυτης IV, 58. ‸ Chryſ. l. c. τὸ δέκ. τȣ̃ οἰφ.] ‸ Chryſ. l. c. οἰφὶ] οιφει 75, 130. υφει 59, 72. Ald. υφι 16, 52, 64, 134. Cat. Nic. et ſic, ſed υ eſt a recenti manu, 18. *menſuræ Ephi* Slav. Moſq. *Ephi* Slav. Oſtrog. ἄλευρ.] ‸ Copt. οὐκ] και ουκ 54, 75. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιχεεῖ] επιχεεις 19, 108, 118. ſic, ſed ς eſt punctis duobus ſupra notat. VII. *infundat* Slav. Oſtrog. ἐπ᾽ αὐτὸ 1°] επ᾽ αυτω 32, 131. Cat. Nic. Chryſ. l. c. ȣ̓δὲ] *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιθ. ἐπ᾽ αὐτ.] επ᾽ αυτ. επιθ. 16. ἐπιθήσει] επιθησεις VII, 19, 108, 118. επιθηση 106. ἐπ᾽ αὐτὸ 2°] επ᾽ αυτω 32, 131. Cat. Nic. Chryſ. l. c. λίβανον] λιβανωτὸν in alluſione inſinuat Philo in Cat. Nic. ad l. ἔϛι γὰρ θυσ. ζηλ.] θυσ. γαρ ζηλ. εϛι IV. ‸ γὰρ primo, ſed poſtea ſupraſcript. 16. ‸ θυσία 53, 56. Compl. θυσία 2°] θυσιας 29. μνημοσύνȣ] μνημοσυνον 52. ἀναμιμν.] θυσια αναμιμν. 54, 74, 75, 76, 84, 134. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἁμαρτίαν] præmittit articulum Arab. 3.

XVI. Καὶ 1°] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροσάξει] *adducat* Slav. Oſtrog. αὐτὴν 1°] ‸ 54, 75. Theodoret. in Cat. Nic. ad. l. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ον margo prima manu, quaſi ut αυτον legeretur, (ſic) 130. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ‸ poſtremum et quæ iis interjacent 16, 57, 73, 77, 131. eadem uncis includit, ſuppleta ſcil. ab Editore, Cat. Nic. ὁ ἱερ.] ‸ Slav. Oſtrog. καὶ ϛήσ. αὐτ.] ‸ 52. ‸ καὶ Copt. ϛήσει] ϖαραϛησει 32. αὐτὴν 2°] την γυναικα 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ο ιερευς 59. + ιερευς 29.

XVII. λήψ.] *ſumat* Copt. Slav. Moſq. ὕδωρ 1°, 2°] πυρ (ſic) 55. ζῶν] ÷ præmittunt IV. Alex. + ἔναντι Κυρίου Theodoret. in Cat. Nic. ad l. τῆς γῆς] απο præmittunt IV, XI, 16, 18, 30, 32, 52, 57, 58, 73, 77, 128, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. idem ſub × in charact. minore præmittit Alex. *a pulvere ſuper terram* Slav. Moſq. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς οὔσ.] ‸ τῆς 75. *quæ ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ ἐδάφ.] ‸ Slav. Oſtrog. τῆς σκην.] exprimit ϖαρὰ τῆς σκ. Slav. Moſq. τȣ̃ μαρτ.] ÷ præmittunt IV. Alex. καὶ λαβ.] και αναλαβ. 108, 118. + Ααρων 58. *et capiat* Slav. Oſtrog. + *illam* Arab. 1. 2. ‸ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ λαβὼν Copt. ἐμβαλεῖ] *injiciat* Slav. Oſtrog. + *terram* cum articulo Copt. Arab. 3. + *illam* Arab. 1. 2.

XVIII. ϛήσει] *ſiſtat* Slav. Oſtrog. ὁ ἱερ. τὴν γ.] την γ. ο ιερ. II. ἔναντι] ἐναντίον Philo i, 141. ἀποκαλύψ.] *detegat* Slav. τῆς γυν.] αὐτῆς Ald. Philo l. c. Arab. 3. δώσει] θησει 32. Ald. *det* Slav. ἐπὶ τὰς χ.] ἐπὶ τῶν χειρῶν Theodoret. l. c. *in manu* cum articulo Slav. αὐτῆς] ‸ 18. Slav. Oſtrog. τὴν θυσ. 1°—τὴν θυσ. 2°] ‸ prima et quæ his interjacent 130. τὴν θ. τῆς ζηλ.] της ζηλ. την θ. 53. τὴν θ. 2°] ‸ 75. της θυσιας VII. και θυσ. 52. ἐν δὲ τῇ χ.] εν χ. 75. εν τη χ. margo prima manu 130. *et in manu* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ἔϛαι] *eſto* Slav. τȣ̃ ἐπικαταρ. τέτου] το επικαταρωμενον τουτο VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. habent eadem, ſed τουτο cum ÷ notant, IV. Alex. το επικαταρωμενον tantum 19, 58, 118. Arm. 1. *ad jusjurandum* tantum Arab. 3. *jurisjurandi hujus* Copt. exprimunt τῶν ἐπικαταρωμένων, et ‸ τέτȣ, Arab. 1. 2.

XIX. ὁρκιεῖ] exprimit ὁρκίσῃ Slav. Oſtrog. αὐτὴν] αυτης 16. μὴ 1°] ‸ Arab. 3. κεκοιμ. τις μετὰ σοῦ] *tranſgreſſa fueris* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τις] *vir* cum articulo Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰ μὴ 2°] και ει μη 18, 58, 128. και ſub ※ præmittit IV. καὶ in charact. minore ſub ※ præmittit Alex. *et non* Arab. 1. 2. 3. Slav. Moſq. μιανθῆναι] *ad ſcortandum* Arab. 3. *et polluta ſis* Arm. 1. *polluta ſis* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ὑπὸ] επι 71. ϖρος III. ὑπὸ in charact. minore Alex. *præter* Arab. 3. σεαυτ.] σου 53. ἀθῶα] + συ 18, 128. ἴσθι] ‸ 18, 128. ὕδ. τοῦ ἐλ.] ελεγμου του υδ. 16. *aqua amara* Arab. 3.

XX. δὲ] ‸ Slav. Oſtrog. Georg. σὺ] ‸ Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed ὕπανδρ. ȣ̓̃σα] exprimunt ὑπὸ ἀνδρός σου Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ] ει 59, 75, 108, 118. Cyr. Al. i, parte prima, 494. και XI, 30. μεμίανσ.] συ μεμ. 19, 54, 58, 74, 75, 84, 108, 118, 134. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. σοι μεμ. (ſic) IV, 106. ἔδωκέ] + σοι 53. + εν σοι 58. τὴν κοίτ. αὐτȣ̃ ἐν σοὶ] εν σοι την κοιτ. αυτ. IV. την κοιτ. αυτ. μετα σου XI. ‸ αὐτȣ̃ Theodoret. l. c. Slav. Oſtrog. ‸ ἐν σοὶ 53. ‸ eadem hic 58. ‸ ἐν Slav. Oſtrog.

XXI. Καὶ ὁρκ.—τῇ γυν.] ‸ hæc et quæ iis interjacent 74, 76, 84, 134. καὶ 1°] ‸ 59. ὁρκιεῖ] exprimit ὁρκίσῃ Slav. Oſtrog. ὁ ἱερ. 1°—ὁ ἱερ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 53. τὴν γυν.] *illam* Arab. 1. 2. ἐν τοῖς ὅρκ.] εν τοις λογοις II. ‸ ἐν 59. ταύτης] ‸ 32, 58. ÷ præmittunt IV. Alex. exprimit αὐτῆς Slav. Oſtrog. ὁ ἱερ. 2°] ‸ Arm. 1. σε Κύρ.] Κυρ. σε II, IV, VII, 18, 29, 53, 56, 58, 59, 82, 84, 106, 128, 129, 134. Compl. + *nunc* Arab. 3. ἐν ἀρᾷ] ‸ 77. εις αραν 55. Aug. Slav. Moſq. ἐνόρκιον] εν ορκω 32, 53, 56. Compl. *in execrationem* Aug. ἐν μέσῳ] εμμεσω VII. σου 2°] ‸ III. habet in charact. minore ſub ※ Alex. καὶ τὴν κοιλ.] bis ſcripta 16. σου 3°] ‸ VII, 108. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ϖεπρ.] διαπεπρησμ. 74, 84, 106. διαπεπρισμ. 76, 134. διαπεπρυσμ. (ſic) 75. ϖεπρισμ. 82. Compl. ϖεφυσημενην margo prima manu 130.

XXII. τὸ ἐπικαταρ. τοῦτο] τουτο το επικ. 16, 57, 73, 77. Cat. Nic. ‸ τȣ̃το Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρῆσ. γαϛ.] ‸ Arab. 3. ϖρῆσαι] πρισαι 29, 76, 106, 134. Compl. ϖλησαι 53, 55, 56. πρήσει exprimit Slav. Oſtrog. exprimit ὥϛε πρῆσαι Slav. Moſq. γαϛέρα] + σου 54, 74, 75, 76, 106, 134. Copt. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *illum* Arab. 1. 2. *tibi* præmittit Slav. Oſtrog. διαπεσεῖν μηρόν] διεμπεσειν μηρ. 18. διαπ. τον μηρ. 29. exprimit διαπεσεῖ μηρός Slav. Oſtrog. σου 2°] ÷ præmittit IV. ἐρεῖ] *reſpondebit* Slav. Moſq. ἡ γυνὴ] ‸ 77. + *ipſa* Slav. Oſtrog. γένοιτο, γένοιτο] ‸ alterum X. Lipſ.

μηρόν σȣ· καὶ ἐρεῖ ἡ γυνὴ, γένοιτο, γένοιτο. Καὶ γράψει ὁ ἱερεὺς τὰς ἀρὰς ταύτας εἰς βιϐλίον, 23.
καὶ ἐξαλείψει εἰς τὸ ὕδωρ τȣ̃ ἐλεγμȣ̃ τοῦ ἐπικαταρωμένου. Καὶ ϖοτιεῖ τὴν γυναῖκα τὸ ὕδωρ 24.
τȣ̃ ἐλεγμȣ̃ τοῦ ἐπικαταρωμένου· καὶ εἰσελεύσεται εἰς αὐτὴν τὸ ὕδωρ τὸ ἐπικαταρώμενον τȣ̃
ἐλεγμοῦ. Καὶ λήψεται ὁ ἱερεὺς ἐκ χειρὸς τῆς γυναικὸς τὴν θυσίαν τῆς ζηλοτυπίας, καὶ ἐπιθήσει 25.
τὴν θυσίαν ἔναντι Κυρίου, καὶ ϖροσοίσει αὐτὴν ϖρὸς τὸ θυσιαϛήριον. Καὶ δράξεται ὁ 26.
ἱερεὺς ἀπὸ τῆς θυσίας τὸ μνημόσυνον αὐτῆς, καὶ ἀνοίσεται αὐτὸ ἐπὶ τὸ θυσιαϛήριον, καὶ μετὰ
ταῦτα ϖοτιεῖ τὴν γυναῖκα τὸ ὕδωρ. Καὶ ἔϛαι ἐὰν ᾖ μεμιασμένη, καὶ λήθῃ λάθῃ τὸν ἄνδρα 27.
αὐτῆς, καὶ εἰσελεύσεται εἰς αὐτὴν τὸ ὕδωρ τοῦ ἐλεγμοῦ τὸ ἐπικαταρώμενον, καὶ ϖρησθήσεται
τὴν κοιλίαν, καὶ διαπεσεῖται ὁ μηρὸς αὐτῆς, καὶ ἔϛαι ἡ γυνὴ εἰς ἀρὰν τῷ λαῷ αὐτῆς. Ἐὰν δὲ 28.
μὴ μιανθῇ ἡ γυνὴ, καὶ καθαρὰ ᾖ, καὶ ἀθῶα ἔϛαι, καὶ ἐκσπερματιεῖ σπέρμα. Οὗτος ὁ νόμος τῆς 29.
ζηλοτυπίας, ᾧ ἂν ϖαραϐῇ ἡ γυνὴ ὕπανδρος ȣ̓̃σα, καὶ μιανθῇ. Ἢ ἄνθρωπος, ὃς ἐὰν ἐπέλθῃ ἐπ' 30.
αὐτὸν πνεῦμα ζηλώσεως, καὶ ζηλώσῃ τὴν γυναῖκα αὐτȣ̃, καὶ ϛήσῃ τὴν γυναῖκα αὐτȣ̃ ἔναντι Κυρίȣ,
καὶ ποιήσει αὐτῇ ὁ ἱερεὺς ϖάντα τὸν νόμον τȣ̃τον, Καὶ ἀθῶος ἔϛαι ὁ ἄνθρωπος ἀπὸ ἁμαρτίας· 31.
καὶ γυνὴ ἐκείνη λήψεται τὴν ἁμαρτίαν αὐτῆς.

XXIII. γράψ.] γραφ. (ſic) 75. *ſcribat* Slav. Moſq. *inſcribat* Slav. Oſtrog. ταύτας] ϖασας 52. ‸ Georg. εἰς βιϐλ.] επι βιϐλιου IV. ἐξαλείψαι] εξαλειψη 75. Slav. Oſtrog. ἀπαλείψει inſinuat Philo in Cat. Nic. ad l. + *illud* (ſic) Arab. 3. τȣ̃ ἐπικ.] ÷ præmittit Alex. τȣ̃ ἐπικ.—τȣ̃ ἐπικ. in com. 24] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 52, 106.

XXIV. Καὶ 1°] ‸ Slav. Oſtrog. ϖοτιεῖ] + ο ιερευς 55. ϖοτίσῃ exprimit Slav. Oſtrog. εἰσελεύσεται] *ingrediatur* Slav. Oſtrog. εἰς αὐτ. τὸ ὕδ.] το υδ. του ελεγμου εις αυτ. 19, 108, 118. τὸ ἐπικ. τȣ̃ ἐλ.] ‸ 19, 71, 108, 118. του ελ. του επικ. 56, 129. Compl. *redargutionis et malediƈtionis* cum articulis Arab. 1. 2.

XXV. λήψ.] *ſumat* Slav. ἐκ χ. τῆς γ. τὴν θ. τῆς ζηλ.] την θ. της ζηλ. εκ χ. της γ. 75. ἐκ χ. τῆς γ.] της margo prima manu, ſcil. ut της χειρος legeretur, 130. *a muliere* Arab. 3. τὴν θ. 1°—τὴν θυσ. 2°] poſtrema et quæ his interjacent bis ſcripta VII. τὴν θυσ. 1°] *ſimilaginem* Arab. 3. ἐπιθήσει] *imponat* Arab. 3. Slav. + *illud* Arab. 1. 2. 3. τὴν θυσ. 2°] ‸ 75. ‸ τὴν Slav. Moſq. ϖροσοίσ.] *afferat* Slav. αὐτὴν] + ſub ÷ του επικαταρωμενου (ſic) IV. ϖρὸς] επι IV, VII, X, 15, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 58, 64, 73, 77, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic.

XXVI. δράξεται] δοξαζεται manifeſto errore 16. exprimit δράξηται Slav. τὸ μνημ.] του μνημοσυνου XI. επι το μνημ. 129. αὐτῆς] ‸ XI. Arab. 3. ἀνοίσετ.] ανοισει II, IV, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. οισει 53. *afferat* Slav. αὐτὸ] + ο ιερευς 18, 128. Ald. καὶ μετὰ] *ſed poſt* Slav. Oſtrog. ταῦτα] τουτο 58. ϖοτιεῖ cum ſqq.] ‸ (ſic) 75. exprimit ϖοτίσῃ &c. Slav. Oſtrog. τὸ ὕδ.] + *redargutionis* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVII. Καὶ 1°] και ϖοτιει αυτην το υδωρ ſub ※ præmittit IV. eadem in charaƈt. minore ſub ※ præmittit Alex. *quum bibere eam fecit aquam* præmittunt Arab. 1. 2. καὶ ἔϛαι 1°] ‸ 75. ‸ ἔϛαι Georg. ἐὰν] εαν μεν X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 54, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 77, 106, 118, 130, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ‸ Copt. ᾖ] ει 75. + *mulier* cum articulo Arab. 3. μεμιασμ.] ‸ (ſic) 59. μεμιαμμενη II, IV, VII, X, 29, 30, 56, 64, 74, 134. Alex. Cat. Nic. μεμιαμενη 58, 131. et ſic, ſed in ſyllaba penultima μ ſupraſcriptum prima manu, 130. λήθῃ λάθῃ] διαλαθη 59. Forte fuit λαθη λαθη in codice vetuſto, unde librarius ſcripſit δις λαθη, unde alius διαλαθη effinxit. λήθῃ] *ſi* præmittit Slav. Moſq. καὶ εἰσελ.] *et ingrediatur* Slav. Oſtrog. ‸ καὶ Georg. τȣ̃ ἐλ. τὸ ἐπ.] του επικαταρωμενου ελ. 77. του ελ. του επικαταρωμενου 16, 28, 52, 57, 85, 130, 131. το επικ. του ελ. IV. *malediƈtionis et redargutionis* cum articulis Arab. 1. 2. καὶ ϖρ.] ‸ καὶ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρησθ.] πρισθησ. 29, 53, 55, 74, 76, 106, 134. Compl. τὴν κοιλ.] τη κοιλια 53. *venter* Aug. Slav. + αυτης 58. Aug. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem in charaƈt. minore cum ※ præmiſſo Alex. τὴν γαϛέρα Philo i, 116. ‸ Cyr. Al. iii, 807, ſed habet alibi. διαπ. ὁ μηρ.] *excident femora* cum articulo Arm. 1. et ſic, ſed ſine articulo, Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. αὐτῆς] + ως ψευσαμενη τον ανδρα επι τοις γαμοις, και τον Θεον επι τοις ορκοις. Scholion ex margine irrepſit 58. ἔϛαι 2°] *eſto* Slav. Oſtrog. ἡ γυνὴ] *illa* præmittit Arab. 3. τῷ λ.] εν τω λ. IV, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Slav. εν λαω VII. *in medio populi* Arm. 1. aliique Arm. Ed.

XXVIII. δὲ] ‸ Slav. Oſtrog. Georg. μιανθῇ] μεμιανται 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. καθαρὰ ᾖ, καὶ ἀθῶα ἔϛαι] καθ. εϛαι και αθ. εϛ. IV. καθ. η και αθωος εϛ. 54. margo, ad ἀθῶα ἔϛ. relatum, αθωωθησεται 85. καθ. καὶ ἀθ. ἔϛ. Philo i, 117. *pura ſit, et pura exit* (eandem vocem repetens) Copt. + *a ſemine* cum articulo Arab. 3. καὶ 2°] ‸ XI, 19, 54, 75, 108, 118. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐκσπ.] *et concipiet in ventre* præmittit Slav. Oſtrog. ἐκσπερμ.] ενσπερματ. 53. εκσπερματιεις (ſic, initiali litera ſequentis vocis bis ſcripta) IV. εκσπερματιειται 19. σπερματιει 30, 71. exprimit ἐκσπερματίσῃ Slav. Oſtrog. σπέρμα] εις σπ. 71.

XXIX. Οὗτ.] και ȣτ. 134. + *ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *eſt* Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. ζηλοτ.] ζηλοτυπομενης XI. ζηλοτυπȣμενης margo 85. ᾧ ἂν παρ. ἡ γ.] *mulieri eæ quæ tranſgrediatur* Arab. 3. ᾧ] ου 53, 56, 129. Compl. ως XI, 52, 59. ἂν] εαν IV. Compl. ἡ γυνὴ] ‸ ἡ 75, 108. ὕπανδρ. ȣ̓̃σα] υπο ανδρος ȣσα 75. η υπανδρ. ȣσα IV. *maritum habens et non habet cum viro* (ſic) Arab. 3. καὶ] ‸ 106. μιανθῇ] *mæchatur* Arab. 3.

XXX. Ἢ] ‸ 130. ἄνθρ.] ο ανθρ. 16, 28, 32, 85, 130, 131. Cat. Nic. ὃς ἐὰν ἐπ. ἐπ' αὐτ.] *ſuper quem ſupervenerit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃς] ω II, IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Georg. ἐὰν] ‸ 28. Georg. αν X, XI, 15, 16, 29, 30, 52, 53, 55, 56, 57, 74, 75, 76, 106, 118. Compl. Lipſ. Cat. Nic, ἐπέλθῃ] ‸ VII. ἐπ' αὐτὸν] επ' αυτω 16, 29, 30, 32, 52, 53, 73, 74, 76, 106, 131, 134. Compl. Cat. Nic. επ' αυτο (ſic) 56. ζηλώσῃ] ζηλωσει 75, 106. exprimunt εἰς ζήλωσιν εἰσέλθῃ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν γυν. 1°] *ſuper* præmittit Slav. Moſq. *cum uxore* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃ 1°—αὐτȣ̃ 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 29, 59. Cat. Nic. καὶ 2°—καὶ 3°] ‸ poſtremum et quæ iis interjacent 16, 52, 73, 77. ‸ eadem in textu, ſed habet margo prima manu, 131. καὶ ϛήσ.] ‸ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϛήσῃ] ϛησει II, VII, 18, 74, 75, 106, 130, 134. Compl. Lipſ. ſic margo 131. τὴν γυν. αὐτȣ̃] αυτην 19, 53, 108, 118. καὶ αὐτὴν Compl. ‸ αὐτȣ̃ 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ cum ÷ notant IV. Alex. ἔναντι] κατεναντι 53, 56. Compl. ϖοιήσει] ϖοιήσῃ Alex. Slav. αὐτῇ] ‸ 52. αυτα 18. ϖάντα τὸν ν.] κατα τον ν. 32. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXI. ἀθῶος] exprimit καθαρὸς Slav. Oſtrog. ὁ ἄνθρ.] *hic homo* Copt. *homo unuſquiſque* Arab. 3. ἁμαρτίας] της αμ. 15, 54, 75. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ γυνὴ] και η γυνη VII, X, 15, 16, 18, 32, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 73,

Α Ρ Ι Θ Μ Ο Ι.

ΚΕΦ. VI.

1. 2. ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτȣ̀ς,
3. ἀνὴρ ἢ γυνὴ, ὃς ἂν μεγάλως εὔξηται εὐχὴν ἀφαγνίσασθαι ἁγνείαν Κυρίῳ, Ἀπὸ οἴνȣ καὶ σίκερα
ἁγνισθήσεται· καὶ ὄξος ἐξ οἴνου καὶ ὄξος ἐκ σίκερα οὐ πίεται· καὶ ὅσα κατεργάζεται ἐκ ϛα-
4. φυλῆς οὐ πίεται· καὶ ϛαφυλὴν πρόσφατον καὶ ϛαφίδα οὐ φάγεται Πάσας τὰς ἡμέρας τῆς
εὐχῆς αὐτȣ̃· ἀπὸ πάντων ὅσα γίνεται ἐξ ἀμπέλου, οἶνον ἀπὸ ϛεμφύλων ἕως γιγάρτου οὐ φάγε-
5. ται Πάσας τὰς ἡμέρας τȣ̃ ἁγνισμȣ̃· ξυρὸν οὐκ ἐπελεύσεται ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτȣ̃, ἕως ἂν πλη-
6. ρωθῶσιν αἱ ἡμέραι, ὅσας ηὔξατο Κυρίῳ· ἅγιος ἔϛαι τρέφων κόμην τρίχα κεφαλῆς Πάσας τὰς
7. ἡμέρας τῆς εὐχῆς Κυρίῳ· ἐπὶ πάσῃ ψυχῇ τετελευτηκυίᾳ οὐκ εἰσελεύσεται· Ἐπὶ πατρὶ καὶ
μητρὶ, καὶ ἐπ᾽ ἀδελφῷ καὶ ἐπ᾽ ἀδελφῇ, οὐ μιανθήσεται ἐπ᾽ αὐτοῖς, ἀποθανόντων αὐτῶν, ὅτι εὐχὴ

74, 76, 106, 118, 128. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſed mulier* Slav. Oſtrog. ἐκείνη] αυτη cum ÷ præmiſſo (ſic) IV.

I. Καὶ] habet ſupraſcript. prima manu Arm. 1. ∧ Georg. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. πρ. Μωυσ.] *Moſi* cum articulo Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. αὐτ.] *illis* Georg. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀν. ἢ γυνὴ] *ſi quis vir aut fœmina* Arab. 1. 2. ὃς] ως IV, 75. ὡς in charact. minore Alex. ἂν] εαν 75. Alex. μεγάλ.] + *ad Dominum* Slav. Oſtrog. *ſponte egerit* Arab. 3. εὔξ. εὐχ.] ευξειται ευχ. 75. ευχ. ευξητ. 19, 108, 118. + μεγαλην XI. ∧ εὐχὴν Slav. Oſtrog. *et voverit votum* Arab. 3. ἀφαγνίσ.] αφαγνισθηναι 16, 28, 52, 57, 73, 85, 130, 131. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. εφαγνισασθαι 82. και præmittit 52. *continentiam* Arab. 3. ἁγνείαν] *ſe* Copt. *et conſecrationem* Arab. 3. Κυρ.] τω Κυρ. 54, 74, 75, 84, 106, 128, 134. Theodoret. l. c. + αγιασθησεται 58. ∧ Slav. Oſtrog.

III. Ἀπὸ] *et a* Slav. Oſtrog. Georg. οἴνου 1°] articulum præmittunt Arab. 1. 2. καὶ 1°] ∧ Compl. σίκερα 1°] articulum præmittunt Arab. 1. 2. *inebriante* Arab. 3. ἁγνισθήσ.] + απο οινου VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Lipſ. + eadem cum ÷ præmiſſo IV. Alex. *ex vino* præmittunt Arab. 1. 2. *abſtinebit* Slav. *abſtineto* Arab. 3. καὶ ὄξ. 1°] και οινος (ſic) 59. και οξους 18. Ald. ∧ καὶ 108, 118. Georg. ὄξ. 1°——ὄξ. 2°] ∧ poſtrem. et quæ iis interjacent Arab. 1. 2. Armeni Codd. Arm. Ed. ∧ eadem in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. ἐξ 1°] εκ 19, 106. ∧ Arab. 1. 2. Slav. Moſq. οἴνου 2°] σικερα 19, 106. ὄξος 2°] ∧ 106. ἐκ σίκ.] εξ οινου 19, 108. εν σικ. 18. ∧ ἐκ Arab. 1. 2. σίκερα 2°] *inebriantis impuri* Arab. 3. οὐ πίετ. 1°] ∧ Arab. 3. πίετ. 1°—πίετ. 2°] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] *omne quodcunque* Copt. *omnia quæcunque* Georg. κατεργ. ἐκ ϛαφ.] εκ ϛαφ. κατεργ. 108, 118. ϛαφυλῆς] in num. plurali exprimit Slav. Moſq. πίεται 2°] *bibat* Arab. 3. ϛαφυλὴν] + *ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϛαφίδα] + τε 30. ϛαφιδας 53, 56, 129. Compl. *ſiccam* Slav. Moſq. φάγ.] hic plene diſtinguit Alex.

IV. Πάσ. τὰς ἡμ.] *in omnibus diebus* Slav. Moſq. εὐχῆς] + τοῦ ἁγνισμȣ̃ Cyr. Al. i, parte prima, 576. αὐτοῦ] ∧ 59. ἀπὸ 1°] και απο 128. Arab. 1. 2. Georg. πάντων] πασων III. πάντων in charact. minore Alex. γίνεται] γινονται X. Lipſ. exprimit γενήσεται Slav. Oſtrog. *et proveniunt* Arm. 1. *et provenient* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἀμπέλου] αμπελων 53, 129. Compl. οἶνον] οἴνου in charact. minore Alex. *et vinum* Slav. Oſtrog. Georg. ἀπὸ ϛεμφ.] απο ϛαφυλων IV, 18, 53, 108, 118. απο ϛαφυλης 58. απο ϛεμφυλου VII, 29, 55, 59, 71. απο ϛεμφυλλων II, 74, 75, 85, 106, 130, 134. exprimit καὶ ϛέμφυλον Arm. 1. exprimunt ἐκ ϛεμφύλων Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἕως] και εως 18, 58, 128. γιγάρτου] γιγαρτων 118. οὐ φάγεται] οὐ πίεται οὐδ᾽ οὐ μὴ φάγεται ἐξ αὐτῶν Ald. *ne bibatis neque edatis ab omni* Slav. Oſtrog. *non bibite neque edite* Slav. Moſq. *non bibet neque edet ex omnibus illis* Georg. hic plene diſtinguunt Alex. Cat. Nic.

V. Πάσ. τὰς ἡμ.] *et in omnibus diebus* Slav. Oſtrog. *in omnibus diebus* Slav. Moſq. τὰς ἡμ.] ∧ 53. + της ευχης IV, VII, X, XI, 15, 18, 29, 32, 56, 58, 59, 64, 74, 84, 106, 128, 129, 134. Compl. Alex. Lipſ. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. + ευχης 19, 108. + τῆς προσευχῆς Ald. + *voti ejus* Arab. 3. τοῦ ἁγν.] + αυτου VII, X, XI, 15, 18, 19, 29, 53, 54, 55, 56, 64, 74, 75, 83, 85, 106, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Lipſ. Arab. 1. 2. 3. Slav. Moſq. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + της ευχης αυτου 16, 30, 52, 57, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ∧ τοῦ 19, 108. της εγκρατειας margo prima manu 130. *et* præmittit Arab. 3. ξυρὸν] και ξυρον 74, 76, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. ξυρος 59. Compl. Ald. κουρα margo prima manu 130. ἐπελεύσ.] επιβησεται 54. εισελευσεται in textu, ſed επελευσεται margo, 64. *ſuperveniat* Slav. ἂν] ∧ 75. ἡμέρ.] + πασαι 29. + *ejus* Georg. ὅσας] ἃς Alex. ηὔξατο] αν ευξηται XI. ευξατο 84. Κυρίῳ] τω Κυρ. 73, 75. Ald. Slav. Moſq. ∧ Compl. ἅγιος ἔϛ.] αγιος αγιος εϛαι 19, 118. αγιος αγιος εϛι 108. *et ſanctus erit* Arab. 1. 2. 3. ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τρέφ.] ὁ τρέφ. Philo i, 658. Theodoret. i, 225. *et nutriens* Arab. 1. 2. 3. exprimunt αὔξων (quod Symmachi eſt) Armeni Codd. plerique. Arm. Ed. κόμην] ∧ Arm. 1. *comas* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. τρίχα] ∧ 53, 75. ſupraſcript. prima manu Arm. 1. ∧ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. κεφαλῆς] + αυτου XI, 29, 53, 56, 58. Compl. Slav. Oſtrog. Arm. 1. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minoie Alex. + *Domino* Arab. 3. hic plene diſtinguunt Compl. Alex. Cat. Nic.

VI. Πάσ. τὰς ἡμ.] *et in omnibus diebus* Slav. Oſtrog. *in omnibus diebus* Slav. Moſq. εὐχῆς] + αυτου X, XI, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Lipſ. Theodoret. i, 225. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. αυτου margo 85, et prima manu 130. Κυρ.] τω Κυρ. X, 28, 54, 58, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Lipſ. Theodoret. l. c. bis. Slav. Moſq. τω præmittit cum ※ notatum (ſic, nam codex habet ※ ante αυτου et: ſcil. ſignum finale poſt τω) IV. præmittit τῷ in charact. minore ſub ※ (nam poſt αὐτȣ̃ nullum habet ſignum finale) Alex. τω margo 85, et prima manu 130. Κυριου 18. ∧ XI, 29. + αὐτȣ̃ Lipſ. ἐπὶ] και επι 29. Arab. 1. 2. 3. πάσῃ] ∧ 58, 75. ÷ præmittunt IV. Alex. τετελευτ.] τεθνηκυια margo 85, et prima manu 130. εἰσελ.] *ingrediatur* Slav. Oſtrog.

VII. Ἐπὶ] *et ſuper* Arab. 1. 2. πατρὶ] + αυτου cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + *ejus* Arab. 1. 2. 3. μητρὶ] επι μ. II, XI, 19, 54, 59, 74, 75, 108, 118, 134. Ald. Alex. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτου cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + *ejus* Arab. 3. ἐπ᾽ ἀδελφῷ] ∧ ἐπ᾽ 15, 16, 32, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. + αυτȣ cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + *ejus* Arab. 3. *et ſuper filio et ſuper filiæ* præmittit Copt. καὶ ἐπ᾽ ἀδελφῇ] και επ᾽ αδελφης 59. ∧ καὶ 18, 108, 118, 129. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ἐπ᾽ 32, 64. Arab. 3. + αυτȣ 58. Arab. 3. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. οὐ μιανθ.] *et non inquinabitur* Arab. 3. *ne inquinetur* Slav. Moſq. ἐπ᾽ αὐτοῖς] ∧ 19, 108, 118. ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. επ᾽ αυτης (οι et η ſimiliter ſonant inter Græcos recentes) 59. εν αυτοις 16, 54, 57, 75, 131. Armeni Codd. plerique. Arm. Ed. exprimit ἀπ᾽ αὐτῶν Slav. Oſtrog. ἀποθαν.] *in morte* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Θεȣ̃] ∧ X. Lipſ. Κυριου 54, 75, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo prima manu 130. αὐτȣ̃ ἐπ᾽ αὐτ.] bis ſcripta 59. αὐτοῦ 1°] ∧ 52, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ᾽ αὐτῷ] εν αυτω XI. επ᾽ αυτου VII, 15. ∧ 16, 52, 57, 58, 73, 77. Cat. Nic.

Θεοῦ αὐτοῦ ἐπ᾽ αὐτῷ ἐπὶ κεφαλῆς αὐτοῦ. Πάσας τὰς ἡμέρας τῆς εὐχῆς αὐτοῦ ἅγιος ἔσται Κυρίῳ. 8.
Ἐὰν δέ τις ἀποθάνῃ ἐπ᾽ αὐτῷ ἐξάπινα, ϖαραχρῆμα μιανθήσεται ἡ κεφαλὴ εὐχῆς αὐτοῦ· καὶ 9.
ξυρήσεται τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ ᾗ ἂν ἡμέρᾳ καθαρισθῇ· τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ ξυρηθήσεται. Καὶ 10.
τῇ ἡμέρᾳ τῇ ὀγδόῃ οἴσει δύο τρυγόνας, ἢ δύο νοσσοὺς περιστερῶν πρὸς τὸν ἱερέα, ἐπὶ τὰς θύρας τῆς
σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου. Καὶ ϖοιήσει ὁ ἱερεὺς μίαν ϖερὶ ἁμαρτίας, καὶ μίαν εἰς ὁλοκαύτωμα· καὶ 11.
ἐξιλάσεται ϖερὶ αὐτοῦ ὁ ἱερεὺς ϖερὶ ὧν ἥμαρτε ϖερὶ τῆς ψυχῆς· καὶ ἁγιάσει τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ
ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ, Ἧ ἡγιάσθη Κυρίῳ, τὰς ἡμέρας τῆς εὐχῆς· καὶ ϖροσάξει ἀμνὸν ἐνιαύσιον 12.
εἰς ϖλημμέλειαν· καὶ αἱ ἡμέραι αἱ ϖρότεραι ἄλογοι ἔσονται, ὅτι ἐμιάνθη ἡ κεφαλὴ εὐχῆς
αὐτοῦ. Καὶ οὗτος ὁ νόμος τοῦ εὐξαμένου· ᾗ ἂν ἡμέρᾳ ϖληρώσῃ ἡμέρας εὐχῆς αὐτοῦ, ϖροσοίσει αὐτὸς 13.
ϖαρὰ τὰς θύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου. Καὶ ϖροσάξει τὸ δῶρον αὐτοῦ Κυρίῳ ἀμνὸν ἐνιαύσιον 14.
ἄμωμον ἕνα εἰς ὁλοκαύτωσιν, καὶ ἀμνάδα ἐνιαυσίαν μίαν ἄμωμον εἰς ἁμαρτίαν, καὶ κριὸν

Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ÷ præmittunt IV. Alex. ἐπὶ κεφ.] επι κεφαλη 32. Cat. Nic. καὶ ἐπὶ κεφ. Compl. Arab. 1. 2. 3. Georg.

VIII. Πάσ.] *et omnes* Arab. 1. 2. 3. τῆς εὐχ.] ∧ τῆς 30, 52, 54. αὐτοῦ] ∧ 52. τω Κυριω 18. Κυρ.] ∧ hic 18. τω Κυρ. VII, X, 15, 16, 30, 57, 58, 59, 73, 74, 77, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald.

IX. Ἐὰν δέ] ∧ δέ Slav. Oſtrog. Georg. *et ſi* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τις] ∧ Cyr. Al. i, parte prima, 581, ſed habet alibi. ἀποθάνῃ] αποθανει 19, 75. θανατω præmittunt IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 83, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. ſic Cyr. Al. i, parte prima 576, ſed non præmittit alibi. ἐπ᾽ αὐτ. ἐξάπ.] εξαπ. επ᾽ αυτ. II, IV, X, 53, 54, 56, 75, 84, 106, 129, 134. Compl. ∧ ἐπ᾽ αὐτ. Copt. Arab. 3. ἐξάπινα] αἰφνιδίως Philo i, 327. αἰφνίδιον Clem. Al. i, 100. ϖαραχρ. μιανθ.] ∧ ϖαραχρ. (in Codice Bodleiano, non Editione) Clem. Al. l. c. *tunc ſi inquinatum ſit* Arab. 1. 2. *et inquinatum fuerit* Arab. 3. *ſtatim inquinetur* Slav. Oſtrog. ἡ κεφ.] *animus ejus et* præmittit, ſupraſcriptis prima manu *animus ejus*, Arm. 1. eadem præmittunt Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ξυρήσεται] ξυρηθησεται 29, 55. *tondeat* Slav. Oſtrog. τὴν κεφ. αὐτοῦ] *capillum capitis ejus* Slav. Oſtrog. ∧ Arab. 3. ᾗ ἂν ἡμ.] τη ημ. η αν 19, 108, 118. η ημερα tantum 16, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. εν ημερα 56, 129. ἐν ᾗ ἡμ. Compl. *in qua die* Slav. Moſq. *in die in qua* Arm. 1. τῇ ἡμ.] και τη ημ. 54, 75. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ ἡμ. τῇ ἑβδ.] τη εβδ. ημ. 53. *in ſeptima die* Arab. 1. 2. Slav. Moſq. ξυρηθήσ.] καθαρισθησεται 55. ξυρησεται 54, 75. *radat* Arab. 3. + αυτην cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + *illud* Arab. 3.

X. Καὶ τῇ ἡμ.] τη δε ημ. VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 55, 57, 58, 59, 64, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. *et in die* Slav. Moſq. τῇ ὀγδ.] ∧ τῇ Slav. Oſtrog. οἴσει] *ferat* Slav. νοσσ.] νεοσσ. X, 16, 18, 28, 32, 53, 54, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 108, 118, 128, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 576, 581. ϖρὸς τὸν ἱερ.] *ſacerdoti* cum articulo Georg. ἐπὶ τὰς—τῆς ψυχ. in com. 11] ∧ hæc et quæ iis interjacent Cyr. Al. i, parte prima, 581, ſed habet alibi. τὰς θύρ.] της θυρας 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XI. ϖοιήσ.] *faciat* Slav. μίαν 1°, 2°] την μιαν 53, 56, 129. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μίαν 2°] *aliam* Slav. εἰς ὁλοκ. καὶ] ∧ 59. ἐξιλάσ.] *propitiet* Slav. ϖερὶ αὐτ. ὁ ἱερ.] ο ιερ. ϖερι αυτ. 55. Slav. Oſtrog. ὁ ἱερ. 2°] ∧ 18, 58, 128. ÷ præmittunt IV. Alex. ϖερὶ ὧν ἥμαρτε] ϖερὶ ὧν ἥμαρται Compl. *pro peccatis quæ fecit* Copt. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. τῆς ψυχ.] ∧ τῆς 16. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτης 52. + *ejus* in maſculino Copt. *ſuper* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁγιάσει] ἁγιάσῃ Orig. i, 202. Slav. Oſtrog. σκεπασει margo prima manu 130. ἐν ἐκ. τῇ ἡμ.] εν τη ημ. εκ. IV. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. conjungunt cum ſqq. Arab. 3. Slav. Oſtrog.

XII. Ἧ ἡγ.—τῆς εὐχ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 58. ᾗ] ∧ III, 19, 29, 53, 54, 59, 75, 82, 108, 118. Compl. Copt. habet in charact. minore Alex. *quoniam in illa* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* Arab. 3. ᾗ ἡγ.] και διαφυλαξει τω cum ※ præmiſſo IV. *et ſervet* Arab. 1. 2. ἡγιάσθη] ηγιασε 16, 28, 30, 32, 52, 55, 73, 77, 85, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 576. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſanctificavit animam ejus* Arab. 3. Κυρ.] τω Κυρ. VII, 18, 59, 128. Ald. Arab. 3. ∧ Slav. Oſtrog. τὰς ἡμ.] ∧ 74, 76, 84, 106, 134. ϖασας τας ημ. VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 52, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 77, 83, 108, 118, 129, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. ϖάσας præmittit uncis incluſum Alex. *in diebus* Slav. *omnes has dies* Arab. 3. τῆς εὐχ.] ∧ τῆς 130. ∧ utrumque 74, 76, 84, 106, 134. + αυτου 16, 28, 30, 52, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. ϖροσάξ.] *afferat* Slav. ἀμνὸν] + *unum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνιαύσ.] + αμωμον 29. εἰς ϖλημμ.] ∧ IV. εἰς ὁλοκαύτωμα ϖλημμελείας Cyr. Al. l. c. *in peccatum* Copt. Arab. 3. exprimunt ϖερὶ ϖλημμελείας Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ αἱ] ∧ αἱ 130. αἱ δὲ, ut videtur, Philo i, 327. Slav. Oſtrog. ἡμέραι] + τῆς εὐχῆς αὐτοῦ, ut videtur, Philo l. c. αἱ 2°] ∧ 64. Georg. ϖρότεραι] ϖροτερον 16, 18, 28, 30, 52, 53, 55, 57, 58, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 130, 131, 134. Ald. ἄλογοι ἔσ.] αλογιστοι εσ. 29, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Theodoret. i, 225. ολιγαι εσ. 53. ολιγαι margo ſecunda manu 131. ου λογισθησονται margo prima manu 130. *ne computentur* Slav. Moſq. *ne ſint illi in numerum* Slav. Oſtrog. ὅτι] οτε III. ὅτι in charact. minore Alex. ἡ κεφ. εὐχῆς] ευχη κεφαλης 29. ἡ κεφ.] ∧ ἡ VII, X, 30, 59, 74, 108, 130, 134. Alex. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ejus* Copt. εὐχῆς 2°] τῆς εὐχ. Theodoret. l. c. αὐτοῦ] αὐτῷ Ald.

XIII. Καὶ] ∧ 55. Georg. *ſed* Slav. Oſtrog. ὁ νόμος] *lex ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ᾗ ἂν ἡμ.] ηδ᾽ αν ημ. XI. *in qua die* Slav. Moſq. *in die in qua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖληρώσῃ] ϖληρωσει 16, 59, 75, 106. ἡμέρας] ημεραν IV, XI, 58. ημερα (ſic forte quia exciderat in archetypo ſignum caſus accuſativi ad finem vocis ſupraſcriptum) 59. ἡμ. εὐχ. αὐτ.] ευχ. αυτ. ημ. 128. ϖροσοίσει] και προσοισ. XI. *afferat* Slav. αὐτὸς] αυτον IV, 58. Arab. 1. 2. αὐτὸν in charact. minore Alex. αυτο 29, 59, 106. + *ſacerdos* Arab. 1. 2. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαρὰ] exprimunt πρὸς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς θύρ.] την θυραν 19, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIV. ϖροσάξει] *afferat* Slav. Κυρ.] τω Κυρ. X, XI, 16, 30, 64, 75. Compl. Ald. Lipſ. ἀμνὸν] ἄρνα inſinuat Philo in Cat. Nic. ad l. ἐνιαύσιον] + *Domino* cum articulo (licet expreſſerat Κυρίῳ præcedentem paulo ante) Arab. 3. ἄμωμον 1°] ∧ 52, 58. Cat. Nic. Arab. 3. ἄμωμ. 1°—ἄμωμ. 2°] ∧ primum, et quæ iis interjacent (excepto μίαν, quod poſt ἄμωμον 2° ponit) 53. ἕνα 1°] ∧ 19, 28, 85, 108. Aug. Copt. Arab. 3. εἰς ὁλοκαύτωσ.] εις ολοκαυτωμα VII, X, 16, 18, 19, 28, 29, 52, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Arab. 1. 2. 3. ἐνιαυσίαν] ενιαυσιον XI, 71. ενιαυσιαιαν 16, 75. μίαν] ∧ Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. μίαν ἄμ.] αμ. μιαν II, VII, X, XI, 16, 28, 32, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 82, 84, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Georg. ἄμωμ. 2°—ἄμωμ. 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 75. εἰς ἁμαρτ.] exprimunt ϖερὶ ἁμαρτίας Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ κριὸν cum ſqq.] ∧ 53. ἕνα 2°] ∧ III, 55. Copt. Arab. 3. habet in charact. minore Alex. ἕνα ἄμ.] αμ. ενα 32. Cat. Nic. εἰς σωτήριον] εις σωτηριαν 108, 118. exprimit ϖερὶ σωτηρίου Arm. 1.

15. ἕνα ἄμωμον εἰς σωτήριον, Καὶ κανοῦν ἀζύμων σεμιδάλεως ἄρτους ἀναπεποιημένους ἐν ἐλαίῳ, καὶ
16. λάγανα ἄζυμα κεχρισμένα ἐν ἐλαίῳ, καὶ θυσίαν αὐτῶν καὶ σπονδὴν αὐτῶν. Καὶ προσοίσει ὁ
17. ἱερεὺς ἔναντι Κυρίου, καὶ ποιήσει τὸ περὶ ἁμαρτίας αὐτοῦ, καὶ τὸ ὁλοκαύτωμα αὐτοῦ. Καὶ τὸν
κριὸν ποιήσει θυσίαν σωτηρίου τῷ Κυρίῳ ἐπὶ τῷ κανῷ τῶν ἀζύμων, καὶ ποιήσει ὁ ἱερεὺς τὴν
18. θυσίαν αὐτοῦ, καὶ τὴν σπονδὴν αὐτοῦ. Καὶ ξυρήσεται ὁ ηὐγμένος παρὰ τὰς θύρας τῆς σκηνῆς
τοῦ μαρτυρίου τὴν κεφαλὴν τῆς εὐχῆς αὐτοῦ, καὶ ἐπιθήσει τὰς τρίχας ἐπὶ τὸ πῦρ, ὅ ἐςιν ὑπὸ τὴν
19. θυσίαν τοῦ σωτηρίου. Καὶ λήψεται ὁ ἱερεὺς τὸν βραχίονα ἑφθὸν ἀπὸ τοῦ κριοῦ, καὶ ἄρτον ἕνα
ἄζυμον ἀπὸ τοῦ κανοῦ, καὶ λάγανον ἄζυμον ἕν, καὶ ἐπιθήσει ἐπὶ τὰς χεῖρας τοῦ ηὐγμένου, μετὰ
20. τὸ ξυρήσασθαι αὐτὸν τὴν εὐχὴν αὐτοῦ. Καὶ προσοίσει αὐτὰ ὁ ἱερεὺς ἐπίθεμα ἔναντι Κυρίου·
ἅγιον ἔςαι τῷ ἱερεῖ ἐπὶ τοῦ ςηθηνίου τοῦ ἐπιθέματος, καὶ ἐπὶ τοῦ βραχίονος τοῦ ἀφαιρέματος· καὶ
21. μετὰ ταῦτα πίεται ὁ ηὐγμένος οἶνον. Οὗτος ὁ νόμος τοῦ εὐξαμένου, ὃς ἂν εὔξηται Κυρίῳ δῶρον
αὐτοῦ Κυρίῳ περὶ τῆς εὐχῆς, χωρὶς ὧν ἂν εὕρῃ ἡ χεὶρ αὐτοῦ, κατὰ δύναμιν τῆς εὐχῆς αὐτοῦ, ἣν

XV. κανοῦν] + *unum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀζύμων] αζυμον 54. σεμιδάλ.] σεμιδαλεαν (ſic) 54. *a ſemidale* Slav. Moſq. ἄρτους] αρτων 59. *et panes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναπεποιημ.] αναπεφυραμενους XI. ἐν ἐλ. 1°] ∧ ἐν Cat. Nic. ἐν ἐλ. 1°—ἐν ἐλ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 75. καὶ λάγ.—ἐν ἐλ. 2°] hæc et quæ iis interjacent, poſt αὐτῶν ult. ponit Copt. λάγανα] ∧ Slav. κεχρισμ. ἐν ἐλ.] εν ελ. κεχρ. 30. ∧ ἐν 18. καὶ θυσίαν αὐτ.] και θυσια αυτ. (ſic) II, 54, 71, 75. *et ſacrificia eorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ omnia Arab. 3. καὶ σπονδ.] και σπονδη II, 54, 71, 75. ∧ καὶ 16, 77, 131. *et libationes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. προσοίσει] προσθησει 82. *afferat* Slav. + *hoc* Arab. 1. 2. ποιήσει] + ο ιερευς 19, 108, 118. *faciat* Slav. περὶ] *allatum pro* Copt. ἁμαρτίας] της αμ. 128, 131. τας αμ. XI. αὐτοῦ 1°] *illorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ὁλοκ.] τα ολοκαυτωματα 19, 108, 118.

XVII. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. ποιήσει 1°] προσοισει 18. *faciat* Slav. Oſtrog. θυσίαν 1°] εις θυσ. 56, 129. σωτηρ.] μνημοσυνου 56, 129. ∧ Compl. τῷ Κυρ.] ∧ 56. ∧ τῷ II, IV, VII, X, 54, 59, 64, 74, 75, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Alex. Lipſ. ∧ τῷ in textu, ſed habet margo, 85, et prima manu 130. Κυριου 84. τῷ κανῷ] τοῦ κανοῦ Cyr. Al. i, parte prima, 584. ποιήσει 2°] *faciat* Slav. αὐτοῦ 1°] ∧ 64. Ald. Slav. Oſtrog. τὴν σπονδ.] *libationes* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 2°] ∧ 73.

XVIII. ξυρήσ.] *radatur* Slav. ηὐγμέν.] ο ευγμενος 28, 74, 85, 106, 129. Compl. ſic, ſed ſuper γμ eſt ξα ſupraſcript. ut ο ευξαμενος legeretur, 75. ο ηγνισμενος 72. ο εγκρατης margo prima manu 130. παρὰ] επι margo prima manu 130. π. τ. θύρ. τ. σκ. τοῦ μαρτ. τ. κεφ. τῆς εὐχ. αὐτ.] τ. κεφ. της ευχ. αυτ. π. τ. θυρ. τ. σκ. του μ. 16, 28, 57, 73, 77, 85, 130, 131. τὰς θύρ.] in num. ſingulari exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιθήσει] *ſumat* Arab. 1. 2. τρίχας] τριβους (ſic) 28. χειρας (ſic) 29. + της κεφαλης ευχης αυτου και θησει 58. + eadem cum ※ præmiſſo IV. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + *voti ſui et imponat illos* Arab. 1. 2. πῦρ] πυριον 15. ὑπὸ] επι III, IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 75, 77, 82, 84, 85, 118, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑπὸ in charact. minore Alex. θυσ. 2°] θυρα (excidit ſignum caſus accuſativi) 75. θυραν 54.

XIX. λήψ.] *capiat* Slav. ἑφθὸν] ſic, ſed ſuper εφθ. ſupraſcript. οπτ. prima manu, ut οπτον legeretur, 75. ∧ Arab. 3. τοῦ κριοῦ] ∧ τοῦ Ald. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕνα ἄζυμ.] αζ. ενα XI, 15, 16, 28, 30, 32, 55, 57, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Alex. Cat. Nic. ∧ ἄζυμον 29. ∧ ἕνα Copt. Arab. 3. λάγαν.] ∧ Slav. Moſq. ἄζυμ. ἓν] ∧ ἄζυμ. 134. et, ut videtur, Arab. 3. ∧ utrumque, Georg. ἓν] ενα απο του κανου 16. *ſanctum* vel *purum* Copt. *de diſco ſancto* Arab. 3. ἐπιθήσει] + ο ιερευς 54, 55, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illud* Arab. 3. *imponat* Slav. ἐπὶ] εις 19, 108. τὰς χεῖρ.] ∧ 75. τας θυρας (ſic) 54. + αυτου 18. ηὐγμένου] ευγμενου 28, 29, 64, 85, 130. ſic etiam, ſed ſuper γ eſt χο ſupraſcript. recenti manu, ut ευχομενου legeretur, IV. et ſic, ſed ſuper γ eſt ξα ſupraſcript. 75. ευξαμενου VII, XI. ηγνισμενου 72. + *votum* cum articulo Copt. ξυρήσασθαι] θηναι margo prima manu 130. ξυρηθηναι XI. ſic margo 85. ξυρασθαι 54. et ſic, ſed ſuper α eſt ισ ſupraſcript. ut ξυρισασθαι legeretur, 75. αὐτὸν] αυτου 75. ∧ Slav. Moſq. τὴν εὐχ. αὐτ.] ∧ Arab. 3. τὴν εὐχην] κεφαλην την ευχην 75. την κεφαλην IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 584. Slav. Armeni Codd. (excepto Arm. 1.) Arm. Ed. et ſic, ut videtur, Copt. την κεφαλην in textu, ſed εὐχην margo, 85.

XX. προσοίσ.] ανοισει 32, 56, 129. Compl. *afferat* Slav. αὐτὰ] ∧ 58, 82. Arab. 1. 2. ἐπίθεμα] ευχην margo prima manu 130. ∧ Arab. 3. ἐπίθ. ἔν. Κυρ.] εν. Κυρ. επιθ. 128. ἅγιον] *et ſanctum* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *hoc ſanctum* Slav. Oſtrog. ἔςαι] εςι 106. *eſto* Slav. ἱερεῖ] + *erit* ex repetito Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ςηθηνίου] ςηθυνιου VII, 15, 16, 32, 55, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. in Cat. Nic. ad l. καὶ μετὰ] *ſed poſt* Slav. Oſtrog. πίεται] *bibat* Slav. Oſtrog. ηὐγμένος] ευγμενος XI, 15, 64, 130. ſic, ſed ſuper γ eſt χο ſupraſcript. recenti manu, ut ευχομενος legeretur, IV. εκμενος primo, ſed ſuper εκ eſt ευξα ſupraſcript. ab eadem, ut videtur, manu, 75. ευξαμενος 19, 108, 118. οἶνον] ∧ 59.

XXI. ὁ νόμ.] + *ſit* Armeni Codd. Arm. Ed. habet *ſit* ſupraſcriptum prima manu Arm. 1. τοῦ εὐξ.] + *votum* Arab. 1. 2. ὃς ἂν εὔξ.] ∧ Copt. ὃς] *et qui* Arab. 1. 2. ἂν 1°] ἐὰν Orig. i, 202. Κυρίῳ 1°] τω Κυρ. 54, 106. ∧ IV, XI, 18, 52, 75, 128, 130. Ald. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. δῶρ. αὐτοῦ] αυτου δωρ. 130. ∧ αὐτοῦ Arab. 3. Slav. *et donum ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίῳ 2°] τω Κυρ. 18, 30, 75, 128. Ald. τω margo prima manu 130. ∧ 19, 54, 58, 73, 74, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Orig. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 584. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. εὐχῆς 1°] ψυχης 59. Arm. 1. + αυτου 16, 19, 28, 30, 32, 52, 57, 58, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. εὐχῆς—εὐχῆς αὐτοῦ] ∧ primum et quæ his interjacent (ex ὁμοιοτελευτῶ, nam ευχης αυτου habuit archetypus in utroque loco) 130. χωρὶς ὧν] οσα 19, 108, 118. ∧ ὧν primo, ſed poſtea ſupraſcript. 134. εὕρῃ] ευροι 75. εὔξηται Ald. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Cat. Nic. τῆς εὐχ. 2°] ∧ τῆς X, 16, 30, 55, 57, 64, 71, 73, 77, 85, 131. Alex. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἣν] η IV. ης VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Orig. l. c. ἂν ult.] εαν 32. εὔξηται] + ουτως ποιησει XI, 58. + eadem cum ※ præmiſſo IV. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + *et faciet* Arab. 1. 2. + *illud afferat* Slav. Oſtrog. + *Domino* Arab. 3. νόμον] τον νομ. VII, XI, 15, 18, 28, 30, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 131, 134. Ald. Alex. Arab. 3. ἁγνείας] αγνοιας 54, 75, 82. + αυτου XI, 15, 58, 64. Compl. Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. Georg. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + αυτου τω Κυριω ουτως ποιησει 74, 76, 84, 106, 134. + τω Κυριω 54, 75. Lipſ. τω Κυριω margo X. + *Domino* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + Κυριου 19, 108, 118.

ΚΕΦ. VI.

ἂν εὔξηται κατὰ νόμον ἁγνείας. Καὶ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον Ἀαρὼν 22. 23.
καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτȣ̃, λέγων, ȣ̔́τως εὐλογήσετε τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, λέγοντες αὐτοῖς, Εὐλογήσαι 24.
σε Κύριος, καὶ φυλάξαι σε. Ἐπιφάναι Κύριος τὸ ϖρόσωπον αὐτȣ̃ ἐπὶ σὲ, καὶ ἐλεήσαι σε. 25.
Ἐπάραι Κύριος τὸ ϖρόσωπον αὐτȣ̃ ἐπὶ σὲ, καὶ δῴη σοι εἰρήνην. Καὶ ἐπιθήσουσι τὸ ὄνομά μου 26. 27.
ἐπὶ τȣ̀ς υἱȣ̀ς Ἰσραὴλ, καὶ ἐγὼ Κύριος εὐλογήσω αὐτȣ́ς.

ΚΕΦ. VII.

ΚΑΙ ἐγένετο ᾗ ἡμέρᾳ συνετέλεσε Μωυσῆς, ὥϛε ἀναϛῆσαι τὴν σκηνὴν, καὶ ἔχρισεν αὐτὴν, καὶ 1.
ἡγίασεν αὐτὴν, καὶ πάντα τὰ σκεύη αὐτῆς, καὶ τὸ θυσιαϛήριον, καὶ ϖάντα τὰ σκεύη αὐτȣ̃, καὶ
ἔχρισεν αὐτὰ καὶ ἡγίασεν αὐτά. Καὶ προσήνεγκαν οἱ ἄρχοντες Ἰσραὴλ, δώδεκα ἄρχοντες οἴκων 2.
ϖατριῶν αὐτῶν· ȣ̔̃τοι οἱ ἄρχοντες φυλῶν, οὗτοι οἱ ϖαρεϛηκότες ἐπὶ τῆς ἐπισκοπῆς. Καὶ ἤνεγκαν 3.
τὸ δῶρον αὐτῶν ἔναντι Κυρίου, ἓξ ἁμάξας λαμπηνικας, καὶ δώδεκα βόας, ἅμαξαν ϖαρὰ δύο
ἀρχόντων, καὶ μόσχον ϖαρὰ ἑκάϛου· καὶ ϖροσήγαγον ἐναντίον τῆς σκηνῆς. Καὶ εἶπε Κύριος 4.
ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάβε ϖαρ᾽ αὐτῶν, καὶ ἔσονται πρὸς τὰ ἔργα τὰ λειτουργικὰ τῆς σκηνῆς 5.
τȣ̃ μαρτυρίου· καὶ δώσεις αὐτὰ τοῖς Λευίταις, ἑκάϛῳ κατὰ τὴν αὐτȣ̃ λειτουργίαν. Καὶ λαβὼν 6.
Μωυσῆς τὰς ἁμάξας καὶ τȣ̀ς βόας, ἔδωκεν αὐτὰ τοῖς Λευίταις. Καὶ τὰς δύο ἁμάξας καὶ τοὺς 7.

XXII. Καὶ] ſupraſcript. prima manu Arm. 1. ‸ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Georg. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. Ἀαρ.] τω Ααρ. 108. *cum Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dices*, ſed *et* ſupraſcript. prima manu, Arm. 1. *et dices* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Georg. + *iis* Arab. 1. 2. Georg. λέγων—λέγοντες] ‸ poſtremum et quæ iis interjacent VII. οὕτως] ‸ Arab. 3. εὐλογήσετε] ευλογησατε 16, 29, 64. τȣ̀ς υἱοὺς Ἰσρ.] τοις υιοις Ισρ. 16, 131. *populum meum et ego benedicam illos* Vict. Vit. Fulgent. + *et imponetis nomen meum ſuper filios Iſraelis, ego Dominus benedicam illos* Arab. 3. λέγοντες] *et dicetis* Georg. *et dicite* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῖς] ϖρος αυτους 16, 32, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. ‸ 75. Arab. 3.

XXIV. Totum comma cum duobus ſqq. ‸ 56. huic commati præmittunt comma 27, et id non habent mox, II, VII, X, XI, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. Arm. 1. faciunt idem, ſed comma 27 mox repetunt, 15. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. εὐλογ.] και ευλογ. 15. Slav. Oſtrog. σε 1°] ‸ 71. καὶ φυλ. σε] ‸ Arab. 2. ‸ καὶ Copt. καὶ φυλ.—ἐπὶ σὲ, καὶ in com. 25] ‸ in textu hæc et quæ iis interjacent, ſed ſupplentur in margine prima manu, Arm. 1. σε ult.] ‸ II. + *Dominus* Copt. Arab. 3.

XXV. Ἐπιφ.] και επιφ. primo, ſed και poſtea deletum, II. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Κύρ.] ‸ Georg. ἐπὶ σὲ—ἐπὶ σὲ in com. 26] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 16, 59, 75. σὲ 1°] σοὶ Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ἐλεήσαι] ελεησει 55. ελεησεται 54.

XXVI. Ἐπάραι] υψωσαι margo prima manu 130. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Κύριος] ‸ Arab. 1. 2. ἐπὶ σὲ] + και ελεησαι σε 15. ἐπὶ σοὶ Theodoret. in Cat. Nic. ad l. δῴη] δωσει 84.

XXVII. Totum comma ‸ hic Arab. 3. καὶ 1°] ‸ Anonym. ap. Aug. ἐπιθήσ.] *vos ponite* Anonym. ap. Aug. *imponite* Slav. Oſtrog. *imponant* Slav. Moſq. Georg. καὶ ἐγὼ] ‸ καὶ Anonym. ap. Aug. Slav. Oſtrog. τȣ̀ς υἱοὺς] τοις υιοις 16, 131. Κύριος] ‸ Compl. ſupraſcript. prima manu Arm. 1. αὐτȣ́ς] + *dicentes iis* (ſic, nam, ut modo monuimus, comma hoc præmiſit commati 24) Slav. Oſtrog.

I. ᾗ ἡμέρᾳ] τη ημερα (ſic) 83. τη ημερα η VII, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 73, 85, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. η ημερα η 74, 134. Compl. η ημερα η ογδοη (ſic, quoniam articulum η pro litera numerali intellexit librarius) 106. *in qua die* Slav. Oſtrog. *in-die in qua* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναϛῆσαι] εξαναϛησαι XI, 56, 129. Compl. αναϛηναι 16, 19. αὐτὴν 1°—αὐτὴν 2°] ‸ poſtrem. et quæ iis interjacent 29, 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἡγ. αὐτ. καὶ ϖ. τὰ σκ. αὐτῆς] και ϖ. τα σκ. αυτης και ηγ. αυτ. 55. σκεύη αὐτῆς] εν αυτη σκευη 29. καὶ τὸ θυσιαϛ.] ‸ καὶ Slav. Oſtrog. καὶ ϖ. τὰ σκ. αὐτȣ̃] ‸ 75. καὶ ἔχρισεν 2°] ‸ cum ſqq. 71. και εχρισας (ſic) 106. αὐτὰ 1°] ‸ 75. αὐτά ult.] ‸ 82.

II. οἱ ἀρχ. 1°] ‸ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀρχ. 1°——ἀρχ. 2°] ‸ poſtrem. et quæ iis interjacent 130. δώδεκα] ÷ præmittunt IV. Alex. ‸ 58. Compl. ἄρχοντες 2°] αρχοντας 28, 129. και αρχ. 58. οἴκων] οικους (ſic) 75. *juxta domos* Arab. 3. ϖατριῶν] *familiæ* Slav. Oſtrog. ȣ̔̃τοι 1°] και ȣτοι 73. Arab. 1. 2. 3. *hi vero* Copt. οἱ ἀρχοντ. 2°] ‸ οἱ 16, 30, 73, 130, 131. Alex. Lipſ. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλῶν] των φυλ. 54, 74, 75, 84, 106, 134. *ex unaquaque tribu* Slav. Moſq. ȣ̔̃τοι 2°] *et hi* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ παρεϛηκ.] ‸ οἱ 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ ϖαραϛήκοντες Alex. *patres* cum articulo præmittunt Copt. Arab. 3. ἐπὶ τῆς ἐπισκ.] επι τον αριθμον margo prima manu 130. Ἄλλος, ἀριθμήσεως τȣ̃ λαȣ̃ margo Cat. Nic. αριθμησεως margo X. Lipſ.

III. ἤνεγκ.] ανηνεγκ. 19, 59, 118. τὸ δῶρ.] τα δωρα IV, VII, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 458, ſed alibi ut Vat. αὐτῶν] ‸ 19, 108. αυτου 58. λαμπ. καὶ δώδ. β.] ‸ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. λαμπηνικας] λαμπηνιακας 134. λαπηνικας, eraſo μ, 56. λαμπινικας 59, 76, 82, 130, 131. Cat. Nic. Euſ. Emiſ. in Cat. Nic. ad l. κατασκεπαϛας 75. Slav. Moſq. Hoc Aquilæ tribuitur in Codd. nonnullorum marginibus. ἅμαξαν] αμαξα μια 106. αμαξαν μιαν 54, 58, 74, 75, 76, 84, 134. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittit Slav. Oſtrog. ϖροσήγαγον] ϖροσηνεγκαν VII, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 55, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. + αυτα cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + *hoc* Arab. 1. 2. + *illud* Arab. 3. ἐναντίον] εναντι 54, 75, 108, 118. + Κυριου 19. τῆς σκην.] ϖρος την σκηνην 19.

IV. Καὶ] ‸ 19. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶπε] ελαλησεν 55. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. Λάβε] + *hæc* Arab. 1. 2. 3. + *illa* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαρ᾽ αὐτ.] ‸ Arab. 1. 2. 3. ἔσονται] *ſint* Slav. τὰ ἔργα τὰ λειτ.] ‸ τὰ ante λειτουργ. 59. ‸ τὰ λειτȣργ. 54, 75. Arab. 3. *opus liturgiæ* cum articulis Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δώσεις] *da* Slav. Oſtrog. τοῖς Λευίτ.—τοῖς Λευίτ. in com. 6] ‸ poſtrema et quæ his interjacent, ſed ſupplentur in marg. per manum aliam cum varietate lectionis in ſuis locis notanda, 106. ἑκάϛῳ] εϛαϛου (ſic) 58. + *illorum* Slav. Oſtrog. κατὰ τὴν αὐτ. λειτ.] κατα την λειτ. αυτ. IV. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατα την εαυτου λειτ. 54, 75. ‸ αὐτȣ̃ 56. κατα τα εργα αυτου margo alia manu 106. *juxta illorum liturgiam* Slav. Oſtrog.

VI. Λαβὼν] ελαβε margo alia manu 106. Georg. τȣ̀ς β.] τας β. 52. ἔδωκ.] *et dedit* Georg. *et* præmittit quoque (ſic) Slav. Oſtrog. αὐτὰ] ‸ XI. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. Καὶ 1°] ‸ IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 54, 56,

ΑΡΙΘΜΟΙ.

ΚΕΦ. VII.
8. τέσσαρας βόας ἔδωκε τοῖς υἱοῖς Γεδσὼν κατὰ τὰς λειτουργίας αὐτῶν. Καὶ τὰς τέσσαρας
ἁμάξας καὶ τοὺς ὄκτω βόας ἔδωκε τοῖς υἱοῖς Μεραρὶ κατὰ τὰς λειτουργίας αὐτῶν, διὰ Ἰθάμαρ
9. υἱοῦ Ἀαρὼν τοῦ ἱερέως. Καὶ τοῖς υἱοῖς Καὰθ οὐ δέδωκεν, ὅτι τὰ λειτουργήματα τοῦ ἁγίου ἔχου-
10. σιν· ἐπ᾽ ὤμων ἀροῦσιν. Καὶ προσήνεγκαν οἱ ἄρχοντες εἰς τὸν ἐγκαινισμὸν τοῦ θυσιαστηρίου, ἐν
τῇ ἡμέρᾳ ᾗ ἔχρισεν αὐτὸ, καὶ προσήνεγκαν οἱ ἄρχοντες τὰ δῶρα αὐτῶν ἀπέναντι τοῦ θυσιαστη-
11. ρίου. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, ἄρχων εἷς καθ᾽ ἡμέραν, ἄρχων καθ᾽ ἡμέραν προσοίσουσι
12. τὰ δῶρα αὐτῶν εἰς τὸν ἐγκαινισμὸν τοῦ θυσιαστηρίου. Καὶ ἦν ὁ προσφέρων ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ πρώτῃ
13. τὸ δῶρον αὐτοῦ, Ναασσὼν υἱὸς Ἀμιναδὰβ, ἄρχων τῆς φυλῆς Ἰούδα. Καὶ προσήνεγκε τὸ δῶρον
αὐτοῦ, τρυβλίον ἀργυροῦν ἓν, τριάκοντα καὶ ἑκατὸν ὁλκὴ αὐτοῦ· φιάλην μίαν ἀργυρᾶν, ἑβδομή-
κοντα σίκλων κατὰ τὸν σίκλον τὸν ἅγιον· ἀμφότερα πλήρη σεμιδάλεως ἀναπεποιημένης ἐν ἐλαίῳ
14. 15. εἰς θυσίαν. Θυΐσκην μίαν δέκα χρυσῶν, πλήρη θυμιάματος. Μόσχον ἕνα ἐκ βοῶν, κριὸν ἕνα,
16. 17. ἀμνὸν ἕνα ἐνιαύσιον εἰς ὁλοκαύτωμα. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα περὶ ἁμαρτίας. Καὶ εἰς
θυσίαν σωτηρίου δαμάλεις δύο, κριοὺς πέντε, τράγους πέντε, ἀμνάδας ἐνιαυσίας πέντε· τοῦτο
18. δῶρον Ναασσὼν υἱοῦ Ἀμιναδάβ. Τῇ ἡμέρᾳ τῇ δευτέρᾳ προσήνεγκε Ναθαναὴλ υἱὸς Σωγὰρ, ὁ

57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τοὺς] ^ τους Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔδωκε] + αυτα 75. + αυτας 54. ^, ut videtur, Arab. 1. 2. Γεδσὼν] Γεδεων 59, 71, 76, 82. Γερσὼν Compl. Slav. Oſtrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. exprimit Γηρσὼν Slav. Moſq. κατὰ] και mendoſe 59. τὰς λειτ.] in num. ſingulari exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. Καὶ 1°] ^ Georg. *ſed* Slav. Oſtrog. τὰς τέσσ.] ^ τὰς IV, 75. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + *alias* Copt. τοὺς] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς λειτ.] in num. ſingulari exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διὰ] *per manum* Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰθάμαρ] + hic του ιερεως 18, 128. *Thamar* Slav. Oſtrog. *Iathamar* Georg. υἱοῦ] του υιου IV, VII, 16, 18, 29, 55, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. τοῦ ἱερ.] ^ hic 18, 128.

IX. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. Καὰθ] *Gaath* Copt. οὐ δέδωκεν] ουκ εδωκεν II, IV, VII, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. *nihil dedit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ἁγίου] των αγιων 19, 108, 118. ἔχουσ.] α εχουσ. 72. ουκ εχουσ. (ſic) 74, 84, 106, 134. εχωσι 75. ἐπ᾽ ὤμ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ipſorum* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. ἀροῦσ.] + αυτα 32, 58. Ald. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. + *illud* Arab. 3. exprimunt αἴρουσιν Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

X. Καὶ προσήν. οἱ ἄρχ.] ^ Copt. προσήνεγκ.] ηνεγκαν 19, 108, 118. ἄρχοντ.] + Ισραηλ XI, 19, 74, 84, 106, 118, 134. τὸν ἐγκαινισμὸν] την εγκαινησιν margo prima manu 130. exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] ^ 16, 85. τῇ ἡμ.] η ημ. 16. ᾗ] εν η 129. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔχρισεν] εχρισαν 71. εχρισας (ſic) 106. καὶ προσήν. οἱ ἄρχ. 2°] ^ καὶ 75. ^ omnia 71. Copt. Arab. 3. ἀπέναντι] εναντι 59. τοῦ θυσιαστ.—τοῦ θυσιαστ. in com. 11] ^ poſtrema et quæ his interjacent 19.

XI. εἶπε] *dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. Μωυσ.] + λεγων 75. *Moſi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄρχ. 1°—ἡμέρ. 2°] exprimunt εἷς εἷς ἄρχων μίᾳ μίᾳ ἡμέρᾳ (per idiomaticam mere variationem) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄρχ. 1°—ἄρχ. 2°] ^ poſtrem. et quæ his interjacent Copt. Arab. 3. ἄρχων 1°] και αρχ. 77. καθ᾽ ἡμ. 1°—καθ᾽ ἡμ. 2°] ^ poſtrema cum voce quæ his interjacet 52, 57, 58, 59, 74, 75, 84, 106, 108, 118, 134. Euſ. ii, 367. ἄρχων 2°] + εις 16, 30, 73, 131. και præmittunt 16, 131. Slav. Oſtrog. Georg. καθ᾽ ἡμ. 2°] προς ημ. 18, 128. Ald. *in die altera* Slav. Oſtrog. προσοίσ.] *afferant* Slav. Moſq. *afferat* Slav. Oſtrog. αὐτῶν] + απεναντι του θυσιαστηριου 106. *illius* Slav. Oſtrog. εἰς τὸν cum ſqq.] ^ Euſ. l. c. τὸν ἐγκαιν.] in num. plurali exprimit Arm. 1. τοῦ θυσιαστ.] ^ 106.

XII. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. ἦν ὁ προσφ.] ^ ὁ Slav. Oſtrog. *afferebat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ ἡμ. τῇ πρ. τὸ δῶρ. αὐτ.] τὸ δῶρ. αὐτ. ἐν τῇ ἡμ. τῇ πρ. Alex. Slav. Moſq. ἐν] ^ VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 55, 58, 64, 74, 75, 77, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Euſ. ii, 367. τῇ ἡμ. τῇ πρ.] τη ημ. τη ημερα τη πρ. (ſic) 16. τη πρ. ημ. 19, 108. τὸ δῶρ. αὐτ.] τα δωρα αυτ. 16, 32, 52, 73, 77. Cat. Nic. ^ τὸ Ald. *donum illorum* (ſic) Georg. ^ omnia Arab. 3. Ναασσὼν] Νaασων 131. Ααασσων 59. exprimit Νασὼν Georg. Ἀμιναδὰβ] Αμειναδαβ IV. Ἀμειναδὰθ Lipſ. ἄρχων] ∼ præmittunt IV. Alex. τῆς φυλ.] ^ τῆς 108.

XIII. Καὶ προσήν.] *afferens* Georg. ^ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσήνεγκε] ∼ præmittunt IV. Alex. ἀργυροῦν] ^ 28. ἓν] ^ Copt. τριάκ.] και τριακ. 18. Slav. Oſtrog. *a triginta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ſicli* Slav. ὁλκὴ αὐτοῦ] αυτ. ολκ. 30. η ολκη αυτ. 84, 106, 134. σταθμος margo prima manu 130. ^ αὐτοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φιάλ.] *et phialam* Arab. 1. 2. 3. μίαν] ^ Copt. τὸν ἅγ.] *ſanctuarii* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀμφότ.] *et ambo* Arab. 1. 2. πλήρ. σεμιδ.] πληρης σεμιδ. VII, 29. ſic primo, ſed πληρη σεμιδ. ex corr. 134. πληρις σεμιδ. 19. σεμιδ. πληρη 56. Compl. ἀναπ. ἐν ἐλ.] ^ 30. ἀναπ.] αναπεποιημενη 52. αναπεποιημενα 59. ἐν ἐλ.] ^ Arab. 3.

XIV. Θυΐσκ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. μίαν] ^ Philo i, 535. Copt. Georg. + *aureum* Arm. 1. δέκα] *ex decem* Arm. 1. χρυσῶν] χρυσουν (ſic) 130. ^ 58. πλήρη] πληρης (ſic) IV.

XV. Μόσχ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. ἕνα 1°] ^ Copt. ἐκ β.] exprimit ἀπὸ β. Slav. Oſtrog. κριὸν] και κριον primo, ſed και poſtea deletum, II. *et arietem* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. ἕνα 2°] ^ 106. Copt. ἀμνὸν] *et agnum* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. ἕνα ἐνιαύσ.] ενιαυσ. ενα 84, 106, 134. Lipſ. ^ ἕνα XI, 29, 54, 71, 75, 76, 82, 129. Copt. ὁλοκαύτωμα] ολοκαυτωσιν 18.

XVI. Καὶ] ^ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξ] ^ in textu, ſed habet margo, 64. ἕνα] ^ Copt.

XVII. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. κριοὺς] *et arietes* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. πέντε 1°—πέντε 2°] ^ poſtrem. cum voce quæ iis interjacet 58. τράγ.] *et hircos* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. ἀμνάδ.] ^ cum ſqq. 52. *et agnas* Arab. 1. 2. 3. Copt. ἐνιαυσίας] ενιαυσιους 18, 108. τοῦτο] *et hoc* Arab. 1. 2. δῶρον] το δωρ. IV, X, XI, 16, 28, 29, 30, 54, 55, 59, 74, 75, 82, 85, 106, 118, 134. Compl. Alex. Lipſ. Ναασσὼν] Ααασσων 59. exprimit Νασὼν Georg. Νaασὼν exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀμιναδάβ] Αμειναδαβ X. Lipſ. exprimit Ἀμινοδάβ (ſic) Slav. Oſtrog.

XVIII. Τῇ ἡμ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ τῇ Slav. προσήνεγκε] προηνεγκε 131. Ναθαναὴλ] Ναθανηλ 75. ^ in textu, ſed habet margo, VII. Σωγὰρ] Σωχαρ 130. exprimit Σεγὼρ Arm. 1. Σωτὰρ exprimunt Armeni Codd. alii. Arm. Ed. exprimit Σάγουρ Georg. ὁ] ^ IV, VII, X, 15, 16, 30, 32, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς φυλ.] ∼ præmittunt IV. Alex. Ἰσ-

ἄρχων τῆς φυλῆς Ἰσσάχαρ. Καὶ ϖροσήνεγκε τὸ δῶρον αὐτȣ̃, τρυβλίον ἀργυρȣ̃ν ἓν, τριάκοντα 19.
καὶ ἑκατὸν ὁλκὴ αὐτοῦ· φιάλην μίαν ἀργυρᾶν, ἑβδομήκοντα σίκλων κατὰ τὸν σίκλον τὸν ἅγιον·
ἀμφότερα ϖλήρη σεμιδάλεως ἀναπεποιημένης ἐν ἐλαίῳ εἰς θυσίαν. Θυΐσκην μίαν δέκα χρυσῶν, 20.
ϖλήρη θυμιάματος. Μόσχον ἕνα ἐκ βοῶν, κριὸν ἕνα, ἀμνὸν ἕνα ἐνιαύσιον εἰς ὁλοκαύτωμα. 21.
Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα ϖερὶ ἁμαρτίας. Καὶ εἰς θυσίαν σωτηρίου δαμάλεις δύο, κριȣ̀ς 22. 23.
ϖέντε, τράγους ϖέντε, ἀμνάδας ἐνιαυσίας ϖέντε· τοῦτο τὸ δῶρον Ναθαναὴλ υἱȣ̃ Σωγάρ. Τῇ 24.
ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ ἄρχων τῶν υἱῶν Ζαβουλὼν, Ἐλιὰβ υἱὸς Χαιλών. Τὸ δῶρον αὐτȣ̃, τρυβλίον ἀρ- 25.
γυρȣ̃ν ἓν, τριάκοντα καὶ ἑκατὸν ὁλκὴ αὐτȣ̃· φιάλην μίαν ἀργυρᾶν, ἑβδομήκοντα σίκλων κατὰ τὸν
σίκλον τὸν ἅγιον· ἀμφότερα ϖλήρη σεμιδάλεως ἀναπεποιημένης ἐν ἐλαίῳ εἰς θυσίαν. Θυΐσκην 26.
μίαν δέκα χρυσῶν, ϖλήρη θυμιάματος. Μόσχον ἕνα ἐκ βοῶν, κριὸν ἕνα, ἀμνὸν ἕνα ἐνιαύσιον 27.
εἰς ὁλοκαύτωμα. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα ϖερὶ ἁμαρτίας. Καὶ εἰς θυσίαν σωτηρίου δαμά- 28. 29.
λεις δύο, κριȣ̀ς ϖέντε, τράγους ϖέντε, ἀμνάδας ἐνιαυσίας ϖέντε· τȣ̃το τὸ δῶρον Ἐλιὰβ υἱȣ̃
Χαιλών. Τῇ ἡμέρᾳ τῇ τετάρτῃ ἄρχων τῶν υἱῶν Ῥȣβὴν, Ἐλισȣ̀ρ υἱὸς Σεδιȣ̀ρ. Τὸ δῶρον αὐτȣ̃, 30. 31.
τρυβλίον ἀργυρȣ̃ν ἓν, τριάκοντα καὶ ἑκατὸν ὁλκὴ αὐτȣ̃· φιάλην μίαν ἀργυρᾶν, ἑβδομήκοντα σί-
κλων κατὰ τὸν σίκλον τὸν ἅγιον· ἀμφότερα ϖλήρη σεμιδάλεως ἀναπεποιημένης ἐν ἐλαίῳ εἰς θυ-

---

σάχ.] Εισσαχαρ 75. Ισαχαρ 16. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἰζάχαρ Georg.

XIX. Totum comma, cum quatuor commatibus ſqq.] ∧ 19. καὶ ϖροσήν.] + ομοιως 108, 118. ∧ 106. ∧ καὶ Georg. τὸ δῶρ. αὐτοῦ] ∧ 108. τρυβλ.] ∧ cum ſqq. ad finem 23 commatis, 118. ἓν] ενα 16. ∧ X. Lipſ. Copt. τριάκ. καὶ ἑκ.] *et* præmittit Slav. Oſtrog. *a triginta et centum* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + *ſicli* Slav. Moſq. + *ſiclorum* Slav. Oſtrog. ὁλκὴ] η ολκη 74, 106, 134. αὐτοῦ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φιάλ.] *et phialam* Arab. 3. Slav. Oſtrog. μίαν] ∧ Copt. ἀργυρᾶν] αργυρην IV. atque ut ſimiliter legeretur habet η margo prima manu 130. τὸν ἅγ.] *ſanctuarii* cum articulo Slav. Oſtrog. ϖλήρη] πληρις (ſic) 75. ἀναπεπ.] πεποιημενης 75. αυτοπεποιημενης (ſic) 16. αναπεποιημενη 52. αναπεφυραμενης XI.

XX. Θυΐσκ.] *et* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. μίαν] ∧ VII. Copt. Georg. δέκα] *a decem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *pondus ejus* Georg. χρυσῶν] *auream* (ſic) Georg. + *ſiclorum* Slav. Oſtrog. πλήρη] πληρεις (ſic) VII, 75.

XXI. Μόσχ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἕνα 1°] ∧ Copt. ἐκ] exprimit ἀπὸ Slav. Oſtrog. κριὸν ἕνα] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. ∧ utrumque Compl. Arab. 1. 2. ∧ ἕνα Copt. ἀμνὸν] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἕνα ἐνιαύσ.] ενιαυσ. ενα 76, 134. ∧ ἕνα XI, 16, 18, 28, 54, 57, 73, 75, 77, 82, 85, 106, 130, 131. Copt. ∧ ἕνα hic 56. ὁλοκαύτωμα] ολοκαυτωσιν 16, 57, 77, 131. + ενα hic 56.

XXII. Καὶ] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕνα] ∧ Copt.

XXIII. Καὶ] ∧ 134. *ſed* Slav. Oſtrog. κριȣ̀ς] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. τράγ. ϖέντε] ∧ 28, 85, 130. Slav. Oſtrog. *et* præmittunt Copt. Arab. 3. ἀμνάδ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἐνιαυσίας] ενιαυσιαιας 16. ενιαυσιους 18, 73, 106. πέντε 3°] + τραγους πεντε (ſic) 29. τȣ̃το cum ſqq.] ∧ 106. υἱȣ̃] υιος (ſic) VII. Σωγάρ] exprimit Σεγώρ Arm. 1. exprimit Σαγώρ Georg. exprimunt Σωτάρ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

XXIV. Τῇ ἡμ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τῇ Slav. Moſq. ἄρχων] αρχῆ (ſic) 54. *attulit princeps* Arab. 1. 2. Ζαβουλ.] exprimit Ζαουλὼν Slav. Oſtrog. Χαιλών] Αχαιλων 52. Χαιλωμ 18. exprimit Χελλώμ Copt. Χελων VII, 15, 54, 75, 82, 118. Compl. Slav. Oſtrog. Arm. 1. Georg. exprimunt Χελλών Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

XXV. Totum comma, cum ſqq. quatuor,] ∧ 19. τὸ δῶρ.] ϖροσηνεγκε το δ. 118. ομοιως 108. in num. plurali exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃ 1°] αυτου ομοιως 118. ∧ 108. Arm. 1. τρυβλ. cum ſqq. uſque ad finem commatis 29] ως και των ϖρωην habet pro his 58. ∧, cum ſqq. quatuor commatibus, 118. ἓν] ∧ Copt. τριάκ.] και τριακ. 84. *a triginta Armeni* Codd. aliqui. Arm. Ed. + *ſiclorum* Slav. Oſtrog. ἑκατ.] *a centum* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + *ſicli* Slav. Moſq. ὁλκὴ] η ολκη 54, 74, 75, 106, 134. αὐτȣ̃ 2°] ∧ Arm. 1. φιάλ.] *et phialam* Slav. Oſtrog. Arab. 3. μίαν] ∧ Copt. μ. ἀργ.] αργ. μ. XI. ἀργυρᾶν] αργυρουν (ſic) 106. τὸν ἅγ.] *ſanctuarii* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖλήρη] πληρις (ſic) 75. ἀναπεπ.] ϖεποιημενης 75. αναπεποιημενη 52. αναπεφυραμενης XI. θυσίαν] + σωτηριου 16, 73, 131.

XXVI. Θυΐσκ.] *et* præmittunt Copt. Slav. Oſtrog. μίαν] ∧ Copt. Georg. δέκα] *a decem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *pondus ejus* Georg. χρυσῶν] *auri* Georg. πλήρη] πληρις (ſic) 75.

XXVII. Μόσχ.] *et* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἕνα ἐκ β.] εκ β. ενα XI. ∧ ἕνα Copt. ἕνα ἀπὸ β. exprimit Slav. Oſtrog. κριὸν] *et arietem* Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. + *ex arietibus* Arab. 3. ἕνα 2°] ∧ Copt. Arab. 3. ἀμν.] *et agnum* Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἕνα ἐνιαύσ.] ενιαυσ. ενα 76, 106, 134. ∧ ἕνα XI, 54, 71, 75, 82, 85, 129. Lipſ. Copt.

XXVIII. Καὶ] ∧ Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐξ αἰγ.] ∧ Arab. 3. exprimit ἀπ᾽ αἰγ. Slav. Oſtrog. ἕνα] ∧ 75. Copt.

XXIX. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. ∧ Georg. κριȣ̀ς] *et arietes* Arab. 3. Slav. Oſtrog. τράγ. ϖ.] ∧ 85. *et* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. τράγους] ∧ in textu, ſed habet margo, VII. ἀμνάδ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. ἐνιαυσίας] ενιαυσιους 18, 73, 106. τȣ̃το cum ſqq.] ∧ 106. Ἐλιὰβ] Ενιαυν (ſic) 129. Ελισαφαν υιȣ Ραγουηλ. τη ημερα τη εβδομη αρχων των υιων Εφραιμ· τουτο το δωρον Ελιαβ (ſic ex ſaltu librarii ad ſequentia) 54. υἱȣ̃] υιος (ſic) 82. Χαιλών] Χαιλωμ 18. Χελων VII, 54, 75, 82. Slav. Oſtrog. Arm. 1. exprimunt Χελλών Copt. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. exprimit Χελεών Georg.

XXX. Τῇ ἡμ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τῇ Slav. Moſq. ἄρχων] *attulit princeps* Arab. 1. 2. 3. Ῥουβὴν] Ρουβιν 76, 134. Ρουβιμ 18, 52, 56, 71, 131. Cat. Nic. Slav. Ρουβειμ 16, 106. Ἐλισȣ̀ρ] Ελεισουρ 131. υἱὸς Σεδ.] ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. Σεδιούρ] Σεδηούρ Compl. Σελιουρ (Λ pro Δ) VII. Σεβουηρ 16. Εδιουρ 56, 74, 82, 84, 106, 134. exprimit Σεȣδίρ Slav. Oſtrog. exprimit Ἐδισȣ́ρ Georg.

XXXI. Totum comma, cum ſqq. quatuor commatibus,] ∧ 19. τὸ δῶρ.] ϖροσηνεγκε το δ. 118. in plurali num. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃ 1°] + ομοιως τοις αλλοις 72. + ως των πρωην 58, 106. + ομοιως 108, 118. τρυβλίον cum ſqq. quatuor commatibus,] ∧ 58, 72, 106, 108, 118. ἓν] ∧ Copt. ὁλκὴ] η ολκη 54, 74, 75, 134. φιάλ.] *et phialam* Arab. 3. Slav. Oſtrog. μίαν] ∧ Copt. ἑβδομ.] *a ſeptuaginta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν ἅγ.] *ſanctuarii* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πλήρη] πληρις (ſic) 75. ἀναπεπ.] αναπεποιημενη 52. ἐν ἐλ.] ∧ εν 16, 131. θυσίαν] + σωτηρίου Cat. Nic.

32. 33. σίαν. Θυΐσκην μίαν δέκα χρυσῶν, ϖλήρη θυμιάματος. Μόσχον ἕνα ἐκ βοῶν, κριὸν ἕνα, ἀμνὸν
34. 35. ἕνα ἐνιαύσιον εἰς ὁλοκαύτωμα. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα ϖερὶ ἁμαρτίας. Καὶ εἰς θυσίαν
σωτηρίου δαμάλεις δύο, κριȣ̀ς ϖέντε, τράγους ϖέντε, ἀμνάδας ἐνιαυσίας ϖέντε· τȣ͂το τὸ
36. δῶρον Ἐλισȣ̀ρ υἱοῦ Σεδιȣ̀ρ. Τῇ ἡμέρᾳ τῇ ϖέμπτῃ ἄρχων τῶν υἱῶν Συμεὼν, Σαλαμιὴλ υἱὸς Σουρισαδαί.
37. Τὸ δῶρον αὐτοῦ τρυϐλίον ἀργυροῦν ἓν, τριάκοντα καὶ ἑκατὸν ὁλκὴ αὐτοῦ· φιάλην
μίαν ἀργυρᾶν, ἑϐδομήκοντα σίκλων κατὰ τὸν σίκλον τὸν ἅγιον, ἀμφότερα ϖλήρη σεμιδάλεως
38. 39. ἀναπεποιημένης ἐν ἐλαίῳ εἰς θυσίαν. Θυΐσκην μίαν δέκα χρυσῶν, ϖλήρη θυμιάματος. Μόσχον
40. ἕνα ἐκ βοῶν, κριὸν ἕνα, ἀμνὸν ἕνα ἐνιαύσιον εἰς ὁλοκαύτωμα. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα
41. ϖερὶ ἁμαρτίας. Καὶ εἰς θυσίαν σωτηρίου δαμάλεις δύο, κριȣ̀ς ϖέντε, τράγους πέντε, ἀμνάδας
42. ἐνιαυσίας ϖέντε· τοῦτο τὸ δῶρον Σαλαμιὴλ υἱȣ͂ Σȣρισαδαί. Τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἕκτῃ ἄρχων τῶν υἱῶν
43. Γὰδ, Ἐλεισὰφ υἱὸς Ῥαγουήλ. Τὸ δῶρον αὐτȣ͂ τρυϐλίον ἀργυροῦν ἓν, τριάκοντα καὶ ἑκατὸν
ὁλκὴ αὐτȣ͂· φιάλην μίαν ἀργυρᾶν, ἑϐδομήκοντα σίκλων κατὰ τὸν σίκλον τὸν ἅγιον· ἀμφότερα
44. ϖλήρη σεμιδάλεως ἀναπεποιημένης ἐν ἐλαίῳ εἰς θυσίαν. Θυΐσκην μίαν δέκα χρυσῶν, ϖλήρη
45. 46. θυμιάματος. Μόσχον ἕνα ἐκ βοῶν, κριὸν ἕνα, ἀμνὸν ἕνα ἐνιαύσιον εἰς ὁλοκαύτωμα. Καὶ χίμαρον
47. ἐξ αἰγῶν ἕνα ϖερὶ ἁμαρτίας. Καὶ εἰς θυσίαν σωτηρίȣ δαμάλεις δύο, κριȣ̀ς ϖέντε, τρά-

XXXII. Θυΐσκ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μίαν] ‸ 18. Copt. Georg. δέκα χρυσῶν] χρυσον δεκα (ſic) 75. *decem auri pondus* Georg. *a decem aureis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIII. Μόσχ.] *et* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. ἕνα 1°] ‸ Copt. ἐκ] exprimit ἀπὸ Slav. Oſtrog. βοῶν] *agro* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κριὸν] *et arietem* Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἕνα ἐνιαύσ.] ενιαυσ. ενα 54, 75, 76, 134. ‸ ἕνα 15, 16, 18, 28, 30, 71, 73, 85, 130, 131. Copt. ὁλοκαύτωμα] ολοκαυτωσιν IV, 16, 57, 73, 77, 131.

XXXIV. Καὶ] ‸ Georg. ἐξ] exprimit ἀπὸ Slav. Oſtrog. ἕνα] ‸ Copt.

XXXV. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. κριȣ̀ς πέντε] κρειους β̅ (ſic) IV. ‸ III. habet in charact. minore Alex. *et* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. πέντε 2°—πέντε 3°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 131. τράγ.] *et hircos* Copt. Arab. 3. ἀμνάδ.] αμνδυς 74, 76, 134. *et agnas* Copt. Arab. 3. ἐνιαυσίας] ενιαυσιους 74, 76, 134. υἱȣ͂ Σεδ.] ‸ 16, 73, 131. Σεδιούρ] Σεδηȣ̀ρ Compl. Σελιȣρ VII. Εδιουρ 56, 74, 134. exprimit Ἐδισȣ́ρ Georg.

XXXVI. Τῇ ἡμ.] ‸ τῇ Slav. *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄρχων] αρχῆ (ſic) 54. Συμεὼν] ‸ 19. Συμιὼν Georg. Σαλαμ. cum ſqq.] ‸ (ſic) 19. Σαλαμιήλ] Σαμαλινλ 18. Σαμινλ 16, 52. et ſic, ſed λα ſupraſcript. alia manu, 131. Σαλμιὴλ exprimit Arm. 1. υἱὸς] ο υιος 30. Σουρισαδαί] Σουρισσαδαι 75. Σουρισαδε 118. et ſic hic, ſed Σουρισαδαί exprimit alibi, Copt. Σερισαδαι 18. exprimit Σȣριδισά Georg.

XXXVII. Τὸ δῶρ. αὐτȣ͂] ϖροσηνεγκε præmittit 118. + ομοιως 106, 118. + οιον και των ϖρωην 58. + επ' ισον τοις αλλοις 72. ‸ 19. τρυϐλ. cum ſqq. quatuor commatibus] ϖροσηνεγκε tantum pro his omnibus habet 19. ‸ omnia 58, 72, 106, 118. ἓν] ‸ Copt. τριάκ.—ἀργυρᾶν] ‸ in textu hæc et quæ iis interjacent, ſed ſupplentur in marg. a manu paulo recentiore, 16. τριάκ.] *a triginta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἑκ.—ἑϐδ.] ‸ in textu hæc et quæ iis interjacent, ſed habet margo ſecunda manu, 131. ἑκατὸν] *a centum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ſicli* Slav. Moſq. ὁλκὴ] η ολκη 54, 74, 75, 106, 134. αὐτȣ͂ 2°] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φιάλ.] *et phialam* Arab. 3. Slav. Oſtrog. μίαν] ‸ Copt. ἑϐδομήκ.] τριακοντα 16. *a ſeptuaginta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν ἅγ.] *ſanctuarii* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖλήρη] ϖληρις (ſic) 75. θυσ.] + σωτηριου Cat. Nic.

XXXVIII. Θυΐσκ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. μίαν] ‸ Copt. δέκα χρυσ.] *auri decem pondus ejus* Georg. *a decem aureis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖλήρη] πληρις (ſic) 75. θυμιάμ.] σεμιδαλεως 18.

XXXIX. Μόσχ.] *et vitulum* Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἕνα 1°] ‸ Copt. ἐκ] exprimit ἀπὸ Slav. Oſtrog. βοῶν] *agro* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κριὸν ἕνα] ‸ ἕνα Copt. *et* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἀμνὸν] *et agnum* Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἕνα ἐνιαύσ.] ενιαυσ. ενα 76, 134. ‸ ἕνα 16, 30, 54, 57, 59, 73, 75, 77, 82, 129, 130, 131. Cat. Nic. Copt.

XL. Καὶ] ‸ Georg. ſupraſcript. prima manu Arm. 1. ἐξ] exprimit ἀπὸ Slav. Oſtrog. ἕνα] ‸ Copt.

XLI. Καὶ] ‸ 18. Copt. *ſed* Slav. Oſtrog. κριȣ̀ς ϖ.] ‸ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittit Arab. 3. πέντε 1°——πέντε 2°] ‸ poſtrem. et vox quæ his interjacet 18, 29. τράγους] ‸ in textu, ſed habet margo, VII. *et* præmittit Arab. 3. ϖέντε 2°—ϖέντε 3°] ‸ poſtrem. et quæ his interjacent 16, 131. ἀμνάδ.] *et agnas* Copt. Arab. 3. ἐνιαυσίας] ενιαυσιους 18. τὸ δῶρ.] ‸ τὸ Cat. Nic. Σαλαμιὴλ] Σαμαλινλ 18. Σαμινλ 52. Σαμουνλ 16. υἱȣ͂] υιος (ſic) 134. Σουρισαδαί] Σȣριδαι 56. Lipſ. exprimit Σουρισαδέ, ſed Σουρισαδαί alibi, Copt. exprimit Σȣρισαδί Georg.

XLII. Τῇ ἡμ.] ‸ τῇ Slav. *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄρχων] αρχῆ (ſic) 54. Ἐλεισὰφ] Ελισαφ 59. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Ελισαφαν 54, 75. exprimunt Ἐλισαπὰν Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. exprimit Ἐλισαὰφ Slav. Oſtrog. Ῥαγουήλ] exprimit Ῥαδουήλ hic, ſed alibi Ῥαγȣήλ, Copt. exprimit Ῥαγωήλ Georg.

XLIII. Τὸ δῶρ. αὐτȣ͂] προσηνεγκε præmittit 118. + ομοιως 118. + τοις αλλοις επ' ισον 72. + οιον και των ϖρωην 58. + ως ανωτερω ειρηκαμεν 106. ‸ 19. τρυϐλ. cum ſqq. quatuor commatibus] ‸ 19, 58, 72, 106, 118. ἓν] ενα 75. ‸ Copt. τριάκ.] *a triginta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑκατ.] *a centum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ſicli* Slav. Moſq. + *ſiclorum* Slav. Oſtrog. ὁλκὴ] η ολκη 54, 74, 75, 134. αὐτȣ͂ 2°] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φιάλ.] *et phialam* Arab. 3. Slav. Oſtrog. μίαν] ‸ Copt. ἑϐδομ.] *a ſeptuaginta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν ἅγ.] *ſanctuarii* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πλήρη] ϖληρις pro more 75. ἀναπεπ.] αναπεφυραμενης XI. εἰς θυσ.] ‸ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1.

XLIV. Θυΐσκ.] *et* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. μίαν] ‸ Copt. δέκα χρυσ.] *auri decem pondus ejus* Georg. *a decem aureis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLV. Μόσχ.] *et vitulum* Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἕνα ἐκ β.] εκ β. ενα XI. ‸ ἕνα Copt. ἐκ] exprimit ἀπὸ Slav. Oſtrog. βοῶν] *agro* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κριὸν] *et arietem* Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἕνα 2°] ‸ Copt. ἀμνὸν] *et agnum* Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἕνα ἐνιαύσ.] ενιαυσ. ενα 76, 129, 134. ‸ ἕνα III, XI, 15, 16, 28, 54, 57, 71, 75, 77, 85. Cat. Nic. Copt. Georg. ἕνα ἐνιαύσ. ſed ἕνα in charact. minore, Alex. ὁλοκαύτωμα] ολοκαυτωσιν IV.

XLVI. Καὶ] ‸ Georg. ἕνα] ‸ Copt.

XLVII. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. κριȣ̀ς] *et arietes* Arab. 3. Slav. Oſtrog. ϖέντε 1°—ϖέντε 2°] ‸ poſtrem. cum voce quæ iis interjacet 29. ϖέντε 1°] β̅ (ſic) IV. τράγ.] *et* præmittunt

γους ϖέντε, ἀμνάδας ἐνιαυσίας ϖέντε· τοῦτο τὸ δῶρον Ἐλισὰφ υἱοῦ Ῥαγουήλ. Τῇ ἡμέρᾳ τῇ 48.
ἑβδόμῃ ἄρχων τῶν υἱῶν Ἐφραὶμ, Ἐλισαμὰ υἱὸς Ἐμιοὺδ. Τὸ δῶρον αὐτοῦ τρυβλίον ἀργυροῦν ἓν, 49.
τριάκοντα καὶ ἑκατὸν ὁλκὴ αὐτοῦ· φιάλην μίαν ἀργυρᾶν, ἑβδομήκοντα σίκλων κατὰ τὸν σίκλον
τὸν ἅγιον· ἀμφότερα ϖλήρη σεμιδάλεως ἀναπεποιημένης ἐν ἐλαίῳ εἰς θυσίαν. Θυΐσκην μίαν 50.
δέκα χρυσῶν, ϖλήρη θυμιάματος. Μόσχον ἕνα ἐκ βοῶν, κριὸν ἕνα, ἀμνὸν ἕνα ἐνιαύσιον εἰς 51.
ὁλοκαύτωμα. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα ϖερὶ ἁμαρτίας. Καὶ εἰς θυσίαν σωτηρίου δαμάλεις 52. 53.
δύο, κριοὺς ϖέντε, τράγους ϖέντε, ἀμνάδας ἐνιαυσίας ϖέντε· τοῦτο τὸ δῶρον Ἐλισαμὰ υἱοῦ
Ἐμιοὺδ. Τῇ ἡμέρᾳ τῇ ὀγδόῃ ἄρχων τῶν υἱῶν Μανασσῆ, Γαμαλιὴλ υἱὸς Φαδασσούρ. Τὸ δῶρον 54. 55.
αὐτοῦ τρυβλίον ἀργυροῦν ἓν, τριάκοντα καὶ ἑκατὸν ὁλκὴ αὐτοῦ· φιάλην μίαν ἀργυρᾶν, ἑβδομήκοντα
σίκλων κατὰ τὸν σίκλον τὸν ἅγιον· ἀμφότερα ϖλήρη σεμιδάλεως ἀναπεποιημένης ἐν ἐλαίῳ εἰς
θυσίαν. Θυΐσκην μίαν δέκα χρυσῶν, ϖλήρη θυμιάματος. Μόσχον ἕνα ἐκ βοῶν, κριὸν ἕνα, 56. 57.
ἀμνὸν ἕνα ἐνιαύσιον εἰς ὁλοκαύτωμα. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα ϖερὶ ἁμαρτίας. Καὶ εἰς θυσίαν 58. 59.
σωτηρίου δαμάλεις δύο, κριοὺς ϖέντε, τράγους ϖέντε, ἀμνάδας ἐνιαυσίας ϖέντε· τοῦτο τὸ
δῶρον Γαμαλιὴλ υἱοῦ Φαδασσούρ. Τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἐννάτῃ ἄρχων τῶν υἱῶν Βενιαμὶν, Ἀβιδὰν υἱὸς 60.
Γαδεωνί. Τὸ δῶρον αὐτοῦ τρυβλίον ἀργυροῦν ἓν, τριάκοντα καὶ ἑκατὸν ὁλκὴ αὐτοῦ· φιάλην μίαν 61.
ἀργυρᾶν, ἑβδομήκοντα σίκλων κατὰ τὸν σίκλον τὸν ἅγιον· ἀμφότερα ϖλήρη σεμιδάλεως ἀναπε-

Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἀμνάδ.] *et agnas* Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἐνιαυσίας] ενιαυσιους 18. Ἐλισὰφ] Ελισαφαθ 84. Ελισαφαν 54, 75. exprimit Ἐλισαπὰν Georg.

XLVIII. Τῇ ἡμ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τῇ Slav. Ἐφραὶμ] *Ephrem* Copt. *Eprem* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐλισαμὰ] Ελισσαμα 75. Ἐμιοὺδ] Σεμιουδ VII, 18, 19, 29, 30, 32, 54, 55, 74, 76, 84, 106, 154. Cat. Nic. Copt. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μιουδ 59. Ἀμμιοὺδ Compl.

XLIX. Τὸ δῶρ. αὐτοῦ] + ομοιως 118. + οιον και των ϖρωην 58. + τοις αλλοις επισως 72. + ωσαυτως των πρωην 106. ∧ 19. τρυβλ. cum ſqq. quatuor commatibus] ∧ 19, 58, 72, 106, 118. ἓν] ∧ Copt. τριάκ.] *a triginta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑκατ.] *a centum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ſicli* Slav. Moſq. + *ſiclorum* Slav. Oſtrog. ὁλκὴ] η ολκη 54, 74, 75, 134. αὐτοῦ 2°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φιάλ.] *et phialam* Slav. Oſtrog. μίαν] ∧ 28, 84, 131. Copt. ἑβδομήκ.] *a ſeptuagintā* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σίκλων—σίκλον] ∧ in textu primum et quæ his interjacent, ſed habet margo a ſecunda manu, 131. τὸν ἅγ.] *ſanctuarii* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πλήρη] ϖληρις pro more 75. ἀναπεποιημέν.] αναπεφυραμενης XI.

L. Θυΐσκ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. μίαν] ∧ Copt. δέκα χρυσ.] ∧ δέκα 75. *auri decem ſiclorum* (ſic) Georg. *a decem aureis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖλήρη] πληρις (ſic) 75.

LI. Μόσχ.] *et vitulum* Slav. Oſtrog. ἕνα 1°] ∧ Copt. ἐκ] exprimit ἀπὸ Slav. Oſtrog. βοῶν] *agro* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κριὸν ἕνα] ∧ ἕνα Copt. *et* præmittit Slav. Oſtrog. ἀμνὸν] *et agnum* Copt. Slav. Oſtrog. ἕνα ἐνιαύσ.] ενιαυσ. ενα 76, 134. Compl. ∧ ἕνα III, XI, 28, 54, 75, 82, 130. Copt. Georg. ∧ ἐνιαύσιον in textu, ſed habet margo, 64. ἕνα ἐνιαύσ. ſed ἕνα in charact. minore, Alex. ἐνιαύσ. εἰς ὁλοκ.] εις ολοκ. ενιαυσ. 58.

LII. Καὶ] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξ] exprimit ἀπὸ Slav. Oſtrog. ἕνα] ∧ Copt.

LIII. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. κριοὺς] *et arietes* Slav. Oſtrog. τράγ.] *et* præmittit Slav. Oſtrog. ἀμνάδ.] *et agnas* Copt. Slav. Oſtrog. ἐνιαυσίας] ενιαυσιους 59, 130. Ἐλισαμὰ] Ελισαφ 75. *Eliſaman* Slav. Oſtrog. Ἐμιοὺδ] Εμιου (ſic) 82. Σεμιουδ VII, 29, 30, 54, 59, 74, 75, 76, 134. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀμμιοὺδ Compl.

LIV. Τῇ ἡμ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τῇ Slav. ἄρχων] αρχῆ (ſic) 54. Μανασσῆ] Μαναση 16. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Φαδασσοὺρ] Φαδασουρ 16, 18, 74, 75, 106, 134. Arm. 1. ſic, ſed σ aliud ſupraſcripſit prima manus, 130. Φαδδασούρ Ald. Slav. Oſtrog. *Padiſour* Georg. *Paraſour* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

LV. Τὸ δῶρ. αὐτοῦ] ∧ 19. + ομοιως 118. + οιον και των ϖρωην 58. + τοις αλλοις ομοιον 72. + κατα των ϖροτερων 106. τρυβλ. cum ſqq. quatuor commatibus] ∧ 19, 58, 72, 106. 118. ἓν] ∧ Copt. τριάκ.] *a triginta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑκατὸν] + *ſicli* Slav. Moſq. + *ſiclorum* Slav. Oſtrog. *a centum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁλκὴ] η ολκη 54, 74, 134. αὐτοῦ 2°] ∧ Arm. 1 aliique. Arm. Ed. φιάλ.] *et phialam* Slav. Oſtrog. μίαν] ∧ Copt. ἑβδομ. σίκλ.] ∧ 75. εκατον σικλ. (ſic) 59. *a ſeptuaginta ſiclis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν ἅγ.] *ſanctuarii* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖλήρη] ϖληρις 75. ἀναπ.] αναπεφυραμενης XI.

LVI. Θυΐσκ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. μίαν] ∧ Copt. ϖλήρη] πληρις (ſic) 75.

LVII. Μόσχ.] *et vitulum* Slav. Oſtrog. ἕνα 1°—ἕνα 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71. ἕνα 1°] ∧ Copt. ἐκ] exprimit ἀπὸ Slav. Oſtrog. βοῶν] *agro* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κριὸν] *et arietem* Slav. Oſtrog. ἕνα 2°] ∧ Copt. ἀμνὸν] *et agnum* Copt. Slav. Oſtrog. ἕνα 3°] ∧ III, XI, 54, 75. Copt. Georg. habet in charact. minore Alex.

LVIII. Καὶ] ∧ Georg. ἐξ] exprimit ἀπὸ Slav. Oſtrog. ἕνα] ∧ 134. Copt.

LIX. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. δαμάλ. δύο] ∧ VII. κριοὺς] *et arietes* Slav. Oſtrog. τράγ. ϖέντε] bis ſcripta 18. *et* præmittit Slav. Oſtrog. ἀμνάδ.] *et agnas* Copt. Slav. Oſtrog. ἐνιαυσ.] ενιαυσιους 59, 75. υἱοῦ] υιος (ſic) 82. Φαδασσοὺρ] Φαδασουρ 16, 74, 131, 134. Ald. exprimit Φαδδασούρ Slav. Oſtrog. *Padiſour* Georg. *Padaſour* Arm. 1. *Paraſour* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

LX. Τῇ ἡμ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βενιαμὶν] Βενιαμειν VII, X, 59, 118. Ald. Alex. Georg. Βενιαμεὶμ Lipſ. exprimunt Βενιαμὲν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀβιδὰν] Αβιδα 19, 56, 129. Εβιδαν 118. Αβειδαν VII, 16, 59, 131. Alex. Ἀβιδὰμ Cat. Nic. Ἀμιδὰν Lipſ. *Aminadab* Arab. 3. Γαδεωνί] Γεδεωνι VII, 29, 54, 73, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 129, 134. Compl. Georg. Γαδεων 15, 28. ſic primo, ſed Γαδεωνι ex corr. 85. Γεδεων 56. Copt. Armeni Codd. omnes, excepto uno. Arm. Ed. exprimit Γεδσών Arm. 1.

LXI. Τὸ δῶρ. αὐτοῦ] ∧ 19. + ομοιως 118. + ομοιον των αλλων 72. + οιον και των αλλων των της ϖρωτης και δευτερας ημερας 58. + καθως των ϖρωην ρηθεντων 106. *et donum ejus* Copt. τρυβλ. cum ſqq. quatuor commatibus] ∧ 19, 58, 72, 106, 118. ἓν] ∧ Copt. τριάκ.] *a triginta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑκατ.] + *ſicli* Slav. Moſq. + *ſiclorum* Slav. Oſtrog. *a centum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁλκὴ] η ολκη 54, 74, 75, 134. αὐτοῦ 2°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φιάλ.] *et phialam* Slav. Oſtrog. + *ejus* Georg. μίαν] ∧ Copt. ἀργυρᾶν] ∧ 84. ἑβδομ.] *a ſeptuaginta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σίκλων] σικλον (ſic) 75. τὸν ἅγ.] *ſanctuarii* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖλήρη] ϖληρις 75. ἀναπεποιημ.] ϖεποιημ. 56. αναπεφυραμενης XI.

ΚΕΦ. VII.
62. 63. ποιημένης ἐν ἐλαίῳ εἰς θυσίαν. Θυΐσκην μίαν δέκα χρυσῶν ϖλήρη θυμιάματος. Μόσχον ἕνα
64. ἐκ βοῶν, κριὸν ἕνα, ἀμνὸν ἕνα ἐνιαύσιον εἰς ὁλοκαύτωμα. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα ϖερὶ
65. ἁμαρτίας. Καὶ εἰς θυσίαν σωτηρίου δαμάλεις δύο, κριȣ̀ς ϖέντε, τράγους ϖέντε, ἀμνάδας ἐνιαυσίας
66. ϖέντε· τȣ̃το τὸ δῶρον Ἀβιδὰν υἱȣ̃ Γαδεωνί. Τῇ ἡμέρᾳ τῇ δεκάτῃ ἄρχων τῶν υἱῶν Δὰν,
67. Ἀχιεζὲρ υἱὸς Ἀμισαδαί. Τὸ δῶρον αὐτȣ̃ τρυβλίον ἀργυρȣ̃ν ἓν, τριάκοντα καὶ ἑκατὸν ὁλκὴ αὐτȣ̃·
φιάλην μίαν ἀργυρᾶν, ἑβδομήκοντα σίκλων κατὰ τὸν σίκλον τὸν ἅγιον· ἀμφότερα ϖλήρη σεμιδάλεως
68. ἀναπεποιημένης ἐν ἐλαίῳ εἰς θυσίαν. Θυΐσκην μίαν δέκα χρυσῶν; πλήρη θυμιάματος.
69. 70. Μόσχον ἕνα ἐκ βοῶν, κριὸν ἕνα, ἀμνὸν ἕνα ἐνιαύσιον εἰς ὁλοκαύτωμα. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν
71. ἕνα ϖερὶ ἁμαρτίας. Καὶ εἰς θυσίαν σωτηρίου δαμάλεις δύο, κριȣ̀ς ϖέντε, τράγους πέντε, ἀμνάδας
72. ἐνιαυσίας ϖέντε· τοῦτο τὸ δῶρον Ἀχιεζὲρ υἱοῦ Ἀμισαδαί. Τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑνδεκάτῃ ἄρχων
73. τῶν υἱῶν Ἀσὴρ, Φαγεὴλ υἱὸς Ἐχράν. Τὸ δῶρον αὐτȣ̃ τρυβλίον ἀργυρȣ̃ν ἓν, τριάκοντα καὶ ἑκατὸν
ὁλκὴ αὐτοῦ· φιάλην μίαν ἀργυρᾶν, ἑβδομήκοντα σίκλων κατὰ τὸν σίκλον τὸν ἅγιον· ἀμφότερα
74. ϖλήρη σεμιδάλεως ἀναπεποιημένης ἐν ἐλαίῳ εἰς θυσίαν. Θυΐσκην μίαν δέκα χρυσῶν,
75. ϖλήρη θυμιάματος. Μόσχον ἕνα ἐκ βοῶν, κριὸν ἕνα, ἀμνὸν ἐνιαύσιον ἕνα εἰς ὁλοκαύτωμα.
76. 77. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα περὶ ἁμαρτίας. Καὶ εἰς θυσίαν σωτηρίȣ δαμάλεις δύο, κριȣ̀ς πέντε,

LXII. Totum comma] ʌ in textu, ſed habet ex parte margo prima manu, Arm. 1. Θυΐσκ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. μίαν δέκα χρυσ.] ʌ μίαν Copt. *auri unam decem pondus ejus* (ſic) Georg. *unam a decem aureis* in margine Arm. 1. et ſic in textu Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ϖλήρη θυμ.] ϖληρις θυμ. 75. ʌ in marg. Arm. 1.

LXIII. Μόσχ.] *et vitulum* Slav. Oſtrog. ἕνα 1°] ʌ Copt. ἐκ] exprimit ἀπὸ Slav. Moſq. βοῶν] *agro* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κριὸν] *et arietem* Slav. Oſtrog. ἕνα 2°] ʌ Copt. ἀμνὸν] *et agnum* Copt. Slav. Oſtrog. ἕνα ἐνιαύσ.] ʌ in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. ʌ ἕνα III, XI, 54, 59, 75, 82. Copt. Georg. ἕνα ἐνιαύσ. ſed ἕνα in charact. minore, Alex. ἕνα 3°—ἕνα in com. 64] ʌ poſtrem. et quæ his interjacent 16.

LXIV. Totum comma] ʌ in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. καὶ] ʌ Georg. ἐξ αἰγ. ἕνα] ενα εξ αιγ. 84. ʌ ἕνα Copt. exprimit ἀπὸ αἰγ. ἕνα Slav. Oſtrog.

LXV. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. ʌ Georg. κριȣ̀ς] *et arietes* Slav. Oſtrog. ϖέντε 1°—ϖέντε 2°] ʌ poſtrem. et vox quæ iis interjacet 59. τράγ.] *et* præmittit Slav. Oſtrog. ἀμνάδ.] *et agnas* Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. ἐνιαυσίας ϖ.] ϖ. ενιαυσ. 75. ενιαυσιους π. 59. Ἀβιδὰν] Αβιδα 56. Αβειδαν 59, 131. Ald. Alex. Ἀβιδὰμ Cat. Nic. Ἀμιδὰν Lipſ. *Aminadab* Arab. 3. Georg. Γαδεωνί] Γεδεωνι VII, 16, 29, 54, 73, 74, 76, 134. Compl. Γεδαιωνι 75. Γεδεωνη 131. Γεδεων 82. Georg. Arm. 1. Γεδσων 56. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

LXVI. Τῇ ἡμ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ τῇ Slav. ἄρχων] αρχῇ (ſic) 54. Ἀχιεζὲρ] Ἀβιεζὲρ Compl. exprimit Ἀχεζὲρ Georg. exprimit Ἀχεεζὲρ Slav. Oſtrog. Ἀμισαδαί] Αμισαδε 19, 108. Copt. Αμασαδαι 131. Σαμισαδαι 71. Μισαδαι 28, 130. ſic, ſed ex. corr. Αμισαδαι, 85.

LXVII. Τὸ δῶρ. αὐτȣ̃] + ομοιως 118. + ομοιον ως αναγεγραπται 54, 75. + τοις αλλοις ομοιον 72. + ως των ϖροτερον 106. το δωρον οιον και των αλλων 58. ʌ 19. *et* præmittunt Copt. Arab. 3. τρυβλ. cum ſqq. quatuor commatibus] ʌ 19, 54, 58, 72, 106, 118. ʌ τρυβλ. cum ſqq. uſque ad finem 77 commatis, 75. ἓν] ʌ Copt. τριάκ. καὶ ἑκ.] εκ. και τριακ. 18. Slav. Georg. *a centum et a triginta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ſiclorum* Slav. Oſtrog. + *ſicli* Slav. Moſq. ὁλκὴ] η ολκη 74, 134. αὐτȣ̃ 2°] ʌ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φιάλ.] *et phialam* Slav. Oſtrog. μίαν] ʌ Copt. ἑβδομ.] *a ſeptuaginta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν ἅγ.] *ſanctuarii* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναπεπ.] αναπεφυραμενης XI.

LXVIII. Θυΐσκ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. μίαν δέκα χρ.] ʌ μίαν Copt. *auri unam decem pondus ejus* (ſic) Georg. *unam a decem aureis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

LXIX. Μόσχ. ἕνα ἐκ β.] ʌ 18. ʌ ἕνα Copt. μ. εν εκ β. (ſic) 130. *et* præmittit Slav. Oſtrog. ἐκ] exprimit ἀπὸ Slav. Oſtrog. βοῶν] *agro* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κριὸν] *et arietem* Slav. Oſtrog. ἕνα 2°] ʌ Copt. ἀμν. ἕνα] καὶ præmittunt X. Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. ʌ ἕνα XI, 55, 82. Copt. ʌ utrumque 59. ἐνιαύσ.] + ἄμωμον uncis incluſ. Alex.

LXX. Καὶ] ʌ Georg. ἐξ] exprimit ἀπὸ Slav. Oſtrog. ἕνα] ʌ Copt.

LXXI. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. κριȣ̀ς] *et arietes* Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. ϖέντε 1°—ϖέντε 2°] ʌ poſtrem. cum voce quæ iis interjacet VII, 16. ʌ eadem, ſed habet margo a ſecunda manu, 131. τράγ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἀμνάδ.] αμνους IV. *et agnas* Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἐνιαυσίας] ενιαυσιους IV. Ἀχιεζὲρ] Ἀβιεζὲρ Compl. exprimit Ἀχεζὲρ Georg. Ἀμισαδαί] Σαμισαδαι 71. Μισαδαί Ald. *Amiſade* Copt. *Amiſada* Georg.

LXXII. Τῇ ἡμ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ τῇ Slav. ἑνδεκ.] + ημερα cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. Ἀσὴρ] exprimit Ἀσσὴρ Copt. Φαγεὴλ] Φαγεελ 19. Φαγάιηλ VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 52, 55, 59, 74, 82, 106, 130, 131, 134. Alex. Slav. Moſq. Φαγαὴλ Compl. Lipſ. exprimit Φαγὲλ Slav. Oſtrog. exprimit Παλεγὴλ Georg. exprimunt Παγιὴλ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐχράν] Αιχραν 15, 18, 29, 59. exprimit Ἐκράν Copt.

LXXIII. Τὸ δῶρ. αὐτȣ̃] + ομοιως 118. + ομοιον ως αναγεγραπται 54. + ομοιον των αλλων 72. + οιον των της ϖρωτης και δευτερας ημερας 58. + ως των ϖρολαβοντων (ſic, forte l. ϖροβαλοντων) 106. ʌ 19. *et* præmittunt Copt. Arab. 3. τρυβλ. cum ſqq. quatuor commatibus] ʌ 19, 54, 58, 72, 106, 118. ἓν] ʌ 74. Copt. τριάκ.] *a triginta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑκατ.] + *ſicli* Slav. Moſq. + *ſiclorum* Slav. Oſtrog. *a centum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁλκὴ] η ολκη 74, 134. αὐτȣ̃ 2°] ʌ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φιάλ.] *et phialam* Slav. Oſtrog. μίαν] ʌ 28, 85, 130. Copt. ἑβδομ.] *a ſeptuaginta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν ἅγ.] *ſanctuarii* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναπεπ.] αναπεφυραμενης XI.

LXXIV. Θυΐσκ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. μίαν] ʌ Copt. + *argenteam*, ſed vocem, tanquam delendam, punctis ſupra notavit manus, quantum videtur ex colore atramenti, prima, Arm. 1. μ. δ. χρ.] *auri unam decem pondus ejus* (ſic, pro more) Georg. *unam a decem aureis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

LXXV. Μόσχ.] *et vitulum* Slav. Oſtrog. ἕνα 1°] ʌ Copt. ἐκ] exprimit ἀπὸ Slav. Oſtrog. βοῶν] *agro* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κριὸν] *et arietem* Slav. Oſtrog. ἕνα 2°] ʌ Copt. ἀμνὸν] *et agnum* Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἐνιαύσ. ἕνα] ενα ενιαυσ. IV, VII, X, 15, 28, 55, 56, 57, 59, 76, 84, 85, 130, 131, 134. Lipſ. Slav. ʌ ἕνα III, XI, 16, 18, 71, 82. Copt. Georg. ἐνιαύσ. ἕνα, ſed ἕνα in charact. minore, Alex.

LXXVI. Καὶ] ʌ Georg. ἐξ] exprimit ἀπὸ Slav. Oſtrog. ἕνα] ʌ Copt.

LXXVII. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. κριȣ̀ς] *et arietes* Slav. Oſtrog. ϖέντε 1°—ϖέντε 2°] ʌ poſtrem. cum voce quæ iis interjacet VII, 59. τράγ.] *et* præmittit Slav. Oſtrog. ἀμνάδ.] *et agnas* Slav. Oſtrog. ἐνιαυσίας] ενιαυσιους 18. Φαγεὴλ] Φα-

τράγους ϖέντε, ἀμνάδας ἐνιαυσίας ϖέντε· τοῦτο τὸ δῶρον Φαγεὴλ υἱοῦ Ἐχράν. Τῇ ἡμέρᾳ τῇ 78.
δωδεκάτῃ ἄρχων τῶν υἱῶν Νεφθαλὶ, Ἀχιρὲ υἱὸς Αἰνάν. Τὸ δῶρον αὐτοῦ τρυβλίον ἀργυροῦν ἓν, 79.
τριάκοντα καὶ ἑκατὸν ὁλκὴ αὐτοῦ· φιάλην μίαν ἀργυρᾶν, ἑβδομήκοντα σίκλων κατὰ τὸν σίκλον
τὸν ἅγιον· ἀμφότερα ϖλήρη σεμιδάλεως ἀναπεποιημένης ἐν ἐλαίῳ εἰς θυσίαν. Θυΐσκην μίαν 80.
δέκα χρυσῶν, πλήρη θυμιάματος. Μόσχον ἕνα ἐκ βοῶν, κριὸν ἕνα, ἀμνὸν ἕνα ἐνιαύσιον εἰς ὁλο- 81.
καύτωμα. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα περὶ ἁμαρτίας. Καὶ εἰς θυσίαν σωτηρίου δαμάλεις δύο, 82. 83.
κριοὺς ϖέντε, τράγους ϖέντε, ἀμνάδας ἐνιαυσίας ϖέντε· τοῦτο τὸ δῶρον Ἀχιρὲ υἱοῦ Αἰνάν.
Οὗτος ὁ ἐγκαινισμὸς τοῦ θυσιαστηρίου, ᾗ ἡμέρᾳ ἔχρισεν αὐτὸ, παρὰ τῶν ἀρχόντων τῶν υἱῶν Ἰσ- 84.
ραήλ· τρυβλία ἀργυρᾶ δώδεκα, φιάλαι ἀργυραῖ δώδεκα, θυΐσκαι χρυσαῖ δώδεκα. Τριάκοντα 85.
καὶ ἑκατὸν σίκλων τὸ τρυβλίον τὸ ἓν, καὶ ἑβδομήκοντα σίκλων ἡ φιάλη ἡ μία· ϖᾶν τὸ ἀργύριον
τῶν σκευῶν, δισχίλιοι καὶ τετρακόσιοι σίκλοι· σίκλοι ἐν τῷ σίκλῳ τῷ ἁγίῳ. Θυΐσκαι χρυσαῖ 86.
δώδεκα, ϖλήρεις θυμιάματος· ϖᾶν τὸ χρυσίον τῶν θυΐσκων, εἴκοσι καὶ ἑκατὸν χρυσοῖ. Πᾶσαι 87.
αἱ βόες αἱ εἰς ὁλοκαύτωσιν, μόσχοι δώδεκα, κριοὶ δώδεκα, ἀμναὶ ἐνιαύσιοι δώδεκα, καὶ αἱ θυσίαι

γαιηλ VII, X, 15, 16, 18, 29, 52, 82, 130. Alex. Lipſ. Slav. Moſq. Φαγαὴλ Compl. exprimit Παλεγὴλ Georg. exprimunt Παγιὴλ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐχράν] Αιχραν 15, 18, 29, 59. Ἐχράμ Lipſ. exprimit Ἐκράν Copt.

LXXVIII. Τῇ ἡμ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ δωδ.] ‸ τῇ Slav. Moſq. ἄρχων] αρχῇ 54. Νεφθαλὶ] Νεφθαλει VII, 15. et ſic, ſed ad vocis finem μ ſupraſcribitur, 64. Νεφθαλιμ 19, 54, 56, 76, 134. Compl. Copt. Slav. Moſq. Νεφθαλειμ 16, 55, 59, 71, 75, 106, 118, 131. Ald. Cat. Nic. exprimunt Νεπθαλὶμ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Νεθαλὶμ Slav. Oſtrog. Ἀχιρὲ] Αχειρε 15, 64. Αχειραι 29. Αχιραι 75. Αχεραι XI. Αχιερε 28. Αχορε 19. Αρχιερεως (ſic) 18. Ἀχιρὰ Compl. Slav. Oſtrog. Αχιραν 74, 76, 84, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αἰνάν] Εναν 16, 19, 52, 56, 75, 118. Cat. Nic. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic, ſed ſuper ε eſt αι ſupraſcript. prima manu, 130. exprimit Ἐνά Georg.

LXXIX. Τὸ δῶρ. αὐτοῦ] + ομοιως 19, 118. + οιον των της ϖρωτης και δευτερας ημερας 58. *et* præmittunt Copt. Arab. 3. τρυβλ. cum ſqq. quotuor commatibus] ‸ 58. ἓν] ‸ Copt. τριάκ. καὶ ἑκατ.] εκ. και τριακ. 106. Slav. Oſtrog. Georg. *a centum et a triginta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ſicli* Slav. Moſq. + *ſiclorum* Slav. Oſtrog. ὁλκὴ] η ολκη 54, 74, 75, 106, 134. αὐτοῦ 2°] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φιάλην] *et phialam* Slav. Oſtrog. μίαν] ‸ Copt. ἑβδομήκ.] *a ſeptuaginta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν ἅγ.] *ſanctuarii* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖλήρη] ϖληρις 75. ἀναπεπ.] αναπεφυραμενης XI. πεφυραμενης 118.

LXXX. Θυΐσκ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. μίαν δ. χρ.] ‸ μίαν Copt. *auri unam decem pondus ejus* Georg. *unam a decem aureis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

LXXXI. Μόσχ.] *et vitulum* Slav. Oſtrog. ἕνα 1°] ‸ Copt. ἐκ] exprimit ἀπὸ Slav. Oſtrog. βοῶν] *agro* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κριὸν] *et* præmittunt Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἕνα 2°] ‸ Copt. ἀμνὸν] *et agnum* Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἕνα ἐνιαύσ.] ενιαυσ. ενα 19. ‸ ἕνα XI, 54, 56, 71, 75, 82. Copt. Georg. ὁλοκαύτωμα] ολοκαυτωσιν 19.

LXXXII. Καὶ] ‸ Georg. Arm. 1. aliique. Am. Ed. ἐξ] exprimit ἀπὸ Slav. Oſtrog. ἕνα] ‸ Copt.

LXXXIII. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. κριοὺς] *et arietes* Slav. Oſtrog. ϖέντε 1°—ϖέντε 2°] ‸ poſtrem. et vox quæ iis interjacet 59. τράγους] *et* præmittit Slav. Oſtrog. ἀμνάδ.] *et agnas* Slav. Oſtrog. ἐνιαυσίας] ενιαυσιους ex corr. 16. τοῦτο] *hoc eſt* Georg. Ἀχιρὲ] Αχειρε 15, 64. Αχειραι 29. Αχιραι 75. Αχεραι XI. Αχιαρ 76. Αχιραν 74, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀχιρὰ Compl. Αἰνάν] Εναν 16, 19, 52, 56, 75, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

LXXXIV. Οὗτος ὁ ἐγκαιν.] ταυτα τα δωρα 106. ουτος ο νομος και εγκαιν. 19. *hæc lex inſtaurationis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ᾗ ἡμ.] *in die in qua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸ] αυτω (ſic) 106. αυτον 75. + Μωυσης 74, 84, 106, 134. ‸ Georg. τῶν υἱῶν] ⁓ præmittunt IV. Alex. ‸ τῶν 16, 57. ‸ τῶν primo, ſed ſupraſcripſit ſecunda manus, 131. ‸ utrumque Arab. 3. *a filiis* (ſic) Arm. 1. δώδ. 1°—δώδ. 2°] ‸ poſtrem. et quæ iis interjacent X, 55. Lipſ. δώδ. 1°—δώδ. 3°] ‸ poſtrem. et quæ iis interjacent 16. ‸ eadem in textu, ſed habet margo a ſecunda manu, 131. δώδεκα 1°] δεκαδυο 129. φιάλ.] και φιαλ. 56. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. δώδ. 2°—δώδ. 3°] ‸ poſtrem. et quæ iis interjacent 15, 18, 64. θυΐσκαι] *et* præmittunt Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. χρυσαῖ] ‸ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. ‸ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

LXXXV. Τριάκ.] και τριακ. 74, 84. τριακ. μεν 58. *ſecundum triginta* Slav. Oſtrog. *a triginta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑκατ.] *a centum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σίκλων 1°] ⁓ præmittunt IV. Alex. ‸ 58. τὸ τρυβλ.] αργυριου το τρ. 58. Arab. 1. 2. ἓν] + αργυριου 15. + idem in charact. minore cum ※ præmiſſo Alex. αργυρουν margo 85, et prima manu 130. καὶ ἑβδ.] ※ αργυριου και ο̄: (ſic) IV. καὶ ſupraſcripſit prima manus, Arm. 1. ‸ καὶ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἑβδομ.] *ſecundum ſeptuaginta* Slav. Oſtrog. *a ſeptuaginta* Armeni Codd. (excepto Arm. 1.) Arm. Ed. σίκλων 2°] ‸ hic IV. μία] + hic σικλων IV. ϖᾶν τὸ ἀργ. τῶν σκ.] *in omnibus inſtrumentis argenti* Slav. Oſtrog. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. τῶν σκ.] poſt has voces uſque ad τις ψωμιει ημας (ſic) in cap. xi, 18, deficit IV. καὶ τετρ.] ‸ καὶ XI, 54, 75, 106. Slav. Moſq. καὶ ϖεντακόσιοι Compl. σίκλοι 1°] διδραχμον (ſic) huc refert margo prima manu 130. σίκλοι 2°] ‸ 15, 16, 18, 32, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ σίκλῳ] διδραχμω margo 85. *in ſiclis* cum articulo Arab. 1. 2. *juxta ſiclum* Slav. Moſq. τῷ ἁγίῳ] ‸ τῷ Slav. Oſtrog. *ſanctuarii* cum articulo Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

LXXXVI. Totum comma] ‸, ſed habet margo à ſecunda manu, 131. totum comma uncis includit, ſuppletum ſcil. ab Editore, Cat. Nic. θυΐσκ.—θυμιάμ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent 16, 52, 57, 73. θυΐσκ.] *et* præmittunt Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. δώδεκα] + *juxta decem aurea in unoquoque thuribulo* Slav. Oſtrog. πλήρεις] και πληρις (ſic) 75. πληρη (ſic) 106, 130. θυμιάμ.] θυμιαματων 19. + η θυισκη εν τω σικλω των αγιων III. + eadem, niſi quod habeat τῷ ἁγίῳ, Ald. + δεκα χρυσων η θυισκη εν τω σικλω τω αγιω X, 15, 64, 83. Lipſ. + δεκα χρυσων η θυισκη η μια εν τω σικλω τω αγιω XI, 55. + δέκα χρυσῶν ἡ θυΐσκη ἡ ἐν τῷ σίκλῳ τῷ ἁγίῳ (ſed δέκα χρυσῶν, ut et τῷ ἁγίῳ, ſunt in charact. minore) Alex. + δεκα δεκα (ſic) η θυισκη εν τω αγιω σικλω 30. + δεκα δεκα η θυισκη εν τω σικλω τω αγιω 18, 28, 130. Georg. + eadem cum ※ præmiſſo 85. + *decem decem aurea in unoquoque thuribulo juxta ſiclum ſanctum* Slav. Moſq. + *pondus eorum centum* (ſic) *viginti ex auro* Arab. 1. 2. + *pondus eorum viginti* Arab. 3. ϖᾶν] *et omne* Copt. Arab. 3. *omne vero* Slav. Oſtrog. τῶν θυΐσκ.] των σκευων 128. *in thuribulis* cum articulo Slav. Moſq. χρυσοῖ] χρυσων XI. Slav. Oſtrog. ‸ 58. *ſicli* Georg.

LXXXVII. Πᾶσαι αἱ β.] ‸ XI. ϖαντες οι β. (ſic) 54, 74, 75, 106, 134. και præmittunt 54, 106, 134. Copt. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ βόες] ‸ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit οἱ μόσχοι Copt. αἱ εἰς] ‸ αἱ X, XI, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 54, 64, 73, 74, 75, 82, 84, 85, 106, 129,

ΚΕΦ. VII.
88. αὐτῶν, καὶ αἱ σπονδαὶ αὐτῶν· καὶ χίμαροι ἐξ αἰγῶν δώδεκα περὶ ἁμαρτίας. Πᾶσαι αἱ βόες εἰς
θυσίαν σωτηρίου, δαμάλεις εἰκοσιτέσσαρες, κριοὶ ἑξήκοντα, τράγοι ἑξήκοντα ἐνιαύσιοι, ἀμνάδες
ἑξήκοντα ἐνιαύσιοι ἄμωμοι· αὕτη ἡ ἐγκαίνωσις τȣ͂ θυσιαϛηρίου, μετὰ τὸ πληρῶσαι τὰς χεῖρας
89. αὐτȣ͂, καὶ μετὰ τὸ χρίσαι αὐτόν, Ἐν τῷ εἰσπορεύεσθαι Μωυσῆν εἰς τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου
λαλῆσαι αὐτῷ· καὶ ἤκουσε τὴν φωνὴν Κυρίου λαλȣ͂ντος πρὸς αὐτὸν ἄνωθεν τȣ͂ ἱλαϛηρίου, ὅ ἐϛιν
ἐπὶ τῆς κιβωτȣ͂ τοῦ μαρτυρίȣ, ἀναμέσον τῶν δύο Χερουβίμ· καὶ ἐλάλει πρὸς αὐτόν.

ΚΕΦ. VIII.
1. 2. ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον τῷ Ἀαρὼν, καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτὸν, ὅταν
3. ἐπιτιθῇς τοὺς λύχνους ἐκ μέρους, κατὰ πρόσωπον τῆς λυχνίας φωτιȣ͂σιν οἱ ἑπτὰ λύχνοι. Καὶ
ἐποίησεν οὕτως Ἀαρών· ἐκ τȣ͂ ἑνὸς μέρους κατὰ πρόσωπον τῆς λυχνίας ἐξῆψε τȣ̀ς λύχνους αὐτῆς,
4. καθὰ συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ αὕτη ἡ κατασκευὴ τῆς λυχνίας· ϛερεὰ, χρυσῆ ὁ καυ-
λὸς αὐτῆς, καὶ τὰ κρίνα αὐτῆς ϛερεὰ ὅλη· κατὰ τὸ εἶδος ὃ ἔδειξε Κύριος τῷ Μωυσῇ, οὕτως ἐποί-
5. 6. ησε τὴν λυχνίαν. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάβε τους Λευίτας ἐκ μέσου

131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Georg. αἱ εἰς ὁλοκαύτ.] εις ολοκαυτωματα 52. *holocauſti* Copt. μόσχοι] ‸ Copt. δώδ. 1°—δώδ. 2°] ‸ poſtrem. et vox quæ iis interjacet Copt. κριοὶ] *et arietes* Arab. 1. 2. 3. ἀμνοὶ] τραγοι 59. *et agni* Arab. 1. 2. 3. δώδεκα 3°] δεκαδυο 129. Compl. + αμωμοι 55, 74, 75, 84, 106, 134. idem præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ αἱ 1°—καὶ αἱ 2°] ‸ prima et quæ his interjacent Copt. καὶ αἱ θυσ.] ‸ καὶ III, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 128, 129, 130, 131. Ald. Lipſ. Slav. Oſtrog. Georg. habet καὶ in charact. minore Alex. ‸ αἱ 30. + αι XI. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ‸ poſtrem. et quæ iis interjacent 58. Slav. Oſtrog. αὐτῶν 1°] ‸ 106. καὶ αἱ σπ.] ‸ αἱ 130. ‸ καὶ Georg. ἐξ αἰγ.] exprimit ἀπὸ αἰγ. Slav. Oſtrog. ἁμαρτίας] αμαρτιων 52. + και εις θυσιαν σωτηριου δαμαλεις δυο κριους πεντε 16.

LXXXVIII. Πᾶσ. αἱ β.] ‸ XI, 19, 56, 108, 118. Compl. εἰς θυσ.] και εις θυσ. 19, 56, 108, 118. Compl. *et ſacrificium* cum articulo Arab. 3. + *duodecim* Arm. 1. σωτηρίου] ‸ Arm. 1. + *duodecim* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. κριοὶ] και κριοι II. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. ἑξήκοντα 1°] + ενιαυσιοι 18, 128. τράγ.] αμναδες II. *et* præmittunt Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. τράγ. ἑξήκ. ἐνιαύσ.] ‸ (forte ex ὁμοιοτελευτῷ, cum Codd. hi, ut et alii, ſubjecerint ενιαυσιοι poſt ἑξήκοντα 1°) 19, 108. ἐνιαύσ. 1°—ἐνιαύσ. 2°] ‸ poſtrem. et quæ iis interjacent 106. ἐνιαύσ. 1°] ‸ II, VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 84, 85, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀμνάδ.] τραγοι (ſic) II. *et agnæ* Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. ἑξήκ. ἐνιαύσ. 2°] ενιαυσ. εξηκ. 58. ἑξήκ. ἐνιαύσ. ἄμωμ.] ενιαυσ. αμωμ. εξηκ. 18, 54, 128. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ενιαυσ. εξηκ. αμ. XI, 75. ἐνιαύσ. 2°] ενιαυσιαι XI, 15, 16, 18, 54, 55, 56, 57, 64, 73, 75, 128, 131. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. et ſic, licet τραγοι ſtatim præmiſerat, II. ‸ Arab. 1. 2. ἄμωμοι] ‸ 58. αὕτη ἡ ἐγκ.] *hæ ſunt inſtaurationes* Armeni Codd. (excepto Arm. 1.) Arm. Ed. ἐγκαίνωσις] εγκαινησις 16, 28, 29, 30, 54, 56, 58, 71, 84, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. εγκαινισεις (ſic) 75. εγκαινισις VII, XI, 15, 18, 32, 55, 57, 59, 64, 74, 76. Compl. Ald. Cat. Nic. μετὰ τὸ πλ. τὰς χ. αὐτȣ͂ καὶ] ‸ 58. Compl. ÷ eadem notat Alex. et hæc obelo fuiſſe notata teſtatur Procop. in Cat. Nic. ad l. πληρ.] + *illum* (et ſequitur ſignum finale, quaſi ſignum Hexaplare, nunc abraſum, præceſſerat) Arab. 1. 2. τὰς χ. αὐτȣ͂] *illud* Arab. 3. καὶ μετὰ] ‸ καὶ Georg. ‸ μετὰ Arab. 3. αὐτόν] αυτω (ſic) 56. αὐτό in charact. minore Alex. *illud* Arab. 3. Eſt αὐτό Intpp. aliorum teſte Procop. l. c. + αυτα 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134.

LXXXIX. Ἐν τῷ εἰσπ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. εἰς τὴν σκ.] εν τη σκηνη 54, 75. λαλῆσαι] και λαλ. XI. τοῦ λαλ. Cyr. Al. i. parte prima, 369. αὐτῷ] + ο Θεος (ſic) 75. *cum illo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Arab. 3. ἤκουσε] ηκουσαν 54, 75. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ηκȣσα (ſic, excidit lineola, ad finem vocis ſupra, qua ν finalis ſæpe denotatur) 16. τὴν φων.] ‸ τὴν 59. της φωνης 16, 71, 77, 131. Κυρίου] του Κ. 84. ÷ præmittit Alex. ÷ præmittit Arab. 1. ÷ præmittit Arab. 2. + τȣ͂ Θεȣ͂ Cyr. Al. l. c. *teſtimonii Domini* (ſic) Arm. 1. λαλȣ͂ντ.] *qui loquebatur* Georg. *in loquendo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸς αὐτ. 1°] *cum illo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ͂ ἱλαϛ.] + και αναμεσον των δυο Χερουβιν 74, 76, 134. + eadem, niſi quod ‸ και, 54, 84, 106. + *ex medio duorum Cherubim* Copt. *ex propitiatorio illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit τοῦ ἁγιαϛηρίου Slav. Moſq. ὅ—μαρτυρίου 2°] ‸ hæc et quæ iis interjacent 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅ ἐϛιν] α εϛιν 54, 74, 76, 84, 106, 134. α εισιν XI. *qui ſunt* Copt. κιβωτ.] σκηνης κιβ. 30. κιβ. της σκηνης 83. Ald. ἀναμ. τῶν δ. Χερουβ.] ‸ hic Copt. ἀναμ.] α εϛιν αναμ. XI. Χερουβίμ] Χερουβειμ X, 15, 59. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Χερουβιν 74, 82. Χερουβειν 64, 130. + hic *quod eſt ſuper arcam teſtimonii inter duo Cherubin* (ſic) Arm. 1. καὶ ἐλ. cum ſqq.] ‸ 75. ‸ καὶ Arab. 1. 2. πρὸς αὐτ. 2°] πρ. αυτους 58. *cum illo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *Dominus* Copt. Arab. 3.

I. Καὶ] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et dicit illi* Georg.

II. τῷ Ἀαρ.] ‸ τῷ XI, 75. Cyr. Al. i, parte prima, 299. *cum Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐρεῖς] *dicens* Slav. Oſtrog. πρ. αὐτὸν] *illis* (ſic) Arm. 1. *illi* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἐπιτιθῇς] επιθης 18, 32, 44, 56, 74, 82, 84, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Cyr. Al. l. c. ἐκ μέρ.] εκ του ενος μερους 44, 74, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et ſic, ſed ‸ τȣ, Georg. + της λυχνιας 129. exprimit ἐν μέρει Copt. ‸ Arab. 3. τῆς λυχν.—τῆς λυχν. in com. 3] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 75. φωτιȣ͂σ.] και φωτ. 58. *luceant* Slav. Oſtrog.

III. οὕτως Ἀαρ.] Ααρ. ȣτος (ſic) XI. *Aarón ſic* Georg. ‸ οὕτως 16, 77, 131. ἐκ τȣ͂ ἑνὸς μέρȣς] ‸ μέρους 59. ‸ omnia Compl. Arab. 3. exprimit ἐν μέρει Copt. λυχνίας] + φωτιουσιν οι λυχνοι 44. ἐξῆψε] και εξηψε 15, 44. Cyr. Al. i, parte prima, 299. τοὺς λυχν. αὐτῆς] αυτους 44. ‸ αὐτῆς Copt. Arab. 3. *lucernam ejus* Armeni Codd. ſex. Arm. Ed. Κύριος] ſignum terminale ſubdit, ſed nullum ſignum Hexaplare præcedit, Arab. 1.

IV. Totum comma] ‸ 72. καὶ αὕτη] *iſta vero* Slav. Oſtrog. + *eſt* Arm. 1. Georg. + *erat* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. κατασκ.] exprimit ποίησις Slav. Oſtrog. κατασκ. τῆς λυχν.] λυχνια της κατασκευης 54, 75. κατασκ. αυτης της λυχνιας (ſic) 59. ὁ καυλ.] *et* præmittit Arab. 3. ϛερεὰ ὅλη] ‸ hæc, habetque *et omnes pedes ejus* (ſic) Arab. 3. exprimunt ϛερεὰ ὅλα Armeni Codd. quatuordecim. Arm. Ed. ὃ ἔδειξε] *ut monſtravit* Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Μωυσ.] ‸ τῷ Slav. Oſtrog. ἐποίησε] + Κυριος τω Μωυση (ſic) 19. *et fecit* Georg. *fecerunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λυχνίαν] + και εξηψεν αυτην 75.

V. Καὶ] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. Μωυσ.] τω Μωυση 57, 73. Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VI. Λάβε] λαβετε X. Lipſ. + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς Λευιτ.] *tribum Levi* Anon. ap. Aug. υἱῶν] των υιων VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 57, 58, 59, 73, 75, 85, 108, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 406.

ΚΕΦ. VIII.

υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ ἀφαγνιεῖς αὐτούς. Καὶ οὕτω ποιήσεις αὐτοῖς τὸν ἁγνισμὸν αὐτῶν· ϖεριῤῥανεῖς 7.
αὐτοὺς ὕδωρ ἁγνισμοῦ, καὶ ἐπελεύσεται ξυρὸν ἐπὶ ϖᾶν τὸ σῶμα αὐτῶν, καὶ ϖλυνοῦσι τὰ ἱμάτια
αὐτῶν, καὶ καθαροὶ ἔσονται. Καὶ λήψονται μόσχον ἕνα ἐκ βοῶν, καὶ τούτου θυσίαν σεμίδαλιν 8.
ἀναπεποιημένην ἐν ἐλαίῳ· καὶ μόσχον ἐνιαύσιον ἐκ βοῶν λήψῃ ϖερὶ ἁμαρτίας. Καὶ ϖροσάξεις 9.
τοὺς Λευίτας ἔναντι τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, καὶ συνάξεις ϖᾶσαν συναγωγὴν υἱῶν Ἰσραήλ.
Καὶ ϖροσάξεις τοὺς Λευίτας ἔναντι Κυρίου, καὶ ἐπιθήσουσιν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τὰς χεῖρας αὐτῶν 10.
ἐπὶ τοὺς Λευίτας. Καὶ ἀφοριεῖ Ἀαρὼν τοὺς Λευίτας ἀπόδομα ἔναντι Κυρίου ϖαρὰ τῶν υἱῶν 11.
Ἰσραὴλ, καὶ ἔσονται ὥστε ἐργάζεσθαι τὰ ἔργα Κυρίου. Οἱ δὲ Λευῖται ἐπιθήσουσι τὰς χεῖρας 12.
ἐπὶ τὰς κεφαλὰς τῶν μόσχων· καὶ ποιήσεις τὸν ἕνα ϖερὶ ἁμαρτίας, καὶ τὸν ἕνα εἰς ὁλοκαύτωμα
Κυρίῳ ἐξιλάσασθαι ϖερὶ αὐτῶν. Καὶ στήσεις τοὺς Λευίτας ἔναντι Κυρίου, καὶ ἔναντι Ἀαρὼν, 13.
καὶ ἔναντι τῶν υἱῶν αὐτοῦ, καὶ ἀποδώσεις αὐτοὺς ἀπόδομα ἔναντι Κυρίου. Καὶ διαστελεῖς τοὺς 14.
Λευίτας ἐκ μέσου υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ ἔσονταί μοι. Καὶ μετὰ ταῦτα εἰσελεύσονται οἱ Λευῖται 15.
ἐργάζεσθαι τὰ ἔργα τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου· καὶ καθαριεῖς αὐτοὺς, καὶ ἀποδώσεις αὐτοὺς
ἔναντι Κυρίου. Ὅτι ἀπόδομα ἀποδεδόμενοι οὗτοί μοι εἰσὶν ἐκ μέσου υἱῶν Ἰσραήλ· ἀντὶ 16.
τῶν διανοιγόντων ϖᾶσαν μήτραν ϖρωτοτόκων ϖάντων ἐκ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ εἴληφα αὐτοὺς ἐμοί.

ii, 17. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφαγνιεῖς] ἁγνιεῖ (ſic) Cyr. Al. ii, 17, ſed alibi ut Vat.

VII. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. οὕτω] ουτως VII, X, 16, 106, 130, 131. Compl. αὐτοῖς] αυτους 73. ∧ III, 18, 44. ∧ Cyr. Al. i, parte prima, 406, ſed habet alibi. habet in charact. minore Alex. ἁγνισμὸν] αγιασμον 58, 82. αγνιασμον III. αφαγνισμον 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. ἁγνισμὸν in charact. minore Alex. αὐτῶν 1°] ∧ Slav. Oſtrog. περιῤῥανεῖς] περιρανιεις VII. ϖεριρανεις 16, 44, 59, 76, 130, 131. Alex. Lipſ. αὐτοὺς] αυτοις 18. ἐπελεύσετ.] *ſuperveniat* Slav. Oſtrog. ξυρὸν] ξηραφη ſupraſcript. ab alia manu 106. ξυρὸς Compl. ϖᾶν τὸ σῶμα] ∧ πᾶν III. πᾶν τὸ σ. ſed πᾶν in charact. minore, Alex. exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 2°] αυτου (ſic) 75. ϖλυνοῦσι] νουνται (ut πλυνοῦνται legatur) margo prima manu 130. τὰ ἱμάτ.] *omnia veſtimenta* Georg. καὶ καθ. ἔσ.] ∧ 71.

VIII. λήψονται] *capiant* Slav. Oſtrog. *capiat* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *pro peccato* Arab. 3. μόσχ.] ∧ Slav. Oſtrog. ἕνα] ÷ præmittunt Alex. Arab. 1. ÷ præmittit Arab. 2. ∧ Copt. βοῶν 1°] *agro* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τούτου] *hunc afferent* Copt. ∧ τούτου Slav. Oſtrog. *et pro hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θυσίαν] θυμιαν, ſed σ ſuper μ ſupraſcript. VII. ∧ 106. *in ſacrificium* Copt. σεμίδαλιν] ∧ 29. σεμιδαλεως II, 59, 71. ἀναπεπ.] αναπεποιημενης 71. καὶ μόσχ.] ∧ καὶ 16. + ενα XI, 15, 29. + *ſecundum* Slav. Oſtrog. ἐνιαύσ.] eraſum et δεφτερον (ſic) ſupraſcript. manu recenti, 106. ενιαυσ. ενα 108, 118. ἐκ βοῶν 2°] ∧ Slav. Oſtrog. Arm. 1. *ex agro* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. λήψῃ] και λ. 15, 64. λ. ϖερὶ ἁμ.] περι αμ. λ. 54, 75. Georg.

IX. προσάξ.] *afferas* Slav. Oſtrog. τοὺς Λευίτ.] exprimit αὐτὸν vel αὐτὸ Arab. 3. ἔναντι] εναντιον VII, 58, 59. ἔνδοσθεν Cyr. Al. i, parte prima, 406, ſed ἔναντι alibi. συνάξ.] *congreges* Slav. Oſtrog. πᾶσαν] ∧ Arab. 3. συναγ.] την συναγ. 15, 54, 75. υἱῶν] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

X. ἔναντι Κυρ.] αποδομα præmiſit, et παρα των υιων Ισραηλ ſubjunxit, ſed hæc eraſit alia manus, 106. ∧ cum ſqq. Cyr. Al. i, parte prima, 406, ſed habet alibi. ſignum terminale ſubjungit, ſed nullum Hexaplare ſignum præcedit, Arab. 1. καὶ ἐπιθ. cum ſqq.] ∧ in textu, ſed margini adſcripſit recens manus, 106. ἐπιθήσουσιν] θησουσιν margo 106. *imponant* Slav. Oſtrog. οἱ] ∧ in marg. 106. αὐτῶν] ∧ Cyr. Al. i, parte prima, 409. τοὺς Λευίτ.] τὰς κεφαλὰς τῶν Λευιτῶν Cyr. Al. l. c. τοὺς Λευίτ.—τοὺς Λευίτ. in com. 11] ∧ poſtrema et quæ his interjacent, ſed habet margo, VII.

XI. ἀφοριεῖ] ϖροσαξη 106. ἀφορίσει Cyr. Al. i, parte prima, 406. exprimit ἀφορίσῃ Slav. Oſtrog. ἀπόδομα] ∧ 19, 108, 118. ἔναντι] εναντ* (ſic) 106. ἔσ. ὥστε ἐργάζ.] εσ. ωσπερ εργαζ. 16, 44. εσ. εισ. το εργαζ. 32. *operentur* Slav. Oſtrog. *adminiſtrent* Slav. Moſq. τὰ ἔργα] + της σκηνης 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *opus* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *liturgiam* Slav. Κυρίου] *Domino* Slav. Oſtrog. *coram Domino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. Οἱ δὲ Λευῖτ.] *et Levitæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιθ.] *imponant* Slav. Oſtrog. τὰς χεῖρ.] ∧ (ſic) 130. + αυτων 18, 32, 108, 128. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς κεφ.] in num. ſingulari exprimit Arab. 3. καὶ ϖοιήσεις] ∧ καὶ 30. και ποιησει 59, 71, 82, 129, 130. Alex. Lipſ. *et afferent* Copt. *et facias* Slav. Oſtrog. ἕνα 2°] *ſecundum* Slav. Oſtrog. ὁλοκαύτωμα] ολοκαυτωσιν XI, 19, 108. Compl. ſic margo 85. Κυρίῳ] ∧ 18, 54, 55, 75, 128. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 406. τω Κυρ. VII, XI, 16, 58. ἐξιλάσ.] και εξιλασ. 54, 75, 82. Cyr. Al. l. c.

XIII. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. στήσεις] στησει 71. *ſiſtas* Slav. Oſtrog. Georg. τοὺς Λευίτ.——τοὺς Λευίτ. in com. 14] ∧ poſtrema et quæ his interjacent Arab. 3. ἔναντι 1°—ἔναντι 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Compl. Slav. Oſtrog. Κυρίου] ∧ (ſic) 59. ἔναντι Ἀαρ.] ἐναντίον Ἀαρ. Cyr. Al. i, parte prima, 407. ἔναντι 3°] ∧ 44, 106. Cyr. Al. l. c. τῶν υἱῶν] ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] *Iſraelis* Arab. 1. 2. ἀποδώσ.] *tradas* Slav. Oſtrog. ἀπόδομα] δομα 19, 108, 118. ἔναντι Κυρίου] Κυριω 15, 16, 28, 30, 32, 52, 55, 57, 64, 77, 130. Alex. Cat. Nic. Slav. ſic in textu, ſed εναντι Κυριου in marg. 85. + και εναντι Ααρων· και εναντι των υιων αυτου 18, 128. ∧ ἔναντι Ald.

XIV. υἱῶν] των υιων VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 54, 56, 57, 58, 64, 73, 75, 85, 108, 128, 129. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 407. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσοντ.] *ſint* Slav. Oſtrog. μοι] + οι Λευιται 18, 58, 128. Arab. 1. 2. εμοι VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 54, 55, 57, 64, 71, 73, 75, 76, 84, 85, 106, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Cyr. Al. l. c.

XV. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. εἰσελ.] *introeant* Slav. Oſtrog. οἱ Λευῖτ.] ∧ 29. ἐργάζεσθ.] εργασασθ. 16, 32, 131. Cat. Nic. τὰ ἔργα] *opus* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *liturgiam* Slav. Oſtrog. τῆς σκ.] *in tabernaculo* cum articulo Slav. Oſtrog. καθαριεῖς] καθαρισεις XI. *purifices* Slav. Oſtrog. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 18. αὐτοὺς 1°] ∧ Georg. ἀποδώσ.] δωσεις 19. αὐτοὺς 2°] ∧ 71. αυτου (ſic) 84, 129. + αποδομα 44, 74, 76, 84, 106, 129, 134. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αποδομα margo prima manu 130. + δομα 54, 56, 58, 75, 118. Copt. + δοματα 19, 108. Compl. ἔν. Κυρ.] ∧ Compl.

XVI. ἀποδεδόμ.] αποδεδομενον X, 19, 108, 118, 134. Compl. Ald. ανταποδιδομενον 64. οὗτοί] ∧ hic 54, 75. *hoc* Copt. εἰσὶν] + hic ουτοι 54, 75. *eſt* Copt. *et ſunt* Arab. 1. 2. ∧ Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. υἱῶν 1°] των υιων 18, 44, 56, 75, 128, 129. Compl. Ald. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ in textu, ſed habet margo, 59. πᾶσαν] ∧ Arab. 3. πάντων] ∧ 29. + των II, 56. ἐκ τῶν] ∧ ἐκ VII, 29, 58, 59. *et ex* &c. Arab. 1. 2. Ἰσρ.—Ἰσρ. in com. 17] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent Arab. 3. αὐτοὺς] αυτοις (ſic) 19, 108.

ΚΕΦ. VIII.
17. Ὅτι ἐμοὶ ϖᾶν πρωτότοκον ἐν υἱοῖς Ἰσραὴλ ἀπὸ ἀνθρώπων ἕως κτήνους· ᾗ ἡμέρᾳ ἐπάταξα πᾶν
18. ϖρωτότοκον ἐν γῇ Αἰγύπτου, ἡγίασα αὐτȣ̀ς ἐμοί. Καὶ ἔλαβον τοὺς Λευίτας ἀντὶ ϖαντὸς ϖρω-
19. τοτόκου ἐν υἱοῖς Ἰσραήλ. Καὶ ἀπέδωκα τȣ̀ς Λευίτας ἀπόδομα δεδομένους Ἀαρὼν καὶ τοῖς υἱοῖς
αὐτοῦ ἐκ μέσου υἱῶν Ἰσραὴλ, ἐργάζεσθαι τὰ ἔργα τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ἐν τῇ σκηνῇ τȣ̃ μαρτυρίȣ,
καὶ ἐξιλάσκεσθαι ϖερὶ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ οὐκ ἔϛαι ἐν τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ ϖροσεγγίζων πρὸς
20. τὰ ἅγια. Καὶ ἐποίησε Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν καὶ ϖᾶσα ἡ συναγωγὴ υἱῶν Ἰσραὴλ τοῖς Λευίταις,
καθὰ ἐνετείλατο Κύριος τῷ Μωυσῇ ϖερὶ τῶν Λευιτῶν, ȣ̔́τως ἐποίησαν αὐτοῖς οἱ υἱοὶ Ἰσραήλ.
21. Καὶ ἡγνίσαντο οἱ Λευῖται, καὶ ἐπλύναντο τὰ ἱμάτια· καὶ ἀπέδωκεν αὐτȣ̀ς Ἀαρὼν ἀπόδομα
22. ἔναντι Κυρίου, καὶ ἐξιλάσατο ϖερὶ αὐτῶν Ἀαρὼν ἀφαγνίσασθαι αὐτȣ́ς. Καὶ μετὰ ταῦτα εἰσ-
ῆλθον οἱ Λευῖται λειτουγεῖν τὴν λειτουργίαν αὐτῶν ἐν τῇ σκηνῇ τȣ̃ μαρτυρίȣ ἔναντι Ἀαρὼν, καὶ
ἔναντι τῶν υἱῶν αὐτοῦ, καθὰ συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ περὶ τῶν Λευιτῶν, ȣ̔́τως ἐποίησαν αὐ-
23. 24. τοῖς. Καὶ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Τȣ̃τό ἐϛι τὸ ϖερὶ τῶν Λευιτῶν, ἀπὸ ϖέντε
25. καὶ εἰκοσαετȣ̃ς καὶ ἐπάνω, εἰσελεύσονται ἐνεργεῖν ἐν τῇ σκηνῇ τȣ̃ μαρτυρίȣ. Καὶ ἀπὸ ϖεντη-

XVII. ἐμ. ϖᾶν πρωτ.] ϖαν πρωτ. εμοι 19, 108, 118. ἐν υἱοῖς Ἰσρ.] ∧ 75. εν τοις υιοις 18, 129. Compl. εξ υιων 15, 16, 28, 30, 32, 52, 57, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. εξ υιοις margo X. εκ των υιων XI, 55. *filiorum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνθρώπων] ανθρωπου VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 54, 55, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ᾗ ἡμ.] *die qua* Georg. *in die qua* Slav. Oſtrog. *in die in qua* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αἰγύπτου] Αιγυπτω X, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 44, 55, 58, 59, 64, 74, 77, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Lipſ. *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡγ. αὐτ. ἐμ.] ∧ Arab. 3. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. Λευίτ.] + εμοι 55. Georg. ἀντὶ] απο 129. π. ϖρωτ.] ϖ. του ϖρωτ. 84. in num. plurali exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν υἱοῖς] εν τοις υιοις 106. *filiorum* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIX. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. ἀπέδωκα] ἀποδέδωκα Compl. τοὺς Λευίτ.] *illos* Georg. ἀπόδ.] ∧ 58. Arab. 3. Slav. Oſtrog. ſignum terminale ſubjungit, ſed nullum Hexaplare ſignum præmittitur, Arab. 1. δεδομένους] διδωμενον (ſic) 19, 108. αποδεδομενους 56. ἀποδεδόμενον Compl. ÷ præmittit Alex. ∧ Arab. 3. Slav. Oſtrog. Ἀαρ.] ∧ in textu, ſed habet margo, X. τοῖς υἱοῖς 1°] τους υιους (ſic) 29. ∧ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱῶν 1°] τῶν υἱῶν Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσρ. 1°—Ἰσρ. 2°] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 16, 73. ∧ eadem in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. τὰ ἔργα] ∧ τὰ in marginali ſupplemento 131. *opus* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *liturgiam* Slav. Oſtrog. τῶν υἱῶν Ἰσρ. 1°] ∧ Copt. Arab. 3. καὶ ἐξιλάσκ.] και εξιλασασθαι 19, 108. ∧ καὶ 16. τῶν υἱῶν Ἰσρ. 2°] αυτων 71. Ἰσρ. 3°—Ἰσρ. ult.] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ οὐκ ἔϛαι] *ut non ſit* Slav. Oſtrog. *et nemo erit* Georg. ἐν τοῖς υἱοῖς Ἰσρ.] + θραυσις εν θραυσει 15. + εν θραυσει 58. + ſupra lineam ſupraſcript. θανατος 106. + πληγὴ Compl. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + idem cum ※ præmiſſo Arab. 1. + idem, ſed inepta ſunt quibus utitur ſigna, Arab. 2. + idem Arab. 3. Slav. Moſq. *ira* præmittit Slav. Oſtrog. προσεγγίζων] προσεγγιζων των υιων Ισρ. III, VII, X, 15, 16, 28, 29, 30, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Lipſ. Cat. Nic. προσεγγιζοντων των υιων Ισρ. 18. ſic, niſi quod ∧ των, Arab. 1. 2. προσεγγιζόντων υἱῶν Ἰσρ. (ſed ϖροσεγγιζόντων in charact. minore) Alex. ὅταν ϖροσεγγίζωσι Compl. Slav. Oſtrog. *in propinquare illos* Arab. 3. Slav. Moſq. *in propinquando* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρὸς] εις 16, 19, 32, 52, 73, 75, 77. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XX. ἐποίησε] *fecerunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ συναγ.] ∧ ἡ II, VII, 16, 28, 32, 44, 55, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 82, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. υἱῶν] των υιων 30, 32, 57, 85, 130. Cat. Nic. τοῖς Λευίτ.] τους Λευιτας 16, 106. καθὰ] καθως 106. ἐνετείλ.] ſic, ſed ενετει ſunt ex corr. ſuper raſuram ab alia manu, 16. *omnia quæcunque præcepit* Arab. 1. 2. περὶ τῶν Λευιτ.] περι αυτων 75. περι των υιων των Λευιτ. 19, 108, 118. ∧ cum ſqq. in commate 106. *et Levitis* Aug. αὐτ. οἱ υἱοὶ Ἰσρ.] οι υιοι Ισρ. αυτ. 54, 75. ∧ αὐτοῖς 71. ∧ οἱ 74, 134. *de illis filii Iſr.* Georg.

XXI. καὶ 2°—καὶ 3°] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 54, 75. καὶ 2°] ∧ XI. Copt. ἐπλύναντο] επλυναν VII, XI, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 52, 55, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. επλυνον 57. ἱμάτ.] + αυτων VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. καὶ ἀπέδ.] ∧ καὶ Copt. ἀπέδωκεν] απεδωκαν VII, 16, 19, 28, 57, 58, 59, 73, 74, 76, 77, 84, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοὺς] exprimunt ἑαυτοὺς (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀαρὼν 1°] ∧ 129. ponunt poſt Κυρίου 16, 28, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ἀπ.] *in* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξιλάσατο] εξιλασατε 75. περὶ αὐτ. Ἀαρ.] ϖ. αυτοις Ααρ. 75. Ἀαρ. ϖ. αὐτοὺς Cat. Nic. ἀφαγνίσασθαι αὐτ.]. αφαγνισάς αυτ. (ſic) 56. Compl. αφαγνισαι αυτ. 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Lipſ. αφαγνισαι margo X. *de purificatione* (cum articulo) *eorum* Slav. Oſtrog.

XXII. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. εἰσῆλθον] εισηλθοσαν VII, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 83, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. λειτουργεῖν] λειτουργουντες 75. τȣ λειτουργ. 118. Compl. τὴν λειτ.] τας λειτουργιας 55. καὶ ἔναντι] ∧ ἔναντι 44, 71, 106. ∧ καὶ Arab. 3. τῶν υἱῶν] ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃ 2°] *Iſraelis* Arab. 3. καθὰ] καθως 58, 59. περὶ τῶν cum ſqq.] ∧ 106. αὐτοῖς] ∧ 19, 71, 108, 118. Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog.

XXIII. Καὶ] ∧ Georg. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIV. Τȣ̃τό ἐϛι τὸ ϖ. τῶν Λ.] *unuſquiſque de Levitis* Arab. 3. ἐϛι τὸ] ∧ τὸ 16, 57, 71, 73, 77. Aug. *aliquid eſt quod* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖέντε καὶ] *quinto et* Aug. ∧ Copt. *a quinque et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰκοσαετ.] εἴκοσιν ἐτῶν Philo i, 204. *a viginti annis* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐπάνω] ∧ Philo l. c. εἰσελεύσ.] και εισελευσ. XI. εἰσελεύσεται Philo l. c. *ingrediatur* Arab. 3. *ingrediantur* Slav. ἐνεργεῖν] λειτουργειν XI, 44, 74, 75, 76, 84, 106, 134. λειτουργειν λειτουργιαν 57. Slav. λειτουργειν λειτουργιας 129. λειτουργειν την λειτουργιαν αυτων 128. λειτουργειν εν εργοις 72. λειτουργειν λειτουργιας εν εργοις 108, 118. Compl. et ſic, niſi quod ∧ εν 19. λειτουργειν λειτουργιαν εν εργοις VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 77, 83, 85, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. *miniſtrare in miniſterium in operibus* Aug. *in liturgiam* Copt. *miniſtrare miniſterium operum* Arab. 1. 2 *et operetur* Arab. 3. ἐν τῇ σκ.] *tabernaculi* cum articulo Arab. 1. 2.

XXV. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. πεντηκονταετȣ̃ς] πεντήκοντα ἐτῶν Philo i, 204. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποϛήσετ.] αποϛησοντ. 18, 32, 54, 75, 83, 128. Ald. *abſcedant* Slav Moſq. ἀπὸ 2°] ∧ Philo l. c. τῆς λειτ.] της δυναμ. της λειτ. 58. exprimunt τῆς σπουδῆς τῆς λειτ. Arab. 1. 2. καὶ οὐκ] και ουχι VII, 15, 16, 28, 29, 30, 56, 58, 59, 64, 73, 77, 85,

ΚΕΦ. VIII.

κονταετοῦς ἀποστήσεται ἀπὸ τῆς λειτουργίας, καὶ οὐκ ἐργᾶται ἔτι. Καὶ λειτουργήσει ὁ ἀδελφὸς 26.
αὐτοῦ ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου φυλάσσειν φυλακὰς, ἔργα δὲ οὐκ ἐργᾶται· οὕτως ϖοιήσεις τοῖς
Λευίταις ἐς ταῖς φυλακαῖς αὐτῶν.

ΚΕΦ. IX.

ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν ἐν τῇ ἐρήμῳ Σινᾶ ἐν τῷ ἔτει τῷ δευτέρῳ, ἐξελθόντων αὐτῶν 1.
ἐκ γῆς Αἰγύπτου, ἐν τῷ μηνὶ τῷ ϖρώτῳ, λέγων, Εἶπον, καὶ ϖοιείτωσαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τὸ 2.
Πάσχα καθ᾽ ὥραν αὐτοῦ, Τῇ τεσσαρεσκαιδεκάτῃ ἡμέρᾳ τοῦ μηνὸς τοῦ ϖρώτου ϖρὸς ἑσπέραν, 3.
ποιήσεις αὐτὸ κατὰ καιροὺς· κατὰ τὸν νόμον αὐτοῦ, καὶ κατὰ τὴν σύγκρισιν αὐτοῦ ϖοιήσεις αὐτό.
Καὶ ἐλάλησε Μωυσῆς τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ ϖοιῆσαι τὸ Πάσχα, Ἐναρχομένου τῇ τεσσαρεσκαιδεκάτῃ 4. 5.
ἡμέρᾳ τοῦ μηνὸς ἐν τῇ ἐρήμῳ τοῦ Σινᾶ· καθὰ συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ, οὕτως ἐποίησαν
οἱ υἱοὶ Ἰσραήλ. Καὶ ϖαρεγένοντο οἱ ἄνδρες οἳ ἦσαν ἀκάθαρτοι ἐπὶ ψυχῇ ἀνθρώπου, καὶ οὐκ 6.
ἠδύναντο ϖοιῆσαι τὸ Πάσχα ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ· καὶ ϖροσῆλθον ἐναντίον Μωυσῆ καὶ Ἀαρὼν ἐν
ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ, Καὶ εἶπαν οἱ ἄνδρες ἐκεῖνοι πρὸς αὐτὸν, ἡμεῖς ἀκάθαρτοι ἐπὶ ψυχῇ ἀνθρώπου, 7.
μὴ οὖν ὑστερήσωμεν ϖροσενέγκαι τὸ δῶρον Κυρίῳ κατὰ καιρὸν αὐτοῦ ἐν μέσῳ υἱῶν Ἰσραήλ;

131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ‸ καὶ Arm. 1. ἐργᾶται] εργωνται 18, 32, 58, 128. εργαζεται II, 130. εργασεται 77. Philo l. c. Aug. *operabuntur* Copt. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVI. Καὶ λειτ.] λειτ. δὲ Philo i, 204. λειτουργήσ.] *liturgiam agant* (ſic) Slav. Moſq. *liturgiam agat* Slav. Oſtrog. ὁ ἀδελφ.] μετὰ ἀδελφῶν Compl. *fratres* cum articulo Slav. Moſq. ἐν τῇ σκ. τοῦ μ.] ‸ Philo l. c. φυλάσσειν] φυλασσων 44, 74, 84, 106, 134. ὁ δὲ φυλάξας Philo l. c. + *cuſtodia* Arm. 1. φυλακ.] φυλακην 18. τας φυλακ. X. Compl. Lipſ. ἔργα δὲ] *et opera* Slav. Oſtrog. *opus autem aliquod* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐργᾶται] εργαζεται II. ἐργάσεται Philo l. c. Aug. *operetur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὕτως] ουτω 18. Cat. Nic. *et ſic* Arab. 3. ποιήσ.] *fac* Slav. Oſtrog.

I. Καὶ ἐλάλ.] ειπε δε 44. eſt καὶ ſupraſcript. prima manu Arm. 1. πρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *dicens* Arab. 3. τῇ ἐρημ.] τῷ ὄρει Cyr. Al. i, parte prima, 602. Σινᾶ] τη Σ. 129. Σιναϊ 54. τῷ ἔτει] ‸ τῷ Slav. ἐξελθόντ.] εκπορευομενων 19, 54, 75, 108, 118. ſic margo 85, et prima manu 130. αὐτῶν] ‸ 64. ἐκ γ. Αἰγ.] εξ Αιγ. 54, 75. τῷ μηνὶ] ‸ τῷ Slav. μ. τῷ ϖρώτ.] ϖρωτ. μηνι 44. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Εἶπον] ειπε 54. et ſic, ſed ε ult. eſt ex corr. 75. λαλησον margo 58. εἴπω (ſic) Cyr. Al. vi; parte prima, 211, ſed bis alibi ut Vat. ‸ Arab. 1. 2. 3. καὶ ποιείτ. οἱ υἱοὶ Ἰσρ.] τοις υιοις Ισρ. και ποιειτ. 29. ‸ καὶ Arab. 3. ϖοιείτ.] ποιητ. 19, 59, 75, 106, 130. Ald. οἱ υἱοὶ] ‸ οἱ Chryſ. vi, 332. καθ᾽ ὥραν] κατα καιρον 19, 82, 108, 118. εν τω καιρω XI. Copt. exprimunt ἐν ὥρᾳ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. τεσσαρεσκαιδ.] τετάρτῃ δεκάτῃ Cat. Nic. ἡμέρᾳ] ‸ 16, 28, 30, 32, 44, 52, 57, 73, 85, 131. Cat. Nic. τοῦ μην.] ‸ (ex ὁμοιοτελεύτῳ) 16. τοῦ ϖρώτ.] ‸ τοῦ Slav. Oſtrog. πρὸς] το πρ. 108, 118. ἑσπέρ.] hic plene diſtinguunt 130, 131. Slav. Oſtrog. ποιήσεις 1°] ποιησετε VII, 16, 28, 29, 32, 57, 58, 59, 73, 77, 85, 131. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. ſic margo X, et prima manu, 130. ϖοιησεται 56, 82. ποιησατε 30. ϖοιητωσαν 44, 106. ϖοιειτωσαν 55, 74, 76, 134. et ſic, ut videtur, 84. ϖοιησουσιν 54, 108, 118. ϖοιησωσι 19, 75. και præmittunt 18, 128. Ald. Slav. αὐτὸ 1°] αυτω (ſic) 19, 75. αυτοι 55. καιροὺς] καιρον X, XI, 15, 55, 56, 64, 108, 118. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Procop. in Cat. Nic. ad l. Arab. 1. 2. 3. + αυτου VII, X, 15, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 55, 56, 58, 59, 64, 77, 85, 108, 118, 128, 130. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Procop. l. c. Arab. 1. 2. 3. Slav. Moſq. + αυτων 16, 57, 73, 131. κατὰ 1°] και κατα XI. *ſic juxta* Georg. τὸν νόμ.] ‸ τὸν 16, 32, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. *omnem legem* Arab. 3. αὐτοῦ 1°] αυτον 75. καὶ κατὰ] ‸ καὶ 15, 16, 18, 54, 64, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ κατὰ Arab. 1. 2. τὴν σύγκρ.] την κρισιν 55. ‸ τὴν Compl. *omnem* præmittunt Arab. 1. 2. ϖοιήσεις 2°] ποιησουσιν 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Copt. *facietis* Arab. 1. 2. αὐτό ult.] ſic ex corr. ſed αυτω primo, 75. + *ita* Georg.

IV. τοῖς υἱοῖς] ϖρος τοις υιοις (ſic) 18. *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖοιῆσαι] *facite* Slav. Oſtrog. τὸ Πάσχα] + και εποιησαν το Πασχα XI, 58. + eadem cum ※ præmiſſo Arab. 1. 2. habet eadem margo ſecunda manu 106. + ſub ※ in charact. minore καὶ ἐποίησαν Πάσχα Alex.

V. Ἐναρχ.] εναρχομενη 75. εναρχομενης XI. *et* præmittit Georg. *et incepit* Arab. 3. τῇ τεσσαρεσκαιδ. ἡμέρᾳ] της τεσσαρεσκαιδεκατης ημερας XI. τῇ δεκάτῃ τετάρτῃ tantum Cat. Nic. et ‸ ἡμέρᾳ 16. μηνὸς] + αναμεσον των εσπερινων 58. + ſub ※ in charact. minore πρὸς ἑσπέραν Alex. + eadem ſub ※ Arab. 2. habet eadem ſub ※ in margine Arab. 1. + *primi* Slav. + *primi ad veſperam facere illud, et juxta legem ejus et juxta ordinationem ejus ita fecerunt illud. Et dixit Moyſes facere Paſcha, et incepit decimo quarto menſis primi* (ſic) Arab. 3. τοῦ Σινᾶ] τη Σιναϊ 54. Σιναϊ tantum 75. Σινα tantum 44, 71, 106. Alex. Arab. 3. καθὰ] καθως XI. κατα παντα ως 58. *juxta omnia quæ* Arab. 1. 2. οἱ] ‸ Lipſ.

VI. ϖαρεγένοντο] ϖαρεγενετο, ſed ϖαρεγενοντο margo prima manu, 130. exprimit ἐγένοντο Copt. οἱ ἄνδρ.] οι ανθρωποι 19, 108, 118. ανθρωποι margo 85, et prima manu 130. ‸ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *aliqui* Copt. ψυχῇ] ψυχην VII, XI, 44, 56, 58, 59, 74, 76, 84, 106, 134. ψυχῆς Ald. νεκρω margo prima manu 130. ἠδύν.] εδυν., 106. ἐν τῇ ἡμ. ἐκ.—ἐν ἐκ. τῇ ἡμ.] ‸ poſtrema et quæ his clauſulis interjacent Armeni Codd. quatuor. Arm. Ed. ϖροσῆλθον] προσηλθοσαν 19, 108, 118. ἐναντίον] εναντι 55, 118. καὶ Ἀαρ.] ἐναντίον ſub ※ in charact. minore interponit Alex. habet eadem ſub ※ (ſic, quoad omnia) in marg. Arab. 1. *et coram Aarone* Arab. 2. ἐκ. τῇ ἡμ.] τη ημ. εκ. 15. Armeni Codd. complures. Arm. Ed.

VII. εἶπαν] ειπον 18, 32, 44, 55, 59, 75, 84. + *ad illos* Arab. 3. οἱ ἄνδρ. ἐκ.] εκ. οι ανδρ. 18. ‸ Slav. Oſtrog. πρ. αὐτὸν] ϖρ. αυτους VII, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 32, 44, 52, 58, 59, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. *illis* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ hic Arab. 3. ἡμεῖς] + εσμεν 58. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκάθ.] + ἐσμεν Chryſ. i, 613, 621. Slav. Moſq. ψυχῇ] ψυχην VII, 44, 56, 58, 59, 74, 76, 106, 134. Compl. ἀνθρώπου] ‸ Chryſ. i, 613, ſed habet i, 621, ‸ Theodoret. in Cat. Nic. ad l. μὴ οὖν] ἵνα μὴ Chryſ. i, 613, ſed μὴ tantum i, 621. ὑστερήσωμ.] ſic Chryſ. i, 613; ſed ὑστερήσομ. i, 621. ϖροσεν. τὸ δῶρ.] ſic Chryſ. i, 621, ſed ἀπὸ τῶν δώρων i, 613. ϖροσενέγκαι] ϖροσενεγκειν 54, 75. προσεγγισαι (ſic) 55. ωστε præmittunt X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. του præmittunt 19, 108. ωστε του προσ. 83. Ald. τὸ δῶρ.] τ. δ. αυτου primo, ſed αυτου eraſ. ut videtur ex colore atramenti, a prima manu, 75. ‸ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίῳ] Κυριου 44, 54, 75. Ald. τοῦ Κυρίου Chryſ. i, 613, ſed Κυρίου tantum i, 621. κατὰ καιρὸν αὐτοῦ] κ. τον καιρ. αυτ, 16, 57, 85. ※ præmittit his omnibus (ſic) Arab. 1. ἐν μέσῳ] αναμεσον 32. μεσον 71. υἱῶν] των υιων 54, 75, 128. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

ΚΕΦ. IX.
8. Καὶ εἶπε ϖρὸς αὐτοὺς Μωυσῆς, ϛῆτε αὐτȣ̃, καὶ ἀκȣ́σομαι τί ἐντελεῖται Κύριος ϖερὶ ὑμῶν·
9. 10. Καὶ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, λέγων, ἄνθρωπος ἄν-
θρωπος, ὃς ἐὰν γένηται ἀκάθαρτος ἐπὶ ψυχῇ ἀνθρώπου, ἢ ἐν ὁδῷ μακρὰν ὑμῖν, ἢ ἐν ταῖς γενε-
11. αῖς ὑμῶν, καὶ ϖοιήσει τὸ Πάσχα Κυρίῳ Ἐν τῷ μηνὶ τῷ δευτέρῳ ἐν τῇ τεσσαρεσκαιδεκάτῃ
12. ἡμέρᾳ· τὸ ϖρὸς ἑσπέραν ϖοιήσουσιν αὐτὸ, ἐπ᾽ ἀζύμων καὶ ϖικρίδων φάγονται αὐτό. Οὐ κα-
ταλείψουσιν ἀπ᾽ αὐτȣ̃ εἰς τὸ ϖρωῒ, καὶ ὀϛοῦν οὐ συντρίψουσιν ἀπ᾽ αὐτȣ̃, κατὰ τὸν νόμον τοῦ
13. Πάσχα ϖοιήσουσιν αὐτό. Καὶ ἄνθρωπος ὃς ἐὰν καθαρὸς ᾖ, καὶ ἐν ὁδῷ μακρὰν ȣ̓κ ἔϛι, καὶ
ὑϛερήσῃ ϖοιῆσαι τὸ Πάσχα, ἐξολοθρευθήσεται ἡ ψυχὴ ἐκείνη ἐκ τοῦ λαοῦ αὐτῆς, ὅτι τὸ δῶρον
Κυρίῳ οὐ ϖροσήνεγκε κατὰ τὸν καιρὸν αὐτοῦ, ἁμαρτίαν αὐτȣ̃ λήψεται ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος.
14. Ἐὰν δὲ ϖροσέλθῃ ϖρὸς ὑμᾶς ϖροσήλυτος ἐν τῇ γῇ ὑμῶν, καὶ ϖοιήσῃ τὸ Πάσχα Κυρίῳ, κατὰ
τὸν νόμον τȣ̃ Πάσχα, καὶ κατὰ τὴν σύνταξιν αὐτȣ̃ ϖοιήσει αὐτό· νόμος εἷς ἔϛαι ὑμῖν, καὶ τῷ
15. ϖροσηλύτῳ, καὶ τῷ αὐτόχθονι τῆς γῆς. Καὶ τῇ ἡμέρᾳ ᾗ ἐϛάθη ἡ σκηνὴ, ἐκάλυψεν ἡ νεφέλη
τὴν σκηνὴν, τὸν οἶκον τοῦ μαρτυρίȣ· καὶ τὸ ἑσπέρας ἦν ἐπὶ τῆς σκηνῆς ὡς εἶδος ϖυρὸς ἕως
16. ϖρωΐ. Οὕτως ἐγίνετο διαπαντός· ἡ νεφέλη ἐκάλυπτεν αὐτὴν ἡμέρας, καὶ εἶδος πυρὸς τὴν νύκτα.

VIII. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρ. αὐτ. Μωυσ.] Μ. πρ. αυτ. 16, 75. Slav. Oſtrog. *iis Moſes* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃] + και λαλησει ϖερι υμων Κυριος 75. ‸ 15, 58. ~ præmittunt Alex. Arab. 1. 2. *hoc loco* Copt. ἀκȣ́σομ. cum ſqq.] pro his habet ἀνοίσωμεν ἐπὶ τὸν Θεὸν Chryſ. i, 621, ſed alibi ut Vat. ἀκȣ́σομ.] ακουσωμ. 75. Slav. Oſtrog. ἀκȣ́σομεν Compl. + *Dominum* Slav. Oſtrog. τί] ‸ cum ſqq. 75. ο τι 16, 30, 32, 57, 73, 77, 85. Cat. Nic. ἐντελεῖτ.] εντελλειται 59. εντελλεται VII, 71. λαλησει 129. + μοι 56. Κύρ. ϖ. ὑμ.] ϖ. υμ. Κυρ. XI, 129. Compl.

IX. Κύρ. cum ſqq.] ‸, ſed inter lineas ſupraſcripſit ſecunda manus, 131. Κύρ.—λάλησ. in com. 10] ‸ hæc et quæ iis interjacent 16, 52, 73. Κύριος] uncis includit, ſupplet. ſcil. ab Editore, Cat. Nic. ϖρ. Μωυσ.] Μωυσῃ 82. Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγ.—λέγ. in com. 10] ‸ poſtrem. et quæ his interjacent 59, 75. λέγων] ‸ 19. ‸ in ſupraſcriptione interlineari 131. *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

X. Λάλ.] ‸ (nam ſequentia connectit cum præcedentibus) 131. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγ.] ‸ 106, 118. *et dic* Georg. *et dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄνθρ. ἄνθρ.] ſemel tantum 44, 75, 106. Chryſ. i, 621. Cyr. Al. i, parte prima, 602. Copt. Arab. 1. 2. ὃς] ‸ 74, 76, 84, 106, 134. *ex vobis qui* Arab. 1. 2. ἐὰν] αν VII, 16, 30, 55, 130, 131. Compl. Lipſ. Georg. ‸, ſed relinquitur ſpatium, 59. γένητ.] + ανθρωπος (ſic) 30. ψυχῇ] ψυχην VII, 44, 59, 74, 84, 134. ſic ex corr. 56. ſic Chryſ. i, 621, ſed ψυχῇ i, 613. ἀνθρώπου] ~ præmittunt Alex. Arab. 1. 2. ἢ 1°] ᾗ Chryſ. i, 613, ſed ἢ i, 621. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ὁδῷ μακρὰν] εν οδω μακρα 58, 75. Chryſ. i, 613, 621. Cyr. Al. in Cat. Nic. ad l. *ex longa via* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. plene diſtinguunt hic 130, 131. ὑμῖν] υμων 56. ‸ 58, 59. η υμιν 19, 54, 73. εἰ tantum (ſic) 75. εν υμ. X. η εν υμ. 15, 16, 28, 30, 32, 44, 52, 57, 64, 74, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 118, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Chryſ. i, 621. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo X. ἢ ἐν γεν.] ‸ ἢ 54, 59, 75, 106. Arab. 1. 2. καὶ ποιήσ.] και εποιησε (ſic) 19. *et faciat* Slav. Oſtrog. ‸ καὶ Chryſ. i, 621. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίῳ] τω Κ. VII, X, 15, 18, 56, 58, 59, 64, 74, 83, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Κυριου 44. Arab. 3. ‸ 52, 55, 84. Chryſ. i, 621.

XI. Ἐν 1°] ‸ 75. ἐν τῇ] και εν τη 18. τεσσαρεσκαιδ.] δεκάτῃ τετάρτῃ Cat. Nic. ἡμέρᾳ] + *menſis* cum articulo, ſed uncis includit, Slav. Moſq. non diſtinguunt hic Compl. Alex. τὸ ϖρὸς ἑσπ.] ‸ τὸ VII, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 57, 58, 59, 64, 73, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ τὸ in textu, ſed habet margo prima manu, 130. *et ad veſperam* Arab. 1. 2. ποιήσουσ.] *faciant* Slav. Oſtrog. *faciet* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ᾽ ἀζ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. καὶ ϖικρ.] και επι πικρ. 19, 44, 54, 74, 75, 106, 118, 134. φάγοντ.] *edant* Slav. Oſtrog. *edet* Arab. 1. 2. τῇ νυκτὶ φάγ. Cyr. Al. i, parte prima, 602.

XII. Οὐ] *et non* Arab. 3. Georg. καταλείψ.] *relinquant* Georg. + *aliquid* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπ᾽ αὐτοῦ 1°] ‸ ἀπ᾽ 106. εἰς τὸ πρ.] ‸ XI. ὀϛοῦν] *os unum* Arm. 1. συντρίψουσ.] συντριψεται 32. Alex. Hilar. *confringant* Georg. κατὰ] + ϖαντα 58. Slav. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. *ſecundum omnem* Arab. 2. habet eadem ſub ※ (ſic, quoad utrumque) Arm. 1. ποιήσȣσ.] *faciant* Slav. αὐτό] αυτον (ſic) 75.

XIII. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. ἄνθρωπ.] bis ſcript. 16, 28, 30, 32, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 133. Cat. Nic. Aug. + *aliquis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν] αν X, XI, 16, 30, 44, 55, 59, 64, 73, 74, 84, 85, 106, 108, 130, 133, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ‸ 19. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθαρ. ᾖ] καθαρος εϛαι 29. η καθαρ. XI, 59. ἐν ὁδῷ μακρὰν] εν οδω μακρα 16, 58, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in viam longinquam* Aug. ὑϛερήσῃ] ſic, ſed η ad finem eſt ſuper raſuram ſcriptionis primæ, 18. υϛερησει VII, 16, 29, 59, 64, 75. Compl. ϖοιῆσ.] του ϖοιησ. 32. Alex. ἐξολοθρ.] εξολεθρ. VII, X. Alex. και præmittunt 54, 75. ὅτι] *et* Copt. τὸ δ. Κυρ. οὐ ϖρ.] ου πρ. το δ. Κυρ. 19, 108, 118. τὸ δῶρ.] ‸ τὸ 28, 58, 59, 74, 76. Arab. 1. 2. Κυρίῳ] Κυριου 18, 30, 59, 64, 71, 75, 106, 128. Ald. Alex. Copt. ϖροσήνεγκε] προσηνεγκαν (ſic) 28. τὸν καιρ.] ‸ τὸν 118. ἁμαρτίαν αὐτȣ̃] ‸ αὐτοῦ 19, 108, 118. Compl. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3.

XIV. Ἐὰν δὲ] ‸ δὲ Slav. Oſtrog. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροσέλθ. ϖρ. ὑμ. ϖροσήλ.] ϖροσηλ. προσελθ. ϖρ. υμ. 108, 118. ϖρ. υμ. προσελθ. ϖροσηλ. 56. ϖρὸς ὑμ.] ‸ 44, 74, 76, 84, 106, 134. εφ᾽ υμ. 15. προς ημ. (ſic) 75. *in vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ γῇ ὑμ.] ‸ Copt. Arab. 3. ποιήσῃ] ποιησει 16, 29, 59, 74, 75, 82, 106, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ Πάσχ. Κυρίῳ κατὰ] ‸ 130. ‸ Κυρίῳ 18, 128. τȣ̃ Πάσχα] αυτου 55. καὶ κατὰ] ‸ καὶ 44. Georg. σύνταξ.] ταξιν 19, 54. ποιήσει] ποιησωσιν 19, 108. ποιησουσιν VII, 29, 56, 59, 82, 118, 129. ουτως ϖ. X, XI, 15, 16, 19, 28, 30, 52, 56, 57, 58, 59, 73, 74, 77, 82, 84, 85, 108, 118, 130, 131, 133, 134. Compl. Alex. Lipſ. Slav. Oſtrog. ſic margo prima manu 130. ȣτος π. (ſic) VII. ουτω ϖ. 18, 29, 44, 64, 128. Ald. Cat. Nic. αὐτό] αυτου (ſic) XI. αυτω (ſic) 19, 75. ‸ 30, 58, 130, 131, 133. Compl. Alex. Lipſ. Slav. Oſtrog. nec ſubjicitur in lectione marginali primæ manus, 130. νόμος] *quia lex* Arab. 1. 2. *lex et hæc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔϛαι] εϛω XI. Slav. ὑμῖν] ἐν ὑμῖν Ald. Arm. 1. ‸ Arab. 1. 2. καὶ τῷ] ‸ καὶ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς] + *veſtrûm* Copt. ‸ Slav. Moſq.

XV. ᾗ] ἐν ᾗ Cyr. Al. i, parte prima, 163, ſed ut Vat. bis alibi. ἐϛάθη] ἔϛη Cyr. Al. vii, parte quarta, 31, ſed ut Vat. bis alibi. ἐκάλυψ.] *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Georg. ἡ νεφ.] ‸ ἡ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὸν οἶκ.] και τον οικ. XI, 32, 44, 54, 64, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Ald. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὸ ἑσπ.] *ſed a veſpera* Slav. σκηνῆς] γης III. σκηνῆς in charact. minore Alex. ϖυρὸς] hic, non poſt ϖρωΐ, plene diſtinguit Ald. ϖρωΐ] το ϖρ. 118.

XVI. Οὕτ.] *et ſic* Arab. 1. 2. 3. ἐγίνετο] εγενετο 16, 77,

Καὶ ἡνίκα ἀνέβη ἡ νεφέλη ἀπὸ τῆς σκηνῆς, καὶ μετὰ ταῦτα ἀπῆραν οἱ υἱοὶ Ἰσραήλ· καὶ ἐν τῷ 17.
τόπῳ οὗ ἂν ἔστη ἡ νεφέλη, ἐκεῖ παρενέβαλον οἱ υἱοὶ Ἰσραήλ. Διὰ προστάγματος Κυρίου πα- 18.
ρεμβαλοῦσιν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ, καὶ διὰ προστάγματος Κυρίου ἀπαροῦσι· πάσας τὰς ἡμέρας ἐν αἷς
σκιάζει ἡ νεφέλη ἐπὶ τῆς σκηνῆς παρεμβαλοῦσιν οἱ υἱοὶ Ἰσραήλ. Καὶ ὅταν ἐφέλκηται ἡ νεφέλη 19.
ἐπὶ τῆς σκηνῆς ἡμέρας πλείους, καὶ φυλάξονται οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τὴν φυλακὴν τοῦ Θεοῦ, καὶ οὐ μὴ
ἐξάρωσι. Καὶ ἔσται ὅταν σκεπάζῃ ἡ νεφέλη ἡμέρας ἀριθμῷ ἐπὶ τῆς σκηνῆς, διὰ φωνῆς Κυρίου 20.
παρεμβαλοῦσι, καὶ διὰ προστάγματος Κυρίου ἀπαροῦσι. Καὶ ἔσται ὅταν γένηται ἡ νεφέλη ἀφ᾽ 21.
ἑσπέρας ἕως πρωῒ, καὶ ἀναβῇ ἡ νεφέλη τὸ πρωῒ, καὶ ἀπαροῦσιν ἡμέρας ἢ νυκτός. Μηνὸς ἡμέρας 22.
πλεοναζούσης τῆς νεφέλης σκιαζούσης ἐπ᾽ αὐτῆς, παρεμβαλοῦσιν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ, καὶ οὐ μὴ ἀπά-
ρωσιν. Ὅτι διὰ προστάγματος Κυρίου ἀπαροῦσι· τὴν φυλακὴν Κυρίου ἐφυλάξαντο διὰ προστάγ- 23.
ματος Κυρίου ἐν χειρὶ Μωυσῆ.

131. Compl. Cat. Nic. ἡ νεφ.] *et nubes* Arab. 1. 2. ἐκάλυπτ.] ἐκάλυψεν Cat. Nic. αὐτὴν] ‸ Arab. 1. 2. καὶ εἶδ.] ‸ καὶ Cyr. Al. iv, 384, ſed καὶ habet bis alibi.

XVII. Καὶ 1°—ἀπῆρ.] ‸ in textu hæc et quæ iis interjacent, ſed habet ex parte margo prima manu, Arm. 1. καὶ ἡνίκα] *cum vero* Slav. Oſtrog. ‸ καὶ Georg. ‸ καὶ in marg. Arm. 1. ἀνέβη] ανεβαινεν 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Cat. Nic. ſic margo X. σκηνῆς] + *illinc* in margine Arm. 1. καὶ μετὰ ταῦτα] ‸ 75. ‸ καὶ XI, 106. Cyr. Al. i, parte prima, 163. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Armeni Codd. complures. Arm. Ed. ‸ καὶ in marg. Arm. 1. ἀπῆραν] απηρον XI, 16, 18, 28, 29, 30, 44, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 131, 134. Alex. Cat. Nic. οἱ 1°] uncis includit, ſupplet. ſcil. ab Editore, Cat. Nic. καὶ ἐν] ‸ καὶ Slav. Oſtrog. τῷ τόπῳ] ‸ τῷ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὗ] *in quo loco* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν ἔστη] ανεστη 131. ανεβη 73. εαν εστη 59, 84. αν εσταθη 19, 108, 118. ἐκεῖ] *ibi etiam* Georg. παρενέβαλον] παρενεβαλλον X, 15, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 74, 76, 84, 134. Alex. Lipſ. Aug. παρενεβαλοσαν 129. Compl. οἱ υἱοὶ 2°] ‸ οἱ 75. Ἰσρ. ult.] non diſtinguit hic Arab. 3. Ἰσρ. ult.—Ἰσρ. 1° in com. 18] ‸ poſtrem. et quæ his interjacent 55.

XVIII. Διὰ 1°] *et per* Arab. 1. 2. Κυρ. 1°——Κυρ. 2°] ‸ poſtrem. et quæ iis interjacent 52, 75. Arab. 3. ‸ eadem Cyr. Al. iv, 384, ſed bis alibi habet. Κυρίου 1°] Κυριου η XI. παρεμβ. οἱ υἱοὶ Ἰσρ.] ‸ 71. παρεμβ.—ἀπαροῦσι] ‸ hæc et quæ iis interjacent 59. οἱ υἱοὶ 1°] οἱ uncis includit, ſupplet. ſcil. ab Editore, Cat. Nic. *omnes filii* Arab. 1. 2. Κυρίου 2°] *illius* Arab. 1. 2. ἀπαροῦσι] hic non diſtinguunt Compl. Ald. Arab. 3. exprimunt ἀπῆραν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et non promovent* (ſic) Arab. 3. poſt hanc vocem ⁓ ponunt (quod tamen erat ponendum ad ſqq. οἱ υἱοὶ Ἰσρ.) Arab. 1. 2. σκιάζει] exprimit σκιάσει vel σκιάζει Arab. 3. ἐπὶ τῆς σκ.—ἐπὶ τῆς σκ. in com. 19] ‸ poſtrema et quæ his interjacent 71. ἐπὶ τ. σκ.] ‸ 85. + του μαρτυριου XI, 129. + δια προσταγματος Κυριου 54, 75. παρεμβαλουσ. 2°] *caſtra locent* Slav. Oſtrog. ‸ cum ſqq. Arab. 3. οἱ υἱοὶ Ἰσρ. ult.] ⁓ præmittit Alex. + και δια προσταγματος Κυριου απαρουσιν πασας τας ημερας εν αις σκιαζει (ſic, et ſequentia deinde ſcripſiſſet quoque Librarius, niſi ſaltum alium feciſſet ab ἡ νεφέλη in hoc commate ad ἡ νεφέλη in com. 19) 75. Retro ferebatur oculus Librarii ab οἱ υἱοὶ Ἰσρ. ult. ad οἱ υἱοὶ Ἰσρ. 1°. Hic ergo eſt hujus additamenti fons.

XIX. Καὶ ὅταν ἐφέλκ.] και οταν αφελκ. 84. και οποτε εχρονιζεν margo 108. ‸ hæc (vide ad finem 18 commatis) 75. ἐπὶ τῆς σκ.] ‸ 16, 28, 30, 32, 52, 57, 77, 130. Cat. Nic. ‸ in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. καὶ φυλάξ.] ‸ καὶ Arab. 3. Θεοῦ] Κυρίου Compl. Copt. Slav. Moſq. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξάρωσι] εξαρουσι 29, 54, 58, 59, 75, 129. Compl. *promovebunt* Aug. ἐξάρωσι—ἀπαροῦσι ad fin. 20. commatis] ‸ poſtrem. et quæ his interjacent 19, 108, 118.

XX. σκεπάζῃ] σκεπαση II, X, XI, 15, 16, 18, 30, 32, 44, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 84, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Alex. Aug. σκεπασει 75, 82. γένηται Compl. ἡμ. ἀριθμῷ] ημ. αριθμων 56. *multas dies* Copt. διὰ φων. Κυρ.] ‸ διὰ φων. 52. ‸ omnia Arab. 1. 2. Κυρ. 1°—Κυρ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 54. παρεμβ.] *caſtra locent* Slav. Oſtrog. προστάγμ.] φωνης 75. Arab. 1. 2. ἀπαροῦσι] εξαρουσι X, 15, 16, 28, 29, 30, 32, 55, 57, 73, 77, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ſic in textu, ſed απαρουσι margo, 85, et prima manu 130. poſt hanc vocem habet ſignum finale, ſed nullum Hexaplare ſignum præcedit, Arab. 1.

XXI. Καὶ ἔσται] *erit autem* Slav. Oſtrog. ‸ ἔσται Arab. 3. ὅταν] *ſi* Arab. 3. ἑσπ.] εσπερου X, 28, 57. Lipſ. et ſic in textu, ſed margo ut Vat. 85. et ſic in textu, ſed ας margo prima manu, 130. εσπερου, ſed ſuper ου eſt ας ſupraſcript. VII. απο εσπ. 75, 108. πρωῒ 1°——πρωῒ 2°] ‸ poſtrem. et quæ his interjacent VII, 84. Arab. 3. πρωῒ 1°] το πρ. 82. το πρ. tam in textu quam in marg. VII. πρωΐας XI. ἀναβῇ] ανεβη X, 16, 57, 71, 77, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εαν præmittunt X, 19, 54, 108, 118. Lipſ. εαν margo 85, et prima manu 130. αν præmittit 75. καὶ ἀπαροῦσ.] *et ſi aſcenderit nubes promovebunt* (ſic) Slav. Moſq. ‸ καὶ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. plene diſtinguit hic Alex. ἡμ. ἢ νυκτ.] ‸ ἢ 44, 74, 76, 106, 134. *veſpere aut mane* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και αναβη η νεφελη απαρουσιν VII, X, 29, 55, 58, 64, 130, 131. Alex. Lipſ. Cyr. Al. i, parte prima, 163. + eadem, niſi quod αν αναβη habeat, 76. + eadem niſi quod habeat και απαρουσιν, 73. Slav. Oſtrog. + και εαν αναβη η νεφελη απαρουσιν 15, 16, 18, 30, 32, 44, 52, 54, 59, 74, 75, 77, 83, 85, 106, 128, 134. Ald. Cat. Nic. Aug. Arab. 3. + *et quando aſcenderit nubes* Arab. 1. 2. + *et ſi non aſcenderit nubes non promovent* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *noctu* ※ *aut die* (ſic) Arab. 1. 2.

XXII. Totum comma] ‸ 19, 108, 118. μηνὸς] η ημερας præmittunt 58. Slav. Oſtrog. ημερας præmittunt VII, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 44, 52, 55, 58, 59, 64, 73, 76, 77, 83, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 63. Aug. Arab. 1. 2. 3. η μηνος VII, X, 15, 16, 29, 32, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 83, 85, 128. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Aug. Slav. Arab. 3. plene hic diſtinguit Alex. μην. ἡμ.] ‸ (ex ὁμοιοτελευτῷ) 44, 76, 106. ‸ μηνὸς Arab. 1. 2. ἡμέρας] η ημ. 58. Slav. Oſtrog. ※ *et dies* (ſic, ſed nullum ſignum finale ſequitur) Arab. 1. 2. πλεοναζ. τ. νεφ. σκιαζ. ἐπ᾽ αὐτ.] *et ſi obumbrarit nubes dies multas* Arab. 3. πλεοναζ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. τῆς νεφ.] ‸ III. habet in charact. minore Alex. + επι της σκηνης 58. + eadem in charact. minore ſub ※ Alex. + eadem ſub ※ Arab. 1. 2. τῆς νεφ. σκιαζ.] ‸ 73. ‸ eadem in textu, ſed habet margo, VII. σκιαζ.] ‸ III. habet in charact. minore Alex. και σκιαζ. 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. Arab. 1. 2. αὐτῆς] αυτην 44. παρεμβαλουσ.] παρεμβάλωσιν Alex. Slav. Oſtrog. οἱ υἱοὶ Ἰσρ.] ‸ οἱ 75. ‸ omnia 131. ‸ omnia cum ſqq. 16, 52, 57. Cat. Nic. καὶ οὐ μὴ ἀπαρ.] ‸ in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. ἀπάρωσι] απαρουσι 28, 30, 54, 55, 58, 59, 75, 85. Compl. Cyr. Al. l. c. Aug. *promovent* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και εν τω αναχθηναι αυτην εξηραν 58. + eadem, niſi quod ‸ και 15, 64, 83. Ald. Slav. Moſq. + ſub ※ in charact. minore καὶ ἐν τῷ ἀναχθῆναι αὐτὴν ἀπῆραν Alex. + ſub ※ eadem, niſi quod ἀπαχθῆναι exprimant, Arab. 1. 2.

XXIII. Ὅτι—ἀπαροῦσι] ‸ VII, 28, 85. ‸ ὅτι Arab. 3. Κυρίου 1°] + παρεμβαλουσι και δια προσταγματος Κυριου 15, 58, 64, 83. Ald. Slav. Moſq. + eadem in charact. minore Alex. ἀπαροῦσι] εξαρουσι 83. Ald. *ſubſiſtunt et promovent* Arab. 1. 2. τὴν φυλ.] *legem* Arab. 1. 2. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Κυρίου ἐφυλ.] Κυριον (ſic) ην εφυλ. 44. ἐφυλάξαντο] εφυλαξατο 57. εφυλαξεν 28. εφυλαξαν VII, 15, 16, 18, 29, 32, 52, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 128. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. *cuſtodiunt* Arab. 3. διὰ προστ. Κυρ. ἐν χ. Μ.] εν χ. Μ. δια πρ. Κυρ. 44. χειρὶ] *manibus* Copt.

ΚΕΦ. X.

1. 2. ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Ποίησον σεαυτῷ δύο σάλπιγγας ἀργυρᾶς· ἐλατὰς
3. ϖοιήσεις αὐτάς· καὶ ἔσονταί σοι ἀνακαλεῖν τὴν συναγωγὴν, καὶ ἐξαιρεῖν τὰς παρεμϐολάς. Καὶ
σαλπιεῖς ἐν αὐταῖς, καὶ συναχϑήσεται ϖᾶσα ἡ συναγωγὴ ἐπὶ τὴν ϑύραν τῆς σκηνῆς τȣ̃
4. μαρτυρίȣ. Ἐὰν δὲ ἐν μίᾳ σαλπίσωσι, ϖροσελεύσονται ϖρὸς σὲ πάντες οἱ ἄρχοντες ἀρχηγοὶ
5. Ἰσραήλ. Καὶ σαλπιεῖτε σημασίαν, καὶ ἐξαροῦσιν αἱ παρεμϐολαὶ αἱ παρεμϐάλλȣσαι ἀνατολάς.
6. Καὶ σαλπιεῖτε σημασίαν δευτέραν, καὶ ἐξαρȣ̃σιν αἱ ϖαρεμϐολαὶ αἱ ϖαρεμϐάλλȣσαι Λίϐα· καὶ
σαλπιεῖτε σημασίαν τρίτην, καὶ ἐξαροῦσιν αἱ παρεμϐολαὶ αἱ παρεμϐάλλȣσαι παρὰ ϑάλασσαν·
καὶ σαλπιεῖτε σημασίαν τετάρτην, καὶ ἐξαρȣ̃σιν αἱ παρεμϐολαὶ αἱ ϖαρεμϐάλλουσαι ϖρὸς Βοῤῥᾶν·
7. σημασίᾳ σαλπιȣ̃σιν ἐν τῇ ἐξάρσει αὐτῶν. Καὶ ὅταν συναγάγητε τὴν συναγωγὴν, σαλπιεῖτε,
8. καὶ οὐ σημασίᾳ. Καὶ οἱ υἱοὶ Ἀαρὼν οἱ ἱερεῖς σαλπιȣ̃σιν ταῖς σάλπιγξι, καὶ ἔσται ὑμῖν νόμιμον
9. αἰώνιον εἰς τὰς γενεὰς ὑμῶν. Ἐὰν δὲ ἐξέλϑητε εἰς ϖόλεμον ἐν τῇ γῇ ὑμῶν ϖρὸς τοὺς
ὑπεναντίους τȣ̀ς ἀνϑεστηκότας ὑμῖν, καὶ σημανεῖτε ταῖς σάλπιγξι, καὶ ἀναμνησϑήσεσϑε ἔναντι
10. Κυρίου, καὶ διασωϑήσεσϑε ἀπὸ τῶν ἐχϑρῶν ὑμῶν. Καὶ ἐν ταῖς ἡμέραις τῆς εὐφροσύνης ὑμῶν,
καὶ ἐν ταῖς ἑορταῖς ὑμῶν, καὶ ἐν ταῖς νουμηνίαις ὑμῶν, σαλπιεῖτε ταῖς σάλπιγξιν ἐπὶ τοῖς ὁλο-

---

I. Καὶ] non præmittit Ambr. ſupraſcriptum habet Arm. 1. ∧ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Ποίησον] ϖοιησεις 84. + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σεαυτῷ] αυτας 84. δύο] ∧ Chryſ. i, 626. ἀργυρᾶς· ἐλατὰς] ελατας αργ. II, XI, 19, 44, 54, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Ambr. Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 165. vi, parte prima, 257. ſed bis alibi ut Vat. ϖοιήσεις αὐτ.] ποιησον αυτ. 84. ∧ Georg. σοι] ∧ 59, 75. ἀνακαλ.] + καὶ ὑπεξελϑεῖν Cyr. Al. vi, parte prima, 6, ſed ἀνακαλεῖν tantum habet alibi.

III. σαλπιεῖς] σαλπισεις 18. Ald. σαλπιειν 29. σαλπιουσιν XI. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *clangas* Slav. Oſtrog. συναχϑήσετ.] συναχϑησοντ. XI, 16, 28, 52, 57, 58, 77, 85, 108, 118, 130, 131. + προς σε XI, 18, 58, 128. Ald. Slav. Moſq. + eadem ſub ※ Arab. 1. 2. + eadem in charact. minore ſub ※ Alex. ἡ συναγ.] *turba* Ambr. ἐπὶ] εις 75. τὴν ϑύρ.] τας ϑυρας 18.

IV. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Slav. Oſtrog. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μίᾳ] + σαλπιγγι 18, 83, 128. Ald. Ambr. Slav. Moſq. σαλπίσωσι] σαλπιωσιν VII. *cecineris* Ambr. ϖροσελεύσ.] και ϖροσελευσ. XI. ἐλεύσονται Cyr. Al. i, parte prima, 165. πάντες οἱ ἄρχοντ.] ∧ 75. ∧ ϖάντες 58. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *filiorum* Copt. Arab. 3. ἀρχηγοὶ] + χιλιαδων 58. χιλιαρχοι XI, 15, 16, 28, 30, 32, 52, 55, 57, 73, 77, 82, 85. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ſic in textu, ſed αρχηγοι margo prima manu, 130. χιλιαρχοι margo X, 118. Lipſ. οι χιλιαρχοι in textu, ſed αρχηγοι margo, 131. και χιλιαρχοι 64, 83. Ald. Slav. Moſq. *et* præmittunt Ambr. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ※ *ductores filiorum* Arab. 1. 2. ∧ Copt. Arab. 3.

V. Καὶ σαλπ.—καὶ σαλπ. 1° in com. 6] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 16. καὶ 1°] *ut* (ſic) Arab. 1. 2. σαλπιεῖτε] σαλπιειται 75. σαλπιει 44, 106. *clangatis* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. σημασίαν] + δευτεραν (ſic) 55. + *primam* Ambr. *in ſignificationem* Slav. αἱ ϖαρεμϐάλλουσ.] αι ϖαρεμϐαλουσ. 18. *et conſtituentur* Ambr. ἀνατ.] κατα ανατ. 19, 32, 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 134. Compl. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρος ανατ. 52. Ambr.

VI. Καὶ 1°] *deinde* Arab. 1. 2. σαλπιεῖτε 1°] σαλπιειται 75. *clangatis* Slav. Oſtrog. σημασ. 1°] *in ſignificationem* Slav. δευτέρ.] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ παρεμϐάλλ.] *et conſtituentur* Ambr. Λίϐα] ϖρος Λιϐα 44, 74, 76, 84, 106, 134. κατα Λιϐα 32, 54, 75, 77. Compl. Νοτον VII, 15, 18, 19, 28, 29, 30, 55, 59, 64, 73, 83, 85, 108, 128, 130. Ald. Alex. ſic margo 118. ſic, ſed Λιϐα margo, X. Lipſ. ϖρος Νοτον 16, 52, 57, 131. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *a Noto* Slav. καὶ σαλπ. 2°] και σαλπιειται 75. *deinde clangetis* Arab. 2. *et clangatis* Slav. Oſtrog. σημασ. 2°] *in ſignificationem* Slav. ἐξαρȣ̃σ. 2°] *promoveant* Georg. ϖαρὰ ϑάλ.] κατα ϑαλ. 54, 73, 75, 108. ſic margo X. εις ϑαλ. 16, 32, 52, 57, 131. Cat. Nic. ϖρος ϑαλ. 30, 44, 77, 85, 106, 130. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ϖαρὰ 59. Alex. *ad Boream* in uno l. ſed *ad mare* in alio, Ambr. καὶ σαλπ. 3°] και σαλπιειται 75. *deinde clangetis* Arab. 1. 2. σημασ. 3°] *in ſignificationem* Slav. αἱ ϖαρεμϐάλλ. πρ. Βοῤῥ.] ∧ αἱ 75. ∧ omnia Arab. 1. 2. πρὸς Β.] κατα Β. 58. ∧ ϖρὸς VII, 15, 18, 19, 55, 56, 59, 64, 71, 73, 108, 118, 128. Alex. Lipſ. *a Borea* Slav. σημασίᾳ] σημασιαν 29, 55, 59, 71, 118. Compl. Ambr. Arab. 1. 2. κατα σημασιας 58. *et* præmittit Georg. + *autem* Slav. Oſtrog. *deinde poſthæc* &c. (ſic) Arab. 1. 2. σαλπιοῦσιν] σημανουσιν 19, 108, 118. σαλπιȣ̃τε Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Arab. 1. 2. *clangant* Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ] επι τη 18, 128. Ald.

VII. Καὶ ὅταν] *cum autem* Slav. Oſtrog. συναγάγητε] συναγαγετε 59. *congregabitis* Ambr. σαλπιεῖτε] σαλπιειται 75. *tuba canite* Ambr. *clangatis* Slav. Oſtrog. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ οὐ] ∧ καὶ Slav. σημασ.] *ſignificationem* Ambr. *in ſignificationem* Aug. Slav. Moſq. + *profectionis* Arab. 1. 2.

VIII. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 75. Ἀαρ. οἱ ἱερ.] Ααρων και οι ιερ. ſpatio hoc relicto 16. Ισραηλ οι ιερ. 71. σαλπιοῦσι] *clangant* Slav. Oſtrog. Georg. ταῖς σάλπ.] εν ταις σαλπ. XI, 19, 32, 44, 54, 64, 74, 75, 84, 106, 108, 118, 134. Ald. ἐν præmittit in charact. minore Alex. *tuba* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ταῖς Slav. Oſtrog. Georg. ἔσται] εσονται margo prima manu 130. *eſto* Slav. νόμιμ. αἰών.] *lex æterna* Copt.

IX. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Slav. Oſtrog. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξέλϑητε] εισελϑητε 16, 28, 30, 57, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ἐξέλϑῃς Cyr. Al. vi, parte prima, 108, ſed alibi ut Vat. ἐν τῇ γῇ] *in terram* Ambr. τȣ̀ς ἀνϑεστ. ὑμῖν] και τους ανϑ. υμ. 106. τ. ανϑ. υμων 75. *ad reſiſtentes vobis* Arab. 3. ∧ Georg. καὶ σημ.] ∧ καὶ Ambr. σημανεῖτε] σημανειται 75, 134. σημανητε 29. ſic Cyr. Al. vi, parte prima, 108, 144, 258; ſed σημαίνητε vi, parte prima, 199. σαλπιειτε III, XI, 15, 16, 28, 32, 52, 57, 64, 73, 77, 85, 131. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. ſic margo X. σαλπιειται 30. σαλπιειτε in textu, ſed σημανειτε margo prima manu, 130. σημανεῖτε in charact. minore Alex. σαλπιειτε και σημανειτε 18, 83, 128. Ald. Slav. ∧ καὶ Ambr. ταῖς σάλπ.] εν ταις σαλπ. X, 32, 44, 74, 84, 106, 134. Lipſ. ſic Cyr. Al. vi, parte prima, 144, 199, ſed alibi ut Vat. ∧ ταῖς 15, 64. *tuba* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σάλπ.—σάλπ. in com. 10] ∧ poſtrem. et quæ iis interjacent Cyr. Al. vi, parte prima, 144, ſed habet alibi. ἀναμνησϑήσεσϑε] αναμνησεσϑε X. αναϐοησεσϑε (ſic) 118. αναϐησεσϑε (ſic) 108. διαναϐησεσϑε (ſic) 19. ἔναντι] ἐναντίον Cat. Nic. Κυρίου] + Θεου υμων 58. + τȣ̃ Θεȣ̃ ὑμῶν Compl. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + eadem ſub ※ Arab. 1. 2. ἐχϑρῶν] *mortuis* (ſic) Ambr. in Codd. ſed *inimicis* in Ed. Romana. ὑμῶν ult.] + *qui ex adverſo veſtrûm* Copt. Arab. 3.

X. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. ἐν 1°] ∧ 75. ταῖς ἡμ.] *die* cum articulo Copt. Slav. Oſtrog. ὑμ. 1°—ὑμ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 74, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμ. 1°—ὑμ. 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 52. νεμην.] νεομην. XI, 54, 58, 75, 108. σαλπιεῖτε] σαλπιεῖται 75. σημα-

καυτώμασι, καὶ ἐπὶ ταῖς θυσίαις τῶν σωτηρίων ὑμῶν· καὶ ἔσται ὑμῖν ἀνάμνησις ἔναντι τοῦ Θεοῦ ΚΕΦ. X
ὑμῶν· ἐγὼ Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν. Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ἐνιαυτῷ τῷ δευτέρῳ ἐν τῷ μηνὶ τῷ δευτέρῳ 11.
εἰκάδι τοῦ μηνὸς, ἀνέβη ἡ νεφέλη ἀπὸ τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου. Καὶ ἐξῆραν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ σὺν 12.
ἀπαρτίαις αὐτῶν ἐν τῇ ἐρήμῳ Σινᾶ· καὶ ἔστη ἡ νεφέλη ἐν τῇ ἐρήμῳ τοῦ Φαράν. Καὶ ἐξῆραν 13.
πρῶτοι διὰ φωνῆς Κυρίου ἐν χειρὶ Μωυσῆ. Καὶ ἐξῆραν τάγμα παρεμβολῆς υἱῶν Ἰούδα πρῶτοι 14.
σὺν δυνάμει αὐτῶν· καὶ ἐπὶ τῆς δυνάμεως αὐτῶν, Ναασσὼν υἱὸς Ἀμιναδάβ. Καὶ ἐπὶ τῆς δυνά- 15.
μεως φυλῆς υἱῶν Ἰσσάχαρ, Ναθαναὴλ υἱὸς Σωγάρ. Καὶ ἐπὶ τῆς δυνάμεως φυλῆς υἱῶν Ζαβου- 16.
λὼν, Ἐλιὰβ υἱὸς Χαιλών. Καὶ καθελοῦσι τὴν σκηνὴν, καὶ ἐξαροῦσιν οἱ υἱοὶ Γεδσὼν, καὶ οἱ υἱοὶ 17.
Μεραρὶ, οἱ αἴροντες τὴν σκηνήν. Καὶ ἐξῆραν τάγμα παρεμβολῆς Ῥουβὴν σὺν δυνάμει αὐτῶν· 18.
καὶ ἐπὶ τῆς δυνάμεως αὐτῶν, Ἐλισοὺρ υἱὸς Σεδιούρ. Καὶ ἐπὶ τῆς δυνάμεως φυλῆς υἱῶν Συμεὼν, 19.
Σαλαμιὴλ υἱὸς Σουρισεδαΐ. Καὶ ἐπὶ τῆς δυνάμεως φυλῆς υἱῶν Γὰδ, Ἐλισὰφ ὁ τοῦ Ῥαγουήλ. 20.
Καὶ ἐξαροῦσιν οἱ υἱοὶ Καὰθ αἴροντες τὰ ἅγια· καὶ στήσουσι τὴν σκηνὴν ἕως παραγένωνται. Καὶ 21. 22.
ἐξαροῦσι τάγμα παρεμβολῆς Ἐφραῒμ σὺν δυνάμει αὐτῶν· καὶ ἐπὶ τῆς δυνάμεως αὐτῶν, Ἐλισαμὰ

νειτε margo 85. *concinite* Ambr. *clangatis* Slav. Oſtrog. ταῖς σάλπ.] εν ταις σαλπ. 108, 118 ‸ ταῖς 18, 64. Ald. ἐν αὐταῖς Chryſ. i, 626. ἐπὶ τοῖς] εν τοις XI. καὶ ἐπὶ τοῖς Cyr. Al. vi, parte prima, 108, 144. *et* præmittunt Ambr. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁλοκ.] + υμων 58. Chryſ. l. c. Arab. 3. ἐπὶ ταῖς] ‸ ἐπὶ Chryſ. l. c. Ambr. τῶν σωτηρ.] *ſalutaribus* Ambr. ἔσται] εστιν 29. *erunt* Slav. Oſtrog. ἀνάμνησις] εις αναμνησιν XI, 19, 32, 108, 118. Compl. Slav. Oſtrog. *in commemoratione veſtra* Ambr. ἔναντι τοῦ Θεοῦ ὑμ.] εναντιον του Θεου υμ. X, 16, 18, 28, 30, 52, 57, 77, 85, 128, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. vi, parte prima, 108. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ſubjungunt ſignum finale, ſed nullum ſignum Hexaplare præcedit, Arab. 1. 2. Θεοῦ ὑμῶν] Θεου ημων 75. ὑμ. penult.——ὑμ. ult.] ‸ poſtrem. et quæ iis interjacent 18, 59. Arab. 1. 2. pro iiſdem habet *ait Dominus* tantum Ambr. ἐγὼ] *quia ego* Georg. ὑμῶν ult.] ημων (ſic) 75.

XI. τῷ ἐνιαυτ.] ‸ τῷ Slav. δευτ. 1°—δευτ. 2°] ‸ poſtrem. et quæ his interjacent 16, 57, 77. Arab. 3. ‸ eadem, ſed habet margo ſecunda manu, 131. ἐν τῷ μ.] ‸ τῷ Slav. *et in* &c. Georg. ἐν τῷ μ. τῷ δευτ. εἰκ. τοῦ μ.] εικ. του μ. εν τω μ. τω δευτ. 44, 84, 106, 134. ‸ omnia 76. εἰκάδι] *in* præmittit Slav. *et* præmittit Georg. *quæ dies viceſima erat* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνέβη] *elevata eſt* (ſcil. ἤρθη exprimit) Slav. Moſq. ἀπὸ τῆς σκ.] επι της σκ. 44.

XII. ἀπαρτίαις] απαρτια 108, 118. τη απαρτια 55. ταις απαρτ. 44, 54, 74, 76, 84, 106, 134. τες απαρτ. ſic, cum ※ inter voces ſupra lineam ſupraſcripto, 75. ἐν τῇ ἐρ. 1°—ἐν τῇ ἐρ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 52. ἐν τῇ ἐρ. 1°] εκ της ερημου 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. απο της ερημου XI. Compl. Slav. *ex monte* Arab. 3. Σινᾶ] Σιναϊ 54, 75. της Σ. 74, 84, 134. του Σ. VII, 16, 18, 28, 29, 55, 57, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 108, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Lipſ. ἐν τῇ ἐρ. 2°] επη ερημω (ſic) 75. *ſuper montem* Arab. 3. τοῦ Φαράν] τη Φαρ. XI, 18, 74, 76, 84, 128, 134. ‸ τοῦ 44, 106. Arab. 3. *Paran* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *Cades* Copt. Arab. 3.

XIII. ἐξῆραν] εξηρατο, ſed ſuper α eſt ν ſupraſcript. prima manu, 75. + *filii Iſraelis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρῶτ.—πρῶτ. in com. 14] ‸ alterutr. et quæ his interjacent 57. πρῶτοι] ‸ Armeni Codd. excepto Arm. 1. Arm. Ed. χειρὶ] *manibus* Copt.

XIV. Καὶ ἐξῆρ.] ‸ 55. Arab. 3. *et promovebunt* Aug. *et promovit* Copt. τάγμα] ταγματα 28, 58, 74, 75, 76. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit σημασίαν (ſic) Slav. Oſtrog. υἱῶν] ‸ VII, 71. Arab. 3. των υιων 16, 28, 30, 58, 64, 73, 77, 85, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρῶτοι] πρωτη 44, 106. ‸ Arab. 3. σὺν δυν.] *et poteſtas* Arab. 3. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ‸ poſtrem. et quæ his interjacent 59. Ναασσὼν] exprimit Νασσὼν Copt. Ἀμιναδάβ] Ἀμειναδάβ Lipſ. exprimit Ἀμινοδάβ Slav. Oſtrog.

XV. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. φυλῆς] ‸ Arab. 3. υἱῶν] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσσάχ.] *Iſachar* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Izachar* Georg. Ναθαναὴλ] Ναθανιηλ 106. Σωγάρ] Σωβαρ 56, 129. Compl. exprimit Ζωγάρ Copt. exprimunt Σωγεόρ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. φυλ.] articulum præmittit Georg. φυλ. υἱῶν] ‸ Arab. 3. ‸ υἱῶν Georg. Ζαβουλ.] exprimit Ζαουλὼν Slav. Oſtrog. Ἐλιὰβ] Ελιαφ 18. Χαιλών] Χελων VII, 19, 29, 32, 75, 82. Compl. Cat. Nic. Copt. ſic, ſed ſuper ε eſt αι ſupraſcript. prima manu, 130. Χαιλωμ 18. exprimit Χερών Georg.

XVII. καθελοῦσι] καθαιρουσι 64. *tollant* Slav. Oſtrog. *ſuſtulerunt* Arab. 3. ἐξαροῦσ.] *moverunt* Arab. 3. Γεδσὼν] Γεδεων 44, 71, 76, 82. Γερσὼν Compl. Aug. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Γηρσὼν Slav. Moſq. exprimit Γεδὼν Georg. οἱ υἱοὶ 2°] ‸ οἱ X, 44, 129. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ αἴρ.] ‸ οἱ II, VII, X, 15, 16, 28, 30, 44, 55, 56, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. *portarunt* Arab. 3. *tollunt* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν σκ.] *arcam* Arab. 3.

XVIII. ἐξῆρ.] *promovit* Copt. τάγμα] ταγματα 44, 74, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit σημασίαν Slav. Oſtrog. παρεμβ.] + φυλης υιων 58. + υιων 19, 44, 52, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + οι υιοι 54. Ῥουβὴν] Ρουβιν 74, 76, 131, 134. Ρουβιμ 44, 52, 71, 75, 84, 130. Cat. Nic. Slav. Ρουβειμ 106. καὶ ἐπὶ] *ſed ſuper* Slav. Oſtrog. αὐτῶν 2°] *illius* Slav. Oſtrog. ‸ Arm. 1. Ἐλισοὺρ] Ελιουρ 71. *et Eliſour* (ſic) Slav. Oſtrog. Σεδιούρ] Εδιουρ 71. Σεδεούρ Compl. exprimit Σεδιώρ Georg.

XIX. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. ‸ Georg. υἱῶν] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Συμεὼν] exprimit Συμιὼν Georg. Σαλαμιὴλ] Γαμαλιηλ 77. Σαλαμαλιηλ 44. Σαμαλιηλ 16, 18. Σαμιηλ 28. Σουρισεδαΐ] Σουριδαι 74. Σουρισαδε 108. Σουρισαδαι 16, 18, 44, 59, 75, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. *Souriſadda* Slav. Oſtrog. *Souriſadi* Georg.

XX. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. υἱῶν] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐλισὰφ] *Eliſapan* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ τοῦ] υιος XI, 19, 64, 108, 118. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo 85, et prima manu 130.

XXI. ἐξαροῦσ.] *promoveant* Slav. Oſtrog. οἱ υἱοὶ] ‸ οἱ 75. Cat. Nic. Καὰθ] *Gaath* Copt. αἴροντ.] *et portantes* Syr. *et portant* (ſic) Georg. στήσουσι] στησωσι 106. Slav. Oſtrog. ἕως] + αν XI, 19, 44, 54, 74, 75, 84, 106, 108, 118, 134. αν margo 85. + *ii* Slav. Oſtrog. + *alii* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παραγέν.] παραγενονται 16, 18, 19, 75, 106, 131. + αυτοι 58. *congregati eſſent* Copt.

XXII. Καὶ 1°] ‸ Georg. ἐξαροῦσι] *promoveant* Slav. Oſtrog. *promovit* Copt. τάγμα] ταγματα 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit σημασίαν Slav. Oſtrog. Ἐφραῒμ] υιων Εφρ. 18, 52, 58, 128. *Ephrem* Copt. Slav. Oſtrog. *Eprem* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] *illius* Slav. Oſtrog. καὶ ἐπὶ] *ſed ſuper* Slav. Oſtrog. τῆς δυν. αὐτῶν] *illum* Arab. 1. 2. αὐτῶν 2°] αυτου 19. Slav. Oſtrog. του (ut αυτου legatur) margo prima manu 130. Ἐλισαμὰ] Ελισα 106. *Eliſam* Georg. Σεμιούδ] Εμιουδ 15, 16, 32, 44, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 76, 77, 106, 129, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. Georg. Αμιουδ 84.

23. 24. υἱὸς Σεμιοὺδ. Καὶ ἐπὶ τῆς δυνάμεως φυλῆς υἱῶν Μανασσῆ, Γαμαλιὴλ ὁ τοῦ Φαδασσοὺρ. Καὶ
25. ἐπὶ τῆς δυνάμεως φυλῆς υἱῶν Βενιαμὶν, Ἀβιδὰν ὁ τοῦ Γαδεωνί. Καὶ ἐξαροῦσι τάγμα παρεμβολῆς
υἱῶν Δὰν, ἔσχατοι πασῶν τῶν παρεμβολῶν, σὺν δυνάμει αὐτῶν· καὶ ἐπὶ τῆς δυνάμεως αὐτῶν
26. Ἀχιεζὲρ ὁ τοῦ Ἀμισαδαΐ. Καὶ ἐπὶ τῆς δυνάμεως φυλῆς υἱῶν Ἀσὴρ, Φαγεὴλ υἱὸς Ἐχράν.
27. 28. Καὶ ἐπὶ τῆς δυνάμεως φυλῆς υἱῶν Νεφθαλὶ, Ἀχιρὲ υἱὸς Αἰνάν. Αὗται αἱ στρατιαὶ υἱῶν Ἰσραήλ·
29. καὶ ἐξῆραν σὺν δυνάμει αὐτῶν. Καὶ εἶπε Μωυσῆς τῷ Ὀβὰβ υἱῷ Ῥαγουὴλ τῷ Μαδιανίτῃ τῷ
γαμβρῷ Μωυσῆ, ἐξαίρομεν ἡμεῖς εἰς τὸν τόπον ὃν εἶπε Κύριος, τοῦτον δώσω ὑμῖν· δεῦρο μεθ᾽
30. ἡμῶν, καὶ εὖ σε ποιήσομεν, ὅτι Κύριος ἐλάλησε καλὰ περὶ Ἰσραήλ. Καὶ εἶπε πρὸς αὐτὸν, οὐ
31. πορεύσομαι, ἀλλὰ εἰς τὴν γῆν μου, καὶ εἰς τὴν γενεάν μου. Καὶ εἶπε, μὴ ἐγκαταλίπῃς ἡμᾶς,
32. οὗ ἕνεκεν ἦσθα μεθ᾽ ἡμῶν ἐν τῇ ἐρήμῳ, καὶ ἔσῃ ἐν ἡμῖν πρεσβύτης. Καὶ ἔσται ἐὰν πορευθῇς
μεθ᾽ ἡμῶν, καὶ ἔσται τὰ ἀγαθὰ ἐκεῖνα ὅσα ἂν ἀγαθοποιήσῃ Κύριος ἡμᾶς, καὶ εὖ σε ποιήσομεν.

XXIII. Καὶ ἐπὶ τῆς—καὶ ἐπὶ τῆς in com. 24] ∧ priora et quæ his interjacent 75. καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. φυλ.] της φυλ. 106. υἱῶν] ∧ Arab. 3. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μανασσῆ] Μαννασση 59. Alex. exprimunt Μανασῆ Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1 aliique. Arm. Ed. Γαμαλιὴλ] exprimit Γαμαλεὴλ Slav. Oſtrog. exprimit Γαμαλὴλ Georg. ὁ τοῦ] υιος 19, 52, 54, 74, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Slav. Moſq. Φαδασσοὺρ] Φαδασουρ 32, 54, 76. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Φαδδασουρ 74, 134. Ald. Φαδδασσουρ 44. Φαλασουρ 82. *Padiſour* Georg. *Paraſour* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIV. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. φυλῆς] ∧ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱῶν] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βενιαμ.] Βενιαμην 75. Βενιαμειν, ſed ſuper ει eſt ι ſupraſcript. prima manu, 130. Βενιαμεὶν Ald. Alex. exprimunt Βενιαμὲν Georg. Arm. 1. Ἀβιδὰν] Αβιδα 82, 134. Αβειδαν 15. Αμιναδαβ XI. Arab. 3. ὁ τοῦ] υιος 15, 16, 18, 19, 28, 52, 54, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Moſq. ſic margo prima manu 130. Γαδεωνί] Γεδεωνι 16, 32, 44, 52, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 106, 134. Lipſ. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γεδεωνη 59. Γαδεανι 19. Γεδεών exprimit Georg. exprimit Γαδεών Slav.

XXV. ἐξαροῦσι] *promovit* Copt. *promoveant* Slav. Oſtrog. τάγμα] ταγματα 58, 74, 75. Compl. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit σημασίαν Slav. Oſtrog. υἱῶν] ∧ Arab. 3. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσχατοι] εσχατον 82. τῶν παρεμβ.] ∧ τῶν 16. + εσχατοι (ſic ex repetito) 55. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71. καὶ ἐπὶ] *ſed ſuper* Slav. Oſtrog. τῆς δυν. αὐτῶν] ∧ αὐτῶν 56. Georg. *illum* Arab. 1. 2. *illos* Arab. 3. Ἀχιεζὲρ] Ἀβιεζὲρ Compl. exprimit Ἀχεζὲρ Slav. Oſtrog. *Echiazar* Copt. ὁ τοῦ] υιος 44, 52, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo 85, et prima manu 130. Ἀμισαδαΐ] Αμισαδε 56, 75, 108, 118. Copt. Μισαδαι III, 15, 16, 28, 30, 32, 55, 85, 130, 131. Cat. Nic. Ἀμισαδαί in charact. minore Alex. *Amiſada* Slav. Oſtrog.

XXVI. Καὶ ἐπὶ τῆς—καὶ ἐπὶ τῆς in com. 27] ∧ priora et quæ his interjacent 130. καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. δυνάμ.] + αυτων Αχιεζερ (retro ferebatur oculus librarii, et errorem, licet deprenſum, noluit corrigere) 30. + αυτων 75. υἱῶν] ∧ 18. Arab. 3. Georg. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀσὴρ] Ιωσηφ 55. Ασσηρ 18. Copt. Φαγεὴλ] Φαγαιηλ VII, 15, 18, 29, 44, 55, 74, 134. Ald. Alex. Lipſ. Slav. Moſq. Φαγαηλ 16, 28, 32, 56, 57. Compl. Cat. Nic. Copt. Φαγωιηλ 30. exprimit Παγὴλ Georg. exprimunt Παγιὴλ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱὸς] ο του 19, 108, 118. Ἐχράν] Αιχραν 15, 18, 29, 74, 134. Αισχραν (ſic) 44.

XXVII. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. φυλῆς] ∧ XI. Arab. 3. υἱῶν] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Νεφθαλὶ] Νεφθαλει VII, X, 15, 82. ſic, ſed μ ad finem ſupraſcript. 64. Νεφθαλειμ 16, 44, 55, 59, 71. Ald. Cat. Nic. Νεφθαλιμ 75, 76, 134. Compl. Copt. Slav. Moſq. exprimit Νεθαλὶμ Slav. Oſtrog. exprimit Νεπθαλὲμ Georg. exprimunt Νεπθαλὶμ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀχιρὲ] Αχιραι 18, 75. Αχειραι XI, 29. Αχειρε 15, 82. Alex. Αχιερε 28. Αχιραν 44, 74, 76, 84, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αχειραν 56, 129. Αρχιερευς (ſic) 59. *Achir* Slav. Oſtrog. *Achier* Georg. Αἰνάν] Εναν 16, 75, 118. Copt. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVIII. στρατιαὶ] exprimunt παρεμβολαὶ Slav. Oſtrog. Georg. *poteſtates* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱῶν] των υιων XI, 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐξῆρ.] ∧ cum ſqq. 71. ∧ καὶ 18. Arab. 1. 2. *et ſic promoverunt* Slav. Oſtrog. *qui promoverunt* Georg.

XXIX. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. τῷ Ὀβ. υἱῷ Ῥαγ.] τῷ Ῥαγουὴλ Athan. i, 509. Ὀβὰβ] Ωβαβ 16, 18, 55, 64, 131. et ſic Theodoret. i, 231, in Editione, ſed Ὀβὰβ in Cat. Nic. ad l. et in Codice Ιωβαβ. Ιωαβ 44. Ιωβαβ X, XI, 19, 29, 30, 54, 56, 58, 59, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 129, 134. Compl. Ald. Lipſ. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αβαβ 130. *Obeth* Aug. exprimit Ἰοβὰβ Slav. Moſq. exprimit Ἰωβαβὲλ Georg. υἱῷ] υιων 54. τῷ Μαδ.] ∧ τῷ X. ∧ utrumque Georg. τῷ γ.] ∧ τῷ X, 18, 28, 30, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Athan. l. c. γαμβρῷ Μωυσῆ] γαμβρω Μωυσεως 18, 128. γ. αυτου 16, 71. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αυτου in textu virgula transfixum, et περω αυτου (ex compendio ſcil. pro πενθερω αυτου) ſupraſcript. ab alia manu, 106. ἐξαίρομ.] εξαιρωμ. 59, 75. ἡμεῖς] ita correximus cum conſenſu Codicum, Editionum, et Verſionum. Legitur ὑμεῖς in Ed. Vat. ex manifeſto typothetarum errore. *ecce nos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὸν] ∧ εἰς 29. ὃν] *in quo* Slav. Oſtrog. *de quo* Slav. Moſq. εἶπε] + *nobis* Georg. τοῦτον] *eum* Slav. Oſtrog. ∧ Arab. 1. 2. δώσω] *dare* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῖν] *nobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δεῦρο] + *ergo* Arab. 1. 2. ἡμῶν] ſic iterum correximus, cum ὑμῶν expreſſerant ex mero errore typothetæ Vaticani. καὶ εὖ] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. σε] σοι Philo in alluſione i, 363. ποιήσομ.] ποιησομαι 59. ποιησωμ. 16, 44, 75. Slav. Oſtrog. περὶ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXX. Καὶ 1°] ∧ Slav. Oſtrog. εἶπε] *reſpondit* Slav. Oſtrog. *ille dixit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. αὐτ.] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πορεύσομ.] πορευσωμ. 75. + *cum te* Arab. 1. 2. + *illuc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀλλὰ] αλλ᾽ η VII, 19, 29, 44, 54, 64, 74, 76, 82, 84, 106, 108, 118, 128, 134. Ald. Lipſ. + *ibo* Copt. Arab. 3. habent ※ *ibo* tantum Arab. 1. 2. τὴν γῆν] τον τοπον του πατρος 29. καὶ εἰς] η εις 19. τὴν γεν.] *tribum* Arab. 3. μου ult.] + πορευσωμαι 75. + πορευσομαι 54, 56, 58, 129. Compl. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem ſub ※ in charact. minore Alex.

XXXI. εἶπε] + *Moyſes* Copt. Arab. 3. + *illi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγκαταλίπ.] εγκαταλειπ. X, 32, 75. Compl. Lipſ. Cat. Nic. et ſic ex corr. 134. ἕνεκεν] εινεκεν VII, XI, 15, 16, 18, 28, 44, 55, 58, 64, 84, 85, 106, 130, 134. Compl. Alex. Lipſ. ἦσθα] ης 18, 71. εις (ſic) 82. + cum ※ præmiſſo *in caſtris* Arab. 1. 2. μεθ᾽ ἡμῶν] + και εν τη παρεμβολη 58. ∼ *cum nobis* habent Arab. 1. 2. μεθ᾽ υμων male 106. Ald. ἐν ἡμῖν] ∧ ἐν 15, 64. Lipſ. εν ημιν ex corr. primæ manus, ſed εν υμιν primo, 106. εν υμιν male 59. μεθ᾽ ημων και εν ημιν 75. μεθ᾽ ημων in textu, ſed εν ημιν margo, 129. μεθ᾽ ἡμῶν Compl.

XXXII. ἔσται 1°] ∧ Georg. μεθ᾽ ἡμ.] μεθ᾽ ὑμῶν male Ald. καὶ 2°] ∧ Arab. 1. 2. Georg. ἔσται 2°—ποιήσομ.] *nos juvabimus te de eo quo nos affecerit Dominus, et quod dederit nobis de bonis* Arab. 1. 2. ἐκεῖνα] *hæc* Copt. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] α 59. Alex. ἂν] εαν II, VII, 16, 28, 30, 58, 59, 77, 85, 131. Cat. Nic. ἀγαθοπ.] αγαθοποιησει 75, 106. Compl. καὶ εὖ] ∧ καὶ 82, 106. Ald. Copt. Georg. Slav. Moſq. ∧ utrumque

ΚΕΦ. X.

Καὶ ἐξῆραν ἐκ τȣ͂ ὄρους Κυρίου ὁδὸν τριῶν ἡμερῶν· καὶ ἡ κιϐωτὸς τῆς διαθήκης Κυρίου ϖροεπορεύετο 33.
ϖροτέρα αὐτῶν ὁδὸν τριῶν ἡμερῶν κατασκέψασθαι αὐτοῖς ἀνάπαυσιν. Καὶ ἐγένετο ἐν 34.
τῷ ἐξαίρειν τὴν κιϐωτὸν, καὶ εἶπε Μωυσῆς, ἐξεγέρθητι Κύριε, καὶ διασκορπισθήτωσαν οἱ ἐχθροί
σȣ, φυγέτωσαν ϖάντες οἱ μισȣ͂ντές σε. Καὶ ἐν τῇ καταπαύσει εἶπεν, ἐπίςρεφε, Κύριε, χιλιάδας 35.
μυριάδας ἐν τῷ Ἰσραήλ. Καὶ ἡ νεφέλη ἐγένετο σκιάζουσα ἐπ᾽ αὐτοῖς ἡμέρας, ἐν τῷ ἐξαίρειν 36.
αὐτȣ̀ς ἐκ τῆς ϖαρεμϐολῆς.

ΚΕΦ. XI.

ΚΑΙ ἦν ὁ λαὸς γογγύζων ϖονηρὰ ἔναντι Κυρίου· καὶ ἤκουσε Κύριος, καὶ ἐθυμώθη ὀργῇ· καὶ 1.
ἐξεκαύθη ἐν αὐτοῖς ϖῦρ ϖαρὰ Κυρίȣ, καὶ κατεφάγη μέρος τι τῆς ϖαρεμϐολῆς. Καὶ ἐκέκραξεν 2.
ὁ λαὸς ϖρὸς Μωυσῆν· καὶ ηὔξατο Μωυσῆς ϖρὸς Κύριον, καὶ ἐκόπασε τὸ ϖῦρ. Καὶ 3.
ἐκλήθη τὸ ὄνομα τοῦ τόπου ἐκείνου, ἐμπυρισμός· ὅτι ἐξεκαύθη ἐν αὐτοῖς ϖαρὰ Κυρίου. Καὶ 4.
ὁ ἐπίμικτος ὁ ἐν αὐτοῖς ἐπεθύμησεν ἐπιθυμίαν· καὶ καθίσαντες ἔκλαιον καὶ οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ,
καὶ εἶπαν, τίς ἡμᾶς ψωμιεῖ κρέα; Ἐμνήσθημεν τοὺς ἰχθύας, οὓς ἠσθίομεν ἐν Αἰγύπτῳ 5.
δωρεὰν, καὶ τοὺς σικύους, καὶ τοὺς ϖέπονας, καὶ τὰ πράσα, καὶ τὰ κρόμμυα, καὶ τὰ σκόρδα.

(ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σε] *et tibi* Slav. Moſq. ποιήσομ.] ϖοιησωμ. 16, 59, 75, 131. + *in iis* Copt. Arab. 3.

XXXIII. ἐξῆραν] εξηρεν 29, 82. ὄρους] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς διαθ. Κυρ.] ‸ τῆς VII, 18, 28, 55, 59, 64, 82, 85, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. ‸ omnia Georg. ϖροεπ. ϖροτ. αὐτ.] *penes ipſos* Copt. ϖροεπορ.] προσεπορ. 52, 108. exprimunt ἐπορεύετο Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προτέρα] ‸ 44. ἡμερ. 2°] + και η κιϐωτος της διαθηκης Κυριου εμπροσθεν 106. Eſt forte varia lectio ad voces καὶ ἡ κιϐ. Κυρ. ϖρεπορ. ϖροτέρα pertinens; eamque ex margine inductam, non poſt ἡμερῶν 1°, ſed per errorem poſt ἡμερῶν 2°, ſubjecit Librarius. κατασκέψασθ.] exprimit κατασκευάσθαι Copt. αὐτοῖς] αὐτῆς Ald.

XXXIV. In hoc commate incipit undecimum caput 130. Huic commati præmittunt 36^mum^ comma Compl. Cyr. Al. vii, parte quarta, 31. Armeni Codd. excepto Arm. 1. Arm. Ed. ἐν τῷ ἐξαίρ.] *cum ſuſtulerunt* Slav. Moſq. *cum tollunt* Slav. Oſtrog. κιϐωτ.] ϖαρεμϐολην 55. καὶ εἶπε] ‸ καὶ Copt. ἐξεγέρθ.] εγερθ. X, 56, 71. Compl. Lipſ. καὶ διασκ.] ‸ καὶ II, III, VII, X, 18, 44, 54, 55, 56, 58, 59, 74, 75, 82, 84, 106, 118, 128, 129, 134. Lipſ. Chryſ. vi, 333. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 158, ſed alibi ut Vat. σου] + *omnes* Copt. Arab. 3. φυγέτ.] φευγετ. 64. καὶ φυγ. Compl. Slav. Arab. 3. *et ut fugiant* Arab. 1. 2. ϖάντες] + απο ϖροσωπου 58. μισ. σε] + ſub ※ in charact. minore ἀπὸ τοῦ προσώπου σου Alex. + eadem ſub ※ Arab. 1. 2. + eadem Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXV. Καὶ ἐν τῇ καταπ.] ἐν δὲ τῷ καταπαύειν Cyr. Al. i, parte prima, 158, ſed habet alibi ut Vat. τῇ καταπ.] exprimunt τῷ κοπάσαι Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *arcæ* cum articulo Slav. Oſtrog. + eadem, ſed uncis incluſa, Slav. Moſq. εἶπεν] ‸ Cyr. Al. l. c. ſed habet alibi. ἐπίςρεφε] *duplica* (ſic) Arab. 3. Κύριε] Κυριος (ſic, forte quia in voce ΚЄ media lineola poſtremæ literæ perierat) 134. χιλ. μυρ.] *myriadas et chiliadas* Arab. 1. 2. χιλιάδ.] εις χιλ. 16, 28, 32, 44, 52, 54, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 134. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εις ſupraſcript. prima manu 130. εις margo 85. μυριάδ.] και μυρ. 16, 30, 32, 44, 52, 54, 57, 73, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Cat. Nic. Arab. 3. και μυρ. margo 85. *et in myriadas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ Ἰσρ.] ‸ ἐν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in populo tuo Iſr.* Copt. *populi tui Iſr.* Arab. 3.

XXXVI. Totum comma] ‸ hic Compl. Cyr. Al. vii, parte quarta, 31. Armeni Codd. excepto Arm. 1. Arm. Ed. καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. *et quando* Arab. 3. ἡ νεφ. ἐγ.] εγ. η νεφ. 108, 118. ἡ νεφ.] + Κυριου 18, 58, 128. Compl. Slav. ἐγ. σκιάζ.] εγινετο σκ. 56. ‸ ἐγένετο (ſic) 15. ἐσκίαζεν Cyr. Al. vii, parte quarta, 32. *fulgebat* (ſic) Arab. 3. *obumbrabat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σκιάζ.] επισκιαζ. XI. συσκιαζ. 15. *lucens* (ſic) Copt. ἐπ᾽ αὐτοῖς] επ᾽ αυτους 58. Ald. ſic et Cyr. Al. l. c. ἐν τῷ ἐξ. αὐτ. ἐκ τῆς ϖαρεμϐ.] *movit exercitus* Arab. 3. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

I. ἦν ὁ λ. γογγ.] *populus murmurabat* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γογγ. ϖονηρὰ] ϖον. γογγ. VII. ὡσεὶ in charact. minore ſub ※ præmittit Alex. idem ſub ※ præmittunt Arab. 1. 2. καὶ λαλῶν interponit Cyr. Al. vii, parte quarta, 32, ſed habet alibi ut Vat. ‸ ϖονηρὰ Euſ. in Pſſ. 470. ἔναντι] εναντιον 16, 54, 74, 84, 131, 134. ἔν. Κυρ. καὶ ἤκ. Κύρ.] ‸ Damaſc. ii, 403. καὶ ἤκ.—ὀργῇ] ‸ hæc et quæ iis interjacent Cyr. Al. l. c. ſed habet alibi. ἐθυμώθη] + Κύριος Damaſc. l. c. ὀργῇ] bis ſcript. 59. + αυτȣ 58. Euſ. l. c. ‸ Damaſc. l. c. ἐξεκαύθη] εξεκαυθησαν (ſic) 108. ἐν αὐτ. ϖῦρ] πυρ εν αυτ. 44, 84, 106, 134. ‸ ἐν αὐτ. Damaſc. l. c. ϖαρὰ] ÷ voci præmittit Alex. ÷ præmittunt, ſed non apparet ſignum finale, Arab. 1. 2. μέρος] margo huc refert εν τοις ακροις 58. τι] ‸ Euſ. l. c. Cyr. Al. l. c. Damaſc. l. c. τῆς ϖαρεμϐ.] ‸ τῆς 106. *ab exercitu* cum articulo Slav.

II. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. ἐκέκραξεν] εκεκραξαν 44. εκραξεν 15, 16, 56, 73, 77. Compl. Cat. Nic. ηὔξατο] ευξατο 19. Κύρ.] τον Κυρ. Cyr. Al. i, parte prima, 156.

III. ἐξεκ.] + το ϖυρ 75. + πυρ II, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 44, 52, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Euſ. in Pſſ. 470. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *illic flagraverat ignis* Georg. ἐν αὐτ.] ‸ 75. ‸ ἐν Georg.

IV. Καὶ ὁ ἐπίμ. ὁ] *præibant autem qui* Slav. Oſtrog. ὁ ἐπίμ.] + ϖοτε Orig. i, 261. + *populus* cum articulo Slav. Oſtrog. *populus* cum articulo præmittit Georg. ὁ 2°] ‸ Lipſ. Orig. l. c. Euſ. in Pſſ. 472. ἐν αὐτ.] *in medio illorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπεθύμησεν] και επεθ. 19. επεθυμησαν X, XI, 15, 18, 19, 28, 32, 44, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 85, 108, 128, 129, 130. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Orig. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιθυμίαν] ἐπιθυμίας Philo i, 460. ἔκλαιον] + *ii* Arab. 1. 2. καὶ οἱ] ‸ καὶ 82, 108, 118. Euſ. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 161. Slav. Oſtrog. Georg. Ἰσρ.] ‸ (ſic) 16. καὶ εἶπαν] ‸ καὶ 18, 75. Copt. και ειπον 19, 32, 44, 54, 75. Compl. Cyr. Al. l. c. ἡμᾶς ψωμιεῖ] ημας ψωμισει 82. ψωμ. ἡμῖν Euſ. l. c. *dabit nobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κρέα] κρεας 16, 32, 57, 71, 73, 77, 131. Cat. Nic. Chryſ. i, 208. *ut edamus* tantum Georg. + *edere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. Ἐμνήσθ.] + γαρ 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. Chryſ. i, 208. vi, 333. *quia* præmittunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς ἰχθ.] τοὺς ἰχθῦς Chryſ. vi, 333, ſed alibi ut Vat. ‸ τȣ̀ς Cyr. Al. i, parte ſecunda, 292. ἰχθύας οὓς] ἰχθύας ἃς (ſic, num vero quia ultima ſyllaba vocis ἰχθύας fuerit caſu bis ſcripta et ȣ̔ς defuerit?) Euſ. in Pſſ. 472. ἐν Αἰγ. δωρ.] δωρ. ἐν Αἰγ. Orig. i, 261. Αἰγ.] γη Αιγ. 32, 83. Slav. γῇ Αἰγύπτου Ald. δωρεὰν] ‸ Chryſ. ll. cc. καὶ τοὺς σίκ.] ‸ καὶ Philo i, 484. ‸ καὶ Chryſ. vi, 333, ſed habet alibi. τȣ̀ς σικύους] τα συκα margo 58. τους σικυας VII, 55, 59, 129. Alex. τας (ſic) σικυας 54. τους σικυιας (ſic) 56, 75. margo αγγαρια (ſcil. *cucumeres* inter Græcos hodiernos) 56. et hunc, alioſque deinde ſubſtantivos, exprimit in num. ſingulari Jacob. Niſib. in Sermonibus Armeno-Latt. καὶ τοὺς ϖέπ.] ‸ καὶ Philo l. c. ‸ omnia Auctor de Promiſſ. τȣ̀ς ϖέπονας] πιπελεπων Copt. καὶ τὰ ϖράσα] και τα ϖρασσα 44, 75. Euſ. in Pſſ. 472. ‸ καὶ Philo l. c. Auctor de Promiſſ. Slav. Oſtrog. καὶ τὰ κρόμμ.] ‸ τὰ Compl. ‸ καὶ τὰ Philo l. c. ‸ καὶ Chryſ. vi, 333, ſed habet

ΚΕΦ. XI.

6. 7. Νυνὶ δὲ ἡ ψυχὴ ἡμῶν κατάξηρος· ὐδὲν ϖλὴν εἰς τὸ μάννα οἱ ὀφθαλμοὶ ἡμῶν. Τὸ δὲ μάννα
8. ὡσεὶ σπέρμα κορίου ἐςὶ, καὶ τὸ εἶδος αὐτῦ εἶδος κρυςάλλου. Καὶ διεπορεύετο ὁ λαὸς, καὶ συνέλεγον,
καὶ ἤληθον αὐτὸ ἐν τῷ μύλῳ, καὶ ἔτριβον ἐν τῇ θυΐᾳ, καὶ ἧψουν αὐτὸ ἐν τῇ χύτρᾳ, καὶ
9. ἐποίουν αὐτὸ ἐγκρυφίας· καὶ ἦν ἡ ἡδονὴ αὐτῦ ὡσεὶ γεῦμα ἐγκρὶς ἐξ ἐλαίυ. Καὶ ὅταν κατέβη
10. ἡ δρόσος ἐπὶ τὴν ϖαρεμβολὴν νυκτὸς, κατέβαινε τὸ μάννα ἐπ᾽ αὐτῆς. Καὶ ἤκουσε Μωυσῆς
κλαιόντων αὐτῶν κατὰ δήμους αὐτῶν, ἕκαςον ἐπὶ τῆς θύρας αὐτῦ· καὶ ἐθυμώθη ὀργῇ Κύριος
11. σφόδρα, καὶ ἔναντι Μωυσῆ ἦν πονηρόν. Καὶ εἶπε Μωυσῆς πρὸς Κύριον, ἱνατί ἐκάκωσας τὸν θεράποντά
σου, καὶ διατί ὐχ εὕρηκα χάριν ἐναντίον σου, ἐπιθεῖναι τὴν ὁρμὴν τῦ λαῦ τούτου ἐπ᾽
12. ἐμέ; Μὴ ἐγὼ ἐν γαςρὶ ἔλαβον ϖάντα τὸν λαὸν τῦτον, ἢ ἐγὼ ἔτεκον αὐτοὺς, ὅτι λέγεις μοι,
λάβε αὐτὸν εἰς τὸν κόλπον σου, ὡσεὶ ἄραι τιθηνὸς τὸν θηλάζοντα, εἰς τὴν γῆν ἣν ὤμοσας τοῖς
13. ϖατράσιν αὐτῶν; Πόθεν μοι κρέα δῦναι ϖαντὶ τῷ λαῷ τῦτῳ; ὅτι κλαίυσιν ἐπ᾽ ἐμοὶ, λέγοντες,

alibi. ‸ καὶ Auctor de Promiſſ. τὰ κρόμμυα] τα κρομυα XI, 19, 55, 57, 64, 74, 131, 134. Alex. Euſ. l. c. ſic Chryſ. vi, 333, ſed alibi ut Vat. τα κρομια 44, 106. *cepe* Tert. Hier. *allium* Auctor de Promiſſ. καὶ τὰ σκ.] ‸ Euſ. l. c. ‸ καὶ τὰ Philo l. c. ‸ καὶ Chryſ. vi, 333, ſed habet alibi. τὰ σκόρδα] τα σκοροδα X, 16, 28, 32, 44, 59, 64, 77, 84, 106, 118, 128. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Philo l. c. Baſ. i, 394. Orig. i, 261. Chryſ. ll. cc. Cyr. Al. i, parte prima, 161. i, parte ſecunda, 292. *cum odorato allio* Jacob. Niſib. l. c. *allii* Syr.

VI. Νυνὶ δὲ] νυν δε VII, 59, 75. Chryſ. i, 208. vi, 333. ſed et ‸ νῦν alibi. *et tunc* Slav. Oſtrog. δὲ ἡ] ἡ δὲ Cyr. Al. iv, 374. ſed ‸ δὲ v, 278. et habet δὲ ἡ alibi. ἡ ψυχὴ ἡμ. κατάξ.] *animæ noſtræ exareſcentes* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὐδὲν—ἡμῶν ult.] ἐν τῷ μάννα τύτῳ Cyr. Al. iv, 374. ſed ἐπὶ τῷ μάννα v, 278. et alibi ut Vat. ὐδὲν ϖλὴν] *et non edimus niſi hoc ſolum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς] ϖρὸς Philo i, 484. εἰς τὸ μ. οἱ ὀφθ. ἡμ.] οι οφθ. ημ. εις το μ. 56, 129. Compl. *manna in oculis noſtris* Auctor de Promiſſ. Arab. 1. 2. *manna vident oculi noſtri* Tert. *manna oculi noſtri conſpiciunt* Hier. Arab. 3. *manna coram oculis noſtris* Slav. ‸ οἱ Philo l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῶν ult.] υμων (ſic) 59. et ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 292, ſed ἡμῶν alibi.

VII. Τὸ δὲ μάννα] + ην 19, 108, 118. *et manna* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὡσεὶ] ως 19, 75, 108, 118. σπέρμα] ‸ in textu, ſed habet margo, 129. κορίου] κοριον 56, 129. κολιανδου (ſic) margo 58. *coriandri* Slav. ἐςὶ] ‸ 118. Slav. Moſq. εςι λευκον 44, 54, 74, 76, 84, 106, 134. λευκον tantum 55, 75, 108. λευκου tantum 19. καὶ] ‸ Slav. Oſtrog. εἶδος 2°] ωσει X. Lipſ. ὡσεὶ εἶδ. Cat. Nic. ως 106. ως ειδ. VII, XI, 15, 16, 19, 28, 29, 44, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 108, 118, 130, 131, 134. Ald. Alex. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. εις ειδ. 58.

VIII. διεπορ.] επορευετο XI, 19, 82, 108, 118. *exibat* Copt. συνέλεγ.] συνελεγεν 29. + *illud* Arab. 1. 2. 3. ἤληθον] ηλεθον 44, 106, 131. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ſic margo 58. ἤλεον Ald. ἤλουν inſinuat Philo i, 180. *aut* præmittit Arab. 3. αὐτὸ 1°] αυτω (ſic) 19, 131. αυτον (ſic) 44. ‸ 54. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Theodoret. l. c. in Cod. uno, ſed habet in Ed. Hal. et in Cat. Nic. ad l. ÷ præmittit Alex. μύλῳ] μυλωνι 52, 134. ſic margo 58. ἐμμύλωνι (ſic) Ald. ἔτριβ.] διετριβ. X. Lipſ. + αυτο 44, 74, 76, 134. et, ut videtur, Philo l. c. τῇ θυΐᾳ] in num. plurali exprimit Slav. Oſtrog. καὶ 4°] η 19, 108, 118. Compl. et ſic, ut videtur, Arab. 3. ἧψουν] ηψουσαν 19, 108, 118. αὐτὸ 2°] ‸ 19, 108, 118. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χύτρᾳ] κρυφια 58. αὐτὸ 3°] εαυτοις 54, 75. *ex illo* Slav. Moſq. ‸ Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγκρυφ.] εγκρυφιαν 59. ἦν] ‸ 56, 129. ἡ ἡδονὴ] ‸ 75. ‸ ἡ 44. Ald. *guſtus* cum articulo Slav. Oſtrog. ὡσεὶ] ως 15. γεῦμα] ρευμα XI. ἐγκρὶς ἐξ ἐλ.] εν κρισει μελιτος (ſic) XI. exprimit ἐγκρίδος μαςοῦ ἐλαίου (ſic, reliquos Intpp. ſecuta) Georg. ἐξ ἐλ.] *olei et mellis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IX. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. κατέβη] καταβη 59, 71, 82. κατεβαινεν 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. ἡ δρόσ.] ‸ ἡ Cat. Nic. τὴν ϖαρεμβ.] την γην 75. την γην της ϖαρεμβολης 16. την γην επι της ϖαρεμβ. XI, 44, 76, 84, 106, 134. νυκτὸς] *mane* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατέβαινε] και præmittunt 28, 73, 82. + *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς] αυτην XI. αυτη 75. αυτοις 44, 74, 76, 84, 106, 134.

X. Καὶ 1°] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κλαιόντων] *lamentum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ‸ 19, 108, 118. κατὰ δήμ. αὐτ.] + κατα συγγενειας αυτων XI. κατα συγγενειας margo prima manu 130. *in ſynagogis eorum*. Slav. Oſtrog. ἕκαςον] εκαςος XI, 16, 32, 54, 55, 57, 59, 73, 75, 77, 129, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Orig. i, 261. + *illorum* Slav. ἐπὶ τῆς θύρ.] επι τας θυρ. 54, 75. επι την θυραν 44, 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ τὴν θύραν Alex. + της σκηνης 44, 54, 58, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem in charact. minore cum ※ præmiſſo Alex. + eadem ſub ※ Arab. 1. 2. ὀργ. Κύρ.] Κυρ. οργ. VII. Slav. Moſq. ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 294, ſed alibi ut Vat. ὀργῇ] εν οργη 44, 84, 106, 134. Κύρ.] ‸ (ſic) Armeni Codd. pauci. Arm. Ed. + εἰς τὸν λαὸν αὐτῦ Cyr. Al. l. c. ſed habet alibi ut Vat. σφόδρα] ‸ Cyr. Al. l. c. ſed habet alibi. ἔναντι] εναντιον XI, 16, 29, 44, 54, 55, 74, 75, 77, 84, 106, 131, 134. ἦν ϖον.] ϖον. ην 54, 75. *erat hoc malum* Georg. *malum numeratum eſt* (ſic) Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XI. Καὶ 1°] ‸ Slav. Oſtrog. ϖρ. Κύρ.] ϖρ. τὸν Θεὸν Chryſ. i, 209. *Domino* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἱνατί] Κύριε, διατί Philo i, 475. *quare Domine* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐκάκωσ.] + με XI. τὸν θεράπ. σου] τὸν λαὸν τῦτον, et ſtatim ſubdit εἰ ἀφῆς &c. ut in Exod. xxxii, 32, Philo l. c. διατί] ινατι 19, 118. ἐναντίον] ενωπιον 32. Ald. ἐπιθεῖν.] + μοι 44, 74, 76, 106, 134. ὁρμὴν] οργην III, VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 32, 52, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 77, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Syr. Copt. Arab. 3. ὁρμὴν in charact. minore Alex. ὁρμὴν καὶ ὀργὴν conjuncte exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῦ λαῦ τύτυ] τυτυ του λ. 73. præmittunt ϖαντος 18, 128. Syr. præmittit idem in charact. minore ſub ※ Alex. idem ſub ※ præmittunt Arab. 1. 2. ἐπ᾽ ἐμέ] ‸ 44. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. Μὴ] μὴ γὰρ Chryſ. vii, 404. ἐν γαςρὶ ἔλ. ϖ. τὸν λ. τῦτ.] ‸ ἐν γαςρὶ (ſic) 30. αὐτὺς ἐν γαςρὶ ἔλ. Chryſ. l. c. ϖ. τὸν λ.] τον ϖ. λ. VII, X, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 58, 59, 64, 73, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. τον λ. ϖ. 130. ‸ πάντα Theodoret. i, 232. ἢ ἐγὼ ἔτ. αὐτ.] ‸ Chryſ. l. c. ἔτεκον] εγεννησα margo 58. τέτοκα Alex. αὐτοὺς] αὐτὸν Philo i, 475. Theodoret. l. c. Arab. 1. 2. λάβε αὐτ. εἰς τὸν κ. συ] ‸ Chryſ. l. c. αὐτὸν] αυτυς III, VII, X, XI, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 52, 55, 58, 64, 73, 82, 85, 108, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. Georg. ‸ 59. αὐτὸν in charact. minore Alex. ὡσεὶ] καθὰ Philo l. c. ὡς ἂν Chryſ. l. c. ἄραι] αρα 75. αἴρῃ Philo l. c. ἄρῃ Chryſ. l. c. λάβοι Theodoret. l. c. ‸ Arab. 3. τιθηνὸς] τροφος margo 58. η τιθηνη ο τιθηνος (ſic) margo, et ſupraſcript. *bajulus*, alia manu, 106. τὸν θηλ.] τὸν θετὸν τὸν θηλάζ. εἰς τὸν κόλπον αὐτῆς Chryſ. l. c. εἰς τὴν γῆν] ‸ τὴν 15, 64. Alex. *cape in terram* Copt. *portare eos in terram* Arab. 3. ἣν] ſupraſcript. alia manu 131. *ſicut* Arab. 3. ὤμοσας] ωμοσα 16, 57. Chryſ. i, 209. ωμοσα primo, ſed ωμοσας ex corr. ſecundæ manus, 131.

XIII. Πόθ.] *inveniam unde* Copt. *et unde* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. *et nunc unde* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. μοι] ‸ X, 64. Lipſ. Arm. 1. + *eſt* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. κρ. δῦν.] δουν. κρ. XI. κρ. δ. ϖ. τῷ λ. τύτῳ] δ. τῷ λ. τύτῳ κρ. φαγεῖν Cyr. Al. i, parte ſecunda, 293. δ. τῷ λ. τύτῳ φαγεῖν Idem, vii, parte ſecunda, 292. κρέα 1°] κρεας 16, 32, 57, 73, 77, 131. Cat.

δὸς ἡμῖν κρέα, ἵνα φάγωμεν. Οὐ δυνήσομαι ἐγὼ μόνος φέρειν τὸν λαὸν τȣ̃τον, ὅτι βαρύτερόν μοι 14.
ἐςὶ τὸ ῥῆμα τοῦτο. Εἰ δ᾽ ȣ̓́τω σὺ ποιεῖς μοι, ἀπόκτεινόν με ἀναιρέσει, εἰ εὕρηκα ἔλεος παρὰ 15.
σοὶ, ἵνα μὴ ἴδω τὴν κάκωσίν μου. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, συνάγαγέ μοι ἑβδομήκοντα 16.
ἄνδρας ἀπὸ τῶν πρεσβυτέρων Ἰσραὴλ, οὓς αὐτὸς σὺ οἶδας, ὅτι ȣ̃τοί εἰσι πρεσβύτεροι τοῦ λαοῦ
καὶ γραμματεῖς αὐτῶν· καὶ ἄξεις αὐτȣ̀ς πρὸς τὴν σκηνὴν τȣ̃ μαρτυρίου, καὶ ςήσονται ἐκεῖ μετὰ
σȣ̃. Καὶ καταβήσομαι, καὶ λαλήσω ἐκεῖ μετὰ σȣ̃· καὶ ἀφελῶ ἀπὸ τȣ̃ πνεύματος τοῦ ἐπὶ σοὶ, 17.
καὶ ἐπιθήσω ἐπ᾽ αὐτȣ́ς· καὶ συναντιλήψονται μετὰ σȣ̃ τὴν ὁρμὴν τοῦ λαȣ̃, καὶ οὐκ οἴσεις αὐτȣ̀ς
σὺ μόνος. Καὶ τῷ λαῷ ἐρεῖς, ἁγνίσασθε εἰς αὔριον, καὶ φάγεσθε κρέα· ὅτι ἐκλαύσατε ἔναντι 18.
Κυρίου, λέγοντες, τίς ἡμᾶς ψωμιεῖ κρέα; ὅτι καλὸν ἡμῖν ἐςιν ἐν Αἰγύπτῳ· καὶ δώσει Κύριος
ὑμῖν φαγεῖν κρέα, καὶ φάγεσθε κρέα. Οὐχ ἡμέραν μίαν φάγεσθε, ȣ̓δὲ δύο, ȣ̓δὲ πέντε ἡμέρας, 19.
ȣ̓δὲ δέκα ἡμέρας, οὐδὲ εἴκοσι ἡμέρας, Ἕως μηνὸς ἡμερῶν φάγεσθε, ἕως ἂν ἐξέλθῃ ἐκ τῶν μυκ- 20.

Nic. ὅτι κλαίουσιν] ὅτι κλαίει Philo i, 475. *qui flent* Arab. 3. ἐμοὶ] εμε VII, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 130. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. λέγοντ.] *et dicunt* Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κρέα 2°] κρεας 16, 32, 57, 77, 131. Cat. Nic. ἵνα φάγ.] exprimit εἰς τὸ φαγεῖν Copt.

XIV. Οὐ] *et non* Arab. 1. 2. 3. δυνήσομ.] δυνησωμαι 75. δυνομαι (ſic) 106. *poſſum* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγὼ] ‸ 30. Codex unus Latinus. τὸν λαὸν] ‸ 130. ‸ in textu, ſed habet margo, 85. πάντα ſub ※ in charact. minore, ſed ſine ſigno finali, præmittit Alex. ※ *omnem populum*, ſine ſigno finali, Arab. 1. 2. βαρύτερον] βαρυ VII, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 44, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. μοι] μου 108, 118. τὸ ῥῆμα τȣ̃το] ‸ 29. Slav. Oſtrog. ‸ in textu, ſed habet margo, VII. ‸ τȣ̃το Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XV. Εἰ 1°—με] ἀπόκτ. με, εἰ ȣ̓́τω μοι μέλλεις ποιεῖν Chryſ. i, 403, 749. εἰ δ᾽] ουδ (ſic) 30. ει tantum XI, 130, 131. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰ γὰρ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 293. οὕτω] ουτως VII, X, XI, 16, 30, 59, 75, 106, 130, 131, 134. Compl. Lipſ. Chryſ. i, 209, ſed alibi ut Vat. σὺ] ου 59. Chryſ. i, 209, ſed ‸ alibi. ‸ quoque Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μοι] *cum me* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναιρέσει] εν αναιρ. 29. ‸ in textu, ſed ανερεσει cum αι ſuper ε primam ſupraſcripto margo, VII. *ſi placebit* (ſic, quaſi legeretur ἂν ἀρέσει) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰ εὕρ. ἔλ. π. σοὶ] ‸ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 293. ἔλεος] χαριν 58, 76. Compl. Chryſ. i, 209. Slav. Oſtrog. Georg. χαριν in textu, ſed ελεος margo VII. ελεον 44, 74, 118, 134. ελαιον 106. Ex corrupto corruptius. χαριν και ελεον 75. χαριν και ελεος 54, 55, 56. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρὰ σοὶ] ἐναντίον σου Chryſ. l. c. ἴδω] ειδω 130. τὴν κ. μȣ] μου την κ. II, XI, 54, 75, 129. Cyr. Al. l. c. τὴν κάκωσ.] in num. plurali exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μου] ‸ 56, 71. *populi hujus* Copt. Arab. 3.

XVI. Καὶ εἶπε] εἶπε γὰρ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 293. πρὸς Μωυσ.] + λεγων 58. *Moſi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνάγαγέ] συναγαγετε X, XI, 84. Lipſ. συναγαγεται 54. ἀνάγαγέ Epiph. i, 28. μοι] + ἐπὶ τὸ ὄρος Epiph. l. c. *tecum* Hier. ἑβδομ.] ‸ Arm. 1. Forſan litera numeralis perierat in archetypo. ἄνδρ. ἀπὸ πρ.] ανδρ. εκ πρ. 19, 108, 118. πρεσβυτέρους tantum Epiph. l. c. Hier. *viros a filiis* Arab. 3. Ἰσρ.] τȣ̃ Ἰσρ. Baſ. i, 451. ‸ Epiph. l. c. ȣ̃ς] + σου (ſic) VII. αὐτὸς σὺ] συ αυτος X, XI, 15, 16, 18, 28, 32, 55, 56, 57, 58, 64, 73, 77, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. ⁓ σὺ αὐτὸς Alex. *ipſe* ⁓ *tu*, ſine ſigno finali, Arab. 1. 2. ‸ αὐτὸς 59. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ αὐτὸς Philo i, 178, ſed habet alibi. ‸ σὺ Cyr. Al. l. c. Theodoret. i, 232. et Hier. in uno l. ſed in alio exprimit. ὅτι] ‸ Compl. Philo l. c. ſed habet alibi. ȣ̃τοί] ‸ 71. Hier. αυτοι 16, 28, 30, 32, 52, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Georg. εἰσι] ‸ 59. *ſint* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρεσβύτεροι] οι πρ. 59. καὶ γραμμ. αὐτ.] ‸ Baſ. l. c. ἄξεις] αξης 132. εξαξεις 16, 54, 75, 129. Compl. συναξ. Baſ. l. c. πρὸς τὴν σκ.] εν τη σκηνη 19, 108, 118. εις την σκ. VII, X, XI, 16, 18, 28, 30, 32, 37, 52, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 85, 128, 129, 132. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic, ſed προς margo prima manu, 130. ἐπὶ τὴν σκ. Baſ. l. c. ςήσοντ.] ςησεις 32. ςησεις αυτους 19, 108, 118. + *ii* Georg. *ſtent* Slav. Oſtrog. ἐκεῖ] ‸ Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μετὰ σοῦ—μετὰ σοῦ in com. 17] ‸ poſtrema et quæ his interjacent Baſ. l. c.

XVII. ἀφελῶ] λήψομαι Epiph. i, 28. *ecce ſumo* Jacob. Niſib. in Sermonib. Armeno-Latt. ἀπὸ τȣ̃ πνεύμ.] ‸ τȣ̃ 37. εκ του πν. 54, 75. *ſpiritum* Anon. ap. Cypr. + *tuo* quidam Codd. Latini, teſte Aug. + *tuo* Aug. ipſe in uno l. ſed non in alio. τȣ̃ ἐπὶ] του εν 32. Cat. Nic. *qui ſuper* Anon. ap. Cypr. καὶ ἐπιθ. ἐπ᾽ αὐτ.] ‸ 75. ἐπιθήσω] θησω 16, 37. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 293. ἐκχεῶ Epiph. l. c. συναντιλήψ.] συναντιληψετ. 132. ἀντιλήψ. Epiph. l. c. μετὰ 2°] ‸ Epiph. l. c. ὁρμὴν] οργην 32. λαȣ̃] + μου 75. + τουτου 44, 54, 58, 74, 84, 106, 134. Baſ. i, 451. Theodoret. i, 232. Slav. Oſtrog. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ οὐκ] ‸ καὶ Slav. Oſtrog. οἴσεις] οισης 130, 132. Slav. Oſtrog. αὐτȣ̀ς 2°] αυτος 130. ‸ 58. Slav. Oſtrog.

XVIII. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. ἐρεῖς] *dic* Georg. εἰς αὔρ.] εις την αυρ. XI, 18, 128. Ald. ‸ εἰς Orig. i, 261. καὶ φάγ. 1°] ‸ καὶ Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. κρέα 1°] ‸ 52. κρεας 16, 32, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. ὅτι] εις ο τι 75. ‸ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐκλαύσατε] εκλαυσετε (ſic) 16, 106. ἔναντι] εναντιον 16, 28, 30, 44, 73, 74, 77, 84, 85, 106, 134. Cat. Nic. Orig. i, 261. Cyr. Al. i, parte prima 161. ενωπιον 108, 118. ſic margo 58. λέγοντ.] *et dicebatis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κρέα 2°] κρεας 16, 57, 75, 77. Cat. Nic. ἡμῖν ἐςιν] εςιν ημ. 16, 28, 44, 57, 73, 77, 85, 106, 130, 131. ἐςιν] ην 55. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ην εςιν (ſic, alterum ſcil. ex marg.) 75. ‸ IV, 18, 128. Κύριος] ‸ 19. Orig. l. c. Arm. 1. ὑμῖν] ημιν (ſic) 59. Copt. κρέα 3°] κρεας 73. Cat. Nic. φαγεῖν] ⁓ præmittunt IV. Alex. ‸ Compl. φαγεῖν κρέα] κρ. φαγ. 15, 16, 19, 28, 30, 44, 54, 55, 56, 57, 64, 71, 73, 75, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Orig. l. c. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ φάγ. κρέα ult.] ‸ καὶ 75. ‸ omnia (ex ὁμοιοτελευτῷ forte) 56, 106. et ut, videtur, Arab. 3. φάγεσθε 2°——φάγεσθε in com. 19] ‸ poſtrem. et quæ his interjacent 16, 57, 73, 77. ‸ eadem in textu, ſed habet ea margo a prima manu, 130. κρέα ult.] καὶ κρέα Lipſ. κρέας Cat. Nic. ‸ IV. Compl. et, ut videtur, Arab. 1. 2. uncis includit Alex. + οτι εκλαυσατε εναντιον Κυριου λεγοντες τȣτο 44.

XIX. Οὐχ] ουχι 44, 74, 75, 134. *et non* Arab. 3. φάγεσθε] + κρεα 29. Cyr. Al. i, parte prima, 161. + *illam* Arab. 3. φάγ. ȣ̓δὲ δ.] ουδε δ. φαγ. 19, 108, 118. δύο] + ημερας 58. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. ȣ̓δὲ πέντε ἡμέρας] ‸ cum ſqq. 19. ‸ ἡμέρας 75, 106, 108, 118. ȣ̓δὲ 3°] οὐ Orig. i, 261. δέκα] exprimit ιδ (ſic) Copt. ἡμέρας 2°] ‸ 54, 71, 75, 106, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμέρας ult.] ‸ 75, 106.

XX. Ἕως 1°] *ſed uſque ad* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕως 1°—ἕως 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 19. μην. ἡμερῶν] μην. ημερας 108. ‸ ἡμερῶν Theodoret. i, 233. *totum menſem* Slav. Oſtrog. φάγεσθε] ⁓ præmittunt IV. Alex. + *carnem* Copt. + *illam* Arab. 1. 2. 3. ἕως 2°] ως 82. ἐκ] δια XI, 19, 56, 108, 118, 129. Compl. τῶν μυκτ.] του μυκτηρος IV. ὑμῶν] + κρεα (ſic) II. ἔςαι] εςω 16, 52, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. εἰς χολέρ.] ως χολ. 52. *cibus* (ſic) Arab. 3. interlineata ſunt εις βλαβην εξ αδηφαγιας explicationis ergo, 128. Κυρίῳ]

τήρων ὑμῶν· καὶ ἔσται ὑμῖν εἰς χολέραν, ὅτι ἠπειθήσατε Κυρίῳ, ὅς ἐστιν ἐν ὑμῖν, καὶ ἐκλαύσατε
21. ἐναντίον αὐτοῦ, λέγοντες, ἱνατί ἡμῖν ἐξελθεῖν ἐξ Αἰγύπτου; Καὶ εἶπε Μωυσῆς, ἑξακόσιαι χιλιάδες
ϖεζῶν ὁ λαὸς, ἐν οἷς εἰμι ἐν αὐτοῖς· καὶ σὺ εἶπας, κρέα δώσω αὐτοῖς φαγεῖν, καὶ φάγονται
22. μῆνα ἡμερῶν. Μὴ ϖρόϐατα καὶ βόες σφαγήσονται αὐτοῖς, καὶ ἀρκέσει αὐτοῖς, ἢ ϖᾶν τὸ
23. ὄψος τῆς θαλάσσης συναχθήσεται αὐτοῖς, καὶ ἀρκέσει αὐτοῖς; Καὶ εἶπε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν,
24. μὴ χεὶρ Κυρίου οὐκ ἐξαρκέσει; ἤδη γνώσῃ εἰ ἐπικαταλήψεται σε ὁ λόγος μου, ἢ οὔ. Καὶ ἐξῆλθε
Μωυσῆς, καὶ ἐλάλησε πρὸς τὸν λαὸν τὰ ῥήματα Κυρίου· καὶ συνήγαγεν ἑϐδομήκοντα ἄνδρας ἀπὸ
25. τῶν ϖρεσϐυτέρων τοῦ λαοῦ, καὶ ἔστησεν αὐτοὺς κύκλῳ τῆς σκηνῆς. Καὶ κατέϐη Κύριος ἐν νεφέλῃ,
καὶ ἐλάλησε ϖρὸς αὐτὸν, καὶ ϖαρείλατο ἀπὸ τοῦ ϖνεύματος τοῦ ἐπ᾽ αὐτῷ, καὶ ἐπέθηκεν ἐπὶ
τοὺς ἑϐδομήκοντα ἄνδρας τοὺς ϖρεσϐυτέρους· ὡς δὲ ἐπανεπαύσατο ϖνεῦμα ἐπ᾽ αὐτοὺς, καὶ ἐπροφήτευσαν,
26. καὶ οὐκ ἔτι ϖροσέθεντο. Καὶ κατελείφθησαν δύο ἄνδρες ἐν τῇ ϖαρεμϐολῇ, ὄνομα τῷ
ἑνὶ Ἑλδάδ, καὶ ὄνομα τῷ δευτέρῳ Μωδάδ· καὶ ἐπανεπαύσατο ἐπ᾽ αὐτοὺς ϖνεῦμα· καὶ οὗτοι ἦσαν
τῶν καταγεγραμμένων, καὶ οὐκ ἦλθον ϖρὸς τὴν σκηνήν· καὶ ἐπροφήτευσαν ἐν τῇ ϖαρεμϐολῇ.
27. Καὶ ϖροσδραμὼν ὁ νεανίσκος ἀπήγγειλε Μωυσῇ, καὶ εἶπε λέγων, Ἑλδὰδ καὶ Μωδὰδ ϖροφητεύου-

---

τω K. 18, 58, 59. ἐν ὑμῖν] *in medio veſtrûm* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐκλ.] ∧ καὶ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐναντίον] ενωπιον 19, 55, 108, 118. λέγοντ.] *et dicebatis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμ. ἐξελθ.] εξηλθομεν VII. exprimit ἡ ἐξέλευσις ἡμῶν Georg. exprimunt ἡμῖν τὸ ἐξελθεῖν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξελθ. ἐξ Αἰγ.] εξ Αιγ. εξελθ. 77. ἐξ Αἰγ.] εκ γης Αιγ. 74, 76, 84, 106, 129, 134. Compl. Georg.

XXI. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. χιλιάδ.] + εισι Chryſ. i, 240. Iſid. Pel. 638. ϖεζῶν] ∧ Slav. Oſtrog. ὁ λ. ἐν οἷς εἰμι ἐν αὐτ.] ∧ Chryſ. l. c. Iſid. Pel. l. c. ὁ λαὸς] ∧ Aug. *populi hujus* Slav. Oſtrog. *populus hic* Georg. ἐν οἷς] *in quo* Copt. *in quibus autem* Slav. Oſtrog. *in quorum medio* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐτ.] ∧ Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in illo* Copt. καὶ σὺ] και σοι (ſic) IV, 19. *tu autem* Slav. Oſtrog. εἶπας] εἶπες Cyr. Al. iv, 279. εἶπας, Κύριε, Idem, v, 376. + *mihi* Arab. 3. κρέα] κρεας 16, 32, 57, 73, 77. Alex. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δώσω αὐτ.] αυτ. δωσω 18. φαγεῖν] ∧ IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 83, 84, 85, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Chryſ. l. c. Iſid. Pel. l. c. Cyr. Al. iv, 279. ∧ Aug. bis. ∧ Copt. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ φάγονται] και φαγειν 19. ∧ Copt. Arab. 3. *et edant* Slav. Oſtrog. ἡμερῶν] ∧ Arab. 1. 2. + *tempore* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXII. Μὴ] *num ergo* Arab. 3. αὐτοῖς 1°] εν αυτοις 52. ∧ 32, 84, 129. Compl. Philo i, 475. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτ. καὶ ἀρκ. αὐτ. 1°] ∧ Chryſ. i, 240. Iſid. Pel. 638. ∧ καὶ ἀρκ. αὐτ. 56. ∧ αὐτοῖς poſtrem. Georg. ϖᾶν τὸ ὄψος] παν το υψος (ſic) 75. ϖ. το οψον X, 32, 108. Compl. Ald. Lipſ. Philo l. c. Chryſ. l. c. *omnis piſcis* Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *omnes piſces* Slav. Oſtrog. τῆς θαλ.] ∧ Aug. Arm. 1. συναχθησε[.] συναχθησονται 15, 106. αὐτοῖς 3°] ∧ III, 15, 16, 32, 55, 64, 75. Philo l. c. Chryſ. l. c. Iſid. Pel. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. καὶ ἀρκ. αὐτ. 2°] ∧ 19. Georg. *non ſufficiet iis* Copt.

XXIII. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ] ∧ Georg. χεὶρ] η χειρ X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 56, 58, 64, 74, 75, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Juſt. Mart. 400. Cyr. Al. v, 376. Theodoret. i, 232. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου] του Κυρ. IV, XI, 16, 18, 28, 30, 77, 82, 85, 108, 118, 130, 131. Ald. Cat. Nic. οὐχ] ουχι VII, 16, 18, 19, 28, 30, 55, 58, 59, 74, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ἐξαρκέσ.] αρκεσ. 19, 29. Compl. ἐξαρκεῖ, Cyr. Al. l. c. ἐξαρκέσῃ Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτοις 108, 118. Arab. 1. 2. Georg. + *hoc* Slav. Oſtrog. γνώσῃ] ὄψαι Philo i, 175. *videbis* Ambr. εἰ ἐπικαταλήψ.] ∧ εἰ 54, 75. η επικαταληψ. II, X. Lipſ. εἰ ἐπικαλύψεται (ſic) Juſt. Mart. 409. ἐπεὶ καταλήψ. Ald. Philo l. c. *ſi comprehendit* Ambr. σε] σαι 19, 106, 108. ∧ Slav. Oſtrog. ἢ οὐ] ∧ 83. Ald. Philo l. c. ∧ primo, ſed addidit alia manus, 55. non ſubdit Cyr. Al. v, 376, ſed vii, parte ſecunda, 292, habet. ει ου 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIV. ϖρὸς τὸν λ.] *ad omnem populum hunc* Copt. *ad omnem populum* Arab. 3. *populo* cum articulo Slav. Oſtrog. Georg. *cum populo* interpoſito articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ῥήμ.] το ρημα IV. exprimunt τὰ ϖροστάγματα Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ταυτα 16, 32, 52, 73, 77, 131. Cat. Nic. Κυρίου] ∧ 16, 32, 52, 73, 77, 131. Cat. Nic. συνήγαγεν] συνηγαγον 64. + Μωσῆς (quippe in ingreſſu novæ ſectionis in hiſce Lectionariis) 37, 132. τοῦ λαοῦ] ∧ Georg. Armenus Cod. unus. αὐτοὺς] αυτους κυκλω του λαου και εστησεν αυτους (ſic) IV.

XXV. Κύριος] ∧ 128. ἐν νεφέλῃ] η νεφελη 128. εν νεφ. και εστη 55. ἐλάλ.] ελαλη 19. + Κυριος X, 16, 30, 52, 55, 57, 73, 75, 77, 85, 130, 131. Lipſ. Cat. Nic. + idem, uncis incluſum, Alex. ϖρ. αὐτὸν] ϖρ. Μωσην 37, 44, 54, 75, 132. ϖρ. Μωυσην 74, 84, 106, 134. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρείλατο] ϖαρειλετο 15, 18, 32, 37, 44, 64, 74, 77, 128, 132. Lipſ. ϖεριειλετο 76, 106, 134. αφειλε XI. Syr, ἄνδρ. τοὺς] ∧ ἄνδρ. Slav. Oſtrog. ∧ τοὺς Armenus Cod. unus. ∧ utrumque Arab. 3. ἐπ᾽ αὐτῷ] επ᾽ αυτο (ſic) 44. επ᾽ αυτου XI, 59. Alex. *in illo* Armenus Cod. unus. ὡς δὲ] *et ſimulac* Georg. ἐπανεπαύσατο] ανεπαυσατο 32, 57, 73. Cat. Nic. επαυσατο 18. ϖνεῦμα ἐπ᾽ αὐτ.] το ϖν. επ᾽ αυτ. 37, 44, 54, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 129, 134. Georg. Armenus Cod. unus. επ᾽ αυτ. το πν. IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. καὶ ἐπροφ. cum ſqq.] ∧ 19, 118. ἐπροφήτ.] ϖροεφητευσαν 15, 16, 18, 37, 44, 54, 57, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 84, 106, 128, 132, 134. ſic margo 58. ſic ex corr. ſed primo επροφ. 55. + εν τη ϖαρεμϐολη XI, 37, 54, 75, 132. Copt. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ ἔτι] *poſt hoc non* Slav. Oſtrog.

XXVI. κατελείφθ.] κατεληφθ. 19, 44, 132. ἄνδρες] ſic ex corr. ſed ανδρας primo, 134. + *ex iis* Arab. 1. 2. καὶ ὄνομα] ∧ ὄνομα 44, 106. Georg. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. τῷ δευτ.] *ſecundi* cum articulo Georg. Μωδάδ] Μοδαδ 37, 75, 132. exprimit Μωλδάδ Georg. ἐπανεπαύσατο] ανεπαυσατο 16, 57, 77, 131. ∧ Arab. 1. 2. πνεῦμα] το ϖν. IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 37, 44, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *et prophetaverunt* Arab. 3. οὗτοι] αυτοι 16, 28, 30, 32, 57, 73, 77, 85. Cat. Nic. τῶν καταγεγρ.] γεγραμμενοι 131. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ οὐκ ἦλθ. πρ. τὴν σκ.] ∧ 16, 52, 73, 77. adſcripſit margini ſecunda manus 131. uncis includit, ſuppleta ſcil. ab Editore, Cat. Nic. ἦλθον] ηλθοσαν 19, 108, 118, 129. Compl. ϖρὸς τὴν σκ.] εν τη σκηνη 15. εις την σκ. VII, X, 18, 19, 28, 29, 37, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 75, 85, 108, 128, 130, 132. Ald. Alex. Lipſ. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπροφήτευσ.] προεφητευσ. 15, 16, 37, 44, 54, 57, 64, 71, 73, 74, 84, 106, 134. ſic ex corr. ſed επροφητευσ. primo, 55. ϖροεφητευον 18, 75, 128. Ald. + ημιν 71. ἐν τῇ παρεμϐ.] εις την παρεμϐολην 75. Copt.

XXVII. Καὶ 1°] ∧ Georg. ϖροσδραμ.] *accurrit* Georg. ὁ νεαν.] ∧ ὁ XI, 108, 118. + *unus* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωυσῇ] τω M. VII, X, 15, 16, 18, 28, 37, 54, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 132, 134. Ald.

σιν ἐν τῇ ϖαρεμϐολῇ. Καὶ ἀποκριθεὶς Ἰησοῦς ὁ τοῦ Ναυὴ, ὁ ϖαρεστηκὼς Μωυσῇ ὁ ἐκλεκτὸς, 28.
εἶπε, Κύριε Μωυσῆ, κώλυσον αὐτούς. Καὶ εἶπε Μωυσῆς αὐτῷ, μὴ ζηλοῖς ἐμέ; καὶ τίς δῴη 29.
ϖάντα τὸν λαὸν Κυρίου ϖροφήτας, ὅταν δῷ Κύριος τὸ ϖνεῦμα αὐτοῦ ἐπ᾽ αὐτούς; Καὶ ἀπῆλθε 30.
Μωυσῆς εἰς τὴν παρεμϐολὴν αὐτὸς καὶ οἱ πρεσϐύτεροι Ἰσραήλ. Καὶ ϖνεῦμα ἐξῆλθε ϖαρὰ Κυρίου, 31.
καὶ ἐξεπέρασεν ὀρτυγομήτραν ἀπὸ τῆς θαλάσσης, καὶ ἐπέϐαλεν ἐπὶ τὴν ϖαρεμϐολὴν ὁδὸν
ἡμέρας ἐντεῦθεν, καὶ ὁδὸν ἡμέρας ἐντεῦθεν, κύκλῳ τῆς ϖαρεμϐολῆς, ὡσεὶ δίπηχυ ἀπὸ τῆς γῆς.
Καὶ ἀναϛὰς ὁ λαὸς ὅλην τὴν ἡμέραν, καὶ ὅλην τὴν νύκτα, καὶ ὅλην τὴν ἡμέραν τὴν ἐπαύριον, καὶ 32.
συνήγαγον τὴν ὀρτυγομήτραν· ὁ τὸ ὀλίγον, συνήγαγε δέκα κόρους· καὶ ἔψυξαν ἑαυτοῖς ψυγμοὺς
κύκλῳ τῆς παρεμϐολῆς. Τὰ κρέα ἔτι ἦν ἐν τοῖς ὀδοῦσιν αὐτῶν πρινὴ ἐκλείπειν· καὶ Κύριος ἐθυμώθη 33.
εἰς τὸν λαὸν, καὶ ἐπάταξε Κύριος τὸν λαὸν ϖληγὴν μεγάλην σφόδρα. Καὶ ἐκλήθη τὸ 34.
ὄνομα τοῦ τόπου ἐκείνου, μνήματα τῆς ἐπιθυμίας· ὅτι ἐκεῖ ἔθαψαν τὸν λαὸν τὸν ἐπιθυμητήν.
Ἀπὸ μνημάτων ἐπιθυμίας ἐξῆρεν ὁ λαὸς εἰς Ἀσηρώθ· καὶ ἐγένετο ὁ λαὸς ἐν Ἀσηρώθ. 35.

Alex. Lipſ. Cat. Nic. καὶ εἶπε] και απηγγειλε 77. ^ καὶ 58. + αυτω 37, 54, 56, 58, 74, 75, 84, 106, 118, 132, 134. *et dicit ei* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *iis* Georg. λέγων] + λαϐε (ſic) 18. ^ 19, 54, 74, 75, 84, 106, 118, 134. Compl. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et nunciavit* Georg. Ἐλδὰδ] ἤκουσας ὅτι Ἐλδὰδ &c. ſic interrogative, et ipſi Joſuæ tribuit, Cyr. Hieroſ. Catech. xvi, 237. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωδὰδ] Μοδαδ 37, 132. ſic Theodoret. i, 234, in Codice, ſed Μωδὰϐ ibi in Editione, ſed Idem Μωδὰδ iii, 2. Μωδὰμ Cyr. Al. iv, 1100, ſed Μωδὰδ alibi. exprimit Μωλδὰδ Georg. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροφητεύουσ.] και ϖροφ. 18. ϖροφητευσουσιν (ſic) 134. προεφήτευσαν Cyr. Al. i, parte prima, 161, ſed alibi ut Vat. *prophetaverunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ ϖαρεμϐ.] in num. plurali exprimit Slav. Oſtrog.

XXVIII. ἀποκριθ.] *reſpondit* Georg. Ἰησοῦς] ὁ Ἰησ. Compl. exprimunt Ἰησοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ Georg. ὁ 1°] exprimit ὁ υἱὸς Copt. ὁ παρ. Μ. ὁ ἐκλ.] exprimunt ὁ ἐκλ. ὁ παρ. ἐναντίον Μ. Copt. Arab. 3. Georg. ὁ ἐκλεκτ.] + αυτων (ſic) 19. + αυτου IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 37, 44, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 132, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Slav. Oſtrog. *et electus ejus* Arab. 1. 2. εἶπε] και ειπε 18. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. Κύριε] + μου IV, VII, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 84, 85, 108, 118, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Hier. Catech. xvi, 237. Cyr. Al. iv, 1100. Slav. Oſtrog. Georg. + μου Theodoret. in uno l. ſed non + in alio, in Cat. Nic. ad l. *Domine mi* margo Arm. Ed. κώλυσον] *prohibere* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIX. Μωυσ. αὐτῷ] αυτοις Μ. 19. αυτω Μ. II, IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 37, 44, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 132, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ αὐτῷ 128. ἐμέ] συ μοι II, IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 37, 44, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 132, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Chryſ. vi, 333. Cyr. Hier. Catech. xvi, 237. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὺ ἐμοὶ Compl. Chryſ. xi, 566. Cyr. Al. iv, 1100. σοι μοι (ſic) 32. σὺ ἐμὲ Athan. i, 520. *tu mei gratia* Slav. Oſtrog. καὶ τίς] ^ καὶ Chryſ. v, 170. vi, 526. Arab. 3. Slav. Oſtrog. τίς γὰρ Cyr. Al. iv, 1100, ſed τίς tantum in duobus ll. aliis. δῴη] δωση 37. δώσει Chryſ. vi, 526. δω IV, XI, 75. ſic et Chryſ. vi, 333, ſed etiam δῴη alibi. ἂν δῷ Athan. l. c. δώοι Cat. Nic. δοίη Cyr. Al. iv, 1100, ſed alibi ut Vat. ϖάντα τὸν λ.] ϖαντι τω λαω 75. ^ ϖάντα 15, 59, 64. τῷ λαῷ tantum Cyr. Al. i, parte ſecunda, 295. iv, 1100. *omnem hunc populum* Georg. Κυρίου] ^ 28, 44, 85. ϖροφήτ.] + ειναι 71. Chryſ. v, 170. vi, 526. xi, 566. Athan. l. c. *in prophetas* Hier. Georg. ὅταν δῷ Κύρ.] οταν δωη Κυρ. 29, 59. ἐν τῷ δοῦναι Κύριον Chryſ. vi, 526, ſed alibi ut Vat. *et det* Hier. τὸ ϖνεῦμα] ϖαν το ϖν. 19. αὐτοῦ] ^ 15, 64. + τὸ ἅγιον Chryſ. vi, 527, ſed alibi hæc non ſubjungit.

XXX. Μωυσ.] + *ipſe* Slav. Oſtrog. Ἰσρ.] τοῦ Ἰσρ. Euſ. in Pſſ. 472.

XXXI. ϖνεῦμα ἐξ.] εξ. ϖνευμα 54, 75. articulum ad ϖνεῦμα præponunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαρὰ] ^ Georg. ἐξεπέρασεν] εξεπετασεν IV, 18, 58, 128. ἐξέϐρασεν Euſ. in Pſſ. 472. ὀρτ. ἀπὸ τῆς θαλ.] ^ τῆς 16, 54, 57, 59, 73, 75, 77, 131. Alex. ἐκ θαλ. ὀρτ. Conſt. App. 352. + *illic* Arm. 1. ἐπέϐαλ.] + *illam* Arab. 3. τὴν παρεμϐ.] της ϖαρεμϐολης 129. Compl. ϖαρεμϐολὴν—ϖαρεμϐολῆς] ^ poſtrem. et quæ his interjacent, ſed margini adſcripſit prima manus, Arm. 1. ἐντεῦθ. 1°—ἐντεῦθ. 2°] ^ poſtrem. et quæ iis interjacent 16, 77. Euſ. l. c. ^ eadem in textu, ſed margini adſcripſit prima manus, Arab. 3. ὡσεὶ δίπηχυ] ωσει διπηχυν 71, 106. Ald. Alex. ως ηδη ϖηχυν (ſic, corrupte ex ωσει διπηχυν Codicis uncialis) 59. ωσει ϖηχυν 58. ἀπὸ ult.] ^ III. ἐπὶ in charact. minore Alex. exprimit ἐπὶ Georg.

XXXII. ἀναϛὰς] *ſurrexit* Georg. ὅλην 1°] ^ Arm. 1. ἡμέραν 1°] + εκεινην 18, 44, 54, 56, 58, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Compl. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem in charact. minore cum ※ præmiſſo Alex. ὅλην 3°] ^ Georg. καὶ ὅλ. τὴν ἡμ. τὴν ἐπ.] ^ Euſ. in Pſſ. 472. τὴν ἐπαύρ.] ^ τὴν 18. τη επαυρ. III, 54, 56, 59, 75. Compl. τὴν ἐπαύρ. ſed τὴν in charact. minore, Alex. *in craſtinum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ συνήγ.] ^ καὶ 18, 44, 74, 75, 76, 84, 106, 128, 134. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνήγαγον] συνηγαγοσαν XI, 129. συνελεγον 19, 108, 118. Compl. + ἕκαϛος τὸ ἀρκοῦν Euſ. l. c. τὴν ὀρτυγ.] ^ Euſ. l. c. ὁ τὸ ὀλίγ.—κόρους] ὁ τὸ πολὺ οὐκ ἐπλεόνασε, καὶ ὁ τὸ ὀλίγον οὐκ ἠλαττόνησε (vide Exod. xvi, 18) Euſ. l. c. *et* præmittunt Arab. 1. 2. συνήγαγε] συνηγαγον XI. ^ 52. + *aliquis* Slav. Oſtrog. καὶ ἔψυξ.] και εψησαν 52. καὶ ἔψωξεν Euſ. l. c. και εσφαξαν II. και εσφαξαν και εψυξαν 44, 54, 55, 56, 58, 75, 76, 84, 106, 134. *et occiſi ſunt* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑαυτοῖς] εαυτους (ſic) 16, 106. ἑαυτ. ψυγμ.] ἐν τοῖς ψυκτῆρσι (ſic) Euſ. l. c. ψυγμοὺς] ſupraſcript. αποκτηα (ſic, exegeticum forte Græci recentis) alia manu 106. κύκλῳ] εξω 71.

XXXIII. Τὰ κρέα] τα δε κρεα XI. *et* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἔτι ἦν] ην ετι 32. Cat. Nic. ετι ἦ (ſic) 44. ^ ἔτι 75. Georg. ἔτι ἦν ἐν τοῖς ὀδ. αὐτ.] ^ ἐν τοῖς ὀδ. αὐτ. Euſ. in Pſſ. 472. *erant iis adhuc in dentibus* Slav. Oſtrog. ἐκλείπειν] εκλιπειν IV, 16, 32, 71, 74, 77, 106, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Euſ. l. c. εκλειπη 75. exprimit ἐκλείψεως Slav. Oſtrog. Κύρ. ἐθυμ.] ο Κυρ. εθ. 82. εθυμ. Κυρ. IV. Euſ. l. c. + σφοδρα 18, 82, 128. Ald. Slav. Oſtrog. + οργη 56, 58. Compl. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + idem ſub ※, ſed ſine ſigno finali Arab. 1. 2. εἰς τὸν λ. cum ſqq.] hæc non ſubjicit Euſ. l. c. *populo* cum articulo &c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαὸν 1°] + αυτου 44. + αυτου primo, ſed poſtea deletum eſt, II. ἐπάτ. Κύρ.] Κυρ. επατ. II. ^ Κύριος 84, 106. Georg. τὸν λαὸν 2°] αυτους 75. εν τω λαω XI, 15, 16, 18, 28, 52, 55, 64, 73, 77, 128, 131. Ald. Alex. Lipſ. ſic in textu, ſed τον λαον margo, 85, et prima manu 130. ^ Anonym. ap. Ambr. ϖληγὴν μεγάλην] πληγη μεγαλη IV. Copt. in num. plurali exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIV. ἐκλήθη] *hinc vocatum eſt* Anonym. ap. Ambr. μνήμ.] μνηματος 52. μνημα 16, 29, 59. τῆς ἐπιθ.] ^ τῆς 57, 73. Euſ. in Pſſ. 472. ὅτι] ὁ δὲ (ſic) 75. ^ II, 71. ἐπιθυμητήν] επιθυμητον 44, 58, 59. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXV. Ἀπὸ] και απο 54, 75. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιθ.] της επιθ.

ΚΕΦ. XII.

1. ΚΑΙ ἐλάλησε Μαριὰμ καὶ Ἀαρὼν κατὰ Μωυσῆ, ἕνεκεν τῆς γυναικὸς τῆς Αἰθιοπίσσης, ἣν
2. ἔλαβε Μωυσῆς, ὅτι γυναῖκα Αἰθιόπισσαν ἔλαβε. Καὶ εἶπαν, μὴ Μωυσῇ μόνῳ λελάληκε Κύριος;
3. οὐχὶ καὶ ἡμῖν ἐλάλησε; καὶ ἤκουσε Κύριος. Καὶ ὁ ἄνθρωπος Μωυσῆς ϖραῢς σφόδρα
4. ϖαρὰ ϖάντας τοὺς ἀνθρώπους τοὺς ὄντας ἐπὶ τῆς γῆς. Καὶ εἶπε Κύριος ϖαραχρῆμα ϖρὸς
5. Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν καὶ Μαρίαμ, ἐξέλθετε ὑμεῖς οἱ τρεῖς εἰς τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου. Καὶ
ἐξῆλθον οἱ τρεῖς εἰς τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου· καὶ κατέβη Κύριος ἐν στύλῳ νεφέλης, καὶ ἔστη ἐπὶ
τῆς θύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου· καὶ ἐκλήθησαν Ἀαρὼν καὶ Μαριάμ, καὶ ἐξήλθοσαν ἀμφότεροι.
6. Καὶ εἶπε ϖρὸς αὐτοὺς, ἀκούσατε τῶν λόγων μου· ἐὰν γένηται ϖροφήτης ὑμῶν Κυρίῳ, ἐν
7. ὁράματι αὐτῷ γνωσθήσομαι, καὶ ἐν ὕπνῳ λαλήσω αὐτῷ. Οὐχ οὕτως ὁ θεράπων μου Μωυσῆς,
8. ἐν ὅλῳ τῷ οἴκῳ μου ϖιστός ἐστι. Στόμα κατὰ στόμα λαλήσω αὐτῷ ἐν εἴδει, καὶ οὐ δι' αἰνιγμάτων,

16, 18, 19, 28, 29, 32, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 77, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ἐξῆρεν] εξηρε δε 16. εἰς] απο 19. ἐν (ſic) Lipſ. Ἀσηρ. 1°—Ἀσηρ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 54, 59, 128. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀσηρώθ 1°] Σασηρωθ 59. Ἀσειρώθ Ald. exprimit Ἀσερώθ hic, quanquam Ἀσηρώθ mox, Copt. ἐγένετο] εγενοντο 106. ὁ λ. ἐν Ἀσηρ.] εκειση tantum 106. ἐν] εις 75. Ἀσηρ. 2°] Ἀσειρώθ Ald.

I. ἐλάλ.] *locuti ſunt* Slav. Moſq *oblocuti ſunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μαριὰμ καὶ Ἀαρ.] Μαρια και Ααρ. VII, 29, 82. Ααρ. και Μαριαμ IV, 19, 55, 108. Μωυσῆ] Μώυσεως 18, 128. Μώσεως Damaſc. ii, 560. Αἰθιοπίσσης] exprimit μωρης (i. e. forte *Mauræ*) Slav. Oſtrog. *Indicæ* (ſic, forte quod in ævo interpretis Æthiopia pro India fuerit habita) Georg. ἣν ἔλ. Μωυσ.] ‸ 18. ἣν] ης XI, 56, 59. Alex. Μωυσῆς] ⁓ præmittunt IV. Alex. poſt vocem habet ſignum finale Arab. 1. ὅτι] + Μωσῆς Conſtit. App. 333. ‸ cum ſqq. Arab. 3. Αἰθιόπισσαν] exprimit μωρην Slav. Oſtrog. *Indicam* Georg.

II. εἶπαν] ειπον 32, 44, 74, 75, 84, 106, 134. Damaſc. ii, 560. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 378, ſed alibi ut Vat. μὴ] και 106. Μωυσῇ] αὐτῷ ex accommodatione Chryſ. vi, 333. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μόνῳ λελ.] λελ. μόνῳ Conſt. App. 334. μόνον λελ. Damaſc. l. c. λελάληκε] ελαλησε IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 54, 55, 56, 58, 59, 71, 73, 75, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 378, 379. Κύριος 1°] ο Θεος 129. Compl. Conſt. App. l. c. Chryſ. l. c. οὐχὶ καὶ ἡμ.] ουχι και εν υμιν (ſic) III. ουχι και υμιν 59. οὐχὶ καὶ ἐν ἡμῖν, ſed ἡμῖν in charact. minore, Alex. *aut nobis non* Georg. *non et cum nobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλάλησε] + Κυριος 129. Damaſc. l. c. καὶ ἤκ. Κύρ.] ‸ 129.

III. Totum comma] uncis includit Arm. Ed. Idem facit Vulgata Latina Venetiis anno 1732 impreſſa. καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. ὁ ἄνθρ. M.] M. ο ανθρ. IV. Cypr. ‸ ἄνθρ. Chryſ. vii, 757. Theodoret. iii, 1200. Hier. Μωυσῆς] ⁓ Μωσης IV. πραῢς σφόδρα] ‸ ϖραῢς, ſen ταπεινος interlineavit alia manus, 106. ϖραος σφ. 75. Procop. in Cat. Nic. 1242. ſic et Cyr. Al. i, parte ſecunda, 382, ſed alibi ut Vat. ‸ σφόδρα Ignat. Ep. Interpol. p. 48. Baſ. i, 145. Theodoret. l. c. ſed habet alibi ϖραΰτατος Ignat. et πραότατος Baſil. ‸ σφόδρα quoque, ſed ἄνθρωπος ϖραότατος habet, Chryſ. l. c. ‸ σφόδρα Anonym. ap. Proſper. τοὺς ὄντ.] ‸ τοὺς 75, 84. Ignat. ll. cc. Cyr. Al. l. c. ſed habet alibi. ‸ ὄντας 55. Baſil. l. c. Chryſ. l. c. ‸ utrumque Aug.

IV. ϖαραχρῆμα] εξευνης (ſic, corrupte forſan ex εξεφνης ſcripto pro εξαιφνης) 106. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* cum articulo Georg. *Moſi* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀαρ. καὶ Μαρ.] Μαρ. και Ααρ. II. Alex. Ἀαρ.] + λεγων (ſic) 19. Μαρ.] *ad Mar.* Slav. Oſtrog. ἐξέλθετε] εξελθατε XI, 58. et ſic, ſed ſuper α eſt ε ſupraſcript. VII. επελθετε 130. ὑμ. οἱ τρ.] οι $\overline{\gamma}$ υμ. IV. εἰς] ‸ ſic, errore orto ex trium conſimilium literarum concurſu) 59. μαρτυρ.—μαρτυρ. 1° in com. 5] ‸ poſtrem. et quæ his interjacent 18, 52, 54, 56, 57, 71, 73. Arab. 3. ‸ eadem Cyr. Al. i, parte ſecunda, 382, ſed habet alibi.

V. ἐξῆλθον] εξηλθοσαν XI, 30. οἱ τρ. εἰς τὴν σκ. τοῦ μαρτ.] ‸ 75. poſt τρεῖς interpungit Compl. εἰς τὴν σκ. τοῦ μαρτ.] ⁓ præmittunt IV. Alex. et poſt has voces habet ſignum finale Arab. 1. ‸ 58. καὶ præmittit Compl. μαρτ. 1°—μαρτ. 2°] ‸ alterutr et quæ his interjacent 76. μαρτυρίου 1°] hic non diſtinguit Compl. καὶ κατέβη] ‸ καὶ Compl. ἐν στύλῳ νεφ.] εν νεφελη 29. ἔστη] εστι 75. ἐπὶ] exprimunt παρὰ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς θύρ.] τας θυρ. 44, 74, 75, 134. ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 378, ſed θύρας tantum alibi. exprimunt τὴν θύραν Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκλήθ.] *vocavit* Slav. Arab. 3. *vocatus eſt* Georg. Μαρίαμ] + εξελθετε υμεις οι τρεις 19, 108, 118. καὶ ἐξῆλθ.] ‸ καὶ Compl. ἐξήλθοσαν] εξηλθον IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 54, 55, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. εξηλθοσαν primo, ſed literæ σα poſtea deletæ, II.

VI. εἶπε] + Κυριος 19, 44, 54, 56, 58, 75, 118. Compl. ϖρὸς αὐτ.] ⁓ præmittunt IV. Alex. ‸ 58. + Κυριος 59, 74, 76, 84, 106, 134. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 378. *iis Dominus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *iis* Georg. Slav. Oſtrog. ἀκούσατε] ακουσετε 58. + δη 56, 58. + idem cum ※ præmiſſo IV. Arab. 1. 2. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. τῶν λόγ.] τον λογον 56, 75. Damaſc. ii, 560. Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. μου] + ἀμφότεροι Damaſc. l. c. ἐὰν] ὅτι ἐὰν Philo i, 108, ſed ἐὰν tantum i, 511. γένηται] ἀναστῇ Clementin. Homil. 743. γέν. προφ.] *conſtituerit prophetam* Arab. 3. ϖροφ. ὑμ.] ὑμ. ϖροφ. Philo i, 511. Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. ὑμῶν] ‸ 32. Cat. Nic. non videtur agnoſcere Philo i, 108, ſed habet alibi. ὑμῖν Cyr. Al. i, parte ſecunda, 378, 383. iv, 101. Theodoret. in Cat. Nic. 1241. ἐξ ὑμῶν Clementin. Homil. l. c. Cyr. Al. iii, 689. Arab. 3. *inter vos* Aug. *in vobis* Tert. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίῳ] Κυριος (ſic) IV. Arab. 3. Κυρίου Philo i, 511, ſed alibi ut Vat. τῷ Κυρίῳ Baſil. i, 2. ſic et Cyr. Al. i, parte ſecunda, 383, ſed alibi ut Vat. ‸ Clementin. Homil. l. c. Cyr. Al. iv, 101. Theodoret. l. c. Latinus Codex unus. ἐν ὁράμ.] δι' ὁραμάτων καὶ ἐνυπνίων Clementin. Homil. l. c. αὐτῷ 1°] ‸ in uno Cod. Lat. γνωσθήσομ.] γνωσθησωμ. 75. γνωρισθήσομ. Clementin. Homil. l. c. καὶ ἐν cum ſqq.] non ſubjiciuntur in Clementin. Homil. l. c. *aut in* &c. Arab. 3. ὕπνῳ] σκιᾳ Philo i, 108. ἐνυπνίῳ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 378, ſed alibi ut Vat. λαλ. αὐτ.] αυτ. λαλ. 54, 75. λαλ. ϖρὸς αὐτὸν Clementin. Homil. l. c. ‸ αὐτῷ Philo i, 108. Damaſc. l. c. Theodoret. l. c. Codex unus Lat. *loquar cum illo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. Οὐχ] *et non* Lat. in uno Cod. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. *ſed non* Georg. οὕτως] ουτος IV. + ως 15, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 44, 52, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 84, 85, 106, 108, 118, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Baſil. i, 2. Damaſc. ii, 560. Theodoret. in Cat. Nic. 1241. et in alio loco in Editione Hal. iii, 563. Cyr. Al. i, parte ſecunda 378, 383. iii, 689. iv, 101. Aug. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem, ſed uncis incluſum, Alex. + δὲ ὡς Clementin. Homil. 743. ὁ θερ. μου Μωυσ.] Μωυσῇ τῷ θεράποντί μου Clementin. Homil. l. c. Tert. Lat. in uno Cod. Georg. Slav. Oſtrog. ἐν] *qui in* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quia in* Arab. 1. 2. ὅλῳ] non agnoſcit, huc alludens, Epiph. i, 401. ϖαντὶ Philo i, 128, ſed ὅλῳ alibi. τῷ οἴκῳ μου] τω οικ. αυτου 55. μου τῷ οἴκ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 378. ἐστι] εσται IV. ‸ 55.

VIII. Στόμα κατὰ ϛ.] ὅτι ϛ. κατὰ ϛ. Theodoret. iv, 21. *et* præmittunt Lat. in uno Cod. Slav. Oſtrog. *et ego* præmittunt Arab. 1. 2. exprimit ϖρόσωπον κατὰ ϖρόσωπον Georg. αὐτῷ] ‸ Lat. in uno Cod. ἐν εἴδει] ὅτι ἐν εἴδ. Clementin. Homil. 473. *et in ſpecie* Lat. in uno Cod. *et in viſionibus* Arm. 1. *in viſionibus* Armeni

καὶ τὴν δόξαν Κυρίου εἶδε· καὶ διατί οὐκ ἐφοϐήθητε καταλαλῆσαι κατὰ τȣ̃ θεράποντός μȣ ΚΕΦ. XI
Μωυσῆ; Καὶ ὀργὴ θυμȣ̃ Κυρίȣ ἐπ' αὐτοῖς, καὶ ἀπῆλθεν. Καὶ ἡ νεφέλη ἀπέϛη ἀπὸ τῆς σκηνῆς· 9. 10.
καὶ ἰδοὺ Μαρίαμ λεπρῶσα ὡσεὶ χιών· καὶ ἐπέϐλεψεν Ἀαρὼν ἐπὶ Μαρίαμ, καὶ ἰδȣ̀ λεπρῶσα.
Καὶ εἶπεν Ἀαρὼν ϖρὸς Μωυσῆν, δέομαι, κύριε· μὴ συνεπιθῆ ἡμῖν ἁμαρτίαν, διότι ἠγνοήσαμεν 11.
καθ' ὅτι ἡμάρτομεν. Μὴ γένηται ὡσεὶ ἴσον θανάτῳ, ὡσεὶ ἔκτρωμα ἐκπορευόμενον ἐκ μήτρας 12.
μητρὸς, καὶ κατεσθίει τὸ ἥμισυ τῶν σαρκῶν αὐτῆς. Καὶ ἐϐόησε Μωυσῆς ϖρὸς Κύριον, λέγων, 13.
ὁ Θεὸς δέομαί σȣ, ἴασαι αὐτήν. Καὶ εἶπε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, εἰ ὁ ϖατὴρ αὐτῆς ϖτύων ἐν- 14.
έπlυσεν εἰς τὸ ϖρόσωπον αὐτῆς, οὐκ ἐντραπήσεται ἑπlὰ ἡμέρας; ἀφορισθήτω ἑπlὰ ἡμέρας ἔξω
τῆς ϖαρεμϐολῆς, καὶ μετὰ ταῦτα εἰσελεύσεται. Καὶ ἀφωρίσθη Μαρίαμ ἔξω τῆς ϖαρεμϐολῆς 15.
ἑπlὰ ἡμέρας· καὶ ὁ λαὸς ȣ̓κ ἐξῆρεν, ἕως ἐκαθαρίσθη Μαρίαμ.

ΚΕΦ. XIII.

ΚΑΙ μετὰ ταῦτα ἐξῆρεν ὁ λαὸς ἐξ Ἀσηρὼθ, καὶ ϖαρενέϐαλον ἐν τῇ ἐρήμῳ τȣ̃ Φαράν. Καὶ 1. 2.
ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Ἀπόϛειλον σεαυτῷ ἄνδρας, καὶ κατασκεψάθωσαν τὴν γῆν 3.
τῶν Χαναναίων, ἣν ἐγὼ δίδωμι τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ εἰς κατάσχεσιν· ἄνδρα ἕνα κατὰ φυλὴν, κατὰ

Codd. reliqui. Arm. Ed. καὶ οὐ] ∧ καὶ Arab. 1. 2. 3. ∧ καὶ Tert. in uno loco, ſed habet in alio. δι' αἰνιγμ.] δι' ἐνυπνίων λαλήσω αὐτῷ Clementin. Homil. l. c. *in ænigmate* Tert. *in ſimilitudine* Copt. καὶ τὴν δ. Κυρ. εἶδε] ∧ 19, 108, 118. *quoniam gloriam* &c. Georg. Κυρίου] μου III. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 378, ſed alibi ut Vat. Κυρίου in charact. minore Alex. εἶδε] οιδεν 75. ἴδεν Compl. διατί] ϖῶς Conſt. App. 246. καταλαλ.] λαλησαι II. Damaſc. ii, 560. Slav. Oſtrog. τοῦ θερ. μου M.] M. του θερ. μου Conſt. App. l. c.

IX. Καὶ 1°] + εγενετο XI. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *invaluit* Arab. 1. 2. + *erat* Slav. ὀργὴ θύμου Κυρ.] ὠργίσθη θυμῷ Κύριος Damaſc. ii, 560. *iratus eſt Dominus* Copt. θυμȣ̃] ∧ Lat. in uno Cod. Copt. Arab. 1. 2. Κυρίου] Κυριος (ſic) 18. ∧ 19, 108, 118. *Dei* Lat. in uno Cod. ἐπ' αὐτοῖς] επ' αυτους 29, 32, 44, 54, 64, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Ald. *in eam* Arab. 1. *in ambos* Arab. 2. ∧ Damaſc. l. c. καὶ ἀπῆλθε] και απηλθον III, VII, X, XI, 15, 16, 19, 28, 29, 30, 44, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 378. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀπῆλθεν, ſed ἀπῆλθεν in charact. minore, Alex. απηλθον. και απηλθε (ſic) 56, 58. ∧ Arab. 3.

X. Καὶ ἡ νεφ.] η νεφ. και IV. ∧ καὶ Georg. ἀπέϛη] και απεϛη (ſic) 56, 58. απεϐη 77. ἀπῆλθεν Alex. σκην.] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἰδȣ̀ 1°] *ecce autem* Slav. Oſtrog. Μαρίαμ 1°] Μαρία Euſ. ii, 93. ὡσεὶ] ως 59. Ἀαρ. ἐπὶ Μαρ.] Μαρ. ο Ααρ. (ſic) 75. Ααρ. ϖρος Μαρ. IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 378. καὶ ἰδȣ̀ 2°] ∧ VII. + Μαριαμ 56. ∧ ἰδȣ̀ Georg.

XI. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δέομαι] + σου Ald. Copt. Slav. Arm. 1. aliique Arm. Ed. κύριε] + μου 56, 58. Compl. συνεπιθῆ] exprimunt ἐπιθῆ Armeni Codd. ſeptem. ἡμῖν] υμιν male 59. ἡμᾶς Cyr. Al. i, parte ſecunda, 378, ſed alibi ut Vat. *in nos* Slav. Oſtrog. *in vos* (ſic) Arm. 1. ∧ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἁμαρτίαν] αμαρτια 16, 57, 131. Cat. Nic. + *hoc* Anonym. ap. Aug. articulum præmittit, et + *hoc*, Arab. 3. καθ' ὅτι] καθ' ὃν Cyr. Al. i, parte ſecunda, 378. *et* Arm. 1. *quia* Georg. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἡμάρτ.] + *in te* Anonym. ap. Aug. Slav. Oſtrog.

XII. Μὴ] μη και IV, 56, 58. *et ne* Arab. 3. γένηται] γένοιτο Alex. Slav. Oſtrog. + ἡμῖν Cyr. Al. i, parte ſecunda, 378. + *hoc* Slav. Oſtrog. + *Mariam* Arab. 1. 2. *ponas eam* Copt. γέν. ὡσ. ἴσ. θαν.] ∧ 71. ὡσεὶ 1°] ὡς εἰ (ſic) 75. ∧ IV, VII, 29, 129. Compl. Cyr. Al. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὡσεὶ 1°—ὡσεὶ 2°] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent Cyr. Al. i, parte prima, 481, ſed habet alibi. ἴσον] ∧ Slav. Oſtrog. θανάτῳ] θανατου 59, 75, 82. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 378, ſed alibi ut Vat. ὡσεὶ 2°] ως 75. ὡσεὶ ἔκτρ.] ∧ VII. ÷ præmittunt IV. Alex. ἔκτρωμα ἐκπορ.] νεκρος εξελθων 128. νεκρα εξελ. (ſic, abbreviate forſan pro εξελθουσα) margo prima manu 130. ἔκτρ. ϖορευομένου Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. μητρὸς] + αυτȣ 58, 128. Compl. Arab. 3. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. Theodotioni tribuitur. κατεσθίει] κατεσθιη 74, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταφάγεται Cyr. Al. i, parte prima, 481, ſed alibi ut Vat. *ecce jam exedit* Slav. Moſq. τῶν σαρκ.] της σαρκος IV, 16, 52, 57, 59, 71, 73, 77. Cat. Nic.

XIII. M. ϖρ. Κύρ.] ϖρ. Κυρ. M. 106. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σȣ] ∧ Euſ. ii, 93. Georg.

XIV. ϖρ. Μωυσ.] + λεγων XI. *Moſi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ϖ. αὐτ.] ponit hæc poſt ἐνέπl. Chryſ. ii, 205. vii, 79. ſed eodem loco, quo Vat. eadem ponit, ſed αὐτῆς omiſſo, ix, 264. ϖlύων] εμπlυων 56. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ſic et Chryſ. ii, 205. vii, 79. ſed ∧ ix, 264. ἐμπάιων (ſic) Iren. 472. ἐνέπl.] επlυσεν 16, 77, 131. ἐνέπαισεν Iren. l. c. αὐτῆς 2°] ∧ Chryſ. ii, 205, ſed habet in duobus aliis locis. οὐκ] και ουκ 19. οὐκ ἂν Chryſ. ii, 205. ἐνlραπήσ.] ἐνlραπήσηlαι Philo i, 78. ἐνεlράπη Conſt. App. 227. Chryſ. l. c. ἐντρ. ἑπlὰ ἡμέρας; ἀφ.] εντραπησεται; επlα ημερας αφ. 18, 55, 59, 128. Ald. Iren. l. c. Theodoret. l. c. ἐντραπήσεται. Ἑπlὰ ἡμέρας ἀφ. Compl. diſtinctionem interrogativam ponunt ibidem Conſt. App. l. c. Chryſ. ii, 205. ἀφορισθήτω] αφορισθησεlαι 54, 75. Alex. Iren. l. c. Theodoret. l. c. ſic et Cyr. Al. i, parte ſecunda, 378, ſed alibi ut Vat. μεινάτω Chryſ. ii, 205. + δε 32. + δη 44. + *igitur* Arab. 3. plene diſtinguunt hic Compl. Ald. ἑπl. ἡμ. 2°] ∧ III, 59, 131. Ald. Iren. l. c. Theodoret. l. c. Cyr. Al. l. c. Slav. Oſtrog. Arab. 3. habet in charact. minore Alex. ἑπl. ἡμ. ἔξω τῆς ϖ.] εξω της ϖαρ. επl. ημ. IV, 16, 57, 73, 77. Chryſ. ii, 205. εξω της ϖ. ημ. επlα 44. καὶ μετὰ cum ſqq.] ∧ 74. εἰσελεύσ.] + ϖάλιν Cyr. Al. i, parte prima, 385, ſed non + alibi. *ingrediatur* Slav.

XV. ἑπlὰ ἡμ.] ημ. επlα 44. καὶ ὁ λ.] *populus autem* Slav. Oſtrog. ἕως] εως ου 32, 54, 71, 75, 84. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 378. ἐκαθαρίσθη] καθερισθη III. εκαθερισθη 75. Lipſ. habet ut Vat. in charact. minore Alex. Μαρίαμ] η Μαρ. 71. Ald. In uno capite conjungunt capita xii, et xiii, Ald. Cat. Nic.

I. ἐξῆρεν] απηρεν 29. ἐξ Ἀσηρ. καὶ ϖαρεν.] ∧ Arab. 1. ἐξ] ∧ 75. εις VII, 28, 128. Ἀσηρὼθ] Ασηρωμ hic, ſed Ασηρωθ ad capitis xi finem, 44. Σασηρωθ 59. Ἀσορὼθ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 388, ſed alibi ut Vat. exprimit hic Ἀσυρὼθ Slav. Oſtrog. ϖαρενέϐαλον] ϖαρενεϐαλλον IV, 16. ϖαρενεϐαλεν 19, 134. Alex. Anonym. ap. Ambr. Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. τῇ ἐρήμῳ] *monte* Arab. 3. τȣ̃ Φ.] ∧ τȣ̃ 44, 106. Georg. Slav. Oſtrog. το Φ. 75. τη Φ. XI, 54, 74, 76, 84, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 150. i, parte ſecunda, 388. Φαράν] Φαρα 56. exprimit Θαράν (Θ pro Φ more Ruthenico) Slav. Oſtrog. *Paran* Georg.

II. Καὶ] ſupraſcript. prima manu, Arm. 1. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. σεαυτῷ] ∧ Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *a teipſo* Slav. *tu* Georg. καὶ] ∧ 106. τῶν Χαν.] Χαναιων 44. Slav. Oſtrog. ἐγὼ] ∧ Georg. δίδωμι] *dabo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς υἱοῖς Ἰσρ. εἰς κατάσχ.] εις κατασχ. τοις υιοις Ισρ. 19, 108, 118. εἰς κατάσχ.] ÷ præmittunt IV. Alex. ÷ præmittunt Arab. 1. 2. ∧ εἰς 16, 57, 73, 77. Cyr. Al. i, parte

ΚΕΦ. XIII.

4. δήμους ϖατριῶν αὐτῶν, ἀποϛελεῖς αὐτούς, ϖάντα ἀρχηγὸν ἐξ αὐτῶν. Καὶ ἐξαπέϛειλεν αὐτοὺς
Μωυσῆς ἐκ τῆς ἐρήμου Φαρὰν διὰ φωνῆς Κυρίου· ϖάντες ἄνδρες ἀρχηγοὶ υἱῶν Ἰσραὴλ οὗτοι.
5. 6. Καὶ ταῦτα τὰ ὀνόματα αὐτῶν· τῆς φυλῆς Ρουβὴν, Σαμουὴλ υἱὸς Ζαχούρ. Τῆς φυλῆς Συμεὼν,
7. 8. Σαφὰτ υἱὸς Σουρί. Τῆς φυλῆς Ἰούδα, Χάλεβ υἱὸς Ἰεφοννή. Τῆς φυλῆς Ἰσσάχαρ, Ἰλαὰλ υἱὸς
9. 10. Ἰωσήφ. Τῆς φυλῆς Ἐφραὶμ, Αὐσὴ υἱὸς Ναυή. Τῆς φυλῆς Βενιαμὶν, Φαλτὶ υἱὸς Ῥαφοῦ.
11. 12. Τῆς φυλῆς Ζαβουλὼν, Γουδιὴλ υἱὸς Σουδί. Τῆς φυλῆς Ἰωσὴφ τῶν υἱῶν Μανασσῆ, Γαδδὶ υἱὸς
13. 14. Σουσί. Τῆς φυλῆς Δὰν, Ἀμιὴλ υἱὸς Γαμαλί. Τῆς φυλῆς Ἀσὴρ, Σαθοὺρ υἱὸς Μιχαήλ.
15. 16. 17. Τῆς φυλῆς Νεφθαλὶ, Ναβὶ υἱὸς Σαβί. Τῆς φυλῆς Γὰδ, Γουδιὴλ υἱὸς Μακχί. Ταῦτα τὰ ὀνόματα
τῶν ἀνδρῶν, οὓς ἀπέϛειλε Μωυσῆς κατασκέψασθαι τὴν γῆν· καὶ ἐπωνόμασε Μωυσῆς τὸν

prima, 150. + λεγει Κυριος 55. ἄνδρα ἕνα] + ανδρα ενα cum ※ præmiſſo IV. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + *virum*, ut videtur, Arab. 1. ‸ ἕνα Copt. *virum unumquemque* Georg. exprimunt ἀνὴρ εἷς Armeni Codd. tres. φυλ.] *omnem tribum* Arab. 3. κατὰ δήμ. ϖατρ. αὐτ.] κατ᾽ οικους ϖατρ. αυτ. 44, 55, 74, 76, 84, 106, 134. κατα δημ. κατ᾽ οικους ϖατρ. αυτ. XI, 54, 75. κατ᾽ οἴκους πατρ. αὐτ. κατὰ δήμ. αὐτ. Lipſ. κατ᾽ οικους margo X. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ‸ poſtrem. et quæ his interjacent 130. ἀποϛελεῖς] αποϛειλας 71. ἐξαποϛελεῖς Cyr. Al. i, parte ſecunda, 388, ſed alibi ut Vat. *et* præmittit Georg. αὐτούς] ‸ 29. Arab. 3. ÷ præmittunt IV. Alex. ⁓ præmittit Arab. 1. ϖάντα ἀρχηγ.] exprimunt in num. plurali Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit ἕκαϛον ἀρχηγ. Slav. Moſq. ἐξ αὐτ.] ‸ ἐξ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 388, ſed habet alibi. *in iis* Arab. 3.

IV. Καὶ—Κυρίου] ‸ hæc et quæ iis interjacent 16, 52, 57, 73, 77. ‸ eadem in textu, ſed margini adſcripſit ſecunda manus, 131. eadem uncis includit, ſuppleta ſcil. ab Editore, Cat. Nic. ἐξαπέϛ.] ἀπέϛ. Alex. αὐτ. Μωυσ.] Μωσης αυτ. IV. τῆς ἐρήμ.] *monte* Arab. 3. Φαρὰν] της Φ. XI. Φαρα 56. *Paran* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖάντες] ‸ Georg. ἄνδρ.] ‸ 75. ‸ in textu, ſed habet margo, 64. υἱῶν] *ex filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὗτοι] ‸ Cyr. Al. i, parte prima, 150, ſed habet alibi. ‸ Arab. 1. 2.

V. τὰ ὀνόμ.] ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς φυλ.] *a tribu* Slav. Arm. 1. Ῥουβὴν] ſic, ſed ſuper η eſt ι ſupraſcript. prima manu, 130. Ρουβιν 76, 134. Ρουβιμ 44, 56, 71, 131. Cat. Nic. Slav. Σαμουὴλ] Σαλαμουηλ 82. Σαλαμηηλ 30. Σαλαμιηλ IV, X, 15, 16, 18, 28, 44, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo VII. Σαμαλιηλ 75. Alex. Σαμιηλ 32. Ald. Slav. Oſtrog. Σαμμιηλ XI. Σαμμου 29, 56. Σαμου VII, 71. Compl. exprimit Σαλαμιὴλ Georg. Ζαχούρ] Ζακχουρ 16, 30, 32, 44, 55, 59, 73, 74, 76, 84, 85, 106, 131, 134. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Ζαγχουρ 118. Ζαχρου III. Ζαχηρ 71. Ζακχουν 29. Ζαυχουρ 82. Χακχουρ 56. Ald. Κακχουρ 15, 64. Σακχουρ XI. Ζαχούρ in charact. minore, Alex. Ζακουρ 130. *Sachour* Copt. *Achour* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ζαχώρ Georg.

VI. Τῆς φυλ.] *a tribu* Slav. Συμεὼν] exprimit Συμιὼν Georg. Σαφὰτ] Σαφαθ IV. 118. Σαφαν VII. Σαφα 71. *Aſaph* Copt. *Sapatia* Georg. *Sadar* Arm. 1. Σουρί] Σουριει 58. Σουδρι 19, 108, 118. Σουργει VII. Ουρι 16, 52, 56, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Σουρεὶ Compl. exprimit Σούρ Arm. 1.

VII. Τῆς φυλ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. *a tribu* Slav. *a filiis* Georg. Χάλεβ] Χαλεφ 56. Χάλαβ Compl. Ἰεφοννή] Ιεφοννι 44, 106. εφοννη 75. Ιεφονη 18, 59. Copt. Ιεφονη, ſed ſupra inter φ et ο ſupraſcribitur ϑ, 64. Ιεφνη 76. exprimit Ἰεφονί Slav. Oſtrog. exprimit Ἰεπονί Georg. exprimunt Ἰεπουνέ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. Totum comma] ‸ 75. τῆς φυλ.] απο της φ. 130. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσσάχ.] Ισαχαρ 130. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰλαὰλ] Ιλαλ 18. Ιγλαν 19. Ηγλαμ 108, 118. Εγαλ IV. Ιεγαλ 58. Ιεγααϑ XI. Ηγαλ 30, 32. Cat. Nic. Ιγαλ VII, X, 15, 16, 28, 29, 52, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 128, 130, 131. Compl. Alex. Lipſ. Ἰγὰδ Ald. Slav. Oſtrog. Georg. Γαλαμ 54. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γαλααχ 129. Γαδ 44, 74, 76, 84, 106, 134. exprimit Ἰγαδὴλ Copt. Ἰωσήφ] exprimit Ἰωσὴβ Georg. exprimunt Ἰωσήπ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IX. Τῆς φυλ.] *a tribu* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *a filiis* Georg. Ἐφρ.] exprimit Ἐφρὲμ Slav. Oſtrog. exprimunt Ἐπρὲμ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αὐσὴ] Αυσης XI, 15, 18, 44, 64, 74, 76, 106, 128, 134. Ald. Tert. Slav. Oſtrog. Αυσις 84. exprimit Ἀσὴς Copt. exprimunt Ὀσὴς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἰσοὺ Georg. Ναυή] Ναυν, ſed ſuper ν ult. eſt η ſupraſcript. VII. Ναβη 44. Ναβι 106.

X. Totum comma] ‸ in ſuo loco, ſed ſuppletur ad imum columnæ, VII. ‸ quoque in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. τῆς φυλ.] *a tribu* Slav. *a filiis* Georg. Βενιαμὶν] Βενιαμην 75. Βενιαμειν X, 19, 59, 129. Ald. Alex. Φαλτὶ] Φαλτει XI. Φαλτη 55. exprimit Φαλτιὶ Slav. Oſtrog. *Palati* Georg. *Palti* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ῥαφοῦ] Ριαφου 71. Ραφαυ 108, 118. Compl. exprimit Ῥαφουήλ Slav. Oſtrog. exprimit Ῥαποῦ Arm. 1. exprimit Ῥαπώ Georg.

XI. Totum comma] ‸ in ſuo loco, ſed ſuppletur ad imum columnæ, VII. ‸ quoque in ſuo loco, ſed inſeritur ſtatim poſt 16 comma, Arab. 3. ‸ Arm. 1. τῆς φυλ.] *a tribu* Slav. *a filiis* Georg. Ζαβουλὼν] exprimit Ζαουλὼν pro more Slav. Oſtrog. Γουδιὴλ] Γουλιηλ 16, 28, 52, 57, 73, 85. Cat. Nic. Γαδιηλ 64. Γωμολ 58. Ιουδιηλ 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. exprimit Ἰουιὴλ Georg. Σουδί] Σοδι 106. Σουρι 16, 28, 30, 32, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Σουδει XI. Σουαγ 82.

XII. Τῆς φ.] *a tribu* Slav. *a filiis* Georg. Ἰωσὴφ] ‸ 128. exprimit Ἰωσὴβ Georg. exprimunt Ἰωσὴπ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μανασσῆ] Βενιαμιν 55. Μαννασση 59. Alex. exprimunt Μανασῆ Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γαδδὶ] Γαδδη 30. Γαδδει XI. Γααδι 82. Γαδὶ exprimit Georg. exprimunt Γαδδὲ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Γουδδὶ Copt. Σουσί] Σουδδει XI. exprimit Σουρί Georg. exprimunt Σοῦς Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIII. Τῆς φ. Δὰν] της φ. Γαδ 55. *a filiis Gad a generatione Dan* (ſic) Georg. *a tribu Dan* Slav. Ἀμιὴλ] exprimit Ἀμιὴν Georg. exprimit Γαμιὴλ Arm. 1. Γαμαλί] Γαμαελει IV. Γαμαλιηλ X, 58. Lipſ. Γαμασει 129. Γαμαι II, 71. Γαμε 54, 75. Georg. Γαμαν 29. exprimunt Γαμά Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIV. Τῆς φ.] *a tribu* Slav. *a filiis* Georg. Ἀσὴρ] exprimit Ἀσσὴρ Copt. Σαθοὺρ] Αθουρ 129. Σατθουρ 58. Θασουρ 19. Θασουρ 108.

XV. Τῆς φ.] *a tribu* Slav. Νεφθαλὶ] Νεφθαλει X. et ſic, ſed ſuper ι eſt μ ſupraſcript. 64. Νεφθαλειμ 16, 19, 28, 44, 59, 71, 85, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Νεφθαλιμ 56, 75, 76, 134. Compl. Copt. Slav. exprimunt Νεπθαλὶμ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ναβὶ] Ναβει IV, X, XI. Lipſ. Ναμι 64. Ναβια 19, 118. Ναβεα 108. Νααβη 58. Νααβὶ Ald. Slav. Oſtrog. Ναβὰ Alex. exprimit Ναβὶν Georg. Αβει 129. Αβι 28, 29, 54, 55, 59, 75, 85, 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σαβί] Σαβει IV. exprimit Σαβὶν Georg. Ιαβιν 15, 18, 64, 128. Ιαμι 19. Ιαβη 44, 76. Ουαβη 58. Ιαβι X, 54, 56, 71, 74, 82, 84, 106, 108, 118, 134. Alex. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ιαβει XI. Ιακι 55. Αβει 129. Αβι 16, 28, 30, 32, 52, 73, 75, 85, 130, 131. Compl. Cat. Nic.

XVI. Τῆς φ.] *a tribu* Slav. *a filiis* Georg. Γὰδ] Δαν 55. Γουδιὴλ] Γουθιηλ 134. Γουϊηλ 54. Γουοιηλ 75. Ουδιηλ 106. exprimit Γουζιὴλ Copt. exprimit Γουδιὶλ Georg. Μακχί] Μαχι X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 55, 56, 64, 118, 128, 130, 131. Ald. Copt. Slav. Moſq. Georg. Μαχει 59. Μαχειρ VII. Ναχι XI. Μοκοσι 71. exprimit Μαχιὴλ Slav. Oſtrog. exprimit Μακχὲ Arm. 1. exprimunt Μαχχὲ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

XVII. Ταῦτα] *hæc autem* Slav. Oſtrog. Μωυσ. 1°] *Dominus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γῆν] + Χαναὰν XI, 44, 54.

ΚΕΦ. XIII.

Αὐσὴ υἱὸν Ναυὴ, Ἰησοῦν. Καὶ ἀπέςειλεν αὐτοὺς Μωυσῆς κατασκέψασθαι τὴν γῆν Χαναὰν, καὶ 18.
εἶπε πρὸς αὐτοὺς, ἀνάβητε ταύτῃ τῇ ἐρήμῳ, καὶ ἀναβήσεσθε εἰς τὸ ὄρος, Καὶ ὄψεσθε τὴν γῆν τίς 19.
ἐςι, καὶ τὸν λαὸν τὸν ἐγκαθήμενον ἐπʼ αὐτῆς, εἰ ἰσχυρός ἐςιν ἢ ἀσθενὴς, ἢ ὀλίγοι εἰσὶν ἢ πολλοί.
Καὶ τίς ἡ γῆ εἰς ἣν οὗτοι ἐγκάθηνται ἐπʼ αὐτῆς, ἢ καλή ἐςιν ἢ πονηρά· καὶ τίνες αἱ πόλεις 20.
ἃς οὗτοι κατοικοῦσιν ἐν αὐταῖς, εἰ ἐν τειχήρεσιν ἢ ἐν ἀτειχίςοις. Καὶ τίς ἡ γῆ, ἢ πίων ἢ 21.
παρειμένη· εἰ ἔςιν ἐν αὐτῇ δένδρα, ἢ οὔ· καὶ προσκαρτερήσαντες λήψεσθε ἀπὸ τῶν καρπῶν τῆς
γῆς· καὶ αἱ ἡμέραι, ἡμέραι ἔαρος, πρόδρομοι ςαφυλῆς. Καὶ ἀναβάντες κατεσκέψαντο τὴν γῆν 22.
ἀπὸ τῆς ἐρήμου Σὶν ἕως Ῥοὸβ, εἰσπορευομένων Αἰμάθ. Καὶ ἀνέβησαν κατὰ τὴν ἔρημον, καὶ 23.
ἀπῆλθον ἕως Χεβρὼν, καὶ ἐκεῖ Ἀχιμὰν, καὶ Σεσσὶ, καὶ Θελαμὶ, γενεαὶ Ἐνάχ· καὶ Χεβρὼν ἑπτὰ
ἔτεσιν ᾠκοδομήθη πρὸ τοῦ Τάνιν Αἰγύπτου. Καὶ ἦλθοσαν ἕως φάραγγος βότρυος, καὶ κατε- 24.

55, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Χανααν margo prima manu 130. + των Χαναναιων 19, 108, 118. + *Chananæorum* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. Μωυσ. τὸν Αὐσ. υἱὸν N.] τον A. υιον N. Μωυσ. 84. τὸν Ἀ. υἱὸν N.] exprimit Ἰησοῦς υἱὸν Ναυὴ ὄνομα αὐτῷ (ſic) Georg. exprimit ὄνομα Ὀσῆ υἱοῦ Ναυὴ Slav. Oſtrog. Αὐσὴ] Σαυη 29. Ναυση 71. Αὐσὴν Theodoret. i, 238. Ναυσὴν Euſ. ii, 195. Ἰησοῦν] Ιησου 19. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἰσοῦς Slav. Oſtrog. exprimit Ἰσοῦ (ſic, nam quaſi ex repetito hoc nomen ſubjungit) Georg.

XVIII. ἀπέςειλ.] εξαπεςειλ. 29, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Μωυσ.] + εκ της ερημου Φαραν X, 15, 29, 54, 58, 64, 74, 75, 76, 83, 84, 106, 134. Ald. Lipſ. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem, ſed uncis incluſa, Georg. κατασκ. τὴν γ. Χαν.] ∧ in textu, ſed habet margo, 64. Χαναὰν] *Chananæorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. αὐτ.] *iis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνάβητε] + *vos* Georg. ταύτῃ] ∧ Copt. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀναβήσεσθε] *aſcendatis* Slav. Oſtrog.

XIX. τίς ἐςι] *quæ ſit* Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγκαθήμ.] ενοικουντα margo 128. εἰ] ∧ 82. η 29. Compl. Alex. Lipſ. ἰσχυρός ἐςιν] ισχυροτερος εςιν II. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *validi ſunt* Slav. Oſtrog. *validus ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀσθενὴς] ασθενεις 75. *infirmi* Slav. Oſtrog. ἢ 2°] ει 16, 18, 32, 54, 56, 131. Alex. Cat. Nic. Aug. Slav. Oſtrog. και ει 75. ὀλίγοι εἰσὶν] *paucum illorum eſt* Slav. Oſtrog. ἢ ult.] ει 75. πολλοί] *multum* Slav. Oſtrog.

XX. Καὶ τίς] *aut quæ eſt* Slav. Oſtrog. εἰς ἣν] *in qua* Aug. *ſuper quam* Georg. οὗτοι 1°] αυτοι 19, 64, 108, 118. ἐγκάθ.] ∧ Copt. *et inſidentes ſunt* (ſic) Georg. ἐπʼ αὐτῆς] ἐπʼ αὐτὴν Alex. ∧ Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ 1°] ει X, 15, 16, 18, 32, 44, 52, 64, 71, 74, 75, 76, 106, 118, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐςιν] *ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ 2°] ει 75. ∧ (ſic) Arab. 1. 2. καὶ τίνες] *aut quæ* Georg. ἃς] εις ας II, IV, VII, X, XI, 15, 16, 28, 44, 52, 54, 55, 56, 58, 59, 71, 73, 75, 77, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς præmittit, uncis incluſum, Alex. *in quibus* Aug. Slav. οὗτοι 2°] αυτοι 16, 19, 57, 73, 77, 108, 118, 131. Aug. ἐν αὐταῖς] επʼ αυταις 54, 56, 58, 75. ∧ Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰ] η 15, 29, 54, 75, 106. Compl. *et ſi* Arab. 1. 2. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τειχήρ.] εν τειχεσιν 55, 75. εν τειχεσιν ορυχοις εισιν Σινα (ſic) 58. *munitæ* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ 3°] ει VII, 75. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ἀτειχ.] ∧ ἐν VII, 75. *non munitæ* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. ἢ 1°] ει IV, VII, XI, 15, 16, 18, 32, 44, 56, 64, 74, 76, 106, 118, 130, 131, 134. Georg. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πίων] + εςιν 44, 54, 76, 106, 134. Georg. + *ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ 2°] ει XI, 15. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρειμένη] ασθενης margo 128, et prima manu 130. *non* Copt. *non pinguis* Slav. Oſtrog. *infirma* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰ—οὔ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 18. εἰ] η 29, 82. *et ſi* Arab. 1. 2. ἔςιν] ∧ 75. *proveniunt* Copt. *ſint* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐτῇ] επʼ αυτη 54, 75. ἢ 3°] ει 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσκαρτερήσαντ.] *ſi tranſieritis eam* Copt. exprimunt προσκαρτερήσατε Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λήψεσθε] *et ſumetis* Georg. ἀπὸ] ἐκ Cat. Nic. τῶν καρπ.] *fructu* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ αἱ ἡμ.] *ſed dies* Slav. ∧ αἱ Georg. ἡμέρ. ἡμέρ.] ∧ alterum 29, 44, 75, 106. ἡμέρ. ἔαρ.] ∧ Arab. 3. ἔαρος] αερος 15, 16, 18. ..ερος (ſic) in textu, ſed θερους margo VII. ⁓ præmittunt IV. Alex. πρόδρ. ςαφ.] προϊμων ςαφυλων (ſic) margo prima manu 130. et exprimunt iſta, niſi quod in num. ſingulari, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *primitiarum vineæ* Arab. 3.

XXII. ἀπὸ τῆς ἐρήμ.] *inde a monte* Arab. 3. Σὶν] Σινα 16, 28, 32, 44, 52, 57, 71, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σιναι 54, 75. Σιηρ (ſic) 59. Ῥοὸβ] Ροωβ X, XI, 18, 19, 55, 64, 74, 76, 106, 128, 134. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 150. Ροωθ VII, 28, 29, 30, 52, 59, 82, 85, 130. Cat. Nic. Lipſ. Ρωθ 16, 73, 77, 131. Ρααβ 54, 71, 75. ſic margo X. Lipſ. exprimit Ῥωβοὸθ Copt. *Rahba* Arab. 3. exprimit Ὀρὸβ Slav. Oſtrog. exprimit Ῥαββὼ Georg. εἰσπορευομ.] *quæ eſt intra* Arab. 3. *in ingreſſibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αἰμάθ] Αιθαμ 28, 85. Εμαθ VII, X, 59. Compl. Cyr. Al. l. c. Copt. Slav. Oſtrog. Εμμαωθ 75. Νεφαθ 56. Εφααθ II. Εφρααθ 44, 54, 71, 74, 76, 84, 106, 134. Εφρααт margo X. Lipſ. *Hamath* Arab. 3. *Eprathah* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. Καὶ 1°] ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ ἀπῆλθ.] και ηλθον IV, VII, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. και ηλθοσαν XI, 129. Compl. ἐλθεῖν Philo i, 236. ∧ καὶ Georg. ἕως] εις 29. Philo l. c. Χεβρὼν 1°, 2°] Χευρων 44. καὶ ἐκεῖ] ἐκεῖ δὲ Philo l. c. + *inhabitabant* Slav. Oſtrog. atque hoc interponit, ſed uncis incluſum, Slav. Moſq. Ἀχιμὰν] Αχιμα 75. Αχιμααν 55. Αχειμαν 16, 44, 56, 131. Compl. Philo l. c. Αχικαμ III. Ἀχιμὰν in charact. minore Alex. *Achiaman* Georg. καὶ Σ.] και εκει Σ. 16, 28, 30, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Σεσσὶ] Σεσι 18, 44, 55, 59, 74, 75, 85, 106, 128, 134. Compl. Lipſ. Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σεσσει XI, 30, 73. Σεσει, ſed ſuper σ ſecundam ſupraſcript. σ alia, VII. Σεσει 16, 28, 56, 77, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Σεσεσει 29. Σεμει III. Σεσεὶν Philo l. c. Σεσσὶ in charact. minore Alex. exprimit Σεσιὶ Slav. Oſtrog. Θελαμὶ] Θελαμειν II. Θελαμει X. Ald. Lipſ. Θαλαμει VII, 16, 18, 56, 85, 128, 130, 131. Θαλμει 30. Θαλαμι 29, 54, 58, 82. Cat. Nic. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Θαλαμμει XI. Θαλαμειν 19. Alex. Philo l. c. Θαλαμιν 71, 118. Θολαμι 59. Θολμι 55. Θελαμὶν Compl. *Thalamar* Arm. 1. *Thani* Georg. γενεαὶ Ἐνὰχ] γε υιοι Εν. 29. *et generationes En.* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *apud Nanek* pro his habet (ſic) Arab. 3. porro, habent Ενακ 15, 16, 29, 30, 32, 44, 55, 56, 73, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 130, 131, 134. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habent Αιναx 18, 54, 64, 75. hic non diſtinguit Ald. καὶ Χεβρ.] *Chebr. autem* Slav. Oſtrog. Χεβρὼν 2°] Χευρων (ut diximus) 44. Χωρων (ſic, corrupte forſan ex Χευρων) 29. hic plene diſtinguit Ald. ἑπτὰ] εκ επτα 59. τοῦ Τανὶν] του Τανην 52. της Τανεως ex corr. ſed του Τανιν primo, 55. Τανεως margo 128. του Τανις 64. του Τανειν 29. τοῦ Τανὶ Compl. ∧ τοῦ Slav. Oſtrog. Αἰγύπτου] της Αιγ. margo 128. *civitatis* præmittit Slav. Oſtrog. præmittit idem, ſed uncis incluſum, Slav. Moſq. *quæ eſt Ægypti* Georg. *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIV. ἦλθοσ.] ηλθον IV, 32, 54, 55, 75. Cyr. Al. i, parte prima, 151. + *ii* Georg. φάραγγ.] φαραγγα 44, 106. βότρυος] βοτρυας 106. καὶ κατεσκέψ. αὐτ.] ⁓ præmittunt IV. Alex. ⁓ præmittunt Arab. 1. 2. ∧ Compl. Arab. 3. και κα-

ΚΕΦ. XIII.

σκέψαντο αὐτήν· καὶ ἔκοψαν ἐκεῖθεν κλῆμα καὶ βότρυν σταφυλῆς ἕνα ἐπ' αὐτοῦ, καὶ ἦραν αὐτὸν
25. ἐπ' ἀναφορεῦσι, καὶ ἀπὸ τῶν ῥοῶν, καὶ ἀπὸ τῶν συκῶν. Καὶ τὸν τόπον ἐκεῖνον ἐπωνόμασαν,
26. Φάραγξ βότρυος, διὰ τὸν βότρυν, ὃν ἔκοψαν ἐκεῖθεν οἱ υἱοὶ Ἰσραήλ. Καὶ ἀπέστρεψαν ἐκεῖθεν
27. κατασκεψάμενοι τὴν γῆν, μετὰ τεσσαράκοντα ἡμέρας. Καὶ πορευθέντες ἦλθον πρὸς Μωυσῆν
καὶ Ἀαρὼν καὶ πρὸς πᾶσαν συναγωγὴν υἱῶν Ἰσραὴλ, εἰς τὴν ἔρημον Φαρὰν Κάδης· καὶ ἀπεκρίθησαν
28. αὐτοῖς ῥῆμα καὶ πάσῃ συναγωγῇ, καὶ ἔδειξαν τὸν καρπὸν τῆς γῆς. Καὶ διηγήσαντο αὐτῷ,
καὶ εἶπαν, ἤλθαμεν εἰς τὴν γῆν εἰς ἣν ἀπέστειλας ἡμᾶς, γῆν ῥέουσαν γάλα καὶ μέλι· καὶ
29. οὗτος ὁ καρπὸς αὐτῆς. Ἀλλ' ἢ ὅτι θρασὺ τὸ ἔθνος τὸ κατοικοῦν ἐπ' αὐτῆς, καὶ πόλεις ὀχυραὶ
30. τετειχισμέναι μεγάλαι σφόδρα· καὶ τὴν γενεὰν Ἐνὰχ ἑωράκαμεν ἐκεῖ. Καὶ Ἀμαλὴκ κατοικεῖ
ἐν τῇ γῇ τῇ πρὸς Νότον· καὶ ὁ Χετταῖος, καὶ ὁ Εὐαῖος, καὶ ὁ Ἰεβουσαῖος, καὶ ὁ Ἀμορραῖος
κατοικεῖ ἐν τῇ ὀρεινῇ· καὶ ὁ Χαναναῖος κατοικεῖ παρὰ θάλασσαν, καὶ παρὰ τὸν Ἰορδάνην ποταμόν.
31. Καὶ κατεσιώπησε Χάλεβ τὸν λαὸν πρὸς Μωυσῆν, καὶ εἶπεν αὐτῷ, οὐχὶ, ἀλλ' ἀναβάντες
ἀναβησόμεθα, καὶ κατακληρονομήσομεν αὐτὴν, ὅτι δυνατοὶ δυνησόμεθα πρὸς αὐτούς.

τεσκαψ. αυτ. 82. κλῆμα] κληματα II. ἕνα] ∧ 55. Copt. ἐπ' αὐτοῦ] επ' αυτης 75. επ' αυτους 44. απ' αυτου 54, 73, 77, 85, 131. ſic ex corr. ſed επ' αυτου primo, 16. ſic, cum ÷ præmiſſo IV. ſic, cum ÷ præmiſſo, et in charact. minore quoad ἀπ', Alex. υπ' αυτου 82. *ab illis* Slav. Oſtrog. ∧ Georg. ἦραν] ηρον X, 15, 16, 28, 30, 57, 58, 73, 85, 108, 130, 131. Lipſ. Cat. Nic. ἦρων (ſic) Compl. αὐτὸν] αυτο 75. αυτους IV. ἐπ' ἀναφορ.] εν αναφορ. IV. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + δυο 18, 56. ſic margo 128. + δυσιν XI, 58. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. *ligno tranſverſo inter duos viros* Arab. 3. καὶ ἀπὸ 1°] ∧ καὶ Georg. *et ſumpſerunt a* Arab. 1. 2. τῶν ῥοῶν] τῶν ῥοιῶν Compl. et ſic Cyr. Al. l. c. των ρων 44. γρ. ρυων margo 58. exprimunt in num. ſingulari Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν συκ.] exprimunt in num. ſingulari Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXV. Καὶ] ∧ II, IV, VII, 55, 56, 59, 71, 129. Alex. τὸν τόπ. ἐκ. ἐπ.] επ. τον τ. εκ. 75. τὸν τόπ. ἐκ.] *nomen loci* Arm. 1. exprimit αὐτὸν τὸν τόπ. ἐκ. (ſic) Slav. Oſtrog. ἐπωνόμασαν] επωνομασα IV. επωνομασεν 29. *quem nominaverunt* (ſic) Aug. Φάραγξ βότρ.] βοτρ. φαρ. 128. φαραγξα βοτρ. 16, 52, 57, 71, 73, 77, 131. Cat. Nic. Aug.

XXVI. ἀπέστρεψ.] επεστρεψ. X, 15, 16, 28, 32, 54, 57, 58, 59, 64, 75, 77, 85, 108, 118, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. επεστρεψαν 19. ἐκεῖθεν] + *filii Iſraelis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατασκεψ.] και κατασκεψ. 30. *et exploraverunt* Georg. μετὰ τεσσ. ἡμ.] *in quadraginta diebus* Slav. Oſtrog. τεσσαράκ.] τεσσερακ. III, VII.

XXVII. Καὶ πορ. ἦλθ.] ∧ hæc, atque adeo ſqq. cum præcedentibus conjungit, Arab. 3. ἦλθον] ηλθοσαν 58. εισηλθον 16, 28, 32, 52, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Ἀαρ.] *ad Aaronem* Slav. Oſtrog. υἱῶν] τῶν υἱῶν Cyr. Al. i, parte prima, 151. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὴν ἔρ.] ∧ τὴν 108. ∧ ἔρημον 44. *in deſerto* cum articulo Copt. *ad montem* cum articulo Arab. 3. Φαρὰν] exprimit Θαρὰν (Θ pro Φ more Ruthenico) Slav. Oſtrog. *Paran* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κάδης] Καδις 75. Καδας 44. *ad Cades* Arab. 3. Slav. Oſtrog. *in Cades* Slav. Moſq. *quod eſt Cades* Georg. αὐτ. ῥῆμα] αυτ. ρηματα 56, 71, 129. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ρημα αυτ. XI. καὶ πάσῃ] ∧ καὶ 71. Georg. συναγ.] τη συναγ. IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔδειξ.] + αυτοις XI, 29, 44, 58, 74, 84, 106, 134. Ald. Arab. 1. 2. 3. Slav. Moſq. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex.

XXVIII. αὐτῷ] ∧ 19, 108, 118. αυτοις XI, 54, 75, 106. Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Moyſi* Arab. 1. 2. εἶπαν] ειπον 32, 44, 54, 64, 75, 84, 106, 118. Cyr. Al. i, parte prima, 151. + προς Μωυσην 106. + αυτω 19, 44, 54, 74, 75, 76, 84, 108, 118, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἤλθαμ.] ηλθομ. VII, X, 15, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 54, 56, 58, 64, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. εἰς ἣν] ∧ εἰς 16, 44. ἀπέστειλ.] εξαπεστειλ. II. *demiſiſtis* Slav. Oſtrog. ἡμᾶς] ἡμῖν (ſic) Lipſ. γῆν 2°] εις γην 16, 44. *terram autem* Slav. Oſtrog. γάλα καὶ μέλι] *mel et lac* Ambr. καὶ ult.] ∧ IV.

XXIX. Ἀλλ' ἢ] ∧ ἢ 55. Copt. Slav. Moſq. ὅτι] ∧ 58. Slav. Oſtrog. θρασὺ] ορα (ſic) 129. θρ. τὸ ἔθν.] *audax populus* Slav. Oſtrog. *populus validus valde* Slav. Moſq. ἐπ' αὐτῆς] την γην IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. αυτην 55. *in illa* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſuper terram* cum articulo Arab. 3. πόλ.] αι πολ. IV, X, 15, 16, 18, 30, 32, 56, 57, 59, 64, 73, 82, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ὀχυραὶ] ισχυραι 71. *cinctæ ſunt propugnaculo* Slav. Oſtrog. τετειχ.] ⁓ præmittunt IV. Alex. και τετειχ. 28, 44, 54, 58, 74, 75, 76, 85, 106, 108, 118, 134. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧, ut videtur, Slav. Oſtrog. μεγάλ.] και μεγ. II, IV, 28, 44, 54, 71, 74, 75, 76, 85, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Cyr. Al. i, parte prima, 151. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐνὰχ] Ενακ XI, 15, 29, 32, 44, 54, 55, 56, 57, 75, 76, 82, 118, 128, 130, 134. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Copt. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αινακ 18, 64. Εναακ 16, 131. *Anach* Slav. Oſtrog.

XXX. Καὶ 1°] ∧ IV. Ἀμαλὴκ] Αμαλεκ IV. Αμαλικ 75. κατοικ. 1°] κατοικ. εκει 54. *ibi habitat* Slav. Oſtrog. *illic, et habitans eſt* Georg. τῇ πρὸς] ∧ τῇ VII, 58, 82, 108. Alex. καὶ ὁ Χεττ.] ⁓ præmittunt Arab. 1. 2. ∧ Arab. 3. *et Chettæi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὁ Εὐ.] ∧ καὶ 106. και ÷ ο Ευαιος (ſic) IV. ⁓ omnibus præmittit Alex. *et Evæi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et Jebuſæus* cum articulo Arab. 1. 2. καὶ ὁ Ἰεβ.] ∧ 128. ∧ καὶ 106. *et Evæus* cum articulo Arab. 1. 2. *Jebuſæi* Arm. 1. *et Jebuſæi* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ὁ Ἀμορρ.] *Amorrhæi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατοικ. 2°] κατοικουσιν 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ ὀρεινῇ] εν τη γη τη ορεινη 55. *in montibus* cum articulo Slav. *ad montes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Χαναναῖος] margo prima manu νιτης, ſcil. ut Χανανιτης legeretur, 130. κατοικεῖ 3°] *inhabitant* Slav. Oſtrog. ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ παρὰ—ποταμ.] *a mari ad longitudinem fluvii Jordanis* Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Arab. 3. Georg. ποταμ.] ∧ IV, XI, 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Copt. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex.

XXXI. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατεσιώπησε] κατεσιωπησαν X, 15, 18, 28, 64. Lipſ. ſic in textu, ſed margo κατεσιωπησε, 85. Χαλὲβ] + και Ιησους X, 15, 18, 55, 64, 128. Lipſ. τὸν λαὸν] τω λαω 84. πρ. Μωυσ.] *coram Moſe* Slav. Oſtrog. εἶπεν] ειπον 18. ειπαν X, 15, 55, 64, 128. Lipſ. αὐτῷ] ⁓ huic voci præmittunt Arab. 1. 2. ∧ Copt. *iis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ, οὐχὶ, ἀλλὰ] ÷ his præmittunt IV. Alex. οὐχὶ] *non ſic eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀλλὰ] αλλ' η XI, 29. ſic margo 85, et prima manu 130. ἀναβησόμ.] αναβησωμ. 59, 75, 130. Compl. Ald. Slav. Oſtrog. κατακληρονομήσομ.] κατακληρονομησωμ. 16, 44, 59, 75, 106. Compl. Ald. Georg. αὐτὴν] αυτον (ſic) 44. *terram* cum articulo Georg. δυνατοὶ] δυναμενοι 129. Compl. ∧ XI, 59. Cyr. Al. i, parte prima,

ΚΕΦ. XIII.

Καὶ οἱ ἄνθρωποι οἱ συναναϐάντες μετ᾽ αὐτȣ͂, εἶπαν, οὐκ ἀναϐαίνομεν, ὅτι οὐ μὴ δυνώμεθα ἀνα- 32.
ϐῆναι ϖρὸς τὸ ἔθνος, ὅτι ἰσχυρότερον ἡμῶν ἐϛι μᾶλλον. Καὶ ἐξήνεγκαν ἔκϛασιν τῆς γῆς, ἣν 33.
κατεσκέψαντο αὐτὴν, ϖρὸς τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, λέγοντες, τὴν γῆν ἣν ϖαρήλθομεν αὐτὴν κατα-
σκέψασθαι, γῆ κατέσθȣσα τοὺς κατοικȣ͂ντας ἐπ᾽ αὐτῆς ἐϛι· καὶ ϖᾶς ὁ λαὸς ὃν ἑωράκαμεν ἐν
αὐτῇ, ἄνδρες ὑπερμήκεις. Καὶ ἐκεῖ ἑωράκαμεν τοὺς γίγαντας, καὶ ἦμεν ἐνώπιον αὐτῶν ὡσεὶ 34.
ἀκρίδες· ἀλλὰ καὶ ȣ̔́τως ἦμεν ἐνώπιον αὐτῶν.

ΚΕΦ. XIV.

ΚΑΙ ἀναλαϐȣ͂σα πᾶσα ἡ συναγωγὴ, ἐνέδωκε φωνήν· καὶ ἔκλαιεν ὁ λαὸς ὅλην τὴν νύκτα ἐκείνην. 1.
Καὶ διεγόγγυζον ἐπὶ Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν ϖάντες οἱ υἱοὶ Ἰσραήλ· καὶ εἶπαν ϖρὸς αὐτȣ̀ς ϖᾶσα 2.
ἡ συναγωγὴ, Ὄφελον ἀπεθάνομεν ἐν γῇ Αἰγύπτῳ, ἢ ἐν τῇ ἐρήμῳ ταύτῃ, εἰ ἀπεθάνομεν· 3.
καὶ ἱνατί Κύριος εἰσάγει ἡμᾶς εἰς τὴν γῆν ταύτην ϖεσεῖν ἐν ϖολέμῳ; αἱ γυναῖκες ἡμῶν
καὶ τὰ ϖαιδία ἔσονται εἰς διαρπαγήν· νῦν οὖν βέλτιόν ἐϛιν ἀποϛραφῆναι εἰς Αἴγυπτον.

151. + *nos* Slav. Oſtrog. δυνησόμ.] δυνησωμ. 59. + ημεις XI. *adverſum ire iis* Slav. Oſtrog. *dominari iis* Slav. Moſq. *vincere illos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXII. οἱ συναναϐ.] ου συναναϐ. (ſic) 134. μετ᾽ αὐτȣ͂] μετ᾽ αυτων III, VII, X, 15, 16, 28, 29, 30, 59, 73, 77, 85, 129, 131. Lipſ. Cat. Nic. μετ᾽ αὐτὸν Compl. μετ᾽ αὐτȣ͂, ſed αὐτȣ in charact. minore, Alex. εἶπαν] ειπον 32, 44, 54, 75, 106. οὐκ ἀναϐ. ὅτι] ÷ præmittunt iis IV. Alex. ÷ præmittunt Arab. 1. 2. ∧ οὐκ ἀναϐ. Cat. Nic. ἀναϐαίνομεν] αναϐαινωμεν 32, 59, 75. Compl. αναϐησομεθα VII. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ] ∧ Compl. Copt. μὴ δυν. ἀναϐ. πρὸς] *non prævalebimus contra* Copt. μὴ] ∧ VII, XI, 19, 52, 58, 108. δυνώμεθα] δυναμεθα 28. δυνησομεθα 16, 19, 32, 52, 58, 73, 77, 82, 108, 118. Compl. Cat. Nic. δυνησωμεθα 59, 85, 130. δυνηθωμεν 75. ἀναϐῆναι] ∧ 75. πρὸς τὸ ἔθν.] + *hanc* uncis incluſam Slav. Moſq. *adverſus eos* Slav. Oſtrog. *ad populum* cum articulo Georg. ἰσχυρότερον] ισχυρον XI. *validiores ſunt* Slav. Oſtrog. Georg. ἡμῶν ἐϛι] εϛιν ημ. II, IV, XI, 44, 84, 106, 129, 134. Compl. Alex. Aug. μᾶλλον] ÷ præmittit IV. ÷ præmittit Alex. ÷ præmittunt Arab. 1. 2. *valde* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIII. ἐξήνεγκαν] εξηνεγκον 44, 106. ἔκϛασιν] ἔνϛασιν in charact. minore Alex. exprimit ὄνειδος (quod τῷ Σαμαρειτίκῳ tribuitur) Copt. *pavorem* Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς] κατα της γ. (quæ τῷ Σαμαρειτίκῳ tribuuntur) margo 85. επι της γης primo, ſed επι poſtea deletum) II. exprimunt ἐπὶ τῆς γ. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἣν] ης 18, 29, 32, 128, 129. Compl. αὐτὴν 1°] ∧ Slav. Moſq. Georg. ϖρ. τ. υἱȣ̀ς Ἰσρ. λέγ.] λεγ. πρ. τ. υιους Ισρ. 54, 75. λέγοντ.] *et dicebant* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαρήλθ.] *nos* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὴν 2°] ∧ IV, 54, 64, 75. Alex. Slav. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτη margo 85. εν αυτης (ſic) margo prima manu 130. κατασκέψασθαι] *explorantes* Slav. ∧ Copt. Arab. 3. margo κατασκεψασθαι αυτην 85. + αυτην 54, 64, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. γῆ] η IV. κατέσθουσα] κατεσθιουσα IV, 18, 30, 44, 54, 58, 59, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 128, 129, 134. Compl. Ald. Lipſ. κατοικȣ͂ντ. ἐπ᾽ αὐτ.] ενοικουντ. επ᾽ αυτ. 15, 64. κατ. επ᾽ αυτη 75. κατ. επ᾽ αυτην IV. exprimunt κατοίκους τȣ̀ς ἑαυτῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ϖᾶς] ∧ καὶ XI, 71. ∧ ϖᾶς IV, 16, 32, 52, 57, 73, 77. Cat. Nic. ϖᾶς ὁ λ. ὃν] ∧ ὃν 75. exprimunt ϖᾶν ἔθνος ὃ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐτῇ] εκει 54, 75. Copt. επ᾽ αυτη 84. επ᾽ αυτην 16, 52, 57, 73, 77. Cat. Nic. επ᾽ αυτης 18, 29, 128, 129. Compl. Ald. ἄνδρες] ανδρας 16, 52. ὑπερμήκ.] ευθυμεις 72. + εκει II, 71. εμμετροι (ſic, num vero αμετροι legendum?) margo prima manu 130. + *exiſtentes* Slav. Oſtrog.

XXXIV. Καὶ ἐκεῖ] εκει και XI. ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς γίγ.] ∧ τȣ̀ς 134. ∧ γίγαντας in textu, ſed habet margo prima manu, 59. και τȣς γιγ. 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106. + υιȣς γιγαντων 128. + υιȣς Αινακ εκ των γιγαντων 18. + cum ※ præmiſſo υιου (ſic) Ενακ εκ των γιγαντων IV. + eadem (niſi quod habeat υἱοὺς) ſub ※ in charact. minore Alex. *immanes eos filios Enak* Slav. Oſtrog. + *filios Enak* Slav. Moſq. Georg. + ſub ※ (ſed ſine ſigno finali) *filios Enak qui ſunt gigantes* Arab. 1. 2. ἐνώπιον 1°] εναντιον IV, XI, 19, 108, 118. ſic margo 85. εναντι margo prima manu 130. *in oculis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ἡμῶν Compl. ὡσεὶ] ως IV, 29, 75. ἀλλὰ καὶ] ∧ αλλα 19. Slav. ∧ utrumque Arab. 1. 2. ∧ utrumque cum ſqq. 75. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἦμεν 2°] εγενηθημεν 19, 108, 118. ſic margo 85, et prima manu 130. ſic et margo Lipſ.

I. ἀναλαϐ.] *ſuſtulit* Arab. 1. 2. *ſuſtulerunt* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *clamavit* Copt. Arab. 3. ϖᾶσα] ∧ 75. ἐνέδωκε] εδωκε VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 44, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Moſq. ſic etiam in textu, ſed margo εν (ſcil. ut ενεδωκε legeretur) prima manu 130. εδωκαν IV, X, 19, 108, 118. Lipſ. δέδωκε Cyr. Al. i, parte prima, 151. *ſuſtulerunt* Arab. 3. φωνήν] την φων. IV. + αυτων 19, 58, 108, 118. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + *voce ſua* ſub ※ (ſic) Arab. 1. 2. *voces ſuas* Arab. 3. ἔκλαιεν] εκλαυσεν 77. εκλαιον XI, 75, 108. ὁ λαὸς] exprimunt τὸ γένος Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅλην] ÷ præmittunt IV. Alex. ἐκεῖν.] *hanc* Arab. 3.

II. διεγόγγ.] εγογγυζον 82, 130, 131. *murmuravit ſynagoga* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωυσῆν] Μωυση 16, 44, 130. Ἀαρ.] *in Aaronem* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάντ. οἱ υἱοὶ] exprimit σὺν ϖᾶσι υἱοῖς Arm. 1. exprimunt σὺν πᾶσι τοῖς υἱοῖς Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. καὶ εἶπαν] και ειπον 32, 44, 54, 74, 84, 134. καὶ εἶπε Cyr. Al. i, parte prima, 151. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ καὶ Georg. ϖρ. αὐτ.] *iis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶσα ἡ συν.] *omnes* Arab. 1. 2.

III. Ὄφελ. ἀπεθ.] οφ. απεθανωμεν 131. Compl. οφ. αποθανωμεν (ſic) 75. *melius fuiſſet mori* Slav. Oſtrog. *melius fuiſſet ſi mortui fuiſſemus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *nos* Georg. γῇ Αἰγύπτῳ] ∧ γῇ 16, 77, 131. γη Αιγυπτου 54, 56. Compl. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 151. τῇ Αἰγύπτῳ Cat. Nic. *terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ] και 29, 134. Georg. και ει 74, 76. και η 54, 75, 84, 106. και μη 44. εἰ ἀπεθ.] ∧ XI, 15. εἰ] η 56. ∧ 19, 44, 54, 58, 59, 74, 75, 76, 84, 106, 118, 134. Compl. exprimit ὄφελον Slav. Moſq. ἀπεθάν. 2°] αποθανωμεν 75. Compl. *illic ſane* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἱνατί] ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ. εἰσάγ.] Κυριε εισαγεις 71. *Dominus induxit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖεσεῖν] πεσει (ſic) 59. αποκτειναι 29. + *nos* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ϖολέμῳ] τω ϖολ. 75. Cyr. Al. l. c. *gladio* Slav. Oſtrog. αἱ γυν.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. præmittunt *et*, ſed ∧ αἱ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῶν] ∧ 44, 106. ϖαιδία] τεκνα 108, 118. + ημων IV, VII, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 52, 54, 55, 56, 59, 74, 75, 83, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσ. εἰς διαρπ.] εσ. εν τω ϖολεμω εις διαρπ. 75. εἰς διαρπ. ἔσ. Alex. διαρπαγήν] διαρπαγμον 75. νῦν] *et nunc* Slav. Oſtrog. βέλτιόν] + υμιν (ſic) 19. + ημιν II, VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 44, 52, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. ἐϛιν] + ημιν IV, 28, 130. Slav. *eſſet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποϛρ.] επιϛρ. 32. + *hinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς Αἴγ.] ∧ 15. ſubjicitur ſignum finale, tanquam ſignum aliquod Hexaplare fuiſſet his aut præcedentibus præmiſſum,

ΚΕΦ. XIV.

4. 5. Καὶ εἶπαν ἕτερος τῷ ἑτέρῳ, δῶμεν ἀρχηγὸν, καὶ ἀποστρέψωμεν εἰς Αἴγυπτον. Καὶ ἔπεσε Μωυσῆς
6. καὶ Ἀαρὼν ἐπὶ ϖρόσωπον ἐναντίον ϖάσης συναγωγῆς υἱῶν Ἰσραήλ. Ἰησοῦς δὲ ὁ τοῦ Ναυὴ,
7. καὶ Χάλεβ ὁ τοῦ Ἰεφοννὴ τῶν κατασκεψαμένων τὴν γῆν, διέῤῥηξαν τὰ ἱμάτια αὐτῶν, Καὶ εἶπαν
ϖρὸς ϖᾶσαν συναγωγὴν υἱῶν Ἰσραὴλ, λέγοντες, ἡ γῆ ἣν κατεσκεψάμεθα αὐτὴν, ἀγαθή ἐστι
8. σφόδρα σφόδρα. Εἰ αἱρετίζει ἡμᾶς Κύριος, εἰσάξει ἡμᾶς εἰς τὴν γῆν ταύτην, καὶ δώσει αὐτὴν
9. ἡμῖν· γῆ ἥτις ἐστὶ ῥέουσα γάλα καὶ μέλι. Ἀλλὰ ἀπὸ τοῦ Κυρίου μὴ ἀποστάται γίνεσθε· ὑμεῖς
δὲ μὴ φοβηθῆτε τὸν λαὸν τῆς γῆς, ὅτι κατάβρωμα ἡμῖν ἐστιν· ἀφέστηκε γὰρ ὁ καιρὸς ἀπ᾽ αὐτῶν·
10. ὁ δὲ Κύριος ἐν ἡμῖν, μὴ φοβηθῆτε αὐτούς. Καὶ εἶπε ϖᾶσα ἡ συναγωγὴ καταλιθοβολῆσαι αὐτοὺς
ἐν λίθοις· καὶ ἡ δόξα Κυρίου ὤφθη ἐν τῇ νεφέλῃ ἐπὶ τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου ϖᾶσι τοῖς υἱοῖς
11. Ἰσραήλ. Καὶ εἶπε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, ἕως τίνος ϖαροξύνει με ὁ λαὸς οὗτος; καὶ ἕως τίνος
12. οὐ ϖιστεύουσί μοι ἐπὶ ϖᾶσι τοῖς σημείοις οἷς ἐποίησα ἐν αὐτοῖς; Πατάξω αὐτοὺς θανάτῳ, καὶ
ἀπολῶ αὐτούς· καὶ ποιήσω σε καὶ τὸν οἶκον τοῦ ϖατρός σου εἰς ἔθνος μέγα, καὶ ϖολὺ μᾶλλον

Arab. 1. 2. εἰς Αἴγ.—εἰς Αἴγ. in com. 4] ^ poſtrema et quæ his interjacent Arab. 3.

IV. εἶπαν] ειπεν XI, 18, 128, 129. Compl. Ald. Slav. Oſtrog. ειπον 19, 32, 44, 54, 75. Cyr. Al. i, parte prima, 151. ἕτερος] ὁ ἕτερ. Cyr. Al. l. c. *unuſquiſque* Copt. *vir* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ ἑτ.] *vicino* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ad alium* Slav. + *ejus* Copt. Georg. δῶμεν] *cur non demus* Arab. 1. 2. *conſtituamus* Slav. *faciamus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀρχηγὸν] ϖροοδον. οδηγον margo 58. ἀρχηγοὺς Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. + ἑαυτοῖς Conſt. App. 334. idem præmittit Slav. Moſq. *nobis ducem* Lat. in uno Cod. ἀποστρεψωμ.] επιστρεψωμ. 32. αποστρεψομ. 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖορευθῶμεν Cyr. Al. iv, 591, ſed alibi ut Vat.

V. ἔπεσε] επεσον 32, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1 aliique. Arm. Ed. καὶ Ἀαρ. ἐπὶ ϖρ.] επι ϖρ. και Ααρ. 16. ^ καὶ Ἀαρ. 29. ϖρόσωπ.] + αυτων 58. Copt. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. ἐναντίον] εναντι XI, 44, 74, 84, 106, 129, 134. Compl. ϖάσ. συν.] ^ 30. ϖασ. της συναγ. 28, 54. ϖασ. της συναγ. εκ εκκλησιας (ſic) 58. interponunt εκκλησιας cum ※ præmiſſo IV. Arab. 1. 2. interponit idem ſub ※ in charact. minore Alex. ^ ϖάσης Arab. 3. *omnibus filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱῶν] των υιων 30.

VI. Ἰησοῦς] exprimit Ἰσοῦ Georg. ὁ 1°] *filius* cum articulo Slav. Oſtrog. Georg. *filius* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ 2°] υιος XI, 108, 118. Copt. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ υἱὸς ὁ Lipſ. υἱὸς margo prima manu 130. Ἰεφοννὴ] Ιεφοννη 16, 18, 59, 118, 131. Compl. Lipſ. ſic, ſed ſuper φ eſt θ ſupraſcript. 64. Ιεφονι 106. Ιεφωνι 44. Ιεφωννη 55, 75. Ἰεφωννὴ Theodoret i, 238. Copt. exprimit Ἰεφοννὶ Slav. Moſq. exprimunt Ἰεπονὶ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. Καὶ εἶπ.—ἡ γῆ] ^ hæc et quæ iis interjacent 19. εἶπαν] ειπον 32, 44, 54, 75. + αυτοις 75. ϖρ. ϖᾶσ.—λέγ.] ^ hæc et quæ iis interjacent 75. ϖᾶσ. συν.] ϖ. την συν. 16, 44, 74, 84, 131, 134. συν. ϖασ. 77. *omni ſynagogæ* Georg. υἱῶν Ἰσρ.] ^ 56. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγοντ.] ^ Arab. 3. *et dicebant* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ γῆ] *terram* (ſic) Aug. ἣν κατεσκεψάμ.] ην παρηλθομεν κατασκεψασθαι 44, 74, 76, 84, 106, 134. ην ϖαρηλθομεν ωστε κατασκεψασθαι XI, 85. habet ea ipſa margo prima manu 130. interponit ϖαρηλθομεν εν αυτη και 58. interponit eadem cum ※ præmiſſo IV. interponit eadem ſub ※ in charact. minore Alex. margo ϖαρηλθομεν X. *nos* interponunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὴν] ^ 19, 108. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀγαθή ἐστι] αγαθη εστι καλη εστι (binæ lectiones) 54, 75. ^ ἐστι Cyr. Al. iv, 381. *terra* præmittunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. σφόδρα σφόδρα] ^ alterum 19, 58, 59. Cyr. Al. l. c. Copt. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *magnum valde* (ſic) Georg.

VIII. Εἰ] και 16, 77, 131. *et ſi* Arab. 1. 2. αἱρετ.] βουληθη margo prima manu 130. *elegit* Arab. 3. *eligat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμᾶς 1°] ^ 58, 75. Arab. 3. *nos tantum* Arm. 1. *tantum nos* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Κύριος] ο Κυρ. 106. ^ 19, 108. *Deus* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσάξ. ἡμ.] *ut intret* (ſed forte legend. *intremus*) Arab. 3. *et* præmittunt, ſed ^ ἡμᾶς, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν γῆν ταύτ.] αὐτὴν Cyr. Al. iv, 381. ^ ταύτην Copt. Arab. 3. δώσει] *det* Arab. 3. αὐτ. ἡμ.] ημ. αυτ. XI, 18, 75, 82. Lipſ. ^ αὐτὴν Georg. ἡμῖν· γῆ ἥτις] ημιν γην. ητις 44, 74, 76, 84, 134. ^ γῆν 29. γῆ ἥτ. ἐστὶ] *tunc eſt terra* (ſic) Arab. 3. *terra vero eſt* Slav. Moſq. ῥέουσα γάλα καὶ μ.] γ. και μ. ρ. 18, 128. ρ. μ. και γ. 44.

IX. Ἀλλὰ] *et* Arab. 1. 2. ἀλλὰ—γίν.] αλλα μη γιν. αποσ. υμεις απο του Κ. 106. margo ϖλην κατα Κυριου Θεου μη αταρκτ. (ſic) prima manu 130. τοῦ Κυρ.] ^ τοῦ VII, 44, 59, 108. margo του Θεου 85. + tantum Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποστάται] αποστηται IV. γίνεσθε] γεινεσθαι cum ÷ præmiſſo IV. γενεσθε 75. ὑμεῖς δὲ] ^ 106. και tantum habent 56. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ημας δε (ſic) 59. μὴ φοβ. τὸν λ. τῆς γ.] μηδε τον λ. της γ. φοβ. 106. ^ μὴ 75. φοβηθ. 1°] φοβητε 44. φοβεισθαι IV. φοβεισθε 32. τῆς γ.] + εκεινης 84. + *hujus* Slav. κατάβρωμα] *devotio* (ſic, num vero legend. *devoratio?*) Anonym. Lat. *velut ad* præmittit Slav. Oſtrog. *quoniam ad* præmittit Slav. Moſq. ἡμῖν 1°] υμιν 19, 29, 32, 52, 57, 131. Compl. Cat. Nic. υμων 75. *noſtrûm* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐστιν] εισιν VII, 19, 58. Aug. Anonym. Lat. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſunt ii* Georg. ὁ καιρὸς] ο Κυριος 54, 59, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *imperium* Arab. 1. 2. + αυτων 18, 128. Copt. Arab. 1. 2. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. ἀπ᾽ αὐτ.] ^ Copt. ὁ δὲ Κύρ.] και ο Κυρ. 128. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ο δε Θεος 82. ἐν ἡμ.] *cum nobis* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ ult.] *ne ergo* Arab. 1. 2. *et ne* Arab. 3. φοβηθ. ult.] φοβεισθε 58. φοβειτε 44.

X. Καὶ 1°] *ſed* Georg. εἶπε] ειπαν VII, 59. ϖᾶσα] ^ Arab. 1. 2. ἡ συναγ.] ^ ἡ 82. καταλιθοβ.] λιθοβολησαι 16, 55, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. Aug. καταβολησαι 130. Georg. exprimit ἵνα καταβαλῶμεν Slav. Oſtrog. ἐν λίθ.] ^ ἐν VII, X, 30, 75. Lipſ. Slav. Oſtrog. καὶ ἡ δόξα] *gloria autem* Slav. Oſtrog. ^ καὶ Georg. ὤφθη] *apparuit ſupra* Copt. ἐν τῇ νεφ.] εν νεφελες (ſic) 75. ^ τῇ IV, VII, X, XI, 15, 16, 28, 30, 44, 54, 59, 64, 74, 77, 84, 85, 108, 130, 131, 134. Compl. Lipſ. ^ 58. ÷ præmittunt IV. Alex. ÷ præmittunt Arab. 1. 2. ϖᾶσι] επι πασι 32, 75. εμπασι 54. εν ϖασι IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 44, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 84, 85, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. *coram omnibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς υἱοῖς] ^ τοῖς 54, 75.

XI. Καὶ 1°] ^ Georg. ϖρ. Μωυσ.] + λεγων XI. *Moſi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαροξύν.] ϖαροξυνεῖ 15, 44, 106, 128. ϖαροξυνη 59. ϖαροξυνουσιν IV, XI, 58. Philo i, 446. με] ^ Philo l. c. οὗτος] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἕως—μοι] ^ hæc et quæ iis interjacent 16, 52, 57, 73, 77. Cat. Nic. ^ in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. ^ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖιστεύουσί] ϖιστευωσι 19. ϖιστευσουσι 84. Compl. et ſic in charact. minore Alex. ἐπὶ] ^ 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εν II, IV, VII, X, 15, 16, 52, 54, 56, 57, 58, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 118, 129, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Philo l. c. ϖᾶσι] ^ Arab. 3. σημείοις] θαυμασίοις Alex. *et prodigiis* Copt. Arab. 3. ἐν αὐτοῖς] ^ ἐν 28, 85. *in medio eorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. Πατάξω] αφες με και ϖ. X, 44, 54, 55, 58, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοὺς] *populum hunc* Georg. θανάτῳ] εν θ. XI. ^ Arab. 3. ἀπολῶ] απο-

ἢ τȣ͂το. Καὶ εἶπε Μωυσῆς ϖρὸς Κύριον, καὶ ἀκȣ́σεται Αἴγυπτος, ὅτι ἀνήγαγες τῇ ἰσχύϊ σου 13.
τὸν λαὸν τȣ͂τον ἐξ αὐτῶν. Ἀλλὰ καὶ ϖάντες οἱ κατοικȣ͂ντες ἐπὶ τῆς γῆς ταύτης ἀκηκόασιν, 14.
ὅτι σὺ εἶ Κύριος ἐν τῷ λαῷ τούτῳ, ὅϛις ὀφθαλμοῖς κατ᾽ ὀφθαλμȣ̀ς ὀπτάζῃ, Κύριε, καὶ ἡ νεφέλη
σȣ ἐφέϛηκεν ἐπ᾽ αὐτῶν, καὶ ἐν ϛύλῳ νεφέλης σὺ πορεύῃ πρότερος αὐτῶν τὴν ἡμέραν, καὶ ἐν ϛύλῳ
ϖυρὸς τὴν νύκτα. Καὶ ἐκτρίψεις τὸν λαὸν τȣ͂τον ὡσεὶ ἄνθρωπον ἕνα· καὶ ἐρȣ͂σι τὰ ἔθνη, ὅσοι 15.
ἀκηκόασι τὸ ὄνομά σου, λέγοντες, Παρὰ τὸ μὴ δύνασθαι Κύριον εἰσαγαγεῖν τὸν λαὸν τοῦτον εἰς 16.
τὴν γῆν ἣν ὤμοσεν αὐτοῖς, κατέϛρωσεν αὐτȣ̀ς ἐν τῇ ἐρήμῳ. Καὶ νῦν ὑψωθήτω ἡ ἰσχύς σȣ, Κύριε, 17.
ὃν τρόπον εἶπας, λέγων, Κύριος μακρόθυμος, καὶ πολυέλεος, καὶ ἀληθινὸς, ἀφαιρῶν ἀνομίας 18.
καὶ ἀδικίας καὶ ἁμαρτίας, καὶ καθαρισμῷ οὐ καθαριεῖ τὸν ἔνοχον, ἀποδιδȣ̀ς ἁμαρτίας ϖατέρων
ἐπὶ τέκνα ἕως τρίτης καὶ τετάρτης γενεᾶς. Ἄφες τὴν ἁμαρτίαν τῷ λαῷ τȣ́τῳ κατὰ τὸ μέγα ἔλεός 19.
σου, καθάπερ ἵλεως ἐγένου αὐτοῖς ἀπ᾽ Αἰγύπτου ἕως τȣ͂ νῦν. Καὶ εἶπε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, 20.
ἵλεως αὐτοῖς εἰμι κατὰ τὸ ῥῆμά σου. Ἀλλὰ ζῶ ἐγὼ καὶ ζῶν τὸ ὄνομά μου, καὶ ἐμπλήσει ἡ 21.
δόξα Κυρίου ϖᾶσαν τὴν γῆν. Ὅτι ϖάντες οἱ ἄνδρες οἱ ὁρῶντες τὴν δόξαν μου, καὶ τὰ σημεῖα 22.
ἃ ἐποίησα ἐν Αἰγύπτῳ, καὶ ἐν τῇ ἐρήμῳ, καὶ ἐπείρασάν με τοῦτο δέκατον, καὶ ȣ̓κ εἰσήκȣσαν τῆς

λεσω 44. αποκτεινω in textu, ſed margo λῶ (ſcil. ut ἀπολῶ legeretur) VII. καὶ τὸν οἶκ. τȣ͂ ϖ. σου] ⁓ his præmittunt IV. Alex. ⁓ his præmittunt Arab. 1. 2. ‸ Compl. καὶ τ. οἶκ. τȣ͂ ϖ. σου εἰς ἔθν. μ.] *patrem genti magnæ* Arab. 3. εἰς] ‸ 28, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ἔθνος] *populum* Slav. Oſtrog. καὶ ϖολὺ μᾶλλ.] ‸ 71. ‸ cum ſqq. 16, 52, 73, 77, 131. ‸ μᾶλλον Philo l. c. *majori et meliori* Arab. 3. ἢ τȣ͂το] ‸ 16, 52, 73, 77.

XIII. M. ϖρ. Κύρ.] *Dominus Moſi* (ſic) Arm. 1. *Moſes Domino* Georg. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. καὶ 2°] ‸ 15. Arab. 3. Slav. *quoniam* Copt. *ſane nunc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Domine* præmittunt Arab. 1. 2. ἀκούσ. Αἴγ.] *audient Ægyptii* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτι] *ſi tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ ἰσχ. σȣ τὸν λ. τ.] τον λ. τ. τη ισχ. σȣ 32. Cat. Nic. τῇ ἰσχ.] εν τη ισχ. 58, 131. εν ισχ. IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 52, 56, 59, 64, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 128. Ald. Alex. Lipſ. σου] ‸ in textu, ſed habet margo, 64. ‸ Slav. Moſq. *tuo magno* Arm. 1. λαὸν] + σου 18. Ald. Slav. ἐξ αὐτ.] exprimit ἀπ᾽ αὐτῶν Slav. Oſtrog.

XIV. Ἀλλὰ] ‸ Slav. Oſtrog. καὶ 1°] ‸ Georg. Arm. 1. ϖάντες] ‸ Arab. 3. κατοικȣ͂ντες ἐπὶ τῆς γ.] exprimunt κατοικοὶ τῆς γ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταύτης] ‸ Arab. 3. εἶ Κύρ.] Κυρ. ει XI. ει Κυριε 44, 84, 106, 134. ‸ εἶ 16, 32, 57, 71, 73, 131. Compl. Cat. Nic. τῷ λαῷ] exprimit ἐλέει (ſic) Slav. Oſtrog. ὀφθαλμοῖς] οφθαλμους IV, 15, 55. Alex. Lipſ. ὀπτάζῃ] οπτανη XI, 54. Euſ. ii, 244. οπτανει 75. συ præmittunt VII, XI, 16, 18, 19, 28, 30, 56, 58, 59, 73, 82, 85, 108, 118, 130, 131. Cat. Nic. + συ 54, 75. Euſ. l. c. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. Κύριε] οτι συ Κυριος 58. Κυριος 54, 75, 85. συ Κυριε IV, 129. Compl. ἐπ᾽ αὐτῶν] επ᾽ αυτω 57, 73. επ᾽ αυτον 75. Ald. καὶ ἐν] ‸ καὶ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. σὺ πορ.] συνπορευη, ſed ſuper ν eſt μ ſupraſcript. II. συ ϖορευει ϖορευει (ſic) 75. συ επορευθης 59. ‸ σὺ Georg. πρότερ.] ‸ Arab. 3. τὴν ἡμέρ.] τη ημερα 75.

XV. τὸν λαὸν] τον ανθρωπον 29. + σου 74, 84, 106, 134. *populos* cum articulo Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τȣ͂τον] margini adſcript. prima manu Arm. 1. *hos* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ὡσεὶ] ως 29. τὰ ἔθνη] *omnes gentes* Slav. Moſq. *omnes peregrini* Slav. Oſtrog. ὅσοι] οσα XI, 16, 44, 77. λέγοντ.] *et dicent* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Georg.

XVI. δύνασθαι] δυνηθῆναι Theodoret. ii, 837. Κύρ.] τον Θεον 19, 108, 118. ‸ Anonym. Lat. ap. Proſp. Arab. 3. τὸν λ. τοῦτ.] αὐτους III, X, XI, 16, 28, 30, 32, 52, 57, 64, 73, 77, 131. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Anonym. Lat. ap. Proſp. αυτους in textu, ſed τον λ. τουτ. in marg. 85, et prima manu 130. αὐτοὺς τὸν λ. τȣ͂τον (ſic) Lipſ. τὸν λ. τȣ͂τ. in charact. minore Alex. *populum ejus* Slav. Moſq. ἣν] *de qua* Slav. Moſq. ὤμοσεν] ἐπηγγείλατο Theodoret. l. c. αὐτοῖς] τοις πατρασιν αυτων 75. Theodoret. l. c. κατέϛρωσ.] κατεϛρεψεν 106. και κατεϛρωσ. IV, 59. Georg. præmittit καὶ ſub × in charact. minore Alex. κατηνάλωσεν Theodoret. l. c. *delevit et jugulavit* (ſic) Arab. 1. 2. ἐρήμῳ] + *illic* Arm. 1.

XVII. ἡ ἰσχ. σου K.] η χειρ σου K. III, X, 16, 29, 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 129, 134. Compl. Euſ. ii, 244. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Anonym. Lat. ap. Proſp. Κυρ. η χειρ σου 59. Lipſ. ἡ ἰσχ. σου K. ſed ἰσχύς in charact. minore, Alex. *fortitudo Domini* Hier. εἶπας] *locutus eſt* Hier. λέγων] *et dicebas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Georg.

XVIII. μακρόθ.] καὶ μακρόθ. Cyr. Al. iv, 591. καὶ πολυέλ.] ‸ καὶ Copt. Arab. 1. 2. 3. καὶ ἀληθ.] ⁓ præmittunt IV. Alex. ⁓ *verus* Arab. 1. 2. ‸ καὶ Arab. 3. ‸ utrumque Hier. ἀφαιρ.] ειμι αφαιρ. 19. και αφαιρ. 44, 74, 75, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. *aufert* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνομίας] in num. ſingulari exprimit Slav. Oſtrog. καὶ ἀδικ.] ‸ Hier. ‸ καὶ Georg. ἀδικίας] exprimunt ἀνομίας (ſic) Slav. Oſtrog. Arab. 1. 2. καὶ ἁμαρτ.] ⁓ præmittunt IV. Alex. ⁓ præmittunt Arab. 1. 2. καὶ ἀδικίας exprimit Slav. Oſtrog. ἁμαρτ. 1°—ἁμαρτ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 75. καὶ καθαρισμῷ] καὶ καθαρισμῶν (ſic) Cyr. Al. iv, 591, ſed alibi ut Vat. *et emundans* Hier. ‸ καὶ 129. Copt. Arab. 1. 2. 3. Georg. τὸν ἔνοχ.] ⁓ præmittunt IV. Alex. ⁓ præmittunt Arab. 1. 2. *peccatorem* cum articulo Copt. ἀποδιδ.] αποδους 44. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. *tradit* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐπὶ τέκνα] ‸ 44. *in filios* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τρίτ. καὶ τετάρτ. γεν.] τρίτην καὶ τετάρτην γενεὰν Euſ. ii, 44. *tertias et in quartas generationes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ γενεᾶς (ſic) II, IV.

XIX. Ἄφες—τȣ́τῳ] ἱλάσθητι δὴ τῇ ἀνομίᾳ τοῦ λαȣ͂ τȣ́τȣ Procop. in Cat. Nic. 1253. τὴν ἁμαρτ.] + ἀνθρώπων Cyr. Al. iv, 591. + *hoc* Georg. *tranſgreſſiones* cum articulo Jacob. Niſib. in Sermonibus Armeno-Latinis. τȣ́τῳ] *tuo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ μέγα ἔλ.] ‸ τὸ 75. *magnitudinem miſericordiæ tuæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἵλ. ἐγέν.] *remiſiſti* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Jacob. Niſib. l. c. ἐγέν. αὐτ.] αυτ. εγεν. II, IV, X, 44, 75, 84, 106, 129, 134. Compl. Lipſ. Cyr. Al. l. c. Procop. l. c. ἀπ᾽ Αἰγ.] ἐν Αἰγύπτῳ Cyr. Al. l. c. Slav. Oſtrog. *cum exierunt ex terra Ægyptiorum* Jacob. Niſib. l. c. τȣ͂ νῦν] ‸ τȣ͂ XI.

XX. ϖρ. Μωυσ.] ⁓ præmittunt IV. Alex. ⁓ præmittunt Arab. 1. 2. ‸ Compl. *Moſi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἵλ. αὐτ. εἰμι] *remiſſum erit* Jacob. Niſib. in Sermonibus Armeno-Latinis. αὐτοῖς] ⁓ præmittunt IV. Alex. εἰμι] εσομαι 29, 64, 71. Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. Ἀλλὰ] ἀλλ᾽ ἢ Theodoret. ii, 13. ἐγὼ] *ego Dominus* Copt. καὶ ζ. τὸ ὄν. μου] ⁓ præmittunt his IV. Alex. ⁓ præmittunt, ſed ſine ſigno finali, Arab. 1. 2. ‸ hæc Compl. ‸ Cyr. Al. i, parte prima, 402, ſed habet alibi. ζῶν] αει ζων 18, 128. Ald. ζη XI, 44, 74, 76, 84, 106, 134. Theodoret. l. c. Hier. *ſemper vivit* Slav. καὶ] *quia* Hier. ἐμπλ.—γῆν] ἐμπλησθήσεται τῆς δόξης Κυρίου ϖᾶσα ἡ γῆ Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. ſic etiam Hier. Κυρίου] μου 29. ϖᾶσ.] συμπασαν 58.

XXII. πάντες] ‸ Arab. 3. οἱ ἄνδρ.] ‸ 16, 28, 29, 30, 52, 57, 73, 77, 85. Cat. Nic. ‸ primo, ſed ſupraſcripſit ſecunda manus, 131. μου 1°] Κυριου 58. σημεῖα] + μου 58, 74, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. ἐποίησα] εγω επ. 58. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 389. *feci ego* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Αἰγύπτ.]

23. φωνῆς μου, Ἦ μὴν οὐκ ὄψονται τὴν γῆν, ἣν ὤμοσα τοῖς ϖατράσιν αὐτῶν· ἀλλ' ἢ τὰ τέκνα αὐτῶν
ἅ ἐστι μετ' ἐμοῦ ὧδε, ὅσοι οὐκ οἴδασιν ἀγαθὸν οὐδὲ κακὸν, ϖᾶς νεώτερος ἄπειρος, τούτοις δώσω
24. τὴν γῆν· ϖάντες δὲ οἱ ϖαροξύναντές με οὐκ ὄψονται αὐτήν. Ὁ δὲ παῖς μου Χάλεβ, ὅτι πνεῦμα
ἕτερον ἐν αὐτῷ, καὶ ἐπηκολούθησέ μοι, εἰσάξω αὐτὸν εἰς τὴν γῆν εἰς ἣν εἰσῆλθεν ἐκεῖ, καὶ τὸ
25. σπέρμα αὐτοῦ κληρονομήσει αὐτήν. Ὁ δὲ Ἀμαλὴκ καὶ ὁ Χαναναῖος κατοικοῦσιν ἐν τῇ κοιλάδι·
26. αὔριον ἐπιστράφητε καὶ ἀπάρατε ὑμεῖς εἰς τὴν ἔρημον, ὁδὸν θάλασσαν ἐρυθρᾶν. Καὶ εἶπε Κύριος
27. ϖρὸς Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν, λέγων, Ἕως τίνος τὴν συναγωγὴν τὴν ϖονηρὰν ταύτην, ἃ αὐτοὶ γογγύζουσιν
28. ἐναντίον μου· τὴν γόγγυσιν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ἣν ἐγόγγυσαν περὶ ὑμῶν, ἀκήκοα. Εἶπον
αὐτοῖς, ζῶ ἐγὼ, λέγει Κύριος· ἦ μὴν ὃν τρόπον λελαλήκατε εἰς τὰ ὦτά μου, οὕτω ποιήσω ὑμῖν.
29. Ἐν τῇ ἐρήμῳ ταύτῃ ϖεσεῖται τὰ κῶλα ὑμῶν, καὶ ϖᾶσα ἡ ἐπισκοπὴ ὑμῶν, καὶ οἱ κατηριθμημένοι
30. ὑμῶν ἀπὸ εἰκοσαετοῦς καὶ ἐπάνω, ὅσοι ἐγόγγυσαν ἐπ' ἐμοί· Εἰ ὑμεῖς εἰσελεύσεσθε εἰς τὴν
γῆν, ἐφ' ἣν ἐξέτεινα τὴν χεῖρά μου κατασκηνῶσαι ὑμᾶς ἐπ' αὐτῆς· ἀλλ' ἢ Χάλεβ υἱὸς Ἰεφοννὴ,

τη Αιγ. 58. Cyr. Al. l. c. καὶ 2°] ∧ 19, 59. τῇ ἐρήμῳ] + ταυτη VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 44, 52, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 74, 75, 76, 83, 84, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. + idem cum ÷ præmiſſo IV. Alex. *hoc deſerto* cum ÷ præmiſſo Arab. 1. 2. τοῦτο δεκ.] ηδη δεκ. τουτο XI. τουτο ι̅ δεκατον (ſic) 75. οὐκ] ∧ (ſic) 128. εἰσήκ.] εισηκουσεν 58. εισηκουσας (ſic) 130. ηκουσαν 29. τῆς φ. μου] μου της φ. II, X, XI, 44, 84, 106, 129, 134. Compl. Lipſ. Cyr. Al. l. c.

XXIII. Ἦ μὴν] ει μην II, IV, XI, 29, 30, 55, 75, 130, 131. Alex. εἰ tantum Cyr. Al. i, parte prima, 152, ſed ἦ μὴν alibi. exprimunt εἰ tantum Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *propter hoc* Copt. οὐκ 1°] ∧ IV. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. ϖατρ. αὐτ.] ϖατρ. υμων 44. ἀλλ'—τὴν γῆν 2°] hæc, et quæ iis interjacent cum ÷ notant IV. Alex. eadem cum ÷ notant Arab. 1. 2. ἀλλ' ἢ] αλλα 19, 59, 108, 129. Compl. τὰ τέκνα] *liberis* cum articulo Slav. Oſtrog. Georg. *filii* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὧδε] ὧδε σήμερον Compl. σημερον margo 85, et prima manu 130. *hodie hic* Copt. ὅσοι οὐκ οἶδ.] ÷ his præmittunt Arab. 1. 2. Scilicet ad ingreſſum novæ lineæ ſignum, quod erat præmiſſum vocibus ἀλλ' ἢ repetitur. ἀγαθὸν] αγαθα 19, 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Slav. Oſtrog. Georg. *malum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐδὲ] η IV, VII, X, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 54, 56, 57, 58, 71, 73, 77, 82, 83, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 389. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* Slav. Oſtrog. Georg. κακὸν] κακα 19, 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 134. Slav. Oſtrog. *bonum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄπειρ.] ∧ 75. δώσω] δω 16, 57, 73, 77. ſic primo, ſed σω ſupraſcript. ſecunda manu, ut δωσω legeretur, 131. ϖάντες δὲ] ∧ ϖάντες Copt. Arab. 3. *et omnes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαροξύναντ.] ϖαροξυνοντ. XI, 15, 44, 55, 56, 106, 129. Compl. Alex. αὐτήν] ταυτην 58.

XXIV. Χάλεβ] exprimit Χάλεπ Arm. 1. ὅτι] ετι (ſic) 75. *in quo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πνεῦμα ἕτ. ἐν αὐτῷ] εγενηθη εν αυτ. ϖν. ετ. XI. ϖνεῦμα] εγενηθη præmittunt II, IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Athan. i, 524. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 389. Copt. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγένετο πν. ἕτ. Philo i, 597. *erat* præmittit Slav. Moſq. ϖν. ἕτ.] ἕτ. ϖν. Athan. l. c. *Spiritus meus* (ſic) Copt. Arab. 3. ἐν αὐτῷ] επ' αυτω 18, 128. + *eſt* Arab. 3. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπηκολούθησέ μοι] *audivit me ſequi me* Copt. *audivit et ſubſecutus eſt me*, Arab. 3. εἰσάξω] και εισαξω IV, VII, X, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Aug. εἰς τὴν γ.] επι την γ. XI. εἰς ἣν] ∧ εἰς 16. εἰσῆλθεν] εισηλθον VII, 29, 75. Cyr. Al. l. c. ἐκεῖ] ∧ Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ σπ.] τα σπερματα 18. *tribus* cum articulo Slav. Oſtrog. αὐτοῦ] + μετ' αυτου 75. κληρ. αὐτ.] ∧ 75.

XXV. Ὁ δὲ] και ο 75. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 1°] ∧ 16, 57, 73. ſupraſcript. ſecunda manu 131. κατοικοῦσ.] κατοικει 16. κατωκουν 29. κατοικησουσιν 19, 118. Ald. Georg. αὔρ.] *cras ergo* Arab. 3. *vos autem cras* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιστράφητε] απεστραφητε 19, 55, 118. + υμεις II, XI, 44, 71, 74, 76, 84, 106, 129, 134. Compl. ἐπιστρ. καὶ ἀπάρ.] ἀπάραντες ἐπιστρ. Cyr. Al. iv, 381. ἀπάρατε] εξαρατε 54, 75. ſic margo prima manu 130. ὑμεῖς] αυτους 44, 74, 75, 76, 106, 134. υμεις αυτους (ſic) 54. + αυτοι 18, 58, 128. + idem cum ※ præmiſſo IV. ∧ in textu, ſed habet margo, VII. ∧ Slav. Oſtrog. θάλ. ἐρυθρ.] θαλασσης ερυθραν (ſic) 44. θαλασσης ερυθρας 129. Compl. ſic, ſed cum articulo præmiſſo, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Hic claudunt hoc caput Ald. Cat. Nic.

XXVI. Καὶ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀαρὼν] *cum Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγ.] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVII. τίνος] ∧ (ſic) 77. τὴν ϖον. ταύτ.] ταυτ. την ϖον. 44, 54, 75, 108. Slav. Moſq. + *patiar* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἃ] ∧ XI, 74, 75, 76, 106, 134. *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοὶ] ουτοι 82. μου] εμου II, 30. τὴν γόγγ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. + *enim* Slav. Oſtrog. τῶν υἱῶν Ἰσρ.] ∧ 75. ἣν] *qui* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγόγγ.] γογγύζουσι Compl. αυτοι præmittunt XI, 18, 44, 54, 74, 76, 84, 106, 128, 129, 134. Compl. præmittit idem cum ※ notatum IV. præmittit idem ſub ※ in charact. minore Alex. ὑμῶν] αυτων 75.

XXVIII. Εἶπον] ειπε δε 44, 54, 75, 106. ειπον δη 74, 76, 84, 134. *dicite* Arab. 1. 2. *dicite* (in duali) Arab. 3. *nunc dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ζῶ] *vivens ſum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγει] λεγω 106. ἦ μὴν] ει μην II, XI, 30, 130, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ει μη IV, 54, 75. Alex. ∧ Copt. λελαλ. εἰς τὰ ὦτά μου] εις τα ωτα μου λελαλ. 77. ∧ εἰς τὰ ὦτά μου III, 29. habet ut Vat. ſed εἰς τὰ ὦτά μου in charact. minore, Alex. οὕτω] ουτως VII, X, 16, 59, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. ϖοιήσω ὑμ.] ϖοιησει ημιν (ſic) 59.

XXIX. Ἐν] *et in* Arab. 1. 2. πεσεῖται] επεσον 75. *cadant* Georg. τὰ κῶλα] exprimit ὑπὲρ τὰ κ. (ſic) Copt. *corpora* cum articulo Slav. Oſtrog. ϖᾶσα] ϖᾶς typothetarum errore Compl. ϖ. ἡ ἐπισκ.] exprimit in num. plurali Slav. Oſtrog. ὑμῶν 2°] ἡμῶν (ſic) Compl. οἱ] ϖαντες præmittunt 58, 128. Slav. Oſtrog. præmittit idem cum ※ notatum IV. præmittit idem ſub ※ in charact. minore Alex. ὑμῶν 3°] *ex vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰκοσαετοῦς] *viginti annis* Slav. Oſtrog. ὅσοι] οσα 55. *omnes* præmittit Slav. Oſtrog. *et* præmittit Arab. 3. ἐγόγγυσαν] ſic edidimus pro ἐγόγγυζαν, quod male habuit Vat. ἐγόγγυζον Ald. ἐπ' ἐμοὶ] επ' εμε 74, 76, 84, 106, 134. κατ' εμου XI.

XXX. ὑμ. εἰσελ.] εισελ. υμ. 84. υμ. εισελευσησθε 28, 85, 130. *ingredientur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐφ' ἣν] εις ην XI. ∧ ἐφ' 84. εμοι (ſic) 75. ὑμᾶς] ἡμᾶς (ſic) Compl. αὐτῆς] αυτη IV, 19, 108, 118. αυτην 29, 59, 82. diſtinguit hic leviſſime Alex. ἀλλ' ἢ] ϖλην margo 85, et prima manu 130. *ſed* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱὸς] ο υιος 16, 73, 77. ο του 29. Ἰεφοννὴ] Ιεφωνη, ſed ſuper ω eſt ο ſupraſcript. 130. Ιεφονη 16, 18, 131. Compl. Lipſ. Cyr. Al. i, parte prima, 152. Ιεφοννι 44. Ιεφθονη 64. Ἰεφθαννὴ Ald. exprimit Ἐφθηνὴ Slav. Oſtrog. exprimit Ἰεφωνὴ Copt. exprimunt Ἰεπονὴ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ] ∧ Slav. Oſtrog. Ἰησοῦς] exprimunt Ἰησοῦ Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἰσοῦς Slav. Oſtrog. exprimit Ἰσοῦ Georg. ὁ τοῦ] υιος XI. Slav. Georg. Ναυὴ] Ναβη 44.

καὶ Ἰησοῦς ὁ τοῦ Ναυὴ, Καὶ τὰ παιδία, ἃ εἴπατε ἐν διαρπαγῇ ἔσεσθαι, εἰσάξω αὐτοὺς εἰς τὴν 31.
γῆν· καὶ κληρονομήσουσι τὴν γῆν, ἣν ὑμεῖς ἀπέστητε ἀπ᾽ αὐτῆς. Καὶ τὰ κῶλα ὑμῶν πεσεῖται 32.
ἐν τῇ ἐρήμῳ ταύτῃ. Οἱ δὲ υἱοὶ ὑμῶν ἔσονται νεμόμενοι ἐν τῇ ἐρήμῳ τεσσαράκοντα ἔτη· καὶ 33.
ἀνοίσουσι τὴν πορνείαν ὑμῶν, ἕως ἂν ἀναλωθῇ τὰ κῶλα ὑμῶν ἐν τῇ ἐρήμῳ. Κατὰ τὸν ἀριθμὸν 34.
τῶν ἡμερῶν, ὅσας κατεσκέψασθε τὴν γῆν τεσσαράκοντα ἡμέρας, ἡμέραν τοῦ ἐνιαυτοῦ λήψεσθε
τὰς ἁμαρτίας ὑμῶν τεσσαράκοντα ἔτη· καὶ γνώσεσθε τὸν θυμὸν τῆς ὀργῆς μου. Ἐγὼ Κύριος 35.
ἐλάλησα, ἦ μὴν οὕτω ποιήσω τῇ συναγωγῇ τῇ πονηρᾷ ταύτῃ, τῇ ἐπισυνισταμένῃ ἐπ᾽ ἐμέ· ἐν τῇ
ἐρήμῳ ταύτῃ ἐξαναλωθήσονται, καὶ ἐκεῖ ἀποθανοῦνται. Καὶ οἱ ἄνθρωποι, οὓς ἀπέστειλε Μωυσῆς 36.
κατασκέψασθαι τὴν γῆν, καὶ παραγενηθέντες διεγόγγυσαν κατ᾽ αὐτῆς πρὸς τὴν συναγωγὴν
ἐξηνέγκαι ῥήματα πονηρὰ περὶ τῆς γῆς. Καὶ ἀπέθανον οἱ ἄνθρωποι οἱ κατείπαντες πονηρὰ 37.
κατὰ τῆς γῆς ἐν τῇ πληγῇ ἔναντι Κυρίου. Καὶ Ἰησοῦς υἱὸς Ναυὴ καὶ Χάλεβ υἱὸς Ἰεφοννὴ 38.
ἔζησαν ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων ἐκείνων τῶν πεπορευμένων κατασκέψασθαι τὴν γῆν. Καὶ ἐλάλησε 39.
Μωυσῆς τὰ ῥήματα ταῦτα πρὸς πάντας υἱοὺς Ἰσραήλ· καὶ ἐπένθησεν ὁ λαὸς σφόδρα.

XXXI. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. τὰ παιδία] + υμων 18, 58, 128. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. exprimunt τοὺς υἱοὺς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἃ] ∧ 75. *quos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν διαρπ.] διαρπαγην IV. εις διαρπαγην VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 55, 56, 57, 58, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quod præda* Georg. ἔσεσθαι] ∧ 30. εσεσθε X, 29, 44, 74, 106. Cat. Nic. εσονται XI, 75. Alex. Georg. πέσεσθε (ſic) Lipſ. αὐτοὺς] υμας 75. *et illos* Georg. εἰς τὴν γ.] ∧ 58. ÷ præmittunt IV. Alex. τὴν γῆν 1°—τὴν γῆν 2°] ∧ poſtrema, et quæ his interjacent 15, 28, 64, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 130, 134. Compl. ∧ eadem in textu, ſed habet margo, 85. κληρονομήσ.] κατακληρονομησουσ. VII, XI, 16, 18, 54, 56, 58, 128. *hæreditate poſſidebunt* Georg. τὴν γῆν 2°] *illam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἣν] ης 108, 118. εις ην 64. εφ᾽ ης (ſic) margo 85, et prima manu 130. αφ᾽ ης 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἧ ἀφῆς (ſic) Lipſ. ὑμεῖς] ∧ 58. ÷ præmittunt IV. Alex. *vos nunc* Slav. Oſtrog. ἀπέστ.] αφηστητε (ſic) margo X. ἀπ᾽ αὐτ.] ÷ præmittunt Arab. 1. 2. ∧ Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXII. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. τὰ κῶλα] *corpora* cum articulo Slav. Oſtrog. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πεσεῖται] επεσον 75. ἐν τῇ ἐρ.] εν τη γη 52. *hic in diſerto* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταύτῃ] ∧ 29. Arab. 3.

XXXIII. Οἱ δὲ υἱοὶ] οι υιοι 134. *et filii* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νεμόμενοι] νενομημενοι 129. ἐν τῇ ἐρ.] ∧ in textu, ſed habet margo, VII. + ταυτη 44. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. *in deſerto hic*, ſed *in deſerto* cum articulo ſupraſcripſit prima manus, Arm. 1. + *hic* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. τεσσαράκ.] τεσσερακ. III. Lipſ. ἀνοίσ. τὴν πορν. ὑμ.] *proficiſcemini* (ſic, adumbrantes ſcilicet aliquo modo lectionem πορείαν) Arab. 1. 2. ἀνοίσουσι] *portabitis* Arab. 3. πορνείαν] πορ ειαν, ſic exciſa litera ν, utrum vero caſu, an data opera, incertum, 64. πορειαν 128. et ſic ex corr. recentis manus, ſed πορνειαν primo, 18.ποριαν 58. ὑμῶν 2°] αυτων III. ὑμῶν in charact. minore Alex. ἕως ἂν] εως primo, ſed αν additum poſtea, II. ∧ ἂν 44, 77, 108, 118. Alex. οπως 29. ἀναλωθῇ] εξαναλωθη IV, 18, 32, 58. Ald. εξαναλωθωσι 19, 108, 118. εξαναλωθησεται 64. τὰ κῶλα] *corpora* cum articulo Slav. Oſtrog. + *hæc* Georg. ἐν τῇ ἐρ. 2°] + ταυτη 44, 74, 76, 84, 106, 134. + *hic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIV. τὸν ἀριθμὸν] ſic ex corr. ſed των αριθμων primo, 75. τῶν ἡμερ.] + *quadraginta dierum* (ſic) Georg. + *quadraginta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσ.—ἡμέρας] ∧ hæc et quæ iis interjacent Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσας] exprimit ἐν ὅσοις Slav. Moſq. κατασκέψ.] επεσκεψασθε 71. ἡμέραν] *diem unam* Georg. ἡμ. τοῦ ἐνιαυτ.] + ημεραν του ενιαυτου cum ※ præmiſſo IV. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + *unius* Slav. Oſtrog. *diem in anno* Copt. λήψεσθε] *et* præmittunt Arab. 1. 2. τὰς ἁμαρτ.] της αμαρτ. 15. τῆς ὀργ.] ÷ præmittunt IV. Alex.

XXXV. ἐλάλ.] + υμιν 75. Ald. Slav. Oſtrog. Georg. ἦ μὴν] ∧ 30. Ald. Slav. Oſtrog. ἦ] ει II, VII, XI, 29, 52, 55. Alex. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* Copt. μὴν] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὕτω] ουτως IV, VII, X, 16, 19, 52, 59, 75, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ συναγ.] πασῃ præmittunt 18, 58, 128. præmittunt idem cum ※ notatum IV. Arab. 1. 2. præmittit idem ſub ※ in charact. minore Alex. τῇ πον. ταύτῃ] ταυτη τη πον. 54, 75. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ταύτῃ Copt. Arab. 3. ταύτῃ 1°—ταύτῃ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71. τῇ ἐπισυνισταμ.] τη συνισταμ. 44. τη επισυνηγμενη XI. τη επισυσταμένη 55. τη επισυνεσταμενη VII, X, 18, 32, 58, 82. Lipſ. *qui obſiſtentes ſunt* Georg. ἐμέ] non diſtinguunt hic Arab. 1. 2. ἐν τῇ ἐρ.] *nam in deſerto* Slav. Oſtrog. ταύτῃ 2°] *hic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. hic plene diſtinguunt Arab. 1. 2. ἐξαναλωθ.] *ut pereant* Arab. 1. 2. ἐκεῖ] ∧ Copt. Arab. 1. 2. 3. ἀποθανοῦντ.] *moriantur* Arab. 1. 2.

XXXVI. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. ∧ Georg. οἱ ἄνθρ.] *poſtquam venerunt homines* Arab. 1. 2. οὓς ἀπέστ. Μωυσ.] *qui miſſi fuerant* Arab. 1. 2. καὶ παραγενηθ.] ∧ καὶ 75. ∧ utrumque hic Arab. 1. 2. *adfuerunt et* Georg. διεγόγγ.] διεγογγυζον 16, 57, 130, 131. Cat. Nic. πρὸς] εις 29. τὴν συναγ.] πασαν την συναγ. 58. πασαν ſub ※ præmittit IV. præmittit idem ſub ※ in charact. minore Alex. ἐξηνέγκαι] εξηνεγκειν 75. *et locuti ſunt* Slav. Oſtrog. ῥήμ. πον.] πον. ρημ. 44. πονηρὰ] φοβερα margo X. ponit hanc vocem ad finem commatis II. περὶ] κατα II, 55. Slav. Oſtrog. ſic margo 85, et prima manu 130. επι 59. Alex. τῆς γ.—τῆς γ. in com. 37] ∧ poſtrema et quæ his interjacent 71. ∧ eadem in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. τῆς γῆς] της ψυχης 52. + θανατω τελευτωσι (ſic) 106. ∧ γῆς (ſic) 75. *illam* Slav. Oſtrog.

XXXVII. Καὶ] ∧ 44. Arab. 1. 2. et in ſupplemento marginali Arm. 1. ἄνθρ.] + εκεινοι 19, 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. + *hi* in ſupplem. marginali Arm. 1. + *hi* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. οἱ κατείπ.—πληγῇ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 106. κατείπαντ.] κατειποντ. VII, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 54, 57, 58, 59, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. ſic ex corr. ſed κατειπαντ. primo, 64. πον. κατὰ τῆς γ.] πον. περι της γ. 55, 128. της γ. πον. (ſic) XI, 54, 75. κατα της ψυχης πον. (ſic) 52. κατα της γ. πον. X, 44, 76, 84, 129, 134. Compl. Lipſ. et ſic in ſupplem. marginali Arm. 1. *de terra malum* Slav. Moſq. *contra terram malum* Slav. Oſtrog. ἐν τῇ πλ.] εν τη γη (ſic) 74, 76, 84, 134. ∧ 15. ∧ in textu, ſed habet margo, X. Lipſ. exprimunt ἐν ταῖς πληγαῖς Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔναντι] εναντιον 74, 84, 106, 134. Κυρίου] + και απεθανον οι κατειποντες κατα της γης πονηρα (ſic) 71.

XXXVIII. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. Ἰησοῦς] exprimunt Ἰησοῦ Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἰσοῦ Slav. Oſtrog. Georg. υἱὸς 1°] ο τοῦ XI, 29, 55. Ald. articulum præmittit Arm. 1. Ναυὴ] Ναβη 44. υἱὸς 2°] ο του 29. Ἰεφοννὴ] Ιεφονη 16, 18, 131. Compl. Ιεφωνη 75. Copt. Ιεφονι 106. Ιεφοννι 44. Ιεφθονη 64. Slav. Oſtrog. Ἰεφθοννὴ Ald. exprimunt Ἰεπονὴ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔζησαν] εζητησαν (ſic) 29. εζηλωσαν (ſic) 129. *ſolum ſervati ſunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκείνων] ∧ 54. τῶν πεπορευμ. κατασκ.] τ. πεπορευομ. κατασκ. (ſic) 75, 134. *qui ſpeculaverunt* Georg.

XXXIX. τὰ ῥήμ.] παντα τα ρημ. 19, 58, 108, 118. παντα

ΚΕΦ. XIV.
40. Καὶ ὀρθρίσαντες τὸ πρωῒ ἀνέβησαν εἰς τὴν κορυφὴν τȣ͂ ὄρους, λέγοντες, ἰδοὺ οἵδε ἡμεῖς ἀναβησό-
41. μεθα εἰς τὸν τόπον ὃν εἶπε Κύριος, ὅτι ἡμάρτομεν. Καὶ εἶπε Μωυσῆς, ἱνατί ὑμεῖς παραβαίνετε
42. τὸ ῥῆμα Κυρίου; ȣ̓κ εὔοδα ἔϛαι ὑμῖν. Μὴ ἀναβαίνετε, οὐ γάρ ἐϛι Κύριος μεθ᾽ ὑμῶν· καὶ ϖε-
43. σεῖσθε ϖρὸ ϖροσώπου τῶν ἐχθρῶν ὑμῶν, Ὅτι ὁ Ἀμαλὴκ καὶ ὁ Χαναναῖος ἐκεῖ ἔμπροσθεν
ὑμῶν, καὶ ϖεσεῖσθε μαχαίρᾳ, ȣ͂ εἵνεκεν ἀπεϛράφητε ἀπειθȣ͂ντες Κυρίῳ, καὶ οὐκ ἔϛαι Κύριος ἐν
44. ὑμῖν. Καὶ διαβιασάμενοι ἀνέβησαν ἐπὶ τὴν κορυφὴν τȣ͂ ὄρους· ἡ δὲ κιβωτὸς τῆς διαθήκης Κυρίȣ
45. καὶ Μωυσῆς οὐκ ἐκινήθησαν ἐκ τῆς ϖαρεμβολῆς. Καὶ κατέβη ὁ Ἀμαλὴκ καὶ ὁ Χαναναῖος ὁ
ἐγκαθήμενος ἐν τῷ ὄρει ἐκείνῳ, καὶ ἐτρέψαντο αὐτȣ̀ς, καὶ κατέκοψαν αὐτȣ̀ς ἕως Ἑρμάν· καὶ
ἀπεϛράφησαν εἰς τὴν ϖαρεμβολήν.

ΚΕΦ. XV.
1. 2. ΚΑΙ εἶπε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἐρεῖς ϖρὸς αὐτοὺς,
3. ὅταν εἰσέλθητε εἰς τὴν γῆν τῆς κατοικήσεως ὑμῶν, ἣν ἐγὼ δίδωμι ὑμῖν, Καὶ ϖοιήσεις ὁλοκαυτώ-
ματα Κυρίῳ, ὁλοκάρπωμα ἢ θυσίαν, μεγαλῦναι εὐχὴν, ἢ καθ᾽ ἑκȣ́σιον, ἢ ἐν ταῖς ἑορταῖς ὑμῶν

ſub ※ præmittunt IV. Arab. 1. 2. præmittit idem ſub ※ in charact. minore Alex. πρ. πάντ. υἱȣ̀ς] ∧ ϖάντας 84. ϖρ. ϖ. τους υιους 16, 18, 30, 44, 54, 57, 73, 74, 75, 85, 106, 118, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ad omnem ſynagogam filiorum* Arab. 1. 2. *omnibus filiis* cum articulo interpoſito Georg. ἐπένθησεν] επενθησαν 73. Ald.

XL. ὀρθρίσαντ.] ορθρισας 75. τὸ ϖρ.] ∧ τὸ XI. εἰς τὴν] επι την IV, VII, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. λέγοντ.] *et dicebant* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἵδε] ∧ 44, 54, 75. Compl. Slav. Oſtrog. Georg. ιδε (ſic) 32, 59, 71, 76, 106. Cat. Nic. + εισελευσομεθα 130. + *ingredimur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμεῖς] υμεις mendoſe 59. *nos ſumus ecce* (ſic) Georg. ἀναβησόμ.] αναβησωμ. 59, 75. Slav. Oſtrog. τόπον] *montem* Arab. 3. Κύρ.] + *nobis* Arab. 3. ἡμάρτ.] + *illi* Georg.

XLI. εἶπε] + *iis* Copt. Arab. 3. Georg. ἱνατί] + τουτο 58. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. exprimit διατί Arab. 3. ὑμεῖς] ſupraſcript. prima manu Arm. 1. ∧ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ϖαραβαίνετε] αναβαινετε primo, ſed ϖαραβαινετε ex corr. recentis manus, VII. exprimit ἀναβαίνετε Arab. 3. exprimunt ϖαρεβαίνετε Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ῥ. Κυρ.] ∧ XI. οὐκ] *et non* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῖν] ημιν 75. ∧ 58. ÷ præmittunt IV. Alex.

XLII. Μὴ] *et ne* Arab. 1. 2. ἀναβαίνετε] αναβητε 56. ἐϛι] εϛαι 75. Κύρ.] + ο Θεος 18. καὶ ϖεσ.] ∧ cum ſqq. 71. και ȣ πεσ. 44, 54, 74, 76, 84, 106, 134. Lipſ. Quaſi fuerint intelligenda interrogative. ϖροσώπ.] ∧ 54, 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν] ∧ Compl.

XLIII. ὁ 1°] ∧ III, IV, VII, XI, 16, 28, 30, 44, 57, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 129, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. habet in charact. minore Alex. Ἀμαλὴκ] Αμαλικ 75. ὁ Χαν.] ∧ ὁ 82. οι Χαναναιοι 44, 74, 76, 84, 106, 134. Lipſ. Georg. + κατοικει 16. ἐκεῖ] ∧ Arab. 1. 2. Georg. + ενεκεν (ſic) 44. marginalis emendatio ad vocem εἵνεκεν huc mendoſe inducta eſt. ὑμῶν] ∧ 28, 85, 130. μαχαίρᾳ] εν μαχ. 32, 108, 118. ȣ͂ εἵνεκ.] ου ενεκεν 16, 57, 73, 77, 108, 131. διοτι 44. exprimit οἱ γὰρ (ſic) Slav. Oſtrog. ἀπεϛράφ.] επεϛραφ. 29. ἀπειθ. Κυρ.] Κυρ. απειθ. 75. απειθησαντες Κυρ. 16, 29, 57, 73. Cat. Nic. απειθ. τω Κυρ. 44, 108. καὶ οὐκ cum ſqq.] ∧ 44. ἔϛαι] ἔϛιν Lipſ. ἐν ὑμ.] μεθ᾽ υμων 29, 72. Arab. 3. Slav. Moſq.

XLIV. διαβιασάμ.] διαβιβασαμ. 106. Slav. Oſtrog. διαβησάμ. Ald. ἀνέβ. ἐπὶ τὴν κορ.] επι την κορ. ανεβ. 44. ∧ τὴν 59. Alex. τῆς διαθ.] + του νομȣ 72. Κυρίου] ∧ Arab. 1. 2. καὶ Μωυσ.] ∧ 19. ἐκινήθ.] + *cum iis* Arab. 3. ἐκ] εκ μεσου IV, VII, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 44, 52, 55, 57, 58, 59, 72, 73, 74, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. ϖαρεμβ.] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLV. Καὶ κατέβη] κατεβη δε VII, X, 15, 16, 19, 28, 29, 30, 44, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. καὶ κατέβη δὲ (ſic) Cat. Nic. ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Ἀμαλ.] ∧ VII, 29, 82, 129. Compl. Ald. ὁ Χαν. ὁ ἐγκαθ.] in num. plurali exprimit Georg. ὁ ἐγκαθήμ.] ο καθημ. 19, 108, 118. ∧ ὁ 59. ἐν τῷ ὄρ.] ∧ ἐν 16, 77, 131. ἐκείνῳ] ∧ 44. Arm. 1. ἐτρέψαντο] ετρεψατο III, 59, 108, 118. ετροπωσαντο XI. απωσαντο margo X. Lipſ. ἐτρέψαντο in charact. minore Alex. *percuſſerunt* Copt. αὐτοὺς 1°] αυτον (ſic) 18. καὶ κατέκ. αὐτ.] ∧ 59. αὐτοὺς 2°] ∧ 16, 30, 32, 57, 73, 77, 85, 130. Cat. Nic. ∧ in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. Ἑρμάν] Ερμα IV, VII, X, 15, 18, 28, 29, 30, 44, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀπεϛρ. cum ſqq.] ÷ his præmittunt IV. Alex. ∧ omnia Compl. ἀπεϛράφ.] επεϛραφ. 29, 32. + *ii* Georg.

I. εἶπε] ελαλησε IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Georg. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. Arm. 1. *cum Moſe* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. λέγων] ∧ 106. *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Λάλ. τοῖς υἱοῖς Ἰσρ.] τ. υιοις Ισρ. λαλ. 75. λάλησον] λαλησεις 75. + *tu* Georg. Arm. 1. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ ἐρεῖς] λεγων 75. Slav. Oſtrog. ϖρ. αὐτ.] *iis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσέλθ.] + *vos* Georg. Arm. 1. κατοικήσ.] κατασχεσεως III. κατοικήσεως in charact. minore Alex. ὑμῶν] ∧ 16. ἐγὼ] ∧ Georg. Arm. 1. δίδωμι] *dabo* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ὑμῖν] ἡμῖν (ſic) Compl.

III. Καὶ 1°] ∧ 130. ποιήσεις] ποιησεται IV, 82. ποιησετε VII, 18, 19, 29, 30, 44, 57, 58, 59, 64, 74, 76, 77, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 570. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖοιησητε X, 15, 16, 28, 32, 52, 55, 56, 73, 83, 85, 130, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. + *donum* cum ÷ præmiſſo Arab. 1. 2. ὁλοκαυτώμ.] ολοκαρπωματα 56, 128. καρπωματα X, 15, 19, 30, 55, 64, 108, 118. Compl. Lipſ. ολοκαυτωμα XI, 54, 75. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ſic, ut videtur, Copt. ÷ ολοκαρπωμα IV. καρπωμα VII, 16, 18, 28, 29, 32, 52, 57, 58, 59, 73, 77, 82, 83, 85, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Moſq. Georg. Κυρίῳ] τω Κυρ. VII, 15, 16, 18, 29, 32, 44, 52, 54, 56, 59, 64, 74, 82, 83, 85, 106, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. ὁλοκάρπωμα] η præmittunt 56. Compl. ολοκαυτωμα IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 44, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 83, 85, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. Georg. ſic in charact. minore Alex. ολοκαυτωματα III, XI, 19, 55. + Κυριω XI. + της κατοικησεως (ſic) 44. *et holocauſtum* Arab. 1. 2. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ∧ Arab. 3. θυσ.] *ſacrificia* Arab. 1. 2. μεγαλῦναι εὐχ.] μεγαλην ευχ. 83. Ald. *aut magnum votum* Slav. Oſtrog. θαυματωσαι ορκος (ſic) margo prima manu 130. *magnificare vota* cum articulo Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἢ 2°—ἢ 3°] ∧ primum et quæ iis interjacent Cat. Nic. ἢ 2°] ει IV. ∧ 56. καθ᾽ ἑκȣ́σ.] ∧ καθ᾽ XI. καθεκουσιον Compl. Ald. Lipſ. ἐν ταῖς ἑορτ.] καθ᾽ εορτας 77. καθ᾽ εορτην εν ταις εορτ. 16. ὑμῶν] ημων (ſic) 75. ποιῆσαι] ϖοιησεται VII. ϖοιησετε 29, 58, 59. ∧ Ald. Slav. ὀσμὴν] *in odorem* Slav. τῷ Κυρ.] ∧ τῷ II, VII, X, 16, 18, 28, 30, 56, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 131. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic.

ϖοιῆσαι ὀσμὴν εὐωδίας τῷ Κυρίῳ, εἰ μὲν ἀπὸ τῶν βοῶν ἢ ἀπὸ τῶν ϖροβάτων· Καὶ ϖροσοίσει ὁ 4.
ϖροσφέρων τὸ δῶρον αὐτȣ̃ Κυρίῳ, θυσίαν σεμιδάλεως δέκατον τȣ̃ οἰφὶ ἀναπεποιημένης ἐν ἐλαίῳ
ἐν τετάρτῳ τȣ̃ ἴν. Καὶ οἶνον εἰς σπονδὴν τὸ τέταρτον τοῦ ἶν ϖοιήσετε ἐπὶ τῆς ὁλοκαυτώσεως, 5.
ἢ ἐπὶ τῆς θυσίας· τῷ ἀμνῷ τῷ ἑνὶ ϖοιήσεις τοσȣ̃το; κάρπωμα ὀσμὴν εὐωδίας τῷ Κυρίῳ. Καὶ 6.
τῷ κριῷ ὅταν ϖοιῆτε αὐτὸν εἰς ὁλοκαύτωμα ἢ εἰς θυσίαν, ϖοιήσεις θυσίαν σεμιδάλεως δύο δέ-
κατα ἀναπεποιημένης ἐν ἐλαίῳ τὸ τρίτον τȣ̃ ἴν. Καὶ οἶνον εἰς σπονδὴν τὸ τρίτον τοῦ ἶν ϖροσοί- 7.
σετε εἰς ὀσμὴν εὐωδίας Κυρίῳ. Ἐὰν δὲ ϖοιῆτε ἀπὸ τῶν βοῶν εἰς ὁλοκαύτωσιν ἢ εἰς θυσίαν με- 8.
γαλῦναι εὐχὴν, ἢ εἰς σωτήριον Κυρίῳ, Καὶ ϖροσοίσει ἐπὶ τȣ̃ μόσχου θυσίαν σεμιδάλεως τρία 9.
δέκατα ἀναπεποιημένης ἐν ἐλαίῳ ἥμισυ τȣ̃ ἴν, Καὶ οἶνον εἰς σπονδὴν τὸ ἥμισυ τȣ̃ ἶν, κάρ- 10.
πωμα ὀσμὴν εὐωδίας Κυρίῳ. Οὕτω ϖοιήσεις τῷ μόσχῳ τῷ ἑνὶ, ἢ τῷ κριῷ τῷ ἑνὶ, ἢ τῷ 11.

εἰ μὲν] εαν μεν XI. η 44, 106. Arm. 1. *ſi* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. exprimit ἢ μὲν Georg. ἢ ἀπὸ] ἢ η απο (ſic) 16, 131. *et ſi ab* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

IV. Καὶ] ʌ 15. Arab. 1. 2. ϖροσοίσει] ϖροσοισεις 59. *afferat* Slav. ὁ] ʌ 59. τὸ δῶρον] τα δωρα 71. αὐτȣ̃] ʌ 54. Κυρίῳ] τω Κυρ. 75. τω Κυρ. αυτȣ 54. θυσίαν] εις θυσ. 19, 108, 118. *faciat ſacrificium* Arab. 1. 2. hic diſtinguunt 59. Alex. δέκατ.] το δεκατ. 129. Compl. τȣ̃ οἰφὶ ἀναπ.] ÷ του οιφι ανα: π. (ſic) IV. τȣ οιφι tantum cum ÷ notat Alex. οἰφὶ] υφι 16, 52, 75. υφη 59. ὄφι 131. exprimit ἐφὶ Slav. + *menſuræ* uncis incluſum Slav. Moſq. ἀναπεποιημ.] αναπεποιημενη (ſic) 106. αναπεποιημενην (ſic) 75. ϖεφυραμενης VII, X, 15, 16, 19, 28, 30, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 83, 85, 118, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αναπεφυραμενης 108, 128. ϖεφυραμενην 29, 55, 82. αναπεφυραμενην XI, 18. ἐν] ʌ Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ἐλ. ἐν τετ. τȣ̃ ἴν] εν τετ. του ιν ελ. X, 16, 28, 30, 52, 57, 59, 73, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Alex. Lipſ. ſic, niſi quod ειν, IV, VII, XI, 15, 58, 64, 82. Cat. Nic. ſic, niſi quod ιν εν ελ. 19, 29. εν τω τετ. του ιν ελ. 55. ſic, niſi quod εν ελ. 63. Ald. ſic, niſi quod ειν εν ελ. 18. ἐν τετ.] εν τω τετ. 44, 74, 84, 106, 134. εν τεταρτη 54. *quartæ partis* cum articulis Slav. Moſq. τετ. τȣ̃ ἴν—τετ. τȣ̃ ἶν in com. 5] ʌ alterutr. et quæ his interjacent 75. Arab. 3. ἴν] ειν II, 71, 75. Incertus in Cat. Nic. + *menſuræ* uncis incluſ. Slav. Moſq.

V. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. εἰς] επι 56. ἶν] ειν 15, 18, 64, 82, 130. Cat. Nic. *zin* Copt. ϖοιήσετε] ϖοιησεται X, 16, 19, 75, 131. Lipſ. *faciatis* Slav. Oſtrog. *et faciatis illud* Arab. 3. ἐπὶ τῆς ὁλοκ.] επι της ολοκαρπωσεως 18, 83. Ald. επι της θυσιας 54, 75. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ʌ ἐπὶ 44. ἢ ἐπὶ] ʌ ἢ 54, 75. Georg. θυσίας] ολοκαυτωσεως 54, 75. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τῷ ἀμν.—εὐωδ.] ʌ hæc et quæ iis interjacent 52. τῷ ἀμν.—τοσȣ̃το] ÷ *et facies hoc agno uni* Arab. 1. 2. τῷ ἀμν. τῷ ἑνὶ] ʌ Arab. 3. τῷ ἑνὶ] τω ſupra lineam additum VII. ποιήσεις cum ſqq.] ʌ Compl. ÷ omnibus præmittit Alex. ποιήσεις] ϖοιησει X, 15, 16, 85, 130. Lipſ. *faciatis* Arab. 3. Slav. Oſtrog. τοσȣ̃το] τοσȣτω 16, 131. τοσȣτον 18, 59, 64, 75, 106, 134. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 570. ουτως 19, 108, 118. τουτο XI. *illud* Arab. 3. ϖοιησεις τοσουτο ÷ ϖοιησεις τȣτο (ſic) IV. ʌ 58. Copt. κάρπ. ὀσμ.] ÷ præmittit (ſic, repetito ſigno ad ingreſſum novæ lineæ, valetque, ſine dubio, ad finem commatis) IV. κάρπωμα] το καρπ. 58. *holocauſtum* Arab. 3. ὀσμ.] εις οσμ. 16, 44, 59, 74, 76, 84, 134. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. οσμη 54. *et odorem* Arab. 3. τῷ Κυρ.] ʌ τῷ 30, 55, 108, 130.

VI. Totum comma] ʌ 130. καὶ τῷ κρ. ὅτ.] ÷ præmittit IV. τῷ κριῷ] τον κριον 82. ὅταν—θυσίαν 1°] hæc et iſta quæ his interjacent cum ÷ notat Alex. ποιῆτε] ÷ et hic præmittit IV. ϖοιειτε 59, 106. ϖοιησητε 29, 32, 64, 83. Ald. *facias* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αὐτὸν] αυτω 75. αυτο 59. εἰς ὁλ. ἢ εἰς θυσίαν] ÷ et his præmittit IV. εἰς 1°] η εις II. ὁλοκαύτ.] ολοκαρπωμα 18, 83, 129. Compl. Ald. εἰς 2°] ʌ Arab. 3. ϖοιήσ. θυσ.] ʌ III. Lipſ. habet in charact. minore Alex. η τω κριω ſub ※ præmittit IV. ※ *aut arietem* præmittunt, ſed ſine ſigno finali, Arab. 1. 2. ϖοιήσεις] ϖοιησετε 44, 74, 76, 84, 106, 134. *faciatis* Slav. Oſtrog. Arab. 3. θυσίαν 2°] ʌ 44. δύο δέκ.] *viginti partes* (ſic) Slav. Oſtrog. ἀναπεποιημ.] αναπεποιημενα XI, 44, 54, 74, 75, 106, 134. ϖεφυραμενης X, 56, 83, 131. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αναπεφυραμενης IV, VII, 15, 16, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 77, 82, 85, 118, 128. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Armeni Codd. duodecim. αναπεφυραμενα 18. ἐν ἐλ.] ʌ ἐν Slav. Moſq. Arm. 1. aliique, Arm. Ed. τὸ τρίτ.] τω τριτω 118. *ſecundæ partis* (ſic) Armeni Codd. duodecim. τȣ̃ ἴν—τȣ̃ ἶν in com. 7] ʌ alterutra et quæ iis interjacent XI, 16, 18. ἴν] ειν 15, 18, 64, 75, 82. Cat. Nic. + *menſuræ* uncis incluſ. Slav. Moſq.

VII. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. τὸ τρίτ.] *partem quartam* Arab. 3. *partem ſecundam* Armeni Codd. tredecim. ἶν] ειν 15, 64, 82. Cat. Nic. ϖροσοίσετε] ϖροσοισεται 75. *afferatis* Slav. Oſtrog. + *illud* Arab. 3. εἰς ὀσμὴν] ʌ εἰς XI, 54, 55. Κυρίῳ] τω Κυρ. 44, 54, 74, 75. Κυρίῳ—Κυρίῳ in com. 8] ʌ poſtrem. et quæ his interjacent 130.

VIII. δὲ] ʌ Georg. Arm. 1. ϖ. ἀπὸ τῶν β.] απο των β. π. II, XI, 44, 54, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 129, 134. Compl. ποιῆτε] ϖοιηται XI. ϖοιειτε 19. ποιησεται 75. ϖοιησετε X, 44, 54, 74, 106. ποιησητε 32, 64, 76, 83. Ald. Lipſ. ſic ex corr. 134. βοῶν] + ϖοιήσετε, ſed uncis incluſ. Alex. *ovibus* Copt. ὁλοκαύτωσ.] ολοκαυτωμα II, IV, XI, 44, 54, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 129, 134. Compl. Alex. εἰς θυσ. μεγαλῦν.] ʌ 44. θυσίαν] *votum* Arab. 3. μεγαλ. εὐχ.] *aut ad magnificationem voti* Slav. Oſtrog. *magnificare vota* cum articulo Arm. 1. εὐχ. ἢ εἰς] ʌ Arab. 3. ἢ ult.] ʌ 29, 44, 54, 55, 56, 59, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 129, 134. Compl. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. εἰς ult.] ʌ 16, 29, 73, 77, 131. σωτήρ.] θυσιαν σωτηριου XI. + *veſtrûm* Arm. 1. Κυρίῳ] τω Κυρ. XI. Ald. Κυριου 44, 134.

IX. Καὶ] ʌ Copt. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ϖροσοίσει] ϖοιησεις XI, 29, 44, 74, 76, 84, 106, 134. ϖροσοισετε 15, 64, 83. Ald. *afferatis* Slav. Oſtrog. ἐπὶ τȣ̃ μ.] exprimit μετὰ τȣ̃ μ. Slav. Oſtrog. exprimunt κατὰ τὸν μόσχον Slav. Moſq. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. θυσ.] εἰς θυσ. Compl. τρία δέκ.] *triginta partes* Slav. Oſtrog. ἀναπεπ.] αναπεποιημενα 44, 54, 74, 76, 84, 106, 134. ϖεφυραμενης X, 131. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αναπεφυραμενης IV, VII, 15, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 128, 130. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. αναπεπηραμενα (ſic) XI. ἐν ἐλ.] ʌ ἐν Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἥμισυ] ημισει VII, 118. *et dimidium* Copt. τȣ̃ ἴν—τȣ̃ ἶν in com. 10] ʌ alterutra et quæ iis interjacent 16, 19, 75, 77, 131. τ. ἶν] τ. ειν 15, 82. Cat. Nic. *zin* Copt. + *menſuræ* uncis incluſ. Slav. Moſq. Ex errore librarii, cujus oculus retro ferebatur ad τȣ̃ ἶν in com. 7, omnia quæ inde ſequuntur uſque ad finem hujus commatis bis ſcripta habet 18.

X. Καὶ—τȣ̃ ἶν] και ποιησεις επι του μοσχου θυσιαν σεμιδαλεως 106. οἶνον] οινον ※ ϖρο: οισει (ſic) IV. + ϖροσοισει 15, 58. + ϖροσοίσῃ ſub ※ in charact. minore Alex. + *et afferat* ſub ※ ſine ſigno finali Arab. 1. 2. εἰς] επι 71. τὸ ἥμ.] τȣ ημ. 134. ἶν] ειν 15, 82. Cat. Nic. εἶναι (ſic) 130. *zin* Copt. + *menſuræ* uncis incluſ. Slav. Moſq. ὀσμὴν] οσμη (ſic) 71. εις οσμ. IV, 82, 106. Cyr. Al. i, parte prima, 570. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίῳ] τω Κυρ. 16, 54, 73, 75.

XI. Οὕτω] ουτως VII, X, 16, 59, 130, 131. Compl. Alex. Lipſ. *hoc* Arm. 1. *tale* Georg. ϖοιήσεις] ποιησει IV. et ſic in charact. minore Alex. *et faciet* Arab. 1. 2. *facias* Slav. Moſq. *faciatis* Slav. Oſtrog. τῷ μοσχ.] εν τω μοσχ. IV. τῷ ἑνὶ 1°—τῷ ἑνὶ 2°] ʌ poſtrema et quæ his interjacent IV, X, 19. Lipſ. Arab. 1. 2. τῷ ἑνὶ 2°—τῷ ἑνὶ 3°] ʌ poſtrema et quæ his interjacent Copt. Arab. 3. ἢ τῷ ἀμν.] εν τω αμν. IV. ʌ ἢ 59.

12. ἀμνῷ τῷ ἑνὶ ἐκ τῶν προβάτων ἢ ἐκ τῶν αἰγῶν. Κατὰ τὸν ἀριθμὸν ὧν ἐὰν ποιήσητε, οὕτως ποιήσετε
13. τῷ ἑνὶ, κατὰ τὸν ἀριθμὸν αὐτῶν. Πᾶς ὁ αὐτόχθων ποιήσει οὕτως τοιαῦτα προσενέγκαι
14. καρπώματα εἰς ὀσμὴν εὐωδίας Κυρίῳ. Ἐὰν δὲ προσήλυτος ἐν ὑμῖν προσγένηται ἐν τῇ γῇ ὑμῶν,
ἢ ὃς ἂν γένηται ἐν ὑμῖν ἐν ταῖς γενεαῖς ὑμῶν, καὶ ποιήσει κάρπωμα ὀσμὴν εὐωδίας Κυρίῳ, ὃν
15. τρόπον ποιεῖτε ὑμεῖς, οὕτω ποιήσει ἡ συναγωγὴ Κυρίῳ. Νόμος εἷς ἔσαι ὑμῖν καὶ τοῖς προσηλύτοις
τοῖς προσκειμένοις ἐν ὑμῖν, νόμος αἰώνιος εἰς τὰς γενεὰς ὑμῶν· ὡς ὑμεῖς, καὶ ὁ προσήλυτος
16. ἔσαι ἔναντι Κυρίου. Νόμος εἷς ἔσαι καὶ δικαίωμα ἓν ἔσαι ὑμῖν καὶ τῷ προσηλύτῳ τῷ
17. 18. προσκειμένῳ ἐν ὑμῖν. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ,
19. καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτοὺς, ἐν τῷ εἰσπορεύεσθαι ὑμᾶς εἰς τὴν γῆν εἰς ἣν ἐγὼ εἰσάγω ὑμᾶς ἐκεῖ, Καὶ
ἔσαι ὅταν ἔσθητε ὑμεῖς ἀπὸ τῶν ἄρτων τῆς γῆς, ἀφελεῖτε ἀφαίρεμα ἀφόρισμα Κυρίῳ, ἀπαρχὴν
20. φυράματος ὑμῶν. Ἄρτον ἀφοριεῖτε ἀφαίρεμα αὐτό· ὡς ἀφαίρεμα ἀπὸ ἅλω, οὕτως ἀφελεῖτε αὐ-

Arm. 1. ἐκ τῶν πρ.] η εκ των πρ. 58. Slav. Ostrog. ∧ ἐκ 44. ∧ omnia Arm. 1. προβάτ.] + εκ των αμνων cum ※ præmiſſo IV. + *aut de grege* cum ※ præmiſſo, ſed ſine ſigno finali, Arab. 1. 2.

XII. τὸν ἀριθμ. 1°] ∧ τὸν 18, 73. + *illorum* Slav. Moſq. ὧν] ω XI. ον X, 15, 30, 32, 44, 55, 56, 59, 64, 73, 75, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. *ut* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐὰν] αν X, 58, 59, 75. Compl. Lipſ. ∧ Alex. ποιήσητε] ποιησετε XI, 44, 59. ποιησειται 75. ποιειτε 58. ποιητε VII. οὕτ. ποιήσ.] ∧ 18, 30, 75. οὕτως] ουτω 106, 134. Cat. Nic. ποιήσετε] ποιησητε 16, 131. Slav. Oſtrog. ἀριθμ.] + *unumquemque* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αὐτῶν] αυτον 59. ∧ Arab. 1. 2.

XIII. Πᾶς] *et omnis* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ὁ αὐτόχθ.] ∧ ὁ 44, 74, 106. εγχωριος margo X, 85, et prima manu 130. ὁ ἐγχώριος margo Lipſ. ποιήσ.] *faciat* Slav. οὕτως] ουτω 75. Cat. Nic. οὕτως τοιαῦτα] τουτο. τοιαυτα 18. diſtinctionem levem interponunt Compl. Lipſ. ∧ τοιαῦτα Copt. προσενέγκαι] προσενεγκειν 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. προσενέγκας Cyr. Al. i, parte prima, 570. εἰς ὀσμ. εὐωδ.] ∧ Copt. Arab. 3. Κυρίῳ] Κυριου 108.

XIV. δὲ] ∧ Slav. Oſtrog. προσήλυτ.] + ο 44. ἐν ὑμ. προσγ. ἐν τῇ γῇ ὑμ.] εν τη γ. υμ. εν υμ. προσγ. 106. ἐν τῇ γῇ ὑμ.] ∧ 130. ~ præmittunt IV. Alex. ~ præmittunt Arab. 1. 2. ∧ τῇ 58. *aut in terra veſtrûm* Arab. 3. ἢ ὃς ἂν γέν.] ∧ 130. ∧ ὃς Slav. Oſtrog. ∧ ἢ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *aut habitans* Arab. 3. ἂν] εαν 44, 59, 74, 106, 129, 134. γένηται] προσγενηται 71, 74, 75, 76, 84, 106, 134. ~ præmittunt IV. Alex. ἐν ὑμῖν 2°] ∧ XI. ἐν ταῖς γέν. ὑμ.] ~ præmittunt Arab. 1. 2. καὶ ποιήσ.—οὕτω ποιήσ.] ∧ priora et quæ his interjacent Arab. 3. καὶ] ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ποιήσει 1°] ποιηση X, 118, 131. Ald. Alex. Lipſ. Slav. Oſtrog. ποιησεν VII. ὀσμὴν] εις οσμ. 44, 74, 76, 84, 106, 134. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρ. 1°—Κυρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71. Κυρίῳ 1°] ∧ 58. τω Κυρ. 75. Κυριου XI, 19, 129. ποιεῖτε] ποιητε X, 16, 75, 131. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εποιειται (ſic) IV. ὑμεῖς] υμιν (ſic) 16. ~ præmittunt IV. Alex. ~ præmittunt Arab. 1. 2. οὕτω] ουτως VII, X, 16, 59, 130, 131. Compl. Alex. Lipſ. ποιήσει 2°] ποιηση 29. Slav. Moſq. plene diſtinguit hic Alex. ἡ συναγ.] και ο προσηλυτος και præmittunt X, 44, 54, 74, 76, 84, 106, 134. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ο προσηλυτος tantum præmittit 75. *et ipſa* Slav. Oſtrog. Κυρίῳ 2°] Κυριου 19, 75. ~ præmittunt IV. Alex. ~ præmittunt Arab. 1. 2.

XV. Νόμος 1°—γεν. ὑμῶν] ∧ hæc et quæ iis interjacent 19, 108, 118. ἔσαι ὑμῖν] υμιν εςι (ſic) 75. εςιν υμ. 71. εσαι υμων 82. ∧ ἔσαι IV, VII, X, 15, 18, 28, 30, 44, 54, 58, 59, 64, 74, 76, 82, 83, 84, 106, 128, 134. Ald. Lipſ. Slav. Oſtrog. ∧ ἔσαι in textu, ſed habet margo 85, et prima manu 130. ἔσαι habet uncis incluſ. Alex. *eſto vobis* Slav. Moſq. *et ſic erit* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ τοῖς] ∧ καὶ Georg. τοῖς προσκειμ.] και τοις προσκ. 44, 74, 106, 134. Georg ∧ τοῖς 64. τοις προκειμ. 18, 75, 130. *qui adjacebunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ὑμῖν] ~ præmittunt IV. Alex. ~ præmittunt Arab. 1. 2. ∧ ἐν 84. νόμος αἰώνιος] νομιμον αιωνιον XI, 44, 74, 76, 84, 106, 134. τὰς γεν.] ∧ τὰς 129. Compl. ὑμεῖς] *et vos* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ ὁ προσήλ.] ∧ ὁ 16, 73. *ſic* præmittit, ſed uncis incluſ. Slav. Moſq. ἔσαι 2°] *eſto* Slav. ἔσαι 2°—ἔσαι 1° in com. 16] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent X, 130. Lipſ. ἔναντι] εναντιον VII, 16, 30, 44, 55, 57, 59, 74, 77, 84, 85, 106, 131, 134. ενωπιον 19, 108, 118. Κυρίου] Κυρίῳ (ſic) Compl.

XVI. Νόμ. εἷς ἔς.] præmittit και τοις προσηλυτοις τοις προκειμενοις (ſic) εν υμιν, νομος αιωνιος εις τας γενεας υμων (ſic) 75. Retro ferebatur oculus Librarii ad νόμος εἷς ἔσαι in com. 15, unde nonnulla bis ſcripſit. εἷς] ∧ 134. ἔσαι 1°] ∧ IV, 58, 75, 106. uncis includit Alex. *eſto* Slav. *et hæc erit* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἓν] ∧, ut videtur, III. habet in charact. ut videtur, minore Alex. ἔσαι 2°] *eſto* Slav. *et hæc erit* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ὑμῖν 1°—ὑμῖν 2°] ∧ poſtrema et quæ iis interjacent 16, 57. ∧ eadem in textu, ſed margo habet ex ſecunda manu, 131. τῷ προσκ. ἐν ὑμ.] ∧ ἐν XI, 84. ∧ omnia Arab. 3. τ. προκειμ. εν υμ. (ſic) 130. *qui adjacens erit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Καὶ] ∧ Arm. 1. πρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. Arm. 1. *cum Moſe* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. λέγων] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. καὶ ἐρ.] λεγων 16, 52, 57, 73. Cat. Nic. Arab. 3. πρὸς αὐτ.] ∧ Arab. 3. ἐν τῷ] και εν τω 75. εἰσπορεύεσθ.] πορούεσθ. Cyr. Al. i, parte prima, 298, ſed alibi ut Vat. εἰς ἣν] ∧ εἰς 18, 55, 73. ὑμᾶς 1°] ∧ 55. ἐγὼ] ※ præmittunt IV. Alex. Arab. 1. 2. ∧ 58. Ambr. Georg. εἰσάγω] εισαγαγω 75. εισαξω 32, 129. Compl. ἐκεῖ] ∧ Ambr. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *illuc* Aug.

XIX. ἔσαι] *eſto* Slav. Oſtrog. ὅταν] εαν 128. ἔσθητε] εσθιητε 44, 54, 58, 74, 76, 84, 106, 134. Philo i, 184. ſic Cyr. Al. iv, 355, ſed ut Vat. alibi. εσθιεται 75. εσθιηται IV. εισελθητε (ſic) 59. *manducare cœperitis* Ambr. ὑμεῖς] ∧ Philo l. c. Ambr. ἄρτων] καρπων 129. Philo l. c. καρπωματων 55. γῆς] + *illius* Ambr. + *hujus* Slav. Oſtrog. + idem, ſed uncis incluſ. Slav. Moſq. ἀφελ.—ὑμῶν] *de primitiis maſſæ veſtræ panem ſegregabitis* Syr. ἀφελεῖτε] αφελειται 75. αφελετε 82. αφελητε 18. Slav. Oſtrog. αφαιρειτε primo, ſed αφαιλειτε nunc, VII. ἀφαιρεῖτε Compl. et ſic Cyr. Al. i, parte prima, 298, ſed alibi ut Vat. *offeretis* Ambr. *tunc ſegregate* Arab. 3. ἀφελ. ἀφαίρ.] ἀφαίρ. ἀφελ. Philo l. c. ἀφαίρεμα] ∧ Cyr. Al. l. c. ſed habet alibi. ∧, ut videtur, Arab. 3. *oblationem* Ambr. ἀφαίρ. ἀφόρ.] αφορ. αφαιρ. 71. ἀφόρισμα Κυρ.] τω Κυρ. αφορ. IV. ἀφόρισμα] ~ præmittunt IV. Alex. ∧ Slav. Oſtrog. αφορισμῷ (ſic) 44. *ſegregatam* Ambr. *in ſegregationem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίῳ] τω Κυρ. IV, VII, X, 16, 18, 28, 30, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 395, ſed alibi ut Vat. Κυριου 75. ἀπαρχὴν] απαρχων III. ſic primo, ſed nunc απαρχην, VII. ἀπαρχὴν in charact. minore Alex. ~ oblationem (ſic, ſine ſigno finali) Arab. 1. 2. ἀπαρχ. φυρ.] *de primis proventubus* Arab. 3. ὑμῶν] + και δωσετε Κυριω 54, 75. ∧ Georg.

XX. Ἄρτον] αρτων 19. ∧ 59, 131. ἀφορ. ἀφαίρ.] αφαιρ. αφορ. II, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 75, 77, 82, 85, 108, 118, 129, 130, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ἀφαίρεμα ἀφελ. Compl. ſequitur eundem ordinem Cyr. Al. i, parte prima, 298. i, parte ſecunda, 395. iv, 355. ἀφορ. ἀφαίρ. αὐτό· ὡς] ∧ 44, 74, 76, 84, 106, 134. ∧ ἀφορ. ἀφαίρ. αὐτό Ambr. ἀφοριεῖτε] ἀφελεῖτε Compl. ἀφαιρεῖτε Cyr. Al. i, parte ſecunda, 395, ſed ἀφοριεῖτε in duobus ll. alibi. exprimit ἀφορίσητε Slav. Oſtrog. ἀφαίρεμα 1°] *et* præmittit Slav. Oſtrog. αὐτό· ὡς ἀφαίρεμα ἀπὸ ἅλ.] ∧ primo quatuor voces priores, ſed ſuprascript. ~ αυτο: ως αφαιρεμα αλ. (ſic, ergo αλ. tam in linea quam

τὸν, Ἀπαρχὴν φυράματος ὑμῶν, καὶ δώσετε Κυρίῳ ἀφαίρεμα εἰς τὰς γενεὰς ὑμῶν. Ὅταν δὲ 21. 22.
διαμάρτητε, καὶ μὴ ϖοιήσητε ϖάσας τὰς ἐντολὰς ταύτας, ἃς ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν,
Καθὰ συνέταξε Κύριος ϖρὸς ὑμᾶς ἐν χειρὶ Μωυσῆ, ἀπὸ τῆς ἡμέρας ἧ συνέταξε Κύριος ϖρὸς 23.
ὑμᾶς καὶ ἐπέκεινα εἰς τὰς γενεὰς ὑμῶν, Καὶ ἔϛαι ἐὰν ἐξ ὀφθαλμῶν τῆς συναγωγῆς γενηθῇ 24.
ἀκουσίως, καὶ ϖοιήσει πᾶσα ἡ συναγωγὴ μόσχον ἕνα ἐκ βοῶν ἄμωμον εἰς ὁλοκαύτωμα εἰς ὀσμὴν
εὐωδίας Κυρίῳ, καὶ θυσίαν τούτου καὶ σπονδὴν αὐτȣ͂ κατὰ τὴν σύνταξιν, καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν
ἕνα ϖερὶ ἁμαρτίας. Καὶ ἐξιλάσεται ὁ ἱερεὺς ϖερὶ ϖάσης συναγωγῆς υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ ἀφε- 25.
θήσεται αὐτοῖς, ὅτι ἀκȣ́σιόν ἐϛι· καὶ αὐτοὶ ἤνεγκαν τὸ δῶρον αὐτῶν κάρπωμα Κυρίῳ ϖερὶ τῆς
ἁμαρτίας αὐτῶν ἔναντι Κυρίου, ϖερὶ τῶν ἀκουσίων αὐτῶν. Καὶ ἀφεθήσεται κατὰ ϖᾶσαν 26.
συναγωγὴν υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ τῷ ϖροσηλύτῳ τῷ προσκειμένῳ ϖρὸς ὑμᾶς, ὅτι ϖαντὶ τῷ λαῷ
ἀκȣ́σιον. Ἐάν τε ψυχὴ μία ἁμάρτῃ ἀκουσίως, ϖροσάξει αἶγα μίαν ἐνιαυσίαν περὶ ἁμαρτίας. 27.
Καὶ ἐξιλάσεται ὁ ἱερεὺς ϖερὶ τῆς ψυχῆς τῆς ἀκουσιασθείσης, καὶ ἁμαρτȣ́σης ἀκουσίως ἔναντι 28.

ſupra lineam) IV. αὐτό] αυτον VII. αυτω 15, 59. αὐτό cum ÷ præmiſſo Alex. ∧ 76. ÷ *illi* Arab. 1. 2. *ejus* Slav. Oſtrog. ὡς] εις 131. *ſeparabitis illud domino ut* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφαίρεμα 2°] + εις τας γενεας υμων 106. *oblationem* Ambr. ἀπὸ] υπο 85. ∧ in ſupraſcriptione interlineari IV. uncis includit Alex. ἅλω] αλωνος VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ſic, tam in linea quam ſupra lineam (ut modo monuimus) IV. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 298. i, parte ſecunda, 395. ſed et alibi ut Vat. οὕτως] *et ſic* Georg. *ſic et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφελεῖτε] αφοριειτε 55. αφαιρειτε 44, 64, 74, 84, 106, 134. ἀφαιριεῖτε (ſic) Cyr. Al. i, parte ſecunda, 395. ſed ἀφαιρήσετε i, parte prima, 298. alibi tamen ut Vat. αὐτὸν] αυτω 128. Slav. Oſtrog. αυτου 55. αυτο 16, 118, 129. Compl. Philo i, 184. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 395. ſed ut Vat. alibi. αυτον αρτον X, 16, 18, 28, 29, 44, 52, 55, 57, 58, 73, 74, 77, 84, 85, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. + ἄρτον uncis incluſ. Alex. τον αρτον 15, 64. ∧ 75. Cyr. Al. i, parte prima, 298. Ambr. Copt.

XXI. Ἀπ. φυρ. ὑμ.] ∧ 106. ἀπαρχὴν] απαρχης 44, 58, 74, 84. ἀπ' ἀρχῆς (ſic) Alex. ἀπαρχ. φυρ.] *ex primo proventu* Arab. 1. 2. φυράματος] φυραματων IV, XI. Compl. Κυρίῳ ἀφαίρ.] ἀφαίρ. Κυρ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 395, ſed eodem ordine quo Vat. alibi. Κυρ.] τω Κυρ. VII, 16, 58, 59, 75. Cyr. Al. i, parte prima, 298, ſed alibi ut Vat. ὑμῶν ult.] + εγω Κυριος ο Θεος υμων 129. habet eadem margo 56.

XXII. διαμάρτ.] αμαρτητε 19, 108. διαμαρτηται 75. Cat. Nic. διαμαρτυρητε (ſic) III. διαμάρτητε in charact. minore Alex. ϖοιήσητε] ϖοιησετε 134. ϖοιησεται 75. Κύρ.—Κύρ. in com. 23] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 19. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* Slav. Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωυσῆν—Μωυσῆ in com. 23] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 106, 118.

XXIII. Καθὰ] κατα ※ παντα : α IV. Arab. 1. 2. ſic in charact. minore, cum ſigno eodem ad eandem vocem, Alex. κατα ϖαντα ως 58. ἧς (ſic, ſed ης in margine, erat referendum ad συνέταξε ſecundum, et huc erat ex errore inductum) 131. Κύριος] + ο Θεος 128. Ald. Slav. Georg. + ο Θεος υμων 18. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρὸς ὑμ. 1°] ∧ 18, 75. Arab. 3. υμιν VII, X, XI, 15, 16, 28, 30, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 77, 82, 85, 128, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Georg. ϖρος ημας (ſic) IV. + και επεκεινα (ſic) 54. Arab. 1. 2. Μωυσῆ] Μωσεως IV. ἧ] ης IV, VII, X, 15, 16, 18, 32, 44, 54, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 84, 106, 118, 129, 130, 131, 134. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ϖρ. ὑμ. 2°] ÷ præmittunt IV. Alex. ÷ præmittunt Arab. 1. 2. *vobis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπέκεινα] ∧ Copt.

XXIV. Καὶ 1°] ∧ Slav. Oſtrog. ἔϛαι] ∧ Arab. 3. ἐὰν] ∧ XI. αν 75. *quando* Slav. Oſtrog. ἐξ ὀφθ.] *coram oculis* Slav. Oſtrog. *ex operibus* Arab. 3. ∧ ἐξ (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς συν. γεν.] γεν. της συν. VII. συναγ.] + υμων 75. γενηθῇ] γενηται 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. Compl. + *opus aliquod* Copt. *peccat* (ſic) Slav. Oſtrog. *ſit hoc* Arab. 3. *deferatur* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ϖοιήσ.] και ποιηση VII. Ald. Lipſ. Slav. ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶσα ἡ συν.] ἡ συν. ϖᾶσα Cat. Nic. ∧ πᾶσα Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕνα 1°] ∧ IV. Copt. uncis includit Alex. ἐκ βοῶν] + ϖερι αμαρτιας 19. *ex agro* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Georg. ἄμωμον] ÷ præmittit Alex. ÷ præmittunt Arab. 1. 2. ÷ αμνου : (ſic) IV. εἰς ὁλοκ.] εις ολοκαυτωσιν 19. ενα εις ολοκαυτωμα IV. + *et ovem* Arab. 3. εἰς ὀσμ.] ∧ εἰς 19. Arab. 3. καὶ θυσ.] ∧ καὶ 71. *et ſemidalin* Arab. 3. τέτȣ] αυτου 55. και τουτου ex corr. 134. *juxta hoc* Armeni Codd. tredecim. αὐτȣ͂] τουτου 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. + εις οσμην ευωδιας XI. ∧ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ τὴν συντάξ.] και συνταξ. 44. κατὰ τ. σύναξιν (ſic) Ald. + αυτου IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 52, 56, 57, 58, 64, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique pauci. Arm. Ed. *juxta hoc cæremoniæ* (ſic) Armeni Codd. tredecim. χίμαρον] *ſecundum* (ſic) Arab. 3. ἐξ αἰγ.] *caprarum* Hier. ἕνα 2°] ∧ Copt.

XXV. ἐξιλάσ.] εξιλασετε 134. *propitietis* (ſic) Slav. Oſtrog. + ϖερι αυτου 19. + eadem primo, ſed nunc ſunt deleta, II. *propitiet* Slav. Moſq. πάσης] ∧ 71. συναγ.] της συναγ. 54, 71, 74, 75, 84, 106, 134. υἱῶν Ἰσρ.] των υιων Ισρ. 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Arab. 3. ἀφεθήσ. αὐτ.] *propitiabitur ei Dominus* Hier. *ignoſcatur iis* Slav. Oſtrog. καὶ αὐτοὶ cum ſqq.] ∧ 19, 108, 118. αὐτοὶ] *hi* Slav. Moſq. ἤνεγκ.] *offerent* Hier. τὸ δῶρ.] τα δωρα 71. *oblationem* Hier. κάρπωμα] *in ſacrificium* Hier. Κυρίῳ] ∧ 54. περὶ 2°—περὶ ult.] ∧ alterutr. et quæ his interjacent Arab. 1. 2. τῆς ἁμαρτ.] ∧ τῆς 58, 85. Compl. ἔναντι] εναντιον 16, 57, 73, 77. Cat. Nic. Κυρίου] *ejus* Hier. ϖερὶ τῶν ἀκουσίων αὐτ.] ϖ. των εκουσιων αυτ. 75. ∧ αὐτῶν 130. και præmittunt 44. Arab. 3. *quoniam involuntarium eſt vobis* Arab. 1. 2. exprimit τῶν ἀκουσ. in ſingulari num. Copt.

XXVI. Καὶ 1°] ∧ Georg. κατὰ πᾶσαν συναγ.] ϖασα η συναγωγη III, 29, 30. ϖαση τη συναγωγη 58, 59. παση συναγωγη VII, X, 15, 16, 18, 28, 32, 52, 55, 56, 57, 64, 73, 77, 82, 128, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et ſic, ſed πάσῃ in charact. minore, Alex. υἱῶν] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ προσκειμ.] τω προσπορευομενω IV, VII, X, 15, 18, 28, 29, 32, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 128, 130. Lipſ. Cat. Nic. ſic, ſed præmittit καὶ uncis incluſum, Alex. *qui adjacens erit* Georg. ϖρὸς ὑμ.] ϖρὸς ἡμᾶς (ſic) Ald. *in vobis* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαντὶ τῷ λ.] *omnis populi* interpoſito articulo Copt. ἀκȣ́σιον] + εϛι XI, 58. + *pro peccato* (ſic) Georg.

XXVII. Ἐάν τε] εαν δε II, IV, VII, XI, 15, 16, 28, 29, 32, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Aug. Slav. Moſq. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τε Hier. Slav. Oſtrog. μία] ∧ Copt. Georg. ἁμ. ἀκουσ.] ακουσ. αμ. 55. Slav. ἀκουσίως] ακουσιον IV. + εναντι Κυριου 44. ϖροσάξει] *afferat* Slav. αἶγα μίαν] μιαν αιγα Compl. μίαν] ∧ 58. Hier. ÷ præmittit IV. ÷ præmittunt Arab. 1. 2. ἐνιαυσ.] ενιαυσιον 82, 129. ∧ Arab. 3. ἐν. ϖερὶ ἁμ.] ϖερι αμ. ενιαυσ. 55. + *ignorantiæ coram Domino* Hier.

XXVIII. ἐξιλάσ.] *propitiet* Slav. τῆς ἀκουσιασθ. καὶ] ∧ Arab. 3. ἀκουσ. ἔν. Κυρ.] εν. Κυρ. ακ. 54, 75. εκȣσ. (ſic) εν. Κυρ. 64. ἐξιλ. ϖερὶ αὐτ.] ∧ Arab. 3. ἐξιλάσασθαι] εξιλασεται 19, 76, 108. Compl. εξιλασασθε 18. εξιλασεσθαι 106. *et propitiatum eſto* Slav. Georg. αὐτοῦ] exprimunt αὐτῆς Arab.

29. Κυρίου, ἐξιλάσασθαι ϖερὶ αὐτοῦ. Τῷ ἐγχωρίῳ ἐν υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ τῷ ϖροσηλύτῳ τῷ προσ-
30. κειμένῳ ἐν αὐτοῖς νόμος εἷς ἔςαι αὐτοῖς, ὃς ἐὰν ϖοιήσῃ ἀκουσίως. Καὶ ψυχὴ ἥτις ϖοιήσῃ ἐν
χειρὶ ὑπερηφανίας ἀπὸ τῶν αὐτοχθόνων ἢ ἀπὸ τῶν προσηλύτων, τὸν Θεὸν οὗτος ϖαροξυνεῖ, ἐξο-
31. λοθρευθήσεται ἡ ψυχὴ ἐκείνη ἐκ τȣ̃ λαȣ̃ αὐτῆς, Ὅτι τὸ ῥῆμα Κυρίου ἐφαύλισε, καὶ τὰς ἐντο-
32. λὰς αὐτȣ̃ διεσκέδασεν· ἐκτρίψει ἐκτριϐήσεται ἡ ψυχὴ ἐκείνη· ἡ ἁμαρτία αὐτῆς ἐν αὐτῇ. Καὶ
ἦσαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἐν τῇ ἐρήμῳ, καὶ εὗρον ἄνδρα συλλέγοντα ξύλα τῇ ἡμέρᾳ τῶν σαϐϐάτων.
33. Καὶ ϖροσήγαγον αὐτὸν οἱ εὑρόντες συλλέγοντα ξύλα τῇ ἡμέρᾳ τῶν σαϐϐάτων πρὸς Μωυσῆν καὶ
34. Ἀαρὼν καὶ πρὸς πᾶσαν συναγωγὴν υἱῶν Ἰσραήλ. Καὶ ἀπέθεντο αὐτὸν εἰς φυλακὴν, οὐ γὰρ
35. συνέκριναν τί ποιήσωσιν αὐτόν. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, θανάτῳ θανατέσθω
36. ὁ ἄνθρωπος· λιθοϐολήσατε αὐτὸν λίθοις πᾶσα ἡ συναγωγή. Καὶ ἐξήγαγον αὐτὸν πᾶσα ἡ συν-
αγωγὴ ἔξω τῆς ϖαρεμϐολῆς· καὶ ἐλιθοϐόλησεν αὐτὸν ϖᾶσα ἡ συναγωγὴ λίθοις ἔξω τῆς ϖα-

1. 2. Slav. Oſtrog. Georg. + και αφηθησεσθαι αυτω (ſic) 74, 106. + και αφεθησεται αυτω X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 55, 57, 58, 73, 76, 83, 84, 85, 108, 118, 128, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Aug. + eadem cum ※ præmiſſo IV. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. ſimile additamentum agnoſcere videtur Hier. + eadem, niſi quod exprimant αὐτῇ, Slav. Oſtrog. Georg. + eadem ſub ※ Arab. 1. 2.

XXIX. Τῷ ἐγχωρ.] ‸ τῷ 82. αυτοχθονι margo prima manu 130. exprimit καὶ τῷ αὐτόχθονι Georg. *et* præmittunt Slav. Oſtrog. + *terræ* cum articulo, ſed uncis incluſa, Slav. Moſq. ἐν υἱοῖς] *filiorum* Slav. *filiorum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ ϖροσηλ.] *indigenæ et proſelytæ* (ſic) cum articulis Georg. τῷ ϖροσκ.] το προκειμ. 130. *qui adjacens erit* Georg. ἐν αὐτ.] εν υμιν 18, 128. Slav. Oſtrog. Arab. 3. εἷς] *una et eadem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔςαι] εςω 64. Slav. Moſq. αὐτοῖς 2°] εν αυτοις VII, 29, 30, 82. Ald. ‸ 15, 64. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in vobis* Slav. Oſtrog. ὃς] οσα 18, 128. ἐὰν] αν II, IV, XI, 16, 30, 44, 55, 64, 73, 129, 130, 131. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ‸ Copt. ποιήσῃ] ποιησει 75, 106, 130, 131.

XXX. ψυχ. 1°] η ψυχ. 64, 129. + οὖν Baſ. ii, 220. ἥτις] ει τις 44, 106. + εαν VII, 58, 59. + αν 71. Damaſc. ii, 703. ϖοιήσῃ] ποιησει VII, X, 16, 18, 30, 59, 74, 75, 106, 130, 131. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Baſ. l. c. *peccaverit* in uno loco, ſed *fecerit* in alio, Aug. ὑπερηφ.] υπερηφανιαν VII. ſic Theodoret. i, 239, in Editione, ſed ὑπερηφανίας in Cat. Nic. ad l. + *cordis* cum articulo Arab. 3. ἀπὸ 1°] ἢ ἀπὸ Baſ. l. c. ἀπὸ 2°] ‸ 19, 108. οὗτος] ȣτως 58, 75. παροξυνεῖ] ϖαροξύνει 16, 30, 56, 57, 73, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Slav. ϖαροξυνε (ſic) 75. ϖαροξυνειν (ſic) 58, 59. ἐξολ.] και εξολ. IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 44, 56, 57, 59, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. 3. Slav. ἐξαλειφθήσεσθαι ἔφη, habet huc alludens Theodoret l. c. ἐκείνη] ‸ 59. τοῦ λαȣ̃] μεσου ſub ※ præponit IV. præponit idem ſub ※ et in charact. minore Alex. præponit idem Baſ. l. c. præponunt *medio* ſub ※ et cum articulo Arab. 1. 2. αὐτῆς] hic plenius diſtinguit Alex.

XXXI. τὸ ῥῆμα] ‸ τὸ 108. ἐφαύλισε] εφαυλησε 16, 75, 131. διεσκέδ.] hic leviſſime diſtinguit Alex. ἐκτρίψει] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. ἐκτριϐήσ.] *peſſundetur* Slav. ἐκείνη] + εκ τȣ λαȣ αυτης οτι το ρημα Κυριου εφαυλ. (ſic) 16. Retro ferebatur oculus Librarii ad ἐκείνη in com. 30, atque inde pauca bis ſcripſit. ἡ ἁμαρτ.] και η αμ. 32. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. ‸ ἡ 56. αμ. γαρ 44, 74, 75, 84, 106, 134. Theodoret. i, 239. *quoniam* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς] αυτοις 106.

XXXII. ἦσαν] ηκουσαν (ſic) 71. ἐρήμῳ] + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὗρον] ευροσαν XI. ἄνδρα συλλ.] ανδρας συλλεγοντας 75. *virum unum colligentem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ ἡμ.] εν τη ημ. 54. Alex. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν σαϐϐ.] τȣ σαϐϐατȣ IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 32, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν σαϐϐ.—τῶν σαϐϐ. in com. 33] ‸ in textu alterutra et quæ his interjacent, ſed habet margo a prima manu, Arm. 1.

XXXIII. ϖροσήγαγ.] ηγαγον 55. οἱ εὑρ. συλλ. ξ.] ‸ 130. ‸ hic Copt. Arab. 3. εὑρόντ.] + αυτον VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 52, 55, 57, 58, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 128, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. + αυτων (ſic) 118. συλλ. ξ.] ‸ 18, 19, 29, 55, 59, 71, 75, 82, 106, 108, 128. ‸ in textu, ſed habet margo συλλεγοντα, VII. συλλ. τα ξ. 15, 83. Ald. *quoniam collegit ligna* Arm. 1. in ſupplemento marginali. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. τῇ ἡμ.] εν τη ημ. 54. Slav. Moſq. Arm. 1. in marg. Armeni Codd. alii. Arm. Ed. τῇ ἡμ. τῶν σαϐϐ.] ‸ IV, VII, XI, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 44, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 75, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. 2. Georg. τη ημ. του σαϐϐατȣ X, 32, 56. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρὸς Μωυσ.] *Moſi* Georg. καὶ Ἀαρ.] ‸ 44. *et ad Aaronem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶσ. συναγ.] πασαν την margo 85. *omni ſynagogæ* Georg. υἱῶν Ἰσρ.] ‸ 106. ⁓ præmittunt IV. Alex. ⁓ præmittunt Arab. 1. 2. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *dicentes, invenimus hunc colligentem ligna die ſabbatorum* Copt. Arab. 3.

XXXIV. φυλακ.] την φυλακ. 44. οὐ γὰρ συνέκρ.] *neſciebant enim* Copt. ϖοιήσωσ.] ϖοιησουσιν IV, 18, 64, 74, 75. Compl. Ald. Cat. Nic. *Dominus faciet* Copt. Arab. 3. αὐτόν] αυτω 32, 59, 75. Ald. Alex.

XXXV. ἐλάλησε] ειπεν 84. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ⁓ præmittunt IV. Alex. ⁓ præmittunt Arab. 1. 2. *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θανάτῳ] ‸ 106. ἄνθρ.] + εκεινος 18, 128. Ald. + *hic* Slav. Arab. 3. λιθοϐ.] λιθοϐολήσετε Compl. Ald. Anonym. ap. Ambr. *lapidet* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *et* præmittit Arab. 3. λίθοις] εν λιθ. 16. ἡ συναγ.] ‸ ἡ XI, 59. Ald. + εξω της ϖαρεμϐολης IV, 74, 84, 128, 134. Compl. Anonym. ap. Ambr. Arab. 1. 2. Slav. + eadem in charact. minore Alex. ἡ συναγ.—ἡ συναγ. in com. 36] ‸ poſtrema et quæ iis interjacent XI, 16, 57, 76, 106. ‸ eadem in textu, ſed habet margo prima manu, 131. Arm. 1.

XXXVI. ἐξήγαγον] εξηγαγεν IV. αὐτ. ϖ. ἡ συναγ. 1°] ϖασα η συναγ. τον ανθρωπον 71. ‸ αὐτὸν 59. ‸ ϖᾶσα ἡ συναγ. 75. ἔξω 1°] και εξω 16, 57, 131. τῆς παρεμϐ. 1°—τῆς παρεμϐ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 54, 59. ἐλιθοϐόλ.] ελιθοϐολησαν IV, VII, X, XI, 15, 16, 29, 30, 44, 56, 58, 59, 64, 74, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶσα ἡ συναγ. 2°] ‸ IV, VII, 19, 29, 30, 44, 56, 58, 75, 82, 106, 118, 128. Slav. Oſtrog. ‸ ϖᾶσα Georg. ϖ. ἡ συν. λίθ.] εν λιθ. ϖ. η συναγ. 55. λίθοις] εν λιθ. IV, 15, 16, 18, 28, 32, 57, 64, 73, 77, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. ‸ VII, 19, 29, 30, 58, 75, 106, 108, 118, 128. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. + και απεθανεν cum ※ præmiſſo IV. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + eadem Arab. 1. 2. ἔξω τῆς παρεμϐ. 2°] ‸ IV, VII, 19, 29, 30, 44, 58, 71, 75, 106, 108, 118, 128. Compl. Georg. eadem uncis includit Alex. καθὰ cum ſqq.] ‸ 106. συνέταξε] ελαλησε IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Slav. τῷ Μωυσ.] ϖρος Μωυσην VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 56, 59, 64, 82, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. ϖρος Μωσην 55. τῷ Μωυσῇ—ϖρὸς Μωυσῆν in com. 37] ‸ poſtrema et quæ his interjacent 57. Habuit forte Codex hic, ut et alii, ϖρος Μωυσην in utroque loco.

ΚΕΦ. X
ρεμβολῆς, καθὰ συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ εἶπε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον 37. 3
τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἐρεῖς ϖρὸς αὐτȣ̀ς, καὶ ϖοιησάτωσαν ἑαυτοῖς κράσπεδα ἐπὶ τὰ ϖτερύγια
τῶν ἱματίων αὐτῶν εἰς τὰς γενεὰς αὐτῶν· καὶ ἐπιθήσετε ἐπὶ τὰ κράσπεδα τῶν πτερυγίων κλῶσμα
ὑακίνθινον. Καὶ ἔσται ὑμῖν ἐν τοῖς κρασπέδοις, καὶ ὄψεσθε αὐτὰ, καὶ μνησθήσεσθε πασῶν τῶν 39.
ἐντολῶν Κυρίου, καὶ ϖοιήσετε αὐτάς· καὶ οὐ διαστραφήσεσθε ὀπίσω τῶν διανοιῶν ὑμῶν, καὶ τῶν
ὀφθαλμῶν ἐν οἷς ὑμεῖς ἐκπορνεύετε ὀπίσω αὐτῶν, Ὅπως ἂν μνησθῆτε καὶ ϖοιήσητε ϖάσας τὰς 40.
ἐντολάς μου, καὶ ἔσεσθε ἅγιοι τῷ Θεῷ ὑμῶν. Ἐγὼ Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν ὁ ἐξαγαγὼν ὑμᾶς ἐκ 41.
γῆς Αἰγύπτου, εἶναι ὑμῶν Θεός· ἐγὼ Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν.

ΚΕΦ. XVI.
ΚΑΙ ἐλάλησε Κορὲ υἱὸς Ἰσαὰρ υἱȣ̃ Καὰθ υἱȣ̃ Λευὶ, καὶ Δαθὰν καὶ Ἀβειρὼν υἱοὶ Ἐλιὰβ, καὶ 1.
Αὒν υἱὸς Φαλὲθ υἱȣ̃ Ῥουβήν. Καὶ ἀνέστησαν ἔναντι Μωυσῆ, καὶ ἄνδρες τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ϖεν- 2.
τήκοντα καὶ διακόσιοι, ἀρχηγοὶ συναγωγῆς, σύγκλητοι βȣλῆς, καὶ ἄνδρες ὀνομαστοί. Συνέστησαν 3.
ἐπὶ Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν, καὶ εἶπαν, ἐχέτω ὑμῖν ὅτι ϖᾶσα ἡ συναγωγὴ πάντες ἅγιοι, καὶ ἐν αὐ-

XXXVII. Καὶ] ſupraſcript. prima manu Arm. 1. ∧ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. εἶπε] ελαλησε 16, 52. Cat. Nic. πρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ∧ 19, 106, 108, 118. Coſm. pag. 159. *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXVIII. Λάλ.] + *tu* Georg. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* interpoſito articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐρ. ϖρ. αὐτ.] ∧ 44, 108, 118. *et dices iis* Slav. Georg. καὶ ποιησάτ.] ∧ καὶ Coſm. 159. *ut faciant* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἑαυτοῖς] ἐπ' αυτους 58. αυτοις 44. ∧ Arab. 3. τὰ ϖτερ.] ∧ τὰ 64. αὐτῶν 1°] εαυτων 54. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ∧ poſtremum et quæ his interjacent 128. Cat. Nic. ἐπιθήσετε] επιθησεται 75. Coſm. l. c. *imponant* Slav. Oſtrog. Arab. 3. ϖτερυγίων] ιματιων 71, 129. ιματιων και των ϖτερυγιων (binæ lectiones) 44. conſimiliter + *veſtimentorum ſuorum* cum articulo præmiſſo Slav. Oſtrog. κλῶσμα] *veſtimentum* Copt.

XXXIX. ἔσται] exprimit ἔστω Slav. Oſtrog. + *hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμ. ἐν τ. κρασπ.] εν τ. κρασπ. υμ. 73. Georg. ὑμῖν] ∧ Cyr. Al. i, parte prima, 219. Arab. 3. τοῖς κρασπ.] + *veſtrûm* Copt. καὶ ὄψ.] *et quando inſpicietis* Slav. Oſtrog. *ut inſpiciant* Arab. 3. αὐτὰ] αυτας (ſic) 75. ∧ Coſm. 159. μνησθήσεσθε] αναμνησθησεσθε 18, 128. Ald. ſic Theodoret. i, 240, in Editione, ſed ἀναμνήσεσθε in Cat. Nic. ad l. μνήσθητε Coſm. l. c. *recordentur* Arab. 3. πασῶν τῶν ἐντολῶν] ϖασας τας εντολας 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Theodoret. ll. cc. ∧ τῶν 129. ∧ πασῶν Arab. 3. καὶ ϖοιήσετε] ποιησει (ſic) 84, 134. ποιησαι 44, 74, 75, 76, 106. Theodoret. ll. cc. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et faciant* Arab. 3. αὐτὰς] αυτα (ſic) 59. διαστραφ.] + ἔτι Ald. ὀπ. τῶν διαν.] τη διανοια 44. τῶν διαν. ὑμ. καὶ] ∧ 30. Ex ὁμοιοτελεύτῳ forte, quod οπισω των οφθαλμων habuerit Codex archetypus. διανοιῶν] ἀνοιῶν Coſm. l. c. ὑμῶν] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ὀφθαλμῶν] τω οφθαλμω (ſic) 106. οπισω præmittunt VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 52, 56, 57, 58, 64, 73, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Coſm. l. c. Cyr. Al. l. c. Slav. + υμων VII, X, XI, 16, 19, 29, 52, 56, 84, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Coſm. l. c. Slav. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ημων (ſic) 58. ἐν οἷς] εν αις 16. *in quo* Armeni Codd. decem. ἐκπορνεύετε] εκπορευετε 71. εκπορνευεσθε 59. εκπορνευεται 75. exprimit ἐξεπορνεύετε Slav. Moſq. ὀπίσω ult.] ετι οπισω 82, 128.

XL. ἂν μνησθῆτε] αν μνησθησεσθε XI, 75. αναμνησθητε 19, 108. καὶ ποιήσ.] ∧ καὶ 59. ϖοιήσητε] ποιησεσθαι 75. ποιησετε 44, 106, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 219. ϖοιῆτε Coſm. 159. ἔσεσθε] + *vos* Georg. τῷ Θεῷ ὑμ.] ∧ 106. ὑμῶν—ὑμῶν 1° in com. 41] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 30. Arab. 1. 2. 3.

XLI. Ἐγὼ 1°] *quoniam ego* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος 1°] ∧ VII. ὁ ἐξαγ.] *qui eduxit* Arab. 1. 2. *educenti* cum articulo Arab. 3. γῆς Αἰγ.] τῆς Αἰγ. Coſm. 159. *terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶναι] του ειναι 71. ὑμῶν Θεός] *vobis Deus* Slav.

I. ἐλάλησε] Schol. marginale, Ebraice, υπερηφανευθη, 56. Κορὲ] bis ſcript. ſemel. eraſ. 131. exprimunt Κορχ ubique per hoc caput Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσαὰρ] Ισσααρ II, 16, 18, 44, 59, 64, 74, 85, 130, 131. Compl. Alex. Lipſ. Slav. Moſq. Ιασσααρ VII. Σααρ 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σισααρ 82. Ιααρ XI. Ισσαχαρ 29. *Iſachar* Slav. Oſtrog. *Iſar* Georg. Καὰθ] *Gaath* Copt. υἱȣ̃ Λευὶ] ∧ 54, 75. Δαθὰν] *Daphan* (more Ruthenico, nam θ ſicuti φ pronuntiant Rutheni) Slav. Oſtrog. Ἀβειρὼν] Αβιρων 29. Copt. Slav. Georg. Αβηρων 19, 44, 59, 74, 106, 134. Euſ. in Pſſ. 235. Ἀβειρὸμ Clem. Rom. Ep. i. p. 150. exprimunt Ἀβιρὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱοὶ] υιος IV. και οι υιοι 16, 73, 131. καὶ υἱοὶ Cat. Nic. υἱȣ̃ (ſic) Lipſ. Ἐλιὰβ] Ελιαφ 18. Ελωβ X. Ἐλιὰμ Ald. Slav. Oſtrog. + υιοι Ρȣβιν 44, 74, 76, 134. + υιοι Ρουβιμ 84. + υιοι Ρουβειμ 106. + υιȣ Ρουβην 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ Ἀ. υἱὸς Φαλ.] ∧ καὶ 74. ∧ omnia 54. Αὒν] Αυναν IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 55, 56, 58, 59, 64, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Αμναν 108, 118. Αυθαν 57, 73. Αναν 72. exprimunt Ὠνὰν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Aſon filius Pal. et Aunan* (ſic, binæ lectiones) Georg. Φαλὲθ] Φαλεκθ IV. Φαλεκ 19, 108, 118, 129. Compl. exprimit Φαλὲχ Slav. Oſtrog. *Palep* Arm. 1. *Paleth* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. *Paleg* ſemel, *Paleth* ſemel quoque, Georg. *Phaath* Copt. υἱȣ̃ ult.] *filiorum* Slav. Oſtrog. Ῥουβὴν] ſic ex corr. ſed Ρουβιμ primo, 75. Ρουβιν 18, 44, 134. Ρȣβιμ 56, 71, 131. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Slav.

II. ἀνέστησ.] αντεστησαν 44, 74, 75, 84, 134. απεστησαν 54. ανασταντες 19, 108, 118. ἔναντι] εναντιον 16, 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. καὶ ἄνδρ. 1°] *hi et viri* Arab. 1. 2. ∧ καὶ Arab. 3. Georg. τῶν υἱῶν] *a filiis* Georg. *ex filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖεντήκ. καὶ διακ.] διακ. πεντηκ. 44. Georg. συναγωγῆς] της συναγ. 16. συν συναγωγη (ſic) 56. συναγ. σύγκλητοι] συναγ. συγκλητου 15. et habet eadem, ſed bis ſcripta, 18. ὀνομαστοί] hic non diſtinguit Ald.

III. Συνέστησ.] συνεπεστησαν 29. Compl. επισυνεστησαν 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. ſic in alluſione Conſtt. App. 334. ἐξεκκλησιασθησαν margo 128, et prima manu 130. *inſurgentes* Copt. *et* præmittit Slav. Oſtrog. Μωυσῆν] Μωυση 16, 28, 131. εἶπαν] ειπον 19, 32, 44, 54, 75. ειπεν 82. λεγουσιν margo, 85, et prima manu 130. + ϖρος αυτον 15. + ϖρος αυτους IV, VII, X, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 461. Arab. 1. 2. Slav. + *iis* Copt. ἐχέτω] αρκετω (ſic) 75. αρκετον (ſic) margo prima manu 130. Deberi videtur Symmacho. ικανον margo 128, et prima manu 130. *ſatis ſit* Ambr. *ſufficiens eſto* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *permittitis hoc* Copt. ὑμῖν] εν υμιν 29. Ald. Slav. Oſtrog. ∧ Georg. ὅτι—ἅγιοι] πασα γαρ η συναγωγη ϖαντες οι αγιοι margo 128, et prima manu 130. οὐχὶ πᾶσα ἡ συναγωγὴ Κυρίου ἅγια; in alluſione Conſtt. App. l. c. ἡ συναγ.] ∧ ἡ 59, 64, 128. πάντες] οτι ϖαντες IV. *et omnes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Arab. 1. 2. 3. ἅγιοι] *ſancti viri* Copt. *viri ſancti* Arab. 3. Κύριος] ſupraſcript. manu prima Arm. 1. ἐν αὐτ.] *in medio illorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ διατί] ∧ καὶ 18. και ινατι 29, 54, 75. *et vos quare* Ambr. *et*

ΚΕΦ. XVI.

4. τοῖς Κύριος· καὶ διατί κατανίστασθε ἐπὶ τὴν συναγωγὴν Κυρίου; Καὶ ἀκούσας Μωυσῆς ἔπεσεν
5. ἐπὶ ϖρόσωπον. Καὶ ἐλάλησε ϖρὸς Κορὲ καὶ ϖρὸς ϖᾶσαν αὐτοῦ τὴν συναγωγὴν, λέγων, ἐπέσκεπται καὶ ἔγνω ὁ Θεὸς τοὺς ὄντας αὐτοῦ καὶ τοὺς ἁγίους, καὶ ϖροσηγάγετο ϖρὸς ἑαυτόν· καὶ
6. οὓς ἐξελέξατο ἑαυτῷ, ϖροσηγάγετο ϖρὸς ἑαυτόν. Τοῦτο ϖοιήσατε· λάβετε ὑμῖν αὐτοῖς ϖυρεῖα
7. Κορὲ, καὶ ϖᾶσα ἡ συναγωγὴ αὐτοῦ. Καὶ ἐπίθετε ἐπ᾽ αὐτὰ ϖῦρ, καὶ ἐπίθετε ἐπ᾽ αὐτὰ θυμίαμα ἔναντι Κυρίου αὔριον· καὶ ἔσται ὁ ἀνὴρ ὃν ἐκλέλεκται Κύριος, οὗτος ἅγιος· ἱκανούσθω ὑμῖν,
8. 9. υἱοὶ Λευί. Καὶ εἶπε Μωυσῆς ϖρὸς Κορὲ, εἰσακούσατέ μου, υἱοὶ Λευί. Μὴ μικρόν ἐστι τοῦτο ὑμῖν, ὅτι διέστειλεν ὁ Θεὸς Ἰσραὴλ ὑμᾶς ἐκ συναγωγῆς Ἰσραὴλ, καὶ ϖροσηγάγετο ὑμᾶς ϖρὸς ἑαυτὸν λειτουργεῖν τὰς λειτουργίας τῆς σκηνῆς Κυρίου, καὶ ϖαρίστασθαι ἔναντι τῆς σκηνῆς
10. λατρεύειν αὐτοῖς. Καὶ ϖροσηγάγετο σε καὶ ϖάντας τοὺς ἀδελφούς σου υἱοὺς Λευὶ μετὰ σοῦ, καὶ
11. ζητεῖτε καὶ ἱερατεύειν. Οὕτως σὺ καὶ ϖᾶσα ἡ συναγωγή σου ἡ συνηθροισμένη ϖρὸς τὸν Θεόν·

nunc quare Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. κατάν. ἐπὶ τὴν συναγ.] *premitis congregationem* Ambr. κατανίστασθε] κατιστασθε 29. + *vos* Georg.

IV. ἐπὶ πρόσωπ.] + αυτου IV, 18, 58, 128. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem sub × in charact. minore Alex. exprimit κάτω Slav. Ostrog.

V. ἐλάλησε] ειπεν 44, 74, 76, 84, 134. ϖρ. Κορὲ] exprimit τῷ Κωρὲ Georg. *cum Korch* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. πᾶσ. αὐτ. τὴν συν.] πρ. π. την συν. αυτ. IV, 108. Slav. πρ. π. συναγ. αυτου 54, 75. πρ. π. συναγ. Compl. ∧ αὐτοῦ Arab. 3. *omni ſynagogæ ejus* Georg. *cum omni ſynagoga ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπέσκεπτ.—ἑαυτόν 1°] *novit eos exiſtentes illi et conſideravit eos et adduxit ſanctos ejus et admovit eos* Arab. 1. 2. καὶ ἔγνω ὁ Θεὸς] ο Θεος και εγνω 16, 28, 32, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. και εγνω Κυριος 71. Euthym. in Johann. 377. καὶ ἐπέγνω ὁ Θεὸς Ald. ἔγνω—καὶ προσηγ.] ἁγίους προσελάβετο Damaſc. ii, 439. τοὺς ἁγίους] hic non diſtinguunt Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. *ſanctos ejus* Arab. 1. 2. καὶ προσηγ.] και προσηγαγετε 106. ∧ καὶ III, XI, 15, 16, 18, 29, 32, 44, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 77, 82, 108, 118, 128, 129, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. ∧ καὶ in textu, ſed habet margo, 85. καὶ προσηγ. ſed καὶ in charact. minore, Alex. *quos adduxit* Slav. Oſtrog. + *eos* Georg. πρὸς ἑαυτόν 1°] ∧ πρὸς (ſic) 44. προς αυτον 15, 64. Damaſc. l. c. ἑαυτόν 1°—ἑαυτόν ult.] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71, 75, 84, 106. οὓς] οσους 54. ἐξελέξ.] ουκ εξελεξ. VII, X, 15, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 82, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. præmittit οὐκ, ſed uncis incluſ. Alex. ἑαυτῷ] εαυτων (ſic) 44. αυτω 28. ∧ Arab. 1. 2. *ſibi hos et* Slav. Oſtrog. προσηγ. 2°] ου ϖροσηγ. VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. præmittit οὐ, ſed uncis incluſ. Alex. πρ. ἑαυτ. ult.] πρ. αυτον 15, 64. ∧ ϖρὸς (ſic) 44.

VI. Τοῦτο ποιήσ.] τουτο ποιησετε 32. Compl. τοῦτο οὕτως ποιήσατε Lipſ. ουτως margo 85, et prima manu 130. *et facite quod vobis dicam* Arab. 1. 2. *hoc igitur facite* Arab. 3. *nunc facite hoc* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λάβετε] *et capite* Arab. 3. Arm. 1. ὑμ. αὐτ. πυρ.] αυτοις πυρ. υμ. (ſic) 54. ὑμῖν] ⁓ præmittunt IV. Alex. ⁓ *vos* (ſic) Arab. 1. 2. ∧ 58, 75. Arab. 3. Slav. Moſq. Georg. αὐτοῖς] εαυτοις IV, VII, X, 15, 18, 28, 44, 54, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 84, 106, 108, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. εαυτης (ſic, οι et η ſonant ſimiliter inter Græcos recentes) 30. ∧ Arab. 1. 2. Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ipſi* Slav. Moſq. ϖυρεῖα] + υμιν 75. Georg. + *veſtrûm* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. articulum præmittit Arab. 3. Κορὲ] exprimunt τα του Κορὲ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶσα] ∧ Arab. 3. αὐτοῦ] εαυτου III. αὐτοῦ in charact. minore Alex. *tua* Slav. Oſtrog.

VII. Καὶ ἐπίθ. 1°—καὶ ἐπίθ. 2°] ∧ alterutra et quæ his interjacent 29, 84. ἐπίθετε 1°] επιθησεται 75. επιθησετε 54. ἐπ᾽ αὐτὰ 1°] επ᾽ αυτω 73. ἐπίθ. ἐπ᾽ αὐτ. 2°] ∧ 71, 106. ἐπ᾽ αὐτὰ 2°] ∧ Arab. 3. ἔν. Κυρ. αὔρ.] εναντιον Κυρ. αυρ. 54, 108, 118. επι αυρ. εναντι Κυρ. 75. *et erit hoc cras coram Domino* Arab. 1. 2. καὶ ἔσται] καὶ ſupraſcript. prima manu Arm. 1. ὁ ἀνὴρ] ∧ in textu, ſed habet margo, VII. ∧ ὁ 75. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ὃν] ον αν IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 44, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. ον εαν 32, 75, 84, 134. ἐκλέλεκται] εξελεξεται (ſic) 19, 44, 75. εκλεξετε (ſic) 84. εκλεξηται IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκλέξητε (ſic) Ald. *eliget* Copt. Κύριος] ο Κυρ. 32. ſupraſcript. prima manu Arm. 1. οὗτος ἅγ.] αγ. ουτ. 54, 75. Georg. ἱκαν.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. υἱοὶ] οι υιοι 18, 44, 84. Lipſ. οτι οι υιοι (ſic) 75.

VIII. ϖρ. Κορὲ] exprimunt τῷ Κορὲ Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσακούσ.] ακουσατε 19, 118. ακουσετε 108. μου] ∧ 71.

IX. Μὴ] ∧ Ald. μικρόν] *parvum aliquod* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐστι τοῦτο] ⁓ præmittunt IV. Alex. ⁓ præmittunt Arab. 1. 2. ∧ XI. εσται τουτο 71. εστω τουτο 44. τουτο εστι 108. τοῦτο ὑμ.] υμ. τουτο VII, 16, 28, 57, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεὸς Ἰσρ. ὑμ.] υμ. ο Θεος Ισρ. VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 55, 57, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 130, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υμ. Κυριος ο Θεος Ισρ. 56. Κυριος υμας 54, 75. υμιν (ſic) ο Θεος XI. υμας ο Θεός 58, 64. Ald. Ambr. Slav. ἐκ συν. Ἰσρ.] ∧ 59. ∧ in textu, ſed habet margo, VII. συναγ.] μεσου συναγ. 44, 74, 76, 84, 106, 134. Ἰσρ. 2°] υιων Ισρ. 44, 74, 75, 106, 134. *ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροσηγάγετο] ϖροσηγαγετε 106. *accepit* Copt. λειτουργεῖν] εις το ſub ※ præmittit IV. præmittit eadem ſub ※ in charact. minore Alex. εις præmittit 58. *coram ſynagoga* præmittit Arab. 3. τὰς λειτ.] exprimunt in num. ſingulari Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τῆς σκην. 1°] *in tabernaculo* cum articulo Slav. Κυρίου] του Κυρ. Cat. Nic. *teſtimonii* cum articulo Slav. Oſtrog. παρίστασθαι] ϖαριστασθε 106. Lipſ. exprimunt ἵστασθαι Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔναντι] εναντιον VII, 58, 59, 106. τῆς σκην. 2°] της συναγωγης IV, XI, 15, 16, 19, 28, 30, 44, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. της συναγωγης in textu, ſed της σκηνης margo, VII. + Κυριου 18, 83, 128. Ald. Slav. Oſtrog. Georg. λατρ. αὐτ.] ∧ 75. *et* præmittit Slav. Oſtrog. αὐτοῖς] αυτω X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 54, 55, 57, 64, 73, 74, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 461. Copt. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

X. σε] + *ad ſeipſum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ πάντ.] ∧ καὶ Georg. ∧ ϖάντας 18. Arab. 3. υἱοὺς] *et filios* Arab. 3. articulum præmittunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. μετὰ σοῦ] ∧ 16, 57, 73, 77. ∧ in textu, ſed margini adſcripſit alia manus, 131. καὶ ult.] ∧ III, VII, X, 15, 16, 19, 28, 44, 52, 55, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 461. Copt. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. ∧ in textu, ſed habet margo, 130. καιγε 18, 128. habet idem ſub ※ IV. habet idem ſub ※ in charact. minore Alex. *nunc* Arab. 1. 2. *præterea* Armeni Codd. (excepto Arm. 1.) Arm. Ed. ἱερατεύειν] ἱερατεύειν; Alex. Cat. Nic.

XI. Οὕτως] ουτω 106. *cujus rei cauſa* Slav. Oſtrog. *et ſic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Arab. 1. 2. 3. σὺ] ∧ in textu, ſed habet margo, 64. πᾶσα] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου]

καὶ Ἀαρὼν τίς ἐςιν, ὅτι διαγογγύζετε κατ᾽ αὐτοῦ; Καὶ ἀπέςειλε Μωυσῆς καλέσαι Δαθὰν καὶ 12.
Ἀβειρὼν υἱοὺς Ἑλιάβ· καὶ εἶπαν, οὐκ ἀναβαίνομεν. Μὴ μικρὸν τοῦτο ὅτι ἀνήγαγες ἡμᾶς εἰς γῆν 13.
ῥέουσαν γάλα καὶ μέλι, ἀποκτεῖναι ἡμᾶς ἐν τῇ ἐρήμῳ, ὅτι κατάρχεις ἡμῶν; Ἄρχων εἶ· καὶ σὺ 14.
εἰς γῆν ῥέουσαν γάλα καὶ μέλι εἰσήγαγες ἡμᾶς, καὶ ἔδωκας ἡμῖν κλῆρον ἀγροῦ καὶ ἀμπελῶνας·
τοὺς ὀφθαλμοὺς τῶν ἀνθρώπων ἐκείνων ἂν ἐξέκοψας· οὐκ ἀναβαίνομεν. Καὶ ἐβαρυθύμησε Μωυσῆς 15.
σφόδρα, καὶ εἶπε πρὸς Κύριον, μὴ πρόσχῃς εἰς τὴν θυσίαν αὐτῶν· οὐκ ἐπιθύμημα οὐδενὸς
αὐτῶν εἴληφα, οὐδὲ ἐκάκωσα οὐδένα αὐτῶν. Καὶ εἶπε Μωυσῆς πρὸς Κορὲ, ἁγίασον τὴν συναγωγήν 16.
σου, καὶ γίνεσθε ἕτοιμοι ἔναντι Κυρίου σὺ καὶ Ἀαρὼν καὶ αὐτοὶ αὔριον. Καὶ λάβετε 17.
ἕκαςος τὸ πυρεῖον αὐτοῦ, καὶ ἐπιθήσετε ἐπ᾽ αὐτὰ θυμίαμα, καὶ προσάξετε ἔναντι Κυρίου ἕκαςος
τὸ πυρεῖον αὐτοῦ, πεντήκοντα καὶ διακόσια πυρεῖα, καὶ σὺ καὶ Ἀαρὼν ἕκαςος τὸ πυρεῖον
αὐτοῦ. Καὶ ἔλαβεν ἕκαςος τὸ πυρεῖον αὐτοῦ, καὶ ἐπέθηκαν ἐπ᾽ αὐτὰ πῦρ, καὶ ἐπέβαλον ἐπ᾽ 18.

∧ 44, 106. ἡ συνηθρ.] ∧ ἡ 77. οι συνηθροισμενοι VII. η συνεγμενη (ſic) IV. *congregati eſtis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. τὸν Θεόν] *coram Deo* Copt. καὶ Ἀαρὼν] *Aaron autem* Slav. Oſtrog. τίς] τι III, 28, 118. Compl. τίς in charact. minore Alex. διαγογγ.] διεγογγύζετε Ald.

XII. καλέσαι] λαβεσθαι (ſic) 82. Δαθὰν] *Daphan* pro more Slav. Oſtrog. Ἀβειρὼν] Αβηρων 44, 59, 106, 134. Αβιρων 29. Αβιρεν 75. *Abiron* Copt. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱοὺς] υιον 59. εἶπαν] ειπον 32, 44, 54, 57, 75. Compl. ἀναβαίνομεν] αναβαινωμεν 75. *aſcendemus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIII. τοῦτο] ÷ præmittunt IV. Alex. ÷ præmittunt Arab. 1. 2. ∧ 58. Conſtt. App. in alluſione 334. Georg. τουτου (ſic) 73. *hoc tibi* Arab. 1. 2. *et hoc* Slav. Oſtrog. ἀνήγαγες] *non duxiſti* Georg. ἡμᾶς] υμας (ſic, mendoſe) 59. ημας εξ Αιγυπτου XI, 19, 54, 75, 118. Conſtt. App. l. c. ημας εξ ερημου 58. ἡμ. εἰς γῆν] bis ſcripta VII. εἰς γῆν ῥέουσ.] εις γην εις γην ρεουσ. 59. εκ γης ρεουσης XI, 15, 16, 44, 52, 54, 57, 58, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 106, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. 1. Conſtt. App. l. c. Hinc Apollinarius, δυσφημία κατὰ τοῦ Θεοῦ, ὃς γῆν ἐπηγγείλατο ῥέουσαν γάλα καὶ μέλι· οἱ δὲ τοὐναντίον φασὶν, ὡς ΕΚ ΤΟΙΑΥΤΗΣ ἀνήχθησαν ΓΗΣ εἰς ἔρημον τόπον, in Cat. Nic. ad l. εκ γης ρεουσης margo 85, et prima manu 130. ſic in charact. minore Alex. ἀποκτ. ἡμ. ἐν τῇ ἐρ.] ∧ 19, 108. ἀποκτ.——ἀμπελῶν in com. 14] ∧ hæc et quæ iis interjacent, quanquam in citatione continua, Conſtt. App. l. c. ἡμᾶς 2°] υμας (ſic, mendoſe) 59. ἐρήμῳ] + ταυτη 44, 58, 74, 84, 106, 134. + *hic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſubjungunt ſignum terminale, quaſi in præcedentibus fuiſſet adpoſitum Hexaplare ſignum, Arab. 1. 2. ὅτι—ἡμᾶς in com. 14] ∧ hæc et quæ iis interjacent 71. ὅτι κατάρχ. ἡμ.] οτι συ αρχων ει και καταρχεις ημων 19, 108, 118. οτι συ καταρχ. ημ. IV, 58. κατάρχεις] καταρχης in textu, ſed καταρχεις margo, X. κατάρχης Compl. exprimit καταπυραννεις ἡμᾶς καὶ κατάρχεις (ex Symmachi lectione) Georg. ἡμῶν; Ἄρχων εἶ· καὶ] ημων αρχων; ει και 64, 82. poſt ἡμῶν non diſtinguunt 118. Compl.

XIV. Ἄρχ. εἶ· καὶ σὺ] ∧ 19, 108. συ αρχ. ει και 44, 54, 74, 75, 76, 84, 134. και αρχ. ει και συ 32. καὶ ἄρχ. εἶ καὶ Compl. αρχ. συ και συ III. αρχ. ει η και συ 15. αρχ. ει και II, 106, 129. Arab. 3. Georg. αρχ. ει καιγε XI. non poſt εἶ, ſed poſt σὺ, plene diſtinguit 18. ἄρχ. εἶ; καὶ σὺ, ſed εἶ in charact. minore, Alex. ἄρχων· εἰ καὶ σὺ Lipſ. ∧ ἄρχ. εἶ, et ∧ σὺ, et habent *deinde* tantum, Arab. 1. 2. ∧ καὶ σὺ et habent *num* tantum Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς] ει 130. ει εις 74, 134. γῆν] articulum præmittit Georg. εἰσήγαγ.] ει εισηγαγ. VII. præmititur in textu ſignum omiſſionis, et margini ουκε (ſic) adſcribitur ab alia manu, 106. *non introduxiſti* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔδωκας] ει εδωκας 129. præcedit in textu ſignum omiſſionis, et ουκ margini adſcribitur alia manu, 106. οὐ δέδωκας Apollinar. in Cat. Nic. ad l. *non dediſti* Arab. 1. 2. 3. ἡμῖν] *nobis illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κλῆρον] exprimit μέρος Slav. Moſq. ἀγροῦ] αγρων 54, 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀμπελῶνας] αμπελωνος 16, 28, 57, 74, 76, 77, 130, 131, 134. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. αμπελωνων primo, ſed ſuper ων ad finem eſt ας ſupraſcript. ab alia manu, 55. *vinearum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. poſt ἀμπελῶνας interrogative diſtinguit Alex. τοὺς ὀφθ.—ἐξέκοψ.] τί ὅτι ἐξέκοψας τοὺς ὀφθ. ἡμῶν, καὶ σὺ ἄρχεις ἡμῶν; Conſtt. App. 334. et μὴ καὶ προσεκτυφλῶσαι ἡμᾶς ἐπιθυμεῖς; in alluſione Apollinarius in Cat. Nic. ad l. τοὺς ὀφθ.] *et oculos* Copt. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Georg. τῶν ἀνθρώπ. ἐκ.] των ανδρων εκ. 29. *noſtrûm* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ἐκείνων Georg. ἂν ἐξέκοψ.] αν εξεκολαψας (ſic) XI. αν εκοψας 57, 73, 130. ἀνέκοψας 16, 32, 77, 131. Cat. Nic. ἀπέκοψας Ald. ∧ ἂν 56, 58, 84, 129. Compl. Copt. *et ſi occæcaveris* Arab. 3. *et ſi effodies* Arm. 1. *ſi effodies* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. οὐκ ἀναβαίνομ.] ουκ αναβαινωμ. 75. *non ſequemur te* Arab. 3. + *ad te* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Arab. 1. 2.

XV. ἐβαρυθ.] ωργισθη margo prima manu 130. *iratus eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωυσῆς] ∧ Arm. 1. ∧ in textu, ſed habet margo, Arm. Ed. πρ. Κυρ.] *Domino* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ πρόσχ. εἰς τὴν θυσ. αὐτ.] μη προσδειη (ſic, num προσδεχη?) τας προσφορας αυτων margo prima manu 130. εἰς τὴν θυσ.] προς την θυσ. IV, 58. *ſacrificiis* cum art. Slav. Oſtrog. *ad ſacrificia* cum articulo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ ἐπιθ. οὐδ. αὐτ. εἴλ.] δωρον ουκ &c. 54. Eſt δωρον aliorum, et non huc referendum. οὐκ ὄνον ἑνὸς αὐτῶν ἔλαβον Procop. in Cat. Nic. Exſcribit Intpp. alios. *quoniam* præmittunt Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιθύμημα] επεθυμησα (ſic) 74, 134. *concupiſcens* Iren. Intp. *aliquid* Copt. in num. plurali exprimit Slav. Oſtrog. οὐδενὸς] ∧ 59. αὐτῶν 1°] *ab iis* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Georg. εἴληφα] + ουδεν 19, 108. + τι 44, 74, 84, 106, 134. ἔλαβον Philo i, 412. *quid accepi* Iren. Intp. *ego non accepi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν ult.] παρ᾽ αυτων X. Lipſ. *ab iis* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. πρὸς Κορὲ] exprimunt τῷ Κορὲ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν συναγ.] ∧ τὴν Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. σου] μου 75. γίνεσθε] γενεσθε 74. γενεσθαι 134. *eritis* Slav. Oſtrog. + *vos* Georg. ἕτοιμοι] ÷ præmittunt IV. Alex. ÷ præmittunt Arab. 1. 2. ἔναντι] εναντιον XI. σὺ] και συ 57. ∧ 129. Ἀαρ. καὶ αὐτοὶ] αυτοι και Ααρ. II, IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. Georg. ∧ καὶ αὐτοὶ XI. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Καὶ λάβ.] ∧ καὶ Georg. τὸ πυρ. αὐτ. 1°—τὸ πυρ. αὐτ. in com. 18] ∧ alterutra et quæ his interjacent 52. τὸ πυρεῖον 1°] in num. plurali exprimit Slav. Oſtrog. καὶ ἐπιθ.] και επιθησετε επ᾽ αυτω πυρ και επιθ. 57, 73, 131. Cat. Nic. habent eadem, niſi quod αυτο, 16, 28, 30, 52, 58, 77, 85. ἐπιθήσετε] επιθετε 55. + αυριον 16, 30. ἐπ᾽ αὐτὰ] επ᾽ αυτο 16, 28, 29, 52, 58, 77, 82, 85. επ᾽ αυτω 57, 73, 130, 131. Cat. Nic. Georg. θυμίαμα——θυμίαμα in com. 18] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 106. θυμίαμ.] in num. plurali exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔναντι] εναντιον 108, 118. Κυρίου] + αυριον 16, 28, 30, 52, 57, 73, 77, 85. Cat. Nic. ἕκαςος] + *veſtrûm* Slav. Oſtrog. πεντήκ. καὶ διακ.] διακ. πεντηκ. 44. ∧ πεντήκ. καὶ (ſic) Arab. 3. πυρεῖα] ∧ Arab. 1. 2. articulum præmittunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ σὺ] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. Georg. καὶ Ἀαρ.] ∧ καὶ 75. ἕκαςος ult.] ∧ 129. + *capite* Copt. τὸ πυρ. αὐτ. ult.—τὸ πυρ. αὐτ. in com. 18] ∧ alterutra et quæ iis interjacent Ald. Arm. 1.

XVIII. Καὶ ἔλ.—πῦρ] margo λαβοντες δε εκαςος πυρειον ιδιον και επιθεντες εις αυτα πυρ 85, et prima manu 130. καὶ ἔλ. ἕκ. τὸ πυρ. αὐτ.] ∧ 54, 71. ἔλαβεν] ανελαβεν 64. ελαβον IV, 32, 75. Slav. Moſq. ἔλαβον in charact. minore Alex. αὐτοῦ] εαυτου 129. Compl. καὶ ἐπέθ. ἐπ᾽ αὐτὰ πῦρ] ∧ III. habet in charact.

αὐτὰ θυμίαμα· καὶ ἔστησαν ϖαρὰ τὰς θύρας τῆς σκηνῆς του μαρτυρίου Μωυσῆς καὶ Ἀαρών.
19. Καὶ ἐπισυνέστησεν ἐπ' αὐτοὺς Κορὲ τὴν ϖᾶσαν αὐτοῦ συναγωγὴν ϖαρὰ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τοῦ
20. μαρτυρίου· καὶ ὤφθη ἡ δόξα Κυρίου ϖάσῃ τῇ συναγωγῇ. Καὶ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν
21. καὶ Ἀαρὼν, λέγων, Ἀποσχίσθητε ἐκ μέσου τῆς συναγωγῆς ταύτης, καὶ ἐξαναλώσω αὐτοὺς εἰσά-
22. παξ. Καὶ ἔπεσαν ἐπὶ πρόσωπον αὐτῶν, καὶ εἶπαν, Θεὸς, Θεὸς τῶν πνευμάτων καὶ πάσης σαρ-
23. κός· εἰ ἄνθρωπος εἷς ἥμαρτεν, ἐπὶ ϖᾶσαν τὴν συναγωγὴν ὀργὴ Κυρίου; Καὶ ἐλάλησε Κύριος
24. ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον τῇ συναγωγῇ, λέγων, ἀναχωρήσατε κύκλῳ ἀπὸ τῆς συναγωγῆς
25. Κορέ. Καὶ ἀνέστη Μωυσῆς, καὶ ἐπορεύθη ϖρὸς Δαθὰν καὶ Ἀϐειρὼν, καὶ συνεπορεύθησαν μετ'
26. αὐτοῦ ϖάντες οἱ ϖρεσϐύτεροι Ἰσραήλ. Καὶ ἐλάλησε πρὸς τὴν συναγωγὴν, λέγων, ἀποσχίσθητε
ἀπὸ τῶν σκηνῶν τῶν ἀνθρώπων τῶν σκληρῶν τούτων, καὶ μὴ ἅπτεσθε ἀπὸ πάντων ὧν ἐστιν αὐτοῖς,
27. μὴ συναπόλησθε ἐν πάσῃ τῇ ἁμαρτίᾳ αὐτῶν. Καὶ ἀπέστησαν ἀπὸ τῆς σκηνῆς Κορὲ κύκλῳ· καὶ
Δαθὰν καὶ Ἀϐειρὼν ἐξῆλθον, καὶ εἱστήκεισαν ϖαρὰ τὰς θύρας τῶν σκηνῶν αὐτῶν, καὶ αἱ γυναῖ-

minore Alex. ἐπέθηκαν] επεθηκεν 18, 30, 55, 129, 131. Compl. ἐπ' αὐτὰ 1°] επ' αυτο XI, 28, 85, 130. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. επ' αυτο primo, ſed επ' αυτα nunc ex correctione, II. ἐπ' αὐτὰ 1°—ἐπ' αὐτὰ 2°] ∧ poſtrema et quæ his interjacent Arab. 3. ἐπέϐαλον] επεϐαλαν 19, 28, 58, 59, 108, 118, 130. επεϐαλεν 18, 55, 128, 129. Compl. ἐπ' αὐτὰ 2°] επ' αυτων 106. επ' αυτο XI, 28, 85. Georg. et ſic primo, ſed nunc ex corr. επ' αυτα, II. θυμίαμα] *thymiamata* Arm. 1. τὰς θύρ.] της θυρ. 85. την θυραν IV, 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ μαρτ.—τοῦ μαρτ. in com. 19] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 75. Ἀαρ.] + *et Core* Arab. 3. + *et omnes qui cum illo* Arab. 1. 2.

XIX. Καὶ ἐπισυν. ἐπ' αὐτ.] ∧ Arab. 1. 2. Vide ad finem commatis 18. ἐπισυνέστησεν] ο επισυστησας VII, 29, 82. επισυστησας 59. ἐπισυνέστησαν Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ἐπ' αὐτ. Κορὲ] ∧ Arab. 3. Vide ad finem commatis 18. ἐπ' αὐτοὺς] επ' αυτω IV. ∧ ἐπ' (ſic) VII. τὴν πᾶσ. αὐτ. συναγ.] *et omnis ſynagoga ejus* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. *ſynagoga* tantum Arab. 3. τὴν ϖᾶσ.] ∧ τὴν Alex. αὐτοῦ] ⁓ præmittunt IV. Alex. ∧ 15. Arab. 3. αυτων 73. αὐτ. συναγ.] συναγ. αυτ. 16, 57, 73, 77, 108, 131. Cat. Nic. Georg. αὐτ. τὴν συναγ. Alex. τὴν θύραν] τας θυρας 29, 30, 71, 74, 76, 84, 106, 129, 134. Compl. Alex. Slav. Moſq. ϖάσῃ] + *ſuper illos* (ſic) Georg. τῇ συναγ.] in his verbis caput xvi claudunt Ald. Cat. Nic.

XX. πρ. Μωυσ.] *Moſi* cum articulo Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀαρ.] *Aaroni* cum articulo Georg. *cum Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. Ἀποσχίσθητε] αποσχειται 75. ἀποσχίσθετε Alex. exprimit in num. duali Slav. Oſtrog. + εκαστος 18, 128. Ald. Slav. Moſq. + *vos* Ambr. + *unuſquiſque veſtrûm* Slav. Oſtrog. μέσου] μεσω 75. τῆς συναγ. ταύτ.] τῶν ἀνδρῶν τούτων, ut videtur, in alluſione Conſtt. App. 335. ταύτης] ∧ in textu, ſed habet margo, VII. ∧ Arab. 1. 2. εἰσάπαξ] *repente* Slav. Moſq.

XXII. Καὶ ἔπεσ.] ∧ (ſic) 19. ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔπεσαν] επεσον XI, 15, 16, 18, 32, 44, 54, 57, 64, 73, 74, 75, 84, 106, 118, 129, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. + *coram Domino Moſes et Aaron* Georg. ἐπὶ ϖρόσωπ. αὐτ.] exprimit κάτω Slav. Oſtrog. ∧ Georg. αὐτῶν] αυτου 75. εἶπαν] ειπον 18, 19, 32, 54, 74, 75, 84, 106, 134. Θεὸς, Θεὸς] ſic, ſed ſuper ος in utraque voce eſt ε ſupraſcript. prima manu, 131. Θεε, Θεε VII, 44, 74, 76, 83, 84, 106, 134. Ald. ο ισχυρος Θεος Θεος 58. ο Θεος ο Θεος 108, 118, 129. Compl. ο Θεος tantum 75. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. τῶν πνευμάτων] των πατερων 54, 57, 73, 83. Ald. Slav. Oſtrog. Georg. Scilicet πνατων et πρων confuderunt librarii. *ſpiritus* in genitivo ſingulari Copt. ϖάσης] *omnis*, ſed tam ad *ſpiritus* quam ad *carnis* refert, Copt. εἷς] τις 73. Copt. ἐπὶ] *et ſuper* Slav. Oſtrog. Arm. 1. τὴν συναγ.] ∧ τὴν XI, 128. ὀργὴ] η οργη XI, 16, 18, 28, 30, 44, 54, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 82, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Theodoret. l. c. + *veniet* Copt. *erit* præmittunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. ἐλάλ.] ειπε 44. Slav. Moſq. ϖρ. Μωυσ.] + και Ααρων 30. *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγ.] ∧ 131. *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων—λέγων in com. 24] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 16, 28, 30, 52, 57, 77, 85, 130. ∧ in textu eadem, ſed margini adſcripſit alia manus, 131.

XXIV. τῇ συναγ.] ταις συναγωγαις margo alia manu 131. *cum ſynagoga* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *et tu* Arab. 1. 2. + *huic* Georg. λέγων] *et dic* Georg. *et dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κύκλῳ] λεγων (ſic) 18. ἀπὸ τῆς συναγ.] απο της σκηνης απο της συναγ. (binæ lectiones) 16. ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κορὲ] + Δαθαν και Αϐειρωμ cum ※ ſignata IV. + eadem Cat. Nic. + eadem, niſi quod *et* præmittat, Arab. 3. + Δαθαν και Αϐειρων 32. Copt. + και Δαθαν και Αϐειρων X, 15, 16, 18, 28, 30, 57, 58, 64, 73, 77, 83, 85, 108, 128, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem cum ※ præmiſſo Alex. Arab. 2. + *et Dathan* ※ *et Abeirωn* cum ſigno illic, et cum ſigno finali ſubjuncto (ſic) Arab. 1. + και Δαθ. και Αϐηρων 19, 44, 72, 76, 82, 106, 118, 134. + και Δαθ. και Αϐιρον 75. + και Δαθ. και Αϐιρων 54. Slav. Moſq. + eadem, niſi quod Αϐειωρ habeat, 55. + eadem, niſi quod Αϐειρω habeat, 84.

XXV. Καὶ ἀνέστη] ∧ καὶ 44. Δαθ. καὶ Ἀϐ.] αυτους 44. ∧ καὶ Ἀϐ. 64. Ἀϐειρὼν] Αϐηρων 134. Αϐιραιν VII. Αιϐιρον, ſed ſuper αι eſt α ſupraſcript. et ο duobus punctis ſupra notatur, a prima manu, 75. Αϐειρω 84. Ἀϐειρῶμ Damaſc. ii, 689. exprimit Ἀϐιρὼν Slav. Moſq. καὶ συνεπ.] ∧ καὶ Georg. ϖάντες] ⁓ præmittunt IV. Alex. ∧ 58.

XXVI. ἐλάλησε] ελαλησεν ex corr. ſed ελαλησαν primo, 18. ϖρ. τὴν συναγ.] *ſynagogæ* cum articulo Georg. *cum ſynagoga* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποσχίσθητε] απελθατε IV. ſic margo 58. απελθετε 19, 108, 118. *recedite* Slav. Oſtrog. + δη 18, 128. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ et in charact. minore Alex. τῶν σκηνῶν] ∧ 55. των σκηνωματων 19, 108, 118. των εκεινων 59. τῶν ἀνθρ.] ∧ τῶν Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τῶν σκλ. τούτ.] τούτ. τῶν σκλ. Damaſc. ii, 689. Cypr. των ϖονηρων τουτ. IV. exprimunt τῶν σκληροκαρδίων τούτ. Slav. Moſq. Arm. 1. ∧ τῶν σκλ. 19. ∧ τῶν Georg. ἅπτεσθε] απταισθε 75. απτησθε 57. Cat. Nic. ϖάντων] *quo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὧν ἐστ.] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὧν] α 54, 75. οσα IV, VII, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 108, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Damaſc. l. c. οσα margo X. αὐτοῖς] *eorum* Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ] + ϖοτε 18, 58, 128. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ et in charact. minore Alex. συναπόλησθε] + *et vos* in uno l. ſed non in alio, Cypr. ἐν ϖ. τῇ ἁμ. αὐτ.] αὐτοῖς Conſtt. App. 335. ϖάσῃ τῇ ἁμ.] *omnibus peccatis* in uno l. ſed in alio *peccato* tantum, Cypr. ∧ ϖάσῃ Arab. 3. exprimit omnia in num. plurali Georg.

XXVII. τῆς σκην. Κορὲ] της Κορε συναγωγης VII. τῆς συναγωγῆς Κορὲ Damaſc. ii, 689. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *tabernaculis Core* Slav. Georg. + και Δαθαν και Αϐειρων 15, 16, 18, 30, 52, 55, 57, 58, 64, 73, 77, 83, 85, 108, 128, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. + eadem cum ※ præmiſſo Alex. + eadem, niſi quod Αϐηρων habeant, 44, 74, 76, 82, 106, 118, 134. + eadem, niſi quod Αϐειρω habeat, 84. + eadem, niſi quod Αϐιρων habeant, 29. Slav. Moſq. + eadem, niſi quod Ἀϐειρῶμ habeat, Damaſc. l. c. + Δαθαν και Αϐειρων 32. Georg. + Δαθαν και Αϐειρωμ cum ※ præmiſſo IV. + cum ※ præmiſſo *et Dathan et Abeirωn et ab eo quod*

ΚΕΦ. XVI.

κες αὐτῶν, καὶ τὰ τέκνα αὐτῶν, καὶ ἡ ἀποσκευὴ αὐτῶν. Καὶ εἶπε Μωυσῆς, ἐν τȣ́τῳ γνώσεσθε ὅτι 28.
Κύριος ἀπέςειλέ με ποιῆσαι πάντα τὰ ἔργα ταῦτα, ὅτι ȣ̓κ ἀπ᾽ ἐμαυτȣ̃. Εἰ κατὰ θάνατον πάντων 29.
ἀνθρώπων ἀποθανȣ̃νται ȣ̃τοι, εἰ καὶ κατ᾽ ἐπίσκεψιν πάντων ἀνθρώπων ἐπισκοπὴ ἔςαι αὐτῶν, ȣ̓χὶ
Κύριος ἀπέςαλκέ με; Ἀλλ᾽ ἢ ἐν φάσματι δείξει Κύριος, καὶ ἀνοίξασα ἡ γῆ τὸ ςόμα αὐτῆς καταπίεται 30.
αὐτȣ̀ς, καὶ τȣ̀ς οἴκȣς αὐτῶν, καὶ τὰς σκηνὰς αὐτῶν, καὶ ϖάντα ὅσα ἐςὶν αὐτοῖς, καὶ
καταβήσονται ζῶντες εἰς ᾅδου, καὶ γνώσεσθε, ὅτι ϖαρώξυναν οἱ ἄνθρωποι ȣ̃τοι τὸν Κύριον. Ὡς 31.
δὲ ἐπαύσατο λαλῶν ϖάντας τȣ̀ς λόγȣς τȣ́τȣς, ἐῤῥάγη ἡ γῆ ὑποκάτω αὐτῶν. Καὶ ἠνοίχθη ἡ γῆ, 32.
καὶ κατέπιεν αὐτȣ̀ς, καὶ τȣ̀ς οἴκȣς αὐτῶν, καὶ ϖάντας τȣ̀ς ἀνθρώπȣς τȣ̀ς ὄντας μετὰ Κορὲ, καὶ
τὰ κτήνη αὐτῶν. Καὶ κατέβησαν αὐτοὶ, καὶ ὅσα ἐςὶν αὐτῶν ζῶντα εἰς ᾅδȣ, καὶ ἐκάλυψεν αὐτȣ̀ς 33.
ἡ γῆ, καὶ ἀπώλοντο ἐκ μέσȣ τῆς συναγωγῆς. Καὶ πᾶς Ἰσραὴλ οἱ κύκλῳ αὐτῶν ἔφυγον ἀπὸ τῆς 34.
φωνῆς αὐτῶν, ὅτι λέγοντες, μή ϖοτε καταπίῃ ἡμᾶς ἡ γῆ. Καὶ πῦρ ἐξῆλθε ϖαρὰ Κυρίου, καὶ 35.
κατέφαγε τοὺς ϖεντήκοντα καὶ διακοσίους ἄνδρας τȣ̀ς ϖροσφέροντας τὸ θυμίαμα. Καὶ εἶπε 36.
Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, Καὶ ϖρὸς Ἐλεάζαρ τὸν υἱὸν Ἀαρὼν τὸν ἱερέα, ἀνέλεσθε τὰ ϖυρεῖα τὰ 37.

erat Arab. 1. 2. κύκλῳ] ‸ 19. ‸ hic 30. κυκλων (ſic) 130. + *illorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] *ſed* Slav. Ἀβειρὼν] Αβηρων 19, 44, 134. Αβιρων 29. Slav. Moſq. + hic κυκλω 30, et (ſic) 54. ἐξῆλθ.] ‸ 54. τὰς θύρ.] την θυραν IV. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν σκην. αὐτ.] των σκηνωματων αυτ. IV, VII, 16, 19, 28, 29, 30, 54, 55, 57, 58, 64, 73, 75, 77, 82, 85, 108, 118, 129, 130. Alex. Lipſ. Cat. Nic. της σκηνης αυτ. 84. της σκηνης του μαρτυριου (ſic) 59. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ‸ alterutr. et quæ his interjacent 82. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 3°] ‸ alterutr. et quæ his interjacent 59. καὶ αἱ γυν.] ‸ καὶ Georg. αὐτῶν 2°] ‸ 44, 106. τέκνα] ϖαιδια XI. αὐτῶν 3°] ‸ 106. αὐτῶν 3°—αὐτῶν ult.] ‸ alterutr. et quæ his interjacent 130. καὶ ult.] ‸ Arm. 1. ἡ ἀποσκ.] + και αι γυναικες αυτων 16. *omnis ſupellex* Georg. in num. plurali exprimit Arm. 1.

XXVIII. τȣ́τῳ] *omnibus his* Georg. γνώσεσθε] γνωσθησεσθε 54. ὅτι] *ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ. ἀπές. με] απες. με Κυρ. 75. ἀπέςειλε] απεςαλκε 16, 30, 32, 77, 106, 129, 131. Compl. ϖάντα τὰ ἔργα τ.] τα εργα τ. ϖαντα 16, 77, 131. τα εργα ϖαντα τ. 57. ‸ ϖάντα Cat. Nic. ὅτι οὐκ] *et quoniam non* Fac. Herm. *et non* Georg. *ſi non* Arm. 1. *et ſi non* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἀπ᾽ ἐμαυτȣ̃] ἀφ᾽ ἐμαυτȣ̃ Compl. + *facio* Fac. Herm. + *ego facio illa* Slav. Oſtrog. + eadem, ſed uncis incluſa, Slav. Moſq. + *quicquid eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIX. Εἰ 1°] η cum diſtinctione plena ſubjuncta 59. καὶ εἰ Compl. κατὰ θ.—ȣ̃τοι] *ſi moriantur omnes hi homines morte* Arab. 3. θάνατον] τον θαν. 54, 75. ἀνθρ. 1°—ἀνθρ. 2°] poſtremum et quæ iis interjacent, bis ſcripta 131. ‸ eadem in textu, ſed margini adſcripſit prima manus, Arm. 1. ἀνθρώπων 1°] των ανθρωπ. 16, 57, 77. Cat. Nic. εἰ καὶ] και ει 19, 71, 108. Compl. Fac. Herm. Slav. Moſq. Georg. η 30. ‸ καὶ 18, 54, 75. ‸ καὶ in ſecunda ſcriptione, ſed habet in prima, 131. *aut* in margine prima manu Arm. 1. *aut* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. κατ᾽ ἐπίσκ.—αὐτῶν] *fuerit ſors eorum ut ſors omnium hominum* Arab. 3. ἐπίσκεψ.] exprimit ἀρίθμησιν Slav. Moſq. ϖάντων 2°] ‸ Arab. 1. 2. ἀνθρ. 2°] των ανθρ. 16, 57, 77, 131. Cat. Nic. ἐπισκοπὴ] exprimit ἀρίθμησις Slav. Moſq. ἔςαι αὐτ.] αυτ. εςαι 44. ȣ̓χὶ] ‸ in textu, ſed habet margo, VII. *tum non* Arab. 3. *poſt hæc* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπέςαλκέ] απεςειλε IV, VII, 16, 18, 28, 29, 30, 55, 57, 64, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic.

XXX. Ἀλλ᾽ ἢ] ἀλλ᾽ εἰ Alex. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀλλ᾽ tantum IV. Copt. ἐν φ. δείξ. Κύρ. καὶ] ‸ Arab. 1. 2. ἐν φάσματι] εν χασματι IV, 18, 32. Ald. Cat. Nic. et ſic Codd. Latt. quidam, teſte Aug. εν φαντασματι 75. Slav. Oſtrog. et ſic Codd. Latt. alii, teſte Aug. *novum ſignum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δείξει] δειξη 75. Κύρ.] *Deus* Aug. καταπίεται] κατεπιεν (ſic) 75. ϖάντα ὅσα ἐςὶν] *omne quodcunque ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῖς] *illorum* Slav. Moſq. καὶ καταβήσ.] και καταβητωσαν (ſic) 44. *hi deſcendent* Georg. ζῶντ. εἰς ᾅδ.] εις αδ. ζωντ. 44. ζῶντες] παντες 19, 108. ζωντ. παντες 54. ϖαντες ζωντ. 75. Georg. ᾅδου] αδην 75. καὶ γνώσ.] καὶ γνώσονται Ald. *et ſciant* Slav. Oſtrog. ‸ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτι] *ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαρώξ. οἱ ἄνθρ.] οι ανθρ. ϖαρωξ. XI. οἱ ἄνθρ. ȣ̃τοι] ουτ. οι ανθρ. 32. υιοι ανθρωποις (ſic) 75. τὸν Κύρ.] τον Θεον 16, 19, 28, 57, 77, 108, 118, 131. Cat. Nic. ſic etiam in textu, ſed τον Κυρ. margo, 85. Θεον margo prima manu 130.

XXXI. Ὡς δὲ] *et factum eſt ut* Slav. Oſtrog. ϖάντ. τοὺς λόγ. τȣ́τ.] τους λογ. τȣτ. ϖ. 30. ‸ πάντας 19, 32, 129. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐῤῥάγη] *et* præmittit Slav. Oſtrog. ἡ γῆ] ‸ 58. ὑποκ.] η υποκ. XI, 74, 84, 134. + των ϖοδων VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Georg. + eadem uncis incluſa Alex. αὐτῶν] αυτου 28, 30. et ſic in textu, ſed αυτων margo, 85.

XXXII. Καὶ ἠνοίχ. ἡ γῆ] ‸ ἡ γῆ 75. ‸ omnia 30. καὶ πάντ. τοὺς ἀνθρ. τȣ̀ς ὄντ.] *et omnem populum exiſtentem* cum articulis Slav. Moſq. ‸ καὶ Slav. Oſtrog. ‸ ϖάντας Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κορὲ] του Κορε 58. καὶ τὰ κτ. αὐτ.] ‸ 58. και παντα τα κτ. αυτ. 19, 108, 118. Compl. Georg.

XXXIII. αὐτοὶ] *ii omnes* Georg. καὶ ὅσα] και παντα οσα VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 44, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. *et omne quodcunque* Slav. Oſtrog. *et quodcunque* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐςὶν] ην 44, 74, 76, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Slav. Oſtrog. ἐς. αὐτ.] αυτ. ες. 56. αὐτῶν] αυτοις IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ζῶντα] ζωντες X, XI, 15, 16, 28, 30, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ μέσου] εξω 29. συναγ.] + *illorum* Georg.

XXXIV. οἱ] και οι X, 64. Ald. Lipſ. Slav. Moſq. ‸ 18. in num. ſingulari exprimunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ‸ 44, 106. φωνῆς] σκηνης αυτων και φων. 106. φωνης φεῦ (ſic) 54. exprimit κραυγῆς Slav. Moſq. ὅτι] οτι ειπον 32. οτι ειπαν VII, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 83, 85, 128, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. habet eadem, ſed uncis incluſa, Alex. ‸ IV, X, XI, 44, 56, 74, 76, 84, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Lipſ. Arab. 3. λέγοντ.] ελεγον 54, 75. Georg. *ratiocinabantur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμᾶς] και ημας 32. *illos* (αὐτοὺς ſcil. pro ἑαυτοὺς, *nos*, exprimit mendoſe) Arm. Ed.

XXXV. Καὶ ϖῦρ] *ignis autem* Slav. Oſtrog. καὶ κατέφ.] ‸ καὶ primo, ſed ſupraſcripſit prima manus, Arm. 1. τȣ̀ς ϖεντήκ. καὶ διακ.] τους διακ. ϖεντηκ. 44. Georg. *ducentos et quinquaginta* cum articulo præmiſſo Slav. Arm. 1. τὸ θυμ.] *thymiamata* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXVI. εἶπε] ελαλησε 82. Compl. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* cum articulo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + λεγων IV. Compl. Arab. 1. 2. ſupraſcript. λεγον (ſic) a recenti manu 106.

XXXVII. Καὶ ϖρ.] eſt και eraſum, et λαλησον ſupraſcript. a recenti manu, 106. ‸ ϖρὸς (ſic) 44. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λάλησον πρὸς Compl. *dic et ad* Slav. Oſtrog. ϖρ. Ἐλεάζ.] *Eliazar* in dativo cum articulo, Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν υἱὸν] ‸ τὸν IV, VII, 30. *filio* cum articulo Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν ἱερ.] + λεγων XI.

ΚΕΦ. XVI.

χαλκᾶ ἐκ μέσου τῶν κατακεκαυμένων, καὶ τὸ ϖῦρ τὸ ἀλλότριον τοῦτο σπεῖρον ἐκεῖ, ὅτι ἡγίασαν
38. τὰ ϖυρεῖα Τῶν ἁμαρτωλῶν τούτων ἐν ταῖς ψυχαῖς αὐτῶν, καὶ ποίησον αὐτὰ λεπίδας ἐλατὰς περίθεμα
τῷ θυσιαστηρίῳ, ὅτι προσηνέχθησαν ἔναντι Κυρίου καὶ ἡγιάσθησαν· καὶ ἐγένοντο εἰς σημεῖον
39. τοῖς υἱοῖς Ἰσραήλ. Καὶ ἔλαϐεν Ἐλεάζαρ υἱὸς Ἀαρὼν τοῦ ἱερέως τὰ ϖυρεῖα τὰ χαλκᾶ,
40. ὅσα ϖροσήνεγκαν οἱ κατακεκαυμένοι, καὶ ϖροσέθηκαν αὐτὰ ϖερίθεμα τῷ θυσιαστηρίῳ, Μνημόσυνον
τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, ὅπως ἂν μὴ ϖροσέλθῃ μηδεὶς ἀλλογενὴς, ὃς οὐκ ἔστιν ἐκ τοῦ σπέρματος
Ἀαρὼν, ἐπιθεῖναι θυμίαμα ἔναντι Κυρίου· καὶ οὐκ ἔσται ὥσπερ Κορὲ, καὶ ἡ ἐπισύστασις
41. αὐτοῦ, καθὰ ἐλάλησε Κύριος ἐν χειρὶ Μωυσῆ αὐτῷ. Καὶ ἐγόγγυσαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τῇ ἐπαύριον
42. ἐπὶ Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν, λέγοντες, ὑμεῖς ἀπεκτάγκατε τὸν λαὸν Κυρίου. Καὶ ἐγένετο
ἐν τῷ ἐπισυστρέφεσθαι τὴν συναγωγὴν ἐπὶ Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν, καὶ ὥρμησαν ἐπὶ τὴν σκηνὴν τοῦ
43. μαρτυρίου· καὶ τήνδε ἐκάλυψεν αὐτὴν ἡ νεφέλη, καὶ ὤφθη ἡ δόξα Κυρίου. Καὶ εἰσῆλθε Μωυσῆς
44. καὶ Ἀαρὼν κατὰ ϖρόσωπον τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου. Καὶ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν
45. καὶ Ἀαρὼν, λέγων, Ἐκχωρήσατε ἐκ μέσου τῆς συναγωγῆς ταύτης, καὶ ἐξαναλώσω αὐτοὺς εἰσάπαξ·
46. καὶ ἔπεσον ἐπὶ ϖρόσωπον αὐτῶν. Καὶ εἶπε Μωυσῆς ϖρὸς Ἀαρὼν, λάϐε τὸ ϖυρεῖον, καὶ
ἐπίθες ἐπ᾽ αὐτὸ ϖῦρ ἀπὸ τοῦ θυσιαστηρίου, καὶ ἐπίϐαλε ἐπ᾽ αὐτὸ θυμίαμα, καὶ ἀπένεγκε τοτά-

ſacerdoti cum articulo Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνέλεσθε] ἀνάλεσθε Cyr. Al. i, parte prima, 304. *tolle, Aaron* in alluſione Optat. *tolle* Arab. 1. 2. τὰ χαλκᾶ] ∧ 58. Compl. ÷ præmittunt IV. Alex. ÷ præmittunt Arab. 1. 2. exprimit τοῦ χαλκοῦ Georg. κατακεκαυμ.] ſic ex corr. primæ manus, quæ υ ſupraſcripſit, cum fuiſſet primo, ut videtur, κατακαημενων, 75. κεκαυμενων 59. Cyr. Al. l. c. τὸ ἀλλότρ. τοῦτο] ÷ præmittunt IV. Alex. το αλλοτρ. τουτου (ſic) 75. ∧ τὸ ἀλλ. 58. ∧ τοῦτο Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τὸ Georg. σπεῖρον] *ſeminate* Arab. 3. Slav. *ſeminare* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖ] ∧ Arab. 1. 2. exprimunt εἰς ἑκὰς (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτι] *et remove abs te quia* Arab. 1. 2. ἡγίασαν] ηγιασε 71. Ald. ηγιασθησαν 29, 54, 75. ἡγίασ.—τούτων in com. 38] *peccatores ii ſanctificaverunt ignibula eorum* Arab. 1. 2. 3.

XXXVIII. τούτων] ∧ 75. ϖοίησον] ϖοιησεις XI. σουσιν θειναι margo prima manu 130. Huc referend. σουσιν, ſcil. ut ποιησουσιν legeretur, ſed θειναι ad ϖερίθεμα pertinet. *facietis* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. *facite* Slav. Moſq. *facient* Georg. αὐτὰ] αυτας (ſic) 106, 129. λεπίδας] ἐλπίδας (ſic, planiſſimo typothetarum errore) Ald. ϖερίθεμα] ϖεριθειναι margo 85. et huc refer θειναι in marg. prima manu 131. επιθεμα 71. in num. plurali exprimunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *in* præmittit Georg. τῷ θυσιας.] exprimit παρὰ τῷ θυσιας. Slav. Moſq. ἔν. Κυρ. καὶ ἡγ.] ∧ 59. ἡγιάσθησ.] ηγιασθη 16. ἐγέν.] εγενετο 28, 85. *fiant* Arab. 3. + *hæc* Georg. εἰς] ∧ Arab. 3. τοῖς υἱοῖς] εν τοις υιοις 15, 16, 18, 32, 52, 55, 56, 58, 64, 128, 130, 131. Ald. Lipſ. ἐν præmittit, ſed uncis incluſ. Alex.

XXXIX. Ἐλεάζ.] Μωυσης και Ελ. 29. *Eliazar* Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱὸς Ἀαρ. τοῦ ἱερ.] ∧ 44. υἱὸς Ἀαρ.] ÷ ſignant hæc IV. Alex. ÷ ſignant Arab. 1. 2. articulum præmittit Georg. τοῦ ἱερ.] ∧ 19, 108, 118. ο ιερευς IV. τὰ χαλκᾶ] exprimit τοῦ χαλκοῦ Georg. ϖροσήνεγκ.] + αυτα 55. κατακεκαυμ.] καταχαυθεντες IV, 19, 108, 118. καυθεντες margo 85, et prima manu 130. καὶ ϖροσέθ.] ∧ καὶ IV. προσέθηκαν] προσεθηκεν 32. Aug. Arab. 1. 2. περιεθηκαν 18, 44, 56, 58, 76, 106. Ald. ϖεριεθηκεν 54, 74, 75, 84, 134. ϖροσηνεγκαν 15, 29. *poſuit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὰ] ∧ Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖερίθεμα] επιθεμα 29. *in* præmittunt Slav. Georg. exprimunt in num. plurali Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τῷ θυσιας.] *altaris* Aug. *thyſiaſterii* cum articulo Slav. Moſq.

XL. Μνημόσ.] ∧ (ſic) 75. *in* præmittunt Copt. Slav. Georg. ἂν] ∧ 55. προσέλθῃ] προσθῇ Theodoret. in Cat. Nic. 1277. μηδεὶς] τε fuit præmiſſum primo, ſed poſtea deletum, II. ὃς] ∧ (ſic) IV. ἔστιν] *erit* Georg. *ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ σπέρματ.] *filiis* cum articulo Copt. ἐπιθεῖν.] επιθη 52. και præmittunt 16, 52, 54, 57, 73, 131. θυμίαμα] *thymiamata* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ οὐκ ἔσται] και ουκ εστιν 59, 131. *ut non ſit* Cypr. *et non eſto* Slav. Oſtrog. ὥσπερ] ὡς ϖερὶ (ſic) Ald. Κορὲ] *et Core* Slav. Oſtrog. καὶ ult.] *et ſicut* Aug. ἡ ἐπισύστασις] η επιστασις 54. ſic quoque, ſed ſuper πι eſt nota quædam ſupralinearis, forte quæ indicet omiſſionem factam, 75. *ſynagoga* cum articulo Copt. Georg. *conſortes* Slav. Oſtrog. exprimit βουλευταὶ Slav. Moſq. ἐν χειρὶ Μωυσ.] *cum Moſe* Arab. 3. *per Moſen* Slav. Oſtrog. αὐτῷ] ∧ III, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 44, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. habet in charact. minore Alex.

XLI. ἐγόγγ.] + ϖασα η συναγωγη 18, 58, 128. Arab. 1. + eadem cum ※ præmiſſo IV. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ IV. *filiorum* Arab. 1. Ἰσραὴλ] Ααρων 16. et ſic primo, ſed eſt Ισραηλ ſupraſcript. ſecunda manu, 131. ἐπαύρ.] αυριον II, 54, 75. Μωυσῆν] Μωυση 16, 28. Μωση 75. λέγοντ.] *et dicebant* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπεκτάγκατε] απεκτεινατε IV, 44, 52, 75, 129. Compl. τὸν λαὸν] *hunc populum* Georg.

XLII. ἐπισυστρέφ.] επισυντρεψασθαι 82. επιπιστρεφεσθαι primo, ſed poſtea πι, ſecunda ſyllaba vocis, eſt eraſ. 75. επιστρεφεσθαι 54. συναθροιζεσθαι margo 128. συναθροισεσθε margo prima manu 130. συναγωγὴν] exprimit παρεμϐολὴν Slav. Oſtrog. ἐπὶ Μωυσ. καὶ Ἀαρ.] ∧ ἐπὶ Μωυσῆν (ſic in Schedis Collatoris, ſed forſan eſt error, et ∧ omnia) 74. επι Μωυση 85. επι Μωση 75. καὶ ὥρμ.] ∧ καὶ 44. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τὴν σκ.] exprimunt εἰς τὴν σκ. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τήνδε] ∧ καὶ 82. Slav. Oſtrog. ∧ τήνδε 54, 72, 75. Slav. Moſq. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκάλ. αὐτ.] αυτ. εκαλ. 29, 44, 76, 84, 106, 134. Compl. αὐτὴν] ∧ 18, 58, 59, 128, 130. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. *illos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *illos ambos* Arab. 3.

XLIII. εἰσῆλθε] εστη 44, 54, 74, 75, 76, 84, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ ϖρόσωπ. τῆς σκ.] εις την σκηνην 129. *ad portam tabernaculi* Copt.

XLIV. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* cum articulo Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ Ἀαρ. λέγ.] ÷ præmittunt IV. Alex. ÷ præmittit Arab. 1. ∧ καὶ Ἀαρ. Compl. Ἀαρ.] *cum Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLV. μέσου] ∧ Arab. 1. 2. εἰσάπαξ] απαξ 108. ενθηξει (ſic, num. ἐν θιξει) margo prima manu 130. ἔπεσον] επεσαν IV. επεσεν X. Lipſ. ἐπὶ ϖρόσωπ. αὐτ.] exprimit κάτω Slav. Oſtrog.

XLVI. ϖρ. Ἀαρ.] *Aaroni* cum articulo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λάϐε] *ſume tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπίθες] *pones* Arm. 1. ἐπ᾽ αὐτὸ 1°] επ᾽ αυτω 18, 32, 55, 75, 106, 131. Lipſ. Cat. Nic. αυτο tantum (ſic) 128. εις αυτο margo 85. θυσιας.] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπίϐαλε] επιθες 15. ἐπ᾽ αὐτὸ 2°] ÷ præmittunt IV. Alex. ÷ præmittunt Arab. 1. 2. επ᾽ αυτω 18, 32, 55, 75, 131. Lipſ. Cat. Nic. ἀπένεγκε] ανενεγκε XI. επενεγκε 82. *abi* Copt. *abi cum iſto* Arab. 1. 2. τοτάχ.] ∧ Arab. 3. ϖαρεμϐ.] συναγωγην 19, 108, 118. Compl.

ΚΕΦ. XVI.

χος εἰς τὴν παρεμβολὴν, καὶ ἐξίλασαι περὶ αὐτῶν· ἐξῆλθε γὰρ ὀργὴ ἀπὸ προσώπου Κυρίου,
ἦρκται θραύειν τὸν λαόν. Καὶ ἔλαβεν Ἀαρὼν καθάπερ ἐλάλησεν αὐτῷ Μωυσῆς, καὶ ἔδραμεν 47.
εἰς τὴν συναγωγήν· καὶ ἤδη ἐνῆρκτο ἡ θραῦσις ἐν τῷ λαῷ· καὶ ἐπέβαλε τὸ θυμίαμα, καὶ ἐξιλάσατο
περὶ τοῦ λαοῦ. Καὶ ἔστη ἀναμέσον τῶν τεθνηκότων καὶ τῶν ζώντων, καὶ ἐκόπασεν ἡ 48.
θραῦσις. Καὶ ἐγένοντο οἱ τεθνηκότες ἐν τῇ θραύσει τεσσαρεσκαίδεκα χιλιάδες καὶ ἑπτακόσιοι, 49.
χωρὶς τῶν τεθνηκότων ἕνεκεν Κορέ. Καὶ ἐπέστρεψεν Ἀαρὼν πρὸς Μωυσῆν ἐπὶ τὴν θύραν τῆς 50.
σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, καὶ ἐκόπασεν ἡ θραῦσις.

ΚΕΦ. XVII.

ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ λάβε παρ' αὐτῶν 1. 2.
ῥάβδον, ῥάβδον κατ' οἴκους πατριῶν παρὰ πάντων τῶν ἀρχόντων αὐτῶν, κατ' οἴκους πατριῶν αὐτῶν,
δώδεκα ῥάβδους, καὶ ἑκάστου τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐπίγραψον ἐπὶ τῆς ῥάβδου. Καὶ τὸ ὄνομα Ἀαρὼν 3.
ἐπίγραψον ἐπὶ τῆς ῥάβδου Λευί· ἔστι γὰρ ῥάβδος μία· κατὰ φυλὴν οἴκου πατριῶν αὐτῶν
δώσουσι. Καὶ θήσεις αὐτὰς ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου, κατέναντι τοῦ μαρτυρίου ἐν οἷς γνωσθήσομαί 4.
σοι ἐκεῖ. Καὶ ἔσται ὁ ἄνθρωπος ὃν ἂν ἐκλέξωμαι αὐτὸν, ἡ ῥάβδος αὐτοῦ ἐκβλαστήσει· 5.
καὶ περιελῶ ἀπ' ἐμοῦ τὸν γόγγυσμον υἱῶν Ἰσραὴλ, ἃ αὐτοὶ γογγύζουσιν ἐφ' ὑμῖν.

Lipſ. ſic margo X, 85. ἐξίλασαι] ſic ex corr. ſed εξιλασεται primo, II. εξιλασε (ſic) 75. Lipſ. exprimunt ἐξιλάσῃ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξῆλθε γὰρ] εξηλθε δε 44. ὀργὴ] η οργη 44. ἀπὸ προσώπ.] παρα 29, 54, 75. ∧ προσώπου Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ utrumque Georg. Κυρίου] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἦρκτ. θρ. τὸν λ.] ∧ 59. ἦρκται] καὶ ἦρκται Cyr. Al. v, 402. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν λ.] ÷ præmittunt IV. Alex. ÷ præmittit Arab. 1.

XLVII. Ἀαρ.] + *ignibulum* cum articulo Arab. 3. Georg. αὐτῷ] ÷ præmittunt IV. Alex. ÷ præmittunt Arab. 1. 2. *cum illo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἔδρ. εἰς τὴν συν.] ∧ 16, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. εἰς τὴν] επι την XI. interponit μεσην cum ※ præmiſſo IV. interponunt idem 56, 58. Arab. 2. interponit idem ſub ※ in charact. minore Alex. ※ *in mediam* (ſic) Arab. 1. συναγ.] παρεμβολην IV, 129. Georg. καὶ ἤδη] και ιδει (ſic) 75. και η δη III. καὶ ἡ δὲ, ſic, ſed δὲ in charact. minore, Alex. *jam autem* Slav. Moſq. *et ecce* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἤδη ἐνῆρκτ.] η διηρκτ. (ſic) 59. ἐνῆρκτο] ενηρκται 29, 106. ſic primo, ſed ενηρκτο nunc ex corr. II. ηρκτο IV, VII, 32. ἐνῆκτο forſan ex errore typothetarum Ald. ἡ θραῦσ.] ∧ ἡ 106. ∧ utrumque Slav. Oſtrog. ἐν τῷ λαῷ] habebat primo, ſed fuerunt poſtea deleta, II. εις τον λαον 75. καὶ ἐπέβ.] ∧ cum ſqq. 75. και ελαβε præmittunt X, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 52, 55, 57, 58, 73, 77, 85, 130. Lipſ. Cat. Nic. eadem præmittit, ſed uncis incluſa, Alex. λαοῦ] + *ejus* Georg.

XLVIII. τῶν τεθνηκ. καὶ τῶν ζώντ.] τῶν ζώντ. καὶ τῶν τεθνηκ. Cyr. Al. v, 404. et διατειχίζει τῷ θυμιάματι μέσον ζώντων καὶ τεθνηκότων ὁ Ἀαρὼν habet alludens Procop. in Cat. Nic. ad l. *inter viventes morienteſque* in alluſione Ambr. καὶ τῶν] interponunt αναμεσον 15, 56, 58. Georg. idem interponunt cum ※ præmiſſo IV. Arab. 1. 2. idem interponit ſub ※ in charact. minore Alex. ἐκόπασεν] εστη 58.

XLIX. τεσσαρ. χιλ. καὶ ἑπτακ.] επτακοσιαι δεκατεσσαρες χιλιαδ. (ſic) 71. χιλιαδ. δεκατεσσαρες και επτακοσιοι 44. ἕνεκεν] ενεκα 128.

L. ἐπέστρεψ.] απεστρεψ. 16, 52, 56, 57, 73, 77, 131. Compl. Μωυσ.—Μωυσ. in cap. xvii, 1] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 130. ἐκόπασ.] *cohibita eſt* Copt. ἐκ. ἡ θρ.] η θρ. εκ. IV. Hæc cum ſqq. per totum cap. xvii, conjungunt quaſi in uno capite Ald. Cat. Nic.

I. ἐλάλ.] *dixit* Anonym. ap. Proſp. πρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Λάλησ.] *et dices* Anonym. ap. Proſp. + *tu* Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 1°] ſupraſcript. prima manu Arm. 1. λάβε] *capies* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ῥάβδ. ῥάβδ.] ∧ alterum 16, 28, 44, 58, 59, 73, 75, 77, 129, 130, 131. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 341. Copt. Arab. 3. Georg. ῥάβδ. κατ' οἴκ. πατρ. αὐτ.] *juxta unamquamque virgam virgarum* (ſic) Slav. Oſtrog. ῥάβδον 2°] *unam virgam* Georg. *virgas* Copt. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. κατ' οἴκ. πατρ. 1°] κατα φυλην πατρ. 29. + αυτων VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 44, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 84, 85, 106, 128, 129, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. + idem in charact. minore Alex. + αυτων δωδεκα ραβδους 74, 76. ∧ 19, 83, 108. Ald. Slav. Moſq. παρὰ] και παρα 16, 71, 73. τῶν ἀρχ.] ∧ τῶν 129. αὐτῶν 2°] ∧ 118. Copt. κατ' οἴκ. πατρ. αὐτ.] ∧ 75. Georg. και præmittunt 77. Cat. Nic. *juxta numerum tribuum* Arab. 3. *juxta domos tribuum.* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αὐτῶν 3°] + παρα παντων των αρχοντων αυτ. 106. δώδεκα ῥάβδ.] δυο και δεκα ραβδ. 82. ∧ hic 74, 76. καὶ 2°] ∧ 129. Alex. Georg. *ſed* Slav. ἑκάστου] εκαστον 108. αὐτοῦ] ∧ 52, 58, 75. Compl. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ῥάβδου] + αυτων 19, 77. + αυτου IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Georg.

III. Καὶ—Λευί] ∧ hæc et quæ iis interjacent 29. καὶ] ∧ 19. Georg. *ſed* Slav. Oſtrog. Ἀαρ.] αυτου III. Ἀαρὼν in charact. minore Alex. ἐπίγραψον] επιγραψεις IV, 58, 129. Compl. επιγραψης 56. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ] ∧ (ſic) 77. Λευί] της Λευει XI. της Λευι 44, 74, 76, 84, 106, 134. αυτου 54, 75. ἔστι γὰρ] *et ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μία· κατὰ φυλὴν οἴκου] μίαν κατὰ φυλήν· οἴκου Ald. κατά φυλ.] bis ſcripta 74, 76, 84, 134. κατα φυλης 59. ∧ φυλὴν 64. *juxta tribus* Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illorum* Slav. Oſtrog + *Iſraelis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἴκου] οικους 64, 75. *domorum* Arab. 3. *quæ a domibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πατριῶν] πατριας 44, 54, 74, 76, 84, 106. αὐτῶν] ∧ Cat. Nic. δώσουσι] ÷ ſignant IV. Alex. ÷ *et dabis* (ſic, neque hic interpungunt) Arab. 1. 2. ∧ Compl. Slav. Oſtrog.

IV. θήσεις] θησουσιν 29. *ponas* Slav. αὐτὰς] αυτα (ſic) 82. τοῦ μαρτ. 1°—τοῦ μαρτ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 19, 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ μαρτ. 2°] ∧ 30. exprimunt in num. plurali Copt. Arab. 3. οἷς] *quo* (*tabernaculo* ſcil.) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γνωσθήσομ. σοι] γνωσθησωμ. σοι 75. ∧ σοι 52. συναντησω σοι margo 128, et prima manu 130. ἐκεῖ] εκειθεν 15, 55, 64.

V. ἔσται] *eſto* Slav. Oſtrog. ἂν] εαν II. ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκλέξωμ.] εκλεξομαι 16, 44, 106, 131. Compl. εκλεξωμε primo, ſed ſuper ε final. ſupraſcripſit αι prima manus, 130. + *ego* Georg. αὐτὸν] ∧ XI. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ ῥάβδ.] και η ραβδ. 59. αὐτοῦ] ∧ in textu, ſed habet margo, Arm. Ed. ἀπ' ἐμοῦ] εκ σου, ſed απο ſupraſcript. IV. απο σου III, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. ἀπ' ἐμοῦ in cha-

ΚΕΦ. XVII.
6. Καὶ ἐλάλησε Μωυσῆς τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἔδωκαν αὐτῷ ϖάντες οἱ ἄρχοντες αὐτῶν ῥάβδον·
τῷ ἄρχοντι τῷ ἑνὶ ῥάβδον κατ᾽ ἄρχοντα, κατ᾽ οἴκους ϖατριῶν αὐτῶν, δώδεκα ῥάβδους· καὶ ἡ ῥάβ-
7. δος Ἀαρὼν ἀναμέσον τῶν ῥάβδων αὐτῶν. Καὶ ἀπέθηκε Μωυσῆς τὰς ῥάβδους ἔναντι Κυρίου ἐν τῇ
8. σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου. Καὶ ἐγένετο τῇ ἐπαύριον, καὶ εἰσῆλθε Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν ἐν τῇ σκηνῇ
τοῦ μαρτυρίου· καὶ ἰδοὺ ἐβλάστησεν ἡ ῥάβδος Ἀαρὼν εἰς οἶκον Λευὶ, καὶ ἐξήνεγκε βλαστὸν, καὶ
9. ἐξήνθησεν ἄνθη, καὶ ἐβλάστησε κάρυα. Καὶ ἐξήνεγκε Μωυσῆς ϖάσας τὰς ῥάβδους ἀπὸ ϖροσ-
10. ώπου Κυρίου ϖρὸς ϖάντας υἱοὺς Ἰσραήλ· καὶ εἶδον, καὶ ἔλαβον ἕκαστος τὴν ῥάβδον αὐτοῦ. Καὶ
εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, ἀπόθες τὴν ῥάβδον Ἀαρὼν ἐνώπιον τῶν μαρτυρίων εἰς διατήρησιν, ση-
μεῖον τοῖς υἱοῖς τῶν ἀνηκόων· καὶ παυσάσθω ὁ γογγυσμὸς αὐτῶν ἀπ᾽ ἐμοῦ, καὶ οὐ μὴ ἀποθάνωσι.
11. 12. Καὶ ἐποίησε Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν, καθὰ συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ, οὕτως ἐποίησαν. Καὶ εἶ-
παν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ϖρὸς Μωυσῆν, λέγοντες, ἰδοὺ ἐξανηλώμεθα, ἀπολώλαμεν, ϖαρανηλώμεθα.
13. Πᾶς ὁ ἁπτόμενος τῆς σκηνῆς Κυρίου, ἀποθνήσκει· ἕως εἰς τέλος ἀποθάνωμεν.

ΚΕΦ. XVIII.
1. ΚΑΙ εἶπε Κύριος ϖρὸς Ἀαρὼν, λέγων, σὺ καὶ οἱ υἱοί σου, καὶ ὁ οἶκος τοῦ ϖατρός σου λήψεσθε

ract. minore Alex. ἀπ᾽ ἐμοῦ τὸν γογγ.] τον γογγ. απ᾽ εμου 54, 75. υἱῶν] των υιων IV, 16, 29, 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. ſic primo, ſed των poſtea deletum, II. ἃ] αν (ſic) 129. ον 44, 54, 75, 76, 84, 106, 134. οσα X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. αὐτοὶ] ^ Georg. ἐφ᾽ ὑμῖν] εφ᾽ υμας 56, 58. Ald. αφ᾽ υμων (ſic) 75. εφ᾽ υμων 16, 52, 54, 57, 73, 130, 131. Cat. Nic. καθ᾽ ημων (ſic) margo prima manu 130. *contra vos* Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

VI. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ] αυτοις 129. αυτον (ſic) 19. αὐτῶν 1°] ^ 75. αὐτῷ (ſic) Lipſ. ῥάβδον 1°—ῥάβδον 2°] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 108, 118. Arab. 3. τῷ ἄρχ. τῷ ἑνὶ] τω αρχ. αυτω ενι (ſic) 129. ^ τῷ ἄρχ. 28. ῥάβδ. 2°] ^ 106. Arab. 3. ενα ραβδον (ſic) 56, 58. + μίαν Compl. + *unam* cum ※ præmiſſo Arab. 1. 2. ῥάβδ. κατ᾽ ἄρχ.] κατ᾽ αρχ. ραβδ. 55. κατ᾽ ἄρχ.] + ενα cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. *omni ductori* Arab. 1. 2. ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ῥάβδους] + ανδρος το ονομα αυτου επι ραβδου αυτου, και το ονομα Ααρων XI. ἡ ῥάβδος] *virgam* Anonym. ap. Proſp. Ἀαρὼν] ο Ααρων (ſic) 77. η Ααρων IV, 16, 28, 30, 57, 85. + *erat* Copt.

VII. ἀπέθηκε] επεθηκε 54, 56, 71, 75. ἔναντι Κυρ.] εναντιον Κυρ. 55, 108, 118. ^ 16, 28, 30, 52, 57, 73, 77, 85, 130. Cat. Nic. ^ in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. ^ Κυρίου Copt. ἐν τῇ σκ.] επι της σκηνης 44, 54, 74, 75, 76, 134. επι την σκηνην 84. επι τη σκηνη 106. εἰς τὴν σκηνὴν Alex. ^ ἐν Copt. *coram tabernaculo* Arab. 3.

VIII. τῇ ἐπαύρ.] εν τη επ. 16, 28, 30, 57, 64, 77, 85, 130, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ^ 16, 71. Anonym. ap. Proſp. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσῆλθε] *introierunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ Ἀαρ.] ^ 58. Compl. ÷ præmittit Alex. ÷ præmittunt Arab. 1. 2. ἐν τῇ σκ.] εις την σκηνην II, VII, 16, 28, 30, 44, 52, 56, 57, 58, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in portam tabernaculi* cum articulis Arab. 3. τοῦ μαρτ.] ^ Anonym. ap. Proſp. ἡ ῥάβδ.] ^ 130. Ἀαρ. 2°] η Ααρ. X, 16, 54, 55, 74, 85, 106, 130, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic. εἰς οἶκ.] *ex domo* Anonym. ap. Proſp. ἐξήνεγκε] εξηνθησεν III, 55. ἐξήνεγκε in charact. minore Alex. καὶ ἐξήνθησ.] και εξηνεγκεν VII, XI, 55. και εξηνθη 19. ^ ἐξήνθησεν 106. ^ utrumque Anonym. ap. Proſp. ἄνθη] ανθος 16. Anonym. ap. Proſp. ^ 19. καὶ ἐβλάστ.] καὶ ἐξήνθησεν (ſic) Lipſ. *germinavit et* Anonym. ap. Proſp.

IX. ϖάσας] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖάντας] ſuprascript. prima manu Arm. 1. υἱοὺς] τους υιους XI, 32, 44, 54, 64, 75, 106. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶδον] ειδεν XI. καὶ ἔλαβ.] ^ καὶ Arm. 1. ἔλαβον] εδωκεν 52. ελαβεν XI, 16, 18, 19, 44, 58, 73, 74, 75, 84, 106, 128, 134. Compl. Cat. Nic. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕκαστος] εκαστω 52.

X. εἶπε] ελαλησε 71. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* cum articulo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνώπιον] εναντιον 56, 58. εναντι IV. τῶν μαρτ.] του μαρτυριου 129. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς διατ.] *et* præmittit Georg. σημεῖον] εις σημ. IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τ. υἱοῖς τ. ἀνήκ.] exprimit τοῖς ἀνηκόοις Copt. τοῖς υἱοῖς] ^ 76. ^ τοῖς 59. εν τοις υιοις 32. + Ισραηλ 75. + *illis* Arab. 3. *filiorum* cum articulo Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ἀνηκ.] *qui audient* (ſic) Arab. 3. ἀπ᾽ ἐμοῦ] ^ Arab. 1. 2. 3. *de me* Georg. καὶ οὐ μὴ] *ut non* Copt. ^ μὴ Georg. ^ οὐ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποθάνωσι] *morientur* Cypr. Hier. + *ſic omnes* Anonym. ap. Proſp.

XI. ἐποίησε] εποιησαν 75. Copt. + *ſic* Georg. καὶ Ἀαρ.] ^ 58. ÷ ſignant IV. Alex. καθὰ] οσα IV, VII, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. *omnia quæ* Copt. Κύριος] ^ 59. Arm. 1. τῷ Μωυσ.] ^ 106. + *ſicut mandavit Dominus* (ſic) Georg. οὕτ. ἐποίησαν] ουτ. εποιησεν IV, 16, 28, 73, 77, 131. Cat. Nic. ^ 106. Georg. *ſic et fecerunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. εἶπαν] ειπον 19, 32, 44, 54, 64, 75, 84. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* cum articulo Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγοντ.] *et dicebant* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπολώλ.] και απολωλ. 19. Slav. Oſtrog. Arab. 3. Georg. απολωμεθα (ſic) 75. ^ 30, 44. ϖαρανηλ.] ^ 30, 75. præmittunt παντες ημεις XI, 56, 58. Compl. præmittit eadem cum ※ præeunte IV. præmittit eadem ſub ※ in charact. minore Alex. *et* præmittunt, atque *omnes* ſubjungunt, cum ※ notata, Arab. 1. 2. *et* præmittit Arab. 3.

XIII. Πᾶς] *et omnis* Arab. 1. 2. 3. τῆς σκην.] + του μαρτυριου XI, 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + μαρτυριου 76. Κυρίου] ^ XI, 74, 76. ἕως] *et uſque* Slav. Oſtrog. *igitur* Arab. 3. εἰς τέλος] ^ εἰς 44. ^ utrumque Copt. Arab. 3. ἀποθάνωμ.] και αποθ. XI. αποθανομεν 59. interrogative hic diſtinguunt Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. *moriemur* Arab. 3. *morientes pereamus* Slav. Moſq. + *omnes* Copt. Arab. 3.

I. ϖρ. Ἀαρ.] ϖρ. Μωυσ. και Ααρ. 16. *Aaroni* cum articulo Georg. *cum Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ÷ præmittunt IV. Alex. ÷ præmittunt Arab. 1. 2. ^ Compl. Conſtt. App. 240. *et dicet* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὺ 1°] σοι (ſic) 19. οἱ υἱοί 1°] ^ οἱ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ὁ οἶκ.] ^ ὁ 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ϖατρὸς] margo του ϖατριας (ſic) manu recenti VII. ϖατριας II, IV, XI, 44, 71, 76, 106, 129, 134. Conſtt. App. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 446. et ſic, ſed articulo præmiſſo, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 2°] ※ σου μετα σου ſine ſigno finali (ſic) IV. + μετα σου VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 54, 55, 56, 57, 64, 73, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Aug. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + eadem cum ※ præmiſſo Arab. 1. 2. λήψεσθε 1°] *capient* Arab. 3. *capiatis* Slav. Oſtrog. λήψ. τὰς ἁμ. τῶν

τὰς ἁμαρτίας τῶν ἁγίων, καὶ σὺ καὶ οἱ υἱοί σου λήψεσθε τὰς ἁμαρτίας τῆς ἱερατείας ὑμῶν.
Καὶ τοὺς ἀδελφούς σου φυλὴν Λευὶ δῆμον τοῦ ϖατρός σου ϖροσαγάγου ϖρὸς σεαυτὸν, καὶ προστεθήτωσάν 2.
σοι, καὶ λειτουργείτωσάν σοι καὶ σὺ καὶ οἱ υἱοί σου μετὰ σοῦ ἀπέναντι τῆς σκηνῆς
τοῦ μαρτυρίου. Καὶ φυλάξονται τὰς φυλακάς σου, καὶ τὰς φυλακὰς τῆς σκηνῆς· ϖλὴν ϖρὸς 3.
τὰ σκεύη τὰ ἅγια, καὶ ϖρὸς τὸ θυσιαστήριον οὐ ϖροσελεύσονται, καὶ οὐκ ἀποθανοῦνται καὶ οὗτοι
καὶ ὑμεῖς. Καὶ ϖροστεθήσονται ϖρὸς σὲ, καὶ φυλάξονται τὰς φυλακὰς τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, 4.
κατὰ ϖάσας τὰς λειτουργίας τῆς σκηνῆς, καὶ ὁ ἀλλογενὴς οὐ ϖροσελεύσεται ϖρὸς σέ.
Καὶ φυλάξεσθε τὰς φυλακὰς τῶν ἁγίων, καὶ τὰς φυλακὰς τοῦ θυσιαστηρίου, καὶ οὐκ ἔσται θυμὸς 5.
ἐν τοῖς υἱοῖς Ἰσραήλ. Καὶ ἐγὼ εἴληφα τοὺς ἀδελφοὺς ὑμῶν τοὺς Λευίτας ἐκ μέσου τῶν υἱῶν 6.
Ἰσραὴλ δόμα δεδόμενον Κυρίῳ, λειτουργεῖν τὰς λειτουργίας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου. Καὶ σὺ 7.
καὶ οἱ υἱοί σου μετὰ σοῦ διατηρήσετε τὴν ἱερατείαν ὑμῶν, κατὰ ϖάντα τρόπον τοῦ θυσιαστηρίου,
καὶ τὸ ἔνδοθεν τοῦ καταπετάσματος· καὶ λειτουργήσετε τὰς λειτουργίας δόμα τῆς ἱερατείας
ὑμῶν, καὶ ὁ ἀλλογενὴς ὁ ϖροσπορευόμενος ἀποθανεῖται. Καὶ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Ἀαρὼν, 8.
καὶ ἰδοὺ ἐγὼ δέδωκα ὑμῖν τὴν διατήρησιν τῶν ἀπαρχῶν ἀπὸ ϖάντων τῶν ἡγιασμένων μοι ϖαρὰ
τῶν υἱῶν Ἰσραήλ· σοὶ δέδωκα αὐτὰ εἰς γέρας, καὶ τοῖς υἱοῖς σου μετὰ σὲ νόμιμον αἰώνιον.

ἁγ.] συμβαστάσετε τὴν ϖαρανομίαν τοῦ ἁγιάσματος cum præcedentibus in continua citatione connectit Procop. in Cat. Nic. ad l. Quærendum, num fuerint poſteriora ab alio interprete. τὰς ἁμαρτ. 1°] τας απαρχας II, 44, 64, 71, 74, 76, 84, 106, 134. Cyr. Al. l. c. ſic in textu, ſed τας αμαρτ. in marg. X. *primitias peccatorum* cum articulis Slav. Oſtrog. *primitias peccati* cum articulis Georg. τῶν ἁγ.] των ετων και των αγ. (ſic) 44. *de ſacris* Georg. καὶ σὺ] ∧ καὶ XI. *tu autem* Slav. καὶ σὺ—τὰς ἁμ. 2°] ∧ σὺ καὶ οἱ υἱοί σου λήψ. 19, 108, 118. ∧ omnia Conſtt. App. l. c. οἱ υἱοί σου 2°] + μετα σου 56. Compl. Arab. 2. + eadem ſub ※ IV. Arab. 1. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λήψ. 2°] *capiatis* Slav. Oſtrog. τὰς ἁμ. 2°] ∧ τὰς (ſed citantur ubique per comma ſenſus potius, quam verba commatis) Conſtt. App. l. c.

II. τοὺς ἀδ. σου] ∧ XI. φυλὴν] φυλης 16, 28, 29, 32, 52, 57, 73, 77, 85. Cat. Nic. Slav. Moſq. υιους 44, 74, 84, 106, 134. *ex tribu* Arab. 1. 2. Poſt hanc vocem uſque ad ερεις προς αυτους in com. 30, deſunt omnia IV. δῆμον] δημου XI. *et populum* Arab. 1. 2. 3. ϖροσαγάγου] ϖροσαγαγε 29, 54, 75. προσαγου 106. *adducas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittit Slav. Oſtrog. σεαυτὸν] εαυτον 16, 18, 19, 32, 54, 59, 64, 73, 74, 108, 128, 134. Compl. Lipſ. Slav. *caput tuum* (ἑαυτὸν ſcil. exprimens) Georg. σοι 1°] ∧ III. Arab. 3. Georg. habet in charact. minore Alex. καὶ λειτ.] ∧ καὶ Arab. 3. Georg. λειτουργ.] υπουργητωσαν margo 28, 85. λειτουργητωσαν XI, 131. Compl. Lipſ. σὺ καὶ οἱ υἱοί] ∧ οἱ 75. Compl. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ∧ καὶ (ſic) Georg. *tibi et filiis* Slav. Oſtrog. μετὰ σοῦ] ∧ Arab. 3.

III. Καὶ φυλάξ.—καὶ φυλάξ. in com. 4] ∧ alterutra et quæ his interjacent 130. φυλάξονται] ξουσι margo (ut φυλαξουσι legeretur) prima manu 130. φυλαξουσι 58. *ſervent* Slav. Oſtrog. καὶ τὰς φ. τῆς σκ.] ∧ 16, 52, 57, 73, 77. Cat. Nic. ∧ eadem in textu, ſed habentur in calce columnæ, VII. ∧ eadem in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. + σου X, 15, 19, 29, 30, 55, 59, 64, 83, 118, 129. Ald. Lipſ. Arab. 1. 2. 3. + idem in ſupplemento marginali 131. + idem uncis incluſ. Alex. + του μαρτυριου 44, 54, 56, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. σκεύη] + *mea* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὰ ἅγ.] *ad* præmittunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. θυσιαστήρ.] + και προς παντα του ναου 106. + *meum* Arm. 1. οὐ] και (ſic) 59. ϖροσελεύσοντ.] ϖροσελευσεται 19, 75. εισελευσοντ. 77. *accedant* Slav. Oſtrog. καὶ οὐκ ἀποθ.] ∧ οὐκ 108. *ut non moriantur* Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ οὗτ.] ∧ καὶ Georg. οὗτ.—ϖρὸς in com. 4] *hi cum vobis addentur ad* (ſic) Arab. 3. οὗτοι] αυτοι XI, 18, 29, 128. καὶ ὑμεῖς] ινα υμεις, ſed υμεις eſt in raſura, 134.

IV. ϖροστεθήσοντ.] + και 84. + και ουτοι 44, 74, 76, 106, 134. ϖροστεθήσομαι (ſic) Ald. σὲ 1°] *vos* Arab. 3. καὶ φυλάξ.—θυσιαστηρ. in com. 5] ∧ hæc et quæ iis interjacent 106. φυλάξονται] ξουσι (ſcil. ut φυλαξουσι legeretur) margo prima manu 130. φυλαξουσι 19, 64, 108. *ſervent* Slav. Oſtrog. τῆς σκ. 1°] + ϖλην ϖρος τα σκευη τα αγια 71. κατὰ] και 54, 74, 75, 76, 129. Slav. Oſtrog. ὁ ἀλλογ.] ∧ ὁ Compl. οὐ] ∧ 129. ϖροσελεύσ. ϖρ. σέ] *accedat ad vos* Slav. Oſtrog.

V. Καὶ 1°] ∧ Georg. φυλάξεσθε] φυλαξασθε 59, 134. φυλάξασθαι Cat. Nic. φυλαξετε 15, 16, 52, 64, 130. Alex. φυλαξατε 57, 77, 85, 131. φυλαξονται 55. *ſervent* Slav. Oſtrog. ἁγίων] + μου VII. καὶ τὰς φυλ.] ∧ φυλακὰς 82. ∧ καὶ Georg. ἔσται] ετι εσται 44, 54, 75, 106, 108, 118, 134. Slav. Moſq. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. εσται ετι XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 77, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. εσται οτι (ſic) 30. *erit cuidam* Slav. Oſtrog. ἐν τοῖς υἱοῖς] επι τοις υιοις 19, 108, 118. επι τους υιους 85. Slav. Oſtrog. Georg. ſic margo prima manu 130. ∧ ἐν 44. Arm. 1. ∧ τοῖς 129. Compl.

VI. Καὶ] *etenim* Slav. Oſtrog. ἐγὼ] εγω ιδου XI, 18, 32, 56, 58, 128. ἰδοὺ ἐγὼ Compl. Cyr. Al. iii, 673. τοὺς ἀδ. ὑμ.] ∧ Cyr. Al. l. c. ὑμῶν] *tuos veſtros* primo, ſed *tuos* poſtea delet. Arm. 1. ἐκ μέσου] ἀντὶ πάντων Cyr. Al. l. c. τῶν υἱῶν] ∧ τῶν 55. δόμα] υμιν δ. 75. *in donum* Slav. Moſq. δεδόμενον] διδομενον 85, 130. δεδόμενοι (ſic) Cat. Nic. Κυρίῳ] εἰσί μοι Cyr. Al. l. c. λειτουργεῖν] λειτουργοι (ſic) 75. τὰς λειτ.] in num. ſingulari Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. Καὶ σὺ] *tu vero* Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Georg. σου 1°] ſupraſcripſit prima manus Arm. 1. ∧ Georg. διατηρήσετ.] διατηρησατε 29, 44, 59, 64, 106. πάντα τρόπ.] τον τροπ. tantum XI. θυσιαστηρ.] μαρτυριου XI. ἔνδοθεν] εντος 18, 128. λειτουργήσετε] λειτουργησουσιν 55. *liturgiam agatis* Slav. Oſtrog. τὰς λειτ.] την λειτουργιαν margo 85. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δόμα] ∧ 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δοματος margo 85. exprimunt τοῦ δόματος ὃ ἔδωκε Arab. 1. 2. *in donum dedi vobis* Slav. Oſtrog. *in donum* Copt. Slav. Moſq. τῆς ἱερατ.] της ιερωσυνης, ut videtur, nam de ω vix conſtat, VII. ∧ τῆς Arab. 1. 2. *ſacerdotium* in accuſativo cum articulo Slav. Oſtrog. ὁ ἀλλογ.] ϖας ο αλλ. 28. ſic margo 85. ∧ ὁ 73, 77. ὁ ϖροσπορ.] ο ϖροπορ. 118. *qui accedat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ad vos* Copt. Arab. 3.

VIII. Καὶ ἐλ. Κύρ. ϖρ. Ἀαρ.] ∧ 106. ∧ Κύριος 57. ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρ. Ἀαρ.] ϖρ. Μωυσην και Ααρ. 16, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. Arab. 3. + λεγων XI, 54, 56, 75. Rufin. Copt. Arab. 3. *cum Aarone et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Aaroni* cum articulo Georg. καὶ 2°] ∧ Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἰδοὺ ἐγὼ] ∧ XI. ∧ ἐγὼ 106. Conſtt. App. 240. εγω ιδου II, VII, 15, 19, 28, 30, 32, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 75, 85, 108, 118, 130. Alex. Cat. Nic. ὑμῖν] ∧ XI. τῶν ἀπαρχῶν] αυτων απαρχ. primo, ſed των απαρχ. ex corr. II. ∧ τῶν 55. + μου VII, X, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 44, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ἐντολῶν μου in alluſione Procop. in Cat. Nic. ad l. + *cuſtodiarum veſtrarum* Copt. ἀπὸ] αντι απο (binæ lectiones) 58. μοι] ∧ 58. Compl. ⁓ præmittunt Alex. Arab. 1. 2. ϖαρὰ] ∧ 52. Arm. 1. σοὶ] *et tibi* Arab. 1. 2. 3. αὐτὰ] αυτους 106. ∧ Georg. εἰς γέρας] ∧ hic

ΚΕΦ. XVIII.

9. Καὶ τοῦτο ἔστω ὑμῖν ἀπὸ τῶν ἡγιασμένων ἁγίων τῶν καρπωμάτων ἀπὸ ϖάντων τῶν δώρων αὐτῶν,
καὶ ἀπὸ ϖάντων τῶν θυσιασμάτων αὐτῶν, καὶ ἀπὸ ϖάσης ϖλημμελείας αὐτῶν, καὶ ἀπὸ πασῶν
τῶν ἁμαρτιῶν αὐτῶν, ὅσα ἀποδιδόασί μοι ἀπὸ ϖάντων τῶν ἁγίων, σοὶ ἔσται καὶ τοῖς υἱοῖς σου.
10. Ἐν τῷ ἁγίῳ τῶν ἁγίων φάγεσθε αὐτά· πᾶν ἀρσενικὸν φάγεται αὐτά· σὺ καὶ οἱ υἱοί σου· ἅγια
11. ἔσται σοι. Καὶ τοῦτο ἔσται ὑμῖν ἀπαρχῶν δομάτων αὐτῶν, ἀπὸ ϖάντων τῶν ἐπιθεμάτων τῶν
υἱῶν Ἰσραήλ· σοὶ δέδωκα αὐτὰ καὶ τοῖς υἱοῖς σου καὶ ταῖς θυγατράσι σου μετὰ σοῦ νόμιμον
12. αἰώνιον· ϖᾶς καθαρὸς ἐν τῷ οἴκῳ σου ἔδεται αὐτά. Πᾶσα ἀπαρχὴ ἐλαίου, καὶ πᾶσα ἀπαρχὴ
13. οἴνου, σίτου ἀπαρχὴ αὐτῶν, ὅσα ἂν δῶσι τῷ Κυρίῳ, σοὶ δέδωκα αὐτά. Τὰ ϖρωτογεννήματα
ϖάντα ὅσα ἐν τῇ γῇ αὐτῶν, ὅσα ἂν ἐνέγκωσι Κυρίῳ, σοὶ ἔσται· ϖᾶς καθαρὸς ἐν τῷ οἴκῳ σου
14. 15. ἔδεται αὐτά. Πᾶν ἀνατεθεματισμένον ἐν υἱοῖς Ἰσραὴλ, σοὶ ἔσται. Καὶ ϖᾶν διανοῖγον μήτραν
ἀπὸ ϖάσης σαρκὸς, ὅσα ϖροσφέρουσι Κυρίῳ ἀπὸ ἀνθρώπου ἕως κτήνους, σοὶ ἔσται· ἀλλ᾽ ἢ λύτροις λυτρωθήσεται τὰ ϖρωτότοκα τῶν ἀνθρώπων, καὶ τὰ πρωτότοκα τῶν κτηνῶν τῶν ἀκαθάρτων

75. τιμην margo X. εἰς τιμήν margo Lipſ. *donum* Copt. καὶ τοῖς] ‸ καὶ 59. μετὰ σὲ] ‸ 58. Compl. ÷ præmittunt Alex. Arab. 1. 2. μετα σου 19, 32, 118. + hic εις γερας 75. νόμιμ.] *in* præmittunt Georg. Arm. 1.

IX. τοῦτο] τουτω 106. ‸ Georg. ἔστω] εσται 16, 19, 29, 54, 57, 71, 75, 108, 131. Conſtt. App. 240. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῖν] *tibi* Slav. Oſtrog. ἀπὸ 1°—ἀπὸ 2°] ‸ alterutr. et quæ his interjacent 19. Arab. 1. 2. τῶν ἡγιασμ. ἁγ.] παντων των ηγιασμ. αγ. 16, 73, 77, 85, 131. ϖαντων ηγιασμ. αγ. 52, 118, 130. Cat. Nic. ‸ τῶν 108. + ημιν (ſic) 106. exprimit ϖαντὸς ἡγιασμένου ἁγίου Slav. Oſtrog. τῶν καρπωμ.] απο των καρπωμ. 128. ἐκ τῶν καρπωμ. Conſtt. App. l. c. + αυτων 44, 74, 76, 84, 106, 134. + και XI. Conſtt. App. l. c. Arab. 3. ϖάντων 1°] ϖασων (ſic) XI. ‸ Conſtt. App. l. c. αὐτῶν 1°] ‸ Conſtt. App. l. c. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ‸ alterutr. et quæ his interjacent Arab. 3. ϖάντ. τῶν θυσιασμ.] ‸ ϖάντων 59. ϖασης της πλημμελειας 75. ϖ. των θυμιασματων (ſic) 108. ϖ. των θυμιαματων 19. ϖ. τῶν θυσιῶν Conſtt. App. l. c. αὐτῶν 2°] ‸ Conſtt. App. l. c. πασ. πλημμ.] ϖαντων των θυσιασματων 75. ϖασων των αμαρτιων XI. *peccatorum* cum articulo Arab. 3. ϖασ. της ϖλ. VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 75, 77, 85, 108, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ‸ ϖάσης Copt. αὐτῶν 3°] ‸ Conſtt. App. l. c. αὐτῶν 3°—αὐτῶν 4°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent Copt. καὶ ἀπὸ 2°] καὶ περὶ Conſtt. App. l. c. πασῶν] ‸ Conſtt. App. l. c Arab. 3. τῶν ἁμαρτ.] των αμαρτηματων (ſic) 16, 57, 130. πασης της πλημμελειας XI. ‸ τῶν Conſtt. App. l. c. exprimit τῆς πλημμελείας tantum Arab. 3. αὐτῶν 4°] ‸ II, III, X, 16, 19, 28, 52, 55, 57, 59, 73, 77, 82, 108, 118, 128, 130, 131. Lipſ. Cat. Nic. Conſtt. App. l. c. habet in charact. minore Alex. ὅσα] οσας 16, 52, 57, 73, 77, 131. καὶ ὅσα Conſtt. App. l. c. *omne* præmittit (ſic) Copt. ἀποδιδόασί] αποδιαδοσιν (ſic) XI. αποδιδωσι 108, 118. *dabunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖάντων 3°] ϖασων (ſic) 82. τῶν ἁγ.] ‸ τῶν VII, 59. ἔσται] ἔσονται Compl. Slav. Moſq. *ſint* Slav. Oſtrog. τοῖς υἱοῖς] ‸ τοῖς Arm. 1. σου ult.] *tui omnia* Arab. 3.

X. Ἐν] *et in* Arab. 1. 2. τῶν ἁγ.] ‸ Conſtt. App. 240. φάγεσθε] *edatis* Slav. Oſtrog. + *omnes* Georg. αὐτά 1°] *illa omnia* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Georg. ϖᾶν ἀρσενικ.] παν αρσεν 19. ϖας αρσην 108, 118. *omnes maſculi* Copt. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. φάγεται] φαγεσθαι 75, 82. φαγεσθε 19, 54, 118. Compl. *edite* Slav. Oſtrog. αὐτά 2°] αὐτὸ Cyr. Al. i, parte prima, 447. Arab. 3. σὺ καὶ οἱ υἱοί σου] ‸ Compl. σὺ] σοι (ſic) 19. *et tibi* Arab. 1. 2. καὶ οἱ—σοι] *et omnibus filiis tuis ſancta erunt* Arab. 1. 2. οἱ υἱοί] ‸ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἅγια] *quia ſancta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσται] εσονται 44, 74, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſint* Slav. Oſtrog. σοι] ημιν (ſic) 108. υμιν 19, 118. ‸ Cat. Nic.

XI. Καὶ τοῦτο——αἰώνιον] ‸ hæc et quæ iis interjacent 58. καὶ 1°] ‸ Georg. *ſed* Slav. Oſtrog. ἔσται ὑμ.] υμ. εσται VII, 59. *erit tibi* Arab. 1. 2. *eſto vobis* Slav. ἀπαρχῶν] απαρχη XI, 44, 74, 76, 84, 106, 134. απαρχην (ſic) 19, 108, 118. exprimit ἀπ᾽ ἀρχῶν Slav. exprimunt ἀπ᾽ ἀπαρχῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δομάτ.] των δομ. 44, 54, 74, 76, 84, 106, 134. ‸ Slav. Oſtrog. αὐτῶν 1°] υμων 55. ‸ 129. τῶν ἐπιθ.] ‸ τῶν 108. τῶν υἱῶν] ‸ τῶν 19, 108. σοὶ] συ (ſic) 106, 131. *et tibi* Arab. 1. 2. σοὶ δέδ.] ‸ primo, ſed habet nunc a manu recenti, 16. τοῖς υἱοῖς σου] *filiis* tantum ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μετὰ σοῦ] ‸ 16, 28, 30, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. μετα σε 129. νόμιμ.] *in* præmittit Georg. ϖᾶς] *et omnis* Arab. 1. 2. 3. καθαρ.] + εσται 18. ἐν τῷ οἴκῳ σου] ‸ in textu, ſed habet margo, 64. ἔδ. αὐτ.—ἔδ. αὐτ. in com. 13] ‸ alterutra et quæ his interjacent 56. ἔδεται] *edatis* Slav. Oſtrog. αὐτά ult.] ταυτα 75. Poſt hoc comma uſque ad fin. commatis 29 ‸ omnia Arab. 2.

XII. Πᾶσα ἀπαρχὴ] και ϖ. απ. 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖασα αρχη 16. + αυτου 19, 108, 118. *omnia vota* Arab. 3. ἐλαίου] οινου XI. ελαιω 75. ϖᾶσα ἀπαρχὴ 2°] ‸ XI, 75, 106. Conſtt. App. 241. Copt. Arab. 3. ‸ ϖᾶσα Arab. 1. οἴνου] του οινου 18, 30, 128. Ald. ελαιου XI. σίτου Alex. σίτου] και σιτου VII, X, XI, 16, 18, 19, 28, 32, 44, 53, 55, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Conſtt. App. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 447. Aug. Copt. Arab. 1. 3. Slav. καὶ οἴνου Alex. σίτ. ἀπαρχὴ] και απ. σιτου 54, 75. ἀπαρχὴ αὐτῶν] ‸ Conſtt. App. l. c. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. ‸ αὐτῶν Arm. 1. δῶσι] δωσει in textu, ſed δωσι margo, X. δώσωσι Lipſ. + *primitias* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Κυρ.] ‸ τῷ 108, 118. Conſtt. App. l. c. Κυριος (ſic) 19. + *primitias eorum* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIII. Τὰ] καὶ τὰ Conſtt. App. 241. Arab. 1. 3. πρωτογεννήμ.] ϖρωτογενημ. X, 32, 44, 59, 74, 75, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Aug. forte. Eſt forſan accuratiſſimorum Codd. ponere *ν* ſimplicem, cum ſermo ſit de frugibus, ſed duplicem *ν*, cum de animalibus. πάντα] ‸ Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα 1°—Κυρίῳ] ‸ hæc et quæ iis interjacent Conſtt. App. 241. ὅσα 1°] οσα αν 16. Compl. ‸ 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ γῇ] *terræ* cum articulo Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἂν ἐνέγκ.] εαν ενεγκ. 32, 58, 59, 108. ανενεγκωσι 15, 16, 32, 85. Lipſ. Κυρ.] τῷ Κυρ. 15, 18, 54, 74, 75. σοὶ ἔσται] σὰ εσται (ſic) 53. σοὶ δέδωκα Conſtt. App. l. c. *tibi eſto* Slav. Oſtrog. ϖᾶς] *et omnis* Copt. Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔδεται] *edat* Slav. Oſtrog.

XIV. Πᾶν] *et omne* Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνατεθεματισμ.] αναθεματισμ. 19, 108. Ald. ανατεθημενον margo X. Lipſ. ανατεθεμενον 75. ανατεθεματον (ſic) 54. exprimunt τὸ ἀνατεθεματισμ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱοῖς] τοις υιοις 19, 108, 118, 128. Alex. Armeni Codd. complures. Arm. Ed. σοὶ ἔστ.—σοὶ ἔστ. in com. 15] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 106. ἔσται] *eſto* Slav.

XV. πᾶν] πας (ſic) III. ϖᾶν in charact. minore Alex. διανοῖγον] διανοιγων (ſic) 75. διανοιγον, ſed γον ſupra lineam, 59. μήτρ.] πασαν μητρ. X, 15, 28, 30, 32, 52, 57, 58, 73, 77, 83, 85, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. ἀπὸ 1°] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] α VII, 19, 75, 108, 118. Greg. Nyſſ. iii, 450. οσα αν 44, 55, 74, 76, 84, 134. και οσα, ſed και eſt ex additamento ſupralineari poſtea, II. ϖροσφέρουσι] προσφερωσι 44, 55, 74, 76. *offertur* Hier. Κυρ.] τῷ Κυρ. Greg. Nyſſ. l. c. ἔσται] *eſto* Slav. Moſq. λύτροις] ſic ex corr. ſed primo λυτρωσις, 18. λύτρωσις Cat. Nic. exprimunt in num. ſingulari Copt. Slav. Moſq. λυτρωθήσεται] λυτρωσειται (ſic) 75. λυτρωση 44, 54, 74, 76, 84, 106, 134. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

λυτρώσῃ. Καὶ ἡ λύτρωσις αὐτȣ̃, ἀπὸ μηνιαίȣ· ἡ συντίμησις πέντε σίκλων, κατὰ τὸν σίκλον 16.
τὸν ἅγιον εἴκοσι ὀβολοί εἰσι. Πλὴν πρωτότοκα μόσχων καὶ πρωτότοκα προβάτων καὶ πρωτότοκα 17.
αἰγῶν οὐ λυτρώσῃ· ἅγιά ἐςι· καὶ τὸ αἷμα αὐτῶν προσχεεῖς πρὸς τὸ θυσιαςήριον, καὶ τὸ
ςέαρ ἀνοίσεις κάρπωμα εἰς ὀσμὴν εὐωδίας Κυρίῳ. Καὶ τὰ κρέα ἔςαι σοὶ, καθὰ καὶ τὸ ςηθύνιον 18.
τȣ̃ ἐπιθέματος· καὶ κατὰ τὸν βραχίονα τὸν δεξιὸν, σοὶ ἔςαι. Πᾶν ἀφαίρεμα τῶν ἁγίων, ὅσα 19.
ἐὰν ἀφέλωσιν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ Κυρίῳ, δέδωκά σοι καὶ τοῖς υἱοῖς σȣ καὶ ταῖς θυγατράσι σȣ μετὰ
σȣ̃, νόμιμον αἰώνιον· διαθήκη ἁλὸς αἰωνίου ἔςιν ἔναντι Κυρίου σοὶ καὶ τῷ σπέρματί σου μετὰ
σέ. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Ἀαρὼν, ἐν τῇ γῇ αὐτῶν οὐ κληρονομήσεις, καὶ μερὶς οὐκ ἔςαι 20.
σοὶ ἐν αὐτοῖς, ὅτι ἐγὼ μερίς σου καὶ κληρονομία σου ἐν μέσῳ τῶν υἱῶν Ἰσραήλ. Καὶ τοῖς υἱοῖς 21.
Λευὶ ἰδȣ̀ δέδωκα πᾶν ἐπιδέκατον ἐν Ἰσραὴλ ἐν κλήρῳ ἀντὶ τῶν λειτουργιῶν αὐτῶν, ὅσα αὐτοὶ
λειτουργȣ̃σι λειτουργίαν ἐν τῇ σκηνῇ τȣ̃ μαρτυρίου. Καὶ οὐ προσελεύσονται ἔτι οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ 22.
εἰς τὴν σκηνὴν τȣ̃ μαρτυρίου λαβεῖν ἁμαρτίαν θανατηφόρον. Καὶ λειτουργήσει ὁ Λευίτης αὐτὸς 23.
τὴν λειτουργίαν τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίȣ· καὶ αὐτοὶ λήψονται τὰ ἁμαρτήματα αὐτῶν, νόμιμον
αἰώνιον εἰς τὰς γενεὰς αὐτῶν· καὶ ἐν μέσῳ υἱῶν Ἰσραὴλ οὐ κληρονομήσουσι κληρονομίαν.
Ὅτι τὰ ἐπιδέκατα τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ὅσα ἐὰν ἀφορίσωσι Κυρίῳ, ἀφαίρεμα δέδωκα τοῖς Λευίταις 24.

---

redimant Hier. τὰ πρωτ. 1°—τὰ πρωτ. 2°] ʌ alterutra et quæ his interjacent 59. τὰ πρωτ. 1°] *filii* cum articulo Slav. Oſtrog. ἀκαθάρτ.] καθαρων 44, 74, 76, 84, 106, 134. λυτρώσῃ] λυτρωσει 75. *omnia hæc redimentur* Arab. 3. ʌ Hier.

XVI. Καὶ ἡ λυτρ. αὐτȣ̃] exprimit λυτρώσεις τὰ ἀνθρώπων καὶ ἡ λύτρωσις αὐτȣ̃ (ſic, coaluerunt duæ lectiones, quarum una, ſcil. λυτρώσεις τῶν ἀνθρώπων, irrepſerat ex margine in textum archetypi) Copt. ἡ λυτρώσ.] ἡ λύτρωτις (ſic, mendoſe) Alex. exprimunt λυτρώσεις Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αὐτȣ̃] ων margo prima manu, ſcil. ut αυτων legeretur, 130. αυτων 16, 30, 52, 73, 77, 131. Slav. Oſtrog. *hominum* cum articulo Arab. 3. μηνιαίου] + και επανω 19. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + λυτρωση 58. Greg. Nyſſ. iii, 450. + *tunc redimetur* cum ※ præmiſſo Arab. 1. ἡ συντίμησ.] και η συντιμ. 54, 75. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. et ſic, niſi quod ʌ ἡ Arm. Ed. Slav. Moſq. συντιμησεις 129. + αυτου 59. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem ſupra lineam prima manu 131. + αργυριου XI, 58. Greg. Nyſſ. l. c. + αργυριου ςαθμια 15. + *ejus* ※ *de argento* Arab. 1. + *illorum* Arab. 3. σίκλων] *ſicli* in nominativo plurali Arab. 1. κατὰ] *ſiclus ſecundum* Hier. τὸν ἅγ.] *ſanctuarii* Hier. *ſanctuarii* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἴκ. ὀβ. εἰσι] ʌ Greg. Nyſſ. l. c. *viginti obolorum ſunt* Slav. Oſtrog. *viginti oboli eſt* Georg. ʌ εἰσι Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. πρωτότ. 1°—πρωτότ. 3°] ʌ alterutr. et quæ his interjacent 59. πρωτότ. 1°] τὰ πρωτότ. Greg. Nyſſ. iii, 450. μόσχων] μοσχου VII. τῶν μόσχ. Greg. Nyſſ. l. c. καὶ πρωτότ. 1°] καὶ τὰ πρ. Greg. Nyſſ. l. c. ʌ καὶ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. προβάτ.] τῶν πρ. Greg. Nyſſ. l. c. πρωτότ. 3°] τὰ πρ. Greg. Nyſſ. l. c. αἰγ.] τῶν αἰγ. Greg. Nyſſ. l. c. λυτρώσῃ] λυτρωσει 59, 75. λυτρωται 55. ἅγιά] ἅγ. γὰρ Greg. Nyſſ. l. c. Slav. Oſtrog. *quia ſancta* Hier. Copt. Arab. 1. 3. Georg. Arm. 1. aliique. *quia ſanctum* (ſic) Arm. Ed. ἐςι] εςαι 15, 71. αὐτῶν] *illius* Georg. προσχεεῖς] προχεεις 16, 53. πρὸς] επι 18, 32, 44, 53, 75, 84, 128. Compl. Ald. ʌ (ſic) 19. θυσιας.] + κυκλω 19. ςέαρ] + αυτων 15. Arab. 3. ἀνοίσεις] οισεις 53. *et afferetis illa* Arab. 1. κάρπωμα] ʌ Copt.

XVIII. τὰ κρ.] ʌ τὰ 53. τα κρεατα 18. + *illorum* Arab. 1. 3. ἔςαι σοὶ] ʌ Arab. 1. *tibi ſunto* Slav. Oſtrog. *erunt tui* (σου ſcil. exprimentes) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθὰ] *ſecundum* Copt. ʌ Georg. καὶ τὸ ς.] ʌ καὶ Copt. ʌ καὶ τὸ Arm. Ed. τȣ̃ ἐπιθ.] exprimit καὶ ἐπίθεμα Georg. καὶ κατὰ] ʌ καὶ 18. ʌ κατὰ III, 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Slav. Oſtrog. habet utrumque, ſed κατὰ in charact. minore, Alex. τὸν βραχ. τὸν δεξ.] in nominativo cum articulis exprimit Slav. Oſtrog. σοὶ ἔςαι] εςω σοι 16. Slav. Oſtrog. εςαι σοι X, 15, 28, 30, 55, 57, 64, 73, 77, 85, 130, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic.

XIX. Πᾶν ἀφ.] + εςαι σοι 55. *et* præmittunt Copt. Arab. 1. 3. *aliqua* interponunt Armeni Codd. pauci. Arm. Ed. τῶν ἁγίων] απο των αγ. XI, 19, 44, 74, 84, 106, 118, 134. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. απο των αἰγῶν (ſic) 54, 75. ἐὰν] αν VII, X, XI, 19, 44, 54, 58, 59, 74, 75, 84, 106, 129, 134. Compl. Lipſ. ἀφέλωσιν] αφελουσιν 59. αφαιρωσιν 19, 108, 118. *adducant* Copt. Κυρίῳ] τω Κυρ. 44, 54, 74, 75, 106, 134. ʌ 30. δέδ. σοι] σοι δεδ. II, X, XI, 44, 71, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Lipſ. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτα 44, 74, 75, 76, 106, 134. + *illud* Georg. καὶ τοῖς υἱοῖς] ʌ καὶ (ſic) Georg. ʌ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 1°] *tui cum te* Slav. Oſtrog. μετὰ σȣ̃] ʌ 71. Slav. Oſtrog. νόμιμ.] *in* præmittit Georg. διαθήκη] διαθηκης 53, 58, 59. *et pactum* Arab. 1. *in pactum* Georg. *quia pactum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁλὸς] ʌ VII, 58, 59. λαὸς manifeſto errore Ald. αἰωνίου] ʌ 16. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αγιου 75. exprimunt ἀνθρωπίνου αἰωνίου (ſic) Slav. Oſtrog. Georg. ἔςιν] ʌ 16, 82. Compl. εςαι 59. ἔναντι] εναντιον 16, 44, 84, 106, 134. Κυρίου] Κυριου εςιν 16. σοὶ] *tibi eſt* Slav. Oſtrog. *tibi erit* Georg. καὶ τῷ σπ.] ʌ καὶ (ſic) Georg. σοῦ ult.] σέ Cyr. Al. i, parte prima, 448, ſed alibi ut Vat.

XX. πρ. Ἀαρ.] + λεγων 75. Arab. 3. *Aaroni* cum articulo Slav. Oſtrog. *cum Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ κληρονομήσ.] *ne hæreditatem habeas* Slav. Oſtrog. + *hæreditate* Slav. Moſq. μερὶς 1°—μερίς 2°] poſtremum cum iis quæ his interjacent bis ſcripta, 130. μερὶς 1°] + *tui* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔςαι] *eſto* Slav. σοὶ ἐν] ʌ σοὶ Georg. *tibi cum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῖς, ὅτι ἐγὼ] αυτοις ετι εγω 44, 74, 76, 84, 106, 134. μερ. σου] μερ. σοι 19, 108, 118. μερ. μου (ſic) 57. καὶ κληρ. σου] και η κληρ. σου 44. ʌ III. habet in charact. minore Alex. ʌ σου Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν] ʌ 75.

XXI. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. ἰδοὺ] ʌ 29. ἐν Ἰσρ.] εν υιοις Ισρ. 44, 74, 75, 84, 106, 129, 134. εν τοις υιοις Ισρ. 54. Georg. ʌ ἐν 82. *filiorum Iſraelis* Copt. Arab. 3. ἐν κλήρ.] *ſortem iis* Arab. 3. ὅσα] οσας 75. Ald. et ſic, ut videtur, 18. *quantamcunque* Slav. Moſq. λειτουργȣ̃σι] λειτουργησωσι 53, 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λειτουργίαν] λειτουργιας 58. Copt. ʌ 16, 44, 54, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. ἐν τῇ] επι τη 56.

XXII. προσελεύσ.] *accedant* Slav. Moſq. ἔτι] ʌ Arab. 3. *poſt hæc* Slav. Oſtrog. εἰς] exprimit πρὸς Slav. Moſq.

XXIII. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. λειτ. ὁ Λευίτ. αὐτὸς] λειτ. ο Λ. αυτο 131. ʌ αὐτὸς Arab. 1. *adminiſtret Levita ipſe* Slav. Oſtrog. *adminiſtrent Levitæ ipſi* Slav. Moſq. τὴν λειτ.] ʌ τὴν 18, 128. Ald. τὰ ἁμαρτ.] ʌ τὰ 44. νόμιμ. αἰών.] νομιμα αιωνια 54, 75. *in* præmittunt Slav. Oſtrog. Georg. γεν. αὐτῶν] γεν υμων 55. καὶ ἐν μ.] ʌ καὶ 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱῶν] των υιων XI, 18, 84. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ] *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κληρονομήσ.] *hæreditent* Slav. Georg. κληρονομίαν] ʌ 53. + *illorum* Georg.

XXIV. Ὅτι] ʌ 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ἐπιδέκ.] τα επιδεκτα 18. τα επιλεκτα 71. exprimunt in ſingulari num.

ΚΕΦ. XVIII.
25. ἐν κλήρῳ· διὰ τοῦτο εἴρηκα αὐτοῖς ἐν μέσῳ υἱῶν Ἰσραὴλ οὐ κληρονομήσουσι κλῆρον. Καὶ ἐλάλησε
26. Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Καὶ τοῖς Λευίταις λαλήσεις, καὶ ἐρεῖς ϖρὸς αὐτοὺς, ἐὰν λάϐητε
ϖαρὰ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ τὸ ἐπιδέκατον, ὃ δέδωκα ὑμῖν ϖαρ᾽ αὐτῶν ἐν κλήρῳ, καὶ ἀφελεῖτε ὑμεῖς
27. ἀπ᾽ αὐτοῦ ἀφαίρεμα Κυρίῳ ἐπιδέκατον ἀπὸ τοῦ ἐπιδεκάτου. Καὶ λογισθήσεται ὑμῖν τὰ ἀφαιρέ-
28. ματα ὑμῶν ὡς σῖτος ἀπὸ ἅλω, καὶ ἀφαίρεμα ἀπὸ ληνοῦ. Οὕτως ἀφελεῖτε αὐτοὺς καὶ ὑμεῖς ἀπὸ
ϖάντων τῶν ἀφαιρεμάτων Κυρίου ἀπὸ ϖάντων τῶν ἐπιδεκάτων ὑμῶν, ὅσα ἐὰν λάϐητε ϖαρὰ τῶν
29. υἱῶν Ἰσραήλ· καὶ δώσετε ἀπ᾽ αὐτῶν ἀφαίρεμα Κυρίῳ Ἀαρὼν τῷ ἱερεῖ. Ἀπὸ ϖάντων τῶν δομά-
30. των ὑμῶν ἀφελεῖτε ἀφαίρεμα Κυρίῳ, ἢ ἀπὸ πάντων τῶν ἀπαρχῶν τὸ ἡγιασμένον ἀπ᾽ αὐτοῦ. Καὶ
ἐρεῖς ϖρὸς αὐτοὺς, ὅταν ἀφαιρῆτε τὴν ἀπαρχὴν ἀπ᾽ αὐτοῦ, καὶ λογισθήσεται τοῖς Λευίταις ὡς
31. γέννημα ἀπὸ ἅλω, καὶ ὡς γέννημα ἀπὸ ληνοῦ. Καὶ ἔδεσθε αὐτὸ ἐν ϖαντὶ τόπῳ ὑμεῖς καὶ οἱ
οἶκοι ὑμῶν, ὅτι μισθὸς οὗτος ὑμῖν ἐϛιν ἀντὶ τῶν λειτουργιῶν ὑμῶν τῶν ἐν τῇ σκηνῇ τοῦ μαρτυρίου.

Slav. Oſtrog. Georg. τῶν υἱῶν Ἰσρ. ὅσα] *quæcunque filii Iſraelis* Copt. ὅσα] ος (ſic) 59. ἐὰν] αν II, VII, X, 16, 28, 44, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ∧ 30. Copt. ἀφορίσωσι] αφοριζωσι 54, 74, 75, 76, 84, 134. exprimit ἀφορίσωσι ἀνάγωσι ἀφαιρέματα (ſic) Copt. Κυρίῳ] τω Κυρ. 16, 57, 73, 77, 129, 131. Compl. Cat. Nic. κλήρῳ] κληρονομια 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. διὰ] *et propter* Arab. 1. υἱῶν] των υιων 16, 28, 30, 57, 59, 73, 77, 85. Alex. Cat. Nic. κλῆρον] κληρονομιαν 76.

XXV. Καὶ] ſupraſcript. prima manu Arm. 1. ∧ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVI. Καὶ 1°] ∧ Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς Λευίτ.] *cum Levitis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαλήσ.] *loquaris* Slav. Oſtrog. καὶ ἐρ.] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. πρ. αὐτ.] *iis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Georg. λάϐητε] *capiant* Arab. 1. τὸ ἐπιδέκ.] in num. plurali exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δέδωκα] εδωκα XI. αὐτῶν] αυτης, ſed ſuper ης eſt οις ſupraſcript. 53. των (ſic) 75. κλήρῳ] + *veſtrûm* Arab. 1. καὶ ἀφελεῖτε] και αφαιρετε 53. και αφελειται 75. Lipſ. καὶ ἀφέλητε Ald. ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμεῖς] και υμεις 74, 84, 106, 134. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ∧ 44. ~ præmittunt Alex. Arab. 1. ἀπ᾽ αὐτοῦ] exprimunt ἐκεῖθεν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίῳ] τω Κυρ. 32, 54. Cat. Nic. ἐπιδέκατον 2°] το επιδεκ. 54, 74, 75, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιδεκάτου] + αυτου 64, 83. Ald. Slav.

XXVII. τὰ ἀφαιρ.] in ſingulari num. exprimunt Slav. Oſtrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. in num. ſingulari ſine articulo exprimit Arab. 3. exprimit τοῦτο τὸ ἀφαίρεμα Arab. 1. ὑμῶν] ∧ Arab. 1. 3. σῖτος] σιτοι 19, 75. αφαιρεμα 59, 72. ∧ in textu, ſed habet margo, VII. ἀπὸ ἅλω] αφ᾽ αλωνος VII, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 44, 52, 56, 57, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. απ᾽ αλωνος X. Lipſ. αφ᾽ αλω 53, 54, 55, 58, 59, 82, 129, 134. *arearum* Arab. 3. ἀφαίρεμα] ως αφαιρ. VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 44, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ληνοῦ] exprimit in num. plurali Arab. 3.

XXVIII. ἀφελεῖτε] αφαιρετε 29. αφελειται VII, 75. *auferatis* Slav. Oſtrog. αὐτοὺς] ∧ VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὑμ.] ∧ καὶ 44. ∧ ὑμεῖς 73. *vos et* Arab. 1. ἀπὸ π. τῶν ἀφαιρ.] *donum* tantum Arab. 3. ϖάντων 1°] ∧ 44, 71, 74, 75, 106, 134. Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ἀφαιρ.] ∧ τῶν 16, 18, 28, 57, 85, 128, 130, 131. Alex. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Κυρίου] Κυριω 44, 53, 54, 64, 74, 75, 82, 84, 106, 108, 118, 134. Arab. 3. ἀπὸ 2°] και απο 53. πάντων 2°] ∧ 15, 18, 84, 128. τῶν ἐπιδεκ.] ∧ τῶν II, 64, 108. Alex. Arab. 3. ὑμῶν] ∧ Arab. 3. exprimit τῶν ἑαυτῶν Slav. Oſtrog. *illorum* Arab. 1. ἐὰν] αν X, XI, 16, 44, 57, 64, 73, 74, 75, 77, 84, 106, 129, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. αν primo, ſed ε ſupra lineam præmiſſo, 59. ∧ Copt. λάϐητε] λαϐηται, ſed ſuper αι eſt ε ſupraſcript. prima manu, 75. ϖαρὰ] απο 19, 59. καὶ δώσ.] ∧ καὶ Arab. 3. *et detis* Slav. Oſtrog. ἀπ᾽ αὐτῶν] ∧ 53. ἀφαίρεμα] exprimit ἐπιδέκατον Arab. 3. Κυρίῳ] ∧ II. Κυρίου in charact. minore Alex. articulum præmittit Arab. 3. Ἀαρ. τῷ ἱερ.] ∧ 44.

XXIX. Ἀπὸ 1°——Κυρίῳ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 75. τῶν δομ.] ∧ τῶν 108. δομάτων] δωματων primo, ſed ο ſuper ω ſupraſcript. prima manu, 130. δογματων mendoſe 53. ὑμῶν] ∧ 106. Arab. 3. ἀφελεῖτε] αφαιρειτε XI. *et auferatis* Slav. Oſtrog. *quæ detis* Arab. 3. ἀφαίρεμα] ϖαν αφαιρ. 18, 128. ϖᾶν præmittit ſub ※ in charact. minore Alex. *omnem* ſub ※ præmittit Arab. 1. exprimit in num. plurali Arm. 1. *in* præmittit Arab. 3. Κυρίῳ] Κυριος (ſic) 83. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ] ∧ VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ει 75. *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖάντ. τῶν ἀπ.] exprimit in num. ſingulari Arab. 3. ϖάντων 2°] ϖασων 18, 44, 52, 54, 56, 74, 75, 76, 84, 106, 128. τῶν ἀπαρχ.] ∧ τῶν 64. + τȣ 19. + αυτου 58. + *et primitiis ejus* Arab. 3. τὸ ἡγιασμ.] των ηγιασμενων 52. Compl. Slav. Oſtrog. Georg. + αὐτῶν ſub ※ in charact. minore Alex. + idem ſub ※ Arab. 1. 2. ἀπ᾽ αὐτοῦ] ∧ ἀπ᾽ 18, 58. απ᾽ αυτων 53, 56, 129. υπ᾽ αυτου 54, 75.

XXX. ἐρεῖς] ερειτε III, 16, 28, 30, 52, 57, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. ἐρεῖς in charact. minore Alex. ϖρὸς αὐτ.] *iis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅταν] ὃ ἂν (ſic) 54. ἀφαιρῆτε] αφαιρειται 75. αφαιρειτε 106, 134. αφελειτε 29. αφεληται IV. ἀπαρχ.] + αυτου 58, 59. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + ταυτην 15. ἀπ᾽ αὐτοῦ] ∧ ἀπ᾽ VII, 82, 128. ∧ utrumque 29, 59. *ab iis* Slav. Oſtrog. καὶ λογ.] ∧ καὶ 29. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. λογισθήσ.] ου λογισθησ. 108, 118. + *etiam* Arab. 1. 2. γένν. 1°—γένν. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 74, 76, 84, 106, 134. γέννημα 1°] γεννηματα XI. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. γενημα X, 32, 44, 59, 74, 75, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Copt. ἀπὸ 1°] ∧ 54, 75. αφ᾽ 29, 83. Ald. ἅλω] αλωνος VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 57, 58, 64, 73, 75, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. καὶ ὡς] ∧ καὶ 83. Ald. γέννημα 2°] γεννηματα 85. οινος (ſic) 53. γενημα X, 32, 44, 75, 131, 134. Alex. Lipſ. Copt. γενηματα 130. αφαιρεμα 18, 83, 128. Ald. Slav. Moſq. ἀπὸ 2°] ∧ 54, 75. ληνοῦ] ab hac voce retro ad ληνου in fine 27 commatis ferebatur oculus Librarii, atque adeo pauca ex 28 commate et hic ex repetito deſcripſit, 44.

XXXI. ἔδεσθε] εδεσθαι 75. Lipſ. αὐτὸ] αυτω (ſic) 55. αυτα IV, VII, XI, 16, 30, 32, 52, 53, 57, 73, 77, 82, 131. Slav. Oſtrog. καὶ οἱ οἶκ.] και οι υιοι 53. Compl. Arab. 3. και οι υιοι υμων præmittunt XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 55, 57, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 128, 134. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 451. Slav. Georg. eadem, ſed uncis incluſa, præmittit Alex. μισθὸς] εθος 75. οὗτος ὑμ. ἐϛιν] υμ. ουτος εϛιν XI, 54, 73, 75, 108. ὑμῶν οὗτός ἐϛιν Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ∧ ὑμῖν 19. ∧ οὗτος Arab. 1. 2. 3. *hæc vobis erit* Georg. *hæc veſtrum eſto* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀντὶ] απο 71. et ſic ex corr. ſed αντι primo, II. τῶν λειτ.] in num. ſingulari exprimit Slav. Moſq.

ΚΕΦ. XVII

Καὶ οὐ λήψεσθε δι᾽ αὐτὸ ἁμαρτίαν, ὅτι ἂν ἀφαιρῆτε τὴν ἀπαρχὴν ἀπ᾽ αὐτοῦ· καὶ τὰ ἅγια τῶν 32.
υἱῶν Ἰσραὴλ οὐ βεϐηλώσετε, ἵνα μὴ ἀποθάνητε.

ΚΕΦ. XIX.

ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν, λέγων, Αὕτη ἡ διαστολὴ τοῦ νόμου, ὅσα συνέταξε 1. 2.
Κύριος, λέγων, λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραήλ· καὶ λαϐέτωσαν ϖρὸς σὲ δάμαλιν πυῤῥὰν ἄμωμον,
ἥτις οὐκ ἔχει ἐν αὐτῇ μῶμον, καὶ ᾗ οὐκ ἐπεϐλήθη ἐπ᾽ αὐτὴν ζυγός. Καὶ δώσεις αὐτὴν 3.
ϖρὸς Ἐλεάζαρ τὸν ἱερέα· καὶ ἐξάξουσιν αὐτὴν ἔξω τῆς ϖαρεμϐολῆς εἰς τόπον καθαρὸν, καὶ
σφάξουσιν αὐτὴν ἐνώπιον αὐτοῦ. Καὶ λήψεται Ἐλεάζαρ ἀπὸ τοῦ αἵματος αὐτῆς, καὶ ῥανεῖ ἀπέναντι 4.
τοῦ ϖροσώπου τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου ἀπὸ τοῦ αἵματος αὐτῆς ἑπτάκις. Καὶ κατακαύσουσιν 5.
αὐτὴν ἐναντίον αὐτοῦ· καὶ τὸ δέρμα καὶ τὰ κρέα αὐτῆς καὶ τὸ αἷμα αὐτῆς σὺν τῇ κόπρῳ αὐτῆς
κατακαυθήσεται. Καὶ λήψεται ὁ ἱερεὺς ξύλον κέδρινον καὶ ὕσσωπον καὶ κόκκινον, καὶ ἐμβαλοῦσιν 6.
εἰς μέσον τοῦ κατακαύματος τῆς δαμάλεως. Καὶ ϖλυνεῖ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ ὁ ἱερεὺς, καὶ 7.
λούσεται τὸ σῶμα αὐτοῦ ὕδατι, καὶ μετὰ ταῦτα εἰσελεύσεται εἰς τὴν παρεμϐολὴν, καὶ ἀκάθαρτος ἔσται
ὁ ἱερεὺς ἕως ἑσπέρας. Καὶ ὁ κατακαίων αὐτὴν, ϖλυνεῖ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, καὶ λούσεται τὸ σῶμα 8.

ὑμῶν 2°] *veſtrûm aut* Slav. Moſq. τῶν ἐν] ʌ τῶν 108. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXII. οὐ λήψ.] μη ληψ. 131. ουτοι λημψονται III. οὐ λήψεσθε in charact. minore Alex. + *in vos* Copt. δι᾽ αὐτὸ] δι᾽ αυτα XI, 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. exprimit δι᾽ αὐτῶν Slav. Oſtrog. ὅτι ἂν] οτ᾽ αν 54, 84, 134. Lipſ. οταν IV, 44, 52, 55, 74, 75, 76, 106. Armeni Codd. excepto uno. Arm. Ed. ſic margo X. *et quando* Arm. 1. ἂν ἀφαιρῆτε] αν αφερειτε 44. αν αφερειται 75. ἀν ἀφαιρεῖτε Compl. Alex. αν αφαιρετε 29. αναφαιρετε 58. αναφαιρητε 64. αναφερηται 82. αναφερητε 53, 54. αφαιρηται IV, 131. αφαιρειτε 106. ἀπαρχ.] + αυτου 58. Compl. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + *ejus* in fœminino Slav. Oſtrog. ἀπ᾽ αὐτοῦ] απ᾽ αυτων 53. Slav. Oſtrog. ʌ ἀπ᾽ 15, 19, 108. καὶ τὰ ἅγ.] ʌ καὶ Arm. 1. υἱῶν] αγιων 44. οὐ βεϐηλ.] ου βεϐηλωσεται IV, 44, 75. ουκ εϐεϐηλωσετε (ſic) 59. ἀποθάνητε] non claudunt cap. xviii in hac voce, ſed ut partem ejuſdem ſubjungunt ex cap. xix, 1, 2, καὶ ἐλάλ.—υἱοῖς Ἰσρ. et iſta quæ his interjacent Ald. Cat. Nic.

I. Καὶ] ſupraſcript. prima manu Arm. 1. ʌ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* cum articulo Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀαρ.] *Aaroni* cum articulo Georg. *cum Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγ.—λέγ. in com. 2.] ʌ poſtremum et quæ his interjacent 16. ʌ eadem in textu, ſed habet margo ex ſecunda manu, 131. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Κύριος] + *Moſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ʌ Arab. 3. *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσρ.] + *dicens* Arab. 3. λαϐέτ.] *afferant* Slav. Moſq. *et* præmittit Arab. 3. ϖρὸς σὲ] ʌ in textu, ſed habet margo, VII. ʌ Arab. 3. μοι habet in alluſione paraphraſtica Epiph. i, 156. *tibi* Georg. ϖυῤῥὰν] ϖυρον 19. πυραν 44, 106. *unam* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄμωμ.] και αμωμ. 16, 73, 77, 131. Cat. Nic. ʌ Epiph. l. c. ἥτις οὐκ ἔχ.] *in qua non erit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐτῇ] εν εαυτη 15, 54, 59, 64, 74, 106, 134. Alex. ʌ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μῶμον] *macula* Georg. *macula aliqua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ᾗ οὐκ] ουκ η (ſic) 129. ᾗ] ʌ III, XI, 44, 53, 54, 59, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Compl. Aug. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. ἐφ᾽ ᾗ Epiph. l. c. *in quam* Slav. οὐκ] ουκετι 71. ἐπεϐλ.] εϐληθη 71. *conjecta* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ᾽ αὐτὴν] επ᾽ αυτη 18, 54, 58, 128. επ᾽ αυτης 19, 108. εν αυτη VII, 30, 59, 64. ʌ Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ζυγός] *ſub jugo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. δώσεις] δωσει (ſic) VII. δώσουσι Cyr. Al. i, parte ſecunda, 402, ſed alibi ut Vat. αὐτὴν 1°] τὴν δάμαλιν Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. ϖρ. Ἐλεάζ. τὸν ἱερ.] ʌ ϖρὸς 75. *ad Eliazar ſacerdotem* Slav. Oſtrog. *Eleazar ſacerdoti* cum articulis in dativo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξάξουσ.] εξαγουσιν 30. *ejicient* Aug. *efferant* Slav. Oſtrog. εἰς τόπ. καθαρ.] ⁒ præmittunt IV. Alex. ʌ Compl. ʌ τόπον primo, ſed ſuper inter lineas ſupraſcripſit prima manus, Arm. 1. *in locum immundum* (ſic) Arab. 3. σφάξουσ.] *jugulent* Slav. Oſtrog. Georg. αὐτοῦ] αυτων 16, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic.

IV. λήψεται] *capiat* Slav. Oſtrog. Ἐλεάζ.] + ο ιερευς 58. Arab. 2. + eadem cum ※ præmiſſo IV. Arab. 1. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + τω δακτυλω αυτου 15. *Eliazar* Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ τοῦ αἵμ. 1°] *ſanguinem* Aug. αὐτῆς 1°] αυτου (ſic) 75, 84. + τω δακτυλω αυτου XI, 18, 58, 128. + eadem cum ※ præmiſſo IV. Arab. 1. 2. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. των δακτυλων αυτου (ſic) margo 108. ῥανεῖ] *ſtillet* Slav. Oſtrog. + *illum* (ſic) Georg. τοῦ ϖροσώπ.] ʌ 106. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. Καὶ 1°] ʌ primo, ſed ſuper inter lineas ſupraſcripſit ſecunda manus, 131. κατακαύσ.] *comburant* Slav. Oſtrog. αὐτὴν] ʌ 44. αυτου (ſic) 19. ἐναντίον] εναντι 16, 18, 32, 57, 73, 128, 131. αὐτοῦ] Κυριου 18, 128. δέρμα] + αυτης VII, X, XI, 15, 16, 28, 32, 44, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 74, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 400. Aug. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem cum ※ præmiſſo IV. Alex. καὶ τὰ κρ. αὐτ. καὶ τὸ αἷμα] ʌ (ex ὁμοιοτελεύτῳ, nam αυτης habebatur tam in initio quam in fine clauſulæ) 18, 73. ʌ καὶ τὰ κρέα tantum (eadem ex cauſa) 75. αὐτῆς 1°] ʌ III, VII, 28, 30, 56, 57, 59, 64, 71, 77, 85, 128, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Aug. ʌ in textu, ſed habet margo prima manu, 16. habet in charact. minore Alex. αἷμα] δερμα (ſic) 106. αὐτῆς 3°] ʌ 44, 71, 75. Cyr. Al. l. c. ſupraſcript. prima manu Arm. 1. σὺν τῇ κόπρ.] και συν τη κοπρ. 82. *et cornua* (ſic) Arab. 3. ʌ τῇ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. κατακαυθήσ.] κατακαυσουσι 75. *comburant* Slav. Oſtrog.

VI. λήψετ.] *capiat* Slav. Oſtrog. κέδρινον] κυπαρισσινον και οριγανον margo 128. ſic et margo prima manu 130. porro, in margine prima manu infra εις την ϖυραν habet 130. Hoc forte ad εἰς μέσ. τοῦ κατακαύμ. pertinet. κόκκινον] *tinctum* præmittit Slav. Oſtrog. *tinctura* (ſic) præmittit Slav. Moſq. ἐμϐαλοῦσιν] βαλουσιν 55. εἰσϐαλοῦσιν Cyr. Al. i, parte ſecunda, 400. *immittet* Aug. *injiciant* Slav. Oſtrog. *injiciet illa* Arab. 3. κατακαύμ.] καυματος 53. καταπετασματος (ſic) 75.

VII. ϖλυνεῖ] *lavet* Slav. Oſtrog. αὐτοῦ 1°] + εν υδατι 58. ʌ Georg. τὸ σῶμα] τα ιματια 59. ʌ τὸ 130. αὐτοῦ 2°] + ὁ ἱερεὺς Cat. Nic. ὕδατι] τω υδ. 130. καὶ μετὰ—παρεμϐ.] ʌ hæc et quæ iis interjacent 106. εἰσελεύσ.] + ὁ ἱερεὺς Cyr. Al. i, parte ſecunda, 400. *ingrediatur* Slav. Oſtrog. ἀκάθ. ἔσται] μιανθησεται margo prima manu 130. ὁ ἱερ. 2°] ʌ 75. ἕως ἑσπ.] *donec veſper veniet* Copt. ἑσπέρας—ἑσπέρας in com. 8] ʌ alterutr. et quæ his interjacent 71, 84.

VIII. ὁ καταχ.] *qui comburet* Aug. ϖλυνεῖ] *lavet* Slav. Oſtrog. αὐτοῦ 1°] + εν υδατι cum ※ præmiſſo IV. Arab. 1. 2. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + ὕδατι Compl. αὐτοῦ 2°] + εν υδατι cum ※ præmiſſo IV. Arab. 1. 2. + eadem ſub ※, ſed ἐν in charact. minore, Alex. + υδατι III, X, XI, 15, 16, 18,

9. αὐτȣ̃, καὶ ἀκάθαρτος ἔςαι ἕως ἑσπέρας. Καὶ συνάξει ἄνθρωπος καθαρὸς τὴν σποδὸν τῆς δαμάλεως,
καὶ ἀποθήσει ἔξω τῆς παρεμβολῆς εἰς τόπον καθαρόν· καὶ ἔςαι τῇ συναγωγῇ υἱῶν Ἰσραὴλ
10. εἰς διατήρησιν· ὕδωρ ῥαντισμȣ̃ ἅγνισμά ἐςι. Καὶ ὁ συνάγων τὴν σποδιὰν τῆς δαμάλεως, πλυνεῖ
τὰ ἱμάτια αὐτȣ̃, καὶ ἀκάθαρτος ἔςαι ἕως ἑσπέρας· καὶ ἔςαι τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ καὶ τοῖς προσηλύτοις
11. προσκειμένοις νόμιμον αἰώνιον. Ὁ ἁπτόμενος τȣ̃ τεθνηκότος πάσης ψυχῆς ἀνθρώπου,
12. ἀκάθαρτος ἔςαι ἑπτὰ ἡμέρας. Οὗτος ἁγνισθήσεται τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ,
καὶ καθαρὸς ἔςαι· ἐὰν δὲ μὴ ἀφαγνισθῇ τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ, οὐ καθαρὸς
13. ἔςαι. Πᾶς ὁ ἁπτόμενος τοῦ τεθνηκότος ἀπὸ ψυχῆς ἀνθρώπου, ἐὰν ἀποθάνῃ, καὶ μὴ ἀφαγνισθῇ,
τὴν σκηνὴν Κυρίου ἐμίανεν· ἐκτριβήσεται ἡ ψυχὴ ἐκείνη ἐξ Ἰσραήλ, ὅτι ὕδωρ ῥαντισμȣ̃
14. οὐ περιεῤῥαντίσθη ἐπ᾽ αὐτόν· ἀκάθαρτός ἐςιν, ἔτι ἡ ἀκαθαρσία αὐτοῦ ἐν αὐτῷ ἐςι. Καὶ
ȣ̃τος ὁ νόμος· ἄνθρωπος ἐὰν ἀποθάνῃ ἐν οἰκίᾳ, πᾶς ὁ εἰσπορευόμενος εἰς τὴν οἰκίαν, καὶ ὅσα ἐςὶν

19, 28, 30, 32, 44, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 400. Aug. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑσπέρας] της ſub ※ præmittunt IV. Arab. 1. præmittit τῆς ſub ※ in charact. minore Alex. *veſper veniet* Copt.

IX. καθαρ.] ο καθαρ. 59. ∧ 28. Slav. Oſtrog. σποδὸν] σπονδιαν (ſic) 75. σποδιαν 54. + *purum* Slav. Oſtrog. τῆς δαμάλ.] αυτης της δαμαλ. (binæ lectiones) 53. ἀποθήσει] *ponet* aliquoties, ſed *reponet* ſemel, Aug. *ſeponet* Slav. Oſtrog. + *illum* Arab. 1. 2. ἔςαι] *eſto* Slav. Oſtrog. + *hoc* Georg. τῇ συναγ.] συναγωγὴ (ſic) 18. υἱῶν] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἅγνισμά] αγιασμα 18, 128. *in purificationem* Arab. 3. + *illorum* Arab. 1. 2. 3. *quoniam* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

X. Καὶ 1°] + πλυνει IV, 108. + πλυνει τα ιματια II, XI, 53, 71, 82, 118, 129. Compl. + πλυνει τα ιματια αυτου 74, 76, 84, 106, 134. + λουσεται 58. + λουσεται το σωμα αυτου 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνάγων] συναγαγων 74, 76, 84, 106, 134. σποδιὰν] σπονδην 16, 75, 82. σπονδον (ſic) 84, 131. ſic primo, ſed ν in prima ſyllaba eraſ. 130. σποδον VII, 18, 19, 28, 29, 30, 54, 55, 57, 58, 59, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 128, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. δαμάλ.] + και λουσεται το σωμα αυτȣ 74, 76, 84, 106, 134. πλυνεῖ τὰ ἱμ. αὐτȣ̃] ∧ hic II, XI, 53, 71, 74, 76, 82, 84, 106, 118, 129, 134. πλυνεῖ] και πλ. 54, 58, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ hic IV. *lavet* Slav. Oſtrog. τὰ ἱμάτ.] ∧ τὰ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἔςαι] + εις την συναγωγην 54, 58, 74, 84, 106, 134. + εις συναγωγην 44, 75. *eſto* Slav. Oſtrog. τοῖς υἱοῖς] *ſynagogæ filiorum* cum articulis Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσηλ. προσκ.] προσκ. εν αυτοις προσηλ. 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. προσκ. προσηλ. II, XI, 53, 71, 82, 129. Compl. προσηλ. τοις προσκ. IV, VII, X, 16, 18, 28, 29, 32, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 401. + υμιν 64. + εν υμιν 19, 108, 118. + εν μεσω υμιν (ſic) 52. + εν μεσω υμων VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 53, 55, 56, 57, 59, 72, 73, 77, 83, 85, 130. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Slav. + εν μεσω υιων (ſic) 128. + εν μεσω αυτων IV, 58, 131. Georg. + *in illo* Arm. 1. + *in illis* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. νόμιμ. αἰών.] + εις τας γενεας υμων 59. *lex æterna* Copt. *in* præmittit Georg.

XI. Ὁ ἁπτ.] και ο απτ. 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *qui tetigerit* Aug. Ambr. τοῦ τ. πάσ. ψυχ.] πασ. ψυχ. του τεθν. 44, 76, 84, 106, 134. πασ. ψ. τεθν. 129. ∧ τȣ̃ 55. Compl. *mortui omnis anima* Aug. ∧ πάσης Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάσ. ψυχ. ἀνθρ.] ανθρ. πασ. ψυχ. 53. ἀνθρώπου] ανθρωπων 129. ἑπτὰ ἡμέρ. Οὗτος ἁγν.] ∧ 16, 57. et hæc includit uncis, ſuppleta ſcil. ab Editore, Cat. Nic. ἑπτὰ ἡμέρας] ∧ 16, 57. ∧ ἡμέρας 53. εως ημερας (ſic) 18. + ἕως ἑσπέρας uncis incluſa Alex.

XII. Οὗτος] ουτως 15, 44, 131. *et hic* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁγνισθήσ.] αφαγνισθησ. 54, 75. + εν αυτω 15, 58. + eadem cum ※ præmiſſo IV. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. *purificetur hac aqua* Slav. Oſtrog. et ſic, ſed *hac aqua* uncis incluſa, Slav. Moſq. τῇ ἡμ. 1°] καὶ uncis incluſum præmittit Alex. *in die* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ ἡμ. 2°] *in die* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ ἑβδ. 1°—τῇ ἑβδ. 2°] ∧ poſtrema et quæ his interjacent 29. ∧ eadem in textu, ſed defectum ſupplevit in margine alia manus, 106. καὶ 2°] ∧ 30, 53, 75, 82, 108, 129. Lipſ. Slav. Oſtrog. καθ. ἔς. 1°—καθ. ἔς. 2°] ∧ alterutra et quæ his interjacent 15. καθαρὸς ἔςαι 1°] ακαθαρτος εςαι 71. ου καθαρος εςαι 108. καθ. εςιν 59. καθ. εςω III. καθ. ἔςαι, ſed ἔςαι in charact. minore, Alex. καθαρυζετε ουτος (ſic, leg. καθαριζεται ουτος) in marg. alia manu 106. *poſtremo mundus erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν δὲ] ∧ δὲ in marg. 106. Georg. *et omnis qui* Arab. 1. 2. μὴ ἀφαγν. τῇ ἡμ. τῇ τρ.] τη ημ. τη τρ. ȣκ αγν. in marg. 106. ἀφαγν.] αγνισθη 54, 75. αγνισθησεται margo 106. εφαγνισθη 53. τῇ ἡμ. 3°—τῇ ἡμ. 4°] ∧ alterutra et quæ his interjacent 75. τῇ ἡμ. 3°] *in die* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τρίτῃ καὶ 2°] τριτη η 129. Compl. ∧ και in margine 106. τῇ ἡμ. 4°] ∧ 71. *in die* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ] ∧ 19. ουκ 54, 75. και (ſic) 84. οὐ καθαρ. ἔςαι] ακαθαρτος εςαι 72. Arab. 1. 2. margo αντι του ακαθαρτος 58. ουκ εςαι καθ. 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ου καθαρισθησεται 29, 56. ſic margo 85, et prima manu 130.

XIII. Πᾶς] *et omnis* Arab. 1. 2. 3. ὁ ἁπτ.] *qui tetigerit* Aug. *qui tangat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ψυχῆς] πασης ψυχ. VII, 15, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 55, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 76, 83, 84, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Aug. Slav. Georg. idem præmittit ex correctione primæ manus 16. idem præmittit, ſed uncis incluſ. Alex. ἐὰν ἀποθ.] *et mortuus fuerit* Aug. *qui moriatur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφαγνισθῇ] αγνισθη 15, 19, 44, 54, 56, 75, 108, 118, 128. Ald. εφαγνισθη 53. τὴν σκ.] *hic* præmittit Slav. Oſtrog. Κυρ.] του Κυρ. IV, VII, 28, 57, 58, 73, 77, 85, 128, 129. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκτριβήσ.] και εκτρ. XI, 19, 108, 118. Compl. Cypr. Slav. Oſtrog. Arab. 3. ἐξολοθρευθήσεται in alluſione Theodoret. in Cat. Nic. ad l. οὐ] ουκ 19, 108, 118. περιεῤῥαντ.] περιῤῥαντ. 16. περιῤῥαντισθησεται 18. περιεραντ. 44, 59. Alex. περιραντισθῆ primo, ſed ſuper ρ ſecundum eſt ε ſupraſcript. ſecunda manu, et pro accentu circumflexo ponitur acutus in penultima, 131. ἐπ᾽ αὐτόν] περι αυτον 44, 106. ἀκάθαρτος] και ακαθ. 58. Arab. 1. 2. 3. ἔτι] ∧ cum ſqq. 75. οτι X, 15, 16, 28, 32, 52, 54, 57, 64, 73, 77, 85, 128, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και 129. *et adhuc* Arab. 1. 2. *adhuc et* Arab. 3. *quoniam et poſt hæc* Slav. Oſtrog. *cujus* Copt. ἡ ἀκαθ.] ∧ η 129. αὐτȣ̃] αυτω 19, 108, 118. ἐν αὐτῷ] επ᾽ αυτω XI, 16, 28, 29, 30, 32, 52, 56, 73, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. επ᾽ αυτου 19, 108, 118. ἐςι ult.] ∼ præmittunt IV. Alex. *erit* Slav. Oſtrog.

XIV. Καὶ 1°] cum ∼ ſignat IV. ∧ Slav. Oſtrog. οὗτος] ουτως 75. ἄνθρωπ.] *et homini* Copt. *homini* Arm. 1. alilque. Arm. Ed. *hominis* cum articulo Arab. 3. ἐὰν] *qui ſi* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. οἰκίᾳ 1°] τη οικια primo, ſed τη poſtea delet. II. πᾶς] απας 53, 129. Compl. ὁ εἰσπορ.] *qui ingrediatur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἰκίαν] + εκεινην ακαθαρτος εςαι XI. + ακαθαρτος εςαι 44, 74, 84, 106, 134. καὶ ὅσα ἐςὶν ἐν τῇ οἰκ.] ∧ καὶ Compl. ∧ omnia Arab. 3. ὅσα] παντα οσα 58. Georg. idem ſub ※ præmittit IV. idem ſub ※ in charact. minore præmittit Alex. ἐςὶν] ∧ 55. *erunt* Georg. *ſint* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἰκίᾳ 2°] + εκεινη XI, 44, 74, 84, 106, 134. ἀκάθ. ἔς. ἑπτὰ ἡμ.] ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1.

ἐν τῇ οἰκίᾳ, ἀκάθαρτα ἔϛαι ἑπὶὰ ἡμέρας. Καὶ ϖᾶν σκεῦος ἀνεῳγμένον ὅσα ȣ̓χὶ δεσμὸν καλαδέ-
δεται ἐπ᾽ αὐτῷ, ἀκάθαρτά ἐϛι. Καὶ ϖᾶς ὃς ἂν ἅψηται ἐπὶ ϖροσώπου τοῦ ϖεδίȣ τραυματίου 16.
ἢ νεκρȣ̃ ἢ ὀϛέου ἀνθρωπίνȣ ἢ μνήματος, ἑπὶὰ ἡμέρας ἀκάθαρτος ἔϛαι. Καὶ λήψονται τῷ ἀκα- 17.
θάρτῳ ἀπὸ τῆς σποδιᾶς τῆς κατακεκαυμένης τȣ̃ ἁγνισμȣ̃, καὶ ἐκχεȣ̃σιν ἐπ᾽ αὐτὴν ὕδωρ ζῶν εἰς
σκεῦος. Καὶ λήψεται ὕσσωπον, καὶ βάψει εἰς τὸ ὕδωρ ἀνὴρ καθαρὸς, καὶ ϖεριῤῥανεῖ ἐπὶ τὸν 18.
οἶκον, καὶ ἐπὶ τὰ σκεύη, καὶ ἐπὶ τὰς ψυχὰς, ὅσαι ἂν ὦσιν ἐκεῖ, καὶ ἐπὶ τὸν ἡμμένον τοῦ ὀϛέου
τȣ̃ ἀνθρωπίνου, ἢ τȣ̃ τραυματίου, ἢ τοῦ τεθνηκότος, ἢ τȣ̃ μνήματος. Καὶ ϖεριῤῥανεῖ ὁ καθα- 19.
ρὸς ἐπὶ τὸν ἀκάθαρτον ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ καὶ ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑϐδόμῃ, καὶ ἀφαγνισθήσεται
τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑϐδόμῃ, καὶ ϖλυνεῖ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, καὶ λούσεται ὕδατι, καὶ ἀκάθαρτος ἔϛαι ἕως
ἑσπέρας. Καὶ ἄνθρωπος ὃς ἂν μιανθῇ, καὶ μὴ ἀφαγνισθῇ, ἐξολοθρευθήσεται ἡ ψυχὴ ἐκείνη 20.
ἐκ μέσου τῆς συναγωγῆς, ὅτι τὰ ἅγια Κυρίου ἐμίανεν, ὅτι ὕδωρ ῥαντισμȣ̃ οὐ ϖεριεῤῥαντίσθη
ἐπ᾽ αὐτόν· ἀκάθαρτός ἐϛι. Καὶ ἔϛαι ὑμῖν νόμιμον αἰώνιον· καὶ ὁ ϖεριῤῥαίνων ὕδωρ ῥαντισμȣ̃, 21.
ϖλυνεῖ τὰ ἱμάτια αὐτȣ̃· καὶ ὁ ἁπὶόμενος τȣ̃ ὕδατος τȣ̃ ῥαντισμȣ̃, ἀκάθαρτος ἔϛαι ἕως ἑσπέρας.
Καὶ ϖαντὸς οὗ ἐὰν ἅψηται αὐτοῦ ὁ ἀκάθαρτος, ἀκάθαρτον ἔϛαι· καὶ ψυχὴ ἡ ἁπὶομένη ἀκά- 22.
θαρτος ἔϛαι ἕως ἑσπέρας.

ἀκάθαρτα] ακαθαρτος IV, 18, 75. Arab. 3. ἑπὶὰ ἡμ.] εως ημερας επτα 16. ∧ ἑπὶὰ (ſic) 75. ∧ utrumque Arab. 3.

XV. Καὶ ϖᾶν σκ. ἀνεῳγμ.] ∧ 75. ∧ καὶ Aug. Georg. ἀνεῳγμ.] *quod non ſit complicitum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] *et quæcunque* Slav. Moſq. ȣ̓χὶ] ȣκ εχει III, XI. Lipſ. Aug. ſic primo, ſed ουχι nunc ex corr. II. οὐχὶ in charact. minore Alex. δεσμὸν] δεσμος (ſic) 58, 64, 75. δεσμω 18, 19, 44, 55, 57, 59, 74, 76, 77, 84, 106, 118, 134. Compl. Ald. Philo i, 211. καλαδέδ.] *alligatam* Aug. ἐπ᾽ αὐτῷ] επ᾽ αυτο 16, 54, 75. επ᾽ αυτα 59. Aug. επ᾽ αυτων 15, 58. ἐπ᾽ αὐτȣ̃ Compl. ∧ 19, 44, 74, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Philo l. c. Slav. Moſq. ἀκάθαρτά] ακαθαρτον VII, XI, 19. Ald. ἐϛι] εϛαι IV, 15, 58, 77. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. Καὶ 1°] ∧ Aug. ἂν] εαν II, XI, 44, 74, 75, 106, 134. ϖροσώπου] ϖροσωπον 75, 106. Alex. ∧ Slav. Moſq. τοῦ ϖεδ.] ∧ τȣ̃ 54, 75. ϖεδίου] ϖαιδιου (αι ſcil. pro ε) X, 32, 54, 75. Ald. Lipſ. Cat. Nic. τραυματίου] + ρομφαιας 58. + ρομφαια cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. *occiſum*, vel potius *percuſſum*, Copt. ὀϛέου] οϛȣ 75. + νεκρȣ 30. Arab. 3. ἀνθρωπίνου] ανθρωπου 15, 16, 28, 57, 64, 73, 85, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Aug. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑπὶὰ ἡμ. ἀκάθ. ἔϛ.] ακαθ. εϛ. επὶα ημ. IV, 54, 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. λήψονται τῷ ἀκαθ.] ληψ. του ακαθαρτου (ſic) 18, 128. *accipient illi immundo* Aug. *accipiant immundo* cum articulo Slav. Oſtrog. *accipiet immundus* cum articulo Copt. τῆς καλακεκαυμ.] *illius exuſtæ* Aug. *exuſtionis* cum articulo Slav. Oſtrog. τȣ̃ ἁγν.] *et* præmittit Slav. Oſtrog. ἐκχεοῦσιν] *effundant* Slav. Oſtrog. αὐτὴν] αυτο (ſic) 19. αυτου 108. ζῶν] ∧ IV. εἰς σκ.] *in vaſe* Aug.

XVIII. λήψετ.] ληψονται 44, 54, 74, 76, 84, 106, 134. Copt. *accipiens* Aug. *capiat* Slav. Oſtrog. ὕσσωπον] υσσωπου 59. καὶ βάψει] *intinguens* Aug. *et tingent* (ſic) Copt. + *illud* Slav. Oſtrog. εἰς τὸ ὕδ.] ∧ τὸ 18. εἰς τὸ ὕσσωπον Cat. Nic. *in aqua* Aug. ϖεριῤῥανεῖ] επιρανει 54, 75. ϖεριρανει (et ſic plerumque, quod ſufficiat ſemel notaſſe, cum ρ uno) X, 44, 59, 130. Alex. Lipſ. ϖεριῤῥαντιεῖ Compl. *circumaſpergens* Aug. *circumaſpergat* Slav. Oſtrog. τὸν οἶκ.] τω υδωρ. (ſic) 75. καὶ ἐπὶ τὰ σκ.] bis ſcripta Arm. Ed. τὰ σκεύη] ϖαντα τα σκ. 58. idem ſub ※ præmittunt IV. Arab. 1. 2. idem ſub ※ in charact. minore præmittit Alex. τὰς ψ. ὅσ. ἂν ὦσ. ἐκεῖ] ταις ψυχαις οσ. αν ωσ. εκ. 16. *animam omnem illam* Copt. ἂν] εαν II, VII, 28, 30, 59, 74, 84, 106, 130, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ἐκεῖ] ∧ Georg. τὸν ἡμμέν.] τους ημμενους IV. του ημμενου 58. τον απὶομενον XI. τον αψαμενον 54, 75. ὀϛέου] exprimit ὀϛέου τȣ̃ νεκροῦ Arab. 3. τȣ̃ ἀνθρωπίνου] του ανθρωπου 16, 75, 108, 118. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic etiam, ſed ſuper πȣ eſt ιν ſupraſcript. IV. ⁓ præmittunt IV. Alex. ⁓ præmittunt Arab. 1. 2. τραυματίου] τραυματος III. τραυματίȣ in charact. minore Alex. ἢ τȣ̃ τεθν.] η του νεκρου 54, 75. ∧ ἢ 56.

XIX. ϖεριῤῥανεῖ] περιρανη 75. ϖεριῤῥαντιεῖ Compl. *aſperget* Aug. ἐπὶ] ∧ 84. τῇ ἡμ. 1°—τῇ ἡμ. 3°] ∧ alterutra et quæ his interjacent Georg. καὶ ἐν τῇ ἡμ. τῇ ἑϐδ. 1°] ∧ 75. ∧ ἐν τῇ ἡμ. 71. ∧ ἐν primo, ſed addidit poſtea prima manus, 16. ἔπειτα uncis incluſ. præmittit Alex. τῇ ἑϐδ. 1°—τῇ ἑϐδ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 59, 74, 76, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. καὶ ἀφαγν.] ∧ καὶ Lipſ. τῇ ἡμ. τῇ ἑϐδ. 2°] εν τη ημ. τη εϐδ. 54, 59, 75. Alex. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Lipſ. Arab. 3. καὶ ϖλυνεῖ] *et lavet* Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Georg. καὶ λ. ὕδ.] ∧ Cat. Nic. λȣ́σεται] + το σωμα 44, 64. Georg. + το σωμα αυτου 18, 19, 54, 58, 74, 75, 76, 83, 84, 106, 108, 118, 134. Ald. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *lavabitur* Aug. ἀκάθαρτ.] καθαρος (ſic) 71. *propter hoc immundus* Copt. ἔϛαι] *erit ille* Georg. ἕως ἑσπ.] *donec veſper veniat* Copt. + *et in veſpere mundus erit* (ſic) Slav. Oſtrog.

XX. ἂν] εαν II, 44, 74, 75, 84, 106, 134. Theodoret. i, 244. καὶ μὴ ἀφαγν.] και μη αγν. 75. καὶ μὴ ἐφαγνισθῇ Theodoret. in Cat. Nic. 1294, ſed ἀφαγν. in l. ante citato. ∧ 130. *non purificaverit ſeipſum* Slav. Moſq. ἡ ψυχὴ ἐκ.] *hic* Arm. 1. μέσου] ∧ 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς συναγ.] του λαου 75. του λαου και της συναγ. 53. της συναγ. Ισραηλ 19, 108, 118. της συναγ. των υιων Ισρ. 44, 74, 76, 84, 106, 134. της συναγ. υιων Ισρ. XI. + αυτης 75. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. + *illius* in maſculino Arm. 1. τὰ ἅγ.] ∧ τὰ primo, ſed addidit poſtea prima manus, 16. ὅτι 2°] ⁓ præmittunt IV. Alex. *et* Georg. ῥαντισμ.] του ραντισμ. 84. ἐπ᾽ αὐτόν] επ᾽ αυτων (ſic) 59. ϖερι αυτον 44, 106. ἀκάθ.] και ακαθ. 16, 57, 73, 77. Cat. Nic. Arab. 1. 2. ἐϛι] + *ille* Georg.

XXI. ἔϛαι 1°] + τουτο 44, 54, 74, 76, 84, 106, 134. Georg. *eſto* Slav. ὑμῖν] ∧ 44. + τουτο 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νόμιμ. αἰών.] *lex æterna* Copt. *in* præmittit Georg. ὁ ϖεριῤῥ.] ∧ ὁ 106. *qui circumaſperget* Aug. *qui circumaſpergat* Armeni Codd. excepto uno. Arm. Ed. et ſic, ſed *qui* ſupraſcript. prima manu, Arm. 1. ὕδωρ] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ῥαντ. 1°—ῥαντ. 2°] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 53. ῥαντισμȣ̃ 1°] επιραντισμου 75. ϖλυν. τὰ ἱμ. αὐτȣ̃] ∧ hic 52. ϖλυνεῖ] *lavet* Slav. Oſtrog. καὶ ὁ ἁπὶ.] ∧ cum ſqq. 15. *et qui tetigerit* Aug. *et qui tangat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ῥαντισμȣ̃] 2°] + hic ϖλυνει τα ιματια αυτου 52. ἀκάθ.] και ακαθ. 52. ἕως ἑσπ.——ἕως ἑσπ. in com. 22] ∧ alterutra et quæ his interjacent 75.

XXII. Καὶ 1°—ἔϛαι 1°] ∧ in textu hæc et quæ iis interjacent, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. ϖαντὸς οὗ] ϖας ου (ſic) 129. ϖαντων margo 85. *omnia quæcunque* (in alluſ.) Cypr. *omne quodcunque* Aug. ἐὰν] αν 53. 129. Compl. Lipſ. ἅψηται] αψητο (ſic) 134. αὐτοῦ] αυτων 85. ∧ 44, 54, 74, 76, 84, 106, 134. Georg. ὁ ἀκάθ.] ∧ ὁ 134. ἀκάθαρτον] ακαθαρτος (ſic) VII, 106. + εως εσπερας 44. ἔϛαι 1°] ∧ 44. + εως εσπερας 74, 76, 84, 106, 134. margo Arm. 1. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἔϛαι 1°—ἔϛαι 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Compl.

ΑΡΙΘΜΟΙ.

ΚΕΦ. XX.

1. ΚΑΙ ἦλθον οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ϖᾶσα ἡ συναγωγὴ εἰς τὴν ἔρημον Σὶν, ἐν τῷ μηνὶ τῷ ϖρώτῳ, καὶ
2. κατέμεινεν ὁ λαὸς ἐν Κάδης· καὶ ἐτελεύτησεν ἐκεῖ Μαριὰμ, καὶ ἐτάφη ἐκεῖ. Καὶ οὐκ ἦν ὕδωρ
3. τῇ συναγωγῇ· καὶ ἠθροίσθησαν ἐπὶ Μωυσῆν καὶ Ἀαρών. Καὶ ἐλοιδορεῖτο ὁ λαὸς πρὸς Μωυσῆν,
4. λέγοντες, ὄφελον ἀπεθάνομεν ἐν τῇ ἀπωλείᾳ τῶν ἀδελφῶν ἡμῶν ἔναντι Κυρίου. Καὶ ἱνατί ἀνηγάγετε
5. τὴν συναγωγὴν Κυρίου εἰς τὴν ἔρημον ταύτην ἀποκτεῖναι ἡμᾶς, καὶ τὰ κτήνη ἡμῶν; Καὶ
ἱνατί τȣ̃το; ἀνηγάγετε ἡμᾶς ἐξ Αἰγύπτου, ϖαραγενέσθαι εἰς τὸν τόπον τὸν ϖονηρὸν τοῦτον·
6. τόπος οὗ οὐ σπείρεται, οὐδὲ συκαῖ, οὐδὲ ἄμπελοι, ȣ̈τε ῥοαὶ, ȣ̈τε ὕδωρ ἐστὶ ϖιεῖν. Καὶ ἦλθε
Μωυσῆς καὶ Ἀαρὼν ἀπὸ ϖροσώπου τῆς συναγωγῆς ἐπὶ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τȣ̃ μαρτυρίου, καὶ
7. ἔπεσον ἐπὶ ϖρόσωπον· καὶ ὤφθη ἡ δόξα Κυρίου πρὸς αὐτȣ́ς. Καὶ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν,
8. λέγων, Λάβε τὴν ῥάβδον σου, καὶ ἐκκλησίασον τὴν συναγωγὴν σὺ καὶ Ἀαρὼν ὁ ἀδελφός
σου, καὶ λαλήσατε ϖρὸς τὴν ϖέτραν ἐναντίον αὐτῶν, καὶ δώσει τὰ ὕδατα αὐτῆς, καὶ ἐξοίσετε
9. αὐτοῖς ὕδωρ ἐκ τῆς ϖέτρας, καὶ ϖοτιεῖτε τὴν συναγωγὴν, καὶ τὰ κτήνη αὐτῶν. Καὶ ἔλαβε

ψυχὴ] η ψυχη IV, 15, 16, 18, 28, 53, 54, 57, 59, 64, 73, 74, 76, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. + εκεινη 54, 74, 76, 106, 134. ἡ ἁπτ.] *quæ tangat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illum* Arab. 1. 2. + *illud* Arab. 3. ἔσται 2°] ‸ 30.

I. ϖᾶσα ἡ συναγ.] ‸ in textu, ſed habet margo, X. ‸ ἡ 55. Lipſ. καὶ π. ἡ συν. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 310. Arab. 1. 2. *omni ſynagogæ* cum interpoſito articulo (ſic) Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. εἰς τὴν ἔρ. Σ. ἐν τῷ μ. τῷ ϖρ.] εν τω μ. τω ϖρ. εις την ερ. Σ. 106. τὴν ἔρ.] *montem* cum articulo Arab. 3. Σὶν] Σειν IV. Euſ. in Pſſ. 469. Σινα 15, 82, 83. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Σιναϊ 54, 75. ſic margo X. Lipſ. ἐν τῷ] ‸ ἐν IV. κατέμειν.] ‸ Arab. 1. 2. ἐκεῖ 1°] ‸ 15. Arab. 3. Georg. ἐκεῖ 2°] ‸ Arm. 1.

II. ἦν] + εκει 44, 58, 84. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὕδωρ] + εκει 54, 74, 75, 76, 106, 134. + *bibere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ συναγ.] εν τη συν. 53, 57, 73. + ϖιειν 44, 54, 58, 74, 75, 76, 84, 106, 134. ἠθροίσθησ.] συνηθροισθησ. IV, VII, X, XI, 15, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 77, 83, 85, 108, 118, 128, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 310. συνηθροισθη 16. ἐπὶ] ϖρος 64. Μωυσῆν] Μωυση 44. Μωσῆ Cyr. Al. l. c.

III. ἐλοιδορεῖτο] ελοιδορητο X. Lipſ. ἐλοιδορȣ̃το Ald. ὁ λαὸς] *omnis populus* cum articulo interpoſito Armenus Codex unus. ϖρ. Μωυσ.] τω Μωυση 54, 75. λέγοντ.] και ειπαν præmittit 58. eadem ſub ※ præmittunt IV. Arab. 1. 2. eadem ſub ※ in charact. minore præmittit Alex. *et dicebant* Georg. Arm. 1. aliique complures. ‸ Armeni Codd. pauci. Arm. Ed. ὄφελ.] exprimunt ὄφελος ἦν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπεθάνομ.] αποθανωμεν (ſic) 75. απολωλαμεν 55. απωλομεθα VII, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 77, 85, 128, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, licet alibi ut Vat. ſic margo X. Lipſ. + εν τη ερημω 82. ἔναντι] εναντιον 32, 54, 75.

IV. Καὶ 1°] ‸ XI. Slav. Oſtrog. ἱνατί] διατι 16, 28, 32, 52, 57, 64, 131. Cat. Nic. ſic in textu, ſed margo ιvατι, 85. διατι etiam in textu, ſed margo prima manu ιvατι, 130. ἀνηγάγ.] συν*γαγετε cum lacuna unius literæ 134. απηγαγετε 53. ηγαγετε 54, 75. ανηγαγες 74, 76, 84, 129. Arab. 1. 2. ἤγαγες Cyr Al. i, parte ſecunda, 310, ſed alibi ut Vat. τὴν συναγ Κυρ.] ‸ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 311, ſed habet alibi. ‸ Κυρίου Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. τὴν ἐρημ.] ‸ τὴν Arm. 1. ταύτην] ‸ Georg. Armeni Codd. plerique. Arm. Ed. ἀποκτ.] + εκει 58. + idem cum ※ præmiſſo IV. Arab. 1. 2. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. ἡμᾶς] ‸ Georg. κτήνη] τεκνα 18. Ald. ſic margo 85, et prima manu 130. ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 311, ſed alibi ut Vat. ἡμῶν] υμων mendoſe 59.

V. Καὶ 1°] ‸ Slav. Oſtrog. ἱνατί] διατι 73, 77. τȣ̃το] ‸ 29, 71. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ⁒ præmittunt IV. Alex. *propter hoc* Copt. τοῦτο; ἀνηγ] τȣτο ανηγ. 134. Lipſ. ἀνηγάγετε] εξηγαγετε 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 311, ſed alibi ut Vat παραγενέσθ.] + ημας 58. Georg. + idem cum ※ præmiſſo IV, + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + idem uncis incluſum, et vertit quaſi ὥστε præceſſiſſet, Slav. Moſq. ‸ Arab. 3. τὸν ϖον. τȣ̃τ.] τουτ. τον ϖον. 18, 58, 75. Arab. 3. ‸ τὸν ϖονηρ. 59. ‸ τὸν ϖονηρ. in textu ſed habet margo, VII. ‸ τȣ̃τον Georg. ‸ τὸν Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τόπος] ‸ 59. *in locum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὗ] ος 59. *in quo* Slav. Moſq. σπείρεται] + εν αυτω 32. σπερεῖται Alex. *ſemen ſeritur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συκαῖ] + εισι 44, 74, 76, 84, 106, 134. εισι συκαι 54, 75. συκοὶ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 311. *eſt ficus* Georg. ȣ̓δὲ 2°] ουτε 16, 53, 55, 56, 73, 77, 131. Lipſ. ſic in textu, ſed ουδε margo, 85. ἄμπελ.] in num. ſingulari exprimit Georg. οὔτε ῥοαὶ] ‸ 19. οὔτε 1°, 2°] ουδε II, 44, 56, 71, 74, 76, 82, 84, 106, 129, 134. Compl. ῥοαὶ] ῥοιαι 18, 44, 53, 74, 75, 76, 82. in num. ſingulari exprimit Georg. ȣ̈τε 2°] exprimit οὐδὲ Armenus codex unus. ἐστὶ] ωστε 52, 75. ϖιεῖν] ϖοιειν mendoſe 18. εις margo huc refert prima manu 130. exprimunt εἰς ϖιεῖν Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VI. ἦλθε] εισηλθε XI, 16, 32, 44, 54, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 131, 134. Cat. Nic. ſic margo 85. συνηλθε 30. *venerunt* Armenus Codex. unus. *intrarunt* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἀπὸ] ϖρο 19, 108. τὴν θύρ.] ‸ τὴν 108. ἔπεσον] επεσαν VII, 16, 28, 30, 55, 57, 58, 59, 64, 77, 85, 130, 131. Alex. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 311. ἐπὶ ϖρόσωπ.] + αυτων 58. Compl. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. exprimit κάτω Slav. Oſtrog. Κυρίȣ] ſupraſcript. prima manu Arm. 1. πρὸς] επ᾽ IV, XI, 44, 54, 58, 64, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 128, 134. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. ϖρ. Μωυσ.] ‸ 15. *Moſi* cum articulo Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *et Aaronem* Arab. 3. λέγων] ‸ 15. και λεγων 18. *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. Λάβε——συναγωγ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent 15 λάβε] + *tu tibi* Armenus Codex unus. + *tu* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. σου 1°] ‸ IV, VII, X, 16, 18, 19, 28, 32, 53, 54, 56, 57, 59, 73, 74, 75, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Euſ. in Pſſ. 469. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 311, 312. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit τὴν ἑαυτȣ̃ Slav. Oſtrog. ἐκκλησίασον] εκκλησιας (ſic) 106. εξεκλησιασον (ſic) 82. τὴν συναγ.] τη συναγωγη II. + *omnem* Copt. Arab. 3. Ἀαρ.] ὁ Ἀαρ. Cat. Nic. ὁ ἀδ. σου] ‸ 44. καὶ λαλ.] ‸ καὶ 15. λαλήσατε] λαλησεται 82. λαλήσετε Euſ. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λάλησον Cyr. Al. i, parte ſecunda, 312, ſed alibi ut Vat. *loquere* Arab. 1. 2. ϖρὸς τὴν ϖέτρ.] exprimunt ἐπὶ τῆς πέτρας Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐναντίον] εναντι II, X, 44. Lipſ. αὐτῆς] ‸ Georg. ἐξοίσετε] εξαξετε 30. εξαξεται XI. ἐξοίσεται Euſ. l. c. *educes* Arab. 3. αὐτοῖς] αυτους (ſic) 16, 84, 106, 131. ϖέτρας] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖοτιεῖτε] ϖοτιει XI, 44, 106. ϖοτιειται 19, 75. exprimit ϖοτιεῖς Arab. 3.

IX. τὴν ἀπέν.] ‸ τὴν 84. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου] Κυριω (ſic) 44. καθὰ] καθως 58. præmittit *Moyſi et Aaroni* (ſic) Arab. 3. συνέταξε] + αυτω XI, 19, 32, 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſed + *iis* Armenus Codex unus.

Μωυσῆς τὴν ῥάϐδον τὴν ἀπέναντι Κυρίου, καθὰ συνέταξε Κύριος. Καὶ ἐξεκκλησίασε Μωυσῆς 10.
καὶ Ἀαρὼν τὴν συναγωγὴν ἀπέναντι τῆς ϖέτρας, καὶ εἶπε ϖρὸς αὐτȣ̀ς, ἀκούσατέ μου οἱ ἀπειθεῖς,
μὴ ἐκ τῆς ϖέτρας ταύτης ἐξάξομεν ὑμῖν ὕδωρ; Καὶ ἐπάρας Μωυσῆς τὴν χεῖρα αὐτȣ̃, 11.
ἐπάταξε τὴν ϖέτραν τῇ ῥάϐδῳ δίς· καὶ ἐξῆλθεν ὕδωρ ϖολὺ, καὶ ἔπιεν ἡ συναγωγὴ, καὶ τὰ
κτήνη αὐτῶν. Καὶ εἶπε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν, ὅτι οὐκ ἐπιϛεύσατε ἁγιάσαι με ἐναντίον 12.
τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, διὰ τȣ̃το οὐκ εἰσάξετε ὑμεῖς τὴν συναγωγὴν ταύτην εἰς τὴν γῆν ἣν δέδωκα
αὐτοῖς. Τοῦτο τὸ ὕδωρ Ἀντιλογίας, ὅτι ἐλοιδορήθησαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἔναντι Κυρίȣ, καὶ 13.
ἡγιάσθη ἐν αὐτοῖς. Καὶ ἀπέϛειλε Μωυσῆς ἀγγέλους ἐκ Κάδης ϖρὸς βασιλέα Ἐδὼμ, λέγων, 14.
τάδε λέγει ὁ ἀδελφός σου Ἰσραήλ· σὺ ἐπίϛῃ ϖάντα τὸν μόχθον τὸν εὕροντα ἡμᾶς. Καὶ κατέϐησαν 15.
οἱ ϖατέρες ἡμῶν εἰς Αἴγυπτον, καὶ ϖαρῳκήσαμεν ἐν Αἰγύπτῳ ἡμέρας ϖλείȣς, καὶ ἐκάκωσαν
ἡμᾶς οἱ Αἰγύπτιοι καὶ τȣ̀ς ϖατέρας ἡμῶν. Καὶ ἀνεϐοήσαμεν ϖρὸς Κύριον, καὶ εἰσήκουσε 16.
Κύριος τῆς φωνῆς ἡμῶν, καὶ ἀποϛείλας Ἄγγελον ἐξήγαγεν ἡμᾶς ἐξ Αἰγύπτου, καὶ νῦν ἐσμὲν ἐν
Κάδης ϖόλει, ἐκ μέρους τῶν ὁρίων σου. Παρελευσόμεθα διὰ τῆς γῆς σȣ· οὐ διελευσόμεθα δι' 17.
ἀγρῶν, οὐδὲ δι' ἀμπελώνων, οὐδὲ ϖιόμεθα ὕδωρ ἐκ λάκκου σȣ· ὁδῷ βασιλικῇ ϖορευσόμεθα· ȣ̓κ

X. ἐξεκκλησ.] εκκλησιασε 16, 19, 53. *congregaverunt* (in num. duali) Arab. 3. in num. plurali exprimit Armenus Codex. unus. Μωυσ. καὶ Ἀαρ.] ʌ Arab 3. τὴν συναγ.] + εναντι Κυριου X, 16, 30, 32, 52, 57, 73, 77. Lipſ. Cat. Nic. habet eadem margo 85, et prima manu 130. *omnem* præmittunt Arab. 3. ʌ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. ἀπέν. τῆς ϖ.] ʌ Arab. 1. 2. εἶπε] ειπαν 54. πρ. αὐτ.] *iis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ ἀπειθ.] ʌ οἱ 44. οι φιλονεικοι margo 128. τῆς ϖέτρ. ταύτ.] ʌ ταύτης 108. ταύτ. τῆς ϖ. Baſ. ii, 218. ἐξάξομ.] εξαξομαι 58. ἐξάξω Theodoret. in Cat. Nic. 1301. εξαξωμεν 59, 75. Compl. Alex. *egredietur* Arab. 3. ὑμῖν ὕδ.] ὕδ. ὑμ. Chryſ. vi, 334. Armenus Codex unus. ὑμῖν] ʌ 52, 44, 128. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. ʌ in textu, ſed habet margo prima manu, 59. Arm. 1.

XI. τὴν χεῖρα] την ραϐδου χειρα (ſic) 29. τας χειρας, ſed cum την χειρα ſupraſcripto per manum primam, 130. *manus* cum articulo Arm. 1. αὐτȣ̃] ʌ Armenus Codex unus. τὴν πέτρ. τῇ ῥ.] τῇ ῥ. τὴν ϖ. Cyr. Al. iv, 280. *in* præmittit Slav. Oſtrog. τῇ ῥάϐδῳ] ʌ 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτου XI, 58. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + *Moſes* (ſic) Arab. 1. 2. δίς] ἅπαξ καὶ δίς Cyr. Al. l. c. ʌ Arab. 1. 2. ἐξῆλθ.] + *ex ea* Arab. 1. 2. ὕδωρ] ʌ (ſic) 53. καὶ ἔπιεν cum ſqq.] ʌ Cyr. Al. l. c. συναγ.] + *omnis* Slav. Oſtrog. + *omnis*, ſed uncis incluſum, Slav. Moſq.

XII. Καὶ εἶπε] ειπε δε 58. ϖρος Μωυσ.] *Moſi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ Ἀαρ.] ʌ Damaſc. ii, 425. ὅτι—αὐτοῖς] clauſulas, quæ in his vocibus habent ingreſſum et finem, invertit Cyr. Al. i, parte ſecunda, 312. ſed in his ut et in ſqq. potius accommodate excerpit, quam ex continuato citat. ἐπιϛεύσ.] + εν εμοι 58. + eadem cum ※ præmiſſo IV. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + μοι X, XI, 19, 44, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 134. Compl. Lipſ. Chryſ. in Cat. Nic. ad l. Theodoret. in Cat. Nic. 1301. + *vos* Georg. Armenus Codex unus. + *vos mihi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁγιάσαι] αγιασεται (ſic) 19. τȣ̃ ἁγιάσ. Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. habet in alluſione οὐκ ἐδόξασας Severian. in Cat. Nic. ad l. habet etiam in alluſ. δοξάσας Orig. ibid. ἁγ. με] *quidquam ſanctificare mihi* Armenus Codex. unus. ἐναντ. τῶν υἱῶν Ἰσρ.] ʌ τῶν VII, 18, 28, 55, 57, 59, 77, 128, 129, 131. Compl. ʌ τῶν primo, ſed adſcripſit manus recens, 16. ʌ τῶν υἱῶν 130. ʌ omnia Damaſc. ii, 425. διὰ τȣ̃το] ʌ Cyr. Al. l. c. ſed habet ȣ̓ γαρ i, parte ſecunda, 315. ὑμεῖς] ʌ 58. Chryſ. l. c. Georg. ÷ præmittunt IV. Alex. αὐτοὶ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 312, ſed ὑμεῖς i, parte ſecunda, 315. τὴν συναγ. ταύτ.] ſic, ſed ταυτην ſupra lineam, 59. τȣ̀ς υἱοὺς Ἰσραὴλ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 315, ſed i, parte ſecunda, 312, ut Vat. δέδωκα] εξεδωκα 32. Cat. Nic. εδωκεν 19, 108, 118. εδωκα 16, 18, 28, 53, 54, 57, 64, 73, 75, 77, 85. Compl. Alex. Lipſ. Chryſ. l. c. Cyr. Al. in ll. cc. et alibi. Theodoret. l. c. Damaſc. l. c.

XIII. Τȣ̃το] και τουτο 44, 74, 76, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. τὸ ὕδ.] ʌ τὸ II, IV, 18, 44, 55, 56, 64, 74, 76, 128, 134. Ald. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀντιλογ.] λοιδοριας 54, 75, 82. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λοιδορειας margo X, et prima manu 130. λοιδωρίας margo Lipſ. ὅτι] οτε 130. ἐλοιδορήθ.] ελοιδορησαν 72. *maledixerunt* Aug. οἱ υἱοὶ] ʌ οἱ Cat. Nic. ἔναντι] εναντιον 18, 75, 128. καὶ ἡγ. cum ſqq.] ʌ 29. ἡγιάσθη] ουκ ηγιασθη (ſic) 53, 82. ἁγιάσθη Lipſ. αὐτ.] + Κυριος 82.

XIV. Μωυσ.] ὁ Μωσῆς Cyr. Al. i, parte prima, 273. ii, 30, ſed alibi ut Vat. ἀγγέλ.] ʌ 54, 75. μηνυτας margo 58. ἐκ Κάδ. ϖρ. βασ. Ἐδ.] ϖρ. βασ. Εδ. εκ Καδ. 55. ἐκ Κάδ.] εν Καδ. 53. βασιλ.] τὸν βασ. Cyr. Al. iii, 260, ſed alibi ut Vat. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τάδε] *ita* Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] *veſtrûm* Arab. 1. 2. Ἰσρ.] ʌ 28. σὺ] ευ̃ (ſic) 44, 76, 84, 106, 134. *tu ipſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπίϛῃ] επιϛατε (ſic) 75. επιστασαι 19, 84, 108, 118. π. τὸν μόχθ. τὸν εὕρ.] in num. plurali exprimunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖάντα] ʌ 15, 44, 64. ἐπὶ ϖ. (ſic) Cyr. Al. iii, 260, ſed alibi ut Vat.

XV. Καὶ 1°] ʌ VII, 54, 75, 82. κατέϐ.] ως κατεϐ. 44, 54, 58, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαρῳκήσαμ.] ϖαρωκηκαμεν VII, 58, 59. παρωκησαν IV, 75. Arab. 3. + εκει 32, 52, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Cat. Nic. ἐν Αἰγ.] ʌ 44, 64. εις Αιγυπτον 15, 55. Alex. Lipſ. *in terra Ægypti* Arab. 3. ἡμ. ϖλείους] ʌ hic Alex. ἡμᾶς] ʌ Arab. 1. 2. 3. Αἰγύπτιοι] + ημερας πλειους (ſic) 55. + eadem hic Alex. καὶ τοὺς π. ἡμῶν] ʌ 15, 44, 64. ἢ και τους ϖ. ημ. 131. ʌ καὶ Arab. 1. 2. 3.

XVI. Hoc comma et ſqq. citans, pro lubitu multa hic illic omittit Cyr. Al. iii, 260, ſed quæ hic omittit habet alibi. ἀνεϐοήσαμ.] ανεϐοησαν 52. Κύριος] ʌ 44, 53, 58, 106. ʌ hic, ſed ponit mox poſt ἡμῶν cum ÷ præmiſſo IV. ÷ præmittit Alex. ÷ præmittunt Arab. 1. 2. τῆς φωνῆς] + της δεησεως 72. ἀποϛείλ.] απεϛειλεν XI, 82. Ἄγγελ.] αγγελους XI. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 485, ſed ἄγγελον alibi. τον αγγελ. αυτου 82. Arab. 3. ἐξήγ.] ανηγαγεν 53. και εξηγαγ. XI, 82. Georg. ἐσμὲν] + *nos* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν Κάδης ϖόλ.] εν ϖολ. Καδ. 71. εκ Καδης πολ. (ſic) IV. εν Καδη π. 53. ἐκ μέρ.—γῆς σου in com. 17] *tranſeuntes in terra tua, et finibus limitum tuorum* Arab. 3. ἐκ μέρους] εκ μεσου 71. *ad terminum* Slav. *ex una parte* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Παρελευσόμ.] ϖαρελευσωμ. 75. Slav. Oſtrog. + δὴ in charact. minore Alex. καὶ νῦν ϖαρελ. Cyr. Al. iii, 260, ſed alibi ut Vat. *et nunc* præmittunt Armeni Codd. complures. Arm. Ed. *et* præmittit Arm. 1. ϖαρελ. διὰ τῆς γ. σου] huc alludens ϖαρὰ τὰ ὅριά σου διελεύσομαι habet Epiph. i, 503. διὰ τῆς γ.] δια των οριων της γ. 72. οὐ διελευσόμ.] ου διελευσωμ. 59, 75. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δι' ἀγρ.] δι' αγραν (ſic) 44. + σου 53, 74, 76, 106, 129, 134. Georg. οὐδὲ δι'] οὐ δι' Philo i, 294. *et per* Georg. ἀμπελών.] αμπελων 75. *vineæ tuæ* Georg. ϖιόμεθα] ϖιωμεθα 59, 106. ϖιομεν 129. Compl. ϖιομαι 82. ἐκ λάκκου] εκ των λακκων 82. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ λάκκων Cyr. Al. i, parte prima, 485, ſed alibi ut Vat ʌ ἐκ Philo l. c. *in puteis* cum articulo Slav. Oſtrog. σου 2°] ʌ primo,

18. ἐκκλινοῦμεν δεξιὰ οὐδὲ εὐώνυμα, ἕως ἂν παρέλθωμεν τὰ ὅριά σου. Καὶ εἶπε πρὸς αὐτὸν Ἐδὼμ,
19. οὐ διελεύσῃ δι' ἐμοῦ· εἰ δὲ μὴ, ἐν πολέμῳ ἐξελεύσομαι εἰς συνάντησίν σοι. Καὶ λέγουσιν αὐτῷ
οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ, παρὰ τὸ ὄρος παρελευσόμεθα· ἐὰν δὲ τοῦ ὕδατός σου πίωμεν ἐγώ τε καὶ τὰ
20. κτήνη μου, δώσω τιμήν σοι· ἀλλὰ τὸ πρᾶγμα οὐδέν ἐστι· παρὰ τὸ ὄρος παρελεσόμεθα. Ὁ δὲ
εἶπεν, οὐ διελεύσῃ δι' ἐμοῦ· καὶ ἐξῆλθεν Ἐδὼμ εἰς συνάντησιν αὐτῷ ἐν ὄχλῳ βαρεῖ, καὶ ἐν χειρὶ
21. ἰσχυρᾷ. Καὶ οὐκ ἠθέλησεν Ἐδὼμ δοῦναι τῷ Ἰσραὴλ παρελθεῖν διὰ τῶν ὁρίων αὐτοῦ· καὶ ἐξέ-
22. κλινεν Ἰσραὴλ ἀπ' αὐτοῦ. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Κάδης· καὶ παρεγένοντο οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ πᾶσα ἡ
23. συναγωγὴ εἰς Ὢρ τὸ ὄρος. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν ἐν Ὢρ τῷ ὄρει ἐπὶ τῶν
24. ὁρίων γῆς Ἐδὼμ, λέγων, Προστεθήτω Ἀαρὼν πρὸς τὸν λαὸν αὐτοῦ, ὅτι οὐ μὴ εἰσέλθητε εἰς τὴν
25. γῆν ἣν δέδωκα τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, διότι παρωξύνατέ με ἐπὶ τοῦ ὕδατος τῆς λοιδορίας. Λάβε τὸν
Ἀαρὼν, καὶ Ἐλεάζαρ τὸν υἱὸν αὐτοῦ, καὶ ἀναβίβασον αὐτοὺς εἰς Ὢρ τὸ ὄρος, ἔναντι πάσης τῆς
26. συναγωγῆς. Καὶ ἔκδυσον Ἀαρὼν τὴν στολὴν αὐτοῦ, καὶ ἔνδυσον Ἐλεάζαρ τὸν υἱὸν αὐτοῦ· καὶ

ſed adſcripſit recens manus, 16. ‸ Compl. ὁδῷ] *ſed via* Paulin. Arab. 3. *ſed in via* Slav. Oſtrog. *et via* Arab. 1. 2. βασιλ.] τη βασιλ. XI, 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. πορευσόμ.] πορευσωμ. 44, 75. βαδιοῦμεν habet alludens Epiph. l. c. οὐκ] και ουκ primo, ſed και poſtea delet. II. δεξιὰ] εις δεξ. 28, 30, 32, 57, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Hier. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εις τα δεξ. 73. μήτε ἀριστερᾷ habet alludens Cyr. Hieroſ. Catech. xi, 143. *in* præmittit in uno l. ſed non in alio, Aug. οὐδὲ εὐών.] ουδε εις ευων. 16, 32, 131. Hier. Slav. η ευων. 64. ουδε αριστερα 82. ἢ ἀριστερᾷ Epiph. l. c. οὔτε εὐών. Cyr. Al. ii, 310, ſed alibi ut Vat. μήτε δεξιᾷ Cyr. Hieroſ. l. c. exprimit ἢ εἰς εὐών. Arm. 1. exprimunt εἰς εὐών. tantum Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἂν] οὐ 53. ‸ XI. παρέλθωμ.] παρελθομεν 16, 131. πορευθωμεν (ſic) XI. *tranſeamus* Ambr. τὰ ὅρ. σου] σου τὰ ὅρ. Philo l. c.

XVIII. πρ. αὐτ.] αὐτῷ Cyr. Al. iii, 260, ſed alibi ut Vat. *illi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ διελ. δι' ἐμοῦ] ουδε διελ. δι' εμου 44. margo, αντι του ου διελευση εν τοις οριοις μου 58. οὐ παρελεύσῃ δι' ἐμοῦ Philo i, 294, ſed alibi ut Vat. οὐ διοδεύσῃ δι' ἐμοῦ Cyr. Al. ii, 310, ſed alibi ut Vat. ἐν πολ. ἐξελεύσ.] εξελ. εν πολ. 75. εν π. εξελευσομεθα IV, 129. ἐν π. διεξελεύσομαι Philo l. c. ‸ ἐν Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς συνάντ. σοι] σοι εις συναντ. 108. Philo l. c. exprimunt ἐναντίον σ. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] ‸ 19. σου XI, 16, 28, 30, 44, 53, 54, 64, 71, 73, 84, 85, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm 1. aliique. Arm. Ed. ſic Cyr. Al. ii, 310. iii, 260. ſed alibi ut Vat. *veſtrûm* Georg.

XIX. Καὶ λέγ.] *et dixerunt* Slav. Moſq. *dicebant autem* Slav. Oſtrog. πρ. αὐτ.] *illi* in dativo ſing. Slav. Oſtrog. παρὰ τὸ ὄρ. 1°] + σου 84. ‸ 130. *quoniam* præmittunt Arab. 1. 2. παρελευσόμ.] παρελευσωμ. 59. πορευσομεθα 44, 106. πορευσωμεθα 75. ἐὰν δὲ] ‸ δὲ Georg. *et ſi* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ὕδ.] *de aqua* Aug. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] ‸ primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. πίωμεν] πιομεν 44. πίω Philo i, 294, 297. *bibemus* in uno l. ſed *biberimus* in alio, Aug. ἐγώ] *nos* Slav. Oſtrog. τε] δε III, 55. τε in charact. minore Alex. ‸ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ κτήνη] *oves* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μου] ‸ 44, 74, 75, 84, 106, 134. ‸ Philo i, 294, ſed habet alibi. *noſtrûm* Slav. Oſtrog. δώσω] δωσομεν 74, 76, 84, 134. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δωσωμεν 106. τιμήν σοι] σοι τιμ. 54, 75, 108. ſic Philo i, 294, ſed alibi ut Vat. *tibi pretia* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀλλὰ] ‸ cum ſqq. 71. *nunc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ πρᾶγμα] *res hæc* Slav. Moſq. Georg. exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐδέν] ουθεν 129. *unum* (ſic) Arab. 3. παρελευσόμ.] παρελευσωμ. 59. Slav. Oſtrog. πορευόμεθα (ſic) Alex. διελευσόμεθα Philo i, 294, ſed πορευσώμεθα i, 297.

XX. δι' ἐμοῦ] ου δι' εμου (ſic) 106. ~ præmittunt IV. Alex. ~ præmittunt Arab. 1. 2. Ἐδ. εἰς συν. αὐτ.] αὐτῷ εἰς συνάντ. Ἐδ. Ald. *in congreſſum illi Edom* Slav. Moſq. exprimit Ἐδ. ἐναντίον αὐτ. Slav. Oſtrog. αὐτῷ] αυτων 28, 52, 54, 57, 75, 77, 84, 85, 130, 131. Compl. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτου 16, 32. Alex. ἐν ὄχλῳ βαρ.] *cum populo gravi* Slav. Oſtrog. *cum turba gravi* Slav. Moſq. *populo magno* Georg. ‸ ἐν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν χειρὶ ἰσχ.] εν ισχ. χειρι 55. ‸ ἐν Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. Καὶ 1°] ‸ Georg. ἠθέλησ.] εβουληθη XI. ſic margo 85, et prima manu 130. παρελθ.] διελθειν 32, 53, 129. Compl. παρελθηναι (ſic) 57, 131. διὰ τῶν] ‸ (ſic) 59. αὐτοῦ 1°] ſic primo, ſed αυτων ex corr. 16. καὶ ἐξέκλ. Ἰσρ.] καὶ ἐξέκλειν. Ἰσρ. Lipſ. ὁ δὲ Ἰσρ. ἐξέκλιν. Cyr. Al. iii, 260, ſed alibi ut Vat. *et declinavit abiit Iſrael* (ſic) Copt. Ἰσρ. ἀπ' αὐτ.] απ' αυτ. Ισρ. 16, Ισρ. παρ' αυτ. XI. Ἰσρ. ἐπ' αὐτ. Cyr. Al. i, parte prima, 275, ſed alibi ut Vat.

XXII. ἀπῆραν] απηρεν 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. απηλθεν 71. ἐκ Κάδης] εκ Καδδης 53. ‸ Arab. 3. παρεγ. οἱ] perierunt ſqq. uſque ad cap. xxix, 34. in IV. οἱ υἱοὶ Ἰσρ. πᾶσα ἡ συναγ.] π. η συν. των υιων Ισρ. 16. π. ἡ συν.] απασα η συναγ. 56. και πασα η συναγ. 18. exprimunt in dativo ſingulari (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *omnes* tantum Arab. 1. 2.

XXIII. πρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀαρ.] *cum Aarone* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ὢρ] τω Ωρ VII, 16, 73, 77, 131. Cat. Nic. ‸ 71, 84. τῷ ὄρει] το ορος (ſic) 73. το ορει (ſic) 59. γῆς] ‸ 56. Georg. της γης 16, 54, 57, 58, 73, 74, 77, 131. Compl. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐδὼμ] Ἐδὼν hic non alibi Compl. *Edomitarum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIV. εἰσέλθητε] εισελθ[illegible] 19, 44, 54, 74, 75, 106, 108, 129. Compl. *intrabitis* Aug. τὴν γὴν] ‸ τὴν 16, 57, 77. δέδωκα] εδωκα XI, 52, 53, 54, 55, 58, 59, 64, 74, 75, 108, 129. Compl. Alex. Cat. Nic. εγω præmittunt 18, 75. *dabo* Arab. 3. Ἰσρ.] + εν κατασχεσει VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 32, 55, 57, 59, 64, 73, 77, 83, 85, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. + eadem, uncis incluſa, Alex. + εις κατασχεσιν 30. Aug. Slav. Georg. παρωξ.] επαρωξ. 131. με] ‸ 75, 128. ἐπὶ τοῦ ὕδ.] επι τω υδατι 30. εν τω υδατι 19, 108, 118. ſic margo 85, et prima manu 130. τῆς λοιδ.] exprimunt in plurali num. Arm. 1. et Armenus Codex unus alius. λοιδορίας] λοιδωριας, ſed ſuper ω eſt ο ſuprafcript. prima manu 130. αντιλογιας 19, 32, 55, 64, 72, 74, 83, 108, 118. Compl. Ald. Slav. Moſq. "Non enim ait ἀντιλογίας, ſed λοιδορίας," teſtatur Aug.

XXV. Λάβε] + δε 58. + ουν 54, 75. Arab. 1. 2. 3. + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν Ἀαρ.] τον αδελφον σου 58. Ααρ. τον αδελφον σου 18, 55, 128. + του αδελφου σου X, XI, 15, 16, 28, 30, 57, 64, 73, 77, 82, 83, 85, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cypr. Georg. Slav. Oſtrog. + eadem, ſed uncis incluſa, Slav. Moſq. Ἐλεάζαρ] *Eliazar*, et ſic ubique, Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν υἱὸν] ‸ τὸν Armenus Codex unus. καὶ ἀναβίβ.] *et impones* Cypr. ‸ καὶ Georg. αὐτοὺς] αυτον 16, 57, 73, 77. Ὢρ.] ‸ 71. Cypr. ἔν. πάσ. τῆς συναγ.] ~ præmittunt his Alex. Arab. 1. 2. ‸ omnia Compl. ἔναντι] εναντιον VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 54, 58, 59, 64, 73, 75, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. πάσης] ‸ 19, 53, 55, 108, 118. Armenus Codex unus. ‸ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. τῆς συναγ.] ‸ τῆς 75, 84. + υιων Ισραηλ 44, 54, 74, 82, 84, 106, 134. + των υιων Ισρ. 19.

XXVI. ἔνδυσον] + αυτην 58. Arab. 3. + Ααρων την στολην 75. *indues* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν υἱὸν αὐτοῦ—τὸν υἱὸν

ΚΕΦ. XX.
Ἀαρὼν ϖροστεθεὶς ἀποθανέτω ἐκεῖ. Καὶ ἐποίησε Μωυσῆς καθὰ συνέταξε Κύριος αὐτῷ, 27.
καὶ ἀνεϐίϐασεν αὐτὸν εἰς Ὣρ τὸ ὄρος, ἐναντίον ϖάσης τῆς συναγωγῆς. Καὶ ἐξέδυσε τὸν Ἀαρὼν 28.
τὰ ἱμάτια αὐτȣ͂, καὶ ἐνέδυσεν αὐτὰ Ἐλεάζαρ τὸν υἱὸν αὐτȣ͂· καὶ ἀπέθανεν Ἀαρὼν ἐπὶ τῆς
κορυφῆς τȣ͂ ὄρους· καὶ κατέϐη Μωυσῆς καὶ Ἐλεάζαρ ἐκ τȣ͂ ὄρους. Καὶ εἶδε ϖᾶσα ἡ συναγωγὴ 29.
ὅτι ἀπελύθη Ἀαρών· καὶ ἔκλαυσαν τὸν Ἀαρὼν τριάκοντα ἡμέρας ϖᾶς οἶκος Ἰσραήλ.

ΚΕΦ. XXI.
ΚΑΙ ἤκȣσεν ὁ Χανανεὶς βασιλεὺς Ἀρὰδ ὁ κατοικῶν κατὰ τὴν ἔρημον, ὅτι ἦλθεν Ἰσραὴλ ὁδὸν 1.
Ἀθαρεὶν, καὶ ἐπολέμησε ϖρὸς Ἰσραὴλ, καὶ κατεπροενόμευσεν ἐξ αὐτῶν αἰχμαλωσίαν. Καὶ 2.
ηὔξατο Ἰσραὴλ εὐχὴν Κυρίῳ, καὶ εἶπεν, ἐάν μοι ϖαραδῷς τὸν λαὸν τȣ͂τον ὑποχείριον, ἀναθεματιῶ
αὐτὸν, καὶ τὰς ϖόλεις αὐτȣ͂. Καὶ εἰσήκȣσε Κύριος τῆς φωνῆς Ἰσραὴλ, καὶ ϖαρέδωκε τὸν 3.
Χανανεὶν ὑποχείριον αὐτȣ͂· καὶ ἀνεθεμάτισεν αὐτὸν, καὶ τὰς ϖόλεις αὐτȣ͂· καὶ ἐπεκάλεσαν τὸ
ὄνομα τοῦ τόπου ἐκείνου, Ἀνάθεμα. Καὶ ἀπάραντες ἐξ Ὣρ τȣ͂ ὄρȣς ὁδὸν ἐπὶ θάλασσαν ἐρυθρὰν, 4.
ϖεριεκύκλωσαν γῆν Ἐδώμ· καὶ ὠλιγοψύχησεν ὁ λαὸς ἐν τῇ ὁδῷ. Καὶ κατελάλει ὁ λαὸς 5.
ϖρὸς τὸν Θεὸν καὶ κατὰ Μωυσῆ, λέγοντες, ἱνατί τȣ͂το; ἐξήγαγες ἡμᾶς ἐξ Αἰγύπτȣ ἀποκτεῖναι

αὐτȣ͂] ʌ alterutra et quæ his interjacent Armenus Codex unus. καὶ Ἀαρ.] *Aaron autem* Slav. Oſtrog. προστεθεὶς] ʌ Arab. 3.

XXVII. Κύρ. αὐτῷ] αυτω ο Κυρ. 75. αυτω Κυρ. II, X, 54, 56, 84, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Lipſ. Slav. Moſq. *illi Dominus*, ſed *illi* ſupra lineam a prima manu, Arm. 1. αὐτὸν] αυτους VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 52, 57, 58, 59, 64, 73, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 478. Slav. Oſtrog. Georg. αυτȣ (ſic) 55. ἐναντίον] εναντι 53, 129. Compl. απεναντι 74, 76, 84, 106, 134. πάσης] ʌ 53. τῆς συναγ.] ʌ τῆς 55, 75, 130.

XXVIII. Καὶ 1°] ſupraſcript. prima manu Arm. 1. ἐξέδυσε] εξεδυσαν 129. + Μωυσης XI, 82. Compl. + Μωσης 58. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + idem ſub ※ Arab. 1. 2. τὸν Ἀαρ.] ʌ τὸν II, 16, 84, 108, 129. αυτον τον Ααρ. (binæ lectiones) 18. τὰ ἱμάτ.] την ϛολην 59. αὐτȣ͂ 1°—αὐτȣ͂ 2°] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent 57. αὐτὰ] ʌ 71. Georg. Ἀαρὼν 2°] εκει Ααρ. 108, 118. + εκει X, XI, 15, 16, 19, 28, 30, 44, 54, 57, 58, 64, 73, 75, 76, 83, 84, 85, 106, 134. Ald. Lipſ. + idem ſub ※ Alex. Arab. 1. 2. + idem uncis incluſ. Slav. Moſq. τῆς κορυφῆς] την κορυφην 71, 73. τοῦ ὄρους 1°—τȣ͂ ὄρους 2°] ʌ alterutra et quæ his interjacent 52. τȣ͂ ὄρους 2°] της κορυφης τȣ ορους 32. Cat. Nic. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIX. εἶδε] ιδεν 75. Compl. Ald. Alex. Lipſ. ιδȣσα 19, 108, 118. ἀπελύθη] απεδυθη 56. απεθανεν XI. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ʌ 19, 108, 118. ἔκλαυσ.] + *populus* Slav. Oſtrog. + *omnis populus* Armenus Codex unus. τὸν Ἀαρ.] αυτον 75. Armenus Codex unus. τριάκ. ἡμέρ.] ημερ. τριακ. 44. *quadraginta dies* Arab. 3. ϖᾶς οἶκ. Ἰσρ.] πας ο οικ. Ισρ. 53, 54, 75. ʌ 30. ʌ in textu, ſed habet margo, VII. *et* præmittit Slav. Oſtrog.

I. Καὶ ἤκουσ.] *cum audiviſſet autem* Slav. Oſtrog. ὁ Χαν.] ʌ ὁ 106. Compl. Χανανεὶς] Χανανις VII, X, 16, 19, 29, 57, 58, 64, 77, 85, 108, 118, 131. Ald. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Χανανι 18, 74, 76, 84, 128, 134. Χανανης 55, 59, 73. Lipſ. Χανις 130. Χαν (ſic) 56. Χαναναῖ (ſic) 54. Χαναναιος 32, 75, 129. Compl. Alex. Procop. in Cat. Nic. ad l. Χαναιος (ſic) 53. Χανααν 44, 106. Slav. Oſtrog. βασιλ.] ο βασιλ. 54, 56, 75. Georg. Ἀρὰδ] Αρατ 74, 76, 84, 106, 134. Σαραδ 56. Ραδ 16, 57, 73, 77, 131. των Αραδ 54, 75. exprimit ὁ τοῦ Ἀραδ Slav. Oſtrog. κατὰ] ʌ 30. ὅτι ἦλθ.] ηλθε γαρ II, 19, 44, 71, 74, 76, 82, 84, 106, 108, 118, 134. Ἀθαρεὶν] Αθαρειμ 15, 16, 30, 32, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 118, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Αθαριμ XI, 55, 128. Slav. Moſq. Αθαριν 71, 82. Georg. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. Αθαρσιμ ex corr. ſed Αθαρειν primo, VII. Αθαρη 106. Αθαριθ 18. Αϐαριν 44, 74, 76, 84, 134. Copt. Βαρειμ 54, 75. *Athaneir* Arm. 1. καὶ ἐπολ.] και επολεμησαν 16, 28, 32, 77, 85, 131. Cat. Nic. ʌ καὶ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Ἰσραὴλ 2°] ſic primo, ſed Εδωμ ex corr. 15. κατεπροεν.] κατεπρονομευσεν 18, 29, 30, 44, 55. κατεπρονομευσαν II, VII, X, 15, 16, 19, 28, 32, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. καταπροενομευσαν 130, 131. Slav. Oſtrog. *cepit* Slav. Moſq. αἰχμαλ.] *captivos* Slav. Oſtrog. exprimit προνόμην Slav. Moſq.

II. ηὔξατο] ευξαντο 75. Κυρίῳ] τω Κυρ. 16, 28, 44, 54, 57, 73, 74, 75, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. καὶ εἶπ.] και ειπον 32. και ειπαν 75. λεγων 19, 108. μοι] ʌ 58, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαραδῷς] παραδιδους παραδως 58. τὸν λ. τȣ͂τ.] τον λ. αυτου τον (ſic) 29. *genus hoc* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑποχείρ.] υπο χειρα μοι (ſic) 58. *ſub manibus meis* Arm. 1. *ſub manu mea* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. αὐτὸν] *illum tibi* Arab. 3. καὶ τὰς π. αὐτοῦ] και τ. ϖ. αυτων 16, 30, 59, 77. ʌ omnia 53. ʌ καὶ (ſic) Georg.

III. εἰσήκ.] επηκουσε 32. ηκουσε 15, 18, 128. Ald. παρέδ.] + Κύριος VII. Χανανεὶν] Χανανιν VII, X, 16, 55, 56, 58, 82, 85, 118, 130, 131. Cat. Nic. Χανανην 29, 59. Χανανι 18, 71, 74, 76, 84, 128, 134. Alex. Lipſ. Χαναναιον 15, 32, 53, 54, 64, 75, 129. Compl. Ald. Copt. Χανααν 106. Slav. Oſtrog. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *populum Chanaanæorum* cum articulis Arab. 3. ὑποχ. αὐτȣ͂] υποχ. αυτω XI, 16, 18, 32, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. υποχ. αυτων 52, 59, 118. ~ præmittunt Alex. Arab. 1. 2. ʌ ὑποχείρ. ſed *illi* habet, Arab. 3. ʌ omnia in textu, ſed *in manus ejus* habet margo a prima manu, Arm. 1. *in manus ejus* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. *ſub manus ejus* (ſic) Georg. ἀνεθεμάτ.] ανεθεματησαν 29. τὰς ϖόλ.] *civitatem* Aug. καὶ ἐπεκ.] ʌ καὶ (ſic) 130. ἐπεκάλεσαν] επεκαλεσε 16. Alex. ſic margo 85. επεκαλεσαντο 18, 53, 58, 59, 64, 128, 129. Compl. ſic in textu, ſed επεκαλεσαν margo prima manu, 130. εκαλεσαν XI, 54, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 131. εκαλεσε 44. Cat. Nic. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *vocatum eſt* Aug. τὸ ὄνομα] ʌ XI. ʌ τὸ 59. Ἀνάθεμα] *locum maledictionis* Arab. 3. *Hormah, hoc eſt Anathema*, Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

IV. ἀπάραντ.] εξαραντ. 18. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 156. ſed alibi ut Vat. επαραντ. 82. Ald. Cat. Nic. *egreſſi ſunt* Hier. Slav. Oſtrog. Georg. τȣ͂ ὄρους] τὸ ὄρος (ſic) Lipſ. ὁδὸν] οδ. επορευθησαν 54, 75. ο εϛιν 53. *per viam* Hier. ϖεριεκύκλ.] και περιεκυκλ. 18, 54, 75. Hier. Slav. Oſtrog. Georg. γῆν Ἐδ.] την Εδ. 44, 74, 76, 84, 106, 134. Ald. την γην Εδ. VII, X, XI, 16, 18, 28, 30, 32, 53, 55, 57, 58, 71, 73, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 156. i, parte ſecunda, 407. ʌ γῆν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐδὼμ] Ἐδὼν (hic, non alibi) Compl. ὠλιγ. ὁ λ. ἐν τῇ ὁδ. καὶ κατελ. ὁ λ. ϖρ. τ. Θεὸν] κατελ. ο λ. ϖρ. τ. Θ. οτι ωλιγ. εν τη οδ. 75. ὠλιγοψ.] ολιγοψ. 106, 130, 131. ωλιγοψυχησαν 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ] επι τη 29. Ald.

V. καὶ κατὰ Μωυσῆ] και προς Μωυσην 18. ʌ omnia 75. ʌ καὶ 108, 129. Arab. 1. 2. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 407, ſed habet alibi. ʌ κατὰ Copt. λέγοντ.] + προς Μωσην και τον Θεον 75. ~ præmittunt Alex. Arab. 1. 2. *et dicebant* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἱνατί] + *eſt* Georg. τȣ͂το;] ʌ VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 44, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 75, 76, 77, 82,

ἐν τῇ ἐρήμῳ; ὅτι οὐκ ἔςιν ἄρτος, οὐδὲ ὕδωρ· ἡ δὲ ψυχὴ ἡμῶν ϖροσώχθισεν ἐν τῷ ἄρτῳ τῷ δια-
6. κένῳ τούτῳ. Καὶ ἀπέςειλε Κύριος εἰς τὸν λαὸν τοὺς ὄφεις τοὺς θανατοῦντας, καὶ ἔδακνον τὸν λαὸν,
7. καὶ ἀπέθανε λαὸς ϖολὺς τῶν υἱῶν Ἰσραήλ. Καὶ ϖαραγενόμενος ὁ λαὸς ϖρὸς Μωυσῆν, ἔλε-
γον, ὅτι ἡμάρτομεν, ὅτι κατελαλήσαμεν κατὰ τοῦ Κυρίου, καὶ κατὰ σοῦ· εὖξαι οὖν ϖρὸς Κύριον,
8. καὶ ἀφελέτω ἀφ᾽ ἡμῶν τὸν ὄφιν. Καὶ ηὔξατο Μωυσῆς ϖρὸς Κύριον περὶ τοῦ λαοῦ· καὶ εἶπε Κύ-
ριος ϖρὸς Μωυσῆν, ϖοίησον σεαυτῷ ὄφιν, καὶ θὲς αὐτὸν ἐπὶ σημείου, καὶ ἔςαι ἐὰν δάκῃ ὄφις
9. ἄνθρωπον, ϖᾶς ὁ δεδηγμένος ἰδὼν αὐτὸν ζήσεται. Καὶ ἐποίησε Μωυσῆς ὄφιν χαλκοῦν, καὶ ἔςη-
σεν αὐτὸν ἐπὶ σημείου· καὶ ἐγένετο ὅταν ἔδακνεν ὄφις ἄνθρωπον, καὶ ἐπέβλεψεν ἐπὶ τὸν ὄφιν τὸν
10. 11. χαλκοῦν, καὶ ἔζη. Καὶ ἀπῆραν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ, καὶ ϖαρενέβαλον ἐν Ὠβώθ. Καὶ ἐξάραντες ἐξ
Ὠβὼθ, καὶ ϖαρενέβαλον ἐν Ἀχαλγαὶ ἐκ τοῦ ϖέραν ἐν τῇ ἐρήμῳ, ἥ ἐςι κατὰ ϖρόσωπον Μωὰβ,
12. 13. κατ᾽ ἀνατολὰς ἡλίου. Καὶ ἐκεῖθεν ἀπῆραν, καὶ ϖαρενέβαλον εἰς φάραγγα Ζαρέδ. Καὶ ἐκεῖ-

84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 156. i, parte ſecunda, 407, 420. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξήγαγες] εξηγαγετε X, XI, 44, 55, 59, 74, 75, 76, 82, 84, 129, 134. Alex. Lipſ. ἐξ Αἰγ.] εκ γης Αιγ. 54, 75. Cyr. Al. ll. cc. Copt. ἀποκτ.] θανατωσαι 77. + ημας VII, X, 16, 18, 19, 28, 32, 44, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 82, 84, 85, 106, 108, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 407, ſed alibi ut Vat. ἐρήμῳ] + ταύτῃ Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. + *hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄρτος] + *nobis* Arab. 1. 2. + *hic* Arab. 3. οὐδὲ ὕδ.] ‸ Arab. 3. ἡ δὲ ψ. ἡμ.] *et anima noſtra* Slav. Oſtrog. *et animæ noſtræ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *animæ vero noſtræ* cum articulo Arab. 3. προσώχθ.] ϖροσωχθικεν 108, 118. ενεκακησεν (Symmachi) 52. in plurali num. exprimunt Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ ἄρτῳ] ‸ ἐν 16, 54, 57, 73, 75, 77, 130, 131. Cat. Nic. ‸ τῷ 28. τῷ ἄρτ. τῷ διακ.] in plurali num. exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ διακ. τούτῳ] τουτω τω δ. 57, 73, 77. Cat. Nic. ‸ τούτῳ 16, 29, 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ τῷ Lipſ. διακ.] ματαιω ξηρω margo X. Lipſ. των ουδαμενων (ſic) huc refert margo 58. exprimit κούφῳ (quod Reliquorum eſt) Slav. Moſq.

VI. Κύριος εἰς] ο Θεος ϖρος 71. τοὺς ὄφ. τοὺς θαν.] ‸ articuli Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. in ſingulari num. exprimit Georg. ἀπέθανε] απεθανον 55. ἀπέθνησκε Philo i, 80. λαὸς] ὁ λ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 407, ſed alibi ut Vat. τῶν υἱῶν] εκ των υιων 108, 118. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. ὁ λαὸς] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔλεγον] ελεγεν 16, 57, 77. Compl. Cat. Nic. ὅτι ἡμάρτ.] ‸ ὅτι XI, 18, 30, 44, 54, 75, 128. Ald. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ utrumque 82. ἡμάρτομεν] ημαρτησαμεν 16, 32, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. ημαρτηκαμεν VII, X, 15, 18, 28, 52, 56, 58, 59, 85, 108, 118, 128, 130. Ald. Alex. Lipſ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 407. Slav. Moſq. ſic, ſed bis inſinuat ἡμάρτομεν infra, Philo i, 80. + τω Κυριω 30. ὅτι κατελαλ.] και κατελαλ. 32. καταλαλησαντες 71. κατὰ τοῦ Κυρ.] κ. του Θεου 75. ‸ τοῦ 77, 128, 130, 131. Lipſ. Philo l. c. ‸ τοῦ, ſed adſcripſit recens manus, 16. ‸ κατὰ (ſic) Cyr. Al. l. c. οὖν] δη 32. + *nobis* Arab. 1. 2. ϖρ. Κύρ.] τον Θεον 53. ſic, ſed ſine articulo, Georg. *Deum* in uno l. ſed *Dominum* in alio, Aug. + ϖερι ημων 108, 118. + ϖερι του λαου 57. καὶ ἀφελ.] ‸ cum ſqq. 57, 73. ‸ καὶ Slav. Oſtrog. *et auferet* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφ᾽ ἡμ.] ‸ ἀφ᾽ 128. Philo l. c. τὸν ὄφιν] τοὺς ὄφεις Philo l. c. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſerpentes hos* Copt.

VIII. ϖρ. Κύρ. ϖερὶ τοῦ λ.] ‸ 58. ‸ πρὸς Κύρ. Compl. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 407. Slav. Oſtrog. *pro* ſupraſcripſit prima manus Arm. 1. πρ. Μωυσ.] πρ. αυτον 44, 106. *Moſi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποίησ.] + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὄφιν] + χαλκουν X, 19, 44, 53, 54, 58, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Lipſ. Aug. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. + idem, ſed uncis incluſ. Slav. Moſq. ἐπὶ σημείου] επι υψους σημ. (ſic, ſed ὕψους Symmachi eſt) 75. ἐπὶ σημεῖον Cyr. Al. vii, parte prima, 96, ſed alibi ut Vat. *pro ſigno* Anonym. ap. Ambr. *in ſignum* Slav. Oſtrog. καὶ ἔςαι—ἄνθρ.] ‸ Compl. Anonym. ap. Ambr. ἐὰν] οταν 19, 108, 118. ἐὰν δάκῃ ὄφ. ἄνθρ.] ÷ præmittunt Alex. Arab. 1. 2. ὃν ἂν οὖν δάκῃ ὄφις Philo i, 81. πᾶς ὁ δεδηγμ. ἰδ. αὐτ.] καὶ ἐμβλέψῃ εἰς τὸν ὄφιν Cyr. Al. vi, parte tertia, 114, ſed alibi ut Vat. *qui inſpexerit in ſerpentem æneum* Arab. 3. ϖᾶς] και ϖ. 74, 76. Compl. Anonym. ap. Ambr. Slav. Oſtrog. ϖᾶς ὁ δεδ.] ‸ ὁ δεδηγμ. Philo l. c. Copt. ‸ ϖᾶς Arab. 3. ἰδ. αὐτ.] αυτ. ιδ. 44. και ιδ. αυτ. 18, 54, 75, 108, 118. Copt. *qui videat eum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IX. ἔςησεν] επεςησεν 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. ἔθηκεν inſinuat Baſil. iii, 400. ἐγένετο] εγινετο 55. ὅταν] οτε 19, 108, 118. ὅτ᾽ ἂν 130, 131. ἔδακνεν] εδακεν 15, 16, 18, 19, 28, 30, 53, 55, 56, 59, 73, 118, 130, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. ‸ in textu, ſed εδακεν margo, VII. ἔδ. ὄφ.] οφ. εδ. 44, 76, 84, 106, 129, 134. Compl. ο οφ. εδ. 53. ὄφις] ο οφ. 18, 59, 75, 118, 128. Lipſ. καὶ ἐπέβλεψ.] και επεβλεπεν 15, 53, 55. Compl. ‸ καὶ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐπὶ τὸν] ‸ ἐπὶ 52. καὶ ἔζη] ‸ καὶ VII, 19, 108. Copt.

X. ἀπῆραν] επηραν 75. *profecti* Anonym. ap. Ambr. παρενέβαλον] παρενεβαλλον 18. ſic primo, ſed nunc παρενεβαλον ex corr. 59. ἐν] εις 75. Ὠβώθ] Οβωθ 56, 106. Copt. Οβοθ 76. Σωβωθ 54, 75. Εβωθ 71. Αφωθ 84. exprimunt Ἀβώθ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Etha* Slav. Oſtrog.

XI. ἐξάραντ.] απαραντ. XI, 29, 44, 74, 76, 84, 106, 134. επαραντ. 82. ἐξ] εκ 54, 75. ἐν (ſic) Ald. Ὠβὼθ] Οβωθ 56. Οβοθ 76. Σωβωθ 54, 75. Αφωθ 84. Εβωθ 71. exprimunt Ἀβὼθ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Etha* Slav. Oſtrog. καὶ 2°] ‸ VII, X, XI, 15, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Baſil. i, 600. Anonym. ap. Ambr. Slav. Moſq. ‸ primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. ἐν 1°—ἐν 2°] ‸ alterutra, et quæ his interjacent Baſ. l. c. Ἀχαλγαὶ] Αχελγαι X, 15, 18, 55, 59, 64, 71, 129. Ald. Alex. Lipſ. ſic margo 85, et prima manu 130. Αχελταιμ 82. Αχαλχαϊ 16, 57, 77, 131. Cat. Nic. Χαλχαϊ 52. Χαλγλει II. Αχελλαι VII. Φαχελγαϊ 53. Ιαηλ XI. margo Αχελσεειν X. Lipſ. Αχελσεειν εν γεειν 54, 75. Αχελσειν εν γειν 74, 76, 106, 134. Αχελσειν εγγειν 44. Αχελσεϊ-εν γειν (ſic) 84. Αχιλειμ χαιειμ 19, 108. Αχιλειμ· γαιει (ſic) 118. Ἀνεβαρὶμ Compl. *Ieabarim* Anonym. ap. Ambr. *Achelei* Slav. Oſtrog. *Achalag* Georg. *valle Haba* Arab. 1. 2. *valle Hana* Arab. 3. ἐκ τοῦ πέραν] τω εκ του ϖ. 58. εν τω ϖ. XI. τω ϖ. VII, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. ‸ ἐκ 82. ‸ omnia Compl. Anonym. ap. Ambr. ἥ ἐςι] *quod eſt* Anonym. ap. Ambr.

XII. Καὶ 1°] ‸ X, XI, 15, 18, 19, 28, 30, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. margo και ειπεν Κυριος προς Μωυσην, μη εχθραινετε τοις Μωαβιταις, και μη συναψητε ϖρος αυτους· ου γαρ μη δω υμιν απο της γης αυτων εν κληρω· τοις γαρ υιοις Λωτ δεδωκα το ορος εν κληρω. 85. Hæc fere leguntur in Deut. ii, 9. ἐκεῖθ. ἀπῆρ.] απηρ. εκειθ. 44, 75. ἀπῆραν] απαραντες VII, 58. Compl. ‸ 28. + *ad orientem* Copt. καὶ 2°] ‸ VII, 28, 58. Compl. ϖαρενέβ.—ϖαρενέβ. in com. 13] ‸ alterutr. et quæ his interjacent VII, 16, 73, 131. παρενέβαλον] παρενεβαλλον 59. εἰς φαρ.] εις την φαρ. XI. εν φαραγγι 108, 118. Anonym. ap. Ambr. Ζαρέδ] Ζαρετ II, 44, 74, 76, 84, 106. Ζαρεθ 18, 55, 108, 118. Copt. Ζαρε III, 15, 64. Ζαρέδ in charact. minore Alex. *Sared* Georg.

XIII. Καὶ ἐκ. ἀπάρ. ϖαρεν.] ‸ VII. καὶ ἐκεῖθ.] κακειθ. 44, 55. ‸ καὶ 53, 54, 71, 74, 75, 76, 82, 106. Compl. Anonym.

ΚΕΦ. XXI.

θεν ἀπάραντες ϖαρενέϐαλον εἰς τὸ ϖέραν Ἀρνῶν ἐν τῇ ἐρήμῳ, τὸ ἐξέχον ἀπὸ τῶν ὁρίων τῶν
Ἀμοῤῥαίων· ἔςι γὰρ Ἀρνῶν ὅρια Μωὰϐ, ἀναμέσον Μωὰϐ καὶ ἀναμέσον τȣ̃ Ἀμοῤῥαίου. Διὰ 14.
τȣ̃το λέγεται ἐν βιϐλίῳ, ϖόλεμος τοῦ Κυρίου τὴν Ζωὸϐ ἐφλόγισε, καὶ τȣ̀ς χιμάῤῥους Ἀρνῶν.
Καὶ τοὺς χιμάῤῥους κατέςησε κατοικίσαι Ἤρ· καὶ ϖρόσκειται τοῖς ὁρίοις Μωάϐ. Καὶ ἐκεῖθεν 15. 16.
τὸ φρέαρ· τοῦτο φρέαρ, ὃ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, συνάγαγε τὸν λαὸν, καὶ δώσω αὐτοῖς ὕδωρ
ϖιεῖν. Τότε ᾖσεν Ἰσραὴλ τὸ ᾆσμα τοῦτο ἐπὶ τοῦ φρέατος, ἐξάρχετε αὐτῷ φρέαρ· Ὤρυξαν 17. 18.
αὐτὸ ἄρχοντες, ἐξελατόμησαν αὐτὸ βασιλεῖς ἐθνῶν ἐν τῇ βασιλείᾳ αὐτῶν, ἐν τῷ κυριεῦσαι αὐ-
τῶν· καὶ ἀπὸ φρέατος εἰς Μανθαναείν. Καὶ ἀπὸ Μανθαναεὶν εἰς Νααλιὴλ, καὶ ἀπὸ Νααλιὴλ 19.
εἰς Βαμὼθ, καὶ ἀπὸ Βαμὼθ εἰς Ἰανὴν, ἥ ἐςιν ἐν τῷ πεδίῳ Μωὰϐ, ἀπὸ κορυφῆς τȣ̃ λελαξευμένȣ, τὸ

ap. Ambr. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ÷ ſignat καὶ Alex. ἀπάρ.] + και 57. ∧ 30, 52, 85. Cat. Nic. Aug. Huc refert margo και ειπεν Κυριος ϖρος Μωσην λεγων· συ ϖαραπορευη σημερον τα ορια Μωαϐ την Αροηρ, και ϖροσαξετε εγγυς υμων Αμμαν, μη εχθραινετε αυτω, και μη συναψητε ϖρος αυτους, ου γαρ μη δω απο της γης υιων Αμμαν σοι εν κληρω, οτι τοις υιοις Λωτ δεδωκα αυτην εν κληρω, και απηραν εκ της φαραγγος Ζαρεθ, και ϖαρενεϐαλον· και τουτο μεμνηται Μωυσης εν Δευτερονομιω, α εν μονω των Σαμαρειτων ευρομεν (ſic, quoad nonnulla ex repetito, vide ad 12 comma) 85. ϖαρενέϐ.] παρενεϐαλλον 58. ÷ præmittunt (ſic) Arab. 1. 2. Ἀρνῶν 1°] + ο εςιν 15, 18, 58, 128. + ὁ ſub ※ in charact. minore Alex. exprimit Ἀρνȣ̃ν Georg. ἐν τῇ ἐρήμῳ] ∧ in textu, ſed habet margo VII. ※ præmittit Arab. 2. τὸ ἐξέχ.] το εξοχον 118. *quod exit*, vel forte *qui exit*, Copt. *quod exit* Slav. Moſq. τῶν Ἀμοῤῥ.] ∧ τῶν 18. τῶν Ἀμοῤῥ.—τοῦ Ἀμοῤῥ.] ∧ poſtrema et quæ his interjacent Arab. 3. Ἀρνῶν 2°] ορια Αρνων 53, 129. ὅρια] *limes* Aug. Copt. Μωὰϐ 1°, 2°] *Moabitarum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναμ. Μωὰϐ] ∧ in textu, ſed habet margo, VII. ἀναμ. 1°] ἀπὸ ἀναμ. Cat. Nic. ἀναμ. 1°—ἀναμ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent X, 44, 59, 130. Compl. ἀναμ. 2°] ∧ 71, 106. Georg. τοῦ Ἀμοῤῥ.] ∧ τȣ̃ 57, 71, 73, 77, 106, 131. ∧ τȣ̃ primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. των Αμορραιων 19, 32. Georg. Ἀμοῤῥαίων Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIV. Διὰ τοῦτο] *et ſic* Arab. 1. 2. *et propter hoc* Arab. 3. λέγεται] λεγει 54, 75. ελεγεν 29. βιϐλίῳ] βιϐλω X, 16, 18, 44, 53, 54, 59, 74, 75, 76, 82, 108, 118, 129, 134. Alex. Lipſ. πόλεμος] *belli* Slav. Oſtrog. *ira* Arab. 3. ϖόλ. τοῦ Κυρ. τ. Ζ. ἐφλ.] *et dixit Dominus incendam Zoob* Arab. 1. 2. τοῦ Κυρ.] ∧ τȣ̃ 55. Alex. τὴν Ζ.] τον Ζ. 55. του Ζ. (ſic) 53. Ζωὸϐ] Ζοοϐ 18, 30, 59, 64, 131. Compl. Ald. Alex. Slav. Moſq. Ζοοφ 54, 75. Βοοζ 44, 74, 76, 84, 106, 134. exprimunt Ζὼγ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν Ζ. ἐφλ.] *ut fecit in mari rubro ita fecit* (ſic) Slav. Oſtrog. ἐφλόγισε] εφλογη (ſic) 53. εφλογησε 44. τοὺς χιμ.] *torrentem* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χιμάῤῥ—χιμάῤῥ. in com. 15] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 57, 64, 73, 84. Ἀρνῶν] *Aran* Georg.

XV. Καὶ τοὺς——ὁρίοις] *lacerarunt eos incolæ Aroer ad fines* Arab. 3. καὶ τοὺς χιμ.] ∧ 15, 82. Ald. Slav. Oſtrog. ∧ τοὺς χιμ. 44. κατές.] εκλινεν 58. + αυτους 44. *conſtituam* Arab. 1. 2. κατοικίσ.] κατοικησαι 16, 18, 32, 52, 55, 59, 71, 75. Compl. Cat. Nic. ſic in charact. minore Alex. κατοικεισαι 29. κατοικιαν 44, 64, 76, 84, 106, 134. Ald. μεχρι της κατοικιας 58. *in inhabitationem* Slav. Moſq. *inhabitantes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἤρ] Ειρ 71. Compl. Σηιρ 74, 84, 134. Σιηρ 76. Σιιρ 44. Σκειρ 106. *Ar* Georg. καὶ ϖρόσκ.] *quod adjacet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρόσκ. τοῖς ὁρ.] *faciam verſus fines* Arab. 1. 2.

XVI. ἐκεῖθ.] εκει 32. + *venerunt* Copt. Arab. 3. + *profecti ſunt* Slav. Oſtrog. + eadem uncis incluſa Slav. Moſq. τὸ φρέαρ] hic non diſtinguit 64. *ad puteum* Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. τοῦτο] + εςιν X, 16, 18, 19, 28, 32, 44, 57, 58, 59, 73, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + εςιν, et hic plene diſtinguit, 64. + *vero eſt* Slav. Oſtrog. *et* præmittunt Arab. 1. 2. ∧ Copt. φρέαρ 2°] το φρ. X, 16, 18, 28, 32, 44, 53, 54, 57, 58, 59, 73, 75, 77, 85, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Copt. Arab. 3. ὃ] *ubi* Arab. 3. *de quo* Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρὸς Μωυσ.] *Moſi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συν. τὸν λ.] ∧ III. habet in charact. minore Alex. συνάγαγε] συναγειν 55. + μοι 108, 118. συναγάγετε Lipſ. λαὸν] + *hunc* Georg. + *illic* Copt. Arab. 3. ὕδωρ] το υδ. 64. Ald. πιεῖν] ∧ Compl. ÷ ſignant Arab. 1. 2. ϖοιεῖν (ſic, mendoſe) Cat. Nic.

XVII. Τότε] *et tunc* Arab. 1. 2. ᾖσεν] ησαν 53, 54. ηναισεν (i. e. ηνεσεν) 30. εϐοησεν 75. *benedixit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσρ.] οι υιοι Ισρ. 53. *Dominus* (ſic) Arm. 1. τὸ ᾆσμα τοῦτο] το ασμα το 75, 106. ∧ τοῦτο Georg. *benedictionem hanc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξάρχ.] εξαρξατε 19, 29, 54, 118. εξαρχειν 82. *aſcende* Hier. *adferte* vel forte *inferte* Copt. *offerte introitum* Arab. 3. exprimunt ἄνω φρέαρ. ἐξάρχετε (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ] εαυτω 82. αυτο 44, 75. plene diſtinguunt hic 16, 18, 59, 64. Compl. Alex. ∧ Hier. Arab. 3. φρέαρ] hic non diſtinguunt 16, 18, 59, 64. Compl. Alex. *putee* Hier. *quoniam puteus* Arab. 1. 2.

XVIII. Ὤρυξ. αὐτὸ] ωρυξ. αυτω 16, 18, 131. *quem foderunt* Hier. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *foderunt enim illum* Slav. Oſtrog. *foderunt puteum* Georg. ἄρχοντ.] οι αρχ. 18, 75. Arab. 1. 2. ἐξελατόμησ.] εξελατομησαντο 82. ελατομησ. 32. Philo i, 375. *et* præmittunt Hier. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸ 2°] αυτω 131. ∧ 82. ἐν τῇ βασ. αὐτ. ἐν τῷ κυρ. αὐτ.] εν τω κυρ. τη βασ. αυτ. (ſic) 53. τῇ βασ.] τω βασιλει 54, 75. *datore legum* (ſed per totum comma τȣ̀ς ὁ non videtur exprimere) Hier. ἐν τῷ κυρ. αὐτῶν] εν τω κυρ. αυτον (ſic) 75. margo εν τη βακτηρι αυτων (ſic) 108. *et in baculo ejus* Hier. *poſtquam facti ſunt domini iis* Arab. 3. καὶ ἀπὸ] ∧ καὶ Arab. 1. 2. Georg. φρέατ.] του φρεατ. XI. + *profecti ſunt* Slav. Oſtrog. + eadem uncis incluſa Slav. Moſq. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μανθαναείν] Μανθανειν 28, 52, 59, 73, 85, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Μανθανιν 52, 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μανθαναῒμ 44, 74, 84, 106, 128, 134. Μαθναι 54, 75. Μαναῒν 18. Μανθαναείλ Ald. exprimunt Μανθαναήλ Slav. Georg. Μανθαναῒν Lipſ. *Matthana* Hier.

XIX. Καὶ ἀπὸ 1°—καὶ ἀπὸ 2°] ∧ alterutra et quæ his interjacent 106. καὶ ἀπὸ Μανθ.] ∧ 16, 19, 44, 59, 71, 73, 131. ∧ in textu, ſed habet margo, VII. Μανθαναειν] Μανθανειν 32, 85. Alex. Cat. Nic. Μανθανιν 52, 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μανθαναῒμ 74, 76, 84, 128, 134. Μαθναι 54, 75. Μαναῒν 18. Μανθαναῒν Lipſ. Μανθαναεὶλ Ald. *Matthana* Hier. exprimit Μανθαναὴλ Slav. Oſtrog. exprimunt Μανθανὴλ Georg. Slav. Moſq. εἰς 1°] και 44. Νααλιὴλ 1°, 2°] Νααδιηλ 15, 64. Ald. Slav. Ναχαιηλ 19, 44, 74, 108, 118, 134. Ναχεηλ 54, 76, 84. ſic, ſed in 1° loco tantum, 75. Νεανιηλ 55. Μαναναηλ 71, 82. Μαναηλ XI, 18, 128. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et Μαναηλ, ſed ſuper να eſt alterum να ſupraſcript. II. Μανθαναηλ 53. Ναθαναὴλ Compl. Νααλιηλ in 1° l. ſed in 2° Ναχαιηλ, 106. *Naadil* Georg. Νααλ. 1°——Νααλ. 2°] ∧ poſtremum et quæ his interjacent 75. Βαμὼθ 1°] Βαμοϐ VII. margo υψωματα 108. *excelſa* Hier. exprimit hic et mox Βαϐὼθ Georg. exprimunt hic et mox Ναϐὼθ Copt. Arab. 3. καὶ ἀπὸ Βαμ.] ∧ 16. Arab. 1. 2. ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. ∧ καὶ Georg. ἀπὸ Βαμ.] εκ Βαμ. VII, X, 19, 28, 55, 58, 59, 85, 108, 118, 130, 131. Lipſ. Cat. Nic. ∧ 71. Βαμὼθ 2°] Βαμοθ VII. Βαθωθ 57. Ἰανὴν] Ιαννα 15, 64. Ιαπην (ſic) 82. Ιαννα ναπην 54, 75. ναγην (ſic) 53, 56. ναπην X, XI, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 55, 57, 71, 73, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Hier. Slav. ναπην Ιαννα VII, 58, 59. ναπην Ηανα 72. φανην κορυφην (ſic) 129. *Inan* Georg. *Naïa* Arab. 3. exprimunt Ἰαναὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἥ ἐςιν] ητις εςιν 32. ἐν τῷ πεδ.] επι των ορεων 19, 108, 118. αυτω πεδ. 84. ἀπὸ κορυφ.] επι κορυφ. XI. ſic margo 85. επι την κορυφην 19, 108, 118. απο κρυφης (ſic) 71. τὸ βλέπ.] και βλεπ. 75. τȣ βλε-

ΚΕΦ. XXI.

20. βλέπον κατὰ ϖρόσωπον τῆς ἐρήμου. Καὶ ἀπέϛειλε Μωυσῆς ϖρεσϐεῖς ϖρὸς Σηὼν βασιλέα Ἀμοῤῥαίων
21. λόγοις εἰρηνικοῖς, λέγων, Παρελευσόμεθα διὰ τῆς γῆς σου, τῇ ὁδῷ ϖορευσόμεθα· οὐκ
22. ἐκκλινȣ̃μεν οὔτε εἰς ἀγρὸν, ȣ̓́τε εἰς ἀμπελῶνα· Οὐ ϖιόμεθα ὕδωρ ἐκ φρέατός σου· ὁδῷ βασιλικῇ
23. ϖορευσόμεθα, ἕως ϖαρέλθωμεν τὰ ὅριά σου. Καὶ οὐκ ἔδωκε Σηὼν τῷ Ἰσραὴλ ϖαρελθεῖν διὰ
τῶν ὁρίων αὐτοῦ· καὶ συνήγαγε Σηὼν ϖάντα τὸν λαὸν αὐτȣ̃, καὶ ἐξῆλθε ϖαρατάξασθαι τῷ
24. Ἰσραὴλ εἰς τὴν ἔρημον· καὶ ἦλθεν εἰς Ἰασσὰ, καὶ παρετάξατο τῷ Ἰσραήλ. Καὶ ἐπάταξεν αὐτὸν
Ἰσραὴλ φόνῳ μαχαίρας, καὶ κατεκυρίευσαν τῆς γῆς αὐτȣ̃, ἀπὸ Ἀρνῶν ἕως Ἰαϐὸκ, ἕως υἱῶν
25. Ἀμμὰν, ὅτι Ἰαζὴρ ὅρια υἱῶν Ἀμμών ἐϛι. Καὶ ἔλαϐεν Ἰσραὴλ ϖάσας τὰς ϖόλεις ταύτας, καὶ
κατῴκησεν Ἰσραὴλ ἐν ϖάσαις ταῖς ϖόλεσι τῶν Ἀμοῤῥαίων, ἐν Ἐσεϐὼν, καὶ ἐν ϖάσαις ταῖς
26. συγκυρȣ́σαις αὐτῇ. Ἔϛι γὰρ Ἐσεϐὼν, ϖόλις Σηὼν τοῦ βασιλέως τῶν Ἀμοῤῥαίων ἐϛιν· καὶ
ȣ̃τος ἐπολέμησε βασιλέα Μωὰϐ τὸ ϖρότερον· καὶ ἔλαϐον ϖᾶσαν τὴν γῆν αὐτȣ̃, ἀπὸ Ἀροὴρ ἕως
27. Ἀρνών. Διὰ τȣ̃το ἐροῦσιν οἱ αἰνιγματιϛαὶ, ἔλθετε εἰς Ἐσεϐὼν, ἵνα οἰκοδομηθῇ καὶ κατασκευασθῇ
28. ϖόλις Σηὼν, Ὅτι ϖῦρ ἐξῆλθεν ἐξ Ἐσεϐὼν, φλὸξ ἐκ ϖόλεως Σηὼν, καὶ κατέφαγεν ἕως

ποντος 15. τὸ ϖρόσωπ. τῆς ἐρ.] *deſertum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XX. ἀπέϛ. Μωυσ.] απεϛειλεν Ισραηλ VII, 53, 56, 59. Compl. margo Ισραηλ X, et prima manu 130. ſupraſcript. *Iſrael* prima manu Arm. 1. *miſerunt filii Iſraelis* Arab. 1. 2. ϖρέσϐεις] exprimit πρεσϐυτέρους Copt. Σηὼν βασ.] βασ. Σιων 44. Σιων βασ. 16, 55, 106. Cat. Nic. ∧ Σηὼν VII. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀμοῤῥ.] Αμοῤῥαιον 75. των Αμοῤῥ. X. Ald. Lipſ. λόγ. εἰρηνικ.] εν λογ. ειρ. 32. ∧ 58. Compl. Arab. 3. ~ præmittunt Alex. Arab. 1. 2. *verbis pacis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. Παρελευσόμ.] διελευσομεθα 32. ϖαρελευσωμ. 59, 75. Slav. Oſtrog. μαι margo prima manu, (ſcil. ut παρελευσομαι legeretur) 130. ϖαρελευσομαι 64, 71. τῇ ὁδῷ πορευσ.] ∧ 58. Compl. Anonym. ap. Ambr. ~ ὁδῷ ϖορευσ. Alex. ~ omnibus præmittunt Arab. 1. 2. porro, *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. ϖορευσόμεθα] ϖορευσομαι 71. ϖαρελευσομεθα 53, 129. ϖορευσωμεθα 59, 131. *euntes* Copt. οὐκ] *et non* Arab. 1. 2. ἐκκλινȣ̃μ.] εκκαινουμ. (ſic, A pro Λ) 130. + δεξια ουτε ευωνυμα 44, 56, 74, 76, 84, 106, 134. Copt. + eadem, niſi quod ουδε habeant, XI, 71, 75. + δεξια ουδε αριϛερα 53. + εις δεξια ουτε αριϛερα 58. + *ad dextram et non ad ſiniſtram* Arab. 3. ȣ̓́τε 1°] ȣδε XI. *non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̓́τε 1°—ȣ̓́τε 2°] ∧ alterutr. et quæ his interjacent Cat. Nic. ἀγρὸν] *agros* Arab. 3. ἀμπελῶνα] αμπελωνας 71. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + σου Alex.

XXII. Οὐ] ουτε 55. Compl. Anonym. ap. Ambr. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖιόμεθα] ϖιωμεν 53. ϖιωμεθα 59, 75, 106. ϖιουμεθα 44. φρέατ.] του φρ. 18, 128. Ald. φρεατων 44, 76, 134. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁδῷ] *et via* Arab. 1. 2. *ſed via* Copt. Arab. 3. βασιλ.] τη βασιλ. XI. ϖορευσόμ.] ϖορευσωμ. 44, 59, 75. ἕως] + ου 84. + αν VII, 15, 16, 18, 28, 44, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ϖαρέλθωμ.] παρελθομ. 130. σου ult.] ∧ 128. Compl. Anonym. ap. Ambr. + τροφην αργυριου μεταδωσεις μοι, και φαγομαι· και υδωρ αργυριου μεταδωσεις μοι, και ϖιομαι· και μονον τοις ϖοσι μου ϖαρελευσομαι, ον τροπον ϖεποιηκαν μοι οι υιοι Ησαυ οι κατοικουντες Γαϐαλα, και οι Μωαϐιται οι κατοικουντες εν τη ορεινη 15. Quoad hæc autem vide Deut. ii, 28, et ſqq. et Samaritanum Textum in hoc loco.

XXIII. Καὶ 1°——ὁρίων αὐτ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 73. Arab. 3. ἔδωκε] εθελησε 19, 108, 118. Σηὼν 1°, 2°] Σιων 44, 130. Cat. Nic. τῷ Ἰσρ. ϖαρελθ.] παρελθ. τω Ισρ. 75. τω Ισρ. τοπον 82. τῶν ὁρίων] της γης 54, 75. τῶν ϖορειῶν Ald. Σηὼν 2°] Σιων 131. ϖάντα] ∧ XI. τῷ Ἰσρ. 2°] ∧ τῷ XI. τον Ισρ. 73. exprimit ἐπὶ τὸν Ἰσρ. Slav. Moſq. εἰς τὴν ἔρημ.] εις πολεμον in textu, ſed εις την ερημον margo, VII. εἰς 2°] ∧ 106. Ἰασσὰ] Ιασσαρ XI. Ιασα 59. Εισσα primo, ſed poſtea E eſt delet. et α inter ι et σ additum ſupra, II. Σααρ 53, 129. *Siaſar* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Aſer* Georg. *Iaſſan* Slav. τῷ Ἰσρ. ult.] exprimit ἐπὶ τὸν Ἰσρ. Slav. Moſq.

XXIV. αὐτὸν] αυτω (ſic) 106. αυτο 130. *Seon* Copt. Arab. 3. Ἰσρ.] ο Ισρ. 44, 54, 74, 75, 106, 134. Georg. + και τους υιȣς αυτου και ϖαντα τον λαον αυτου 58. φόν.] εν φον. 32, 53, 129. Compl. κατεκυρίευσαν] κατεκυριευσεν XI, 84. τῆς γῆς] ∧ VII. αὐτȣ̃] αυτων 19, 108. Ἰαϐὸκ] Ιαϐωκ 16. Cat. Nic. Georg. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. Ιακωϐ 57, 130, 131. Ιαϐωϐ 59. *Abok* Slav. Oſtrog. Arm. 1. ἕως υἱῶν] εως υιους X. *et* præmittunt Aug. Georg. υἱῶν 1°] articulum præmittit Copt. Ἀμμὰν] Αμμων X, XI, 118. Lipſ. Copt. Slav. Oſtrog. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. Αμϐαν 53. *Aman* Georg. exprimit Ἀμῶν Arm. 1. ὅτι cum ſqq.] ∧ 59. Arab. 3. Ἰαζὴρ] Ιαζη 106. Αζηρ 15, 29, 53, 64. ὅρια] οριον 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱῶν 2°] ∧ 18, 128. Ἀμμών] Αμμαν 16, 28, 55, 75, 128, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. exprimit Ἀμών Arm. 1. ἐϛι] ~ præmittunt Alex. Arab. 1. 2.

XXV. ϖάσας] ∧ 75. ταύτας] αὐτου 82. κατῴκησ.] κατωκισ. 16, 75. Ἀμοῤῥ.—Ἀμοῤῥ. ἐϛίν in com. 26] ∧ poſtrema et quæ his interjacent Arab. 3. Ἐσεϐὼν——Ἐσεϐὼν in com. 26] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 75. ταῖς συγκυρ.] ταις συγκρȣσαις, ſed συγκυρου margo ſecunda manu, 131. ταις συγκροτουσαις 57. αὐτῇ] αυτης 56. αυταις III, 16, 28, 30, 32, 52, 57, 58, 64, 73, 77, 85, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. αὐτῇ in charact. minore Alex.

XXVI. Ἔϛι γὰρ—ἐϛίν] ∧ hæc et quæ iis interjacent 16. ∧ eadem, ſed in margine ſupplevit ſecunda manus, 131. ἔϛι] αυτη εϛι margo ſecunda manu 131. *hæc eſt* Copt. *erat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐσεϐὼν] ἓν σεϐῶν (ſic) 53. ϖόλις] ϖολεις VII, 75. Σηὼν] Σινα (ſic) 44. Σιὼν Cat. Nic. ∧ Georg. τῶν Ἀμοῤῥ.] ∧ τῶν Cat. Nic. ἐϛίν] ∧ VII, XI, 15, 18, 28, 32, 44, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 75, 76, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ etiam in ſupplemento marginali 131. ȣ̃τος] ουτως 44, 58, 106, 131. Compl. βασιλέα] ∧ 52. βασιλει 75. ἔλαϐον] ελαϐε XI, 15, 16, 28, 30, 44, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 76, 84, 85, 106, 108, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶσαν] ∧ 16. γῆν αὐτ.] αυτ. γην 16, 77. ∧ γῆν (ſic) 52. Cat. Nic. αὐτοῦ] εαυτου 52. Cat. Nic. + εκ χειρος αυτου (quæ ad τοὺς γ refert margo in alio Codice) 58. ἀπὸ] ∧ 16, 131. Ἀρ. ἕως Ἀρν.] Αρν. εως Αρ. 55. Ἀροὴρ] Ροηρ 58. Αρωηρ 75. Ald. Georg. Αροηλ 18, 128. pro hoc ἀπὸ χειρὸς αὐτȣ̃ habet Compl. Ἀρνῶν] των Αρνων 106. exprimit Ἀρὼν Georg.

XXVII. Διὰ τοῦτο] τότε Philo i, 132. *et propter hoc* Arab. 1. 2. 3. ἐρȣ̃σ.] *dicentes* (ſic) Syr. αἰνιγμ.] *omnes* præmittunt Armeni Codd. complures. Arm. Ed. ἔλθετε] ελθατε XI, 58, 75. εἰς Ἐσεϐ.] εως Εσεϐ. 44, 54, 74, 76, 84, 106, 134. εωσσεϐων (ſic) 75. εν σεϐων (ſic) 53. *in Cheſbon* Syr. κατασκευασθῇ] σκευασθη 64. ϖόλις] η πολ. 54, 75. Σηὼν] Σιων 29, 44, 54, 75. εθνων 18, 128. ημων 16, 28, 30, 77, 130. ημων in textu, ſed Σηων ſupraſcript. ſecunda manu, 131. ημων in textu, ſed Σηων margo, 85. ημων, ſed ſuper ημ eſt Ση ſupraſcript. 73. η ημων 52, 57. Cat. Nic. Σηὼν—Σηὼν in com. 28] ∧ poſtremum et quæ his interjacent, ſed margini adſcripſit prima manus, Arm. 1.

XXVIII. ἐξ Ἐσεϐ.] εν Εσεϐ. VII. φλὸξ] και φλ. 19, 108, 118. Ald. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1, in ſupplemento marginali. ϖόλεως] ∧ 18. Σηὼν] Σιων 16, 29, 44, 131. Cat.

ΚΕΦ. XXI.
Μωὰβ, καὶ κατέπιε στήλας Ἀρνῶν. Οὐαί σοι, Μωὰβ, ἀπώλου λαὸς Χαμὼς, ἀπεδόθησαν οἱ υἱοὶ 29.
αὐτῶν διασώζεσθαι, καὶ αἱ θυγατέρες αὐτῶν αἰχμάλωτοι τῷ βασιλεῖ τῶν Ἀμοῤῥαίων Σηὼν,
Καὶ τὸ σπέρμα αὐτῶν ἀπολεῖται Ἐσεβὼν ἕως Δαιβών· καὶ αἱ γυναῖκες ἔτι ϖροσεξέκαυσαν ϖῦρ 30.
ἐπὶ Μωάβ. Κατῴκησε δὲ Ἰσραὴλ ἐν ϖάσαις ταῖς ϖόλεσι τῶν Ἀμοῤῥαίων. Καὶ ἀπέστειλε 31. 32.
Μωυσῆς κατασκέψασθαι τὴν Ἰαζὴρ, καὶ κατελάβοντο αὐτὴν, καὶ τὰς κώμας αὐτῆς, καὶ ἐξέβαλον τὸν Ἀμοῤῥαῖον τὸν κατοικοῦντα ἐκεῖ. Καὶ ἐπιστρέψαντες ἀνέβησαν ὁδὸν τὴν εἰς Βασάν· καὶ 33.
ἐξῆλθεν Ὢγ βασιλεὺς τῆς Βασὰν εἰς συνάντησιν αὐτοῖς, καὶ ϖᾶς ὁ λαὸς αὐτοῦ εἰς ϖόλεμον εἰς
Ἐδραείν. Καὶ εἶπε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, μὴ φοβηθῇς αὐτὸν, ὅτι εἰς τὰς χεῖράς σου ϖαραδέ- 34.
δωκα αὐτὸν, καὶ ϖάντα τὸν λαὸν αὐτοῦ, καὶ ϖᾶσαν τὴν γῆν αὐτοῦ, καὶ ϖοιήσεις αὐτῷ καθὼς
ἐποίησας τῷ Σηὼν βασιλεῖ τῶν Ἀμοῤῥαίων, ὃς κατῴκει ἐν Ἐσεβών. Καὶ ἐπάταξεν αὐτὸν καὶ 35.
τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ, καὶ ϖάντα τὸν λαὸν αὐτοῦ, ἕως τοῦ μὴ καταλιπεῖν αὐτοῦ ζωγρείαν, καὶ ἐκληρονόμησαν τὴν γῆν αὐτοῦ.

ΚΕΦ. XXII.
ΚΑΙ ἀπάραντες οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ϖαρενέβαλον ἐπὶ δυσμῶν Μωὰβ ϖαρὰ τὸν Ἰορδάνην, κατὰ Ἰε- 1.
ριχώ. Καὶ ἰδὼν Βαλὰκ υἱὸς Σεπφὼρ ϖάντα ὅσα ἐποίησεν Ἰσραὴλ τῷ Ἀμοῤῥαίῳ, Καὶ ἐφοβήθη 2. 3.
Μωὰβ τὸν λαὸν σφόδρα, ὅτι ϖολλοὶ ἦσαν· καὶ ϖροσώχθισε Μωὰβ ἀπὸ ϖροσώπου υἱῶν Ἰσραήλ.

Nic. κατέφαγ.] κατεπιεν 52. ἕως] ∧ 19, 108, 118. Philo i, 132. καὶ κατέπ.] ∧ καὶ XI. καὶ κατέφαγε (ſic) Ald. Copt. καὶ κατέπαυσε (ſic) Philo l. c. στήλ.] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀρνῶν] exprimit Ἀρνοῦν Georg.

XXIX. ἀπώλ. λαὸς] *perierunt populi* Arm. 1. aliique Arm. Ed. ἀπώλου] απολωλας XI. οτι απωλου 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. ſic margo X, 85. ἀπόλωλε in citatione, ſed in commentario ἀπώλου videtur agnoſcere, Philo i, 132. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. λαὸς] ως XI. ∧ 56. ∧ quoque in citatione, ſed in commentario videtur agnoſcere, Philo l. c. Χαμὼς] Χαμος 75. exprimit Χαμὼν Georg. ἀπεδόθ. οἱ υἱοὶ] απεδ. σοι υιοι (ſic) 56. οτι απεδ. οι υιοι 75. ∧ οἱ Philo l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *tradiderunt filios* cum articulo Arab. 3. αὐτῶν] αυτου 29. Slav. Oſtrog. διασώζεσθ.] σώζεσθαι Philo l. c. *ut eriperentur* Syr. *in fugam* Slav. Moſq. *in cuſtodiam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἰχμάλωτοι] *in captivitatem* Arm. 1. τῶν Ἀμοῤῥ.] ∧ τῶν Philo l. c. Σηὼν] Σιων 44. Cat. Nic. ∧ III. Georg. habet in charact. minore Alex. hic non diſtinguit Arab. 3.

XXX. Καὶ τὸ σπ.] *et ſemini* cum articulo Arab. 3. *cum ſemine* cum articulo Arab. 1. 2. αὐτῶν] *ejus*, et hic plene diſtinguit, Arab. 3. ἀπολεῖται] poſt hanc vocem diſtinguunt Alex. Lipſ. Cat. Nic. Ἐσεβ.] εξ Εσεβ. 29. απο Εσεβ. XI. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εν Εσεβ. 19, 108, 118. εκ σεβων (ſic) 52. Δαιβών] Δεβων 75, 106. Philo i, 132. Copt. Slav. Oſtrog. Georg. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. exprimit Ἰεβών Arm. 1. αἱ γυναῖκ.] + αυτων VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 32, 44, 53, 55, 56, 58, 64, 73, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ αἱ 18, 128. Ald. Philo i, 132, 451. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἔτι] οτι ετι X. Lipſ. ∧ Arm. 1. ϖροσεξέκ.] ϖροσεκαυσ. 64. εξεκαυσ. primo, ſed poſtea ϖροσ præmiſſum ſupra lineam, VII. ϖῦρ] ∧ in textu, ſed habet margo a prima manu, Arm. 1. ἐπὶ Μ.] ἐν Μ. in uno loco, ſed ἐπὶ Μ. in alio, Philo l. c.

XXXI. Κατῴκ. δὲ] ∧ δὲ 54. και κατωκ. 19, 44, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Compl. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και κατωκ. δε (ſic) 130. Slav. Oſtrog. κατῴκησε] κατωκισε 16. κατωκισαν 58. Ἰσρ.] οι υιοι Ισρ. 58.

XXXII. ἀπέστειλε] εξαπεσ. 19. κατασκέψ.] ∧ (ſic) Arab. 3. Ἰαζὴρ] Ιαζερ 58, 59. Ἰασὴρ Compl. exprimit Ἰεζὴρ Georg. κατελάβοντο] κατελαβον 52. ϖροσκατελαβετο XI. κατελαβετο III. Arab. 3. κατελάβοντο in charact. minore Alex. αὐτὴν, καὶ] ∧ αὐτὴν 58. cum ∼ ſignat utrumque (ſic) Alex. *illum, et* (ſic) Slav. Oſtrog. καὶ τὰς κώμ. αὐτ.] και τας ϖολεις αυτ. VII, XI. και κατα κωμ. αυτ. 44. cum ∼ ſignant hæc omnia Arab. 1. 2. αὐτῆς] *illius* in maſculino Slav. Oſtrog. ἐξέβαλον] εξεβαλλον 84. εξεβαλεν XI. Arab. 3. κατοικοῦντα] οντα VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ἐκεῖ] *in illa* Arm. 1, aliique. Arm. Ed.

XXXIII. ἀνέβησ.] ενεβησ. 82. ὁδὸν] την οδ. 58. Βασάν 1°, 2°] Βασσαν 59. Cat. Nic. Ὢγ] ∧ 75. exprimit Ἰὼγ Slav. Oſtrog. exprimit Ὢχ Arm. 1. τῆς Βασ.] ∧ 18. εἰς συνάντ. αὐτ.] ∧ Arab. 3. αὐτοῖς] αυτων 32, 58. αυτοις αυτος XI, 74, 75, 76, 84, 106, 134. καὶ ϖᾶς ὁ λ. αὐτ. εἰς ϖόλ.] εις ϖολ. και ϖας ο λ. αυτ. 44. Ἐδραείν] Εδραῒ 29. Εδραῒν 18, 44, 74, 75, 106, 134. Copt. *Edran* Georg.

XXXIV. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτι] διοτι 19. τὰς χεῖρ.] ∧ τὰς 74, 75, 84, 106, 134. ϖαραδέδωκα] ϖαρεδωκα 19, 54, 59, 64, 75, 108, 118. καὶ ϖάντα— γῆν αὐτοῦ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 16, 75. γῆν] συναγωγην 52. αὐτοῦ 2°] αυτων 52, 57, 73. Cat. Nic. καὶ ποιήσ. cum ſqq.] ∧ 73. αὐτῷ] + και ϖαντι τω λαω αυτου 75. *cum illo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθὼς] καθα 74, 84, 106, 134. τῷ Σ. βασ. τῶν] τον Σ. βασιλεα τον (ſic) 59. τον Σιων βασιλεα των (ſic) 53. τω Σιων βασ. των 44. Cat. Nic. ∧ τῷ 57, 131. ∧ τῷ primo, ſed adſcripſit manus recens, 16. *cum Seon rege* &c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃς κατῴκ. cum ſqq.] ∧ 71. Ἐσεβ.] Εσσεβ. 18.

XXXV. Καὶ 1°] ∧ 53. ἐπάταξεν] ἐπάταξαν in charact. minore Alex. Slav. Oſtrog. + *rex* (ſic) Georg. καταλιπ.] καταλειπ. 59. Alex. αὐτοῦ ζωγρ.] αυτους ζωγρ. 18, 44, 56, 74, 76, 82, 84, 106, 134. αυτων ζ. 32, 52. αυτον ζ. 16, 28, 53, 85, 131. *in illis viventem* Slav. Moſq. ζωγρείαν] ζωγριαν X, 15, 53, 55, 64, 74, 75, 82, 106, 134. Compl. Lipſ. ἐκληρονόμησαν] εκληρονομησε 71. αὐτοῦ ult.] αυτων III, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 44, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ in charact. minore Alex.

I. ἀπάραντες] ἅπαντες Cyr. Al. ii, 247. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 59. Cyr. Al. l. c. ἐπὶ] απο 59. κατὰ Ἰεριχώ] ∧ 64. κατα Ιερειχω 130, 131. κατὰ Ἰερυχώ Ald.

II. ἰδὼν] *vidit* Georg. Βαλὰκ] Βαλαακ 18. Compl. υἱὸς] articulum præmittit Georg. Σεπφὼρ] Σεπφων hic, ſed Σεπφωρ alibi, 44. exprimit Ἐφὼρ Slav. Oſtrog. exprimit Σεπρὼν Georg. exprimunt Σεππὼρ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσρ.] Μωσης 19, 108, 118. τῷ Ἀμοῤῥ.] *cum Amorrhæo* interpoſito articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. Καὶ 1°] ∧ 53. Arab. 3. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὸν λ. σφόδρα] σφ. τον λ. 75. λαὸν] + *ejus* Georg. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροσώχθισε] ϖροσωχθησεν X, 131. Lipſ. Cat. Nic. εφοβηθη 71. ηθυμησεν margo prima manu 130. *defecit cor Moabi* Copt. Μωὰβ 2°] ∧ 71. Βαλακ 16, 30, 52, 57, 73, 77. Cat. Nic. ſic margo X, 85, 130 prima manu. Lipſ. Μωαβ ſupraſcript. ſecunda manu 131. ἀπὸ ϖρ. υἱῶν Ἰσρ.] ∧ Copt. Arab. 3. ἀπὸ] εκ Cyr. Al. ii, 247. υἱῶν] ∧ 29. των υιων VII,

ΚΕΦ. XXII.

4. Καὶ εἶπε Μωὰβ τῇ γερουσίᾳ Μαδιὰμ, νῦν ἐκλείξει ἡ συναγωγὴ αὕτη ϖάντας τοὺς κύκλῳ ἡμῶν,
ὡσεὶ ἐκλείξαι ὁ μόσχος τὰ χλωρὰ ἐκ τοῦ ϖεδίου· καὶ Βαλὰκ υἱὸς Σεπφὼρ βασιλεὺς Μωὰβ ἦν
5. κατὰ τὸν καιρὸν ἐκεῖνον. Καὶ ἀπέστειλε ϖρεσβεῖς ϖρὸς Βαλαὰμ υἱὸν Βεὼρ Φαθουρὰ, ὅ ἐστιν ἐπὶ
τοῦ ϖοταμοῦ γῆς υἱῶν λαοῦ αὐτοῦ, καλέσαι αὐτὸν, λέγων, ἰδοὺ λαὸς ἐξελήλυθεν ἐξ Αἰγύπτου, καὶ
6. ἰδοὺ κατεκάλυψε τὴν ὄψιν τῆς γῆς, καὶ οὗτος ἐγκάθηται ἐχόμενός μου. Καὶ νῦν δεῦρο ἄρασαί
μοι τὸν λαὸν τοῦτον, ὅτι ἰσχύει οὗτος ἢ ἡμεῖς, ἐὰν δυνώμεθα πατάξαι ἐξ αὐτῶν, καὶ ἐκβαλῶ αὐτοὺς
ἐκ τῆς γῆς· ὅτι οἶδα οὓς ἐὰν εὐλογήσῃς σὺ, εὐλόγηνται, καὶ οὓς ἂν καταράσῃ σὺ, κεκατήρανται.
7. Καὶ ἐπορεύθη ἡ γερουσία Μωὰβ, καὶ ἡ γερουσία Μαδιὰμ, καὶ τὰ μαντεῖα ἐν ταῖς
8. χερσὶν αὐτῶν· καὶ ἦλθον ϖρὸς Βαλαὰμ, καὶ εἶπαν αὐτῷ τὰ ῥήματα Βαλάκ. Καὶ εἶπε ϖρὸς
αὐτοὺς, καταλύσατε αὐτοῦ τὴν νύκτα, καὶ ἀποκριθήσομαι ὑμῖν ϖράγματα ἃ ἂν λαλήσῃ Κύριος
9. ϖρὸς μέ· καὶ κατέμειναν οἱ ἄρχοντες Μωὰβ ϖαρὰ Βαλαάμ. Καὶ ἦλθεν ὁ Θεὸς πρὸς Βαλαὰμ,
10. καὶ εἶπεν αὐτῷ, τί οἱ ἄνθρωποι οὗτοι ϖαρὰ σοί; Καὶ εἶπε Βαλαὰμ ϖρὸς τὸν Θεὸν, Βαλὰκ υἱὸς

16, 18, 44, 84, 106, 128, 130, 134. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IV. τῇ γερουσ.] ϖρος την γερουσιαν 15, 16, 28, 30, 32, 52, 57, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. προς γερουσιαν 73. *ſenibus* cum articulo Slav. Moſq. Μαδιὰμ] Μαδιὰν Compl. νῦν] *et nunc* Arm. 1. ἐκλείξει] εκλεξει 44. εκλιξει 16, 131. αὕτη] ∧ 58. Georg. ÷ præmittunt Alex. Arab. 1. 2. ἡμῶν] *in nobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὡσεὶ] ως II, 53, 129. Compl. ως αν 55. ἐκλείξαι] εκλειξει VII, 15, 29, 30, 52, 55, 59, 76, 129. Alex. Cat. Nic. εκλιξει 16, 82, 131. εκληξει 28, 53, 75, 85, 130. εκλιξεν 56. εκλειξη 106. εκλεξαι 44, 75. ὁ μόσχ.] ∧ ὁ 108, 118. ∧ utrumque (ſic) 28. ἐκ τοῦ πεδ.] ∧ ἐκ 76. exprimit ἐπὶ τοῦ ϖεδ. Slav. *ex agris* cum articulo Copt. καὶ Βαλ.] *Bal. autem* Slav. Oſtrog. Βαλ. υἱὸς Σεπφ. βασιλεὺς Μ.] βασιλεως (ſic) Μ. Βαλακ υιος Σεπφ. 55. Βαλὰκ] Βαλααχ 18, 75. Compl. Βαλααμ (ſic) 53. υἱὸς] ο υιος 53. Σεπφὼρ] exprimit Σεπὼρ Georg. exprimunt Σεππὼρ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωὰβ ἦν] ην Μαδιαμ 54, 75.

V. ϖρεσβεῖς] exprimit πρεσβυτέρους Copt. ∧ Slav. Oſtrog. Βαλαὰμ] Βαλααχ (ſic, male) 75. *Balam* hic et ubique, quod ſufficiat ſemel monuiſſe, Georg. Βεὼρ] Βαιωρ 44, 55, 74, 106, 134. Alex. Σεπφωρ (ſic) 18. exprimit Βοὼρ Slav. Oſtrog. exprimit Βαοὺρ Arab. 3. Φαθουρὰ] εκ Φαθουρα 128. Φαθυρα 129. Compl. Βαθουρα 18, 64. Alex. Παθουρα 29, 54. ϖαρα ſcriptum primo, ſed poſtea eraſum, et nihil inſertum, 75. υφηγητην margo prima manu 130. Φαθουῤῥὰ Ald. *in Phathour* Slav. Moſq. *ad Pathour* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Pouthoura* Georg. exprimit τὸν γνωστὴν Arab. 3. exprimunt εἰδήμονα Παθοὺρ (ſic) Armeni Codd. aliqui. ὅ] η 58. ος 15, 18, 28, 30, 53, 54, 56, 64, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 130, 134. Compl. Alex. Lipſ. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οστις 59. ἐστιν] ∧ 59. γῆς] της γ. 29. *in terra* cum articulo Arab. 3. υἱῶν λαοῦ] Ιουδα (ſic) 59. υιων του λ. 129. Compl. υιου λαου 58. ∧ υἱῶν Arab. 3. Slav. Oſtrog. λέγων] λεγοντα (ſic) 75. *et dicere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illi* Arab. 1. 2. λαὸς] ο λαος 75. + πολυς 82. ἐξελήλυθεν] εξηλθεν 19, 71, 108, 118. Compl. ἰδοὺ 2°] ∧ 106. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατεκάλυψεν] εκαλυψεν 29. τῆς γῆς] + *quoad multitudinem* Arab. 1. 2. οὗτος] ιδου ουτος 55. ∧ Arm. 1. ἐχόμενός] εχθραινομενος 72. εχθραμενος 59. απεναντι margo prima manu 130. μου] με Cat. Nic.

VI. Καὶ νῦν] *nunc vero* Slav. Oſtrog. δεῦρο] δεῦρο δὴ Cyr. Al. i, parte prima, 191. ἄρασαί] κατάρασαί Alex. ἐπάρασαί Baſil. i, 611. *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *tu* margo prima manu Arm. 1. μοι] ∧ Georg. τὸν λ. τοῦτ.] αυτον 29. τὸν Ἰσραὴλ (ex accommodatione) Cyr. Al. ii, 247. ὅτι ἰσχ. οὗτ. ἢ ἡμ.] ∧ 29. ἰσχύει] ενισχυει 53. εν ισχυει (ſic) 129. ἰσχ. οὗτ. ἢ ἡμ.] ισχυροτερος μου εστιν 15, 16, 19, 28, 30, 32, 55, 64, 73, 77, 82, 108, 118, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ſic etiam in textu, ſed ισχ. ουτ. η ημ. margo, X, 85, et prima manu 130. Lipſ. ισχυροτερος μου 57. *validiores ſunt nobis* Slav. Oſtrog. *validior me eſt hic* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἢ ἡμ.] εις ημας 53. ἐὰν 1°] ει αρα 29. Ald. + δε VII, 32, 52, 57, 58, 59, 73, 77. Cat. Nic. + ϖερ 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. + idem ſub × in charact. minore Alex. δυνώμεθα] δυνηθωμεθα 59. δυνηθωμεν 18, 128. δυναμεθα 84. δυνησομαι 29. Ald. πατάξαι ἐξ αὐτ.] ϖαραταξαι εξ αυτ. (ſic) XI. ϖαταξ. αυτον 29. *illos percutere* Slav. ἐκβαλῶ] *ejiciamus* Arab. 1. 2. αὐτοὺς] αυτον 29. ἐκ] απο 44, 54, 55, 74, 75, 84, 106, 134. απὸ margo 85, et prima manu 130. ἐκ τῆς γῆς—ἐκ τῆς γῆς in fine commatis 11] ∧ alterutra et quæ his interjacent 29. ὅτι οἶδα] οτι οιδα οτι 28, 44, 53, 54, 55, 64, 74, 76, 106, 134. Compl. Alex. οιδα οτι 85. οὓς] *quem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν 2°] αν VII, X, 16, 18, 53, 54, 55, 64, 73, 74, 77, 84, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. εὐλογήσῃς] ευλογησεις X, 44, 59, 75, 106, 134. εὐλογῇς Alex. εὐλογ. σὺ] συ ευλογ. 129. Compl. ∧ σὺ 16, 18, 28, 44, 53, 55, 57, 59, 73, 75, 77, 85, 128, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. εὐλόγηνται] ηυλογηνται X, 59, 108. ευλογουται (ſic) 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὓς ἂν] *quem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταράσῃ] καταρασῃς 30. σὺ 2°] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κεκατήρ.] κατηρανται 53, 71. και καταραντ. 75. και κατήραντ. ſed ſuper αι eſt ε ſupraſcript. VII. καὶ κεκατήραντ. Compl. *tunc* præmittit Slav. Oſtrog. exprimunt in num. ſingulari Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. ἐπορεύθη] margo επορευθησαν 85. σαν, ſcil. ut επορευθησαν legeretur, margo prima manu 130. ἐξεπορεύθη Ald. *profecti ſunt* Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ γερουσία 1°] *ſenes* cum articulo Slav. Moſq. Georg. *principes* cum articulo Slav. Oſtrog. καὶ ἡ γερουσ.] ∧ (ſic) 44. *et ſenes* cum articulo Slav. Moſq. *et principes* cum articulo Slav. Oſtrog. Μαδιὰμ] Μαδιὰν Compl. τὰ μαντεῖα] *divinationes* (ſic) Anonym. ap. Ambr. + *illorum* Arab. 1. 2. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῖς χερσὶν] ∧ ταῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἦλθον] και ηλθαν XI. σαν, ut ηλθοσαν legeretur, margo prima manu 130. ∧ καὶ Arab. 1. 2. εἶπαν] λεγουσιν 19, 108, 118. ειπον 28, 32, 44, 54, 57, 73, 74, 75, 84, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Cat. Nic. ον, ut legeretur ειπον, margo prima manu 130.

VIII. ϖρὸς αὐτ.] + Βαλααμ 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. + *Balam* Georg. *iis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταλύσατε] ſupraſcriptum μηνετε a ſecunda manu 106. exprimit καταμείνατε Copt. νύκτα] + ταυτην 19, 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 134. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem, ſed uncis incluſ. Slav. Moſq. ἀποκριθήσομ.] αποκριθησωμ. 75. ϖράγματα ἃ] τα ρηματα α 53, 56. Compl. ρηματα margo X, et prima manu 130. Lipſ. ϖραγματα οσα 44, 54, 58, 74, 76, 84, 106, 134. ρημα οσα (ſic) 75. ϖρᾶγμα ἃ (ſic) Alex. ϖρᾶγμα ὃ Cyr. Al. i, parte prima, 191. Georg. ἂν] ἐὰν Cyr. Al. l. c. λαλήσῃ] λαλησει 75. ϖρὸς μέ] *cum me* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατέμειν.] εμειναν 19, 32, 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Μωὰβ] Βαλακ 108. Arab. 3. Βαλααχ 75. ϖαρὰ] ϖρος XI, 108. ϖρος in textu, ſed ϖαρα margo, X. Βαλαάμ—Βαλαὰμ in com. 9] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 82.

IX. ὁ Θεὸς] ο Κυριος 16, 73. ϖρὸς] ſic ex corr. ſed ϖαρα primo, II. Βαλαὰμ] αὐτὸν Orig. ii, 272. τί] exprimit τίνες Arab. 3.

X. Καὶ εἶπε] *dixit autem* Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Georg. πρὸς τὸν Θεὸν] *Deo* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βαλὰκ] Βαλαὰκ Compl. υἱὸς Σ. βασ. Μ.] Μ. βασ. υιος Σ. 75. ο βασ. Μ. υιος Σ. 54. υἱὸς] articulum præmittit Georg. Σεπφὼρ] exprimit τοῦ Σεπὼρ Georg. Arm. 1. exprimunt Σεππὼρ Armeni

Σεπφὼρ, βασιλεὺς Μωὰϐ, ἀπέςειλεν αὐτοὺς ϖρὸς μὲ, λέγων, Ἰδοὺ λαὸς ἐξελήλυθεν ἐξ Αἰγύπ- 11.
του, καὶ κεκάλυφεν τὴν ὄψιν τῆς γῆς, καὶ οὗτος ἐγκάθηται ἐχόμενός μου, καὶ νῦν δεῦρο ἄρασαί
μοι αὐτὸν, εἰ ἄρα δυνήσομαι πατάξαι αὐτὸν, καὶ ἐκϐαλῶ αὐτὸν ἀπὸ τῆς γῆς. Καὶ εἶπεν ὁ Θεὸς 12.
ϖρὸς Βαλαὰμ, οὐ ϖορεύσῃ μετ' αὐτῶν, οὐδὲ καταράσῃ τὸν λαόν· ἔςι γὰρ εὐλογημένος. Καὶ 13.
ἀναςὰς Βαλαὰμ τοπρωῒ, εἶπε τοῖς ἄρχουσι Βαλὰκ, ἀποτρέχετε ϖρὸς τὸν Κύριον ὑμῶν, οὐκ ἀφίησί
με ὁ Θεὸς ϖορεύεσθαι μεθ' ὑμῶν. Καὶ ἀναςάντες οἱ ἄρχοντες Μωὰϐ, ἦλθον ϖρὸς Βαλὰκ, καὶ 14.
εἶπαν, οὐ θέλει Βαλαὰμ πορευθῆναι μεθ' ἡμῶν. Καὶ προσέθετο Βαλὰκ ἔτι ἀποςεῖλαι ἄρχοντας 15.
ϖλείους, καὶ ἐντιμοτέρους τούτων. Καὶ ἦλθον ϖρὸς Βαλαὰμ, καὶ λέγουσιν αὐτῷ, τάδε λέγει 16.
Βαλὰκ ὁ τοῦ Σεπφὼρ, ἀξιῶ σε, μὴ ὀκνήσῃς ἐλθεῖν ϖρὸς μέ. Ἐντίμως γὰρ τιμήσω σε, καὶ ὅσα 17.
ἐὰν εἴπῃς ϖοιήσω σοι· καὶ δεῦρο ἐπικατάρασαί μοι τὸν λαὸν τοῦτον. Καὶ ἀπεκρίθη Βαλαὰμ, 18.
καὶ εἶπε τοῖς ἄρχουσι Βαλὰκ, ἐὰν δῷ μοι Βαλὰκ ϖλήρη τὸν οἶκον αὐτοῦ ἀργυρίου καὶ χρυσίου,
οὐ δυνήσομαι ϖαραϐῆναι τὸ ῥῆμα Κυρίου τοῦ Θεοῦ, ϖοιῆσαι αὐτὸ μικρὸν ἢ μέγα ἐν τῇ διανοίᾳ
μου. Καὶ νῦν ὑπομείνατε αὐτοῦ καὶ ὑμεῖς τὴν νύκτα ταύτην, καὶ γνώσομαι τί προσθήσει Κύριος 19.
λαλῆσαι ϖρὸς μέ. Καὶ ἦλθεν ὁ Θεὸς ϖρὸς Βαλαὰμ νυκτὸς, καὶ εἶπεν αὐτῷ, εἰ καλέσαι σε 20.

Codd. reliqui. Arm. Ed. ἀπές.] και απες. 59. αὐτοὺς] ʌ 58. Arab. 3. ἀγγέλους Alex.

XI. λαὸς——καὶ οὗτος] ʌ hæc et quæ iis interjacent (ſic) 53. καὶ 1°] και ιδου II, XI, 44, 54, 71, 74, 75, 76, 84, 129, 134. Copt. Arab. 3. κεκάλυφεν] εκαλυφεν VII. κατεκαλυψεν 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. εκαλυψεν X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. τὴν ὄψ.] το ϖροσωπον 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γῆς] + *quoad multitudinem* Arab. 1. 2. καὶ οὗτ. ἐγκάθ. ἐχ. μου καὶ] cum ÷ hæc omnia ſignat Alex. ʌ καὶ οὗτ. ἐγκάθ. ἐχ. μου Compl. cum ÷ ſignant ἐχόμ. μου tantum Arab. 1. 2. οὗτος] ʌ 18. ἐγκάθητ.] καθηται 53. + μου 108. καὶ νῦν] *ſed nunc* Slav. Oſtrog. ʌ καὶ Georg. Arm. 1. ἄρασαί μοι] *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ʌ μοι Georg. αὐτὸν 1°] τον λαον margo 85. ἄρα] *imprecatione* (ἀρᾷ) Slav. Oſtrog. δυνήσομ.] δυνησωμ. 75. *poterimus* Arab. 1. 2. 3. πατάξ. αὐτ.] παταξω αυτ. 44. margo εκπολεμησαι X, 85. Lipſ. margo prima manu τον λαον εκπολεμησαι 130. αὐτὸν ϖατάξαι in textu Lipſ. ἐκϐαλῶ αὐτ.] *ejiciamus eos* Arab. 1. 2. ʌ αὐτὸν Georg. ἀπὸ τῆς γῆς] εκ της γ. VII, 15, 18, 19, 28, 30, 58, 59, 64, 85, 108, 118, 128, 131. Ald. Lipſ. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ Compl. ἐκ τῆς γῆς uncis incluſa Alex. + *mea* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. ὁ Θεὸς] *Dominus* cum articulo Georg. ϖρ. Βαλ.] *Balamo* cum articulo Georg. *Balaamo* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖορεύσῃ] *ire* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐδὲ] οὐδ' οὐ μὴ Cyr. Al. i, parte prima, 192. λαὸν] + *illum* Georg. ἔςι γὰρ] εςιν γαρ εςιν 130. εὐλογημ.] ηυλογημ. X. Lipſ.

XIII. τοπρωῒ] τω ϖρωι 64, 75. Βαλὰκ] Βαλαὰκ Compl. ἀποτρέχ.] και αποτρεχ. (ſic) 82. exprimit ἀποτρέπετε Slav. Oſtrog. + *hinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν Κύρ.] τὴν γῆν Compl. ὑμῶν 1°] exprimit τὸν ἑαυτῶν Slav. Moſq. οὐκ] *non enim* Arab. 3. *quia non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφίησί] αφησει 75. αφηκε 44. με] μοι 44. ὁ Θεὸς] ο Κυριος 19. Κυριος 108, 118. Compl. Arab. 3. ſic, margo 85, et prima manu 130. πορεύεσθαι] ϖορευθηναι 54, 75, 108, 118. μεθ' ὑμ.] υπερ υμ. 53.

XIV. ἦλθον] σαν, ut ηλθοσαν legeretur, margo prima manu 130. Βαλὰκ] Βαλααμ mendoſe 53. Βαλαὰκ Compl. εἶπαν] ειπεν (ſic) αυτω 75. ειπον VII, 28, 32, 59, 73, 82. ειπον αυτον (ſic) 131. ειπαν αυτον 16. ειπον αυτω X, XI, 18, 19, 44, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 76, 77, 85, 106, 108, 128, 130, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. habet eadem, ſed αὐτῷ uncis incluſ. Alex. + αυτω 84. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. + προς αυτω (ſic) 59. θέλει] *volebat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖορευθῆν.] πορευεσθαι 32. ἡμῶν] υμων male 18, 59.

XV. ϖροσέθ.—πλείους] αναςαντες οι αρχοντες Μωὰϐ εςειλαν πλειους (ſic) 44. Βαλὰκ] Βαλααμ mendoſe 55. Βαλαακ 16. Compl. Βαλ. ἔτι] ʌ ἔτι 29, 53, 71. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ετι Βαλ. VII, X, XI, 15, 18, 28, 30, 32, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ἄρχοντ.] + *alios* Arab. 1. 2. ϖλείους] ϖλειονας XI, 19, 108, 118. καὶ ἐντιμ.] ʌ καὶ Arab. 3. τούτων] των ϖρωτων 58. αὐτῶν XI, 19, 108, 118. + προς Βαλααμ 44. + προς αυτον XI.

XVI. Καὶ ἦλθ.] ʌ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγουσιν] *dixerunt* Slav. τάδε] *hocce* Slav. Oſtrog. *ita* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βαλὰκ] Βαλάακ 106. Compl. Βαλααμ 53. *Balam* Georg. ὁ τοῦ] υιος 15, 16, 28, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. ο του margo 85, et prima manu 130. Σεπφὼρ] ſic ex corr. ſed Σεμφωρ primo, 84. exprimit Σεπὼρ Georg. ἀξιῶ σε] ÷ præmittunt Alex. Arab. 1. 2. *honorabimus te* Arm. 1. ὀκνήσῃς] οκνησεις, 75, 106, 134. ἐλθεῖν] εισελθειν 44, 75.

XVII. Ἐντίμως] cum ※ ſignant, et poſt σε ponunt, Arab. 1. 2. σε] + σφοδρα 18, 128. Compl. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. καὶ 1°] exprimit κατὰ Slav. Oſtrog. ὅσα] ϖαντα X, 77, 131. ſic etiam in textu, ſed οσα margo, VII. παντα οσα 16, 18, 32, 44, 55, 58, 59, 64, 128. Ald. Alex. Slav. ϖαντα α 15, 28, 30, 52, 56, 57, 73, 82, 85, 130. Lipſ. Cat. Nic. ἐὰν] ʌ XI. Cat. Nic. αν X, 15, 44, 74, 75, 84, 106, 108, 134. Compl. Lipſ. εἴπῃς] + μοι VII, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 53, 56, 57, 58, 59, 73, 85, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. + μοι in charact. minore Alex. μοι ειπης X. Lipſ. σοι] σε 58. Lipſ. ʌ 18. Compl. ÷ præmittunt Alex. Arab. 1. 2. καὶ 2°] και νυν 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ Arab. 3. ἐπικατάρασαί] αρασαι 55. *et* præmittunt Slav. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. μοι 2°] ʌ 53. Compl.

XVIII. Καὶ ἀπεκρ.] ʌ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βαλαὰμ] + προς αυτους 44. καὶ εἶπε τοῖς ἀρχ. Βαλ.] ʌ 44. ʌ καὶ Copt. ʌ καὶ εἶπε Arab. 1. 2. Georg. τοῖς ἀρχ.] αυτοις τοις αρχ. (ſic, binæ lectiones) 18. Βαλὰκ 1°] Βαλαακ 53. Compl. + *dicens* Arab. 1. 2. + *et dixit iis* (ſic) Georg. ʌ Arab. 3. δῷ μοι] μοι δω 55. δωοι μοι 29. Βαλὰκ 2°] Βαλαακ 53. Compl. ἀργ. καὶ χρυσ.] χρυσ. και αργ. 77. Slav. Moſq. αργυριω η χρυσιω 75. ἀργυρίου ἢ χρυσιου Alex. *auri aut argenti* Georg. δυνήσομ.] *poſſum* Slav. Moſq. ϖαραϐῆναι] ʌ (ſic) 64. *prævaricare* Aug. Κυρίου] τοῦ Κυρ. Damaſc. ii, 725. τοῦ Θεοῦ] + μου 58. ʌ Aug. ϖοιῆσαι] ϖοιη (ſic) 57, 73. τοῦ ϖοιῆσ. Damaſc. l. c. *et* præmittit Slav. Oſtrog. αὐτὸ] ʌ 58. αυτα 75. Slav. Oſtrog. ἐν τῇ διαν. μου] ʌ Compl.

XIX. νῦν] cum ※ ſignant (ſic) Arab. 1. 2. ὑπομείν.] + δε 58. αὐτοῦ] ʌ in textu, ſed habet margo, 64. + *cum me* Copt. Arab. 3. αὐτ. καὶ ὑμ.] υμ. και αυτ. 84. και αυτ. υμ. 75. ʌ καὶ 53. ʌ καὶ ὑμ. Copt. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *hic vos etiam* Arab. 1. 2. καὶ ὑμ. τὴν ν. ταύτ.] την ν. ταυτ. και υμ. 18, 56, 128. Ald. τὴν νύκτα] και την ν. 74, 134. ταύτην] ʌ 58. ÷ præmittunt Alex. Arab. 1. 2. ϖροσθ. Κύρ. λαλ.] λαλησαι Κυριος (ſic) 64. *Dominus loquetur* Copt. ϖρὸς μέ] *mihi* Georg. *cum me* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XX. Καὶ ἦλθ.] *venit enim* Aug. ὁ Θεὸς] ο αγγελος 128. αγγελος margo prima manu 130. καὶ εἶπ. αὐτῷ] ʌ Georg. σε 1°] σοι (ſic) 130. με mendoſe 106. ϖάρεισιν] παρεισαν 19, 53, 108. ϖαρῆσαν Compl. οὗτοι] ʌ 58. Aug. ÷ præmittunt Alex. Arab. 1. 2. ἀναςὰς] και ανας. 82. *ſurge* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκολούθ.] ηκολουθησαι (ſic) 75. *et* præmittit

ΚΕΦ. XXII.

πάρεισιν οἱ ἄνθρωποι οὗτοι, ἀναστὰς ἀκολούθησον αὐτοῖς· ἀλλὰ τὸ ῥῆμα ὃ ἐὰν λαλήσω πρὸς σὲ,
21. τοῦτο ποιήσεις. Καὶ ἀναστὰς Βαλαὰμ τοπρωῒ, ἐπέσαξε τὴν ὄνον αὐτοῦ, καὶ ἐπορεύθη μετὰ τῶν
22. ἀρχόντων Μωάβ. Καὶ ὠργίσθη θυμῷ ὁ Θεὸς ὅτι ἐπορεύθη αὐτός· καὶ ἀνέστη ὁ Ἄγγελος τοῦ
Θεοῦ διαβαλεῖν αὐτόν· καὶ αὐτὸς ἐπιβεβήκει ἐπὶ τῆς ὄνου αὐτοῦ, καὶ οἱ δύο παῖδες αὐτοῦ μετ᾽
23. αὐτοῦ. Καὶ ἰδοῦσα ἡ ὄνος τὸν Ἄγγελον τοῦ Θεοῦ ἀνθεστηκότα ἐν τῇ ὁδῷ, καὶ τὴν ῥομφαίαν ἐσπασμένην
ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ, καὶ ἐξέκλινεν ἡ ὄνος ἐκ τῆς ὁδοῦ, καὶ ἐπορεύετο εἰς τὸ πεδίον· καὶ
24. ἐπάταξε τὴν ὄνον ἐν τῇ ῥάβδῳ αὐτοῦ τοῦ εὐθῦναι αὐτὴν ἐν τῇ ὁδῷ. Καὶ ἔστη ὁ Ἄγγελος τοῦ Θεοῦ
25. ἐν ταῖς αὔλαξι τῶν ἀμπέλων, φραγμὸς ἐντεῦθεν καὶ φραγμὸς ἐντεῦθεν. Καὶ ἰδοῦσα ἡ ὄνος τὸν
Ἄγγελον τοῦ Θεοῦ, προσέθλιψεν ἑαυτὴν πρὸς τὸν τοῖχον, καὶ ἀπέθλιψε τὸν πόδα Βαλαὰμ πρὸς
26. τὸν τοῖχον· καὶ προσέθετο ἔτι μαστίξαι αὐτήν. Καὶ προσέθετο ὁ Ἄγγελος τοῦ Θεοῦ, καὶ ἀπελθὼν
27. ὑπέστη ἐν τόπῳ στενῷ, εἰς ὃν οὐκ ἦν ἐκκλῖναι δεξιὰν οὐδὲ ἀριστεράν. Καὶ ἰδοῦσα ἡ ὄνος τὸν
Ἄγγελον τοῦ Θεοῦ, συνεκάθισεν ὑποκάτω Βαλαάμ· καὶ ἐθυμώθη Βαλαὰμ, καὶ ἔτυπτε τὴν ὄνον
28. τῇ ῥάβδῳ. Καὶ ἤνοιξεν ὁ Θεὸς τὸ στόμα τῆς ὄνου, καὶ λέγει τῷ Βαλαὰμ, τί ἐποίησά σοι, ὅτι πέπαι-

Georg. αὐτοῖς] αυτους 16, 75. Aug. ∧ Georg. ἀλλὰ] αλλ᾽ η 18, 56, 128. ὃ] *quodcunque* Aug. *quod ego* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν] αν II, XI, 75, 84, 134. Compl. ∧ 16, 28, 53, 57, 73, 74, 77, 85, 130, 131. Lipſ. Cat. Nic. λαλήσω] ελαλησα 53. ειπω VII, 18. πρὸς σὲ] *tibi* Georg. *cum te* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦτο] ουτω 108. Georg. ουτως 118. ποιήσεις] ποιησης VII. Slav. Oſtrog.

XXI. ἐπέσαξε] εσαξε 32. ἀρχόντων] ἀνδρῶν Alex. Μωάβ] Μαδιαμ 15, 64.

XXII. θυμῷ] ∧ Copt. Arm. 1. ὁ Θεὸς] Κυριος VII, XI, 53, 71. *Dominus* cum articulo Arm. 1. ἐπορεύθη] επορευετο VII, 16, 18, 19, 28, 30, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 75, 85, 118, 128, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Aug. αὐτός 1°] + μετ᾽ αυτων 19. Arab. 3. + πρὸς αὐτόν Ald. Slav. Oſtrog. καὶ ἀνέστη] ἔστη γὰρ Orig. iv, 389, ſed alibi ut Vat. ὁ Ἄγγελ.] ∧ ὁ 19, 44, 106, 108, 118. τοῦ Θεοῦ] Κυριου 44, 74, 84, 106, 134. + επι της οδου 19, 108, 118. Compl. + εν τη οδω 54, 58, 75. Copt. Arab. 3. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + eadem, ſed (niſi ſit error in ſigno) cum ÷ præmiſſo Arab. 1. διαβαλεῖν] ενδιαβαλειν 18, 82. εκδιαβαλλειν 77. ενδιαβαλλειν VII, X, 15, 16, 19, 28, 30, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 75, 76, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Orig. ii, 272. iv, 389. αὐτόν] + απο της οδου 73, 128. + επι της οδου X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 55, 58, 59, 64, 82, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. + eadem Orig. ii, 272, ſed non iv, 389. + εν τη οδω 77. Aug. ∧ αὐτόν, ſed habet *in via ejus*, Georg. καὶ αὐτ. ἐπιβ.] ∧ III. habet in charact. minore Alex. καὶ αὐτὸς] και ουτος 16, 28, 30, 32, 52, 55, 57, 73, 77, 82, 85, 130, 131. Cat. Nic. Iren. 470. *ille vero* Slav. Moſq. ἐπιβεβήκ.] επεβεβηκ. 16, 59, 106. εβεβηκ. 131. ἐπὶ τῆς ὄνου] επι την ονον 58, 59. επι της οδου (ſic) 54. της οδου tantum 75. αὐτοῦ 1°] ∧ 75. οἱ δύο] ∧ οἱ 58, 59, 75, 108. Compl. παῖδ. αὐτοῦ] ∧ αὐτοῦ 118.

XXIII. Καὶ 1°] ∧ Georg. ἰδ. ἡ ὄν.] η ον. ιδ. 77. ἰδοῦσα] *vidit* Slav. Oſtrog. τοῦ Θεοῦ] ∧ Θεοῦ (ſic, nempe ex του Θου poſtremum fuit caſu omiſſum) 16. ἀνθεστηκότα] εφεστηκοτα 16, 77. *quod eſt illi adverſus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ ὁδῷ] exprimit ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Slav. Oſtrog. τὴν ῥομφ. ἐσπ.] η ρομφαια εσπασμενη 19, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ῥομφ.] + αὐτοῦ Orig. iv, 389. Copt. Arab. 1. 2. + idem ſub × in charact. minore Alex. ἐσπασμ.] ανεσπασμενην X. την εσπασμ. 28. χειρὶ αὐτοῦ] ∧ αὐτοῦ 44. καὶ ἐξέκλινεν] ∧ καὶ 15, 53, 55, 56. Compl. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ ἐξέκλεινεν Lipſ. τῆς ὁδοῦ] + αυτης primo, ſed poſtea deletum, II. καὶ ἐπορ.] και εισεπορευετο 16. και επορευθη 58. ἐπορεύετο δὲ Orig. l. c. ἐπάταξε] επλησε (corrupte ex επαισε) 59. επεσεν (i. e. επαισεν) 108, 128. ſic margo X. Lipſ. επαισεν VII, 18, 19, 56, 118. ἔτυπτε Ald. + Βαλαμ 58. + Βαλααμ X, XI, 44, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Orig. l. c. + idem in margine Lipſ. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + idem, ſed uncis incluſum, Slav. Moſq. ἐν τῇ ῥάβδῳ] ∧ 75. Compl. ÷ præmittunt Alex. Arab. 1. 2. ∧ ἐν II, 44, 74, 76, 84, 106, 134. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 2°] ∧ X, XI, 16, 18, 28, 30, 44, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Orig. l. c. Aug. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. του tantum (ſic) VII. τοῦ εὐθ. αὐτ. ἐν τῇ ὁδῷ] ∧ 16, 28, 30, 52, 77, 85. Cat. Nic. ∧ in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. ∧ in textu, ſed του εκκλιναι αυτην margo prima manu, 130. et habet του εκκλιναι αυτην, cum οι ο præmiſſo, margo 85.

XXIV. ταῖς αὔλ.] τοις αυλ. 44, 75, 84, 106, 134. τῶν ἀμπέλων] των αμπελωνων 15, 16, 18, 19, 28, 32, 44, 55, 56, 57, 58, 64, 75, 76, 82, 84, 106, 108, 118, 130, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Aug. αμπελωνων tantum 59. φραγμ. 1°] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐντεῦθ. 1°] ενθεν 56. καὶ φραγμ.] ∧ φραγμὸς 44, 71. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. ἐντεῦθ. 2°] exprimunt ἐκεῖθεν Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXV. ἰδοῦσα] *vidit* Slav. Oſtrog. τοῦ Θεοῦ] + εν ταις αυλαξι 74, 76. + εν τοις αυλ. 44, 54, 75, 84, 106, 134. προσέθλιψ.] προσετριψ. 108. προσετρεψ. 19. ἑαυτὴν] ∧ 54, 75, 130. Slav. Moſq. αυτην 19. αυτον II, XI, 71, 108, 118. εαυτον 106. εαυτην αυτον (ſic) 129. *Balaam* cum articulo Arab. 3. πρὸς 1°] εις margo prima manu 130. τὸν τοῖχ. 1°—τὸν τοῖχ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 15, 73. Βαλαὰμ] *ejus* Copt. Arab. 3. πρὸς τὸν τοῖχ. 2°] ∧ VII, X, XI, 19, 29, 44, 54, 56, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Lipſ. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ προσέθ.—καὶ προσέθ. in com. 26] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 59, 106. ἔτι] *adhuc plus* Slav. Oſtrog. αὐτήν] + Βαλααμ 54, 58, 74, 75, 84, 134.

XXVI. προσέθ.] + ετι XI, 54, 74, 76, 84, 106, 134. Georg. exprimit προσῆλθεν Slav. Oſtrog. Θεοῦ, καὶ ἀπελθ.] ∧ καὶ 75, 129. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπελθὼν] *adjiciens* Aug. *abire* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. hic plene diſtinguit Compl. ὑπέστη] εστη 58, 73, 75. υπεστησε 71. καὶ ὑπέστη Compl. *et ſubſiſtere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς ὃν] εν ω 84. Aug. ἦν] εστιν 55. ἐκκλῖν.] εκκλείν. Lipſ. δεξιὰν] δεξια XI, 32, 44, 58, 59, 74, 76, 84, 106, 134. *neque ad dextram* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐδὲ] η 16, 18, 28, 57, 73, 75, 128. Ald. Cat. Nic. *neque ad* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀριστεράν] αριστερα XI, 32, 44, 58, 59, 74, 76, 84, 106, 134.

XXVII. ἰδοῦσα] *vidit* Slav. Oſtrog. ἰδ. ἡ ὄν. τὸν Ἀγγ. τοῦ Θεοῦ] ∧ 71. ∧ ἡ ὄνος Arab. 3. *videns aſina eum* Syr. τοῦ Θεοῦ] + ανθεστηκοτα 108, 118. + ανθεστηκοτα επι οδω VII. + ανω εστηκοτα (ſic) 19. συνεκάθισ.] συνεκαθησεν X. Cat. Nic. Lipſ. + η ονος 71. *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Georg. Βαλ. 1°—Βαλ. 2°] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 71. ἐθυμώθη] + οργη 18, 58, 128. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + idem ſub ※ Arab. 1. 2. τῇ ῥάβδῳ] εν τη ρ. 53, 58, 59. Compl. ἐν præmittit in charact. minore Alex.

XXVIII. λέγει] ειπεν X, 15, 16, 28, 30, 32, 52, 55, 57, 64, 73, 77, 82, 85, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. ειπεν in textu, ſed λεγει margo prima manu, 130. τῷ Βαλ.] *ad Balaam* Aug. ἐποίησά σοι] πεποιηκα σοι XI, 15, 16, 18, 19, 28, 32, 53, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 130, 131.

κάς με τρίτον τοῦτο; Καὶ εἶπε Βαλαὰμ τῇ ὄνῳ, ὅτι ἐμπέπαιχάς μοι, καὶ εἰ εἶχον μάχαιραν ἐν 29.
τῇ χειρὶ, ἤδη ἂν ἐξεκέντησά σε. Καὶ λέγει ἡ ὄνος τῷ Βαλαὰμ, οὐκ ἐγὼ ἡ ὄνος σου, ἐφ᾿ ἧς ἐπέ- 30.
βαινες ἀπὸ νεότητός σου, ἕως τῆς σήμερον ἡμέρας; μὴ ὑπεροράσει ὑπεριδοῦσα ἐποίησά σοι οὕτως;
ὃ δὲ εἶπεν, οὐχί. Ἀπεκάλυψε δὲ ὁ Θεὸς τοὺς ὀφθαλμοὺς Βαλαὰμ, καὶ ὁρᾷ τὸν Ἄγγελον Κυρίου 31.
ἀνθεστηκότα ἐν τῇ ὁδῷ, καὶ τὴν μάχαιραν ἐσπασμένην ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ, καὶ κύψας προσεκύνησε
τῷ ϖροσώπῳ αὐτοῦ. Καὶ εἶπεν αὐτῷ ὁ Ἄγγελος τοῦ Θεοῦ, διατί ἐπάταξας τὴν ὄνον σου τοῦτο 32.
τρίτον; καὶ ἰδοὺ ἐγὼ ἐξῆλθον εἰς διαβολήν σου, ὅτι οὐκ ἀστεία ἡ ὁδός σου ἐναντίον μου, καὶ ἰδοῦσά
με ἡ ὄνος ἐξέκλινεν ἀπ᾿ ἐμοῦ τρίτον τοῦτο. Καὶ εἰ μὴ ἐξέκλινεν, νῦν οὖν σε μὲν ἀπέκτεινα, ἐκεί- 33.
νην δ᾿ ἂν ϖεριποιησάμην. Καὶ εἶπε Βαλαὰμ τῷ Ἀγγέλῳ Κυρίου, ἡμάρτηκα, οὐ γὰρ ἠπιστάμην, 34.
ὅτι σύ μοι ἀνθέστηκας ἐν τῇ ὁδῷ εἰς συνάντησιν· καὶ νῦν εἰ μή σοι ἀρκέσει, ἀποστραφήσομαι.
Καὶ εἶπεν ὁ Ἄγγελος τοῦ Θεοῦ ϖρὸς Βαλαὰμ, συμπορεύθητι μετὰ τῶν ἀνθρώπων· πλὴν τὸ ῥῆμα 35.
ὃ ἐὰν εἴπω ϖρὸς σὲ, τοῦτο φυλάξῃ ϖοιῆσαι· καὶ ἐπορεύθη Βαλαὰμ μετὰ τῶν ἀρχόντων Βαλάκ.

Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. εποιηκα σοι (ſic) VII. πεποιηκας (ſic) 59. ὅτι] τι 130. *quod ecce* Slav. Moſq. πέπαικάς] ϖεπληκας 59. ϖεπεκας, ſed ſuper ε ſecundæ ſyllabæ eſt αι ſupraſcript. prima manu, 130. *percutis* Slav. Moſq. τρίτ. τοῦτο] τουτο τριτ. II, X, XI, 19, 30, 53, 75, 82, 84, 106, 108, 118, 129. Compl. Alex. Lipſ. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τοῦτο 28.

XXIX. εἶπε] λεγει 19, 108, 118. Aug. ἐμπέπ. μοι] εμπεπ. με 57, 73. εδουλιευσω με margo prima manu, 130. ∧ μοι Georg. καὶ εἰ] *quia ſi* Georg. εἶχ. μάχ.] μάχ. εἶχ. Philo i, 144. *erat gladius* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *meum* Arab. 1. 2. ἐν τῇ χειρὶ] ∧ Philo l. c. ∧ τῇ Compl. + μου VII, X, XI, 16, 18, 28, 30, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 75, 76, 77, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Aug. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξεκέντ. σε] εξεκεντ. σοι (ſic) 30, 106. εφονευσα σε margo prima manu 130. + *illo* Arab. 1. 2. 3.

XXX. λέγει] ειπεν XI. Slav. Moſq. ἐγὼ] *ego ipſa* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 1°] ∧ III. habet in charact. minore Alex. ἐπέβαινες] επεβης 53, 129. *tu aſcendiſti* Slav. ἀπὸ νεοτ.] εκ νεοτ. 19, 55, 108, 118. Alex. τῆς σήμερ. ἡμέρ.] τῆς ἡμέρ. ταύτης Alex. *hodie temporis* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ] *num igitur* Arab. 1. 2. ὑπερορ.—οὕτως] margo prima manu παραπτωματι ϖαρεπεσον ϖοιησαι σοι ουτως 130. Hoc facile ad Hexapla referrem. ὑπεροράσει] ἅπερ ὁρᾷς εἶ (ſic) 75. ὑπεριδ. ἐποίησά] exprimit ὑπερεῖδον ϖοιῆσαι Slav. Oſtrog. exprimunt ὑπερεῖδον τὶ ποιῆσαι Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] ∧ XI, 15, 16, 64, 77, 131. οὕτως] ουτω 75. τουτο III, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 55, 56, 57, 64, 77, 82, 85, 128, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. ſic margo X. Lipſ. το πραγμα τουτο 29. οὕτως in charact. minore Alex. οὐχὶ] ου 55.

XXXI. Ἀπεκάλ. δὲ] *et aperuit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βαλαὰμ] του Βαλ. 16, 28, 57, 73, 77, 85, 128, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. του Βααλὰμ primo, ſed του Βαλααμ ex corr. 18. Κυρίου] του Θεου VII, X, XI, 16, 28, 30, 32, 44, 54, 55, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 131, 134. Alex. Lipſ. Slav. Georg. ſic in textu, ſed Κυριου margo prima manu, 130. του Κυριου margo 85. ἀνθεστηκ.] + *illi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ ὁδῷ] τη ονω (ſic) XI. exprimit ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Slav. Oſtrog. τὴν μάχ. ἐσπ.] η μαχαιρα εσπασμενη 19, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μάχαιρ.] ρομφαιαν margo X. Lipſ. + αὐτοῦ ſub ※ in charact. minore Alex. κύψ.] + *Balaam* Arab. 3. προσεκύν.] + *illi* Arab. 3. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ ϖροσώπῳ] *in faciem* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ ult.] ∧ 129. Compl.

XXXII. Καὶ 1°] ∧ Slav. Oſtrog. εἶπεν] λεγει X, 15, 16, 28, 30, 52, 55, 57, 64, 73, 77, 82, 131. Alex. Lipſ. ſic in textu, ſed λεγει margo 85, et prima manu 130. αὐτῷ] ∧ 54, 75. τοῦ Θεοῦ] Κυριου 16, 131. *Domini* cum articulo Georg. διατί] ινατι 52, 74. Ald. ἐπάταξ.] + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὄνον σου] ∧ σου Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦτο τρίτ.—τρίτ. τοῦτο] ∧ poſtrema et quæ his interjacent 130. τοῦτο τρίτ.] το τριτ. 82, 108. τουτο ηδη τριτ. 84. τριτ. τουτο XI, 16, 30, 32, 55, 57, 73, 75, 77, 118, 131, 134. Cat. Nic. Slav. Moſq. ∧ τοῦτο 19, 44. καὶ ἰδοὺ] ∧ καὶ Orig. iv, 389. *ecce vero* Slav. Oſtrog. ἐξῆλθον] *adventus ſum* Georg. εἰς διαβολὴν σου] exprimit διαβαλεῖν σε Georg. *in dilationem tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ ἀστεία] ουκ ευθεια 59. Orig. l. c. margo ουκ ευθεια ουκ αγαθη 58. ευθεια margo 118. ϖονηρα margo prima manu 130. μου] εμου VII, 16, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 85, 108. Cat. Nic. καὶ ἰδοῦσα] *et vidit* Georg. με] ∧ 18. ἐξέκλινεν] ἐξέκλεινεν Lipſ. + ἀπ᾿ ἐμοῦ Orig. l. c. *et* præmittit Georg. τρίτ. τοῦτο] τουτο τριτ. 84, 106, 129. Compl. Alex. Lipſ. Orig. l. c. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIII. Καὶ εἰ μὴ ἐξέκλ.] ∧ 53. ∧ μὴ (ſic) 108. καὶ νῦν εἰ μὴ ἐξέκλ. Procop. in Cat. Nic. ad l. ἐξέκλινεν] ἐξέκλεινεν X. Lipſ. + απ᾿ εμου VII, X, XI, 15, 18, 19, 55, 56, 58, 59, 64, 82, 108, 128, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + απ᾿ εμου τριτον τουτο 16, 28, 32, 52, 57, 73, 85. Cat. Nic. οὖν] ∧ VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σε μὲν] αν σε μεν 16, 18, 28, 30, 32, 52, 54, 56, 57, 59, 73, 75, 77, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. σε μὲν ἂν Orig. iv, 389. ∧ μὲν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκείν. δ᾿ ἂν] εκειν. δ᾿ αὖ (ſic) 58. *et eam* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν ϖεριτ.] ∧ ἂν 16, 18, 77, 128. ∧ utrumque (ſic) 131. exprimunt ϖεριποιησάμενος Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIV. Βαλ. τῷ Ἀγγ.] τω Αγγ. Βαλ. 44. τῷ Ἀγγ.] *ad Angelum* cum articulo Slav. Κυρίου] ∧ 53. Arab. 1. 2. του Θεου 54. τοῦ Κυρίου Cat. Nic. Κύριε Orig. iv, 389. ἡμάρτ.] + ο *Domine* Arab. 1. 2. ἠπιστάμ.] επισταμην 130. μοι] uncis includit Alex. ἐν τῇ ὁδ.] ∧ Georg. exprimit ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Slav. Oſtrog. ἐν τῇ ὁδ. εἰς συν.] εις συν. εν τη οδ. 16, 28, 30, 32, 57, 58, 73, 77, 85, 130, 131. Lipſ. Cat. Nic. εις συν. μοι εν τη οδ. VII, X, 15, 18, 55, 56, 59, 64, 82, 128. Ald. Alex. Orig. l. c. εἰς συνάντ.] + μου 108. Compl. + *coram facie mea* Georg. ∧ Slav. Moſq. μὴ] ∧ 75. σοι ἀρκέσει] συ αρεσκει (ſic) 16, 75. σοι αρεσκει II, VII, X, 18, 53, 55, 56, 57, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 84, 106, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. σοι αρεσκη 58, 59, 64, 130. Cat. Nic. Slav. Moſq. σοι αρεση 15. σοι δοκει 19, 108, 118. δοκει margo X, 85. Lipſ. *tibi hoc placet* Copt. ἀποστραφ.] επιστραφ. 32. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXV. ϖρὸς Βαλ.] ∧ πρὸς 52. *Balamo* cum articulo Georg. *Balaamo* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συμπορεύθ.] + δη 108. + *tu* Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνθρώπ.] + τουτων και Κυριος κατευοδωσει την οδον σου 58. + τουτων 44, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Orig. ii, 272. + *illis* Arab. 3. *hominibus cum iis* (ſic, binæ lectiones) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν] αν 16, 57, 74, 75, 77, 84, 106, 130, 134. Compl. Cat. Nic. ἂν ſemel, et ἐὰν ſemel, Orig. iv, 389. ϖρὸς σὲ] *tibi* Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἴπω] λαλησω 53, 129. Compl. λαλησει Κυριος 75. *ego dicam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦτο φυλ. ϖοιῆσ.] ∧ τοῦτο 75. αυτο ποιησεις margo 85, et prima manu 130. ποιησεις margo ſecunda manu X. ſic etiam margo Lipſ. φυλάξῃ] φυλαξαι 44. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαλῆσαι] ∧ 19. + *illud* Arab. 3. Βαλάκ] Μωαβ 106. Βαλαακ 53. Compl.

ΚΕΦ. XXII.

36. Καὶ ἀκȣ́σας Βαλὰκ ὅτι ἥκει Βαλαὰμ, ἐξῆλθεν εἰς συνάντησιν αὐτῷ, εἰς ϖόλιν Μωὰβ, ἥ ἐϛιν ἐπὶ
37. τῶν ὁρίων Ἀρνῶν, ἥ ἐϛιν ἐκ μέρους τῶν ὁρίων. Καὶ εἶπε Βαλὰκ ϖρὸς Βαλαὰμ, οὐχὶ ἀπέϛειλα
38. ϖρὸς σὲ καλέσαι σέ; διατί οὐκ ἤρχου ϖρὸς μέ; ὄντως οὐ δυνήσομαι τιμῆσαί σε. Καὶ εἶπε
Βαλαὰμ ϖρὸς Βαλὰκ, ἰδȣ̀ ἥκω πρὸς σὲ νῦν· δυνατὸς ἔσομαι λαλῆσαί τι; τὸ ῥῆμα ὃ ἐὰν ἐμβάλῃ
39. ὁ Θεὸς εἰς τὸ ϛόμα μου, τȣ̃το λαλήσω. Καὶ ἐπορεύθη Βαλαὰμ μετὰ Βαλὰκ, καὶ ἦλθον εἰς
40. ϖόλεις ἐπαύλεων. Καὶ ἔθυσε Βαλὰκ πρόβατα καὶ μόσχους, καὶ ἀπέϛειλε τῷ Βαλαὰμ καὶ τοῖς
41. ἄρχουσι τοῖς μετ᾽ αὐτȣ̃. Καὶ ἐγενήθη ϖρωΐ· καὶ ϖαραλαβὼν Βαλὰκ τὸν Βαλαὰμ, ἀνεβίβασεν
αὐτὸν ἐπὶ τὴν ϛήλην τȣ̃ Βαὰλ, καὶ ἔδειξεν αὐτῷ ἐκεῖθεν μέρος τι τȣ̃ λαȣ̃.

ΚΕΦ. XXIII.

1. ΚΑΙ εἶπε Βαλαὰμ τῷ Βαλὰκ, οἰκοδόμησόν μοι ἐνταῦθα ἑπτὰ βωμοὺς, καὶ ἑτοίμασόν μοι ἐν-
2. ταῦθα ἑπτὰ μόσχους, καὶ ἑπτὰ κριȣ́ς. Καὶ ἐποίησε Βαλὰκ ὃν τρόπον εἶπεν αὐτῷ Βαλαάμ· καὶ
3. ἀνήνεγκε μόσχον καὶ κριὸν ἐπὶ τὸν βωμόν. Καὶ εἶπε Βαλαὰμ ϖρὸς Βαλὰκ, ϖαράϛηθι ἐπὶ τῆς
θυσίας σου, καὶ ϖορεύσομαι, εἴ μοι φανεῖται ὁ Θεὸς ἐν συναντήσει, καὶ ῥῆμα ὃ ἐάν μοι δείξῃ,
4. ἀναγγελῶ σοι· καὶ ϖαρέϛη Βαλὰκ ἐπὶ τῆς θυσίας αὐτȣ̃. Καὶ Βαλαὰμ ἐπορεύθη ἐπερωτῆσαι
τὸν Θεόν· καὶ ἐπορεύθη εὐθεῖαν· καὶ ἐφάνη ὁ Θεὸς τῷ Βαλαάμ· καὶ εἶπε ϖρὸς αὐτὸν Βαλαὰμ,

XXXVI. Καὶ ἀκȣ́σ.] ακουσ. δε 16, 77. ∧ καὶ primo, ſed ſupraſcripſit ſecunda manus, 131. Βαλὰκ] Βαλαακ 53, 56. Compl. ἥκει] ηλθεν 53, 129. Compl. αὐτῷ] αυτου 32, 58, 59, 75. ϖόλιν] ϖολεμον (ſic) 19. ἥ ἐϛ. 1°—ἥ ἐϛ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. Arab. 3. ἐϛιν 1°] + ἡ 75. + εκ μερους X. Lipſ. ἐπὶ τῶν ὁρ.] ∧ ἐπὶ Lipſ. τῶν ὁρ. 1°——τῶν ὁρ. 2°] ∧ poſtrema et quæ his interjacent, ſed margini adſcripſit prima manus, 130. Ἀρνῶν] exprimit Ἀλρῶν Georg. ἥ ἐϛιν 2°] ο εϛιν II, X, XI, 54, 71. Lipſ. ∧ 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *una* Georg. ἐκ μέρους] εις μερος 16, 52, 57, 131. + *unius* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁρίων ult.] + Αρνων 53.

XXXVII. Καὶ εἶπε] *dixit autem* Slav. Oſtrog. Βαλὰκ] Βαλαακ 53, 56. Compl. articulum præmittit Georg. ϖρὸς Βαλ.] *Balamo* cum articulo Georg. *Balaamo* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπέϛειλα] αποϛειλας præmittunt 19, 44, 54, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. idem ſub ※ in charact. minore præmittit Alex. idem ſub ※ præmittunt Arab. 1. 2. 3. αποϛελλων præmittunt 18, 128. et huc, ceu præmittendum, αποϛελλων refert margo 64. ϖρὸς σὲ] ∧ Slav. Oſtrog. διατί] και διατι 118. Arab. 3. *quare ergo* Arab. 1. 2. ἤρχου] + *tu* Georg. ϖρὸς μέ] ∧ 55. ὄντως οὐ δυν.] η οντως ου δυνησομαι 15. ȣ δυνησομαι οντως II. οντως; ου δυνησωμαι 75. ∧ οὐ 129. ſubjungit diſtinctionem interrogativam Alex. *revera non potui* Slav. Oſtrog. *quemadmodum ſi non eram revera potens* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXVIII. ϖρὸς Βαλὰκ] ϖρ. αυτον 106. ϖρ. Βαλαακ 53, 56. Compl. *Balaco* cum articulo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὲ] poſt hanc v. plene diſtinguunt 16, 18, 44, 53, 54, 55, 64, 74, 75, 76, 106, 131, 134. Lipſ. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νῦν] hoſt hanc v. non diſtinguunt 16, 18, 64, 131. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ 53, 55. και νυν 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. Slav. Oſtrog. δυνατὸς ἔσομαι] δυν. εσωμαι 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δυν. ειμι 53, 71, 129. Compl. μη δυνησομαι 44, 74, 76, 106, 134. Georg. μη δυνατος εσομαι 54, 75. τι; τὸ ῥῆμα ὃ] ρημα, πλην το ρημα ο 106. τι ρημα, ϖλην το ρημα ο 44, 54, 74, 75, 76, 84, 134. τι, ου το ρημα ο (interrogative) 15. ∧ τι 53, 71. τι τὸ ῥῆμα, ὃ Compl. Lipſ. *quid niſi verbum, quod verbum* Copt. *aliquod verbum, ſed quod* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν] ∧ 82. Slav. Oſtrog. ἂν Compl. ἐμβ. ὁ Θεὸς] ο Θ. εμβ. 18. ἐμβάλῃ] βαλη II. εμβαλη μοι 28, 75. ſic margo 85. ὁ Θεὸς] *Dominus* cum articulo Slav. Oſtrog. τὸ ϛόμα] την καρδιαν III. τὸ ϛόμα in charact. minore Alex. μȣ] ∧ 75. τȣ̃το] το (ſic) 29. ουτω 75. ∧ Georg. λαλήσω] και λαλ. 18. φυλαξαι λαλησαι (ſic) 29. φυλαξω λαλησαι 19, 53, 56, 108, 118. Compl. Alex. ſic margo 85, et prima manu 130. φυλαξομαι λαλησαι margo X. Lipſ.

XXXIX. Βαλὰκ] Βαλαακ 53, 56. Compl. Arm. 1. Βαλ. μετὰ Βαλ.] ∧ μετὰ Βαλ. 44. margo γρ. και Βαλακ μετα Βαλααμ 58. ϖόλεις] ϖολιν 72, 134. ἐπαύλεων] *ſatorum* (ſic) Arab. 3. exprimit in num. ſingulari Georg.

XL. Βαλὰκ] Βαλαακ 53, 56. Compl. ϖρόβ. καὶ μόσχ.] μοσχ. και ϖροβ. 54, 75. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπέϛειλε] *miſit illa* Arab. 3. τοῖς ἄρχ.] τοις αρχ. αυτου 75. *pueris ejus* Arab. 3. τοῖς μετ᾽ αὐτȣ̃] ∧ 75.

XLI. Καὶ ἐγ. ϖρ.] και εγ. το ϖρ. 108. ∧ 19. εγενετο margo 58. *et factum eſt naſcituro mane* Copt. *et quando factum eſt mane* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ∧ Arm. 1. ϖαραλαβ.] + *cum ipſo* Arm. 1. Βαλὰκ] Βαλαακ 53, 56. Compl. *Balaak* primo, ſed *Balak* ex corr. Arm. 1. ἀνεβίβ.] *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Georg. ἐπὶ τὴν ϛήλ.] ſupraſcript. επυ (ſic) το υψος alia manu 106. επι τα υψηλα margo prima manu 130. ἐκ γὰρ τῶν ὑψηλῶν huc alludens Procop. in Cat. Nic. 1332. τȣ̃ Βαὰλ] ∧ τȣ̃ 53. του Βαλααμ (ſic) 29. αὐτῷ] ∧ hic 56. μέρος] εκ μερȣς 53. τι] ∧ 18, 82, 106, 128. + hic αυτω 56. τȣ̃ λ.] απο του λ. 106.

I. Βαλαὰμ] Βαλακ primo, ſed poſtea κ in μ mutatum (ſic) 75. τῷ Βαλ.] τον Βαλ. (ſic) 131. *ad Bal.* cum articulo Slav. Βαλὰκ] Βαλαακ 53, 56. Compl. Atque ita ubique habetur in dictis Codd. et Editione. Sufficiat ſemel monuiſſe. ἑτοίμασ.] + *tu* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐνταῦθα 2°] ωδε 19, 108, 118. ∧ 29, 44, 58, 71. Copt. Arab. 3.

II. ἐποίησε—Βαλαάμ] ητοιμησεν αυτους 44. ἐποίησ.] + *ſic* Georg. εἶπεν] *mandavit* Slav. Oſtrog. αὐτῷ] ∧ 58. Georg. ÷ præmittunt voci Alex. Arab. 1. 2. ἀνήνεγκε] + ſub ※ in charact. minore Βαλὰκ καὶ Βαλαὰμ Alex. μόσχ. καὶ κρ.] *unum vitulum et unum arietem* Georg.

III. ϖρὸς Βαλ.] ϖρ. τον Βαλ. 16, 57, 73, 77, 85, 131, 134. Cat. Nic. *Balaco* cum articulo Georg. Arm. 1. τῆς θυσ.] *ſacrificia* cum articulo Slav. Oſtrog. σου] ∧ 44, 53, 74, 106, 134. καὶ 2°] εγω δε XI, 15, 16, 19, 28, 30, 32, 44, 52, 54, 55, 57, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. *et ego* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖορεύσομ.] *eam* Slav. Oſtrog. εἴ μοι] εμοι primo, ſed ει μοι ex corr. ſupralineari primæ manus, 59. ει ϖως μοι 18, 128. Ald. ει ϖως tantum 58. *ut videam an mihi* Copt. μοι φαν.] φαν. μοι 44, 53, 75, 84, 106, 129, 134. Compl. φανεῖται] *occurret* Copt. ἐν συναντ.] συναντισαι (ſic) 75. + μοι 58. *in revelatione* Copt. ἐὰν] αν 106. Compl. Lipſ. μοι δείξῃ] δειξη μοι 44, 59, 74, 76, 84, 134. δειξει μοι 106. μοι δείξει Compl. + ο Θεος XI, 44, 53, 59, 74, 76, 84, 106, 134. ἀναγγ.] απαγγ. 53, 129. Compl. καὶ ϖαρέϛη—Θεόν in com. 4] ∧ hæc et quæ iis interjacent Compl. ÷ illa omnia ſignat Alex. ÷ præmittunt, ſed finale ſignum haud apparet, Arab. 1. 2. τῆς θυσ. 2°] *ſacrificia* cum articulo Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IV. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. ἐπορεύθη 1°] ∧ (ſic) 73. ἐπορεύθη 1°—ἐπορεύθη 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 75. τὸν Θεόν] τω Θεω (ſic) 30. *Dominum* cum articulo Georg. καὶ ἐπορ.] *ivit autem* Slav. Oſtrog. εὐθεῖαν] επ᾽ ευθ. 54, 71. Theodoret. in Cat. Nic. 1331. εις ευθ. 44, 58, 74, 76, 84, 106, 134. ἐφάνη]

τοὺς ἑπτὰ βωμοὺς ἡτοίμασα, καὶ ἀνεβίβασα μόσχον καὶ κριὸν ἐπὶ τὸν βωμόν. Καὶ ἐνέβαλεν ὁ 5.
Θεὸς ῥῆμα εἰς τὸ ϛόμα Βαλαὰμ, καὶ εἶπεν, ἐπιϛραφεὶς ϖρὸς Βαλὰκ, οὕτω λαλήσεις. Καὶ ἀπεϛράφη 6.
ϖρὸς αὐτόν· καὶ ὁ δὲ ἐφειϛήκει ἐπὶ τῶν ὁλοκαυτωμάτων αὐτοῦ, καὶ ϖάντες οἱ ἄρχοντες Μωὰβ
μετ᾽ αὐτοῦ· καὶ ἐγενήθη ϖνεῦμα Θεοῦ ἐπ᾽ αὐτῷ. Καὶ ἀναλαβὼν τὴν ϖαραβολὴν αὐτοῦ εἶπεν, 7.
ἐκ Μεσοποταμίας μετεπέμψατό με Βαλὰκ βασιλεὺς Μωὰβ, ἐξ ὀρέων ἀπ᾽ ἀνατολῶν, λέγων, δεῦρο
ἄρασαί μοι τὸν Ἰακὼβ, καὶ δεῦρο ἐπικατάρασαί μοι τὸν Ἰσραήλ. Τί ἀράσωμαι ὃν μὴ ἀρᾶται 8.
Κύριος; ἢ τί καταράσωμαι ὃν μὴ καταρᾶται ὁ Θεός; Ὅτι ἀπὸ κορυφῆς ὀρέων ὄψομαι αὐτὸν, 9.
καὶ ἀπὸ βουνῶν ϖροσνοήσω αὐτόν· ἰδοὺ λαὸς μόνος κατοικήσει, καὶ ἐν ἔθνεσιν οὐ συλλογισθήσεται.
Τίς ἐξηκριβάσατο τὸ σπέρμα Ἰακὼβ, καὶ τίς ἐξαριθμήσεται δήμους Ἰσραήλ; ἀποθάνοι 10.
ἡ ψυχή μου ἐν ψυχαῖς δικαίων, καὶ γένοιτο τὸ σπέρμα μου ὡς τὸ σπέρμα τούτων. Καὶ εἶπε 11.
Βαλὰκ ϖρὸς Βαλαὰμ, τί ϖεποίηκάς μοι; εἰς κατάρασιν ἐχθρῶν μου κέκληκά σε, καὶ ἰδοὺ εὐλόγηκας εὐλογίαν.
Καὶ εἶπε Βαλαὰμ ϖρὸς Βαλὰκ, οὐχὶ ὅσα ἂν ἐμβάλῃ ὁ Θεὸς εἰς τὸ ϛόμα μου, 12.

ὠφθη in textu, sed margo εφανη, 64. ὁ Θεὸς] Αγγελος Θεου margo prima manu 130. ϖρὸς αὐτ.] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βαλαὰμ 2°] ∧ 58. Βαλακ 18, 74, 76, 128, 134. Βαλαὰμ 2°—Βαλαὰμ in com. 5] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 106. βωμοὺς] μοσχους 53, 75. μοσχους βωμους (ſic) 54. ἡτοίμασα] ητοιμακα 75. Ald. ἀνεβίβασα] ανεβιβασαν 82. βωμόν] + *unum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. ὁ Θεὸς] Αγγελος Κυριου margo prima manu 130. ῥῆμα εἰς τὸ ϛ. Βαλ.] εις το ϛ. Βαλ. ρημα 75. ρ. εις ϛοματος Βαλ. (ſic) 130. ∧ εἰς τὸ ϛ. Βαλ. 53. καὶ εἶπεν] ∧ Arab. 1. 2. ἐπιϛραφεὶς] αποϛραφητι (ſic) 55. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique Arm. Ed. Βαλὰκ] Βαλαακ hic, non ubique vero, 16. οὕτω] ουτως 16, 59, 130, 131. Compl. Alex. Lipſ. λάλησ.] *loquere* Slav. Oſtrog. + *cum eo* Copt. + *illi* Arab. 3.

VI. ἀπεϛράφη] επεϛραφη 54, 75. *convertit ſe* Copt. ϖρ. αὐτ.] *Balaamus ad Balacum* Copt. Arab. 3. καὶ 2°] ∧ 15, 16, 28, 29, 32, 53, 55. Ald. Slav. ὁ δὲ] ωδε 19, 84, 106. ἐφειϛήκ.] εφεϛηκ. X, 16, 59. Compl. Cat. Nic. Lipſ. ϖαριϛηκει (ſic) 75. ϖαριϛικει (ſic) 54. τῶν ὁλοκαυτ.] ολοκαυτωσεως in textu, sed ματων (ſcil. ut ολοκαυτωματων legeretur) margo, VII. in num. ſingulari exprimit Copt. καὶ ϖάντες οἱ ἄρχ.] ~ præmittunt (ſic) Arab. 1. 2. μετ᾽ αὐτοῦ· καὶ ἐγ. ϖν. Θεοῦ ἐπ᾽ αὐτ.] cum ~ hæc omnia ſignat Alex. μετ᾽ αὐτοῦ] ∧ 58. καὶ ἐγενήθη ϖν. Θ. ἐπ᾽ αὐτ.] ∧ ἐγενήθη 58. ∧ omnia Compl. hæc cum obelo ſeſe notaviſſe monet Orig. iv, 390. ϖνεῦμα] το ϖν. 58. ἐπ᾽ αὐτῷ] *ſuper illum* Aug. *ſuper Balaamum* Copt. Arab. 3.

VII. Καὶ ἀναλαβ.—καὶ ἀναλαβ. in com. 18] ∧ alterutra et quæ his interjacent 72. ἀναλαβ.] *ſuſcepit* Georg. τὴν ϖαραβολ.] την παρεμβολ. (ita ſcribæ unius errorem excipiunt alii deinde) 16, 18, 19, 53, 131. in num. plurali exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶπεν] *et dixit ei* Slav. Oſtrog. *et dixit* Georg. μετεπέμψ.] κατεπέμψ. Damaſc. ii, 384. Βαλὰκ] Βαλαακ (hic, nec vero ubique) 16. βασιλ.] articulum præmittit Georg. βασ. Μωὰβ] ∧ Philo i, 414. *rex Moabitarum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξ ὀρέων ἀπ᾽ ἀνατ.] ∧ ἐξ 59. ∧ ὀρέων ἀπ᾽ 55. ∧ ἀπ᾽ 53, 71, 129, 131. Compl. ∧ omnia Damaſc. l. c. *ex montibus orientalibus* Slav. Moſq. λέγων] ~ præmittunt Alex. Arab. 1. 2. *et dicit* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δεῦρο 1°] ∧ Damaſc. l. c. ἄρασαί] επικαταρασ. 44. αραται ο Κυριος (ſic) X. κατάρασαι Damaſc. l. c. *et execrabis* Slav. Oſtrog. + *tu* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. μοι τὸν 1°—μοι τὸν 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 54. Cat. Nic. Damaſc. l. c. καὶ δεῦρο] ∧ δεῦρο 19, 106. ∧ καὶ primo, sed ſupraſcripſit prima manus, Arm. 1. ἐπικάταρ.] *et execrabis* Slav. Oſtrog. μοι 2°] ~ præmittunt Alex. Arab. 1. ∧ Arab. 3. τὸν Ἰσρ.] ~ præmittit his (ſic) Arab. 2.

VIII. Τί] και ειπε Βαλααμ ϖρος Βαλακ τι 19, 108. πῶς Greg. Nyſſ. i, 257. *et quare* Arab. 1. 2. ἀράσωμ.] καταρασωμ. 58. αρασαμαι (ſic) 29. αρασομαι 15, 44, 59, 64, 74, 82, 106. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Baſ. i, 611. Greg. Nyſſ. l. c. Damaſc. ii, 384. Theodoret. i, 248. idem inſinuat Philo in Cat. Nic. ad l. ἀρᾶται Κύρ.] καταραται Κυρ. II, 52, 55, 58. αραται Κυρ. καταραται Κυρ. (ſic) 73. Κύρ.] ο Κυρ. 15. Alex. Lipſ. ο Θεος 55. Slav. Oſtrog. ἢ τί] και τι 54, 74, 84, 106, 134. Compl. Baſ. l. c. Theodoret. l. c. ∧ τί 75. Damaſc. l. c. καταράσωμ.] καταρασομ. 15, 29, 44, 59, 64, 74, 82, 106, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Baſ. l. c. Damaſc. l. c. Theodoret. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αρασομ. 58. επικαταρασωμ. XI, 75. επικαταρασομ. 54. καταρᾶτ.] καταρασεται 18. αραται 58. Slav. Oſtrog. κατήραται Lipſ. ὁ Θεός] ∧ ὁ 16, 57, 77, 131. Theodoret. l. c.

IX. κορυφῆς] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὄψομ.] οψωμ. 75. *video* Copt. *vidi* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. βουνῶν] τῶν βουν. Alex. exprimit βουνῶν ἄκρων (binæ lectiones) Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ϖροσνοήσω αὐτ.] ϖρονοησω αυτ. 32, 52, 53, 82, 106, 129. ϖρονομευσω αυτ. 71. *contemplatus ſum eum* Syr. *vidi terram ejus* (ſic) Arab. 3. ἰδοὺ] *et ecce* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαὸς] *hic populus* Georg. μόν. κατοικ.] *eſt qui ſolus habitabit* Arab. 1. 2. exprimunt κατοικήσει ὁ μόνος (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ἔθν.] εν τοις εθν. 44. ∧ ἐν 55. *ſimilis illi in gentibus* Arab. 1. 2. *cum gentibus* Slav. Moſq. οὐ] ∧ III. habet in charact. minore Alex. συλλογισθήσ.] λογισθησ. 16, 32, 52, 57, 58, 73, 75, 77, 131. Compl. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *numerabitur* Arab. 1. 2.

X. Τίς] *et quis* Arab. 1. 2. ἐξηκριβάσατο] εξηκριβωσατο 18, 53, 55, 59, 64, 108, 118. Compl. Ald. Theodoret. i, 248. εξηκριβ*ωσατο (ſic una lit. deleta) 75. εξιχνιασεται 16, 32, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. Syr. εξιχνιασατο 28, 30, 130. ſic in textu, sed εξηκριβασατο margo, 85. εξιχνιασατο in textu, sed margo prima manu κριβασει, (ſcil. ut εξακριβασει legeretur) 130. ηριθμησε margo 128. τὸ σπ. 1°] ∧ τὸ 44, 118. Theodoret. l. c. Ἰακὼβ] + *juxta veritatem* Arab. 1. 2. καὶ τίς] *aut quis* Georg. ἐξαριθμήσ.] εξαριθμησει 129. εξαριθμηθησεται 59. Lipſ. δήμ.] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποθάνοι] αποθανη 44, 106, 131. αποθανει 59, 75. *et moriatur* Arab. 1. 2. ψυχαῖς] σκηναις 52. Damaſc. ii, 454. δικαίων] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ σπ. 2°] ∧ τὸ 108. ὡς] εν (ſic) 75. τούτων] αυτων 18, 32, 58, 128. Ald. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſupraſcript. αυτων alia manu 131. τοῦτο Compl. Theodoret. in Cat. Nic. 1331. τοῦτο in charact. minore Alex.

XI. Καὶ εἶπε—καὶ εἶπε in com. 12] ∧ alterutra et quæ his interjacent, sed defectum ſupplevit in margine manus alia, 131. ϖρὸς Βαλ.] τω Βαλ. 53. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πεποίηκ.] εποιησας VII, 15, 18, 28, 29, 32, 44, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 83, 85, 128, 130, 131 in marg. Ald. Alex. Lipſ. εποιησαι (ſic) X. μοι] *cum me* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς] ∧ (ſic) 77. κατάρασ.] καταραν 44. μου] ∧ 18. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ 2°] *et tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἰδοὺ] + συ 44, 74, 84, 106, 134. *nunc ecce* Georg. εὐλόγηκας] ευλογησας X, 15, 30, 44, 56, 57, 59, 64, 74, 77, 85, 106. Ald. Alex. Cat. Nic. ηυλογησας 54, 75, 82. ευλογηκας 84, 134. + αυτου (ſic) 77. + αυτον 75. + *eos* Copt. Slav. Oſtrog. Arab. 3. Georg. + *eos* uncis incluſ. Slav. Moſq.

XII. ϖρὸς Βαλ.] ∧ 59. *Balaco* cum articulo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐχὶ] *ecce* Slav. Oſtrog. *num non* Georg. ὅσα] ο 58, 59. *quodcunque* Slav. Oſtrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἂν] εαν II, 58, 59, 74, 84, 106, 108, 134. ∧ 75, 129. Alex. ἐμβάλῃ] ενεμβαλει, sed εμ ſupra lineam, 59. ἐμοὶ βάλῃ Lipſ. + μοι 75. ὁ Θεὸς] + *verbum* Slav. Oſtrog. μου] ∧ 75. τοῦτο] ταυτα 15, 18, 44, 54, 64, 74, 75, 76, 106, 128,

13. τοῦτο φυλάξω λαλῆσαι; Καὶ εἶπε πρὸς αὐτὸν Βαλὰκ, δεῦρο ἔτι μετ' ἐμοῦ εἰς τόπον ἄλλον, ἐξ οὗ
οὐκ ὄψει αὐτὸν ἐκεῖθεν, ἀλλ' ἢ μέρος τι αὐτοῦ ὄψει, πάντας δὲ οὐ μὴ ἴδῃς, καὶ κατάρασαί μοι αὐτὸν
14. ἐκεῖθεν. Καὶ παρέλαβεν αὐτὸν εἰς ἀγροῦ σκοπιὰν ἐπὶ κορυφὴν λελαξευμένου· καὶ ᾠκοδόμησεν
15. ἐκεῖ ἑπτὰ βωμοὺς, καὶ ἀνεβίβασε μόσχον καὶ κριὸν ἐπὶ τὸν βωμόν. Καὶ εἶπε Βαλαὰμ
16. πρὸς Βαλὰκ, παράστηθι ἐπὶ τῆς θυσίας σου, ἐγὼ δὲ πορεύσομαι ἐπερωτῆσαι τὸν Θεόν. Καὶ
συνήντησεν ὁ Θεὸς τῷ Βαλαάμ, καὶ ἐνέβαλε ῥῆμα εἰς τὸ στόμα αὐτοῦ, καὶ εἶπεν, ἀποστράφηθι πρὸς
17. Βαλὰκ, καὶ τάδε λαλήσεις. Καὶ ἀπεστράφη πρὸς αὐτόν· καὶ ὁ δὲ ἐφειστήκει ἐπὶ τῆς ὁλοκαυτώσεως
αὐτοῦ, καὶ πάντες οἱ ἄρχοντες Μωὰβ μετ' αὐτοῦ· καὶ εἶπεν αὐτῷ Βαλὰκ, τί ἐλάλησε Κύριος;
18. Καὶ ἀναλαβὼν τὴν παραβολὴν αὐτοῦ εἶπεν, ἀνάστηθι Βαλὰκ, καὶ ἄκουε, ἐνώτισαι μάρτυς
19. υἱὸς Σεπφώρ. Οὐχ ὡς ἄνθρωπος ὁ Θεὸς διαρτηθῆναι, οὐδ' ὡς υἱὸς ἀνθρώπου ἀπειληθῆναι· αὐτὸς
20. εἴπας, οὐχὶ ποιήσει; λαλήσει, καὶ οὐχὶ ἐμμενεῖ; Ἰδοὺ εὐλογεῖν παρείλημμαι· εὐλογήσω, καὶ
21. οὐ μὴ ἀποστρέψω. Οὐκ ἔσται μόχθος ἐν Ἰακὼβ, οὐδὲ ὀφθήσεται πόνος ἐν Ἰσραήλ· Κύριος ὁ Θεὸς
22. αὐτοῦ μετ' αὐτοῦ, τὰ ἔνδοξα ἀρχόντων ἐν αὐτῷ. Θεὸς ὁ ἐξαγαγὼν αὐτὸν ἐξ Αἰγύπτου, ὡς δόξα

134. τουτο in textu, ſed ταυτα in marg. 85, et prima manu 130. αυτα 84. ∧ Slav. Oſtrog. λαλῆσαι] non videtur hic interrogative diſtinxiſſe Aug.

XIII. Καὶ 1°] ∧ Georg. πρὸς αὐτ. Βαλ.] Βαλ. προς αυτ. 53. ∧ πρ. αὐτ. Arab. 1. 2. *illi Bal.* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βαλὰκ] Βαλαακ hic, ſed non ubique ſic, 53. ἔτι] ∧ Arab. 3. ἐξ οὗ οὐκ ὄψ. αὐτ. ἐκ] *ut ne videas eum totum* (ſic) Arab. 3. ἐξ οὗ] εξ ων II, XI. ∧ Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ] ∧ Arab. 1. 2. ὄψει 1°, 2°] οψη II, X, 29, 55, 134. Compl. Alex. Lipſ. αὐτὸν] *omnes eoſmet ipſos* Copt. ἐκεῖθ. 1°—ἐκεῖθ. 2°] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent 71. ∧ eadem in textu, ſed defectum ſupplevit in marg. alia manus, 106. ἀλλ' ἢ] αλλα 19, 108, 118. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀλλ' εἰ Cat. Nic. τι] ∧ Arab. 3. αὐτοῦ] *illorum* Slav. Oſtrog. Arab. 3. *ab illo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάντας δὲ] απαντ. δε 44, 74, 75, 84, 108, 118, 134. et ſic in ſupplemento marginali 106. *et omnes* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάντ. δὲ οὐ μὴ ἴδ.] *nec videas eos omnes* Arab. 3. κατάρασαι] καταραση 44, 74, 84, 129, 134. Compl. ſic in marg. 106. μοι αὐτὸν] μοι αυτους 19, 84, 108, 118. Copt. αυτον μοι 16, 57, 73, 77, 131. Slav. Oſtrog. ∧ μοι 28, 85, 130. Arab. 3.

XIV. Καὶ περέλαβ. αὐτ.] ∧ in textu, ſed habet margo και ελαβεν αυτον alia manu, 106. αὐτὸν] αυτους (ſic) 130. + εκειθεν 54, 74, 75, 76, 84, 134. εἰς] ∧ (ſic) 84. ἀγρ. σκοπ. ἐπὶ κορ. λελ.] *verticem montis ad locum altiſſimum* Arab. 3. ἀγροῦ σκοπιὰν] exprimunt ἀγροὺς σκοπιᾶς Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. κορυφὴν] κορυφης XI, 16, 28, 30, 57, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. λελαξευμένου] λελαξευμενην 82. margo *Phaſga* Arm. Ed. ἐκεῖ] ∧ 58. cum ÷ notat Alex. poſt vocem habet Hexaplare ſignum terminale Arab. 1. τὸν βωμόν] του βωμου 16, 77, 131.

XV. πρ. Βαλ.] ∧ Arab. 3. *Balaco* cum articulo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παράστηθι] στηθι 15, 32. + αυτου XI. Arab. 1. 2. τῆς θυσ.] τας θυσ. 75. ἐγὼ δὲ] *et ego* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πορεύσομ.] πορευσωμ. 75. ἐπερωτῆσαι] επερωτησων (ſic) 32. τὸν Θεόν] τω Θεω (ſic) 18, 128.

XVI. Toti huic commati ſe obelum præmiſiſſe teſtatur Orig. iv, 390. ῥῆμα] το ρημα 82. ἀποστράφηθι] αποστραφητι 59, 64, 75. Compl. Alex. Lipſ. + *hinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τάδε] *ita* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαλήσ.] + *illi* Arab. 3.

XVII. ἀπεστράφη] εστραφη 108. + *Balaamus* Copt. Arab. 3. πρ. αὐτ.] *ad Balacum* Copt. Arab. 3. καὶ 2°] ∧ 15, 16, 32, 58, 77, 82, 131. Slav. ὁ δὲ] ωδε 19, 44, 108. ἐφειστήκ.] εφιστηκ. X. εφεστηκ. 16, 44, 75. Compl. Lipſ. Cat. Nic. πάντες] ∧ 58. Compl. ÷ præmittunt voci Alex. Arab. 1. 2. Μωὰβ] *Moabitarum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλάλ.] + σοι 75. + προς σε 82.

XVIII. Καὶ ἀναλ.] αναλαβων δε 108, 118. και αναλ. Βαλααμ 44, 54, 55, 74, 75, 84, 106, 134. αναλ. δε Βαλααμ margo X. δὲ Βαλαὰμ margo Lipſ. *et ſuſcepit* Georg. τὴν παραβ.] τ. παρεμβ. 16, 18, 131. exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] ∧ 58, 59. εἶπεν] και ειπ. 75. Slav. Oſtrog. Georg. καὶ ἄκουε] ∧ καὶ Georg. Arab. 3. ἐνώτισαι] ενωτιζου 30. ſic margo 85, et prima manu 130. αναστηθι 53. *et* præmittunt Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Georg. + *mihi* Arab. 1. 2. μάρτυς] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *teſtare* Copt. *et teſtare* Arab. 3. *teſtimonia* Slav. Oſtrog. υἱὸς] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *filii* cum articulo Slav. Oſtrog. Σεπφώρ] exprimunt Σεπώρ Georg. Arm. 1. exprimunt Σεππώρ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

XIX. ὁ Θεὸς] ∧ 71. *Dominus* Lactant. διαρτηθῆν.] διαμαρτηθηναι 56. διαμαρτυρηθηναι 53. διαρνηθαι 75. ψευσασθαι ſupraſcript. alia manu 131. διαψεύσεσθαι Compl. *ſuſpenditur* Cypr. exprimit διακριθῆναι Copt. *mentitur* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. *ut ad judicem vocent eum* (ſic) Arab. 3. exprimunt ἐν διαρτηθῆναι Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Georg. οὐδ' ὡς υἱὸς ἀνθρ. ἀπειλ.] ∧ 59. υἱὸς] ο υιος 75. ἀπειληθῆν.] απολυθηναι 44. μετανοησει 75. Quod ex alio Interprete. *minas patitur* Cypr. *mutatur* Slav. Oſtrog. exprimit ὁ ψευδόμενος Copt. exprimit ἐκλογίζεται (ſic) Slav. Moſq. exprimunt ἐν ἀπειληθῆναι Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Arab. 3. αὐτὸς εἴπας] αυτ. ειπων 44, 74, 76, 84, 106, 134. Theodoret. i, 248. αυτ. ειπεν 52, 77. ο ειπας 82. exprimit ὅταν εἴπας Slav. Oſtrog. *et dicit ipſe* Arab. 3. *et tu dixiſti* Arab. 1. 2. *et dixiſti* Georg. οὐχὶ 1°] και ουχι 75. Arab. 3. *quod non* Arab. 1. 2. *an non* Copt. ποιήσει] *faciat* Arab. 1. 2. + *dictum ſuum* Arab. 3. λαλ. καὶ οὐχὶ ἐμμ.] *aut non ſtabiliet quod dicit* Arab. 3. λαλήσει] λαληση 16. *et loquetur* Arab. 1. 2. οὐχὶ 2°] ουκ VII, XI, 44, 54, 56, 74, 75, 82, 84, 106, 134. Theodoret. l. c. ἐμμενεῖ] εμμενη 16, 59. + αυτω 58. + *qui*, vel *quod, dixit* Copt.

XX. εὐλογεῖν] + *illos* Slav. Oſtrog. exprimunt εἰς εὐλογεῖν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρείλημμαι· εὐλογήσω] *accepi benedictionem* Arab. 3. οὐ μὴ] ∧ μὴ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποστρέψω] αποστρεφω 19. αποστραφω 54, 75, 108, 118. Compl. Theodoret. i, 248. + αυτην (ſic, quaſi εὐλογίαν præceſſiſſet) 58.

XXI. Οὐκ] *quia non* Arab. 3. ἔσται] + μοι 57, 73. Ἰσρ.] *medio Iſraelis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] *quoniam Dominus* Vig. Tapſ. *Dominus enim* Slav. Oſtrog. Arab. 3. αὐτοῦ 1°] ∧ 16. *illorum* Slav. Oſtrog. τὰ ἔνδ. ἀρχ. ἐν αὐτ.] *et ipſe præclarus princeps cum illo* Vig. Tapſ. τὰ ἔνδοξα] ο τα ενδ. 71. και ενδοξα 58, 59. Arab. 1. 2. τὰ δὲ ἔνδ. Alex. Arab. 3. margo prima manu υψηλοτατον 130. *et gloria* Slav. Oſtrog. *gloriæ* (δόξαι) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit καὶ τὰ μεγαλεῖα Georg. ἀρχ.] των αρχ. 71. ἐν αὐτῷ] μετ' αυτου 54, 75. των εν αυτω 59. *ſuper illos* Slav. Oſtrog.

XXII. Θεὸς] ο Θεος VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 44, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 106, 108, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. *et Deus* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Dominus Deus* cum articulo interpoſito Georg. ὁ ἐξαγ.] ∧ ὁ XI, 55. *vocavit* Hier. αὐτὸν] ους margo prima manu, ut αυτους legeretur, 130. αυτους II, XI, 19, 44, 54, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 134. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξ Αἰγ.] γης margo prima manu 130. εκ γης Αιγ. 19, 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. ſic margo 85. ὡς δ. μον. αὐτ.] *ſecundum gloriam ſuam et ſublimitatem ſuam* (ſic) Arab. 1. 2. δόξα] δοξαν 75. *robur* Slav. Oſtrog. αὐτῷ] εν αυτω

ΚΕΦ. XXIII.

μονοκέρωτος αὐτῷ. Οὐ γάρ ἐστιν οἰωνισμὸς ἐν Ἰακὼβ, οὐδὲ μαντεία ἐν Ἰσραήλ· κατὰ καιρὸν ῥη- 23.
θήσεται Ἰακὼβ, καὶ τῷ Ἰσραήλ, τι ἐπιτελέσει ὁ Θεός. Ἰδοὺ λαὸς ὡς σκύμνος ἀναστήσεται, καὶ 24.
ὡς λέων γαυρωθήσεται· οὐ κοιμηθήσεται ἕως φάγῃ θήραν, καὶ αἷμα τραυματιῶν ϖίεται. Καὶ 25.
εἶπε Βαλὰκ ϖρὸς Βαλαὰμ, οὔτε κατάραις καταράσῃ μοι αὐτὸν, οὔτε εὐλογῶν μὴ εὐλογήσῃς αὐτόν.
Καὶ ἀποκριθεὶς Βαλαὰμ εἶπε τῷ Βαλὰκ, οὐκ ἐλάλησά σοι, λέγων, τὸ ῥῆμα ὃ ἐὰν λαλήσῃ ὁ 26.
Θεὸς, τοῦτο ϖοιήσω; Καὶ εἶπε Βαλὰκ ϖρὸς Βαλαὰμ, δεῦρο ϖαραλάβω σε εἰς τόπον ἄλλον, εἰ 27.
ἀρέσει τῷ Θεῷ, καὶ κατάρασαί μοι αὐτὸν ἐκεῖθεν. Καὶ ϖαρέλαβε Βαλὰκ τὸν Βαλαὰμ ἐπὶ κο- 28.
ρυφὴν τοῦ Φογὼρ, τὸ ϖαρατεῖνον εἰς τὴν ἔρημον. Καὶ εἶπε Βαλαὰμ ϖρὸς Βαλὰκ, οἰκοδόμησόν 29.
μοι ὧδε ἑπτὰ βωμοὺς, καὶ ἑτοίμασόν μοι ὧδε ἑπτὰ μόσχους, καὶ ἑπτὰ κριοὺς. Καὶ ἐποίησε Βα- 30.
λὰκ καθάπερ εἶπεν αὐτῷ Βαλαάμ· καὶ ἀνήνεγκε μόσχον καὶ κριὸν ἐπὶ τὸν βωμόν.

ΚΕΦ. XXIV.

ΚΑΙ ἰδὼν Βαλαὰμ ὅτι καλόν ἐστιν ἐναντίον Κυρίου εὐλογεῖν τὸν Ἰσραὴλ, οὐκ ἐπορεύθη κατὰ 1.
τὸ εἰωθὸς αὐτῷ εἰς συνάντησιν τοῖς οἰωνοῖς, καὶ ἀπέστρεψε τὸ ϖρόσωπον αὐτοῦ εἰς τὴν ἔρημον.
Καὶ ἐξάρας Βαλαὰμ τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ, καθορᾷ τὸν Ἰσραὴλ ἐστρατοπεδευκότα κατὰ φυλάς· καὶ 2.
ἐγένετο ἐπ᾽ αὐτῷ ϖνεῦμα Θεοῦ. Καὶ ἀναλαβὼν τὴν ϖαραβολὴν αὐτοῦ, εἶπε, φησὶ Βαλαὰμ υἱὸς 3.

71. Slav. Moſq. αυτου 53, 56, 129. Compl. Ald. Hier. *in illis* Slav. Oſtrog. *ſuper illum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Arab. 3.

XXIII. Οὐ γάρ ἐστιν] ουκ ἔσται Theodoret. i, 249. et ſic Conſtt. App. 368, ſed 273, ut Vat. *non eſt* Hier. οἰωνισμὸς] οιωνισμα 75. ſupraſcript. ab alia manu μαντηα (ſic) 106. Ἰακὼβ 1°] τω Ιακ. 74. αυτω 16. Ἰσρ.] *medio Iſraelis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ] *et ſecundum* Arab. 1. 2. ῥηθήσετ.] αρθησετ. (ſic) 52. στησεται 129. ρηθησεται στησεται (ſic) 53. Ἰακὼβ 2°] τω Ιακ. 44, 54, 75, 84, 106, 134. Orig. i, 574. Theodoret. l. c. τῷ Ἰσρ.] τον Ισρ. (ſic) 130. τι] ∧ 71. ἐπιτελέσει] επικαλεσει 53. *perficiat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIV. Ἰδοὺ λαὸς] *et hic populus* Arab. 1. 2. ἀναστήσεται] αναβησεται 44, 74, 76, 84, 106, 134. εγερθησεται margo 58. καὶ ὡς] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γαυρωθήσετ.] γαυριαθησετ. 44. γαυριωθησετ. II, 16, 30, 32, 53, 55, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 76, 82, 106, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. *exſultans* Hier. οὐ] και ου VII, 44. Arab. 1. 2. exprimit καὶ οὐ μὴ Arab. 3. *et tantum* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕως] εως αν 44, 55, 58, 59, 74, 76, 82, 106, 134. exprimit ἕως οὗ Georg. φάγῃ] φαγει 75. θήραν] *eſcam* Slav. Oſtrog. + *ejus* Arab. 1. 2. 3. τραυματιῶν] τριων (ſic, forſan ex compendio male intellecto) 53.

XXV. ϖρ. Βαλ.] *Balamo* cum articulo Georg. *Balaamo* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὔτε] *ne* Slav. Oſtrog. καταράσῃ] καταρασεις, ſed ſuper ει eſt η ſupraſcript. 73. μοι αὐτ.] ∧ μοι Compl. Arab. 3. ∧ utrumque Georg. εὐλογῶν] και ευλογων 55. *benedictionibus* Slav. Oſtrog. *benedictione* Slav. Moſq. μὴ] ου μη 56. εὐλογήσῃς] ευλογησεις VII, 15, 16, 44, 74, 76, 84, 106, 134. Compl. ευλογησει (ſic) 75.

XXVI. Καὶ ἀποκρ.] αποκρ. δε VII, 15, 16, 18, 28, 32, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 128, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. + δε 30. ∧ καὶ X. Lipſ. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βαλαὰμ] ο Βαλ. 131. τῷ Βαλ.] ∧ 71. ϖρος Βαλ. 16, 54, 57, 73, 74, 77, 84, 106, 131, 134. Slav. Oſtrog. *ad Balacum* cum articulo interpoſito Slav. Moſq. ἐν Βαλὰκ (ſic) Cat. Nic. σοι, λέγων] σοι; λέγων Alex. *tibi dicens tibi* Arab. 1. 2. *tibi et dicebam* Georg. *cum te verba et dico* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃ ἐὰν] ∧ ὃ 18. ὃ ἂν Compl. *quæcunque* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαλήσῃ] εμβαλη 55. λαλησει 75. + *cum me* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεὸς] + ϖρος με 74, 76, 84, 106, 134. τοῦτο] *ita* Georg. ϖοιήσω] λαλησω 53, 55, 129. plene hic diſtinguit Alex.

XXVII. Βαλὰκ] ∧ 44. ϖρὸς Βαλ.] τω Βαλ. 54, 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτω 44. ϖαραλάβω] *et* præmittunt Arab. 3. Georg. ἀρέσει] ἀρέσῃ Compl. καὶ 2°] ∧ 56, 71. κατάρασαί μοι αὐτ.] καταραση μοι αυτ. 44, 74, 76, 84, 106, 134. καταρασαι αυτον margo prima manu 130. ∧ μοι VII, 18, 53, 128. Georg. αὐτὸν] *illos* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVIII. ϖαρέλαβε] ϖαραλαβων 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Βαλὰκ] ∧ 44. τὸν Βαλ.] αυτον 44. ἐπὶ] εις 71. ανεβιβασεν αυτον επι 44, 54, 58, 74, 75, 76, 84, 106, 134. κορυφὴν] κορυφης 53, 108. την κορ. 15, 16, 18, 28, 30, 44, 54, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 128, 130, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Orig. ii, 272. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Φογὼρ] Φεγωρ 44, 106. Φοβωρ 53. Compl. exprimit Φοσγὼρ Slav. Oſtrog. exprimit Ῥωγὼρ Georg. exprimunt Πογὼρ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIX. ϖρ. Βαλ.] *Balaco* cum articulo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἰκοδόμ.] οἰκοτόμησον Ald. μοι 1°] ∧ 16, 57, 77, 131. ὧδε ἑπτὰ] ∧ ὧδε 44, 58, 71. ∧ utrumque 72. μόσχ.] κριους 73. ἑπτὰ ult.] ∧ 18, 128. κριοὺς] μοσχους 73.

XXX. Βαλὰκ] ∧ 44. καθ. εἶπ. αὐτ. Βαλ.] ουτως 71. ουτω 44. εἶπεν] *et dixit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ] cum ÷ notat Alex. cum ※ notant (ſed errari videtur in ſigno) Arab. 1. 2. ἀνήνεγκε] ανηγαγε 53. ανηνεγκαν 130. μόσχον καὶ] poſt has voces omnia, uſque ad cap. xxvi, 41, perierunt 28. τὸν βωμ.] ∧ τὸν 19.

I. Βαλαὰμ] Βαλὰμ hic, non alibi, Lipſ. καλόν] ου καλον (ſic) 53. ἐστιν] *videbatur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐναντίον] εναντι II, XI, 15, 16, 18, 30, 32, 53, 54, 56, 57, 58, 73, 75, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129. Compl. Lipſ. Cat. Nic. οὐκ] και ουκ VII. αὐτῷ] ∧ VII, X, XI, 15, 16, 30, 44, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *illius* Slav. Moſq. συνάντ.] + αυτου 75. οἰωνοῖς] οινοις mendoſe 75. καὶ ἀπέστρ.] και επεστρ. 32. Compl. ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ϖρόσωπ.] την οψιν margo 85, et prima manu 130.

II. ἐξάρ.] επαρ. 15, 19, 32, 64, 108, 118. Compl. *extulit* Slav. Oſtrog. Georg. Βαλαὰμ] Ισραηλ (ſic) 73. ∧ Arab. 1. 2. Βαλ. τοὺς ὀφθ. αὐτ.] τους οφθ. αυτ. Βαλ. 19, 108, 118. καθορᾷ] ορα 19, 108, 118. *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Georg. φυλάς] + αυτου 58. Arab. 1. 2. 3. ἐπ᾽ αὐτῷ ϖν. Θεοῦ] επ᾽ αυτον ρημα Θ. 59, 72. ρημα ſuper ϖνευμα ſupraſcript. ſecunda manu 131. επ᾽ αυτον ϖν. Θ. 18, 32, 54, 75. ϖν. επ᾽ αυτον 53. ϖν. Θ. επ᾽ αυτον 129. Compl. το ϖν. Θ. επ᾽ αυτω X. ϖν. Θ. επ᾽ αυτω II, XI, 44, 71, 76, 82, 84, 106, 134. Lipſ. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖν. Θ. εν αυτω 108, 118. Theodoret. i, 251.

III. ἀναλάβ.] *ſuſcepit* Georg. τὴν ϖαραβολ.] την παρεμβολ. mendoſe 18. exprimunt in plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶπε] *dicit* Armeni Codd. aliqui. *et dixit* Slav. Oſtrog. Georg. φησὶ] ∧ 73. Arab. 1. 2. *dic* Arab. 3. Βαλαὰμ] Βαλαμ hic non alibi 131. *Balaame* Arab. 3. υἱὸς] ο υιος 44. Georg. *fili* Arab. 3. Βεὼρ] Βαιωρ 74, 106, 134. Alex. Φαιωρ 55. Σεβεωρ 75. Σεπφωρ 53. et ſic margo 85. exprimit Βεὼρ Slav. Oſtrog. *Phagur* Arab. 3. articulum præmittit Georg. φησὶν] ∧ 53. *dic* Arab. 3. ὁ ἄνθρ.] ∧ ὁ 57, 73. *o vir* Arab. 3. ἀληθινῶς] αληθινος XI, 29,

ΚΕΦ. XXIV.

4. Βεὼρ, φησὶν ὁ ἄνθρωπος ὁ ἀληθινῶς ὁρῶν, Φησὶν ἀκούων λόγια ἰσχυροῦ, ὅςις ὅρασιν Θεοῦ εἶδεν
5. ἐν ὕπνῳ, ἀποκεκαλυμμένοι οἱ ὀφθαλμοὶ αὐτοῦ· Ὡς καλοὶ οἱ οἶκοί σου, Ἰακὼβ, αἱ σκηναί σου,
6. Ἰσραήλ· Ὡσεὶ νάπαι σκιάζουσαι, καὶ ὡσεὶ ϖαράδεισοι ἐπὶ ϖοταμῷ, καὶ ὡσεὶ σκηναὶ, ἃς ἔπηξε
7. Κύριος, καὶ ὡσεὶ κέδροι ϖαρ᾽ ὕδατα. Ἐξελεύσεται ἄνθρωπος ἐκ τοῦ σπέρματος αὐτοῦ, καὶ κυριεύσει
ἐθνῶν ϖολλῶν· καὶ ὑψωθήσεται ἡ Γὼγ βασιλεία, καὶ αὐξηθήσεται βασιλεία αὐτοῦ.
8. Θεὸς ὡδήγησεν αὐτὸν ἐξ Αἰγύπτου, ὡς δόξα μονοκέρωτος αὐτῷ· ἔδεται ἔθνη ἐχθρῶν αὐτοῦ, καὶ
9. τὰ ϖάχη αὐτῶν ἐκμυελιεῖ, καὶ ταῖς βολίσιν αὐτοῦ κατατοξεύσει ἐχθρόν. Κατακλιθεὶς ἀνεπαύσατο
ὡς λέων, καὶ ὡς σκύμνος· τίς ἀνασήσει αὐτόν; οἱ εὐλογοῦντές σε, εὐλόγηνται· καὶ οἱ καταρώμενοί
10. σε, κεκατήρανται. Καὶ ἐθυμώθη Βαλὰκ ἐπὶ Βαλαὰμ, καὶ συνεκρότησε ταῖς χερσὶν αὐτοῦ·
καὶ εἶπε Βαλὰκ ϖρὸς Βαλαὰμ, καταρᾶσθαι τὸν ἐχθρόν μου κέκληκά σε, καὶ ἰδοὺ εὐλογῶν
11. εὐλόγησας τρίτον τοῦτο. Νῦν οὖν φεῦγε εἰς τὸν τόπον σου· εἶπα, τιμήσω σε, καὶ νῦν ἐσέρησέ σε

53, 82. Compl. Ald. Lipſ. αληθινος ως (ſic) 75. ὁρῶν] ‸ 29. Ald. Slav. Oſtrog.

IV. Φησ. ἀκ. λόγ. ἰσχ.] ‸ VII, 19, 29, 54, 56, 58, 75, 108. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ※ præmittunt his Alex. Arab. 1. 2. ἀκούων] ο ακ. 15, 18, 128. και ακ. 59. ἰσχυροῦ] Θεου II, XI, 53, 71, 74, 76, 82, 84, 106, 134. Compl. Θεοῦ ἰσχυροῦ, ſed Θεοῦ uncis incluſ. Alex. ἰσχυρὰ. ὁρῶν Ald. in num. plurali exprimit, et + *videns*, Slav. Oſtrog. ὅςις] ‸ VII. εἶδεν] ‸ VII. ἴδεν Lipſ. ἐν ὕπνω] ‸ 71. *in deliramento* Syr. ἀποκεκαλυμ.] φησιν præmittit (ſic) 71. ανακεκαλυμμ. 64, 74, 76. ἀπεκαλυμμένοι Alex. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3.

V. οἱ] ‸ 73, 75. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ οἶκ. σου] σου οι οικ. II, 19, 44, 45, 53, 54, 59, 82, 84, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Euſ. ii, 6. Athan. i, 60. σου οικοι 75. σοι οι οικ. XI. αἱ σκ.] και αι σκ. XI, 32. Slav. Georg. *et pulchra tabernacula* Arab. 3. *et* præmittunt, ſed ‸ αἱ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σκηναί] exprimit σκίαι (ſic, forte quia compendium $\overline{\sigma\kappa\alpha\iota}$ non fuerit intellectum) Copt. Ἰσρ.] Ιακωβ 19. hic non diſtinguit Ald.

VI. νάπαι] *valles* in uno l. ſed *nemora* in alio, Ambr. *ſpicæ* Arab. 1. 2. σκιάζουσ.] συσκιαζουζ. XI. ſic Philo huc alludens, in Cat. Nic. ad l. *ſuper quas cecidit ros* Arab. 1. 2. καὶ ὡσεὶ 1°] ὡσεὶ καὶ Compl. και ως 59. Euſ. ii, 420, ſed alibi ut Vat. ſic Philo huc alludens, in Cat. Nic. ad l. ‸ καὶ Ambr. καὶ ὡσεὶ 1°—καὶ ὡσεὶ 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 19, 118. ϖαράδεισοι] ϖαράδεισος Euſ. l. c. ſed alibi ut Vat. ſic Philo huc alludens, in Cat. Nic. ad l. *paradiſus* in uno l. ſed *horti* in alio, Ambr. ϖοταμῷ] ϖοταμων XI, 15, 16, 18, 19, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 64, 74, 76, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Athan. i, 60. Orig. alludens, in Cat. Nic. ad l. Copt. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic primo, ſed ν poſtea eraſ. II. ϖοταμον 45, 75, 84. Compl. Cat. Nic. Euſ. ii, 6, ſed alibi ut Vat. ποταμοῦ Philo alludens l. c. + *aquæ* Arab. 3. ὡσεὶ σκ.] ως αι σκ. 75. ὡς σκ. Euſ. ii, 6, ſed alibi ut Vat. Κύριος] ο Κυρ. 73, 85, 130. Cat. Nic. Athan. l. c. καὶ ὡσεὶ κέδρ. ϖ. ὕδ.] ‸ καὶ II, VII, X, 16, 18, 44, 45, 54, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 84, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Euſ. ii, 420. Slav. Oſtrog. ‸ omnia Euſ. ii, 6. καὶ ὡς κ. ϖ. ὕδ. Philo alludens l. c. ‸ ὡσεὶ Arm. 1. ϖαρ᾽] *ſuper* Ambr. ‸ primo, ſed ſupraſcripſit prima manus, Arm. 1. ὕδατα] τα υδ. 32. υδατι 82. υδασι XI. *canales aquarum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ſicut* (ſic) Copt.

VII. Ἐξελ.] *et egredietur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 1°] σου 54. Slav. Oſtrog. ὑψωθ.] + *regnum ejus* Arab. 1. 2. ἡ Γ. βασ.] ‸ 106. *ſuper regnum Gogi* Arab. 1. 2. 3. ἡ Γὼγ] Sic edidi poſt Vaticanam. Suſpicor tamen quod non ἡ per errorem vetuſtiſſimum, ſed ἢ, i. e. *quam*, in comparatione, ſit legendum. ‸ Γὼγ VII, 15, 45, 53, 56, 59, 64, 82. ‸ Euſ. ii, 95, ſed habet alibi. Hæc omiſſio orta eſt forſan ex ὁμοιοτελευτῷ, cum ἢ Γὼγ ἡ legeretur olim. η Γωβ 44. ἡ Ψὼχ (ſic) Compl. *tanquam Gog* Cypr. *ſuper Gog* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βασιλεία 1°] + αυτου VII, X, XI, 15, 16, 29, 30, 32, 44, 45, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 85, 108, 118, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cypr. Hier. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem Euſ. l. c. ſed non alibi. articulum præmittit, et *ejus* ſubjungit, Slav. Moſq. βασιλ. 1°—βασιλ. 2°] ‸ poſtremum et quæ his interjacent 75, 85. Orig. ii, 273. Georg. βασιλεία 2°] ἡ præmittunt II, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 44, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 77, 82, 84, 106, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Orig. iv, 236. Euſ. ii, 6, 95, 420. Damaſc. ii, 394. Arab. 1. 2. βασιλ. αὐτοῦ] ‸ 45, 55. Ald. Slav. Oſtrog. + *valde* Arab. 1. 2.

VIII. Θεὸς] ο Θεος VII, X, 16, 18, 30, 44, 45, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 130. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. ii, 274. και ο Θεος 53. Lipſ. Cypr. et ſic ſed ſine articulo, Arab. 1. 2. 3. *Dominus* cum articulo Arm. 1. ὡδήγ.] *eduxit* Cypr. αὐτὸν] *eos* Copt. Slav. Oſtrog. ὡς δ. μονοκ. αὐτ.] *ſecundum gloriam ſublimitatis ſuæ* (ſic) Arab. 1. 2. δόξα] δοξαν 16, 30, 45, 54, 75, 131. ‸ 71. αὐτῷ] αυτου XI. et ſic ex corr. ſed αυτω primo, 56. *ſuper illum* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἔδεται] και εδ. margo 85. *et edet* Cypr. Arab. 1. 2. 3. ἐχθρῶν] των εχθρ. 73. Orig. l. c. εκ των εχθρ. 16, 57, 77, 130, 131. Cat. Nic. Georg. *in hoſtibus* Armeni Codd. aliqui. ⁓ præmittunt Arab. 1. 2. τὰ ϖάχη] in num. ſingulari exprimunt Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] αυτου 44. forte *occiſorum* vel *vulneratorum eorum* Copt. ἐκμυελιεῖ] εκμυλιει corrupte 74, 134. Euſ. ii, 420. ταῖς βολίσ.] τοις βελεσιν 59. ‸ ταῖς 74, 84, 106, 134. αὐτοῦ 2°] αυτων 29. κατατοξ. ἐχθρ.] ἐν αὐτοῖς ἔθνη κερατιεῖ (ſic) Damaſc. ii, 394. κατατοξεύσ.] exprimunt τοξότης ἔςαι Armeni Codd. aliqui. ἐχθρόν] εχθρους 75. Arab. 3. εχθρων 29. Armeni Codd. aliqui. + αυτου 108. Arab. 3. cum ⁓ notat Alex.

IX. Κατακλ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνεπαύσ.] αναπαυσεται 53. ὡς 2°] ωσει 53. Compl. τίς] *et quis* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνασήσει] ἐγερεῖ (ſed hoc ex Gen. xlix, 9, quem locum hic comparat) Euſ. ii, 420, et alibi habet ut Vat. οἱ εὐλογ. cum ſqq.] in his non num. pluralis, ſed ſingularis, habetur in Conſtt. App. 203. εὐλόγηνται] ηυλογηνται X, 29, 30, 55, 59, 73, 130, 131. Alex. Lipſ. Orig. in Cat. Nic. ad l. ευλογημενοι 16, 19, 44, 45, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 134. Slav. Oſtrog. ſic margo prima manu 130. κεκατήρανται] κατηραται (ſic) 75. κατηρανται 129. κατηραμενοι 74, 76, 84. κεκατηραμενοι 106, 134. Slav. Oſtrog.

X. ἐθυμ. Βαλ. ἐπὶ Β.] επι Β. Βαλ. εθυμ. 84. ἐθυμώθη] + ὀργῇ ſub ※ in charact. minore Alex. + *ira* ſub ※ Arab. 1. 2. Βαλὰκ 1°] ‸ 30. ἐπὶ Βαλ.] ϖρος Βαλ. 54, 75. ‸ Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 192. *Balaamo* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀνεκρ. ταῖς χ. αὐτ.] ‸ 19. ἀνεκρ.] + Βαλααμ 53. αὐτοῦ] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βαλὰκ 2°] ‸ 44, 53, 58. ϖρὸς Βαλαὰμ] ϖρ. αυτον 44. *Balamo* cum articulo Georg. *Balaamo* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταρᾶσθ.] καταρασασθ. 15, 16, 29, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 84, 85, 106, 118, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. + *te* Slav. Moſq. τὸν ἐχθρ. μου] ‸ 53. ‸ μου 44, 74, 76, 84, 106, 134. κέκληκά σε] κεκλησαι 15, 64. καὶ ἰδοὺ] *ecce vero* Slav. Oſtrog. εὐλογῶν] *benedictionibus* Georg. εὐλόγησ.] ηυλογησας X, 59. Lipſ. Cyr. Al. l. c. ευλογηκας 44, 53, 54, 74, 75, 84, 106, 134. Compl. + αυτον 16, 32, 52, 57, 64, 73, 77, 82. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Georg. + *eos* Slav. Moſq. τρίτον τοῦτο] τουτο τρ. VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 57, 58, 64, 73, 77, 85, 106, 128, 130, 131. Alex. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τριτον τουτον 75. Compl. τουτον τριτον 44, 53, 59. τούτῳ τρίτῳ Cyr. Al. l. c. ‸ τοῦτο Ald. Slav. Moſq. Georg.

XI. Νῦν οὖν] *et nunc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φεῦγε] *fuge, abi* Copt. + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶπα] ειπον 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. τιμήσω] τιμησαι 44, 74, 84, 106,

ΚΕΦ. XXIV.

Κύριος τῆς δόξης. Καὶ εἶπε Βαλαὰμ ϖρὸς Βαλὰκ, οὐχὶ καὶ τοῖς ἀγγέλοις σου, οὓς ἀπέστειλας 12.
ϖρός με, ἐλάλησα, λέγων; Ἐάν μοι δῷ Βαλὰκ ϖλήρη τὸν οἶκον αὐτοῦ ἀργυρίου καὶ χρυσίου, οὐ 13.
δυνήσομαι ϖαραβῆναι τὸ ῥῆμα Κυρίου, ϖοιῆσαι αὐτὸ καλὸν ἢ ϖονηρὸν ϖαρ᾽ ἐμαυτοῦ· ὅσα ἂν
εἴπῃ ὁ Θεὸς, ταῦτα ἐρῶ. Καὶ νῦν ἰδοὺ ἀποτρέχω εἰς τὸν τόπον μου· δεῦρο συμβουλεύσω σοι, 14.
τί ϖοιήσει ὁ λαὸς οὗτος τὸν λαόν σου ἐπ᾽ ἐσχάτου τῶν ἡμερῶν. Καὶ ἀναλαβὼν τὴν ϖαραβολὴν 15.
αὐτοῦ, εἶπε, φησὶ Βαλαὰμ υἱὸς Βεὼρ, φησὶν ὁ ἄνθρωπος ὁ ἀληθινῶς ὁρῶν, Ἀκούων λόγια Θεοῦ, 16.
ἐπιστάμενος ἐπιστήμην παρὰ ὑψίστου, καὶ ὅρασιν Θεοῦ ἰδὼν ἐν ὕπνῳ, ἀποκεκαλυμμένοι οἱ ὀφθαλμοὶ
αὐτοῦ. Δείξω αὐτῷ, καὶ οὐχὶ νῦν· μακαρίζω, καὶ οὐκ ἐγγίζει· ἀνατελεῖ ἄστρον ἐξ Ἰακὼβ, 17.
ἀναστήσεται ἄνθρωπος ἐξ Ἰσραήλ· καὶ θραύσει τοὺς ἀρχηγοὺς Μωὰβ, καὶ ϖρονομεύσει ϖάντας
υἱοὺς Σήθ. Καὶ ἔσται Ἐδὼμ κληρονομία, καὶ ἔσται κληρονομία Ἡσαῦ ὁ ἐχθρὸς αὐτοῦ· καὶ Ἰσραὴλ 18.
ἐποίησεν ἐν ἰσχύϊ. Καὶ ἐξεγερθήσεται ἐξ Ἰακὼβ, καὶ ἀπολεῖ σωζόμενον ἐκ ϖόλεως. Καὶ 19. 20.
ἰδὼν τὸν Ἀμαλὴκ, καὶ ἀναλαβὼν τὴν ϖαραβολὴν αὐτοῦ, εἶπεν, ἀρχὴ ἐθνῶν Ἀμαλὴκ, καὶ τὸ

134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ νῦν cum ſqq.] hæc cum ※ notant (ſic) Arab. 1. 2. νῦν 2°] ∧ 15. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐστέρησέ σε Κύρ.] εστερησα (ſic, leg. εστηρησας) σεαυτον 53. τῆς δόξ.] της τιμης 32, 53. ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. Βαλαὰμ πρ. Βαλ.] αυτω Βαλααμ 44. Βαλ. ϖρ. αυτον 71. *Bal. Balaco* cum articulo interpoſito Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ∧ X. Lipſ. τοῖς ἀγγ.] *cum nuntiis* interpoſito articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὓς] οις 55, 58. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 192. ſic margo prima manu 130. ϖρός με] *mihi* Georg. ἐλάλ.] hic interrogative diſtinguit Alex. *et locutus ſum iis* Georg. λέγων] hic non diſtinguit interrogative Alex. ∧ Georg.

XIII. Ἐάν] οτι εαν 30. μοι δῷ] δω μοι VII, XI, 15, 64. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῷ Βαλ.] Βαλ. δω 58. ϖλήρ. τὸν οἶκ. αὐτ.] τον οικ. αυτ. ϖληρ. 44, 84, 106, 134. Slav. Moſq. ∧ αὐτοῦ 75. *plenam domum meam* Arab. 3. καὶ χρυσ.] η χρυσ. 19, 108, 128. δυνήσομ.] δυνησωμ. 75. δυναμαι 53. ϖοιῆσ.] *non facere me* (ſic) Slav. Oſtrog. αὐτὸ] αυτω 16, 32, 44, 73, 75, 77, 131. Compl. Cat. Nic. ∧ Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. αὐτ. καλ.] καλ. αυτ. 16, 32, 73, 77, 131. Cat. Nic. καλ. ἢ πον.] ϖον. η καλ. II, XI, 53, 54, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 129, 134. Compl. Slav. Moſq. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. præmittunt μικρον η μεγα 44, 58, 74, 75, 76, 84, 106, 134. margo μικρον η μεγα X. Lipſ. ϖαρ᾽ ἐμαυτ.] απ᾽ εμαυτ. 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. παρ᾽ ἑαυτοῦ (ſic) Cyr. Al. i, parte prima, 192. *ex anima mea* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] ως 59. αλλα ϖαντα οσα 58. *ſed quæcunque* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν] εαν X, 55, 108, 118, 129. Compl. Alex. Lipſ. εἴπῃ] ειποι 32, 83, 84. Ald. + μοι X, 15, 16, 18, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 83, 84, 106, 118, 128, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 1. 2. Slav. Georg. ὁ Θεὸς] ∧ ὁ Cyr. Al. l. c.

XIV. ἀποτρέχω] εγω αποτρ. 44, 53, 56, 74, 76, 84, 106, 129, 134. Compl. αποστρεφω μεν 30. τόπον] οικον VII, 53. δεῦρο] *et* præmittit Arab. 3. συμβουλ. σοι] *ut commoneam te* Slav. Oſtrog. *et* præmittit Georg. τί] ἃ Procop. in Cat. Nic. ad l. τὸν λαόν] τω λαω 75. *cum populo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐσχάτου] εσχατω 29. ων margo prima manu, ut εσχατων legeretur, 130. εσχατων XI, 44, 53, 54, 55, 58, 74, 75, 82, 84, 106, 129, 134. Compl. Cat. Nic. Slav. Moſq. *fine* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. Καὶ ἀναλαβ.] και εγενετο ϖνευμα Θεου επι Βαλααμ præmittunt 18, 128. + Βαλααμ 44, 74, 84, 106, 134. τὴν ϖαραβολ. αὐτ.] ∧, ut videtur, 44. την ϖαρεμβολ. αυτ. mendoſe 18. *parabolas ejus* cum articulo præmiſſo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φησὶ—φησὶν] ∧ primum et quæ his interjacent 54, 75. φησὶ Βαλ. υἱὸς] *vide o Balaame fili* Arab. 1. 2. *dic o Balaame fili* Arab. 3. Βεὼρ] Σεπφωρ (ſic) 53. Βαιὼρ Alex. *Bagur* Arab. 3. φησὶν ὁ ἄνθρ.] *et dic o vir* Arab. 1. 2. *vir ille*, et ∧ φησὶν, Arab. 3. ὁ ἀληθ.] ∧ ὁ 71. ἀληθ. ὁρ.] ορ. αληθ. 58. ἀληθινῶς] αληθινος XI, 29, 53, 59, 71, 75, 82. Compl. Ald. Lipſ. ∧ Baſil. ii, 600. *in veritate* Copt. ὁρῶν] λαλων 71.

XVI. Ἀκούων] και ακουων XI, 59. Georg. ſupraſcript. φησιν ſecunda manu 106. φησιν ακ. 15. φησὶν ſub ※ in charact. minore præmittit Alex. *dic* ſub ※ præmittunt Arab. 1. 2. *et audivit* Arab. 3. *qui audivit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *videns et audiens* Slav. Oſtrog. ἐπιστάμ.] + τε Philo (ſed forſan ex accommodatione) i, 609. *et ſcit* Arab. 3. *et* præmittunt Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιστήμην] γνωσιν Baſil. ii, 600. ϖαρὰ] ∧ VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 83, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Euſ. ii, 417. Baſil. l. c. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Θεοῦ] τοῦ Θεοῦ Euſ. l. c. ἰδὼν] ειδεν 55. ∧ Arab. 3. hic diſtinguit Lipſ. ὕπνῳ] + *ſuo* Arab. 3. hic non diſtinguit Lipſ. ἀποκεκαλ. οἱ ὀφθ. αὐτοῦ] ἀπεκαλυμμένοι οἱ ὀφθ. αὐτ. Alex. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. *oculis ejus apertis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Δείξω] *et oſtendam* Arab. 1. 2. αὐτῷ] αὐτοῖς Orig. iv, 236. καὶ οὐχὶ] και ιδου 53. *ſed non* Syr. μακαρίζω] μακαρισω 53, 129. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et firmabo eum* Arab. 3. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *beatitudinem dabo* Syr. ἐγγίζει] εγſιζη, ut videtur, 59. ἐγγύζει Compl. ἀνατελεῖ] και ανατ. 54, 75. Arab. 1. 2. + *vero* Slav. Oſtrog. ἀναστήσ.] και αναστησ. II, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 44, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Orig. l. c. Baſil. ii, 600. Euſ. ii, 417. Chryſ. vi, 335. Athan. ii, 359. Euthym. in Matth. p. 53. Iren. Intp. Cypr. Ambr. Hier. Vig. Tapſ. Anonymi duo Latt. Max. Taurin. Lactant. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Athan. i, 60. ἄνθρ.] καὶ ἄνθρ. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 262. Athan. i, 60. ἐξ] εν 71. ∧ 130. Ἰσρ.] Ιερουσαλημ 16, 77. ſic primo, ſed Ιηλ ex corr. ſecundæ manus, ſed nunc Ιλημ rurſus ex corr. ejuſdem ſecundæ manus, 131. τοὺς ἀρχηγ.] τους αρχοντ. XI. ∧ τοὺς 18. *omnes ductores* Arab. 3. ϖρονομεύσ.] *prædabitur et vulnerabit* Arab. 3. ϖάντας] ∧ 76. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 263. υἱοὺς] τους υιους XI, 15, 16, 29, 32, 44, 54, 57, 58, 59, 73, 74, 76, 77, 82, 84, 106, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Orig. l. c. Cyr. Al. l. poſtrem. c. Σήθ] *Seith* Georg.

XVIII. ἔσται 1°] + *illi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐδὼμ] Ἐδὼν Compl. κληρ. 1°—κληρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent XI, 29, 52, 75, 129. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κληρονομία 1°] *in hæreditatem* Georg. + *ejus* Hier. Georg. Ἡσ. ὁ ἐχθρ.] Ησ. ο αδελφος (ſic) VII. *Eſavo hoſti* Arab. 1. 2. et ſic, ſed articulum præmittit, Arab. 3. ἐποίησ.] *fecit hoc* Arab. 1. 2. ἐν ἰσχύϊ] ∧ ἐν 16, 57, 71, 77, 84. Cat. Nic. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εν eſt ſupraſcript. ſecunda manu 131. ισχυν 44, 53, 56, 75. Compl.

XIX. ἐξεγερθ.] + ανθρωπος 19, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπολεῖ] αποστελει 44. *qui perdet* Arab. 1. 2. 3. σωζόμενον] σωζομενους 19, 44, 58, 74, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Slav. Oſtrog. ſic, ſed cum articulo, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖόλεως] articulum præmittunt, et + *illinc*, Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XX. Ἀμαλὴκ 1°—Ἀμαλὴκ 2°] ∧ poſtremum et quæ his interjacent in textu, ſed habet margo ex alia manu, 106. καὶ ἀναλαβ.] ∧ καὶ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὴν ϖαραβ.] την ϖαρεμβολ. mendoſe 18, 75. exprimunt in plurali num. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶπεν] *et dixit* Slav. Oſtrog. ἀρχὴ] *et* præmittit Georg. ἐθνῶν] *gentium omnium* Copt. καὶ τὸ σπ.] ∧ καὶ 19. αὐτῶν] αυτου 19, 30, 44, 54, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. Ambr. αὐτοῦ in charact. minore Alex.

ΚΕΦ. XXIV.
21. σπέρμα αὐτῶν ἀπολεῖται. Καὶ ἰδὼν τὸν Κεναῖον, καὶ ἀναλαβὼν τὴν παραβολὴν αὐτοῦ, εἶπεν,
22. ἰσχυρὰ ἡ κατοικία σου· καὶ ἐὰν θῇς ἐν πέτρα τὴν νοσσιάν σου, Καὶ ἐὰν γένηται τῷ Βεὼρ νοσ-
23. σιὰ πανουργίας, Ἀσσύριοι αἰχμαλωτεύσουσί σε. Καὶ ἰδὼν τὸν Ὢγ, καὶ ἀναλαβὼν τὴν παρα-
24. βολὴν αὐτοῦ, εἶπεν, ὦ, ὦ τίς ζήσεται, ὅταν θῇ ταῦτα ὁ Θεός; Καὶ ἐξελεύσεται ἐκ χειρῶν Κιτι-
αίων, καὶ κακώσουσιν Ἀσσοὺρ, καὶ κακώσουσιν Ἑβραίους, καὶ αὐτοὶ ὁμοθυμαδὸν ἀπολοῦνται.
25. Καὶ ἀναστὰς Βαλαὰμ ἀπῆλθεν ἀποστραφεὶς εἰς τὸν τόπον αὐτοῦ· καὶ Βαλὰκ ἀπῆλθε πρὸς ἑαυτόν.

ΚΕΦ. XXV.
1. ΚΑΙ κατέλυσεν Ἰσραὴλ ἐν Σαττείν, καὶ ἐβεβηλώθη ὁ λαὸς ἐκπορνεῦσαι εἰς τὰς θυγατέρας
2. Μωάβ. Καὶ ἐκάλεσαν αὐτοὺς εἰς τὰς θυσίας τῶν εἰδώλων αὐτῶν, καὶ ἔφαγεν ὁ λαὸς τῶν θυ-
3. σιῶν αὐτῶν, καὶ προσεκύνησαν τοῖς εἰδώλοις αὐτῶν, Καὶ ἐτελέσθη Ἰσραὴλ τῷ Βεελφεγώρ· καὶ
4. ὠργίσθη θυμῷ Κυριὸς τῷ Ἰσραήλ. Καὶ εἶπε Κύριος τῷ Μωυσῇ, λάβε πάντας τοὺς ἀρχηγοὺς
τοῦ λαοῦ, καὶ παραδειγμάτισον αὐτοὺς Κυρίῳ κατέναντι τοῦ ἡλίου, καὶ ἀποστραφήσεται ὀργὴ θυ-
5. μοῦ Κυρίου ἀπὸ Ἰσραήλ. Καὶ εἶπε Μωυσῆς ταῖς φυλαῖς Ἰσραὴλ, ἀποκτείνατε ἕκαστος τὸν οἰ-

XXI. Κεναῖον] Κειναιον 29. Compl. Καιναιον 16, 52, 59, 82, 130, 131. Κιναιον 15, 18, 44, 54, 55, 58, 64, 74, 75, 76, 106, 128, 134. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Καινεον in textu, et Κενεον margo, X. Κενναῖον Lipſ. καὶ ἀναλαβ.] ∧ καὶ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὴν παραβ.] exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶπεν] *et dixit* Slav. Oſtrog. *dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατοικία] κατοικησις VII, 29. ἐν πέτρα] εν πετραις 15, 44, 64, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πετραν (notandum tamen quod οσσιαν pro νοσσιαν ſtatim ſequatur in Codice) 82. τὴν νοσσ.] exprimit in num. plurali Georg. σου ult.] + σε αιχμαλωτευσουσι 44. + Ασσυριοι σε αιχμαλωτευσουσι 74, 76, 84, 106, 134. + Ασσυριοι σε αιχμαλωτευσωσιν 55. + Ασσυριοις (ſic) αιχμαλωτευσωσι 75.

XXII. τῷ Βεὼρ] τω Βαιωρ 55. Alex. τω Βωωρ 53. ∧ τῷ, ſed Βαιωρ habet, 15. *in Beor* cum articulo interpoſito Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πανουργ.] παρουργιας (ſic) 130. Ἀσσύρ. cum ſqq.] ∧ 44. αἰχμαλωτεύσουσί σε] σε αιχμαλωτ. II, X, 53, 54, 75, 76, 106, 129, 134. Compl. Lipſ. σε αιχμαλωτευσωσι XI. αιχμαλ. αυτον VII. *captivabunt illos* Copt. Arab. 3. ∧ σε Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. Καὶ ἰδ. τὸν Ὢγ] ∧ VII, XI, 16, 30, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 85, 129, 130. Compl. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. uncis includit Alex. καὶ ἰδ. τὸ νῶϊ (ſic) Lipſ. τὴν παραβ.] exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶπεν] εφη 44. *et dixit* Slav. Oſtrog. *dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὦ, ὦ] ∧ 44. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. ω Ωγ 59, 72, 74, 76, 84, 106, 134. ω tantum 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τίς ζήσ.] ∧ 29. τι ζητησεται mendoſe 72. θῇ] ſic ex corr. ſed ελθη primo, II. ταῦτα ὁ Θ.] ο Θ. ταυτα 54, 75. Slav. ſic Iren. in Cat. Nic. ad l. ſed ταῦτα Θ. in Editione p. 469. ∧ ταῦτα 44. + επι της γης 44, 75, 76, 84, 106, 134. Lipſ. habet επι της γης margo X.

XXIV. ἐξελεύσετ.] ἐξελεύσονται in charact. minore Alex. χειρῶν] χειρος VII, 15, 18, 29, 53, 59, 64, 128, 129. Compl. Ald. Theodoret. i, 250. ſic margo prima manu 130. Κιτιαίων] Κιταιων 59. Κιτιεων X, 18. Χεττιιμ 74, 76, 134. Χεττιειμ 44, 84, 106. Κιτιαιων Χεττιειμ 54. margo Χετειν X. ſic in textu Lipſ. Κητιαίων Alex. Χετιὴμ Theodoret. l. c. exprimit Κετιαίων Georg. καὶ κακώσ. 1°—καὶ κακώσ. 2°] ∧ priora, et vox quæ his interjacet 16. Ἀσσοὺρ] Ἀσοὺρ Ald. *Aſar* Slav. Oſtrog. *Aſſyrios* Georg. κακώσ. 2°] ∧ 44.

XXV. ἀπῆλθ. ἀποστρ.] αποστρ. απηλθ. 64, 76, 84, 106, 134. απηλθ. επιστραφ. 32. ∧ ἀποστραφ. 44, 75. Copt. Arab. 3. *reverſus eſt abiit* (ſic) Arm. 1. *reverſus eſt et abiit* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἀποστρ. εἰς τ. τόπ. αὐτ.] εις τ. τοπ. αυτ. αποστρ. 54. ∧ εἰς τ. τόπ. αὐτ. 53. ∧ αὐτοῦ in textu, ſed habet margo, VII. καὶ Βαλ.] αποστραφεις δε και Βαλ. 129. Compl. Βαλὰκ] Βαλαακ 53. et, ut ubique, Compl. πρ. ἑαυτ.] εις τον τοπον αυτου 19. Georg. ∧ in textu, ſed habet margo VII. πρ. αυτον 16, 57, 73, 77, 131. Ald. Slav. Oſtrog. *ad domum ſuam* Copt. exprimunt εἰς κλίτος αὐτοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

I. κατέλυσ.] κατισχυσεν 129. Ἰσραὴλ] ο λαος 29, 55. Philo i, 634. ἀπὸ Ἰσρ. Cyr. Al. i, parte prima, 492. ſed ὁ Ἰσρ. ii, 248. et Ἰσραὴλ vii, parte ſecunda, 164. ἐν] εις 16, 52, 57, 59, 71, 73, 77. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σαττείν] Σαττειμ 54, 56. Cyr. Al. ii, 248. vii, parte ſecunda, 164. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. *Sateim* Arm. 1. Σαττιιμ 18, 74, 134. Σατιιμ 76. Σετὶμ Cyr. Al. iii, 179. *Sattim* Slav. Moſq. Σαττιειμ 29, 44, 84, 106. Σατγειμ 83. Ald. *Satgim* Slav. Oſtrog. Σατγειν 15, 64, 118. Σατγυιν 128. Σαβετιμ 75. Σατμη 59. Σαττη, ſed margo τει, 129. Ατην 77. Αττι 71. Αττιν 52. Αττειν 16, 57, 73. Cat. Nic. *Sadin* Copt. *Satian* Georg. ὁ λαὸς] ∧ Philo l. c. ἐκπορν.] *fornicationibus* Slav. Oſtrog. εἰς τὰς θυγ.] *cum filiabus* interpoſito articulo Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Καὶ 1°—καὶ 2°] ∧ primum et quæ his interjacent 19, 108, 118. ἐκάλεσαν] εκαλεσεν 52, 53, 75. εἰς τὰς θυσ.] επι τας θυσ. 44, 71, 74, 75, 76, 106, 134. Orig. i, 276. ſic Cyr. Al. ii, 248. vii, parte ſecunda, 164. ſed alibi ut Vat. επι των θυσιων 53, 129. Compl. επι ταις θυσιαις II, XI, 82. επι τας θυγατερας (ſic) 16. ſic quoque, ſed ſuper γατερας eſt σιας ſupraſcript. ſecunda manu, 131. τῶν εἰδώλ.] ∧ 53. των Θεων 75. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. τῶν θυσ. αὐτ.] ∧ 58. των θυσιων ~ αυτων (ſic) V. ~ omnibus præmittit Alex. προσεκύνησαν] προσεκυνησεν 53, 75. Compl. Alex. τοῖς εἰδ. αὐτ.] ∧ 15.

III. Καὶ ἐτελ. Ἰσρ.] ∧ 15. ἐτελέσθη] ετελεσθησαν X, 64. Alex. Lipſ. Ἰσρ. 1°] ∧ 64. Alex. Lipſ. τῷ Βεελφ.] ∧ τῷ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βεελφεγὼρ] Βεελγωρ 53. Βεελφογὼρ Procop. in Cat. Nic. ad l. Βελφεγὼρ Ald. Copt. *Belbegor* Arm. 1. *Belpegor* Georg. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. *Phagur idolo* Arab. 3. ὠργ. θυμῷ] εθυμωθη 55. τῷ Ἰσρ.] επι Ισρ. 71. et ſic, ſed ſervato articulo, Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Poſt has voces uſque ad ἐν τῇ συναγωγῇ Κορὲ, in cap. xxvi, 9, omnia deſunt, 129.

IV. τῷ Μωυσῇ] προς Μωυσην X, 15, 44, 58, 64, 74, 83, 84, 85, 106, 130, 134. Ald. Alex. Lipſ. Aug. Slav. Oſtrog. et ſic, ſed ſervato articulo, Slav. Moſq. πάντας] ∧ III, VII, XI, 15, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 83, 85, 118, 128, 131. Lipſ. Cat. Nic. ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, 130. ∧ primo, ſed habet nunc a manu recenti, 161. habet in charact. minore Alex. ∧ in uno loco, ſed in alio agnoſcere videtur, Aug. τοὺς ἀρχ.] ∧ τοὺς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παραδειγμάτ.] απεκτεινε ſupraſcript. ab alia manu 106. Κυρίῳ] τω Κυρ. VII, X, 15, 16, 18, 55, 57, 58, 59, 73, 77, 108, 128, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Philo i, 634. τω ſub ※ præmittunt V. Alex. *coram Domino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡλίου] λαου III. ἡλίου in charact. minore Alex. κατέναντι] απεναντι II, V, 44, 53, 54, 71, 74, 75, 82, 84, 106, 134. Compl. Philo l. c. Cyr. Al. iii, 179. ὀργὴ] η οργη V, 58. θυμοῦ] ∧ primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. ∧ Philo l. c. Κυρίου] ∧ 53. Κυριω (ſic) 75. και (κυ compendio non intellecto) 130. Ἰσρ.] του Ισρ. 74, 134.

V. ταῖς φυλ.] τοις κριταις margo prima manu 130. *ad tribus* cum articulo Slav. Ἰσρ.] του Ισρ. 44, 75, 84, 106. ἕκαστος] εκαστοι 71. οἰκεῖον] πλησίον Chryſ. in Cat. Nic. ad l. τὸν

ΚΕΦ. XXV.

κεῖον αὐτοῦ τὸν τετελεσμένον τῷ Βεελφεγώρ. Καὶ ἰδοὺ ἄνθρωπος τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἐλθὼν 6.
ϖροσήγαγε τὸν ἀδελφὸν αὐτȣ̃ ϖρὸς τὴν Μαδιανῖτιν ἐναντίον Μωυσῆ, καὶ ἐναντίον ϖάσης συναγωγῆς
υἱῶν Ἰσραὴλ, αὐτοὶ δὲ ἔκλαιον ϖαρὰ τὴν θύραν τῆς σκηνῆς τȣ̃ μαρτυρίου. Καὶ ἰδὼν 7.
Φινεὲς υἱὸς Ἐλεάζαρ υἱȣ̃ Ἀαρὼν τοῦ ἱερέως, ἐξανέϛη ἐκ μέσȣ τῆς συναγωγῆς, καὶ λαϐὼν σειρομάϛην
ἐν τῇ χειρὶ, Εἰσῆλθεν ὀπίσω τοῦ ἀνθρώπου τȣ̃ Ἰσραηλίτου εἰς τὴν κάμινον, καὶ ἀπεκέντησεν 8.
ἀμφοτέρȣς, τόν τε ἄνθρωπον τὸν Ἰσραηλίτην, καὶ τὴν γυναῖκα διὰ τῆς μήτρας αὐτῆς· καὶ
ἐπαύσατο ἡ ϖληγὴ ἀπὸ υἱῶν Ἰσραήλ. Καὶ ἐγένοντο οἱ τεθνηκότες ἐν τῇ ϖληγῇ, τέσσαρες καὶ 9.
εἴκοσι χιλιάδες. Καὶ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Φινεὲς υἱὸς Ἐλεάζαρ υἱȣ̃ Ἀαρὼν 10. 11.
τȣ̃ ἱερέως κατέπαυσε τὸν θυμόν μου ἀπὸ υἱῶν Ἰσραὴλ, ἐν τῷ ζηλῶσαι μου τὸν ζῆλον ἐν αὐτοῖς,
καὶ οὐκ ἐξανήλωσα τȣ̀ς υἱοὺς Ἰσραὴλ ἐν τῷ ζήλῳ μȣ. Οὕτως εἶπον, ἰδοὺ ἐγὼ δίδωμι αὐτῷ διαθήκην 12.
εἰρήνης, Καὶ ἔϛαι αὐτῷ καὶ τῷ σπέρματι αὐτȣ̃ μετ᾽ αὐτὸν διαθήκη ἱερατείας αἰωνία, ἀνθ᾽ 13.
ὧν ἐζήλωσε τῷ Θεῷ αὐτȣ̃, καὶ ἐξιλάσατο ϖερὶ τῶν υἱῶν Ἰσραήλ. Τὸ δὲ ὄνομα τȣ̃ ἀνθρώπου 14.
τȣ̃ Ἰσραηλίτȣ τȣ̃ ϖεπληγότος, ὃς ἐπλήγη μετὰ τῆς Μαδιανίτιδος, Ζαμϐρὶ, υἱὸς Σαλμὼν, ἄρχων

τετελεσμ.] τον τε μυηθεντα τετελεσμ. (ſic, eſt τοὺς μυηθέντας Symmachi) 54. τετελεσμενων 75. *eum qui adhæſit* Arab. 3. τῷ Βεελφ.] ~ præmittit V. Βελφεγώρ Ald. Copt. *Baali Phagur* Arab. 3. *Belpegor* cum articulo Georg. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. exprimit Βελϐεκώρ cum articulo Arm. 1.

VI. ἰδȣ̀] ‸ Arab. 1. 2. τῶν υἱῶν Ἰσρ.] *ex Iſrael* Arab. 1. 2. *ex filiis* (cum articulo) *Iſrael* Slav. *Iſraclita* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλθὼν] ‸ 71. *aſſiliit* Arab. 1. 2. *venit* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροσήγαγε] ſic primo, ſed deletum eſt, et ſubjicitur προσεγſις (ſic) VII. ϖροσηνεγκε 19, 108, 118. *acceſſit* Arab. 3. *et acceſſit* Arab. 1. 2. τὸν ἀδελφ.] τον λαον 44. *in præſentia fratrum* Arab. 1. 2. *in præſentia fratris* Arab. 3. ϖρὸς] ‸ V. τὴν Μαδιανίτ.] *cum Madianitide* Slav. Oſtrog. *ad mulierem Madianitidem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐναντίον 1°] εναντι 54, 58, 75. Alex. Μωυσῆ] Μωυσεως 18, 128. καὶ 2°] ‸ Arab. 3. Arm. 1. ἐναντίον 2°] ‸ 32, 52, 57, 59, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ‸ primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. εναντι primo, ſed ον poſtea ſupraſcriptum, II. εναντι 54, 75. ϖάσης] ‸ 59. υἱῶν] ‸ Slav. Moſq. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοὶ] ουτοι 82. τὴν θύραν] τας θυρας VII, 18, 44, 54, 58, 59, 74, 75, 76, 106, 108, 128, 134. Ald.

VII. ἰδὼν] *vidit* Georg. + *hoc* Arab. 1. 2. Φινεὲς] *Phinneos* Copt. *Pinees* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Pinez* Georg. Ἐλεάζ.] *Eliazar* Slav. Oſtrog. Georg. υἱοῦ] υιος (ſic) II. ἐξανέϛη] και margo prima manu 130. *et ſurrexit* Georg. συναγ.] + *filiorum Iſraelis* Arab. 3. λαϐὼν] αναλαϐων 18, 128. Ald. σειρομάϛ.] σειροκοντοδορυμαϛην (ſic) 75. Eſt Aquilæ κόντον. Eſt Symmachi δόρυ. Atque ex his, in textu ex margine inductis conflatur iſtud monſtrum lectionis. ρομφαιαν margo X. Lipſ. χειρὶ] + αυτου 16, 32, 52, 57, 58, 59, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 130, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem cum ※ præmiſſo V. + idem ſub ※ in charact. minore Alex.

VIII. Εἰσῆλθ.] ηλθεν 16, 52, 57, 73, 77, 85. Cat. Nic. ἀνθρώπ.] Ζαμϐρι margo 58. ανθρωπ. Ζαμϐρι 54. εἰς] ‸ in textu, ſed habet margo, VII. εἰς τὴν κάμ.] ſic primo, ſed καμινον poſtea deletum, et σκηνην ſupraſcript. 15. *in lupanar* (exprimens τὸ πορνεῖον Symmachi) Slav. Moſq. *in fornace* Syr. ἀπεκέντησ.] εξεκεντησ. 29. τόν τε] τὸν δὲ Damaſc. ii, 638. ‸ τε Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν Ἰσρ.] ‸ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὴν γυν.] ‸ καὶ τὴν (ſic) XI. + *Madianitidem* Slav. Oſtrog. τῆς μητρ.] *viſcera* Arab. 3. ἡ ϖληγὴ] η οργη 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Damaſc. ii, 638. ſic margo 58. ἀπὸ υἱῶν Ἰσρ.] ‸ 53. απο των υιων Ισρ. V, VII, X, 16, 18, 32, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 84, 108, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Damaſc. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IX. Καὶ ἐγ. οἱ τεθν. ἐν τῇ ϖλ.] ‸ 53. καὶ ἐγ.] ἐγ. δὲ Damaſc. ii, 638. τεθνηκ.] + εν τη συναγωγη 44. ἐν τῇ ϖλ.] ‸ Damaſc. l. c. + *hac* Slav. Oſtrog. τέσσαρες καὶ εἴκ. χιλ.] τεσσαρακοντα και εικ. χιλ. 71. χιλ. εικοσιτεσσαρες 44. εἰκοσιτέσσαρες χιλ. Damaſc. l. c. *viginti et quatuor chiliades* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

X. Καὶ ἐλάλ.] ελ. δε 16. ‸ καὶ 57. ‸ καὶ primo, ſed ſupraſcripſit ſecunda manus, 130. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ‸ Damaſc. ii, 638. *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XI. Φινεὲς] *Phinneos* Copt. *Pinees* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Pinez* Georg. υἱὸς] ὁ υἱὸς Compl. Georg. Ἐλεάζαρ] *Eliazar* Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱȣ̃ Ἀαρ. τοῦ ἱερ.] ‸ 44. Damaſc. ii, 638. ‸ τȣ̃ ἱερ. Orig. iv, 116. Arab. 3. κατέπαυσε] ἔϛησε Theodoret. i, 563. κατεπ. τὸν θυμ. μου] *requievit ab animatione anima mea* Hilar. *requieſcere fecit animationem animæ meæ* Latinus alius. ἀπὸ υἱῶν Ἰσρ.] ‸ Orig. l. c. Theodoret. l. c. υἱῶν] των υιων 18, 64, 75, 130. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 160. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ ζηλῶσ. μου τὸν ζῆλ.] *et abiit zelus meus* Arab. 1. 2. *in zelo meo* Arab. 3. ζηλῶσαι] + αυτον XI. Theodoret l. c. + cum ~ præmiſſo αυτον (ſic) V. + ſub ※ et in charact. minore αὐτὸν Alex. μȣ τὸν ζῆλ.] τον ζηλ. μου V, XI. Orig. l. c. Theodoret. l. c. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *zelo* tantum Lucif. Calarit. ἐν αὐτ.] *contra eos* Hier. καὶ] ‸ 53. ἐξανήλωσα] εζηλωσα 71. *occiderem* Lucif. Calarit. exprimunt ἐξαναλώσω Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς υἱȣ̀ς Ἰσρ.] αυτους 53. τοις υιοις Ισρ. (ſic) 71. ‸ υἱȣ̀ς (ſic) 106. ἐν τῷ ζήλῳ] εν τω ζηλωσαι 19.

XII. Οὕτως] διοτι ουτως 15. ουτος (ſic) 54. *ſicut* Ambr. *et ſic* Arab. 1. 2. *et nunc ſic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶπον] ειπεν 16, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 85. *dicens* Hier. *dixiſti*, vel *dices*, vel *dixi*, Copt. + *illi* Arab. 1. 2. 3. + *iis* (ſic) Georg. ἐγὼ δίδ.] διδ. εγω 53. δίδωμι] *dabo* Lucif. Calarit. Hier. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ] αυτου (ſic) X. ‸ 16. Georg. διαθήκ.] την præmittunt X, 15, 16, 32, 44, 53, 54, 55, 64, 73, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Lipſ. Damaſc. ii, 638. Lucif. Calarit. præmittunt idem ſub ※ (ſic, Sabaterio ad l. teſte) V. Alex. + μου 58, 83, 128. Ald. Slav. + μου διαθηκην X, 15, 16, 18, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Lipſ. Damaſc. l. c. Lucif. Calarit. εἰρήν.] + μȣ V. *pacificum* Slav. Oſtrog.

XIII. αὐτῷ] ουτως 16, 52, 57, 77, 85, 130, 131. ȣ̃τω Cat. Nic. οντως (ſic) 73. καὶ τῷ] ‸ καὶ 77. σπ. αὐτοῦ] σπ. αυτων 75. μετ᾽ αὐτὸν] μετ᾽ αυτου III, XI, 32, 75, 82, 106. Lucif. Calarit. μεϑ᾽ αὐτὸν, ſed αὐτὸν in charact. minore, Alex. διαθήκη] διαθηκην 53. Ald. Damaſc. ii, 638. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 165. εις διαθηκην 44, 54, 58, 74, 76, 84, 106, 134. Lucif. Calarit. εις διαθηκης (ſic, mendoſe) 75. ἱερ. αἰωνία] αιωνιον ιερ. 106. αἰωνία] αιωνιου 44, 74, 76, 84, 134. αιωνιας V, VII, XI, 53, 54, 56, 59, 75, 83, 108. Compl. Ald. Hier. ſic in charact. minore Alex. αιωνιος 19. αἰωνίαν Damaſc. l. c. Cyr. Al. l. c. Lucif. Calarit. exprimit εἰς αἰῶνα Georg. ἀνθ᾽ ὧν] οτι 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. ανθ᾽ ων οτι (binæ lectiones) 108, 118. τῷ Θεῷ] εν τω Θ. 54, 75. *et* præmittit Arm. 1. Θεῷ αὐτȣ̃] ‸ αὐτȣ̃ Arab. 1. 2. ἐξιλάσ.] *non exoravit* (ſic) Ambr. *liberavit* Copt.

XIV. δὲ] *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ ἀνθρ. τȣ̃ πεπλ.] ‸ τοῦ ἀνθρ. 15. ‸ τȣ̃ ante ϖεπλ. 57. ‸ omnia 30. ‸ τȣ̃ ϖεπλ. Arab. 1. 2. 3. Slav. ὃς ἐπλ.] ‸ 44. ος επληγει 75. ὃς ἐπεπλήγει Compl. *qui percuſſit* (ſic) Slav. Oſtrog. μετὰ τῆς Μαδιαν.] *in Madianitide* Arab. 1. 2. *cum muliere Madianitide* Arm. 1. aliique.

ΚΕΦ. XXVI.

15. οἴκου πατριᾶς τῶν Συμεών. Καὶ ὄνομα τῇ γυναικὶ τῇ Μαδιανίτιδι τῇ πεπληγυίᾳ, Χασβὶ, θυγάτηρ
16. Σοὺρ, ἄρχοντος ἔθνους Ὀμμὼθ, οἴκου πατριᾶς ἐςι τῶν Μαδιάμ. Καὶ ἐλάλησε Κύριος
17. πρὸς Μωυσῆν, λέγων, λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, λέγων, Ἐχθραίνετε τοῖς Μαδιηναίοις, καὶ
18. πατάξατε αὐτὺς. Ὅτι ἐχθραίνουσιν αὐτοὶ ὑμῖν ἐν δολιότητι, ὅσα δολιῦσιν ὑμᾶς διὰ Φογὼρ,
καὶ διὰ Χασβὶ θυγατέρα ἄρχοντος Μαδιὰμ ἀδελφὴν αὐτῶν, τὴν πεπληγυίαν ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῆς
πληγῆς διὰ Φογώρ.

ΚΕΦ. XXVI.

1. ΚΑΙ ἐγένετο μετὰ τὴν πληγὴν, καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν καὶ Ἐλεάζαρ τὸν ἱερέα,
2. λέγων, Λάβε τὴν ἀρχὴν πάσης συναγωγῆς υἱῶν Ἰσραὴλ ἀπὸ εἰκοσαετῦς καὶ ἐπάνω κατ᾽ οἴκους
3. πατριῶν αὐτῶν, πᾶς ὁ ἐκπορευόμενος παρατάξασθαι ἐν Ἰσραήλ. Καὶ ἐλάλησε Μωυσῆς καὶ
4. Ἐλεάζαρ ὁ ἱερεὺς ἐν Ἀραβὼθ Μωὰβ ἐπὶ τῦ Ἰορδάνυ κατὰ Ἱερίχω, λέγων, Ἀπὸ εἰκοσαετῦς καὶ
ἐπάνω, ὃν τρόπον συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ· καὶ οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ οἱ ἐξελθόντες ἐξ Αἰγύπτου,
5. Ῥουβὴν πρωτότοκος Ἰσραήλ· υἱοὶ δὲ Ῥουβὴν, Ἐνὼχ, καὶ δῆμος τῦ Ἐνώχ· τῷ Φαλλὺ, δῆμος τῦ

Arm. Ed. Ζαμβρὶ] Ζαμβρη 59. et habet Ζαμβρὴν in alluſione Theodoret. i, 1360. Σαμβρι V. Alex. Copt. *Zamri* Arm. 1. Σαλμὼν] Σαλωμ V, VII, XI, 18, 44, 54, 55, 56, 71, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 118, 128, 134. Σαλω X, 15, 29, 30, 32, 53, 58, 64, 83, 85, 130. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Σαλλω 59. Αλων 16, 52, 57, 77, 131. Cat. Nic. exprimunt Σαλὼν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ααρων (ſic) 73. πατριᾶς] *tribûs* Georg. ∧ Arm. 1. τῶν] ∧ V, VII, X, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 77, 85, 108, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Georg. Slav. Moſq. Συμεών] υιων Συμ. XI, 44, 54, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. Καὶ 1°] ∧ Slav. Oſtrog. ὄνομα] ∧ 106. τῇ Μαδ. τῇ πεπλ.] ∧ 44, 71, 106. τη πεπλ. τη Μαδ. V. Χασβὶ] Χασβει II, X. Lipſ. Χασβη 44, 59. Χαβει V. Χασκι 71. *Chazbi* Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σὺρ] Ζουρ V. Συρι XI. Copt. ἔθνους] ∧ 53. Ὀμμὼθ] Ομωθ 71, 106. Ὀμὸθ Compl. exprimit Ὠμὼθ Copt. Ομθομ 53. Σομμωθ III, 15, 29, 54, 55, 56, 59, 64, 85, 118. Lipſ. Slav. Moſq. Georg. Σωμμωθ 75. Σομμοθ 18, 82. Σομωθ 16, 32, 52, 57, 83, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Σομοθ 77. Σομμων VII. Σαμμωθ 108. Σαβαωθ (ſic) 19. Εμμωθ 76. exprimunt Ἀμὼθ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ζομμος cum ÷ præmiſſo V. ÷ præmittit Alex. ÷ præmittunt Arab. 1. 2. οἴκου πατρ.] ſic in textu, ſed οικου margo prima manu, forſan ut οἴκου tantum legeretur, 130. πατρ. ἐςι] εςι πατρ. 54, 75. ∧ ἐςι 53, 55, 56. ∧ ἐςι hic V. τῶν Μαδιὰμ] των Μαδιαν II, V, 82. τῷ Μαδιάμ Ald. Μαδιανιτων 59. + hic εςι V. adſcribitur cum relatione ad hanc vocem ※ in margine (ſic, ſed haud apparet quid velit) 75.

XVI. πρ. Μωυσ.] τω Μωυση 16, 57, 131. Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων 1°] ※ præmittunt (ſic) Arab. 1. 2. *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λάλησ. cum ſqq.] ÷ præmittunt his V. Alex. ∼ præmittunt Arab. 1. 2. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* ſervato articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων 2°] *et dices iis* Arab. 1. 2. *et dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et dic* Georg.

XVII. Μαδιηναίοις] Μαδιανιταις 53, 57. καὶ πατάξ.] παταξαι 44. καὶ παταξετε 131. *et pugnate adverſus* Copt.

XVIII. αὐτοὶ ὑμ.] υμ. αυτ. 18, 44, 75, 84, 106, 128, 134. Ald. Slav. Moſq. Georg. ἐν δολ.] ∧ ἐν 54. δολιότητι] ματαιοτητι 16. + αυτων 15, 58. Arab. 1. 2. 3. + idem cum ※ præmiſſo V. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. ὅσα δολ. ὑμ.] ∧ Copt. Arab. 3. ὅσα] οι 59. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Φογ. 1°—Φογ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 75. Φογὼρ 1°] Φαγωρ 44, 106. Φοβὼρ Lipſ. exprimit Φωγὸρ Copt. exprimit Φιγὼρ Slav. Oſtrog. exprimit Πογρὸρ Arm. 1. exprimunt Πογὼρ Georg. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. διὰ 2°] ∧ Arm. 1. Χασβὶ] Χασβει V, X. Lipſ. Χασβη 59. Arm. 1. *Chazbi* Slav. Georg. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἀρχοντ.] + εθνους XI. Μαδιὰμ] Μαδιαν 82. Μαδιανει (ſic) V. ἀδελφὴν] την αδ. 32. Alex. Arab. 3. αὐτῶν] *illius* in maſculino Arm. 1. πεπληγυίαν] πληγεισαν XI. ſic margo 85, et prima manu 130. πληγεισα (ſic) margo X. + *in deſerto* cum articulo Arab. 3. διὰ ult.] ενεκεν 54. *in loco* Arab. 1. 2. ∧ Slav. Moſq. Φογὼρ ult.] Χοαωρ (ſic) 19. Φεγωρ 106. Φαγωρ 44. exprimit Φωγόρ Copt. exprimunt Πογὼρ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

I. Καὶ ἐγ.] εγ. δε 44. πληγ.] + εκεινην 44. καὶ 2°] ∧ 44, 58, 59, 106, 108, 118. πρ. Μωυσ.] + hic λεγων (ſic) 53. Ἐλεάζ.] προς Ελ. V, 53, 54, 75, 82. Compl. Alex. Aug. ſic primo, ſed προς poſtea delet. II. + υιον Ααρων V, 58. Arab. 1. 2. + eadem ſub × in charact. minore Alex. *Eliazar* Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. *cum Eliazar* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. τὸν ἱερέα] *ſacerdotis* vel *ſacerdotem* Arab. 1. 2. *ſacerdotis* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ∧ hic 53. ∧ 59. uncis includit Alex. *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Λάβε] λαβετε 54, 71. τὴν ἀρχ.] την απαρχην 58. Copt. την συναγωγην (ſic) 44. τον αριθμον margo prima manu 130. *numerum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *principia* cum articulo Slav. Oſtrog. πάσ. συναγ.] της συναγ. πασ. 44. πασ. της συναγ. 18, 74, 84, 106, 128, 134. Alex. υἱῶν Ἰσρ.] των υιων Ισρ. 18, 106, 128. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ V. παρατάξ.] *dare pugnam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. ἐλάλ.] + *cum illis* Arab. 3. Μωυσ.] Κυριος προς Μωυσην (ſic) 44. Ἐλεάζ.] *Eliazar* Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἱερ.] ∧ III, 44, 55, 64. habet in charact. minore Alex. μεγας margo prima manu 130. margo huc videtur referre πας αρσην απο των υιων Ισραηλ απο την απαρχην (ſic) VII. ἐν Ἀρ.] αυτοις præmittunt 15, 16, 18, 32, 44, 52, 54, 55, 57, 64, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 128, 134. Lipſ. Cat. Nic. præmittit τοις (ſic) X. μετ᾽ αυτων VII, XI, 29, 53, 59, 83, 108, 118. Compl. Ald. Alex. Lipſ. habet eadem margo X, 85. *ad populum eorum* præmittunt Arab. 1. 2. + *ad illos* præmittit Slav. Moſq. *ad illum* præmittit Slav. Oſtrog. Ἀραβὼθ] Αραβων 44. πεδιω margo prima manu 130. exprimit Ἀραμὼθ Slav. Oſtrog. exprimunt Ῥαβὼθ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωὰβ] ∧ 71. Ἱερίχω] + πολιν 75. Ἱερείχω Lipſ. λέγων] ∧ 75. *dicentes* Arab. 1. 2. 3. *et dicunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IV. Ἀπὸ] *numerate a* Arab. 3. *numerate eos a* Arab. 1. 2. ὃν τρ. συνέτ. Κύρ. τῷ Μ.] ∧ 44. τῷ Μωυσ.] ∧ τῷ 18. καὶ] συ και II, 58, 71, 75. præmittit *tu* cum ÷ notatum Arab. 1. 2. *tu et*, cum ſigno, forte obelo, in marg. Arm. 1. *ſed* Slav. Oſtrog. ∧ Georg. οἱ υἱοὶ] ησαν præmittunt 44, 74, 76, 84, 106, 134. οἱ ἐξελθόντ. ἐξ Αἰγ.] οι εξελθ. εκ γης Αιγ. XI. ∧ οἱ 18. εξ Αιγ. εξελθ. 84. εκπορευομενοι margo 85, et prima manu 130.

V. Ῥουβὴν 1°, 2°] Ρουβιν 134. Ρουβιμ 44, 52, 53, 56, 131. Cat. Nic. Slav. Ἰσρ.] ∧ 29. υἱοὶ δὲ] οι υιοι δε 30, 59. υιος δε 53, 75. ∧ δὲ Arab. 3. *et filii* Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ῥουβὴν 2°] Ρουβιν 76. Ρουβειμ 106. + κατα δημους αυτων 108, 118. + κατα γενος αυτων 19. Ἐνὼχ 1°—Ἐνώχ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53, 54, 76. Ἐνὼχ 1°] του Ενωχ 19, 108, 118. καὶ δῆμ.] και δημους 75. ∧ καὶ 19, 108, 118. Compl. articulum interponunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ Ἐνώχ] ο præmittunt 19, 108. ο του Ενωχι 118. τω Εν. 29, 59. Ald. ∧ τῦ 44. τῷ Φ.] του Φ. 56. Compl. εις Φ. XI. του Φ. primo, ſed ex corr. τω Φ. 16. ο Φ. 59. ∧ τῷ 44, 54, 75, 76, 84, 106, 134. Arab. 3. Φαλλὺ] Φαλλους 29, 44, 54, 76, 84, 134. Φαλους 75, 106. Φαλου 16. Φαλλὼ in charact. minore Alex. δῆμος τοῦ Φαλλ.] ∧ XI. δῆμ. 2°] και δημ.

Φαλλουί. Τῷ Ἀσρὼν, δῆμος τοῦ Ἀσρωνί· τῷ Χαρμὶ, δῆμος τοῦ Χαρμί. Οὗτοι δῆμοι Ῥουβὴν 6. 7.
καὶ ἐγένετο ἡ ἐπίσκεψις αὐτῶν, τρεῖς καὶ τεσσαράκοντα χιλιάδες καὶ ἑπτακόσιοι καὶ τριάκοντα.
Καὶ υἱοὶ Φαλλοὺ, Ἑλιάβ. Καὶ υἱοὶ Ἑλιὰβ, Ναμουὴλ, καὶ Δαθὰν, καὶ Ἀβειρών· οὗτοι ἐπίκλητοι 8. 9.
τῆς συναγωγῆς· οὗτοί εἰσιν οἱ ἐπισυστάντες ἐπὶ Μωυσῆν καὶ Ἀαρὼν ἐν τῇ συναγωγῇ Κορὲ, ἐν
τῇ ἐπισυστάσει Κυρίου. Καὶ ἀνοίξασα ἡ γῆ τὸ στόμα αὐτῆς, κατέπιεν αὐτοὺς καὶ Κορὲ, ἐν τῷ 10.
θανάτῳ τῆς συναγωγῆς αὐτοῦ, ὅτε κατέφαγε τὸ πῦρ τοὺς πεντήκοντα καὶ διακοσίους· καὶ
ἐγενήθησαν ἐν σημείῳ. Οἱ δὲ υἱοὶ Κορὲ οὐκ ἀπέθανον. Καὶ οἱ υἱοὶ Συμεὼν, ὁ δῆμος τῶν υἱῶν 11. 12.
Συμεών· τῷ Ναμουὴλ, δῆμος ὁ Ναμουηλί· τῷ Ἰαμὶν, δῆμος ὁ Ἰαμινί· τῷ Ἰαχὶν, δῆμος Ἰαχινί.
Τῷ Ζαρὰ, δῆμος ὁ Ζαραΐ· τῷ Σαοὺλ, δῆμος ὁ Σαουλί. Οὗτοι δῆμοι Συμεὼν ἐκ τῆς ἐπισκέψεως 13. 14.

54, 58, 73, 76, 84, 134. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και δημους primo, ſed poſtea ex corr. δημος, 75. τοῦ Φ.] τω Φ. 18. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ο Φ. 53. Φαλλουί] Φαλλουει 29, 30, 53. Compl. Φαλουί Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Φαλλους 44, 54, 76, 84, 134. Copt. exprimit Φαλλού Slav. Moſq. exprimit Παλλού Arm. 1. exprimunt Παλλοὺς Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Φαλους 75, 106. exprimit Φαλού Slav. Oſtrog. exprimit Παλώ Georg.

VI. Τῷ Ἀσρ.] ∧ τῷ 44, 54, 75, 76, 84, 134. Arab. 3. ο Ασρ. 59. Ἀσρὼν] Ασρωμ III, XI, 15, 16, 32, 44, 59, 76, 106, 134. Cat. Nic. Arm. 1. Εσρωμ 53, 58, 84. Ἐσρὼν Compl. Αρσωμ 71. Ἀσρὼν in charact. minore Alex. *Chebron* (ſic) Arab. 3. exprimit Ἀλρὼν Georg. δῆμ. τοῦ Ἀσρ.] ∧ XI. δῆμος 1°] και δημ. 44, 54, 75, 76, 84, 134. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. ſic, ſed cum articulo interpoſito, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ Ἀσρ.] τω Ασρ. 59, 64. ο του Ασρ. 55. ο Εσρ. 53. τους Ασρ. (ſic) 75. ∧ τοῦ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Ἀσρωνί] Sic edidimus pro Ἀρσωνί, quod ex errore typothetarum habet Ed. Vat. Ασρωνει 30, 82. Εσρωνει 53. Compl. Αρσων (ſic) 29, 71. Ασρων 54, 75. Ald. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Ασρωμ 44, 59, 76, 106, 134. Arm. 1. Εσρωμ 58, 84. exprimit Ἀλρών Georg. τῷ Χαρμ.] ∧ τῷ 44, 54, 75, 76, 84, 106, 134. Arab. 3. εις Χαρμ. XI. ο Χαρμ. 59. Χαρμὶ 1°] Χαρμει XI, 30, 53. Compl. Alex. Χαρμη 59. et ſic, ſed ſuper η eſt ι ſupraſcript. prima manu, 130. Χαρμ. 1°—Χαρμ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 44, 59, 75, 76. δῆμος 2°] και δημ. XI, 54, 84, 134. Slav. Oſtrog. Georg. ſic, ſed cum articulo interpoſito Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμ. τοῦ] ∧ (ſic) 128. τοῦ Χαρμ.] ∧ τοῦ XI, 53, 134. ο του Χαρμ. 55. Compl. τω Χαρμ. 64. Χαρμί 2°] Χαρμει XI, 53. Compl. Alex.

VII. Οὗτοι] *et hi* Arab. 1. 2. δῆμ. Ῥουβ.] οι δημ. Ρουβ. 18, 54, 75. Arm. 1. Ῥουβ. οἱ δῆμ. Compl. Ῥουβήν] του præmittunt 44, 56, 74, 75, 106, 134. Ald. Ρουβιμ 44, 56, 131. Cat. Nic. Slav. Ρουβειμ 106. Ρουβιν 74, 134. Georg. καὶ ἐγέν.] ∧ 106. ἡ ἐπίσκ.] ∧ ἡ Ald. αὐτῶν] ∧ 52. τρ. καὶ τεσσαράκ. χιλ. καὶ ἑπτακ. καὶ τριάκ.] χιλ. επτακ. τεσσαρακ. τρ. 71. χιλιάδ.] + *et quatuor* ſed uncis incluſ. Arm. Ed. καὶ ἑπτακ.] *et ſexcenti* (ſic) Slav. Oſtrog. ∧ in textu, ſed habet margo, Arm. Ed. τριάκοντα] πεντηκοντα III, 15, 16, 19, 30, 32, 55, 57, 73, 77, 85, 108, 118, 131. Cat. Nic. ſic margo 64. τριάκοντα in charact. minore Alex.

VIII. Καὶ υἱοὶ] και οι υιοι X, 16, 18, 29, 54, 59, 64, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. και υιου (ſic) 19. *ſed filii* Slav. Oſtrog. Φαλλοὺ] Φαλλους VII, 18, 44, 54, 75, 76, 82, 128, 134. Copt. Φαλους 106. exprimit Φαλοὺ Slav. Oſtrog. exprimit Παλῶ Georg. exprimit Παλοὺς Arm. 1. exprimunt Παλλοὺς Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Ἑλιάβ] Αλιαμ 19. *Chebron* (ſic) Arab. 3.

IX. Καὶ υἱοὶ Ἑλιὰβ] ∧ 19, 29, 71. Slav. Oſtrog. Georg. υἱοὶ] οι υιοι X, 16, 18, 30, 54, 59, 64, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Ἑλιὰβ] *Chebron* (ſic) Arab. 3. Ναμουὴλ] Ναβουηλ 19. exprimunt Ἰαμουὴλ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Δαθὰν] Νατăν, ſed ſuper Ν eſt Δ ſupraſcript. VII. *Daphan* Slav. Oſtrog. *Dan* (ſic) Georg. Ἀβειρών] Αβιρων 55. Lipſ. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αβηρων 44, 74, 130, 134. + ſub ※ in charact. minore καὶ Δαθὰν καὶ Ἀβειρὼν Alex. + eadem cum ※ præmiſſo Arab. 1. οὗτοι 1°] οι 54, 75. ουτοι οι 29, 53. ※ hic (ſed mendoſe, nam ſub ※ *et Dathan et Abeiron* præmitti debuerant) præmittit Arab. 2. ἐπίκλητ.] *electi* Copt. οὗτοί εἰσ.] ∧ Georg. ἐπισυστάντ.] επισυνσταθεντες (ſic) VII. επικλητοι επισυσταντες, ſed επικλητοι eſt ſuper raſuram, 75. ἐπιστάντες Compl. Alex. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ Μωυσ.] προς Μωυσ. 53. ἐν τῇ συναγ.] ſupraſcribitur lectio, quæ ἐπὶ τῆς συναγωγῆς exprimit, Arm. 1. Κορὲ—Κορὲ in com. 10] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Arab. 1. 2. ἐν τῇ ἐπιστ. Κυρ.] ∧ ἐν 84. ∧ omnia 106. ἐπιστάσει] στασει 59, 130. Slav. Moſq. επιστασια 53, 129. Compl. + αυτων 15, 18, 58, 128. Κυρίου] κατα Κυριου (ſic) 15, 18, 58, 128. εναντιον Κυριου VII, 29, 59, 72, 83, 85. Ald. Slav. Oſtrog. exprimit ἐπὶ τὸν Κύριον Slav. Moſq.

X. καὶ Κορὲ] ∧ καὶ 74, 76. ἐν τῷ θαν. τῆς συναγ.] ∧ τω θανατω in textu, ſed habet margo ex antiqua manu, VII. *mortuus eſt cum ſynagoga* Arab. 3. αὐτοῦ] ∧ Georg. ὅτε] οτι 106. τὸ πῦρ] ∧ 75. τοὺς π.] ∧ τοὺς 128. αυτους π. 129. πεντήκ. καὶ] ∧ (ſic) Arab. 3. διακοσ.] + ανδρας VII, XI, 15, 58. καὶ ἐγ. ἐν σημ.] ∧ in textu, ſed habet margo alia manu, 106. ἐν σημείῳ] εις σημειον 32, 84. *illi ſignum* Georg. *ſignum* Arm. 1.

XI. Οἱ δὲ υἱοὶ] οι δε οι υιοι (ſic) 30. *et filii* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱοὶ Κορὲ] Κορε υιοι 75.

XII. Καὶ οἱ] οι δε 55. ∧ οἱ 64, 75, 106, 134. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. exprimit οἱ, ſed habet ſignum, obeli ſpeciem aliquam referens, Arm. 1. Συμ. 1°—Συμ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. ὁ δῆμ.] ∧ ὁ X, 55, 64. Alex. Lipſ. *et populus* cum articulo Arab. 3. τῶν υἱῶν Συμ.] αυτων 106. Ναμουὴλ] Ναμονηλ 75. Αναμουηλ 52. exprimit Ναμωὴλ Georg. exprimunt Ἰαμαυὴλ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμος 2°] *et populus* cum articulo Slav. Oſtrog. + *unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Ναμ.] των Ναμ. 44. του Ναμ. 54, 74, 75, 84, 134. τῷ Ναμ. Compl. ∧ ὁ 16, 131. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ utrumque 106. Ναμουηλί] Ναμουλι 19. Ναμουηλ 44, 54, 71, 74, 75, 76, 84, 134. Compl. Ναμουηλει 52, 64. Alex. Ναμουηλίθ Ald. Αναμουηλι 16. Αναμουηλει 131. Cat. Nic. Ναμουηλιτων 59. exprimit Ναμωὴλ Georg. exprimunt Ἰαμουήλ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Ἰαμ. cum ſqq.] ∧ 19. τῷ Ἰαμ.] ου τω Ιαμ. (ſic) 30. *et* præmittit Slav. Oſtrog. Ἰαμὶν] Ιαμειν 30, 32, 64, 130. Ald. *Iemeni* Copt. *et* præmittit Slav. Oſtrog. δῆμος 3°] *et* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. + *unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμ. ὁ Ἰαμ.] ∧ 54. ὁ Ἰαμ.] του Ιαμ. 44, 74, 75, 84, 134. ∧ 106. Ἰαμινί] Ιαμινει X, 64. Lipſ. Ιαμεινι 32, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Ιαμενει 18. Ιαμειν 30, 71. Ιαμιν 44, 74, 76, 84, 134. Ιαμην 75. τῷ Ἰαχ.] ου τω Ιαχ. 30. Ἰαχὶν] Ιαχειν VII, 30, 64, 130. Alex. Ιαχει 71. Ιαχειμ 32. Cat. Nic. Ιιαχειμ (ſic) 16, 131. Ἀχὶν Ald. Slav. Oſtrog. δῆμος ult.] *et* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. *et* præmittunt et + *unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰαχινί] ο præmittunt VII, X, 16, 18, 32, 55, 64, 73, 82, 85, 130, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. του præmittunt 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. Ιαχεινι 64, 82. Alex. Ιαχινει X, 16, 130, 131. Lipſ. Cat. Nic. Ιαχειμι 32. Ιαχιν 44, 54, 59, 75. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ιαχην VII. Ιαχει 71. Ιαζιν 74, 76, 84, 106, 134. exprimit Ἀχιίν Slav. Oſtrog.

XIII. Ζαρὰ] Ζωρα 52, 131. Cat. Nic. Σααρ 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. δῆμ. ὁ Ζαρ.] ∧ Arab. 3. δῆμος 1°] *et populus* cum articulo Slav. Oſtrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Ζαρ.] ∧ 106. του Σ. 44, 54, 74, 75, 134. exprimunt τῷ Ζαρ. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Ζαραΐ] Ζαραει 30, 64. Alex. Ζωραει 16, 130, 131. Ζωραϊ 52. Cat. Nic. Ζαραΐί (ſic) Ald. Σααρ 44, 54, 74, 75, 76, 84, 134. τῷ Σ.] *et* præmittit Arab. 3. Σαουλ] Σαουὴλ Ald. Slav. Oſtrog. exprimit Μανοῦλ Arm. 1. exprimunt Μουὴλ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. δῆμ. 2°] *et populus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμ. ὁ Σ.] ∧ 54. Arab. 3. ∧ ὁ 59. Σαουλί] Σαουλει X, 30, 64. Alex. Σαουλ 44, 71, 74, 75, 76. ſic forte Copt. exprimit Σαουήλ Slav. Oſtrog. exprimit Μανούλ Arm. 1. exprimunt Μαυουλ Armeni Codd. plerique. Arm. Ed. exprimunt Μαουλί Armeni Codd. reliqui.

XIV. Οὗτοι] *et hi* Arab. 1. 2. δῆμοι] οι δ. 54, 75, 129.

15. αὐτῶν, δύο καὶ εἴκοσι χιλιάδες καὶ διακόσιοι. Υἱοὶ δὲ Ἰούδα, Ἢρ καὶ Αὐνάν· καὶ ἀπέθανον
16. Ἢρ καὶ Αὐνὰν ἐν γῇ Χαναάν. Καὶ ἐγένοντο οἱ υἱοὶ Ἰούδα κατὰ δήμους αὐτῶν· τῷ Σηλὼμ, δῆ-
17. μος ὁ Σηλωνί· τῷ Φαρὲς, δῆμος ὁ Φαρεσί· τῷ Ζαρὰ, δῆμος ὁ Ζαραΐ. Καὶ ἐγένοντο οἱ υἱοὶ Φα-
18. ρὲς, τῷ Ἀσρὼν, δῆμος ὁ Ἀσρωνί· τῷ Ἰαμοὺν, δῆμος ὁ Ἰαμουνί. Οὗτοι δῆμοι τοῦ Ἰούδα κατὰ
19. τὴν ἐπίσκεψιν αὐτῶν, ἓξ καὶ ἑβδομήκοντα χιλιάδες καὶ πεντακόσιοι. Καὶ υἱοὶ Ἰσσάχαρ κατὰ
20. δήμους αὐτῶν· τῷ Θωλᾷ, δῆμος ὁ Θωλαΐ· τῷ Φουᾷ, δῆμος ὁ Φουαΐ. Τῷ Ἰασοὺβ, δῆμος ὁ Ἰα-

Compl. δημος 30. Συμ.] του Συμ. 44, 74, 84. των Συμ. 54, 75, 134. των tantum (ſic) 30. exprimit Συμιὼν Georg. ἐκ τῆς ἐπισκ. αὐτ.] ⁓ his præmittit Alex. *et effecit numerus eorum* (ſed *et effecit* habent ∼ præmiſſum, et ſignum finale ſubjectum, ſic) Arab. 1. 2. ἐπισκέψ.] συσκεψ. 30. διακόσ.] *trecenti* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Sed in margine Armenæ Editionis, Venetiis, eſt 22200. *trecenti* Armena Ed. Conſtantinopol. 1705, cujus in marg. notatur, hunc numerum in Latina Verſione extitiſſe.

XV. Huic commati quatuor commata, nempe 24, 25, 26, 27, de filiis Gad, præmittunt Compl. Arab. 1. 2. hoc comma, cum ſqq. uſque ad finem commatis 23 in ſerie noſtra, uncis includit Georg. υἱοὶ δὲ] οι δε υιοι 29. οι υιοι δε 131. οι υιοι 54, 75. ∧ δὲ Compl. Georg. *et filii* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰούδα] exprimit Ἰούδας Copt. Αὐν. 1°—Αὐν. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 71, 131. Αὐνάν 1°] Αναν 83. Ald. Ἀβνάν Compl. + Σηλημ (ſic) 53. + και Σηλωμ και Φαρες 30. + Σηλωμ Φαρες, και Ζαρα 44, 106, 118. + eadem, niſi quod habeat Σηλωμι, 19. + eadem, niſi quod Συλων habeat, 108. + eadem, niſi quod και præmittant, 74, 76, 84, 134. + eadem, niſi quod και præmittant, et habeant Σηλων, 54, 75. + και Σηλωμ και Φαρες και Ζαρα X, 18, 29, 52, 55, 57, 73, 83, 128, 130. Ald. Lipſ. Arab. 3. Slav. Moſq. + eadem, niſi quod Σηλων habeant, 15, 32, 64, 85. Alex. Cat. Nic. + eadem, niſi quod και ad ingreſſum non habeant, XI, 56, 58, 59, 72. Compl. + Σηλωμ και Φαρες και Ζαραι VII. + *et Selan et Phares et Zara* Arab. 1. 2. + *et Selon, Parez et Zara* Georg. + *et Selom, et Pares et Zara* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *et Phares et Zara* Slav. Oſtrog. καὶ ἀπέθ. cum ſqq.] ∧ 53. ∧ καὶ Georg. ἀπέθανον] απεθανεν VII, X, XI, 15, 18, 19, 29, 32, 44, 54, 55, 57, 59, 64, 74, 82, 85, 106, 118, 129, 130, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Αὐνὰν 2°] Ἀνὰν Ald. Ἀβνὰν Compl. γῇ] τη γη 75. Χαναάν] *Chananæorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. Καὶ ἐγ.] εγ. δε II, XI, 44, 54, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 134. οἱ υἱοὶ] ∧ (ſic) 71. ∧ οἱ ex corr. ſed primo habuit, II. ∧ οἱ 59, 64, 74, 76, 106, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰούδα] exprimit Ἰούδας Copt. Σηλὼμ] Σηλων II, 15, 54, 64, 71, 75, 82. Alex. Σιλων X, 59. exprimit Σαλωμὲ Georg. exprimunt Σελὼμ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμ. ὁ Σηλ.] ∧ ὁ Σηλ. 106. ∧ omnia Arab. 3. δῆμ. 1°] δημους 75. *et populus* Slav. Oſtrog. Georg. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Σηλ.] ∧ ὁ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σηλωνί] Σηλονει X. Σηλωνεί Lipſ. Σηλωμι XI, 55. Σηλωμ 44, 76, 84, 134. Slav. Oſtrog. Σηλων 54, 71, 75. exprimit Σαλωμέ Georg. τῷ Φαρ.] *et Phares* Arab. 3. *et Parez* Georg. *et Pares* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμ. ὁ Φαρ.] ∧ ὁ Φαρ. 106. ∧ omnia Arab. 3. δῆμος 2°] δημους 75. *et populus* Slav. Oſtrog. Georg. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Φαρ.] ∧ 106. ∧ ὁ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Φαρεσί] Φαρασι 53. Φαρες III, X, 15, 16, 18, 29, 44, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 75, 76, 82, 84, 85, 118, 129, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Φαρεσί in charact. minore Alex. *Parezi* Georg. *Pareſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Ζαρὰ] *et Zara* Arab. 3. δῆμ. ὁ Ζαρ.] ∧ ὁ Ζαρ. 106. ∧ omnia Arab. 3. δῆμος 3°] δημους 75. *et populus* Slav. Oſtrog. Georg. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Ζαραΐ] ο Ζαραει 16, 131. Alex. ο Σαραϊ 71. ο Ζαρα 44, 59, 75, 76, 84, 134. Slav. Oſtrog. ὁ Ζαρί Ald. τω Ζαρα 54. *Zara* Georg. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 18, 19, 44, 64, 74, 106, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Φαρὲς] *Pharres* Copt. *Pares* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. τῷ Ἀσρ. δῆμ. ὁ Ἀσρωνί] δημ. ο Αρωνι (ſic) τω Ασρων 108. δημ. ο Αρωνι τω Ασρωνι 19. Ἀσρὼν] Αρσων 71. Ασρωμ 16, 53, 54, 59. Slav. Oſtrog. Εσρων 134. Εσρωμ 18, 44, 74, 76, 84, 106. Copt. *Chebron* (ſic) Arab. 3. δῆμ. 1°] *et populus* cum articulo Arab. 3. Slav. Oſtrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Ἀσρ.] ∧ 106. ∧ ὁ 44, 74, 76, 84, 134. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀσρωνί] Ασρωνει 16, 131. Αρσωνι X, 71. Εσρωνι 18. Αρωνι (ut modo vidimus) 19, 108. Ασρωμ 54, 59, 75. Εσρωμ 44, 74, 76, 84. Εσρων 134. *Chebron* (ſic) Arab. 3. τῷ Ἰαμ.] ∧ 19, 108. *et* præmittit Slav. Oſtrog. Ἰαμοὺν] Ιαμουλ XI. Arab. 1. 2. Ιεμουλ 84. Ιεμουηλ 44, 74, 76, 106, 134. Ιαμουηλ VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 83, 85, 118, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀμοὺλ Compl. *Iamouni* Copt. *Namoun* Arab. 3. exprimunt Ἀμουὴλ Slav. Oſtrog. Georg. δῆμ. ult.] *et populus* cum articulo Slav. Oſtrog. Georg. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμ. ὁ Ἰαμ.] ∧ 59. ∧ ὁ Ἰαμ. 106. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δημ. τω Ιαμ. 19, 108. Ἰαμουνί] Ιαμουνει 82. Ιαμουλι XI, 18. Ιαμουηλ VII, 19, 29, 54, 75, 108. Ιεμουηλ 44, 74, 76, 134. Ιεμουλ 84. Ιαμουηλει 32, 52, 85. Cat. Nic. Ιαμουηλι X, 15, 16, 30, 55, 56, 57, 58, 64, 73, 77, 83, 118. Ald. Alex. Lipſ. Slav. Oſtrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Ἀμουλί Compl. exprimunt Ἀμουήλ Georg. Arm. 1.

XVIII. δῆμοι] οι δημ. 53. τοῦ Ἰούδα] τοὺ tantum (ſic) 75. τω Ιουδα II, XI, 16, 18, 44, 52, 53, 74, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Lipſ. των Ιουδα 29. των υιων Ιουδα 58, 59. exprimit τοῦ Ἰούδας Copt. κατὰ τὴν ἐπίσκ.] ∧ τὴν 55. κ. την επισκοπην II, VII, 29, 53, 59, 71, 82, 129. Compl. επισκοπην margo 85. margo εκοπην (ſic, ſed leg. σκοπην, ſcil. pro σκεψιν ſubſtituendum, ut legeretur επισκοπην) prima manu 130. κ. δημους 15. *numerus* Arab. 3. αὐτῶν] αυτου 106. ἓξ καὶ ἑβδομήκ. χιλ. καὶ πεντακ.] χιλ. πεντακ. εβδομηκοντα εξ 71. ϛ και φ 44. ἑβδομήκ.] *quadraginta* Arab. 3. πεντακόσ.] διακοσιοι 75. πεντε tantum 19. Forte ρ̄ poſt πεντε caſu eſt omiſſum; nam ε̄ εκατον habet hic 131. et *quinque centum* Arm. 1.

XIX. Καὶ] ∧ 75. υἱοὶ] οι υιοι 16, 18, 29, 32, 54, 74, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. ∧ (ſic) Ald. Slav. Oſtrog. ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. Ἰσσάχ.] *Iſachar* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Izachar* Georg. Θωλᾷ] Θαλα 53, 75. Θαλαϊ 76, 84, 134. Θολαϊ 106. Θωλαϊ 44. δῆμ. 1°] *et populus* Slav. Oſtrog. Arab. 3. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Θωλ.] ∧ 106. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Θωλαΐ] Θωλαει 16, 130, 131. Compl. Θαλαει 53. Θωλα 54. Θαλα 75. Φουᾷ] Αφουα 71. Φουλα 108, 118. *Poua* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμ. 2°] *et populus* Slav. Oſtrog. Arab. 3. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Φ.] ∧ 106. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Φουαΐ] Φουα 54, 75, 76, 84, 134. Φουρα 44. Φουλαϊ 108, 118. Φουαει 16, 131. Φωαει 130. Φαει 53. Αφουι 71. *Poul* (ſic, Λ pro A) Georg. *Pouaï* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XX. Τῷ Ἰασ.] των Ιασ. X. Lipſ. *et* præmittit Slav. Oſtrog. Ἰασοὺβ] Ασουβ 15. Slav. Oſtrog. Ιαζουβ 54, 74, 84, 106, 134. Ιαζωβ 75. exprimit Ἰαβοὺς Copt. *Gaſoub* Georg. *Iaſour* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. δῆμ. 1°] *et populus* Slav. Oſtrog. Arab. 3. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Ἰασ.] ∧ ὁ 15, 76, 82, 84. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ utrumque 106. Ἰασουβί] Ιασουβ 76. Slav. Oſtrog. Ιαζουβ 54, 74, 75, 84, 134. Ασουβι 15. Ιασουβει 82. Ιασουβη 16, 59. exprimit Ἰαβοὺς Copt. *Gaſour* Georg. *Iaſour* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σαμρὰμ] Σαμβραν 71. Compl. Σαμβρειμ 53. Σαμραν 82. Αμραμ 58, 59. Ἀμμρὰμ Lipſ. Αβραμ 18, 44, 84, 118. Αμβραμ X, 15, 16, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 64, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. Slav. Αμβραν 75. Ald. Alex. Αραμ XI. *Amran* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Zamrim* Copt. *Samaran* Georg. δῆμ. 2°] *et populus* Slav. Oſtrog. Arab. 3. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμ. ὁ Σαμρ.] ∧ 54. ∧ ὁ Σαμρ. 106. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σαμραμί] Σαμαραμ primo, poſtea Σαμαραϊ ex corr. II. Σαμβρανει 53. Σαμρανει 82. Σαμβραϊ 71. Σαμβρανί Compl. Αμβραμι III, X, 15, 30, 32, 55, 59, 64, 73, 108, 118, 128. Ald. Cat. Nic. Slav. Αμραμι 58, 130. Αμβραειμ 16, 57, 77, 131.

σουβί· τῷ Σαμρὰμ, δῆμος ὁ Σαμραμί. Οὗτοι δῆμοι Ἰσσάχαρ ἐξ ἐπισκέψεως αὐτῶν, τέσσαρες 21.
καὶ ἑξήκοντα χιλιάδες καὶ τετρακόσιοι. Υἱοὶ Ζαβουλὼν κατὰ δήμους αὐτῶν· τῷ Σαρὲδ, δῆμος 22.
ὁ Σαρεδί· τῷ Ἀλλὼν, δῆμος ὁ Ἀλλωνί· τῷ Ἀλλὴλ, δῆμος ὁ Ἀλληλί. Οὗτοι δῆμοι Ζαβουλὼν ἐξ 23.
ἐπισκέψεως αὐτῶν, ἑξήκοντα χιλιάδες καὶ πεντακόσιοι. Υἱοὶ Γὰδ κατὰ δήμους αὐτῶν· τῷ Σαφὼν, 24.
δῆμος ὁ Σαφωνί· τῷ Ἀγγὶ, δῆμος ὁ Ἀγγί· τῷ Σουνὶ, δῆμος ὁ Σουνί. Τῷ Ἀζενὶ, δῆμος 25.
ὁ Ἀζενί· τῷ Ἀδδὶ, δῆμος ὁ Ἀδδί. Τῷ Ἀροαδὶ, δῆμος ὁ Ἀροαδί· τῷ Ἀριὴλ, δῆμος ὁ Ἀριηλί. 26.
Οὗτοι δῆμοι υἱῶν Γὰδ ἐξ ἐπισκέψεως αὐτῶν, τέσσαρες καὶ τεσσαράκοντα χιλιάδες καὶ πεντακόσιοι. 27.
Υἱοὶ Ἀσὴρ κατὰ δήμους αὐτῶν· τῷ Ἰαμὶν, δῆμος ὁ Ἰαμινί· τῷ Ἰεσοὺ, δῆμος ὁ Ἰεσουΐ· 28.

Αμβραμει 85. Αμβραμ 74, 76, 134. Αμβραϊμ 52. Αβραμι 18. Αραμι XI. Αβραμ 44, 84. Ἀμβρανί in charact. minore Alex. Ἀμμραμί Lipſ. *Zamrim* Copt. *Samaran* Georg. *Amran* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. δῆμοι] οι δημ. 54, 75. Ἰσσάχ.] τω Ισσαχ. 32, 54, 75. *Iſachar* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Izachar* Slav. Oſtrog. Georg. ἐξ ἐπίσκ. αὐτ.] ∧ 44. ἑξήκ.] εβδομηκ. 59. τετρακόσ.] τριακοσ. XI, 54, 56, 74, 75, 76, 82, 106, 134. Compl. Lipſ. Copt. Arab. 1. 2. τριακόσιοι in charact. minore Alex. Ζ′ (ſic ut videtur, forſan errore Librarii pro τ′, i. e. τριακοσιοι) 44. ῡ (τεσσαρακοσιοι) Slav. Oſtrog. *ducenti* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXII. Υἱοὶ] οι υιοι 16, 59, 75, 131. + δε 44, 74, 84, 106, 134. *et filii* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Ζαβουλὼν] Ζαβουλ 130. exprimit Ζαουλὼν Slav. Oſtrog. Σαρὲδ] Σαραϊδ 30, 52, 85, 130. Cat. Nic. Σαραϊ 16, 131. Σαρε 29. Σαδρι forte 44, certe 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. *Aſari* Copt. δῆμος 1°] *et populus* Slav. Oſtrog. Arab. 3. *populus unus* Arm. 1. *et populus unus* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ὁ Σαρ.] ∧ 106. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σαρεδί] Σαραϊδι 16, 30, 52. Cat. Nic. Σαραϊδει 57, 73, 85, 130, 131. Σαρει 82. Σαρεδεί Compl. Σαδρι 44, 54, 74, 75, 76, 84, 134. *Aſari* Copt. *Sared* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + τω Ζαμβρη δημος Ζαμβρη 57. + eadem, niſi quod δημ. ο Ζ. habeat, 16. + τω Ζαμβρι δημος ο Ζαμβρι 18, 30, 77. + eadem, niſi quod bis Ζαμβρει habeant, 85, 131. Cat. Nic. + τω Ζαμβρι δημος Ζαμβρει 73. τῷ Ἀλλὼν δ. ὁ Ἀλλωνί· τῷ Ἀλλὴλ δ. ὁ Ἀλληλί] invertit has clauſulas 18. Ἀλλὼν] Αλων 16, 77. Αλαων 106. Αλλαων 74, 76, 134. exprimit Ἀλρὼν Georg. δῆμος 2°] *et populus* Slav. Oſtrog. Arab. 3. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμ. ὁ Ἀλλων.] ∧ 44. ∧ ὁ Ἀλλ. 106. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀλλωνί] Αλλων 54, 75. Slav. Oſtrog. Arab. 3. Αλλαων 44, 74, 76, 84, 134. Αλωνι 16. Ἀλλωνεί Compl. Cat. Nic. exprimit Ἀλρών Georg. τῷ Ἀλλὴλ δ. ὁ Ἀλληλ.] ∧ 128. Arab. 3. Ἀλλὴλ] Αλληδ 30, 52, 57, 73, 131. Cat. Nic. Αληδ 18, 77. Αλλην 118. Αλλι 16. Αλλη 130. Αιηλ 44, 74, 76, 84, 106, 134. Ενλ 54, 75. exprimit Ἰαὴλ Georg. exprimunt Ἀλὴλ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δημ. 3° cum ſqq.] ∧ 44. δῆμος 3°] *et populus* Slav. Oſtrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Ἀλλὴλ.] ∧ 106. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀλληλί] Αλληδι 30, 52, 73. Cat. Nic. Αληδι 18. Αλληδει 57, 131. Αληδει 77. Αλλιδι 16. Αλληλει 130. Αιηλ 74, 76, 84, 134. Ενλ 54, 75. exprimit Ἀλλήλ Slav. Oſtrog. exprimunt Ἀλήλ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἰαήλ Georg.

XXIII. δῆμοι] οι δημοι 129. Compl. Ζαβουλὼν] exprimit Ζαουλὼν Slav. Oſtrog. ἑξήκ. χιλ. καὶ π.] margo πεντε και huc refert prima manu 130. *ſex chiliades* &c. in textu, ſed numeros 60500 habet margo, Arm. Ed.

XXIV. Totum comma, cum tribus ſqq. ∧ hic Compl. Arab. 1. 2. ſed eorum exemplarium variantes ad hunc locum referentur. υἱοὶ] υιοι δε 54. οι υιοι 16, 59, 131. Compl. *et filii* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Σαφὼν, δῆμος ὁ] ∧ III. habet in charact. minore Alex. Σαφὼν] Ασαφων 59. exprimit Σοπὼν Arm. 1. exprimunt Σαπὼν Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Georg. δῆμος 1°] *et populus* Slav. Oſtrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Σαφ.] ∧ 106. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σαφωνί] Ασαφων 59. Σαφωνει 16, 131. Σαφων 44, 54, 76, 84, 106, 134. exprimit Σοπών Arm. 1. exprimunt Σαπών Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. τῷ Ἀγſ. cum ſqq.] ∧ 53. Ἀγγὶ 1°] Αγſει 130, 131. Cat. Nic. exprimit Ἀγγὶν Slav. Oſtrog. exprimit Ἀγὶ Copt. exprimit Ἀſκὶ Arm. 1. δῆμ. 2°] *et populus* Slav. Oſtrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Ἀγſ.] ∧ 106. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀγγί 2°] Αγγει 130, 131. Cat. Nic. Αγſιι 59. exprimit Ἀγſιΐν Slav. Oſtrog. exprimit Ἀγί Copt. τῷ Σουν. cum ſqq.] ∧ 16. Σουνὶ 1°] Σουνει 131. Cat. Nic. Σωυνι 118. Σωβυϊ 44. exprimit Σιουνὶ Arm. 1. δημ. 3°] *et populus* Slav. Oſtrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμ. ὁ Σουνί] ∧ 19. ∧ ὁ Σουνί 106. ∧ ὁ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σουνί 2°] Σουνει 130, 131. Compl. Cat. Nic. Σωυνι 118. Σωβυϊ 44. exprimit Σιουνί Arm. 1. exprimit Σουνιΐν Slav. Oſtrog.

XXV. Pro toto hoc commate exprimit tantum τῷ Αὐὰ καὶ δῆμος Αὐὰ Arab. 3. τῷ Ἀζ. δῆμ. ὁ Ἀζ.] ∧ 16. Ἀζενὶ 1°] Αζανει 85, 130, 131. et ſic ex corr. II. Αζαινι VII, X, 18, 64. Alex. Lipſ. Αζανι 52, 55, 71. Cat. Nic. Αζινι 29. *Aſeni* Copt. Αζαν 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Αζουνι 53. Αζων 19. Ἀζὲ Compl. δῆμ. 1°] *et populus* Slav. Oſtrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Ἀζ.] ∧ 19, 106. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀζενί 2°] Αζανι 52, 55, 71, 108, 118. Αζανει 85, 130, 131. Cat. Nic. ſic e corr. II. Αζαινι VII, 18, 64. Alex. Lipſ. Αζαν 44, 54, 74, 75, 76, 84, 134. Αζινι 29, 53. τῷ Ἀδδ.—Ἀροαδί 2° in com. 26] ∧ hæc et quæ iis interjacent 53. Ἀδδὶ 1°] Αδει 71. Αδι 106. Αδδει 131. Cat. Nic. Αδδη 130. Ανδι 54, 75. δῆμ. 2°] *et populus* Slav. Oſtrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Ἀδδ.] ∧ 106. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀδδί 2°] Αδει 71. Αδδει 130, 131. Cat. Nic. Ανδι 54, 75. exprimit Ἀδδιΐν Slav. Oſtrog.

XXVI. Ἀροαδὶ 1°] Αραδι 16. Αροαδ 44, 76, 84, 106, 134. Compl. Αροδει 71. et ſic primo, ſed poſtea ad literas ρο eſt α ſuprascript. ut Αροαδει legeretur, II. Αροαδει 130, 131. Cat. Nic. Αρωαδι 55. Αροαρ 54, 75. Αοραδ 118. exprimit Ἀρουδὶ Arab. 3. exprimit Ἀρουσδὶ Arm. 1. exprimit Ἀροδὶ Copt. exprimit Ὠρὰδ Georg. δημ. 1°] *et populus* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. *et* cum articulo præmiſſo Arm. Ed. + *unus* Arm. 1. δημ. ὁ Ἀροαδ.] ſupra lineam 59. ∧ ὁ Ἀρ. 106. ∧ ὁ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τω Αροαδ. 130. Ἀροαδί 2°] Αρωαδι 55. Αρωαδ 75. Αροαδ 44, 54, 76, 84, 134. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Αροαδει 130, 131. Cat. Nic. et ſic ex corr. ſupralineari, ſed primo Αροδει, II. Αροδει 71. Αοραδι 118. Ἀραδί Compl. exprimit Ἀρουδί Arab. 3. exprimit Ἀροδί Copt. exprimit Ἀροαδίν Slav. Oſtrog. exprimit Ἀρουσδά Arm. 1. τῷ Ἀριὴλ cum ſqq.] ∧ III. habet in charact. minore Alex. Ἀριὴλ] exprimit Ἀρβὴλ Arab. 3. δημ. ult.] *et populus* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Ἀριηλ.] ∧ 106. ∧ ὁ Arab. 3. Ἀριηλί] Αριηλ 54, 71, 75, 76, 84, 134. Compl. Slav. Oſtrog. Αριλι 16. Cat. Nic. Αριλει 131. exprimit Ἀρβήλ Arab. 3.

XXVII. δῆμ.] οι δημ. X, 53, 106. Compl. Lipſ. υἱῶν] ∧ III, X, XI, 15, 16, 18, 19, 32, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 73, 77, 83, 128, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Lipſ. ∧ in textu, ſed habet margo, 85, et prima manu 130. habet, ſed in charact. minore, Alex. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γὰδ] του Γαδ 15, 16, 18, 32, 52, 53, 56, 57, 64, 73, 77, 83, 128, 130, 131. Ald. Cat. Nic. του Γαδ in textu, ſed Γαδ tantum margo, 85. τω Γαδ 59. ἐξ ἐπισκ.] *et effecit numerus* Arab. 1. 2. τέσσαρες cum ſqq.] habet hæc in textu, ſed margo habet numeros 40500, Arm. Ed. τέσσαρες καὶ] ∧ 15, 16, 18, 19, 32, 52, 55, 56, 57, 64, 73, 77, 83, 85, 108, 118, 128, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, 130. τριακοσιαις (ſic) 53. χιλιάδες] + και τετρακισχιλιοι 15, 16, 18, 19, 52, 53, 55, 56, 57, 64, 73, 77, 83, 85, 108, 118, 130, 131. Ald. Cat. Nic. + eadem ſed uncis incluſa, Alex.

XXVIII. Hoc comma cum tribus ſtatim ſqq. ponunt poſt comma 47 Compl. Arab. 1. 2. Comma hoc cum quinque ſqq. incluſa ſunt uncis in Editione Bibliorum Georgianorum Moſquenſi. υἱοὶ] οι υιοι 16, 54, 59, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + δε 53, 56, 108, 118. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀσὴρ] Ασσηρ 108. Copt. Ἰαμὶν] Ιαμειν VII,

ΚΕΦ. XXVI.

29. 30. τῷ Βαριὰ, δῆμος ὁ Βαριαΐ. Τῷ Χοβὲρ, δῆμος ὁ Χοβερί· τῷ Μελχιὴλ, δῆμος ὁ Μελχιηλί. Καὶ
31. τὸ ὄνομα θυγατρὸς Ἀσὴρ, Σάρα. Οὗτοι δῆμοι Ἀσὴρ ἐξ ἐπισκέψεως αὐτῶν, τρεῖς καὶ τεσσα-
32. ράκοντα χιλιάδες καὶ τετρακόσιοι. Υἱοὶ Ἰωσὴφ κατὰ δήμους αὐτῶν· Μανασσῆ καὶ Ἐφραίμ.
33. Υἱοὶ Μανασσῆ, τῷ Μαχὶρ, δῆμος ὁ Μαχιρί· καὶ Μαχὶρ ἐγέννησε τὸν Γαλαάδ· τῷ Γαλαὰδ,
34. δῆμος ὁ Γαλααδί. Καὶ οὗτοι υἱοὶ Γαλαάδ· Ἀχιέζερ, δῆμος ὁ Ἀχιεζερί· τῷ Χελὲγ, δῆμος ὁ Χε-
35. 36. λεγί. Τῷ Ἐσριὴλ, δῆμος ὁ Ἐσριηλί· τῷ Συχὲμ, δῆμος ὁ Συχεμί. Τῷ Συμαὲρ, δῆμος ὁ Συμα-

X, 18, 59, 64, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Ιαμβειν 53. *Iamim* Georg. δῆμος 1°] δημους 106. *et populus* Slav. Oſtrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Ἰαμ.] ∧ 106. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰαμινί] Ιαμεινι X, 18, 59, 64. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Ιαμινει 130, 131. Αμβινι 53. Ιαμιν 44, 54, 75, 76, 84, 134. exprimit Ἀμιΐν Slav. Oſtrog. *Iamim* Georg. Ἰεσ.—Ἰεσουΐ] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 59. Ἰεσοὺ] Ιασου 53. Ιεσουι X, 16, 18, 32, 59, 64, 71, 128. Ald. Alex. Lipſ. Ιεσουει 85, 130, 131. Cat. Nic. Ιεσσουι 29. Compl. Ιεσουβ 84. Ιασουβ 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. exprimit Ἰεζοὺ Copt. exprimit Ἰεσοὺν Slav. Oſtrog. δῆμ. 2°] *et populus* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. et ſic, ſed cum articulo interpoſito, Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ὁ Ἰεσ.] ∧ 106. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰεσουΐ] Ιεσσουι 29. Ιεσουει 130, 131. Cat. Nic. Ιεσουβ 84. Ιασουβ 44, 54, 74, 75, 76, 134. exprimit Ἰεσούν Slav. Oſtrog. exprimunt Ἰεσού Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βαριὰ] Βαρεια X, 29. Βαρειαΐ 16, 130, 131. Lipſ. Cat. Nic. Βερι 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Βαρουὰ Compl. *Barianin* Slav. Oſtrog. *Barmad* Georg. *Bara* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμ. 3°] *et populus* Slav. Oſtrog. ſic etiam, ſed cum articulo interpoſito, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Βαρ.] ∧ 106. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βαριαΐ] Βαρειαΐ 16, 29. Βαραΐ 59. Βαρεια 130, 131. Lipſ. Cat. Nic. Βερι 44, 54, 74, 75, 76, 84, 134. Βερει 108, 118. exprimunt Βαριά Arab. 1. 2. exprimunt Βαρά Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Burmad* Georg. + καὶ οἱ υἱοὶ Βαριά ſub ※ et in charact. minore Alex. + eadem ſub ※ Arab. 1. 2.

XXIX. Χοβὲρ] *Cheber* Slav. Oſtrog. exprimit Χωβὲγ Georg. δῆμ. 1°] *et populus* Slav. Oſtrog. ſic etiam, ſed cum articulo interpoſito, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Χοβ.] ∧ 106. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Χοβερί] Χοβερει 130, 131. Χοβερ 44, 54, 75, 76, 84, 134. exprimit Χωβέγ Georg. Μελχιὴλ] ſic ex corr. ſed Μελχειηλ primo, II. exprimit Μαλχιὴλ Slav. Moſq. exprimit Μελχῆλ Georg. δῆμ. 2°] *et populus* Slav. Oſtrog. ſic etiam, ſed cum articulo interpoſito, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Μελχ.] ∧ 106. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μελχιηλί] ſic ex corr. ſed primo Μελχειηλι, II. Μελχιηλει 130, 131. Μελχιηλ 44, 54, 75, 76, 84, 134. Μελχιημί Compl. exprimit Μαλχιήλ Slav. Moſq. exprimit Μελχήλ Georg.

XXX. Καὶ τὸ ὄν.] *ſed nomen* Slav. θυγατρ.] της θυγ. VII, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 44, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. Σάρα] ſic ex correctione ſupralineari, ſed Καρα primo, II. Σαρρα 44, 74, 75, 106, 134. Βαρρα 84. exprimit Σώρα Georg.

XXXI. δῆμ.] οι δημ. 54, 74, 106. Compl. Lipſ. Ἀσὴρ] Ασσηρ 106. Copt. υιων præmittunt 58. Arab. 1. 2. Σηρ mendoſe 130. τρεῖς καὶ cum ſqq.] χιλιαδ. εξακοσιαι τεσσαρακοντατρεις 71. τεσσαράκ.] πεντηκοντα 58, 128. Compl. Arab. 1. 2. τετρακόσ.] εξακοσιοι II, III, VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 131, 134. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Arm. 1. aliique. ſic margo prima manu 130. *ſexcenti* in textu, ſed 400 margo, Arm. Ed. τετρακόσιοι in charact. minore Alex.

XXXII. Υἱοὶ] οι υιοι 16, 59, 75, 131. *et filii* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Ἰωσὴφ] exprimunt Ἰωσὴπ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ δήμ. αὐτ.] ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. ∧ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Μανασσῆ] Μαννασση 59, 75. Alex. exprimunt Μανασῆ Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐφραίμ] *Ephrem* Copt. Slav. Moſq. *Eprem* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIII. Υἱοὶ] οι υιοι 16, 59. και margo prima manu 130. και υιοι XI, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Compl. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και οι υιοι 44, 108, 118. Μανασσῆ] Μαννασση 59. Alex. exprimunt Μανασῆ Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μαχὶρ 1°, 2°] Μαχηρ 76. Slav. Moſq. Μαχειρ VII, X, 29, 52, 55, 59, 64, 75, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Αχειρ in primo l. ſed Μαχειρ in ſecundo, 16. δῆμ. 1°] *et populus* Slav. Oſtrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Μαχ.] ∧ 106. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μαχιρί] Μαχειρι X, 16, 29, 52, 55, 59, 64, 130. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Μαχειρι 131. Μαχιρ 44, 54, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μαχηρ 75, 76, 84. Slav. Moſq. *Machirin* Slav. Oſtrog. Γαλαάδ 1°] *Galadi* (ſic) Georg. *Gallaad*, ſed *l* ultimum ſupraſcripſit prima manus, Arm. 1. τῷ Γαλαὰδ] και τω Γαλ. XI. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. τω Γαλααδι (ſic) 59. ∧ Georg. δῆμ. 2°] *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Γαλ.] ∧ 106. ∧ ὁ 84. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γαλααδί] Γαλαδαΐ 71. Γαλαδει 131. et ſic, ſed ſuper ει eſt ι ſupraſcript. prima manu, 130. Γαλααδ 44, 54, 75, 76, 84, 134. Slav. Moſq. *Galadi* Georg.

XXXIV. Οὗτοι] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱοὶ] οι υιοι 16, 29, 59, 106, 130, 134. οι tantum habet 131. Γαλαάδ] *Galadi* Georg. Ἀχιέζερ] τω præmittunt XI, 16, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 71, 73, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. *Echiezer* Slav. Oſtrog. *Achezer* Georg. δῆμ. 1°] *et populus* Slav. Oſtrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμ. ὁ Ἀχ.] ∧ ὁ Ἀχ. 106. ∧ ὁ Compl. Lipſ. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ omnia Arab. 3. Ἀχιεζερί] Αχιεζερει 130, 131. Αχιεζερ 44, 75, 76, 134. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Echiezeri* Slav. Oſtrog. Χελὲγ] Χελεεγ 82. Χελεκ X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Αχελεγ 54, 75. Αχελει XI. *Chalek* Copt. Georg. *Chalak* Arab. 3. δῆμ. 2°] *et populus* Slav. Oſtrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμ. ὁ Χελ.] ∧ ὁ Χελ. 106. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ omnia Arab. 3. Χελεγί] Χελεκι X, 15, 18, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 108, 118, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Χελεκει 16, 57, 77, 85, 130, 131. Χελεει 82. Χελεκ 44, 76, 84. Slav. Moſq. Αχελεκ 54. Αχιλεκ 75. *Chalek* Copt. *Chaleki* Georg. *Geleg* Arm. 1. *Cheleg* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

XXXV. Ἐσριὴλ] Εζριηλ 84, 106, 134. Εσδριηλ 54, 75. Ιεσριηλ XI. Ἐσρεὴλ Cat. Nic. Σεριηλ 108, 118. exprimit Ἐριὴλ Arab. 3. *Ezre* Georg. δῆμ. 1°] *et populus* Slav. Oſtrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Ἐσρ.] ∧ 106. ∧ ὁ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐσριηλί] Εσριλι 16. Εσριλει 131. Εσριηλει 130. Ἐσρεηλεί Cat. Nic. Ισριηλι 29. Ιεσριηλι XI. Εζδριηλι 75. Εσδριηλ 54. Εσριηλ 44, 76. Slav. Moſq. Εζριηλ 84, 134. Σεριηλι 108, 118. exprimit Ἐριήλ Arab. 3. Συχὲμ] Σεχὲμ Compl. *Sichim* Georg. δῆμ. 2°] *et populus* Slav. Oſtrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Συχ.] ∧ 106. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Συχεμί] Συχεμεει II, 82. Συχεμει 131. Συχεμ 44, 54, 75, 76, 84, 130, 134. Compl. Slav. Moſq. *Suchimi* Georg. *Suchim* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXVI. Συμαὲρ] Συαμ XI. Συμερ 16, 30, 52, 57, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Σαμαὲρ Compl. *Sumear* Copt. *Semaer* Georg. *Iſema* Arm. 1. *Sima* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. δῆμ. 1°] *et populus* Slav. Oſtrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Συμ.] ∧ 106. ∧ ὁ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Συμαερί] Συμερι 16, 30, 52. Cat. Nic. Συμερει 57, 77, 85, 130, 131. Συμαερ 44, 54, 75, 84, 134. Slav. Moſq. Συαμι XI. Σαμαερί Compl. *Sumear* Copt. *Semaeri* Georg. *Semaie* Arm. 1. *Sima* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. καὶ] ∧ XI, 55, 56, 58, 59, 74, 75, 84, 106, 108, 134. Compl. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ὀφὲρ] Εφερ 18. *Oper* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμ. 2°] *et populus* Slav. Oſtrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Ὀφ.] ∧ 106. ∧ ὁ Arab. 3.

ερί· καὶ τῷ Ὀφὲρ, δῆμος ὁ Ὀφερί. Καὶ τῷ Σαλπαὰδ υἱῷ Ὀφὲρ, οὐκ ἐγένοντο αὐτῷ υἱοὶ, ἀλλ' 37.
ἢ θυγατέρες· καὶ ταῦτα τὰ ὀνόματα τῶν θυγατέρων Σαλπαάδ· Μαλὰ, καὶ Νοὰ, καὶ Ἐγλὰ, καὶ
Μελχὰ, καὶ Θερσά. Οὗτοι δῆμοι Μανασσῆ ἐξ ἐπισκέψεως αὐτῶν, δύο καὶ πεντήκοντα χιλιά- 38.
δες καὶ ἑπτακόσιοι. Καὶ οὗτοι υἱοὶ Ἐφραίμ· τῷ Σουθαλὰ, δῆμος ὁ Σουθαλάν· τῷ Τανὰχ, 39.
δῆμος ὁ Ταναχί. Οὗτοι υἱοὶ Σουθαλά· τῷ Ἐδὲν, δῆμος ὁ Ἐδενί. Οὗτοι δῆμοι Ἐφραὶμ, 40. 41.
ἐξ ἐπισκέψεως αὐτῶν, δύο καὶ τριάκοντα χιλιάδες καὶ πεντακόσιοι· οὗτοι δῆμοι υἱῶν Ἰω-
σὴφ κατὰ δήμους αὐτῶν. Υἱοὶ Βενιαμὶν κατὰ δήμους αὐτῶν· τῷ Βαλὲ, δῆμος ὁ Βαλί· τῷ 42.
Ἀσυβὴρ, δῆμος ὁ Ἀσυβηρί· τῷ Ἰαχιρὰν, δῆμος ὁ Ἰαχιρανί. Τῷ Σωφὰν, δῆμος ὁ Σωφανί. 43.

Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ὀφερί] Οφερει 16, 130, 131. Οφερ 44, 54, 74, 75, 76, 84, 134. Arab. 3. Slav. Moſq. *Operi* Georg. *Oper* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXVII. Καὶ 1°] ‸ 106. Arab. 1. 2. 3. Georg. *ſed* Slav. Oſtrog. Σαλπαὰδ 1°] Σαλπαδ 54. Slav. Oſtrog. Georg. Σααλπαδ 71. Σααλπααλ 53. Σαλπααλ 56. + δημος ο Σααλπαδι 18. + *filio Galaad* Arab. 1. 2. Ὀφὲρ] *Oper* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ ἐγέν.] + δε 18. *et* præmittit Arab. 3. αὐτῷ] ‸ 54, 75. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱοὶ] ‸ primo, ſed aſcripſit prima manus, 18. ἀλλ' ἢ] αλλα 16, 32, 57, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ταῦτα] ‸ ταῦτα VII, 29, 59, 71, 129. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταυτα delevit poſterior manus, II. *hæc autem* Slav. Oſtrog. τῶν θυγ. Σαλπ.] αυτων 53, 56, 108, 118. αυτων margo 85. Σαλπαάδ 2°] Σαλπαδ 54, 75. Slav. Oſtrog. Georg. Σααλπαδ 71. Μαλὰ] και Μ. XI. Μααλα X, 16, 18, 30, 32, 53, 56, 57, 59, 74, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Slav. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Μααλλα 44, 75, 76, 84, 106, 134. Μααυλα 129. Μαλαα 85. Μαναα 15. Βαλα 130. *Malaam* primo, ſed poſtea *m* finalis fuit eraſ. Arm. 1. καὶ Νουὰ] και Νουσα VII. ‸ καὶ 106. *et Nous* Arm. 1. καὶ Ἐγλὰ] και Αιγλα 18, 29, 30, 44, 53, 55, 59, 64, 74, 106, 130, 134. Ald. Alex. και Αιγαλ XI. ‸ καὶ 106. καὶ Μελχὰ] και Μελχαλ 71. ‸ καὶ 106. Θερσά] Θερεα (Є pro C) 85. Θαρσα primo, ſed ex corr. Θερσα, 84. Θρεσα 75. *Pherſa* (ſic, more Ruthenico Φ pro Θ, nam hanc per illam pronuntiare ſolent Græci recentes et Rutheni) Slav. Oſtrog.

XXXVIII. δῆμ.] οι δημ. 129. Compl. Lipſ. Μανασσῆ] Μαννασση 75. Alex. υιων Μαν. 58. exprimunt Μανασῆ Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πεντήκ.] εξηκοντα 15, 16, 52, 53, 55, 56, 57, 64, 73, 77, 82, 131. Alex. Cat. Nic. εξηκοντα in textu, ſed πεντε margo prima manu, 130. π quantum videtur 75. ἑπτακόσιοι] πεντακοσιοι III. *ſexcenti* Arm. 1. ἑπτακόσ. in charact. minore Alex.

XXXIX. Καὶ] ‸ 129. Compl. οὗτοι] ‸ Arab. 3. υἱοὶ] οι υιοι 16, 32, 59, 131. Compl. Cat. Nic. ‸ 108. *populus et filii* Georg. Ἐφραίμ] + κατα δημους αυτων 15, 58. Compl. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + eadem ſub ※ Arab. 1. 2. *Ephrem* Copt. *Eprem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Σουθ.—Σουθ. in com. 40] ‸ poſtrem. et quæ his interjacent 44. τῷ Σουθ.] ‸ τῷ 106. Arab. 3. præmittit τω Βαρααχαρ (ſic) δημος ο Βαρααχι 15. Σουθαλὰ] Σουταλα 54, 71, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 129. Compl. Copt. Σουσαλα 53. Σουθαλεδ 58. δῆμ. 1°] *et populus* Slav. Oſtrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμ. ὁ Σουθ.] δημ. το Σ. (ſic) 75. ‸ ὁ Σουθ. 106. ‸ ὁ 57, 129. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ omnia Arab. 3. Σουθαλάν] Θουσαλαϊ III. Σουθαλαϊ X, 15, 16, 18, 29, 30, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 108, 118. Ald. Lipſ. Cat. Nic. ſic in charact. minore Alex. Σουθαλαει II, 57, 73, 85, 131. et ſic, ſed ſuper ει eſt ι ſupraſcript. prima manu, 130. Σουθαλλι XI. Σουταλαει 82, 129. Compl. Σουταλαϊ 71. Σουταλα 54, 74, 75, 76, 84, 134. exprimit Σουθαλαήν Slav. Oſtrog. *Southala* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + τω Βαχαρ δημος ο Βαχαραει 57, 77, 131. + eadem, ſed fine ο, 73. + eadem, niſi quod ad finem habeat Φαχαραϊ, 16. + eadem, niſi quod ad finem habeat Βαχαραϊ, Cat. Nic. + τω Χαβαρ (ſic) δημος ο Βαχαραϊ X. + eadem, niſi quod ad finem habeat Χαβαραϊ, Lipſ. + τω Βαχαρ δημ. ο Βαχαρι 18. + τω Βακαρ δημ. ο Βακαραϊ, 52. + τω Βαραχ δημ. ο Βαραχι 30. + τω Βαχαρ δημ. ο Βαραει, ſed ſuper ει ſupraſcript. eſt ι prima manu, 130. + τῷ Βεχὲρ δῆμ. ὁ Βεχερί Compl. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + ſub ※ eadem, niſi quod exprimant Βεχέρ ad finem, Arab. 1. 2. τῷ Τανὰχ] τω Ταναι 129. τω Ταναχι 52. τῷ Ταναὶ Compl. *et Danach* Arab. 3. δῆμ. 2°] *et populus* Slav. Oſtrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμ. ὁ Ταν.] ‸ ο Ταν. 106. ‸ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ omnia Arab. 3. Ταναχί] του Ταν. 75. Ταναει 129. Ταναχει 130, 131. Ταναχ 54, 75, 76, 84, 130. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ταναὶ Compl. + τω Βαχαρ δημος ο Βαχαραϊ 58.

XL. Οὗτοι] και ουτοι 74, 84, 106, 134. υἱοὶ] οι υιοι 16, 59, 131. Compl. δημοι 55. Σουθαλὰ] Sic edidimus pro Σουταλὰ, quod ex mendo typothetarum habuit Vat. Σουταλα 30, 54, 74, 76, 82, 106. Copt. Σουσαλα 53. Θουσαλα III. Σουταλαϊ 71. Σουθαλαδ 58. Σουταλά (ſic) in charact. minore Alex. exprimit Σου tantum Georg. Ἐδὲν] Εδιν 16, 52, 77, 131. Cat. Nic. Εδειν 130. Εδιεν 59. Εδεμ 44, 74, 76, 84, 106, 134. Αιδεμ 54, 75. Ουδεν 53. exprimunt Ἐδὼμ Copt. Arab. 3. δῆμ.] *et populus* Slav. Oſtrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Ἐδ.] ‸ 106. ‸ ὁ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐδενί] Εδενει 130. Εδινει 77, 131. Εδιενι 59. Εδινι 16, 52. Cat. Nic. Ουδενι 53. Εδεμ 44, 74, 76, 84, 134. Αιδεμ 54, 75. exprimunt Ἐδώμ Copt. Arab. 3. *Eden* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLI. δῆμοι 1°] υιοι 18. οἱ δημ. Compl. Ἐφρ.] υιων Ε. 58. Georg. Ἐφρὲμ Lipſ. Copt. *Eprem* Georg. δύο καὶ] ‸ 53, 56, 106. τριάκ.] μ̄ margo prima manu 130. οὗτοι 2°] *et hi* Arab. 3. Slav. Oſtrog. δῆμοι 2°] οἱ δῆμ. Compl. Arab. 3. Arm. 1. δῆμ. υἱῶν] *filii* Arab. 1. 2. υἱῶν] των υιων 44, 74, 75, 84, 106, 134. Ald. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰωσὴφ] exprimunt Ἰωσὴπ pro more Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν ult.] ‸ 59.

XLII. Υἱοὶ] οι υιοι 16, 59. Cat. Nic. *et filii* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βενιαμὶν] Βενιαμειν X, 130. Alex. Lipſ. Georg. Arm. 1. exprimit Βενιαμὲν Georg. δήμους] γενος 52. Cat. Nic. articulum præmittit Arab. 3. Βαλὲ] Βαλαχ 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. *Phaleg* Arab. 3. δῆμ. 1°] *et populus* Slav. Oſtrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Βαλ.] ‸ 106. ‸ ὁ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βαλί] Βαλει VII, X, 15, 16, 18, 29, 32, 55, 56, 59, 64, 71, 118. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Βαλεει II, 57, 77, 82, 85, 129, 131. ſic, ſed ſuper ει eſt ι ſupraſcript. prima manu, 130. Βαλακ 44, 54, 74, 75, 76, 84, 134. *Bale* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Phaleg* Arab. 3. Ἀσυβὴρ] Ασουβηρ 108, 118. Ἀσουβὴλ Compl. exprimit Ἀσιβὴρ Copt. exprimit Ἀσαβὴλ Georg. exprimunt Ἀσβὴρ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἀβιουλ Arab. 3. δῆμος 2°] *et populus* Slav. Oſtrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμ. ὁ Ἀσυβ.] ‸ ὁ Ἀσυβ. 106. ‸ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ omnia Arab. 3. Ἀσυβηρί] Ασουβηρι 108, 118. Ασυβηρει 130, 131. Ασυβηρ 44, 75, 84, 134. Slav. Moſq. Συβηρι X. Ἀσυβηλί Compl. exprimit Ἀσιβήρ Copt. exprimit Ἀσβήρ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἀσαβήλ Georg. τῷ Ἰαχ. cum ſqq.] hæc cum ※ notant Arab. 1. 2. Ἰαχιρὰν] Ιαχειραν II. Ιαχηραν 106. Αχειραν 15, 30, 32, 64, 73, 77, 85, 128, 130. Ald. Cat. Nic. Αχηραν 18, 55, 131. Αχιραν 16, 44, 57, 82, 108, 134. Alex. Slav. Oſtrog. Αχειρ 129. Αχειρα X. Lipſ. Αχειραμ 53. Αχιραμ 54, 58, 75. Arab. 3. Georg. Αχηραμ 56. Αχιρων 118. Ἀχειρὼμ Compl. Αχιαν VII, 29, 59. *Acharim* Arab. 1. 2. δῆμ. ὁ ult.—δῆμ. ὁ in com. 43] ‸ alterutra et quæ his interjacent Arab. 3. δῆμος ult.] *et populus* Slav. Oſtrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰαχιρανί] Ιαχειρανει II, 130. ſic, ſed ſuper ει ult. eſt ι ſupraſcript. prima manu, 130. Ιαχιραν 76, 84. Slav. Moſq. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Αχιρανει 82. Αχιρανι 57, 108, 118. ſic in charact. minore Alex. Ἀχειρανί X, 15, 16, 30, 32, 64, 77, 128, 129. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Αχειρανει 73, 85. Αχηρανι 18. Αχηραϊ 55. Αχιραμι 56, 58. Georg. Αχειραμ 53. Αχιραμ 54, 75. Αχιραν 44. Arm. 1. Αχιραι III. Ἀχειρώμ Compl. Αχιανει VII. Αχιανι 29, 59. *Acharim* Arab. 1. 2.

XLIII. Τῷ Σ.] *et* præmittit Slav. Oſtrog. Σωφὰν] Σοφαν

ΚΕΦ. XXVI.

44. Καὶ ἐγένοντο οἱ υἱοὶ Βαλὲ, Ἀδὰρ, καὶ Νοεμάν· τῷ Ἀδὰρ, δῆμος ὁ Ἀδαρί· καὶ τῷ Νοεμὰν, δῆ-
45. μος ὁ Νοεμανί. Οὗτοι υἱοὶ Βενιαμὶν κατὰ δήμȣς αὐτῶν ἐξ ἐπισκέψεως αὐτῶν, πέντε καὶ τριά-
46. κοντα χιλιάδες καὶ πεντακόσιοι. Καὶ υἱοὶ Δὰν κατὰ δήμȣς αὐτῶν· τῷ Σαμὲ, δῆμος ὁ Σαμεΐ·
47. ȣ̔͂τοι δῆμοι Δὰν κατὰ δήμȣς αὐτῶν. Πάντες οἱ δῆμοι Σαμεῒ κατ᾽ ἐπισκοπὴν αὐτῶν, τέσσαρες
48. καὶ ἑξήκοντα χιλιάδες καὶ τετρακόσιοι. Υἱοὶ Νεφθαλὶ κατὰ δήμȣς αὐτῶν· τῷ Ἀσιὴλ, δῆμος ὁ
49. Ἀσιηλί· τῷ Γαυνὶ, δῆμος ὁ Γαυνί. Τῷ Ἰεσὲρ, δῆμος ὁ Ἰεσερί· τῷ Σελλὴμ, δῆμος ὁ Σελ-
50. λημί. Οὗτοι δῆμοι Νεφθαλὶ ἐξ ἐπισκέψεως αὐτῶν, τεσσαράκοντα χιλιάδες καὶ τριακόσιοι.

44, 54, 59, 84, 106, 131. Cat. Nic. Σωφαμ 58. Σωφαρ XI. *Sapam* Georg. *Sapan* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμος] *et populus* Slav. Oſtrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Σωφ.] ∧ 106. ∧ ὁ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σωφανί] Σωφαμι 58. Σωφαρι XI. Σοφανι 59. Cat. Nic. Σοφανει 131. Σωφανει 130. Σωφαν 74, 75, 76, 134. Arab. 3. Slav. Moſq. Σοφαν 44, 54, 84. *Sapami* Georg. *Sapan* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + τω Αραδι δημος ο Αραδι 44, 74, 76, 134. + τω Αραδι δημος 106. Referenda forte ſunt hæc ad Ἀδὰρ in commate proximo. + τω Ουφαμ δημος ο Ουφαμι 58. + τῷ Ὀφὰμ δῆμος ὁ Ὀφαμί Compl. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + ſub ※ eadem, niſi quod Ὀφάμ ad finem exprimat, Arab. 1. + eadem, ſed ſine ſigno, Arab. 2.

XLIV. Καὶ ἐγ.—καὶ Νοεμ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent XI. ἐγέν.] *hi* præmittit Copt. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ X, 18, 44, 59, 74, 75, 106, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Βαλὲ] Βαλεκ 29. Βαλακ 44, 54, 74, 75, 106, 134. Ἀδὰρ 1°, 2°] Αδερ 15, 16, 18, 29, 30, 52, 53, 55, 58, 64, 71, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. et ſic, ſed ſuper ε eſt α ſupraſcript. VII. Αραδι 84. Αραδ XI. Georg. *Adour* Arab. 1. 2. καὶ Νοεμ.] ∧ καὶ 106. Νοεμάν 1°] Νοαιμαν 131. Νεεμαν 18, 84. *Iemman* Georg. Νοεμάν 1°—Νοεμὰν 2°] ∧ alterutr. et quæ his interjacent II, VII, 16, 29, 53, 59, 71, 75, 82, 118. Arab. 3. ∧ eadem, ut videtur, 44. τῷ Ἀδ. δῆμ. ὁ Ἀδ.] ∧ III, 54, 57, 73, 74, 76, 85, 106, 130, 131, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet in charact. minore ſub ※ Alex. præmittunt iis ※ Arab. 1. 2. τῷ Ἀδὰρ] ∧ X. Lipſ. τῷ Νωεμὰν Cat. Nic. δῆμος 1°] *et populus* Slav. Oſtrog. Ἀδαρί] Αδερι X, 15, 18, 58, 64, 128. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. ſic in charact. minore Alex. Αραδι XI. Νοεμάν Cat. Nic. *Ader* Slav. Moſq. *Adour* Arab. 1. 2. καὶ τῷ Νοεμ.] ∧ III. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. ∧ τῷ Νοεμ. X. ∧ καὶ 54, 74, 76, 84, 106, 130, 134. Compl. Arab. 1. 2. Νοεμὰν 2°] Νοαιμαν 85. Νοαιμανει 130, 131. Νοεμανει 129. Νοεμα III, 15, 55, 82. Νεεμαν 18, 84. Νοεμὰν in charact. minore Alex. Ωναμ XI. exprimit Νωεμὰν Georg. δῆμ. ὁ Νοεμ.] ∧ ὁ Νοεμ. 106. ∧ ὁ Arab. 3. ∧ omnia in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. δῆμ. ὁ ult.] *et populus* &c. Slav. Oſtrog. *et populus unus*, ſine ὁ, in ſupplemento marginali Arm. 1. Νοεμανί] Νοαιμανει 16, 131. Νοεμαν 44, 53, 54, 75, 76, 134. Arab. 3. Arm. 1. in marg. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Ωναμι XI. exprimit Νωεμανί Georg.

XLV. υἱοὶ] οι υιοι 32, 59. Cat. Nic. οἱ δῆμοι Compl. Arab. 3. Βενιαμὶν] Βενιαμειν X, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic. exprimit Βενιαμὲν Georg. τριάκοντα] τεσσαρακοντα 18, 58, 128. Compl. Ald. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. τεσσαράκοντα in charact. minore Alex. πεντακόσ.] τριακοσιοι 54, 74, 75, 76, 84, 134. Copt. et ſic, ut videtur, 44. λ (ſic) 106. εξακοσιοι 128. Compl. Ald. Arab. 1. 2. Slav. Georg. et ſic in charact. minore Alex. *quadringenti* Arab. 3. *quingenti* in textu, ſed 600 margo, Arm. Ed.

XLVI. υἱοὶ] οι υιοι 59. Cat. Nic. ουτοι υιοι 54, 75, 106. ȣτοι tantum (ſic) 44, 74, 76, 84, 134. Georg. δήμ. αὐτ. 1°—δήμ. αὐτ. 2°] ∧ alterutra et quæ his interjacent 53, 59, 71. δήμους 1°] *populum* Slav. Oſtrog. Σαμὲ] Σαμει X, XI, 15, 16, 28, 30, 64, 85, 129, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. et ſic in charact. minore Alex. Σαμι VII, 29, 52, 54, 55, 56, 74, 75, 76, 82, 118, 134. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σαμαι 106. Σαδι 44. Σωμαν 53. Σαμειδη III. *Soucham* Arab. 3. *Souam* Georg. δῆμος] *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Σαμ.] ∧ 106. ∧ ὁ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σαμεΐ] Σαμιει XI. Σαμι 16, 29, 52, 54, 55, 56, 74, 75, 76, 82. Copt. Σαμε 18, 84, 134. Slav. Moſq. Σαδι 44. Σαμειδη III. Σαμεΐ in charact. minore Alex. *Souami* Georg. *Soucham* Arab. 3. ȣ̔͂τοι cum ſqq.] ∧ 106. δῆμοι] οἱ δῆμ. Compl. *populus* Arm. 1. δῆμοι—δῆμοι in com. 47] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 130. αὐτῶν ult.] Δαν 52.

XLVII. Πάντες] ∧ Georg. οἱ δῆμ.] ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σαμεῒ] Σαμειν 28, 30. Σαμιν 16, 52. Σαμι 29, 55, 74, 76, 82, 84, 118, 134. Copt. Σαμαι 106. Σαδι 44. *Same* Slav. Moſq. *Souami* Georg. ἐπισκοπ.] επισκεψιν 15. τετρακόσ.] $\overline{\varphi}$ 129. εξακοσιοι II, III, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 131, 134. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εξακοσιοι in textu, ſed ſub $\overline{\chi}$ eſt ῡ ſubſcript. in margine prima manu 130. τετρακόσιοι in charact. minore Alex. $\overline{\psi}$ Copt.

XLVIII. Huic commati quatuor iſta de tribu Aſer commata, ſcil. 28, 29, 30, 31 in ſerie noſtra, præmittunt, ut jam monuimus, Compl. Arab. 1. 2. υἱοὶ] οι υιοι 16, 59. Compl. *et filii* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Νεφθαλὶ] Νεφθαλει X. Lipſ. et ſic, ſed ad finem eſt μ ſupraſcript. 64. Νεφθαλειμ 16, 44, 53, 55, 56, 59, 71, 106, 118. Ald. Cat. Nic. Νεφθαλιμ 75, 76, 130, 131, 134. Compl. Copt. Νεφθαλημ 54. *Nepthalem* Georg. *Nepthalim* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δήμους] *populum* Slav. Oſtrog. Ἀσιὴλ] Ιασιηλ 58. Ασαηλ XI. Ασηλ 71, 129. Compl. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et ſic ex corr. ſed Σαηλ primo, II. δῆμος 1°] *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμ. ὁ Ἀσ.] ∧ 59. ∧ ὁ Ἀσ. 106. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀσιηλί] Ιασιηλι 58. Ασαηλι XI. Ασιηλει 131. et ſic, ſed ſuper ει eſt ι ſupraſcript. prima manu, 130. Ασηλει 71. et ſic ex corr. ſed Σαηλει primo, II. Ἀσηλί Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ασιηλ 54, 75, 76, 84, 134. Slav. Moſq. Γαυνὶ 1°] Γαυνει 82. Compl. Γααυνει 30. Γωυνει X, 15, 32, 52, 55, 57, 64, 83, 108, 118, 130. Ald. Alex. Cat. Nic. et ſic, ſed ſuper ω eſt α ſupraſcript. VII. Γωυνη 56. Γωυνει 28, 85, 131. Γωυινι 53. Γωυνιι 29. Γουνι 77. Lipſ. Slav. Oſtrog. Γουνει 16. Ὀγυνη 59. *Gauini* Copt. exprimit Γωὺν Slav. Moſq. *Gauani* Georg. *Goni* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμος 2°] *et populus* Slav. Oſtrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμ. ὁ Γ.] ∧ 59. Arab. 3. ∧ ὁ Γ. 106. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γαυνί 2°] Γαυνει 82. Compl. Γααυνι 30. Γωυνι X, 15, 32, 52, 55, 57, 64, 83, 108. Ald. Alex. Lipſ. et ſic, ſed ſuper ω eſt α ſupraſcript. VII. Γωυνη 56. Γωύνει 28, 85, 118, 130, 131. Γωυνινι 29. Γωυνηι 53. Γουνι 16, 77. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. exprimit Γωύν Slav. Moſq. *Gauini* Copt. *Gauani* Georg. *Goni* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLIX. Τῷ Ἰεσ.] *et* præmittit, ſed ∧ τῷ, Arab. 3. Ἰεσὲρ] Ιεσσερ 18, 130. Compl. Ιεσσααρ 44, 54, 74, 76, 106, 134. Ιεσααρ 75. Ιεσσαρ 84. Ιεσρι 15, 64. Alex. Slav. Moſq. Ἰεσσρὶ Ald. Εσρι X. Lipſ. Slav. Oſtrog. *Ieſir* Arab. 3. exprimunt Ἰασὴρ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμος 1°] *et populus* Slav. Oſtrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Ἰεσ.] ∧ 106. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰεσερί] Ιεσσερι 18. Compl. Ιεσερει 16, 131. Cat. Nic. Ιεσσουρι 71. Ιεσααρ 75. Ιεσσααρ 44, 54, 74, 76, 84, 134. Ιεσρι 15, 64. Alex. Slav. Moſq. Ἰεσσρί Ald. Εσρι X. Lipſ. Slav. Oſtrog. exprimunt Ἰασήρ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σελλὴμ] Σελλειμ 53, 131. Ald. Cat. Nic. Σελλει 16. Σελλημι 56. Σελημ 59. Compl. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Συλλημ 44, 54, 74, 75, 76, 134. Σηλωμ 106. exprimit Σηλλὴμ Copt. exprimit Σελεὶμ Georg. δῆμος 2°] *et populus* Slav. Oſtrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Σελλ.] ∧ 106. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σελλημί] Σελλημει 131. Cat. Nic. Georg. et ſic, ſed ſuper ει eſt ι ſupraſcript. prima manu, 130. Εσελημι 59. Σελημί Compl. Σαλαμι 53, 56. Σελληλιμ 29. Συλλημ 44, 54, 74, 75, 76, 134. exprimit Σηλλήμ Copt. exprimit Σελήμ Arm. 1. exprimunt Σελλήμ Slav. Moſq. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

L. δῆμοι] οἱ δ. Compl. *populus* Arm. 1. Νεφθαλὶ] Νεφθαλει X. Lipſ. et ſic, ſed eſt μ ad finem ſupraſcript. 64. Νεφθαλιμ 75, 130, 134. Compl. Copt. Νεφθαλειμ VII, 16, 44, 55, 56, 58,

ΚΕΦ. XXVI.

Αὕτη ἡ ἐπίσκεψις υἱῶν Ἰσραὴλ, ἑξακόσιαι χιλιάδες καὶ χίλιοι καὶ ἑπτακόσιοι καὶ τριάκοντα. 51.
Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Τούτοις μερισθήσεται ἡ γῆ, κληρονομεῖν ἐξ ἀριθμοῦ 52. 53.
ὀνομάτων. Τοῖς πλείοσι πλεονάσεις τὴν κληρονομίαν, καὶ τοῖς ἐλάττοσιν ἐλαττώσεις τὴν κληρονομίαν 54.
αὐτῶν· ἑκάστῳ καθῶς ἐπεσκέπησαν, δοθήσεται ἡ κληρονομιὰ αὐτῶν. Διὰ κλήρων μερισθήσεται 55.
ἡ γῆ τοῖς ὀνόμασι· κατὰ φυλὰς πατριῶν αὐτῶν κληρονομήσουσιν. Ἐκ τοῦ κλήρου 56.
μεριεῖς τὴν κληρονομίαν αὐτῶν ἀναμέσον πολλῶν καὶ ὀλίγων. Καὶ υἱοὶ Λευὶ κατὰ δήμους αὐτῶν· 57.
τῷ Γεδσὼν, δῆμος ὁ Γεδσωνί· τῷ Καὰθ, δῆμος ὁ Κααθί· τῷ Μεραρὶ, δῆμος ὁ Μεραρί. Οὗτοι δῆμοι 58.
υἱῶν Λευί· δῆμος ὁ Λοβενὶ, δῆμος ὁ Χεβρωνὶ, δῆμος ὁ Κορὲ, καὶ δῆμος ὁ Μουσί· καὶ Καὰθ
ἐγέννησε τὸν Ἁμράμ. Τὸ δὲ ὄνομα τῆς γυναικὸς αὐτοῦ Ἰωχαβὲδ, θυγάτηρ Λευὶ, ἣ ἔτεκε τούτους 59.

59, 131. Ald. Cat. Nic. Νεφθαλημ 54. *Nethalim* (ſic) Slav. Oſtrog. *Nepthalim* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Nepthalem* Georg. + κατα δημους αυτων 58. + eadem, niſi quod τοὺς δήμ. exprimant, Arab. 1. 2. αὐτῶν] αυτω (ſic) X. τεσσαράκ.] πεντε και præmittunt X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 128, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. eadem præmiſit primo, ſed poſtea fuerunt deleta, II. + πέντε Compl. τριακόσιοι] τετρακοσιοι 59. Compl. Ald. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Georg. τετρακοσιοι margo prima manu 130. τετρακόσιοι in charact. minore Alex.

LI. Αὕτη] *et* præmittunt Arab. 1. 2. υἱῶν] των υιων 18, 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑξακόσ. χιλ. cum ſqq.] χιλ. εξακ. &c. 44. πεντεκοσιαι (ſic) ενενηκοντα μια χιλιαδες και πεντηκοντα X. ſic in textu, ſed margo ἐν ἄλλαις χιλιάδες χ καὶ α̅φ̅λ̅, Lipſ. καὶ χίλιοι] και τρισχιλιοι 44. ∧ 19, 108. Copt. *et chilias una* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ ἑπτακ.] ∧ καὶ 18, 29, 44, 59, 64, 84. εξακοσιοι 71. καὶ τριάκ.] και πεντηκοντα 58. ∧ καὶ 84, 128.

LII. πρ. Μωυσ.] *Moſi* cum articulo Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

LIII. μερισθήσετ.] *partiatur* Slav. Oſtrog. κληρονομ.] *in hæreditatem* Slav. Moſq. ἀριθμοῦ] αριθμων 75. Copt. ὀνομάτ.] + αυτων 32, 129. Compl. Slav. Oſtrog.

LIV. Τοῖς πλ.] εις πλειοσιν (ſic) 75. τοις πλ. δε 77. *juxta multitudinem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πλεονάσεις] πλεωνασι (ſic) 75. κληρονομ. 1°] + *eorum* Arab. 1. 2. τοῖς ἐλάττ.] *juxta parvitatem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλαττώσεις] ελαττονωσεις 19, 58, 108, 118. ελαττονησεις 71. ελαττωσι (ſic) 75. αὐτῶν 1°] ∧ 54, 75. Georg. *iis* Copt. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 106. αὐτῶν· ἑκάστῳ καθῶς] αὐτῶν ἑκάστῳ καθῶς Lipſ. καθῶς] καθα 54, 75. + *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δοθήσ.] διαθησεται 71. *detur* Slav. Oſtrog. δοθ. ἡ κληρ. αὐτῶν. Διὰ κλήρ.] *et dabis illis hæreditates per ſortem* Arab. 3.

LV. Διὰ κλ. μερισθ.] δια μερισθ. δια κλ. 55. *et* præmittunt Arab. 1. 2. κλήρων] κληρον 44, 55, 75. Slav. Moſq. μερισθήσ.] *partiatur* Slav. Oſtrog. *et divide* Arab. 3. ἡ γῆ] + *illorum* Slav. Oſtrog. *illis terram* Arab. 3. τοῖς ὀνόμ.] + αυτων 54, 75. *juxta nomina* Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ φυλ.] κατα τας φυλ. 64. *tribuum* Slav. Oſtrog. *et* præmittunt Arab. 1. 2. πατριῶν] *patrum* Arab. 3. *familiæ* Slav. Oſtrog. αὐτῶν] ∧ 64. κληρονομ.] *hæreditent* Slav. Oſtrog. κληρονομήσουσιν. Ἐκ τοῦ κλ.] *des hæreditates per ſortem* Arab. 3.

LVI. Ἐκ τοῦ κλ. μερ.] μερ. εκ του κλ. XI, 44, 84, 106, 134. Compl. μερις εκ του κλ. αυτων εις (ſic) 129. + αυτων XI. *et* præmittunt Arab. 1. 2. μεριεῖς] *diſtribuas iis* Arab. 3. τὴν κλ.] *hæreditates* Arab. 3. αὐτῶν] αυτοις 19, 108, 118. Copt. ὀλίγ.] αναμεσον ολιγ. 71.

LVII. Καὶ υἱοὶ] και οι υιοι X, 16, 29, 54, 59, 75, 131. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και οι επεσκεμμενοι υιοι 58. και ουτοι επεσκεμμενοι υιοι 18, 128. επεσκεμμενων margo prima manu 130. habet idem margo ſub ※ 85. *hi ſunt viſitatio* (ſic) Slav. Oſtrog. *et hi ſunt filii* Georg. Λευὶ] + ſub ※ in charact. minore ἐπεσκεμμένοι Alex. + idem ſub ※ Arab. 1. 2. τῷ Γεδ.] ∧ τῷ Arab. 3. Γεδσὼν] Γεδσσων 75. Γεθσων 54. Γεδεων 44, 53, 84, 130. Γερσὼν Compl. Arab. 3. Slav. Moſq. exprimit Γεδσοὺν Arm. 1. exprimunt Γερσὸν Slav. Oſtrog. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. exprimit Γεσὼν Georg. δῆμ. 1°] *et populus* Slav. Oſtrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμ. ὁ Γεδ.] ∧ 54. Arab. 3. ∧ ὁ Γεδ. 106. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γεδσωνί] Γεδσωνει 16, 131. Γεδεωνι 53, 130. Γεδεων 44, 84. Γεδσων 59, 74, 76, 134. Γεδσσων 75. Γερσωνί Compl. Slav. Moſq. exprimit Γεδσούν Arm. 1. exprimunt Γερσόν Slav. Oſtrog. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. exprimit Γεσών Georg. τῷ Κ.] ∧ τῷ Arab. 3. Καὰθ] *Gaath* Copt. δῆμος 2°] *et populus* Slav. Oſtrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμ. ὁ Κ.] ∧ ὁ Κ. 106. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ omnia Arab. 3. Κααθί] Κααθει 16, 131. ſic, ſed ſuper ει eſt ι ſupraſcript. prima manu, 130. Κααθ 44, 54, 75, 84, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Gaath* Copt. τῷ Μερ.] και τω Μερ. 129. ∧ τῷ Arab. 3. Μεραρὶ 1°] Μεραρει 16, 18, 59, 131. ſic, ſed ſuper ει eſt ι ſupraſcript. prima manu, 130. *Merar* Georg. δῆμ. 3°] *et populus* Slav. Oſtrog. ſic etiam, ſed articulum interponunt, Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. *et populus unus* Arm. 1. δῆμ. ὁ Μερ.] ∧ ὁ Μερ. 106. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ omnia Arab. 3. Μεραρί 2°] Μεραρει 16, 18, 59, 118.

LVIII. δῆμοι] οι δημ. 54. Compl. υἱῶν] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Λευί—Λευὶ 1° in com. 59] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 106. δῆμος 1°] *et populus* Slav. Oſtrog. *populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμ. ὁ Λοβ.] ∧ 44. ∧ ὁ 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Λοβενὶ] Λοβεννι 74, 84, 134. Λοβεννη 75. Λοβενει 130. Λεβενει 16. Λευενει 131. Λαβενὶ Compl. *Loubeni* Copt. exprimit Λωβενὶ Georg. δῆμος 2°] και δημ. X, 77. Ald. Alex. Lipſ. Slav. Oſtrog. *et populus unus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῆμ. ὁ Χεβρ.] ∧ 16, 77. ∧ in textu, ſed ο Χεβρ. margo alia manu, 131. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Χεβρωνὶ] Χεβρωνει 59. ſic, ſed ſuper ει eſt ι ſupraſcript. prima manu, 130. Χεβρων III, 54, 74, 75, 76, 84, 134. ſic margo 131. Χεβρωνὶ in charact. minore Alex. exprimunt Χεβρονὶ Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + δημος ο Ομολει 15, 128. + eadem, ſed cum και præmiſſo, 18. + δημος ο Μοαλυ 58. + ſub ※ in charact. minore δῆμος ὁ Μοολὶ Alex. + καὶ δῆμος ὁ Μολὶ Compl. + ſub ※ *populus Mouli* Arab. 1. 2. + eadem Georg. δῆμος 3°] και δημ. VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 53, 55, 56, 59, 64, 73, 75, 83, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Slav. *et populus unus* Arm. 1. *populus unus* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. δῆμ. ὁ Κ. καὶ δῆμ. ὁ Μ.] ∧ δῆμ. ὁ Κ. 130. Georg. clauſulas has invertunt VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 83, 85, 108, 118, 128, 131. Compl. Ald. Lipſ. Arab. 1. 2. Slav. pro utraque clauſula habet *et Somor* tantum Georg. ὁ Κορὲ] Μουσι VII. ο Μουσι X, 16, 29, 30, 59, 108. Compl. Arab. 1. 2. Slav. ſic, ſed Μουσὶ in charact. minore Alex. ο Μουσει 83, 130. ο Ομουσι 15, 18, 55, 56, 118, 128. Ald. Lipſ. ſic ex corr. ſed Μουσι primo, 64. ο Ομουσει 28, 57, 73, 85, 131. ο Μουσει 77. ο Ομουση 53. Ομουσι 58. καὶ δῆμ.] ∧ καὶ 54. Arab. 1. 2. 3. ὁ Μουσί] ο Ομουσι III, 54, 76. Cat. Nic. cum ὁ Μουσί habuerat paulo ante, habet ὁ Κορὲ hic, Alex. ο Κορρε 53. ο Κορε habetur in cæteris Codd. Edd. Verſſ. in quibus utramque clauſulam finalem eſſe inverſam diximus. *Maſi* Copt. Καὰθ] *Gaath* Copt. τὸν Ἁμρ.] ∧ τὸν 59. Ἁμράμ] Αμβραμ 16, 28, 30, 32, 58, 64, 73, 75, 85, 118, 130, 131, 134. Compl. Alex. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αμβραν 15, 18, 54, 71. Cat. Nic. Αβραμ 84. et ſic, ſed inter Αβ ſupraſcribitur μ, 76. Ἁμράν Lipſ. *Emran* hic, licet in com. 59 *Amram*, Copt.

LIX. Τὸ δὲ] και το II, XI, 71, 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] Αμραμ VII, 29, 53, 56, 59, 83, 128. Ald. Arab. 3. Georg. ſic cum articulo Slav. Moſq. Αβραμ 84. Αμραν X. Lipſ. Αμβραμ 16, 28, 30, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 85, 108, 118, 130, 131, 134. Alex. ſic cum articulo Slav. Oſtrog. Αμβραν 15, 18, 52, 54. Cat. Nic. Ἰωχαβὲδ] Ιωχαβελ 53, 56, 129. Georg. Ιωκαβεθ

ΚΕΦ. XXVI.
τῷ Λευὶ ἐν Αἰγύπτῳ, καὶ ἔτεκε τῷ Ἀμρὰμ τὸν Ἀαρὼν καὶ Μωυσῆν, καὶ Μαριὰμ τὴν ἀδελφὴν
60. 61. αὐτῶν. Καὶ ἐγενήθησαν τῷ Ἀαρὼν ὅ τε Ναδὰβ, καὶ Ἀβιȣ̀δ, καὶ Ἐλεάζαρ, καὶ Ἰθάμαρ. Καὶ
ἀπέθανε Ναδὰβ καὶ Ἀβιȣ̀δ ἐν τῷ προσφέρειν αὐτȣ̀ς πῦρ ἀλλότριον ἔναντι Κυρίου ἐν τῇ ἐρήμῳ
62. Σινᾶ. Καὶ ἐγενήθησαν ἐξ ἐπισκέψεως αὐτῶν, τρεῖς καὶ εἴκοσι χιλιάδες, πᾶν ἀρσενικὸν ἀπὸ
μηνιαίου καὶ ἐπάνω· οὐ γὰρ συνεπεσκέπησαν ἐν μέσῳ υἱῶν Ἰσραὴλ, ὅτι ȣ̓ δίδοται αὐτοῖς κλῆρος
63. ἐν μέσῳ υἱῶν Ἰσραήλ. Καὶ αὕτη ἡ ἐπίσκεψις Μωυσῆ καὶ Ἐλεάζαρ τȣ̃ ἱερέως, οἳ ἐπεσκέψαντο
64. τȣ̀ς υἱοὺς Ἰσραὴλ, ἐν Ἀραβὼθ Μωὰβ, ἐπὶ τȣ̃ Ἰορδάνου κατὰ Ἰεριχώ. Καὶ ἐν τȣ́τοις οὐκ ἦν
ἄνθρωπος τῶν ἐπεσκεμμένων ὑπὸ Μωυσῆ καὶ Ἀαρὼν, ȣ̔̀ς ἐπεσκέψαντο τοὺς υἱȣ̀ς Ἰσραὴλ ἐν τῇ
65. ἐρήμῳ Σινᾶ. Ὅτι εἶπε Κύριος αὐτοῖς, θανάτῳ ἀποθανȣ̃νται ἐν τῇ ἐρήμῳ· καὶ οὐ κατελείφθη ἐξ
αὐτῶν ȣ̓δὲ εἷς, πλὴν Χαλὲβ υἱὸς Ἰεφοννὴ, καὶ Ἰησȣ̃ς ὁ τȣ̃ Ναυή.

ΚΕΦ. XXVII.
1. ΚΑΙ προσελθȣ̃σαι αἱ θυγατέρες Σαλπαὰδ υἱȣ̃ Ὀφὲρ, υἱȣ̃ Γαλαὰδ, υἱȣ̃ Μαχὶρ, τȣ̃ δήμου
Μανασσῆ, τῶν υἱῶν Ἰωσὴφ, καὶ ταῦτα τὰ ὀνόματα αὐτῶν, Μααλὰ, καὶ Νουὰ, καὶ Ἐγλὰ, καὶ
2. Μελχὰ, καὶ Θερσὰ, Καὶ ϛᾶσαι ἔναντι Μωυσῆ, καὶ ἔναντι Ἐλεάζαρ τȣ̃ ἱερέως, καὶ ἔναντι τῶν

74. Ιοχαβεθ 77. Ιωχαβεθ X, 15, 16, 18, 54, 55, 75, 83, 85, 131, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Ιωαχαβεθ 28. Ιωχαβουθ 84. Ιωχαβερ 30. exprimunt Ἰωχαβὴδ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θυγ. Λευὶ] ^ 44. ἣ ἔτ. τȣ́τ. τῷ Λ. ἐν Αἰγ.] ^ Arab. 3. ἣ ἔτ.] ητις ετ. 108, 118. *ea ipſa peperit* Slav. Oſtrog. *et peperit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ́τȣς] ^ Slav. Oſtrog. τῷ Λευὶ] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἔτεκε] ^ 71. + τουτους 55. *peperit autem* Slav. Oſtrog. τῷ Ἀμρ.] τον Αμρ. (ſic) 75. Ἀμρὰμ] Αμραν X. Lipſ. Αμβραμ 15, 30, 32, 55, 58, 64, 71, 76, 85, 106, 118, 134. Compl. Alex. Slav. Oſtrog. Αμβραν 16, 54, 131. Cat. Nic. Αβραμ 44, 84. τὸν Ἀαρ.] τον τε Ααρ. 44, 54, 74, 75, 106, 134. Μωυσ.] τον Μωυσ. 18, 44, 74, 128, 134. τὸν Μωσ. Ald. Μαριὰμ] Μαριαν 54, 82.

LX. ἐγενήθ.] ετεχθησαν VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 52, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 77, 83, 108, 118, 128, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in textu, ſed εγεννηθησαν margo prima manu, 130. εγεννηθησαν 74, 134. τε] ^ 131. Ναδὰβ] *Nabath* Arm. 1. καὶ Ἀβ.] bis ſcripta, ſed ultima vice eraſa, Arm. 1. Ἀβιȣ̀δ—Ἀβιȣ̀δ in com. 61] ^ alterutr. et quæ his interjacent 16, 59. καὶ 3°] ^ 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐλεάζαρ] *Eliazar* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ult.] ^ 106. Ἰθάμαρ] Ηθαμαρ 131. *Thamar* Slav. Oſtrog. *Iathamar* Georg.

LXI. Καὶ 1°] ^ Georg. ἀπέθανε] in plurali num. exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ναδὰβ] *Nabath* Arm. 1. ἐν τῇ ἐρ. Σ.] ^ τῇ 130. Arm. 1. ~ præmittunt Alex. Arab. 1. 2. Σινᾶ] Σιναϊ 54, 75. ^ Georg.

LXII. ἐγενήθ.] εγενοντο 54, 75. ετεχθησαν (ſic) 30. ἐγεννήθησαν Lipſ. ἐγ. ἐξ ἐπισκ.] *facta eſt ſupervifio* cum articulo Copt. πᾶν] και παν 55. Copt. συνεπεσκεπ.] επεσκεπησαν 64. συνεπεσκεπη (ſic) 53. μέσῳ υἱῶν 1°] μ. των υιων 108, 118. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. των υιων margo 85. τοις υιοις X, 15, 16, 18, 28, 30, 52, 53, 55, 56, 57, 64, 73, 77, 83, 85, 128, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ſic in textu, ſed μεσω υιων margo prima manu, 130. *cum filiis* Slav. Oſtrog. Ἰσρ. 1°—Ισρ. 2°] ^ alterutr. et quæ his interjacent 53, 71, 108. δίδοτ.] δεδοτ. 74, 76, 84, 106, 134. ἐν μέσῳ 2°] *ex medio* Slav. Oſtrog. υἱῶν 2°] των υιων 28. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

LXIII. Καὶ 1°] ^ 53. Slav. Oſtrog. Μωυσῆ] Μωυσεως 18, 128. Μωυσης και Ααρων (ſic) 53. καὶ Ἐλ.] υιου Ελ. (ſic) 53. Ἐλεάζαρ] *Eliazar* Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἳ ἐπεσκέψ.] οι επεσκεμμενοι (ſic) 44. οτι επεσκεψ. III. ην επεσκεψ. 59. οἳ ἐπεσκεψ. ſed οἳ in charact. minore, Alex. τȣ̀ς υἱȣ̀ς] τοις υιοις (ſic) 59, 106. Ἰσρ.—Ἰσρ. in com. 64] ^ poſtrem. et quæ his interjacent 16, 73. ^ eadem in textu, ſed ſupplentur in marg. alia manu, 131. ἐν Ἀρ.] ^ ἐν in marg. 131. Ἀραβὼθ] Ραμωθ X. Lipſ. Ἀρωβὼθ Compl. exprimit Ἀραθὼθ Copt. *Arbod* Slav. Oſtrog. *Arabed* Georg. exprimunt Ῥαβὼθ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰεριχῶ] Ιερειχω 130. Ἰερυχώ Ald.

LXIV. ἐν τȣ́τ. οὐκ ἦν] ουκ ην εν τȣτ. margo 131. ἦν ἄνθρ.] *erant* Slav. Oſtrog. *erat unus homo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ἐπεσκεμμ.] *ex* præmittunt Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *a* præmittit Slav. Moſq. ὑπὸ Μωυσῆ] υπο Μωυσεως 128. επι Μωυση 84. ^ ὑπὸ in marg. 131. Ἀαρὼν] + ſub ※ in charact. minore τȣ̃ ἱερέως Alex. + eadem ſub ※ Arab. 1. + eadem ſine ſigno Arab. 2. οὓς] ȣ̔̃ (ſic) in marg. 131. *qui* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ἐπεσκέψαντο] επεσκεψατο 129. Cat. Nic. *fecerunt viſitationem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̀ς υἱȣ̀ς Ἰσρ.] τοις υιοις Ισρ. 71. *et filiorum Iſraelis* Arm. 1. *filiorum Iſraelis* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ^ Arab. 3. Σινᾶ] Σιναϊ 54, 75. Σηλων, ſed reſcriptum recenti manu, 16.

LXV. αὐτοῖς] αυτης (οι et η ſimiliter ſonant apud Græcos recentes) 75. αυτω VII, 30. οὐ] ου μη XI. ſic margo prima manu 130. Χαλὲβ] *Chalek* Slav. Oſtrog. Georg. Ἰεφοννὴ] Ιεφωννη 130. Ιεφωνη 18. Ιεφοννι 75, 106. Cat. Nic. Ιεφονι 44. Ιεφονη 59. Compl. ſic primo, ſed ſuper ν eſt aliud ν ſupraſcript. prima manu, 131. Ιεφθοννη 64. Ιεφθοννι 83. Ald. exprimit Ἐθονὴ (θ pro φ more Ruthenico) Slav. Oſtrog. exprimit Ἐπρωνὶ Georg. exprimit Ἰοπονὴ Arm. 1. exprimunt Ἰεπονὴ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. καὶ Ἰησ.] ^ καὶ Slav. Oſtrog. Ἰησȣ̃ς] ponit poſt Ναυὴ 53. exprimunt Ἰησοῦ Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἰσοῦς Slav. Oſtrog. exprimit Ἰσȣ̃ Georg. ὁ τȣ̃] υιος VII, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 85, 128, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ναυὴ] Ναυι 75. Ναβι 106. Ναβη 44. Compl.

I. Καὶ προσελθ.] προσελθ. δε 44. *et acceſſerunt* ..... *et* pro more (nam, ne poſthac notem, ita fere ſemper participium ſequente verbo exprimunt) Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σαλπαὰδ] Σαλπαδα 18. Σαλπααθ Philo ii, 170. *Salpha* in alluſione Ambr. *Saliad* Georg. Γαλαὰδ] Γαλὰδ Lipſ. *Gaad* Arm. 1. Μαχὶρ] Μαχερ 82. Μαχειρ X, 16, 29, 32, 55, 64, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. + ſub ※ et in charact. minore υἱȣ̃ Μαννάσση Alex. + ſub ※ eadem, ſed Μανασση exprimunt, Arab. 1. 2. Μανασσῆ] Μαννασση 59. Alex. exprimunt Μανασῆ Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν υἱῶν] ^ τῶν Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Ἰωσὴφ] exprimit Ἰωσὴβ Georg. exprimunt Ἰωσὴπ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ταῦτα cum ſqq.] ^ 19, 108, 118. αὐτῶν] ^ 44. Μααλὰ] Μααλλα 74, 75, 106, 134. Μαλλα 53. Μαλα II, 59, 82. Compl. Alex. Georg. Ἐγλὰ] Αιγλα 18, 29, 44, 53, 55, 59, 64, 71, 74, 106, 130, 134. Ald. Alex. Ἀγλὰ Compl. *Eglam*, licet *Egla* alibi, Copt. *Eglou* Georg. καὶ Νουὰ] και Νοια 16, 131. Ουνα tantum 71. ^ καὶ 106. Μελχὰ] Μελλὰ Cat. Nic. *Melchi* Georg. καὶ ult.] ^ 106. Θερσά] *Pherſa* (φ pro θ more Ruthenico) Slav. Oſtrog.

II. Καὶ ϛᾶσ.—συναγ.] ^ hæc et quæ iis interjacent Arab. 2. καὶ 1°] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔναντι 1°] εναντιον 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 128, 131. Ald. Cat. Nic. Μωυσῆ] Μωυσεως 18, 128. ἔναντι 2°] εναντιον VII, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 128, 130. Ald. Cat. Nic. ^ 44. Ἐλεάζ.] *Eliazar* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἔν. τῶν ἀρχ.] ^ in textu, ſed habet margo, 64. ἔναντι 3°] ^ 44. εναντιον 19, 32, 52, 57, 58, 59, 75, 108, 118, 128. Ald. Cat.

ἀρχόντων, καὶ ἔναντι ϖάσης συναγωγῆς ἐπὶ τῆς θύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, λέγουσιν,
Ὁ ϖατὴρ ἡμῶν ἀπέθανεν ἐν τῇ ἐρήμῳ, καὶ αὐτὸς οὐκ ἦν ἐν μέσῳ τῆς συναγωγῆς τῆς ἐπισυστά- 3.
σης ἔναντι Κυρίου ἐν τῇ συναγωγῇ Κορὲ, ὅτι δι' ἁμαρτίαν αὐτοῦ ἀπέθανε, καὶ υἱοὶ οὐκ ἐγένοντο
αὐτῷ. Μὴ ἐξαλειφθήτω τὸ ὄνομα τοῦ ϖατρὸς ἡμῶν ἐκ μέσου τοῦ δήμου αὐτοῦ, ὅτι οὐκ ἔστιν αὐτῷ 4.
υἱός· δότε ἡμῖν κατάσχεσιν ἐν μέσῳ ἀδελφῶν ϖατρὸς ἡμῶν. Καὶ ϖροσήγαγε Μωυσῆς τὴν κρί- 5.
σιν αὐτῶν ἔναντι Κυρίου. Καὶ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Ὀρθῶς θυγατέρες Σαλ- 6. 7.
παὰδ λελαλήκασι, δόμα δώσεις αὐταῖς κατάσχεσιν κληρονομίας ἐν μέσῳ ἀδελφῶν πατρὸς αὐτῶν,
καὶ ϖεριθήσεις τὸν κλῆρον τοῦ ϖατρὸς αὐτῶν αὐταῖς. Καὶ τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ λαλήσεις, λέγων, 8.
ἄνθρωπος ἐὰν ἀποθάνῃ καὶ υἱὸς μὴ ᾖ αὐτῷ, ϖεριθήσετε τὴν κληρονομίαν αὐτοῦ τῇ θυγατρὶ αὐ-
τοῦ. Ἐὰν δὲ μὴ ᾖ θυγάτηρ αὐτῷ, δώσετε τὴν κληρονομίαν τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ. Ἐὰν δὲ μὴ ὦσιν 9. 10.
αὐτῷ ἀδελφοὶ, δώσετε τὴν κληρονομίαν τῷ ἀδελφῷ τοῦ ϖατρὸς αὐτοῦ. Ἐὰν δὲ μὴ ὦσιν ἀδελφοὶ 11.
τοῦ ϖατρὸς αὐτοῦ, δώσετε τὴν κληρονομίαν τῷ οἰκείῳ τῷ ἔγγιστα αὐτοῦ ἐκ τῆς φυλῆς αὐτοῦ, κληρο-
νομῆσαι τὰ αὐτοῦ· καὶ ἔσται τοῦτο τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ δικαίωμα κρίσεως, καθὰ συνέταξε Κύριος τῷ
Μωυσῇ. Καὶ εἶπε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, ἀνάβηθι εἰς τὸ ὄρος τὸ ἐν τῷ ϖέραν τοῦ Ἰορδάνου, 12.
τοῦτο τὸ ὄρος Ναβαὺ, καὶ ἴδε τὴν γῆν Χαναὰν, ἣν ἐγὼ δίδωμι τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ ἐν κατασχέσει.

Nic. ἔναντι 4°] ∧ 44, 58. εναντιον 19, 32, 52, 59, 108, 118, 128. Ald. ϖάσ.] *et omnis* Arab. 3. συναγ.] της συναγ. XI, 59, 128. Compl. Alex. Cat. Nic. τῆς θύρ.] τας θυρ. 18. την θυραν 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. λέγουσιν] ειπον 44, 54, 74, 75, 76, 84, 134. ειπαν 58. Slav. Moſq. ελαλησαν 53, 129. ελαλησαν ſupraſcriptum 56. + λεγουσαι 44, 53, 54, 58, 74, 75, 76, 84, 106, 129, 134. *dicentes* Slav. Moſq. *et dicunt* Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. ἐρήμῳ] + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸς] ουτος VII, 58, 129. Compl. τῆς ἐπισυσ.] ∧ τῆς 75. ἐπισυστάσ.] επισυστασεως 19. επιστασης 53. συνεπιστασης 44. ἔν. Κυρ. ἐν τῇ συναγ. Κορὲ] εν τη συναγ. Κορε εν. Κυρ. XI. ἔναντι Κυρ.] ∧ in textu, ſed habet margo, cum ſigno poſt hæc verba ſed non Hexaplari 64. *ad Dominum* Slav. Moſq. ὅτι δι' ἁμ. αὐτ. ἀπέθ.] ∧ Arab. 3. ὅτι] *ſed* margo Arm. Ed. δι' ἁμ.] ου præmittunt XI, 19, 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Philo i, 468, et alibi. margo habet Schol. τινες .... ϖροστιθεασι την αρνησιν, οτι ου δι' αμαρτιαν αυτου απεθανεν X. Lipſ. αὐτοῦ] αυτων (ſic) 44. ἑαυτοῦ Philo l. c. καὶ υἱοὶ] *filii vero* Slav. Oſtrog. ἐγένοντο] *ſunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IV. Μὴ] + δη 32, 64. Ald. *ne ergo* Arab. 1. 2. *et ne* Arab. 3. *et nunc ne* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξαλειφθήτω] εξαλειφθη (ſic) 18. τοῦ ϖατρὸς] των ϖατερων 53. ἡμῶν 1°] ſic ex corr. ſed υμων primo, 16. τοῦ δήμ.] *tribûs* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] αυτων 19, 108, 118. ἔστιν αὐτῷ υἱὸς] εστιν υιος αυτω 108. *ſunt illi filii* Arab. 3. *ſunt filii illi* Slav. Georg. δότε] + *igitur* Arab. 1. 2. 3. κατάσχεσ.] *hæreditatem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀδελφ.] των αδελφ. 44, 129. Alex. ϖατρὸς 2°] του ϖ. 44. ἡμῶν ult.] + αυτου 19. + αυτω (ſic) 108.

V. ϖροσήγαγε] ϖροσηνεγκε 16, 19, 28, 52, 57, 73, 77, 85, 106. αὐτῶν] + ταυτην 54, 75.

VI. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ∧ 44. *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. Ὀρθ.] ὡς ὀρθ. Alex. θυγατ.] αἱ θυγ. Philo ii, 171. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θυγ. Σαλπ. λελαλ.] ἐλάλησαν αἱ θυγ. Σαλπ. Philo l. c. Σαλπαὰδ] Σααλπααδ 16. Σαλπαὰθ Philo l. c. et alibi, in Editione, ſed Σαλπαὰδ in Cat. Nic. ad l. λελαλήκ.] λελαληκατε 52. ἐλάλησαν, ut modo notatum, Philo l. c. δόμα] δοματα 28. κληρονομίας] κληρονομιαν 129. ϖατρὸς 1°] ϖατερων 53. καὶ ϖεριθ.] ſupraſcripſit prima manus Arm. 1. ∧ hæc cum ſqq. Arab. 1. 2. τὸν κλῆρ.] αυτον κληρ. 28. αὐταῖς] ταῦτες (ſic) 75. *in iis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. Καὶ τοῖς υἱοῖς] ειπεν Κυριος ϖρος Μωυσην υιοις (Lectionarium ita introducit Lectionem) 136. *et cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dic iis* Arab. 1. 2. *et dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄνθρ. ἐὰν ἀποθ.] εαν αποθ. ανθρ. 75. ἄνθρ.] + *aliquis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱὸς μὴ ᾖ αὐτῷ] υιους μη εχη 53. ſic margo 85, et prima manu 130. υιους μη εχει 56. υιον μη εχη 18, 128. μη υιος tantum 108. ϖεριθήσετε] ϖεριθησεται X, 59, 82, 136. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και præmittunt X, 16, 28, 32, 52, 57, 59, 73, 77, 82, 85, 130, 131, 136. Lipſ. Cat. Nic. τὴν κληρονομ.] τον κληρον VII, 18, 29, 53, 83, 128. Ald. ſic margo 85, et prima manu 130. την τον κληρον (ſic Librarius ab una lectione incipiens aliam ſurrogat) X. αὐτοῦ 1°] ∧ Arm. 1.

IX. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θυγ. αὐτῷ] αυτω θυγ. XI, 44, 54, 55, 75, 82, 84, 106, 108, 118, 129, 134, 136. Compl. ∧ αὐτῷ Georg. κληρονομ.—κληρονομ. in com. 11] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 30, 75. κληρονομ.] + αυτου XI, 16, 18, 28, 32, 44, 52, 54, 57, 73, 74, 77, 82, 84, 106, 108, 118, 130, 131, 134, 136. Compl. Cat. Nic. Slav. Moſq. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. τῷ ἀδελφῷ—τῷ ἀδελφῷ in com. 10] ∧ poſtrema et quæ his interjacent 16. ∧ eadem in textu, ſed defectus ſuppletur in margine alia manu, 106.

X. Ἐὰν δὲ] αν δε 131. Cat. Nic. ∧ δὲ Ald. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὦσ. αὐτ. ἀδ.] ∧ αὐτῷ 128. *ſit illi frater* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. κληρονομ.] + αυτου 18, 74, 84, 108, 118, 134. Compl. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in ſupplemento marginali 131. + idem in charact. minore Alex. τοῦ ϖατρ. αὐτ.] αυτου του ϖατρ. (ſic) 19.

XI. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὦσ. ἀδ.] ωσ. αυτω αδ. 16, 44, 54, 74, 84, 106, 134. *ſit illi frater* Arab. 3. *ſit frater* Georg. ϖατρ. αὐτοῦ] ∧ αὐτοῦ Georg. κληρονομίαν] + αυτου 18, 44, 54, 58, 74, 84, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Arab. 1. 2. 3. + idem in charact. minore Alex. ἔγγ. αὐτοῦ] εγγ. αυτω 18. κληρονομῆσαι] κληρονομησεται 56, et, ut videtur, 53. ſic margo 85. κληρονομησει II, X, XI, 16, 19, 28, 30, 44, 52, 54, 55, 57, 64, 71, 74, 75, 82, 85, 106, 108, 118. κληρονομήσειν (ſic) Compl. Cat. Nic. τὰ αὐτοῦ] αυτον 53, 56. ſic margo 85. ἔσται] *eſto* Slav. Moſq. τοῦτο] το τουτο (ſic) VII. τοῖς υἱοῖς Ἰσρ. δικ. κρίσ.] δικ. κρισ. τοις υιοις Ισρ. 108, 118. Ἰσραὴλ] ∧ III, 73. habet in charact. minore Alex. δικαίωμα] εις δικ. 44, 74, 84, 106, 134. κρίσεως] *et judicium* Arab. 1. 2. τῷ Μωυσ.] ∧ 44.

XII. εἶπε] ελαλησε 19. ϖρ. Μωυσ.] τω Μωυση 54. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + λεγων 19. ἀνάβ.] + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ἐν] ∧ τὸ 16, 19, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ∧ ἐν 18, 59. τω εν (ſic) 75. Lipſ. τῷ πέραν] ∧ τῷ 18, 59. *hoc* præmittit Arab. 3. + *hoc* Arab. 1. 2. τοῦ Ἰορδ.] ∧ VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 44, 55, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 84, 85, 106, 118, 128, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τοῦ 57. τοῦτο] ∧ 29, 30, 44, 83. Ald. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. hic plene diſtinguit Alex. τὸ ὄρος 2°] του ορους 29, 83. Ald. ∧ 58. ∧ τὸ II, X, 16, 18, 54, 55, 64, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 128, 129, 134. Compl. Alex. Lipſ. Georg. *verticem montis* Arab. 3. *in montem* Arm. 1. exprimit τοῦ μέρους τοῦ ὄρους Slav. Oſtrog. ὄρος Ναβ.] ∼ præmittunt his Alex. Arab. 1. 2. Ναβαὺ] Ναβαβ 32, 44, 52, 106. Compl. Slav. Moſq.

ΚΕΦ. XXVII.

13. Καὶ ὄψῃ αὐτὴν, καὶ ϖροστεθήσῃ ϖρὸς τὸν λαόν σȣ καὶ σὺ, καθὰ ϖροσετέθη Ἀαρὼν ὁ ἀδελφός
14. σου ἐν Ὢρ τῷ ὄρει. Διότι ϖαρέβητε τὸ ῥῆμά μου ἐν τῇ ἐρήμῳ Σὶν, ἐν τῷ ἀντιπίπτειν τὴν συν-
αγωγὴν ἁγιάσαι με, οὐχ ἡγιάσατέ με ἐπὶ τῷ ὕδατι ἔναντι αὐτῶν, τȣ̃τ' ἔϛι τὸ ὕδωρ ἀντιλογίας
15. 16. ἐν Κάδης ἐν τῇ ἐρήμῳ Σίν. Καὶ εἶπε Μωυσῆς ϖρὸς Κύριον, Ἐπισκεψάσθω Κύριος ὁ Θεὸς τῶν
17. ϖνευμάτων καὶ ϖάσης σαρκὸς ἄνθρωπον ἐπὶ τῆς συναγωγῆς ταύτης, Ὅϛις ἐξελεύσεται ϖρὸ
ϖροσώπου αὐτῶν, καὶ ὅϛις εἰσελεύσεται ϖρὸ ϖροσώπου αὐτῶν, καὶ ὅϛις ἐξάξει αὐτȣ̀ς, καὶ ὅϛις
18. εἰσάξει αὐτȣ̀ς, καὶ ȣ̓κ ἔϛαι ἡ συναγωγὴ Κυρίου, ὡσεὶ ϖρόβατα οἷς οὐκ ἔϛι ϖοιμήν. Καὶ ἐλά-
λησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, λάβε ϖρὸς σεαυτὸν Ἰησȣ̃ν υἱὸν Ναυὴ, ἄνθρωπον ὃς ἔχει
19. ϖνεῦμα ἐν ἑαυτῷ, καὶ ἐπιθήσεις τὰς χεῖράς σου ἐπ' αὐτόν. Καὶ ϛήσεις αὐτὸν ἔναντι Ἐλεάζαρ
τοῦ ἱερέως, καὶ ἐντελῇ αὐτῷ ἔναντι ϖάσης συναγωγῆς, καὶ ἐντελῇ ϖερὶ αὐτȣ̃ ἐναντίον αὐτῶν.
20. 21. Καὶ δώσεις τῆς δόξης σου ἐπ' αὐτὸν, ὅπως ἂν εἰσακȣ́σωσιν αὐτȣ̃ οἱ υἱοὶ Ἰσραήλ. Καὶ ἔναντι

Ναβὰν Ald. Ναβαὸ Cat. Nic. exprimit Ναβανὴ Slav. Oſtrog. *Ninaba* Arm. 1. Χαναὰν] ∧ 129. *Chananæorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δίδωμι] *dabo* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς υἱοῖς Ἰσρ. ἐν κατασχ.] εν κατασχ. τοις υιοις Ισρ. 108, 118. ἐν χατασχ.] ∧ 58. ÷ præmittunt Alex. Arab. 1. 2. *in poſſeſſionem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittit Georg.

XIII. ὄψῃ] οψει II, 18, 44, 55, 59, 74, 75, 106, 130, 131. Ald. καὶ 2°] *quia* Arab. 1. 2. ϖρ. τὸν λ. σου καὶ σὺ] και συ ϖρ. τον λ. σου 44, 84, 106, 134. ∧ καὶ σὺ 16, 28, 30, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Arab. 3. ∧ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθὰ] καθως VII, 29, 58. καθαπερ 53, 54, 74, 75, 84, 106, 129, 134. Compl. ϖροσετέθη] ετεθη 53, 129. Compl. Ἀαρ.] και Ααρ. 53, 58. Slav. Oſtrog. ἐν Ὢρ τῷ ὄρ.] ÷ præmittunt Alex. Arab. 1. 2. Ὢρ] τω Ωρ primo, ſed τω poſtea delet. II. τῷ ὄρει] ∧ τῷ 130.

XIV. ϖαρέβητε] ϖαρεβη 44. μου] του Θεου 75. τῇ ἐρήμῳ] τω ορει 84. Σὶν 1°] Σιναῒ 54, 75. Σινα X, 19, 44, 59, 74, 76, 84, 106, 134. Copt. ἀντιπίπτειν] αντειπειν 29, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo 85, et prima manu 130. τὴν συναγ.] τη συναγωγη 53. Compl. ἁγιάσ.] του αγιασ. X, 16, 19, 28, 32, 52, 54, 55, 57, 58, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐχ] και ουχ 44, 74, 76, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ÷ præmittunt Arab. 1. 2. ȣ̓χ ἡγ. με] ÷ ſignat hæc Alex. ἡγιάσατέ] ηγιακατε 30. με 2°] ∧ VII. ἐπὶ τῷ ὕδ.] εν τω υδατι 29, 55, 106, 108. *ad aquas* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃τ' ἔϛι——Κάδ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 53. τȣ̃τ' ἔϛι] τȣ̃το δέ ἐϛιν Ald. Alex. τὸ ὕδ.] ∧ τὸ X, 18, 44, 54, 56, 71, 74, 75, 76, 106, 128, 129, 134. Compl. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀντιλογ.] της αντιλ. 32. αντι ευλογιας mendoſe 18. + *eorum* Arm. 1. ἐν Κάδ.] ∧ ἐν X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 44, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. ∧ utrumque Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κάδης] Κάδδης Cat. Nic. Σίν ult.] Σιναῒ 54, 75. Σινα X, 19, 44, 59, 74, 76, 84, 106, 118, 134. Copt. *in Sin* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. ϖρ. Κύρ.] + λέγων ſub ※ in charact. minore Alex. + ſub ※ *dicens* Arab. 1. 2. *Domino* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. Κύριος] ∧ XI, 75. Κυριε 44, 106. ὁ Θεὸς τῶν ϖν.] των ϖν. ο Θ. 75. τῶν ϖνευμάτων] τ. ϖατερων 16, 55, 73, 77, 131. Pro ΠΝΩΝ legebat Librarius ΠΡΩΝ. in ſingulari num. exprimit Slav. Oſtrog. καὶ ϖάσ. σαρκ.] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. *et omnium carnium* Arm. 1. ἀνθρώπου] ἀνθρωπων 19. ανθρωπος (ſic) 59. *humanæ* Slav. Oſtrog. ἐπὶ τῆς συναγ. ταύτ.] επι την συναγωγην ταυτην 16, 77, 131. ∧ ταύτης 58. et ταύτης cum ÷ ſignant Alex. Arab. 1. 2. *in ſynagoga hac* Slav. Oſtrog.

XVII. Ὅϛις 1°] præmittit οϛις εισαξει αυτους, και οϛις εξαξει αυτους (ſic) XI. ϖρὸ ϖροσώπ. αὐτ. 1°—ϖρὸ ϖροσώπ. αὐτ. 2°] ∧ alterutra et quæ his interjacent 19, 44, 52, 59, 71, 75, 106. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὅϛις 1°—καὶ ὅϛις 3°] ∧ alterutra et quæ his interjacent 82. καὶ 1°] ∧ Georg. εἰσελεύσετ.] ἐξελεύσετ. (ſic) Philo i, 238. ϖρὸ ϖροσώπ. αὐτ. 2°] ∧ Ald. Philo l. c. Arab. 1. 2. 3. καὶ ὅϛις 2°—καὶ ὅϛις 3°] ∧ alterutra et quæ his interjacent 75. καὶ ὅϛ. ἐξάξ. αὐτ. καὶ ὅϛ. εἰσάξ. αὐτ.] ∧ omnia hic XI. ∧ omnia Arab. 3. ἐξάξει] εισαξει 55. αὐτȣ̀ς 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὅϛις εἰσάξ. αὐτ.] ∧ 58. ∧ in textu, ſed habet margo inferior manu forte prima, 59. ∧ ὅϛις 106. ∧ καὶ ὅϛις Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσάξει] εξαξει 55. εἰσάξεις (ſic) Philo l. c. αὐτȣ̀ς 2°] ∧ Ald. Philo l. c. συναγ.] + *ipſa* Georg. Κυρίȣ] ſuprafcript. prima manu Arm. 1. ὡσεὶ] ως X, 55, 59, 64. Alex. Lipſ. Ignatius qui dicitur in Ep. ad Heron. p. 3. οἷς οὐκ ἔϛι ϖοιμ.] *non habentes paſtorem* Slav. Oſtrog. οἷς] εις mendoſe 75. ἔϛι] *ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ∧ 58. cum ÷ ſignant Alex. Arab. 1. 2. *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λάβε] + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρὸς σεαυτ.] ϖρ. εαυτ. 18, 19, 30, 32, 44, 58, 59, 73, 75, 108, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Slav. Moſq. exprimit μεθ' ἑαυτȣ̃ Slav. Oſtrog. exprimit ϖρός σε Georg. *tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰησȣ̃ν] τον Ιησ. 16, 30, 54, 57, 59, 77, 85, 118, 128. Ald. Alex. Cat. Nic. Iren. 470. ſic primo, ſed τον poſtea delet. II. exprimit Ἰσȣ̃ Georg. Ναυὴ] Ναυι 75. Ναβὴ Compl. ἄνθρωπον] ανθρωπος (ſic) 75. ὃς] Sic ex ὅϛις calamo ſuo correxerunt Editores Vaticani. Ergo ὃς edidimus. ως 30. οϛις 18, 128. Ald. ὃς ἔχ. ϖν. ἐν ἑαυτ.] *cui futurus ſit ipſi Spiritus* Georg. *in quo eſt Spiritus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖνεῦμα] + Θεου X, XI, 44, 54, 55, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Lipſ. Arab. 1. 2. ἑαυτῷ] αυτω 106. ſic primo, ſed εαυτω ex corr. 16. αὐτόν] αυτω 56, 129. Compl. αὐτόν—αὐτὸν in com. 19] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53, 130.

XIX. αὐτὸν] ∧ Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ἔναντι 1°—ἔναντι 2°] ∧ primum et quæ his interjacent 53. ἔναντι 1°] εναντιον 59, 64. Theodoret. l. c. Apollinar. ibid. Ἐλεάζ.] *Eliazar* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐντελῇ 1°—καὶ ἐντελῇ 2°] ∧ priora et quæ his interjacent 44. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐντελῇ αὐτῷ] ∧ ἐντελ. αὐτῷ XI, 18, 118, 128. ∧ omnia Compl. Arab. 1. 2. omnia uncis includit Alex. ἐντελῇ 1°] εντελει 59, 71, 75, 106, 131, 134. ſic primo, ſed εντελη ex corr. VII. εντελεις 19. *mandabitis* Copt. αὐτῷ] αυτον 75. ϖερι αυτου 19. ἔναντι 2°] εναντιον 15, 19, 54, 58, 64, 74, 75, 84, 106, 134. Ald. Alex. Theodoret. l. c. ἔμπροσθεν Apollinar. ibid. *et* præmittit (ſic) Georg. ϖάσ. συναγ.] ϖασ. της συναγ. 53, 54, 74, 129, 134. Compl. Ald. Theodoret. l. c. ϖαντων 19. + υιων Ισραηλ 108, 118. καὶ 3°] ∧ 53, 56. ἐντελῇ 2°] εντελει 59, 106. εντειλαι X, 15, 16, 28, 30, 32, 52, 55, 57, 64, 73, 77, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. ſic in textu, ſed εντελη margo 85. ſic etiam in textu, ſed εντελη margo prima manu, 130. ἔντειλε Lipſ. + αυτοις 15. *mandabitis* forte Copt. ϖερὶ αὐτοῦ] ∧ Compl. ÷ præmittit, ſed poſt ϖερὶ, non poſt αὐτοῦ, ponit ſignum terminale, Alex. ÷ præmittunt, ſed non apparet ſignum terminale, Arab. 1. 2. αὐτῶν] ϖαντων 108, 118.

XX. δώσεις] δωσει 19. δώσῃς Iren. 473. τῆς δόξ.] τη δοξα 44. την δοξαν 29, 53. Ald. Georg. Latini quidam, teſte Aug. et ſic, ſed ſuper αν eſt ης ſuprafcript. cum tamen ſuper την nil ſit ſuprafcript. VII. *de gloria* Aug. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ' αὐτὸν] επ' αυτω in textu, ſed επ' αυτον margo, VII. + ϖασαν VII. ἂν] ∧ Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Procop. ibid. οἱ υἱοὶ Ἰσρ.] ∧ οἱ 75, 108. ∧ omnia Arab. 3. *omnes* præmittit Slav. Oſtrog.

XXI. Καὶ 1°] ∧ Slav. Oſtrog. ἔν. Ἐλ. τȣ̃ ἱερ. ϛήσ.] *filii Eleazari ſacerdotis ſtabunt* (ſic) Arab. 3. ἔναντι 1°] εναντιον 16,

ΚΕΦ. XXVII.
Ἐλεάζαρ τȣ̃ ἱερέως ςήσεται, καὶ ἐπερωτήσουσιν αὐτὸν τὴν κρίσιν τῶν δήλων ἔναντι Κυρίȣ· ἐπὶ
τῷ ςόματι αὐτȣ̃ ἐξελεύσονται, καὶ ἐπὶ τῷ ςόματι αὐτȣ̃ εἰσελεύσονται αὐτὸς καὶ οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ
ὁμοθυμαδὸν, καὶ πᾶσα ἡ συναγωγή. Καὶ ἐποίησε Μωυσῆς καθὰ ἐνετείλατο αὐτῷ Κύριος· καὶ 22.
λαϐὼν τὸν Ἰησοῦν ἔςησεν αὐτὸν ἐναντίον Ἐλεάζαρ τȣ̃ ἱερέως, καὶ ἐναντίον πάσης συναγωγῆς,
Καὶ ἐπέθηκε τὰς χεῖρας αὐτοῦ ἐπ' αὐτὸν, καὶ συνέςησεν αὐτὸν καθάπερ συνέταξε Κύριος τῷ 23.
Μωυσῇ.

ΚΕΦ. XXVIII.
ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, λέγων, Ἔντειλαι τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτȣ̀ς, 1. 2.
λέγων, τὰ δῶρά μου δόματά μου καρπώματά μȣ εἰς ὀσμὴν εὐωδίας διατηρήσετε προσφέρειν ἐμοὶ
ἐν ταῖς ἑορταῖς μȣ. Καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτȣ̀ς, ταῦτα τὰ καρπώματα ὅσα προσάξετε Κυρίῳ, ἀμ- 3.
νοὺς ἐνιαυσίȣς ἀμώμȣς δύο τὴν ἡμέραν εἰς ὁλοκαύτωσιν ἐνδελεχῶς. Τὸν ἀμνὸν τὸν ἕνα ποιήσεις 4.
τὸ τοπρωῒ, καὶ τὸν ἀμνὸν τὸν δεύτερον ποιήσεις τὸ πρὸς ἑσπέραν. Καὶ ποιήσεις τὸ δέκατον τȣ̃ 5.
οἰφὶ σεμίδαλιν εἰς θυσίαν ἀναπεποιημένην ἐν ἐλαίῳ ἐν τετάρτῳ τȣ̃ ἵν. Ὁλοκαύτωμα ἐνδελεχισ- 6.

28, 30, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Ἐλεαζ.] *Eliazar* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐπερωτήσους.] και επηρωτησωσ. 16. Alex. Lipſ. ‸ καὶ Arab. 3. τῶν δήλων] τον δηλον mendoſe 59. των δουλων mendo pejore 53. ἔναντι Κυρ.] ⁓ præmittunt, ſed abeſt ſignum terminale, Arab. 1. 2. ἐπὶ τῷ ςόμ.] και επι τω ς. 19. Arab. 1. 2. *juxta verbum oris* cum articulis Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃ 1°] ſuprafcript. ab alia manu του λαζαρ (ſic) 106. Exegetice admonet ſupraſcriptor per αὐτȣ̃ eſſe intelligendum Eleazarum. ἐξελεύσοντ.] εξελευσετ. 64. Ald. καὶ ἐπὶ τῷ ςομ. αὐτ. εἰσελ.] ‸ 16, 131. ‸ etiam, ſed conſimilia ſupraſcripſit prima manus, Arm. 1. ‸ ἐπὶ τῷ ςόμ. αὐτ. 106. ‸ τῷ 59. εἰσελεύσετ.] διελευσονται 53. ſic margo 129. εισδιελευσονται 56. εισελευσεται in textu, ſed εισελευσονται margo, 64. εἰσελεύσεται Ald. + ſub ※ *omnes* (ſic) Arab. 1. 2. αὐτὸς] και αυτ. 16, 52, 77, 131. Cat. Nic. οἱ υἱοὶ] ‸ οἱ Ald. Arab. 1. 2. præmittunt παντες 19, 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Compl. præmittit idem ſub ※ in charact. minore Alex Ἰσρ.] αυτου 16. ἡ συναγ.] ‸ ἡ 59.

XXII. Totum comma ‸, ſed adſcripſit ad marginem inferiorem prima manus, 130. ἐποίησε] + *illi* Copt. καθὰ] καθαπερ 74, 84, 106, 108, 118, 134. αὐτῷ Κύρ.] Κυρ. αυτω 16, 44. αυτω ο Κυρ. 55. + ὁ Θεὸς Ald. Slav. Oſtrog. Georg. Ἰησȣ̃ν] exprimit Ἰσȣ̃ Georg. ἔςησ.] *et poſuit* Slav. Oſtrog. Georg. αὐτὸν] ‸ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐναντίον] και εναντι 56, 85. Compl. ‸ ἐναντίον 106. Georg. ‸ καὶ Arab. 1. 2. συναγ.] της συναγ. 53, 54, 75, 85. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. Totum comma ‸, ſed adſcripſit ad marginem inferiorem prima manus, 130. τὰς χεῖρ.] in num. ſingulari exprimit Arab. 3. αὐτȣ̃ ἐπ' αὐτ.] ‸ Georg. συνές. αὐτ.] *commendavit eum* Aug. *fecit illum ab anima* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνέταξε] ενετειλατο 54, 75, 108, 118. Κύριος] ‸ 53.

I. Huc refert margo prima manu και ειπε προς αυτον· οι οφθαλμοι σου ιδοσαν οσα εποιησε τοις δυσι βασιλευσιν, ουτω ποιησει Κυριος πασαις ταις βασιλειαις εις ας συ παρελευση, ου φοϐηθησητε, οτι Κυριος ο Θεος σου αυτος πολεμησει αυτους μεθ' υμων· και ταυτα κειται εν τω Δευτερονομιω 130. Habet eadem margo, niſi quod reponat παρελευση εκει, et φοϐηθηση, 85. Similia leguntur Deut. iii, 21, 22. Vide vero hic Textum Samaritanum. ἐλάλ.] ειπε 58. Slav. Moſq. πρ. Μωυσ.] Μωυση 58. Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ‸ Orig. iv, 173. Arab. 3. *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Ἔντειλαι] ἀπάγγειλαι Orig. iv, 173. καὶ ἐρ. πρ. αὐτ.] ‸ 58. ‸ πρ. αὐτ. Georg. *et dices iis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ‸ 58, 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ⁓ præmittunt Alex. Arab. 1. 2. τὰ δῶρά μου] ‸ 53. Georg. τὰ δόματά μȣ Philo i, 185, ſed alibi ut Vat. δόματά] δῶρά Philo l. c. ſed alibi ut Vat. *et*, uncis incluſ. præmittit Copt. *et* cum articulo præmittit Arab. 3. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit καρπώματά cum articulo Georg. καρπ. μου] καρπωμα το μου (ſic) 59. ‸ 52. και πωματα μου (ſic) 71. καὶ καρπώματά μου Cyr. Al. vi, parte prima, 272, ſed alibi ut Vat. *et* præmittit cum articulo Arab. 3. *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit δόματά μου Georg. εἰς ὀσμ. εὐωδ.] ‸ 54, 75. Philo l. c. et, quantum videtur, alibi quoque. ὀσμὴν] *et odorem* cum articulo Arab. 3. διατηρήσετε] διατηρησατε X, 44, 59, 75. Alex. Lipſ. διατηρησητε 130, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τηρήσατε inſinuat Philo in uno l. ſed διατηρήσατε habet alibi, et διατηρήσετε habet i, 185. διατηρ. προσφ.] *offeretis ea* Copt. ἐμοὶ] μοι X, 15, 16, 18, 28, 30, 53, 59, 64, 73, 128, 129, 130. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. iv, 173. ‸ 58, 131. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῖς ἑορτ.] τοις καιροις margo X. τοῖς καιροῖς μου ταῖς ἑορτ. Lipſ. *omnibus* præmittit Slav. Oſtrog. μου ult.] υμων 64.

III. πρ. αὐτ.] + λεγων 53. *iis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ καρπώμ.] *dona* cum articulo Slav. Oſtrog. ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] ‸ 19, 53, 59, 129. α 15, 16, 18, 28, 30, 52, 64, 73, 85, 108, 118, 128, 131. Compl. Ald. Lipſ. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσάξετε] προσαξεται 19. προσαξειται 75. προσαξατε 131. προσεταξατε (ſic) 71. προσάξ. Κυρ.] προσεταξε Κυριος 106. προσεταξε τω Κυρ. 53. et τω interponunt 16, 30, 44, 52, 71, 73, 77, 85, 130, 131. Orig. iv, 173. ἐνιαυσ.] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀμώμ.] *puros immaculatos* Arm. 1. δύο] ‸ Arm. 1. τὴν ἡμ.] *omni tempore* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς ὁλοκ.] ‸ 53. ὁλοκαύτωσιν] ολοκαυτωμα 129. Compl. ολοκαρπωσιν 54, 75. ἐνδελεχ.] ſupraſcript. παντοτεν (ſic) a recentiore manu 106.

IV. Τὸν ἀμν. 1°] *et* præmittunt Arab. 1. 2. ‸ Arab. 3. ‸ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν ἕνα] ſupraſcript. prima manu Arm. 1. ποιήσεις 1°] ποιησετε VII, X, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 55, 57, 59, 64, 73, 77, 85, 128, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Moſq. ποιησεται, ſed ſuper αι eſt ε ſupraſcript. prima manu, 130. *faciatis* Slav. Oſtrog. τὸ τοπρωῒ] ‸ alterum το VII, X, XI, 56, 59, 71, 74, 75, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν ἀμν. 2°] ‸ Arab. 3. δεύτερ.] ενα 16. *alium* Arab. 3. ποιήσεις 2°] ποιησετε X, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 55, 57, 59, 64, 73, 77, 85, 128, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. *facient* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὸ πρὸς ἑσπέραν] το εσπεραν 73, 131. το εσπερας 16, 52, 57. Cat. Nic. ‸ τὸ Ald. Lipſ. Slav. Moſq.

V. Καὶ π. τὸ δέκ.] ‸ in textu, ſed habet margo, VII. ⁓ præmittunt (ſic) Arab. 1. 2. ποιήσεις] ⁓ huic voci præmittit Alex. *facietis* Arab. 1. 2. *faciatis* Slav. Oſtrog. οἰφὶ] υφι 16, 18, 52, 131. υφει 59. οιφει, ſed ſuper ει eſt ι ſupraſcript. prima manu, 130. οἰφεὶ Compl. exprimit ἐφὶ Slav. Oſtrog. σεμίδαλιν] σεμιδαλεως 52. et ſic, licet αναπεποιημενην paulo poſt habeat, 59. εἰς θυσ.] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναπεποιημ.] πεποιημενην 75. αναπεποιημενης 52. ἐν ἐλ.] ‸ ἐν 53. ἐν 2°] ‸ 19, 53, 56, 108, 129. Compl. *et* &c. Arab. 1. 2. τετάρτῳ] τω τετ. VII, XI, 16, 18, 44, 74, 84, 106, 134. το τεταρτον 59. Arab. 1. 2. τοῦ ἵν] ‸ 53. ἵν] ſic, ſed ειν ut videtur ſupraſcripto, VII. ειν II, 15, 18, 19, 64, 75, 82, 130, 131. Ald. + μετρου 75. Videtur exegeticum et ex margine inductum. οινȣ margo prima manu 130.

VI. Ὁλοκ.] *in holocauſtum* Copt. ὁλοκ. ἐνδελ.] του ενδελ. ολοκ. 53. ἡ γενομ.] + θυσία Cyr. Al. i, parte prima, 622. *ut facta eſt* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σινᾶ] Σιναι

7. μοῦ, ἡ γενομένη ἐν τῷ ὄρει Σινᾶ εἰς ὀσμὴν εὐωδίας Κυρίῳ. Καὶ σπονδὴν αὐτοῦ τὸ τέταρτον τοῦ ἲν
8. τῷ ἀμνῷ τῷ ἑνί· ἐν τῷ ἁγίῳ σπείσεις σπονδὴν σίκερα Κυρίῳ. Καὶ τὸν ἀμνὸν τὸν δεύτερον ποι-
ήσεις τὸ ϖρὸς ἑσπέραν· κατὰ τὴν θυσίαν αὐτοῦ καὶ κατὰ τὴν σπονδὴν αὐτοῦ ϖοιήσετε εἰς ὀσμὴν
9. εὐωδίας Κυρίῳ. Καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῶν σαϐϐάτων προσάξετε δύο ἀμνοὺς ἐνιαυσίους ἀμώμους, καὶ δύο
10. δέκατα σεμιδάλεως ἀναπεποιημένης ἐν ἐλαίῳ εἰς θυσίαν καὶ σπονδὴν, Ὁλοκαύτωμα σαϐϐάτων ἐν
11. τοῖς σαϐϐάτοις, ἐπὶ τῆς ὁλοκαυτώσεως τῆς διαπαντὸς, καὶ τὴν σπονδὴν αὐτοῦ. Καὶ ἐν ταῖς νεο-
μηνίαις ϖροσάξετε ὁλοκαύτωμα τῷ Κυρίῳ μόσχους ἐκ βοῶν δύο, καὶ κριὸν ἕνα, ἀμνοὺς ἐνιαυσίους
12. ἑπτὰ ἀμώμους. Τρία δέκατα σεμιδάλεως ἀναπεποιημένης ἐν ἐλαίῳ τῷ μόσχῳ τῷ ἑνὶ, καὶ δύο δέ-
13. κατα σεμιδάλεως ἀναπεποιημένης ἐν ἐλαίῳ τῷ κριῷ τῷ ἑνί. Δέκατον δέκατον σεμιδάλεως ἀνα-
14. πεποιημένης ἐν ἐλαίῳ τῷ ἀμνῷ τῷ ἑνὶ, θυσίαν ὀσμὴν εὐωδίας κάρπωμα Κυρίῳ. Ἡ σπονδὴ αὐ-
τῶν τὸ ἥμισυ τοῦ ἲν ἔσται τῷ μόσχῳ τῷ ἑνί· καὶ τὸ τρίτον τοῦ ἲν ἔσται τῷ κριῷ τῷ ἑνί· καὶ τὸ τέ-

54. εἰς] ∧ Arab. 3. εὐωδ.] + καρπωμα 58. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + idem ſub ※ Arab. 1. 2. ∧ Arab. 3. Κυρ.] τω Κυρ. 44.

VII. σπονδὴν 1°] σπονδη 55. Alex. αὐτοῦ] αυτω 19. Cyr. Al. i, parte prima, 622. τὸ τέτ.] τω τεταρτω 16. ἲν] ειν 15, 64, 75, 82, 130, 131. Ald. + οινου 44, 74, 76, 106, 134. Arab. 1. 2. εν (ſic) 53. + μετρου του οινου 75. οινου margo X, 85. *menſuræ*, ſed uncis incluſum, præmittit Slav. Moſq. τῷ ἀμ. τῷ ἑνί] ∧ Arab. 3. ∧ τῷ initiale Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ ἁγ.] εν τω ενι 71. ∧ Arab. 3. σπείσ.] στησεις 75. ϖοιησεις 16, 53, 131. Cat. Nic. *effundet illud* Arab. 3. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σίκερα] οινου 56. οινον 53. *ex vino in omni agno* Arab. 3. Κυρ.] articulum præmittit Arab. 3.

VIII. Καὶ 1°] ∧ Georg. ϖοιήσεις] ησατε margo prima manu, ut legeretur ποιησατε, 130. ϖοιησωσιν margo 85. + *eum* Arab. 3. τὸ] ∧ 54, 75. Cyr. Al. i, parte prima, 622. κατὰ 1°] και κατα 59. θυσίαν] ευωδιαν 54, 75. αὐτοῦ 1°] + ſub ※ in charact. minore τὴν ϖρωϊνὴν Alex. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ∧ poſtremum et quæ his interjacent 16, 52, 57, 73, 77. eadem uncis includit, ſuppleta ſcil. ab Editore, Cat. Nic. κατὰ τὴν σπονδ.] ∧ κατὰ 44. *faciet libationem* Arab. 1. 2. ϖοιήσετε] ϖοιησεις 128. Ald. Cyr. Al. l. c. Slav. ϖοιησει 18. ϖοιησονται margo 85. ποιηθησεται 118. ποιήτε (ſic) Compl. και præmittunt 44, 74, 76, 106, 134. + καρπωμα 58. Κυρ.] τω Κυρ. 16, 44, 57, 73, 77, 106. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c.

IX. Καὶ τῇ ἡμ. τῶν σαϐϐ. προσάξ.] ÷ *et afferetis* &c. cum ſigno terminali poſt *afferetis*, Arab. 1. 2. καὶ τῇ] τη δε 19, 118. ∧ καὶ Georg. τῇ ἡμ.] την ημεραν 54, 75, 82. *diebus* cum articulo Arab. 3. *in die* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν σαϐϐ.] ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροσάξ.] ϖροσεταξε (ſic) 73, 106. cum ÷ notat Alex. *afferent* Arab. 3. δύο ἀμν. ἐνιαυσ. ἀμ.] αμν. αμ. ενιαυσ. δυο 54. αμν. ενιαυσ. δυο 75. ἀμώμ.] *et* præmittit Arm. 1. δέκατα] δεκατας 59. ἀναπ. ἐν ἐλ. εἰς θυσ.] εις θυσ. αναπ. εν ελ. VII, X, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 83, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ἀναπ. εἰς θυσ. ἐν ἐλ. Cat. Nic. ἀναπεποιημένης] αναπεποιημενα 53. ἐν ἐλ.] ∧ ἐν 53. θυσ. καὶ] ∧ Georg. σπονδ.] + αυτου 58. Compl. Slav. Oſtrog. + idem in charact. minore Alex. σπονδην αυτου margo 85.

X. Ὁλοκαύτ.] ολοκαυτωματα 53. Cyr. Al. i, parte prima, 623. ολοκαυτωματος III, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὁλοκαύτωμα Athan. ii, 42. τοῦτό ἐστιν ὁλοκαύτωμα Cyr. Al. l. c. ὁλοκαύτωμα in charact. minore Alex. σαϐϐάτων] σαϐϐατου X, XI, 16, 18, 19, 28, 29, 55, 57, 58, 59, 64, 77, 108, 118, 128, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Georg. ſic in textu, ſed σαϐϐατων margo prima manu, 130. σαϐϐατου in textu, ſed σαϐϐατων margo 85. σεϐαστου (ſic) 75. ἐν τοῖς σαϐϐ.] εν τοις σαϐϐωσιν (ſic) 30. σαϐϐασιν margo 85. + αυτου 58. Arab. 1. 2. αυτου margo prima manu 130. ∧ Arab. 3. ἐπὶ] ∧ 15, 64. *et ſuper* Arm. 1. allique. Arm. Ed. τῆς διαπ.] *et in omni tempore* Arab. 3. καὶ τὴν σπονδ. αὐτοῦ] καὶ τ. σπ. αὐτῆς Cyr. Al. i, parte prima, 623, 624. ∧ καὶ Arab. 1. 2. ∧ omnia Arab. 3.

XI. νεομην.] νουμην. X, XI, 15, 16, 18, 28, 44, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. + *veſtrum* Arab. 1. + *eorum* Arab. 2. ϖροσάξετε] εις margo prima manu, ut προσαξεις legeretur, 130. ϖροσαξεις margo 85. ϖροσαξατε 44. ὁλοκαύτωμα] ολοκαυτωματα III, VII, X, XI, 15, 16, 32, 44, 52, 53, 57, 59, 73, 74, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 129, 130, 131. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁλοκαύτωμα in charact. minore Alex. *in holocauſtum* Slav. Moſq. *et* præmittit Georg. τῷ Κυρ.] ∧ τῷ VII, XI, 15, 16, 18, 28, 32, 55, 57, 59, 64, 73, 75, 85, 108, 128, 129, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. καὶ κρ.] ∧ καὶ X, 15, 16, 28, 44, 53, 54, 55, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 130, 131, 134. Lipſ. ἀμνοὺς] *et agnos* Arab. 1. 2. 3. Georg. ἀμώμ.] ∧ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. Τρία] *et* præmittunt Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δέκατα 1°] δεκατας (ſic, litera initiali vocis ſequentis caſu geminata) 59. σεμιδάλ. 1°] + θυσιαν ſub ※ et in charact. minore Alex. præmittunt *ſacrificium* ſub ※ Arab. 1. 2. ἀναπεπ. 1°] αναπεποιημενα 53. ϖεφυραμενης 108. ἐν ἐλ. 1°—ἐν ἐλ. 2°] ∧ poſtrema et quæ his interjacent, ſed defectum ſupplevit in margine recens manus, 106. ∧ eadem in textu, ſed adſcripſit margini prima manus, Arm. 1. μόσχῳ] κριω 16. καὶ δύο δέκ. σεμιδάλ.] και δεκατον σεμιδ. 130. + εις θυσιαν X, 58. Lipſ. + θυσίαν ſub ※ et in charact. minore Alex. + ſub ※ *et ſacrificium* &c. (ſic) Arab. 1. 2. ∧ Armeni Codd. aliqui Arm. Ed. ἀνκπεπ 2°] αναπεποιημενην (ſic) margo 106. αναπεποιημενα 53. ϖεφυραμενης 118. ἐν ἐλ. 2°—ἐν ἐλ. in com. 13] ∧ alterutra et quæ his interjacent 15, 52, 64. κριῷ] μοσχω 16.

XIII. Δέκ. δέκ.] και præmittunt 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Compl. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1, in marg. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. καὶ præmittit in charact. minore Alex. ∧ alterum δέκατον 16, 18, 19, 28, 29, 30, 55, 56, 57, 58, 59, 71, 73, 85, 128, 129, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. *decimum decimi* Georg. σεμιδάλ.] + εις θυσιαν 19, 58, 108, 118. Compl. + θυσίαν ſub ※ et in charact. minore Alex. + idem Arab. 3. idem præmittunt ſine ſigno Arab. 1. 2. ἀναπεπ.] πεφυραμενην (ſic) 19, 108, 118. *conſparſam* Aug. ἐν ἐλ.] ∧ 82. ∧ hic 53. τῷ ἑνὶ] + hic εν ελαιω 53. τῷ ἑνὶ—τῷ ἑνὶ in com. 14] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 71. θυσίαν] ∧ 19, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εις ολοκαυτωμα præmittit 58. ※ *holocauſtum* Arab. 1. 2. *et* præmittit Slav. Oſtrog. ὀσμ.] εις οσμ. 19, 44, 54, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Slav. Moſq. *in odore* Slav. Oſtrog. εὐωδ.] + Κυριω 30. ∧ Arab. 3. κάρπωμα Κυρ.] τω Κυρ. καρπ. 44. ∧ κάρπωμα Compl. exprimit καρπώματος Κυρίῳ Arab. 3. non interpungit hic Compl.

XIV. Ἡ σπονδὴ] της σπονδης 56. τη σπονδη 53. Compl. *et libationes* cum articulo Arab. 3. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *et* præmittunt, ſed ∧ articulo, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] αυτου XI, 19, 75, 106, 108, 118. αυτω III. αὐτῶν in charact. minore Alex. + *a vino* Slav. Moſq. ἲν 1°] + *vini* ſub ÷ Arab. 1. 2. ἲν 1°, 2°, 3°] ειν 64, 75. Ald. ειν in 1°, et 2° l. VII, 130, 131. *menſuræ* uncis incluſ. ter præmittit Slav. Moſq. ἔσται 1°] *eſto* Slav. Moſq. τῷ μόσχ. τῷ ἑνὶ] *omni vitulo* Arab. 3. τῷ ἑνὶ 1°] cum ÷ ſignant Alex. Arab. 1. 2. τῷ ἑνὶ 1°—τῷ ἑνὶ 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 76. καὶ τὸ τρίτ.] ÷ præmittunt Arab. 1. 2. τὸ τρίτ.] ∧ τὸ Cyr. Al. i, parte prima, 624. exprimit τὸ τέταρτον Arab. 3. ἔσται 2°—ἔσται 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 52, 53, 59, 118. ἔσται τῷ κρίῳ τῷ ἑνὶ] εστ. τω αμνω τω ενι 19. τω αμνω τω ενι εστ. 58. *erit omni arieti* Arab. 3. *eſto* &c. Slav. Moſq. τῷ ἑνὶ 2°] cum ÷ notat Alex. ἔσται 3°] ∧ 58.

ταρτον τȣ̃ ἶν ἔϛαι τῷ ἀμνῷ τῷ ἑνὶ οἴνου· τȣ̃το τὸ ὁλοκαύτωμα μῆνα ἐκ μηνὸς εἰς τȣ̀ς μῆνας τοῦ
ἐνιαυτȣ̃. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα ϖερὶ ἁμαρτίας Κυρίῳ, ἐπὶ τῆς ὁλοκαυτώσεως τῆς διαπαν- 15.
τὸς ϖοιηθήσεται, καὶ ἡ σπονδὴ αὐτȣ̃. Καὶ ἐν τῷ μηνὶ τῷ ϖρώτῳ τεσσαρεσκαιδεκάτῃ ἡμέρᾳ τȣ̃ 16.
μηνὸς Πάσχα Κυρίῳ. Καὶ τῇ ϖεντεκαιδεκάτῃ ἡμέρᾳ τȣ̃ μηνὸς τȣ́τȣ ἑορτὴ, ἑπτὰ ἡμέρας ἄζυμα 17.
ἔδεσθε. Καὶ ἡ ἡμέρα ἡ ϖρώτη ἐπίκλητος ἁγία ἔϛαι ὑμῖν· ϖᾶν ἔργον λατρευτὸν οὐ ϖοιήσετε. 18.
Καὶ προσάξετε ὁλοκαυτώματα κάρπωμα Κυρίῳ, μόσχους ἐκ βοῶν δύο, κριὸν ἕνα, ἀμνȣ̀ς ἐνιαυσίȣς 19.
ἑπτά· ἄμωμοι ἔσονται ὑμῖν. Καὶ θυσία αὐτῶν σεμίδαλις ἀναπεποιημένη ἐν ἐλαίῳ· τρία δέκατα 20.
τῷ μόσχῳ τῷ ἑνὶ, καὶ δύο δέκατα τῷ κριῷ τῷ ἑνί. Δέκατον δέκατον ϖοιήσεις τῷ ἀμνῷ τῷ 21.
ἑνὶ, τοῖς ἑπτὰ ἀμνοῖς, Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα ϖερὶ ἁμαρτίας, ἐξιλάσασθαι ϖερὶ ὑμῶν. 22.
Πλὴν τῆς ὁλοκαυτώσεως τῆς διαπαντὸς τῆς ϖρωϊνῆς, ὅ ἐϛιν ὁλοκαύτωμα ἐνδελεχισμȣ̃. Ταῦτα 23. 24.
κατὰ ταῦτα ποιήσετε τὴν ἡμέραν εἰς τὰς ἑπτὰ ἡμέρας, δῶρον κάρπωμα εἰς ὀσμὴν εὐωδίας Κυρίῳ,
ἐπὶ τȣ̃ ὁλοκαυτώματος τȣ̃ διαπαντὸς ϖοιήσεις τὴν σπονδὴν αὐτȣ̃. Καὶ ἡμέρα ἡ ἑβδόμη κλητὴ 25.

εϛω 44. Slav. Moſq. τῷ ἀμνῷ] τω κριω 19, 58. τῷ ἑνὶ 3°] cum ~ ſignat Alex. hic plene diſtinguit Ald. οἴνου] ομȣ ut videtur VII. ∧ 53, 58. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. Georg. ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. ∧ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. τουτο τὸ ὁλοκ.] ∧ τὸ 18, 58, 64. Cat. Nic. *hæc holocauſta ſint* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et hoc holocauſtum odoris ſuavitatis*, cum articulo ad duos ſubſtantivos priores, Arab. 1. 2. μῆνα ἐκ μην.] ∧ μῆνα 53, 129. ∧ omnia Arab. 1. 2. μῆνας] δωδεκα μηνας 18, 128.

XV. ἐξ αἰγ. ἕνα] ενα εξ αιγ. 32. Cat. Nic. ∧ ἕνα 52. ϖερὶ ἁμαρτ.] + *illorum* Slav. Oſtrog. Κυρ.] τω Κυρ. 44. ἐπὶ τῆς ὁλοκ.] *et* præmittit Georg. ∧ τῆς Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τῆς διαπ.] αυτης διαπ. 84. ϖοιηθήσετ.] poſt hanc vocem ſtatim ſubjicit και εξηλθ. cum ſqq. in cap. iii, 1, Deuteronomii (ſic) 59. *facite* Slav. Moſq. καὶ ult.] ∧ 18, 59. Georg. ἡ σπονδὴ] ∧ ἡ 15, 64. Arm. 1.

XVI. Καὶ] ∧ 53, 56, 129. Georg. *ſed* Slav. Oſtrog. τεσσαρεσκ.] τη τεσσαρεσκ. 44, 84, 106, 108, 134. ἡμέρᾳ] ∧ 16, 32, 52, 53, 57. Cat. Nic. Aug. τȣ̃ μην.——τȣ̃ μην. in com. 17] ∧ poſtrema et quæ his interjacent III, 59. habet eadem in charact. minore Alex. μηνὸς] + τουτου 16, 30, 52, 57, 59, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Georg. + *hujus veſpere* Copt. + *inde a tempore veſpertino* Arab. 3. Πάσχα] Πασχα τουτου εορτη (ſic, ſed leg. τουτο εορτη, quod forte exegeticum et ex marg. inductum) 15. κλητη margo prima manu 130. *dies feſtus* Aug. Κυρ.] τω Κυρ. VII, 54. Κυριου in textu, ſed margo alia manu Κυριω, II. ∧ forte Aug.

XVII. Totum comma ∧ 15. καὶ] ∧ 53, 56. τῇ πεντεκ. ἡμέρᾳ] ∧ ἡμέρᾳ 44. *in* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ́τȣ] ∧ Copt. Arab. 1. 2. ἑορτὴ] + Πασχα Κυριω 71. εορτασατε 56. εορτασεται 53. ἑορτάσετε ἑορτῆ Compl. ποιηθήσεται uncis incluſ. præmittit Alex. ἑορτὴ, ἑπτὰ ἡμ.] επτα ημερας εορτη 44, 76, 84, 106, 134. ἑπτὰ ἡμ. ἄζ. ἔδ.] ∧ III. habet in charact. minore Alex. *et* præmittunt Arab. 1. 2. ἄζ. ἔδ.] εδ. αζ. 16, 28, 30, 57, 64, 73, 77, 82, 85, 130, 131. Cat. Nic. ἄζ. ἔδεσθαι Lipſ.

XVIII. ἡ ἡμέρα ἡ ϖρ. ἐπικλ. ἁγ. ἔϛ. ὑμῖν] *vobis dies* &c. ſed cum ~ inter utramque vocem interpoſito, (ſic) Arab. 1. 2. ἡ ἡμ. ἡ] τη ημερα τη 53, 56, 129. Compl. ἡ ἡμ. ἡ ϖρ. ἐκίκλ. ἁγ.] exprimit ἡμέρα σημασίας Arab. 3. ἐπίκλητ.] *convocabitur* (ſic) Copt. + *erit*, licet in ſqq. habeat quoque, Georg. ὑμῖν] ∧ 58. cum ~ notat Alex. ϖᾶν] *et omne* Arab. 1. 2. 3. ϖοιήσετε] ποιησεται 75. ſic, ſed ſuper αι eſt ε ſupraſcript. prima manu, 130. + *in illa* Copt. Arab. 1. 2. 3.

XIX. ϖροσάξετε] ϖροσαξεται 75. ϖροσαξατε 19, 44. ὁλοκαυτώματα] ολοκαυτωμα 53, 71, 82. Arab. 1. 2. *in holocauſtum* Georg. κάρπ. Κυρ.] Κυρ. καρπ. 56. κάρπωμα] ∧ XI, 76. καρπωματα 53, 54, 56, 58, 74, 75, 106, 129, 134. ſic primo, ſed τα poſtea delet. II. *odorem ſuavitatis* Copt. Arab. 3. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in* præmittunt Copt. Georg. Κυρ.] τω Κυρ. XI, 18, 53, 58, 84, 128. ∧ 108, 118. ἐκ β. δύο] δυο εκ β. 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κριὸν] και κρ. 44, 58. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀμν. ἐνιαυσ. ἑπτὰ] επτα αμν. ενιαυσ. II, VII, 15, 16, 18, 29, 30, 44, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. αμν. και επτα ενιαυσ. (ſic) 118. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. ἐνιαυσίȣς] ενιαυσιαιους 52. ἄμωμοι] αμώμους 55. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ∧ III. habet in charact. minore Alex. ἄμ. ἔσοντ. ὑμ.] ∧ omnia Arm. 1. ∧ ἔσοντ. ὑμ. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XX. θυσία] η θυσ. VII, XI, 16, 18, 28, 29, 32, 44, 54, 55, 58, 59, 73, 74, 75, 82, 84, 85, 106, 108, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. σεμίδαλ.] σεμιδάλεως (ſic) Ald. ἀναπεποιημένη] αναπεποιημενης (ſic) 75, 106, 131. ἐν] ∧ III, 16, 32, 73, 77, 106. habet in charact. minore Alex. τρία] και τρ. 71. μόσχῳ] κριω 53. τῷ ἑνὶ 1°] cum ~ notat Alex. ante voces ponit ~ Arab. 2. poſt voces ponit ſignum terminale Arab. 1. δύο δέκ.] ∧ Arab. 1. 2. κριῷ] μοσχω 53. τῷ ἑνί ult.—τῷ ἑνὶ in com. 21] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 19. τῷ ἑνί ult.] + ποιησεται 55, 75, 108. + ϖοιησετε X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 54, 57, 58, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. + ποιηθησεται 118. Compl. + *faciatis* Slav. Moſq. cum ~ notat Alex. non diſtinguunt hic Ald. Arab. 1. 2.

XXI. Δέκ. δέκ.] δεκατον ſemel 44, 53, 54, 56, 59, 71, 76, 84, 106, 129. Copt. Arab. 3. Slav. Moſq. και præmittunt 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. interponit plenam diſtinctionem Ald. + *unum* Arab. 3. *decimum decimi* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ϖ. τῷ ἀμν. τῷ ἑνὶ] ∧ Arab. 1. 2. ϖοιήσεις] ποιηση 129. ∧ Arab. 3. τῷ ἀμν. cum ſqq.] *unicuique ex agnis* Arab. 3. τοῖς ἑπτὰ] *et ſeptem* Slav. Oſtrog.

XXII. ἐξ αἰγ.] cum ~ notant Alex. Arab. 1. 2. ἕνα] ∧ 75. Copt. ϖερὶ ἁμαρτ.] ∧ Alex. ἐξιλάσ.] εξιλασεσθαι XI. εξιλασθαι 129. ὑμῶν] *eorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Poſt hoc comma ∧ omnia uſque ad cap. xxix, 6, ſed tamen in eadem pagina continuat textum, ac ſi nihil fuiſſet omiſſum, Arab. 3.

XXIII. Πλὴν] ∧ 57, 73. τῆς ὁλοκ.] ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς διαπ.] ∧ τῆς 75. Alex. τῆς διαπ. τῆς ϖρ.] της ϖρ. της διαπ. 58. της ϖρ. διαπ. 75. ὁλοκαύτωμα] ολοκαυτωματα 44. *in holocauſtum* Georg. ἐνδελεχίσμου. Ταῦτα] ενδελεχισμου ταυτα. &c. 44, 53, 59, 106, 134. Lipſ. ενδελεχισμου ϖοιησετε ταυτα. &c. 18, 58. Ald. Slav. habet eadem ſed ſine finali puncto, 128. ἐνδελεχίσμου ταῦτα ϖοιήσετε, ſed eſt ϖοιήσετε ſub ※ et in charact. minore, Alex. + ſub ※ *et facietis hæc* ſine puncto ad finem Arab. 1. 2.

XXIV. Ταῦτα 1°] habet ϖαντα ſupraſcript. prima manu 131. ∧ 29. ∧ hic 18, 44, 53, 58, 59, 106, 128, 134. Ald. Alex. Lipſ. Slav. κατὰ ταῦτα] κατ᾽ αυτην 19, 108, 118. τα κατα αυτα 52. και ταυτα 44, 53, 106. exprimit μετὰ ταῦτα Slav. Moſq. *ſecundum hoc exemplar* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖοιήσετε] ϖοιησεις 19, 108, 118. ϖοιησεται 75. ποιησατε 85. τὴν ἡμ. εἰς τὰς ἑπτ. ἡμ.] εις τας επτ. ημ. την ημ. 55. τὴν ἡμ.] ∧ 53, 56, 129. Compl. τη ημερα 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. *in omnem diem*, ſed *omnem* uncis incluſ. Slav. Moſq. εἰς τὰς] ∧ εἰς 71. ἑπτὰ] δυο III. ἑπτὰ in charact. minore Alex. δῶρον] δωρα 44. δῶρ. κάρπ.] *donum donationem* (ſic) Copt. εἰς ὀσμ.] ∧ εἰς 56, 129. Compl. ὀσμὴν] ſupra lineam 59. Κυρ.] τω Κυρ. 44. ∧ 59. τȣ̃ ὁλοκ.] ∧ τȣ̃ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖοιήσεις] ϖοιησει 53. *et facies* Arab. 1. 2.

XXV. Καὶ] præmittunt και η ημερα η πρωτη κλητη αγια εϛαι

ΚΕΦ. XXVIII.

26. ἁγία ἔϛαι ὑμῖν· ϖᾶν ἔργον λατρευτὸν οὐ ϖοιήσετε ἐν αὐτῇ. Καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῶν νέων, ὅταν
ϖροσφέρητε θυσίαν νέαν Κυρίῳ τῶν ἑβδομάδων, ἐπίκλητος ἁγία ἔϛαι ὑμῖν· ϖᾶν ἔργον λατρευτὸν
27. οὐ ϖοιήσετε. Καὶ ϖροσάξετε ὁλοκαυτώματα εἰς ὀσμὴν εὐωδίας Κυρίῳ, μόσχους ἐκ βοῶν
28. δύο, κριὸν ἕνα, ἀμνȣ̀ς ἐνιαυσίους ἑπτὰ ἀμώμους. Ἡ θυσία αὐτῶν σεμίδαλις ἀναπεποιημένη ἐν
29. ἐλαίῳ· τρία δέκατα τῷ μόσχῳ τῷ ἑνὶ, καὶ δύο δέκατα τῷ κριῷ τῷ ἑνί. Δέκατον δέκατον τῷ
20. ἀμνῷ τῷ ἑνὶ, τοῖς ἑπτὰ ἀμνοῖς. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα ϖερὶ ἁμαρτίας, ἐξιλάσασθαι ϖερὶ
31. ὑμῶν· Πλὴν τοῦ ὁλοκαυτώματος τοῦ διαπαντός· καὶ τὴν θυσίαν αὐτῶν ϖοιήσετέ μοι, ἄμωμοι
ἔσονται ὑμῖν, καὶ τὰς σπονδὰς αὐτῶν.

ΚΕΦ. XXIX.

1. ΚΑΙ τῷ μηνὶ τῷ ἑβδόμῳ, μιᾷ τȣ͂ μηνὸς, ἐπίκλητος ἁγία ἔϛαι ὑμῖν· ϖᾶν ἔργον λατρευτὸν οὐ
2. ποιήσετε· ἡμέρα σημασίας ἔϛαι ὑμῖν. Καὶ ποιήσετε ὁλοκαυτώματα εἰς ὀσμὴν εὐωδίας Κυρίῳ,
3. μόσχον ἕνα ἐκ βοῶν, κριὸν ἕνα, ἀμνοὺς ἐνιαυσίους ἑπτὰ ἀμώμους. Ἡ θυσία αὐτῶν σεμίδαλις
ἀναπεποιημένη ἐν ἐλαίῳ· τρία δέκατα τῷ μόσχῳ τῷ ἑνὶ, καὶ δύο δέκατα τῷ κριῷ τῷ ἑνί.
4. 5. Δέκατον δέκατον τῷ ἀμνῷ τῷ ἑνὶ, τοῖς ἑπτὰ ἀμνοῖς. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα περὶ ἁμαρτίας,
6. ἐξιλάσασθαι ϖερὶ ὑμῶν. Πλὴν τῶν ὁλοκαυτωμάτων τῆς νουμηνίας· καὶ αἱ θυσίαι αὐτῶν, καὶ
αἱ σπονδαὶ αὐτῶν, καὶ τὸ ὁλοκαύτωμα τὸ διαπαντός· καὶ αἱ θυσίαι αὐτῶν, καὶ αἱ σπονδαὶ αὐ-

υμιν 44, 74, 75, 76, 84, 106, 134. habetque eadem hic, ſed ∧ ex ὁμοιοτελευτῷ prima clauſula commatis hujuſce, 54. præmittit και η ημερα η πρωτη κλητη εϛαι και αγια υμιν 58. ἡμέρα ἡ ἑβδ.] η ημ. η εβδ. 16, 18, 28, 30, 32, 44, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 84, 118, 130, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Baſ. i, 404. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τη ημ. τη εβδ. 53. κλητὴ] επικλητος 83. Ald. ἔϛαι] *eſto* Slav. Moſq. ὑμῖν cum ſqq.] ∧ 29. ϖᾶν] *et omne* Arab. 1. 2. λατρευτ.] exprimunt λατρείας Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιήσετε] ϖοιησεται 75, 131. + υμιν 16. ἐν αὐτῇ] cum ⁓ ſignant Alex. Arab. 1. 2.

XXVI. τῇ ἡμ.] + τῇ ἑβδόμῃ Baſ. i, 404. *in die* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νέων] + *fructuum* uncis incluſum Slav. Moſq. θυσίαν] *ſemidalin* Arab. 1. 2. νέαν] ∧ 64. Baſ. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρ.] τω Κυρ. 55, 129. Compl. ∧ 58. Baſ. l. c. præmittunt ※ Arab. 1. 2. τῶν ἑβδ. ἐπίκλ. ἁγ. ἔϛ. ὑμ.] *erit vobis in hebdomadis veſtrûm convocatio ſancta* Arab. 3. ἑβδομαδ.] ολοκαυτωματων εβδ. 16, 77. + υμιν 15. ἐπίκλητ.] *invocabitur* Copt. πᾶν] *et omne* Arab. 1. 2. 3. Georg. λατρευτὸν] exprimunt λατρείας Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖοιήσετε] ποιησεται 75. + εν αυτη 16, 32, 52, 57, 73, 77. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. + υμιν 44.

XXVII. ϖροσάξετε] προσαξατε 44. ϖροσαξεται 75, 131. ποιησετε margo 85. ὁλοκαυτώματα] ολοκαυτωμα X, 15, 16, 29, 71, 131. Ald. Lipſ. Arab. 1. 2. + hic Κυριω, et ∧ mox, 55. Κυρ.] τω Κυρ. 53. + επι του ολοκαυτωματος του διαπαντος ποιησεις την σπονδην αυτου 19. ἐκ β. δύο] δυο εκ β. 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ δύο 75. κριὸν ἕνα] καὶ κρ. ἕνα Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *arietes duo* Georg. ἀμν. ἐνιαυσ. ἑπτὰ] επτα αμν. ενιαυσ. XI, 44, 53, 56, 82, 84, 106, 129, 134. Compl. ἑπτὰ ἀμώμ.] αμωμ. επτα 55, 59. ∧ ἀμώμȣς 58.

XXVIII. Ἡ θυσ.] εις θυσιαν margo 85, et prima manu 130. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *et ſacrificium* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναπεπ.] αναπεποιημενης (ſic) 106. ἐν ἐλ.] ∧ ἐν 32, 129. τῷ ἑνὶ 1°—τῷ ἑνὶ 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 75. τῷ ἑνί ult.—τῷ ἑνὶ in com. 29] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 18.

XXIX. Δέκ. δέκ.] ∧ alterum 44, 53, 56, 59, 76, 106, 129. Slav. Moſq. Arm. 1. τρια δεκατα 75. και præmittunt 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. + ϖοιησεις 53. + ποιησει (ſic) 56. τῷ ἀμν. τῷ ἑνὶ] *unicuique agno* Arab. 1. 2. τοῖς ἑπτὰ] *et ſeptem* Slav. Oſtrog. Arm. 1.

XXX. Καὶ] ∧ 59. ἕνα] hic plene diſtinguit Cat. Nic. ⁓ περι ἁμαρτ.] ∧ 58. cum ⁓ ſignant Alex. Arab. 1. 2. ἐξιλάσασθ.] ἐξιλασεσθαι XI. ὑμῶν] αμαρτιας υμ. 75.

XXXI. τȣ͂ ὁλοκ. τȣ͂] του ολοκ. της νȣμηνιας, και η θυσια αυτων, και το ολοκαυτωμα το X, 15, 18, 55, 64, 83, 128. Ald. Lipſ. habet eadem, ſed uncis incluſa, Alex. habet eadem, niſi quod του ολοκαυτωματος του habeat, 58. ∧ τȣ͂ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν θυσ.] αι θυσιαι margo 85. *ſacrificia* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] αυτου 54, 75. ϖοιήσετε] ϖοιησατε 53. *quæ facietis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μοι] ∧ 58. cum ⁓ ſignant Alex. Arab. 1. 2. + *et libationes eorum* Arab. 1. 2. ἄμ. ἔσ. ὑμ.] *et immaculata erunt vobis hæc omnia* Arab. 1. 2. ἄμωμοί] αμωμον mendoſe 75. ἐσοντ.] *ſint* Slav. Moſq. καὶ τὰς cum ſqq.] ∧ hic Arab. 1. 2. τὰς σπονδ.] ταις σπονδαις 58. τα σπονδια 129. αι σπονδαι X, 15, 16, 18, 19, 28, 32, 52, 55, 57, 59, 64, 73, 77, 85, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. σπονδαι 108. αὐτῶν ult.] υμων 75.

I. Καὶ τῷ μηνὶ] ἐν δέ γε μηνὶ Cyr. Al. i, parte prima, 626. *et in menſe* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μιᾷ] + *die* Slav. Oſtrog. + idem, ſed uncis incluſum, Slav. Moſq. exprimunt ἡ ἡμέρα μία Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔϛαι 1°] *eſto* Slav. Moſq. ϖᾶν] *et omne* Arab. 1. 2. λατρευτ.] exprimunt λατρείας Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιήσετε] ποιησεται 19, 75. + υμιν 59. + εν αυτη 19, 108, 118. ἡμέρα] *et dies* Arab. 1. 2. ἡμ. σημ. ἔϛ. ὑμ.] ∧ (ex ὁμοιοτελευτῷ) 59. σημασίας] σημασια (ſic) 15, 54.

II. ὁλοκαυτώματα] ολοκαυτωμα 59. ὀσμ. εὐωδ.] *odorem ſuavitatis odorem* Arab. 1. 2. Κυρ.] τω Κυρ. 58. ἕνα 1°] ∧ Copt. βοῶν] των β. 130. κριὸν] και κρ. 19, 44, 71. Cyr. Al. i, parte prima, 626. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. eſt και ſupraſcriptum II. ἕνα 2°] ∧ forte VII. ∧ certe Copt. ἀμν.] *et agnos* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ἑπτὰ ἀμ.] αμωμ. επτα 84. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. Ἡ θυσ.] in plurali num. exprimit Slav. Oſtrog. *et* præmittunt Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναπεπ.] αναπεποιημενης (ſic) 18. ἐν] ∧ 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. adjectum recenti manu 16. τῷ ἑνὶ, καὶ] cum ⁓ hæc notat Alex. ⁓ præmittunt, ſed ſine ſigno terminali, Arab. 1. 2. τῷ ἑνί ult.] cum ⁓ ſignant Alex. Arab. 1.

IV. Δέκ. δέκ.] ∧ alterum 44, 56, 129. Compl. δεκα (ſic, ῑ in archetypo denotaret ſive δέκα ſive δέκατον) 59. και præmittunt 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. præmittit idem ſub × in charact. minore Alex. *et decimum decimi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ ἀμνῷ τῷ ἑνὶ] ∧ τῷ ante ἑνὶ 19. *unicuique agno* Arab. 1. 2. τοῖς ἑπτὰ] *et* præmittit Slav. Oſtrog.

V. ἕνα περὶ ἁμ.] περι αμ. ενα 44.

VI. νουμην.] νεομην. 19, 53, 54, 58, 75, 108. καὶ αἱ θυσ. αὐτ. καὶ αἱ σπ. αὐτ. 1°] ∧ 55. καὶ αἱ θυσ. 1°—καὶ αἱ θυσ. 2°] ∧ priora et quæ his interjacent Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 1°] ∧ Georg. αὐτῶν 1°] ∧ 44. Arab. 3. καὶ αἱ σπονδ. αὐτ. 1°] cum ⁓ notant hæc Alex. Arab. 1. 2. αὐτῶν 2°] + hic κατα την συγκρισιν 53. ∧ Arab. 3. αὐτῶν 2°—αὐτῶν 4°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 19, 44, 71, 73, 106, 108, 118. Compl. Lipſ. καὶ τὸ ὁλ. τὸ διαπ.] ∧ in textu, ſed adſcripſit margini prima manus, 131. τὸ ὁλοκ. τὸ] in num. plurali exprimit Arab. 3. τὸ ὁλοκαύτωμα] ſic, ſed ex corr. II. καὶ αἱ θυσ. αὐτ. καὶ αἱ σπ.

τῶν, κατὰ τὴν σύγκρισιν αὐτῶν εἰς ὀσμὴν εὐωδίας Κυρίῳ. Καὶ τῇ δεκάτῃ τοῦ μηνὸς τȣ́τȣ ἐπί- 7.
κλητος ἁγία ἔσται ὑμῖν· καὶ κακώσετε τὰς ψυχὰς ὑμῶν, καὶ ϖᾶν ἔργον οὐ ϖοιήσετε. Καὶ 8.
ϖροσοίσετε ὁλοκαυτώματα εἰς ὀσμὴν εὐωδίας Κυρίῳ, καρπώματα Κυρίῳ, μόσχον ἐκ βοῶν ἕνα,
κριὸν ἕνα, ἀμνοὺς ἐνιαυσίȣς ἑπτά· ἄμωμοί ἔσονται ὑμῖν. Ἡ ϑυσία αὐτῶν σεμίδαλις ἀναπεποι- 9.
ημένη ἐν ἐλαίῳ· τρία δέκατα τῷ μόσχῳ τῷ ἑνὶ, καὶ δύο δέκατα τῷ κριῷ τῷ ἑνί. Δέκατον δέκα- 10.
τον τῷ ἀμνῷ τῷ ἑνὶ, εἰς τοὺς ἑπτὰ ἀμνȣ́ς. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα ϖερὶ ἁμαρτίας, ἐξιλά- 11.
σασϑαι ϖερὶ ὑμῶν, ϖλὴν τὸ περὶ τῆς ἁμαρτίας τῆς ἐξιλάσεως, καὶ ἡ ὁλοκαύτωσις ἡ διαπαντός·
ἡ ϑυσία αὐτῆς, καὶ ἡ σπονδὴ αὐτῆς, κατὰ τὴν σύγκρισιν εἰς ὀσμὴν εὐωδίας κάρπωμα Κυ-
ρίῳ. Καὶ τῇ ϖεντεκαιδεκάτῃ ἡμέρᾳ τοῦ μηνὸς τοῦ ἑβδόμȣ τούτου ἐπίκλητος ἁγία ἔσται ὑμῖν· 12.
ϖᾶν ἔργον λατρευτὸν οὐ ϖοιήσετε· καὶ ἑορτάσατε αὐτὴν ἑορτὴν Κυρίῳ ἑπτὰ ἡμέρας. Καὶ 13.
ϖροσάξατε ὁλοκαυτώματα κάρπωμα εἰς ὀσμὴν εὐωδίας Κυρίῳ, τῇ ἡμέρᾳ τῇ ϖρώτῃ μόσχους
ἐκ βοῶν τρεῖς καὶ δέκα, κριοὺς δύο, ἀμνοὺς ἐνιαυσίους δεκατέσσαρας· ἄμωμοί ἔσονται. Αἱ ϑυ- 14.

αὐτ. 2°] ∧ in textu, ſed adſcripſit margini manus alia, 131. καὶ αἱ ϑυσ. 2°] ∧ καὶ III, VII, X, 18, 28, 53, 58, 64, 85, 128. Ald. habet καὶ in charact. minore Alex. και η ϑυσια margo 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 3°—αὐτῶν 4°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Arab. 3. αὐτῶν 3°——αὐτῶν 5°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. αἱ σπονδαὶ 2°] η σπονδη margo 131. ∧ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 4°] αυτων καρπωμα Κυριω margo 131. τὴν σύγκρ.] ſic ex corr. manus recentis, ſed ∧ τὴν primo, 16. κρισιν margo prima manu 130. ὀσμ. εὐωδ.] *odorem ſuavitatis odorem* Arab. 1. 2. Κυρίῳ] τω Κυρ. 108. καρπωμα præmittunt 15, 58. idem ſub × in charact. minore præmittit Alex.

VII. τῇ δέκ.] *decima dies* Arab. 3. exprimit ἡ δεκάτη ἡμέρα Slav. Moſq. μηνὸς] + του εβδομου XI. Arab. 3. ἑβδόμȣ μηνὸς Baſ. i, 404. ἔσται] *eſto* Slav. Moſq. καὶ κακώσ. cum ſqq.] ∧ Arab. 3. καὶ ſupraſcript. prima manu Arm. 1. κακώσετε] ου κακωσ. 44, 74, 76, 84, 106, 134. ὑμῶν] ημων mendoſe 75. καὶ 3°] ∧ 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔργον] + λατρευτον VII, X, XI, 15, 16, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 129, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. exprimunt ἔργον λατρείας Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιήσετε] ϖοιησεται 75. *faciatis* Slav. Moſq.

VIII. Καὶ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροσοίσετε] προσοισεται 75. προσαξετε VII, 18, 29, 53, 55, 56, 59, 118, 128. Ald. ſic margo prima manu 130. προσαξατε 19, 108. ſic margo 85. ὁλοκαυτώματα] το ολοκαυτωμα VII. ολοκαυτωμα X, 15, 16, 28, 29, 54, 55, 58, 85, 130. Ald. Alex. Lipſ. Slav. Arm. 1. ολοκαρπωμα margo 85. καρπωμα margo prima manu 130. + hic τω Κυριω 58. ὀσμ. εὐωδ.] *odorem ſuavitatis odorem* Arab. 1. 2. Κυρίῳ 1°] ∧ II, VII, XI, 16, 18, 19, 28, 30, 44, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 108, 128, 129, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καρπώματα] ∧ 18, 128. Arab. 3. καρπωμα VII, 15, 16, 19, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 76, 84, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίῳ 2°] ∧ III, VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 53, 55, 57, 58, 64, 73, 77, 85, 128, 130. Ald. Lipſ. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Georg. ſupraſcript. ſecunda manu 131. Κυρίῳ in charact. minore Alex. τω Κυρ. 44, 76, 106, 134. ἐκ β. ἕνα] ενα εκ β. X, 44, 53, 75, 84, 106, 129, 134. Compl. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κριὸν] και κρ. 19, 118. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. ἕνα] ∧ Copt. ἀμν.] *et agnos* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. ἐνιαυσ.] *immaculatos* præmittunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἑπτά· ἄμ. ἐσ. ὑμ.] επτα αμωμους, οι εσ. υμ. 129. αμωμους επτα· αμωμοι εσ. υμ. X. Lipſ. επτα αμωμους εσ. υμ. (ſic) III. ∧ ὑμῖν 74, 76, 84, 106, 134. ἄμωμοί ἐσ. ὑμ. ſed ἄμωμοί in charact. minore, Alex. ∧ ἄμ. ἐσ. ὑμ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσοντ.] *ſint* Slav. Moſq.

IX. Ἡ ϑυσ.] ∧ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναπεπ.] αναπεποιημένης (ſic) 75. μόσχῳ] μετρω (ſic) 53. κριω 19. τῷ ἑνὶ 1°] cum ⁓ notant Alex. Arab. 1. 2. τῷ ἑνὶ 1°—τῷ ἑνί 2°] ∧ alterutra et quæ his interjacent 59. τῷ κριῷ τῷ ἑνί] ενι τω κρ. 130. τω μοσχω τω ενι 19.

X. Δέκ. δέκ.] ∧ alterum 44, 53, 59, 82. Arab. 1. 2. 3. δεκατα 54. και præmittunt 44, 54, 74, 75, 76, 134. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. et quidam alii. *et decimum decimi* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. τῷ ἀμν. τῷ ἑνὶ] αμ. τω ενι 18. Lipſ. *unicuique agno* Arab. 1. 2. *in omni agno* Arab. 3. τῷ ἑνὶ] τω ſupra lineam 59. εἰς τȣ̀ς ἑπτὰ ἀμν.] *ex agnis ſeptem* Arab. 3. *et ſeptem agnis* cum articulo Slav. Oſtrog. *ſeptem agnis* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XI. Καὶ 1°] ſupraſcript. prima manu Arm. 1. ἕνα] ∧ Copt. ϖερὶ ἁμ. ἐξιλ. ϖερὶ ὑμ.] εξιλ. ϖερι υμ. ϖερι αμ. 55. εξιλασασϑαι ϖερι υμων, ceu alia lectio, margo 85. ἐξιλάσασϑ.—ἐξιλάσεως] hæc et quæ iis interjacent bis ſcripta 130. ἐξιλ. ϖερὶ ὑμ.] ∧ 28. ⁓ præmittunt Alex. Arab. 1. 2. τὸ ϖερὶ] ∧ 56. του ϖερι 44, 74, 84, 106, 134. τω ϖερι 130. ἐξιλάσεως] *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ ὁλοκ. ἡ] η ϑυσια η 19, 108, 118. ∧ ἡ utrumque 59. exprimit ὁ κριὸς ὁ Arab. 3. exprimunt τὰς ὁλοκαυτώσεις τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ ϑυσία] αι ϑυσιαι 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς 1°] αυτων 82. ἡ σπονδὴ αὐτῆς] αι σπονδαι αυτων 82. κατὰ τὴν cum ſqq.] hæc cum ⁓ ſignant Alex. Arab. 1. 2. τὴν σύγκρισ.] + αυτης X, 15, 18, 64. Ald. Lipſ. Slav. Moſq. + της (ſic) XI. *hanc* præmittunt Arab. 1. 2. εἰς ὀσμ. εὐωδ.] ∧ εἰς 77. ∧ omnia 19, 108. Compl. *holocauſtum* Arab. 3. κάρπ. Κυρ.] Κυρ. καρπ. 75. ∧ 58. κάρπωμα] bis ſcript. 18.

XII. Totum comma cum ſqq. uſque ad cap. xxx, 2, ∧ 55. καὶ 1°] ∧ 73. Georg. *et vero* Slav. Oſtrog. τῇ ἡμ.] ∧ τῇ 73. *in die* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ μην.] ∧ τοῦ Slav. Moſq. τοῦ ἑβδ.] ∧ 75. ∧ τȣ̃ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τούτου] ∧ 32. cum ⁓ notant Alex. Arab. 1. 2. ἐπίκλ.] κλητη margo prima manu 130. ἔσται] εστιν 73. Cat. Nic. *eſto* Slav. Moſq. πᾶν] *et omne* Arab. 1. 2. λατρευτ.] exprimunt λατρείας Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖοιήσετε] ϖοιησεται 75. ἑορτάσατε] εορτασετε V, X, XI, 15, 16, 18, 19, 32, 44, 52, 56, 64, 71, 74, 76, 106, 118, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. αὐτὴν] ∧ XI, 58, 106. cum ⁓ notant V. Alex. *in illa* Slav. Oſtrog. ἑορτὴν Κυρ.] ∧ 44. ∧ ἑορτὴν 15, 54. εορτ. τω Κυρ. VII. + εις οσμην ευωδιας 75.

XIII. Καὶ 1°—Κύρ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 19. ϖροσάξατε] ϖροσαξετε X, 16, 18, 32, 52, 54, 59, 64, 71, 74, 76, 85, 106, 118, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. προσαξεται V, 56, 75, 82. ὁλοκαυτώματα] ολοκαυτωμα 28, 29, 54, 75, 84, 85. + ϖερι αμαρτιας 53. κάρπωμα] ∧ X, XI. Lipſ. καρπωματα 54, 58, 75, 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καρπωμα ex corr. ſed καρπωματα, primo, II. εἰς ὀσμ. εὐωδ.] ∧ εἰς 118. οσμη ευωδ. 108. *in odorem ſuavitatis odorem* Arab. 1. 2. Κυρίῳ] τω Κυρ. 58. τω Κυριω cum ※ notata V. τῷ Κυρίῳ cum ※ notata, ſed τῷ in charact. minore, Alex. τῇ ἡμ. τῇ ϖρ.] cum ⁓ notant V. Alex. cum ⁓ notant Arab. 1. 2. και τη ημ. τη ϖρ. 19. Georg. *et in die prima* Slav. Oſtrog. *in die prima* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τρεῖς καὶ δέκα] δεκατρεις 44, 53, 74, 76, 84, 106, 129, 134. Compl. Georg. κριȣ̀ς] *et arietes* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. δύο] ō (ſic) V. *decem* Arab. 3. ἀμν.] *et agnos* Arab. 3. ἐνιαυσ.] + αμωμȣς 19, 108. δεκατεσσ.] ſic e corr. ſupralineari, ſed δεκατεσσαρες primo, VII. τεσσαρεσκαιδεκα (ſic) 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. ∧ hoc cum ſqq. 58. ἄμωμ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. ἔσοντ.] + υμιν 32. Ald. Georg. *ſint* Slav. Moſq.

XIV. Αἱ ϑυσ. αὐτ.] ∧ 75. Arab. 3. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *et* præmittunt, ſed ∧ αἱ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſed* præmittit

σίαι αὐτῶν σεμίδαλις ἀναπεποιημένη ἐν ἐλαίῳ· τρία δέκατα τῷ μόσχῳ τῷ ἑνὶ, τοῖς τρισκαίδεκα
15. μόσχοις· καὶ δύο δέκατα τῷ κριῷ τῷ ἑνὶ, ἐπὶ τοὺς δύο κριούς. Δέκατον δέκατον τῷ ἀμνῷ τῷ ἑνὶ,
16. ἐπὶ τοὺς τέσσαρας καὶ δέκα ἀμνούς. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα περὶ ἁμαρτίας, πλὴν τῆς ὁλοκαυτώσεως
17. τῆς διαπαντός· αἱ θυσίαι αὐτῶν καὶ αἱ σπονδαὶ αὐτῶν. Καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῇ δευτέρᾳ
18. μόσχους δώδεκα, κριοὺς δύο, ἀμνοὺς ἐνιαυσίους τέσσαρας καὶ δέκα ἀμώμους. Ἡ θυσία αὐτῶν καὶ
ἡ σπονδὴ αὐτῶν τοῖς μόσχοις καὶ τοῖς κριοῖς καὶ τοῖς ἀμνοῖς κατὰ ἀριθμὸν αὐτῶν, κατὰ τὴν
19. σύγκρισιν αὐτῶν. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα περὶ ἁμαρτίας, πλὴν τῆς ὁλοκαυτώσεως τῆς διαπαντός·
20. αἱ θυσίαι αὐτῶν καὶ αἱ σπονδαὶ αὐτῶν. Τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ, μόσχους ἕνδεκα, κριοὺς
21. δύο, ἀμνοὺς ἐνιαυσίους τέσσαρας καὶ δέκα ἀμώμους. Ἡ θυσία αὐτῶν καὶ ἡ σπονδὴ αὐτῶν τοῖς
22. μόσχοις καὶ τοῖς κριοῖς καὶ τοῖς ἀμνοῖς κατὰ ἀριθμὸν αὐτῶν, κατὰ τὴν σύγκρισιν αὐτῶν. Καὶ
χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα περὶ ἁμαρτίας, πλὴν τῆς ὁλοκαυτώσεως τῆς διαπαντός· αἱ θυσίαι αὐτῶν
23. καὶ αἱ σπονδαὶ αὐτῶν. Τῇ ἡμέρᾳ τῇ τετάρτῃ μόσχους δέκα, κριοὺς δύο, ἀμνοὺς ἐνιαυσίους τέσσαρας
24. καὶ δέκα ἀμώμους. Αἱ θυσίαι αὐτῶν καὶ αἱ σπονδαὶ αὐτῶν τοῖς μόσχοις καὶ τοῖς κριοῖς

Slav. Oſtrog. αὐτῶν] + και σπονδαι αυτων XI. σεμίδαλις] *et*, atque articulum præmittit Arab. 3. ἀναπ. ἐν ἐλ.] εν ελ. πεποιημενη 54. πεφυραμενη εν ελ. 19, 108, 118. exprimit ἐν ἐλ. περιπεποιημένη (ſic) Arab. 3. ∧ ἐν primo, ſed habet nunc ex manu recenti, 16. τῷ ἑνὶ 1°—τῷ ἑνὶ 2°] ∧ alterutra et quæ his interjacent 53. τῷ ἑνὶ 1°—τῷ ἑνὶ in com. 15] ∧ alterutra et quæ his interjacent 19. τρισκαίδεκα] τρισκαιδυο mendoſe 59. τρεις και δεκα 30. Compl. Lipſ. τρισὶ (ſic, fuit in archetypo τρις ῑ) 75. τρισι και δεκα V, 18, 58, 128. καὶ δύο] ∧ καὶ Arab. 1. 2. ἐπὶ τοὺς δύο κρ.] *ſic et ſecundo arieti* Slav. Oſtrog. *duobus arietibus* cum articulo præmiſſo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſuper decem agnos* Arab. 3.

XV. Δέκ. δέκ.] ∧ alterum 44, 53. Arab. 3. et ſic in textu, ſed adſcripſit *decimum* margini prima manus, Arm. 1. και præmittunt VII, 16, 18, 28, 30, 44, 54, 58, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. *et decimum decimi* Arm. Ed. τῷ ἀμν. τῷ ἑνὶ] ∧ τῷ ante ἑνὶ Arm. 1. *omnibus agnis* Arab. 1. 2. *in omni agno* Arab. 3. ἐπὶ τοὺς cum ſqq.] *illis quatuordecim agnis* Arab. 1. 2. *ſic et quatuordecim agnis* Slav. Oſtrog. *quatuordecim agnis* cum articulo præmiſſo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ] ∧ 15. τεσσ. καὶ δέκα] τεσσαρεσκαιδ. VII, 16, 18, 59, 73, 74, 85, 106, 131. Alex. δεκατεσσαρ. X, 53, 76, 82, 134. Compl. Lipſ.

XVI. Καὶ] ∧ Arm. 1. τῆς ὁλοκ.] ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ θυσ.] και præmittunt 44. Arab. 1. 2. 3. *et* præmittunt, ſed ∧ αἱ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ∧ 44. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent V. αἱ σπονδ.] ∧ αἱ 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Καὶ] ∧ 19, 118. Armeni Codd. aliqui. ſupraſcript. prima manu Arm. 1. τῇ ἡμ.] *in die* cum articulo Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μόσχους] + εκ βοων 15, 19, 32, 58, 108, 118. Compl. + eadem cum ※ præmiſſo V. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + eadem ſub ∼ (ſic) Arab. 1. 2. δώδεκα] δεκαδυο X, 71. Lipſ. Georg. κριοὺς] και κρ. V, 18, 19, 30, 58, 59, 108, 118. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Georg. και margo prima manu 130. δύο] ῑβ (ſic) 84. ἀμν.] *et agnos* Arab. 1. 2. 3. Georg. ἐνιαυσ.] + hic, et non habent mox, αμωμους 54, 75, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + οιους (ſic) 75. τεσσ. καὶ δέκα] τεσσαρεσκαιδ. 16, 30, 58, 59, 85, 128. Alex. Cat. Nic. δεκατεσσαρ. X, 53, 74, 76, 82, 84, 106. Compl. Lipſ. Georg.

XVIII. Ἡ θυσ.] αι θυσιαι XI, 19, 52, 54, 74, 75, 76, 84, 108, 134. Georg. και θυσιαι 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ∧ poſtremum et quæ his interjacent V. καὶ 1°] ∧ Georg. ἡ σπονδὴ] αι σπονδαι XI, 19, 52, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 134. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. *libamina* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 2°] ∧ Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τοῖς μόσχ.] + αυτων 53. in ſingulari num. exprimunt Armeni Codd. aliqui. ∧ Copt. καὶ τοῖς κρ. cum ſqq.] ∧ 53. τοῖς κριοῖς] in ſingulari num. exprimunt Armeni Codd. aliqui. ἀριθμ.] τον αριθμ. 15. κατὰ τὴν] ∧ τὴν 44, 134. *et* præmittunt Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit καὶ τὴν Arab. 3. αὐτῶν ult.] cum ∼ notant V. Alex.

XIX. Καὶ 1°] ∧ Ald. ἕνα περὶ ἁμ.] περι αμ. ενα 128. ∧ ἕνα Copt. τῆς ὁλοκ.] ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ θυσ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ σπ.] ∧ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σπονδ. αὐτ.—σπονδ. αὐτ. in com. 22] ∧ poſtrema et quæ his interjacent 75. ∧ eadem in textu, ſed adſcripſit margini alia manus, 106. αὐτῶν ult.] + τοις μοσχοις τοις κριοις 44. + τοις μοσχοις και τοις κριοις και τοις αμνοις κατα αριθμον αυτων κατα την συγκρισιν αυτων 106.

XX. Τῇ ἡμ.] και τη ημ. 18, 32, 54, 129. Arab. 1. 2. 3. Georg. *et in die* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in die* Slav. Moſq. ἕνδεκα] δεκατέσσαρας Compl. κριοὺς] *et arictes* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δύο] δωδεκα 59. ἀμν.] *et agnos* Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἐνιαυσ.] + hic, neque habent mox, αμωμους 44, 118. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τέσσ. καὶ δ.] τεσσαρεσκαιδ. 15, 16, 18, 30, 85. Alex. Cat. Nic. δεκατεσσαρας X, 53, 82. Compl. Lipſ. Georg.

XXI. Ἡ θυσ.] αι θυσιαι 19, 44, 52, 54, 74, 76, 108, 118, 134. Slav. Oſtrog. Arab. 3. αι θυσιαι margo 106. *et* præmittit Arab. 3. *et* præmittunt, ſed ∧ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ∧ 44. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ∧ poſtremum et quæ his interjacent III. habet eadem in charact. minore Alex. ἡ σπονδὴ] αι σπονδαι 19, 44, 52, 54, 74, 76, 108, 118, 134. Arab. 1. 2. 3. Slav. ſic margo 106. ∧ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 2°] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ∼ præmittunt V. Alex. ἀμνοῖς] periit forte, nam eſt ibi lacuna, V. κατὰ τὴν σύγκρ. αὐτ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. ∧ κατὰ τὴν Arab. 3. ∧ omnia Arm. 1. σύγκρισιν αὐτῶν] interponit ſignum finale (ſic) V. cum ∼ notat αὐτῶν tantum Alex.

XXII. ἐξ αἰγ.] ſubjungit ſignum finale V. cum ∼ ſignat hæc Alex. ἕνα περὶ ἁμ.] περι αμ. ενα 44. ∧ ἕνα III. ἕνα περὶ ἁμ. ſed ἕνα in charact. minore, Alex. αἱ θυσ. αὐτῶν] ∧ cum ſqq. 44. ∧ αὐτῶν 71. ∧ αἱ Arm. 1. aliique. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. *exceptis perpetuis oblationibus eorum* (ſic) Arm. Ed. αἱ σπονδαὶ] ∧ αἱ Arm. 1. *libaminum* ſine articulo Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. σπονδ. αὐτ.—σπονδ. αὐτ. in com. 25] ∧ poſtrema et quæ his interjacent 130. αὐτῶν ult.] + *exceptis votis veſtris et oblationibus veſtris* (ſic) Arm. 1.

XXIII. Totum comma cum ſqq. uſque ad cap. xxxi, 5, ∧, amiſſo folio, X. τῇ ἡμ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Slav. *et die* ſine articulo Georg. *et in die* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ τετ.] ∧ τῇ V. δέκα 1°] εννεα 44. κριοὺς cum ſqq.] και τα λοιπα τοις πρωτοις ομοιως 19, 108, 118. bis ſcripta 16. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. ἀμν.] *et agnos* Arab. 1. 2. 3. τέσσ. καὶ δ.] τεσσαρεσκαιδ. 15, 16, 18, 30, 59, 85. Alex. Cat. Nic. δεκατεσσαρες 44, 82. δεκατέσσαρας Compl. Lipſ. Georg. ῑβ (ſic) 76, 84, 134. δωδεκα 74. δέκα 2°] ῑα V. ἀμώμ.] αμνους mendoſe V. ∧ 64.

XXIV. Αἱ θυσ.] *et* præmittit Arab. 3. *et* præmittunt, ſine articulo, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ∧ 44, 71. αἱ σπ.] ∧ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 2°] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τοῖς 1°—καὶ τοῖς 2°] ∧ alterutra cum voce quæ his interjacet V. ἀριθμ. αὐτῶν] ∧ αὐτῶν 44. κατὰ τὴν] ∧ τὴν 44. ∧ utrumque, atque habet *et* tantum, Arab. 3. *et* præmittunt Arab. 1. 2. αὐτῶν ult.] ∼ præmittit V.

καὶ τοῖς ἀμνοῖς κατὰ ἀριθμὸν αὐτῶν, κατὰ τὴν σύγκρισιν αὐτῶν. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα ϖερὶ 25.
ἁμαρτίας, ϖλὴν τῆς ὁλοκαυτώσεως τῆς διαπαντός· αἱ θυσίαι αὐτῶν καὶ αἱ σπονδαὶ αὐτῶν. Τῇ 26.
ἡμέρᾳ τῇ ϖέμπτῃ μόσχους ἐννέα, κριοὺς δύο, ἀμνοὺς ἐνιαυσίους τέσσαρας καὶ δέκα ἀμώμους. Αἱ 27.
θυσίαι αὐτῶν καὶ αἱ σπονδαὶ αὐτῶν τοῖς μόσχοις καὶ τοῖς κριοῖς καὶ τοῖς ἀμνοῖς κατὰ ἀριθμὸν
αὐτῶν, κατὰ τὴν σύγκρισιν αὐτῶν. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα ϖερὶ ἁμαρτίας, ϖλὴν τῆς ὁλο- 28.
καυτώσεως τῆς διαπαντός· αἱ θυσίαι αὐτῶν καὶ αἱ σπονδαὶ αὐτῶν. Τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἕκτῃ μόσχους 29.
ὀκτὼ, κριοὺς δύο, ἀμνοὺς ἐνιαυσίους δεκατέσσαρας ἀμώμους. Αἱ θυσίαι αὐτῶν καὶ αἱ σπονδαὶ 30.
αὐτῶν τοῖς μόσχοις καὶ τοῖς κριοῖς καὶ τοῖς ἀμνοῖς κατὰ ἀριθμὸν αὐτῶν, κατὰ τὴν σύγκρισιν
αὐτῶν. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα ϖερὶ ἁμαρτίας, ϖλὴν τῆς ὁλοκαυτώσεως τῆς διαπαντός· αἱ 31.
θυσίαι αὐτῶν καὶ αἱ σπονδαὶ αὐτῶν. Τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ, μόσχους ἑπτὰ, κριοὺς δύο, ἀμνοὺς ἐνι- 32.
αυσίους δεκατέσσαρας ἀμώμους. Αἱ θυσίαι αὐτῶν καὶ αἱ σπονδαὶ αὐτῶν τοῖς μόσχοις καὶ τοῖς 33.
κριοῖς καὶ τοῖς ἀμνοῖς κατὰ ἀριθμὸν αὐτῶν, κατὰ τὴν σύγκρισιν αὐτῶν. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν 34.
ἕνα ϖερὶ ἁμαρτίας, ϖλὴν τῆς ὁλοκαυτώσεως τῆς διαπαντός· αἱ θυσίαι αὐτῶν καὶ αἱ σπονδαὶ
αὐτῶν. Καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῇ ὀγδόῃ ἐξόδιον ἔσται ὑμῖν· ϖᾶν ἔργον λατρευτὸν οὐ ϖοιήσετε ἐν αὐτῇ. 35.
Καὶ ϖροσάξετε ὁλοκαυτώματα εἰς ὀσμὴν εὐωδίας καρπώματα τῷ Κυρίῳ μόσχον ἕνα, κριὸν ἕνα, 36.
ἀμνοὺς ἐνιαυσίους ἑπτὰ ἀμώμους. Αἱ θυσίαι αὐτῶν καὶ αἱ σπονδαὶ αὐτῶν τῷ μόσχῳ καὶ τῷ κριῷ 37.

XXV. ἕνα] ∧ Copt. τῆς ὁλοκ.] ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διαπαντὸς] ....ντως (ſic, reliquis literis exeſis) V. αἱ θυσ.] ∧ cum ſqq. 44. και θυσ. 129. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. αὐτῶν] ~ præmittit, ut videtur, V. cum ÷ ſignat Alex.

XXVI. Τῇ ἡμ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Slav. *et in* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐννέα] οκτω 44. εννεα ex corr. ſupralineari, ſed νεα primo, VII. κριοὺς] ∧ cum ſqq. 19, 118. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. ἀμν.] και αμν. 74. Arab. 1. 2. 3. τέσσ. καὶ δ.] τεσσαρεσκαιδ. 15, 16, 18, 30, 59, 85, 130, 131. Alex. Cat. Nic. δεκατεσσαρες 82. δεκατεσσαρας 44, 106, 134. Compl. Lipſ. ἀμώμ.] ~ præmittit, ut videtur, ſed incertum eſt, V.

XXVII. Αἱ θυσ.] *et* præmittit Arab. 3. *et*, ſine articulo præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ∧ 44, 71. αἱ σπονδ.] in num. ſingulari exprimit Georg. ∧ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 2°] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Georg. κατὰ τὴν] ∧ Arab. 3. αὐτῶν ult.] cum ÷ ſignant V. Alex.

XXVIII. Totum comma cum ſqq. uſque ad cap. xxxi, 16, ∧, amiſſo folio, 28. ἐξ αἰγ.] cum ÷ ſignat Alex. ἕνα περὶ ἁμ.] ϖερι αμ. ενα V. ∧ ἕνα Compl. Copt. τῆς ὁλοκ.] ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ θυσ.] ∧ cum ſqq. 106. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *et* præmittunt, ſed ∧ αἱ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ∧ 71. αἱ σπονδ.] ∧ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σπονδ. αὐτ.——σπονδ. αὐτ. com. 31] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53.

XXIX. Τῇ ἡμ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Slav. Moſq. Georg. *et in* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ ἕκτῃ] ∧ τῇ V. μόσχους—σπονδ. αὐτ. com. 31] pro his et pro iis, quæ his interjacent habet μοσχους ομοιους tantum 44. κριοὺς cum ſqq. uſque ad finem commatis 31] ∧ 19, 118. κριοὺς] *et arietes* Arab. 1. 2. 3. ἀμν.] *et agnos* Arab. 1. 2. 3. δεκατέσσ.] δεκατεσσαρες 82. τεσσαρεσκαιδεκα VII, 15, 16, 18, 30, 57, 59, 85, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic.

XXX. Αἱ θυσ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. *et* præmittunt, ſed ∧ αἱ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ∧ 71. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 130, 131. αἱ σπονδ.] exprimit in num. ſingulari Georg. *et* præmittunt, ſed ∧ αἱ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 2°] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τοῖς ἀμν.] ∧ 106, 134. ἀριθμ.] τον αριθμ. 73. κατὰ] *et* præmittunt Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet *et*, ſed ∧ κατὰ, Arab. 3. τὴν σύγκρ.] ∧ τὴν 58. αὐτῶν ult.] cum ~ ſignat V. cum ÷ ſignat Alex.

XXXI. ἐξ αἰγ.] cum ~ notat V. cum ÷ ſignant Alex. Arab. 1. 2. ἕνα ϖερὶ ἁμ.] ϖερι αμ. ενα V. τῆς ὁλοκ.] ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ θυσ.] ∧ cum ſqq. 106. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. *et* præmittunt, ſed ∧ αἱ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ∧ 71. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent V. αἱ σπ.] ∧ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXII. Τῇ ἡμ.] και τη ημ. 118. Arab. 1. 2. 3. τη δε &c. 44. *et in* præmittunt Slav. Oſtrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *in* præmittit, atque *et* ſupraſcript. prima manu, Arm. 1. *in* præmittit, Slav. Moſq. ἡμ. τῇ ἑβδ.] εβδ. ημ. 44. ἑπτὰ] επτα και τα λοιπα τοις ϖασιν ομοιως (ſic) 108, 118. κριοὺς] *et arietes* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. δύο] ∧ Georg. ἀμν.] *et agnos* Arab. 1. 2. 3. ἐνιαυσ.] + hic αμωμους, neque habent mox, 44, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δεκατέσσ.] δεκατεσσαρες 82, 106. τεσσαρεσκαιδεκα VII, 15, 16, 18, 30, 57, 59, 73, 85, 118, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic.

XXXIII. Αἱ θυσ.] *et* præmittit Arab. 3. *et* præmittunt, ſed ∧ αἱ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ∧ 71. αἱ σπ.] ∧ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 2°] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ ἀριθμ.] κατὰ τὸν ἀριθμ. Compl. *et* præmittit Slav. Oſtrog. αὐτῶν 3°—αὐτῶν ult.] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 106. ∧ eadem in textu, ſed habet margo antiqua manu, VII. αὐτῶν 3°] αυτων και V. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ 2°] ∧ V. Arab. 3. τὴν σύγκρ.] ∧ τὴν 75.

XXXIV. ἐξ αἰγ.] cum ÷ ſignant IV. Alex. ἕνα ϖερὶ ἁμ.] ϖερι αμ. ενα IV. τῆς ὁλοκ.] ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ θυσ.] ∧ cum ſqq. 106. *et* præmittit Arab. 3. *et* præmittunt, ſed ∧ αἱ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ∧ 71. αἱ σπ.] ∧ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν ult.] ∧ Georg.

XXXV. Καὶ] ∧ XI, 59. Compl. *et in* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξόδιον] ſupraſcript. a Latino recenti *congregatio* 106. ϖᾶν] *et omne* Arab. 1. 2. 3. λατρευτ.] exprimunt λατρείας Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖοιήσετε] ϖοιησεται 75, 130. ϖοιησεις 129. ϖοιηθησεται 52, 57. Cat. Nic. ἐν αὐτῇ] ÷ præmittunt IV. Alex. ÷ præmittunt Arab. 1. 2.

XXXVI. ϖροσάξετε] ϖροσαξατε 44. ϖροσαξεται 75. ὁλοκαυτώματα] ολοκαυτωμα IV, VII, 54, 56, 74, 75, 83, 106, 134. Ald. Slav. Oſtrog. et ſic in charact. minore Alex. το ολοκαυτωμα 84. εἰς ὀσμ. εὐωδ. καρπ.] καρπ. εις οσμ. ευωδ. IV, 16, 18, 30, 56, 57, 58, 73, 77, 85, 128, 130, 131. Alex. Arab. 1. 2. ὀσμ. εὐωδ.] *odorem ſuavitatis odorem* (ſic) Arab. 1. 2. καρπώματα] ∧ VII, 15, 29, 53, 59, 64, 83. Ald. Lipſ. Slav. Oſtrog. καρπωμα XI, 16, 19, 30, 54, 56, 57, 71, 73, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Cat. Nic. et ſic in charact. minore Alex. τῷ Κυρ.] ∧ 29, 130. ∧ τῷ IV, VII, 15, 16, 18, 19, 30, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 75, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. 2. Κυριω ex corr. ſed Κυριου primo, II. κριὸν ἕνα] και κρ. ενα 128. Arab. 1. 2. 3. ∧ 59. ∧ ἕνα Copt. ἀμν.] *et agnos* Arab. 1. 2. 3. ἐνιαυσ.] ∧ VII. ἑπτὰ ἀμ.] αμ. επτα 54, 75, 108. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXVII. Αἱ θυσ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Georg. ∧ αἱ

ΚΕΦ. XXIX.

38. καὶ τοῖς ἀμνοῖς κατὰ ἀριθμὸν αὐτῶν, κατὰ τὴν σύγκρισιν αὐτῶν. Καὶ χίμαρον ἐξ αἰγῶν ἕνα
ϖερὶ ἁμαρτίας, ϖλὴν τῆς ὁλοκαυτώσεως τῆς διαπαντός· αἱ ϑυσίαι αὐτῶν καὶ αἱ σπονδαὶ αὐτῶν.
39. Ταῦτα ϖοιήσετε Κυρίῳ ἐν ταῖς ἑορταῖς ὑμῶν, ϖλὴν τῶν εὐχῶν ὑμῶν, καὶ τὰ ἑκούσια ὑμῶν, καὶ
τὰ ὁλοκαυτώματα ὑμῶν, καὶ τὰς ϑυσίας ὑμῶν, καὶ τὰς σπονδὰς ὑμῶν, καὶ τὰ σωτήρια ὑμῶν.

ΚΕΦ. XXX.

1. 2. ΚΑΙ ἐλάλησε Μωυσῆς τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ κατὰ ϖάντα ὅσα ἐνετείλατο Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ
ἐλάλησε Μωυσῆς ϖρὸς τοὺς ἄρχοντας τῶν φυλῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, λέγων, τοῦτο τὸ ῥῆμα ὃ συνέταξε
3. Κύριος. Ἄνϑρωπος ἄνϑρωπος ὃς ἂν εὔξηται εὐχὴν Κυρίῳ, ἢ ὀμόσῃ ὅρκον, ἢ ὁρίσηται ὁρισμῷ
περὶ τῆς ψυχῆς αὐτοῦ, οὐ βεϐηλώσει τὸ ῥῆμα αὐτοῦ· πάντα ὅσα ἂν ἐξέλϑῃ ἐκ τοῦ στόματος αὐτοῦ,
4. ϖοιήσει. Ἐὰν δὲ εὔξηται γυνὴ εὐχὴν Κυρίῳ, ἢ ὁρίσηται ὁρισμὸν ἐν τῷ οἴκῳ τοῦ ϖατρὸς αὐτῆς
5. ἐν τῇ νεότητι αὐτῆς, Καὶ ἀκούσῃ ὁ ϖατὴρ αὐτῆς τὰς εὐχὰς αὐτῆς, καὶ τοὺς ὁρισμοὺς αὐτῆς, οὓς
ὡρίσατο κατὰ τῆς ψυχῆς αὐτῆς, καὶ παρασιωπήσῃ αὐτῆς ὁ πατὴρ, καὶ στήσονται πᾶσαι αἱ εὐχαὶ
6. αὐτῆς, καὶ πάντες οἱ ὁρισμοὶ, οὓς ὡρίσατο κατὰ τῆς ψυχῆς αὐτῆς, μενοῦσιν αὐτῇ. Ἐὰν δὲ ἀνανεύων
ἀνανεύσῃ ὁ πατὴρ αὐτῆς ᾗ ἂν ἡμέρᾳ ἀκούσῃ ϖάσας τὰς εὐχὰς αὐτῆς καὶ τοὺς ὁρισμοὺς οὓς

Arm. 1. *et* præmittunt, ſed ∧ αἱ, Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ∧ 44. αἱ σπ.] ∧ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 2°] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτ. 2°—αὐτ. 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. τῷ κριῷ] ∧ τῷ Armeni Codd. aliqui. τοῖς ἀμν.] τω αμνω 29. αὐτῶν 3°] *eorum et* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. κατὰ 2°] ∧ Arab. 3. τὴν σύγκρ.] ∧ τὴν VII, 59, 75.

XXXVIII. ἐξ αἰγ.] cum ÷ notant IV. Alex. cum ÷ notat Arab. 1. ἕνα ϖερὶ ἁμ.] ϖερι αμ. ενα IV. ∧ ἕνα Copt. *unum ÷ pro peccato* (ſic) Arab. 2. τῆς ὁλοκ.] ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ ϑυσ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. *et* præmittunt, ſed ∧ αἱ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ∧ 44. αἱ σπ.] ∧ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν ult.] ∧ Georg.

XXXIX. Ταῦτα] *et hæc* Arab. 1. 2. ϖοιήσετε] ϖοιησεται VII, 75. ϖοιηϑησεται 59. Κυρ.] τω Κυρ. VII, 15, 16, 30, 32, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 128, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ϖλὴν τῶν εὐχ. ὑμ.] ∧ 29, 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ in textu, ſed habet margo ϖλην των ευχ.... manu antiqua, VII. ταγματων margo prima manu 130. cum ※ notant hæc IV. Alex. Arab. 1. uncis includit Georg. καὶ τὰ ἑκ. ὑμ.] ∧ 76. καὶ τὰ 1°] ∧ καὶ Georg. ἑκούσια] ολοκαυτωματα XI, 44, 84, 106, 129, 134. τας ϑυσιας 53. καὶ τὰ ὁλοκ. ὑμ.] ∧ cum ſqq. 75. και τα εκουσια υμ. XI, 44, 84, 106, 129, 134. ∧ 53, 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ὑμῶν Georg. καὶ τὰς ϑυσ. ὑμ.] ∧ hic 53. ∧ in textu, ſed habet margo antiqua manu, VII. ∧ ὑμῶν 71. ∧ καὶ Aug. Georg. καὶ τὰς σπ.] ∧ καὶ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. σπ. ὑμ.] ∧ ὑμῶν 71. καὶ τὰ σωτ. ὑμ.] ∧ 128. τὰ σωτήρια] exprimunt in num. ſingulari Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

I. Comma hoc ad caput antecedens referunt 29, 54, 74, 76, 84, 130, 134. καὶ ἐλάλ.—καὶ ἐλάλ. in com. 2] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 44, 75, 106. Ἰσρ.] + ϖαντας τους λογους 74, 76, 84, 134. κατὰ ϖάντα] ∧ 29, 74, 76, 84, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. απαντα tantum 54. ὅσα] α VII. Alex. καϑως 74, 76, 84, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνετ. Κύρ. τῷ Μ.] ελαλησεν αυτω Κυρ. 53.

II. Καὶ] ∧ 136. ἐλάλ.] ειπε 53, 71. Μωυσ.] ∧ 71. Arab. 3. ϖρὸς τοὺς ἄρχ.] *principibus* cum articulo Slav. *cum principibus* cum articulo Arm. 1. aliique. *cum principibus* ſine articulo Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. τῶν φυλ.] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱῶν] των υιων IV, 16, 44, 54, 57, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 588. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ſub × in charact. minore præmittit Alex. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ συνέτ.] ∧ ὁ 71. Κύρ.] + λεγων 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. articulum præmittit Georg.

III. Ἄνϑρ. ἄνϑρ.] cum ÷ ανϑρωπος ultimum ſignant IV. Alex. ∧ alterum 44, 83, 106, 136. Orig. i, 202. Cyr. Al. i, parte prima, 588. Copt. + των υιων Ισραηλ 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. *vir aliquis vir* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃς] ∧ 129. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν 1°] εαν 18, 136. Compl. Orig. l. c. εὔξητ. εὐχ.] margo prima manu ταξηται ταγμα. συνταξηται ασκησιν 130. Κυρ.] τῷ Κυρ. Alex. ὀμόσῃ] ομοσει 59, 75. ὅρκον] ορκω 18. + ορισμω II, XI, 75, 129. Orig. l. c. Cyr. Al. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ορκισμου 44, 74, 76, 82, 106, 134. ὁρίσητ.] + *quidquam* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ὁρισμῷ] ∧ II, XI, 44, 54, 74, 76, 82, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ορισμον 19, 136. Aug. τῆς ψυχ.] ∧ τῆς IV. *capite* cum articulo Georg. αὐτοῦ 1°] αυτω 75. οὐ βεϐηλ.] ου διαλυσει margo prima manu 130. τὸ ῥῆμα] τὸ ονομα in textu, ſed το ρημα margo manu antiqua, VII. τα ρηματα 44, 74, 76, 84, 106, 134. Slav. Oſtrog. αὐτοῦ 2°] τουτο 71. πάντα] *et omnia* Arab. 1. 2. Arm. 1. *ſed omnia* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἂν 2°] εαν IV, 108. Compl. ∧ Cyr. Al. l. c. ἐκ τοῦ] απο του 74. ϖοιήσει] ποιηση 18. + *illud* Georg.

IV. Ἐὰν δὲ] *cum autem* in uno l. ſed *ſi autem* in alio, Aug. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ δὲ Georg. εὔξ. γυνὴ] γυνη ευξ. II, IV, VII, XI, 15, 16, 18, 30, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 136. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Orig. i, 202. Damaſc. ii, 551. *mulier aliqua voverit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρ.] τω Κυρ. IV. ∧ Damaſc. l. c. ἢ] και 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. ὁρίσηται] ωρισατο 15, 82. ορισῃ 134. ὁρισμὸν] ορισμω 16, 19, 52, 77. Damaſc. ii, 551. *definitione* in uno l. ſed *definitionem* in alio, Aug. + *aliquam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ οἴκῳ] ἐν τῇ οἰκίᾳ Orig. l. c. *domûs* Arm. 1. ∧ τῷ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

V. ἀκούσῃ] ακουσει 75. ακουσηται VII. ὁ ϖατὴρ αὐτ.] ∧ in textu, ſed habet margo manu antiqua, VII. ∧ αὐτῆς 32. Cat. Nic. + οτι (ſic) 18. τὰς εὐχ.—τὰς εὐχ. in com. 6] ∧ in textu poſtrema et quæ his interjacent, ſed habet margo alia manu, 106. τὰς εὐχ.] ∧ τὰς VII. ὁρισμ. αὐτῆς] ∧ αὐτῆς Arab. 1. 2. Georg. ὡρίσατο 1°, et forte 2°] *fecit* Copt. κατὰ τῆς ψυχ. 1°] ϖερι της ψ. 16, 52, 57, 73, 77, 131. *contra caput* cum articulo Georg. ψυχ. αὐτῆς] ∧ αὐτῆς 136. καὶ ϖαρασιωπ. cum ſqq.] ∧ Damaſc. ii, 551. ϖαρασιωπήσῃ] ϖαρασιωπησει 59, 75. + αυτην VII. + αυτη 58, 59. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + αὐτῇ ſub ※ in charact. minore Alex. αὐτῆς ὁ πατ.] ※ αυτης (hic ſignum finale, ſic,) ο ϖατ. IV. ο ϖατ. αυτ. 54, 75, 82, 84, 108, 134, 136. Compl. Cyr. Al. i, parte prima, 588. Slav. Moſq. ∧ αὐτῆς VII, 58. καὶ στήσοντ.] ∧ καὶ Orig. i, 202. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit καὶ στήσ. αὐτῇ Copt. αἱ εὐχ.] ∧ αἱ 75. ϖάντες] ∧ 55. ὁρισμοὶ] + αυτης 44, 55, 74, 84, 108, 118, 129, 134. Compl. Cyr. Al. l. c. Aug. Georg. αυτης margo 106. κατὰ τῆς ψυχ. 2°] εν τη ψυχη 75. Copt. *contra caput* cum articulo Georg. μενοῦσιν] margo μένουσιν 106. αὐτῇ] εν αυτη 19. αυτην (ſic) 71, 75. *ſuper illam* Georg.

VI. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Slav. Oſtrog. Georg. *et ſi* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνανεύων] ∧ 74. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. cum ÷ ſignant IV. Alex. ſubſtantivum ἀνανεύσει exprimit Slav. ἀνανεύσῃ] ανανευσει 75. ἀνανεύῃ Damaſc. ii, 551. *prohibuerit eam nec annuerit ad hoc* Arab. 1. 2. exprimunt οὐκ ἀνανεύσῃ (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς 1°] + αυτη XI. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore

ΚΕΦ. XXX

ὡρίσατο κατὰ τῆς ψυχῆς αὐτῆς, οὐ στήσονται· καὶ Κύριος καϑαριεῖ αὐτὴν, ὅτι ἀνένευσεν ὁ ϖα-
τὴρ αὐτῆς. Ἐὰν δὲ γενομένη γένηται ἀνδρὶ, καὶ αἱ εὐχαὶ αὐτῆς ἐπ᾽ αὐτῇ κατὰ τὴν διαστολὴν 7.
τῶν χειλέων αὐτῆς, οὓς ὡρίσατο κατὰ τῆς ψυχῆς αὐτῆς, Καὶ ἀκούσῃ ὁ ἀνὴρ αὐτῆς, καὶ ϖαρα- 8.
σιωπήσῃ αὐτῇ ᾗ ἂν ἡμέρᾳ ἀκούσῃ, καὶ οὕτω στήσονται ϖᾶσαι αἱ εὐχαὶ αὐτῆς, καὶ οἱ ὁρισμοὶ αὐ-
τῆς, οὓς ὡρίσατο κατὰ τῆς ψυχῆς αὐτῆς, στήσονται. Ἐὰν δὲ ἀνανεύων ἀνανεύσῃ ὁ ἀνὴρ αὐτῆς 9.
ᾗ ἐὰν ἡμέρᾳ ἀκούσῃ, ϖᾶσαι αἱ εὐχαὶ αὐτῆς, καὶ οἱ ὁρισμοὶ αὐτῆς, οὓς ὡρίσατο κατὰ τῆς ψυ-
χῆς αὐτῆς, οὐ μενοῦσιν, ὅτι ὁ ἀνὴρ ἀνένευσεν ἀπ᾽ αὐτῆς, καὶ Κύριος καϑαριεῖ αὐτήν. Καὶ εὐχὴ 10.
χήρας καὶ ἐκϐεϐλημένης ὅσα ἐὰν εὔξηται κατὰ τῆς ψυχῆς αὐτῆς, μενοῦσιν αὐτῇ. Ἐὰν δὲ ἐν τῷ 11.
οἴκῳ τοῦ ἀνδρὸς αὐτῆς ἡ εὐχὴ αὐτῆς ἢ ὁ ὁρισμὸς κατὰ τῆς ψυχῆς αὐτῆς μεϑ᾽ ὅρκου, Καὶ ἀκούσῃ 12.
ὁ ἀνὴρ αὐτῆς, καὶ ϖαρασιωπήσῃ αὐτῇ, καὶ μὴ ἀνανεύσῃ αὐτῇ, καὶ στήσονται ϖᾶσαι αἱ εὐχαὶ
αὐτῆς, καὶ ϖάντες οἱ ὁρισμοὶ αὐτῆς, οὓς ὡρίσατο κατὰ τῆς ψυχῆς αὐτῆς, στήσονται κατ᾽ αὐτῆς.

Alex. ᾗ ἂν ἡμ. ἀκ.] και η αν ημ. ακ. 129. ∧ Damaſc. l. c. *in die in qua audierit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκούσῃ] ακουσει 75. ϖάσας] ϖαντας (ſic) 19. ∧ III. Compl. Arab. 1. 2. habet in charact. minore Alex. τοὺς ὁρισμ.] ſic ex corr. ſed ϖαντες οι ορισμοι primo, 106. + αυτης 54, 58, 59, 75, 82, 106, 108, 118, 134. Compl. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 588. Aug. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. οὓς] ∧ 136. κατὰ τῆς ψυχ. αὐτῆς] ∧ αὐτῆς 108. ∧ omnia Damaſc. l. c. *contra caput ejus* cum articulo Georg. οὐ στήσ.] *et non ſtabunt* Slav. Oſtrog. Κυρ.] ο Κυρ. 75. καϑαριεῖ] *innoxiam faciet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνένευσ.] ανανευων ανενευσ. 44, 54, 75, 76, 84, 106, 134. *non cepit ex anima* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ϖατὴρ] ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς ult.] + αυτη cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex.

VII. δὲ] ſupralineatum VII. ∧ Georg. γένηται] ∧ Georg. καὶ] *tunc* Slav. Oſtrog. αἱ εὐχαὶ] ∧ αἱ 30, 32, 59, 71, 75, 82. Cat. Nic. Damaſc. ii, 406. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ευχη III. εὐχαὶ tantum in charact. minore Alex. εὐχ. αὐτῆς] ∧ αὐτῆς Georg. ἐπ᾽ αὐτῇ] επ᾽ αυτης IV. επ᾽ αυτην 16, 32, 44, 52, 57, 58, 59, 71, 74, 75, 84, 85, 106, 130, 131, 134, 136. Cat. Nic. Aug. μετ᾽ αυτης 82. οὓς] οσα IV, VII, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 44, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 118, 128, 131, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Aug. ὅσας Damaſc. l. c. exprimit καὶ ὅσα Arab. 3. τῆς ψυχ.] *caput* cum articulo Georg. αὐτῆς ult.—αὐτῆς 1° in com. 8] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 52.

VIII. ἀκούσ. 1°—ἀκούσ. 2°] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 53. ἀκούσῃ 1°] ακουσει 59. αὐτῆς 1°] + εαν ημερα ακουση (ſic) IV. ϖαρασιωπήσῃ] ϖαρασιωπησει 59. αὐτῇ] αυτην 59. ∧ 19, 108, 118. αὐτ. ᾗ ἂν ἡμ. ἀκ.] ∧ 106. ᾗ ἂν ἡμ.] εν αυτη τη ημ. η αν 19, 108, 118. καὶ οὕτ.] cum ÷ ſignat utrumque IV. καὶ οὕτ. ſed οὕτ. tantum cum ÷ ſignat, Alex. ÷ *et propter hoc* Arab. 1. 2. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὕτω] ουτως IV, 16, 64, 134. Alex. ϖᾶσαι] ∧ Arab. 3. αἱ εὐχ.] ∧ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς 2°—αὐτῆς 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 136. καὶ οἱ ὁρ.] ∧ cum ſqq. 53. ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς 3°] ∧ 16, 52, 57, 58, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. τῆς ψυχ.] *caput* cum articulo Georg. αὐτῆς 4°] ∧ 44. στήσοντ. ult.] *et ſtabunt* Arab. 1. 2. *manebunt* uncis incluſum Arm. Ed.

IX. δὲ] ∧ Slav. Oſtrog. Georg. ἀνανεύων ἀνανεύσ.] cum ÷ ſignat utrumque (ſic) IV. ἀνανεύων ἀνανεύσ. ſed cum ÷ ſignat ἀνανεύων tantum, Alex. ἀνανεύων] ∧ 44, 58, 106. Damaſc. ii, 406. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſubſtantivum ἀνανεύσει exprimit Slav. ἀνανεύσῃ] ανανευσει 75. + αὐτῇ ſub × in charact. minore Alex. *non ceperit ab anima* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἀν. αὐτ. ᾗ ἐὰν ἡμ. ἀκ.] η αν ημ. ακ. ο ανηρ αυτ. IV. ἀνὴρ 1°] ϖατηρ 73. αὐτῆς 1°] ∧ 73. ᾗ ἐὰν ἡμ.] τη ημ. η αν 19, 108, 118. η αν ημ. XI, 16, 18, 44, 58, 59, 64, 74, 84, 85, 106, 130, 131. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ∧ ἐὰν in textu, ſed habet αν margo 134. *in qua die* Aug. *in die in qua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκούσῃ] + ανανευσει ο ανηρ αυτης και διασκεδαση την ευχην αυτης την επ᾽ αυτην την διαστολην των χειλεων αυτης XI. + και διασκεδασει την ευχην αυτης την επ᾽ αυτης και την διαστολην των χειλεων αυτης 58. ϖᾶσ. αἱ εὐχ. αὐτ. καὶ οἱ ὁρ. αὐτ.] cum ÷ hæc ſignat IV. ∧ omnia 58. ϖᾶσαι] cum ÷ hoc ſignat Alex. πᾶσ. αἱ εὐχ.] πασα η ευχη 44, 106. exprimit πᾶσας τὰς εὐχὰς Arab. 3. καὶ οἱ] και ϖαντες οι 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ οἱ ὁρ. αὐτῆς] ∧ 53. ∧ αὐτῆς 32, 129. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. cum ÷ hæc ſignant Arab. 1. 2. + hic cum ※ notata και διασκευαση (ſic) την ευχην αυτης την επ᾽ αυτης την διαστολην των χειλεων αυτης IV. οὓς] οσα IV, 58. οὐ μενοῦσ. ὅτι] hæc cum ÷ ſignat IV. οὐ μεν.] ου eſt ſupraſcript. ab alia manu 106. ὅτι ὁ ἀν. ἀνένευσ. ἀπ᾽ αὐτ.] cum ÷ hanc clauſulam ſignat Alex. ∧ hæc cum ſqq. in hoc et proximo com. in textu, ſed habet margo alia manu, 106. ὁ ἀν. ἀνέν.] ανεν. ο αν. 74, 76, 84, 134. ſic in marg. 106. ανηρ ανενευσ. IV. ∧ ὁ 131. Alex. Damaſc. l. c. ἀνὴρ 2°] + αυτης 54, 74, 75, 76, 84, 108, 118, 129, 134, 136. Compl. Slav. Oſtrog. + idem margo 106. ἀνένευσ. ἀπ᾽ αὐτ.] ανενευσει (ſic) απ᾽ αυτ. 30. *non cepit ab anima* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπ᾽ αὐτῆς] επ᾽ αυτης III, VII, 15, 18, 56, 59, 64, 82, 118, 136. Compl. Ald. Lipſ. ſic, cum ſigno finali Hexaplari ſubjuncto, IV. επ᾽ αυτην 29. ἀπ᾽ αὐτῆς, ſed ἀπ᾽ in charact. minore, Alex. ∧ Damaſc. l. c. καὶ Κύρ.] ∧ καὶ Georg. καϑαριεῖ] καϑαρισει II. Damaſc. l. c. εκκαϑαριει 128. Ald. *innoxiam faciet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

X. εὐχὴ] ευχην (ſic) IV, 54. in num. plurali exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χήρας] *viduarum* Slav. Oſtrog. καὶ 2°] *aut* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] præmittit ϖαντα 58. præmittit idem cum ※ notatum IV. præmittit idem ſub ※ in charact. minore Alex. præmittunt *et omnia* ſub ※ Arab. 1. 2. ἐὰν] αν VII, 16, 18, 19, 58, 59, 64, 74, 75, 77, 84, 85, 108, 129, 130, 131, 134, 136. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Philo i, 77, 219. αν margo 106. εὔξητ.] ευρηται (ſic) margo 106. + ευχην 19, 108, 118. μενοῦσ.] μένει Philo i, 77, et μένειν in alluſione i, 219. *illa manebunt* Georg. αὐτῇ] εν αυτη 18, 44. αυτην (ſic) 75. *illis* Slav. ∧ Georg.

XI. Comma hoc, cum duobus ſqq. ∧ 19, 108, 118. ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Slav. Oſtrog. Georg. ∧ utrumque (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ οἴκῳ] ∧ ἐν 128. ∧ τῷ Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ εὐχὴ] και ευχαι 58. + ην ωρισατο 15. αὐτῆς 2°] ∧ 76. Georg. ἢ] και 44, 106. præmittit ※ (ſic) IV. ὁ ὁρισμ.] ον ωρισατο ορισμον 58. et ſic, cum ſigno finali Hexaplari hic ſubjuncto, IV. + αυτης 44, 74, 76, 84, 106, 134. + ὃν ὡρίσατο ſub ※ in charact. minore Alex. + *quam definiat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ τῆς ψυχ. αὐτ.] ∧ 44, 74, 76, 84, 106, 134. *contra caput ejus* cum articulo Georg.

XII. ἀκούσῃ] ακουσει 75. ὁ ἀνὴρ] ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς 1°] εν αυτη (ſic) 44, 54, 74, 84, 106, 134. παρασιωπήσῃ] ϖαρασιωπησει 59. αὐτῇ 1°—αὐτῇ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent IV. μὴ ἀναν. αὐτ.] μη αναν. εν αυτη 84, 106, 134. ∧ αὐτῇ VII. *capiat ei ab anima* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ στήσ.] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶσαι] ∧ 53. αἱ εὐχ.] ∧ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖάντες] ∧ Arab. 3. οἱ ὁρ.] ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς 3°] ∧ III, VII, 16, 18, 30, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 128, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. cum ÷ notat IV. habet ſub ÷ in charact. minore Alex. τῆς ψυχ. αὐτ.] της αυτης (ſic) 57. ſic primo, ſed ψυχης interpoſuit alia manus, 16. ∧ ψυχῆς in textu, ſed habet margo alia manu, 131. *caput ejus* cum articulo Georg. στήσοντ. 2°] καὶ στήσ. Cat. Nic. *manebunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατ᾽ αὐτῆς] ∧ 55, 58. cum ÷ notant IV. Alex. cum ÷ notant Arab. 1. 2. exprimunt αὐτῇ Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

ΚΕΦ. XXX.
13. Ἐὰν δὲ ϖεριελὼν ϖεριέλῃ ὁ ἀνὴρ αὐτῆς, ᾗ ἂν ἡμέρᾳ ἀκȣ́σῃ, πάντα ὅσα ἐὰν ἐξέλθῃ ἐκ τῶν χειλέων
αὐτῆς κατὰ τὰς εὐχὰς αὐτῆς, καὶ κατὰ τȣ̀ς ὁρισμȣ̀ς τȣ̀ς κατὰ τῆς ψυχῆς αὐτῆς, οὐ μενεῖ
14. αὐτῇ· ὁ ἀνὴρ αὐτῆς περιεῖλε, καὶ Κύριος καθαριεῖ αὐτήν. Πᾶσα εὐχὴ καὶ ϖᾶς ὅρκος δεσμȣ̃ κακῶσαι
15. ψυχὴν, ὁ ἀνὴρ αὐτῆς ϛήσει αὐτῇ, καὶ ὁ ἀνὴρ αὐτῆς ϖεριελεῖ. Ἐὰν δὲ σιωπῶν ϖαρασιωπήσῃ
αὐτῇ ἡμέραν ἐξ ἡμέρας, καὶ ϛήσει αὐτῇ πάσας τὰς εὐχὰς αὐτῆς, καὶ τοὺς ὁρισμȣ̀ς τȣ̀ς ἐπ'
16. αὐτῆς, ϛήσει αὐτῇ, ὅτι ἐσιώπησεν αὐτῇ τῇ ἡμέρᾳ ᾗ ἤκουσεν. Ἐὰν δὲ ϖεριελὼν ϖεριέλῃ ὁ ἀνὴρ
17. αὐτῆς μετὰ τὴν ἡμέραν ἣν ἤκουσε, καὶ λήψεται τὴν ἁμαρτίαν αὐτȣ̃. Ταῦτα τὰ δικαιώματα
ὅσα ἐνετείλατο Κύριος τῷ Μωυσῇ ἀναμέσον ἀνδρὸς καὶ γυναικὸς αὐτȣ̃, καὶ ἀναμέσον πατρὸς καὶ
θυγατρὸς ἐν νεότητι ἐν οἴκῳ ϖατρός.

ΚΕΦ. XXXI.
1. 2. ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Ἐκδίκει τὴν ἐκδίκησιν υἱῶν Ἰσραὴλ ἐκ τῶν Μαδιανιτῶν,
3. καὶ ἔσχατον ϖροστεθήσῃ ϖρὸς τὸν λαόν σου. Καὶ ἐλάλησε Μωυσῆς πρὸς τὸν λαὸν, λέγων,
ἐξοπλίσατε ἐξ ὑμῶν ἄνδρας, καὶ ϖαρατάξασθε ἔναντι Κυρίου ἐπὶ Μαδιὰν, ἀποδȣ̃ναι ἐκδί-

XIII. Comma hoc cum duobus ſqq. ∧ 58. ἐὰν δὲ] ∧ δὲ 54. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖεριελὼν] περιαιρων VII, 18, 56, 59, 64, 128. Ald. ſic margo prima manu 130. περιέλῃ] ϖεριελει 59. + αυτα 15, 64. Ald. + idem ſub ※ IV. Arab. 1. 2. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. ὁ ἀνὴρ 1°] ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ᾗ ἂν ἡμ.] *in qua die* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκούσῃ] εξελθη 71. ἐὰν 2°] αν VII, XI, 16, 44, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ἐκ τῶν χειλ.] απο των χ. 74. Compl. ∧ τῶν VII, 73. τὰς εὐχ.] ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ κατὰ] ∧ καὶ VII, 74, 75. τȣ̀ς ὁρ. κατὰ τῆς ψ. αὐτ.] κατα της ψ. ορισμους αυτης 75. ὁρισμ.] + αυτης 18, 44, 54, 74, 84, 128, 129, 134. Ald. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁρ. τοὺς] ορ. ους ωρισατο 44, 74, 76, 82, 84, 106, 134. κατὰ τῆς ψ.] ∧ κατὰ primo, ſed ſupplevit alia manus, 16. *contra caput* cum articulo Georg. οὐ μενεῖ αὐτῇ] cum ⁓ hæc ſignat (ſic) IV. μενεῖ] μενουσιν 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. *manent* in uno l. et ſic alii ipſo teſte Latt. ſed *manet* in alio l. Aug. ὁ ἀνὴρ 2°] οτι ο αν. 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. Arab. 1. 2. Georg. *quia* præmittunt, ſed ὁ ∧, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *enim* interponit Slav. Oſtrog. ϖεριεῖλε] + αυτα cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + *hæc* ſine ſigno Arab. 1. 2. καθαριεῖ] *innoxiam faciet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIV. Πᾶσα] και π. 130. ὅρκος] ※ præmittunt Arab. 1. 2. δεσμȣ̃] δεσμους (ſic) IV. *et vinculum* Arab. 1. 2. κακῶσ.] τȣ κακωσ. 32. exprimunt ὥϛε κακῶσ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ψυχὴν] αυτην III. ψυχὴν in charact. minore Alex. ὁ ἀνὴρ 1°—ὁ ἀνὴρ 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 59, 75. ὁ ἀνὴρ 1°] ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittit Slav. Oſtrog. αὐτῆς 1°] ∧ 130. ϛήσει] ϛηση 18. αὐτῇ 1°] αυτην 16, 19, 44, 53, 73, 131. Cat. Nic. Georg. ν margo ſcil. ut legeretur αυτων, 130. ὁ ἀνὴρ αὐτ. 2°] ∧ 44. ∧ αὐτῆς Georg. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖεριελεῖ] + αυτη 108, 118. Compl. + idem in charact. minore Alex. + *illud* Arab. 3. + *illam* Georg.

XV. Totum comma ∧ 108, 118. ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Slav. Oſtrog. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σιωπῶν] ∧ 53. παρασιωπῶν Ald. ϖαρασιωπήσῃ] σιωπηση 53. αὐτ. ἡμέρ.] ∧ 75. αὐτῇ 1°] αυτην 18, 53. + ο ανηρ αυτης 15, 44, 74, 76, 84, 106, 134. + eadem cum ※ præmiſſo IV. Arab. 1. 2. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. αὐτῇ 2°] cum ⁓ ſignant IV. Alex. τὰς εὐχ.] ∧ τὰς 129. Compl. καὶ τοὺς] ∧ καὶ 15. τȣ̀ς ὁρισμ.] præmittit ϖαντας 15. Arab. 1. 2. præmittit idem cum ※ notatum IV. præmittit idem ſub ※ in charact. minore Alex. + αυτης 44, 59, 74, 84, 106, 134. Alex. Arab. 3. τȣ̀ς ἐπ'] ∧ τȣ̀ς III. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τȣ̀ς ἐπ', ſed τȣ̀ς in charact. minore, Alex. τȣ̀ς ἐπ' αὐτ. ϛήσ. αὐτ.] ∧ Arab. 3. ∧ τȣ̀ς ἐπ' αὐτ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ' αὐτῆς] επ' αυτη 53, 59, 64, 134. Alex. Lipſ. ϛήσ. αὐτῇ] ∧ αὐτῇ Georg. ὅτι] *ſi vero* (ſic) Arab. 3. αὐτῇ τῇ ἡμ.] exprimunt αὐτῷ τῇ ἡμ. Arab. 1. 2. ∧ αὐτῇ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ ἡμ. ᾗ] ∧ τῇ 74, 84, 106, 134. η ημερα IV, 18, 128. *in* præmittit Slav. Moſq. *in die in qua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἤκουσεν—ἤκουσε in com. 16] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 71. ἤκουσ.] + *illud* Arab. 3. hic non diſtinguit Arab. 3.

XVI. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Compl. Slav. Oſtrog. *fiet vero ſi* Copt. *ſi et* Arab. 3. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖεριελὼν] ϖεριαιρων VII, 18, 56, 64, 83, 108, 128. Ald. Alex. Lipſ. ſic margo prima manu 130. ϖεριελ. ϖεριέλ.] *averſione averterit* Copt. ὁ ἀνὴρ αὐτ.] ∧ ὁ ἀνὴρ (ſic) II, IV, XI, 16, 18, 19, 30, 32, 54, 55, 56, 57, 75, 77, 82, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. ∧ eadem in textu, ſed habet margo, VII. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ omnia 85. Arab. 1. 2. 3. αὐτῆς] αυτη 55, 118. Compl. αυτην 19. μετὰ τὴν ἡμ.] τη ημερα 55. ἣν] η IV, 53, 59. et ſic, quantum videtur, 55. εν η 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ λήψ.] ∧ καὶ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed + *ſibi ipſi* Slav. Oſtrog. *ipſe* interponit Georg. τὴν ἁμ.] ∧ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃] *illius* in fœminino Arab. 1. 2. Georg.

XVII. τὰ δικ.] ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] α 106. ἀνδρὸς] ſic ex corr. ſecundæ manus, ſed erat ανερος a prima manu, 131. γυναικ.] αναμεσον γυναικ. VII, 16, 18, 19, 32, 52, 55, 56, 57, 59, 64, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃] ∧ Georg. πατρὸς 1°] του ϖατρ. 53. θυγατρ.] αναμεσον θυγ. 32, 53. + αυτου 15, 54, 75. Arab. 1. 2. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + και αναμεσον αδελφων 19. ἐν νεότ.] εκ νεοτητος 19. + αυτης 58, 82. Arab. 1. 2. 3. Slav. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. ϖατρ. 2°] του ϖατρ. 134. + αυτου 75, 106. + αυτης 19, 44, 54, 59, 74, 76, 84, 108, 118, 134. Compl. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex.

I. ϖρὸς Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. ſic in marg. prima manu, ſed ∧ in textu, Arm. 1.

II. Ἐκδίκει] ∧ (ſic) 19, 108. *cape* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν ἐκδ.] εκδικησις (ſcil. εκδικησεις) 19. ∧ τὴν 108. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱῶν] των υιων 15, 16, 18, 32, 44, 54, 55, 57, 59, 71, 73, 74, 75, 77, 82, 106, 108, 128, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. τους υιους 19. Μαδιανιτ.] Μαδιανητ. Lipſ. ſupraſcript. ad finem vocis *illinc* a prima manu Arm. 1. ἔσχατον] υϛερον XI, 44, 74, 76, 84, 106, 134. ϖροστεθήσῃ] προσθήσῃ Cyr. Al. i, parte prima, 119.

III. πρ. τὸν λ.] + *Iſraelis* Arab. 3. *populo* cum articulo Georg. *cum populo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξοπλίσατε] εξοπλισασθε 71, 106. εξοπλισασθαι 55, 75. exprimit ἐξοπλίσατε εἰς ϖαράταξιν Slav. Oſtrog. ἐξ ὑμ. ἄνδρ.] ανδρ. εξ υμ. IV. ∧ ἐξ 18. τȣ̀ς ἄνδρ. ἐξ ὑμ. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 119. *vobis homines* Arm. 1. ∧ omnia Slav. Oſtrog. καὶ ϖαρατ. ἔν. Κυρ. ἐπὶ Μαδ.] margo ισονται επι Μαδιαμ prima manu 130. καὶ παρατάξασθε] ϖαραταξασθαι 19, 71, 82, 118. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και παραταξασθαι 75, 106. ſic, ſed καὶ uncis includit, Alex. ∧ καὶ IV, XI, 54, 108, 128, 129. ἔναντι] εναντιον 44, 74, 84, 106, 134. ἐπὶ] ∧ 108, 118. Μαδ. 1°—Μαδ. 2°] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 19, 54, 75. Arab. 3. Μαδιὰν 1°, 2°] Μαδιαμ in his et ll. ſqq. omnibus VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 57, 58,

χησιν παρὰ τȣ̃ Κυρίου τῇ Μαδιάν. Χιλίȣς ἐκ φυλῆς, χιλίους ἐκ φυλῆς, ἐκ πασῶν φυλῶν υἱῶν 4.
Ἰσραὴλ, ἀποςείλατε παρατάξασθαι. Καὶ ἐξηρίθμησαν ἐκ τῶν χιλιάδων Ἰσραὴλ χιλίους ἐκ 5.
φυλῆς, δώδεκα χιλιάδας ἐνωπλισμένοι εἰς παράταξιν. Καὶ ἀπέςειλεν αὐτȣ̀ς Μωυσῆς χιλίους 6.
ἐκ φυλῆς, χιλίȣς ἐκ φυλῆς σὺν δυνάμει αὐτῶν, καὶ Φινεὲς υἱὸν Ἐλεάζαρ υἱȣ̃ Ἀαρὼν τȣ̃ ἱερέως,
καὶ τὰ σκεύη τὰ ἅγια, καὶ αἱ σάλπιγγες τῶν σημασιῶν ἐν ταῖς χερσὶν αὐτῶν. Καὶ παρετάξαντο 7.
ἐπὶ Μαδιὰν, καθὰ ἐνετείλατο Κύριος Μωυσῇ, καὶ ἀπέκτειναν πᾶν ἀρσενικόν. Καὶ τοὺς 8.
βασιλεῖς Μαδιὰν ἀπέκτειναν ἅμα τοῖς τραυματίαις αὐτῶν, καὶ τὸν Εὐὶν, καὶ τὸν Ῥοκὸν, καὶ τὸν
Σȣ̀ρ, καὶ τὸν Οὖρ, καὶ τὸν Ῥοβὸκ, πέντε βασιλεῖς Μαδιάν· καὶ τὸν Βαλαὰμ υἱὸν Βεὼρ ἀπέκτειναν
ἐν ῥομφαίᾳ σὺν τοῖς τραυματίαις αὐτῶν. Καὶ ἐπρονόμευσαν τὰς γυναῖκας Μαδιὰν, καὶ 9.
τὴν ἀποσκευὴν αὐτῶν, καὶ τὰ κτήνη αὐτῶν, καὶ πάντα τὰ ἔγκτητα αὐτῶν· καὶ τὴν δύναμιν αὐ-

59, 64, 71, 73, 74, 76, 82, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μαδιὰμ habent hic, aut ubicunque citent, Baſ. i, 549. Cyr. Al. i, parte prima, 119. ἀποδ. cum ſqq.] margo ινα δυνονται (ſic) επι Μαδιαμ prima manu 130. ἀποδ.] και αποδ. 118. παρὰ] απο 84. ∧ 52. Cat. Nic. cum ÷ ſignant IV. Alex. π. τȣ̃ Κ.] τῷ Κυρίῳ Cyr. Al. l. c. τȣ̃ Κ.] του Θεου XI, 44, 74, 84, 134. ∧ τȣ̃ VII, 16, 18, 52, 55, 58, 59, 73, 77, 108, 128, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Iren. 471. Μαδιὰν 2°] Μαδιάμ Iren. l. c.

IV. Χιλ. 1°—χιλ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 44, 54, 75, 82, 85, 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χιλίους 1°] *chiliada* Slav. Moſq. + *viros* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χιλίȣς 2°] και χιλ. IV, VII, XI, 16, 18, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 77, 84, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 119. Aug. Slav. Oſtrog. Georg. *chiliada* Slav. Moſq. ἐκ π. φυλ. υἱῶν Ἰσρ.] ∧ ἐκ 71. ∧ omnia 75. φυλῶν] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱῶν] ∧ IV, VII, XI, 15, 18, 19, 29, 30, 44, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 134. Compl. Alex. Lipſ. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσραὴλ] ∧ (ſic) 54. εν Ισρ. 15, 64. + χιλιους 44, 106. + χιλιους εκ φυλης 74, 76, 84, 134. παρατάξασθαι] præmittit χιλιους εκ φυλης 54. παραταξασθε 75. Lipſ. + *iis* Georg. *dare pugnam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. ἐξηρίθμησαν] εξηριθμηθησαν 75. εξηριθμησεν 30, 59. Compl. ἐκ τῶν χιλιάδ. Ἰσρ.] εξ αυτων 106. τῶν χιλιάδ.] *capitibus chiliadum* Georg. χιλίους] χιλιοι (ſic) XI. *chiliada* Slav. Moſq. + *viros* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χιλ. ἐκ φυλ.] ∧ 44, 71, 106. Lipſ. φυλῆς] *omni tribu* Arab. 3. δώδ. χιλ.] χιλ. δωδ. 44. δώδ.] και δωδ. 18. *et erant duodecim* Slav. Oſtrog. χιλιάδας] χιλιαδες IV, VII, 16, 32, 56, 85, 118, 130, 131. Slav. Oſtrog. ἐνωπλισμένοι] ∧ 18. ενωπλισμενους 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 128, 134. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 119. ενοπλισμενων 82. Slav. Oſtrog. εἰς παράτ.] ∧ Arab. 3.

VI. αὐτοὺς] ∧ 16, 18, 128. habet ſupra lineam 59. χιλίους 1°] + *viros* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χιλ. ἐκ φ. χιλ. ἐκ φ.] ∧ 19, 44, 71, 106, 108, 118. Arab. 3. χιλιους tantum 16. ἐκ φυλ. 1°] εξ εκαςης φυλ. 32, 54, 75. *ex tribu illa* Slav. Oſtrog. χιλ. ἐκ φυλ. 2°] ∧ 32, 54, 75, 77, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χιλ. εκ φυλ. primo, ſed εκ φυλ. poſtea delet. II. cum ÷ ſignat IV. και præmittunt VII, X, XI, 18, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 82, 84, 128, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cyr. Al. i, parte prima, 119. Aug. Slav. Oſtrog. Georg. καὶ χιλ. ἐκ φυλ. cum ÷ præmiſſo Alex. σὺν δυν.] bis ſcripta 59. Φινεὲς] τον Φιν. XI, 18, 128. Ald. Cyr. Al. l. c. *Pinees* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱὸν] ∧ 44, 106. υιους (ſic) 84. υιος III, IV, X, 15, 16, 29, 30, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱὸν in charact. minore Alex. Ἐλεάζ.] *Eliazar* Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱȣ̃ Ἀαρ. τȣ̃ ἱερ.] υιον του ιερ. Ααρ. 30, 77. ∧ τȣ̃ 108. ∧ omnia 58. υἱȣ̃ Ἀαρ.] cum ÷ ſignant IV. Alex. ∧ Arab. 3. Ἀαρὼν] exprimit hic, ut et ubique, Ἀλρὼν Georg. καὶ τὰ] præmittunt εις παραταξιν XI, 58. præmittunt eadem ſub ※ IV. Arab. 1. 2. præmittit eadem ſub ※ in charact. minore Alex. καὶ αἱ σ.] ∧ καὶ Georg. τῶν σημ.] των σημασμων 53. exprimunt in num. ſingulari Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν σ. ἐν ταῖς χ. αὐτ.] εν ταις χ. αυτ. των σημ. 129. Compl. ταῖς χερσὶν] exprimit in num. ſingulari Slav. Oſtrog. ∧ ταῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. παρετάξαντο] παρεταξατο 15. ἐπὶ Μαδ.] exprimit τῷ Μαδ. Georg. *coram Madianitis* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθὰ] καθως 106. Μωυσῇ] τω Μ. X, 16, 18, 44, 55, 57, 58, 59, 73, 74, 75, 82, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Baſ. i, 549. Cyr. Al. i, parte prima, 119. et ſic primo, ſed τω poſtea delet. II. ἀπέκτ.] exprimunt ἀπώλεσαν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀρσενικόν] + εν αυτη XI, 44, 74, 76, 84, 106, 129, 134. + eadem, ſed ex correctione, 56. hic non diſtinguunt Arab. 1. 2.

VIII. τοὺς βασιλ.] *regem* cum articulo Georg. Μαδ. 1°] της Μαδ. 53, 56. Compl. *Madianitarum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπέκτειν. 1°] exprimunt ἀπώλεσαν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Arab. 1. 2. punctis notavit ut delendum, prima manus Arm. 1. τοῖς τραυμ. 1°] ταις τρ. (ſic) 106. *tribubus* cum articulo Arab. 1. 2. ∧ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὸν Εὐ.] καὶ τῶν &c. (ſic) Cyr. Al. i, parte prima, 119. ∧ καὶ Compl. Εὐὶν] Ευειν VII, X, 15, 16, 32, 64, 82, 130, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Εὐϊὶν Compl. Ευην 59. Ευειμ 55. Ευει IV. Ευειρ 118. Ευηρε 19. Ευηρι 108. Νεβειν 75. exprimit Νεβὶν Slav. Oſtrog. Νευεὶν Ald. Cyr. Al. l. c. *Icuin* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Levi* Arab. 1. 2. *Eudaſour* (ſic) Georg. καὶ τὸν Ῥοκ.] ∧ καὶ 44, 106. ∧ omnia 18. Arab. 1. 2. Ῥοκὸν καὶ τὸν Σ.] Σ. και τον Ρ. X, XI, 19, 44, 54, 71, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ῥοκὸν] Ροκομ II, VII, 15, 16, 19, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 73, 74, 75, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Slav. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Ῥουκὸμ Compl. Ροκεμ 71. Ροκαμ 30. Ροκοβ 58. Ροβοκ 129. Ροβομ 64. Cat. Nic. exprimit Ῥοκὶμ Arm. 1. exprimit Λροκὸμ (ſic) Georg. καὶ τὸν Σ.] ∧ καὶ 44, 106. ∧ omnia 18. *et Sur* cum articulo Arab. 1. 2. καὶ τὸν Ο.] ∧ καὶ 44, 106. ∧ omnia 16, 53, 73. Arab. 3. Οὖρ] Ουρι 71. *Oura* Georg. *Chur* Arab. 1. 2. καὶ τὸν Ῥοβ.] ∧ τὸν Cat. Nic. Ῥοβὸκ] Ροβεκ 108, 118. Compl. Ροβοβ 53. Ροβομ 44. Βοροκ 15. exprimit Ῥεβὸκ Slav. Oſtrog. *Arba* Arab. 1. 2. πέντε] + ομου 58. πάντες Ald. *et omnes* Slav. Oſtrog. Μαδιὰν 2°] Μωαβ IV. καὶ τὸν Βαλ.] και γαρ τον Βαλ. 53. Βαλαὰμ] Βαλακ 71, 73. Βαλααχ 59. βασιλεα (ſic) 44. *Balam* Georg. υἱὸν] υιος (ſic) 18. Βεὼρ] Βηρ 59. Βαιωρ 44, 55, 71, 74, 76, 106, 134. Alex. exprimit Βοὸρ Slav. Oſtrog. + τον μαντιν 44, 55, 76, 84, 106, 134. ἀπέκτειν. 2°] + *eos* Arab. 3. ἐν ῥομφ.] ∧ 44, 75. σὺν τοῖς τρ. αὐτ. 2°] αμα τοις τρ. αυτ. 129. Compl. συν ταις τρ. αυτ. (ſic) 75, 131. Lipſ. ∧ 44, 58. cum ÷ ſignant IV. Alex. ∧ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IX. ἐπρονόμευσ. 1°] προνομευσ. 52. προενομευσ. VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 128, 131, 134. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 119. εκπρονομευσ. 82. + οι υιοι Ισραηλ 58. + eadem cum ※ præfixo IV. Arab. 1. 2. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μαδιὰν] τῶν Μαδιανιτῶν Lipſ. τὴν ἀποσκ.] exprimunt in num. plurali Slav. Oſtrog. Georg. αὐτῶν 1°] ∧ 106. καὶ τὰ κτ. αὐτ.] ∧ 134. ∧ τὰ 106. ∧ αὐτῶν Georg. καὶ π. τὰ ἔγκτ. αὐτ.] ∧ 16, 44, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. τὰ ἔγκτητα] τα εγκτηματα VII. Alex. et ſic ex corr. ſupralineari primæ manus 75. οσα εκτησαντο 53. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 3°] ∧ 71. αυτοις 53. τὴν δύν.] præmittunt πασαν 58. Arab. 1. 2. præmittit idem cum ※ ſigna-

10. τῶν ἐπρονόμευσαν, Καὶ πάσας τὰς πόλεις αὐτῶν τὰς ἐν ταῖς κατοικίαις αὐτῶν, καὶ τὰς ἐπαύλεις
11. αὐτῶν ἐνέπρησαν ἐν πυρί. Καὶ ἔλαβον πᾶσαν τὴν προνομὴν αὐτῶν, καὶ πάντα τὰ σκῦλα
12. αὐτῶν ἀπὸ ἀνθρώπου ἕως κτήνους. Καὶ ἤγαγον πρὸς Μωυσῆν καὶ πρὸς Ἐλεάζαρ τὸν ἱερέα,
καὶ πρὸς πάντας υἱοὺς Ἰσραὴλ, τὴν αἰχμαλωσίαν καὶ τὰ σκῦλα, καὶ τὴν προνομὴν, εἰς τὴν παρεμβολὴν
13. εἰς Ἀραβὼθ Μωὰβ, ἥ ἐστιν ἐπὶ τοῦ Ἰορδάνου κατὰ Ἱεριχώ. Καὶ ἐξῆλθε Μωυσῆς καὶ
Ἐλεάζαρ ὁ ἱερεὺς καὶ πάντες οἱ ἄρχοντες τῆς συναγωγῆς εἰς συνάντησιν αὐτοῖς ἔξω τῆς παρεμβολῆς.
14. Καὶ ὠργίσθη Μωυσῆς ἐπὶ τοῖς ἐπισκόποις τῆς δυνάμεως, χιλιάρχοις καὶ ἑκατοντάρχοις
15. τοῖς ἐρχομένοις ἐκ τῆς παρατάξεως τοῦ πολέμου. Καὶ εἶπεν αὐτοῖς Μωυσῆς, ἱνατί ἐζωγρήσατε
16. πᾶν θῆλυ; Αὗται γὰρ ἦσαν τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ κατὰ τὸ ῥῆμα Βαλαὰμ τοῦ ἀποστῆσαι καὶ ὑπεριδεῖν
17. τὸ ῥῆμα Κυρίου, ἕνεκεν Φογώρ· καὶ ἐγένετο ἡ πληγὴ ἐν τῇ συναγωγῇ Κυρίου. Καὶ νῦν
ἀποκτείνατε πᾶν ἀρσενικὸν ἐν πάσῃ τῇ ἀπαρτίᾳ, πᾶσαν γυναῖκα, ἥτις ἔγνω κοίτην ἄρσενος,
18. ἀποκτείνατε. Καὶ πᾶσαν τὴν ἀπαρτίαν τῶν γυναικῶν, ἥτις οὐκ οἶδε κοίτην ἄρσενος, ζωγρήσατε
19. αὐτάς. Καὶ ὑμεῖς παρεμβάλετε ἔξω τῆς παρεμβολῆς ἑπτὰ ἡμέρας· πᾶς ὁ ἀνελὼν καὶ ὁ ἁπτόμενος
τοῦ τετρωμένου ἁγνισθήσεται τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ, καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ, ὑμεῖς καὶ ἡ
20. αἰχμαλωσία ὑμῶν. Καὶ πᾶν περίβλημα, καὶ πᾶν σκεῦος δερμάτινον, καὶ πᾶσαν ἐργασίαν ἐξ

tum IV. præmittit idem ſub ※ in charact. minore Alex. αὐτῶν ult.] hic plene diſtinguunt Arab. 1. 2. ἐπρονόμευσ. 2°] προνομευσ. 52. προενομευσ. 32, 44, 84, 106, 128. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 119. ∧ hic Arab. 1. 2. *ceperunt in præda* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

X. Καὶ 1°] exprimunt καὶ ἐπρονόμευσαν Arab. 1. 2. πάσας] + τας οικιας αυτων και 71. τὰς πόλ. αὐτ.] ∧ αὐτῶν 44, 106. ∧ omnia (ab ὁμοιοτελευτῷ,) 77. ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71. τὰς 2°] ∧ 18. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ταῖς κατοικ.] εν ταις οικιαις 129. οικιας IV. αὐτῶν 2°] + hic πολεις 77. τὰς ἐπαύλ.] πασας præmittunt 58. Arab. 1. 2. Syr. præmittit idem cum ※ notatum IV. præmittit idem ſub ※ in charact. minore Alex. ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνέπρ. ἐν π.] exprimunt διαπύρους ἐποίησαν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] deletum poſtea II. ∧ 16, 44, 52, 55, 57, 73, 74, 77, 84, 106, 131, 134.

XI. πᾶς τὴν πρ. αὐτ. καὶ πάντα τὰ σκ.] παντα τα tantum 106. αὐτῶν 1°] ∧ II, IV, VII, X, XI, 15, 44, 53, 54, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 84, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. ∧ primo, ſed adſcripſit manus recens, 16. uncis includit Alex. καὶ πάντα] ∧ πάντα 71. ∧ καὶ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὰ σκῦλα] τα σκευη 44, 74, 84, 134. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 2°] ∧ 18, 58. cum ÷ ſignant IV. Alex. ἕως] και εως IV. præmittit καὶ ſub × in charact. minore Alex.

XII. ἤγαγον] + ταυτα 58. + *illa* Arab. 3. πρ. Μωυσ.] *Moſi* cum articulo Georg. πρὸς Ἐλ.] ∧ πρὸς XI, 44, 74, 106, 129, 134. Compl. *ad Eliazarum* Slav. Oſtrog. *Eliazaro* cum articulo Georg. πρὸς πάντ. υἱοὺς] πρ. π. τους υιους X, 16, 18, 44, 57, 59, 73, 74, 75, 84, 106, 118, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 119. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *omnibus filiis* Georg. τὴν προνομ.] exprimit in num. plurali Georg. exprimit τὴν ἀποσκευὴν αὐτῶν Slav. Oſtrog. εἰς τὴν παρεμβ.] exprimunt τῆς παρεμβολῆς Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς Ἀρ.] ∧ εἰς (ſic) 18. Ἀραβὼθ] Σαραβωθ 53. Ἀραβὸθ Compl. πεδιον margo prima manu 130. exprimunt Ῥαβὼθ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ Ἰορδ.] ∧ τοῦ Cat. Nic. Ἱεριχώ] Ιερειχω VII. Ιερειχω 130, 131.

XIII. Ἐλεάζαρ] *Eliazar* Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἱερ.] ∧ 106. οἱ ἀρχ.] ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῖς] αυλης 56, 59. Compl. αυλων 44. ∧ 82. ἔξω τῆς παρεμβ.] ∧ 44.

XIV. ὠργίσθη] + θυμω 18. Compl. χιλιάρχ.] *et* præmittit Arab. 3. ἐκ τῆς παρατάξ.] exprimit πρὸ τῆς παρατάξ. Slav. Oſtrog. τοῦ πολέμου] ∧ Slav. Oſtrog.

XV. αὐτοῖς] ∧ 18. προς αυτους 54. αὐτ. Μωυσ.] Μ. αυτ. 75. ∧ Μωυσῆς 106.

XVI. Αὗτ. γὰρ] αὗτ. δὲ Orig. ii, 274. Ἰσραὴλ] του Ισρ. 106. + εἰς σκάνδαλον (ſed a com. 8 uſque ad hujus finem alludit ſic licenter et contrahit omnia, ut vix ac ne vix eſſet conferendus) Chryſ. x, 205. τὸ ῥῆμα] exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βαλαὰμ] *Balam* Georg. τοῦ ἀπος. καὶ ὑπεριδ. τὸ ῥ. Κυρ.] *ut deſererent Dominum* Arab. 1. 2. ἀποστῆσαι] αποστηναι 44, 52, 54, 74, 75, 76, 106. αποστατησαι 128. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 119. ὑπεριδεῖν] υπερειδε (ſic) 71. ῥῆμα 2°] ονομα 106. ἕνεκεν] εναντι 128. Φογώρ] Φεγωρ 59. Chryſ. l. c. Βεελφεγώρ Orig. l. c. exprimit Βελπεγώρ Slav. Oſtrog. exprimit Πωγώρ Georg. exprimunt Πογώρ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐγέν.] ∧ καὶ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἡ πληγὴ] ∧ ἡ 15, 54, 64, 71, 75.

XVII. Καὶ νῦν] ∧ καὶ Ald. *nunc vero* Slav. Oſtrog. ἐν πάσῃ] ∧ πάσῃ 58. εν παση, ſed παση cum ÷ ſignant, IV. Alex. utrumque cum ÷ ſignant (ſic) Arab. 1. 2. τῇ ἀπαρτίᾳ] τη αμαρτια 53, 118. ἁμαρτίᾳ tantum Cyr. Al. i, parte prima, 119. ∧ τῇ 44. εν τω οχλω margo 128. πᾶσ. γυν.] και π. γυν. II, IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et mulierem* Georg. ἥτ. ἔγν. κοίτ.] *cui notus eſt concubitus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἥτις] ει τις IV, 84. ητις εαν 15. ἔγνω] επεγνω 16, 57, 73. Cat. Nic. εγνωκεν II, X, XI. Lipſ. κοίτην] ανδρα εις præmittunt IV, 53, 56. eadem ſub ※ præmittit in charact. minore Alex. ※ *concubitum* (ſic, haud recte, ut videtur) Arab. 2. ἄρσενος] σπερματος 85. ἀποκτείν.] ἀποκτενεῖτε Alex. ∧ Arab. 3.

XVIII. Καὶ πᾶσ.] ∧ καὶ 71, 82, 129. Slav. Oſtrog. Georg. πασ. δε IV, 58. και πασ. δε 53, 56. τὴν ἀπαρτ.] την αμαρτ. 53. *multitudinem* Aug. ∧ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν γυν.] + hic, nec habet mox, ζωγρησατε αυτας 71. ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἥτ. οὐκ οἶδε] *quæ non ſit ſciens* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἥτις] ει τις 84. + δε 82. οἶδε] ειδε 59. εγνω VII, 15, 29, 32, 54, 75, 129. Compl. Alex. εγνωσε (ſic) margo 85. κοίτ. ἄρσεν.] αρσενα κοιτ. 53. ζωγρήσ.] εζωγρησ. (ſic) 75. αὐτάς] ∧ 53, 56. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτην 82. Slav. Oſtrog. εαυτας (ſic) 44.

XIX. Καὶ ὑμ.] *vos autem* Slav. Oſtrog. παρεμβάλετε] παρεμβαλειτε VII, X, 16, 18, 19, 28, 32, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 82, 85, 108, 128, 130, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic. παρεμβ.] συναγωγης 29. ἑπτὰ ἡμ.] ημ. επτα 44. πᾶς] *et omnis* Arab. 1. 2. ὁ ἀνελ.] ος ανελ. (ſic) IV. ο αποκτεινας 19, 108, 118. + ψυχην IV, X, XI, 15, 32, 44, 53, 54, 56, 64, 74, 75, 76, 83, 84, 106, 118, 134. Compl. Ald. Lipſ. Arab. 2. Slav. Moſq. + idem in charact. minore ſub ※ Alex. + *animam* ſub ※ Arab. 1. ὁ ἁπτ.] ∧ ὁ 18, 73. ο αψαμ. 53, 56, 58. Compl. πας præmittunt IV, 53, 56. Compl. Alex. Arab. 1. 2. τετρωμέν.] τετραυματισμεν. 64. ἁγνισθήσεται] αγνισθησεσθε 56. Compl. αγνισθησετε 59. Alex. τῇ ἡμ. τῇ τρ.] εν præmittunt 53, 56, 58. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ τρ. ἡμ. Compl. τῇ ἡμ. τρ. Cyr. Al. i, parte prima, 123. τῇ ἡμ. 2°] εν τη ημ. 53, 56, 58. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ αἰχμαλ.] exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XX. δερμάτιν.] δερματιον 75. ιματιον margo 128. + *purifi-*

αἰγείας, καὶ ϖᾶν σκεῦος ξύλινον ἀφαγνιεῖτε. Καὶ εἶπεν Ἐλεάζαρ ὁ ἱερεὺς ϖρὸς τοὺς ἄνδρας 21.
τῆς δυνάμεως τοὺς ἐρχομένους ἐκ τῆς ϖαρατάξεως τοῦ ϖολέμου, τοῦτο τὸ δικαίωμα τοῦ νόμου, ὃ
συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ· Πλὴν τοῦ χρυσίου καὶ τοῦ ἀργυρίου καὶ χαλκοῦ καὶ σιδήρου καὶ 22.
μολίϐου καὶ κασσιτέρου. Πᾶν ϖρᾶγμα ὃ διελεύσεται ἐν ϖυρὶ, καὶ καθαρισθήσεται, ἀλλ' ἢ 23.
τῷ ὕδατι τοῦ ἁγνισμοῦ ἁγνισθήσεται· καὶ ϖάντα ὅσα ἐὰν μὴ διαπορεύηται διὰ ϖυρὸς, διελεύσεται
δι' ὕδατος. Καὶ πλυνεῖσθε τὰ ἱμάτια τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑϐδόμῃ, καὶ καθαρισθήσεσθε· καὶ μετὰ 24.
ταῦτα εἰσελεύσεσθε εἰς τὴν ϖαρεμϐολήν. Καὶ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάϐε 25. 26
τὸ κεφάλαιον τῶν σκύλων τῆς αἰχμαλωσίας ἀπὸ ἀνθρώπου ἕως κτήνους, σὺ καὶ Ἐλεάζαρ ὁ ἱερεὺς
καὶ οἱ ἄρχοντες τῶν ϖατριῶν τῆς συναγωγῆς· Καὶ διελεῖτε τὰ σκῦλα ἀναμέσον τῶν ϖολεμιστῶν 27.
τῶν ἐκπεπορευμένων εἰς τὴν ϖαράταξιν, καὶ ἀναμέσον ϖάσης συναγωγῆς. Καὶ ἀφελεῖτε τέλος 28.

cabitis Arab. 1. 2. καὶ ϖᾶσ. ἐργ. ἐξ αἰγ.] ∧ Georg. . αἰγ.] *lana* Copt. σκεῦος ξύλ.] ξυλ. σκ. 44, 53, 84, 106. ἀφαγνιεῖτε] αφαγνιειται 18, 75. εφαγνιειται IV. αφαγνισθησεται 82. ἀφαγνιεῖσθε Cyr. Al. i, parte prima, 123. ſubjungit ſignum Hexaplare finale (ſic) Arab. 1.

XXI. Καὶ εἶπ.—τῷ Μωυσῇ] margo και ειπε Μωυσης ϖρος Ελεαζαρ τον ιερεα· ειπεν (ſic, ſed leg. ειπον) ϖρος τους ανδρας της δυναμεως τους ερχομενους εκ του ϖολεμου, τουτο το δικαιωμα του νομου ο συνεταξε Κυριος· ϖλην του χρυσιου και του αργυριου και χαλκου και σιδηρου, και κασσιτερου και μολιϐδου· ϖαν ϖραγμα ο διελευσεται εν ϖυρι, διαξειτε (ſic, leg. vel διαξετε vel διαξεται) εν ϖυρι· και καθαρισθησεται, αλλ' η τω υδατι του αγνισμου αγνισθησεται· και ϖαντα οσα αν μη διαπορευηται δια πυρος, διελευσεται δι' υδατος· και ϖλυνειτε τα ιματια υμων τη ημερα τη ζ̄. και καθαρισθησεται, και μετα ταυτα εισελευσεται εις την παρεμϐολην 85. margo prima manu huc refert eadem, niſi quod habeat ιερεα· ειπον—et κασσιτερου και μολυϐδου—et διαπορευεται δια πυρος—et καθαρισθησεσθε και μετα τ. εισελευσεσθε, 130. ex margine induxit in textum et huic commati præmittit eadem, uſque ad vocem Κυριος cui adjicit τω Μωυση, 56. induxit in textum ex margine, et huic commati præmittit και ειπε Μωυσης ϖρος Ελεαζαρ τον ιερεα· ειπον προς τους ανδρας της δυναμεως τους ερχομενους εκ του ϖολεμου 53. Marginalem hanc lectionem Origenes dicitur accommodate ad Textum Codicis Samaritani concinnaviſſe, et ad marginem Hexaplorum appoſuiſſe. Sed hoc videtur incertum. Quiſquis fecerit, in faciendo uſus eſt, ut mox videbitur, vocibus quibuſdam, importatis ſub ※ in Hexapla. Ἐλεάζαρ] *Eliazar* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic cum articulo Georg. ὁ ἱερ.] ∧ 53. ϖρ. τοὺς ἄνδρ.] *hominibus* cum articulo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄνδρας] αρχοντας 53, 56, 58. ἐρχ. ἐκ τῆς ϖαρατ.] εκ της ϖαρατ. ερχ. 77. ἐρχομέν.] εισερχομεν. 53. ἀρχομέν. (ſic) Cat. Nic. ἐκ τῆς] απο της 19, 108, 118. τῆς ϖαρατάξ.] ∧ 58. cum ÷ notant IV. Alex. cum ÷ notant Arab. 1. 2. τοῦ ϖολέμ.] ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, 130. ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τοῦτο] και τουτο 52. τοῦτο τὸ δικαίωμα] τουτο τω δικαιω 16, 73, 77. ſic quoque, ſed eſt μα poſt δικαιω ſupraſcript. prima manu, 131. νόμου] ϖολεμου 29. ὃ] ου 18, 128. Ald. οσα 118. ὃν Cyr. Al. i, parte prima, 123.

XXII. χρυσίου] αργυριου forte IV. ἀργυρίου Alex. Arab. 3. Slav. καὶ 1°] ∧ 71. *aut* Arab. 1. 2. τοῦ ἀργ.] ∧ τοῦ 44, 64. χρυσιου, ut videtur, IV. τοῦ χρυσίου Alex. Arab. 3. Slav. καὶ χάλκου] και του χ. 53, 56, 58, 59, 77. ∧ καὶ 44, 71, 106. καὶ σιδ.] ∧ καὶ 44, 71, 106. ∧ utrumque 59. και του σιδ. 53, 56, 58. καὶ 4°] ∧ 44, 71, 106. μολίϐου] μολιϐδου 16, 18, 44, 56, 57, 58, 73, 76, 77, 106, 108, 128, 129, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 123. μολυϐδου 53, 75. του μολ. 53, 56, 58, 59. Lipſ. κασσιτερου IV. Slav. καὶ ult.] ∧ 71. κασσιτέρ.] του κασσ. 16, 84. μολιϐου IV. Slav.

XXIII. Πᾶν] και ϖαν 134. Arab. 3. ϖρᾶγμα] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃ] ο αν 59. διελεύσετ. 1°] διαπορευεται 19, 108, 118. ἐν ϖυρὶ] ∧ ἐν 129. ∧ utrumque 19. *per ignem* (ſic) Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ϖαρενεγκατε εν ϖυρι 15. huc refert margo ſecunda manu διελευσετε εν πυρι 106. + ου διαδεξεται εν πυρι (ſic, ſed quid ſit legendum, ſtatim videbitur) 53. + διαξετε εν ϖυρι 56. + διάξεται ἐν ϖυρὶ Compl. + και ϖυρι διεξεται (ſic) cum ※ præmiſſo, ſed ſine ſigno finali, IV. + ſub ※ in charact. minore διάξετε ἐν ϖυρὶ Alex. + ϖυρι 44. + ſub ※ *perducetis illud in igne* ſine ſigno finali Arab. 1. 2. + *in igne* Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ καθαρισθ.] ∧ καὶ IV, 71. Slav. Oſtrog. Arab. 3. Georg. κεκαθαρισθησεται 44. ου καθαρισθ. X, 18, 59, 128. Lipſ. καὶ οὐ καθαρισθ. Ald. ου καθαρισθησεται margo 64. + *illud* Georg. καθαρισθήσ.] *tentabitur* Slav. Oſtrog. ἀλλ' ἢ] ∧ Georg. *ſed* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ϖάντα ὅσα] και παν ο 15, 64. *et omne quodcunque* Arm. 1. et alii quidam Codd. Armeni. *omne quodcunque* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ∧ καὶ Georg. ἐὰν] ∧ VII, 15, 16, 18, 28, 30, 52, 54, 55, 57, 64, 73, 75, 77, 85, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 123. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αν ex corr. ſed εαν primo, II. αν X, XI, 44, 58, 74, 82, 84, 106, 108, 134. Lipſ. μὴ] ∧ 18, 118. διαπορεύητ.] πορευητ. 52. διαπορευετ. 15, 28, 54, 55, 64, 75, 82, 118. Compl. Alex. διαπορεύσετ. Cyr. Al. i, parte prima, 123. *pervadunt* Georg. διελεύσετ. 2°] præmittit οὐ, ſed uncis incluſum, Alex. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δι' ὕδ.] ∧ δι' (ſic) 75. υδατι (ſic) 55. *in igne* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και καθαρον εσται 56, 58. + και καθαρα εσται 53.

XXIV. Καὶ ϖλ.] ∧ καὶ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖλυνεῖσθε] ϖλυνειτε XI, 18, 53, 56, 58, 59, 108, 128. ϖλυνει (ſic) 19. τὰ ἱμ. τῇ ἡμ. τῇ ἑϐδ.] τη ημ. τη εϐδ. τα ιμ. 44. ἱμάτ.] + υμων 32, 53, 56. Compl. Cyr. Al. i, parte prima, 123. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. + idem cum ※ notatum IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. τῇ ἡμ.] *in* præmittunt Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ καθαρισθήσεσθε] και καθαρισθησεται (ſic) 53. και καθαρισθησεσθαι VII. Lipſ. ∧ καὶ Georg. καὶ μετὰ] ∧ καὶ Arab. 1. 2.

XXV. Totum comma, licet legatur in textu, tamen margini adſcripſit prima manus, 130. ϖρὸς Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVI. Λάϐε] λαϐετε 128. Slav. Moſq. τὸ κεφάλ.] ∧ τὸ 128. *numerum* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν σκύλ.] *in ſpoliis* cum articulo Slav. Oſtrog. τῆς αἰχμ.] *et* præmittit Arab. 3. Ἐλεάζ.] *Eliazar* Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἱερεὺς] αρχιερευς 54, 75. οἱ ἄρχ.] ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖατριῶν] *tribuum* Slav. Oſtrog. τῆς συναγ.] ∧ τῆς 64. *a ſynagoga* cum articulo Georg.

XXVII. Καὶ 1°] ∧ ſemel, et habet ſemel, Cyr. Al. i, parte prima, 126. ∧ Georg. διελεῖτε] διελειται 75. ελειτε 28. τῶν ἐκπ.] ∧ τῶν X. ἐκπεπορευμέν.] ſic ex corr. ſed εκπορευομενων primo, II. εκπορευομενων IV, XI, 44, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 75, 108, 118. Alex. Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. εκπορευμενων (ſic) 15. et ſic primo, ſed inter κπ eſt πε nunc ſupraſcript. VII. εἰς τὴν ϖαράτ.] ∧ τὴν 75. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 125, ſed habet alibi. δυναμιν margo prima manu 130. *ad bellum* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παράταξιν—παράταξιν in com. 28] ∧ in textu poſtremum et quæ his interjacent, ſed ſupplentur in marg. alia manu, 106. ∧ eadem 53. καὶ 2°] ∧ 129. πάσης] ολης margo 106. ∧ Cyr. Al. i, parte prima, 126, ſed habet alibi. ∧ Arab. 3. συναγωγῆς] της συναγ. IV, 58, 74, 75, 134. Compl. Cyr. Al. ll. cc. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic et margo 106. της γης (ſic) 16.

XXVIII. ἀφελεῖτε] ſic ex corr. ſupralineari primæ manus, ſed αφελειται primo, 75. φερης margo 106. ἀφαιρεῖτε Compl. τέλος] το τελ. IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 54, 57, 58, 59, 73, 74, 75, 76, 84, 85, 108, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 125. Κυρ.] τω Κυρ.

ΚΕΦ. XXXI.

Κυρίῳ ϖαρὰ τῶν ἀνθρώπων τῶν πολεμιςῶν τῶν ἐκπεπορευμένων εἰς τὴν ϖαράταξιν, μίαν ψυχὴν
ἀπὸ πεντακοσίων, ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων, καὶ ἀπὸ τῶν κτηνῶν, καὶ ἀπὸ τῶν βοῶν, καὶ ἀπὸ τῶν προϐάτων,
29. καὶ ἀπὸ τῶν ὄνων. Καὶ ἀπὸ τȣ̃ ἡμίσους αὐτῶν λήψεσθε· καὶ δώσεις Ἐλεάζαρ τῷ ἱερεῖ
30. τὰς ἀπαρχὰς Κυρίου. Καὶ ἀπὸ τȣ̃ ἡμίσους τȣ̃ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ λήψῃ ἕνα ἀπὸ ϖεντήκοντα
ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων, καὶ ἀπὸ τῶν βοῶν, καὶ ἀπὸ τῶν προϐάτων, καὶ ἀπὸ τῶν ὄνων, καὶ ἀπὸ ϖάντων
τῶν κτηνῶν· καὶ δώσεις αὐτὰ τοῖς Λευίταις τοῖς φυλάσσουσι τὰς φυλακὰς ἐν τῇ σκηνῇ Κυρίου.
31. 32. Καὶ ἐποίησε Μωυσῆς καὶ Ἐλεάζαρ ὁ ἱερεὺς, καθὰ συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ
ἐγενήθη τὸ πλεόνασμα τῆς ϖρονομῆς ὃ ϖροενόμευσαν οἱ ἄνδρες οἱ ϖολεμιςαὶ ἀπὸ τῶν προϐάτων,
33. ἑξακόσιαι χιλιάδες καὶ ἑϐδομήκοντα καὶ ϖέντε χιλιάδες. Καὶ βόες δύο καὶ ἑϐδομήκοντα χιλιάδες.
34. 35. Καὶ ὄνοι, μία καὶ ἑξήκοντα χιλιάδες. Καὶ ψυχαὶ ἀνθρώπων ἀπὸ τῶν γυναικῶν αἳ οὐκ
36. ἔγνωσαν κοιτὴν ἀνδρὸς, ϖᾶσαι ψυχαὶ, δύο καὶ τριάκοντα χιλιάδες. Καὶ ἐγενήθη τὸ ἡμίσευμα
ἡ μερὶς τῶν ἐκπεπορευμένων εἰς τὸν ϖόλεμον ἐκ τȣ̃ ἀριθμȣ̃ τῶν ϖροϐάτων, τριακόσιαι καὶ τριά-

59, 74, 76, 84. Κυριου 75. του Κυριου margo 106. ϖαρὰ] απο 74, 76, 84, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic et margo 106. τῶν ἀνθρ. 1°] των ανδρων margo 106. *omnibus hominibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ϖολεμιστ.] του ϖολεμου margo 106. τῶν ἐκπ.] ∧ τῶν 28. ἐκπεπορευμέν.] εκπεπορευομενων (ſic) X. εκπορευομενων IV, XI, 16, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 71, 73, 75, 77, 108, 118, 129. Compl. Alex. Cyr. Al. l. c. εκπορευμενων (ſic) VII, 15, 131. τὴν ϖαράτ.] *bellum* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖεντακοσ.] delet. et ſupraſcript. ϖεντηκοντα, 15. ϖεντηκοντα 129. τῶν ἀνθρ. 2°] ∧ τῶν 53. καὶ 2°] ſupraſcript. prima manu Arm. 1. τῶν κτην.] ∧ τῶν 53. των βοων IV. καὶ ἀπὸ τῶν βοῶν] και απο τ. κτηνων IV. ∧ καὶ ἀπὸ τῶν 106. ∧ omnia 18. καὶ ἀπὸ τῶν ϖροϐ.] ∧ καὶ ἀπὸ τῶν 106. + και απο των αιγων II, XI, 19, 53, 56, 58, 59, 71, 82, 108, 118. Compl. Arab. 3. habet eadem margo VII. eadem ſupraſcript. prima manu 131. καὶ ἀπὸ τῶν ὄνων] ∧ ἀπὸ τῶν 106. ∧ omnia II, XI, 71, 82, 129, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και απο των ανων (ſic, facili errore) 130. και απο του (ſic, niſi ſit error conferentis) IV.

XXIX. Καὶ ἀπὸ τȣ̃ ἡμ. αὐτ.] eraſa, et ſpatium relinquitur vacuum, 56. ∧ 53. ∧ τȣ̃ 130. ∧ καὶ Compl. και απο των ημισυ αυτ. 59. και απο των ημισους αυτ. XI, 52, 58. και απο του ημισεως 18, 128. Ald. *et dimidium* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λήψεσθε] *capias* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δώσ.] + *ea* Aug. + *illud* Arab. 1. 2. 3. Ἐλεάζ.] *Eliazar* et ſic ubique, ne poſthac notem, Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ ἱερ.] + *dabis*, ſic, licet ex repetito, Arm. 1. τὰς ἀπαρχ.] ∧ Arab. 3. *et primitias* cum articulo Arm. 1. Κυρίου] του Κυρ. 108. Κυριω IV, 44, 53, 64. Ald.

XXX. τȣ̃ ἡμίσ.] τȣ ημισεως 18, 128. Ald. των ημισος (ſic) IV. των ημισυ 59. των ημισȣς 52, 57, 58, 73, 131. Cat. Nic. τȣ̃ 2°] ∧ 16, 44, 52, 55, 57, 73, 75, 84, 85, 106, 131, 134. Cat. Nic. τῶν υἱῶν] ∧ τῶν 28. Ἰσρ. λήψῃ] ληψη τω Ισρ. 44. *Iſrael capiatis* Arab. 3. ἕνα] εν IV, 29, 59, 76, 82. ∧ 58. + το κρατȣμενον cum ※ ſignatum IV. Arab. 1. 2. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. ϖεντήκ.] των ϖεντηκ. IV, VII, XI, 16, 18, 28, 30, 32, 57, 58, 64, 73, 77, 108, 128, 131. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 125. ſic primo, ſed των poſtea delet. II. τῶν ἀνθρ.] και præmittit 108. ∧ τῶν XI. Compl. + και απο των κτηνων 28, 74, 76, 85, 108. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. + *aduſque et pecora* cum articulo, ſed vocula *aduſque* eſt obliterata, Arm. 1. καὶ 2°] ∧ IV. uncis includit Alex. τῶν βοῶν] ∧ τῶν Compl. τῶν ϖροϐάτ.] των ονων IV. Arab. 3. ∧ τῶν Compl. καὶ ἀπὸ τῶν ὄνων] και απο των προϐατ. IV. και απο ϖαντων των ονων 106. ∧ in textu, ſed habet margo, 64. ∧ καὶ Arm. 1. *et ab ovibus* cum articulo Arab. 3. ἀπὸ ϖάντ.] ∧ ἀπὸ 106. καὶ δώσεις] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. τοῖς Λευίτ. τοῖς φυλασσ.] τȣς Λευιτας τους φυλασσοντας 19. τὰς φυλακ.] επι τας φυλ. 59. ἐν τῇ σκηνῇ] *tabernaculi* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXI. ἐποίησε] *fecerunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXII. ἐγενήθη] εγενηθησαν 53. εγενετο 44, 108. ſic margo 58. + σκυλα 53. + τα σκυλα 56. Compl. + eadem cum ※ præmiſſo IV. Arab. 1. 2. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. ϖρονομῆς] ϖροσνομης facili errore 130. ϖαρεμϐολης 75. ϖροενόμευσαν] εμπρονομευσαν (ſic) IV. επρονομευσαν II, X, XI, 15, 16, 29, 30, 44, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 85, 108, 118. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. οἱ ϖολεμ.] ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χιλιάδ. καὶ] ∧ 54. ∧ χιλιάδες 76, 134. ἑϐδομήκ.] εϐδομηκ. ανομια (ſic) 59. + χιλιαδες X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 55, 57, 64, 73, 77, 83, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. + idem cum ※ notatum IV. + idem ſub ※ (ſic) Alex. ∧ in textu, ſed habet margo inferior, VII. καὶ ϖέντε χιλιάδ.] ∧ in textu, ſed habet margo inferior, VII. ∧ καὶ ϖέντε 19, 75. ∧ καὶ 54, 76. χιλιάδες ult.—χιλιάδες in com. 33] ∧ poſtrem. et quæ iis interjacent 19. ∧ eadem in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 106.

XXXIII. Καὶ] ∧ Georg. *ſed* Slav. Oſtrog. præmittit hic *et aſini una et ſexaginta chiliades* Arab. 3. βόες] βοων IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 83, 85, 128, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ſic in marg. 106. *a bobus* cum articulo Arab. 1. 2. δύο καὶ ἑϐδ. χιλ.] χιλ. εϐδομηκ. δυο 71. ∧ καὶ 75. ∧ χιλιάδες 16. ∧ idem in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. + *et tributum Domini quatuor et ſexaginta mille* Arab. 3. χιλιάδ.—χιλιάδ. in com. 34] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71.

XXXIV. Καὶ] ∧ II, IV, XI, 44, 129. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſed* Slav. Oſtrog. ὄνοι] ονων VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 83, 85, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. *de aſinis* Arab. 3. μία καὶ ἑξήκ. χιλ.] χιλ. εξηκ. μια 44. μία] ∧ 75. *duo* Arab. 1. 2. *quatuor* Arab. 3. καὶ ἑξήκ.] ∧ καὶ 75. χιλιάδ.] ∧ 16. ∧ in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131.

XXXV. Καὶ 1°] ∧ Georg. *ſed* Slav. Oſtrog. ψυχαὶ] *ab animis* Arab. 3. ἀνθρώπ.] *et ab hominibus* Arab. 1. 2. ἀπὸ] ∧ 82. *et a* Arab. 3. *et* Arab. 1. 2. τῶν γυν.] ∧ τῶν VII, 54, 58, 75, 77, 131. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. ∧ τῶν primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. ἀνδρὸς] αρσενος 53, 56, 58. Compl. ϖᾶσ. ψυχαὶ] ϖ. αι ψυχ. 54, 74, 75, 134. ϖασα ψυχη VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 55, 57, 59, 64, 73, 77, 83, 128, 131. Ald. Alex. Lipſ. Aug. ∧ 71, 106. *omnium animarum* Slav. Oſtrog. δύο καὶ τριάκ. χιλ.] χιλ. τριακοντα δυο 44, 71. ∧ χιλιάδες in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131.

XXXVI. τὸ ἡμίσ.] ∧ Arab. 1. 2. ἡ μέρ.] ∧ hic 108, 118. ἐκπεπορευμ.] εκπεπορνευμ. mendoſe 74. εμπεπορευμ. 128. επιπορευμ. 28, 130. εκπορευμ. 52. εκπεπορευομ. (ſic) 56. εκπορευομ. IV, X, XI, 16, 53, 54, 58, 59, 71, 75, 108, 131. Alex. Cat. Nic. επιπορευομ. 85. τὸν πόλ.] ∧ τὸν 75. + hic η μερις 108, 118. + *ex parte dimidia* Arab. 1. 2. καὶ 2°] *et ex arietibus* cum articulo Slav. Oſtrog. τριακόσ.] γ̄ (ſic) 77. præmittit χιλιαδες 106. + χιλιαδες VII, X, 18, 29, 55, 58, 59, 64, 83. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. + idem cum ※ præmiſſo IV. Arab. 1. 2. + idem in ſupplemento marginali 131. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. τριακόσ. καὶ] ∧ 30. ∧ καὶ 75, 106. καὶ τριάκ. χιλ.] ∧ καὶ τριάκ. 16, 28, 52, 57, 85. ∧ omnia 77. Cat. Nic. τριάκοντα] + επτα 44, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. χιλιάδες] χειλιοι IV. χιλ. καὶ ἑπτακ.] ∧ 44, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ἑπτακ.] ψ̄ (ſic) 77. επτακισχιλιοι 59. επτακισχιλιαι 71. Compl. ϖεντακισχιλια 53, 56. ſic primo, ſed επτακισχιλια ex corr. II. καὶ ult.] ∧ 18.

κοντα χιλιάδες καὶ ἑπτακισχίλια καὶ πεντακόσια. Καὶ ἐγένετο τὸ τέλος Κυρίῳ ἀπὸ τῶν προβάτων 37.
ἑξακόσιαι ἑβδομήκοντα πέντε. Καὶ βόες, ἓξ καὶ τριάκοντα χιλιάδες, καὶ τὸ τέλος Κυρίῳ, δύο καὶ 38.
ἑβδομήκοντα. Καὶ ὄνοι, τριάκοντα χιλιάδες καὶ ϖεντακόσιοι, καὶ τὸ τέλος Κυρίῳ, εἷς καὶ ἑξή- 39.
κοντα. Καὶ ψυχαὶ ἀνθρώπων, ἑκκαίδεκα χιλιάδες, καὶ τὸ τέλος αὐτῶν Κυρίῳ, δύο καὶ τριάκοντα 40.
ψυχαί. Καὶ ἔδωκε Μωυσῆς τὸ τέλος Κυρίῳ τὸ ἀφαίρεμα τȣ̃ Θεȣ̃ Ἐλεάζαρ τῷ ἱερεῖ, καθὰ 41.
συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ. Ἀπὸ τȣ̃ ἡμισεύματος τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, οὓς διεῖλε Μωυσῆς ἀπὸ 42.
τῶν ἀνδρῶν τῶν ϖολεμιςῶν. Καὶ ἐγένετο τὸ ἡμίσευμα ἀπὸ τῆς συναγωγῆς ἀπὸ τῶν ϖροβάτων, 43.
τριακόσιαι καὶ τριάκοντα χιλιάδες καὶ ἑπτακισχίλια καὶ ϖεντακόσια. Καὶ βόες, ἓξ καὶ τριά- 44.
κοντα χιλιάδες. Ὄνοι, τριάκοντα χιλιάδες καὶ ϖεντακόσιοι. Καὶ ψυχαὶ ἀνθρώπων, ἓξ καὶ 45. 46.
δέκα χιλιάδες. Καὶ ἔλαβε Μωυσῆς ἀπὸ τȣ̃ ἡμισεύματος τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ τὸ ἓν ἀπὸ τῶν ϖεν- 47.
τήκοντα, ἀπὸ τῶν ἀνθρώπων καὶ ἀπὸ τῶν κτηνῶν, καὶ ἔδωκεν αὐτὰ τοῖς Λευίταις τοῖς φυλάσσȣσι
τὰς φυλακὰς τῆς σκηνῆς Κυρίȣ, ὃν τρόπον συνέταξε Κύριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ προσῆλθον ϖρὸς 48.
Μωυσῆν πάντες οἱ καθεςαμένοι εἰς τὰς χιλιαρχίας τῆς δυνάμεως χιλίαρχοι καὶ ἑκατόνταρχοι, Καὶ 49.
εἶπαν πρὸς Μωυσῆν· οἱ παῖδές σȣ εἰλήφασι τὸ κεφάλαιον τῶν ἀνδρῶν τῶν πολεμιςῶν τῶν παρ' ἡμῖν,

ϖεντακόσια] ſic primo, ſed ϖεντακοσιοι ex corr. primæ manus, 59. ϖεντακόσιοι Compl.

XXXVII. ἐγένετο] εγενηθη 32, 53, 56. Compl. Cat. Nic. Κυρίῳ] τω Κυρ. 56, 58, 59, 108. Compl. Κυριου 30, 44, 54, 64, 74, 75, 84, 106, 134. Cat. Nic. ἑξακόσιαι] εξακοσια X, 15, 16, 30, 55, 64, 82, 118. Ald. Lipſ. χιλιαδες εξακ. 44, 71. et ſic primo, ſed χιλιαδες cum virgula transfixit corrector, 106. ἑβδομήκ.] και præmittunt 18, 74, 84, 128, 129. Compl. ϖέντε] και ϖ. 58, 129. + χιλιαδες XI, 19, 76, 134. ∧ πέντε, ſed habent χιλιαδες, 84, 128.

XXXVIII. Καὶ 1°] ∧ 106. Arm. 1. βόες] *boum* Slav. Oſtrog. *ex bobus* cum articulo Arab. 1. 2. ἓξ καὶ τριάκ.] τριακ. και εξ 75. τρικοντα εξ 44. hos numeros virgula transfixit corrector (ſic) 106. καὶ 2°] *ſed* Slav. Oſtrog. τέλος] + αυτων 15, 53, 56. Compl. Arab. 1. 2. 3. + idem cum ※ præmiſſo, ſed non apparet ſignum finale, IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. Κυρίῳ] τω Κυρ. IV, 56, 58. Compl. Alex. Κυριου 74, 75, 84, 106, 134. + χιλιαδες, ſed linea transfixum ab alia manu, 106. δύο] *quatuor* Arab. 3. ἑβδομήκ.] ξ̄ (ſic) 129. Arab. 3. + χιλιαδες 53, 84.

XXXIX. ὄνοι] *aſinorum* Slav. Oſtrog. *ab aſinis* cum articulo Arab. 1. 2. τριάκ.] + και επτα 129. τριάκ. χιλ.] χιλ. τριακ. 44. καὶ ϖεντακ.] ∧ καὶ Slav. Moſq. καὶ τὸ τέλ.] + αυτων 15, 108, 118. Compl. Arab. 1. 2. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. *tributum autem* cum articulo Slav. Oſtrog. Κυρίῳ] Κυριȣ 44, 75, 106, 134. τῷ præmittit in charact. minore Alex. + βοες εβδομηκοντα δυο και ονοι το τελος Κυριου (ſic) 44. εἷς] μια VII, XI, 16, 28, 29, 32, 52, 57, 73, 85, 129. Cat. Nic.

XL. Καὶ 1°] ∧ 54, 75. *ſed* Slav. Oſtrog. ψυχαὶ] *ab animis* cum articulo Arab. 1. 2. ἑκκαίδ. χιλ.] οὐκ ἦν (ſic) 58. + και πεντακοσιοι 59. + και ϖεντακοσιαι 29. καὶ τὸ τέλ.] ∧ καὶ Arab. 3. Arm. 1. *tributum autem* cum articulo Slav. Oſtrog. αὐτῶν] ∧ 44. *ab iis* Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίῳ] Κυριου 44. τῷ Κυρ. Compl. δύο καὶ τριάκ. ψυχαί] ψυχαι δυο τριακ. 44, 106. *duæ et triginta chiliades* (ſic) Arab. 3.

XLI. Κυρίῳ] Κυριου 44, 74, 75, 106, 118, 134. ∧ IV, 58. Arab. 1. 2. uncis includit Alex. τὸ ἀφαίρ.] το αφορισμα 129. ∧ τὸ 75. Θεȣ̃] Κυριου 16. Arab. 1. 2. Ἐλεάζ.] *Eliazar*, ſic ſemper omnes habent, Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθὰ] καθαπερ 15, 16, 28, 52, 57, 59, 64, 73, 85, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Κύριος] *Deus* cum articulo Georg. Κύρ. τῷ M.] αυτω Κυρ. 53.

XLII. Ἀπὸ 1°] απο δε 32. τῶν υἱῶν] ∧ τῶν Arm. 1. οὓς δ. M. ἀπὸ τῶν ἀνδρ.] ∧ 71. διεῖλε] διεςειλεν 29. ἀπὸ 2°] και 18. τῶν ϖολ.] ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLIII. ἐγέν.] + απο (ſic) 19. ἀπὸ 1°] ∧ 55, 57, 73, 77. ∧ primo, ſed habetur nunc a manu recenti, 16. το X, 15, 18, 28, 32, 52, 64, 128, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. το in textu, ſed απο margo, 85. τῆς συναγ.] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ 2°] ∧ XI, 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. ∧ primo, ſed habetur nunc a manu recenti, 16. τριακόσ.] τριακοντα επτα 55. præmittit χιλιαδες 59. + χιλιαδες II, IV, X, 18, 29, 30, 64, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. καὶ τριάκ. χιλ.] ∧ καὶ 58, 59. ∧ omnia 16, 28, 52, 57, 73, 85, 130, 131. Cat. Nic. Georg. τριάκοντα] ϖεντακοσιαι 55. + επτα 59, 74, 75, 76, 84, 134. Slav. Moſq. *ſeptem et triginta* Arab. 3. χιλιάδ.—χιλιάδ. in com. 44] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 129. καὶ ἑπτακισχίλ.] ∧ 44, 74, 75, 76, 84, 134. Slav. Moſq. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. καὶ ϖεντακόσια] ∧ 16. και ϖεντακοσιοι 18, 59. ϖεντακόσια—ϖεντακόσια in com. 45] ∧ poſtremum et quæ his interjacent 75.

XLIV. Καὶ 1°] ∧ 44, 106. βόες] *boum* Slav. Oſtrog. *a bobus* cum articulo Arab. 1. 2. ἓξ καὶ τριάκ. χιλ.] χιλ. τριακ. εξ 44. + και επτακισχιλιοι και ϖεντακοσιοι (refer hæc ad finem 43 commatis, nam eo ad τριακοντα χιλιαδες retro ferebatur oculus librarii) 71. χιλιάδες—χιλιάδες in com. 45] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 56.

XLV. Totum comma ∧ 53. ὄνοι] και ονοι IV, 15, 16, 54, 64, 74, 77, 84, 134. Ald. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ præmittit in charact. minore Alex. *ab aſinis* cum articulo Arab. 1. 2. *aſinorum* Slav. Oſtrog. τριάκ. χιλ.] χιλ. τριακ. 44. καὶ ϖεντακόσιοι] και ϖεντακοσιαι 44. και επτακισχιλιοι και ϖεντακοσιοι και βοες εξ και τριακοντα χιλιαδες (ſic, retro enim ad τριακοντα χιλιαδες in 43 com. referebatur oculus librarii, atque inde hæc ex repetito ſcripſit) 129.

XLVI. Καὶ 1°] ∧ IV. Georg. ψυχαὶ] *animarum* Slav. Oſtrog. *ab animis* Arab. 1. 2. ἓξ καὶ δέκα χιλ.] δεκα χιλ. 75. χιλ. δεκα εξ 44, 53. χιλ. ἑκκαίδεκα Compl. + και ϖεντακοσιοι 108, 118. + και τετρακοσιοι 19.

XLVII. τὸ] ∧ X, 57, 64, 73, 77, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ∧ in textu, ſed habet margo, 85. ∧ primo, ſed adjecit alia manus, 16. habuit primo, ſed poſtea delet. II. ἓν] ενα 15, 18, 55, 71, 128. κρατουμενον το εν 58, 59. præmittunt κρατουμενον cum ※ ſignatum IV. Arab. 1. 2. præmittit idem ſub ※ in charact. minore Alex. ἀπὸ τῶν ϖεντ.] ∧ ἀπὸ τῶν 44. ἀπὸ τῶν ἀνθρ.] ∧ ἀπὸ τῶν 44. τοῖς φυλάσσ.] *qui cuſtodiebant* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς φυλακ.] in num. ſingulari exprimunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τῆς σκην.] ∧ in textu, ſed habet margo, 85. *in tabernaculo* cum articulo Slav. Oſtrog. τῆς σκ. Κυρ.] Κυρ. της σκ. 75. Κυρ.] του Κυρ. 108. ὃν τρόπ.] margo και εποιησε Μωυσης και Ελεαζαρ ο ιερευς ον τροπον 85.

XLVIII. ϖρ. Μωυσ.] ϖρ. αυτον 19. ϖρ. τὸν M. Ald. τω Μωυση 52. Μωυση 59. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωσῇ Cyr. Al. i, parte prima, 129. ϖάντες] cum ÷ notant IV. Alex. ÷ præmittit cum ſigno finali ſubjuncto Arab. 1. ÷ præmittit, ſed ſignum finale haud ſubjungitur, Arab. 2. οἱ καθεςαμ.] οι καθιςαμ. 52, 53. *Levitæ* cum articulo præmittit Arab. 3. εἰς τὰς χιλιαρχίας] τοις χιλιαρχιαις 54, 75. *ad chiliarchos* cum articulo Slav. Oſtrog. χιλίαρχοι] ∧ Slav. Oſtrog. ἑκατοντάρχ.] *duces hominum* Arab. 1. 2. *centuriones poteſtatis* cum articulis Slav. Oſtrog.

XLIX. εἶπαν] ειπον 32, 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. ϖρ. M.] *Moſi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ ϖαιδ.] ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰλήφασι] ειληφαμεν XI, 44, 74, 76, 84, 106, 129, 134. τῶν ἀνδρ.] *a viris* cum articulo Slav. Moſq. ἡμῖν] ημων III, IV, VII, XI, 15, 16, 28, 53, 55, 56, 58, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 118, 129, 130, 131, 134. Compl.

ΚΕΦ. XXXI.
50. καὶ οὐ διαπεφώνηκεν ἀπ᾽ αὐτῶν οὐδὲ εἷς. Καὶ ϖροσενηνόχαμεν τὸ δῶρον Κυρίῳ ἀνὴρ ὃ εὗρε
σκεῦος χρυσοῦν καὶ χλιδῶνα καὶ ψέλλιον καὶ δακτύλιον καὶ ϖεριδέξιον καὶ ἐμπλόκιον ἐξιλάσασ-
51. θαι ϖερὶ ἡμῶν ἔναντι Κυρίου. Καὶ ἔλαβε Μωυσῆς καὶ Ἐλεάζαρ ὁ ἱερεὺς τὸ χρυσίον ϖαρ᾽ αὐ-
52. τῶν ϖᾶν σκεῦος εἰργασμένον. Καὶ ἐγένετο ϖᾶν τὸ χρυσίον τὸ ἀφαίρεμα ὃ ἀφεῖλον Κυρίῳ, ἑκ-
καίδεκα χιλιάδες καὶ ἑπτακόσιοι καὶ ϖεντήκοντα σίκλοι ϖαρὰ τῶν χιλιάρχων καὶ ϖαρὰ τῶν
53. 54. ἑκατοντάρχων. Καὶ οἱ ἄνδρες οἱ ϖολεμισταὶ ἐπρονόμευσαν ἕκαστος ἑαυτῷ. Καὶ ἔλαβε Μωυσῆς
καὶ Ἐλεάζαρ ὁ ἱερεὺς τὸ χρυσίον ϖαρὰ τῶν χιλιάρχων καὶ ϖαρὰ τῶν ἑκατοντάρχων, καὶ εἰσήν-
εγκεν αὐτὰ εἰς τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου, μνημόσυνον τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ἔναντι Κυρίου.

ΚΕΦ. XXXII.
1. ΚΑΙ κτήνη ϖλῆθος ἦν τοῖς υἱοῖς Ῥουβὴν, καὶ τοῖς υἱοῖς Γὰδ, πλῆθος σφόδρα· καὶ εἶδον τὴν χώ-
2. ραν Ἰαζὴρ, καὶ τὴν χώραν Γαλαάδ· καὶ ἦν ὁ τόπος, τόπος κτήνεσι. Καὶ ϖροσελθόντες οἱ υἱοὶ
Ῥουβὴν καὶ οἱ υἱοὶ Γὰδ εἶπαν πρὸς Μωυσῆν καὶ ϖρὸς Ἐλεάζαρ τὸν ἱερέα καὶ πρὸς τοὺς ἄρχοντας
3. τῆς συναγωγῆς, λέγοντες, Ἀταρὼθ καὶ Δαιβὼν, καὶ Ἰαζὴρ, καὶ Ναμρὰ, καὶ Ἐσεβὼν, καὶ Ἐ-

Lipſ. ἡμῖν in charact. minore Alex. ὑμῖν (ſic) Ald. οὐ] ουκ 53. ſic margo 56. διαπεφώνηκ.] διαπεφωνηκαμεν 84. ελειφθη 53. εληφθη (ſic, leg. ελειφθη) 56. ἀπ᾽ αὐτ.] αυτων tantum 44. απ᾽ αυτου 128. εξ αυτων 73. επ᾽ αυτων (ſic) VII.

L. Καὶ 1°] ⌃ 59. *ecce autem* Slav. Oſtrog. *et nunc* Georg. τὸ δῶρ.] τω δωρω 16, 131. ⌃ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. Κυρ.] τω Κυρ. 134. ὃ εὗρε] ος ευρε 54, 59, 75, 108, 118. Cyr. Al. i, parte prima, 129. ος ηρε 53, 56, 58. Compl. *cui inventum eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ⌃ Arab. 3. καὶ 2°] ⌃ IV, VII, X, XI, 16, 18, 28, 44, 54, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 106, 108, 118, 129, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. primo habuit, ſed poſtea delet. II. *aut* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χλιδῶνα] κληδωνι (ſic) 59. χλιδονα 16, 53, 131. Compl. in num. plurali exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ψέλλ.] ⌃ καὶ 106. ψέλλιον] ψελιον II, X, XI, 29, 30, 64, 74, 84, 106, 128, 129, 134. Alex. Lipſ. καὶ δακτ.] ⌃ καὶ 106. καὶ ϖεριδέξ.] ⌃ καὶ 106. ἐμπλόκ.] ευπλοκ. 18. ἡμῶν] υμων 59, 71. Ald. ψυχων præmittunt 15, 128. idem cum ※ notatum præmittunt IV. Arab. 1. 2. idem ſub ※ in charact. minore præmittit Alex.

LI. ἔλαβε] *ceperunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἱερ.] ⌃ 44, 82, 134. Slav. Oſtrog. ϖᾶν] *et omne* Arab. 3.

LII. Καὶ ἐγέν.] *quod factum eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ἀφαίρ.] και το αφαιρ. 56. exprimunt τοῦ ἀφαιρέματος Arm. 1. aliique Arm. Ed. ⌃ Arab. 3. ἀφεῖλον] αφειλαν VII, 15, 30, 108. αφειλοντο 57. ἑκκαίδ. χιλ.] χιλ. δεκα εξ 44. *ſedecim chiliadum* Slav. Oſtrog. ἑπτακόσ.] ϖεντακοσιοι 129. πεντε και ϖεντακοσιοι 59. εψ 75. *ſexcenti* (ſic) Slav. Oſtrog. καὶ πεντήκ.] ⌃ καὶ 44, 54, 75. Georg. σίκλοι] *ſiclorum* Slav. Oſtrog. χιλιάρχ.] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ϖ. τῶν ἑκατ.] ⌃ ϖαρὰ τῶν 44. ⌃ omnia Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et a ducibus virorum* Arab. 1. 2.

LIII. Καὶ οἱ ἄνδρ. οἱ ϖολ. ἐπρ.] *de eo quod prædatus eſt* Arab. 1. 2. καὶ οἱ ἄνδρ.] και οι αρχοντες 71. *viri autem* cum articulo Slav. Oſtrog. ⌃ καὶ Arab. 3. Georg. ⌃ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ ϖολ.] ⌃ οἱ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπρονόμευσ.] ϖροενομευσ. 18, 32, 44, 52, 54, 74, 75, 76, 84, 128, 134. Ald. προενομευσαν· διηρπασαν margo prima manu, 130. *qui prædati ſunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕκαστος] + αυτων 18, 71, 83, 128. Ald. ἑαυτῷ] ⌃ 71. αὐτῷ Cyr. Al. i, parte prima, 129.

LIV. ἔλαβε] *ceperunt* Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἱερ.] ⌃ 44, 74, 84, 134. ϖαρὰ τῶν 1°—ϖαρὰ τῶν 2°] ⌃ alterutra et quæ iis interjacent IV. χιλιάρχ.] + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ϖαρὰ τῶν ἑκατ.] ⌃ 53. ⌃ ϖαρὰ τῶν 44. Cyr. Al. i, parte prima, 129. ⌃ ϖαρὰ Slav. Oſtrog. ⌃ omnia in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. *et a ducibus virorum bellatorum* Arab. 1. 2. εἰσήνεγκεν] εισηνεγκαν IV, XI, 15, 18, 44, 53, 54, 55, 56, 58, 64, 74, 75, 82, 106, 108, 118, 134. Compl. Ald. Lipſ. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσήνεγκαν in charact. minore Alex. αὐτὰ] *illud* Codd. Latini, teſte Aug. complures. Slav. Oſtrog. ⌃ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μνημόσ.] εις μνημοσ. 15. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν υἱῶν] τοις υιοις 19, 54, 75, 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

I. κτήνη] κτηνῶν Cyr. Al. i, parte prima, 169. ϖληθ. ἦν τοῖς υἱοῖς Ῥ.] τοις υιοις Ρ. ην ϖλ. 16. ϖλῆθ. ἦν] + αυτοις 53. ἦν πλ. Cat. Nic. τοῖς υἱοῖς Ῥ.] *filiis Iſrael* cum articulo præmittit Arm. 1. eadem præmittit, ſed uncis incluſa, Arm. Ed. Ῥουβὴν] Ρουβιν 76. Ρουβιμ 16, 44, 53, 56, 71, 131. Compl. Cat. Nic. Slav. Ῥουβεὶμ Cyr. Al. l. c. Ισραηλ 19. *Gad* Arab. 1. 2. Γὰδ] + και τω ημισει φυλης Μανασση 15. *Ruben* Arab. 1. 2. ϖλῆθος 2°] ⌃ 53. Arab. 3. Slav. Moſq. σφόδρα] ϖολυ σφ. VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 82, 83, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Slav. Moſq. *copioſa valde* Aug. τὴν χώρ. 1°——τὴν χώρ. 2°] ⌃ alterutra et quæ iis interjacent 84. Ἰαζὴρ] exprimit Ἰαζιὲρ Georg. τὴν χώρ. 2°] ⌃ 106. Γαλαάδ—Γὰδ in com. 2] ⌃ poſtrem. et quæ his interjacent 71. Γαλαάδ] *Gad* Georg. ὁ τόπ.] ⌃ 55. τόπος 2°] ⌃ 82. Georg. κτήνεσι] *pecorum* Slav. Moſq.

II. οἱ υἱοὶ 1°] ⌃ οἱ 55. Ῥουβὴν] Ρουβιμ 44, 53, 131. Cat. Nic. Slav. Ῥουβὴμ Compl. Ῥουβεὶμ Cyr. Al. i, parte prima, 169. οἱ υἱοὶ 2°] ⌃ οἱ 75. εἶπαν] ειπον 16, 18, 28, 30, 44, 54, 57, 64, 73, 85, 131. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. ειπε 75. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* cum articulo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸς Ἐλ. τὸν ἱερ.] ⌃ πρὸς 106. Aug. *Eliazar ſacerdoti* cum articulis Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρ. τοὺς ἀρχ.] *principibus* cum articulo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄρχοντας] ανδρας III. ἄρχοντας in charact. minore Alex. λέγοντ.] λεγοντας (ſic) 75, 106. *et dicebant* Georg. ⌃ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. Ἀταρὼθ] Αϛαρωθ 44, 74, 76, 84, 106, 134. Αϛαρων 54, 75. Αταρων III, 16, 28, 32, 52, 57, 58, 73, 77, 83, 130, 131. Cat. Nic. Ἀταρὼθ in charact. minore Alex. exprimit Ἀταρωνὶ Georg. καὶ Δαιβ.] ⌃ καὶ 44, 106. Δαιβὼν] Δεβων 18, 30, 54, 75. Compl. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Δασβων 73. exprimit Δεβωνὶ Georg. καὶ Ἰαζ.] ⌃ καὶ 44, 106. ⌃ utrumque Arab. 1. Ἰαζὴρ] Ιαζερ 54, 75. Ιαχηρ 55. exprimit Ἀχὴρ Slav. Oſtrog. καὶ Ναμ.] ⌃ καὶ 44, 106. Ναμρὰ] Ναμραν 16. Ναμβραν 52, 85, 118. Ναμβρα II, XI, 32, 54, 71, 84, 106, 134. Cat. Nic. Copt. Ναεμβρα 58. Νεεμβρα 53. Ναενβρα 56. Ναυβρα IV. Ναμμρα 44, 75. Ναβραν 28, 57, 73, 131. Αμβρα 129. Slav. Oſtrog. Georg. Αμβραν 128, 130. Αμραμ X. Lipſ. Αμβραμ III, 15, 55, 64. Μαμβρα 108. Μαμβρὰν Compl. Ναμρὰ in charact. minore Alex. *Nembra* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ Ἐσ.] ⌃ καὶ 44, 106. Ἐσεβὼν] Εσσεβων 18, 54, 75. Ασεβων 82. Ald. Slav. Oſtrog. exprimit Ἐσεβὼλ Georg. exprimunt Ἐσεβὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ Ἐλ.] ⌃ καὶ 44, 106. Ἐλεαλὴ] Ελεαλι 16, 106. Λεαλει 18. Ελεαηλ 54, 75. Ελλελη 55. Ελεαλωηθ 129. exprimit Ἐλεαλὲθ ex corr. ſed Ἐλεαὲθ expreſſerat primo, Arm. 1. exprimunt Ἐλεαλὲθ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. καὶ Σεβ.] ⌃ καὶ 44, 106. Σεβαμὰ] Σεμαβα 16. Εσεβαμα X, XI. Lipſ. Εσαβαμα 71. Σεραμα IV. Βεσβαμα 58. Βεσβαιμα 56. Βεβασμα 53. καὶ Ναβ.] ⌃ καὶ 44, 106. Ναβαὺ] Νααβαυ 118. Ναβαβ 32. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Ναβαμ 53. Ναβατ IV. Ναβου 44. Βαναυ 71. Ναμὰν Compl. exprimit Ναυαδὶ Georg. Βαιὰν] Βεαν 44, 75, 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βασαν 108, 118. Μεαν

λεαλὴ, καὶ Σεβαμὰ, καὶ Ναβαὺ, καὶ Βαιὰν, Τὴν γῆν ἣν παραδέδωκε Κύριος ἐνώπιον τῶν υἱῶν 4.
Ἰσραὴλ, γῆ κτηνοτρόφος ἐστὶ, καὶ τοῖς παισί σου κτήνη ὑπάρχει. Καὶ ἔλεγον· εἰ εὕρομεν χάριν 5.
ἐνώπιόν σου, δοθήτω ἡ γῆ αὕτη τοῖς οἰκέταις σου ἐν κατασχέσει, καὶ μὴ διαβιβάσῃς ἡμᾶς
τὸν Ἰορδάνην. Καὶ εἶπε Μωυσῆς τοῖς υἱοῖς Γὰδ καὶ τοῖς υἱοῖς Ῥουβήν· οἱ ἀδελφοὶ ὑμῶν πορεύονται 6.
εἰς τὸν πόλεμον, καὶ ὑμεῖς καθήσεσθε αὐτοῦ; Καὶ ἱνατί διαστρέφετε τὰς διανοίας τῶν υἱῶν 7.
Ἰσραὴλ μὴ διαβῆναι εἰς τὴν γῆν, ἣν Κύριος δίδωσιν αὐτοῖς; Οὐκ οὕτως ἐποίησαν οἱ πατέρες 8.
ὑμῶν, ὅτε ἀπέστειλα αὐτοὺς ἐκ Κάδης Βαρνὴ κατανοῆσαι τὴν γῆν. Καὶ ἀνέβησαν φάραγγα βότρυος, 9.
καὶ κατενόησαν τὴν γῆν, καὶ ἀπέστησαν τὴν καρδίαν τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ὅπως μὴ εἰσέλθωσιν εἰς
τὴν γῆν, ἣν ἔδωκεν Κύριος αὐτοῖς. Καὶ ὠργίσθη θυμῷ Κύριος ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ καὶ ὤμοσε, 10.
λέγων, Εἰ ὄψονται οἱ ἄνθρωποι οὗτοι οἱ ἀναβάντες ἐξ Αἰγύπτου ἀπὸ εἰκοσαετοῦς καὶ ἐπάνω, οἱ 11.
ἐπιστάμενοι τὸ ἀγαθὸν καὶ τὸ κακὸν, τὴν γῆν ἣν ὤμοσα τῷ Ἀβραὰμ καὶ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακὼβ, οὐ
γὰρ συνεπηκολούθησαν ὀπίσω μου, Πλὴν Χάλεβ υἱὸς Ἰεφοννὴ ὁ διακεχωρισμένος, καὶ Ἰησοῦς ὁ τοῦ 12.
Ναυὴ, ὅτι συνεπηκολούθησαν ὀπίσω Κυρίου. Καὶ ὠργίσθη θυμῷ Κύριος ἐπὶ τὸν Ἰσραήλ· καὶ 13.
κατερόμβευσεν αὐτοὺς ἐν τῇ ἐρήμῳ τεσσαράκοντα ἔτη, ἕως ἐξανηλώθη πᾶσα ἡ γενεὰ, οἱ ποιοῦντες
τὰ πονηρὰ ἔναντι Κυρίου. Ἰδοὺ ἀνέστητε ἀντὶ τῶν πατέρων ὑμῶν, σύντριμμα ἀνθρώπων ἁμαρ- 14.

---

54. Καιαν 16. Βαμα III. Βαιλιὰν Ald. Βαιὰν in charact. minore Alex. exprimit Βαλιὰν Slav. Oſtrog. exprimit Ἀβιὰν Georg.

IV. παραδέδωκε] παρεδωκε IV, X, 15, 16, 18, 32, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 169. ἐνώπ. τῶν υἱῶν] ‸ τῶν X, 18, 64, 128. Alex. Lipſ. *filiis* cum articulo Arab. 3. γῆ κτηνοτρ.] ἡ κτηνοτρ. (ſic) XI. κτηνοτρ. γῆ Alex. *terra pecorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τοῖς π.] *ſed pueris* cum articulo Slav. ‸ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑπάρχει] υπαρχουσι 19, 108, 118. ÷ præmittunt IV. Alex. *valde* præmittit Georg.

V. ἔλεγον] ελεγοσαν X, 15, 16, 18, 28, 30, 55, 57, 59, 64, 73, 77, 83, 85, 128, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. *dicunt* Arab. 3. εὕρομ.] ευρωμεν 75. ευροσαν 16, 77, 131. ἐνώπιόν] εναντιον VII, 15, 16, 18, 28, 52, 55, 59, 64, 73, 77, 85, 128, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. ſic margo X. δοθήτω] + ημιν 64. Slav. αὕτη] ‸ 129. τοῖς οἰκέταις] τοις παισι X, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 52, 55, 57, 64, 73, 77, 108, 118, 128, 130, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic. *pueris*, ſine articulo, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν κατασχ.] εις κατασχεσιν 32. ‸ 29. καὶ μὴ] και ου μη 18. ‸ καὶ 29. διαβιβάσῃς] διαβιβασεις IV, 18, 75. ἡμᾶς] υμας 130. Ἰορδ.] + *hunc* Copt. Arab. 3.

VI. εἶπε] ειπεν αυτοις 106. τοῖς υἱοῖς Γὰδ καὶ τοῖς υἱοῖς Ῥ.] ‸ 106. Γὰδ] *Iſraelis Gad* (ſic) Arab. 2. *Ruben* Georg. Arab. 3. Ῥουβὴν] Ρουβιμ 44, 131. Cat. Nic. Slav. Ρουβημ 54. Compl. Ῥουβεὶμ Cyr. Al. i, parte prima, 169. *Gad* Georg. Arab. 3. οἱ ἀδ.] ‸ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πορεύοντ.] πορευσοντ. IV, VII, X, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Copt. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προπορευσονται 71. τὸν πόλ.] ‸ τὸν II, 28. Alex. καθήσεσθε] καθισεσθε 18, 29, 52, 106. Compl. Cyr. Al. l. c. καθησθε 71. καθίσατε Ald. αὐτοῦ;] αὐτοῦ. Compl. Ald. αὐτοῦ, Lipſ.

VII. Καὶ] ‸ Slav. Oſtrog. τὰς διανοίας] τας καρδιας X, 15, 16, 30, 52, 55, 57, 64, 73, 77, 128, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic. την καρδιαν 18. Slav. *cor* ſine articulo Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + των ανθρωπων 19, 108. διαβῆναι] διαναβηναι 18. αναβηναι III. διαβῆναι in charact. minore Alex. Κύριος] + ο Θεος 44, 74, 76, 84, 106, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 169. Κύρ. δίδ. αὐτ.] διδ. αυτ. Κυρ. IV. διδ. Κυρ. αυτ. 76. Slav. εδωκε Κυρ. αυτ. 16, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. Κυρ. εδωκεν αυτ. 32. *Dominus daturus eſt iis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῖς;] αυτην αυτοις 53. αὐτοῖς. Compl. Ald. αὐτούς (ſic) Cyr. Al. l. c.

VIII. ὅτε] οτι 44. ἀπέστειλα] ἀπέστειλαν Cat. Nic. αὐτοὺς] αυτοις (ſic) 73. Βαρνὴ] Φαρνη 75. τὴν γῆν—τὴν γῆν 1° in com. 9] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 52.

IX. ἀνέβησαν] ανεβιβασαν 53. + *ii* Georg. φάραγγα] εως præmittunt 15, 64. Ald. idem præmittunt in charact. minore Alex. εις præmittunt X, 32, 53, 58, 75. Compl. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εκ φαραγγος 44, 74, 76, 84, 106, 134. βότρυος] βοτρυας (ſic) 53. ἀπέστησαν] ωκνηρευσαν margo prima manu 130. τὴν καρδ.] *corda* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν υἱῶν] ‸ τῶν 129. ὅπως] + αν 108. Compl. εἰσέλθωσ.] ελθωσ. 128. τὴν γῆν 2°] ‸ τὴν primo, ſed habet nunc e recenti manu, 16. ἔδ. Κύρ.] Κυρ. εδ. 118. Κύρ. αὐτ.] αυτ. Κυρ. IV, VII, X, 16, 28, 30, 53, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Slav. Moſq. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αὐτοῖς] ‸ 18. Georg. + ο Θεος 53.

X. Κύρ.] ο Κυρ. 85. ἐν] ‸ 44. habet ſupra lineam 16. ἐκείνῃ] ‸ Georg. ὤμοσε] + Κυριος 54, 74, 75, 76, 84, 134. + αυτοις 19, 108, 118. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XI. Εἰ] ουκ XI. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὄψονται] *videbis illam neque* Arab. 3. οἱ ἄνθρ.] ‸ οἱ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *filii* (ſic) ſine articulo Arm. 1. οὗτοι] εκεινοι 58. ÷ εκεινοι IV. ÷ οὗτοι Alex. ÷ *hi* Arab. 1. 2. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ ἀναβ.] ‸ οἱ 59. ἀναβάντ.] αναβαινοντες 58, 59. *exiverunt* Arab. 3. οἱ ἐπιστ. τὸ ἀγ. καὶ τὸ κακὸν] οι επιστ. το καλον και το κ. 44, 74, 76, 84, 106, 134. οι επιστ. το κακον και το αγ. II, XI, 129. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ÷ omnia ſignant IV. Alex. *qui ſciunt* ÷ *bonum et malum* (ſic) Arab. 1. 2. ἣ] *de qua* Georg. ὤμοσα] ωμοσε II, IV, 129. + *dare* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Ἀβρ.] ‸ τῷ 59. Alex. καὶ Ἰσ.] και τω Ισ. 30, 54, 71, 74, 75, 84, 108, 118, 129, 134. Ald. ‸ καὶ 106. Georg. Ἰακὼβ] τω Ιακ. 30, 54, 71, 74, 75, 108, 118, 129, 134. Ald. συνεπηκολούθ.] συνεπηκολουθησεν (ſic) 28, 85. επηκολουθ. 32, 53, 54, 75. Compl. ὀπίσω μου] *mihi* Georg.

XII. Χάλεβ] Χάλεφ Ald. *Chalep* Arm. 1. Ἰεφοννὴ] Ιεφονη X, 18. Lipſ. Aug. Ιεφοννι 44. Ιεφονι 106. Compl. Ιεφωννη 75. Εφονη 59. Ιεφθονη 64. Ιεφθοννη 15. Ald. Ιεφωνη 131. Copt. Ἰεφωνὶ Cat. Nic. Ιεφωνει 16. exprimit Ἰεθοννὴ (θ pro φ more Ruthenico) Slav. Oſtrog. exprimunt Ἰεπονὴ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ διακεχωρισμ.] και ακεχωρισμενος (ſic) 29. Ἰησοῦς] exprimit Ἰσοῦ Georg. Ναυὴ] Ναβη 44. Ναυὶ Compl. ὅτι cum ſqq.] ‸ 44. συνεπηκολούθησαν] συνεπηκολουθησεν II. συνηκολουθησαν 108. ὀπίσω Κυρίου] οπισω μου primo, ſed μου poſtea in Κοῦ converſum, 75. ὀπίσω Κυριῷ (ſic) Cat. Nic. *Domino* Georg. *verbum Domini* Arab. 3.

XIII. θυμῷ] ‸ Copt. κατερόμβευσεν] κατερεμβευσεν 15, 18, 28, 29, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130. Compl. Alex. Lipſ. κατερρεμβευσεν 74, 76, 84, 134. Ald. κατερεμβευσαν (ſic) XI, 16, 131. επεσχεν margo prima manu 130. αὐτοὺς] + Κυριος 74, 75, 84, 106, 134. ἐρήμῳ] + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕως] + αν 15, 16, 18, 28, 30, 52, 57, 64, 73, 77, 85, 108, 131. Alex. Cat. Nic. + ου 32. ἐξανηλώθη] εξαναλωθη IV, 129, 130. Alex. πᾶσα] ‸ Arab. 1. 2. γενεὰ] + *illa* Arab. 1. 2. τὰ πον.] ‸ τὰ 18. ἔναντι] εναντιον 108, 118.

XIV. Ἰδοὺ] και ιδου 44, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 169. Arab. 1. 2. 3. Georg. *et nunc vos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνέστητε] ανεστησεν 118. ὑμῶν] ημων 59, 75. σύν-

ΚΕΦ. XXXII.

15. τωλῶν, ϖροσθεῖναι ἔτι ἐπὶ τὸν θυμὸν τῆς ὀργῆς Κυρίου ἐπὶ Ἰσραήλ. Ὅτι ἀποστραφήσεσθε ἀπ᾽
αὐτοῦ προσθεῖναι ἔτι καταλιπεῖν αὐτὸν ἐν τῇ ἐρήμῳ, καὶ ἀνομήσετε εἰς ὅλην τὴν συναγωγὴν ταύτην.
16. Καὶ ϖροσῆλθον αὐτῷ, καὶ ἔλεγον· ἐπαύλεις ϖροϐάτων οἰκοδομήσομεν ὧδε τοῖς κτήνεσιν
17. ἡμῶν, καὶ ϖόλεις ταῖς ἀποσκευαῖς ἡμῶν. Καὶ ἡμεῖς ἐνοπλισάμενοι ϖροφυλακὴν ϖρότεροι τῶν
υἱῶν Ἰσραὴλ, ἕως ἂν ἀγάγωμεν αὐτοὺς εἰς τὸν ἑαυτῶν τόπον· καὶ κατοικήσει ἡ ἀποσκευὴ ἡμῶν ἐν
18. ϖόλεσι τετειχισμέναις διὰ τοὺς κατοικοῦντας τὴν γῆν. Οὐ μὴ ἀποστραφῶμεν εἰς τὰς οἰκίας ἡμῶν
19. ἕως ἂν καταμερισθῶσιν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ, ἕκαστος εἰς τὴν κληρονομίαν αὐτοῦ. Καὶ οὐκέτι κληρονομήσομεν ἐν αὐτοῖς ἀπὸ τοῦ ϖέραν τοῦ Ἰορδάνου καὶ ἐπέκεινα, ὅτι ἀπέχομεν τοὺς κλήρους ἡμῶν ἐν
20. τῷ ϖέραν τοῦ Ἰορδάνου ἐν ἀνατολαῖς. Καὶ εἶπε ϖρὸς αὐτοὺς Μωυσῆς· ἐὰν ϖοιήσητε κατὰ τὸ
21. ῥῆμα τοῦτο, ἐὰν ἐξοπλίσησθε ἔναντι Κυρίου εἰς ϖόλεμον, Καὶ ϖαρελεύσεται ὑμῶν ϖᾶς ὁπλίτης
22. τὸν Ἰορδάνην ἔναντι Κυρίου ἕως ἂν ἐκτριϐῇ ὁ ἐχθρὸς αὐτοῦ ἀπὸ προσώπου αὐτοῦ, Καὶ κατακυριευθῇ ἡ γῆ ἔναντι Κυρίου· καὶ μετὰ ταῦτα ἀποστραφήσεσθε καὶ ἔσεσθε ἀθῷοι ἔναντι Κυρίου, καὶ
23. ἀπὸ Ἰσραήλ· καὶ ἔσται ἡ γῆ αὕτη ὑμῖν ἐν κατασχέσει ἔναντι Κυρίου. Ἐὰν δὲ μὴ ποιήσητε οὕτως,
ἁμαρτήσεσθε ἔναντι Κυρίου· καὶ γνώσεσθε τὴν ἁμαρτίαν ὑμῶν, ὅταν ὑμᾶς καταλάϐῃ τὰ κακά.
24. Καὶ οἰκοδομήσετε ὑμῖν ἑαυτοῖς ϖόλεις τῇ ἀποσκευῇ ὑμῶν, καὶ ἐπαύλεις τοῖς κτήνεσιν ὑμῶν· καὶ

τριμμα] συστρεμμα IV, X, XI, 15, 18, 28, 29, 30, 32, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συντρεμμα 16. *ſynagogam* Copt. *peccatum* Slav. Oſtrog. ʌ Arab. 3. ϖροσθ. ἔτι—προσθ. ἔτι in com. 15] ʌ alterutra et quæ iis interjacent 53. ϖροσθεῖναι] ϖροσθηναι 16, 44, 59, 75, 131, 134. Lipſ. ἔτι] ʌ 44, 82, 106. ἐπὶ 1°] ʌ XI. τὸν θυμ. τῆς ὀργ.] την οργην του θυμου 44, 74, 76, 84, 106, 129, 134. την οργην θυμου XI. τῆς ὀργ. Κυρ.] ʌ Arab. 3. Ἰσρ.] τον Ισρ. VII, 18, 58, 59. Compl.

XV. Ὅτι] *dum* Arab. 3. ἀποστραφ. ἀπ᾽ αὐτ.] αποστησεσθε απ᾽ αυτ. 54, 75. αποστησεσθε margo 85. απεστραφητε απ᾽ αυτ. XI. *relinquitis illum* Arab. 3. *averſi eſtis ab illo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *averſi eritis vos ab illo* Georg. ϖροσθ.] του ϖροσθ. 85. ϖροσθηναι 75, 106. *additis* Copt. ϖροσθ. ἔτι καταλιπ. αὐτ.] *quapropter perdet vos* Arab. 3. ἔτι] ʌ in textu, habet margo, 64. καταλιπ.] καταλειπειν X, 75. Lipſ. του καταλιπ. XI. αὐτὸν] *illum eos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνομήσ.] *inique facitis* Arab. 3.

XVI. προσῆλθ.] *venerunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ] *coram illo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροϐάτ.] *ovibus noſtris* Copt. Arab. 1. 2. 3. οἰκοδομήσομ.] οἰκοδομήσωμ. 29, 44, 59, 106, 129, 131, 134. Alex. Lipſ. ὧδε τοῖς κτ. ἡμ.] τοις κτ. ημ. ωδε IV. ʌ ὧδε Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς κτήν.] *et pecoribus* Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῶν 1°] ʌ 82. ἡμ. 1°——ἡμ. 2°] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent 59. ϖόλεις] *faciemus urbes* Arab. 1. 2. ἀποσκευαῖς] κατασκευαῖς Alex. ἡμῶν 2°] υμων (ſic) 16, 18.

XVII. ἡμεῖς] υμεις male 59. ἐνοπλισάμ.] ἐνοπλισμένοι (ſic) Lipſ. + ϖαρελευσομεθα X, 15, 18, 64, 83, 128. Ald. Lipſ. *in armis ſumus coram Domino* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροφυλακὴν] ϖροφυλακη IV, X, 15, 28, 30, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 84, 85, 118, 128, 129, 131, 134. Alex. ϖροφυλακῇ 44. Compl. Ald. ϖροσφυλακη 106, 130. ϖροφυλακαις 29. προφυλακης 75. φυλακην 71. ʌ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρότ. τῶν υἱῶν Ἰσρ.] των υιων Ισρ. προτ. 55. πρότεροι] ϖροτερον 16, 53, 58, 59. + *proficiſcemur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν υἱῶν] *filiis* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν] ου 53, 56, 58, 108, 118. Compl. ʌ IV. ἂν ἀγάγωμ.] αναγωμεν 19, 108. αναγαγωμ. 15, 44, 64, 82, 106, 118. αὐτοὺς] εαυτους 59, 128. ἑαυτ. τόπ.] τοπ. αυτων IV. αυτων τοπ. X. Lipſ. Slav. Oſtrog. Georg. εαυτου τοπ. (ſic) 75. οικειον τοπ. in textu, ſed margo εαυτων, 73. κατοικήσει] κατοικειση (ſic) 75. πόλεσι] ταῖς ϖόλ. Cyr. Al. i, parte prima, 169. κατοικοῦντ. τὴν γ.] *incolas terræ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. Οὐ] και ου 44, 74, 76, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποστραφῶμ.] αποστραφωσιν 73. οἰκίας] κατοικιας 44, 77. αποικιας 19, 108, 118. ἡμῶν] υμων 59. ημων ex corr. ſed υμων primo, 16. ἕκαστος] ʌ 53. εἰς τὴν] ʌ εἰς 29. κληρ. αὐτοῦ] εαυτου κληρ. 55. ʌ αὐτοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIX. Καὶ οὐκέτι] και ουκ IV. *nos enim non* Slav. Oſtrog. κληρονομήσομ.] κληρονομησωμεν 29, 44, 75. Alex. Slav. Oſtrog. εκληρονομησαμεν IV. ἐν αὐτ.] εν εαυτοις III. εαυτοις tantum 53, 56. αυτους tantum (ſic) 71. ʌ ἐν 73. ἐν ἑαυτοῖς, ſed ἑαυτοῖς in charact. minore, Alex. *in medio illorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ Ἰορδ. 1°——τοῦ Ἰορδ. 2°] ʌ alterutra et quæ iis interjacent 52, 53. καὶ ἐπέκ. cum ſqq.] ʌ Arab. 3. ὅτι ἀπέχ.] ʌ cum ſqq. 44. ἀπέχομ.] απεχωμ. 75. τοὺς κληρ.] *ſortem* cum articulo Slav. Oſtrog. τοῦ Ἰορδ. 2°] ʌ τοῦ 106. ἐν ἀνατ.] εν ταις ανατ. 71. και επεκεινα εν ανατ. 54.

XX. ϖρ. αὐτ. Μωυσ.] Μ. ϖρ. αυτ. 129. *iis Moſes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Georg. ϖοιήσητε] ϖοιησειται 75. ῥῆμα] + *veſtrum* Arab. 1. 2. τοῦτο] ʌ Arab. 1. 2. ἐὰν 2°] ʌ 75. και 44, 74, 106, 134. Arab. 1. 2. *et ſi* Arab. 3. ἐξοπλίσησθε] ενοπλισθητε 58. εξοπλισθητε XI, 30, 53, 56, 108, 118. Compl. εξοπλισθησεσθε 59. Alex. ἔναντι] εναντιον 58. Compl.

XXI. Καὶ ϖαρελ.—Κυρίου] ʌ hæc et quæ iis interjacent 128. ὑμῶν] υμας (ſic) 18. ημων 71. ὁπλίτης] ſic ex corr. ſed οπλειστης primo, VII. οπλιστης IV, 55, 59. Alex. τὸν Ἰορδ. ἐν Κυρ.] εν Κυρ. τον Ιορδ. 84. + εις ϖολεμον 15, 18. Ald. ἔναντι Κυρ.—ἔναντι Κυρ. in com. 22] ʌ alterutra et quæ iis interjacent Arab. 3. ἕως ἂν] ως αν III. ἕως ἂν, ſed ἕως in charact. minore Alex. ʌ ἂν 71. Compl. ʌ utrumque 19. ἐκτριϐῇ] + εναντι Κυριου 19.

XXII. κατακυριευθῇ] κατακληρονομηθη 19, 108, 118. κατευθυνθη 129. ἡ γῆ 1°] ʌ 131. καὶ ἔσ.] ʌ 59. ʌ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀπὸ] ʌ καὶ III. habet καὶ ἀπὸ, ſed καὶ in charact. minore Alex. ἔσται] ʌ hic cum ſqq. ſed ponit in proximo commate, Georg. ἡ γῆ 2°] + *omnis* Slav. Oſtrog. αὕτη] ʌ 54, 75. ὑμῖν] υμων 54, 75. ἐν κατασχ.] + αυτης 54, 75. *in poſſeſſiones* Arm. 1. *in poſſeſſionem* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Κυρίου ult.] + ἕως ἂν ἐκτριϐῇ ὁ ἐχθρὸς αὐτοῦ ἀπὸ ϖροσώπου αὐτοῦ καὶ κατακυριευθῇ ἡ γῆ ἔναντι Κυρίου Ald.

XXIII. Ἐὰν δὲ] ʌ δὲ 71. *et ſi* Arm. 1 aliique. Arm. Ed. ϖοιήσητε] ϖοιησεσθε IV. ϖοιησησθε 77. ϖοιησειται 75. ἁμαρτήσεσθε] ανομησητε 55. *tranſgreſſores invenieмini* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔν. Κυρ. καὶ γνώσ.] ʌ in textu, ſed habet margo, VII. ἔναντι Κυρ.] + hic *erit terra hæc in poſſeſſionem coram Domino* (ſic) Georg. γνώσεσθε] *noſcetis Dominum et noſcetis* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμ. καταλάϐῃ] υμ. καταλαϐοι 75. καταλ. υμ. IV. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ κακά] cum ÷ ſignant IV. Alex. ʌ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIV. οἰκοδομήσετε] οικοδομησατε 129. ὑμῖν] cum ÷ notant Alex. Arab. 1. *vos* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμ. ἑαυτ.] υμ. αυτοις, et cum ÷ ſignat utrumque, IV. υμ. αυτοις 55, 71. ʌ ἑαυτοῖς Arab. 2. Georg. τῇ ἀποσκ. ὑμ.] ʌ 44. ὑμῶν 1°—ὑμῶν 2°] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent 75. καὶ τὸ ἐκπορ.] και τα εκπορευομενα XI. ʌ καὶ 82. *et quantum egreditur* Georg. ἐκ] δια 108, 118. ϖοιήσετε] ϖοιησατε Damaſc. ii, 702.

τὸ ἐκπορευόμενον ἐκ τȣ̃ στόματος ὑμῶν ποιήσετε. Καὶ εἶπαν υἱοὶ Ῥȣβὴν, καὶ υἱοὶ Γὰδ πρὸς Μωυ- 25.
σῆν, λέγοντες, οἱ παῖδές σου ποιήσουσι καθὰ ὁ κύριος ἡμῶν ἐντέλλεται. Ἡ ἀποσκευὴ ἡμῶν, 26.
καὶ αἱ γυναῖκες ἡμῶν, καὶ πάντα τὰ κτήνη ἡμῶν ἔσονται ἐν ταῖς πόλεσι Γαλαάδ. Οἱ δὲ παῖ- 27.
δές σου παρελεύσονται πάντες ἐνωπλισμένοι καὶ ἐκτεταγμένοι ἔναντι Κυρίου εἰς τὸν πόλεμον,
ὃν τρόπον ὁ κύριος λέγει. Καὶ συνέστησεν αὐτοῖς Μωυσῆς Ἐλεάζαρ τὸν ἱερέα, καὶ Ἰησȣ̃ν υἱὸν 28.
Ναυὴ, καὶ τοὺς ἄρχοντας πατριῶν τῶν φυλῶν Ἰσραήλ. Καὶ εἶπε πρὸς αὐτοὺς Μωυσῆς, ἐὰν 29.
διαβῶσιν οἱ υἱοὶ Ῥουβὴν καὶ οἱ υἱοὶ Γὰδ μεθ᾽ ὑμῶν τὸν Ἰορδάνην, πᾶς ἐνωπλισμένος εἰς πόλεμον
ἔναντι Κυρίου, καὶ κατακυριεύσητε τῆς γῆς ἀπέναντι ὑμῶν, καὶ δώσετε αὐτοῖς τὴν γῆν Γαλαὰδ
ἐν κατασχέσει. Ἐὰν δὲ μὴ διαβῶσιν ἐνωπλισμένοι μεθ᾽ ὑμῶν εἰς τὸν πόλεμον ἔναντι Κυρίου, 30.
καὶ διαβιβάσετε τὴν ἀποσκευὴν αὐτῶν, καὶ τὰς γυναῖκας αὐτῶν, καὶ τὰ κτήνη αὐτῶν πρότερα
ὑμῶν εἰς γῆν Χαναὰν, καὶ συγκατακληρονομηθήσονται ἐν ὑμῖν ἐν τῇ γῇ Χαναάν. Καὶ ἀπεκρί- 31.
θησαν οἱ υἱοὶ Ῥουβὴν καὶ οἱ υἱοὶ Γὰδ, λέγοντες, ὅσα ὁ κύριος λέγει τοῖς θεράπουσιν, ȣ̓́τω

XXV. εἶπαν] ειπον 32, 44, 54, 75. υἱοὶ 1°—υἱοὶ 2°] ‸ postrem. et quæ his interjacent Arab. 2. υἱοὶ 1°] και υιοι VII. οι υιοι IV, X, 16, 18, 32, 55, 59, 64, 74, 75, 106, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ῥουβὴν] Ρουβιν 18, 74, 134. Ρουβιμ 16, 44, 131. Cat. Nic. Slav. Ῥουβὴμ Compl. *Gad* Arab. 1. 2. υἱοὶ 2°] ‸ 44. οι υιοι IV, X, 16, 18, 32, 55, 59, 64, 74, 75, 106, 131, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γὰδ] *Ruben* Arab. 1. 2. πρ. Μωυσ.] *Moſi* cum articulo Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγοντ.] *et dicebant* Georg. *et dicunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ παῖδ.] ‸ οἱ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ποιήσουσι] ποιησωσι 58. καθὰ cum ſqq.] *quæ præcipis o domine* Arab. 1. 2. καθὰ] καθο 16, 28, 52, 77, 85. Cat. Nic. ἡμῶν] ημιν III, 44. υμων male 59. ἡμῶν in charact. minore Alex. ἐντέλλεται] εντελειται 71. εντεταλται 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 52, 54, 57, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Georg. Arm. 1. *mandavit nobis* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

XXVI. Ἡ ἀποσκ.] και η αποσκ. 64. Arab. 3. ‸ ἡ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *et relinquamus ſupellectilem* Arab. 1. 2. ἡμῶν 1°] υμων male 59. ‸ 44. ἡμῶν 1°—ἡμῶν 2°] ‸ poſtrem. et quæ his interjacent III. habet ea in charact. minore Alex. αἱ γυν.] ‸ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimunt τὰς γυναῖκας Arab. 1. 2. ἡμῶν 2°] + και αι κτησεις ημων XI, 15, 53, 56, 58. Compl. + eadem cum ※ præmiſſo IV. Arab. 1. 2. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. υμων male 59. ‸ 44. πάντα] ‸ 44. Arab. 3. τὰ κτήνη] τα σκευη VII. ἡμῶν 3°] υμων 18, 59. + καὶ αἱ γυναῖκες ὑμῶν uncis incluſa Alex. ἔσονται] + εκει IV, 53, 58. Compl. + idem in charact. minore ſub ※ Alex. + *illic* ſub ※ Arab. 1. 2. *et erunt* Arab. 1. 2. + *illic* Georg. *ſint* Slav. Moſq. *ſtabunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ταῖς] ‸ ἐν 18, 59. Γαλαάδ] *Galad* Georg.

XXVII. Οἱ δὲ π.] και οι π. 64. ‸ δὲ 15, 18, 71. *et pueri*, ſed ‸ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρελ. πάντες] παρελευσομεθα π. 129. πορευσονται π. 77. π. παρελευσ. XI, 44, 76, 84, 106, 129, 134. ἐνωπλισμ.] ωπλισμ. 54. καὶ] ‸ 15, 55, 59, 64. Alex. Lipſ. Arab. 1. 2. 3. Georg. ‸ in textu, ſed habet margo, 85. ἐκτεταγμ.] εκτεταμενοι IV, 71. εντεταγμ. 16, 28, 29, 52, 131. Cat. Nic. τὸν πόλ.] ‸ τὸν 15, 18, 64, 128. ὁ κύρ.] ‸ ὁ Ald. Georg. + ημων 53, 56, 58. Arab. 1. 2. + μου IV, 128. + idem ſub × in charact. minore Alex. *et* præmittunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXVIII. αὐτοῖς] αυτους 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. τȣς margo prima manu, ſcil. ut αυτους legeretur, 130. Ἐλεάζαρ] και Ελεαζ. 85. Ελεαζορον (ſic) margo 85. *Eliazar* Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν ἱερ.] τω ιερει 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. ſic margo prima manu 130. Ἰησȣ̃ν] Ιησου 44, 54, 74, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo prima manu 130. Iυ̃ι (ſic) 75. υἱὸν] τον υιον 16, 28, 57, 73, 85, 130, 131. Cat. Nic. Georg. υιω 44, 54, 74, 76, 84, 106. ſic margo prima manu 130. υιων (ſic) 75, 134. Ναυὴ] Ναβη 44. Ναβι 106. articulum præmittit Georg. τοὺς ἄρχ.] τοις αρχουσι 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. ‸ τοὺς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πατρ.] των πατρ. 29, 54, 64, 75, 84, 106, 134. Ald. τῶν φυλ.] ‸ 16, 19, 32, 52, 57, 73, 77, 108, 118, 131. ‸ τῶν 106, 129. Ἰσρ.] υιων Ισρ. 16, 19, 32, 52, 54, 73, 75, 77, 108, 118, 131. Compl. Alex. των υιων Ισρ. 29, 74, 84, 106, 134. Cat. Nic. Slav. Georg.

XXIX. πρ. αὐτ. M.] M. πρ. αυτ. IV, 30. αυτοις M. 19, 118. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοις margo prima manu, ſcil. ut αυτοις M. legeretur, 130. οἱ υἱοὶ 1°] ‸ οἱ 75, 106. Ῥȣβ. καὶ οἱ υἱοὶ Γὰδ] Γαδ και οι υιοι Ρουβ. IV. Arab. 1. 2. Ῥουβὴν] Ρουβιμ 44, 131. Cat. Nic. Slav. Moſq. Ῥουβὴμ Compl. οἱ υἱοὶ 2°] ‸ οἱ 44. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γὰδ] + και το ημισυ φυλης Μανασση 15. μεθ᾽ ὑμ.] μεθ᾽ ημων 18. ‸ 129. πᾶς] *et omnis* Slav. Oſtrog. ἐνωπλισμ.] ενοπλισαμενος 16, 52, 131. + *coram Domino*, ſed notantur punctis ut delenda, Arm. 1. εἰς πόλ.] ‸ 77. ἀπέν. ὑμ.] απεν. αυτων υμ. (binæ lectiones) 55. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ δώσ.] *tunc dabitis* Slav. Oſtrog. ‸ καὶ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γῆν] ‸ 129. Γαλαὰδ] Γαλαδ 75. ἐν κατασχ.] *in poſſeſſionem* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXX. δὲ] ‸ Georg. μὴ] ‸ 73. ‸ primo, ſed habetur nunc a manu recenti, 16. ἐνωπλ. μεθ᾽ ὑμ.] μεθ᾽ υμ. ενωπλ. 54, 73, 75. ενωπλ. καθ᾽ υμ. 29. ὑμῶν 1°—ὑμῶν 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 58. εἰς τὸν π.—Χαναὰν 1°] hæc et quæ iis interjacent cum ⌒ notant IV. Alex. τὸν πόλ.] ‸ τὸν VII, X, 18, 28, 29, 30, 64, 73, 128, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ τὸν primo, ſed habetur nunc a manu recenti, 16. καὶ διαβ.] ‸ καὶ 55. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διαβιβάσετε] διαβιβασητε X, 29. Lipſ. διαβιβασατε 53. Compl. διαβησετε primo, ſed poſt β eſt ιβα ſuprascript. (ſic) VII. *transferte* Aug. + και υμεις 82. *vos* præmittit Georg. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent VII, 71, 106. Armeni Codd. aliqui. τὰς γυν.] ‸ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 2°] + εναντι Κυριου 53. καὶ τὰ κτ.] ‸ καὶ Arm. 1. ‸ τὰ Armeni Codd. aliqui. εἰς γῆν] εις την γ. 106. και εσεσθε εις γ. 53, 56. ‸ γῆν in textu, ſed habet margo, 59. Χαναὰν 1°—Χαναάν 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 73. Arab. 3. Χαναὰν 1°] ⌒ præmittunt Arab. 1. 2. Eſt forte ſignum ad initium lineæ poſitum, ad continuandam vim ſigni ad voces εἰς τὸν πόλ. præmiſſi, ſed nunc in his Codd. deperditi. *Chananæorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συγκατακληρ.] συγκατακληρονομηθησεται 16, 52, 57, 59. συγκληρονομηθησονται 44. συγκατακληρονομησονται 71, 82. συγκαταριθμηθησονται 75, 108, 118. συγκαταριθμηθησεται 131. ἐν ὑμ.] μεθ᾽ υμων 75. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ ἐν 53. ἐν τῇ γῇ] εις γην 71. ‸ τῇ XI, 28, 59, 75, 85, 129, 130, 131. Cat. Nic. ‸ τῇ primo, ſed habetur nunc a manu recenti, 16.

XXXI. Καὶ 1°] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπεκρίθησαν] συγκατακλησαν (ſic) 52. Ῥȣβὴν] Ρȣβιν 56. Ρουβιμ 44, 131. Cat. Nic. Slav. Γαδ 16. Arab. 1. 2. οἱ υἱοὶ 2°] ‸ οἱ 44. ‸ utrumque 16. Arab. 1. 2. Γὰδ] Ρουβιμ 16. Arab. 1. 2. λέγοντ.] *et dicebant* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] *omnia quæcunque* Arab. 1. 2. ὁ κύρ. λέγ.] λεγ. ο κυρ. IV. ſic, ſed ‸ ὁ, Slav. Oſtrog. τοῖς θερ.] + αυτου III, X, XI, 15, 16, 18, 28, 32, 44, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + σου IV. + idem in charact. minore Alex. ȣ̓́τω] ουτως IV, X, 16, 54, 59, 75, 130, 131. Compl. Alex. Lipſ. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̓́τ. ποιήσ.] ποιησ. ȣτ. 54,

Α Ρ Ι Θ Μ Ο Ι.

ΚΕΦ. XXXII.

32. ϖοιήσομεν ἡμεῖς. Διαβησόμεθα ἐνωπλισμένοι ἔναντι Κυρίου εἰς γῆν Χανααν, καὶ δώσετε τὴν
33. κατάσχεσιν ἡμῖν ἐν τῷ ϖέραν τȣ̃ Ἰορδάνȣ. Καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς Μωυσῆς τοῖς υἱοῖς Γὰδ, καὶ τοῖς
υἱοῖς Ῥȣβὴν, καὶ τῷ ἡμίσει φυλῆς Μανασσῆ υἱῶν Ἰωσὴφ, τὴν βασιλείαν Σηὼν βασιλέως Ἀμοῤ-
ῥαίων, καὶ τὴν βασιλείαν Ὢγ βασιλέως τῆς Βασὰν, τὴν γῆν καὶ τὰς πόλεις σὺν τοῖς ὁρίοις αὐ-
34. τῆς, ϖόλεις τῆς γῆς κύκλῳ. Καὶ ᾠκοδόμησαν οἱ υἱοὶ Γὰδ τὴν Δαιβὼν, καὶ τὴν Ἀταρὼθ, καὶ
35. 36. τὴν Ἀροὴρ, Καὶ τὴν Σοφὰρ, καὶ τὴν Ἰαζὴρ, καὶ ὕψωσαν αὐτὰς, Καὶ τὴν Ναμρὰν, καὶ τὴν Βαιθα-
37. ῤὰν, ϖόλεις ὀχυρὰς, καὶ ἐπαύλεις ϖροβάτων. Καὶ οἱ υἱοὶ Ῥȣβὴν ᾠκοδόμησαν τὴν Ἐσεβὼν, καὶ
38. Ἐλεάλην, καὶ Καριαθὰμ, Καὶ τὴν Βεελμεὼν, ϖερικεκυκλωμένας, καὶ τὴν Σεβαμά· καὶ ἐπωνό-
39. μασαν κατὰ τὰ ὀνόματα αὐτῶν τὰ ὀνόματα τῶν ϖόλεων, ἃς ᾠκοδομήσαν. Καὶ ἐπορεύθη υἱὸς

74. ϖοιήσομεν] ſic nunc habet Ed. Vat. ex corr. Editorum, ſed ποιήσωμεν typi expreſſerant. ϖοιησωμεν 29, 44, 108. Arab. 1. 2. 3. και ϖοιησομ. X, 59. Alex. Lipſ. ϖοιήσομεν ἡμεῖς. Διαβησ.] ϖοιησομεν. ημεις διαβ. 15, 53, 64, 74, 82, 106, 131. Compl. Alex. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXII. Διαβησόμ.] διαβησωμ. 44, 75. ημεις διαβησ. 59. Armeni Codd. aliqui. *et nos* præmittunt Arab. 1. 2. 3. + τον Ιορδανην 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. ἐνώπλ. ἔν. Κυρ.] εν. Κυρ. ενωπλ. 16, 28, 30, 57, 73. 77, 85, 130, 131. Alex. ἐνωπλ.] + τον Ιορδανην 29. ἔν. Κυρ.] ʌ Armeni Codd. aliqui. γῆν] την γ. 18. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ δώσ.] ʌ καὶ 53. τὴν κατάσχ.] + της κληρονομιας cum ※ præmiſſo IV. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. *in poſſeſſionem* ſine articulo Slav. Moſq. *poſſeſſiones* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῖν] υμιν IV, 16, 59, 131. υμων 58. ημων 44, 74, 84, 106, 134. Compl. Ald. et ſic in charact. minore Alex. ἐν τῷ ϖέραν] *regionem hanc* Slav. Moſq.

XXXIII. αὐτοῖς M.] M. αυτ. X. ʌ αὐτοῖς IV, 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. Lipſ. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς υἱοῖς 1°] ʌ τοῖς X. Γὰδ καὶ τοῖς υἱοῖς Ῥ.] Ρ. και τοις υιοις Γαδ 16, 28, 30, 32, 54, 57, 73, 75, 77, 85, 106, 108, 130, 131. Cat. Nic. Georg. τοῖς υἱοῖς 2°] ʌ τοῖς Arm. 1. Ῥουβὴν] Ρȣβιμ 16, 44, 131. Cat. Nic. Slav. Ρȣβειμ 106. Ῥȣβὴμ Compl. τῷ ἡμίσει] τω ημισυ VII, 75. το ημισυ (ſic) 16, 106. φυλ.] τῆς φυλ. Ald. Μανασσῆ] Μαννασῃ X. Μαννασσῆ Alex. exprimunt Μανασῆ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱῶν] υιω X. Lipſ. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰωσὴφ] exprimunt Ἰωσὴπ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἰωσὲβ Georg. Σηὼν] Σιων 44, 55, 75, 106. Compl. βασιλέως 1°] του βασιλ. 108. Ἀμοῤῥ.] των Αμοῤῥ. 44, 54, 56, 73, 74, 75, 84, 106, 118, 134. Compl. Alex. βασιλείαν 2°] γην 106. Ὢγ] *et Og* Arab. 1. 2. τῆς Βασ.] ʌ τῆς 18, 64, 128. τὴν γῆν] ʌ 106. τὰς ϖόλ.] + αυτης 52. ʌ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὺν τοῖς ὁρ.] *et confinia* Slav. Oſtrog. ʌ Arab. 1. 2. αὐτῆς] αυτοις 30, 75. Ald. αυτων VII. ʌ 52. uncis includit Alex. ϖόλ. τῆς γῆς κύκλῳ] κυκλω πολ. της γ. 75. ϖόλεις 2°] *et urbes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς] ʌ 15. κύκλῳ] + *illius* Arab. 1. 2.

XXXIV. τὴν Δ.] ʌ τὴν 130. Δαιβὼν] Δαιβωθ 15, 16, 18, 28, 32, 52, 64, 73, 85, 131. Cat. Nic. Δεβωθ 77, 128. ſic primo, ſed ſuper ε eſt αι ſupraſcript. prima manu 130. exprimit Δαβὸθ Slav. Oſtrog. Δεβων XI, 30, 75. Compl. Βαιων 106. exprimit Δεβωνὶ Georg. exprimunt Δεβὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὴν Ἀτ.] ʌ 85. ʌ καὶ 106. Ἀταρὼθ] Ασαρωθ X, XI, 15, 18, 44, 54, 64, 74, 75, 76, 84, 106, 128, 134. Compl. Ald. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ταρωθ 16, 30, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. exprimit Ἀσαρὸθ Slav. Oſtrog. exprimit Ἀταρωθὶ Georg. καὶ ult.] ʌ 106. Ἀροήρ] Αροηλ 54. Αρωηλ 75. exprimit Ἀρουρί Georg.

XXXV. Καὶ τὴν 1°] ʌ καὶ 106. + γῆν uncis incluſ. Alex. ※ *et Aſtaroth* (ſic) cum articulo interpoſito, Arab. 1. 2. Σοφὰρ] Αθαρωθ præmittit cum ※ ſignatum IV. Ἀσαρὼθ ſub ※ in charact. minore præmittit Alex. Σωφαρ IV, XI, 18, 55, 64. Alex. Lipſ. Σοφαν 16, 28, 52, 77, 131. Ald. Cat. Nic. Σωφαν 15, 29, 59. Slav. Moſq. Ωφαν 82. exprimit Σεφὰν Slav. Oſtrog. exprimit Σωπανὶ Georg. exprimunt Σωπὰρ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰαζὴρ] exprimit Ἀζὴρ Slav. Oſtrog. καὶ ὕψωσαν αὐτὰς] margo habet (relata quidem ad 24 comma, ſed huc, ut videtur, referenda) in literis Hebraicis obſoletis *cum illo et Ieſabel* 131. exprimit hic τὴν Ἰογβεὰλ (ſic) Arm. Ed. exprimit hic *et Ola* Arab. 3.

XXXVI. τὴν 1°] ʌ Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Ναμρὰν] Αμραν X, 18, 28, 59, 71. Ald. Lipſ. Αμβραν III, 52, 54, 55, 108, 118. Αμβρα 44, 106. Αμραμ IV, 29, 57, 64, 85. Αμβραμ XI, 15, 16, 32, 75, 77, 128, 130. Cat. Nic. Αμβρὰμ καὶ την Ραμ (ſic) 131. Αραμ 30. Ναμβρα 74, 76, 134. Ναβραι 82. Ναβρὰν 84. Ναμρα in charact. minore Alex. exprimunt Ναμρὰν Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *Naambram* Slav. Oſtrog. Βιθιαμραμ 53, 56. Βηθηαμραμ 58. Βηθιαμρὰμ Compl. *Baithnamra* Arab. 1. 2. *Bethnamra* Georg. Βαιθαρὰν] Βαιθαῤῥαν X, 16, 28, 56, 58, 64, 85. Ald. Compl. Lipſ. Βεθθαραν 55. Βεθαῤῥὰν 30. Βαθαιραν 71. Βαιθαραμ 18. Βεθαραμ 53. Βαιθωραν 74, 76, 84, 106, 134. Κεθωραν 75. Βαιραν 129. Βαιθαῤῥὰ Alex. *Betharen* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *Bethararani* Georg. *Bothararan*, ſed ſuper *ar* ſyllabæ ſecundæ ſunt puncta, Arm. 1. καὶ ἐπαύλ.] ϖολεις tantum III. και αιπαυλεις (ſic) 130. καὶ ἐπαύλεις in charact. minore Alex.

XXXVII. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. οἱ υἱοὶ ʌ οἱ X, 75, 106. Ald. Lipſ. Ῥουβὴν] Ρȣβιμ 44, 131. Cat. Nic. Slav. Ῥȣβὴμ Compl. Ἐσεβὼν] Εσσεβων 18, 75. exprimit Ἐσεβωνὶ Georg. exprimunt Ἐσβὸν Arm. 1. et alii Codd. Armeni. exprimunt Ἰεσεβὼν Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. καὶ Ἐλ.] ʌ καὶ 106. Ἐλεάλην] την præmittunt 75, 108. Compl. την præmittit cum ※ ſignatum IV. idem ſub ※ in charact. minore præmittit Alex. Ελεαλη IV. 15, 18, 28, 44, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 76, 85, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. Ελεαλι 16, 106. Ελαλημ, ſed cum Ε ad initium poſtea adjecto, II. Ελεαλημ XI. Ελεάνη (ſic) X. exprimit Ἐλουαρὲ Georg. exprimunt Ἰελιελὲθ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Καριαθὰμ] την præmittunt 18. Compl. præmittit idem cum ※ notatum IV. præmittit idem ſub ※ in charact. minore Alex. Καριαθαιμ X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 44, 52, 64, 74, 76, 84, 85, 106, 128, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. ſic ex corr. 54. Καριαθεμ 108, 118. Καριαθαν 72. Καριαθαιν 56, 59. Καριαθακν (ſic) 58. Καριαιθαμ II. Καριαθ 82. exprimit Καаριθὲμ Slav. Oſtrog. exprimunt Καριεθὲμ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και την Να*ω (ſic cum littera evanida) 16. + και την Ναβω VII, X, 28, 29, 32, 52, 55, 57, 64, 77, 83, 85, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. + eadem, ſed Ναβὼ in charact. minore, Alex. + και την Ναβαω 44. + και την Ναβαυ XI, 18, 74, 76, 84, 128, 134. + Ναβαυ tantum 106. + και την Ναβωθ IV, 56, 58, 59. Compl. + και την Αβωθ 72. + και την Βαμω III. + *et Nabon* Slav. Oſtrog. + *et Nebo* Armeni Codd. complures. Arm. Ed.

XXXVIII. ϖερικεκυκλωμένας] ϖερικυκλωμενας 44, 71, 75, 84. Compl. ϖερικυκλωσμενας (ſic) 53. ϖερικεκλυμενας 54. ϖερικυκλωμενης (ſic) 108. + και τετιχισμενας 54, 75. exprimunt ϖεριτετειχισμενας tantum (quod Symmachi eſſe dicitur) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖεριкεκαλυμμενας 15, 18, 28, 52, 55, 59, 64, 72, 73, 85, 128, 130, 131. ϖερικεκαλυμμενους III, 16. Cat. Nic. ϖερικυκλωμενας in charact. minore Alex. *in circuitu ejus* Arab. 1. 2. + ονομα cum ※ præmiſſo IV. + ονοματι 58. + ὀνόματι ſub ※ in charact. minore Alex. + *nominibus eorum* cum ※ præmiſſo Arab. 1. 2. Σεβαμὰ] Σεβεμα 54. Σεβαμαν 82, 130. Σεβασμα 108, 118. *Sama* Arab. 1. 2. *Sabami* Georg. ἐπωνόμ.] + *illam* vel *illas* Arab. 1. 2. κατὰ τὰ ὀνόμ.] επ᾽ ονομασιν XI. ʌ κατὰ 129. ʌ hic κατὰ 53. ʌ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] ʌ IV, 53. τὰ ὀνόμ. 2°] κατα τα ονομ. 53. *nomen* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖόλεων] + αυτων 75. ᾠκοδόμ.] ωκονομησαν (ſic) 131. ἐπωκοδόμ. Ald.

XXXIX. ἐπορεύθη] *iverunt* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + *Our* Slav. Georg. υἱὸς] *filii* (in nominativo plurali) Arab. 3.

ΚΕΦ. XXXII.
Μαχὶρ υἱȣ̃ Μανασσῆ Γαλαὰδ, καὶ ἔλαβεν αὐτὴν, καὶ ἀπώλεσε τὸν Ἀμοῤῥαῖον τὸν κατοικȣ̃ντα
ἐν αὐτῇ. Καὶ ἔδωκε Μωυσῆς τὴν Γαλαὰδ τῷ Μαχὶρ υἱῷ Μανασσῆ, καὶ κατῴκησεν ἐκεῖ. Καὶ 40. 41.
Ἰαῒρ ὁ τȣ̃ Μανασσῆ ἐπορεύθη, καὶ ἔλαβε τὰς ἐπαύλεις αὐτῶν, καὶ ἐπονόμασεν αὐτὰς ἐπαύλεις
Ἰαΐρ. Καὶ Ναβαὺ ἐπορεύθη, καὶ ἔλαβε τὴν Καὰθ καὶ τὰς κώμας αὐτῆς, καὶ ἐπωνόμασεν αὐ- 42.
τὰς Ναβὼθ ἐκ τȣ̃ ὀνόματος αὐτȣ̃.

ΚΕΦ. XXXIII.
ΚΑΙ ȣ̃τοι οἱ ϛαθμοὶ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ὡς ἐξῆλθον ἐκ γῆς Αἰγύπτȣ σὺν δυνάμει αὐτῶν ἐν χειρὶ 1.
Μωυσῆ καὶ Ἀαρών. Καὶ ἔγραψε Μωυσῆς τὰς ἀπάρσεις αὐτῶν, καὶ τȣ̀ς ϛαθμȣ̀ς αὐτῶν διὰ ῥή- 2.
ματος Κυρίȣ· καὶ ȣ̃τοι ϛαθμοὶ τῆς πορείας αὐτῶν. Ἀπῆραν ἐκ Ῥαμεσσῆ τῷ μηνὶ τῷ πρώτῳ 3.
τῇ πεντεκαιδεκάτῃ ἡμέρᾳ τȣ̃ μηνὸς τȣ̃ πρώτȣ, τῇ ἐπαύριον τȣ̃ Πάσχα ἐξῆλθον οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ
ἐν χειρὶ ὑψηλῇ ἐναντίον πάντων τῶν Αἰγυπτίων. Καὶ οἱ Αἰγύπτιοι ἔθαπτον ἐξ αὐτῶν τοὺς τεθ- 4.
νηκότας πάντας ȣ̀ς ἐπάταξε Κύριος, πᾶν πρωτότοκον ἐν γῇ Αἰγύπτῳ, καὶ ἐν τοῖς θεοῖς αὐτῶν
ἐποίησε τὴν ἐκδίκησιν Κύριος. Καὶ ἀπάραντες οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἐκ Ῥαμεσσῆ, παρενέβαλον εἰς 5.
Σοκχώθ. Καὶ ἀπάραντες ἐκ Σοκχὼθ, παρενέβαλον εἰς Βουθὰν, ὅ ἐϛι μέρος τι τῆς ἐρήμου. 6.

exprimit ἔκγονος Slav. Oſtrog. exprimit υἱωνὸς Slav. Moſq. Μαχὶρ] Μαχειρ X, 16, 29, 32, 59, 64, 71, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. υἱȣ̃] υιος X, 59. Μανασσῆ] Μαννασση 59. Alex. exprimunt Μανασῆ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γαλαὰδ] εις præmittunt VII, X, 16, 18, 19, 32, 44, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εις ſub ※ præmittit IV. præmittit εἰς ſub ※ in charact. minore Alex. Γαλαδ 75. Georg. ἔλαβεν] απολαβεν (ſic) 19. απωλεσεν 108, 118. *ceperunt* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀπώλεσε] ελαβε 19, 108, 118. *perdiderunt* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. κατοικȣ̃ντα] cum ⁓ notant IV. Alex. ἐν αὐτῇ] *illic* Georg.

XL. Μωυσ.] Μανασσης 53. τὴν Γαλαὰδ] τον Γαλααδ 53. *Galadi* cum articulo Georg. Μαχὶρ] Μαχειρ X, 16, 29, 32, 64, 71. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Procop. in Cat. Nic. ad l. Μανασσῆ] Μαννασση 59. Alex. exprimunt Μανασῆ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μανασσῆ—Μανασσῆ in com. 41] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Arab. 3. κατῴκησ.] κατωκισ. 16, 71. κατωκησαν 28, 52, 73, 85, 131.

XLI. Καὶ 1°] ∧ Slav. Oſtrog. Ἰαῒρ 1°, 2°] Ιαηρ 16, 44, 59, 76, 82, 85, 106, 131. Cat. Nic. Ιαειρ X, XI, 18, 29, 30, 55, 64, 71, 75. Ald. Alex. Lipſ. Arab. 3. Ειαειρ IV. exprimit Ἰαὲρ Slav. Oſtrog. exprimit Ἰαρερὶ in 1° loco, Ἰαὴρ in 2°, Georg. ὁ τȣ̃] *filius* Slav. Moſq. Georg. Μανασσῆ] Μαννασση 59. Alex. exprimunt Μανασῆ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἔλ.] ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς ἐπαύλ.] *caſtella* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐπων.——ἔλαβε in com. 42] ∧ hæc et quæ iis interjacent 44. ἐπωνόμ.] *adnominaverunt* Slav. Moſq. αὐτὰς] τας 71. ἐπαύλ. 2°] + αυτων 71, 75. ∧ Arab. 3.

XLII. Ναβ. ἐπορ.] επορ. Ναβ. 53. Ναβαὺ] Ναβαβ 82. Ναβαυναν 58. Ναβὰν Ald. Slav. Oſtrog. ἔλαβε] + τας πολεις αυτων ηγουν 106. + ηγȣν tantum (ſic) 44. Καὰθ] Καναθ IV, XI, 44, 54, 55, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 129, 134. Ald. Slav. Oſtrog. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. ſic in charact. minore Alex. Κααναθ III. Arab. 1. 2. Καναaθ X, 15, 18, 28, 29, 30, 52, 57, 59, 64, 73, 108, 118. Lipſ. Cat. Nic. Κααδως (ſic) 53. Καβααθ 130, 131. *Nabath* Arm. 1. *Kanad* Georg. καὶ ἐπών.] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. *et adnominaverunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ναβὼθ] Ναβαυ 82. Georg. *Naban* Slav. Oſtrog. ἐκ τȣ̃ ὀνόμ.] *nomen* Georg. *juxta nomen* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed

I. Καὶ] ∧ Slav. Oſtrog. οἱ ϛαθμ.] ∧ οἱ X. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν υἱῶν] *domûs* cum articulo Arab. 3. ὧς] ος 82. *qui* (in plurali) Hier. ἐξῆλθ.] + *ii* Georg. ἐκ γῆς Αἰγ.] εκ της Αιγ. 54, 56, 75. εξ Αιγ. 82. *e terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. ἀπάρσεις] επαρσεις III, VII, 18, 29, 53, 59. απαρτιας 44, 74, 76, 84, 106, 134. απαρσιας (ſic) 71. ἀπάρσεις in charact. minore Alex. αὐτῶν 1°] ∧ 58, 59. Κυρίου] Θεου 58, 59. καὶ ȣ̃τοι] *hæ vero* Slav. Oſtrog. οἱ ϛαθμ.] ∧ οἱ 16, 18, 29, 32, 44, 54, 55, 56, 64, 71, 74, 75, 76, 106, 118, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. + αυτων 82. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. τῆς πορ.] και της πορ. IV. ∧ τῆς 18, 64, 128. *et profectiones* Arab. 1. 2. *profectionum* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. Ἀπῆρ.] και απηρ. IV. 15, 18, 32, 55, 58, 64, 128. Alex. Hier. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. + *filii Iſrael* Georg. Ῥαμεσσῆ] Ραμεση 16, 44, 74, 131. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ραμεσι 75, 106. Ραμεσσων II. exprimit Ῥαμασσῆ Copt τῷ μηνὶ τῷ πρ.] εν præmittunt 44, 74, 106, 134. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Copt. τῇ πεντεκαιδ.] ∧ τῇ 129. τη πεμπτη και δεκατη 53. δεκάτῃ καὶ πέμπτῃ Cat. Nic. *in* præmittunt Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ πρώτ.] ∧ 84. Πάσχα] + *in menſe primo* Copt. ἐξῆλθ.] εξηλθοσαν 82. και præmittunt X, 28, 44, 54, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 108, 118, 134. Lipſ. Arab. 1. 2. και margo 85. ὑψηλῇ] exprimunt ὑψηλȣμένῃ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐναντ.] εναντι 82. Procop. in Cat. Nic. ad l. *et coram* Arab. 1. 2. πάντ. τῶν Αἰγ.] των Αιγ. παντ. XI, 44, 84, 106, 129, 134. ∧ τῶν VII, 131.

IV. Καὶ 1°] ∧ 19. *ſed* Slav. Oſtrog. ἔθαπτον] + hic, nec habent mox, ους επαταξε Κυριος IV. Hier. Arab. 1. 2. ἐξ αὐτ.] ∧ 54, 75, 82. Procop. in Cat. Nic. ad l. Georg. *illorum* Copt. ἐξ αὐτ. τοὺς τεθν.] τȣς τεθν. εξ αυτ. 19, 108, 118. τȣ̀ς τεθν. πάντ.] cum ⁓ ſignant IV. Alex. cum ⁓ ſignant Arab. 1. 2. πάντας] αυτων π. 54, 75, 82. αὐτῶν tantum Procop. l. c. + *illos* Georg. ȣ̀ς] οσους 15, 16, 18, 28, 29, 32, 57, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 128, 130, 131. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ἐπάταξε] επατασσε 18. + *ex iis* Georg. Κύρ.] ο Κυρ. 58. πᾶν πρωτότ.] *et hi omnes primogeniti* Arab. 1. 2. *omnes primogenitos eorum* Copt. *omnes primogenitos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν γῇ Αἰγ.] εν γη Αιγυπτου 53, 54, 75, 82. Ald. Hier. *terræ Ægypti* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. cum ∼ ſignat IV. cum ⁓ ſignat Alex. cum ⁓ ſignant Arab. 1. 2. τὴν ἐκδ. Κύρ.] Κυρ. την εκδ. IV, 53, 54, 75. Κυρ. εκδ. 82. Κύρ. ult.] articulum præmittit Georg.

V. Καὶ ἀπάρ.] ∧ καὶ 73, 130. και απηραν 32. Arab. 3. Georg. απαρ. δε VII, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 52, 53, 55, 57, 58, 59, 64, 85, 128, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Anonym. ap. Ambr. Ῥαμεσσῆ] Ραμεση 16, 44, 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ραμεσσης IV. παρενέβ.] και παρεν. 32. Georg. παρενεβαλλον IV. ∧ Arab. 3. Σοκχώθ] Σοχωθ X, 53, 54, 74, 76, 82, 134. Lipſ. Anonym. ap. Ambr. Οχωθ 71, 130. Οκχωθ 16, 52, 57, 73, 77, 85, 131. Cat Nic. exprimit Σουχώθ Copt. exprimit Σοκώθ Arm. 1. exprimit Σοχόθ Slav. Oſtrog. exprimit Σȣρώθ Georg. *Sochot* in textu, ſed notatur in margine alia exemplaria *Athadiſh* vel *Athariſh* habere, Arab. 3.

VI. Καὶ ἀπάρ.] και απηραν II, VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 55, 57, 58, 64, 74, 75, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. Georg. και ηραν 59. ⁓ præmittunt ſine ſigno finali Arab. 1. 2. ἐκ] εξ 16, 57, 85. Σοκχὼθ] Σοχωθ 18, 53, 54, 74, 75, 76, 82, 134. Lipſ. Orig. iv, 141. Anonym. ap. Ambr. Georg. Οχωθ 71. Οκχωθ 16, 52, 57, 85, 130, 131. Cat. Nic.

7. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Βουθὰν, καὶ ϖαρενέϐαλον ἐπὶ τὸ στόμα Εἰρὼθ, ὅ ἐστιν ἀπέναντι Βεελσεπφὼν, καὶ
8. ϖαρενέϐαλον ἀπέναντι Μαγδώλου. Καὶ ἀπῆραν ἀπέναντι Εἰρὼθ, καὶ διέϐησαν μέσον τῆς θα-
λάσσης εἰς τὴν ἔρημον· καὶ ἐπορεύθησαν ὁδὸν τριῶν ἡμερῶν διὰ τῆς ἐρήμου αὐτοὶ, καὶ ϖαρενέ-
9. ϐαλον ἐν Πικρίαις. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Πικριῶν, καὶ ἦλθον εἰς Αἰλίμ· καὶ ἐν Αἰλὶμ δώδεκα πηγαὶ
10. ὑδάτων, καὶ ἑϐδομήκοντα στελέχη φοινίκων, καὶ ϖαρενέϐαλον ἐκεῖ ϖαρὰ τὸ ὕδωρ. Καὶ ἀπῆραν
11. ἐξ Αἰλεὶμ, καὶ ϖαρενέϐαλον ἐπὶ θάλασσαν ἐρυθράν. Καὶ ἀπῆραν ἀπὸ θαλάσσης ἐρυθρᾶς,
12. καὶ ϖαρενέϐαλον εἰς τὴν ἔρημον Σίν. Καὶ ἀπῆραν ἐκ τῆς ἐρήμου Σὶν, καὶ ϖαρενέϐαλον εἰς Ῥα-
13. 14. φακά. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Ῥαφακὰ, καὶ ϖαρενέϐαλον ἐν Αἰλούς. Καὶ ἀπῆραν ἐξ Αἰλοῦς, καὶ ϖα-
15. ρενέϐαλον ἐν Ῥαφιδίν· καὶ οὐκ ἦν ἐκεῖ ὕδωρ τῷ λαῷ ϖιεῖν. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Ῥαφιδὶν, καὶ ϖαρε-

exprimit Σοχὸθ Slav. Oſtrog. exprimunt Σουχὼθ Copt. Arab. 1. 2. ϖαρενέϐ.] ϖαρενεϐαλλον 59, 84. και præmittunt II, VII, X, 15, 16, 18, 44, 55, 57, 58, 64, 74, 75, 85, 106, 108, 134. Compl. Lipſ. Cat. Nic. εἰς] εν 82. Βουθὰν] Βουθαμ 58. Βοθαν 71. exprimunt Βωθὰν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σουθαμ 75. Ουθαμ 54. Οθομ 82. exprimit Οὐθὰν Georg. *Ethan* Anonym. ap. Ambr. *Bouthai*, ut videtur, Copt. ὅ ἐστι] *et eſt* Anonym. ap. Ambr. τι] ∧ IV, 18, 32, 44, 53, 56, 75, 82, 84. Compl. Hier. Anonym. ap. Ambr. Georg. uncis includit Alex. τῆς ἐρ.] *in extremo ſolitudinis* Hier. *a deſerto* cum articulo Georg.

VII. Hinc incipiunt numerare ſtationes cum literis Hebraicis Arab. 1. 2. ἀπάρ.] απηραν XI, 129. Hier. Anonym. ap. Ambr. ἐκ] εξ 54, 82. ἀπὸ Orig. ii, 124. Βουθὰν] Βουθα IV, 106. Ουθαμ 54. Οθομ 82. Σουθαμ 75. *Ethan* Hier. Anonym. ap. Ambr. *Bouthai*, ut videtur, Copt. καὶ ϖαρενέϐ. 1°] ∧ καὶ XI, 129. Hier. Anonym. ap. Ambr. και ϖαρενεϐαλοσαν 82. ∧ in ſuo loco, ſed inſerit ad finem citationis, Orig. in Cat. Nic. col. 703. τὸ στόμα] ∧ τὸ IV, VII, 30, 44, 54, 55, 64, 74, 75, 76, 82, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Orig. l. c. ∧ primo, ſed adſcripſit recens manus, 16, 18. Εἰρὼθ] Ιρωθ 52. Compl. Arm. 1. Ρωθ 129. Ηρωθ 44. Anonym. ap. Ambr. exprimit Ῥουθὶ Slav. Oſtrog. exprimit Ἐθὼρ Georg. exprimit Ἰαοιρὼθ Arm. Ed. επι præmittunt 44, 54, 74, 75, 76, 82, 106, 129, 134. Βεελσεπφ.] Βεελσεφων VII, XI, 16, 18, 29, 44, 52, 54, 58, 59, 74, 76, 82, 84, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Alex. Hier. Anonym. ap. Ambr. Βεελσεφφων 15. Βεελσεμφων 75. Orig. l. c. exprimit Βηλσεφὼν Copt. exprimunt Βεελσεπὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Οὐελσεπὸν Georg. exprimit Βεελσεθρὸν Slav. Oſtrog. + και απηραν XI. + και απηραν απο στοματος επι Ειρωθ 54, 58, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. + eadem, niſi quod habeat Ηρωθ, 44. Sic habuiſſe Codd. quoſdam monet Incertus in marg. Lipſ. et Cat. Nic. ad l. + ἐχόμενα τοῦ Βοῤῥᾶ Orig. l. c. ϖαρενέϐ. 2°] ϖαρενεϐαλοσαν 82. ∧ Anonym. ap. Ambr. Μαγδώλου] Μαγδολου 53, 59, 75. Μαγδολ 32. Cat. Nic. Μαγδώλ Incertus in Cat. Nic. ad l. Μαγδάλου Lipſ. Slav. Oſtrog. exprimit Μαγδώλων Copt. exprimunt Μακδόλ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Μωοδωλά Georg.

VIII. Hoc comma cum ſqq. uſque ad 36 comma ∧ 55. καὶ ἀπῆρ. ἀπ. Εἰρ.] ∧ 75. καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Hier. Anonym. ap. Ambr. ἀπῆρ. ἀπέν. Εἰρ.] απεν. Ηρωθ απηρ. 71. ἀπέν. Εἰρ.] εκ Μαγδωλου 44, 54, 58, 74, 75, 76, 84, 129. εξ Μαγδαλου 134. εκ Μαγδωλ hic habuiſſe quoſdam Codd. monet Incertus in marg. Lipſ. et in Cat. Nic. ad l. *de Piahiroth* Hier. *ex Magdolis* præmittit Copt. *ex Magdolo* præmittit Arab. 3. *coram Magdolo* Arab. 1. 2. Εἰρὼθ] Ιρωθ 52. Arm. 1. Ἐρὼθ Compl. exprimit Χιρὸθ Slav. Oſtrog. exprimit Οὐρὼθ Georg. exprimit Ἰεϐιρὼθ Arm. 1. καὶ διέϐ. μέσ. τῆς θ. εἰς τὴν ἔρ.] *inter mare et deſertum* Arab. 1. 2. ∧ καὶ Anonym. ap. Ambr. μέσ. τῆς θαλ.] της θαλ. μεσ. IV. ϖεραν της θ. 108, 118. ſic in textu, ſed μεσ. της θαλ. margo, VII. + αναμεσον της θαλ. 29. Ald. + *rubri* cum articulo Arab. 3. εἰς τὴν ἔρ.] *in deſerto* Hier. ∧ Arab. 3. διὰ τῆς ἐρ.] εις την ερημον VII. + *Ethan* Hier. + *Emath* Georg. αὐτοὶ, καὶ] και αυτοι 59. ∧ αὐτοὶ Hier. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Πικρίαις] *acerbis fontibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit in num. ſingulari Copt.

IX. ἀπῆρ.] *profecti* Hier. Anonym. ap. Ambr. Πικρ.] των Πικρ. 58. Πικριας 82. *acerbis fontibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ∧ Hier. Anonym. ap. Ambr. ἦλθον] ϖαρενεϐαλοσαν 82. εἰς] εν 82. Αἰλὶμ] Ελιμ 44. Anonym. ap. Ambr. Slav. Moſq. *Elim* hic Hier. Ελειμ et hic et paulo poſt in commate IV, XI, 16, 30, 52, 53, 59, 75, 77, 130. Ald. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αιλειμ, et ſic infra in hoc com. VII, X, 71, 76, 82, 131, 134. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Αιλημ, et ſic in hoc com. rurſus, 18, 64. exprimit Ἠλὶμ, hic et infra in commate, Copt. + *erant* uncis incluſ. Slav. Moſq. καὶ ἐν Αἰλὶμ] και εκεισε 44. *ubi* Hier. ὑδάτ.] bis ſcriptum, ſed ſecundum uncis incluſ. Alex. στελέχη φοιν.] φοινικες 82. Hier. ϖαρενέϐαλ.] ϖαρενεϐαλοσαν 82. ϖαρενέϐ.—ϖαρενέϐ. in com. 10] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71. ϖαρὰ τὸ ὕδ.] ⁓ præmittunt IV. Alex. ⁓ præmittunt Arab. 1. 2. ϖαρα τα υδατα 108, 118. Anonym. ap. Ambr. Copt.

X. ἀπῆρ.] απηλθαν (ſic) 129. Αἰλεὶμ] Αλειμ 82. Αιλημ 18, 64. Ελειμ XI, 16, 30, 52, 53, 59, 73. Ald. Ἐλὶμ Compl. Hier. Anonym. ap. Ambr. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἠλὶμ Copt. καὶ 2°] ∧ Hier. Anonym. ap. Ambr. ἐπὶ] εις 16, 57, 73. θαλ. ἐρ.] *littus maris rubri* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XI. ἀπῆρ.] *profecti* Hier. Anonym. ap. Ambr. ἀπὸ] εκ 75. θαλ.] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και 2°] ∧ Hier. Anonym. ap. Ambr. ϖαρεν.—ϖαρεν. in com. 12] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 19. εἰς τὴν ἔρ.] εν τη ερημω X, 15, 16, 18, 28, 30, 52, 59, 64, 75, 77, 85, 130, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σίν] Σειν XI, 71. Σινα 59. ∧ III. Σίν in charact. minore Alex. *in Sin* Arm. 1. Σίν—Σίν in com. 12] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 59.

XII. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Hier. Anonym. ap. Ambr. ἐκ τῆς ἐρ.] ∧, ut videtur, Arm. Ed. Σὶν] Σειν XI, 71. ∧ III. habet in charact. minore Alex. *ex Sin* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ∧ Hier. Anonym. ap. Ambr. Ῥαφακά] Ραφακαι 58. Ραφακαν III, 52, 77. Ραφακκ, ut videtur, 44. Ραφα XI. Ραφαειν 29. Ῥαφακά in charact. minore Alex. *Raphaim* hic, ſed *Raphain* alibi, Copt. *Rapek* Georg. *Rapa* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Dephcha* Anonym. ap. Ambr. et ſic, ſed notat cum Reſh eſſe Daleth hic per mutatum, Hier.

XIII. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Hier. Anonym. ap. Ambr. ἐκ] εις (ſic) IV. Ῥαφακὰ] Ραφακαι 58. Ραφακαν 52, 131. Ραφακκ, ut videtur, 44. Ραφα XI. Ραφαειν 29. *Rephaka* hic Copt. *Rapek* Georg. *Rapa* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Dephcha* Anonym. ap. Ambr. Hier. καὶ 2°] ∧ Hier. Anonym. ap. Ambr. ἐν] εις IV, 54, 58, 74, 75, 84, 106, 134. Αἰλούς] Αιλεις 82. Ελεις 75. Ελις 54. Copt. Ελιμ XI. Αιλειμ II. Αιλην 71. Ελους 16, 59, 77. *Halus* Anonym. ap. Ambr. *Alus* Hier. exprimit Ἐλουίς Georg. *Elim* Arm. 1. aliique. *Elim* in textu, ſed *Alous* margo, Arm. Ed.

XIV. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Hier. Anonym. ap. Ambr. ἐξ Αἰλ.] εκ Σ. 75. Αἰλοῦς] Αιλειμ II, 71. Αλειμ 82. Ελις 54. Copt. Σελις 75. Ελους 59, 131. Georg. Ελιμ XI. Arm. 1. aliique. *Elim* in textu, ſed *Alous* margo, Arm. Ed. *Halus* Anonym. ap. Ambr. *Alus* Hier. καὶ 2°] ∧ Hier. Anonym. ap. Ambr. ἐν] εις 32, 54, 58, 74, 75, 84, 106, 129, 134. Ῥαφιδίν] Ραφιδειν VII, 16, 30, 58, 64, 130, 131. Ald. Alex. Ραφιδην 59. et ſic primo, ſed η in ι poſtea converſum, 75. Ῥαφηδίν Cat. Nic. Ραφιδιμ 44, 74, 84, 106, 134. Hier. Anonym. ap. Ambr. *Rapidin* Arm. 1. aliique. Codd. Armeni. *Rapidim* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. *Raphidan* Georg. καὶ οὐκ cum ſqq.] ∧ 16, 18, 53. οὐκ ἦν ἐκ. ὕδ. τῷ λ. π.] υδ. ουκ ην τω λ. εκ. ϖ. 134. ἐκεῖ ὕδ. τῷ λ. ϖ.] υδ. τω λ. εκ. π. X, XI, 44, 64, 84, 128, 129. Lipſ. υδ. τω λ. π. εκει II. ∧ ἐκεῖ 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τῷ λαῷ Compl. Anonym. ap. Ambr. λαῷ] + *mercede* Georg.

XV. Καὶ 1°] ∧ 130, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.]

νέϐαλον ἐν τῇ ἐρήμῳ Σινᾷ. Καὶ ἀπῆραν ἐκ τῆς ἐρήμου Σινᾶ, καὶ ϖαρενέϐαλον ἐν μνήμασι τῆς 16.
ἐπιϑυμίας. Καὶ ἀπῆραν ἐκ μνημάτων τῆς ἐπιϑυμίας, καὶ παρενέϐαλον ἐν Ἀσηρώϑ. Καὶ ἀπῆ- 17. 18.
ραν ἐξ Ἀσηρὼϑ, καὶ ϖαρενέϐαλον ἐν ʽΡαϑαμᾷ. Καὶ ἀπῆραν ἐκ ʽΡαϑαμᾶ, καὶ ϖαρενέϐαλον ἐν 19.
ʽΡεμμὼν Φαρές. Καὶ ἀπῆραν ἐκ ʽΡεμμὼν Φαρὲς, καὶ ϖαρενέϐαλον εἰς Λεϐωνᾶ. Καὶ ἀπῆραν ἐκ 20. 21.
Λεϐωνᾶ, καὶ ϖαρενέϐαλον εἰς ʽΡεσσάν. Καὶ ἀπῆραν ἐκ ʽΡεσσὰν, καὶ ϖαρενέϐαλον εἰς Μακελ- 22.
λάϑ. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Μακελλὰϑ, καὶ ϖαρενέϐαλον εἰς Σαφάρ. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Σαφὰρ, καὶ 23. 24.
παρενέϐαλον εἰς Χαραδάϑ. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Χαραδὰϑ, καὶ παρενέϐαλον εἰς Μακηλώϑ. Καὶ ἀπῆ- 25. 26.

profecti Hier. Anonym. ap. Ambr. ʽΡαφιδὶν] Ραφιδειν VII, 16, 30, 64, 130, 131. Ald. Alex. Ραφιδην 59, 75. Ραφιδιμ 44, 74, 84, 134. Hier. Anonym. ap. Ambr. ʽΡαφηδὶν Lipſ. *Rapidin* Arm. 1. aliique Codd. Armeni. *Rapidim* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. καὶ 2°] ʌ Hier. Anonym. ap. Ambr. ἐν τῇ ἐρ.] εις την ερημον 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Σινᾷ] Σεινα IV. Σιναϊ 54. Lipſ. Σιναϊν 75. Σινιν (ſic) margo X. τη Σινα VII, 16, 28, 30, 57, 58, 59, 73, 77, 85, 129, 130, 131. Ald. Alex. Σινᾷ—Σινᾶ] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent Arab. 3.

XVI. Καὶ 1°] ʌ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Hier. Anonym. ap. Ambr. Σινᾶ] Σιναϊ 54, 75. Lipſ. της Σινα 58. καὶ 2°] ʌ Hier. Anonym. ap. Ambr. ϖαρεν.—ϖαρεν. in com. 17] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 131. ἐν μνήμασι τῆς ἐπιϑ.] εις μνηματα της επιϑ. 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. εν μνημασι της επιϑ. 108. *memoriâ deſiderii* in LXX legi monet Hier. μνήμ.] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς ἐπιϑ.] ʌ τῆς 29. ἐπιϑ.—ἐπιϑ. in com 17] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent 54.

XVII. Καὶ 1°] ʌ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Hier. Anonym. ap. Ambr. μνημ.] των μν. 44, 74, 75, 84, 106, 108, 134. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *deſerto* cum articulo præmittunt Arab. 1. 2. τῆς ἐπιϑ.] ʌ τῆς IV, 29, 129. Compl. καὶ 2°] ʌ Hier. Anonym. ap. Ambr. ἐν] εις 44, 53, 54, 56, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Compl. Ἀσηρώϑ] Ασιρωϑ 75. Σηρωϑ 18. Ἀσειρώϑ Ald. exprimit Ἀσερϑώϑ Georg. Ἀσηρ.—Ἀσηρ. in com. 18] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent 54.

XVIII. Καὶ 1°] ʌ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] ʌ 44. *profecti* Hier. Anonym. ap. Ambr. ἐξ] εκ 18. απ᾽ 44. Ἀσηρὼϑ] Ασιρωϑ 75. Σηρωϑ 18. Ἀσειρὼϑ Ald. exprimit Ἀσερϑὼϑ Georg. καὶ 2°] ʌ Hier. Anonym. ap. Ambr. ἐν] εις X, XI, 18, 44, 54, 64, 74, 75, 76, 84, 128, 134. Lipſ. ʽΡαϑαμᾷ] Ραμαϑα 54, 75, 108, 118. Ραμα 82. Ραϑμα IV, 58. *Rethma* Hier. Anonym. ap. Ambr. exprimit ʽΡωμά Georg.

XIX. Καὶ 1°] ʌ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Hier. Anonym. ap. Ambr. ʽΡαϑαμᾶ] Ραμαϑα 54, 75, 108, 118. Ραμαϑ IV. Ραϑμα 58. Ραμα 82. *Rethma* Anonym. ap. Ambr. forte Hier. exprimit ʽΡωμᾶ Georg. καὶ 2°] ʌ Anonym. ap. Ambr. forte Hier. ἐν] ʌ 75. εις 54, 74, 76, 84, 106, 134. ʽΡεμμὼν] Ρεμων 16, 44, 75, 106, 131. Compl. Anonym. ap. Ambr. Ρεμνωϑ 59. Ρεμμωϑ IV, VII, 53, 56, 58. Ρεμϐὼν Ald. ʽΡεμνὼν Alex. exprimit ʽΡεϐὸν Slav. Oſtrog. exprimit ʽΡεμμὸν hic, ſed ʽΡεμμὼν alibi, Copt. exprimunt Ἰερεμὸν Arm. 1. aliique Codd. Armeni. exprimunt ʽΡεμὸν Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. exprimit Ληρωμὼν (ſic) Georg. Φαρές] ʌ 53. exprimit Πρεσά Arm. 1. exprimunt Παρές Armeni Codd. reliqui. Georg.

XX. Totum comma ʌ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. καὶ 1°] ʌ in margine Arm. 1. ʌ in textu Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Anonym. ap. Ambr. ʽΡεμμὼν] Ρεμων 16, 44, 106, 130. Compl. Anonym. ap. Ambr. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. Ρεμμωϑ VII, 53, 56. Ρεμνωϑ 59. ʽΡεμϐὼν Ald. ʽΡεμνὼν Alex. exprimit ʽΡεϐὸν Slav. Oſtrog. exprimit Ἰερεμὼν in margine Arm. 1. exprimit Λερωμὼν (ſic) Georg. Φαρὲς] ʌ 53. exprimit Πρεσὰ in margine Arm 1. exprimunt Παρὲς Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. καὶ 2°] ʌ Anonym. ap. Ambr. εἰς] εν X, XI, 16, 18, 32, 57, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 108, 118. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Λεϐωνά] Λεϐονα 32. Cat. Nic. Λιϐωνα 108. Λεμωνα 28, 71. Λαιϐωνα 82. Ληϐωνα 131. Λωϐενα 106. Ρεϐονα 53. Λεμϐωνά Ald. Slav. Moſq. *Lebna* Anonym. ap. Ambr. et ſic, ſed *Lebbona* quidam Latt. ipſo teſte, Hier. exprimit Λαμϐονά Slav. Oſtrog. Λεϐ.—Λεϐ. in com. 21] ʌ poſtrem. et quæ his interjacent, ſed ſupplevit alia manus, 106.

XXI. Καὶ 1°] ʌ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Anonym. ap. Ambr. Λεϐωνὰ] Λεϐονα 32. Cat. Nic. Λεαϐωνα 129. Λεμωνα 28, 71. Λεϐωμα VII. Ρεϐονα 53. Λεμϐωνὰ Ald. *Lebna* Hier. Anonym. ap. Ambr. καὶ 2°] ʌ Anonym. ap. Ambr. εἰς] εν 29. ʽΡεσσάν] Ρεσσα IV, 16, 28, 29, 30, 32, 53, 56, 57, 58, 77, 85. Compl. Alex. Cat. Nic. Hier. Anonym. ap. Ambr. exprimit ʽΡεσά Georg. Δεσσα X, XI, 18, 54, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 128, 129, 134. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Δεσσαν II, 82. Δρεσσα VII, 118.

XXII. Καὶ 1°] ʌ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Anonym. ap. Ambr. ʽΡεσσὰν] Ρεσσα 16, 28, 29, 30, 32, 53, 56, 57, 85, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Hier. Anonym. ap. Ambr. *Reſa* Georg. Δεσα 44. Δεσσα X, XI, 18, 54, 71, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 128, 134. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Δρεσσα VII, 118. Δεσσαν II, 82. καὶ 2°] ʌ Anonym. ap. Ambr. εἰς] εν 29, 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εκ (ſic) 130. Μακελλὰϑ] Μακελαϑ 18, 29, 30, 53, 59, 64, 75, 106, 128. Compl. Ald. Alex. Copt. Arm. 1. Μακαλαϑ 82. Μακελεϑ 16, 28, 52, 57, 73, 77, 83, 130, 131. Μακελαδ 118. Μακελλαδ 108. exprimit Μακελόϑ Slav. Oſtrog. exprimit Μακεϑαλαϑ Georg. *Calatha* Anonym. ap. Ambr. *Caaltha* Hier.

XXIII. Καὶ 1°] ʌ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Anonym. ap. Ambr. Μακελλὰϑ] Μακελαϑ 18, 29, 30, 53, 59, 64, 75, 106, 128. Compl. Ald. Alex. Copt. Arm. 1. Μακαλαϑ 82. Μακελεϑ 16, 28, 52, 57, 85, 130, 131. Μακελαδ 118. Μακελλαδ 108. exprimit Μακελὸϑ Slav. Oſtrog. exprimit Μακεϑαλὰϑ Georg. *Calatha* Anonym. ap. Ambr. *Caaltha* Hier. καὶ 2°] ʌ Anonym. ap. Ambr. ϖαρενέϐ. απηραν 131. εἰς] εν VII, 15, 18, 29, 53, 64, 82, 130. Compl. Ald. Alex. Hier. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σαφάρ] præmittit ορος 58. præmittunt idem cum ※ notatum IV. Arab. 1. 2. monte præmittit Hier. Αφαρ 58. Αρσαφαν 53, 56. Αρσαφαϑ VII, 28, 29, 30, 32, 57, 73, 85. Ald. Slav. Αρσαφαρ X, 15, 18, 64, 72, 128. Compl. Alex. Lipſ. Anonym. ap. Ambr. Αρσαφαρϑ 16, 52, 77, 130, 131. Cat. Nic. Σαραφαϑ 59. Σασαφαρ 44, 54, 74, 84, 106, 134. Σασσαφαρ 75. *Sapher* Hier. *Sapar* Georg. exprimunt Σωπάρ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIV. Καὶ 1°] ʌ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Anonym. ap. Ambr. ἐκ] εξ IV, 15, 16, 18, 58, 64, 83. Compl. Ald. ἐξ in charact. minore Alex. απο 44. Σαφὰρ] ορους præmittunt 58, 83. Hier. Arab. 2. idem præmittunt cum ※ notatum IV. Arab. 1. + *monte* Slav. Αφαρ 58. Ναρσαφαν (ſic) 53. Αρσαφαϑ VII, 28, 29, 32, 57, 83, 85. Ald. et (ſic) Slav. Αρσαφαρ X, 15, 18, 56, 64, 72, 128. Compl. Lipſ. Anonym. ap. Ambr. et ſic in charact. minore Alex. Αρσαφαρϑ 16, 52, 130, 131. Cat. Nic. Σαραφαϑ 59. Σαρσαφαρ III. Σασαφαρ 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. *Sapher* Hier. *Sapar* Georg. Arm. 1. exprimunt Σωπὰρ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. καὶ 2°] ʌ Anonym. ap. Ambr. εἰς] εν 82. Georg. Arm. 1. επι VII, 15, 16, 18, 28, 29, 53, 56, 59, 64, 85, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Χαραδάϑ] Χαραλαϑ XI. Χαραδα 53, 56, 82. Χαραδαδ 118. Χαραδ 106. Χαραϑ 75. Χαρμαϑ 129. Χαραδαϊ Compl. *Charathath* Arm. 1. *Chara* Georg. *Arada* Hier. Anonym. ap. Ambr.

XXV. Καὶ 1°] ʌ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆραν] ʌ 44. *profecti* Anonym. ap. Ambr. exprimit ἐπῆραν Georg. ἐκ] απο 44. Χαραδὰϑ] Χαραδα 53, 56, 82. Χαραδαδ 118. Χαραϑ 75. Χαραδαϊ Compl. *Arada* Anonym. ap. Ambr. *Chara* Georg. *Charthad* Arm. 1. *Charadath* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. καὶ 2°] ʌ Anonym. ap. Ambr. ϖαρενέϐ.—ϖαρενέϐ. in com. 26] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent 52. εἰς] εν 29, 59. Μακηλώϑ] Μακηδωϑ X, 15, 18, 44, 53, 54, 56, 64, 74, 76, 84, 106, 108, 128, 134. Lipſ. Μακηδω 82. Μακιδωϑ 75. Μακηδών Compl. exprimit Μακεδώϑ Slav. Oſtrog. exprimit Μακαδώϑ Georg.

XXVI. Καὶ 1°] ʌ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] ʌ 44.

27. ραν ἐκ Μακηλὼϑ, καὶ ϖαρενέϐαλον εἰς Καταάϑ. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Καταὰϑ, καὶ ϖαρενέϐαλον
28. 29. εἰς Ταράϑ. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Ταρὰϑ, καὶ ϖαρενέϐαλον εἰς Μαϑεκκά. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Μαϑεκ-
30. κὰ, καὶ ϖαρενέϐαλον εἰς Σελμωνᾶ. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Σελμωνᾶ, καὶ ϖαρενέϐαλον εἰς Μασουρούϑ.
31. 32. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Μασȣρȣ̀ϑ, καὶ παρενέϐαλον εἰς Βαναία. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Βαναία, καὶ παρενέϐαλον
33. 34. εἰς τὸ ὄρος Γαδγάδ. Καὶ ἀπῆραν ἐκ τȣ῀ ὄρους Γαδγὰδ, καὶ ϖαρενέϐαλον εἰς Ἐτεϐαϑά. Καὶ
35. ἀπῆραν ἐξ Ἐτεϐαϑὰ, καὶ ϖαρενέϐαλον εἰς Ἐϐρωνά. Καὶ ἀπῆραν ἐξ Ἐϐρωνὰ, καὶ ϖαρενέϐαλον
36. εἰς Γεσιὼν Γάϐερ. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Γεσιὼν Γάϐερ, καὶ ϖαρενέϐαλον ἐν τῆ ἐρήμῳ Σίν· καὶ ἀπῆ-

profecti Anonym. ap. Ambr. ἐκ] *απο* 44. Μακηλὼϑ] Μακηδωϑ X, 15, 18, 53, 54, 56, 64, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 128, 134. Ald. Lipſ. Μακηδω 82. Μακηδὼν Compl. exprimit Μακαλὼϑ Copt. exprimit Μακεδὼϑ Slav. Oſtrog. exprimit Μακαδὼϑ Georg. καὶ 2°] ∧ Anonym. ap. Ambr. Καταάϑ] Κατ]αϑ 54, 75. Κατϑααϑ VII. Compl. Κατ]ααϑ IV. Βατααϑ 82. Καaϑ 44, 71, 74, 76, 84, 106, 134. Θααϑ 58. Hier. Anonym. ap. Ambr. Καταν 129. Καϑϑαϑι 56. Καϑαδδι 53. *Katathath* Georg. *Kaddaath* Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed.

XXVII. Totum comma ∧ 54, 129. καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Anonym. ap. Ambr. Καταὰϑ] Καταϑ 75. Βατααϑ 82. Κατϑααϑ VII, 56. Compl. Καaϑ 44, 71, 74, 76, 84, 106, 134. Καϑαδδι 53. *Thaath* Hier. Anonym. ap. Ambr. *Katathath* Georg. *Kaddaath* Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. καὶ 2°] ∧ Anonym. ap. Ambr. εἰς] εν 29. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εις εκ (ſic) VII. Ταράϑ] Ταρα 82. Θαραϑ 15, 16, 18, 29, 30, 53, 56, 59, 64, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Θαραδ 32. Θαραϑαϑ 52. *Thare* Hier. Anonym. ap. Ambr. *Thara* Georg. *Charaath* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVIII. Totum comma ∧ 19. καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] ∧ 44. *profecti* Anonym. ap. Ambr. ἐκ] *απο* 44. bis ſcriptum VII. Ταρὰϑ] Θαραϑ VII, 15, 16, 18, 29, 56, 59, 64. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. Θαραδ 32. Ταρα 82. Θαρϑαϑ 52. Καϑαραϑ 53. *Thare* Anonym. ap. Ambr. *Ratha* Slav. Oſtrog. *Thara* Georg. *Karaath* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ∧ Anonym. ap. Ambr. εἰς] *in* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μαϑεκκά] Ματεκκα II, XI, 19, 82, 129. Μαϑεκα 106. Slav. Oſtrog. Georg. Ματεκα 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ματ]εκαν 75. Μαϑεκκαϑ 16, 28, 30, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Ματ]εκκαν 54. Ματγεκα 118. Μαϑεκακ 18. *Methca* Hier. *Metcha* Anonym. ap. Ambr.

XXIX. Totum comma ∧ 19. καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Anonym. ap. Ambr. Μαϑεκκὰ] Μαϑεκα 106. Slav. Oſtrog. Georg. Ματεκα 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ματεκκα II, 82. Μαϑεκκαν 53. Ματ]εκαν 75. Μαϑεκκαϑ 16, 28, 52, 57, 85, 130. Ματγεκα 118. Μαϑεκακ 18. Καϑεκαϑ (ſic) 131. *Metcha* Anonym. ap. Ambr. *Methca* Hier. καὶ 2°] ∧ Anonym. ap. Ambr. ϖαρενέϐ.—ϖαρενέϐ. in com. 30] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 118. εἰς] *in* Georg. Σελμωνᾶ] Σαλμωνα 106. Σαιμωνα 82. Ασελμωνα III, VII, X, 15, 16, 28, 29, 32, 52, 57, 64, 73, 77, 85, 128, 130, 131. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. Ασεμωνα IV, 56, 58. Ασεμονα 53. Αλμωνα 72. Λαμωνα 59. Ἀσσεμωνά Compl. Ἀσεμωνᾶ in charact. minore Alex. *Aſmona* Hier. *Eſmona* Anonym. ap. Ambr. exprimit Ἀσελμονᾶ Slav. Oſtrog. exprimit Ἀσεμών Georg.

XXX. Καὶ ἀπῆρ. ἐκ Σ.] ∧ 19. καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] ∧ 44. *profecti* Anonym. ap. Ambr. ἐκ] εξ X, 16, 18, 53, 64. Ald. Lipſ. *απο* 44. Σελμωνᾶ] Σαλμωνα 106. Αλμωνα 72. Σαιμωνα 82. Ασελμωνα III, VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 52, 57, 64, 85, 128, 130, 131. Ald. Lipſ. Slav. Ἀλσεμωνᾶ Cat. Nic. Λαμωνα 59. Ασεμονα 53. Ασεμωνα IV, 56. ſic in charact. minore Alex. Ἀσσεμωνὰ Compl. *Aſmona* Hier. *Eſmona* Anonym. ap. Ambr. exprimit Ἀσεμὼν Georg. exprimunt Σελμωνᾶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Cheſmona* Arab. 3. καὶ 2°] ∧ Anonym. ap. Ambr. ϖαρενέϐ.—ϖαρενέϐ. in com. 31] ∧ poſtrem. et quæ iis interjacent 59. ∧ eadem in textu, ſed ad calcem paginæ ſunt aſcripta, VII. εἰς] *in* Hier. Georg. εἰς Μασ.] ∧ in textu, ſed habet margo, VII. Μασουρούϑ] Μαρσουρουϑ 53. Μασσουρȣϑ II. Lipſ. Μασουρωϑ 18, 82, 118, 128. Μασσουρωϑ 19. *Moſeroth* Hier. Anonym. ap. Ambr. exprimunt Μασȣρόϑ Copt. Slav. Oſtrog.

XXXI. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Anonym. ap. Ambr. Μασȣρȣ̀ϑ] Μαρσουρουϑ 53. Μασσουρουϑ II. Lipſ. Μασȣρωϑ 18, 82, 118, 128. Μασσȣρωϑ 19. *Moſeroth* Anonym. ap. Ambr. exprimunt Μασερὸϑ Copt. Slav. Oſtrog. καὶ 2°] ∧ Anonym. ap. Ambr. εἰς] *in* Georg. Βαναία] Βανεα 44, 74, 106, 134. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μαναιας 129. margo εν υιοις Ιακαν X, 85, et prima manu 130. Βανιακαν VII, 28, 29, 52, 73, 85, 130. Cat. Nic. Βανιακα 32. Βαναικα 82. Βενιακαν 30. Βαναιακαν IV. Βανικα 59. Βανακκαν X, 15, 18, 64, 128. Ald. Lipſ. Ζανιακαν 58. Μανιακαν 16, 53, 56, 57, 77, 131. Μανικαν 19, 108, 118. Βανικάν Alex. Compl. *Banejacan* Hier. *Banejacham* Anonym. ap. Ambr. exprimit Βανακκάν Slav. Moſq. exprimit Βανακάμ Georg. exprimit Νακανέ Slav. Oſtrog. *Bami Iachan* Arab. 3.

XXXII. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Hier. Anonym. ap. Ambr. Βαναία] Βανεα 44, 74, 106, 134. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μαναια 129. Βαναιακαν IV. Βανακαν VII. Βανεκαν 82. Βανακκαν X, 15, 18, 64, 128. Ald. Lipſ. Slav. Moſq. Βανιακα 32. Βανιακαν 28, 29, 52, 85, 130. Cat. Nic. Βανικα 59. Βανικὰν Alex. Μανικαν 19, 108, 118. Μανιακαν 16, 53, 56, 57, 131. Compl. *Banejacam* Hier. *Banejacham* Anonym. ap. Ambr. exprimit Βανακανὲ Slav. Oſtrog. *Banakam* Georg. *Bami Iakan* Arab. 3. καὶ 2°] ∧ Anonym. ap. Ambr. εἰς τὸ ὄρ.] ∧ τὸ forte 44. ∧ τὸ Alex. *in monte* Hier. Anonym. ap. Ambr. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γαδγάδ] Γαλδαδ 71. Γαδαδ 106. Γαδιγαδ 19. Compl. Γαδαϑ 15. Γαλααδ 53, 56. Γαδ XI, 44. το Γαδγαδ 82. Γαδδάδ Ald. Slav.

XXXIII. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] απηλϑαν 129. *profecti* Anonym. ap. Ambr. τȣ῀ ὄρȣς] ∧ 44, 59. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γαδγὰδ] Γαλδαδ 71. Γαγδαδ (ſic) 106. Γαδδα 75. Γαδ 44. Γαδαϑ 15. Γαλααδ 53, 56. Γαδιγὰδ Compl. του præmittunt 16, 28, 30, 77, 85, 131. το præmittit 82. *Gaddad* Slav. ϖαρενέϐ.—ϖαρενέϐ. in com. 34] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 19. Ἐτεϐαϑά] Τεϐεϑα 118. Τεϐαϑα 56, 59, 75. Τεϐαϑ XI. Βαϑα 82. Τε. ϑαδα. δαϑα (ſic) 72. Εταϐαϑα, ſed ſuper α ſecundæ ſyllabæ eſt ε ſupraſcript. VII. Σετεϐατα 54. ſic primo, ſed Ετεϐαϑα ex corr. II. Ιεταϐαϑα IV, 131. Ιεταϐαϑαμ 18. Ιεταϐαϑαν 15, 16, 28, 30, 32, 52, 57, 64, 73, 85, 130. Cat. Nic. Ιετεϐαϑαν 77, 128. Alex. Ιετεϐαϑα X, 58. Lipſ. Anonym. ap. Ambr. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐτεμαϑά Compl. *Ietabath* Georg. *Iethabatha* Hier.

XXXIV. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] ∧ 44. *profecti* Anonym. ap. Ambr. ἐξ] εκ 59. Ἐτεϐαϑὰ] Ετεϐεϐαϑα 75. Τεϐαϑα 56, 59. Τεϐεϑα 118. Τεδαϑα 72. Βαϑα 82. Ιετεϐαϑα X. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ιετεϐαϑαν 128. Ιεταϐαϑαν 15, 16, 28, 32, 52, 57, 64, 85, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Ιεταϐαϑαμ 18. Ἐτεμαϑὰ Compl. *Iethabatha* Hier. *Iethebatha* Anonym. ap. Ambr. *Ietabath* Georg. καὶ 2°] ∧ Anonym. ap. Ambr. Ἐϐρωνά] Σεϐρανα, ſed ſuper α in ſecunda ſyllaba eſt ω ſupraſcript. 75. Σεϐρωνα II, X, 19, 44, 54, 59, 71, 74, 76, 106, 134. Lipſ. Αϐρωνα 16. Ελμωνα (ſic) 29. exprimit Ἐμϐρωνά Slav. Oſtrog. exprimit Ἐϐρανώ (ſic) Georg. exprimunt Ἰεϐρών Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXV. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Anonym. ap. Ambr. ἐξ] εκ X, 19, 44, 54, 59, 106, 134. Lipſ. Ἐϐρωνὰ] Αϐρωνα 131. Σεϐρωνα II, X, 19, 44, 54, 59, 71, 74, 75, 76, 106, 134. Lipſ. Ελμωνα 29. exprimit Ἐμϐρονὰ Slav. Oſtrog. exprimit Ἐϐρὼν Georg. exprimunt Ἰεϐρὼν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς] εν IV, X, XI, 129. Lipſ. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γεσιὼν] Γαισιων XI. Γασιων 58. Γεσσιων 75. Γεδσιων 29, 59. Slav. Oſtrog. ſic, ſed ſuper δ eſt σ ſupraſcript. VII. Γετ]ζιον (ſic) 72. Γεϑσιὼν Ald. *Axion* Hier. Anonym. ap. Ambr. exprimit Γεσεὼν Georg. exprimunt Γασιὼν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γεσ. Γάϐ.—Γεσ. Γάϐ. in com. 36] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 75. Γάϐερ] ∧ Arab. 3.

XXXVI. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *pro-*

ραν ἐκ τῆς ἐρήμου Σὶν, καὶ παρενέβαλον εἰς τὴν ἔρημον Φαράν· αὕτη ἐστὶ Κάδης. Καὶ ἀπῆραν 37.
ἐκ Κάδης, καὶ παρενέβαλον εἰς Ὢρ τὸ ὄρος πλησίον γῆς Ἐδώμ. Καὶ ἀνέβη Ἀαρὼν ὁ ἱερεὺς διὰ 38.
προστάγματος Κυρίου, καὶ ἀπέθανεν ἐκεῖ ἐν τῷ τεσσαρακοστῷ ἔτει τῆς ἐξόδου τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ
ἐκ γῆς Αἰγύπτου τῷ μηνὶ τῷ πέμπτῳ μιᾷ τοῦ μηνός. Καὶ Ἀαρὼν ἦν τριῶν καὶ εἴκοσι καὶ ἑκατὸν 39.
ἐτῶν, ὅτε ἀπέθνησκεν ἐν Ὢρ τῷ ὄρει. Καὶ ἀκούσας ὁ Χαναν̀ις βασιλεὺς Ἀρὰδ, καὶ οὗτος κατῴκει 40.
ἐν γῇ Χανααὰν, ὅτε εἰσεπορεύοντο οἱ υἱοὶ Ἰσραήλ. Καὶ ἀπῆραν ἐξ Ὢρ τοῦ ὄρους, καὶ παρενέβαλον 41.
εἰς Σελμωνᾶ. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Σελμωνᾶ, καὶ παρενέβαλον εἰς Φινώ. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Φινῶ, 42. 43.
καὶ παρενέβαλον ἐν Ὠβώθ. Καὶ ἀπῆραν ἐξ Ὠβὼθ, καὶ παρενέβαλον ἐν Γαῒ, ἐν τῷ πέραν 44.
ἐπὶ τῶν ὁρίων Μωάβ. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Γαῒ, καὶ παρενέβαλον εἰς Δαιβὼν Γάδ. Καὶ ἀπῆραν ἐκ 45. 46.

fecti Hier. Anonym. ap. Ambr. Γεσιὼν] Γεδσιων 29, 59. Slav. Oſtrog. ſic, ſed ſuper δ eſt σ ſupraſcript. VII. Γετ]ζιον 72. σιὼν (ſic) Compl. Γεθσιὼν Ald. *Azion* Hier. Anonym. ap. Ambr. exprimit Γεσεὼν Georg. exprimunt Γασιὼν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ∧ Hier. Anonym. ap. Ambr. ἐν τῇ ἐρ.] εις την ερημον 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 129, 134. Σὶν 1°] Σινα 59, 71. Copt. Georg. *in Sin* Arm. 1. aliique Codd. Armeni. *in Sin quæ eſt Cades* Arm. Ed. καὶ ἀπῆρ. 2°—Φαράν] hæc et quæ iis interjacent cum ÷ notant IV. Alex. ∧ eadem Hier. Arab. 3. ἀπῆρ. 2°] *profecti* Anonym. ap. Ambr. Hier. Σὶν 2°] Σειν IV. Σινα 59, 71. Georg. *in Sin* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ παρ. εἰς τὴν ἔρ. Φαρ.] ∧ καὶ X. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ εἰς τὴν ἔρ. Φαρ. 82. ∧ omnia Compl. Anonym. ap. Ambr. εἰς τὴν ἔρ. Φ.] επι την πηγην της κρισεως 19. ſic in textu, ſed εις την ερ. Φαρ. margo, 108, 118. ∧ τὴν ἔρ. primo, ſed habet nunc a manu recenti, 18. ∧ τὴν ἔρ. 128. ∧ τὴν 130. εἰς τὴν ἔρ.—παρενέβ. in com. 37] *in deſerto* &c. ſed omnia hæc uncis includit, Arm. Ed. Φαράν] Φαρ 75. *Paran* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κάδης] Καδ 130. Κάδδης Cat. Nic. Κάδης—Κάδης in com. 37] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 44, 106. Anonym. ap. Ambr. Arab. 3.

XXXVII. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] απαραντες X. Lipſ. Hier. Κάδης] Κάδδης Cat. Nic. καὶ 2°] ∧ Hier. Anonym. ap. Ambr. παρενέβ.] παρενεβαλοσαν 82. εἰς Ὢρ τὸ ὄρ.] εν Ωρααρ (ſic) tantum 82. εις Ωρ εις το ορ. 75. ∧ ὄρος 44. *in Hor monte* Hier. Anonym. ap. Ambr. πλησίον] ∧ 59. πλησ. γῆς] *in extrema terra* Hier. γῆς] της X, 54, 75, 82. Ald. Lipſ. Ἐδώμ] Αιδωμ 54. Αιδων 29.

XXXVIII. ὁ ἱερ.] ∧ 58. + επι το ορος 29, 44, 54, 74, 75, 76, 82, 83, 106, 134. Ald. + εις το ορος 84. Compl. Arab. 3. + εις Ωρ το ορος cum ※ notata IV. + πλησίον τοῦ ὄρους, ſed hæc uncis includit, et tum + porro ſub ※ in charact. minore εἰς Ὢρ τὸ ὄρος, Alex. + *ad* ※ *montem Hor* (ſic) Arab. 1. 2. + *in montem Hor* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *in monte Hor* Georg. προστάγμ.] συνταγμ. 82. Κυρίου] + εις το ορος 53. τῷ τεσσαρακ. ἔτει] ενιαυτω τω τεσσαρακ. 82. ἐν præmittit in charact. minore Alex. γῆς Αἰγ.] της Αιγ. 53. *terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ μηνὶ] *in* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μιᾷ τοῦ μ.] ∧ Copt. Arab. 3. *in prima die menſis* Slav. *prima dies erat menſis* Arm. 1. *quæ dies prima erat menſis* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

XXXIX. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. Ἀαρ.] exprimit hic Ἀρὼν, non Ἀλρὼν ut alibi, Georg. ἦν τρ. καὶ εἴκ. καὶ ἑκ. ἐτ.] ην ετ. εκ. εικ. και τρ. 53. τρεις και εικ. και εκ. ετων ην 82. ην ετ. εκ. εικ. τρ. 44. ην τριακοντα και εικ. και εκ. ετ. 18.

XL. Totum comma ∧ 19, 118. ἀκούσας] *audivit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Χαναν.] ∧ ὁ 131. Χαναν̀ις] Χαναν̀ης 18, 59, 73. Χαναναῖ (ſic) 134. Χαναναιος 44, 54, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 129. Anonym. ap. Ambr. Copt. *Chanan* (ſic) Georg. βασιλ.] ο βασ. 44, 54, 74, 75, 76, 82, 106, 134. Ἀρὰδ] ∧ 74, 76, 106. των Αραδ (ſic) 82. + απηντησεν τοις υιοις Ισραηλ και επολεμησεν μετ' αυτων XI. *Arath* Copt. *Arod* Slav. Oſtrog. καὶ οὗτος] και αυτος 18, 64, 82, 128. Lipſ. *qui* Anonym. ap. Ambr. *hic vero* Slav. Oſtrog. κατῴκει] + εν τω νοτω 15. + eadem cum ※ notata IV. Arab. 1. 2. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + *ad Auſtrum* Anonym. ap. Ambr. γῇ] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit τῷ κλίτει Georg. Χανααὰν] *Chanaanæorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Chanan* Georg. ὅτε] οτι 54, 75. εἰσεπορ.] εισπορευοντο (ſic) 130. *veniſſent* Anonym. ap. Ambr. Ἰσρ.] + εις γην της επαγγελιας XI. + *terram Baſchra* (ſic) Arab. 1. 2. huc refert margo prima manu *et dedit pugnam Iſraeli, et cepit ex iis captivos, quos e terra eorum in ſervitutem abduxerat* Arm. 1.

XLI. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Anonym. ap. Ambr. ἐξ] απο 82. Ὢρ] ροαρ (ſic) 82. articulum præmittit Slav. Oſtrog. τοῦ ὄρους] ∧ 82. καὶ] ∧ Anonym. ap. Ambr. εἰς] εν IV, X, 29, 58, 59, 129. Compl. Alex. Lipſ. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σελμωνᾶ] Ελμωνα XI. Τελμωνα 82. Σελμονα 75. Σελμωναν, ſed ν cum punctis ſupra notatur, 131. Σελμωνάν Cat. Nic. Σαλμών Compl. *Salmona* Anonym. ap. Ambr. exprimit Σελωμωνᾶ Georg.

XLII. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Hier. Anonym. ap. Ambr. ἐκ] εξ 53. Σελμωνᾶ] Ελμωνα 53. Τελμωνα 82. Σελμονα 75. Σαλμωνα 130. Compl. Anonym. ap. Ambr. Σελμωνὰν Cat. Nic. exprimit Σελωμωνᾶ Georg. καὶ 2°] ∧ Hier. Anonym. ap. Ambr. παρενέβ.] απηλθον 44. εἰς] εν X, 15, 18, 29, 55, 56, 58, 59, 64, 82, 108, 118, 128. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Φινώ] Φεινω 82. Φηνων 71. Φεινων IV, 16, 28, 30, 73, 130, 131. Cat. Nic. Φινων VII, 29, 32, 52, 54, 58, 85, 128. Ald. ſic in charact. minore Alex. Φινον 75. *Phinon* Hier. Anonym. ap. Ambr. exprimit Πινών Georg. exprimunt Πενώ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLIII. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Hier. Anonym. ap. Ambr. ἐκ] εκεν (ſic, num pro εκει εν?) 59. Φινῶ] Φηνων 71. Φεινων 16, 28. Cat. Nic. Φινων VII, 29, 32, 52, 53, 54, 85, 128. Ald. ſic in charact. minore Alex. Φινον 75. *Phinon* Hier. Anonym. ap. Ambr. exprimit Πινὼν Georg. exprimunt Πενὼ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ∧ Hier. Anonym. ap. Ambr. ἐν] εις XI, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Ὠβώθ] Σωβωθ II, 54, 71. Ιωβωθ 44, 74, 76, 84, 134. Ιοβωθ 106. Σοφωθ 59, 75. Ὀβώθ Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἀβώθ Georg.

XLIV. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Hier. Anonym. ap. Ambr. ἐξ] εκ II, 75. Lipſ. Ὠβὼθ] Σωβωθ II, 54, 71. Lipſ. Σοβωθ 58. Ιωβωθ 44, 76, 84. Ιοβωθ 106. Σοφωθ 59, 75. Οβωθ 130. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἀβὼθ Georg. καὶ 2°] ∧ Hier. Anonym. ap. Ambr. ἐν Γαῒ] ∧ Arab. 3. ἐν] εις 54, 74, 75, 76, 84, 129, 134. Γαῒ] Γαϊν 44. Γαιει 118. Γεει 19, 108. Γεειν 82. *Ieabarim* Hier. Anonym. ap. Ambr. *Ga* Georg. ἐν τῷ πέρ.] non exprimit Hier. ἐπὶ] ∧ 75. ὁρίων] ορεων 130.

XLV. Καὶ ἀπῆρ.—καὶ ἀπῆρ. in com. 46] ∧ alterutra et quæ his interjacent 19, 53. καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Hier. Anonym. ap. Ambr. Γαῒ] Γαιει 118. Γαϊν 44. Γεειν 82. *Ieabarim* Hier. Anonym. ap. Ambr. exprimunt Γαιὲ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Ga* Georg. καὶ 2°] ∧ Hier. Anonym. ap. Ambr. Δαιβὼν] Δαιβω 71. Δεβων 18, 59. Georg. Arm. Ed. Δεσβον 75. Copt. *Dibon* Hier. Anonym. ap. Ambr. exprimunt Δεβὸν Arm. 1. et reliqui Codd. Armeni. Δαιβ. Γ.—Δαιβ. Γ. in com. 46] ∧ alterutra et quæ his interjacent 106.

XLVI. Καὶ ἀπῆρ. ἐκ Δαιβ. Γ.] ειτα 44. ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Δαιβὼν] Δαιβω 71. Γεδεβων 53. Δεσβον 75. Δεβων 18, 19, 59. Copt. Georg. Arm. Ed. *Dibon* Anonym. ap. Ambr. exprimit Δεμὸν Arm. 1. exprimunt Δεμων Armeni Codd. reliqui. καὶ 2°] ∧ Anonym. ap. Ambr. παρενέβ.] ∧ 106. ἐν] εις X, 15, 16, 18, 28, 29, 57, 58, 59, 64, 74, 76, 85, 128, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Γελμὼν] ∧ 55. Γεδμων XI. Γελβων 54. Γελβον 75. Γαιλων IV. Γελαμων 82. *Almon* Hier. *Elmon* Anonym. ap. Ambr. exprimunt Γελμὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Γεσλμὼν (ſic, forte C pro Є legebat interpres) Georg. Δεβλαθαίμ] Δεβααθαιμ 53, 56. Δαιβλαθαιμ IV,

ΚΕΦ. XXXIII.

47. Δαιϐὼν Γὰδ, καὶ ϖαρενέϐαλον ἐν Γελμὼν Δεϐλαθαίμ. Καὶ ἀπῆραν ἐκ Γελμὼν Δεϐλαθαὶμ,
48. καὶ ϖαρενέϐαλον ἐπὶ τὰ ὄρη τὰ Ἀϐαρὶμ, ἀπέναντι Ναϐαῦ. Καὶ ἀπῆραν ἀπὸ ὀρέων Ἀϐαρὶμ,
49. καὶ ϖαρενέϐαλον ἐπὶ δυσμῶν Μωὰϐ, ἐπὶ τοῦ Ἰορδάνου κατὰ Ἰεριχώ. Καὶ ϖαρενέϐαλον ϖαρὰ
50. τὸν Ἰορδάνην ἀναμέσον Αἰσιμὼθ, ἕως Βελσᾶ τὸ κατὰ δυσμὰς Μωάϐ. Καὶ ἐλάλησε Κύριος
51. ϖρὸς Μωυσῆν ἐπὶ δυσμῶν Μωὰϐ ϖαρὰ τὸν Ἰορδάνην κατὰ Ἰεριχὼ, λέγων, Λάλησον τοῖς υἱοῖς
52. Ἰσραὴλ, καὶ ἐρεῖς ϖρὸς αὐτούς· ὑμεῖς διαϐαίνετε τὸν Ἰορδάνην εἰς γῆν Χαναάν. Καὶ ἀπολεῖτε
ϖάντας τοὺς κατοικȣ̃ντας ἐν τῇ γῇ ϖρὸ ϖροσώπου ὑμῶν, καὶ ἐξαρεῖτε τὰς σκοπιὰς αὐτῶν, καὶ
53. πάντα τὰ εἴδωλα τὰ χωνευτὰ αὐτῶν ἀπολεῖτε αὐτὰ, καὶ πάσας τὰς ϛήλας αὐτῶν ἐξαρεῖτε. Καὶ
ἀπολεῖτε πάντας τȣ̀ς κατοικȣ̃ντας τὴν γῆν, καὶ κατοικήσετε ἐν αὐτῇ, ὑμῖν γὰρ δέδωκα τὴν γῆν αὐ-
54. τῶν ἐν κλήρῳ. Καὶ κατακληρονομήσετε τὴν γῆν αὐτῶν ἐν κλήρῳ κατὰ φυλὰς ὑμῶν, τοῖς πλείοσι

32, 52, 55, 130, 131. Cat. Nic. Δαιϐλαθεμ 16. Δαιϐλαθεν 82. Δαιφλαθαιμ 57. Δεϐλαθεμ 59, 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Δελαθαμ 18. Δελμαθεν 75. Δεϐλααθαΐμ Compl. Δεϐλαδαΐμ Lipſ. *Deblatham* Copt. *Debalatha* Georg. Δεϐλαθ.—Δεϐλαθ. in com. 47] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71, 75.

XLVII. Καὶ ἀπ. ἐκ. Γελμ. Δεϐλ.] και tantum 44. ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Hier. Anonym. ap. Ambr. Γελμὼν] ∧ 55. Χελμων 130. Γελϐων 54. *Almon* Hier. *Elmon* Anonym. ap. Ambr. exprimunt Γελμὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Δεϐλαθαὶμ] Δεϐααθαιμ 53, 56. Δεϐλααθαΐμ Compl. Δελαθαιμ 18. Δαιϐλαθαιμ 16, 32, 52, 131. Cat. Nic. Δαιϐλαθεν 82. Δεϐλαθεμ 59, 106. Armeni Codd. complures. *Deblatham* Copt. *Dabalatha* Georg. καὶ 2°] ∧ Hier. Anonym. ap. Ambr. ϖαρενέϐ.] + επι δυσμων Μωαϐ 16. ἐπὶ] εις 74, 84, 106, 134. *in* Hier. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὰ ὄρη] τα ορια 71. ορεων 16. Hier. *montem* cum articulo præmiſſo Georg. Armeni Codd. plerique. Arm. Ed. τὰ Ἀϐ.] ∧ τὰ 106, 129, 134. των διαϐασεων Αϐ. 58. Ἀϐαρὶμ] Οϐαριμ, vel Ομαριμ, 75. Αϐαριν 82. Copt. Αϐαρημ 44. Αμαρειμ 53. Αϐαρειμ VII, 16, 29, 30, 32, 55, 58, 59, 64, 71. Ald. Alex. Cat. Nic. exprimit Ἀϐαριμιὼ Georg. *Sabarim* Armeni Codd. complures. ἀπέν. Ναϐ.] ∧ 16, 57, 73, 77, 130, 131. Arab. 3. Ναϐαῦ] Ναϐαϐ 32, 53. Slav. Oſtrog. Νομαϐ 75. Αϐαυ 82, 130. Βαυ 118, 134. *Nabo* Hier. *Nebo* Anonym. ap. Ambr.

XLVIII. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπῆρ.] *profecti* Hier. Anonym. ap. Ambr. ὀρέων] ὀρίων Compl. Anonym. ap. Ambr. *monte* Georg. Ἀϐαρὶμ] Αϐαριν 75, 82. Copt. Αϐαρειμ VII, 16, 29, 32, 44, 59, 64, 71, 129, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Αμαρειμ 53. exprimit hic Ἀϐιτρὶμλ (ſic) Georg. *Nabau* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ∧ Hier. Anonym. ap. Ambr. ϖαρενέϐ.] *venerunt* Anonym. ap. Ambr. ἐπὶ δυσμ.] *in campeſtribus* Hier. Μωὰϐ] Μωαϐὶν (ſic) 59. ἐπὶ 2°] ∧ 59. τοῦ Ἰορδ.] τον Ιορδανην 73. ∧ τȣ̃ 18. κατὰ] *coram* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰεριχώ] Ιερειχω 130, 131.

XLIX. Καὶ 1°] και απηραν απο δυσμων Μωαϐ και X, 18, 128. Ald. Lipſ. Slav. Oſtrog. Georg. *ibique* Anonym. ap. Ambr. ϖαρὰ] επι 18, 19, 44, 52, 54, 64, 75, 108, 128. Ald. κατα 16. τὸν Ἰορδ.] ∧ τὸν 16. ἀναμ. Αἰσιμ.] της αοικητου margo 85, et prima manu 130. *Bethſimon* Anonym. ap. Ambr. *ab domo ſolitudinis* Hier. Αἰσιμὼθ] Ασιμωθ 16, 28, 29, 30, 52, 57, 131. Cat. Nic. Copt. Εσιμωθ 44, 74, 106, 134. Georg. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. ſic, ſed E eſt ſuprascript. prima manu, Arm. 1. Ασιμων 82. Εσιμων 54, 75. exprimit Σεμοφὼμ Slav. Oſtrog. Βελσᾶ] Βιλσα 71. Βελσατ X, XI. Βελσατιμ 18, 128. Βελσαττιμ 130. Alex. Βελσατειμ 15, 55, 64. Βελσαττειμ 16, 28, 29, 30, 32. Ald. Cat. Nic. Βελσαττειν VII, 57. Βελεσατην 59. Βελσατιειν 131. Βελσατὴν Lipſ. *Belſadan* Copt. *Belſathim* Slav. Oſtrog. *Belſattim* Georg. *Melba* Arm. 1. aliique Codd. Armeni. *Melſad* Arm. Ed. Αϐελσατιμ 44. Αϐελσατειμ 106. Αϐελσαττειμ 54, 108. Αϐελσασατειμ (ſic) 56. Αϐελσασαττειμ (ſic) 53. Αϐελσαττιμ 74, 76, 84, 134. Compl. Αϐελσατειν 82. Αϐελσατγειν 118. Αϐελσαττθημ 58. Ωϐελσαττειμ 75. *Abel-Sittim* Hier. *Belſachin* Anonym. ap. Ambr. *Palæſtinam* Arab. 3. τὸ] ∧ VII, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 75, 76, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ δυσμ.] κατα δυσμων 15, 16, 28, 30, 52, 53, 56, 64, 73, 85, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. *in planitie* Hier. exprimunt ἀπὸ δυσμῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

L. Hic incipiunt 34 cap. Ald. Cat. Nic. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ δυσμ. Μ. π. τὸν Ἰορδ. κ. Ἰερ.] ∧ 55. Μωὰϐ] + και ελαλησε Κυριος ϖρος Μωυσην λεγων (ſic) 44. ϖαρὰ τὸν Ἰορδ.] επι του Ιορδανου 16, 77, 131. Alex. επι τον Ιορδ. 28, 52, 57, 73, 85, 130. Cat. Nic. κατὰ] *coram* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰεριχὼ] Ιερειχω 130, 131. λέγων] ∧ 44. *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

LI. Λάλησ.] *loquêris* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρ. αὐτ.] *iis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμεῖς] οτι cum ※ notatum præmittit IV. præmittit idem ſub ※ in charact. minore Alex. οτι tantum 58. *vos ecce* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. διαϐαίνετε] *pertranſibitis* Copt. γῆν Χαν.] την Χαναναιαν IV. την γην Χαν. 58. *terram Chananæorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

LII. τȣ̀ς κατοικȣ̃ντ.] exprimunt κατοίκȣς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ γῇ] ∧ 52. την γην XI, 18, 44, 74, 75, 82, 84, 106, 128, 134. ϖρὸ] *a* Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξαρεῖτε 1°] εξαιρειτε 59. τὰς σκ.] ϖασας præmittunt 15, 58. idem cum ※ notatum præmittunt IV. Arab. 1. 2. idem ſub ※ in charact. minore præmittit Alex. + απολειτε IV. εκοντας (ſic) 82. *vias lapideas* Copt. αὐτῶν 1°] υμων 29. *terræ eorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖάντα] απολειτε ϖαντα 44. ϖαντων 75. ∧ Armeni Codd. pene omnes. τὰ εἴδ.] *Deos idola*, ſed *idola* uncis includit, una Arm. Ed. τὰ χων. αὐτ.] αυτ. τα χων. 75, 108. ∧ τὰ χων. 55. Armeni Codd. pene omnes. ∧ αὐτῶν 16, 54. ἀπολεῖτε αὐτὰ] απολει αυτα (ſic) 131. ∧ 44. αὐτὰ cum ÷ notat Alex. ∧ αὐτὰ 55, 106. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὰ—τὴν γῆν in com. 53] ∧ hæc et quæ iis interjacent 53. ϖάσας] ∧ 44. Arab. 3. ϛήλας] ϛυλας 75. αὐτῶν ult.] ∧ 44. + *et altaria eorum* Arab. 1. 2. ἐξαρεῖτε ult.] ∧ 82. + *e medio* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

LIII. ϖάντας] ∧ IV, 15, 19, 28, 29, 32, 52, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 82, 85, 108, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ in textu, ſed habet margo, VII. ∧ primo, ſed habent nunc e recenti manu, 16, 18. τοὺς κατοικ.] ÷ præmittit ſine ſigno finali IV. hæc cum ÷ ſignat Alex. τȣ̀ς κατ. τὴν γ.] hæc cum ÷ ſignant (ſic) Arab. 1. 2. τὴν γῆν 1°] + ϖρο ϖροσωπου υμων 106. *in terra* Slav. Oſtrog. καὶ κατοικ. ἐν αὐτῇ] *de illis qui inhabitant illam* Arab. 1. 2. κατοικήσετε] κατοικησατε 44, 74, 106, 134. + *vos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γὰρ] ∧ IV. δέδωκα] εδωκα 16, 32, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. αὐτῶν] ∧ 82. ∧ hic IV. cum ÷ ſignat Alex. ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. *hanc* Georg. ἐν κλήρ.] ∧ ἐν 130. κληρωτι margo X. + αυτων IV. *in ſortem* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κλήρῳ—κλήρῳ in com. 54] ∧ poſtrem. et quæ iis interjacent 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

LIV. Καὶ κατακλ.] ∧ 53. κατακληρον.] κατακληρονομησατε 44, 74, 134. κληρονομησατε 76. τὴν γῆν αὐτ.] αυτην 71. ταυτην 44. τὴν γ.] κατα την γ. (ſic) 53. αὐτῶν 1°] cum ÷ ſignat IV. habet ſub ÷ in charact. minore Alex. ∧ III, VII, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 59, 73, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Compl. Cat. Nic. ∧ primo, ſed habet nunc manu recenti, 16. ἐν κλ. κατὰ φυλ. ὑμ.] κατα φυλ. υμ. κλ. 55. ἐν κλήρῳ] ∧ 71. κληρωτι VII, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 57, 64, 73, 77, 83, 85, 108, 118. Ald. Alex. Cat. Nic. κληρω οτι (ſic) 59. φυλὰς 1°] τας φ. 53. ὑμῶν 1°] υμιν 73, 77, 131. Cat. Nic. αυτων 16. Arab. 1. 2. τοῖς πλείοσι] τοις ϖολλοις 59. + υμων 19,

ΚΕΦ. XXXIII.

ϖληθυνεῖτε τὴν κατάσχεσιν αὐτῶν, καὶ τοῖς ἐλάττοσιν ἐλαττώσετε τὴν κατάσχεσιν αὐτῶν, εἰς ὃ
ἂν ἐξέλθῃ τὸ ὄνομα αὐτοῦ, ἐκεῖ αὐτοῦ ἔσται, κατὰ φυλὰς ϖατριῶν ὑμῶν κληρονομήσετε. Ἐὰν 55.
δὲ μὴ ἀπολέσητε τοὺς κατοικοῦντας ἐπὶ τῆς γῆς ἀπὸ προσώπου ὑμῶν, καὶ ἔσται οὓς ἐὰν καταλίπητε
ἐξ αὐτῶν, σκόλοπες ἐν τοῖς ὀφθαλμοῖς ὑμῶν, καὶ βολίδες ἐν ταῖς ϖλευραῖς ὑμῶν, καὶ ἐχθρεύσουσιν ὑμῖν ἐπὶ τῆς γῆς, ἐφ᾽ ἣν ὑμεῖς κατοικήσετε. Καὶ ἔσται καθότι διεγνώκειν ϖοιῆσαι αὐ- 56.
τοὺς, ϖοιήσω ὑμᾶς.

ΚΕΦ. XXXIV.

ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Ἔντειλαι τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἐρεῖς ϖρὸς αὐτούς· 1. 2.
ὑμεῖς εἰσπορεύεσθε εἰς τὴν γῆν Χαναὰν, αὕτη ἔσται ὑμῖν εἰς κληρονομίαν, γῆ Χαναὰν σὺν τοῖς
ὁρίοις αὐτῆς. Καὶ ἔσται ὑμῖν τὸ κλίτος τὸ ϖρὸς Λίβα ἀπὸ ἐρήμου Σὶν ἕως ἐχόμενον Ἐδὼμ, καὶ 3.
ἔσται ὑμῖν τὰ ὅρια ϖρὸς Λίβα ἀπὸ μέρους τῆς θαλάσσης τῆς ἁλυκῆς ἀπὸ ἀνατολῶν. Καὶ κυ- 4.
κλώσει ὑμᾶς τὰ ὅρια ἀπὸ Λιβὸς ϖρὸς ἀνάβασιν Ἀκραβὶν, καὶ ϖαρελεύσεται Ἐννὰκ, καὶ ἔσται ἡ
διέξοδος αὐτοῦ ϖρὸς Λίβα Κάδης τοῦ Βαρνὴ, καὶ ἐξελεύσεται εἰς ἔπαυλιν Ἀρὰδ, καὶ ϖαρελεύσε-

---

108. *juxta multitudines* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖληθυνεῖτε] ϖληθυνητε 64. τὴν κατάσχ. 1°] in num. plurali exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν κατάσχ. αὐτῶν 1°—τὴν κατάσχ. αὐτῶν 2°] ‸ poſtrema et quæ his interjacent Arm. 1. αὐτῶν 2°—αὐτῶν 3°] ‸ poſtrem. et quæ his interjacent 19, 71. τοῖς ἐλαττ.] *juxta paucitates* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐλαττώσατε] ελαττονωσετε 58, 108, 118. τὴν κατάσχ. 2°] in num. plurali exprimunt Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. τὴν κατάσχ. αὐτ. 2°] ‸ 53. εἰς ὃ] οις 59. εις ον 16, 52, 57, 73, 77, 82, 85, 129, 130, 131. Cat. Nic. *ſicut* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν ἐξέλθῃ] απεξελθη 59. τὸ ὄν. αὐτ.] αυτ. το ον. 54, 75, 82. *in* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ὄνομα] *ſors* cum articulo Slav. Oſtrog. αὐτοῦ 1°] *illorum* Georg. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖ αὐτοῦ] *illic ei* Arab. 1. 2. exprimunt τὶς ἐκεῖ (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ ἔσται] εσται αυτου 54, 75. + η κληρονομια 54. + κληρος 44. Arab. 1. 2. + ο κληρος 75. + eadem ſub × in charact. minore Alex. ο κληρος margo X. Lipſ. et ſic habet margo prima manu 130. ‸ αὐτοῦ Georg. κατὰ φυλ. 2°] *et* præmittunt Arab. 1. 2. ϖατριῶν] ϖατριας VII, 16, 28, 30, 52, 53, 55, 57, 73, 77, 85, 129, 130, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν ult.] αυτων 16, 53, 71. κληρονομήσετε] κληρονομησατε 54.

LV. Ἐὰν δὲ] ‸ δὲ Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπολέσητε] απολεσεται (ſic) 75. τοὺς κατοικοῦντ.] exprimunt τοὺς κατοίκους Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῆς γ.] επι την γην 30. εν τη γη 129. την γην IV, 19, 55, 58, 82. ‸ τῆς 44. ‸ ἐπὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ ϖροσώπ.] απο του ϖροσωπ. 44. ϖρο ϖροσωπ. 129. εκ ϖροσ. 54. καὶ ἔσται] και εσονται 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. ‸ καὶ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὓς] οσους 15, 18, 28, 32, 52, 55, 57, 59, 64, 73, 77, 85, 128, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. *quem* Armeni Codd. complures. ἐὰν] ‸ III. αν VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 44, 52, 59, 64, 82, 128, 129, 130, 131. Compl. Lipſ. ἂν in charact. minore Alex. καταλίπητε] καταλειπ. VII, 16, 75. καταλειψητε 29. τοῖς ὀφθ.] τω οφθαλμω 130, 131. ἐχθρεύσουσιν] εχθρευουσιν 131. εχθρευσω 54, 75. ὑμῖν] ‸ 71, 129. υμων (ſic) 18. ἐπὶ τῆς γ.] *in terra* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐφ᾽ ἣν] εφ᾽ ης IV, XI, 29, 54, 55, 74, 75, 84, 106, 134. *in qua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμεῖς] ‸ Slav. Oſtrog. κατοικήσετε] κατοικησητε 44. κατοικειτε XI, 55.

LVI. ἔσται] + *hoc* Georg. καθότι] καθως 82. διεγνώκειν] εγνωκειν 75. διεγνωκεν 130. Georg. διεγνωκα 53. ποιῆσαι] præmittit του cum ⁜ notatum IV. præmittit idem ſub ⁜ in charact. minore Alex. αὐτοὺς] αυτοις IV, 16, 19, 28, 30, 44, 52, 54, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 82, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῖς in charact. minore Alex. ϖοιήσω] ϖοιησαι (ſic) 82. ὑμᾶς] υμιν IV, VII, 16, 28, 29, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

I. Καὶ] ‸ 44. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγ.] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Ἔντειλαι] εντειλε VII. Cat. Nic. ϖρ. αὐτ.] ϖρ. αυτους ÷ λεγων ⁜ οτι : (ſic) IV. + ὅτι ſub ⁜ in charact. minore Alex. *illis* ÷ *et tu* (*eris*) *dicens* Arab. 1. 2. *illis et dic* Georg. *illis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσπορεύεσθε] εισπορευσεσθε 32. εκπορευεσθε 15, 18. εἰς τὴν γ.] ‸ την 44. *ut ingrediamini terram* Arab. 3. Χαναὰν 1°] *Chanaanæorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Χαν. 1°—Χαν. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὕτη] + η γη 58. Lipſ. + eadem cum ⁜ præmiſſo IV. Arab. 1. 2. + eadem ſub ⁜ in charact. minore Alex. + η γη ητις 30, 44, 54, 74, 76, 82, 84, 85, 106, 130, 134. *et ipſa* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ἔσται ὑμῖν] ‸ ὑμῖν 58, 59. υμιν εσται XI, 44, 54, 74, 76, 84, 106, 129, 134. ἐστὶν ὑμῖν Lipſ. εἰς κληρ.] εις την κληρ. IV, 129. *hæreditas* Arm. 1. γῆ] γην 54. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς] αυτων 106. Georg.

III. Καὶ ἔσται ὑμ. τὸ κλ.] *et hi ſunt fines qui erunt vobis* Arab. 3. τὸ κλίτ. τὸ] ϖρος κλ. το (ſic) 59. τα ορια τα 108. eadem ſuprascript. ab alia manu 131. habet eadem in textu, ſed το κλιτ. το margo, 118. τὸ ϖρὸς Λ.] *a meridie ad occaſum* Arab. 3. Λίβα 1°] Βορρα III. Λίβα in charact. minore Alex. Λίβα 1°—Λίβα 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 71. ἀπὸ ἐρήμ.] απο της ερ. 18, 44, 54, 56, 64, 74, 75, 76, 84, 106, 128, 134. Compl. Ald. *ad deſertum* Arab. 3. Σὶν] Σινα 59, 106. Georg. Σιναϊ 44, 54, 74, 75, 84, 134. Σιναϊν 76. ἐχόμ.] εχομενα XI. ‸ Slav. Oſtrog. Ἐδὼμ] Ἐδὼν Compl. ὑμῖν 2°] *veſtrûm* Georg. τὰ ὅρια] τα ορια τα IV, 44, 74, 106, 108, 134. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τα ορει αυτα (ſic) 75. ϖρ. Λίβα 2°] ϖρ. Βορραν 55. *ab ortu* Arab. 3. ἀπὸ μέρ. τῆς θαλ. τῆς ἁλ.] *ab eo quod ſpectat ad mare ſalſum* Arab. 3. ἀπὸ ἀνατ.] exprimit ϖρὸς τὰς ἀνατολάς Arab. 3.

IV. Καὶ 1°] ‸ 44, 55, 106. ὑμᾶς] ‸ Georg. Arm. 1. *veſtrûm* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀπὸ Λίβ.] *ab occaſu ad extremum finium* Arab. 3. ϖρ. ἀνάβ.] αναβασει τη 129. *ſuper* Copt. *quod eſt ſuper* Arab. 3. Ἀκραβὶν] Ακραβειν X, 29, 55, 64. Ald. Alex. Lipſ. Ακραβειμ 16, 54. Ακραβην 59, 75. Ακριβειν 131. Αχαβειν 130. Κραρειν 53, 56. exprimit Ἠκροβὶν Slav. Oſtrog. ϖαρελεύσ. 1°] ϖαρελευσεταί σε (ſic) 15, 53, 56. Ἐννὰκ] εις præmittit VII. ὁ Ἐνν. Lipſ. Σενναχ XI, 29, 54, 55, 74, 84. Cat. Nic. Σεναχ 58, 75, 129. Σένδακ X. Σεναχ 44, 106. Σενναχ 134. Σεννα IV, 82. Εναχ 59. Slav. Oſtrog. *ab Enak* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ενναχ 76. Ενναακ 71. Σεεναχ 52. ſic margo X. Σεενναχ 16, 18, 28, 57, 73, 85, 131. Alex. Σεεναχ primo, ſed ſuprascript. aliud ν a prima manu, 130. *Sina* Copt. Arab. 3. exprimit Σενακὶ Georg. διέξοδ.] εξοδος 18, 75, 82. Arab. 3. αὐτοῦ] *viæ ejus* Arab. 3. ϖρὸς Λίβα] ἀπὸ τοῦ ϖρ. Λίβα Ald. *id quod eſt coram* Arab. 3. τοῦ Βαρνὴ] Γουννι (ſic) 82. του Βαρνι 32. Cat. Nic. ‸ τοῦ Slav. Oſtrog. *Barnea* Arab. 3. ἔπαυλιν] επαυλεις XI, 29. Ἀρὰδ] *Aarad* Slav. Oſtrog. ϖαρελεύσετ. 2°] ‸ 44. + σε 53. + εις 44, 52, 74, 75, 84, 106, 134. Arab. 3. Ἀσεμωνᾶ] Ασελμωνα III, VII, X, 15, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 55, 57, 58, 64, 72, 74, 76, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Lipſ. Slav. Moſq. Αλσεμωνα

5. ται Ἀσεμωνᾶ. Καὶ κυκλώσει τὰ ὅρια ἀπὸ Ἀσεμωνᾶ χειμάῤῥου Αἰγύπτου, καὶ ἔσται ἡ διέξοδος ἡ
6. θάλασσα. Καὶ τὰ ὅρια τῆς θαλάσσης ἔσται ὑμῖν, ἡ θάλασσα ἡ μεγάλη ὁριεῖ, τοῦτο ἔσται ὑμῖν
7. τὰ ὅρια τῆς θαλάσσης. Καὶ τοῦτο ἔσται ὑμῖν τὰ ὅρια ϖρὸς Βοῤῥᾶν, ἀπὸ τῆς θαλάσσης τῆς με-
8. γάλης καταμετρήσετε ὑμῖν αὐτοῖς παρὰ τὸ ὄρος τὸ ὄρος. Καὶ ἀπὸ τοῦ ὄρους τὸ ὄρος καταμετρήσετε
9. αὐτοῖς, εἰσπορευομένων εἰς Ἐμὰθ, καὶ ἔσται ἡ διέξοδος αὐτοῦ τὰ ὅρια Σαραδάκ. Καὶ ἐξελεύσε-
10. ται τὰ ὅρια Δεφρωνὰ, καὶ ἔσται ἡ διέξοδος αὐτοῦ Ἀρσεναῒν, τοῦτο ἔσται ὑμῖν ὅρια ἀπὸ Βοῤῥᾶ. Καὶ
11. καταμετρήσετε ὑμῖν αὐτοῖς τὰ ὅρια ἀνατολῶν ἀπὸ Ἀρσεναῒν Σεπφαμάρ. Καὶ καταϐήσεται τὰ
ὅρια ἀπὸ Σεπφαμὰρ Βηλὰ ἀπὸ ἀνατολῶν ἐπὶ ϖηγὰς, καὶ καταϐήσεται τὰ ὅρια Βηλὰ ἐπὶ νώτου

16. Ασεϐωνα IV. Ἀσελμονά Cat. Nic. Σελμωνα 52, 54, 59, 71. Slav. Oſtrog. Σελμονα 75. Σεμονα 53. Ἀσεμωνᾶ in charact. minore Alex *Zelmuna* Arab. 3. exprimit Ἀσεμενᾶ Georg. exprimunt Ἰασσεμών Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀσεμ.——Ἀσεμ. in com. 5] ∧ poſtrem. et quæ iis interjacent 16, 52. ∧ eadem in textu, ſed habet margo alia manu, 131. eadem uncis includit, ſuppleta ſcil. ab Editore, Cat. Nic.

V. κυκλώσ.] ϖαρακυκλωσ. 19, 108, 118. ϖερικυκλωσ. 18, 128. ἀπὸ] ∧ 108, 118. *ad* Arab. 3. Ἀσεμωνᾶ] Ασελμωνα VII, X, 15, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 55, 57, 58, 64, 74, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Ald. Lipſ. Slav. Moſq. Σελμωνα III, 54, 59, 72, 75. Slav. Oſtrog. ſic margo 131. Ἀσελμονὰ Cat. Nic. Ἀσεμωνᾶ in charact. minore Alex. exprimunt Ἀσεμῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *tractum Salmuna* Arab. 3. χειμάῤῥ.] χειμαῤῥου IV, 18, 44, 54, 58, 59, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 134. χειμαῤῥον 15, 16, 19, 30, 32, 57, 64, 85, 108, 128, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. εως præmittit 58. *ad torrentem* Arab. 3. Αἰγ.] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διέξοδ.] + αυτου IV, 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 129, 134. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex. ἡ θάλ.] ∧ ἡ 44. + η μεγαλη X, 15, 18, 64, 83, 128. Ald. Lipſ. Slav. Oſtrog. + eadem uncis incluſa Slav. Moſq. *ut per mare* Arm. 1. *per mare* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

VI. Καὶ 1°] ϖαρα 129. τὰ ὅρ. 1°] ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς θαλ. 1°—τῆς θαλ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 106. ἔσται ὑμ. 1°] υμ. εσται 54, 75. ἡ θάλ.] ∧ ἡ 108. Alex. ἡ θάλ. ἡ μεγ.] *ad mare magnum* Arab. 3. ἡ μεγ.] ∧ ἡ 19. ὁριεῖ] οριον 74, 76, 84, 129, 134: ορια εσται ει (ſic) 19. *finis erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et finis* Arab. 1. 2. ∧ cum ſqq. Arab. 3. τοῦτο] και τουτο 74, 76, 84, 134. Arm. 1. *ejus* Arab. 1. 2. τὰ ὅρ. 2°] τὸ ὅριον Alex. Arab. 1. 2. ∧ τὰ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

VII. Καὶ τοῦτο] και ταυτα 58, 118. ∧ Arab. 3. τοῦτο ἔσ. ὑμ. τὰ ὅρ.] ∧ 71. ∧ τοῦτο ἔσ. ὑμ. 53. ὑμ. τὰ ὅρ.] τα ορ. υμ. II. ορ. υμ. 44, 106, 134. ∧ τὰ 54, 74, 75, 84, 108. Lipſ. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ∧ ὑμῖν Slav. Oſtrog. ἀπὸ τῆς θαλ.] ∧ τῆς X, 129. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et a mari* Arab. 1. 2. καταμετρήσ.] και præmittunt 59. Arab. 3. καταμετρηθησεται VII, 30. καταμετρησεται X. Compl. Lipſ. + *illud* Slav. Oſtrog. καταμ. ὑμ.] *erit vobis inde* Arab. 3. αὐτοῖς] exprimit ἑαυτοῖς Slav. Oſtrog. ∧ Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαρὰ τὸ ὄρ.] *a monte* Arab. 3. τὸ ὄρος ult.] ∧ III, IV, X, XI, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. habet in charact. minore Alex.

VIII. Καὶ 1°] ∧ Arab. 3. ἀπὸ τοῦ ὄρ. τὸ ὄρ.] ∧ Slav. Oſtrog. τοῦ ὄρ.] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ὄρ. καταμ. αὐτ.] ∧ 44. τὸ ὄρος] ∧ XI, 19, 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προς το ορ. 29. Arab. 3. *monte* (ſic) Arab. 1. 2. καταμετρήσ.] καταμετρησεται 19. Compl. καταμετρηθησεται III, VII. καταμετρήσετε in charact. minore Alex. υμιν præmittunt 16, 32, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. + υμιν 19, 28, 30, 58, 59, 85, 108, 118, 130. + idem ſub ÷ Arab. 1. 2. + *ipſi* Slav. + *illos* (*fines* ſcil.) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῖς] εαυτοις 15, 18, 28, 32, 52, 53, 56, 58, 64, 75, 76, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. cum ÷ ſignant IV. Alex. ∧ Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσπορευομένων εἰς] εισπορευομενου εις 54, 75. εισπορευομενοι εις 19, 118. εἰσπορευόμενον εἰς Cat. Nic. *uſque ad* Arab. 1. 2. 3. *uſque ad ingreſſiones* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐμὰθ] Αιμαθ VII, 16, 18, 28, 44, 52, 55, 64, 71, 74, 106, 130, 131, 134. Alex. Lipſ. Ημαθ 58. Αιθαμ 76. Σεϐαθ 19. *tumulum Emath* Arab. 1. 2. *tranſitum Emath* Arab. 3. καὶ ἔσται—καὶ ἔσται in com. 9] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 15, 18, 52, 64. διέξ.] εξοδος 56, 59. Compl. αὐτοῦ] αυτων 71. τὰ ὅρ.] *ad fines* cum articulo Arab. 3. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σαραδάκ] Αραδακ 129. Σαραδαχ XI. Ασαδακ X. Lipſ. Σαδαδα 53, 56. Compl. Ald. Slav. Moſq. Σαδαδακ 55, 58. Alex. Σαδακ 16, 28, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Γαραδα 82. Καδδακ 59. *Aſadad* Slav. Oſtrog. *Saradik* Georg. *Aradach* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Sarad* Arab. 3.

IX. τὰ ὅρ.] *ad fines* cum articulo Arab. 3. Δεφρωνὰ] Εφρωνα 54, 71, 75, 76, 106, 129, 134. Εφρωνα 74, 84. Σεφρωνα 58, 85. Arab. 3. Ζεφρωνα IV, X, XI, 16, 19, 28, 29, 30, 32, 53, 55, 56, 57, 59, 73, 82, 108, 118, 130, 131. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Moſq. Ζεφρωνα in textu, ſed Δεφρωνα in marg. VII. Ζεφρονὰ Ald. exprimit Ζεεφρονὰ Slav. Oſtrog. exprimit Ζεπρωνὰ Georg. exprimunt Ἰεπρονὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ διέξοδ.] η εξοδ. 59. Compl. ∧ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀρσεναῒν] τα ορια præmittunt 16, 57, 73, 77. Cat. Nic. Αρσεναειν X, XI, 28, 55, 85. Ald. Lipſ. Αρσεναειμ II. Ασερναιν VII, 44, 71, 73, 74, 76, 84, 108, 118, 134. Alex. Copt. Ασερναειν IV, 16, 57, 77, 129, 130, 131. Ασερνααμ 53. Αρσενααμ 56. Ασερενα 82. Ασρενασι 29. Ἀσερνααν Compl. *ad Arſenan* Arab. 3. *Irnaid* Arm. 1. *Aſirnaid* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. *Aſeran* Georg. τοῦτο] *et hoc* Arab. 1. 2. ὑμῖν] ∧ Slav. Oſtrog. ὅρια 2°] τα ορια 59. ἀπὸ Βοῤῥᾶ] ϖρος Βορρα margo prima manu 131.

X. Καὶ] ∧ XI, 53. καταμετρ.] καταμετρησεται 16, 131. Compl. Lipſ. + *ipſi* Slav. ὑμῖν] ∧ Slav. Oſtrog. αὐτοῖς] εαυτοις 15, 16, 18, 28, 30, 32, 53, 57, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. ∧ Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ὅρ.] εις τα ορ. 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. ∧ τὰ Arm. 1. ἀνατολ.] απο ανατ. IV, 32, 44, 74, 75, 84, 106, 108, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀρσεναῒν] Αρσεναειν 75, 85. Ald. Lipſ. Αρσεναειμ 16, 29. Ασερναειν 56, 57, 130, 131. Ασερναην 58. Ασερναιν 76, 84, 108, 118. Alex. Copt. Slav. Oſtrog. Αρσαναιν X. Ασερναειμ 53. Ἀσερναῒμ Compl. Ασερενα 82. Σειρναειν IV. Σερνα XI. Σεναειρ 71. *Aſer Einan* Arab. 3. *Aſerin* Georg. *Aſirnaid* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σεπφαμάρ] εως præmittunt X, 15, 18, 64, 128. Ald. Lipſ. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εφ αμαρ 54, 75. *ad* præmittunt Arab. 1. 2. ∧ 58. Σεπφαμα 29, 56, 82. Compl. Ald. Slav. Oſtrog. ſic in charact. minore Alex. Σεφαμα IV. Σεφαμαρ 18. Σεμφαμαρ X, 44, 74, 76, 84, 106, 134. Lipſ. Σεπφαγμα 53. exprimit Σηπφαμά Copt. *Samkar* Arab. 3. *Sepam* Georg. *Seppamar* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σεπφ.—Σεπφ. in com. 11] ∧ poſtrem. et quæ iis interjacent 71. ∧ eadem in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1.

XI. Καὶ καταϐ. 1°] ταυτα εσται υμιν τα ορια απο βορρα και καταμετρησετε υμιν εαυτοις τα ορια ανατολων απο Ασερναην Σεπφαμαρ και καταϐ. (ſic) 58. καταϐήσεται 1°] καταϐησετε 134. Ald. τὰ ὅρ. 1°] ∧ Slav. Oſtrog. ∧ τὰ in marg. Arm. 1. ἀπὸ Σεπφ.] ∧ 44. ∧ ἀπὸ 16, 57, 77, 129, 131. Cat. Nic. Σεπφ. Βηλὰ] Σεφααρϐαλα 82. Σεπφαμὰρ] ∧ 16. Σεφαμαρ IV, 18, 75. Σεμφαμαρ X, 76, 84, 106, 134. Σελφαμαρ 55. Σεπφαν 56. Compl. Σεπφαγμα 53. Σεπφαμὰ in charact. minore Alex. ſic Slav. Oſtrog. *Senapama* Georg. *Seppamar* margo Arm. 1. et ſic Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Βηλὰ 1°] Αρϐηλα 44, 53, 54, 56, 74, 84, 106, 134. Compl. Slav. Oſtrog. et ſic in charact. minore Alex. Αρϐιλα 75. Βηλ 129. *Beda* Georg. *uſque ad* præmittit in marg Arm. 1. eadem præmittunt Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ϖηγὰς] *fontem* cum articulo Arab. 3. καὶ καταϐ. 2°—καὶ καταϐ. in com. 12] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 106.

θαλάσσης Χενερὲθ ἀπὸ ἀνατολῶν. Καὶ καταβήσεται τὰ ὅρια ἐπὶ τὸν Ἰορδάνην, καὶ ἔσται ἡ διέξοδος
θάλασσα ἡ ἁλυκή· αὕτη ἔσται ὑμῖν ἡ γῆ καὶ τὰ ὅρια αὐτῆς κύκλῳ. Καὶ ἐνετείλατο Μωυσῆς 13.
τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, λέγων· αὕτη ἡ γῆ ἣν κατακληρονομήσετε αὐτὴν μετὰ κλήρου, ὃν τρόπον
συνέταξε Κύριος δοῦναι αὐτὴν ταῖς ἐννέα φυλαῖς, καὶ τῷ ἡμίσει φυλῆς Μανασσῆ. Ὅτι ἔλαβε 14.
φυλὴ υἱῶν Ῥουβὴν, καὶ φυλὴ υἱῶν Γὰδ κατ᾽ οἴκους ϖατριῶν αὐτῶν· καὶ τὸ ἥμισυ φυλῆς Μανασσῆ
ἀπέλαβον τοὺς κλήρους αὐτῶν. Δύο φυλαὶ καὶ ἥμισυ φυλῆς ἔλαβον τοὺς κλήρους αὐτῶν πέραν 15.
τοῦ Ἰορδάνου κατὰ Ἰεριχὼ ἀπὸ νότου κατ᾽ ἀνατολάς. Καὶ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, 16.
λέγων, Ταῦτα τὰ ὀνόματα τῶν ἀνδρῶν, οἳ κληρονομήσουσιν ὑμῖν τὴν γῆν· Ἐλεάζαρ ὁ ἱερεὺς, καὶ 17.
Ἰησοῦς ὁ τοῦ Ναυή. Καὶ ἄρχοντα ἕνα ἐκ φυλῆς λήψεσθε κατακληρονομῆσαι ὑμῖν τὴν γῆν. Καὶ 18. 19.
ταῦτα τὰ ὀνόματα τῶν ἀνδρῶν· τῆς φυλῆς Ἰούδα, Χάλεβ υἱὸς Ἰεφοννή. Τῆς φυλῆς Συμεὼν, Σαλαμιὴλ 20.
υἱὸς Σεμιούδ. Τῆς φυλῆς Βενιαμὶν, Ἐλδὰδ υἱὸς Χασλών. Τῆς φυλῆς Δὰν, ἄρχων Βακ- 21. 22.

καταβήσ. 2°] κατεβήσετε Ald. Βηλὰ 2°] ‸ 58, 82. Αρβηλα 44, 54, 74, 76, 84, 134. Αβηλ 53. Βηλ 56. Compl. *Bala* Arab. 3. ÷ Βηλὰ Alex. Arab. 1. 2. ÷ Βηλα ※ Βηλα και συγκρουσει: (ſic) IV. + και συγκρουσει 19, 53, 56, 58, 108, 118. Compl. Ald. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + ſub ※ *et dividetis* Arab. 1. 2. + *et præteribit* Slav. Moſq. νώτου] νοτου 29. νοτον 72. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θαλάσσ.] της θαλ. 18, 128. Χενερὲθ] Χερεθ (ſic) 59. Χεναρα II, 129. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Χενναρα 54, 58, 74, 75, 76, 84, 134. Χεναρ XI, 71. Χενερ 64. Χελαινερα 82. Χεννανερεθρα IV. Χεννερὲθ Lipſ. *Oſchamaſar* Arab. 3. ἀπὸ ἀνατ.] *orientem verſus* Arab. 3.

XII. καταβήσ.] καταβήσετε Ald. τὰ ὅρ. 1°] ‸ τὰ Arm. 1. ἐπὶ τὸν Ἰορδ.] exprimunt ἕως τοῦ Ἰορδάνου Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἡ διέξοδ.] ἡ ἔξοδ. Compl. + αυτου 58. Arab. 1. 2. + idem in charact. minore Alex. + αυτων 75. Arab. 3. + *ejus* in fœminino Georg. ‸ ἡ, et + *ejus* in fœminino, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θάλ.] + αυτου IV. θάλ. ἡ ἁλ.] ‸ ἡ XI, 59, 71, 129. *ad mare ſalſum* cum articulis Arab. 3. ἡ γῆ] ‸ ἡ 44. *omnis terra* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ὅρ. 2°] ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κύκλῳ] + *ejus* Arab. 1. 2.

XIII. ἐνετείλ.] + αυτοις 75. λέγων] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὕτη] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. κατακληρονομήσετε] κληρονομησ. 54, 75. κατακληρονομησατε 44. αὐτὴν 1°] ‸ Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὴν 1°—αὐτὴν 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53. μετὰ κλήρ.] *ſit diviſio* Arab. 3. ὃν τρ. συνέτ. Κύρ. δοῦν. αὐτ.] ‸ Arab. 3. Κύριος] + τω Μωυση 54, 74, 84, 106, 134. + eadem primo, ſed deleta ſunt poſtea, II. + τω Μωση 75. + idem Arab. 2. + idem cum Hexaplari ſigno finali ſubſequente Arab. 1. αὐτὴν 2°] ταυτην 77. ‸ 57, 129. Georg. cum ÷ ſignant IV. Alex. τῷ ἡμίσει] το ημισυ 29, 75, 106. τω ημισυ primo, ſed ſuper συ eſt ει ſupraſcript. VII. φυλ. Μαν.] τῆς φ. Μαν. Cat. Nic. ‸ Arab. 3. Μανασσῆ] ‸ 82. cum ÷ ſignant IV. Arab. 1. 2. + κατ᾽ οικους πατριων αυτων 15. + απελαβον τους κληρους αυτων 44. ÷ Μαννασσῆ Alex. exprimunt Μανασῆ Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIV. ἔλαβε] ελαβον 44, 74, 76, 84, 106, 134. επελαβεν 19. απελαβε 108, 118. ‸ Arab. 3. φυλὴ 1°] η φ. 54. υἱῶν 1°] ‸ Arab. 1. 2. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ῥουβὴν] Ρουβιν 44, 76, 134. Ῥουβὴμ Compl. Ῥουβὶμ Cat. Nic. Slav. + κατ᾽ οικους ϖατριων 19, 75. + κατ᾽ οικους ϖατριων αυτων 44, 54, 74, 76, 82, 108, 118, 134. Compl. Arab. 1. 2. 3. + eadem cum ※ præmiſſo, ſed ſine ſigno finali, IV. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. margo κατα κληρους ϖατριων αυτων 85. καὶ φ. υἱῶν Γὰδ] ‸ 84. ‸ primo, ſed ſupraſcripſit in rubris prima manus, 130. υἱῶν 2°] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Arab. 3. κατ᾽ οἴκ. ϖατρ. αὐτ.] ‸ 44, 58. Arab. 3. cum ※ hæc ſignant (ſic) Arab. 1. 2. καὶ τὸ ἥμισυ] ‸ τὸ 59. ‸ καὶ Georg. *et dimidii* Armeni Codd. pauci. Μανασσῆ] ‸ 57, 73. huc refert margo prima manu κατα κληρους ϖατριων αυτων 130. Hæc ad Ῥουβὴν videntur referenda. + *duæ tribus et dimidia* Arab. 3. Μανvασση 59. Alex. exprimunt Μανασῆ Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Hic diſtinguit Ald. ἀπέλαβον] απελαβοντο 59. ελαβοσαν 82. ‸ 44. Armeni Codd. pauci. Arm. Ed. αὐτῶν ult.] ‸ 58. + hic ϖεραν του Ιορδ. κατα Ιεριχω 53. Tranſiliit oculus librarii ad κλήρους αὐτῶν in com. proximo. Hic non diſtinguit Ald. αὐτῶν ult.—αὐτῶν in com. 15] ‸ poſtrem. et quæ his interjacent 16, 57, 74, 76, 106, 134. Arab. 3. ‸ eadem in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. ‸ eadem in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1.

XV. ἥμισυ] το ημ. 108. φυλῆς] + Μανασση XI. ‸ Armeni Codd. pauci. Arm. Ed. ἔλαβ.] και præmittit XI. απελαβον XI, 28, 32, 52, 85, 130. Cat. Nic. τοὺς κληρ.] exprimit in num. ſingulari Arab. 3. αὐτῶν] ‸ 59. ‸ in textu, ſed habet margo, VII. ϖέραν τοῦ Ἰορδ. κατὰ Ἰερ. κατ᾽ ἀν.] ‸ 53. Ἰεριχὼ] Ιερειχω 130, 131. Ἰερυχὼ Ald. ἀπὸ νότου] κατα νοτου (ſic) 55. απο του νοτου 18. ‸ ἀπὸ 82. κατ᾽ ἀνατ.] ϖρος ανατ. X, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 52, 55, 56, 57, 64, 77, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. *ad latus Orientis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ‸ 19. *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Ταῦτα] *et hæc* Arab. 1. 2. τῶν ἀνδρ.] ‸ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. κληρον.] κατακληρον. 32, 44, 54, 71, 74, 75, 76, 106, 134. ὑμῖν] εν υμιν 19, 108, 118. ‸ III. Georg. habet in charact. minore Alex. Ἐλεάζ.] *Eliazar* pro more Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἱερ.] ‸ ὁ 130. Ἰησοῦς] exprimit Ἰησοῦ Copt. exprimunt Ἰεσοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἰσοῦ Georg. ὁ τοῦ] υιος 59. Alex.

XVIII. Καὶ] ‸ 82. ἄρχοντα ἕνα] + αρχον ενα (ſic) cum ※ præmiſſo IV. αρχοντα ενα margo prima manu 130. + ἄρχοντα ἕνα ſub ※ in chract. minore Alex. *unus princeps* Arab. 3. *unum unum ex principibus* Arm. 1. *unum unum principem* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. φυλῆς] της φ. 16, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. + Λευι 53. *omni tribu* Arab. 3. κατακληρ.] κατακληρονομειν 53. ὑμ. τὴν γ.] την γ. υμ. 53. ὑμῖν] ‸ XI. cum ÷ notant IV. Alex.

XIX. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. τῶν ἀνδρ.] ‸ 82. Cat. Nic. υἱὸς] ο του VII. ſic margo prima manu 130. Ἰεφοννή] Ιεφωνη 130. Copt. Ιεφονι 106. Ιεφωννη 75. Ιεφοννι 44. Ιεφθοννη 15. Slav. Oſtrog. Ιεφθονη 64. Ald. Ἰεφονή Compl. Lipſ. exprimit Ἰωπονή Georg. exprimit Ἰεπρονή Arm. 1. exprimunt Ἰεπωνή Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

XX. Totum comma habet bis ſcriptum, ſed in ultimo loco cum punctis ſuprapoſitis deletur, 59. τῆς φυλ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Συμεὼν] υιων Σιμεων (ſic) IV. υἱῶν ſub ※ in charact. minore præmittit Alex. idem præmittunt Arab. 1. 2. Σαλαμιὴλ] Σαλαμηλ margo prima manu 130. Σαμαλιηλ 18. Σαδαμιηλ 53, 56. Σαμρηλ 82. Σαμουὴλ (quod Aquilæ et Symmacho tribui video) Compl. υἱὸς] ο του margo prima manu 130. Σεμιούδ] Εμιουδ 15, 16, 18, 28, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 58, 64, 71, 73, 82, 85, 118, 128, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Εμιουδ IV. Ιεμιουδ 57.

XXI. Τῆς φ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. + *filiorum* Arab. 1. 2. Βενιαμὶν] Βενιαμειν 59, 130. Alex. Βενιαμην 75. exprimit Βενιαμὲν Georg. Ἐλδὰδ] Αελδαδ 29. Ελααδ 54, 71. Ελεαδ 75. Ελαδ 18. Ελδαν 16, 53. Ἐνδὰδ Compl. Ἐλδὰς Ald. exprimit Ἐλιὰδ Georg. exprimit Ἐλδὸς Slav. Oſtrog. Χασλών] Χασλωμ 44, 74, 76, 106, 134. Χασμων 71. Χαιλων 58. Χελων 19. Χασελών Compl. exprimit Χελωνί Georg.

XXII. Τῆς φ.] *et princeps* præmittunt Arab. 1. 2. *et* præmittit

ΚΕΦ. XXXIV.

23. 24. χὶρ υἱὸς Ἐγλί. Τῶν υἱῶν Ἰωσὴφ φυλῆς υἱῶν Μανασσῆ, ἄρχων Ἀνιὴλ υἱὸς Σουφί. Τῆς φυ-
λῆς υἱῶν Ἐφραὶμ, ἄρχων Καμȣὴλ υἱὸς Σαβαθᾶν. Τῆς φυλῆς Ζαβȣλὼν, ἄρχων Ἐλισαφὰν υἱὸς
26. 27. Φαρνάχ. Τῆς φυλῆς υἱῶν Ἰσσάχαρ, ἄρχων Φαλτιὴλ υἱὸς Ὀζᾶ. Τῆς φυλῆς υἱῶν Ἀσὴρ, ἄρ-
28. 29. χων Ἀχιὼρ υἱὸς Σελεμί. Τῆς φυλῆς Νεφθαλὶ, ἄρχων Φαδαὴλ υἱὸς Ἰαμιȣ́δ. Τούτοις ἐνετείλατο
Κύριος καταμερίσαι τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ ἐν γῇ Χαναάν.

ΚΕΦ. XXXV.

1. ΚΑΙ ἐλάλησε Κύριος πρὸς Μωυσῆν ἐπὶ δυσμῶν Μωὰβ παρὰ τὸν Ἰορδάνην κατὰ Ἰεριχὼ, λέ-
2. γων, Σύνταξον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ δώσουσι τοῖς Λευίταις ἀπὸ τῶν κλήρων κατασχέσεως
αὐτῶν πόλεις κατοικεῖν, καὶ τὰ προάστεια τῶν πόλεων κύκλῳ αὐτῶν δώσουσι τοῖς Λευίταις.

Slav. Oſtrog. Δὰν] υιων præmittunt 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arab. 1. 2. idem ſub × in charact. minore præmittit Alex. ἄρχων] ∧ 71, 82. Βακχὶρ] Βακχι 29, 58, 59. Βακχειρ 44. Βακκειρ 118. Βαχειρ XI, 71. Ακχειρ 54, 75. Βακειν 82. Βοκκι IV, 16, 18, 28, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 64, 73, 77, 85, 128, 130, 131. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ſic in textu, ſed Μαχιρ margo, X. Βοκκὸρ Ald. Μοκκι 15. exprimit Βοχχὶρ Slav. exprimit Βὼκ Georg. exprimit Βοκὶ Arab. 3. exprimit Βακχὶρ Arm. 1. exprimunt Γαβὶρ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Ἐγλί] Αιγλι 44, 74, 76, 134. Εκλει 82. Εκχει 54, 75. Εκλι III, 32. Slav. Oſtrog. Ελγι XI. Ιεκλι 15, 16, 28, 29, 52, 55, 57, 64, 73, 85, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. Ιεκαι VII. Ιοκλι 53, 56. Compl. Ιεκλει IV, X, 108, 118. Lipſ. Ιεγλι 128. ſic, ut videtur, 59. Ιαιγλη 106. Σεκλι 129. ſic margo X. Σεκλη 58. Ἐγλί in charact. minore Alex. exprimunt Ἰεγλά Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἰωγωνί Georg.

XXIII. Τῶς υἱῶν] της φυλης 71. Georg. και των υιων 59. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. *et princeps* præmittit Arab. 3. Ἰωσὴφ] exprimit Ἰωσὲβ Georg. exprimunt Ἰωσὴπ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλῆς] της φ. 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. ſic margo 85. της margo prima manu 130. *princeps tribûs* Arab. 1. 2. υἱῶν 2°] ∧ 19, 108, 118. των margo prima manu 130. των υιων margo 85. articulum præmittunt Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *tribûs* cum articulo (ſic) Georg. Μανασσῆ] Μανναυση 59. Alex. exprimunt Μανασῆ Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄρχων] ∧ Arab. 3. Ἀνιὴλ] Ανειηλ XI. Δνειηλ (ſic) 82. Αιηλ 44, 74, 76, 84, 106, 134. exprimit Ἀνὲλ Georg. Σουφί] Σȣφιδ 16, 28, 29, 32, 52, 55, 59, 73, 85, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Σουφιλ 30. Σουφει XI, 82. Σȣφιηλ 15, 18, 64, 128. Σουφιρ 74, 76, 84, 106, 134. Σουφηρ 44. Ουφιδ VII, 53, 56, 58. Compl. Alex. Arab. 3. exprimunt Σȣπίδ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἐπώθ Georg.

XXIV. Τῆς φ.] *et princeps* præmittunt Arab. 1. 2. 3. *et* præmittit Slav. Oſtrog. ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱῶν] των υιων 130. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐφρ.] *Ephrem* Copt. *Eprem* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄρχων] ∧ Arab. 3. Καμουὴλ] Καμενλ 129. exprimit Γαμουὴλ Arab. 3. exprimit Καμουὲλ Georg. Σαβαθᾶν] Σαφαθαν 30, 128. Σαφαταν VII, 29. Σαφιθαν 57. Σαφιταν 16, 28, 32, 52, 73, 85, 130, 131. Cat. Nic. Lipſ. Σαφθαν X. Σαφταν IV, 15, 18, 53, 56, 64. Compl. Ald. Slav. Σαφσαν 55. Σαφαν 58. Arab. 3. Σαφατα 59. Σαβαθα II, XI, 44, 74, 76, 84, 106, 134. Σεβαθα 71. Αβαθα 54. Αμαθα 75. Αφαθα 19, 108, 118. Σαβαωθ 82. exprimit Στρατάν Georg. exprimit Σαβαάδ Arm. 1. exprimunt Σαβέθ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

XXV. Τῆς φ.] *et princeps* præmittunt Arab. 1. 2. 3. *et* præmittit Slav. Oſtrog. Ζαβουλὼν] υιων Ζαβ. IV, 58. υἱῶν ſub × in charact. minore præmittit Alex. exprimit Ζαουλὼν Slav. Oſtrog. exprimunt Ζαβολὼν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄρχων] ∧, ut videtur, Arab. 3. Ἐλισαφὰν] Ελισαφαρ 18. Ελισαφ 15, 44, 55, 64, 106, 128. Ελεισαφ XI, 82. Lipſ. exprimit Ἐλισαπὰν Georg. exprimunt Ἰελισαπὰν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Φαρνάχ] Φαναχ 84. Φεναχ 44, 74, 76, 106, 134. Φαιναχ 54, 75, 82. Φαραναχ 118. Φαρνααν 53, 56. Φαρναχαν 30. Χαρναχ 15, 16, 18, 28, 32, 52, 64, 85, 128, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. ſic in textu, ſed Φαρναχ margo, X. Ἀρανάχ Compl. exprimunt Παρνάχ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVI. Τῆς φ.] *et princeps* præmittunt Arab. 1. 2. 3. *et* præmittit Slav. Oſtrog. υἱῶν] ∧ 75. articulum præmittunt Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσσάχαρ] Ἰσάχαρ Compl. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἰζάχαρ Georg. ἄρχων] ∧ Arab. 3. Φαλτιὴλ] Φααλτιηλ VII. Φαλτηδ 82. Φαντιηλ 131. Ald. Slav. Oſtrog. Φατιηλ 44, 71, 74, 76, 84, 106, 134. Lipſ. exprimit Παλιτὴλ Georg. exprimit Πολτιὴλ Arm. 1. exprimunt Παλτιὴλ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Ὀζᾶ] Ζα 71. Οζαν 16, 44, 131. Οζεν 53. exprimit Οὐζάλ Arab. 3. exprimunt Ὀζιά Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVII. Τῆς φ.] *et princeps* præmittunt Arab. 1. 2. 3. *et* præmittit Slav. Oſtrog. ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱῶν] ∧ 72. articulum præmittunt Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀσὴρ] Αζηρ 82. exprimit Ἀσσὴρ Copt. ἄρχων] ∧ Arab. 3. Ἀχιὼρ] ∧ 82. Αχειωρ XI. Αρχιωρ 59. Αριωχ 29. Ἀχιὼβ Alex. *Agihud* Arab. 3. exprimit Ἀχιὴρ Georg. exprimit Ἀχιὸρ Arm. 1. Σελεμί] Σελαμι 54. Σελεμει XI, 16, 44, 130, 131. Cat. Nic. Σεμιδι 59. Συμελει 82. *Scelemi* Copt. *Schalumi* Arab. 3. *Selimou* Georg. exprimit Σελομά Arm. 1. exprimunt Σελωμά Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

XXVIII. Τῆς φ.] *et princeps* præmittunt Arab. 1. 2. 3. *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Νεφθαλὶ] υιων præmittunt 16, 28, 30, 32, 52, 57, 58, 77, 85, 106, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Νεφθαλει VII, 130. Νεφθαλιμ 76, 134. Copt. Slav. Moſq. Νεφθαλειμ 16, 44, 52, 53, 57, 58, 59, 64, 71, 77, 106, 131. Cat. Nic. exprimit Νεπθαλὲμ Georg. exprimunt Νεπθαλὶμ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Νεθαλὶμ Slav. Oſtrog. ἄρχων] ∧, ut videtur, Arab. 3. Φαδαὴλ] Φαλαηλ 71. Φαναηλ 82. Arab. 3. Φαδιηλ 15, 128. Ald. Slav. Oſtrog. Φαβιηλ 18. Δαηλ 72. exprimit Παδὴλ Georg. exprimunt Παδαὴλ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰαμιȣ́δ] Εμιουδ 29. Εμειȣδ XI. Αβιουδ 18. Αμιουδ IV, VII, 15, 30, 55, 59, 64, 72, 108. Compl. Ald. Alex. Slav. Moſq. Georg. Σελεμιουδ 44, 54, 75, 76, 84, 106, 134. ſic margo X. Σαλαμιουδ 74. Βενε (ſic) 82. Βενιαμουδ II. Βενιαμιουδ 71. *Meoud* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIX. Τούτοις] ουτοι οις IV, VII, X, XI, 15, 32, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 84, 108, 128, 129, 134. Compl. Ald. Lipſ. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ȣ̃τοις Alex. ουτοι ȣς 16, 18, 19, 28, 29, 30, 44, 52, 55, 72, 73, 77, 85, 106, 118, 130, 131. Cat. Nic. Κύριος] ſubjungit Hexaplare ſignum finale (ſic) Arab. 1. καταμερίσαι] μετρησαι margo prima manu 130. καταμετρησαι III, VII, 29, 53. Ald. κακακληρονομησαι 15, 16, 28, 30, 52, 57, 64, 73, 77, 85, 128, 130, 131. Cat. Nic. κληρονομησαι 55. ſic margo X. τοῖς υἱοῖς] τους υιους 16, 18, 28, 52, 56, 64, 77, 85, 128, 130, 131. Compl. Alex. ſic in textu, ſed οις margo prima manu, 130. τους tantum 53. ἐν γῇ] εν τη γη 29, 56, 59. εν τη γη γη VII. *terram* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Χαναάν] *Chanan* Georg. *Chanaanæorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

I. Totum caput ∧ 57. πρ. Μωυσ.] *Moſi* Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δυσμῶν] δυσμον 75. παρὰ τὸν Ἰορδ.] επι τον Ιορδ. 54, 75. *ad labium Iordani* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ] ∧ (ſic) Arab. 3. *coram* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰεριχὼ] Ιερειχω VII, 130, 131. exprimit Ἰαρὲδ Georg. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Σύνταξον] συνταξιν 82. *loquere* Arab. 3. τοῖς υἱοῖς] *ad filios* Arab. 3. Ἰσρ.] + *et dic illis* Arab. 3. καὶ δώσ.] και δωδεκα (ſic) 28. *ut dent* Arab. 3. τῶν κλήρ.] μεριδων, κτησεων margo prima manu 130. ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατασχέσεως] *poſſeſſiones* Georg. αὐτῶν 1°] *urbium ſuarum* Arab. 3. κατοικ.] *habitationum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *in iis* Arab. 3. κατοικ.—κατοικ. in com. 3] poſtrem. et quæ his interjacent bis ſcripta 106. τὰ προάσ.] πλατη margo prima manu 130. ∧ τὰ

Καὶ ἔσονται αὐτοῖς αἱ ϖόλεις κατοικεῖν, καὶ τὰ ἀφορίσματα αὐτῶν ἔϛαι τοῖς κτήνεσιν αὐτῶν, 3.
καὶ ϖᾶσι τοῖς τετράποσιν αὐτῶν. Καὶ τὰ συγκυρȣ̃ντα τῶν ϖόλεων, ἃς δώσετε τοῖς Λευίταις, 4.
ἀπὸ τείχους τῆς ϖόλεως καὶ ἔξω δισχιλίους ϖήχεις κύκλῳ. Καὶ μετρήσεις ἔξω τῆς ϖόλεως τὸ 5.
κλίτος τὸ ϖρὸς ἀνατολὰς δισχιλίους ϖήχεις, καὶ τὸ κλίτος τὸ ϖρὸς Λίβα δισχιλίȣς ϖήχεις,
καὶ τὸ κλίτος τὸ ϖρὸς ϑάλασσαν δισχιλίους ϖήχεις, καὶ τὸ κλίτος τὸ πρὸς Βοῤῥᾶν δισχιλίους
ϖήχεις· καὶ ἡ ϖόλις μέσον τȣ́τȣ ἔϛαι ὑμῖν, καὶ τὰ ὅμορα τῶν ϖόλεων. Καὶ τὰς πόλεις δώσετε 6.
τοῖς Λευίταις, τὰς ἓξ ϖόλεις τῶν φυγαδευτηρίων, ἃς δώσετε φυγεῖν ἐκεῖ τῷ φονεύσαντι, καὶ
ϖρὸς ταύταις τεσσαράκοντα καὶ δύο ϖόλεις. Πάσας τὰς ϖόλεις δώσετε τοῖς Λευίταις τεσσαράκοντα 7.
καὶ ὀκτὼ ϖόλεις· ταύτας, καὶ τὰ ϖροάσεια αὐτῶν. Καὶ τὰς ϖόλεις ἃς δώσετε ἀπὸ 8.
τῆς κατασχέσεως υἱῶν Ἰσραὴλ, ἀπὸ τῶν τὰ ϖολλὰ, ϖολλά· καὶ ἀπὸ τῶν ἐλαττόνων, ἐλάττω·
ἕκαϛος κατὰ τὴν κληρονομίαν αὐτοῦ ἣν κατακληρονομήσουσι, δώσουσιν ἀπὸ τῶν ϖόλεων τοῖς
Λευίταις. Καὶ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς Μωυσῆν, λέγων, Λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ ἐρεῖς 9. 10.
ϖρὸς αὐτȣ̀ς· ὑμεῖς διαβαίνετε τὸν Ἰορδάνην εἰς γῆν Χαναάν. Καὶ διαϛελεῖτε ὑμῖν αὐτοῖς 11.

Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πόλεων] + *eorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κύκλ. αὐτ.] ∧ αὐτῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. ἔσοντ.] + τοις Λευιταις VII. *dabunt* Arab. 1. 2. αὐτ. αἱ πόλ.] αι πολ. αυτ. IV, VII, X, 16, 18, 28, 30, 32, 53, 55, 58, 59, 64, 73, 128, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. αἱ ϖόλ. αὐτῶν Ald. *urbes eorum*, ſed *urbes* in caſu accuſativo, Arab. 1. 2. κατοικ.] *habitationis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ἀφορίσματα] τα αφορισμενα 55. ∧ τὰ 129, 131. ἔϛαι] εσονται VII, 18. κτ. αὐτ. καὶ ϖᾶσι] ∧ 16, 52, 73, 131. ∧ κτήν. αὐτ. καὶ 77. ∧ πᾶσι 53. Compl. ∧ καὶ ϖᾶσι Georg. αὐτῶν 2°—αὐτῶν ult.] ∧ poſtrem. et quæ iis interjacent III, 59. καὶ ϖᾶσι τοῖς τετρ. αὐτῶν] ※ και τη υπαρξει αυτων και ϖασιν τοις τετρ. αυτων: (ſic) IV. habet eadem omnia ſub ※ in charact. minore (ſic) Alex. præmittit και τη υπαρξει αυτων 58. *et beſtiis illorum* ſub ※ præmittunt Arab. 1. 2.

IV. Καὶ 1°] ∧ 28. ἃς] ∧ 19, 54, 75, 82, 108, 118. δώσετε] αποδωσετε 54. δωσȣσιν X, 55. ϖόλεως] + *circulo* Arab. 3. Georg. καὶ 2°] ∧ 129. ∧ cum ſqq. Arab. 3. ἔξω] + τειχους 54, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 134. + idem cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *urbem* cum articulo Georg. δισχ. πήχ.] πηχ. δισχ. 44. δισχιλιοι ϖηχ. 53, 56. δισχ. ϖηχ. χιλιȣς 82. χειλιους (ſic) πηχ. IV. χίλιοι ϖήχ. Compl. *mille cubitos* Arab. 1. 2. κύκλῳ] ∧ 106. ∧ in textu, ſed habet margo, VII.

V. Καὶ 1°] præmittit και το κλιτος το προς ϑαλασσαν δισχιλιȣς ϖηχεις (et eadem mox omittit) 106. καὶ μετρ. ἔξω τῆς ϖόλ. τὸ κλ. τὸ] ∧ Arab. 3. μετρήσ.] μετρησει 74, 76. καταμετρησεις 30. ſic margo 85. exprimunt in num. plurali Arab. 1. 2. ἔξω τῆς πόλ. τὸ κλ.] *latus urbis quod eſt extra* Georg. τὸ κλ. 1°] και το κλ. 58. τὸ κλίτ. 1°—τὸ κλίτ. 4°] ∧ alterutra et quæ his interjacent 53. δισχιλ. 1°] præmittunt ſub ※ επι IV. Arab. 1. 2. δισχ. ϖήχ. 1°—δισχ. ϖήχ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 54, 55, 59, 74, 76, 134. τὸ κλίτ. τὸ 2°] ∧ Arab. 3. ∧ καὶ Georg. ϖρ. Λίβα] πρ. Βορραν 73. νοτον margo 85. κατα Νοτον margo prima manu 130. ϑαλασση ſupraſcript. prima manu 130. πρ. ϑαλασσαν 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δισχ. ϖήχ. 2°] ομοιως, et ſic poſtea ne repeteret eadem verba, 58. ∧ 131. ϖήχ. 2°—ϖήχ. 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 73. τὸ κλ. τὸ 3°] ∧ Arab. 3. ∧ τὸ ante κλ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὸ κλ. τὸ πρ. ϑάλ.] ∧ 131. ϖρ. ϑάλ.] ϖαρα ϑαλ. 82. ϖρ. Λιβα 108, 118. ϖρ. Βορραν XI, 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὸ κλ. τὸ 4°] ∧ καὶ, ſed ſupraſcripſit prima manus, Arm. 1.. ∧ τὸ κλίτ. τὸ Arab. 3. ϖρ. Βοῤῥ.] ϖρ. Λιβα 73. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρ. Νοτον XI. ϖρ. ϑαλασσαν 54, 75. καὶ ἡ ϖόλ.] ∧ ἡ 73. Cat. Nic. ∧ ἡ primo, ſed addidit recens manus, 16. και η ϖολεις (ſic) 75. και ϖολεις 131. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τȣ́τȣ] τουτο 106. τȣτων 19, 108. Compl. ὑμῖν] ∧ 19, 108, 118. καὶ τὰ ὅμ. cum ſqq.] ∧ in textu, ſed habet margo, VII. τὰ ὅμορα] τα ονοματα 58, 59. τα ομμορουντα (ſic) 19, 108. τα ομορουντα 118. τῶν ϖόλ.] ∧ τῶν 118. ∧ utrumque 19.

VI. Καὶ τὰς ϖόλ.] και αι ϖολ. 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Arm. 1. + ας IV, VII, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 54, 58, 59, 64, 74, 75, 76, 77, 84, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Lipſ. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *extra* Copt. ∧ τὰς ϖόλ. Arab. 3. ∧ καὶ Georg. τὰς ἓξ ϖόλ.] και præmittunt 16, 77, 131. ∧ τὰς 55. Arab. 3. *ſex urbes* in nominativo plurali ſine articulo Slav. Moſq. τῶν φυγαδευτ.] *in refugia* Arab. 3. *ſint* uncis incluſ. præmittit Slav. Moſq. ∧ Georg. ἃς δώσ.] ∧ Georg. *quas conſtituent* Arab. 3. φυγεῖν] φυγῆς Ald. ἐκεῖ] *in illas* Slav. Moſq. τῷ φονεύσ.] τω φονευοντι 16, 52, 77, 131. Cat. Nic. ∧ 53. in num. plurali exprimit Slav. Oſtrog. ταύταις] ταυτας 129. αυταις XI. + δωσετε 58, 59. + idem cum ※ præmiſſo IV. Arab. 1. 2. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. τεσσαρ. καὶ δύο] τας præmittunt 19, 108. ταις præmittunt 16, 77, 131. δυο και τεσσαρ. 29. ∧ καὶ 44, 55. πόλεις ult.—ϖόλεις 1° in com. 7] ∧ primum et quæ iis interjacent 44.

VII. Πάσας] *et omnes* Arab. 1. 2. *ad omnes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς ϖόλεις] ∧ τὰς XI. + ας VII, X, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Georg. *has* Copt. Λευίτ.] + και τας εξ πολεις των φευγαδευτηριων και 16. καὶ ὄκτω ϖόλεις] ϖολ. και οκτω 44. hic non diſtinguit Compl. ταύτας] ∧ XI. Slav. Oſtrog. *et has* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ προάς.] ομορουντα margo X. + in textu τὰ ὁμορȣ̃ντα Lipſ. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] *ejus* in fœminino (ſic) Georg.

VIII. Καὶ 1°] *has et* Slav. Oſtrog. τῆς κατασχ.] *habitationibus* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱῶν] των υιων VII, X, 18, 19, 29, 55, 58, 59, 64, 74, 75, 77, 84, 106, 108, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. των υιων margo 44. τὰ πολλὰ] ϖολλων 19, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πολλὰ, πολλά] ∧ alterum 30, 53. ἀπὸ τῶν ἐλαττόν.] απο των ελαττω 84. των τα ελαττω (ſic) 74, 134. ſic margo 44. των τα ελαττον 75. τα ελαττω 76, 106. τα ελαττονων (ſic) 59. τα ελαττα (ſic) 54. ἐλάττω] τα ελαττονα 19. ελαττονα 108, 118. ελαττον 54, 75. ἑκ. κατὰ τὴν κλ. αὐτ.] ∧ τὴν Ald. *juxta hæreditatem uniuſcujuſque* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατακληρ.] κληρονομησουσι II, 44, 54, 55, 74, 75, 82, 84, 106, 134. δώσουσ.] και δωσουσ. XI. ἀπὸ τῶν πόλ.] ∧ 75. + αυτȣ cum ※ IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + *illorum* Copt. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IX. ϖρ. Μωυσ.] *Moſi* cum articulo Georg. *cum Moſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

X. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐρ. ϖρ. αὐτ.] ∧ 19, 108, 118. *dicens ad eos* Slav. Oſtrog. *et dices iis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμεῖς] οτι præmittunt 15, 19, 32, 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 108, 118, 134. Compl. idem præmittit cum ※ notatum IV. idem præmittit ſub ※ in charact. minore Alex. γῆν] την γ. XI, 129. Χαναάν] *Chanan* Georg. *Chananæorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XI. διαϛελεῖτε] διατελειται (ſic) 75. αφορισατε margo prima manu 130. + *ipſi* Slav. + υμεις 53. Georg. ὑμῖν] ∧ 53. Slav. Georg. αὐτοῖς] ∧ 53. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εαυτοις VII, 64. Slav. ϖόλεις] τας ϖολ. 129. + *in refugia* Ambr. φυγαδ.] ϖολεις præmittunt cum ※ notatum IV. Arab. 1. 2. idem præmittit ſub ※ in charact. minore Alex.

ϖόλεις· φυγαδευτήρια ἔςαι ὑμῖν φυγεῖν ἐκεῖ τὸν φονευτὴν, ϖᾶς ὁ ϖατάξας ψυχὴν ἀκουσίως.
12. Καὶ ἔσονται αἱ ϖόλεις ὑμῖν φυγαδευτήρια ἀπὸ τȣ͂ ἀγχιςεύοντος τὸ αἷμα, καὶ οὐ μὴ ἀποθάνῃ ὁ
13. φονεύων ἕως ἂν ςῇ ἔναντι τῆς συναγωγῆς εἰς κρίσιν. Καὶ αἱ ϖόλεις ἃς δώσετε τὰς ἓξ ϖόλεις,
14. φυγαδευτήρια ἔσονται ὑμῖν. Τὰς τρεῖς ϖόλεις δώσετε ϖέραν τȣ͂ Ἰορδάνου, καὶ τὰς τρεῖς πόλεις
15. δώσετε ἐν γῇ Χαναάν. Φυγαδεῖον ἔςαι τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, καὶ τῷ ϖροσηλύτῳ καὶ τῷ παροίκῳ
τῷ ἐν ὑμῖν· ἔσονται αἱ ϖόλεις αὗται εἰς φυγαδευτήριον, φυγεῖν ἐκεῖ ϖαντὶ ϖατάξαντι ψυχὴν
16. ἀκουσίως. Ἐὰν δὲ ἐν σκεύει σιδήρȣ ϖατάξῃ αὐτὸν, καὶ τελευτήσῃ, φονευτής ἐςι, θανάτῳ θανατȣ́σθω
17. ὁ φονευτής. Ἐὰν δὲ ἐν λίθῳ ἐκ χειρὸς ἐν ᾧ ἀποθανεῖται ἐν αὐτῷ ϖατάξῃ αὐτὸν, καὶ
18. ἀποθάνῃ, φονευτής ἐςι, θανάτω θανατȣ́σθω ὁ φονευτής. Ἐὰν δὲ ἐν σκεύει ξυλίνῳ ἐκ χειρὸς ἐξ
ȣ͂ ἀποθανεῖται ἐν αὐτῷ παλάξῃ αὐτὸν, καὶ ἀποθάνῃ, φονευτής ἐςι, θανάτῳ θανατȣ́σθω ὁ φονευτής.
19. Ὁ ἀγχιςεύων τὸ αἷμα, ȣ̃τος ἀποκτενεῖ τὸν φονεύσαντα· ὅταν συναντήσῃ αὐτῷ ȣ̃τος, ἀποκτενεῖ
20. αὐτόν. Ἐὰν δὲ δἰ ἔχθραν ὤσῃ αὐτὸν, καὶ ἐπιῤῥίψῃ ἐπ᾽ αὐτὸν ϖᾶν σκεῦος ἐξ ἐνέδρȣ, καὶ
21. ἀποθάνῃ, Ἢ διὰ μῆνιν ἐπάταξεν αὐτὸν τῇ χειρὶ, καὶ ἀποθάνῃ, θανάτῳ θανατȣ́σθω ὁ πατάξας,

et præmittit Slav. Oſtrog. *in* præmittunt Arab. 3. Georg. φυγαδ. ἔςαι ὑμ.] *quod eſt vobis refugium* Arm. 1. *quæ erunt vobis refugiorum* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἔςαι ὑμ.] ∧ XI. *et ſint vobis* Ambr. *ſint vobis* Arab. 3. Slav. Moſq. φυγ. ἐκεῖ] εκ. φυγ. 54, 75. του φυγ. εκ. XI. φευγειν εκ. 59, 71, 129. Ald. Alex. *fugere in illas* Slav. Moſq. τὸν φονευτ.] ∧ Ambr. ϖᾶς] cum ÷ notant IV, Alex. cum ÷ notant Arab. 1. 2 ὁ ϖατάξ.] ∧ ὁ X, 15, 18, 28, 30, 55, 64, 73, 77, 82, 85, 128. Alex. Lipſ. ∧ ὁ primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. ψυχὴν] *hominem* Georg. + *alicujus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσοντ.] εςαι 134. *ſint* Slav. Moſq. αἱ πόλ. ὑμ.] υμ. αι ϖολ. IV, 54, 58, 75. τȣ͂ ἀγχ.] ∧ τȣ͂ VII, XI, 16, 18, 28, 30, 59, 64, 71, 82, 85, 108, 128, 130, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ αἷμα] ∧ τὸ 59, 129. cum ÷ notant IV. Alex. ſubjungit Hexaplare ſignum finale Arab. 1. ἀποθάνῃ] *morietur* Aug. ἂν] ∧ XI. ςῇ] ἔτη ſic, et fideliter ex ſuo Codice; cujus ſcriptor C in ſuo archetypo pro Є intellexit, Lipſ. ἔναντι] απεναντι 71. εναντιον 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 129, 134.

XIII. ϖόλεις 1°] *ſex urbes* Arab. 3. δώσετε—δώσετε 1° in com. 14.] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. τὰς] ∧ XI, 29, 59. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ in textu, ſed habet margo, VII. ϖόλεις 2°] ∧ 75. φυγαδ.] τα φυγαδ. 82. *ad refugia* Ambr. Georg. *refugii* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσονται] εςαι 54, 75.

XIV. Τὰς τρεῖς πόλ.] τας πολ. τας τρ. 44, 74, 84, 106, 134. ∧ τὰς initiale Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δώσετε 1°] δωσεις 19. + τα (ſic, ſed forſan error eſt, et τας habebat codex) IV. πέραν] εν τω περ. IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. πόλεις 2°] ∧ 58, 106. ἐν γῇ] εν τη γη II. εις γην 108, 118. Χαναάν] *Chanan* Georg. *Chanaanæorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. Φυγαδ.] πολεις cum ※ notatum præmittit IV. idem præmittit ſub ※ in charact. minore Alex. φυγαδευτηριον 29. *et* præmittunt Arab. 1. 2. Arm. 1. *in* præmittit Georg. ἔςαι] εσονται IV. *eſto* Slav. Moſq. plene diſtinguit hic Alex. τῷ ἐν] ∧ τῷ 129. ἐν ὑμ.] συν υμ. 82. *in medio veſtrûm* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσονται] *non erunt* Arab. 1. 2. *ſint* Slav. Moſq. *et erunt vobis* Copt. *erunt vobis* Arab. 3. αἱ ϖόλ.] αι εξ tantum 58. αι εξ πολ. IV, 128. Arab. 1. 2. ἓξ ſub × in charact. minore interponit Alex. αι ζ̄ ϖολ. (ſic, ζ et ς haud ſunt valde diſſimiles) XI. ∧ αἱ Arab. 3. εἰς φυγ.] ∧ εἰς 54, 55, 75, 82. φυγεῖν] φευγειν 71. ∧ 82. ϖαντὶ ϖατάξαντι] ϖατ. ϖαντι 16. ϖαντα τον φονευοντα, ſed ϖαταξαντα margo, VII. ϖαντι φονευσαντι 129. ϖ. τω ϖατ. 54, 75. ο παταξας 82. ∧ παντὶ 59. Georg. ψυχὴν] ∧ 16. *hominem* Georg. + *alicujus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. Ἐὰν δὲ] *et ſi* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ δὲ Georg. ἐν σκεύει] εν σκευεσι 18, 19. ∧ ἐν Cat. Nic. σιδήρου] σιδηρω 44, 54, 74, 75, 76, 84, 134, 136. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖατάξῃ] ϖαταξει 106. + τις 136. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν] τον ϖλησιον 136. ∧ Georg. καὶ τελευτήσῃ] και τελευτησει 16, 131. Lipſ. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φονευτ. ἐςι] φονευθησεται ο φονευτης 53. θανάτῳ] *et morte* Arab. 1. 2. ὁ φονευτ.] ∧ 53. ο φονευσας 136. φονευτης εςιν XI. *quoniam occiſor eſt* Arab. 1. 2. ὁ φονευτ.—ὁ φονευτ. in com. 17] ∧ poſtrema et quæ his interjacent, ſed margini adſcripſit prima manus, Arm. 1.

XVII. Totum comma, ∧ 55, 134. Hoc comma poſt 19 comma ponunt 54. Georg. ἐὰν δὲ] εαν τε VII, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. margo Arm. 1. ἐν λίθῳ] ∧ ἐν 73, 130, 131. ἐκ χειρὸς] ∧ ἐκ 19, 108, 118. χειρι 82. *in manu ejus* Copt. ∧ margo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ᾧ ἀποθ. ἐν αὐτῷ] ∧ ἐν αὐτῷ 129. Georg. ∧ omnia Slav. Moſq. *et morietur ab illo* Slav. Oſtrog. ϖατάξῃ] παταξει 16. *et* præmittit in marg. Arm. 1. *quiſquam* præmittunt Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. αὐτὸν] ∧ Georg. ἀποθάνῃ] *occiderit eum* Copt. + *ab illo* Slav. Moſq. φονευτ. 1°] + αυτου 71. θανάτῳ] *et morte* Arab. 1. 2. θανατȣ́σθω] αποθανειται 52, 53, 129. ὁ φονευτ.] φονευτ. εςιν 54. ∧ 75. *quoniam occiſor eſt* Arab. 1. 2. ὁ φονευτ.—ὁ φονευτ. in com. 18] ∧ poſtrema et quæ his interjacent 53.

XVIII. Totum comma ∧ 55, 134. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ χειρ.] *in manu* Copt. + *ejus* Copt. Georg. ἐξ ȣ͂] εν ω 129. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀποθανεῖτ.] + ο αγχιςευων in textu, et ο σηγγενις (ſic, ο συγγενης leg.) ſupraſcript. ab alia manu, 106. + *quiſquam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐτῷ] ∧ VII, X, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 54, 56, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 85, 118, 128, 131, 136. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Slav. Moſq. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. ϖατάξῃ] παταξει 19, 106. ἀποθάνῃ] τελευτησει 54, 75. θανάτῳ] ∧ 75. *et morte* Arab. 1. 2. θανατȣ́σθω] αποθανεισθω 44. αποθανεισθαι (ſic) 30. αποθανειται VII, X, 15, 16, 28, 29, 32, 58, 64, 73, 85, 130, 131, 136. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. ἀποθανεῖ Alex. ὁ φονευτ.] ∧ 75. φονευσὰς 136. φονευτης εςιν 54. *quoniam occiſor eſt* Arab. 1. 2.

XIX. Totum comma ∧ 55, 134. ὁ ἀγχις.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ αἷμα] τω αιματι 18. τω αιμα (ſic) margo prima manu 130. + αυτου 44, 74, 76, 84, 106, 134. ȣ̃τος 1°] αυτος VII, 29, 58, 59. ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποκτενεῖ 1°] + αυτον 44, 74, 76, 84, 106, 134. *perdet* Copt. συναντήσῃ] συναντισει (ſic) 75. αὐτῷ ȣ̃τος, ἀπ.] αυτω, ουτος απ. 59. Alex. Lipſ. Slav. Moſq. ȣ̃τος ἀπ. αὐτόν] ∧ 44. Arab. 3. ȣ̃τος 2°] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποκτ. 2°] *perdet* Copt. *et ſic interficiet* Georg. αὐτόν] ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XX. Totum comma ∧ 55, 134. ἐὰν δὲ] ∧ δὲ primo, ſed adſcripſit alia manus, 59. ∧ δὲ Georg. *et ſi* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὤσῃ αὐτὸν] *fuerit* Arab. 3. ∧ Slav. Oſtrog. καὶ 1°] *aut* Arab. 3. Georg. ∧ Slav. Oſtrog. ἐπιῤῥίψῃ] ἐπιτρίψῃ Alex. ἐπ᾽ αὐτὸν] αυτω 136. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτων (ſic) IV. ϖᾶν σκεῦος] ∧ IV, 71. uncis includit Alex. habuit primo, ſed poſtea deleta ſunt, II. *vas aliquod* Arab. 3. ἐξ ἐνέδρου] εξ ενεδρας 19, 54, 75, 108, 118. *venando* Arab. 3. καὶ ἀποθάνῃ] και αποθανει 75. *ut mortuus ſit* Arab. 3.

XXI. Totum comma ∧ 55, 134. διὰ μήν.] *in odio firmo propoſito* Arab. 3. ἐπάταξ.] παταξη 19, 108, 118. τῇ χειρὶ] ∧ 136. εν τη χ. 32. Compl. + αυτου cum ※ præmiſſo IV.

φονευτής ἐστι, θανάτῳ θανατούσθω ὁ φονεύων· ὁ ἀγχιστεύων τὸ αἷμα ἀποκτενεῖ τὸν φονεύσαντα
ἐν τῷ συναντῆσαι αὐτῷ. Ἐὰν δὲ ἐξάπινα οὐ δι' ἔχθραν ὤσῃ αὐτὸν, ἢ ἐπιῤῥίψῃ ἐπ' αὐτὸν ϖᾶν 22.
σκεῦος οὐκ ἐξ ἐνέδρου, Ἢ ϖαντὶ λίθῳ ἐν ᾧ ἀποθανεῖται ἐν αὐτῷ οὐκ εἰδὼς, καὶ ἐπιπέσῃ ἐπ' αὐτὸν, 23.
καὶ ἀποθάνῃ, αὐτὸς δὲ οὐκ ἐχθρὸς αὐτοῦ ἦν, οὐδὲ ζητῶν κακοποιῆσαι αὐτόν. Καὶ κρινεῖ ἡ 24.
συναγωγὴ ἀναμέσον τοῦ ϖατάξαντος καὶ ἀναμέσον τοῦ ἀγχιστεύοντος τὸ αἷμα, κατὰ τὰ κρίματα
ταῦτα. Καὶ ἐξελεῖται ἡ συναγωγὴ τὸν φονεύσαντα ἀπὸ τοῦ ἀγχιστεύοντος τὸ αἷμα, καὶ ἀποκαταστήσουσιν 25.
αὐτὸν ἡ συναγωγὴ εἰς τὴν ϖόλιν τοῦ φυγαδευτηρίου αὐτοῦ, οὗ κατέφυγε, καὶ κατοικήσει
ἐκεῖ ἕως ἂν ἀποθάνῃ ὁ ἱερεὺς ὁ μέγας, ὃν ἔχρισαν αὐτὸν τῷ ἐλαίῳ τῷ ἁγίῳ. Ἐὰν δὲ 26.
ἐξόδῳ ἐξέλθῃ ὁ φονεύσας τὰ ὅρια τῆς ϖόλεως εἰς ἣν κατέφυγεν ἐκεῖ, Καὶ εὕρῃ αὐτὸν ὁ ἀγχιστεύων 27.
τὸ αἷμα ἔξω τῶν ὁρίων τῆς ϖόλεως καταφυγῆς αὐτοῦ, καὶ φονεύσῃ ὁ ἀγχιστεύων τὸ αἷμα
τὸν φονεύσαντα, οὐκ ἔνοχός ἐστι. Ἐν γὰρ τῇ ϖόλει τῆς καταφυγῆς κατοικείτω ἕως ἂν ἀποθάνῃ 28.
ὁ ἱερεὺς ὁ μέγας, καὶ μετὰ τὸ ἀποθανεῖν τὸν ἱερέα τὸν μέγαν, ἐπαναστραφήσεται ὁ φονεύσας εἰς
τὴν γῆν τῆς κατασχέσεως αὐτοῦ. Καὶ ἔσται ταῦτα ὑμῖν εἰς δικαίωμα κρίματος εἰς τὰς γενεὰς 29.
ὑμῶν ἐν ϖάσαις ταῖς κατοικίαις ὑμῶν. Πᾶς ϖατάξας ψυχὴν, διὰ μαρτύρων φονεύσεις τὸν φο- 30.

+ idem ſub ※ in charact. minore Alex. + idem Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀποθ.] και απεθανε 53. *ut mortuus fuerit* Arab. 3. θανάτῳ 1°] *et morte* Arab. 1. 2. θανάτῳ 1°—θανάτῳ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 54, 75. Arab. 3. θανατούσθω ὁ ϖατάξας, φον.] θανατουσθω· ο παταξας φον. 59. Ald. ὁ πατάξ.] ο φονευτης 44, 71, 74, 76, 106, 134. ο φονευτης ο παταξ. (binæ lectiones) 129. ο φονευσας φονευς XI. ∧ ϖατάξας 44. exprimunt ὁ φονεύων Arab. 1. 2. φονευτής] ∧ cum ſqq. 136. *quoniam occiſor* Arab. 1. 2. *occiſor enim* Slav. Oſtrog. θανάτῳ θανατούσθω ὁ φον.] ∧ 44, 53, 58, 71, 74, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. cum ÷ notant IV. Alex. θανάτῳ 2°] *et morte* Arab. 1. 2. ὁ φονεύων] ο φονευτης 77. ∧ ὁ Ald. ὁ ἀγχιστ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. τὸ αἷμα] + αυτου 129. τῷ αἵματι Ald. ἀποκτενεῖ] παταξει III. *perdet* Copt. + αυτον 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. ἀποκτενεῖ in charact. minore Alex. τὸν φονεύσ. cum ſqq.] ∧ 75. αὐτῷ] αυτον 52. αυτον αυτω IV. Arab. 1. 2. αὐτὸν ſub × in charact. minore præmittit Alex.

XXII. Totum comma ∧ 55, 134. δὲ] ∧ Georg. ἐξάπινα] εξαπινης VII, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 130, 131, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 282, ſed ἐξάπινα iv, 1041. *ex negligentia* Arab. 3. οὐ] *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ δι' ἔχθρ. ὤσῃ αὐτ.] ωση αυτ. ου δι' εχθρ. 29. ου διεχθραινων η αυτ. 82. ἢ] και margo prima manu 130. *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Slav. Oſtrog. ἢ ἐπιῤῥ.] ἐπιῤῥ. δὲ Cyr. Al. iv, 1041, ſed alibi ut Vat. ἐπ' αὐτὸν] ἐπ' αὐτῷ Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. *illi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶν] ∧ 44. *aliquid* Arab. 3. σκεῦος] ∧ Arab. 3. οὐκ] *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνέδρου] ενεδρας 19, 44, 54, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 134.

XXIII. Totum comma ∧ 55, 134. ἢ] *aut petiverit illum* Arab. 3. ϖαντὶ] εν præmittunt IV, 108, 118. Cyr. Al. iv, 1041, ſed non præmittit alibi. idem præmittit ſub × in charact. minore Alex. ∧ Arab. 1. 2. 3. λίθῳ] λιθος 106. ἐν ᾧ ἀποθ. ἐν αὐτῷ] *et occiderit eum* Arab. 3. ἐν ᾧ] ∧ ἐν Slav. Moſq. ἐν αὐτῷ] ∧ 58. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ εἰδὼς] ουκ οιδως 75. *ex involuntario* Georg. *et non noſcet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐπιπέσῃ] και πεσῃ 82. ſic Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. και επιπεσει 75. *et percuſſerit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ' αὐτὸν] + κακα 77. *illum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸς δὲ] ουτος δε 82. ∧ δὲ Georg. *et ille* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] ∧ Georg. ἦν] η 15, 18, 64, 128. οὐδὲ] ου in textu, ſed ουδε margo, VII. *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ζητῶν] ζητου 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κακοποιῆσ.] κακωσαι 16, 28, 52, 73, 131. Cat. Nic. ſic in textu, ſed margo prima manu ϖοιησαι, 130. κακωσαι in textu, ſed κακοποιησαι margo, 85. αὐτόν ult.] αυτω 59.

XXIV. Totum comma ∧ 55, 134. καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κρινεῖ] κρινη 59. κρινουσιν 82. ἀναμ. τοῦ 1°—ἀναμ. τοῦ 2°] ∧ poſtrema et quæ his interjacent 18. Cyr. Al. iv, 1041, ſed habet alibi. τοῦ ϖατάξ.] + αυτον 84. exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ αἷμα—τὸ αἷμα in com. 25] ∧ poſtrema et quæ his interjacent 16, 53. Cyr. Al. i, parte prima, 282, ſed habet alibi. τὰ κρίμ.] ∧ τὰ 59.

XXV. Totum comma ∧ 55. ἡ συναγ. 1°] ∧ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φονεύσ.] + *illum* Slav. Oſtrog. ἀπὸ] + χειρος cum ※ notatum IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. ※ *ex manu* (ſic) Arab. 1. 2. ἀγχιστεύοντ.] αγχιστευσαντος 44, 74, 134. καὶ ἀποκ. αὐτ. ἡ συναγ. εἰς τὴν ϖ. τοῦ φυγ. αὐτ.] καὶ εἰς τὴν ϖ. τοῦ φ. αὐτοῦ ἀποκ. αὐτ. ἡ συν. Alex. ἀποκαταστ.] αποκαταστησει X, 15, 16, 18, 28, 30, 52, 58, 64, 73, 77, 85, 128, 130, 131, 136. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. αὐτὸν ἡ συν.] ∧ ἡ συναγ. Arab. 3. ∧ αὐτὸν Slav. Oſtrog. Georg. τὴν ϖόλ.] *urbes* cum articulo Arab. 3. αὐτοῦ] ∧ III, 84. Cyr. Al. i, parte prima, 282, iv, 1041. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. οὗ κατέφ.] ∧ 16, 73. Copt. Arab. 3. ∧ in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. οὗ ἔφυγε Cyr. Al. iv, 1041, ſed alibi ut Vat. + εκει cum ※ notatum IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. κατοικήσ.] οικησ. 82. ἐκεῖ] ∧ 129, 130. Alex. cum ※ (ſic) notant Arab. 1. 2. ἂν] ∧ IV, 30, 77. ∧ primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. ου XI, 19, 44, 74, 84, 106, 108, 118, 134. ὁ μέγ.] ∧ ὁ Cyr. Al. i, parte prima, 282. ὃν ἔχρισαν αὐτ.] ον εχρισεν αυτ. IV, 16, 28, 52, 77, 85, 129, 130, 131. Cat. Nic. ſic, ſed ἔχρισεν in charact. minore, Alex. *quem unxit* Georg. *quem unxerunt* Slav. Moſq. *unctus* Arab. 3.

XXVI. δὲ] ∧ Slav. Oſtrog. Georg. ἐξόδῳ ἐξέλθῃ] ∧ ἐξόδῳ XI. Copt. εξελθων εξελθη 18, 128. ſic in textu, ſed εξοδω εξελθη margo, X. ἐξόδῳ ἐξελὼν (ſic) ἐξέλθῃ Lipſ. τὰ ὅρια] exprimunt κατὰ ὅρια Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖόλεως] + του φυγαδευτηριου αυτου 15. Arab. 2. + eadem cum ※ notata IV. Arab. 1. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. εἰς ἣν καταφ. ἐκεῖ] ∧ Arab. 1. 2. *in quam qui fugit erat* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVII. εὕρῃ] ευρει 75. Lipſ. τὸ αἷμα 1°——τὸ αἷμα 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53. τῶν ὁρ.] ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] ∧ Georg. καὶ φονεύσῃ] και φονευσει 16, 75, 131. Lipſ. Slav. Oſtrog. *interficiet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἀγχιστ. 2°] ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔνοχ. ἐστι] εστιν ενοχ. IV. ενοχ. εσται XI, 32, 74, 75, 84, 106, 134. εσται margo 85. *reus mortis erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVIII. γὰρ] ∧ 59. Georg. *propter hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταφυγ.] φυγῆς Lipſ. + αυτου IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 128. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατοικείτω] κατοικησει 55. ἂν] ου XI, 44, 74, 106, 134. ∧ Compl. ὁ μέγ.] ∧ 58. καὶ μετὰ] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. ἐπαναστραφήσ.] επιστραφησεται 18, 128. ἐπαναστρέψει Cyr. Al. i, parte prima, 282. *revertatur* Slav. Oſtrog. + εις την ϖολιν 19, 108, 118. *poſt hoc* præmittit Arab. 3. εἰς τὴν] και εσται εις την 19. τῆς κατασχ.] *habitationis* Copt. exprimunt in num. plurali Armeni Codd. pauci. Arm. Ed.

XXIX. Καὶ ἔσται] *et ſint* Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Georg. κρίματος] κρισεως 16, 52, 73, 77, 131. Cat. Nic. ∧ 53. πᾶσαις ταῖς κατοικίαις] πασαις ταις κακιαις 75. ∧ ταῖς 44. exprimunt in num. ſingulari Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXX. Πᾶς πατάξ.] ϖας φονευσας 19, 108, 118. παντα ϖα-

ΚΕΦ. XXXV.
31. νεύσαντα, καὶ μάρτυς εἷς, οὐ μαρτυρήσει ἐπὶ ψυχὴν ἀποθανεῖν. Καὶ οὐ λήψεσθε λύτρα περὶ
32. ψυχῆς παρὰ τȣ̃ φονεύσαντος τοῦ ἐνόχȣ ὄντος ἀναιρεθῆναι, θανάτῳ γὰρ θανατωθήσεται. Οὐ
λήψεσθε λύτρα τοῦ φυγεῖν εἰς πόλιν τῶν φυγαδευτηρίων, τȣ̃ πάλιν κατοικεῖν ἐπὶ τῆς γῆς, ἕως
33. ἂν ἀποθάνῃ ὁ ἱερεὺς ὁ μέγας, Καὶ οὐ μὴ φονοκτονήσητε τὴν γῆν εἰς ἣν ὑμεῖς κατοικεῖτε, τὸ γὰρ
αἷμα τȣ̃το φονοκτονεῖ τὴν γῆν, καὶ οὐκ ἐξιλασθήσεται ἡ γῆ ἀπὸ τοῦ αἵματος τȣ̃ ἐκχυθέντος ἐπ᾽
34. αὐτῆς, ἀλλ᾽ ἐπὶ τοῦ αἵματος τȣ̃ ἐκχέοντος. Καὶ οὐ μιανεῖτε τὴν γῆν ἐφ᾽ ἧς κατοικεῖτε ἐπ᾽ αὐτῆς,
ἐφ᾽ ἧς ἐγὼ κατασκηνῶ ἐν ὑμῖν· ἐγὼ γάρ εἰμι Κύριος κατασκηνῶν ἐν μέσῳ τῶν υἱῶν Ἰσραήλ.

ΚΕΦ. XXXVI.
1. ΚΑΙ προσῆλθον οἱ ἄρχοντες φυλῆς υἱῶν Γαλαὰδ υἱȣ̃ Μαχὶρ υἱȣ̃ Μανασσῆ ἐκ τῆς φυλῆς υἱῶν
Ἰωσὴφ, καὶ ἐλάλησαν ἔναντι Μωυσῆ, καὶ ἔναντι Ἐλεάζαρ τȣ̃ ἱερέως, καὶ ἔναντι τῶν ἀρχόντων
2. οἴκων πατριῶν τῶν υἱῶν Ἰσραήλ. Καὶ εἶπαν, τῷ κυρίῳ ἡμῶν ἐνετείλατο Κύριος ἀποδοῦναι τὴν
γῆν τῆς κληρονομίας ἐν κλήρῳ τοῖς υἱοῖς Ἰσραήλ· καὶ τῷ κυρίῳ συνέταξε Κύριος δȣ̃ναι τὴν κλη-

---

ταξαντα 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. ſic margo 85, et prima manu 130. *et quicunque percuſſerit* Arab. 3. *et* præmittunt Arab. 1. 2. ψυχὴν διὰ] ※ *ϛοματος ψυχην δια* : (ſic) IV. *ψυχην δια ϛοματος* 15. + *ϛόματος* ſub ※ in charact. minore Alex. *επι ρηματι*, et paulo infra *δια ϛοματος*, margo prima manu 130. *hominem per* Georg. μαρτύρων] *teſtimonium hominum* Arab. 1. 2. *teſtimonium* Arab. 3. *teſtimonia* Copt. φονευσ. τὸν φον.] *φονευθησεται ο φονευσας* margo prima manu 130. *occidatur occiſor* Arab. 3. *φονευσει τον φον.* IV, XI, 15, 16, 18, 28, 32, 52, 56, 58, 64, 73, 77, 82, 85, 108, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. *φονευση τον φον.* 30, 59. *παταξει τον παταξαντα* 136. *occident occiſorem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. Arab. 3. μάρτυς εἷς] *teſtimonium unum* Arab. 3. *teſtis unus ſolus* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. οὐ μαρτυρήσ.] bis ſcripta 15, 64. *ου μαρτυρει* 52. + *περι ανθρωπου* XI. *ne teſtificetur* Slav. Oſtrog. *ne admittatur* Arab. 3. *non erit* Georg. ἐπὶ ψυχ. ἀποθ.] ‸ ἐπὶ 82. *επι ψυχη αποθ.* 129. *επι ψυχ. αποθανουσαν* 30. *in mortem animæ* Slav. *contra virum mori* Georg. *interficere animam* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXXI. Καὶ] ‸ 106. λήψεσθε] *ληψησθε* 136. Slav. Oſtrog. *ληψη* 15, 18, 64, 128. Arab. 1. 2. περὶ ψυχῆς] ‸ περὶ 59. *επι ψυχης* XI, 15, 18, 64, 128, 136. Alex. *παρ᾽ αυτης* 16, 73, 77, 131. παρὰ] ‸ 16, 73, 77, 84, 131. ἐνόχ. ὄντ.] *οντ. ενοχ.* IV. *ενοχου εχοντος* (ſic) 75. ἀναιρεθ.] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γὰρ] ‸ 44, 52, 59, 77, 131. ‸ primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. *ſed* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θανατωθ.] *θανατώσετε αὐτόν* Damaſc. ii, 441.

XXXII. Οὐ] *και ου* 19, 58, 75, 108, 118. Compl. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *και* præmittit cum ※ notatum IV. idem ſub ※ in charact. minore præmittit Alex. λήψεσθε] *ληψησθε* 136. λύτρα] *pretium redemptionis ab eo* Arab. 3. τȣ̃ φυγ.] *τινα των αντιγραφων ȣκ εχει το μη.* Incertus (forte Severus) in marg. X. *του μη φυγ.* 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. Cat. Nic. Georg. *του μη* margo X. τὸ μὴ (ſic, τοῦ μὴ leg.) margo Lipſ. Particulam negativam fuiſſe in Codd. nonnullis monet Procop. in Cat. Nic. ad l. Severus ibidem monet quoque quod particula negativa a quibuſdam Codd. abfuerit. πόλιν] *τοπον* 53. *την πολ.* 75, 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *urbes* Copt. τῶν φυγαδ.] ‸ τῶν XI, 129. *του φυγαδευτηριου* 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *αυτου* IV, 58. τȣ̃ πάλιν] ‸ τȣ̃ 58. *et* præmittit Arab. 3. κατοικ.] *κατοικησαι* 82. ἐπὶ τῆς γ.] *επι την γην* 53, 59. ‸ τῆς Compl. *in terra* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν] *ου* XI, 108. ὁ μέγ.] ‸ 58. cum ÷ notant IV. Alex. cum ÷ notant Arab. 1. 2.

XXXIII. οὐ μὴ] *ουκ* 59. φονοκτονήσητε] *φονοκτονησεται* primo, ſed nunc *φονοκτονησηται* ex corr. 134. *φονοκτονησει* 59, 75. exprimit *φονοκτονήσῃ* Slav. Oſtrog. *polluetis* Copt. τὴν γ. 1°—τὴν γ. 2°] ‸ alterutra et quæ his interjacent Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς ἣν] *εφ᾽ ην* 16, 19, 30, 52, 55, 58, 73, 77, 85, 131. *εφ᾽ ης* VII, X, 15, 18, 29, 32, 44, 53, 56, 59, 64, 74, 82, 84, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. κατοικεῖτε] *κατοικησετε* 58. + *εφ᾽ αυτης* 74. + *επ᾽ αυτης* VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 84, 85, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. + *αυτης* tantum (ſic) 44. κατοικ.—κατοικ. in com. 34] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 106. τοῦτο φονοκτ. τὴν γ.] *του φονοκτονειν την γ.* 52. *occiſorum eſſet ſuper ea* Arab. 3. *hic polluit* Copt. ‸ τȣ̃το Georg. ȣ̓κ] οὐ μὴ Alex. οὐκ ἐξιλ. ἡ γῆ] *η γη ουκ εξιλ.* IV. ἐξιλασθ.] *εξιλασεται* 59. ἀπὸ] *υπο* IV. *περι* VII, 29, 58. ἀπὸ τȣ̃ αἵμ. τȣ̃ ἐκχυθ. ἐπ᾽ αὐτ.] *ſuper quam effuſus eſt ſanguis* Arab. 3. τοῦ αἵμ. 1°—τοῦ αἵμ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 53. τȣ̃ ἐκχυθ.] *του εκκεχυμενου* IV. bis ſcripta, ſed in ſecundo loco punctis ſupra notata, 59. ἐπ᾽ αὐτῆς] *επ᾽ αυτην* 30. *επ᾽ αυτη* 75. *εν αυτη* XI. ἀλλ᾽] *αλλ᾽ η* 19, 29, 54, 75, 108. *ſi non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκχέοντος] *εκχυθεντος* (ſic) 19, 71, 73. ſic etiam in textu, ſed *εκχεοντος* margo, 118. + *αυτο* 58. Arab. 1. 2. 3. + idem cum × notatum (ſic) IV. + idem ſub × in charact. minore Alex.

XXXIV. ἐφ᾽ 1°——ἐφ᾽ 2°] ‸ primum et quæ his interjacent 59. ἐφ᾽ ἧς 1°] *εφ᾽ ην* 54. *εν η* 19, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατοικεῖτε] *υμεις* præmittunt 58. Georg. idem præmittit cum × notatum (ſic) IV. idem ſub × in charact. minore præmittit Alex. *habitaviſtis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ᾽ αὐτῆς] *επ᾽ αυτην* 54, 75. *εν αυτη* 19, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ᾽ αὐτῇ Compl. ‸ Slav. Georg. ἐφ᾽ ἧς ἐγὼ κατασκ. ἐν ὑμ.] *etenim ego commoror inter vos et in vobis in ea* Arab. 1. 2. ἐφ᾽ ἧς 2°] *et ſuper quam* Georg. *in qua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατασκηνῶ] *κατασκηνωσω* VII, 16, 29, 52, 58, 59, 73, 75, 77, 82, 131. Cat. Nic. *κατασκηνωσω* primo, ſed *κατασκηνω* ex corr. II. ἐν ὑμ.] ‸ ἐν 16, 131. Cat. Nic. *επ᾽ αυτης* 44, 74, 76, 84, 106, 134. Alex. *εφ᾽ αυτης* 55. *in medio veſtrûm* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγὼ γάρ] ‸ γάρ 84. *et ego* Arab. 1. 2. Κύριος] + *Deus veſtrûm* cum articulo Arm. 1. κατασκηνῶν] *ο κατασκ.* 15, 18, 53, 64, 82, 108, 118. Compl. Ald. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *κατασκηνωσεως* 71. + *εν υμιν* 118. ἐν μέσῳ] ‸ 71. τῶν υἱῶν] ‸ τῶν 44, 54, 59, 74, 75, 84, 106, 118, 129, 134.

I. προσῆλθον] *προσηλθοσαν* 82. ἄρχοντες] + *των πατριων* IV, 58. + *πατριων* VII, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 64, 74, 75, 76, 82, 83, 84, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. φυλῆς 1°] *φυλων* VII. *αυτης* (ſic) 74. ‸ 82. υἱῶν 1°] *υιων εων* (ſic) VII. ‸ Arab. 3. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γαλαὰδ] *Γαδ* IV, 55. Georg. Μαχὶρ] *τȣ Μαχ.* 44. *Μαχηρ* 30, 85. *Μαχειρ* X, 16, 32, 55, 64, 130, 131. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 3. υἱȣ̃ 2°] *του υιου* 16, 44, 74, 84, 106, 134. *et filiorum* Arab. 3. Μανασσῆ] *Μαννασση* 59. Alex. exprimunt *Μανασῆ* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς φυλ.] ‸ τῆς 108. υἱῶν 2°] ‸ Arab. 3. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰωσὴφ] *Μανασση* IV. exprimit Ἰωσὲϐ Georg. exprimunt Ἰωσὴπ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔναντι Μωυσ.] *εναντιον Μ.* 53, 82. *προς Μωυσην* 55. καὶ ἔν. Ἐλεάζ. τȣ̃ ἱερ.] cum ÷ ſignant IV. Alex. cum ÷ ſignant Arab. 1. 2. ἔναντι 2°] *εναντιον* 53, 82. ‸ IV, 44, 58, 106. Copt. Ἐλεάζ.] + *filii Aaronis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἔναντι 2°] *και εναντιον* 82. ‸ καὶ Georg. οἴκων] *των οικ.* 106. *οικȣ* 82. Copt. τῶν υἱῶν] ‸ 75. ‸ τῶν 16, 54, 73, 77, 131. Cat. Nic.

II. εἶπαν] *ειπον* 32, 44, 54, 75. ἡμῶν 1°] ὑμῶν Ald. Κύριος 1°] Hexaplare ſignum finale ſubjungit Arab. 1. τῆς κληρ. ἐν κλ.] *per ſortes poſſeſſionem* Arab. 3. ἐν κλήρ.] *in ſortem* Georg. ‸ in textu, ſed habet margo ſecunda manu *hæreditatem*, Arm. 1. *hæ-*

ρονομίαν Σαλπαὰδ τȣ̃ ἀδελφȣ̃ ἡμῶν ταῖς θυγατράσιν αὐτȣ̃. Καὶ ἔσονται ἑνὶ τῶν φυλῶν υἱῶν 3.
Ἰσραὴλ γυναῖκες· καὶ ἀφαιρεθήσεται ὁ κλῆρος αὐτῶν ἐκ τῆς κατασχέσεως τῶν ϖατέρων ἡμῶν,
καὶ ϖροστεθήσεται εἰς κληρονομίαν τῆς φυλῆς, οἷς ἂν γένωνται γυναῖκες, καὶ ἐκ τȣ̃ κλήρου τῆς
κληρονομίας ἡμῶν ἀφαιρεθήσεται. Ἐὰν δὲ γένηται ἡ ἄφεσις τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ ϖροστεθήσεται 4.
ἡ κληρονομία αὐτῶν ἐπὶ τὴν κληρονομίαν τῆς φυλῆς, οἷς ἂν γένωνται γυναῖκες, καὶ ἀπὸ τῆς
κληρονομίας φυλῆς ϖατριᾶς ἡμῶν ἀφαιρεθήσεται ἡ κληρονομία αὐτῶν. Καὶ ἐνετείλατο Μωυσῆς 5.
τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ διὰ ϖροστάγματος Κυρίου, λέγων, οὕτως φυλὴ υἱῶν Ἰωσὴφ λέγουσι. Τȣ̃το 6.
τὸ ῥῆμα ὃ συνέταξε Κύριος ταῖς θυγατράσι Σαλπαὰδ, λέγων, ȣ̃ ἀρέσκῃ ἐναντίον αὐτῶν, ἔςωσαν
γυναῖκες, ϖλὴν ἐκ τȣ̃ δήμου τȣ̃ ϖατρὸς αὐτῶν ἔςωσαν γυναῖκες. Καὶ οὐχὶ ϖεριςραφήσεται 7.
κληρονομία τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ ἀπὸ φυλῆς ἐπὶ φυλὴν, ὅτι ἕκαςος ἐν τῇ κληρονομίᾳ τῆς φυλῆς τῆς
ϖατριᾶς αὐτȣ̃ ϖροσκολληθήσονται οἱ υἱοὶ Ἰσραήλ. Καὶ ϖᾶσα θυγάτηρ ἀγχιςεύουσα κληρονομίαν 8.
ἐκ τῶν φυλῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ἑνὶ τῶν ἐκ τȣ̃ δήμου τȣ̃ ϖατρὸς αὐτῆς ἔσονται γυναῖκες, ἵνα

reditatem Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. τῷ Κύρ. 2°] + ημων 29, 44, 54, 74, 75, 84, 106, 134. Copt. Arab. 1. 2. Slav. Georg. + υμων 83. Ald. + μου IV, 58, 59, 128. + idem ſub × in charact. minore Alex. συνέταξε] exprimunt ἐνετείλατο Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος 2°] ο Κυρ. 44, 54, 74, 84, 106, 134. ſupraſcript. ο prima manu 75. Hexaplare ſignum finale ſubjungit Arab. 1. Σαλπαὰδ] Σααλπααδ 16, 131. Σαλπααθ 82. *Salpad* Georg. præmittunt *filiabus* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῶν ult.] υμων 16, 131. ταῖς θυγ. αὐτ.] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. Καὶ 1°] ∧ Georg. *et nunc ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑνὶ] + των υιων cum ※ notata IV. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. ∧ 58. τῶν φυλ.] ∧ τῶν 58. εκ των φ. 54, 75. Slav. υἱῶν] των υιων 44, 84, 134. Ald. ∧ 18, 53, 64, 75, 108, 118, 128, 129. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσραὴλ] + *ab alia tribu* Slav. Oſtrog. γυναῖκ. 1°] *in uxores* Slav. Georg. ὁ κλῆρ.] η μερις margo prima manu 130. τῆς κατασχ.] in num. plurali ſine articulo exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροστεθήσετ.] προστεθησοντ. III, 129. ϖροστεθήσετ. in charact. minore Alex. εἰς κληρ.] εις την κληρ. VII, 15, 16, 18, 28, 32, 55, 56, 58, 64, 73, 77, 85, 108, 128, 130, 131. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. επι κληρ. 82. η κληρονομιαν (ſic) IV. τῆς φυλ.] ∧ Copt. *illorum* Arab. 3. οἷς] ης 16, 52, 53, 59, 75, 131. Ald. Cat. Nic. ἂν] ∧ 55. εαν 32. γένωνται] γενονται 75. εγενοντο 55. + *illæ* Georg. γυναῖκ. 2°] *in uxores* Slav. Georg. καὶ ἐκ] και απο 53. ∧ καὶ Georg. τοῦ κλήρου] ∧ 53. Arab. 1. 2. τῆς κληρον.—τῆς κληρον. in com. 4] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 83. τῆς κληρ. ἡμ.] της κληρ.· φυλης πατριας υμων (ſic) 53. τῆς κληρ. ὑμῶν (ſic) Ald. *illius qui hæreditate obtinuit illam* Arab. 3. ἀφαιρεθήσετ.] αφαιρεθησοντ. 16, 52, 73, 77. Cat. Nic. ∧ (ſic) 53. + *hoc* Arab. 1. 2.

IV. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ 44, 53, 106. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. *et ſi* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἡ 1°] ∧ 32, 44, 54, 71, 74, 75, 84, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄφεσις] αφαιρεσις III, VII, XI, 16, 18, 19, 28, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 84, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. ἄφεσις in charact. minore Alex. τῶν υἱῶν] εκ των υιων 19, 44, 54, 74, 75, 106, 118, 134. Georg. καὶ ϖροστεθ.] ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ κληρον. 1°] + των πατερων 55. αὐτων 1°—αὐτῶν ult.] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 53. τὴν κληρον.] ∧ 75. τῆς φυλ.] *illorum* Arab. 3. οἷς] ης 16, 32, 52, 75. Ald. Cat. Nic. ἂν] εαν 32. Compl. γένωνται] γενονται 130. γυναῖκ.] αι γυναικ. ſed αι γυν ſunt ex ſupplemento recentis manus, 16. *in uxores* Slav. καὶ ἀπὸ cum ſqq.] ∧ 106. φυλῆς 2°] οικου 82. ϖατριᾶς] ϖατριων 32, 44, 54, 74, 75, 76, 84, 134. ſic in textu, ſed πατριας margo, X. πατρος 82, 108, 118. Copt. πρων (ſic) Compl. ἡμῶν] ὑμῶν Ald. Slav. Oſtrog. αὐτῶν ult.] + *et auferetur par hæreditatis* Copt. + *et accipient* (ſcil. *ipſæ filiæ*) *portionem ſuam de hæreditate* Arab. 3.

V. τοῖς υἱοῖς Ἰσρ. διὰ προστ. Κυρ.] δια προστ. Κυρ. τοις υιοις Ισρ. 16. διὰ προστ. Κυρ. λέγ.] λεγ. δια ϖροστ. Κυρ. 53, 54. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγ.—λέγ. in com. 6] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 261. ȣ̔τως] ∧ 58. ∧ cum ſqq. 16. ουτω 18, 44, 75, 106, 134. Cat. Nic. ορθως XI. Arab. 1. 2. *id quod verum eſt* Arab. 3. *ſecundum hoc quod dixit illi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλὴ] φυλης (ſic) 59. in num. plurali exprimit Georg. Ἰωσὴφ] exprimit Ἰωσὲβ Georg. exprimunt Ἰωσὲπ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγουσι] λαλουσι 19, 82, 108, 118. λεγουσα 18. *dicens vere* Slav. Oſtrog.

VI. Τȣ̃το—θυγατρ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 53. τȣ̃το τὸ ῥῆμα] το ρημα τουτο 18. + *eſto* Georg. *et* præmittit Arab. 3. ὃ] ∧ 71. Σαλπαὰδ] Αλπααδ 130. *Salapad* Georg. ȣ̓] ουκ (ſic) 59. ου αν 54, 75, 108, 118. Compl. Ald. ου εαν 19, 32. *quibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀρέσκῃ] αρεσκει VII, X, 16, 18, 29, 44, 52, 59, 64, 74, 75, 106, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ἀρέσει Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 261. ἐναντ.] *in oculis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] *ipſius* Slav. Moſq. ἔςωσ. 1°] + *illæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γυναῖκ. 1°] *in uxores* Slav. Georg. γυναῖκ. 1°—γυναῖκ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 71. τȣ̃ δήμου] + της φυλης 58, 128. Arab. 2. + eadem cum ※ notata IV. Arab. 1. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. *tribu* ſine articulo Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τȣ̃ ϖατρ.] ∧ τȣ̃ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔςωσ. 2°] ἔσονται Orig. ii, 274. γυναῖκ. 2°] *in uxores* Slav.

VII. Καὶ 1°] ∧ III. habet in charact. minore Alex. οὐχὶ] ου 19, 108. περιςραφήσετ.] *circumvertatur* Slav. Oſtrog. κληρονομία] η κληρ. VII, 15, 16, 18, 28, 32, 44, 58, 59, 73, 74, 75, 77, 84, 85, 106, 128, 134. Compl. Cat. Nic. ἐπὶ φυλ.] εις φυλ. IV, 19, 44, 54, 59, 74, 75, 84, 106, 108, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ἑτέραν Ald. Slav. ὅτι] ∧ 71. *ut* Arab. 3. ἕκας. ἐν τῇ κληρ.] *ab unoquoque hæreditas* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕκαςος] *maneat unuſquiſque* Arab. 3. τῇ κληρ.] + αυτȣ 85. τῆς φυλ.] ∧ 82. Arab. 3. αυτης φυλης (ſic) 130. ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς ϖατριᾶς] της πατρικης IV, 44, 58, 74, 76, 84, 106, 129, 134. Compl. του ϖατρος 54, 75, 82, 108, 118. Copt. Arab. 3. ſic margo 85. ϖατρ. αὐτ.] ∧ in textu, ſed habet margo VII. αὐτȣ̃] αυτων 108. ∧ Compl. ϖροσκολληθήσοντ.] ϖροσκολληθησετ. 75. Compl. ϖροσκολληθή (ſic, ergo ex errore typothetarum) Lipſ. *adglutinentur* Slav. Oſtrog. ∧ Arab. 3. οἱ υἱοὶ] *de filiis* Arab. 3.

VIII. ϖᾶσα θυγ.] ϖασα θυγατερα (ſic) 130. Eſſet quidem θυγατέρα pro θυγάτηρ juxta formam Græcæ linguæ vulgaris. κληρονομίαν 1°] ∧ 59. κληρονομια (ſic) 130. ἐκ τῶν φ.] ∧ ἐκ τῶν X, 15, 18, 30, 32, 52, 64, 73, 74, 85, 128, 131. Lipſ. Cat. Nic. ∧ ἐκ 55. ∧ ἐκ primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. ∧ omnia III. habet omnia in charact. minore Alex. υἱῶν] των υιων 74. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ XI, 19, 75, 82, 108, 118. ἑνὶ τῶν] ∧ 82. ∧ τῶν 55. ἐκ τȣ̃ δήμ.] ∧ ἐκ 55. + τῆς φυλῆς ſub ※ in charact. minore Alex. + *tribûs* cum articulo Arab. 2. δήμου τȣ̃ ϖατρ. αὐτῆς] δημου των εκ του ϖ. αυτ. 55. δημου ※ της φυλης του πατρ. αυτης: (ſic) IV. et (ſic) Arab. 1. αὐτῆς] αυτων 18, 29, 44, 54, 71, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 128, 131, 134. Copt. ſic margo 85. ἔσοντ. γυναῖκ.] *erunt in uxores* Georg. *eſto uxor* Slav. Moſq. *erit uxor* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀγχιςεύσωσιν] αγχιςευωσιν VII, X, 15, 16, 54, 64, 106, 108, 118. Lipſ. αγχιςευουσιν (ſic) 44, 75. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 59. τὴν ϖατρικ. αὐτ.] του ϖατρος αυτ XI. Slav. Moſq. αυτ. την ϖατρικ. 54. *patris ipſorum* Copt.

9. ἀγχιστεύσωσιν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἕκαστος τὴν κληρονομίαν τὴν πατρικὴν αὐτȣ̃. Καὶ οὐ περιστραφήσεται
ὁ κλῆρος ἐκ φυλῆς ἐπὶ φυλὴν ἑτέραν, ἀλλ᾽ ἕκαστος ἐν τῇ κληρονομίᾳ αὐτȣ̃ προσκολληθήσονται
10. οἱ υἱοὶ Ἰσραήλ. Ὃν τρόπον συνέταξε Κύριος Μωυσῇ, ȣ̔́τως ἐποίησαν θυγατράσι Σαλπαάδ.
11. Καὶ ἐγένοντο Θερσὰ καὶ Ἐγλὰ καὶ Μελχὰ καὶ Νȣὰ καὶ Μαλαὰ θυγατέρες Σαλπαὰδ, τοῖς
12. ἀνεψιοῖς αὐτῶν, Ἐκ τȣ̃ δήμου τȣ̃ Μανασσῆ υἱῶν Ἰωσὴφ ἐγενήθησαν γυναῖκες· καὶ ἐγενήθη ἡ
13. κληρονομία αὐτῶν ἐπὶ τὴν φυλὴν δήμου τȣ̃ πατρὸς αὐτῶν. Αὗται αἱ ἐντολαὶ καὶ τὰ δικαιώματα
καὶ τὰ κρίματα, ἃ ἐνετείλατο Κύριος ἐν χειρὶ Μωυσῆ ἐπὶ δυσμῶν Μωὰϐ ἐπὶ τȣ̃ Ἰορδάνου κατὰ
Ἰεριχώ.

IX. οὐ] ‸ III. habet in charact. minore Alex. περιστραφ. ὁ κλ.] περιγραφησεται ο κλ. 44. περιληψει κληρον 82. ‸ ὁ II, IV, VII, X, XI, 16, 28, 30, 54, 55, 56, 58, 59, 73, 74, 75, 77, 84, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Lipſ. *circumvertatur* Slav. Oſtrog. ἐκ φυλ.] εκ της φυλ. 73. Cat. Nic. ‸ ἐκ 16. ‸ utrumque 75. ἑτέρ.] ‸ 32. ἀλλ᾽] αλλ᾽ η 44, 54, 74, 75, 76, 84, 106, 134. ἕκαστος] + *ex tribubus filiorum Iſrael* cum ※ notata Arab. 1. 2. ἐν τῇ κληρ.] εις την κληρονομιαν 19, 108, 118. ‸ ἐν τῇ Arm. 1. ‸ τῇ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. αὐτȣ̃] αυτων XI. προσκολληθήσοντ.] προσκολληθησεται 82, 106. Arab. 1. 2. + τη εαυτων φυλη 75. + τη εαυτου φυλη 44, 54, 74, 76, 84, 106, 134. + της αυτου φυλης (ſic) αι φυλαι 82. + αι φυλαι 16, 30, 52, 54, 58, 73, 74, 75, 76, 77, 84, 106, 131, 134. Cat. Nic. αι φυλαι margo huc refert 85. + eadem cum ※ notata IV. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + και αι φυλαι 44. οἱ υἱοὶ Ἰσρ.] ‸ Ἰσραήλ 59. ‸ οἱ Compl. ‸ omnia, ut videtur, Arab. 1. 2. υιων Ισρ. IV, 54, 58, 74, 75, 76, 84, 106, 134. των υιων Ισρ. 16, 30, 44, 52, 73, 77, 131. Cat. Nic. Copt. των υιων margo 85. υιων υιων Ισρ. (ſic) 82.

X. Ὃν τρ.] καθα 58. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωυσῇ] τω Μ. IV, 19, 44, 54, 74, 75, 82, 84, 108, 118, 134. προς Μωυσην VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 52, 55, 56, 59, 64, 73, 77, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ȣ̔́τως] *et ſic* Arab. 3. θυγατράσι—θυγατέρες in com. 11] ‸ primum et quæ his interjacent 71. Habuit ergo ſine dubio θυγατερες tam hic quam illic Codex archetypus. θυγατράσι] αι θυγατερες 16, 32, 54, 75, 129. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θυγατερες IV, VII, 15, 18, 28, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Moſq. Σαλπαάδ] Σαλπαλαδ 82. Σααλπααδ 16. *Salapad* Georg. Σαλπ.—Σαλπ. in com. 11] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 106.

XI. ἐγένοντο] + Μααλα και III, IV, VII, 16, 28, 29, 30, 32, 53, 55, 58, 59, 73, 77, 83, 85, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. + eadem, ſed Μααλὰ in charact. minore, Alex. + Μαλαα και 56. Arab. 1. 2. + *Maala* Georg. Omnes autem omittunt καὶ Μαλαὰ mox. Θερσὰ] Αιγλα 55. *Pherſa* Slav. Oſtrog. exprimit Θλσὰ (ſic) Arm. 1. Ἐγλὰ] Αιγλα XI, 15, 16, 28, 29, 30, 44, 53, 58, 64, 74, 83, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Αιγαλ VII. Αιγαλαδ 82. Ελγδα 18. Ελγα 19. Εκλα 32. Θερσα 55. + Μααλα hic (et omittunt καὶ Μαλαὰ mox) 18, 64, 128. + Μαλαα hic (et omittit καὶ Μαλαὰ mox) 15. καὶ Μελχὰ] ‸ 58. καὶ Μεχλὰ Cat. Nic. *et Melka* Copt. *et Malcha* Arab. 1. 2. ‸ καὶ Georg. Arm. 1. Νουὰ] Μουα 118. καὶ Μαλαὰ] ‸ 72. και Μααλλα 44, 54, 74, 75, 76, 134. και Μααλ 108. και Μȣαλ 118. και Μαλαδ 82. θυγατέρ.] αι θυγ. 71. τοῖς ἀνεψιοῖς] τοις υιοις ανεψ. VII. *filiis fratris* cum articulis Slav. Oſtrog. *filii* (ſic) Georg. *patris fratrum filiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] ‸ Slav. Oſtrog. + εις γυναικας XI, 58, 85. + eadem cum ※ ſignata IV. Arab. 1. 2. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + *et factæ ſunt uxores* Copt. + *uxores* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *uxorum ſuarum* (ſic) Georg.

XII. Ἐκ] *et ex* Arab. 1. 2. τȣ̃ δήμου] + υιων IV, 85. Arab. 1. 2. + idem ſub ✕ in charact. minore Alex. *tribu* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ Μαν.] ‸ τοῦ VII, X, 15, 28, 30, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 84, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Lipſ. Cat. Nic. ‸ utrumque 58. habent utrumque ex manibus ſecundis, 16, 18. Μανασσῆ] Μαννασσῆ Alex. exprimunt Μανασῆ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱῶν] των υιων 18. υιου IV, 85. Arab. 1. 2. υἱȣ̃ in charact. minore Alex. ἐγενήθησ.] εγενοντο 82. ἐγεννήθησαν Lipſ. + αὐτοῖς uncis incluſum Alex. + *iis* Arab. 3. γυναῖκ.] *in uxores* Slav. ἐγενήθη] εγενετο II, IV, XI, 58, 108, 118, 129. ἐγ. ἡ κληρ.] ‸ ἡ 54. in num. plurali exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν φυλ.] ‸ τὴν VII. την κεφαλην, ſed eſt φυλην ſupraſcript. ſecunda manu, 131. δήμου] δημον II, 129. τȣ̃ δήμου Apollinar. in Cat. Nic. ad. l. τȣ̃ πατρ.] ‸ τȣ̃ 54, 75, 82, 108. huc refert margo prima manu και αναμεσον εις γην Ιωσηφ 130. Quod exegeticum videtur eſſe.

XIII. Αὗτ.] και αυτ. 71. Arab. 1. 2. αἱ ἐντ.] ‸ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὰ δικ.] ‸ 58. cum ÷ notant IV. Alex. cum ÷ notant Arab. 1. 2. ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ κρίμ.] ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἃ] οσα 44, 54, 74, 75, 76, 82, 84, 106, 134. Georg. Κύρ.] ‸ 59. + *ad filios Iſraelis* Arab. 1. 2. ἐνετείλ.] συνεταξε 75. Μωυσῆ] + προς τȣς υιȣς Ισραηλ 58. + eadem cum ※ notata IV. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ Compl. ἐπὶ δυσμ. Μ.] ‸ 16. ‸ cum ſqq. 58. κατὰ] *coram* Copt. Ἰεριχώ] Ιερειχω 130, 131. Lipſ. + *latus* Georg.

APPENDIX

Continet aliorum Interpretum Græcorum Fragmenta &c. ad Numeros, e marginibus plerumque Codicum et Editionum. Codices ſinguli conſuetis numeris deſignantur.

CAP. I. 20. καὶ ἐπάνω—Ῥουβὴν] A. . . . . εν τη δυναμει η επισκοπη αυτων εκ της φυλης Ρȣβην. Ō. και επανω ϖαντος εκπορευομενȣ ϛρατιαν επεσκεμμενοι αυτων της ραβδου Ρȣβην. Σ. ut in Hexapl. Θ. ut in Hexapl. margo 85. Sed quæ hic tribuuntur Aquilæ, eadem τοῖς ō tribuit, et quæ hic τοῖς ō apponuntur, eadem Aquilæ apponit, margo prima manu 130. 45. In lectione Aquilæ et Theodotionis habet υιων Ισραηλ margo prima manu 130. 47. In lectione Aquilæ habet εκ ραβδων ϖατερων margo prima manu 130.

CAP. II. 17. ἐξαρȣ͂σιν ἕκαϛος ἐχόμενος καθ᾽ ἡγεμονίαν] A. ut in Hexapl. Σ. απαρȣσιν εκαϛος ανα χειρα τȣ ιδιȣ ταγμα αυτων. Θ. ut in Hexapl. margo 85. In lectione Aquilæ habet αυτȣ εις ταγμα αυτȣ, in iſta Symmachi ιδιȣ κατα ταγματὸς αυτȣ; margo prima manu 130.

CAP. III. 7. καὶ τὰς φυλ.—ἔργα τῆς σκηνῆς] Ō. και τας φυλακας ϖαντων των υιων. A. ut in Hexapl. Σ. και την φυλακην ϖασης της συναγωγης κατα προσωπον της συναγωγης &c. ut in Hexapl. Θ. ut in Hexapl. margo 85. Exhibet eorundem lectiones hoc ordine Ō. Σ. A. Θ. et in ea τῶν ō habet eadem quæ Codex modo citatus; et in ea Symmachi σκηνης της συνταγης, et in ea Aquilæ κατα πρωσωπον, et in ea Theodotionis σκηνης μαρτυριου, margo prima manu 130. 47. λήψη, εἴκοσι ὀβολȣ̀ς τοῦ σίκλου καὶ δώσεις] Ō. και ληψη εικοσι οβολους τȣ σικλȣ και δωσεις margo 85. Sed και errori librarii tribuerem. Habet eadem, ſed αλ. non ō præmiſſo, margo prima manu 130. A. ut in Hexapl. margo 85. Sed in lectione Aquilæ habet οβολω margo 130. Σ. et Θ. ut in Hexapl. habet margo utriuſque Codicis.

CAP. IV. 25. καὶ τὸ κάλυμμα τῆς θ.—σκηνῆς τȣ͂ μαρτ.] Θ. και το καλυμμα της θυρας της σκηνης του μαρτυριου και ιϛια της αυλης και το επισπαϛρον . . . . A. Σ. ut in Hexapl. margo 85. Sed Ō. και το κατακαλυμμα της θυρας της σκηνης του μαρτυριȣ και τα ιϛια της αυλης και το επισπαϛρον της θυρας της αυλης. A. ut in Hexapl. niſi quod τοις ιϛιοις, et της πυλης, habeat. Σ. ut in Hexapl. niſi quod σκηνης συνταγης habeat, margo prima manu 130. Ibid. κάλυμμα] Σαμαρειτικὸν, ἐπίσπαϛρον. margo Cat. Nic.

CAP. V. 22. γένοιτο, γένοιτο] A. ἀμὴν, ἀμήν. Σ. ϖεπιϛωμένως, ϖεπιϛωμένως. Incertus in Cat. Nic. ad l.

CAP. VII. 3. λαμπηνικὰς] A. σκεπαϛας. Euſeb. Emiſen. in Cat. Nic. ad l. δυναμενας. (ſic) margo prima manu 130. Legendum forte δυναμεως, quod Samaritico tribuitur. 88. αὐτόν] κατὰ δὲ τοὺς ἄλλȣς ἑρμηνευτὰς, αὐτὸ ἐκδόντας &c. Procop. in Cat. Nic. ad l.

CAP. VIII. 24. εἰσελεύσ. ἐνεργ.] Σ. ϖαριϛασθαι ϖαραϛασιν εις λειτȣργιαν. margo 85.

CAP. XI. 8. ἔγχρ. ἐξ ἐλ.] Ἄλλος φησὶν, ἐκ μέλιτος. Ἀκύλας καὶ Σύμμαχος, μαϛȣ͂ ἔλαιον, μαϛȣ͂ εἰς λίπος. Incertus in Cat. Nic. ad l. Ergo ἐκ μέλιτος non eſſe Symmachi diſerte teſtatur. Vide Scharfenberg. p. 167. A. του μαϛȣ &c. margo 85, et prima manu 130. 11. τὴν ὀρμὴν] A. το αρμα. margo X. margo prima manu 130. Lipſ. 25. ϖαρείλατο] A. ϖεριειλεν. απεσπασατο. margo 85. A. ϖεριειλεν. Σ. επεσπασατο. (ſic) margo 54. ϖεριειλεν. A. απεσπασατο. margo prima manu 130.

CAP. XII. 12. ἐκ μήτρας μητρὸς] Θ. εκ μητρας μητρος αυτȣ. margo prima manu 130.

CAP. XIII. 32. ἔκϛασιν] A. Σ. ψογον. margo prima manu 130.

CAP. XIV. 9. ὁ καιρὸς ἀπ᾽ αὐτ.] Θ. A. η σκια αυτων. Σ. η σκεπη αυτων. margo 108. 33. ἀνοίσȣσι] A. Θ. αρον. (ſic, leg. forte αροντες) Σ. βαϛαξȣσι. margo prima manu 130. ἀναλωθῇ τὰ κῶλα ὑμῶν] A. τελειωθωσιν ϖτωματα υμων. margo prima manu 130. κῶλα] A. Θ. ϖτωματα. Σ. σωματα. margo ibidem.

CAP. XVI. 3. ἐχέτω ὑμ.] αρκετον ικανον υμιν. margo prima manu 130. ικανον υμιν. margo 128. 7. ἱκανȣ́σθω] A. Θ. ϖολυ υμιν αρκειτω. Incertus in Cat. Nic. ad l. Suſpicor erraſſe librarium, et hæc non ad hunc locum, ſed ad ἐχέτω ὑμῖν in com. 3, eſſe referenda. 13. εἰς γῆν ῥέȣσ.] A. Σ. απο γης . . . . margo prima manu 130. ὅτι κατάρχεις ἡμῶν; Ἄρχων εἶ·] αλλα και εμεγαλυνθης καθ᾽ ημων και μεγαλυνη. margo prima manu 130. 15. τὴν θυσ.] A. Θ. οινον. margo prima manu 130. Suſpicor ονον eſſe legendum, et referendum infra ad ἐπιθύμημα. ȣ̓κ ἐπιθύμ. οὐδενὸς αὐτ. εἴλ.] A. Σ. δωρον. (ſic, ſed ad τὴν θυσίαν potius referrem) margo prima manu 130. ȣ̓κ ὄνον ἑνὸς αὐτῶν ἔλαβον. (forſan hæc ex Hexaplis) Procop. in Cat. Nic. ad l. Symm. *donum*. Syr. in Bar-Hebræo.

CAP. XVII. 4. γνωσθήσομαί σοι] συν ϛησω οι. (ſic) et poſt συν eſt ᾱ ſupraſcriptum, unde conjici poteſt eſſe hanc lectionem Aquilæ, et συναντησω σοι eſſe legendum, margo prima manu 130.

APPENDIX AD NUMEROS.

CAP. XVIII. 7. δόμα τῆς ἱερατείας ὑμῶν] Σαμαρειτικὸν, καὶ δόματι δώσω τὰς ἱερατείας ὑμῶν. Incertus in Cat. Nic. ad l.

CAP. XXI. 5. ϖροσώχθισ.] Α. εσικχανεν. margo 54. 18. ἐν τῇ βασιλ. αὐτ. ἐν τῷ κυριεῦσαι αὐτῶν] Ἀντὶ τȣ̃, ἐν τῇ βασιλείᾳ αὐτῶν, ὁ μὲν Ἀκύλας φησὶν, ἐν τῇ βακτηρίᾳ· ὁ δὲ Θεοδοτίων, ἐν ταῖς ῥάϐδοις αὐτῶν. Procop. in Cat. Nic. ad l. Hæc vero ad ἐν τῷ κυριεῦσαι αὐτῶν, non autem ad præcedentia, pertinere monet Scharfenberg. quem vide pag. 112. 25. ταῖς συγκυρούσ. αὐτῆς] οἱ γ̄. θυγατρασιν αυτης. margo 108.

CAP. XXIII. 19. διαρτηθῆναι] Α. Θ. και διαψευσεται. 54. et margo prima manu 130. Θ. ψευσεται. Incertus in Cat. Nic. ad l. Σ. ινα ψευσεται. (ſic) margo 54. οἱ Λοιποὶ ἐξέδωκαν, ἵνα ψεύσηται. Procop. ibidem. Sed vide Scharfenberg. pag. 116. ἀπειληθῆναι] Θ. ἵνα μετανοήσῃ. Incertus in Cat. Nic. ad l.

CAP. XXIV. 4. ἀποκεκαλυμμένοι] οἱ Λοιποὶ ἐξέδωκαν, ἐμπεφραγμένοι. Procop. in Cat. Nic. ad l. Symm. *clauſi*. Syrus in Bar-Hebræo. 7. ἢ Γὼγ] Α. Σ. υπερ Γωγ. X, 85. margo prima manu 130. margo Lipſ.

CAP. XXV. 3. ἐτελέσθη] εζευγισθη margo 85. Α. Θ. εζευγισθη. margo 54. Α. Θ. εζευγισθησαν. (ſed cum relatione ad ϖροσεκυνησαν in com. 2) margo X, et prima manu 130. Lipſ. 4. ϖαραδειγμάτισον] Α. ἀνάπτυξον. Incertus in Cat. Nic. ad l. 5. τὸν τετελεσμ.] Σ. τȣς μυηθεντας. margo X. Unde corrigenda Σ. τους αμυνθεντας. in marg. prima manu 130. Σ. τȣ̀ς μηνυθέντας. in marg. Lipſ.

CAP. XXVII. 21. τῶν δήλων] Οἱ ἄλλοι ἑρμηνευταὶ φωτισμὸν ἐκδεδώκασι. Incertus in Cat. Nic. ad l. Accommodat quidem vocem ad ſeriem orationis ſuæ, ſed ita, veluti φωτισμοῦ potius quam τῶν φωτισμῶν (quod habent Hexapla) in verſionibus aliorum legiſſet.

CAP. XXIX. 1. ἡμέρα σημασίας] Σαμαρειτικὸν, ἡμέρα ἀκουστή. Apollinar. in Cat. Nic. ad l. Ita eſſe legendum, non ἡμέραν ἀκȣστὴν, ut habetur in Hexaplis, videbatur Druſio.

CAP. XXX. 9. ἐὰν δὲ ἀνανεύων ἀνανεύσῃ ὁ ἀνὴρ αὐτῆς] Α. εαν ακυρων ακυρωση αυτας ανηρ αυτης. margo 85, et prima manu 130.

CAP. XXXI. 3. καὶ ϖαρατάξαθε &c.] Α. Θ. ινα δυνωνται και εσωνται επι Μαδιαμ. margo 108. εσονται επι Μαδιαμ ινα δυνονται (ſic) επι Μαδιαμ. margo prima manu 130. Legerem equidem και αισσωνται. Sed manca ſunt hæc, ſi ſint, quod vix putem, aut Aquilæ aut etiam Theodotionis. 8. ῥομφαίᾳ] Σ. στοματι .... margo 108. 12. τὰ σκῦλα καὶ τὴν ϖρονομὴν] Α. Σ. τα λαφυρα ... margo 108. Α. Σ. Θ. λαφυρα. (ad τὴν ϖρονομὴν relatum) margo prima manu 130. 17. ἐν τῇ πάσῃ ἀπαρτίᾳ] Α. Σ. εν τοις νηπιοις. Θ. εν τω οχλω. margo 108. 18. ϖᾶσαν τὴν ἀπαρτ.] Σαμ. παν νηπιον. νηπια. Σ. Θ. οχλον. margo 128. 26. τὸ κεφ. τῶν σκύλ.] το τελος της αρσεως. margo prima manu 130. Quod eſt, quantum videtur, Samaritici.

CAP. XXXII. 12. ὁ διακεχωρισμ.] οι ō, ο Κενεζαιος. (ſic) margo X. οἱ Λοιποὶ, ὁ Κενεζαῖος. margo Lipſ. Σ. Θ. (atque ſuperſcribitur inter hæc Λ, i. e. Λοιποι) Καιζιραιος. (ſic) margo prima manu 130. Σ. Θ.Ναζιραιος. margo 128. 13. κατερέμϐευσ.] επεχεν. (num vero C. ante Є excidit?) Α. εσαλευσαν. margo prima manu 130. 38. ϖεριкεκυκλ.] Symm. *munita*. Syrus in Bar-Hebræo.

CAP. XXXIII. 2. τὰς ἀπάρσεις] Α. Σ. Θ. τας εξοδȣς. margo prima manu 130. 44. Γαὶ] Σ. τοις υψηλοις. margo X, et prima manu 130. Lipſ.

CAP. XXXIV. 20. Σαλαμιὴλ] Α. Σ. Σαμουηλ. margo 108.

CAP. XXXV. 3. καὶ τὰ ἀφορίσματα] υρυχωρα. (num vero C. ante Є excidit?) Θ. αποϐληματα. margo prima manu 130. Θ. και τα αποϐληματα αυτων. margo 108.

ΔΕΥΤΕΡΟΝΟΜΙΟΝ.

7 R

PRÆFATIO

AD

LIBRUM DEUTERONOMII.

Ex Scriptis Codicibus, quorum Variantes ad librum Deuteronomii edimus, aliqui librum integrum haud continent. Quantum autem de textu libri iſtius aut ſit, aut non ſit, ſervatum in ſingulis, et alia quædam inſuper de nonnullis, hæc recenſio declarabit. Figuræ autem Numerales, poſt quas in hac ſerie plene diſtinguitur, et ad quas nihil annotatur ex adverſo, deſignant Codices, qui continent Deuteronomii librum integrum.

II. III. IV, Continet tantum a capitis iv commate 10, ad κληρονομησαι in 26 commate: et a τον σιτον σου cap. vii, 13, ad κληρονομησης cap. xvii, 14: et ab ου ϖατριαν cap. xviii, 8, ad τον ϖλη.... cap. xix, 4: et a ....σιν ϖολλοις cap. xxviii, 12, ad τα ωτα αυτων cap. xxxi, 11.

VII. X. XI, Deficit poſt εκρυησεται capitis xxviii, commate 40, uſque ad ...... εσθαι εν πασαις cap. xxx, 16.

15. 16. 18.

19. 28, Deficit poſt εϛι γαρ capitis xi, commate 10, ad δρυος υψηλης commate 30: et poſt δικαιον cap. xvi, 20, uſque ad .... ρονομιον τουτο cap. xvii, 18: et poſt διεϛραμμενη cap. xxx, 19, uſque ad διεϛραμμενην cap. xxxii, 5.

29. 30. 32.

37, Continet tantum capitis x commata 14, 15, 16, 17, 18, (19 omiſſo) 20, 21.

44. 46, Repertus eſt tam ſero, ut vix ſperarem eum potuiſſe conferri, dum procederet impreſſio Deuteronomii. Et quidem variantes ejus ad capita ſeptem priora habentur in Addendis ad calcem hujus tomi: ſed advenit collatio Codicis ſatis opportune, ut ejus variæ lectiones ad capita reliqua ſub textu in ſuis locis inſeri poſſent.

52. 53. 54.

55, Deficit poſt cap. xi, 21, uſque ad initium xii capitis: et poſt cap. xiv, 23, uſque ad cap. xv, 5: et poſt cap. xv, 18, uſque ad 2 comma xvii capitis: et poſt cap. xvii, 7, uſque ad cap. xix, 16: et poſt cap. xx, 12, uſque ad προσελευσονται cap. xxi, 5: et poſt cap. xxi, 9, ad 22 comma: et poſt cap. xxiii, comma ultimum, ad cap. xxvi, 14: et poſt cap. xxviii, 19, ad 49 comma: et poſt cap. xxix, 6, ad 18 comma.

56. 57, Deficit poſt ημερας cap. iv, 40, uſque ad κατακαυσετε cap. xii, 3.

58. 59. 64.

68, Haud citavimus, quia textum exhibet prorſus eundem cum Codice, quem numero 29 ſignavimus.

71. 72, Deficit poſt cap. xxviii, 35, ad 61 comma.

73. 74. 75.

76. 77. 82.

83. 85. 106.

107, Haud citavimus, quia textum exhibet prorſus eundem cum Codice, quem numero 106 ſignavimus.

108. 118.

120, 121, Haud citavimus, quia continet uterque textum prorſus eundem cum Codice, quem numero 29 ſignavimus.

128. 129.

130. 131.

132, Continet tantum capitis x, commata 14, 15, 16, 18, (19 omiſſo) 20.

133, Deſignat varias lectiones ab Iſ. Voſſio ex Codicibus ſcriptis excerptas.

134. 136, Continet tantum a capitis xv, commate 6, ad επιδεηται in 10 commate: et capitis xvii, commata 6, 7: et a και εϛαι cap. xix, 3, ad ρημα τȣτο in 7 commate, et capitis ejuſdem commata 15, 16, 17, 18, 19, 20: et capitis xxi, commata 10, 11, 12, 13, 14, et a capitis ejuſdem 17 commate ad αποθανειται in 21 commate: et capitis xxii, commata 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, ad πατρος αυτης 2° in 21 commate: et partem 22 commatis, nempe uſque ad γυναικα: et capitis ejuſdem commata 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29: et capitis xxiii, comma 20, uſque ad της γης: et capitis xxiv, comma 7: et capitis ejuſdem commata 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16: et capitis xxv, commata 11, 12.

Porro, Codices quoſdam Pſalmorum Græcos, Canticum Moſis in hoc libro ſubjunctum habentes, ad iſtam textûs partem contulimus. Ii vero deſignantur numeris III ſecunda vice nam præter libros Pentateuchi habet quoque Pſalmos cum Canticis. XIII. 65. 66. 67. 69. 80. 81. 99. 100. 101. 102. 106 ſecunda vice. 124. 144. 145. 146. 151. 152. 154. 155. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 175. 178. 179. 180. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 200. 201. 202. 203. 205. 206. 208. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225.

EDITIONES, quas in præcedente libro, eaſdem et in hoc quoque contulimus. Sed de Ed. Lipſ. notandum eſt, quod poſt vocem σόφους in cap. i, 13, penitus deficiat. Et quoad Ed. Alex. notandum eſt, eam habere poſt Pſalmos editum ex repetito textum Odæ Moſis in Deuteronomio, atque adeo ſecunda vice ad hanc Odam fuiſſe collatam, et ſi aliud legat in Canticis poſt Pſalmos, aliud in textu perpetuo Deuteronomii, de hac diſcrepantia admoneri in Addendis.

PATRES et SCRIPTORES GRÆCI, qui in libris præcedentibus, iidem et hic quoque conferuntur.

VERSIONES, quas in libris præcedentibus, eaſdem in hoc quoque, et in iiſdem fere tam ſcriptis quam impreſſis earundem exemplaribus, contulimus. Sed de Arab. 2 notandum eſt, quod poſt σήμερον in cap. iv, 2, uſque ad θηλύκου in com. 16, deficiat. Item poſt ἐξήγ. σε cap. vii, 19, ad διὰ τῶν πόλεων cap. viii, 7. Item quod poſt cap. ix, 11, penitus deficiat. De Arab. 1 eſt notandum quoque, quod poſt εἶπε πρὸς αὐτ. cap. xxxii, 45, penitus deficiat. Porro de Arab. 4 notandum eſt, quod contineat tantum comma 43 in cap. xxxii ex textu τῶν ό converſum, et quod deinde ad finem Deuteronomii exprimat Verſionem Syriacam Polyglottam.

SIGNA, non alia ſunt ab illis, quibus uſi fuimus in libris præcedentibus.

ΔΕΥΤΕΡΟΝΟΜΙΟΝ.

ΚΕΦ. I.
1. ΟΥΤΟΙ οἱ λόγοι οὓς ἐλάλησε Μωυσῆς ϖαντὶ Ἰσραὴλ ϖέραν τοῦ Ἰορδάνου ἐν τῇ ἐρήμῳ πρὸς
δυσμαῖς, ϖλησίον τῆς ἐρυθρᾶς θαλάσσης, ἀναμέσον Φαρὰν, Τοφὸλ, καὶ Λοϐὸν, καὶ Αὐλὼν, καὶ
2. 3. καταχρύσεα. Ἕνδεκα ἡμερῶν ἐκ Χωρὴϐ ὁδὸς ἐπ᾽ ὄρος Σηεὶρ ἕως Κάδης Βαρνή. Καὶ ἐγενήθη ἐν
τῷ τεσσαρακοστῷ ἔτει ἐν τῷ ἑνδεκάτῳ μηνὶ μιᾷ τοῦ μηνὸς, ἐλάλησε Μωυσῆς ϖρὸς ϖάντας υἱοὺς
4. Ἰσραὴλ, κατὰ ϖάντα ὅσα ἐνετείλατο Κύριος αὐτῷ ϖρὸς αὐτοὺς, Μετὰ τὸ ϖατάξαι Σηὼν βασι-
λέα Ἀμοῤῥαίων τὸν κατοικήσαντα ἐν Ἐσεϐὼν, καὶ τὸν Ὢγ βασιλέα τῆς Βασὰν τὸν κατοική-
5. σαντα ἐν Ἀσταρὼθ καὶ ἐν Ἐδραῒν, Ἐν τῷ πέραν τοῦ Ἰορδάνου ἐν γῇ Μωὰϐ, ἤρξατο Μωυσῆς δια-
6. σαφῆσαι τὸν νόμον τοῦτον, λέγων, Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν ἐλάλησεν ἡμῖν ἐν Χωρὴϐ, λέγων, ἱκανούσ-
7. θω ὑμῖν κατοικεῖν ἐν τῷ ὄρει τούτῳ. Ἐπιστράφητε καὶ ἀπάρατε ὑμεῖς, καὶ εἰσπορεύεσθε εἰς ὄρος

I. Totum comma ^ 57. οὗτ. οἱ λ.] καὶ οὗτ. οἱ λ. Alex. *hæc ſunt mandata* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δυσμαῖς] δυσμας 19, 32, 54, 59, 71, 106, 108, 134. Compl. ſic Theodoret. in Editione, i, 256, ſed δυσμαῖς in uno Codice. θαλάσσ.] ^ VII, XI, 16, 18, 28, 30, 52, 54, 71, 73, 75, 77, 82, 85, 128, 130, 131. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ^ in textu, ſed habet margo, X, 64. Φαρὰν] *Pharran* Copt. *Parar illinc* Arm. 1. *Paran* Georg. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Τοφὸλ] και αναμεσον præmittunt 18, 44, 58, 59, 74, 76, 128, 134. eadem præmittit ſub ※ in charact. minore Alex. και præmittunt 106. Slav. idem præmittunt cum ※ præeunte Arab. 1. 2. Τοφολ, ſed ſuper ολ eſt ων ſuprascript. ab alia manu, 55. Τοφωλ 58. Τοφολον 64. Ald. Τοφελ 28. exprimit Τιπὼλ Arm. 1. *Dipola* ſeptem Codd. Armeni. *Topol* Georg. καὶ Λοϐ.] ^ 131. Slav. Oſtrog. Λοϐὸν] Αυλων 55. Λωϐον 16. Λοϐων 32. Cat. Nic. Δοϐον (Δ pro Λ) 82. Λαϐων 59. *Lobona* Copt. exprimunt Λοϐὰν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αὐλὼν] Λοϐων 55. Αυλον 19. Αυλωκ 59. exprimit Ἀϐλὼν Slav. Oſtrog. καὶ καταχρύσεα] και κατα χρυσεα 76, 134. Alex. και κατα τα χρυσεα 82. Ald. και καταχρυσεων 16, 131. exprimit καὶ Ἀσερὼθ (eſt hoc Aquilæ et Symmachi, ſed ad Τοφολ relatum video) Georg. exprimunt καὶ Ἀσερὼθ καὶ τῶν ὀχυρωμάτων καλαχρύσεα Armeni Codd. ſeptem. habent ſimiliter, niſi quod καὶ ultimum haud abjiciunt, Arm. 1. et reliqui. Arm. Ed.

II. Totum comma ^ 57. ἕνδεκα—Σηεὶρ] ^ hæc et quæ iis interjacent Arab. 3. ἐκ] εν XI, 16, 19, 52, 53, 75. Cat. Nic. Χωρὴϐ] Χωριϐ 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Χωρην (ſic) 130, 131. ὄρος] ορους 19, 53. Cat. Nic. Σηεὶρ] Σηιρ 74, 134. Σηρ 106. Σιηρ 18, 44, 75. Compl. Σηηρ 59. Σετειρ 19. *Seeir Sour* (ſic) Arm. 1. Βαρνή] Βαρνι 32. Βαρνως 53.

III. τῷ τεσσαρακ.] ^ τῷ 28. exprimit τῷ με (ſic) Slav. Oſtrog. ἑνδεκάτῳ] δεκατω XI, 73, 77, 128, 129. μιᾷ] πρωτη margo X, 130 prima manu. Lipſ. *in prima* Slav. exprimunt ἡ μία ἦν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ μην.] *illius menſis* Arab. 1. 2. πρὸς πάντ. cum ſqq.] ^ 58. ϖάντας] ^ 32, 44, 74, 76, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. cum ÷ ſignant Alex. Arab. 1. 2. υἱοὺς] τους υιους VII, 32, 44, 74, 76, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνετείλ.] ελαλησεν 30. Κύρ. αὐτ.] αυτω Κυρ. X, 15, 18, 44, 55, 64, 75, 106, 118, 128, 129, 134. Compl. Lipſ. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτω ο Κυρ. 53, 54. interponit *Deus* cum articulo Arab. 3. ϖρὸς αὐτ.] cum ※ ſignant Alex. Arab. 1. 2. ^ Georg. + *dicere* Copt.

IV. ϖατάξ.] + αυτον VII, X, 16, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 54, 57, 58, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 130, 131, 134. Lipſ. Cat. Nic. Theodoret. i, 257. + idem in charact. minore Alex. + *regem* cum articulo Georg. Σηὼν] Σιων 30, 44, 53, 55, 75. τον præmittunt VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 85, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Theodoret. l. c. βασιλ. 1°] τον βασ. 44, 74, 106, 134. βασιλει (ſic) 108. Ἀμοῤῥ.] των Αμ. VII, 16, 19, 28, 32, 54, 55, 59, 75, 85, 108. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. l. c. κατοικήσ. 1°] κατοικουντα 18, 19, 32, 54, 75, 108. ἐν Ἐσ.] ^ ἐν 44, 74, 106, 134. ^ utrumque (ſic) Georg. Ἐσεϐὼν] Εσσεϐων 18, 54. Σεϐων 55. exprimunt Ἐσεϐὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἀσεϐὼν Slav. Oſtrog. τὸν Ὢγ] ^ τὸν II, VII, X, XI, 30, 44, 56, 57, 58, 59, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 108, 129, 130, 131, 134. Compl. Lipſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ τὸν primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. Βασὰν] Βασσαν 18, 59. ἐν 2°] ^ 29. Ἀσταρὼθ] Ασαρωθ 52. Σταρωθ 59. Ἀσθαρὼθ Lipſ. ἐν 3°] ^ 29. Ἐδραῒν] Εδραειν VII, 16, 29, 30. Alex. Lipſ. et ſic, ſed ſuper ει eſt ϊ ſuprascript. 64. Κδραειν (ſic) X. Εδραειμ 53. Ἐσδραείν Alex. Αδραῒν 75. Εδραϊ 59. Ald. Slav. Oſtrog. + *inhabitantem* ex repetito Copt.

V. Ἐν τῷ] ^ 18, 128. Μωὰϐ] exprimit Μαϐὲλθ (ſic) Georg. ἤρξατο] και ηρξ. 118. Arab. 1. 2. *tunc incepit* Arab. 3. Μωυσ. διασαφ.] διασαφ. Μ. 56. Compl. διασαφῆσ.] διαφησαι 19. τὸν νόμον] τον λογον τουτον τε και τον νομ. 30. τοῦτον] ^ 30. Georg. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VI. ἡμῶν] υμων 71. ἡμῖν] υμιν 59, 71. *cum vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἱκαν. cum ſqq.] ^ 59. ἱκανούσθω] + λεγων 52. πολυ margo X. Lipſ. *ſufficit* Arab. 3. cum × ſignat Arab. 1. cum ※ ſignat Arab. 2. Poſtremum Librarium forte deceperat prior : nam hoc ſignum non poteſt, ut videtur, hic locum habere. ὑμῖν] ^ Armeni Codd. ſeptem. Arm. Ed. κατοικεῖν] ^ XI. τῷ ὄρει τ.] *his montibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. Ἐπιστράφ.] + ουν 44, 54, 58, 59, 73, 74, 75, 76, 106, 118, 134. + *vero* Arab. 3. *et* præmittunt Arab. 1. 2. καὶ ἀπάρ. ὑμεῖς] υμ. και απαρ. 72. απαραντες υμ. 75. ^ καὶ Arab. 1. 2. ^ ὑμεῖς Arab. 3. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς 1°] και εις 52. ὄρος 1°] το ορος VII, 16, 28, 32, 57, 59, 64, 73, 75, 77, 85, 118, 131. Ald. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γην margo prima manu 130. την γην margo 85. Ἀμοῤῥ.] των Αμ. 32,

ΔΕΥΤΕΡΟΝΟΜΙΟΝ.

ΚΕΦ. I.

Ἀμοῤῥαίων, καὶ ϖρὸς ϖάντας τοὺς ϖεριοίκους Ἄραϐα, εἰς ὄρος καὶ ϖεδίον, καὶ πρὸς Λίϐα, καὶ
ϖαραλίαν γῆν Χαναναίων, καὶ Ἀντιλίϐανον, ἕως τοῦ ϖοταμοῦ τοῦ μεγάλου ϖοταμοῦ Εὐφράτου.
Ἴδετε ϖαραδέδωκεν ἐνώπιον ὑμῶν τὴν γῆν, εἰσπορευθέντες κληρονομήσατε τὴν γῆν, ἣν ὤμοσα 8.
τοῖς ϖατράσιν ὑμῶν, τῷ Ἀϐραὰμ, καὶ Ἰσαὰκ, καὶ Ἰακὼϐ, δοῦναι αὐτοῖς καὶ τῷ σπέρματι αὐτῶν
μετ᾽ αὐτούς. Καὶ εἶπα ϖρὸς ὑμᾶς ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, λέγων, οὐ δυνήσομαι μόνος φέρειν ὑμᾶς. 9.
Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν ἐπλήθυνεν ὑμᾶς, καὶ ἰδοὺ ἐστε σήμερον ὡσεὶ τὰ ἄστρα τοῦ οὐρανοῦ τῷ ϖλήθει. 10.
Κύριος ὁ Θεὸς τῶν ϖατέρων ὑμῶν ϖροσθείη ὑμῖν ὡς ἐστὲ χιλιοπλασίως, καὶ εὐλογήσαι ὑμᾶς, 11.
καθότι ἐλάλησεν ὑμῖν. Πῶς δυνήσομαι μόνος φέρειν τὸν κόπον ὑμῶν, καὶ τὴν ὑπόστασιν ὑμῶν, 12.
καὶ τὰς ἀντιλογίας ὑμῶν; Δότε ἑαυτοῖς ἄνδρας σοφοὺς καὶ ἐπιστήμονας καὶ συνετοὺς εἰς τὰς φυ- 13.
λὰς ὑμῶν, καὶ καταστήσω ἐφ᾽ ὑμῶν ἡγουμένους ὑμῶν. Καὶ ἀπεκρίθητέ μοι, καὶ εἴπατε, καλὸν τὸ 14.
ῥῆμα ὃ ἐλάλησας ϖοιῆσαι. Καὶ ἔλαϐον ἐξ ὑμῶν ἄνδρας σοφοὺς καὶ ἐπιστήμονας καὶ συνετοὺς, καὶ 15.
κατέστησα αὐτοὺς ἡγεῖσθαι ἐφ᾽ ὑμῶν χιλιάρχους, καὶ ἑκατοντάρχους, καὶ ϖεντηκοντάρχους, καὶ
δεκάρχους, καὶ γραμματοεισαγωγεῖς τοῖς κριταῖς ὑμῶν. Καὶ ἐνετειλάμην τοῖς κριταῖς ὑμῶν ἐν 16.

---

72. τοὺς περιοίκ.] *οικουντας* margo 85, et prima manu 130. *qui circulo ſint circum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς ὄρ. 2°] και εις ορ. 131. Cat. Nic. *in montibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ϖεδίον] πεδιων 15. *et in planitie* Syr. *et campos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ϖρὸς Λ.] ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Λίϐα] Νοτον Λιϐα (ſic) 15, 18, 64, 128. Ald. Slav. Moſq. Νοτον margo prima manu 130. ϖαραλ.] + θαλασσαν 58. + θαλασσης 44, 74, 76, 106, 134. + idem ſub ※ Arab. 1. 2. *ad* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαραλ. γῆν] *in maritima terra* Slav. Moſq. γῆν Χαν.] γην Χανααν 32, 52, 64, 75. Ald. Cat. Nic. την Χαναναιων 129. et ſic, ſed cum *et* præmiſſo, Arab. 1. 2. ∧ γῆν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀντιλίϐ.] *in* præmittit Slav. Moſq. τοῦ ϖοταμοῦ] ∧ 44, 53, 54, 55, 71, 75, 129. Slav. Oſtrog. Georg. τοῦ μεγ.] ∧ τοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖοταμοῦ 2°] ∧ III, XI, 28, 30, 32, 52, 57, 58, 59, 75, 77, 85, 106. Ald. Cat. Nic. Arab. 3. ∧ primo, ſed adſcripſit recens manus, 16, 18. ∧ primo, ſed habet nunc ſupraſcript. II. habet in charact. minore Alex. Εὐφρ.] του Ευφρ. 32, 52, 54. exprimunt Εὐπράτου Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. Ἴδετε] + *ecce* (ſic) Copt. + *quod ecce* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et ecce* Slav. παραδέδωκ.] παραδεδωκα VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 52, 55, 57, 59, 74, 75, 76, 77, 106, 128, 129, 131, 132, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρεδωκα 71. ἐνώπ. ὑμ.] υμ. ενωπ 44, 53. υμιν 29. εἰσπορευθέντ.] πορευθεντ. 54, 75. ſic margo X, 85, 130 prima manu. Lipſ. εισελθοντες VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 55, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 132, 134. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. ∧ Arab. 3. κληρονομ.] κατακληρονομ. 32, 64. Ald. τὴν γῆν 2°] αυτην 75. ἣν] και ην 18. *de qua* Georg. ὤμοσα] ωμοσε Κυριος 44, 58, 74, 106, 132, 134. Slav. Moſq. Georg. ſic, ſed cum articulo interpoſito, Arab. 1. 2. καὶ Ἰσ.] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. Georg. Ἰσαὰκ] *Iſak* Georg. Ἰσ. καὶ Ἰακ.] τω Ισ. και τω Ιακ. II, VII, X, 15, 16, 18, 30, 32, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 128, 129, 131, 132, 134. Compl. Ald. Alex. Lipſ. Cat. Nic. καὶ Ἰακ.] ∧ καὶ, et articulum apponit, Slav. Oſtrog. αὐτοῖς] αυτους (ſic) 132. αυτοις αυτην 64. Ald. Arab. 1. 2. 3. Slav. μετ᾽ αὐτούς] + γην ρεουσαν γαλα και μελι 56. eadem quoque hic inferunt, ſed ∧ μετ᾽ αὐτούς, ſeptem Codd. Armeni.

IX. Καὶ] ∧ Georg. εἶπα] ειπον 32, 44, 54, 132. Compl. πρὸς ὑμ.] πρ. αυτους 16. ἐκείνῳ] εκει 75. λέγων] *et dicebam* Georg. *et dico* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δυνήσομ.] δυνησωμ. 75. δυναμαι XI. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *poſſum ego* Slav. Oſtrog.

X. Κύριος] *quoniam Dominus* Arab. 1. 2. Georg. *Dominus enim* Arab. 3. habet ſignum Hexaplare finale voci ſubjunctum, ſed ſignum initiale non præmittitur, Arab. 1. ὑμῶν] ημων 74, 75, 134. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμᾶς] ημας 54. ἰδοὺ] *nunc ecce* Georg. σήμερον] ∧ Georg. ὡσεὶ] καθως margo 85. ως, ſed poſt ς ſupraſcript. ει, VII. ὡς Cyr. Al. iv, 82. τὰ] ∧ 59. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ οὐρ.] in num. plurali exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ πλήθ.] εις πληθος 71. + *veſtrûm* Copt.

XI. Κύρ. ὁ Θεὸς] *et ego rogo Dominum Deum* Arab. 1. 2. *et Dominus Deus* Arab. 3. ὑμῶν] ημων 16, 74, 75, 106, 131, 132, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροσθείη ὑμ.] εις πληθος 129. *ut duplicet vos* Arab. 1. 2. ὡς ἐστὲ] εως 75. ωστε 129. ως τε, ſed ſuper τ eſt εσ ſupraſcriptum, VII. ὡς ἦτε Cyr. Al. iv, 82. καθότι] *ſicut etiam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλάλησεν] ελαλησα 59. ὑμῖν ult.] ∧ Lipſ. *cum vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. Πῶς] ειπε Μωυσης προς τους υιους Ισραηλ ϖως 58. *et quomodo* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ego* Georg. δυνήσομ.] δυνησωμ. 64, 75, 134. *poſſum* Slav. Oſtrog. μόνος φέρ.] φερ. μον. X, 15, 64, 73, 82, 129. Alex. τὸν κοπὸν] τας αρσεις margo 58. in num. plurali exprimit Slav. Moſq. ὑμῶν 1°] υμιν 73. ∧ XI. ὑμ. 1°—ὑμ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71, 128. ὑμ. 1°—ὑμ. ult.] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 18, 53. Arm. 1. τὴν ὑπόστασ.] *numerum* Copt. exprimit in num. plurali cum articulo Slav. Oſtrog. exprimunt in num. plurali ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] η XI. τὰς ἀντιλ.] ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIII. Δότε] *eligite* Slav. *date ergo* Arab. 1. 2. 3. *nunc date* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑαυτοῖς] υμιν αυτοις 30. εαυτους, ſed ſuper ους eſt οις ſupraſcript. ab alia manu, 55. *mihi* Georg. *mihi ex vobis* Copt. Arab. 3. *ex vobis* Arm. 1. εἰς τὰς φ.] ελθοντας huc refert, et paulo infra λϋφθεντας (ſic) habet, margo prima manu 130. *ex tribubus* cum articulo Arab. 3. Georg. ὑμῶν 1°] εφ᾽ υμων X. ὑμῶν 1°—ὑμῶν ult.] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. καὶ 3°] ∧ 15. Georg. καταστ.] + αυτους VII, X, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 44, 52, 57, 58, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. + idem in charact. minore Alex. ἐφ᾽ ὑμῶν] ∧ X, 18, 64, 128, 129. Georg. εφ᾽ υμας 118. Compl. Alex. υμας tantum 72. εφ᾽ υμιν margo 85. ἡγουμ.] ηγεμονας 72. ὑμῶν ult.] αυτων 131. *vobis* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIV. Totum comma ∧ 53. ἀπεκρίθ.] *reſpondentes dixiſtis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μοι] ∧ Georg. εἴπατε] ειπετε 32. ῥῆμα] *verbum hoc* Georg. ἐλάλησ.] ειπας margo 85. + *mihi* Georg.

XV. Καὶ ἐλ.—συνετ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 53. ἔλαϐ.] + τους αρχιφυλους 44, 74, 76, 106, 134. + eadem ſub × in charact. minore Alex. + *chiliarchas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνετ.] + εις τας φυλας υμων 19, 56, 108, 118. Compl. καὶ κατέστησα] καταστησαι 15, 18, 64, 128. και καταστησω 16, 77, 131. *et ego elegi ex vobis*, ut videtur, Arab. 1. 2. αὐτοὺς] 28, 85, 130. ἡγεῖσθαι] cum ※ ſignat Alex. *duces et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐφ᾽ ὑμῶν] εφ᾽ υμιν 44, 74, 106, 134. υμων tantum 77. υμιν tantum 72. υφ᾽ υμων 16, 131. *vos* Georg. χιλιάρχ.] ※ præmittunt, ſed ſine ſigno finali, Arab. 1. 2. καὶ ἑκατ.] ∧ καὶ 106. καὶ πεντηκ.] ∧ 59, 71, 74, 76, 106, 134. καὶ δεκ.] ∧ καὶ 106. ∧ utrumque 53, 59. Georg. δεκαρχ.] δεκαδαρχ. II, 15, 18, 28, 29, 55, 64, 85, 118, 128, 130, 134. Alex. τοῖς κριτ.] εν τ. κρ. 72. ταις φυλαις 54, 75. τοῖς κριτ. ὑμ.—τοῖς κριτ. ὑμ. in com. 16] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 16, 52, 59, 73, 77, 131. ὑμῶν ult.] + εις τας φυλας υμων 71.

XVI. τοῖς κριτ. ὑμῶν] υμιν 71. ∧ ὑμῶν 19. λέγων] *et di-*

τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, λέγων, διακȣ́ετε ἀναμέσον τῶν ἀδελφῶν ὑμῶν, καὶ κρίνατε δικαίως ἀναμέσον ἀν-
17. δρὸς καὶ ἀναμέσον ἀδελφȣ̃, καὶ ἀναμέσον ϖροσηλύτȣ αὐτȣ̃. Οὐκ ἐπιγνώσῃ πρόσωπον ἐν κρίσει,
κατὰ τὸν μικρὸν καὶ κατὰ τὸν μέγαν κρινεῖς, οὐ μὴ ὑποϛείλῃ ϖρόσωπον ἀνθρώπου· ὅτι ἡ κρίσις
τȣ̃ Θεȣ̃ ἐϛι· καὶ τὸ ῥῆμα ὃ ἐὰν σκληρὸν ᾖ ἀφ᾽ ὑμῶν, ἀνοίσετε αὐτὸ ἐπ᾽ ἐμὲ, καὶ ἀκȣ́σομαι αὐτό.
18. 19. Καὶ ἐνετειλάμην ὑμῖν ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ ϖάντας τȣ̀ς λόγους, ȣ̔̀ς ϖοιήσετε. Καὶ ἀπάραντες ἐκ
Χωρὴβ ἐπορεύθημεν πᾶσαν τὴν ἔρημον τὴν μεγάλην καὶ τὴν φοβερὰν ἐκείνην, ἣν εἴδετε, ὁδὸν ὄρȣς
τοῦ Ἀμοῤῥαίου, καθότι ἐνετείλατο Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν ἡμῖν, καὶ ἤλθομεν ἕως Κάδης Βαρνή.
20. Καὶ εἶπα ϖρὸς ὑμᾶς, ἤλθατε ἕως τȣ̃ ὄρους τȣ̃ Ἀμοῤῥαίου, ὃ Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν δίδωσιν ὑμῖν.
21. Ἴδετε ϖαραδέδωκεν ἡμῖν Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν ϖρὸ ϖροσώπου ὑμῶν τὴν γῆν, ἀναβάντες κληρονο-
μήσατε, ὃν τρόπον εἶπε Κύριος ὁ Θεὸς τῶν ϖατέρων ὑμῶν ὑμῖν· μὴ φοβεῖσθε, μηδὲ δειλιάσητε.
22. Καὶ ϖροσήλθατέ μοι ϖάντες, καὶ εἴπατε, ἀποϛείλωμεν ἄνδρας ϖροτέρȣς ἡμῶν, καὶ ἐφοδευσά-
τωσαν ἡμῖν τὴν γῆν, καὶ ἀναγγειλάτωσαν ἡμῖν ἀπόκρισιν τὴν ὁδὸν δι᾽ ἧς ἀναβησόμεθα ἐν αὐτῇ,

cebam Georg. *et dico* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διακȣ́ετε] διακουσετε 16, 77. διακουσεται 75. διακουσατε 32, 52, 57, 73, 131. Ald. Cat. Nic. ἀναμ. 1°—ἀναμ. 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 73, 77, 131. τῶν ἀδελφῶν] του αδελφου 57. ὑμῶν 2°] αυτου 52. καὶ κρίν.—ἀδελφȣ̃] ∧ hæc et quæ iis interjacent 52. κρίνατε] κρινετε XI, 15, 18, 29, 44, 53, 54, 56, 64, 74, 75, 76, 82, 106, 128, 130, 134. Ald. *judicabitis* Arab. 1. 2. ἀναμ. 3°] ∧ 44, 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀδελφȣ̃] αδελφων 59. του præmittunt VII, X, 15, 16, 18, 32, 73, 82, 128, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. + αυτου VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 82, 85, 128, 129, 130, 131, 132. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναμ. ult.] ∧ Georg. προσηλ.] τȣ̃ ϖρ. Ald. Cat. Nic. αὐτȣ̃] ∧ 15, 32, 64, 128. Slav. Oſtrog. Georg. ∧ primo, ſed adſcripſit recens manus, 18. αδελφου αδελφου αυτου (ſic) 53.

XVII. Οὐκ] *et non* Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιγνώσῃ] επιγνωσεσθε X, 19, 44, 55, 74, 75, 82, 106, 108, 118, 129, 132, 134. Compl. Alex. Arab. 1. 2. 3. Slav. Moſq. λήψῃ Conſtt. App. 221, 367. *accipietis* Lucif. Calarit. *agnoſcatis* Slav. Oſtrog. πρόσωπ. 1°] *oculum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ 1°] *et ſecundum* Arab. 1. 2. τὸν μικρ.] ∧ τὸν 106. καὶ 1°] *aut* Lucif. Calarit. κατὰ 2°] ∧ 19, 54, 56, 75. Compl. τὸν μέγ.] ∧ τὸν 106. κρινεῖς] κρινης 132. *non judicabis* (ſic, nam pro κατὰ poſuit *adverſus*, non *ſecundum*) Georg. οὐ] και ου 16. Arab. 1. 2. 3. ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ ὑποϛείλῃ] μὴ ὑποϛείλῃς Compl. ∧ Lucif. Calarit. *non revereamini* Arab. 1. 2. *non agnoſcetis* Slav. Oſtrog. ἀνθρώπου] ∧ 72. ἡ κρίσ.] ∧ ἡ 58, 132. Θεȣ̃] Κυρίου Conſtt. App. 217, 223, 253, 367, 369. καὶ 2°] ∧ Slav. Oſtrog. τὸ ῥῆμα] ∧ τὸ 30. *judicium* Aug. *hoc verbum* Slav. Oſtrog. ἐὰν] αν 54, 75. σκληρ. ᾖ] η σκλ. 19, 54, 77, 82, 106, 118, 129. Alex. ∧ ᾖ 29, 55. υπερ υμας σκληρ. η margo 85. Refer υπερ υμας ad ἀφ᾽ ὑμῶν. ἀφ᾽ ὑμῶν] εφ᾽ υμων 19, 108, 118. υπερ ημας (ſic) 54. ∧ hic 53, 56. Compl. ἀνοίσετε] ανοισεται 75. ανοισατε 52, 73. ει ανοισετε 55. ἀνοίσ. αὐτὸ] ∧ αὐτὸ Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ᾽ ἐμὲ] προς με 64. + hic αφ᾽ υμων 53, 56. Compl. αὐτό ult.] αυτου 16, 52, 54, 57, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Moſq. υμων II. ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. ὑμῖν] ∧ 57. ϖάντ. τȣ̀ς] τους ϖαντ. VII, X, XI, 44, 53, 55, 56, 59, 64, 76, 106, 129, 134. Alex. τȣς απαντ. 82.

XIX. ἀπάραντ.] *diſceſſimus nos* Georg. ἐκ] εν (ſic) 77. Χωρὴβ] Χωριβ 75. Σωχωθ III. Χωρὴβ in charact. minore Alex. exprimit Χωρὲβ Copt. ἐπορεύθ.] *et profecti ſumus* Georg. πᾶσαν] ∧ Georg. ἐκείνην] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἴδετε] ιδετε X, 16, 44, 64, 75, 106, 131, 134. Compl. Cat. Nic. *vos revera vidiſtis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὄρους] του ορ. 19, 44, 54, 74, 75, 106, 108, 134. Compl. τȣ̃ Ἀμοῤῥ.—τȣ̃ Ἀμοῤῥ. in com. 20] ∧ alterutra et quæ iis interjacent XI. τȣ̃ Ἀμοῤῥ.] + εκεινου 129. exprimunt in num. plurali ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] ∧ 71. ſubjungit ſignum Hexaplare finale ſine initiali Arab. 1. ἡμῶν] υμων 30, 59, 71. Ald. των ϖατερων υμων margo 85. ∧ 82. ἡμῖν] ∧ 75. υμιν 59, 71. καὶ ἤλθ. cum ſqq.] bis ſcripta 16. ∧ Arab. 3. ἤλθομεν—ἤλθατε in com. 20] ∧ primum et quæ his interjacent 73. Βαρνή] Βαρνι 32. *Arda* (ſic) Georg.

XX. εἶπα] ειπον 19, 32, 44, 54, 75, 108, 118. ὑμᾶς] + εν τω καιρω εκεινω λεγων 19, 44, 54, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. ἤλθατε] ηλθετε X, 15, 18, 19, 32, 44, 54, 64, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 128, 130, 134. Ald. ſic margo 85. ελθετε 52. τȣ̃ ὄρȣς] οδου 55. ∧ τοῦ VII, 15, 28, 57, 58, 59, 64, 77, 82, 108, 129. Ald. Alex. Cat. Nic. ∧ τȣ̃ in textu, ſed habet margo, 85. ∧ τȣ̃ primo, ſed adſcripſit recens manus, 16, 18. ∧ utrumque Georg. τοῦ Ἀμοῤῥ.] exprimunt in num. plurali ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃ Κύρ. cum. ſqq.] ∧ 53. Κύριος] ∧ 71. ο Κυρ. II, 15, 16, 18, 28, 32, 57, 58, 64, 75, 77, 82, 85, 128, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Georg. ὁ Θεὸς] ∧ 30, 129. ἡμῶν] υμων 18, 59, 71. Compl. ſic in textu, ſed ημων margo, 85. ημιν (ſic) 106. δίδωσ.] *dabit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῖν] ἡμῖν Alex. + *in hæreditatem* Georg.

XXI. Ἴδετε] *ecce* Copt. ϖαραδέδ.] οτι παραδεδ. 19. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαρεδωκεν 82. ἡμῖν] ∧ VII, X, XI, 15, 32, 52, 55, 57, 58, 59, 71, 73, 77, 82, 128, 129, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, ſed adſcripſit recens manus, 16, 18. υμιν 75, 106, 134. Compl. Lucif. Calarit. Georg. Κύριος 1°] ∧ 53, 71. ſubjungit ſignum Hexaplare finale, ſed ſine ſigno initiali, Arab. 1. ὑμῶν 1°] ∧ 44. ημων 59, 74, 75, 76, 106, 134. Cat. Nic. ſic margo 85. ὑμῶν 2°] ημων 44, 53, 54, 74, 75, 118, 134. ſic margo 85. ἀναβάντ.] διαναβαντες 130. ſic margo 85. αναβαινοντες 19, 108, 118. αναϛαντες 71. κληρονομήσ.] κληρονομειτε VII, X, 15, 18, 19, 29, 44, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. κληρονομησωμεν 72. + την γην 55. + *eam* Arab. 3. Κύρ. 2°] ∧ 71. ſubjungit ſignum Hexaplare finale, ſed ſine ſigno initiali, Arab. 1. ὁ Θεὸς 2°] ∧ Lucif. Calarit. τῶν πατέρ.] τοις πατρασιν 72. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 3°] ημων II, 52, 56, 59, 76, 106. Lucif. Calarit. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῖν] ∧ 53, 56, 71, 72, 75. ημιν 44, 54, 74, 76, 118, 134. Lucif. Calarit. ſic margo 85. *et vobis* Slav. Oſtrog. μὴ φοβεῖσθε] μη φοβησθε 32. Compl. Cat. Nic. *et ne timeatis* Arab. 1. 2. 3. δειλιάσητε] δειλιασετε 44.

XXII. ϖροσήλθατέ] προσηλθετε X, 18, 19, 30, 32, 44, 52, 54, 64, 74, 106, 118, 128, 134. Ald. ſic margo 85. μοι] ∧ 54. habet ſupra lineam VII. ϖάντες] + υμεις 15, 19, 44, 74, 76, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. + idem in charact. minore Alex. ∧ Georg. καὶ εἴπ.] και ειπετε 32. + μοι 16. Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Georg. ἀποϛείλωμ.] αποϛειλατε 16, 28, 30, 52, 57, 71, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. 1426. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in textu, ſed αποϛειλωμεν margo, VII, 85. ἄνδρ.] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροτέρους] προτερον 32. ἡμῶν] υμων 18, 59, 75, 131. Ald. καὶ ἐφοδ.] *et veniant* præmittit Georg. ἡμῖν 1°] ∧ 19, 108, 118. Slav. Oſtrog. ημων 75. υμιν 30, 59. καὶ ἀναγγ.] *et veniant* præmittit Georg. ἀναγγειλάτ.] απαγγειλατ. 32, 71. et ſic, ſed ſuper π eſt ν ſupraſcript. II. αναγγειλωσαν XI. *renuntiabunt* Arab. 1. 2. ἀπόκρισιν] αποκρισει 19, 108, 118. *verbum* Copt. *circumſtantias* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſtatum ejus* Arab. 3. *notitiam ejus* Arab. 1. 2. τὴν ὁδὸν] της οδου 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. δι᾽ ἧς ἀναβ.] δι᾽ ης αναβησωμ. 59, 75. *quam teneamus* Arab. 1. 2. εἰς ἃς] ∧ εἰς 15,

καὶ τὰς ϖόλεις εἰς ἃς εἰσπορευσόμεϑα εἰς αὐτάς. Καὶ ἤρεσεν ἐναντίον μου τὸ ῥῆμα· καὶ ἔλαϐον 23.
ἐξ ὑμῶν δώδεκα ἄνδρας, ἄνδρα ἕνα κατὰ φυλήν. Καὶ ἐπιστραφέντες ἀνέϐησαν εἰς τὸ ὄρος, 24.
καὶ ἤλϑοσαν ἕως φάραγγος βότρυος, καὶ κατεσκόπευσαν αὐτήν. Καὶ ἐλάϐοσαν ἐν ταῖς χερσὶν 25.
αὐτῶν ἀπὸ τοῦ καρποῦ τῆς γῆς, καὶ κατήνεγκαν ϖρὸς ὑμᾶς, καὶ ἔλεγον, ἀγαϑὴ ἡ γῆ, ἣν Κύριος
ὁ Θεὸς ἡμῶν δίδωσιν ἡμῖν. Καὶ οὐκ ἠϑελήσατε ἀναϐῆναι, ἀλλ᾽ ἠπειϑήσατε τῷ ῥήματι Κυρίου 26.
τοῦ Θεοῦ ἡμῶν. Καὶ διεγογγύζετε ἐν ταῖς σκηναῖς ὑμῶν, καὶ εἴπατε, διὰ τὸ μισεῖν Κύριον ἡμᾶς, 27.
ἐξήγαγεν ἡμᾶς ἐκ γῆς Αἰγύπτου, ϖαραδοῦναι ἡμᾶς εἰς χεῖρας Ἀμοῤῥαίων, ἐξολοϑρεῦσαι ἡμᾶς.
Ποῦ ἡμεῖς ἀναϐαίνομεν; οἱ δὲ ἀδελφοὶ ὑμῶν ἀπέστησαν τὴν καρδίαν ὑμῶν, λέγοντες, ἔϑνος μέγα 28.
καὶ ϖολὺ καὶ δυνατώτερον ἡμῶν, καὶ πόλεις μεγάλαι καὶ τετειχισμέναι ἕως τοῦ οὐρανοῦ, ἀλλὰ καὶ
υἱοὺς γιγάντων ἑωράκαμεν ἐκεῖ. Καὶ εἶπα ϖρὸς ὑμᾶς, μὴ ϖτήξητε, μηδὲ φοϐηϑῆτε ἀπ᾽ αὐτῶν. 29.
Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν ὁ ϖροπορευόμενος ϖρὸ ϖροσώπου ὑμῶν, αὐτὸς συνεκπολεμήσει αὐτοὺς μεϑ᾽ 30.
ὑμῶν, κατὰ ϖάντα ὅσα ἐποίησεν ὑμῖν ἐν γῇ Αἰγύπτῳ, Καὶ ἐν τῇ ἐρήμῳ ταύτῃ, ἣν εἴδετε, ὁδὸν 31.
ὄρους τοῦ Ἀμοῤῥαίου· ὡς τροφοφορήσει σε Κύριος ὁ Θεός σου, ὡς εἴτις τροφοφορήσαι ἄνϑρωπος

44, 64, 71, 128. ∧ εἰς primo, ſed adſcripſit recens manus, 16, 18. εἰσπορευσόμ.] ϖορευσομ. 71, 77. εισπορευομεϑα III, VII, XI, 58, 59. εισελευσομεϑα margo 85. ελευσομεϑα margo X. εἰσπορευσόμεϑα in charact. minore Alex. *nos eſt ingredi* Slav. Oſtrog. *aſcendemus et ingrediemur* Georg. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς αὐτάς] εν αυταις 29, 58. εν αυτας (ſic) 16, 75. εις αυτους (ſic) 108. εν αυτη 130. ∧ Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. ἤρεσεν] + *mihi* (ſic) Copt. ἐναντίον] ενωπιον VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 32, 52, 55, 57, 59, 64, 72, 73, 74, 77, 82, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Alex. ſic in textu, ſed εναντιον margo, 85. εναντι margo X. μου] εμου 56. υμων 18. δώδεκα] ∧ 16, 73, 77, 131. ἄνδρα] ∧ 53. ἕνα] ∧ 44.

XXIV. Καὶ 1°] ∧ Georg. ἐπιστραφ.] αποστραφ. 53, 56. Compl. εἰς τὸ ὄρος] επι το ορ. 59. εως του ορους 72. καὶ ἤλϑ.] ∧ καὶ Georg. ἤλϑοσαν] ηλϑον 19, 32, 54, 75, 118. Compl. ηλϑομεν XI. κατεσκόπευσ.] κατεσκοπησ. 57, 73. αὐτήν] ∧ Arab. 3. *terram illam* cum articulo præmiſſo Georg.

XXV. ἐλάϐοσαν] ελαϐον VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 32, 44, 53, 54, 55, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 77, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. τοῦ καρποῦ] των καρπων 71. καὶ κατήνεγκ.] και προσηνεγκ. 131. + *illud* Arab. 1. 2. *et venerunt ad nos et detulerunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμᾶς] ημας II, XI, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 44, 52, 54, 64, 74, 75, 106, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και επεστρεψαν ημιν ρημα 15, 74, 76, 106, 134. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + και επεστρεψαν ρημα 44. + ſub ※ *et retulerunt nobis ſermonem* (ſic) Arab. 1. 2. + *traditionem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἔλεγ.] ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔλεγον] ελεγοσαν 71. ελεγον in textu, ſed σα (nempe ut ελεγοσαν legeretur) margo prima manu 131. Κύριος] δωσει Κυρ. 72. ἡμῶν] υμων 59. Ald. ∧ 44, 74, 76, 106, 134. δίδωσιν] ∧ 72. *daturus eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῖν] υμιν 59, 82, 106. Ald. υμων, ſed ſuper ω eſt ι ſupraſcript. VII.

XXVI. Καὶ] *et vos* Georg. ἀλλ᾽] αλλ᾽ η margo ſecunda manu 131. και II, XI, 16, 19, 28, 44, 52, 53, 56, 57, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 106, 108, 118, 130, 134. Compl. Latini forte quidam. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in textu, ſed αλλ᾽ margo, 85. ῥήματι] ονοματι 16. Κυρίου] ∧ 118. τοῦ Θεοῦ] ∧ τοῦ 106. ∧ utrumque Georg. ἡμῶν] υμων 18, 56, 64, 118. Compl. Ald. Alex. Slav.

XXVII. διεγογγύζετε] διεγογγυσατε X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 77, 82, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. εγογγυσατε 71. Κύριον ἡμ.] ημ. Κυρ. 44, 73. ∧ XI. Κύριον] articulum præmittit in textu, ſed margo *Dominus* ſine articulo, Arm. Ed. ἡμᾶς 1°] υμας 16, 59, 131. ∧ Slav. Arm. 1. ἡμᾶς 2°] υμας 59. γῆς Αἰγ.] της Αιγ. 134. *terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαραδοῦναι] δουναι 15. ἡμᾶς 3°] υμας 59. ∧ 58. εἰς χεῖρ. Ἀμ. ἐξολ.] ∧ hic, ſed ſubjicit ad calcem paginæ, cum varietate in ſuo loco notanda, VII. χεῖρας] τας χειρ. VII, X, 15, 18, 55, 59, 64, 82, 128, 129. Ald. Alex. Ἀμοῤῥ.] των Αμορρ. VII, X, 15, 18, 55, 58, 59, 64, 72, 82, 129. Ald. Alex. Arm. 1. ἐξολοϑρ.] του εξολοϑρ. 32. και εξολοϑρ. 44, 53, 54, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. Lucif. Calarit. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἡμᾶς ult.] υμας 59.

XXVIII. Ποῦ] *quo igitur* Arab. 1. 2. *et quo* Georg. *nunc igitur* Arab. 3. ἡμεῖς] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναϐαίνομ.] αναϐαινωμ. 59. δὲ] ∧ II, 28, 30, 52, 57, 73, 75, 77. Cat. Nic. ∧ primo, ſed adſcripſit manus recens, 16. *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 1°] ημων 18, 30. Compl. Arab. 1. 2. ἀπέστησ.] ∧ (ſic) 130. τὴν καρδ. ὑμ.] υμ. την καρδ. II, XI, 18, 28, 32, 53, 54, 56, 57, 73, 77, 85, 108, 128, 131. Cat. Nic. ἡμῶν τὴν καρδ. Compl. την καρδ. ημων 30. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ∧ τὴν καρδ. (ſic) 16. ∧ ὑμῶν 75, 130. *corda veſtrûm* cum articulo præmiſſo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγοντες] *et dicebant* Georg. *et dicunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔϑνος] *quia gens* Georg. μέγα καὶ] ∧ Slav. Oſtrog. καὶ πολὺ] ∧ XI; 58. cum ÷ ſignat Alex. ∧ καὶ 16, 19, 108, 118. + ισχυρον 75. + και ισχυρον 19, 44, 54, 74, 76, 106, 108, 118, 134. *et dura multa* Lucif. Calarit. *et multa* ÷ *numero et multitudine* (ſic) Arab. 1. 2. καὶ δυν.] ∧ καὶ 18, 19. δυνατώτερον] δυνατωτεροι 18, 128. ἡμῶν] υμων 59. Lucif. Calarit. ſic primo, ſed ſuper υ ſupraſcribitur η, II. μεγάλαι] *maximæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τετειχ.] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. ἑωράκαμ.] ευρομεν 106. + *nos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIX. Καὶ εἶπα] και ειπον 19, 54, 72, 75, 108. *ego vero dixi* Georg. ϖρὸς ὑμ.] ϖρ. ημας (ſic) 130. + εν τω καιρω εκεινω λεγων 53, 56. *vobis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ] *ut non* Georg. ϖτήξ. μηδὲ] ∧ 59. ϖτήξητε] *loquamini* (ſic, mendoſe ſine dubio) Lucif. Calarit. μηδὲ] *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φοϐήϑητε] ϖτοηϑητε XI, 82. αὐτῶν] αυτης 77.

XXX. Κύριος] *quia Dominus* Arab. 3. ὑμῶν 1°] ημων 44, 52, 56, 74, 106, 134. Compl. Ald. Aug. Lucif. Calarit. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ 108. Athan. i, 528. Georg. ὁ ϖροπορ.] *qui proficiſcitur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸ ϖροσώπ. ὑμ.] *vobis* Georg. αὐτὸς] και αυτος 16, 28, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Georg. αυτος ουν 55. συνεκπολεμ.] ϖολεμησει 58. *dat pugnam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοὺς] ∧ 58. cum ÷ ſignat Alex. ÷ *hoſtes veſtros* Arab. 1. 2. *cum illis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μεϑ᾽ ὑμ.] *pro vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ] και κατα VII. ὅσα] *quodcunque* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐποίησ.] *ille fecit* Georg. ὑμῖν] ημιν 30. Compl. γῇ] ∧ 55, 73. Αἰγύπτῳ] Αιγυπτου 32. Ald. Lucif. Calarit. *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + κατ᾽ οφϑαλμους υμων 15, 58, 74, 76, 106, 134. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem ſub ※, ſed ὑμῶν in charact. minore, Alex. + eadem ſub ※ Arab. 1. 2. + κατ᾽ οφϑαλμους ημων 44. + κατ᾽ οφϑαλμους αυτων III.

XXXI. ἐν τῇ ἐρ. τ. ἣν εἴδ.] *ſecundum quod vidiſtis in deſerto hoc* Arab. 3. ἐν τῇ ἐρ. τ.] cum ÷ ſignat Arab. 1. ταύτῃ] cum ÷ ſignat Alex. εἴδετε] ειδες 71. ιδετε X, 16, 32, 44, 64, 75, 106, 130, 134. Compl. Cat. Nic. *vos vidiſtis* Georg. ὁδ. ὄρ. τοῦ Ἀμοῤῥ.] ∧ VII, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Lucif. Calarit. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τροφοφορήσει] ετροφοφορησε II, VII, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 55, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74

32. τὸν υἱὸν αὐτοῦ, κατὰ ϖᾶσαν τὴν ὁδὸν εἰς ἣν ἐπορεύθητε ἕως ἤλθετε εἰς τὸν τόπον τȣ̃τον. Καὶ
33. ἐν τῷ λόγῳ τȣ́τῳ οὐκ ἐνεπιϛεύσατε Κυρίῳ τῷ Θεῷ ἡμῶν, Ὃς προπορεύεται ϖρότερος ὑμῶν ἐν τῇ
ὁδῷ ἐκλέγεσθαι ὑμῖν τόπον, ὁδηγῶν ὑμᾶς ἐν πυρὶ νυκτὸς, δεικνύων ὑμῖν τὴν ὁδὸν καθ᾽ ἣν ϖορεύεσθε
34. ἐπ᾽ αὐτῆς, καὶ ἐν νεφέλῃ ἡμέρας. Καὶ ἤκȣσε Κύριος τὴν φωνὴν τῶν λόγων ὑμῶν, καὶ παροξυνθεὶς
35. ὤμοσε, λέγων, Εἰ ὄψεταί τις τῶν ἀνδρῶν τȣ́των τὴν γῆν ἀγαθὴν ταύτην, ἣν ὤμοσα
36. τοῖς ϖατράσιν αὐτῶν. Πλὴν Χάλεϐ υἱὸς Ἰεφοννὴ, ȣ̔̃τος ὄψεται αὐτὴν, καὶ τȣ́τῳ δώσω τὴν γῆν
37. ἐφ᾽ ἣν ἐπέϐη, καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτȣ̃, διὰ τὸ ϖροσκεῖσθαι αὐτὸν τὰ ϖρὸς Κύριον. Καὶ ἐμοὶ ἐθυμώθη
38. Κύριος δι᾽ ὑμᾶς, λέγων, οὐδὲ σὺ οὐ μὴ εἰσέλθῃς ἐκεῖ. Ἰησȣ̃ς υἱὸς Ναυὴ ὁ ϖαρεϛηκώς
σοι, ȣ̔̃τος εἰσελεύσεται ἐκεῖ· αὐτὸν κατίσχυσον, ὅτι αὐτὸς κατακληρονομήσει αὐτὴν τῷ Ἰσραήλ.
39. Καὶ ϖᾶν ϖαιδίον νέον ὅϛις ȣ̓κ οἶδε σήμερον ἀγαθὸν ἢ κακὸν, ȣ̔̃τοι εἰσελεύσονται ἐκεῖ, καὶ τούτοις
40. δώσω αὐτὴν, καὶ αὐτοὶ κληρονομήσȣσιν αὐτήν. Καὶ ὑμεῖς ἐπιϛραφέντες ἐϛρατοπεδεύσατε
41. εἰς τὴν ἔρημον, ὁδὸν τὴν ἐπὶ τῆς ἐρυθρᾶς θαλάσσης. Καὶ ἀπεκρίθητε, καὶ εἴπατε, ἡμάρτομεν

76, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Lucif. Calarit. Arab. 1. 2. 3. ſic in textu, ſed ετροποφορησε margo, X. ετροπαιοφορησε (ſic) 53. ετροποφορησε 19, 29, 32, 44, 52, 54, 71, 75, 118. Compl. Orig. in Cat. Nic. ad l. σε] ʌ 18, 30, 32, 44, 57, 72. Cat. Nic. Arab. 3. σου] ʌ 72. *veſtrum* Georg. ὡς εἴτις] ʌ 131. ωσ τις 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ως ουκ (ſic) 59. ωσει VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 52, 55, 57, 58, 64, 72, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 130. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. τροφοφορῆσαι] τροφοφορησει II, 59, 77. τροποφορησαι 29, 32, 44, 54, 71, 118. Compl. τροποφορησει 75. Orig. l. c. τροπαιοφορησαι (ſic) 53. τροπορησαι (ſic, ſed leg. τροποφορησαι) margo X. ἄνθρωπος] ανθρωπον 58, 72. Arab. 1. 2. αὐτοῦ] ἑαυτȣ̃ Compl. ὁδὸν ult.] + *veſtrûm* Arab. 1. 2. εἰς ἣν] ʌ εἰς VII, XI, 28, 30, 32, 52, 53, 54, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Lucif. Calarit. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ εἰς primo, ſed adſcripſit recens manus, 16, 18. ʌ ἣν (ſic) 15. η 44. ʌ utrumque (ſic) X. ἐπορεύθ.] + *vos* Georg. ἕως] ως 30. ἤλθετε] ηλθατε XI, 16, 28, 30, 73, 85, 131. Cat. Nic.

XXXII. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. λόγῳ τȣ́τῳ] ρηματι margo X, et prima manu 130. *verbis his* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνεπιϛεύσ.] επιϛευσ. 16, 18, 28, 30, 32, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίῳ] ʌ 44. ἡμῶν] υμων X, 16, 18, 32, 64, 71, 74, 76, 118, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIII. ϖροπορεύετ.] ϖροπορευσετ. 19, 53, 54, 75, 108. ϖορευεται X, 16, 29, 44, 52, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 77, 82, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖορευσεται 18, 28, 85. ϖρότερος ὑμ.] προτερος ημων 56. Compl. Ald. προτερον υμ. 30, 53. *vobiſcum* Arab. 3. ὑμ. ἐν τῇ ὁδῷ] εν τη οδω υμ. 16, 32, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. ὑμῖν 1°] ημιν 106. + εν τη οδω (ſic) 15, 82. ὁδηγῶν] *et ducens* Arab. 1. 2. *ducere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖυρὶ] ϛυλω ϖυρος 58. ſic margo ſecunda manu 131. δεικνύων] *et oſtendens* Arab. 1. 2. *oſtendere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῖν 2°] υμων 59. ϖορεύεσθε] ϖορευσεσθε 18. ϖορευσησθε XI, 56. ϖορευσεισθαι (ſic) 75. πορευεσθαι 74, 106. Slav. ἐπ᾽ αὐτῆς] εν αυτη VII, X, XI, 15, 18, 29, 54, 58, 59, 64, 75, 82, 128, 129. Alex. Lucif. Calarit. ʌ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν νεφ.] ʌ ἐν 28, 85, 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμέρ.] cum ÷ ſignant Arab. 1. 2. *in die* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIV. Καὶ 1°] ʌ Georg. ἤκουσε] ὡς præmittit uncis incluſum Alex. Κύριος] + *Deus* cum articulo Slav. Oſtrog. + eadem, ſed uncis incluſa Slav. Moſq. τὴν φων. τῶν λόγ.] την φων. τοu λογȣ 75. της φωνης των λογ. 16, 28, 32, 52, 57, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. *ſermones* cum articulo Arab. 1. 2. 3. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXV. ὄψεται] οψεσθε 44. τȣ́των] + η γενεα η ϖονηρα αυτη 44, 74, 76, 106, 134. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. η γενεα η ϖονηρα margo X. + τῶν πονηρῶν Compl. + ſub ※ *generationis hujus* Arab. 1. 2. τὴν γ. ἀγ. ταύτ.] την αγ. ταυτ. γην II, 118. ἀγαθ.] την αγαθ. VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. *optimam* Aug. ταύτην] ʌ 16, 28, 30, 52, 57, 77, 85, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. cum ÷ ſignat Alex. ὤμοσα] ἐγὼ ὤμοσα Ald. Slav. + ſub ※ in charact. minore τȣ̃ δȣ̃ναι Alex. + ſub ※ *dare* Arab. 1. 2. + *dare* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] ημων 30. υμων 16, 28, 52, 57, 73, 75, 82, 85, 130, 131. Cat. Nic. Georg.

XXXVI. υἱὸς] articulum præmittit Georg. Ἰεφοννὴ] Ιεφονη 16, 18, 59, 131. Ιεφονι 106. Ιεφοννι 44. Ιεφωννη 75. Ιεφανη X. Ιεφθονη 64, 83. Ἰεφθοννὴ Ald. exprimit Ἐφθοννὴ Slav. Oſtrog. *Iephone* Aug. exprimit Ἰεφωνὴ Copt. exprimit Ἰεπονὶ Georg. exprimunt Ἰεπονὴ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̔̃τος] η ουτος (ſic) 59. αὐτὴν] ʌ Georg. καὶ τȣ́τῳ] ʌ καὶ Arab. 1. 2. *huic autem* Slav. Oſtrog. ἐφ᾽ ἣν] εφ᾽ ης 73. Ald. ἐπέϐη] + εν αυτη 15. καὶ τοῖς] ʌ καὶ Georg. υἱοῖς αὐτȣ̃] αυτ. υιοις 77. τὰ πρ. Κύρ.] τα πρ. τον Κυρ. 16, 32, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. *Domino* cum articulo Copt. *Domino* ſine articulo Slav. Moſq.

XXXVII. ἐμοὶ] *in me* Slav. Moſq. ὑμᾶς] ημας 106. Compl. υμων 59. λέγων] *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὺ] αυτος συ 44. οὐ] ʌ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXVIII. Ἰησȣ̃ς] αλλ᾽ η præmittunt 58. Georg. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *ſed* præmittunt, forte Latt. quidam. Slav. Oſtrog. + *autem* Arab. 3. exprimunt Ἰησοῦ Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἰσȣ̀ Georg. υἱὸς] ο υιος 64. Theodoret. i, 258. υιος ο τȣ 19, 108. Ναυὴ] Νουη margo X. εἰσελεύσεται] εισεται (ſic) 19, 108. εισελευσει 130. ἐλεύσεται Ald. ἐκεῖ] *in terram eorum* Georg. κατίσχυσον] κατισχυσεν (ſic) 19, 108. + *igitur* Arab. 3. κατακληρονομήσει] κληρονομησει 128. καταxληροδοτησει VII, XI, 15, 16, 28, 29, 32, 44, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 106, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. ſic in textu, ſed νομησει margo prima manu, 130. ſic in textu, ſed margo ut Vat. X, 85. κατακληρονομοδοτησει (ſic) 30. *dedit* Slav. Moſq.

XXXIX. Καὶ ϖᾶν] και τα παιδια υμων α ειπατε εν διαρπαγη εσεσθαι præmittunt VII, 19, 29, 83, 108, 118. Ald. Alex. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. eadem, niſi quod εις διαρπαγην habeant, præmittunt 16, 18, 28, 30, 32, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. eadem, niſi quod omittat α, præmittit X. eadem, niſi quod habeant εσονται, præmittunt 44, 74, 76, 106, 134. eadem, niſi quod habeant εν διαρπασει, præmittunt 59, 72. και ο οχλος υμων ον υμεις ειπατε εις διαρπαγην εϛαι præmittit 58. eadem, niſi quod habeant τῇ ἁρπαγῇ, præmittunt Compl. Georg. *et nativitates et filii veſtrûm quos dixiſtis quod in prædam erunt* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νέον] + *in vobis* Arab. 1. 2. ὅϛις] ο 58. οἶδε] εἶδε Compl. ἢ κακὸν] *et malum* Georg. τούτοις] ſic ex corr. ſed τȣτȣς primo, 16. αὐτὴν 1°] αυτον (ſic) 106. αὐτοὶ] ȣτοι 18, 128. κληρονομ.] κατακληρονομ. 32. Ald. κληροδοτησȣσιν 77.

XL. Καὶ] ʌ primo, ſed adſcripſit recens manus, 18. *ſed* Slav. Oſtrog. ἐπιϛραφ.] αποϛραφ. 16, 28, 30, 32, 52, 57, 71, 73, 77, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ſic in textu, ſed επιϛραφ. margo, 85. + εαυτοις 44, 74, 76, 106, 134. ἐϛρατοπεδ.] ϛρατοπεδ. 16, 71, 131. Ald. ϛρατοπεδευσαντες 82. ανεϐητε 55. αναϐητε (ſic) margo X, 85. οι ο απηρατε margo 108. exprimunt ἐπήρατε (quod Aliorum eſſe dicitur) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν ἔρ.] ʌ τὴν primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. τὴν ἐπὶ] της επι (ſic) 74, 75, 82, 106, 134. ʌ τὴν 73.

XLI. ἀπεκρ.] + μοι XI, 19, 71. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique.

ΚΕΦ. I.

ἔναντι Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ ἡμῶν· ἡμεῖς ἀναβάντες ϖολεμήσομεν κατὰ πάντα, ὅσα ἐνετείλατο Κύριος
ὁ Θεὸς ἡμῶν ἡμῖν· καὶ ἀναλαβόντες ἕκαϛος τὰ σκεύη τὰ ϖολεμικὰ αὐτȣ̃, καὶ συναθροισθέντες
ἀνεβαίνετε εἰς τὸ ὄρος. Καὶ εἶπε Κύριος ϖρὸς μὲ, εἶπον αὐτοῖς, ȣ̓κ ἀναβήσεσθε, οὐδὲ μὴ πολεμήσετε, 42.
ȣ̓ γάρ εἰμι μεθ᾿ ὑμῶν, καὶ οὐ μὴ συντριβῆτε ἐνώπιον τῶν ἐχθρῶν ὑμῶν. Καὶ ἐλάλησα 43.
ὑμῖν, καὶ οὐκ εἰσηκȣ́σατέ μου· καὶ ϖαρέβητε τὸ ῥῆμα Κυρίου, καὶ ϖαραβιασάμενοι, ἀνέβητε εἰς
τὸ ὄρος. Καὶ ἐξῆλθεν ὁ Ἀμοῤῥαῖος ὁ κατοικῶν ἐν τῷ ὄρει ἐκείνῳ εἰς συνάντησιν ὑμῖν, καὶ κατεδίωξεν 44.
ὑμᾶς ὡσεὶ ϖοιήσαισαν αἱ μέλισσαι, καὶ ἐτίτρωσκον ὑμᾶς ἀπὸ Σηεὶρ ἕως Ἑρμᾶ. Καὶ 45.
καθίσαντες ἐκλαίετε ἐναντίον Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ ἡμῶν, καὶ οὐκ εἰσήκȣσε Κύριος τῆς φωνῆς ὑμῶν,
οὐδὲ ϖροσέσχεν ὑμῖν. Καὶ ἐνεκάθησθε ἐν Κάδης ἡμέρας ϖολλὰς, ὅσας ϖοτὲ ἡμέρας ἐνεκάθησθε. 46.

ΚΕΦ. II.

ΚΑΙ ἐπιϛραφέντες ἀπήραμεν εἰς τὴν ἔρημον, ὁδὸν θάλασσαν ἐρυθρὰν, ὃν τρόπον ἐλάλησε Κύριος 1.
ϖρὸς μὲ, καὶ ἐκυκλώσαμεν τὸ ὄρος τὸ Σηεὶρ ἡμέρας ϖολλάς. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς μὲ, 2.
Ἱκανȣ́σθω ὑμῖν κυκλȣ̃ν τὸ ὄρος τȣ̃το· ἐπιϛράφητε ȣ̃ν ἐπὶ Βοῤῥᾶν. Καὶ τῷ λαῷ ἔντειλαι, λέγων, 3. 4.
ὑμεῖς ϖαραπορεύεσθε διὰ τῶν ὁρίων τῶν ἀδελφῶν ὑμῶν υἱῶν Ἡσαῦ, οἳ κατοικȣ̃σιν ἐν Σηεὶρ, καὶ

Arm. Ed. καὶ 2°] ‸ Georg. εἶπ.] + μοι VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Moſq. Georg. ἔναντι] εναντιον 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 73, 75, 77, 82, 85, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Κυρίου] ‸ 71. τȣ̃ Θεοῦ ἡμ.] ‸ τȣ̃ 71. cum ∼ hæc ſignant Alex. Arab. 1. 2. ἡμῶν· ἡμεῖς ἀναβ.] ἡμῶν ἡμεῖς· ἀναβ. Ald. Slav. Oſtrog. ἡμεῖς] *et nos* Arab. 1. 2. 3. ἀναβάντ.] αναβησωμεν 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖολεμήσομ.] ϖολεμησωμ. 16, 18, 29, 44, 64, 106, 131, 134. Ald. Alex. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πολεμησαι 75. κατὰ ϖ. ὅσα] και π. οσα 44. *juxta omne quodcunque* Slav. Oſtrog. *ſicut* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῶν 2°] ſic ex corr. ſed υμων primo, 16. ἡμῖν] ‸ 52, 56. cum ∼ ſignat Arab. 2. ἀναλαβόντ.] αναλαμβανοντες 44. *ſumere* Arm. 1. τὰ ϖολεμ. αὐτȣ̃] αυτȣ τα πολεμ. 54, 58, 75, 108. καὶ συναθρ.] ‸ καὶ 44. ἀνεβαίνετε] αναβαινετε 15, 85, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic primo, ſed ανεβαινετε ex. corr. 16. αναβητε 82. ανεβηται 75. ανεβητε 54, 55. ſic margo 85, et prima manu 130. Theodotionis eſſe dicitur. τὸ ὄρος] ‸ τὸ primo, ſed adſcripſit recens manus, 16.

XLII. Κύριος] + ο Θεος 44. ϖρ. μὲ] *mihi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶπον] ειπε 19, 54, 75, 108, 118. αὐτοῖς] αυτȣς (ſic) 32. οὐκ ἀναβήσ.] ȣκ αναβαινετε 16. *ut non aſcendant* Slav. Oſtrog. ȣ̓δὲ μὴ] ‸ μὴ 15, 18, 28, 32, 64, 130. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ουκ 16, 57, 77, 131. *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖολεμήσ.] εκπολεμησ. 16, 77, 131. ϖολεμησητε 44. Ald. *pugnent* Slav. Oſtrog. οὐ γάρ] ουδε γαρ XI. μεθ᾿ ὑμ.] *cum iis* Slav. Oſtrog. καὶ 2°] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ μὴ] *ut non* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συντριβῆτε] συντριβησητε 82. συντριβησεσθε 53, 56. Compl. ὑμῶν ult.] ημων· και ȣ μη ειπητε παλιν 82. ‸ Georg.

XLIII. ὑμῖν] *ad vos* Slav. *cum vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ‸ Slav. Oſtrog. Georg. εἰσηκȣ́σ.] ηκουσατε 53. καὶ ϖαρέβ.] αλλα παρεβ. 108, 118. ȣδε εποιησατε κατα 44, 74, 76, 106, 134. Κυρίου] του Θεου 53, 56. καὶ παραβ.] και υπερηφανησατε præmittunt 53, 56. Compl. ϖαραβιασάμ.] διαβιασαμ. 32. ϖαραβιαζόμενος in alluſione (ſed ϖαραβιασάμενος alibi) Maxim. i, 661. ἀνέβητε] αναβαινετε 15. ανεβαινετε 64. εἰς] ἐπὶ Philo i, 287.

XLIV. κατοικῶν] οἰκῶν Damaſc. i, 661. ἐκείνῳ] ‸ Arm. 1. ὑμῖν] υμων 16, 75, 77. Compl. καὶ κατεδ.] ‸ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατεδίωξεν] κατεδιωκεν 58, 59. κατεδιωξαν II, VII, X, 15, 16, 18, 52, 55, 85, 108, 128, 130, 131. ἐτίτρωσκεν Philo i, 287. ὑμᾶς] ημας 59. ὡσ. ϖοιήσ. αἱ μέλ.] ‸ 44. ὡσεὶ] ως 82. ὡς ἂν Philo l. c. ϖοιήσαισ.] ‸ 72. εποιησεν (ſic) 82. ϖοιήσειαν Philo l. c. ϖοιήσ. αἱ μέλ.] *apes coram fumo* Arab. 1. 2. *diſſipantur apes fumo* Arab. 3. *circumeuntes apes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ] η γαρ ειδεναι (ſic) 82. Forſan fuit adſcriptum margini Codicis archetypi η γρ. οδον αι, atque hæc corrupte recepta introrſum pepererunt hoc monſtrum lectionis. Confer ſtatim ſequentia. αἱ μέλ.] οδον μελισσαι 16, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. *apibus* cum articulo Slav. Oſtrog. ἐτίτρωσκ.] ἐδίωξεν Philo l. c. Σηεὶρ] Σηιρ 18, 74, 134. Copt. Σιηρ 44, 59, 106. Σηειρ, ſed ſuper ει eſt ι ſupraſcript. 64. Ασιειρ 52. Αροηρ 54. Αρωηρ 75. Ἑρμᾶ] Ερμαν 18, 128. Georg.

XLV. Καὶ 1°] *tunc reverſi eſtis* præmittit Slav. Oſtrog. præmittit eadem, ſed uncis incluſa, Slav. Moſq. καθίσαντ.] + εκει 16, 77, 131. ἐναντίον] εναντι II, VII, X, 15, 18, 19, 44, 53, 54, 55, 59, 64, 74, 75, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Alex. τȣ̃ Θεȣ̃ ἡμ.] τȣ Θεȣ υμων 53, 56, 130, 131. Compl. ‸ VII, X, 15, 18, 44, 54, 55, 58, 59, 74, 75, 76, 82, 106, 134. Ald. Alex. Arab. 1. 2. 3. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] ‸ 44. προσέσχεν] ενωτισατο margo X. ϖροσευχαι (ſic) 82.

XLVI. ἐνεκάθ. 1°—ἐνεκάθ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 52. ἐνεκάθησθε 1°] εκαθησθε 71, 134. ενεκαθισαν 82. ενεκαλησθε (ſic, mendoſe) 106. ἐν] εκ (ſic) 16. Κάδης] Κάδδης Cat. Nic. ὅσας cum ſqq.] ‸ 53, 72, 75, 106. ϖοτὲ] cum ∼ ſignat Alex. cum ∼ ſignant Arab. 1. 2. ‸ Copt. ἡμέρας 2°] ‸ 56. ἐνεκάθησ. 2°] εκαθησθε 44. ου præmittit 59. + εκει 19, 108, 118. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εμεινατε margo prima manu 130.

I. Totum comma ‸ 53. ἀπήραμ.] απηλθομ. 19, 108, 118. εἰς] ϖρος 44. εἰς τὴν ἔρ.] ‸ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. ἔρημον] eſt ſupraſcript. II. θάλασσαν ἐρυθρὰν] θαλασσης ερυθραν (ſic) 106. θαλασσης ερυθρας 16, 57, 72, 77, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ. πρὸς μὲ] Κυρ. ο Θεος ϖρ. με 56. πρ. μὲ Κύρ. ὁ Θεὸς Compl. *mihi Dominus* Georg. *Dominus mecum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ Σ.] ‸ τὸ VII, 44. Σηεὶρ] Σιειρ 52, 75, 106. Σιηρ 44, 59. Σηιρ 18. Compl. Copt.

II. Totum comma ‸ 53. καὶ] ‸ Georg. μὲ] + λεγων 44, 74, 76, 106, 134. Arab. 3. λεγων margo 108. + idem ſub × in charact. minore Alex.

III. Ἱκ.—τȣ̃το] ‸ hæc et quæ iis interjacent 53. ἱκανȣ́σθω] *ſatis vobis eſt* Arab. 3. ὑμῖν] εν υμ. 75. κυκλȣ̃ν] κυκλουντες 75. τȣ̃το] ‸ Arm. Ed. ἐπιϛράφητε] επιϛραφητω 59. επιϛραφηθι 71. *nunc convertite vos* Georg. ȣ̃ν] και 64. ‸ Arab. 3. Georg. ἐπὶ Βοῤῥ.] προς Βορρ. 15, 16, 18, 28, 32, 52, 57, 64, 73, 77, 82, 85, 128, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. *ad Borea latus* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. hic non diſtinguunt, ſed hoc connectunt cum ſqq. (ſic) Arab. 1. 2.

IV. Καὶ τῷ λ. ἔντειλ. λέγ.] *ex populo et tu dicens* (ſic) Arab. 1. 2. λαῷ] + τουτω 18, 64, 128. Ald. ἔντειλαι] ενετειλε (ſic) 75. ἔντειλε Cat. Nic. λέγων] *et dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et dic* Georg. ϖαραπορ.] διαπορ. X, 56. Compl. *ecce* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σηεὶρ] τριχωτος margo X. Huc refert, ſed ad Ἡσαῦ erat forte referendum. Σιειρ 75.

ΚΕΦ. II.

5. φοϐηθήσονται ὑμᾶς, καὶ εὐλαϐηθήσονται ὑμᾶς σφόδρα. Μὴ συνάψητε ϖρὸς αὐτοὺς ϖόλεμον,
οὐ γὰρ δῶ ὑμῖν ἀπὸ τῆς γῆς αὐτῶν οὐδὲ βῆμα ϖοδὸς, ὅτι ἐν κλήρῳ δέδωκα τοῖς υἱοῖς Ἡσαῦ τὸ
6. ὄρος τὸ Σηείρ. Ἀργυρίου βρώματα ἀγοράσατε ϖαρ᾽ αὐτῶν, καὶ φάγεσθε, καὶ ὕδωρ μέτρῳ λή-
7. ψεσθε ϖαρ᾽ αὐτῶν ἀργυρίου, καὶ ϖίεσθε. Ὁ γὰρ Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν εὐλόγησέ σε ἐν ϖαντὶ
ἔργῳ τῶν χειρῶν σου· διάγνωθι ϖῶς διῆλθες τὴν ἔρημον τὴν μεγάλην καὶ τὴν φοϐερὰν ἐκείνην·
8. ἰδοὺ τεσσαράκοντα ἔτη Κύριος ὁ Θεός σου μετὰ σοῦ· οὐκ ἐπεδεήθης ῥήματος. Καὶ ϖαρήλθομεν
τοὺς ἀδελφοὺς ἡμῶν υἱοὺς Ἡσαῦ, τοὺς κατοικοῦντας ἐν Σηεὶρ ϖαρὰ τὴν ὁδὸν τὴν Ἄραϐα ἀπὸ Αἰλὼν
9. καὶ ἀπὸ Γεσιὼν Γάϐερ· καὶ ἐπιστρέψαντες ϖαρήλθομεν ὁδὸν ἔρημον Μωάϐ. Καὶ εἶπε Κύριος
ϖρὸς μὲ, μὴ ἐχθραίνετε τοῖς Μωαϐίταις, καὶ μὴ συνάψητε ϖρὸς αὐτοὺς ϖόλεμον, οὐ γὰρ μὴ δῶ
10. ἀπὸ τῆς γῆς αὐτῶν ὑμῖν ἐν κλήρῳ, τοῖς γὰρ υἱοῖς Λὼτ δέδωκα τὴν Ἀροὴρ κληρονομεῖν. Οἱ Ὀμ-
μὶν ϖρότεροι ἐνεκάθηντο ἐπ᾽ αὐτῆς, ἔθνος μέγα καὶ ϖολὺ καὶ ἰσχύοντες, ὥσπερ οἱ Ἐνακίμ.

Σιηρ 44, 59, 106. Slav. Moſq. Σηὶρ Compl. Copt. καὶ 2°] ſupraſcript. prima manu Arm. 1. *quia* Georg. ὑμᾶς 1°] *a vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 3°] ∧ Slav. Oſtrog. εὐλαϐηθήσονται] ευλαϐησεσθε (ſic) 71. exprimit εὐλαϐηθήσεσθε Arm. Ed. ὑμᾶς 2°] ∧ VII, X, XI, 15, 18, 44, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 129, 134. Ald. Alex. Copt. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σφόδρα] ∧ 55.

V. Μὴ] και (ſic) 129. και μη 16, 53, 57, 73, 77, 131. *vos autem non* Georg. + *ergo* Arab. 3. ϖρ. αὐτ.] *cum illis* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖόλεμ.] *in pugnam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſubjicit finale ſignum Hexaplare, ſed ſine ſigno initiali, Arab. 1. οὐ γὰρ] ουδε γαρ 55. + μη II, VII, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. δῶ] ειδω (ſic) 82. δώσω Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βῆμα] ιχνους margo 108. + *calcis* Syr. + ſub ※ *greſſûs* Arab. 1. + *greſſûs* ſine ſigno Arab. 2. + *unum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν κλήρῳ] *in hæreditatem* Arab. 3. δέδ. τοῖς υἱοῖς] ∧ hic δέδωκα II. ∧ τοῖς υἱοῖς 53, 54, 56, 75, 82, 108, 118. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ omnia 19, 71. Ἡσαῦ] τω Ησ. 19, 53, 54, 56, 71, 75, 82, 108, 118. Compl. + δεδωκα 71. δεδωκα huc refert margo, ut videtur, II. τὸ Σ.] ∧ τὸ XI, 28, 44, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τὸ primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. Σηείρ] Σιειρ 106. Σειηρ 130. Σιηρ 44, 59. Ασηειρ 75. Σηίρ Compl. Copt. *Sir* hic Georg.

VI. Ἀργ. βρώμ. ἀγορ.] βρωμ. αργ. αγορ. II, 19, 53, 56, 108. Compl. βρωμ. αγορ. αργ. 15, 18, 128. ἀργυρίου 1°] ∧ X, 44, 54, 55, 58, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 129, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſed* præmittit Georg. βρώματα] αρωματα mendoſe 82. ἀγοράσατε] αγορασαντα (ſic) 75. + *vobis ipſis* Slav. ϖαρ᾽ αὐτῶν 1°] ϖρος αυτων (in iſtis præpoſitionibus crebro erratur) 82. ἀπ᾽ αὐτῶν Alex. καὶ ὕδ. μέτρ. λήψ.] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. μέτρῳ] εν μετρω 44, 74, 134. εκ μετρου 106. μετρον αργυριου 53. μετρω αργυριου 56. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ 58. cum ÷ ſignat Alex. cum ∻ ſignant Arab. 1. 2. ἀργυρίου 2°] ∧ 53, 56. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in pretio* Slav.

VII. Ὁ 1°] ∧ 71. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γὰρ] ∧ 71. ἡμῶν] υμων 16, 18, 59, 64, 75, 131. Alex. Aug. σου 19, 44, 53, 56, 74, 76, 106, 108, 134. Compl. Slav. ϖαντὶ ἔργῳ] ϖολλων (ſic, ſed leg. forte ϖολλην, et referendum ad μεγάλην infra) margo prima manu 130. *omnibus operibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διάγνωθι] και διαγν. 16. Arab. 1. 2. δι᾽ ο γνωθι (ſic) 118. *propterea ſcias* Copt. Arab. 3. μεγάλην] ϖολλην 54, 75, 82. ſic margo X, 85. καὶ τὴν φοϐ.] ∧ 58. ∧ τὴν 15, 18, 56, 59, 64, 77. Compl. ἐκείνην] ∧ 44. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταυτην 15, 18, 59, 64, 71, 128, 129. Ald. Alex. ταυτην in textu, ſed εκεινην margo, VII. ταυτην margo 85, et prima manu 130. ἰδοὺ] ∧ Arab. 1. 2. σου 1°] υμων 131. ∧ 28, 52, 55, 57, 73, 77, 85. ∧ primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. οὐκ] και ουκ 18. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπεδεήθης] εδεηθης XI, 15, 16, 32, 71. Cat. Nic. επενθης (ſic) 53. + *tu* Georg. ῥήματος] exprimunt χρήματος Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. ϖαρήλθ. 1°] + *nos* Georg. ἡμῶν] υμων 52. υἱοὺς] τους υιους 16, 57, 73, 77. υιων 75. Σηεὶρ] Σιειρ 75. Σιηρ 44, 59. Σηὶρ Compl. Copt. τὴν Ἄρ.] ∧ τὴν 32, 57, 73, 77. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τὴν primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. Ἄραϐα] ερημον præmittit 58. Αραϐαλ 82. exprimit Ἀρὰδ Slav. Oſtrog. exprimunt Ἀραϐὼν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αἰλὼν] Αιλωμ XI. Αιδων 58. Ιαλων 75. Λαϊων 16. Αιδ, ſequente ſpatio vacuo duarum literarum, 59. ανατολων 44, 74, 76, 106, 134. Ἐλὼν Compl. Ald. Copt. Slav. Oſtrog. Armeni Codd. nonnulli. exprimunt Ἐδὼμ Arm. 1. cum reliquis. Arm. Ed. *Elad* Georg. Γεσιὼν] Γασιων X, XI, 29, 53, 58, 59, 71, 108, 118, 129. Compl. Ald. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γαισιων 18, 30, 44, 64, 74, 76, 106, 134. Γησων 52. Cat. Nic. Γισων 16, 28, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Γεισων 32. Γεδσιων 75. exprimit Γοσιὼν Slav. Oſtrog. exprimit Γασὶς Georg. Γάϐερ] Γαμερ 44. Βαγερ, ſed Γαϐερ ſupraſcript. ab alia manu, 55. *Gabar* Copt. ἐπιστρέψαντ.] επιστρεψαν margo prima manu 130. επιστραφεντες VII, 15, 16, 29, 30, 44, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. ſic in textu, ſed επιστρεψαντες margo, 85. ϖαρήλθομ. 2°] ϖαρηλθαμ. 28, 85. ανεϐαμεν (ſic) VII. ανεϐηϐαμεν (ſic) 58. ανεϐημεν 29, 59, 72. ὁδὸν ἔρ.] ερ. οδ. II. ὁδὸν] + *noſtram* Georg. ἔρημον] ημερων ερημου 53. ορους 85. ſic margo X. ∧ in textu, ſed την ερημον margo, VII. *in deſerto* cum articulo Slav. Oſtrog.

IX. Καὶ 1°] *ſed* Georg. Κύρ.] articulum præmittit Georg. ϖρ. μὲ] ϖρ. Μωυσην 82. *mihi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐχθραίνετε] εχθραινητε 32. εχθρευετε XI. Μωαϐίτ.] Μωαϐειτ. primo, ſed ε poſtea deletum, II. ϖρ. αὐτ.] *cum iis* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῶ] δωσω 53. + υμιν 19. + hic υμιν neque habent mox, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῖν] νομην (ſic) 19. ἐν κλήρῳ] ∧ cum ſqq. 19. *in ſortem veſtram* Georg. Ἀροὴρ] Αρωηρ 59. Compl. Αρθηρ (Θ pro Ο) 53, 56. Ασηρ margo 85. Σηειρ II, 71. ſic in textu, ſed *Aroer* margo, Arm. 1. Σιειρ 44, 82. ſic in textu, ſed eſt virgula transfixum, et habet margo γαρ (corruptum forte ex γρ. Αρ in margine poſito) 106. Σηῒρ 74, 76, 134. exprimit Ἀχωὶρ Georg. κληρονομεῖν] κληρονομιαν 53, 73.

X. Οἱ Ὀμμ.] ο Ομμ. (ſic) 75. *nam* præmittit Slav. Oſtrog. *quia* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ὀμμὶν] Ομμειν II, VII, XI, 15, 16, 29, 30, 32, 53, 54, 64, 72, 75, 82, 85, 130, 131. Ald. Cat. Nic. ſic in charact. minore Alex. Ομειν 71. Slav. Oſtrog. Οομμειν III. Ομμιειν 52. Ομινν 59. Ομμειμ X. ϖρότεροι] ϖροτερον 15, 16, 19, 28, 30, 32, 44, 52, 54, 57, 71, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 131, 134. Ald. Cat. Nic. το ϖροτερον VII, X, XI, 18, 29, 55, 58, 59, 64, 72, 128, 129. Alex. ∧, ut videtur, Georg. ἐνεκάθηντο] εκαθηντο 72, 75, 82. *inhabitabant* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔθνος] + γαρ 82. καὶ 1°] ∧ 18. Arab. 3. Georg. καὶ 2°] ∧ 75. Arab. 3. ἰσχύοντ.] ισχυρον VII, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ισχυροτερον 53, 56. ὥσπερ] *ut et* Slav. Oſtrog. *et ut* Georg. οἱ Ἐνακ.——οἱ Ἐνακ. in com. 11] ∧ alterutra et quæ his interjacent Arab. 1. 2. Ἐνακίμ] εν ρακιμ (ſic) 44. Ενακειμ II, X, 29, 30, 32, 55, 59, 64, 75. Alex. Cat. Nic. Ενακειν VII, 130, 131. Ald. Slav. Oſtrog. *gigantes* Georg. + *gigantes* (ſic) Arab. 3.

Ῥαφαῒν λογισθήσονται καὶ οὗτοι, ὥσπερ καὶ οἱ Ἐνακίμ· καὶ οἱ Μωαβῖται ἐπονομάζουσιν αὐτοὺς 11.
Ὀμμίν. Καὶ ἐν Σηεὶρ ἐνεκάθητο ὁ Χοῤῥαῖος τὸ πρότερον, καὶ υἱοὶ Ἡσαῦ ἀπώλεσαν αὐτοὺς, καὶ 12.
ἐξέτριψαν αὐτοὺς ἀπὸ προσώπου αὐτῶν· καὶ κατῳκίσθησαν ἀντ᾽ αὐτῶν, ὃν τρόπον ἐποίησεν Ἰσραὴλ
τὴν γῆν τῆς κληρονομίας αὐτοῦ, ἣν δέδωκε Κύριος αὐτοῖς. Νῦν οὖν ἀνάστητε καὶ ἀπάρατε 13.
ὑμεῖς, καὶ παραπορεύεσθε τὴν φάραγγα Ζαρέτ. Καὶ αἱ ἡμέραι ἃς παρεπορεύθημεν ἀπὸ Κάδης 14.
Βαρνὴ ἕως οὗ παρήλθομεν τὴν φάραγγα Ζαρὲτ, τριάκοντα καὶ ὀκτὼ ἔτη, ἕως οὗ διέπεσε πᾶσα
γενεὰ ἀνδρῶν πολεμιστῶν ἀποθνήσκοντες ἐκ τῆς παρεμβολῆς, καθότι ὤμοσε Κύριος ὁ Θεὸς αὐτοῖς.
Καὶ ἡ χεὶρ τοῦ Θεοῦ ἦν ἐπ᾽ αὐτοῖς ἐξαναλῶσαι αὐτοὺς ἐκ μέσου τῆς παρεμβολῆς, ἕως οὗ διέπεσαν. 15.
Καὶ ἐγενήθη ἐπειδὴ ἔπεσαν πάντες οἱ ἄνδρες οἱ πολεμισταὶ ἀποθνήσκοντες ἐκ μέσου τοῦ 16.
λαοῦ, Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς μὲ, λέγων, Σὺ παραπορεύσῃ σήμερον τὰ ὅρια Μωὰβ τὴν Ἀροὴρ, 17. 18.

XI. Ῥαφ. λογ. καὶ οὗτ.] *et hi* (*ſunt*) *alii* (ſic) Arab. 3. Ῥαφαῒν] Ραφαειν II, VII, 16, 29, 64, 75, 131. Ald. Cat. Nic. Ραφειν 53, 56. Ραφαειμ X, 30, 118. Alex. Ραφαημ 59. Ραφαϊμ 18. Compl. exprimit Ῥαπινὶ Georg. exprimunt ἐν τοῖς Ῥαπαεὶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ οὗτοι] *ſic vero hi* Arm. 1. *ſic et hi* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ὥσπερ καὶ οἱ Ἐνακ.] ∧ 44. ∧ ὥσπερ 74. ∧ καὶ II, VII, X, XI, 15, 16, 18, 30, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 73, 75, 77, 82, 85, 118, 129. Compl. Alex. Cat. Nic. ∧ καὶ primo, ſed ſupraſcript. ex corr. 64. Ἐνακίμ] Ενακειμ VII, X, 29, 53, 58, 59, 64, 75, 85. Ald. Alex. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. ad l. Ενακειν 16. exprimit Ἐνακίν Slav. Oſtrog. ἐπονομάζ.] ονομαζ. XI, 53. Compl. αὐτοὺς] αυτην margo prima manu 130. Ὀμμ.] οι præmittunt 55, 129. Ὀμμίν] Ομμειν VII, X, 18, 30, 32, 54, 75, 82, 118, 129. Ald. Alex. Ομμιειν III, 15, 64, 85, 130, 131. Cat. Nic. Ομμιειμ 29. Ομινν 59. Ομμιν primo, ſed inter ο et μ eſt ο ſupraſcript. ab alia manu, 55. Σομμειν 53. Νοομμιν 44, 74, 76, 106, 134. Ζοζομιν 71. Σομμίν Compl. exprimit Ὀμείν Slav. Oſtrog. exprimit Ὠμιάν Georg. ∧ in textu, ſed exprimit Ὀμμίν margo, Arm. 1. *Humajim* Arab. 1. 2. *Humaim* Syr. + *et fuit Moab in bello, quod vicit eos ad prælium* (ſic) Arab. 1. 2.

XII. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Moſq. ∧ Arab. 1. 2. Σηεὶρ] Σιειρ 75. Σιηρ 44. Σηὶρ Compl. exprimit hic Σεὶρ Copt. ἐνεκάθητο] εκαθητο 44, 53. εκαθητο, ſed θητο ſupra lineam, 59. *inhabitabat* Copt. Arab. 3. Χοῤῥαῖος] exprimit Χωραῖος Georg. exprimunt Χοραῖος Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ πρότ.] ∧ τὸ 44, 74, 106, 108, 134. καὶ 2°] *ſed* Slav. Oſtrog. υἱοὶ] οι υιοι VII, X, 16, 18, 32, 44, 55, 56, 59, 64, 74, 75, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπώλεσαν] εκληρονομησαν margo (ſic) 108. ἐξέτριψαν Alex. Arab. 1. 2. αὐτοὺς 1°] ∧ Georg. αὐτοὺς 1°—αὐτοὺς 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξέτριψαν] ἀπώλεσαν Alex. Arab. 1. 2. ἀπὸ προσώπ. αὐτ.] προ προσωπ. αυτ. XI. ∧ Slav. Oſtrog. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 75. κατῳκίσθησ.] κατωκισαν, ſed ſuper κι eſt κη ſupraſcript. 64. κατωκησαν XI, 71. + *illi* Georg. ἀντ᾽ αὐτῶν] εν ταυτω mendoſe 77. ενταυτων mendoſius 16, 131. τῆς κληρον.] ∧ τῆς VII, X, 55, 58, 59, 64, 82, 129. Alex. αὐτοῦ] αυτων 16, 28, 30, 32, 52, 57, 73, 77, 82, 108, 118, 130, 131. Cat. Nic. δέδωκε] εδωκε VII, X, XI, 16, 19, 28, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Κύριος] ∧ 52. *Deus* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIII. Νῦν οὖν] ∧ οὖν 55. Georg. *et nunc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνάστ.] αναστησετε 131. καὶ ἀπάρ.] ∧ 58. Alex. και απαραντες 15. αναβητε margo 85. ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſubjiciunt ſignum Hexaplare finale, ſed ſine ſigno initiali, Arab. 1. 2. Porro, ante has voces ponitur ſignum in textu, cui reſpondet aliud in margine, ubi habentur hæc; *et miſit nuntios ad regem Moab et ego dicens* (ſic) *tranſeamus terram tuam, et non deflectemus in agrum, non in vineam, et non bibemus de quodam puteo aquam, et procedemus via magna, nec deflectemus dextram vel ſiniſtram, donec tranſiverimus ditionem tuam. Tunc dixit, ne tranſeas per me, et ſi feceris, egredior contra te prælio te petiturus.* Arab. 1. + eadem in textu, et loco dicto, Arab. 2. Confer hic Textum Samaritanum. ὑμεῖς] ∧ 54, 58, 71, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et vos* Arab. 1. 2. καὶ παραπ.] ∧ καὶ 15. Ζαρέτ] Ζαρεδ X, XI, 15, 29, 30, 32, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 128, 129, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo 85. Ζαρεθ 18, 28, 54, 85. Ald. Copt. Ζαδερ 16, 52, 73, 77, 131. Cat. Nic. και αρεδ (ſic, ζ pro compendio του και intellexit Librarius) 130. αρεδ 44. exprimit Ζαρέφ (φ pro θ more Ruthenico) Slav. Oſtrog. exprimit Ζαρέπ Georg. + και παρηλθομεν την φαραγγα Ζαρετ II, 108, 118. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + eadem ſub ※ Arab. 1. 2. + eadem, niſi quod habeant Ζαδερ, 16, 73, 77, 131. + eadem, niſi quod habeat Ζαρεθ, 28. + eadem, niſi quod habeant Ζαρεδ 56, 57, 64, 71, 128. Compl. + eadem, ſed ſine και, 130. + in textu και την φαραγγα Ζαρεδ (ſic) ſed margo χειμαρρον, X. habet margo ſecunda et recenti manu και διεπερασαμεν την φαραγγα Ζαρεδ 106.

XIV. Καὶ 1°—Ζαρὲτ] ∧ hæc et quæ iis interjacent in textu, ſed habet margo ſecunda et recenti manu, qua cum varietate infra notabitur, 106. καὶ—Βαρνὴ] ∧ hæc et quæ iis interjacent (ſic) 19, 53. αἱ ἡμ.] ∧ αἱ in marg. 106. ∧ αἱ Arm. Ed. ἃς] αις 29. *in quibus* Slav. Moſq. παρεπορεύθ.] *confecimus profectionem* Copt. Κάδης] Κάδδης Cat. Nic. Βαρνὴ] Βαρνης 59. Βαρνι 32. ἕως οὗ 1°] και 19, 53. παρήλθομ.] παρηλθαμ. 82. παρελωμεν (ſic, mendoſe) 59. διεπερασαμεν margo 106. Ζαρὲτ] Ζαρεδ 15, 18, 30, 32, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 71, 74, 75, 76, 82, 129, 130, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et (ſic) Georg. ſic margo 85. Ζαρεθ 28, 29, 85. Ald. Copt. Ζαδερ 16, 52, 64, 73, 77, 131. Cat. Nic. exprimit Ζαφὲρ Slav. Oſtrog. καὶ ὀκτὼ] ∧ 53, 75. ∧ καὶ 44. Compl. γενεὰ] η γεν. 15, 44, 53, 54, 55, 56, 64, 74, 75, 82, 106, 129, 134. Compl. Ald. Alex. ἀνδρ. πολεμ.] πολεμ. ανδρ. 16, 77, 131. ανδρ. των πολ. VII. ἀποθνήσκοντ.] ∧ VII, X, XI, 15, 18, 29, 54, 55, 58, 64, 71, 75, 82, 128. Ald. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. αποθνησκοντων 44, 74, 129, 134. ἐκ] απο 53, 56. Compl. τῆς παρεμβ.] μεσου præmittunt 44, 58, 74, 76, 106, 134. idem ſub ※ in charact. minore præmittit Alex. idem præmittunt ſub ※ Arab. 1. 2. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ. ὁ Θεὸς αὐτ.] αυτοις Κυρ. 53, 56, 75. Compl. Arm. 1. ſic, ſed Κυριος ſupraſcript. II. Κυρ. αυτ. ο Θ. 82. αυτ. ο Κυρ. 54. αυτ. ο Θ. 71, 108, 118. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Κυρ. αυτ. VII, 59, 74, 76, 106, 129, 134. Alex. Arab. 1. 2. 3. *Deus iis* Slav. Oſtrog. + hic του εξαναλωσαι αυτους 18.

XV. τοῦ Θεοῦ] Κυρίου Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Domini* cum articulo Georg. + υμων 77. ἦν] ∧ 77. ἐπ᾽ αὐτοῖς] η τους margo prima manu (ſcil. ut επ᾽ αυτους legatur) 130. επ᾽ αυτους 18, 19, 28, 77, 85, 108, 128. ſic margo X. ἐξαναλ. αὐτ.] ∧ hic 18. του εξαναλ. αυτ. VII, X, XI, 15, 29, 32, 55, 58, 59, 64, 82, 128, 129. Ald. Alex. μέσου] ∧ VII, X, XI, 15, 29, 54, 55, 58, 59, 64, 71, 82, 106, 129. Ald. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, ſed adſcripſit recens manus, 18. habet ſub ※ in charact. minore Alex. habent ſub ※ Arab. 1. 2. οὗ] ∧ VII, X, 18, 29, 55, 59, 64, 82, 128. διέπεσαν] διεπεσον 16, 18, 32, 44, 52, 54, 56, 57, 73, 75, 77, 106, 108, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. διεπεσεν 85, 130.

XVI. ἐγενήθη] *erit* Copt. ἐπ. ἔπεσ. π.] ∧ 75. ἐπειδὴ ἔπεσ.] επει επ. 59. επει διεπ. X, 16, 29, 52, 77, 85, 130, 131. ἔπεσαν] επεσον 18, 32, 53, 54, 56, 73, 128. Compl. Ald. Cat. Nic. διεπεσον 16, 44, 52, 57, 74, 76, 77, 106, 108, 118, 130, 131, 134. διεπεσαν X, 19, 29, 85. οἱ ἄνδρ.] εως οι ανδρ. 75. οἱ ἀποθνήσκοντες ἄνδρες Compl. ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ πολ.] ∧ οἱ Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποθνήσκ.] ∧ cum ſqq. 44. ∧ hic Compl. μέσου] ∧ Georg.

XVII. Καὶ] ∧ 44. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. μὲ] πρ.

ΔΕΥΤΕΡΟΝΟΜΙΟΝ.

ΚΕΦ. II.

19. Καὶ προσάξετε ἐγγὺς υἱῶν Ἀμμάν· μὴ ἐχθραίνετε αὐτοῖς, μηδὲ συνάψητε αὐτοῖς εἰς πόλεμον·
οὐ γὰρ μὴ δῶ ἀπὸ τῆς γῆς υἱῶν Ἀμμάν σοι ἐν κλήρῳ, ὅτι τοῖς υἱοῖς Λὼτ δέδωκα αὐτὴν ἐν κλήρῳ·
20. Γῆ Ῥαφαῒν λογισθήσεται, καὶ γὰρ ἐπ᾽ αὐτῆς κατῴκουν οἱ Ῥαφαῒν τὸ πρότερον, καὶ οἱ Ἀμμανῖ-
21. ται ἐπονομάζουσιν αὐτοὺς Ζοχομμίν. Ἔθνος μέγα καὶ πολὺ καὶ δυνατώτερον ὑμῶν, ὥσπερ καὶ
οἱ Ἐνακίμ· καὶ ἀπώλεσεν αὐτοὺς Κύριος πρὸ προσώπου αὐτῶν, καὶ κατεκληρονόμησαν, καὶ
22. κατῳκίσθησαν ἀντ᾽ αὐτῶν ἕως τῆς ἡμέρας ταύτης. Ὥσπερ ἐποίησαν τοῖς υἱοῖς Ἡσαῦ τοῖς κατ-
οικοῦσιν ἐν Σηεὶρ, ὃν τρόπον ἐξέτριψαν τὸν Χοῤῥαῖον ἀπὸ προσώπου αὐτῶν, καὶ κατεκληρονόμη-
23. σαν αὐτοὺς, καὶ κατῳκίσθησαν ἀντ᾽ αὐτῶν ἕως τῆς ἡμέρας ταύτης. Καὶ οἱ Εὐαῖοι οἱ κατοικοῦντες
ἐν Ἀσηδὼθ ἕως Γάζης, καὶ οἱ Καππάδοκες οἱ ἐξελθόντες ἐκ Καππαδοκίας ἐξέτριψαν αὐτοὺς, καὶ

Μωυσην VII, 29, 71. Arab. 3. *cum me* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. Σὺ] ∧ Arm. 1. παραπορεύσῃ] παραπορευη VII, X, XI, 18, 29, 30, 55, 58, 64, 74, 106, 128, 134. Ald. Alex. πορευση 71. τὴν Ἀροὴρ] την Αρωηρ 55, 59. Compl. Georg. την γην Αροηρ 19, 108, 118. την γην Ασηρ (ſic) margo 85. την Σηειρ II. των Σηειρ (ſic) 71. την γην Σιειρ 54, 75. ſic margo prima manu 130. την γην Σηιρ Αροηρ 74, 76, 134. την γην Σιηρ Αροηρ 44. την γην Σιειρ Αροηρ, ſed σιει et οηρ virgulis transfixit alia et recens manus, 106. *et Aroer* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. *in Seeir* Arm. 1. et reliqui Armeni. ſic in textu, ſed *in Aroer* margo, Arm. Ed.

XIX. Καὶ προσάξ.] και εισαξ. 71. και προσεταξεν (ſic) 52, 106. καὶ προσάξατε Cat. Nic. exprimit προσάξαντες Slav. Oſtrog. exprimit καὶ προσάξαντες Slav. Moſq. + *vos* Georg. υἱῶν] των υιων 44, 54, 74, 75, 106, 134. exprimunt εἰς τοὺς υἱοὺς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀμμάν 1°] Αμμων 16, 28, 30, 52, 53, 57, 58, 73, 77, 85, 108, 130, 131. *Emman* Copt. exprimunt Ἀμὼν Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ 1°] και (ſic) XI. *ne autem* Arab. 3. ∧ (ſic) Slav. Moſq. ἐχθραίνετε] εχθραινητε 32, 76. εχθρευετε XI. αὐτοῖς 1°] Μωαβιταις XI. Μωαβιται εισι 53, 56. αυτα (ſic) 18. ∧ Arm. 1. *cum iis* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. μηδὲ] και μη VII, X, XI, 15, 18, 19, 58, 59, 71, 82, 118, 129. Ald. Alex. et ſic, ſed δε ad finem ſupraſcript. II. εἰς πολ.] ∧ εἰς 44. Arm. Ed. ∧ εἰς primo, ſed ſupraſcripſit alia manus, 134. cum ~ notant Alex. Arab. 1. 2. δῶ] δωσω 53. ἀπὸ τῆς γ.] *terram* cum articulo Georg. υἱῶν 2°] των υιων 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υμων mendoſe 18. ∧ in textu, ſed habet margo 64. Ἀμμάν 2°] Αμμων 16, 19, 28, 30, 52, 53, 57, 58, 59, 73, 77, 82, 85, 108, 131. ſic, ſed ſuper ω eſt α ſupraſcript. 130. *Emman* Copt. exprimunt Ἀμὼν Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] + *neque greſſum pedis* Arab. 1. 2. *vobis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν κλήρ. 1°—ἐν κλήρ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 19, 118. ἐν κλήρῳ 1°] ∧ Arab. 1. 2. δέδωκα] εδωκα 32, 53, 56. Compl. αὐτὴν] *illos* (ſic) Arm. Ed. ∧ Georg. ἐν κλήρῳ ult.] *in hæreditatem* Georg. ~ ſubjungunt (ſic) Arab. 1. 2.

XX. Γῆ] την 53. τη 129. *et terra* Arab. 1. 2. Ῥαφαῒν 1°] Ραφαειν 15, 29, 53, 64, 75, 131. Ald. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. ad l. ſic, ſed ſuper ει eſt ι ſupraſcript. prima manu, 130. Ραφιειν 82. Ραφαην 59. Ραφασιν (C pro Є) 71. Ραφαραειν VII. Ραφαειμ X. Alex. *Raphaim* Slav. Moſq. *Rapaim* Georg. *Rapan* Arm. 1. *Rapain* Armeni Codd. duodecim. exprimit ἡ Ῥαπὰν Arm. Ed. λογισθήσετ.] λογισθησοντ. 53. ἐπ᾽ αὐτῆς] επ᾽ αυτην 19, 108, 118. ſic in textu, ſed της margo prima manu, 130. επ᾽ αυτοις (οι et η ſimiliter ſonant apud Græcos recentes) 106. *in illa* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Georg. κατῴκ. οἱ Ῥ.] οι Ρ. κατῳκ. VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. κατῴκουν] κατοικουσαν (ſic) 118. κατωκουσαν (ſic) 19, 71, 108. Ῥαφαῒν 2°] Ραφαειν VII, XI, 15, 19, 28, 29, 30, 53, 55, 57, 58, 64, 75, 77, 85, 118, 131. Ald. Cat. Nic. ſic, ſed ſuper ει eſt ι ſupraſcript. prima manu, 130. Ραφαην 59. Ραφασι (ſic) 71. Ραφαεις (ſic) 54. Ραφαειμ X, 82. Alex. *Rapaim* Georg. *Rapaein* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ∧ 57, 73, 77, 85, 130, 131. Georg. *ſed* Slav. οἱ Ἀμμανῖται] in num. ſingulari exprimit Copt. exprimit Ἀμανῖται cum articulo Georg. exprimit Ἀμονῖται cum articulo Slav. Oſtrog. exprimunt Ἀμωνῖται cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπονομ. αὐτ.] αυτ. επονομ. 106, 134. ἐπονομάζουσιν] ονομαζουσιν 19, 53, 56, 75, 108, 118. Compl. ſic, ſed επ eſt ſupraſcript. ad initium vocis, II. *nominaverunt* Arab. 1. 2. αὐτοὺς] ∧ 19, 108, 118. Georg. Ζοχομμὶν] Ζοχομειν II. Ζομζομιν 16, 18. Ζομζομμιν 73. Ζομζιμμιν 134. Ζονζομμιν 44, 74, 76. Ζονζομμην 59. Ζομζομμιμ 128. Arab. 1. 2. Ζομζομμειν X, 15, 28, 72, 77, 82, 85, 131. Alex. Ζομζομβειμ 32. Ζοζομμειν 56, 129. Ζομζαμειν 58. Ζοζομιν 71. Ζομζομμειμ 29, 30, 32, 57, 64. Cat. Nic. Κονζομμιν 106. Νοζομμιν XI. Ζομζομπει 130. Ζομμειν 19, 53, 54, 108, 118. Ald. Ζωμμειν 75. Ζομμειν, ſed ſuper μ primum eſt ζο ſupraſcript. VII. Ομμειν margo 118. Ζομμίν Compl. Arm. Ed. *Zomin* Slav. Oſtrog. ſic, ſed ſupra *Zom* eſt *om* ſupraſcript. prima manu, Arm. 1. exprimit Ζωμρωμίν Georg.

XXI. μέγα] και μεγα 71. καὶ πολὺ] ∧ καὶ Arab. 3. Slav. Oſtrog. καὶ δυν.] ∧ καὶ Arab. 3. Slav. Oſtrog. δυνατώτερον] δυνατον 15, 18, 44, 54, 64, 74, 75, 76, 106, 128, 129, 134. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo X. ἰσχυρὸν Ald. ὑμῶν] ∧ VII, X, XI, 15, 18, 29, 44, 54, 55, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 128, 134. Ald. Alex. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 3°] ∧ 44, 54, 56, 58, 74, 75, 106, 108, 134. Compl. Alex. Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, ſed eſt nunc ſupraſcript. II. οἱ Ἐν.] ∧ οἱ 59. Ἐνακίμ] Ενακειμ VII, X, 32, 44, 64, 75. Ald. Alex. Cat. Nic. Εναχειμ 29. Ενακειν 16. *gigantes* Georg. *habitantes in Enakim* (ſic) Arab. 3. πρὸ] απο VII, X, 15, 18, 29, 44, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 74, 75, 82, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσώπ.] του πρ. 44. αὐτῶν] υμων 29. κατεκλ.] + αυτους 44, 53, 56, 58, 74, 76, 106, 129, 134. Arab. 1. 2. + idem in charact. minore Alex. κατῳκίσθ.] κατωκησαν 73. + *illic* Georg. ἀντ᾽ αὐτ.] *locum eorum* Arab. 1. 2. ἕως τῆς ἡμ. ταύτ.] ∧ VII, XI, 29, 54, 55, 71, 75, 82, 129. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. habet margo huc relata ſecunda manu ον τροπον εξετριψαν τον Χωρραιον απο προσωπου αυτων και κατεκληρονομησαν αυτην και κατωκισθησαν αντ᾽ αυτων εως της ημερας ταυτης 131.

XXII. Totum comma ∧ 16, 77. totum comma eſt ſcriptum bis et tertio uſque ad Σηεὶρ incluſive, 106. totum comma bis ſcript. 59. ὥσπερ] ως γαρ 19, 108, 118. ὥσπ.—Σηεὶρ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 131. ἐποίησαν] εποιησα (perierat in archetypo — ſignum του ν ad finem vocis) 53. εποιησε VII, X, 15, 18, 29, 59, 64, 74, 82, 106, 128, 129, 134. Ald. Alex. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς υἱοῖς] οι υιοι XI, 28, 32, 52, 54, 73, 75, 108, 130. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. υιοι 30, 118. Ἡσαῦ] αυτων 53. αυτοις (ſic) 56. τοῖς κατοικ.] *habitaverunt* (ſic) Arab. 3. Σηεὶρ] ſic, ſed ſuper ει eſt ι ſupraſcript. prima manu, 130. Σιηρ 18, 44, 59. Σηηρ 54. Σηὶρ Compl. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃν τρόπ. cum ſqq.] ∧ in textu hæc et quæ iis interjacent, ſed habet margo a ſecunda manu ita, ut paulo ante ad finem 21 commatis deſcripſimus, (ſic) 131. ἐξέτριψαν] εξετριψε 18, 19, 30, 53, 54, 74, 75, 76, 106, 134. ἐξέτριψεν in charact. minore Alex. Χοῤῥ.] Χωρραιον margo 131. exprimit Χωραῖον Georg. αὐτοὺς] ∧ II, 28, 30, 52, 54, 57, 71, 75, 85, 108, 118, 130. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτην margo 131. κατῳκίσθησ.] ſic e corr. ſed κατωκισαν primo, 134. + *illic* Georg. τῆς ἡμ. ταύτ.] *hodie* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. Καὶ 1°] *ſed* Georg. οἱ Εὐαῖοι] *Ebeus* Slav. Oſtrog. *Evæus* cum articulo Georg. οἱ κατοικ.] οι κατωκουν 44, 54, 74, 75, 76, 106, 118, 134. *qui habitans erat* Georg. Ἀσηδὼθ] Ασηρωθ VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128,

ΚΕΦ. II.

κατῳκίσθησαν ἀντ' αὐτῶν. Νῦν οὖν ἀνάστητε καὶ ἀπάρατε, καὶ παρέλθετε ὑμεῖς τὴν φάραγγα 24.
Ἀρνῶν· ἰδοὺ παραδέδωκα εἰς τὰς χεῖράς σου τὸν Σηὼν βασιλέα Ἐσεβὼν τὸν Ἀμοῤῥαῖον, καὶ τὴν
γῆν αὐτοῦ· ἐνάρχου κληρονομεῖν· σύναπτε πρὸς αὐτὸν πόλεμον ἐν τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ. Ἐνάρχου 25.
δοῦναι τὸν τρόμον σου καὶ τὸν φόβον σου ἐπὶ προσώπου πάντων τῶν ἐθνῶν τῶν ὑποκάτω τοῦ οὐρανοῦ,
οἵτινες ἀκούσαντες τὸ ὄνομά σου ταραχθήσονται, καὶ ὠδῖνας ἕξουσιν ἀπὸ προσώπου σου. Καὶ 26.
ἀπέστειλα πρέσβεις ἐκ τῆς ἐρήμου Κεδαμὼθ πρὸς Σηὼν βασιλέα Ἐσεβὼν λόγοις εἰρηνικοῖς, λέγων,
Παρελεύσομαι διὰ τῆς γῆς σου· ἐν τῇ ὁδῷ πορεύσομαι, οὐκ ἐκκλινῶ δεξιὰ οὐδ' ἀριστερά. 27.
Βρώματα ἀργυρίου ἀποδώσῃ μοι, καὶ φάγομαι· καὶ ὕδωρ ἀργυρίου ἀποδώσῃ μοι, καὶ πίομαι· 28.
πλὴν ὅτι παρελεύσομαι τοῖς ποσὶ, Καθὼς ἐποίησάν μοι οἱ υἱοὶ Ἡσαῦ οἱ κατοικοῦντες ἐν Σηεὶρ, 29.
καὶ οἱ Μωαβῖται οἱ κατοικοῦντες ἐν Ἀροὴρ, ἕως ἂν παρέλθω τὸν Ἰορδάνην εἰς τὴν γῆν ἣν Κύριος
ὁ Θεὸς ἡμῶν δίδωσιν ἡμῖν. Καὶ οὐκ ἠθέλησε Σηὼν βασιλεὺς Ἐσεβὼν παρελθεῖν ἡμᾶς δι' αὐτοῦ, 30.
ὅτι ἐσκλήρυνε Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν τὸ πνεῦμα αὐτοῦ, καὶ κατίσχυσε τὴν καρδίαν αὐτοῦ, ἵνα παρα-

129, 130, 131, 134. Compl. Copt. Slav. Moſq. Ασιρωθ 52. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. Ἀσειρὼθ Ald. exprimit Ἀρὼθ Slav. Oſtrog. exprimit Ἀσερὼθ Georg. exprimit Αἰασηρὼθ Arm. 1. *Aſrout* Arab. 3. καὶ οἱ Καππ.] *et Gameræi* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Arab. 1. 2. ‸ καὶ Slav. Oſtrog. Georg. οἱ ἐξελθ.] οι εκπορευθεντες 71. Ald. *exierunt* (ſic) Georg. ἐκ] απο 44, 74, 75, 76, 106, 134. Καππαδοκίας] *Gamar* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατῳκίσθ.] + *illic* Georg. αὐτῶν] + εως της ημερας ταυτης 53.

XXIV. οὖν] ‸ 28, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. ἀνάστ.] + *vos* Slav. Oſtrog. ἀπάρατε] απαραντες 75. καὶ παρέλθ.] και παρελθατε II, VII, 29, 30, 131. Alex. και παραπορευεσθε 58. και απελθετε 19, 118. ‸ καὶ Georg. ὑμεῖς] ‸ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν φαρ.] εις τ. φαρ. 52, 72. Ἀρνῶν] exprimit Ἀρνόν hic, ſed Ἀρνῶν alibi, Copt. exprimunt Ἄρνιον Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παραδέδωκα] παρεδωκα 28, 57, 73, 77, 85. Cat. Nic. τὰς χεῖρ.] ‸ τὰς 59. habet τας ſupraſcript. II. σου] *veſtrûm* Georg. Σηὼν] Σιων 44, 75. Ἐσεβὼν] Εσσεβων 18. ‸ 55. ‸ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. exprimit Ἐσεὼν (ſic) Georg. τὸν Ἀμοῤῥ.] τῶν Ἀμοῤῥαίων Ald. ‸ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *qui habitans erat in Eſebon* Georg. αὐτοῦ] αυτων 16. ἐνάρχου] εναρξαι 19, 108, 118. + *igitur* Arab. 1. 2. 3. κληρονομ.] κληρω κληρονομ. 108, 118. + *terram* cum articulo Arab. 1. 2. + *illam* Arab. 3. σύναπτε] *et* præmittunt Arab. 1. 2. Georg. Arm. 1. αὐτὸν] αυτους 30. ſic margo 85. πόλεμον] hic diſtinguunt, et ſequentia referunt ad 25 comma, 59. Alex. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ ἡμ. ταύτῃ] *quia in hac die* Arab. 1. 2. 3. *hodierna die* Slav. Moſq. *hodie die* (ſic) Slav. Oſtrog. *ab hodie die* Georg. *a die hac* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXV. Ἐνάρχου δοῦν.] αρξομαι δουναι margo prima manu 130. *incipio dare* Arab. 1. 2. *ego enim dabo* Arab. 3. *et dabo* Georg. *nunc* præmittit Slav. Oſtrog. τρόμ. σου καὶ τὸν φόβ.] φοβ. σου και τον τρομ. XI, 28, 32, 44, 53, 55, 57, 58, 73, 77, 82, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Copt. Slav. Oſtrog. σου 1°] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 2°] ‸ XI. ἐπὶ πρ. πάντ. τ. ἐθν.] *in omnes gentes* Georg. ἐπὶ προσώπου] επι προσωπον VII, X, 16, 19, 28, 52, 53, 54, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. ſic in textu, ſed επι προσωπου margo, 85. εναντι πρ. 55. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάντ. τῶν ἐθν.] τ. εθν. παντ. 16, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ‸ τῶν ἐθν. XI. τῶν ὑποκ.] ‸ τῶν 59. *quæ in conſpectu ſub* Georg. τοῦ οὐρ.] παντος præmittunt 44, 74, 76, 106, 134. præmittit idem ſub ※ in charact. minore Alex. præmittunt idem ſub ※ Arab. 1. 2. *omnibus cœlis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἵτιν.] *quia* præmittunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἀκούσαντ.] ακουσονται 16, 44, 52, 53, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ὄνομα] *de nomine* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταραχθ.] καὶ ταραχθ. Cat. Nic. ὠδῖνας] ωδεινες, ſed ſuper ε ult. eſt α ſupraſcript. II. ὠδ. ἕξουσ.] φριξουσιν margo prima manu 130. *dolores capient eos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illi* Georg.

XXVI. Καὶ] ‸ 30. ἐκ] απο 44, 53, 55, 56, 106, 134. Compl. εξ 74, 76. τῆς ἐρήμ.] προσωπου της ερημ. 55. ‸ τῆς 74, 76. Κεδαμὼθ] Κηδεμωθ 74, 76, 106, 134. Slav. Oſtrog. Georg. Καιδαμωθ 118. Κηδεθμων 44. Κεδαμωνθ 30. Μακεδμωθ 54, 75. Κεδμωθ VII, X, XI, 15, 18, 28, 29, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic, ut videtur, 16. exprimit Κηδαμὼθ Copt. Σηὼν] Σιων 16, 75, 106, 131. Ἐσεβὼν] Εσσεβων 18, 75. των Αμοῤῥαιων in textu, ſed Εσεβων margo, VII. exprimit Ἀσεβὼν Slav. Oſtrog. exprimunt Ἐσεβὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰρηνικ.] *pacis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dico* (ſic) Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illi* Arab. 3.

XXVII. Παρελεύσομ.] διελευσομ. 55. παρελεύσομεν Compl. *tranſeam* Slav. Oſtrog. ἐν] *et in* Arab. 1. 2. 3. πορεύσομ.] ‸ 44. παρελευσομαι VII, XI, 19, 29, 30, 59, 74, 76, 106, 108, 118, 134. ſic margo 85, et prima manu 130. οὐκ] ουχι 19, 118. et ſic primo, ſed ſuper χι eſt κ ſupraſcript. II. *et non* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. δεξ. οὐδ' ἀρ.] ἀρ. οὐδὲ δεξ. Cat. Nic. δεξ.] *neque dextra* Slav. οὐδ'] ουκ 73. ουτε XI, 15, 18, 28, 57, 58, 59, 64, 77, 128, 129, 130, 131. Alex. η 16, 44, 52, 74, 75, 106, 134.

XXVIII. Βρώμ.] δοματα 59. *et* præmittunt Arab. 1. 2. *cibum meum* Arab. 3. ἀργυρ. 1°] *ſuper pretio* Slav. ἀποδ. μοι καὶ 1°] ‸ Arab. 3. ἀποδ. μοι 1°—ἀποδ. μοι 2°] ‸ alterutra et quæ his interjacent 106. ἀποδώσῃ 1°] αποδωσεις 72. Ald. δωση 131. μοι 1°] *nobis* Slav. Oſtrog. καὶ φάγομ.] και φαγωμ. 75. *et edemus* Slav. Oſtrog. *edam* Arab. 3. ἀργυρ. 2°] *ſuper pretio* Slav. ἀποδώσῃ 2°] δωση 131. ἀποδώσεις Ald. μοι 2°] ‸ Slav. Oſtrog. Georg. καὶ πίομ.] και πιωμ. 75. *ut bibam* Arab. 1. 2. ὅτι] ‸ Slav. Moſq. παρελεύσομ.] παρελευσωμ. 75. + δια της γης σου 19, 55, 108, 118. *et ſi tranſiero* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς ποσὶ] ‸ 55. + μου VII, X, XI, 15, 18, 29, 44, 58, 59, 64, 74, 76, 82, 106, 128, 129, 134. Ald. Alex. Slav. *pedibus meis tranſibo* (ſic) Georg.

XXIX. Ἡσαῦ] ‸ 16, 77. ‸ a prima manu, ſed cum ſpatio vacuo relicto, in quo vocem adſcripſit tertia manus, 131. ἐν Σ.] ‸ ἐν 59. *in monte S.* Arab. 1. 2. Σηεὶρ] Σιηρ 44, 59. Copt. Σειρ hic 130. exprimit Σηὶρ Georg. οἱ Μωαβ.] *ſicut fecerunt* præmittit Georg. Ἀροὴρ] Αρωηρ 59. Georg. Αρουηρ 53. Σαρονηρ 75. Ἄρ Compl. exprimit Ἡροὴρ Slav. Oſtrog. ἂν] ‸ II, 128. παρέλθω] παρελθωμεν 53. Arab. 3. Κύρ. ὁ Θ. ἡμ. δίδ. ἡμ.] εδωκεν ημιν Κυρ. ο Θ. ημ. 16, 77, 131. ἡμῶν] ‸ 18, 32, 44, 58, 59, 75. Cat. Nic. Armeni Codd. undecim. Arm. Ed. δίδ. ἡμ.] ‸ (ſic) 57. διδ. υμιν 59. *dabit nobis* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXX. Σ. βασ. Ἐσ.] ‸ 44. Σηὼν] Σιων 106. Slav. Oſtrog. ‸ III, 54, 75. habet in charact. minore Alex. Σ. βασιλ.] ο βασιλ. Σ. 77. Georg. Σ. ὁ βασιλ. Ald. Ἐσεβὼν] Εσσεβων 75. exprimit Ἀσεβὼν Slav. Oſtrog. *Eſebonitarum* cum articulo Georg. δι' αὐτοῦ] δια των οριων αυτου 30. ſic margo X, 85. δια των οριων margo prima manu 130. ‸ Georg. Κύριος] *Dominus noſter* cum articulo præmiſſo Arab. 1. 2. ἡμῶν] ‸ 58, 75, 77, 82. Orig. iv, 433. υμων 59. Alex. αὐτοῦ 2°—αὐτοῦ 3°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 44. τὴν καρδ.] ‸ τὴν Orig. l. c. τὰς χεῖρ.]

31. δοθῇ εἰς τὰς χεῖράς σου ὡς ἐν τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ. Καὶ εἶπε Κύριος ϖρὸς μὲ, ἰδȣ̀ ἦργμαι ϖαραδȣ̃ναι
ϖρὸ ϖροσώπου σου τὸν Σηὼν βασιλέα Ἐσεβὼν τὸν Ἀμοῤῥαῖον, καὶ τὴν γῆν αὐτȣ̃, καὶ
32. ἔναρξαι κληρονομῆσαι τὴν γῆν αὐτȣ̃. Καὶ ἐξῆλθε Σηὼν βασιλεὺς Ἐσεβὼν εἰς συνάντησιν ἡμῖν,
33. αὐτὸς καὶ ϖᾶς ὁ λαὸς αὐτȣ̃ εἰς ϖόλεμον εἰς Ἰασσά. Καὶ ϖαρέδωκεν αὐτὸν Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν
ϖρὸ ϖροσώπου ἡμῶν· καὶ ἐπατάξαμεν αὐτὸν καὶ τοὺς υἱȣ̀ς αὐτȣ̃ καὶ ϖάντα τὸν λαὸν αὐτȣ̃.
34. Καὶ ἐκρατήσαμεν ϖασῶν τῶν ϖόλεων αὐτȣ̃ ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, καὶ ἐξωλοθρεύσαμεν ϖᾶσαν πόλιν
35. ἑξῆς καὶ τὰς γυναῖκας αὐτῶν καὶ τὰ τέκνα αὐτῶν· ȣ̓ κατελίπομεν ζωγρίαν. Πλὴν τὰ κτήνη
36. ἐπρονομεύσαμεν, καὶ τὰ σκῦλα τῶν πόλεων ἐλάβομεν Ἐξ Ἀροὴρ, ἥ ἐςι παρὰ τὸ χεῖλος χειμάῤῥου
Ἀρνῶν, καὶ τὴν ϖόλιν τὴν ȣ̃σαν ἐν τῇ φάραγγι, καὶ ἕως ὄρȣς τȣ̃ Γαλαάδ· ȣ̓κ ἐγενήθη ϖόλις ἥτις
37. διέφυγεν ἡμᾶς· τὰς ϖάσας ϖαρέδωκε Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν εἰς τὰς χεῖρας ἡμῶν. Πλὴν ἐγγὺς
υἱῶν Ἀμμὰν οὐ ϖροσήλθομεν, ϖάντα τὰ συγκυρȣ̃ντα χειμάῤῥου Ἰαβὸκ καὶ τὰς ϖόλεις τὰς
ἐν τῇ ὀρεινῇ, καθότι ἐνετείλατο Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν ἡμῖν.

∧ τὰς XI, 58, 59. σου] ημων 44. ὡς] ∧ 18, 28, 30 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131., Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. ἡμ. ταύτῃ] *hodierna die* Slav. Moſq. Georg.

XXXI. ϖρ. μὲ] *mihi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἰδοὺ] ∧ 53. ἦργμαι] ηρμαι 16, 71. ſic primo, ſed γ ſuo loco inſeruit tertia manus, 131. + *ego* Georg. ϖαραδȣ̃ναι] ∧ (ſic) 30. ϖρὸ ϖροσώπȣ σȣ] ſic in charact. minore Alex. σοι III. εις τας χειρας σȣ 55. ∧ προσώϖȣ Georg. Σηὼν] Σιὼν Cat. Nic. Slav. Oſtrog. βασ. Ἐσεβ. τὸν Ἀμ.] ∧ 58. cum ~ ſignat Alex. βασ. Ἐσεβ. tantum cum ~ ſignant Arab. 1. 2. Ἐσεβὼν] exprimunt Ἐσεβὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἐσεὼν (ſic) Georg. τὸν Ἀμοῤῥ.] και τον Αμ. 59. τῶν Ἀμοῤῥαίων Ald. exprimit Ἀμωραῖον cum articulo Georg. exprimunt idem ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γῆν αὐτ. 1°—γῆν αὐτ. 2°] ∧ alterutra et quæ his interjacent 19, 108, 118. Cat. Nic. καὶ 3°] ∧ II, VII, X, XI, 15, 28, 30, 44, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. ἔναρξαι] εναρχου 44, 74, 76, 106, 134. κληρονομῆσαι] κληρονομειν 15, 18, 44, 76, 82, 106, 128, 134. Ald. κληρω κληρον. 54, 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *in ſorte* Copt. + *in hæreditate* ſub ※ Arab. 1. 2. τὴν γῆν αὐτȣ̃ 2°] ∧ 75.

XXXII. Σηὼν] Σιων 131. Slav. Oſtrog. exprimit Σεὼν Georg. βασ. Ἐσεβ.] ∧ 44, 54, 71, 74, 75, 76, 106, 134. Arab. 1. 2. 3. Ἐσεβὼν] ∧ 52. exprimit Ἀσεβὼν Slav. Oſtrog. exprimunt Ἐσεβὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Amorrhæorum et omnis populus ejus cum illo* (ſic, licet nihil ad finem commatis omittat) Georg. ἡμῖν] ημων 44, 53, 75. αὐτὸς] καὶ αὐτὸς Compl. ϖᾶς] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃] ∧ 52. εἰς ϖόλ.] *in pugna* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς ult.] ∧ II. ∧ primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. Ἰασσά] Ιασα 18. Compl. Slav. Oſtrog. Ιασεα (Є pro C) 71. Ιεσσα 53. Σιασσα 59. *Siaſar* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIII. αὐτὸν] ∧ 58. αυτους 16, 28, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. ἡμῶν 1°] + εις τας χειρας ημων X, 15, 18, 44, 53, 54, 56, 58, 71, 74, 75, 76, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Arab. 3. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + εις χειρας ημων 19, 108, 118. ϖρὸ ϖροσώπ. ἡμ.] ∧ 16, 71, 77, 129. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. καὶ ἐπατ.] και παρεδωκεν αυτον Κυριος και επατ. 59. ἐπατάξαμεν] επαταξεν primo, ſed ſupra inter ξ et ε eſt αμ ſuprascript. II. αὐτὸν] + *et gentem ejus* Arab. 1. 2. καὶ τȣ̀ς υἱȣ̀ς] ∧ καὶ Georg. ∧ τȣ̀ς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ π. τὸν λ. αὐτ.] ∧ 55. ϖάντα] ∧ 82. τὸν λαὸν] *civitatem* Georg. ∧ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃ ult.] + ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ Cat. Nic.

XXXIV. Καὶ ἐκρ.—ϖόλ. αὐτȣ̃] ∧ hæc et quæ iis interjacent 18. ex ὁμοιοτελευτῷ, nam habuit codex hic, ut et Cat. Nic. εν τω καιρω εκεινω ad finem 33 commatis. ἐκρατ.] + αυτον (ſic) και 16. ϖᾶσ. ϖόλ.] ϖ. την ϖολ. 16, 57, 73, 77. Arab. 1. 2. *omnes civitates* cum articulo Arm. 1. et reliqui Codd. Armeni. ſic, ſed ſine articulo, Arm. Ed. ἑξῆς] ∧ 58. καὶ τὰς γυν.] ∧ τὰς 59. *homines poſt homines, viros, et mulieres* Arab. 3. αὐτῶν 1°] ∧ 19, 58. Georg. τέκνα] ϖαιδια 19, 108, 118. αὐτῶν 2°] ∧ Arab. 3. *ejus et omne quodcunque erat* Georg. οὐ] *et non* Arab. 1. 2. 3. κατελίπ.] κατελειπ. 59, 131. Alex. + αὐτὸν Orig. i, 708. + *ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ζωγρ.] margo ζωντας λαμβανειν 108. *ſervatum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXV. κτήνη] + αυτων 16, 28, 30, 52, 57, 73, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Georg. ἐπρονομεύσ.] ϖροενομευσ. VII, X, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 64, 74, 75, 76, 82, 106, 128, 134. Ald. Alex. επρονομευσ. ſed ſupra inter ο et ν eſt ε ſuprascript. ab alia manu, 55. εκπρονομευσ. 129. επροενομευσ. (ſic) 56. + αυτοις 53, 58. Ald. Alex. + εαυτοις 15, 18, 29, 55, 56, 59, 64, 74, 76, 82, 106, 108, 128, 129, 134. Compl. Slav. Oſtrog. + εν αυτοις, ſed ſupra α eſt ε ſuprascript. VII. τὰ σκῦλα] τα σκευη 59. ſic margo 58. τα λαφυρα margo X. ἐλάβομ.] ων ελαβομ. 128. Arab. 1. 2.

XXXVI. Ἐξ] απο VII, X, 15, 18, 29, 58, 59, 64, 82, 129. Alex. Ἀροὴρ] Αρωηρ 59. Compl. Αρσηρ (C pro O) 53. ἥ ἐςι—ȣ̃σαν] hæc et quæ his interjacent cum ~ ſignant (ſic) Arab. 1. 2. ἥ] εως (ſic) 18. τὸ χεῖλος] το τειχος 29, 59. ſic primo, ſed το χειλος ex corr. VII. exprimit in num. plurali Copt. χειμάῤῥου] χειμαρρουν 129. Ἀρνῶν] exprimit Ἀρῶν Georg. τῇ φάραγγι] ∧ τῇ 59. καὶ ἕως] ∧ καὶ 44. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὄρους] τȣ ορ. 53, 58. *fines* (ὁρίων) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ Γαλαάδ] ∧ τȣ̃ 53, 54, 75. *Galad* Slav. Oſtrog. Georg. ȣ̓κ] και ουκ 57, 73. και (ſic) 16, 77. ∧ in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. ἐγενήθη] ην VII, X, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εγενετο margo prima manu 130. exprimit ἐγένετο Georg. *relinquebatur* Copt. τὰς ϖάσ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. *ſed* præmittunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαρέδ.] + *nobis* Georg. ἡμῶν 1°—ἡμῶν 2°] ∧ poſtremum et quæ his interjacent 44. εἰς τὰς χεῖρ. ἡμ.] εις χειρ. υμων 59.

XXXVII. ἐγγὺς] εις την γην 44, 53, 56, 58, 72, 106. Compl. εις γην VII, X, 15, 16, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 54, 55, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *terram* cum articulo Arab. 3. ∧ XI, 18. Ἀμμὰν] Αμβαν 83. Αμμων 16, 19, 44, 52, 53, 131. Cat. Nic. Copt. ſic primo, ſed ſuper ω eſt α ſuprascript. II. exprimunt Ἀμὼν Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̓] οι (ſic) VII. *quo non* (ȣ̃ ȣ̓) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροσήλθομ.] ϖαρηλθ. 53, 56. Compl. ϖροσηλθαμ. 29, 82. Alex. ϖροηλθωμ. (ſic) 75. + *illi* in feminino Arab. 3. ϖάντα] *et* præmittit Slav. Oſtrog. ∧ Georg. τὰ] τον (ſic) 16. συγκυρȣ̃ντα] συνεγγιζοντα margo 108. χειμάῤῥου] χειμαρρω X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 44, 55, 57, 64, 74, 76, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 134. χειμαρρον VII. Ἰαβὸκ] Ιαβος 129. Αρνων XI. *Arnon Iabok* Arab. 3. Ιακωβ (ſic, per metatheſin fortuitam του κ pro β) 16, 57, 59, 71, 73, 75, 130, 131. Ald. Cat. Nic. exprimunt Ἰαβὼκ Copt. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. exprimunt Ἰαρβὼκ Georg. Arm. 1. exprimit Ἰαβακὼβ (ſic) Slav. Oſtrog. τὰς ἐν] τας επι 53, 56. Compl. ∧ τὰς 57, 73, 77. Cat. Nic. ∧ τὰς primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. ἐν τῇ ὀρ.] *in montibus* cum articulo Slav. Oſtrog. *montani lateris* Georg. *montanas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνετείλ.] + υμιν 59. + ημιν, nec

ΔΕΥΤΕΡΟΝΟΜΙΟΝ.

ΚΕΦ. III.

ΚΑΙ ἐπιςραφέντες ἀνέβημεν ὁδὸν τὴν εἰς Βασάν· καὶ ἐξῆλθεν Ὢγ βασιλεὺς τῆς Βασὰν εἰς 1.
συνάντησιν ἡμῖν, αὐτὸς καὶ ϖᾶς ὁ λαὸς αὐτοῦ εἰς ϖόλεμον εἰς Ἐδραΐμ. Καὶ εἶπε Κύριος ϖρὸς 2.
μὲ, μὴ φοβηθῇς αὐτὸν, ὅτι εἰς τὰς χεῖράς σου ϖαραδέδωκα αὐτὸν, καὶ ϖάντα τὸν λαὸν αὐτοῦ,
καὶ ϖᾶσαν τὴν γῆν αὐτοῦ· καὶ ϖοιήσεις αὐτῷ, ὥσπερ ἐποίησας Σηὼν βασιλεῖ τῶν Ἀμοῤῥαίων,
ὃς κατῴκει ἐν Ἐσεβών. Καὶ παρέδωκεν αὐτὸν Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν εἰς τὰς χεῖρας ἡμῶν, καὶ τὸν 3.
Ὢγ βασιλέα τῆς Βασὰν, καὶ ϖάντα τὸν λαὸν αὐτοῦ· καὶ ἐπατάξαμεν αὐτὸν, ἕως τοῦ μὴ καταλιπεῖν
αὐτοῦ σπέρμα. Καὶ ἐκρατήσαμεν ϖασῶν τῶν ϖόλεων αὐτοῦ ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ· οὐκ ἦν 4.
ϖόλις, ἣν οὐκ ἐλάβομεν ϖαρ᾽ αὐτῶν· ἑξήκοντα ϖόλεις, ϖάντα τὰ ϖερίχωρα Ἀργὸβ βασιλέως
Ὢγ ἐν Βασάν. Πᾶσαι ϖόλεις ὀχυραὶ, τείχη ὑψηλὰ, ϖύλαι καὶ μοχλοί· πλὴν τῶν ϖόλεων 5.
τῶν Φερεζαίων τῶν πολλῶν σφόδρα Ἐξωλοθρεύσαμεν ὥσπερ ἐποίησαμεν τὸν Σηὼν βασιλέα Ἐσε- 6.
βὼν, καὶ ἐξωλοθρεύσαμεν ϖᾶσαν ϖόλιν, ἑξῆς καὶ τὰς γυναῖκας, καὶ τὰ ϖαιδία, Καὶ ϖάντα τὰ 7.
κτήνη· καὶ τὰ σκῦλα τῶν ϖόλεων ἐπρονομεύσαμεν ἑαυτοῖς. Καὶ ἐλάβομεν ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ 8.
τὴν γῆν ἐκ χειρῶν δύο βασιλέων τῶν Ἀμοῤῥαίων, οἳ ἦσαν ϖέραν τοῦ Ἰορδάνου ἀπὸ τοῦ χειμάῤῥου

habent ad finem commatis, VII, X, 15, 16, 18, 30, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 73, 75, 76, 77, 82, 108, 118, 128, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Mosq. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἡμῖν] ∧ 28, 29, 106, 129. Arab. 1. 2. Slav. Ostrog. Arm. 1.

I. τὴν εἰς Βασ.] της Βασ. III. Copt. τὴν εἰς Βασ. sed τὴν in charact. minore, Alex. *ad Basa* (sic) *latus* Georg. Βασάν 1°] sic ex corr. sed θαλασσαν primo, 59. τῆς Βασ.] τῶν $\overline{\beta}$ (sic) margo prima manu 130. ∧ τῆς VII. ἡμῖν] ημων 44, 53, 75. αὐτοῦ] + μετ᾽ αυτου VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 52, 53, 57, 58, 64, 73, 82, 83, 128, 129, 131. Ald. Slav. εἰς πόλ.] *pugnâ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐδραΐμ] Εδραειμ II, 53. Εδραϊν 71, 74, 76, 134. Copt. Εδραειν VII, XI, 16, 29, 30, 32, 54, 55, 75, 82, 83, 118, 131. Alex. Cat. Nic. sic, sed super ει est ιν suprascript. 64. et sic, sed super ει est ι suprascript. prima manu, 130. Εδραει X, 15. Arab. 3. Εδραην 59. Εδραϊ 18, 44, 106. Ἀδραείν Ald. *Adraïn* Slav. Ostrog. Εσδραειν 58. Εσδραει 129. *Sedaein* Arm. 1. *Sedraein* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. *Ledran* Georg.

II. Καὶ εἶπε Κύρ.] *mandavit Dominus et dixit* Georg. ϖρὸς μὲ] *mihi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φοβηθῇς] φοβεισθαι 56. φοβεισθε υμεις 53. αὐτὸν 1°] ∧ Georg. αὐτὸν 1°——αὐτὸν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53, 130. Arab. 3. ϖαραδέδωκα] ϖαρεδωκα 18, 129. καὶ π. τὸν λαὸν] *cum omni populo* Georg. αὐτοῦ 1°] ∧ Georg. ϖᾶσαν τὴν γῆν] sic, et ϖᾶσαν cum ÷ signat, Alex. ÷ *omnem* ※ *terram* (sic, sed mendose describitur asteriscus pro signo finali post vocem antecedentem obelo notatam) Arab. 1. 2. *omni terra* Georg. αὐτῷ] αυτοῦ (sic) 75. ὥσπερ] ως 44. ἐποίησ.] ∧ 44. Σηὼν] τω præmittunt VII, X, 18, 29, 44, 55, 58, 59, 64, 74, 82, 83, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Σιων 55, 75, 106. βασιλ.] τω βασιλ. 32. Ald. Cat. Nic. τῶν Ἀμοῤῥ.] ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀμοῤῥαίων] Αμωρραιων, sed super ω est ο suprascript. prima manu, 130. exprimunt Ἀμωῤῥαίων Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἀμοραίων Georg. ὃς κατῴκ. ἐν Ἐσ.] ∧ 44. κατῴκει] κατοικει XI. Slav. Ostrog. Ἐσεβών] Εσσεβων 75. exprimit Ἀσεβών Slav. Ostrog.

III. ϖαρέδωκ.] + *nobis* Georg. αὐτὸν 1°] αυτους 82. ∧ 30, 52. Arab. 1. 2. Georg. ἡμῶν 1°—ἡμῶν 2°] ∧ postremum et quæ his interjacent 59, 82. ἡμῶν 2°] + αυτον XI, 82. + idem, sed uncis inclusum, Alex. καὶ π. τὸν λ. αὐτ.] ∧ 106. + και ϖασαν την γην αυτου 52, 77. καὶ ἐπατ.] ∧ καὶ 59. Georg. ἐπατάξαμεν] επαταξεν primo, sed supra inter ξ et ε est αμ suprascript. VII. αὐτὸν 2°] αυτους 131. + *et omnia regna ejus* Georg. καταλιπ.] καταλειπ. X, 75, 130. *relictum fuit* Slav. Ostrog. Georg. αὐτ. σπ.] σπ. αυτ. 71. αὐτοῦ ult.] αυτω 128. αυτοις 71. *ab illis* Slav. Ostrog. σπέρμα] σπερματος 71. καταλειμμα 44, 74, 76, 106, 134.

IV. αὐτοῦ] *eorum* Slav. Ostrog. Georg. καιρῷ] ∧ XI. οὐκ 1°] *et non* Arab. 1. 2. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖόλις] + *illi* Arab. 1. 2. ἐλάβομ.] ελαβον XI. αὐτῶν] αυτου 18, 128. ϖόλεις] + *cepimus* Arab. 3. ϖάντα] και π. XI. ∧ ϖάντα, sed *et* exprimit Georg. τὰ ϖερίχ.] τα συγκυρουντα ϖεριχ. sed duæ voces primæ punctis supra positis reprobantur, II. Ἀργὸβ] Αργωβ 18, 30, 54, 59, 75. Compl. Αρβοκ 55, 71. Arm. Ed. Αρβοχ 19. Αρβουκ 108, 118. *Argor* Arab. 3. exprimit Ἀργὼγ Georg. exprimunt Ἀρβὼκ Arm. 1. et reliqui Codd. Armeni. βασιλέως] βασιλεα 75. και βασιλευς 55. βασιλειας 19, 54, 76, 106, 108, 118, 134. sic margo 85. et, ut ita legeretur, habet λειας margo prima manu 130. *regis* cum articulo Georg. Ὢγ] ∧ Slav. Ostrog. ἐν] εκ 44, 74, 76, 106, 134. Βασάν] τη Βασ. VII, X, 15, 16, 18, 29, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 128, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. exprimit Ἀσὰν (sic) Slav. Ostrog.

V. Πᾶσαι] + αυται 15, 53. Compl. Georg. ϖόλεις] αι πολ. 16, 28, 30, 32, 58, 59, 77, 108, 118, 131. Ald. Cat. Nic. habet αι margo prima manu 130. + αυται 58. ὀχυραὶ] ισχυραι 108, 118. τείχη ὑψ.] *muris altis* Slav. Ostrog. ϖύλαι] *et portæ* Arab. 1. 2. *portis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ μοχλ.] ∧ καὶ Arm. Ed. μοχλοὶ] *vectis* Copt. *vectibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖλὴν] ∧ 71. τῶν ϖολ.] πασων των πολ. 71. + των ατειχιςων 54, 75. + idem sine articulo Arm. Ed. Φερεζ.] *Perez.* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σφόδρα Ἐξωλ.] σφόδρα· Ἐξωλ. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic.

VI. Ἐξωλ. 1°] και εξωλ. 131. Arab. 3. Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτους VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem, sed punctis supra positis reprobatum, II. τὸν Σ.] τω Σ. 53, 74, 76, 106, 134. τον Σ. sed super ον est ω suprascript. 64. ∧ Σηὼν, sed τῷ exprimit Slav. Ostrog. βασιλέα] βασιλει 53, 74, 76, 106, 134. Slav. Ostrog. βασιλεα, sed super εα est ει suprascript. 64. Ἐσεβὼν] exprimit Ἀσεβὼν Slav. Ostrog. ἐξωλ. 2°] + αυτους 44. πᾶσ. πόλ.] και πασ. πολ. 44. articulum interponunt Arab. 1. 2. *omnes urbes* Slav. Ostrog. *et omnes urbes* Arm. Ed. γυναῖκ.] + αυτων VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 83, 85, 128, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. τὰ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαιδ.] τα τεκνα VII, XI, 16, 28, 30, 44, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 73, 74, 76, 77, 83, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. sic in textu, sed παιδια margo, 85. + αυτων XI, 30, 32, 44, 76, 106, 134. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Georg. + *non relinquebamus vivum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. Καὶ 1°] *sed* Slav. Ostrog. ϖάντα] ∧ 54, 75. κτήνη] + αυτων 30, 83. Ald. Copt. Arab. 3. Slav. Ostrog. τὰ σκῦλα] ϖαντα τα σκ. 32. Cat. Nic. ∧ τὰ 64. ϖόλεων] + *illorum* Copt. ἐπρονομ.] ϖροενομ. 18, 32, 44, 54, 64, 74, 75, 76, 106, 128, 134. Ald. + *illa* Arab. 1. 2. ἑαυτ.] αυτοις 53.

VIII. τὴν γῆν] ∧ 53. χειρῶν] χειρος X, 15, 18, 19, 28, 64, 82, 85, 108, 128. sic in textu, sed ων margo prima manu, 130. δύο] τῶν δυο 19, 118. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀμοῤῥ.] exprimit Ἀμουῤῥαίων (sic) Arm. 1. exprimunt Ἀμωῤῥαίων Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. οἳ ἦσαν] ἣ ησαν (sic) 106. cum ÷ signat

9. Ἀρνῶν καὶ ἕως Ἀερμών. Οἱ Φοίνικες ἐπονομάζουσι τὸ Ἀερμὼν Σανιὼρ, καὶ ὁ Ἀμοῤῥαῖος ἐπωνόμασεν
10. αὐτὸ Σανίρ. Πᾶσαι ϖόλεις Μισὼρ, καὶ ϖᾶσα Γαλαὰδ, καὶ ϖᾶσα Βασὰν ἕως Ἐλχᾶ
11. καὶ Ἐδραῒμ, ϖόλεις βασιλείας τȣ̃ Ὢγ ἐν τῇ Βασάν. Ὅτι πλὴν Ὢγ βασιλεὺς Βασὰν κατελείφθη
ἀπὸ τῶν Ῥαφαῒν· ἰδοὺ ἡ κλίνη αὐτοῦ κλίνη σιδηρᾶ, ἰδοὺ αὕτη ἐν τῇ ἄκρᾳ τῶν υἱῶν Ἀμμάν·
ἐννέα ϖήχεων τὸ μῆκος αὐτῆς, καὶ τεσσάρων ϖήχεων τὸ εὖρος αὐτῆς ἐν ϖήχει ἀνδρός.
12. Καὶ τὴν γῆν ἐκείνην ἐκληρονομήσαμεν ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ ἀπὸ Ἀροὴρ, ἥ ἐϛι παρὰ τὸ χεῖλος χειμάῤῥου
Ἀρνῶν, καὶ τὸ ἥμισυ τȣ̃ ὄρους Γαλαάδ· καὶ τὰς ϖόλεις αὐτȣ̃ ἔδωκα τῷ Ῥουβὴν καὶ τῷ
13. Γάδ. Καὶ τὸ κατάλοιπον τȣ̃ Γαλαὰδ, καὶ ϖᾶσαν τὴν Βασὰν βασιλείαν Ὢγ ἔδωκα τῷ ἡμίσει
φυλῆς Μανασσῆ, καὶ ϖᾶσαν ϖερίχωρον Ἀργὸβ, ϖᾶσαν Βασὰν ἐκείνην, γῆ Ῥαφαῒν λογισθήσεται.
14. Καὶ Ἰαῒρ υἱὸς Μανασσῆ ἔλαβε ϖᾶσαν τὴν περίχωρον Ἀργὸβ ἕως τῶν ὁρίων Γαργασὶ καὶ

ἦσαν tantum Alex. cum ∼ utrumque ſignant Arab. 1. 2. χειμάῤῥου] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀρνῶν] Αρνων και εως Αρνων (ſic) 77, 131. exprimunt Ἀρνὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ∧ VII, X, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 82, 128, 129. Compl. Alex. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, ſed adſcripſit recens manus, 18. Ἀερμών] ορȣς Αερμων VII, 15, 29, 44, 53, 56, 59, 74, 76, 83, 106, 128, 134. Ald. Arab. 3. Slav. ορους Ερμων 58. Compl. ορȣς margo X, 85, et prima manu 130. Ἀρερμών in charact. minore Alex. *montem Carmun* Arab. 1. 2. exprimit Αἰερμών Georg. *et Aermon* Slav. Moſq.

IX. Οἱ Φοιν.] και οι Φοιν. 71. Arab. 1. 2. ſic, ſed ſine articulo, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quod Phœnices* Arab. 3. + *autem* Slav. Oſtrog. ∧ Copt. ἐπονομάζ.] επωνομασαν 28, 30, 32, 52, 74, 75, 76, 106, 134. Cat. Nic. ſic ex corr. II. ſic in textu, ſed επονομαζȣσιν margo, 85. επωνομασαντο XI, 16, 57, 73, 77, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *nominavit* Copt. τὸ] ∧ 57. τον 108, 118. *quod eſt* Georg. τὸ Ἀερμ.] *illud* Copt. Ἀερμὼν] Ερμων 18, 53, 56, 58, 59. Compl. Ἀρερμὼν in charact. minore Alex. Σανιὼρ] Σαναωρ 75. Σανιων 53, 56. Ανιωρ 59. Σαριὼν Compl. exprimit Σανιὴρ Slav. Oſtrog. *Sanir* Copt. exprimit Σαμιωρὶ Georg. *Samur* Arab. 3. καὶ] *ſed* Slav. *quoniam* Georg. ὁ Ἀμ.] ∧ ὁ 18, 59. Ἀμοῤῥαῖος] exprimit Ἀμωῤῥαῖος Georg. exprimit Ἀμουραῖος Arm. 1. exprimunt Ἀμωραῖος Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἐπωνόμασεν] επωνομαζεν 19, 108, 118. επωνομασαν 44, 106. αὐτὸ] αυτον 19, 108. ∧ Georg. Σανίρ] Σανηρ 55. Ald. Slav. Oſtrog. Σανειρ II, X, 29. Alex. Σανιειρ XI. Ανιρ 74. Σανιηρ 44, 59.

X. Πᾶσαι] *et omnes* Arab. 1. 2. 3. Georg. ϖόλεις 1°] αι ϖολ. XI, 32, 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. Cat. Nic. Μισὼρ] Μεισωρ II, 74, 76, 106, 134. Alex. Μιωρ 59. exprimit τῆς εὐθείας (quod Aquilæ tribuitur) Georg. ϖᾶσα 1°] ϖασαν (ſic) 19, 118. ϖασαι (ſic) 129. Γαλαὰδ] *Galad* Georg. καὶ ϖᾶσα Βασ.] ∧ Copt. ϖᾶσα 2°] ϖασαν (ſic) 19, 118. ϖασαι (ſic) 129. Βασὰν 1°] Βασσαν 59. Ald. Ἐλχᾶ] Ελκα 53, 56. Λαχα 73. Σελχᾶ in charact. minore Alex. *Selcha* Arm. Ed. *Sel* Georg. Ἐδραῒμ] Εδραϊν 16, 18, 44, 64, 74, 75, 76, 106, 128, 134. Compl. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Εδραειν VII, 28, 29, 32, 54, 118, 131. Ald. Cat. Nic. ſic, ſed ſuper ει eſt ι ſupraſcript. prima manu, 130. Εδραην 59. Εδραϊ 15. Εδρα 82. Εσδραειν 56. Εσδραϊν 71. Εδραει, X. Εσδραειμ 53. Ἐδραεὶμ Alex. *Edradim* Georg. *Iordan* Slav. Oſtrog. ϖόλεις 2°] *omnes urbes* Slav. Oſtrog. *hæ omnes urbes* Georg. βασιλείας] βασιλειαι II. articulum præmittit Slav. Oſtrog. ∧ Georg. τȣ̃ Ὢγ] ∧ τȣ̃ in textu, ſed habet margo VII. + *regis* Arab. 3. Georg. ἐν τῇ Βασ.] ∧ τῇ 54, 75, 108. εν τω Βασ. XI. ἐν τῇ Βασσάν Ald. exprimit in caſu genitivo ſine articulo Arab. 3. Βασ.—Βασ. in com. 11] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 53.

XI. Ὅτι ϖλὴν] ϖλην οτι 16, 18, 28, 30, 52, 57, 73, 77, 85, 128, 131. Cat. Nic. ∧ ὅτι 130. Aug. ∧ πλὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + μονος 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βασὰν] της Βασ. 74, 106, 134. την (ſic) Βασ. 44. Βασσὰν Ald. κατελείφθη] ſic ex corr. primæ manus, ſed κατεληφθη primo, 18. + *ſolus* Arab. 1. 2. ἀπὸ] απο λημματος 58. τῶν Ῥαφ.] *omnibus* ſub ※ præmittunt Arab. 1. 2. Ῥαφαῒν] Ραφαειν VII, X, XI, 16, 29, 58, 64, 75, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Ραφαην 59. Ραφαειμ 30, 130. *Raphaim* Slav. Oſtrog. γιγαντων margo prima manu 130. *Rapain* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἰδȣ̀ 1°] *et erat* Georg. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ κλίνη αὐτȣ̃] *cubiculi eorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κλίνη 2°] ∧ 53. κλίνη σιδ.] exprimunt in numero plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἰδȣ̀ αὕτη] ∧ Arab. 3. *et ecce* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et*, ſed ∧ ἰδȣ̀ αὕτη, Georg. τῇ ἄκρᾳ] *vertice arcis* Syr. τῶν υἱῶν] ∧ τῶν 55. Ἀμμάν] Αμμων 15, 16, 18, 44, 53, 59, 64, 74, 76, 106, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Copt. ſic, ſed ſuper ω eſt α ſupraſcript. II. exprimunt Ἀμών Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τεσσάρ.] ϖέντε Theodoret. i, 1523, ſed alibi bis τεσσάρων. αὐτῆς ult.] ∧ in textu, ſed ex corr. ſupraſcript. II. πήχει] τη (ſic) πηχει 129. ἀνδρός] + αυτης 18. *gigantum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. ἐκληρον.] επρονομευσαμεν 108, 118. κατακληρον. 77. + *nos* Georg. Ἀροὴρ] Ἀρωὴρ Compl. exprimit Ἀροὴρ Georg. ἥ ἐϛι ϖαρὰ τὸ χεῖλ.] η εϛιν επι του χειλους 44, 71, 74, 106, 134. *quæ eſt juxta ora* cum articulo Copt. *uſque ad os* Arab. 1. 2. τοῦ ὄρ.] ∧ τȣ̃ XI, 54, 74, 75, 106, 134. exprimunt τȣ̃ χειμάῤῥου Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γαλαάδ] Γαλαδ 75. Georg. + και το καταλοιπον του Γαλααδ 57. αὐτȣ̃] *eorum* Slav. Oſtrog. ἔδωκα] δεδωκα 54, 75. εδωκε 19. τῷ Ῥουβὴν] του Ρ. (ſic) 134. τω Ρουβιν 76. του Ρουβιν 134. τω Ρȣβειμ 71. τω Ρουβιμ 44, 53, 131. Cat. Nic. Orig. ii, 387. Slav. Moſq. τῷ Ῥȣβὴμ Compl. Γάδ] Γαδδί Ald.

XIII. Καὶ τὸ κατ. τȣ̃ Γαλ.] ∧ 58, 128. cum ※ ſignant (ſic) Arab. 1. 2. κατάλοιπον] καταλειπον 75. τȣ̃ Γαλ.] ∧ τȣ̃ 44. *Galad* cum articulo Georg. καὶ ϖᾶσ.] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. Βασὰν 1°] ∧ 52, 55, 106. Βασσὰν Ald. βασιλ.] βασιλείας Ald. Ὢγ] *et Og* Slav. Oſtrog. φυλῆς] τῆς φυλ. Compl. Μανασσῆ] Βενιαμιν 44. Μαννασση 59. Alex. exprimunt Μανασῆ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖερίχωρ.] την ϖεριχ. VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 32, 44, 56, 57, 58, 59, 64, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. + *regnum* Georg. Ἀργὸβ] Αργωβ 16, 18, 44, 106, 131. Compl. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. Αρβοκ 29. ϖᾶσ. Βασ. cum ſqq.] *omne regnum ſupputatur terra Raphain* Arab. 1. 2. πᾶσαν 3°—πᾶσαν 1° in com. 14] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53, 130. ϖᾶσαν 3°] και πασ. 44, 57, 58, 59, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βασὰν 2°] την Βασ. VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ἐκείνην] *illorum* Slav. Oſtrog. ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γῆ Ῥαφ. λογ.] εκεινη κληθησεται γηγαντων (ſic, ſed leg. forte γη γιγαντων) margo prima manu 130. *quæ ſupputatur terra Raphain* Arab. 3. γῆ] articulum præmittit Arm. Ed. Ῥαφαῒν] Ραφαειν VII, 29, 75. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Ραφαην 59. Ραφαειμ X. *Rapain* Georg. Arm. 1. *Rapain* cum articulo Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

XIV. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. Ἰαῒρ 1°] Ιαειρ VII, X, 18, 29, 64, 75, 130, 131. Ald. Alex. Ιαηρ 16, 44, 59. Cat. Nic. υἱὸς] + δε 15. articulum præmittit Georg. Μανασσῆ] Μαννασση 59. Alex. exprimit ὁ Μανασῆ Georg. exprimunt idem ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶσαν τὴν] την ϖασ. 44, 106, 134. ϖᾶσαν τὴν ϖερίχωρ. Ἀργ.] ϖαν το περιμετρον margo prima manu 130. Eſt Symmachi ut videtur. Ἀργὸβ] Αργωβ 18. Compl. Cat. Nic. Αρβοκ 108. Αρβοβ 118. Ιαβοκ 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. Αργοβ Μαχει (ſic) margo 85. Γαργασὶ] Γαργασιν 55. Γαργασει II, VII, X, 18, 19, 64. Alex. Γαργασσι 16, 85, 130, 131. Γαργασση 52. Γαργασῆ Ald. Γεσουρι 53, 56, 58. Γεσσουρὶ Compl. καὶ Μαχ. cum ſqq.] ∧ 58. καὶ

ΚΕΦ. III.

Μαχαθί· ἐπωνόμασεν αὐτὰς ἐπὶ τῷ ὀνόματι αὐτοῦ τὴν Βασὰν Θαυὼθ Ἰαΐρ ἕως τῆς ἡμέρας ταύτης.
Καὶ τῷ Μαχὶρ ἔδωκα τὴν Γαλαάδ. Καὶ τῷ Ῥουϐὴν καὶ τῷ Γὰδ δέδωκα, ὑπὸ τῆς Γαλαὰδ 15. 16.
ἕως χειμάῤῥου Ἀρνῶν μέσον τοῦ χειμάῤῥου ὅριον καὶ ἕως τοῦ Ἰαϐόκ· ὁ χειμάῤῥους ὅριον τοῖς
υἱοῖς Ἀμμάν. Καὶ ἡ Ἄραϐα καὶ ὁ Ἰορδάνης ὅριον Μαχαναρὲθ, καὶ ἕως θαλάσσης Ἄραϐα, 17.
θαλάσσης ἁλυκῆς ὑπὸ Ἀσηδὼθ τὴν Φασγὰ ἀνατολῶν. Καὶ ἐνετειλάμην ὑμῖν ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, 18.
λέγων, Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν ἔδωκεν ὑμῖν τὴν γῆν ταύτην ἐν κλήρῳ· ἐνοπλισάμενοι ϖροπορεύεσθε
πρὸ ϖροσώπου τῶν ἀδελφῶν ὑμῶν υἱῶν Ἰσραὴλ ϖᾶς δυνατός. Πλὴν αἱ γυναῖκες ὑμῶν, 19.
καὶ τὰ τέκνα ὑμῶν, καὶ τὰ κτήνη ὑμῶν, οἶδα ὅτι ϖολλὰ κτήνη ὑμῖν, κατοικείτωσαν ἐν ταῖς ϖόλεσιν
ὑμῶν, αἷς ἔδωκα ὑμῖν, Ἕως ἂν καταπαύσῃ Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν τοὺς ἀδελφοὺς ὑμῶν, ὥσπερ 20.

Μαχ.—Ἰαΐρ 2°] ∧ hæc et quæ iis interjacent 59. καὶ Μαχ.] ∧ III, 44, 106, 130, 131. Cat. Nic. habet in charact. minore Alex. Μαχαθί] hic non diſtinguunt 15, 76, 82. Μαχαθει II. Μαχεθή Ald. ο Μαχαθι 15, 54, 64, 75, 128, 129. ο Μαχατι 76, 134. Ομαχθι 18. Ομαϊαειρ 53, 56. ο Ιαειρ VII, X, XI, 19, 29, 30, 55, 57, 73, 77, 108, 118. ο Ιαηρ 16, 28, 52, 82, 85. και ο Αειρ 131. και ο Ιαιρ 130. + και ο Ιαιρ 32. + καὶ ὁ Ἰαείρ Alex. Cat. Nic. *Magathi* Copt. *Omchadi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπωνόμ.] και επ. 44, 106. Compl. Arab. 1. 2. 3. αὐτὰς] hic diſtinguunt 15, 76, 82. αυτην 55. αυτο VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. ∧ Arab. 3. *illos Iair* Slav. Oſtrog. ἐπὶ τῷ ὀν. αὐτ.] ∧ 131. ∧ ἐπὶ τῷ Arm. 1. ∧ τῷ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. τὴν Βασ.] γην Βασ. 108. της Βασ. 53. την Βασσεμα cum ν ad finem ſupraſcript. primo, ſed την Βασαν ex corr. II. ∧ τὴν Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Θαυὼθ] Αυωθ X, 15, 18, 28, 32, 55, 57, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 108, 118, 128, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. Arm. Ed. Αυιωθ XI. Ανωθ 16, 52, 53, 56, 75. Αϐωθ 29, 30, 54, 129. Compl. Ald. Αναυθ VII. Δυωθ 74, 76, 134. Διωθ 44, 106. exprimit Ἰαϐὼθ Slav. Oſtrog. exprimunt Ἀρὼθ Arm. 1. et reliqui Codd. Armeni. *Ouari* Georg. Ἰαΐρ 2°] Ιαειρ VII, X, 16, 18, 29, 53, 54, 55, 64, 71, 82, 118, 130, 131. Ald. Alex. Ιαηρ 44, 52, 56, 106. Compl. Cat. Nic. και ο Αειρ 59. *Ier* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἰαΐρ Μωδχ (ſic) Georg. τῆς ἡμ. ταύτ.] *hodiernum tempus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. τῷ Μαχ.] του Μαχ. 130. Μαχὶρ] Μαχειρ VII, X, 16, 29, 32, 55, 64, 75, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Χαμειρ 83. Ald. ἔδωκα—δέδωκα in com. 16] ∧ primum et quæ his interjacent in textu, ſed adſcripſit margini prima manus, Arm. 1. ἔδωκα] ϖαρεδωκα 16, 30, 52, 57, 73, 77, 130, 131. ϖαρεδωκεν 28, 32. Γαλαάδ] *Galad* Georg.

XVI. τῷ Ῥ. καὶ τῷ Γ.] τον Ρ. και τον Γ. 130. Ῥουϐὴν] Ρουϐιν 76. Ρουϐιμ 44, 71, 131. Slav. Ῥουϐείμ Cat. Nic. Ῥουϐὴμ Compl. Γὰδ] Γαδδι 16, 73. Γαδδει II, 28, 57, 77, 85, 131. Cat. Nic. δέδωκα] εδωκα II, X, 16, 19, 28, 29, 32, 44, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 73, 74, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ὑπὸ] απο X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γαλαὰδ] *Galad* Georg. χειμάῤῥου 1°—χειμάῤῥου 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71. χειμάῤῥου 1°] του χειμ. 16, 28, 32, 57, 73, 77, 108, 118. Compl. Cat. Nic. Ἀρνῶν] exprimit Ἀρῶν Georg. exprimit Ἀρνὸν Arm. 1. μέσ. τοῦ χειμ. ὅρ. καὶ ἕως] *a finibus fluvii torrentis ad fluvium torrentem* Arab. 3. μέσον] μεσου 54, 74, 76, 134. *et medium* Arab. 1. 2. τοῦ χειμάῤῥου] των χειμαρρου (ſic) 59. ὅριον 1°] οριων 59, 82. ὀρί (ſic) 53. ὅριον 1°—ὅριον 2°] ∧ poſtremum et quæ his interjacent in textu, ſed adſcripſit margini cum paucula varietate prima manus, Arm. 1. καὶ ἕως] ∧ καὶ Arab. 1. 2. Arm. 1. in margine. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. τοῦ Ἰαϐόκ] της Ιαϐ. 16, 44, 57, 106, 131. του Ιαϐωκ 55, 59. Compl. της Ιαϐωκ 73. Cat. Nic. Ιακωϐ 53. exprimit τοῦ Ἀρϐὼκ in margine Arm. 1. exprimunt τοῦ Ἀρϐὸκ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ὁ χειμ.] και præmittunt 44, 54, 74, 75, 106, 118, 134. Compl. ο χειμαρρος 54, 75. *torrentis* ſine articulo Georg. Arm. Ed. ∧ Arab. 1. 2. 3. τοῖς υἱοῖς] *filiorum* cum articulo Slav. Moſq. *filiorum* ſine articulo Arab. 3. Ἀμμάν] Αμαν 59. Αμμα 130. Αμμων 53. Compl. exprimit hic Αμμόν Copt. exprimunt Ἀμών Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. ἡ] ∧ 19, 32. Ἄραϐα 1°] Αρραϐα 44. Ραϐα 59. Αραϐια XI, 16, 28, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ιαραϐα 19. της πεδιαδος τα οικητα margo prima manu 130. Confer hic Hexapla. καὶ ὁ Ἰορδ.] καὶ ο Ιορδανη VII. ∧ ὁ 44. *et Iordanis* ſine articulo Arab. 1. 2. ὅριον] + *illi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μαχαναρὲθ] απο præmittunt VII, X, XI, 15, 16, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 129, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. idem præmittit, ſed uncis incluſum, Alex. Μαχανερεθ 18. Μαχαναραθ 74, 76, 106, 134. Μαχεναρεθ 130. Μαχαναρατ 71. Μαχενερεθ VII, X, 15, 32, 55, 64, 77, 82, 85, 131. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Μαχαινερὲθ Ald. Μαχενερεδ 28, 52, 57, 73. Μαχαναραδ 30, 44, 58. ſic margo 85. *Machnarad* Georg. Μαχαδραδ 54. Μαχανδραδ 75. Χανερεθ 53. Χενερεθ XI, 16, 19, 29, 56, 108, 118, 129. Compl. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. Χανεθ 72. Μαχενεθ 59. expreſſit Χαναρὲσθ primo, nunc exprimit Χενερὲθ, Arm. 1. καὶ ἕως] ∧ καὶ 44. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θαλάσσ. Ἄρ.] ∧ XI, 30. θαλ. 1°] της θαλ. 55, 85. Ἄραϐα 2°] Αρραϐα 44. Εσχα και Αραϐα, ut videtur, 71. Ραϐα 59. *Arabiæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θαλάσσ. 2°] εως θαλ. 71. *et mare* Slav. Oſtrog. *a mari* Georg. ὑπὸ] απο 44, 54, 56, 58, 74, 75, 76, 129. Ald. Ἀσηδὼθ] Ασιδωθ 53, 72. Ασεδοθ X. Σηδὼθ Compl. exprimit Ἀσελὼθ Georg. τὴν] της 30, 44, 54, 55, 74, 75, 76, 82, 106, 134. της margo VII. Φασγὰ] Φασγαδ 16, 52, 73, 77, 131. Cat. Nic. Σφαγα X. Φασαγαν 59. Φααγδ 30. Φαγα 54. φαραγγα VII, 19, 29, 53, 56, 58, 72, 108, 118. Compl. ſic margo X. φαραγγος 44, 74, 76, 106, 134. exprimunt Πασγὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνατολ.] εως ανατολ. 71. *ab oriente* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. Καὶ] ∧ Georg. ὑμῖν] ∧ in textu, ſed adſcripſit prima manus, Arm. 1. λέγων] *et dicebam* Georg. *et dico* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 1°] ημων 18, 44, 52, 56, 74, 75, 76, 106, 118, 134. Compl. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔδωκεν] δεδωκεν VII, X, 15, 16, 18, 28, 32, 44, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 77, 82, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ὑμῖν 2°] ημιν 74, 76, 106, 134. Cat. Nic. ὑμ. τὴν γ.] ∧ (ſic) 44. ∧ τὴν γ. 106. ἐν κλήρῳ] *in hæreditatem* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνοπλ.] ενοπλισμενοι ενοπλισμενοι (ſic bis) X. ενοπλισμενοι 18. exprimunt ἐνοπλίσασθε Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *igitur* Arab. 1. 2. ϖροπορεύεσθε] ϖροσπορ. 75. ϖορευεσθε 108, 118. ϖροσώπου] ∧ in textu, ſed adſcripſit margini prima manus, 131. ∧ Arm. Ed. τῶν ἀδελφ.] ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 2°] ∧ 59. υἱῶν] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δυνατός] συνετης (ſic) 83. συνετός Ald. + *in vobis* Arab. 1. 2. + *in pugnam* Slav. Oſtrog.

XIX. αἱ γυν.] ∧ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 1°] ∧ 44. τὰ τέκνα] ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 2°—ὑμῶν 3°] ∧ poſtremum et quæ his interjacent X, 16, 54, 75. τὰ κτήνη] ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἶδα ὅτι] οτι οιδα 44. *novi enim quod* Arab. 1. 2. 3. ϖολλὰ κτ.] κτ. ϖολλα 18, 54, 75, 128. ϖ. τὰ κτ. Alex. κατοικείτωσ.] κατοικησατωσ. 16, 106. ταῖς ϖόλ.] πασαις ταις ϖ. 16, 28, 30, 52, 57, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. αἷς] εν αις 44, 54, 74, 75, 134. εως (ſic) 19. ἔδωκα] δεδωκα 16, 30, 32, 57, 73, 77, 85, 108, 130, 131. Cat. Nic.

XX. καταπαύσῃ] καταπαυσει 75. ὁ Θεὸς ὑμ.] ∧ 58. cum ÷ ſignat ὁ Θεὸς Alex. cum ÷ omnia ſignat Arab. 1. ὁ Θεὸς 1°—ὁ Θεὸς 2°] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent Arab. 1. ὑμῶν 1°] ημων 44, 54, 74, 75, 130, 134. Ald. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

καὶ ὑμᾶς, καὶ καlακληρονομήσωσι καὶ ὗτοι τὴν γῆν, ἣν Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν δίδασιν αὐτοῖς ἐν τῷ
πέραν τȣ̃ Ἰορδάνου, καὶ ἐπαναςραφήσεσθε ἕκαςος εἰς τὴν κληρονομίαν αὐτȣ̃, ἣν ἔδωκα ὑμῖν.
21. Καὶ τῷ Ἰησοῖ ἐνετειλάμην ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, λέγων, οἱ ὀφθαλμοὶ ὑμῶν ἑωράκασι πάντα, ὅσα
ἐποίησε Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν τοῖς δυσὶ βασιλεῦσι τȣ́τοις· ὗτως ποιήσει Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν πάσας
22. τὰς βασιλείας ἐφ᾽ ἃς σὺ διαβαίνεις ἐκεῖ. Οὐ φοβηθήσεσθε ἀπ᾽ αὐτῶν, ὅτι Κύριος ὁ Θεὸς
23. 24. ἡμῶν αὐτὸς πολεμήσει περὶ ὑμῶν. Καὶ ἐδεήθην Κυρίȣ ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, λέγων, Κύριε Θεὲ,
σὺ ἤρξω δεῖξαι τῷ σῷ θεράποντι τὴν ἰσχύν σȣ καὶ τὴν δύναμίν σȣ, καὶ τὴν χεῖρα τὴν κραταιὰν,
καὶ τὸν βραχίονα τὸν ὑψηλόν· τίς γάρ ἐςι Θεὸς ἐν τῷ ȣ̓ρανῷ ἢ ἐπὶ τῆς γῆς, ὅςις ποιήσει καθὰ
25. ἐποίησας σὺ καὶ κατὰ τὴν ἰσχύν σου; Διαβὰς ȣ̃ν ὄψομαι τὴν γῆν τὴν ἀγαθὴν ταύτην τὴν ȣ̃σαν
26. πέραν τȣ̃ Ἰορδάνου, τὸ ὄρος τȣ̃το τὸ ἀγαθὸν καὶ τὸν Ἀντιλίβανον. Καὶ ὑπερεῖδε Κύριος ἐμὲ
ἕνεκεν ὑμῶν, καὶ ȣ̓κ εἰσήκουσέ μȣ· καὶ εἶπε Κύριος πρὸς μὲ, ἱκανȣ́σθω σοι, μὴ προσθῇς ἔτι λαλῆσαι
27. τὸν λόγον τȣ̃τον. Ἀνάβηθι ἐπὶ τὴν κορυφὴν τȣ̃ λελαξευμένȣ, καὶ ἀναβλέψας τοῖς ὀφθαλμοῖς
σου κατὰ θάλασσαν, καὶ Βοῤῥὰν, καὶ Λίβα, καὶ ἀνατολάς· καὶ ἴδε τοῖς ὀφθαλμοῖς σȣ, ὅτι

∧ Alex. τοὺς ἀδ.] ∧ τȣ̀ς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 2°] ημων 134. καὶ ὑμ.] ∧ καὶ Georg. καὶ 2°] *quia* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατακληρ.] κληρονομησωσιν 30. κατακληρονομησουσι XI, 15, 18, 44, 53, 55, 64, 74, 82, 130, 134. Ald. κληρονομησουσι 16, 28, 54, 57, 73, 75, 85, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὗτοι τὴν γ.] και αυτοι την γ. X, 32, 53, 56. Compl. ſic, niſi quod ∧ καὶ, Georg. τὴν γ. καὶ ȣ̃τ. Cat. Nic. ἡμῶν] υμων 18, 59. Alex. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *illorum* Georg. δίδωσιν] *dabit* Copt. Ἰορδ.] + *torrentis* Georg. ἕκας.] + *veſtrûm* Arab. 1. 2. ἔδωκα] δεδωκα 16, 28, 32, 53, 54, 56, 57, 75, 77, 108, 118, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic.

XXI. Καὶ 1°] ∧ Slav. Oſtrog. Ἰησοῖ] Ιησου VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. ſic in textu, ſed Ιησοι margo, 129. Ιησουν (ſic, mendoſe) 44. + *filio Noun* Arab. 1. 2. 3. + *filio Nave* Georg. λέγων] *et dicebam* Georg. *et dico* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ ὀφθ.] ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] + *certe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάνlα] ∧ Georg. ὅσα] *quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεὸς 1°—ὁ Θεὸς 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 15. ὁ Θεὸς ἡμῶν 1°] ∧ Arab. 3. ἡμῶν 1°] ὑμῶν Alex. Georg. *tuus* Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. *tuus* ſupraſcript. prima manu Arm. 1. τοῖς δυσὶ βασ.] τοῖς δύο βασ. Compl. *cum duobus regibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ́τοις] ∧ Georg. *cum his* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̃τως] ουτω 18, 75, 134. Cat. Nic. *et ſic* Arab. 1. 2. 3. ποιήσει] εποιησε (ſic) 108. ὁ Θεὸς ἡμῶν 2°] ∧ 44, 75, 108, 118. Compl. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ἡμῶν 74, 106, 134. *Deus veſtrûm* Georg. πάσ. τὰς βασ.] πασαις ταις βασιλειαις VII, 18, 55, 56, 58, 118, 128. Compl. Ald. Georg. *cum omnibus regnis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐφ᾽ ἃς] εφ᾽ αις 18, 55, 128. Ald. εν αις 59. *per quæ* Slav. Oſtrog. σὺ διαβ.] διαβ. συ 55, 75, 106, 108, 134. συ αναβ. 53. ∧ σὺ 54. *tu pergredieris* Copt. *pergredimini vos* Arab. 3. Georg. ἐκεῖ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXII. Οὐ] *non igitur* Arab. 1. 2. *et non* Arab. 3. ἀπ᾽ αὐτ.] αυτους 44, 74, 76, 106, 134. ∧ II, 54, 71, 75. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτι] ∧ 19, 108, 118. Κύρ.] εγω Κυρ. 71. ἡμῶν] υμων 16, 18, 106, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Georg. αὐτὸς] ουτος 16, 28, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ∧ Georg. πολεμήσει] πολεμει, ſed ſuper ει eſt ησ ſupraſcript. II. περὶ] υπερ 15, 16, 32, 44, 52, 53, 54, 57, 64, 74, 76, 77, 106, 108, 118, 134. Ald. Cat. Nic. ὑμῶν] ημων 54.

XXIII. Κυρίου] εναντιον præceſſit, quod poſtea deletum, II. Κυριω 59. + τȣ Θεȣ 16, 28, 30, 52, 57, 71, 73, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. + *Dei* ſine articulo Arab. 3. λέγων] *et dicebam* Georg. *et dico* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIV. Θεὲ] ο Θεος 71. ω Θεε primo, ſed Κυριε ex corr. II. Κυριε VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὺ 1°] ∧ 44. ἤρξω] ηρξαι X, 29, 82. Alex. σῷ θεράπ.] θεραπ. σου 16, 28, 53, 55, 85, 129. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ σῷ 73, 77, 130, 131. σῷ uncis includit, ſuppletum ſcil. ab Editore, Cat. Nic. ἰσχύν σου 1°] + *et firmitatem tuam* Arab. 1. 2. καὶ τὴν δύν. σȣ] cum ∻ hæc ſignat Alex. præmittunt his ∻ ſine ſigno finali Arab. 1. 2. ∧ σου Georg. τὴν χ. τὴν κρατ.] exprimit in num. plurali Georg. χεῖρα] + σου 53, 54, 56, 58, 71. Compl. καὶ τὸν βρ. τὸν ὑψ.] cum ∻ hæc ſignat Alex. præmittunt ∻ ſine ſigno finali Arab. 1. 2. βραχίονα] + σου 53, 56, 58, 71. Compl. Arab. 1. 2. γάρ] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐςι] ∧ VII, 15, 53, 58, 59, 64, 129. Compl. Alex. τῷ ȣ̓ρ.] ∧ τῷ X, XI, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 129. Alex. *cœlis* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῆς γῆς] ſic, ſed της tribus punctis ſupra poſitis reprobatur, II. ∧ τῆς XI. *in terra* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅςις] ∧ Arab. 3. καθὰ] καθως 19. + συ II, XI, 19, 54, 74, 75, 108, 118, 128. + συν (ſic) 18. ἐποίησας σὺ] εποιησα σοι (ſic) 55. ∧ σὺ II, X, XI, 18, 19, 44, 54, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 128. *feciſti nobis tu* Georg. καὶ κατὰ] κατα τα εργα σου præmittunt X, 19, 44, 54, 55, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. ∧ καὶ 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *aut juxta* Georg.

XXV. Διαβ.] *nunc* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὄψομαι] οψωμαι 75. Slav. Oſtrog. Georg. τὴν ἀγ. ταύτ.] ταυτ. την αγ. 75. ∧ ταύτην 58. Georg. Arm. 1. aliquei Arm. Ed. τὴν ȣ̃σαν] και την ουσ. (ſic) 130. *et eſt* Georg. τὸ ὄρος] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. τȣ̃το τὸ ἀγ.] ∧ τȣ̃το II, VII, 29, 53, 56, 58, 59. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τὸ 28. τὸ ἀγ. τοῦτο Compl. τὸν Ἀντιλίβ.] το αντιλαμβανον (ſic mendoſe) 16. ∧ τὸν Compl. *Libanum* cum articulo Arab. 3. exprimit καλὸν ἄλσεος Slav. Oſtrog. exprimit ὡραῖον τȣ̃ Λιβάνου Georg. *alterum Libanum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVI. Καὶ 1°] ∧ primo, ſed adſcripſit recens manus, 18. *tamen* Georg. Κύρ. ἐμὲ] με Κυρ. 56, 58, 59. Compl. ∧ ἐμὲ 53. ἐμὲ ἕνεκ. ὑμ.] ενεκ. υμ. εμε 18. ἕνεκ. ὑμ. καὶ ȣ̓κ. εἰσήκ. μου] ∧ Georg. οὐκ] ∧ (ſic) Arm. 1. πρ. μὲ] *mihi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσθῇς] προσθησης 18. Ald. προσθησεις 54, 75. λαλ. τὸν λόγ. τȣ̃τ.] τον λογ. τουτ. λαλ. 53. λαλῆσαι] + προς με 56, 58. Compl. + eadem in charact. minore Alex. + *mihi* Georg.

XXVII. Ἀναβ.] *et aſcende* Arab. 1. 2. *age, aſcende* Arab. 3. *ſed aſcende tu* Georg. ἐπὶ] *ſuper* Arab. 3. τὴν κορυφ.] κορυφη 54, 75. ∧ τὴν II, VII, X, XI, 18, 28, 55, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 106, 128, 134. Alex. Cat. Nic. Arm. Ed. ∧ τὴν primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. τȣ̃ λελ.] ∧ τȣ̃ 28, 44, 54, 55, 57, 73, 74, 75, 77, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. ∧ τȣ̃ primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. *montis* Arab. 3. *montis* interponit Slav. Oſtrog. ἀναβλέψας] αναβλεψον VII, X, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 85, 108, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. τοῖς ὀφθ. σου 1°—τοῖς ὀφθ. σου 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53. σου 1°] ∧ II, III, 75, 82, 129. habet in charact. minore Alex. θάλασσ.] *maris littus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βοῤῥὰν] *ad Boream* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Λίβα] Νοτον VII, 16, 28, 29, 30, 32, 52, 57, 59, 71, 77, 82, 85, 129, 131. Alex. Cat. Nic. Reliquorum eſſe dicitur. ſic in textu, ſed Λιβα margo X, 85, et prima

ΚΕΦ. III.

οὐ διαβήσῃ τὸν Ἰορδάνην τοῦτον. Καὶ ἔντειλαι Ἰησοῖ καὶ κατίσχυσον αὐτὸν καὶ ϖαρακάλεσον 28.
αὐτὸν, ὅτι ȣ̃τος διαβήσεται ϖρὸ ϖροσώπου τοῦ λαȣ̃ τȣ́του, καὶ ȣ̃τος κατακληρονομήσει αὐτοῖς
ϖᾶσαν τὴν γῆν, ἣν ἑώρακας. Καὶ ἐνεκαθήμεθα ἐν νάπῃ σύνεγγυς οἴκου Φογώρ. 29.

ΚΕΦ. IV.

ΚΑΙ νῦν Ἰσραὴλ ἄκουε τῶν δικαιωμάτων καὶ τῶν κριμάτων, ὅσα ἐγὼ διδάσκω ὑμᾶς σήμερον 1.
ϖοιεῖν, ἵνα ζῆτε, καὶ ϖολυπλασιασθῆτε, καὶ εἰσελθόντες κληρονομήσητε τὴν γῆν, ἣν Κύριος ὁ
Θεὸς τῶν ϖατέρων ὑμῶν δίδωσιν ὑμῖν. Οὐ ϖροσθήσετε ϖρὸς τὸ ῥῆμα ὃ ἐγὼ ἐντέλλομαι ὑμῖν, 2.
καὶ οὐκ ἀφελεῖτε ἀπ᾽ αὐτȣ̃· φυλάσσεσθε τὰς ἐντολὰς Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ ἡμῶν, ὅσα ἐγὼ ἐντέλλο-
μαι ὑμῖν σήμερον. Οἱ ὀφθαλμοὶ ὑμῶν ἑωράκασι ϖάντα ὅσα ἐποίησε Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν τῷ 3.
Βεελφεγὼρ, ὅτι ϖᾶς ἄνθρωπος ὅϛις ἐπορεύθη ὀπίσω Βεελφεγὼρ, ἐξέτριψεν αὐτὸν Κύριος ὁ Θεὸς
ὑμῶν ἐξ ὑμῶν. Ὑμεῖς δὲ οἱ ϖροσκείμενοι Κυρίῳ τῷ Θεῷ ὑμῶν, ζῆτε ϖάντες ἐν τῇ σήμερον. 4.
Ἴδετε δέδειχα ὑμῖν δικαιώματα καὶ κρίσεις καθὰ ἐνετείλατό μοι Κύριος, ποιῆσαι ȣ̃τως ἐν τῇ γῇ 5.

manu 130. + και Νοτον 56, 58. *ad Liba* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀνατολ.] κατα ανατολ. 16. ∧ 52. *et ad orientem* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἴδε] και αναβηθι επι κορυφην και ιδε 52. ∧ καὶ 44, 54, 74, 76, 106, 134. Arab. 1. 2. οὐ διαβ.] *non eſt tibi tranſire* Slav. Oſtrog. + *tu* Georg. τȣ́τον] ∧ Arm. 1.

XXVIII. Καὶ 1°] *ſed* Georg. ἔντειλαι] εντειλον 55. εντειλε 75, 131. συ margo prima manu 130. *tu jube* Georg. Ἰησοῖ] τω margo 64. τω præmittunt 44, 54, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. Ald. Ιησου 15, 44, 54, 55, 56, 59, 64, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Copt. Ιησουν 18, 53, 71. Ιησον VII. κατίσχ. αὐτ. καὶ ϖαρακ.] παρακ. αυτ. και κατισχ. 16, 18, 28, 30, 32, 55, 57, 73, 77, 85, 128, 131. Cat. Nic. κατίσχ.] ἐνίσχ. Alex. αὐτὸν 1°—αὐτὸν 2°] ∧ alterutrum et quæ iis interjacent 59, 130. ὅτι ȣ̃τ. διαβ.] ουτ. γαρ διαβ. 29. *quia huic eſt tranſire* Slav. Oſtrog. διαβήσ.] ϖροπορευσεται margo 85, et prima manu 130. πρὸ] εμπροσθεν 108. εμπροσθεν προ 19, 118. προσώπου] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαȣ̃] + *mei* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ́του] ∧ Arab. 3. ȣ̃τος 2°] αυτος VII, X, XI, 15, 18, 19, 30, 44, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 74, 75, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. αυτος, ſed ſuper α eſt ο ſupraſcript. II. κατακλ.] εγκληρ. 53, 56. Compl. *inhæreditet* Slav. Oſtrog. αὐτοῖς] αυτȣς 53, 56. πᾶσαν] ∧ VII, X, XI, 15, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 75, 82, 108, 118, 129. Compl. Alex. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet ſupraſcriptum poſtea II. ἑώραχ.] *tu vidiſti* Georg.

XXIX. ἐνεκαθ.] margo ωκησαμεν 128, et prima manu 130. exprimit id ipſum Slav. Oſtrog. + *nos* Georg. νάπῃ] ναπης, (ſic, forte ναπαις erat in archetypo) 59. exprimunt φάραγγι (quod Aquilæ et Symmacho tribuitur) Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Φογώρ] Φογορ 75. Compl. Ald. exprimit Πωγώρ Georg. exprimunt Πογώρ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

I. Καὶ 1°] ∧ Georg. Ἰσρ.] ∧ 30. καὶ τῶν κριμ.] ∧ 28. κριμάτων] ſic in charact. minore Alex. ρηματων III. ὅσα] *quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμᾶς] ∧ hic 53. ∧ Georg. σήμερ.] ∧ 58. ϖοιεῖν] ϖ. υμας 53. ζῆτε] ζητειτε (ſic) 82. καὶ πολυπλ.] και πολλαπλ. 32. Cat. Nic. ∧ VII, X, XI, 18, 29, 54, 55, 59, 75, 82, 83, 128, 129. Ald. Alex. Theodoret. i, 258. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *in duplum* Arab. 3. καὶ εἰσελθ.] ∧ καὶ Arm. 1. + *vos* Slav. Oſtrog. κληρονομήσητε] κληρονομησατε 19, 108, 118. κατακληρονομησητε 54, 75. ἣν] ην εδωκεν 18. ὁ Θεὸς] ∧ Slav. Oſtrog. τῶν πατέρ.] ∧ 71. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] ημων 16, 18, 52, 54, 74, 75, 76, 106, 118, 131, 134. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δίδωσ.] ∧ 18. *dabit* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῖν] ∧ XI. ημιν 118. + εν κληρω 18, 83, 128. Ald. *hæreditare vobis* Georg. *in hæreditatem vobis* Slav.

II. Οὐ] ουδε 71. *et non* Arab. 1. 2. 3. ϖροσθήσετε] προσθησεσθε VII, 71. ſic primo, ſed ϖροσθησετε nunc ex corr. II. ϖροστεθησεται 106. ϖροσθησεται 75. + *vos* Georg. ϖρ. τὸ ῥῆμα] + τουτο 19, 108, 118. ἐπὶ τὸ ῥ. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 320. *ad hoc verbum* Arab. 3. + *quidquam* Georg. præmittunt *quidquam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐντέλλομ.] ἐντέλλωμ. Cyr. Al. l. c. ὑμῖν 1°] + σημερον 15, 18, 19, 28, 30, 32, 52, 55, 57, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 131, 134. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. σημερον margo II. ὑμῖν 1°—ὑμῖν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 53. καὶ οὐκ ἀ.] και ουχ υ. 82. ἀφελεῖτε] απολειψετε margo 85, et prima manu 130. υπολιψεσθαι (ſic) 82. ἀπ᾽ αὐτȣ̃] *ab illis* Slav. Oſtrog. φυλάσσεσθε] φυλάξασθε Cyr. Al. l. c. φυλασσεσθαι 75, 82. Alex. *ſed* præmittit Georg. τὰς ἐντολ.] ϖασας τας εντολ. II, 28, 32, 52, 73, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Cat. Nic. Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃] του Κυριου και Θεου 75. ἡμῶν] υμων VII, X, 15, 18, 56, 82, 118, 130, 131. Compl. Alex. Cyr. Al. l. c. Arab. 1. 2. Georg. ὅσα] οσας VII, 15, 18, 28, 29, 32, 44, 64, 74, 75, 82, 85, 128, 130. Compl. Georg. οσα, ſed ſuper α eſt ς ſupraſcript. II. οσαι υμιν 32. Cat. Nic. ἐγὼ ἐντέλλ. 2°] εντελλ. εγω 28, 57, 77, 85, 130, 131. ἐντέλλομαι] ϖαραγγελλω. (ſic) διδασκω. margo 58. ἐντέλωμαι Cyr. Al. l. c. ὑμῖν ult.] ∧ hic 32. Cat. Nic. σήμερον] ∧ 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. cum ÷ ſignant Alex. Arab. 1. 2.

III. Οἱ ὀφθ.] και οι οφθ. 44. Arab. 1. ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ hæc cum ſqq. uſque ad initium 17 commatis, Arab. 2. ὑμῶν] ημων 18, 131. ϖάντα] ∧ 54, 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεὸς ἡμ.] ∧ 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῶν] υμων 15, 59, 106. Alex. σου 85. τῷ Β.] επι τȣ Β. margo 85. οἱ ὁ, επι τω Β. margo X. Βεελφεγὼρ 1°] Φεελφεγωρ 118. exprimit Βελφεγὼρ Copt. exprimit Βεελπεγὼρ Georg. exprimunt Βελπεγὼρ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄνθρωπ.] ſupraſcript. prima manu Arm 1. ὅϛις] ος 54, 75, 128. ἐπορ. ὀπίσω] *ſerviebat* Slav. Oſtrog. Βεελφ. 2°] exprimunt Βελφεγὼρ Copt. Georg. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. *Elphegor* Slav. Oſtrog. exprimit Βελβεγὼρ Arm. 1. ἐξέτριψ.] *exterminabit* Arm. 1. Κύριος 2°] articulum præmittit Georg. ὑμῶν 2°] ημων VII, X, XI, 16, 30, 32, 44, 52, 54, 56, 74, 75, 76, 85, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξ ὑμῶν] ∧ 18. εξ ημων 16, 44, 82, 85, 130. Arm. Ed. ὁ. εκ μεσου υμων margo 85, et prima manu 130. *ex medio veſtrûm* Georg.

IV. Ὑμεῖς] *hi* Georg. δὲ] ∧ Georg. οἱ προσκ.] *adhæretis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *eſtis* (ſic) Georg. ὑμῶν] ημων X, 16, 44, 52, 54, 74, 75, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. υμων, ſed ſuper υ eſt η ſupraſcript. II. *noſtrûm ex vobis* (ſic) Arm. 1. ϖάντες] *vos omnes* Arm. 1. ∧ Georg. τῇ σήμερον] + ημερα VII. *diebus his* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

V. Ἴδετε] *videte ecce* Georg. δέδειχα] δεδιδειχα (ſic) 58. δὲ, δίχα (ſic) 75. Forſan δε δεδειχα fuit in utroque archetypo. δεδωκα 55. *quod monſtravi* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δικαιώμ.] τα δικ. VII. κρίσεις] τας κρισ. VII. κριματα XI. μοι] ∧ 28, 53, 77, 85, 131. Slav. Oſtrog. Georg. Κύριος] + ο Θεος μου VII, X, XI, 15, 29, 44, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 82, 83, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Arab. 3. Slav. + ο Θεος ημων 18, 128. Georg. ϖοιῆσ.] του ποιησ. VII, X, 29, 56, 58, 59, 129. Compl. τουτο ποιησ. 53. + υμας 15, 29, 44, 54, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 134. ȣ̃τως] ∧ 44. + υμας VII, X, 18, 53, 55, 56, 58, 64, 71, 83, 128, 129. Compl. Ald. Alex. + *vos* in nominativo (ſic) Slav. Oſtrog. + *vobis* (ſic) Georg. *hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς] ∧ VII, 29, 44, 58, 59. Compl.

6. εἰς ἣν ὑμεῖς εἰσπορεύεσθε ἐκεῖ κληρονομεῖν αὐτὴν, Καὶ φυλάξεσθε καὶ ποιήσετε· ὅτι αὕτη ἡ σοφία
ὑμῶν καὶ ἡ σύνεσις ἐναντίον πάντων τῶν ἐθνῶν, ὅσοι ἂν ἀκούσωσι πάντα τὰ δικαιώματα
7. ταῦτα, καὶ ἐροῦσιν, ἰδοὺ λαὸς σοφὸς καὶ ἐπιστήμων τὸ ἔθνος τὸ μέγα τοῦτο. Ὅτι ποῖον ἔθνος μέγα,
ᾧ ἐστιν αὐτῷ Θεὸς ἐγγίζων αὐτοῖς, ὡς Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν ἐν πᾶσιν οἷς ἐὰν αὐτὸν ἐπικαλεσώμεθα;
8. Καὶ ποῖον ἔθνος μέγα, ᾧ ἐστιν αὐτῷ δικαιώματα καὶ κρίματα δίκαια κατὰ πάντα τὸν
9. νόμον τοῦτον, ὃν ἐγὼ δίδωμι ἐνώπιον ὑμῶν σήμερον; Πρόσεχε σεαυτῷ, καὶ φύλαξον τὴν ψυχήν σου
σφόδρα· μὴ ἐπιλάθῃ πάντας τοὺς λόγους, οὓς ἑωράκασιν οἱ ὀφθαλμοί σου, καὶ μὴ ἀποστήτωσαν
ἀπὸ τῆς καρδίας σου πάσας τὰς ἡμέρας τῆς ζωῆς σου· καὶ συμβιβάσεις τοὺς υἱοὺς σου καὶ τοὺς υἱοὺς
10. τῶν υἱῶν σου, Ἡμέραν ἣν ἔστητε ἐνώπιον Κυρίου τοῦ Θεοῦ ἡμῶν ἐν Χωρὴβ τῇ ἡμέρᾳ τῆς ἐκκλησίας,
ὅτι εἶπε Κύριος πρὸς μὲ, ἐκκλησίασον πρὸς μὲ τὸν λαὸν, καὶ ἀκουσάτωσαν τὰ ῥήματά μου, ὅπως
μάθωσι φοβεῖσθαί με πάσας τὰς ἡμέρας ἃς αὐτοὶ ζῶσιν ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτῶν διδάξουσι.
11. Καὶ προσήλθετε καὶ ἔστητε ὑπὸ τὸ ὄρος· καὶ τὸ ὄρος ἐκαίετο πυρὶ ἕως τοῦ οὐρανοῦ·

ὑμεῖς] ‸ III, 32. Cat. Nic. Georg. habet in charact. minore Alex. εἰσπορ.] πορευεσθε 53. *ingrediemini* Copt. ἐκεῖ] ‸ 54, 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κληρονομεῖν] καὶ κλ. Ald. Georg. κληρονομησαι VII, 15, 18, 19, 29, 44, 53, 54, 58, 59, 64, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Ald. αὐτήν] ‸ Georg.

VI. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. φυλάξεσθε] φυλαξασθε 53. φυλασσεσθε (ſic) 59. *cuſtodite* Copt. + *ea* Copt. Arab. 3. ποιήσετε] *facere* (ſic) Georg. + *illa* Arab. 3. Georg. αὕτη] ‸ 44. ὑμῶν] ‸ Georg. σύνεσις] + υμων 15, 44, 53, 56, 58, 74, 76, 106, 134. Compl. Arab. 1. Georg. + idem in charact. minore Alex. ἐναντίον] ενωπιον 75. πάντων] cum ∼ ſignant Alex. Arab. 1. τῶν ἐθν.] + των υποκατω του ουρανου XI. ‸ τῶν 59. ὅσοι] οσα 75, 106. ἂν] εαν XI, 44, 74, 75, 134. π. τὰ δικ. τ.] τα δικ. τ. π. 75. τα δικ. π. τ. 54. + *veſtrûm* Georg. καὶ ἐροῦσιν] ‸ καὶ Georg. λ. σοφ.] σοφ. λ. 53. τὸ ἔθν.] *et* præmittit Arab. 1. *et populus* Arab. 3. τὸ μεγ.] ‸ τὸ 53. Arab. 3. μέγα τοῦτο] τουτο μεγα 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ τοῦτο, ut videtur, Ambr.

VII. Ὅτι π. ἔθν. μέγα] ‸ 53. ὅτι haud præmittunt Chryſ. v, 299. Athan. i, 492. ὅτι π.] *et qualis* Arab. 3. π. ἔθν. μέγα] ποῖος, ὡς οὗτος λαός; τὸ ἔθν. τὸ μ. Athan. l. c. ποῖον] *qualis ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μέγα] οὕτω σοφὸν Chryſ. l. c. *ita magna* Slav. Oſtrog. ᾧ] ὃ (ſic) Ald. Cat. Nic. ἐστιν] ‸ 58. *ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐστ. αὐτ. Θεὸς ἐγγ. αὐτ.] ωστε εχειν Θεον προσεγγιζοντα margo 108. ἐγγίζει Κύριος ὁ Θεὸς Chryſ. l. c. αὐτῷ] ‸ 82. Philo i, 444. Slav. deletum Arm. 1. εν αυτω 19, 74, 106, 108, 118, 134. et ſic, ſed ἐν uncis incluſ. Alex. αὐτῷ—αὐτῷ in com. 8] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 128. Θεὸς 1°] ο Θεος 18. Slav. Oſtrog. *Dominus* præmittunt Slav. Oſtrog. Georg. + *noſtrûm* Georg. αὐτοῖς] ‸ Philo l. c. *illi* Slav. *in iis* Georg. *ad illos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ.] ὁ Κύρ. Cat. Nic. ἡμῶν] *noſtrum nobis* Arab. 3. ἐν πᾶσ.] ἐν ἅπασ. Theodoret i, 259. ἐπὶ πᾶσ. Athan. l. c. οἷς] *in quibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν αὐτ.] εαυτον 118. ἐὰν] ‸ 53, 56, 58, 59, 82. Compl. Athan. l. c. αν VII, X. Alex. Philo l. c. αὐτὸν] *ad illum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτ. ἐπικαλ.] επικαλ. αυτ. 106, 134. Slav. Georg. ἐπικαλεσώμ.] επικαλεσομ. 16, 53, 82, 106, 131. *invocemus facere* Slav. Oſtrog. *vocemus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. Καὶ 1°] *aut* Georg. μέγα] ‸ 53. ᾧ] ο 59. Ald. Cat. Nic. αὐτῷ] εν αυτω 44. ſic, ſed ἐν uncis incluſ. Alex. ‸ Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δικαιώμ. καὶ κρίμ.] εντολαι και δικαιωμ. 82. εντολαι margo, X, 85. Eſt, quantum videtur, aliorum. ἐνώπ. ὑμῶν] ſic nunc ex corr. ſed υμιν primo, II. υμιν 58.

IX. Πρόσεχε] προσχες 19. + *igitur* Arab. 1. σεαυτῷ] *capiti tuo* Georg. *tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φύλαξον] φυλαξαι 16, 28, 30, 57, 73, 85, 130, 131. ſic ex corr. ſed φυλαξον primo, II. φύλ. τὴν ψυχήν σου] ψυχη σου φυλ. 75. μὴ 1°] και μη 18. Arab. 3. Slav. Moſq. μη ποτε 53, 56, 58, 128. Compl. πάντ. τοὺς] τους π. 44, 64, 134. πάντας] ‸ 58. cum ∼ ſignat Alex. præmittit ∼ ſine ſigno finali Arab. 1. τοὺς λόγ.] ‸ τοὺς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *hos* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ ὀφθ.] ‸ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ μὴ] ‸ καὶ primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. ἀποστήτωσ.] εκλειπετωσαν margo 58. ἀπὸ] εκ 55. σου 2°—σου 3°] ‸ poſtremum et quæ his interjacent 16, 52, 57, 73, 77. ‸ eadem in textu, ſed habet margo prima manu, 131. καὶ συμβ.] ‸ καὶ Georg. συμβιβάσεις] γνωρισεις margo X. αυτα margo 85, et prima manu 130. + *illos* Arab. 3. διδάξεις αὐτὰ, ſi modo huc alludat, Theodoret. ii, 1054. τοὺς υἱοὺς 1°] ‸ τοὺς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς υἱοὺς 2°] ‸ Arm. 1. τῶν υἱῶν] ‸ τῶν Arm. 1.

X. Ἡμέραν ἣν] ημερα ην 75. ημεραν η 106. ημερα η 44. ημεραν εν η 18. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in die in qua* Slav. Oſtrog. *et* præmittunt Arab. 1. 3. ἔστητε] + *vos* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνώπ.] εναντιον 54, 55, 75, 85. Κυρίου] ‸ 55. ſupraſcript. prima manu Arm. 1. ἡμῶν] ‸ 55. υμων 18, 44, 64, 74, 76, 82, 106, 118. Ald. Alex. Arab. 1. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου VII, 53, 56, 59. Compl. ἐν Χωρ.] επι Χωρ. 54, 75. Χωρὴβ] Χωριβ 54, 75. exprimit Χωρὶβ Georg. et ſic hic, licet alibi Χωρὴβ exprimat, Copt. τῇ ἡμ. τῆς ἐκκλ.] ‸ 58. cum ∼ ſignant Alex. Arab. 1. εν τη ημ. της εκκλ. 32, 44. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ τῇ 55. ὅτι] οτε II, X, 15, 16, 18, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 64, 71, 73, 76, 82, 106, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* Georg. πρὸς μὲ 1°] ‸ primo, ſed adſcripſit recens manus, 18. *mihi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *mihi et dicit* Georg. ἐκκλησίασον] συναγαγε margo 58. συναθροισον margo prima manu 130. πρὸς μὲ 2°] μοι margo prima manu 130. *coram me* Georg. πρ. μὲ τὸν λ.] τον λ. πρ. με 73. πρ. με παντα τον λ. 55. + τουτον 32, 53, 56. Compl. + μου XI. καὶ ἀκουσ.] ‸ καὶ Arab. 1. ῥήματα] + του στοματος 73, 77. ὅπως] + αν 128. ἡμέρας] + της ζωης σου και συμβιβασεις τους υιους σου και τους υιους των υιων σου και πασας τας ημερας 44. + *vitæ eorum* Arab. 3. ἃς] οσας X, 16, 18, 19, 28, 32, 44, 54, 55, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in quibus* Slav. Moſq. ζῶσιν] *vivent* Cypr. διδάξουσι] διδαξωσι X, 15, 16, 18, 29, 32, 44, 52, 54, 56, 59, 74, 75, 82, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. + *hoc* Arab. 1. 3.

XI. προσήλθετε] προσηλθατε 16, 29, 55, 58, 59, 77. ὑπὸ τὸ ὄρ.] υπο του ορους 30. *coram monte* cum articulo Georg. *ad radicem montis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὸ ὄρ.] ſupraſcripta, incertum an prima manu, 59. *mons vero* cum articulo Slav. Oſtrog. πυρὶ] + πασας τας ημερας 18. ἕως] + ſub ※ * * * διας IV. + καρδίας ſub ※ in charact. minore Alex. + idem ſub ※ Arab. 1. τοῦ οὐρ.] in num. plurali exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σκότος] *et* præmittunt Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ομιχλη margo huc refert 58. *caligo* Slav. Oſtrog. γνόφ. θύελλ.] θυελλ. γνοφ. IV. γνόφος] και γν. 53, 56. Compl. Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ομιχλη margo huc refert X, et prima manu 130. + *caliginis* Georg. θύελλα] νεφελη margo 108. οι ό, νεφελη margo X. habet νεφελη margo quoque, ſed refert ad σκότος paulo ante, 58. καὶ θύελλα Compl. Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et procellæ* Georg. ‸ Slav. Oſtrog. + εν τω ορει 53. + φωνη μεγαλη II, 16, 28, 29, 30, 44, 52, 57, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 83, 85, 106, 108, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. + *cum voce magna* Arab. 3. + *et vox magna* Slav. Oſtrog. + eadem, ſed uncis incluſa, Georg.

σκότος, γνόφος, θύελλα. Καὶ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς ὑμᾶς ἐκ μέσου τοῦ ϖυρὸς φωνὴν ῥημάτων, 12.
ἣν ὑμεῖς ἠκούσατε· καὶ ὁμοίωμα οὐκ εἴδετε, ἀλλ' ἢ φωνήν. Καὶ ἀνήγγειλεν ὑμῖν τὴν διαθήκην 13.
αὐτοῦ ἣν ἐνετείλατο ὑμῖν ϖοιεῖν τὰ δέκα ῥήματα, καὶ ἔγραψεν αὐτὰ ἐπὶ δύο ϖλάκας λιθίνας.
Καὶ ἐμοὶ ἐνετείλατο Κύριος ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, διδάξαι ὑμᾶς δικαιώματα καὶ κρίσεις ϖοιεῖν ὑμᾶς 14.
αὐτὰ ἐπὶ τῆς γῆς, εἰς ἣν ὑμεῖς εἰσπορεύεσθε ἐκεῖ κληρονομῆσαι αὐτήν. Καὶ φυλάξεσθε 15.
σφόδρα τὰς ψυχὰς ὑμῶν, ὅτι οὐκ εἴδετε ὁμοίωμα ἐν τῇ ἡμέρᾳ ᾗ ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς ὑμᾶς ἐν
Χωρὴβ ἐν τῷ ὄρει ἐκ μέσου τοῦ ϖυρός. Μὴ ἀνομήσητε καὶ ϖοιήσητε ὑμῖν ἑαυτοῖς γλυπτὸν ὁμοίωμα, 16.
ϖᾶσαν εἰκόνα ὁμοίωμα ἀρσενικοῦ ἢ θηλυκοῦ. Ὁμοίωμα ϖαντὸς κτήνους τῶν ὄντων ἐπὶ τῆς 17.
γῆς· ὁμοίωμα ϖαντὸς ὀρνέου ϖτερωτοῦ ὃ ϖέταται ὑπὸ τὸν οὐρανόν. Ὁμοίωμα ϖαντὸς ἑρπετοῦ, 18.
ὃ ἕρπει ἐπὶ τῆς γῆς· ὁμοίωμα ϖαντὸς ἰχθύος, ὅσα ἐϛὶν ἐν τοῖς ὕδασιν ὑποκάτω τῆς γῆς. Καὶ 19.
μὴ ἀναβλέψας εἰς τὸν οὐρανὸν, καὶ ἰδὼν τὸν ἥλιον καὶ τὴν σελήνην καὶ τοὺς ἀϛέρας, καὶ ϖάντα
τὸν κόσμον τοῦ οὐρανοῦ, ϖλανηθεὶς προσκυνήσῃς αὐτοῖς, καὶ λατρεύσῃς αὐτοῖς, ἃ ἀπένειμε Κύριος

XII. Κύριος] + ο Θεος 16, 18, 28, 30, 57, 77, 83, 128, 130, 131. Ald. Cat. Nic. habet eadem ſupraſcripta II. ϖρ. ὑμᾶς] εν τω ορει præmittit 32. + eadem VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 82, 83, 85, 108, 129, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. habet eadem margo II. + eadem uncis incluſa Alex. ἐκ] *et ex* Slav. Oſtrog. φωνὴν] φωνη 44. *et vocem* Arab. 1. 3. ῥημάτ.] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἣν] ‸ IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Clem. Al. 756. Theodoret. i, 259. Damaſc. i, 309, et alibi. Arab. 1. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἠκούσατε] ηκουετε 54, 75, 108, 118. Clem. Al. in Cat. Nic. ad l. ὁμοίωμα] μορφην 75. ſic margo X, 58, et prima manu 130. Symmacho tribuitur. εἴδετε] ιδετε 44. οιδετε 75. φωνήν ult.] *tantum vocem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIII. ἣν ἐνετ.] *et mandavit* Arab. 1. ϖοιεῖν] ‸ 54, 74, 106. ἔγραψ.] επεγραψ. 19, 108.

XIV. ἐμοὶ] μοι II. Κύρ.] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διδάξ. ὑμ.] *dicere vobis* Iren. Intp. ὑμᾶς 1°—ὑμᾶς 2°] ‸ poſtrem. et quæ his interjacent 59. δικαιώμ.] ακριβασμους margo prima manu 130. Eſt forſan alicui Aliorum, ne dicam Aquilæ, tribuendum. κρίσεις] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖοιεῖν] *et facere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμ. αὐτ.] αυτ. υμ. II, 56. Compl. ὑμᾶς 2°] ημας 18. Ald. ‸ Georg. Arm. 1. αὐτὰ] αυτας 71. ‸ primo, ſed adſcripſit recens manus, 18. ἐπὶ τῆς γ.] *in terra* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσπορεύεσθε] ϖορευεσθε 57. εκπορευεσθε 53, 59. εισπορευεσθαι ſed ſuper ι ult. eſt ε ſupraſcript. VII. *ingrediemini* Copt. ἐκεῖ] ‸ 128. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κληρονομῆσ.] κληρονομειν II, XI, 19, 54, 75, 108, 118. ſic margo X. μειν, ut idem legatur, habet margo prima manu 130. *et* præmittit Georg. αὐτήν] ‸ Georg. *illos* (ſic) Arm. 1.

XV. Καὶ 1°] ‸ Georg. φυλάξεσθε] φυλαξασθε 30, 53, 75, 77, 131. Compl. Cat. Nic. Cyr. Hieroſ. 82. Damaſc. i, 309, 333, 348, et alibi. φυλάξασθαι Ald. τὰς ψυχὰς] ταις ψυχαις 44, 106. Cyr. Hieroſ. l. c. Iſid. Pel. 293. οὐκ εἴδ. ὁμ.] ομ. ουκ ειδ. 16, 28, 54, 57, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. Cyr. Hieroſ. l. c. Damaſc. ll. cc. Georg. εἴδετε] οιδετε 106. ιδετε X. ὁμοίωμα] ‸ (ſic) 130. ϖαν præmittunt 18, 19, 44, 53, 56, 58, 74, 76, 83, 106, 108, 118, 128. Compl. Ald. Iſid. Pel. l. c. Slav. Moſq. præmittunt idem cum ※ ſignatum IV. Arab. 1. idem præmittit ſub ※ in charact. minore Alex. *omnis* in genitivo præmittit Slav. Oſtrog. ἐν τῇ ἡμ. ᾗ] η ημερα 55. *in die in qua* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] bis ſcript. 59. ‸ Iſid. Pel. l. c. ϖρ. ὑμ.] *vobis* Georg. *cum vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν Χωρ. ἐν τῷ ὄρ.] *in monte Chor.* Slav. Georg. Χωρὴβ] exprimunt Χωρὲβ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ ὄρ.] ‸ 58. cum ⁓ ſignant IV. Alex.

XVI. Μὴ] + ποτε 44, 53, 56, 58, 59, 74, 76, 106, 134. Compl. + idem ſub × in charact. minore Alex. μὴ πότε Damaſc. i, 309, 333, ſed μήτε alibi, et alibi quoque ut Vat. *et vos valde* præmittit (ſic) Georg. ἀνομήσητε] ανομησετε 56. διαφθειρητε margo X, et prima manu 130. καὶ] ‸ Theodoret. i, 259. Slav. Oſtrog. Georg. ϖοιήσητε] ϖοιησετε 56. μη ποιησ. 55, 118, 129. Ald. μηδὲ ποιήσ. Theodoret. l. c. ὑμ. ἑαυτ.] υμεις αυτοις 53. αυτοις υμιν 18. υμιν αυτοις IV, XI, 15, 30, 55, 56, 64, 82. Compl. Ald. Alex. Theodoret. l. c. ſic Damaſc. ſemel, ſed ſæpe ut Vat. exprimit ἑαυτοῖς αὐτοῖς Slav. Moſq. *vobis ipſis ſolis* (ſic) Slav. Oſtrog. *capitibus veſtris* cum articulo Georg. γλυπτ. ὁμ.] ομ. γλυπτ. 16, 32, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. Slav. *et* interponit Arab. 1. ὁμοίωμα 1°——ὁμοίωμα 2°] ‸ poſtremum et quæ iis interjacent 71. ϖᾶσ. εἰκ.] *omnis imaginis* Arab. 3. ‸ Georg. ὁμοίωμα 2°] ‸ 75. ομοιωματας (ſic) 59. ἀρσεν. ἢ θηλ.] *maſculum aut fœmineum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ θ.] και θ. 82. Alex. Arab. 1. 2. ‸ 59. *aut ſimilitudinem fœminini* Arab. 3.

XVII. Ὁμοίωμα 1°] και ομ. 18. Ald. Arab. 1. 2. 3. Slav. η tantum 71. Georg. παντὸς 1°] ‸ 52. τῶν ὄντ.] ‸ Arab. 1. 2. 3. *quod eſt* Slav. Oſtrog. *quicquid eſt* Georg. *quæ ſint* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῆς γ.] *in terra* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁμοίωμα 2°] και ομ. 128. Arab. 1. 2. 3. η tantum 71. ϖτερωτ.] ‸ Slav. Oſtrog. ὃ ϖέτ. cum ſqq.] ‸ 106. ϖέταται] ϖετεται XI, 54. τὸν οὐρ.] του ουρανου 32. Compl. exprimit in num. plurali Arm. 1. aliique Codd. Armeni. et ſic, niſi quod ſine articulo, Arm. Ed.

XVIII. Ὁμοίωμα] η 71. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. ὁμ. παντ. ἑρπ.] ‸ 106. παντὸς ἑρπ.] *omnium reptilium* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃ ἕρπει] ο εχει (ſic) 16. του 58. cum ⁓ ſignant IV. Alex. cum ⁓ ſignant Arab. 1. 2. *quæ ſerpunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς 1°] *faciem* præmittit Georg. ὁμοίωμα 2°] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. ϖαντὸς ἰχθ.] *omnium piſcium* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *omnis pecoris* (mendoſe, nam ſine dubio legendum eſt *piſcis*) Copt. ὅσα ἐϛ.] ‸ 58. ὅσα] α 59. ο 15, 64. ἐϛὶν] cum ⁓ ſignant Alex. Arab. 1. 2. ‸ Slav. Oſtrog. *ſint* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] επι 15, 64. ὑποκ. τῆς γ.] ‸ Arab. 3.

XIX. Καὶ 1°] ‸ 18. Ald. πρόσεχε σεαυτῷ Cyr. Al. v, 513, et ὅρα δὴ vi, parte prima, 76, ſed alibi ut Vat. *cave* Hier. μὴ] + ποτε 15, 18, 44, 53, 56, 58, 74, 76, 83, 106, 108, 128, 134. Compl. Ald. + idem cum ※ præmiſſo IV. Arab. 1. 2. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + idem Orig. i, 584, ſed non + bis alibi. + idem Damaſc. i, 310, 348, ſed non + alibi. ἀναβλέψας] αναβλεψητε 52. αναβλεψαι 16, 73, 77, 131. + τοῖς ὀφθαλμοῖς Athan. i, 35. τὸν οὐρ.] *cælos* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἰδὼν] μὴ ἰδὼν Conſtt. App. 314. Philo i, 213. Euſ. i, 704. exprimunt καὶ εἰδήσεις Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὴν σελ.] ‸ 71. ‸ καὶ τὴν Cat. Nic. *aut lunam* cum articulo Georg. καὶ τοὺς ἀϛ.] καὶ πάντας τοὺς ἀϛ. Euſ. l. c. ſed alibi ut Vat. ‸ Athan. l. c. Theodoret. i, 259. ‸ Orig. iv, 52, ſed habet alibi. καὶ cum ⁓ ſignant IV. Alex. ‸ καὶ Hier. καὶ πάντα τὸν κόσμ. τοῦ οὐρ.] ‸ Conſtt. App. l. c. ‸ καὶ ϖάντα Orig. i, 525, 581, 584, ſed habet alibi. ϖάντα κόσμ.] ϖασαν ϛρατειαν (ſic) margo 108. Aquilæ tribuitur ϛρατίαν. τοῦ οὐρ.] exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique Codd. Armeni. et ſic, niſi quod ſine articulo, Arm. Ed. ϖλαν. προσκ. αὐτ.] προσκ. αυτ. πλαν. 75. ϖλανηθεὶς] πλανηθης X. *decipiaris et* Hier. *et decipiaris* Georg. ϖροσκυνήσῃς] και ϖροσκ. 53. Hier. ϖροσκυνησεις 16, 75, 106, 130, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic Orig. i, 584, ſed alibi bis ut Vat. *adorare* Georg. αὐτοῖς 1°—αὐτοῖς 2°] ‸ poſtremum et quæ his interjacent 28, 59, 85. Athan. l. c. Arab. 3. λατρεύσῃς] λατρευσεις 16, 75,

20. ὁ Θεός σου αὐτὰ ϖᾶσι τοῖς ἔθνεσι τοῖς ὑποκάτω τοῦ οὐρανοῦ. Ὑμᾶς δὲ ἔλαβεν ὁ Θεὸς, καὶ ἐξήγαγεν
ὑμᾶς ἐκ γῆς Αἰγύπτου, ἐκ τῆς καμίνου τῆς σιδηρᾶς, ἐξ Αἰγύπτου εἶναι αὐτῷ λαὸν ἔγκληρον
21. ὡς ἐν τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ. Καὶ Κύριος ὁ Θεὸς ἐθυμώθη μοι ϖερὶ τῶν λεγομένων ὑφ᾽ ὑμῶν· καὶ
22. ὤμοσεν ἵνα μὴ διαβῶ τὸν Ἰορδάνην τοῦτον, καὶ ἵνα μὴ εἰσέλθω εἰς τὴν γῆν, ἣν Κύριος ὁ Θεός σου
δίδωσί σοι ἐν κλήρῳ. Ἐγὼ γὰρ ἀποθνήσκω ἐν τῇ γῇ ταύτῃ, καὶ οὐ διαβαίνω τὸν Ἰορδάνην τοῦτον·
23. ὑμεῖς δὲ διαβαίνετε, καὶ κληρονομήσετε τὴν γῆν τὴν ἀγαθὴν ταύτην. Προσέχετε ὑμῖν, μὴ
ἐπιλάθησθε τὴν διαθήκην Κυρίου τοῦ Θεοῦ ἡμῶν, ἣν διέθετο πρὸς ὑμᾶς, καὶ ἀνομήσητε, καὶ ποιήσητε
24. ὑμῖν ἑαυτοῖς γλυπτὸν ὁμοίωμα ϖάντων ὧν συνέταξέ σοι Κύριος ὁ Θεός σου. Ὅτι Κύριος
25. ὁ Θεός σου ϖῦρ καταναλίσκον ἐςὶ, Θεὸς ζηλωτής. Ἐὰν δὲ γεννήσῃς υἱοὺς καὶ υἱοὺς τῶν υἱῶν
σου, καὶ χρονίσητε ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ ἀνομήσητε καὶ ϖοιήσητε γλυπτὸν ὁμοίωμα ϖαντὸς, καὶ

106, 130, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic Orig. i, 584, ſed alibi bis ut Vat. δουλευσης margo X. ἃ] ταῦτα Euſ. ii, 157. ἀπένειμε Κύρ. ὁ Θ. σου αὐτὰ] ἀπένειμεν αὐτὰ Κύρ. ὁ Θ. σου Orig. iv, 52, ſed alibi ſequitur ordinem Editionis Vaticanæ. ἀπένειμε] εμερισεν 57. ſic margo 73. ἀπεκληρωσεν margo alia manu 106. + *ea* Copt. *illa diſtribuit ex vobis*, ſed et *illa* mox habet, Georg. σου] ‸ XI. *noſtrum* Arab. 3. *veſtrûm* Georg. αὐτὰ] αυται (ſic) 106. cum punctis ſupra poſitis reprobatur II. ‸ 16, 28, 30, 52, 58, 71, 77, 85, 131. Cat. Nic. Euſ. ii, 157. Iſid. Pel. 405. Athan. l. c. Cyr. Al. iii, 182. vii, parte ſecunda, 102. Syr. Slav. ‸ Orig. i, 584, ſed habet alibi bis. ϖᾶσι] ‸ Iſid. Pel. l. c. ſed habet alibi. ‸ Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 102, ſed habet bis alibi. *ex omnibus* Aug. τοῖς ἔθν.] ‸ Orig. i, 581, ſed habet bis alibi. τοῖς ult.] ‸ 58. cum ∼ ſignant IV. Alex. τοῦ οὐρ. ult.] ϖαντος præmittunt 44, 74, 76, 106. idem præmittunt cum ※ ſignatum IV. Arab. 1. 2. præmittit idem ſub ※ in charact. minore Alex. idem præmittit Orig. i, 584, ſed habet bis alibi ut Vat. *cœlis* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XX. Ὑμᾶς 1°] ἡμᾶς Orig. i, 584, δὲ] ‸ 53. ἔλαβεν] ελαβε Κυριος IV, VII, X, XI, 15, 18, 44, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 74, 76, 82, 83, 106, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Orig. l. c. Arab. 1. 2. Slav. Georg. + *in manu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεὸς] cum ÷ ſignant IV. Alex. + *veſtrûm* Georg. ὑμᾶς 2°] ἡμᾶς Orig. l. c. ἐκ γῆς Αἰγ.] ‸ IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς σιδ.] ‸ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σιδηρᾶς] φοβερας ſuprascript. 53. αὐτῷ] αυτον 77, 106. ἔγκληρ.] και κληρον 18. Ald. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. εν κληρω 82. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ενκληρον 59. εκκληρον 30. ευκληρον primo, ſed εγκληρον e corr. II. *in hæreditatem* Georg. ὡς] εως (ſic) 53. ‸ 18. Arab. 3. *ut et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] ‸ 53. ἡμ. ταύτῃ] *hodierna die* Slav. Moſq. *hodie die* Slav. Oſtrog.

XXI. Κύριος 1°] ‸ 19. ὁ Θεὸς 1°] ‸ IV, VII, X, XI, 15, 44, 53, 54, 56, 58, 59, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 129. Compl. Alex. Arab. 1. 2. Arm. Ed. ‸ in textu, ſed habet margo, II. μοι] ‸ 108, 118. *in me* Slav. Georg. λεγομ. ὑφ᾽ ὑμ.] λ. εφ᾽ υμιν 82. λ. εφ᾽ υμων 16, 28, 52, 71, 129. Ald. λ. αφ᾽ υμ. 18. λ. εφ᾽ ημων 54, 106. *ſermonibus veſtris* Slav. *ſermonibus dictis a vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διαβῶ] + *ego* Georg. Ἰορδ.] + *rivum* Georg. τοῦτον] ‸ IV, 75. Georg. Arab. 1. 2. uncis includit Alex. τοῦτον—τοῦτον in com. 22] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 71. καὶ ἵνα] και ου 53, 56. Compl. ‸ καὶ Arm. 1. εἰσέλθω] διέλθω Ald. + *ego* Georg. εἰς τὴν γῆν, ἣν] εις την γην ※ την αγαθην ※ ην (ſic, ſed ſine dubio pro aſteriſco ultimo legendum eſt ſignum finale) IV. την αγαθην in eodem loco interponunt 15, 44, 53, 56, 74, 106, 128, 134. Compl. eadem ſub ※ in charact. minore interponit in loco eodem Alex. eadem ſub ※ ibidem Arab. 2. ‸ εἰς τὴν γῆν in textu, ſed *in terram bonam* cum articulis habet margo, Arab. 1. Κύριος 2°] ‸ Chryſ. i, 210. ὁ Θεός σου] ‸ 58, 128. ‸ ὁ Chryſ. l. c. σου] ημων 54, 75. *veſtrum* Georg. ‸ III, XI, 16, 18, 19, 28, 44, 53, 56, 59, 64, 77, 82, 83, 85, 118. Compl. Ald. Chryſ. l. c. cum ※ ſignat IV. habet ſub ※ in charact. minore Alex. δίδωσί] *dabit* Copt. σοι] υμιν 19, 54, 75, 108, 118. Compl. Georg. ‸ 128. ἐν κλήρῳ] *in hæreditatem* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXII. Ἐγὼ γὰρ ἀποθν.] *ſed morior* Aug. *ego enim moriar* Copt. *et nunc ecce morior* Arm. 1. aliique Codd. Armeni. *et nunc ego ecce morior* Arm. Ed. ἐν τῇ γῇ τ.] ‸ in textu, ſed habet margo, 134. διαβαίνω] *tranſibo* Copt. + *ego* Georg. Ἰορδ.] + *rivum* Georg. τοῦτον] ‸ 19, 44, 54, 58, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ in textu, ſed habet margo, II. cum ÷ ſignat IV. cum ÷ ſignant Alex. Arab. 1. 2. ὑμεῖς δὲ] ‸ δὲ 75. *et vos* Slav. Oſtrog. διαβαίνετε] + τουτον 58. + τον Ιορδανην 56. Compl. διαβήσεσθε Chryſ. i, 210. Copt. κληρονομήσ.] *hæreditate accipitis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν ἀγ. ταύτ.] ταυτ. την αγ. 54, 73, 75. ‸ ταύτην Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. Προσέχ.] και πρ. 56, 58. Compl. Arab. 3. ὑμῖν 1°] υμεις III, IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. υμεις ex corr. ſed υμιν primo II. ὑμῖν in charact. minore Alex. ‸ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ] και μη 19, 108. + ϖοτε IV, 18, 44, 53, 56, 58, 74, 76, 83, 106, 128, 134. Compl. Ald. Slav. Moſq. + idem ſub × in charact. minore Alex. ἐπιλάθησθε] επιλαθητε 118. επιλαθετε 19. τὴν διαθήκην] συνθηκης margo prima manu 130. της διαθηκης 16, 18, 30, 32, 52, 57, 73, 77, 83, 128, 131. Ald. Cat. Nic. ſic margo 85. Κυρ. τοῦ Θεοῦ ἡμ. ἣν διέθ. πρ. ὑμ.] *quod diſpoſuit ad vos Deus Deus noſtrûm* ſed ſuper *Deus* primum eſt *Dominus* ſuprascript. Arab. 3. ἡμῶν] υμων VII, X, 18, 53, 56, 59, 64. Compl. Alex. Aug. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. Georg. διέθετο] ϖροεθετο 106. εθετο 18. πρ. ὑμᾶς] *cum vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀνομήσ.] ‸ IV, VII, XI, 15, 29, 54, 55, 58, 59, 64, 75, 82, 83, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Aug. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιήσ.] μη ϖοιησ. 53, 83. Ald. Georg. *ne faciatis ipſi ſoli* Slav. Moſq. ου ϖοιησ. 71. ϖοιησετε IV, 75. ὑμῖν] cum ※ ſignat Arab. 1. ‸ Slav. Moſq. ὑμ. ἑαυτ.] *capitibus veſtris* cum articulo Georg. ἑαυτοῖς] ‸ 58. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτοις VII, X, 15, 18, 53, 55, 56, 59, 64, 71, 82, 83, 128. Compl. Ald. Alex. αυτοις cum ※ ſignatum IV. γλυπτ. ὁμ.] *et* interponunt Arab. 1. 2. *ſculptas ſimilitudines* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖάντ.] *ab omnibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνέταξέ] ου συνετ. XI, 19, 108, 118. σοι] ‸ 44, 54, 74, 75, 106, 108, 134.

XXIV. Ὅτι Κύρ. ὁ Θ. σου] ο γαρ Κυρ. ο Θ. σου 55. ὁ γὰρ Θεός σου Theodoret. ii, 693. ‸ Κύρ. ὁ Θεός σου (ſic) 44, 53. ‸ σου 28. ‸ ὁ Θεός Vigil. Tapſ. ὅτι Κύρ. ὁ Θ. ἡμῶν Orig. in Cat. Nic. 1443. Baſil. ibid. Macar. Homil. 22, 143. *quia Dominus Deus veſter* Latinus unus apud Aug. Georg. ἐςὶ] εςιν αυτος 53, 56, 58. Compl. Theodoret. non ſubjungit l. c. Θεὸς 2°] *Dominus* Cypr. Vigil. Tapſ. *et Deus* Latinus unus apud Aug. Arab. 1. 2. Georg.

XXV. Ἐὰν δὲ] ‸ δὲ 130. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γεννήσῃς] γεννησεις 75, 106. γεννηση 74, 134. υἱοὺς 1°] υιον 44. τῶν υἱῶν] ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] cum ÷ ſignant IV. Alex. ‸ Georg. ἐπὶ τῆς γῆς] *in terra* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνομήσ. 1°] *ſi peccetis* Georg. ϖοιήσ. 1°] + *vobis* Arab. 3. γλυπτ. ὁμ.] *et* interponunt Arab. 1. 2. τὸ πονηρὸν] ‸ τὸ 44, 74, 106, 134. τα πονηρα II, XI, 32, 54, 75. ἐνώπ.] εναντιον II, IV, XI. Compl. εναντι VII, X, 15, 16, 19, 28, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Κυ-

ϖοιήσητε τὸ ϖονηρὸν ἐνώπιον Κυρίου τοῦ Θεοῦ ὑμῶν ϖαροργίσαι αὐτὸν, Διαμαρτύρομαι ὑμῖν σήμερον 26.
τόν τε οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν, ὅτι ἀπωλείᾳ ἀπολεῖσθε ἀπὸ τῆς γῆς, εἰς ἣν ὑμεῖς διαβαίνετε
τὸν Ἰορδάνην ἐκεῖ κληρονομῆσαι· οὐχὶ ϖολυχρονιεῖτε ἡμέρας ἐπ᾽ αὐτῆς, ἀλλ᾽ ἢ ἐκτριβῇ ἐκτριβήσεσθε.
Καὶ διασπερεῖ Κύριος ὑμᾶς ἐν ϖᾶσι τοῖς ἔθνεσι, καὶ καταλειφθήσεσθε ὀλίγοι ἀριθμῷ 27.
ἐν ϖᾶσι τοῖς ἔθνεσιν, εἰς οὓς εἰσάξει Κύριος ὑμᾶς ἐκεῖ. Καὶ λατρεύσετε ἐκεῖ θεοῖς ἑτέροις, 28.
ἔργοις χειρῶν ἀνθρώπων, ξύλοις καὶ λίθοις, οἳ οὐκ ὄψονται, οὔτε μὴ ἀκούσωσιν, οὔτε μὴ φάγωσιν,
οὔτε μὴ ὀσφρανθῶσι. Καὶ ζητήσετε ἐκεῖ Κύριον τὸν Θεὸν ὑμῶν, καὶ εὑρήσετε αὐτὸν ὅταν ἐκζητήσετε 29.
αὐτὸν ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου, καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς σου ἐν τῇ θλίψει σου. Καὶ εὑρήσουσί 30.
σε ϖάντες οἱ λόγοι οὗτοι ἐπ᾽ ἐσχάτῳ τῶν ἡμερῶν, καὶ ἐπιστραφήσῃ ϖρὸς Κύριον τὸν Θεόν
σου, καὶ εἰσακούσῃ τῆς φωνῆς αὐτοῦ. Ὅτι Θεὸς οἰκτίρμων Κύριος ὁ Θεός σου· οὐκ ἐγκαταλείψει 31.
σε, οὐδὲ μὴ ἐκτρίψει σε· οὐκ ἐπιλήσεται τὴν διαθήκην τῶν πατέρων σου, ἣν ὤμοσεν αὐτοῖς Κύριος.
Ἐπερωτήσατε ἡμέρας ϖροτέρας τὰς γενομένας ϖροτέρας σου ἀπὸ τῆς ἡμέρας ἧς ἔκτισεν ὁ Θεὸς 32.

ρίου] ∧ Arab. 1. ὑμῶν] ημων 16, 44, 52, 54, 59, 75, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. *tuo* Georg. ϖαροργίσαι] *ad iram moveatis* Slav. Oſtrog. *ad iram moveas* Georg. αὐτὸν] *Dominum Deum tuum* Georg.

XXVI. Διαμαρτ.] *et ecce teſtor ego* Georg. σήμερον] ∧ Chryſ. vi, 248. x, 642. τόν τε οὐρ. καὶ τὴν γ.] ∧ τε Chryſ. ll. cc. *coram cœlo et terra* cum articulis Georg. *cœlos et terram* cum articulis Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπωλείᾳ ἀπολ.] απολεισθε απολεισθε (ſic) 75. ∧ ἀπωλείᾳ, ut videtur, Aug. ἀπολεῖσθε] + ταχυ 53, 56, 58. Compl. Arab. 2. + idem cum ※ præmiſſo IV. Arab. 1. ταχυ margo 108. + ταχὺ ſub ※ in charact. minore Alex. + ἐὰν ἀπόστητε ἀπὸ τοῦ Θεοῦ (ſed ex accommodatione ad curſum ſcriptionis ſuæ, ut videtur) Chryſ. vi, 336. ἀπὸ τῆς γ.] εκ της γ. 16, 28, 32, 57, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illa*, ut videtur, Aug. εἰς ἣν] *cujus gratia* Georg. ὑμεῖς] ∧ Georg. Ἰορδ.] + *rivum* Georg. ἐκεῖ] τουτο (ſic) VII. ∧ 76. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* Georg. κληρονομῆσ.] + αυτην VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτον (ſic) 82. poſt hanc vocem, uſque ad τὸν σῖτόν σου cap. vii, 13, deficit IV. οὐχὶ] και ου μη 72. *et non* Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖολυχρ. ἡμέρ.] πολυχρ. ημεραν 53, 75. *multiplicetis tempus dierum* Arm. 1. et reliqui Codd. Armeni. et ſic, niſi quod *tempora* habeat, Arm. Ed. ἢ] ∧ XI. ἐκτριβῇ] ∧ 53, 59, 82.

XXVII. διασπερεῖ] διασπειρε (ſic) 59. Κύρ. ὑμ. ἐν ϖ. τοῖς ἔθν.] υμ. εν τοις εθν. Κυρ. 82. Κύριος 1°] + ο Θεος 18, 128. + *Deus veſtrûm* cum articulo Georg. ἐν ϖ. τοῖς ἔθν. 1°] *in medio gentium* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶσι 1°] ∧ 44, 74, 76, 106, 134. Slav. cum ÷ ſignat Alex. ſubjungit ſignum finale Hexaplare, ſed ſignum initiale haud præceſſerat, Arab. 1. τοῖς ἔθν. 1°—τοῖς ἔθν. 2°] ∧ poſtrem. et quæ iis interjacent 52. eadem uncis includit, ſuppleta ſcil. ab Editore, Cat. Nic. καταλειφθ.] *eritis* Slav. Oſtrog. + *vos* Georg. ὀλίγοι] ολιγω III, 16, 28, 30, 75, 77, 85, 130, 131. ὀλίγοι in charact. minore Alex. ἐν 2°] συν 44. ϖᾶσι 2°] ∧ VII, X, 15, 18, 44, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 74, 75, 76, 82, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. uncis includit Alex. ∧ primo, ſed habet ſupraſcript. II. εἰσάξει] εισαξη X. συνάξει Compl. Κύρ. ὑμ.] υμ. Κυρ. 54, 75, 82. Κυρ. ο Θεος υμ. 18. ἐκεῖ] ∧ Georg.

XXVIII. λατρεύσ.] + *vos* Georg. ἐκεῖ] ∧ Georg. θεοῖς] *idolis* Georg. ξύλ. καὶ λίθ.] *ligneis et lapideis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἳ] και 28, 85. ∧ 15. οὔτε 1°] ουδε II, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. *et* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ 1°] ου μη 44, 106. ∧ 58, 59. Compl. ἀκούσ.] λαλησωσιν margo X. ουδε μη λαλησουσιν margo prima manu 130. λαλησωσιν, ουδε μη ακουσ. 18. + τοις ωσιν 19, 108, 118. οὔτε 2°—οὔτε 3°] ∧ primum et quæ his interjacent 129. Arab. 3. οὔτε 2°] ουδε VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. *et* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ 2°] ∧ 58. ου μη 44, 106. φάγωσ.] οσφρανθωσιν VII. λαλησωσιν margo 85. οὔτε 3°] ουδε VII, X, 15, 16, 18, 28, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ XI. Georg. μὴ 3°] ου μη XI, 44, 106. ∧ 58. ὀσφράνθ.] φαγωσιν VII.

XXIX. Καὶ 1°] *tunc* Arab. 1. 2. 3. ζητήσετε] εκζητησετε VII, XI, 18, 28, 29, 32, 44, 52, 57, 58, 59, 71, 73, 76, 77, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. εκζητησητε 16. εκζητησειτε (ſic) X. + *vos* Georg. ἐκεῖ] ∧ hic 52. ∧ Georg. ὑμῶν] ημων 54, 59, 75, 106, 130. ημων εκει 52. εὑρήσετε] ευρησητε 106. αὐτ. 1°—αὐτ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 59. αὐτὸν 1°] ∧ II, 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκζητήσετε] εκζητησης 44, 64, 106. ζητησητε 32. ζητησετε 54, 75. ἐκζητήσητε Compl. Ald. σου 1°] υμων III, 30, 53. Arab. 3. Slav. Georg. ſic margo 85, et prima manu 130. σου in charact. minore Alex. ∧ primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. ∧ Philo i, 566. ἐξ ὅλ. τῆς ψυχ.] *totis animis* cum articulo Georg. σου 2°] υμων 53. Slav. Moſq. Armeni Codd. quatuordecim. ∧ primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. *et ex tota poteſtate veſtra et ex tota cogitatione veſtra* Armena Editio una. ἐν τῇ θλ. σου] hæc conjungit cum ſqq. in 30 commate Slav. Oſtrog. ἐν] *et in* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ θλίψ.] ∧ τῇ Slav. Oſtrog. σου ult.] υμων 16. Philo l. c. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXX. Καὶ 1°] ∧ Slav. Oſtrog. σε] *vos* Georg. οἱ λογ.] *hi* præmittit Slav. Oſtrog. + *hi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *hi mei* Georg. ἐσχάτῳ] εσχατου X, 16, 28, 29, 32, 52, 55, 56, 58, 77, 82, 108, 129. Compl. Alex. Cat. Nic. εσχατων 15, 18, 44, 53, 54, 74, 75, 106, 128, 134. Ald. Slav. ſic margo prima manu 130. καὶ ἐπιστραφ.] ∧ καὶ Georg. + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρὸς] επι VII, X, XI, 15, 16, 28, 30, 32, 55, 57, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 129, 131. Alex. επι in textu, ſed ϖρος margo prima manu, 130.

XXXI. Ὅτι] ο γαρ XI. Θεὸς οἰκτίρμ.] ∧, ut videtur, 130. Θεὸς 1°] Κυριος ο Θεος 16, 28, 52, 57, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. Κυριος ο Θεος σου VII, XI, 32. Georg. οἰκτίρμ.] + και ελεημων 18, 19, 53, 56, 58, 71, 108, 118, 128. Compl. Ald. Slav. Georg. Κύρ. ὁ Θεός σου] ∧ XI, 71. hic, ut videtur, non diſtinguit 130. *et* præmittunt Arab. 1. 2. οὐκ 1°] και ουκ 106. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγκαταλείψει] εγκαταλειψη 16. σε 1°—σε 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Armeni Codd. ſeptem. Arm. Ed. μὴ] ου μη 44, 106. Ald. ἐκτρίψει] εκτριψη 16, 44, 59, 74, 130, 131, 134. Ald. οὐκ 2°] *et non* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιλήσ.] επιληψεται 16, 57, 73, 77. τὴν διαθήκην] της διαθηκης 16, 18, 32, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. ϖατέρ. σου] ∧ σου 75. ἣν] *quibus* Slav. Moſq. Κύριος ult.] ∧ VII, X, XI, 15, 44, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 129, 134. Compl. Alex. Ald. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, ſed adjectum eſt poſtea, II.

XXXII. Ἐπερωτ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. ϖροτ. 1°—ϖροτ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 59. ϖροτέρας 1°] ∧ 16, 32, 52, 73, 77, 82, 130, 131. Cat. Nic. Athan. i, 406. πολλας 129. τὰς ἀρχαίας Theodoret. i, 260. γενομ.] ∧ 18. ϖροτ. σου] ∧ 71. ϖροτ. υμων 19, 108, 118. Slav. Georg. Arm. 1.

ΚΕΦ. IV.

ἄνθρωπον ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ ἐπὶ τὸ ἄκρον τοῦ οὐρανοῦ ἕως τοῦ ἄκρου τοῦ οὐρανοῦ, εἰ γέγονε κατὰ τὸ ῥῆμα
33. τὸ μέγα τοῦτο, εἰ ἤκουσται τοιοῦτο, Εἰ ἀκήκοεν ἔθνος φωνὴν Θεοῦ ζῶντος λαλοῦντος ἐκ μέσου τοῦ
34. πυρὸς, ὃν τρόπον ἀκήκοας σὺ καὶ ἔζησας. Εἰ ἐπείρασεν ὁ Θεὸς εἰσελθὼν λαβεῖν ἑαυτῷ ἔθνος
ἐκ μέσου ἔθνους ἐν πειρασμῷ καὶ ἐν σημείοις, καὶ ἐν τέρασι, καὶ ἐν πολέμῳ, καὶ ἐν χειρὶ κραταιᾷ,
καὶ ἐν βραχίονι ὑψηλῷ, καὶ ἐν ὁράμασι μεγάλοις, κατὰ πάντα ὅσα ἐποίησε Κύριος ὁ Θεὸς
35. ἡμῶν ἐν Αἰγύπτῳ ἐνώπιόν σου βλέποντος. Ὥστε εἰδῆσαί σε ὅτι Κύριος ὁ Θεός σου οὗτος Θεός
36. ἐστι, καὶ οὐκ ἔστιν ἔτι πλὴν αὐτοῦ. Ἐκ τοῦ οὐρανοῦ ἀκουστὴ ἐγένετο ἡ φωνὴ αὐτοῦ παιδεῦσαί σε,
καὶ ἐπὶ τῆς γῆς ἔδειξέ σοι τὸ πῦρ αὐτοῦ τὸ μέγα, καὶ τὰ ῥήματα αὐτοῦ ἤκουσας ἐκ μέσου τοῦ
37. πυρός. Διὰ τὸ ἀγαπῆσαι αὐτὸν τοὺς πατέρας σου, καὶ ἐξελέξατο τὸ σπέρμα αὐτῶν μετ᾽ αὐτοὺς
38. ὑμᾶς, καὶ ἐξήγαγέ σε αὐτὸς ἐν τῇ ἰσχύϊ αὐτοῦ τῇ μεγάλῃ ἐξ Αἰγύπτου, Ἐξολοθρεῦσαι ἔθνη
μεγάλα καὶ ἰσχυρότερά σου πρὸ προσώπου σου, εἰσαγαγεῖν σε δοῦναί σοι τὴν γῆν αὐτῶν κληρονομεῖν,
39. καθὼς ἔχεις σήμερον. Καὶ γνώσῃ σήμερον καὶ ἐπιστραφήσῃ τῇ διανοίᾳ, ὅτι Κύριος ὁ
Θεός σου οὗτος Θεὸς ἐν τῷ οὐρανῷ ἄνω καὶ ἐπὶ τῆς γῆς κάτω, καὶ οὐκ ἔστιν ἔτι πλὴν αὐτοῦ.

aliique. Arm. Ed. ἧς] *in qua* Slav. Oſtrog. ‸ Georg. ὁ Θεὸς ἄνθρ.] ανθρ. ο Θεος 75. ο Θεος τον ανθρ. 19, 73. Alex. ‸ ἄνθρωπον 53. τῆς γῆς] απο της γ. 59, 128. *in omni terra* cum articulo Arm. 1. aliique Codd. Armeni. *in terra* cum articulo Arm. Ed. *faciem* præmittit Georg. καὶ ἐπὶ] ‸ καὶ 53. Theodoret. l. c. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τὸ ἄκρ.] *a ſummo* Aug. Georg. *a ſummis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ οὐρ. 1° —— τοῦ οὐρ. 2°] ‸ poſtrema et quæ his interjacent 18, 19, 59, 75. Arab. 3. ‸ eadem in textu, ſed margini adſcripſit antiqua manus, VII. τοῦ οὐρ. 1°] *terræ* cum articulo (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ἄκρ.] ακρον 44. *ſumma* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ τοῦ X, XI, 16, 28, 53, 55, 57, 58, 64, 73, 74, 77, 85, 106, 108, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. τοῦ οὐρ. 2°] *cælorum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ῥ. τὸ μέγα τοῦτο] το ρ. τουτο το μ. 82. ‸ τὸ μέγα 44, 106. Theodoret. l. c. exprimunt omnia in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦτο—τοιοῦτο] ‸ poſtremum et quæ iis interjacent III. habet ea in charact. minore Alex. εἰ 2°] ‸ 59. *aut* Arab. 3. ἤκουσται] ηκουσατε 19, 29, 53, 55, 56, 58, 59, 108, 118. Compl. Theodoret. l. c. + *vobis* Georg. τοιοῦτο] τουτο 82. τοιουτον (ſic) 16, 19, 28, 44, 53, 59, 75, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Theodoret. l. c. *ita* Copt.

XXXIII. Εἰ] η 106. Arab. 3. *et ſi* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ἔθνος] + *aliqua* Slav. Oſtrog. præmittit *aliqua*, ſed uncis incluſ. Slav. Moſq. Θεοῦ] Κυρίου 59. ζῶντος] cum ⁓ ſignant Alex. Arab. 1. 2. λαλ. ἐκ μεσ. τοῦ π.] εκ μεσ. του πυρ. λαλ. 44, 64, 134. + *et vixit* (ſic) Copt. ἀκήκοας] ηκουσας 29. ἔζησ.] + *poſt hoc* Arab. 1. 2.

XXXIV. Εἰ] ἢ in charact. minore præmittit Alex. *ſi et* Aug. *aut* Arab. 3. ἐπείρασεν] ἐτόλμησεν Clement. Hom. 732. ὁ Θεὸς 1°] ‸ ὁ 75. Θεὸς ἕτερος Clement. Hom. l. c. εἰσελθὼν] εισελθειν 32. Cat. Nic. Clement. Hom. l. c. *intrans vos* Slav. Oſtrog. ἑαυτῷ] ‸ 16. Georg. ἔθνους] εθνων 56. ἐν τέρασι] ‸ ἐν 18, 19, 106. ἐν πολ.] ‸ ἐν 16. καὶ ἐν χ.] ‸ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χειρὶ κρ. καὶ ἐν βρ. ὑψ.] βραχιονι υψηλω και εν χειρι κρ. XI. μεγάλοις] *maximis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] *quæ* Aug. ἐποίησε] + ημιν 16, 30, 56, 57, 130, 131. Compl. + υμιν VII, X, XI, 32, 52, 53, 59, 77. Cat. Nic. ὁ Θεὸς 2°] ‸ 16. ἡμῶν] υμων 59, 71. Alex. Aug. Georg. ‸ 58, 75, 108, 118, 129. ἐν Αἰγ. ἐνώπ. σου] ενωπ. σου εν Αιγ. XI. Αἰγύπτῳ] *terra Ægypto* Georg. σου] + *revera* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βλέποντος] βλεποντες (ſic) 53, 59. + *te* (ſic) Slav. Oſtrog.

XXXV. εἰδῆσαι σε] ειδεναι σε X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 262, 268. *ſcies* Arm. Ed. ὅτι—Θεός ἐστι] ἐγώ εἰμι ὁ Θεὸς Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 268, ſed alibi pene ut Vat. ὁ Θεός σου] ‸ 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ σου 129. οὗτος] articulum præmittit (ſic) 71. αυτος VII, X, 15, 30, 32, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 82, 129. Compl. Alex. Θεός 2°] ‸ 71. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 262, ſed habet alibi. + *tuus* Slav. Oſtrog. ἐστι 1°] εἷς ἐστὶ Cyr. Al. l. poſtremo c. ἔτι] Θεος 53, 56, 58. Compl. ἄλλος Alex. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 262. Arm. 1. aliique Codd. Armeni. *alius quiſquam* Arm. Ed. + *Deus* Georg. ‸ 71. Slav. Oſtrog. πλὴν αὐτοῦ] φερειν την απειλην αυτου 16, 77, 131.

XXXVI. Ἐκ] *et ex* Arab. 1. 2. τοῦ οὐρ.] *cælis* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκ. ἐγέν. ἡ φ.] ακουστην σοι εποιησε την φωνην VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 83, 128, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ſic in textu, ſed ακ. εγεν. η φωνη margo 58, 85. ακουστην σοι εποιησαν (ſic) την φωνην in textu, ſed ακ. εγεν. η φωνη margo prima manu, 130. *audiviſti vocem* cum articulo Copt. *audiendam facere vocem ejus* (ſic) Slav. Oſtrog. ἐπὶ τῆς γῆς] *in terra* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ μέγα] ‸ τὸ 130. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXVII. ἀγαπῆσαι] αγαπαν 55. σου] *veſtrûm* Georg. καὶ 1°] ‸ Slav. Moſq. ἐξελέξατο] *vos elegit* (ſic, ſed *vos* mox habet rurſus) Slav. Oſtrog. ὑμᾶς] + παρα παντα τα εθνη 19, 44, 53, 54, 74, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. eadem præmittunt 71, 75. + *omnes* Georg. *videlicet vos* ſub ※ Arab. 1. habet eadem ſine ſigno Arab. 2. ‸ 58. Copt. Arab. 3. αὐτὸς] ‸ Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Georg. αὐτοῦ] ‸ Arab. 3. τῇ μεγ.] ‸ τῇ Arab. 3. ἐξ Αἰγ.] *e terra Ægypti* Georg.

XXXVIII. Ἐξολοθρ.] και εξολοθρ. II. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. + σε 15. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μεγάλα] *maximas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἰσχυρότ.] *et majores* Georg. ‸ καὶ Arab. 3. Georg. πρὸ] *ex* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσαγ. σε] ‸ σὲ Georg. δοῦναί] και δουν. 32, 53. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] ‸ 75. αὐτῶν] ταυτην VII, 53, 56, 58, 59. Compl. κληρονομεῖν] κληρονομησαι 19, 108, 118. κληρονομίαν Ald. Slav. Oſtrog. *in hæreditatem* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ 28. ἔχεις] εχει 19, 53, 71, 118. *vidiſti* Arab. 1. 2. *vides* Arab. 3. + *revera* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXIX. Καὶ γνώσῃ σήμ.] ‸ 54, 57, 73, 77. Arab. 3. καὶ 1°] *ut* Arab. 1. 2. *quia* Georg. γνώσῃ] γνωθε (ſic) 106. γνωσεσθε X. ſic margo prima manu 130. γνωθησῃ XI. Georg. σήμ. καὶ ἐπισ.] ‸ Conſtt. App. 379. σήμερον] ‸ 58. καὶ 2°] ‸ Georg. ἐπιστραφήσῃ] επιστραφησεσθε X. ſic margo 85. et, ut ſic legatur, σεσθε habet margo prima manu 130. επιστραφη (ſic) 56. ἐπιστραφήσεται Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 262. τῇ διαν.] εν τη διαν. 53, 56. Compl. την διανοιαν XI. τῇ καρδίᾳ Conſtt. App. l. c. + σου 58. Conſtt. App. l. c. Cyr. Al. l. c. Κύρ. ὁ Θεός σου] ‸ 55. Arm. 1. Κύρ.] ὁ Κύρ. Conſtt. App. l. c. ὁ Θεός σου] ‸ 58. cum ⁓ ſignant Alex. Arab. 1. οὗτος] αυτος 58. *et hic* Georg. ‸ Conſtt. App. l. c. Θεὸς 2°] ο Θεος 55. Philo, i, 88. Euſ. i, 104. *Dominus Deus* Arm. 1. + σου 55. Arm. 1. τῷ οὐρ.] ‸ τῷ Compl. Conſtt. App. l. c. *cælis* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κάτω] ‸ Georg. ἔτι] ‸ 19, 58, 71, 108, 118, 134. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 262. Theodoret. ut videtur, i, 261. Slav. *alius* Hier. Arm. 1. et reliqui Codd. Armeni. *alius quiſquam* Arm. Ed. + *Deus* Hier. Georg. πλὴν αὐτοῦ] cum ⁓ ſignant Alex. Arab. 1. 2.

Καὶ φυλάξασθε τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ, καὶ τὰ δικαιώματα αὐτοῦ ὅσα ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι σήμερον, 40.
ἵνα εὖ σοι γένηται καὶ τοῖς υἱοῖς σου μετὰ σὲ, ὅπως μακροήμεροι γένησθε ἐπὶ τῆς γῆς, ἧς Κύριος
ὁ Θεός σου δίδωσί σοι πάσας τὰς ἡμέρας. Τότε ἀφώρισε Μωυσῆς τρεῖς πόλεις πέραν τοῦ 41.
Ἰορδάνου ἀπὸ ἀνατολῶν ἡλίου, Φυγεῖν ἐκεῖ τὸν φονευτὴν, ὃς ἂν φονεύσῃ τὸν πλησίον οὐκ εἰδὼς, 42.
καὶ οὗτος οὐ μισῶν αὐτὸν πρὸ τῆς χθὲς καὶ τῆς τρίτης, καὶ καταφεύξεται εἰς μίαν τῶν πόλεων
τούτων, καὶ ζήσεται. Τὴν Βοσὸρ ἐν τῇ ἐρήμῳ ἐν τῇ γῇ τῇ πεδινῇ τῷ Ῥουβὴν, καὶ τὴν Ῥαμὼθ 43.
ἐν Γαλαὰθ τῷ Γαδδὶ, καὶ τὴν Γαυλὼν ἐν Βασὰν τῷ Μανασσῇ. Οὗτος ὁ νόμος ὃν παρέθετο 44.
Μωυσῆς ἐνώπιον υἱῶν Ἰσραήλ. Ταῦτα τὰ μαρτύρια, καὶ τὰ δικαιώματα, καὶ τὰ κρίματα ὅσα 45.
ἐλάλησε Μωυσῆς τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, ἐξελθόντων αὐτῶν ἐκ γῆς Αἰγύπτου. Ἐν τῷ πέραν τοῦ 46.
Ἰορδάνου, ἐν φάραγγι, ἐγγὺς οἴκου Φογὼρ, ἐν γῇ Σηὼν βασιλέως τῶν Ἀμοῤῥαίων, ὃς κατῴκει ἐν
Ἐσεβὼν, ὃν ἐπάταξε Μωυσῆς καὶ οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ, ἐξελθόντων αὐτῶν ἐκ γῆς Αἰγύπτου. Καὶ 47.
ἐκληρονόμησαν τὴν γῆν αὐτοῦ, καὶ τὴν γῆν Ὢγ βασιλέως τῆς Βασὰν, δύο βασιλέων τῶν Ἀμοῤῥαίων,
οἳ ἦσαν πέραν τοῦ Ἰορδάνου κατὰ ἀνατολὰς ἡλίου. Ἀπὸ Ἀροὴρ, ἥ ἐστιν ἐπὶ τοῦ χείλους 48.

XL. φυλάξασθε] φυλαξητε 30. φυλαξε (ſic) VII. φυλαξη X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς ἐντολ. αὐτοῦ καὶ τὰ δικ.] τα δικ. αυτου και τας εντολ. II, VII, X, XI, 15, 16, 28, 30, 44, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *et judicia ejus* Copt. *leges ejus et* præmittit Arab. 3. δικ. αὐτοῦ] ʌ αὐτοῦ Georg. ὅσα] οσας II, VII, XI, 15, 44, 53, 55, 58, 59, 64, 71, 76, 82, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ας 16, 28, 30, 57, 73, 75, 77, 85, 108, 118. Cat. Nic. και 19. τοῖς υἱοῖς] ʌ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μετὰ σὲ] ʌ Georg. ὅπως] *et ut* Arab. 1. 2. *ut et* Arab. 3. *et* Arm. 1. aliique Codd. Armeni. ʌ Arm. Ed. μακρ. γέν.] μακροημερευσωσι 75. μακροχρόνιοι γέν. Alex. γένησθη] γενησεσθε 30, 59. Ald. Cat. Nic. *fias* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῆς γ.] *in terra* Novatian. ſic cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἧς] ην XI. σου] *veſtrûm* Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. δίδωσί] *dabit* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι ult.] ʌ Georg. ἡμέρας] + *veſtrûm* Georg. Poſt hanc vocem omnia uſque ad κατακαύσετε πυρὶ cap. xii, 3, deſunt, 57.

XLI. ἀφ. Μωυσ.] αφ. ο M. X, 64. πέραν] ʌ 44, 106. ἡλίου] ʌ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLII. Φυγεῖν] φευγειν 15, 64. ἐκεῖ] ʌ Georg. φονευτ.] + ος αν φυγη εκει και ζησεται 16, 18, 28, 30, 52, 77, 130, 131. + eadem, niſi quod φαγη mendoſe habeat, 85. + eadem, niſi quod εκφυγη habeat, 73. + eadem, niſi quod και omittat, Cat. Nic. + *et is qui fugerit illuc vivat* Arab. 3. ὃς ἂν] οταν 53. ἕω ὅς αν (ſic) 75. πλησίον] + αυτου 44, 58, 74, 106, 134. Arab. 1. 2. 3. οὐκ εἰδὼς cum ſqq.] habet, his omiſſis, αυται αι πολεις του φευγαδευτηριου (ſic) 58. εἰδὼς] οἰδὼς Compl. καὶ οὗτος] και ουτως XI. *hic autem* Slav. Oſtrog. *et ille* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ μισῶν] ο μισöν (ſic) 75. αὐτὸν] τον πλησιον XI. πρὸ τῆς] η XI. ʌ τῆς 85. απο της 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προς της (ſic) VII. χθὲς] εχθες VII, XI, 75, 82, 108, 129, 134. Compl. Alex. ſic primo, ſed χθες ex corr. II. καὶ τῆς] ουδε προ της, ſed ουδε προ punctis ſupra poſitis reprobantur, et ſuper προ eſt και ſupraſcript. II. και προ της XI, 44, 74, 82, 106, 118, 134. ʌ τῆς VII, 16, 28, 30, 54, 59, 73, 75, 77, 85, 130, 131. Compl. Alex. + *diem* Slav. Moſq. *a tertia* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ καταφεύξετ.] καὶ καταφεύξηται Alex. Slav. Oſtrog. ʌ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τούτων] *ab his* Slav. Moſq.

XLIII. Τὴν Βοσ.] *ad* præmittunt Arab. 1. 2. 3. ἐρήμῳ] πεδιω VII. ἐν τῇ γῇ] την εν τη γ. 118. τῇ πεδ.] ʌ τῇ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Ῥουβ.] ʌ τῷ Arab. 3. Ῥουβὴν] Ρουβιν 76. Ρουβιμ 44, 53, 71, 131. Cat. Nic. Slav. Ῥουβὴμ Compl. τὴν Ῥαμ.] τη Ραμ. 16, 131. Ῥαμὼθ] Ραβωθ 55. Ραμμααθ 59. Ῥαμμὼθ Alex. exprimit Ῥαφομὼθ Slav. Oſtrog. exprimit Λαρμὼθ Georg. Γαλαὰθ] τη præmittunt XI, 44. γη præmittunt 74, 76, 106, 134. Γαλααδ II, XI, 16, 18, 29, 30, 44, 53, 54, 59, 64, 74, 76, 82, 106, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ 71. Γαδδί] Γαδδει II. Γαδ 54, 58, 59, 75, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γαυλὼν] Αυλων 44, 74, 76, 106, 134. Γαυδων (Δ pro Λ) 75. Γαυλον 59. exprimit Γανλὼν Slav. Oſtrog. exprimunt Γολὼν Arm. 1. et reliqui Codd. Armeni. exprimit Γωλὼν Arm. Ed. exprimit Γωλὰν Georg. ἐν Βασ.] εν γη Βασ. 44, 74, 76, 106, 134. εν τη Βασ. 18, 54, 75, 128. Ald. exprimunt ἐν τῷ Βασ. (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Βασὰν] Βασσαν 106. Μανασσῇ] Μαννασση 59. Alex. exprimunt Μανασῇ Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLIV. Οὗτος] *et hic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃν] ʌ (ſic) Slav. Oſtrog. παρέθετο] παρεδωκε παρεθετο (ſic, binæ lectiones) 54. *dedit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνώπ.] εναντιον 55. υἱῶν] των υιων VII, 18, 75, 108. Compl. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ 77. Ἰσρ.] του Ισρ. 77. Ἰσραήλ—Ἰσραὴλ in com. 45] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent 44.

XLV. Ταῦτα] και ταυτα 32, 53, 56. Compl. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μαρτ. καὶ τὰ δικ. καὶ τὰ κρίμ.] δικ. και τα κριμ. και τα μαρτ. 18, 128. τὰ δικ.] ʌ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὰ κρίμ.] ʌ 16, 28, 30, 52, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. ʌ καὶ Georg. ʌ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] *quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλάλησε] ενετειλατο VII, 16, 28, 29, 30, 52, 53, 56, 58, 59, 77, 131. Compl. Cat. Nic. ſic margo X. ſic in textu, ſed ελαλησε margo, 85, et prima manu 130. τοῖς υἱοῖς] *cum filiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσρ.] + εν τη ερημω VII, X, XI, 15, 18, 19, 29, 44, 53, 54, 55, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 82, 83, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. + eadem ſub ∼ Alex. Arab. 2. + eadem cum ſigno Hexaplari ad finem, ſed ſine ſigno initiali, Arab. 1. ἐξελθ. αὐτῶν] ʌ αὐτῶν 19, 64, 108. *et* præmittit Slav. Oſtrog. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLVI. φάραγγι] τη φαρ. 18. ἐγγὺς] *quæ eſt prope* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Φογὼρ] Φεγωρ 75. exprimit Φογὸρ Copt. exprimit Πωγὼρ Georg. exprimunt Πογὼρ Arm. 1. et reliqui Codd. Armeni. exprimit Πεγὼρ Arm. Ed. ἐν γῇ Σ.] εν τη γη Σ. 18, 128, 129. Ald. εν τη Σ. 75. εν γη Σιγωρ εν γη Σ. (ſic) 44. Σηὼν] Σεων 44. Σιων 16, 75, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. βασιλ.] articulum præmittit Georg. Ἀμοῤῥαίων] exprimunt Ἀμωραίων Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀμοῤῥ.—Ἀμοῤῥ. in com. 47] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent 130. κατῴκει] κατοικει XI. Ἐσεβὼν] exprimit Ἀσιὼν Slav. Oſtrog. ὃν] ους 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. Arab. 3. *eum* Copt. αὐτῶν] ʌ XI. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLVII. αὐτοῦ] αυτων 32, 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ιορδανου 44. ʌ Copt. Arab. 3. Georg. τὴν γῆν 2°] ʌ 106. ʌ τὴν 44. Ὢγ] ʌ Georg. βασιλέως] articulum præmittit Georg. τῆς Βασ.] ʌ τῆς 106. Georg. βασιλέων] βασιλεια (ſic) 54. βασιλεις (ſic) 75. Ἀμοῤῥαίων] exprimunt Ἀμωραίων Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πέραν] εν τω περαν X. κατὰ ἀνατ. ἡλίου] ʌ 44. ʌ ἡλίου Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLVIII. Ἀροὴρ] Αρηρ (ſic) 59. ἥ] ητις 19, 108. ἐπὶ τοῦ 1°—ἐπὶ τοῦ 2°] ʌ alterutra et quæ iis interjacent 75. ἐπὶ τοῦ χείλ.] παρα το χειλος 108. χειμάῤῥου] του χειμ. 54, 106. Ἀρνῶν] exprimit Νωνά Arm. 1. καὶ ἐπὶ] και εως 44, 74, 76,

ΚΕΦ. IV.

49. χειμάῤῥου Ἀρνῶν, καὶ ἐπὶ τοῦ ὄρους τοῦ Σηὼν, ὅ ἐστιν Ἀερμών. Πᾶσαν τὴν Ἄραβα ϖέραν τοῦ
Ἰορδάνου κατὰ ἀνατολὰς ἡλίου ὑπὸ Ἀσηδὼθ τὴν λαξευτήν.

ΚΕΦ. V.

1. ΚΑΙ ἐκάλεσε Μωυσῆς ϖάντα Ἰσραὴλ, καὶ εἶπε ϖρὸς αὐτοὺς, ἄκουε Ἰσραὴλ τὰ δικαιώματα καὶ
τὰ κρίματα ὅσα ἐγὼ λαλῶ ἐν τοῖς ὠσὶν ὑμῶν ἐν τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ, καὶ μαθήσεσθε αὐτὰ, καὶ φυλάξεσθε
2. 3. ϖοιεῖν αὐτά. Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν διέθετο ϖρὸς ὑμᾶς διαθήκην ἐν Χωρήβ. Οὐχὶ τοῖς
ϖατράσιν ὑμῶν διέθετο Κύριος τὴν διαθήκην ταύτην, ἀλλ' ἢ πρὸς ὑμᾶς· ὑμεῖς ὧδε ϖάντες ζῶντες
4. σήμερον. Πρόσωπον κατὰ ϖρόσωπον ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς ὑμᾶς ἐν τῷ ὄρει ἐκ μέσου τοῦ
5. ϖυρός. Κἀγὼ εἰστήκειν ἀναμέσον Κυρίου καὶ ὑμῶν ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ ἀναγγεῖλαι ὑμῖν τὰ ῥήματα
Κυρίου, ὅτι ἐφοβήθητε ἀπὸ ϖροσώπου τοῦ ϖυρὸς, καὶ οὐκ ἀνέβητε εἰς τὸ ὄρος, λέγων,
6. 7. Ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ Θεός σου ὁ ἐξαγαγών σε ἐκ γῆς Αἰγύπτου, ἐξ οἴκου δουλείας. Οὐκ
8. ἔσονταί σοι θεοὶ ἕτεροι ϖρὸ ϖροσώπου μου. Οὐ ϖοιήσεις σεαυτῷ εἴδωλον, οὐδὲ ϖαντὸς ὁμοίωμα,
ὅσα ἐν τῷ οὐρανῷ ἄνω, καὶ ὅσα ἐν τῇ γῇ κάτω, καὶ ὅσα ἐν τοῖς ὕδασιν ὑποκάτω τῆς γῆς.

106, 134. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ καὶ Arab. 1. 2. 3. τοῦ ὄρους] το ορος 19, 108. ‸ τοῦ 106. τοῦ Σ.] το Σ. 108. ‸ τοῦ 32, 44, 106. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σηὼν] Σιων 75, 106, 131. Slav. Oſtrog. exprimit Σανιὼρ Copt. *Samur* Arab. 3. Ἀερμών] exprimit Ἑρμόν Copt. exprimit Ἀρμών Arab. 3. exprimit Ἑρμωνί Georg. exprimit Ἀερμόν Arm. 1.

XLIX. Πᾶσ.] *et totam* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. *et ad totam* Arab. 3. Ἄραβα] Αραυβα 53. Αραβαν 28, 30, 85. γην præmittunt 44, 53, 71, 74, 76, 129, 134. ὅ ἐστιν præmittit uncis incluſa Alex. *Arabiam* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖέραν] *et trans* Arab. 3. *quæ eſt trans* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡλίου] ‸ 28, 58, 85. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑπὸ] και εως θαλασσης των δυσμων ηλιου præmittunt 44, 74, 76, 106, 134. eadem ſub ※ in charact. minore præmittit Alex. και εως της θαλασσης της Αραβα præmittunt 28, 85. εως της θαλασσης της Αραβα præmittunt 58. Arab. 2. eadem ſub ※ præmittit Arab. 1. *uſque ad mare Arabum* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *uſque ad mare deſerti* præmittit Copt. απο III, XI, 16, 44, 53, 59, 77, 106, 131. ὑπὸ in charact. minore Alex. Ἀσηδὼθ] *Aſdud* Arab. 3. *Aſerouth monte* Georg. exprimunt Ἀσερὼθ Arm. 1. et plerique Codd. Armeni. exprimunt Ἀσεὼθ Armeni Codd. quatuor. Arm. Ed. τὴν λαξευτ.] την λελαξευμενην 44, 74, 76, 106, 134. την εκλεκτην και λαξευτ. 72. *maritima* Arab. 1. 2. *ad lacum fœtentem* Arab. 3. + *ab effuſione* Copt. Ed. + *apud declivitatem Phaſga* Arab. 3. *quæ eſt Paſga* margo Arm. Ed.

I. Καὶ ἐκάλ.] εκαλ. δε 44. *et locutus eſt* Slav. Oſtrog. ‸ καὶ Georg. πάντα Ἰσρ.] απαντα Ισρ. 73. *omnes filios Iſraelis* Arab. 1. 2. 3. *omni Iſraeli* Slav. Oſtrog. ϖρ. αὐτ.] *iis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ δικ.] παντα τα δικ. 16, 18, 19, 28, 32, 44, 52, 71, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. *omnia hæc* præmittit Georg. τὰ κλίμ.] ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] α 30. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγὼ] ‸ 58, 59. Georg. λαλῶ] εντελλομαι 16. + *vobis* Georg. ἡμέρᾳ ταύτῃ] *hodierna die* Slav. Oſtrog. αὐτὰ 1°] ‸ Georg. φυλάξεσθε] φαλαξασθε 53. Euſ. ii, 13. ϖοιεῖν αὐτά] αυτα ϖ. 53.

II. ὑμῶν] ημων 44, 53, 54, 59, 74, 75, 106, 134. Compl. Alex. *tuus* Iren. Intp. ‸ Georg. ϖρ. ὑμ.] πρ. ημας 59. Alex. *vobis* Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Iren. Intp. διαθ. ἐν Χωρ.] εν Χωρ. διαθ. 16. Euſ. ii, 13. Χωρήβ] Χωριβ 75. exprimunt Χορήβ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. Οὐχὶ] καὶ οὐχὶ Ald. Iren. Intp. Arab. 1. 2. 3. ὑμῶν] ἡμῶν Alex. Κύριος] ‸ III. habet in charact. minore Alex. ἀλλ' ἢ] αλλα 19, 54, 75, 108, 118. Euſ. ii, 13. Theodoret. i, 261. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμᾶς] ἡμᾶς Alex. ὑμεῖς] αυτοι 15, 58. ἡμεῖς Alex. *et vos* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ‸ Iren. Intp. Georg. + δε 16, 18, 28, 32, 52, 54, 64, 73, 77, 82, 85, 108, 128, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. ὧδε ϖάντ.] ϖαντ. ωδε 108, 118. Compl. ὧδε] ‸ 16, 28, 30, 52, 64, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 130, 131. Cat. Nic. Iren. Intp. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖάντες] *et vos* ſub ※ præmittit Arab. 1. eadem ſine ſigno præmittit Arab. 2. ‸ Iren. Intp. ϖάντ. ζῶντ.] ζωντ. παντ. 16, 30, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ζῶντες] ‸ 59. + ἡμεῖς ſub ※ in charact. minore Alex. ζῶντ. σήμερ.] σημερ. ζωντ. 44, 54, 75, 106, 108, 134.

IV. Πρόσωπ. 1°] λ 58. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. *quia* præmittit Georg. κατὰ ϖρόσωπ.] ‸ (ex ὁμοιοτελευτῷ) 54. ἐλάλ.] + *hodie* Arm. 1. Κύριος] Κυρ. ο Θεος XI. ϖρ. ὑμ.] *vobis* Georg. *cum vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ ὄρ.] ‸ III. ‸ in textu, ſed habet margo prima manu, 130. ‸ Arab. 1. 2. Armeni Codices ſex. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex.

V. Κἀγὼ] *ego vero* Slav. Oſtrog. Κυρίου 1°] του Κυρ. 55. καὶ ὑμῶν] και αναμεσον υμ. VII, 15, 16, 18, 30, 32, 44, 52, 53, 56, 59, 74, 76, 77, 83, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. αναμεσον margo X, 108. interponit ἀναμέσον ſub ※ in charact. minore Alex. utrumque cum ※ ſignat (ſic) Arab. 1. τῷ καιρῷ ἐκ.] τη ημερα εκεινη 58. ‸ ἐκείνῳ Georg. ὑμῖν] ‸ Georg. τὰ ῥήμ.] ſic in charact. minore Alex. ενωπιον III. ὅτι] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐφοβ.] + *vos* Georg. λέγων] *et ille dixit* Arab. 1. 2. *quia dicebat vobis* Georg. *dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VI. εἰμι] ‸ 58. habet ſupraſcript. II. cum ÷ ſignat Alex. cum ※ ſignant (ſic) Arab. 1. 2. Κύριος] articulum præmittunt Arab. 1. 2. σου] ‸ 30. υμων 55. Copt. Arab. 3. ὁ ἐξαγαγ.] οστις εξηγαγον VII, X, 15, 44, 54, 55, 58, 59, 64, 74, 76, 134. Alex. οστις εξηγαγε XI, 16, 28, 30, 32, 52, 53, 56, 71, 73, 75, 77, 129, 130, 131. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in textu, ſed ο εξαγαγων margo, 85. σε] υμας 55. ſic margo 85, et prima manu 130. ἐκ γῆς Αἰγ. ἐξ οἴκ. δουλ.] εξ οικ. δουλ. εκ γης Αιγ. 75. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. Οὐκ] *et non* Slav. Oſtrog. σοι] ‸ 52. ἕτεροι] ‸ 29. ϖρὸ ϖροσώπ. μου] ϖλην εμου VII, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Damaſc. i, 333, 349. Lucif. Calarit. Georg. ſic margo X. *coram oculis meis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + πλην εμου 71, 82. ‸ Arab. 3.

VIII. Οὐ ποιήσ.] *non facias* Slav. Oſtrog. *et non facies tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σεαυτῷ] *tibi* Iren. Intp. Cypr. Aug. *capiti tuo* cum articulo Georg. εἴδωλον] γλυπτον VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in textu, ſed ειδωλον margo, 85, et prima manu 130. ſic etiam, ſed *idolum* alibi, Aug. *idola ſculptilia* Georg. εἴδ. οὐδὲ ϖάντ. ὁμοίωμα] *omnem ſimilitudinem in Deum* Iren. Intp. οὐδὲ] ουτε 16, 28, 30, 73, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παντὸς] πᾶν Damaſc. i, 310, 333, 348, 349. *omnium* Aug. ὅσα 1°—ὅσα 2°] ‸ poſtrem. et quæ his interjacent in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. ὅσα 1°] *neque* in uno l. ſed *eorum quæ* alibi, Aug. *quodcunque* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ οὐρ.] *cœlis* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄνω] ‸ 130. ὅσα 2°] *neque* in uno l. ſed *eorum quæ* alibi, Aug. *quodcunque* Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. ἐν τῇ γῇ] επι της γης 19, 75, 108, 118. ‸ τῇ Cat. Nic. καὶ ὅσα] ‸ καὶ Slav. Oſtrog. *et quodcunque* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς ὕδ.]

Οὐ προσκυνήσεις αὐτοῖς, οὐδὲ μὴ λατρεύσῃς αὐτοῖς, ὅτι ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ Θεός σου, Θεὸς ζηλωτής, 9.
ἀποδιδοὺς ἁμαρτίας πατέρων ἐπὶ τέκνα ἐπὶ τρίτην καὶ τετάρτην γενεὰν τοῖς μισοῦσί με, Καὶ 10.
ποιῶν ἔλεος εἰς χιλιάδας τοῖς ἀγαπῶσί με, καὶ τοῖς φυλάσσουσι τὰ προστάγματά μου. Οὐ 11.
λήψῃ τὸ ὄνομα Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου ἐπὶ μαλαίῳ, οὐ γὰρ μὴ καθαρίσῃ Κύριος ὁ Θεός σου τὸν λαμβάνοντα
τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐπὶ ματαίῳ. Φύλαξαι τὴν ἡμέραν τῶν σαββάτων ἁγιάζειν αὐτὴν, ὃν τρόπον 12.
ἐνετείλατό σοι Κύριος ὁ Θεός σου. Ἓξ ἡμέρας ἐργᾷ καὶ ποιήσεις πάντα τὰ ἔργα σου, Τῇ δὲ 13. 14.
ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ σάββατα Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου· οὐ ποιήσεις ἐν αὐτῇ πᾶν ἔργον σὺ καὶ ὁ υἱός σου
καὶ ἡ θυγάτηρ σου, ὁ παῖς σου καὶ ἡ παιδίσκη σου, ὁ βοῦς σου καὶ τὸ ὑποζύγιόν σου, καὶ πᾶν
κτῆνός σου, καὶ προσήλυτος ὁ παροικῶν ἐν σοὶ, ἵνα ἀναπαύσηται ὁ παῖς σου, καὶ ἡ παιδίσκη
σου, καὶ τὸ ὑποζύγιόν σου, ὥσπερ καὶ σύ. Καὶ μνησθήσῃ ὅτι οἰκέτης ἦσθα ἐν γῇ Αἰγύπτῳ, 15.
καὶ ἐξήγαγέ σε Κύριος ὁ Θεός σου ἐκεῖθεν ἐν χειρὶ κραταιᾷ, καὶ ἐν βραχίονι ὑψηλῷ· διὰ τοῦτο
συνέταξέ σοι Κύριος ὁ Θεός σου ὥστε φυλάσσεσθαι τὴν ἡμέραν τῶν σαββάτων καὶ ἁγιάζειν αὐτήν.
Τίμα τὸν πατέρα σου καὶ τὴν μητέρα σου ὃν τρόπον ἐνετείλατό σοι Κύριος ὁ Θεός σου, 16.

τω υδατι X, 15, 16, 28, 29, 53, 56, 64, 73, 77, 82, 85, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ſic in textu, ſed τοις υδ. margo prima manu, 130.

IX. Οὐ] οὐδὲ Damaſc. i, 310. *et non* Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. προσκυνήσεις] προσκυνησης VII. Slav. Oſtrog. αὐτοῖς 1°—αὐτοῖς 2°] ‸ poſtrem. et quæ his interjacent 53. Cyr. Al. ii, 41. οὐδὲ μὴ] ουδ' ου μη 44, 106. Damaſc. l. c. και ου 71, 82, 129. Alex. ſic in textu, ſed ουδε μη margo, X. και ου margo 85, et prima manu 130. λατρεύσῃς] λατρευσεις 16, 29, 59, 71, 75, 82, 106, 131. Compl. Alex. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτι ἐγὼ] εγω γαρ primo, ſed γαρ eſt punctis ſupra poſitis reprobatum, et οτι ſupraſcribitur ante εγω, II. ἐγὼ γὰρ Cyr. Al. l. c. σου υμων 44, 54, 55, 74, 75, 76, 106, 118, 134. Damaſc. l. c. Θεὸς ζηλωτ.] ζηλωτ. Θεος 53. Θεως υμων ζηλωτ. 108. ἁμαρτίας] αμαρτιαν 18, 53, 128. Ald. ſic in charact. minore Alex. πατέρων] γόνεων Maxim. in Cat. Nic. ad l. + *illorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τέκνα] *filios* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τρίτ. καὶ τετ. γεν.] ἕως τρίτης καὶ τετάρτης γενεᾶς Maxim. l. c. καὶ τετ.] *et ſuper quartum* Arab. 1. 2. ‸ καὶ (ſic) Georg. με] punctis duobus ſupra poſitis notatur (ſic) II.

X. ποιῶν] ποιειν 44. *et faciens* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔλεος] ελεως, ſed ſuper ω eſt ο ſupraſcript. prima manu, 130. χιλιάδ.] χιλίας γενεὰς Severus vel Severianus in Cat. Nic. ad l. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *generationum* Slav. Oſtrog. καὶ τοῖς φυλ.] και ποιων ελεος τοις φυλ. 83. ‸ τοῖς 55, 108. ‸ καὶ Georg. τὰ προστάγμ.] τας εντολας 44, 74, 76, 106, 134. *mandatum* cum articulo Slav. Oſtrog. ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XI. Οὐ λήψῃ τὸ ὄν.] *ne jures in nomine* Arab. 3. ματαίῳ 1°—ματαίῳ 2°] ‸ poſtrem. et quæ his interjacent, ſed habet cum aliqua varietate margo ab alia manu, 106. ματαίῳ 1°] exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθαρίσῃ] ‸ (ſic) 16. καθαρισει 75. Compl. ὁ Θεός σου] ‸ VII, X, 44, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 129, 134. Compl. Alex. Arab. 1. 2. 3. ‸ in textu, ſed habet margo, II. ‸ in ſupplemento marginali 106. ‸ σου primo, ſed adſcripſit recens manus, 18. τὸν λαμβάν.] ος αναλαβη XI. *hunc qui cepit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *omnem qui capit* Georg. αὐτοῦ] *Domini Dei tui* Georg.

XII. Φύλαξαι] φυλαξον 55. μνησθητι 82. ſic margo 85, et prima manu 130. μνησθητι φυλαξαι (ſic) margo X. καὶ φύλ. Cat. Nic. Georg. *cuſtodite* Slav. Oſtrog. τῶν σαββ.] *ſabbati* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁγιάζ.] *ſanctificate* Slav. Oſtrog. ἐνετείλ.] *et mandavit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] ‸ 52, 77, 130, 131. ‸ primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. habet punctis ſupra poſitis reprobatum 73.

XIII. Ἓξ] ου ποιησεις εν αυτη παν εργον præmittit, ſed punctis ſupra poſitis reprobata, 73. *et ſex* Arab. 1. 2. καὶ ποιήσ.] *et facias* Slav. Oſtrog. ‸ (ſic) Georg. πάντα τὰ ἔργα] *omne opus* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIV. Τῇ δὲ ἡμ.] *et die* cum articulo Slav. Oſtrog. *quia die* cum articulo Georg. ‸ δὲ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σάββατα] + αγια 55. σαββατον 58. + *quietis* Copt. Κυρίῳ τῷ Θεῷ] Κυριου του Θεου 118. οὐ ποιήσ.] *non facias* Slav. Oſtrog. *et non facies* Arab. 1. 2. ἐν αὐτῇ] ‸ 58. σεαυτω 55. ἔργον] *opus tuum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὺ] ‸ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ per comma totum] *neque* Georg. ὁ υἱός] οι υιοι 71. σου 2°—σου 3°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent Armeni Codd. quatuor. Arm. Ed. θυγ. σου] + τη δε ημερα τη εβδομη ου ποιησει, ſed cum linea transfixit hæc alia manus, 106. ὁ παῖς σου 1°] και ο π. σου 54, 74. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ σου Theodoret. i, 261. παιδ. σου] *tua* eſt ſupraſcript. prima manu Arm. 1. ὁ β. σου καὶ τὸ ὑποζ. σου] ‸ 52. ‸ ὁ βοῦς σου 53. Cat. Nic. ὁ βοῦς σου] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. + *et aſinus tuus* (ſed omnia tam vage exprimit, ut vix conferri queat) Adimant. ap. Aug. καὶ τὸ ὑποζ. 1°—καὶ τὸ ὑποζ. 2°] ‸ alterutra et quæ his interjacent 55. ὑποζ. σου 1°] ‸ σου 77. κτῆν. σου] eſt σου punctis duobus ſupra poſitis reprobatum II. καὶ προσήλ.] και eſt ſupraſcript. II. et prima manu, Arm. 1. προσήλυτ.] ο προσ. II, VII, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. + σου 54, 75. Arab. 1. 2. + idem in charact. minore Alex. ὁ παροικ. ἐν σοὶ] και præmittunt 54, 75. ο εν ταις πυλαις σου 15, 44, 55, 74, 76, 82, 106, 134. ο εντος των πυλων σου XI, 58, 83, 129. Ald. Slav. Oſtrog. ſic in textu, ſed ο παροικ. εν σοι margo, X. ſic margo 64, 85, et prima manu 130. *qui ſub portis tuis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + εν γαρ εξ ημεραις εποιησεν Κυριος τον τε ουρανον, και την γην και την θαλασσαν και παντα τα εν αυτοις (ſed hæc cum ſigno intus reprobationi mandantur) II. ἵνα ἀναπ. ὁ παῖς σου] ‸ 55. ἵνα] και ινα 58. ἀναπαύσ.] αναπαυσεται 75. + *in illo* Arab. 3. ὁ παῖς 2°] ὁ δοῦλος habet in alluſione Damaſc. i, 293. ἡ παιδ. σου] + ο βους σου 16, 77, 131. καὶ τὸ ὑποζύγ. σου 2°] ‸ καὶ 73. ‸ omnia VII, X, XI, 15, 18, 29, 56, 58, 59, 71, 82, 128. Compl. Alex. Adimant. l. c. Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ in textu, ſed habet margo, X. + και παν κτηνος σου 131. ο ονος margo 108. καὶ σύ] ‸ καὶ Georg.

XV. Καὶ 1°] ‸ 108, 118. μνησθήσῃ] μνησθητι 108, 118. + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἰκέτ.] *et tu* præmittit Slav. Oſtrog. eadem præmittit, ſed uncis incluſa, Slav. Moſq. γῇ Αἰγ.] τη Αιγ. 58. γη Αιγυπτου 75. Compl. Ald. *terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ γῇ Theodoret. i, 262. Κύριος 1°] ‸ XI. ὁ Θεός σου 1°] ‸ Theodoret. l. c. ἐκεῖθεν] ‸ Adimant. ap. Aug. Georg. ἐν χ.] ‸ ἐν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χειρὶ κρ. καὶ ἐν βρ. ὑψ.] βρ. υψ. και εν χειρι κρ. 75, 108. ἐν βραχ. ὑψ.] υψ. βραχ. 59. ‸ ἐν Adimant. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διὰ τοῦτο] *et propter hoc* Arab. 3. σοι] ‸ 32. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Arab. 1. 2. σε III, 16, 131. σοι in charact. minore Alex. ὥστε] ‸ 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλάσσεσθαι] φυλαξασθαι 58. φυλάξεσθαι Alex. σε habet ſupraſcript. II. + σε VII, X, XI, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 53, 55, 56, 58, 64, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Theodoret. l. c. + σοι (ſic) 128. τὴν ἡμέρ.] exprimit in num. plurali Arab. 3. τῶν σαββ.] *ſabbati* Aug. + *ejus* Arab. 3. καὶ ἁγιάζ. αὐτ.] ‸ 58. ſub ÷ habet Alex.

XVI. σου 2°] ‸ Maxim. ii, 603. ὃν τρόπ.] ‸ Georg. σοι] ‸ primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. habet ſupraſcript. II. ‸ Georg. Θεός σου] ‸ σου 28, 44, 74. ἵνα εὖ σοι γένητ.]

17. ἵνα εὖ σοι γένηται, καὶ ἵνα μακροχρόνιος γένῃ ἐπὶ τῆς γῆς, ἧς Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι. Οὐ
18.19.20. φονεύσεις. Οὐ μοιχεύσεις. Οὐ κλέψεις. Οὐ ψευδομαρτυρήσεις κατὰ τοῦ ϖλησίον σου μαρτυρίαν
21. ψευδῆ. Οὐκ ἐπιθυμήσεις τὴν γυναῖκα τοῦ ϖλησίον σου· οὐκ ἐπιθυμήσεις τὴν οἰκίαν τοῦ
ϖλησίον σου, οὔτε τὸν ἀγρὸν αὐτοῦ, οὔτε τὸν ϖαῖδα αὐτοῦ, οὔτε τὴν ϖαιδίσκην αὐτοῦ, οὔτε τοῦ βοὸς
αὐτοῦ, οὔτε τοῦ ὑποζυγίου αὐτοῦ, οὔτε ϖαντὸς κτήνους αὐτοῦ, οὔτε ϖάντα ὅσα τῷ ϖλησιόν σου ἐστί.
22. Ταῦτα τὰ ῥήματα ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς ϖᾶσαν συναγωγὴν ὑμῶν ἐν τῷ ὄρει ἐκ μέσου τοῦ ϖυρός·
σκότος, γνόφος, θύελλα, φωνὴ μεγάλη, καὶ οὐ προσέθηκε· καὶ ἔγραψεν αὐτὰ ἐπὶ δύο πλάκας
23. λιθίνας, καὶ ἔδωκέ μοι. Καὶ ἐγένετο ὡς ἠκούσατε τὴν φωνὴν ἐκ μέσου τοῦ ϖυρὸς, καὶ τὸ
ὄρος ἐκαίετο πυρὶ, καὶ ϖροσήλθετε ϖρὸς μὲ πάντες οἱ ἡγούμενοι τῶν φυλῶν ὑμῶν, καὶ ἡ γερουσία
24. ὑμῶν. Καὶ ἐλέγετε, ἰδοὺ ἔδειξεν ἡμῖν Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν τὴν δόξαν αὐτοῦ, καὶ τὴν φωνὴν αὐτοῦ
ἠκούσαμεν ἐκ μέσου τοῦ ϖυρός· ἐν τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ εἴδομεν ὅτι λαλήσει ὁ Θεὸς ϖρὸς ἄνθρωπον,
25. καὶ ζήσεται. Καὶ νῦν μὴ ἀποθάνωμεν, ὅτι ἐξαναλώσει ἡμᾶς τὸ πῦρ τὸ μέγα τοῦτο, ἐὰν ϖροσθώμεθα
26. ἡμεῖς ἀκοῦσαι τὴν φωνὴν Κυρίου τοῦ Θεοῦ ἡμῶν ἔτι, καὶ ἀποθανούμεθα. Τίς γὰρ σὰρξ
27. ἥτις ἤκουσε φωνὴν Θεοῦ ζῶντος, λαλοῦντος ἐκ μέσου τοῦ ϖυρὸς, ὡς ἡμεῖς, καὶ ζήσεται; Πρόσελθε
σὺ καὶ ἄκουσον ϖάντα ὅσα ἂν εἴπῃ Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν, καὶ σὺ λαλήσεις πρὸς ἡμᾶς πάντα ὅσα

---

bis ſcripta, ſed in loco poſtremo punctis ſupra poſitis reprobata, 59. και ευ σοι γενητ. 32, 73. ἵνα 2°] ∧ 58, 108, 118. Compl. Orig. iii, 488. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μακροχρόν. γένῃ] μακροχρον. εσῃ VII. εσῃ μακροχρ. 108, 118. μακροχρονιοιται (ſic) 75. μακροχρονιοι ητε II, 54. ſic margo prima manu 130. γένῃ μακροχρόνιος Orig. l. c. Θεός σου 2°] ∧ σου 75. δίδωσί] *dabit* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Totum comma ∧ Arab. 2. οὐ φονεύσ.] ου μοιχευσεις II, XI, 19, 44, 54, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ φονεύσῃς Epiph. i, 700, et alibi.

XVIII. Οὐ] οὐδὲ Compl. μοιχεύσεις] φονευσεις II, XI, 19, 44, 54, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIX. Οὐ κλέψ.] μὴ κλέψῃς Epiph. i, 700.

XX. Οὐ ψευδομ.] μὴ ψευδομαρτυρήσῃς Epiph. i, 700. *non teſtificabere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ϖλησ.] τον ϖλησ. 130. μαρτ. ψευδῆ] ∧ 75. ∧ ψευδῆ (ſic) 30. ∧ μαρτυρίαν (ſic) Slav. Oſtrog. ψευδομαρτυριαν ψευδη (ſic) 76.

XXI. τοῦ ϖλησ. σου 1°—τοῦ ϖλησ. σου 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 19, 44, 71, 74, 75, 76, 106, 134. Arab. 1. 2. οὐκ 2°] ουδε 58. Georg. *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιθυμήσ. 2°] ∧ 58. οὔτε 1°] ουδε VII, 15, 16, 28, 30, 52, 53, 55, 56, 58, 64, 71, 73, 76, 77, 82, 85, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. ἀγρ. αὐτοῦ] ∧ αὐτοῦ 44. οὔτε 2°] ουδε VII, 15, 16, 28, 30, 32, 53, 55, 56, 58, 64, 71, 73, 76, 77, 82, 85, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. η 44. ϖαῖδα αὐτοῦ] ∧ αὐτοῦ 44. οὔτε 3°—οὔτε 4°] ∧ primum et quæ his interjacent 44. οὔτε 3°] ουδε 15, 16, 28, 32, 53, 55, 58, 64, 71, 73, 76, 77, 82, 85, 129, 130, 131. Alex. Cat. Nic. οὔτε 4°—οὔτε 5°] ∧ primum et quæ iis interjacent 16, 77. Copt. ∧ eadem in textu ſed habet margo prima manu 131. οὔτε 4°] ουδε 82. Alex. η 44. τοῦ βοὸς] τον βουν 44. οὔτε 5°] οὐδὲ Alex. τοῦ ὑποζυγ.] το υποζυγιον 16, 44. ὑποζ. αὐτοῦ] ∧ αὐτοῦ 106. οὔτε ϖαντ. κτήν. αὐτοῦ] ∧ 58. cum ⁓ ſignat Alex. κτήν. αὐτοῦ, οὔτε] hæc cum ⁓ ſignant (ſic) Arab. 1. 2. οὔτε ϖ. ὅσα cum ſqq.] eraſa 131. ϖάντα] ∧ 19, 44, 54, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. τῷ ϖλησ.] του ϖλησ. II, X, XI, 59, 75, 118. Compl.

XXII. Ταῦτα τὰ ῥήμ.] τα ρημ. ταυτα II, VII, X, 15, 18, 28, 30, 44, 53, 56, 58, 59, 64, 73, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Alex. + α 16, 58, 75, 131. *ſed verba* cum articulo Georg. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρ. ϖᾶσ. συναγ.] ϖρ. ϖᾶσ. τὴν συναγ. Ald. *omni ſynagogæ* Georg. *cum ſynagoga* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] ∧ in textu, ſed habet margo, VII. ∧ Arm. Ed. υιων Ισραηλ 108, 118. των υιων Ισρ. 19. σκότ.] *ubi* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittit Arab. 3. + *et caligo* Slav. Oſtrog. γνόφ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θύελλα] cum ⁓ ſignat Alex. *et procella* ſub ⁓ Arab. 1. 2. ∧ Slav. Oſtrog. *et* præmittunt Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φωνὴ μεγ.] *cum magna voce* Arab. 3. *magna voce* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 1°] ∧ 58. Arab. 1. 2. 3. οὐ] *non amplius* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροσέθηκε] *eſt finis illi* Arab. 3. αὐτὰ] αυτας 75. *hæc* Georg. ἐπὶ] εις 58. ἔδωκέ μοι] εδωκεν εμοι 44, 53, 56, 74, 76, 82, 106, 129, 134. Compl. Alex. interponunt αυτας 44, 74, 76, 106, 134. + αυτας 58. Arab. 3. interponunt αυτα 5[illegible]. Arab. 1. 2. + Κυριος 16, 19, 28, 30, 44, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 131, 134. Cat. Nic. Κυριος habet ſupraſcript. II. + *Dominus* cum articulo Arab. 3.

XXIII. ἠκούσατε] ηκουσα 16. ηκουσε (ſic) 18. + *vos* Georg. τὴν φων.] της φωνης VII, 16, 28, 30, 32, 52, 53, 56, 73, 77, 85, 131. + Κυριου 16, 52, 73, 131. Cat. Nic. ϖροσήλθετε] ϖροσηλθατε VII, XI, 53, 56, 59. Compl. ϖροσηλθον 16, 28, 30, 52, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. *advenientes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. μὲ] ∧ 53, 58. Arm. 1. ϖάντες οἱ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλῶν] αλλοφυλων (ſic) 16, 131. ἡ γερουσ.] *ſenes* cum articulo Slav. Moſq. in genitivo ſingulari cum articulo exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν ult.] *populi* cum articulo præmittit Georg.

XXIV. ἐλέγετε] ειπατε 18, 128. *dicebant* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ϖρος με 28, 30. ϖρος με margo X, 85. + *mihi* Georg. + *dicentes* (ſic) Arab. 3. ἡμ. Κύρ. ὁ Θεὸς ἡμῶν] Κυρ. ο Θ. ημων ημιν 16, 18, 28, 54, 73, 75, 77, 85, 108, 131. ſic, ſed ημιν eſt ſupraſcript. II. ∧ ἡμῖν hic 128. υμιν Κυρ. ο Θ. υμων 59. ημιν Κυρ. ο Θ. υμων 30. ∧ ἡμῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δόξαν αὐτοῦ] δεξιαν αυτου VII. + και την μεγαλωσυνην αυτου 28, 58, 106, 134. Arab. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet eadem margo 85, 108. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + eadem ſub ※ Arab. 1. + ημιν hic 128. ἠκούσαμ.] ημεις ηκουσαμ. 55. ἐν τῇ ἡμ. ταύτῃ] εν ταυτη τη ημ. 77. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. *in hodierna die* Slav. Moſq. *in hodie die* Slav. Oſtrog. εἴδομ.] ιδομ. 44, 134. Cat. Nic. ιδωμεν 75, 106. οιδαμ. 53, 56, 59. Compl. ιδαμ. 29. λαλήσει] ου λαλησει (ſic) 53. *locutus eſt* Arm. 1. ϖρ. ἄνθρ.] *homini* cum articulo Slav. Moſq. Georg. *homini* ſine articulo Slav. Oſtrog. *cum homine* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXV. νῦν μὴ ἀποθ.] μη αποθ. νυν 53. μὴ] + ϖοτε 19, 108, 118. Compl. ὅτι] exprimit ὅτι μὴ Arm. Ed. ἡμᾶς] υμας 59. Compl. ἐὰν] *et ſi* Arm. 1. ϖροσθώμεθα] αποσθωμεν 53. ϖροσθωμεν VII, X, XI, 15, 16, 28, 32, 44, 52, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. ἡμ. ἀκοῦσ.] ακουσ. ημ. VII, X, 30, 58, 59, 64, 129. Compl. Alex. ∧ ἡμεῖς 53. τὴν φων.] της φωνης VII, 108. ∧ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔτι] οτι 59. *una vice ulterius* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀποθ.] ∧ καὶ 59.

XXVI. Τίς γὰρ] ∧ γὰρ Slav. Oſtrog. Georg. *quoniam quis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὰρξ] ϖασα præmittunt 58. Arab. 2. ϖασα margo 108. præmittit idem ſub ※ in charact. minore Alex. idem præmittit ſub ※ Arab. 1. ἥτις] ἣ τις (ſic) 130, 131. Copt. Arab. 3. ἤκουσε] ακουσει 64. *et audivit* Arm. 1. *quæ audivit* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ζῶντος] ∧ 58. ὡς ἡμ.] *ut hoc nos* Georg. ζήσεται] ζησεσθαι 19.

XXVII. Πρόσελθε] + ουν XI, 59. Arab. 3. *nunc* præmittit Georg. σὺ] ∧ XI, 59. και συ 75. καὶ 1°] ∧ Arab. 3. καὶ ἄκ.—Θεὸς ἡμῶν 1°] ∧ hæc et quæ iis interjacent 53. ϖάντα 1°] ∧ III, VII, XI, 18, 19, 56, 59, 75, 82, 118, 128, 129. Ald. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet ſub ※ in charact. minore

ἂν λαλήσει Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν ϖρὸς σὲ, καὶ ἀκουσόμεθα καὶ ϖοιήσομεν. Καὶ ἤκουσε Κύριος 28.
τὴν φωνὴν τῶν λόγων ὑμῶν λαλούντων ϖρὸς μέ· καὶ εἶπε Κύριος ϖρὸς μέ· ἤκουσα τὴν φωνὴν τῶν
λόγων τοῦ λαοῦ τούτου ὅσα ἐλάλησαν ϖρὸς σέ· ὀρθῶς ϖάντα ὅσα ἐλάλησαν. Τίς δώσει εἶναι 29.
οὕτω τὴν καρδίαν αὐτῶν ἐν αὐτοῖς, ὥστε φοβεῖσθαί με καὶ φυλάσσεσθαι τὰς ἐντολάς μου ϖάσας
τὰς ἡμέρας, ἵνα εὖ ᾖ αὐτοῖς, καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτῶν δι' αἰῶνος; Βαδίσον, εἶπον αὐτοῖς, ἀποστράφητε 30.
ὑμεῖς εἰς τοὺς οἴκους ὑμῶν. Σὺ δὲ αὐτοῦ στῆθι μετ' ἐμοῦ, καὶ λαλήσω ϖρὸς σὲ τὰς ἐντολὰς 31.
καὶ τὰ δικαιώματα καὶ τὰ κρίματα ὅσα διδάξεις αὐτοὺς, καὶ ϖοιείτωσαν οὕτως ἐν τῇ γῇ, ἣν ἐγὼ
δίδωμι αὐτοῖς ἐν κλήρῳ. Καὶ φυλάξεσθε ϖοιεῖν ὃν τρόπον ἐνετείλατό σοι Κύριος ὁ Θεός σου· 32.
οὐκ ἐκκλινεῖτε εἰς δεξιὰ οὐδὲ εἰς ἀριστερὰ, Κατὰ ϖᾶσαν τὴν ὁδὸν, ἣν ἐνετείλατό σοι Κύριος ὁ Θεός 33.
σου ϖορεύεσθαι ἐν αὐτῇ, ὅπως καταπαύσῃ σε, καὶ εὖ σοι ᾖ· καὶ μακροημερεύσητε ἐπὶ τῆς γῆς,
ἣν κληρονομήσετε.

Alex. habet ſub ※ Arab. 1. ὅσα 1°—ὅσα 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent X. ἂν 1°] εαν II, 59, 64, 73, 77, 130. Alex. εἴπῃ] λαλησῃ 16, 58. εἴποι Cat. Nic. *ad te dicat* Slav. Moſq. ἡμῶν 1°] + ϖρος σε 15, 44, 54, 55, 58, 59, 74, 82, 108, 118, 134. Compl. Alex. ἡμῶν 1°—ἡμῶν 2°] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 16, 18, 76. Ald. ∧ eadem in textu, ſed in margine cum aliqua varietate adſcripſit alia manus, 106. λαλήσεις] λαλησῃς in marg. 106. ϖρὸς ἡμᾶς] ϖρος υμας 59. ſic in margine 106. *cum nobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα 2°] deletum 59. ὅσα 2°—ϖρὸς σὲ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 19, 108, 118. ἂν 2°] εαν VII, X, XI, 15, 30, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Alex. Cat. Nic. λαλήσει] λαλησῃ 130. Compl. Alex. Cat. Nic. ειπῃ 15, 64, 71. ελαλησε 55. ϖρὸς σὲ] ∧ in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. ∧ Georg. *cum te* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀκουσόμ.] και ακουσωμ. 59. ποιήσομεν all. Philo i, 413. + *illud* Arab. 3. *nos audiemus te* Georg. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. ϖοιήσομ.] ϖοιησωμ. 16, 59, 75, 134. Epiphan. in alluſione 1036. ἀκουσόμεθα Philo l. c. + *illud* Arab. 3.

XXVIII. ἤκουσε Κύρ.] + ο Θεος 16, 28, 52, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic *dixit Dominus audivi* Arab. 3. τὴν φων. 1°] της φωνης 44. τῶν λόγ. 1°—τῶν λόγ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 18. τῶν λόγ. 1°] ∧ 19, 108, 118. λαλούντων] λαλουντος (ſic) 16, 131. ∧ Copt. + *veſtrûm* Slav. Moſq. ϖρ. μέ 1°—ϖρ. μέ 2°] ∧ poſtrema et quæ iis interjacent 16. ∧ eadem in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. ϖρὸς μέ 1°] *cum me* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος 2°] ∧ 44. ϖρὸς μέ 2°] μοι 44. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἤκουσα] ηκουσαν (ſic) 75. τὴν φων. 2°] ∧ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν λόγ. 2°] ∧ τῶν Arm. 1. τούτου] ∧ Arm. 1. ὅσα 1°] *quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλάλησ. 1°] ελαλησεν VII, 16, 55, 59, 74, 106, 134. πρὸς σέ] προς με 18. Copt. + ο λαος ουτος 44. *de me* Arab. 3. *tibi* Georg. *cum te* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὄρθως] *et recte* Arab. 1. 2. 3. ϖάντα ὅσα ἐλάλ.] ∧ πάντα ὅσα 44. ∧ ὅσα 18, 53, 128. Ald. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖ. οσα ελαλησε 59. ϖ. ὅσα ἐλαλήθη Compl. *omnes ſermones eorum* Copt. + *tibi* Georg.

XXIX. Τίς] *et quis* Arab. 1. 2. δώσει] δωη 74, 76, 106, 134. δω 44. εἶν. οὕτ. τὴν καρδ. αὐτ.] τὴν καρδ. τοῦ λαοῦ τούτου οὕτ. εἶν. Chryſ. viii, 383. εἶναι οὕτω] ουτως ειν. II, VII, XI, 16, 28, 32, 54, 58, 71, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Cat. Nic. Chryſ. vi, 432, viii, 383, ſed alibi ut Vat. ειν. ουτως X. Compl. Alex. ουτως tantum 59. Slav. Oſtrog. τὴν καρδ.] *cordibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐτοῖς] ∧ 19, 108. εαυτοις (ſic) 75. ὥστε] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλάσσεσθαι] φυλασσεσθε 75. φυλασσειν VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 55, 56, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 83, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. φυλάξασθαι Chryſ. vi, 432, ſed alibi ut Vat. + μοι 75. τὰς ἐντολ.] πασας præmittunt 58, 74, 76, 82, 106, 134. Arab. 2. Slav. Oſtrog. idem præmittit Chryſ. l. c. ſed alibi non præmittit. idem præmittit ſub ※ in charact. minore Alex. idem ſub ※ præmittit Arab. 1. ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μου] ∧ 75. ϖάσ. τὰς ἡμ.] + αὐτῶν Chryſ. l. c. ſed non + alibi. *in omnibus diebus* cum articulo Slav. Oſtrog. ᾖ αὐτ.] γενηται αυτ. 32. αυτ. γενηται 18, 83, 128. Ald. ∧ ᾖ (ſic) 59. υἱοῖς] τεκνοις Chryſ. l. c. ſed alibi ut Vat. δι' αἰῶν.] *uſque ad æternum* Copt. *per ſæcula* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXX. Βαδίσ.] *nunc vade* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶπον] και præmittunt 16, 18, 19, 28, 30, 32, 52, 73, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ουν præmittit 44. ειπε 19, 54, 75, 108, 118. + *iis* Arab. 3. ἀποστρ. ὑμ.] στραφ. υμ. 59. ∧ ὑμεῖς 44, 54. *revertantur illi* Georg. εἰς τοὺς οἴκ.] ∧ εἰς (ſic) 54. ∧ τοὺς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] *illorum* Georg.

XXXI. Σὺ δὲ] και συ 19, 108. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] αὐτὸς Philo i, 231, ſed αὐτοῦ 165, 269, 276. ∧ Slav. Oſtrog. μετ' ἐμοῦ] ∧ hæc, ſed καὶ ἀκούσῃ habent, Conſtt. App. 263. πρὸς σὲ] *ad illos* Arab. 3. *tibi* Georg. τὰς ἐντολ.] πασας præmittunt 44, 74, 76, 106, 134. Compl. Slav. Moſq. Georg. Arab. 2. idem ſub ※ in charact. minore præmittit Alex. idem ſub ※ præmittit Arab. 1. + πασας 83. Ald. + μου 44, 54, 64, 74, 75, 76, 106, 134. ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ δικ.] + μου 16, 54, 75, 77. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ κρίμ.] ∧ τὰ 44. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + μου 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. ὅσα] *quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ποιείτ. cum. ſqq.] ∧ 71. ποιείτωσ.] ϖοιητωσ. X, 16, 106, 131. οὕτως] ∧ VII, X, 15, 18, 58, 59, 82, 128, 129. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, ſed eſt ſupraſcript. II. *hæc* Georg. ἣν] η 28, 44, 54, 58, 74, 75, 85, 106, 108, 130, 134. και (ſic) 53. δίδωμι] *dabo* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῖς] αυτους (ſic) 53. ἐν κλήρῳ] *in hæreditatem* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXII. Καὶ] ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. φυλάξεσθε] φυλάξασθε 16, 53, 77, 85, 131. Cat. Nic. *cuſtodiatis* Slav. Oſtrog. *cuſtodies* Copt. *cuſtodias* Arab. 3. ὃν τρόπ.] *omnia quæ*, ſed *quemadmodum* eſt adſcriptum, Arab. 3. σοι] ∧ Slav. Oſtrog. σου] ∧ Cat. Nic. Georg. οὐκ] *et non* Arab. 1. 2. Arm. 1. ἐκκλινεῖτε] εκκλινεις VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 44, 52, 53, 54, 56, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Damaſc. ii, 455. Arab. 3. εκκλινει (ſic) 58. ἐκκλίνῃς Conſtt. App. 371. Iſid. Pel. 339. + ἀπ' αὐτῆς (ſic) Conſtt. App. l. c. εἰς 1°] ∧ XI, 16, 18, 29, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 73, 74, 75, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Conſtt. App. l. c. Iſid. Pel. l. c. Theodoret. (ſi modo huc alludat) iv, 1333. Damaſc. l. c. *neque in* Slav. Moſq. οὐδὲ] ουτε 58, 59, 83, 128. Ald. Slav. Moſq. η 16, 18, 28, 44, 52, 73, 106. Cat. Nic. Conſtt. App. l. c. *et non* Arm. Ed. εἰς ult.] ∧ XI, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Conſtt. App. l. c. Iſid. Pel. l. c. Theodoret. l. c. Damaſc. l. c. ἀριστερ.] ευωνυμα XI, 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134.

XXXIII. Κατὰ πᾶσ. τὴν ὁδ.] *ex via* cum articulo Arab. 1. 2. ∧ κατὰ Georg. ἣν] *quantam* Slav. Oſtrog. σοι] ∧ 108, 118. ∧ hic X, 53, 56, 58, 129. Compl. Alex. Κύρ.] ὁ Κύρ. Damaſc. ii, 455. σου] ∧ 75. ημων 19, 108, 118. + σοι X, 15, 53, 56, 58, 82, 129. Compl. Alex. πορεύεσθαι] συ præmittit (ſic) 59. ϖορευεσθε 18, 19, 56, 59, 64, 106, 134. Alex. ἐν αὐτῇ] ∧ VII, X, 15, 54, 58, 59, 64, 71, 75, 82, 129. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταπαύσῃ] καταπαυσητε 16, 53. καταπαυσης 71. σε] ∧ 16, 53, 71. εὖ σοι ᾖ] ευ σοι γενηται 18, 32, 83, 128. Ald. *bonum invenias* Copt. *bene tibi facias* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μακροημερεύσητε] μακροημεροι ητε XI. μακροημεροι γενησεσθε 55. μακροημεροι εσεσθε 19, 54, 75, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo X, 85. *ſint dies tui multi* Arab. 3. in num. ſingulari exprimunt Arab. 1. 2. Georg. ἐπὶ τῆς γ.] *in terra* cum articulo Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἣν] ης II, 15. κληρονομήσετε] κατακληρονομησετε 18, 58, 83, 128. κληρονομησητε II, VII, 16, 59, 85, 106, 130, 131. Cat. Nic. + αυτην 32. *hære-*

ΔΕΥΤΕΡΟΝΟΜΙΟΝ.

ΚΕΦ. VI.

1. ΚΑΙ αὗται αἱ ἐντολαὶ καὶ τὰ δικαιώματα καὶ τὰ κρίματα ὅσα ἐνετείλατο Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν
2. διδάξαι ὑμᾶς ποιεῖν οὕτως ἐν τῇ γῇ, εἰς ἣν ὑμεῖς εἰσπορεύεσθε ἐκεῖ κληρονομῆσαι αὐτήν. Ἵνα
φοβῆσθε Κύριον τὸν Θεὸν ὑμῶν, φυλάσσεσθε πάντα τὰ δικαιώματα αὐτοῦ, καὶ τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ
ἃς ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι σήμερον, σὺ καὶ οἱ υἱοί σου, καὶ οἱ υἱοὶ τῶν υἱῶν σου, πάσας τὰς ἡμέρας
3. τῆς ζωῆς σου, ἵνα μακροημερεύσητε. Καὶ ἄκουσον Ἰσραὴλ, καὶ φύλαξον ποιεῖν, ὅπως
εὖ σοι ᾖ, καὶ ἵνα πληθυνθῆτε σφόδρα, καθάπερ ἐλάλησε Κύριος ὁ Θεὸς τῶν πατέρων σου δοῦναί
σοι γῆν ῥέουσαν γάλα καὶ μέλι· καὶ ταῦτα τὰ δικαιώματα καὶ τὰ κρίματα, ὅσα ἐνετείλατο
4. Κύριος τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ ἐν τῇ ἐρήμῳ, ἐξελθόντων αὐτῶν ἐκ γῆς Αἰγύπτου. Ἄκουε Ἰσραὴλ,
5. Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν, Κύριος εἷς ἐστι. Καὶ ἀγαπήσεις Κύριον τὸν Θεόν σου ἐξ ὅλης τῆς διανοίας
6. σου, καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς σου, καὶ ἐξ ὅλης τῆς δυνάμεώς σου. Καὶ ἔσται τὰ ῥήματα ταῦτα,
7. ὅσα ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι σήμερον, ἐν τῇ καρδίᾳ σου, καὶ ἐν τῇ ψυχῇ σου. Καὶ προβιβάσεις

ditabis tu Georg. *hæreditabunt* (ſed forte per errorem, et *hæreditabitis* legendum) Arab. 3.

I. Καὶ αὗτ.] *iſta vero* Slav. Oſtrog. ‸ καὶ Georg. αἱ ἐντ.] ‸ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ δικ. καὶ τὰ] ‸ τὰ utrumque Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὰ κρίμ.] ‸ 18. ὅσα] ᾳ 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνετείλ.] + μοι XI. + *vobis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῶν] υμων 18, 59, 106, 118. Alex. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. διδάξ. ὑμᾶς] ‸ Arab. 3. ‸ ὑμᾶς Georg. eſt *vos* ſupraſcript. prima manu Arm. 1. ποιεῖν] του ποιειν X. και ποιειν XI. οὕτως] cum ∼ ſignat Alex. cum ∼ ſignat Arab. 1. *illa ſic* Arab. 3. *hæc* Georg. ὑμ. εἰσπ.] εισπ. υμ. 128. Alex. ſequitur ordinem eundem 18. εἰσπορεύεσθε] εκπορευεσθε 53. πορευεσθε 18, 44, 59. *ingrediemini* Copt. ὑμεῖς] ‸ 28, 59, 64, 85. Ald. ἐκεῖ] ‸ 44. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτήν] ‸ III, VII, XI, 16, 28, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 71, 73, 75, 77, 82, 85, 128, 129. Compl. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ primo, ſed adſcripſit recens manus, 18. habet in charact. minore Alex.

II. φοβῆσθε] φοβεισθε 18, 59, 75, 106, 134. Arab. 3. ſic in textu, ſed φοβησθε margo, X. φοβεισθαι primo, ſed φοβησθε ex corr. 16. φοβηθητε XI. *timeas* Georg. ὑμῶν] ημων XI, 18, 30, 56. Compl. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in textu, ſed υμων margo, VII. *tuum* Georg. φυλάσσεσθε] και præmittunt 16, 77, 131. φυλασσεσθαι X, 74, 76, 82, 134. Alex. Slav. Moſq. φυλαττεσθαι 118. φυλασσησθε 53, 77. π. τὰ δικ. αὐτ. καὶ τὰς ἐντ. αὐτ.] ‸ (ſic) 53. πάντα τὰ δικ.] πασας τας εντολας 44. ‸ πάντα 82. Georg. ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 1°] ‸ Georg. τὰς ἐντολ.] τα δικ. 44. ‸ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἃς] οσας 32, 44, 54, 74, 106, 134. οσα 75, 108, 118. α 53. ἐντέλλομ.] εντελλωμ. 75. σοι] *vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σήμερον] ‸ 58. cum ∼ ſignant Alex. Arab. 1. 2. σὺ] *et vos* Arm. 1. οἱ υἱοὶ 1°] ‸ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ υἱοὶ 2°] ‸ οἱ 59, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν υἱῶν] ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάσας cum ſqq.] ‸ 44. τὰς ἡμέρ.] ‸ τὰς Alex. μακροημ.] *longævus ſis* Arab. 1. 2. 3. *longævus ſis tu* Georg. exprimunt μακροήμεροι ἦτε Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. Καὶ 1°] ‸ 71. Arab. 3. Georg. φύλαξον] φυλαξαι II, VII, X, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 53, 55, 58, 59, 64, 74, 75, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 134. Compl. Alex. φυλαξε 54. ποιεῖν] ποιησαι 75. ταυτα margo X. *et fac* Arab. 3. ὅπως] ινα II, 30, 74, 106, 134. σοι ᾖ] η σοι VII, XI, 16, 28, 32, 53, 55, 58, 59, 73, 77, 85, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἵνα] ‸ καὶ primo, ſed adſcripſit recens manus, 18. ‸ ἵνα Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πληθυνθῆτε] πληθυνθης 77. Arab. 1. 2. Κύρ. ὁ Θεὸς] ‸ ὁ Θεὸς 128. ‸ Κύριος Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν πατ.] ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] ‸ Arab. 1. 2. Slav. δοῦναί] cum ∼ ſignat Alex. ∼ præmittunt ſine ſigno finali Arab. 1. 2. γῆν] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γάλα καὶ μέλι] μελι και γαλα 53, 77. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ταῦτα cum ſqq.] ‸ 44, 58. cum ∼ ſignat Alex. cum ∼ καὶ ταῦτα tantum ſignant (ſic) Arab. 1. 2. ‸ καὶ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *hæc vero* &c. Slav. Oſtrog. hic cap. vi. incipit 131. τὰ δικ.] ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ κρίμ.] ταυτα τα κριμ. XI. ‸ τὰ 28, 85. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] *quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος 2°] + ο Θεος 16, 32, 73, 77. Cat. Nic. ο Θεος margo 85. + *Deus* cum articulo, ſed uncis incluſa, Slav. Moſq. + Μωυση (ſic) 29. Μωσης 54, 75. Μουσης (ſic) VII. Μωυσης XI, 28, 53, 56, 74, 76, 82, 85, 106, 130, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. idem habet margo X. τοῖς υἱοῖς] και τοις υιοις 29. ἐν τῇ ἐρ.] ‸ in textu, ſed habet margo, VII. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1.

IV. Ἄκουε] ἀκούσῃ Epiph. i, 519. Ἰσρ.] ‸ Epiph. l. c. ſed habet alibi. Κύριος 1°] ὅτι Κύρ. Epiph. l. c. ſed habet bis alibi ut Vat. ἡμῶν] σου Conſtt. App. 219, 354, 355. Ignat. Epp. 104, 112. Clem. Al. 68, 718. Chryſ. i, 482, et ſæpe. Adamant. ap. Orig. i, 831. Greg. Nyſſ. iii, 18. Athan. i, 36. Epiph. i, 507, 519, 608. ii, 11, 54, 75. Baſ. Seleuc. 54. Maxim. i, 324. ii, 447. Damaſc. i, 128, 347. ii, 297, 801. σου Euſ. i, 681, ſed ἡμῶν i, 530. ‸ Theodoret. in Cat. Nic. ad l. et ſæpe. *tuus* Iren. Intp. Tert. Cypr. Ambr. Anonym. ap. Aug. Gaud. Brix. Alii Latini. Κύριος 2°] ‸ 75. Tert. Hilar. ‸ Epiph. i, 519, ſed habet quater alibi. ‸ Iren. Intp. in uno l. *Deus* Iren. Intp. in duobus ll. Latinus unus anonym. *Deus* in nonnullis ll. ſed *Dominus* alibi, Aug. εἷς] ‸ (ſic) Georg. ἐστι] cum ∼ ſignant Alex. Arab. 1. + καὶ πλὴν αὐτοῦ οὐκ ἔστιν ἄλλος Chryſ. ix, 3, ſed hæc non + alibi ſæpe. + καὶ αὐτῷ μόνῳ λατρεύσεις Clem. Al. 718. Euſ. i, 681. Sed neuter horum ea + alibi.

V. ἀγαπήσ.] *ames* Slav. Oſtrog. Κύρ.] ‸ Arab. 3. ἐξ ὅλ. τῆς διαν. σου] ‸ 18. Iren. Intp. ‸ Cyr. Al. vi, parte prima, 3, ſed habet alibi. ἐν ὅλῃ τῇ καρδίᾳ σου Athan. i, 36. εξ ολ. της καρδιας σου VII, XI, 15, 16, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 106, 118, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Macar. Homil. 211. Maxim. in alluſionibus i, 517. ii, 225. Damaſc. ii, 304. Cypr. Aug. Arab. 1. 2. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in textu, ſed margo ut Vat. X, 85, 108. ſic Cyr. Al. vi, parte tertia, 59, ſed + ἐξ ὅλ. τῆς καρδίας σου i, parte prima, 217, 234. iv, 750. porro, + καὶ τὸν πλησίον σου ὡς ἑαυτὸν Cyr. Al. iv, 750, ſed hæc non ſubjicit alibi. + καὶ τὸν πλησίον ὡς ἑαυτόν Maxim. i, 517. Vide, ſive Levit. xix, 18, ſive potius Matth. xxii, 37. ἐξ ὅλης τῆς ψυχ. σου] εξ ολ. της ισχυος σου 44, 74, 76, 106, 134. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 217, 234. vi, parte prima, 3, ſed alibi ut Vat. της ισχυος margo X. + και εξ ολης της ισχυος σου 53, 75. Cyr. Al. vi, parte tertia, 59. + και εξ ολης της καρδιας σου 56. ἐν ὅλῃ τῇ ἰσχύϊ σου Athan. i, 36. ‸ σου 130. Conſtt. App. l. c. τῆς δυνάμ. σου] της διανοιας σου 44, 59, 74, 76, 106, 134. *mente tua* Aug. ‸ σου 130. Conſtt. App. l. c. + και εξ ολης της ισχυος σου 55, 75. Cyr. Al. vi, parte tertia, 59. + *et ex omni cogitatione* Armeni Codd. aliqui. + *et ex omnibus ſubſtantiis veſtris* Jacob. Niſib. in Sermonibus Armeno-Latinis.

VI. ἔσται] *ſint tibi* Slav. Oſtrog. *erunt tibi* Armeni Codd. aliqui. τὰ ῥήμ.] *omnia* præmittit Arab. 3. ταῦτα] ‸ 19, 28, 44, 55, 85, 108, 118, 130. ὅσα] *quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ καρδ. σου] επι της καρδιας 18, 19, 108, 118, 128. Ald. Copt. καὶ ἐν τῇ ψυχῇ σου] ‸ 19, 58, 108, 118. Compl. cum ∼ ſignant Alex. Arab. 1. 2.

VII. προβιβάσ.] προσβιβασ. 44. συμβιβασ. 32. δευτερωσεις 54. ſic margo 85. Eſt Aquilæ. *informes* Slav. Oſtrog. αὐτὰ] *verba* Copt. τοὺς υ[illegible] τοις υιοις X, 15, 16, 18, 28, 32, 52, 58,

αὐτὰ τȣ̀ς υἱȣ̀ς σου, καὶ λαλήσεις ἐν αὐτοῖς καθήμενος ἐν οἴκῳ, καὶ ϖορευόμενος ἐν ὁδῷ, καὶ κοιταζόμενος,
καὶ διανιςάμενος. Καὶ ἀφάψεις αὐτὰ εἰς σημεῖον ἐπὶ τῆς χειρός σȣ, καὶ ἔςαι ἀσάλευτον 8.
ϖρὸ ὀφθαλμῶν σου. Καὶ γράψετε αὐτὰ ἐπὶ τὰς φλιὰς τῶν οἰκιῶν ὑμῶν, καὶ τῶν πυλῶν 9.
ὑμῶν. Καὶ ἔςαι ὅταν εἰσαγάγῃ σε Κύριος ὁ Θεός σου εἰς τὴν γῆν, ἣν ὤμοσε τοῖς ϖατράσι σȣ 10.
τῷ Ἀβραὰμ, καὶ τῷ Ἰσαὰκ, καὶ τῷ Ἰακὼβ, δοῦναί σοι ϖόλεις μεγάλας καὶ καλὰς ἃς οὐκ ᾠκοδόμησας,
Οἰκίας ϖλήρεις ϖάντων ἀγαθῶν ἃς ȣ̓κ ἐνέπλησας, λάκκους λελατομημένους ȣ̔̀ς οὐκ 11.
ἐξελατόμησας, ἀμπελῶνας καὶ ἐλαιῶνας οὓς ȣ̓ κατεφύτευσας, καὶ φαγὼν καὶ ἐμπλησθεὶς, Πρόσεχε 12.
σεαυτῷ μὴ ἐπιλάθῃ Κυρίου τȣ͂ Θεȣ͂ σου τȣ͂ ἐξαγαγόντος σε ἐκ γῆς Αἰγύπτου, ἐξ οἴκου δουλείας.
Κύριον τὸν Θεόν σȣ φοβηθήσῃ, καὶ αὐτῷ μόνῳ λατρεύσεις, καὶ ϖρὸς αὐτὸν κολληθήσῃ, 13.
καὶ ἐπὶ τῷ ὀνόματι αὐτȣ͂ ὀμῇ. Οὐ ϖορεύεσθε ὀπίσω θεῶν ἑτέρων ἀπὸ τῶν θεῶν τῶν ἐθνῶν τῶν 14.

59, 64, 73, 75, 77, 128, 129, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Euſ. i, 591. Ambr. exprimit τὰ τέκνα Georg. ‸ τοὺς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ λαλ. ἐν αὐτ.] ‸ 44. ‸ καὶ Georg. λαλήσεις] μελετήσεις Theodoret. iii, 495. et alibi. Sed ad totum comma agit tam paraphraſtice, ut vix queat conferri. *loquaris* Slav. Oſtrog. ἐν αὐτ.] επ' αυτοις 56. Compl. αυτοις tantum 32, 74, 76, 106, 134. Cat. Nic. ſic in uno l. ſed *in illis* alibi, Ambr. καθήμενος] καθημενοις 52. εν τω καθησθαι 19, 108, 118. Aquilam adumbrant. καθεζόμενος Chryſ. ix, 159. et ſic rurſus in alluſione xii, 90. ἐν οἴκῳ] εν τω οικω 108, 118. εν οικοις 44, 74, 76, 106, 134. + σου 58, 108, 118. Georg. ‸ Chryſ. ix, 159. Cyr. Al. iii, 504. καὶ ϖορ.] ‸ καὶ Armeni Codd. duo. ϖορευόμ.] πορευομενοις 52. ϖροπορευομ. 18. Ald. διαπορευομ. 32. εν τω ϖορευεσθαι σε (Aquilæ eſt) 108. εν τω πορευεσθαι 19, 118. ὁδῷ] τη οδω 108, 118. ἀγορᾷ Cyr. Al. iii, 504, ſed ὁδῷ bis alibi. *itinere* in uno l. ſed *via* alibi, Ambr. + *tua* Georg. καὶ κοιτ.] ‸ 131. ‸ καὶ Cat. Nic. Cyr. Al. iii, 504. v, 461. habet καὶ ſupraſcript. prima manu Arm. 1. ‸ καὶ Armenus Codex unus. κοιταζόμ.] εν τω καθευδειν 108, 118. Aquilam ex parte exprimunt. *in quiete* in uno l. ſed *dormitans* alibi, Ambr. *in cubiculo tuo* Georg. καὶ διανις.] ‸ καὶ primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. διανιςάμ.] ανιςαμ. XI, 18, 32, 53, 54, 58, 75, 83, 128. Ald. Alex. Chryſ. in alluſ. xii, 90. εν τω ανιςασθαι σε (Aquilam exprimens) 108. εν τω ανιςασθαι 19, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in ſurrectione tua* Georg. + καὶ περιπατῶν μέμνησο Κυρίου τȣ͂ Θεȣ͂ σου Chryſ. ix, 159.

VIII. Καὶ 1°] ‸ Georg. ἀφάψεις] αφαψη 32. Compl. ἐφάψεις Ald. ἐφάψαι in alluſione Chryſ. vi, 336. ἐξάπτειν in alluſione Philo ii, 358. ἀπαρτήσεις in alluſione Theodoret. i, 612. *ligabis* in alluſione Hier. *alligabis* Ambr. αὐτὰ] *hæc* Georg. εἰς σήμ.] ‸ Chryſ. l. c. ‸ εἰς Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in ſinu tuo* in Codd. pluribus, et in Ed. Veteri, ſed *in ſignum* in Codd. aliis, et in Ed. Romana, Ambr. ἐπὶ τῆς χειρ.] ἐπὶ τῶν χειρῶν Chryſ. l. c. *in manu* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔςαι] ‸ VII, 29. εςωσαν 53, 56. Compl. Slav. Oſtrog. ἀσάλευτον] ασαλευτα VII, X, XI, 15, 18, 19, 28, 29, 32, 44, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Chryſ. vii, 703. Theodoret. l. c. Hier. Slav. Moſq. Georg. σειόμενα Philo in alluſione ii, 358, et σάλον in alluſione alibi. *monilia* (ſic, ſed legend. *mobilia*) in Codd. ſed *immobilia* in Ed. Romana, Ambr. *moventia ſeſe* Arab. 1. 2. ϖρὸ ὀφθ.] ἐν ὀφθαλμοῖς (ϖρὸ ὀφθαλμῶν) (ſic) Chryſ. vii, 703. *inter oculos* Arab. 1. 2.

IX. γρ. αὐτὰ ἐπὶ τ. φλ.] ἐπὶ τ. φλ. γρ. Chryſ. vi, 336. γράψετε] γραψεται 75. γραψεις X, 19, 32, 59, 71, 82, 108, 118, 129. Compl. Alex. Chryſ. l. c. Ambr. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γραψον 44. + καὶ διδάξεις τὸν υἱόν σου Chryſ. l. c. ἐπὶ τὰς φλιὰς] επι της φλ. 44, 54, 106. Georg. ἐν ταῖς φλιαῖς Compl. επι των φλιων 19, 108, 118. Chryſ. l. c. τῶν οἰκιῶν] των οικων 64, 129. του οικου 19, 108, 118. ‸ Chryſ. l. c. ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν οἰκ. ὑμ. καὶ] ‸ 53. ὑμῶν 1°] σου 19, 108, 118. Compl. καὶ 2°] ‸ Georg. ἐπὶ τῶν ϖυλ.] επι ταις ϖυλαις 19. εν ταις ϖυλαις 108, 118. Ambr. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *ſuper portas* cum articulo Slav. Oſtrog. ‸ τῶν Arm. 1. ὑμῶν ult.] σου 19, 108, 118. Compl.

X. Καὶ ἔςαι ὅταν] *cum autem* Vigil. Tapſ. *et eſto cum* Slav. Oſtrog. ‸ καὶ ἔςαι Arab. 1. 2. Κύριος] ‸ 108. γῆν] + την αγαθην 19, 108, 118. + *fluentem lacte et melle* Vigil. Tapſ. ὤμοσε] + Κυριος II. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Ἀβρ. καὶ τῷ Ἰσ. καὶ τῷ Ἰακ.] ‸ τῷ 1°, 2°, 3°, X, XI, 16, 28, 44, 54, 55, 56, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 129, 134. ‸ τῷ 2°, 3°, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. ‸ καὶ utroque, et ‸ τῷ ult. Georg. ‸ καὶ ult. Slav. Oſtrog. ‸ omnia Philo i, 572. δȣ͂ναί σοι] ‸ Philo l. c. μεγάλας] *maximas* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ καλ.] ‸ 16. οὐκ ᾠκ.] ‸ οὐκ primo, ſed adſcripſit recens manus, 18. ‸ οὐκ (niſi forte ante ᾠκ. ſit caſu omiſſum) Epiph. ii, 116. *non tu ædificaſti* Georg.

XI. Οἰκ.] *et domos* Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖάντ. ἀγ.] αγ. παντ. 54, 75, 134. ϖ. των αγ. 108. ἃς] *quas tu* Georg. λάκκ.] *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξελατόμ.] ελατομ. 32, 71, 108, 118. *tu* præmittit Georg. ἀμπελ. καὶ ἐλ.] και αμπ. και ελ. 32, 73, 77. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλ. καὶ συκῶνας καὶ ἀμπ. habet in alluſ. Epiph. ii, 116. οὓς 2°] ας (ſic) 18. οὐ κατεφύτ.] ουκ εφυτευσ. 16, 28, 32, 52, 53, 56, 64, 73, 77, 106, 108, 118. Compl. Ald. Cat. Nic. Philo i, 572. ουκ εφυτευσας· ους ȣ κατεφυτευσας (ſic) 18. ȣν εφυτευσ. (ſic) 85. οὐκ ἐφύτευσαν in alluſ. Epiph. l. c. *non tu plantáſti* Georg. καὶ φαγ. καὶ ἐμπλ.] ‸ hic, ſed habet partim mox, Vigil. Tapſ. καὶ φαγ.] ‸ καὶ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. ‸ καὶ Georg. φαγὼν] *edas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐμπλησθ.] ϖλησθεις 74. *impletus ſis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. Πρόσεχε] + *ecce* Georg. σεαυτῷ] + *ne cum manducaveris et ſaturatus fueris* Vigil. Tapſ. *capiti tuo* cum articulo Georg. *animæ tuæ* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ] μηποτε 44, 74, 76, 85, 106, 134. ἐπιλάθῃ] πλατυνθη η καρδια σȣ και præmittunt VII, X, XI, 15, 18, 29, 53, 54, 55, 56, 64, 71, 72, 75, 82, 83, 128, 129. Ald. Alex. Aug. Slav. eadem præmittit, niſi quod male κατυνθη (ſic) habeat, 58. eadem ſupraſcript. ſecunda manu 131. επιλαθηται 53. Κυρίου] *nominis Domini* Vigil. Tapſ. τȣ͂ Θεȣ͂ σου] ‸ 58. cum ~ ſignant Alex. Arab. 1. 2. τȣ͂ ἐξαγ.] του αναγαγοντ. 19, 108. του αγαγοντ. 118. ἐκ γῆς Αἰγ.] ‸ 54. *e terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξ οἴκου δουλ.] ‸ 44. *et domo ſervitutis* Tert. *a domo ſervitutis* Slav. Oſtrog.

XIII. Κύρ.] *et Dominum* Arab. 1. 2. φοβηθήσῃ] φοβηθητι 53. Slav. Oſtrog. ϖροσκυνησεις 82. Alex. Chryſ. i, 482, ac ſæpe. Athan. i, 36. ſic etiam Orig. i, 279, 586, ſed φοβηθήσῃ i, 740. ſic quoque Cyr. Al. ii, 586, 619, 723, 799, 900. iii, 289, 582. iv, 187, 962. vi, 71, et alibi ſæpe: ſed φοβηθήσῃ vii, parte ſecunda, 291, et utroque modo 294. *adorabis* Iren. Intp. Cypr. Aug. Anonym. ap. Aug. Ambr. Fulgent. μόνῳ] ‸ II, X, 15, 18, 29, 58, 59, 82, 128. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ in textu, ſed habet margo, VII. eraſum 131. λατρεύσεις] *ſervias* Slav. Oſtrog. καὶ πρ. αὐτ. κολλ.] ‸ 58. cum ~ ſignant Alex. Arab. 1. 2. ϖρ. αὐτ.] exprimunt εἰς αὐτὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *illi* Georg. ἐπὶ τῷ ὀν.] ‸ ἐπὶ 19, 108. exprimunt εἰς τὸ ὄνομα Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὀμῇ] *jura* Arab. 3.

XIV. Οὐ] και ου 130. Arab. 1. 2. 3. μη 19, 108, 118. Compl. ου μη VII, 18, 29, 53, 56, 58, 71, 75, 82, 128, 129. Ald. Alex. και ου μη X, 15, 64. ϖορεύεσθε] ϖορευσεσθε 44, 54, 74, 75, 76, 77, 134. Cat. Nic. Tert. ϖορευσησθε 16, 28, 30, 53, 58, 59, 71, 73, 82, 129, 130, 131. Theodoret. i, 264. ϖορευησησθε (ſic) VII. ϖορευση X, 15, 64. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖορευσης 18, 128. Slav. Oſtrog. + *tu* Georg. ἑτέρ.] ‸ Arab. 3. ἀπὸ τῶν θ.] απο αλλοτριων (ſic) XI. *et deos* Tert. ‸ ἀπὸ Slav. Moſq. *et poſt deos* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ἐθν.]

15. ϖερικύκλῳ ὑμῶν, Ὅτι ὁ Θεὸς ζηλωτὴς Κύριος ὁ Θεός σου ἐν σοί· μὴ ὀργισθεὶς θυμῷ Κύριος ὁ
16. Θεός σου σοὶ, ἐξολοθρεύσῃ σε ἀπὸ ϖροσώπου τῆς γῆς. Οὐκ ἐκπειράσεις Κύριον τὸν Θεόν σου,
17. ὃν τρόπον ἐξεπειράσατε ἐν τῷ ϖειρασμῷ. Φυλάσσων φυλάξῃ τὰς ἐντολὰς Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου,
18. τὰ μαρτύρια, καὶ τὰ δικαιώματα ὅσα ἐνετείλατό σοι. Καὶ ϖοιήσεις τὸ ἀρεϛὸν καὶ τὸ καλὸν
ἔναντι Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σȣ, ἵνα εὖ σοι γένηται, καὶ εἰσέλθῃς καὶ κληρονομήσῃς τὴν γῆν τὴν ἀγα-
19. θὴν, ἣν ὤμοσε Κύριος τοῖς ϖατράσιν ὑμῶν, Ἐκδιῶξαι ϖάντας τοὺς ἐχθρȣ́ς σου ϖρὸ ϖροσώπου
20. σου, καθὰ ἐλάλησε Κύριος. Καὶ ἔϛαι ὅταν ἐρωτήσῃ σε ὁ υἱός σου αὔριον, λέγων, τί ἐϛι τὰ
21. μαρτύρια καὶ τὰ δικαιώματα καὶ τὰ κρίματα ὅσα ἐνετείλατο Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν ἡμῖν; Καὶ
ἐρεῖς τῷ υἱῷ σου, οἰκέται ἦμεν τῷ Φαραὼ ἐν γῇ Αἰγύπτῳ, καὶ ἐξήγαγεν ἡμᾶς Κύριος ἐκεῖθεν ἐν
22. χειρὶ κραταιᾷ, καὶ ἐν βραχίονι ὑψηλῷ. Καὶ ἔδωκε Κύριος σημεῖα καὶ τέρατα μεγάλα καὶ πο-

∧ τῶν Compl. ϖερικύκλῳ] κυκλω XI. *in circuitu erunt* Georg. ὑμῶν] ημων primo, ſed ſuper η eſt υ ſupraſcript. prima manu, 130.

XV. ὁ Θεὸς 1°] Κυριος 71. ∧ XI. ∧ ὁ VII, X, 15, 28, 44, 54, 55, 56, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Georg. ∧ ὁ primo, ſed habent aſcriptum manibus recentibus, 16, 18. Κύριος 1°] *et Dominus* Arab. 1. 2. Georg. ὁ Θεός σου 1°] + θυμω (ſic) 108, 118. ∧ Tert. ∧ σου Georg. Armeni Codd. plerique. Arm. Ed. ∧ σου primo, ſed ſupraſcripſit prima manus, Arm. 1. ἐν σοί] ∧ 71. *in medio tui* Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοί 1°—σοὶ 2°] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 131. μὴ] και 55. + ϖοτε 58, 59, 74, 76, 106, 128, 134. + idem ſub × in charact. minore Alex. + idem ſub ※ (ſic) Arab. 1. 2. *et ne* Tert. Slav. Oſtrog. ὀργισθεὶς] οργισθη 16, 30, 52, 73. Ald. θυμῷ] ∧ XI. θυμωθη VII, X, 29, 32, 54, 58, 64, 71, 75, 82. Compl. Alex. Tert. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic primo, ſed nunc θυμω e corr. II. θυμω θυμωθη 53. σοὶ 2°] ∧ 108, 118. Tert. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εν præmittunt VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 85, 106, 128, 129, 134. Ald. Cat. Nic. ἐν præmittit ſub × in charact. minore Alex. exprimit ἐπὶ σὲ Slav. Oſtrog. *te* (ſic) Slav. Moſq. ἐξολοθρεύσῃ] και præmittunt VII, X, 15, 29, 32, 52, 53, 54, 59, 64, 74, 75, 76, 82, 106, 134. Compl. Ald. Alex. Tert. Georg. εξολοθρευσει 18, 53, 54, 64, 75, 106. εξολοθρευσαι 16, 28, 30, 59, 73, 77, 130, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σε] ∧ 53. Georg. ἀπὸ ϖροσώπου] ∧ ϖροσώπου 18, 128. το ϖροσωπον (ſic) 53. τῆς γ.] ϖασης της γ. 83. Slav. Oſtrog. + γης (ſic) VII.

XVI. ἐκπειρ.] *tentes* Slav. Oſtrog. τὸν Θ. σου—τὸν Θ. σου in com. 18] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 52. σȣ] ∧ Arab. 1. 2. ἐξεπειράσατε] εξεπειρασας XI. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εξεπειρασασθε VII, 15, 16, 18, 28, 29, 64, 71, 75, 77, 82, 128, 129, 130, 131. Alex. ſic in textu, ſed εξεπειρασατε margo, 85. + αυτον 16, 32, 73, 77, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. *et tentaviſtis* Slav. Oſtrog. ἐν τῷ ϖειρ.] ∧ ἐν τῷ 16, 73, 77, 131. Cat. Nic. + εν τη ερημω 75.

XVII. Φυλάσσων] φυλασσον 53. ∧ Lucif. Calarit. *et* præmittunt Arab. 1. 2. Georg. φυλάξῃ] φυλασσε 16. φυλασσει (ſic) 131. φυλασση 77. φυλαξον 53. φυλάξαι Damaſc. ii, 455. *cuſtodite* Lucif. Calarit. τὰς ἐντολ.] ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] *veſtrûm* Georg. τὰ μαρτ.] και præmittunt VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 83, 85, 128, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Lucif. Calarit. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτου VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 53, 55, 56, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. τὰ μαρτ. καὶ τὰ δικ.] ∧ 44. τὰ δικ.] ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και τα κριματα 16, 30, 32, 77, 131. Cat. Nic. Armeni Codd. complures, ſed ſine articulo. + και τα κριματα αυτου 73. + αυτου VII, 18, 53, 74, 76, 83, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Ald. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Georg. + idem in charact. minore Alex. ὅσα] οσας 44. *quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνετείλ. σοι] σοι ενετειλ. 53. εντελλομαι σοι 30. ſic margo 85. + *Dominus Deus tuus* Copt. Arab. 3.

XVIII. Καὶ 1°] ∧ Georg. ϖοιήσ.] *facias* Slav. Oſtrog. τὸ ἀρεϛ. καὶ τὸ καλ.] το καλ. και το αρεϛ. VII, X, XI, 15, 16, 28, 29, 30, 32, 44, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 77, 82, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ καλ. καὶ τὸ εὐαρεϛ. Damaſc. ii, 655. καὶ τὸ καλ.] margo το ευθεϛ. το αγαθον. 108. ∧ καὶ 75. ἔναντι] εναντιον VII, X, XI, 30, 44, 74, 82, 106, 134. Alex. ενωπιον 16, 32. Cat. Nic. Damaſc. l. c. τȣ̃ Θεȣ̃ σȣ] τȣ Θ. ημων 54, 75. ſignant cum ∻ Alex. Arab. 1. 2. ∧ Damaſc. l. c. εὖ σοι] εν σοι (ſic) 82. adſcript. *tibi* extra lineam prima manu in Cod. uno Armeno. καὶ εἰσέλθῃς] και εισελθων 18, 128. Ald. *et intrabis* Lucif. Calarit. ∧ Arab. 3. καὶ κληρ.] και κληρονημησεις 16, 75, 106, 131. κληρονομησεις 18. ∧ καὶ Ald. τὴν γῆν τὴν ἀγ.] ∧ τὴν γῆν (errorem peperit τὴν ſubſequens) 58. Κύριος] + δȣναι 82. + idem, ſed incluſ. uncis, Alex. ∧ Slav. Oſtrog. ὑμῶν] σου II, 16, 19, 28, 29, 32, 44, 52, 53, 56, 58, 59, 73, 74, 76, 77, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Arab. 3. Georg. Armenus Cod. unus. ſic in textu, ſed υμων margo, 85. *noſtrûm* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique excepto uno. Arm. Ed.

XIX. Totum comma ∧ 19. ἐκδιῶξ.] *atque expellet* Arab. 1. 2. 3. ϖάντας] ∧ Georg. τοὺς ἐχθρ.] ∧ τȣ̀ς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 1°] ∧ 64. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρὸ] απο 52. Slav. *ex* Armenus Cod. unus. Arm. Ed. καθὰ] καθως 30, 58, 108, 118. *ut et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλάλ.] σοι ελαλ. 53. Κύριος] ∧ III, VII, X, 53, 56, 82, 129. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. habet ſub ※ in charact. minore Alex. cum ※ ſignant Arab. 1. 2.

XX. Καὶ 1°] ∧ Georg. ἔϛαι] + σοι 44. ἐρωτήσῃ] ερωτησει 75, 106, 134. σε] ∧ 44. αὔριον] ∧ 19, 108, 118. λέγων] *et dixerit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τί] τινα VII, X, XI, 15, 18, 32, 44, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 83, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. τινος 16, 28, 30, 52, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. ἐϛι] εϛαι 71. ∧ 16, 28, 30, 52, 58, 73, 77, 85. Cat. Nic. καὶ τὰ δικ.] ∧ καὶ τὰ Georg. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὰ κρίμ.] ∧ 52, 53. Cat. Nic. cum ∻ ſignant Arab. 1. 2. ὅσα] *quæ* Georg. Arm. 1. aliique, Arm. Ed. ἐνετείλ.] + *nobis* hic, ſed et habet *nobis* ad finem commatis, Arm. 1. ἡμῶν] υμων 59. ∧ 44, 54, 75, 106. *tuus* Georg. ἡμῖν] υμιν 71. Alex. ∧ Georg. Arab. 3.

XXI. Καὶ 1°] ∧ 44. Georg. ἐρεῖς] *dices tu* Georg. τῷ υἱῷ] τοις υιοις 55. ſic margo 85. ἦμεν] + *nos* Georg. τῷ Φ. ἐν γῇ Αἰγ.] εν γη Αιγ. τω Φ. 55. ∧ τῷ Φαρ. 128. ∧ τῷ 54. Φαραὼ] exprimit Παραὼ Georg. exprimit Παραὼν Arm. Ed. exprimunt Παραὼν Arm. 1. aliique Cod. Armeni. γῇ] ∧ 44, 54, 74, 75, 106, 134. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αἰγύπτῳ] Αιγυπτου 18, 58. Compl. Ald. ἡμᾶς Κύρ.] + ο Θεος 15, 64, 83. Ald. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ο Θεος ημων 71. Κυρ. ο Θεος ημας 55. ἐκεῖθ.] *ex Ægypto* Georg. ἐν χειρὶ] ∧ ἐν Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐν βραχ. ὑψ.] cum ∻ ſignant Alex. Arab. 1. 2. ∧ ἐν Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + *et maximis apparitionibus* Armeni Codd. aliqui.

XXII. Καὶ 1°] ∧ Ald. Κύριος] ∧ 58, 59, 82. + *Deus* cum articulo Slav. Oſtrog. + eadem, ſed uncis incluſa Slav. Moſq. σημεῖα] σημειον 19, 108. μεγάλα] *maxima* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ϖονηρὰ] και φοϐερα 59. ∧ καὶ Arab. 1. 2. ἐν Αἰγ.] εν γη Αιγ. 30. Arab. 3. *in terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique Codd. Armeni. exprimit τῆς γῆς Αἰγυπτίων Arm. Ed. Φαραὼ] exprimit Παραὼ Georg. exprimunt Παραὼν Arm. 1. aliique Codd. Armeni. exprimit Παραὼν Armenus Codex unus. exprimit Παραὼν Arm. Ed. καὶ ἐν] ∧ ἐν 75, 106. τῷ οἴκῳ] τε ολω præmittit 74. ολω præmittunt 58, 76, 106, 134. Arab. 1. 2. Georg. idem ſub × in charact. minore præmittit Alex. τοις θεραπȣσιν 19, 108, 118. *filiis* cum articulo Arab. 3. αὐτȣ̃] + και εν τη δυναμει αυτου VII, X,

ΚΕΦ. VI.
νηρᾷ ἐν Αἰγύπτῳ ἐν Φαραὼ καὶ ἐν τῷ οἴκῳ αὐτȣ̃ ἐνώπιον ἡμῶν, Καὶ ἡμᾶς ἐξήγαγεν ἐκεῖθεν δοῦναι 23.
ἡμῖν τὴν γῆν ταύτην, ἣν ὤμοσε δȣ̃ναι τοῖς πατράσιν ἡμῶν. Καὶ ἐνετείλατο ἡμῖν Κύριος 24.
ϖοιεῖν ϖάντα τὰ δικαιώματα ταῦτα· φοϐεῖσθαι Κύριον τὸν Θεὸν ἡμῶν, ἵνα εὖ ᾖ ἡμῖν ϖάσας
τὰς ἡμέρας, ἵνα ζῶμεν ὥσπερ καὶ σήμερον. Καὶ ἐλεημοσύνη ἔϛαι ἡμῖν ἐὰν φυλασσώμεθα ποιεῖν 25.
ϖάσας τὰς ἐντολὰς ταύτας ἐναντίον Κυρίȣ τȣ̃ Θεȣ̃ ἡμῶν, καθὰ ἐνετείλατο ἡμῖν.

ΚΕΦ. VII.
ΕΑΝ δὲ εἰσάγῃ σε Κύριος ὁ Θεός σου εἰς τὴν γῆν εἰς ἣν εἰσπορεύῃ ἐκεῖ κληρονομῆσαι αὐτὴν, 1.
καὶ ἐξάρῃ ἔθνη μεγάλα ἀπὸ ϖροσώπου σου, τὸν Χετταῖον καὶ Γεργεσαῖον καὶ Ἀμοῤῥαῖον καὶ
Χαναναῖον καὶ Φερεζαῖον καὶ Εὐαῖον καὶ Ἰεϐουσαῖον, ἑπτὰ ἔθνη ϖολλὰ καὶ ἰσχυρότερα ὑμῶν·

16, 18, 28, 29, 52, 53, 56, 58, 71, 73, 77, 83, 85, 128, 130, 131. Ald. Slav. + eadem, niſi quod τη non exprimat, Georg. ἐνώπ.] *coram oculis* Georg.

XXIII. ἡμ. ἐξήγ.] εξηγ. ημ. XI, 59. Alex. ανηγαγεν ημ. 29. + Κυριος 108, 118. Compl. + Κυριος ο Θεος ημων VII, X, XI, 15, 18, 29, 53, 56, 58, 64, 71, 82, 83, 128, 129. Ald. Slav. Moſq. Georg. + eadem uncis incluſa Alex. δοῦναι 1°] ινα εισαγαγη ημας δουναι X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. ινα εισαγαγει ημας δουναι VII. ſic margo II. *ut induceret nos et daret* Arab. 1. 2. *ut induceret et daret* Arab. 3. Georg. *ut induceret huc dare* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῖν] ∧ 106. τὴν γῆν] ∧ γῆν (ſic) 83. ταύτην] ∧ 58. cum ∼ ſignat Alex. ἣν] η 44. ὤμοσε] + Κυριος ο Θεος ημων VII, X, 15, 18, 29, 52, 55, 56, 58, 64, 71, 82, 83, 128, 129. Compl. Ald. Slav. Georg. + eadem uncis incluſa Alex. δȣ̃ναι 2°] ∧ 15, 28, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 83, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. cum ∼ ſignant Arab. 1. 2. ἡμῶν] υμιν (ſic) 59. + δουναι αυτην 64. + δουναι ημιν VII, X, 15, 18, 29, 55, 56, 58, 59, 71, 82, 83, 128, 129. Compl. Ald. + eadem cum ∼ ſignata Alex. + *dare illam nobis* Slav.

XXIV. ἡμ. Κύρ.] Κυρ. ημ. 52, 54, 106, 134. Κυρ. υμιν 75. ημ Κυρ. ο Θεος 56. Κυρ. ο Θεος ημ. 55. υμιν και ενετειλατο υμιν Κυρ. (ſic) 59. ∧ Κύριος primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. ∧ ἡμῖν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖοιεῖν—ϖοιεῖν in com. 25] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. ϖοιεῖν πάντα] ϖαντα ποιειν 106. ∧ ποιεῖν 54, 75. ∧ ϖάντα Arab. 3. ϖάντα τὰ δικ.] ϖασας τας εντολας ϖαντα τα δικ. 82. Slav. Oſtrog. πασας τας εντολας και τα κριματα VII, X, 16, 28, 29, 30, 32, 52, 55, 56, 58, 71, 73, 77, 129, 130, 131. Cat. Nic. ſic in textu, ſed ϖαντα τα δικ. margo, 85. ϖασας τας εντολας και παντα τα κριματα III. πάσας τὰς ἐντολὰς καὶ ϖάντα τὰ δικ. ſed quatuor voces priores uncis includit, et δικαιώματα habet in charact. minore, Alex. ϖαντα τα δικ. και τα κριματα XI. τα κριματα tantum 59. + *ejus* Georg. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῦτα] ∧ III, VII, X, XI, 16, 28, 29, 30, 32, 52, 55, 56, 58, 59, 71, 73, 77, 129, 130, 131. Cat. Nic. Georg. ∧ in textu, ſed habet margo, 85. habet in charact. minore Alex. ταυτα και τα κριματα 82. φοϐεῖσθαι] και φοϐ. 44. Arab. 1. 2. 3. του φοϐ. XI. φοϐεισθε 56, 74, 75, 106, 134. Κύρ. τὸν Θεὸν ἡμ.] *Dominum Deum veſtrûm*, ſed poſt *Dominum* ſubſequitur ſignum Hexaplare finale, ſine ſigno initiali ullibi (ſic) Arab. 1. εὖ ᾖ ἡμῖν] ευ ημιν η X, XI, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 73, 77, 85, 108, 131. Ald. Cat. Nic. ευ υμιν η 52. Copt. ∧ ᾖ 59. ∧ ᾖ in textu, ſed habet margo, 134. ϖολυημεροι ωμεν III, 55, 58, 82, 129. ſic margo X. εὖ ᾖ ἡμῖν in charact. minore Alex. ἵνα 2°] και ινα 16, 32. *ut et* Arab. 1. 2. 3. ζῶμεν] + *nos* Georg. καὶ σήμ.] ∧ καὶ Copt. *etiam hoc hodie* Georg.

XXV. ἔϛαι] *eſto* Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἡμῖν 1°] υμιν 53. ∧ Georg. φυλασσωμ.] φυλασσομ. 16, 106, 131. ϖοιεῖν] ∧ 75. πάσας] ∧ 19, 108. τὰς ἐντολ.] + *et judicia* Georg. ταύτας] ∧ 71. Georg. του νομου τȣτȣ VII, 18, 29, 53, 56, 58, 83, 128. Compl. Ald. Slav. habet eadem ſecunda manu margo 131. ταυτας τȣ νομου τȣτȣ XI, 59. ἐναντίον] εναντι VII, X, 15, 18, 19, 28, 30, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 71, 73, 75, 82, 83, 85, 108, 128, 130. Compl. Ald. Alex. ſic primo, ſed εναντιον ex corr. II. Κυρίου] ſupraſcript. prima manu Arm. 1. καθὰ] καθο II. καθως 19, 108, 118. *ut et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῖν] υμιν 59. Κυριος ημιν 30. + Κυριος 16, 28, 44, 52, 54, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 130, 131, 134. Cat. Nic. Copt. + *Dominus* cum articulo Arab. 3.

I. Ἐὰν δὲ] και εϛαι VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 83, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ſic in textu, ſed εαν δε margo, 85. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 487, ſed ἐὰν δὲ ii, 42. και εϛω 72. και εϛαι οταν 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. Aug. Slav. Moſq. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσάγῃ] εισαγει 75. εισχγαγει 19. εισαγαγη 44, 54, 74, 76, 108, 118. Compl. Cyr. Al. ii, 42. ſic margo 85. εν τω εισαγειν 52. Slav. Oſtrog. εν τω εισαγαγειν VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 77, 82, 83, 85, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 487. Κύρ. ὁ Θ.] Κυριον τον Θεον VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 77, 82, 83, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 487. Slav. Oſtrog. ſic in textu, ſed Κυριος ο Θεος margo, 85. ὁ Κύρ. ὁ Θεός Cyr. Al. ii, 42. εἰς 2°] ∧ 130. Armenus Codex unus. εἰσπορεύῃ] συ εισπ. 74, 76, 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εισπορευση 54. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. εισπορευεσθε 15, 64, 75. ϖορευη 18, 53, 71. ϖορεύσῃ Cyr. Al. ii, 42, ſed alibi ut Vat. ἐκεῖ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὴν] ∧ II, 28, 30, 52, 54, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Cyr. Al. ii, 42, ſed habet alibi. ἐξάρῃ] εξαρει 15, 18, 54, 64, 74, 75, 106, 108, 128, 134. εξερει (ſic) 44. εξαρεις 16, 28, 30, 32, 52, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 487. ii, 42. εξαραι 55, 59, 72. Slav. Oſtrog. ἔθνη 1°] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μεγάλα] ϖολλα 58. + και ϖολλα VII, X, XI, 15, 16, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 55, 56, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και ισχυρα margo 85. μεγαλα και ισχυρα 18, 128. μεγαλα και πολλα και ισχυρα II. Cyr. Al. i, parte prima, 487. ii, 42. Arab. 3. *magnas multas et fortes* Copt. *maximas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ] ∧ (ſic) II. Erat forte in archetypo προ ϖροσωπ. et ϖρο erat caſu omiſſum. ϖρο XI, 55, 75. ſic Cyr. Al. ii, 42, ſed alibi ut Vat. τὸν Χετ]. cum ſqq.] ∧ Cyr. Al. ii, 42, ſed habet alibi. Χετταῖον] exprimit Χετθαῖον Slav. Oſtrog. καὶ Γεργ.] ∧ καὶ 44, 71, 106. και Αμορραιον II. και τον Γεργ. VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 487. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ Ἀμοῤῥ.] ∧ 130. και Γεργεσαιον II. και τον Αμορρ. VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 487. Georg. Arm. 1. aliique uno excepto. Arm. Ed. Ἀμοῤῥαῖον] exprimit Ἀμμοῤῥαῖον Slav. Oſtrog. exprimunt Ἀμωραῖον Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ Χαναν.] ∧ καὶ 44, 71, 106. και τον Χαναν. VII, X, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 53, 55, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 487. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ Φερεζ.] ∧ καὶ 44, 71, 106. και τον Φερ. VII, X, 16, 18, 28, 32, 44, 53, 55, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 77, 83, 85, 106, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Φερεζ.] *Perezæum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ Εὐαῖ.] ∧ καὶ 44, 71, 106. και τον Ε. VII, X, 15, 16, 28, 32, 44, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Εὐαῖον] Ἐϐαῖον Compl. Cat. Nic. Ἰεϐουσ.] τον Ιεϐ. VII, X, 15,

ΚΕΦ. VII.

2. Καὶ ϖαραδώσει αὐτοὺς Κύριος ὁ Θεός σȣ εἰς τὰς χεῖράς σου, καὶ ϖατάξεις αὐτȣ́ς· ἀφανισμῷ
3. ἀφανιεῖς αὐτȣ́ς· οὐ διαθήσῃ ϖρὸς αὐτȣ̀ς διαθήκην, οὐδὲ μὴ ἐλεήσητε αὐτȣ̀ς, Οὐδὲ μὴ γαμβρεύσητε
πρὸς αὐτȣ́ς· τὴν θυγατέρα σȣ ȣ̓ δώσεις τῷ υἱῷ αὐτȣ̃· καὶ τὴν θυγατέρα αὐτȣ̃ ȣ̓ λήψῃ τῷ
4. υἱῷ σου. Ἀποϛήσει γὰρ τὸν υἱόν σου ἀπ᾽ ἐμȣ̃, καὶ λατρεύσει θεοῖς ἑτέροις· καὶ ὀργισθήσεται
5. θυμῷ Κύριος εἰς ὑμᾶς, καὶ ἐξολοθρεύσει σε τοτάχος. Ἀλλ᾽ ȣ̔́τω ϖοιήσετε αὐτοῖς· τȣ̀ς βωμȣ̀ς
αὐτῶν καθελεῖτε, καὶ τὰς ϛήλας αὐτῶν συντρίψετε, καὶ τὰ ἄλση αὐτῶν ἐκκόψετε, καὶ τὰ
6. γλυπτὰ τῶν θεῶν αὐτῶν κατακαύσετε ϖυρί. Ὅτι λαὸς ἅγιος εἶ Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου· καὶ σὲ
προείλετο Κύριος ὁ Θεός σȣ εἶναι αὐτῷ λαὸν ϖεριȣ́σιον ϖαρὰ ϖάντα τὰ ἔθνη, ὅσα ἐπὶ προσώπου
7. τῆς γῆς. Οὐχ ὅτι ϖολυπληθεῖτε ϖαρὰ ϖάντα τὰ ἔθνη, ϖροείλετο Κύριος ὑμᾶς, καὶ
8. ἐξελέξατο Κύριος ὑμᾶς· ὑμεῖς γάρ ἐϛε ὀλιγοϛοὶ ϖαρὰ ϖάντα τὰ ἔθνη. Ἀλλὰ ϖαρὰ τὸ ἀγαπᾶν
Κύριον ὑμᾶς, καὶ διατηρῶν τὸν ὅρκον ὃν ὤμοσε τοῖς ϖατράσιν ὑμῶν, ἐξήγαγεν ὑμᾶς Κύριος

16, 28, 44, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰεβουσαῖον] exprimit Ἰωβωσαῖον Georg. ϖολλὰ] ʌ 74, 76. μεγαλα XI, 16, 28, 29, 32, 44, 52, 73, 77, 83, 106, 118, 130, 134. Cat. Nic. μεγαλα in textu, ſed και ϖολλα margo ſecunda manu, 131. μεγαλα και ϖολλα VII, X, 15, 18, 19, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 82, 83, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Aug. Slav. ϖολλα και μεγαλα 108. Cyr. Al. l. c. *maximas et multas* Georg. *maximas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *numeroſiores* Arab. 3. καὶ ἰσχ. ὑμ.] και ισχ. ημων 59. ϖρο ϖροσωπου υμων 19, 118. ſic in textu, ſed και ισχυροτερα υμων margo, 108. ʌ καὶ Ald. *et fortiores te* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Καὶ 1°] ʌ 28, 30, 85. Georg. ϖαραδώσει] ϖαραδώσῃ Compl. ϖαραδῷ Cyr. Al. ii, 42, ſed alibi ut Vat. + *tibi* Georg. ὁ Θεός] ʌ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 1°] ʌ 30, 59, 75. Georg. υμων Cyr. Al. i, parte prima, 487, ſed alibi ut Vat. εἰς τὰς χεῖρ.] εις χειρα 59. εν χερσιν margo X, 85. ʌ τὰς Cyr. Al. i, parte prima, 487. ii, 42. *manibus tuis* cum articulo Georg. καὶ πατάξ.] ʌ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et percutietis* Copt. Arab. 3. + *tu* Georg. ἀφανισμῷ] και αφ. 16, 28, 52, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Georg. Arm. 1, aliique. Arm. Ed. ἀφανιεῖς] αναθεματιεις margo, 85. οι ō. αναθεματιεις margo X. ἀφανίσεις Cyr. Al. i, parte prima, 487, ſed alibi ut Vat. αὐτȣ́ς] ʌ Georg. οὐ] *et non* Arab. 1. 2. διαθήσῃ] διαθησεις 16, 52, 73, 75, 131. Cat. Nic. *ſtatuatis* Arab. 3. + *tu* Georg. ϖρὸς αὐτ.] αὐτοῖς Cyr. Al. ii, 42, ſed alibi ut Vat. *iis* Georg. *cum iis* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρ. αὐτ. διαθ.] διαθ. ϖρ. αυτ. 128. ȣ̓δὲ μὴ ἐλ. αὐτ.] ʌ 83. Ex ὁμοιοτελεύτῳ. ȣ̓δὲ μὴ] ουτε μη XI, 30, 44, 74, 76, 106, 134. Cyr. Al. ii, 42. οὐδ᾽ ȣ̓ μὴ Cyr. Al. i, parte prima, 487. ʌ μὴ Slav. Moſq. ἐλεήσητε] ελεησεις 16, 28, 30, 58, 73, 82, 130, 131. Cyr. Al. utroque l. c. ελεησης VII, X, 15, 18, 29, 32, 52, 55, 56, 59, 64, 71, 77, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et ſic ex corr. ſed ελεησητε primo (ſic) II.

III. Οὐδὲ μὴ] ȣτε μη XI, 30, 44, 74, 76, 106, 134. ȣδ᾽ ȣ μη 55. ſic Cyr. Al. ii, 42, ſed οὐδὲ μὴ i, parte prima, 487. *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γαμβρεύσητε] επιγαμβρ. XI. γαμβρευσης 53. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique excepto uno. Arm. Ed. αγγαρευσητε 18. Ab alio forſan Interprete. γαμβρεύσεις Cyr. Al. i, parte prima, 487, ſed ut Vat. ii, 42, et alibi ſæpe. πρ. αὐτ.] *cum eis* Aug. Slav. Moſq. *iis* Georg. τὴν θυγ. αὐτ. οὐ λ.] ȣ λ. την θυγ. αυτ. 44. *et* præmittunt Arab. 1. 2. λήψῃ] ſic, ſed eſt ψη ſupra lineam, 59.

IV. Ἀποϛήσ. γὰρ] αποϛρεψει γαρ 19, 108, 118. ἀποϛήσῃ γὰρ Cat. Nic. ſic Cyr. Al. iii, 85, ſed alibi ut Vat. ὅτι ἀποϛήσȣσιν Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Sed alludit potius quam citat. *quia non abſiſtet* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπ᾽ ἐμȣ̃] απο σου 16. καὶ λατρ.] ʌ καὶ 75. λατρεύσει] λατρευσεις 75, 82. λατρεύσῃ Cyr. Al. i, parte prima, 487, ſed alibi ſæpe ut Vat. πορευθεὶς præmittit Cyr. Al. i, parte prima, 241. iii, 85, 818, 842. ſed alibi hoc non præmittit. θεοῖς ἑτέροις] θεους ετερȣς (ſic) 131. θυμῷ] ʌ 55. ʌ hic 53. Κύρ. εἰς ὑμ.] εφ᾽ υμ. Κυρ. ο Θεος XI. Κυρ. εφ᾽ υμ. 16, 28, 30, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Slav. + hic θυμω 53. *Dominus ſuper te* Georg. σε] υμας 44. Copt. ʌ 77, 131. Compl. Georg. ʌ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16.

V. ȣ̔́τω] ουτως VII, X, 16, 59, 75, 77. Compl. Alex. ϖοιήσετε] ϖοιησητε 16. Slav. ϖοιησατε 77, 108, 118. εποιησατε (ſic) in textu, ſed ϖοιησειται (ſic) margo ſecunda manu, 131. + *vos* Georg. αὐτοῖς] ʌ in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. αυτȣς VII, 16, 128. αὐτῶν 1°] ʌ Georg. καὶ τὰς] ʌ καὶ Georg. συντρίψετε] συντριψατε 16, 19, 118, 131, 134. ſic ex corr. ſed συντριψετε primo, 18. *confringatis* Slav. Oſtrog. καὶ τὰ 1°—καὶ τὰ 2°] ʌ priora, et quæ his interjacent 15, 59. Slav. Oſtrog. τὰ ἄλση] ʌ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκκόψετε] εκκοψεται 75. εκκοψατε 19, 118. εκτριψατε 16. ἐκκόψεις Nilus in Cat. Nic. ad l. alludens magis, quam citans. τῶν Θεῶν] ʌ 16, 28, 30, 44, 52, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. Anonym. ap. Proſp. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habuit primo, ſed eraſa ſunt (ſic) II. αὐτῶν ult.] ʌ 58. Ald. κατακαύσετε] κατακαυσεται 75. κατακαυσατε 118. *comburatis* Slav. Oſtrog. ϖυρὶ] εν ϖυρι 32. exprimit ἐπὶ ϖυρὶ Slav. Oſtrog.

VI. λαὸς] articulum præmittit Georg. εἶ] *es tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *vos eſtis* Slav. Oſtrog. *eſtis* Georg. Κυριω τω Θεω 15. ϖροείλετο] ϖροσειλατο 30. προειλατο II, VII, XI, 16, 19, 29, 44, 56, 58, 59, 82, 85, 118, 129, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. ſic, ſed ſuper α eſt ε ſupraſcript. prima manu, 130. Κύριος] bis ſcript. 106. σου 2°] ʌ 129. εἶναι] + σε 74, 106, 134. ειναι σε primo, ſed σε poſtea deletum, II. *ut ſis tu* Georg. *et eritis* Slav. Oſtrog. τὰ ἔθν.—τὰ ἔθν. in com. 7] ʌ poſtrema et quæ his interjacent 16. ʌ eadem in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. τὰ ἔθνη] ʌ τὰ Arm. 1. aliique uno excepto. Arm. Ed. ὅσα] *quæ* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροσώπ.] ʌ Slav. Oſtrog. τῆς γῆς] ϖασης ſupraſcript. II. ϖασης της γ. 18, 19, 28, 32, 44, 52, 64, 73, 74, 76, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 134. Cat. Nic. Slav. Oſtrog.

VII. Οὐχ ὅτι] *et non* Georg. ϖολυπληθ.] ϖολυπληθυνειτε 53. ϖολυπληθητε 59. + *vos* Georg. *vos numeroſiores et præſtantiores* Arab. 3. ϖροείλετο] ϖροσειλετο 30, 53. ϖροσειλατο 16. ϖροειλατο II, VII, X, XI, 19, 28, 29, 56, 58, 59, 82, 108, 118, 129, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Philo i, 445. ſic, ſed ſuper α eſt ε ſupraſcript. 130. αλλα προειλετο 106. Κύριος ὑμᾶς 1°] υμ. Κυρ. 74. Slav. Moſq. Georg. Κύρ. 1°] + ο Θεος 44, 74, 106, 134. ὁ Κύρ. Philo l. c. Κύρ. ὑμ. 1°—Κύρ. ὑμ. 2°] ʌ poſtrema et quæ his interjacent 16, 44, 77. ʌ eadem in textu, ſed margo ſupplet partim ſecunda manu, 130. καὶ ἐξελ.] ʌ καὶ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Κύρ. ὑμ. 2°] ʌ 73. Philo l. c. Κύριος 2°] ʌ II, VII, X, 32, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 71, 74, 75, 76, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ in marg. 131. ʌ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. + *Deus tuus* cum articulo Arab. 3. ἐϛε ὀλιγ.] ὀλιγ. ἐϛε Orig. in Cat. Nic. ad l. ʌ ἐϛε 53. τὰ ἔθνη] ʌ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. ϖαρὰ] ʌ 53. δια 32, 75. Κύριον] Κυριος ο Θεος 83. Κύριος Ald. ὑμᾶς 1°] ʌ 83. *nos* Copt. καὶ 1°] ʌ 19, 59, 108. Compl. Alex. διατηρῶν] διατηρειν 18, 19, 73, 83, 108, 118, 128, 130. Compl. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν ὅρκ.] ʌ τὸν 75. + *ejus* Arab. 1. 2. 3. ἐξήγ.] *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Arab. 3. Georg. ὑμᾶς Κύρ.] Κυρ. υμ. II, VII, X, 15, 29, 44, 53, 56, 58, 59, 64, 82, 106, 108, 129, 134. Compl. Alex. Slav. Oſtrog. Georg. Κυρ. ημας XI, 75. ʌ Κύριος 55, 128. + εκειθεν VII, XI, 29, 53, 56, 58, 59, 82. + idem uncis incluſ. Alex. ἐν χειρὶ κρατ.] εν δυναμει μεγαλη 44. ʌ ἐν Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και εν βραχιονι υψηλω VII, X, XI,

ἐν χειρὶ κραταιᾷ· καὶ ἐλυτρώσατό σε Κύριος ἐξ οἴκου δȣλείας, ἐκ χειρὸς Φαραὼ βασιλέως Αἰ-
γύπτου. Καὶ γνώσῃ, ὅτι Κύριος ὁ Θεός σȣ, ȣ̃τος Θεός· Θεὸς ϖιϛὸς, ὁ φυλάσσων διαθήκην 9.
καὶ ἔλεος τοῖς ἀγαπῶσιν αὐτὸν καὶ τοῖς φυλάσσουσι τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ εἰς χιλίας γενεάς. Καὶ 10.
ἀποδιδȣ̃ς τοῖς μισȣ̃σιν κατὰ πρόσωπον ἐξολοθρεῦσαι αὐτȣ́ς· καὶ ȣ̓χὶ βραδυνεῖ τοῖς μισȣ̃σι· κατὰ
ϖρόσωπον ἀποδώσει αὐτοῖς. Καὶ φυλάξῃ τὰς ἐντολὰς, καὶ τὰ δικαιώματα, καὶ τὰ κρίματα 11.
ταῦτα, ὅσα ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι σήμερον ϖοιεῖν. Καὶ ἔϛαι ἡνίκα ἂν ἀκȣ́σητε τὰ δικαιώματα 12.
ταῦτα, καὶ φυλάξητε καὶ ϖοιήσητε αὐτὰ, καὶ διαφυλάξει Κύριος ὁ Θεός σου σοὶ τὴν διαθήκην
καὶ τὸ ἔλεος ὃ ὤμοσε τοῖς ϖατράσιν ὑμῶν. Καὶ ἀγαπήσει σε, καὶ εὐλογήσει σε, καὶ ϖληθυ- 13.
νεῖ σε, καὶ εὐλογήσει τὰ ἔγγονα τῆς κοιλίας σου, καὶ τὸν καρπὸν τῆς γῆς σου, τὸν σῖτόν σου,
καὶ τὸν οἶνόν σȣ, καὶ τὸ ἔλαιόν σου, τὰ βουκόλια τῶν βοῶν σου, καὶ τὰ ϖοίμνια τῶν ϖροβάτων
σου ἐπὶ τῆς γῆς ἧς ὤμοσε Κύριος τοῖς ϖατράσι σου δȣ̃ναί σοι. Εὐλογητὸς ἔσῃ ϖαρὰ ϖάντα 14.

15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Copt. Arab. 2. 3. Slav. + eadem in textu, et habet eadem in margine quoque, II. + eadem ſub ÷ Alex. Arab. 1. + *brachio excelſo* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐλυτρ. cum ſqq.] ∧ 44. σε Κύρ.] ∧ in textu, ſed habentur ſupraſcripta, II. ∧ 71, 128. σε] *vos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ. ἐξ οἴκ. δουλ.] ∧ 129. Κύριος 2°] + ο Θεος σου 108, 118. ∧ VII, X, XI, 15, 18, 53, 56, 58, 59, 82, 83. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ χειρ.] και χειρ. 30. *et ex manu* Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Φαραὼ] exprimit Παραὼ Georg. exprimunt Παραὼν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βασιλ.] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αἰγ.] *Ægyptiorum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IX. Καὶ 1°] ∧ Georg. γνώσῃ] γνωσεσθε margo X, 85. γνωσεσθε σημερον primo, ſed γνωσῃ nunc ex corr. II. ȣ̃τος Θεὸς] ουτος ο Θ. VII, 29, 58, 59, 129. ∧ Θεὸς 44, 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ utrumque 30. Θεὸς 3°] ∧ 44, 71, 118. ο Θ. VII, X, XI, 15, 18, 28, 29, 30, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 74, 75, 77, 82, 83, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Theodoret. i, 264. Arab. 3. ϖιϛὸς] ∧ 44. ο ϖιϛος VII, X, XI, 16, 18, 28, 29, 30, 53, 54, 55, 56, 58, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Arab. 3. ὁ φυλ.] ∧ ὁ 32, 53, 71, 108. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. διαθήκ.] την ſupraſcript. II. την διαθ. VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. + αυτου 16, 18, 28, 30, 32, 52, 73, 74, 76, 83, 85, 106, 128, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. αυτου margo II. ἔλεος] το ſupraſcript. II. το ελεος VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 44, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 82, 83, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ελεον 54, 75, 118. Theodoret. in Cat. Nic. ad. l. τον ελεον 74, 76, 134. τον ελαιον corrupte 106. + αυτου VII, X, 29, 32, 44, 53, 58, 59, 71, 74, 76, 106, 134. Arab. 1. 2. 3. Georg. ϖοιων ελεος XI. τοῖς φυλ. cum ſqq. uſque ad κατὰ ϖρόσωπ. 2° in com. 10] ∧ Arab. 3. τὰς ἐντολ.] τα ϖροσταγματα 19, 108, 118. ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χιλίας γεν.] χιλιαδας γενεων 32.

X. ἀποδιδ.] *tradit* Arm. 1. τοῖς μισ. 1°—τοῖς μισ. 2°] ∧ poſtrema et quæ iis interjacent 16, 52, 59. ∧ eadem in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. τοῖς μισ. 1°] + αυτον 15, 32, 58, 64, 83. Ald. Arab. 1. 2. Slav. Moſq. + idem in charact. minore Alex. ∧ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ ϖρόσωπ. 1°] + αυτȣ 15, 44, 58, 106. + αυτων 74, 76, 134. Copt. Arab. 1. 2. ∧ Armenus Codex unus. ἐξολοθρεῦσαι] εξολοθρευσει 118. τȣ απολεσαι 44, 74, 76, 106, 134. εξολεθρ. ſed ſuper ε 2° eſt ο ſupraſcript. VII. ἐξολεθρ. Alex. *et* præmittunt Arab. 1. 2. βραδυνεῖ] βραδυνη X. + *hoc* Arab. 1. 2. τοῖς μισ. 2°] + αυτον X, 15, 74, 76, 106, 134. + *illum*, atque præmittunt *et*, Arab. 1. 2. κατὰ 2° cum ſqq.] ∧ 71. *ſed* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρόσωπ. 2°] + *illorum* Copt. Arab. 1. 2. ἀποδώσ.] αποδιδους 53. αποδȣναι XI. Slav. Oſtrog. Georg.

XI. Καὶ φυλ. τὰς ἐντ.] ∧ 75. ∧ καὶ Arab. 3. φυλάξῃ] + *tu* Georg. τὰς ἐντολ.] + αυτου 108, 118, 131. Arab. 3. Georg. τας εντ. αυτου primo, ſed αυτȣ poſtea deletum, II. ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ δικ.] τα δικ. αυτου primo, ſed αυτου poſtea deletum, II. + *ejus* Arab. 3. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ κρίμ.] + *ejus* Arab. 3. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῦτα] ∧ 58, 128. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ in textu, ſed habet margo, VII. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. ὅσα] *quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐντέλλομ.] εντελλωμ. 75. ἐντ. σοι] σοι εντ. 44, 54, 75. σοι σήμερ.] σημερ. σοι 108. ∧ σήμερον Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖοιεῖν] + αυτα 44, 58, 74, 76, 106, 134. Arab. 3. Georg.

XII. ἡνίκα] ∧ 134. ἂν] εαν 74, 75, 106, 108, 134. Damaſc. ii, 455. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. ἀκȣ́σ.] + *vos* Georg. τὰ δικ.] παντα præmittunt VII, X, 15, 18, 29, 53, 56, 59, 64, 71, 82, 108, 118, 128, 129. Compl. Ald. Arab. 2. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. idem præmittunt ſub ÷ Alex. Arab. 1. + αυτου 75. + μου Damaſc. l. c. ταῦτα] ∧ 75, 108, 118. bis ſcripta 16. + *mea* Georg. φυλάξητε] φυφαξετε 118. ηνικα præmittit 44. *cuſtodias* Georg. + αυτα 53, 54, 74, 75, 106, 134. + ταυτα 44. καὶ ϖοιήσ. αὐτὰ καὶ] ∧ 44. καὶ ϖοιήσητε] και ποιησετε 118, 131. *et facias* Georg. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. αὐτὰ] ∧ 16, 28, 52, 77, 85, 130, 131. Damaſc. l. c. deletum eſt II. καὶ διαφυλάξει] και φυλαξει VII. και διαφυλαξη X, 16, 54, 131. + σε 82. + σοι (ſic) 54, 75. + *tibi*, ſed ∧ καὶ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] ∧ 82. σȣ] ∧ VII, 16, 28, 52, 73, 77, 85, 108, 118, 129, 131. Damaſc. l. c. σοι] ∧ 53. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ hic 54, 75. ὑμῖν Damaſc. l. c. *et tibi* Slav. Oſtrog. τὴν διαθ.] + ταυτην 55. + σου 108. ∧ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ἔλεος] τον ελεον 44, 74, 75, 76, 134. τον ελαιον corrupte 54, 106. ∧ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃ] καθο 28, 32, 52, 73, 128, 131. Arab. 3. ſic, ſed θως margo ut καθως legeretur, 130. καθ' ὃ Cat. Nic. καθω XI. καθως 16, 18, 29, 77, 83. Ald. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθοτι 85. καθα X, 15, 19, 44, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Alex. καθ' ἃ 53, 54. κατα (ſic) VII. ὤμοσε] ∧ 71. + Κυριος 129. ὥρισε Damaſc. l. c. ὑμῶν] σου 53. Arab. 1. 2. ημων 82, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIII. σε 1°] σε Κυριος, ſed Κυριος poſtea deletum, II. σε Κύριος Damaſc. ii, 455. σε 1°—σε 2°] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 130. καὶ εὐλ. 1°—καὶ εὐλ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53. Damaſc. l. c. εὐλογήσ. 1°] πληθυνει 64. ϖληθυνεῖ] ευλογησει 64. εὐλογήσ. 2°] ∧ 52. τὰ ἔγγονα] τα εκγονα X, XI, 15, 16, 18, 28, 32, 44, 52, 55, 58, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic primo, ſed εγγονα ex corr. manus recentioris, II. *fructum* cum articulo (Aquilam, ut videtur, exprimens) Slav. καὶ τὸν καρπ.] ∧ καὶ III. καὶ τὸν καρπ. ſed καὶ in charact. minore, Alex. γῆς] κοιλιας (ſic) 82. τὸν σῖτ. σου καὶ τὸν οἶν. σου καὶ τὸ ἔλ. σου] ∧ (ex ὁμοιοτελευτῳ) 52. τὸν σῖτ.] και τον σιτ. 15, 18, 128. Damaſc. l. c. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὸν οἶν.] ∧ καὶ 106. καὶ τὸ ἔλ.] ∧ καὶ 106. και τον ελεον (corrupte) X, 75. τὰ βουκ.] και τα βουκ. IV, 16, 18, 28, 30, 32, 52, 73, 77, 85, 108, 128. Compl. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. Armenus Codex unus. + σȣ 30. βοῶν σȣ] ∧ σȣ hic 30. ἧς] ως II. Κύριος] habet cum ſigno finali Hexaplari ſubſequente, ſine initiali, IV. habet ſub ※ Alex. ∧ 16, 73, 77. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖατρ. σȣ] *patribus illorum* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δȣ̃ναι] *dare illam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIV. Εὐλογ. ἔσῃ] και præmittunt 19, 44, 54, 74, 75, 76, 106,

15. τὰ ἔθνη· ȣ̓κ ἔϛαι ἐν ὑμῖν ἄγονος οὐδὲ ϛεῖρα καὶ ἐν τοῖς κτήνεσί σου. Καὶ ϖεριελεῖ Κύριος ὁ
Θεός σου ἀπὸ σȣ̃ ϖᾶσαν μαλακίαν, καὶ ϖάσας νόσȣς Αἰγύπτου τὰς ϖονηρὰς, ἃς ἑώρακας, καὶ
16. ὅσα ἔγνως, οὐκ ἐπιθήσει ἐπὶ σὲ, καὶ ἐπιθήσει αὐτὰ ἐπὶ ϖάντας τȣ̀ς μισȣ̃ντάς σε. Καὶ φαγῇ
ϖάντα τὰ σκῦλα τῶν ἐθνῶν, ἃ Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι· οὐ φείσεται ὁ ὀφθαλμός σου ἐπ᾽
17. αὐτοῖς, καὶ οὐ μὴ λατρεύσῃς τοῖς θεοῖς αὐτῶν· ὅτι σκῶλον τȣ̃το ἔϛι σοι. Ἐὰν δὲ λέγῃς ἐν τῇ
18. διανοίᾳ σȣ, ὅτι πολὺ τὸ ἔθνος τȣ̃το ἢ ἐγὼ, πῶς δυνήσομαι ἐξολοθρεῦσαι αὐτȣ́ς; Οὐ φοβηθήσῃ
αὐτȣ́ς· μνείᾳ μνησθήσῃ, ὅσα ἐποίησε Κύριος ὁ Θεός σου τῷ Φαραὼ καὶ ϖᾶσι τοῖς Αἰγυπτίοις.
19. Τȣ̀ς ϖειρασμȣ̀ς τοὺς μεγάλους, ȣ̔̀ς ἴδοσαν οἱ ὀφθαλμοί σου, τὰ σημεῖα καὶ τὰ τέρατα τὰ μεγάλα
ἐκεῖνα, τὴν χεῖρα τὴν κραταιὰν, καὶ τὸν βραχίονα τὸν ὑψηλόν· ὡς ἐξήγαγέ σε Κύριος ὁ
Θεός σου, ȣ̔́τω ϖοιήσει Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν ϖᾶσι τοῖς ἔθνεσιν, οὓς σὺ φοβῇ ἀπὸ ϖροσώπȣ αὐτῶν.
20. Καὶ τὰς σφηκίας ἀποϛελεῖ Κύριος ὁ Θεός σου εἰς αὐτȣ̀ς, ἕως ἂν ἐκτριβῶσιν οἱ καταλελειμμένοι
21. καὶ οἱ κεκρυμμένοι ἀπὸ σȣ̃. Οὐ τρωθήσῃ ἀπὸ ϖροσώπου αὐτῶν, ὅτι Κύριος ὁ Θεός σȣ
22. ἐν σοὶ, Θεὸς μέγας καὶ κραταιός. Καὶ καταναλώσει Κύριος ὁ Θεός σου τὰ ἔθνη ταῦτα ἀπὸ
ϖροσώπȣ σου κατὰ μικρὸν μικρόν· οὐ δυνήσῃ ἐξαναλῶσαι αὐτοὺς τοτάχος, ἵνα μὴ γένηται ἡ γῆ

108, 118, 134. Ald. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. και eſt ſupraſcript. 64. ευλογησει σε 19, 54, 75, 108, 118. ευλογ. ει 53. Compl. + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ἔθνη] ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ] και ȣκ 16, 32, 73, 77, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. ὑμῖν] *te* Armenus Cod. unus. ȣ̓δὲ] *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϛεῖρα] χήρα in alluſione Cyr. Al. i, parte ſecunda, 126, ſed ut Vat. habet ii, 788. καὶ ἐν] ‸ καὶ Slav. Oſtrog. *nec in* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς κτ.] πασι τοις κτ. XI. σου] *veſtris* Copt.

XV. ὁ Θεός σȣ] ‸ IV, 44, 54, 74, 75, 106, 118, 134. Compl. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. ‸ σου II, X, 129. σȣ 1°—σȣ̃ 2°] ‸ poſtrem. et vox quæ his interjacet 16, 53. ϖᾶσ. μαλακ.] μαλακ. πασ. 44, 58, 106, 134. πάσας] ‸ Arab. 3. Georg. ϖάσας νόσ.] πασαν νοσον 18, 58, 59. ταλαιπωριαν margo X. τας νοσȣς margo 85. νόσ. Αἰγ. τὰς ϖον.] *morbum Æg. malum* Georg. Αἰγύπτου] απο προσωπου margo 85. *Ægyptiorum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς ϖον.] τα πονηρα IV. και τας κακας huc refert margo X. ἃς] ‸ IV. οσας 55. α VII, 82. ἃς ἑώρ.] hæc cum ÷ ſignat Arab. 1. *quas vidiſtis* Slav. Oſtrog. *quem vidiſti* Georg. ἃς ἑώρ. καὶ] hæc cum ÷ ſignat Alex. cum ÷ εωρακας και tantum ſignat IV. ἑώρ. καὶ ὅσα] ‸ Compl. ὅσα] οσας 32, 52, 75, 118. ας 18. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Georg. ȣ̓κ] *et non* Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐπιθήσει 1°] επαξει IV, X, 19, 44, 54, 55, 58, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. ſic margo 85. + αυτα 30, 74, 76, 106, 134. Arab. 2. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem cum ※ ſignatum IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + *illa* ſub ÷ (ſic) Arab. 1. καὶ 4°] επι δε 58. αλλα μαλλον 30. *ſed* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιθ. αὐτὰ ἐπὶ ϖ. τȣ̀ς μισ. σε] επι ϖ. τȣς μισ. σε επιθ. 58. αὐτὰ] αυτας 54, 75. *illud* Georg. ‸, ut modo vidimus, 58. + επι τȣς εχθρους σȣ 44, 74, 76, 106, 134. Copt. Arab. 3. ϖάντας] ‸ VII, 19, 54, 75, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς μισ. σε] + και επι ϖαντας τȣς εχθρους σȣ 54, 75. *hoſtes tuos et ſuper omnes odentes te* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. φάγῃ] φυλαξη 72. + *tu* Georg. ϖάντα] ‸ Georg. τὰ σκ.] ‸ τὰ IV. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. cum ÷ utrumque ſignat Alex. cum ÷ ſignat Arab. 1. ÷ σκυλα IV. τῶν ἐθν.] ‸ τῶν 59. σȣ 1°] ‸ 44, 58. δίδωσι] *dabit* Copt. οὐ φείσετ.] ȣκ αφεξεται margo X. *non parcat* Slav. Moſq. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φείσ. ὁ ὀφθ.] exprimit in num. plurali Slav. Oſtrog. *parcas tu illis coram oculis* Georg. ‸ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ᾽ αὐτ.] επ᾽ αυτους IV. *iis* Slav. Moſq. *in iis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ οὐ] ‸ καὶ 19, 30, 54, 75, 108, 118. eſt και delet. II. μὴ] ‸ II, IV, 19, 30, 54, 75, 108, 118. λατρεύσῃς] λατρευση 58. λατρευσεις IV, VII, X, 16, 19, 54, 75, 106, 118. Compl. Alex. τοῖς θ.] ‸ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σκ. τοῦτο] τȣτο σκ. 55. σκῶλον] σκανδαλον margo 85, 108. σκολιον corrupte 72. ἔϛι] εϛαι 18, 54. Compl. ‸ IV. Georg. uncis includit Alex.

XVII. δὲ] ‸ Georg. λέγῃς] λεγεις X, 75, 106. σου] ‸ 75. deletum II. ὅτι] ‸ 55. cum ÷ ſignant IV. Alex. *ſed* Georg. ἢ ἐγὼ] ‸ ἢ XI. ‸ utrumque Arab. 1. 2. *quam tu* Georg. πῶς] *et quomodo* Arab. 1. 2. δυνήσομ.] δυνησωμ. 75, 134. + *ego* Slav. ἐξολοθρ.] εξολεθρ. IV, X. Alex. εξολοθρευσαι ex corr. primæ manus, ſed εξολοθρευσομαι primo, 18. αὐτȣ́ς—αὐτȣ́ς in com. 18] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 59.

XVIII. μνείᾳ μνησθήσῃ] μη αμνησθηση 59. μνειαν μνησθ. 82, 106. μνεια μνησθητι 108. μνησθητι tantum 19, 118. *et* præmittunt Arab. 1. 2. + *autem* Arab. 3. ὅσα ἐπ. Κύρ. ὁ Θ. σȣ] Κυρίȣ τοῦ Θεȣ̃ τȣ̃ ποιήσαντος ἐν σοὶ τὰ μεγάλα καὶ θαυμαϛὰ (ſic, alludens et pro lubitu diverſa componens) Euſ. i, 373. ὅσα] *quæ* Georg. τῷ Φ. καὶ ϖ. τοῖς Αἰγ.] *ad Parao* (ſic) *et omnes Ægyptios* Georg. *cum Paraon* (ſic) *et cum ſervis ejus, et cum omnibus Ægyptiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIX. Τȣ̀ς ϖειρ.—ὀφθ. σȣ] ‸ hæc et quæ iis interjacent 44. ‸ τȣ̀ς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἴδοσαν] ειδοσαν 18. Ald. ιδον 55, 75. Alex. ειδον IV, VII, X, XI, 15, 16, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. εωρακασιν II. Cyr. Al. i, parte prima, 171. ſic margo 85. οἱ ὀφθ.] ‸ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ σημ.] και τα σημ. IV. καὶ in charact. minore ſub × præmittit Alex. + εκεινα 83. Ald. Slav. Oſtrog. + τα μεγαλα 29, 54, 75. + τα μεγαλα εκεινα 44. + *hæc* Slav. Moſq. ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ τέρ.] + *quæ erant ibi* Arab. 3. ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ μεγ. ἐκ.] cum ÷ ſignant IV. Alex. cum ÷ ſignat Arab. 1. ‸ 44. Arab. 3. ‸ τὰ μεγ. 29, 54, 58, 75. ‸ ἐκεῖνα XI. Slav. Georg. *maxima* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν χεῖρα] και την χ. IV, 58. Arab. 1. 2. 3. Slav. Oſtrog. καὶ τὸν βρ.] ‸ καὶ 106. ὡς] ος (ſic) 59. Κύρ. ὁ Θεός σου] ‸ ὁ Θεός Arm. Ed. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ hæc et ſqq. uſque ad διὰ τῶν πόλεων in cap. viii, 7, Arab. 2. ȣ̔́τω] ȣτως IV, VII, X, 16, 130. Alex. ὑμῶν] ημων IV, VII, X, 16, 44, 54, 55, 59, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 131, 134. Compl. Cyr. Al. i, parte prima, 171. Arab. 1. Arm. 1. aliique tantum non omnes. Arm. Ed. *tuus* Arab. 3. Georg. Armenus Cod. unus. ϖ. τοῖς ἔθν.] ‸ τοῖς in textu, ſed habet margo, 59. *cum omnibus gentibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὓς] εις ους (ſic) 55. ως (ſic) 29. σὺ] ‸ 77. ‸ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. ἀπὸ προσώπ. αὐτ.] ‸ Arab. 3.

XX. ἀποϛελ.] αποϛελλει 59. εξαποϛελει 44, 74, 106, 134. ὁ Θεός σου] ‸ 58, 59. ‸ σȣ Georg. εἰς αὐτ.] *iis* Georg. ἕως] ως 74, 76, 134. οἱ κεκρ.] ‸ οἱ 19, 128. Ald. ‸ οἱ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. + *erunt* Georg. ἀπὸ σοῦ] απο ϖροσωπου σου IV, 74, 76, 106, 134. Georg. ϖροσώπου ſub × in charact. minore interponit Alex.

XXI. Οὐ] *et non* Arab. 1. τρωθήσῃ] δηλιασης (ſic, leg. δειλιασης) ſupraſcript. a recenti manu 106. *timeas* Copt. Arab. 3. ἐν σοὶ] *in medio tui* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Θεὸς 2°] ο Θεος 54, 74, 75, 106, 134. *quia Deus* Georg. ‸ 55, 129. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μέγ.] ο μεγ. 54, 74, 75, 106, 134. καὶ κρατ.] και ο κρατ. 54, 74, 75, 106, 134. *et tremendus* Copt. ‸ καὶ Georg.

XXII. Κύρ. ὁ Θεός σου] ‸ 71. ‸ ὁ Θ. σου Arab. 1. ταῦτα] ‸ Arab. 1. ἀπὸ ϖροσώπ. σου] ϖρο ϖρ. σȣ 32. + ου τρωθηση

ΚΕΦ. VII.

ἔρημος, καὶ ϖληθυνθῇ ἐπὶ σὲ τὰ θηρία τὰ ἄγρια. Καὶ ϖαραδώσει αὐτȣ̀ς Κύριος ὁ Θεός σου 23.
εἰς τὰς χεῖράς σȣ, καὶ ἀπολεῖς αὐτȣ̀ς ἀπωλείᾳ μεγάλῃ ἕως ἂν ἐξολοθρεύσητε αὐτȣ́ς. Καὶ παραδώσει 24.
τȣ̀ς βασιλεῖς αὐτῶν εἰς τὰς χεῖρας ὑμῶν, καὶ ἀπολεῖτε τὸ ὄνομα αὐτῶν ἐκ τοῦ τόπου
ἐκείνȣ· ȣ̓κ ἀντιςήσεται ȣ̓θεὶς κατὰ ϖρόσωπόν σου, ἕως ἂν ἐξολοθρεύσῃς αὐτȣ́ς. Τὰ γλυπτὰ 25.
τῶν θεῶν αὐτῶν καύσετε πυρί· ȣ̓κ ἐπιθυμήσεις ἀργύριον ȣ̓δὲ χρυσίον ἀπ᾽ αὐτῶν ȣ̓ λήψῃ σεαυτῷ,
μὴ ϖταίσῃς δι᾽ αὐτὸ, ὅτι βδέλυγμα Κυρίῳ τῷ Θεῷ σȣ ἐςί. Καὶ ȣ̓κ εἰσοίσεις βδέλυγμα εἰς τὸν 26.
οἶκόν σου, καὶ ἀνάθεμα ἔσῃ ὥσπερ τοῦτο· ϖροσοχθίσματι ϖροσοχθιεῖς, καὶ βδελύγματι βδελύξῃ,
ὅτι ἀνάθεμά ἐςι.

ΚΕΦ. VIII.

ΠΑΣΑΣ τὰς ἐντολὰς ἃς ἐγὼ ἐντέλλομαι ὑμῖν σήμερον φυλάξεσθε ϖοιεῖν, ἵνα ζῆτε καὶ ϖολυπλασιασθῆτε, 1.
καὶ εἰσέλθητε καὶ κληρονομήσητε τὴν γῆν, ἣν ὤμοσε Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν τοῖς

απ᾽ αυτων 106. *κατὰ*] ∧ 71. *μικρ. μικρ.*] ∧ alterum 32, 83. Cat. Nic. exprimit *μικρ. κατὰ μικρ.* Slav. Moſq. *οὐ*] *et non* Arab. 1. 3. *δυνήσῃ*] *δυνησει* X, 106. *ἐξαναλ. αὐτȣ̀ς*] *αυτ. εξαναλ.* 75. ∧ *αὐτοὺς* primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. *ἵνα μὴ*] *ne* Aug. *γέννητ. ἡ γῆ ἔρ. καὶ*] cum ÷ hæc ſignant IV. Alex. ~ præmittit ſine ſigno finali Arab. 1. ∧ *γῆ* (ſic) 30. *τὰ θηρ. τὰ*] ∧ *τὰ* utrumque Arm. 1. aliique tantum non omnes. Arm. Ed. *τὰ ἄγρ.*] *της γης* 19, 118. ſic in textu, ſed *τα αγρια* margo, 108. ∧ Georg. *deſerti* ſine articulo Armenus Cod. unus.

XXIII. *αὐτȣ̀ς* 1°] *illum* (ſic) Slav. Oſtrog. ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *σου* 1°] ∧ 54, 75. *εἰς τὰς χ.*] *εις χειρα* 59. *manibus* cum articulo Georg. *in manum* cum articulo Arab. 3. *ἀπολεῖς*] *απολει* IV, 74, 76, 106, 134. Compl. Armenus Cod. unus. Arm. Ed. *απολεσει* X, 58, 64, 71, 83, 129. Ald. Alex. *απολεση* 15, 82. *αποςελεις*, ſed ſuper *ςε* ſunt puncta deletionis, 131. *αὐτȣ̀ς* 2°—*αὐτȣ́ς* ult.] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 52. *ἕως ἂν ἐξολ. αὐτ.*] ∧ Arab. 1. *ἐξολοθρεύσητε*] *εξολεθρευση* IV, VII, X. Alex. *εξολοθρευση* XI, 15, 29, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 82, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *εξολοθρευσης* 19, 53, 54, 108, 118, 129. Compl. Slav. Oſtrog. *εξολοθρευσεις* 75. Arab. 3.

XXIV. *ϖαραδώσει*] *exterminabis* Arab. 3. *τοὺς βασ.*] ∧ *τȣ̀ς* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *εἰς τὰς χεῖρ.*] *manibus* cum articulo Arab. 3. Georg. ∧ *τὰς* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ὑμῶν*] *σȣ* 18, 19. Ald. Slav. *illorum* (ſic) Arm. 1. *ἀπολεῖτε*] *απολειται* IV, VII, X, 18, 59, 118. Compl. *απολει* 16, 28, 52, 55. Cat. Nic. ſic in textu, ſed *λειται* margo ſecunda manu, 131. *delebis* Arab. 3. *τὸ ὄνομα*] *nomina* ſine articulo Arab. 3. *ἐκ τȣ̃ τόπου ἐκείνȣ*] *υποκατωθεν του ȣρανου* 44, 74, 76, 106, 134. *ὑποκάτω τοῦ ȣ̓ρανȣ̃* Compl. Theodotioni et Symmacho tribuitur. *εκ του τ. εκεινων* II. *εκ του τ. αυτων* 18. *ex loco hoc* Slav. Oſtrog. *οὐκ*] *et non* Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. *et* tantum Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ἀντιςήσ.*] *αναςησ.* (ſic) 106. *ȣ̓θεὶς*] *ουδεις* II, X, XI, 15, 16, 28, 44, 55, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. + *το ονομα Κυριου* (ſic) 16, 77, 131. + *illorum* Arab. 3. *κατὰ ϖρόσωπ. σου*] *coram facie tua* Slav. Moſq. *tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Arab. 3. *ἐξολοθρ.*] *εξολεθρ.* VII. Alex. *εξολοθρευσεις* 75, 106, 131. *εξολοθρευση* X, 59. *αὐτȣ́ς*] ∧ 44.

XXV. *Τὰ γλ.*] *et* præmittunt Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. ∧ *τὰ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *τῶν θεῶν*] *idolorum* cum articulo Georg. ∧ Arab. 3. *καύσετε*] *κατακαυσετε* IV, VII, X, XI, 15, 16, 28, 30, 32, 53, 54, 55, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. *κατακαυσεται* ex corr. ſed primo *κατακκυσετε*, 18. *κατακαυσεται* 19, 52, 56, 82, 118, 134. *urite* Copt. *uras* Slav. Oſtrog. *ures* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ϖυρὶ*] *εν πυρι* 32. et ſic primo, ſed *εν* poſtea deletum, II. exprimit *ἐπὶ ϖυρὸς* Slav. Oſtrog. *οὐκ*] *και ȣκ* IV, X, 18, 64, 128, 129. Ald. Alex. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ἐπιθυμήσ.*] *concupiſcas* Slav. Oſtrog. *ȣ̓δὲ*] *η* 15, 16, 52, 55, 73, 77, 82. Cat. Nic. Aug. Slav. Moſq. Georg. *et* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et non* Arab. 1. *χρυσίον*] *χρυσιων* 58. margo 85. *ἀπ᾽ αὐτῶν*] *ϖαρ᾽ αυτ.* IV. *επ᾽ αυτοις* margo 85. *απ᾽ αυτῶ* (ſic) X. *ab illo* Slav. Oſtrog. *illorum* Aug. Arab. 3. Slav. Moſq. *οὐ*] *και ȣ* 19, 44, 54, 74, 75, 76, 106, 118, 134. Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo 85. *ȣ μη* 19, 108. *ȣδε* IV. Aug. ∧ II, VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 59, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Moſq. *λήψῃ*] *λαβειν* VII, X, 15, 16, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 71, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Moſq. *ληψει* 19. *ληψεται* margo 85. *capies* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *σεαυτῷ*] + *ab illis* Arab. 3. *tibi* Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *capiti tuo* cum articulo Georg. *αυτο* margo 85. Arab. 1. 3. *μὴ*] *δε* ſupraſcript. ſecunda manu 131. + *ϖοτε* 18, 44, 74, 76, 83, 106, 108, 128, 134. Ald. Slav. Moſq. *μη ϖοτε* margo 85. + *ποτε* cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *μὴ ϖταίσ. δι᾽ αὐτὸ*] ∧ 58. *ϖταίσῃς*] *ϖταισεις* 106, 128. *ϖεσεις* 75. *σκωλωθεις* (ſic, leg. *σκωλωθης*) margo 85. *δι᾽ αὐτὸ*] *δι᾽ αυτον* 44, 106, 134. *δια τουτο* 15, 54, 64, 75. Ald. *εν αυτω* margo 85. *ὅτι*] *διοτι* 16. ∧ cum ſqq. Arab. 3. *βδέλυγμα*——*βδέλυγμα* in com. 26] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 52. *Κυρίῳ τῷ Θεῷ*] ∧ *Κυρίῳ* 53. *coram Domino Deo* Georg. *ἐςί*] *eſt hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVI. *Καὶ* 1°] ∧ Slav. Oſtrog. Georg. *εἰσοίσ.*] *εισοισης* 44. *infer* Slav. Oſtrog. *βδέλυγμα*] *abominationes* Slav. Oſtrog. articulum præmittit Armenus Codex unus. *τὸν οἶκ.*] ∧ *τὸν* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *καὶ ἀνάθ.*] *quia anath.* Georg. *ἀνάθεμα*] *αποβλητος* margo X. *ἀνάθ. ἔσῃ*] *εση αναθ.* II, IV, XI, 16, 19, 28, 30, 32, 44, 54, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Cat. Nic. Damaſc. ii, 381, 391. Aug. Armenus Codex unus. *ſis in anathemata* Arm. 1. reliqui. Arm. Ed. *ὥσπερ*] *ωσπερ και* 15, 16, 18, 64, 128. Ald. Cyr. Al. v, 418. Aug. Slav. Oſtrog. *τȣ̃το*] *αυτο* 44, 74, 106, 134. *ουτοι* 59. *non hoc anathema factum eſt* (ſic) Georg. *ϖροσοχθίσμ.*] *τω ϖροσοχθισμ.* 75. *et* præmittunt Aug. Arab. 1. Georg. *ſed* præmittunt Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ϖροσοχθιεῖς*] *ϖροσοχθισεις* IV. + *αυτω* (ſic) 55. + *αυτο* 44, 74, 76, 82, 106, 134. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + *illos* vel *illa* Arab. 3. + *illum* (ſic) Slav. Oſtrog. *βδελύγματι*] *βδελυγματα* VII. *βδελύξῃ*] *βδελυξεις* 44. *βδελύσῃ* Damaſc. ii, 381. + *αυτο* 44, 58, 74, 76, 82, 106, 134. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. *inquinaberis abominatione illa* Aug. + *illos* vel *illa* Arab. 3. + *illos* Armeni Codd. duo. + *illum* Slav. Oſtrog. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. *ὅτι ἀνάθ. ἐςι*] cum ※ hæc ſignat (ſic) Arab. 1. *ὅτι*] exprimit *ὃ* Slav. Oſtrog. *ἀνάθεμά*] *abominatio eſt et anathema* Georg.

I. *Πάσ.*] *et omnes* Arab. 1. *ἐντολ.*] + *ταυτας* VII, XI, 16, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 58, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 130, 131. Compl. Cat. Nic. *ταυτας* margo II, X. *ἃς*] *οσας* 108, 118. *οσα* (ſic) 19. *ἐγὼ*] ∧ Georg. *ἐντέλλομ.*] *εντελλωμ.* 75. *ὑμῖν*] *σοι* IV, XI, 19, 55, 75, 82, 108, 118. Arab. 3. Georg. *σήμερ.*] ∧ Copt. Arab. 3. *in hodie die* Georg. *σήμ. φυλάξεσθε ϖοιεῖν*] *σημ. φυλαξασθε ϖ.* 44, 52, 59, 75, 106, 131, 134. Cat. Nic. *σημ. ϖοιησητε* 19. *σημ. ϖοιησετε* 108, 118. ∧ omnia 18. *ζῆτε*] *ζησητε* 19, 108, 118. *ϖολυπλασιασθῆτε*] *ϖολλαπλασιασθητε* 32. Cat. Nic. *ϖολυπλασιασωνται* (ſic) 59. *duplicemini* Arab. 3. *καὶ εἰσελθ.*] ∧ 77. ∧ in textu, ſed habet margo, VII. *εἰσέλθητε καὶ*] *εισελθοντες* II, 16, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 73, 74, 76, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *κληρονομήσητε*] *κληρονομησατε* 19, 108, 118. *τὴν γῆν*] + *αγαθην* 83. Ald. + *την αγαθην* VII, XI, 16, 18, 28, 29, 32, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85,

2. ϖατράσιν ὑμῶν. Καὶ μνησθήσῃ ϖᾶσαν τὴν ὁδὸν, ἣν ἤγαγέ σε Κύριος ὁ Θεός σȣ ἐν τῇ ἐρήμῳ,
ὅπως ἂν κακώσῃ σε καὶ ϖειράσῃ σε, καὶ διαγνωσθῇ τὰ ἐν τῇ καρδίᾳ σου, εἰ φυλάξῃ τὰς ἐντολὰς
3. αὐτȣ̃ ἢ ȣ̓. Καὶ ἐκάκωσέ σε, καὶ ἐλιμαγχόνησέ σε, καὶ ἐψώμισέ σε τὸ μάννα, ὃ ȣ̓κ ᾔδεισαν
οἱ ϖατέρες σȣ· ἵνα ἀναγγείλῃ σοι, ὅτι ȣ̓κ ἐπ᾽ ἄρτῳ μόνῳ ζήσεται ὁ ἄνθρωπος, ἀλλ᾽ ἐπὶ ϖαντὶ
4. ῥήματι τῷ ἐκπορευομένῳ διὰ ϛόματος Θεȣ̃ ζήσεται ὁ ἄνθρωπος. Τὰ ἱμάτιά σȣ ȣ̓κ ἐπαλαιώθη
ἀπὸ σȣ̃, τὰ ὑποδήματά σȣ οὐ κατετρίβη ἀπὸ σȣ̃· οἱ ϖόδες σου ȣ̓κ ἐτυλώθησαν, ἰδȣ̀ τεσσαράκοντα
5. ἔτη. Καὶ γνώσῃ τῇ καρδίᾳ σου, ὅτι ὡς εἴτις ἄνθρωπος ϖαιδεύσῃ τὸν υἱὸν αὐτȣ̃, οὕτω
6. Κύριος ὁ Θεός σου ϖαιδεύσει σε. Καὶ φυλάξῃ τὰς ἐντολὰς Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου ϖορεύεσθαι
7. ἐν ταῖς ὁδοῖς αὐτȣ̃, καὶ φοβεῖσθαι αὐτόν. Ὁ γὰρ Κύριος ὁ Θεός σου εἰσάξει σε εἰς γῆν ἀγα-

128, 129, 130, 131. Cat. Nic. Slav. + eadem uncis incluſa Alex. ὦμ. Κύρ. ὁ Θεὸς ὑμ.] Κυρ. ο Θεος υμ. ωμ. II. ωμ. Κυρ. ο Θεος σȣ 44. et ſic ſine dubio, (nam poſt has voces uſque ad Θεός σου incluſive in com. 2, ∧ omnia ex ὁμοιοτελευτῷ) 106. ∧ ὁ Θεὸς ὑμ. IV, VII, XI, 15, 16, 18, 32, 46, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Georg. Armenus Codex unus. ∧ ὁ Θεὸς Copt. ∧ ὑμῶν 64, 77. Ald. Slav. τοῖς ϖατρ. ὑμ.] ∧ 44. hæc cum ſqq. uſque ad Θεός σȣ in com. 2, ſupplentur in marg. ab alia manu, 106. ὑμῶν ult.] ∧ XI, 118.

II. Καὶ 1°] ∧ Georg. μνησθήσῃ] μνησθητε 19, 108. μνηϛητε (ſic) margo alia manu 106. μνησθησει 75. μνήσθητι Damaſc. ii, 676. ϖᾶσ. τὴν ὁδ. ἣν] ϖασης της οδου ης 32. πασ. την οδ. σου ην 82. ∧ ϖᾶσαν Arab. 1. ἤγαγέ] δηοδευφσε (ſic, ſed φ virgulis transfigitur, et διωδευσε legend.) margo alia manu 106. διήγαγε Orig. ii, 118. σε 1°] ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus 18. σοι (ſic) 52. ὁ Θεός σου] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σȣ 1°] ∧ IV. Philo i, 543. ἐν τῇ ἐρ.] τουτο το τεσσαρακοϛον ετος præmittit 74. τȣτο τεσσαρακοϛον ετος præmittunt 53, 82, 106, 128, 129, 134. Compl. Orig. l. c. eadem præmittunt cum ※ ſignata IV. Arab. 1. habet eadem margo 85. eadem in charact. minore ſub ※ præmittit Alex. τεσσαρακοϛὸν ἔτος præmittit Theodoret. i, 130. præmittit *ecce quadraginta annos* Slav. Moſq. præmittit *hos quadraginta annos eſt* (ſic) Georg. præmittunt *quadraginta annos* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ∧ τῇ Philo l. c. ἂν κακώσ. σε καὶ ϖειρ. σε καὶ] ∧ Orig. in alluſ. i, 264. ἂν] ∧ 129. Alex. Orig. ii, 118. Theodoret. l. c. κακώσῃ σε] κακωσητε 128. ἐπαίδευσέν σε in alluſ. Clem. Al. 423. exprimunt πειράσῃ σε Arab. 3. Slav. ∧ σε Armeni Codd. tres. σε 2°—σε 3°] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 19, 118. Arm. Ed. ϖειράσῃ σε] πειρασητε 128. εκπειραση σε XI, 16, 28, 30, 32, 44, 46, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 171. εκπειρασησει σε (ſic) 85. ∧ σε Philo l. c. exprimit κακώσῃ σε Slav. *probaret te* Arab. 3. διαγνώσθῃ] ινα διαγ. 30, 129. γνωσθη IV, 53. *cognita faceret* Aug. τὰ] *quid eſſet* Arab. 3. *quæ* Georg. *quid ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ καρδ.] ∧ τῇ Compl. ἐγκάρδιά Philo l. c. εἰ] ἢ 30. φυλάξῃ] φυλαξεις 30, 53. Philo l. c. τὰς ἐντολ. αὐτοῦ] τα εν τη καρδια σου, ſed poſt τα eſt ς ſupraſcript. et ſuper η eſt ο, et habet margo αυτου (ſic, in omnibus) VII. ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃, ἢ ȣ̓] αὐτȣ̃· ἢ Philo l. c. ∧ ἢ ȣ̓ Arab. 1. *ejus, et ſi non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. Καὶ 1°] ἢ ȣ̓κ (continuate ex com. 2) Philo i, 544. ∧ Georg. σε 1°—σε 2°] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 82. καὶ 2°] ∧ Georg. ἐλιμαγχόνησέ] ελιμαγχονισε 106. Orig. ii, 118. ἐψώμισέ] ἐψώμησέ Compl. *poſt hoc* præmittit Slav. Oſtrog. τὸ μάννα] χωρις του, εν τη ερημω (ſic) margo 85. εν τη ερημω præmittunt 18. Georg. + eadem 16, 28, 44, 46, 52, 55, 56, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. habet eadem margo X. εν τη ειρηνη (ſic) margo II. ὃ] + ουκ ηδεις και 82. Orig. ii, 118. Arab. 1. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem cum ※ præmiſſo IV. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + *quantum non noviſti tu* Slav. Moſq. ὃ ȣ̓κ ᾔδ. οἱ πατ. σȣ] ∧ 58. ᾔδεισαν] ειδησαν X, 16. Compl. ἵνα] *et ut* Slav. Oſtrog. ἀναγγείλῃ σοι] αναγγελη σοι 44. *cognoſcas* Iren. Intp. ὅτι] ſupraſcript. ſecunda manu Arm. 1. ζήσεται] *vivit* Iren. Intp. Ambr. *vivat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἄνθρ. 1°—ὁ ἄνθρ. 2°] ∧ alterutra et quæ his interjacent 28, 52, 85, 130. ὁ ἄνθρ. 1°] ∧ 82. ∧ ὁ IV, 15, 28, 30, 32, 44, 54, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 130, 131, 134. Ald. Philo i, 121, 122, 544. Orig. ii, 118, 388. Chryſ. xii, 403. Athan. ii, 397. Iſid. Pel. 390. Theodoret. iv, 665. Damaſc. ii, 676. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ὁ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16, 18. ἀλλ᾽] αλλ᾽ η 74, 106, 134. ἐπὶ] εν 16, 32, 44, 59, 73, 77, 131. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Clem. Al. in al. in Cat. Nic. ad l. Theodoret. l. c. Iren. Intp. Ambr. Novat. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic Philo i, 544, ſed ἐπὶ alibi. ῥήματι] ſubjungit ſignum Hexaplare finale, ſed nullum ſignum præmittit, IV. cum ∼ ſignat Alex. cum ∼̣ ſignat Arab. 1. ῥήμ. τῷ ἐκπορ.] εκπορ. ρημ. 82. τῷ ἐκπορ.] των προπορευομενων (ſic) 59. ∧ τῷ 15, 32, 44, 55, 64, 73, 75, 77, 82, 108, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. ii, 118. Chryſ. l. c. Athan. l. c. Iſid. Pel. l. c. Theodoret. l. c. Damaſc. l. c. ∧ τῷ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. ∧ τῷ Philo i, 121, 544, ſed habet i, 122. διὰ] ἐκ Chryſ. in Cat. Nic. ad l. Novat. ἐκ inſinuat Procop. in alluſ. in Cat. Nic. ad l. *de* Iren. Intp. Θεȣ̃] αὐτȣ̃ Damaſc. l. c. Iren. Intp. *Dei illorum* Slav. Oſtrog. articulum præmittit Georg. ζήσ. ὁ ἄνθρ. 2°] ∧ 53. non ſubjicit Philo ll. cc. ζήσετ. 2°] *vivit* Iren. Intp. ὁ ἄνθρ. 2°] ∧ ὁ 15, 75, 76, 108. Orig. l. c. Damaſc. l. c. ∧ ὁ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18.

IV. Τὰ ἱμ.] *et* præmittunt Arab. 1. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 1°—σου 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Coſm. 204. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ σοῦ 1°] exprimunt ἐπὶ σȣ̃ Arab. 3. Slav. Moſq. ∧ Georg. τὰ ὑποδ. σου ȣ̓ κατετρ. ἀπὸ σȣ̃] ∧ Arab. 1. 3. Slav. Moſq. οὐ κατετρίβη] ουκ απετριβη 53. Compl. ου κατετριβησαν 32, 46, 52. Cat. Nic. ἀπὸ σȣ̃ 2°] ∧ 18. οἱ ϖόδ.] *et* præmittunt Arab. 1. 3. *et* præmittunt, ac ∧ οἱ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̓κ ἐτυλώθ.] ου κατετυλωθ. 74, 76, 82, 106, 134. ουκ ερυπωθησαν XI. ȣ̓κ ἐλυτρώθησαν Ald. ἰδȣ̀] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τεσσαράκ. ἔτη] μαθηση (ſic, corrupte ſine dubio, num vero ex μ̅α̅ ετη?) XI. *hos quadraginta annos eſt* Georg. *hos annos quadraginta* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

V. γνώσῃ] *hujus cauſa ſcies* Slav. Oſtrog. τῇ καρδ.] εν τη κ. 55. Clem. Al. 423. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτι] ∧ IV, 52. ὡς εἴτις] ει ειτις (ſic) 44. ωσει τις 18, 52, 74. Compl. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ὡς Slav. Oſtrog. *ut pater* cum articulo Georg. ἄνθρ.] ∧ Damaſc. ii, 672. ἄνθρ. ϖαιδ.] παιδ. ανθρ. II, IV, XI, 16, 18, 28, 44, 46, 54, 73, 75, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Clem. Al. l. c. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ϖαιδεύσῃ] παιδευσει XI, 15, 16, 18, 59, 64, 74, 77, 106. Clem. Al. l. c. Damaſc. l. c. ϖαιδευσαι IV, 54, 75, 82. Theodoret. i, 265. exprimit ὃς ϖαιδεύσει Arm. Ed. οὕτω] ουτως VII, X, 16, 64, 130, 131. Theodoret. l. c. Damaſc. l. c. cum ∼̣ ſignant IV. Alex. cum ∼̣ ſignat Arab. 1. Κύρ.] cum ∼̣ ſignat IV. ὁ Θεός σȣ] ∧ 134. ∧ ὁ Θεός XI. ὁ Θεὸς ἡμῶν Clem. Al. l. c.

VI. φυλάξῃ] φυλαξεις 53. Compl. Theodoret. i, 265. + *tu* Georg. τὰς ἐντολ.] ϖασας τας εντολ. 74, 106, 134. ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου] ſubjicit Hexaplare ſignum finale, ſed nullum habet ſignum ad initium, Arab. 1. ἐν ταῖς ὁδ.] εν ϖασαις ταις οδ. 19, 74, 76, 106, 108, 118, 134. ∧ ἐν XI.

VII. Ὁ γὰρ Κύρ.] ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσαξ. σε] ∧ in textu, ſed habet margo, 64. εἰσάξει] εισαγαγει XI, 28, 75, 82, 85, 130. Cat. Nic. Slav. Moſq. εισαγει II, VII, 29, 46, 55, 59, 74, 76, 106, 134. εισαγαγη 52, 73. Orig. ii, 388. εισαγη 54, 58. εισηγαγε 16, 44, 77, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γῆν ἀγ.] την γ. την αγ. 54, 59. Alex. *terram magnam* Georg.

θὴν καὶ ϖολλὴν, ȣ̃ χείμαῤῥοι ὑδάτων, καὶ ϖηγαὶ ἀϐύσσων ἐκπορευόμεναι διὰ τῶν ϖεδίων καὶ
διὰ τῶν ὀρέων. Γῆ ϖυρȣ̃ καὶ κριθῆς, ἄμπελοι, συκαὶ, ῥοαὶ, γῆ ἐλαίας ἐλαίου καὶ μέλιτος. 8.
Γῆ ἐφ᾽ ἧς ȣ̓ μετὰ ϖτωχείας φαγῇ τὸν ἄρτον σȣ, καὶ ȣ̓κ ἐνδεηθήσῃ ἐπ᾽ αὐτῆς ȣ̓δέν· γῆ ἧς οἱ λίθοι 9.
σίδηρος, καὶ ἐκ τῶν ὀρέων αὐτῆς μεταλλεύσεις χαλκόν. Καὶ φαγῇ καὶ ἐμπλησθήσῃ, καὶ εὐλογήσεις 10.
Κύριον τὸν Θεόν σȣ ἐπὶ τῆς γῆς τῆς ἀγαθῆς, ἧς δέδωκέ σοι. Πρόσεχε σεαυτῷ μὴ ἐπιλάθῃ 11.
Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σȣ, τοῦ μὴ φυλάξαι τὰς ἐντολὰς αὐτȣ̃, καὶ τὰ κρίματα καὶ τὰ δικαιώματα αὐτȣ̃,
ὅσα ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι σήμερον. Μὴ φαγὼν καὶ ἐμπλησθεὶς καὶ οἰκίας καλὰς οἰκοδομήσας 12.
καὶ κατοικήσας ἐν αὐταῖς, Καὶ τῶν βοῶν σȣ καὶ τῶν ϖροϐάτων σου ϖληθυνθέντων σοι, ἀργυρίȣ 13.
καὶ χρυσίου ϖληθυνθέντος σοι, καὶ ϖάντων ὅσων σοι ἔϛαι ϖληθυνθέντων σοι, Ὑψωθῇς τῇ 14.
καρδίᾳ καὶ ἐπιλάθῃ Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου, τȣ̃ ἐξαγαγόντος σε ἐκ γῆς Αἰγύπτȣ ἐξ οἴκου δουλείας.

καὶ πολλ.] cum ~ ſignat Alex. cum ÷ ſignat Arab. 1. *et bonam* Georg. *et magnam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὗ] οτι 59. χειμ.] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑδάτ.] ∧ Arab. 3. καὶ 2°] ∧ IV. ϖηγ.] articulum præmittunt Arm. 1. et pauci alii Codd. Armeni. ἀϐύσσ.] *et abyſſi* Arab. 3. ἐκπορευόμ.] εκπορευομενων 29, 53. *egrediuntur* Arab. 3. *effluunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διὰ 1°] *ex* Arab. 3. τῶν ϖεδ.] ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖεδ. καὶ διὰ τῶν ὀρ.] ορ. και δια των ϖεδ. VII, X, 15, 29, 30, 46, 55, 56, 58, 64, 71, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 134. Compl. Alex. καὶ ult.] ∧ 59. διὰ 2°] ∧ 54. Slav. Oſtrog. *ex* Arab. 3. ὀρέων] ὁριων 52.

VIII. Γῆ 1°] *in terram* Slav. Georg. ἄμπελοι] ἄμπελος Cat. Nic. *ubi* uncis incluſ. præmittit Slav. Moſq. *et* præmittunt Arab. 1. 2. 3. *et vini* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *vitium* Georg. συκαῖ] και præmittunt VII, 16, 28, 44, 73, 74, 76, 77, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Georg. *ficuum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συκ. ῥοαὶ] ροαι, συκ. 55. ῥοαὶ] και præmittunt 16, 30, 44, 74, 76, 77, 85, 106, 118, 130, 131, 134. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Moſq. Georg. ροιαι 18, 59, 76. *fluentorum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γῆ 2°] *in terram* Slav. Arm. 1. ἐλαίας] ∧ 74, 76, 106, 134. *olearum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλαίου καὶ μέλ.] εξ ελ. και μελ. 129. ∧ 59.

IX. Γῆ 1°] *in terram* Slav. *in terram bonam* Georg. γῆ ἐφ᾽ ἧς ȣ̓] ∧ ἐφ᾽ ἧς 29. ∧ omnia 59. φαγῇ] + εν αυτη 108. eadem præmittit 15. + εις αυτη (ſic) cum ※ præmiſſo IV. + εἰς αὐτὴν ſub ※ in charact. minore Alex. τὸν] cum ÷ ſignant IV. Alex. σου] cum ÷ ſignant IV. Alex. καὶ 1°] ∧ IV. ἐνδεηθήσῃ] ενδεησῃ IV. ενδεησει 53. ενδεηθησει (ſic) 75. ενδεηθην σοι (ſic) 59. ἐπ᾽ αὐτῆς οὐδέν] ουδεν επ᾽ αυτ. IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ουδεν απ᾽ αυτ. XI. ουδ᾽ ενος επ᾽ αυτ. 53. γῆ 2°] ∧ 29. *in terram* Slav. Moſq. Georg. ἧς 2°] ητις (ſic) 59. *ſuper quam*, ut videtur, Georg. *in qua*, ut videtur, Slav. οἱ λιθ.] + αυτης IV, VII, X, 15, 18, 29, 44, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 74, 82, 83, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Slav. Oſtrog. Arm. 1. et reliqui Codd. Armeni. + idem, ſed ∧ οἱ, Arm. Ed. σίδηρ.] σιδηροι 82. καὶ ἐκ cum ſqq.] ∧ 53. ∧ καὶ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. τῶν ὀρ.] των ὁριων 44, 46, 74, 106, 134. ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς] *illis* Slav. Oſtrog. μεταλλεύσεις] μεταλλευεις 64. μεταλευσης (ſic) 18. μεταλλ. χαλκόν] μεταγαλευθεις χαλκος (ſic) 19, 108.

X. Καὶ φαγῇ καὶ ἐμπλ.] ∧ 53. ∧ καὶ 1° Georg. ἐπὶ τῆς γ.] υπερ της γης margo 108. τῆς γ. τῆς ἀγ., ἧς] τη γη τη αγαθη η 32. ∧ τῆς ἀγ. 82. της γ. της αγ. ην 19, 108, 118. δέδωκέ] εδωκε II, IV, VII, X, XI, 15, 16, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. σοι] + Κυριος XI. + Κυριος ο Θεος 19, 54, 75, 85. + Κυριος ο Θεος σου 16, 30, 44, 46, 52, 71, 73, 74, 76, 77, 106, 118, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Arab. 3.

XI. Πρόσεχε] *tu attende* Georg. σεαυτῷ] *tibi* Ambr. *ipſe* Arm. 1. *ab anima tua* cum articulo Armenus Codex unus. *animæ tuæ* cum articulo Arm. Ed. μὴ 1°] + ποτε 44, 58, 74, 76, 82, 106, 108, 134. + idem cum ※ ſignatum IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. ἐπιλάθῃ] + *beneficia* Ambr. σȣ] ∧ 28, 85, 130. τȣ̃ μὴ φυλ.] ∧ μὴ in textu, ſed habet margo, X. ∧ τȣ̃ μὴ 19. Slav. Oſtrog. *et non cuſtodias* Ambr. τὰς ἐντ. αὐτȣ̃] αυτου τας εντ. VII, X, XI, 15, 30, 55, 58, 59, 64. Alex. ∧ αὐτοῦ 129. Ambr. καὶ τὰ κρίμ.] και τα δικ. XI, 108, 118. ∧ 54, 75. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτου XI, 44, 74, 106, 134. Compl. Georg. + idem cum ※ ſignatum IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. τὰ δικαιώμ.] τα κριματα XI, 108, 118. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃ 2°] ∧ 15, 118. Georg. ὅσα] *quæ* Ambr. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *hæc* Georg. ἐντέλλομ.] εντελλωμ. 75. σήμερ.] *in hodie die* cum articulo Georg. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. Μὴ] + ποτε 15, 32, 44, 58, 64, 74, 76, 82, 83, 106, 128, 134. Ald. Arab. 2. Slav. Moſq. + idem cum ※ ſignatum IV. Arab. 1. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. και 71. φαγὼν] + *et bibens* in alluſione Hier. *edas* Georg. Arm. 1. aliique excepto uno. Arm. Ed. *cum ederes* Armenus Codex unus. ἐμπλησθεὶς] εμπλησθης 18, 131. *impletus ſis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ οἰκ.] *et cum domos* Ambr. καλὰς] *magnas* in uno l. ſed *optimas* in alio, Tert. οἰκοδομήσ.] ſic in charact. minore Alex. ωκοδομησας III. *ædificaveris* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ κατοικ.] ∧ (ſic) 59. *et inhabitaveris* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐταῖς] εν αυτοις (ſic) 106, 134. cum ÷ ſignant IV. Alex. ∧ Philo i, 172.

XIII. τῶν β. σου καὶ τῶν ϖρ.] πρ. σου και τ. β. XI, 18, 44, 54, 75, 106, 118, 128, 134. Cyr. Al. iii, 183. Tert. Ambr. Armenus Codd. unus. ſic, ſed ſine σου, 108. ſic Philo, ſed ſine τῶν ante βοῶν, i, 172. *cum bos tuus et ovis tuus* Arm. Ed. σου 1°] ∧ 74. ϖληθυνθέντων 1°] αὐξηθέντων Philo l. c. *multiplicabit* Armenus Codex unus. *multiplicabitur* Arm. Ed. σοι 2°] ∧ 54, 75, 118, 134. ϖληθυνθέντων 1°—Θεȣ̃ σου] ∧ hæc et quæ iis interjacent 83. ϖληθυνθέντων σοι 1°—πληθυνθέντος σοι] ∧ poſtrema et quæ his interjacent 19, 55, 74, 75, 76, 106, 130, 134. Damaſc. ii, 506. ∧ eadem in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. σοι 1°] cum ÷ ſignant IV. Alex. ∧ 58. Philo l. c. Damaſc. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀργ.] και αργ. 108, 118. Compl. Philo l. c. Tert. Ambr. Arab. 3. Slav. Oſtrog. + *tuo* Arab. 3. Georg. *argentum* Armenus Cod. unus. χρυσ.] + *tuo* Arab. 3. *aurum* Armenus Cod. unus. ϖληθυνθέντος σοι] ∧ Philo l. c. ϖληθυνθέντος] ϖληθυνθεντων IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 30, 32, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 73, 77, 82. Compl. Ald. Cat. Nic. *multiplicabit* Armenus Cod. unus. σοι 2°—σοι ult.] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 16, 53, 73. Cat. Nic. ϖάντων ὅσων] ϖαντα οσα 59. παντων οσα 19, 46, 52, 54, 64, 75. Ald. Philo l. c. ϖαντων ων 18, 128. *omne quodcunque* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι 3°] σου 59. ∧ 75. Georg. *tuum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔϛαι] εϛι VII, XI, 18, 28, 52, 54, 55, 64, 74, 75, 85, 106, 128, 134. Ald. Slav. Oſtrog. *ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ IV. uncis includit Alex. + σοι primo, ſed poſtea deletum, II. πληθυνθέντων ult.] *multiplicabit* Armenus Cod. unus. σοι ult.] cum ÷ ſignant IV. Alex. ∧ II, XI, 108, 118. Compl. Philo l. c. Cyr. Al. iii, 183.

XIV. Ὑψωθῇς] υψωθεις 59, 75, 106. ᾱ. υψωθεις margo 85. υψωθησῃ 16, 19, 52, 85, 108, 118, 130, 131. Compl. Cat. Nic. *exaltes* in uno l. ſed *exaltes te* in alio, Ambr. μὴ præmittit Damaſc. ii, 506. *et poſt hoc* præmittit Slav. Oſtrog. ὑψ. τῇ καρδ.] ὑψ. ἐν τῇ καρδ. Damaſc. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υψωθησεται η καρδια 71. *exaltetur cor* Tert. Ambr. + σου IV, X, 15, 18, 19, 53, 54, 56, 58, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Tert. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *tuum* in uno l. ſed non alibi, Ambr. Κυρ. τȣ̃ Θ.] τȣ

ΚΕΦ. VIII.

15. Τȣ̃ ἀγαγόντος σε διὰ τῆς ἐρήμȣ τῆς μεγάλης καὶ τῆς φοβερᾶς ἐκείνης, ȣ̃ ὄφις δάκνων, καὶ σκορ-
16. πίος, καὶ δίψα, ȣ̃ οὐκ ἦν ὕδωρ· τȣ̃ ἐξαγαγόντος σοι ἐκ ϖέτρας ἀκροτόμου ϖηγὴν ὕδατος. Τȣ̃
ψωμίσαντός σε τὸ μάννα ἐν τῇ ἐρήμῳ, ὃ οὐκ ἤδεις συ, καὶ οὐκ ἤδεισαν οἱ ϖατέρες σου, ἵνα κα-
17. κώσῃ σε, καὶ ἐκπειράσῃ σε, καὶ εὖ σε ϖοιήσῃ ἐπ᾽ ἐσχάτων τῶν ἡμερῶν σȣ. Μὴ εἴπῃς ἐν τῇ
καρδίᾳ σου, ἡ ἰσχύς μου, καὶ τὸ κράτος τῆς χειρός μου ἐποίησέ μοι τὴν δύναμιν τὴν μεγάλην
18. ταύτην. Καὶ μνησθήσῃ Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου, ὅτι αὐτός σοι δίδωσιν ἰσχὺν τȣ̃ ϖοιῆσαι δύναμιν,
19. καὶ ἵνα ςήσῃ τὴν διαθήκην αὐτȣ̃, ἣν ὤμοσε Κύριος τοῖς ϖατράσι σου ὡς σήμερον. Καὶ ἔςαι ἐὰν
λήθῃ ἐπιλάθῃ Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου, καὶ ϖορευθῇς ὀπίσω θεῶν ἑτέρων, καὶ λατρεύσῃς αὐτοῖς,
καὶ ϖροσκυνήσῃς αὐτοῖς, διαμαρτύρομαι ὑμῖν σήμερον τόν τε ȣ̓ρανὸν καὶ τὴν γῆν, ὅτι ἀπωλείᾳ
20. ἀπολεῖσθε. Καθὰ καὶ τὰ λοιπὰ ἔθνη ὅσα Κύριος ὁ Θεὸς ἀπολλύει ϖρὸ ϖροσώπȣ ὑμῶν, ȣ̃τως
ἀπολεῖσθε, ἀνθ᾽ ὧν οὐκ ἠκȣ́σατε τῆς φωνῆς Κυρίȣ τȣ̃ Θεȣ̃ ὑμῶν.

ΚΕΦ. IX.

1. ΑΚΟΥΕ Ἰσραὴλ, σὺ διαβαίνεις σήμερον τὸν Ἰορδάνην εἰσελθεῖν κληρονομῆσαι ἔθνη μεγάλα καὶ

Κυρ. Θ. 75. σου] + του μη φυλαξαι τας εντολας αυτου 16. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. Τȣ̃ ἀγαγ. σε] *et* præmittunt Arab. 1. 2. Slav. Oſtrog. ∧ omnia Georg. ∧ τȣ̃ Slav. Oſtrog. ἀγαγόντος] εξαγαγοντος 44, 59, 75. Compl. διαγαγοντος 55. διαγοντος 32. διήγαγε in alluſione Orig. i, 264. σε 1°] ∧ 59. διὰ] εκ 59. καὶ 1°] ∧ 59, 82. τῆς φοβ.] ∧ τῆς 32, 106, 129. *per* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκείνης] cum ⁒ ſignant IV. Alex. ∧ XI, 58. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̃ 1°] ης 18. *in quo* Slav. Oſtrog. ὄφις] ο οφις 134. δάκνων] *mordebat* Armenus Cod. unus. δίψα] διψας 18. ȣ̃ οὐκ] ∧ ȣ̃ 19, 58, 59, 82, 108. και præmittunt 58, 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἦν] *eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ ἐξαγαγ.] *et eduxit* Armenus Cod. unus. σοι] σε (ſic) 18. ἐκ πέτρ. ἀκρ. ϖηγ. ὕδ.] ϖηγ. υδ. εκ ϖετρ. ακρ. IV, 82. ϖηγ. ὕδ.] + ζωντος 58. *fontes aquæ* Arab. 3. *fontem aquarum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ utrumque (ſic) Georg.

XVI. Τȣ̃ ψωμίσ.] του ψωμησ. 131. και ψωμισ. XI. Slav. Oſtrog. μάννα] exprimunt μάνανα Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ ᾔδεις σὺ καὶ] ∧ IV, VII, X, 15, 28, 29, 44, 54, 55, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 129, 134. Alex. Philo i, 81. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ οὐκ] και ο ουκ 18. *neque* Slav. Oſtrog. ᾔδεισ.] ∧ Slav. Oſtrog. κακώσῃ] κακωσας 52. σε 2°] ∧ 30. ἐκπειρ.] ινα εκπ. VII, X, XI, 15, 18, 53, 56, 58, 59, 64, 128, 129. Compl. Ald. Alex. εκπειρασας 52. ϖειρασει (ſic) 55. καὶ εὖ σε ϖοιήσῃ] οπως ευ σε ϖ. XI. Georg. ∧ καὶ primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. και ευ ϖοιησ. σε IV, 82. ευ σοι ϖοιησ. 59, 118. ευ σε ϖοιηση VII, 30, 128. ευ σε ϖοιησαι X, 15, 18, 28, 44, 53, 54, 56, 58, 64, 75, 77, 85, 106, 108, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. και ευ σε ϖοιησει 74, 134. και ευ ποιησαι 16. ἐσχάτων] εσχατω IV, 59. Alex. εσχατου 16, 19, 32, 77, 108, 131. Compl. Slav. Oſtrog. *fine* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit τὸ ἐσχάτων (ſic) Slav. Moſq. τῶν ἡμέρ.] ∧ IV, VII, X, XI, 15, 18, 44, 53, 54, 55, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 128, 129, 134. Ald. Alex. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. των ημερ. primo, ſed των poſtea deletum, II. σȣ ult.] ∧ 53.

XVII. Μὴ εἴπ.] και μη ειπ. VII, X, 15, 18, 32, 44, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 82, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. 2. και μη ἢ 106. ουκ ερεις margo X. και ουκ ερεις margo 85. ἐν τῇ καρδ. σȣ] ∧ Philo i, 172. ἡ ἰσχ.] οτι η ισχ. 44, 74, 134. η ισχυον ισχυς (ſic) VII. καὶ τὸ κράτ.] ἢ τὸ κράτ. Philo l. c. τῆς χειρ. μου] *mea* tantum in uno l. ſed in alluſione alibi *manus mea*, Ambr. *et potentia mea* Ferrand. Diac. ἐποίησέ] εποιησαν 19, 74, 76, 106, 108, 134. μοι] ∧ Arab. 1. 2. Georg. τὴν δύν.] ϖᾶσαν τὴν δ. Philo l. c. *poteſtates* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν μεγάλ.] cum ⁒ ſignant IV. Alex. ∧ 58. Philo l. c. *magnas* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταύτην] ϖιςην 54. ∧ 58.

XVIII. Καὶ 1°] και γνωσῃ τη καρδια και 19, 108, 118. *ſcies in corde tuo et* Copt. *ſed noſce in corde tuo et* Arab. 3. ἀλλὰ Philo i, 172. Aug. Ambr. Ferrand. Diac. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μνησθήσῃ] μνείᾳ μνησθ. Philo l. c. Κυρ. τȣ̃ Θεȣ̃ σου, ὅτι] *quod Dominus Deus tuus* Arab. 3. Κυρίου τȣ̃] ∧ in alluſione Philo i, 327, ſed habet alibi. σου 1°] ∧ 128. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. ὅτι] διοτι 32. ὅτι αὐτός σοι δίδ.] τȣ̃ διδόντος σοι Philo i, 172, 327, ſed non ſic alibi. αὐτός] ουτος IV, 19, 74, 75, 82, 106, 108, 118, 134. Philo ii, 403. Clem. Al. in Cat. Nic. ad l. Arab. 3. ουτοι (ſic) 44. σοι δίδ.] διδ. μοι 19, 108. *dedit tibi* Arab. 3. ∧ σοι Ambr. *dabit* tantum Slav. Oſtrog. ἰσχὺν] την ισχ. primo, ſed την poſtea deletum, H. *et potentem fecit te* Arab. 3. ἰσχ. τȣ̃ π. δύν.] exprimit καὶ δύν. τȣ̃ π. Slav. Oſtrog. τȣ̃ ποιῆσαι] + σοι 128. ∧ τȣ̃ Philo i, 172, 327. ii, 403, et alibi. Clem. Al. l. c. δύναμιν] + την μεγαλην ταυτην και μνησθηση Κυριου του Θεȣ σȣ (referebatur oculus librarii ad δύναμιν in 17 commate) 71. *virtutes* Ambr. καὶ ἵνα] ∧ καὶ IV, 53, 56, 58, 75, 128, 129. Compl. Alex. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ καὶ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. ∧ ἵνα 71. ςήσῃ] + Κυριος 108, 118. τὴν διαθ.] *teſtamenta* cum articulo Arab. 3. αὐτȣ̃] ∧ Copt. Georg. Κύριος] ∧ IV, VII, X, XI, 15, 16, 30, 53, 56, 59, 75, 77, 83, 128, 131. Compl. Ald. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ hic 108, 118. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. + ο Θεος 129. ϖατρ. σου] + και Αβρααμ και Ισαακ και Ιακωβ 44, 74, 76, 106, 134. ὡς] ∧ 15, 64, 75. εως 58. Slav. Oſtrog. σήμερ.] η ημερα αυτη 44, 74, 76, 106, 134. *in hodie die* Georg. *et hodie* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIX. ἐπιλάθῃ] + των ϖροσταγματων 53. καὶ πορ.] ∧ καὶ Armeni Codd. tres. Arm. Ed. ϖορευθ.] μη πορευθ. (ſic) 53. ὀπίσω—προσκυν.] ∧ hæc et quæ iis interjacent (ſic) 53. λατρεύσῃς] λατρευσεις 16, 75. αὐτοῖς 1°] bis ſcript. VII. αὐτοῖς 1°—αὐτοῖς 2°] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 16, 28, 52, 73, 77, 130. Cat. Nic. Arab. 3. ∧ eadem in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. ϖροσκυνήσῃς] προσκυνησεις 75, 106. διαμαρτύρομ.] διαμαρτυρωμ. 75. + *ego* Georg. τόν τε ȣ̓ρ. καὶ τὴν γ.] ∧ IV. Arab. 1. 2. uncis includit Alex. τόν τε ȣ̓ρ.] ∧ τε 16, 28, 32, 46, 85, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. *cælos* ſine articulo Armenus Codex unus. *cælos* cum articulo Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἀπολεῖσθε] απολεισθαι, ſed ſuper αι eſt ε ſupraſcript. IV. + απο της γης 19, 44, 54, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134.

XX. τὰ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λοιπὰ] cum ⁒ ſignant IV. Alex. cum ⁒ ſignant Arab. 1. 2. ∧ 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] *quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] ο Κυρ. 53, 56. Compl. ὁ Θεὸς] ∧ IV, VII, XI, 15, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 71, 75, 82, 108, 118, 129. Compl. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, ſed addita ſunt ſupra, II. ἀπολλύει] απολει IV. ϖρὸ] απο 15, 18, 19, 44, 54, 55, 64, 71, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 128, 134. Ald. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo X. ὑμῶν 1°] *tua* Armenus Cod. unus. ἠκȣ́σατε] εισηκουσ. 16, 19, 108, 128. + *vos* Georg. τῆς φων.] ∧ Arm. 1. ὑμῶν ult.] ημων 16, 44, 52, 54, 75. σȣ 30.

I. σὺ] *quia tu* Georg. σήμερον] ∧ 77. *in hodie die* Georg. τὸν Ἰορδ.] + τουτον primo, ſed poſtea deletum, II. + *rivum* Georg. εἰσελθ.] σημερον præmittit (ſic) 44. κληρον.] και κληρον. IV, 44, 54, 58, 59, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 129, 134. Alex. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. μεγάλα] *maximas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἰσχ.] ∧ καὶ 44, 59, 106. Arab. 3. ἰσχ. μᾶλλ. ἢ ὑμ.] ισχυρα μ. η υμ. 15, 64, 83. Ald. ισχ. σȣ 16, 28, 30,

ἰσχυρότερα μᾶλλον ἢ ὑμεῖς, πόλεις μεγάλας καὶ τειχήρεις ἕως τοῦ οὐρανοῦ, Λαὸν μέγαν καὶ πολὺν 2.
καὶ εὐμήκη, υἱοὺς Ἐνὰκ, οὓς σὺ οἶσθα, καὶ σὺ ἀκήκοας, τίς ἀντιστήσεται κατὰ πρόσωπον υἱῶν
Ἐνάκ; Καὶ γνώσῃ σήμερον ὅτι Κύριος ὁ Θεός σου οὗτος προπορεύσεται πρὸ προσώπου σου· 3.
πῦρ καταναλίσκον ἐστίν· οὗτος ἐξολοθρεύσει αὐτοὺς, καὶ οὗτος ἀποστρέψει αὐτοὺς ἀπὸ προσώπου
σου, καὶ ἀπολεῖ αὐτοὺς ἐν τάχει, καθάπερ εἶπέ σοι Κύριος. Μὴ εἴπῃς ἐν τῇ καρδίᾳ σου ἐν τῷ 4.
ἐξαναλῶσαι Κύριον τὸν Θεόν σου τὰ ἔθνη ταῦτα πρὸ προσώπου σου, λέγων, διὰ τὴν δικαιοσύνην
μου εἰσήγαγέ με Κύριος κληρονομῆσαι τὴν γῆν τὴν ἀγαθὴν ταύτην. Οὐχὶ διὰ τὴν δικαιοσύνην 5.
σου, οὐδὲ διὰ τὴν ὁσιότητα τῆς καρδίας σου, σὺ εἰσπορεύῃ κληρονομῆσαι τὴν γῆν αὐτῶν, ἀλλὰ διὰ
τὴν ἀσέβειαν τῶν ἐθνῶν τούτων, Κύριος ἐξολοθρεύσει αὐτοὺς ἀπὸ προσώπου σου, καὶ ἵνα στήσῃ τὴν
διαθήκην, ἣν ὤμοσε Κύριος τοῖς πατράσιν ἡμῶν τῷ Ἀβραὰμ καὶ τῷ Ἰσαὰκ καὶ τῷ Ἰακώβ. Καὶ 6.

52, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ισχ. σου μ. η υμ. (ſic) 73. ισχ. μαλλ. ει υμιν (ſic) 75. margo οστεινα υπερ σε (leg. οστοϊνα, et Aquilæ forte tribuenda ſunt) 85. πόλ.] και πολ. 55. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μεγάλας] *maximas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τειχήρ.] exprimunt τετειχισμένας Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ οὐρ.] *cœlos* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Λαὸν] και λ. 64. Arab. 1. 2. 3. καὶ πολ.] cum ÷ ſignant IV. Alex. cum ÷ ſignant Arab. 1. 2. ∧ καὶ Arab. 3. καὶ εὐμ.] ∧ καὶ Arab. 3. εὐμήκη] ευμηκεις III, 58. εὐμήκη in charact. minore Alex. υἱοὺς] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐνὰκ 1°, 2°] Αιναχ 18, 64. οὓς] ∧ 59. ου 108. *ut* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὺ 1°] σοι (ſic) IV. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. *tu certe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὺ οἶσθα, καὶ σὺ] και συ ακηκ. και συ (ſic) 53. συ ακηκ. και συ 56. οἶσθα] οιδας 55, 59. ησθα 16, 52, 56, 106. Alex. καὶ σὺ] ∧ σὺ III, 30, 32. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ σὺ, ſed σὺ in charact. minore, Alex. ∧ utrumque (ſic) Georg. ἀκήκ.] ησθα ut modo notatum 56. τίς] *et quis* Arab. 3. *ſi quis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀντιστήσ.] ※ præmittit (ſic) Arab. 1. *ſtabit* Armenus Cod. unus. κατὰ πρ. υἱῶν] κατα πρ. των υιων 58. Armenus Cod. unus. ∧ υἱῶν 44. *filiis* cum articulo Slav. Moſq. *filiis* ſine articulo Slav. Oſtrog.

III. Καὶ 1°] ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. γνώσῃ] γνωσθη 55. Κύριος 1°] ο Κυρ. 54. ὁ Θεός] ∧ XI. οὗτος 1°] ∧ Georg. *hic ipſe* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προπορεύσετ.] πορευσετ. 82. προπορευετ. IV, VII, 53, 58, 74, 128, 134. *ſurget ac præibit* Arab. 1. 2. πρὸ προσώπ. σου] ∧ 53. απο προσωπ. σου 129. ∧ προσώπου Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πῦρ] *et ignis* Arab. 1. 2. *et ille ignis* Arab. 3. *ignis enim* Slav. Oſtrog. *qui ignis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταναλίσκ.] αναλισκ. IV. ἐστίν] ∧ 58. Georg. cum ÷ ſignant IV. Alex. οὗτος 2°] *et hic* Arab. 1. 2. αὐτοὺς 1°] ∧ 44. + ἀπὸ προσώπου σου Cat. Nic. καὶ οὗτ. ἀποστρ. αὐτ. ἀπὸ πρ. σου] ∧ 106. Cat. Nic. Arab. 3. οὗτος 3°] ∧ 44. Arab. 1. 2. ἀποστρέψει] προπορευση (ſic) 16. ἀπὸ] προ IV, VII, X, XI, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 3°] *veſtrûm* Georg. καὶ ἀπολ. αὐτ.] ∧ hæc 59. ∧ hæc cum ſqq. 44. καὶ ἀπολεῖ] και απολεσει 30, 71. και εξολοθρευσει 55. και εξολεθρευσει αυτους και απολ. X, 18, 53, 56, 59, 64, 74, 76, 82, 83, 128, 129, 134. Compl. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic, niſi quod habeant εξολεθρευσει, IV, 29. Alex. ſic, niſi quod habeat εξολοθρευσαι, VII. *et diſperget illos et perdet* Arab. 1. 2. αὐτοὺς 3°] ∧ 71. Arab. 1. 2. ἐν τάχει] ∧ II. καθάπ.] *ſicut etiam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι Κύρ.] Κυρ. σοι IV. *vobis Dominus* Georg. ∧ σοι 28, 52, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. ∧ σοι primo, ſed aſcripſit recens manus, 16.

IV. Μὴ] και μη 18, 128. Arab. 1. 2. ἐν τῷ—λέγων] ∧ hæc et quæ iis interjacent Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ἐξαναλ.] + αυτους 16, 19, 28, 30, 52, 73, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ. τὸν Θ.] τὸν Κύρ. Θ. Ald. τὰ ἔθνη τ. πρὸ πρ. σου] προ πρ. σου τα εθνη τ. 44, 75, 134. απο πρ. σου τα εθνη τ. 106. προ πρ. σου τα εθνη τα κυκλω σου 19, 108, 118. ∧ τὰ ἔθνη ταῦτα 16, 52, 73, 77, 130. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed ∧ eadem in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. eadem ſunt nunc deleta, ſed habuit primo, II. πρὸ πρ.] *a facie* Ambr. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διὰ] *non propter* (ſic) Georg. *quia propter* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν δικαιοσ.] τας δικαιοσυνας IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Aug. Slav. Oſtrog. μου] σου 59. με] *nos* Copt. Κύριος] Κυριε (ſic) 44. ∧ Arab. 1. 2. κληρ.] exprimit τοῦ κληρ. Georg. τὴν ἀγαθ.] ∧ 58. Ambr. cum ÷ ſignant IV. Alex. ταύτην] *illam* Ambr. + αλλα δια την ασεβειαν των εθνων τουτων Κυριος εξολοθρευσει αυτους προ προσωπου σου VII, X, XI, 16, 18, 28, 30, 52, 53, 55, 58, 59, 64, 71, 73, 75, 82, 85, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. + eadem, niſi quod ∧ δια, 77. + eadem niſi quod habeat εξολοθρ. αυτ. Κυρ. 56. + eadem, niſi quod habeant απο προσωπου 15, 54, 83, 108. ſic margo X. + eadem, niſi quod habeat εξολεθρευει, IV. + eadem, niſi quod habeat εξολεθρευσεν, 29. + eadem, niſi quod habeat ἐξολεθρεύσει, Alex. + eadem, niſi quod habeant Κυρ. ο Θεος σου 44, 74, 76, 134. + eadem, ſed αλλα eſt virgula tranſfixum, et και ſupraſcript. 106. + eadem, niſi quod διὰ γὰρ τὴν ἀσέβ. habeat Theodoret. in Cat. Nic. ad l. + eadem, ſed cum *quia non propter juſtitiam tuam* quoque præeuntibus, Slav. Oſtrog. + *ſed propter iniquitates gentium iſtarum extirpavit illos Dominus a facie tua* Ambr. huic additamento favere videtur Hier.

V. Οὐχὶ] οὐ Procop. in Cat. Nic. ad l. *et non* Arab. 1. 2. *quia non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐδὲ] και 71. Alex. Hier. Arab. 3. διὰ τὴν ὁσιότ.] ∧ διὰ τὴν Philo i, 172. *in directione* Hier. *propter immaculationem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς καρδ.] ∧ τῆς Armenus Cod. unus. σὺ] οσα (ſic) 30. ∧ 15, 64, 82. Philo l. c. Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσπορεύῃ] εισπορευση 59, 74. εἰσέρχῃ εἰς τὴν γῆν Philo l. c. κληρονομῆσ.] κληρονομειν 75. exprimit τοῦ κληρονομῆσ. Georg. τὴν γῆν αὐτ.] ∧ αὐτῶν 30. et illud non ſubjungit Theodoret. in Cat. Nic. ad l. αὐτὴν Philo l. c. ἀλλὰ] αλλ' η 108, 118. ἀσέβειαν] ανοιαν 129. ανομιαν VII, X, XI, 15, 16, 28, 29, 30, 44, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 77, 82, 106, 118, 130, 131, 134. Philo l. c. Arab. 3. Arm. 1. ſic in textu, ſed ασεβειαν margo, 85, 108. ſic, ſed ſuper νομ eſt σεβ ſupraſcript. (ſic) IV. + και ανομιαν 18, 85, 128. Ald. Slav. Oſtrog. τῶν ἐθν. τούτ.] αυτων 16, 28, 30, 52, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. ſic in textu, ſed των εθν. τουτ. margo, 85. *harum* Arm. 1. Κύρ. ἐξολ.] ∧ (ſic) 129. Κύριος 1°] bis ſcript. 58. ∧ Philo l. c. + ο Θεος σου IV, 44, 82. Compl. Hier. Arab. 1. 2. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *tuus* Georg. ἐξολοθρεύσει] εξολεθρευει IV. Arab. 3. ἀπὸ] προ IV, 55, 82. καὶ ἵνα στήσῃ] και αναστησει 71. ∧ καὶ Hier. Arab. 3. *ut et ſtatuat* Georg. τὴν διαθ.] + σου 75. + αυτου II, 16, 19, 28, 30, 32, 52, 71, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν διαθ. ἣν ὤμοσε] *verbum quod locutus eſt* Hier. Κύριος 2°] ∧ II, 44. Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῶν] υμων IV, VII, X, 30, 54, 56, 59, 64, 75, 106, 118, 130. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 2. Slav. Georg. σου 44. Hier. τῷ Ἀβρ.] ∧ cum ſqq. 30, 44. ∧ τῷ IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 54, 58, 59, 64, 71, 75, 76, 77, 82, 83, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. καὶ τῷ Ἰσ.] ∧ τῷ IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Georg. τῷ Ἰακ.] ∧ τῷ IV, VII, X, 15, 16, 18, 54, 55, 56, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic.

ΚΕΦ. IX.

γνώσῃ σήμερον, ὅτι οὐχὶ διὰ τὰς δικαιοσύνας σου Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι τὴν γῆν τὴν ἀγα-
7. θὴν ταύτην κληρονομῆσαι, ὅτι λαὸς σκληροτράχηλος εἶ. Μνήσθητι μὴ ἐπιλάθῃ ὅσα ϖαρώξυνας
Κύριον τὸν Θεόν σου ἐν τῇ ἐρήμῳ, ἀφ᾽ ἧς ἡμέρας ἐξήλθετε ἐξ Αἰγύπτου καὶ ἤλθετε εἰς τὸν τό-
8. πον τοῦτον, ἀπειθοῦντες διετελεῖτε τὰ πρὸς Κύριον. Καὶ ἐν Χωρὴβ ϖαρωξύνατε Κύριον, καὶ ἐθυ-
9. μώθη Κύριος ἐφ᾽ ὑμῖν ἐξολοθρεῦσαι ὑμᾶς, Ἀναβαίνοντός μου εἰς τὸ ὄρος λαβεῖν τὰς ϖλάκας τὰς
λιθίνας, ϖλάκας διαθήκης, ἃς διέθετο Κύριος ϖρὸς ὑμᾶς· καὶ κατεγενόμην ἐν τῷ ὄρει τεσσα-
10. ράκοντα ἡμέρας καὶ τεσσαράκοντα νύκτας, ἄρτον οὐκ ἔφαγον καὶ ὕδωρ οὐκ ἔπιον. Καὶ ἔδωκέ μοι
Κύριος τὰς δύο πλάκας τὰς λιθίνας γεγραμμένας ἐν τῷ δακτύλῳ τοῦ Θεοῦ, καὶ ἐπ᾽ αὐταῖς ἐγέ-
11. γραπτο ϖάντες οἱ λόγοι, οὓς ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς ὑμᾶς ἐν τῷ ὄρει ἡμέρᾳ ἐκκλησίας. Καὶ ἐγέ-
νετο διὰ τεσσαράκοντα ἡμερῶν καὶ διὰ τεσσαράκοντα νυκτῶν ἔδωκε Κύριος ἐμοὶ τὰς δύο ϖλά-
12. κας τὰς λιθίνας ϖλάκας διαθήκης. Καὶ εἶπε Κύριος ϖρὸς μὲ, ἀνάστηθι, κατάβηθι τοτάχος
ἐντεῦθεν, ὅτι ἠνόμησεν ὁ λαός σου, οὓς ἐξήγαγες ἐκ γῆς Αἰγύπτου· ϖαρέβησαν ταχὺ ἐκ τῆς ὁδοῦ,

VI. Καὶ] ʌ 19. γνώσῃ] *ſcies* Hier. σήμερ.] ʌ III, 44. cum ÷ ſignat IV. habet ſub ÷ in charact. minore Alex. cum ÷ ſignant Arab. 1. 2. οὐχὶ] ου IV, VII, X, 15, 18, 19, 44, 53, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Alex. διὰ] κατα 19, 118. et ſic, ſed cum δια ſupraſcripto, 108. τὰς δικαιοσ.] την δικαιοσυνην 16, 52, 59, 73, 77, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 1°] συ male 74. Κύρ.] ʌ 74, 76. Κύρ. ὁ Θ. σου δίδ. σοι] διδ. σοι Κυρ. ο Θ. σου 54, 75. σου 2°] ʌ III, 56, 59. habet in charact. minore Alex. δίδωσί] *dabit* Hier. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν γ.] κληρονομειν την γ. (ſic) 75. τὴν ἀγ.] ʌ 53, 71. Arab. 3. *optimam* Hier. ταύτ.] ʌ Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κληρονομῆσ.] + αυτην 108, 118. Arab. 3. εἶ] *eſtis* Slav. Oſtrog. Georg.

VII. Μνήσθ.] ʌ 44. + *igitur* Arab. 1. 2. 3. μὴ] και μη Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Arab. 1. 2. 3. Georg. μὴ ἐπιλ.] ʌ Copt. ἐπιλάθῃ] επιλαθης 59. ϖαρώξυνας] *provocaviſtis* Slav. Oſtrog. Κύριον 1°] ſubjungit ſignum Hexaplare finale, ſed ſine initiali, (ſic) Arab. 1. τὸν Θεόν σου] ʌ 44. Arab. 1. ἀφ᾽ ἧς cum ſqq.] ʌ 44. ἀφ᾽ ἧς ἡμ.] *a die a qua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξήλθετε] εξηλθατε VII, XI, 58, 59, 82. *eduxit vos* Arab. 1. 2. 3. ἐξ Αἰγ.] εκ γης Αιγ. IV, VII, 15, 16, 28, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 2. 3. Slav. Georg. ſic, ſed ἐκ γῆς in charact. minore, Alex. *e terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ] εως IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 52, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εως αν 53. εως ημερας 54. ʌ Georg. ἤλθετε] ηλθατε XI, 16, 30, 73. τοῦτον] ʌ Georg. ἀπειθοῦντ.] *et* præmittit Arab. 3. *quia* præmittit Georg. *inobedientiâ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διετελεῖτε] διατελεῖτε Cat. Nic. *peccaviſtis* Slav. Oſtrog. τὰ ϖρ. Κύρ.] ʌ τὰ IV. Copt. Arab. 3. *coram Domino* Slav. Oſtrog. *quæ a Domini latere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. Καὶ 1°] ʌ 82, 106. Χωρὴβ] exprimit Χωρὲβ Copt. exprimunt Χορὴβ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριον] τον Κυρ. 16, 28, 73, 75, 77, 85, 106, 130, 131. Cat. Nic. Κύριος] ο Κυρ. 58. ʌ 130. ἐφ᾽ ὑμῖν] εφ᾽ υμων 74, 106, 134. εφ᾽ υμας 52, 64. Ald. ʌ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμᾶς] + και εθυμωθη Κυριος διοτι ϖαρωξυνατε αυτον εν Χωρηβ εξολοθρευσαι υμας (ſic, irrepſit ex margine alia lectio clauſulæ in hoc commate ultimæ) 44.

IX. τὰς πλάκ.] τας δυο ϖλακ. 53, 129. δυο ex corr. interpoſitum 56. ἃς] ης 19, 32, 44, 54, 58, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. Arab. 3. διέθ. Κύρ.] Κυρ. διεθ. XI. ʌ Κύρ. Georg. ϖρ. ὑμᾶς] ϖρ. ημας IV. *mihi* Georg. *cum vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατεγενόμ.] κατεγινομ. VII, X, 15, 16, 18, 28, 54, 55, 58, 59, 75, 82, 85, 108, 130, 131. Cat. Nic. κατεγεινομ. IV. Alex. ſic primo, ſed κατεγενομ. nunc e corr. II. καὶ τεσσ. νύκτ.] ʌ τεσσαράκ. 106. ʌ omnia Orig. iv, 177, ſed alibi in alluſione agnoſcere videtur. καὶ ὕδ.] *neque aquam* Slav. Oſtrog. ἔπιον] + τεσσαράκοντα ἡμέρας Cyr. Al. i, parte prima, 260.

X. ἔδ. μοι Κύρ.] εδ. Κυρ. μοι IV, XI. εδ. Κυρ. εμοι II, 16, 28, 32, 54, 73, 75, 77, 82, 85. Cat. Nic. Κυρ. εμοι εδ. 130, 131. habet *Dominus* ſupraſcript. prima manu Arm. 1. ʌ Κύρ. Georg. Armenus Cod. unus. τὰς 1°—τὰς 2°] ʌ primum et quæ his interjacent 130. ʌ τὰς 2° Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γεγραμμ.] τὰς γεγρ. Alex. *et ſcriptas* Georg. ἐν τῷ] ʌ ἐν 55. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ utrumque 53. τοῦ Θεοῦ] ʌ τοῦ 53. καὶ 2°] ʌ 82. *ſed* Slav. Oſtrog. *quia etiam* Georg. ἐγέγραπτο] επεγεγραπτο 15, 64, 128. ενεγεγρ. 53. ησαν γεγραμμενοι XI. ʌ 58. Compl. cum ÷ ſignant IV. Alex. cum ÷ ſignat Arab. 1. ϖάντες οἱ λόγ.] ʌ ϖάντες 44. + Κυριου του Θεου XI. *omnia mandata* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὓς] *quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρ. ὑμᾶς] ϖρ. Μωυσην XI. *vobis* Georg. *cum vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ ὄρ.] + εκ μεσου του ϖυρος 18, 28, 30, 32, 52, 53, 56, 58, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 106, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Arab. 2. Slav. habet eadem margo 108. + εκ μεσου ϖυρος XI. + *et ex medio igne* Georg. ʌ ἐν τῷ ὄρει 53, 56. ἡμ. ἐκκλ.] εκ μεσου του ϖυρος præmittunt 53, 56. eadem ſub ※ (ſic) præmittunt X, 85. ※ εκ μεσου του πυρος εν ημ. εκκλησιας : IV. habet eadem, et ſub iiſdem ſignis, ſed ἐν in charact. minore, Alex. habet eadem cum ※ præmiſſo Arab. 1. habet eadem ſine ſigno Arab. 2. εν ημ. εκκλ. 19, 54, 73, 75, 82, 108, 118. Compl. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εν τη ημ. της εκκλ. 74, 76, 106, 134. ʌ ἡμέρᾳ 44. ʌ utrumque 15, 16, 18, 58, 64, 71, 83, 128, 129. Ald.

XI. Totum comma cum ſqq. ad finem libri ʌ Arab. 2. καὶ ἐγ.—ἐμοὶ] ʌ hæc et quæ iis interjacent 44. διὰ 1°] *poſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τεσσ. ἡμέρ.] ημερ. τεσσ. XI. διὰ 2°] ʌ 15, 59, 64, 75, 106, 129. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔδωκε cum ſqq.] ʌ (ſic) 73. *et dedit* &c. Slav. Oſtrog. Κύρ. ἐμοὶ] μοι Κυρ. VII, X, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 82. Compl. Alex. τὰς δύο] ʌ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς λιθ.] ʌ τὰς XI. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πλάκας διαθ.] ʌ ϖλάκας 71, 78, 128. Copt. ʌ utrumque 58. διαθ.] της διαθ. 71, 78. Alex. *ſuper quas inſcriptæ erant leges ad teſtamentum* Georg.

XII. Καὶ 1°] ʌ Georg. Κύρ.] ʌ 58. + ο Θεος 30, 55, 130. ο Θεος margo 85. ϖρ. μὲ] ʌ Arm. 1. *mihi* Georg. Armenus Cod. unus. Arm. Ed. κατάβ. τοτάχ.] τοταχ. καταβ. 53. καταβ.] και καταβ. VII, XI, 16, 18, 19, 30, 32, 44, 55, 58, 74, 77, 106, 128, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Slav. Georg. καὶ uncis incluſ. præmittit Alex. *et dixit deſcende* Georg. λαός σου] + ουτος 58. *hic* interponit Georg. οὓς] ον 53, 58. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ γῆς] utrumque (ſic) cum ÷ ſignat IV. ἐκ γῆς, ſed cum ÷ γῆς tantum ſignat, Alex. εκ της 53. εξ 15, 64. Ald. Αἰγ.] ſubſequitur ſignum Hexaplare finale, ſine initiali, Arab. 1. *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαρέβ.] και ϖαρεβ. 16, 28, 30, 76, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 3. + *jam* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ταχὺ] το ταχος 130, 131. ʌ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνετείλω] ενετειλατο XI, 52, 59. *mandavi* Arab. 3. Slav. Oſtrog. αὐτοῖς] ſic e corr. ſed εαυτοις primo, 134. αυτους 75. *capitibus eorum* cum articulo (ex more periphraſtico) Georg. καὶ ἐπ.] επ. γαρ 74, 76, 106, 134. ʌ καὶ IV, VII, X, XI, 15, 28, 30, 44, 56, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 85, 108, 118, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ʌ καὶ primo, ſed aſcriptum eſt per manus recentes, 16, 18. χώνευμα] ſic, ſed ſuper α eſt τον ſupraſcript. (ita) IV. χωνευτα III. Slav. Oſtrog. Armeni Codd. duo. χώνευμα in charact. minore Alex. *Deos ſculptiles et admoverunt eos* Georg.

ἧς ἐνετείλω αὐτοῖς, καὶ ἐποίησαν ἑαυτοῖς χώνευμα. Καὶ εἶπε Κύριος ϖρὸς μὲ, λέγων, λελά- 13.
ληκα ϖρὸς σὲ ἅπαξ καὶ δὶς, λέγων, ἑώρακα τὸν λαὸν τȣ̃τον, καὶ ἰδȣ̀ λαὸς σκληροτράχηλός ἐϛιν.
Καὶ νῦν ἔασόν με ἐξολοθρεῦσαι αὐτȣ̀ς, καὶ ἐξαλείψω τὸ ὄνομα αὐτῶν ὑποκάτωθεν τοῦ ȣ̓ρανοῦ, 14.
καὶ ϖοιήσω σε εἰς ἔθνος μέγα καὶ ἰσχυρὸν, καὶ ϖολὺ μᾶλλον ἢ τȣ̃το. Καὶ ἐπιϛρέψας κατέ- 15.
ϐην ἐκ τȣ̃ ὄρους· καὶ τὸ ὄρος ἐκαίετο ϖυρὶ ἕως τȣ̃ ȣ̓ρανȣ̃· καὶ αἱ δύο ϖλάκες τῶν μαρτυρίων ἐπὶ
ταῖς δυσὶ χερσί μȣ. Καὶ ἰδὼν ὅτι ἡμάρτετε ἐναντίον Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ ὑμῶν, καὶ ἐποιήσατε ὑμῖν 16.
αὐτοῖς χωνευτὸν, καὶ παρέϐητε ἀπὸ τῆς ὁδȣ̃ ἧς ἐνετείλατο Κύριος ὑμῖν ποιεῖν, Καὶ ἐπιλαϐόμενος 17.
τῶν δύο ϖλακῶν, ἔῤῥιψα αὐτὰς ἀπὸ τῶν δύο χειρῶν μου, καὶ συνέτριψα ἐναντίον ὑμῶν. Καὶ 18.
ἐδεήθην ἐναντίον Κυρίȣ δεύτερον, καθάπερ καὶ τὸ πρότερον, τεσσαράκοντα ἡμέρας καὶ τεσσαρά-
κοντα νύκτας, ἄρτον ȣ̓κ ἔφαγον καὶ ὕδωρ οὐκ ἔπιον, περὶ πασῶν τῶν ἁμαρτιῶν ὑμῶν ὧν ἡμάρτετε
ϖοιῆσαι τὸ ϖονηρὸν ἐναντίον Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ παροξύναι αὐτόν. Καὶ ἔκφοϐός εἰμι διὰ τὸν θυμὸν 19.

XIII. ϖρ. μὲ] *mihi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet ſignum Hexaplare finale hic ſubjunctum, ſed ſignum initiale nullibi habet, Arab. 1. λέγων 1°] ^ IV, VII, X, XI, 15, 44, 53, 55, 58, 64, 71, 75, 128, 129. Ald. Alex. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. λελ. πρ. σὲ ἅπ. καὶ δὶς] ^ 58. cum ÷ ſignant IV. Alex. ϖρ. σὲ] *tibi* Slav. Georg. δὶς] δη 59. λέγων 2°] ελεγον 59. *et dicebam* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑώρ. τὸν λ. τȣ̃τ.] ^ Copt. καὶ ἰδοὺ] ^ καὶ 75. *quia* Slav. Oſtrog. Georg. λαὸς] ^ 44. Clem. Al. 617. ἐϛιν] ^ Clem. Al. l. c. *ſunt* Georg.

XIV. Καὶ νῦν] ^ IV, VII, X, XI, 15, 16, 28, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Clem. Al. 617. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 128, 171. Copt. Arab. 1. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. ^ καὶ Arab. 3. ἐξολοθρεῦσαι] και εξολοθρευσω 44, 54, 74, 76, 106, 118, 134. εξολοθρευσω 75. ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 171, ſed alibi ut Vat. *ut perdam* Slav. Oſtrog. Georg. αὐτȣ̀ς] ſic ex corr. ſed αυτον primo, 106. τὸ ὄνομα] *etiam nomen* Slav. Oſtrog. ^ τὸ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αὐτῶν] αυτου 52, 64, 73, 74, 106, 134. Ald. ὑποκάτωθ.] υποκατω 32, 77. τȣ̃ οὐρ.] ȣρανων 131. Armenus Cod. unus. τȣ̃ ϛερεώματος τȣ̃ οὐρ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 128, ſed alibi ut Vat. εἰς ἔθν.] ^ εἰς Armenus Cod. unus. μέγα καὶ] ^ IV. uncis includit Alex. καὶ ἰσχυρ.] ^ 53, 54, 75. καὶ πολὺ Alex. και υψηλον 16, 32, 52, 73, 77, 131. Cat. Nic. καὶ θαυμαϛὸν Clem. Al. l. c. *et in validam* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ϖολὺ] και πολλω (ſic) 52. καὶ ἰσχυρὸν Alex. ^ καὶ Arab. 1. ^ utrumque Georg. *et in magnam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃το] + hic και ισχυρον 54. *hos* Slav. Oſtrog.

XV. ἐκ] απο 18. ὄρους] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὸ—ȣ̓ρ.] ^ hæc et quæ iis interjacent 75. ἐκαίετο ϖυρὶ] *erat plenus ignis* Arab. 3. ἕως τοῦ ȣ̓ρ.] ^ IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ] ^ 106, 131. ^ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. τῶν μαρτ.] ^ II, 54, 75, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. της διαθηκης 44, 74, 76, 106, 134. Compl. habet ea margo 108. habet eadem ſub ※ in textu IV. της διαθηκης των μαρτ. (ſic) 15. + ησαν 82. ἐπὶ ταῖς δυσὶ χερσί] εν ταις δ. χ. 32, 108, 118. επι τ. δυο χ. IV, 44, 71, 129. ^ δυσὶ III, VII, 77. ἐπὶ τ. δυσὶ χ. ſed δυσὶ in charact. minore, Alex. exprimunt ἐν δυσὶν ἐν χερσί (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. ἰδὼν] ειδον 71. ἡμάρτετε] ημαρτηκατε 16, 59, 77, 131. + *vos* Georg. ἐναντίον] ενωπιον 53. εναντι IV, VII, 19, 28, 30, 32, 44, 55, 59, 73, 74, 82, 85, 106, 108, 118, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. ſupraſcript. prima manu Arm. 1. τοῦ Θεοῦ ὑμῶν] ^ 44. ὑμῶν] ημων 16, 74, 76, 106, 131, 134. Ald. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. η margo prima manu, ut ημων legeretur, 131. ^ Arab. 3. ὑμῖν αὐτ.] ^ 44. ὑμῖν] ÷ præmittit ſine ſigno finali IV. cum ÷ ſignat Alex. ^ 106. Slav. *vos* Georg. αὐτοῖς] εαυτοις II, VII, 16, 28, 53, 54, 56, 58, 59, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 118, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Slav. Moſq. ^ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χωνευτὸν] μοσχον χων. IV, VII, X, XI, 15, 18, 19, 29, 44, 53, 54, 55, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 82, 83, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Copt. Arab. 1. 3. Slav. *vitulos ſculptiles* Georg. *ſculptilia* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαρέϐ.] + ταχυ VII, X, 15, 18, 19, 28, 29, 30, 44, 52, 53, 55, 56, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. Slav. Oſtrog. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + ταχος 16. + *cito vos* Georg. ἀπὸ] εκ VII, 16, 18, 28, 29, 52, 53, 56, 58, 59, 73, 77, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ſic in textu, ſed απο margo, 85. ὁδȣ̃] + *cito* Slav. Moſq. Κύρ. ὑμ.] υμ. Κυρ. II, 18, 54, 108, 118, 128. Georg. ^ ὑμῖν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιεῖν] ϖοιησαι 64. ^ II, IV, 16, 19, 28, 30, 32, 44, 52, 54, 58, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Καὶ 1°] ^ 28, 52, 53, 77, 130, 131. Cat. Nic. ^ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. ϖλακῶν] + *lapideas* cum articulo Arab. 3. + *manibus meis* Arm. 1. ἔῤῥιψα] + *coram vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὰς] + *coram vobis* Georg. ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν δύο χειρ. μου] τ. δ. μου χ. 75. της χειρος μου 55. Slav. Oſtrog. ^ δύο III, VII, X, XI, 29, 32, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 77, 83, 128, 129, 131. Ald. Latini, ut videtur, quidam. Copt. Slav. Moſq. Arm. 1. ^ δύο primo, ſed aſcripſerunt manus recentes, 16, 18. τῶν δύο χειρ. μου, ſed δύο in charact. minore, Alex. ^ τῶν δύο Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ συνέτρ. ἐν ὑμ.] ^ 16, 52, 53, 73, 77, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνέτριψα] + αυτας IV, VII, X, XI, 15, 18, 19, 29, 44, 54, 55, 59, 64, 74, 75, 76, 82, 83, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Arab. 3. Slav. Oſtrog. + απο των χειρων μȣ VII. ἐναντ. ὑμῶν] ^ hic Georg.

XVIII. ἐδεήθην] ϖροσεπιπτον margo 108. ἐναντίον 1°] εναντι VII, X, 16, 18, 28, 32, 56, 58, 59, 64, 77, 82, 85, 129, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Orig. i, 220. ^ 44. Latini forte quidam. Κυρίȣ] *Deo* Georg. δεύτερ.] cum ÷ ſignat IV. cum ÷ ſignat Arab. 1. καὶ τὸ πρότερ.] και το πρωτον 55. ^ τὸ 28, 30, 44, 73, 77, 85, 106, 130, 131. Ald. Cat. Nic. ^ καὶ Latini, ut videtur, quidam. ^ καὶ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὕδ. οὐκ] *et neque aquam* Georg. τεσσ. ἡμ. καὶ τεσσ. ν.] ημ. τεσσ. και ν. τεσσ. 18. πασῶν] παντων (ſic) ſed ν videtur eſſe manus recentis, 59. ἡμάρτετε] ημαρτηκατε 59, 77. + *vos* Georg. ϖοιῆσ. τὸ πον.] ^ 73. ^ in textu, ſed habet margo, VII. *et feciſtis malum* cum articulo Georg. *facientes malum* cum articulo Slav. ^ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐναντίον 2°] εναντι IV, X, 16, 28, 30, 32, 44, 55, 56, 58, 59, 73, 74, 75, 77, 82, 106, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. τοῦ Θεȣ̃] ÷ του Θεου : υμων IV. τȣ̃ Θεȣ̃ ὑμῶν habet cum ÷ ſignata Alex. habet eadem cum ſigno Hexaplari finali ſubjuncto, ſed ſine initiali, Arab. 1. + υμων VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 83, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Moſq. Georg. + ημων 44, 52, 54, 75, 82, 85, 106. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παροξύν.] του ϖαροξ. IV, VII, X, 15, 18, 29, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 82, 83. Compl. Ald. Alex. *et provocaviſtis* Georg. ϖαροξ. αὐτ.—ὅτι in com. 19] pro his et iis quæ his interjacent habet tantum και ϖαραϐητε (ſic) ταχυ εκ της οδου ης ενετειλατο Κυριος υμιν, οτι 73.

XIX. Καὶ 1°] και νυν 82. ἔκφοϐός] ενφοϐος (ſic) 72. ἔμφοϐός Compl. *tremens* Hier. εἰμι] ημην 32. Arab. 3. Slav. Georg. ημιν (ſic) 72. + *et meticuloſus* Hier. + *ego* Georg. τὸν θυμ. καὶ τὴν ὀργ.] την οργ. και τον θυμ. II, VII, X, 15, 30, 56, 58, 59, 64, 129. Compl. Alex. τὴν ὀργ.] δια την οργ. 44. ὅτι]

καὶ τὴν ὀργὴν, ὅτι ϖαρωξύνθη Κύριος ἐφ᾽ ὑμῖν τοῦ ἐξολοθρεῦσαι ὑμᾶς· καὶ εἰσήκουσε Κύριος
20. ἐμοῦ καὶ ἐν τῷ καιρῷ τούτῳ. Καὶ ἐπὶ Ἀαρὼν ἐθυμώθη ἐξολοθρεῦσαι αὐτὸν, καὶ ηὐξάμην καὶ
21. ϖερὶ Ἀαρὼν ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ. Καὶ τὴν ἁμαρτίαν ὑμῶν ἣν ἐποιήσατε τὸν μόσχον ἔλαβον αὐτὸν,
καὶ κατέκαυσα αὐτὸν ἐν ϖυρὶ, καὶ συνέκοψα αὐτὸν καταλέσας σφόδρα ἕως ἐγένετο λεπτὸν,
καὶ ἐγένετο ὡσεὶ κονιορτὸς, καὶ ἔῤῥιψα τὸν κονιορτὸν εἰς τὸν χειμάῤῥουν τὸν καταβαίνοντα ἐκ τοῦ
22. ὄρους. Καὶ ἐν τῷ ἐμπυρισμῷ, καὶ ἐν τῷ ϖειρασμῷ, καὶ ἐν τοῖς μνήμασι τῆς ἐπιθυμίας ϖαροξύναντες
23. ἦτε Κύριον. Καὶ ὅτε ἐξαπέστειλεν ὑμᾶς Κύριος ἐκ Κάδης Βαρνὴ, λέγων, ἀνάβητε καὶ
κληρονομήσατε τὴν γῆν, ἣν δίδωμι ὑμῖν, καὶ ἠπειθήσατε τῷ ῥήματι Κυρίου τοῦ Θεοῦ ὑμῶν, καὶ οὐκ
24. ἐπιστεύσατε αὐτῷ, καὶ οὐκ εἰσηκούσατε τῆς φωνῆς αὐτοῦ. Ἀπειθοῦντες ἦτε τὰ ϖρὸς Κύριον ἀπὸ
25. τῆς ἡμέρας ἧς ἐγνώσθη ὑμῖν. Καὶ ἐδεήθην ἔναντι Κυρίου τεσσαράκοντα ἡμέρας καὶ τεσσαράκοντα
26. νύκτας, ὅσας ἐδεήθην, εἶπε γὰρ Κύριος ἐξολοθρεῦσαι ὑμᾶς. Καὶ εὐξάμην πρὸς τὸν Θεὸν,

quam (ſic) Arm. 1. παρωξύνθη] παροξυνειται 53. ἐφ᾽ ὑμιν] εφ᾽ υμας 52. τοῦ ἐξολ.] και εξολ. 75. ∧ τοῦ 28, 52, 54, 73, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τοῦ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. *ut perdat* Slav. Moſq. Georg. ὑμᾶς] ημας 75. + *ex terra* cum articulo Georg. Κύρ. ἐμοῦ] μου Κυρ. 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρ. εμοι (ſic) 44. καὶ ult.] ∧ X, 28, 44, 58, 73, 77, 85, 129. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Georg. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. τῷ καιρῷ] ∧ τῷ 73, 131. Slav. Moſq. ∧ τῷ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. τούτῳ] εκεινω IV, 15, 18, 30, 44, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 82, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Georg. ſic margo 85, et prima manu 131. + ουκ ηθελησεν εξολοθρευσαι υμας 53, 56. τούτῳ—ἐκείνῳ in com. 20] ∧ poſtremum et quæ his interjacent (ex ὁμοιοτελεύτῳ) Armenus Cod. unus.

XX. ἐπὶ Ἀαρ. ἐθ.] εθ. Κυριος επι Ααρ. σφοδρα 108, 118. + Κυριος 58. + σφοδρα 44. Latini forte quidam. Copt. + Κυριος σφοδρα IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 77, 82, 83, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. i, 266. Arab. 1. 3. Slav. Georg. *Aaroni* (cum articulo) *iraſcebatur Dominus valde* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξολ.] του εξολ. IV, VII, X, XI, 44, 53, 55, 56, 58, 59, 71, 74, 83, 129, 134. Ald. Alex. *ut perdat* Georg. ηὐξάμ.] *feci preces* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ϖερὶ] ∧ καὶ 59, 75, 82, 106. Theodoret. l. c. Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. ∧ καὶ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. Ἀαρὼν] αυτου 75, 106. ἐν τῷ κ. ἐκ.] ∧ 71. ∧ ἐν 73, 131. ∧ ἐν primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. ∧ τῷ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. τὴν ἁμ. ὑμ. ἣν] *peccata* (cum articulo) *veſtrûm quæ* Georg. αὐτὸν 1°—αὐτὸν 3°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. αὐτὸν 1°] ∧ 77, 108, 118. Compl. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. cum ⸓ ſignant IV. Alex. αὐτὸν 2°] ∧ Slav. Oſtrog. ἐν ϖυρὶ] ∧ ἐν 44, 74, 75, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit ἐπὶ πυρὸς Slav. Oſtrog. συνέκοψα] κατεκοψα 19, 118. Compl. συνετριψα VII, XI, 44, 74, 76, 106, 134. Alex. αὐτὸν 3°] ∧ 44. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταλέσας] και κατηλασα (ſic) 74, 76, 129. Compl. Alex. και κατηλεσα 15, 18, 29, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 75, 128. Ald. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και κατηναλωσα (ſic) 44, 106. και καταληλασα (ſic) 134. και καταλαιανας (ſic) 82. και κατηλεσας (ſic) X. κατηλεσα 53, 55. κατηλασα VII, XI. + *illum* Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕως] + ου IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. καὶ ἐγένετο] cum ⸓ ſignant IV. Alex. cum ~ ſignat Arab. 1. ∧ 44. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και εγενηθη VII, 15, 16, 18, 19, 28, 52, 53, 54, 55, 56, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. και εγενηθην mendoſe 134. ὡσεὶ] ως 54, 75. ∧ 19. καὶ ἔῤῥ. τὸν κον. εἰς τὸν χειμ.] ∧ (ſic) Georg. κονιορτὸν] + αυτου 44, 58, 74, 76, 106, 134. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. αυτου ſupraſcript. 108. τὸν καταβ.] *qui* (*pulvis* ſcil.) *deſcendit* Georg. ἐκ τοῦ ὄρ.] απο του ορ. XI, 15, 18, 30, 64, 82, 128, 129. Ald. Alex. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXII. Καὶ 1°] ∧ Georg. τῷ ἐμπυρ.] exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐν τῷ ϖειρ.] ∧ 18. καὶ ἐν τοῖς] ∧ καὶ Arab. 3. ϖαροξύναντες ἦτε] παρωξυνατε 53. παροξυνοντ. ητε IV, VII, X, XI, 15, 28, 44, 54, 55, 64, 71, 74, 75, 76, 85, 106, 134. Alex. Κύρ.] τον Κυρ. 53, 108. + τον Θεον X. + τον υμων (ſic) 108. + τον Θεον υμων VII, XI, 15, 18, 28, 44, 53, 54, 55, 64, 71, 73, 75, 76, 82, 106, 118, 128, 131, 134. Compl. Ald. Arab. 3. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem cum ⸓ ſignata IV. Alex. + eadem in textu, ſed η habet margo, nempe ut ημων legeretur, prima manu 130. + eadem, ſed ſine articulo, ſub ⸓ Arab. 1. + τον Θεον ημων 16, 30, 52, 56, 59, 77, 85, 129. Cat. Nic.

XXIII. ὅτε] ∧ 52, 73, 77, 131. Cat. Nic. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. ἐξαπέσ.] απεστειλεν IV, 15, 16, 19, 28, 32, 44, 52, 54, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 131, 134. Alex. et ſic in textu, ſed εξα margo prima manu, 130. ὑμ. Κύρ.] Κυρ. υμ. 59. Compl. ∧ VII, XI, 16, 32, 52, 53, 54, 58, 73, 75, 77, 131. Cat. Nic. ∧ Κύριος 30, 44, 85, 130. poſt Κύριος ſubjungit ſignum Hexaplare finale, ſed ſine initiali, Arab. 1. ∧ ὑμᾶς Georg. Κάδης] Κάδδης Cat. Nic. Βαρνὴ] Βαρνι 106. Βαρνης 118. λέγων] *et dicebat* Georg. *dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ κληρ.] ∧ καὶ III, VII, X, 18, 53, 56, 59, 71, 128. Ald. Arab. 3. habet καὶ in charact. minore Alex. δίδωμι] δεδωκα 71. διδωσιν 19, 82, 108, 118. *dabo* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εγω præmittunt X, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 55, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 128, 131, 134. Ald. Slav. Georg. + idem, ſed uncis incluſum, Alex. Κυριος ο Θεος præmittit 19. Κυρ. ο Θεος υμων præmittunt 108, 118. καὶ ἠπειθ.] και απειθ. 128. ∧ καὶ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ ῥήμ.] *et non audiviſtis verbum* cum articulo Georg. ὑμῶν] ημων 30, 59, 106. Cat. Nic. ἐπιστεύσ.] ενεπιστευσ. XI. αὐτῷ, καὶ οὐκ] ∧ XI. εἰσηκούσ.] ηκουσατε 53. επ margo prima manu, ut επηκουσατε legeretur, 130. τῆς φων.] ∧ τῆς Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. αὐτοῦ] *Domini Dei* Arm. 1. *Domini* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

XXIV. Ἀπειθ.] αλλ᾽ απειθ. X, 16, 28, 30, 32, 52, 58, 73, 77, 85, 129, 130, 131. Cat. Nic. Georg. και απειθ. 19, 44, 54, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. Ald. Arab. 1. 3. Slav. ſic, ſed και ſupraſcript. 64. *quoniam* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ] ∧ 44, 77. Copt. Κύρ.] τον Κυρ. 75. ἀπὸ τῆς ἡμ. ἧς] αφ᾽ ης ημερας VII, X, XI, 16, 18, 28, 30, 32, 52, 55, 56, 59, 64, 71, 73, 77, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ſic in textu, ſed απο της ημ. ης margo, 85. αφ᾽ ης ημ. ης 53. *a die a qua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Jacob. Niſib. in Sermonib. Armeno-Latt. ἐγνώσθη ὑμ.] εγν. ημιν 16, 131. *novi vos* Jacob. Niſib. ubi ſupra in duobus ll.

XXV. Καὶ 1°] *tamen* Georg. ἐδεήθ. 1°] + εγω 16, 28, 30, 55, 73, 74, 77, 85, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. Georg. ἔναντι Κυρ.] ∧ 44. εναντιον Κυρ. II, XI, 16, 28, 30, 54, 73, 74, 77, 85, 106, 131. Cat. Nic. τεσσαρ. 1°] τας τεσσαρ. 58. τεσσ. ἡμ. καὶ τεσσ. νύκτ.] ημ. τεσσ. και νυκτ. τεσσ. 106. τεσσαρ. 2°] τας τεσσ. 58. ὅσας ἐδ.] ∧ 75, 106. + Κυριου XI. *quibus oravi* Arab. 3. *quas oravi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ad illum* Arab. 1. + *ipſum* Arab. 3. εἶπε—πρὸς τὸν in com. 26] ∧ hæc et quæ iis interjacent (ſic) 131. εἶπε γὰρ] και ειπε 75. Κύριος] ∧ 44, 55, 75.

XXVI. εὐξάμ.] ηυξαμ. XI, 19, 28, 30, 59, 75, 77, 85, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. + *hoc tempore* Arab. 1. πρ. τὸν Θεὸν] τα πρ. τον Θ. IV, 82. ϖρ. τον Κυριον XI, 74, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Domino* cum articulo Slav. Oſtrog. καὶ εἶπα] και ειπον 44, 74, 75, 106, 108, 118, 134. *dicens* Copt. Κύριε] Κυριε Κυριε IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44,

ΚΕΦ. IX.
καὶ εἶπα, Κύριε βασιλεῦ τῶν θεῶν μὴ ἐξολοθρεύσῃς τὸν λαόν σου καὶ τὴν μερίδα σου, ἣν ἐλυ-
τρώσω, οὓς ἐξήγαγες ἐκ γῆς Αἰγύπτου ἐν τῇ ἰσχύϊ σου τῇ μεγάλῃ, καὶ ἐν τῇ χειρί σου τῇ κρα-
ταιᾷ, καὶ ἐν τῷ βραχίονί σου τῷ ὑψηλῷ. Μνήσθητι Ἀϐραὰμ καὶ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακὼϐ τῶν θε- 27.
ραπόντων σου, οἷς ὤμοσας κατὰ σεαυτοῦ· μὴ ἐπιϐλέψῃς ἐπὶ τὴν σκληρότητα τοῦ λαοῦ τούτου, καὶ
τὰ ἀσεϐήματα, καὶ ἐπὶ τὰ ἁμαρτήματα αὐτῶν. Μὴ εἴπωσιν οἱ κατοικοῦντες τὴν γῆν ὅθεν ἐξή- 28.
γαγες ἡμᾶς ἐκεῖθεν, λέγοντες, ϖαρὰ τὸ μὴ δύνασθαι Κύριον εἰσαγαγεῖν αὐτοὺς εἰς τὴν γῆν ἣν
εἶπεν αὐτοῖς, καὶ ϖαρὰ τὸ μισῆσαι αὐτοὺς, ἐξήγαγεν αὐτοὺς ἐν τῇ ἐρήμῳ ἀποκτεῖναι αὐτούς. Καὶ 29.
οὗτοι λαός σου καὶ κλῆρός σου, οὓς ἐξήγαγες ἐκ γῆς Αἰγύπτου ἐν τῇ ἰσχύϊ σου τῇ μεγάλῃ, καὶ ἐν
τῇ χειρί σου τῇ κραταιᾷ, καὶ ἐν τῷ βραχίονί σου τῷ ὑψηλῷ.

ΚΕΦ. X.
ΕΝ ἐκείνῳ τῷ καιρῷ εἶπε Κύριος ϖρὸς μὲ, λάξευσον σεαυτῷ δύο ϖλάκας λιθίνας ὥσπερ τὰς 1.

52, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Breviarium Lat. Copt. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic Philo i, 431, ſed alibi ut Vat. βασ. τῶν Θ.] cum ÷ ſignant IV. Alex. ∧ Compl. ∧ βασιλεῦ 58. ~ *rex* ~ *Deorum* (ſic) Arab. 1. τῶν Θεῶν] των εθνων 71, 74, 76. Arab. 3. Slav. Oſtrog. ſic Philo ii, 612, ſed alibi ut Vat. εθνων margo 85, et prima manu 130. των αιωνων 19, 108, 118. + *cælorum* Breviarium Lat. ∧ τῶν Arm. 1. ἐξολοθρεύσῃς] εξολοθρευσεις X, 75. *obliviſcaris* Arab. 1. τὸν λαόν σου] + και την κληρονομιαν σου 108, 118. + eadem in textu, ſed margo habet τον λαον σου ſine additamento, X. *populi tui* Arab. 1. ∧ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὴν μ. ἣν ἐλυτρ.] ∧ 44. καὶ τὴν μερίδα] και την κληρονομιαν IV, VII, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 77, 82, 83, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Breviarium Lat. Slav. Georg. ſic in textu, ſed την μεριδα margo, 85. την κληρονομιαν σου και την μερ. 19. ἣν] ον (ſic) 53. ἐλυτρώσω] + εν τη ισχυι σου τη μεγαλη X, XI, 15, 18, 19, 28, 29, 30, 52, 53, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. + eadem, ſed τη μεγαλη cum ÷ ſignant, IV. Alex. + eadem, ſed *magna* cum ÷ ſignat, Arab. 1. + *virtute tua magna* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὓς] και μη υπεριδης ους (ſic) 44. οὓς ἐξηγ. ἐκ γῆς Αἰγ. τῇ ἰσχ. σου τῇ μεγ.] ∧ Cat. Nic. Ex ὁμοιοτελεύτῳ. ∧ οὓς ἐξηγ. ἐκ γῆς Αἰγ. 16, 55, 58, 73. ∧ eadem hic 54. οὓς ἐξήγ.] ∧ Breviarium Lat. *et eduxiſti eos* Arab. 1. ἐν τῇ ἰσχ. σου τῇ μεγ. καὶ] ∧ ἐν τῇ ἰσχ. σου τῇ μεγ. 15, 19, 75, 82, 108, 118. Compl. cum ÷ ſignat eadem IV. cum ÷ ſignat eadem Arab. 1. cum ÷ ſignat omnia Alex. ∧ τῇ μεγ. 44, 74, 76, 106, 134. ∧ ἐν Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μεγάλῃ] + hic ους εξηγαγες εκ γης Αιγ. 54. καὶ ἐν τῇ χ. σου τῇ κρ.] ∧ Breviarium Lat. καὶ ἐν τῇ χ.] ∧ καὶ 19, 54, 75, 118. Georg. καὶ cum ÷ ſignat, ut modo vidimus, Alex. ἐν τῇ χειρί] ∧ τῇ 75, 82. Alex. ∧ ἐν Arab. 1. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου τῇ κρ.] ſic, ſed σου τη cum ÷ ſignant IV. Alex. ∧ σου τῇ 82. ∧ σου Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐν τῷ βρ. σου τῷ ὑψ.] ∧ 44. cum ~ ſignat IV. καὶ ἐν βρ. σου τῷ μεγάλῳ ſub ~ Alex. ἐν τῷ] ∧ ἐν 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τῷ Arab. 1. Georg. σου] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ ὑψ.] *valido* ſine articulo Arab. 1. ∧ τῷ Georg.

XXVII. Μνήσθ.] + των θεραποντων σου hic, et ∧ mox, IV, 44, 82. *et* præmittit Arab. 1. + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀϐρ.] του Αϐρ. 77. Cat. Nic. τω Αϐρ. (ſic) 16, 73. καὶ Ἰσ.] ∧ καὶ 44. Breviarium Lat. Slav. Oſtrog. Georg. καὶ Ἰακ.] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. τῶν θερ.] *et* præmittit Georg. ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἷς ὤμ. κατὰ σεαυτ.] ∧ IV, 58. Arab. 1. μὴ ἐπιϐλ.] καὶ μὴ ἐπιϐλ. Ald. Arab. 1. 3. ἐπὶ τὴν] ∧ ἐπὶ Breviarium Lat. τὴν σκληρότ.] + *cordis* cum articulo Arab. 3. τοῦ λ. τούτου] τουτου του λ. 82. καὶ τὰ] επι interponunt IV, VII, X, 16, 18, 28, 32, 44, 53, 54, 56, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. *et ſuper*, ſed ∧ τὰ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ἀσεϐ.] τα αμαρτηματα VII, X, 15, 30, 53, 55, 56, 59, 64, 71, 129. Alex. *impietatem* cum articulo Slav. + αυτων VII, X, 15, 18, 30, 53, 56, 58, 59, 64, 128, 129, 130. Compl. Ald. Alex. Slav. Georg. + αυτου 44, 74, 76, 82, 106, 134. καὶ ult.] ∧ cum ſqq. 44, 58, 130. *neque* Georg. ἐπὶ ult.] ∧ XI, 54, 71, 75. Breviarium Lat. ἐπὶ τὰ ἁμ. αὐτ.] hæc cum ※ ſignat (ſic) IV. τὰ ἁμαρτ.] τα ασεϐηματα VII, X, 15, 30, 53, 55, 56, 59, 64, 129. Alex. ασεϐηματα 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] ∧ 30. αυτων, ſed ſuper ων eſt ου ſupraſcript. IV. αυτου 134.

XXVIII. Μὴ] + ϖοτε VII, X, XI, 15, 18, 29, 44, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 82, 85, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Aug. ἵνα μὴ Chryſ. ix, 605, ſed totum comma citat, ſi citet, tam vage ac paraphraſtice, ut nequeat conferri. *et ne* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. εἴπωσ.] + *in cordibus ſuis* Breviarium Lat. οἱ κατοικ.—λέγοντ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 58. Chryſ. l. c. οἱ κατοικ. τὴν γ.] cum ÷ ſignat IV. habet omnia, ſed οἱ κατοικοῦντες tantum cum ÷ ſignat, (ſic, ſine dubio contra mentem Editoris) Alex. τὴν γῆν] *ſuper* præmittit Slav. ἐξήγαγες] εξηγαγεν III, XI. ἐξήγαγες in charact. minore Alex. ἡμᾶς] ὑμᾶς (ſic) Ald. ἐκεῖθεν] ∧ 130, 131. Breviarium Lat. Slav. Georg. λέγοντες] cum ÷ ſignant IV. Alex. cum ÷ ſignat Arab. 1. *et dicent* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δύν. Κύριον] *potuit .... Deus* Breviarium Lat. εἰς τὴν γ.] + *illorum* Copt. εἶπεν] ωμοσεν 18. *promiſit* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῖς] ſic ex corr. ſed αυτω primo, II. ∧ Georg. ϖαρὰ τὸ μισ.] ϖ. το μισειν 55. + Κυριον IV, VII, X, XI, 15, 18, 44, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυριον margo 108, et prima manu 130. *Dominus* cum ſigno Hexaplari finali ſubjuncto, ſed ſine initiali, præmittit Arab. 1. *odio habens Dominus* Slav. μισ. αὐτοὺς] ∧ αὐτοὺς Breviarium Lat. ἐξήγ. αὐτοὺς] ∧ αὐτοὺς Slav. Moſq. + *Dominus* Georg. ἐν τῇ ἐρ. ἀποκτ. αὐτ.] αποκτειναι εν τη ερ. tantum III, VII, X, XI, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Georg. απ. εν τη ερ. αυτ. 15, 74. αποκτ. αυτους εν τη ερ. 82. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic, ſed cum ※ ſignat αυτους, IV. ſic quoque, ſed habet αὐτοὺς in charact. minore ſub ※ Alex. εν τη ερ. αυτους (ſic) 54. ∧ αὐτοὺς Breviarium Lat. *et perdidit eos in deſerto* Slav. Oſtrog.

XXIX. Totum comma ∧ 72. καὶ οὗτοι] και ουτος 18, 32, 58, 128. Ald. Cat. Nic. Breviarium Lat. Copt. Georg. *hi vero* Slav. Oſtrog. κλῆρός] κληρονομια 19, 59, 71, 108. Compl. κληρονομιας (ſic) 118. *operatio* Breviarium Lat. σου 2°] ∧ 58. οὓς] *quem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξήγαγες] εξηγαγεν αυτους (ſic) 16. ἐκ γῆς Αἰγ.] εξ Αιγ. 53. ∧ 58. cum ~ ſignant IV. Alex. cum ÷ ſignat Arab. 1. *e terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ ἰσχ.] ∧ hæc cum ſqq. 19, 30. ∧ τῇ Slav. Oſtrog. ∧ ἐν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐν τῇ χ. σου τῇ κρ.] ∧ IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 44, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Breviarium Lat. Arab. 1. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ult.] ∧ 44. ἐν τῷ βρ.] ∧ ἐν Breviarium Lat. ∧ ἐν τῷ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου τῷ] ∧ σου Slav. Oſtrog. ∧ utrumque Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

I. Ἐν ἐκ. τῷ κ.] και εν εκ. τω κ. 16. Arab. 1. εν τω κ. εκ. IV, 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ. πρ. μὲ] *mihi Dominus* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δύο] αλλας δ. 82. ∧ 53. ὥσπερ] υπερ (ſic) III. καθαπερ 19, 108, 118. καθως και 55. Slav. Oſtrog. ὥσπερ in charact. minore Alex. ϖρὸς μὲ 2°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς] επι 32. ϖρος 18. ϖοιήσεις] ϖοιησον 55. σεαυτῷ 2°] εαυτω 74. Slav. *tu tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ca-*

2. ϖρώτας, καὶ ἀνάϐηθι ϖρὸς μὲ εἰς τὸ ὄρος, καὶ ϖοιήσεις σεαυτῷ κιϐωτὸν ξυλίνην. Καὶ γράψεις
ἐπὶ τὰς ϖλάκας τὰ ῥήματα ἃ ἦν ἐν ταῖς ϖλαξὶ ταῖς ϖρώταις ἃς συνέτριψας, καὶ ἐμϐαλεῖς αὐ-
3. τὰς εἰς τὴν κιϐωτόν. Καὶ ἐποίησα κιϐωτὸν ἐκ ξύλων ἀσήπτων, καὶ ἐλάξευσα τὰς ϖλάκας λιθί-
4. νας ὡς αἱ ϖρῶται, καὶ ἀνέϐην εἰς τὸ ὄρος, καὶ αἱ δύο ϖλάκες ἐπὶ ταῖς χερσί μου. Καὶ ἔγραψεν
ἐπὶ τὰς ϖλάκας κατὰ τὴν γραφὴν τὴν ϖρώτην τοὺς δέκα λόγους, οὓς ἐλάλησε Κύριος ϖρὸς ὑμᾶς
5. ἐν τῷ ὄρει ἐκ μέσου τοῦ ϖυρὸς, καὶ ἔδωκεν αὐτὰς Κύριος ἐμοί. Καὶ ἐπιστρέψας κατέϐην ἐκ τοῦ
ὄρους, καὶ ἐνέϐαλον τὰς ϖλάκας εἰς τὴν κιϐωτὸν ἣν ἐποίησα· καὶ ἦσαν ἐκεῖ, καθὰ ἐνετείλατό μοι
6. Κύριος. Καὶ οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἀπῆραν ἐκ Βηρῶθ υἱῶν Ἰακὶμ Μισαδαΐ· ἐκεῖ ἀπέθανεν Ἀαρὼν καὶ
7. ἐτάφη ἐκεῖ, καὶ ἱεράτευσεν Ἐλεάζαρ υἱὸς αὐτοῦ ἀντ᾽ αὐτοῦ. Ἐκεῖθεν ἀπῆραν εἰς Γαδγάδ· καὶ
8. ἀπὸ Γαδγὰδ εἰς Ἐτεϐαθᾶ γῆ χείμαῤῥοι ὑδάτων. Ἐν ἐκείνῳ τῷ καιρῷ διέστειλε Κύριος τὴν φυ-
λὴν τὴν Λευῒ, αἴρειν τὴν κιϐωτὸν τῆς διαθήκης Κυρίου, ϖαρεστάναι ἔναντι Κυρίου, λειτουργεῖν

piti tuo cum articulo Georg. σεαυτ. κιϐ. ξυλ.] ∧ (ſic) 71. κιϐ. ξυλ.] ξυλ. κιϐ. 82. *arcas ligneas* Armenus Cod. unus. ξυλίνην] λιθινην III. αυλινην (ſic) 59. ξυλίνην in charact. minore Alex.

II. Καὶ γρ. ἐπὶ τὰς ϖλ.] ∧ (ſic) 71. γράψεις] γραψον 59, 106. ſic ex corr. ſed γραψων primo, 16. γραψω IV, X, XI, 15, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 55, 56, 58, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γραψω, ſed ſuper ω eſt ον ſupraſcript. VII. τὰς ϖλάκ.] τας δυο πλ. 53, 56, 130. δυο ϖλακας margo X, 85. των ϖλακων 19, 108, 118. ∧ τὰς 75. τὰ ῥήμ. ἃ] *verbum* (cum articulo) *quod* Georg. *hæc mandata quæ* cum articulo Arm. 1. et alii Codd. quidam Armeni. ſic, ſed ſine articulo, Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἃ] οσα VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ἦν] η (ſic) 52. ἐν] επι IV, 19, 74, 82, 106, 108, 118, 134. ταῖς ϖλαξὶ] ∧ ταῖς Ald. Slav. Oſtrog. Georg. Armenus Cod. unus. ταῖς ϖρώτ.] ∧ ταῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἃς] αις IV, VII, X, XI, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 55, 64, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. συνέτριψ.] συ ετριψ. 53. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐμϐαλεῖς] *injicias* Slav. Oſtrog. *pones* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὰς] αυτα 15, 19, 75, 118. εἰς τὴν κιϐ.] *intus in arca* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κιϐωτόν—κιϐωτὸν in com. 3] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent IV, 44, 106.

III. κιϐωτὸν] + *unam* Georg. ἐλάξευσα] ἐξελάξευσα Ald. τὰς ϖλάκ.] ∧ τὰς 19, 108, 118. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖλάκας] δυο ϖλ. IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λιθίν.] τας λιθιν. IV, VII, XI, 15, 16, 18, 28, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. ὡς] ωσπερ VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 32, 46, 52, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. ὥσπερ καὶ Ald. Slav. Moſq. ὡς αἱ ϖρ.] ∧ 53. αἱ ϖρῶτ.] τας ϖρωτας 52. ϖρότερον Ald. καὶ ult.] *ſed* Slav. Oſtrog. ϖλάκες] + *lapideæ* Arab. 3. ἐπὶ] εν 32, 54, 75, 108, 118. ταῖς χερσί] τ. δυσι χ. VII, 16, 30, 46, 52, 53, 56, 58, 73, 77, 85, 130, 131. Compl. Ald. Aug. Slav. Arm. 1. aliique Codd. Armeni. *in duobus, in manibus* (ſic, ſine articulo) Arm. Ed. τ. δυο χ. XI, 28.

IV. ἐπὶ τὰς ϖλ.] επι τας δυο ϖλ. 44, 58, 74, 76, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in tabulam* cum articulo Slav. Oſtrog. τὴν γραφ.] ∧ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς δέκα λόγ. οὓς] *decem mandata quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρὸς ὑμ.] ϖρ. ημας 106. ϖρ. με 71. ∧ πρὸς (ſic) 75. ἐκ μέσ. τοῦ ϖυρ.] + εν τη ημερα της εκκλησιας X, 54, 74, 75, 76, 82, 134. + eadem cum ※ præmiſſo IV. + eadem in charact. minore ſub ※ Alex. + εκ μεσου της εκκλησιας 106. margo εν ημερα της εκκλησιας 108. + ἐν ἡμέρα τῆς συναγωγῆς Compl. *ex medio ignis in die congregationis* habet, ac ſub ~ omnia, (ſic) Arab. 1. αὐτὰς Κύρ. ἐμ.] Κυρ. εμ. αυτ. 106. μοι Κυρ. αυτ. 44. Κυρ. αυτ. εμοι 134.

V. ἐπιστρέψας] *converti* Arm. Ed. *converti et* Georg. Armenus Cod. unus. ὄρους] + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνέϐαλ.] *poſui* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ego* Georg. ϖλάκ.] + *lapideas* præmiſſo articulo Arab. 3. εἰς] *intus in* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἣν ἐπ.] ην εποιησαν (ſic) 75. ∧ Armenus Cod. unus. Arm. Ed. καὶ ἦσ. ἐκ.] ∧ 30. καθὰ] καθο 46. *ut et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μοι Κύρ.] Κυρ. μοι IV.

VI. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. ἐκ] εκ Μακηδωθ και παρενεϐαλον εις 44, 74, 76, 106. ſic, niſi quod Μακεδωθ habeat, 134. Βηρῶθ] exprimunt Βερὸθ Copt. Georg. Arm. 1. aliique excepto uno. Arm. Ed. exprimit Βναρῶθ Armenus Cod. unus. υἱῶν] εν υιοις 44, 74, 76, 106, 134. *ex filiis* cum articulo Georg. Armenus Cod. unus. *filiorum* cum articulo Arm. 1. Ἰακὶμ] Ακιμ 71. Ιωακιμ 75. Ιωακειμ 54, 58. Ald. Ιακειμ II, X, 16, 18, 29, 32, 53, 64, 118. Cat. Nic. Ιαχειμ VII. Ἰακὴμ Compl. *Nakim* Arab. 3. exprimit Ἀκὰς Georg. Μισαδαΐ] Μεισαδαϊ II. Alex. Μεσσαδαϊ 55. Σμισαδαϊ 54. Μισαγδαϊ 53. Μισαδε 19, 108, 118. Μοσερά Compl. *Miſadaim* Copt. *Miſadain* Slav. Oſtrog. *Mouſalad* Georg. *Muſara* Arab. 3. exprimit Ἀϊσὰδ Arm. 1. *ex Sadai* Armenus Cod. unus. *in Sada* Arm. Ed. *in* præmittit Slav. Moſq. + κακειθεν απηραν και ϖαρενεϐαλον εις Εϐρωνα· εκειθεν απηραν και παρενεϐαλον εν Γασιων Γαϐερ· εκειθεν απηραν και ϖαρενεϐαλον εν τη ερημω Σιν, αυτη Καδης· κακειθεν απηραν και ϖαρενεϐαλον εν τω ορει Ωρ 106. + κακειθεν απηραν και ϖαρενεϐαλον εις Εϐρωνα· ειτα εν Γασιων Γαϐερ· κακειθεν ϖαρενεϐαλον εν τη ερημω Σιν, αυτη Καδης· ειτα εν τω ορει Ωρ 44. ἐκεῖ 1°] και εκ. 44. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic, ſed καὶ uncis incluſ. Alex. *et* tantum habet Arab. 3. Ἐλεάζ.] *Eliazar* Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱὸς αὐτοῦ] ο υιος αυτου IV, 15, 16, 18, 30, 44, 56, 58, 75, 77, 85, 106, 108, 128, 130. Compl. *filius Aaronis* Slav. Oſtrog. ἀντ᾽ αὐτοῦ] *in patris loco* Slav. Oſtrog. *poſt eum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. Totum comma ∧ 44, 106. ἐκεῖθ.] εκει 53. κακειθεν 74, 76, 134. Arab. 1. + *vero* Slav. Γαδγὰδ 1°, 2°] Γαδδαδ 77. Γαλγαλ 55. Γαλδαδ 71. Γαλγαα VII. *Galagal* Georg. Γαδγ. 1°——Γαδγ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent Arab. 1. Γαδγὰδ 2°] margo Γαδ᾽ γαδ᾽ (ſic) VII. Ἐτεϐαθᾶ] Εταϐαθα 53, 74, 76, 134. Ιτεϐαθα VII. Ιετεϐαδα 29. Ιετεϐαθα X, 58, 64, 73, 77. Cat. Nic. Ιεταϐαθα 15, 16, 18, 30, 52, 59, 71, 85, 129, 130, 131. Ald. Alex. Slav. Oſtrog. Ειετεσϐαθα 82. Ταιϐαθα II. *Ethebatha* Copt. *Ietathath* Georg. *Iedeka* Armeni Codd. tres. *Etaka* Armenus Cod. unus. *Ietak* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. γῆ] την (ſic, mendoſe pro γην) VII. + ου 19, 108, 118. Compl. *terram* Arab. 3. *in terram* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χείμαῤῥοι] χειμαρρου IV, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. χειμαρρω 82. χειμαρρον VII. *præditam torrentibus* Arab. 3. *fontium* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑδάτων] + εκειθεν απηραν· και παρενεϐαλον εις Εϐρωνα· εκειθεν απηραν και παρενεϐαλον εν Γασιων Γαϐερ· εκειθεν απηραν και ϖαρενεϐαλον εν τη ερημω Σιν· αυτη Καδης· εκειθεν απηραν και παρενεϐαλον εν τω ορει Ωρ· εκει απεθανεν Ααρων· και εταφη εκει· και ιερατευσεν Ελεαζαρ ο υιος αυτου αντ᾽ αυτου (ſic) 74. + eadem, niſi quod pro εκειθεν 1° habeat κακειθεν, pro Γαϐερ vero Γαμερ, et εκειθεν απεθ. pro εκει απεθ. 134. + eadem, niſi quod εκειθεν απηρ. και παρενεϐ. εν τη ερ. Σιν· αυτη Καδης omittat ex ὁμοιοτελευτῷ, 76. Vide retro ad medium commatis ſexti, et confer Textum Samaritanum.

VIII. Ἐν ἐκ. τῷ κ.] εν τω κ. εκ. IV, 82. και εν εκ. τω κ. 59. διέστειλε] ενεστειλεν X. τὴν Λευῒ] ∧ τὴν 44, 54, 64, 74, 75, 106,

ΚΕΦ. X.

καὶ ἐπεύχεσθαι ἐπὶ τῷ ὀνόματι αὐτȣ̃ ἕως τῆς ἡμέρας ταύτης. Διὰ τȣ̃το ȣ̓κ ἔςι τοῖς Λευίταις μερὶς 9.
καὶ κλῆρος ἐν τοῖς ἀδελφοῖς αὐτῶν, Κύριος αὐτὸς κλῆρος αὐτȣ̃, καθότι εἶπεν αὐτῷ. Κἀγὼ 10.
εἰςήκειν ἐν τῷ ὄρει τεσσαράκοντα ἡμέρας καὶ τεσσαράκοντα νύκτας, καὶ εἰσήκουσε Κύριος ἐμοῦ
καὶ ἐν τῷ καιρῷ τȣ́τῳ καὶ ȣ̓κ ἠθέλησε Κύριος ἐξολοθρεῦσαι ὑμᾶς. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς μὲ, 11.
βάδιζε, ἄπαρον ἐναντίον τȣ̃ λαȣ̃ τȣ́τȣ, καὶ εἰσπορευέσθωσαν καὶ κληρονομείτωσαν τὴν γῆν, ἣν ὤμοσα
τοῖς πατράσιν αὐτῶν δȣ̃ναι αὐτοῖς. Καὶ νῦν Ἰσραὴλ τί Κύριος ὁ Θεός σȣ αἰτεῖται παρὰ 12.
σȣ̃ ἀλλ᾽ ἢ φοβεῖσθαι Κύριον τὸν Θεόν σȣ, καὶ πορεύεσθαι ἐν πάσαις ταῖς ὁδοῖς αὐτȣ̃, καὶ ἀγαπᾷν
αὐτὸν, καὶ λατρεύειν Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου, καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς
σου, Φυλάσσεσθαι τὰς ἐντολὰς Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου, καὶ τὰ δικαιώματα αὐτȣ̃, ὅσα ἐγὼ ἐντέλλομαί 13.
σοι σήμερον, ἵνα εὖ σοι ᾖ; Ἰδοῦ Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου ὁ ȣ̓ρανὸς καὶ ὁ οὐρανὸς τȣ̃ ȣ̓ρανȣ̃, ἡ 14.

108, 134. Procop. in Cat. Nic. ad l. Λευι bis ſcript. 75. παρεςέν. Κυρ.] ∧ 19, 108, 118. παρεςάναι] παραςηναι VII, XI, 16, 28, 29, 30, 46, 52, 55, 58, 72, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. *et* præmittunt Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. λειτουργεῖν] + αυτω 44, 58, 74, 76, 82, 134. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. *et miniſtrare illi* Arab. 1. 3. ἐπεύχεσθαι] ευχεσθαι 32. επεσχεσθαι mendoſe 59. + και ευλογειν (Aquilæ tribuitur εὐλογεῖν in Hexapl.) 18, 83, 128. Ald. Slav. Moſq. exprimunt εὐλογεῖν Copt. Slav. Oſtrog. *preces afferre* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῷ ὀν.] εν τω ον. 55. *in nomen* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimunt τὸ ὄνομα Copt. Slav. Oſtrog. τῆς ἡμ. ταύτ.] *hodiernam diem* cum articulo Slav. Moſq. *hodie diem* cum articulo Slav. Oſtrog. Georg. *hodie* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IX. Διὰ] *et propter* Arab. 1. 3. ἔςι] εςαι III, XI, 30, 32, 46, 52, 53, 56, 58, 59, 73, 85. Compl. Cat. Nic. Philo i, 339. ἔςι in charact. minore Alex. τοῖς Λ. μέρ.] μερ. τοις Λ. 108, 118. τοῖς Λευίτ.] τῇ φυλῇ Λευὶ Philo l. c. καὶ] ουδε 16, 18, 30, 32, 44, 46, 52, 74, 76, 77, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Hilar. Slav. Oſtrog. ȣ̓τε Philo l. c. ἐν τοῖς ἀδ. αὐτ.] παρα τοις αδ. αυτ. 53, 56. Compl. ἐν υἱοῖς Ἰσραὴλ Philo l. c. *in medio fratrum ſuorum* Hilar. Arm. 1. *medio fratrum ſuorum* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. *cum fratribus ſuis* Aug. Κύρ. αὐτ. κλ. αὐτ.] ∧ 15. Κύρ.] και (compendio male intellecto) 53. + ο Θεος X, 16, 46, 52, 55, 64, 73, 77, 131. Ald. Cat. Nic. Hilar. ὅτι Κυρ. Philo l. c. Hilar. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Dominus enim* Slav. Oſtrog. αὐτὸς] ∧ 16, 131. Cat. Nic. Georg. κλῆρος 2°] *pars et hæreditas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃] αυτων X, 19, 32, 44, 54, 64, 73, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 128, 134. Ald. Philo l. c. Hilar. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo 85. ων margo prima manu, ut αυτων legeretur, 130. αυτω 16, 46, 52, 77. Cat. Nic. Copt. et ſic Philo i, 75, 644. καθότι] καθως 29. καθα IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ∧ cum ſqq. Georg. εἶπεν] ενετειλατο 53. + Κυριος 58. + Κυριος ο Θεος σου 44, 74, 76, 82, 106, 134. Arab. 1. + eadem cum ※ præmiſſo IV. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. *et dixit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ] αυτοις X, 15, 18, 19, 30, 32, 54, 64, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Ald. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo 85. οις margo prima manu 130. ∧ 58. + Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν Compl.

X. Κἀγὼ] *ego vero* Slav. Oſtrog. εἰςήκειν] εςην IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 52, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. iii, 551. εςιν, mendoſe pro εςην, 53, 54, 56, 75, 108, 131. τῷ ὄρει] + ως αι ημεραι αι πρωται 44, 58, 74, 76, 106, 134. + ως ημεραι αι πρωται cum ※ præmiſſo IV. habet eadem margo 85. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + eadem Arab. 1. *montibus* cum articulo Slav. Oſtrog. εἰσήκ.] ηκουσεν II, 53. Κύρ. ἐμȣ̃] Κυρ. ο Θεος εμοι 53. μου Κυρ. 44, 54, 55, 59, 74, 75, 106, 108, 118, 134. Compl. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρ. μου IV, VII, XI, 16, 73, 75, 82, 85, 129, 130, 131. Alex. ∧ ἐμȣ̃ Cat. Nic. καὶ ἐν τῷ καιρῷ τȣ́τῳ] ∧ καὶ 16, 28, 30, 32, 54, 73, 77, 82, 85, 118, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ omnia Georg. τȣ́τῳ] εκεινω IV, 30, 44, 58, 74, 76, 82, 106, 108, 118, 134. Compl. Κύριος 2°] ∧ 30, 44. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. ἐξολοθρ.] εξαναλωσαι 30. ſic margo 85. ὑμᾶς] σε, ſed υμας ſupraſcript. IV. *illos* (ſic) Georg.

XI. Καὶ 1°] ∧ Georg. Κύρ.] ∧ 44, 106. πρ. μὲ] *mihi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βάδιζε] βαδιζον 44. βαδισον 16, 28, 30, 46, 52, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. ſic in textu, ſed ō. βαδιζε margo, 85. ἄπαρ.] απαιρ. VII. *et* præmittit Arab. 3. ἐναντίον] εναντι IV, VII, 15, 18, 44, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 74, 75, 82, 106, 129, 134. Compl. Ald. Alex. απεναντι 55, 128. τȣ̃ λαȣ̃] ∧ (ſic) 16. τȣ́του] cum ÷ ſignant IV. Alex. cum ÷ ſignat Arab. 1. κληρονομείτ.] κληρονομητ. 16, 59, 75, 130, 131. Compl. κατακληρονομειτ. 18. Ald. κατακληρονομητ. 128. ὤμοσα] ὤμοσε (ſic) Cat. Nic. αὐτῶν] υμων III. αὐτῶν in charact. minore Alex. δȣ̃ναι] + αυτην 53. Arab. 3. Slav. + idem uncis incluſ. Alex. αὐτοῖς] *vobis* Georg.

XII. Καὶ 1°] *ſed* in uno l. ſed *et* alibi, Hilar. ∧ Georg. ὁ Θεός σου] ∧ σου in textu, ſed habet margo, 134. ∧ σου Chryſ. i, 26. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Georg. ∧ omnia Athan. ii, 17. αἰτεῖται] αιτει VII, 19, 29, 44, 53, 59, 72, 118. Compl. Chryſ. l. c. Orig. i, 677. Athan. l. c. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 274. Theodoret. l. c. ἀπαιτεῖ Damaſc. ii, 304. ζητη 46. ζητει 16, 28, 30, 32, 52, 55, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in textu, ſed αιτειται margo prima manu, 130. *exquirit* in uno l. ſed *poſcit* et *poſtulat* alibi, Hilar. παρὰ σȣ̃] παρα σοι 59. + *aliud* Anaſtaſ. φοβεῖσθ.] του φοβ. 53. τὸ φοβ. Athan. l. c. Κύρ. τὸν Θεόν σου] αὐτὸν Chryſ. l. c. Athan. l. c. Damaſc. l. c. Copt. + *ex toto corde tuo* Caſſiodor. καὶ 2°] ∧ IV, VII, X, 15, 28, 30, 44, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Iren. Intp. ∧ primo, ſed aſcripſerunt recentes manus, 16, 18. πάσαις] ∧ in uno l. ſed habet alibi, Ambr. ταῖς ὁδ.] ταῖς ἐντολαῖς Theodoret. l. c. ∧ ταῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀγαπᾷν αὐτ.] ∧ 19. Theodoret. l. c. καὶ ἀγαπῆσαι αὐτ. Clem. Al. 641. + καὶ φυλάσσεσθαι τὰς ἐντολὰς αὐτȣ̃ Orig. l. c. Caſſiodor. ſic et in uno l. ſed non ſic alibi, Hilar. καὶ λατρ. Κυρ. τῷ Θεῷ σȣ] ∧ Caſſiodor. ∧ in uno loco, ſed habet in alio, Hilar. ∧ καὶ Theodoret. l. c. λατρ.] τȣ̃ λατρ. Theodoret. l. c. *ſervias tu* Georg. Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου] αυτον (ſic) 75. αὐτῷ μόνῳ αἰτεῖται παρὰ σȣ̃ (ſic) Clem. Al. l. c. καρδίας] ψυχης 55, 108. ψυχῆς σȣ] καρδιας σȣ 55, 108. ισχυος 72. + *et ex tota virtute tua* in uno l. ſed non in alio, Hilar.

XIII. Φυλάσσ.] φυλασσεσθε 74. *et* præmittunt Hier. Hilar. Arab. 1. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς ἐντολ.] + *et judicia* cum articulo Georg. ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ Θεȣ̃ σου] ∧ 58. cum ÷ ſignant IV. Alex. cum ÷ ſignat Arab. 1. + και τα κριματα αυτου X. + *et leges ejus* cum articulo Georg. αὐτȣ̃] + και τα κριματα 108, 118. + *et judicia ejus* cum articulo Arab. 3. + *et judicium ejus* Copt. ὅσα] *quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σήμερ.] ∧ Anaſtaſ. ∧ in uno l. ſed habet in alio, Hilar. σοι ᾖ] η σοι IV, 82. σοι γενηται 30.

XIV. Ἰδοὺ] και ειπε Μωυσης, ιδου 58. ὁ οὐρ. 1°] *ſunt cœli* cum articulo Georg. *cœli* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὁ οὐρ.] ∧ (ex ὁμοιοτελευτῷ) Cyr. Al. ii, 646. ∧ καὶ Georg. ὁ ȣ̓ρ. τοῦ ȣ̓ρ.] *cœlorum cœli* ſine articulis Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic cum articulis Georg. ἡ γῆ] και η γη 16, 32, 73, 77, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Armenus Cod. unus. *et terra* ſine articulo Arm. 1. ὅσα] *quæ* Armenus Cod. unus. ἐςὶν] εςαι 52. αὐτῇ] αυτοις 16, 28, 30, 32, 37, 52, 54, 75, 77, 85, 132. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. οις margo prima manu, ut αυτοις legatur, 130.

15. γῆ καὶ πάντα ὅσα ἐστὶν ἐν αὐτῇ. Πλὴν τοὺς πατέρας ὑμῶν προείλετο Κύριος ἀγαπᾷν αὐτοὺς,
καὶ ἐξελέξατο τὸ σπέρμα αὐτῶν μετ᾽ αὐτοὺς ὑμᾶς παρὰ πάντα τὰ ἔθνη κατὰ τὴν ἡμέραν ταύτην.
16. 17. Καὶ περιτεμεῖσθε τὴν σκληροκαρδίαν ὑμῶν, καὶ τὸν τράχηλον ὑμῶν οὐ σκληρυνεῖτε. Ὁ γὰρ
Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν, οὗτος Θεὸς τῶν θεῶν, καὶ Κύριος τῶν κυρίων, ὁ Θεὸς ὁ μέγας, καὶ ἰσχυρὸς,
18. καὶ φοβερὸς, ὅστις οὐ θαυμάζει πρόσωπον, οὐδὲ οὐ μὴ λάβῃ δῶρον. Ποιῶν κρίσιν προσηλύτῳ καὶ
19. ὀρφανῷ καὶ χήρᾳ, καὶ ἀγαπᾷ τὸν προσήλυτον δοῦναι αὐτῷ ἄρτον καὶ ἱμάτιον. Καὶ ἀγαπήσετε
20. τὸν προσήλυτον, προσήλυτοι γὰρ ἦτε ἐν γῇ Αἰγύπτῳ. Κύριον τὸν Θεόν σου φοβηθήσῃ, καὶ
21. αὐτῷ λατρεύσεις, καὶ πρὸς αὐτὸν κολληθήσῃ, καὶ ἐπὶ τῷ ὀνόματι αὐτοῦ ὀμῇ. Οὗτος καύχημά
σου, καὶ οὗτος Θεός σου, ὅστις ἐποίησε ἐν σοι τὰ μεγάλα καὶ τὰ ἔνδοξα ταῦτα, ἃ ἴδοσαν οἱ ὀφθαλμοί
22. σου. Ἐν ἑβδομήκοντα ψυχαῖς κατέβησαν οἱ πατέρες σου εἰς Αἴγυπτον, νυνὶ δὲ ἐποίησέ
σε Κύριος ὁ Θεός σου ὡσεὶ τὰ ἄστρα τοῦ οὐρανοῦ τῷ πλήθει.

XV. ὑμῶν] ημων 37, 52, 59, 75. Compl. η margo prima manu, ut ημων legatur, 130. σου 44, 74, 106, 134. προείλ. Κύρ.] Κυρ. πρ. 44, 134. προείλετο] προσειλετο 77. Theodoret, i, 267. ſic, ut videtur, vel προσειλάτο, 132. προσηλατο 16. προσιλατο (ſic) 131. προσειλατο in textu, ſed προειλατο margo, 59. προειλατο II, XI, 30, 56, 73, 82, 118, 129. Compl. Alex. ſic in textu, ſed ε margo prima manu, ut προειλετο legatur, 130. ἐξελέξατο] + Κυριος αγαπαν αυτους· και εξελεξατο (ſic) 52. + αγαπαν αυτους και εξελεξατο (ſic) 46. *reliquit*, vel forſan *elegit*, Copt. μετ᾽ αὐτ.] ‸ Cat. Nic. παρὰ πάντα τὰ ἔθνη] ‸ hic, et ponunt poſt ταύτην mox, 108, 118. ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ τὴν ἡμ. ταύτ.] non ſubjicit Theodoret. l. c. *in hodie diem* cum articulo Slav. Oſtrog. *juxta dies has* Arm. 1. aliique excepto uno. Arm. Ed.

XVI. Totum comma ‸ Arab. 3. καὶ 1°] *nunc* Georg. περιτεμεῖσθε] περιτέμνεσθε Chryſ. vi, 336. Tert. Ambr. Fulgent. τὴν σκληροκαρδ.] την ακροβυστιαν της καρδιας (quod ex parte Aquilæ tribuitur) 44, 74, 76, 106, 134. Fulgent. ὑμῶν 2°] ‸ Juſt. Mart. Dial. pag. 168. σκληρυνεῖτε] σκληρυνετε 30. ενσκληρυνειτε margo 59. + ετι IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 37, 44, 46, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Juſt. Mart. l. c. Clem. Al. 754. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Slav. *ultra* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Ὁ γὰρ Κύρ. ὁ Θεὸς ὑμ.] ‸ Arab. 3. ‸ ὁ 1° Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεὸς 1°—Κυρίων] τῶν Κυρίων καὶ Θεὸς τῶν θεῶν Clem. Al. 754. ὁ Θεὸς 1°] καὶ Θεὸς Cat. Nic. ὑμῶν] ημων 75, 106. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Damaſc. ii, 567. οὗτος Θ. τῶν θ.] ‸ Juſt. Mart. Dial. 168. ſed ex hac clauſula habet Θεὸς τῶν θεῶν Dial. 247. οὗτος] *ipſe eſt* Arab. 3. τῶν θεῶν] ‸ τῶν 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν κυρ.] των κυριευοντων 108, 118. ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεὸς 2°] *et* præmittit Georg. ὁ μέγας] ‸ ὁ 132. Juſt. Mart. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἰσχ.] ‸ καὶ 32, 44, 58, 74, 76, 106, 134. Alex. Philo ii, 365. ‸ utrumque Cat. Nic. ἰσχυρ.] ο ισχ. IV, XI, 44, 56, 58, 74, 76, 82, 106, 129, 134. Ald. Alex. Damaſc. l. c. Arab. 1. 3. ὁ κραταιὸς Philo l. c. ἰσχ. καὶ φοβ.] ο φοβ. και ισχ. 32. καὶ φοβ.] ‸ καὶ Cat. Nic. Arab. 1. 3. ‸ utrumque Philo l. c. φοβερ.] ο φοβερ. IV, X, XI, 56, 59, 64, 82, 129. Ald. Alex. Arab. 1. 3. ὁ φοβερ. ἐστιν Damaſc. l. c. ὅστις] ‸ Damaſc. l. c. θαυμάζει] θαυμαζη 75. *accipit* Anonym. ap. Aug. πρόσωπ.] + ανθρωπου 16, 32, 46, 73, 77. Cat. Nic. οὐδὲ] *ſed* Anonym. ap. Aug. *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ μὴ] ‸ οὐ IV, X, 15, 16, 18, 29, 30, 37, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 132, 134. Compl. Ald. Alex. Juſt. Mart. l. c. Damaſc. l. c. ‸ μὴ XI, 44. ‸ utrumque Slav. Oſtrog. λάβῃ] λαβει 132. δῶρον] δωρα 108, 118. Anonym. ap. Aug. Slav. Oſtrog. Georg.

XVIII. Ποιῶν] ποιειν 129. ὁ ποιῶν Compl. *facit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κρίσιν] κρισει in textu, ſed κρισιν margo prima manu, 130. προσηλύτῳ cum ſqq. ad finem com. 19] ‸ (ſic) 58. προσηλ. καὶ] cum ÷ ſignant IV. Alex. cum ÷ ſignat Arab. 1. ‸ καὶ 82. Anonym. ap. Aug. Georg. καὶ ἀγ.] ‸ καὶ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀγ.—προσήλυτον in com. 19] ἐγώ σοι ἐντέλλομαι ἀγαπᾷν τὸν προσήλυτον δοῦναι αὐτῷ ἄρτον καὶ ἱμάτιον (ſic, mire) Damaſc. ii, 473. ἀγαπᾷ] αγαπαν III, 108. Slav. Oſtrog. αγαπων 32, 128. ἀγαπᾷ in charact. minore Alex. τὸν προσήλ.] τον πλησιον III. τὸν προσήλυτ. in charact. minore Alex. δοῦν. αὐτ. ἄρτ. καὶ ἱμ.] ‸ in textu, ſed habet margo a recenti manu, 106. *dare panem et veſtimentum dilige* (ſic) Anonym. ap. Aug. δοῦναι] του δουν. VII. ωστε δουν. 55. *et dans* Arab. 3. *et dat* Georg. αὐτῷ] αυτον 132. ἱμάτιον] + περιβαλεισθαι 108.

XIX. Totum comma ‸ 37, 132. καὶ ἀγ. τὸν προσήλ.] ‸ 106. καὶ] *nunc* Georg. ἀγαπήσετε] αγαπησατε 53. αγαπησεις 75. εις margo prima manu, ut αγαπησεις legatur, 130. + *vos* Georg. τὸν προσήλ.] + *et illum qui habitat inter vos* Arab. 1. προσήλ. γὰρ] *quia et ipſi fuiſtis* tantum (ſic) Anonym. ap. Aug. *quoniam et vos proſelytæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἦτε] ἦστε Compl. γῇ Αἰγ.] τη Αιγ. 18. γη Αιγυπτου IV, 53, 74, 134. Compl. Ald. Anonym. ap. Aug. ‸ γῇ 73. *terra* (cum articulo) *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XX. Κύριον] και (ex compendio male intellecto) 30. *et Dominum* Arab. 1. φοβηθ.] προσκυνήσεις Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 175. καὶ αὐτῷ—κολληθ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent 75. αὐτῷ] + μονω 16, 28, 30, 32, 37, 44, 46, 52, 53, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Philo i, 456. Cyr. Al. l. c. Damaſc. ii, 524. Ambr. Armeni Codd. tredecim. μονω ſupraſcript. incertum an prima manu, 56. + μόνῳ uncis incluſ. Alex. Slav. Moſq. λατρεύσεις] *ſervias* Slav. Oſtrog. καὶ πρ.] ὀπίσω Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου πορεύσῃ præmittit Euſ. i, 607. ‸ καὶ Georg. πρ. αὐτ.] *illi* Georg. κολληθ.] + quanquam ex repetito και αυτω λατρευσεις 59. ἐπὶ] ‸ II, IV, XI, 37, 44, 52, 54, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 128, 130, 131, 134. ‸ primo, ſed aſcripſerunt recentes manus, 16, 18.

XXI. Οὗτος 1°] και præmittunt 15, 19, 108, 118. Slav. Oſtrog. *quia* præmittunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτος IV, VII, X, XI, 15, 18, 19, 32, 53, 56, 58, 64, 71, 82, 108, 118, 128, 129. Compl. Ald. et ſic in textu, ſed ου margo prima manu, ut ουτος legatur, 130. *ille enim* Arab. 3. καύχημά] αὔχημά Philo ii, 258. οὗτος 2°] αυτος IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 37, 46, 53, 56, 58, 64, 71, 73, 77, 82, 85, 118, 128, 129, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ουτος in textu, ſed αυ margo prima manu, ut αυτος legatur, 130. Θεός] ο Θεος IV. ζωή Damaſc. ii, 524. ἐν] ‸ 16, 18, 19, 28, 29, 30, 37, 44, 46, 52, 53, 55, 56, 59, 73, 74, 75, 77, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. τὰ μεγ.] ‸ τὰ 19, 108. μεγάλα] μεγαλεια 19, 108, 118. τὰ 2°] ‸ 37, 44, 77, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ primo, ſed aſcripſerunt manus recentes, 16, 18. cum ※ ſignant IV. Alex. ταῦτα] ‸ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἴδοσαν] ειδοσαν XI, 18, 64. Ald. ιδον 29, 30, 37, 54, 129. Alex. ειδαν IV, VII, X, 16, 28, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 58, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. οἱ ὀφθ.] ‸ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου ult.] hic claudunt hoc caput 59, 131. Ald.

XXII. Ἐν] ‸ 72, 75. Arm. 1, aliique. Arm. Ed. *quia in* Georg. ἑβδομήκ. ψυχ.] tranſponit 75. ἑβδομήκ.] + πεντε VII, XI, 18, 28, 29, 30, 53, 55, 56, 58, 72, 75, 85, 129, 130. Ald. Alex. Cyr. Al. v, 736. Incertus in Cat. Nic. ad l. Latini, ut videtur, quidam. Copt. Arab. 3. πεντε ſupraſcript. ſecunda manu 131. + και πεντε 15, 64, 83. Slav. ψυχαῖς] ψυχαι 72. πατ. σου] *patres veſtri* Georg. νυνὶ δὲ] νῦν ἴδε (ſic) 82. νυν δε IV, 56, 108. Compl. *et nunc* Slav. Oſtrog. *et nunc ecce* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ. σε Κύρ. ὁ Θεός σου] *facti eſtis* Hier. σε] σοι 16, 83.

ΔΕΥΤΕΡΟΝΟΜΙΟΝ.

ΚΑΙ ἀγαπήσεις Κύριον τὸν Θεόν σου, καὶ φυλάξῃ τὰ φυλάγματα αὐτοῦ, καὶ τὰ δικαιώματα 1.
αὐτοῦ, καὶ τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ, καὶ τὰς κρίσεις αὐτοῦ ϖάσας τὰς ἡμέρας. Καὶ γνώσεσθε σήμερον, 2.
ὅτι οὐχὶ τὰ ϖαιδία ὑμῶν, ὅσοι οὐκ οἴδασιν οὐδὲ ἴδοσαν τὴν ϖαιδείαν Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου,
καὶ τὰ μεγαλεῖα αὐτοῦ, καὶ τὴν χεῖρα τὴν κραταιὰν, καὶ τὸν βραχίονα τὸν ὑψηλὸν, Καὶ τὰ σημεῖα 3.
αὐτοῦ, καὶ τὰ τέρατα αὐτοῦ, ὅσα ἐποίησεν ἐν μέσῳ Αἰγύπτου Φαραὼ βασιλεῖ Αἰγύπτου, καὶ πάσῃ
τῇ γῇ αὐτοῦ· Καὶ ὅσα ἐποίησε τὴν δύναμιν τῶν Αἰγυπτίων, καὶ τὰ ἅρματα αὐτῶν, καὶ τὴν ἵππον 4.
αὐτῶν, καὶ τὴν δύναμιν αὐτῶν, ὡς ἐπέκλυσε τὸ ὕδωρ τῆς θαλάσσης τῆς ἐρυθρᾶς ἐπὶ ϖροσώπου
αὐτῶν καταδιωκόντων αὐτῶν ἐκ τῶν ὀπίσω ὑμῶν, καὶ ἀπώλεσεν αὐτοὺς Κύριος ἕως τῆς σήμερον
ἡμέρας· Καὶ ὅσα ἐποίησεν ὑμῖν ἐν τῇ ἐρήμῳ ἕως ἤλθετε εἰς τὸν τόπον τοῦτον· Καὶ ὅσα 5. 6.
ἐποίησε τῷ Δαθὰν καὶ Ἀβειρὼν υἱοῖς Ἐλιὰβ υἱοῦ Ῥουβὴν, οὓς ἀνοίξασα ἡ γῆ τὸ στόμα αὐτῆς κατέπιεν
αὐτοὺς, καὶ τοὺς οἴκους αὐτῶν, καὶ τὰς σκηνὰς αὐτῶν, καὶ ϖᾶσαν αὐτῶν τὴν ὑπόστασιν τὴν
μετ᾽ αὐτῶν ἐν μέσῳ ϖαντὸς Ἰσραήλ. Ὅτι οἱ ὀφθαλμοὶ ὑμῶν ἑώρακαν ϖάντα τὰ ἔργα Κυρίου 7.

ſupraſcript. 59. + *eſt* (ſic, per pleonaſmum, quem quomodo ex pleonaſmo verbi ſubſtantivi per Aquilam ſolenniter factum explicari queat, vix video) Georg. τὰ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ οὐρ.] *cœlorum* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

I. Totum comma ∧ 72. καὶ 1°] ∧ 44. Georg. ἀγαπήσ.] *ames* Slav. Oſtrog. σου] + εξ ολης της ψυχης σου 18. φυλάξῃ] φυλαξεις 19, 52, 118. Compl. τὰ φυλάγμ.] τα ϖροσταγματα 16. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 1°] + και τα ϖροσταγματα 106. + και τα προσταγμ. αυτου 76, 108, 118, 134. καὶ τὰ δικ. αὐτοῦ] ∧ XI, 71. και δικ. 106. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ αὐτοῦ Georg. καὶ τὰς ἐντολ. αὐτοῦ] και τας κρισεις αυτου IV, 82. ∧ II, 52. και εντολας 106. ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὰς κρίσ. αὐτοῦ] και τας εντολας αυτου IV, 82. ∧ 15, 64. Arab. 3. Arm. Ed. και κρισεις 106. ∧ τὰς Arm. 1. aliique Codd. Armeni ſeptem. ∧ αὐτοῦ Georg. ἡμέρας] + της ζωης σου 53. Georg. + *vitæ tuæ* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. οὐχὶ τὰ π. ὑμ.] ου τα ϖ. υμ. 55. *vos non eſtis infantes* Arab. 3. *non filiis veſtris loquor* Slav. Oſtrog. *non propter filios veſtros* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσοι] *qui* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐδὲ ἴδ.] ∧ 75. ουκ επισανται margo 58. οὐδὲ] ουτε 54. ἴδοσαν] τεθεανται margo 58. ειδωσιν 19. ειδον IV, VII, X, XI, 15, 16, 28, 32, 46, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. οιδον (ſic) 44. ιδον 30, 129. ειδεν (ſic) 18. τὴν ϖαιδ.] την φωνην 55. φωνὴν margo X, et prima manu 130. in num. plurali exprimit Slav. Oſtrog. ∧ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου] ∧ 108, 118. Arm. 1. σου] *illorum* Arab. 3. *veſtrûm* Georg. τὰ μεγαλεῖα αὐτοῦ] εργα αυτου τα μεγαλα 15. τὰ μεγάλα αὐτοῦ Compl. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χεῖρα] + αυτου 15, 44, 74, 75, 76, 82, 106, 134. Arab. 1. 3. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. βραχίονα] + αυτου 15, 44, 58, 74, 76, 82, 106, 134. Arab. 1. 3. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex.

III. Καὶ 1°] *neque* Slav. Oſtrog. ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ σημ.] ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 1°] ∧ 44, 106. καὶ 2°] *neque* Slav. Oſtrog. τὰ τέρ.] τα εργα IV, 82. Arab. 1. Georg. εργα margo prima manu 130. ∧ τὰ 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 2°] ∧ VII. ὅσα] α VII, 16, 28, 30, 73, 77, 85. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐποίησ.] εποιει 44, 106. Αἰγύπτου 1°] Αιγυπτω 59, 77. Αἰγ. 1°—Αἰγ. 2°] ∧ poſtrem. et quæ iis interjacent 59, 130. Φαραὼ] και Φ. 106, 129. exprimit Παραὼ Georg. exprimit Παραυὸν Arm. 1. exprimunt Παραυὼν Armeni Codd. alii. Arm. Ed. βασιλεῖ] ∧ 106. βασιλεως III, 19, 58, 108, 118, 129. βασιλεῖ in charact. minore Alex. Αἰγύπτου 2°] ∧ 58, 75, 106. Αιγυπτω 73. *ſuper Ægypto* Georg. *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ϖ. τῇ γῇ αὐτ.] ∧ 19, 44, 108. ϖάσῃ] εν ϖ. 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ ult.] Αιγυπτου 118.

IV. Καὶ 1°] ∧ 15. ὅσα ἐπ.] οσα εποιει 106. + Κυριος 15. ∧ 44. *quæ fecit* Georg. τὴν δυν. 1°] τη δυναμει 19, 44, 53, 54, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *populum* cum articulo Georg. καὶ 2°] ∧ II, VII, X, 28, 30, 54, 55, 58, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, ſed aſcripſerunt recentes manus, 16, 18. τὰ ἅρμ. αὐτ. καὶ τὴν ἵππ.] την ιππ. αυτ. και τα αρμ. IV, 44, 74, 76, 82, 106, 132. Arab. 1. 3. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ∧ Georg. καὶ τὴν δύν. αὐτ.] ∧ IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὡς] και ως 19, 108, 118. ∧ IV. ἐπέκλυσε] επεκαλυψε IV, 29, 30, 55, 58, 59. ſic in textu, ſed επεκλυσε margo prima manu, 130. επεκαλυφθη 19, 108, 118. καλυψε (ſic) margo ſecunda manu 131. εκαλυψε margo 85. id exprimit Georg. ἐπέκλεισε (ſic) Ald. τὸ ὕδ.] *aquæ* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *illos in aqua* Arab. 3. τῆς ἐρ.] ∧ 16, 28, 52, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροσώπου] ϖροσωπον 16, 19, 28, 32, 46, 52, 59, 74, 77, 82, 85, 130, 131, 134. Cat. Nic. ἐκ τῶν] ∧ 73. ὑμῶν] ημων 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀπώλ.] *quia perdidit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοὺς] ∧ Slav. Oſtrog. Κύρ.] ∧ 59. + ο Θεος VII, X, XI, 15, 18, 53, 55, 56, 58, 64, 71, 128, 129. Ald. Slav. Moſq. + eadem uncis incluſa Alex. τῆς σήμ. ἡμ.] της ημ. της σημ. IV, 82. *hodiernam diem* cum articulo Slav. Moſq. *hodie temporis* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. ἐποίησ.] εποιει 44. *erant* Georg. ὑμῖν] εν υμ. 18, 128. Ald. ημιν 16. *tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐρήμῳ] + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕως] εως ου 19. ως III. ἕως in charact. minore Alex. ἤλθετε] εισηλθετε 71. Alex. ηλθατε XI, 16, 30, 73, 85, 131. τόπον] + *veſtrum* Arab. 1.

VI. ἐποίησ.] εποιει 106. τῷ Δ.] *cum D.* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Δαθὰν] *Daphan* (φ pro ϑ more Ruthenico) Slav. Oſtrog. Ἀβειρὼν] τω præmittunt VII, X, 18, 30, 44, 54, 58, 59, 64, 74, 108, 128, 129, 134. Ald. *cum Ab.* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αβηρων 44, 74, 75, 106, 134. Αβιρων X, 54. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱοῖς] υιους 16, 18, 46, 52. *cum filiis* Arm. 1. et reliqui Codd. Armeni. *filiorum* Arm. Ed. Ἐλιὰβ] Ελιαμ 16, 131. exprimit Ἰελιὰβ Arm. 1. υἱοῦ] υιοις 44, 74, 76, 106, 134. ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. Ῥουβὴν] Ρουβιν 74, 76, 130, 134. Ρουβιμ 44, 46, 59, 71. Slav. Moſq. Ρουβειμ 106. Cat. Nic. Ῥουβὴμ Compl. τὸ στόμα] ∧ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς οἴκ.] ∧ τοὺς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ∧ 44, 71. + και πασαν συναγωγην αυτων 58. καὶ τὰς σκην. αὐτ.] ∧ 75. ∧ αὐτῶν 71. ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 3°] ∧ 44, 54, 56, 58, 75, 129. Compl. cum ÷ ſignant IV. Alex. αὐτ. τὴν ὑπός.] την υποσ. αυτ. 15, 53, 64. την συναγωγην αυτων margo 108. τὴν μετ᾽ αὐτ.] + ουσαν 19, 108, 118. την κατ᾽ αυτ. 15. ∧ 53. ∧ τὴν μετ᾽ Georg. ∧ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μέσῳ] *præſentia* Arab. 1. ϖαντὸς] ∧ 19. *filiorum* cum articulo Georg.

VII. Ὅτι] ∧ 28, 30, 46, 52, 73, 85, 130, 131. Cat. Nic. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. + *revera* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ ὀφθ.] ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑώρακ.] εωρων IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 71, 74, 75, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. τὰ ἔργα] ∧ τὰ

8. τὰ μεγάλα ὅσα ἐποίησεν ἐν ὑμῖν σήμερον. Καὶ φυλάξεσθε ϖάσας τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ, ὅσας
ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι σήμερον, ἵνα ζῆτε, καὶ ϖολυπλασιασθῆτε, καὶ εἰσελθόντες κληρονομήσητε
9. τὴν γῆν, εἰς ἣν ὑμεῖς διαβαίνετε τὸν Ἰορδάνην ἐκεῖ κληρονομῆσαι αὐτήν. Ἵνα μακροημερεύσητε
ἐπὶ τῆς γῆς, ἧς ὤμοσε Κύριος τοῖς ϖατράσιν ὑμῶν δοῦναι αὐτοῖς καὶ τῷ σπέρματι αὐτῶν μετ᾽
10. αὐτοὺς, γῆν ῥέουσαν γάλα καὶ μέλι. Ἔστι γὰρ ἡ γῆ εἰς ἣν εἰσπορεύῃ ἐκεῖ κληρονομῆσαι αὐτὴν,
οὐχ ὥσπερ γῆ Αἰγύπτου ἐστὶν, ὅθεν ἐκπεπόρευσθε ἐκεῖθεν, ὅταν σπείρωσι τὸν σπόρον, καὶ ποτίζωσι
11. τοῖς ϖοσὶν αὐτῶν, ὡσεὶ κῆπον λαχανείας. Ἡ δὲ γῆ εἰς ἣν εἰσπορεύῃ ἐκεῖ κληρονομῆσαι αὐτὴν,
12. γῆ ὀρεινὴ καὶ ϖεδεινὴ, ἐκ τοῦ ὑετοῦ τοῦ οὐρανοῦ ϖίεται ὕδωρ. Γῆ, ἣν Κύριος ὁ Θεός σου ἐπισκοϖεῖται
αὐτὴν διαπαντὸς, οἱ ὀφθαλμοὶ Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου ἐπ᾽ αὐτῆς ἀπ᾽ ἀρχῆς τοῦ ἐνιαυτοῦ καὶ
13. ἕως συντελείας τοῦ ἐνιαυτοῦ. Ἐὰν δὲ ἀκοῇ ἀκούσητε ϖάσας τὰς ἐντολὰς, ἃς ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι
σήμερον, ἀγαπᾷν Κύριον τὸν Θεόν σου, καὶ λατρεύειν αὐτῷ ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου, καὶ ἐξ ὅλης

Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου] ‸ 44. τὰ μεγάλα] ‸ II. + εκεινα 44, 74, 76, 106, 134. *maxima* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit καὶ τὰ μεγαλεῖα Georg. ὅσα] ‸ cum ſqq. 58. α 16, 28, 30, 52, 73, 77, 131. Cat. Nic. Aug. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐποίησ.] εποιει 44, 106. ἐν] ‸ IV, VII, XI, 16, 19, 52, 55, 59, 73, 74, 82, 85, 106, 108, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Copt. ὑμῖν] ημιν 73, 75, 82. Compl. Cat. Nic. ſic primo, ſed ex corr. υμιν, 16. ὑμ. σήμ.] cum ÷ ſignant IV. Alex. ſubjungit ſignum Hexaplare finale, ſed initiale non præmittit, Arab. 1. σήμερ.] εως σημερ. 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. Καὶ 1°] ‸ 58. Georg. φυλάξεσθε] φυλασσεσθε XI. φυλαξασθε 30, 53, 59, 77, 131. Cat. Nic. + ϖοιειν 19, 108, 118. *cuſtodiatis* Slav. Oſtrog. ϖάσας] ‸ 82. τὰς ἐντ.] ‸ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] cum ÷ ſignant IV. Alex. ὅσας] οσα 77, 131. ας 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quas has* (ſic) Georg. ἐγὼ] ‸ 71. ἐντέλλομ.] εντελλωμ. 75. σοι] υμιν IV, VII, 16, 18, 28, 30, 32, 46, 52, 53, 55, 58, 71, 73, 77, 82, 83, 85, 128, 129, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in textu, ſed margo σοι, X. εν υμιν 15, 64. ‸ Georg. σήμερ.] + ϖοιειν 19, 108, 118. ζῆτε, καὶ] cum ÷ ſignat hæc (ſic) Alex. καὶ ϖολυπλ.] cum ÷ hæc ſignat IV. και ϖολλαπλασ. 32. ινα ϖολυπλ. 82. *et creſcatis* Arab. 3. εἰσελθόντες κληρ.] εισελθητε και κληρ. IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εισελθετε και κληρ. 82. ‸ εἰσελθόντες 32. Cat. Nic. κληρονομήσητε] κληρονομησατε 108, 118. ‸ primo, ſed adjectum eſt poſtea, Arab. 3. Notandum eſt, quod typi expreſſiſſent κληρονομήσετε, ſed κληρονομήσητε ex calamo correctoris habet nunc Editio Vaticana. εἰς ἣν] ‸ εἰς primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. ‸ εἰς Ald. *ſuper qua* Georg. ὑμεῖς] ‸ Georg. τὸν Ἰορδ.] ‸ 58. cum ÷ ſignant IV. Alex. *per Iordanem* cum articulo Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖ] ‸ 19, 108, 118. Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κληρονομῆσαι] κληρονομειν 19, 118. κληρονομησετε 77. κληρονομησητε 16, 131. *et* præmittit Georg. αὐτήν] ‸ Georg.

IX. Ἵνα] και ινα 44, 76, 106, 134. + *et* Arab. 1. ἐπὶ τῆς γ.] bis ſcripta, ſed in prima vice linea ſunt transfixa, 106. ἧς] *de qua* Georg. αὐτοῖς—αὐτὴν in com. 10] ‸ utrumque et quæ iis interjacent (ſic) 44. καὶ τῷ σπ.] ‸ καὶ Georg. ‸ τῷ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μετ᾽ αὐτ.] ‸ 58. cum ÷ ſignant IV. Alex.

X. Ἔστι cum ſqq. uſque ad comma 31] perierunt amiſſo folio 28. ἔστι—αὐτὴν] ‸ hæc et quæ iis interjacent (ſic) 44. ἡ γῆ] ‸ ἡ 77. Cat. Nic. ‸ ἡ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. εἰσπορεύῃ] σὺ εἰσπορεύῃ Compl. Cat. Nic. συ εισπορευσῃ 32. εισπορευεσθε υμεις 29, 83. Ald. Alex. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υμεις εισπορευεσθε IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 30, 46, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131, 134. Slav. Moſq. Georg. Armenus Cod. unus. υμ. ϖορευεσθε 106. Sequebatur in Ed. Vat. primo ὑμεῖς, ſed illud eſt eraſum. ἐκεῖ] ‸ 76. Arab. 1. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὴν] ‸ Georg. οὐχ ὥσπ.] η γη εκεινη ουχ ωσπ. 44. ὥσπερ] ὡς 75. *ſic veluti* Georg. γῆ] η γη IV, VII, X, XI, 16, 18, 30, 32, 44, 54, 55, 56, 58, 64, 73, 74, 75, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αἰγύπτου] *Ægytiorum* cum articulo Georg. ſic, ſed ſine articulo, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐστὶν] ‸ XI, 55. Alex. ἐκπεπόρευσθε] εξεπορευθητε 18, 128. Ald. εκπορευεσθε III, VII, X, 15, 16, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκπεπόρευσθε in charact. minore Alex. *vos* præmittit Georg. + *vos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖθεν] ‸ Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅταν] οἳ ὅτ᾽ ἂν (ſic) 54. οἳ ὅταν (ſic) 75. σπόρον] + σου cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. ϖοτίζωσ.] ϖοτισωσ. XI. + *illam* Slav. τοῖς ϖοσ. αὐτ.] ‸ 75. τοῖς ϖοσὶν] *potu* ſine articulo (ſic) Slav. Oſtrog. αὐτῶν] σου ſub ※ habet IV. idem habet ſub ※ in charact. minore Alex. ‸ III, VII, X, XI, 15, 19, 30, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ primo, ſed aſcripſerunt recentes manus, 16, 18. ὡσεὶ] ως VII, 59. λαχανείας] λαχανοις 59.

XI. Ἡ δὲ γῆ] αλλ᾽ η γη 44. ‸ δὲ Arab. 1. ‸ ἡ Armenus Cod. unus. εἰσπορεύῃ] συ præmittunt VII, X, 16, 18, 30, 32, 46, 53, 58, 64, 71, 73, 77, 83, 108, 118, 128, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. και præmittit 129. εκπορευη (ſic) 53. εισπορευσῃ 32. εισπορευεσθε 54, 75. υμεις πορευεσθε γη ορεινη (ſic) 44. υμεις εισπορευεσθε 74, 76, 82, 106, 134. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic, ſed υμεις cum ※ ſignat, IV. ※ *vos ingredimini* ſine ſigno finali Arab. 1. ἐκεῖ] ‸ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὴν] ‸ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γῆ ὀρ. καὶ ϖεδ.] την ορεινην και ϖεδεινην XI. ἐκ τοῦ ὑετ. τοῦ οὐρ. ϖίετ. ὕδ.] *et campi ejus bibunt ex aqua cœli* cum articulis Arab. 3. τοῦ ὑετ.] ‸ in textu, ſed habet margo, 134. ‸ Arab. 1. τοῦ ὑετ. τοῦ οὐρ.] ουρανου υετου 53. τοῦ οὐρ.] *cœlorum* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὕδ.] *aquas* Georg.

XII. Γῆ] γην 44. Ald. *et terram* cum articulo Arab. 1. σου 1°] ‸ 30, 52, 73, 77, 85. Cat. Nic. ‸ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. *veſtrûm* Georg. + διδωσι σοι και 18. ἐπισκοπεῖται] επισκοπη (ſic) 53. αὐτὴν] ‸ Slav. Oſtrog. οἱ ὀφθ.] τοις οφθαλμοις 59. *et* præmittunt Georg. Arab. 1. 3. ‸ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ Θεοῦ] ‸ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. ‸ Armenus Cod. unus alius. σου 2°] ‸ 52, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Georg. Armenus Cod. unus. ‸ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. ἐπ᾽ αὐτῆς] επ᾽ αυτην 53. ‸ Arab. 1. ἀπ᾽ ἀρχ.] *in initio* Slav. Oſtrog. *et* præmittit Georg. ἐνιαυτοῦ καὶ] ‸ in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. ‸ καὶ 16, 30, 73, 77, 85, 130. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συντελ.] της συντελ. VII, X, XI, 15, 18, 53, 56, 64, 128. Compl. Alex. Procop. in Cat. Nic. ad l. τοῦ ἐνιαυτοῦ ult.] ‸ 16, 77. ‸ τοῦ Compl. *illius* Arab. 1.

XIII. Ἐὰν δὲ] και εαν 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ δὲ 55. Georg. ἀκοῇ] ‸ Georg. ἀκούσητε] ασουσῃ 16. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εισακουσητε IV, 30, 54, 74, 76, 82, 85, 106, 134. Chryſ. vi, 336. ϖάσας] ‸ 19, 118. *omnes has* Georg. ἐντολ.] + αυτου IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 44, 52, 54, 56, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Aug. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἃς] οσας VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Chryſ. l. c. οσα 59, 82. *quas has nunc* (ſic) Georg. σοι] υμιν 16, 30, 32, 52, 73, 85, 130, 131. Cat. Nic. Arab. 1. Georg. σου 1°] *veſ-*

τῆς ψυχῆς σου. Καὶ δώσει τὸν ὑετὸν τῇ γῇ σου καθ᾽ ὥραν πρώϊμον καὶ ὄψιμον, καὶ εἰσοίσεις 14.
τὸν σῖτόν σου, καὶ τὸν οἶνόν σου, καὶ τὸ ἔλαιόν σου. Καὶ δώσει χορτάσματα ἐν τοῖς ἀγροῖς 15.
σου τοῖς κτήνεσί σου· καὶ φαγὼν, καὶ ἐμπλησθεὶς, Πρόσεχε σεαυτῷ μὴ πλατυνθῇ ἡ καρδία σου, 16.
καὶ παραβῆτε, καὶ λατρεύσητε θεοῖς ἑτέροις, καὶ προσκυνήσητε αὐτοῖς. Καὶ θυμωθεὶς ὀργῇ 17.
Κύριος ἐφ᾽ ὑμῖν, καὶ συσχῇ τὸν οὐρανὸν, καὶ οὐχ ἔσται ὑετὸς, καὶ ἡ γῆ οὐ δώσει τὸν καρπὸν αὐτῆς,
καὶ ἀπολεῖσθε ἐν τάχει ἀπὸ τῆς γῆς τῆς ἀγαθῆς, ἧς Κύριος ἔδωκεν ὑμῖν. Καὶ ἐμβαλεῖτε τὰ 18.
ῥήματα ταῦτα εἰς τὴν καρδίαν ὑμῶν καὶ εἰς τὴν ψυχὴν ὑμῶν, καὶ ἀφάψετε αὐτὰ εἰς σημεῖον ἐπὶ
τῆς χειρὸς ὑμῶν, καὶ ἔσται ἀσάλευτον πρὸ ὀφθαλμῶν ὑμῶν. Καὶ διδάξετε αὐτὰ τὰ τέκνα ὑ- 19.
μῶν λαλεῖν ἐν αὐτοῖς καθημένου σου ἐν οἴκῳ, καὶ πορευομένου σου ἐν ὁδῷ, καὶ καθεύδοντός σου καὶ
διανισταμένου σου. Καὶ γράψετε αὐτὰ ἐπὶ τὰς φλιὰς τῶν οἰκιῶν ὑμῶν, καὶ τῶν πυλῶν ὑμῶν, 20.

trum Georg. ἐξ ὅλ. 1°—ἐξ ὅλ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent XI, 44. τῆς καρδ. σου] ÷ præmittit ſine ſigno finali IV. τῆς tantum ex iis cum ÷ ſignat Alex. ∧ τῆς 82. + *et omni poteſtate veſtra* cum articulo Georg. σου 2°—σου ult.] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 130. Georg. τῆς ψυχ.] ∧ τῆς 75, 82. της cum ÷ ſignant IV. Alex. σου ult.] ∧ III. habet in charact. minore Alex. + και εξ ολης της δυναμεως σου 19, 108, 118. Armeni Codd. quatuordecim.

XIV. Καὶ 1°] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δώσει] + σοι Chryſ. vi, 336. τὸν ὑετ.] ∧ τὸν Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τῇ γῇ] της γης 18, 30, 55, 58, 71, 75, 130. Compl. Alex. Chryſ. l. c. Arab. 1. επι της γης 19, 108. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 1°] υμων IV, 82. Georg. καθ᾽ ὥραν] κατα καιρον 18, 19, 44, 54, 74, 75, 106, 108, 118, 128, 134. + εν τω καιρω αυτου 16, 30, 32, 46, 52, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. *in tempore ejus* cum articulo Georg. Arm. 1. aliique uno excepto. Arm. Ed. *in tempore ejus* ſine articulo Armenus Cod. unus. εἰσοίσ.] εισοισει 71, 75. εισοιση 54. οισεις 59. συναξεις IV, 18, 19, 82, 83, 108, 118, 128. Ald. Copt. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo 58, 85.

XV. δώσει] δωσεις IV, VII, 46, 52, 53, 55, 58, 59, 64, 71, 73, 82, 128, 129, 130. Ald. Alex. Slav. Oſtrog. *dabis tu* Georg. χορτάσμ.] χορτον 19, 108. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] *ab* Georg. ἐν τοῖς ἀγρ. σου τοῖς κτήν. σου] τοις κτην. σου εν τω αγρω σου 44, 74, 76, 106, 134. ∧ ἐν τοῖς ἀγρ. σου 18, 128. τοῖς ἀγρ.] τοις τοις αγρ. in textu, ſed τοις αγρ. margo, VII. ∧ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 1°] *veſtris* Arab. 3. τοῖς κτήν.] καὶ ἐν uncis incluſa præmittit Alex. ∧ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 2°] *veſtris* Arab. 3. καὶ φαγ. καὶ ἐμπλ.] καὶ φαγ. καὶ πιὼν καὶ ἐμπλ. Chryſ. vi, 336. *cum ederis autem et impletus ſis* Slav. Oſtrog. *et edas et impletus ſis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic, niſi quod ſine *et*, Georg.

XVI. Πρόσεχε σεαυτῷ] προσεχετε εαυτοις 19, 108, 118. Compl. *ergo* interponit Arab. 3. πλατυνθῇ ἡ καρδ.] *erret cor* Copt. *erret animus* Arab. 3. *dilatetur et erret cor* Georg. *errent corda* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] υμων 19, 44, 74, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo 85. καὶ προσκ. αὐτ.] ∧ Georg. προσκυνήσητε] προσκυνησης 128. προσκυνησεις (ſic) 18.

XVII. θυμωθ.] *ira* Slav. Georg. ὀργῇ] οργισθη IV, X, XI, 16, 19, 29, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῖν 1°] υμας 53, 59. Compl. ſic, ſed υμιν ſupraſcript. 56. τὸν οὐρ.] ∧ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑετ.] ο υετ. II. ἡ γῆ] ∧ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν καρπ.] τα εκφορια 54, 75. ἐν τάχ.] *velociter velociter* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς] προσωπου της γ. 44. τῆς ἀγ.] ∧ 16. *bonitatis* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ. ἔδ. ὑμ.] εδ. υμ. Κυρ. 54, 75, 108, 118. εδ. Κυρ. υμ. 18, 32, 55, 64, 77, 128. εδ. ο Κυρ. υμ. VII, 16, 46, 53, 73, 85, 129, 130, 131. Compl. Cat. Nic. εδ. Κυρ. ο Θεος υμ. 58. ἔδ. ὁ Θεὸς ὑμ. Alex. Κύρ.] ∧ 44, 106. ἔδωκεν] διδωσιν 44, 74, 76, 106, 134. *dabit* Copt. Slav. Oſtrog.

XVIII. ἐμβαλεῖτε] θησετε 44, 74, 76, 106, 134. Damaſc. ii, 533. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *injiciatis* Slav. Oſtrog. τὰ ῥήμ. ταῦτα] in num. ſingulari exprimit Arab. 1. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ῥήμ.] + μου 82. Arab. 1. Georg. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. ταῦτα] ∧ Georg. εἰς 1°] επι 19, 108, 118. Damaſc. l. c. Slav. Oſtrog. Georg. τὴν καρδ.] των καρδιων 19, 108, 118. τὰς καρδίας Damaſc. l. c. *corda* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 1°—ὑμῶν 2°] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 19, 75, 108, 118. καὶ 2°] και εσται 82. τὴν ψυχὴν] *animas* cum articulo Georg. ∧ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφάψ.] εφαψετε 16. αφαψεσθε 32. αφαψητε 59. Slav. Oſtrog. αφαψατε 19, 46, 52, 75. Cyr. Al. i, parte prima, 218. ἐφάψατε Damaſc. l. c. αὐτὰ] ταῦτα Cyr. Al. l. c. εἰς σημ.] ∧ εἰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῆς χειρ.] *in manus* ſine articulo Armenus Cod. unus. *in manibus* ſine articulo Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἔσται] *erunt hæc* Georg. ἀσάλευτον] σαλευτον IV. Arab. 3. *movens ſe* Arab. 1. ασαλευτα 15, 16, 18, 19, 29, 32, 46, 52, 53, 54, 64, 71, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸ ὀφθ.] τοις οφθαλμοις 19, 108, 118. *in medio oculorum* Slav. Moſq. ὑμῶν ult.] ∧ Damaſc. l. c.

XIX. διδάξετε] διδαξατε 75, 106, 131, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 218. Damaſc. ii, 533. διαδεξετε (ſic) 59. *doceatis* Slav. Oſtrog. αὐτὰ] cum ※ ſignat IV. ∧ 54, 58, 75. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *hæc* Georg. τὰ τέκνα] *filios* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαλεῖν] λεγειν IV, 19, 44, 54, 58, 74, 75, 82, 106, 108, 118, 128, 134. λαλ. ἐν αὐτ.] ∧ 52. ἐν αὐτ.] αυτα IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 44, 46, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 77, 82, 83, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Incertus in Cat. Nic. ad l. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθημ. cum ſqq.] ∧ 44. καθημένου σου] καθημενους III, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Damaſc. l. c. Slav. Oſtrog. καθημενος 71. καθημένου σου in charact. minore Alex. σου 1°] cum ※ ſignat IV. habet ſub ※, et, ut notatum fuit, in charact. minore, Alex. ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἴκῳ] + σου IV. Arab. 1. Georg. + idem in charact. minore Alex. ἐν οἴκῳ καὶ πορ. σου] ∧ Cyr. Al. l c. πορευομένου σου] πορευομενους III, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Damaſc. l. c. Slav. Oſtrog. πορευομένου σου in charact. minore Alex. σου 2°] cum ※ ſignat IV. habet ſub ※, et, ut modo notatum eſt, in charact. minore, Alex. ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁδῷ] + *tua* Arab. 1. Georg. καθεύδοντός σου] κοιταζομενους III, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. κοιταζομενου σου IV, 58, 71, 82. Slav. Moſq. ſic in charact. minore Alex. καθεύδοντας Damaſc. l. c. + *in cubiculo tuo* Georg. σου 3°] cum ※ ſignat IV. habet ſub ※, et, ut jam notatum, in charact. minore, Alex. ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ διανισ. σου] ∧ 74, 76, 106. διανισταμένου σου] διανισταμενους III, VII, X, XI, 15, 16, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 73, 75, 77, 83, 85, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Damaſc. l. c. Slav. Oſtrog. ανισταμενους 18, 19, 108, 118, 128. διανισταμένου σου in charact. minore Alex. σου ult.] cum ※ ſignat IV. habet ſub ※, et, ut notatum jam fuit, in charact. minore, Alex. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XX. γράψετε] γραψατε 52, 106. Cyr. Al. i, parte prima, 218. γραψεται 75. αφαψετε 55. γραψεις 19, 108, 118. Damaſc. ii, 533. αὐτὰ] αυτας 75. Ald. *hæc* Georg. τὰς φλιὰς] ταις φλιαις 16,

ΚΕΦ. XI.

21. Ἵνα μακροημερεύσητε, καὶ αἱ ἡμέραι τῶν υἱῶν ὑμῶν ἐπὶ τῆς γῆς ἧς ὤμοσε Κύριος τοῖς ϖατράσιν
22. ὑμῶν δοῦναι αὐτοῖς, καθὼς αἱ ἡμέραι τοῦ οὐρανοῦ ἐπὶ τῆς γῆς. Καὶ ἔσται ἐὰν ἀκοῇ ἀκούσητε πάσας
τὰς ἐντολὰς ταύτας, ἃς ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι σήμερον ποιεῖν, ἀγαπᾷν Κύριον τὸν Θεὸν ἡμῶν, καὶ
23. ϖορεύεσθαι ἐν ϖάσαις ταῖς ὁδοῖς αὐτοῦ, καὶ ϖροσκολλᾶσθαι αὐτῷ, Καὶ ἐκβαλεῖ Κύριος ϖάντα
τὰ ἔθνη ταῦτα ἀπὸ ϖροσώπου ὑμῶν, καὶ κληρονομήσετε ἔθνη μεγάλα καὶ ἰσχυρὰ μᾶλλον, ἢ
24. ὑμεῖς. Πάντα τὸν τόπον οὗ ἐὰν ϖατήσῃ τὸ ἴχνος τοῦ ϖοδὸς ὑμῶν, ὑμῖν ἔσται· ἀπὸ τῆς ἐρήμου
καὶ Ἀντιλιβάνου, καὶ ἀπὸ τοῦ ϖοταμοῦ τοῦ μεγάλου ϖοταμοῦ Εὐφράτου, καὶ ἕως τῆς θαλάσσης
25. τῆς ἐπὶ δυσμῶν ἔσται τὰ ὅριά σου. Οὐκ ἀντιστήσεται οὐδεὶς κατὰ ϖρόσωπον ὑμῶν· καὶ τὸν φόβον
ὑμῶν καὶ τὸν τρόμον ὑμῶν ἐπιθήσει Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν ἐπὶ ϖρόσωπον ϖάσης τῆς γῆς, ἐφ᾽ ἧς
26. ἂν ἐπιβῆτε ἐπ᾽ αὐτῆς, ὃν τρόπον ἐλάλησε ϖρὸς ὑμᾶς. Ἰδοὺ ἐγὼ δίδωμι ἐνώπιον ὑμῶν σήμερον τὴν

30, 46, 52, 55, 73, 77. των φλιων 19, 108, 118. Damaſc. l. c. ‸ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν οἰκιῶν] των οικων VII, X, 15, 32, 46, 58, 59, 64. Alex. Cyr. Al. l. c. του οικου 19, 108, 118. Damaſc. l. c. Slav. Oſtrog. ὑμῶν 1°] σου 108. ὑμῶν 1°—ὑμῶν ult.] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 75. τῶν ϖυλ.] εν ταις ϖυλαις 19, 108, 118. ſic margo 85. ſic, ſed ſine articulo, Armenus Cod. unus. των ϖυλωνων 82. *in portas* cum articulo Slav. Oſtrog. *in portas* ſine articulo Armeni Codd. excepto uno. Arm. Ed. ὑμῶν ult.] σου 19, 108, 118. Damaſc. l. c. ſic margo 85.

XXI. μακροημερεύσ.] πολυημερευσητε IV, VII, X, XI, 15, 16, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 218. Slav. Oſtrog. ϖληθυνθωσιν αι ημεραι υμων 18, 19, 83, 108, 118. Compl. Ald. Damaſc. ii, 533. Georg. ſic margo 85. ϖληθυνωσιν αι ημεραι υμων 128. + και ϖληθυνθησονται αι ημεραι υμων 44. + και πληθυνθωσιν αι ημεραι υμων X, 54, 55, 74, 75, 76, 106, 134. αἱ ἡμέρ. 1°] ‸ 44. ‸ αἱ Cyr. Al. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν υἱῶν] των υιων υιων (ſic) 75. των τεκνων margo 85. ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 1°] ημων 18. μου 106. ἧς] ἣν Ald. *de qua* Georg. Κύρ.] + ο Θεος 16, 77, 131. ὑμῶν 2°] σου 18, 128. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῖς] σοι 18, 128. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *illam* Slav. Oſtrog. καθὼς cum ſqq.] ‸ 75. καθὼς αἱ ἡμ.] *ſecundum dies* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ οὐρ.] ‸ τοῦ 44, 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ] και επι 134. απο 46. τῆς γῆς] + τω ϖληθει 58. ‸ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXII. Totum comma cum ſqq. ad finem capitis ‸ 55. ἔσται] ‸ 16. ἀκοῇ] ‸ 44, 59. ἀκούσητε] εισακουσητε 30, 32, 46, 73, 85, 130. Cat. Nic. Latini forte aliqui. ϖάσας] ‸ 128. Georg. ‸ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. τὰς ἐντολ.] ‸ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἃς] ‸ (ſic) XI. οσας II, IV, X, 18, 32, 44, 54, 74, 75, 106, 108, 118, 134. οσα (ſic) 82. *quas has* (ſic) Georg. ἐγὼ] ‸ Georg. σοι] ‸ 85. υμιν IV, VII, X, XI, 16, 18, 19, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σήμερ.] cum ÷ ſignant IV. Alex. cum ÷ ſignat Arab. 1. σήμ. ϖοιεῖν] ϖοιειν σημ. 53. ‸ ϖοιεῖν 75. + αυτας 15, 44, 74, 76, 82, 106, 134. Arab. 3. + idem cum ※ ſignatum IV. + idem in charact. minore et cum ※ notatum Alex. ἀγαπᾷν] ‸ cum ſqq. 58. του αγαπ. 15, 44, 74, 76, 82, 106, 134. idem ſub ※ præmittit IV. idem ſub ※ in charact. minore præmittit Alex. *et amare* Georg. ἡμῶν] υμων X, 18, 44, 56, 74, 75, 83, 134. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. Slav. Georg. *tuum* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ϖορ.] ‸ καὶ IV, VII, XI, 15, 44, 53, 54, 59, 64, 74, 75, 76, 82, 106, 129, 134. Ald. Alex. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ καὶ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. ϖορεύεσθαι] ϖορευεσθε 44, 54, 59, 75. ϖάσαις] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁδοῖς] εντολαις IV, 75, 82. Arab. 1. καὶ ult.] ‸ II. ϖροσκολλᾶσθαι] ϖροσκολλασθε 44, 59. αὐτῷ] *ad illum* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. Καὶ 1°] ‸ 58. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *tunc* Slav. ἐκβαλεῖ] εκβαλλει 130. Κύρ.] Κυρ. ο Θεος 58. + εφ᾽ υμας (ſic) 59. ϖάντα] ‸ 64, 83, 128. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. ταῦτα] ‸ 53. Latini forte quidam. Arab. 1. Georg. κληρονομήσετε] κατακληρονομησετε 108. κληρονομησητε 16, 44, 106, 134. κατακληρονομησητε 19. *hæreditabis* Georg. μεγάλα] *maximas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ult.] ‸ Arab. 3. ἰσχυρὰ] ισχυροτερα IV, VII, X, XI, 16, 18, 19, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μᾶλλ. ἢ ὑμ.] υμων 18, 19, 72, 108, 118, 128, 134. ‸ μᾶλλον Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *te* Georg.

XXIV. Πάντα τὸν τόπ.] ‸ τὸν XI, 53, 108, 118. *et omnem locum* Arab. 1. 3. *omnes locos* cum articulo Georg. *omnis locus* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὗ ἐὰν] ου αν 77. ον αν VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 44, 46, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 85, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. ον εαν IV, 19, 32, 54, 75, 82, 108, 118, 130, 131. *in quibus* Georg. ϖατήσῃ] ϖατισει (ſic) 75. τὸ ἴχν.] *veſtigia* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ϖοδ.] των ϖοδων VII, 85. Slav. Moſq. ‸ τοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] υμιν 134. + εν αυτω 82. + eadem cum ※ præmiſſo IV. ἐρήμ.] + *illinc* Armenus Cod. unus. Arm. Ed. καὶ Ἀντιλιβ.] ‸ XI. ‸ καὶ Georg. *uſque ad ſecundum Libanum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ 2°] αντι 82. τοῦ ποταμ.] ‸ 53, 71, 75, 83. Ald. ‸ τοῦ 82. ϖοταμοῦ 1°—ϖοταμοῦ 2°] ‸ poſtrem. et quæ iis interjacent 58, 59, 130. ϖοταμοῦ 2°] του ϖοτ. 75. ‸ XI, 44, 82, 106, 128. Slav. Georg. ‸ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. Εὐφράτ.] exprimit Ἐφράτου Slav. Oſtrog. exprimit Εὐπράτου Georg. exprimunt Ἐπράτου Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἕως τῆς θαλ. τῆς] *uſque ad rivum qui* (ſic) Arab. 3. ‸ καὶ Georg. ‸ καὶ, et ‸ τῆς utrumque, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δυσμ.] articulum præmittit Armenus Cod. unus. τὰ ὅριά] ‸ τὰ Armenus Cod. unus. Arm. Ed. σου] υμων ſupraſcript. IV. υμων VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 32, 46, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXV. Οὐκ] *et non* Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Slav. Moſq. Georg. καὶ 1°] ‸ IV, VII, X, XI, 44, 58, 59, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. *quia* Georg. φόβ. ὑμ. καὶ τὸν τρόμ.] τρομ. υμ. και τον φοβ. II, 18, 82, 128. Slav. φόβ. ὑμῶν] ‸ ὑμῶν Georg. ἐπιθ. Κύρ. ὁ Θ. ὑμ.] δωσω (ſic) 59. ἐπιθήσει] επιθηση 44. ὁ Θεὸς ὑμ.] ο Θ. ημων 74. ‸ ὑμῶν 58. ϖρόσωπον] ϖροσωπου IV, VII, 15, 30, 44, 53, 59, 71, 73, 75, 82, 85, 108, 130, 134. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροσωπω X. ϖάσης] ‸ 30. ἐφ᾽ ἧς ἂν ἐπιβ.] εφ᾽ ης αν επιβηση XI. *quam calcabitis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *vos* Georg. ἐπ᾽ αὐτ.] ‸ Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλάλησε] + Κυριος VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 44, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem ſub ÷ IV. Alex. + idem ſub ÷ Arab. 1. ϖρὸς ὑμ.] ‸ 58. υμιν 19, 108, 118. + Κυριος 82. επ᾽ αυτης VII. *cum vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVI. Ἰδοὺ ἐγὼ] *et ego ecce*, ſed *ecce* eſt ſupraſcript. prima manu, Arm. 1. *et ego ecce* Arm. Ed. δίδωμι] + υμιν 44. Georg. *dedi* Aug. ἐνώπ. ὑμ. σήμ.] εναντιον υμ. σημ. X, XI, 15, 19, 59, 64, 129. σήμ. ἐνώπ. ὑμ. Alex. ‸ ἐνώπ. ὑμ. Georg. τὴν εὐλογ.] ‸ τὴν 30, 75, 108, 118. Compl. ευλογιας IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Latini forte quidam. Copt. Arab. 3. ſic in textu, ſed την ευλογιαν margo, 85,

εὐλογίαν καὶ τὴν κατάραν. Τὴν εὐλογίαν, ἐὰν ἀκούσητε τὰς ἐντολὰς Κυρίου τοῦ Θεοῦ ὑμῶν, 27.
ὅσας ἐγὼ ἐντέλλομαι ὑμῖν σήμερον. Καὶ τὴν κατάραν, ἐὰν μὴ ἀκούσητε τὰς ἐντολὰς Κυρίου τοῦ 28.
Θεοῦ ἡμῶν, ὅσα ἐγὼ ἐντέλλομαι ὑμῖν σήμερον, καὶ πλανηθῆτε ἀπὸ τῆς ὁδοῦ ἧς ἐνετειλάμην ὑμῖν,
πορευθέντες λατρεύειν θεοῖς ἑτέροις, οὓς οὐκ οἴδατε. Καὶ ἔσαι ὅταν εἰσαγάγῃ σε Κύριος ὁ Θεός σου 29.
εἰς τὴν γῆν εἰς ἣν διαβαίνεις ἐκεῖ κληρονομῆσαι αὐτὴν, καὶ δώσεις εὐλογίαν ἐπ᾽ ὄρος Γαριζὶν, καὶ
τὴν κατάραν ἐπ᾽ ὄρος Γαιβάλ. Οὐκ ἰδοὺ ταῦτα πέραν τοῦ Ἰορδάνου ὀπίσω ὁδὸν δυσμῶν ἡλίου ἐν 30.
γῇ Χαναὰν τὸ κατοικοῦν ἐπὶ δυσμῶν ἐχόμενον τοῦ Γολγὸλ πλησίον τῆς δρυὸς τῆς ὑψηλῆς. Ὑμεῖς 31.
γὰρ διαβαίνετε τὸν Ἰορδάνην, εἰσελθόντες κληρονομῆσαι τὴν γῆν, ἣν Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν δίδωσιν
ὑμῖν ἐν κλήρῳ πάσας τὰς ἡμέρας, καὶ κατοικήσετε ἐν αὐτῇ. Καὶ φυλάξεσθε τοῦ ποιεῖν πάντα 32.
τὰ προστάγματα αὐτοῦ, καὶ τὰς κρίσεις ταύτας, ὅσας ἐγὼ δίδωμι ἐνώπιον ὑμῶν σήμερον.

τας ευλογιας 106. *maledictionem* cum articulo Georg. τὴν κατάρ.] ∧ τὴν 30, 108, 118. Compl. καταρας IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Latini forte quidam. Copt. Arab. 3. ſic in textu, ſed την καταραν margo, 85. τας καταρας 106. *benedictionem* cum articulo Georg. τὴν κατάρ.—τὴν κατάρ. in com. 28] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 73.

XXVII. Τὴν εὐλογ.] τας ευλογιας VII, XI, 16, 29, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 58, 59, 74, 77, 83, 85, 106, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. ∧ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς ἐντολ.] ∧ 16, 77, 131. ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] ημων 44. ὅσας] και αποτελεσητε ταυτας οσας 44. ας II, 30, 85, 130. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. α 16, 46, 77, 131. ισα 82. *quas has* (ſic) Georg. ἐγὼ] ∧ Georg. ὑμῖν] σοι 19, 118. σήμερ.—σήμερ. in com. 28] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53.

XXVIII. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. τὴν κατάρ.] τας καταρας IV, VII, X, 15, 16, 29, 32, 44, 46, 52, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. αι καταραι II. ἀκούσητε] εισακουσεται 106. εισακουσητε VII, XI, 15, 18, 29, 32, 46, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 82, 83, 85, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. τὰς ἐντολ.] ∧ 16. της φωνης 129. ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῶν] υμων IV, VII, XI, 15, 18, 44, 54, 56, 59, 74, 82, 83, 118, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſubjungitur ſignum Hexaplare finale, ſine initiali, Arab. 1. ὅσα ἐγὼ ἐντ. ὑμ.] ∧ 58, 106. cum ÷ ſignant IV. Alex. ὅσα] ης 44. ας 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οσας VII, X, XI, 15, 18, 32, 46, 54, 56, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. *quas has* (ſic) Georg. ἐγὼ] ∧ 18, 44. Slav. Oſtrog. Georg. ἐντέλλομ.] *mandavi* Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. ὑμῖν 1°] σοι 108, 118. σήμερ.] ∧ IV, 58, 74, 82, 106, 134. uncis includit Alex. καὶ πλανηθ.—ἐνετ. ὑμῖν] ∧ hæc et quæ iis interjacent (omiſit hic Cod. σήμερον, ut et alii, atque adeo duplex ὑμῖν hunc defectum peperit) 44. πλανηθ.] μη πλανηθ. (ſic) 59. ἀπὸ] και απο 106. ἧς] *quam ego* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνετειλ.] ενετειλατο VII. εντελλομαι 106. ὑμῖν 2°] + σημερον IV, 74, 82, 106, 128, 134. + idem in charact. minore Alex. πορευθ. λατρ.] *ut ſerviatis* Copt. *et iviſtis et ſerviiſtis vos* Georg. *ire ſervire* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὓς οὐκ οἴδ.] ∧ XI. οὓς] οι (ſic) 75. οις IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 46, 54, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 77, 82, 85, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. οἴδατε] ηδειτε 44. *ſcitis* Tert.

XXIX. εἰς ἣν] ∧ εἰς 52, 54, 73, 75, 77. Alex. Cat. Nic. Georg. ∧ εἰς primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. διαβαίν.] in num. plurali exprimit Slav. Oſtrog. + *per Iordanem* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖ] ∧ Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κληρονομῆσ.] κληρονομειν IV, 82, 108, 118. *et hæreditare* Georg. αὐτὴν] ∧ Georg. δώσεις] *des* Slav. Oſtrog. εὐλογ.] την ευλογ. IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 32, 44, 46, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. ὄρος 1°] ορους 19, 44, 53, 106. Cat. Nic. articulum præmittunt Armeni Codd. quidam. Arm. Ed. Γαριζὶν] Γαρριζην 44. Γαριζειν II, VII, X, 16, 19, 64, 75, 131. Ald. Procop. in Cat. Nic. ad l. Γαζιρειν (ſic) III. Γαζιριν (ſic) 72. Γαριζὶν in charact. minore Alex. exprimit Γαριτζὶν Arm. 1. τὴν κατάρ.] ∧ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὄρος 2°] ορους 19, 44, 53, 106. Cat. Nic. articulum præmittunt Armeni Codd. quidam. Arm. Ed. Γαιβάλ] Γαβαλ 53. Γεβαλ 19, 44, 59, 74, 75, 106, 108, 134. Compl. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXX. Οὐκ ἰδοὺ] ∧ Slav. Oſtrog. Georg. *attamen ſane* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῦτα] *quod eſt* Slav. Oſtrog. *hæc duo* Georg. ὁδὸν] οδων 18, 30, 46, 54, 59, 75, 118, 131. *viam quæ eſt verſus* Slav. Oſtrog. ἐν γῇ Χαν.] εν τη γη Χαν. IV, 58, 108, 118. *in terra Chanaanæorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Georg. τὸ κατοικ.] ὁ κατοικῶν Compl. *habitantibus* cum articulo Slav. Oſtrog. *et* interponit Georg. *cujus* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δυσμ. 2°] + *ſolis* Slav. Oſtrog. *ſolis* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐχόμενον] εχομενα 30. + *terræ Chanaanæorum* cum articulo præmiſſo Georg. τοῦ Γολγὸλ] επι Γολγολ εσχατης 54. του Γαλγαλ 58. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. του Γολγω 82. του Γοδγοδ XI. ∧ τοῦ 16, 19, 30, 32, 73, 77, 85, 108, 118, 131. Cat. Nic. Σολγολ 19, 108, 118. τῆς δρυὸς] ∧ Ald. Slav. Oſtrog. *arborem* Arab. 3. τῆς ὑψηλ.] *excelſi* cum articulo Slav. Oſtrog.

XXXI. Ὑμεῖς γὰρ] ης υμεις 16. *et vos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν Ἰορδ.] *per Iordanem* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσελθόντ.] εισελθειν 19, 108, 118. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κληρονομῆσ.] κληρονομειτε 53. *et* præmittunt Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τὴν γῆν] της γης 106. Κύρ.] ο Κυρ. 18. ὁ Θεὸς] ∧ 18. ἡμῶν] υμων IV, VII, 15, 16, 44, 46, 53, 54, 64, 71, 75, 83, 106, 118, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. Slav. Moſq. Georg. ∧ 58, 74, 76. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δίδωσ.] *dabit* Copt. Arm. 1. ὑμῖν] ∧ in textu, ſed habet margo, VII. ∧ Ald. Georg. Arm. 1. ἐν κλ. πάσ. τὰς ἡμ.] ∧ ἐν, ſed reliqua cum ÷ ſignat, IV. cum ÷ omnia ſignat Alex. ÷ præmitttit Arab. 1. ∧ πάσ. τὰς ἡμερ. 16, 44. ∧ omnia Georg. ἡμέρας] + κληρονομησαι αυτην 54, 75. + κληρονομησετε αυτην IV, 28, 30, 32, 52, 73, 77. Cat. Nic. + eadem, ſed cum και præmiſſo, VII, X, 18, 53, 56, 64, 74, 76, 82, 106, 129, 134. Compl. Ald. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + κληρονομησετε αυτον (ſic) 85. + και κατακληρονομησετε αυτην 108, 118. + και κατακληρονομησητε αυτην 19. + και κληρονομησητε αυτην 128. + και κληρονομησατε αυτην XI, 83. + κληρονομησατε αυτην 46. + κατοικησετε αυτην (ſic) 131. καὶ κατοικ. ἐν αὐτῇ] και κατοικ. εν αυτοις 30. + hic πασας τας ημερας κληρονομησετε αυτην 16. και κληρονομησετε αυτην 29. και κατοικησατε αυτην κληρονομησατε εν αυτη (ſic) XI. ∧ VII, 58. ∧ καὶ 130. *et habitetis in ea* Arab. 3. *in qua habitabitis* Copt. *et inhabitabitis illic* Georg.

XXXII. Hic incipit cap. xii in duobus Codd. Armenis. καὶ φυλ.] και φυλαξασθε 44, 46, 53, 59, 75, 131. Cat. Nic. *et cuſtodiatis* Slav. Oſtrog. *cuſtodite igitur* Arab. 3. τοῦ ποιεῖν] ∧ τοῦ IV, 54, 75, 82, 108, 118, 128. ∧ τοῦ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. τοῦ π. πάντα τὰ προστ.] *omnem peractionem horum mandatorum* Arab. 3. πάντα] ∧ 75. *omnia hæc* Georg. τὰ προστ.] ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] ∧ 58, 82. Arab. 1. μου III. ταυτα cum ÷ ſignatum IV. ταῦτα ſub ÷ in charact. minore Alex. τὰς κρίσ. ταύτ. ὅσας] τα κριματα ταυτα οσα 58. exprimit τὰ δικαιώματα ταῦτα &c. Georg. τὰς κρίσ.] *judiciorum* cum articulo Arab. 3. ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταύτας] ∧ 58. Compl. Arab. 3. cum ÷ ſignat IV. ταύτας ſub ÷ in charact. minore Alex. αυτου III, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 46, 52, 53, 56, 59, 64, 71, 73, 77, 83, 128, 129, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Georg. αυτου in textu, ſed ταυτας margo, 85. ὅσας] ας IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 46, 52, 53, 56, 59, 64, 71, 73, 76, 77, 82, 83, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex.

ΔΕΥΤΕΡΟΝΟΜΙΟΝ.

ΚΕΦ. XII.

1. ΚΑΙ ταῦτα τὰ ϖροστάγματα καὶ αἱ κρίσεις, ἃς φυλάξετε τȣ̃ ϖοιεῖν ἐν τῇ γῇ, ἣν Κύριος ὁ
Θεὸς τῶν ϖατέρων ὑμῶν δίδωσιν ὑμῖν ἐν κλήρῳ ϖάσας τὰς ἡμέρας, ἃς ὑμεῖς ζῆτε ἐπὶ τῆς γῆς.
2. Ἀπωλείᾳ ἀπολεῖτε ϖάντας τοὺς τόπȣς ἐν οἷς ἐλάτρευσαν ἐκεῖ τοῖς θεοῖς αὐτῶν, ȣ̔̀ς ὑμεῖς κλη-
ρονομεῖτε αὐτοὺς ἐπὶ τῶν ὀρέων τῶν ὑψηλῶν, καὶ ἐπὶ τῶν θινῶν, καὶ ὑποκάτω δένδρου δασέως.
3. Καὶ κατασκάψετε τȣ̀ς βωμȣ̀ς αὐτῶν, καὶ συντρίψετε τὰς ϛήλας αὐτῶν, καὶ τὰ ἄλση αὐτῶν ἐκ-
κόψετε, καὶ τὰ γλυπτὰ τῶν θεῶν αὐτῶν κατακαύσετε ϖυρὶ, καὶ ἀπολεῖται τὸ ὄνομα αὐτῶν ἐκ
4. 5. τȣ̃ τόπου ἐκείνου. Οὐ ϖοιήσετε ȣ̔́τω Κυρίῳ τῷ Θεῷ ὑμῶν. Ἀλλ' ἢ εἰς τὸν τόπον, ὃν ἂν ἐκ-
λέξηται Κύριος ὁ Θεός σȣ ἐν μιᾷ τῶν πόλεων ὑμῶν ἐπονομάσαι τὸ ὄνομα αὐτȣ̃ ἐκεῖ καὶ ἐπικλη-

Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ας in textu, ſed οσας margo, 85. *quæ obſervabitis in terra ea* præmittit Arab. 3. δίδωμι] εντελλομαι 18, 44, 54, 58, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 134. ἐνώπ. ὑμ.] υμιν IV, 18, 44, 54, 58, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 128, 134. Slav. Oſtrog. Georg. σήμερ.] ÷ præmittit Arab. 1.

I. Καὶ 1°] ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. *ſed* Slav. Oſtrog. τὰ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροστάγμ. καὶ αἱ κρίσ. ἃς] κριματα και τα ϖροσταγμ. α 71. ϖροστ. και τα κριματα α VII, X, XI, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 73, 75, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 178. iv, parte ſecunda, 123, et alibi. ϖροστ. α 15, 64, 82. ∧ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλάξετε] φυλαξεσθε IV, VII, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 54, 55, 56, 58, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. ll. cc. et alibi. φυλαξεσθαι 19, 85. φυλαξασθε X, 52, 53, 57, 75. τοῦ ϖοιεῖν] *et facietis* Georg. τȣ̃] ∧ IV, 16, 19, 44, 46, 52, 54, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Cat. Nic. ποιεῖν] ϖοιῆσαι VII, X, XI, 15, 16, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 55, 56, 59, 64, 71, 73, 77, 85, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 178, ſed ποιεῖν iv, parte ſecunda, 123; et alibi. + αυτα 32. ἐν τῇ γῇ] επι της γης IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. ll. cc. et alibi. Slav. Oſtrog. ἣν cum ſqq.] ∧ Arab. 3. ἣν] ης VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Ald. Alex. ſic Cyr. Al. iv, parte ſecunda, 123. vii, parte ſecunda, 240, ſed ἣν alibi. + hic διδωσιν IV, 82. Κύρ.] ο Κυρ. 18. ὁ Θεὸς τῶν ϖατ. ὑμ.] ∧ 71. Copt. ∧ ὁ Θεὸς 18. ὑμῶν] ∧ 46. ημων 75. Compl. Cat. Nic. ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 123, ſed ὑμῶν alibi. δίδωσ.] ∧ hic IV, 82. *dabit* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν κλήρῳ] *in hæreditatem* Georg. ἃς] *ut* Copt. ὑμεῖς] ∧ 128. Georg. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. ημεις (ſic) 59. ζῆτε] ζησετε 16, 46, 73, 77, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ζητειτε mendoſe 30. ἐπὶ τῆς γ.] ∧ 59.

II. Ἀπωλείᾳ] και απωλ. 19. ϖάντας τȣ̀ς τόπ.] ϖάντα τὰ ἔθνη Alex. + *illorum* Copt. + *adoratorios, ſacros* (ſic) Georg. ἐλάτρ.] + τα εθνη 130, 131. Tert. Georg. Arab. 3. + *in illis omnes gentes* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖ] ∧ 130, 131. Tert. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + τα εθνη IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 128, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 178. iv, parte ſecunda, 123. vii, parte ſecunda, 240. Copt. Arab. 1. Slav. τοῖς θεοῖς αὐτῶν] ∧ hic IV. Arab. 1. ∧ αὐτῶν Tert. Georg. οὓς] *quas* Arab. 1. *in quibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̔̀ς ὑμ. κληρ. αὐτοὺς] ∧ Georg. κληρονομεῖτε] κατακληρονομειτε X, XI, 15, 18, 19, 53, 55, 56, 58, 64, 71, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Ald. Alex. κατακληρονομητε 54. κατακληρονομησητε 59. κληρονομήσετε Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 240, ſed κληρονομεῖτε bis alibi. *poſſidebitis hæreditate* Tert. *hæreditabitis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κληρονομησαι (ſic) 73. αὐτȣ̀ς] τȣς (ſic) 134. ∧ Tert. Slav. + hic τοις θεοις αυτων IV. ∧ αὐτȣ̀ς, ſed *Deis* hic habet, Arab. 1. τῶν ὀρ.] ∧ (ſic) Ald. ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ὑψ.] ∧ Tert. ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐπὶ τῶν θινῶν] ∧ 58. ∧ ἐπὶ 44. Tert. Slav. Moſq. ∧ καὶ 18. *et ſuper colles* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑποκ.] ∧ Tert. δένδρ. δασ.] ϖαντος præmittunt 15, 18, 19, 44, 54, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Copt. idem præmittit cum ※ ſignatum IV. idem præmittit ſub ※ in charact. minore Alex. *arbores denſas quaſque* Tert. *arbore umbroſa* Slav. *arboribus denſis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. Καὶ 1°] ∧ Cyr. Al. vi, parte ſecunda, 123, ſed habet alibi. ∧ Tert. κατασκ. τȣ̀ς βωμ. αὐτ.] τȣ̀ς βωμ. αὐτ. καθελεῖτε (ſed alios forte locos ſpectat, nam immiſcet alia omnia) Damaſc. i, 349, et alibi. κατασκάψετε] κατακαυσετε 53. κατασκεψετε vitioſe 131. κατασκεψεται vitioſius 16. κατασκεψασθε 75. κατασκαψατε 18. Compl. ſic Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 240, ſed bis alibi ut Vat. τȣ̀ς βωμ.] ∧ τȣ̀ς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ∧ poſtrem. et quæ iis interjacent 16, 46, 52, 77. Cat. Nic. ∧ eadem in textu, ſed habet margo, ſecunda manu, 131. συντρ. τὰς ϛήλ. αὐτ.] τὰς ϛήλ. αὐτ. συντρ. Damaſc. ll. cc. συντρίψετε] συντριψατε 82, margo 131. Compl. *evertetis et comminuetis* Tert. *perdite* Arab. 1. + τους βωμȣς αυτων και συντριψετε (ſic) 18. + τȣς βωμους αυτων και 44. τὰς ϛήλ.] *idola* Arab. 1. ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed τὰ ἄλση] *ſimulacra* Arab. 1. ∧ τὰ Cyr. Al. vi, parte ſecunda, 123, ſed habet alibi. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄλση αὐτῶν] ∧ αὐτῶν 71. ἐκκόψετε] εκκοψατε 44, 82. + ϖυρι cum ※ præmiſſo (ſic) IV. + *comburendo* cum ※ præmiſſo Arab. 1. καὶ τὰ γλυπτὰ τῶν Θεῶν] *et Deos* Arab. 1. *ſculptilia* cum articulo tantum Georg. *et ſculptilia Deorum* ſine articulis Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατακαύσετε] κατακαυσεται VII. *comburite* Arab. 1. ϖυρὶ] εν ϖυρι 32. exprimit ἐπὶ ϖυρὸς Slav. Oſtrog. καὶ ἀπολ.] ∧ καὶ 74. ἀπολεῖται] απολειτε IV, VII, 16, 18, 19, 52, 59, 74, 75, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Tert. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ὄνομα] *nomina* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὄνομα αὐτῶν—ὄνομα αὐτȣ̃ in com. 5] ∧ poſtrem. et quæ iis interjacent 83. αὐτῶν ult.] αυτου 75.

IV. Οὐ] *et non* Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſed non* Georg. ϖοιήσετε] ϖοιήσεις Orig. ii, 389. *faciatis* Slav. Oſtrog. + *vos* Copt. ȣ̔́τω] ȣτως VII, 16, 18, 59, 64, 130, 131. Orig. l. c. ὑμῶν] ημων 32. Copt. σου Orig. l. c.

V. Ἀλλ' ἢ] ∧ ἢ 19, 54, 75, 82, 108, 118. εἰς τὸν τόπ.] exprimit ἐπὶ τȣ̃ τόπου Slav. Oſtrog. + *unum* Georg. ἂν] εαν 32. ὁ Θεός σου] ∧ Copt. σου] ημων 52. Slav. Oſtrog. υμων IV, VII, XI, 16, 18, 19, 28, 32, 44, 46, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1, aliique. Arm. Ed. ∧ 15. ἐν μιᾷ τῶν π. ὑμ.] ∧ 15, 16, 64. ἐν μιᾷ] εκ ϖασων 19, 108, 118. Compl. *ex* tantum Copt. *a* tantum Slav. Moſq. *in omni* Slav. Oſtrog. τῶν ϖολ.] των φυλων IV, VII, X, XI, 18, 19, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 71, 73, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 3. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. των ϖυλων 74. *tribu* Slav. Oſtrog. ὑμῶν] ∧ 19. τὸ ὄνομα] ∧ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖ 1°] ∧ hic XI. ∧ 19, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐπικλ.] ∧ Arab. 3. Slav. Oſtrog. καὶ 1°] ∧ II, III, IV, VII, X, XI, 15, 19, 28, 30, 44, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Georg. ∧ primo, ſed aſcripſerunt recentes manus, 16, 18. habet in charact. minore Alex. ἐπικληθῆν.] κληθηναι 76. + hic εκει XI. + *ſuper illi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐκζητ.] και ζησεται præmittunt 19, 118. και ζησετε præmittit 108. και εκζητησατε II. και εκζητισαι (ſic) 75. + *locum* cum articulo Arab. 1. + *illum* Arab. 3. ∧ καὶ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλεύσεσθε] εισελευσεσθε IV, VII, X,

θῆναι, καὶ ἐκζητήσετε καὶ ἐλεύσεσθε ἐκεῖ. Καὶ οἴσετε ἐκεῖ τὰ ὁλοκαυτώματα ὑμῶν, καὶ τὰ 6.
θυσιάσματα ὑμῶν, καὶ τὰς ἀπαρχὰς ὑμῶν, καὶ τὰς εὐχὰς ὑμῶν, καὶ τὰ ἑκȣ́σια ὑμῶν, καὶ τὰς
ὁμολογίας ὑμῶν, τὰ ϖρωτότοκα τῶν βοῶν ὑμῶν, καὶ τῶν ϖροβάτων ὑμῶν. Καὶ φάγεσθε 7.
ἐκεῖ ἐναντίον Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ ὑμῶν, καὶ εὐφρανθήσεσθε ἐπὶ ϖᾶσιν, ȣ̃ ἐὰν ἐπιβάλητε τὴν χεῖρα
ὑμεῖς, καὶ οἱ οἶκοι ὑμῶν, καθότι εὐλόγησέ σε Κύριος ὁ Θεός σου. Οὐ ϖοιήσετε ϖάντα ὅσα 8.
ἡμεῖς ϖοιȣ̃μεν ὧδε σήμερον ἕκαϛος τὸ ἀρεϛὸν ἐνώπιον αὐτȣ̃. Οὐ γὰρ ἥκατε ἕως τȣ̃ νῦν εἰς τὴν 9.
κατάπαυσιν, καὶ εἰς τὴν κληρονομίαν, ἣν Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν δίδωσιν ὑμῖν. Καὶ διαβήσεσθε 10.
τὸν Ἰορδάνην, καὶ κατοικήσετε ἐπὶ τῆς γῆς, ἧς Κύριος ὁ Θεὸς ἡμῶν κατακληρονομεῖ ὑμῖν, καὶ
καταπαύσει ὑμᾶς ἀπὸ ϖάντων τῶν ἐχθρῶν ὑμῶν τῶν κύκλῳ, καὶ κατοικήσετε μετὰ ἀσφαλείας.
Καὶ ἔϛαι ὁ τόπος ὃν ἂν ἐκλέξηται Κύριος ὁ Θεός σου ἐπικληθῆναι τὸ ὄνομα αὐτȣ̃ ἐκεῖ, ἐκεῖ οἴσετε 11.
ϖάντα ὅσα ἐγὼ ἐντέλλομαι ὑμῖν σήμερον, τὰ ὁλοκαυτώματα ὑμῶν, καὶ τὰ θυσιάσματα

XI, 15, 32, 53, 56, 58, 64, 71, 82, 129. Compl. Ald. Alex. Arab 1. et ut ſic legatur, habet εις ſupraſcript. ſecunda manu 131. εξελευσεσθε 44. margo εις την κατασκηνωσιν αυτου 108.

VI. ἐκεῖ] ∧ Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ὁλοκ.] ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 1°—ὑμῶν 2°] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent II, XI, 19, 75, 118. ∧ eadem in textu, ſed ſupplet margo, VII. τὰ θυσιάσμ.] τας θυσιας margo VII. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 2°] ∧ 71. Georg. καὶ τὰς ἀπαρχ. ὑμ.] ∧ 53, 56. Compl. καὶ τὰς ἀπαρχ.] και τας δεκατας υμων præmittunt 28, 58, 82, 85. eadem habet hic Compl. eadem præmittunt cum ※ ſignata IV. Arab. 1. eadem præmittit ſub ※ in charact. minore Alex. και τας επιδεκατας υμων præmittunt 74, 134. eadem præmittunt, ſed ſine articulo, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και τας επιδεκατας præmittunt 44, 106. exprimunt καρποὺς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + των χειρων 28, 58, 82, 85. + eadem ſub ※ IV. Arab. 1. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. ἀπ. ὑμῶν] ∧ ὑμῶν XI, 71. ὑμῶν 3°—ὑμῶν 4°] ∧ poſtrem. et quæ iis interjacent III, 15, 52, 54, 64, 129, 131. Georg. habet in charact. minore Alex. τὰς εὐχ.] ∧ τὰς 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὐχ. ὑμῶν] ∧ ὑμῶν 55, 71. καὶ τὰ ἑκ.] ∧ καὶ τὰ 106. ∧ καὶ Georg. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑκȣ́σ. ὑμῶν] ∧ ὑμῶν 85, 106, 131. ὑμῶν 5°—ὑμῶν 6°] ∧ poſtrem. et quæ iis interjacent IV, VII, X, XI, 15, 29, 54, 59, 64, 75, 129. Alex. Arab. 1. τὰς ὁμολογ.] ∧ τὰς 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ϖρωτότ.] τὰ ϖροστάγματα (ſic) Ald. και τα ϖρωτοτ. IV, XI, 32, 44, 54, 58, 59, 73, 74, 75, 82, 106, 108, 118, 134. Compl. Alex. Arab. 1. 3. *et primogenita* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν βοῶν] ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βοῶν ὑμ.] ∧ ὑμῶν 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ϖροβ.] τα προβατα 16, 46, 52, 57, 73, 131. Cat. Nic. *oves* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν ult.] ∧ XI.

VII. Καὶ 1°] ∧ Georg. φάγεσθε] *edatis* Slav. Oſtrog. ἐκεῖ] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐναντίον] εναντι IV, X, XI, 15, 16, 18, 30, 44, 46, 54, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃] Κυριω τω Θεω (ſic) 59. ὑμῶν 1°] ημων 52, 59, 75. ἐπὶ] εν X. επι, ſed ſuper π eſt ν ſupraſcript. ſcil. ut εν legeretur, IV. ϖᾶσιν] παντων 75. ȣ̃] ους (ſic) 55. οις 53, 58. εν οις 59. ἐὰν] αν IV, X, 55, 75. ἐπιβάλητε τὴν χ.] τ. χ. επιβ. II. verbum ſimiliter ſubjungunt 44, 74, 76, 106, 134. τὴν χ.] τας χειρας IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. Slav. Moſq. *manus* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + υμων VII, X, XI, 15, 16, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem cum ※ ſignatum IV. Arab. 1. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. ὑμεῖς] ∧ X, 19, 54, 55. οἱ οἶκοι] οι οικεται 44, 76, 106, 134. οι υιοι 16, 30, 46, 52, 58, 64, 73, 77, 131. Cat. Nic. *omnes* præmittit Georg. ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὐλόγησέ] ηυλογησεν 15, 16, 28, 55, 57, 59, 73, 77, 129. Alex. *et beavit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σε] *vos* Georg. σȣ] *veſtrûm* Georg.

VIII. Οὐ] ουτως 58. *et non* Arab. 1. ϖοιήσετε] ϖοιησεται 75. ϖοιήσει Philo ii, 357. *faciatis* Slav. Moſq. + ἐκεῖ Ald. Arab. 1. Slav. + *hic* Georg. ϖάντα—σήμερ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent Philo l. c. ϖάντα] κατα παντα 18, 44, 53, 56, 74, 76, 106, 118, 128, 134. Compl. Slav. Oſtrog. ſic margo 85. κατὰ in charact. minore præmittit Alex. ∧ Georg. ὅσα] ∧ X. α II, IV, VII, XI, 16, 28, 29, 30, 32, 46, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 75, 77, 82, 85, 129, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Slav. Oſtrog. *ſicut* Georg. ἡμεῖς ϖοιȣ̃μ.] υμεις ϖοιειτε IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 128, 129, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Moſq. ſic in textu, ſed ημεις ϖοιουμεν margo, 85. *facitis* Slav. Oſtrog. Georg. *nos non facimus* (ſic) Arm. 1. ὧδε] ∧ 53. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. σήμερον] ∧ 16, 28, 30, 52, 57, 73, 77, 85, 130. Cat. Nic. ∧ in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. ἕκαϛος] εκαϛον (ſic) 75. εκ ϛοματος huc refert margo ſecunda manu 130. εκ ϛοματος habent in textu 59, 72. + *veſtrûm* Arab. 1. τὸ ἀρεϛ.] in num. plurali exprimit Arm. 1. ἐνώπ. αὐτȣ̃] ∧ in textu, ſed ſupplet margo ſecunda manu, 131. ἐνώπ.] εναντιον IV, VII, X, XI, 15, 18, 19, 28, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ſic margo 131. εναντι 59. *facit coram* Arab. 3. αὐτȣ̃] Κυριου 59. *facie ejus* Copt.

IX. Totum comma ∧ 58. ἥκατε] ηκεται 75. ἕως τȣ̃ νῦν] ∧ Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν κατάπ.] ∧ τὴν Ald. *locum quietis* Copt. καὶ εἰς] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. Georg. κληρονομ.] + αυτων 44, 106. + *veſtrûm* Georg. Κύρ.] ∧ Arab. 1. ἡμῶν] ∧ 52, 73, 106. Cat. Nic. υμων XI, 16, 18, 44, 74, 76. Alex. Arab. 1. Slav. Moſq. σου margo 85. δίδωσ.] *dabit* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῖν] ημιν VII.

X. Καὶ 1°] *et quando* Slav. Moſq. *ſed quando* Slav. Oſtrog. *quia* Georg. διαβήσ.] *tranſcatis* Slav. Oſtrog. κατοικ. ἐπὶ τῆς γ.] επι της γης κατοικ. 75. ἧς] ἣν 75. ἡμῶν] ∧ 71. Georg. υμων IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 44, 54, 56, 64, 74, 75, 76, 82, 131, 134. Compl. Alex. Arab. 1. Slav. σου margo prima manu 130. κατακληρονομεῖ ὑμ.] κατακληρονομησει υμ. IV, X, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατακληρονομηση υμ. 16, 131. διδωσιν υμιν κατακληρονομησαι 106. *dabit in hæreditatem vobis* Slav. Moſq. + *uſque hodie* Arm. Ed. καταπαύσει] καταπαυση 16, 131. ϖάντων] ∧ Copt. Arab. 3. τῶν ἐχθρ.] των εθνων 118. ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐχθρ. ὑμῶν] ∧ ὑμῶν 59, 108, 118. τῶν κύκλῳ] ∧ τῶν 54, 75. + υμων 19, 59, 108, 118. Slav. + *in vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ κατοικ.] ∧ καὶ 30. μετὰ ἀσφαλ.] *ſecuritate* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XI. Totum comma ∧ 58. ὃν ἂν] ο αν (ſic) 18. ∧ ἂν XI, 30. ἐκλέξητ.] εξελεξηται 16. εξελεξεται 59. ὁ Θεός σου] ∧ Copt. σȣ] υμων IV, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. Slav. Georg. ημων 46, 52. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. + εν αυτω 15, 44, 74, 76, 82, 106, 134. + eadem cum ※ ſignata IV. Arab. 1. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. τὸ ὄνομα] + *ſuper illi* Georg. ∧ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ὄν. αὐτȣ̃ ἐκεῖ] εκει το ον. αυτου 75. Theodoret. l. c. ∧ τὸ ὄνομα (ſic) Ald. ∧ ἐκεῖ Arm. Ed. ἐκεῖ 2°] ∧ II, 15, 19, 59, 82, 108, 118, 128. Codex Lat. Arab. 3. Arm. 1. οἴσετε] οισεται 19, 131, 134. *ad illum venietis* Arab. 1. ϖάντα ὅσα] *omnia quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *omnia quæ hæc* (ſic) Georg. *tunc omne quod* Arab. 1. ἐγὼ] ∧ 16,

ὑμῶν, καὶ τὰ ἐπιδέκατα ὑμῶν, καὶ τὰς ἀπαρχὰς τῶν χειρῶν ὑμῶν, καὶ πᾶν ἐκλεκτὸν τῶν δώρων
12. ὑμῶν, ὅσα ἂν εὔξησθε Κυρίῳ τῷ Θεῷ ὑμῶν. Καὶ εὐφρανθήσεσθε ἐναντίον Κυρίου τοῦ Θεοῦ
ὑμῶν, ὑμεῖς καὶ οἱ υἱοὶ ὑμῶν, καὶ αἱ θυγατέρες ὑμῶν, καὶ οἱ παῖδες ὑμῶν, καὶ αἱ παιδίσκαι ὑμῶν,
καὶ ὁ Λευίτης ὁ ἐπὶ τῶν πυλῶν ὑμῶν, ὅτι οὐκ ἔστιν αὐτῷ μερὶς οὐδὲ κλῆρος μεθ᾽ ὑμῶν.
13. 14. Πρόσεχε σεαυτῷ, μὴ ἀνενέγκῃς τὰ ὁλοκαυτώματά σου ἐν παντὶ τόπῳ οὗ ἐὰν ἴδῃς, Ἀλλ᾽ ἢ εἰς
τὸν τόπον, ὃν ἂν ἐκλέξηται Κύριος ὁ Θεός σου αὐτὸν, ἐν μιᾷ τῶν φυλῶν σου, ἐκεῖ ἀνοίσετε τὰ
15. ὁλοκαυτώματα ὑμῶν, καὶ ἐκεῖ ποιήσεις πάντα ὅσα ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι σήμερον. Ἀλλ᾽ ἢ ἐν
πάσῃ ἐπιθυμίᾳ σου θύσεις, καὶ φαγῇ κρέα κατὰ τὴν εὐλογίαν Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου, ἣν ἔδωκέ
σοι ἐν πάσῃ πόλει· ὁ ἀκάθαρτος ἐν σοὶ καὶ ὁ καθαρὸς ἐπὶ τὸ αὐτὸ φάγεται αὐτὸ, ὡς δορκάδα

28, 57, 73, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Codex Lat. Arab. 1. ἐντέλλομ.] ενετειλαμην 108, 118. σήμερ.] cum ÷ ſignant IV. Alex. ÷ præmittit Arab. 1. τὰ ὁλοκ.] και τα ολοκ. 59. *de holocauſtis* Arab. 1. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 1°] ∧ 71. ὑμῶν 1°—ὑμῶν 2°] ∧ poſtrem. et quæ iis interjacent XI, 52. καὶ τὰ θυσ. cum ſqq.] pro his omnibus habet και τα δοματα υμων tantum 46. τὰ θυσιάσματα] τα μιασματα (ſic) 59. τας θυσιας 15, 18, 53, 64. Theodoret. in Codd. duobus. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 2°] ∧ 71. Codex Lat. ὑμῶν 2°—ὑμῶν 3°] ∧ poſtrem. et quæ iis interjacent 30, 52, 59, 128. τὰ ἐπιδέκ.] τα επιδευματα mendoſe 57. ∧ τὰ 74, 76, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 3°] ∧ 71. τὰς ἀπαρχ.] *fructus* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *veſtros*, ſed punctis reprobatum, Arm. 1. τῶν χειρ. ὑμῶν] ∧ Codex Lat. ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και τα δοματα 71, 73. + και τα δοματα αυτων 16. + και τα δοματα υμων VII, X, XI, 15, 28, 29, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 64, 75, 77, 82, 85, 129, 130, 131. Cat. Nic. Codex Lat. Copt. Arab. 3. eadem in hoc loco agnoſcit Theodoret. in Cat. Nic. ad l. + eadem cum ÷ ſignata IV. Alex. + eadem cum ÷ ſignata Arab. 1. + και τα δογματα (ſic, ſed δοματα legend.) 18, 72, 128. + και τα δοματα υμων και τας ευχας υμων 44, 74, 76, 106, 134. + και τα ολοκαρπωματα των υιων υμων (ſic) 19. + και τα ολοκαυτωματα των υιων υμων 108. + *et ſacrificia* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶν ἐκλεκτ. τῶν δώρ.] π. εκλ. το δωρον 59. π. εκλ. δωρον 44. *omnia ſelecta donorum* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *omnia dona* cum articulo Arab. 1. *omnia quæ elegit*, ſed ∧ τῶν δώρ. Codex Lat. ὑμῶν 5°] *de manibus veſtris* Codex Lat. ὅσα 2°] *et quæcunque* Arab. 1. 3. *quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρ. τῷ Θεῷ ὑμ.] ſubjungit ſignum Hexaplare finale, ſed ſine intiali, Arab. 1. Κυρίῳ] τω Κυρ. 53, 82. Compl. ∧ II, III, VII, X, 15, 16, 28, 30, 54, 55, 57, 59, 64, 71, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 129, 130, 131. Cat. Nic. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. τῷ Θεῷ] ∧ 53, 82. Compl. τον Θεον mendoſe 30. ὑμῶν ult.] ∧ II. ημων 59. ὑμῶν ult.—ὑμῶν 1° in com. 12] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 16.

XII. Totum comma ∧ 58. ἐναντίον] εναντι VII, X, 15, 18, 28, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. τοῦ Θεοῦ ὑμ.] ∧ Copt. *Deo noſtro* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 2°—ὑμῶν 3°] ∧ poſtrem. et quæ iis interjacent 130. αἱ θυγ.] ∧ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 3°] ∧ 71, 106. καὶ οἱ παῖδ.] ∧ καὶ III, VII, X, XI, 16, 28, 44, 55, 57, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. habet καὶ in charact. minore Alex. ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 4°] ∧ 71. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ παιδίσκ.] ∧ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 5°] ημων 59. ὁ Λευίτ. ὁ] *Levitæ qui ſunt* Copt. ὁ ἐπὶ] ſic, ſed ὁ ſupra lineam, 59. ἐπὶ τῶν πυλ.] επι των θυρων 74, 76. εν ταις πολεσιν 19, 108, 118. ſic, ſine articulo, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. margo εξω της πολεως πλησιον οικων (duæ forſan lectiones) X. ἐπὶ τῶν πόλεων Compl. πυλ. ὑμῶν] ∧ ὑμῶν 130. ὅτι] *et quia*, ſed *et* eraſum prima forte manu, Arm. 1. οὐκ ἔστιν] *neque* Georg. αὐτῷ] *iis* Slav. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. *iis*, ſed eraſit prima forte manus, Arm. 1. μερ. οὐδὲ κλῆρ.] κληρ. ουδε μερ. IV. μερ. η κληρ. 32. Cat. Nic. *pars et ſors* Georg. + *iis* Arm. 1. μεθ᾽ ὑμ.] *cum iis* Georg.

XIII. σεαυτῷ] + *ſolus* (ſic) Slav. Oſtrog. *animæ tuæ* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *capiti tuo* cum articulo Georg. μὴ] + ποτε 44, 58, 74, 76, 82, 106, 134. + idem cum ※ ſignatum IV. Arab. 1. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. τὰ ὁλοκ.] το ολοκαυτωμα 28, 85. Slav. Oſtrog. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 355, ſed alibi ut Vat. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν παντὶ cum ſqq.] ∧ Cyr. Al. iii, 28, ſed habet alibi. οὗ ἐὰν ἴδ.] ∧ Baſil. iii, 52. ου αν ιδ. 44, 74, 106, 134. Compl. ᾧ ἐὰν ἴδ. Cyr. Al. i, parte prima, 355. *quem videris* Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quem ames* Slav. Oſtrog. ἴδῃς] ιδεις 75.

XIV. ἢ] ∧ 82, 118. Baſil. iii, 52. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὸν τόπ.] ἐν τῷ τόπῳ Baſil. l. c. ὃν ἂν] ον εαν 16, 28, 30, 57, 130, 131. οὗ αν (ſic) 128. ου εαν 82. ᾧ Baſil. l. c. ∧ ἂν Compl. ὁ Θεός σου αὐτὸν] hæc cum ÷ ſignant IV. Alex. ∧ ὁ Θεός σου 58. ea tantum cum ÷ ſignat Arab. 1. αὐτὸν] ∧ 71, 75. Slav. Georg. non ſubjicit Baſil. l. c. αυτω 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖ ἐπικληθῆναι τὸ ὄνομα αὐτοῦ Cyr. Al. iii, 28, ſed non ſic alibi. ἐν μιᾷ τῶν φ. σου] ∧ Cyr. Al. l. c. ſed habet alibi. ἐν μιᾷ] *in uno loco* Georg. τῶν φυλ.] των πολεων III, IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 44, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 355. Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. Georg. τῶν φυλῶν, ſed φυλῶν in charact. minore Alex. *ex urbibus* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *a tribubus* cum articulo Slav. Moſq. ἐκεῖ 1°] *et illic* Arab. 1. ἀνοίσετε] ανοισειται (ſic) 75. ανοισης 18. ανοισεις IV, VII, X, XI, 15, 16, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 355. Copt. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἴσεις Cyr. Al. iii, 28. τὰ ὁλοκ.] *oblationes tuas et victimas* Arab. 3. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] ∧ 59. σου IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 55, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. utroque. Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖ 2°] ∧ Arab. 3. ὅσα] *quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quæ hæc* (ſic) Georg. ἐγὼ] ∧ 53. Georg. σοι] υμιν 59. σήμερ.] ∧ 58. cum ÷ ſignant IV. Alex. cum ÷ ſignat Arab. 1.

XV. Ἀλλ᾽—θύσεις] ∧ 58. ἀλλ᾽ ἢ] και 72. ∧ ἢ Procop. in Cat. Nic. ad l. Slav. Oſtrog. *ſed et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάσῃ] ∧ Adimant. ap. Aug. Slav. Oſtrog. ἐπιθυμίᾳ] + της ψυχῆς 55. + ψυχης 82. Procop. l. c. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + *animæ tuæ* Adimant. ap. Aug. Slav. Moſq. + *animæ tuæ* cum ※ præmiſſo, et cum ÷ ſubjuncto (ſic) Arab. 1. φαγῇ] *manduca* Adimant. ap. Aug. Slav. Oſtrog. κρέα] *omnem carnem* Adimant. ap. Aug. κατὰ] και κατα 19. και (ſic) 30, 53, 75. ως margo 58. præmittunt κατα την επιθυμιαν της ψυχης σου (ſic) 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 355. *in omni deſiderio tuo* præmittit (ſic) Arab. 3. τὴν εὐλογ.] *voluptatem* Adimant. ap. Aug. ∧ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου] ∧ 16. Κυρ.—ἔδωκέ σοι] *quam dedit tibi Dominus* Adimant. ap. Aug. πάσῃ πόλ.] εν π. τη πολ. 18. + σου 44, 74, 76, 82, 106, 134. Arab. 1. + idem cum ※ ſignatum IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. *omnibus urbibus* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἀκάθ.] *et* præmittit Arab. 1. ἐν σοὶ] ∧ 58. cum ÷ ſignant IV. Alex. *qui in te* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθαρὸς] ακαθαρτος (ſic) IV, 129. ἐπὶ τὸ αὐτὸ] cum ÷ ſignant IV. Alex. φάγεται] φαγετε IV, 75. φαγονται 16, 19, 28, 46, 52, 57, 73, 85, 108, 118, 131. Compl. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *edat*

ἢ ἔλαφον. Πλὴν τὸ αἷμα οὐ φάγεσθε, ἐπὶ τὴν γῆν ἐκχεεῖτε αὐτὸ, ὡς ὕδωρ. Οὐ δυνήσῃ φαγεῖν 16. 17.
ἐν ταῖς πόλεσί σου τὸ ἐπιδέκατον τȣ̃ σίτου σȣ, καὶ τȣ̃ οἴνου σου, καὶ τȣ̃ ἐλαίȣ σου, τὰ
πρωτότοκα τῶν βοῶν σου, καὶ τῶν προβάτων σου, καὶ πάσας τὰς εὐχὰς, ὅσας ἂν εὔξησθε, καὶ
τὰς ὁμολογίας ὑμῶν, καὶ τὰς ἀπαρχὰς τῶν χειρῶν σου. Ἀλλ' ἢ ἐναντίον Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου 18.
φαγῇ αὐτὸ ἐν τῷ τόπῳ ᾧ ἂν ἐκλέξηται Κύριος ὁ Θεός σȣ αὐτῷ, σὺ καὶ ὁ υἱός σου, καὶ ἡ θυγάτηρ
σȣ, ὁ παῖς σȣ, καὶ ἡ παιδίσκη σȣ, καὶ ὁ προσήλυτος ὁ ἐν ταῖς πόλεσιν ὑμῶν· καὶ εὐφρανθήσῃ
ἐναντίον Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου ἐπὶ πάντα, ȣ̃ ἐὰν ἐπιβάλῃς τὴν χεῖρά σου. Πρόσεχε σεαυτῷ 19.
μὴ ἐγκαταλίπῃς τὸν Λευίτην πάντα τὸν χρόνον ὅσον ἂν ζῇς ἐπὶ τῆς γῆς. Ἐὰν δὲ ἐμπλατύνῃ 20.
Κύριος ὁ Θεός σου τὰ ὅριά σου, καθάπερ ἐλάλησέ σοι, καὶ ἐρεῖς, φάγομαι κρέα, ἐὰν ἐπιθυμήσῃ
ἡ ψυχή σου, ὥϛε φαγεῖν κρέα, ἐν πάσῃ ἐπιθυμίᾳ τῆς ψυχῆς σου φαγῇ κρέα. Ἐὰν 21.
δὲ μακρὰν ἀπέχῃ σου ὁ τόπος, ὃν ἂν ἐκλέξηται Κύριος ὁ Θεός σου ἐκεῖ ἐπικληθῆναι τὸ ὄνομα

Slav. Mosq. αὐτὸ ult.] ‸ primo, sed ascripsit recens manus, 18. ‸ Georg. αὐτὰ Theodoret. ii, 453. Slav. Ostrog. ἢ ult.] *et* Slav. Ostrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔλαφον] ελαφος (sic) 134.

XVI. Πλὴν] *cave autem ne* Adimant. ap. Aug. τὸ αἷμα] + *ejus* Georg. ‸ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ φάγ.] ȣκ εδεσθε 19, 108, 118. *manduces* Adimant. ap. Aug. ἐπὶ] αλλ' επι 58, 82, 129. Adimant. ap. Aug. Arab. 1. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αλλα επι IV. *et super* Arab. 3. ἐκχεεῖτε αὐτὸ] αυτο εκχ. 54. αυτο εκχεειται 75. εκχεειται αυτο 18. εκχεεις αυτο 19, 118. εκχεης αυτο 108. *effunde*, sed ‸ αὐτὸ Adimant. ap. Aug. ὡς] ωσει 64, 108, 118, 134. Ald.

XVII. Οὐ] *et non* Arab. 1. 3. δυν. φαγ.] *edas tu* Georg. ταῖς πόλ.] πασαις τ. π. 44, 74, 76, 106, 134. ‸ ταῖς Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ἐπιδέκατ.] το επιλεκτον 71. in num. plurali sine articulo exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ σίτȣ] ‸ τοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 2°] ‸ 16, 28, 30, 46, 73, 85, 130, 131. Cat. Nic. ‸ Theodoret. in Cat. Nic. ad l. sed habet in Ed. Hal. σȣ 2°—σȣ 3°] ‸ postrem. et quæ his interjacent 73. Arm. Ed. τȣ̃ οἴνου] ‸ τȣ̃ Armeni Codd. complures. οἴνου σȣ] ‸ σȣ 16, 28, 46, 57, 85, 131. Ald. Cat. Nic. Georg. ‸ Theodoret. in Cat. Nic. ad l. sed habet in Ed. Hal. σου 3°—σου 4°] ‸ postrem. et quæ his interjacent Arm. Ed. τȣ̃ ἐλαίου] *oleum* sine articulo Armeni Codd. aliqui. ἐλαίȣ σου] ‸ σου Theodoret. in Cat. Nic. ad l. sed habet in Ed. Hal. σȣ 4°—σȣ 6°] ‸ postremum et quæ iis interjacent 53. τὰ πρωτ.—εὐχὰς] ‸ hæc et quæ iis interjacent 106. τὰ πρωτότ.] *et* præmittunt Arab. 1. 3. Georg. ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν βοῶν σου, καὶ] ‸ Arab. 3. ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 5°—σου 6°] ‸ postrem. et quæ iis interjacent II. τῶν προβ.] ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προβ. σου] ‸ σου Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καὶ πάσ. τὰς εὐχ.] ‸ 73. καὶ πάσ.] ‸ καὶ 28, 57, 77, 85, 130, 131. ‸ καὶ primo, sed ascripsit recens manus, 16. τὰς εὐχ.] τας εντολας 53. ‸ τὰς II, IV, X, 44, 55, 58, 64, 82, 129, 130, 131. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + σου 16, 28, 30, 32, 57, 74, 82, 134. Cat. Nic. + idem cum ※ signatum IV. + idem sub ※ in charact. minore Alex. + *vestrûm* Arab. 1. ὅσας] *quæ* Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσ. ἂν εὔξ.] ‸ Georg. ἂν] εαν 108, 129. εὔξησθε] ευχησθε 108, 118. εὔξῃ Cyr. Al. i, parte prima, 474. Slav. Ostrog. καὶ τὰς ὁμ.] ‸ καὶ III. habet καὶ in charact. minore Alex. ‸ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς ἀπαρχ.] *fructus* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν χειρ.] ‸ 52. ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου ult.] υμων IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 474. Copt. Slav. Ostrog. Georg.

XVIII. Ἀλλ'] suprascript. prima manu Arm. 1. ἢ] ‸ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐναντίον 1°] εναντι VII, X, 15, 16, 28, 46, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. τȣ̃ Θεȣ̃ σου] ‸ σȣ 30. ‸ τȣ̃ 28. *Deo vestro* cum articulo Georg. αὐτὸ] αυτα IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. τῷ τόπῳ] ‸ τῷ 16, 57, 75, 85. Cat. Nic. ᾧ] ȣ̃ IV, X, XI, 15, 18, 53, 56, 59, 64, 82, 85, 128, 129. Compl. Alex. ἂν] εαν IV, 15, 64, 82, 85, 108, 129, 130. Cat. Nic. ὁ Θεός σου] *Deus vestrûm* cum articulo Georg. αὐτῷ] ‸ 58. Georg. εν αυτω 19, 44, 54, 74, 75, 106, 108, 134. Cat. Nic. αυτον 59. exprimunt ἑαυτῷ Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ υἱός] οι υιοι VII, XI, 16, 28, 30, 46, 52, 57, 58, 59, 73, 82, 85, 130, 131, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 474. ‸ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 3°——σου 5°] ‸ postremum et quæ his interjacent 53. ἡ θυγ.] ‸ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ παῖς σου] καὶ ὁ π. σου Cyr. Al. l. c. Arab. 1. 3. Slav. Ostrog. Arm. Ed. ‸ σȣ Georg. ἡ παιδ. σου] + και ο Λευιτης VII, X, XI, 19, 29, 44, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 74, 76, 83, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Slav. Georg. + καὶ ὁ Λευίτης σȣ Ald. ‸ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὁ προσήλ.] ‸ 44, 74, 76, 106, 134. *qui proselyta erit* Georg. ταῖς πόλ.] *urbe* Arab. 3. *urbe*, nisi forte *urbibus* legendum, Copt. ὑμῶν] σου IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Eus. ii, 1. Cyr. Al. i, parte prima, 474. Copt. Arab. 1. 3. Slav. Mosq. εὐφρανθ.] *edat et gaudeat* Georg. ἐναντίον 2°] εναντι IV, VII, X, XI, 15, 16, 28, 44, 46, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. πάντα] παν XI. ȣ̃ ἐὰν] οσα αν margo 85. ου αν IV, VII, X, XI, 18, 44, 58, 73, 74, 75, 77, 106, 129, 134. ἐπιβάλῃς] επιβαλεις 106. σου ult.] ‸ 56.

XIX. Πρόσεχε] και πρ. 19. σεαυτῷ] ‸ Georg. + *solus* (sic) Slav. Ostrog. *animæ tuæ* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ] + ποτε 44, 74, 76, 82, 106, 134. + idem cum ※ præmisso IV. Arab. 1. + idem sub ※ in charact. minore Alex. ἐγκαταλίπ.] εγκαταλειπ. VII, 59. καταλιπ. 64. καταλειπ. 15. πάντα τὸν χρ. ὅσ. ἂν] ὅσ. ἂν χρ. Alex. πάντα τὸν χρ.] *in omni tempore* Slav. Ostrog. *omnes dies* cum articulo Georg. *omnes dies* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + σου 44, 74, 76, 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσον] ον 53, 56, 71. Compl. *quascunque* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν] ‸ VII, 28, 30, 57, 73, 77, 85. Cat. Nic. ‸ primo, sed ascripsit recens manus, 16. εαν IV, 74, 76, 106, 108, 134. sic margo 85. ζῇς] ζη III, 15, 64. ζησει XI. ζῇς in charact. minore Alex. γῆς] + σου 16, 30, 32, 44, 46, 52, 73, 74, 77, 85, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic.

XX. Ἐὰν δὲ] *et si* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐμπλατ.] εμπλατυνει 44, 75. πλατυνη 16, 30, 53. τὰ ὅριά] ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλάλ.] *et locutus est* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] εν σοι 16, 28, 46, 52, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. ἐρεῖς] ειπης IV, 18, 44, 64, 71, 74, 75, 82, 106, 128, 134. Ald. Alex. sic in textu, sed ερεις margo, X. ειπης margo 85. φάγομ.] *quia edam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κρέα 1°] + ο ακαθαρτος εν σοι, και ο καθαρος ωσαυτως φαγεται αυτο (sic) 73. κρέα 1°—κρέα 2°] ‸ postrem. et quæ his interjacent 16, 19, 77. ‸ eadem in textu, sed habet margo secunda manu, 131. ἐπιθυμήσῃ] επιθυμη 53. επιθυμει 55. επιθυμησει margo 131. ἡ ψυχή σου] ‸ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *anima mea* (sic) Arab. 1. ἐν πάσῃ ἐπιθ.] *in hoc desiderio* Arab. 1. *secundum omne desiderium* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς ψ. σου] της καρδιας σου III. αυτης 75. τῆς ψυχῆς σου, sed ψυχῆς in charact. minore, Alex. ‸ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φαγῇ κρέα] ‸ 71. ‸ κρέα 75. *ede carnes* Arab. 3.

XXI. δὲ] ‸ Georg. μακρὰν] μακροτερον IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 75, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl.

αὐτοῦ ἐκεῖ, καὶ θύσεις ἀπὸ τῶν βοῶν σου, καὶ ἀπὸ τῶν ϖροβάτων σου ὧν ἂν δῷ ὁ Θεός σοι, ὃν
22. τρόπον ἐνετειλάμην σοι, καὶ φαγῇ ἐν ταῖς πόλεσί σου κατὰ τὴν ἐπιθυμίαν τῆς ψυχῆς σου. Ὡς
ἔσθεται ἡ δορκὰς καὶ ἡ ἔλαφος, οὕτω φαγῇ αὐτό· ὁ ἀκάθαρτος ἐν σοὶ καὶ ὁ καθαρὸς ὡσαύτως
23. ἔδεται. Πρόσεχε ἰσχυρῶς τοῦ μὴ φαγεῖν αἷμα, ὅτι αἷμα αὐτοῦ ψυχή· οὐ βρωθήσεται ψυχὴ
24. 25. μετὰ τῶν κρέων. Οὐ φάγεσθε, ἐπὶ τὴν γῆν ἐκχεεῖτε αὐτὸ ὡς ὕδωρ. Οὐ φαγῇ αὐτὸ, ἵνα εὖ
σοι γένηται καὶ τοῖς υἱοῖς σου μετὰ σὲ ἐὰν ϖοιήσῃς τὸ καλὸν καὶ τὸ ἀρεστὸν ἐναντίον Κυρίου τοῦ
26. Θεοῦ σου. Πλὴν τὰ ἅγιά σου ἐὰν γένηταί σοι, καὶ τὰς εὐχὰς σου λαβὼν ἥξεις εἰς τὸν τόπον,
27. ὃν ἂν ἐκλέξηται Κύριος ὁ Θεός σου ἐπικληθῆναι τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐκεῖ. Καὶ ϖοιήσεις τὰ ὁλοκαυτώματά σου, τὰ κρέα ἀνοίσεις ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου, τὸ δὲ αἷμα τῶν θυσιῶν σου ϖροσχεεῖς ϖρὸς τὴν βάσιν τοῦ θυσιαστηρίου Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου, τὰ δὲ κρέα φαγῇ.

Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + σου IV, 19, 71, 108, 118. ∧ Georg. ἀπέχῃ] απεχει 71. αποσχη IV, 82. ſic margo 85. *ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπ. σου ὁ τόπ.] ο τοπ. απ. σου 53. σου 1°] απο σου 44, 74, 76, 85, 106, 134. ∧ hic IV, 19, 71, 108, 118. ∧ in linea, ſed *a te* ſupraſcript. prima manu, Arm. 1. ἂν 2°] ἐὰν Compl. ὁ Θεός σού] ∧ σού 75. ἐκεῖ 1°] ∧ II, IV, VII, X, 15, 28, 30, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. τὸ ὄνομα] ∧ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] του Κυριου αυ]ου (ſic, binæ lectiones) 30. + *ſuper illi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖ 2°] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ θύσεις] και θυσης IV, 72. Ald. *et ſacrificium ſacrificabis* Slav. Oſtrog. + *tu* Georg. ∧ καὶ Arm. 1. τῶν βοῶν] ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀπὸ] *aut a* Georg. τῶν ϖροβ. σου] ∧ σου 44. Georg. ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὧν] ὡς Alex. *ex quibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν 3°] εαν IV, 82. δῷ] δωη 16, 28, 32, 46, 52, 57, 73, 75, 85, 130, 131. Cat. Nic. δωσει 30. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + σοι hic, et non habent mox, X, 15, 16, 18, 28, 32, 46, 52, 54, 55, 57, 64, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. Slav. Oſtrog. ὁ Θεὸς 2°] Κυριος ο Θ. 16, 18, 28, 30, 44, 46, 57, 58, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. + σου IV, X, 15, 16, 18, 28, 30, 46, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Georg. ἐνετειλάμ.] ενετειλατο XI, 19, 108, 118. σοι 2°] + Κυριος 118. + Κυριος ο Θεος 108. καὶ φαγῇ] ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm Ed. τὴν ἐπιθ.] πασαν præmittunt 44, 74, 76, 82, 106, 134. Arab. 1. idem præmittit cum ※ ſignatum IV. idem præmittit ſub ※ in charact. minore Alex. τῆς ψυχ.] ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXII. ἔσθεται] εσθετο 59. + *illud* Arab. 1. οὕτω φαγῇ αὐτό] ∧ Arab. 3. οὕτω] ουτως VII, 16, 59, 64, 130, 131. Compl. Alex. *non* (ſic) Georg. αὐτό] αυτω 106. *et* ſupra lineam præmiſſum prima manu, Arm. 1. *et illud* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ὁ ἀκάθ. cum ſqq.] ∧ 57, 73. *et* præmittit Arab. 3. ἐν σοὶ] ∧ 58. cum ÷ ſignant IV. Alex. ∧ ἐν Slav. Oſtrog. καθαρὸς] ακαθαρτος (ſic) 129. ἔδεται] *edant* Slav. Oſtrog. *edent* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτω (ſic) 82, 106. + αυτο 15, 16, 18, 19, 28, 30, 44, 46, 52, 54, 55, 74, 75, 76, 77, 85, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. Georg. + idem cum ※ ſignatum IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex.

XXIII. Πρόσεχε] ϖροσεχετε 106. + σοι 32. + σεαυτω 16, 46, 52, 57, 73, 77, 131, 134. Cat. Nic. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἰσχυρ.] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ] ∧ 46, 52, 57, 73. Cat. Nic. ὅτι αἷμα] το γαρ αιμα VII, X, XI, 15, 16, 28, 29, 46, 53, 56, 59, 64, 71, 77, 85, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. οτι το αιμα 18, 44, 54, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 128, 134. Ald. Cyr. Al. vi, parte prima, 275. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. το αιμα margo 85. + *pecudis* Georg. αὐτοῦ] ∧ 15, 64. Slav. Moſq. ψυχὴ] + αυτου 15, 64. Slav. Moſq. *halitus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ βρωθήσεται ψυχὴ μετὰ τῶν κρεῶν. Οὐ φάγ.] ου βρωθησεται· ψυχην μετα των κρεων Ου φαγ. 16, 53. *et* præmittunt Arab. 1. 3. βρωθ. ψυχὴ] *edes halitum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ψυχὴ 2°] η ψυχη XI, 15, 16, 18, 28, 32, 44, 46, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. vi, parte prima, 275. + αυτου 15, 64. αυτου margo 85. + αὐτοῦ ἐστί Theodoret. l. c. κρεῶν] νεκρων 28, 85.

XXIV. Οὐ φάγ.] + αυτο 18, 44, 74, 76, 82, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Slav. + idem cum ※ ſignatum IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. *et non edetis illud*, cum ÷ præeunte, et cum finali ſigno Hexaplari ſubjuncto (ſic) Arab. 1. *non ergo edetis illud* Arab. 3. ἐπὶ] *et ſuper* Arab. 1. *ſed ſuper* Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἐπὶ τ. γ. ἐκχ. αὐτὸ] εκχ. αυτο επι τ. γ. 108, 118. τὴν γ.] ∧ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκχεεῖτε] εκχεητε 59. εκχεεις 82, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκχεεῖται Cyr. Al. vi, parte prima, 275.

XXV. Οὐ] *et non* Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι γένητ.] γενητ. σοι IV. τοῖς υἱοῖς] ∧ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μετὰ σὲ] μετα σου 72. + εις αιωνα 64, 128. + εις τον αιωνα VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 77, 82, 83, 85, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Georg. + eadem, ſed uncis incluſa, Alex. ϖοιήσῃς] ϖοιησεις 106, 134. τὸ καλὸν καὶ] το αρεστον και 54, 75. ∧ 58. cum ÷ ſignant IV. Alex. ÷ præmittit, ſed ſine ſigno finali, Arab. 1. τὸ ἀρεστ.] το καλον 54, 75. το ευαρεστ. 118. exprimit in plurali num. ſine articulo Arm. 1. ∧ τὸ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἐναντίον] εναντι IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 46, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. τοῦ Θεοῦ σου] cum ÷ ſignant IV. Alex. cum ÷ ſignat Arab. 1.

XXVI. σου 1°] ∧ 130, 131. Slav. Oſtrog. ἐὰν γέν. σοι] ∧ 58. ἐὰν] α εαν 32, 55, 82, 118. Arm. 1. α αν XI, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Euſ. ii, 1. Slav. Moſq. οσα εαν 54. οσα αν 75. ο αν VII. *quod* Slav. Oſtrog. *quæ* Arab. 3. Armeni Codd. uno excepto. Arm. Ed. γέν. σοι] + και τας απαρχας σου 54, 75. σοι γεν. VII, XI, 15, 16, 28, 30, 46, 53, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 85, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. γένωνται, ſed ∧ σοι, Euſ. l. c. *fiant tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *erunt tibi et filiis tuis* Arab. 3. τὰς εὐχ.] *votum* Arm. 1. + *quod voveas* Arm. 1. + *quæ voveas* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. λαβὼν] + *illa* Arab. 1. 3. ∧ Georg. ἥξεις] ηξει 131. ηξη 16. οισεις 108, 118. ἐκλέξηται] εκλεξη 30. *eliget* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεός——ἐκεῖ] hæc et quæ his interjacent cum ÷ ſignant IV. Alex. σου 3°] + εαυτω IV, 59, 82. Euſ. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτω VII, X, XI, 15, 16, 28, 30, 32, 46, 52, 56, 57, 58, 64, 71, 77, 85, 129, 130, 131. Alex. Cat. Nic. + αυτον 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. αυτον ſupraſcript. II. + αυτον αυτω 18, 128. Ald. *illum ſibi* Slav. ἐπικλ. τὸ ὄν. αὐτοῦ ἐκεῖ] ∧ 58. ἐπικληθ.] αποκληθ. 106. τὸ ὄνομα] ∧ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖ] *ſuper illi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVII. Καὶ 1°] ουτως 118. ουτω 108. ποιήσ.] + *illic* Georg. σου 1°] + *illic* Arab. 1. τὰ κρέα——τὰ δὲ κρέα] ∧ priora et quæ his interjacent II. τὰ κρέα] τα δε κρεα 32. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. και τα κρεα 82. Arab. 1. + και το αιμα 15. Slav. Oſtrog. και το αιμα margo alia manu 106. ἀνοίσ.] *et feres illas* Arab. 3. τὸ θυσιαστ.] ∧ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ Θεοῦ σου 1°] ∧ Arab. 1. τοῦ Θ. σου 1°——τοῦ Θεοῦ σου 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53. τὸ δὲ αἷμα] *quoniam ſanguinem* cum articulo Georg. *et ſanguinem* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θυσ. σου] ∧ Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροσχεεῖς] *affundite* Arab. 3. ϖρὸς τὴν βασ.] επι την β. 108,

Φυλάσσου καὶ ἄκουε καὶ ϖοιήσεις πάντας τȣ̀ς λόγους, ȣ̔̀ς ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι, ἵνα εὖ σοι γένη- 28.
ται καὶ τοῖς υἱοῖς σου δι᾽ αἰῶνος, ἐὰν ϖοιήσῃς τὸ ἀρεςὸν καὶ τὸ καλὸν ἐναντίον Κυρίου τοῦ Θεȣ̃
σου. Ἐὰν δὲ ἐξολοθρεύσῃ Κύριος ὁ Θεός σȣ τὰ ἔθνη, εἰς ȣ̔̀ς εἰσπορεύῃ ἐκεῖ κληρονομῆσαι τὴν 29.
γῆν αὐτῶν ἀπὸ ϖροσώπου σȣ, καὶ κατακληρονομήσῃς αὐτὴν, καὶ κατοικήσῃς ἐν τῇ γῇ αὐτῶν,
Πρόσεχε σεαυτῷ μὴ ἐκζητήσῃς ἐπακολουθῆσαι αὐτοῖς μετὰ τὸ ἐξολοθρευθῆναι αὐτοὺς ἀπὸ 30.
ϖροσώπου σȣ, λέγων, πῶς ϖοιȣ̃σι τὰ ἔθνη ταῦτα τοῖς θεοῖς αὐτῶν, ϖοιήσω κἀγώ. Οὐ ϖοιή- 31.
σεις ȣ̔́τω τῷ Θεῷ σου· τὰ γὰρ βδελύγματα Κυρίου ἃ ἐμίσησεν, ἐποίησαν ἐν τοῖς θεοῖς αὐ-
τῶν, ὅτι τȣ̀ς υἱȣ̀ς αὐτῶν, καὶ τὰς θυγατέρας αὐτῶν κατακαίουσιν ἐν ϖυρὶ τοῖς θεοῖς αὐτῶν.

---

118. *coram basi* cum articulo Slav. Oſtrog. ∧ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ θυσιας.] ∧ τȣ̃ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρ. τȣ̃ Θ. σȣ 2°] ∧ 55, 58. ∧ Κυρίου Slav. Oſtrog. + το δε αιμα των θυσιων σου a prima manu, ſed virgulis ſunt transfixa, 106. τὰ δὲ κρ.] και τα κρ. 106. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVIII. Φυλάσσου] φυλαξȣ (ſic) 59. *et* præmittit Arab. 1. exprimunt ϖρόσεχε Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἄκουε] ∧ 55. καὶ ϖοιήσεις] και ποιησης X. cum ÷ ſignant IV. Alex. cum ÷ ſignat Arab. 1. ϖάντας] ∧ Georg. λόγους] + τουτους 44, 58, 74, 82, 106, 134. + idem cum ※ ſignatum IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. ȣ̔̀ς] *quos hos* (ſic) Georg. σοι 1°] + σημερον X, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 55, 57, 64, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. σοι γένητ.] γενητ. σοι IV, 82. τοῖς υἱοῖς] ∧ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 1°] + μετα σε 44, 74, 76, 82, 106, 134. Slav. Oſtrog. + eadem cum ※ ſignata IV. Arab. 1. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. δι᾽ αἰῶνος] *uſque in æternum* Copt. *in æterna* Slav. Moſq. *in æternum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Georg. ἐὰν ϖοιήσῃς] εαν ϖοιης 82. εαν ϖοιησεις X, 106. και ποιησεις 108. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀρες. καὶ τὸ καλ.] καλ. και το αρες. II, IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 54, 57, 59, 64, 71, 73, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Moſq. *pulchrum et placentia* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καλ. και αρες. 55. καλ. και το ευαρες. 53, 56. Compl. et habet εὐαρεςὸν in alluſione (ſi modo huc alludat) Philo i, 584. ∧ καὶ τὸ καλ. Georg. ἐναντίον] εναντι IV, VII, X, 15, 16, 18, 30, 44, 52, 53, 55, 64, 74, 75, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. ενωπιον 46, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. ſic et (ſi modo huc ſpectet) Philo l. c. Κυρίου] ſubſequitur ſignum Hexaplare finale, ſine initiali, Arab. 1. σου ult.] ∧ Copt.

XXIX. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ IV, 82. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ.] ∧ Slav. Oſtrog. σȣ 1°] ∧ Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 127, ſed habet bis alibi. ∧ Slav. Oſtrog. ἔθνη] + *a facie tua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς ȣ̔̀ς] ∧ 58. εις α 44, 72, 74, 75, 76, 106, 129, 134. ου IV, 57. exprimit εἰς ȣ̔̃ Arm. 1. εἰσπορ.] συ præmittunt IV, VII, X, XI, 16, 28, 32, 44, 46, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 118, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 179. vi, parte prima, 168. vii, parte ſecunda, 127. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + συ 130, 131. Slav. Moſq. ϖορευη 58, 72. Ald. ϖορευσῃ 53. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 179, ſed alibi ut Vat. εισπορευσῃ XI. Compl. εισπορευει (ſic) X. εἰσπορεύεις Cyr. Al. vi, parte prima, 168. ἐκεῖ] ∧ Arab. 3. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. κληρονομῆσαι] τȣ̃ κληρον. Cyr. Al. i, parte prima, 179, ſed alibi ut Vat. τὴν γῆν] αυτην γην primo, ſed αυ poſtea delet. II. ∧ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ∧ 108, 118. ἀπὸ ϖρ. σου καὶ κατακλ. αὐτ.] ∧ 75. ἀπὸ ϖροσώπου σȣ] ∧ 15. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 127, ſed habet bis alibi. καὶ κατακληρ. cum ſqq.] ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. κατακληρονομήσῃς] κατακληρονομησεις 16, 18, 44, 59, 106, 131. Aug. Arm. 1. in marg. aliique. Arm. Ed. ſic Cyr. Al. vi, parte prima, 168. vii, parte ſecunda, 127, ſed alibi ut Vat. αὐτὴν] αυτους IV, VII, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 73, 74, 76, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. 3. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 179. vi, parte prima, 168, ſed alibi ut Vat. την γην αυτων 71. καὶ κατοικ. cum ſqq.] ∧ 71. κατοικήσῃς] κατοικησεις 16, 18, 82, 106. Aug. Arm. 1. in marg. aliique. Arm. Ed. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 168. vii, parte ſecunda, 127, ſed alibi ut Vat. ἐν τῇ γῇ αὐτ.] ∧ 15. εν αυτῃ 75. αντ᾽ αυτων 55. ∧ τῇ Arm. 1. in marg. aliique. Arm. Ed.

XXX. σεαυτῷ] *animæ tuæ* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *capiti tuo* cum articulo Georg. + *ſolus* (ſic) Slav. Oſtrog. μὴ ἐκζητ.—ϖροσώπ. σȣ] hæc et quæ iis interjacent bis ſcripta 53. μὴ] + ϖοτε 44, 74, 76, 82. Arab. 1. + idem cum ※ ſignatum IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. ἐκζητ. ἐπακολ.] επακολȣθησῃς 19, 53. Tert. ἐκζητήσῃς] ζητησῃς 108, 118. εκζητησεις 16, 75, 82, 106, 108, 118, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + τȣς Θεȣς αυτων 75, 106. ἐπακολουθῆσαι] ἀκολȣθῆναι Cyr. Al. i, parte prima, 168, ſed bis alibi ut Vat. ἐπακολ.—ϖροσώπου σου] ∧ hæc et quæ iis interjacent 75, 106. μετὰ τὸ ἐξολοθρ. αὐτ.] *poſt deſtructionem eorum* cum articulo Slav. μετὰ τὸ ἐξολ. αὐτ. ἀπὸ ϖρ. σου] ∧ ϖροσώπου 19, 108, 118. ∧ omnia 72. λέγων] præmittit και ου μη εκζητησεις τους θεȣς αυτων 72. præmittunt μη εκζητησεις τους θεȣς αυτων 30, 57, 71, 73, 131. Slav. Oſtrog. Georg. eadem, niſi quod ∧ τȣ̀ς, præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittunt μη εκζητησῃς τους θεȣς αυτων 16, 19, 28, 46, 52, 54, 59, 77, 108, 118, 130. Cyr. Al. vi, parte prima, 168. vii, parte ſecunda, 127. Tert. Aug. Slav. Moſq. præmittunt ου μη εκζητησῃς τȣς θεȣς αυτων VII, X, XI, 15, 18, 29, 53, 55, 56, 64, 85, 128, 129. Compl. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 179. Copt. præmittunt μη ϖοτε εκζητησεις τους θεȣς αυτων 44, 74, 82, 134. ſic, niſi quod *et* præponant, Arab. 1. 3. præmittit eadem, ſed ϖοτε cum ※ ſignat, IV. præmittit μη ϖοτε ου μη εκζητησῃς τȣς θεȣς αὐων (ſic) 58. præmittit οὐ μή ϖοτε ἐκζητήσῃς τȣ̀ς θεȣ̀ς αὐτῶν, ſed οὐ uncis incudit, et habet ϖοτε ſub ※ in charact. minore, Alex. *et dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖῶς] ως 53. ϖοιȣ̃σι] ποιησουσι 53, 82. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ἔθνη] ∧ (ſic) 106. ϖοιήσω κἀγὼ] καγω ϖ. 19. ϖοιήσω] *quia faciam Domino* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ȣτω 44, 58, 74, 106, 134. + ȣτως 82. + idem cum ※ ſignatum IV. Arab. 1. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. κἀγώ] και εγω X, XI, 58, 129. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 179. *et ego ita* Tert. *ego ita* Georg.

XXXI. Οὐ] *et non* Arab. 1. 3. *quia tu non* Georg. ϖοιήσεις] ϖοιήσῃς Cyr. Al. i, parte prima, 179. ȣ̔́τȣ τῷ Θ. σου] τω Θ. σȣ ουτ. 71. ȣ̔́τω] ουτως IV, VII, X, 16, 55, 64, 71, 118. Alex. τῷ Θεῷ] Κυριω τω Θ. IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 53, 55, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 179. i, parte ſecunda, 417. vi, parte prima, 168. vii, parte ſecunda, 127. Aug. Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ γὰρ βδελ.] τα βδελ. γαρ III. ϖαντα τα γαρ βδελ. 76. ϖαντα γαρ βδελ. IV, 82, 128. Arab. 1. ϖαντα γαρ τα βδελ. 44, 74, 106, 134. ϖάντα βδελ. γὰρ, ſed ϖάντα in charact. minore, Alex. ∧ τὰ γὰρ 58. ∧ γὰρ Georg. *abominationem enim* ſine articulo Slav. Oſtrog. Κυρίου ἃ ἐμίσ.] α Κυριος εμισ. IV, VII, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 44, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 179. i, parte ſecunda, 417. vi, parte prima, 168. vii, parte ſecunda, 127. Aug. Copt. Georg. *quam Dominus odit* Slav. Oſtrog. Κυριος εμισ. 59. et ſic (ſed ut α forſan omitteretur fecit α vocem præeuntem claudens) X. α εμισ. Κυριος 19, 54, 75. α ο Κυρ. εμισ. 71. ἐποίησ.] α εποιησ. 59. ἐν τοῖς] ∧ ἐν IV, VII, X, XI, 15, 16, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 179. i, parte ſecunda, 417. vi, parte prima, 168. vii, parte ſecunda, 127. Aug. Arab. 1. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ἐν primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. τȣ̀ς υἱȣ̀ς] præmittunt και IV, VII, X, XI, 15, 18, 56, 58, 59, 64, 82, 108, 118, 128, 129. Compl. Ald. Aug. + καὶ in charact. minore Alex. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 179, ſed non ſic alibi. ∧ τȣ̀ς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς θυγ.] ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 3°—αὐτῶν ult.]

ΔΕΥΤΕΡΟΝΟΜΙΟΝ.

ΚΕΦ. XII.

32. Πᾶν ῥῆμα ὃ ἐγὼ ἐντέλλομαι ὑμῖν σήμερον, τοῦτο φυλάξῃ ποιεῖν· οὐ προσθήσεις ἐπ' αὐτὸ, οὐδὲ ἀφελεῖς ἀπ' αὐτοῦ.

ΚΕΦ. XIII.

1. ΕΑΝ δὲ ἀναστῇ ἐν σοὶ προφήτης ἢ ἐνυπνιαζόμενος τὸ ἐνύπνιον, καὶ δῷ σοι σημεῖον ἢ τέρας,
2. Καὶ ἔλθῃ τὸ σημεῖον ἢ τὸ τέρας ὃ ἐλάλησε πρὸς σὲ, λέγων, πορευθῶμεν καὶ λατρεύσωμεν θεοῖς
3. ἑτέροις οὓς οὐκ οἴδατε, Οὐκ ἀκούσεσθε τῶν λόγων τοῦ προφήτου ἐκείνου ἢ τοῦ ἐνυπνιαζομένου τὸ
ἐνύπνιον ἐκεῖνο, ὅτι πειράζει Κύριος ὁ Θεός σου ὑμᾶς εἰδέναι, εἰ ἀγαπᾶτε τὸν Θεὸν ὑμῶν ἐξ ὅλης
4. τῆς καρδίας ὑμῶν, καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς ὑμῶν. Ὀπίσω Κυρίου τοῦ Θεοῦ ὑμῶν πορεύσεσθε,

‸ poſtrem. et quæ his interjacent 52, 53. θυγ. αὐτῶν] ‸ αὐτῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατακαίουσ.] κατακαυσουσ. 15. ἐν πυρὶ] ‸ ἐν VII, 19, 56, 59, 108, 118. Compl. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ utrumque Georg. τοῖς θεοῖς 2°] *coram Deis* cum articulo Georg.

XXXII. Hic incipiunt xiii Cap. 130, 131. πᾶν ῥῆμα] ‸ 82. *et* præmittunt Arab. 1. 3. ὃ] ‸ 59. *quod hoc* (ſic) Georg. ὑμῖν] σοι IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Latini forte quidam. Copt. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ 19. σήμερ.] ‸ 58. cum ÷ ſignant IV. Alex. exprimit ἐν τῇ σήμερον ἡμέρᾳ Georg. τοῦτο] ‸ XI, 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλάξῃ] φυλαξης 53. φυλαξεις 71. φυλαξαι 44, 74, 76, 106, 134. φυλαξεσθε 54. φυλαξεσθαι 75. *et* præmittit Georg. ποιεῖν] + *illud* Arab. 1. 3. οὐ] *et non* Arab. 1. 3. ἐπ' αὐτ.] ‸ Georg. αὐτὸ] αυτω 64. et ſic primo, ſed αυτο nunc ex prima manu, 18. αυτου 16, 30, 46, 52, 57, 73, 85, 131. Cat. Nic.

I. Ἐὰν δὲ] ‸ δὲ Chryſ. i, 598, 681. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Tert. Slav. Oſtrog. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν σοὶ προφ.] προφ. ἐν ὑμῖν Chryſ. i, 598, ſed ἐν σοὶ προφ. i, 681. προφήτ.] *ipſe prophetes* Tert. σοὶ] *medio tui* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ ἐνυπνιαζ. τὸ ἐνύπν.] ‸ (ſed omnia ibi tam praraphraſtice citantur per hoc comma, ut conferri nequeant) Clem. Hom. 734. ἢ 1°] ‸ 54, 71, 131. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Chryſ. i, 598, ſed habet alibi. Cyr. Al. vi, parte prima, 168, ſed habet alibi. τὸ ἐνύπν.] ‸ τὸ IV, VII, X, XI, 15, 28, 30, 32, 44, 46, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. i, 427. Chryſ. utroque l. c. ‸ τὸ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. ‸ τὸ Cyr. Al. vi, parte prima, 168, 196. vii, parte ſecunda, 340, ſed habet alibi. ἐνύπνια Theodoret. in Cod. uno. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῷ] δωη 74, 76, 106. ſic ex corr. ſed δω primo, 134. δωσει 32, 52, 57, 59, 77, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Orig. l. c. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δωσει, ut videtur, niſi forſan δωση, 44. δώσει Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 240, ſed alibi bis ut Vat. δωση 28, 30. δῷ σοι] δωσει tantum 75. ‸ σοι 53. Orig. l. c. Chryſ. i, 598, 681. Lucif. Calarit. ‸ Theodoret. i, 270, ſed habet in Cat. Nic. ad l. σημ.] *ſigna* cum articulo Slav. Oſtrog. ἢ ult.] και 15. Arab. 1. Slav. Oſtrog. Georg. καὶ Chryſ. i, 681, ſed ἢ alibi. τέρ.] το τερ. 55. *prodigia* cum articulo Slav. Oſtrog. τέρας—τέρας in com. 2] ‸ poſtrem. et quæ iis interjacent 16, 73, 75. ‸ eadem, ſed ad calcem columnæ habet, VII. ‸ eadem in textu, ſed ſupplevit in marg. ſecunda manus, 131.

II. Καὶ 1°] ‸ Georg. ἔλθῃ] ἐλθοι Compl. *ſit* Arab. 1. *fiat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ σημ. ἢ τὸ τέρ.] ‸ Tert. *ſigna faciens aut prodigia* Lucif. Calarit. τὸ σημ.] *cum ſigno* (ſic) Arab. 3. ἢ] επι (ſic) 18. καὶ Chryſ. i, 681, ſed alibi ut Vat. τὸ τέρ.] ‸ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃ] *quæ* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐλάλ.] *loquetur* Slav. Oſtrog. πρ. σὲ] ‸ Chryſ. i, 598, ſed habet alibi. ‸ Slav. Oſtrog. + *juxta id quod dixit* (ſic, ergo habet hic binas lectiones) Arab. 1. λέγων] και ειπε (ſic) 44. και ειπη 74, 76, 106, 134. Chryſ. i, 681. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Tert. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και ειπε σοι 59. και λεγων ειπε 54, 75. καὶ εἶπε πρὸς σὲ, λέγων Chryſ. i, 598. Lucif. Calarit. *tunc dixerit tibi poſt hæc* Arab. 1. πορευθ.] ‸ 44. + ακολουθησώμεν cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + *et ſequamur* cum ※ ſignata Arab. 1. καὶ λατρ.] ‸ καὶ 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ utrumque XI, 44, 74, 76, 106, 134. και θυσωμεν IV. και ακολουθησωμεν 82. Orig. i, 427. + *nos* Georg. θεοῖς ἑτ.] οπισω θεων ετερων 44, 74, 76, 106, 134. οὓς] οις VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 32, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 77, 82, 83, 108, 128, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Chryſ. i, 598. Slav. Oſtrog. Cyr. Al. vi, parte prima, 168, 196, ſed alibi ut Vat. + *vos* Georg. ‸ cum ſqq. Chryſ. i, 681. οἴδατε] ᾔδεισαν οἱ πατέρες ἡμῶν Chryſ. i, 598. *noviſti* Arab. 3. + και λατρευσομεν αυτοις IV. + και λατρευσωμεν αυτοις 44, 74, 76, 82, 106, 134. Orig. l. c.

III. ἀκούσεσθε] ακουσετε 73. εισακούσεσθε Theodoret. in Cat. Nic. ad l. *audiatis* Tert. τῶν λόγ.] τον λογον 71, 75. Tert. Arm. 1. et alii Codd. Armeni. τοὺς λόγους Orig. i, 427. τῆς φωνῆς Chryſ. i, 598, ſed ‸ idem, i, 681. ‸ Theodoret. l. c. ἐκείνου] ‸ Tert. ἐκείνου—ἐκεῖνο] ‸ poſtrem. et quæ his interjacent Chryſ. i, 681, ſed ἢ τοῦ ἐνυπν. τὸ ἐνύπν. habet alibi. τὸ ἐνύπν.] ‸ τὸ 75. ‸ utrumque Tert. *ſomnia* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖνο] εκεινου 75. Tert. ‸ Chryſ. i, 598. Lucif. Calarit. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] ſubjungit Hexaplare ſignum terminale, ſed ſine initiali, Arab. 1. σου] υμων VII, X, XI, 16, 28, 44, 46, 53, 54, 56, 57, 59, 73, 74, 76, 77, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Theodoret. l. c. Tert. Cypr. Aug. Copt. Arab. 1. 3. υμων cum ※ ſignatum (ſic) IV. ημων 52, 82. ‸ 32, 64, 71, 75, 129. Cat. Nic. Chryſ. i, 681. Lucif. Calarit. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. ‸ Cyr. Al. vi, parte prima, 168, 196, ſed habet alibi. ὑμᾶς εἰδ.] ιδειν υμας 30. ‸ ὑμᾶς 54. Arm. 1. ‸ ὑμᾶς Theodoret. in Ed. Hal. i, 271, ſed habet in Cat. Nic. ad l. εἰδέναι] του ειδεν. VII, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 179. vi, parte prima, 168, 196. ſic in textu, ſed ιδειν margo, 85. ιδειν, ut modo vidimus, 30. ‸ Chryſ. i, 681. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. εἰ] ‸ (ſic) XI. ἀγαπᾶτε] υμεις αγαπ. 82. idem præmittit cum ※ ſignatum IV. idem præmittit ſub ※ in charact. minore Alex. *timeatis* Tert. *diligatis* in uno l. ſed *diligitis* in alio, Aug. *amaviſtis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν Θεὸν ὑμ.] αυτον 71. Copt. τὸν Θ.] Κυριον τον Θ. IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. i, 278. Theodoret. l. c. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic Cyr. Al. vi, parte prima, 168, 196, ſed alibi ut Vat. ὑμῶν 1°] ημων 52, 75. Compl. ‸ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. ἐξ ὅλ. 1°—ἐξ ὅλ. 2°] ‸ poſtrema et quæ iis interjacent 71. τῆς καρδ.] της ψυχης 18, 128. ‸ τῆς Cyr. Al. vi, parte prima, 168, ſed habet alibi. ‸ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 2°] ‸ 44, 128. Tert. ὑμῶν 2°—ὑμῶν ult.] ‸ poſtrem. et quæ his interjacent 75. ἐξ ὅλ. 2°] ‸ 44. τῆς ψυχ.] της καρδιας 18, 128. τῆς διανοίας Theodoret. l. c. ‸ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν ult.] + *ex tota virtute tua* Cypr. in uno l. ſed non ſic alibi.

IV. Ὀπίσω] ει οπισω 53. *et poſt* Arab. 1. *ſed tu* præmittit Georg. Κυρίου] ‸ Tert. τοῦ Θεοῦ] τουτου Θεου (ſic) IV. ὑμῶν] ημων 52, 75, 106. σου Philo i, 450. ſic Orig. i, 717, ſed alibi ut Vat. ſic etiam Euſ. i, 531, ſed ὑμῶν alibi. *tuum* Georg. πορεύσεσθε] πορευσεσθαι 82, 134. πορευεσθε II, III, VII, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 46, 53, 59, 106, 118, 131. Compl. Cat. Nic. Clem. Al. 482, 703. Philo l. c. Euſ. i, 671. Cyr. Al. vi, parte prima, 168. πορεύσησθε Euſ. i, 531. Slav. Oſtrog. Georg. ſic Orig. i, 717, ſed alibi ut Vat. καὶ τοῦτον φοβ.] ‸ XI. præmittit και αυτω δουλευσατε 15. *et ad eum adhæreto* in uno l. ſed *et adhærebis ipſi* in alio, Hilar. τοῦτον] αυτον IV, VII, X, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 4, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 83, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. i, 278. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φοβηθήσεσθε] φοβεισθε 53, 56, 59. Compl. καὶ τῆς φ.] præmittunt και τας εντολας αυτου

καὶ τȣ̃τον φοϐηθήσεσθε, καὶ τῆς φωνῆς αὐτȣ̃ ἀκȣ́σεσθε, καὶ αὐτῷ προστεθήσεσθε. Καὶ ὁ προφήτης 5.
ἐκεῖνος ἢ ὁ τὸ ἐνύπνιον ἐνυπνιαζόμενος ἐκεῖνος, ἀποθανεῖται· ἐλάλησε γὰρ πλανῆσαί σε
ἀπὸ Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σȣ τȣ̃ ἐξαγαγόντος σε ἐκ γῆς Αἰγύπτȣ τȣ̃ λυτρωσαμένȣ σε ἐκ τῆς δȣλείας,
ἐξῶσαί σε ἀπὸ τῆς ὁδȣ̃ ἧς ἐνετείλατό σοι Κύριος ὁ Θεός σου πορεύεσθαι ἐν αὐτῇ, καὶ ἀφανιεῖς
τὸ πονηρὸν ἐξ ὑμῶν αὐτῶν. Ἐὰν δὲ παρακαλέσῃ σε ὁ ἀδελφός σȣ ἐκ πατρός σου ἢ ἐκ μητρός 6.
σου, ἢ ὁ υἱός σȣ, ἢ ἡ θυγάτηρ, ἢ ἡ γυνή σου ἡ ἐν κόλπῳ σȣ, ἢ φίλος ἴσος τῇ ψυχῇ σȣ λάθρα,
λέγων, βαδίσωμεν καὶ λατρεύσωμεν θεοῖς ἑτέροις, ȣ̔̃ς οὐκ ᾔδεις σὺ καὶ οἱ πατέρες σου, Ἀπὸ τῶν 7.
θεῶν τῶν ἐθνῶν τῶν περὶ κύκλῳ ὑμῶν, τῶν ἐγγιζόντων σοι ἢ τῶν μακρὰν ἀπὸ σȣ̃, ἀπ᾽ ἄκρȣ τῆς γῆς
ἕως ἄκρȣ τῆς γῆς, Οὐ συνθελήσεις αὐτῷ, καὶ ȣ̓κ εἰσακȣ́σῃ αὐτȣ̃, καὶ ȣ̓ φείσεται ὁ ὀφθαλμός σȣ 8.

φυλαξεσθε IV, VII, X, XI, 15, 18, 29, 30, 32, 46, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 76, 83, 106, 128, 129, 130, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. i, 278. Tert. Lucif. Calarit. Copt. Arab. 1. 3. Slav. Georg. eadem præmittunt, niſi quod φυλαξετε habeant, 19, 108, 118. Euſ. i, 671. eadem præmittit, niſi quod ἐντολ. *μου φυλάξετε* habeat, Clem. Al. in Cat. Nic. ad l. eadem præmittunt, niſi quod φυλαξασθε habeant, 16, 28, 53, 59, 75, 77, 82, 85. Compl. eadem præmittit Cyr. Al. i, parte prima, 179, ſed ea non præmittit alibi. eadem præmittunt, niſi quod ∧ τας, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et vocis* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ αὐτῷ] præmittit και αυτω λατρευσεσθε cum ※ præmiſſo, ſed ſine ſigno finali, IV. præmittunt και αυτω λατρευσετε 15, 44, 74, 76, 82, 106, 134. και αυτω δουλευσετε præmittunt VII, XI, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 46, 53, 56, 58, 73, 83, 85, 130, 131. Ald. Tert. Slav. præmittit eadem ſub ※ Alex. eadem præmittit Cyr. Al. i, parte prima, 179, ſed alibi non præmittit. præmittit και αυτω δȣλευσητε 59. atque eadem hoc loco infert 71. και αυτω δουλευσεσθε præmittunt 30, 57, 58, 77. και αυτω δουλευεσθε præmittit 52. præmittit *et illi ſervite* ſub ※ Arab. 1. καὶ αὐτῷ προστεθ.] ∧ 71. αὐτῷ] πρὸς αὐτὸν Ald. Slav. Oſtrog. *in illum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. Καὶ ὁ προφ.] ∧ ὁ 106, 134. *prophetes autem* Tert. ἐκεῖνος 1°] ∧ 44. Tert. ἢ] ∧ 82. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. ὁ τὸ ἐνύπν. ἐνυπνιαζ.] ο ενυπνιαζ. το ενυπν. IV, 82. ∧ τὸ ἐνύπνιον Tert. ∧ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖνος 2°] εκεινο 32, 82. ∧ 15, 16, 18, 28, 30, 52, 57, 64, 73, 77, 85, 130. Cat. Nic. Lucif. Calarit. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, ſed ſupraſcript. ſecunda manu, 131. ἀποθανεῖτ.] *illi moriantur* Lucif. Calarit. *moriatur* Slav. Oſtrog. ἐλάλησε γὰρ] *qui locutus eſt* Cypr. *locuti ſunt enim* Lucif. Calarit. πλανῆσ.] αποπλανησ. VII, 29, 59. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 179, ſed alibi ut Vat. αποςησαι 19, 108, 118. σε 1°] ∧ Cyr. Al. vi, parte prima, 168, ſed habet alibi. Κυρίου] της οδου Κυριου 16. Αἰγύπτȣ] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ λυτρ. σε ἐκ τῆς δουλ.] ∧ 44. του εκλυτρ. &c. 58. *et* præmittunt Arab. 1. 3. ἐκ τῆς—ἀπὸ τῆς] ∧ poſtrema et quæ his interjacent 18. Habuit forſan archetypus εκ της in utroque loco. ἐκ τῆς δουλ.] ∧ τῆς 59, 75. εκ γης Αιγυπτου και απο της δουλ. (ſic) 16, 77. ſic, ſed ſine της, 131. εξ οικου της δȣλ. 85, 106. εξ οικȣ δουλ. 74, 76, 134. Copt. Georg. *ex terra ſervitutis* ſine articulis Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξῶσαί] *volens depellere* Slav. Oſtrog. ἀπὸ 2°] εκ IV, VII, XI, 15, 16, 19, 28, 32, 44, 46, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁδȣ̃] + *iſtius* in fœminino Georg. ἧς] ην 64. πορεύεσθαι] + σε 74, 75, 106, 134. ἐν αὐτῇ] επ᾽ αυτη 53, 56. Compl. καὶ ἀφ. cum ſqq.] ∧ 44. ἀφανιεῖς] *et* præmittit Arab. 3. αφανιειτε IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 32, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Damaſc. ii, 690. Arab. 3. Slav. Moſq. αφανιειται 30, 55, 75, 82. + *ipſi* Slav. Moſq. τὸ πονηρ.] τον πονηρ. IV, VII, X, 15, 16, 30, 46, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Damaſc. l. c. ἐξ ὑμῶν] ∧ 53. ἀφ᾽ ὑμ. Damaſc. l. c. Slav. Oſtrog. *e medio veſtrûm* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] ∧ 75. Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VI. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παρακαλέσῃ] παρακαλεσει 75, 131. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αναπεισει margo (Aquilæ forſan, et αναπειση legend.) 58. σε] ∧ Compl. Georg. ὁ ἀδελφ.] ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ πατρ. σȣ ἢ ἐκ μητρ. σȣ] ∧ 58. Cypr. Jul. Firmic. Pacian. ἐκ πατρ. σου ἢ] cum ÷ ſignant IV. Alex. ∧ Slav. Oſtrog. πατρὸς] τȣ̃ πατρ. Compl. σου 2°] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ 1°] *et* Arab. 1. ἢ ἐκ μητρ. σου] bis ſcripta 16. ἐκ μητρ.] ἐκ τῆς μητρ. Compl. ∧ ἐκ 108. Tert. Lucif. Calarit. Arab. 1. σου 3°] ∧ Tert. Lucif. Calarit. Georg. ὁ υἱός] ∧ ὁ 75. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ θυγ.] ∧ ἡ Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + σου IV, VII, 16, 18, 28, 32, 53, 54, 55, 58, 59, 74, 76, 83, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. iv, 606. Tert. Cypr. Lucif. Calarit. Arab. 1. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ γυνή σου] ∧ ἡ IV, 59, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ σου 18, 108, 118, 128. Tert. Lucif. Calarit. Slav. Oſtrog. ἡ ἐν] η ο εν (ſic) 58. *quæ erit in* Georg. ἡ ἐν κόλπῳ σου] ∧ 44, 75. ἐν κόλπῳ] εν τω κ. 15, 16, 18, 28, 30, 32, 55, 57, 64, 73, 74, 76, 77, 106, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. *ſinûs* cum articulo Slav. Oſtrog. φίλος] ο φιλ. IV, VII, X, XI, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 46, 54, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo i, 484. Cyr. Al. l. c. Slav. Oſtrog. Georg. + σου IV, VII, 16, 32, 46, 52, 57, 58, 74, 76, 83, 106, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. + σου in charact. minore Alex. ∧ (ſic) Pacian. ἴσος] ο ισος IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo l. c. Cyr. Al. l. c. *qui par* Tert. Lucif. Calarit. *qui erit æqualis* Georg. τῇ ψυχῇ] της ψυχης II, 16, 30, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 59, 73, 77, 82, 129, 130. et (ſic) Georg. λάθρα] ∧ Arab. 3. ante, ſed non poſt, hanc vocem diſtinguunt omnes Latini. λέγων] *dixerit* Georg. *et dixerit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βαδισώμ.] πορευθωμ. IV, VII, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 77, 82, 108, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πορευθωμ. in textu, ſed βαδισωμ. margo, X, 85. καὶ λατρ.] ∧ καὶ Arm. 1. et quidam alii Codd. Armeni. θεοῖς ἑτέροις] θεω ετερω 16. + *peregrinis* Arab. 3. ȣ̔̃ς] ω 16. οις IV, VII, X, XI, 15, 18, 19, 32, 44, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 74, 75, 77, 82, 83, 106, 108, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Clem. Hom. 732. ∧ cum ſqq. Cyr. Al. l. c. Cypr. Jul. Firmic. ᾔδεις σὺ καὶ οἱ πατ.] ᾔδεισαν οἱ π. Clem. Hom. l. c. ᾔδεις] οιδες (ſic) 59. οιδεις (ſic) 75. εἴδῃς Compl. *ſcis* Tert. *neſcis* Lucif. Calarit. σὺ] ∧ Tert. καὶ ult.] *neque* Georg. Slav. Oſtrog. οἱ πατ.] ο πατηρ 44, 74, 76, 106, 134. ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. τῶν θεῶν] παντων των θ. 19, 108, 118. ∧ 16, 28, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν 3°] *quæ erunt* Georg. *quæ ſint* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. περὶ κύκλῳ] περικυκλων (ſic) 75. ∧ περὶ Slav. Oſtrog. Georg. ὑμῶν] ημων 64. ∧ 75. *te* Tert. Lucif. Calarit. Arab. 3. τῶν ἐγγ.] η των εγγ. 19, 108, 118. *ex* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] exprimunt σου Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τῶν μακρ.] *ex* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ σοῦ] ∧ Tert. Lucif. Calarit. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπ᾽ ἄκρ. cum ſqq.] ∧ 75. Tert. ἄκρου 1°, 2°] exprimunt in plurali num. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς 1°] αυτων (ſic) 16. ∧ τῆς 44. τῆς γῆς ult.] *illius* Arab. 1.

VIII. Οὐ—ȣ̓κ] ∧ primum et quæ iis interjacent 44. οὐ συνθελ. αὐτῷ] *tunc ne velis hoc* Arab. 3. συνθελ.] *velis ire* Tert. *ambulabis* Copt. + *et tu* Slav. Oſtrog. αὐτῷ 1°] *cum illo* Tert. Copt. αὐτῷ 1°—αὐτȣ̃] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 18. καὶ οὐκ] ουδε 29. Slav. Oſtrog. exprimit ȣ̓́τε Georg. ∧ καὶ Damaſc. ii, 332. εἰσακȣ́σῃ] εισακȣσεις 71. *audietis* Tert. αὐτȣ̃]

9. ἐπ' αὐτῷ, ȣ̓κ ἐπιποθήσεις ἐπ' αὐτῷ ȣ̓δ' οὐ μὴ σκεπάσῃς αὐτόν. Ἀναγγέλλων ἀναγγελεῖς ϖερὶ
αὐτȣ̃, καὶ αἱ χεῖρές σου ἔσονται ἐπ' αὐτὸν ἐν ϖρώτοις ἀποκτεῖναι αὐτὸν, καὶ αἱ χεῖρες ϖαντὸς
10. τȣ̃ λαȣ̃ ἐπ' ἐσχάτῳ. Καὶ λιθοϐολήσουσιν αὐτὸν ἐν λίθοις, καὶ ἀποθανεῖται, ὅτι ἐζήτησεν
ἀποστῆσαί σε ἀπὸ Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου τȣ̃ ἐξαγαγόντος σε ἐκ γῆς Αἰγύπτου, ἐξ οἴκου δουλείας.
11. Καὶ ϖᾶς Ἰσραὴλ ἀκȣ́σας φοϐηθήσεται, καὶ οὐ ϖροσθήσει ϖοιῆσαι ἔτι κατὰ τὸ ῥῆμα τὸ ϖονη-
12. ρὸν τȣ̃το ἐν ὑμῖν. Ἐὰν δὲ ἀκȣ́σῃς ἐν μιᾷ τῶν ϖόλεών σου, ὧν Κύριος ὁ Θεός σȣ δίδωσί σοι κατ-
13. οικεῖν σε ἐκεῖ, λεγόντων, Ἐξήλθοσαν ἄνδρες ϖαράνομοι ἐξ ὑμῶν, καὶ ἀπέστησαν ϖάντας τοὺς
κατοικȣ̃ντας τὴν γῆν αὐτῶν, λέγοντες, πορευθῶμεν καὶ λατρεύσωμεν θεοῖς ἑτέροις, ȣ̔ς ȣ̓κ ᾔδειτε,
14. Καὶ ἐτάσεις καὶ ἐρωτήσεις, καὶ ἐρευνήσεις σφόδρα, καὶ ἰδȣ̀ ἀληθὴς σαφῶς ὁ λόγος, γεγένηται τὸ
15. βδέλυγμα τȣ̃το ἐν ὑμῖν, Ἀναιρῶν ἀνελεῖς πάντας τȣ̀ς κατοικȣ̃ντας ἐν τῇ γῇ ἐκείνῃ ἐν φόνῳ μαχαί-

αυτω 16, 131. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς φωνῆς αὐτȣ̃ Damaſc. l. c. καὶ οὐ] ∧ καὶ 54, 55, 75. Tert. Georg. οὐ φείσεται] ουκ αφησεται 16. ου φοϐηθησεται 71. ὁ ὀφθ. σου] σου ὁ ὀφθ. Ignat. Ep. Interpol. ad Philadelph. pag. 76. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] μου, ſed ſuper μ eſt σ ſupraſcript. VII. ἐπ' αὐτῷ 1°] exprimit αὐτȣ̃ Slav. Moſq. ἐπ' αὐτῷ 1°—ἐπ' αὐτῷ 2°] ∧ poſtrema et quæ his interjacent XI, 106. Cypr. ȣ̓κ 2°] και ουκ IV, 58, 82. Cyr. Al. iv, 606. Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ſub × in charact. minore præmittit Alex. *nec* Tert. Georg. ἐπιποθήσ.] ἐλεήσεις Compl. Tert. *ſalutabis* Lucif. Calarit. ἐπ' αὐτῷ 2°] επ' αυτον 55. Cypr. Jul. Firmic. αὐτὸν Cyr. Al. l. c. Lucif. Calarit. Slav. Oſtrog. ∧ Tert. ȣ̓δ'] και 55. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ] ∧ IV, VII, X, XI, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 54, 56, 57, 59, 64, 74, 75, 77, 82, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Damaſc. l. c. μὴ] ∧ 128. σκεπάσῃς] σκεπασεις IV, 18, 19, 32, 44, 75, 106, 131. Compl. Cyr. Al. l. c. *celabis* Tert. αὐτόν] επ' αυτον 58. επ' cum ※ ſignatum præmittit IV. præmittit idem ſub ※ in charact. minore Alex. ∧ Jul. Firmic. hic non plene diſtinguit Arab. 3.

IX. Ἀναγγ. ἀναγγ. ϖερὶ αὐτȣ̃] *cum agnoveris eum* Arab. 3. ἀναγγέλλων] ∧ 75. αναγγελων 59, 134. Compl. ſic primo, ſed λ ſupraſcript. quoque a prima manu, ut αναγγελλων legeretur, 130. *et* præmittit Arab. 1. *ſed* præmittit Georg. ϖερὶ] τὰ περὶ Cyr. Al. iv, 606. καὶ 1°] ∧ 18, 19, 108, 118, 128. Tert. Lucif. Calarit. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ χεῖρ. 1°——αἱ χεῖρ. 2°] ∧ priora et quæ his interjacent 30. αἱ χεῖρ. 1°] η χειρ VII, X, XI, 15, 16, 28, 29, 32, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 74, 77, 83, 85, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cypr. Jul. Firmic. Pacian. Arab. 3. Slav. ∧ αἱ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσονται] εσται VII, X, XI, 15, 16, 28, 29, 32, 52, 55, 56, 57, 59, 64, 77, 83, 85, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cypr. Jul. Firmic. Pacian. ∧ 130. *eſto* Slav. ἐπ' αὐτὸν] επ' αυτω 16. ∧ Georg. ϖρώτοις] ϖρώτῳ Damaſc. ii, 332. ἀποκτεῖν.] θανατωσαι 128. ſic margo 85. αὐτὸν] ∧ Tert. καὶ αἱ 2°] ∧ καὶ αἱ Georg. ∧ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ χεῖρ. 2°] η χειρ IV, 16, 19, 28, 30, 44, 46, 52, 57, 73, 75, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Cypr. Pacian. Jul. Firmic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαντ. τȣ̃ λ.] του λ. ϖ. 128. ∧ ϖαντὸς, et + *tui*, Lucif. Calarit. ἐσχάτῳ] εσχατου X. εσχατων 16, 29, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 57, 59, 73, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 130, 131, 134. Cat. Nic. Damaſc. l. c. Tert. εσχατȣς 32.

X. Καὶ 1°] ∧ 71. Jul. Firmic. Arab. 3. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. λιθοϐ.] *lapidabis* Tert. Lucif. Calarit. ἐν λίθ.] ∧ ἐν IV, 18, 128. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ utrumque Tert. Cypr. Lucif. Calarit. Jul. Firmic. Georg. ἀποστῆσ. σε] ∧ (ſic) 53. αποστηναι σε 19. τȣ̃ Θεȣ̃] ∧ Jul. Firmic. τοῦ ἐξαγ. cum ſqq.] ∧ 58, 71. σε 2°] ∧ 59. ἐκ γῆς Αἰγ.] ∧ XI. εκ της Αιγ. 56. Αἰγύπτου] *ex Ægyptiis* (ſic) Arm. 1. *Ægyptiorum* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

XI. ἀκȣ́σας] ακουσαντες X, 55. *qui audiat* Georg. φοϐηθήσετ.] φοϐηθησονται X, 18, 55, 128. ϖροσθήσει] ϖροσθησεται 53. ϖροσθησονται 118. ϖροσθησουσιν IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ϖοιῆσ. ἔτι] ετι ϖοιησ. II, IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. ∧ ἔτι 57. exprimit μετὰ τȣ̃το ἔτι, ſed cum ἔτι uncis incluſo, Slav. Oſtrog. τὸ ῥῆμα τὸ πον. τȣ̃το] το ρ. τουτο το ϖον. 53. τὸ ϖον. ῥ. τοῦτο Alex. ∧ τὸ πονηρὸν 64. ∧ τὸ ſecundum Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ὑμ.] *quod in vobis* Slav. Oſtrog. *in medio veſtrûm* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. Ἐὰν δὲ] *aut ſi* Cypr. Jul. Firmic. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ δὲ Slav. Oſtrog. Georg. ἀκȣ́σῃς] ακουσεις 75. ακουσῃ 16, 32, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. + *tu* Georg. τῶν ϖόλ.] *ex urbibus* cum articulo Slav. *ab urbibus* cum articulo Georg. σου 1°] ∧ VII, X, XI, 15, 28, 30, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 75, 77, 85, 128, 130, 131. Ald. Cypr. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, ſed aſcripſerunt manus recentes, 16, 18. cum ※ ſignant IV. Alex. Κύρ.] ο Κυρ. 15, 18, 64. Ald. σȣ 2°] ∧ Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. δίδωσί] *dabit* Cypr. Copt. Arm. 1. κατοικεῖν] κατοικησαι 16, 55, 76, 77, 128, 131. σε] ∧ IV, VII, X, XI, 15, 16, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 76, 77, 82, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Alex. Jul. Firmic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λεγόντ.] λεγων VII. *et dicent* Georg. *dicere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *tibi* Arab. 3.

XIII. Ἐξήλθοσ.] εξηλθον IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. *quia* præmittunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παράνομ.] exprimit ἄνομοι Slav. Oſtrog. ὑμῶν] ημων IV, VII, X, XI, 16, 18, 44, 46, 54, 56, 64, 71, 74, 76, 106, 130, 131, 134. Ald. ϖάντας] ϖαντες 44, 106. ϖαντες cum ∼ ſignatum IV. Alex. habet idem cum ∼ ſignatum Arab. 1. ∧ Slav. Oſtrog. τὴν γῆν] τ. ϖολιν IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 3. *in urbe* cum articulo Slav. Moſq. *in urbibus* cum articulo Slav. Oſtrog. αὐτῶν] ∧ 75. Georg. ἑτέρ.] ∧ 46, 52. ȣ̔ς] οις IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 83, 85, 108, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. + *vos* Georg. ᾔδειτε] ειδητε 16, 44, 131. Compl. *noſti* Cypr. *noverunt* Arab. 1.

XIV. Καὶ 1°, 2°, 3°] ∧ Georg. καὶ ἐτάσεις] ∧ II. Arab. 3. και ερωτησεις και εξητησεις 54. και ετασης 18. και εξετασεις IV, 55, 58. Alex. και εκζητησεις 75, 76, 106. εκζητησεις margo X. και εκζητησης 74, 134. καὶ ἐτάσ. καὶ ἐρωτ.] ∧ 44. ∧ καὶ ἐρωτ. 53, 75. ἐρωτήσ.] επερωτησης 74. ερωτησης 18. επερωτησεις 19, 108, 118. ερευνησεις 16, 77, 82, 131. εξερευνησεις IV, 76. εξερευνησης 106, 134. ἐρευνήσεις] ερωτησεις 16, 77, 131. επερωτησεις IV, 76, 82. επερωτησης 106, 134. εξερευνησεις XI, 15, 16, 19, 28, 44, 58, 59, 64, 71, 108, 118, 129. Compl. Ald. Alex. εξερευνησης 18, 74, 85. + και εξερευνησεις (ſic) 46, 52, 57, 73, 77. Cat. Nic. ἰδȣ̀] ∧ Arab. 3. ἀληθὴς] ∧ 75. αληθως 19, 54, 74, 82, 106, 108, 118, 134. ſic in textu, ſed αληθης margo, X. *ſi verus ſit* Arab. 3. σαφῶς] ∧ 19, 44, 108. ∧ in textu, ſed habet margo, 118. σαφης 54, 74, 75, 106, 134. γεγ. τὸ βδ. τȣ̃το] το βδ. τουτο γεγ. IV. γεγένηται] ουτος (ſic) præmittunt 19, 108. γενηται 19, 30, 74, 76, 108, 118. Ald. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et eſt* Slav. Oſtrog. τὸ βδέλ.] τοδε βδ. 71. ∧ τὸ 19. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃το] ∧ Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ὑμ.] εν Ισραηλ 54, 75. et ſic, ut videtur, Copt.

XV. Ἀναιρῶν] ανελων 16, 18, 30, 44, 46, 52, 57, 71, 73, 74, 76, 77, 106, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. ∧ 108, 118. *ecce*

ΚΕΦ. XIII.

ρας, ἀναθέματι ἀναθεματιεῖτε αὐτὴν, καὶ ϖάντα τὰ ἐν αὐτῇ. Καὶ ϖάντα τὰ σκῦλα αὐτῆς 16.
συνάξεις εἰς τὰς διόδους αὐτῆς, καὶ ἐμπρήσεις τὴν ϖόλιν ἐν ϖυρὶ, καὶ ϖάντα τὰ σκῦλα αὐτῆς
ϖανδημεὶ ἐναντίον Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου· καὶ ἔϛαι ἀοίκητος εἰς τὸν αἰῶνα, οὐκ ἀνοικοδομηθήσεται
ἔτι. Καὶ οὐ ϖροσκολληθήσεται οὐδὲν ἀπὸ τȣ̃ ἀναθέματος ἐν τῇ χειρί σου, ἵνα ἀποϛραφῇ Κύ- 17.
ριος ἀπὸ θυμȣ̃ τῆς ὀργῆς αὐτοῦ, καὶ δώσῃ σοι ἔλεος, καὶ ἐλεήσῃ σε, καὶ ϖληθύνῃ σε, ὃν τρόπον
ὤμοσε τοῖς ϖατράσι σου. Ἐὰν ἀκȣ́σῃς τῆς φωνῆς Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου, φυλάσσειν τὰς ἐντολὰς 18.
αὐτȣ̃, ὅσας ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι σήμερον, ϖοιεῖν τὸ καλὸν καὶ τὸ ἀρεϛὸν ἐναντίον Κυρίου τοῦ
Θεȣ̃ σου.

ΚΕΦ. XIV.

ΥΙΟΙ ἐϛε Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ ὑμῶν, ȣ̓χ ἐπιθήσετε φαλάκρωμα ἀναμέσον τῶν ὀφθαλμῶν ὑμῶν ἐπὶ 1.

præmittit Slav. Oſtrog. ἀνελεῖς] αναιρεις 55. αναιρησεις 108, 118. Compl. αναιρεθησης 19. *deſtruetis* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ϖάντας] ‸ 54, 58, 75. Georg. cum ÷ ſignant IV. Alex. præmittit ÷ ſine ſigno finali Arab. 1. τῇ γῇ] τη ϖολει IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cypr. Jul. Firmic. Copt. Slav. Georg. ἐκείνῃ] ‸ Cypr. Jul. Firmic. ἐν φόνῳ] *in ore* Georg. ‸ ἐν Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναθέματι] αναθεμα 59. ‸ 44, 58. cum ÷ ſignant IV. Alex. ÷ præmittit ſine ſigno finali Arab. 1. *et* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναθεματιεῖτε] και αναθ. 44, 134. αὐτὴν] *illos* Slav. Oſtrog. Georg. αὐτὴν—αὐτῇ] ‸ poſtrem. et quæ his interjacent XI, 71. τὰ] οσα 44. οσα εϛιν 16, 19, 28, 30, 46, 52, 57, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Cat. Nic. *quæcunque erunt* Georg. αὐτῇ] + και τα κτηνη αυτης εν φονω μαχαιρας 44, 74, 106, 134. + και τα κτηνη αυτης εν φονω μαχαιρας αναθεματι αναθεματιειτε 106. + και τα κτηνη αυτης εν φονω ϛοματι μαχαιρας (ſic) cum ※ ſignata IV. + eadem, niſi quod ‸ φονω, 82. + eadem, ſed ‸ φονω, ſub ※ in charact. minore Alex. + καὶ ϖάντα τὰ κτήνη αὐτῆς ἐν ϛόματι μαχαίρας Compl. + *et perdetis pecudes ejus gladio* cum ※ præeunte ſine ſigno finali Arab. 1. + *et pecudes illorum deſtruetis in ore gladii* Georg. + *et pecudes illorum in ore gladii* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. ϖάντα 1°] ‸ 44. συνάξεις] *colligetis* Arab. 1. εἰς] επι 28, 46, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. διόδους] διεξοδους 44, 74, 106, 134. αὐτῆς 1°] αυτων 16. ‸ 44. ἐμπρήσεις] *comburetis* Arab. 1. *combūras* Slav. Oſtrog. τὴν ϖολ. ἐν ϖ.] εν ϖ. την ϖολ. IV. ϖόλ.] + αυτων 44, 106. ἐν ϖυρὶ] ‸ ἐν primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. ‸ ἐν Cypr. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ϖάντα 2°—Θεȣ̃ σου] ‸ hæc et quæ iis interjacent Cypr. Jul. Firmic. ϖ. τὰ σκῦλα αὐτ. 2°] τα σκ. αυτ. ϖ. 16, 54, 75. τὰ σκῦλα αὐτῆς 2°] τα σκ. αυτου (ſic) 106. τα εν αυτη 19, 108, 118. ϖανδημεὶ] ‸ Arab. 3. ἐναντίον] εναντι IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. σου] ημων 106. *veſtrûm* Georg. ἀοίκητ.] η αοικητ. (ſic) 73. *deſerta* Slav. τὸν αἰῶνα] exprimit in num. plurali Slav. ‸ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ] *et non* Arab. 1. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνοικοδ.] οικοδ. 73. + εις τον αιωνα 19, 108, 118. ἔτι] *etiam nunc* Cypr. *poſt hoc* Slav. Oſtrog.

XVII. Καὶ 1°] ‸ IV, VII, X, 15, 28, 30, 44, 46, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. ‸ primo, ſed aſcripſerunt recentes manus, 16, 18. οὐ] *non ultra* Georg. ‸ Slav. Moſq. ȣ̓δ. ἀπὸ τȣ̃ ἀναθ. ἐν τῇ χ. σου] εν τη χ. σου ȣδ. απο τȣ αναθ. II, IV, 16, 28, 46, 54, 57, 75, 76, 77, 82, 85, 108, 118, 131. Compl. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſequuntur eundem ordinem ſed ουθεν habent, 18, 44, 106, 128, 134. *manibus tuis ex devotamento* Tert. ȣ̓δὲν] ȣθεν 74. *quidquam* Armeni Codd. tantum non omnes. ‸ Georg. τȣ̃ ἀναθ.] + *ejus* Tert. *abominationum* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ χ. σου] ‸ 73. Κύριος] *Deus* cum articulo Slav. Moſq. θυμȣ̃] τȣ θ. XI, 16, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. θυμȣ̃ τῆς ὀργ.] της οργ. του θ. 44, 53, 74, 76, 106, 134. τῆς ὀργ.] και της οργ. 16, 28, 46, 52, 57, 85, 130, 131. Cat. Nic. ‸ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ δ. σοι ἔλ.] ‸ Georg. δώσῃ] δωη 29, 58, 59, 74, 76, 134. δωει 75. δωσει IV, 16, 18, 32, 52, 53, 118, 128, 129. Compl. Alex. Cat. Nic. Cypr. Jul. Firmic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔλεος] ελεον 75. ἔλεος ἔλεος Ald. ιλεως mendoſe 106. ἐλεήσῃ] ελεησει IV, VII, 16, 18, 32, 52, 53, 75, 106, 118, 128, 129, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖληθυνεῖ Alex. ϖληθύνῃ] ϖληθυνει IV, VII, 18, 32, 46, 52, 54, 56, 58, 75, 118, 128, 129, 130. Cat. Nic. ϖληθυναι 106. ἐλεήσει Alex. σε ult.] + καθως ελαλησῃ XI, 28, 30, 58. + καθως ελαλησεν σοι X, 18, 29, 53, 55, 56, 59, 64, 83, 128, 129. Ald. Slav. + καθως ελαλησε Κυριος 16, 46, 52, 57, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. + eadem in textu, ſed ον τροπον ειπε margo, 85. + καὶ ϖλησθήσῃ καθὼς ἐλάλησέν σοι, ſed hæc uncis includit, Alex. ὃν τρόπ. ὤμοσε] και ον τροπ. ωμ. 58. Slav. ‸ 16, 28, 30, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. τοῖς πατρ.] Κυριος præmittunt VII, X, XI, 18, 44, 53, 54, 55, 56, 64, 71, 74, 75, 76, 106, 108, 128, 134. Compl. Ald. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυριος cum ~ ſignatum præmittunt IV. Alex. *Dominus* cum articulo præmittit Arab. 1.

XVIII. Ἐὰν] εαν δε VII, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 57, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. Arab. 3. et ſic, ſed δὲ uncis includit, Alex. οτι εαν 19, 108, 118. *et ſi* Arab. 1. ἀκȣ́σῃς] ακοη præmittunt 19, 108, 118. εισακουσης IV, 29, 82. εισακουσῃ 16, 54, 58, 73. ακουσητε 18, 19, 30, 57, 59, 108, 118, 128, 130. Athan. i, 168. εισακουσητε VII, 15, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 83, 85, 106, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. ει ακουσητε (ſic) X. τῆς φων.] ‸ τῆς 53. σου 1°] ‸ 46. υμων 16, 32, 44, 74, 76, 77, 106, 134. Athan. l. c. Arab. 3. φυλάσσειν] φυλασσων 55. *et cuſtodias* Slav. Oſtrog. *et cuſtodiatis* Georg. τὰς ἐντολ.] ϖασας præmittunt IV, X, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 83, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Athan. l. c. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. idem præmittit in textu, ſed τας εντολ. tantum habet margo, 85. ϖαντας (ſic) præmittunt 118, 131. ὅσας] οσα 82. Athan. l. c. ας XI, 16, 19, 28, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 71, 73, 75, 77, 108, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ας in textu, ſed οσας margo, 59. *quas has* (ſic) Georg. ὅσ.—σήμ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent 44. σοι] ‸ 106. υμιν 16, 52, 77, 131. ϖοιεῖν] *ſi ſit* (ſic) Georg. τὸ καλ. cum ſqq.] ‸ 58. ‸ τὸ Georg. τὸ καλ. καὶ] cum ÷ ſignant IV. Alex. καλ. καὶ τὸ ἀρ.] αρ. και το καλ. II, 108, 118. *placens aut pulchrum* cum ~ præmiſſo, ſed ſine ſigno finali, Arab. 1. ‸ τὸ 59. Georg. ἐναντίον] εναντι IV, XI, 15, 16, 18, 30, 32, 44, 46, 54, 55, 56, 57, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. σου ult.] ημων 52. υμων 32, 44, 74, 76, 106, 134. hiç non diſtinguit, ſed connectit hoc cum ſqq. Arm. 1.

I. Υἱοί ἐϛε Κυρ. τȣ̃ Θ. ὑμ.] ‸ 52. υἱοί] οι υιοι 59. *tunc vos filii* Arab. 3. *quia filii* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *filii vero* Slav. Oſtrog. ἐϛε] εσεσθε 18, 30, 82, 128. + *vos* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Jacob. Niſib. in Sermonibus Armeno-Latt. ‸ Slav. Oſtrog. Κυρ.] εναντι Κυρ. (ſic) 54. Κυρ. τȣ̃ Θ. ὑμ.] αυτου 71. Κυρ. του Θ. ημων XI, 30, 59, 75, 85, 106. Ald. ſic Philo ii, 260, ſed Κυρ. τȣ̃ Θεȣ̃ tantum alibi. Κυρ. του Θ. σου 55. Georg. + ου φοβησετε (ſic) 16, 55, 57, 130. Arab. 1. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic primo, ſed θη ſupraſcriptum manu ſecunda, ut φοβηθησετε legeretur, 131. + ου φοβη**σετε (ſic, cum

2. νεκρῷ. Ὅτι λαὸς ἅγιος εἶ Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου, καί σε ἐξελέξατο Κύριος ὁ Θεός σου γενέσθαι
3. σε λαὸν αὐτῷ περιούσιον ἀπὸ πάντων τῶν ἐθνῶν τῶν ἐπὶ προσώπου τῆς γῆς. Οὐ φάγεσθε πᾶν
4. βδέλυγμα. Ταῦτα κτήνη ἃ φάγεσθε, μόσχον ἐκ βοῶν, καὶ ἀμνὸν ἐκ προβάτων, καὶ χίμαρον
5. 6. ἐξ αἰγῶν. Ἔλαφον, καὶ δορκάδα, καὶ πύγαργον, ὄρυγα, καὶ καμηλοπάρδαλιν. Πᾶν κτῆνος
διχηλοῦν ὁπλὴν, καὶ ὀνυχιστῆρας ὀνυχίζον δύο χηλῶν, καὶ ἀνάγον μηρυκισμὸν ἐν τοῖς κτήνεσι,
7. ταῦτα φάγεσθε. Καὶ ταῦτα οὐ φάγεσθε ἀπὸ τῶν ἀναγόντων μηρυκισμὸν, καὶ ἀπὸ τῶν διχηλούντων
τὰς ὁπλὰς, καὶ ὀνυχιζόντων ὀνυχιστῆρας, τὸν κάμηλον, καὶ δασύποδα, καὶ χοιρογρύλλιον·
8. ὅτι ἀνάγουσι μηρυκισμὸν, καὶ ὁπλὴν οὐ διχηλοῦσιν, ἀκάθαρτα ταῦτα ὑμῖν ἐστι. Καὶ τὸν ὗν,
ὅτι διχηλεῖ ὁπλὴν τοῦτο, καὶ ὀνυχίζει ὀνυχιστῆρας ὁπλῆς, καὶ τοῦτο μηρυκισμὸν οὐ μαρυκᾶται,

duabus literis eraſis) 18. + ου φοβηθησετε XI, 85, 128. Ald. ſic margo II. + ου φοβηθησεσθε 19, 44, 53, 59, 72, 74, 76, 106, 108, 118, 134. + *ne timeas* Slav. Oſtrog. + ου φοιβησετε X, 28, 30, 32, 46, 54, 64, 73, 77, 129. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 196. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Procop. in Cat. Nic. ad l. Copt. + ουκ φοιβησετε (ſic) VII, 83. + ου φοιβησεται 29. + ου φοιβησητε 15, 52. + και κατατεμεισθε (ſic) 71. + οὐ κοφθήσεσθε Compl. + *ne reſecetis* Slav. Moſq. Arab. 3. ὑμῶν 1°—Θεῷ σου in com. 2] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent (habuit forte σου in utroque loco) 58. ὑμ. 1°] hic cap. xiii claudit 30. οὐκ ἐπιθ.] ∧ 15, 64. και præmittunt IV, 44, 54, 74, 76, 128, 134. Theodoret. l. c. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ſub × in charact. minore præmittit Alex. ἐπιθήσετε] επιθησεται 19, 29, 75. επιθησητε 52. Slav. Moſq. ποιήσετε in commentario, licet ἐπιθήσετε habeat paulo ante in citatione, ut videtur, Theodoret. l. c. ποιοῦσι, et ποιεῖν in commentario habet Orig. in Cat. Nic. ad. l. *faciatis* Arab. 3. φαλάκρ.] *veſtigium*, vel *metam*, Arab. 3. exprimit in num. plurali Slav. Oſtrog. ἀναμ. τῶν ὀφθ. ὑμ. ἐπὶ νεκρῷ] ἐπὶ νεκρῷ ἀναμ. τῶν ὀφθ. ὑμ. Cyr. Al. l. c. ∧ ἀναμ. τῶν ὀφθ. ὑμ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναμέσον] ἐνώπιον in commentario, ſed ἀναμέσον paulo ante in citatione, ut videtur, Theodoret. l. c. ὀφθαλμῶν] αδελφων 16, 57, 71, 77. ὑμῶν 2°] ∧ XI. ἐπὶ] ως επι 16. νεκρῷ] νεκρων XI.

II. λαὸς] ∧ Orig. in Cat. Nic. ad l. εἶ] *eſtis* Slav. Oſtrog. + *tu* in margine ſecunda manu Arm. 1. + *tu* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Κυρίῳ τῷ Θεῷ] Κυριου του Θεου 15. σου 1°—σου 2°] ∧ poſtrem. et quæ iis interjacent 29. Arab. 3. σου 1°] *veſtrûm* Slav. καί σε] ∧ σε VII, X. *et vos* Slav. Moſq. *te enim* Slav. Oſtrog. σε ἐξελ.] εξελ. σε 58, 59. ἐξελέξατο] προειλετο 18. προειλατο 128. ſic margo 85. Κύρ. ὁ Θεός σου] ∧ 71. ∧ ὁ Θεός σου 75. atque ea ipſa cum ~ ſignant IV. Alex. eadem cum ~ ſignat Arab. 1. ∧ σου 18, 128. *Dominus Deus veſtrûm* Slav. Moſq. γενέσθαι] ειναι 18, 55. ſic margo 85. γεν. σε λ. αὐτῷ] λ. γεν. αυτω 83. Ald. λ. ειναι αυτω 18. σε 2°] ∧ II, IV, 15, 16, 28, 30, 46, 53, 54, 57, 64, 71, 73, 75, 76, 77, 82, 85, 130. Alex. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ quoque, ut modo vidimus, 18, 83. Ald. ∧ in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. λαὸν αὐτῷ] αυτω λ. II, IV, VII, XI, 15, 16, 28, 30, 44, 46, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 71, 73, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 129, 130, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαος αυτω 59. περιούσ.] περιουσιος 59. εξαιρετον (quod Symmacho tribuitur) 54, 85. *verecundus* (ſic) Arab. 3. ἀπὸ π. τῶν ἐθν.] *plus quam omnes gentes* Arab. 3. ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ πρ. τῆς γῆς] *circum te* Georg. ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. Hic incipit cap. xiv, nam numerum 14 adſcripſit margini prima manus, 130. οὐ] *et non* Arab. 1. φάγεσθε] *edatis* Slav. Oſtrog. πᾶν βδέλ.] *omne pecus quod impurum eſt* Georg.

IV. Ταῦτα] *et hæc* Arab. 1. *ſed hæc* Georg. κτήνη] τα κτ. VII, X, XI, 15, 16, 19, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. τα κρεα 18. *in pecoribus* ſine articulo Slav. Oſtrog. ∧ Georg. ἃ] ∧ 18, 19, 75, 108, 128. Ald. Georg. φάγεσθε] *edatis* Slav. Oſtrog. *edas* Georg. μόσχον] μοσχος 44. ἐκ βοῶν] ∧ IV. cum ~ ſignat Alex. ſubjungit ſignum finale Hexaplare, ſed ſine initiali, Arab. 1. καὶ ἀμν.] και αμνων 75, 131. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. προβάτ.] *grege* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ult.] ∧ Georg.

V. Ἔλαφ.] *et* præmittunt Arab. 1. 3. δορκάδα] + και βουβαλον και τραγελαφου IV, VII, X, XI, 15, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. Slav. Oſtrog. + eadem, niſi quod βουβαλλον habeant, 16, 55, 131. + eadem, niſi quod ſine και initiali, 19, 108, 118. + *et bubalum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ πύγ.] ∧ καὶ 19, 108, 118. Georg. πύγαργον] αιγαργον margo X. πύδαργον III. πύγαργον in charact. minore Alex. exprimit οὖρον Slav. Oſtrog. ὄρυγα] και ορ. IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 32, 44, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 77, 82, 106, 108, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et onagrum* Arab. 3. Slav. Oſtrog.

VI. Πᾶν] και παν IV, 129. Arab. 1. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ in charact. minore præmittit Alex. διχηλοῦν] διχηλευον IV, X, 18, 30, 44, 54, 55, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 129, 134. Ald. Alex. *ſcindens* (non *diſcindens*, nam non exprimit diviſionem in duas partes) Copt. ὁπλὴν] + *ejus* Arab. 3. καὶ ὀνυχίστ. ὀνυχίζ. δύο χηλ.] ∧ Orig. ii, 389. ὀνυχιστῆρ.] ονυχιστηρα (ſic) 30. ὀνυχίζον] ονυχιζοντα 73. + *illorum* Copt. δύο χηλῶν] διχηλων XI. διοχηλων 131. ∧ χηλῶν (ſic) Copt. ∧ utrumque Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναγ.—ὀνυχιστῆρας in com. 7] ∧ in textu hæc et quæ iis interjacent, ſed habet margo, Arm. 1. ἐν τοῖς κτ.] ponunt ad finem commatis Copt. Arab. 3. *ex pecoribus* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῦτα φάγ.] ∧ 59, 77. *hæc edatis* Slav. Oſtrog. φάγεσθε—φάγεσθε in com. 7] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 16, 57, 73. ∧ eadem in textu, ſed aſcripſit margini inferiori ſecunda manus, 131.

VII. Καὶ 1°] ∧ 59, 77. οὐ 1°] ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. ἀναγ.] ουκ αναγ. (ſic) 75. διχηλούντ.] μη διχ. 19, 108, 118. ου διχ. 54, 75. Arm. 1. in marg. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. τὰς ὁπλ.] δυο χηλας margo X, 85. ∧ τὰς 19. καὶ ὀνυχιζ. ὀνυχιστ.] ονυχιστηρας cum ~ ſignat IV. cum ~ ſignat omnia Alex. ὀνυχιζ.] μη ονυχιζ. 19, 108, 118. Arm. 1. in marg. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. απο των ονυχιζ. 58. τὸν κάμηλον] των καμηλων 19. καὶ δασύπ.] και τον δασυπ. 18, 30, 55, 58, 74, 128, 134. Ald. τον δασυπ. tantum 44, 106. καὶ χοιρογρ.] και τον χοιρ. 44, 106. ∧ Slav. Oſtrog. ἀνάγουσι] αναγει 29. Alex. μηχυρισμ. 2°] + τουτο 29, 58. + ταυτα VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. ἀκάθ.] *et impura* Arab. 1. *impura igitur* Arab. 3. *ne edatis, impura* (ſic) Georg. ταῦτα 2°] ∧ IV, XI, 15, 18, 44, 58, 59, 64, 71, 82, 128. Ald. Alex. Georg. ∧ hic X. ὑμῖν ἐστι] εστιν υμ. 82. εσται υμ. IV. υμιν εσται 19, 54, 71, 74, 75, 76, 106, 108, 134. Compl. υμ. εσονται 44. + hic ταυτα X. ∧ ὑμῖν Georg. *vobis ſint* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ἐστι Slav. Oſtrog.

VIII. ὗν] μυν 59. ὁπλὴν] ∧ 54, 75. *ungulas ejus* Copt. τοῦτο 1°] ∧ 53. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὀνυχίζ. ὀνυχιστ. ὁπλ. καὶ τοῦτο] cum ~ ſignat IV. καὶ ὀνυχίζ. ὀνυχ. ὁπλ. cum ~ ſignat, et τοῦτο cum ~ in eadem lin. (ſic) Alex. ~ præmittit ſine ſigno finali Arab. 1. καὶ ὀνυχίζ.—μηρυκισμ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 58. ὀνυχιστῆρ.] ονυχας VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ὁπλῆς] ∧ Copt. Slav. Oſtrog. καὶ τοῦτο] *verum* Arab. 1. *hæc autem* Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Georg. ∧ τοῦτο Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μηρυκισμ.] *ruminationes ejus* Copt. ∧ Arab. 1. οὐ μαρυκ.] cum ~ ſignat hæc, et + *et non ruminat* (ſic) Arab. 1. μαρυκᾶται] μηρυκαται Compl. Cat. Nic. ἀναμαρυκᾶται Alex. ἀκάθ.] *et non eſt impurum* (ſic) Arab. 1.

ἀκάθαρτον τȣ͂το ὑμῖν· ἀπὸ τῶν κρεῶν αὐτῶν οὐ φάγεσθε, τῶν θνησιμαίων αὐτῶν οὐχ ἅψεσθε.
Καὶ ταῦτα φάγεσθε ἀπὸ πάντων τῶν ἐν τῷ ὕδατι, πάντα ὅσα ἐςὶν ἐν αὐτοῖς πτερύγια καὶ λε- 9.
πίδες, φάγεσθε. Καὶ πάντα ὅσα ȣ̓κ ἔςιν αὐτοῖς πτερύγια καὶ λεπίδες, οὐ φάγεσθε· ἀκά- 10.
θαρτα ὑμῖν ἐςιν. Πᾶν ὄρνεον καθαρὸν φάγεσθε. Καὶ ταῦτα οὐ φάγεσθε ἀπ᾽ αὐτῶν, τὸν 11. 12.
ἀετὸν, καὶ τὸν γρύπα, καὶ τὸν ἁλιαίετον· Καὶ τὸν γύπα, καὶ τὸν ἴκτινον, καὶ τὰ ὅμοια αὐτῷ· 13.
Καὶ ςρουθὸν, καὶ γλαῦκα, καὶ λᾶρον· Καὶ ἐρωδιὸν, καὶ κύκνον, καὶ ἶβιν· Καὶ καταράκτην, καὶ 14. 15. 16.
ἱέρακα, καὶ τὰ ὅμοια αὐτῷ· καὶ ἔποπα, καὶ νυκτικόρακα· Καὶ πελακᾶνα, καὶ χαραδριὸν, καὶ τὰ 17.
ὅμοια αὐτῷ· καὶ πορφυρίωνα, καὶ νυκτερίδα. Πάντα τὰ ἑρπετὰ τῶν πετεινῶν, ἀκάθαρτά ἐςιν 18.

ὑμῖν] υμ. εςιν 16, 28, 30, 32, 44, 57, 73, 74, 77, 85, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. Slav. Georg. εςιν υμ. 54, 108. *vobis eſto* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ τῶν κρ.] *igitur* præmittit Arab. 1. *et* præmittit Arm. 1. ^ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] αυτου 44. Slav. Oſtrog. Georg. οὐ φάγεσθε] *ne edatis* Arab. 1. Slav. Oſtrog. *ne edas* Georg. τῶν θνησ.] και præmittunt IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 46, 54, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Moſq. και απο των θν. margo 85. *et a* præmittit Slav. Oſtrog. *et a* præmittunt, ſed ^ τῶν, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ne* præmittit Georg. αὐτῶν ult.] ^ Georg. ἅψεσθε] αψασθε 19, 106. εδεσθε 54. εδεσθαι 75. *tangatis* Arab. 1. Slav. Oſtrog.

IX. Καὶ ταῦτα φάγ.] ^ Georg. φάγεσθε 1°] α φαγ. 19, 108, 118. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ου φαγ. 44, 74, 76, 134. *edatis* Slav. Oſtrog. πάντων] ^ 75. τῷ ὕδ.] τοις υδασι IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. *aquis* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάντα ὅσα ἐςὶν ἐν αὐτ.] οσα εςιν tantum 75. ^ ἐν IV, VII, X, 16, 18, 44, 54, 55, 59, 64, 74, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. *omnia quibus ſunt* Slav. Moſq. *cui eſt* tantum Slav. Oſtrog. *ab omnibus cui erunt* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φάγεσθε 2°] ταυτα φαγ. 44, 74, 106, 134. ταῦτα præmittit uncis incluſum Alex. *edatis* Slav. Oſtrog. + *illa* Arab. 3.

X. πάντα ὅσα οὐκ ἔςιν αὐτ.] π. οσα ουκ εςιν εν αυτοις 32, 52, 57, 73, 77, 108. Cat. Nic. *omnia quibus non ſunt* Slav. Moſq. *omne cui non ſunt* Slav. Oſtrog. καὶ λεπ.] ουδε λεπ. IV, VII, X, XI, 16, 28, 29, 30, 44, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. φάγεσθε] + και ταυτα ου φαγεσθε απ᾽ αυτων 16. + *illa* Arab. 3. ἀκάθ.] + ταυτα IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *hæc impura* Arab. 3. ὑμ. ἐςιν] εςιν υμ. IV, 44, 74, 76. Ald. υμ. εςαι 129. εςαι υμ. III, VII, X, XI, 15, 16, 19, 28, 30, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμ. ἐςιν, ſed ἐςιν in charact. minore Alex.

XI. Πᾶν] *et omnem* Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. ὄρνεον] αρσεν 55. φάγεσθε] *edas, et quod non purum eſt non edas* (ſic) Georg. φάγεσθε—φάγεσθε in com. 12] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 71.

XII. ταῦτα] + ἃ in charact. minore Alex. *hoc eſt quod* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φάγεσθε] *edatis* Slav. Oſtrog. Cum avium nomina per hæc commata eſſent ignota, nequit conferri Arab. 1. τὸν ἀετ.] ^ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὸν γρύπα—καὶ τὸν γύπα in com. 13] ^ priora et quæ his interjacent 129. καὶ τὸν γρ.] ^ καὶ 44, 106. Georg. ^ τὸν 59. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὸν ἁλιαίετ.] ^ καὶ 44, 106. ^ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁλιαίετ.] γυπα 44, 76, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIII. Καὶ τὸν γύπα] ^ XI. ^ καὶ 44, 106. Georg. ^ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittunt και τον ιξον 54, 75. præmittit και τον ιξωνα 58. præmittit και τον ιξον 15. præmittit eadem cum ※ ſignata IV. præmittit eadem ſub ※ in charact. minore Alex. *et non edas* &c. Georg. γύπα] αλιαιετον 44, 76, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὸν 2°] ^ καὶ Georg. ^ τὸν 59. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἴκτινον] ικτινα IV, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Clem. Al. in alluſione 298. ικτεινα II, VII, 29. ικτιονα 46, 52. Cat. Nic. ικτιωνα 59. + ſtatim (ſi modo huc alludat) καὶ ὠκύπτερον μαςοφάγη Clem. Al. l. c. τὰ ὅμ.] *omnia* præmittit Georg. *quodcunque ſimile erit* Arm. 1. *quodcunque ſimile eſt* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. αὐτῷ] αυτων 44, 52, 74, 76, 82, 106, 134. Ald. + και παντα κορακα και τα ομοια αυτω IV, VII, X, XI, 18, 28, 29, 44, 53, 54, 58, 59, 71, 74, 76, 85, 106, 128, 129, 134. Alex. Arab. 3. habet eadem margo 56. + eadem, niſi quod ^ παντα Compl. + και παντα κορακα και τα ομ. αυτων 82. και παντα κορακα margo prima manu 131. + *et corvum* ſine articulo Slav. Oſtrog.

XIV. Καὶ ςρȣθ.—ὅμ. αὐτῷ in com. 18] ^ hæc et quæ iis interjacent 106. καὶ 1°] ^ 44. ςρουθὸν] ερωδιον και ςρουθ. 53. τον ςρ. 44, 54, 74, 75, 76, 134. καὶ 2°] ^ 44. Georg. γλαῦκα] τον γλ. 44. γλαυκον 58, 108, 118. καὶ ult.] ^ 44. λᾶρον] τον λαρ. 44. + και ιερακα και τα ομοια αυτω IV, VII, X, XI, 15, 16, 29, 30, 32, 46, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 83, 85, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. + eadem, niſi quod habeant αυτων, 28, 30, 82. + eadem, et porro *cataracten* ab initio, licet id non omittat mox, Georg. + και ιερακα 83. Ald. + *et nycticoracem et Lilika* (vocem Lexico Slavonico ignotam) *et quæ ſimilia illi* Slav. Oſtrog.

XV. Καὶ ἐρωδ.] ^ 18, 53. + και τα ομοια αυτω και παντα κορακα και τα ομοια αυτω και ερωδιον (ſic) 83. Ald. ἐρωδιὸν] αροδιον 56. αρωδιον III, 30, 129. Compl. ſic, ſed ſuper α eſt ε ſupraſcript. II. ἐρωδιὸν in charact. minore Alex. ερωαοτανον (ſic) 44. κύκν.] + *et quæ ſimilia illi* Georg. καὶ ἶβιν] ^ Georg.

XVI. καταράκτ.] + *et nycticoracem et charadrium et quodcunque eſt ſimile illi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἱερ. καὶ τὰ ὅμ. αὐτῷ] ^ hic IV, VII, X, XI, 15, 16, 29, 30, 32, 46, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 83, 85, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. ^ Ald. ^ καὶ ἱεράκα Copt. ^ καὶ τὰ ὅμ. αὐτῷ Georg. αὐτῷ] αυτων 44, 74, 76, 134. καὶ ἔποπα] ^ IV, X, XI, 53, 56, 71, 82, 129. Compl. καὶ ὕπωπα uncis incluſa Alex. του εποπα tantum 44. καὶ νυκτικ.] præmittit και πορφυριον (ſic) IV. præmittunt και πορφυριωνα VII, X, XI, 16, 28, 29, 30, 46, 53, 56, 57, 58, 59, 71, 73, 77, 82, 85, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. ^ καὶ 44. *et nycterida* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. eadem præmittit Slav. Oſtrog. + *et quæ ſimilia illis* Arab. 3.

XVII. Totum comma ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. pro toto commate nihil aliud quam *et falco et veſpertilio* habet Arab. 3. καὶ πελ.] ^ XI. ^ καὶ 44. πελακᾶνα] πελεκανα VII, X, 16, 18, 29, 53, 56, 59, 64, 74, 75, 129, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. πελεκανον 44. πελεκαν IV. καὶ χαρ.] ^ καὶ 44. χαραδριὸν] χαχαδιον XI. χαλαδριὸν Compl. *chalatrion* Copt. καὶ τὰ ὅμ. αὐτῷ] και τα ομ. αυτων 75. ^ Copt. καὶ πορφ.] ^ καὶ 44. ^ utrumque IV, VII, X, XI, 16, 29, 30, 46, 53, 56, 59, 71, 73, 77, 82, 129, 130, 131. Alex. Cat. Nic. *et porpherion* Copt. + και παντα κορακα και τα ομοια αυτω 19, 108, 118. + *et ſimilia illi* Slav. Oſtrog. καὶ νυκτερίδα] ^ XI. Slav. Oſtrog. ^ καὶ 44, 106. præmittunt και εποπα IV, X, XI, 53, 56, 82, 129. Compl. eadem in charact. minore præmittit Alex. και υποπα (ſic) præmittit 71.

XVIII. Πάντα τὰ ἑρπ.] και præmittunt 19, 44, 54, 58, 74, 75, 76, 82, 106, 118, 134. Compl. Arab. 1. Slav. Oſtrog. Georg. *et omne reptile* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ τὰ Slav. Oſtrog. *et reptile et omne quod ſimile illi ex* Arab. 3. τῶν πετ.] *alata* ſine articulo Slav. Oſtrog. *ex* præmittunt, et ^ τῶν, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκάθ.] + ταυτα X, XI, 15, 30, 44, 53, 55, 56, 59, 64, 71, 74, 76, 106, 134. Compl. Ald. Slav. Oſtrog. + idem cum ~ ſignatum IV. Alex. *et hæc impura* Arab. 3. *impurum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐςιν cum ſqq.] ^ 58. ἐςιν ὑμ.] υμ. εςιν ταυτα 82. υμ. εςιν II, 106. εςαι υμ. 16, 19, 30, 52, 53, 57, 71, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 129, 131. Compl. Cat. Nic. Arm. 1. alii-

19. 20. ὑμῖν· οὐ φάγεσθε ἀπ' αὐτῶν. Πᾶν ϖετεινὸν καθαρὸν φάγεσθε, Πᾶν θνησιμαῖον οὐ φάγεσθε·
τῷ ϖαρρίκῳ τῷ ἐν ταῖς ϖόλεσί σου δοθήσεται καὶ φάγεται, ἢ ἀποδώσῃ τῷ ἀλλοτρίῳ, ὅτι λαὸς
21. ἅγιος εἶ Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου· ȣ̓χ ἑψήσεις ἄρνα ἐν γάλακτι μητρὸς αὐτȣ̃. Δεκάτην ἀποδεκατώσεις ϖαντὸς γεννήματος τȣ̃ σπέρματός σου, τὸ γέννημα τȣ̃ ἀγρȣ̃ σου ἐνιαυτὸν κατ' ἐνιαυτόν.
22. Καὶ φαγῇ αὐτὸ ἐν τῷ τόπῳ ᾧ ἐὰν ἐκλέξηται Κύριος ὁ Θεός σου, ἐπικληθῆναι τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐκεῖ· οἴσετε τὰ ἐπιδέκατα τȣ̃ σίτου σου, καὶ τȣ̃ οἴνȣ σου, καὶ τȣ̃ ἐλαίου σȣ, τὰ ϖρωτότοκα τῶν βοῶν σου, καὶ τῶν ϖροβάτων σȣ, ἵνα μάθῃς φοβεῖσθαι Κύριον τὸν Θεόν σȣ ϖάσας τὰς ἡμέρας.
23. Ἐὰν δὲ μακρὰν γένηται ἡ ὁδὸς ἀπὸ σȣ̃, καὶ μὴ δύνῃ ἀναφέρειν αὐτὰ, ὅτι μακρὰν ἀπὸ σοῦ ὁ τόπος ὃν ἂν ἐκλέξηται Κύριος ὁ Θεός σου, ἐπικληθῆναι τὸ ὄνομα αὐτȣ̃ ἐκεῖ, ὅτι εὐλογήσει σε Κύ-
24. ριος ὁ Θεός σου, Καὶ ἀποδώσῃ αὐτὰ ἀργυρίου, καὶ λήψῃ τὸ ἀργύριον ἐν ταῖς χερσί σου, καὶ

que. Arm. Ed. ‸ 55. Slav. Oſtrog. οὐ] *et non* Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φάγεσθε] *edatis* Slav. Oſtrog. ἀπ' αὐτ.] cum ÷ ſignant IV. Alex. ‸ Georg. + *haud enim licet vobis* Arab. 1.

XIX. Πᾶν] *et omne* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθαρὸν] ‸ (ſic) 19. φάγεσθε] *edatis* Slav. Oſtrog.

XX. Πᾶν θνησιμ. οὐ φάγ.] και præmittunt VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 53, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſed* præmittit Slav. Oſtrog. ϖ. θν. ουκ εδεσθε 54. ουκ εδεσθε ϖ. θν. IV, 44, 74, 76, 106, 134. ȣ φαγ. ϖ. θν. 82. *omne morticinum ne edas* Georg. τῷ ϖαροίκῳ] *et advenæ* cum articulo Arab. 3. *ſed advenæ* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *omni advenæ* (cum articulo) *et proſelytæ* Georg. ταῖς ϖόλ.] *urbe cum articulo* Slav. Oſtrog. Georg. ‸ ταῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δοθήσεται] ου δοθησ. (ſic) 58. *non dabis illi* Georg. *dabis ea* Copt. *dabitis* Slav. Moſq. *date* Slav. Oſtrog. καὶ φάγεται] + αυτο 44, 58, 74, 76, 106, 134. Arab. 1. + idem cum ※ ſignatum IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + αυτω (ſic) 82. *et edatis* Slav. Oſtrog. *neque edet* Georg. ἢ] *et* Georg. ἀποδώσῃ] αποδωσει 15, 16, 18, 32, 56, 59, 75, 82, 106, 130. Ald. Cat. Nic. Georg. + *illud* Arab. 3. *tradat* Slav. Oſtrog. *vendes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαὸς] ο λαος 108. εἶ] *eſtis* Slav. Oſtrog. + *tu* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Κυρ.] τω Κυρ. 16, 108. τῷ Θεῷ] ‸ 16. σου] ‸ 16. ημων 19, 108, 118. *veſtrum* Slav. ȣ̓χ ἑψ. cum ſqq.] ‸ 30. οὐχ] και ουχ 82. Arab. 1. ȣ̓δὲ Clem. Al. 78. ἑψήσ.] εψησει 75, 82. exprimit ἑψήσῃς Slav. Oſtrog. ἄρνα ἐν γάλ. μητρ. αὐτ.] ‸ ἐν XI, 59. *in lacte matris agnum ejus* Georg. μητρ. αὐτ.] ‸ αὐτȣ̃, (ut dicitur in ſchedis Jackſoni, ſed locum ipſe non invenio) Philo. + ος γαρ ϖοιει τουτο ωσει ασπαλακα θυσει· οτι μιασμα εςι Κυριω τω Θεω Ιακωβ. 16. + eadem, niſi quod ‸ Κυριω, 28, 32, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. habet eadem in marg. niſi quod μηνιμα εςι habeant, VII. 85. + ος γαρ ποιει τουτο, ωσει θυσει ασπαλακα, μηνιμα εςι τω Θεω Ιακωβ 54, 75. + eadem, niſi quod θυσει ‸, 55. + ος γαρ ποιησει τουτο ωσει θυσει ασπαλακα μηνϊμα τω Θεω Ιακωβ 71.

XXI. Δεκάτ.] *decimam omnem* Copt. ἀποδεκατ.] *edas* (ſic) Slav. Oſtrog. ϖάντος γεννήμ.] απο παντ. γεννημ. 58. Slav. Moſq. απο ϖαντος margo 85. *ab omni fructu* Slav. Oſtrog. *ab omnibus proventubus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαντ. γενημ. 32, 44, 64, 74, 106, 130, 131, 134. Ald. ϖαν το γενημα 59. Alex. ‸ γεννήμ. Latinus Cod. unus. ‸ utrumque Copt. τȣ̃ σπέρμ.] *ſeminum* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ γέννημα] ‸ cum ſqq. 58. και το γεννημα 16, 30, 77. Cat. Nic. και το γενημα 32, 57, 73, 131. ſic margo 85. το γενημα 44, 59, 64, 134. Ald. Alex. *fructum* ſine articulo Slav. Oſtrog. *proventus* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *qui proventus erit* Georg. τοῦ ἀγρȣ̃] *agrorum* cum articulo Slav. Georg. *agrorum* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 2°] ‸ 55. cum ∼ ſignant IV. Alex. κατ'] ſupraſcript. ab alia manu 18.

XXII. Καὶ 1°] ‸ VII. Slav. Oſtrog. αὐτὸ] αυτον 16, 59, 75. αυτω (ſic) 44. *illa* Slav. Moſq. cum ※ ſignat (ſic) IV. cum ÷ ſignat (ſic) Alex. + εναντι Κυριου του Θεου σου IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem, niſi quod ἐναντίον habeant, Euſ. ii, 2. Cyr. Al. i, parte prima, 474. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. + εναντιον Κυριου του Θεȣ 52. Copt. τῷ τόπῳ ᾧ ἐὰν] ‸ τῷ 16, 19, 46, 52. Alex. Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ τῷ in textu, ſed habet margo, 64. ᾧ ἂν τόπῳ Euſ. l. c. ᾧ] ον 53. ‸ 19. ἐὰν] αν II, IV, VII, X, 16, 18, 28, 30, 44, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 85, 106, 129, 130, 131. Compl. Alex. ἐκλέξητ.] *eliget* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ. ὁ Θεός σου] ‸ 58, 71. cum ÷ ſignant IV. Alex. cum ∼ ὁ Θεός σου tantum ſignat Arab. 1. ἐπικληθ.] εκει επικληθ. 108. τὸ ὄνομα] ‸ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃] *ſuper illi ejus* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃ ἐκεῖ· οἴσ.] αυτου· εκει οισ. 18, 53, 108. Compl. Ald. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *illius, et illic* &c. Arab. 3. οἴσετε] ‸ cum ſqq. 58. cum ÷ ſignat IV. cum ∼ ſignat Arab. 1. εκει præmittunt 16, 19, 28, 44, 54, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 130, 131, 134. οισεται 16, 131. οισεις VII, 15, 18, 19, 46, 53, 55, 59, 64, 71, 73, 75, 77, 118, 128, 129. Compl. Ald. Cyr. Al. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἴσεις cum ÷ ſignatum Alex. οισης 56. Slav. Moſq. *offeres* Latinus Codex unus. *accipietis* Copt. τὰ ἐπιδέκ.] ‸ τὰ 30. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit utrumque in num. ſingulari Slav. Oſtrog. τȣ̃ σίτου σου] ‸ σου 64. Arab. 3. ‸ τȣ̃ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *triticorum veſtrorum* vel forte *tritici veſtri* Copt. καὶ τȣ̃ οἴνου σου] ‸ καὶ, et ‸ σου, Georg. ‸ τȣ̃ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ ἐλ.] ‸ τοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ϖρωτότ.] και τα ϖρωτ. IV, VII, X, 15, 16, 18, 32, 57, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 85, 108, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Latinus Cod. unus. Arab. 1. 3. Slav. Georg. *et primogenita* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit in num. ſingulari Copt. τῶν βοῶν σȣ] ‸ τῶν 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ σου Georg. τῶν ϖροβ.] ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ. τὸν Θεόν] τον Κυρ. και Θ. 53. σου ult.] υμων 82. ‸ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. τὰς ἡμέρ.] ‸ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *vitæ tuæ* Latinus Cod. unus. Georg.

XXIII. Hoc comma cum ſqq. uſque ad comma 5 capitis ſequentis ‸ 55. δὲ] ‸ 134. Slav. Oſtrog. μακρὰν 1°] μακρα 53. ponit poſt ὁδὸς Theodoret. i, 272. γένηται] απεχη XI, 18, 44, 74, 76, 106, 128, 134. Ald. ſic margo X, 85. ἡ Theodoret. l. c. ἡ ὁδ. ἀπὸ σου] απο σου η οδ. II, IV, 44, 54, 74, 75, 76, 106, 108, 134. Euſ. ii, 2. ſic margo 85. ‸ ἀπὸ σου primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. *locus a te* Arab. 3. *habitatio a te* Copt. δύνῃ] ſic, ſed ſpatium vacuum, quod capere poſſet duas literas, ſubſequitur, 16. δυνησῃ 53. Euſ. l. c. ἀναφέρ.] + *illic* Arab. 3. μακρὰν 2°] + *erit* Georg. ἂν] εαν 108. ἐκλέξητ.] εξελεξηται (ſic) 59. *eliget* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεός σου 1°—ὁ Θεός σου 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 53. τὸ ὄνομα] ‸ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖ] *ſuper illi* Georg. εὐλογήσει] habet idem, ſed ν ſupraſcribitur ad finem vocis (ſic) IV. ευλογησε VII, X, 18, 19, 32, 44, 52, 64, 71, 106, 108, 118. Ald. Cat. Nic. ηυλογησε XI, 16, 28, 30, 46, 56, 57, 59, 73, 77, 85, 130, 131. Compl. εὐλογήσῃ Alex. *beavit* Slav. Oſtrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. σε] ‸ 59. ὁ Θεός σου ult.] ‸ Arab. 1.

XXIV. Καὶ 1°] *tunc* Slav. Oſtrog. ‸ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποδώσῃ] αποδωσεις 52, 77. Euſ. ii, 2. αποδωση, ſed ſuper η eſt ει ſupraſcript. prima manu, 130. αποδωσει IV, 16, 18, 59, 75, 131. + *hoc* Slav. Oſtrog. + *tibi* Georg. αὐτὰ] cum ÷ ſignant IV. Alex. *illud* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὰ ἀργ.] αργ. αυτα 82. ἀργυρίου] αργυριω 16. *ſuper pretio* Slav. λήψῃ] ληψει 131. + *tu* Georg. τὸ ἀργ.] *pretium* cum articulo Slav. Oſtrog. ἀργύριον—ἀργύριον in com. 25] ‸ alterutr. et

ΚΕΦ. XIV.

ϖορεύσῃ εἰς τὸν τόπον ὃν ἂν ἐκλέξηται Κύριος ὁ Θεός σου αὐτόν. Καὶ δώσεις ἀργύριον ἐπὶ 25.
ϖαντὸς ȣ̔͂ ἂν ἐπιθυμῇ ἡ ψυχή σου, ἐπὶ βουσὶν ἢ ἐπὶ ϖροβάτοις, ἢ ἐπ' οἴνῳ ἢ ἐπὶ σίκερα, ἢ ἐπὶ
ϖαντὸς ȣ̔͂ ἂν ἐπιθυμῇ ἡ ψυχή σου, καὶ φαγῇ ἐκεῖ ἐναντίον Κυρίου τȣ͂ Θεȣ͂ σȣ, καὶ εὐφρανθήσῃ
σὺ καὶ ὁ οἶκός σου, Καὶ ὁ Λευίτης ὁ ἐν ταῖς ϖόλεσί σȣ, ὅτι οὐκ ἔϛιν αὐτῷ μερὶς ȣ̓δὲ κλῆρος 26.
μετὰ σοῦ. Μετὰ τρία ἔτη ἐξοίσεις ϖᾶν τὸ ἐπιδέκατον τῶν γεννημάτων σου, ἐν τῷ ἐνιαυτῷ 27.
ἐκείνῳ θήσεις αὐτὸ ἐν ταῖς ϖόλεσί σου, Καὶ ἐλεύσεται ὁ Λευίτης, ὅτι οὐκ ἔϛιν αὐτῷ μερὶς ȣ̓δὲ 28.
κλῆρος μετὰ σȣ͂, καὶ ὁ ϖροσήλυτος καὶ ὁ ὀρφανὸς καὶ ἡ χήρα ἡ ἐν ταῖς ϖόλεσί σου, καὶ φάγονται καὶ ἐμπλησθήσονται, ἵνα εὐλογήσῃ σε Κύριος ὁ Θεός σου ἐν ϖᾶσι τοῖς ἔργοις οἷς ἐὰν
ϖοιῇς.

ΚΕΦ XV.

ΔΙ' ἑπτὰ ἐτῶν ϖοιήσεις ἄφεσιν, Καὶ ȣ̔́τω τὸ ϖρόσταγμα τῆς ἀφέσεως· ἀφήσεις ϖᾶν χρέος 1. 2.
ἴδιον, ὃ ὀφείλει σοι ὁ ϖλησίον, καὶ τὸν ἀδελφόν σου ȣ̓κ ἀπαιτήσεις· ἐπικέκληται γὰρ ἄφεσις

quæ iis interjacent 53. ταῖς χερσί] τη χειρι 128. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖορεύσῃ] ϖορευσει 131. ἐκλέξητ.] *eliget* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] ‸ III, 58. habet in charact. minore Alex. + *ſibi* Slav. Oſtrog. αὐτόν] + επικληθηναι το ονομα αυτου εκει 16, 18, 28, 46, 52, 56, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 474. ‸ 108, 118. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXV. δώσεις] δωση 57, 73. Cat. Nic. δωσει 16. δὸς Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ἀργ.] το αργ. IV, VII, X, 16, 18, 28, 32, 44, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 106, 108, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ παντὸς ȣ̔͂ 1°] εἰς ϖᾶν ὃ Theodoret. l. c. ἐπιθ. ἡ ψ. σȣ] η ψ. σου επιθ. 16, 28, 30, 57, 73, 77, 130. Cat. Nic. ἂν 1°] εαν II, IV, 16, 18, 19, 28, 57, 73, 85, 108, 130, 131. Alex. Cat. Nic. ‸ 30, 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. Theodoret. l. c. ἐπιθυμῇ 1°] επιθυμει IV, 30, 44, 54, 74, 75, 76, 106, 131, 134. Theodoret. l. c. επιθυμησῃ 19, 108, 118. ἡ ψ. σου 1°—ἡ ψ. σου 2°] ‸ poſtrema et quæ his interjacent 53. ‸ eadem in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. ἐπὶ βουσ.] εν βουσ. 19, 108, 118. ἢ ἐπὶ ϖροβ.] η επι τοις ϖροβ. 15, 64. η επι ϖροβατων 106, 134. η εν ϖροβ. 19, 108, 118. ‸ ἢ Ald. ἢ ἐπ' οἴνῳ] ‸ ἢ IV, VII, X, XI, 58, 59. Alex. ἢ ἐπὶ οἴνου Cat. Nic. ἢ ἐπὶ παντὸς] η επι παντα XI. ἢ ἐπὶ ϖαντὶ Theodoret. l. c. ‸ ἢ Arab. 1. ȣ̔͂ 2°] ων 44, 54, 106, 134. ὃ Theodoret. l. c. ſed ᾧ in Ed. Hal. ἂν 2°] ‸ 30, 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. Theodoret. l. c. εαν IV, VII, 16, 18, 19, 28, 64, 73, 108, 129, 130, 131. Alex. Cat. Nic. ἐπιθυμῇ 2°] επιθυμει 44, 74, 75, 76, 106, 134. Alex. Theodoret. l. c. επιθυμησει 19. επιθυμησῃ 108, 118. φαγῇ] + *illud* Georg. ἐκεῖ] ‸ Georg. ἐναντίον] εναντι IV, VII, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 32, 46, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 74, 77, 82, 85, 106, 108, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Κυρ. τȣ͂ Θεȣ͂ σου] ‸ Κυρίου Theodoret. l. c. ‸ τȣ͂ Θεȣ͂ σου Copt. καὶ εὐφρ.] και ευφρανθεις (ſic) 59. και ευφρανθησει 75. ‸ Theodoret. l. c. σὺ] ‸ Arab. 3. ὁ οἶκός] *filius* ſine articulo Arm. 1. aliique duo Codd. Armeni. Arm. Ed. *filius tuus et filia tua* ſine articulis Armeni Codd. reliqui. σου ult.] + και δωσεις το αργυριον επι βουσιν, η επι ϖροβατοις, η επι οινου, η επι σικερα, η επι παντος ου εαν επιθυμη η ψυχη σου 53. + *omnis* Copt.

XXVI. Καὶ ὁ Λ.] ‸ καὶ Arab. 1. *Levita vero* cum articulo Slav. Oſtrog. ὁ ἐν] ‸ ὁ 59. *habitans in* Copt. ταῖς ϖόλ.] *urbe* Copt. Georg. ‸ ταῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σȣ] + ȣκ εγκαταλειψεις αυτον 44, 58, 74, 82, 106, 134. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem cum ※ præmiſſo IV. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + ȣκ εγκατειψεις αυτȣς 76. + οὐ καταλείψεις αὐτὸν Compl. ἔϛιν] ‸ Georg. αὐτῷ] εν αυτω 108. ‸ III. Georg. habet in charact. minore Alex.

XXVII. Μετὰ] και μετα 53. Arab. 1. 3. ἐξοίσ.] *efferas* Slav. Oſtrog. + *tu* Georg. ϖᾶν ἐπιδ.] ‸ ϖᾶν Arab. 1. *omnes decimas* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιδέκατον] επιδεκατωμα 72. γεννημάτ.] γενηματων 32, 44, 59, 64, 75, 130, 131, 134. Ald. Alex. Slav. Oſtrog. *omnium* præmittit Arab. 3. σου 1°] ‸ Arab. 1. ἐν τῷ ἐνιαυτῷ ἐκ.] ‸ 75. ‸ ἐν 108. *et* præmittunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θήσεις] και θησ. 44, 74, 75, 76, 106, 134. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. καὶ præmittit in charact. minore Alex. αὐτὸ] αυτω (ſic) 18. αυτȣς 59. ‸ 58. *illum* (ſic) Slav. Oſtrog. ταῖς πόλ.] *urbe* cum articulo Georg. ‸ ταῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVIII. Καὶ 1°—ϖόλ. σου] ‸ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. ἐλεύσετ.] *edet* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτι—μετὰ σοῦ] ‸ hæc et quæ iis interjacent 19, 108, 118. ὅτι ȣ̓κ ἔϛ. αὐτῷ] *cui non eſt* Arab. 3. ‸ ἔϛ. αὐτ. Georg. αὐτῷ] *illis* Latinus Cod. unus. μερὶς] + *illic* Arab. 3. ȣ̓δὲ κλῆρ.] ‸ 44. *et ſors* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ὀρφ.] ‸ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἡ χήρα] ‸ ἡ XI, 54, 128. Arm. 1. aliique. Arm. Ed ‸ omnia Latinus Cod. unus. ἡ ἐν] οι εν 54. ταῖς πόλ.] *urbe tua venient* Georg. ‸ ταῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ φάγ.] ‸ 53. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *et* eraſum ex marg. Arm. 1. καὶ ἐμπλησθ.] ‸ 16. και ευφρανθησονται IV. ευφρανθησονται margo 85. ευφρανθη (ſic) margo X. ἵνα] *et* Latinus Cod. unus. εὐλογήσῃ] ευλογησει 75, 106, 134. Latinus Cod. unus. σε] ‸ Arab. 1. ἐν ϖᾶσι] επι πασι 18, 128. Ald. ἐν ἅπασι Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ſed ϖᾶσι in Ed. Hal. τοῖς ἔργοις] + σου VII, X, 16, 18, 28, 46, 53, 56, 59, 71, 73, 75, 77, 85, 130, 131. Ald. Aug. Latinus Cod. unus. Slav. ‸ τοῖς ſed + *tuis*, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + των χειρων σου 19, 44, 58, 74, 76, 82, 106, 108, 118, 134. Compl. + eadem cum ※ ſignata IV. + eadem cum ※ præmiſſo, ſed ſine ſigno finali, Arab. 1. + eadem ſub ※, ſed quoad τῶν χειρῶν tantum in charact. minore, Alex. οἷς ἐὰν π.] ‸ 19, 75, 108, 118. οἷς] *quæcunque* Latinus Cod. unus. ἐὰν] αν 53, 71. Compl. Theodoret. l. c. ϖοιῇς] ϖοιεις 131. ϖοιησεις 59. + *tu* Georg.

I. Δι' ἑπτὰ ἐτ.] ‸ δι' (ſic) 53. *poſt ſeptem annos* Aug. *et omnibus ſeptenis annis* Arab. 3. *in ſeptimo anno* Slav. Oſtrog. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ϖοιήσεις] *facias* Slav. Oſtrog.

II. Καὶ ȣ̔́τω] και ουτως VII, 16, 64, 131. Compl. Alex. και ουτος (ſic) IV. και ουτος ο νομος (ſic) 53. και τουτο 28, 85. Arab. 3. Georg. *et hoc erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *hoc autem* Slav. Oſtrog. τὸ ϖροστ. τῆς ἀφ.] ϖοιήσεις αὐτὴν Cyr. Al. i, parte ſecunda, 432, ſed alibi ut Vat. ἀφήσ.] ἄφες Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. *remittas* Slav. Oſtrog. ἴδιον] ‸ 82. Tert. ὀφείλει] οφειλη 16, 106. σοι ὁ ϖλησ.] ‸ σοι XI. σοι ÷ ο πλησιον (ſine ſigno finali hic) ※ σου : (ſic) IV. habet σοι ſolum ſub ÷ et pergit ὁ ϖλησίον tum pergit in charact. minore ※ σου τὸν ϖλησίον σου ſine ſigno finali (ſic) Alex. + σȣ 44, 58, 74, 76, 82, 106, 134. Arab. 1. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. + σου Cyr. Al. i, parte prima, 232, ſed i, parte ſecunda, 432, ut Vat. καὶ τὸν ἀδ. σου ȣ̓κ ἀπαιτ.] ουκ απαιτησεις ※ τον ϖλησιον σου : και τον αδελφον σȣ (ſic) IV. ſic ſine ſignis 82. και ουκ απαιτησεις τον ϖλησιον σου και τον αδελφον σου 74, 106, 134. ſic, niſi quod ‸ σου 1°, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και ουκ απαιτησεις αυτον και τον αδελφον σȣ 44. καὶ τὸν ἀδελφ.] *et a fratre* cum articulo Slav. Moſq. ‸ καὶ Georg. ἀδ. σου] ‸ σου Ald. ἀπαιτήσ.—ἀπαιτήσ. in com. 3] ‸ poſtremum et quæ his interjacent Cyr. Al. i, parte prima, 232. ἀπαιτήσεις] απετισεις 75. ἐπικέκλ. γὰρ] οτι κεκληται 15. οτι επικεκλ. IV, VII, X, XI, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 273. vii, parte ſecunda, 18. Tert. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄφεσις] η αφεσις II. ἄφεσιν Ald.

Κυρίῳ

ΚΕΦ. XV.

3. Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου. Τὸν ἀλλότριον ἀπαιτήσεις ὅσα ἐὰν ᾖ σοι παρ' αὐτῷ, τῷ δὲ ἀδελφῷ σου
4. ἄφεσιν ποιήσεις τοῦ χρέους σου. Ὅτι οὐκ ἔσται ἐν σοὶ ἐνδεὴς, ὅτι εὐλογῶν εὐλογήσει σε Κύριος
5. ὁ Θεός σου ἐν τῇ γῇ, ᾗ Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι ἐν κλήρῳ κατακληρονομεῖν σε αὐτήν. Ἐὰν
δὲ ἀκοῇ εἰσακούσητε τῆς φωνῆς Κυρίου τοῦ Θεοῦ ὑμῶν φυλάσσειν καὶ ποιεῖν πάσας τὰς ἐντολὰς
6. ταύτας ὅσας ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι σήμερον, Ὅτι Κύριος ὁ Θεός σου εὐλόγησέ σε ὃν τρόπον ἐλάλησέ
σοι, καὶ δανιεῖς ἔθνεσι πολλοῖς, σὺ δὲ οὐ δανειῇ, καὶ ἄρξεις ἐθνῶν πολλῶν, σοῦ δὲ οὐκ
7. ἄρξουσιν. Ἐὰν δὲ γένηται ἐν σοὶ ἐνδεὴς ἐκ τῶν ἀδελφῶν σου ἐν μιᾷ τῶν πόλεών σου ἐν τῇ γῇ,
ᾗ Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι, οὐκ ἀποστέρξεις τὴν καρδίαν σου, οὐδ' οὐ μὴ συσφίγξεις τὴν χεῖρά
8. σου ἀπὸ τοῦ ἀδελφοῦ σου τοῦ ἐπιδεομένου. Ἀνοίγων ἀνοίξεις τὰς χεῖράς σου αὐτῷ, καὶ δάνειον

τῷ Θεῷ σου] Κυριου του Θεου σου 54, 75, 108. Compl. Tert. Arab. 3. cum ⁓ ſignant τῷ Θεῷ σου Alex. Arab. 1.

III. Τὸν ἀλλότρ.] τον αλλογενη 85. *ab alieno* cum articulo Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] ὃ Cyr. Al. i, parte prima, 232, ſed ut Vat. 274. ἐὰν ᾖ σοι] δ' αν η σοι (ſic) 74, 106, 134. δανειση (ſic) 44. Corrupte ex lectione trium Codicum ſtatim præcedentium. εαν οισης (ſic, corrupte) 53. αν η σοι IV, 64, 128. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 274, ſed alibi ut Vat. εαν ην σοι 19. αν ην σοι 75. εαν σοι 59. *tibi eſt* Slav. Oſtrog. *ſint tibi* Slav. Moſq. παρ' αὐτῷ] παρ' αυτου 19. προς αυτω (ſic) 75. cum ⁓ ſignant IV. Alex. τῷ δὲ ἀδ.] του δε αδελφου 54, 74, 76, 134. του αδελφου IV, 19, 44, 75, 82, 106, 108. ∧ δὲ 15, 53, 59, 128, 129, 131. Compl. ∧ δὲ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16, 18. ἢ τῷ ἀδ. Cyr. Al. l. c. ſed bis alibi ut Vat. *et fratri* cum articulo Slav. Oſtrog. Georg. ἄφεσιν ποιήσ.] οτι επικεκληται αφεσιν ποιησ. 44. *remiſſionem facias* Slav. Oſtrog. *remitte tu* Georg. τοῦ χρέους] *omnia debita* Georg. *debitorum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IV. Ὅτι 1°] πλην ſupraſcript. ab alia manu 106. *uti* Tert. *etenim* Arab. 3. *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσται] εστιν 16, 44, 46, 52, 57, 77, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. *nemo erit* Georg. ἐν σοὶ] *in medio tui* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Slav. Oſtrog. ἐνδεὴς] *frater egenus* Arab. 3. ὅτι 2°] ∧ Ald. Slav. δια το ρημα τουτο οτι (ſic) VII. *et ſi obediveritis huic voci* Arab. 3. εὐλογῶν] δια το ρημα τουτο præmittunt 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 54, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. eadem præmittunt, niſi quod ∧ τὸ, Slav. Oſtrog. Georg. *benedictione* Slav. Moſq. ∧ Arab. 3. εὐλογήσει] ευλογησεν 19, 118. *benedicat* Tert. ὁ Θεός σου 1°— ὁ Θεός σου 2°] ∧ poſtrema et quæ iis interjacent 54, 59. ὁ Θεός σου 1°] ∧ 58. cum ⁓ ſignant IV. Alex. ἐν τῇ γῇ] ∧ τῇ 15, 64. ᾗ] ην X, XI, 15, 19, 44, 58, 74, 82, 106, 108, 118, 134. Compl. Ald. ∧ (ſic) Georg. Κύρ. ὁ Θεός σου 2°] ∧ 19, 71, 108, 118. Georg. ∧ σου Slav. Moſq. δίδωσί] *et dabit* (ſic) Georg. *daturus eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν κλήρῳ] ∧ Arab. 1. κατακληρονομεῖν σε] κατακληρονομησαι IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 232, 273. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *accipere* Slav. Moſq. αὐτήν] *ſuper illam* Georg. *illum* (ſic, apud Slavos haud inaudita eſt enallage generis) Slav. Oſtrog.

V. Ἐὰν δὲ] *et ſi* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ δὲ Georg. εἰσακούσητε] εισακουση 55. εισακουσατε (ſic) 131. εἰσακούσῃς Alex. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ακουσητε 53, 56, 118. Compl. Ald. *audiveritis et retinueritis* Arab. 3. τῆς φωνῆς] ∧ 16, 46, 52, 57, 73, 77. Cat. Nic. ∧ in textu, ſed aſcripſit margini prima manus, 131. ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] ημων 106. σου 55. φυλάσσ. καὶ ποιεῖν] ∧ φυλάσσ. καὶ 44. ∧ καὶ ποιεῖν III. habet omnia, ſed καὶ ποιεῖν in charact. minore, Alex. *et cuſtodies et facies* Georg. πάσας] ∧ hic 16. ∧ 44. Georg. τὰς ἐντολ.] ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταύτας] αυτου πασας 16. αυτου 75. Arab. 3. *ejus has* Armeni Codd. tredecim, ∧ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ὅσας—ἐλάλ. σοι in com. 6] ∧ hæc et quæ iis interjacent 71. ὅσας] ας IV, VII, X, XI, 15, 18, 28, 30, 46, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] υμιν margo 85. *vobis* Arab. 1. σήμερ.] *in hodie die* cum articulo Georg.

VI. Ὅτι] ∧ 53. Κύριος] ∧, ut videtur, Arab. 3. σου 1°] ∧ 57, 59, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. εὐλόγησέ] ηυλογησε X, XI. ἐλάλ.] *etiam promiſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ δαν.] ∧ καὶ Ambr. δανιεῖς] δανεισης 16, 131. δανειεῖς Ald. Alex. σὺ δὲ] και συ IV, 82. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. *et tu*, ſed *tu* ſupraſcript. Arm. 1. δανειῇ] δανιη VII, X, 59, 82, 134. Compl. δανειση 15, 18, 64, 128. δανιει 75, 106. ἄρξεις] αρξει 106. ἄρξῃ Alex. + συ X, XI, 15, 16, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 108, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Orig. i, 710. Slav. + συ cum ⁓ præmiſſo IV. + *tu* cum ⁓ præmiſſo Arab. 1. συ ſub ⁓ præmittit Alex. + σου (ſic) 106. ἐθν. πολλ.] πολλ. εθν. 44. Alex. σοῦ δὲ οὐκ ἄρξ.] ∧ 53. συ δε ουκ αρξ. (ſic) 106. και σου ουκ αρξ. 77. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſuper te nemo dominabitur* Georg. + *unquam* Slav. Oſtrog.

VII. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ 59, 134. Slav. Oſtrog. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γένηται] η 55. *frater erit* Slav. Oſtrog. *veniat* Georg. ἐν σοὶ ἐνδ.] ενδ. εν σοι 136. ἐν σοὶ] ∧ ἐν in textu, ſed habet margo, 64. ∧ ἐν Ald. Slav. *ex medio tui* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνδεὴς] ἐνδεὴς ἀδελφὸς Ald. Slav. Moſq. *aliquis egenus* Copt. ἐκ τῶν ἀδ.] ∧ ἐκ II, 54, 75. ※ εκ : των αδ. IV. Alex. *in fratribus* Aug. ἐν μιᾷ—δίδ. σοι] ∧ hæc et quæ iis interjacent 136. τῶν πόλ.] *ex urbibus* cum articulo Slav. Moſq. *ex urbibus* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 2°] σοι 134. ∧ Ald. ᾗ] ην IV, XI, 15, 16, 44, 54, 58, 59, 74, 75, 82, 106, 108, 131, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 274. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 3°] ∧ 28, 44, 85. δίδωσί] *dabit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι 2°] + ἐν κλήρῳ uncis incluſa Alex. ἀποστέρξεις] αποστρεψεις III, IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 32, 44, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 106, 118, 128, 130, 131, 136. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Damaſc. alludens ii, 473. Tert. Aug. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in textu, ſed αποστερξεις margo, 85. ἀποστέρξεις in charact. minore Alex. αποστρεψη 30. Arab. 3. Slav. Oſtrog. + *ab illo* Arab. 1. 3. τὴν καρδ. σου] τὴν χεῖρά σου Damaſc. l. c. *faciem tuam* Arab. 3. + *ab illo* Georg. οὐδ' οὐ cum ſqq.] ∧ 71. οὐδ' οὐ] ουδε IV, VII, X, XI, 16, 18, 28, 32, 44, 54, 57, 58, 59, 74, 75, 77, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134, 136. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Aug. Georg. *non* Slav. Oſtrog. *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συσφίγξεις] σφιγξεις 55. συσφιγξης IV, 16, 59, 74, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. συνσφιγξης (ſic) VII. σφιγξης X, 18, 72. τὴν χεῖρά σου] ∧ 82. *manus tuas* Slav. Moſq. τὴν χεῖρά σου—τὰς χεῖράς σου in com. 8] ∧ poſtrema et quæ his interjacent 53. ἀπὸ τοῦ ἀδελφοῦ] επι τον αδελφον (ſic, licet του επιδεομενου mox, ut videtur, habeat) 19. ἐνώπιον τοῦ ἀδελφοῦ Damaſc. l. c. Slav. σου ult.] ∧ 28, 57, 73, 77, 85. Cat. Nic. ἐπιδεομ.] + σου IV.

VIII. Ἀνοίγων] οτι ανοιγ. 44, 58, 74, 82, 106, 134. οτι cum ※ ſignatum præmittit IV. præmittit idem ſub ※ in charact. minore Alex. *et* cum ※ ſignatum præmittit Arab. 1. *et* præmittit Arab. 3. *ſed* præmittunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *apertione* Slav. Oſtrog. τὰς χεῖράς] την χειρα IV, 15, 19, 44, 54, 71, 75, 82. Cyr. Al. i, parte prima, 272. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] + απο του αδελφου σου του επιδεομενου (ſic, retro ad την χειρα σου in com. 7 ferebatur oculus librarii) 71. αὐτῷ 1°] exprimit αὐτοῦ περὶ (ſolent Georgiani præpoſitiones ita ſubjungere) Georg. καὶ] ∧ II, III, IV, VII, XI, 44, 53, 54, 56, 58, 59, 71, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Cyr. Al. l. c. Aug. Arm. Ed. καὶ in charact. minore Alex. δάνειον] δανειον 30, 75. δανείζων Ald.

δανειεῖς αὐτῷ ὅσον ἐπιδέεται, καθότι ἐνδεεῖται. Πρόσεχε σεαυτῷ μὴ γένηται ῥῆμα κρυπτὸν ἐν 9.
τῇ καρδίᾳ σου ἀνόμημα, λέγων, ἐγγίζει τὸ ἔτος τὸ ἕβδομον, ἔτος τῆς ἀφέσεως, καὶ πονηρεύσηται
ὁ ὀφθαλμός σου τῷ ἀδελφῷ σȣ τῷ ἐπιδεομένῳ, καὶ οὐ δώσεις αὐτῷ, καὶ καταβοήσεται κατὰ
σȣ̃ πρὸς Κύριον, καὶ ἔσται ἐν σοὶ ἁμαρτία μεγάλη. Διδȣ̀ς δώσεις αὐτῷ, καὶ δάνειον δανειεῖς αὐτῷ 10.
ὅσον ἐπιδέεται, καθότι ἐνδεεῖται· καὶ οὐ λυπηθήσῃ τῇ καρδίᾳ σου διδόντος σου αὐτῷ, ὅτι
διὰ τὸ ῥῆμα τȣ̃το εὐλογήσει σε Κύριος ὁ Θεός σου ἐν πᾶσι τοῖς ἔργοις, καὶ ἐν πᾶσιν ȣ̃ ἂν ἐπιβάλῃς
τὴν χεῖρά σου. Οὐ γὰρ μὴ ἐκλίπῃ ἐνδεὴς ἀπὸ τῆς γῆς σου· διὰ τȣ̃το ἐγώ σοι ἐντέλλομαι 11.
ποιεῖν τὸ ῥῆμα τȣ̃το, λέγων, ἀνοίγων ἀνοίξεις τὰς χεῖράς σου τῷ ἀδελφῷ σου τῷ πένητι

δανειεῖς] δανεισεις 15, 18, 64, 71, 128. Ald. δανεισεται, ſed ετ eſt in raſura, 136. δανιεις VII, X, 59, 82, 106, 134. Compl. Cat. Nic. Philo i, 253. αὐτῷ 2°] ʌ 136. + το ικανον 44. + ικανον 58, 74, 76, 82, 106, 134. + idem cum ※ ſignatum IV. Arab. 1. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. ὅσον] οσων 16. Ald. + αν VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 46, 53, 54, 56, 57, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. + εαν 32. + δ᾽ αν 55. ἐπιδέεται] επιδενται VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 32, 44, 46, 53, 54, 55, 56, 57, 64, 71, 72, 74, 76, 82, 85, 108, 118, 128, 130, 131, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. ενδενται 75. επιδειται IV. δεῖται Philo i, 253. *petet* Arm. 1. aliique Codd. Armeni. *et petet* Arm. Ed. καθότι ἐνδ.] ʌ 19, 75, 108, 118. Georg. *in egeſtate ejus* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθότι] και οτι εαν XI. και καθο αν 72. Slav. Moſq. και καθ᾽ οσον αν 55. και καθ᾽ οσου VII, X, 16, 29, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Aug. Slav. Oſtrog. ſic, ſed καὶ uncis includit, Alex. καθ᾽ οσον IV, 15, 18, 28, 30, 32, 44, 71, 74, 76, 82, 106, 128, 129, 134, 136. Compl. καθ᾽ οσον αν 54. ἐνδεεῖται] ενδενται 44, 54. ενδειται 55. στερειται 53. υστερειται IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 56, 58, 64, 71, 72, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. υστερηται XI, 57, 59, 136. Compl. δεῖται Philo l. c. *illi non ſufficit* Slav. Moſq.

IX. Πρόσεχε—τῆς ἀφέσ.] ʌ hæc et quæ iis interjacent 136. *et* præmittit Arab. 3. σεαυτῷ] ʌ Orig. i, 212. *capiti tuo* cum articulo Georg. *animæ tuæ* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ſolus* (ſic) Slav. Oſtrog. μὴ] + ποτε 19, 44, 58, 74, 82, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Orig. l. c. Baſil. bis ii, 17. Arab. 1. + idem cum ※ præmiſſo IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. μή ποτε Cyr. Al. i, parte prima, 274, ſed μὴ iii, 333. γένηται] + *tibi* in uno loco, ſed non in alio, Ambr. κρυπτὸν] ʌ 58. Arab. 1. 3. cum ÷ ſignant IV. Alex. ἐν τῇ καρδ. σου] ʌ in textu, ſed habet margo, VII. ἀνόμημα] ʌ in uno loco, ſed in aliis *iniquum* ut et *injuſtitiæ*, habet Ambr. *peccati* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ἔτ. τὸ ἕβδ.] το εβδ. ετος 44, 106. Slav. ἔτος 2°] το ετος 108. εως (ſic) 75. ʌ XI, 71, 76, 106, 134. Slav. Oſtrog. τῆς ἀφέσ.] ʌ 76. ʌ τῆς Alex. καὶ 1°] ου 136. πονηρεύσητ.] πονηρευση 53. πονηρευσεται 136. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ὀφθ. σου] ʌ 53. ʌ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ ἀδελφῷ] εν τω αδ. 108. επι τω αδ. 58. Aug. επι τω αδ. margo VII. τω οφθαλμω (ſic) 52. οὐ] μη 44, 74, 76, 106, 134. δώσεις] δως VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 44, 52, 53, 55, 57, 59, 64, 71, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Aug. Slav. Oſtrog. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 274, ſed δώσεις alibi. καὶ καταβ.] ʌ καὶ 136. καταβοήσετ.] κατανοησεται (ſic) 19, 108. βοησεται IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. utroque. βοησετε (ſic) 56. βοησαι (ſic) 136. ἔσται] *erit hoc* Arm. 1. ἐν σοὶ] ʌ ἐν Cyr. Al. i, parte prima, 274, ſed habet iii, 333. ʌ ἐν Arab. 3. Slav. Moſq. ἁμαρτία] ανομια 75. μεγάλη] ʌ 58. cum ÷ ſignant IV. Alex. cum ÷ ſignat Arab. 1.

X. Διδȣ̀ς] μεταδιδους VII, 16, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 57, 59, 73, 77, 85, 130, 131. Compl. Cat. Nic. + αυτω 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ, ut videtur, Arab. 1. *ſed* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δώσεις] μεταδιδωσεις X. μεταδωσεις 53, 73. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *autem* Arab. 1. αὐτῷ 1°—αὐτῷ 3°] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent 58. καὶ δάν. δανειεῖς αὐτῷ ὅσ. ἐπιδέετ.] cum ÷ ſignat hæc IV. cum ÷ ſignat eadem Arab. 1. cum ÷ hanc clauſulam ſignat Alex. καὶ 1°] ſuprascript. II. ʌ Copt. Armeni Codd. tres. δάνειον] δανείζων Ald. *dans* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δανειεῖς] δανισεις 75. δανεισεις 18, 128. Ald. δανειση 54. *dabis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit in num. plurali Arab. 1. δανειεῖς αὐτῷ] ʌ Copt. Armeni Codd. tres. ὅσον] ος (ſic) 44, 106. ὅσα Ald. + εαν 32. + αν VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 46, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 274. ἐπιδέεται] επιδειται IV. ενδεειται 76. επιδενται VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 46, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Damaſc. ii, 430. Slav. Oſtrog. Armeni Codd. tres. *petet in egeſtate ejus* Arm. 1. *et opus erit* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. + σοι 18. + σȣ VII, X, XI, 15, 29, 53, 55, 56, 64, 71, 128. Compl. Ald. Cyr. Al. l. c. + idem, ſed, ſub ÷ continuat, Alex. + *a te* Slav. Oſtrog. καθότι] καθο 44, 74, 76, 106, 108, 118, 134. καθότι ἐνδ.] ʌ VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 64, 71, 75, 77, 82, 85, 128, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Damaſc. l. c. Arab. 3. Slav. Oſtrog. καὶ οὐ λυπ.] ʌ καὶ Slav. Oſtrog. λυπηθήσῃ τῇ καρδ. σου] λυπηθησει την καρδιαν σου 75. λυπήσῃ τῇ καρδ. σου Alex. ʌ σου 64. *triſte ſit cor tuum* Arab. 1. 3. *doleas in corde tuo* ſine articulo Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διδόντος σου] *ob id quod das* Arab. 3. *poſt dona tua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτι—ἔργοις, καὶ] ʌ hæc et quæ iis interjacent (ſic) 52. ὅτι] καὶ Damaſc. l. c. αὐτῷ ὅτι διὰ τὸ ῥ. τȣ̃το] ʌ διὰ τὸ ῥ. τȣ̃το Damaſc. l. c. ʌ τὸ 57. ʌ τὸ ῥῆμα Arab. 3. *illi propter verbum hoc, quia* Arab. 1. εὐλογήσει] ευλογηση 59. ευλογησε 16, 131. ηυλογησε 53. ἐν πᾶσι τοῖς ἔργ.] ʌ 75. εν απασι τοις εργ. 73. ʌ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + σου IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 46, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 3. Slav. Georg. πᾶσιν ȣ̃] π. οις IV, 16, 28, 32, 46, 52, 57, 58, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. *omni in quocunque* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν] εαν IV, 18, 28, 32, 46, 74, 75, 77, 85, 106, 131, 134. Cat. Nic. ʌ 130. ἐπιβάλῃς] επιβαλλης 59. επιβαλεις 16, 75. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XI. Οὐ γὰρ] ʌ γὰρ Damaſc. ii, 473. *quia non* Georg. *ut* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκλίπῃ] ἢ (ſic) 53. *erit* Arab. 3. εκλειπη VII, 59, 74, 106, 130, 131, 134. Compl. Damaſc. l. c. εκλιπει 16. ἐνδ. ἀπὸ τῆς γ.] απο της γ. ενδ. 82. ἀπὸ τῆς γ.] εκ της γ. 129. *in terra* cum articulo Slav. Oſtrog. ʌ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 1°] ʌ IV, 54, 75, 82. Damaſc. l. c. Maxim. ii, 551. ʌ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. uncis includit Alex. διὰ] *et propter* Arab. 1. ἐγώ—λέγων] ʌ hæc et quæ iis interjacent XI. ἐγώ] ʌ 44. Georg. *quæ ego* Arab. 1. σοι ἐντέλλ.] εντελλ. σοι IV, 44, 82. ʌ σοι 54, 75. Slav. Oſtrog. + σημερον 74, 76, 106, 134. π. τὸ ῥῆμα τȣ̃το] cum ÷ ſignant IV. Alex. cum ÷ ſignat Arab. 1. ʌ 44. ποιεῖν] λεγων præmittit hic, et ʌ mox, 82. ʌ III, 15, 18, 19, 55, 64, 108, 128, 129. Ald. Maxim. l. c. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. ποιει (ſic) 131. *facere verba hæc* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ʌ 44, 71. *et dico tibi* Arab. 1. *et dico* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς χεῖρ.] την χειρα IV, 18, 71, 75, 128. Ald. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ σπλάγχνα infert in alluſione Cyr. Al. i, parte prima, 271. iv, 284. vii, parte prima, 253. τῷ ἀδ. σου] ʌ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πένητι] + σου cum ÷ ſignatum (ſic) IV. + σου ſub ※ (ſic) in charact. minore Alex. καὶ τῷ ἐπιδ. τῷ ἐπὶ τῆς γ. σου] τω επι της γης σου και τω επιδεομενω ※ τω του: (ſic, et annotat collator, “margine notatur,” quod non intelligo) IV. καὶ] ʌ 16, 18, 46, 52, 55, 57, 58, 59, 73, 77, 128. Cat. Nic. Damaſc.

ΚΕΦ. XV.

12. καὶ τῷ ἐπιδεομένῳ τῷ ἐπὶ τῆς γῆς σου. Ἐὰν δὲ πραθῇ σοι ὁ ἀδελφός σου ὁ Ἑβραῖος ἢ Ἑβραία,
13. δουλεύσει σοι ἓξ ἔτη, καὶ τῷ ἑβδόμῳ ἐξαποστελεῖς αὐτὸν ἐλεύθερον ἀπὸ σοῦ. Ὅταν δὲ ἐξαποστέλλης
14. αὐτὸν ἐλεύθερον ἀπὸ σοῦ, οὐκ ἐξαποστελεῖς αὐτὸν κενόν. Ἐφόδιον ἐφοδιάσεις αὐτὸν ἀπὸ
τῶν προβάτων σου, καὶ ἀπὸ τοῦ σίτου σου, καὶ ἀπὸ τοῦ οἴνου σου· καθὰ εὐλόγησέ σε Κύριος ὁ
15. Θεός σου, δώσεις αὐτῷ. Καὶ μνησθήσῃ ὅτι οἰκέτης οἶσθα ἐν γῇ Αἰγύπτου, καὶ ἐλυτρώσατό σε
16. Κύριος ὁ Θεός σου ἐκεῖθεν· διὰ τοῦτο ἐγώ σοι ἐντέλλομαι ποιεῖν τὸ ῥῆμα τοῦτο. Ἐὰν δὲ λέγῃ
πρὸς σὲ, οὐκ ἐξελεύσομαι ἀπὸ σοῦ, ὅτι ἠγάπηκέ σε καὶ τὴν οἰκίαν σου, ὅτι εὖ ἐστιν αὐτῷ παρὰ
17. σοί· Καὶ λήψῃ τὸ ὀπήτιον, καὶ τρυπήσεις τὸ ὠτίον αὐτοῦ πρὸς τὴν θύραν, καὶ ἔσται σοι οἰκέτης
18. εἰς τὸν αἰῶνα, καὶ τὴν παιδίσκην σου ὡσαύτως ποιήσεις. Οὐ σκληρὸν ἔσται ἐναντίον σου
ἐξαποστελλομένων αὐτῶν ἐλευθέρων ἀπὸ σοῦ, ὅτι ἐπέτειον μισθὸν τοῦ μισθωτοῦ· ἐδούλευσέ σοι ἓξ

l. c. ἐπιδεομ.] ενδεομ. VII, X, XI, 16, 28, 46, 52, 53, 56, 59, 71, 82, 85, 131. Cat. Nic. δεομένῳ Alex. + σου 15, 58, 82. + *tuo* cum ※ præmiſſo Arab. 1. + *fratri tuo* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ ἐπὶ τῆς γ.] ‸ τῷ 57, 108. Compl. ‸ τῷ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. *qui erit in terra* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. Ἐὰν δὲ] ὅταν Cyr. Al. iv, 429, ſed alibi ut Vat. ‸ δὲ Slav. Oſtrog. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πραθῇ σοι ὁ ἀδ.] *emeris fratrem tuum* Hier. πρ. σοι] *vendiderit ſe* Arab. 3. ὁ ἀδελφ.] + ἢ ἡ ἀδελφή σου Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. *aliquis ex fratribus* Georg. ‸ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Ἑβρ.] ‸ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἑβραία] η Εβρ. II, VII, 15, 16, 18, 28, 32, 46, 54, 55, 56, 58, 64, 77, 85, 108, 118, 129, 130. Compl. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 230. iv, 429. *mulier Hebræa* margo prima manu Arm. 1. ſic Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. δουλ. σοι ἓξ ἔτη] εξ ετη δουλ. σοι 44, 106, 134. Cyr. Al. iv, 429, ſed alibi ut Vat. δουλεύσει] δουλευση 16. Slav. Oſtrog. καὶ τῷ ἑβδ.] και τω ετει τω εβδ. 54, 58, 74, 75, 76, 82, 106, 134. και ※ τω: ετει τω εβδ. (ſic) IV. habet eadem, ſed τῷ ἔτει ſunt in charact. minore, et cum ※ præmiſſo ſine ſigno finali, (ſic) Alex. τω δε εβδ. margo 85. Slav. Oſtrog. τῷ δὲ ἔτει τῷ ἑβδ. Cyr. Al. iv, 429, ſed alibi ut Vat. *et in anno ſeptimo* ſine articulo primo Georg. *et in anno ſeptimo* ſine articulo utroque Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *anno* Arab. 1. ἐξαπ. cum ſqq.] ἄφεσις Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. ἐξαποστελεῖς] *emittas* Slav. Oſtrog. αὐτὸν] ‸ 44, 75. ἐλεύθ. ἀπὸ σοῦ] απο σου ελ. 30, 58, 75. ‸ ἀπὸ σοῦ Arab. 3. [ἀπὸ σοῦ—ἀπὸ σοῦ in com. 13] ‸ alterutra et quæ his interjacent 15, 30, 64, 128.

XIII. Ὅταν δὲ] οταν δε αλλ' ουν (ſic) 30. ‸ δὲ Cyr. Al. i, parte prima, 231, ſed habet alibi. *et quando* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξαποστέλλῃς] εξαποστελης 57, 59. εξαποστειλης 74, 106. Slav. Oſtrog. εξαποστειλεις (ſic) 134. εξαποστελλεις 75. εξαποστελεις VII, XI, 16, 77. Cyr. Al. l. c. et alibi. αὐτὸν 1°] ‸ Georg. ἐλεύθ. ἀπὸ σοῦ] ‸ 19, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ ἀπὸ σοῦ 16, 77, 131. Arab. 3. ‸ ἐλεύθ. Arab. 1. ἐξαποστελεῖς] αποστελεις IV, X, XI, 15, 75, 129. Compl. *emittas* Slav. Oſtrog. αὐτὸν 2°] ‸ 19. κενόν] + απο σου 19, 108, 118.

XIV. Ἐφόδιον] ‸ Copt. *ſed* præmittunt Arab. 1. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittit Arab. 3. ἐφόδ. ἐφοδιάσ.] *memoriale præpares* (ſic) Slav. Oſtrog. *præparans præparabis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν] ſic ex corr. ſed αυτω primo, 75. *ei* Copt. Slav. Oſtrog. τῶν προβ.] ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ σίτου] των σιτων 77. ‸ τοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ οἴνου] του ληνου (ſic) 19, 28, 57, 72, 85. της ληνου IV, VII, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 77, 82, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Georg. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 231, ſed τῆς κλήρου (ſic, mendoſe) 230. της λινου (ſic, leg. της ληνου) 71, 75, 118. *torculari* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 3°] ‸ VII. καθὰ] καθοτι 18, 44, 55, 74, 75, 106, 134. Ald. καθὼς Cyr. Al. i, parte prima, 230. εὐλόγησέ] ηυλογησε X, XI, 28, 57, 73, 129. Alex. *etiam beavit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] ‸ 28, 85. Θεός σου—Θεός σου in com. 15] ‸ poſtrema et quæ his interjacent 59.

XV. Καὶ 1°] ‸ Georg. οἰκ. οἶσθα] οικ. ησθα II, IV, VII, X, 16, 18, 30, 44, 71, 75, 76, 82, 106, 118, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. *et tu ſervus eras* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et ſervus eras* Georg. γῇ] τη γη 52. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ 15, 64. Slav. Oſtrog. Αἰγύπτου] Αιγυπτω VII, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 52, 54, 58, 64, 74, 75, 85, 106, 130, 134. Alex. Slav. Georg. *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖθεν] ‸ 58. cum ÷ ſignant IV. Alex. cum ÷ ſignat Arab. 1. διὰ] *et propter* Arab. 3. ἐγώ] ‸ 44. Georg. *et ego* Slav. Oſtrog. σοι ἐντέλλ.] εντελλ. σοι IV, 44, 54, 58, 75, 108. ποιεῖν] ‸ 18, 29, 58, 128. cum ÷ ſignant IV. Alex. cum ÷ ſignat Arab. 1. τὸ ῥῆμα τοῦτο] + σημερον 15, 44, 58, 74, 76, 82, 106, 134. + idem cum ※ ſignatum IV. Arab. 1. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. *hæc verba* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. δὲ] ‸ 44, 74, 106, 134. Georg. λέγῃ] λεγει X, 131. Georg. λεγω (ſic) 75. πρ. σὲ] *tibi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ] οτι ουκ 44, 74, 76, 106, 134. ετι ουκ (ſic) 108. exprimit ὡς οὐκ (ſed ὡς eſt prorſus pleonaſticum) Georg. ἐξελεύσομ.] εξελευσωμ. 75. *egredior* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτι 1°] *et quia* Arab. 3. ἠγάπηκέ] ηγαπησε VII, XI, 15, 18, 28, 30, 46, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. ηγαπησα 16, 32, 44, 53. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. *amo* Arab. 3. τὴν οἰκ.] ‸ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτι 2°] *et quia* Arab. 3. Slav. Oſtrog. εὖ ἐστιν αὐτῷ] ευ αυτω εστιν (ſic) 75. ευ αυτω εστιν II. *bene erit illi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *bene tibi erit* Georg. παρὰ σοί] *apud me* Georg.

XVII. Καὶ 1°] ‸ IV, VII, XI, 28, 30, 32, 46, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 75, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ primo, ſed aſcripſerunt recentes manus, 16, 18. λήψῃ] *tu capies* Georg. τὸ ὀπήτ.] το ωτιον (ſic) 59. ‸ τὸ 44, 55, 74, 106, 134. Arab. 3. τὸ ὠτίον αὐτοῦ] αυτου το ωτ. 44, 106. αυτου το ους XI. το ους αυτου VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. *illi aurem* cum articulo Slav. ‸ αὐτοῦ Arm. 1. πρὸς τὴν θυρ.] παρα την θυρ. 29. επι την θ. VII, 28, 32, 46, 52, 56, 57, 58, 59, 77, 85. Compl. Cat. Nic. επι του (ſic) margo VII. + επι τον σταθμον 19, 44, 54, 74, 76, 83, 106, 108, 118, 134. Copt. + eadem uncis incluſa Alex. + επι των σταθμων 16, 18, 28, 46, 52, 57, 73, 75, 77, 128, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. in alluſione in Cat. Nic. ad l. Slav. *ſuper poſtes oſtii* cum articulis Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι οἰκ.] οικ. σου VII, X, 15, 53, 55, 56, 59, 129. Compl. Alex. τὸν αἰῶνα] exprimit in num. plurali Slav. Moſq. τὴν παιδίσκ.] τη παιδισκη 44, 74, 75, 76, 106, 134. ἐπὶ τὴν παιδίσκην Ald. σου] ‸ Georg. ὡσαύτ. ποιήσ.] ποιησ. ωσαυτ. II, IV, VII, 15, 44, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Alex. ‸ ποιήσεις XI. *ſimiliter facias* Slav. Oſtrog.

XVIII. Οὐ] και ου 108, 118. Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσται] εσω 53, 56. Compl. Slav. *videbitur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + σοι 44, 54, 74, 75, 106, 134. ἐξαποστελλομ. αὐτῶν ἐλευθ.] ‸ αὐτῶν Slav. Oſtrog. *quando emittes tu liberos* Georg. *quando emittes illos liberos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ σοῦ] ‸ 18, 128. ἐπέτειον] εφετιον X, XI, 16, 28, 29, 46, 58, 59, 73, 77, 82, 130, 131. ſic in textu, ſed επετειον margo, 85. τοῦ μισθωτοῦ] ‸ τοῦ 28, 44, 54, 55, 57, 64, 74, 75, 85, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. ‸ τοῦ primo, ſed aſcripſerunt recentes manus, 16, 18. ‸ utrumque Slav. Oſtrog. hic non ullo modo diſtinguunt Compl. Alex. Cat. Nic. ἓξ] εν (ſic) 19. ‸ (ſic) Arab. 1. εὐλογήσει] ευλογησε 108. Compl. σου ult.] ‸ 73. ἐν πᾶσιν] ‸ 52. + *operibus tuis* cum articulo Georg. ἐὰν] αν

ΚΕΦ. XV.

ἔτη, καὶ εὐλογήσει σε Κύριος ὁ Θεός σου ἐν πᾶσιν οἷς ἐὰν ποιῇς. Πᾶν πρωτότοκον ὃ ἐὰν τεχθῇ 19.
ἐν ταῖς βουσί σου, καὶ ἐν τοῖς προβάτοις σου, τὰ ἀρσενικὰ ἁγιάσεις Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου· οὐκ
ἐργᾷ ἐν τῷ πρωτοτόκῳ μόσχῳ σου, καὶ οὐ μὴ κείρῃς τὰ πρωτότοκα τῶν προβάτων σου. Ἔναντι 20.
Κυρίου φαγῇ αὐτὸ ἐνιαυτὸν ἐξ ἐνιαυτοῦ ἐν τῷ τόπῳ ᾧ ἐὰν ἐκλέξηται Κύριος ὁ Θεός σου, σὺ καὶ ὁ
οἶκός σου. Ἐὰν δὲ ᾖ ἐν αὐτῷ μῶμος, χωλὸν ἢ τυφλὸν, μῶμον πονηρὸν, οὐ θύσεις αὐτὸ Κυρίῳ 21.
τῷ Θεῷ σου. Ἐν ταῖς πόλεσί σου φαγῇ αὐτό· ὁ ἀκάθαρτος ἐν σοὶ, καὶ ὁ καθαρὸς ὡσαύτως 22.
ἔδεται ὡς δορκάδα ἢ ἔλαφον. Πλὴν αἷμα οὐ φάγεσθε, ἐπὶ τὴν γῆν ἐκχεεῖς αὐτὸ ὡς ὕδωρ. 23.

ΚΕΦ. XVI.

ΦΥΛΑΞΑΙ τὸν μῆνα τῶν νέων, καὶ ποιήσεις τὸ Πάσχα Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου, ὅτι ἐν τῷ μηνὶ τῶν 1.
νέων ἐξῆλθες ἐξ Αἰγύπτου νυκτός. Καὶ θύσεις τὸ Πάσχα Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου πρόβατα καὶ 2.
βόας ἐν τῷ τόπῳ ᾧ ἐὰν ἐκλέξηται Κύριος ὁ Θεός σου αὐτὸν, ἐπικληθῆναι τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐκεῖ.
Οὐ φαγῇ ἐπ᾽ αὐτοῦ ζύμην· ἑπτὰ ἡμέρας φαγῇ ἐπ᾽ αὐτοῦ ἄζυμα, ἄρτον κακώσεως, ὅτι ἐν σπουδῇ 3.

28, 53. Compl. ‸ XI. ποιῇς] ποιεις 75, 106, 131. Georg. ποιησης 53, 59. *quæcunque etiam opereris* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIX. Hoc comma cum ſqq. ad capitis xvi, 2 comma, ‸ 55. πᾶν] απαν 30. *et omne* Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. πᾶν πρωτ. ὃ ἐὰν τεχθῇ] *omnia primogenita quæ pariant* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρωτότ.] + αρσενικον 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. ὃ ἐὰν τεχθῇ] ο αν τ. VII, 58, 59. Compl. Euſ. ii, 2. *prognatum* Slav. Oſtrog. ‸ in textu, ſed habet margo, Arab. 1. ταῖς βουσί] τοις προβατοις 53. τοις βουσι IV, X, XI, 16, 18, 44, 56, 59, 64, 74, 75, 77, 108, 128, 129, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. *a bobus* cum articulo Slav. *armentis* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐν τοῖς πρ.] και εν ταις βουσι 53. *et ab ovibus* Slav. *aut in ovibus* ſine articulo Georg. *et in gregibus* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προβ. σου] ‸ σου Georg. τὰ ἀρσεν.] *maſculum ex iis* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ ἐργᾷ] ουκ εργαση 18, 53, 128. Compl. Euſ. l. c. ουκ εργασει 19, 108. *et* præmittunt Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. ἐν τῷ πρωτ.] ‸ τῷ Ald. Slav. Oſtrog. *cum primogenito* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μόσχῳ σου] σου μοσχω IV, 30. *ex vitulis tuis* Slav. Oſtrog. οὐ μὴ] ‸ οὐ Euſ. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ μὴ Slav. Oſtrog. Georg. τὰ πρωτ.] το πρωτοτοκον IV, VII, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν προβ.] *in ovibus* cum articulo Slav. *gregum* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XX. Ἔναντι] εναντιον II, 59, 82. Euſ. ii, 2. *ſed* præmittunt Copt. Georg. *et* præmittunt Arab. 1. 3. Κυρίου] + του Θεου σου IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 32, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Euſ. l. c. Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. Georg. + *Deo* cum articulo Slav. Moſq. φαγῇ] βρωθησεται margo 85. αὐτὸ] αυτω (ſic) 75. ἐνιαυτ. ἐξ ἐνιαυτ.] ενιαυσιον 59. ενιαυσιαιον 72. ενιαυτον κατ᾽ ενιαυτον 75. ‸ ἐξ ἐνιαυτοῦ (ſic) 58. τῷ τόπῳ] ‸ τῷ 75. ᾧ] ου 16, 82. ἐὰν] αν VII, X, XI, 18, 58, 73, 74, 75, 106, 129. Compl. Alex. Euſ. l. c. ἐκλέξητ.] *eliget* Slav. Oſtrog. ὁ Θεός σου] cum ÷ ſignant IV. Alex. ‸ σου 59. Cat. Nic. σὺ] ‸ 71. καὶ ὁ οἶκ. σου] και οι υιοι σου 71. + *omnis* Copt. *cum domo tua* cum articulo Georg. ‸ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. Ἐὰν δὲ] ‸ δὲ Slav. Oſtrog. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ᾖ ἐν αὐτῷ μῶμ.] *erit ſuper illi macula* Slav. Oſtrog. *erit in illo macula* Georg. *maculoſum erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μῶμος] η πας μωμος πονηρος 44. χωλ. ἢ τυφλ.] ‸ 54, 75. χωλ.] η χωλ. 59. Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τυφλ.] + *erit* Georg. μῶμον πονηρὸν] η και πας μωμος πονηρος VII, X, XI, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 46, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Arab. 3. η πας μωμος πονηρος 15, 64, 83, 130, 131. η και πας μωμος πονηρου 82. η και μωμος πονηρος 85. και παν (ſic) præmittit IV. *aut* præmittit Copt. *vel omne vitium malum* Aug. *aut macula erit in illo* Georg. *et ſit ab omni macula mala et ſit in illo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ] και (ſic) 53. θύσεις] θυσιασεις 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. *ſacrificet* Slav. Oſtrog. αὐτὸ] αυτω (ſic) 16, 18, 59, 75, 106. *illum* Slav. Oſtrog.

XXII. Ἐν] *et in* Arab. 1. 3. *ſed in* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῖς πόλ.] ‸ ταῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸ] αυτω (ſic) 75. *illa* Slav. Moſq. non diſtinguit hic Cat. Nic. καὶ ὁ ἀκάθ. cum ſqq.] ‸ 44. ἐν σοὶ] ‸ 16. ‸ hic 82. Georg. cum ÷ ſignant IV. Alex. *apud te* Slav. *in vobis* Arab. 1. ὡσαύτ.] + ομου X. + εν σοι 82. ἔδεται] ‸ 72. φαγεται VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 106, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habent idem cum ÷ ſignatum IV. Alex. *edatis* Slav. Oſtrog. + αυτο 74, 76, 106, 134. ἢ] ‸ (ſic) 75. *et* Slav. Oſtrog. *et ut* Georg.

XXIII. αἷμα] το αιμα IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Georg. + αυτου IV, VII, XI, 16, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 106, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. αυτου margo X. οὐ] ου μη 44, 54, 74, 76, 106, 134. φάγεσθε] φαγετε 54. φαγεται 75. φαγη IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illum* Georg. ἐπὶ] *et ſuper* Arab. 1. *ſed ſuper* Arab. 3. Georg. τὴν γ.] ‸ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκχεεῖς] εκχεει 59. εκχεειτε 16, 28, 46, 52, 54, 57, 73, 130, 131. Cat. Nic. Copt. Georg. εκχεειται 75.

I. Φύλαξαι] φυλαξον 53. Compl. φυλαξετε 16. *et cuſtodi* Georg. τὸν μῆνα] *primum menſem* in uno loco, ſed *menſem* tantum in alio, Ambr. τῶν νέων 1°] του νεου 44, 53, 59, 75. Cat. Nic. ſic Cyr. Al. vi, parte prima, 18, ſed alibi ut Vat. + *fructuum* uncis incluſ. Slav. Moſq. ποιήσεις] ‸ Ald. *facias* Slav. Oſtrog. + *in illo* Arab. 1. τὸ Πάσχα] ‸ τὸ Ald. τῷ Θεῷ σου—τῷ Θεῷ σου in com. 2] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 52. τῷ μηνὶ] ‸ τῷ IV, VII, 28, 73, 77, 108. Cat. Nic. ‸ τῷ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. τῶν νέων 2°] τω νεω 28, 53, 59, 75. ἐξῆλθες] εξηγαγε σε Κυριος ο Θεος σου 44, 74, 76, 106, 134. Compl. *eduxit te* Slav. Oſtrog. + *tu* Georg. *egreſſi eſtis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξ Αἰγ.] εκ γης Αιγ. 18, 128. Ald. Arab. 3. Coptus et Arabs in Euchologio Copto-Arabico.

II. θύσεις] *ſacrifices* Slav. Oſtrog. Κυρ. τῷ Θεῷ σου] ‸ 44. καὶ βόας] ‸ καὶ Georg. ᾧ] ου 54, 75. ἐὰν] αν IV, VII, X, XI, 16, 18, 28, 44, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 128, 129, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Euſ. ii, 2. ἐκλέξητ.] εξελεξατο 16. *eliget* Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν] ‸ 58, 75, 108, 118. Compl. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. cum ÷ ſignant IV. Alex. εαυτω 16. Slav. Oſtrog. εαυτον (ſic) 131. αὐτῷ Euſ. l. c. τὸ ὄνομα] ‸ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ ἐκεῖ] Κυριου εκει 54. αὐτοῦ ἐκεῖ ἐπ᾽ αὐτοῦ ἐκεῖ (ſic) Ald. *illius ſuper illi* Georg. *ejus in loco hoc* Coptus et Arabs in Euch____. Copto-Arab.

III. Οὐ] *et non* Arab. 1. 3. Arabs in Eucholog. Copto-Arab. φαγῇ 1°] *edatis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ᾽ αὐτοῦ 1°] απ᾽ αυτου 58. επ᾽ αυτω 28, 54, 75, 76, 85. επ᾽ αυτο 44, 74, 106,

ἐξήλθετε ἐξ Αἰγύπτου, ἵνα μνησθῆτε τὴν ἡμέραν τῆς ἐξοδίας ὑμῶν ἐκ γῆς Αἰγύπτου ϖάσας τὰς
4. ἡμέρας τῆς ζωῆς ὑμῶν. Οὐκ ὀφθήσεταί σοι ζύμη ἐν ϖᾶσι τοῖς ὁρίοις σου ἑπτὰ ἡμέρας, καὶ οὐ
5. κοιμηθήσεται ἀπὸ τῶν κρεῶν ὧν ἐὰν θύσῃς τὸ ἑσπέρας τῇ ἡμέρᾳ τῇ ϖρώτῃ εἰς τοπρωΐ. Οὐ
6. δυνήσῃ θῦσαι τὸ Πάσχα ἐν οὐδεμιᾷ τῶν ϖόλεών σου ὧν Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι. Ἀλλʼ ἢ
εἰς τὸν τόπον ὃν ἂν ἐκλέξηται Κύριος ὁ Θεός σου, ἐπικληθῆναι τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐκεῖ θύσεις τὸ
7. Πάσχα ἑσπέρας ϖρὸς δυσμὰς ἡλίου ἐν τῷ καιρῷ ᾧ ἐξῆλθες ἐξ Αἰγύπτου. Καὶ ἑψήσεις καὶ
ὀπτήσεις καὶ φαγῇ ἐν τῷ τόπῳ, οὗ ἐὰν ἐκλέξηται Κύριος ὁ Θεός σου αὐτόν· καὶ ἀποστραφήσῃ
8. τοπρωῒ, καὶ ἐλεύσῃ εἰς τοὺς οἴκους σου. Ἓξ ἡμέρας φαγῇ ἄζυμα, καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ ἐξόδιον
9. ἑορτὴ Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου· οὐ ϖοιήσεις ἐν αὐτῇ ϖᾶν ἔργον, πλὴν ὅσα ϖοιηθήσεται ψυχῇ. Ἑπτὰ
ἑβδομάδας ἐξαριθμήσεις σεαυτῷ, ἀρξαμένου σου δρέπανον ἐπʼ ἀμητὸν ἄρξῃ ἐξαριθμῆσαι ἑπτὰ
10. ἑβδομάδας. Καὶ ϖοιήσεις ἑορτὴν ἑβδομάδων Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου, καθὼς ἡ χείρ σου ἰσχύει, ὅσα

134. ἐπʼ αὐτοῦ ζύμ.] ∧ Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ζύμην] ζυμη 59. ἑπτὰ] ἑξ 75. *ſed ſeptem* Arab. 1. ἐπʼ αὐτοῦ 2°] απʼ αυτου 58. επʼ αυτω 75. επʼ αυτο 54, 74, 76, 106, 134. ∧ 44. Georg. κακώσ.] + *ſuper illum* Georg. *afflictionum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σπουδῇ] σπονδῇ errore typothetarum Ald. ἐξήλθετε] εξηλθατε XI, 58, Compl. εξηλθες IV. ἐξ Αἰγ.] εκ γης Αιγ. 16, 28, 30, 32, 46, 52, 57, 73, 77, 118, 129. Cat. Nic. Arab. 3. Coptus et Arabs in Euch. Copto-Arab. ſic in textu, ſed εξ Αιγ. margo, 85. εκ της Αιγ. 108. ἐξ Αἰγ. ἵνα μν.] ∧ in textu, ſed habet margo, VII. Αἰγύπτου 1°—Αἰγύπτου 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. Αἰγύπτου 1°] + νυκτος X, 15, 16, 18, 19, 28, 32, 46, 52, 56, 64, 73, 77, 108, 118, 128. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 3. + idem in textu, ſed non ſubjicit in lectione marginali, 85. + idem uncis incluſ. Alex. μνησθῆτε] μνησθης 75. τὴν ἡμέρ.] της ημερας 46. ἐξοδίας] εξοδου 16, 32. ὑμῶν 1°] ημων 75. *tuæ* Arab. 3. ἐκ γῆς Αἰγ.] ∧ 75. + νυκτος 131. *e terra Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IV. Οὐκ] και ουκ 19, 28, 57, 73, 85, 108, 118, 130, 131. Cat. Nic. Arab. 3. Coptus et Arabs in Euchol. Copto-Arab. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και ου (ſic) 16. ὀφθήσετ.] φοιβησεται (ſic) 16. σοι] ∧ 59. υμιν margo 85. *in te* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶσι] ∧ 75. τοῖς ὁρ.] ∧ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑπτὰ ἡμ.] ημ. επτα 44. ∧ Georg. ὧν] *de quibus* Aug. ἐὰν] αν VII, X, 15, 16, 18, 28, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 85, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. ∧ Ald. θύσῃς] θυσεις 75, 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θυσητε VII, X, XI, 15, 18, 56, 58, 59, 64, 71, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 605. Aug. θυσετε 53. τῇ ἡμ. τῇ ϖρ.] ∧ 75. *in die prima* Slav. Moſq. εἰς τὸ ϖρωΐ] εως ϖρ. 16, 28, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ∧ εἰς 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. Οὐ] *et non* Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δυνήσῃ] ἔξεστί σοι Theodoret. ii, 1479. θῦσ. τὸ Π.] τὸ Π. ϖοιεῖν Iſid. Peleuſ. 386. Chryſ. vi, 337. ϖοιῆσαι τὸ Π. Theodoret. l. c. + *illic* Arab. 3. ἐν οὐδεμιᾷ] ἡ οὐδεμ. (ſic) XI. ἐν μιᾷ Theodoret. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in ulla alia* Iren. Intp. *in omnibus* Georg. τῶν ϖόλ.] *ab urbibus* Slav. Moſq. *urbibus* Georg. ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 1°] ∧ Chryſ. l. c. ὧν—σοι] ∧ hæc et quæ iis interjacent Iſid. Pel. l. c. Theodoret. l. c. σου ult.] ∧ Iren. Intp. δίδωσί] *dabit* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VI. ἢ] ∧ 75. Chryſ. vi, 337. Euſ. ii, 2. Iſid. Peleuſ. 386. τὸν τόπ.] ∧ τὸν XI. ἂν] εαν II. ∧ 44. Κύρ.—αὐτοῦ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 19, 108, 118. σου] ∧ 59. ἐπικλ. τὸ ὄν. αὐτ.] ∧ Euſ. l. c. ἐκεῖ] εκει· εκει 16, 18, 28, 44, 52, 54, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Slav. *ſuper illi, illic* Georg. *in illo, illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θύσεις] και θυσ. 30. θυση (ſic) 54. θυσαι III. θύσεις in charact. minore Alex. ἑσπέρας] ∧ 16, 53, 77, 131. ∧ in textu, ſed habet margo, 134. ϖρὸς δυσμὰς] ∧ ϖρὸς (ſic) 19, 108. ϖρος δυσμαις IV, X, 15, 29, 64, 82, 128, 129. Alex. επι δυσμας 44. καιρῷ] + εκεινω 106. ᾧ] ω αν 58. ο (ſic) 19, 75. *in quo* Slav. Moſq. ∧ 18. ἐξῆλθες] εξηλθετε 19, 108, 118, 130, 131. ſic margo 85. ἐξ Αἰγ.] εκ γης Αιγ. IV, VII, X, XI, 15, 16, 19, 28, 32, 52, 53, 56, 57, 64, 71, 73, 77, 85, 108, 118, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Euſ. ii, 2. Arab. 3. Coptus et Arabs in Euchology. Copto-Arab. Slav. Georg.

VII. Καὶ 1°] ∧ 57, 77, 131. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, ſed aſcripſerunt recentes manus, 16, 18. ἑψήσ.] in modo imperativo exprimit Arab. 3. + *illud* cum ÷ præmiſſo ſine ſigno finali Arab. 1. καὶ ὀπτήσ.] ∧ 58. Arab. 3. cum ÷ ſignant IV. Alex. + *carnem* Copt. infert hic *carnem ejus* Arab. 3. φαγῇ] φαγης 59. *ede illam* Arab. 3. τόπῳ] + *illo ipſius* Slav. Oſtrog. οὗ] ω IV, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 32, 46, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Euſ. ii, 2. ο (ſic) 75. ου (ſic) 131. ἐὰν] αν IV, VII, XI, 15, 16, 18, 28, 44, 46, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Euſ. l. c. ἐκλέξητ.] *eliget* Georg. αὐτὸν] εκει 16, 77, 131. ∧ Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀποστρ.] και αποστραφησει 75, 106, 131. ∧ καὶ Georg. Arm. Ed. καὶ ἐλ.] ∧ καὶ Arm. 1. ἐλεύσῃ] απελευσῃ IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. απελευσει 82, 106. τοὺς οἴκ.] τον οικον 58, 74, 76, 106, 134. *domum* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. Ἓξ] *et ſex* Arab. 1. Georg. καὶ τῇ ἡμ. τῇ ἑβδ.] τη δε ημ. τη εβδ. 15, 64. Ald. Slav. Oſtrog. et ſic fere Slav. Moſq. και η ημ. η εβδ. 82. ∧ τῇ ἡμέρᾳ 44. ∧ τῇ ante ἡμέρᾳ IV. Slav. Moſq. ἐξόδιον] εξοδιος 15, 52, 58. exprimit ἐξοδίου Slav. Oſtrog. ∧ Arab. 3. ἑορτὴ] εορτης 19, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εορτην 18. και εορτη 57, 73. *ſolennitas* Arab. 3. Κυρίῳ τῷ Θεῷ] Κυριου του Θεου 19, 108, 118. οὐ ϖοιήσ. cum ſqq.] ∧ 58. *et* præmittit Arm. 1. ϖοιήσεις] *facias* Slav. Oſtrog. ἐν αὐτῇ ϖᾶν] cum ÷ ſignant IV. Alex. ∧ ϖᾶν, ſed antecedentia cum ∼ ſignat, Arab. 1. εν αυτω ϖ. 134. πλὴν ὅσα ϖοιηθ. ψυχῇ] cum ÷ ſignant IV. Alex. cum ∼ ſignat Arab. 1. ὅσα] *quod* Arab. 3. ϖοιηθήσετ.] ϖοιησεται 46. *ſunt* Slav. Moſq. *edet* Arab. 3. ψυχῇ] ϖασα ψυχη 44, 46, 52, 74, 76, 106, 134. *anima* Arab. 3. ϖαση ψυχη X, 16, 30, 32, 57, 73, 77. Cat. Nic. exprimit in num. plurali et + *eorum* Copt.

IX. Ἑπτὰ] *et poſt hæc* præmittit Arab. 1. *et* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἑβδομάδ. 1°] + ολοκληρους VII, X, 15, 16, 28, 29, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Euſ. ii, 2. Aug. Arab. 1. 3. Slav. Georg. + idem cum ÷ ſignatum IV. Alex. + εξολοκληρους (ſic, inceperat librarius deſcribere vocem ſubſequentem, ſed errorem, deprenſum licet, haud voluit corrigere) 18. ἐξαριθμήσ.] αριθμησεις 19, 59, 108. ∧, ut videtur, Arab. 3. + ολοκληρους 19, 108, 118. σεαυτῷ] εαυτω 16. Slav. Georg. *tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀρξαμ. σου δρέπ.] ∧ σου 54, 75. *inchoare te falcem injicere* Aug. *in principio autem tuæ falcis* Slav. Moſq. ἐπʼ ἀμητὸν] επʼ αμητω 108, 118. εν αμητω 59. ἄρξῃ ἐξαριθμ. ἑπτὰ ἑβδ.] ∧ Euſ. l. c. ἄρξῃ] ἐξ ἧς 19, 108, 118. *et quum inceperis* Arab. 3. ἐξαριθμῆσ.] εξαριθμησεται 19, 108, 118. εναριθμησαι 71. ἐξαριθμεῖσθαι Compl. ἑβδομάδ. ult.] + ολοκληρους 44.

X. Καὶ] *tunc* Arab. 3. ϖοιήσεις] *facias* Slav. Oſtrog. ἑορτ.] *diem feſtum* Aug. ἑβδομάδων] εβδομαδα 54. *ſeptem* præmittunt Arm. 1. καθὼς] καθο 44, 74, 82, 106, 134. καθα IV. Euſ. ii, 2. καθοτι VII, X, 15, 16, 19, 28, 30, 32, 46, 54, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 75, 76, 77, 85, 108, 118, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. ἡ χείρ σου ἰσχ.] ισχ. η χειρ σου IV, VII, 15, 16, 19, 28, 30, 32, 46, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 82,

ἂν δῷ Κύριος ὁ Θεός σου. Καὶ εὐφρανθήσῃ ἐναντίον Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου σὺ καὶ ὁ υἱός σου, καὶ 11.
ἡ θυγάτηρ σου, ὁ παῖς σου, καὶ ἡ παιδίσκη σου, καὶ ὁ Λευίτης, καὶ ὁ προσήλυτος, καὶ ὁ ὀρφανὸς,
καὶ ἡ χήρα ἡ οὖσα ἐν ὑμῖν, ἐν τῷ τόπῳ ᾧ ἐὰν ἐκλέξηται Κύριος ὁ Θεός σου αὐτὸν, ἐπικληθῆναι
τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐκεῖ. Καὶ μνησθήσῃ ὅτι οἰκέτης ἐγένου ἐν γῇ Αἰγύπτῳ, καὶ φυλάξῃ καὶ 12.
ποιήσεις τὰς ἐντολὰς ταύτας. Ἑορτὴν σκηνῶν ποιήσεις σεαυτῷ ἑπτὰ ἡμέρας ἐν τῷ συναγαγεῖν 13.
σε ἐκ τῆς ἅλωνός σου καὶ ἀπὸ τῆς ληνοῦ σου. Καὶ εὐφρανθήσῃ ἐν τῇ ἑορτῇ σου σὺ καὶ ὁ υἱός 14.
σου, καὶ ἡ θυγάτηρ σου, ὁ παῖς σου, καὶ ἡ παιδίσκη σου, καὶ ὁ Λευίτης, καὶ ὁ προσήλυτος,
καὶ ὁ ὀρφανὸς καὶ ἡ χήρα ἡ οὖσα ἐν ταῖς πόλεσί σου. Ἑπτὰ ἡμέρας ἑορτάσεις Κυρίῳ τῷ 15.
Θεῷ σου ἐν τῷ τόπῳ ᾧ ἂν ἐκλέξηται Κύριος ὁ Θεός σου αὐτῷ· ἐὰν δὲ εὐλογήσῃ σε Κύριος ὁ
Θεός σου ἐν πᾶσι γεννήμασί σου, καὶ ἐν παντὶ ἔργῳ τῶν χειρῶν σου, καὶ ἔσῃ εὐφραινόμενος,

85, 106, 108, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Euſ. l. c. Aug. Arab. 3. *valet tibi manus* ſine articulo Slav. Oſtrog. *valent manus tuæ* cum articulo Georg. *manus tua reperiet* Copt. *valebit manus tua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] *et quanta* Arab. 1. 3. ἂν] εαν 32, 82. δῷ] δωσει 77. δωση 59. ſic in charact. minore Alex. + σοι III, IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 54, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Euſ. l. c. Arab. 1. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Dominus tibi dederit* Aug. *benedixit* Copt. Κύρ. ὁ Θεός σου] ∧ 19. præmittunt καθοτι ηυλογησε σε X, XI, 16, 30, 46, 53, 56, 57, 58, 59, 73, 77, 129. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittunt eadem, niſi quod ευλογησε habeant, IV, VII, 15, 28, 32, 44, 52, 54, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 134. Ald. præmittit eadem, niſi quod εὐλόγηκεν habeat, Euſ. l. c. præmittit καθα ευλογησε σε 18. præmittit *ſecundum quod benedicet te* Aug. præmittit *ut benedicat te* Arab. 1.

XI. εὐφρανθ.] + *tu* Georg. ἐναντίον] εναντι X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 46, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ἐνώπιον Euſ. ii, 2. Κυρ. τοῦ Θεοῦ σου 1°] αυτου 44. ∧ Κυρίου II. σὺ] ∧ 30. ὁ υἱός] οι υιοι 59. Georg. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ θυγ.] ∧ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ παῖς σου] και ο π. σου XI, 16, 18, 54, 75, 77, 131. Ald. Coptus et Arabs in Euchol og. Copto-Arab. Arab. 1. 3. Slav. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ σου Georg. ἡ παιδίσκη] ∧ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὁ Λευίτ.] ∧ καὶ Georg. + ο εν ταις πολεσι σου IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Euſ. l. c. Arab. 1. Slav. Georg. + εν ταις πολεσι σου 77. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *qui in urbe tua* Copt. ac Coptus et Arabs in Euchol og. Copto-Arab. καὶ ὁ ὀρφ.] ∧ ὁ 59. ∧ καὶ Georg. ἡ οὖσα] ∧ 71, 108. ∧ οὖσα IV, VII, X, XI, 15, 19, 28, 30, 44, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Euſ. l. c. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ οὖσα primo, ſed aſcripſerunt recentes manus, 16, 18. ἐν τῷ τόπῳ cum ſqq.] ∧ 19, 118. ἐὰν] αν IV, VII, XI, 16, 18, 28, 44, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 77, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Euſ. l. c. ἐκλέξητ.] *eliget* Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεός σου] ∧ σου 28, 85. Arm. Ed. ∧ omnia Arm. 1. αὐτὸν] ∧ II, 58, 75, 82. Coptus et Arabs in Copto-Arab. Euchol og. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτω ſub ⁓ IV. Alex. αὐτῷ Euſ. l. c. αυτον εκει 75. *ſibi* Slav. Oſtrog. τὸ ὄνομα] ∧ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] του τοπου 18. ἐκεῖ] eraſ. 75.

XII. Καὶ 1°] ∧ Georg. ὅτι] *quod tu* Georg. ἐγένου] ησθα IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Moſq. οισθα 46. + *tu* uncis incluſ. Slav. Moſq. ἐν γῇ] ∧ γῇ 44. cum ⁓ ſignant γη IV. Alex. cum ⁓ utrumque ſignat Arab. 1. *in terra* margo prima manu, ſed ∧ in textu, Arm. 1. Αἰγύπτῳ] Αιγυπτου 15, 54, 75. Compl. Ald. Arab. 1. *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ φυλ.] ∧ 29, 44. ∧ καὶ Georg. φυλάξῃ] φυλαξεις VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 46, 58, 59, 64, 71, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. φυλαξης 56. φυλαξει 75. et ſic primo, ſed φυλαξη ex corr. 74. τὰς ἐντολ.] πασας τας εντολ. 56. ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *hæc mandata omnia et ordinationes omnes* Coptus in Euchol og. Copto-Arab. + *et ordinationes omnes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταύτας] *ejus* Slav. Oſtrog.

XIII. Ἑορτ.] *et feſtum* Arab. 1. 3. σκην.] των σκην. IV, VII, X, XI, 15, 18, 30, 44, 54, 56, 59, 64, 74, 75, 76, 82, 106, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Euſ. ii, 3. Arab. 3. *tabernaculi* Copt. ποιήσ.] ποιεις III. ποιήσεις in charact. minore Alex. *facias* Slav. Oſtrog. σεαυτῷ] ∧ 44. Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑπτὰ ἡμ.] ∧ 19, 108, 118. συναγαγεῖν] συναγειν 18. ἐκ] τα εκ 19, 108, 118. απο IV, 44, 54, 74, 75, 82, 106, 128, 134. Euſ. l. c. Slav. Oſtrog. τῆς ἅλων.] τιυ αλων. (ſic) 82. *aveis* Copt. *agro* cum articulo Slav. Moſq. σου 1°—σου ult.] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 19, 108. ἀπὸ] ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. τῆς λην.] *torcularibus* Copt.

XIV. Totum comma ∧ 19, 44, 108, 118. εὐφρανθήσῃ] ενευφρανθηση 32. + εναντι Κυριου 15. + εναντι Κυριου του Θεου III, VII, X, 16, 18, 28, 29, 30, 46, 52, 57, 59, 73, 77, 85, 129, 130, 131. Cat. Nic. ἐν τῇ ἑορτῇ] ∧ III, VII, 16, 18, 28, 29, 30, 46, 52, 57, 59, 73, 77, 129, 130, 131. Cat. Nic. ∧ in textu, ſed habet margo, XI, 85. habet in charact. minore Alex. ∧ ἐν τῇ 75. επι τη εορτη 32. Ald. σου 1°] σου εναντι Κυριου 82. σου εναντι Κυριου του Θεου σου XI. εναντι Κυριου του Θεου σου VII, 16, 18, 28, 29, 30, 46, 52, 53, 56, 57, 59, 73, 77, 129, 130, 131. Cat. Nic. σὺ] ∧ 59. καὶ ὁ υἱός] *filii* cum articulo Georg. ∧ ὁ Euſ. ii, 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἡ θυγ. σου] ∧ ἡ Armeni Codd. aliqui. ∧ omnia Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ὁ παῖς σου] και ο παις σου 77. Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ σου Georg. καὶ ὁ Λ. καὶ ὁ προσήλ. καὶ ὁ ὀρφ.] ∧ Euſ. l. c. καὶ ὁ Λευίτ.] ∧ 52. ∧ καὶ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. καὶ ὁ προσήλ.] και ſupraſcript. prima manu 130. ἡ οὖσα ἐν τ. π. σου] ∧ Euſ. l. c. ἡ οὖσα] ∧ 58. ἡ ult.] οι (ſic, οι et η ſimiliter ſonant inter Græcos recentes) 54. *qui* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὖσα] cum ⁓ ſignant IV. Alex. ∧ 53, 74, 75, 76, 106, 134. Slav. *erit* Georg. *erunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῖς πόλ.] *urbe* cum articulo Georg. ∧ ταῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. Ἑπτὰ—αὐτῷ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 44. ἑπτὰ—Θεοῦ σου] ∧ hæc et quæ iis interjacent Euſ. ii, 3. ἑορτάσεις] ∧ 53. τῷ τόπῳ] ∧ τῷ 59. ᾧ] ου XI. ἂν] εαν XI, 16, 131, 134. ἐκλέξητ.] + αυτον 83. *eliget* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ. ὁ Θεός σου 1°] ∧ Copt. ὁ Θεός σου αὐτ.] cum ⁓ hæc ſignant IV. Alex. αὐτῷ] αυτον X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 46, 52, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 85, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. αυτων (ſic) VII. αυτο 77. εν αυτω 30, 54, 74, 76, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ 58, 75, 83. Arab. 3. Coptus et Arabs in Euchol og. Copto-Arab. Slav. Moſq. Georg. + επικληθηναι το ονομα αυτου εκει VII, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 46, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. + eadem uncis incluſa Alex. eadem hic infert Slav. Moſq. + επικληθηναι το ονομα αυτου εκει, και μνησθηση οτι οικετης εγενου εν γη Αιγυπτω XI. ἐὰν δὲ—σκηνοπηγ. in com. 16] ∧ hæc et quæ iis interjacent 83. ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὐλογήσῃ] ευλογησει 75, 106. ὁ Θεός σου 2°] ∧ σου Arm. Ed. γεννήμασί] γενημασι 85. τοις γεννημ. IV, XI, 18, 30, 54, 56, 77, 118. Compl. Cat. Nic. τοις γενημ. VII, X, 16, 19, 28, 32, 44, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 106, 131, 134. Alex. καὶ 1°] ∧ 19, 108, 118. παντὶ ἔργῳ] om-

16. Τρεῖς καιροὺς τοῦ ἐνιαυτοῦ ὀφθήσεται ϖᾶν ἀρσενικόν σου ἐναντίον Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου ἐν τῷ
τόπῳ ᾧ ἐὰν ἐκλέξηται αὐτὸν Κύριος, ἐν τῇ ἑορτῇ τῶν ἀζύμων, καὶ ἐν τῇ ἑορτῇ τῶν ἑβδομάδων,
17. καὶ ἐν τῇ ἑορτῇ τῆς σκηνοπηγίας· οὐκ ὀφθήσῃ ἐνώπιον Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου κενός· Ἕκαστος κατὰ
18. δύναμιν τῶν χειρῶν ὑμῶν, κατὰ τὴν εὐλογίαν Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου ἣν ἔδωκέ σοι. Κριτὰς καὶ
γραμματοεισαγωγεῖς ϖοιήσεις σεαυτῷ ἐν ταῖς ϖόλεσί σου, αἷς Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι
19. κατὰ φυλὰς, καὶ κρινοῦσι τὸν λαὸν κρίσιν δικαίαν. Οὐκ ἐκκλινοῦσι κρίσιν, οὐδὲ | ἐπιγνώσονται
ϖρόσωπον, οὐδὲ λήψονται δῶρον· τὰ γὰρ δῶρα ἀποτυφλοῖ ὀφθαλμοὺς σοφῶν, καὶ ἐξαίρει λόγους
20. δικαίων. Δικαίως τὸ δίκαιον διώξῃ, ἵνα ζῆτε, καὶ εἰσελθόντες κληρονομήσητε τὴν γῆν, ἣν Κύριος
21. ὁ Θεός σου δίδωσί σοι. Οὐ φυτεύσεις σεαυτῷ ἄλσος· ϖᾶν ξύλον ϖαρὰ τὸ θυσιαστήριον
22. τοῦ Θεοῦ σου οὐ ϖοιήσεις σεαυτῷ. Οὐ στήσεις σεαυτῷ στήλην, ἃ ἐμίσησε Κύριος ὁ Θεός σου.

nibus operibus Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν χειρ.] ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσῃ] + ϖλην ſub ※ IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + *tu* Georg.

XVI. Τρεῖς] *et tres* Arab. 1. Slav. Oſtrog. σου 1°] ‸ XI, 56, 71. Compl. ἐναντίον] εναντι IV, VII, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 54, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. vi, parte prima, 327. ἐνώπιον inſinuat in alluſione Orig. i, 251. Κυρ. τοῦ Θεοῦ σου] ‸ 129. ἐν τῷ——ἐν τῇ] ‸ priora et quæ his interjacent 15. τῷ τόπῳ] ‸ τῷ 16, 73, 77. Cyr. Al. l. c. ἐὰν] αν IV, VII, 16, 18, 44, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cyr. Al. l. c. ἐκλέξητ.] *eliget* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *elegit* Slav. Oſtrog. αὐτ. Κύρ.] Κυρ. αυτ. 54. αὐτὸν] ‸ IV, 18, 64, 75, 108, 118, 128, 129. Compl. Alex. Cyr. Al. l. c. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ in textu, ſed habet margo, X. *ſibi* Georg. Κύριος] cum ÷ ſignant IV. Alex. cum ∼ ſignat Arab. 1. + ο Θεος σου 16, 18, 28, 30, 44, 46, 52, 57, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 3. Georg. ο Θεος σου margo X. ἐν τῇ 1°] και εν τη 59. τῶν ἑβδ.] και των εβδ. 44. τῆς σκηνοπ.] ‸ τῆς Compl. οὐκ] *et non* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνώπιον] εναντιον XI. Κυρίου ult.] ‸ 30. τοῦ Θεοῦ σου ult.] ‸ 58. Copt. cum ÷ ſignant IV. Alex. cum ∼ ſignat Arab. 1. κενός] *vacuis manibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Ἕκαστ.] *ſed unuſquiſque* Coptus in Eucholog. Copto-Arab. Georg. δύναμ.] την δυν. X, 16, 28, 32, 46, 57, 64, 73, 75, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Damaſc. ii, 373. ὑμῶν] αυτου IV, 44, 74, 76, 106, 134. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſui ipſius* Slav. Oſtrog. κατὰ 2°] και κατα 16, 46, 57, 73, 77, 131. Coptus et Arabs in Eucholog. Copto-Arab. Arab. 1. Κυρ. τοῦ Θεοῦ σου] ‸ σου 15. ‸ omnia Copt.

XVIII. ϖοιήσ.] καταστησεις IV, VII, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 57, 58, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 278. iii, 763. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και στησεις (ſic) X. καταστησας (ſic) 59. *pones* Copt. σεαυτῷ] ſic ex corr. ſed αυτω primo, 18. εαυτω 59. Slav. ſic Cyr. Al. iii, 763, ſed alibi ut Vat. *tibi* Coptus et Arabs in Eucholog. Copto-Arab. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῖς ϖόλ.] ϖασαις ταις ϖ. IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. utroque. Copt. Coptus et Arabs in Eucholog. Copto-Arab. Arab. 1. 3. Slav. σου 1°] ‸ 71. αἷς—φυλὰς] ‸ hæc et quæ iis interjacent 44. σου 2°] ‸ 28, 85, 131. Slav. Oſtrog. ‸ Cyr. Al. i, parte prima, 278, ſed habet alibi. δίδωσί] *dabit* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλὰς] φυλην 46, 52. + σου IV, 58, 82. Copt. + idem ſub × in charact. minore Alex. καὶ κριν.] ‸ καὶ 52. *ut judicent* Slav. Oſtrog. τὸν λαὸν] ‸ 53. + σου 15. + κατα φυλας 44. exprimit τῷ λαῷ Slav. Oſtrog. κρίσ. δικ.] δικ. κρίσ. Cyr. Al. i, parte prima, 278, ſed alibi ut Vat. *judicium juſtitiæ* Arm. 1.

XIX. Οὐκ ἐκκλ. κρίσ.] ‸ II, 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ] *et non* Arab. 1. ἐκκλινοῦσι] *divertant* Slav. Oſtrog. κρίσιν] ‸ 19, 28, 85, 108, 118, 130. + δικαιαν 16, 44. Compl. οὐδὲ] ουδε μη 108. ουκ II, IV, VII, XI, 15, 19, 44, 53, 54, 58, 59, 64, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Alex. οὐ Conſtt. App. 221. λήψοντ.] ληψεται 74. λαβωσι 19, 108. Slav. δῶρον] δωρα IV, X, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 46, 52, 53, 56, 59, 64, 71, 77, 82, 85, 108, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 278, ſed ‸ iii, 763. *mercedes* Slav. Oſtrog. τὰ γὰρ δῶρα] *mercedes enim* Slav. Oſtrog. *quia donum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *munera etiam* Hier. ἀποτυφλοῖ] εκτυφλοι IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Conſtt. App. l. c. Iſid. Peleuſ. 609. Cyr. Al. i, parte prima, 278. iii, 422. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εκτυφλουσι 53. Cyr. Al. iii, 763. Slav. Oſtrog. ἐξαίρει] λυμαίνεται Conſtt. App. l. c. ſic Cyr. Al. iii, 422, ſed alibi ut Vat. Forte Exod. xxiii, 8, potius citant.

XX. Δικαίως] *juſtitia* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et juſte* Arab. 1. τὸ δίκ. διώξ.] διώξ. τὸν δίκ. (ſic) Conſtt. App. 221, ſed διώξ. τὸ δίκ. 257. διώξῃ τὸ δίκ. Iſid. Peleuſ. 368. τὰ δίκαια διώξ. Orig. iii, 325. τὸ δίκ.] *judicia* ſine articulo Armeni Codd. aliqui. *judicia* cum articulo Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. διώξῃ] φυλαξη III. διώξεις Conſtt. App. 221. Orig. l. c. Baſil. bis in Cat. Nic. ad l. Cyr. Al. i, parte prima, 288. Damaſc. ii, 441. Ambr. *ſectaberis* Hier. *exequêris* Ennod. Ticin. διωξει 18, 59, 71, 75, 82, 131. Cat. Nic. Conſtt. App. 257. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ſed διώξετε i, 273. Ed. Hal. διωξατε 53. μεταδιώκειν habet in alluſione Philo ii, 346. exprimit διώξητε Slav. Moſq. exprimit διώκετε Slav. Oſtrog. *facies* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ζῆτε] ζησητε 19, 108, 118. ζησεται (ſic) 53. ζωντες 18. *vivas* Copt. Arab. 3. καὶ εἰσελθ. cum ſqq.] ‸ 44. καὶ εἰσελθ.] ∼ præmittit Arab. 1. εἰσελθ. κληρον.] *ingrediamini hæreditare* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *intrabitis ut occupetis* Arab. 3. *intrans hæredites* Copt. σου] ‸ VII. υμων 108. ημων 19. δίδωσί] *dabit* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *dedit* Arab. 3. σοι] υμιν 19, 108, 118. Slav. Oſtrog.

XXI. Οὐ] *et non* Arab. 1. *ne* Arab. 3. φυτεύσ.] *plantes* Arab. 3. Slav. Moſq. σεαυτῷ ἄλσ.] ‸ Orig. iii, 145, 288, tam in Ed. quam in Cat. Nic. ad l. Arab. 3. σεαυτῷ] *tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄλσος] ϖᾶν ἄλσος Cyr. Al. iv, 3, ſed alibi ut Vat. ϖᾶν ξύλ.] *et ne quidquam de arbore* Arab. 1. *ex omni ligno* Copt. *neque lignum* Slav. Oſtrog. ϖαρὰ] ὑπὸ Orig. iii, 288, ut et in Cat. Nic. ad l. ſed παρὰ iii, 145. τὸ θυσιαστ.] τῷ θυσιαστηρίῳ Philo in commentario, ſed in citatione ipſa ut Vat. i, 52. τοῦ Θεοῦ] Κυριου του Θεου IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 360. iv, 3. Arab. 1. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυριω (ſic) præmittit 54. τοῦ Θεοῦ σου] ‸ Copt. Θεοῦ σου—Θεός σου in com. 22] ‸ poſtrema et quæ his interjacent 53. οὐ] οὐ in charact. minore Alex. Slav. Oſtrog. οὐ ποιήσ. σεαυτῷ] ‸ 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. Copt. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ οὐ ϖοιήσεις ἄλσος Orig. l. c. utroque. ϖοιήσ.] *facias* Arab. 1. Slav. Moſq.

XXII. Οὐ] *et non* Arab. 1. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *neque* Arab. 3. στήσεις] *facies* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ponas* Slav. Moſq. σεαυτῷ] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. στήλην] *quidquam oblationis* Arm. 1. et Codd. Armeni plerique. Arm. Ed. *donum* Armeni Codd. reliqui. ἃ] *et non facies quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quas* Copt. ἐμίσησ.] *odit illas* Copt. σου] hic non claudunt hoc caput 59, 131. Ald.

ΟΥ θύσεις Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου μόσχον ἢ ϖρόβατον, ἐν ᾧ ἐςιν ἐν αὐτῷ μῶμος, ϖᾶν ῥῆμα πονη- 1.
ρὸν, ὅτι βδέλυγμα Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου ἐςίν. Ἐὰν δὲ εὑρεθῇ ἐν μιᾷ τῶν πόλεών σου, ὧν Κύριος 2.
ὁ Θεός σου δίδωσί σοι, ἀνὴρ ἢ γυνὴ ὃς ϖοιήσει τὸ ϖονηρὸν ἐναντίον Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου, παρελ-
θεῖν τὴν διαθήκην αὐτȣ̃, Καὶ ἐλθόντες λατρεύσωσι θεοῖς ἑτέροις, καὶ προσκυνήσωσιν αὐτοῖς, τῷ 3.
ἡλίῳ ἢ τῇ σελήνῃ, ἢ ϖαντὶ τῶν ἐκ τȣ̃ κόσμου τȣ̃ ȣ̓ρανȣ̃, ἃ οὐ ϖροσέταξέ σοι, Καὶ ἀναγγελῇ σοι 4.
καὶ ἐκζητήσῃς σφόδρα, καὶ ἰδȣ̀ ἀληθῶς γέγονε τὸ ῥῆμα, γεγένηται τὸ βδέλυγμα τȣ̃το ἐν Ἰσ-
ραὴλ, Καὶ ἐξάξεις τὸν ἄνθρωπον ἐκεῖνον, ἢ τὴν γυναῖκα ἐκείνην, καὶ λιθοβολήσετε αὐτȣ̀ς ἐν λί- 5.
θοις, καὶ τελευτήσȣσιν. Ἐπὶ δυσὶ μάρτυσιν ἢ ἐπὶ τρισὶ μάρτυσιν ἀποθανεῖται· ὁ ἀποθνήσκων 6.
ȣ̓κ ἀποθανεῖται ἐφ' ἑνὶ μάρτυρι. Καὶ ἡ χεὶρ τῶν μαρτύρων ἔςαι ἐπ' αὐτῷ ἐν ϖρώτοις θανα- 7.

I. Οὐ] *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θύσεις] ϖροσοισεις VII, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 77, 83, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. ſic in textu, ſed θυσεις margo, X, 85. *offeres* Aug. *afferas* Slav. Oſtrog. τῷ Θεῷ σου 1°] ‸ 71. ἢ] *neque* Slav. Oſtrog. ἐν ᾧ] *ſuper quod* (ſic) Slav. Oſtrog. ἐςιν 1°] *erit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐτῷ] ‸ ἐν 75. ‸ utrumque Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μῶμος] + *aliqua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶν] *et omne* Arab. 3. Slav. Oſtrog. *juxta omne* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ῥῆμα] βρωμα 16, 46, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. *maculoſum verbum* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτι] ‸ IV, 19, 82, 108, 118, 128. Κυρ. τῷ Θεῷ σȣ 2°] Κυριȣ τȣ Θεȣ σȣ IV. Copt. ‸ σȣ 59. Ald. *coram Domino Deo tuo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐςιν 2°] *erit hoc* Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Hic caput 17 incipiunt 59, 131. Ald. ἐὰν δὲ] *et ſi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὑρεθῇ] + εν σοι IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 180. Lucif. Calarit. Arab. 1. 3. Georg. + *apud te* Slav. Oſtrog. + *in medio tui* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν μιᾷ] ‸ ἐν 19. τῶν ϖόλ.] των ημερων των ϖολλων (ſic) 53. *ex urbibus* cum articulo Slav. Moſq. Georg. σου 1°] ‸ 15, 53, 64. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὧν] ην 82. ὧν Κύρ. ὁ Θ. σου διδ. σοι] ‸ Copt. Arab. 3. δίδωσί] *dabit* Lucif. Calarit. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γυνὴ] + *aut unus aliquis* Arab. 1. ὃς] οστις IV, X, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 44, 46, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. ϖοιήσ. τὸ ϖον.] το ϖον. ϖοιησ. 75. ϖοιήσει] ϖοιηση 18. Lucif. Calarit. ποιήσοι (errore typothetarum) Compl. τὸ ϖονηρ.] *hoc dictum* vel *hanc vocem* Arab. 3. ἐναντίον] εναντι IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 46, 53, 54, 56, 57, 64, 75, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ενωπιον margo, X, 85. ϖαρελθ.] *et tranſgrediatur* Georg. *et tranſgredi* Slav. Oſtrog. τὴν διαθ.] *in teſtamentum* Lucif. Calarit. αὐτοῦ] Κυριȣ τȣ Θεȣ VII.

III. Καὶ 1°] *aut* Arab. 1. ἐλθόντ. λατρ.] απελθοντ. λατρ. VII, X, XI, 15, 18, 19, 29, 44, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Cyr. Al. i, parte prima, 180. *veniens ſerviat* Arab. 1. *abeat et ſerviat* Arab. 3. θεοῖς ἑτέρ.] *idolis* cum articulo Georg. ϖροσκυνήσωσ.] ϖροσκυνησουσιν 16, 130, 131. Alex. *adoret* Arab. 3. Georg. τῷ ἡλ.] η τω ηλ. 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. Lucif. Calarit. ἢ τῇ σελ.] ‸ ἢ 59. ‸ omnia Ald. Slav. Oſtrog. παντὶ] *omni operi* Copt. *cuidam* Arab. 1. τῶν ἐκ τȣ̃ κόσμου] τω εκ του κ. IV, XI, 16, 30, 32, 53, 57, 59, 73, 75, 77, 82, 85, 108, 131. Compl. Cat. Nic. τω κοσμω τω εκ 15. Alex. των εν τω κοσμω 29. Lucif. Calarit. ‸ τῶν Arab. 1. ‸ τȣ̃ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ ȣ̓ρ.] *de cœlo* Lucif. Calarit. *cœlorum* cum articulo Slav. Oſtrog. *cœlorum* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἃ] ο 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. Slav. Oſtrog. οὗ] ‸ 18. ϖροσέταξέ] προσεταξα X, 15, 16, 18, 19, 30, 44, 46, 52, 54, 56, 57, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Arab. 3. Slav. Moſq. Armeni Codd. complures. ϖροεταξα XI. ϖροσεταξαι (ſic) 130. + *ad faciendum ea* Copt. σοι] ‸ II, IV, 16, 19, 30, 44, 46, 52, 54, 57, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *tibi Dominus* Slav. Oſtrog. σοι—σοι in com. 4] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 54.

IV. ἀναγγελῇ] αναγγελει 16, 52, 59, 75, 106, 131. Cat. Nic. ανχγγελεις (ſic) 64. αναγγελλη 58. ανηγγελη XI, 15. ȣ̓κ ἀναγγελῇ (ſic) Cyr. Al. i, parte prima, 180. σοι] + και ακουσης 15, 58, 74, 76, 82, 106, 134. + eadem cum ※ ſignata IV. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + καὶ ἀκȣ́σεις Compl. + *et audias illud* cum ※ ſignata Arab. 1. + *hoc quod audies* Slav. Oſtrog. ‸ Georg. ἐκζητήσῃς] εκζητησεις VII, X, 16, 52, 64, 75, 130, 131. Cat. Nic. ζητησεις 15. Compl. ἐκζητήσει (ſic) Cyr. Al. l. c. ἰδȣ̀] ει 75. ἀληθῶς] αληθες 18, 108, 118, 128. Ald. Cyr. Al. l. c. γέγονε] *fiet* Slav. Oſtrog. *completum erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ῥῆμα] + τουτο 46, 58. γεγ. τὸ βδέλ.] ‸ 75. γεγένητ.] και γεγ. 15, 53. Arab. 1. 3. γεγονε 19, 108, 118. εγενηθη margo 85. *quod erit* Slav. Oſtrog. *perfectum erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Georg. τȣ̃το] αυτου 16, 46, 52, 57, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. ſic in textu, ſed τουτο margo, 85. ‸ Copt. Georg. ἐν Ἰσρ.] εν υμιν 55. ἐν τῷ Ἰσρ. Alex. ‸ 58. *in medio Iſraelis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. Καὶ 1°] ‸ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξάξεις] εξαρεις IV. ſic primo, ſed e corr. εξαξεις, II. *educetis* Arab. 1. 3. ἄνθρωπ.] ανδρα margo X, 85. *hominem aut virum* (ſic) Georg. ἐκεῖνον] ‸ Arab. 1. ἐκείνην] ‸ 44, 72. Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ λιθοβ.] præmittit οι εποιησαν το ρημα το ϖονηρον τουτο ϖρος πυλαις σου 44. præmittunt οι εποιησαν το ρημα το ϖονηρον τουτο προς ϖυλαις σου τον ανδρα η γυναικα 74, 82, 106, 134. præmittit eadem cum ※ præeunte, ſed ſine ſigno finali, IV. præmittit eadem ſub ※ Arab. 1. præmittit οἵτινες ἐποίησαν τὸ ϖρᾶγμα τὸ ϖονηρὸν τȣ̃το ἐπὶ τὴν ϖυλήν σȣ, τὸν ἄνδρα ἢ γυναῖκα, καὶ τελευτήσȣσι ſed σου τὸν ἄνδρα ἢ γυν. habet in charact. minore, et ※ omnibus his præmittit, et ſine ſigno finali, Alex. præmittit οι εποιησαν το πονηρον τουτο ϖρος ταις ϖυλαις σου τον ανδρα η γυναικα 76. præmittit τȣς ποιησαντας το ρημα το πονηρον τουτο προς τας ϖυλας σȣ 54. præmittit eadem, niſi quod ϖολεις habeat, 75. præmittit οιτινες εποιησαν το ϖραγμα το ϖονηρον και εξαξεις επι την πυλην 55. præmittunt οιτινες εποιησαν το πονηρον τουτο ϖραγμα επι την πυλην 59, 71. Arab. 3. præmittit οιτινες εποιησαν το πραγμα το πονηρον τουτο επι την πυλην αυτου XI. præmittunt eadem, ſed ſine αυτου, VII, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 46, 52, 53, 56, 57, 64, 72, 73, 77, 83, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. præmittit eadem, cum ※ præeunte, 85. præmittit οἵτινες ἐποίησαν τὸ πρόσταγμα τὸ ϖονηρὸν τȣ̃το ἐπὶ τὴν ϖυλὴν Compl. præmittit οἵτινες ἐποίησαν τὸ ϖρᾶγμα τὸ ϖονηρὸν τȣ̃το Cyr. Al. i, parte prima, 180. præmittunt *qui fecerunt verbum malum hoc* Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. præmittunt *qui fecerunt factum malum hoc* Slav. Oſtrog. Arm. 1. ‸ καὶ Georg. λιθοβολήσετε] λιθοβολησατε 15, 16, 53, 64. λιθοβολησουσι 29, 73. Alex. *lapidabis* Aug. αὐτȣ̀ς] αυτοις (ſic) 106, 131. ἐν λιθ.] εν λιθω 18. ‸ ἐν 54, 75. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τελευτ.] ‸ in textu, ſed habet margo alia forte manu, 59. ‸ hic Alex. *ut moriantur* Arab. 3. *et morietur* Slav. Oſtrog.

VI. Ἐπὶ 1°] *et ſuper* Arab. 1. δυσὶ] δυο IV. μάρτυσιν 1°] ‸ Damaſc. ii, 356. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μάρτυσ. 1°—μάρτυσ. 2°] ‸ alterutr. et quæ his interjacent 52, 130. ἢ] *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ 2°] ‸ VII, 71, 136. Compl. Damaſc. l. c. μάρτυσιν 2°] ‸ XI, 15, 44, 53, 64, 75, 108, 118, 128, 136. Ald. Lucif. Calarit. Slav. Oſtrog. ‸ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. ἀποθανεῖται· ὁ ἀποθνήσκων ȣ̓κ] αποθανειται ο αποθνησκων· ουκ 59, 130, 131. Ald. Alex. Damaſc. l. c. Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̓κ] *et non* Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐφ' ἑνὶ μάρτ.] επι μαρτ. ενι IV, 44, 74, 82, 106, 134. επι ενι μαρτ. XI, 75.

VII. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. Georg. ἡ χεὶρ 1°, 2°] *ma-*

8. τῶσαι αὐτὸν, καὶ ἡ χεὶρ τοῦ λαοῦ ἐπ' ἐσχάτων· καὶ ἐξαρεῖς τὸν πονηρὸν ἐξ ὑμῶν αὐτῶν. Ἐὰν
δὲ ἀδυνατήσῃ ἀπὸ σοῦ ῥῆμα ἐν κρίσει ἀναμέσον αἷμα αἵματος, καὶ ἀναμέσον κρίσις κρίσεως, καὶ
ἀναμέσον ἁφὴ ἁφῆς, καὶ ἀναμέσον ἀντιλογία ἀντιλογίας ῥήματα κρίσεως ἐν ταῖς πόλεσιν ὑμῶν,
9. καὶ ἀναστὰς ἀναβήσῃ εἰς τὸν τόπον ὃν ἂν ἐκλέξηται Κύριος ὁ Θεός σου ἐκεῖ, Καὶ ἐλεύσῃ πρὸς τοὺς
ἱερεῖς τοὺς Λευίτας καὶ πρὸς τὸν κριτὴν ὃς ἂν γένηται ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις, καὶ ἐκζητήσαντες
10. ἀναγγελοῦσί σοι τὴν κρίσιν, Καὶ ποιήσεις κατὰ τὸ πρᾶγμα ὃ ἂν ἀναγγείλωσί σοι| ἐκ τοῦ τόπου οὗ
11. ἐὰν ἐκλέξηται Κύριος ὁ Θεός σου, καὶ φυλάξῃ ποιῆσαι πάντα ὅσα ἂν νομοθετηθῇ σοι. Κατὰ
τὸν νόμον καὶ κατὰ τὴν κρίσιν ἣν ἂν εἴπωσί σοι, ποιήσεις· οὐκ ἐκκλινεῖς ἀπὸ τοῦ ῥήματος οὗ ἐὰν

nus in num. plurali cum articulo Arab. 3. Georg. ἔσται] *eſto* Slav. Moſq. ἐπ' αὐτῷ] επ' αυτο 44. επ' αυτον 136. επ' αυτων IV. *in illo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν] αυτους 58. καὶ 2°] *et vero* (ſic) Slav. Oſtrog. τοῦ λαοῦ] παντος præmittunt IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 131, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Lucif. Calarit. Arab. 1. 3. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. idem interponit Cyr. Al. i, parte prima, 180. ἐπ' ἐσχάτων] επ' εσχατω 15, 54, 56, 64. Compl. Ald. Alex. επ' εσχατου 82. *poſtremo* Lucif. Calarit. ἐξαρεῖς] εξαρειτε VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Conſtt. App. 253. Chryſ. x, 135. Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. Georg. τὸν πονηρ.] το πονηρ. 53, 59. Compl. ὑμῶν] *medio veſtrum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] εξ αυτων 44. ∧ 75. Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. Hoc comma cum ſqq. uſque ad cap. xix, 15, ∧ omnia 55. ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Slav. Oſtrog. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀδυνατήσῃ] ſic e corr. ſed δυνατησῃ primo, 16. αδυνατησει X, 75. ἀπὸ σοῦ ῥ.] ρ. απο σου VII, 30, 53, 56, 58. Compl. ρ. παρα σου 59. Slav. ∧ Georg. ἀπὸ σοῦ] *a vobis* Copt. Arab. 3. ῥῆμα] παν ρημα margo X. ἐν κρίσ.] ∧ 18. ἀναμέσ. 1°—ἀντιλογίας] ∧ hæc et quæ iis interjacent 58. αἷμα αἵματ.] ∧ αἷμα XI, 59. ∧ quoque Theodoret. i, 274, in Editione, ſed habet in Cat. Nic. ad l. αιματος αιμα IV, 46, 82. Cat. Nic. Procop. in Cat. Nic. ad l. αιματος και αιματος 15. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 1°] *aut* Georg. κρίσις κρίσεως] κρισεως κρισις IV, 46, 82. Procop. l. c. κρισεως και κρισεως 15. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κρισιν κρισεως 29. κρισεις κρισεως X, 75. ∧ κρίσις Theodoret. in Ed. l. c. ſed habet in Cat. Nic. ad l. καὶ 2°] *aut* Georg. ἁφὴ ἁφῆς] αφης αφη IV, 19, 46, 82, 108, 118. Procop. l. c. αφης και αφης 15. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ἁφὴ Theodoret. in Ed. l. c. ſed habet in Cat. Nic. ad l. καὶ ἀναμ. ἀντιλογία ἀντιλ.] ∧ 44. ÷ præmittit ſine ſigno finali IV. cum ÷ hæc omnia ſignat Alex. καὶ 3°] *aut* Georg. ἀντιλογία ἀντιλογ.] αντιλογιας αντιλογια IV, 19, 46, 75, 82, 108, 118. Procop. l. c. αντιλογιας και αντιλογιας 15. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ἀντιλογία 130. Georg. ῥήματα] και ρημα 44, 74, 76, 106, 134. ρημα 85. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quando verba* Slav. Oſtrog. ταῖς πόλ.] *erunt in urbibus* Slav. Oſtrog. ∧ ταῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] σου IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 30, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 83, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in textu, ſed υμων margo, 85. καὶ ἀναστ.] *tunc ſurgens* Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Georg. ὃν ἂν] ον εαν 108. ου εαν XI. *quocunque* Lucif. Calarit. ἐκλέξητ.] *eliget* Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου ἐκεῖ] σου ※ εν αυτω ÷ επικληθηναί το ονομα αυτου εκει : (ſic) IV. habet eadem ſine ſignis 44, 74, 76, 106, 134. habet eadem et cum iiſdem ſignis, ſed ἐν αὐτῷ in charact. minore, Alex. *tuus invocari nomen ejus ∼ illic* (ſic) Arab. 1. interponunt επικληθηναι το ονομα αυτου VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 75, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Lucif. Calarit. Arab. 3. Slav. interponunt eadem ſine το Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *tuus invocari nomen ejus ſuper illi* Georg.

IX. ἐλεύσῃ] *loquere* Lucif. Calarit. + *tu* Georg. πρὸς 1°—πρὸς 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent II. τοὺς ἱερ.] ∧ τους 59. τοὺς Λευίτ.] και τους Λ. 18. Copt. Slav. Oſtrog. *et Levitas* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] η 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. Lucif. Calarit. Arab. 1. πρὸς 2°] ∧ Procop. in Cat. Nic. ad l. τὸν κρίτ. ὃς] *judices qui* Copt. Georg. ἂν] εαν XI, 19, 74, 75, 106, 108, 118, 134. γένητ.] γενειται 75. η 19, 108, 118. *ſint* Copt. Georg. *erit* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῖς ἡμ. ἐκ.] εκ. ταις ημ. 16, 32, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. Slav. Moſq. ∧ ταῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν κρίσιν] + σου 18. ∧ in textu, ſed το ρημα της κρισεως habet margo alia manu, 106.

X. Καὶ ποιήσ.—σοι] ∧ in textu, ſed ſupplet margo alia manu, 106. ποιήσεις] ποιησης margo alia manu 106. κατὰ τὸ πρ. ὃ ἂν] καθως alia manu margo 106. τὸ πρ.] ∧ τὸ 54, 74, 75, 76, 134. πρᾶγμα] προσταγμα 54. Lucif. Calarit. Copt. ρημα IV, 15, 16, 18, 19, 29, 32, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 82, 83, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in textu, ſed πραγμα margo, X, 85. παν præmittunt 54, 74, 75, 76, 134. Lucif. Calarit. ἂν 1°] ∧ 54, 57, 75. εαν IV, VII, XI, 19, 30, 74, 108, 134. ἐκ τοῦ—Θεός σου] ∧ hæc et quæ iis interjacent 19, 108, 118. Copt. ἐκ] οι εκ 15, 16, 18, 32, 44, 46, 52, 54, 57, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Lucif. Calarit. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et ex* Slav. Oſtrog. τόπου] + εκεινου IV, 44, 58, 74, 76, 106, 134. + idem ſub × in charact. minore Alex. οὗ] *in quo* Lucif. Calarit. ἐὰν] αν VII, 18, 54, 58, 59, 64, 75, 106, 128, 129, 131. Compl. Alex. ἐκλέξηται] *elegit* Lucif. Calarit. *tibi eliget* Slav. Oſtrog. *eliget* Georg. ὁ Θεός cum ſqq.] ∧ 58. ὁ Θεός σου] ∼ ο Θεος σου επικληθηναι το ονομα αυτου εκει : (ſic) IV. Alex. habent eadem ſine ſignis VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Lucif. Calarit. Arab. 3. Slav. Georg. *Deus tuus invocare nomen ejus ∼ illic*, cum ſigno finali ſubjuncto (ſic) Arab. 1. ∧ σου 59. φυλάξῃ] φυλασση 83. φυλαξης 16, 56, 131. φυλαξεις X, 18, 19, 32, 77, 108, 118. Compl. φυλαξει (ſic) 59, 75. φυλαξας 53. + σφοδρα VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem cum ÷ ſignatum IV. + idem ſub ÷ in charact. minore Alex. + idem ſub ∼ Arab. 1. + *nimis* Lucif. Calarit. ποιῆσαι] ποιησον 53. *facies* Lucif. Calarit. πάντα] κατα π. IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 82, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυριον (ſic, compendio haud intellecto) παντα 83. *in omni* Slav. Oſtrog. *omnes has leges* ſine articulis Georg. ὅσα ἂν] οσα εαν 108, 118. *quodcunque* Slav. Oſtrog. *quas* Georg. *ſicut* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νομοθετηθῇ] νομοθετηση 53, 59, 82. νομοθετησω (ſic) 130. νομοθετη 71. *conſtituerint* Lucif. Calarit. *lex imponat* Slav. Oſtrog. exprimit νομοθετεῖ Georg. σοι] ∧ 59. + *ad faciendum* Copt. hic non diſtinguit 131.

XI. Κατὰ 1°] *et ſecundum* Georg. νόμον] hic plene diſtinguit 131. + ον φωτισωσι σοι 128. + ον φωτισωσιν σε 82. + ον φωτιουσι σοι 44, 74, 76, 106, 134. + ον αν φωτισω σοι (ſic) cum ※ præmiſſo IV. + ſub ※ et in charact. minore ὃν ἂν φωτίσωσί σοι Alex. + *quam ſcire faciam te ※ ego* (ſic) Arab. 1. καὶ] *aut* Arab. 1. ἂν] εαν IV, VII, X, XI, 16, 19, 30, 57, 59, 64, 74, 77, 106, 118, 130, 131. Alex. Cat. Nic. ἂν εἴπ.] εἴπωσι ἂν (ſic) Compl. εἴπωσί] αναγγειλωσι 19, 108, 118. ſic margo, X, 85. σοι 1°] ∧ Lucif. Calarit. ποιήσεις] ∧ 75. ποιησης 16, 131. + *tu* Georg. οὐκ] μὴ in alluſione Baſil. ii, 496. *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκκλινεῖς] ἐκκλίνῃς Baſil. in Cat. Nic. ad l. τοῦ ῥήμ.] + σου (ſic) 59. τουτων 44. οὗ ἐὰν ἀναγγ. σοι] ∧ 44, 75. + *facies quodcunque indicaverint tibi, non declinabis* Lucif. Calarit. ἐὰν] αν X, 18. Compl. ἀναγγ.] ειπωσι margo 85.

ἀναγγείλωσί σοι δεξιὰ ȣ̓δὲ ἀριϛερά. Καὶ ὁ ἄνθρωπος ὃς ἐὰν ποιήσῃ ἐν ὑπερηφανίᾳ ὥϛε μὴ ὑπακȣ̃σαι 12.
τȣ̃ ἱερέως τȣ̃ ϖαρεϛηκότος λειτουργεῖν ἐπὶ τῷ ὀνόματι Κυρίȣ τȣ̃ Θεȣ̃ σȣ, ἢ τȣ̃ κριτȣ̃ ὃς ἂν
ᾖ ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις, καὶ ἀποθανεῖται ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος, καὶ ἐξαρεῖς τὸν ϖονηρὸν ἐξ Ἰσραήλ.
Καὶ ϖᾶς ὁ λαὸς ἀκȣ́σας φοβηθήσεται, καὶ ȣ̓κ ἀσεβήσει ἔτι. Ἐὰν δὲ εἰσέλθῃς εἰς τὴν 13. 14.
γῆν, ἣν Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι, καὶ κληρονομήσῃς αὐτὴν, καὶ κατοικήσῃς ἐπ᾿ αὐτὴν, καὶ
εἴπῃς, καταϛήσω ἐπ᾿ ἐμαυτὸν ἄρχοντα, καθὰ καὶ τὰ λοιπὰ ἔθνη τὰ κύκλῳ μου, Καθιϛῶν καταϛήσεις 15.
ἐπὶ σεαυτὸν ἄρχοντα, ὃν ἂν ἐκλέξηται Κύριος ὁ Θεὸς αὐτόν· ἐκ τῶν ἀδελφῶν σου καταϛήσεις
ἐπὶ σεαυτὸν ἄρχοντα· οὐ δυνήσῃ καταϛῆσαι ἐπὶ σεαυτὸν ἄνθρωπον ἀλλότριον, ὅτι οὐκ
ἀδελφός σου ἐϛί. Διότι οὐ ϖληθυνεῖ ἑαυτῷ ἵππον, ȣ̓δὲ μὴ ἀποϛρέψῃ τὸν λαὸν εἰς Αἴγυπτον, 16.
ὅπως μὴ ϖληθύνῃ αὐτῷ ἵππον· ὁ δὲ Κύριος εἶπεν, οὐ ϖροσθήσεσθε ἀποϛρέψαι τῇ ὁδῷ ταύτῃ

αναγγειλων (sic) III. ἀναγγείλωσί in charact. minore Alex. *nnnciabunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δεξιὰ] εἰς δ. Basil. ii, 496. *neque ad dextra* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̓δὲ] η 16, 18, 32, 44, 73, 75, 77, 131. Lucif. Calarit. μηδὲ Basil. l. c. ἀριϛερά] ευωνυμα 74, 106, 134. *ad finiſtra* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. Καὶ 1°] *et erit* Georg. ὁ ἄνθρ.] ‸ ὁ IV, 32, 57, 59, 73, 77, 108, 131. Cat. Nic. Basil. ii, 220. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ ὁ primo, ſed aſcripſerunt recentes manus, 16, 18. ὁ ἄνθρ. ὃς] *ſi quis vir* Georg. ὃς 1°] ‸ 59. *quicunque* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν] αν 106. Compl. ϖοιήσῃ] ποιησει 59, 75, 106. + εν υμιν 16, 18, 30, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. ἐν 1°] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑπερηφανίᾳ] χειρι υπερηφανιας 19, 108, 118. χειρὶ ὑπερηφανίαν Basil. in duobus Codd. antiquis, ſed ὑπερηφανίᾳ in Cod. alio, et in Ed. l. c. ὥϛε] του IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Basil. l. c. τȣ̃ ἱερ.—τȣ̃ παρεϛηκ.] *ſacerdotes adſtantes* Lucif. Calarit. τȣ̃ ϖαρεϛηκ.—Θεȣ̃ σου] ‸ hæc et quæ iis interjacent Cypr. ἐπὶ τῷ ὀνόμ.] *in nomine* cum articulo Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Θεȣ̃ σου] ‸ σου Lucif. Calarit. ἢ τȣ̃ κρ.—ἐκείναις] ‸ hæc et quæ iis interjacent 58. τȣ̃ κριτȣ̃] + σου 118. *judicum* cum articulo Georg. ὃς ἂν ᾖ ἐν ταῖς ἡμ. ἐκ.] cum ÷ hanc clauſulam ſignat IV. Alex. cum ÷ ſignat Arab. 1. ἂν] εαν IV, XI, 18, 30, 32, 46, 57, 73, 75, 82, 85, 118, 130, 131. Cat. Nic. Basil. l. c. ᾖ] γενηται VII, X, XI, 15, 16, 30, 32, 46, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 77, 83, 85, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. Slav. Moſq. *erit* Slav. Oſtrog. *ſint* Georg. ‸ 44. ἐν 2°] ‸ III. habet in charact. minore Alex. ταῖς ἡμ.] ‸ ταῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀποθαν.] και απολειται 18, 128. ‸ καὶ 54, 75. Cypr. Lucif. Calarit. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖνος] ‸ 85. ἐξαρεῖς] εξαρειτε VII, 18, 32, 53, 56, 128. Compl. Arab. 1. 3. Georg. τὸν ϖονηρ.] το πονηρ. 53. Compl. ἐξ Ἰσρ.] εν Ισρ. III. εξ υμων αυτων VII. ἐξ Ἰσρ. ſed ἐξ in charact. minore, Alex.

XIII. Καὶ ϖᾶς] *omnis autem* Georg. ὁ λαὸς] Ισραηλ 16, 29, 77, 131. ἀκȣ́σας] *qui audiet* Georg. ἀσεβήσει] ασεβȣσιν IV. ασεβησουσιν 82. Basil. ii, 220. Cypr. ασεβιει (sic) 59. ἔτι] ‸ 59. *poſt hoc* Slav. Oſtrog.

XIV. Ἐὰν δὲ] ‸ δὲ Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσέλθῃς] εισελθη (sic) 59. + *tu* Georg. τὴν γῆν] ‸ τὴν 57, 73, 131. Κύριος] ſubjicit hic ſignum Hexaplare finale, ſine initiali, Arab. 1. σου] ‸ 52. δίδωσί] ϖαραδιδωσι 52. *dabit* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] + εν κληρω VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 278, et alibi. Aug. Slav. Arab. 3. + eadem cum ÷ ſignata IV. Alex. + *ſortem* ſub ※ Arab. 1. καὶ κληρ.] ‸ καὶ 71. κληρονομήσῃς] κληρονομησεις 56, 57, 59, 118. Slav. κληρονομησαι 71. Georg. κατακληρονομησης IV, XI, 18, 30, 32, 46, 74, 76, 77, 85, 134. Ald. κατακληρονομησεις 16, 52, 54, 58, 73, 75, 106, 130, 131. κατακληρονομησει (sic) 82. Cætera uſque ad cap. xviii, 8, ‸ IV. αὐτὴν 1°] αὐτῆς Alex. *hæreditatem tuam* Georg. αὐτὴν, καὶ κατοικ.] ‸ XI. κατοικήσῃς] κατοικησαι 71. Georg. κατοικησεις 16, 52, 59, 75, 106, 118. Slav. Moſq. ἐπ᾿ αὐτὴν] επ᾿ αυτης X, XI, 15, 16, 18, 30, 44, 52, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. l. c. et alibi. απ᾿ αυτης (sic) 134. *in ea* Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *illic* Georg. καταϛήσω] *et conſtituam* Georg. ἐπ᾿ ἐμαυτὸν] εμαυτω 54, 75. ſic Cyr. Al. ii, 44, ſed alibi ut Vat. εμαυτον tantum (sic) 108, 134. *ſuper me* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄρχοντα] αρχοντας III, XI. Aug. ἄρχοντα in charact. minore Alex. καθὰ] καθαπερ 44, 74, 76, 106, 134. τὰ λοιπὰ] *aliæ* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ κύκλῳ] ‸ τὰ 19, 30, 108, 134. μου] *noſtrûm* Slav. Oſtrog.

XV. Καθιϛῶν] ‸ 44. καταϛήσ.] *non conſtitues* (sic) Georg. ἐπὶ σεαυτὸν 1°] επι σεαυτω 19. επι σε 75. Aug. Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *vobis* Georg. ἄρχοντα 1°——ἄρχοντα 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 19. ἂν] εαν 44, 74, 106, 108, 134. Cat. Nic. ἐκλέξητ.] *eliget* Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεὸς] + σου 15, 16, 18, 30, 44, 54, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 83, 106, 108, 128, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 278. ii, 44. Aug. Hier. Arab. 1. 3. Slav. *veſtrûm* Georg. αὐτόν] ‸ 75. Copt. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ] *et ex* Arab. 1. καταϛ. ἐπὶ σεαυτ. ἄρχ.] ‸ 44. ‸ ἐπὶ σεαυτ. ἄρχ. Lucif. Calarit. ἐπὶ σεαυτ. 2°—ἐπὶ σεαυτ. 3°] ‸ poſtrema et quæ his interjacent Slav. Oſtrog. ἐπὶ σεαυτὸν 2°] επι σεαυτω 19, 108. σεαυτω 18, 128. Slav. Oſtrog. σεαυτον tantum (sic) 59. *ſuper te* Arm. 1. *tibi* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. *vobis* Georg. οὐ] *et non* Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δυνήσῃ] δυνη 82. ἐπὶ σεαυτὸν 3°] + αρχοντα 83. Ald. ἐφ᾿ αὑτὸν Philo i, 313. *ſuper te* Hier. *ſuper vos* Georg. *tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄνθρωπον] *et virum* (sic) Georg. ὅτι οὐκ] *qui non* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀδ. σȣ] *frater veſtrûm* Georg. ἐϛί] *erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. Διότι] πλην VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 77, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Moſq. ſic in textu, ſed διοτι margo, 85. *ut* Arab. 1. 3. *et* Slav. Oſtrog. Georg. οὐ] ‸ (sic) Georg. ϖληθυνεῖ] ϖληθυνεις 16, 46, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. *multiplicet* Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. ἑαυτῷ] επ᾿ αυτω 53. σεαυτω 52. *ſuper te* (sic) Georg. ‸ Slav. Oſtrog. ἵππον 1°] *equos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἵππον 1°—ἵππον 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53. ȣ̓δὲ] ȣ̓δ᾿ ου 44. Ald. Philo in Cat. Nic. ad l. οπως 72. *et* Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ 1°] ‸ Compl. Arab. 3. uncis includit Alex. *ne* Arab. 1. ἀποϛρέψῃ] αποϛρεψει 75, 106. Compl. Alex. Cyr. Al. ii, 44. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποϛρέψῃς Cat. Nic. λαὸν] + *ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅπως] + αν XI, 30, 54, 74, 76, 85, 106, 134. Cyr. Al. l. c. ὅπ. μὴ πληθ. αὐτῷ ἵππ.] ‸ 19, 44, 71, 72, 75, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖληθύνῃ] ϖληθυνει 106. αὐτῷ] ‸ 58. εαυτω X, XI, 15, 16, 18, 54, 57, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 3. *ſuper te* (sic) Georg. ὁ δὲ Κύρ.] *Dominus enim* cum articulo Slav. Oſtrog. *quia Dominus* ſine articulo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶπεν] + υμιν VII, X, XI, 15, 18, 19, 44, 53, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 82, 106, 108, 128, 134. Ald. Alex. Arab. 1. 3. Slav. υμιν ſuprascript. alia manu 131. *ſic dixit* Georg. οὐ] *quod non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροσθήσεσθε] ϖροσθησετε 44, 74, 76, 106. et ſic e corr. ſed ϖροσθησεται primo, 134. ϖροσθησεται II, 82. ϖροστεθησεται 54, 75. + *vos* Georg. ἀποϛρέψαι] επιϛρεψαι 18, 19, 108, 128. τῇ ὁδῷ ταύτῃ] την οδον ταυτην XI.

ΚΕΦ. XVII.
17. ἔτι. Καὶ οὐ ϖληθυνεῖ ἑαυτῷ γυναῖκας, ἵνα μὴ μεταςῇ αὐτȣ̃ ἡ καρδία· καὶ ἀργύριον καὶ χρυσίον
18. οὐ ϖληθυνεῖ ἑαυτῷ σφόδρα. Καὶ ὅταν καθίσῃ ἐπὶ τῆς ἀρχῆς αὐτȣ̃, καὶ γράψει αὐτῷ τὸ
19. δευτερονόμιον τȣ̃το εἰς βιβλίον ϖαρὰ τῶν ἱερέων τῶν Λευιτῶν, Καὶ ἔςαι μετ' αὐτȣ̃, καὶ ἀναγνώσεται
ἐν αὐτῷ ϖάσας τὰς ἡμέρας τῆς ζωῆς αὐτȣ̃, ἵνα μάθῃ φοβεῖσθαι Κύριον τὸν Θεόν σȣ, καὶ
20. φυλάσσεσθαι πάσας τὰς ἐντολὰς ταύτας, καὶ τὰ δικαιώματα ταῦτα ποιεῖν. Ἵνα μὴ ὑψωθῇ ἡ
καρδία αὐτȣ̃ ἀπὸ τῶν ἀδελφῶν αὐτȣ̃, ἵνα μὴ ϖαραβῇ ἀπὸ τῶν ἐντολῶν δεξιὰ ἢ ἀριςερὰ, ὅπως ἂν
μακροχρονίσῃ ἐπὶ τῆς ἀρχῆς αὐτȣ̃ αὐτὸς καὶ οἱ υἱοὶ αὐτȣ̃ ἐν τοῖς υἱοῖς Ἰσραήλ.

ΚΕΦ. XVIII.
1. ΟΥΚ ἔςαι τοῖς ἱερεῦσι τοῖς Λευίταις ὅλῃ φυλῇ Λευὶ μερὶς ȣδὲ κλῆρος μετὰ Ἰσραήλ· καρπώματα
2. Κυρίου ὁ κλῆρος αὐτῶν, φάγονται αὐτά. Κλῆρος δὲ ȣκ ἔςαι αὐτοῖς ἐν τοῖς ἀδελφοῖς αὐτῶν·
3. Κύριος αὐτὸς κλῆρος αὐτȣ̃, καθότι εἶπεν αὐτῷ. Καὶ αὕτη ἡ κρίσις τῶν ἱερέων τὰ ϖαρὰ

ταυτη τη οδω 16, 32, 46, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. *in hac via* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in via* (ſic) Slav. Oſtrog. ἔτι] *poſt hoc* Slav. Oſtrog.

XVII. Καὶ 1°] ∧ Aug. οὐ] *ut non* Arab. 1. πληθυνεῖ 1°] ϖληθυνεις 18, 71. *multiplicet* Arab. 1. Slav. Oſtrog. ἑαυτῷ] αυτω 71. σεαυτω 18. ἵνα μὴ μετ.] ουδε μετ. II, 44, 54, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 134. ȣδε margo 85. ȣδε μη μετ. ινα μη μετ. (binæ lectiones) 58. ȣδε μη μετ. 19. μεταςῇ] μεταςησης 18. μεταςηση 128. μεταςησεται II, 19, 44, 54, 58, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 134. ſic margo 85. αὐτȣ̃ ἡ καρδ.] αὐτȣ̃ καρδ. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. την εαυτου καρδιαν 128. την σεαυτου καρδιαν 18. καὶ ἀργ.] ∧ καὶ 44. Georg. πληθυνεῖ 2°] ϖληθυνεις 18. ϖληθυνη 75. ἑαυτῷ] σεαυτω 18. ∧ Arab. 3. Georg. σφόδρα] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. Καὶ 1°] και εςαι VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Lucif. Calarit. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *erit* tantum Copt. ὅταν καθ.] *ſederit*, ſed forte *ſi ſederit*, Copt. καθίσῃ] καθησει (ſic) 75. τῆς ἀρχ.] του θρονȣ της αρχ. 44, 74, 76, 134. Slav. Moſq. του διφρου της αρχ. VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 77, 82, 83, 85, 106, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. Slav. Oſtrog. Georg. καὶ γρ.] ∧ καὶ Lucif. Calarit. γράψει] γραψη 16, 18, 130, 131. Ald. Slav. Oſtrog. γραψεις 19, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſcribere faciat* Arab. 3. αὐτῷ] εαυτω VII, X, 15, 16, 18, 32, 44, 46, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. ∧ Lucif. Calarit. Georg. τὸ δευτερ. τȣ̃το] ∧ τὸ δευτερ. (ſic) Lucif. Calarit. *has leges* Arab. 3. *hanc legem* cum articulo Slav. Oſtrog. εἰς βιβλ.] *in libro* Copt. ϖαρὰ] *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν Λευιτ.] *et Levitis* Lucif. Calarit. Copt. *et a Levitis* cum articulo Slav. Oſtrog. ∧ τῶν, et hic non diſtinguunt, Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIX. Καὶ ἔς. μετ' αὐτȣ̃] ∧ 44. ∧ in textu, ſed habet margo alia manu, 131. ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔςαι] δωσει 53. μετ' αὐτȣ̃] μετ αυτων 53. εν αυτω 72. *illi* Slav. Oſtrog. *apud illum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀναγν. ἐν αὐτῷ ϖάσ.] ∧ 16, 46, 52, 57, 73, 77. ἐν αὐτῷ] μετ' αυτων 53. *illud* Ambr. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *eum* Lucif. Calarit. ∧ Slav. Oſtrog. πάσας 1°] ∧ in textu, ſed habet margo alia manu, 131. ∧ Copt. μάθῃ] μαθης 108. Κύρ. τὸν Θεόν] τον Κυριον και Θεον 53. σȣ] αυτου VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. Slav. Georg. αυτον (ſic) XI. *noſtrûm* Arab. 3. καὶ φυλ.] ∧ καὶ VII, X, XI, 15, 28, 30, 53, 54, 56, 57, 64, 73, 74, 75, 82, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Lucif. Calarit. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, ſed aſcripſerunt recentes manus, 16, 18. φυλάσσεσθαι] ∧ 44. *cuſtodiat* Slav. Oſtrog. ϖάσας τὰς ἐντολ.] ∧ ϖάσας 44. ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταύτας] ∧ 44. αυτου VII, 16, 19, 30, 53, 73, 75, 77, 108, 118. αυτου αυτας (ſic) 58. τὰ δικ.] ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῦτα] αυτου 16, 44, 46, 52, 57, 131. Cat. Nic. ϖοιεῖν] + και φυλαττειν 44. *faciet* Georg. + αυτα VII, 15, 18, 32, 53, 56, 58, 59, 64, 74, 76, 82, 83, 106, 128, 134. Ald. Alex. Arab. 1. Slav.

XX. Ἵνα 1°] *et ut* Slav. Oſtrog. ἡ καρδ.] ∧ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃ 1°] σου II. ἀπὸ τῶν ἀδ.] απο των οφθαλμων (ſic) 53. *ſuper fratres* Arm. 1. ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἵνα 2°] και 44. Lucif. Calarit. Arab. 1. μὴ ϖαραβῇ τῶν ἐντολ.] των εντολ. ϖαραβη 44. + αυτȣ XI. Georg. + *his et judiciis his* Arab. 3. δεξιὰ] *neque ad dextra* Slav. *ad dextra* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ ἀρις.] μηδε αρις. 19, 108, 118. *neque ad ſiniſtra* Slav. *ad ſiniſtra* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν] ∧ XI, 16, 28, 30, 57, 73, 77, 82, 85, 108, 118. ∧ primo, ſed ſuprascript. alia manu, 131. μακροχρονίσῃ] μακροημερευση XI. μακροχρονιος ῃ VII, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 46, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 76, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μακροχρονιος ει 19, 75. *longiturni temporis ſit* Lucif. Calarit. ἐπὶ τῆς ἀρχ.] επι της γης 128. επι αρχης της γης 18. *in imperio* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃ ἐν τοῖς υἱοῖς] ∧ 16. αὐτȣ̃] + μετ' αυτου X, XI, 15, 18, 28, 44, 46, 52, 54, 57, 64, 73, 74, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Lucif. Calarit. Copt. Arab. 3. Slav. ἐν] ∧ VII, 59, 129. τοῖς υἱοῖς] ∧ τοῖς 54, 75, 118. ∧ utrumque Arab. 1. *medio filiorum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

I. Οὐκ] *et non* Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔςαι] εςι 16, 56, 75, 77, 131. Compl. *eſto* Slav. Oſtrog. τοῖς Λευίτ.] και τοις Λ. XI. Slav. Oſtrog. *populis Levi* ſine articulo Georg. *filiis Levi* cum articulo præmiſſo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅλῃ φυλῇ Λ.] ∧ 75. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ολης φυλης Λ. 53. ολη τη φ. Λ. VII, 71. ολη φυλακη Λ. (ſic) 46. ∧ Λευὶ 15, 19. Ald. Slav. Oſtrog. *in* præmittit Iren. Intp. *et* præmittunt Arab. 1. 3. ȣδὲ] καὶ Cyr. Al. vi, parte ſecunda, 125, ſed alibi ut Vat. κλῆρος 1°] + τοῖς ἱερεῦσι Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. *ſubſtantia* Iren. Intp. κλῆρ. 1°—κλῆρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16. μετὰ Ἰσρ.] εν Ισρ. 75. *cum filiis Iſraelis* Arab. 3. ∧ Cyr. Al. l. c. ſed habet alibi. καρπώματα] καρπωμα 53, 59, 82. Alex. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 463. iii, 834, ſed alibi ut Vat. *quia* præmittit Arab. 3. + *enim* Slav. Oſtrog. *ſed* præmittit Georg. Κυρίȣ] Κυριω III, 19, 30, 53, 108. Κυρίȣ in charact. minore Alex. ∧ Arm. 1. ὁ κλῆρος] ολοκληρος (ſic) 53. *ſubſtantiæ* Iren. Intp. αὐτῶν] αυτου XI. ſic Cyr. Al. iii, 834, ſed alibi ut Vat φάγοντ.] φαγωνται 75. Slav. Oſtrog. και φαγοντ. 85. ſic in textu Georg. αὐτά] αυτοις 30. cum ∼ ſignant Alex. Arab. 1.

II. Κλῆρ. δὲ] ∧ δὲ Georg. *et ſors* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔςαι] *eſto* Slav. Oſtrog. αὐτοῖς] αυτω VII, X, XI, 15, 16, 28, 44, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. Slav. Georg. ſic e corr. ſed αυτων primo, 134. ἐν τοῖς ἀδ.] επι τοις αδ. 59. *in medio fratrum* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] αυτου VII, X, XI, 15, 44, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 74, 75, 106, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. Slav. Georg. ∧ 28, 46, 52, 73, 77, 85, 130, 131. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. Κύρ.] + ο Θεος 30. *quia Dominus* Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſed Dominus* Georg. *Dominus enim* Slav. Oſtrog. αὐτὸς] ∧ 30, 54. κλῆρ. αὐτȣ̃] κλ. αυτοις 30. αυτω κληρ. 54. καθότι] καθα 19, 108, 118. Ald. εἶπεν] υμων (ſic, mire) VII. αὐτῷ] αυτοις 30, 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εν αυτω VII.

III. Καὶ αὕτη ἡ κρ.] *illud vero judicium* cum articulo Slav. Oſtrog. *et hæc ſunt judicia* Armeni Codd. complures. αὕτη] + ἔςαι

τȣ̃ λαȣ̃ ϖαρὰ τῶν θυόντων τὰ θύματα, ἐάν τε μόσχον, ἐάν τε ϖρόβατον· καὶ δώσεις τὸν βρα-
χίονα τῷ ἱερεῖ καὶ τὰ σιαγόνια καὶ τὸ ἔνυστρον. Καὶ τὰς ἀπαρχὰς τȣ̃ σίτου σȣ, καὶ τȣ̃ οἴνου 4.
σου, καὶ τȣ̃ ἐλαίου σου· καὶ τὴν ἀπαρχὴν τῶν κȣρῶν τῶν ϖροβάτων σȣ δώσεις αὐτῷ. Ὅτι αὐ- 5.
τὸν ἐξελέξατο Κύριος ἐκ ϖασῶν τῶν φυλῶν σου, ϖαρεστάναι ἔναντι Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃, λειτουργεῖν
καὶ εὐλογεῖν ἐπὶ τῷ ὀνόματι αὐτȣ̃, αὐτὸς καὶ οἱ υἱοὶ αὐτȣ̃ ἐν τοῖς υἱοῖς Ἰσραήλ. Ἐὰν δὲ ϖα- 6.
ραγένηται ὁ Λευίτης ἐκ μιᾶς τῶν πόλεων ἐκ ϖάντων τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, ȣ̃ αὐτὸς ϖαροικεῖ, καθότι
ἐπιθυμεῖ ἡ ψυχὴ αὐτȣ̃, εἰς τὸν τόπον ὃν ἂν ἐκλέξηται, Λειτȣργήσει τῷ ὀνόματι Κυρίȣ τȣ̃ Θεȣ̃ 7.
αὐτȣ̃, ὥσπερ ϖάντες οἱ ἀδελφοὶ αὐτȣ̃ οἱ Λευῖται οἱ ϖαρεστηκότες ἐκεῖ ἐναντίον Κυρίου τοῦ Θεȣ̃
σου. Μερίδα μεμερισμένην φάγεται, ϖλὴν τῆς ϖράσεως τῆς κατὰ ϖατριάν. Ἐὰν δὲ εἰσέλθῃς 8.

ſub ※ in charact. minore ſine ſigno finali Alex. + idem ſub ※ ſine ſigno finali Arab. 1. τῶν ἱερ.] ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ 1°] των 53. ‸ 28, 30, 57, 73, 77, 128, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ in textu, ſed habet margo, 85. ‸ primo, ſed aſcripſerunt recentes manus, 16, 18. ϖαρὰ τȣ̃ λ.] *in populo* ſine articulo Armeni Codd. complures. ‸ τȣ̃ Armeni Codd. reliqui. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαρὰ 2°] ‸ 129. και ϖαρα 54, 75. τα ϖαρα 30, 44, 74, 106, 134. ſic margo 85. ϖαρὰ τῶν θ.] ϖ. των θυσιων (ſic) XI. *ab adferentibus* Slav. Moſq. *qui ſacrificant* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ θύμ.] τας θυσιας VII, X, XI, 15, 16, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 83, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ſic in textu, ſed τα θυματα margo, 85. *ſacrificium* ſine articulo Slav. Oſtrog. ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐάν τε μόσχον] εαν τε μοσχους 59. η μοσχ. 44. ‸ τε Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐάν τε ϖρ.] η πρ. 44. ‸ τε VII. Slav. Oſtrog. Georg. καὶ δώσ.] ‸ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δώσεις] δωσει II, X, XI, 15, 28, 56, 58, 59, 64, 82, 85, 129. Compl. Alex. Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν βρ. τῷ ἱερ.] τω ιερ. τον βρ. II, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν βραχ.] *duo brachia* (eſt nomen in num. duali) Arab. 1. καὶ τὰ σιαγ.] κατα σιαγονα 16. ἔνυστρον] ενοσυστρον 72. ηνυστρον 15, 64. Ald. Philo in Cat. Nic. ad l.

IV. Καὶ 1°] ‸ 19, 82. *ſed* Slav. Oſtrog. τὰς ἀπ.] ‸ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ σίτου σου] ‸ τȣ̃ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ σου Georg. τȣ̃ οἴνου σου] ‸ τȣ̃ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ σȣ Georg. καὶ τȣ̃ ἐλ. σȣ] ‸ καὶ 44. ‸ τȣ̃ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ σου Georg. καὶ τὴν ἀπ.] ‸ καὶ 19. ‸ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν κουρ.] *tonſuræ* cum articulo Slav. Oſtrog. ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ϖροβ. σȣ] ‸ XI. ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δώσεις] και δωσεις 19, 108, 118. *des* Slav. Oſtrog. αὐτῷ] *illis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. Κύριος] ο Κυρ. 134. + ο Θεος 128. Slav. Moſq. + ο Θεος σου VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. + *Deus tuus ſibi* cum articulo præeunte Georg. ϖασῶν τῶν φυλ.] ‸ ϖασῶν Arab. 3. *omni tribu* cum articulo Slav. Oſtrog. σȣ] *veſtrûm* Copt. Slav. Oſtrog. ϖαρεστάναι] ϖαραστηναι 19, 58, 59, 108, 118. Compl. ſic margo 85. *et* præmittit Georg. ἔν. Κυρ. τοῦ Θεȣ̃] εναντιον Κυρ. του Θ. XI, 19, 108, 118. ‸ 58. Georg. ‸ τοῦ Θεȣ̃ Copt. + σου VII, X, 15, 28, 44, 46, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 82, 83, 85, 106, 118, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔναντι Κυρ. τȣ̃ Θεοῦ σου cum ÷ ſignata Alex. ÷ *coram* ※ *Domino Deo tuo* (ſic) ſine ſigno finali Arab. 1. λειτουργ.] του λειτ. XI. + αυτω 74, 106, 134. *et miniſtrare Domino Deo tuo* Georg. καὶ εὐλογ.] και επευχεσθαι 19, 108, 118. + αυτοι 44. ‸ 28, 85. Compl. ἐπὶ τῷ ὀνόμ.] *in nomen* cum articulo Slav. Oſtrog. *in nomen* ſine articulo Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. *nomen* ſine articulo Georg. Arm. 1. αὐτȣ̃ 1°] Κυριου VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 46, 52, 53, 56, 59, 64, 77, 83, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. ſic margo 85. *Domini* cum articulo Arab. 1. αὐτὸς] αυτον (ſic) XI. αυτοι 16, 73. Cat. Nic. αυτοι αυτος (ſic) 77. οἱ υἱοὶ] τους υιους (ſic) XI. ‸ οἱ 16. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃ 2°] αυτων 16, 32, 73, 77, 131. Cat. Nic. + ϖασας τας ημερας VII, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 46, 52, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 83, 85, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 463. Copt. Slav. + *omnes dies* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + πασας τας ημερας Κυριω 19, 108, 118. + eadem quoque, ſed voci *Domino* articulum præmittit, Arab. 1. ἐν τοῖς υἱοῖς Ἰσρ.] ‸ τοῖς X, 75. ‸ τοῖς υἱοῖς XI. ‸ omnia 15, 16, 18, 19, 28, 30, 46, 52, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 83, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Copt. Arab. 1. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ in textu, ſed habet margo, VII, 85. *a filiis Iſraelis* Georg. + ϖασας τας ημερας X, XI, 44, 54, 56, 74, 75, 76, 106, 129, 134. Arab. 3. + *omnes dies vitæ ejus* cum articulis Georg.

VI. δὲ] ‸ Cyr. Al. i, parte prima, 472. ϖαραγένητ.] ϖαραγενετ. 134. ἐκ μιᾶς] εν μια 129. τῶν ϖόλ.] + ημων 28. + υμων VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Slav. Moſq. Georg. + *tuarum* Aug. Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. *ex urbibus tuis* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖάντων] ϖασων των ϖολεων 53. ϖαντων των πολεων (ſic) 56. ‸ Georg. υἱῶν] ‸ (ſic) 131. αὐτὸς] ‸ Slav. Oſtrog. ϖαροικεῖ] + εκει 15, 74, 76, 82, 106, 134. Arab. 1. + idem ſub × in charact. minore Alex. καθότι] και ελευσεται præmittunt 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθα αν 19, 108, 118. καθὸ Cyr. Al. l. c. ἐπιθυμεῖ] επιθυμη 19, 75, 118. ἡ ψυχὴ αὐτοῦ] αυτου η ψυχη XI, 18, 54, 75, 128. Ald. τὸν τόπ.] ‸ τὸν 59. Cyr. Al. l. c. ὃν ἂν] ου εαν 19, 108, 118. ‸ ἂν Cyr. Al. l. c. ἐκλέξητ.] + Κυριος VII, X, 15, 53, 54, 56, 64, 71, 75, 82, 83. Compl. Ald. Alex. Aug. Arab. 1. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + Κυριος ο Θεος 32, 128. Cat. Nic. + Κυριος ο Θεος σȣ XI, 16, 18, 19, 28, 44, 46, 52, 57, 58, 59, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Arab. 3.

VII. Λειτουργ.] λειτȣργει 44, 106. λειτουργησῃ 18, 75, 82. Slav. Oſtrog. *miniſtrare* Arm. 1. και præmittunt VII, X, XI, 15, 18, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 82, 83, 128, 129, 130. Compl. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 472. Aug. *et ut miniſtret* Arab. 1. + Κυριω 108. + σοι 44, 106. τῷ ὀνόμ. Κυρίου] Κυρ. τω ονομ. 19. τῷ ὀνόμ.] επι præmittunt 44, 54, 74, 75, 106, 134. + idem ſub × in charact. minore Alex. ‸ Arab. 3. Arm. 1. Κυρ. τȣ̃ Θεοῦ] *Domino Deo* Arab. 3. Arm. 1. τȣ̃ Θ. αὐτȣ̃] ‸ 71. τȣ Θ. αυτω (ſic) 75. του Θ. αυτων 54. *Dei veſtri* cum articulo Slav. ὥσπερ] *ut et* Slav. Oſtrog. οἱ ἀδ.] ‸ οἱ Cyr. Al. l. c. οἱ Λευῖτ.] ‸ 15, 44, 64. ‸ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖ] ‸ 18, 44, 106. ἐναντίον] εναντι VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 44, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ἐνώπιον Cyr. Al. l. c. Κυρίου 2°] ‸ Slav. Oſtrog. τοῦ Θεȣ̃ σου] ‸ VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 44, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. l. c. Aug. Slav. Moſq. Georg. ‸ τȣ̃ Θεȣ̃ Copt. ‸ σου Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. Μερίδα μεμερ.] μεριδα δε μεμερ. 75. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ (ſic) Arab. 3. φάγεται] φαγονται XI. *et edet* Arab. 3. *edat* Slav. Oſtrog. ϖλὴν τῆς πράσ. τῆς κατὰ] *donec ſimilia juxta* (ſic, niſi ſit error in Schedis collationis) Copt. τῆς ϖράσεως] ‸ 54, 75. της παραβασεως (ſic) 59. της ϖραξεως 16, 46, 52, 131. Cat. Nic. + αυτου XI, 44, 53, 56, 74, 76, 82, 106, 134. Compl. Cyr. Al. i, parte prima, 472. κατὰ πατρ.] ϖαρα ϖατρ. 18. κατὰ τὴν πατρ. Cyr. Al. l. c. *in familia* Slav. Oſtrog.

IX. Ἐὰν δὲ] *cum* Hier. ‸ δὲ Georg. ‸ δὲ Cyr. Al. ii, 289, ſed habet alibi ſæpe. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσέλθῃς]

εἰς τὴν γῆν ἣν Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι, οὐ μαθήσῃ ποιεῖν κατὰ τὰ βδελύγματα τῶν ἐθ-
10. νῶν ἐκείνων. Οὐχ εὑρεθήσεται ἐν σοὶ περικαθαίρων τὸν υἱὸν αὐτοῦ καὶ τὴν θυγατέρα αὐτοῦ ἐν
11. πυρὶ, μαντευόμενος μαντείαν, κληδονιζόμενος, καὶ οἰωνιζόμενος, Φαρμακὸς ἐπαείδων ἐπαοιδὴν,
12. ἐγγαστρίμυθος, καὶ τερατοσκόπος, ἐπερωτῶν τοὺς νεκρούς. Ἔστι γὰρ βδέλυγμα Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου
πᾶς ποιῶν ταῦτα· ἕνεκεν γὰρ τῶν βδελυγμάτων τούτων Κύριος ἐξολοθρεύσει αὐτοὺς ἀπὸ προσώ-
13. 14. που σου. Τέλειος ἔσῃ ἐναντίον Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου. Τὰ γὰρ ἔθνη ταῦτα, οὓς σὺ κατακληρο-
νομεῖς αὐτοὺς, οὗτοι κληδόνων καὶ μαντειῶν ἀκούσονται· καί σοι οὐχ οὕτως ἔδωκε Κύριος ὁ Θεός σου.
15. Προφήτην ἐκ τῶν ἀδελφῶν σου, ὡς ἐμὲ, ἀναστήσει σοι Κύριος ὁ Θεός σου· αὐτοῦ ἀκούσεσθε.

συ εισ. IV. συ in charact. minore ſub ✕ præmittit Alex. + *tu* Georg. εισελθητε XI. εισελθη (ſic) 59. εισελευση 82. εισελθεις 75. εἰς] ^ Hier. ὁ Θεός σου] ^ σου III, 28, 73, 85. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ὁ Θεός σου, ſed σου in charact. minore, Alex. ^ omnia Copt. δίδωσί] *dabit* Hier. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] *vobis* Georg. μαθήσῃ] μαθεις (ſic) 75. μαθειν 54. μὴ μαθ. Euſ. ii, 162. *diſces* Hier. + *tu* Georg. κατὰ] ^ Hier. τὰ βδελ.] ^ τὰ Euſ. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐθνῶν] ανδρων 29. ἐκείνων] ^ Cyr. Al. vi, parte prima, 195, ſed habet alibi ſæpe. + *illic* Arab. 3.

X. Οὐχ] *nec* Hier. Arab. 1. 3. *ne quiſquam* Georg. εὑρεθήσεται] εὑρήσεται Alex. ἔσται Cyr. Al. i, parte prima, 221, ſed alibi ut Vat. *inveniatur* Slav. Oſtrog. σοι] ὑμῖν Cyr. Al. i, parte prima, 221, ſed alibi ut Vat. περικαθαίρ.] διαγων (quod Aquilæ tribuitur) 58. καθαίρων Euſ. ii, 162. Hier. *qui ducit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 1°] ^ 71. Hier. καὶ 1°] η VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 71, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 118, 134. Compl. Ald. Alex. Euſ. l. c. Hier. Arab. 1. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic Cyr. Al. ii, 41, et alibi, ſed καὶ ſæpe alibi. τὴν θυγ.] ^ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 2°] ^ Arm. 1. ἐν πυρὶ] ^ XI, 29, 59. ^ in textu, ſed habet margo, VII. ^ ἐν Slav. Oſtrog. *per ignem* Hier. *in flammam* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μαντευόμ.] και μαντ. 44, 54, 74, 75, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *aut* præmittunt Arab. 1. Georg. μαντείαν] μαντεια 82. θυσιαν 71. μαντείας Euſ. l. c. κληδ. καὶ οἰωνιζ.] οἰωνιζ. καὶ κλ. Cyr. Al. i, parte prima, 221, ſed non ſic alibi. κληδονιζ.] και κληδ. IV, VII, XI, 15, 18, 19, 44, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Ald. Alex. Euſ. l. c. Arab. 1. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic Cyr. Al. i, parte prima 183. ii, 41, et alibi, ſed ſæpe alibi ut Vat. *aut* præmittit Georg. + *divinationem* ſine articulo Slav. Oſtrog. καὶ οἰων.] ^ 46, 52, 129. + μαντείαν (ſic) Cat. Nic. *et augurium capiet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *auguria* ſine articulo Slav. Oſtrog.

XI. Φαρμ. ἐπαείδ. ἐπ.] ^ Slav. Oſtrog. φαρμακὸς] ^ 44. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φαρμακοις II, 59. *aut* præmittunt Arab. 1. Georg. ἐπαείδ.] ſic primo, ſed ſuper ε ſecundum eſt *o* ſupraſcript. II. επαοιδων 59, 75. επαδων IV, VII, XI, 15, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 53, 56, 57, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 106, 108, 118, 128, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Euſ. ii, 162. Cyr. Al. i, parte prima, 183, et alibi. επαγων (ſic) 16. ἐπαοιδὸς Cyr. Al. ii, 41. et alibi. *aut* præmittit Arab. 1. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *qui incantabit* Armeni Codd. complures. Arm. Ed. + *erit* Arm. 1. et reliqui Codd. Arm. ἐπαοιδὴν] ^ Cyr. Al. ii, 41, ſed habet alibi. *incantationibus* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐγγαστρ.] καὶ ἐγγ. Cyr. Al. i, parte prima, 221, ſed alibi ut Vat. *aut* præmittunt Arab. 1. Georg. *et* præmittit Slav. Oſtrog. καὶ] ^ Cyr. Al. i, parte prima, 221, ſed habet alibi. *aut* Arab. 1. καὶ τερατ.] ^ Slav. Oſtrog. Georg. ἐπερωτ.] και επερωτ. IV, VII, X, XI, 15, 18, 32, 44, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 82, 106, 128, 129, 134. Ald. Alex. Euſ. l. c. Arab. 1. 3. Slav. καὶ ἐρωτῶν Cyr. Al. i, parte prima, 183, ſed καὶ ἐπερωτ. alibi. *aut* præmittit Georg.

XII. Ἔστι—ταῦτα] πας ποιων ταυτα εστι βδελυγμα Κυριω 58. βδέλυγμα] *abominabilis* Slav. Oſtrog. Κυρ. τῷ Θεῷ σου] cum ÷ τῷ Θεῷ σου ſignant IV. Alex. ^ ea ipſa Hier. Copt. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ^ σου Arm. 1. *coram Domino Deo tuo* Georg. πᾶς] ^ Georg. ποιῶν] *qui faciet* Georg. ταῦτα] *abominationes has* Slav. Oſtrog. *hæc omnia* Georg. ἕνεκεν cum ſqq.] ^ Cyr. Al. ii, 41, ſed habet alibi. ἕνεκ. γὰρ] ἕνεκα γὰρ Compl. Ald. τῶν βδελ.] ^ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ. ἐξολ. αὐτ.] εξολ. αυτ. Κυρ. 54, 75. Κύριος] + ο Θεος 71, 73. Georg. + ο Θεος σου IV, VII, X, 15, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Euſ. ii, 162. Hier. Arab. 1. 3. Slav. Moſq. ἐξολοθρεύσει] εξωλοθρευσεν (ſic) 18. εξολεθρευσαι (ſic) VII. εξολοθρευσεις (ſic) 59. αὐτοὺς] + Κυριος ο Θεος σου 16. Slav. Oſtrog. ἀπὸ] προ 18, 128. προσώπου] ^ XI, 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου ult.] *ipſius* Copt. σου ult.—σου in com. 13] ^ alterutr. et quæ iis interjacent 58.

XIII. Τέλειος] + δε 54, 75. Georg. *et perfectus* Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. ἔσῃ] + *tu* Georg. ἐναντίον] εναντι IV, 15, 16, 18, 30, 32, 46, 57, 64, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 183. v, 401. vi, parte ſecunda, 174, ſed alibi ut Vat. *cum* Hier. Θεοῦ σου] ^ Copt.

XIV. Τὰ γὰρ ἔθνη τ.] κατα γαρ ταυτα 59. ^ γὰρ Cyr. Al. i, parte prima, 183, ſed habet alibi. ^ ταῦτα Orig. i, 570. *quia gentes iſtæ* Hier. *cum his enim gentibus* Slav. Oſtrog. οὓς σὺ κατακλ. αὐτ. οὗτ.] ^ 71. οὓς Κύριος ὁ Θεός σου ἐξολοθρεύσει ἀπὸ προσώπου σου, οὗτοι Orig. l. c. οὓς] α 18. ου (ſic) 59. Slav. Oſtrog. κατακληρονομεῖς] κληρονομεις 75. κατακληρονομησεις XI, 16, 18, 32, 44, 46, 52, 57, 58, 59, 73, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Cat. Nic. Hier. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοὺς] ^ Hier. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὗτοι] ουτος (ſic) 59. cum ÷ ſignant IV. Alex. cum ÷ ſignat Arab. 1. ^ Hier. αυτοι 16, 28, 30, 32, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. *hæ enim* Slav. Oſtrog. κληδ. καὶ] ^ 44. κληδόνων] κληδονισμων VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 83, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. ii, 289. Cyr. Al. ii, 41. v, 401. vi, parte prima, 195. *ariolos* Hier. exprimit κληδονισμοὺς Slav. Oſtrog. μαντειῶν] μαντεια 71. *divinos* Hier. ἀκούσοντ.] ſic ex corr. ſed quid primo ſcriptum fuerit haud liquet, 134. ακουσωνται X. *audiunt* in uno loco, ſed *audient* in alio, Hier. καί σοι] ουδε, et in hac voce incipit novam ſectionem, 30. συ δε (ſic) 58, 71, 77, 82, 106. σοι δε IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 32, 44, 46, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 76, 85, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Orig. i, 354, 570. Hier. Slav. Moſq. Georg. ſic Cyr. Al. i, ll. cc. ſed alibi ut Vat. ὁ σοι δε (ſic) 75. οὕτως] ^ Arm. 1. ἔδωκε] δέδωκε Chryſ. l. c. + *præceptum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. Totum comma eſt ſupraſcript. ſecunda manu 131. προφήτ.] + εκ μεσου σου 82. Slav. Oſtrog. + eadem cum ※ ſignata IV. Arab. 1. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. *et* præmittit Arab. 3. *quia* præmittit Georg. + ὑμῖν Clem. Al. et Cyr. Hieroſ. in Cat. Nic. ad l. ſic Epiph. i, 693, ſed ut Vat. alibi. + *vobis* Novatian. Anon. ap. Aug. + *vobis unum ex te* Hier. + *unum* Georg. ἐκ τῶν——αὐτοῦ ἀκ.] Non hanc clauſulam, ſed verba et verborum ordinem Sancti Petri in Actis App. iii, 22, citant PP. ſeqq. Conſtt. App. 328. Ignat. 104. Orig. iv, 108, 268. Euſ. ii, 6, 14. Athan. ii, 373. Cyr. Hieroſ. 156. Clem. Hom. 652. Chryſ. ii, 289. Iſid. Pel. 292. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 380. Theodoret. ii, 446. Nilus in Cat. Nic. ad l. Damaſc. ii, 163. Ambroſ. Ambroſiaſter. Gaud. Brix. Eos ergo in hiſce locis, et in multis aliis in quibus plerique ex iis idem faciunt, haud potui conferre: ſed ſi alicubi (quod tamen dubium) videantur hunc τῶν ό locum potius quam illum Sancti Petri citare, ibi eorum varietates commemorabo. ἐκ τῶν ἀδ.] εκ μεσου των αδ. 15. ponit poſt Θεός σου Orig. i, 570, et alibi, ſed iii, 132, habet ut Vat. his ὡς ἐμὲ præmittunt Clem. Al. in Cat. Nic. ad l. σου 1°] ὑμῶν Clem. Al. l. c. Cyr. Hier. ibid. Epiph. i, 693, 760. ἀναστ. σοι Κύρ. ὁ Θ. σου] ^ 16, 77. ὡς ἐμὲ] ^ VII. Orig. i, 354, et alibi. Epiph. i, 760, et alibi. ὡς ἐμὲ ἀναστ. σοι] ἀναστ. σοι ὡς ἐμὲ Cyr. Al. i, parte prima, 51. ἀναστήσει] ἐγερεῖ Epiph. (ut [illegible]

Κατὰ ϖάντα ὅσα ᾐτήσω ϖαρὰ Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου ἐν Χωρὴϐ τῇ ἡμέρᾳ τῆς ἐκκλησίας, λέγοντες, 16.
οὐ ϖροσθήσομεν ἀκȣ̃σαι τὴν φωνὴν Κυρίȣ τȣ̃ Θεȣ̃ σȣ, καὶ τὸ ϖῦρ τȣ̃το τὸ μέγα οὐκ ὀψόμεθα
ἔτι, ȣ̓δὲ μὴ ἀποθάνωμεν. Καὶ εἶπε Κύριος ϖρὸς μὲ, ὀρθῶς ϖάντα ὅσα ἐλάλησαν ϖρὸς σέ. 17.
Προφήτην ἀναϛήσω αὐτοῖς ἐκ τῶν ἀδελφῶν αὐτῶν, ὥσπερ σέ· καὶ δώσω τὰ ῥήματα ἐν τῷ ϛόματι 18.
αὐτοῦ, καὶ λαλήσει αὐτοῖς καθότι ἂν ἐντείλωμαι αὐτῷ. Καὶ ὁ ἄνθρωπος ὃς ἐὰν μὴ ἀκȣ́σῃ 19.
ὅσα ἂν λαλήσῃ ὁ ϖροφήτης ἐκεῖνος ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου, ἐγὼ ἐκδικήσω ἐξ αὐτȣ̃. Πλὴν ὁ ϖρο- 20.
φήτης ὃς ἂν ἀσεϐήσῃ λαλῆσαι ἐπὶ τῷ ὀνόματί μου ῥῆμα ὃ οὐ ϖροσέταξα λαλῆσαι; καὶ ὃς ἂν

Clem. Homil. 652) i, 464, 693, et alibi. σοι] ‸ II, 44, 46, 54, 73, 75, 129, 131. Cat. Nic. Epiph. i, 464. Slav. Oſtrog. ‸ quoque Cyr. Al. i, parte prima, 183. vii, parte ſecunda, 256, ſed habet in toto commate ut Vat. iv, 108, 510. v, 401. Κύριος] ‸ Clem. Al. l. c. Novat. ‸ Cyr. Al. i, parte prima, 183. vii, parte ſecunda, 250, ſed habet alibi. ὁ Θεός] ‸ Epiph. i, 464, 693. Tert. σȣ 2°] σȣ σοι II. ‸ 15, 64. ‸ Orig. iii, 132, ſed habet alibi. αὐτοῦ ἀκ.] ‸ Cyr. Al. l. poſtremum c. ſed habet alibi. ‸ Arab. 1. ἀκȣ́σεσθε] ἀκούετε Orig. iii, 132, ſed alibi ut Vat. ἀκȣ́σετε Epiph. i, 760. *audies* in uno l. ſed *audietis* in alio, Hier.

XVI. ὅσα] *quæ* Aug. Κυρ. τοῦ Θεȣ̃ 1°] Κυριω τω Θεω 30. ‸ τοῦ 134. ἐν Χωρ.] ἐν ὄρει ἐν Χωρ. Cyr. Al. iv, 510, ſed alibi ut Vat. Χωρὴϐ] Χωριϐ 75, 131. exprimunt Χορὴϐ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ ἡμ.] εν τη ημ. 32. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. λέγοντ.] *dicebatis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ] *non amplius* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροσθήσομ.] ϖροσθησωμ. 44, 75, 106, 134. + *poſt hoc* Slav. Oſtrog. + *nos* Georg. ἀκȣ̃σαι] του cum ※ ſignatum præmittit IV. idem ſub ※ in charact. minore præmittit Alex. *audire* cum ※ ſignatum (ſic) Arab. 1. τὴν φων.] της φωνης XI, 32, 44, 46, 54, 74, 76, 106, 134. Cat. Nic. Euſ. ii, 443. ſic Cyr. Al. iv, 265. v, 401, ſed alibi ut Vat. ‸ τὴν Idem vii, parte ſecunda, 256, ſed habet alibi. σου 2°] υμων 18, 53, 57, 58, 77, 83, 85, 108, 129, 130. Ald. ημων IV, VII, X, XI, 15, 28, 32, 44, 46, 52, 54, 56, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 106, 118, 128, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Euſ. l. c. ſic Cyr. Al. in ll. cc. omnibus, ſed alibi ut Vat. *noſtrûm* Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃το τὸ μέγα] το μεγα τουτο II, IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Euſ. l. c. Slav. Moſq. ſic Cyr. Al. ll. cc. ſed alibi ut Vat. το μεγα ετι τουτο 53. ‸ τȣ̃το Arab. 1. ὀψόμ.] οψωμ. 75. οψεſαι 19. ἔτι] ‸ 19, 108. ‸ hic 53. ȣ̓δὲ] ȣδ' ȣ XI, 53. και ου 19. ινα 54, 75. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. εἶπε] *locutus eſt mihi et dixit* Georg. ϖρ. μὲ] *mihi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὀρθῶς] ‸ 52. *recta ſunt* Copt. *recte locuti ſunt verbum* cum articulo Georg. ϖάντα] ‸ 58. Arab. 3. Georg. cum ⁓ ſignant IV. Alex. *omne* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] ‸ 106. *quod* Georg. *quodcunque* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλάλησαν] ελαλησεν 75. ελαλησας 19, 59, 106, 108, 118. Procop. in Cat. Nic. ad l. ſic Cyr. Al. iv, 265, ſed alibi ut Vat. ϖρ. σέ] ‸ IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Euſ. ii, 443, 444. Cyr. Al. iii, 365. iv, 265. v, 401. vi, parte prima, 208. vii, parte ſecunda, 256. Procop. l. c. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. Προφήτ.] *et* præmittit Arab. 1. *nunc* præmittit Georg. ἀναϛ. αὐτ. ἐκ τῶν ἀδ. αὐτ.] εκ των αδ. αυτ. αναϛ. αυτ. XI, 28, 108, 118, 128. Euſ. ii, 443. αὐτοῖς ἀναϛ. &c. Cyr. Al. iii, 365. vi, parte prima, 208. ἀναϛήσω] exprimit καταϛήσω Georg. αὐτοῖς] *vobis* Georg. ſupraſcript. prima manu Arm. 1. ἐκ τῶν ἀδ. αὐτ.] ‸ Procop. in Cat. Nic. ad l. τῶν ἀδ.] μεϛου των αδ. IV, VII, X, 15, 16, 28, 32, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 83, 85, 129. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. v, 401. Arab. 1. Slav. ſic Euſ. ii, 90, 444, ſed alibi ut Vat. ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] *veſtrûm* Georg. σέ] και σε 53, 54, 75. Slav. Oſtrog. καὶ 1°] ‸ Slav. Oſtrog. δώσω] θήσω Cyr. Al. i, parte prima, 74. iii, 553, 850, 870. iv, 476, 550, ſed alibi ut Vat. *dabo ego* Georg. τὰ ῥήμ.] το ρημα μου IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 44, 46, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Euſ. ii, 94, 443. Cyr. Al. iv, 401. vii, parte ſecunda, 256. Procop. l. c. Cypr. Arab. 3. Slav. το ρημα σου (ſic) 52. το ρημα 83. Cyr. Al. iv, 265. τα ρηματα μȣ II, 32. Cyr. Al. in Cat. Nic. ad l. Arab. 1. τȣ̀ς λόγȣς μȣ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 59. vi, parte prima, 208, et alibi, ſed habet alibi ut Vat. *verba mea hæc* cum articulo Georg. *mandata mea* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ ϛόμ. αὐτȣ̃] εις το ϛομα αυτου IV, 53. ſic Euſ. ii, 443. Cyr. Al. i, parte prima, 74. vi, parte prima, 208, et alibi: ſed Uterque alibi ut Vat. ἐπ' αὐτῷ Cyr. Al. in Cat. Nic. ad l. *in illo* Arab. 3. αὐτοῖς 2°] αυτος 52, 82, 129. αὐτῷ Cyr. Al. in Cat. Nic. ad l. *ad eos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *vobis* Arab. 3. καθ. ἂν ἐντ. αὐτῷ] *mandata mea* cum articulo Georg. καθότι] καθο 75. καθὰ Euſ. ii, 94. ſic Cyr. Al. v, 478, et κατὰ πάντα ὅσα, vi, parte prima, 208, et alibi, ſed et alibi quoque ut Vat. *ſicut et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν] ‸ 54, 75. ἐντείλωμ.] εντειλομ. 16, 106. εντελλομ. 54. Slav. Oſtrog. εντελλωμ. 59, 75. Compl.

XIX. Citant ſenſum quidem commatis, ſed verba Sancti Petri in Actis App. iii, 22, Euſ. Cyr. Al. Iſid. Pel. in aliquibus ll. ut et Tert. ac alii Latini. Ergo hos non potui ibi conferre. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. *et erit* Georg. ὁ ἄνθρ.] ‸ ὁ 28, 57, 73, 75, 85, 130, 131. Cat. Nic. ‸ ὁ Cyr. Al. iv, 265. v, 401. vii, parte ſecunda, 256, et alibi. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ ὁ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. + εκεινος VII, X, XI, 15, 18, 30, 53, 56, 58, 64, 71, 82, 83, 129. Ald. + idem uncis incluſ. Alex. ἐὰν] αν 18, 53, 57, 71, 73, 75, 106, 128. Compl. Cat. Nic. Euſ. ii, 90, 94. ſic Cyr. Al. iv, 265. vii, parte ſecunda, 256, ſed ἐὰν alibi. ἀκȣ́σῃ] ακουσει 75. + τον λογον αυτου 74. + *ſermonem ejus* ſine articulo Slav. Moſq. + των λογων αυτου VII, X, XI, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 71, 73, 76, 77, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. + eadem Cyr. Al. v, 401, et alibi, ſed et habet alibi ut Vat. ὅσα] ϖαντα οσα IV, 82. Arab. 1. α 75. *omnia quæ* Copt. ἂν] ‸ 75. εαν IV, XI, 32, 44, 53, 56, 64, 71, 74, 134. Alex. ſic Euſ. ii, 443, ſed alibi ut Vat. ſic etiam Cyr. Al. v, 401, et alibi, ſed alibi quoque ut Vat. λαλήσῃ] λαλησει 59, 75, 106. ſic Cyr. Al. v, 401, ſed alibi ut Vat. ὁ ϖρ. ἐκ. ἐπὶ τῷ ὀ. μου] ἐπὶ τῷ ὀ. μου ὁ ϖρ. Alex. ὁ ϖροφ.] cum ⁓ ſignant IV. Alex. ⁓ præmittit Arab. 1. ὁ ϖρ. ἐκ.] ‸ 54, 75. ἐκεῖνος] ‸ IV, VII, X, XI, 15, 16, 19, 28, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 108, 128, 129, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Euſ. ll. cc. et alibi. Cyr. Al. l. c. et alibi. Armeni Codd. duodecim. ‸ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. ἐπὶ τῷ ὀν.] ἐν τῷ ὀν. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 256, ſed alibi ſæpe ut Vat. *in nomine* Cypr. Slav. Moſq. Armeni Codd. duodecim. *in nomen* ſine articulo Arm. 1. et reliqui. Arm. Ed. *in nomen* cum articulo Slav. Oſtrog. μοὺ] αυτου 18. ἐγὼ] + δε 131. *et ego* Slav. Oſtrog. ἐκδικ.] εκδικω VII, 59. + αυτον 71. ſuper hoc vocabulum eſt ſignum, et aliud in margine, cui eſt adſcript. Κυριω ſecunda manu (ſic) 131. ἐξ αὐτȣ̃] *in eum* Lactant. ‸ Cypr.

XX. Πλὴν ὁ ϖροφ.] οτι ϖροφ. 53. *et propheta* cum articulo Georg. ὃς 1°] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν 1°] εαν 44, 59, 74, 75, 106, 134. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀσεϐ. λαλ.] ασεϐησει λαλ. 75. ασεϐη λαλ. 44. *locutus fuerit* Arab. 1. ἐπὶ τῷ ὀν.] *in nomine* cum articulo Slav. Moſq. *in nomen* cum articulo Slav. Oſtrog. *in nomen* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῷ ὀν. μου ῥῆμα] ρηματα επι τω ον. μου 82. ρημα επι το ον. μȣ IV, VII, X, 15, 16, 19, 28, 30, 44, 53, 56, 57, 64, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. + *aliquod* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃ] α, quantum videtur, 82. ϖροσέταξα] + αυτω IV, VII, X, XI, 15, 18, 19, 32, 44, 53, 56, 59, 64, 71, 74, 76, 82, 83, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Arab. 3. Slav. ſupraſcript. αυτω ſecunda manu 131. *ego mandavi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν 2°] εαν 44, 58, 59, 74, 75, 106, 129, 131, 134. Alex. Procop. in Cat. Nic. ad l. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ 28. λαλήσῃ] λαλησει 75.

ΔΕΥΤΕΡΟΝΟΜΙΟΝ.

ΚΕΦ. XVIII.

21. λαλήσῃ ἐν ὀνόματι θεῶν ἑτέρων, ἀποθανεῖται ὁ ϖροφήτης ἐκεῖνος. Ἐὰν δὲ εἴπῃς ἐν τῇ καρδίᾳ
22. σου, ϖῶς γνωσόμεθα τὸ ῥῆμα ὃ οὐκ ἐλάλησε Κύριος; Ὅσα ἐὰν λαλήσῃ ὁ ϖροφήτης ἐκεῖνος τῷ
ὀνόματι Κυρίου, καὶ μὴ γένηται, καὶ μὴ συμβῇ, τȣ̃το τὸ ῥῆμα ὃ ȣ̓κ ἐλάλησε Κύριος· ἐν ἀσεβείᾳ
ἐλάλησεν ὁ ϖροφήτης ἐκεῖνος· οὐκ ἀφέξεσθε αὐτȣ̃.

ΚΕΦ. XIX.

1. ΕΑΝ δὲ ἀφανίσῃ Κύριος ὁ Θεός σȣ τὰ ἔθνη, ἃ ὁ Θεὸς δίδωσί σοι τὴν γῆν, καὶ κατακληρονο-
2. μήσητε αὐτοὺς, καὶ κατοικήσητε ἐν ταῖς ϖόλεσιν αὐτῶν, καὶ ἐν τοῖς οἴκοις αὐτῶν, Τρεῖς ϖόλεις
3. διαϛελεῖς σεαυτῷ ἐν μέσῳ τῆς γῆς σου, ἧς Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι. Στόχασαί σοι τὴν
ὁδὸν, καὶ τριμεριεῖς τὰ ὅρια τῆς γῆς σου, ἣν καταμερίζει σοι Κύριος ὁ Θεός σου, καὶ ἔϛαι ἐκεῖ
4. καταφυγὴ ϖαντὶ φονευτῇ. Τοῦτο δὲ ἔϛαι τὸ ϖρόσταγμα τοῦ φονευτȣ̃, ὃς ἂν φύγῃ ἐκεῖ, καὶ
ζήσεται, ὃς ἂν ϖατάξῃ τὸν πλησίον αὐτȣ̃ ȣ̓κ εἰδὼς, καὶ ȣ̃τος οὐ μισῶν αὐτὸν ϖρὸ τῆς χθὲς καὶ

ὀνόμ.] *επι τω ονομ.* 32, 53. *επι ονομ.* IV, 30, 71. *επ' ονομ.* VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 44, 46, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Moſq. *in nomen* ſine articulo Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποθανεῖτ.] *αποθανετο* in textu, et *αποθανειτω* in marg. (ſic) X. ὁ ϖροφ. ult.] *ο ανθρωπος* 54, 75.

XXI. δὲ] ∧ Georg. εἴπῃς] *λεγης* VII, 16, 18, 28, 46, 52, 53, 56, 73, 77, 130. Compl. Cat. Nic. Slav. Moſq. ſic in textu, ſed *ειπης* margo, 85. *λεγεις* 30, 57, 128, 131. *λέγῃ τις* Cyr. Al. i, parte prima, 186. *dicatis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ καρδ. σου] ∧ τῇ 131. *καρδίᾳ* tantum Cyr. Al. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γνωσόμ.] *γνωσωμ.* 59, 75. *cognoſcam* Arab. 3. τὸ ῥῆμα] + *τουτο* 75. ὃ] *quæcunque* Georg. οὐκ ἐλάλ.] ∧ *ουκ* 15. ∧ utrumque (ſic) Georg. Κύριος] + *ο Θεος* 44, 74, 76, 106, 134.

XXII. Ὅσα] *ος* 19, 118. *omnia* Copt. + *autem* Slav. Oſtrog. ἐὰν] *αν* VII, X, 16, 18, 19, 44, 75, 77, 106, 108, 118, 128, 131, 134. Compl. *μη* 82. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαλήσῃ] *λαλησει* 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ϖροφ. ἐκεῖν. 1°] ∧ 19, 108, 118. ∧ *ἐκεῖνος* IV, X, XI, 15, 16, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ *ἐκεῖνος* primo, ſed adſcripſit recens manus, 18. τῷ ὀνόμ.] *επι τω ονομ.* IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 186. *in nomine* cum articulo Slav. Moſq. *in nomen* cum articulo Slav. Oſtrog. *in nomen* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου] *μου* 16. + *οσα εαν λαλησῃ* 46, 52. καὶ μὴ γένητ.] bis ſcripta 71. μὴ 1°] ∧ (ſic) 46, 52. γένηται] + *το ρημα* IV, VII, X, XI, 15, 18, 19, 28, 46, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Copt. Arab. 1. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *ρημα* 16, 44, 73, 131. καὶ μὴ συμβῇ τȣ̃το] ∧ (ex ὁμοιοτελεύτῳ, nam his *ρημα* tam præcedentem quam ſubſequentem habuerunt ſine dubio archetypi eorum) 44, 52, 71. *μηδε συμβη τȣτο* 54, 74, 75, 76, 106, 134. τοῦτο τὸ ῥῆμα] ∧ *τȣτο* 53. ∧ omnia 75. ∧ *τὸ ῥῆμα* Copt. ὃ οὐκ] ∧ ὃ VII, 53. Compl. Copt. ∧ *ουκ* (ſic) 30, 44, 59. ἐλάλησε] + *αυτο* IV, 58, 74, 76, 134. + *αυτω* (ſic) 44, 106. Κύριος] + *ο Θεος* 28, 30, 32, 52, 54, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. + *ο Θεος σου* 44, 74, 76, 106, 134. *ο Κυρ.* 75. ἐν ἀσεβ.] *ad impietatem* Slav. Oſtrog. ∧ *ἐν* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλάλησεν] + *αυτω* 106. + *αυτο* 74, 76, 82, 134. + idem ſub × in charact. minore Alex. ἐκεῖν. 2°] ∧ IV, VII, X, 15, 44, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 106, 129, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. οὐκ ἀφέξ. αὐτȣ̃] *non remittetis id illi* Copt. *igitur ne ſinatis eum* Arab. 3. *non metuetis eum* Slav. Moſq. *non relinquetis vitam illi, ſed interficietis eum* Slav. Oſtrog. ἀφέξ.] *ανεξ.* XI, 54, 75. *ακουσεσθε* 44, 74, 76, 106, 134. αὐτȣ̃] *απ' αυτου* IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 83, 85, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c.

I. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφανίσῃ] *αφανησει* (ſic) 75. *εξολοθρευσῃς* XI. Κύριος] bis ſcript. X. Κύρ. ὁ Θεός σου] ∧ XI. ἃ] *ων* XI, 44, 54, 58, 74, 75, 76, 106, 134. ſic margo 85. ὁ Θεὸς 2°] ∧ 58, 71, 106. *Κυριος* præmittunt IV, 18, 44, 54, 75, 76, 82, 83, 128, 134. Ald. Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit idem in charact. minore Alex. + *σου* IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 82, 83, 108, 118, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. δίδωσί] *ου διδ.* (ſic, præceſſerat *Θεος σου*, et alterum *σ* caſu omiſit ſcriba) 71. *dabit* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν γῆν] + *αυτων* IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατακληρονομήσητε] *κατακληρονομησετε* 16, 131. Cat. Nic. *κατακληρονομησαι* XI, 18, 128. Georg. *κατακληρονομησεις* VII, 44, 56, 58, 59, 64, 71, 76, 82, 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo 85. *κατακληρονομησῃς* IV, X, 15, 19, 29, 53, 74, 83, 108, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Slav. αὐτοὺς] *illam* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Georg. κατοικήσητε] *κατοικησεται* 75. *κατοικησετε* 16, 131. Cat. Nic. *κατοικησαι* XI, 18, 128. *κατοικησεις* 15, 44, 58, 59, 64, 71, 76, 82, 106, 134. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo 85. *κατοικησῃς* IV, VII, X, 19, 29, 53, 56, 74, 83, 108, 129. Compl. Ald. Alex. Slav. Moſq. *habitabis tu* Georg. ταῖς ϖόλ.] ∧ *ταῖς* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐν τοῖς οἴκ.] ∧ *καὶ* Arab. 1. ∧ *τοῖς* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. διαϛελεῖς] *διατελεις* (lapſu facili) 18. *diſpertias* Slav. σεαυτῷ] *tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 1°] ∧ 75, 82, 108, 118, 128. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. *illorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἧς] *ην* IV, XI, 30. Ald. ὁ Θεός σου] ∧ 58. ∧ *σου* 59. δίδωσί] *dabit* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] + *τȣ κληρονομησαι αυτην* 44, 58, 74, 76, 82, 106, 134. + eadem cum ⁜ ſignata IV. Arab. 1. + eadem ſub ⁜ in charact. minore Alex. + *hæreditare* Georg. + *in hæreditate* Slav. Moſq. + *in hæreditatem* Slav. Oſtrog.

III. Totum comma ∧ 58. ϛόχασαί] *ϛοχασον* 18, 53, 54. *præpara* Slav. *et* præmittit Arab. 1. *et apta* Arab. 3. σοι] *συ* X, 15, 16, 46, 52, 53, 56, 57, 64, 73, 77, 129. Ald. *σεαυτω* IV, XI, 18, 19, 44, 54, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 128, 134. ſic margo 85. τὴν ὁδὸν] + *ejus* in feminino Georg. τριμεριεῖς] *μεριεις* 18, 128. eſt eraſum 75. + *tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ὅρ.] ∧ *τὰ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς] ∧ 16. σȣ 1°] + *κυκλω* 16. ∧ Arab. 3. Georg. ἣν] *α* 16. καταμ. σοι Κύρ. ὁ Θεός σου] *Κυρ. ο Θ. σου διδωσιν σοι* 29. καταμερίζει] *καταμεριζῃ* 75. *καταμεριει* VII. Copt. *διδωσιν*, ut modo vidimus, 29. σοι 2°] ∧ Georg. καὶ ἔϛαι] ∧ *καὶ* Arab. 3. *et eſto* Slav. Moſq. ἐκεῖ καταφυγὴ] *katαφ. εκει* II, VII, X, 15, 16, 28, 44, 53, 56, 57, 64, 75, 77, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134, 136. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. *εκει καταφυγη εκει* (ſic) XI. *φυγη εκει* 82. ∧ *ἐκεῖ* IV. Arab. 3. ϖαντὶ] ∧ 53. φονευτῇ] *τω φον.* 136. Alex. *φονευοντι* 71.

IV. Τȣ̃το δὲ ἔϛ. τὸ ϖρ.] *hic fines erit* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δὲ] ∧ XI. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* Georg. ἔϛ. τὸ ϖρ.] *το ϖρ. εϛ.* 82. ἔϛαι] cum ÷ ſignant IV. Alex. cum ⁜ ſignat (ſic) Arab. 1. *εϛι* 19, 108. *εϛιν*, ſed ſuper *ιν* eſt *αι* ſupraſcript. VII. *eſto* Slav. ϖρόσταγμα] *ϖραγμα* XI, 54, 58, 75, 136. τοῦ φονευτ.] *omnis homicidæ* ſine articulo Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. in dativo exprimit cum articulo Slav. Moſq. ἂν 1°] *εαν* 75. καὶ ζήσετ.] ∧ *και* 18. *et ſervabitur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃς ἂν 2°] *ος εαν* 75. *οταν*

τρίτης. Καὶ ὃς ἐὰν εἰσέλθῃ μετὰ τȣ̃ ϖλησίον εἰς τὸν δρυμὸν συναγαγεῖν ξύλα, καὶ ἐκκρουσθῇ 5.
ἡ χεὶρ αὐτοῦ τῇ ἀξίνῃ κόπτοντος τὸ ξύλον, καὶ ἐκπεσὸν τὸ σιδήριον ἀπὸ τȣ̃ ξύλȣ, τύχῃ τȣ̃ πλησίον,
καὶ ἀποθάνῃ, ȣ̃τος καταφεύξεται εἰς μίαν τῶν πόλεων τȣ́των, καὶ ζήσεται. Ἵνα μὴ διώξας 6.
ὁ ἀγχιϛεύων τȣ̃ αἵματος ὀπίσω τȣ̃ φονεύσαντος, ὅτι ϖαρατεθέρμανται τῇ καρδίᾳ, καὶ καταλάβῃ
αὐτὸν, ἐὰν μακροτέρα ᾖ ἡ ὁδὸς, καὶ ϖατάξῃ αὐτȣ̃ ψυχήν· καὶ τȣ́τῳ οὐκ ἔϛι κρίσις θανάτȣ, ὅτι
ȣ̓ μισῶν ἦν αὐτὸν πρὸ τῆς χθὲς, ȣ̓δὲ πρὸ τῆς τρίτης. Διὰ τȣ̃το ἐγώ σοι ἐντέλλομαι τὸ ῥῆμα τȣ̃το, 7.
λέγων, τρεῖς ϖόλεις διαϛελεῖς σεαυτῷ. Ἐὰν δὲ ἐμπλατύνῃ Κύριος ὁ Θεός σου τὰ ὅριά σȣ, 8.
ὃν τρόπον ὤμοσε τοῖς ϖατράσι σου, καὶ δῷ σοι Κύριος ϖᾶσαν τὴν γῆν, ἣν εἶπε δȣ̃ναι τοῖς ϖατράσι
σȣ· Ἐὰν ἀκȣ́σῃς ποιεῖν πάσας τὰς ἐντολὰς ταύτας, ἃς ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι σήμερον, ἀγαπᾷν 9.
Κύριον τὸν Θεόν σȣ, πορεύεσθαι ἐν πάσαις τοῖς ὁδοῖς αὐτȣ̃ ϖάσας τὰς ἡμέρας, ϖροσθήσεις
σεαυτῷ ἔτι τρεῖς ϖόλεις ϖρὸς τὰς τρεῖς ταύτας. Καὶ οὐκ ἐκχυθήσεται αἷμα ἀναίτιον ἐν τῇ 10.

18, 128. exprimunt ὅϛις Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖατ. τὸν ϖλησ.] poſt hæc cætera deficiunt IV. ϖατάξῃ] ϖαταξει 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃] ʌ 16, 19, 28, 30, 52, 57, 75, 77, 85, 108, 130, 131. Cat. Nic. Georg. οὐκ εἰδ.] ακουσιως VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *involuntariò non ſciens* (binæ lectiones) Georg. καὶ ȣ̃τος] και ουτως (ſic) XI. *hic vero* Slav. Oſtrog. οὐ μισ.] ο μισ. (ſic) XI, 16, 18. μη μισ. 19, 108, 118. *non habebat odio* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν] ʌ 30, 53. ϖρὸ] *ab* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ult.] ȣδε 44, 74, 75, 106, 134. *aut* Georg. τριτ.] της τρ. 71, 85. περι τῆς τρ. (ſic) 108. προ τριτ. 128. ϖρο της τρ. VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 118, 130, 131, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. ϖρος (ſic, leg. ϖρο) 83. *a tertia* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. ὃς ἐὰν] ος αν II, X, XI, 16, 18, 28, 30, 57, 58, 59, 64, 85, 128, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. exprimunt ὅϛις Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μετὰ τȣ̃ ϖλ. εἰς τὸν δρ.] εις τον δρ. μετα του ϖλ. 54, 75, 108. τοῦ ϖλησ. 1°] τȣ ϖλησιȣ mendoſe 75. + αυτου VII, X, XI, 15, 32, 44, 53, 56, 58, 59, 64, 74, 76, 82, 83, 106, 129, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συναγαγεῖν] συνεισαγαγειν ex corr. 82. συναγειν 54, 75. εκκοψαι 44, 74, 76, 106, 134. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐκκρ.—ξύλον] ʌ in textu hæc et quæ his interjacent, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. ἐκκρ. ἡ χεὶρ αὐτȣ̃ τῇ ἀξ.] *ſecuris ceciderit e manu ejus* Copt. ἐκκρουσθῇ] κρȣσθη 54, 75. ἐκκρουσῇ Alex. ἡ χεὶρ] *manum* (ſic) cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃] *illi* Slav. Oſtrog. κόπτοντ.] τȣ κοπτοντ. 57. Ald. *cædere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ξύλ.] τα ξυλα 53. εκπεσὸν] εισπεσον 73. ϖεσὸν Compl. *cadat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ τȣ̃ ξύλ.] ʌ 129. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τύχῃ] *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ ϖλησ. 2°] τον ϖλησ. 136. + αυτȣ 44, 74, 76, 82, 106, 134. Arab. 3. Slav. Oſtrog. καὶ ἀποθ.] ʌ 58. ȣ̃τος] ʌ Georg. καταφεύξετ.] καταφευγετο (ſic) 75. *et fugiet* Slav. Oſtrog. Georg. *et cadet* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ϖόλ.] *ex urbibus* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ́των] ʌ Arab. 3. καὶ ult.] ʌ Georg. ζήσετ.] *vivat* Slav. *vitam acturus erit* Georg.

VI. διώξας] *perſequatur* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ αἵμ.] του σωματος (ſic) 75. το αιμα VII. ὀπίσω τȣ̃ φον.] του φον. οπισω 75. ʌ 130. ὅτε] *donec* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαρατεθέρμανται] ϖαρατεθερμαται 16, 129. Slav. *uretur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ καρδ.] εν τη καρδ. 71. την καρδιαν VII. *cor* in nominativo cum articulo Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et ſic, ſed ſine articulo, Slav. Oſtrog. + αυτου VII, X, XI, 44, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 76, 82, 83, 106, 129, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Arab. 3. + *illi* Slav. ἐὰν] + δε 19. μακρ. ᾖ ἡ ὁδ.] ʌ 136. ᾖ] ην 19, 108. ʌ 44, 75. ʌ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. ὁδὸς] + απ' αυτȣ 82. + *ejus* Slav. Oſtrog. καὶ ϖατ. αὐτȣ̃ ψυχ.] ʌ Arab. 1. ϖατάξῃ] παταξει 16, 131. αὐτȣ̃ ψυχ.] αυτου την ψυχ. VII, X, 15, 18, 19, 32, 44, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 134, 136. Compl. Ald. Alex. την ψυχ. αυτου 53. ʌ Slav. Oſtrog. + και αποθανη VII, XI, 15, 18, 19, 29, 53, 54, 56, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 83, 106, 118, 128, 129, 134, 136. Compl. Ald. Arab. 1. 3. eadem aſcripſit margini ſecunda manus 131. + eadem ſub ~ Alex. eadem hic infert Slav. Oſtrog. + και απεθανη 108. καὶ τȣ́τῳ] και τουτο 15, 18, 19, 44, 75, 82, 106, 136. ʌ καὶ 19, 118. Arab. 3. *illud autem* Slav. Oſtrog. ἔϛι] εϛαι 32. οὐ μισ.] ουκ ην μισ. 53. πρὸ 1°] *ab* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̓δὲ] και VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *aut* Georg. ϖρὸ 2°] ʌ 75, 128. Slav. *a* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς τρίτ.] ʌ τῆς 75. + *diem* Slav.

VII. Totum comma ʌ 72. διὰ] *et propter* Arab. 1. 3. ἐγώ] ʌ Georg. Arm. 1. σοι ἐντέλλ.] εντελλομ. σοι II, XI. σοι εντελλωμ. 75. ʌ σοι 54, 75. + ϖοιειν 19, 108. Copt. τὸ ῥῆμα τȣ̃το λέγ.] λεγ. το ρ. τουτο 82. ʌ τὸ ῥ. τȣ̃το 58. ʌ τὸ Copt. λέγων] *et dico* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *tibi* Georg. διαϛ. σεαυτῷ] σεαυτω διαϛ. 53. διαϛελεῖς] *diſpertias* Slav. σεαυτῷ] *tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. Ἐὰν δὲ] ʌ δὲ 134. Slav. Oſtrog. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐμπλατύνῃ] ϖλατυνη 16, 53. εμπλατυνει 75. Compl. + *tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 1°] ʌ 108. Slav. Oſtrog. τὰ ὅρ.] ʌ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὤμοσε] + Κυριος 32. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + Κυρ. ο Θεος 16, 28, 46, 57, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. + Κυρ. ο Θεος σου 30, 52, 73. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς ϖατρ. σου 1°—τοῖς πατρ. σου 2°] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 108, 118. δῷ] δωη 18, 32, 46, 54, 75, 128. Ald. Cat. Nic. Κύριος 2°] + ο Θεος XI. ʌ 54, 75. cum ~ ſignant Alex. Arab. 1. ϖᾶσαν] ʌ Arm. 1. ἣν] *ſicut* Georg. εἶπε] ωμοσε 32. *promittebat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + Κυριος 56. Compl. δȣ̃ναι] ʌ 129. Georg.

IX. Ἐὰν] και 19, 53, 108, 118. Arab. 1. + δε 16, 77. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκȣ́σῃς] ακουσεις 118. εισακȣσης VII, X, XI, 15, 29, 54, 56, 58, 59, 64, 74, 76, 82, 83, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. εισακȣσεις 53, 75. εἰσακȣ́σῃ Alex. ἀκȣ́σ. ποιεῖν] ϖοιησης 71. ϖοιεῖν] + αυτας 82. + *illa* ſub ~ Arab. 1. ʌ 71. πάσας τὰς ἐντ.] τα ϖροσταγματα και margo ſecunda manu 131. ʌ πάσας 44, 54, 75. + *mea* Georg. ταύτας 1°] ʌ 77, 131. Georg. ἃς] οσας 18, 19, 28, 30, 32, 73, 85, 128, 130. Ald. Cat. Nic. *quas has* (ſic) Georg. ἐντέλλομ. σοι] σοι εντελλομ. VII. ἀγαπᾷν—ἡμέρας] ʌ hæc et quæ iis interjacent 19, 108, 118. τὸν Θεόν] + εξ ολης της καρδιας 18. πορεύεσθ.] και πορ. 44, 54, 58, 74, 75, 76, 82, 106, 134. Arab. 1. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et eas* Georg. ϖάσαις] ʌ 44, 58. Georg. cum ~ ſignant Alex. Arab. 1. ταῖς ὁδ.] ταις εντολαις 18, 53, 128. ʌ ταῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς ἡμέρ.] + *tuas* Arab. 3. + *vitæ tuæ* cum articulo Georg. ʌ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροσθήσ.] και ϖροσθ. X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροσθήσεις] ϖροσθησει 134. *addas* Slav. σεαυτῷ] *tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔτι] ʌ Georg. *alias ultra* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς τρεῖς] ʌ XI. + ϖόλεις uncis incluſ. Alex. + *urbes* Slav. Moſq. ʌ τὰς Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταύτας ult.] ʌ Georg.

X. Καὶ 1°] *quia* Georg. αἷμα—ἐν σοὶ in com. 11] ʌ hæc et quæ iis interjacent (ſic) 59. ἀναίτιον] εναντιον mendoſe 18, 44

11. γῇ, ᾗ Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι ἐν κλήρῳ, καὶ οὐκ ἔσται ἐν σοὶ αἵματι ἔνοχος. Ἐὰν δὲ γένηται
ἐν σοὶ ἄνθρωπος μισῶν τὸν πλησίον, καὶ ἐνεδρεύσῃ αὐτὸν, καὶ ἐπαναστῇ ἐπ' αὐτὸν, καὶ
12. πατάξῃ αὐτοῦ ψυχὴν, καὶ ἀποθάνῃ, καὶ φύγῃ εἰς μίαν τῶν πόλεων τούτων· Καὶ ἀποστελοῦσιν ἡ
γερουσία τῆς πόλεως αὐτοῦ, καὶ λήψονται αὐτὸν ἐκεῖθεν, καὶ παραδώσουσιν αὐτὸν εἰς χεῖρας τῶν
13. ἀγχιστευόντων τοῦ αἵματος, καὶ ἀποθανεῖται. Οὐ φείσεται ὁ ὀφθαλμός σου ἐπ' αὐτῷ, καὶ
14. καθαριεῖς τὸ αἷμα τὸ ἀναίτιον ἐξ Ἰσραὴλ, καὶ εὖ σοι ἔσται. Οὐ μετακινήσεις ὅρια τοῦ πλησίον,
ἃ ἔστησαν οἱ πατέρες σου ἐν τῇ κληρονομίᾳ, ᾗ κατεκληρονομήθης ἐν τῇ γῇ ἣν Κύριος ὁ Θεός σου
15. δίδωσί σοι ἐν κλήρῳ. Οὐκ ἐμμενεῖ μάρτυς εἷς μαρτυρῆσαι κατὰ ἀνθρώπου κατὰ πᾶσαν ἀδικίαν,
καὶ κατὰ πᾶν ἁμάρτημα, καὶ κατὰ πᾶσαν ἁμαρτίαν, ἣν ἐὰν ἁμάρτῃ· ἐπὶ στόματος δύο μαρτύρων,
16. καὶ ἐπὶ στόματος τριῶν μαρτύρων, στήσεται πᾶν ῥῆμα. Ἐὰν δὲ καταστῇ μάρτυς ἄδικος

ἐν τῇ γῇ] επι την γην 53, 56. Compl. + σου VII, X, XI, 15, 16, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 54, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ᾗ Κύρ.—κλήρῳ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 19, 108, 118. ᾗ] ην VII, X, XI, 16, 28, 30, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 73, 74, 82, 83, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. σου] ∧ III. habet in charact. minore Alex. δίδωσί] *dabit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν κλήρῳ] *in hæreditatem* ſine articulo Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ ἔσται] *non eſto* Slav. *nemo erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν σοὶ] *in medio tui* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἵματι] αιματος 44, 53, 73.

XI. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Lucif. Calarit. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν σοὶ] ∧ VII, X, XI, 15, 19, 28, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Lucif. Calarit. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, ſed aſcripſerunt recentes manus, 16, 18. μισῶν] *qui habeat odio* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πλησ.] + αυτου VII, X, XI, 15, 32, 44, 53, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 82, 83, 106, 129. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτου ſuprascript. ſecunda manu 131. + σου 134. καὶ ἐνεδρεύσῃ] και ενεδρευσει X, 131. ∧ καὶ Georg. αὐτὸν 1°—αὐτὸν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 16, 46, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. καὶ ἐπαναστῇ] και επαναστησει 82. ∧ καὶ Georg. καὶ πατ. αὐτοῦ ψυχ.] ∧ 59. Georg. πατάξῃ] παταξει 131. αὐτοῦ ψυχ.] αυτον 53, 75. αυτου την ψυχ. 18, 58, 118. Compl. Ald. την ψυχ. αυτου 44. αυτον ψυχη VII. *eum animo* Lucif. Calarit. φύγῃ] φευγη 59. καταφυγη 108, 118. εἰς μίαν] εν μια 19, 108, 118. τῶν πόλ.] *ex urbibus* cum articulo Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. τούτων] ∧ Arab. 3. Georg.

XII. Καὶ 1°] ∧ Lucif. Calarit. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 1°—καὶ 2°] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent Compl. ἀποστελοῦσ.] αποστελλουσα 53. *mittet* Georg. ἡ γερ.] *omnis* præmittit Georg. αὐτοῦ] *iſtius* in feminino Georg. καὶ 2°] ∧ 53. λήψονται] ληψεται 53. καταληψοντ. 19, 108, 118. *capiant* Slav. Oſtrog. ἐκεῖθεν] ∧ Georg. χεῖρ.] τας χειρ. 44, 54, 75, 108, 118. τῶν ἀγχιστ.] του αγχιστευοντος 19, 53, 54, 75, 108, 118. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τω αγχιστευοντι VII, X, 15, 16, 28, 32, 44, 46, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. + *illius* Georg. τοῦ αἱμ.] το αιμα 54, 75. ἀποθανεῖτ.] αποθανηται 59. + *ille* Georg.

XIII. Οὐ] *et non* Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φείσετ. ὁ ὀφθ.] *parcas oculo* Lucif. Calarit. *parcant oculi* Georg. *parcat enim oculus* Slav. Oſtrog. *parcat oculus* Slav. Moſq. σου] ∧ Georg. ἐπ' αὐτῷ] επ' αυτον 44. *in illo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *illi* Slav. Georg. καὶ 1°] ∧ 19, 108. καθαριεῖς] ου præmittit 75. καθαρισεις 30. τὸ ἀναίτ.] το εναντιον 44. το αλλοτριον 54, 75. *innocentis* Lucif. Calarit. Ἰσραὴλ] *illis* (ſic) Lucif. Calarit. *medio Iſraelis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ινα 15, 64. Ald. σοι ἔσται] εσται σοι 82. σοι γενησεται 18, 128. σοι γένηται Ald. ∧ primo, ſed ſupraſcripſit alia manus, 106.

XIV. Totum comma bis ſcript. 83. οὐ] μὴ in alluſione Philo ii, 360. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et non* Arab. 1. Slav. Oſtrog. μετακιν.] *removeas* Slav. Oſtrog. τοῦ πλησ.] + σου VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 32, 44, 46, 52, 54, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. ii, 389. Damaſc. ii, 626. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἃ ἔστησ. οἱ πατ. σου] ∧ (habuit ſine dubio σου præeuntem his vocibus, et ὁμοιοτελευτὸν fefellit librarium) 59. οἱ πατέρες σου] οι προτερον σου 108, 118. Compl. οι προτεροι σου X, XI, 82, 129. Alex. οι προτερες σου (ſic) VII. οι προτεροι σου πατερες (ſic) 58. ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ σου Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κληρονομ.] + σου VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ᾗ] ην X, XI, 15, 19, 53, 56, 82, 83, 118, 128. Compl. Ald. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ᾗ κατακλ.] ∧ Georg. κατακληρονομήθης] κατακληρονομησης 53. κατεκληρονομης (ſic) XI. κατεκληρονομησας 19, 108, 118. Compl. *inhæreditabis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἣν] η 16, 19, 28, 53, 57, 77, 85, 108, 118. δίδωσί] *dabit* Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν κλήρῳ] κληρονομησαι 19, 108, 118. κληρονομησαι αυτην 15, 64, 82, 83. κληρονομησαι αυτην εν κληρω X. εν κληρω κληρονομησαι αυτην 16, 18, 28, 30, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. ἐν κλήρῳ νομῆσαι (ſic) Ald. *in hæreditatem tuam* Slav. Oſtrog. *in hæreditatem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XV. Totum comma bis ſcript. 83. οὐκ] *et non* Slav. Oſtrog. ἐμμενεῖ] *maneat* Slav. Oſtrog. μάρτυς εἷς] ο μαρτ. εις XI. εις μαρτ. 30. ∧ μάρτυς Lucif. Calarit. ſignum Hexaplare finale ſubjungit (ſic) Arab. 1. μαρτυρῆσαι] ∧ 58. cum ~ ſignat Alex. *ad teſtimonium* Slav. μαρτ. κατὰ ἀνθρ.] κατα ανθρ. μαρτ. 82. κατα ανθρ. ſupraſcript. prima manu Arm. 1. κατὰ 2°] εις 75. πᾶσαν ἀδίκ.] πάσας αἰτίας Damaſc. ii, 356. καὶ κατὰ 1°—καὶ κατὰ 2°] ∧ priora et quæ his interjacent 46, 52, 73, 75. καὶ 1°] *aut* Arab. 1. κατα πᾶν] ∧ 44. ∧ πᾶν Arab. 1. καὶ κατὰ πᾶσ. ἁμαρτ.] ∧ 19, 53, 74, 76, 106, 108, 118, 134, 136. Lucif. Calarit. Slav. Oſtrog. ∧ κατὰ πᾶσαν Arab. 1. *et juxta omne malum* Copt. ἣν ἐὰν ἁμ.] ∧ 19, 59, 108. ο εαν αμ. 53, 74, 76, 106, 118, 134. Copt. *quod peccatur* Lucif. Calarit. ην αν αμ. II, X, 16, 30, 44, 118, 130, 131. Compl. Cat. Nic. ην αμαρτει 75. ∧ ἂν 57. + hic και κατα παν αμαρτημα 73. ἐπὶ 1°] *ſed ſuper* Arab. 1. Slav. Oſtrog. *quia ſuper* Georg. ἐπὶ στόμ. 1°] *in ore* Lucif. Calarit. ſic ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ στόματος Georg. μαρτύρων 1°] ∧ Baſil. iii, 60. Theodoret. iii, 666. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μαρτύρων 1°—μαρτύρων 2°] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 18. καὶ 3°] η 19, 44, 53, 75, 108, 118. Lucif. Calarit. ſic Chryſ. xi, 637. ſed alibi ut Vat. ſic etiam Cyr. Al. iv, 60, ſed ἢ καὶ Idem iv, 1075, et alibi quoque ut Vat. ἐπὶ στόμ. 2°] ∧ 19, 44, 53, 75, 108, 118. Chryſ. l. c. et alibi. Baſil. l. c. Cyr. Al. iv, 60, 827, 1075. v, 610. Theodoret. l. c. Lucif. Calarit. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. στήσεται] σταθῇ (ſic) 16, 53. *ſtabiliatur* Slav. Oſtrog. σταθησεται VII, X, XI, 15, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Baſ. l. c. Theodoret. l. c. ſic Chryſ. xi, 637, ſed alibi ut Vat. ſic Cyr. Al. iv, 827, 1075. v, 610, ſed alibi ut Vat. πᾶν ult.] ∧ 58. cum ~ ſignant Alex. Arab. 1.

XVI. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Damaſc. ii, 726. Slav. Oſtrog. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταστῇ] καταστaθη 59. επιστη 75. *ſteterit* Lucif. Calarit. *ſurrexerit* Syr. + *in primis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄδικος] *falſus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνθ.] τοῦ

ΚΕΦ. ΧΙΧ.

κατὰ ἀνθρώπου, καταλέγων αὐτοῦ ἀσέβειαν· Καὶ στήσονται οἱ δύο ἄνθρωποι οἷς ἔστιν αὐτοῖς ἡ 17.
ἀντιλογία ἔναντι Κυρίου, καὶ ἔναντι τῶν ἱερέων, καὶ ἔναντι τῶν κριτῶν, οἳ ἂν ὦσιν ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις, Καὶ ἐξετάσωσιν οἱ κριταὶ ἀκριβῶς, καὶ ἰδοὺ μάρτυς ἄδικος ἐμαρτύρησεν ἄδικα, ἀντ- 18.
έστη κατὰ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ; Καὶ ποιήσετε αὐτῷ ὃν τρόπον ἐπονηρεύσατο ποιῆσαι κατὰ τοῦ 19.
ἀδελφοῦ αὐτοῦ, καὶ ἐξαρεῖς τὸ πονηρὸν ἐξ ὑμῶν αὐτῶν. Καὶ οἱ ἐπίλοιποι ἀκούσαντες φοβηθήσον- 20.
ται, καὶ οὐ προσθήσουσιν ἔτι ποιῆσαι κατὰ τὸ ῥῆμα τὸ πονηρὸν τοῦτο ἐν ὑμῖν. Οὐ φείσεται 21.
ὁ ὀφθαλμός σου ἐπ᾽ αὐτῷ, ψυχὴν ἀντὶ ψυχῆς, ὀφθαλμὸν ἀντὶ ὀφθαλμοῦ, ὀδόντα ἀντὶ ὀδόντος,
χεῖρα ἀντὶ χειρὸς, πόδα ἀντὶ ποδός.

ΚΕΦ. XX.

ΕΑΝ δὲ ἐξέλθης εἰς πόλεμον ἐπὶ τοὺς ἐχθρούς σου, καὶ ἴδης ἵππον καὶ ἀναβάτην καὶ λαὸν πλεί- 1.
ονά σου, οὐ φοβηθήσῃ ἀπ᾽ αὐτῶν, ὅτι Κύριος ὁ Θεός σου μετὰ σοῦ, ὁ ἀναβιβάσας σε ἐκ γῆς Αἰ-
γύπτου· Καὶ ἔσται ὅταν ἐγγίσῃς τῷ πολέμῳ, καὶ προσεγγίσας ὁ ἱερεὺς λαλήσει τῷ λαῷ καὶ 2.
ἐρεῖ πρὸς αὐτούς· Ἄκουε Ἰσραήλ· ὑμεῖς πορεύεσθε σήμερον εἰς τὸν πόλεμον ἐπὶ τοὺς ἐχθροὺς 3.

ἀνθρ. Damaſc. l. c. καταλέγ. αὐτοῦ ἀσέβ.] *detrahens ei iniquitatem* Lucif. Calarit. *et objurgaverit illum impietate* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et imputat* tantum Georg.

XVII. Καὶ 1°] ∧ Lucif. Calarit. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. στήσονται] στησωνται 134. + *omnes* (ſic) Georg. οἱ 1°] ∧ 136. ἄνθρωποι] ο ανθρωπος (ſic) 59. οἷς ἐσ. αὐτ. ἡ ἀντιλ.] *et objurgabunt* Georg. ἔστιν] *ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῖς] ἐν αὐτοῖς Damaſc. ii, 726. ∧ Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ ἀντιλ.] ∧ ἡ 55, 75. ἔναντι 1°] εναντιον XI. καὶ ἔναντι 1°—καὶ ἔναντι 2°] ∧ priora et quæ his interjacent Cat. Nic. ἔναντι 2°] ∧ 44. Georg. εναντιον 130. τῶν ἱερ.] *ſacerdotem* Lucif. Calarit. καὶ ἔν. τῶν κρ.] ∼ præmittit Arab. 1. ἔναντι 3°] εναντιον XI, 28, 30, 85. ∧ 44, 58, 106. cum ∻ ſignat Alex. τῶν κριτ. οἳ ἂν ὦσ.] ∧ τῶν 44. *judicis quicunque fuerit* Lucif. Calarit. οἳ ἂν cum ſqq.] οις αν (ſic) 16, 55. ∧ 136. ἂν] εαν 108. ε*αν (ſic, eraſa litera una) 75. ὦσιν] εισιν 58, 59. *erunt* Slav. Oſtrog. Georg. ταῖς ἡμ. ἐκείναις] εκ ταις ημ. 32. ∧ ἐκείναις Georg.

XVIII. ἐξετάσωσ.] ετασωσ. X. εξετασουσιν 15, 16, 32, 64, 75, 130, 131. Cat. Nic. Damaſc. ii. 726. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *cauſam* Arab. 3. + *eos* Slav. οἱ κρ. ἀκριβ.] ακρ. οι κρ. XI, 54, 75, 106, 134. ∧ οἱ κριτ. 16. Arab. 3. ∧ ἀκριβῶς 44. καὶ ἰδοὺ] *ecce vero* Slav. Oſtrog. ἐμαρτύρησεν ἄδικα, ἀντέστη] ἐμαρτύρησεν, ἀδικίᾳ ἀντέστη Ald. ἐμαρτύρησεν] *ſurrexit teſtans* Copt. ἄδικα] αδικια 18, 64. ἀντέστη] ανεστη 16, 46, 52, 73, 77, 136. ſic primo, ſed ſuper ε ſupraſcript. τε ſecunda manu, 131. *reſiſtens* Lucif. Calarit. *et* præmittit Arab. 1. αὐτοῦ;] Forte per errorem in Ed. Vat. interrogative ſic diſtinguitur. Non ita aut Codd. aut Edd. aut Verſſ. αὐτοῦ——αὐτοῦ in com. 19] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 136.

XIX. Καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιήσετε] ποιησεται 55, 130. ποιησει 54, 75. *facite* Lucif. Calarit. ἐπονηρεύσ.] επονηρευσαντο 75. *et* præmittit Slav. Oſtrog. *et ipſe cogitavit* Slav. Moſq. ποιῆσαι] ∧ 30, 53, 75. του ποιησ. 74, 106, 134. τῷ πλησίον ποιῆσ. Alex. *maleficere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ τοῦ ἀδ. αὐτοῦ] τω αδελφω αυτου 16, 18, 19, 28, 32, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Cat. Nic. Damaſc. ii, 726. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Alex. ἐξαρεῖς] εξαρειται 55, 59, 131. εξαρειτε X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 64, 73, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Damaſc. l. c. et alibi. Lucif. Calarit. Arab. 1. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *auferte* Syr. Arab. 3. τὸ πονηρ.] τον πονηρ. X, 15, 16, 18, 19, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 118, 129, 130, 131, 134, 136. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *iniquum* Lucif. Calarit. ἐξ ὑμ.] *a vobis* Slav. Oſtrog. *e medio veſtrûm* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] ∧ 58. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XX. Καὶ 1°] *quia* Georg. ἀκούσαντ.] ∧ 44, 136. *qui audient* Georg. φοβηθήσοντ.] φοβηθωσιν 82. οὐ] ου μη 44, 74, 76, 106, 134. προσθήσουσ.] προσθησωσιν 106, 134. ἔτι π.] π. ετι 82. ετι τουτο π. 44. ποιῆσαι] ποιειν X, 15, 16, 28, 32, 44, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 106, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ſic in textu, ſed ποιησαι margo, 85. κατὰ τὸ ῥ. τοῦτο] ∧ κατὰ 75. Lucif. Calarit. ∧ omnia Arab. 1. ἐν ὑμ.] *quod in vobis* Georg. *in medio veſtrûm* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. Οὐ—αὐτῷ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 16. οὐ] *et non* Arab. 1. 3. φείσ. ὁ ὀφθ.] *parces oculis* Lucif. Calarit. *parcat oculus* cum articulo Slav. *parcent oculi* Georg. ἐπ᾽ αὐτῷ] εν αυτω 54, 75. Arm. 1. et plerique Codd. Armeni. ∧ 58. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. cum ∼ ſignant Alex. Arab. 1. *illi* Slav. ψυχὴν] *ſed animam* Slav. Oſtrog. ψυχῆς] + δωσει 82. ὀφθαλμὸν] και οφθ. 74, 106, 134. Arab. 1. ὀδόντα] *et dentem* Arab. 1. χεῖρα—ποδός] ποδα αντι ποδος χειρα αντι χειρος VII. ∧ hæc omnia 75. *et* præmittit Arab. 1. πόδα] παι π. 118. Arab. 1. ποδός] + καθοτι αν δω μωμον τω πλησιον, ουτως δωσετε αυτω 15, 16, 57, 59, 64, 71, 72, 76, 77, 106, 130, 131. Copt. + eadem, niſi quod ουτω habeant, 18, 28, 44, 53, 73, 74, 128, 134. Compl. Cat. Nic. + eadem, niſi quod αν τις habeant 83. Ald. + eadem, niſi quod εαν habeant, X, 19, 32, 108, 118. + eadem, niſi quod δωσεται habeant, 30, 46, 58. Arab. 3. Georg. + eadem, niſi quod δωσητε habeat, 52. + eadem, niſi quod του πλησ. et δωσεται habeat, 56. + eadem, niſi quod καθο, et του πλησ. et δωσεται habeat, 55. + καθότι ἂν δῷ μῶμον τῷ πλησίον, οὕτως δοθήσεται αὐτῷ uncis incluſa Alex. + *ſicut aliquis dederit maculam in proximum* (cum articulo) *ſuum, ſic dabitur illi* Slav. Oſtrog. + *ſicut det maculam in proximum* (cum articulo) *ſuum, ſic dabitis illi* Slav. Moſq.

I. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ 134. Cyr. Al. i, parte prima, 148. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξέλθ.] + *tu* Georg. τοὺς ἐχθρ.] ∧ τοὺς Philo i, 312, ſed habet alibi. τοὺς ἐχθρ.—τοὺς ἐχθρ. in com. 3] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 55. ἴδῃς] + *illic* Georg. ἵππ. καὶ ἀναβ.] *equos et aſcenſores* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαὸν] *gentem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 2°] ∧ Philo l. c. ſed habet alibi. ἀπ᾽ αὐτῶν] ſic, ſed ſuper α in voce prima eſt ε ſupraſcript. VII. επ᾽ αυτων 19. επ᾽ αυτον (ſic) 59. ∧ Philo l. c. ſed habet alibi. μετὰ σοῦ] ∧ in textu, ſed habet margo, VII. ὁ ἀναβιβ.] *qui eduxit* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αἰγ.] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. ὅταν ἐγγ.] εν τω εγγιζειν σε margo 85. ἐγγίσῃς] προσεγγισης 73. εγγιζης XI, 44, 54, 74, 76, 82, 108. εγγιζεις 75, 134. + τω πλησιον σου (ſic) 54. + *tu* Georg. τῷ πολ.] εν τω πολ. 18. προς πολεμον margo 85. ſic in textu Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ad pugnam* cum articulo Slav. Moſq. καὶ προσεγγ.] ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαλήσει] λαληση 18. Ald. Slav. τῷ λαῷ] *ad gentem* cum articulo Arm. 1. et aliqui Codd. Armeni. Arm. Ed. *cum populo* ſine articulo reliqui Codd. Armeni. *ad populum* cum articulo Slav. καὶ ἐρεῖ πρ. αὐτ.] και πρ. αυτ. ερει XI. και ερεις πρ. αυτ. 75, 106. *dicens iis* Slav. Oſtrog. *et dicet vobis* Copt. *et dicet iis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ πρ. αὐτ. Arab. 3.

III. πορεύεσθε] εισπορευεσθε 15, 64, 83. Ald. προσπορευεσθε VII, XI, 54, 56, 82, 85, 108, 118. προπορευεσθε X, 19, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 106, 129, 130, 134. Compl. Alex. Arm. 1.

ΚΕΦ. XX.

ὑμῶν, μὴ ἐκλυέσθω ἡ καρδία ὑμῶν, μὴ φοβεῖσθε μηδὲ θραύεσθε μηδὲ ἐκκλίνετε ἀπὸ ϖροσώπου
4. αὐτῶν. Ὅτι Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν ὁ ϖροπορευόμενος μεθ᾽ ὑμῶν, συνεκπολεμῆσαι ὑμῖν τοὺς ἐχ-
5. θρȣ̀ς ὑμῶν διασῶσαι ὑμᾶς. Καὶ λαλήσουσιν οἱ γραμματεῖς ϖρὸς τὸν λαὸν λέγοντες, τίς ὁ ἄν-
θρωπος ὁ οἰκοδομήσας οἰκίαν καινὴν, καὶ οὐκ ἐνεκαίνισεν αὐτήν; ϖορευέσθω καὶ ἀποϛραφήτω εἰς
6. τὴν οἰκίαν αὐτȣ̃, μὴ ἀποθάνῃ ἐν τῷ ϖολέμῳ, καὶ ἄνθρωπος ἕτερος ἐγκαινιεῖ αὐτήν. Καὶ τίς ὁ
ἄνθρωπος ὅϛις ἐφύτευσεν ἀμπελῶνα, καὶ οὐκ εὐφράνθη ἐξ αὐτȣ̃; ϖορευέσθω καὶ ἀποϛραφήτω
εἰς τὴν οἰκίαν αὐτȣ̃, μὴ ἀποθάνῃ ἐν τῷ ϖολέμῳ, καὶ ἄνθρωπος ἕτερος εὐφρανθήσεται ἐξ αὐτȣ̃.
7. Καὶ τίς ὁ ἄνθρωπος ὅϛις μεμνήϛευται γυναῖκα, καὶ οὐκ ἔλαβεν αὐτήν; ϖορευέσθω καὶ ἀποϛρα-
φήτω εἰς τὴν οἰκίαν αὐτȣ̃, μὴ ἀποθάνῃ ἐν τῷ ϖολέμῳ, καὶ ἄνθρωπος ἕτερος λήψεται αὐτήν.
8. Καὶ ϖροσθήσουσιν οἱ γραμματεῖς λαλῆσαι ϖρὸς τὸν λαὸν, καὶ ἐρȣ̃σι, τίς ὁ ἄνθρωπος ὁ φοβȣ́-
μενος καὶ δειλὸς τῇ καρδίᾳ; ϖορευέσθω καὶ ἀποϛραφήτω εἰς τὴν οἰκίαν αὐτȣ̃, ἵνα μὴ δει-
9. λιάνῃ τὴν καρδίαν τȣ̃ ἀδελφȣ̃ αὐτȣ̃, ὥσπερ ἡ αὐτȣ̃. Καὶ ἔϛαι ὅταν ϖαύσωνται οἱ γραμματεῖς
λαλοῦντες ϖρὸς τὸν λαὸν, καὶ καταϛήσουσιν ἄρχοντας τῆς ϛρατιᾶς ϖροηγουμένους τοῦ λαοῦ.

aliique. Arm. Ed. πορευσεσθε 16, 131. Copt. εἰς τὸν ϖ. ἐπὶ τȣ̀ς ἐχθρ. ὑμ.] επι τους εχθρ. υμ. εις τον ϖ. 108, 118. εἰς τὸν ϖόλ.] ∧ 54, 75. ∧ τὸν VII, 15, 28, 30, 32, 56, 58, 59, 64, 74, 77, 82, 106, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τὸν primo, ſed aſcripſerunt recentes manus, 16, 18. + *ecce* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̀ς ἐχθρ.] ∧ τȣ̀ς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ ἐκλ. ἡ καρδ. ὑμ.] ∧ 59. ἐκλ. ἡ καρδ. ὑμ.] εκλ. υμ. η καρδ. 73. *ſolvantur corda veſtrûm* cum articulo Georg. et ſic ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ 2°] και μη 55. Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μηδε 32, 44, 74, 75, 76, 106, 134. Georg. φοβεῖσθε] φοβεισθω 44, 118. φοβῆσθε Compl. + *ab iis* Georg. μηδὲ θρ.] ∧ 44. μηδὲ 1°] *ne* Georg. θραύεσθε] θρονσθε 108. Compl. θροεισθε 19, 55, 118. θρασυνεσθε 53. μηδὲ 2°] μη 55. *corda* (ſine articulo) *veſtrûm neque* (ſic) Georg. ἐκκλίνετε] εκκλεινεται (ſic, ſed ſuper αι eſt ε ſupraſcript. VII. εκκλινεται 18. εκκλινηται 75. *deflectant* Georg. εκκλινατε 46. εκκλινητε X, XI, 16, 44, 53, 59, 64, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 148. ϖροσώπου] *corde* (ſic) ſine articulo Georg.

IV. ὑμῶν 1°] ημων 52. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μεθ᾽ υμων margo 85. ὁ προπορ.] ο ϖορευομ. 46. *qui proficiſcitur ante vos* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μεθ᾽ ὑμ.] ∧ μεθ᾽ 28, 32, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Georg. ∧ μεθ᾽ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. ∧ utrumque Slav. συνεκπολ.] συνεκπολεμησει 15, 18, 19, 30, 44, 53, 54, 55, 64, 75, 118. Compl. Ald. Aug. Slav. Oſtrog. συμπολεμήσει Cyr. Al. i, parte prima, 148. εκπολεμησει X. εκπολεμησαι 28, 57, 85, 130. Georg. εις το ϖολεμησαι 16, 77, 131. εισπολεμησαι 46, 52, 73. Cat. Nic. *dare pugnam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῖν] *vobiſcum* Aug. *propter vos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς ἐχθρ.] *in hoſtes* cum articulo Slav. Oſtrog. ſic ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm, Ed. διασῶσ.] και præmittunt VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 32, 44, 46, 52, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Georg. καὶ præmittit uncis incluſ. Alex. διασῶσαι] διασωσει X, 18, 53, 55. Compl. Ald. Aug. Slav. Oſtrog. Georg. διασωσας VII. διασωζων XI. ὑμᾶς] ημας 75. + *ex manibus eorum* ſine articulo Georg.

V. λαλήσȣσ.] *loquantur* Slav. Oſtrog. λέγοντ.] *et dicent* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et dicunt* (ſic) Georg. τίς] οτι 57. ὁ ἄνθρ.] ∧ ὁ Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *e vobis* Arab. 1. Georg. ὁ οἰκοδ. οἰκ. καινὴν] ος οικοδομησας οικοδομησεν οικ. καιν. (ſic) XI. ο οικοδ. οικ. καλην 29. *cui ædificata ſit domus nova* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ὁ Georg. ἐνεκαίνισεν] εγκαινιασεν 53. ενεγκαινιασεν 56. ἐνεγκαίνισεν Compl. ἀνεκαίνισεν Cat. Nic. ϖορευέσθω καὶ] ∧ Arab. 1. καὶ ἀποϛραφήτω] και επιϛραφήτω VII, X, 15, 16, 28, 32, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 129, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. και επιϛρεψατω 29. *et revertatur* Aug. ∧ Arab. 3. μὴ] και μη 19. + ϖοτε 44, 58, 74, 76, 82, 106, 134. + idem ſub ⨯ in charact. minore Alex. *ut non* Arab. 3. ἄνθρ. ἕτερ.——ἄνθρ. ἕτερ. in com. 6] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 106. Arab. 3. ἐγκαινιεῖ αὐτ.] εγκαινιζει αυτ. 108. ληψεται αυτ. 44. κληρονομησαι αυτον (ſic) VII. ευφρανθησεται εξ αυτου (ſic, mendoſe ferebatur oculis librarii ad finem ſequentis commatis) 18, 128. αὐτήν] *ea* (ſic, ſed forte ſubeſt error) Aug.

VI. τίς ὁ ἄνθρ.] ∧ 75. ∧ ὁ Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ὁ ἄνθρ. Philo i, 322. + *e vobis* Arab. 1. ὅϛις] ὃς Philo l. c. εὐφράνθη] ηυφρ. X, 16, 30, 59, 64, 129, 131. Compl. Alex. *eſt epulatus* Aug. ἐξ αὐτȣ̃] ἀπ᾽ αὐτȣ̃ Cyr. Al. i, parte prima, 148. Slav. Oſtrog. ἀποϛραφ.] επιϛραφ. VII, X, 15, 16, 28, 29, 32, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 129. Ald. Alex. Cat. Nic. *revertatur* Aug. + *illinc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν οἰκ.] *vineam* cum articulo Arab. 1. ∧ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ] + ϖοτε 58, 82. ἄνθρ. ἕτερ.—ἄνθρ. ἕτερ. in com. 7] ∧ poſtrema et quæ iis interjacent 46, 83. ἕτερος] + ληψεται εξ αυτου και 16. εὐφρανθήσ.] *epuletur* Aug. ἐξ αὐτȣ̃] ∧ 16. Georg. ἐξ αὐτῆς (ſic) Ald. *ab illa* Slav. Oſtrog.

VII. ὁ ἄνθρ. ὅϛις] ∧ ὁ VII, 73. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ omnia Philo i, 322. *ille homo* &c. Hier. *homo qui* Aug. ὅϛις μεμν. γυν.] *cui deſponſata eſt uxor* Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μεμνήϛευται] + εαυτω 108, 118. Slav. Moſq. + εαυτου 19. ἐμνηϛεύσατο Philo l. c. γυναῖκα] ϖαρθένον in alluſione habet Philo ii, 380, ſed γυναῖκα l. ſupra c. ϖορευέσθω cum ſqq.] pro his ουτως ϖοιησει habet 106. ϖορευέσθω καὶ] ∧ Arab. 1. ἀποϛραφ.] ȣκ præmittit (ſic) 77. επιϛραφ. VII, X, 15, 16, 29, 32, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 129, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *revertatur* Hier. Aug. τὴν οἰκ.] ∧ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ] + ϖοτε 58, 76, 82, 134. Hier. + idem ſub ⨯ in charact. minore Alex. *ut non* Arab. 3. *et ne* Slav. Oſtrog. λήψ. αὐτ.] ευφρανθησεται εξ αυτȣ et ſtatim ſequuntur, ſed transfixa cum virgula, και τις ο ανθρωπος οϛις μεμν. γυναικα και ουκ ελαβεν αυτην· ȣτως ϖοιησει (ab ἕτερος in hoc commate ad ἕτερος in commate 6 retro ferebatur oculus librarii) 106. λήψεται] *accipiat* Hier. Aug. αὐτήν] *uxorem* cum articulo Georg.

VIII. λαλῆσαι] ∧ 28, 73. τίς] και τις 44. Slav. Oſtrog. εἴ τις Cyr. Al. i, parte prima, 150. ὁ ἄνθρ.] ∧ ὁ 44, 58, 59, 74, 77. Alex. Cyr. Al. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ φοβ. καὶ δειλ.] και δειλ. ο φοβ. (ſic) 46. τῇ καρδ.] την καρδιαν 46. + *ipſius* Georg. ϖορευέσθω καὶ] διαπορευεσθω και 59. ∧ Arab. 1. καὶ ἀποϛραφ.] και επιϛραφ. X, 16, 32, 46, 53, 57, 58, 59, 73, 77, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Cyr. Al. l. c. τὴν οἰκ.] τὸν οἶκον Cyr. Al. l. c. ∧ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἵνα cum ſqq.] ∧ 53. τὴν καρδίαν] ∧ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ ἀδελφȣ̃] ∧ 18. et ∧ (ſic) Slav. Oſtrog. αὐτȣ̃] αὐτȣ̃ καὶ uncis incluſa Alex. ὥσπ. ἡ αὐτοῦ] ∧ (ex ὁμοιοτελευτῷ) 59. ἡ] + καρδια 15, 30, 58, 64, 82, 83, 128. Ald. Slav. Oſtrog. + idem ſub ⋇ in charact. minore Alex. καρδια margo X, 85. exprimit ἡ καρδία cum ⋇ præmiſſo Arab. 1. και την 19, 108, 118. Compl. την XI, 32, 71. ſic Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. αὐτȣ̃ ult.] εαυτου 19, 32, 71, 108, 118.

IX. Καὶ 1°] ∧ Georg. ϖαύσωντ.] ϖαυσοντ. 59, 75, 106, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαλȣ̃ντ.] λαλειν 53. *a loquendo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρὸς τὸν λ.] ϖρ. αυτον τον λ. (ſic) 30. καὶ 2°] ∧ 19. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταϛήσȣσ.] καταϛησωσ. 19. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. καταϛησονται 30. ἄρ-

᾿Εὰν δὲ ϖροσέλθῃς ϖρὸς ϖόλιν ἐκπολεμῆσαι αὐτοὺς, καὶ ἐκκαλέσαι αὐτȣ̀ς μετ᾿ εἰρήνης. ᾿Εὰν 10. 11.
μὲν εἰρηνικὰ ἀποκριθῶσί σοι, καὶ ἀνοίξωσί σοι, ἔϛαι ϖᾶς ὁ λαὸς οἱ εὑρεθέντες ἐν αὐτῇ ἔσονταί
σοι φορολόγητοι καὶ ὑπήκοοί σου. ᾿Εὰν δὲ μὴ ὑπακȣ́σωσί σοι, καὶ ϖοιῶσι ϖρὸς σὲ ϖόλεμον, 12.
ϖερικαθιεῖς αὐτὴν, ῞Εως ἂν ϖαραδῷ σοι αὐτὴν Κύριος ὁ Θεός σου εἰς τὰς χεῖράς σου, καὶ ϖα- 13.
τάξεις ϖᾶν ἀρσενικὸν αὐτῆς ἐν φόνῳ μαχαίρας, Πλὴν τῶν γυναικῶν καὶ τῆς ἀποσκευῆς· καὶ 14.
ϖάντα τὰ κτήνη, καὶ ϖάντα ὅσα ἂν ὑπάρχῃ ἐν τῇ ϖόλει, καὶ ϖᾶσαν τὴν ἀπαρτίαν ϖρονομεύ-
σεις σεαυτῷ, καὶ φαγῇ ϖᾶσαν τὴν ϖρονομὴν τῶν ἐχθρῶν σȣ, ὧν Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι.
Οὕτω ϖοιήσεις ϖάσας τὰς ϖόλεις τὰς μακρὰν ȣ̓́σας σου σφόδρα, ȣ̓χὶ ἐκ τῶν ϖόλεων τῶν ἐθνῶν 15.

χοντας] οι αρχοντες 19. τῆς ϛρατ.] *populi* cum articulo Slav. Oſtrog. ϖροηγουμ.] ϖροηγȣμενης 18. ϖροσηγουμενους mendoſe 19. *ductores* Copt. *et* præmittit Slav. Oſtrog. τȣ̃ λαȣ̃] *ſuper populum* cum articulo Copt. *exercitûs* cum articulo Slav. Oſtrog.

X. ᾿Εὰν δὲ] ‸ δὲ Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροσέλθῃς] εισελθης 32, 46, 52. Cat. Nic. προσελθουν (ſic) 58. *propinques* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκπολ.] *dare pugnam in* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̀ς 1°] αυτην VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐκκ.] ‸ καὶ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκκαλέσαι] εκκαλεση 15, 16, 18, 30, 32, 46, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 76, 82, 134. Alex. Cat. Nic. καλέσῃ Compl. εκκαλεσης VII, XI, 53, 83. Ald. Aug. εκκαλεσεις 71, 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εκκαλεσει (ſic) 19, 44, 106. *primo* præmittit Georg. αὐτȣ̀ς 2°] αυτην 83. ‸ Georg. μετ᾿ εἰρ.] + εϛαι 19. *in pace* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XI. ᾿Εὰν] και εϛαι εαν 16, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 57, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰρηνικὰ ἀποκρ.] ειρηνη, και αποκρ. 30. *dent pacis reſponſum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι 1°] *vobis* Georg. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνοίξωσι] ανοιξουσι 59. σοι 2°] + *urbem* cum articulo Slav. Oſtrog. + eadem uncis incluſa Slav. Moſq. ἔϛαι] ‸ Aug. Slav. ϖᾶς] *et omnis* Slav. Oſtrog. οἱ εὑρηθ.] οι ευρηθ. οι 44. + εκει 75. ἐν αὐτῇ] εν τη ϖολει X, 15, 18, 44, 54, 55, 64, 74, 75, 76, 82, 83, 106, 128, 129, 134. Ald. Alex. Aug. Slav. ſic margo 85. εν τη πολει αυτη 30. Arab. 1. εν τη αυτη ϖολει margo X. ἔσονται] *eſto* Slav. Oſtrog. σοι 3°] ‸ III. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. habet in charact. minore Alex. φορολόγητ.] φορολογοι σοι 44. *tributarius* Slav. Oſtrog. ὑπήκοοί] *obediens* Slav. Oſtrog. σου] ‸ III, 75. Aug. habet in charact. minore Alex. σοι VII, X, 15, 44, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 74, 82, 129, 134. Ald. *veſtrûm* Georg. Poſt hanc vocem uſque ad ϖροσελευσονται, in cap. xxi, 5, omnia deficiunt 55.

XII. ᾿Εὰν δὲ] *et ſi* Georg. σοι] ‸ XI. *vobis* Georg. ποιῶσι] ποιησωσι VII, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 73, 74, 76, 77, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. ποιησουσι XI, 75, 82. ϖρὸς σὲ] *cum te* Slav. Oſtrog. *vobis* Georg. ϖερικαθιεῖς] και ϖερικαθ. 16, 18, 28, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Aug. Slav. Oſtrog. ϖερικαθαριεις (ſic) 59, 76, 82. αὐτὴν] ταυτην 64. *urbem* cum articulo Arab. 3. *illos* Slav. Oſtrog.

XIII. ῞Εως ἂν] ‸ 129. και VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 83, 85, 106, 118, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et quando* Slav. Oſtrog. ϖαραδῷ σοι] παραδωσει σοι 57, 58. παραδωσει tantum VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 83, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Copt. Arab. 1. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ σοι Slav. Oſtrog. αὐτὴν] *illos* Slav. Oſtrog. ‸ Georg. τὰς χεῖρ.] ‸ τὰς 128. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ τὰς primo, ſed adſcripſit recens manus, 18. *manum* cum articulo Arab. 3. ϖᾶν ἀρσεν. αὐτ.] αυτ. παν αρσενικ. XI, 44, 106, 134. αὐτῆς] *illorum in ea* Slav. Oſtrog. *in ea* Slav. Moſq. ἐν] ‸ Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φόνῳ] *ore* Copt. μαχαίρας,] μαχαίρας· Alex.

XIV. Πλὴν] *ſed a* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν γυν.] ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 1°] *et a* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς ἀποσκευῆς·] τῆς ἀποσκευῆς, Alex. ‸ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖάντα 1°] ‸ 44, 58. Slav. Oſtrog. Georg. cum ~ ſignat Alex. ſubjicit ſignum Hexaplare finale Arab. 1. πάντα τὰ κτήνη] *ab omnibus pecoribus* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ πάντα——ἀπαρτ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent 77. καὶ πάντα 2°] ‸ 28, 52, 57, 73, 131. Cat. Nic. Arab. 3. ‸ πάντα II, 44, 85. ‸ πάντα primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. + *illorum* Georg. ὅσα] *quæ* Arab. 3. ἂν] εαν XI. ‸ 44, 82, 106. ὑπάρχῃ] υπαρχει 75, 106. Compl. *erunt* Arab. 3. *invenientur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑπ. ἐν τῇ ϖόλ.] εν τη πολ. υπ. 44. τῇ ϖόλ.] *urbibus* cum articulo Slav. Oſtrog. καὶ πᾶσαν] ‸ πᾶσαν 58. ‸ utrumque Georg. τὴν ἀπαρτ.] την αποσκευην margo 108. ‸ τὴν 44, 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτης 44, 74, 76, 82, 106, 134. + *quæ in illa* Arab. 3. προνομεύσεις] ϖρονομησης (ſic) 19. *præderis* Slav. *rape* Arab. 3. *capies tu in prædam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σεαυτῷ] εαυτω 52, 57, 73. Slav. *tibi* Aug. Arab. 3. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φαγῇ] *ede* Arab. 3. + *tu* Georg. ϖᾶσαν ult.] ‸ Arab. 1. Georg. τὴν προν.] ‸ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ἐχθρ.] ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὧν] *quam* Slav. Oſtrog. Κύρ. ὁ Θ. σου δίδ. σοι] διδ. σοι Κυρ. ο Θ. σου 44, 106, 134. Θεός σȣ] ‸ σȣ 131. Cat. Nic. δίδωσί] *dabit* Aug. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] + κληρονομειν την γην αυτων 106.

XV. Οὕτω—τȣ́των] hæc et quæ iis interjacent ‸ in textu, ſed margini adſcripſit manus recentiſſima, 106. ȣ̔́τω] ουτως VII, 16, 59, 130, 131. Alex. ſic margo 106. *et ſic* Arab. 1. ϖάσας τὰς ϖόλ.] ‸ ϖάσας 19, 75. ‸ ϖάσας primo, ſed adſcripſit recens manus, 18. + σου 75. ης ολες της ϖολες (leg. εις ολας τας πολεις) margo 106. *cum omnibus urbibus* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς μακρὰν] τας μακρας mendoſe 59. της ποροθεν leg. τας πορρωθεν) margo 106. σου] απο σου VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Slav. ſic margo 106. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σφόδρα] ‸ 54, 75, 76, 134. Georg. ȣ̓χὶ] ‸ 134. ‸ in textu, ut diximus, ſed ſupplet margo 106. και ουκ 19, 108, 118. Arab. 1. καὶ ȣ̓χὶ Compl. αι ȣχι VII, X, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Arab. 3. Slav. Georg. αι ουκ εισιν XI. αι ουκ ησαν margo 106. ἐκ τῶν ϖόλ. τῶν ἐθν. τȣ́τ.] ‸ (ex ὁμοιοτελευτῷ) 134. ἐκ] απο VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Oſtrog. ſic margo 106. τῶν πόλ. τῶν ἐθν.] των εθν. των ϖολ. 16, 28, 30, 46, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. ‸ τῶν utrumque Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ τῶν ϖόλ. Georg. τȣ́των] τȣτων εισιν 58, 82. ‸ Arab. 1. + ιδȣ δη απο των πολεων τȣτων 18, 82, 128. + eadem, niſi quod δε habeant, VII, X, 29. Cat. Nic. Aug. + ιδου δε απο των πολεων XI, 58. + ιδȣ δε απο των πολ. των εθνων τουτων 16, 28, 30, 46, 53, 56, 57, 73, 77, 85, 131. Compl. + eadem, ſed habet τῶν ἐθνῶν ſub ※ in charact. minore, Alex. infert hic eadem, ſed habet *gentium* ſub ※, Arab. 1. infert hic eadem, niſi quod ‸ των πολ. 134. + eadem, niſi quod δη habeant, 108, 118. + ουδε απο των πολεων των λαων τουτων 15. + ȣ̓δὲ ἀπὸ τῶν ϖόλεων τȣ́των Ald. + *ſed ex urbibus gentium harum* ſine articulis Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *in præda erunt urbes vero eorum in præda* (ſic) Georg. ὁ Θ. σου] ‸ σου Slav. Georg. δίδωσί] *dabit* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κληρ. τὴν γ. αὐτ.] cum ~ ſignat Arab. 1. κληρονομεῖν] κληρονομη (ſic) 75. κληρονομησαι VII, XI, 16, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 59, 73, 85, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. + σε 58. *in hæreditatem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν γῆν αὐτ.] cum ~ ſignat Alex. + ιδου δη απο των ϖολεων των εθνων τουτων ων Κυρ. ο Θ. σου διδωσι σοι κληρονομησαι την γην αυτων 54, 74. + ea-

16. τȣ́των, ὧν Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι κληρονομεῖν τὴν γῆν αὐτῶν. Οὐ ζωγρήσετε ἀλλ᾽ ἢ ϖᾶν
17. ἐμπνέον· Ἀλλ᾽ ἢ ἀναθέματι ἀναθεματιεῖτε αὐτȣ̀ς, τὸν Χετ]αῖον, καὶ Ἀμοῤῥαῖον, καὶ Χαναναῖον,
καὶ Φερεζαῖον, καὶ Εὐαῖον, καὶ Ἰεβουσαῖον, καὶ Γεργεσαῖον, ὃν τρόπον ἐνετείλατό σοι Κύριος ὁ
18. Θεός σȣ· Ἵνα μὴ διδάξωσι ποιεῖν ὑμᾶς ϖάντα τὰ βδελύγματα αὐτῶν, ὅσα ἐποίησαν τοῖς θεοῖς
19. αὐτῶν, καὶ ἁμαρτήσεσθε ἐναντίον Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ ὑμῶν. Ἐὰν δὲ ϖερικαθίσῃς ϖερὶ ϖόλιν μίαν
ἡμέρας ϖλείους ἐκπολεμῆσαι αὐτὴν εἰς κατάληψιν αὐτῆς, οὐκ ἐξολοθρεύσεις τὰ δένδρα αὐτῆς,
ἐπιβαλεῖν ἐπ᾽ αὐτὰ σίδηρον, ἀλλ᾽ ἢ ἀπ᾽ αὐτȣ̃ φαγῇ, αὐτὸ δὲ ȣ̓κ ἐκκόψεις· μὴ ἄνθρωπος τὸ ξύ-
20. λον τὸ ἐν τῷ ἀγρῷ εἰσελθεῖν ἀπὸ ϖροσώπου σου εἰς τὸν χάρακα; Ἀλλὰ ξύλον ὃ ἐπίςασαι ὅτι
οὐ καρπόβρωτόν ἐςι, τȣ̃το ὀλοθρεύσεις καὶ ἐκκόψεις, καὶ οἰκοδομήσεις χαράκωσιν ἐπὶ τὴν ϖόλιν,
ἥτις ϖοιεῖ ϖρὸς σὲ τὸν ϖόλεμον, ἕως ἂν ϖαραδοθῇ.

dem, niſi quod ∧ των εθν. τȣτ. 75. + eadem, niſi quod habeant διδ. σοι Κυρ. ο Θ. σου, 76. Erant hæc in margine cum clauſula ων Κυρ. ο Θ. σου διδ. σοι ſimul deſcripta, quo moneretur ut ea dictæ clauſulæ in textu præmitterentur; et tota marginalis lectio introrſum a librariis imperite admovebatur.

XVI. ζωγρήσετε] ſic e corr. ſed ζωγρησεται primo 134. *vivificabis* Aug. *vivum capiatis* Slav. Oſtrog. + απ᾽ αυτων VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem ſub ∼ Alex. *ab illis vero* præmittit Slav. ϖᾶν] *omnem* Aug. ἐμπνέον] *habens ſpiritum halitûs halantem in ipſis* (ſic, ſed vox pro *halitus* et *halantem* eſt eadem, atque adeo forſan altera ex iis irrepſit e margine) Copt.

XVII. Ἀλλ᾽ ἢ] ∧ ἢ VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 44, 46, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναθέματι] ∧ 59. Compl. Aug. αὐτοὺς] ∧ 44. Χετ]αῖον] *Chethæum* Slav. Oſtrog. *Chetæum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Cheteum* Copt. Georg. καὶ 1°, 2°, 3°, 4°, 5°] ∧ 44, 71. ∧ καὶ 1° 106. Ἀμοῤῥαῖον] τον Αμ. VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. καὶ Χαν.] ∧ 74, 76, 106, 134. Χαναν.] τον Χαν. VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Chananeum* Copt. Georg. καὶ Φερ. καὶ Εὐαῖ.] ∧ 16, 46, 57, 73, 77. Cat. Nic. ∧ καὶ Φερεζ. 131. ∧ καὶ utrumque 106. Φερεζαῖον] τον præmittunt VII, XI, 18, 28, 30, 32, 44, 58, 59, 71, 74, 76, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Ald. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Phereſæum* Aug. *Perezæum* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Θερεζαῖον (Θ pro Φ more Ruthenico) Slav. Oſtrog. καὶ Εὐ.] ∧ in textu, ſed habet margo alia manu, 131. ∧ καὶ 106. Εὐαῖον] τον præmittunt VII, 18, 28, 30, 32, 44, 58, 59, 74, 82, 85, 106, 108, 130, 134. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Eueum* Copt. Georg. καὶ Ἰεβ. καὶ Γεργ.] τον Γεργ. και τον Ιεβ. 76, 106, 134. Γεργ. και Ιεβ. 54. Arab. 3. Ἰεβουσ.] τον præmittunt 28, 30, 32, 44, 46, 57, 58, 73, 74, 77, 85, 108, 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἐβȣσαῖον Cat. Nic. Ἐουσαῖον exprimit Slav. Oſtrog. Ἐȣσεύεον exprimit Georg. καὶ Γεργ.] ∧ 58. cum ∼ ſignant Alex. Arab. 1. Γεργεσ.] τον præmittunt 16, 28, 32, 46, 57, 71, 73, 74, 77, 85, 108, 130, 131. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Gergeſeum* Georg. σοι] σε (ſic) 16. ∧ 30. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. μὴ] *neque* Georg. ϖοιεῖν ὑμ.] ∧ ποιεῖν 71. υμ. ϖοιειν II, VII, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 46, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ὑμᾶς Georg. ϖάντα] ∧ 18, 44, 128. Georg. τὰ βδελ.] τα βδελυγμα (ſic) VII. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ∧ Georg. ὅσα] *quas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θεοῖς] *idolis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁμαρτήσεσθε] αμαρτησησθε 18, 106. αμαρτησετε 52. *pecces tu* Georg. ἐναντίον] εναντι 15, 16, 18, 19, 28, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 73, 74, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. ὑμῶν] ημων 106.

XIX. Ἐὰν δὲ] εαν δε μη (ſic) 64. Ald. ∧ δὲ Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖερικαθίσῃς] περικαθησεις (ſic) 75, 106. παρακαθισης 32. περικαθισησθε 16, 77, 131. *circumſedens obſideas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. περὶ] εἰς Cyr. Al. iv, 2. ∧ Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μίαν] ∧ VII, X, 15, 28, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, ſed adſcripſerunt recentes manus, 16, 18. ϖλείους] ϖλειονας 59. Ald. Alex. *multas* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὴν] *ad illam* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς κατάληψ. αὐτ.] ∼ præmittit Arab. 1. αὐτῆς] *tibi ipſi* Slav. Moſq. οὐκ 1°] ȣχι 82, 108. Procop. in Cat. Nic. ad l. ἐξολοθρεύσεις] ἐξολοθρεύσῃ Compl. *perdas* Slav. Oſtrog. τὰ δένδρα] + *fructiferas* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιβαλεῖν] επιβαλων 53. Slav. ἐπιβάλλειν Compl. ἐπ᾽ αὐτὰ] *in illud* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀλλ᾽ ἢ] ∧ ἢ VII, X, XI, 15, 19, 28, 30, 44, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. iv, 2. Slav. Oſtrog. ∧ ἢ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. ∧ ἢ, ſed αλλ᾽ eſt virgula tranſfixum, et δηοτη (leg. διοτι) ſupraſcript. ab alia manu, 106. ἀπ᾽ αὐτȣ̃] απ᾽ αυτων 53. Slav. φαγῇ] + *fructum* Slav. αὐτὸ δὲ] αυτα δε 53. αυτω δε (ſic) 75. *et illud* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκκόψεις] εκκοψης 59. Compl. Slav. Oſtrog. ἐκκλήψεις (ſic) Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. μὴ ἄνθρ. cum ſqq.] ∧ 72. ἄνθρωπ.] ἄρης (ſic) 53. ∧ Slav. Moſq. τὸ ξύλ.] τω ξυλω (ſic) 18. ∧ τὸ 16, 75, 106. το δενδρον 29. Arab. 3. *arbor fructifera* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ἐν] τω εν (ſic) 16, 18, 75, 106. ἀγρῷ] δρυμω VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. iv, 2, 4. Slav. Oſtrog. Incertus δρυμῷ inſinuat in Cat. Nic. ad l. δρυμω in textu, ſed αγρω in marg. 85. εἰσελθεῖν] *ut fugiat* (ſic) Arab. 3. ἀπὸ ϖροσώπου σου] απο πρ. αυτου XI. ∧ σου 73. *a conſpectu tuo aut muniat ſe contra te* Arab. 3. τὸν χάρακα;] την χαρ. 19. τὸν χάρακα. Ald. *murum* Copt.

XX. ξύλ.] το ξυλ. VII, X, 15, 16, 18, 28, 32, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ξύλ. Cyr. Al. iv, 2, ſed τὸ δὲ ξύλ. iv, 4. + εν τω αγρω 75. + το εν τω αγρω 44, 54, 74, 76, 106, 134. + *omne* Slav. Oſtrog. ὃ ἐπίςασ.] ο ουκ επιςασ. 30. ὅπερ οὐκ οἶσθα Cyr. Al. iv, 4, ſed alibi ut Vat. *quod ſcias* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Slav. Oſtrog. ὅτι] ∧ Cyr. Al. iv, 4, ſed habet alibi. οὐ] ∧ 44. τȣ̃το ὀλοθρ. καὶ] ∧ (ex accommodatione, ut videtur) Philo i, 302. ὀλοθρ.] εξολοθρ. VII, X, XI, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 46, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic Cyr. Al. iv, 2, 4. εξαληψης (ſic) 53. εξαλειψεις in textu, ſed εξολοθρευσεις margo, 56. ἐκκόψ.] εγκοψις (ſic) 75. ἐκκλήψεις Cyr. Al. iv, 2, ſed ἐκκόψεις iv, 4. οἰκοδομήσ.] ποιήσεις Philo l. c. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χαράκωσ.] χαρακα 32. *murum* Copt. ἐπὶ τὴν πόλ.] εις την ϖ. 19, 108, 118. εν τη ϖολει 53. *circulo circum urbem* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἥτις—πόλεμ.] *quam impugnas* Arab. 3. ἥτις ποιεῖ] ητις ϖοιησει XI, 16, 18, 28, 30, 52, 57, 73, 77, 85, 108, 128, 130, 131. Philo l. c. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. *et dabit* Arm. 1. τὸν ϖόλ.] ∧ τὸν 46, 57, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τὸν primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. ἕως ἂν] *ut* Arab. 3. ϖαραδοθῇ] παρελθη XI,

ΔΕΥΤΕΡΟΝΟΜΙΟΝ.

ΚΕΦ. XXI.

ΕΑΝ δὲ εὑρεθῇ τραυματίας ἐν τῇ γῇ, ῇ Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι κληρονομῆσαι, ϖεπτωκὼς 1.
ἐν τῷ ϖεδίῳ, καὶ οὐκ οἴδασι τὸν ϖατάξαντα, Ἐξελεύσεται ἡ γερουσία σου καὶ οἱ κριταί σου, 2.
καὶ ἐκμετρήσȣσιν ἐπὶ τὰς ϖόλεις τὰς κύκλῳ τȣ̃ τραυματίου, Καὶ ἔϛαι ἡ ϖόλις ἡ ἐγγίζȣσα τῷ 3.
τραυματίᾳ, καὶ λήψεται ἡ γερȣσία τῆς πόλεως ἐκείνης δάμαλιν ἐκ βοῶν, ἥτις ȣ̓κ εἴργαϛαι, καὶ
ἥτις ȣ̓χ εἵλκυσε ζυγὸν, Καὶ καταϐιϐάσȣσιν ἡ γερȣσία τῆς ϖόλεως ἐκείνης δάμαλιν εἰς φάραγγα 4.
τραχεῖαν, ἥτις οὐκ εἴργαϛαι ȣ̓δὲ σπείρεται, καὶ νευροκοπήσȣσι τὴν δάμαλιν ἐν τῇ φάραγγι· Καὶ 5.
ϖροσελεύσονται οἱ ἱερεῖς οἱ Λευῖται, ὅτι αὐτȣ̀ς ἐπέλεξεν Κύριος ὁ Θεὸς ϖαρεϛηκέναι αὐτῷ, καὶ
εὐλογεῖν ἐπὶ τῷ ὀνόματι αὐτȣ̃· καὶ ἐπὶ τῷ ϛόματι αὐτῶν ἔϛαι πᾶσα ἀντιλογία, καὶ ϖᾶσα ἁφή.
Καὶ ϖᾶσα ἡ γερουσία τῆς ϖόλεως ἐκείνης οἱ ἐγγίζοντες τῷ τραυματίᾳ νίψονται τὰς χεῖρας ἐπὶ 6.
τὴν κεφαλὴν τῆς δαμάλεως τῆς νενευροκοπημένης ἐν τῇ φάραγγι. Καὶ ἀποκριθέντες, ἐρȣ̃σιν· αἱ 7.
χεῖρες ἡμῶν οὐκ ἐξέχεαν τὸ αἷμα τȣ̃το, καὶ οἱ ὀφθαλμοὶ ἡμῶν ȣ̓κ ἑωράκασιν. Ἵλεως γενȣ̃ τῷ 8.
λαῷ σου Ἰσραὴλ, οὓς ἐλυτρώσω Κύριε, ἵνα μὴ γένηται αἷμα ἀναίτιον ἐν τῷ λαῷ σου Ἰσραὴλ,

tibi dedatur Slav. Oſtrog. + *in manus tuas* Copt. Georg. + *in manum tuam* Arab. 3.

I. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Georg. Slav. Oſtrog. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ γῇ] επι την γην 59. + σου 16, 19, 28, 32, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 118, 130, 131. Cat. Nic. ῇ—κληρονομῆσ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 19, 118. ῇ] ην X, XI, 28, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 73, 74, 82, 106, 108, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 219, 412. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Θεός σου] ∧ σου Slav. Oſtrog. δίδωσί] *dabit* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κληρονομῆσ.] + αυτην 44, 74, 76, 82, 106, 134. + idem ſub × in charact. minore Alex. ϖεπτωκ.] και ϖεπτ. 46. *et* præmittunt, ac ſubjungunt *locetur*, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ οἴδασι] ȣκ οιδας 16, 28, 46, 52, 57, 73, 77, 85. Cat. Nic. ϖατάξ.] + αυτον 44, 53, 56, 74, 76, 82, 106, 129, 134. Slav. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. + idem in charact. minore Alex.

II. Ἐξελεύσετ. ἡ γερ.] και præmittunt 19, 108, 118. Slav. Oſtrog. *egrediantur ſeniores* cum articulo Slav. *egredietur omnis ſenioritas* Georg. σου 1°] ∧ VII, 30, 44, 74. Slav. *ejus* in feminino Georg. σου καὶ] ∧ σου 30. σου οι ϖρωτισταχα (ſic, ſed leg. σου οι ϖρωτιϛαι και forte) 44. ∧ καὶ 44, 73, 77. ἐκμετρήσουσ.] μετρησȣσ. XI. + την γην 58. *emetiantur* Slav. Oſtrog. ἐπὶ] ∧ III, 52. habet in charact. minore Alex. τὰς κύκλῳ] τας κυκλοθεν 18, 128. ∧ XI. ∧ τὰς 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

III. ἡ ϖόλ.] ∧ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ ἐγγίζ.] ∧ ἡ Georg. *quæ appropinquet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ τραυμ.] τη τραυμ. 75. *illi* Georg. *ad occiſum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λήψετ. ἡ γερ.] *capiant ſeniores* cum articulo Slav. τῆς ϖόλ. ἐκ.—τῆς ϖόλ. ἐκ. in com. 4] ∧ alterutra et quæ his interjacent 83. τῆς ϖόλ. ἐκ.] *ejus* Arab. 3. δάμαλ.] την δαμ. XI, 83. + *unam* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ βοῶν] *a bobus* Slav. Oſtrog. ἥτις 1°] ειτις 118. ȣ̓κ εἴργ.] + ουδε σπειρεται 19. + εν αυτη 44, 74, 76, 106, 134. *ad opus non ſit ingreſſa* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἴργαϛαι—εἴργαϛαι in com. 4] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 53. καὶ ἥτις] ∧ ἥτις 44. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και ειτις 118. *neque* Slav. Oſtrog. ȣ̓χ] ουκ 16. Alex. ζυγὸν] *in jugo* Slav. Oſtrog.

IV. Καὶ 1°] ∧ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. καταϐιϐάσουσ.] καταϐιϐασει 52. *capiet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *educant* Slav. + *eam* Arab. 3. ἡ γερ.] *ſeniores* cum articulo Slav. ἡ γερ. τῆς πόλ. ἐκ.] ∧ 19, 108, 118. ∧ τῆς πόλ. ἐκ. 75. δάμ. εἰς φάρ. τραχ.] εις φαρ. τραχ. &c. 18, 128. δάμαλιν 1°] την δαμ. X, 15, 16, 18, 19, 28, 32, 44, 46, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 219, 412. + *unam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧, ut videtur, Arab. 3. εἰς φάρ.] εν τη φαραγγι 77. τραχ.] ∧ Georg. ἥτις] ειτις 18. ἥτ. οὐκ εἴργ. ȣ̓δὲ σπειρ.] ∧ 19. σπείρ.] *eſt ſata* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ φάρ.] ∧ τῇ 56. Compl. + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. οἱ ἱερ.] ∧ οἱ Compl. οἱ Λευῖτ.] και οι Λ. 44. ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 412, ſed alibi ut Vat. ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittit Slav. Oſtrog. ὅτι αὐτȣ̀ς] ∧ cum ſqq. 44. ∧ αὐτȣ̀ς Georg. *quos* Arab. 3. ἐπέλεξ.] επελεξατο X, XI, 15, 18, 52, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 82, 85, 106, 128, 130, 134. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 219. εξελεξατο 16, 19, 29, 32, 46, 53, 55, 72, 73, 77, 83, 108, 118, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 412. Arab. 3. επεξελεξατο (ſic) 28, 30, 56. Θεὸς] + σου VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 46, 52, 53, 56, 57, 59, 73, 74, 75, 82, 83, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 219, 412. Slav. Arab. 1. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαρεϛηκέναι] παρεϛαναι 54, 55, 74, 75, 76, 134. ϖαριϛαναι 106. παραϛηναι 16, 18, 28, 30, 32, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 128, 130, 131. Cat. Nic. ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 412, ſed alibi ut Vat. *ſtare* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ] ενωπιον αυτου 73. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Georg. εὐλ. ἐπὶ τῷ ὀν. αὐτȣ̃] επι τω ον. αυτου ευλ. 77. εὐλ.] *illum benedicere* Georg. ἐπὶ τῷ ὀνόμ.] *nomini* Arab. 3. *in nomine* cum articulo Slav. Moſq. Georg. *in nomen* ſine articulo Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃] ∧ 59, 82. καὶ ἐπὶ] ∧ καὶ Georg. ἐπὶ τῷ ϛόμ.] επι το ϛομα 75. *ex ore* Arab. 1. *in ore* cum articulo Georg. Arm. 1. *ſecundum os* ſine articulo Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. *in oribus* cum articulo Slav. Oſtrog. ϛόματι] ονοματι III. ϛόματι in charact. minore Alex. αὐτῶν] *illius* (ſic) Arm. 1. ἔϛαι] ∧ Georg. *eſto* Slav. Oſtrog. *conficietur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *prodit diremptio* Arab. 1. ϖᾶσα ἀντιλ. καὶ πᾶσα ἁφή] ϖ. αφη και ϖ. αντιλ. 16, 18, 28, 46, 55, 57, 73, 77, 85, 128, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. *omnis judicii et contentionis ét vulneris* Arab. 1.

VI. Καὶ 1°] *et vero* Slav. Oſtrog. ϖᾶσα ἡ γερ.] ∧ ϖᾶσα Arab. 3. *omnes ſeniores* cum articulo Slav. τῆς ϖόλ. ἐκ.] εκεινη 29. ∧ ἐκείνης Arab. 3. ∧ omnia Slav. Oſtrog. οἱ ἐγγίζ.] *quæ propinqua eſt* Arab. 3. *quæ appropinquabit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ τραυμ.] *ad occiſum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νίψοντ.] και νιψ. 30. απονιψονται 19, 108, 118. *lavent* Slav. Oſtrog. *ponent* (ſic) Copt. Arab. 3. τὰς χεῖρ.] + αυτων 44, 58, 74, 76, 106, 134. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem ſub × in charact. minore Alex. ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τὴν κεφ.] ∧ τὴν κεφ. 58. *in ſanguine* ſine articulo Slav. Oſtrog. νενευροκοπημ.] νευροκοπημ. 16, 18, 64. νευροκοπηθεισης 19, 108, 118. Compl.

VII. ἐρȣ̃σ.] bis ſcript. VII. αἱ χεῖρ.] ∧ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῶν 1°] υμων 16, 52. καὶ 2°] ∧ 108. *neque* Georg. οἱ ὀφθ.] ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῶν 2°] υμων 16. οὐκ] ουχ XI, 15, 44, 46, 64, 76, 118. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 219, 412. ου 59. Alex. ἑωράκ.] + αυτο 74, 75, 106, 134. Arab. 3. + *illa* (ſic) Slav. Oſtrog.

VIII. σȣ 1°] τȣ 46. ſupraſcript. prima manu Arm. 1. Ἰσρ. 1°—Ἰσρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 54, 75. ȣ̔̃ς] *quos hos* (ſic) Georg. οὓς ἐλυτρ. Κύριε] Κύριε, ȣ̔̃ς ἐλυτρ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 412, ſed alibi ut Vat. *quos redemit Dominus* Arab. 3. *quos eduxit Dominus* Slav. Oſtrog. Κύριε] ∧ 19, 29. Georg. + εκ γης Αιγυπτȣ VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 52, 53, 56, 57, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 219, 412. Copt. Arab. 1. Slav. inferunt hic εκ γης Αιγ. 19, 29. Arab. 3. + ἐκ γῆς Αἰγ. ſub ∼ Alex. + εκ της Αιγ. 59. ἐκ γῆς Αἰγύπτου Κύριε Ald. infert hic *ex terra Ægyptiorum* Georg. ἵνα μὴ] *et ne* Slav. Oſtrog. γένηται] *effundatur* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἷμα 1°] *ſanguis hic* Arab. 1. Georg. articulum præmittunt Arm. 1. aliique

ΔΕΥΤΕΡΟΝΟΜΙΟΝ.

9. καὶ ἐξιλασθήσεται αὐτοῖς τὸ αἷμα. Σὺ δὲ ἐξαρεῖς τὸ αἷμα τὸ ἀναίτιον ἐξ ὑμῶν αὐτῶν, ἐὰν
10. ϖοιήσῃς τὸ καλὸν καὶ τὸ ἀρεϛὸν ἔναντι Κυρίου τȣ͂ Θεȣ͂ σου. Ἐὰν δὲ ἐξελθὼν εἰς ϖόλεμον ἐπὶ
τȣ̀ς ἐχθρȣ́ς σου, καὶ ϖαραδῷ σοι Κύριος ὁ Θεός σου εἰς τὰς χεῖράς σου, καὶ ϖρονομεύσῃς τὴν
11. ϖρονομὴν αὐτῶν, Καὶ ἴδῃς ἐν τῇ ϖρονομῇ γυναῖκα καλὴν τῷ εἴδει, καὶ ἐνθυμηθῇς αὐτῆς, καὶ
12. λάϐῃς αὐτὴν σεαυτῷ γυναῖκα, Καὶ εἰσάξῃς αὐτὴν ἔνδον εἰς τὴν οἰκίαν σου, καὶ ξυρήσεις τὴν κε-
13. φαλὴν αὐτῆς, καὶ ϖεριονυχιεῖς αὐτὴν, Καὶ ϖεριελεῖς τὰ ἱμάτια τῆς αἰχμαλωσίας ἀπ᾽ αὐτῆς,
καὶ καθιεῖται ἐν τῇ οἰκίᾳ σου, καὶ κλαύσεται τὸν ϖατέρα καὶ τὴν μητέρα μηνὸς ἡμέρας, καὶ
14. μετὰ ταῦτα εἰσελεύσῃ ϖρὸς αὐτὴν καὶ συνοικισθήσῃ αὐτῇ, καὶ ἔϛαι σου γυνή. Καὶ ἔϛαι ἐὰν
μὴ θέλῃς αὐτὴν, ἐξαποϛελεῖς αὐτὴν ἐλευθέραν, καὶ ϖράσει οὐ ϖραθήσεται ἀργυρίου· ȣ̓κ ἀθε-
15. τήσεις αὐτὴν, διότι ἐταπείνωσας αὐτήν. Ἐὰν δὲ γένωνται ἀνθρώπῳ δύο γυναῖκες, μία αὐτῶν
ἠγαπημένη, καὶ μία αὐτῶν μισουμένη, καὶ τέκωσιν αὐτῷ ἡ ἠγαπημένη καὶ ἡ μισȣμένη, καὶ γέ-

Arm. Ed. τῷ λαῷ] *medio populi* cum articulo Slav. Oſtrog. καὶ] ‸ 15, 76. ἐξιλασθ. αὐτ. τὸ αἷμα] εξιλασθησετ. το αιμα αυτ. 55. εξιλασθησεσθαι αυτ. το αιμα 75. εξιλασεται αυτης το αιμα (ſic) 44. *abſolventur ii a ſanguine* cum articulo Georg. *propitiabitur iis a ſanguine illo* cum articulo Slav. Oſtrog. *propitiabitur ab iis ſanguis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἷμα—αἷμα in com. 9] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 52.

IX. Σὺ δὲ] και tantum 55. *et tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et vos* Georg. *et ſic* Slav. Oſtrog. ἐξαρεῖς] *tolletis* Georg. τὸ ἀναιτ.] ‸ Georg. ‸ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξ ὑμ.] *a medio veſtrum* Slav. αὐτῶν] ‸ Arab. 1. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν] ευ σοι εϛαι præmittit 28. και ευ σοι εϛαι præmittunt XI, 16, 30, 44, 46, 52, 55, 57, 58, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 130, 131, 134. Cat. Nic. Arab. 3. eadem hic habet margo X. και ευ σοι γενηται præmittunt 19, 108. *et bene erit vobis* præmittit Georg. ἐὰν δὲ Cyr. Al. i, parte ſecunda, 412, ſed ἐὰν tantum alibi. *et* Arab. 1. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιήσῃς] ϖοιησεις 75, 106. ποιειτε 55. Arab. 1. ϖοιησητε VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 52, 56, 57, 64, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 3. Georg. ϖοιησετε 59, 71, 76. ϖοιήσῃ Cyr. Al. l. c. τὸ καλὸν καὶ] cum ∼ hæc ſignat Alex. τὸ καλὸν tantum cum ∼ ſignat Arab. 1. τὸ καλ. καὶ τὸ ἀρ.] το αρ. και το καλ. XI, 54, 75. ‸ καὶ 82. *bonum et pulchrum* Arab. 3. ἔναντι] εναντιον XI. Cyr. Al. l. c. Κυρίȣ] ‸ III. habet in charact. minore Alex. τȣ͂ Θεȣ͂ σου] ‸ 58. ‸ σȣ Alex. *Deo veſtrûm* cum articulo Arab. 1. Poſt hoc comma uſque ad comma 22 ‸ omnia 55.

X. Ἐὰν δὲ] ‸ δὲ 136. Ambr. Slav. Oſtrog. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξελθὼν] εξελθης VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 416. Ambr. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖόλεμ.] ϖολιν XI. σου 1°] ‸ 59. ϖαραδῷ σοι] ϖαραδωσει αυτους XI, 30, 71. παραδω αυτους VII, X, 15, 18, 29, 44, 53, 54, 56, 58, 64, 75, 76, 82, 106, 128, 129, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. l. c. Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παραδω αυτον 59. ϖαραδω σοι αυτους 16, 28, 32, 46, 52, 57, 73, 77, 85. Cat. Nic. Ambr. ‸ σοι Georg. Θεός σου] ‸ σου Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὰς χεῖρ. σȣ] ‸ (ex ὁμοιοτελευτῷ forte) XI. *manibus tuis* cum articulo Georg. ‸ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρονομεύσῃς] ϖρονομευσεις 16, 44, 64, 75, 131. αὐτῶν] αυτου 136. *ab iis* Slav. ‸ Georg.

XI. ἴδῃς] ιδεις 75. + *tu* Georg. τῇ ϖρονομῇ] *ea deprædatione* Ambr. + *tua* Georg. εἴδει] + *ejus* Copt. καὶ ἐνθυμηθ.] και επιθυμηθ. 19, 77, 108, 118. Compl. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 416. *et cohabitaveris* Ambr. ‸ καὶ Georg. αὐτῆς καὶ λάϐ. αὐτ.] bis ſcripta 136. αὐτῆς] *cum ea* Ambr. ‸ Georg. αὐτὴν] εαυτην (ſic) 30. ſupraſcript. prima manu Arm. 1. σεαυτῷ] σαυτω II. εαυτω 75. Slav. *tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γυναῖκα 2°] εις γυν. 16, 32, 46, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. Slav.

XII. Καὶ εἰσαξ.] ‸ hæc, cum ſqq. uſque ad μηνὸς ἡμέρας incluſive in 13 commate, 136. καὶ 1°] *tunc* Slav. Oſtrog. ‸ Georg. εἰσάξῃς] εισαξεις VII, 16, 29, 44, 52, 64, 75, 106, 134. Alex. Ambr. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔνδον] ‸ Ambr. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὴν οἰκ.] εν τη οικια 16, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. ‸ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ξυρ.] ‸ καὶ Ambr. ξυρήσεις] ξυρησης 18, 59. Ald. τὴν κεφ.] ‸ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖεριονυχ.] περινυχ. X. Cat. Nic. ϖερινυχίσῃς Ald. *purificabis ungulas* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὴν ult.] ‸ 16, 28, 30, 44, 52, 54, 57, 73, 74, 75, 85, 106, 130, 131, 134. *ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIII. ϖεριελεῖς] περιελῇς Ald. Slav. Oſtrog. τὰ ἱμ.] *omnes veſtes* Georg. ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς αἰχμαλ.] exprimit τῆς ϖρονομῆς Slav. Oſtrog. + αυτης VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 44, 46, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 416. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπ᾽ αὐτῆς] ‸ 130. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθιεῖται] καθιεται II. καθινται 75. καθιειτε 18. τῇ οἰκ.] ‸ τῇ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κλαύσετ.] *fleat* Slav. τὸν ϖατ.] την μητερα 53. + αυτης XI, 15, 44, 74, 75, 76, 82, 106, 134. Alex. Arab. 1. Slav. καὶ τὴν μητ.] και τον ϖατερα 53. + αυτης XI, 44, 54, 58, 74, 75, 76, 82, 106, 134. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αὐτῆς in charact. minore Alex. ‸ καὶ Georg. μην. ἡμερ.] *triginta diebus* Ambr. *dies menſis unius* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μετὰ ταῦτα] ‸ 136. εἰσελεύσῃ] εισελευσει 75. πρὸς] εις 32. Cat. Nic. συνοικισθήσῃ] συνοικησεις 29. συνοικηθηση 59, 136. συνοικισθησει 131. συνκοιμηθησει 19. συνκοιμηθηση 108, 118. αὐτῇ] αυτην 131. ἔϛαι] *erit illa* Georg. σȣ ult.] σοι 59, 108, 118. Alex. Copt. Slav. γυνή] *in uxorem* Georg.

XIV. Καὶ ἔϛαι] ἀλλ᾽ ἔϛαι Cyr. Al. i, parte ſecunda, 420, ſed alibi ut Vat. ‸ Ambr. Georg. μὴ] ſupraſcript. prima manu Arm. 1. θέλῃς] θελεις 75. θελησῃς XI, 18, 53, 56, 58, 74, 76, 106, 128, 134, 136. Compl. Ald. θελησεις 71. ἐξαποϛελ.] *emittas* Slav. Oſtrog. αὐτὴν 2°] + *poſt hæc* Arab. 1. + *poſt hoc* Arab. 3. + *a te* Georg. καὶ ϖράσ.] ‸ καὶ Ambr. *venditione vero* Slav. ϖραθήσετ.] *vendes eam* Slav. Moſq. *vendatur* Slav. Oſtrog. *vendes* Arm. 1. ἀργυρίου] ἀργυρίῳ Cat. Nic. *ſuper pretio* Slav. οὐκ] *et non* Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὴν 3°] + συ 108, 118. αὐτὴν ult.] ‸ Georg.

XV. Ἐὰν δὲ] ‸ δὲ Philo i, 167, et alibi, ſed et habet alibi. ‸ δὲ Slav. Oſtrog. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γένωντ.] γενοντ. 75, 106. ἀνθρώπῳ] τῷ ἀνθρ. Philo l. c. ſed bis alibi ut Vat. *uni homini* Ambr. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μία 1°] ἡ μία Philo l. c. et alibi, ſed alibi quoque ut Vat. *et una* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et una* ſine articulo Georg. αὐτῶν 1°] ‸ 44, 58. αυτω 28, 85. Slav. Oſtrog. ἠγαπημένη] αγαπωμενη 53, 108, 118. καὶ μία αὐτ. μισουμ.] ‸ 75. μία 2°] ἡ μία Philo l. c. et alibi, ſed etiam alibi ut Vat. *altera* Ambr. Slav. αὐτῶν 2°] ‸ 58. Ambr. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Philo l. c. et alibi, ſed et habet alibi. αυτω 28, 85, 118. μισουμ.] *non dilecta* Slav. Oſtrog. μισȣμ. 1°—μισȣμ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 18, 28, 131. Ambr. τέκωσιν] τεκȣσιν 75. αὐτῷ] + υιους 15, 44, 58, 74, 76, 82, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + υἱȣ̀ς ſub ⨯ in charact. minore Alex. ἡ ἀγαπ. καὶ ἡ μισουμ.] ‸ 75. ‸ Philo i, 75, ſed habet alibi. ‸ καὶ ἡ μισουμ. 53. ἀγαπημ. 2°] αγαπομενη 108, 118. ηγαπομενη (ſic) 19. μισουμ. 2°] *non dilecta* Slav. Oſtrog. καὶ γένητ. cum ſqq.] ‸ 16, 52, 77. ſupraſcripta prima manu 131. γένηται]

νηται υἱὸς ϖρωτότοκος τῆς μισουμένης, Καὶ ἔσται ᾗ ἂν ἡμέρᾳ κατακληρονομῇ τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ τὰ 16.
ὑπάρχοντα αὐτοῦ, οὐ δυνήσεται πρωτοτοκεῦσαι τῷ υἱῷ τῆς ἠγαπημένης, ὑπεριδὼν τὸν υἱὸν τῆς μι-
σουμένης τὸν ϖρωτότοκον, Ἀλλὰ τὸν ϖρωτότοκον υἱὸν τῆς μισουμένης ἐπιγνώσεται δοῦναι αὐτῷ 17.
διπλᾶ ἀπὸ ϖάντων ὧν ἂν εὑρεθῇ αὐτῷ, ὅτι οὗτός ἐστιν ἀρχὴ τέκνων αὐτοῦ καὶ τούτῳ καθήκει τὰ
ϖρωτοτοκεῖα. Ἐὰν δέ τινι ᾖ υἱὸς ἀπειθὴς καὶ ἐρεθιστὴς, οὐχ ὑπακούων φωνὴν ϖατρὸς καὶ φω- 18.
νὴν μητρὸς, καὶ ϖαιδεύωσιν αὐτὸν, καὶ μὴ εἰσακούῃ αὐτῶν, Καὶ συλλαβόντες αὐτὸν ὁ ϖατὴρ αὐ- 19.
τοῦ καὶ ἡ μήτηρ αὐτοῦ καὶ ἐξάξουσιν αὐτὸν ἐπὶ τὴν γερουσίαν τῆς ϖόλεως αὐτοῦ, καὶ ἐπὶ τὴν ϖύ-
λην τοῦ τόπου. Καὶ ἐροῦσι τοῖς ἀνδράσι τῆς ϖόλεως αὐτῶν· ὁ υἱὸς ἡμῶν οὗτος ἀπειθεῖ καὶ ἐρεθί- 20.
ζει, οὐχ ὑπακούει τῆς φωνῆς ἡμῶν, συμβολοκοπῶν οἰνοφλυγεῖ. Καὶ λιθοβολήσουσιν αὐτὸν οἱ 21.

γενήσεται Philo i, 75, ſed alibi ut Vat. υἱὸς ϖρωτ. τῆς μισουμ.] ὁ υἱὸς τῆς μισουμ. ϖρωτ. Philo i, 167, ſed bis alibi ut Vat. ϖρωτοτ.] + υιος XI. τῆς μισουμ.] τη μισουμενη 28, 32, 46, 53, 54, 57, 59, 73, 75, 85, 118, 130. Cat. Nic. *a non dilecta* Slav. Oſtrog. *ab odibili* Slav. Moſq.

XVI. Καὶ ἔσται] ‸ 130. Ambr. Georg. ‸ Philo i, 75, ſed habet ἔσται 167. ᾗ ἂν ἡμ.] ‸ ἂν 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. ‸ ἂν primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. η ημ. εαν 28, 85. τη ημ. η αν 75, 134. τη ημ. η εαν 44, 74, 76, 106. η εαν ημ. 130. ἐν τῇ ἡμ. ᾗ ἂν Philo i, 167, ſed alibi ut Vat. *in die in qua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατακληρονομῇ] εαν præmittit 30. κατακληροδοτηση 15. κατακληροδοτη VII, X, XI, 18, 19, 29, 30, 32, 44, 59, 64, 74, 75, 76, 82, 118, 129, 134. Compl. Ald. Alex. ſic Philo i, 167, et alibi, ſed bis alibi ut Vat. κατακληροδοτει 53, 56, 58, 71, 72, 106. κατακληροδοθη (ſic) 128. κληροδοτη 28, 85, 108, 130. Cat. Nic. κληροδοτει 16, 46, 52, 57, 77, 131. Slav. Oſtrog. κληροδοτειται (ſic) 73. *inhæreditabit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς υἱοῖς αὐτ. τὰ ὑπ. αὐτ.] τα υπ. αυτ. τοις υιοις αυτ. 16, 18, 28, 46, 57, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Cat. Nic. τὰ ὑπ. τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ Philo i, 167, ſed alibi bis ut Vat. αὐτοῦ 1°] ‸ Philo l. c. ut vidimus, ſed habet bis alibi. τὰ ὑπάρχ.] *in ſubſtantia* Ambr. *ſubſtantiam* cum articulo Slav. Moſq. αὐτοῦ 2°] αυτων 58. αυτω 74. Philo i, 75, ſed ‸ bis alibi. πρωτοτοκεῦσαι τῷ υἱῷ] ϖρωτοτ. τον υιον VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτης 46, 52. *primogenitus eſſe filius* Slav. Moſq. τῆς ἠγαπ.] *mulieris dilectæ* Ambr. ὑπεριδ. τὸν υἱὸν τῆς μισουμ.] επι προσωπου του υιου της μισουμ. margo 108. ‸ 16, 52, 57, 73, 77. Cat. Nic. ‸ primo, ſed ſupraſcripſit ſecunda manus, 131. ‸ hæc cum reliquis ad finem commatis 46. ὑπεριδ.] *deſeruerit* Copt. τὸν υἱὸν] ‸ 44. Slav. Oſtrog. τῆς μισουμ.] *non dilectæ* Slav. Oſtrog. τὸν ϖρωτότ.] ‸ 44. Ambr.

XVII. τὸν πρωτότ. υἱὸν τῆς μισ.] ‸ υἱὸν 44, 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν υἱὸν τῆς μισουμ. τὸν πρωτότ. Philo i, 167. τῆς μισουμ.] *non dilectæ* Slav. Oſtrog. ἐπιγνώσετ.] γνωσετ. 59. *ad primogenituram recipiat* Slav. Oſtrog. *agnoſcat* Slav. Moſq. δουν. αὐτοῦ] αυτω δουν. 75. + *dotem* Ambr. *et dabit illi* Slav. διπλᾶ] ‸ Ambr. ἀπὸ] ἀντὶ Ald. ὧν] *quæcunque* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν] εαν 44, 74, 106, 108, 134. εὑρεθῇ] *inveniantur* Ambr. αὐτῷ] αὐτοῦ Philo l. c. οὗτός] *ipſe* Ambr. τέκνων] των τεκν. 16, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. *filiorum* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τούτῳ] τουτο (ſic) 18, 106. *illi* Arm. 1. καθήκει] *oportet ſumere* Copt. τὰ ϖρωτοτ.] κρισις της ϖρωτοτοκιας margo (eſſe videtur Titulus marginalis tantum) X. τὰ ϖρεσβεῖα in alluſione Philo i, 257, ſed citat alibi ut Vat. exprimunt in num. ſingulari Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. Ἐὰν δέ] ‸ δέ VII, 136. Damaſc. ii, 663. Slav. Oſtrog. ἐὰν γάρ Philo i, 359. *et ſi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τινι ᾖ] τινι γενηται 58. η τινι 82. Damaſc. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ ᾖ 16, 44, 74, 77, 106, 134, 136. Cat. Nic. *cuidam erit* Slav. Oſtrog. ᾖ υἱὸς] ο υιος 136. υἱὸς ᾖ Philo l. c. ἀπειθ. καὶ] απειθ. η και 16, 57, 58, 73, 77, 136. Cat. Nic. ἐρεθισ.] αιρεθισ. primo, ſed ſuper αι eſt ε poſtea ſupraſcript. II. εριστης 53. ἐρετιστὴς Compl. οὐχ ὑπακ.] *et non audient* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φωνὴν 1°] φωνης 32, 46, 59. Philo l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 236. φωνη (ſic) 54, 75. ϖατρὸς] πατερων 53. + αυτου VII, X, XI, 15, 18, 44, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 82, 83, 106, 128, 129, 134, 136. Ald. Alex. Cyr. Al. l. c. Arab. 1. 3. Slav. καὶ φων. μητρ.] ‸ VII, 53, 59, 136. Georg. καὶ 2°] η 44, 71. φωνὴν 2°] φωνης 32, 46. Cyr. Al. l. c. φωνη (ſic) 54, 75. ‸ 44, 106. Philo l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μητρὸς] + αυτου X, XI, 15, 18, 56, 58, 64, 74, 76, 82, 83, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Damaſc. l. c. Arab. 1. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαιδεύωσ.] παιδευουσ. 59. ϖαιδευσωσ. 16, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 56, 57, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 118, 129, 131, 134, 136. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. αὐτὸν—αὐτὸν 1° in com. 19] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 136. εἰσακούῃ] εισακουση 16, 28, 30, 53, 56, 57, 58, 71, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Damaſc. l. c. Georg. αὐτῶν] αὐτόν (ſic) Damaſc. l. c. ‸ Georg.

XIX. Καὶ 1°] ‸ 53, 128. Philo i, 359. Damaſc. ii, 663 ‸ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. συλλαβόντ.] συλλαμβανοντες 19, 108, 118. λαβοντες 53, 56. Compl. exprimit συλλαβὼν Arab. 3. exprimit συλλαβέτω Slav. Oſtrog. exprimit συλλάβωσιν Slav. Moſq. exprimunt συλλήψουσιν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν 1°] ‸ 44. ὁ πατὴρ] η μητηρ 75. ‸ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 1°] ‸ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ μητ.] ο πατηρ 75. αὐτοῦ 2°] ‸ Philo l. c. καὶ ἐξ] ‸ καὶ VII, X, XI, 15, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 236. ‸ primo, ſed aſcripſerunt recentes manus, 16, 18. ἐξάξουσ.] αξουσ. 16, 28, 32, 44, 46, 52, 75, 76, 85, 106, 118, 130, 131, 134. Cat. Nic. Damaſc. l. c. Slav. Oſtrog. αὐτὸν 2°] ‸ Philo l. c. Georg. ἐπὶ τὴν 1°] εἰς τὴν Philo l. c. ‸ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν γερουσ.] *ſeniores* cum articulo Slav. αὐτοῦ 3°] αυτων 18, 19, 44, 54, 71, 74, 75, 76, 106, 108, 128, 130, 131, 134, 136. Arab. 1. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Arab. 3. καὶ ἐπὶ cum ſqq.] καὶ εἰς &c. Philo l. c. ‸ Damaſc. l. c. τοῦ τόπου] της ϖολεως III, 19. τοῦ τόπου in charact. minore Alex. + αυτου X, XI, 15, 16, 28, 46, 52, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 76, 77, 82, 83, 85, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo l. c. Cyr. Al. l. c. + αυτων 18, 44, 54, 59, 74, 75, 106, 108, 118, 128, 130, 134, 136. Arab. 1. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτων margo X. + αυτων· και επι την πυλην του τοπου αυτων (ſic, nam quum codex intus haberet της ϖολεως αυτων, notabatur poſtrema clauſula, ceu alia lectio in margine, atque inde erat introrſum recepta) 19.

XX. Καὶ ἐροῦσι τοῖς ἀνδρ. τῆς ϖόλ. αὐτ.] ‸, (ex ὁμοιοτελευτῷ ob duplicem αυτων) 53. Damaſc. ii, 663. ‸ in textu, ſed habet margo, VII. ‸ καὶ Georg. ἐροῦσι] *dicetis et vos* (ſic) Georg. τοῖς ἀνδρ. τῆς πόλ. αὐτ.] *iis nunc* Georg. τοῖς ἀνδρ.] *ad viros* ſine articulo Slav. Moſq. *ad viros* cum articulo Slav. Oſtrog. τῆς ϖόλ.] του τοπου 16, 28, 29, 30, 46, 52, 56, 57, 58, 59, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ſic margo X. αὐτῶν] ‸ Arab. 3. αυτου XI, 15, 16, 52, 57, 73, 77, 82, 85, 131. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 236. ſic margo X. + λεγοντες 16, 18, 19, 28, 30, 44, 46, 52, 54, 57, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. infert hic λέγοντες Damaſc. l. c. ὁ υἱὸς] και ο υιος 59. ὅτι ὁ υἱὸς Cyr. Al. l. c. ‸ ὁ Ald. ἡμῶν 1°] υμων 16. ἀπειθεῖ] απειθης 59. ἀπειθής ἐστι Damaſc. l. c. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *non placens* Copt. ἐρεθίζει] ερεθεισει VII. ερεθιζη 75. exprimunt ἐρεθιστὴς Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐχ ὑπακ.] και præmittunt 16, 18, 28, 44, 57, 73, 74, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Ald. Cat. Nic. Philo i, 359. Cyr. Al. l. c. Damaſc. l. c. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και εισακουει (ſic) 76. ουκ εισακουει 44, 54, 74, 82, 106, 118, 129, 134. Philo l. c. Cyr. Al. l. c. ουχ εισακουει (ſic) 19. ουκ εισακουσει 108. ουχ εισακουη (ſic) 75. οὐκ ἀκούῃ Damaſc. l. c. ουκ ακουει Alex. τῆς φωνῆς] *verba* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συμβολοκοπῶν οἰνοφλ.] συμβολοσκοπων οινοφλ. 18. ‸ Damaſc. l. c.

XXI. Καὶ 1°] και τοτε 82. ‸ Georg. οἱ ἀνδρ.] ϖαντες

ΚΕΦ. XXI.

ἄνδρες τῆς πόλεως αὐτοῦ ἐν λίθοις, καὶ ἀποθανεῖται· καὶ ἐξαρεῖς τὸν πονηρὸν ἐξ ὑμῶν αὐτῶν·
22. καὶ οἱ ἐπίλοιποι ἀκούσαντες φοβηθήσονται. Ἐὰν δὲ γένηται ἔν τινι ἁμαρτία κρίμα θανάτου,
23. καὶ ἀποθάνῃ, καὶ κρεμάσητε αὐτὸν ἐπὶ ξύλου, Οὐ κοιμηθήσεται τὸ σῶμα αὐτοῦ ἐπὶ τοῦ ξύλου,
ἀλλὰ ταφῇ θάψετε αὐτὸ ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ, ὅτι κεκατηραμένος ὑπὸ Θεοῦ πᾶς κρεμάμενος ἐπὶ
ξύλου· καὶ οὐ μὴ μιανεῖτε τὴν γῆν, ἣν Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι ἐν κλήρῳ.

ΚΕΦ. XXII.

1. ΜΗ ἰδὼν τὸν μόσχον τοῦ ἀδελφοῦ σου, ἢ τὸ πρόβατον αὐτοῦ πλανώμενα ἐν τῇ ὁδῷ ὑπερίδῃς
2. αὐτά· ἀποστροφῇ ἀποστρέψεις αὐτὰ τῷ ἀδελφῷ σου, καὶ ἀποδώσεις αὐτῷ. Ἐὰν δὲ μὴ ἐγγίζῃ ὁ
ἀδελφός σου πρὸς σὲ, μηδὲ ἐπίστῃ αὐτὸν, συνάξεις αὐτὸν ἔνδον εἰς τὴν οἰκίαν σου, καὶ ἔσται μετὰ
3. σοῦ ἕως ἂν ζητήσῃ αὐτὰ ὁ ἀδελφός σου, καὶ ἀποδώσεις αὐτῷ. Οὕτω ποιήσεις τὸν ὄνον αὐτοῦ,

præmittunt 15, 44, 58, 74, 76, 82, 106, 134. Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. præmittit idem ſub ⨯ in charact. minore Alex. αὐτοῦ ἐν λίθ. καὶ ἀποθ.] ∧ Philo i, 359. αὐτοῦ] αυτων 44, 106, 130. ∧ 75, 108, 118. Arab. 3. ἐν] ∧ Cyr. Al. i, parte prima, 236. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξαρεῖς] εξαξεις 56. εξαρειτε 16, 28, 30, 32, 46, 52, 53, 57, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 1. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εξαρουσιν 82. *auferte* Tert. τὸν πονηρ.] τὸ πονηρ. Compl. *malum* ſine articulo Arab. 3. ἐξ ὑμ.] *a vobis* Slav. Oſtrog. *e medio veſtrûm* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ ἐπίλοιπ.] πας Ισραηλ 54, 75, 118. Compl. Arab. 3. ſic margo 85. παν Ισραηλ (ſic, mendoſe) 19. *omnes* præmittit Georg. *alii* cum articulo Slav. Oſtrog. ἀκούσαντες] ακουσας 54, 75, 118. ſic margo 85. ακουσαι (ſic) 19. *quum audient* Arab. 3. *qui audient* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φοβηθήσονται] φοβηθησεται 19, 54, 75, 118. ſic margo 85. + και ουκ ασεβησουσιν 19.

XXII. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Slav. Oſtrog. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔν τινι] ∧ ἐν VII, 53, 59. *aliquod* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁμαρτία] αμαρτιαι (ſic, nempe αμαρτιᾳ) 106. *delicto* Tert. *ſanguis* Arab. 1. κρίμα] η κρ. 44, 58, 74, 76, 106, 134. και κρ. 108, 118. *ad judicium* Hier. καὶ ἀποθ.] ∧ 53. ponit poſt ξύλου in fine commatis 56. *et morietur* Tert. καὶ κρ.] ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κρεμάσητε] κρεμαση 44. Alex. Arab. 3. *ſuſpendetis* Tert. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ ξύλ.] επι του ξ. 75. *in ligno* Tert. Hier. ξύλου—ξύλου 1° in com. 23] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. Tert.

XXIII. Οὐ κοιμηθ.] ουκ επικοιμηθ. VII, 16, 18, 19, 30, 32, 52, 56, 58, 64, 71, 74, 76, 77, 82, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. και ουπικοιμηθ. (ſic, ſed ου ab eadem manu ſupra raſuram, et ε forte primo fuit ibi ſcriptum) 106. και ουκ επικοιμηθ. 44, 134. Arab. 1. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ουκ ετι κοιμηθ. (ſic) 108, 118. ου επικοιμηθ. XI, 28, 54, 59, 73. ἐπὶ τοῦ ξύλου] υπο ξυλου 59. ∧ τοῦ Compl. *in ligno* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀλλὰ] αλλ' η 55. *ſed et* Tert. ταφῇ] *ſepelientes* Hier. *in ſepulchro* Slav. Oſtrog. αὐτὸ] αυτον VII, X, 15, 18, 28, 46, 53, 56, 57, 58, 64, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Tert. Hier. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ 44. ἐν τῇ ἡμ. ἐκ.] εκ. τη ημ. XI, 44, 106, 134. ∧ τῇ Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in die ejus* cum articulo Arab. 1. κεκατηραμένος] και κατηραμ. 75. κατηραμ. 16, 30, 57, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. καταραμενος 82. ἐπικατάρατος hic, et ut reliqua forte per hanc clauſulam, non e τοῖς ό, ſed ex Apoſtolo ad Galat. iii, 13, citant Chryſ. i, 570, et ſæpe. Epiph. i, 700. Cyr. Al. i, parte prima, 496, et alibi. Theodoret. ſæpe. Damaſc. in duobus ll. ὑπὸ Θεοῦ] παρα Θεου 53. Tert. Hier. υπο Κυριου 71. *Deo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶς κρεμ. ἐπὶ ξ.] hæc cum ∼ ſignat Arab. 1. πᾶς] cum ∼ ſignat Alex. ∧ Chryſ. v, 168, ſed habet alibi. ſupraſcript. prima manu Arm. 1. κρεμάμ.] ο κρεμ. XI, 15, 18, 44, 54, 74, 75, 76, 82, 106, 128, 134. Procop. in Cat. Nic. ad l. ſic Chryſ. v, 166. vi, 337, ſed alibi ut Vat. *qui pependerit* Aug. *qui pependit* Hier. ſic in uno l. ſed in alio *ſuſpenſus fuerit*, et alibi quoque *ſuſpenſus*, Tert. ἐπὶ ξύλου] ἐπὶ τοῦ ξ. Epiph. l. c. hæc cum ∼ ſignat Alex. *in ligno* Tert. Hier. μὴ] ∧ 30, 75, 82. Tert. Hier. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μιανεῖτε] μιανηται, ſed ſuper αι eſt ε ſupraſcript. VII. μιανητε X, 18, 29, 59, 64, 74, 134. Compl. Ald. *polluas* Slav. Oſtrog. τὴν γῆν] + υμων 82. Arab. 1. + ημων 58. + *tuam* Hier. *locum* cum articulo Georg. ἣν] *quem* Georg. σου] ∧ 58. ημων 75, 106. υμων 54, 74, 82, 134. Arab. 1. Georg. δίδωσί] *dabit* Copt. Tert. Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] υμιν 44, 54, 74, 75, 76, 82, 106, 134. Georg. ἐν κλήρῳ] ἐν κληρονομίᾳ Compl. *in hæreditatem* Slav. Oſtrog. *in ſortem hæreditatis* Georg.

I. Μὴ ἰδ.] *ſi videas* Slav. Oſtrog. τοῦ ἀδελφοῦ σου—τῷ ἀδελφῷ σου] ∧ poſtrema et quæ his interjacent (ex ὁμοιοτελεύτῳ forte, nam habet alibi) Cyr. Al. i, parte prima, 269. τοῦ ἀδ. σου] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ] *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ πρόβ.] ∧ τὸ 59. αὐτοῦ] ∧ 54, 75. Greg. Thaum. 39. Damaſc. ii, 326. *fratris* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πλανώμενα] πλανωμενον VII, XI, 16, 18, 19, 28, 29, 55, 73, 77, 85, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Greg. Thaum. l. c. Cyr. Al. vii, parte quarta, 45. παρεπτωκοτα margo 108. ἐν τῇ ὁδῷ] cum ∼ ſignant Alex. Arab. 1. ∧ τῇ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑπερίδῃς αὐτὰ] και præmittunt II. Arm. 1. ∧ 58. περιιδῃς αὐτα (ſic) Greg. Thaum. l. c. παρίδῃς αὐτὰ Cyr. Al. l. poſtremo c. *avertas faciem tuam ab iis* Copt. ἀποστροφῇ] αλλα στροφη 76. ἀλλ' ἀποστροφῇ Greg. Thaum. l. c. Slav. exprimunt ἀλλ' ἀποστραφῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Cyr. Al. l. poſtremo c. ἀποστρέψεις] αποστρεψης 18. ἀλλ' ἀπόστρεψον Cyr. Al. l. poſtremo c. *divertas autem* Arab. 1. τῷ ἀδ. σου] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀποδ. αὐτ.] ∧ 15, 16, 18, 44, 52, 53, 54, 55, 58, 64, 73, 75, 77, 106, 128, 129. Ald. Greg. Thaum. l. c. Damaſc. i, 326. Hier. Arab. 1. ∧ Cyr. Al. ut videtur, i, parte ſecunda, 269, certe vii, parte ſecunda, 45. uncis includit Alex. ἀποδώσ.] + αυτα VII, X, XI, 46, 56, 57, 59, 74, 76, 82, 85, 131, 134. Compl. Arab. 3. + idem uncis incluſ. Alex. *duces* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ] τω αδελφω σου VII, X, 46, 56, 57, 59, 74, 76, 82, 85, 131, 134. αυτω τω αδελφω σου (ſic, binæ lectiones) 28, 30. *ad fratrem tuum* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Compl.

II. δὲ] ∧ Slav. Oſtrog. Georg. ἐγγίζῃ] εγγιζει 44, 75, 106, 130, 131. Hier. ὁ ἀδ. σου πρ. σὲ] πρ. σε ο αδ. σου VII, X, 15, 16, 28, 30, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 83, 85, 129, 130, 131. Compl. Alex. ὁ ἀδελφός] τῷ ἀδελφῷ (ſic) Damaſc. ii, 326. πρός σὲ] ∧ Damaſc. l. c. *tibi* Hier. Slav. μηδὲ] μη 64, 128. ἐπίστῃ] εγγιζη II. επιστηση 18. Cyr. Al. i, parte prima, 269. επιστασαι 19, 118. επιπτεσαι (ſic, mendoſe pro επιστασαι) 108. αὐτὸν 1°] αυτο III, 75. αὐτὸν in charact. minore Alex. συνάξεις] συναξης 18. συνεξεις X. συνεξης 56. αὐτὸν 2°] αυτο 30. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτα VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Greg. Thaum. 39. Cyr. Al. l. c. Damaſc. l. c. Hier. Arab. 1. 3. Slav. Moſq. ἔνδ. εἰς τὴν οἰκ. σου καὶ ἔσται] ∧ Damaſc. l. c. ∧ ἔνδ. εἰς τὴν οἰκ. σου Greg. Thaum. l. c. ἔνδον] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὴν οἰκ.] εις την σκηνην 18. εν τη οικια 16, 32, 46, 52, 57, 73, 131. Cat. Nic. σου 2°] ∧ 128. ἔσται] *ſunto* Slav. Oſtrog. σου 3°] σεαυτοῦ Damaſc. l. c. ζητήσῃ] ἐκζητήσῃ Greg. Thaum. l. c. *quærat* Hier. αὐτὰ ὁ ἀδ. σου] ο αδ. σου αυτα XI, 106, 134. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποδώσ.] + αυτα VII, X, XI, 16, 18, 28, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 73, 74, 76, 82, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Greg. Thaum. l. c. Slav. ἀποδὼς (ſic) αὐτὰ Damaſc. l. c. αὐτῷ] + αυτα 15, 32, 64, 75. Cyr. Al. l. c. Arab. 3. ∧ Greg. Thaum. l. c. Damaſc. l. c.

III. Οὕτω 1°] ουτως VII, X, 16, 56, 59, 64, 75, 130, 131. Alex.

καὶ ȣ̔́τω ϖοιήσεις τὸ ἱμάτιον αὐτȣ̃, καὶ ȣ̔́τω ϖοιήσεις κατὰ ϖᾶσαν ἀπώλειαν τȣ̃ ἀδελφοῦ σου·
ὅσα ἐὰν ἀπολῆται ϖαρ᾽ αὐτȣ̃ καὶ εὕρῃς, οὐ δυνήσῃ ὑπεριδεῖν. Οὐκ ὄψῃ τὸν ὄνον τȣ̃ ἀδελφȣ̃ σȣ 4.
ἢ τὸν μόσχον αὐτȣ̃ ϖεπτωκότας ἐν τῇ ὁδῷ, μὴ ὑπερίδῃς αὐτȣ̀ς, ἀνιϛῶν ἀναϛήσεις μετ᾽ αὐτοῦ.
Οὐκ ἔϛαι σκεύη ἀνδρὸς ἐπὶ γυναικὶ, ȣ̓δὲ μὴ ἐνδύσηται ἀνὴρ ϛολὴν γυναικείαν, ὅτι βδέλυγμα 5.
Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου ἐϛὶ ϖᾶς ϖοιῶν ταῦτα. Ἐὰν δὲ συναντήσῃς νοσσιᾷ ὀρνέων ϖρὸ ϖροσώπου 6.
σου ἐν τῇ ὁδῷ ἢ ἐπὶ ϖαντὶ δένδρῳ, ἢ ἐπὶ τῆς γῆς νοσσοῖς ἢ ᾠοῖς, καὶ ἡ μήτηρ ϑάλπῃ ἐπὶ τῶν
νοσσῶν ἢ ἐπὶ τῶν ᾠῶν, οὐ λήψῃ τὴν μητέρα μετὰ τῶν τέκνων. Ἀποϛολῇ ἀποϛελεῖς τὴν μητέρα, 7.
τὰ δὲ ϖαιδία λήψῃ σεαυτῷ, ἵνα εὖ σοι γένηται καὶ ϖολυήμερος γένῃ. Ἐὰν οἰκοδομήσῃς οἰκίαν 8.
καινὴν, καὶ ϖοιήσεις ϛεφάνην τῷ δώματί σου, καὶ οὐ ϖοιήσεις φόνον ἐν τῇ οἰκίᾳ σου, ἐὰν ϖέσῃ

καὶ ȣ̔́τω Greg. Thaum. 39. Arab. 1. 3. ȣ̔́τω ϖοιήσ. 1°] punctis ſupra notantur, ut delenda, Arm. 1. ȣ̔́τω ϖοιήσ. 1°—ȣ̔́τω ϖοιήσ. 2°] ‸ poſtrema et quæ his interjacent Arm. 1. ϖοιήσεις 1°] ϖοιησει 106. τὸν ὄνον] τω ονω 53. τον νομον (ſic, corrupte) 82. ‸ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃ 1°—αὐτȣ̃ 2°] ‸ alterutr. et quæ his interjacent II. καὶ ȣ̔́τω ϖοιήσ. 1°] ‸ καὶ 15. ‸ ȣ̔́τω ϖοιήσ. Arab. 1. ‸ omnia 106. ȣ̔́τω 2°] ουτως VII, X, 16, 56, 59, 64, 130, 131. Alex. τὸ ἱμάτ.] τω ιματιω 53. *vitulum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ἱμάτ. αὐτ. καὶ ȣ̔́τω ϖοιήσ.] bis ſcripta 44. καὶ ȣ̔́τω 2°] και ουτως X, 16, 56, 64, 130, 131. Alex. ‸ καὶ 15. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ] ‸ 29. *et ſecundum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ἀδελφȣ̃] τω αδελφω 18. *fratri* ſine articulo Georg. ‸ τȣ̃ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα ἐὰν] α εαν 55. οσα αν X, 15, 16, 28, 30, 44, 57, 64, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 134. Compl. Cat. Nic. Greg. Thaum. l. c. ος εαν (ſic) 19, 118. ἀπολῆται] απολεση 19, 108, 118. απολειται 75. ϖαρ᾽ αὐτȣ̃] τα παρ᾽ αυτ. 118. ‸ 130, 131. καὶ εὕρ.] ‸ καὶ 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὕρῃς] ‸ 19. ευρεις X, 75. ευρη 71. ευρησεις 83, 128. Ald. ſic primo, ſed ευρησης nunc e corr. 18. εὑρήσῃς Greg. Thaum. l. c. + αυτα VII, X, 15, 18, 29, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 82, 83, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Greg. Thaum. l. c. Arab. 3. Slav. Moſq. οὐ δυν.] *et non poteris* Arab. 3. ὑπεριδεῖν] ϖαριδειν 71. + αυτα VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 44, 46, 52, 54, 55, 57, 58, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 269. Arab. 3. Slav. Moſq. *avertere faciem tuam ab iis* Copt. + *illud* Arab. 1.

IV. Totum comma ‸ 44. οὐκ ὄψῃ] μη ιδων (ſic) XI. και εαν οψει (ſic) 72. Copt. ουκ οψει 64, 74, 75, 85, 106. ουκ υπεροψη (ſic) 77. ουχ υπεροψη III, 30, 32, 55. Cat. Nic. ȣχ υπεροψει 18, 46, 52, 57, 73. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 269. ſic margo 85, 108. ουχ υπεροψεις 16, 131. οὐκ ὄψῃ, ſed ὄψῃ in charact. minore, Alex. *ſi videris* Slav. Moſq. *et* præmittunt Arab. 1. 3. τὸν ὄνον] adſcripta margini prima manu Arm. 1. τȣ̃ ἀδ.] ‸ τοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃ 1°] + η παν κτηνος αυτου 74, 76, 106, 134. ‸ Georg. ϖεπτωκότας] ϖεπτωκοτα III, VII, XI, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 53, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖεπτωκότας in charact. minore Alex. μὴ] μη μη 16. και 15, 53, 76. ὑπερίδῃς αὐτ.] *avertas faciem tuam ab iis* Copt. αὐτοὺς] αυτα VII, X, XI, 15, 16, 28, 29, 32, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 106, 129, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. αυτα in textu, ſed αυτους margo, 85. *illum* Slav. Oſtrog. ἀνιϛῶν] *ſed* præmittunt Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illum* Slav. Oſtrog. ἀναϛήσ.] ἀνιϛήσ. Alex. + αυτους 19, 28, 30, 46, 52, 57, 73, 130. Cat. Nic. + αυτα 16, 29, 58, 59, 72, 77, 131. Ald. Alex. Arab. 1. Slav. Moſq. + αυτης (ſic) 85. + *illum* Georg. μετ᾽ αὐτȣ̃] ‸ 19. Georg. μετα σου III, 71. μετ᾽ αὐτȣ̃, ſed αὐτοῦ in charact. minore, Alex.

V. Οὐκ] *et non* Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. ἔϛαι] *eſto* Slav. Oſtrog. ‸ Georg. σκεύη] σκευος 44, 76, 106, 134. *res* Ambr. γυναικὶ] *mulieribus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̓δὲ] ουδ᾽ ου 44, 72. μὴ] ‸ 55. Chryſ. x, 231. ἐνδύσητ.] ἐνδύσεται Compl. Chryſ. l. c. Damaſc. ii, 557. Ambr. ϛολὴν] *in indumentum* Slav. Oſtrog. ὅτι] ‸ III. habet in charact. minore Alex. βδέλυγμα] *immundus* Ambr. Κυρ. τῷ Θεῷ σου ἐϛὶ] ‸ ἐϛὶ 53, 55. Κυρ. εϛι τω Θ. σου (ſic) 44. εϛιν Κυρ. τω Θ. σȣ XI, 82, 106, 134. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐϛὶν ἐνώπιον Κυρ. tantum Cyr. Al. i, parte prima, 147. *eſt coram Domino Deo tuo* Georg. ἐϛὶν Κυρίῳ tantum Damaſc. l. c. ϖᾶς ϖοιῶν ταῦτα] *omne hoc factum* Arab. 3. ϖᾶς ϖ.] ϖας ο ϖ. 16, 18, 57, 73, 106. επι ϖαντος ϖοιουντος 53. ταῦτα] αυτα 15, 44, 64, 74, 106, 134.

VI. Ἐὰν δὲ] ‸ δὲ Damaſc. ii, 552. Aug. Georg. ‸ δὲ Cyr. Al. vii, parte quarta, 45, ſed habet alibi. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συναντήσῃς] συναντησεις 106. συναντησει 82. νοσσιᾷ] νεοσσια 44, 82, 134. νοσειαν (ſic) VII. νοσσιαν 16, 19, 57, 73, 77, 118, 131. Ald. Damaſc. l. c. Copt. ‸ Cyr. Al. l. c. ſed habet alibi. ὀρνέων] ορνεου XI, 54, 75. Damaſc. l. c. ϖρὸ—ᾠοῖς] ‸ hæc et quæ iis interjacent Cyr. Al. l. c. ſed habet alibi. ϖρὸ ϖροσώπ. σου] ‸ Damaſc. l. c. *coram oculis tuis* Slav. Oſtrog. *in conſpectu tuo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ ὁδῷ] η εν τη οδω 53. ‸ τῇ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ ἐπὶ 1°] η εν 108. ‸ ἢ Damaſc. l. c. ϖαντὶ] τινι Ald. Slav. ‸ Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δένδρῳ] η δενδρ. (ſic) 44. δενδρι X. ſic primo, ſed ſuper ι eſt ω ſupraſcript. II. δενδρει 59. Alex. ἢ 2°] ‸ 108. *et aut* Arm. Ed. ἢ ἐπὶ τῆς γ. νοσσ. ἢ ᾠοῖς] ‸ Damaſc. l. c. ἐπὶ τῆς γῆς] ‸ τῆς 44. ‸ ἐπὶ Slav. Moſq. *in agro* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νοσσ. ἢ ᾠοῖς] *et in quo pulli aut ova* Slav. Moſq. νοσσοῖς] η præmittunt 44, 54, 58, 74, 75, 106, 134. νοσσια 59. νοσιοις 46. νοσσιοις 72. νεοσσοις 44, 54, 58, 74, 75, 76, 82. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 268, ſed alibi ut Vat. ϑάλπῃ] ϑαλπει 16, 44, 106. Compl. *ſederit cubans* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſederit* Slav. Oſtrog. τῶν νοσσῶν] των νοσσιων 46, 59. των νεοσσων 44, 53, 54, 57, 72, 74, 75, 76, 82, 134. Ald. ſic Cyr. Al. l. poſtremo c. ſed alibi ut Vat. των ωων 106. ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ ἐπὶ τῶν ᾠῶν] η επι των νοσσων 106. ‸ ἐπὶ τῶν 44. ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ omnia Cyr. Al. vii, parte quarta, 45, ſed habet alibi. μητέρα] γυναικα (ſic) 16. τέκνων] + *ejus* Arab. 3.

VII. Ἀποϛολῇ] ‸ Cyr. Al. vii, parte quarta, 45, ſed habet alibi. *dimittendo dimittendo* (ſic) Copt. *dimittens* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſed* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἀποϛελεῖς] + *vero* Arab. 1. ϖαιδία] *ova* in alluſione Jacob. Niſib. in Sermonibus Armeno-Latt. σεαυτῷ] αὑτω 131. ἑαυτῷ Damaſc. ii, 552. εὖ σοι γένητ.] ευ γενητ. σοι 82. ‸ σοι Georg. *facias cum ea miſericordiam* Arab. 3. ϖολυήμερ.] μακροχρονιος 72, 75. μακροημερος VII, 29, 58, 59. γένῃ] ει 75. εσῃ VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 268. Damaſc. l. c. *eſſes ſuper terra* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. Ἐὰν] + δε VII, 15, 16, 18, 30, 44, 46, 53, 54, 56, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 85, 106, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Slav. Moſq. *et ſi* Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἰκοδομήσῃς] οικοδομησεις 106, 134. + *tibi* Arab. 3. καινὴν] *recenter ædificatam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *tibi* Copt. καὶ 1°] ‸ X, XI, 28, 30, 53, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 108, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 284. Aug. Hier. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ primo, ſed adſcripſerunt recentes manus, 16, 18. ϛεφάν.] + *circulo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ δώμ. σου] τω δωματιω σου 16. *domui ejus* Copt. et ſic, ſed *ejus* in feminino, Arab. 3. *domibus* cum articulo, ſed ‸ σȣ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ σȣ Philo i, 326. + *in circuitu* Hier. ϖοιήσεις 2°] *facias* Slav. Oſtrog. φόνον] bis ſcript. ſed prima vice punctis notatur, Arm. 1. τῇ οἰκ.] ‸ τῇ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν ϖέσῃ] εαν δε ϖ. 131. εαν ϖεσει 75. ἐὰν ϖέσοι Theodoret. i, 275. *ut non cadat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπ᾽ αὐτȣ̃] απ᾽ αυτης 72. Alex. επ᾽ αυτου 19. Cyr. Al. l. c. αφ᾽ αυτου margo 129. ὑπ᾽ αὐτȣ̃ Philo l. c.

9. ὁ ϖεσὼν ἀπ' αὐτοῦ. Οὐ κατασπερεῖς τὸν ἀμπελῶνά σου διάφορον, ἵνα μὴ ἁγιασθῇ τὸ γέννημα,
10. καὶ τὸ σπέρμα ὃ ἐὰν σπείρῃς μετὰ τοῦ γεννήματος τοῦ ἀμπελῶνός σου. Οὐκ ἀροτριάσεις ἐν μόσχῳ
11. 12. καὶ ὄνῳ ἐπὶ τὸ αὐτό. Οὐκ ἐνδύσῃ κίβδηλον, ἔρια καὶ λίνον ἐν τῷ αὐτῷ. Στρεπτὰ ϖοιήσεις σεαυτῷ
13. ἐπὶ τῶν τεσσάρων κρασπέδων τῶν ϖεριβολαίων σου, ἃ ἐὰν ϖεριβάλῃ ἐν αὐτοῖς. Ἐὰν δέ
14. τις λάβῃ γυναῖκα καὶ συνοικήσῃ αὐτῇ, καὶ μισήσῃ αὐτὴν, Καὶ ἐπιθῇ αὐτῇ ϖροφασιστικοὺς λόγους,
καὶ κατενέγκῃ αὐτῆς ὄνομα ϖονηρὸν καὶ λέγῃ, τὴν γυναῖκα ταύτην εἴληφα, καὶ ϖροσελθὼν
15. αὐτῇ οὐχ εὕρηκα αὐτῆς τὰ παρθένια, Καὶ λαβὼν ὁ πατὴρ τῆς ϖαιδὸς καὶ ἡ μήτηρ ἐξοίσουσι
16. τὰ παρθένια τῆς ϖαιδὸς πρὸς τὴν γερουσίαν ἐπὶ τὴν ϖύλην, Καὶ ἐρεῖ ὁ πατὴρ τῆς παιδὸς τῇ
γερουσίᾳ, τὴν θυγατέρα μου ταύτην δέδωκα τῷ ἀνθρώπῳ τούτῳ γυναῖκα, καὶ μισήσας αὐτὴν
17. Νῦν οὗτος, ἐπιτίθησιν αὐτῇ ϖροφασιστικοὺς λόγους λέγων, οὐχ εὕρηκα τῇ θυγατρί σου παρθένια·
καὶ ταῦτα τὰ ϖαρθένια τῆς θυγατρός μου· καὶ ἀναπτύξουσι τὸ ἱμάτιον ἐναντίον τῆς γερουσίας
18. τῆς ϖόλεως. Καὶ λήψεται ἡ γερουσία τῆς ϖόλεως ἐκείνης τὸν ἄνθρωπον ἐκεῖνον, καὶ ϖαιδεύ-

IX. Οὐ] *et non* Slav. Oſtrog. Georg. κατασπερεῖς] κατασπεισεις (ſic) 59. *ſeras* Slav. Oſtrog. τὸν ἀμπελ.] ϖαν (ſic) αμπελ. 44. *agrum* Copt. ‸ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διάφορον] διφορον XI, 29, 53, 55, 56, 58, 64, 75. ſic margo 85. *fructu bino*, ſi non *fructiferum bino*, Copt. *aliud et aliud* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἁγιασθῇ] αρπασθη 82. ηγιασθη (ſic) 59. *ſanctificent* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ γέννημα] το γενημα II, X, 32, 44, 59, 64, 75, 130, 131, 134. Ald. Alex. exprimunt utrumque in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὸ σπέρμα] ‸ 55. ἐὰν] αν X, 130. Compl. ‸ Theodoret. in Cat. Nic. ad l. σπείρῃς] σπειρη II. τοῦ γεννήμ.] του γενημ. X, 32, 44, 59, 64, 75, 130, 131, 134. Ald. Alex. exprimunt in num. plurali ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου ult.] ‸ XI. Slav. Oſtrog.

X. Οὐκ] *et non* Slav. Oſtrog. ἀροτριάσ.] *ares* Slav. Oſtrog. ἐν] ‸ Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XI. Totum comma ‸ 58. Οὐκ] *et non* Arab. 3. Slav. Oſtrog. κίβδηλ.] κιβδηλα 18. ‸ 15, 64. ‸ Cyr. Al. vi, parte prima, 225, ſed habet alibi. *mixtam* Copt. *indumenta quibus varium* Georg. *in indumentum varium* Slav. Oſtrog. ἔρια] εριον 44, 55. ſic Cyr. Al. l. c. ſed alibi ut Vat. ερεαν (ſic) 59. ἔρια καὶ λίν.] *ex lana et lino textum* Slav. Moſq. λίνον] λινουν 18, 130. ἐν τῷ αὐτῷ] επι τω αυτω 30, 73, 77. επι το αυτο 16, 18, 19, 28, 44, 46, 53, 54, 57, 74, 75, 76, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. Στρεπτὰ] *et* præmittunt Arab. 1. Slav. Oſtrog. ποιήσεις] ου ϖοιησ. 82. *facias* Slav. σεαυτῷ] ἑαυτῷ Procop. in Cat. Nic. ad l. Slav. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν τεσσάρ.] ‸ τῶν 134. τῶν ϖεριβολαίων] των ϖεριβολων 28, 85, 130. *indumenti* cum articulo Slav. Oſtrog. ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] exprimit τῶν ἑαυτῶν Slav. Moſq. ἃ ἐὰν ϖεριβ. ἐν αὐτ.] *in quibus veſtiaris* Slav. Moſq. ‸ Arab. 3. ἃ ἐὰν] α αν VII, X, XI, 16, 18, 30, 44, 46, 57, 64, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. και 19, 108, 118. Arm. 1. ϖεριβάλῃ] περιβαλεῖ 19, 46, 75, 108, 118. περιβαλλη XI, 59, 64. Compl. ἐν αὐτ.] ‸ Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIII. Ἐὰν δέ] ‸ δὲ 18, 82, 128, 136. Ald. Damaſc. ii, 643. *et ſi* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τις λάβῃ] λαβη τις 18, 44, 106, 128, 134. Ald. καὶ 1°] ‸ (ſic) 28. συνοικήσῃ] συνοικησει 16, 75. συνοικησαι 136. *erit cum* Slav. Oſtrog. αὐτῇ] αυτην 16, 130. καὶ μισ. αὐτ.] ‸ Damaſc. l. c. μισήσῃ] μισησει 16, 106.

XIV. ἐπιθῇ] επιθηση XI. επιθηται 54, 75, 106, 134. Damaſc. ii, 643. επιθητε 74. *imponat* Aug. *projecerit* Copt. αὐτῇ 1°] αυτην 74, 106, 134, 136. ‸ 44. Damaſc. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſuper illam* Slav. Moſq. ϖροφασιστικ. λόγ.] λογ. προφασιστικ. X, 44. εναλλακτικα ρηματα (ἐνάλλακτα ῥήματα Aquilæ tribuunt Hexapla) 108. καὶ 2°] *aut* Arab. 1. αὐτῆς 1°] αυτη 75, 136. Aug. *ſuper illam* Slav. *circa illam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Georg. ὄνομα] λογον 136. λέγῃ] λεγη ſed ſuper η eſt ει ſupraſcript. VII. λεγει 16, 106, 131. εἴληφα] ϖροσειληφα 136. αὐτῇ 2°] ‸ 134. *ad illam* Slav. οὐχ εὗρ. αὐτ. τὰ ϖαρθ.] ϖαρθεν. ουχ ευρον 59. αὐτῆς 2°] αυτη 64, 75. εν αυτη 19, 108, 118. ‸, ut modo vidimus, 59. τὰ ϖαρθένια] τα παρθενεια 54, 64. ‸ τὰ VII, 15, 28, 75, 82, 85, 108, 118. ϖαρθενεια tantum X. Compl. παρθενιαν XI, 16, 18, 19, 30, 44, 46, 52, 53, 55, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 76, 77, 106, 128, 131, 134, 136. Ald. Cat. Nic. Damaſc. l. c. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαρθενειαν, ſed ſuper ει eſt ι ſupraſcript. prima manu, 130.

XV. Καὶ 1°] ‸ Georg. λαβὼν] *capiat* Slav. Oſtrog. ὁ πατὴρ] η μητηρ præmiſerat, ſed ea punctis ſupra et infra poſitis reprobantur, 130. *patrem* cum articulo Slav. Oſtrog. ‸ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς ϖαιδ. 1°] ‸ 53. ἡ μήτηρ] + *ejus* Arab. 1. *matrem* cum articulo Slav. Oſtrog. ‸ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξοίσουσι] και εξοισ. 64, 75. Slav. Oſtrog. εξαξουσι 19, 108, 118. τὰ παρθ.] τα παρθενεια 64, 131. Compl. την παρθενιαν 44. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαιδὸς 2°] γυναικος 54, 75. ϖρὸς τὴν γερ.] επι την γερ. 54, 75. ϖερι την γερ. (ſic) 30. *ad ſeniores* Aug. *coram ſenioribus* Slav. Oſtrog. + της πολεως 28, 58, 82, 85. Arab. 1. + eadem ſub × in charact. minore Alex. + της πολεως εκεινης 44, 74, 76, 106, 134. ἐπὶ τὴν πύλ.] + της πολεως 15. ‸ Damaſc. ii, 643. *ad portas* cum articulo Slav. Moſq. ἐπὶ τὴν πύλ.—τῇ γερουσίᾳ in com. 16] hæc et quæ iis interjacent bis ſcripta VII.

XVI. Totum comma ‸ Damaſc. ii, 643. ὁ πατὴρ] ‸ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ γερουσίᾳ] ‸ 75. προς την γερουσιαν 16. Slav. την γερουσιαν (ſic, προς caſu prætermiſſo) 131. *ſenioribus* Aug. ταύτην] ‸ 58. cum ÷ ſignat Alex. ſubjungit ſignum Hexaplare finale Arab. 1. δέδωκα] εδωκα 16, 44, 74, 82, 106, 134. *quam dedi* (ſic) Arm. 1. ἀνθρώπῳ] ανδρι 44. μισήσας] *nunc odio habet* Arab. 3. *nunc vero odio habens* Slav. Oſtrog. *nunc odio habens* Slav. Moſq. *hic odio habuit* Georg.

XVII. Totum comma ‸ Damaſc. ii, 643. νῦν οὗτος] νυν αυτος XI, 16, 18, 19, 44, 46, 57, 73, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. αυτος νυν X, 15, 30, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 129. Compl. Alex. *ipſe nunc* Aug. αὐτὸς tantum Ald. ‸ οὗτος VII, 54, 55, 74, 76, 136. ‸ νῦν Arab. 3. Slav. Moſq. ‸ utrumque Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιτίθ.] *et imponit* Arab. 3. αὐτῇ] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροφασιστ. λόγ.] *ſermonem* Arab. 3. λέγων] *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὕρηκα] ευρηκαμεν 55. τῇ θυγατρί] της θυγατρος 32, 136. *filiæ* in genitivo ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαρθένια 1°] τα ϖαρθεν. 16, 28, 30, 57, 73, 77, 85. Cat. Nic. τα ϖαρθενεια 131. παρθενεια 54, 59, 64. Alex. ϖαρθενιαν 18, 44, 55, 74, 75, 76, 106, 128, 134. Ald. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 1°] *et ecce* Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῦτα τὰ παρθ.] ταυτα τα ϖαρθενεια 54, 131. Compl. exprimit αὕτη ἡ παρθενία Slav. Oſtrog. ‸ ταῦτα Aug. ‸ ταῦτα τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀναπτύξουσι] αναπτυσουσι 16. τὸ ἱμάτ.] *veſtimenta* cum articulo Slav. Oſtrog. ἐναντίον] εναντι VII, XI, 18, 19, 53, 58, 59, 72, 108, 118, 128, 129, 130, 136. Compl. Alex. τῆς γερουσ.] ‸ 131. *ſenibus* Aug. et ſic ſine articulo Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς πόλ.] + εκεινης 16, 28, 32, 46, 52, 53, 57, 73, 77, 83, 85, 108, 118, 131. Ald. Cat. Nic. Aug. Copt. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem uncis incluſum Alex. τῆς πόλ.—τῆς πόλ. in com. 18] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 53.

XVIII. Καὶ 1°] ‸ Damaſc. ii, 643. Georg. λήψεται] ληψονται 44, 74, 106, 134. Damaſc. l. c. Aug. *capiant* Slav. Oſtrog. + τον ανθρωπον (ſic) 44. ‸ in textu, ſed habet margo antiqua manu,

σουσιν αὐτὸν, Καὶ ζημιώσουσιν αὐτὸν ἑκατὸν σίκλους, καὶ δώσουσι τῷ ϖατρὶ τῆς νεάνιδος, ὅτι 19.
ἐξήνεγκεν ὄνομα πονηρὸν ἐπὶ παρθένον Ἰσραηλίτιν, καὶ αὐτοῦ ἔϛαι γυνή· οὐ δυνήσεται ἐξαποϛεῖλαι
αὐτὴν τὸν ἅπαντα χρόνον. Ἐὰν δὲ ἐπ᾽ ἀληθείας γένηται ὁ λόγος οὗτος, καὶ μὴ εὑρεθῇ 20.
παρθένια τῇ νεάνιδι, Καὶ ἐξάξουσι τὴν νεᾶνιν ἐπὶ τὰς θύρας τοῦ οἴκου τοῦ ϖατρὸς αὐτῆς, καὶ 21.
λιθοϐολήσουσιν αὐτὴν ἐν λίθοις καὶ ἀποθανεῖται, ὅτι ἐποίησεν ἀφροσύνην ἐν υἱοῖς Ἰσραὴλ ἐκπορνεῦσαι
τὸν οἶκον τοῦ ϖατρὸς αὐτῆς· καὶ ἐξαρεῖς τὸν ϖονηρὸν ἐξ ὑμῶν αὐτῶν. Ἐὰν δὲ εὑρεθῇ 22.
ἄνθρωπος κοιμώμενος μετὰ γυναικὸς συνῳκισμένης ἀνδρὶ, ἀποκτενεῖτε ἀμφοτέρους, τὸν ἄνδρα τὸν
κοιμώμενον μετὰ τῆς γυναικὸς, καὶ τὴν γυναῖκα· καὶ ἐξαρεῖς τὸν ϖονηρὸν ἐξ Ἰσραήλ. Ἐὰν δὲ 23.
γένηται ϖαῖς ϖαρθένος μεμνηϛευμένη ἀνδρὶ, καὶ εὑρὼν αὐτὴν ἄνθρωπος ἐν ϖόλει κοιμηθῇ μετ᾽
αὐτῆς, Ἐξάξετε ἀμφοτέρους ἐπὶ τὴν ϖύλην τῆς ϖόλεως αὐτῶν, καὶ λιθοϐοληθήσονται ἐν λίθοις, 24.
καὶ ἀποθανοῦνται· τὴν νεᾶνιν, ὅτι οὐκ ἐϐόησεν ἐν τῇ ϖόλει· καὶ τὸν ἄνθρωπον, ὅτι ἐταπείνωσε

18. ἡ γερουσ.] ‸ Damaſc. l. c. *ſenes* Aug. et ſic cum articulo Slav. Oſtrog. τῆς πόλ. ἐκείν.] ‸ 19, 108, 118. Georg. ‸ ἐκείνης 55, 75. Aug. Arab. 1. 3. ‸ ἐκείνης primo, ſed adſcripſit recens manus, 18. ἐκεῖνον] ‸ 55, 58. Damaſc. l. c. + hic *urbis* cum articulo Georg. ϖαιδεύσουσιν] ζημιωσουσιν (ſic) 73. αὐτὸν] ‸ Damaſc. l. c.

XIX. ζημιώσουσ.] *mulctent* Georg. σίκλους] αργυριου margo (quod Reliquorum eſſe videtur) X. δώσουσι] *dent* Slav. Oſtrog. + *illos* Arab. 1. 3. τῷ πατρὶ] ‸ τῷ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς νεάν.] ‸ τῆς 44. καὶ αὐτοῦ ἔϛαι γ.] ‸ Arab. 1. αὐτοῦ] αυτω 136. Slav. Moſq. ‸ Slav. Oſtrog. ἔϛαι] *rurſus eſto* Slav. Moſq. *rurſus eſto illa* Slav. Oſtrog. γυνὴ] η γυνη 32. Cyr. Al. i, parte prima, 284. οὐ δυν.] και ου δυν. 58, 82. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν ἅπ. χρόν.] τον παντα χρ. 15, 64, 75, 108. Damaſc. ii, 643. *perpetuo tempore* Aug. exprimit in num. plurali Slav. Oſtrog. + της ζωης αυτου 75. + αὐτοῦ ſub × in charact. minore Alex. + *ejus* Copt.

XX. Ἐὰν—οὗτος] ‸ hæc et quæ iis interjacent Damaſc. ii, 643. δὲ] ‸ Slav. Oſtrog. Georg. ἐπ᾽ ἀληθ.] *verum* Aug. *vere* Arm. 1, aliique. Arm. Ed. γένητ. ὁ λόγ. οὗτ.] ο λογ. γενητ. 44. ‸ οὗτος 73. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὑρεθῇ] ευρη 108, 118. παρθένια] τα παρθ. 77. Damaſc. l. c. ϖαρθένεια Compl. η παρθενια 53. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ νεάν.] *puellæ* in genitivo cum articulo Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. Καὶ 1°] ‸ 44, 136. Damaſc. ii, 643. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξάξουσι] εξαρουσιν 16, 28, 44, 52, 57, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. ἐξοίσουσιν Damaſc. l. c. τὴν νεᾶν.] την νεανιδα 52, 108, 136. αυτην 44. Damaſc. l. c. Arab. 3. ἐπὶ τὰς θ. τοῦ οἴκου] ϖρος ανοιγμα οικου margo 108. Ex alio forſan Interprete. *ad januam domûs* Aug. ‸ τοῦ II, 16, 18, 28, 30, 52, 55, 57, 58, 59, 73, 74, 77, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. ‸ τοῦ οἴκου 54, 75, 108. Damaſc. l. c. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ‸ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ϖατρὸς 1°] ϖατρικου 28. ϖατρωου 16, 52, 57, 77, 85, 131. Cat. Nic. του ϖατρωου 130. ‸ τοῦ 30. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὴν] + οι ανδρες της πολεως αυτης VII, X, XI, 15, 29, 30, 53, 56, 58, 59, 64, 74, 76, 82, 106, 129, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Aug. Arab. 1. + eadem, niſi quod ‸ οἱ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + οι ανδρες της ϖολεως ταυτης 131. Cat. Nic. + οι ανδρ. της πολ. 44, 55, 71. Damaſc. l. c. Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἐν λίθ.] ‸ ἐν 83, 128. Ald. ‸ utrumque 55. Damaſc. l. c. + της ϖολεως οι ανδρες ταυτης 77. + οι ανδρ. της ϖολ. ταυτης 16, 28, 57, 73, 85. + οι ανδρ. της πολ. αυτης 18, 52, 54, 83, 128. Ald. Slav. Moſq. + οι ανδρ. της πολ. 19, 75, 108. ἀφροσύν.] *impudentiam* (niſi forte legendum, ut conjicit Sabatierus, *imprudentiam*) Aug. ἐν υἱοῖς] εν τοις υιοις 59. cum ∼ υἱοῖς tantum ſignat Alex. cum ∼ utrumque ſignat Arab. 1. *in medio filiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκπορνεῦσαι] εκπορνευσασα 82. *et proſtituit* Georg. τὸν οἶκ.] *in domo* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξαρεῖς] εξαρης 18. εξαρουσι 53. εξαρειτε 32, 44, 55, 74, 76, 85, 108, 118, 134. Compl. Arab. 1. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *auferte* Arab. 3. τὸν πον.] το πον. 131. Compl. Ald. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξ ὑμ. αὐτ.] αυτ. εξ υμ. 44. ‸ αὐτῶν Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXII. Comma hoc poſt comma 24 ponit 44. Totum comma ‸ 75. ἐὰν δὲ] ‸ δὲ 136. Damaſc. ii, 643. Optat. Slav. Oſtrog. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὑρεθῇ ἄνθρ. κοιμ.] κοιμηθη ανθρ. 55. ‸ εὑρεθῇ 71. ευρ. ο ανθρ. tantum 57. ‸ κοιμωμ. VII, 16, 46, 52. Cat. Nic. *inveniatur homo dormire* Slav. Oſtrog. κοιμ. μετὰ γυν.] ‸ Arab. 1. μετὰ γυν. συνῳκ. ἀνδρὶ] *cum viro hoc* (ſic) Slav. Oſtrog. συνῳκισμ.] συνοικισμ. 59. *ſedente* Copt. ἀποκτενεῖτε] και αποκ. 58, 82. αποκτεινατε 16, 28, 30, 46, 77, 130, 131. Cat. Nic. ſic in textu, ſed αποκτενειτε margo, 85. αποκτενη (ſic) 18. + ἅμα Alex. τὸν ἄνδρα—γυναῖκα] ‸ hæc et quæ iis interjacent 30, 53. Damaſc. l. c. τὸν ἄνδρα] τον τε ανδρα X, 59, 129. Ald. Alex. τὸν κοιμ.] ‸ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γυναικ.] *illa* Slav. Oſtrog. καὶ τὴν γυν.] ‸ Slav. Oſtrog. καὶ ἐξαρ. cum ſqq.] ‸ 16. ‸ καὶ Georg. ἐξαρεῖς] εξαρητε 18. εξαρειτε XI, 19, 32, 44, 53, 59, 71, 108, 118, 128. Compl. Damaſc. l. c. Arab. 1. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo 85. τὸν πον.] τὸ πον. Compl. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 256. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξ Ἰσρ.] εξ υμων αυτων 15, 28, 30, 44, 52, 54, 57, 59, 64, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. υμων 29, 56. εξ υμων εταπον (cum ω ſuper ο ſupraſcripto) τη γυναικα του πλησι (ſic, obverſabantur animo librarii parallela in 24 commate) VII. εξ υιων Ισρ. margo 85. ſic Cyr. Al. l. c. *ab Iſrael* Slav. Oſtrog.

XXIII. Ἐὰν δὲ] ‸ δὲ 136. Damaſc. ii, 643. Ambr. ϖαῖς] ‸ 54, 75. Cyr. Al. i, parte prima, 256. Ambr. Slav. μεμνηϛ.] ἐμνηϛ. (ſic) Alex. καὶ εὑρὼν] ‸ καὶ Damaſc. l. c. *inveniat* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄνθρωπ.] + *alius* Slav. Oſtrog. + idem uncis incluſum Slav. Moſq. + *aliquis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κοιμηθῇ] κοιμηθησεται 52. *erit* Slav. Oſtrog. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μετ᾽ αὐτῆς] εξ αυτης (ſic) 128. ταυτης III. μετ᾽ αὐτῆς in charact. minore Alex.

XXIV. Ἐξάξ. ἀμφ.] και præmittunt 82. Orig. i, 352. καὶ ſub × in charact. minore præmittit Alex. εξαγαγετε αμφ. 136. εξαξατε αμφ. 19, 106. *educentur ambo* Ambr. *educatis ambo* Slav. Oſtrog. τὴν ϖύλ.] *portas* Hier. αὐτῶν 1°] ‸ VII. Slav. Oſtrog. εκεινης XI, 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. Damaſc. ii, 643. λιθοϐοληθήσοντ.] λιθοϐολησοντ. 28, 46, 75, 85. λιθοϐολησετε 53. Slav. + αμφοτεροι 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. Slav. Oſtrog. + idem uncis incluſum Slav. Moſq. + αμφοτερους Damaſc. l. c. + *illos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν λίθ.] ‸ ἐν Orig. l. c. Hier. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ utrumque Ambr. καὶ ἀϖοθανοῦντ.] ‸ 55. *et morietur* Ambr. καὶ eſt ſupraſcript. prima manu Arm. 1. τὴν νεᾶνιν] την νεανιδα 19, 118. την νεανιδι (ſic) 59. η νεανις 54, 75. Damaſc. l. c. Ambr. *adoleſcentula quidem* Hier. Hi ergo diſtinctionem poſt ἀποθανοῦνται tollunt. ὅτι 1°] επι λογου præmittunt 15, 82. eadem ſub × in charact. minore præmittit Alex. διοτι 44, 74, 75, 106, 134. Damaſc. l. c. ἐϐόησεν ἐν] ‸ ἐν (ob ſimilem terminationem in voce præcedente) X, 59. καὶ τὸν ἄνθρωπ.] και ο ανθρωπος 54, 75. Damaſc. l. c. *vir autem* Hier. ὅτι 2°] επι λογου præmittunt 15, 82. eadem ſub × in charact. minore præmittit Alex. ἐπὶ λόγου διότι Orig. l. c. διοτι 44, 74, 75, 106, 134. Damaſc. l. c. τὴν γυν.] ‸ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ϖλησ.] + αυτου VII, X, XI, 18, 44, 53, 55, 56, 58, 64, 71, 74, 76, 82, 106, 128, 129, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Orig. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 256. Ambr. Hier. Lucif. Calarit. Slav. Oſtrog. Georg. *proximi ejus* cum articulo, ſed *proximi* cum articulo ſupraſcripſit prima manus, Arm. 1. ἐξαρεῖς] εξαρειτε 15, 32, 44, 53, 55, 74, 76, 106, 108, 118, 128, 134, 136. Compl. Cyr. Al. l. c. Hier. Arab. 1. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εξαρητε 18. *auferte* Arab. 1. τὸν πονηρ.] τὸ πονηρ.

25. τὴν γυναῖκα τοῦ ϖλησίον· καὶ ἐξαρεῖς τὸν ϖονηρὸν ἐξ ὑμῶν αὐτῶν. Ἐὰν δὲ ἐν ϖεδίῳ εὕρῃ ἄν-
θρωπος τὴν παῖδα τὴν μεμνηστευμένην, καὶ βιασάμενος κοιμηθῇ μετ᾽ αὐτῆς, ἀποκτενεῖτε τὸν κοι-
26. μώμενον μετ᾽ αὐτῆς μόνον. Καὶ τῇ νεάνιδι οὐκ ἔστιν ἁμάρτημα θανάτου· ὡς εἴ τις ἐπαναστῇ ἄν-
27. θρωπος ἐπὶ τὸν ϖλησίον, καὶ φονεύσῃ αὐτοῦ ψυχὴν, οὕτω τὸ ϖρᾶγμα τοῦτο, Ὅτι ἐν τῷ ἀγρῷ εὗ-
28. ρεν αὐτήν· ἐβόησεν ἡ νεᾶνις ἡ μεμνηστευμένη, καὶ οὐκ ἦν ὁ βοηθήσων αὐτῇ. Ἐὰν δέ τις εὕρῃ
τὴν ϖαῖδα τὴν ϖαρθένον, ἥτις οὐ μεμνήστευται, καὶ βιασάμενος κοιμηθῇ μετ᾽ αὐτῆς, καὶ εὑρε-
29. θῇ, Δώσει ὁ ἄνθρωπος ὁ κοιμηθεὶς μετ᾽ αὐτῆς τῷ ϖατρὶ τῆς νεάνιδος ϖεντήκοντα δίδραχμα ἀρ-
γυρίου, καὶ αὐτοῦ ἔσται γυνὴ, ἀνθ᾽ ὧν ἐταπείνωσεν αὐτήν· οὐ δυνήσεται ἐξαποστεῖλαι αὐτὴν τὸν
30. ἅπαντα χρόνον. Οὐ λήψεται ἄνθρωπος τὴν γυναῖκα τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, καὶ οὐκ ἀποκαλύψει συγ-
κάλυμμα τοῦ ϖατρὸς αὐτοῦ.

Compl. Ald. Cyr. Al. l. c. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] *medio veſtrûm* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν ult.] ‸ Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + hic 22 comma, ut ſupra monuimus, 44.

XXV. δὲ] ‸ 136. Juſtinus qui dicitur in Reſp. ad Orthodox. Hier. Slav. Oſtrog. Georg. πεδίῳ] τω πεδ. XI. Juſtin. l. c. Damaſc. ii, 643. εὕρῃ] ευροι 75. ἄνθρωπ.] *quiſquam* Arm. 1. τὴν παῖδα] την γυναικα 54, 75. την νεανιδα Juſtin. l. c. ‸ 46, 52. Slav. Oſtrog. ‸ Cyr. Al. i, parte prima, 256, ſed habet alibi. ‸ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν μεμν.] ‸ τὴν 44. του πλησιον 75. + ἑτέρῳ Cyr. Al. vii, parte quarta, 39, ſed non + idem alibi. + *viro*, ut videtur, in uno l. ſed non in alio, Hier. βιασάμ.] ϖαραβιασαμ. 32. βιασαμενη 75. + αυτην 74, 76, 106, 134. Juſtin. l. c. Greg. Thaum. 38. + αυτην ο ανθρωπος 15, 58, 82. Orig. i, 352. *vi* Slav. Oſtrog. *violenter* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποκτενεῖτε] αποκτενηται (ſic) 75. *interficiatis* Slav. Oſtrog. + τον ανθρωπον VII, X, XI, 15, 16, 28, 29, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 129, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Orig. l. c. Cyr. Al. l. c. Damaſc. l. c. Hier. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν μὲν ἄνδρα ἀποκτείνατε Juſtin. l. c. τὸν κοιμώμ.] ‸ cum ſqq. Juſtin. l. c. τὸν κοιμηθέντα Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 39, ſed alibi ut Vat. *qui eſt* Slav. Oſtrog. μόνον] ‸ 44, 75. Damaſc. l. c. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + τη δε νεανιδι ου ϖοιησετε ουδεν VII, X, 15, 16, 28, 29, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. + eadem Cyr. Al. i, parte prima, 256, ſed non ſic alibi. inferunt hic eadem, niſi quod habeant ουθεν, 30, 44. + eadem, niſi quod habeant ποιησεται, 83, 136. + eadem, niſi quod habeant ποιησητε, XI, 129. Arab. 3. + tantum ου ϖοιησετε ουδεν 54. infert hic τη νεανιδι ου ϖοιησεται ουδεν 75. + την παιδα ου ποιησητε ουδεν 72. + την νεανιδα ϖοιησετε ουδεν 128. + και την νεανιδα ου ποιησετε ουδεν 108. + eadem, niſi quod ποιησεται habeat, 19. infert hic eadem, niſi quod οὐ μὴ ποιήσητε habeat, Damaſc. l. c. + και τη νεανιδι ποιησετε ουδεν 18. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. margo και τη νεανιδι ου ϖοιησετε ουδεν II, 82. + eadem in textu Slav. + hic eadem, niſi quod ‸ καὶ, Orig. l. c. infert hic τὴν δὲ νεάνιδα μὴ ἀποκτείνητε Juſtin. l. c. + *puellæ* (cum articulo) *autem non dicetur quidquam* Arab. 1.

XXVI. Καὶ τῇ νεάνιδι οὐκ ἔστιν ἁμ.] ουκ εστι τη νεανιδι αμ. VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 44, 46, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 130, 131, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Orig. i, 352. Hier. Slav. Moſq. και ουκ εστιν τη νεανιδι II, 83. ‸ καὶ τῇ νεάν. 129. ου γαρ εστι τη νεαν. αμ. 72. Arab. 3. Slav. Oſtrog. *non enim eſt in puella* &c. Arab. 1. τη δε νεανιδι ουκ εστιν αμ. 32. τῇ δὲ νεάνιδι οὐκ ἔσται ἁμ. Cyr. Al. vii, parte quarta, 39. ουκ εσται τη νεανιδι διαμαρτημα (ſic) 53. οὐκ ἔσται τῇ νεάνιδι ἁμ. Cyr. Al. i, parte prima, 256. οὐκ ἔστιν ἁμ. τῇ νεάν. Damaſc. ii, 643. *quia non eſt puellæ* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θανάτου] κριθηναι θαν. 82. + οτι VII, X, XI, 16, 18, 19, 28, 30, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 71, 72, 74, 75, 76, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 129, 131, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Greg. Thaum. 39. Cyr. Al. l. c. utroque. Damaſc. l. c. Hier. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὡς εἴ τις] ωσει τις 18, 52. ‸ εἴ τις Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὡς—ὅτι in com. 27] ‸ hæc et quæ iis interjacent (ex ὁμοιοτελευτῷ) Cyr. Al. vii, parte quarta, 39, ſed habet alibi. ἐπαναστῇ] επανασταιη 53, 54. Damaſc. l. c. επαναστας 44, 74, 76, 106, 134. ἀναστῇ Greg. Thaum. l. c. *in inſidiis ſurgat* Hier. ἄνθρωπος] ‸ Slav. τοῦ ϖλησ.] + αυτου X, 15, 18, 19, 44, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 82, 83, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Greg. Thaum. l. c. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φονεύσῃ] φονευσει 16, 59, 74, 75, 131. θανατώσει Greg. Thaum. l. c. αὐτοῦ ψυχ.] αυτου την ψυχ. 15, 44, 59, 136. Greg. Thaum. l. c. Cyr. Al. l. poſtremo c. Damaſc. l. c. ‸ αὐτοῦ 77, 108, 131. ‸ αὐτοῦ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. *illos* Arm. 1. et aliqui Codd. Armeni. *illum* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. οὕτω] ουτως VII, 16, 19, 118, 131, 136. Compl. Alex. Greg. Thaum. l. c. Damaſc. l. c. + και 19, 108. Greg. Thaum. l. c. Damaſc. l. c. Slav. Oſtrog. Georg. ϖρᾶγμα] ρημα 16, 28, 30, 32, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. τοῦτο] + γεγονεν 82. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVII. Totum comma ‸ 44. ὅτι] ‸ Hier. ἐν τῷ ἀγρῷ] εν τω ϖεδιω 74, 76, 106, 134. ‸ 52. ἐβόησ.] και εβοησ. 15, 53, 54, 82, 136. Juſtin. qui dicitur in Reſp. ad Orthod. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *quidem* Arab. 3. οὐκ ἦν ὁ βοηθήσ. αὐτῇ] ο βοηθησων ουκ ην αυτη VII, X, 15, 16, 18, 53, 56, 58, 59, 64, 106, 128, 134. Compl. Ald. Cyr. Al. i, parte prima, 256. vii, parte quarta, 39. ο βοηθησων ουκ εστιν αυτη XI, 136. Alex. ο βοηθων ουκ εστιν αυτη 55. ο βοηθων ουκ ην αυτη 28, 30, 46, 52, 57, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Cat. Nic. ο βοηθων αυτη ουκ ην 54, 73, 75. Juſtin. l. c. Greg. Thaum. l. c. Damaſc. ii, 643. βοηθὸς οὐκ ἦν αὐτῇ Philo in Cat. Nic. ad l. οὐκ ἦν ὁ βοηθῶν αὐτῇ Iſid. Pel. Ibid. *non eſt inventus qui auxiliaretur ei* Hier. *non erat quiſquam opem ferens ad eam* Slav. Oſtrog. *nemo erat qui opem ferebat ad eam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVIII. Ἐὰν δὲ] ‸ δὲ 136. Slav. Oſtrog. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τις εὕρῃ] ευρη τις 44, 82, 106, 134. *quiſquam vi violet* Slav. Oſtrog. τὴν ϖαῖδα τὴν παρθ.] την ϖαρθ. την ϖαιδα 16, 28, 57, 73, 85, 130, 131. Cat. Nic. ‸ τὴν ϖαῖδα Slav. Oſtrog. ‸ τὴν ϖαρθ. Arm. 1. μεμνηστ.] + *viro* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βιασάμ.] + αυτην VII, X, XI, 15, 18, 44, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 82, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 258. Aug. Ambr. *vi* Slav. Oſtrog. *violenter* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κοιμηθῇ] *erit* Slav. Oſtrog. καὶ εὑρ.] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIX. Δώσει] και δωσ. XI. ὁ ἄνθρ.] + *hic* Slav. Oſtrog. ὁ ἄνθρ. ὁ κοιμ. μετ᾽ αὐτ.] ‸ 44. ‸ ὁ κοιμ. μετ᾽ αὐτ. Slav. Oſtrog. κοιμηθεὶς] κοιμωμενος 58, 71, 82, 136. τῷ ϖατρὶ] ‸ τῷ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς νεάν.] αυτης 44. ϖεντήκ.] $\bar{\rho}$ (ſic) 75. δίδραχμα] ‸ 58. cum ~ ſignat Alex. διδραγμα 15, 16, 18, 59, 64, 75. *denarios* in alluſione Ambr. ἀργυρ.] ‸ Ambr. αὐτοῦ] αυτω 75. Slav. Georg. ἔσται] *eſto* Slav. Moſq. *virgo erit* cum articulo Georg. γυνὴ] *in uxorem* Georg. ὧν] ου 55. οὐ δυν.] *et non poterit* Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἅπαντα] ϖαντα 15, 44, 64, 74, 82, 106, 108, 134. χρόνον] + αυτου 44, 58, 74, 76, 82, 106, 134. Copt. Arab. 1. 3. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. + idem in charact. minore ſub × Alex.

XXX. Οὐ] *et non* Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. λήψετ.] *capiat* Slav. Oſtrog. *uxorem capias* Georg. τὴν γυν.] ‸ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ πατρὸς 1°] του ϖλησιον 30. του ϖλησιον πατρος (ſic, binæ lectiones) 75. αὐτοῦ καὶ] ‸ 75. ‸ hæc cum ſqq. 52. *ejus quoniam* Georg. ἀποκαλύψει] ανακαλυψει VII, 15, 30, 44, 46, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 76, 77, 82, 85, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. ανακαλυψεις 75. Georg. *detegas* Slav. Oſtrog. συγκάλ.] articulum præmittit Georg. τοῦ πατρ. ult.] ‸ τοῦ 82. αὐτοῦ ult.] *tui* Georg.

ΟΥΚ εἰσελεύσεται θλαδίας, οὐδὲ ἀποκεκομμένος εἰς ἐκκλησίαν Κυρίου. Οὐκ εἰσελεύσεται ἐκ 1. 2.
πόρνης εἰς ἐκκλησίαν Κυρίου. Οὐκ εἰσελεύσεται Ἀμμανίτης καὶ Μωαβίτης εἰς ἐκκλησίαν Κυ- 3.
ρίȣ, καὶ ἕως δεκάτης γενεᾶς οὐκ εἰσελεύσεται εἰς ἐκκλησίαν Κυρίȣ καὶ ἕως εἰς τὸν αἰῶνα, Παρὰ 4.
τὸ μὴ συναντῆσαι αὐτȣ̀ς ὑμῖν μετὰ ἄρτων καὶ ὕδατος ἐν τῇ ὁδῷ, ἐκπορευομένων ὑμῶν ἐξ Αἰγύπ-
του, καὶ ὅτι ἐμισθώσαντο ἐπὶ σὲ τὸν Βαλαὰμ υἱὸν Βεὼρ ἐκ τῆς Μεσοποταμίας καταρᾶσθαί σε.
Καὶ ȣ̓κ ἠθέλησε Κύριος ὁ Θεός σȣ εἰσακȣ̃σαι τȣ̃ Βαλαάμ· καὶ μετέϛρεψε Κύριος ὁ Θεός σȣ τὰς 5.
κατάρας εἰς εὐλογίαν, ὅτι ἠγάπησέ σε Κύριος ὁ Θεός σου. Οὐ προσαγορεύσεις εἰρηνικὰ αὐ- 6.
τοῖς καὶ συμφέροντα αὐτοῖς πάσας τὰς ἡμέρας σου εἰς τὸν αἰῶνα. Οὐ βδελύξῃ Ἰδουμαῖον, ὅτι 7.
ἀδελφός σου ἐϛίν· οὐ βδελύξῃ Αἰγύπτιον, ὅτι πάροικος ἐγένου ἐν τῇ γῇ αὐτȣ̃. Υἱοὶ ἐὰν γεν- 8.
νηθῶσιν αὐτοῖς, γενεᾷ τρίτῃ εἰσελεύσονται εἰς ἐκκλησίαν Κυρίου. Ἐὰν δὲ ἐξέλθῃς παρεμβα- 9.

I. Totum comma ∧ 58. οὐκ] *et non* Slav. Oſtrog. θλαδίας] ευνουχος ſupraſcript. ab alia manu 106. ſic Clem. Al. 556. *cujus lingua* (ſcil. *abſcinditur*) Arab. 3. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐδὲ ἀποκ.] ∧ Clem. Al. l. c. ȣ̓δὲ] και VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 32, 44, 46, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo i, 389. Clem. Al. in alluſione 21. Orig. iii, 655. Cyr. Al. i, parte prima, 483. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *aut* Copt. Arab. 3. ἀποκεκομμένος] αποκεκομμενη 75. ſupraſcript. ab alia manu κομενοτοσομα (forte κόμενον τὸ σῶμα, *fractum quoad corpus* e recenti Græciſmo) 106. ἐκκλησ.] οἶκον Alex. Κυρ.] ſignum Hexaplare finale ſubjungit Arab. 1. *Dei* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίȣ——Κυρίȣ in com. 2] ∧ alterutr. et quæ his interjacent VII, 29, 59, 75.

II. Οὐκ] *et non* Arab. 1. 3. *neque* Slav. εἰσελεύσετ.] ἐλεύσετ. Damaſc. ii, 643. *ingrediatur* Arab. 3. Slav. Oſtrog. ∧ Arab. 1. ἐκ πόρν.] ὁ ἐκ πόρν. Cyr. Al. i, parte prima, 483. ſic. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ſed ut Vat. in Ed. Hal. et εκ πορνειας in uno Cod. *filius meretricis* Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *genitus* Copt. Arab. 3. Slav. Moſq. ἐκκλησ.] *domum* ſine articulo Slav. Moſq. Κυρίου] + και γενεα δεκατη ουκ εισελευσεται εις εκκλησιαν Κυριου 82. + ἕως δεκάτης γενεᾶς Compl. Slav. + ſub ※ in charact. minore καὶ ἕως δεκάτης γενεᾶς οὐκ εἰσελεύσεται εἰς ἐκκλησίαν Κυρίȣ Alex. ※ *Domini et uſque ad decimam generationem non intrabit* ※ *in congregationem Domini* cum + pro uſitato ſigno Hexaplari ad hæc ſubjuncto (ſic) Arab. 1. Primum ſignum erat, non ante vocem *Domini*, ſed ante voces *et uſque* ponendum, et ſecundum ſignum eſt repetitio aſteriſci ad initium novæ lineæ, et ſignum finale eſt error pro uſitato ſigno, monente qua deſineret vis aſteriſci. Κυρ.—Κυρ. in com. 3] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 44. ∧ eadem, ſed ſunt ex parte adſcripta margini per manum recentem, 106.

III. Hic 23 caput incipit 131. οὐκ εἰσελ. Ἀμμ. καὶ Μωαβ.] ∧ 58. ∧ ȣ̓κ εἰσελ. hic Theodoret. i, 84. ii, 649. οὐκ] *et non* Arab. 3. εἰσελεύσετ. 1°] *ingrediatur* Slav. Oſtrog. Ἀμμ. καὶ Μωαβ.] Μωαβ. και Αμμ. VII, 53, 56, 59, 73. Μωαβῖται καὶ Ἀμμανῖται Maxim. i, 331. Ἀμμανίτης] exprimit Ἀμωνίτης Slav. Oſtrog. exprimunt Ἀμονίτης Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἀμανίτης Copt. καὶ 1°] ουδε II. Μωαβίτης] Μοαβιτης II. + hic ȣ̓κ εἰσελεύσονται Theodoret. i, 84, ſed + hic οὐκ εἰσελεύσεται ii, 649. ἐκκλησίαν 1°] τὸν νάον Maxim. l. c. ſed οἶκον bis inſinuat in commentario. *domum* ſine articulo Slav. Moſq. Κυρ. 1°—Κυρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 53. Theodoret. ii, 649. καὶ ἕως 1°] ∧ καὶ 46, 52, 56, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. Georg. Theodoret. ll. cc. Maxim. l. c. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ καὶ primo, ſed adſcripſit recens manus, 16. δεκάτ. γεν.] γεν. δεκατ. 44, 82, 106, 134. τριτης και τεταρτης και δεκατης γεν. 56. Maxim. l. c. οὐκ εἰσελ. εἰς ἐκκλ. Κυρ.] εις εκκλ. Κυρ. ουκ εισελ. 54. ∧ Theodoret. i, 84, ſed habet ii, 649. ∧ Maxim. l. c. Arm. 1. εἰσελεύσετ. 2°] εισελευσονται 75. εἰς ἐκκλ. 2°] ∧ εἰς 19. *in domum* ſine articulo Slav. Moſq. καὶ ἕως 2°] ∧ 54. ∧ καὶ Arab. 3. ȣ̓δὲ Theodoret. ii, 649, ſed καὶ ἕως i, 84.

IV. συναντῆσ. αὐτ.] *exierunt obviare* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̀ς] ∧ Georg. ἄρτων] αρτου 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὕδατος] υδατων 18. ἐν τῇ ὁδῷ] ∧ 75. ἐξ Αἰγ.] εκ γης Αιγ. 71, 108, 118. Slav. Georg. καὶ ὅτι] *ſed* Georg. ἐμισθώσαντο] εμισθωσατο 55, 59. ἐπὶ σὲ] ∧ Georg. τὸν Βαλαὰμ] *Balamum* cum articulo Georg. Βεὼρ] Βαιωρ 44, 55, 64. ἐκ τῆς Μεσοπ.] εκ της πολεως Μεσοπ. 130. ∧ τῆς VII. + Συριας 129. Compl. + idem, ſed, ut videtur, ex emendatione manûs recentioris, 56. *a Meſopotamia* cum articulo Slav. Oſtrog. καταρᾶσθ.] καταρασασθ. 15, 16, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 74, 75, 76, 82, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo in alluſione i, 429. σε] ∧ II. *vos* Georg.

V. ὁ Θεός σου 1°—ὁ Θεός σου 2°] ∧ poſtrema et quæ his interjacent 52, 59. ∧ eadem in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. σου 1°] *veſtrûm* Georg. εἰσακȣ̃σ.] τας καταρας 18. τȣ̃ Βαλ.] τω Βαλ. 108. τὸν Βαλ. Compl. καὶ 2°] *ſed* Georg. μετέϛρ.] ἔτρεψε Philo in alluſione i, 454. Κύρ. ὁ Θεός σου 2°] ∧ 18, 44, 71. τὰς κατάρ.] σοι τας καταρ. 82, 128. αυτας 18. *maledictionem* ſine articulo Georg. ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὐλογίαν] ευλογιας VII, X, XI, 15, 18, 19, 30, 32, 44, 58, 59, 64, 74, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *veſtrûm* Georg. ὅτι] διοτι 16, 18, 19, 28, 32, 57, 73, 77, 108, 128, 131. Ald. Cat. Nic. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. σε] *vos* Georg. ὁ Θεός 3°] ∧ 16, 57, 73, 131. σου ult.] ∧ Georg.

VI. προσαγορεύσ.] *quæres* Copt. exprimunt ἀγορεύσεις Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰρην. αὐτ.] αυτ. ειρην. 75. *ad illos pace* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῖς 1°—αὐτοῖς 2°] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 44, 59. Lucif. Calarit. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ] ουδε 16, 32, 46, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. πάσας] και πασ. 44. τὰς ἡμ.] ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] ∧ VII, 55, 76. *vitæ tuæ* Lucif. Calarit. εἰς] εως εις 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. Clauſulæ commatis tranſponuntur Conſtt. App. 261. οὐ βδελ. 1°—οὐ βδελ. 2°] ∧ priora et quæ his interjacent 16, 57, 73, 77. ∧ eadem in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. βδελύξῃ 1°, 2°] βδελυξει 75. μισήσεις Conſtt. App. l. c. Copt. + *tu* Georg. Ἰδουμαῖον] exprimit Ἰδωμαῖον Georg. exprimunt idem, et articulum præmittunt, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ βδελ. Αἰγ.] ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1. *et* præmittunt Arab. 1. 3. Αἰγ.] articulum præmittunt Arm. 1. in marg. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἐγένου] ἦσθα Conſtt. App. l. c. ἐν τῇ γῇ αὐτȣ̃] εν τη γη αυτων 16, 28, 32, 46, 54, 55, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 131, 134. Copt. Slav. Oſtrog. Georg. παρ᾽ αὐτῷ Conſtt. App. l. c. κατ᾽ Αἴγυπτον Clem. Al. 475. ∧ τῇ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. Υἱοὶ] ∧ (ſic) Georg. *et filii* Arab. 1. ἐὰν] *et ſi* Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. γεννηθ.] γενηθ. Ald. αὐτοῖς] *illi* in dativo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τρίτῃ] *in ſecunda* Arm. 1. εἰσελεύσ.] εισελευσετ. 16. *ingrediantur* Slav. Oſtrog. + αυτοι 58, 82. ἐκκλησ.] την εκκλ. 16. *domum* ſine articulo Slav. Moſq.

IX. Totum comma ∧ 58. ἐὰν δὲ] *et ſi* Arm. 1. ∧ δὲ Arab. 3. Georg. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. παρεμβαλεῖν] εις πολεμον præmittunt 16, 18, 30, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem 44, 54, 55, 74, 76, 82, 106, 134. + eadem uncis incluſa Alex. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 422. + πολεμον 75. + εἰς τὸν πόλεμον Cyr. Al. i, parte ſecunda, 421. *veluti* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̀ς ἐχθρ.] ∧ τȣ̀ς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] υμων 19, 108, 118. καὶ] ∧ 53, 55, 56, 128. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ῥήματος] *verba* Copt. ῥήμ. πον.] ρημ. του πον. 18. πονηρ. ρημ. VII, X, 15, 28, 30, 46, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 85, 129, 130. Compl. Cat. Nic. Cyr. Al. ll. cc. Slav. Oſtrog. πονηρ. πραγματος 29. Alex. πονηρ. πραγματος και ρηματος 16, 77, 131. ∧ πονηρȣ̃ (ſic) 53.

10. λεῖν ἐπὶ τοὺς ἐχθρούς σου, καὶ φυλάξῃ ἀπὸ ϖαντὸς ῥήματος ϖονηροῦ. Ἐὰν ᾖ ἐν σοὶ ἄνθρωπος
ὃς οὐκ ἔσται καθαρὸς ἐκ ῥύσεως αὐτοῦ νυκτὸς, καὶ ἐξελεύσεται ἔξω τῆς ϖαρεμβολῆς, καὶ οὐκ εἰσελεύσεται
11. εἰς τὴν ϖαρεμβολὴν, Καὶ ἔσται τὸ ϖρὸς ἑσπέραν λούσεται τὸ σῶμα αὐτοῦ ὕδατι, καὶ δεδυκότος
12. ἡλίου εἰσελεύσεται εἰς τὴν ϖαρεμβολήν. Καὶ τόπος ἔσται σοι ἔξω τῆς ϖαρεμβολῆς, καὶ
13. ἐξελεύσῃ ἐκεῖ ἔξω. Καὶ ϖάσσαλος ἔσται σοι ἐπὶ τῆς ζώνης σου, καὶ ἔσται ὅταν διακαθιζάνῃς
14. ἔξω, καὶ ὀρύξεις ἐν αὐτῷ καὶ ἐπαγαγὼν καλύψεις τὴν ἀσχημοσύνην σου. Ὅτι Κύριος ὁ Θεός
σου ἐμπεριπατεῖ ἐν τῇ ϖαρεμβολῇ σου, ἐξελέσθαι σε καὶ ϖαραδοῦναι τὸν ἐχθρόν σου ϖρὸ ϖροσώπου
σου· καὶ ἔσται ἡ ϖαρεμβολή σου ἁγία, καὶ οὐκ ὀφθήσεται ἐν σοὶ ἀσχημοσύνη ϖράγματος,
15. καὶ ἀποστρέψει ἀπὸ σοῦ. Οὐ ϖαραδώσεις ϖαῖδα τῷ κυρίῳ αὐτοῦ, ὃς ϖροστέθειταί σοι ϖαρὰ τοῦ
16. κυρίου αὐτοῦ. Μετὰ σοῦ κατοικήσει, ἐν ὑμῖν κατοικήσει οὗ ἂν ἀρέσῃ αὐτῷ, οὐ θλίψεις αὐτόν.
17. Οὐκ ἔσται ϖόρνη ἀπὸ θυγατέρων Ἰσραὴλ, καὶ οὐκ ἔσται ϖορνεύων ἀπὸ υἱῶν Ἰσραήλ· οὐκ ἔσται τε-

X. Ἐὰν] εαν δε XI, 53. *et ſi* Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. ᾖ] γενηται XI. ἐν σοὶ] ‸ ἐν 108. ἔσται—νυκτὸς] εκ ρυσεως σωματος αυτου νυκτος καθαρος 55. ἔσται] εστη (forte pro εστι) 131. εστι VII, X, 16, 28, 30, 44, 52, 57, 59, 73, 74, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 241. *ſit* Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ῥύσεως] exprimit τῆς τῆς (ſic) ἐπιθυμίας ῥύσεως Arm. 1. αὐτοῦ] ‸ Slav. Oſtrog. νυκτὸς] ‸ Arm. 1. καὶ 1°] ‸ XI, 19, 28, 32, 46, 54, 57, 75, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Cat. Nic. Hier. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. καὶ οὐκ cum ſqq.] ‸ 54. οὐκ 2°] ‸ (ſic) 59. ‸ οὐκ primo, ſed adſcripſit, ut videtur, prima manus, 106. εἰσελεύσεται] εἰσελεύσει Cyr. Al. i, parte prima, 421. τὴν ϖαρεμβ.] αυτην 44. *medium caſtrorum* Hier.

XI. Καὶ 1°—ὕδατι] hæc et quæ iis interjacent virgulis tranſfixa 106. καὶ 1°] *cumque* Hier. Slav. Moſq. ἐστ. τὸ ϖρ. ἑσπ.] εστ. το ϖρ. εσπερας XI. *advenerit veſpera* Hier. λούσετ.] και λουσετ. 129. Slav. Oſtrog. τὸ σ. αὐτ. ὕδ.] υδ. το σ. αυτ. 82. τὸ σῶμα αὐτοῦ ‸ 58. cum ∼ ſignat Alex. cum ∼ ſignat Arab. 1. ὕδατι] ἐν ὕδ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 421. ἡλίου] του ηλιου 15, 18, 30, 44, 55, 74, 82, 106, 108, 128, 134. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσελεύσ.] εισελευσηται 131. εἰς τὴν ϖαρεμβ.] + hic primam commatis clauſulam, ibi cum virgulis tranſfixam, 106. *medium eorum* Hier.

XII. ἔσται] εστω 16, 18, 52, 73, 77, 131. Philo i, 117. Slav. *in manifeſtum erit* Georg. *manifeſtus erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔξω 1°] ‸ VII. καὶ ἐξελ.] και εισελευσεται 18. καὶ non agnoſcit Philo l. c. *ex quo egredieris tu* Georg. + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖ ἔξω] εξω εκει 44. ‸ ἐκεῖ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ utrumque Georg.

XIII. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. ϖάσσαλος] ϖάσσαλον σιδηροῦν habet in alluſione (ſed perquam paraphraſtice alludit) Epiph. i, 1010. + *unus* Georg. ἔσται] εστω 16, 32, 52, 131. Cat. Nic. Philo i, 117. Slav. σοι] ‸ 19. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς ζών.] τη ζωνη 32. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διακαθιζ. ἔξω] εις τόπον καθιζ. Epiph. l. c. διακαθιζάνῃς] διακαθιστανης 59. καθιζανης 30, 74, 75, 76, 134. κάθιζάνῃ in alluſione Epiph. l. c. ἔξω] + της ϖαρεμβολης 19, 53. + της ϖαρεμβολης και εξελευση εξω εκει 44. καὶ ὀρ. ἐν αὐτ.] ‸ 74, 76, 134. ‸ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὀρύξεις] ορυξης 18, 59. Ald. ορυζης mendoſe 59. ἐν αὐτῷ] cum ∼ ſignat Arab. 1. καὶ ἐπαγ. cum ſqq.] ‸ 52. ἐπαγαγὼν] επαναγαγων 16, 131. απαγαγων 44, 106. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 421. καλύψεις] κατακαλυψεις 53. καλυψης 18. Slav. Oſtrog. + *illi* in dativo Arab. 3. ἀσχημοσ.] αἰσχύνην Philo in Cat. Nic. ad l. ſed αἰσχημοσύνην (ſic) in Ed. Mang. σου ult.] σου εν αυτη (ſic) 30, 46. Slav. Moſq. σου εν αυτω VII, X, XI, 16, 18, 28, 29, 32, 44, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. ‸ σου, ſed habet εν αυτω, 106. + ſub ∼ ἐν αὐτῷ Alex. + *extra* Slav. Oſtrog.

XIV. σου 1°] ‸ 56, 75, 108. ‸ primo, ſed adſcripſit recens manus, 18. σου 2°] ‸ III. Compl. habet in charact. minore Alex. ἐξελέσθαι σε] εξελευσεται corrupte 71. εξελεσθα σοι (ſic) 44. εξελεσθασθαι σε 59. ϖαραδοῦν.] + σοι X, 15, 54, 58, 64, 75. + idem uncis incluſum Alex. τὸν ἐχθρ.] ‸ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρὸ ϖροσώπου σου] ‸ 18. εις τας χειρας σου VII, X, XI, 15, 16, 28, 30, 32, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 128, 129, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 421. Copt. ſic in textu, ſed ϖρο ϖροσωπου σου margo, 85. + εις τας χειρας σου 83. eadem præmittunt Ald. Arab. 3. Slav. ἔσται] *eſto* Slav. ὀφθήσ.] ευρεθησεται 19, 54, 75, 108, 118. Theodoret. i, 278, et in Cat. Nic. ad l. ἐν σοὶ] *apud te* Slav. Oſtrog. *in medio tui* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀσχημ. πράγμ.] *res turpis* Copt. ϖράγμ.] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀποστρ. ἀπὸ σοῦ] non ſubjungit Theodoret. ll. cc. ἀποστρέψει] ουκ απ. 58. αποστρεψη 64. + *vultum ejus* ſine articulo Georg. σοῦ ult.] + ο Θεος 15. + Κυριος 71.

XV. Totum comma ‸ 53. οὐ] μὴ habet alludens Philo i, 126. ϖαραδώσ.] *tradas* Slav. Oſtrog. τῷ κυρ.] *in manus domini* Georg. αὐτοῦ 1°] ‸ αὐτοῦ Philo l. c. *Deo meo*, ſed *Deo* cancellatur, Arm. 1. κυρ. αὐτοῦ 1°——κυρ. αὐτοῦ 2°] ‸ poſtrema et quæ his interjacent 77. ϖροστέθειται] ϖροτεθειται 18, 128, 134. ϖροστεθησεται XI, 44, 52, 75, 106. ϖροστεθηται 59. σοι] σου (ſic) 64. *apud te* Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. ϖαρὰ τοῦ κυρ.] *et pertinet domino* Georg. αὐτοῦ ult.] ‸ Philo l. c.

XVI. Μετὰ σοῦ κατοικ.] ‸ Aug. μετὰ σοῦ] ου ϖαρα σοι (ſic) 53. *et* præmittit Arab. 3. κατοικήσει 1°] κατοικιθησεται 75. *qui habitans erit* Georg. κατοικ. ἐν cum ſqq.] ‸ 58. κατοικήσει, ἐν ὑμῖν] non ante, ſed poſt, εν υμιν diſtinguunt 106. Alex. ἐν ὑμ. κατοικ.] ‸ Slav. Oſtrog. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατοικήσει 2°] cum ∼ ſignat Alex. ‸ Compl. *et inhabitabit* cum ∼ ſignata Arab. 1. *et* præmittit Georg. *conquieſcet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὗ] εν παντι τοπω ου III, VII, X, XI, 15, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 53, 55, 56, 59, 64, 71, 75, 82, 83, 108, 118, 128, 129, 130. Compl. Ald. Aug. Copt. Slav. Georg. ſic, ſed cum articulo, Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. eadem, ſed ‸ οὗ hic infert Arm. 1. εν παντι τοπω ου αν εκλεξηται εν μια των φυλων σου ου 106. ſic, niſi quod εαν habeant, 44, 74, 76, 134. εν ϖαντι τοπω ου εκλεξεται εν μια ϖολων (ſic, forte pro πολεων) σου ου 46. ſic, niſi quod μια ϖυλη habeat, 77. ſic etiam, niſi quod μια των ϖυλων habeant, 16, 52, 57, 73, 85. ſic quoque, niſi quod εκλεξηται et μια πυλων habeat, 131. ſic quoque, niſi quod ἐκλέξηται et μιᾷ πόλεων habeat, Cat. Nic. ἐν παντὶ τόπῳ (ſed ϖαντὶ ſub ∼, et tum pergit in charact. minore) ※ οὗ ἐὰν ἐκλέξηται ἐν μιᾷ τῶν ϖυλῶν σου, (hic ſignum finale, et ſequitur in charact. majore) οὗ Alex. *in omni loco ubi forte* ※ *eligat* (hic ſignum finale) *in una* ※ *tribuum tuarum* (nullum hic ſignum finale) *ubi* Arab. 1. ſic ponuntur ſigna. ἂν] ‸ 55, 131. Alex. εαν II, 16, 18, 19, 32, 44, 46, 52, 54, 57, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 108, 118, 130, 134. Cat. Nic. ἀρέσῃ] εκλεξηται 82. αρεσκη X, 15, 16, 18, 28, 29, 46, 52, 54, 55, 57, 59, 73, 74, 106, 118, 128, 134. Alex. Cat. Nic. αρεσκει 44, 75. *et placebit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ] *et non* Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θλίψεις] *vexes* Slav. Oſtrog. *vexabitis* Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Totum comma ‸ 58. Slav. Moſq. Clauſula commatis prima et ſecunda invertitur Conſtt. App. 360. οὐκ 1°] και ουκ 75. Arab. 3 Slav. Oſtrog. οὐκ ἔσται ϖόρνος ἀπὸ υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ οὐκ Iſid. Pel. 633. in Editione, ut et in Cat. Nic. ad l. ἔσται 1°] *eſto* Slav. Oſtrog. ϖόρνη] *adultera* Lucif. Calarit. πόρνη ἀπὸ θυγ. Ἰσρ.] ἀπὸ θυγ. Ἰσρ. ϖ. Clem. Al. 264. ἀπὸ θυγ. Ἰσρ. 1°—ἀπὸ θυγ. Ἰσρ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 77, 83, 106. ἀπὸ θυγ. Ἰσρ. 1°] ἀπὸ τῶν θυγ. Ἰσρ. Alex. ‸ Arab. 3. καὶ οὐκ

ΚΕΦ. XXIII.

λεσφόρος ἀπὸ θυγατέρων Ἰσραὴλ, καὶ οὐκ ἔςαι τελισκόμενος ἀπὸ υἱῶν Ἰσραήλ. Οὐ προσοίσεις 18.
μίσθωμα πόρνης, οὐδὲ ἄλλαγμα κυνὸς εἰς τὸν οἶκον Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου πρὸς πᾶσαν εὐχὴν, ὅτι
βδέλυγμα Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου ἐςὶ καὶ ἀμφότερα. Οὐκ ἐκτοκιεῖς τῷ ἀδελφῷ σου τόκον ἀργυρίου, 19.
καὶ τόκον βρωμάτων, καὶ τόκον παντὸς πράγματος, οὗ ἐὰν ἐκδανείσῃς. Τῷ ἀλλοτρίῳ ἐκτοκιεῖς, 20.
τῷ δὲ ἀδελφῷ σου οὐκ ἐκτοκιεῖς, ἵνα εὐλογήσῃ σε Κύριος ὁ Θεός σου ἐν πᾶσι τοῖς ἔργοις σου
ἐπὶ τῆς γῆς, εἰς ἣν εἰσπορεύῃ ἐκεῖ κληρονομῆσαι αὐτήν. Ἐὰν δὲ εὔξῃ εὐχὴν Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου, 21.
οὐ χρονιεῖς ἀποδοῦναι αὐτὴν, ὅτι ἐκζητῶν ἐκζητήσει Κύριος ὁ Θεός σου παρά σου, καὶ ἔςαι ἐν
σοὶ ἁμαρτία. Ἐὰν δὲ μὴ θέλῃς εὔξασθαι, οὐκ ἔςιν ἐν σοὶ ἁμαρτία. Τὰ ἐκπορευόμενα διὰ τῶν 22. 23.
χειλέων σου φυλάξῃ, καὶ ποιήσεις ὃν τρόπον ηὔξω Κυρίῳ τῷ Θεῷ δόμα, ὃ ἐλάλησας τῷ σόματί σου.

ΚΕΦ. XXIV.

ΕΑΝ δὲ εἰσέλθῃς εἰς ἀμητὸν τοῦ πλησίον σου, καὶ συλλέξῃς ἐν ταῖς χερσί σου ςάχυς, καὶ δρέ- 1.

ἔςαι 1°] ουτε 44. Georg. ‸ καὶ 75. ‸ ἔςαι Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πορνεύων] ὁ πορνεύων Clem. Al. l. c. ἀπὸ υἱῶν] ἐν υἱοῖς Conſtt. App. l. c. et alibi. οὐκ ἔςαι τελεσφ. cum ſqq.] ‸ Compl. et ‸, ut videtur, Aug. cum ÷ ſignat Alex. οὐκ 3°] καὶ οὐκ Cyr. Al. i, parte prima, 490. Arab. 1. Arm. 1. τελεσφόρ.] τελοσφορος (ſic) 75. et id ipſum exprimit Copt. *oblatio* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θυγατέρ. 2°] υιων XI. Ἰσρ. 2°—Ἰσρ. ult.] ‸ poſtrem. et quæ his interjacent 130. Arab. 1. Slav. Oſtrog. ἔςαι ult.] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τελισκόμ.] τελεσκομ. 46, 72. *libans* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + προς πασαν ευχην X, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 46, 52, 57, 71, 73, 77, 85, 108, 118, 131. Ald. Cat. Nic. Georg. + eadem uncis incluſa Alex. ἀπὸ υἱῶν ult.] ‸ ἀπὸ 71. *in filiis* Copt.

XVIII. Οὐ] και ου 19, 108. Arab. 1. 3. προσοίσ.] *afferas* Slav. Oſtrog. + τῷ Κυρίῳ Conſtt. App. 297. + *tu* Georg. μίσθ. πόρν. οὐδὲ ἄλλ. κυν.] ἄλλ. κυν. καὶ μίσθ. πόρν. Conſtt. App. 299. μίσθωμα] *mercedes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πόρνης] πορνη 16, 131. + Κυρίῳ τῷ Θεῷ Conſtt. App. 285. ἄλλαγμα] *commutationes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου] ‸ Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρ. πᾶσ. εὐχ.] + σου 44, 54, 74, 75, 76, 82, 106, 134. ‸ 59. uncis includit Alex. ‸ πᾶσαν Arab. 3. *in omni voto* Copt. *neque reddas votum* cum articulo Arab. 1. *in domo Dei tui ex omnibus votis* Armeni Codd. tres. *in omnibus votis* Arm. 1. et reliqui Codd. Armeni. Arm. Ed. *non offeres ad omne votum quod voveas tu* Georg. βδέλυγμα] βδελυγματα 82. Arab. 1. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Κυρ. τῷ Θ. σου ἐςὶ] εςι Κυρ. τω Θ. σου XI, 44, 106, 108, 118, 134. ‸ ἐςὶ 54, 75. *ſunt coram Domino Deo tuo* Arm. 1. et reliqui Codd. Armeni. *coram Domino Deo ſunt* Arm. Ed. καὶ ἀμφ.] καιγε αμφ. 118. ‸ καὶ XI, 16, 77, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIX. Οὐκ] *neque* Georg. ἐκτοκιεῖς] εκτοκιει 130. *exiges* Ambr. *dabis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ ἀδ. σου τόκ. ἀργ.] τοκ. αργ. τω αδ. σου 54, 75. τῷ ἀδ. σου] + καὶ τῷ πλησίον σου Chryſ. iv, 413. Baſil. i, 107. *a fratre tuo* Ambr. ‸ τῷ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τόκον 1°] *uſura* Cypr. *in uſuram* Slav. Moſq. τόκ. 1°—τόκ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent Damaſc. ii, 430. καὶ 1°] ‸ 58. *neque* Georg. *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τόκον 2°] τοκων 59, 106. ‸ 53. *uſura* Cypr. *in uſuram* Slav. Moſq. καὶ 2°] ‸ Georg. *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τόκον 3°] *in uſuram* Slav. Moſq. *uſuras* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τόκ. παντ.] *omnem uſuram* Georg. παντ. πράγμ.] ‸ πράγματος 130. ‸ utrumque Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὗ ἐὰν ἐκδ.] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὗ] ουκ (ſic) 59. *cui* Slav. ἐὰν] ‸ 59. αν II, X, 58, 129. Compl. Alex. ἐκδανείσ.] δανεισης 53, 55. εκδανιεις X, 28. εκδαπανησης 16. εκδαπανησεις 77. + τω αδελφω σου X, 44, 54, 74, 75, 76, 82, 106, 134. Damaſc. l. c. Ambr. Arab. 1. 3.

XX. Τῷ ἀλλ. ἐκτοκ.] *ſi alienigenæ credideris* (ſed affirmat *alienigenæ non fœnerabis* ſcriptum eſſe) Ambr. *et* præmittit Arab. 1. *ſed* præmittit Arab. 3. ἐκτοκ. 1°] οὐκ ἐκτοκ. (ſic) Chryſ. iv, 413. *omnia* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκτοκ. 1°—ἐκτοκ. 2°] ‸ poſtrem. et quæ his interjacent 58. τῷ δὲ ἀδ. σου] ‸ δὲ XI, 16, 44, 57, 73, 74, 77, 85, 130, 136. Compl. Ald. Cat. Nic. Georg. *et fratri tuo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ ἐκτοκ.] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς ἔργ.] ‸ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τῆς γ.] *in terra* cum articulo Slav. Oſtrog. εἰσπορεύῃ] συ præmittunt 44, 58, 74, 76, 82, 106, 134. idem ſub ✕ in charact. minore præmittit Alex. πορεύῃ 18. εκπορευη 16, 46, 57, 73. εκπορευσῃ 32. Cat. Nic. εκπορνευει, ſed ν eraſ. 131. ἐκεῖ] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κληρονομῆσ.] κληρονομειν XI. αὐτήν] ‸ Georg.

XXI. Ἐὰν δὲ] ‸ δὲ Philo i, 172. Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. *et ſi* Arm. 1. et reliqui Codd. Armeni. Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου] ‸ Κυρ. VII. τω Κυριω tantum 28, 46, 57, 73, 75, 85. Latinus Anonym. ap. S. Paulin. ‸ omnia Philo l. c. et in Cat. Nic. ad l. χρονιεῖς] χρονησεις 54, 75. χρονίσεις Philo ll. cc. *moreris* Anonym. ap. S. Paulin. αὐτὴν] exprimit αὐτὸν (ſic) Slav. Oſtrog. ἐκζητήσει] εκζητησεις, ſed ς ad finem virgula tranſfixum eſt ab alia manu, 106. εκζητει 75. + αυτην 44, 74, 76, 82, 106, 134. Cypr. Valerian. Anonym. ap. S. Paulin. + idem ſub ✕ in charact. minore Alex. ὁ Θεός σου] ‸ σου 44. Fulgent. ‸ omnia Anonym. ap. S. Paulin. παρὰ σοῦ] παρα σοι 75. ἐν σοὶ] ‸ ἐν Copt. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ‸ ἐν Theodoret. i, 279, in Editione, ſed habet in Cat. Nic. ad l. ‸ utrumque Cypr. *ſuper te* Slav. ἐν σοὶ ἁμαρτ.—ἐν σοὶ ἁμαρτ. in com. 22] ‸ poſtrema et quæ his interjacent 75. Arab. 3. ‸ eadem, ut videtur, Cypr. Valerian. ἁμαρτία] *in peccatum* Cypr. Valerian. Anonym. ap. S. Paulin. *in peccato* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed.

XXII. δὲ] ‸ Slav. Oſtrog. Georg. θέλῃς] θελησης VII, 18, 58. Theodoret. i, 279, in Editione, et in Cat. Nic. ad l. θελησεις 55. εὔξασθ.] + *tu* Georg. ἔςιν] εςαι 44, 54, 74, 76, 82, 106, 128, 134. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν σοὶ] σου 30. ‸ ἐν VII, XI, 28, 44, 46, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 76, 77, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Theodoret. ll. cc. Copt. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. Τὰ ἐκπορ.] τα γαρ εκπορ. 19, 108, 118. *ſed egredientia* Arab. 1. 3. Georg. *quantum egreditur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διὰ] εκ 59. ‸ 75. φυλάξῃ, καὶ ποιήσεις ὃν τρ.] φυλάξῃ καὶ ποιήσεις· ὃν τρ. Ald. ποιήσεις] ποιησης 16. *da* Arab. 1. ὃν τρ. ηὔξω Κ. τῷ Θ. δόμα] ‸ Arab. 1. ηὔξω] ευξω II. Κυρίῳ] ‸ II, 54, 64, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Θεῷ] + σου VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Fulgent. Copt. Arab. 1. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δόμα] δος 53. *votum* Fulgent. *dona* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃ] ο εαν 75. ‸ ὃ 131. *quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλάλησας τῷ σόμ.] λαλησεις τω ςομ. 75. ελαλ. εν τω ςομ. 55, 108, 118. ‸ τῷ 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *voviſti ore* Copt. *locutum eſt os* cum articulo Arab. 1. Georg. Ad hoc caput adjungunt duo commata priora capitis ſequentis VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

I. Huic commati præmittit, ut videtur, 25 comma Arab. 1. ἐὰν δὲ] ‸ δὲ Euſ. i, 713. Arab. 3. Slav. Oſtrog. ‸ δὲ Cyr. Al. vii, parte quarta, 45, ſed habet alibi. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς ἀμητ.] εις το αμητ. (ſic) XI. εις τον αμητ. 16, 18, 28, 30, 32, 55, 57, 73, 77, 85, 118, 128, 130, 131. Cyr. Al. i, parte prima, 267.

2. πανον οὐ μὴ ἐπιβάλῃς ἐπ᾽ ἄμητον τȣ̃ ϖλησίον σȣ. Ἐὰν δὲ εἰσέλθῃς εἰς τὸν ἀμπελῶνα τȣ̃ πλησίον
3. σου, φαγῇ ϛαφυλὴν, ὅσον ψυχήν σου ἐμπλησθῆναι, εἰς δὲ ἄγγος οὐκ ἐμβάλῃς. Ἐὰν δέ τις
λάβῃ γυναῖκα, καὶ συνοικήσῃ αὐτῇ, καὶ ἔϛαι ἐὰν μὴ εὕρῃ χάριν ἐναντίον αὐτȣ̃, ὅτι εὗρεν ἐν
αὐτῇ ἄσχημον ϖρᾶγμα, καὶ γράψει αὐτῇ βιβλίον ἀποϛασίου, καὶ δώσει εἰς τὰς χεῖρας αὐτῆς,
4. 5. καὶ ἐξαποϛελεῖ αὐτὴν ἐκ τῆς οἰκίας αὐτȣ̃, Καὶ ἀπελθȣ̃σα γένηται ἀνδρὶ ἑτέρῳ, Καὶ μισήσῃ αὐτὴν
ὁ ἀνὴρ ὁ ἔσχατος, καὶ γράψῃ αὐτῇ βιβλίον ἀποϛασίȣ, καὶ δώσει εἰς τὰς χεῖρας αὐτῆς, καὶ
ἐξαποϛελεῖ αὐτὴν ἐκ τῆς οἰκίας αὐτȣ̃, καὶ ἀποθάνῃ ὁ ἀνὴρ ὁ ἔσχατος, ὃς ἔλαβεν αὐτὴν ἑαυτῷ
6. γυναῖκα, Οὐ δυνήσεται ὁ ἀνὴρ ὁ ϖρότερος ὁ ἐξαποϛείλας αὐτὴν ἐπαναϛρέψας λαβεῖν αὐτὴν ἑαυτῷ
γυναῖκα, μετὰ τὸ μιανθῆναι αὐτὴν, ὅτι βδέλυγμά ἐϛιν ἐναντίον Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου, καὶ οὐ

vii, parte quarta, 45. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in agrum* ſine articulo Slav. Oſtrog. *de ſegete* Arab. 1. καὶ συλλ.] ‸ καὶ Cyr. Al. vii, parte quarta, 45, ſed habet alibi. ‸ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συλλέξῃς] συλλεξεις VII, X, 16, 59, 74, 106, 130, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συναξεις 19, 54, 75, 118. Alex. ἐν ταῖς χ.] *manu* ſine articulo Arm. 1. *manibus* ſine articulo Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἐν ταῖς χ. σου ϛάχ.] ϛάχ. ἐν ταῖς χ. σου Euſ. l. c. ϛάχυς] ϛαχυας X, XI, 15, 19, 44, 53, 54, 58, 64, 74, 75, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. ϛαχυν 18, 82, 130. οὐ μὴ] ‸ οὐ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιβάλῃς] επιβαλλης 59. εκβαλης 16, 28, 30, 73, 77. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εμβαλης 46, 130, 131. επιβαλεις 75. Alex. ſic Cyr. Al. vii, parte quarta, 45, ſed alibi ut Vat. ἐπ᾽ ἀμητὸν] επι τον αυτον (mendoſe) 52. επι τον αμητ. VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 44, 46, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Euſ. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 267. επι την αμητ. 30. *ſuper agrum* cum articulo Slav. Oſtrog. ἐπ᾽ ἀμ. τȣ̃ πλησ. σου] ‸ 71. ‸ Cyr. Al. vii, parte quarta, 45, ſed habet alibi. σου ult.] ‸ Slav. Moſq.

II. Ἐὰν δὲ εἰσέλθ.] ‸ (ſic) 71. ‸ δὲ Slav. Oſtrog. Georg. *et ſi ingrediaris* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὸν ἀμπ.] ‸ τὸν 64, 129. ‸ εἰς τὸν Euſ. i, 713. *de vinea* Arab. 1. τȣ̃ πλησ. σȣ] αὐτȣ̃ Cyr. Al. vii, parte quarta, 45, ſed alibi ut Vat. ‸ σου Euſ. l. c. Slav. Moſq. φαγῇ] και præmittunt 16, 28, 30, 32, 44, 57, 73, 74, 76, 77, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. φαγειν 75. φαγης 129. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 267, ſed alibi ut Vat. *guſtabis* Slav. Oſtrog. ὅσον] οση 75. + ἂν Alex. *uſque ad* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ψυχήν] την ψυχ. 108, 118. ψυχη III, 75. η ψυχη 59. ψυχήν in charact. minore Alex. σου 2°] ‸ Cyr. Al. vii, parte quarta, 45, ſed habet alibi. ἐμπλησθῆν.] εμπλησθη 53. εἰς δὲ ἄγγ.] εις αγγ. δε 129. εἰς τὸ ἄγγ. Chryſ. iv, 713. Georg. *et in vas* Slav. Oſtrog. + *tuum* Arab. 3. οὐκ] ου μη X, 15, 64. ἐμβάλῃς] εμβαλεις VII, 16, 18, 28, 29, 44, 46, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Cyr. Al. utroque l. c. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in charact. minore Alex. εκβαλεις III, 15. εκβαλλεις 59. εκβαλης 64.

III. Ἐὰν δὲ] ‸ δὲ Chryſ. iii, 205. Tert. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τις λάβῃ] λαβη τις 106. Orig. iii, 640. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λάβῃ γυν.] γυν. λάβῃ Chryſ. l. c. συνοικήσῃ αὐτῇ] συνοικησει αυτη 59, 75. *propinquaverit ad illam* Arm. 1. *ingreſſus fuerit ad illam* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἔϛαι ἐὰν μὴ εὕρῃ] εϛαι εαν μη ευρει 75. *evenerit non invenire eam* Tert. χάριν] articulum præmittunt Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐναντίον αὐτȣ̃] εναντι αυτου 19. ενωπιον αυτου 18, 75, 108, 128. Ald. *apud eum* Tert. εὗρεν] ευρηκεν VII, XI, 15, 16, 28, 32, 46, 53, 56, 57, 64, 71, 73, 77, 83, 85, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. *inventum ſit* Tert. ἐν αὐτῇ] εν αυτω 134. ‸ ἐν 59, 108. ἄσχημον] ἀσχημοσύνης Chryſ. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ γρ.] ‸ καὶ Chryſ. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 283. Tert. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γράψει] γραψη 18, 64, 74, 1[illegible]6. αὐτῇ 3°] εαυτη (ſic) 52. αυτω 134. ‸ Tert. καὶ δώσ.] ‸ III. habet in charact. minore Alex. και δω 82. καὶ ἀποδώσει Cyr. Al. l. c. + αυτη 73. Chryſ. l. c. + αυτην (ſic) 19. εἰς τὰς χεῖρ.] *manu* Tert. ‸ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς] ‸ 19. ἐξαποϛελεῖ] ουκ εξαπ. (ſic) 16. εξαποϛειλη 18, 44, 74, 76, 106, 128, 134. εξαποϛηλη (ſic) 85. αποϛελει 28, 52, 77. Cyr. Al. l. c. αὐτὴν] ‸ Georg. ἐκ τῆς οἰκ.] εκ του οικου 54, 75. εκ τȣ οικιας in textu, ſed εκ της margo, VII. ‸ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃ ult.] + και εξελθη εκ της οικιας αυτου 74, 76, 82, 134. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + eadem ſub ※ Arab. 1.

IV. Totum comma ſic habet, η (ει leg.) δε λαβη η απολελυμενη ανδρα ετερον 53. Hæc imprimis notanda, nam nec in τῇ Κοινῇ, nec in Tetraplis, nec in Hexaplis, ut videtur, hæc lectio habebatur. καὶ] καὶ ἐὰν Cyr. Al. i, parte prima, 283. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γένηται] + *uxor* ſine articulo Slav. Oſtrog. + *uxor* cum articulo, ſed uncis incluſa, Slav. Moſq.

V. Καὶ μισ.——οἰκίας αὐτȣ̃] ‸ hæc et quæ iis interjacent 53. μισήσῃ] μισησει 16, 29, 59, 75, 106, 130, 131. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſi oderit* Slav. Moſq. ὁ ἀνὴρ 1°] καὶ ὁ ἀνὴρ Chryſ. iii, 205. ὁ ἔσχατ.] *ſecundus* cum articulo Slav. καὶ γράψῃ] και γραψει 16, 29, 59, 75, 130, 131. ‸ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δώσει] δωση 75, 106. Compl. Alex. Chryſ. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 283. + αυτη VII, X, 18, 58, 59, 64, 128, 129. Compl. Ald. Slav. Oſtrog. + αυτην (ſic) XI, 108, 118. + *tunc* Arab. 1. τὰς χεῖρ.] ‸ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς] ‸ 108, 118. ἐξαποϛελεῖ] εξαποϛελη 59. Compl. Alex. εξαποϛειλη 18, 44, 74, 76, 106, 128, 134. Chryſ. l. c. Cyr. Al. l. c. αποϛελει 28, 46, 71. Cat. Nic. αποϛηλη (ſic) 85. αὐτὴν 2°] ‸ Georg. τῆς οἰκ.] ‸ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ult.] η VII, X, 15, 29, 46, 54, 59, 64, 71, 75, 82, 129. Ald. Alex. Cyr. Al. l. c. Arab. 1. 3. η και 16, 18, 56, 57, 73, 77, 108, 118, 128, 131. Compl. *ſi vero* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποθάνῃ] αποθανει 59, 131. ὁ ἀνὴρ 2°] + αυτης VII, X, 16, 18, 28, 32, 46, 58, 59, 64, 73, 77, 108, 118, 129, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Cyr. Al. l. c. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ὁ ἔσχατ. 2°] ‸ Chryſ. l. c. ὃς ἔλαβ. cum ſqq.] ‸ 19, 75, 108, 118. αὐτὴν ult.] ‸ Georg. ἑαυτ. γυν.] ‸ 44. ἑαυτῷ] αὐτω 57, 77, 130, 131. ‸ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γυναῖκα] εις γυν. 134. Slav.

VI. Οὐ 1°] οὐ γὰρ Orig. iii, 644. *tunc non* Arab. 1. ὁ ἀνὴρ] + αυτης 16, 19, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 108, 118. Cat. Nic. πρότερος] ϖρωτος 53. ϖρότερον Chryſ. iii, 205, ſed alibi ut Vat. ὁ ἐξαπ.] ‸ ὁ Chryſ. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 283. ἐπαναϛρέψας λαβ.] ‸ ἐπαναϛρέψ. Chryſ. iii, 206, ſed ἐπαναϛρέψαι καὶ λαβ. Idem iii, 205. Slav. Oſtrog. Georg. *reverti capere* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὴν 2°] ‸ 59, 75. + του ειναι 74, 76, 82, 106, 134. Orig. l. c. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + eadem ſub ※ Arab. 1. ἑαυτῷ] εαυτην (ſic) 75. αυτω 16, 74, 76, 82, 106, 134. Orig. l. c. ‸ 44. γυναῖκα] εις γυν. 32, 44. Slav. Oſtrog. Georg. μετὰ τὸ μιανθ. αὐτ.] ‸ 44. και præmittit 52. *poſt pollutionem ejus* cum articulo Georg. ὅτι] και οτι 106. βδέλ. ἐϛιν] + *vir* cum articulo Arm. 1. + *hoc* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἐναντίον] εναντι 15, 53, 56, 58, 64, 74, 75, 82, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Alex. ‸ 59. ‸ in textu, ſed εναντι margo, VII. Κυρίου] ‸ Chryſ. iii, 206. τȣ̃ Θεοῦ σου] cum ~ ſignant Alex. Arab. 1. καὶ οὐ cum ſqq.] ‸ 19, 108, 118. ‸ καὶ Arab. 3. οὐ 2°] ου μη 16, 28, 30, 46, 73, 131. μιανεῖτε] μιανητε 28, 130, 131. Cyr. Al. i, parte prima, 283. τὴν γῆν] *locum* cum articulo Georg. σου 2°] υμων XI, 15, 16, 28, 53, 54, 56, 57, 64, 71, 73, 75, 76, 77, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Orig. iii, 640. Cyr. Al. l. c. Slav. Georg. υμιν VII. ημων X, 46, 52, 82. ‸ 18, 44. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διδώσ.] *dabit* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] υμιν VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 44, 46, 54, 56, 57, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. l. c. Cyr. Al. l. c. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εν υμῖν 52. υμων (ſic) 53. ἐν κλήρῳ] ‸ Orig. l. c. *in hæreditatem* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in ſortem hæreditatis veſtrûm* Georg.

μιανεῖτε τὴν γῆν ἣν Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι ἐν κλήρῳ. Ἐὰν δέ τις λάβῃ γυναῖκα ϖροσφάτως, 7.
οὐκ ἐξελεύσεται εἰς ϖόλεμον, καὶ οὐκ ἐπιβληθήσεται αὐτῷ οὐδὲν ϖρᾶγμα· ἀθῷος ἔϛαι
ἐν τῇ οἰκίᾳ αὐτȣ͂, ἐνιαυτὸν ἕνα εὐφρανεῖ τὴν γυναῖκα αὐτȣ͂ ἣν ἔλαβεν. Οὐκ ἐνεχυράσεις μύλον, 8.
ȣ̓δὲ ἐπιμύλιον, ὅτι ψυχὴν ȣ͂τος ἐνεχυράζει. Ἐὰν δὲ ἁλῷ ἄνθρωπος κλέπτων ψυχὴν ἐκ τῶν ἀδελφῶν 9.
αὐτȣ͂ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ, καὶ καταδυναϛεύσας αὐτὸν ἀποδῶται, ἀποθανεῖται ὁ κλέπτης ἐκεῖνος·
καὶ ἐξαρεῖς τὸν ϖονηρὸν ἐξ ὑμῶν αὐτῶν. Πρόσεχε σεαυτῷ ἐν τῇ ἁφῇ τῆς λέπρας· φυλάξῃ 10.
σφόδρα ϖοιεῖν κατὰ ϖάντα τὸν νόμον ὃν ἂν ἀναγγείλωσιν ὑμῖν οἱ ἱερεῖς οἱ Λευῖται, ὃν τρόπον
ἐνετειλάμην ὑμῖν, φυλάξασθε ϖοιεῖν. Μνήσθητι ὅσα ἐποίησε Κύριος ὁ Θεός σου τῇ Μαριὰμ 11.
ἐν τῇ ὁδῷ, ἐκπορευομένων ὑμῶν ἐξ Αἰγύπτȣ. Ἐὰν ὀφείλημα ᾖ ἐν τῷ πλησίον σȣ, ὀφείλημα ὁτιȣ͂ν, 12.
ȣ̓κ εἰσελεύσῃ εἰς τὴν οἰκίαν αὐτȣ͂ ἐνεχυράσαι τὸ ἐνέχυρον αὐτȣ͂. Ἔξω ϛήσῃ, καὶ ὁ ἄνθρωπος 13.

VII. Ἐὰν δέ] ∧ δέ Cyr. Al. i, parte prima, 152, ſed habet vii, parte quarta, 43. εἰ tantum Damaſc. ii, 617. ∧ δέ Georg. *et ſi* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τις λάβῃ] λάβῃ τις Damaſc. l. c. Arm. 1. ϖροσφάτως] και ϖροσφατος (ſic) 59. προφατως 75. *novam ſibi* ſupraſcript. recenti manu 106. ἐξελεύσετ.] *egrediatur* Slav. Oſtrog. ϖόλεμ.] τον ϖ. II, VII, XI, 16, 18, 28, 30, 44, 54, 57, 58, 59, 73, 74, 75, 106, 128, 129 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Damaſc. l. c. καὶ οὐκ—αὐτȣ͂ 1°] ∧ hæc et quæ iis interjacent Cyr. Al. vii, parte quarta, 43, ſed habet alibi. ἐπιβληθήσ.] επικληθησ. 53, 130. αὐτῷ οὐδ. πρ.] ȣ̓δ. ϖρ. ἐπ' αὐτῷ Damaſc. l. c. αυτω ουθεν πρ. X, XI, 18, 44, 74, 106, 129, 134. Alex. *ſuper illum et nullum negotium* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀθῷος ἔϛαι] *exiſtens ſine cura erit* Copt. *et* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. *ſed* præmittunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſed ſit ſedens* Arab. 1. ἔϛαι ἐν] ἔϛαι. ἐν Damaſc. l. c. *eſt. Et eſto in* (ſic) Slav. Oſtrog. ἐν τῇ οἰκ.] και καθησεται præmittunt X, 74, 75, 76, 134. και καθησεται margo VII. και καθισεται præmittunt 44, 106. αὐτȣ͂ 1°] + καθισει 71. Damaſc. l. c. ∧ 44, 108, 118. ἐνιαυτ. ἕνα] ∧ ἕνα Cyr. Al. vii, parte quarta, 43, ſed habet alibi. ∧ in textu, ſed *et unum annum* habet margo, Arm. Ed. ∧ Arm. 1. εὐφραν.] και præmittunt 71. Damaſc. l. c. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ευφραναι 44, 74, 76, 106, 134. ευφρανθηναι 54, 75. αὐτȣ͂, ἣν] ∧ Cyr. Al. vii, parte quarta, 43, ſed habet alibi.

VIII. ἐνεχυράσεις] ενεχυρασει τις VII. ενεχυρας III, 56. ωρηγε (ſic, num. vero legend. ορεγε) margo X. ἐνεχυράσεις in charact. minore Alex. + *tu* Georg. μύλον] επιμυλον (ſic) 59. ȣ̓δὲ] *et* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιμύλ.] *ſuperiorem lapidem molæ* Aug. Ambr. ψυχὴν] ∧ Ambr. *alimentum animæ* Arab. 3. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ͂τος] ουτως 59, 131. ἐνεχυράζει] ενεχυριαζει 16, 54. Philo in Cat. Nic. ad l. ενεχυριαζη 75. ενεχυραζη 59.

IX. δὲ] ∧ 136. Damaſc. ii, 565. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄνθρ.] *vir aliquis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ψυχὴν] + αυτου 64. Ald. ∧ (ſic) Georg. ἐκ τῶν ἀδ.] ∧ ἐκ II, 19, 30, 44, 54, 74, 75, 106, 108, 134. ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *a fratribus* cum articulo Slav. Oſtrog. αὐτȣ͂] σȣ XI. αυτων, ſed ſuper ων eſt ου ſupraſcript. VII. τῶν υἱῶν—ἀποδῶτ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent Damaſc. l. c. τῶν υἱῶν Ἰσρ.] ∧ 136. *ex filiis Iſraelis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταδυναϛεύσας] καταδυναϛευση 118. καταδυναϛευσει 19, 108. αὐτὸν] αυτων (ſic) 59. αὐτὸν ἀποδ.] αποδ. αυτον 44, 74, 76, 82, 106, 134. ἀποδῶται] και præmittunt 19, 118. Slav. Oſtrog. αποδωτε 82. αποδοτε 59. ἀποθ.] και præmittunt 108, 118. Compl. idem in charact. minore præmittit Alex. ὁ κλέπτ.] ο κλεψας 75. ἐκεῖνος] *vir ille* Georg. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξαρεῖς] εξαρειτε VII, X, XI, 15, 16, 18, 30, 32, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 128, 129, 130, 131, 136. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εξαρειτε in textu, ſed οι ō εξαρεις margo, 85. εξχρειται 28. τὸν ϖον.] το πον. 32, 53. Compl. Ald. Slav. ἐξ] εναντιον 30. ὑμ. αὐτ.] αυτ. υμ. 53. ὑμῶν] *medio veſtrûm* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] ∧ 30, 44. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

X. Πρόσεχε] *et attende* Slav. Oſtrog. σεαυτῷ] ∧ 58. exprimit ἑαυτῷ (ſcil. *tibi ipſi*, ex more) Slav. Moſq. exprimit ἑαυτῷ αὐτῷ (ſic) Slav. Oſtrog. ἐν] ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. τῇ ἁφῇ τῆς λέπρ.] *tactu panis* Codd. Coptici, ſed *tactu lepræ* Ed. Coptica. φυλάξῃ] και præmittunt X, XI, 15, 18, 54, 64, 74, 75, 106, 128, 134. Ald. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλαξει 75, 108. φυλαξαι 19, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σφόδρα] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ πάντα τὸν νόμ.] και απαντα νομον, εαν τον νομον (ſic, nempe και απαντα eſt error pro κατα ϖαντα, pro νομον in textu, erat τον νομον in marg. poſitum, et pro αν mox ſequente habuit margo εαν, et utraque lectio intus inducta eſt ſub ordine perverſo) XI. ∧ ϖάντα 75. ἂν] ∧ X, 18, 58, 128. εαν 44, 74, 106, 134. ἀναγγείλ.] απαγγειλ. 19, 108, 118. αναγγελοισ. 18, 128. *juraverint* Aug. ὑμῖν 1°] ∧ Georg. *tibi* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ Λευῖτ.] *et Levitæ* cum articulo Slav. Oſtrog. ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνετ. ὑμ.] υμ. ενετ. 108. ἐνετειλάμ.] ενετειλατο Κυριος XI. ὑμῖν 2°] ∧ 128. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. *iis* Slav. Oſtrog. φυλάξασθε] φυλαξασθαι 75, 82. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et cuſtodire* Georg. φυλαξεσθε VII, X, 15, 54, 56, 59, 74, 76, 106, 108, 118, 134. Compl. Alex. *ut obſervetis* Arab. 3. ϖοιεῖν ult.] *et faciatis* Arab. 3. *et facere* Slav. Oſtrog. Georg.

XI. Μνήσθητι] μνησθητε 53. Compl. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μνησθη σοι 75. ὅσα] *quantum* Armeni Codd. aliqui. ἐποίησε] ελαλησε 16, 131. σου] υμων 53. ∧ 30, 57, 73, 77, 131. ∧ in textu, ſed habet margo, 85. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. τῇ Μαριὰμ] τῇ Μαρίᾳ Theodoret. i, 279. Copt. *cum Mariam* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ ὁδῷ] εν τη εξοδω 15, 64, 83. Ald. Slav. Oſtrog. ∧ 75. ἐκπορευομένων] εξερχομενων 75. ὑμῶν] ημων 16. ἐξ Αἰγ.] εκ γης Αιγ. 18, 30, 108, 118, 128. Georg. ſic margo 85.

XII. Ἐὰν] + δε VII, 15, 16, 28, 30, 32, 44, 46, 53, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὀφείλ. 1°] ∧ 53. ὀφείλ. ᾖ] *debens debeat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ᾖ] ειη 18. ην XI, 19, 59, 108. + *tibi* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ ϖλησ.] *proximus* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὀφείλ. 2°] ∧ 44, 75. Damaſc. ii, 430. Slav. Oſtrog. ὁτιȣ͂ν] ∧ 75. οτι (ſic) 59. + τι VII, X, 18, 52, 54, 56, 57, 64, 71, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. + *et ſit* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ εἰσελ.] ſic ex corr. ſed και εισελ. primo, II. ουκ εισελευσεις 75. *non intrabit* Arab. 3. + *tu* Georg. ἐνεχυράσαι] *ut pignoret* Arab. 3. τὸ ἐνέχ. αὐτ.] ∧ Georg. αὐτȣ͂ ult.] ∧ III, VII, X, 15, 19, 28, 30, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 75, 77, 83, 85, 118, 128, 129, 130, 131, 136. Compl. Ald. Cat. Nic. Damaſc. ii, 430. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, ſed aſcripſerunt recentes manus, 16, 18. habet in charact. minore Alex.

XIII. Ἔξω 1°] poſt hanc vocem plene diſtinguunt, et eam referunt ad præcedens comma, 57, 73. *et extra* Arab. 1. *ſed extra* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϛήσῃ] ϛησει 75. ϛήσῃ, καὶ ὁ ἄνθρ.] εαν δε ο ανθρ. præmittunt (aliam lectionem pro καὶ ὁ ἄνθρ. ex margine intus receptam) 57, 73. + ȣ͂τος Damaſc. ii, 430. *flet, ſed homo ille* cum articulo Slav. Oſtrog. ȣ͂] *cui* Slav. Oſtrog. *in quo* Slav. Moſq. *apud quem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] ∧ 15, 16, 28, 30, 46, 57, 64, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. ἐϛὶν] *ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐτῷ—ϖένηται in com. 14] ∧ hæc et quæ iis interjacent 16. ἐν αὐτῷ] εν εαυτω 85, 130. εαυτω 28, 30, 46. Cat. Nic. επ' αυτω XI, 129. ſic in textu, ſed εν αυτω margo, X. ∧ ἐν 57. ∧ utramque Damaſc. l. c. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξοίσει] αυτος εξοισ. 19, 108, 118. + *ille* Slav. Oſtrog. ∧ cum ſqq. 131. σοι] ∧ 28, 30, 46, 57, 73,

14. οὗ τὸ δάνειόν σου ἐστὶν ἐν αὐτῷ, ἐξοίσει σοι τὸ ἐνέχυρον ἔξω. Ἐὰν δὲ ὁ ἄνθρωπος ϖένηται, οὐ
15. κοιμηθήσῃ ἐν τῷ ἐνεχύρῳ αὐτοῦ. Ἀποδόσει ἀποδώσεις τὸ ἐνέχυρον αὐτοῦ ϖρὸς δυσμὰς ἡλίου, καὶ
κοιμηθήσεται ἐν τῷ ἱματίῳ αὐτοῦ, καὶ εὐλογήσει σε, καὶ ἔσται σοι ἐλεημοσύνη ἐναντίον Κυρίου τοῦ
16. Θεοῦ σου. Οὐκ ἀπαδικήσεις μισθὸν ϖένητος καὶ ἐνδεοῦς ἐκ τῶν ἀδελφῶν σου, ἢ ἐκ τῶν ϖροσηλύτων
17. τῶν ἐν ταῖς ϖόλεσί σου. Αὐθημερὸν ἀποδώσεις τὸν μισθὸν αὐτοῦ, οὐκ ἐπιδύσεται ὁ ἥλιος
ἐπ' αὐτῷ, ὅτι ϖένης ἐστὶ, καὶ ἐν αὐτῷ ἔχει τὴν ἐλπίδα, καὶ καταβοήσεται κατὰ σοῦ ϖρὸς Κύριον,
18. καὶ ἔσται ἐν σοὶ ἁμαρτία. Οὐκ ἀποθανοῦνται ϖατέρες ὑπὲρ τέκνων, καὶ οἱ υἱοὶ οὐκ ἀποθανοῦνται
19. ὑπὲρ ϖατέρων· ἕκαστος ἐν τῇ ἑαυτοῦ ἁμαρτίᾳ ἀποθανεῖται. Οὐκ ἐκκλινεῖς κρίσιν ϖροσηλύτου
20. καὶ ὀρφανοῦ καὶ χήρας· οὐκ ἐνεχυράσεις ἱμάτιον χήρας. Καὶ μνησθήσῃ ὅτι οἰκέτης ἦσθα ἐν γῇ
Αἰγύπτῳ, καὶ ἐλυτρώσατό σε Κύριος ὁ Θεός σου ἐκεῖθεν· διὰ τοῦτο ἐγώ σοι ἐντέλλομαι ϖοιεῖν

85. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔξω ult.] ∧ 75. Arm. 1.

XIV. Totum comma ∧ 131. ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Slav. Oſtrog. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἄνθρ.] ∧ 44. ∧ ὁ 58. Compl. + *ille* Ambr. ϖένηται] ϖινηται Damaſc. ii, 430. Ex errore, ut videtur, typographico. *eſt pauper* Slav. Oſtrog. κοιμηθήσῃ] κοιμηθησεται 16. Slav. Moſq. ἐν τῷ ἐνεχ. αὐτ.] ∧ 53. ἐν τῷ ἐνεχ.] εν τω ιματιω VII, XI, 16, 18, 28, 29, 30, 46, 52, 56, 57, 59, 72, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. Arab. 3. ſic margo X. ſic in textu, ſed ενεχυρω margo, 85. *ſuper pignore* Tert. αὐτοῦ] ∧ 28, 30, 52, 73, 77. Cat. Nic. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. + *apud te* Slav. Moſq.

XV. Ἀποδόσ.——κοιμηθ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 53. ἀποδόσει] αποδιδους 54, 74, 75, 76, 106, 134. ∧ 44. Damaſc. ii, 340. Arab. 1. 3. *ſed* præmittunt Ambr. Slav. Oſtrog. Georg. ἀποδώσει] *et trades* Arab. 1. *ſed reddat* Arab. 3. + αυτω VII, X, XI, 15, 29, 44, 58, 59, 64, 72, 74, 76, 82, 83, 106, 129, 134, 136. Compl. Ald. Arab. 3. + idem in charact. minore Alex. + *illud* Arab. 1. τὸ ἐνεχ.] το ιματιον VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 52, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 77, 82, 83, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Copt. Arab. 1. Slav. Georg. ſic in textu, ſed το ενεχυρον margo, 85. το ιματιον αυτου το ενεχ. XI. αὐτοῦ 1°] αυτω XI. ∧ 75. ϖρὸς] περι VII, X, XI, 15, 16, 19, 29, 30, 32, 46, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 75, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 129. Compl. Alex. Cat. Nic. Damaſc. ii, 430. Arab. 1. *circa* Tert. Aug. καὶ κοιμ. ἐν τῷ ἱμ. αὐτ.] ∧ 136. *dormiet*, ac ∧ cætera. Georg. ἱματίῳ] χρεοδωσια (ſic) 85. καὶ εὐλ.] *quia beabit* Georg. σε] + Κυριος 53. ∧ Georg. ἔσται σοι ἐλ.] σοι εσται ελ. VII, X, 15, 28, 30, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 129. Compl. Ald. Alex. Damaſc. l. c. ελ. εσ. σοι 54, 75. εσ. η ελ. tantum 71. *erit in te miſericordia* Ambr. *erit tibi in miſericordiam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ἔσται Georg. ἐναντίον] εναντι 15, 18, 46, 54, 58, 59, 64, 74, 75, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. ενωπιον 16, 32, 52, 57, 73, 77. Cat. Nic. σου] ∧ X, 59.

XVI. ἀπαδικήσεις] απαδικησης 75. αδικησεις 44, 74, 76, 106, 134. αποστερησεις VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte prima, 271. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αποστερησει 73. αποστερησης XI. Slav. Oſtrog. *detinebis* Copt. + *mercenarium* alludens Ambr. καὶ] ∧ 57, 73, 77. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. ἐκ τῶν ἀδ.] *in fratribus* cum art. Slav. Oſtrog. ∧ ἐκ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ ἐκ] ∧ ἐκ 75. *aut a* Slav. Oſtrog. τῶν ϖροσηλ.] ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ult.] εν τη γη σου præmittit 82. eadem præmittit ſub ※ Arab. 1. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. ∧ XI. τῶν ἐν ταῖς ϖόλ. σου] ∧ Damaſc. ii, 614. *in urbe tua* cum articulo Slav. Oſtrog. *urbium tuarum* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Αὐθημερ.] ∧ 106. καθημερινὸν Cyr. Al. i, parte prima, 271. Julian. Pelag. ap. Aug. *ſingulis diebus* Arab. 3. *et* præmittit Arab. 1. *ſed* præmittit Georg. ἀποδώσ.] + αυτω 54, 75. *da illi* Arab. 3. αὐτοῦ] ∧ 54, 75. αυτω 18, 53, 74, 76, 106, 108, 134. Ald. Slav. Oſtrog. αυτων 19, 118. οὐκ] *et non* Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιδύσετ.] *occidat* Julian. Pelag. ap. Aug. ἐπ' αὐτῷ] ∧ ἐπ' Slav. ὅτι ϖένης—ἐλπίδα] hæc et quæ iis interjacent non ponit hic, ſed poſt κατὰ σοῦ mox, 44. ἐν αὐτῷ] επ' αυτω X, XI, 16, 18, 28, 32, 46, 57, 64, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 128, 129, 130, 134, 136. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Damaſc. ii, 614. ἐν αὐτ. ἔχ. τὴν ἐλπ.] *eſt ejus ſpes* Georg. *hoc eſt ejus ſpes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔχει] αυτος εχει 74, 76, 82, 106, 134. ἐλπίδα] + αυτου 15, 58, 82. καὶ καταβ.] *ut* &c. Arab. 3. καταβοήσ.] ου καταβ. VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 128, 129, 131, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Damaſc. l. c. Julian. Pelag. ap. Aug. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *non clamet* Arab. 3. Georg. κατὰ] ϖερὶ Alex. Κύρ.] τὸν Κ. Damaſc. l. c. καὶ ἔσ. cum ſqq.] ∧ 44. ἔσται] ουκ εσται XI. Cyr. Al. l. c. *non ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *hoc* Georg. ἐν σοὶ ἁμ.] ∧ ἐν X, 16, 28, 32, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131, 136. Cat. Nic. Damaſc. l. c. Copt. Arab. 1. Slav. *tibi in peccato* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in peccatum* tantum Georg.

XVIII. Οὐκ] *et non* Slav. Oſtrog. ἀποθανοῦντ. ϖατ. ὑπ. τέκν.] ἀποθανεῖται ϖατὴρ ὑπὲρ υἱοῦ Maxim. i, 141. ϖατέρ.] ϖατὴρ Chryſ. viii, 327, ſed alibi ut Vat. *pater* Copt. articulum præmittit Arm. 1. τέκνων] υἱῶν in alluſione Philo ii, 325. Slav. Moſq. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. τέκνου Chryſ. l. c. ſed alibi ut Vat. + *illorum* Arab. 1. καὶ] οὐδὲ Orig. i, 771. Chryſ. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 174. Theodoret. i, 151, et alibi. οὔτε Maxim. l. c. Damaſc. ii, 523. Georg. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ VII, X, 15, 54, 56, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Orig. l. c. Damaſc. l. c. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ οἱ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. τέκνα Chryſ. l. c. Cyr. Al. l. c. ſic Theodoret. i, 279, ſed ϖαῖδες i, 151. υἱὸς Maxim. l. c. οὐκ ἀποθανοῦντ. 2°] ουκ αποθανωνται 131. ∧ Chryſ. l. c. Maxim. l. c. Cyr. Al. l. c. Theodoret. ll. cc. Georg. ϖατέρων] γονέων Philo in alluſione in Cat. Nic. ad l. ϖατρὸς Maxim. l. c. Copt. ἕκαστ.] ἀλλ' præmittit Theodoret. i, 151, ſed alibi non præmittit. *et* præmittunt Arab. 1. 3. *ſed* præmittit Slav. Oſtrog. ἐν] ∧ III, VII, X, XI, 19, 28, 30, 44, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 74, 75, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 136. Compl. Ald. Cat. Nic. Orig. l. c. Cyr. Al. l. c. Damaſc. l. c. ∧ primo, ſed aſcripſerunt recentes manus, 16, 18. ∧ Theodoret. i, 279, ſed habet alibi. habet in charact. minore Alex. ἑαυτοῦ ἁμ.] αμ. εαυτου 82. Orig. l. c. αμ. αυτου 44. Maxim. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic Theodoret. i, 151, ſed ἑαυτοῦ ἁμ. alibi. ἀποθανεῖται] ἀποθανοῦνται Compl.

XIX. Οὐκ] *et non* Slav. Oſtrog. ἐκκλινεῖς] εκκλινη εις 16. εκκλινης 75. εκκλινει (ſic) 59. κρίσ. προσηλ.] ϖροσηλ. κρισ. 44, 106, 134. ϖροσηλύτ.] *pauperis* cum articulo Arab. 1. καὶ 1°] *neque* Georg. καὶ χήρ. cum ~ ſignant Alex. Arab. 1. χήρας 1°—χήρας 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 28. οὐκ 2°] καὶ Cat. Nic. και ουκ II, VII, X, 18, 44, 57, 58, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 134. Ald. Alex. Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ 32. ἐνεχυράσεις] ενεχυριασεις 53. ενεχειρασης 106. ενεχυρας (ſic) III, VII, 56. ἐνεχυράσεις in charact. minore Alex. ἱμάτιον] *veſtimenta* ſine articulo Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χήρας 2°] ∧ 59.

XX. Καὶ μνησθ.] *ſed memineris* Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Georg. ∧ utrumque Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἦσθα] + *et tu* Slav. Oſtrog. + eadem uncis incluſa Slav. Moſq. + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γῇ] ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. cum ~ ſignat Alex. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αἰγύπτῳ] Αιγυπτου 30, 53, 54, 75. Compl. Julian. Pelag. ap. Aug. *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλυτρώσ.] *liberavit* Julian. Pelag. ap. Aug. exprimit ἠλευθερώσατο Slav. Oſtrog. σου]

ΚΕΦ. XXIV.

τὸ ῥῆμα τȣ̃το. Ἐὰν δὲ ἀμήσῃς ἀμητὸν ἐν τῷ ἀγρῷ σου, καὶ ἐπιλάθῃ δράγμα ἐν τῷ ἀγρῷ σου, 21.
οὐκ ἀναϛραφήσῃ λαβεῖν αὐτό· τῷ ϖροσηλύτῳ καὶ τῷ ὀρφανῷ καὶ τῇ χήρᾳ ἔϛαι, ἵνα εὐλογήσῃ
σε Κύριος ὁ Θεός σου ἐν ϖᾶσι τοῖς ἔργοις τῶν χειρῶν σου. Ἐὰν δὲ ἐλαιολογήσῃς, οὐκ ἐπανα- 22.
ϛρέψεις καλαμήσασθαι τὰ ὀπίσω σου· τῷ ϖροσηλύτῳ καὶ τῷ ὀρφανῷ καὶ τῇ χήρᾳ ἔϛαι, καὶ
μνησθήσῃ ὅτι οἰκέτης ἦσθα ἐν γῇ Αἰγύπτῳ· διὰ τȣ̃το ἐγώ σοι ἐντέλλομαι ποιεῖν τὸ ῥῆμα τȣ̃το.
Ἐὰν δὲ τρυγήσῃς τὸν ἀμπελῶνά σου, ȣ̓κ ἐπανατρυγήσῃς αὐτὸν τὰ ὀπίσω σου· τῷ ϖροσηλύτῳ 23.
καὶ τῷ ὀρφανῷ καὶ τῇ χήρᾳ ἔϛαι, Καὶ μνησθήσῃ ὅτι οἰκέτης ἦσθα ἐν γῇ Αἰγύπτῳ· διὰ τȣ̃το 24.
ἐγώ σοι ἐντέλλομαι ϖοιεῖν τὸ ῥῆμα τȣ̃το.

ΚΕΦ. XXV.

ΕΑΝ δὲ γένηται ἀντιλογία ἀναμέσον ἀνθρώπων, καὶ ϖροσέλθωσιν εἰς κρίσιν, καὶ κρίνωσι, καὶ 1.
δικαιώσωσι τὸ δίκαιον, καὶ καταγνῶσι τȣ̃ ἀσεβȣ̃ς, Καὶ ἔϛαι ἐὰν ἄξιος ᾖ ϖληγῶν ὁ ἀσεβῶν, κα- 2.
θιεῖς αὐτὸν ἔναντι τῶν κριτῶν, καὶ μαϛιγώσουσιν αὐτὸν ἐναντίον αὐτῶν κατὰ τὴν ἀσέβειαν αὐτȣ̃,

‸ 77, 131. ‸ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. ἐκεῖθ.] εκει 53. διὰ] *et propter* Arab. 1. τȣ̃το 1°—τȣ̃το 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 59. σοι ἐντέλλ.] εντελλ. σοι 82. ϖ. τὸ ῥ. τȣ̃το] το ρ. τουτο ϖ. 16, 32, 46, 57, 73, 77, 131. τȣ̃το τὸ ῥ. π. Cat. Nic.

XXI. Ἐὰν δὲ] ‸ δὲ VII, X, XI, 15, 44, 53, 59, 64, 73, 106, 129. Ald. Alex. Slav. Oſtrog. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀμήσῃς] αμησεις 75, 106, 134. ἀμητ.] αμητω (ſic) 28, 85. τον αμητ. 19, 108, 118. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ 131. + σου VII, X, XI, 15, 53, 58, 59, 64, 82. Compl. Ald. Alex. Euſ. i, 713. Cyr. Al. i, parte prima, 272. Arab. 1. ἐν τῷ ἀγρ. σου 1°] ‸ (ob ὁμοιοτελευτὸν) 59. ἐν τῷ ἀγρ. σου 1°—ἐν τῷ ἀγρ. σου 2°] ‸ poſtrema et quæ his interjacent 52, 53. ‸ eadem in textu, ſed quodammodo ſupplet margo recenti manu, 106. καὶ ἐπιλάθῃ δράγμα] και αψησης εκη (ſic, leg. εκει) δραγμα margo 106. ουκ επαναϛραφησῃ λαβειν præmittit, ſed punctis ſupra notata, 131. ἐπιλάθῃ] + *tu* Georg. δράγμα] δραχμα 131. Cyr. Al. l. c. in num. plurali exprimit Slav. Oſtrog. ἐν τῷ ἀγρῷ σου 2°] εν αυτω 44. ‸ 19, 58, 108, 118. Compl. Anonym. ap. Aug. Georg. ȣ̓κ] και ουκ 19, 118. ἀναϛραφ.] επαναϛραφησῃ VII, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Euſ. l. c. επαναϛραφησει 57, 75. + *illuc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸ] αυτω 75. *illa* Slav. Oſtrog. τῷ ϖροσηλ.] τω ϖτωχω præmittunt XI, 44, 74, 130. τω ϖτωχω και præmittunt VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 82, 83, 106, 108, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Euſ. l. c. Cyr. Al. l. c. Arab. 3. Arm. 1. aliique Arm. Ed. præmittit eadem cum ※ præeunte 85. + *pauperi* cum articulo Slav. Moſq. + *et pauperi* cum articulo Slav. Oſtrog. *et* præmittit Arab. 1. ἔϛαι] ‸ cum ſqq. ſed ſupplentur in marg. a recenti manu, 106. ‸ ἔϛαι primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. *eſto* Slav. Oſtrog. + *hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔϛαι—ἔϛαι in com. 22] ‸ alterutr. et quæ his interjacent 58. ἵνα] και margo 106. εὐλογήσῃ] ευλογησει 134. *bene fiat et beet* (ſic) Georg. Κύριος] ‸ Aug. ὁ Θεός σου] ‸ σου Aug. ϖᾶσι τοῖς ἔργ.] ϖαντι εργω 19, 44, 54, 74, 75, 76, 82, 108, 118, 134. Compl. Euſ. l. c. ϖαντη ϖηυματη (ſic, leg. ϖαντι ϖοιηματι) 106. ‸ πᾶσι Aug. *omnibus diebus in operibus* Georg. τῶν χειρ.] *manûs* cum articulo Slav. Oſtrog. ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXII. Hoc comma poſt 24 comma ponunt VII, 30, 44, 53, 54, 56, 59, 75, 82. hoc comma poſt 23 comma ponunt 29, 72, 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν δὲ] *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλαιολόγης] ελαιαλογης 28, 130. ελεαλογής 30. ελεαλογησης VII, XI, 64. ελεολογησης 19, 29. ελαιαλογησης X, 71, 76. Ald. Alex. ελαιολογησης 15, 46, 53, 59, 74, 108, 129, 134. Compl. Euſ. i, 713. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ελαιολογησῃ 32. Cat. Nic. ελαιας αλογησης 77. ελασαλογησης 52. ελας αλογησης (ſic) 16, 57, 131. ελαιας αλοησης 73. ελαιαλογησεις 106. ελαιολογησεις 44, 56. ἐπαναϛρέψεις] αναϛρεψεις 44. επαναϛρεψῃς 18. ἐπαναϛρέψῃ Compl. επαναϛραφησης 73. επαναϛραφησῃ VII, XI, 16, 28, 29, 32, 46, 52, 53, 56, 57, 59, 77, 82, 85, 130, 131. Cat. Nic. + *illuc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ ϖροσηλ.] τω ϖτωχω και præmittunt 53, 54, 56, 74, 75, 76, 83, 134. Arab. 3. *et* præmittit Arab. 1. *ſed* præmittunt Slav. Oſtrog. Georg. καὶ τῷ ὀρφ.] ‸ 75. ἔϛαι] *eſto* Slav. Oſtrog. + *hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ μνησθ.] ‸ cum ſqq. 19, 53, 108, 118. Compl. omnia uncis includit Arm. Ed. ‸ καὶ Georg. μνησθήσῃ] μνησθητι 52. οἰκέτ.] ϖενης 18. + *et tu* Slav. Oſtrog. γῇ] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αἰγύπτῳ] Αιγυπτου 54, 56. Cyr. Al. i, parte prima, 272. *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διὰ cum ſqq.] ‸ 71. *et* præmittit Arab. 1. ἐγώ] ‸ Georg. σοι ἐντέλλ.] εντελλ. σοι XI. ϖ. τὸ ῥ. τȣ̃το] το ρ. τουτο ϖ. X, 75. ‸ ϖοιεῖν 57. *facere omnia hæc mandata* Georg.

XXIII. Totum comma ‸ 18. Totum comma bis ſcriptum, ſed in poſtrema vice linea transfixum, 106. ἐὰν δὲ] ‸ δὲ VII, 59, 75. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τρυγήσ.] τρυγησεις 106. et ſic, ſed ſuper ει eſt η ſupraſcript. VII. επανατρυγησης 32, 85. επανατρυγησεις 16, 134. ἐπανατρυγήσῃς] επανατρυγησεις 59. Compl. Ald. Alex. Theodoret. ii, 852. iv, 438. αὐτὸν] αυτα 75. ‸ VII, X, XI, 15, 56, 59, 64, 71, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν ἄμπελον in alluſione Theodoret. ii, 852. ſed τὸν ἀμπελῶνα alibi. τὰ] εις τα 53, 128. το X. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ὀπ. cum ſqq.] his omiſſis habet ινα ευλογησει σε Κυριος ο Θεος σου εν ϖαντι εργω των χειρων σου 106. σου 2°] ‸ 53. τῷ ϖροσηλ. καὶ τῷ ὀρφ.] τω ορφ. και τω ϖτωχω και τω ϖροσηλ. 54, 75. τω ϖτωχω και τω ϖροσηλ. και τω ορφ. 76, 82. Ald. τω ϖροσηλ. και τω ορφ. και τω ϖτωχω 74, 134. τω ορφ. και τω ϖροσηλ. 77. ‸ καὶ 44. *et* præmittit Arab. 1. *ſed* præmittunt Slav. Oſtrog. Georg. ἔϛαι] *eſto* Slav. Oſtrog. *erit hoc* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIV. Totum comma ‸ 18, 72, 106. καὶ] ‸ Georg. οἰκέτης] *tu et* præmittit Georg. *et tu* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αἰγύπτῳ] Αιγυπτου 53, 54, 75. Compl. Anonym. ap. Aug. *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διὰ cum ſqq.] ‸ 71. και præmittunt 16, 77, 131. Arab. 1. ἐγώ σοι ἐντέλλ.] εγω εντελλ. σοι 118. εντελλ. σοι εγω 82. ‸ ἐγώ Georg. ποιεῖν] ‸ 15, 16, 46, 52, 57, 58, 73, 75, 131. Anonym. ap. Aug. ϖ. τὸ ῥ. τȣ̃το] το ρ. τουτο ϖ. 77. *facere omnia hæc mandata* Georg.

I. Ἐὰν δὲ] *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνθρώπ.] ανθρωπου και ανθρωπου 75. ανδρων XI. *duos viros* Georg. καὶ ϖροσέλθ.] ‸ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κρίσιν] + και ϖροσελθωσι (ſic) 64. *judicem* Arab. 1. 3. κρίνωσι] κριθωτι 71. + αυτους 15, 44, 58, 74, 76, 82, 106, 134. *jus dicat ipſis* Arab. 3. *judicaverit inter eos* Arab. 1. καὶ δικαιώσωσι] και δικαιωσουσι XI, 29, 64. *tunc juſtificent* Arab. 1. τὸ δικ.] τον δικ. VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταγνῶσι] καταγνωσωσι 71, 76. καταγνωσονται 19, 108. τα γνωσι (ſic) 134. *reprehenderint* Aug. τοῦ ἀσεβ.] τον ασεβη 75. Aug.

II. ἔϛαι 1°] ‸ Cyr. Al. i, parte prima, 276. ἐὰν] οταν 54, 75. Slav. Oſtrog. ϖληγῶν] ϖληγης margo 85. ἀσεβῶν] ασεβης 30, 44, 53, 54, 74, 75, 76, 106, 134. καθιεῖς] και præmittunt VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 32, 46, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. καθισης 59. *conſtituant* Arab. 1. *conſtituent* Arab. 3. ἔναντι] εναντιον XI, 44, 54, 58, 59, 74, 106, 134. Cyr. Al. l. c. τῶν κριτ.] αυτων 16, 46, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. μαϛιγώσ.] exprimunt τύψουσιν Arm. 1.

3. Καὶ ἀριθμῷ τεσσαράκοντα μαστιγώσουσιν αὐτόν· οὐ προσθήσουσιν· ἐὰν δὲ ϖροσθῇς μαστιγῶσαι
4. ὑπὲρ ταύτας τὰς ϖληγὰς ϖλείους, ἀσχημονήσει ὁ ἀδελφός σου ἐναντίον σου. Οὐ φιμώσεις
5. βοῦν ἀλοῶντα. Ἐὰν δὲ κατοικῶσιν ἀδελφοὶ ἐπὶ τὸ αὐτὸ, καὶ ἀποθάνῃ εἷς ἐξ αὐτῶν, σπέρμα δὲ
μὴ ᾖ αὐτῷ, οὐκ ἔσται ἡ γυνὴ τοῦ τεθνηκότος ἔξω ἀνδρὶ μὴ ἐγγίζοντι, ὁ ἀδελφὸς τοῦ ἀνδρὸς αὐτῆς
6. εἰσελεύσεται ϖρὸς αὐτὴν, καὶ λήψεται αὐτὴν ἑαυτῷ γυναῖκα, καὶ συνοικήσει αὐτῇ. Καὶ ἔσται
τὸ ϖαιδίον ὃ ἐὰν τέκῃ, κατασταθήσεται ἐκ τοῦ ὀνόματος τοῦ τετελευτηκότος, καὶ οὐκ ἐξαλειφθήσεται
7. τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐξ Ἰσραήλ. Ἐὰν δὲ μὴ βούληται ὁ ἄνθρωπος λαβεῖν τὴν γυναῖκα τοῦ ἀδελφοῦ
αὐτοῦ, καὶ ἀναβήσεται ἡ γυνὴ ἐπὶ τὴν πύλην ἐπὶ τὴν γερουσίαν καὶ ἐρεῖ, οὐ θέλει ὁ ἀδελφὸς
τοῦ ἀνδρός μου ἀναστῆσαι τὸ ὄνομα τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ ἐν Ἰσραὴλ, οὐκ ἠθέλησεν ὁ ἀδελφὸς τοῦ ἀνδρός
8. μου. Καὶ καλέσουσιν αὐτὸν ἡ γερουσία τῆς ϖόλεως αὐτοῦ, καὶ ἐροῦσιν αὐτῷ· καὶ στὰς εἴπῃ, οὐ
9. βούλομαι λαβεῖν αὐτήν. Καὶ ϖροσελθοῦσα ἡ γυνὴ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ ἔναντι τῆς γερουσίας, καὶ
ὑπολύσει τὸ ὑπόδημα αὐτοῦ τὸ ἓν ἀπὸ τοῦ ποδὸς αὐτοῦ, καὶ ἐμπτύσεται κατὰ ϖρόσωπον αὐτοῦ, καὶ

---

aliique. Arm. Ed. ἐναντίον] ∧ (ſic) 106. εναντι 16, 75, 134. ἐναντ. αὐτ.] ∧ in textu, ſed aſcripſit margini prima manus, Arm. 1. αὐτῶν] αὐτοῦ Cyr. Al. l. c. κατὰ] και κατα 30, 71. και tantum (ſic) 59. αὐτοῦ] ∧ 71.

III. Καὶ 1°] ∧ VII, 15, 19, 28, 46, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte prima, 276. Aug. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, ſed aſcripſerunt recentes manus, 16, 18. ἀριθμῷ] αριθμων 118. *in numero* Slav. Oſtrog. τεσσ. μαστιγ. αὐτ.] μαστιγ. αυτ. τεσσ. 53, 56. Compl. τεσσαράκ.] + *plagarum* Slav. μαστιγ. αὐτ.] *flagellent eum* Slav. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ] και ου 44, 58, 82, 106, 128. Ald. Arab. 3. *et alias non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροσθήσουσι] + *flagellare eum ſuper has* (*plagas*) *ad illum* (ſic) Copt. + *ad hoc* Slav. Moſq. ἐὰν δὲ ϖροσθ.] ∧ 18. ∧ δὲ Slav. Oſtrog. ϖροσθῇς] προσθη 19, 108, 118. ϖροσθωσι VII, X, XI, 15, 16, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Aug. Copt. Arab. 1. 3. Slav. προσθησωσι 54. Cyr. Al. l. c. ϖροσθησουσι 59, 75. μαστιγῶσαι] exprimunt τύψαι Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ 75. + αυτον VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Cyr. Al. l. c. Aug. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μαστιγ. ὑπ. ταύτ. τὰς ϖληγ. ϖλ.] *plagas* Copt. ∧ ὑπὲρ ταύτ. τὰς πληγ. πλ. Theodoret. l. c. ταύτ. τὰς ϖληγ.] τας ϖληγ. ταυτ. 76, 106, 134. ταυτ. τας ϖληγας ϖληγας 53, 56, 129. Compl. ∧ τὰς VII, X, 71, 108, 118. Alex. Slav. Oſtrog. ἀσχημονήσει ὁ ἀδ. σου] ασχημοσυνησει ο αδ. σου 19. *vileſcat frater tuus* Syr. *dedecorans eſt fratri tuo* Slav. Oſtrog. *dedecus erit fratri tuo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IV. Οὐ] *et non* Slav. Oſtrog. φιμώσ.] *obligabis* Tert. *infrenabis* Aug. Ambr. Hier. βοῦν ἀλοῶντα] βουν αλουντα 16. β. αλωουντα (ſic) 131. *bovi terenti os* Tert. *bovi trituranti os* Aug. Ambr. *os bovi trituranti* Hier. *os bovis triturantis* Arab. 1. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. Ἐὰν δὲ] *et ſi* Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατοικῶσ.] κατοικουσιν VII, 59, 75. κατοικησωσιν XI. Orig. iii, 813. κατοικησουσιν 54, 82. + *in te* Georg. ἀδελφοὶ] *duo fratres* Arab. 1. + *tui* Arm. 1. ἀποθάνῃ] αποθανει 131. εἷς] *unus aliquis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξ αὐτ.] *ab iis* Slav. Oſtrog. σπέρμα δὲ] και σπ. 82. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ᾖ] ην II. αφη 58, 82. *fuerit* Aug. *erit* Georg. αὐτῷ] *ejus* Georg. τεθνηκότ.] τετελευτηκότ. Alex. ἔξω] ∧ XI. ἀνδρὶ] αλλοτριω margo 85. exprimit ἀνδρὶ ἑτέρῳ Slav. Oſtrog. + *cuidam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Aug. ἐγγίζοντι] + *eæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἀδελφ.] ∧ ὁ 73. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittit Arab. 1. *ſed* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς] ∧ 54, 75. Arab. 1. ϖρὸς αὐτ.] εις αυτ. 32. Slav. Oſtrog. ἑαυτῷ] αυτω 85, 130. ∧ Arab. 1. Georg. γυναῖκα] εις γυν. 16, 46, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. Slav. Georg. καὶ συνοικ. αὐτ.] ∧ 59. συνοικήσ.] *habitet cum* Slav. Oſtrog. αὐτῇ] αυτω 108, 118.

VI. τὸ ϖαιδ.] ∧ Arab. 1. Slav. Oſtrog. ὃ] το ϖρωτοτοκον ο 44, 74, 76, 106, 134. Slav. Oſtrog. ἐὰν] αν VII, 15, 16, 28, 46, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 108, 129, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. τέκῃ] τεχθη VII, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 32, 46, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 77, 85, 108, 128, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τεξεται margo 85. κατασταθ.] και κατασταθ. XI, 134. + το παιδιον XI. *dabitur*, niſi forte *dans*, vel *datur*, Copt. *confirmatus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ τοῦ ὀνόμ.] επι του ονομ. XI, 32, 75. + του αδελφου αυτου 74, 76, 82, 106, 134. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + eadem ſub ※ Arab. 1. *in nomine* cum articulo Slav. Moſq. *in nomen* cum articulo Slav. Oſtrog. τοῦ τετελευτηκότ.] του τεθνηκοτος 19, 108, 118. + αδελφου αυτου 44. ∧ τοῦ 59. καὶ οὐκ] ου και (ſic) 108. ∧ ἐκ 19. τὸ ὄνομα] ∧ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσρ.] *familia* (ϖατριᾷ) *Iſraelis* ſine articulo Georg.

VII. δὲ] ∧ Georg. ὁ ἄνθρ. λαβ.] λαβ. ο ανθρ. 16, 32, 57, 73, 77, 108, 131. Cat. Nic. ∧ ὁ Alex. τὴν γυν. τοῦ] ∧ τὴν, et ∧ τοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀναβ.] ∧ καὶ 72. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ερχεται tantum (ſic) 82. γυνὴ] + του αδελφου αυτου 58, 74, 76, 106, 134. Orig. iii, 817. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + eadem ſub ※ Arab. 1. ἐπὶ τὴν ϖύλ.] επι την ϖολιν 53. ∧ 44, 75. *in porta* Aug. + *illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τὴν γερουσ.] ∧ ἐπὶ (ſic) 57. *ſenum* Arab. 3. *ad ſenes* cum articulo Slav. Moſq. οὐ θέλει] ου θελη 131. *quod* (ſed *quod* eſt plane pleonaſticum) *non vult* Georg. ὁ ἀδελφ.] ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνδρ. μου 1°—ἀνδρ. μου 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 16, 44, 46, 52, 73, 77. ἀναστ.—ἐν Ἰσρ.] ∧ in textu hæc et quæ iis interjacent, ſed habet margo ſecunda manu, 131. τὸ ὄν. τοῦ ἀδελφ. αὐτ.] τω αδελφω αυτου ον. 82. ∧ τοῦ ἀδελφοῦ 28, 30, 58, 75, 130. ∧ τοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσρ.] *medio Iſraelis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ] και ουκ XI. Arab. 1. 3. οὐκ ἠθέλ. cum ſqq.] ∧ VII, 30, 53, 75. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. ἠθέλησ.] + οικοδομησαι τον οικον 82, 106. + *hoc* Arab. 1. + *hic* Arab. 3.

VIII. Καὶ 1°] ∧ 44. Georg. καλέσουσ.] *vocent* Slav. Oſtrog. ἡ γερουσ.] *omnis* præmittit Georg. *ſenes* cum articulo Slav. Moſq. αὐτοῦ] ∧ 59. αὐτοῦ in charact. minore Alex. εκεινης III, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 1. 3. ἐροῦσ.] *loquentur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ] + οτι ου θελεις αναστησαι το σπερμα του αδελφου σου 53, 56. + *hoc* Arab. 3. *ad eum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. στὰς εἴπῃ] *perſtiterit in dicto ſuo* Arab. 3. *ſi* præmittit Georg. *ipſe* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λαβεῖν] *ducere* Arab. 3.

IX. Καὶ 1°] ∧ 44. Georg. ϖροσελθοῦσα] *advenerit* Georg. ἡ γυνὴ τοῦ] ∧ ἡ, et ∧ τοῦ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 1°] + ϖρος αυτον VII, X, XI, 15, 18, 29, 44, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 74, 76, 82, 83, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. ἔναντι] εναντιον 16, 18, 28, 30, 46, 57, 73, 77, 85, 128, 130, 131. Cat. Nic. τῆς γερουσ.] *ſenibus* cum articulo Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ∧ 19, 30, 44, 46, 74, 76, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. ὑπολύσει] υπολυση 19. Slav. Oſtrog. υπολυσεται VII, 29, 44, 74, 76, 106, 134. απο-

ἀποκριθεῖσα ἐρεῖ, ȣ̔́τω ποιήσουσι τῷ ἀνθρώπῳ, ὃς ȣ̓κ οἰκοδομήσει τὸν οἶκον τȣ̃ ἀδελφȣ̃ αὐτοῦ ἐν
Ἰσραὴλ, Καὶ κληθήσεται τὸ ὄνομα αὐτȣ̃ ἐν Ἰσραὴλ, οἶκος τȣ̃ ὑπολυθέντος τὸ ὑπόδημα. Ἐὰν 10. 11.
δὲ μάχωνται ἄνθρωποι ἐπὶ τὸ αὐτὸ, ἄνθρωπος μετὰ τȣ̃ ἀδελφȣ̃ αὐτοῦ, καὶ προσέλθῃ ἡ γυνὴ
ἑνὸς αὐτῶν ἐξελέσθαι τὸν ἄνδρα αὐτῆς ἐκ χειρὸς τȣ̃ τύπτοντος αὐτὸν, καὶ ἐκτείνασα τὴν χεῖρα
ἐπιλάβηται τῶν διδύμων αὐτȣ̃, Ἀποκόψεις τὴν χεῖρα· οὐ φείσεται ὁ ὀφθαλμός σȣ ἐπ᾽ αὐτῇ. Οὐκ 12. 13.
ἔϛαι ἐν τῷ μαρσίππῳ σου ϛάθμιον καὶ ϛάθμιον, μέγα ἢ μικρόν. Οὐκ ἔϛαι ἐν τῇ οἰκίᾳ σου 14.
μέτρον καὶ μέτρον, μέγα ἢ μικρόν. Στάθμιον ἀληθινὸν καὶ δίκαιον ἔϛαι σοι, καὶ μέτρον ἀλη- 15.
θινὸν καὶ δίκαιον ἔϛαι σοι, ἵνα πολυήμερος γένῃ ἐπὶ τῆς γῆς, ἧς Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι
ἐν κλήρῳ. Ὅτι βδέλυγμα Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου πᾶς ποιῶν ταῦτα, πᾶς ποιῶν ἄδικον. Μνήσ- 16. 17.

λυσαι 30. τὸ ὑπόδ. αὐτ.] αυτ. το υποδ. 44, 74, 76, 106, 134. ὑπόδημα] *rupturum ſubligaculi* Copt. τὸ ἓν] το ενα (ſic) 19. ſupra το eſt η γυνη ſupraſcript. VII. cum ~ ſignant Alex. Arab. 1. αὐτȣ̃ 2°] in feminino Arab. 3. αὐτȣ̃ 2°—αὐτȣ̃ 3°] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 59. αὐτȣ̃ 3°] in feminino Arab. 3. ἐμπτύσεται] εμπτυσει 16, 28, 30, 32, 46, 52, 54, 57, 72, 73, 75, 77, 85, 129, 130, 131. Cat. Nic. *inſpuat* Slav. Oſtrog. κατὰ πρόσωπ. αὐτ.] εις προσωπ. αυτ. 29, 57, 73, 85, 129. εις το προσωπ. αυτ. X, XI, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εμπροσθεν αυτου εις το προσωπ. αυτου (binæ lectiones) VII. ἀποκριθεῖσα] ∧ VII, 29, 44, 53, 56, 59. ȣ̔́τω] ουτως VII, X, 16, 64, 130, 131. Compl. Alex. Orig. iii, 819. ποιήσȣσι] ποιησωσι 16, 44, 75, 131. Slav. Oſtrog. ποιηθησεται 54. οἰκοδομήσ.] οικοδομει 82. Orig. l. c. ωκοδομησεν XI, 53. τὸν οἶκ.] ∧ τὸν Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ ἀδ. ult.] ∧ τȣ̃ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν Ἰσρ.] ∧ VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. l. c. Copt. Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

X. Καὶ κληθ.—Ἰσρ.] *ut vocetur nomen ejus in Iſraele* Arab. 1. τὸ ὄνομα] ∧ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃] ∧ Georg. ἐν Ἰσρ.] ∧ ἐν 77. *in medio Iſraelis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἶκ. τȣ̃ ὑπολ.] οικ. του απολυθ. 128. *et erit velut domus illi cui detrahitur* Arab. 1. τὸ ὑπόδημα] το υποδυμα 74. ∧ τὸ 59. ∧ utrumque Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XI. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ 136. Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μάχωνται] μαχονται 75. ἄνθρωποι] ανδρες margo 85. id ipſum exprimunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δυο præmittunt X, 15, 18, 19, 56, 64, 83, 108, 118, 128, 129. Georg. + δυο 16, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 73, 74, 76, 77, 106, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. δυο margo II. τȣ̃ ἀδ. αὐτȣ̃ 1°] τȣ̃ ἀδ. ἑαυτȣ̃ Orig. iii, 654. ∧ τοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. προσέλθῃ] προσελθουσα 58, 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ γυνὴ] ∧ ἡ II, X, 18, 59, 75, 82, 129. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] εξ αυτων 52. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν ἄνδρα] ∧ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ χειρ. τȣ̃ τύπτ. αὐτ.] ∧ 44. ἐκ χειρὸς] εκ της χειρ. 16, 28, 32, 57, 73, 85, 131. Cat. Nic. *a manu* ſine articulo Slav. Oſtrog. *e manibus* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ χειρὸς Arab. 3. τȣ̃ τύπτ.] *qui feriet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν] ∧ Slav. Oſtrog. ἐκτείνασα] εκτεινας (ſic) 29. χεῖρα] + αυτης 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 57, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. + idem in charact. minore Alex. + *ejus* in maſculino (ſic) Arab. 3. ἐπιλάβ.—χεῖρα in com. 12] ∧ in textu, ſed ſupplentur in marg. alia manu, 106. ἐπιλάβηται] επιλαβοι 59. διδύμ.] + της ασχημοσυνης 54. ea habet margo 58. αὐτȣ̃ ult.] του τυπτοντος τον ανδρα αυτης 44.

XII. Ἀποκόψεις] αποκοψη 53. αποκοψει 130. χεῖρα] + αυτης VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 136. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. ſic margo 106. οὐ] *et non* Arab. 1. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φείσεται] *parcat* Slav. Oſtrog. ὀφθαλμ.] αδελφος (ſic) 53. ἐπ᾽ αὐτῇ] επ᾽ αυτης 16, 28, 30, 46, 52, 57, 73, 85, 130, 131, 136. Cat. Nic. επ᾽ αυτην 15, 82. exprimit αὐτὴν, ſed ∧ ἐπ᾽, Georg. εν αυτη 32, 75. ∧ 58. cum ~ ſignant Alex. Arab. 1.

XIII. Οὐκ] καὶ uncis incluſum præmittit Alex. *et* præmittit Slav. Oſtrog. ἔϛαι] *eſto* Slav. Oſtrog. τῷ μαρσ.] *domo* Codex unus Latinus. καὶ ϛαθμ.] ∧ 44, 53, 71, 75, 106. Cyr. Al. i, parte prima, 244. iii, 333. Damaſc. ii, 531. Georg. μέγα] *major* Lucif. Calarit. *unum magnum* Georg. ἢ] και 16, 18, 28, 32, 46, 53, 58, 75, 106, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Georg. καὶ Philo i, 495, ſed ἢ i, 684. καὶ Cyr. Al. iii, 333, ſed ἢ alibi. και η 30. ſic in textu, ſed η in margine, 85. μικρ.] *minor* Lucif. Calarit. *unum parvum* Georg. μικρόν—μικρόν in com. 14] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 44. Clem. Al. 60. ∧ eadem Cyr. Al. i, parte prima, 244, ſed habet alibi.

XIV. Οὐκ] *et non* Codex unus Latinus. Arab. 1. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔϛαι] *eſto* Slav. Oſtrog. τῇ οἰκ.] τῷ οἴκῳ Cyr. Al. iii, 333. ∧ τῇ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μέτρ. καὶ μέτρ.] μετρ. η μετρ. 19, 54. Compl. μετρα και μετρα 53. ∧ καὶ μέτρ. 71. ∧ omnia Damaſc. ii, 53. *duæ menſuræ* Georg. μέγα ἢ μικρ.] ∧ 75. μέγα] *major* Lucif. Calarit. *una magna* Georg. ἢ] και VII, 15, 32, 46, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 73, 106, 128, 130. Compl. Ald. Alex. Lucif. Calarit. Arab. 3. Slav. Moſq. Georg. και margo 85. μικρ.] *minor* Lucif. Calarit. *una parva* Georg.

XV. Στάθμ.—ἔϛαι σοι 2°] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 73. ϛάθμ.] ἀλλ᾽ ἢ ϛάθμ. Clem. Al. 60. *ſed* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. *et* præmittit Arab. 1. ἀληθ. καὶ 1°] ∧ καὶ Cyr. Al. i, parte prima, 244. ∧ utrumque Arab. 1. δίκαιον 1°] + *in domo tua* Arab. 3. ἔϛαι 1°] εϛω 53. Damaſc. ii, 531. Slav. ἔϛαι σοι 1°—ἔϛαι σοι 2°] ∧ poſtrema et quæ his interjacent VII, 18, 44, 75, 129. Codex unus Latinus. ∧ eadem Cyr. Al. iii, 333, ſed habet alibi. σοι 1°] ∧ 16, 28, 57, 77, 85, 131. καὶ μέτρ.] ∧ καὶ Georg. ἀληθ. καὶ δίκ. 2°] δικ. και αληθ. XI. καὶ δίκ. 2°] ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, 130. ∧ καὶ Cyr. Al. l. c. ἔϛαι 2°] εϛω 53. Slav. ἔϛαι 2°—Θεός σου] ∧ hæc et quæ iis interjacent (ſic) 19, 108, 118. ἔϛαι σοι 2°] ∧ σοι 131. ∧ utrumque Georg. γένῃ] εϛη 16, 73, 77, 131. Lucif. Calarit. Codex Latinus unus. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και ευ σοι εϛαι 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. + *et bene tibi ſit* Lucif. Calarit. ἧς] ην 75. σου] ∧ 58, 59, 106. δίδωσί] *dabit* Lucif. Calarit. Codex unus Latinus. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν κλήρῳ] cum ~ ſignant Alex. Arab. 1. *in ſortem* Lucif. Calarit. Codex unus Latinus. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. βδέλυγμα] *abominabilis* Lucif. Calarit. *abominatus eſt* Codex unus Latinus. Κυρ. τῷ Θεῷ] *coram Domino Deo* Georg. Arm. 1. σοὺ] + εϛι 44, 106, 108, 118. Alex. πᾶς 1°] ∧ Georg. ποιῶν 1°] ο ποιων 16. *qui faciat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῦτα] τȣ̃το Cyr. Al. iii, 333, ſed alibi ut Vat. ταῦτα, πᾶς ποιῶν] ∧ III, 52, 58, 71. Copt. habet in charact. minore Alex. πᾶς π. ἄδ.] ∧ Georg. πᾶς 2°] και πας 75, 108, 118. Compl. Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιῶν 2°] ο π. 16, 18. ἄδικον] αδικα 16, 52, 54, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 118, 131, 134. Cat. Nic. Lucif. Calarit. αδικα, ſed ſuper α final. eſt ον ſupraſcript. prima manu, 130. ἄδικα Cyr. Al. iii, 333, ſed ἄδικον alibi. *injuſtitiam* ſine artiticulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Μνήσθ.] + *tu* Georg. ὅσα] *omnia quæ* Copt. et ſic, ſed poſt *omnia* habet ſignum Hexaplare finale ſine initiali, Arab. 1. *omnia quæcunque* Arab. 3. *quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀμαλὴκ] ο Αμ. 16, 57, 73, 77, 131. Georg. exprimit Ἀμμαλὴκ Slav. Oſtrog. τῇ ὁδῷ—τῇ ὁδῷ in com. 18] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 46, 52. ἐκπορ. σȣ] ∧ σου 59, 128. εκπορευομενων υμων 19, 30, 54, 74, 75, 76, 106,

ΚΕΦ. XXV.

18. θητι ὅσα ἐποίησέ σοι Ἀμαλὴκ ἐν τῇ ὁδῷ ἐκπορευομένου σου ἐκ γῆς Αἰγύπτου, Πῶς ἀντέστη σοι
ἐν τῇ ὁδῷ, καὶ ἔκοψέ σου τὴν οὐραγίαν τοὺς κοπιῶντας ὀπίσω σου, σὺ δὲ ἐπείνας καὶ ἐκοπίας, καὶ
19. οὐκ ἐφοϐήθη τὸν Θεόν. Καὶ ἔσται ἡνίκα ἐὰν καταπαύσῃ σε Κύριος ὁ Θεός σου ἀπὸ ϖάντων τῶν
ἐχθρῶν σου τῶν κύκλῳ σου ἐν τῇ γῇ ᾗ Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι κληρονομῆσαι, ἐξαλείψεις
τὸ ὄνομα Ἀμαλὴκ ἐκ τῆς ὑπὸ τὸν οὐρανὸν, καὶ οὐ μὴ ἐπιλάθῃ.

ΚΕΦ.
XXVI.

1. ΚΑΙ ἔσται ἐὰν εἰσέλθῃς εἰς τὴν γῆν, ἣν Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι κληρονομῆσαι, καὶ κατα-
2. κληρονομήσῃς αὐτὴν, καὶ κατοικήσῃς ἐπ᾽ αὐτὴν, Καὶ λήψῃ ἀπὸ τῆς ἀπαρχῆς τῶν καρπῶν τῆς
γῆς σου, ἧς Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι, καὶ ἐμϐαλεῖς εἰς κάρταλλον, καὶ πορεύσῃ εἰς τὸν τό-
3. πον, ὃν ἂν ἐκλέξηται Κύριος ὁ Θεός σου ἐπικληθῆναι τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐκεῖ. Καὶ ἐλεύσῃ ϖρὸς
τὸν ἱερέα ὃς ἔσται ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις, καὶ ἐρεῖς ϖρὸς αὐτὸν, ἀναγγέλλω σήμερον Κυρίῳ
τῷ Θεῷ μου, ὅτι εἰσελήλυθα εἰς τὴν γῆν, ἣν ὤμοσε Κύριος τοῖς ϖατράσιν ἡμῶν, δοῦναι ἡμῖν.

108, 118, 134. Copt. Arab. 3. ſic margo 85. εκπορευομενων ημων 44. ἐκ γῆς Αἰγ.] εξ Αιγ. VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 44, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. ἔκοψε] απεκοψε 71. εξεκοψε X. σου τὴν οὐραγ.] σοι την ουραγ. 71. την ουραγ. σου 16, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 54, 57, 73, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοὺς κοπιῶντ.] ϖαντας præmittunt 44, 74, 76, 82, 106, 128, 134. idem ſub ※ in charact. minore præmittit Alex. idem ſub ※ præmittit Arab. 1. τους κοπιοντ. 131. ʌ τοὺς 58. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὺ δὲ] συ ουν 53. *et tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπείνας] επεινασας 16, 134. + και εδιψας (ſic) 72. ἐκοπίας] εκοπιασας 16, 128, 134. καὶ οὐκ] *et ipſe non* Georg. ἐφοϐήθη] εφοϐηθης 29, 53, 59, 72, 82. εφοϐηθη, ſed ſuper η final. ς ſupraſcripſit alia manus, 131. Θεόν] Κυριον III. *Dominum Deum* Georg. Θεόν in charact. minore Alex.

XIX. ἐὰν] ʌ 18. αν XI, 16, 30, 44, 54, 57, 58, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. καταπαύσῃ] καταπαυσει 18, 75. Κύριος 1°] ʌ 28. τῶν ἐχθρ.] ʌ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 2°] ʌ III. habet in charact. minore Alex. τῶν κύκλῳ] exprimit τῷ κύκλῳ Arab. 3. *qui erunt circulo* Georg. *qui circulo ſint* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 3°] ʌ VII, X, XI, 15, 56, 58, 59, 64, 71, 82, 128, 129. Ald. ʌ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. ἐν τῇ γῇ—κληρονομῆσ.] ʌ hæc et quæ iis interjacent 19, 108, 118. τῇ γῇ] ʌ τῇ Compl. ᾗ] ην XI, 58, 59, 74, 106, 134. Compl. Κύρ. ὁ Θ. σου 2°] ʌ 71. Compl. δίδωσί] *dabit* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] ʌ Georg. + εν κληρω VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. infert hic *in ſortem* Georg. κληρονομῆσ.] ʌ 44, 71, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατακληρονομησ. VII, X, XI, 15, 18, 28, 29, 32, 52, 53, 54, 56, 64, 76, 82, 106, 128, 129, 130, 131. Ald. + αυτην 16, 18, 28, 29, 30, 46, 52, 57, 58, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. + idem in charact. minore Alex. + *ſuper ea* Slav. Oſtrog. *adeo ut hæredites eam* Slav. Moſq. *hæreditare eam hæreditatem* Arab. 1. *hæreditatis tuæ* Georg. ἐξαλείψ.] και εξαλ. 19, 71, 108, 118. εξαλειψης 16. τὸ ὄνομα] ʌ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀμαλὴκ] του Αμ. 74, 106, 134. exprimit Ἀμμαλὴκ Slav. Oſtrog. ἐκ τῆς] *ex terra quæ* Slav. Moſq. exprimit ἣ (ſic) Slav. Oſtrog. ʌ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑπὸ τὸν οὐρ.] υπ᾽ ουρ. 15, 16, 28, 54, 57, 58, 73, 75, 85, 130, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ μὴ] ʌ μὴ Georg. ʌ οὐ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιλάθῃ] + *illud* Georg.

I. ἐὰν] οταν 19, 44, 58, 74, 75, 76, 82, 106, 118, 129, 134. ἂν Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 348. εἰσέλθῃς] εισελθεις 75. + *tu* Georg. σου] ʌ 59. δίδ. σοι—δίδ. σοι in com. 2] ʌ alterutra et quæ iis interjacent 46, 71. δίδωσί] *dabit* Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] + εν κληρω VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Arab. 3. + *in ſortem* Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κληρονομῆσ.] ʌ 18, 44, 53, 54, 74, 75, 76, 106, 128, 134. Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατακληρονομησαι VII, X, XI, 15, 16, 19, 29, 30, 32, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 82, 85, 108, 118, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. καὶ κατακληρονομῆσαι Cyr. Al. l. c. *et hæreditatem* Georg. + αυτην X, 59, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Moſq. καὶ κατακλ. αὐτ.] ʌ VII, X, XI, 15, 16, 19, 29, 30, 32, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 73, 82, 85, 118, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. ʌ καὶ 18, 77. και κατακληρονομησεις 54, 106. κατοικήσῃς] κατοικησαι 82. κατοικησεις 15, 16, 19, 54, 64, 73, 75, 106, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ᾽ αὐτὴν] επ᾽ αυτης VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. l. c. Slav. Oſtrog. Georg. *in illa* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Καὶ 1°] ʌ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λήψῃ] ληψει 75. + *tu* Georg. ἀπὸ τῆς ἀπαρχ.] ʌ τῆς ἀπαρχῆς 16, 54, 59, 75. απο της αρχης 53. απο της γης (ſic) 82. απο των απαρχων 44, 74, 76, 106, 134. ἀπ᾽ αὐτῆς ἀπαρχῆς Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 348. *primitias* cum articulo Slav. Oſtrog. exprimunt τὴν ἀπαρχὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν καρπ.] ϖαντων præmittit 82. idem præmittit ſub ※ in charact. minore Alex. απο præmittunt 28, 85, 130. των καρπωματων 58. + σου Cyr. Al. l. c. Georg. ʌ τῶν 59. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] ʌ Alex. Cyr. Al. l. c. ἧς] præmittit οσα εαν ενεγκης απο γης σου 58. præmittunt οσα αν ενεγκης απο της γης σου 44, 74, 82, 134. præmittit eadem ſub ※ in charact. minore Alex. ην XI, 58, 82. Alex. Κύρ. ὁ Θεός σου 1°] ʌ XI. δίδωσί] *dabit* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] + εν κληρω VII, X, XI, 15, 18, 53, 56, 58, 59, 64, 83, 128. Compl. Ald. Alex. Arab. 3. Slav. Moſq. ſupraſcripſit εν κληρω tertia manus 131. + *in poſſeſſionem* Slav. Oſtrog. ἐμϐαλεῖς] επιϐαλ. 18. βαλεις 19, 108, 118. *mittes* Copt. + *eos* Arab. 3. κάρταλλ.] τον καρταλλ. 44, 74, 75, 76, 106, 134. exprimit in num. plurali Syr. ϖορεύσῃ] ϖορευσει 75. ἂν] ʌ XI, 58. ἐκλέξηται] *elegit* Arm. 1. *eliget* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. + *tibi* Slav. Oſtrog. σου ult.] ʌ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ὄνομα] ʌ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖ] *ſuper illi* Georg.

III. ἐλεύσῃ] εισελευση 19, 32, 108, 118. Compl. + *tu* Georg. ὃς] ος αν VII, 16, 18, 28, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 75, 77, 82, 83, 85, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. vii, parte ſecunda, 349. ος αν in textu, ſed margo ſiſtit ος tantum, X. ος εαν 15, 19, 30, 32, 54, 74, 76, 106, 108, 118, 128, 134. ἔσται] ην VII, XI, 59. Alex. η X, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Κύριος (ſic) Cyr. Al. l. c. exprimunt στήσεται Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῖς ἡμέρ. ἐκείν.] εκειν. ταις ημ. 32. ʌ ταῖς ἡμέρ. (ſic) 71. καὶ ἐρ.] ʌ καὶ 57. ϖρ. αὐτὸν] ϖ. τον ιερεα 16, 46, 52, 57, 73, 77, 131. *illi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ Georg. ἀναγγέλλω] αναγγελω X, 15, 16, 18, 28, 44, 53, 54, 57, 58, 59, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 131, 134. Cat. Nic. + *ego* Georg. σήμερ.] ʌ XI. Arab. 1. σήμ. Κύρ. τῷ Θ. μου] Κυρ. τω Θ. μου σημ. 15. Κυρίῳ] ʌ Cyr. Al. l. c. μου] σου VII, X, 29, 64, 71,

Καὶ λήψεται ὁ ἱερεὺς τὸν κάρταλλον ἐκ τῶν χειρῶν σου, καὶ θήσει αὐτὸν ἀπέναντι τȣ̃ θυσιαστη- 4.
ρίου Κυρίȣ τȣ̃ Θεȣ̃ σου. Καὶ ἀποκριθεὶς ἐρεῖ ἔναντι Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου, Συρίαν ἀπέβαλεν ὁ 5.
πατήρ μου, καὶ κατέβη εἰς Αἴγυπτον, καὶ παρῴκησεν ἐκεῖ ἐν ἀριθμῷ βραχεῖ, καὶ ἐγένετο ἐκεῖ
εἰς ἔθνος μέγα καὶ πλῆθος πολύ. Καὶ ἐκάκωσαν ἡμᾶς οἱ Αἰγύπτιοι, καὶ εταπείνωσαν ἡμᾶς, 6.
καὶ ἐπέθηκαν ἡμῖν ἔργα σκληρά. Καὶ ἀνεβοήσαμεν πρὸς Κύριον τὸν Θεὸν ἡμῶν, καὶ εἰσήκουσε 7.
Κύριος τῆς φωνῆς ἡμῶν, καὶ εἶδε τὴν ταπείνωσιν ἡμῶν, καὶ τὸν μόχθον ἡμῶν, καὶ τὸν θλιμ-
μὸν ἡμῶν. Καὶ ἐξήγαγεν ἡμᾶς Κύριος ἐξ Αἰγύπτου αὐτὸς ἐν ἰσχύϊ αὐτȣ̃ τῇ μεγάλῃ, καὶ ἐν 8.
χειρὶ κραταιᾷ, καὶ βραχίονι ὑψηλῷ, καὶ ἐν ὁράμασι μεγάλοις, καὶ ἐν σημείοις, καὶ ἐν τέρασι.
Καὶ εἰσήγαγεν ἡμᾶς εἰς τὸν τόπον τȣ̃τον, καὶ ἔδωκεν ἡμῖν τὴν γῆν ταύτην, γῆν ῥέȣσαν γάλα καὶ 9.
μέλι. Καὶ νῦν ἰδȣ̀ ἐνήνοχα τὴν ἀπαρχὴν τῶν γεννημάτων τῆς γῆς, ἧς ἔδωκάς μοι Κύριε, γῆν 10.
ῥέουσαν γάλα καὶ μέλι· καὶ ἀφήσεις αὐτὸ ἀπέναντι Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου, καὶ προσκυνήσεις ἔν-
αντι Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου, Καὶ εὐφρανθήσῃ ἐν πᾶσι τοῖς ἀγαθοῖς, οἷς ἔδωκέ σοι Κύριος ὁ Θεός 11.

82, 83. Compl. Ald. Arab. 1. Slav. Mosq. σου in charact. minore Alex. ὤμοσε Κύρ.] Κυρ. ωμοσε 71. + ο Θεος 16, 32, 77. Compl. Cat. Nic. ∧ Κύριος XI, 44. τοῖς πατρ. ἡμ. δȣ̃ν. ἡμ.] σοι, et ∧ reliqua, 71. τοῖς πατρ. ἡμ. δȣ̃ν.] δουν. τοις πατρ. ημ. XI. ἡμῶν] μου 19. υμων 106. Ald. δȣ̃ν. ἡμ.] ∧ 130, 131. Cat. Nic. *in hæreditatem noſtram* Georg. δȣ̃ναι] ∧ 16, 28, 30, 44, 46, 52, 57, 73, 74, 76, 85, 106, 134. + *illam* Slav. Oſtrog. ἡμῖν] ∧ XI, 16, 28, 30, 44, 46, 52, 57, 73, 74, 76, 85, 106, 134.

IV. Καὶ 1°] ∧ Georg. λήψετ.] *capiat* Slav. Oſtrog. τὸν κάρτ.] + *circa holocauſtum* cum articulo, ſed extra lineam, punctiſque notata tanquam delenda, Arm. 1. Tituli ſive Summarii marginalis ſpeciem ferunt. ἐκ] απο 74. τῶν χειρῶν] της χειρος 71, 75. Arab. 3. Slav. Oſtrog. ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θήσει] θυσει (ſic) 16, 106, 131. *locet* Slav. Oſtrog. αὐτὸν] ∧ Georg. ἀπέναντι] εναντι 32, 54, 75. τȣ̃ θυσιας.] ∧ 30, 44, 54, 75, 106. Κυρίου] εναντι Κυρ. 74, 76, 134. Κυρ. τȣ̃ Θ. σου—Κυρ. τȣ̃ Θ. σου in com. 5] ∧ poſtrema et quæ his interjacent 129.

V. Καὶ 1°] ∧ Georg. ἀποκριθεὶς ἐρεῖ] ∧ ἀποκριθεὶς 29, 82. αποκριθηση και ερεις VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. αποκριθεις ερεις 29, 82, 85, 130. Slav. Moſq. *reſpondens dices tu* Georg. ἔναντι] απεναντι 29. εναντιον 18, 58, 59, 82. σου] + *et dic illi* Georg. Συρίαν] *Aſſyriam* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπέβαλεν] απελαβεν mendoſe III, 82. απελειπεν 28, 108. ſic in textu, ſed απεβαλεν margo, 85. απελιπεν XI, 16, 19, 32, 44, 46, 52, 57, 73, 74, 76, 77, 106, 118, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Copt. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καλελειπεν 30. Syr. Arab. 3. ἀπέβαλεν in charact. minore Alex. ὁ πατ.] ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ κατέβη] και κατεβην 44. ∧ καὶ 131. παρῴκησ.] κατωκησ. 71. ἐκεῖ 1°—ἐκεῖ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 71. ἐν] ∧ 64. βραχεῖ] + *quodam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς] ως 44. μέγα καὶ πλῆθ. πολύ] ∧ καὶ πλῆθ. πολύ 16. *multiplicavit illic valde valde* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μέγα] *multam* Slav. Oſtrog. πλῆθος] ∧ 53. Copt. ισχυρον 44, 74, 76, 106, 134. *in multitudinem* Slav. Moſq. πολύ] και πολυ 44, 74, 76, 106, 128, 134. πολυ και μεγαλα 82. πολυ τε και μεγα 58. πολυ και μεγα VII, X, XI, 15, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 77, 85, 128, 129, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. + καὶ μέγα ſub ∼ Alex. + *magnam* ſub ∼ Arab. 1. *multam valde et magnam* Georg. *magnam* Slav. Oſtrog.

VI. ἐκάκωσαν] εκακωσεν 44. οἱ Αἰγ.] ∧ 44. + *valde* Georg. ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ εταπ.] + οι Αιγυπτιοι 44. ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et concuſſerunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπέθ. ἡμῖν ἔργα] *duxerunt nos ad opera* Copt. ἔργα σκληρά] + *et mala* Georg. *opus difficultatis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. Κύριον] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῶν 1°] των πατερων ημων X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τον πατερων ημ. (ſic) VII. φωνῆς] *clamoris* Slav. Moſq. εἶδε] ιδεν VII. Compl. ταπ. ἡμῶν] ταπ. υμων 106. + και τον κοπον ημων 16. ἡμῶν 3°—ἡμῶν 4°] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent II. μόχθ. ἡμῶν] μοχθ. υμων 106. ∧ ἡμῶν 16. Georg. τὸν θλιμμὸν] την θλιψιν 32, 71. των θλιψεων (ſic) 58. ∧ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῶν ult.] υμων 106. ∧ 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. ἡμᾶς] υμας 106. Κύρ. ἐξ Αἰγ.] εξ Αιγ. Κυρ. 75. αυτος præmittit, et ∧ mox, 82. αὐτὸς ἐν ἰσχ. αὐτȣ̃ τῇ μεγ.] cum ∼ ſignat omnia Alex. αὐτὸς] ∧ 44, 71, 75, 108, 118. Compl. Georg. *ſpontaneus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] ∧ VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῇ μεγ.] ∧ τῇ VII, X, XI, 15, 16, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ utrumque 18, 128. + *prodigioſe* Georg. καὶ ἐν χειρὶ κρατ.] ∧ 44, 59. ∧ καὶ Ald. ∧ ἐν Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 3°] και εν VII, X, 16, 18, 28, 30, 32, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. βραχ.] τω βραχ. 15, 30, 64. Ald. + αυτου VII, 15, 18, 28, 30, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 83, 85, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. ὑψηλῷ] τω υψ. VII, 15, 30, 56, 57, 58, 64, 73, 77, 82, 83, 85. Ald. Alex. + αυτȣ 46, 52. καὶ ἐν ὁράμ.] ∧ καὶ Georg. ∧ ἐν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁράμ. μεγάλ.] ∧ μεγάλοις Georg. *maximis viſionibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐν σήμ.] ∧ in textu, ſed habet margo, VII. ∧ ἐν 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τέρ.] ∧ ἐν XI, 16, 71, 74, 106, 108, 128, 134. Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ἐν primo, ſed aſcripſit recens manus, 18.

IX. εἰς τὸν τόπ.] εἰς τὴν γῆν ταύτην uncis incluſa præmittit Alex. τȣ̃τον] ∧ 59. ἡμῖν] υμιν 59. γῆν 2°] ∧ XI. μέλι—μέλι in com. 10] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 58, 77.

X. τὴν ἀπαρχ.] exprimit in plurali Slav. Oſtrog. *fructum* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν γ. τῆς γῆς] της γης των γ. primo, ſed poſtea correcta, 16. τῶν γεννημ.] των γενημ. X, 19, 32, 44, 134. Ald. Alex. των πρωτογενημ. 75. *a proventubus* cum articulo Slav. ἧς ἔδ. μοι Κύρ.] ∧ 71. ἔδωκας μοι Κύριε] εδωκε μοι Κυριος VII, 16, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 57, 59, 73, 74, 76, 85, 106, 130, 131, 134. Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔδωκεν ἡμῖν Κύριος Cat. Nic. γ. ῥέȣσ. γ. καὶ μέλι] γης ρεȣσης γ. και μελι 54, 74, 75, 76, 106, 134. ∧ 19, 44, 53, 71, 108, 118. Compl. cum ∼ ſignant Alex. Arab. 1. καὶ ἀφ.—Θεȣ̃ σου 1°] ∧ poſtrema et quæ his interjacent 16. Arab. 1. ἀφήσ.] + *mihi* Georg. αὐτὸ] αυτα 16, 19, 28, 30, 44, 52, 57, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Alex. Cat. Nic. αυτον 58, 59. αυτην 71. ∧ Georg. ἀπέναντι] ἔναντι Alex. τȣ̃ Θεȣ̃ σȣ 1°] his præmittitur ſignum Hexaplare finale (ſic) Arab. 1. καὶ προσκ. cum ſqq.] ∧ 73, 106. ∧ in textu, ſed habet margo, 134. ∧ καὶ Arm. 1. προσκυνήσ.] + εκει VII, X, XI, 15, 18, 19, 28, 29, 32, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 74, 75, 76, 82, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Copt. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + εκει in marg. 134. ἔν. Κυρ. τȣ̃ Θεȣ̃ σȣ] ∧ 19, 53, 108, 118. ἔναντι] εναντιον 58. Κυρ. τȣ̃ Θεȣ̃ σȣ—Κυρ. τȣ̃ Θεȣ̃ σου in com. 11] ∧ poſtrema et quæ his interjacent 77. ∧ eadem in textu, ſed ſupplentur in marg. ſecunda manu, 131.

XI. εὐφρανθήσῃ] + εκει 28, 32, 46, 52, 57, 73, 131. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *tu* Georg. ἐν]

12. σου, καὶ ἡ οἰκία σου, καὶ ὁ Λευίτης καὶ ὁ ϖροσήλυτος ὁ ἐν σοί. Ἐὰν δὲ συντελέσῃς ἀποδεκατῶσαι
ϖᾶν τὸ ἐπιδέκατον τῶν γεννημάτων σου ἐν τῷ ἔτει τῷ τρίτῳ, τὸ δεύτερον ἐπιδέκατον δώσεις
τῷ Λευίτῃ καὶ τῷ ϖροσηλύτῳ καὶ τῷ ὀρφανῷ καὶ τῇ χήρᾳ, καὶ φάγονται ἐν ταῖς ϖόλεσί
13. σου, καὶ εὐφρανθήσονται. Καὶ ἐρεῖς ἔναντι Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου, ἐξεκάθαρα τὰ ἅγια ἐκ τῆς
οἰκίας μου, καὶ ἔδωκα αὐτὰ τῷ Λευίτῃ καὶ τῷ ϖροσηλύτῳ καὶ τῷ ὀρφανῷ καὶ τῇ χήρᾳ, κατὰ
14. ϖάσας τὰς ἐντολὰς ἃς ἐνετείλω μοι, οὐ ϖαρῆλθον τὴν ἐντολήν σου, καὶ οὐκ ἐπελαθόμην. Καὶ
οὐκ ἔφαγον ἐν ὀδύνῃ μου ἀπ᾽ αὐτῶν, οὐκ ἐκάρπωσα ἀπ᾽ αὐτῶν εἰς ἀκάθαρτον, οὐκ ἔδωκα ἀπ᾽ αὐτῶν
τῷ τεθνηκότι, ὑπήκουσα τῆς φωνῆς Κυρίου τοῦ Θεοῦ ἡμῶν, ἐποίησα καθὰ ἐνετείλω μοι.
15. Κάτιδε ἐκ τοῦ οἴκου τοῦ ἁγίου σου ἐκ τοῦ οὐρανοῦ, καὶ εὐλόγησον τὸν λαόν σου τὸν Ἰσραὴλ, καὶ τὴν
γῆν ἣν ἔδωκας αὐτοῖς, καθὰ ὤμοσας τοῖς πατράσιν ἡμῶν, δοῦναι ἡμῖν γῆν ῥέουσαν γάλα καὶ μέλι.
16. Ἐν τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ Κύριος ὁ Θεός σου ἐνετείλατό σοι ϖοιῆσαι ϖάντα τὰ δικαιώματα καὶ τὰ
κρίματα· καὶ φυλάξεσθε καὶ ποιήσετε αὐτὰ ἐξ ὅλης τῆς καρδίας ὑμῶν, καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς
17. ὑμῶν. Τὸν Θεὸν εἵλου σήμερον εἶναί σου Θεὸν, καὶ πορεύεσθαι ἐν ϖάσαις ταῖς ὁδοῖς αὐτοῦ, καὶ

επι X, 15, 18, 19, 32, 44, 58, 74, 106, 108, 128, 129, 134. Ald. Alex. ἔδωκέ] *dabit* Copt. ἔδ. σοι Κύρ. ὁ Θ. σου] Κυρ. ο Θ. σου εδ. σοι 53, 56. Compl. ∧ ὁ Θ. σου 44. καὶ ἡ οἰκ. σου] συ præmittunt 19, 108. cum punctis ſunt ſupraſcripta, ceu delenda, 131. ∧ καὶ 53, 56. Georg. ἡ οἰκία] η κατοικια 54, 75. τη οικια X, 15, 58, 64, 71, 82, 129. Compl. Ald. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo ſecunda manu 131. την οικια (ſic) VII. την οικιαν 59. *omnis domus* Copt. Arab. 3. καὶ ὁ Λευίτ.] συ και ο Λ. 58. Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι και ο Λ. 82. *et Levitæ* in dativo cum articulo Slav. Oſtrog. ϖροσήλ.] exprimunt ϖαροικὸς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ἐν σοί] ∧ ὁ 108. ο παρα σοι 32. ὃς ἐν σοί Compl. *habitans intra te* Copt. *qui inquilinus erit apud te* Georg.

XII. Ἐὰν δὲ] ∧ δὲ Georg. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποδεκατῶσ.] ∧ XI. αποδεκατων 74. επιδεκατωσ. 73. *tunc ſume decimum* Arab. 3. τὸ ἐπιδέκατ.] το αποδεκατ. 18. ∧ τὸ 75. τῶν γεννημ.] των γενημ. VII, X, 16, 18, 19, 28, 32, 44, 52, 57, 64, 73, 74, 75, 85, 106, 108, 129, 130, 131, 134. Ald. *terræ* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + σου και της γης 18, 128. + της γης VII, X, XI, 15, 16, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Theodoret. i, 280. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. + eadem ſub ∼ Alex. Arab. 1. ἔτει] ορει (ſic) 44. τῷ τρίτῳ] επι τρ. 19. ∧ τῷ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ δεύτ.] *in anno in quo edecimant* (ſic) cum duobus articulis Georg. ἐπιδέκατ. 2°] articulum præmittit Georg. ἐπιδέκ. δώσεις] *addecimabis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δώσεις] δώσει Cat. Nic. *da* Arab. 3. *et dabis* Georg. καὶ τῷ ὀρφ.] ∧ καὶ Georg. καὶ φάγ.] ∧ καὶ Georg. φάγονται] + αυτα 16, 18, 19, 28, 30, 32, 46, 52, 57, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Cat. Nic. ταῖς ϖόλ.] ∧ ταῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *urbe* cum articulo Georg. εὐφρανθήσ.] αυτοι ευφρ. 32. εμπλησθησονται VII, X, 15, 18, 19, 29, 44, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Theodoret. l. c. Copt. Arab. 1. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo 85.

XIII. ἐρεῖς] + *tu* Georg. ἔναντι] εναντιον II, 16, 28, 32, 46, 57, 59, 73, 77, 85, 129, 130, 131. Cat. Nic. ἐξεκάθαρα] εξεκαθηρα 32, 53, 74, 76, 106, 128, 134. Compl. Cat. Nic. Philo i, 694. επελεξα (quod Aquilæ tribuitur) 54. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ἅγ.] + *tua* Arab. 1. ἐκ τῆς] ἀπὸ τῆς Philo l. c. ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μου] σου 108, 118. ∧ 59. uncis includit Alex. αὐτὰ] ∧ 54, 75. τῷ Λευίτῃ] τοις Λευιταις 30. καὶ τῷ ϖροσηλ.] ∧ καὶ 44. ∧ omnia XI. καὶ τῷ ὀρφ.] ∧ καὶ 44. Georg. καὶ τῇ χήρᾳ] + και εφαγον εν ταις πολεσι μου και εμπλησθησαν 106. ∧ καὶ 44. ἐντολὰς] ϖολεις (ſic) 29. + σου X, 15, 16, 18, 28, 29, 46, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Arab. 1. 3. Slav. Moſq. ἃς] οσας 32. και 18. ἃς—ἐντολήν σου] ∧ hæc et quæ iis interjacent 4[illegible] 52. ∧ οὐ ϖαρῆλθ. τὴν ἐντ. σου Cat. Nic. τὴν ἐντολ.] *mandata* cum articulo Georg. καὶ ult.] ∧ 44. ἐπελαθ.] + σου XI. ενελαθ. 56. *oblitus ſum illius* Arab. 1. 3.

XIV. Καὶ 1°] ∧ XI, 75. ἔφαγ.] + *ab iis* Georg. ὀδύνῃ] + *cordis* cum articulo Arab. 3. *doloribus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μου] ∧ 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ 2°] και ουκ 18. Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et neque* (ſic) Georg. ἐκάρπ.] *obtuli ſacrificium* Copt. *adduxi* Slav. Moſq. *dedi* Slav. Oſtrog. εἰς ἀκάθ.] ∧ εἰς 19. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκάθαρτ.] *abominabile* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ 3°] ουδε 16, 28, 44, 46, 57, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. Slav. Moſq. Georg. *et non* Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπ᾽ αὐτῶν] *ex eis* Aug. ὑπήκουσα] επηκουσα VII, 15, 19, 29, 53, 56, 59, 64, 82, 108, 130. Compl. *et* præmittunt Arab. 1. 3. *ſed* præmittit Georg. τῆς φων.] ∧ τῆς Georg. Κυρίου] + μου Ald. ἡμῶν] μου VII, X, 15, 16, 18, 28, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐποίησα] + ϖαντα 44, 58, 74, 106, 134. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + ſub ※ *omne factum* Arab. 1. *et* præmittunt Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθὰ ἐνετείλω μοι] καθα ενετειλατο μοι 53, 54, 128. *omnia mandata ejus* cum articulo Georg.

XV. Totum comma ∧ 44. κάτιδε] + *igitur* Arab. 3. *nunc* præmittunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ 1°——ἐκ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 59. ἐκ τοῦ οἴκου] ∧ τοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *a domo* cum articulo Slav. Oſtrog. τοῦ ἁγ. σου] σου του αγ. 54, 75. ἐκ τοῦ οὐρ.] ∧ 75. ∧ in textu, ſed habet margo, VII. *e cœlis* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν λαόν] τον δουλον 53, 56. + *hunc* Georg. τὸν Ἰσρ.] ∧ τὸν 74, 106, 134. γῆν 1°] + *hanc* Georg. ἔδωκας] εδωκα 18. δεδωκας 55. ωμοσας 29. καθὰ] καθως 30. δοῦναι ἡμ.] ∼ præmittunt Alex. Arab. 1. ∧ cum ſqq. 58. γῆν ult.] + *hanc* Georg.

XVI. Ἐν τῇ ἡμ.] *et* præmittit Arab. 1. ∧ τῇ Armeni Codd. ſeptem. Κύρ. ὁ Θ. σου ἐνετ. σοι] ενετ. σοι Κυρ. ο Θ. σου 55, 108, 118, 129. ∧ ὁ Θ. σου VII. ∧ σου primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. σοι] σε 28. *vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖοιῆσ.] *facere et ſervare* Georg. ϖάντα] κατα ϖαντα 32. et ſic, ſed cum ∼ ſignata, Alex. ∧ 75. cum ∼ ſignat Arab. 1. τὰ δικ.] ∧ τὰ Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ταυτα VII, X, XI, 15, 16, 19, 28, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ κρίμ.] ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ φυλ.] ∧ καὶ Georg. φυλάξεσθε] φυλαξασθε VII, 16, 30, 52, 53, 57, 59, 75, 77, 131. *ſervetis* Slav. Oſtrog. + *illa* Arab. 3. καὶ ϖοιήσετε] ∧ 55. και ποιησατε VII, 16, 30, 52, 57, 59, 75, 77, 131. αὐτὰ] ταυτα 16, 28, 32, 52, 57, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. *illud* (ſic) Georg. ὑμῶν 1°] σου XI. ſic margo 85. ὑμ. 1°—ὑμ. 2°] ∧ poſtrem. et quæ iis interjacent 44, 52, 53. ἐξ ὅλ. 2°] ∧ 71. ψυχῆς] *cogitatione* Georg. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ὑμῶν ult.] σου XI. Georg. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. ſic margo 85. ∧ Arm. 1.

XVII. Τὸν Θ.] τον Κυριον 128. Κυριον τον Θ. 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και præmittunt 19, 108, 118. Copt. Arab. 3. + *tuum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν Θ. εἵλου] *vide tu Deum* (ſic) Arab. 3. *ecce elegiſti Deum* Copt. + *tu* Georg. σου Θεὸν] *tibi in Deum* Slav. Moſq. *tibi Deum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

ΚΕΦ. XXVI.

φυλάσσεσθαι τὰ δικαιώματα καὶ τὰ κρίματα, καὶ ὑπακούειν τῆς φωνῆς αὐτοῦ. Καὶ Κύριος εἵλατό 18.
σε σήμερον γενέσθαί σε αὐτῷ λαὸν περιούσιον, καθάπερ εἶπε φυλάττειν τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ,
Καὶ εἶναί σε ὑπεράνω πάντων τῶν ἐθνῶν, ὡς ἐποίησέ σε ὀνομαστὸν καὶ καύχημα καὶ δοξαστὸν, 19.
εἶναί σε λαὸν ἅγιον Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου, καθὼς ἐλάλησε.

ΚΕΦ. XXVII.

ΚΑΙ προσέταξε Μωυσῆς καὶ ἡ γερουσία Ἰσραὴλ, λέγων, φυλάσσεσθε πάσας τὰς ἐντολὰς 1.
ταύτας, ὅσας ἐγὼ ἐντέλλομαι ὑμῖν σήμερον. Καὶ ἔσται ᾗ ἂν ἡμέρᾳ διαβῆτε τὸν Ἰορδάνην εἰς τὴν 2.
γῆν ἣν Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι, καὶ στήσεις σεαυτῷ λίθους μεγάλους καὶ κονιάσεις αὐτοὺς
κονίᾳ. Καὶ γράψεις ἐπὶ τῶν λίθων τούτων πάντας τοὺς λόγους τοῦ νόμου τούτου, ὡς ἂν διαβῆτε 3.
τὸν Ἰορδάνην, ἡνίκα ἂν εἰσέλθητε εἰς τὴν γῆν ἣν Κύριος ὁ Θεὸς τῶν πατέρων σου δίδωσί σοι, γῆν
ῥέουσαν γάλα καὶ μέλι, ὃν τρόπον εἶπε Κύριος ὁ Θεὸς τῶν πατέρων σου σοί. Καὶ ἔσται ὡς ἂν 4.

πορεύεσθαι] πορευεσθε 131. Arm. 1. *vade* Georg. πάσαις] ∧ VII, X, 15, 19, 28, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, ſed aſcripſerunt recentes manus, 16, 18. ταῖς ὁδ.] ∧ ταῖς 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *via* cum articulo Arab. 1. καὶ φυλ. cum ſqq.] ∧ 19, 108, 118. φυλάσσεσθαι] φυλασσειν 16. φυλαξασθαι 55, 59. φυλαξεσθαι 30. φυλασσεσθε 106. *cuſtodietis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *cuſtodi* Georg. τὰ δικ.] τας εντολας præmittit 44. παντα præmittit 82. + αυτου XI, 53, 54, 75, 76, 106, 134. Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. καὶ τὰ κρίμ.] και τας εντολας αυτου præmittunt 54, 58, 74, 75, 76, 82, 106, 134. Cat. Nic. præmittit eadem ſub ※ in charact. minore Alex. ∧ 53. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτου VII, X, 15, 18, 44, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 83, 106, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και τας εντολας αυτου 16, 28, 32, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. + eadem ſub ※ Arab. 1. + και τας εντολας 30. + eadem, ſed ſine articulo, Slav. Oſtrog. + *ſervans ſias* Georg. καὶ ὑπακ.] και επακουειν 32, 54, 75. και υπακουσεσθαι 53. ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. Καὶ 1°] *quia* Georg. εἵλατό] ειλετο X, 15, 18, 32, 44, 54, 64, 74, 75, 77, 106, 128, 134. Ald. Clem. Al. in Cat. Nic. ad l. σε 1°] ∧ VII, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *vos* Slav. Moſq. γενέσθ. σε αὐτῷ] γενεσθ. σεαυτω 106. γενεσθ. εαυτω 15, 71. ∧ σε 54, 58, 73. Clem. Al. l. c. cum ~ σε ſignat Alex. *fieri te ſibi ipſi* Arab. 3. *ut fiatis illi* Slav. ~ præmittit (ſic) Arab. 1. αὐτῷ λ.] λ. αὐτῷ Clem. Al. l. c. λαὸν] *in populum* Georg. καθάπερ] καθα 71. *ut et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶπε] *promittebat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + σοι X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 44, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *tibi promittebat* Georg. φυλάττειν] φυλασσειν II, VII, X, XI, 15, 16, 19, 32, 44, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. + σε 76. + σε πασας 44, 54, 74, 75, 106, 134. + πασας VII, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς ἐντολ.] exprimit δικαιώματα ſine articulo Arm. 1.

XIX. εἶναί 1°] του ειναι 15. *eris* Slav. Oſtrog. Georg. εἶναί σε 1°—εἶναί σε 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 44, 106. σε 1°] ∧ Slav. Oſtrog. *tu* Georg. τῶν ἐθν.] ∧ τῶν 75. ὡς ἐπ. σε] ων επ. σε 71, 128. ος επ. σε 75. Ald. ος σε επ. 53. καὶ καύχ.] ∧ 53. ∧ καὶ 75. Arab. 3. καὶ δοξαστὸν] *et gloriam* Copt. ∧ καὶ Arab. 3. εἶναί σε 2°] και præmittunt 32, 54, 58, 74, 75, 76, 82, 134. καὶ in charact. minore præmittit Alex. ∧ 53. ∧ cum ſqq. 71. σε 3°] *vos* Slav. Moſq. λαὸν] *in populum* Georg. ἅγιον] ∧ Arab. 3. σου] *veſtrûm* Slav. καθὼς] καθα 55, 129. ἐλάλ.] *et promittebat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι ελαλ. 53. ελαλ. σοι 55. *ipſe locutus eſt* Georg.

I. καὶ ἡ γερ.] *et ſenes* cum articulo Slav. Moſq. *ſenibus* Arab. 3. Slav. Oſtrog. ∧ καὶ Georg. Ἰσρ.] υιων præmittunt 83. Ald. Slav. Moſq. *filiorum* cum articulo præmittunt Slav. Oſtrog. Georg. του Ισρ. 16, 73, 77. του λαου Ισρ. 32, 52, 57. Cat. Nic. τω λαω tantum 76. + τω λαω 44, 58, 74, 82, 106, 134. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + eadem ſub ※ Arab. 1. λέγων] λεγοντες 16, 30, 44, 46, 52, 54, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 106, 131, 134. Cat. Nic. Theodoret. i, 281. *et dicit* Georg. *et dicunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλάσσεσθε] φυλαξασθε 19. φυλασσασθαι 75. + ποιειν 44, 54, 74, 75, 76, 82, 106. Theodoret. l. c. πάσας] ∧ 16, 28, 30, 32, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Arab. 3. τὰς ἐντολ.] ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταύτας] ∧ VII, 16, 28, 30, 32, 46, 52, 53, 55, 57, 58, 73, 77, 130, 131. Compl. Cat. Nic. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσας] ∧ 73. ας XI, 16, 28, 30, 32, 46, 52, 57, 59, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte quarta, 425. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quas has* (ſic) Georg. ὅσας cum ſqq.] ∧ 71. ἐγὼ] ∧ Cyr. Al. l. c. ὑμῖν] ∧ 30. *tibi* Arab. 1. Georg.

II. ᾗ ἂν ἡμ.] ὡς ἂν Orig. ii, 567. *in die in qua* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διαβῆτε] *tranſeas* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν Ἰορδ. εἰς τὴν γ.] *Iordanis terram* Heſych. ὁ Θεός σου] ∧ 71. ∧ σου 44, 74, 75, 76, 106, 134. Cat. Nic. Orig. l. c. Slav. Oſtrog. Georg. δίδωσί] *dabit* Heſych. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] ὑμῖν Orig. l. c. Slav. Oſtrog. + εν κληρω 15, 19, 83, 108. Ald. Aquilæ hæc tribuuntur. + *in ſortem* Slav. Oſtrog. Georg. ∧ Heſych. καὶ στήσ.] ∧ καὶ Heſych. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. στήσεις σεαυτῷ] στησης σεαυτω 19. Slav. Oſtrog. στησεαυτω (ſic) 16, 131. ∧ σεαυτῷ Heſych. *ſtatues illic* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λίθους] δυο λιθ. 19, 54, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 129, 134. Copt. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μεγάλ.] *maximos* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κονιάσ.] *linies* Heſych. κονίᾳ] κονιαν 15, 16, 77, 131.

III. γράψεις] *ſcribas* Slav. Oſtrog. ἐπὶ τῶν λίθ.] επι τους λιθους 16, 71, 77, 131. επι τον λιθον 46, 54, 106. Heſych. ∧ 57. τούτων] ∧ VII, X, XI, 15, 16, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte quarta, 425. Heſych. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. πάντας] ∧ 19. τοὺς λόγ.] *hos ſermones* ſine articulo Georg. *omnia præcepta* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ νόμου] ∧ (ſic) 53. τούτου] ∧ Georg. ὡς cum ſqq.] ∧ 19, 53, 71, 108, 118. ὡς] *et erit ut* Georg. *cum* Arab. 3. διαβῆτε] διαβης 18, 128. Ἰορδ.] + *ad ripam* Arab. 3. + *rivum* Georg. ἡνίκα] ηνικα δ' XI, 73. *et* Arab. 3. Georg. *in tempore quum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν 2°] εαν XI, 58, 59, 64. ∧ 18. εἰσέλθητε] εισελθης 16, 18, 28, 30, 52, 55, 56, 57, 59, 77, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. l. c. ὁ Θεὸς] + *tuus* Arm. 1. τῶν πατ. σου 1°] ∧ 44, 58. ∧ τῶν πατ. Compl. Ald. Arab. 3. Slav. Moſq. *veſtrûm* tantum Georg. *patrum veſtrûm* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δίδωσί] *dabit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] *vobis* Arm. 1. γῆν cum ſqq.] ∧ 73. *in terram* &c. Arm. 1. ὃν τρόπ.—Ἰορδ. in com. 4] ∧ hæc et quæ iis interjacent 44. εἶπε] *promittebat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + σοι 16, 46, 57, 73, 77, 85, 106, 130, 131. Cat. Nic. σοι ult.] ∧ 28, 32, 46, 52, 54, 55, 57, 75, 85, 106, 130. Cat. Nic. Georg. διδωσι σοι (ſic) 16, 77, 131. *dare tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IV. ὡς] ∧ in textu, ſed habet margo, 64. ∧ Cyr. Al. i, parte quarta, 425. ἂν] εαν in textu, ſed αν margo, 64. ἐὰν Cyr. Al. l. c. στήσετε] και στησ. 44, 134. στησεις 71. Georg. στησαι 28. *erigatis* Slav. Oſtrog. + *tu* Georg. οὓς ἐγὼ ἐντ. σοι σήμ.] ∧ 44.

διαβῆτε τὸν Ἰορδάνην, στήσετε τοὺς λίθους τούτους, οὓς ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι σήμερον ἐν ὄρει Γαιβὰλ,
5. καὶ κονιάσεις αὐτοὺς κονίᾳ. Καὶ οἰκοδομήσεις ἐκεῖ θυσιαστήριον Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου, θυσιαστήριον
6. ἐκ λίθων· οὐκ ἐπιβαλεῖς ἐπ᾿ αὐτὸ σίδηρον. Λίθους ὁλοκλήρους οἰκοδομήσεις θυσιαστήριον Κυρίῳ
7. τῷ Θεῷ σου, καὶ ἀνοίσεις ἐπ᾿ αὐτὸ ὁλοκαυτώματα Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου. Καὶ θύσεις ἐκεῖ θυ-
8. σίαν σωτηρίου· καὶ φαγῇ, καὶ ἐμπλησθήσῃ, καὶ εὐφρανθήσῃ ἔναντι Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου. Καὶ
9. γράψεις ἐπὶ τῶν λίθων ϖάντα τὸν νόμον τοῦτον σαφῶς σφόδρα. Καὶ ἐλάλησε Μωυσῆς καὶ οἱ
ἱερεῖς οἱ Λευῖται ϖαντὶ Ἰσραὴλ, λέγοντες, σιώπα καὶ ἄκουε Ἰσραήλ· ἐν τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ γέγο-
10. νας εἰς λαὸν Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου, Καὶ εἰσακούσῃ τῆς φωνῆς Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου, καὶ ϖοιήσεις
11. ϖάσας τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ καὶ τὰ δικαιώματα αὐτοῦ, ὅσα ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι σήμερον. Καὶ ἐνε-
12. τείλατο Μωυσῆς τῷ λαῷ ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ, λέγων, Οὗτοι στήσονται εὐλογεῖν τὸν λαὸν ἐν ὄρει
13. Γαριζὶν διαβάντες τὸν Ἰορδάνην, Συμεὼν, Λευὶ, Ἰούδας, Ἰσσάχαρ, Ἰωσὴφ, καὶ Βενιαμίν. Καὶ
οὗτοι στήσονται ἐπὶ τῆς κατάρας ἐν ὄρει Γαιβὰλ, Ῥουβὴν, Γὰδ, καὶ Ἀσὴρ, Ζαβουλὼν, Δὰν, καὶ

οὓς] *quos hos* (ſic) Georg. ἐγὼ ἐντέλλ.] εντελλ. εγω 128. σοι] υμιν 18, 30, 54, 74, 75, 106, 108, 118, 134. Compl. Ald. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υμιν margo 85. ſic in charact. minore Alex. ʌ Cyr. Al. l. c. σήμερ.] ʌ 54, 75. ὄρει] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γαιβὰλ] Γεβαλ 16, 30, 32, 44, 59, 71, 75, 76, 106, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. ad l. Theodoret. ibid. Slav. Moſq. Georg. *Aebal* Slav. Oſtrog. κονίᾳ] κονιαν 16, 77, 131.

V. οἰκοδομήσ.] *ædifices* Slav. Oſtrog. ἐκεῖ] ʌ 75, 129. θυσιαστ. Κυρ. τῷ Θ. σου] ʌ σου 44. Κυρίῳ τῷ Θ. σου θυσιαστ. Alex. Copt. Θεῷ σου——Θεῷ σου 1° in com. 6] ʌ alterutra et quæ iis interjacent 53, 71, 106. ἐκ λίθ.] *a lapidibus* Slav. Moſq. *ex completis lapidibus* Georg. οὐκ] *et non* Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιβαλ.] *injicias* Slav. Oſtrog. ἐπ᾿ αὐτὸ] επ᾿ αυτους VII, X, XI, 15, 19, 28, 29, 55, 56, 59, 64, 74, 75, 76, 82, 85, 118, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte quarta, 425. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτους tantum (ſic) 53. επ᾿ αυτοις 16, 32, 46, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. αὐτοῖς tantum Orig. ii, 391. αυτο tantum (ſic) 30. σίδηρον] σιδηριον 59.

VI. Λίθους ὁλοκλήρους] και præmittunt 19, 108, 118. λιθοις ολοκληροις 46. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *a lapidibus completis* Georg. οἰκοδομήσ.] *ædifices* Slav. Oſtrog. + *illud* Arab. 3. + *tu* Georg. θυσιαστ. Κυρ. τῷ Θ. σου] Κυρ. τω Θ. σου θυσιαστ. 16, 131. θυσιαστ.] ʌ 85, 128. ʌ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. το θυσιαστ. VII, X, 28, 32, 46, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 82, 108, 118, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte quarta, 425. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρ. τῷ Θεῷ 1°] Κυριου του Θεου 75. Κυρ. τῷ Θ. σου 1°—Κυρ. τῷ Θ. σου 2°] ʌ poſtrema et quæ his interjacent 75. καὶ ἀνοίσ.—σωτηρίου in com. 7] ʌ hæc et quæ iis interjacent 52, 77. tranſponunt clauſulas haſce 16, 28, 73, 85, 131. ἀνοίσεις] ἀνοίσῃς Compl. Slav. Oſtrog. ἐπ᾿ αὐτὸ] ʌ 106. επ᾿ αυτους 56, 129. Cyr. Al. l. c. επ᾿ αυτου VII, 15, 29, 58, 59, 64, 71, 82. Ald. Alex. επ᾿ αυτω X, 16, 19, 32, 73, 130. Compl. Cat. Nic. ὁλοκαυτώματα] τα ολοκ. II, 74, 76, 106, 134. ολοκαυτωμα VII, 16, 28, 30, 46, 73. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Κυρ. τῷ Θ. σου 2°] ʌ 19, 71, 108.

VII. Καὶ θυσ. ἐκ θυσ. σωτ.] ʌ 46. Cat. Nic. θύσεις] θυσεις, ſed ſuper υ eſt η ſupraſcript. prima manu, 75. ἐκεῖ] ʌ VII, X, XI, 15, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 82, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Cyr. Al. i, parte quarta, 425. Arab. 1. ʌ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. θυσίαν] *ſacrificia* Arab. 3. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θυσίαν σωτηρ.] σωτηρ. θυσ. 71. θυσιαστηριον (ſic) III. θυσίαν σωτηρίου in charact. minore, ſed θυσίαν cum ~ ſignat, Alex. θυσιαν σωτηριαν 53. σωτηρ.] + Κυριω VII, XI, 29, 53, 56, 58, 59. Compl. + Κυριω τω Θεω σου 16, 19, 28, 30, 55, 74, 76, 85, 106, 118, 130, 131, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo VII. + eadem, ſed uncis incluſa, Alex. cum ~ ſignat (ſic) Arab. 1. καὶ φαγῇ] ʌ cum ſqq. 30. και φαγων 52. + εκει VII, X, 15, 29, 53, 56, 59, 64, 71, 82, 129. Compl. Alex. ἀλλὰ φαγῇ Cyr. Al. i, parte quarta, 428, ſed alibi ut Vat. καὶ ἐμπλησθ.] ʌ καὶ 52. Slav. Oſtrog. ʌ utrumque 58. cum ~ ſignant Alex. Arab. 1. ἐμπλησθήσονται] εμπλησθη 57. + εκει 16, 18, 19, 32, 44, 46, 52, 54, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem Cyr. Al. l. c, ſed non + alibi. καὶ εὐφρ.] ʌ XI. ἔναντι] εναντιον II, XI. ſic Cyr. Al. i, parte quarta, 425, ſed alibi ut Vat.

VIII. γράψεις] γραψει 75. τῶν λίθων] τοις λιθοις 53. + τουτων 16, 18, 28, 32, 46, 52, 55, 57, 73, 74, 76, 77, 85, 128, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte quarta, 425. Slav. Moſq. τον λιθον τουτον 44, 106. *lapidem* Cypr. Jul. Firm. ϖάντα] ʌ 55. τὸν νόμ.] ʌ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦτον] ʌ in textu, ſed ſupplet margo, Arm. 1. ʌ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. σαφῶς σφόδρα] ʌ 44. *manifeſte nimis* Cypr. Heſych. *valde ſapienter* (σοφῶς legens pro σαφῶς) Copt. *ſcripto diſtincto amplo valde* Arab. 1.

IX. καὶ οἱ ἱερ.] ʌ οἱ 75. *ſacerdotibus* Arab. 3. Slav. Oſtrog. οἱ Λευῖτ.] και præmittunt 44, 74, 75, 76, 106, 133, 134. Slav. Oſtrog. ſic, ſed καὶ uncis includit, Alex. *Levitis* Arab. 3. Slav. Oſtrog. ʌ οἱ Arm. Ed. ϖαντὶ Ἰσρ.] παντι λαω 131. ϖαντι τω λαω 16, 46, 52, 57, 73, 77, 133. Cat. Nic. Arab. 1. *et univerſo Iſraeli* Arab. 3. Slav. Oſtrog. *ad omnem Iſraelem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγοντ.] *dicens* Arab. 3. *et dicebant* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἄκουε] ʌ καὶ Slav. Oſtrog. ἐν τῇ ἡμ.] *nam* præmittit Slav. Oſtrog. *quia* præmittit Georg. εἰς λαὸν] εις τον λ. 133. + αγιον 129. *populus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

X. Καὶ 1°] ʌ Slav. Oſtrog. Georg. Κυρ. τοῦ Θ. σου] αυτου 44, 71. ϖοιήσεις] *facias* Slav. Oſtrog. ϖάσας] ʌ 58, 71. *omnia hæc* Georg. τὰς ἐντολ.] ʌ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 1°] ʌ 71, 106. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ʌ poſtrema et quæ iis interjacent 16. Arm. 1. τὰ δικ.] ʌ τὰ Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. ὅσα] α VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 46, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 133, 134. Compl. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quæ hæc* (ſic) Georg. σοι] ʌ 74, 76, 106, 134.

XI. τῷ λαῷ] ϖαντι præmittunt 16, 19, 28, 30, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 108, 118, 130, 131, 133. Copt. Arab. 3. Georg. præmittit idem, ſed uncis incluſ. Alex. τον λαον 82. ʌ XI, 75. λέγων] ʌ 57. *et dicebat* Georg. *et dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. Οὗτοι στήσ.] αυτοις στησ. (mendoſe pro αυτοι στησ. quod erat in archetypo) 59. στήσοντ.] *ſtent* Slav. Oſtrog. ὄρει] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γαριζὶν] Γαριζειν VII, 16, 28, 32, 55, 64, 75, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. iv, 222. Incertus in Cat. Nic. col. 1584. *Garezin* Arm. 1. διαβάντ.] διαβαινοντες 55. διαβαντων 44, 74, 76, 106, 134. + *vos* Georg. *cum tranſitis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Συμεὼν] exprimit Σιμεὼν Georg. *Schmavon* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Λευὶ] καὶ Λ. Alex. Arab. 1. Ἰούδας] *et* præmittit Arab. 1. Ἰσσάχ.] *Iſachar* Copt. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Izachar* Georg. *et* præmittit Arab. 1. Ἰωσὴφ] ʌ Cat. Nic. exprimit Ἰωσὲβ Georg. exprimunt Ἰωσὴϖ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittit Arab. 1. καὶ] ʌ 44. Βενιαμίν] Βενιαμειν VII, X, 59. Ald. Alex. Orig. l. c.

XIII. Καὶ οὗτοι] *hi vero* Slav. Oſtrog. ʌ καὶ Georg. τῆς κατάρ.] *maledictionum* cum articulo Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. τῆς κατάρ. ἐν ὄρει] *montem maledictionum* cum articulis Arm. 1. Γαιβὰλ] Γεβαλ X, 32, 44, 59, 74, 75, 76, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Gabal* hic, quanquam ante in 4 commate *Gaibal*, Copt. Ῥου-

Νεφθαλί. Καὶ ἀποκριθέντες ἐροῦσιν οἱ Λευῖται παντὶ Ἰσραὴλ φωνῇ μεγάλῃ, Ἐπικατάρατος ἄν- 14. 15.
θρωπος ὅςις ποιήσει γλυπτὸν καὶ χωνευτὸν, βδέλυγμα Κυρίῳ, ἔργον χειρῶν τεχνιτῶν, καὶ θήσει
αὐτὸ ἐν ἀποκρύφῳ· καὶ ἀποκριθεὶς ϖᾶς ὁ λαὸς, ἐροῦσι· γένοιτο. Ἐπικατάρατος ὁ ἀτιμάζων 16.
πατέρα αὐτοῦ ἢ μητέρα αὐτοῦ· καὶ ἐροῦσι πᾶς ὁ λαός· γένοιτο. Ἐπικατάρατος ὁ μετατιθεὶς ὅρια 17.
τοῦ ϖλησίον· καὶ ἐροῦσι ϖᾶς ὁ λαός· γένοιτο. Ἐπικατάρατος ὁ ϖλανῶν τυφλὸν ἐν ὁδῷ· καὶ 18.
ἐροῦσι ϖᾶς ὁ λαός· γένοιτο. Ἐπικατάρατος ὃς ἂν ἐκκλίνῃ κρίσιν ϖροσηλύτου καὶ ὀρφανοῦ καὶ 19.
χήρας· καὶ ἐροῦσι ϖᾶς ὁ λαός· γένοιτο. Ἐπικατάρατος ὁ κοιμώμενος μετὰ γυναικὸς τοῦ ϖατρὸς 20.
αὐτοῦ, ὅτι ἀπεκάλυψε συγκάλυμμα τοῦ ϖατρὸς αὐτοῦ· καὶ ἐροῦσι ϖᾶς ὁ λαός· γένοιτο. Ἐπικα- 21.
τάρατος ὁ κοιμώμενος μετὰ ϖαντὸς κτήνους· καὶ ἐροῦσι ϖᾶς ὁ λαός· γένοιτο. Ἐπικατάρατος ὁ 22.
κοιμώμενος μετὰ ἀδελφῆς ἐκ ϖατρὸς ἢ μητρὸς αὐτοῦ· καὶ ἐροῦσι ϖᾶς ὁ λαός· γένοιτο. Ἐπικα- 23.

βὴν] Ρουβιν 74, 76. Ρουβιμ 44, 46, 53, 59, 71, 131. Slav. Ῥουβεὶμ Cat. Nic. Γὰδ] *et Gad* Arab. 1. καὶ 2°] ‸ 44, 58, 71, 82, 106. Arab. 3. Georg. Ἀσὴρ] exprimit Ἀσσὴρ Copt. exprimit Ἀσὲρ Georg. Ζαβουλ.] ‸ 28. exprimunt Ζαβουλὸν Copt. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. exprimit Ζαουλὼν Georg. *et* præmittit Arab. 1. Δὰν] και Δ. 30, 130. Arab. 1. ‸ 19, 53. Georg. καὶ ult.] ‸ Arab. 3. Νεφθαλί] Νεφθαλει VII, 64. Alex. Νεφθαλιμ XI, 74, 75, 76, 130, 134. Compl. Slav. Moſq. Νεφθαλειμ X, 15, 16, 19, 44, 46, 53, 55, 56, 59, 71, 118, 131. Ald. Cat. Nic. Orig. iv, 222. exprimunt Νεπθαλίμ Georg. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. *Napthalim* Copt. *Nethalim* Slav. Oſtrog. *Nebdalim* Arm. 1.

XIV. Καὶ ἀποκρ.] *reſpondebunt et* Georg. ἐρ. οἱ Λ.] οι Λ. ερ. II, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παντὶ] + ανδρι 58, 82. ‸ VII. Ἰσρ.] τω Ισρ. VII, 16, 77. *populo Iſraelis* Georg.

XV. Ἐπικ.] *et* præmittit Georg. + ϖᾶς Baſil. in Cat. Nic. ad l. Hier. Arab. 1. + *fiat* Georg. + *erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄνθρ.] ο ανθρ. X, 16, 18, 32, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 85, 108, 128, 130, 131. Compl. Alex. Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Baſil. l. c. Hier. ὅςις] *qui* Tert. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖοιήσει] τιθέντι in alluſ. Philo i, 94. *fecerit* Tert. Hier. *facit* Slav. Oſtrog. + *capiti ſuo* (i. e. *ſibi*) Georg. γλυπτ. καὶ χων.] χων. και γλ. 128. γλ. ἢ χων. Philo l. c. *ſculptilia et conflatilia* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *idola ſculptilia et conflatilia* Georg. βδέλ. Κυρίῳ] + τω Θεω σου 58. + Θεω primo, ſed eraſit manus, forte, prima 75. *coram Domino*, ſed *coram* margini aſcripſit prima manus, Arm. 1. ‸ Philo l. c. Baſil. l. c. ‸ hic Georg. *quia hoc* præmittit Arab. 1. *quia* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔργον] εργα 53. Slav. Oſtrog. Georg. χειρ. τεχν.] τεχν. χειρ. 82. exprimunt χειροποιητὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χειρῶν] ‸ 30. + ανθρωπου 18, 72. τεχνιτῶν] τεχνιτου VII, X, XI, 16, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 133, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo l. c. Baſil. in Cat. Nic. ad l. Procop. ibid. Tert. Hier. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et artificis* Slav. Oſtrog. θήσῃ] θησει 52, 74. θυσι (ſic) 75. αὐτὸ] ‸ 58. αὐτὰ Ald. Georg. + *ſibi* Arab. 1. ἐν ἀποκρ.] *in occultum, quia abominatio eſt coram Domino Deo veſtrûm* Georg. ἀποκριθ.] αποκριθεντες 54, 75. *reſpondit* Copt. *reſpondeat* Arab. 3. *reſpondebit* Georg. ϖᾶς] ‸ II. ἐροῦσι] ερει VII, X, 15, 16, 28, 29, 32, 52, 53, 55, 57, 59, 64, 73, 77, 129, 130, 131, 133. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. *et dicent* Arm. 1. ‸ Arab. 3. Georg. γένοιτο] bis ſcript. 16, 128. Georg. + *id* Slav. Oſtrog. γένοιτο—γένοιτο in com. 16] ‸ poſtrema et quæ iis interjacent 16, 57, 73, 77, 131, 133.

XVI. Ἐπικ.] + *fiat* Georg. ὁ ἀτιμ.] ϖας ο ατιμ. 30, 58. Arab. 1. ανθρωπος ατιμ. 59. ϖατ.] τον ϖατ. XI. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ‸ poſtrem. et quæ iis interjacent Damaſc. ii, 663. αὐτοῦ 1°] ‸ 44, 59, 71. ἢ] *et* Arab. 1. 3. μητέρα] articulum præmittit Georg. αὐτοῦ 2°] ‸ 75. καὶ ἐρ. cum ſqq.] ‸ 71. ἐροῦσι] ερει 18, 19, 30, 32, 53, 57, 85, 108, 118, 128. Georg. γένοιτο] bis ſcript. ſed ſecunda vice uncis incluſ. Alex.

XVII. In hoc loco 19 comma ponit 55. Hoc comma poſt 19 comma ponunt XI. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπικ.] και επικ. 57, 73. + *fiat* Georg. ὁ μετατιθ.] ο μεταθεις 53. *omnis* præmittit Arab. 1. *quicunque removet* Georg. *qui removebit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅρια] τα ορ. 32. ϖλησ.] + αυτου 74, 76, 82, 106, 134. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐροῦσι] ερει 18, 19, 30, 53, 57, 85, 108, 118. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γένοιτο] bis ſcript. 59.

XVIII. Ἐπικατάρ.] και 71. + *fiat* Georg. ὁ ϖλαν.] ϖας ο ϖλ. 52, 58, 82. Arab. 1. τυφλ.] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ὁδῷ] εν τη οδω 32. *e via* cum articulo Arab. 3. καὶ ἐρ. cum ſqq.] ‸ 71. ἐροῦσι] ερει 18, 19, 30, 53, 57, 59, 85, 108, 118. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γένοιτο] ‸ 74. bis ſcript. 59.

XIX. Habet comma 17 in hoc loco 55. ἐπικ.] και 71. + *fiat* Georg. ὃς] ϖας ος VII. Arab. 1. ἂν] εαν 44, 75. Damaſc. ii, 441. ἐκκλίνῃ] εγκλινη 32. εκκλεινη VII. *deflectit* Georg. *deflectet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κρίσιν] *judicia* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὀρφ.] ‸ καὶ Lucif. Calarit. Georg. καὶ cum ſqq.] ‸ 71. καὶ ἐρ.—ἐπικατάρατος in com. 21] ‸ in textu hæc et quæ his interjacent, ſed ſupplentur in marg. recenti manu, 106. ἐροῦσι] ερει XI, 18, 19, 30, 53, 57, 58, 59, 85, 108, 118. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶς ὁ λ.] ϖαντες 76. γένοιτο] bis ſcript. 59. ‸ 74.

XX. Ἐπικατ.] και 71. + *fiat* Georg. ὁ κοιμ.] ϖας ο κοιμ. 75, 82, 108. Arab. 1. *qui dormiet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ϖατρ. 1°] εκ ϖατρ. II. ‸ τοῦ 108. ϖατρ. αὐτ. 1°—ϖατρ. αὐτ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 74, 76, 134. Arab. 1. αὐτοῦ 1°] ‸ X. συγκάλυμμα] ασχημοσυνην 32, 75. *coopercula* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ϖατρ. 2°] ‸ τοῦ 75. καὶ ἐρ. cum ſqq.] ‸ 71. ἐροῦσι] ερει XI, 18, 19, 30, 53, 57, 85, 108, 118. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶς ὁ λ.] ϖαντες 76. γένοιτο] ‸ 74. bis ſcript. 59.

XXI. Totum comma ‸ 53, 133. huic commati comma 21 præmittunt 75. Arab. 1. ἐπικ.] και 71. + *fiat* Georg. ὁ κοιμ.] ϖας ο κοιμ. 54. Aug. Arab. 1. και ο κοιμ. 106. *qui dormiet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαντὸς] ‸ III, 30. Arab. 1. habet in charact. minore Alex. κτήνους] + οιον τι ζωου 30. καὶ ἐρ. cum ſqq.] ‸ 71, 106. ἐροῦσι] ερει VII, XI, 18, 19, 30, 53, 57, 85, 108, 118. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶς ὁ λ.] ϖαντες 76. γένοιτο] ‸ 74. bis ſcript. 18, 59. + επικαταρατος ο ανθρωπος ο εχων αρσενοκοιτιαν μετα ετερου, η μετα δουλου αυτου, η μετα του ϖλησιον αυτου, η μετα του προσηλυτου αυτου, και ερεις (ſic) ϖας ο λαος γενοιτο 30.

XXII. Totum comma ‸ 53. ἐπικ.] και 71, 106. + ϖας XI. Arab. 1. + *fiat* Georg. ἀδελφῆς] αδελφου 75. + αυτου VII, 44, 58, 74, 82, 106, 134. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ ϖατρ.] ‸ ἐκ II, 75. + αυτου 54, 74, 75, 82, 106, 134. *filia patris* Slav. Georg. *quæ ex patre ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *matre ejus* Arab. 3. ἐκ ϖατρ. ἢ μητρ. αὐτ.] η ϖατρος αδελφης 44. μητρὸς] εκ μητρ. VII, 15, 16, 18, 28, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *filia matris* Slav. Moſq. Georg. *ex patre* Arab. 3. αὐτοῦ] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐρ. cum ſqq.] ‸ 71, 106. ἐροῦσι] ερει XI, 18, 19, 30, 46, 53, 57, 73, 77, 85, 108, 118, 131. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γένοιτο] ‸ 74.

XXIII. Totum comma ‸ Arm. 1. Clauſulas in hoc commate tranſponunt 108, 118. ἐπικ. 1°—ἐπικ. 2°] ‸ primum et quæ his interjacent 74, 76, 106, 134. ἐπικ. 1°] και 71, 106. + *fiat* Georg. ὁ κοιμ.] *qui dormiet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *omnis*

ΚΕΦ. XXVII.

τάρατος ὁ κοιμώμενος μετὰ νύμφης αὐτȣ̃· καὶ ἐρȣ̃σι ϖᾶς ὁ λαός· γένοιτο. Ἐπικατάρατος ὁ
24. κοιμώμενος μετὰ τῆς ἀδελφῆς τῆς γυναικὸς αὐτȣ̃· καὶ ἐρȣ̃σι ϖᾶς ὁ λαός· γένοιτο. Ἐπικατάρατος
25. ὁ τύπτων τὸν ϖλησίον δόλῳ· καὶ ἐρȣ̃σι ϖᾶς ὁ λαός· γένοιτο. Ἐπικατάρατος ὃς ἂν λάβῃ
26. δῶρα ϖατάξαι ψυχὴν αἵματος ἀθώου· καὶ ἐρȣ̃σι πᾶς ὁ λαός· γένοιτο. Ἐπικατάρατος ϖᾶς ἄνθρωπος
ὃς οὐκ ἐμμένει ἐν ϖᾶσι τοῖς λόγοις τȣ̃ νόμȣ τȣ́τȣ ϖοιῆσαι αὐτȣ́ς· καὶ ἐρȣ̃σι ϖᾶς ὁ
λαὸς· γένοιτο.

ΚΕΦ. XXVIII.

1. ΚΑΙ ἔϛαι ἐὰν ἀκοῇ ἀκȣ́σῃς τῆς φωνῆς Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου φυλάσσειν καὶ ϖοιεῖν ϖάσας τὰς
ἐντολὰς ταύτας ἃς ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι σήμερον, καὶ δώσει σε Κύριος ὁ Θεός σου ὑπεράνω ἐπὶ

præmittit Arab. 1. νύμφης] ϖενθερας VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 75, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 133. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. καὶ ἐρ. 1°—γένοιτο 1°] ^ hæc et quæ iis interjacent 71. ἐρȣ̃σι 1°] ^ 82. ερει XI, 18, 19, 30, 57, 85, 108, 118. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπικατάρ. 2° cum ſqq.] ^ VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 46, 52, 55, 57, 58, 59, 64, 77, 82, 83, 85, 128, 129, 130, 131, 133. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. Slav. Oſtrog. Georg. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. ἐπικ. 2°] και 71. τῆς ἀδελφῆς τῆς γυν. αὐτȣ̃] της ϖενθερας αυτου 72. Damaſc. ii, 638. της αδ. γυν. αυτου II. αδελφης της γυν. αυτου 53, 56, 74, 118, 134. Compl. Marg. αδελφης ϖατρος αυτȣ εν αλλοις αντιγραφοις X. της αδελφης ϖατρος αυτου 54, 75. αδελφης ϖατρος αυτου ex corr. primæ manûs, ſed μητρος primo, 106. της αδελφης πατρος αυτου η μητρος αυτȣ 74, 76, 134. *ſorore patris ſui aut ſorore matris ſuæ* Arab. 3. *uxore patris ſui cum privigna vel uxoris ſuæ ſorore*, Latinus unus alludens et explicans. καὶ ἐρ. 2° cum ſqq.] ^ 71. ἐρȣ̃σι 2°] ερει 19, 30, 53, 73, 108, 118. γένοιτο ult.] + επικαταρατος ο κοιμωμενος μετα αδελφης μητρος αυτου, και ερȣσι ϖας ο λαος γενοιτο 54, 75.

XXIV. Huic commati 25 comma præmittunt 54, 75. ἐπικατάρ.] και 71, 106. + *omnis* Arab. 1. + *fiat* Georg. πλησ.] + αυτου II, XI, 54, 58, 74, 75, 82, 134. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. δόλῳ] εν δ. 32. καὶ ἐρ. cum ſqq.] ^ 71, 106. ἐρȣ̃σι] ερει XI, 15, 18, 19, 30, 53, 77, 82, 85, 108, 118. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶς ὁ λαὸς] παντες 76. γένοιτο] ^ 74.

XXV. Ἐπικ.] και 71. ὃς ἂν] ϖας ος αν XI. Arab. 1. ϖας δε αν (ſic) 58. ος εαν 75. Damaſc. ii, 441. δῶρα] δωρον 54. Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *mercedes* Slav. Oſtrog. ϖατάξ.] του πατ. 44, 74, 76, 106, 134. καὶ ϖατάξῃ Damaſc. l. c. exprimit ἐν τῷ ϖατάξαι Arab. 1. αἵματ. ἀθώȣ] αθ. αιμ. 108. αιματος αθωαν 53. Georg. *et ſanguinem innocentem* Arab. 1. *ſanguinis juſti* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐρ. cum ſqq.] ^ 71, 76, 106. ἐρȣ̃σι] ερει XI, 18, 19, 30, 53, 85, 108, 118. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γένοιτο] ^ 74.

XXVI. Ἐπικ.] και επικ. 76. και 71. ^ 106. πᾶς ἄνθ.] ^ 71, 76. Conſtt. App. 357. ^ ϖᾶς 59, 76. ^ ἄνθρ. Juſt. Mart. 345. Baſil. in Cat. Nic. ad l. Euſ. ii, 3, 5. Chryſ. v, 166. viii, 82. x, 698, 700. Cyr. Al. ii, 903. vi, parte prima, 340. vii, parte quarta, 320. Theodoret. i, 1443. ii, 469. iii, 375. Ambroſiaſt. Philaſtr. Brix. Vigil. Tapſ. Anonymus Latinus alius. ϖας ο ανθ. X, 56. Compl. Alex. ὃς] οϛις X, 53, 55, 56, 58, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. ἐμμένει] εμμενη 75. εμμενεῖ 44, 53, 54, 59, 74, 76, 106. Compl. Alex. Euſ. ii, 3, 5. ſic Chryſ. x, 700, ſed alibi ut Vat. *permanſerit* Hier. Philaſtr. Brix. *obaudierit* Vig. Tapſ. *ſtabit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] επι in textu, ſed εν margo, X. ^ 15, 18, 128. Ald. Baſil. l. c. Cyr. Al. ll. cc. ^ Chryſ. v, 166. viii, 82. x, 698, ſed habet alibi. ^ Euſ. ll. cc. ſed habet alibi. ^ Theodoret. ii, 469, ſed habet alibi. ϖᾶσι] ^ Juſt. Mart. 345. Philaſtr. Brix. Vig. Tapſ. ϖ. τοῖς λ. τȣ̃ νόμ. τȣ́τ.] *omni lege hac* Arab. 1. τοῖς λόγ. τοῦ νόμȣ] τοις λογ. του βιβλιου VII. *verba libri* Vig. Tapſ. *in legitimis libri* Philaſtr. Brix. τοῖς γεγραμμένοις ἐν τῷ βιβλίῳ τοῦ νόμȣ Conſtt. App. l. c. Juſt. Mart. l. c. Baſil. l. c. Chryſ. x, 698, 700. Cyr. Al. iv, 482, 1057. vi, parte prima, 340. Theodoret. ii, 469. iii, 375. Ambroſiaſt. Anonym. Latinus alius. τοῖς γεγραμμ. ἐν τῷ βιβλίῳ tantum Chryſ. v, 166. viii, 82. τοῖς γεγραμμ. ἐν τῷδε τῷ νόμῳ Euſ. ii, 3. τοῖς ἐγγεγραμμ. τȣ̃ νόμου Euſ. ii, 5. τοῖς ἐγγεγραμμ. τῷ νόμῳ Euſ. ii, 18. τοῖς γεγρ. ἐν τῷ νόμῳ τȣ̃ βιβλίου Cyr. Al. ii, 903. τοῖς ἐγκειμένοις ἐν τῷ βιβλίῳ τοῦ νόμȣ Theodoret. i, 1443. ^ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ́του] ^ 16. Juſt. Mart. l. c. Theodoret. ll. cc. omnibus. Damaſc. ii, 457. Georg. ^ Euſ. ii, 3, ſed habet alibi. τȣ́τῳ Chryſ. v, 166. viii, 82, ſed τȣ́τȣ alibi. ϖοιῆσ.] ποιειν 19, 108, 118. τȣ π. VII, X, 15, 16, 28, 30, 32, 46, 53, 56, 58, 59, 85, 108, 118, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Conſtt. App. l. c. Juſt. Mart. l. c. Euſ. ll. cc. Chryſ. x, 698. Cyr. Al. ii, 903. iv, 482, 1057. vi, parte prima, 340. Theodoret. ll. cc. Slav. Moſq. αὐτοὺς] αυτα 19, 108, 118. Conſtt. App. l. c. Juſt. Mart. l. c. Euſ. ll. cc. Cyr. Al. ll. poſtremo cc. Theodoret. ll. cc. Anonym. Lat. Arab. 3. *eam* Ambroſiaſt. Arm. 1. *ea in corde ſuo* Vig. Tapſ. ἐρȣ̃σι] ερει XI, 18, 19, 30, 53, 59, 71, 85, 108, 118. Ald. Hier. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶς 2°] ^ 58. γένοιτο] ter ſcript. 134. *fiat vere fiat* Georg.

I. Καὶ ἔϛαι] præmittit και εϛαι ως αν διαβητε τον Ιορδανην εις την γην, ην Κυριος ο Θεος διδωσιν υμιν 76. præmittunt eadem, niſi quod Θεος υμων habeant, 58, 82, 134. eadem præmittit, ſed virgulis transfixa, 106. + ως αν &c. ut ſupra 44, 71, 72. Orig. ii, 567. + eadem, niſi quod habeat *Iordanem rivum*, Georg. + eadem, niſi quod *in terra* habeat, Slav. Oſtrog. + eadem, niſi quod habeant Θεος υμων, VII, X, XI, 15, 16, 29, 46, 56, 64, 73, 74, 77, 83, 85, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Moſq. + eadem, niſi quod habeant Θεος ημων, 28, 30, 52, 53, 129, 130. habet ſic quoque, ſed τον eſt ſupra lineam prima forte manu, 59. + eadem, niſi quod εαν habeant, et Θεος υμων, 32, 54, 57. + eadem, niſi quod εαν habeat, et Θεος ημων, 55. + eadem, niſi quod Θεος σȣ habeant, 18, 128. + eadem, niſi quod εαν διαβητε, et διδω υμιν habeat, 75. + *ut tranſeatis hunc Iordanem* Arab. 3. + *cum tranſeatis Iordanem in terram quam Dominus Deus* (ſed omittit *dat vobis*, ſic) Arab. 1. ^ καὶ ἔϛαι Compl. Georg. ἐὰν ἀκ.—Θεοῦ σου] ^ hæc et quæ iis interjacent (ſic) 54, 75. Orig. l. c. ἀκοῇ] ^ Arab. 1. *audiens* Georg. Arm. 1. *audientes* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἀκȣ́σῃς] ακουσητε X, 15, 18, 19, 32, 44, 46, 52, 53, 57, 64, 73, 76, 82, 106, 108, 118, 128, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Armeni Codd. plerique. Arm. Ed. εισακȣσητε VII, 29, 30, 56, 58, 59, 130. Compl. Alex. *vos audiveritis* Arab. 1. τῆς φων.] ^ Georg. adſcribitur *vocis* margini ſine articulo a prima manu, Arm. 1. ^ τῆς Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Κυρίου] μου XI. ^ 30. Κυρ. τȣ̃ Θ. σου] αυτου 71. σου 1°] υμων VII, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 53, 55, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. ημων XI, 30, 44, 46, 52, 59, 106. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. φυλάσσειν] φυλασσεσθαι margo 85. και præmittunt 19, 54, 75, 118. Orig. l. c. Slav. Oſtrog. του φυλ. 44, 74, 82, 106, 129, 134. φυλαξεσθε 54. φυλαξεσθαι 19, 108. φυλαξασθαι 75. φυλαξησθε 118. φυλάσσεσθε Orig. l. c. *facere* Georg. *ſervatis* Slav. Oſtrog. καὶ ϖοιεῖν] ^ καὶ 19, 54, 108, 118. Orig. l. c. Slav. Oſtrog. *et ſervare* Georg. ϖάσας] ^ Copt. τὰς ἐντολ.] ^ τὰς Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταύτας] ^ III, 71. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτου VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 129, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Orig. l. c. Arab. 1. 3. Slav. αυτη (ſic) 57. αὐτοῦ in charact. minore Alex. ἃς] οσας XI, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 54, 57, 58, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 131, 134. Cat. Nic. *quas has* (ſic, pro more) Georg. ἃς—σήμερ.] ^ hæc et quæ iis interjacent 108, 118. ἐντέλλ. σοί] σοι εντελλ. 53. σήμερ.] *in hodie die* cum articulo Georg. καὶ δώσ.] ^ καὶ Georg. Arm. 1. aliique. Arm.

ϖάντα τὰ ἔθνη τῆς γῆς, Καὶ ἥξουσιν ἐπὶ σὲ ϖᾶσαι αἱ εὐλογίαι αὗται, καὶ εὑρήσουσί σε· ἐὰν 2.
ἀκοῇ ἀκȣ́σῃς τῆς φωνῆς Κυρίου τȣ̃ Θεοῦ σȣ, Εὐλογημένος σὺ ἐν ϖόλει, καὶ εὐλογημένος σὺ ἐν 3.
ἀγρῷ. Εὐλογημένα τὰ ἔκγονα τῆς κοιλίας σου, καὶ τὰ γεννήματα τῆς γῆς σȣ, καὶ τὰ βȣκόλια 4.
τῶν βοῶν σου, καὶ τὰ ϖοίμνια τῶν ϖροβάτων σου. Εὐλογημέναι αἱ ἀποθῆκαί σου, καὶ τὰ ἐγ- 5.
καταλείμματά σου. Εὐλογημένος σὺ ἐν τῷ εἰσπορεύεσθαί σε, καὶ εὐλογημένος σὺ ἐν τῷ ἐκπο- 6.
ρεύεσθαί σε. Παραδῷ Κύριος ὁ Θεός σου τȣ̀ς ἐχθρȣ́ς σου τȣ̀ς ἀνθεςηκότας σοι συντετριμμένȣς 7.
ϖρὸ ϖροσώπου σου· ὁδῷ μιᾷ ἐξελεύσονται ϖρὸς σὲ, καὶ ἐν ἑπ]ὰ ὁδοῖς φεύξονται ἀπὸ ϖροσώπου
σου. Ἀποςεῖλαι Κύριος ἐπὶ σὲ τὴν εὐλογίαν ἐν τοῖς ταμείοις σου, καὶ ἐπὶ ϖάντα ȣ̔̃ ἂν ἐπιβά- 8.
λῃς τὴν χεῖρά σου ἐπὶ τῆς γῆς, ἧς Κύριος ὁ Θεός σου δίδωσί σοι. Ἀναςῆσαί σε Κύριος ἑαυτῷ 9.
λαὸν ἅγιον, ὃν τρόπον ὤμοσε τοῖς ϖατράσι σȣ· ἐὰν ἀκȣ́σῃς τῆς φωνῆς Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου, καὶ

Ed. δώσει] δωη in textu, ſed δωσει margo, 58. *det* Slav. Oſtrog. σε] σοι 18. σου ult.] ʌ III. habet in charact. minore Alex. ἐπὶ ϖάντα τὰ ἔθνη] των εθνων tantum 71. ϖαντων εθνων X, 19, 108. ϖαντων των εθνων VII, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖάντων tantum Orig. l. c. τῆς γῆς] ʌ 30. Orig. l. c.

II. Καὶ 1°] ʌ 53. πᾶσαι] ʌ 30, 44. αὗται] αυταις primo, ſed ς poſtea deletum, 75. καὶ εὑρ. σε] ʌ 58. ἐὰν] ʌ cum ſqq. 71. αν XI. *et ſi* Georg. ἀκοῇ] ʌ 54, 58, 75. Orig. ii, 567. Damaſc. ii, 455. ἀκȣ́σῃς] ακȣσῃ 53. Damaſc. l. c. εισακουσης 15, 28, 29, 30, 46, 55, 57, 59, 82, 85, 129. Compl. Alex. εισακουσῃ X, 18, 32, 56, 64, 73, 128. Ald. Cat. Nic. τῆς φων.] *ſermones* cum articulo Slav. Oſtrog. ʌ in textu, ſed habet margo *vocem* ſine articulo prima manu, Arm. 1. ʌ τῆς Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. τοῦ Θεȣ̃ σου] ʌ Damaſc. l. c.

III. Εὐλογημ. 1°] + ει 44, 53, 131. Adimant. ap. Aug. + *eris* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὺ 1°] ʌ 44, 53, 131. Adimant. ap. Aug. σὺ ἐν 1°—σὺ ἐν 2°] ʌ poſtrema et quæ his interjacent Damaſc. ii, 455. ϖόλ.] τῃ ϖολ. 18. *agro tuo* Adimant. ap. Aug. *urbe tua* Georg. καὶ] ʌ 75. Adimant. ap. Aug. Slav. Oſtrog. εὐλογημ. 2°] + ει 44, 53, 131. Adimant. ap. Aug. + *eris* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὐλογ. σὺ 2°] ʌ 71. Georg. ʌ σὺ 44, 53, 131. Adimant. ap. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀγρῷ] *prato tuo* Adimant. ap. Aug. *agris tuis* Georg.

IV. Εὐλογ. τὰ ἔκγονα] και præmittunt 82, 106. Arab. 1. ευλ. τα εγΓονα XI, 16, 32, 46, 56, 74, 76, 82, 106, 131, 134. Ald. Orig. ii, 567. Baſil. in Cat. Nic. ad l. εὐλ. τὰ ἔργα (ſic) Compl. *benedictus fructus* Adimant. ap. Aug. infert *fiant* Georg. inferunt *erunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς κοιλ.] + και καρπος κτηνων σȣ 82. Hexapla καρπὸς Aquilæ tribuunt. ʌ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ γεννήμ.] τα γενημ. VII, X, 32, 44, 75, 130, 131, 134. Ald. τὰ ἔκγονα Alex. *fructus* in num. ſingulari Adimant. ap. Aug. ʌ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 2°] + ſub ※ in charact. minore καὶ ἔκγονα τῶν κτηνῶν σου Alex. + eadem ſub ※ Arab. 1. + *et generationes jumentorum tuorum* Adimant. ap. Aug. + *et fructus jumentorum tuorum* Hier. σου 3°—σου 4°] ʌ poſtrem. et quæ his interjacent 82. καὶ 2°] ʌ VII, X, 15, 28, 54, 57, 58, 64, 71, 73, 75, 85, 106, 108, 129, 130, 134. Compl. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ βȣκ.] *armentum* Adimant. ap. Aug. τῶν βοῶν] ʌ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ϖοίμν.] *grex* Adimant. ap. Aug. ʌ τὰ Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. Totum comma ʌ Adimant. ap. Aug. εὐλογ.] και ευλ. 71. + *fiant* Georg. + *erunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὐλ. αἱ ἀποθ.] εὐλογημένη ἡ ἀποθήκη Damaſc. ii, 455. τὰ ἐγκαταλ.] τα καταλ. 19, 108. ʌ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VI. Εὐλογημ. 1°] ευλογητος 55. Alex. ſic margo 85. + ει 53, 59. Cat. Nic. Georg. + *eris* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὐλογ. 1°—εὐλογ. 2°] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent 46, 52, 54, 59, 77. σὺ 1°] ʌ 53, 59. Cat. Nic. Georg. εἰσπορ. σε] εκπορ. σε 55. *introitu tuo* Georg. ʌ σε Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ εὐλ. cum ſqq.] ʌ 30, 53. εὐλογ. σὺ ἐν τῷ 2°] ʌ 71, 75. ʌ εὐλογ. σὺ 44, 106. Adimant. ap. Aug. εὐλογημ. 2°] ευλογητος 55. Alex. ſic in textu, ſed ευλογημενος margo, X, 85. + εἶ Cat. Nic. + *eris* Georg. σὺ 2°] ʌ X. Georg. ἐκπορ. σε] εισπορ. σε 55. ἐκπορ. σου (ſic) Damaſc. ii, 455. ʌ σε Adimant. ap. Aug.

VII. Παραδῷ] και præmittunt 32, 44, 74, 76, 106, 128, 134. Cat. Nic. Arab. 1. 3. ϖαραδωη 77. ϖαραδωσει 19, 44, 52, 53, 59, 71, 74, 76, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Alex. Procop. in Cat. Nic. ad l. ſic margo 85. + σοι X, 15, 16, 30, 32, 46, 52, 55, 57, 58, 64, 73, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Moſq. Georg. + *enim* Slav. Oſtrog. ὁ Θεός σου] ʌ 30, 58. ʌ σου 129. Slav. + *in manus tuas* Arab. 3. τȣ̀ς ἐχθρ. σου] + *in manus tuas* Georg. ʌ τοὺς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̀ς ἀνθεςηκ.] τους εςηκοτας και ανθεςηκοτας (ſic) 54. *et omnes* præmittit Georg. *et* præmittunt, ac ʌ τοὺς, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] exprimunt σου Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συντετριμμ.] συντεταραγμενους 129. *confringet* Georg. ϖρὸ ϖροσώπ.] τω ϖροσωπω 52. σου 3°] ʌ VII. ὁδῷ μιᾷ] ʌ cum ſqq. 18. εν οδω μια 19, 32, 44, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 106, 108, 134. Compl. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et via una* Arab. 1. *ſuper viam unam* Georg. ἐξελεύσοντ.] εξελευσετ. 32. Cat. Nic. πρὸς σὲ] *tibi* Georg. καὶ ἐν] ʌ ἐν 19. ʌ καὶ Georg. ἑπ]ὰ] ἓξ (ſic) 75. ʌ in textu continuo, ſed ſupraſcript. prima manu, Arm. 1. ὁδοῖς] ʌ 82. Georg. εφοδοις 44. φεύξοντ.] φευξετ. 32. Cat. Nic. ἀπὸ] ϖρο 32, 54, 74, 75, 134. ϖροσώπου 2°] ʌ 53.

VIII. Ἀποςεῖλαι] αποςελει 16, 29, 30, 46, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποςείλῃ Damaſc. ii, 455. *et* præmittit Georg. ἐπὶ σὲ] ʌ 75, 76. προς σε 44, 106. εὐλογ.] + *ejus* Copt. ἐν τοῖς—ϖάντα] ʌ hæc et quæ iis interjacent Damaſc. l. c. ἐν τοῖς ταμείοις] εν τοις ταμιειοις X, 18, 32, 46, 64, 106, 134. *ſuper cameras* cum articulo Georg. σου 1°] ʌ Georg. καὶ] ʌ 75. ἐπὶ παντὶ] επι πασιν 18, 52. εν πασιν VII, 15, 16, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὗ] οις 18, 32, 128. ἂν] εαν XI, 16, 19, 30, 32, 44, 46, 52, 54, 57, 74, 75, 85, 106, 108, 118, 131, 134. Cat. Nic. Damaſc. l. c. ἐπιβάλῃς] επιβαλεις 30, 75. χεῖρά σȣ] + και ευλογησαι σε 44, 58, 74, 76, 82, 106, 134. + καὶ εὐλογήσει σε Compl. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + eadem ſub ※ Arab. 1. δίδωσί] *dabit* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IX. Ἀναςῆσαί] αναςησας (ſic) VII. *ſuſcitabit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σε] ʌ VII, 53, 75. Κύριος] + ο Θεος σου VII, X, 15, 16, 28, 32, 46, 52, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ο Θεος 18. Slav. Moſq. ʌ XI. ʌ Κύριος, ſed habet ο Θεος σου, 53. ἑαυτῷ] αυτω XI. ʌ Georg. λαὸν] εις λαον 16, 28, 30, 32, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. ἅγιον] ϖεριουσιον 53. ϖεριουσιον αγιον 30. ϖεριουσιον και αγιον 75. ὤμοσε] + Κυριος 44, 74, 76, 106, 134. + *tibi* Arab. 1. τοῖς ϖατρ. σου] σοι 58. ἐὰν cum ſqq.] ʌ 58. ἀκȣ́σῃς] ακοῃ ακουσης 82. εισακουσης VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 46, 52, 54, 55, 56, 57, 64, 77, 85, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Theodoret. i, 282. εισακουσεις 75. εισακουσῃ 32, 53, 59, 73. Cat. Nic. τῆς φων.] τας εντολας 44, 74, 76, 106, 134. ʌ 75. ʌ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σȣ ult.] *noſtrûm* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖορευθῇς] εαν ϖορ. 32. ἐν] ʌ 16, 28, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. ϖάσαις] ʌ VII, X, XI, 15, 19, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Theodoret. l. c. Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. ταῖς ὁδ.] ʌ ταῖς Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

10. ϖορευθῇς ἐν ϖάσαις ταῖς ὁδοῖς αὐτοῦ, Καὶ ὄψονταί σε ϖάντα τὰ ἔθνη τῆς γῆς, ὅτι τὸ ὄνομα
11. Κυρίου ἐπικέκληταί σοι, καὶ φοβηθήσονταί σε. Καὶ ϖληθυνεῖ σε Κύριος ὁ Θεός σου εἰς ἀγαθὰ
ἐν τοῖς ἐκγόνοις τῆς κοιλίας σου, καὶ ἐπὶ τοῖς ἐκγόνοις τῶν κτηνῶν σου, καὶ ἐπὶ τοῖς γεννήμασι
12. τῆς γῆς σου, ἐπὶ τῆς γῆς σου ἧς ὤμοσε Κύριος τοῖς ϖατράσι σου δοῦναί σοι. Ἀνοίξαι σοι Κύριος
τὸν θησαυρὸν αὐτοῦ τὸν ἀγαθὸν, τὸν οὐρανὸν, δοῦναι τὸν ὑετὸν τῇ γῇ σου ἐπὶ καιροῦ· εὐλογήσαι
ϖάντα τὰ ἔργα τῶν χειρῶν σου· καὶ δανειεῖς ἔθνεσι ϖολλοῖς σὺ δὲ οὐ δανειῇ, καὶ ἄρξεις σὺ
13. ἐθνῶν ϖολλῶν σοῦ δὲ οὐκ ἄρξουσι. Καταστήσαι σε Κύριος ὁ Θεός σου εἰς κεφαλὴν, καὶ μὴ εἰς
οὐρὰν, καὶ ἔσῃ τότε ἐπάνω καὶ οὐκ ἔσῃ ὑποκάτω· ἐὰν ἀκούσῃς τῆς φωνῆς Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου, ὅσα
14. ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι σήμερον φυλάσσειν, Οὐ ϖαραβήσῃ ἀπὸ ϖασῶν τῶν ἐντολῶν ὧν ἐγὼ ἐντέλλομαί
σοι σήμερον δεξιὰ οὐδὲ ἀριστερὰ, ϖορεύεσθαι ὀπίσω θεῶν ἑτέρων λατρεύειν αὐτοῖς.

X. Καὶ 1°] ∧ 19, 108, 118. Georg. Arab. 3. σε] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖάντα] ∧ Slav. Oſtrog. τὰ ἔθνη] ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς] + οτι οιδασιν ϖαντα τα εθνη 58. ∧ Slav. Oſtrog. ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ὄνομα] ∧ τὸ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου] του Κυρ. 134. Arab. 3. + *Dei* cum articulo uncis incluſa Georg. + *Dei tui* cum articulo Slav. Oſtrog. + eadem cum articulo uncis incluſa Slav. Moſq. + *tui* Arab. 3. ἐπικέκλ.] επιτεθηται 55. επικαλειται 59. σοι] επι σοι 32, 44, 74, 106, 134. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σε 16. σε ult.] ∧ 71. Georg. *a te* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XI. Καὶ 1°] ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. ϖληθυνεῖ] πληθυναι 18. ϖληθυνη 75. σε] *tibi* Arab. 3. ὁ Θεός σου] ∧ 58. Arab. 3. cum ÷ ſignat Alex. *Deus* cum articulo ſub ~ Arab. 1. εἰς ἀγαθὰ] εις αγαθον 19, 108, 118. Slav. Oſtrog. ∧ εἰς Arab. 3. ἐν] επι X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 46, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 73, 75, 76, 77, 82, 106, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς ἐκγόνοις 1°, 2°] τοις εγγονοις 16, 32, 44, 46, 53, 56, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 131, 134. Cat. Nic. ∧ τοῖς in utroque loco Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς κοιλ.] ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐπὶ 1°] *et in* Georg. ∧ ἐπὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς ἐκγόν. 2°] ∧ τοῖς 59. ἐκγόν. τῶν κτ. σου καὶ ἐπὶ γ. τῆς γῆς σου] γ. της γης σου και επι τοις εκγ. των κτ. σου II, 18, 54, 55, 75, 76, 106, 108, 118, 128. Copt. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κτηνῶν] τεκνων 59. ἐπὶ 2°] *in* Georg. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς γεννήμ.] τοις γενημ. II, X, 18, 32, 44, 54, 55, 75, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. ∧ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς σου 1°] ∧ σου 131. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και επι τοις εκγονοις των κτηνων σου (ſic) XI. ἐπὶ τῆς γῆς σου] και præmittunt 59, 74, 76. ∧ 58. ∧ σου II, VII, X, 15, 18, 28, 32, 52, 54, 55, 56, 59, 64, 74, 75, 76, 82, 85, 106, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. ∧ σου primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. Κύριος ult.] ∧ 18. + ο Θεος σου 30. ϖατρ. σου] ∧ σου 53, 108, 118. δοῦναί] + *illam* Slav. Oſtrog. σοι] αυτοις 54, 74, 75, 76, 106, 134. + *juxta diem cœlorum ſuper terram* Georg.

XII. Ἀνοίξαι] και αν. 19, 108, 118. Georg. σοι] σε 16. ∧ 53. σοι Κύρ.] Κυρ. σοι 30, 82. ∧ Κύριος 28. + ο Θεος 108, 118. + *Deus tuus* cum articulo Georg. *tibi Deus* Lucif. Calarit. θησαυρὸν αὐτοῦ τὸν ἀγ.] θησαυρ. τὸν ἀγ. αὐτοῦ Alex. θησαυρ. αὐτοῦ τῶν ἀγαθῶν Philo i, 483. *theſauros bonos* Arab. 3. Georg. *theſauros bonitatis ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *theſaurum ejus optimum* Lucif. Calarit. + και ευλογησαι σε 72. τὸν οὐρανὸν] τον ουρανιον III, XI, 18, 44, 106, 128, 134. Lucif. Calarit. Arab. 1. τὸν οὐρανὸν, ſed οὐρανὸν in charact. minore, Alex. *cœli* in genitivo Copt. Arab. 3. *cœlos* cum articulo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δοῦναι] + σοι 44, 54, 74, 75, 106, 134. *dabit* Copt. *et det* Georg. τὸν ὑετὸν] ∧ τὸν 74. *benedictionem* Hier. τῇ γῇ] της γης 15, 16, 18, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 74, 75, 77, 106, 128, 130, 131, 134. Damaſc. ii, 455. ἐπὶ καιροῦ] επι καιρον 16, 32, 46, 52, 73, 131. Cat. Nic. επι καιρους 18. *in tempore* Slav. Oſtrog. ἕως καιροῦ Damaſc. l. c. + αυτου X, 15, 16, 18, 32, 44, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 76, 82, 106, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Copt. Arab. 1. 3. Slav. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. ſupraſcript. *ejus* prima manu, Arm. 1. εὐλογήσαι] + Κυριος 53. καὶ εὐλογήσει Damaſc. l. c. *et* præmittunt Arab. 1. 3. Georg. ϖάντα τὰ ἔργα τῶν χειρ. σου] τα εργα των χ. σου παντα 54, 75. *omne opus manuum tuarum* Lucif. Calarit. *omnia opera manûs tuæ* Slav. Oſtrog. ∧ utrumque articulum Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ δαν.] ∧ καὶ Lucif. Calarit. δανειεῖς] δανεισεις 128. δανιεις X, 18, 32, 44, 59, 75, 82, 106, 130, 134. Compl. Damaſc. l. c. ἐκδανιεῖς Alex. + *tu* Georg. σὺ δὲ] ουδε (niſi ſit error, nam ſuſpicor quod συ δε revera ſcriptum fuerit) IV. *et tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δανειῇ] δανεισῃ 128. δανιῃ 32, 44, 130, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Damaſc. l. c. δανιει 18, 75, 82, 106. καὶ ἄρξ. cum ſqq.] ∧ 58. cum ÷ ſignant omnia IV. Alex. ἄρξεις] αρξῃ 16. *præliabis* Lucif. Calarit. σὺ 2°] ∧ II, XI. Damaſc. l. c. Lucif. Calarit. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐθνῶν ϖολλ.] ∧ ϖολλῶν 44, 74, 76, 106, 134. σοῦ δὲ] σοι δε 16. συ δε mendoſe 75, 131. *te autem* Lucif. Calarit. *et tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ ἄρξουσι] *nemo dominabitur* Ambr. Georg. *non expugnabunt* Lucif. Calarit.

XIII. Καταστήσαι] ϖοιησαι 19, 108, 118. καὶ καταστήσει Damaſc. ii, 455. *conſtituet* Lucif. Calarit. Ambr. *et* præmittunt Slav. Oſtrog. Georg. ὁ Θεός σου] ∧ 58. Damaſc. l. c. cum ÷ ſignant IV. Alex. ſignum Hexaplare finale ſubjungit Arab. 1. εἰς 1°] ∧ Ambr. κεφαλὴν] *principatum* Slav. Oſtrog. καὶ μὴ] ∧ καὶ Arab. 3. εἰς οὐρὰν] *cauda* Lucif. Calarit. καὶ ἔσῃ τότε ἐπ.] ∧ 130. ἔσῃ τότε] τοτε εσῃ 54, 75. *eris tu tunc* Georg. ἐπάνω] *ſupra omnes* Georg. ἔσῃ 2°] ∧ 19, 54, 75, 108, 118. Ambr. Lucif. Calarit. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν ἀκούσ.] *audi* Georg. ἀκούσῃς] ακουσεις 75. ακουσῃ 59, 82. εισακουσῃς VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 46, 52, 55, 56, 57, 64, 73, 77, 85, 128. Compl. Ald. Ambr. εισακουσῃ 32, 53, 58, 71. Cat. Nic. ακουσητε 19, 108, 118. ακοῃ εισακουσητε XI. + *et ſequaris* Arab. 3. τῆς φων.] των εντολων IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Moſq. Georg. *mandatum* Lucif. Calarit. *præcepta* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 2°] υμων XI, 19, 108, 118. + και μνησθησῃ των εντολων Κυριου του Θεου σου XI. ὅσα] οσης (ſic) 85. οσας 16, 18, 28, 30, 32, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. *quodcunque* Lucif. Calarit. *quæ* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quæ hæc* Georg. ἐγὼ ἐντέλλ.] *præcepit* Arab. 3. ἐντέλλ. σοι] σοι εντελλ. 58. εντελλ. υμιν 19, 108, 118. *mandabo tibi* Lucif. Calarit. σοι σήμερ.] ∧ Georg. φυλάσσειν] φυλασσεσθαι 74, 75, 76, 134. φυλασσεσθε 54, 106. ϖοιειν και φυλ. 19, 108, 118. + ποιειν 75. Copt. + και ϖοιειν IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Lucif. Calarit. Arab. 1. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et obſerves ut facias illa* Arab. 3. *et facere et ſervare illa* Georg.

XIV. Οὐ] *et non* Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαραβήσῃ] *diſcedere* Lucif. Calarit. ἀπὸ] υπο (ſic) 59. ϖασ. τῶν ἐντολ.] ϖαντων των λογων IV, VII, XI, 15, 16, 18, 28, 32, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαντων των λογων τουτων 19, 118. Arab. 3. ὧν] οσας 71. ὧν—σήμερ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 19, 108, 118. σοι] ∧ Georg. σήμερ.—σήμερ. in com. 15] ∧ in textu poſtremum et quæ his interjacent, ſed margini aſcripſit alia manus, 106. δεξιὰ οὐδὲ] δεξια η IV, X, 15, 16, 19, 28, 29, 32, 46, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 74, 75,

Καὶ ἔσται ἐὰν μὴ εἰσακούσης τῆς φωνῆς Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου, φυλάσσεσθαι πάσας τὰς ἐντολὰς 15.
αὐτοῦ ὅσας ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι σήμερον, καὶ ἐλεύσονται ἐπὶ σὲ πᾶσαι αἱ κατάραι αὗται, καὶ
καταλήψονταί σε. Ἐπικατάρατος σὺ ἐν πόλει, καὶ ἐπικατάρατος σὺ ἐν ἀγρῷ. Ἐπικατάρατοι 16. 17.
αἱ ἀποθῆκαί σου, καὶ τὰ ἐγκαταλείμματά σου. Ἐπικατάρατα τὰ ἔκγονα τῆς κοιλίας σου, καὶ 18.
τὰ γεννήματα τῆς γῆς σου, τὰ βουκόλια τῶν βοῶν σου, καὶ τὰ ποίμνια τῶν προβάτων σου.
Ἐπικατάρατος σὺ ἐν τῷ εἰσπορεύεσθαί σε, καὶ ἐπικατάρατος σὺ ἐν τῷ ἐκπορεύεσθαί σε. Ἀποστείλαι 19. 20.
Κύριος ἐπὶ σὲ τὴν ἔνδειαν καὶ τὴν ἐκλιμίαν καὶ τὴν ἀνάλωσιν ἐπὶ πάντα οὗ ἐὰν ἐπιβάλῃς
τὴν χεῖρά σου, ἕως ἂν ἐξολοθρεύσῃ σε, καὶ ἕως ἂν ἀπολέσῃ σε ἐν τάχει διὰ τὰ πονηρὰ ἐπιτηδεύματά
σου, διότι ἐγκατέλιπές με. Προσκολλήσαι Κύριος εἰς σὲ τὸν θάνατον, ἕως ἂν ἐξαναλώσῃ 21.
σὲ ἀπὸ τῆς γῆς εἰς ἣν εἰσπορεύῃ ἐκεῖ κληρονομῆσαι αὐτήν. Πατάξαι σε Κύριος ἐν ἀπορίᾳ, 22.

76, 77, 82, 85, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Lucif. Calarit. η margo 106. *non ad dextra et non ad ſiniſtra* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πορεύεσθαι] πορευθηναι XI. ου πορ. 82. Slav. Oſtrog. *ut eas tu* Georg. λατρ.] και λατρ. 54, 75.

XV. ἔσται] ∧ Arab. 3. εἰσακούσης] ακουσης 16. Lucif. Calarit. εισακουση 32. Cat. Nic. ακουσητε 44, 54, 75. ακοη ακουσητε margo 85. ακουσηται margo 106. εισακουσετε (ſic) IV. εισακουσητε 19, 74, 76, 108, 118, 134. Arab. 1. 3. Georg. ακοη εισακουσητε 18, 128. *audiveritis* Copt. + *vos* Georg. τῆς φων. Κυρ. τοῦ Θεοῦ σου] ∧ 44. ∧ σου 75. της φ. Κυρ. του Θ. υμων IV, 18, 19, 54, 58, 74, 76, 108, 118, 128, 134. υμων margo, cum relatione ad σου, 85, 106. φυλ.—σήμερ.] ∧ 19, 71, 118. φυλάσσεσθ.] φυλασσειν IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 44, 46, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. και φυλαξης 53. + ποιειν VII. + και ποιειν IV, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 46, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Lucif. Calarit. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. margo φυλασσειν και ποιειν 106. *facere et ſervare* Slav. Oſtrog. Georg. *ſervetis et faciatis* Arab. 1. πάσας] ∧ 44, 53, 75. τὰς ἐντολ.] + του Κυριου σου και πορευεσθε οπισω θεων ετερων λατρευειν 44. ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] ∧ 44, 75. + και τα κριματα αυτου 74, 76, 134. habet eadem margo 106. + και τα ηκριβασμενα 15. + και τα ηκριβασμενα αυτου 82. + eadem ſub ※ IV. Arab. 1. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. ὅσας] οσα IV, 82, 134. ας 58, 59, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quæ hæc* Georg. ὅσας—σημερ.] ∧ 44, 53. ἐγὼ] ∧ IV. σοι] υμιν XI. Arab. 1. 3. καὶ ἐλεύσ.] ∧ καὶ 44, 53. Ald. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. ἐλεύσοντ.] αυτοις ελευσ. 44. ἐπὶ σὲ] ∧ hic 18, 128. προς σε 16, 30, 52, 54, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. ſic in textu, ſed επι σε margo, 85. ∧ in textu, ſed margini adſcripſit prima manus, Arm. 1. πᾶσαι] ∧ Arm. 1. αὗται] + hic επι σε 18, 128. καὶ καταλ. σε] αι καταλ. σε 59. ∧ 71. καταλήψοντ.] ευρησουσι IV, 19, 44, 54, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 118, 134. Lucif. Calarit. σε ult.] ∧ Georg.

XVI. Ἐπικατάρατ. 1°] *et* præmittunt Arab. 1. Slav. Oſtrog. Georg. + *eris* Slav. Oſtrog. Georg. + *eſto* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πόλει] τῇ πόλ. Damaſc. ii, 457. *urbibus* cum articulo Georg. καὶ] ∧ Chryſ. v, 245. Lucif. Calarit. Arab. 3. ἐπικ. σὺ 2°] ∧ 71, 106. Chryſ. l. c. *eris* interponit Georg. ∧ σὺ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Ἐπικ. αἱ ἀποθ.] και præmittunt XI. Georg. ἐπικατάρατος σὺ ἐν ταῖς ἀποθήκαις Damaſc. ii, 457. τὰ ἐγκαταλείμ.] τα καταλειμ. 108. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου ult.] + και παντα τα υπαρχοντα σοι 75. ∧ Damaſc. l. c.

XVIII. Totum comma ∧ 75. ἐπικατ.] και επικατ. 18. Lucif. Calarit. + *erunt* Georg. τὰ ἔκγονα] τα εγγονα 46, 73, 74, 76, 106, 134. Cat. Nic. Damaſc. ii, 457. τὰ τέκνα Orig. ii, 567. *filii* Lucif. Calarit. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς] ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 1°—σου 2°] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent Copt. Arab. 3. τὰ γεννήμ.] τα γενημ. X, 44, 59, 130, 131. Ald. Alex. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ βουκ.] και præmittunt 16, 46, 57, 73, 77, 106, 128, 131. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπικατάρατα τὰ βουκ. Orig. l. c. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ποίμν. τῶν προβ.] ∧ utrumque articulum Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIX. Totum comma ∧ 75. ἐπικατάρ. 1°—ἐπικατάρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 55, 57, 77, 131. ἐπικατάρ. 1°] *et* præmittit Arab. 1. + *eris* Georg. + *eſto* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσπορ. σε] ∧ (ſic) 16. σε 1°] ∧ III. Damaſc. ii, 457. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. cum ※ ſignat IV. habet ſub ※ in charact. minore Alex. καὶ ἐπικ. cum ſqq.] ∧ 53. Lucif. Calarit. ∧ καὶ 16. Arab. 3. ἐπικ. σὺ ἐν τῷ 2°] ∧ 16, 19, 71, 108, 118. ∧ ἐπικ. σὺ 58. ∧ σὺ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σε ult.] ∧ III. Damaſc. l. c. cum ※ ſignat IV. habet ſub ※ in charact. minore Alex.

XX. Hoc comma, cum ſqq. uſque ad 49 comma, ∧ 55. ἀποστείλαι] εξαποστειλαι IV, VII, X, XI, 16, 18, 28, 30, 32, 46, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Damaſc. ii, 457. επαποστειλαι 19, 44, 76, 106, 108, 118. *mittet* Lucif. Calarit. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ. ἐπὶ σὲ] ο Κυρ. σοι 59. Κυρ. σοι IV, VII, X, 15, 18, 28, 30, 44, 46, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι Κυρ. XI, 19, 58, 73, 118. Damaſc. l. c. Lucif. Calarit. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ἐπὶ σὲ 16, 108. Slav. Moſq. τὴν ἐκλιμίαν] την εκλικμιαν 59. margo εκθιψιν (ſic, leg. forſan εκθλιψιν) X. *thlipſen* (ſic) Lucif. Calarit. ἀνάλωσιν] αλωσιν 71. αναλυσιν 57. *anxietatem* Lucif. Calarit. ἐπὶ πάντα οὗ] επι πασιν οις 32. και παντα ου (ſic) 75. ἐὰν] αν VII, X, 18, 64, 128, 129. ἐπιβάλῃς] επιβαλεις 59. Compl. χεῖρά σου] + οσα αν ποιεις 30. + οσα αν ποιησεις 19, 58, 75, 128. Lucif. Calarit. + οσα αν ποιησης IV, VII, X, XI, 15, 18, 64, 71, 82, 83, 118, 129. Ald. + οσα εαν ποιησης 59. Alex. + οσα αν ποιης 44, 53, 56, 74, 106, 130, 134. Compl. Slav. Moſq. Georg. + οσα εαν ποιης 16, 32, 46, 52, 57, 73, 85, 131. + *ut facias illud* Arab. 1. + *et quæcunque facias* Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕως 1°—ἐν τάχ.] ∧ Damaſc. l. c. ἕως ἂν 1°—ἕως ἂν 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 59. ἐξολοθρεύσῃ] εξολοθρευσει 75, 106. εξαναλωση in textu, ſed εξολοθρευση, ut et αναλωση σε, in marg. 58. απολεση 18, 128. σε 2°] + *Dominus* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σε 2°—σε 3°] ∧ poſtrem. et quæ iis interjacent 16, 58, 71. Lucif. Calarit. καὶ ἕως ἂν 2°] ∧ ἕως ἂν 44, 106. ∧ ἂν Alex. ∧ καὶ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπολέσῃ] απολεσει 75. εξολοθρευση 18, 128. σε 3°] ∧ 44. Georg. ἐν τάχει] ∧ 71. ἐπιτηδ. σου] σου επιτηδ. 16, 28, 30, 46, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ∧ σου Arab. 3. διότι] οτι 54, 75. ἐγκατέλιπές] εγκατελειπες VII, 18. εγκατελειπας 16, 73, 85, 131. Alex. Cat. Nic. *dimiſiſti* Arab. 3. + *tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. με] Κυριον 44, 74, 76, 106, 134. αυτον 75. Copt. Slav. Oſtrog. *eum a te* Arab. 3.

XXI. Προσκολλ.] *et* præmittunt Arab. 3. Georg. *dominari faciet* Copt. Arab. 3. Κύριος] ſignum Hexaplare finale ſubjungit Arab. 1. εἰς σὲ τὸν θάν.] τον θαν. εις σε 53. *ſuper te mortem* Copt. Arab. 3. habet τον θαν. bis ſcript. 75. + in textu λοιμον (ſic, eſt Aquilæ) 54. ∧ τὸν 106. Compl. ἂν] ∧ XI. ἐξαναλώσῃ σε] εξαναλωσει σε 75. εξαναλωσεις (ſic) 106. + *Dominus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ τῆς γ.] εκ της γ. 32. επι της γ. 108. + σου 77. + *ejus* Georg. εἰσπορεύῃ] συ εισπορ. IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 44, 46, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 108, 118, 128, 129. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνεισπορευη (ſic) 30. συ εκπορευη 53. ἐκεῖ] ∧ Copt. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κληρονομ.] κατακληρονομ. 32. αὐτήν] ∧ Georg.

XXII. Πατάξαι] πατάξει Damaſc. ii, 457. Arab. 3. Arm. 1.

καὶ ϖυρετῷ, καὶ ῥίγει, καὶ ἐρεθισμῷ, καὶ ἀνεμοφθορίᾳ, καὶ τῇ ὤχρᾳ, καὶ καταδιώξονταί σε
23. ἕως ἂν ἀπολέσωσί σε. Καὶ ἔϛαι σοι ὁ ȣ̓ρανὸς ὁ ὑπὲρ κεφαλῆς σου χαλκȣ͂ς, καὶ ἡ γῆ ἡ ὑποκάτω
24. σȣ σιδηρᾶ. Δῴη Κύριος ὁ Θεός σου τὸν ὑετὸν τῆς γῆς σου κονιορτὸν, καὶ χȣ͂ς ἐκ τȣ͂ ȣ̓ρανȣ͂
25. καταβήσεται, ἕως ἂν ἐκτρίψῃ σε, καὶ ἕως ἂν ἀπολέσῃ σε ἐν τάχει. Δῴη σε Κύριος ἐπὶ κοπὴν
ἐναντίον τῶν ἐχθρῶν· ἐν ὁδῷ μιᾷ ἐξελεύσῃ ϖρὸς αὐτοὺς, καὶ ἐν ἑπτὰ ὁδοῖς φεύξῃ ἀπὸ ϖροσώπου
26. αὐτῶν· καὶ ἔσῃ διασπορὰ ἐν ϖάσαις βασιλείαις τῆς γῆς. Καὶ ἔσονται οἱ νεκροὶ ὑμῶν κατάβρωμα
27. τοῖς ϖετεινοῖς τȣ͂ ȣ̓ρανȣ͂, καὶ τοῖς θηρίοις τῆς γῆς, καὶ ȣ̓κ ἔϛαι ὁ ἐκφοβῶν. Πατάξαι σε
Κύριος ἕλκει Αἰγυπτίῳ εἰς τὴν ἕδραν, καὶ ψώρᾳ ἀγρίᾳ, καὶ κνήφῃ, ὥϛε μὴ δύνασθαί σε ἰαθῆναι.
28. 29. Πατάξαι σε Κύριος ϖαραπληξίᾳ, καὶ ἀορασίᾳ, καὶ ἐκϛάσει διανοίας. Καὶ ἔσῃ ψηλαφῶν μεσημβρίας,
ὡσεί τις ψηλαφήσαι τυφλὸς ἐν τῷ σκότει, καὶ οὐκ εὐοδώσει τὰς ὁδȣ́ς σου· καὶ ἔσῃ

aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύρ.] ∧ 129. Georg. ἐν] ∧ IV, VII, X, XI, 28, 30, 44, 46, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Damaſc. l. c. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. ἀπορίᾳ] αορια (ſic) 54. in num. plurali exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 1°] ∧ 44. καὶ ῥίγει] και κρυει και ριγει 19. ∧ καὶ Georg. καὶ ἐρεθ. καὶ ἀνεμοφθ.] *et languore et doloribus et puſtulis* Arab. 3. ∧ καὶ 44. ἐρεθισμῷ] + και φοβω 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + φονω 44, 71. + και φονω IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 54, 56, 57, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Damaſc. l. c. Arab. 1. Slav. exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀνεμοφθ.] ∧ καὶ 44. και ενανεμοφθ. VII. και ανεμοφορια 59. ὤχρᾳ] ωχρια 18, 44, 74, 76, 128, 130, 134. Ald. οχρια 106. καταδιώξοντ.] διωξοντ. 128. καταδιωξωσιν VII. *perdent* Copt. *perſequetur* Arab. 1. 3. ἀπολέσωσί] margo καταλαβονται, αναλωσωσι, 58. *perdat* Copt. Arab. 3. *perdat te illa* (ſic) Arab. 1.

XXIII. σοι] σου 30. ∧ VII, X, 58, 59, 82, 83, 129. Ald. Alex. Ambr. Hier. Arab. 1. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ȣ̓ρ. ὁ ὑπ. κεφ.] ὁ ὑπ. κεφ. οὐρ. Baſil. in Cat. Nic. ad l. ὁ οὐρ.] *cæli* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ ὑπὲρ] ∧ ὁ VII, XI, 44, 59, 74, 75, 106, 108, 118, 134. Ambr. Hier. κεφ. σȣ] ∧ σου Baſil. l. c. χαλκȣ͂ς] χαλκος 19. *ænei* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ γῆ] ∧ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ ὑποκ.] ∧ ἡ IV, VII, 18, 44, 59, 73, 74, 75, 106, 108, 118, 134. Ambr. Hier.

XXIV. Δῴη] και præmittunt 19, 108, 118. Arab. 3. δωσει 19, 108, 118. Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δῷ Damaſc. ii, 457. ὁ Θεός σου] ∧ IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 44, 46, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Hier. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ σου Georg. τῆς γῆς] τη γη IV, X, 54, 59, 85, 129, 130. Alex. κονιορτὸν, καὶ] ∧ Hier. ∧ καὶ Copt. *in pulverem, et* Georg. τοῦ ȣ̓ρ.] *cælis* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταβήσ.] + επι σε IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 44, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Hier. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἕως 1° cum ſqq.] ∧ 16, 44, 77. ως &c. 131. ἐκτρίψῃ] εκτριψει 75, 131. σε, καὶ ἕως ἂν] ∧ 71. ∧ σε 131. καὶ ἕως ἂν ἀπολ. σε] ∧ 58. ∧ in textu, ſed habet margo alia manu, 131. cum ÷ ſignant IV. Alex. ἕως ἂν 2°] ∧ in marg. 131. ∧ 106. Hier. ἀπολέσῃ] απολεσει 75, 106. σε ult.] ∧ Hier. ἐν τάχ.] ∧ IV, VII, X, XI, 15, 19, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 83, 85, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. ∧ in marg. 131. non ſubjicit Hier.

XXV. Δῴη] και δ. 131. Georg. *dabit* Hier. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *faciet* Arab. 1. 3. σε] σοι 18, 59, 106, 131. ∧ Georg. Κύρ.] + *tuus* Georg. ἐπὶ κοπὴν] επισκοπην III, 52, 59, 72, 128, 129, 131. εις επισκοπην 19, 108, 118. εν επισκοπη 54. επικοπην 16, 18, 56, 64, 76, 106, 130, 134. Cat. Nic. ſic in charact. minore Alex. θραυομενον (quod Aquilæ tribuitur in Hexaplis) 58. θραυμενον (ſic) 75. *fractum* Arab. 1. *ut corruas* Hier. *fugientem* Arab. 3. ἐναντίον] ενωπιον 19, 108, 118. ∧ Copt. τῶν ἐχθρ.] + σου IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Hier. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ὁδῷ] ∧ ἐν Hier. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ἑπτὰ ὁδ.] ∧ ἐν 44, 74, 106, 134. Georg. *per ſeptem vias* Hier. ἔσῃ διασπορὰ] εση εν διασπορα IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Damaſc. ii, 457. Hier. εση εις διασποραν 19, 108, 118. *diſperget te Dominus* Georg. *eris diſperſus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ϖάσ.] ∧ ἐν VII, 44, 58, 59, 74, 106, 129, 134. βασιλ.] ταις βασιλ. IV, VII, X, 16, 18, 32, 44, 56, 57, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *et gentibus* cum articulo Georg.

XXVI. οἱ νεκρ.] ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατάβρωμα] *in pabulum* Georg. *pabula* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς ϖετειν.] ϖασι τοις ϖετ. 44, 74, 76, 106, 134. τοις ϖασι ϖετ. 82. ϖασιν ſub ※ interponit IV. ϖᾶσιν ſub ※ in charact. minore interponit Alex. *omnibus* ſub ※ præmittit Arab. 1. ∧ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ȣ̓ρ.] *cælorum* cum articulo Georg. *cælorum* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς θηρ. τῆς γῆς] τοις θηρ. του αγρου 32. ∧ γῆς (ſic) 74. ∧ utrumque articulum Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ ἔϛαι] *nemo erit* Georg. ὁ ἐκφ.] ∧ ὁ 28, 85. ἐκφοβῶν] αποσοβων IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. *qui colligat* Arab. 1. 3. + *vos* Georg.

XXVII. Πατάξαι] *percutiet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arab. 3. Georg. Κύρ.] ∧ 53. ἕλκει] εν ελκ. X, 15, 18, 28, 30, 44, 52, 53, 54, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. *in ulceribus* Copt. Αἰγυπτίῳ] Αιγυπτιων XI, 53, 56, 59, 72, 118. Compl. Copt. *Ægyptiorum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὴν ἕδραν] εις τας εδρας 18, 30, 83, 128. Ald. εις ταις εδραις (ſic) VII. και ταις εδραις 106. εν ταις ενεδραις 19. εν ταις εδραις IV, X, XI, 15, 16, 28, 29, 32, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 108, 118, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. exprimunt ἕδραν σου Arab. 1. 2. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 1°] ∧ 44. *et dyſenteriis* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ψωρ. ἀγρ.] in num. plurali exprimit Slav. Oſtrog. ἀγρίᾳ] ∧ 58. cum ÷ ſignant IV. Alex. cum ÷ Arab. 1. καὶ 2°] ∧ 57, 73, 131. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. κνήφῃ] ∧ III. + in textu ελεφαντιασει (quod Symmachi eſſe dicitur) 54. εν κνηφη IV. et ea habet ſub × in charact. minore Alex. σε ult.] ∧ 44. habet ſupraſcript. prima manu 75. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16.

XXVIII. Πατάξαι] ϖαταξει Damaſc. ii, 457. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arab. 3. Georg. ϖαραπληξ.] εν απληξια 83. καὶ 1°] ∧ II, 108. Damaſc. l. c. καὶ ult.] ∧ 108. Damaſc. l. c. ἐκϛάσει] εκτασει mendoſe 130. θαμβω 85. εν εκϛασει VII.

XXIX. ὡσεὶ] ως 54, 75. Damaſc. ii, 457. τις] ∧ IV, VII, X, XI, 18, 28, 29, 30, 44, 46, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Damaſc. l. c. Arab. 3. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. ψηλαφήσαι] ψηλαφησει 52, 72. Damaſc. l. c. τυφλὸς] ο τυφλ. IV, VII, XI, 16, 18, 28, 30, 46, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl.

τότε ἀδικȣ́μενος, καὶ διαρπαζόμενος ϖάσας τὰς ἡμέρας, καὶ οὐκ ἔϛαι ὁ βοηθῶν. Γυναῖκα λήψῃ, 30.
καὶ ἀνὴρ ἕτερος ἕξει αὐτήν· οἰκίαν οἰκοδομήσεις, καὶ οὐκ οἰκήσεις ἐν αὐτῇ· ἀμπελῶνα φυτεύσεις,
καὶ οὐ μὴ τρυγήσεις αὐτόν. Ὁ μόσχος σου ἐσφαγμένος ἐναντίον σȣ, καὶ οὐ φάγῃ ἐξ αὐτοῦ· ὁ 31.
ὄνος σȣ ἡρπασμένος ἀπὸ σȣ͂, καὶ οὐκ ἀποδοθήσεταί σοι· τὰ ϖρόβατά σου δεδομένα τοῖς ἐχθροῖς
σου, καὶ οὐκ ἔϛαι σοι ὁ βοηθῶν. Οἱ υἱοί σου καὶ αἱ θυγατέρες σου δεδομέναι ἔθνει ἑτέρῳ, καὶ 32.
οἱ ὀφθαλμοί σου βλέψονται σφακελίζοντες εἰς αὐτά, οὐκ ἰσχύσει ἡ χείρ σȣ. Τὰ ἐκφόρια τῆς 33.
γῆς σου, καὶ ϖάντας τȣ̀ς ϖόνους σȣ φάγεται ἔθνος, ὃ οὐκ ἐπίϛασαι· καὶ ἔσῃ ἀδικȣ́μενος καὶ
τεθραυσμένος ϖάσας τὰς ἡμέρας. Καὶ ἔσῃ ϖαράπληκτος διὰ τὰ ὁράματα τῶν ὀφθαλμῶν σου, 34.
ἃ βλέψῃ. Πατάξαι σε Κύριος ἐν ἕλκει ϖονηρῷ ἐπὶ τὰ γόνατα καὶ ἐπὶ τὰς κνήμας, ὥϛε μὴ 35.
δύνασθαι ἰαθῆναί σε ἀπὸ ἴχνους τῶν ϖοδῶν σου ἕως τῆς κορυφῆς σου. Ἀπαγάγοι Κύριος σὲ 36.
καὶ τους ἄρχοντάς σου οὓς ἂν καταϛήσῃς ἐπὶ σεαυτὸν ἐπ' ἔθνος ὃ ȣ̓κ ἐπίϛασαι σὺ καὶ οἱ πατέ-

---

Ald. Alex. Cat. Nic. Damaſc. l. c. οὐκ εὐωδώσει] + τοτε 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. *non proſpectabis* Arab. 3. *non recte diriges* Slav. Oſtrog. *quia non recte diriges* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς ὁδ. σου] τας οδ. αυτου XI. ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἔσῃ] ∧ ἔσῃ 44, 106. + *tu* Georg. τότε] εκτοτε (ſic) 44, 106. ∧ Damaſc. l. c. Arab. 3. Georg. διαρπαζ.] αρπαζ. 18, 128. Damaſc. l. c. ϖάσ. τὰς ἡμ.] ∧ Damaſc. l. c. + *tuas* Arab. 3. καὶ ult.] ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. ȣ̓κ ἔϛαι] ȣκ εϛιν 75. *nemo erit* Georg. *nemo ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + σοι VII, X, 15, 16, 18, 28, 44, 52, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Damaſc. l. c. Arab. 1. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + σοι ſub ÷ IV. Alex. ὁ βοηθ.] ∧ ὁ Damaſc. l. c.

XXX. Γυναῖκα] *et uxorem* Arab. 1. 3. λήψῃ] *deſponſabis* Slav. Oſtrog. + *tu* Georg. ἕξει] ληψεται 46, 52, 82. Damaſc. ii, 457. αξει 44, 106. ἥξει καὶ ἄξει Theodoret. i, 283, in Editione, ſed ἄξει tantum in Cod. uno. *educet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτήν] + *in uxorem* Georg. + *a te* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ οἰκήσ.] ου μη κατοικησ. 129. οὐ κατοικήσεις Ald. ετερος οικησει 19, 108, 118. Compl. ουκ ενοικησεις XI. Theodoret. l. c. ἐν αὐτῇ] επ' αυτη 75. ∧ Damaſc. l. c. ἀμπελ.] *et vineam* Arab. 1. 3. φυτεύσεις] φυτευση 16. φυτευσει 131. οὐ μὴ τρυγ.] ετερος τρυγησει 19, 108, 118. ου μη τρύγησης 59. ∧ μὴ IV, X, 30, 32, 44, 46, 54, 57, 73, 74, 75, 77, 82, 106, 128, 129, 134. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ μὴ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16.

XXXI. Ὁ μόσχ.] *et* præmittunt Arab. 1. 3. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐσφαγμ.] *jugulabitur* Georg. ἐναντίον] ενωπιον XI, 18, 128. Ald. ἐναντ. σου] ∧ 59. σȣ 2°—σȣ 3°] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 53. καὶ 1°] ∧ 82. *tu autem* Georg. οὐ] μη 130. Theodoret. i, 283. ου μη 16, 28, 32, 46, 57, 73, 77, 85. Alex. Cat. Nic. ἐξ αὐτ.] ∧ ἐξ XI. απ' αυτ. 32, 54, 75. Slav. Oſtrog. ὁ ὄνος] *et pecus* cum articulo, ut videtur, Arab. 3. *et* præmittunt Arab. 1. Slav. Oſtrog. ἡρπασμ.] ηρπαγμ. IV, 59, 72. Ald. καὶ οὐκ ἀποδοθ. σοι] ∧ σοι XI. *non nutrietur apud te* Arm. 1. *et non nutrietur apud te* Slav. Oſtrog. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. *et nemo tradet tibi* Georg. τὰ πρόϐ. σου] ∧ σου 131. *et* præmittit Arab. 1. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δεδομ.] διαδεδομ. VII, 58, 72. + *erunt* Slav. Oſtrog. + *erunt* uncis incluſum Slav. Moſq. Georg. τοῖς ἐχθρ.] *manibus hoſtium* cum duobus articulis Georg. ∧ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ ἔϛαι] *nemo erit* Georg. *nemo ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ βοηθ.] ∧ (ſic) II. ο βοηθος 59.

XXXII. Οἱ υἱοί] *et* præmittunt Arab. 1. 3. ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αἱ θυγ.] ∧ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 2°] ∧ VII. δεδομέναι] δεδομενοι 19, 56, 58. Compl. δεδομενα (ſic) 29. + *erunt* Slav. Oſtrog. + *erunt* uncis incluſ. Slav. Moſq. Georg. οἱ ὀφθ.] ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βλέψοντ.] εσονται III. οψονται IV, VII, XI, 15, 18, 19, 28, 29, 30, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 82, 106, 108, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in textu, ſed βλεψονται margo, 85. ουκ οψονται 16, 32, 46, 52, 57, 73. Cat. Nic. σφακελίζ.] και σφακελιζονται 82. εἰς αὐτὰ] ολην την ημεραν præmittit 82. + eadem 74, 76, 106, 134. + eadem cum ※ ſignata IV. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + ſub ※ *totam diem tuam* Arab. 1. εις αυτο XI. εις αυτους 19, 29, 108, 118. Compl. οὐκ] και ουκ IV, VII, X, XI, 16, 18, 19, 30, 32, 46, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἰσχύσει] ισχυει 53, 56, 71. ισχυῖ (ſic) 54. ει ισχυει (ſic) 75. ισχυσεν 59. ἡ χεῖρ σου] σου η χειρ 74, 76, 106, 134. ∧ σου 59. + βοηθησαι σε 58, 72. habet eadem margo ſecunda manu 131.

XXXIII. Τὰ ἐκφ.] ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς] ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̀ς πόνους] *labores manûs* cum articulis Georg. ∧ τȣ̀ς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔθνος ὃ] *gens alia quam* Arab. 1. *gentes aliæ et populi quos* Arab. 3. ἔσῃ] ειη 82. + τοτε 44, 58, 74, 82, 106, 134. + idem cum ※ ſignatum IV. *eris ※ apud hanc* (ſic) Arab. 1. + *tu* Georg. τεθραυσμέν.] τεθραμμενος 108. τεθραυμεν. 130. ϖάσας] επι πασας 64. Ald. ἡμέρ.] + *tuas* Arab. 3. Georg.

XXXIV. ϖαράπληκτ.] ϖαρακλητος 74. απαρακλητος 76. exprimit σὺ παράπληκτος καὶ ἔμπληκτος Georg. τὰ ὁράμ.] *viſum* cum articulo Arm. 1. ∧ τὰ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. τῶν ὀφθ.] ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βλέψῃ] βλεπεις IV, 58. βλεψει 59. οψη 32, 54, 134. οψει 74, 75, 76, 106. + *tu* Georg.

XXXV. Πατάξαι] ϖαταξει 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arab. 1. 3. Georg. ἐν ἕλκ.] ∧ ἐν XI, 54, 75. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ γόν.] ∧ τὰ XI. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *tua* Arab. 1. *oculos* cum articulo Arab. 3. ἐπὶ 2°] ∧ XI. τὰς κνήμ.] + σου 58. Arab. 1. 3. ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὥϛε μὴ δύν.] *et non poteris* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἰαθῆν. σε] σε ιαθην. II, IV, 55, 75, 82, 106, 134. ∧ (ſic) 16, 77. ∧ in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. ∧ σε XI, 28, 30, 57, 73, 85, 130. Cat. Nic. υγιαναι σε 19. σε υγιαναι 108, 118. ἀπὸ ἴχν. cum ſqq.] *a vertice tuo uſque ad veſtigia pedum tuorum* cum articulis Arab. 1. ἴχνους] *veſtigiis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ϖοδ.] ∧ τῶν 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *pedis* cum articulo Slav. Oſtrog. ἕως] και εως 18, 128. τῆς κορυφ.] ∧ τῆς IV, 75, 82. της κεφαλης 64, 108, 118. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *verticem in capite* Arab. 1. *verticem capitis* cum articulis Slav. Oſtrog. et ſic, ſed *capitis* uncis incluſum, Slav. Moſq.

XXXVI. Hoc comma cum ſqq. uſque ad 61 comma ∧ 72. ἀπαγάγοι] επαγαγοι 54. απαγαγει 75. απαγαγη 106. *et* præmittunt Arab. 3. Georg. Slav. Oſtrog. Κύρ. σε] σε Κυρ. 54, 75, 108. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄρχ. σου] ∧ σου Armeni Codd. plerique. Arm. Ed. ἂν] ∧ 130. εαν 16, 18, 30, 44, 57, 73, 74, 75, 85, 106, 128, 134. Cat. Nic. καταϛήσῃς] ſic ex corr. ſed καταϛησεις primo, 131. καταϛησεις 75, 106. Compl. Ald. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ σεαυτὸν] επι σε αυτω (ſic) 16, 77, 131. *ſuper te* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *tibi ipſi* Slav. ἐπ' ἔθν. ὃ] εις εθν. ο IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 44, 46, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. *ad gentem aliam quam* Georg. *ad gentes alias quas* Arab. 3. *ad gentes quas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπίϛασαι] επιϛαται (ſic) 59. σὺ] ∧ IV. καὶ 2°] *neque* Slav. Oſtrog. *et neque* Georg. *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ ϖατέρ.] ο ϖατηρ 58, 59. ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λατρεύσ.] λατρευσετε 44, 74, 76, 106, 134. + *tu* Georg. ἐκεῖ] ∧ 19, 108. Arm. 1. Θεοῖς] *idolis* Georg. ἑτέρ.] ∧ 28, 85, 130. ξύλοις καὶ λίθ.] ξυλι-

37. ρες σου, καὶ λατρεύσεις ἐκεῖ θεοῖς ἑτέροις, ξύλοις καὶ λίθοις. Καὶ ἔσῃ ἐκεῖ ἐν αἰνίγματι καὶ
38. παραβολῇ καὶ διηγήματι ἐν πᾶσι τοῖς ἔθνεσιν, εἰς οὓς ἂν ἀπαγάγῃ σε Κύριος ἐκεῖ. Σπέρμα πολὺ
39. ἐξοίσεις εἰς τὸ πεδίον, καὶ ὀλίγα εἰσοίσεις, ὅτι κατέδεται αὐτὰ ἡ ἀκρίς. Ἀμπελῶνα φυτεύσεις
καὶ κατεργᾷ, καὶ οἶνον οὐ πίεσαι, οὐδὲ εὐφρανθήσῃ ἐξ αὐτοῦ, ὅτι καταφάγεται αὐτὰ ὁ σκώληξ.
40. Ἐλαῖαι ἔσονται σοι ἐν πᾶσι τοῖς ὁρίοις σου, καὶ ἔλαιον οὐ χρίσῃ, ὅτι ἐκρυήσεται ἡ ἐλαία σου.
41. 42. Υἱοὺς καὶ θυγατέρας γεννήσεις καὶ οὐκ ἔσονται, ἀπελεύσονται γὰρ ἐν αἰχμαλωσίᾳ. Πάντα τὰ
43. ξύλινά σου, καὶ τὰ γεννήματα τῆς γῆς σου ἐξαναλώσει ἡ ἐρισύβη. Ὁ προσήλυτος ὅς ἐστιν ἐν
44. σοὶ, ἀναβήσεται ἄνω ἄνω, σὺ δὲ καταβήσῃ κάτω κάτω. Οὗτος δανειεῖ σοι, σὺ δὲ τούτῳ οὐ δανει-
45. εῖς· οὗτος ἔσται κεφαλὴ, σὺ δὲ ἔσῃ οὐρά. Καὶ ἐλεύσονται ἐπὶ σὲ πᾶσαι αἱ κατάραι αὗται, καὶ
καταδιώξονταί σε, καὶ καταλήψονταί σε, ἕως ἂν ἐξολοθρεύσῃ σε, καὶ ἕως ἂν ἀπολέσῃ σε· ὅτι
οὐκ εἰσήκουσας τῆς φωνῆς Κυρίου τοῦ Θεοῦ σου, φυλάξαι τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ, καὶ τὰ δικαιώματα ὅσα

νοις και λιθινοις 32. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ καὶ λίθ. 16. *ligno et lapidibus* Georg.

XXXVII. ἔσῃ] + *tu* Georg. ἐκ. ἐν αἰν.] εν αιν. εκ. 82. ἐκεῖ] cum ÷ ſignant IV. Alex. cum ~ ſignat Arab. 1. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αἰνίγματι] εν αινιγμασιν 15. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. *miraculum* Arab. 3. *in ænigma* Georg. ἐν αἰν. καὶ] ‸ Arm. 1. παραβ.] εν παραβ. IV, XI, 16, 30, 32, 58, 73, 77, 82, 130. Cat. Nic. ſic, niſi quod παρεμβολη habeat mendoſe, 57. ἐν ſub × in charact. minore præmittit Alex. *in parabola* cum articulo Slav. *in parabolam* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ διηγ.] ‸ 18. ‸ καὶ Georg. διηγήματι] εν præmittunt IV, 16, 28, 30, 32, 57, 77, 82, 85, 130. Cat. Nic. ἐν ſub × in charact. minore præmittit Alex. *in narratione* cum articulo Slav. Oſtrog. διηγημασιν 106. *in narrationibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διηγειματα (ſic) 75. *in narrationem* Georg. *in narrationem de te* Copt. *abjectum quid* Arab. 3. ἐν πᾶσι τοῖς ἔθν.] + *in populis* (ſic) Arab. 3. ‸ ἐν Georg. *in medio omnium gentium* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς οὓς] ‸ εἰς (ſic) 128. ‸ εἰς primo, ſed aſcripſerunt recentes manus, 16, 18. *quo* Georg. ἂν] ‸ II. εαν XI, 44, 74, 106, 134. ἀπαγάγῃ] απαγαγοι XI. Compl. απαγαγει 75. απαγοι VII. αγαγη 129. επαγαγη 28, 85, 130. Slav. Moſq. εισαγαγη 58. Κύριος] + *Deus* cum articulo, ſed uncis includunt, Slav. Moſq. Georg.

XXXVIII. Σπέρμα] *et ſemen* Arab. 1. πολὺ] *magnum* Georg. τὸ πεδ.] + *tuum* Georg. εἰσοίσ.] συναξεις 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. κατέδετ.] *devorabunt* Slav. Moſq. αὐτὰ] *illud* Georg. ἡ ἀκρ.] in num. plurali exprimit Slav. Moſq.

XXXIX. Ἀμπελ.] *et* præmittunt Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ κατεργᾷ] ‸ 44. ‸ καὶ 85. + *illam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐδὲ εὐφρ. ἐξ αὐτ.] ‸ Cat. Nic. οὐδὲ] *et neque* Georg. ἐξ αὐτοῦ] απ᾽ αυτου 58, 59. Slav. Oſtrog. cum ÷ ſignant IV. Alex. cum ~ ſignat Arab. 1. καταφάγετ.] κατεδεται XI. αὐτὰ] αυτον 53, 58. *illud* (ſic) Georg. ὁ σκώλ.] ‸ ὁ 77.

XL. Ἐλαῖαι] και ελ. 53. Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσοντ.—ἔσοντ. in com. 41] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 46, 52. σοι] ‸ VII, 53, 54, 56, 59, 75. Compl. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πᾶσι] ‸ Arab. 3. τοῖς ὁρ.] ‸ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἔλ.] *ſed oleo* Slav. Oſtrog. χρίσῃ] margo χρισθηση 58. id ipſum exprimit Slav. Oſtrog. ἐκρυήσ.] ab hoc verbo uſque ad .... εσθαι εν πασαις in xxx capite, 16 commate, omnia ‸ XI. ἐκρυήσ. ἡ ἐλ.] in num. plurali ſine articulo exprimunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLI. Υἱοὺς] *et filios* Arab. 1. γεννήσεις] γεννησῃς Compl. ἔσονται] + σοι IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Moſq. Georg. *ſint tibi* Arab. 1. + *coram te* Slav. Oſtrog. + *tui* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπελεύσ. γὰρ] και απελευσ. 19, 108, 118. ‸ γὰρ 44, 106. *ſed abibunt illi* Georg. ἐν αἰχμαλ.] + σου 130. *in captivitatem* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLII. Πάντα τὰ ξύλ. σου] ‸ (ex ὁμοιοτελευτῳ) 130. *et* præmittit Arab. 1. τὰ ξύλ.] τα ξυλα 16, 19, 53, 54, 56, 58, 71, 75, 108, 118. Compl. ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ γεννήμ.] τα γενημ. X, 19, 32, 44, 59, 75, 130, 131. Alex. ſic, ſed ‸ τὰ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + σου Alex. *omnes* præmittit Slav. σου 2°] ‸ 59. Alex. ἐρισύβη] ερυσιβη IV, VII, 16, 18, 29, 52, 75, 106. Compl. Cat. Nic.

XLIII. Ὁ προσήλ.] *et* præmittunt Arab. 1. Slav. Oſtrog. + *et advena* ſine articulo Georg. *et advena et adhabitans* Jacob. Niſiben. in Sermonibus Armeno-Latt. ὅς ἐστιν ἐν] ‸ 44. ὅς] οστις 54, 74, 75, 106, 134. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ἐστιν] *ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν σοὶ] ‸ ἐν Theodoret. l. c. *apud te* Slav. Oſtrog. ἀναβήσετ.] αναβησονται 85. + επι σε IV, VII, X, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Ambr. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *melior et ſuperior erit te* Jacob. Niſib. l. c. ἄνω ἄνω] ‸ alterum 16, 44, 53. Theodoret. l. c. et alibi. ‸ utrumque Ambr. σὺ δὲ] *et tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταβήσῃ] καταβησεσθε (ſic) 59. *eris* Georg. κάτω κάτω] ‸ alterum 44, 53. Theodoret. ll. cc. *in imum* Ambr.

XLIV. Οὗτος 1°] ουτως X. αυτος 16, 46, 52, 57, 58, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Georg. *et* præmittit Georg. δανειεῖ] δανιει X, 16, 32, 44, 59, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. δανεισει 15, 18, 64, 128. Ald. εκδανιει 82. σοι] σε 16. σὺ δὲ] *et tu* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τούτ. οὐ δαν.] ουκ εκδαν. τουτ. IV. τούτῳ] τουτο 19, 82, 106. *ei* Ambr. οὐ δανειεῖς] ου δανιεις X, 16, 32, 59, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. ου δανεισεις 15, 18, 64, 128. Ald. ουκ εκδανιεις 19, 44, 82, 106, 108, 134. ουκ εκδανειεις 74, 76. οὗτος 2°] *et hic* Arab. 1. Slav. Oſtrog. *ille* Georg. ἔσται] εστι 131. + σοι 19, 58. Ambr. κεφαλὴ] εις κεφαλην IV, VII, X, 15, 18, 19, 29, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. *in principatum* Slav. Oſtrog. + σου IV. Georg. + *tibi* Arab. 3. σὺ δὲ] *et tu* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσῃ] ‸ VII. οὐρά] εις ουραν IV, VII, X, 15, 18, 29, 53, 56, 58, 59, 64, 71, 74, 76, 82, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. *in caudam* in uno l. ſed *in cauda* alludens in alio, Cypr. *in finem* Slav. Oſtrog. *finis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illi* Arab. 3.

XLV. Καὶ 1°] ‸ Arab. 3. ἐπὶ σὲ πᾶσ.] πασ. επι σε 128. ‸ πᾶσαι 77. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ καταδιώξ. σε] ‸ 16, et, ut videtur, 77. ‸ in textu, ſed habet margo ſecunda manu, 131. ‸ σε 44, 106. καταδιώξ.] επιδιωξ. 32. ἕως ἂν 1°—ἕως ἂν 2°] ‸ alterutra et quæ his interjacent 54. ἐξολοθρεύσῃ σε] εξολοθρευσει σε 75. ἐξολεθρεύσαι σε Alex. ‸ σε 106. καὶ ἕως ἂν ἀπολ. σε] cum ÷ ſignat Alex. ſub ÷ και εως αν απολεσητε habet IV. ‸ ἕως ἂν 106. Georg. ἀπολέσῃ] απολεσωσι 77. απολεσει 75, 106. εἰσήκουσ.] ἤκουσας Alex. τοῦ Θεοῦ] ‸ Georg. φυλάξαι] του præmittunt IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. φυλαξασθαι 58, 59. et ſic primo, ſed σθαι punctatur ſupra et infra, ut delend. 130. φυλαξεσθαι 30. φυλασσασθαι 52. φυλασσεσθαι VII, X, 15, 16, 28, 29, 32, 46, 53, 56, 57, 64, 71, 73, 77, 85, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. + σε πάσας uncis incluſa Alex. τὰς ἐντολ.] ‸ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] ‸ 44. καὶ τὰ δικ.] ‸ Georg. ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτου IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] *quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνετείλ.] *Deus mandavit* Georg.

ἐνετείλατό σοι. Καὶ ἔϛαι ἐν σοὶ σημεῖα καὶ τέρατα ἐν τῷ σπέρματί σου ἕως τοῦ αἰῶνος· 46.
Ἀνθ᾽ ὧν οὐκ ἐλάτρευσας Κυρίῳ τῷ Θεῷ σου ἐν εὐφροσύνῃ καὶ ἀγαθῇ διανοίᾳ διὰ τὸ ϖλῆθος 47.
ϖάντων. Καὶ λατρεύσεις τοῖς ἐχθροῖς σȣ, ȣ̔̀ς ἐπαποϛελεῖ Κύριος ἐπὶ σὲ ἐν λιμῷ, καὶ ἐν δίψει, 48.
καὶ ἐν γυμνότητι, καὶ ἐν ἐκλείψει ϖάντων· καὶ ἐπιθήσῃ κλοιὸν σιδηρȣ͂ν ἐπὶ τὸν τράχηλόν σου,
ἕως ἂν ἐξολοθρεύσῃ σε. Ἐπάξει ἐπὶ σὲ Κύριος ἔθνος μακρόθεν ἀπ᾽ ἐσχάτου τῆς γῆς ὡσεὶ ὅρμημα 49.
ἀετȣ͂, ἔθνος ὃ ȣ̓κ ἀκȣ́σῃ τῆς φωνῆς αὐτȣ͂, Ἔθνος ἀναιδὲς προσώπῳ, ὅϛις οὐ θαυμάσει πρόσωπον 50.
ϖρεσβύτȣ, καὶ νέον οὐκ ἐλεήσει. Καὶ κατέδεται τὰ ἔκγονα τῶν κτηνῶν σου, καὶ τὰ γεννήματα 51.
τῆς γῆς σου, ὥϛε μὴ καταλιπεῖν σοι σῖτον, οἶνον, ἔλαιον, τὰ βȣκόλια τῶν βοῶν σȣ, καὶ
τὰ ϖοίμνια τῶν ϖροβάτων σου, ἕως ἂν ἀπολέσῃ σε, Καὶ ἐκτρίψῃ σε ἐν ταῖς ϖόλεσί σου· ἕως 52.
ἂν καθαιρεθῶσι τὰ τείχη τὰ ὑψηλὰ καὶ τὰ ὀχυρὰ, ἐφ᾽ οἷς σὺ ϖέποιθας ἐπ᾽ αὐτοῖς, ἐν ϖάσῃ

XLVI. ἐν σοὶ] ‸ ἐν Slav. Oſtrog. ἐν τῷ] και εν τω IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 44, 46, 53, 54, 56, 57, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *cum* Copt. τοῦ αἰῶν.] ‸ τοῦ VII. Alex. ‸ τȣ͂ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18.

XLVII. Ἀνθ᾽ ὧν] + *quoniam* (ſic) Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ͂ Θεȣ͂ σου ἐν εὐφρ.] ‸ 71. ἐν εὐφρ.] *cum lætitia* Slav. Oſtrog. ‸ ἐν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ] ‸ 71. Arab. 3. ἀγάθῃ διαν.] εν præmittunt IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 32, 52, 57, 58, 59, 64, 71, 75, 77, 82, 85, 129. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. αγαθοσυνη καρδιας forte 19, certe 108. αγαθοσυνης καρδιας 118. αγαθη καρδια IV, VII, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. *cordis boni* Arab. 3. *bono corde* Slav. *vero corde* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διὰ] ‸ 59. ‸ cum ſqq. 71. τὸ ϖλῆθ. ϖάντ.] margo των αμαρτηματων σου 82. *multitudinem miſericordiarum ejus omnium* Copt. *omnes ejus miſericordias multas* Arab. 3. + *quibus benefecit tibi* Arab. 1. + *bonorum* Slav. Oſtrog. + *bonorum* uncis incluſ. Slav. Moſq. *multitudinem factorum omnium* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLVIII. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. ‸ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λατρ.] + εκει 16, 19, 28, 52, 53, 56, 57, 73, 108, 118, 130. Compl. Cat. Nic. Arab. 3. εκει margo 85. + *tu* Georg. τοῖς ἐχθρ.] τους εχθρȣς (ſic) 106. ‸ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̔̀ς] οις 16, 28, 46, 57, 59, 73, 77, 128, 130, 131. Cat. Nic. οὓς ἐπαπ. Κύρ.] ‸ in textu, ſed habet margo, VII. ἐπαποϛελεῖ] εξαποϛειλε (ſic) 75. επαποϛελλει III. αποϛελει 32, 46, 52, 58. Cat. Nic. επἀποϛελει, ſed cum iſto ſpiritu ſuper α manu ſecunda, 131. ἐξαποϛελεῖ Compl. ἐπαποϛελεῖ in charact. minore Alex. + σοι 52. + αυτους 74, 82, 106, 134. + idem cum ※ præmiſſo, ſed cum metobelo poſt Κυριος ſtatim ſubſequens, non poſt αυτους, IV. + αὐτȣ̀ς ſub ※ in charact. minore Alex. Κύριος] + ο Θεος σȣ X, 15, 16, 18, 28, 30, 52, 53, 57, 58, 59, 73, 77, 85, 128, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Aug. Slav. Georg. habet eadem margo VII. Κύρ. ἐπὶ σὲ] hæc cum ※ ſignat (ſic) Arab. 1. ἐπὶ σὲ] ‸ III. habet in charact. minore Alex. λιμῷ] λοιμω 75. καὶ ἐν δίψ. καὶ ἐν γυμν.] ‸ II. καὶ ἐν 1°] ‸ 106. Arab. 1. ‸ ἐν III, 15, 44, 53, 64, 74, 75, 108, 134. Compl. Arab. 1. 3. ‸ ἐν primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. καὶ ἐν, ſed ἐν in charact. minore Alex. καὶ ἐν γυμν.] ‸ ἐν III, 44, 53, 106. Arab. 3. ‸ utrumque Arab. 1. καὶ ἐν γυμν. ſed ἐν in charact. minore, Alex. *et nuditatis* Slav. Oſtrog. καὶ ἐν ἐκλ.] ‸ καὶ ἐν Arab. 1. *et inopiæ* Slav. Oſtrog. ἐκλείψει] θλιψει 16, 46, 52, 57, 77, 131. Cat. Nic. *morte* Arab. 3. ϖάντων] *ab omnibus* Georg. ‸ Arab. 3. ἐπιθήσῃ] επιθησει IV, VII, 16, 18, 29, 53, 54, 56, 59, 64, 74, 75, 118, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *tibi* Georg. ἐξολοθρεύσῃ] εξολοθρευσοσι (ſic) 75.

XLIX. Ἐπάξ.] καὶ ἐπάξ. Ald. Arab. 3. Slav. Oſtrog. ἐπὶ σὲ Κύρ.] Κυρ. επι σε II, IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. + *Deus tuus* cum articulo Georg. ‸ Κύριος Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μακρόθ.] *e longitudine magna* Georg. ἀπ᾽ ἐσχάτ.] επ᾽ εσχατ. 18, 19, 130. *ab extremis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς] + *a ſummo terræ* (ſic) cum articulis Slav. Oſtrog. ὡσεὶ] ως 75. ὡσεὶ ὅρμ. ἀετȣ͂] *qui incident ut lapides et irruent ut aquila* Georg. *ut irruens aquila* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀετȣ͂—φων. αὐτȣ͂] ‸ omnia quæ his interjacent ſic X. ὃ] ος (ſic) 71. ου IV, 16, 44, 46, 53, 56, 57, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Aug. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀκȣ́σῃ] εισακȣση 16, 19, 108, 118. ακουσητε 130. *noſces* Arab. 3. *intelligas* Slav. Oſtrog. τῆς φων.] ‸ τῆς 130. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

L. προσώπῳ] ‸ 53. προσώπου Compl. ὅϛις] ‸ 58. cum ÷ ſignat IV. θαυμάσει] θαυμαζει 57. *reſpiciet* Copt. πρεσβύτου] πρεσβυτερου VII, X, 15, 16, 18, 28, 46, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 128, 130. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. νέον] νεου 32. *juvenes* Arm. 1.

LI. Καὶ 1°] ‸ Arab. 3. τὰ ἔκγ.] τα εγγονα 32, 75. ‸ τὰ 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *fructum* ſine articulo Slav. Oſtrog. *fructum* cum articulo Slav. Moſq. τῶν κτην.] των τεκνων 54, 75. ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κτην. σου] ‸ σου Cat. Nic. τὰ γεννήμ.] τα γενημ. X, 32, 44, 59, 75, 130, 131. Alex. + σου 53. ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς σου] ‸ (ex ὁμοιοτελευτῷ) 53. ‸ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + εως αν εκτριψη σε 74, 76, 106, 134. + εως αν εκτριψαι σε 58. + ſub ※ εως εκτριψη σε IV. Arab. 1. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. ὥϛε μὴ καταλιπ.] ωϛε μη καταλειπ. VII, X, 75. *et non reliquit* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἶνον] και οιν. 30. Arab. 3. ſic margo 85. ἔλαιον] και ελ. 53. Alex. Arab. 3. Georg. ſic margo 85. *neque oleum* Slav. τὰ βουκ.] και τα βουκ. 30. Arab. 3. Georg. Slav. Oſtrog. ‸ τὰ IV, VII, X, 28, 32, 55, 57, 58, 59, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ τὰ primo, ſed aſcripſerunt recentes manus, 16, 18. τῶν βοῶν] ‸ τῶν 30, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ τῶν primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. τὰ ϖοίμ.] ‸ τὰ 16, 28, 32, 55, 59, 73, 77, 85, 108, 118, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ϖροβ.] ‸ τῶν 30, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπολέσῃ] απολεσει 75. σε] ‸ 106.

LII. Καὶ 1°] ‸ Georg. ἐκτρ.] εως αν εκτρ. 16, 28, 30, 44, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ἐκτρίψει Alex. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν 1°] *ab* Georg. ταῖς ϖόλ.] ϖασι (ſic) ταις ϖ. IV. ϖασαις ταις ϖ. VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. Slav. *omnibus urbibus* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 1°] + αις εδωκε σοι Κυριος ο Θεος σου 44, 55, 76, 106, 134. Arab. 1. + eadem, niſi quod αις habeat, 75. καθαιρεθῶσι] καθαιρεθη 75. τὰ τείχη] τα χειλη (ſic) 18. + σου IV, VII, X, 16, 18, 19, 28, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ὑψ. καὶ τὰ ὀχ.] *magna et alta* cum articulis Slav. Oſtrog. ‸ τὰ ὑψ. καὶ Arab. 1. ἐφ᾽ οἷς] εν οις 19, 108, 118. ϖέποιθ.] επεποιθεις (ſic) 44, 76, 106, 134. ἐπ᾽ αὐτοῖς] εν αυτ. 108, 118. ‸ Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ϖάσῃ τῇ γῇ σου] ‸ 18. και præmittunt 16, 28, 46, 57, 73, 77, 85. Cat. Nic. θλίψει] εκθλιψει 44, 54, 71, 75, 76, 134. *obſidebit* Georg. ταῖς ϖόλ. 2°] ϖασαι ταις ϖ. (ſic) IV. πασαις ταις ϖ. VII, X, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου ult.] + εν πασῃ τη γη σου ης 58. + εν ϖαση τη γη σου η 74, 76, 106, 134. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + εν ϖαση γη σου η 82. + eadem, ſed εν ϖαση γη σȣ

53. τῇ γῇ σου· καὶ θλίψει σε ἐν ταῖς πόλεσί σȣ, αἷς ἔδωκέ σοι. Καὶ φαγῇ τὰ ἔκγονα τῆς κοι-
λίας σȣ, κρέα υἱῶν σου καὶ θυγατέρων σȣ, ὅσα ἔδωκέ σοι, ἐν τῇ ϛενοχωρίᾳ σȣ καὶ ἐν τῇ θλίψει
54. σȣ, ᾗ θλίψει σε ὁ ἐχθρός σȣ. Ὁ ἁπαλὸς ὁ ἐν σοὶ καὶ ὁ τρυφερὸς σφόδρα, βασκανεῖ τῷ ὀφθαλ-
μῷ αὐτȣ̃ τὸν ἀδελφὸν αὐτȣ̃, καὶ τὴν γυναῖκα τὴν ἐν τῷ κόλπῳ αὐτȣ̃, καὶ τὰ καταλελειμμένα
55. τέκνα, ἃ ἂν καταλειφθῇ αὐτῷ, Ὥϛε δȣ̃ναι ἑνὶ αὐτῶν ἀπὸ τῶν σαρκῶν τῶν τέκνων αὐτȣ̃, ὧν ἂν
κατέσθῃ διὰ τὸ μὴ καταλειφθῆναι αὐτῷ ȣ̓δὲν ἐν τῇ ϛενοχωρίᾳ σȣ, καὶ ἐν τῇ θλίψει σου, ᾗ
56. ἂν θλίψωσί σε οἱ ἐχθροί σȣ ἐν πάσαις ταῖς πόλεσί σȣ. Καὶ ἡ ἁπαλὴ ἐν ὑμῖν καὶ ἡ τρυφερὰ,
ἧς ȣ̓χὶ πεῖραν ἔλαβεν ὁ πȣ̃ς αὐτῆς βαίνειν ἐπὶ τῆς γῆς διὰ τὴν τρυφερότητα καὶ διὰ τὴν ἁπαλό-
τητα, βασκανεῖ τῷ ὀφθαλμῷ αὐτῆς τὸν ἄνδρα αὐτῆς τὸν ἐν κόλπῳ αὐτῆς, καὶ τὸν υἱὸν καὶ τὴν
57. θυγατέρα αὐτῆς. Καὶ τὸ κόριον αὐτῆς τὸ ἐξελθὸν διὰ τῶν μηρῶν αὐτῆς, καὶ τὸ τέκνον αὐτῆς ὃ

tantum cum ※ signat IV. αἷς ἔδ. σοι] ∧ 44, 71. ∧ σοι Copt. + ο Θεος σου 15, 64. + Κυριος ο Θεος σου VII, X, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 41, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αις εδ. Κυρ. ο Θεος σοι IV. ας εδ. σοι 52.

LIII. φαγῇ] + *tu* Georg. τὰ ἔκγονα] τα εγΓονα 32, 75, 76, 134. Orig. iii, 341. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς κοιλ.] ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κρέα] *et* præmittit Arab. 1. υἱῶν σου 2°] ∧ σου IV, VII. Georg. θυγ. σου] ∧ σου 55. ὅσα ἔδ. σοι] ∧ Theodoret. in Cat. Nic. ad l. sed habet in Ed. Hal. i, 283. ὅσα] οσας 56. Compl. α 15, 64. Ald. ἔδωκέ] + Κυριος 118. + Κύριος ὁ Θεός σȣ Cat. Nic. Georg. σοι] ∧ 77. Cat. Nic. Georg. + Κυριος 108. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + Κυριος ο Θεος σου IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 83, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Theodoret. i, 283. Copt. Arab. 1. 3. Slav. ἐν τῇ ϛενοχ. σου] ∧ Theodoret. in Cat. Nic. ad l. sed habet in Ed. Hal. l. c. σου 4°] ∧ 58, 64. Ald. Georg. cum ÷ signant IV. Alex. καὶ ἐν] ∧ καὶ Georg. θλίψ. σου] σου cum ÷ signant IV. Alex. ∧ σου Slav. Ostrog. ᾗ θλίψει] εν η θλιψ. 54, 74, 76, 106, 134. ην θλιψ. IV, 58, 82. και θλιψ. 53. και εθλιψε 19, 108, 118. θλίψ. σε ὁ ἐχθρός σȣ] *affligent te hostes tui* cum articulo Slav. Ostrog. Georg. σου ult.] + εν πασαις ταις πολεσι σου 19, 82, 106, 108, 118, 134. + επι πασαις ταις πολ. σου 74, 76. + εν ταις πολ. σȣ 18, 28, 57, 73, 85, 131. Arab. 3. + ο εν ταις πολ. σου 16, 30, 32, 46, 52, 77. Cat. Nic.

LIV. Ὁ ἁπαλ.] ανηρ ο απ. 58. ο ανηρ ο απ. 82. ο ανηρ sub ※ præmittit IV. ὁ ἀνὴρ sub ※ in charact. minore præmittit Alex. *et vir* cum articulo sub ※ præmittit Arab. 1. *et* præmittit Arab. 3. ὁ ἐν] ∧ ὁ IV, VII, 16, 18, 32, 44, 54, 56, 59, 64, 74, 75, 106, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Aug. Arab. 1. Slav. Mosq. ἐν σοὶ] *in vobis* Slav. ὁ τρυφερὸς] η τρυφερα 55. Aug. βασκανεῖ] βασκανιει 15, 64, 74, 106, 134. βασκαινει II. *invidebit* Arab. 3. τῷ ὀφθ. αὐτ. τὸν ἀδ. αὐτ.] τω αδελφω αυτου εν τω οφθαλμω αυτȣ 53. ∧ τῷ ὀφθ. αὐτ. 55. ∧ τῷ ὀφθ. αὐτ. τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃ 1°] ∧ 28, 46, 52, 54, 57, 73, 75, 77, 85, 130, 131. Georg. ∧ primo, sed ascripsit recens manus, 16. ἀδελφὸν] οφθαλμον (sic) 16. αὐτȣ̃ 2°] σου 46, 52. ∧ 54, 75. τὴν γυν.] + αυτȣ 18, 44. Georg. + idem uncis inclus. Alex. *in uxore* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν ἐν τῷ κόλπῳ αὐτȣ̃] ∧ ἐν X. ∧ τῷ 58, 59. ∧ αὐτȣ̃ II. *quæ erit in sinu tuo* Georg. *sinûs ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ καταλελ. τέκνα] τα τεκνα τα καταλ. 44. καταλελ. τα τεκνα VII. Alex. + εαυτȣ 44, 74, 76, 106, 134. + αυτου IV, 58, 82. + idem sub × in charact. minore Alex. *a relictis liberis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἃ ἂν καταλ.] ∧ ἃ 58. ∧ omnia Copt. ἂν] εαν IV, 19, 58, 82, 108, 118. καταλειφθῇ] καταλειφθησιν (sic) VII. *sint* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῷ] σοι 108, 118. ∧ II, IV, 54, 75.

LV. Ὥϛε] ∧ Copt. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δȣ̃ναι] *nec dare* Arab. 3. *non dare* Copt. *non dare* in marg. Arm. 1. ἑνὶ αὐτῶν] αυτω 55. ∧ αὐτῶν 75. *uni ex eis* Aug. *uni ab iis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν σαρκ. τῶν] ∧ τῶν utrumque Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν τέκν. αὐτȣ̃] *illorum* Copt. ὧν] ω 16. *de quibuscunque* Aug. *a quibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν] εαν 19. ∧ 58. Compl. κατέσθῃ] καθεϛη mendose 82. κατεσθιη VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 134. Ald. Cat. Nic. κατεσθιει 19, 54, 75. καταφαγεται 56. Compl. Aug. καταφαγεσθε 53. καταλειφθῆναι] καταλελειφθαι IV, X, 18, 44, 74, 76, 82, 106, 108, 118, 128, 129. καΓαληφθηναι 75. ȣ̓δὲν] μηθεν X, 53, 56, 58, 64, 71. Alex. μηδεν IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 44, 46, 54, 55, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. τῇ ϛενοχ.] *terra* Arab. 3. σου 1°] ∧ IV, VII, 15, 19, 44, 46, 54, 57, 59, 64, 73, 74, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Arab. 3. Slav. Ostrog. Georg. ∧ primo, sed ascripserunt recentes manus, 16, 18. καὶ ἐν τῇ θλίψ.] *ob vehementiam afflictionis* Arab. 3. ∧ ἐν Slav. Ostrog. σου 2°] ∧ 28, 44, 46, 54, 57, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 134. Compl. Cat. Nic. Aug. Arab. 3. ∧ primo, sed ascripsit recens manus, 16. cum ÷ signant IV. Alex. ᾗ] ην 108. ἂν] ∧ IV, 18, 82, 106, 128. εαν VII, 19, 59, 64. θλίψωσί] θλιψουσι VII, 18, 82, 128. Aug. Arab. 3. θλιψει 19. Alex. οἱ ἐχθροί] ο εχθρος 29. Alex.

LVI. Καὶ 1°] ∧ Aug. *sed* Slav. Ostrog. ἐν ὑμ.] + *mulier* Slav. Ostrog. + *mulier*, uncis inclus. Slav. Mosq. Georg. *quæ in vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ὑμ. καὶ] ∧ Chrys. i, 637. ἡ τρυφ.] ∧ ἡ 18, 54, 74, 106, 128, 134. + σφοδρα VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 59, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Aug. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̓χὶ πεῖρ. ἔλ.] ȣχι πειρ. λαβειν 18. οὐκ ἔλαβε πεῖρ. Chrys. l. c. ὁ πους αὐτ.] αυτ. ο π. 16. βαίν. ἐπὶ τῆς γ.] ἐπιβῆναι ἐπὶ τȣ̃ βήματος Chrys. l. c. τρυφερότ.] απαλοτητα IV, 16, 28, 54, 57, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Cat. Nic. Chrys. l. c. Slav. Ostrog. + *ejus* Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ διὰ τὴν ἁπ.] ∧ 71. ∧ διὰ 74, 76, 106, 128, 134. Arab. 1. τὴν ἁπαλότ.] την τρυφεροτηρα IV, 16, 28, 54, 57, 73, 75, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Cat. Nic. Chrys. l. c. Slav. Ostrog. + *ejus* Arab. 1. 3. ∧ τὴν Slav. Ostrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βασκανεῖ] βασκανιει 15, 18, 64, 74. βασκανη 59. *et zelabit* Aug. τῷ ὀφθ. αὐτ.] ∧ 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, sed ascripsit recens manus, 16. ∧ αὐτῆς 28, 30, 46, 52, 57, 77, 85, 131. Cat. Nic. τω αδελφω αυτης (sic) 59. τὸν ἄνδρα] *in maritum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς 3°] ∧ 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. cum ÷ signant IV. Alex. τὸν ἐν κόλπῳ αὐτ.] τον εν τω κ. αυτ. IV, VII, X, 15, 16, 32, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. εν τῷ κ. αυτ. VII. ∧ 18, 71. Aug. *sinûs ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν υἱὸν] + αυτης IV, 74, 76, 82, 106, 134. + idem sub × in charact. minore Alex. *in filium* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν θυγ.] *in filiam* sine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς ult.] + ευρε (sic) 106. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

LVII. κόριον] χοριον II, X, 29, 30, 59, 64, 71, 77, 108, 130. Compl. Alex. et sic primo Ed. Vat. sed κόριον ex corr. Editorum calami. χωρειον 15, 28, 74, 76, 134. χωριον 16, 18, 19, 46, 54, 55, 75, 82, 106, 118, 131. *mater* (sic) Copt. αὐτῆς 1°] ∧ 55, 108, 118. τὸ ἐξελθ.] και το εξελθ. 54, 75. Aug. ∧ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διὰ 1°] εκ 58. sic margo 85. διὰ τῶν μηρ.] *e medio* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς 2°—αὐτῆς 3°] ∧ postrem. et quæ his interjacent 53. τὸ τέκν. αὐτ. ὃ] *liberos ejus quos* cum articulo Slav. Mosq. exprimunt τὸ γέννημα ὃ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς 3°] ∧ II, 28, 46, 52, 54, 57, 73, 75, 77,

ἐὰν τέκῃ· καταφάγεται γὰρ αὐτὰ διὰ τὴν ἔνδειαν ϖάντων κρυφῇ ἐν τῇ ϛενοχωρίᾳ σȣ, καὶ ἐν τῇ
θλίψει σου ᾗ θλίψει σε ὁ ἐχθρός σȣ ἐν ταῖς ϖόλεσί σȣ, Ἐὰν μὴ εἰσακȣ́σῃς ϖοιεῖν ϖάντα τὰ 58.
ῥήματα τȣ͂ νόμου τȣ́τȣ, τὰ γεγραμμένα ἐν τῷ βιϐλίῳ τȣ́τῳ, φοϐεῖσθαι τὸ ὄνομα τὸ ἔντιμον τὸ
θαυμαϛὸν τȣ͂το, Κύριον τὸν Θεόν σου. Καὶ ϖαραδοξάσει Κύριος τὰς ϖληγάς σου, καὶ τὰς 59.
ϖληγὰς τȣ͂ σπέρματός σου, ϖληγὰς μεγάλας καὶ θαυμαϛὰς, καὶ νόσους ϖονηρὰς καὶ ϖιϛάς.
Καὶ ἐπιϛρέψει ϖᾶσαν τὴν ὀδύνην Αἰγύπτȣ τὴν ϖονηρὰν, ἣν διευλαϐȣ͂ ἀπὸ ϖροσώπου αὐτῶν, καὶ 60.
κολληθήσονται ἐν σοί. Καὶ ϖᾶσαν μαλακίαν, καὶ ϖᾶσαν ϖληγὴν τὴν μὴ γεγραμμένην, καὶ 61.
ϖᾶσαν τὴν γεγραμμένην ἐν τῷ βιϐλίῳ τȣ͂ νόμου τȣ́τȣ, ἐπάξει Κύριος ἐπὶ σὲ, ἕως ἂν ἐξολοθρεύσῃ σε. Καὶ καταλειφθήσεσθε ἐν ἀριθμῷ βραχεῖ, ἀνθ' ὧν ὅτι ἦτε ὡσεὶ τὰ ἄϛρα τȣ͂ ȣ̓ρανȣ͂ τῷ 62.
ϖλήθει, ὅτι οὐκ εἰσήκȣσας τῆς φωνῆς Κυρίου τȣ͂ Θεȣ͂ σου. Καὶ ἔϛαι ὃν τρόπον εὐφράνθη Κύ- 63.
ριος ἐφ' ὑμῖν εὖ ϖοιῆσαι ὑμᾶς, καὶ ϖληθῦναι ὑμᾶς, ȣ̔́τως εὐφρανθήσεται Κύριος ἐφ' ὑμῖν ἐξο-

---

85, 108, 118, 130, 131. ʌ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. ἐὰν] αν 16, 30, 57, 75, 85. Compl. Cat. Nic. τέκῃ] τέκνῃ (ſic, errore typographico) Ald. καταφάγεται γὰρ αὐτὰ] και φαγεται γαρ αυτα 53. καταφαγ. ϖαρ' αυτα (ſic) 16, 28, 46, 74, 76, 85, 106, 130, 131, 134. ʌ γὰρ Copt. Arab. 3. *aſſabit ab illis et comedet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διὰ τὴν ἔνδ. ϖάντ.] ʌ Arab. 3. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔνδειαν] + *ejus* Slav. Oſtrog. ϖάντων] *in omnibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κρυφῇ] τρυφη (ſic) 59. *abſcoudet* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ ϛενοχ. σου] ʌ Georg. σου 1°] ʌ IV, VII, X, 15, 28, 30, 46, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ primo, ſed aſcripſerunt recentes manus, 16, 18. καὶ ἐν] ʌ καὶ Georg. σου 2°] ʌ VII, X, 15, 28, 30, 46, 53, 55, 56, 57, 64, 73, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ primo, ſed aſcripſerunt recentes manus, 16, 18. *ejus* in feminino (ſic) Slav. Moſq. *illorum* Georg. *ejus* in maſculino (ſic) Slav. Oſtrog. ᾗ θλίψ.] η αν θλιψει 28, 130, 131. Alex. η εαν θλιψει 32. η αν θλιψη 16, 46, 57, 73, 77. Cat. Nic. ην θλιψει IV, 82. *et cruciabit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σε] ʌ Georg. ὁ ἐχθρ. σȣ] ʌ σου Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῖς ϖόλ.] ϖασαις præmittunt VII, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 77, 83, 85, 130, 131. Ald. Cat. Nic. Slav. Georg. idem præmittit, ſed uncis incluſum, Alex. *omnibus* præmittunt, ſed ʌ ταῖς, Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

LVIII. Ἐὰν] εαν δε VII. *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ] ʌ Copt. εἰσακȣ́σῃς] εισακουσητε VII, X, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 44, 46, 52, 54, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ακουσητε IV, 82. Orig. ii, 566. εισακουσετε 53, 55, 59. + *tu* Georg. τὰ ῥήμ.] + *hæc* Arab. 3. ʌ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ́του] ʌ Georg. τὰ γεγρ.] και τα γεγρ. 18, 128. Arab. 1. τα εγγεγρ. 73. *quæ hæc ſcripta* (ſic) Georg. ʌ τὰ Slav. Oſtrog. φοϐεῖσθαι] φοϐεισθε 55. *et timeas tu* Georg. τὸ ὄν. τὸ ἔντ. τὸ θαυμ. τȣ͂το] ʌ 71. τὸ ἔντιμ.] ʌ 44. + τουτο VII. *ſanctum* cum articulo Slav. Oſtrog. τὸ θαυμ.] και το θαυμ. IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 32, 46, 54, 56, 57, 58, 64, 74, 75, 76, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. l. c. Slav. Moſq. Georg. και το θαυμασιον 59. *et* præmittit, ſed ʌ τὸ, Slav. Oſtrog. Κύριον τὸν Θεόν] Κυριου του Θεȣ 53. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] ʌ Orig. l. c.

LIX. Καὶ 1°] ʌ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαραδοξάσει] *multiplicabit* Slav. Oſtrog. *nova ſigna faciet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς ϖληγ. σου] ʌ VII. ʌ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σȣ 1°—σȣ 2°] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent 134. τὰς πληγ. 2°] ʌ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ͂ σπέρμ.] ʌ τȣ͂ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μεγάλ.] *maximas* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ νόσους] ʌ cum ſqq. 52. Arab. 3. ʌ καὶ Georg. ϖονηρ.] *peſſimas* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ϖιϛ.] ʌ 53. ϖιϛάς] ϖλειϛας 44, 55, 74, 76, 106, 134. Orig. ii, 566. επιϛας (ſic) 54.

LX. ἐπιϛρέψει] επιϛρεψη 59. επιϛρεψεται 82. *ducet* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + επι σε IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. i, 566. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶσαν τὴν ὀδ. Αἰγ. τὴν ϖον.] *omnes dolores Ægypti malos* Copt. *dolores Ægyptios malos* cum articulis Georg. τὴν ὀδ. Αἰγ. τὴν] τὴν ϖληγὴν Αἰγ. τὴν Orig. l. c. ʌ utrumque τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αἰγ.] *Ægyptiorum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν ϖονηρ.] ʌ cum ſqq. 71. cum ÷ ſignant IV. Alex. ἣν] ων 54, 75. *a quibus* Georg. *a quo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quem tu* Slav. διευλαϐȣ͂] διηυλαϐου 54, 75, 76. Orig. l. c. exprimunt εὐλαϐȣ͂ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *timeas* Slav. Oſtrog. *præcavens eſto* (ſic) Georg. ϖροσώπου] ϖροσώπων Orig. l. c. κολληθήσοντ.] κολληθήσετ. Orig. l. c. ἐν σοί] ʌ ἐν VII, 59. Orig. l. c. *ad te* Slav. *ſuper te* Georg.

LXI. Καὶ ϖᾶσ. μαλακ.] ʌ Georg. *et omnes afflictiones* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ πᾶσ. ϖληγ.—ἐπὶ σὲ] ʌ hæc et quæ iis interjacent 71. καὶ πᾶσ. ϖλ.—τὴν γεγρ.] *omnis hæcce plaga quæ ſcripta eſt et quæ non ſcripta eſt* Georg. ϖᾶσαν 2°] ʌ III. habet in charact. minore Alex. τὴν μὴ] ʌ 19. τὴν μὴ γεγρ. καὶ ϖᾶσ.] ʌ 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ γεγρ.] + *in libro legis hujus* cum articulis Copt. Arab. 3. γεγρ. 1°—γεγρ. 2°] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent Orig. i, 566. καὶ ϖᾶσ. τὴν γεγρ.] ʌ primo, ſed aſcripſit antiqua manus, X. ʌ IV, 15, 16, 18, 29, 46, 52, 54, 55, 58, 59, 64, 75, 82, 129. Arab. 1. ʌ in textu, ſed habet margo, II. uncis includit Alex. ʌ ϖᾶσαν VII. *et omnes ſcriptas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ͂ νόμου] ʌ 44, 55, 106. ſupraſcript. prima manu Arm. 1. τȣ́τȣ] τουτω 44, 55, 59, 106. ʌ Georg. ἐπάξει] επαξη 59. Κύριος] ʌ 59. ἐπὶ σὲ] ʌ Arab. 3. ἂν] ʌ 129. ἐξολοθρεύσῃ] εξολοθρευσει 75, 106.

LXII. καταλειφθήσεσθε] καταληφθησεσθε 106. καταλειψη in textu, ſed καταλειφθησεσθε margo, 85. καταλειψει 73. καταλειψη σε 16, 28, 52, 59, 77, 130. καταλειψει σε 29, 30, 46, 57, 131. Cat. Nic. ſic in textu, ſed margo καταλειφθησεσθε, VII. *relinquaris* Arab. 1. *relinquet vos* Slav. Oſtrog. Georg. ἐν ἀρ.] ʌ ἐν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βραχεῖ] βραχεις 19, 54, 75, 118. *parvo* Slav. *parvi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνθ' ὧν] ʌ Georg. ὅτι 1°] *quando* Slav. Moſq. ʌ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἦτε] + *vos* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὡσεὶ] ως 58. *antea velut* Georg. τὰ ἄϛρα] ʌ τὰ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ȣ̓ρ.] *cælorum* cum articulo Georg. *cælorum* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ ϖλήθ.] το ϖληθος 15. ως ϖληθος (ſic) 28, 57. εις ϖληθος VII, X, 16, 29, 30, 46, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 73, 77, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. ſic in textu, ſed τω πληθει margo, 85. ʌ τῷ 55. + *veſtrûm* Arab. 3. *in* præmittit Georg. ὅτι ȣ̓κ cum ſqq.] ʌ 71. ὅτι 2°] *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ] ʌ (ſic) 28, 85. εἰσήκουσας] εισηκȣσατε IV, VII, X, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. εισακουσεται (ſic) 53, 75. ηκουσατε 19, 118. *audiviſtis vos* Georg. τῆς φων.] ʌ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] ημων 19, 30, 44, 46, 52. υμων IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

LXIII. εὐφράνθη] ηυφρανθη VII, X, 16, 30, 57, 73, 77. Damaſc. ii, 332. ʌ (ſic) 19, 108, 118. Κύριος 1°] + ο Θεος 53. ἐφ' ὑμῖν] εφ' υμας 16, 77. εν υμιν 15, 75. Damaſc. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ʌ Arab. 1. Georg. εὖ ϖοιῆσ.] ϖοιησ. ευ 77,

λοθρεῦσαι ὑμᾶς· καὶ ἐξαρθήσεσθε ἐν τάχει ἀπὸ τῆς γῆς εἰς ἣν εἰσπορεύῃ ἐκεῖ κληρονομῆσαι αὐ-
64. τήν. Καὶ διασπερεῖ σε Κύριος ὁ Θεός σου εἰς ϖάντα τὰ ἔθνη, ἀπ᾽ ἄκρου τῆς γῆς ἕως ἄκρου
τῆς γῆς, καὶ δουλεύσεις ἐκεῖ θεοῖς ἑτέροις, ξύλοις καὶ λίθοις, οὓς οὐκ ἠπίστω σὺ καὶ οἱ ϖατέρες
65. σου. Ἀλλὰ καὶ ἐν τοῖς ἔθνεσιν ἐκείνοις οὐκ ἀναπαύσει σε, οὐδ᾽ οὐ μὴ γένηται στάσις τῷ ἴχνει
τοῦ ϖοδός σου· καὶ δώσει σοι Κύριος ἐκεῖ καρδίαν ἑτέραν ἀπειθοῦσαν, καὶ ἐκλείποντας ὀφθαλμοὺς,
66. καὶ τηκομένην ψυχήν. Καὶ ἔσται ἡ ζωή σου κρεμαμένη ἀπέναντι τῶν ὀφθαλμῶν σου· καὶ φοϐη-
67. θήσῃ ἡμέρας καὶ νυκτὸς, καὶ οὐ ϖιστεύσεις τῇ ζωῇ σου. Τοπρωῒ ἐρεῖς, ϖῶς ἂν γένοιτο ἑσπέρα·
καὶ τὸ ἑσπέρας ἐρεῖς, ϖῶς ἂν γένοιτο ϖρωΐ, ἀπὸ τοῦ φόϐου τῆς καρδίας σου ἃ φοϐηθήσῃ, καὶ
68. ἀπὸ τῶν ὁραμάτων τῶν ὀφθαλμῶν σου ὧν ὄψῃ. Καὶ ἀποστρέψει σε Κύριος εἰς Αἴγυπτον ἐν

131. του ευ ϖ. 58. Damaſc. l. c. ∧ εὖ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. εὖ π.—ϖληθ. ὑμ.] *multiplicare vos et benefacere vobis* Arab. 1. ὑμᾶς 1°] υμιν 77, 131. ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμᾶς 1°—ὑμᾶς 2°] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent Damaſc. l. c. ϖληθῦναι] exprimit ϖληθύνας Slav. Oſtrog. Κύριος 2°] + *veſtrûm* Georg. ἐφ᾽ ὑμῖν 2°] *in vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Arab. 1. Georg. ἐξολοθρ. ὑμᾶς] του εξολ. υμας IV, VII, 15, 58, 82. ※ præmittunt ſine ſigno finali (ſic) IV. Arab. 1. + και εκτριψαι υμας 44, 74, 76, 106, 134. + eadem Arab. 1. + και του εκτριψαι υμας IV, VII, 15, 58, 82. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. exprimit ἐξολοθρεύσας Slav. Oſtrog. *in deſtructione veſtrûm* Georg. καὶ ἐξαρθήσεσθε] και εξολοθρευσεσθε 108. και εξολοθρευθησεσθε 19, 118. *auferet eos* (ſic) Arab. 3. *in ademptione* Georg. ἐν τάχει] ∧ IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Tert. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς ἣν] ης 44, 74, 106, 134. εἰσπορεύῃ] υμεις εισπορευεσθε IV, X, 15, 16, 19, 28, 30, 44, 46, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. εισπορευεσθε VII, 29. Copt. Arab. 3. Georg. εισπορευησθε 71. πορευεσθε 18. ἐκ. κληρ. αὐτ.] ∧ 71. ἐκεῖ] ∧ 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. bis ſcriptum 108. κληρονομῆσ.] κληρονομειν II. κατακληρονομησ. 32. αὐτήν] ∧ Georg.

LXIV. σε] *vos* Slav. Oſtrog. Georg. Κύρ. ὁ Θ. σου] ∧ 71. ὁ Θεός σου] cum ÷ ſignant IV. Alex. cum ∼ ſignat Arab. 1. *Deus veſtrûm* cum articulo Slav. Oſtrog. Georg. ϖάντα] ∧ 58. τὰ ἔθνη] ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄκρου 1°] exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς 1°] ∧ τῆς 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γ. 1°—τῆς γ. 2°] ∧ poſtrema et quæ his interjacent 44, 75. ∧ eadem in textu, ſed habet margo, 106. ἄκρου 2°] exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς 2°] αυτης 52, 83. Ald. Slav. Oſtrog. Arab. 1. 3. ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ δουλεύσ.—ὀφθαλμῶν σου in com. 66] ∧ hæc et quæ iis interjacent 71. δουλεύσεις] *ſervitiis* Slav. Oſtrog. Georg. ἐκεῖ] ∧ Georg. ἑτέροις] + οις ουκ ηπιστω συ και οι ϖατερες σου IV, 82. Arab. 1. ξύλοις] + καταλιθοις (ſic) IV. ξύλοις καὶ λίθ.] λιθ. και ξυλ. 18, 128. *lapidi et ligno* Slav. Oſtrog. οὓς οὐκ cum ſqq.] ∧ hic IV, 82. Arab. 1. οὓς] οις X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 53, 55, 57, 64, 73, 74, 77, 85, 108, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. ης (ſic, οι et η ſimiliter ſonant inter Græcos recentiores) 106. ἠπίστω] ηπιστασο 53, 57, 73. ηπιστουν 130. σὺ] σοι (ſic) 75. καὶ οἱ ϖατ.] *neque patres* cum articulo Georg. ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

LXV. Ἀλλὰ] ∧ Tert. Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. καὶ 1°] ∧ 130. Georg. ἔθνεσ.] ∧ (ſic) 59. ἐκείν.] + *illic* Arab. 3. οὐκ ἀναπαύσει σε] ου καταπ. σε 118. ουκ αναπαυση σε 131. ουκ αναπαυσητε 16. οὐκ ἀναπαύσεις Philo in Cat. Nic. ad l. *non eritis in requiem* Tert. *non migrabit Dominus inter vos* Arab. 1. οὐδ᾽ οὐ μὴ] ουδε μη IV, X, 15, 18, 29, 55, 56, 58, 59, 64, 75, 108, 118, 128, 129. Compl. Alex. *et non* Tert. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et nequaquam* Arab. 1. γένηται] *erit* Tert. + *tibi* Arab. 1. στάσις] στασεις 75. τῷ ἴχνει] ∧ VII. τοις ιχνεσι 19, 108, 118. *veſtigiis* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ ϖοδ.] των ϖοδων 16, 18, 19, 52, 54, 75, 77, 85, 108, 118, 128, 131. *pedum* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι Κύρ.] Κυρ. σοι IV. ∧ σοι 44, 106, 130, 131. + ο Θεος 16. + ο Θεος σου 74, 106, 134. + ο Θεος σου επι σοι 44. ∧ Κύριος Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖ] ∧ 44, 106. Georg. adſcriptum margini prima manu Arm. 1. ∧ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἑτέραν] ∧ IV, VII, X, 15, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Chryſ. iii, 556. Tert. Copt. Syr. Arab. 1. 3. Slav. ἀπειθοῦσ.] θυμουσαν (ſic) 16. ευθυμουσαν (ſic) 52. Cat. Nic. αθυμουσαν IV, VII, X, 15, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Chryſ. l. c. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τρεμουσαν ſupraſcript. ab alia manu 106. σθενουσαν (ſic) 19. *tædians* Tert. *anguſtum* Syr. *triſte* Arab. 3. *ardens* Slav. Oſtrog. *conſternatum* Slav. Moſq. ἐκλείπ. ὀφθ. καὶ τὴν ψυχ.] *tabeſcentem animam et oculos deficientes* Tert. ἐκλείποντας] εκλιποντας 59. εκλιπουσαν 75. ὀφθαλμ.] ∧ (ſic) X. + *ut non videant* Tert. καὶ τηκομ. ψυχ.] και τηκομ. καρδιαν 53. ∧ 73.

LXVI. ἡ ζωή] ∧ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 1°] ὑμῶν Athan. i, 61. ii, 182. ſic Orig. i, 443, ſed σου iii, 553, 687. κρεμαμένη] κεκραμμενη 64. κεκραμενη III. κρεμαμένη in charact. minore Alex. + σοι, ſed vocem cum tribus punctis ſuprapoſitis reprobavit alia manus, IV. + idem in charact. minore Alex. + σοι Orig. iii, 553, ſed non + ll. cc. et alibi. + ἐπὶ ξύλου Athan. ii, 182, ſed non + bis alibi. eadem præmittit Damaſc. i, 264. + *in ligno* Tert. Eſt hoc Eccleſiaſticum additamentum; nam multi Patres hoc comma de Chriſto in cruce ſuſpenſo intellexerunt. *quaſi* præmittit Slav. Oſtrog. ἀπέναντι] ἐνώπιον Orig. i, 443, ſed ἀπέναντι iii, 553, et alibi. ϖρὸ Chryſ. vi, 338. τῶν ὀφ. σου] ÷ his præmittitur alia manu IV. cum ÷ hæc ipſa ſignat Alex. ∧ τῶν ὀφθ. Arab. 1. exprimit τοῦ ϖροσώπου σου Arm. 1. ∧ τῶν Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. σου 2°] ὑμῶν Athan. i, 61, et alibi, ſed et alibi ut Vat. ὑμῶν Orig. i, 443. iii, 687, ſed σου iii, 553. ὑμῶν Damaſc. l. c. καὶ φοϐηθ. cum ſqq.] hæc ante ἀπὸ τοῦ φόϐου in 67 commate ponit 30. καὶ φοϐ.—νυκτὸς] ∧ Orig. i, 443, ſed habet iii, 553. ∧ Iren. Intp. bis. φοϐηθ.] + *tu* Georg. ἡμέρ. καὶ νυκτ.] νυκτ. και ημερ. IV, 82. καὶ οὐ cum ſqq.] ∧ 71. οὐ] οὐ μὴ Athan. i, 61, ſed οὐ tantum ii, 252. ϖιστεύσεις] ϖιστευση 16. ϖιστεύσητε Orig. i, 443. Athan. i, 61. Sed uterque alibi ϖιστεύσεις. + *tu* Georg. τῇ ζωῇ] της ζωης (ſic) X. σου ult.] ὑμῶν Orig. i, 443. ſed σου iii, 553.

LXVII. Τοπρωῒ] τω ϖρωι 15, 64, 75. ϖῶς ἂν 1°—ϖῶς ἂν 2°] ∧ alterutra et quæ his interjacent VII. ϖῶς ἂν 1°] ∧ Copt. Slav. Oſtrog. γένοιτο 1°] γενη το (ſic) 106. *fieri* Slav. Oſtrog. ἑσπέρα] εσπερας (ſic) 29. οψε 19, 108, 118. τὸ ἑσπέρ.] ∧ τὸ 77, 128. ∧ τὸ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. τω εσπερας 15. ἐρεῖς 2°] ∧ 59. ϖῶς ἂν 2°] ∧ Slav. Oſtrog γένοιτο 2°] γενη το (ſic) 106. γενηται 59. ϖρωῒ 2°] το ϖρ. 129. τοῦ φόϐου] ∧ τοῦ 44, 74, 106, 134. Arm. 1. aliique tantum non omnes. Arm. Ed. *timoribus* ſine articulo Armeni Codd. tres. τῆς καρδ.] ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἃ φοϐηθ. cum ſqq.] ∧ 71. ἃ φοϐηθ.] ου φοϐηθ. 15, 18, 32, 44, 58, 64, 74, 76, 106, 128, 134. Compl. Ald. ο φοϐηθ. 82. Armeni Codd. tres. ην φοϐηθ. (ſic) 53. ∧ ἃ 54, 75. *et trepidationem tuam* Arab. 3. τῶν ὁραμ. τῶν] των ομματων των (ſic) 46, 52. ∧ τῶν utrumque Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὧν] α 19, 58, 108, 118. Orig. iii, 553. Georg. *quod* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὄψῃ] οψει VII, 16, 18, 59, 74, 130, 131. Ald. Orig. l. c. *vides* Copt. + *tu* Georg.

LXVIII. σε] *vos* Georg. Κύριος] + ο Θεος 18, 128. Slav. + ο Θεος σου 44, 74, 106, 134. + *illinc* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ Arab. 1. ἐν ϖλοίοις] ∧ 53. ∧ ἐν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *mille* Arm. 1. ἐν τῇ] και εν τη IV, VII, X, 16, 18, 19, 28, 29, 44, 46, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76,

ΚΕΦ. XXVIII.

ϖλοίοις ἐν τῇ ὁδῷ ᾗ εἶπα, οὐ ϖροσθήσῃ ἔτι ἰδεῖν αὐτὴν, καὶ ϖραθήσεσθε ἐκεῖ τοῖς ἐχθροῖς
ὑμῶν εἰς ϖαῖδας καὶ ϖαιδίσκας, καὶ οὐκ ἔϛαι ὁ κτώμενος.

ΚΕΦ. XXIX.

ΟΥΤΟΙ οἱ λόγοι τῆς διαθήκης, οὓς ἐνετείλατο Κύριος Μωυσῇ ϛῆσαι τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ ἐν γῇ 1.
Μωὰϐ, ϖλὴν τῆς διαθήκης ἧς διέθετο αὐτοῖς ἐν Χωρήϐ. Καὶ ἐκάλεσε Μωυσῆς ϖάντας τοὺς 2.
υἱȣ̀ς Ἰσραὴλ, καὶ εἶπε ϖρὸς αὐτȣ́ς· ὑμεῖς ἑωράκατε ϖάντα ὅσα ἐποίησε Κύριος ἐν γῇ Αἰγύπτῳ
ἐνώπιον ὑμῶν Φαραὼ καὶ τοῖς θεράπουσιν αὐτȣ͂, καὶ ϖάσῃ τῇ γῇ αὐτȣ͂. Τȣ̀ς ϖειρασμȣ̀ς τοὺς 3.
μεγάλȣς οὓς ἑωράκασιν οἱ ὀφθαλμοί σου, τὰ σημεῖα καὶ τὰ τέρατα τὰ μεγάλα ἐκεῖνα. Καὶ 4.
ȣ̓κ ἔδωκε Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῖν καρδίαν εἰδέναι, καὶ ὀφθαλμȣ̀ς βλέπειν, καὶ ὦτα ἀκȣ́ειν ἕως τῆς
ἡμέρας ταύτης. Καὶ ἤγαγεν ὑμᾶς τεσσαράκοντα ἔτη ἐν τῇ ἐρήμῳ· ȣ̓κ ἐπαλαιώθη τὰ ἱμάτια 5.
ὑμῶν, καὶ τὰ ὑποδήματα ὑμῶν οὐ κατετρίϐη ἀπὸ τῶν ϖοδῶν ὑμῶν. Ἄρτον οὐκ ἐφάγετε, οἶνον 6.

82, 106, 108, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Georg. *et in hac*, ſed ‸ τῇ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ᾗ] ‸ II. εἶπα] ειπον 46, 54, 58, 75. ειπας 44, 53, 74, 106, 128, 134. + σοι IV, VII, 58. Arab. 1. + idem ſub × in charact. minore Alex. + συ 128. + συ (ſic) 82. + *vobis* Georg. οὐ] και 53. ϖροσθήσῃ] ϖροσθησετε 15, 18, 52, 64. Ald. προσθησεσθε IV, VII, X, 16, 28, 30, 32, 44, 46, 53, 54, 57, 58, 59, 71, 73, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. προσθησεσθαι 19, 74, 75, 76, 82, 134. + *vos* Georg. ἔτι ἰδ. αὐτ. καὶ ϖραθ.] ‸ 75. ἔτι] *ſed non amplius* Georg. αὐτὴν] αυτον 106. Slav. Oſtrog. ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ϖραθήσεσθε] και προσθησεσθε (ſic) 44, 52, 53, 54. ‸ καὶ Cat. Nic. Georg. + *vos* Georg. ἐκεῖ] ‸ Georg. τοῖς ἐχθρ.] *in manus hoſtium* ſine articulis Georg. ‸ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαιδίσκ.] ετι (ſic, leg. επι) 15. εις ϖαιδισκ. 64. Ald. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς in charact. minore præmittit Alex. οὐκ ἔϛαι] *nemo erit* Georg. + *vobis* Arab. 1. ὁ κτώμεν.] *qui liberet* Copt. *qui emet* Slav. Moſq. + *vos* Copt. Arab. 3. Georg. Hic non claudunt cap. xxviii, ſed ſubnectunt comma primum capitis ſequentis pro ultimo commate capitis hujus 59, 131. Ald. Arm. 1.

I. οἱ] ‸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̔̀ς] ης X, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 46, 52, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 85, 128, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. in Ed. Hal. i, 284. Aug. οσα IV, VII, 54, 58, 74, 75, 76, 82, 106, 134. Athan. ii, 105. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. οσας 44. Μωυσῇ] τω præmittunt VII, X, 15, 18, 44, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 74, 75, 106, 108, 118, 128, 134. Compl. Ald. Theodoret. in l. c. utroque. τω cum ※ ſignatum præmittunt IV. Alex. ϛῆσαι] ουϛησαι (ſic, forte pro ους ϛησαι, quia ȣς erat in margine codicis archetypi, ceu alia lectio pro voce οσα paulo ante, et huc eam perperam induxit librarius) 75. τοῖς υἱοῖς] *coram oculis* ſine articulo Georg. γῇ] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς διαθήκ. 2°] *legem* cum articulo Georg. ἧς] ην 108. διέθετο] ἔθετο Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ſed διέθετο in Ed. Hal. l. c. αὐτοῖς] αυτους (ſic) 131. Χωρήϐ] Χωριϐ 75. exprimunt Κωρέϐ Copt. Georg. exprimunt Χορήϐ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

II. Hic xxix caput incipiunt 59, 131. Ald. Arm. 1. πάντας τȣ̀ς] τους ϖ. VII, 44, 76, 106, 134. ‸ τοὺς IV, X, 55. Alex. ϖρὸς αὐτ.] *iis* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμεῖς ἑωράκ.] *et* præmittit in uno l. ſed non in alio, Aug. *veſtri oculi viderunt* cum articulo Georg. *vos in vobis vidiſtis* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖάντα] ‸ Georg. Κύριος] + ο Θεος 19, 82. + ο Θεος ημων 29, 52, 134. + ο Θεος υμων VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 32, 44, 46, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 128, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Aug. Copt. ἐν γῇ Αἰγ. ἐνώπ. ὑμ.] ενωπ. υμ. εν γη Αιγ. IV, 82. Arab. 3. ἐν γῇ Αἰγ.] παντα εν Αιγ. 16, 57, 77, 131. ϖαντα τα εν Αιγ. 32, 46, 52. Cat. Nic. εν Αιγ. 28, 73. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Αἰγύπτῳ] Αιγυπτου 54, 56, 75. Compl. Ald. ἐνώπ. ὑμ. Φαρ.] ‸ ἐνώπ. ὑμ. 55. ‸ eadem hic Georg. *coram Pharaone* Copt. Arab. 3. Φαραὼ] ‸ cum ſqq. 71. *in* præmittunt, et Παραυὼν exprimunt, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Παραὼ Georg. τοῖς θερ.] ϖασι τοις θερ. IV, X, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 129, 130, 131, 134. Ald. Alex. Aug. Arab. 1. Slav. Georg. *in* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖάσῃ τῇ] *in omni*, et ‸ τῇ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ͂ ult.] + hic *coram vobis* Georg.

III. Τȣ̀ς πειρ.——ὀφθ. σου] ‸ hæc et quæ iis interjacent 71. τȣ̀ς πειρ.—τέρατα] ‸ hæc et quæ iis interjacent 53. τοὺς ϖειρ.] και τους ϖ. 18. Arab. 1. Georg. τȣ̀ς μεγάλ.] + τȣτȣς 82. *maximas*, et ‸ τȣ̀ς, Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Compl. ἑωράκ.] ειδον IV, X, 15, 16, 28, 32, 44, 46, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 75, 77, 82, 130, 131. Compl. Alex. ειδον in textu, ſed εωρακασιν margo, 85. ιδον 29, 55, 129. Cat. Nic. οἱ ὀφθ.] ‸ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] υμων 74, 76, 106, 134. Georg. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. τὰ σημ.] *et* præmittunt Arab. 1. Slav. Oſtrog. + *maxima* Georg. ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ τέρ.] ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *manum validam et brachium excelſum* cum articulis Georg. τὰ μεγ. ἐκεῖνα] ‸ ἐκεῖνα 32. Arab. 1. ‸ omnia Georg. *magna illic* Arab. 3. *maxima illa*, et ‸ τὰ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και την χειρα την κραταιαν, και τον βραχιονα τον υψηλον 32, 55, 71. + eadem, niſi quod ſine και ad initium, VII, X, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 44, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Moſq. + eadem uncis incluſa Alex. habet eadem margo II. + eadem, niſi quod ſine και utroque, 53. + eadem, niſi quod ſine και ad initium et ſine τον utroque, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *et manum validam*, Aug.

IV. Totum comma ‸ 71. καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. ἔδωκε Κύρ. ὁ Θ. ὑμ.] ἔδωκεν ὑμῖν Κύρ. ὁ Θ. Chryſ. vi, 432. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεὸς] ‸ 54, 75. cum ÷ ſignant IV. Alex. ὑμῖν] υμων VII, 16, 19, 28, 59, 73, 108. ſic in textu, ſed υμιν margo, 85. ημων 44, 52. Cat. Nic. et ſic Theodoret. in Cat. Nic. ſed ὑμῖν in Ed. Hal. εἰδέναι] του ειδεν. 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνιέναι Philo i, 564. καὶ ὀφθ.] *neque oculos* Slav. Oſtrog. βλέπ.] τοῦ βλέπ. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὦτα] καὶ τὰ ὦτα Alex. *neque aures* Slav. Oſtrog. ἀκȣ́ειν] exprimunt τȣ͂ ἀκ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς ἡμέρ. ταύτ.] *diem iſtam* Aug. *hodie* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *hodie diem* cum articulo Georg.

V. ἤγαγ. ὑμ.] *adduxit vos* Aug. *manſiſtis* Arab. 3. τεσσ. ἔτη ἐν τῇ ἐρ.] εν τη. ερ. τεσσ. ετη II. Arab. 3. ἔτη] *annis* Aug. ἐν τῇ ἐρ.] *per deſertum* cum articulo Slav. Oſtrog. ȣ̓κ] και ουκ 18. Slav. Oſtrog. ἐπαλαιώθη] επαλαιωθησαν 16, 44, 57, 74, 76, 106, 134. Compl. Alex. κατετρίϐη Baſil. in alluſione in Cat. Nic. ad l. τὰ ἱμάτ.] ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 1°] + επανωθεν υμων VII, 15, 44, 58, 74, 76, 82, 106, 134. + eadem cum ※ ſignata IV. Arab. 1. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. καὶ τὰ ὑποδ.] *neque calceamenta* Slav. Oſtrog. ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ κατετρ. ἀπὸ τῶν ϖ. ὑμ.] απο των ϖ. υμ. ου κατετριϐη 54, 75. ἐν τοῖς ϖοσὶν ὑμῶν οὐκ ἐπαλαιώθη Baſil. l. c. οὐ κατετρίϐη] ουκ ετριϐη 15, 16, 64, 71. οὐκ ἀπετρίϐη Compl. ἀπὸ τῶν ϖοδ.] *ſuper pedes* cum articulo Arab. 3. *ſuper pedem* cum articulo Slav. Oſtrog. ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν ult.] ‸ 59.

VI. Ἄρτ.] *et panem* Arab. 3. οἶνον] και οιν. 16, 18, 28, 32, 44, 54, 57, 73, 74, 77, 85, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *neque vinum* Slav. Oſtrog. καὶ σίκ. οὐκ ἐπ.] ουκ επ. ȣτε σικ. 54. ‸ καὶ σίκ. 72. ‸ ȣ̓κ Slav. Oſtrog. ἵνα cum ſqq.] ‸ 71. Κύρ. ὁ Θ. ὑμ. ἐγώ] ȣτος Κυρ. ο Θ. υμ. IV, VII, X, 15, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130. Compl. Ald.

7. καὶ σίκερα ȣ̓κ ἐπίετε, ἵνα γνῶτε ὅτι Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν ἐγώ. Καὶ ἤλθετε ἕως τȣ̃ τόπȣ τȣ́τȣ·
8. καὶ ἐξῆλθε Σηὼν βασιλεὺς Ἐσεϐὼν, καὶ Ὢγ βασιλεὺς Βασὰν εἰς συνάντησιν ἡμῖν ἐν ϖολέμῳ.
Καὶ ἐπατάξαμεν αὐτȣ̀ς, καὶ ἐλάϐομεν τὴν γῆν αὐτῶν, καὶ ἔδωκα αὐτὴν ἐν κλήρῳ τῷ Ῥȣϐὴν, καὶ
9. τῷ Γαδδὶ, καὶ τῷ ἡμίσει φυλῆς Μανασσῆ. Καὶ φυλάξεσθε ϖοιεῖν ϖάντας τȣ̀ς λόγȣς τῆς δια-
10. θήκης ταύτης, ἵνα συνῆτε ϖάντα ὅσα ϖοιήσετε. Ὑμεῖς ἐϛήκατε ϖάντες σήμερον ἐναντίον Κυ-
ρίου τȣ̃ Θεȣ̃ ὑμῶν, οἱ ἀρχίφυλοι ὑμῶν, καὶ ἡ γερουσία ὑμῶν, καὶ οἱ κριταὶ ὑμῶν, καὶ οἱ γραμ-
11. ματοεισαγωγεῖς ὑμῶν, πᾶς ἀνὴρ Ἰσραήλ. Αἱ γυναῖκες ὑμῶν, καὶ τὰ ἔκγονα ὑμῶν, καὶ ὁ προσή-
12. λυτος ὁ ἐν μέσῳ τῆς παρεμϐολῆς ὑμῶν, ἀπὸ ξυλοκόπȣ ὑμῶν καὶ ἕως ὑδροφόρȣ ὑμῶν, Παρελθεῖν ἐν
τῇ διαθήκῃ Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ ὑμῶν, καὶ ἐν ταῖς ἀραῖς αὐτȣ̃, ὅσα Κύριος ὁ Θεός σου διατίθεται
13. πρὸς σὲ σήμερον. Ἵνα ϛήσῃ σε αὐτῷ εἰς λαὸν, καὶ αὐτὸς ἔϛαι σȣ Θεὸς, ὃν τρόπον εἶπέ σοι, καὶ

Alex. Cat. Nic. Aug. Slav. ουτος εϛιν Κυρ. ο Θ. υμ. 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. Copt. *eſt Dominus Deus veſtrûm* Arab. 3. *ille eſt*, margo, Arm. Ed. *eſt*, et articulum, præmittit, et ‸ ἐγώ, Arab. 1. ‸ ἐγώ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16.

VII. Hoc comma cum ſqq. uſque ad 18 comma ‸ 55. καὶ 1°] ‸ Georg. ἤλθετε] ηλθατε 44. *ecce veniſtis* Georg. τόπȣ] ϖοταμου 30, 129. ἐξῆλθε] ηλθε 54, 75. Σηὼν] Σιων 44, 75, 106, 134. βασιλ. 1°] ‸ 57, 77. ‸ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. Ἐσεϐὼν] Εσσεϐων 18. expreſſit Ἐσϐὸν primo, ſed ſupraſcripta ε altera prima manu, exprimit Ἐσεϐὸν nunc, Arm. 1. exprimit Ἐσεὼν Slav. Oſtrog. *Eſebonitarum* Georg. Βασὰν] της Βασαν IV, VII, X, 16, 19, 28, 29, 44, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 108, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. της Βασσαν 15, 130. ἡμῖν] υμιν 44, 52, 53, 59, 74, 75, 106, 134. Cat. Nic. Copt. υμων 16, 57, 72, 73, 77, 131. Arm. 1. ημων VII. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. υμιν in textu, ſed margo η prima manu, ut ημιν legeretur, 130. ‸ Georg. ἐν ϖολ.] εν τω ϖολ. X, 15, 18, 46, 64. Alex. εις ϖολεμον 32, 58. Arab. 3. Slav. Oſtrog. *et in pugnam* Georg. ‸ ἐν Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. Καὶ ἐπατ. αὐτ.] ‸ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐπατάξαμ.] επαταξεν 18. αὐτȣ̀ς] + εν τω ϖολεμω X, 15, 64. Ald. Slav. Moſq. + *in pugna* ſine articulo Slav. Oſtrog. Georg. ἐλάϐομ.] ελαϐον IV. τὴν γῆν αὐτ.] αυτ. την γ. 54, 75. ‸ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔδωκα] ἐδώκαμεν Compl. ἐν κλήρῳ] *in ſortem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Ῥουϐ.] τοῦ Ῥουϐ. Ald. Ῥουϐὴν] Ρȣϐιν 76, 131. Ρουϐιμ 44, 53, 59, 71, 130. Cat. Nic. Slav. Γαδδὶ] Γαδ IV, VII, 18, 30, 32, 44, 53, 54, 58, 71, 74, 75, 76, 106, 108, 134. Copt. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γαδδεὶ Alex. τῷ ἡμίσ.] τοις ημισεσι 18, 19, 108, 118, 128. ſic margo 85. Μανασσῆ] Μαννασση 59. Alex. exprimunt Μανασῆ Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

IX. Totum comma ‸ 72. καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. ‸ Georg. φυλάξεσθε] φυλαξασθε 53, 59, 131. φυλαξασθαι 75, 82. φυλασσεσθε 44, 76, 106, 134. + *vos* Georg. ϖοιεῖν] + ϖασας τας εντολας 18. + αυτους 53. ‸ 82. Compl. Georg. uncis includit Alex. πάντ. τοὺς λ. τῆς διαθ. ταύτ.] ‸ 53. ϖάντας τȣ̀ς λ.] παντας cum ÷ ſignant IV. Alex. ~ præmittit ſine ſigno finali Arab. 1. και τους λ. 18. ‸ τȣ̀ς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς διαθ.] *legis* cum articulo Slav. Oſtrog. Georg. ταύτης] + ϖοιειν αυτους IV, VII, X, 15, 18, 29, 58, 59, 64, 82, 128, 129. Ald. Alex. Compl. Slav. Moſq. habet και ποιειν αυτους, ſed ‸ ταύτης, 56. + *et facietis illos* Georg. ἵνα cum ſqq.] ‸ 71. πάντα ὅσα] εν πασιν οις 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. *omnia quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιήσετε] ϖοιησητε 59, 134. Alex. εαν ποιησητε 44, 58, 74, 75, 76. εαν ϖοιησετε (ſic) 54. εποιησετε (ſic) 15. εποιησατε 53, 64. Ald. ϖοιειτε 19, 108, 118. Compl.

X. Ὑμεῖς] ‸ 58. *et vos* Arab. 1. *nunc ecce vos* Georg. ἐϛήκ.] + ωδε 16, 28, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖάντ. σήμ.] ‸ 71. Georg. ‸ πάντες 30. Copt. Arab. 3. σημ. ϖαντ. IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 46, 52, 56, 57, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 130. Compl. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαντ. ωδε σημ. 44, 74, 76, 106, 134. ἐναντίον] εναντι VII, X, 15, 18, 19, 53, 56, 58, 59, 64, 74, 75, 82, 106, 108, 118, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. *et coram* Georg. τȣ̃ Θεȣ̃ ὑμ.] ‸ 71. του Θ. ημων 52, 59, 106. ὑμῶν 1°—ὑμῶν 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 130. ὑμῶν 1°—ὑμῶν ult.] ‸ in textu hæc et quæ iis interjacent, ſed ſupplentur in marg. a recenti manu, 106. οἱ ἀρχίφ.] οι αρχοντες 82. η αρχε των φυλων margo (ſic, leg. αι αρχαι τ. φ.) 106. *et* præmittunt Arab. 3. ‸ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 2°] ‸ 71. καὶ ἡ γερ.] ‸ καὶ in ſupplemento marg. 106. ἡ γερ.] οι κριται IV, VII, 82. Arab. 1. *ſenes* cum articulo Slav. Moſq. *ſenes tribuum* cum articulis Slav. Oſtrog. ὑμῶν 3°] ‸ IV, VII, 44, 71, 82. Arab. 1. ὑμῶν 3°—ὑμῶν 4°] ‸ poſtrem. et quæ iis interjacent margo 106. οἱ κριταὶ] οι κριταιοι 75. η γερουσια IV, VII, 82. Arab. 1. ‸ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 4°] ‸ 71. οἱ γραμμ.] ‸ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν ult.] υμων, και 19, et in marg. 106. Arab. 1. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶς ἀνὴρ Ἰσρ.] ‸ 58.

XI. Αἱ γυν. ὑμ.] και αι γ. υμ. X, 15, 29, 56, 64, 71, 129. Ald. Arab. 3. Slav. Oſtrog. ſic, ſed καὶ uncis incluſ. Alex. τα τεκνα υμ. IV, 82. Arab. 1. *et mulieres veſtræ*, ſed ‸ αἱ, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ 58. τὰ ἔκγονα] τα εγγονα 28, 44, 74, 76, 106, 134. τα τεκνα VII, X, 15, 16, 32, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 75, 83, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. ſic in textu, ſed τα εκγονα margo, 85. αι γυναικες IV, 82. Arab. 1. *liberi* Copt. *filii* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 2°—ὑμῶν 3°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53. ὁ προσήλ.] + υμων 82. + idem cum ※ ſignatum IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. ὃ ἐν μέσῳ τῆς ϖαρεμϐ. ὑμ.] ‸ 71. ὃ ἐν] *qui ſunt in* Georg. τῆς ϖαρεμϐ. ὑμ.] ‸ ὑμῶν 59. ‸ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπὸ ξυλ. cum ſqq.] ‸ 16, 77. ‸ eadem in textu, ſed aſcripſit margini ſecunda manus, 131. ἀπὸ] και απο 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ξυλοκόπου] margo ξυλοφορȣ 85. καὶ ult.] ‸ IV, VII, X, 15, 30, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 73, 75, 82, 129. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑδροφόρ.] δορυφορȣ ex fortuita metatheſi literarum 73.

XII. Παρελθεῖν] ϖαρελθη 75. *ne tranſgrediaris* Arab. 3. *ut tranſgrediaris* Slav. Oſtrog. + σε IV, VII, 44, 53, 54, 56, 58, 74, 75, 106, 134. Compl. + idem ſecunda manu X. + idem in charact. minore Alex. + σημερον 82. + *veſtrûm* (ſic) Arm. Ed. ἐν τῇ διαθ.] την διαθηκην III, 108, 118. εις την διαθηκην 19. ἐν τῇ διαθ. in charact. minore Alex. *in lege* cum articulo Georg. Θεȣ̃] + σημερον 53. ὑμῶν] σου IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 46, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Copt. Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ 53. ταῖς ἀραῖς] ταις αρεταις mendoſe 44. *maledictione* cum articulo Slav. Oſtrog. αὐτȣ̃] αυτων 53. ὅσα] και οσα 44. οσας X, 29, 64. *quas* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quas has* pro more Georg. διατίθετ.] *ponit* Arab. 3. *dat* Georg. ϖρὸς σὲ] *in fœdere tuo* Arab. 3. *tibi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIII. Ἵνα ϛήσῃ] ινα ϛησης 18. αναϛησαι 53. + τε (ſic) 54. *et ſtatuet* Georg. σε] + σημερον 74, 76, 106, 134. + idem cum ※ præmiſſo, ſed cum ſigno finali poſt λαὸν (ſic) IV. + σημερον ſub ※ in charact. minore Alex. + *hodie* ſub ※ Arab. 1. αὐτῷ] αὑτῷ Cat. Nic. εαυτω IV, X, 18, 32, 54, 56, 58, 64, 74, 75, 106, 108, 128, 129, 134. Ald. Alex. Slav. Oſtrog. Georg. εαυτον (ſic) 53. σεαυτω (ſic) 16, 44, 57, 131. εἰς λαὸν] ‸ εἰς 18, 53, 54, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ϖεριεσιον 53, 54. ſic primo, ſed περιουσιον nunc eraſum, 75. σου 1°] σοι 16, 44, 52, 73, 76, 77, 106, 131, 134. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Θεὸς] εις Θεον 16, 44, 76, 77, 106, 131, 134. ὃν τρόπ. εἶπέ σοι] ‸ 108. ὃν τρόπ. 1°—ὃν τρόπ. 2°] ‸ alterutra et quæ iis interjacent 19. εἶπέ σοι] *et dixit*, ſed ‸ σοι, Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

ὃν τρόπον ὤμοσε τοῖς ϖατράσι σου Ἀβραὰμ καὶ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακώβ. Καὶ ȣ̓χ ὑμῖν μόνοις ἐγὼ 14.
διατίθεμαι τὴν διαθήκην ταύτην καὶ τὴν ἀρὰν ταύτην, Ἀλλὰ καὶ τοῖς ὧδε ȣ̃σι μεθ᾽ ὑμῶν σήμε- 15.
ρον ἐναντίον Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ ὑμῶν, καὶ τοῖς μὴ ȣ̃σι μεθ᾽ ὑμῶν ὧδε σήμερον. Ὅτι ὑμεῖς οἴδατε 16.
ϖῶς κατῳκήσαμεν ἐν γῇ Αἰγύπτῳ, ὡς ϖαρήλθομεν ἐν μέσῳ τῶν ἐθνῶν οὓς ϖαρήλθετε. Καὶ 17.
ἴδετε τὰ βδελύγματα αὐτῶν, καὶ τὰ εἴδωλα αὐτῶν, ξύλον καὶ λίθον, ἀργύριον καὶ χρυσίον, ἅ
ἐϛι ϖαρ᾽ αὐτοῖς. Μή τις ἐϛὶν ἐν ὑμῖν ἀνὴρ ἢ γυνὴ ἢ ϖατριὰ, ἢ φυλὴ, τινὸς ἡ διάνοια ἐξέκλινεν 18.
ἀπὸ Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ ὑμῶν, ϖορευθέντες λατρεύειν τοῖς θεοῖς τῶν ἐθνῶν ἐκείνων· μή τις ἐϛὶν ἐν
ὑμῖν ῥίζα ἄνω φύουσα ἐν χολῇ καὶ ϖικρίᾳ. Καὶ ἔϛαι ἐὰν ἀκȣ́σῃ τὰ ῥήματα τῆς ἀρᾶς ταύτης, 19.
καὶ ἐπιφημίσηται ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτȣ̃, λέγων, ὅσιά μοι γένοιτο, ὅτι ἐν τῇ ἀποπλανήσει τῆς καρ-
δίας μου ϖορεύσομαι, ἵνα μὴ συναπολέσῃ ὁ ἁμαρτωλὸς τὸν ἀναμάρτητον. Οὐ μὴ θελήσει ὁ 20.

καὶ ὃν τρόπ. cum ſqq.] ∧ 71. ὤμοσε] ειπεν 29, 82. σȣ ult.] + ωμοσε (ſic) 44. Ἀβρ.] ∧ cum ſqq. 44. τω Αβρ. 16, 46, 57, 73, 77, 108, 130. Cat. Nic. καὶ Ἰσ.] ∧ καὶ VII, 106, 108. Copt. Slav. Oſtrog. Georg. καὶ Ἰακ.] ∧ καὶ Slav. Oſtrog.

XIV. Totum comma ∧ 71. καὶ οὐχ ὑμῖν μόν.] ∧ καὶ 28. και ουχ ημιν (ſic) 18. οὐχ. ὑμ. γὰρ Theodoret. i, 285. *et non propter vos ſolos* Georg. ἐγὼ διατ.] διατ. ἐγὼ Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ ἐγὼ Georg. διατίθεμαι] διατιθημι 18, 52, 128, 131. Cat. Nic. + σημερον 85. ταύτην 1°] + *hodie* Arab. 3. + *legis* cum articulo Georg. ταύτην 1°—ταύτην 2°] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 16, 46, 52, 108. Arab. 3. τὴν ἀρὰν] *maledictiones* Copt. ταύτην 2°] ∧ 75. Copt. Slav. Oſtrog.

XV. Totum comma ∧ 71. καὶ 1°] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς ὧδε ȣ̃σι] τους ωδε οντας 18. τοις ȣσιν ωδε IV, 44, 74, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοις οδευουσι 19, 118. Theodoret. i, 285. μεθ᾽ ὑμῶν σήμερ.] μεθ᾽ ημων σημερ. VII, X, 16, 18, 29, 64, 131. σήμ. μεθ᾽ ἡμῶν Alex. σημερον μεθ᾽ υμ. 44, 74, 134. σήμερον ἐναντ.] και εϛωσι σημερον εναντ. 58. ※ εϛωσι σημερον εναντ. cum ſigno finali poſt σημερον, IV. ※ *et ſtent hodie coram* cum ſigno finali poſt *hodie*, Arab. 1. σήμ. μεθ᾽ ὑμ. ※ ἑϛῶσιν ἐναντ. ſed ἑϛῶσιν eſt in charact. minore, et nullibi habetur ſignum finale, Alex. σήμερ. 1°—σήμερ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 44, 53, 56. ἐναντίον] εναντι IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. i, 285. ὑμῶν 2°] ημων 52. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υμων in textu, ſed η margo prima manu, ut ημων legeretur, 130. τοῖς 2°] *his qui* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μεθ᾽ ὑμῶν ὧδε σήμ.] ωδε σημ. μεθ᾽ υμ. II. μεθ᾽ υμ. σημ. ωδε 15. μεθ᾽ ημων σημ. ωδε 64. μεθ᾽ ημων ωδε σημ. X. Alex. ωδε μεθ᾽ ημων σημερ. 18, 29. ωδε μεθ᾽ υμων σημερ. IV, VII, 16, 19, 28, 54, 56, 57, 58, 59, 73, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Theodoret. l. c. ∧ ὧδε 75. Georg. *inter nos hodie* Copt. *cum nobis hodie* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ἔναντι Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ ὑμῶν uncis incluſa Alex. + *coram Domino Deo veſtro* Copt. Arab. 3.

XVI. ὑμεῖς] *vos ipſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖῶς] ως IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 44, 46, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 128, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. κατῳκησάμ.] κατωκισαμ. 16. γῇ Αἰγ.] γη Αιγυπτου 54, 75. Compl. ∧ γῇ 73. *terra Ægyptiorum* cum articulo præmiſſo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὡς ϖαρήλθ.] ∧ cum ſqq. 71. και εως ϖαρ. 129. και ως ϖαρ. IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και ϖαρ. 44. Arab. 3. ϖαρήλθομ.] ſic nunc ex corr. ſed παρηλθαμεν primo, II. + *nos* Georg. ἐν μέσῳ τῶν ἐθν.] *per gentes* cum articulo Slav. Oſtrog. ȣ̔̃ς ϖαρήλθ.] ως ϖαρ. IV, 19, 74, 76, 82, 106, 108, 118, 134. ∧ 44. *et tranſiebatis eas* Arab. 3. *qui tranſitu veſtro* Georg. *in quibus tranſiebatis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖαρήλθετε] ϖαρελθατε (ſic) IV. ϖαρηλθομεν III. ϖαρήλθετε in charact. minore Alex. + *vos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVII. Καὶ 1°] ∧ Georg. ἴδετε] ειδετε 18, 59, 74. ειδατε (ſic) IV. + *vos* Georg. τὰ 1°—τὰ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 44. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ∧ in textu poſtrema et quæ his interjacent, ſed habet margo, VII. καὶ 2°] ∧ 82. Georg. τὰ εἴδωλα] ∧ τὰ 129. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 2°] των εθνων 76. ∧ 54, 75. ξύλον καὶ λίθον] λιθων και ξυλων 75. ξυλα και λιθον 16, 77, 131. ∧ cum ſqq. 71. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀργύριον] αργυρον 129. *et argenteum* Arab. 1. 3. χρυσίον] χρυσον 129. ἅ] ο 18, 128. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐϛι] *erunt* Georg.

XVIII. Μή τις ἐϛὶν 1°] μη τις εϛω 53. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μή τι ἐϛὶν Ald. Copt. *numquid eſt aliquis* Aug. ἐν ὑμ. ἀνὴρ] ανηρ εν υμ. 32. ἐν ὑμῖν] ∧ 16, 28, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. *inter vos* Aug. *a vobis* Georg. *e vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἢ ϖατριὰ] + συγγενεια X. ∧ ἢ IV, 59. Copt. *gens* (ſic) ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. φυλὴ] φυλης 19, 59. τινὸς] ου τινος 32. Georg. ειτινος 58. η τινος 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. *cujus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ διάν.] ∧ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *cor* Slav. Oſtrog. + αυτȣ 44, 74, 76, 82, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem ſub ※ IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. ἐξέκλινεν] ſic eſt e correctione Editorum Vaticanorum, ſed ἐξέκλινον primo. + σημερον 58, 74, 76, 82, 106, 134. + idem ſub ※ IV. Arab. 1. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. *devexa ſit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] ημων 15, 52. Alex. *ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖορευθέντ.] ϖορευεσθαι VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 44, 53, 57, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Aug. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖορευεσθε 19, 46, 52, 54, 55, 56, 59, 71, 106, 108. *vadens* Arab. 3. + *illum* Copt. λατρεύειν] και λατρ. 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. exprimit ἐν λατρείᾳ Georg. τοῖς Θεοῖς] ∧ τοῖς 59. *idolorum* ſine articulo Georg. τῶν ἐθν.] ∧ 53, 129. μή τις] η τις 106. *numquid* Aug. *ne quid* Copt. ἐϛὶν 2°] ∧ 19, 108. *erit* Georg. *ſit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ὑμ. ῥ.] ρ. εν υμ. 19, 108. ῥίζα] + ϖικριας VII. Chryſ. vi, 338. + idem uncis incluſum Alex. *cujus radix* Georg. ἄνω] ∧ 58. cum ⸮ ſignant IV. Alex. φύουσα] + *erit* Georg. ἐν χολῇ] ∧ ἐν Compl. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ενοχη (ſic) 75. εν ω χολη 71. εν οχλη 29, 59, 82. ενοχλη III, 54. ἐν χολῇ in charact. minore Alex. καὶ ϖικρίᾳ] και ϖικρα 29, 59. ϖικριας 16. *et in amaritudine* Georg. Huc adſcribam ſequentia e ſchedis Jackſonii MSS. “Vir doctus ait Codicem Alexandrinum habere ἐνοχλῇ, et quod, ſi vox Hebræa ולענה, ſumatur a radice ענה, quæ ſignificat *in afflictione*, vel *impeditione*, *eſſe*, poteſt cum ea Codicis et Vulgatæ lectio ad Heb. xii, 15, conciliari, quod merito obſervandum eſt. Vult idem Vir doctus vocem ϖικρίας legi in caſu accuſativo, et addi vocem καὶ ante ἐνοχλῇ, et omitti ϖικρίᾳ.”

XIX. ἐὰν] *cum* Aug. ἀκȣ́σῃ] ακουη IV. ακουσητε 32, 44, 46, 52. ακουση τις 59. τις ακουση 77. Theodoret. i, 286. τὰ ῥήμ.] + ταυτα 18. ρημα 46, 52. τῆς ἀρᾶς ταύτ.] ταυτ. της αρ. 77. της φωνης ταυτ. 15. ἐπιφημίσηται] επιφημησεται 106, 131. επιφημισητε 32. Cat. Nic. επιφημισει σε 75. επιφημηση σε 54. *opinabitur* Aug. τῇ καρδ. αὐτȣ̃] ∧ τῇ 44. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ αὐτȣ̃ Georg. λέγων] *et dicat* Georg. *et dixerit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσιά μοι γένοιτο] οσια μοι εγενετο 16, 46. οσια μοι γενετο (ſic) 131. *bona mihi fiant* Copt. *hoc ſanctum eſt mihi* Georg. *expiationes ſint mihi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτι] + *ſi* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς καρδ.] ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖορεύσομαι] ϖορευσωμ. 75. πορευομ. 18, 128, 134. Aug. + *ego* Georg. συναπολέσῃ] συναπολεσει 75. ἀπολέσῃ Damaſc. ii, 332. τὸν ἀναμάρτ.] + *cum ſeipſo* Slav. Oſtrog. + eadem uncis incluſa Slav. Moſq.

XX. Οὐ μὴ] ∧ μὴ Damaſc. ii, 332. *et nequaquam* Arab. 1. *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θελήσει] θεληση IV, 16, 18,

Θεὸς εὐϊλατεῦσαι αὐτῷ, ἀλλ᾽ ἢ τότε ἐκκαυθήσεται ὀργὴ Κυρίου καὶ ὁ ζῆλος αὐτοῦ ἐν τῷ ἀνθρώπῳ
ἐκείνῳ· καὶ κολληθήσονται ἐν αὐτῷ ϖᾶσαι αἱ ἀραὶ τῆς διαθήκης ταύτης, αἱ γεγραμμέναι
21. ἐν τῷ βιβλίῳ τούτῳ· καὶ ἐξαλείψει Κύριος τὸ ὄνομα αὐτοῦ ἐκ τῆς ὑπὸ τὸν οὐρανόν. Καὶ διαστελεῖ
αὐτὸν Κύριος εἰς κακὰ ἐκ ϖάντων υἱῶν Ἰσραὴλ, κατὰ ϖάσας τὰς ἀρὰς τῆς διαθήκης τὰς γεγραμμένας
22. ἐν τῷ βιβλίῳ τοῦ νόμου τούτου. Καὶ ἐροῦσιν ἡ γενεὰ ἡ ἑτέρα οἱ υἱοὶ ὑμῶν, οἳ ἀναστήσονται
μεθ᾽ ὑμᾶς, καὶ ὁ ἀλλότριος ὃς ἂν ἔλθῃ ἐκ γῆς μακρόθεν, καὶ ὄψονται τὰς ϖληγὰς τῆς
23. γῆς ἐκείνης καὶ τὰς νόσους αὐτῆς, ἃς ἀπέστειλε Κύριος ἐπ᾽ αὐτὴν, Θεῖον καὶ ἅλα κατακεκαυμένον,
ϖᾶσα ἡ γῆ αὐτῆς οὐ σπαρήσεται, οὐδὲ ἀνατελεῖ, οὐδὲ μὴ ἀναβῇ ἐπ᾽ αὐτὴν ϖᾶν χλωρόν·
ὥσπερ κατεστράφη Σόδομα καὶ Γόμοῤῥα, Ἀδαμὰ καὶ Σεβωΐμ, ἃς κατέστρεψε Κύριος ἐν θυμῷ καὶ
24. ὀργῇ. Καὶ ἐροῦσι πάντα τὰ ἔθνη, διατί ἐποίησε Κύριος οὕτω τῇ γῇ ταύτῃ; τίς ὁ θυμὸς τῆς ὀργῆς
25. ὁ μέγας οὗτος; Καὶ ἐροῦσιν, ὅτι κατέλιπον τὴν διαθήκην Κυρίου τοῦ Θεοῦ τῶν ϖατέρων αὐτῶν, ἃ
26. διέθετο τοῖς ϖατράσιν αὐτῶν, ὅτε ἐξήγαγεν αὐτοὺς ἐκ γῆς Αἰγύπτου. Καὶ ϖορευθέντες ἐλά-

29, 44, 52, 59, 64, 74, 106, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Damaſc. l. c. exprimunt ἀρέσει (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεὸς] Κυριος VII. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὐϊλατεῦσαι] ευιλατευειν IV, X, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 77, 82, 85, 128, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. εὐϊλ. αὐτῷ] ευιλ. εν αυτω 75. *eligere eum* Copt. ἀλλ᾽ ἢ] ∧ ἢ 134. Damaſc. l. c. Aug. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τότε] ∧ Damaſc. l. c. ἐκκαυθήσ.] εγκαυθησ. 54, 56. ὀργὴ] η οργη 16, 18, 28, 32, 44, 57, 73, 74, 77, 85, 106, 128, 131, 134. Cat. Nic. Κυρίου] *ejus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὁ ζῆλ. αὐτ. ἐν τῷ ἀνθρ. ἐκ.] ∧ 71. ὁ ζῆλ. αὐτοῦ] ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ αὐτοῦ Georg. ἐν τῷ ἀνθρ. ἐκ.] *ſuper illum hominem* Slav. Oſtrog. Georg. ἐν αὐτῷ] ∧ ἐν Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖᾶσαι] ſupraſcript. prima manu Arm. 1. αἱ ἀραὶ] αι αρεται mendoſe 16. ∧ αἱ Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. τῆς διαθ. ταύτ.] ∧ 58. cum ÷ ſignant IV. Alex. αἱ γεγρ. ἐν τῷ βιβλ. τούτῳ] ∧ 71. ∧ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γεγραμμ.] αναγεγρ. IV. εγγεγρ. 28, 46, 77, 85, 131. τῷ βιβλ.] ∧ τῷ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τούτῳ] τουτου III, 59. τούτῳ in charact. minore Alex. του νομου τουτου VII, X, 15, 16, 19, 28, 29, 53, 54, 55, 56, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Aug. Copt. Arab. 1. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + του νομου τουτου 18. + του νομου 52, 82. του νομου cum ÷ ſignata IV. Alex. Κύριος] + *Deus* cum articulo Georg. τὸ ὄνομα] ∧ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκ τῆς ὑπὸ τὸν οὐρ.] ∧ 71. ∧ τὸν 75. εκ της υπ᾽ ουρ. 16. ∧ ἐκ τῆς Arab. 3. *ab hac terra* cum articulo Georg. *ſub cœlis* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. Totum comma ∧ 71. διαστελεῖ] διαστειλαι 128. *dabit* Copt. αὐτὸν] ∧ Georg. αὐτ. Κύρ.] Κυρ. αυτ. 16, 18, 28, 30, 57, 73, 77, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. + *Deus* cum articulo Georg. εἰς] ∧ Georg. κακὰ] *omnia mala* Georg. ἐκ ϖάντ. υἱῶν] εκ ϖ. των υιων IV, X, 16, 18, 28, 29, 32, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. *in omnes filios* ſine articulo Georg. κατὰ πασ.] και πασ. 106. τὰς ἀρὰς] ∧ τὰς Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διαθήκ.] + ταυτης 54, 74, 76, 82, 106, 134. Arab. 3. τὰς γεγραμμ.] της γεγραμμενης VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 46, 52, 57, 59, 73, 77, 85, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Moſq. exprimit τῆς ἐγγεγραμμένης Slav. Oſtrog. *ſcripti* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τούτου] ∧ Georg.

XXII. ἐροῦσ.] *dicet* Slav. Oſtrog. ἡ γενεὰ] ∧ ἡ 59. ἡ γεν. ἡ ἑτ.] *in generatione alia* cum articulis Arab. 3. *generationes unæ* (ſic) ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ ἑτ.] ∧ ἡ Slav. Oſtrog. οἱ 2°] οσοι 55. μεθ᾽ ὑμᾶς] μεθ᾽ ημας 44. μεθ᾽ υμων 18, 19, 55, 128. εφ᾽ υμας in textu, ſed margo μεθ᾽ υμας, 58. ὁ ἀλλότρ.] *alieni* cum articulo Georg. exprimit οἱ ἀλλόφυλοι Slav. Oſtrog. ὃς ἂν ἔλθῃ] ∧ ὃς 75. ∧ ἂν 28, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ∧ ἂν primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. *qui veniant* Slav. Oſtrog. *qui venturi erunt* Georg. ἐκ γῆς] εκ γενεας 75. εκ της 28. ∧ γῆς Slav. Oſtrog. μακρόθεν] μακραν 18. καὶ ὄψοντ.] και οψετ. 53. ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς πληγ.] ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς ἐκείν.] ∧ 71. εκ της γης 18. *terræ tuæ* Slav. Oſtrog. τὰς νόσ.] ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς] ∧ 55. ∧ cum ſqq. 71. ἃς] *quam* (ſic) Slav. Oſtrog. ἐπ᾽ αὐτὴν] επ᾽ αυτη 19, 108. εν αὐτη 59. *ſuper vos* Copt. *ſuper illos* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. Θεῖον—αὐτῆς] *et erit terra* (cum articulo) *ut ſulphur et ſal comburens* Georg. ἅλα] αλας 53, 58, 77, 108, 118. Compl. Ald. ϖᾶσα ἡ γῆ] *in omni terra* Arab. 1. 3. *ab omni terra* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῆς] *ejus* in maſculino Slav. Oſtrog. οὐ] *et non* Arab. 1. *et quod non* Arab. 3. σπαρήσεται] σπαρησετε 16, 131. + *in terra* (cum articulo) *eorum ſemen* Georg. οὐδὲ 1°] ου 44, 74, 106, 134. ἀνατελεῖ] αναστελει 106. οὐδὲ μὴ] ουδε μην (ſic) 55. *et neque* Georg. ἀναβῇ] αναβησεται 16. ἐπ᾽ αὐτὴν] επ᾽ αυτης IV, 18, 19, 29, 30, 32, 44, 54, 56, 64, 74, 75, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. ὥσπερ] ως 55. Σόδομα] *Sodom* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Γόμοῤῥα] *Gomora* Georg. *Gomor* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀδαμὰ] *et Adama* Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. *Adma* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σεβωΐμ] Σεβωειμ X, 16, 29, 30, 82. Σεβοειμ 75. Σεβωειν 15. Σεβοειν III, 64. Σεβοην 59. Σεβοϊν 18. Εσεβωιμ 19. Σεβωεον VII. Ald. Σωβαειμ 52. Σεβωΐμ in charact. minore Alex. exprimit Σεβεμὶ Georg. exprimunt Σεβοΐμ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] + ο Θεος 82. margo ο Θεος 85. ἐν θυμῷ] + αυτου IV, 53, 56, 58, 74, 76, 82, 106, 134. Compl. Arab. 1. 3. + idem in charact. minore Alex. + *cordis* ſine articulo Georg. ∧ ἐν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ult.] ∧ Georg. ὀργῇ] εν οργη IV, 74, 76, 106, 134. ἐν in charact. minore præmittit Alex. + αυτου IV, VII, X, 18, 29, 32, 64, 71, 82, 128, 129, 131. Ald. Arab. 1. 3. Slav. Moſq. *iræ ejus* cum articulo Slav. Oſtrog.

XXIV. Totum comma ∧ 71. ἔθνη] + της γης 44, 53, 74, 76, 106, 129, 134. Copt. Arab. 3. Κύρ.] + *Deus* cum articulo Georg. Κύρ. οὕτω] οὕτ. Κύρ. Alex. Κυρ. ουτως IV, VII, 16, 59, 130, 131. ∧ οὕτω 54, 58, 75. τῇ γῇ ταύτῃ] την γην ταυτην 16, 131. την γην των πατερων ταυτην 77. τίς] *et quæ* Arab. 3. *aut quæ eſt* Georg. *quæ erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ θυμ. τῆς ὀργ. ὁ μέγ. οὗτ.] ο θ. της οργ. ουτ. ο μεγ. 53. ο θ. της οργ. ταυτης ο μεγ. ουτ. 59. *ira hæcce magna* ſine articulis Georg. ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXV. Totum comma ∧ 71. καὶ 1°] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐροῦσιν] + ϖαντες 44. *reſponſum dabunt* Arm. 1. *reſponſum dabunt et dicent* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. κατέλιπον] κατελειπον VII, X, 75. κατελιποσαν II. Κυρίου τοῦ Θεοῦ] ∧ 16. ∧ τοῦ Θεοῦ 108, 118. ∧ Κυρίου Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ϖατέρ.] ∧ 77. Georg. ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] αυτου 106. *veſtrûm* Georg. ἃ] ην 32, 44, 74, 76, 106, 134. Ald. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτε] οτι 19, 53, 54, 108. οτι ex corr. 134. Αἰγύπτου] *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVI. Totum comma ∧ 71. θεοῖς] *idolis* Georg. ἑτέροις] + και ϖροσεκυνησαν 16, 28, 30, 32, 46, 52, 57, 72, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. + και προσεκυνησαν αυτοις VII, X, 15, 18, 19, 29, 54, 55, 56, 59, 64, 74, 75, 76, 83, 106, 108, 128, 129, 134. Compl. Ald. Copt. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και ϖροσεκυνησαν αυτοις, θεους 82. + και ϖροσεκυνησαν αυτοις θεοις 58. Arab. 3. + eadem, ſed θεοις cum ※ ſignant, IV. Arab. 1. + eadem, ſed θεοῖς habet in charact. minore ſub ※, Alex. οὓς] οις IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 83, 85, 106, 129, 130, 131. Compl. Ald.

τρευσαν θεοῖς ἑτέροις οὓς οὐκ ἠπίσταντο, οὐδὲ διένειμεν αὐτοῖς. Καὶ ὠργίσθη θυμῷ Κύριος ἐπὶ τὴν 27.
γῆν ἐκείνην ἐπαγαγεῖν ἐπ᾽ αὐτὴν κατὰ ϖάσας τὰς κατάρας τὰς γεγραμμένας ἐν τῷ βιβλίῳ τοῦ
νόμου τούτου. Καὶ ἐξῆρεν αὐτοὺς Κύριος ἀπὸ τῆς γῆς αὐτῶν ἐν θυμῷ καὶ ὀργῇ καὶ ϖαροξυσμῷ 28.
μεγάλῳ σφόδρα, καὶ ἐξέβαλεν αὐτοὺς εἰς γῆν ἑτέραν ὡσεὶ νῦν. Τὰ κρυπτὰ Κυρίῳ τῷ Θεῷ ἡμῶν, 29.
τὰ δὲ φανερὰ ἡμῖν καὶ τοῖς τέκνοις ἡμῶν εἰς τὸν αἰῶνα, ϖοιεῖν ϖάντα τὰ ῥήματα τοῦ νόμου τούτου.

ΚΕΦ. XXX.

ΚΑΙ ἔσται ὡς ἂν ἔλθωσιν ἐπὶ σὲ ϖάντα τὰ ῥήματα ταῦτα, ἡ εὐλογία καὶ ἡ κατάρα, ἣν ἔδωκα 1.
ϖρὸ ϖροσώπου σου, καὶ δέξῃ εἰς τὴν καρδίαν σου ἐν ϖᾶσι τοῖς ἔθνεσιν, οὗ ἐὰν διασκορπίσῃ σε
Κύριος ἐκεῖ, Καὶ ἐπιστραφήσῃ ἐπὶ Κύριον τὸν Θεόν σου, καὶ εἰσακούσῃ τῆς φωνῆς αὐτοῦ κατὰ πάντα 2.
ὅσα ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι σήμερον, ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου, καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς σου, Καὶ ἰάσεται 3.
Κύριος τὰς ἁμαρτίας σου, καὶ ἐλεήσει σε, καὶ ϖάλιν συνάξει σε ἐκ ϖάντων τῶν ἐθνῶν,
εἰς οὓς διεσκόρπισέ σε Κύριος ἐκεῖ. Ἐὰν ᾖ ἡ διασπορά σου ἀπ᾽ ἄκρου τοῦ οὐρανοῦ ἕως ἄκρου τοῦ οὐ- 4.

Alex. Cat. Nic. ἠπίσταντο] επισταντο 59, 75, 82. ἐπιστήσαντο Compl. οὐδὲ διέν. αὐτ.] ∧ 55. + *neque unum* Slav. Oſtrog. Georg.

XXVII. Totum comma ∧ 71. θυμῷ Κύρ.] Κυρ. θυμω X, 28, 30, 53, 57, 58, 59, 73, 77, 85, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ θυμῷ Slav. Oſtrog. Georg. τὴν γῆν ἐκ.] *eos* Georg. ἐπαγαγεῖν] και επηγαγεν 82. Slav. Oſtrog. ἐπ᾽ αὐτὴν] *ſuper eos* Arab. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κατὰ ϖάσ.] ∧ 72. ∧ ϖάσ. 15. Georg. τὰς κατάρ.] τας αρας VII, X, 15, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 72, 73, 77, 85, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. τας αρας e corr. manus recentis, ſed τας καταρας primo, 16. ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + της διαθηκης VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 52, 53, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem uncis incluſa Alex. + *hujus fœderis* cum articulo Georg. τὰς γεγρ.] ∧ τὰς primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. *ſcripti* ſine articulo Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ βιβλ.] ∧ τῷ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ νόμου τούτου] ÷ του νομου: τουτω IV. ſic habet ac ſignat, ſed τούτῳ eſt in charact. minore, Alex. cum ∼ hæc omnia ſignat Arab. 1. ∧ τοῦ νόμου, et habet τουτω tantum, 58. ∧ τούτου Georg.

XXVIII. Totum comma ∧ 71. αὐτοὺς] αυτοις (ſic) 19. Κύριος] + απο προσωπου αυτου 75. ἀπὸ τῆς γῆς αὐτ.] ∧ III. εκ της γης αυτ. IV, 82. εκ γης αυτ. 82. habet in charact. minore Alex. ἐν θυμῷ] και εν θ. IV. ∧ ἐν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 2°] ∧ Georg. ὀργῇ] εν οργη IV, 58. Georg. ἐν ſub × præmittit Alex. *iræ* cum articulo Slav. Oſtrog. + *ejus* Georg. ϖαροξ.] εν ϖαροξ. IV, 74, 106, 134. ἐν ſub × in charact. minore præmittit Alex. exprimit θυμῷ, licet idem præceſſiſſet, Copt. μεγάλῳ σφόδρα] ∧ σφόδρα 55, 58. σφοδρα cum ÷ ſignant IV. Alex. Arab. 1. *maxima* Arm. 1. ∧ μεγάλῳ (ſic) Georg. εἰς γῆν ἑτέρ.] εκ γη in textu, ſed ετεραν eſt in marg. prima manu, (ſic) VII. *in terram alienam* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in terra alia* Slav. Oſtrog. ὡσεὶ νῦν] ∧ 75. ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, VII. ωσει και νυν 44. *uſque ad nunc* Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIX. Totum comma ∧ 58, 71. τὰ κρ.] ∧ τὰ 44. *et* præmittit Georg. τῷ Θεῷ ἡμ.] ∧ Aug. ἡμῶν 1°] υμων 30, 44, 53, 55, 74, 75, 76, 106. Ald. Procop. in Cat. Nic. ad l. ὑμῶν Theodoret. i, 286, in Ed. Hal. ſed ἡμῶν in Cat. Nic. ad l. ∧ Chryſ. vi, 338. τὰ δὲ φαν.] *et manifeſta* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῖν] υμιν 16, 18, 30, 32, 44, 46, 53, 55, 59, 71, 74, 75, 76, 106, 118, 131, 134. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Theodoret. ll. cc. Aug. alius Latinus. Copt. ημιν in textu, ſed υ margo prima manu, ut υμιν legatur, 130. *quæ nobis* Slav. Oſtrog. καὶ] ∧ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς τέκν.] *filiis* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῶν 2°] υμων 16, 18, 30, 32, 44, 46, 53, 55, 59, 71, 74, 75, 76, 106, 118, 131, 134. Cat. Nic. Chryſ. l. c. Theodoret. ll. cc. Aug. alius Latinus. ημων in textu, ſed υ margo prima manu, ut υμων legatur, 130. τὸν αἰῶνα] in num. plurali exprimit Slav. Moſq. τὰ ῥήμ.] ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τούτου] ∧ 46, 52. Georg.

I. Totum comma ∧ 58. ἔσται] εστω 16, 52, 57, 73, 77, 131. ὡς ἂν] οταν 55. ἔλθωσιν] εισελθωσ. X, 15, 44, 64. Ald. ἐπὶ σὲ] ∧ 19, 108. τὰ ῥήμ.] ∧ 53. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῦτα] ∧ Georg. ἡ εὐλ.] *aut benedictio* cum articulo Arm. 1. *aut benedictiones* ſine articulo Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ∧ ἡ, ut videtur, Copt. ἡ κατάρα] *maledictiones* cum articulo Georg. *aut maledictio* cum articulo Arm. 1. *aut maledictiones* ſine articulo Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ∧ ἡ, ut videtur, Copt. ἣν] *quas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quas has* (ſic) Georg. ἔδωκα] δεδωκα IV, VII, X, 16, 18, 19, 30, 32, 46, 53, 57, 59, 64, 73, 77, 82, 108, 118, 128, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. σου 1°] *veſtra* Georg. καὶ 3°] ∧ Georg. δέξῃ] δειξη 82. εξεξη (ſic) 75. *accipere illud* Slav. Oſtrog. Georg. *exaltaveris*, ſed forte *acceperis*, Copt. τὴν καρδ.] ∧ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 2°] ∧ 75, 108. ἐὰν] αν 28, 85. Compl. διασκορπίσῃ] διασκορπισει 75, 130. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διασκορπ. σε] σε διασκορπ. II, 16, 28, 30, 32, 46, 57, 73, 77, 85, 108, 130, 131. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] + ο Θεος σου IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 32, 44, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. Slav. Moſq. Κύρ. ἐκεῖ] ∧ ἐκεῖ Copt. Arab. 3. ∧ utrumque Georg.

II. ἐπιστραφήσῃ] επιστραφησει 75, 131. + *tu* Georg. εἰσακούσῃ] υπακουση IV, VII, X, 15, 16, 28, 29, 30, 44, 52, 53, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 129, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. επακουση 19, 32, 54, 108, 118. υπακουσει 131. επακουσει 75. κατὰ ϖάντα] ∧ cum ſqq. 71. και ϖ. 16, 57, 73, 77, 131. ∧ Georg. ὅσα] *quæ* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *quæ hæc* (ſic) Georg. ἐντέλλ. σοι] σοι εντελλ. VII, 58, 129. Compl. σήμερ.] + συ και οι υιοι σου 44, 74, 76, 82, 106, 134. + eadem cum ※ præmiſſo IV. Arab. 1. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + *tu et domus tua* cum articulo Slav. *in hodie die* cum articulo Georg. ἐξ ὅλ. τῆς καρδ.] ∧ cum ſqq. 18. ∧ τῆς 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς ψυχ.] ∧ τῆς 30, 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *cogitatione* cum articulo Georg. σου ult.] + λατρευσετε 72.

III. Καὶ 1°] ∧ Georg. ἰάσετ.] ιλασετ. 54, 72, 75. ειλασεται 82. εξιλασεται 44, 74, 76, 106, 134. Κύριος 1°] + ο Θεος 76. + ο Θεος σου IV, X, 15, 44, 58, 64, 74, 82, 106, 129, 134. Copt. Arab. 1. + eadem in charact. minore Alex. + *tuus* Georg. τὰς ἁμαρτίας] ταις αμαρτιαις 74, 76, 134. ἐλεήσει] ελεησε (ſic) 19. ϖάλιν] ∧ Slav. Oſtrog. συνάξει σε] *purgabit te* Slav. Oſtrog. + *Dominus Deus tuus* Georg. τῶν ἐθν.] ∧ τῶν 75. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς οὓς] ∧ εἰς (ſic) 44, 106. οὗ 55. Slav. Oſtrog. διασκορπίσει] διασκορπισαι 54, 75. σε 2°] ∧ 106. Κύριος 2°] ∧ 19, 55, 108, 118. Georg. + ο Θεος σου IV, VII, 15, 29, 44, 53, 58, 59, 71, 74, 76, 82, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Copt. Arab. 1. 3. Slav.

IV. Ἐὰν] *et ſi* Arab. 1. 3. Georg. ᾖ] *erit* Slav. Oſtrog. ∧ Georg. ἡ διασπ.] ∧ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄκρου 1°] *ſummis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ οὐρ. 1°] *cælo* Ambr. *cælorum* ſine articulo Arm. 1. et alii Codd. Armeni. *terræ* ſine articulo Arm. Ed. ἕως ἄκρου τοῦ οὐρ.] ∧ IV, 44, 54, 82. Compl. uncis includit Alex. ἄκρου 2°] ακρων 19. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ οὐρ. 2°] ∧ 75. της γης ſupraſcript. prima manu 131. *terræ* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ejus* Hier. Arab. 1. ἐκεῖθεν 1°] εκει 30. *et illinc* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

5. ρανȣ̃, ἐκεῖθεν συνάξει σε Κύριος ὁ Θεός σου, καὶ ἐκεῖθεν λήψεταί σε Κύριος ὁ Θεός σου. Καὶ
εἰσάξει σε ὁ Θεός σου ἐκεῖθεν εἰς τὴν γῆν, ἣν ἐκληρονόμησαν οἱ ϖατέρες σου· καὶ κληρονομή-
6. σεις αὐτὴν, καὶ εὖ σε ϖοιήσει, καὶ ϖλεονασόν σε ϖοιήσει ὑπὲρ τȣ̀ς ϖατέρας σου. Καὶ ϖερι-
καθαριεῖ Κύριος τὴν καρδίαν σου, καὶ τὴν καρδίαν τȣ̃ σπέρματός σου, ἀγαπᾷν Κύριον τὸν Θεόν
7. σου ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς σȣ, ἵνα ζῇς σύ. Καὶ δώσει Κύριος ὁ Θεός
8. σου τὰς ἀρὰς ταύτας ἐπὶ τȣ̀ς ἐχθρȣ́ς σου, καὶ ἐπὶ τȣ̀ς μισȣ̃ντάς σε, οἳ ἐδίωξάν σε. Καὶ σὺ
ἐπιϛραφήσῃ καὶ εἰσακȣ́σῃ τῆς φωνῆς Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου, καὶ ϖοιήσεις τὰς ἐντολὰς αὐτȣ̃, ὅσας
9. ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι σήμερον. Καὶ εὐλογήσει σε Κύριος ὁ Θεός σȣ ἐν ϖαντὶ ἔργῳ τῶν χειρῶν σȣ,
ἐν τοῖς ἐκγόνοις τῆς κοιλίας σου, καὶ ἐν τοῖς ἐκγόνοις τῶν κτηνῶν σου, καὶ ἐν τοῖς γεννήμασι τῆς
γῆς σου, ὅτι ἐπιϛρέψει Κύριος ὁ Θεός σου εὐφρανθῆναι ἐπὶ σοὶ εἰς ἀγαθὰ, καθότι εὐφράνθη
10. ἐπὶ τοῖς ϖατράσι σου. Ἐὰν εἰσακȣ́σῃς τῆς φωνῆς Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σȣ, φυλάσσεσθαι τὰς ἐντο-

ἐκεῖθ. 1°—ἐκεῖθ. in com. 5] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent 55. συνάξ.] συναξη 75. επι συναξει 32. *congregabo* Ambr. Hier. *dabit* (ſic) Arab. 1. Κύρ. ὁ Θεός σου 1°] *dicit Dominus* (ſic) Ambr. καὶ ἐκεῖθ.] ʌ cum ſqq. 15, 19, 64, 71, 108, 118. Arab. 3. ʌ ἐκεῖθεν Georg. λήψετ. σε] σε ληψ. 54, 75. αναληψετ. σε 32. Κύρ. ὁ Θεός σου ult.] ʌ IV, VII, X, 29, 56, 58, 59, 82, 129. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. Slav. Moſq. Georg.

V. Καὶ εἰσ. σε] ʌ 15, 54, 64, 71, 75, 128. εἰσάξει] εισαξη 16. συνάξει Ald. ὁ Θεός σου] ʌ 15, 19, 54, 64, 71, 75, 108, 118, 128. Slav. Oſtrog. Georg. Κυριος præmittunt IV, VII, 16, 28, 29, 53, 56, 58, 59, 73, 74, 76, 77, 82, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. Slav. Moſq. ἐκεῖθεν] ʌ IV, VII, X, 15, 16, 19, 28, 32, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 74, 75, 77, 82, 85, 108, 118, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὴν γῆν] ſupraſcripta prima manu Arm. 1. οἱ ϖατέρ.] ʌ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ κληρον. αὐτ.] ʌ Arab. 3. Georg. κληρονομήσ.] κληρονομησης 58. κατακληρονομησεις IV. σε ποιήσ. 1°] ποιησ. σε IV, 44, 82, 134. ʌ σε primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. ϖοιήσ. 1°—ϖοιήσ. 2°] ʌ poſtrem. et quæ his interjacent 19, 55, 108, 118. σε ποιήσ. 2°] ϖοιησ. σε IV, 82. σε ϖοιηση 131. τοὺς ϖατέρ.] exprimit χιλίους ſine articulo Arm. 1. ʌ τȣ̀ς Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed.

VI. Totum comma ʌ 71. totum comma ʌ in uno loco libri Armeniaci, Venetiis anno 1749 impreſſi, ſed in alio loco ejuſdem libri citatur. ϖερικαθαριεῖ] ἐὰν μετανοήσῃς præmittit Clem. Al. in Cat. Nic. ad l. *circumcidet* Cypr. Lactant. Sedul. Scot. Latinus unus alius. Arm. 1. aliique Codd. Armeni. et ſic prædictus liber Armenus in citatione; et ſic in textu, ſed *purgabit* in marg. Arm. Ed. Κύριος] + ο Θεος 58. + ο Θεος σου IV, 82. Arab. 1. τὴν καρδ. 1°] ʌ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὴν κ. τȣ̃ σπ. σου] ʌ Liber Armenus prædictus. τὴν καρδ. 2°] ʌ 55, 106. Sedul. Scot. ʌ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ̃ σπέρμ. σου] ʌ σου Latinus unus. ʌ τȣ̃ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν Θ. σȣ] ʌ σου Cypr. τῆς καρδ.] της διανοιας 55. ʌ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ult.] ʌ 77. τῆς ψυχ.] *cogitatione* ſine articulo Georg. ʌ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ζῇς] ζησης 16, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 54, 57, 59, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 118, 128, 131, 134. Ald. Cat. Nic. ζησεις 19, 75. σύ] + και το σπερμα 30. + και το σπερμα σου 16, 28, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 73, 74, 75, 76, 77, 106, 130, 131, 134. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. + eadem uncis incluſa Alex. + και το σπερματος σου (ſic) 85. + *et ſemen tuum* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. Totum comma ʌ 71. δώσει] αποδωσ. 44, 74, 76, 106, 134. *adducet* Copt. ὁ Θεός σου] ʌ III. habet in charact. minore Alex. τὰς ἀρὰς ταῦτ.] τας καταρας 32. ϖασας τας αρας ταυτας, omnia cum ※ ſignata, IV. ϖάσας in charact. minore ſub ※ ſine ſigno finali præmittit Alex. *omnes* ſub ※ ſine ſigno finali præmittit Arab. 1. ἐπὶ 1°, 2°] exprimunt εἰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἳ] *et qui* Arab. 3. σε ult.] σοι 106.

VIII. Καὶ 1°] *ſed* Slav. Oſtrog. ʌ Georg. σὺ ἐπιϛραφήσῃ] συνεπιϛραφηση 59. ʌ σὺ 30. + επι Κυριον II. εἰσακȣ́σῃ] υπακουση 32. τῆς φων.] ʌ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ϖ. τὰς ἐντ. αὐτȣ̃] ʌ 75. ϖοιήσεις] ϖοιησης VII. τὰς ἐντολ.] ϖασας præmittunt 44, 74, 76, 106, 128, 134. Georg. idem ſub ※ præmittit IV. idem in charact. minore ſub ※ præmittit Alex. *omnia* ſub ※ præmittit Arab. 1. αὐτȣ̃] ταυτας 19. ʌ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. ὅσας] ας IV, VII, 16, 28, 30, 46, 57, 59, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. *quæ hæc* (ſic) Georg. ἐγὼ] ʌ Georg. σήμερ.] *in hodie die* cum articulo Georg.

IX. εὐλογήσει] ϖολυωρησει IV, VII, X, 16, 18, 28, 29, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ϖολυωρησει και ευλογησει 32. πολυωρηση 55, 59. πολυορκιση mendoſe 19. *multiplicare faciet* Copt. *cuſtodiet* Arab. 1. *multiplicabit* Arab. 3. Slav. Oſtrog. *augebit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ϖαντὶ ἔργῳ] *et beabit omnia opera* cum articulo Georg. *in omnibus operibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν χειρ.] *manus* cum articulo Slav. Oſtrog. ʌ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τοῖς ἐκγ. 1°—ἐν τοῖς ἐκγ. 2°] ʌ prima et quæ his interjacent 71. ἐν τοῖς ἐκγ. 1°] και præmittunt IV, 16, 28, 30, 57, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 134. Compl. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. τοῖς ἐκγόν. 1°] *fructibus* cum articulo Slav. Oſtrog. *proventus* cum articulo Georg. *omnibus* præmittit Arab. 1. ʌ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς κοιλ.] ʌ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐν τοῖς ἐκγ. τῶν κτην. σου] ponunt poſt γης σου II, 18, 28, 54, 75, 85, 108, 118, 128, 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Georg. ἐν τοῖς ἐκγόν. 2°] ʌ 106. εν τοις εγγονοις 32, 44, 74, 75, 76, 82, 134. + της κοιλιας σου (ſic) 55. *in fructibus* Arab. 3. Slav. Oſtrog. *proventus* cum articulo Georg. τῶν κτην. σου] και των κτ. σου 44, 55. + *et quadrupedum terræ tuæ* Arab. 3. ἐν τοῖς γεννήμ.] εν τοις γενημ. II, X, 18, 28, 32, 44, 75, 108, 128, 130, 131. Ald. *proventus* cum articulo Georg. τῆς γ. σου] + εις αγαθον 44, 58, 74, 76, 106, 134. + eadem cum ※ præmiſſo ſine ſigno finali IV. + eadem in charact. minore ſub ※ ſine ſigno finali Alex. + *et in proventubus pecorum tuorum* cum articulis Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπιϛρέψει] επιϛρεψη 131. επεϛρεψε 56. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υπεϛρεψε 53. + σε 16, 52, 57, 58, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. + *ſuper te* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεός σου 2°] ʌ 58. Arab. 3. cum ÷ ſignant IV. Alex. εὐφρανθῆναι] του ευφρ. 44, 74, 106, 134. ʌ 82. ἐπὶ σοὶ] ϖερι σε 44. επι σε IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Philo i, 682. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς ἀγαθὰ] ʌ εἰς (ſic) 18. ʌ utrumque in textu, ſed habet margo ης αγαθον (ſic) a recenti manu, 106. εν αγαθοις 55. *bonitate* Slav. Oſtrog. *in bonitates* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθότι] ʌ cum ſqq. 71. οτι 52, 59. εὐφράνθη] ηυφρανθη VII, X, 16, 55, 57, 59, 64, 73, 77, 129. Compl. Alex.

X. Ἐὰν 1°—ἐὰν 2°] ʌ alterutr. et quæ iis interjacent 19, 71, 108, 118. ἐὰν 1°] *et ſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰσακȣ́σῃς] εισακουσεις 75. εισακουση 16, 32, 44, 54, 77, 106, 131. Compl. Cat. Nic. τῆς φων.] ʌ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρ. τȣ̃ Θεȣ̃ σου] αὐτȣ̃ Philo i, 682. φυλάσσεσθαι] φυλαξασθαι 44. φυλασσειν 55. φυλασσεσθε 106. *et cuſtodias* Georg. + και ϖοιειν 28, 32, 46, 57, 129. + και ποιειν πασας VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Ald. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem, ſed και ϖοιειν tantum cum ÷ ſignat, IV. + eadem, et cum ÷ ſignat omnia, Alex. + πάσας Philo l. c. ἐντολ. αὐτȣ̃] ʌ αὐτȣ̃ Philo l. c. αὐτȣ̃ 1°—αὐτȣ̃ 3°] ʌ poſtrem. et quæ his interjacent 58. καὶ τὰ δικ. αὐτȣ̃] και ϖαντα τα δικ. αυτου 74, 76, 106, 134. Georg. cum ÷ ſignant IV. Alex. cum ÷ ſignat Arab. 1. ʌ αὐτȣ̃ Philo l. c. Slav. Oſtrog. ʌ τὰ

λὰς αὐτȣ̃, καὶ τὰ δικαιώματα αὐτȣ̃, καὶ τὰς κρίσεις αὐτȣ̃ τὰς γεγραμμένας ἐν τῷ βιϐλίῳ τȣ̃ νόμȣ
τȣ́τȣ, ἐὰν ἐπιϛραφῆς ἐπὶ Κύριον τὸν Θεόν σου ἐξ ὅλης τῆς καρδίας σου καὶ ἐξ ὅλης τῆς ψυχῆς
σου. Ὅτι ἡ ἐντολὴ αὕτη ἣν ἐγὼ ἐντέλλομαί σοι σήμερον, οὐκ ὑπέρογκός ἐϛιν, ȣ̓δὲ μακρὰν ἀπὸ 11.
σȣ̃ ἐϛιν. Οὐκ ἐν τῷ ȣ̓ρανῷ ἄνω ἐϛὶ, λέγων, τίς ἀναϐήσεται ἡμῖν εἰς τὸν ȣ̓ρανὸν, καὶ λήψεται ἡμῖν 12.
αὐτὴν, καὶ ἀκȣ́σαντες αὐτὴν ϖοιήσομεν; Οὐδὲ ϖέραν τῆς θαλάσσης ἐϛὶ, λέγων, τίς διαπεράσει 13.
ἡμῖν εἰς τὸ ϖέραν τῆς θαλάσσης, καὶ λάϐῃ ἡμῖν αὐτὴν, καὶ ἀκουϛὴν ἡμῖν ϖοιήσῃ αὐτὴν, καὶ
ϖοιήσομεν; Ἐγγύς σου ἐϛὶ τὸ ῥῆμα σφόδρα ἐν τῷ ϛόματί σου, καὶ ἐν τῇ καρδίᾳ σου, καὶ ἐν 14.
ταῖς χερσί σου ϖοιεῖν αὐτό. Ἰδοὺ δέδωκα ϖρὸ ϖροσώπου σȣ σήμερον τὴν ζωὴν καὶ τὸν θάνα- 15.
τον, τὸ ἀγαθὸν καὶ τὸ κακόν. Ἐὰν εἰσακȣ́σῃς τὰς ἐντολὰς Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ σου, ἃς ἐγὼ ἐντέλ- 16.

Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τὰς κρίσ. αὐτȣ̃] ‸ Compl. ‸ αὐτȣ̃ Philo l. c. ‸ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς γεγρ.] τὰ γεγραμμένα Compl. *quæ ipſa ſcripta ſunt* Georg. ‸ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ βιϐλίῳ] τῷ βίϐλῳ Philo l. c. τȣ̃ νόμȣ τȣ́τȣ] τουτω 52, 59. ‸ τȣ́τȣ Georg. ἐὰν 2°] και 55. Arab. 1. *et ſi* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ cum ſqq. 58. ἐπιϛραφῆς] επιϛραφηση 55, 74, 106, 134. ἐπιϛρ. ἐπὶ Κύρ. τὸν Θεόν] *convertetur Dominus Deus* (ſic) Arab. 1. ἐπὶ] ϖρος 106, 134. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ primo, ſed adſcripſit ſupra lineam alia manus, 16. τῆς καρδ.] ‸ τῆς forte IV. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *anima* cum articulo Georg. σȣ penult.—σȣ ult.] ‸ poſtrem. et quæ iis interjacent 71. τῆς ψυχ.] ‸ τῆς forte IV. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *corde* cum articulo Georg.

XI. ἡ ἐντ.] ‸ ἡ Ald. αὕτη] αυτου 106. Chryſ. vi, 338. ἣν ἐγὼ ἐντ. σοι σήμ.] ‸ 71. Orig. ii, 836. Chryſ. l. c. ἐντ. σοι] σοι εντ. 128. οὐχ ὑπέρογκ. ἐϛ.] ȣ̓κ ἔϛαι ὑπέρογκ. Chryſ. l. c. ὑπέρογχ.] *excelſum* Tert. *ſuper exaltatum* Sedul. Scot. ἐϛιν 1°] ‸ 54, 75. Theodoret. i, 287. + απο σȣ IV, 82. Georg. ἐϛιν 1°—ἐϛιν 2°] ‸ in textu primum et quæ his interjacent, ſed habet margo prima manu, VII. ‸ eadem Chryſ. l. c. ἀπὸ σȣ̃ ἐϛ.] εϛιν απο σου 18, 54, 75, 128. Theodoret. l. c. Slav. Moſq. ‸ ἀπὸ σοῦ hic IV, 82. Georg. ‸ ἐϛιν II, 44. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. τῷ οὐρ.] *cœlis* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄνω] ‸ IV, VII, 15, 18, 19, 29, 44, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 71, 74, 75, 76, 82, 83, 106, 108, 128, 129, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Chryſ. vi, 338. Theodoret. i, 287. Aug. Sedul. Scot. Arab. 1. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Alex. ἐϛὶ 1°] ‸ Chryſ. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] ἵνα εἴπῃς Chryſ. l. c. Coſm. ii, 137. Sedul. Scot. *et dices* Slav. Oſtrog. *quoniam dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *dicis* Georg. ἡμῖν 1°] υμων 53. Ald. ημων III, IV, VII, 28, 29, 32, 46, 52, 56, 57, 58, 59, 73, 82, 85, 108, 118, 130, 131. Compl. Cat. Nic. ἡμῖν in characť. minore Alex. *e nobis* Arab. 1. Slav. Moſq. *a nobis* Sedul. Scot. Slav. Oſtrog. ‸ 55. Chryſ. l. c. Theodoret. l. c. Coſm. l. c. Copt. Arab. 3. ‸ in uno loco, ſed habet alibi, Aug. τὸν ȣ̓ρ.] *cœlos* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ λήψετ.] ‸ cum ſqq. 71. Chryſ. l. c. καταγαγεῖν Coſm. l. c. ἡμῖν αὐτ.] αυτ. ημ. II, IV, 44, 82, 106, 134. Sedul. Scot. Slav. ‸ ἡμῖν Orig. ii, 836. καὶ ἀκȣ́σ. αὐτ. ποιήσομ.] ‸ Orig. l. c. καὶ ἀκȣ́σ.] και εισακουσ. 128. *ut audientes* Sedul. Scot. *et audiemus et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὴν 2°] αυτο II. αυτης 128. ‸ 18, 55. Sedul. Scot. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖοιήσομ.] ϖοιησωμ. 29, 44, 75, 106. Sedul. Scot. ημεις ϖοιησομ. 18. + αυτην 44, 74, 76, 82, 106, 134. Sedul. Scot. + idem cum ※ ſignatum IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex.

XIII. Totum comma ‸ 53. totum comma bis ſcriptum, ſed ſecunda vice ſcripta virgulis ſunt transfixa, 106. ϖέραν 1°] exprimunt ἀπὸ τῆς ϖέραν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς θαλ.] του της θαλ. 59. *peregrinum mare* cum articulo Slav. Oſtrog. ‸ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐϛὶ] ‸ Theodoret. i, 287. Sedul. Scot. λέγων] *ut dicas* Sedul. Scot. et ſic, ut videtur, Aug. *et dices* Slav. Oſtrog. *quoniam dices* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διαπεράσ.] διαπερασεται 55. Ald. ϖεράσει Coſm. ii, 137. ἡμῖν 1°] ημας 52, 58, 82. Arab. 1. ‸ 19, 108, 118. Compl. Theodoret. l. c. Coſm. l. c. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illinc* Slav. Oſtrog. εἰς τὸ ϖέρ. τῆς θαλ.] ‸ 71. εἰς τὸ πέρ. τῆς θαλ. καὶ λ. ἡμ. αὐτ.] ‸ Slav. Oſtrog. εἰς τὸ ϖέραν] εἰς τὸ πέρας Cat. Nic. exprimunt ἐκ τῆς ϖέραν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς θαλ. 2°] ‸ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ λάϐῃ] και λημψεται X, 16, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. l. c. Aug. ſic in textu, ſed λαϐη margo, 85. ἀγαγεῖν Coſm. l. c. *et accipiamus* Arab. 1. ἡμῖν αὐτ.] αυτ. ημ. IV, 44, 74, 76, 82, 134. Orig. ii, 836. Slav. Moſq. Georg. ‸ ἡμῖν 131. Sedul. Scot. ‸ αὐτὴν 71. αὐτὴν 1°——αὐτὴν 2°] ‸ poſtrem. et quæ his interjacent 75. ‸ eadem Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ſed habet in Ed. l. c. καὶ ἀκουϛὴν ἡμῖν ποιήσῃ αὐτ. καὶ] και ακουϛ. ϖοιησει ημ. αυτ. και 18, 76, 128. και ακουϛ. ημ. ποιησει αυτ. και 74, 134. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. και ακουσαντες αυτην IV, VII, X, 15, 16, 28, 29, 46, 52, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 82, 85, 106, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. l. c. Aug. Arab. 1. Slav. και ακουσαντες 19, 55, 108, 118. *ut audientes* Sedul. Scot. ‸ αὐτὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖοιησομ.] ποιησωμ. 19, 28, 29, 44, 55, 59, 71, 75, 85, 106. Sedul. Scot. + αυτην 44, 74, 76, 82, 106, 134. Sedul. Scot. Arab. 1. + idem cum ※ ſignatum IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex.

XIV. Ἐγſ.] οτι præmittunt 44, 53, 54, 74, 75, 76, 106, 134. οτι εγſ. margo X. ἀλλ᾽ ἐγſ. Chryſ. vi, 338. Theodoret. i, 287. *et prope* Arab. 1. ἐγſ. σου ἐϛὶ] εϛιν σου εγſ. II, 18. εϛιν εγſ. σου 54, 82. σου 1°] σοι IV. ‸ Orig. i, 238, ſed habet alibi. ‸ Aug. Ambr. Sedul. Scot. *apud te* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐϛὶ] ‸ 53, 58, 75. Theodoret. l. c. Georg. cum ÷ ſignant IV. Alex. ἐϛὶ τὸ ῥῆμα] το ρημα εϛι 55. Chryſ. l. c. Coſm. ii, 137. ſic Orig. i, 238, ſed alibi ut Vat. ſic et Theodoret. iii, 112, ſed alibi ut Vat. τὸ ῥῆμα σφ.] σφ. το ρ. IV. σφόδρα] ‸ VII, 53. Baſil. in Cat. Nic. ad l. ἐν τῷ ϛόμ.] ‸ cum ſqq. 71. ‸ τῷ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϛόμ. σου] ϛόμ. ἡμῶν Orig. i, 238, ſed alibi ut Vat. σȣ 2°—σȣ 3°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent Sedul. Scot. ἐν τῇ καρδ.] και εν τη καρδ. 19. Aug. *et in corde* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐν ταῖς χερσί σου] ‸ 19, 58. cum ÷ ſignant IV. Alex. cum ∼ ſignat Arab. 1. ‸ ταῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *eſt* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ποιεῖν αὐτό] αυτο ποιειν II, 16, 28, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ‸ 19, 58.

XV. Ἰδȣ̀] non agnoſcunt Orig. in Cat. Nic. ad l. Baſil. ibid. Epiph. i, 583. δέδωκα] δίδωμι Clem. Al. 690, ſed alibi ut Vat. ſed Idem τέθεικα in Cat. Nic. ad l. τέθεικα Orig. iii, 687, ſed alibi ut Vat. ἔθηκα Baſil. in Cat. Nic. ad l. τέθεικα γὰρ Epiph. l. c. ‸ Juſt. Mart. 66. ϖρὸ ϖροσώπου σȣ σήμ.] σημ. προ προσωπου σου 44, 106. ϖρὸ πρ. σȣ σήμ. τὴν ζ. καὶ τὸν θ.] τὴν ζ. καὶ τὸν θ. ϖρὸ ϖρ. σου Orig. l. c. ſed alibi ſequitur ordinem Vaticanum. προσώπου σου] ϖροσωπου υμων VII. Conſtt. App. 365. ſic Clem. Al. l. c. ſed ὀφθαλμῶν σου alibi. *oculis tuis* Latinus unus. *vobis* Georg. σήμερ.] ‸ Philo i, 280, 554. Conſtt. App. l. c. Clem. Al. ll. cc. Orig. ll. cc. Epiph. l. c. Cyr. Al. ii, 22. Ambr. Latini duo alii. ſupraſcript. prima manu Arm. 1. *in hodie die* cum articulo Georg. σήμ. τὴν ζ. καὶ τὸν θάν.] ‸ Juſt. Mart. l. c. τὴν ζωὴν καὶ τὸν θάν.] τὴν ὁδὸν τῆς ζωῆς καὶ τὴν ὁδὸν τȣ̃ θανάτου Conſtt. App. l. c. Cyr. Al. l. c. τὸν θάν. καὶ τὴν ζ. Clem. Al. 76. ſed ut Vat. 690. τὴν ζ. καὶ τὸν θάν. τὸ ἀγαθ. καὶ τὸ κακόν] τὸ ἀγαθ. καὶ τὸ κακὸν τὴν ζ. καὶ τὸν θ. Clem. Al. 704. τὸν θάν. τὸ ἀγαθ.] το αγαθ. και τον θαν. IV. Arab. 1. τὸ ἀγαθ.] *et* præmittit Arab. 1. καὶ ult.] ‸ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. τὸ κακόν] ‸ τὸ 59. + ἔκλεξαι τὸ ἀγαθὸν Juſt. Mart. l. c. Clem. Al. 704.

XVI. Ἐὰν——σήμερ.] ‸ hæc et quæ iis interjacent Clem. Al. 690. ἐὰν—Θεȣ̃ σου] hæc et quæ iis interjacent cum ÷ ſignant IV. Alex. ἐὰν] + ουν 53. Arab. 3 forte. + δε IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 46, 56, 57, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. *et ſi* Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐὰν εἰσακ.] ‸ 58. εἰσακούσῃς]

λομαί σοι σήμερον, ἀγαπᾷν Κύριον τὸν Θεόν σου, ϖορεύεσθαι ἐν ϖάσαις τοῖς ὁδοῖς αὐτοῦ, καὶ
φυλάσσεσθαι τὰ δικαιώματα αὐτοῦ, καὶ τὰς κρίσεις αὐτοῦ, καὶ ζήσεσθε, καὶ ϖολλοὶ ἔσεσθε,
καὶ εὐλογήσει σε Κύριος ὁ Θεός σου ἐν ϖάσῃ τῇ γῇ, εἰς ἣν εἰσπορεύῃ ἐκεῖ κληρονομῆσαι αὐτήν.
17. Καὶ ἐὰν μεταςῇ ἡ καρδία σου, καὶ μὴ εἰσακούσῃς, καὶ ϖλανηθεὶς προσκυνήσῃς θεοῖς ἑτέροις καὶ
18. λατρεύσῃς αὐτοῖς, Ἀναγγέλλω σοι σήμερον, ὅτι ἀπωλείᾳ ἀπολεῖσθε, καὶ οὐ μὴ ϖολυήμεροι
19. γένησθε ἐπὶ τῆς γῆς, εἰς ἣν ὑμεῖς διαϐαίνετε τὸν Ἰορδάνην ἐκεῖ κληρονομῆσαι αὐτήν. Διαμαρτύρομαι ὑμῖν σήμερον τόν τε οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν, τὴν ζωὴν καὶ τὸν θάνατον δέδωκα ϖρὸ ϖροσώπου ὑμῶν, τὴν εὐλογίαν καὶ τὴν κατάραν· ἔκλεξαι τὴν ζωὴν σὺ, ἵνα ζήσῃς σὺ καὶ τὸ σπέρμα
20. σου, Ἀγαπᾷν Κύριον τὸν Θεόν σου, εἰσακούειν τῆς φωνῆς αὐτοῦ, καὶ ἔχεσθαι αὐτοῦ, ὅτι τοῦτο ἡ

εισακουσῃ IV, 44, 74, 76, 106, 134. εισακουσητε VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 75, 77, 85, 118, 128, 129, 130, 131. Ald. Cat. Nic. τὰς ἐντολ.] της φωνης IV, 82. ∧ τὰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κυρίου] ∧ 130. τοῦ Θεοῦ σου] ~ præmittit Arab. 1. σου 1°] ∧ 54, 75. ημων 46, 52, 53. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υμων VII, X, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 77, 85, 108, 118, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ἃς ἐγὼ ἐντ. σοι σήμ.] ∧ 71. ἃς] οσα IV, 29, 59, 82. Ald. οσας VII, X, 15, 16, 19, 28, 32, 46, 52, 53, 57, 58, 64, 73, 77, 85, 108, 118, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. *quas has* Georg. σοι] υμιν VII, 16, 28, 29, 30, 44, 46, 55, 56, 57, 58, 59, 77, 85, 130, 131. Compl. Cat. Nic. ἀγαπᾷν] τὸ ἀγαπᾷν Clem. Al. 690. Κύρ. τὸν Θεόν σου] αυτον 71. σου 2°] υμων 30. ϖορεύεσθ.] και πορ. 44, 71, 74, 76, 106, 134. Clem. Al. l. c. Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. πάσαις] ∧ 71. Clem. Al. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. cum ~ ſignant IV. Alex. ὁδοῖς] εντολαις 128. καὶ φυλ.—ἀπωλείᾳ in com. 18] καὶ τῆς φωνῆς αὐτοῦ ἀκούειν καὶ ϖιςεύειν τῇ ζωῇ· ἐὰν δὲ ϖαραϐῆτε τὰ δικαιώματα καὶ τὰ κρίματα ἃ δέδωκα ὑμῖν, ἀπωλείᾳ (ſic) Clem. Al. l. c. καὶ φυλ.] ∧ hæc cum ſqq. 71. ∧ καὶ 54, 75, 108, 118, 128. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ φυλ.—κρίσ. αὐτοῦ] ∧ hæc et quæ iis interjacent 71. φυλάσσεσθαι] φυλασσεσθε 106. φυλασσειν IV, VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 46, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. + παντα 19, 118. Slav. Oſtrog. Georg. + τας εντολας αυτου 82. + τας εντολας αυτου και, ſed habet tres voces primas tantum cum ⁜ ſignatas, IV. + eadem, et omnia cum ⁜ ſignat, Alex. + *et mandata ejus* cum ⁜ præmiſſo, ſed ſine ſigno finali, Arab. 1. τὰ δικαιώμ.] ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 2°] + και τας εντολας αυτου VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 85, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Slav. Moſq. Georg. + και τας εντολας 30, 106. *et mandata* cum articulo præmittit Slav. Oſtrog. + *et mandata ejus* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς κρίσ. αὐτοῦ] ∧ τὰς 106. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ αὐτοῦ Compl. καὶ ζήσεσθε] ∧ καὶ 71. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et vives* Slav. Oſtrog. καὶ ϖολλοὶ ἔσεσθε] ∧ 53. και εν ϖολλοις εσεσθε 74, 76, 106, 134. *et multus eris* Slav. Oſtrog. σε] *vos* Georg. Κύριος] ∧ in textu, ſed habet margo, 74. ὁ Θεός σου] ∧ 71. *Deus veſtrûm* cum articulo Georg. ἐν πάσῃ τῇ γῇ εἰς ἣν εἰσπορ. ἐκεῖ] ∧ 71. ἐν πάσῃ] ∧ πάσῃ 58. Slav. Oſtrog. cum ~ ſignant πάσῃ IV. Alex. ~ præmittit (ſic) ſine ſigno finali Arab. 1. εἰσπορεύῃ] συ εισπορ. IV, 44, 58, 74, 76, 82, 106, 134. σὺ in charact. minore præmittit Alex. πορευῃ 16, 46, 73, 77, 131. Cat. Nic. *ingredieris* Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖ] ∧ Copt. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κληρονομῆσ. αὐτ.] και κληρονομησεις την γην 71. + *illic* Slav. Moſq. ∧ Georg.

XVII. Καὶ ἐὰν] ∧ καὶ 131. Slav. Oſtrog. Georg. εαν δε 19, 30, 44, 74, 76, 77, 106, 108, 118, 134. ſic margo 85. και εαν δε (ſic) 129. μεταςῇ] μεταςηση 82. αποςῃ 32. ἡ καρδ.] ∧ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ μὴ εἰσακ.] ∧ 71. + *tu* Georg. ϖλανηθεὶς] ϖλανηθῇς 71. Georg. ϖλανηθεῖς (ſic) 53. προσκυνήσῃς] ϖροσκυνησαι 53, 71. προσκυνησεις VII, 16, 59, 75, 106, 130. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic primo, ſed προσκυνησῃς nunc ab alia manu, 131. + *tu* Georg. θεοῖς] *idolis* Georg. ἑτέρ.] *alienis* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ λατρ. αὐτ.] ∧ 55. λατρεύσῃς] λατρευσεις 16, 59, 64, 75. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *tu* Georg.

XVIII. Ἀναγγ. σοι σήμ. ὅτι] ∧ 71. ἀναγγέλλω] αναγγελω IV, X, 16, 18, 28, 52, 54, 57, 58, 59, 73, 74, 76, 77, 82, 106, 118, 128, 130, 131, 134. Cat. Nic. απαγγελω 75. σοι] *vobis* Slav. σήμερ.—πολυήμερ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent (ſic) 53. σήμερ.] *in hodie die* cum articulo Georg. ὅτι cum ſqq.] ∧ 71. ἀπολεῖσθε] + *vos* Georg. καὶ οὐ μὴ] ∧ καὶ οὐ 59. ∧ μὴ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γένησθε] γινεσθε 44, 106. γενησεσθαι 75, 82. exprimunt γενήσεσθε Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς γῆς] + ης Κυριος ο Θεος σου διδωσι σοι VII, X, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 44, 53, 57, 59, 64, 73, 82, 83, 128, 130, 131, 134. Ald. Copt. + eadem cum ~ ſignata IV. Alex. + eadem, niſi quod ην habeat, 32. + eadem, niſi quod ſine σου, XI, 74, 106. Cat. Nic. Slav. + ης Κυριος ο Θεος υμων διδωσιν υμιν 108, 118. + ης Κυρ. ο Θεος ημων διδωσιν υμιν 19. + ης Κυριος Θεος σου διδωσιν σου (ſic) 55. + *quam dat tibi Dominus Deus tuus*, ſed *dat tibi* habent ~ præmiſſum, ac ſignum finale ſubjunctum (ſic) Arab. 1. + *quam Dominus Deus veſtrum dabit tibi* Georg. + *quam Dominus Deus tuus dat te* (ſic) Arab. 3. εἰς ἣν ὑμ. διαϐ. τὸν Ἰορδ.] ∧ 55. εἰς ἣν cum ſqq.] ∧ 19, 108, 118. ἣν] ſupraſcript. ſecunda manu 131. ὑμεῖς διαϐαίνετε] υμ. διαϐενειτε (ſic) 75. *tranſis tu* Georg. *tranſis* Slav. Oſtrog. τὸν Ἰορδ. ἐκ.] εκ. τον Ιορδ. 16, 28, 57, 73, 77, 85, 130, 131. τὸν Ἰορδ.] *hunc Iordanem* cum articulo Arab. 1. *per Iordanem* Slav. Oſtrog. + *rivum* ſine articulo Georg. ἐκεῖ] εισελθειν præmittunt 15, 44, 58, 74, 76, 82, 106, 134. idem cum ⁜ ſignatum præmittit IV. idem ſub ⁜ in charact. minore præmittit Alex. *intrare in eam* Arab. 1. + *in eam* Arab. 3. ∧ Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κληρον.] και κληρον. 106. Arab. 1. 3. αὐτὴν] ∧ Georg.

XIX. Διαμ.] *et* præmittit Arab. 1. σήμερ.] ∧ Chryſ. i, 599. τόν τε οὐρ.] ∧ τε 130. Chryſ. l. c. Damaſc. ii, 314. Slav. Oſtrog. Georg. *cælos* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γῆν] + ὥςε ἀγαπᾷν τὸν Θεὸν Chryſ. l. c. δέδωκα] ἰδοὺ Juſt. Mart. 66. *ecce poſui* Tert. *ecce dedi* Cypr. πρὸ] ἐπὶ Damaſc. l. c. ϖροσώπου] ∧ Tert. ὑμῶν] σου Juſt. Mart. l. c. τὴν εὐλογ. καὶ τὴν κατάρ.] τὸ ἀγαθὸν καὶ τὸ κακὸν Juſt. Mart. l. c. καὶ præmittunt Damaſc. l. c. Arab. 1. ∧ Georg. ἔκλεξαι] quæ poſt hanc vocem ſequuntur uſque ad διεςραμμένη in cap. xxxii, 5, incluſive, ∧ 28. εκλεξῃ 82. και εκλ. IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 44, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 106, 108, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *igitur elige tibi* Arab. 3. + *vero* Slav. Oſtrog. τὴν ζωὴν 2°] την ευλογιαν III, 15, 16, 18, 30, 55, 64, 118, 128. ſic margo 85. οιον ευλογιαν (ſic) margo X. τὴν ζωὴν, ſed ζωὴν in charact. minore, Alex. τὸ ἀγαθὸν Juſt. Mart. l. c. σὺ 1°] ∧ IV, VII, X, XI, 15, 18, 29, 30, 44, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 106, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Conſtt. App. 365. Iren. Intp. Arab. 1. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *tibi* Cypr. ζήσῃς] ζῃς IV, VII, X, 18, 29, 53, 56, 59, 64, 71, 82, 128. Compl. Alex. τὸ σπέρμα] ∧ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XX. Ἀγαπ.—ἡμερ. σου] αὕτη ἡ ζωή σου καὶ ἡ μακρότης τῶν ἡμερῶν ἀγαϖᾷν Κύριον τὸν Θεόν σου Philo i, 554. ἀγαπᾷν] τὸ ἀγαπ. Clem. Al. 690. *et amare* Arab. 1. *amabis tu* Georg. Κύριον] ∧ Philo i, 228, ſed agnoſcit, ut modo vidimus, alibi. σου 1°] ∧ Philo i, 228, ſed agnoſcit, ut modo vidimus, alibi. εἰσακούειν] και εισακ. 82. Philo l. c. Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. και ακουειν 71. *et audies* Georg. τῆς φων. αὐτοῦ] ∧ Philo l. c. ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔχεσθαι] εχεσθε 106. ευχεσθαι 16, 75, 77, 131. ſic in citatione bis, ſed ex commentario videtur quod ἔχεσθαι legerit, Philo l. c. αὐτοῦ 2°] αυτω 77. ὅτι τοῦτο] τοῦτο γὰρ Clem. Al. 690. τοῦτο] αὕτη, ut modo vidimus, Philo i, 554. ſic Iren. Intp. Slav. Oſtrog. σου 2°] αυτου II. ∧ Clem.

ΚΕΦ. XXX.

ζωή σου καὶ ἡ μακρότης τῶν ἡμερῶν σου, τὸ κατοικεῖν ἐπὶ τῆς γῆς, ἧς ὤμοσε Κύριος τοῖς ϖατράσι
σου Ἀϐραὰμ καὶ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακὼϐ δοῦναι αὐτοῖς.

ΚΕΦ. XXXI.

ΚΑΙ συνετέλεσε Μωυσῆς λαλῶν ϖάντας τοὺς λόγους τούτους ϖρὸς ϖάντας υἱοὺς Ἰσραὴλ, Καὶ 1. 2.
εἶπε ϖρὸς αὐτοὺς, ἑκατὸν καὶ εἴκοσι ἐτῶν ἐγώ εἰμι σήμερον· οὐ δυνήσομαι ἔτι εἰσπορεύεσθαι καὶ
ἐκπορεύεσθαι· Κύριος δὲ εἶπε ϖρὸς μὲ, οὐ διαϐήσῃ τὸν Ἰορδάνην τοῦτον. Κύριος ὁ Θεός σου ὁ 3.
ϖροπορευόμενος ϖρὸ ϖροσώπου σου, οὗτος ἐξολοθρεύσει τὰ ἔθνη ταῦτα ἀπὸ ϖροσώπου σου, καὶ
κατακληρονομήσεις αὐτοὺς, καὶ Ἰησοῦς ὁ ϖροπορευόμενος πρὸ προσώπου σου, καθὰ ἐλάλησε Κύριος.
Καὶ ποιήσει Κύριος ὁ Θεός σου αὐτοῖς καθὼς ἐποίησε Σηὼν καὶ Ὤγ δυσὶ βασιλεῦσι τῶν Ἀμοῤῥαίων, 4.
οἳ ἦσαν ϖέραν τοῦ Ἰορδάνου, καὶ τῇ γῇ αὐτῶν, καθότι ἐξωλόθρευσεν αὐτοὺς, Καὶ ϖαρέδωκεν 5.
αὐτοὺς Κύριος ὑμῖν· καὶ ϖοιήσετε αὐτοῖς, καθότι ἐνετειλάμην ὑμῖν. Ἀνδρίζου καὶ ἴσχυε, 6.
μὴ φοϐοῦ, μηδὲ δειλιάσῃς, μηδὲ ϖτοηθῇς ἀπὸ ϖροσώπου αὐτῶν, ὅτι Κύριος ὁ Θεός σου ὁ ϖροπο-

Al. l. c. ἡ μακρότ. τῶν] ‸ utrumque articulum Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμερ. σου] ‸ σου, ut modo vidimus, Philo i, 554. τὸ κατοικ.] ‸ τὸ IV, VII, X, XI, 15, 19, 28, 32, 44, 46, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ‸ τὸ primo, ſed aſcripſerunt recentes manus, 16, 18. κατοικεῖν] κατοικησαι 18, 128. + σε II, IV, VII, 15, 16, 19, 32, 46, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 118, 129, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Arab. 3. ἐπὶ τῆς γῆς] *in terra* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] + ο Θεος 58. Slav. Oſtrog. Georg. τοῖς πατρ. σου] *tuum* (ſic) ſed forte legend. *patribus tuis*, Copt. Ἀϐρ.] ‸ cum ſqq. 55, 71. τω Αϐρ. 15, 44, 74, 106, 134. καὶ Ἰσ.] ‸ καὶ 58, 77, 131. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. καὶ Ἰακ.] ‸ καὶ Slav. Oſtrog. αὐτοῖς] υμιν 44, 74, 76, 106, 134.

I. συνετέλεσε] ετελεσε 18. λαλῶν] ‸ Georg. τούτους] ‸ Georg. ϖρὸς] *quos locutus eſt ad* Georg. ϖάντας υἱοὺς] απαντας υιους 57, 73, 77, 131. απαντας τους υιους 16. παντας τους υιους IV, XI, 18, 32, 44, 74, 75, 106, 128, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παντα υιον 59. ‸ ϖάντας Arab. 3.

II. ϖρὸς αὐτοὺς] αυτοις 55. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἑκατὸν] ※ υιος margo X. καὶ 2°] ‸ XI, 82. οὐ 1°] *et non* Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δυνήσομ.] δυνησωμ. 75. *poſſum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔτι] ‸ 44. Georg. ‸ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. καὶ ἐκπορ.] ἢ ἐκπορ. Alex. + *coram vobis* Georg. Κύριος δὲ] *quia Dominus* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρὸς μὲ] *mihi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦτον] ‸ Arm. 1.

III. Κύριος 1°—ἐξολοθρεύσει] αλλ᾽ εγω εξολοθρευσω (ſic) 71. σου 1°] ‸ Cat. Nic. Georg. ὁ ϖροπορ. 1°] *hic* præmittit Arab. 1. *hic præcedit* Arab. 3. *præcedit* Georg. *proficiſcitur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸ 1°] ‸ X. Juſt. Mart. 409. πρὸ προσώπ. 1°] *tibi* Georg. ϖροσώπου 1°] τοῦ πρ. Juſt. Mart. l. c. προσώπου σου 1°—ϖροσώπου σου 2°] ‸ poſtrema et quæ his interjacent 16, 77, 131. ‸ eadem in textu, ſed margini aſcripſit recens manus, 106. οὗτος] αυτος IV, VII, X, XI, 15, 18, 19, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 82, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Juſt. Mart. l. c. ſic margo 106. *et hic* Arab. 1. 3. *et ille* Georg. ‸ 85. ἐξολοθρεύσει] εξολοθρευση 59, 134. ανελοση (ſic) margo 106. τὰ ἔθνη] *omnes gentes* Arab. 3. *omnes hoſtes tuos* cum articulo Georg. ταῦτα] ‸ Arab. 1. Georg. ἀπὸ προσώπου] προ προσωπου IV, 19, 32, 46, 57, 74, 76, 118. Cat. Nic. τα εμπροσθεν 44. ϖροσώπου σου 2°—προσώπου σου 3°] ‸ poſtrema et quæ his interjacent 53, 55. κληρονομήσεις] κληρονομησης margo 106. αὐτοὺς] αυτα 32, et margo 106. *terram eorum* cum articulo Georg. καὶ 2°] ‸ margo 106. *ſed* Slav. Oſtrog. *quia* Georg. καὶ κατακλ. cum ſqq.] και Ιησους κατακληρονομησει αυτους 71. Ἰησοῦς] + ο του Ναυη 72. + ην margo 106. Ἰησοῦ exprimunt Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσοῦ exprimit Georg. ὁ ϖροπορ. 2°] *præcedet et erit* Arab. 3. *præcedit* Georg. *proficiſcitur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρὸ ϖροσώπου σου 2°] ϖροσωπου tantum X. εμπροσθεν σου 44. *coram facie veſtrum* Slav. Oſtrog. Georg. ἐλάλ.] + σοι 53. *et locutus eſt* Arm. 1. Κύριος ult.] + ο Θεός 74.

IV. Καὶ 1°] ‸ Georg. ϖοιήσει] + hic αὐτοῖς, et ‸ mox, Alex. Κύριος] + *ultra* Arm. 1. ὁ Θεός σου] ‸ VII, X, XI, 15, 30, 46, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ primo, ſed aſcripſerunt recentes manus, 16, 18. αὐτοῖς] ‸ 44, 58. Arab. 1. *cum illis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καθὼς] καθα II, XI, 18, 54, 75, 82, 108, 118. Σηὼν καὶ Ὤγ] ‸ 71. *cum Seon et cum Og* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δυσὶ βασ. τῶν Ἀμ.] hæc omnia cum ÷ ſignat Arab. 1. δυσὶ] cum ÷ ſignant IV. Alex. τοις δυσι II, XI, 16, 18, 30, 46, 53, 55, 57, 58, 71, 73, 74, 76, 77, 106, 108, 118, 128. Compl. Cat. Nic. τοις δυο 44, 134. *cum duobus regibus* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν Ἀμοῤῥ.] ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀμοῤῥαίων] exprimunt Ἀμωραίων Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἳ ἦσ. ϖέρ. τοῦ Ἰορδ.] ‸ 58. καὶ τῇ γῇ] και την γην 19, 108, 118. *et cum terra* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξωλόθρευσεν] εξολοθρευσεν 18, 106. Compl. εξολοθρευσαμεν 55. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic margo 85.

V. Καὶ 1°] Κυριος και 18. ϖαρέδωκ.] ϖαραδωσει XI, 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *vobis* Georg. αὐτοὺς Κύρ.] ‸ 18. ‸ Κύριος 77. ‸ αὐτοὺς Georg. ὑμῖν] υμων 75. ενωπιον υμων VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 77, 83, 85, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ενωπιον ημων 55. εις τας χειρας υμων IV, XI, 44, 58, 74, 76, 82, 106, 134. Copt. Arab. 1. Slav. Moſq. Georg. *in manum veſtram* ſine articulo Slav. Oſtrog. καὶ 2°] ‸ 58. ϖοιήσετε] ποιησατε XI, 71, 82. *faciatis* Slav. Oſtrog. αὐτοῖς] αυτους 108, 134. *cum iis* Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. *cum iis* margo prima manu Arm. 1. καθότι] cum ÷ ſignat IV. cum ~ ſignat Arab. 1. κατα mendoſe 59. καθα VII, XI, 16, 29, 46, 53, 56, 57, 73, 77, 82, 130, 131. Compl. Cat. Nic. ſic in textu, ſed καθοτι margo, 85. κατα πασαν την εντολην ην 44, 58, 74, 76, 106, 134. + eadem cum ※ ſignata IV. præmittit κατὰ ϖᾶσαν τὴν ἐντολὴν ſub ※ in charact. minore Alex. ἐνετειλάμ.] ενετειλατο XI, 82. ſic margo 85.

VI. καὶ 1°] ‸ Georg. ἴσχυε—ἴσχυε in com. 7] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 53. μὴ 1°] *et ne* Arab. 1. 3. δειλιάσῃς] δειλια II, VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 44, 46, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. μηδὲ ϖτοηθ.] μηδε φοϐηθης 19, 108, 118. cum ÷ ſignant IV. Alex. cum ~ ſignat Arab. 1. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτι] ‸ Arab. 3. σου] ‸ Georg. ὁ ϖροπορ.] ουτος præmittunt VII, X, XI, 15, 18, 29, 58, 59, 64, 82, 83, 128, 129. Ald. Alex. Slav. Georg. *ille eſt qui antegreditur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ο προσπορ. 129. ‸ ὁ 18, 71. μεθ᾽ ὑμῶν] ‸ 75, 129. *vobis* Slav. Oſtrog. *ante vos* Georg. ἐν ὑμῖν] ‸ IV, VII, XI, 15, 18, 44, 55, 56, 59, 64, 71, 74, 76, 82, 83, 106, 129, 130, 134. Compl. Ald. Alex. Arab. 1. Slav. Georg. ‸ in textu, ſed habet margo, X, 85. *in medio veſtrûm* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὔτε 1°] και ου 57. ου IV, VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 32, 44, 46, 54, 55, 56, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et ſic Philo in alluſione, in ſchedis Jackſoni citatus. μή 2°] ‸ Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σε ἀνῇ] ανη σε IV. σε ανησει 82.

7. ῥευόμενος μεθ' ὑμῶν ἐν ὑμῖν, οὔτε μή σε ἀνῇ, οὔτε μή σε ἐγκαταλίπῃ. Καὶ ἐκάλεσε Μωυσῆς
Ἰησοῦν, καὶ εἶπεν αὐτῷ ἔναντι παντὸς Ἰσραήλ· ἀνδρίζου καὶ ἴσχυε, σὺ γὰρ εἰσελεύσῃ πρὸ προσώ-
που τοῦ λαοῦ τούτου εἰς τὴν γῆν, ἣν ὤμοσε Κύριος τοῖς ϖατράσιν ὑμῶν δοῦναι αὐτοῖς, καὶ σὺ κατα-
8. κληρονομήσεις αὐτοῖς. Καὶ Κύριος ὁ συμπορευόμενος μετὰ σοῦ, οὐκ ἀνήσει σε, οὐδὲ μή σε ἐγκα-
9. ταλίπῃ· μὴ φοϐοῦ, μηδὲ δειλία. Καὶ ἔγραψε Μωυσῆς τὰ ῥήματα τοῦ νόμου τούτου εἰς βιϐλίον,
καὶ ἔδωκε τοῖς ἱερεῦσι τοῖς υἱοῖς Λευὶ τοῖς αἴρουσι τὴν κιϐωτὸν τῆς διαθήκης Κυρίου, καὶ τοῖς
10. ϖρεσϐυτέροις τῶν υἱῶν Ἰσραήλ. Καὶ ἐνετείλατο Μωυσῆς αὐτοῖς ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ, λέγων,
11. μετὰ ἑπτὰ ἔτη ἐν καιρῷ ἐνιαυτοῦ ἀφέσεως ἐν ἑορτῇ σκηνοπηγίας, Ἐν τῷ συμπορεύεσθαι ϖάντα
Ἰσραὴλ ὀφθῆναι ἐνώπιον Κυρίου τοῦ Θεοῦ ὑμῶν, ἐν τῷ τόπῳ ᾧ ἂν ἐκλέξηται Κύριος, ἀναγνώσεσθε
12. τὸν νόμον τοῦτον ἐναντίον παντὸς Ἰσραὴλ εἰς τὰ ὦτα αὐτῶν, Ἐκκλησιάσας τὸν λαὸν, τοὺς ἄνδρας
καὶ τὰς γυναῖκας καὶ τὰ ἔκγονα, καὶ τὸν προσήλυτον τὸν ἐν ταῖς πόλεσιν ὑμῶν, ἵν' ἀκούσωσι, καὶ

‸ σε 55. οὔτε ult.] ουδε 29, 54, 56, 58, 75, 77. Compl. ουδ' ου IV, 16, 18, 19, 32, 44, 46, 55, 57, 59, 71, 73, 76, 82, 106, 108, 118, 128, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo l. c. *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μή ult.] ‸ Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σε ἐγκατ.] εγκατ. σε IV, 19, 82. ‸ σε Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγκαταλίπῃ] εγκαταλειπη VII, X, 16, 44, 59, 75, 82, 106, 131. Alex. εγκαταλιπη, ſed ſuper ι eſt ει ſupraſcript. prima manu, 130.

VII. Καὶ 1°] ‸ Georg. Ἰησοῦν] exprimit Ἰησοῦ Copt. exprimit Ἰσοῦ Slav. Oſtrog. ἔναντι] εναντιον 16, 19, 44, 46, 54, 57, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 134. Ald. Cat. Nic. Ἰσρ.] τοῦ Ἰσρ. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 429. *populo Iſraelis* ſine articulis Georg. σὺ γὰρ] *quoniam tu* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρὸ προσώπ. τοῦ λαοῦ τούτου] προς τον λαον τουτον 75. ἣν] εις ην (ſic) 18. τοῖς πατρ. ὑμ.] ‸ 71. ὑμῶν] ημων IV, XI, 15, 16, 18, 30, 52, 64, 118, 131. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 429, 430. Copt. Arab. 3. ημων, ſed ſuper η eſt υ ſupraſcript. prima manu, 130. αυτων 32, 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. Alex. δοῦναι] + αυτην 58. Slav. Oſtrog. δοῦν. αὐτ.] ‸ 77. αὐτοῖς 1°] υμιν 71. καὶ σὺ] ‸ 19, 108. κατακληρονομήσ.] συγκατακληρ. 44. + αυτην IV, VII, X, XI, 15, 18, 29, 44, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 106, 128, 129, 134. Compl. Alex. Cyr. Al. ll. cc. Slav. Moſq. αὐτοῖς ult.] ‸ 53. αυτους 16, 19, 52, 57, 73, 77, 85, 108, 130, 131. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτην 32, 82, 83. Ald.

VIII. Καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. Κύρ.] + ο Θεος σου 44, 74, 76, 106, 134. ἔσται præmittit Cyr. Al. i, parte ſecunda, 429, ſed non præmittit in pagina proxima. ὁ συμπορ.] αυτος præmittunt 58, 82. Arab. 1. idem præmittit cum ※ ſignatum IV. idem præmittit ſub ※ in charact. minore Alex. ο συμπροπορ. 59. Alex. ‸ ὁ 30, 64. *qui graditurus eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + σοι IV, VII, X, XI, 16, 18, 29, 44, 52, 57, 58, 74, 76, 77, 82, 106, 128, 129, 130, 131, 134. Alex. Aug. Georg. ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 429, ſed σοι non ſubjungit in pagina proxima. μετὰ σοῦ] ‸ 18, 82, 128. Georg. αυτος εσται præmittunt 44, 76, 106, 134. eadem cum ※ ſignata præmittit IV. eadem ſub ※ in charact. minore præmittit Alex. εσται μετα σου 58. *et ille erit cum te*, præmiſſo ※, ſed ſine ſigno finali, Arab. 1. οὐκ] οὐ μὴ Cyr. Al. l. c. ſed οὐκ in pagina proxima. *et non* Arab. 1. Georg. οὐδὲ μή] ουδ' ου μη 30, 44, 55, 59, 73, 85, 130. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 430, ſed οὐδὲ μὴν i, parte ſecunda, 429. *neque* Slav. Moſq. *et neque* (ſic) Georg. *et non* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σε ἐγκατ.] ‸ σε 29. εγκ. σε II, X, XI, 15, 16, 32, 46, 57, 58, 64, 73, 77, 82, 85, 108, 118, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. utroque. Slav. Moſq. ἐγκαταλίπῃ] εγκαταλειπη X, 15, 29, 44, 57, 59, 75, 82, 130, 131. Alex. εγκαταλειπει 106. εγκαταλειψη VII. *derelinquet* Georg. μὴ φοϐοῦ] μη φοϐηθησης XI. *ne igitur time* Arab. 3. μηδὲ] *et non* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δειλία] δειλιασης XI. + *tu* Georg. + hic in marg. ab alia manu και ειπεν Μωυσης τοις υιοις Ισραηλ· οτι ϖροφητην αναστησει Κυριος ο Θεος ημων εκ των αδελφων υμων ως εμε· αυτου ακουσεσθε κατα ϖαντα οσα αν λαληση ϖρος υμας· εσται δε πασα ψυχη ητις εαν μη ακουση του ϖροφητου εκεινου, εξολοθρευθησεται εκ του λαου αυτοις (ſic, οι ſonant ut η Græci recentes) 55.

IX. τὰ ῥήμ.] ϖαντα præmittunt VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 46, 52, 53, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 77, 83, 128, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 431. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *omnia verba hæc* cum articulo Georg. ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τούτου] ‸ 75. Georg. εἰς βιϐλ.] ‸ 18, 58. cum ÷ ſignant IV. Alex. ſubjungit ſignum Hexaplare finale, ſed ſine initiali, Arab. 1. ἔδωκε] + αυτα 30. + αυτω (ſic) 106. + αυτο VII, XI, 16, 29, 44, 46, 52, 57, 73, 74, 76, 85, 130, 131, 134. Compl. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτον cum ※ ſignatum IV. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + *eum* Lucif. Calarit. τοῖς υἱοῖς Λευὶ] ‸ τοῖς 30, 44, 57, 59, 73, 74, 75, 77, 85, 106, 108, 130, 131, 134. ‸ τοῖς primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. ‸ omnia II. τοις Λευιταις 19. *et Levitis* Lucif. Calarit. τῆς διαθ.] *legis* cum articulo Georg. τοῖς ϖρεσϐ.] πασι præmittunt IV, 44, 58, 74, 76, 82, 106, 134. Arab. 1. Georg. idem ſub ※ in charact. minore præmittit Alex. τῶν υἱῶν] ‸ 58. Lucif. Calarit. Arab. 3. ‸ τῶν IV, VII, XI, 30, 44, 57, 64, 73, 74, 82, 85, 106, 108, 128, 129, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. ‸ τῶν primo, ſed aſcripſerunt recentes manus, 16, 18. υιοις 59, 75, 134. *populi* cum articulo Georg.

X. Καὶ] ‸ Georg. Μωυσ. αὐτοῖς] M. αυτους 16, 131. αυτοις M. II, 58, 59, 75. Lucif. Calarit. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ ἡμ. ἐκ.] ‸ 58. cum ÷ ſignant IV. Alex. ÷ præmittit Arab. 1. *in illis diebus* cum articulo Georg. *in die in illa* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *et dicit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν καιρῷ] εν κληρω 59. *temporis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐνιαυτ. ἀφέσ.] αφεσ. ενιαυτ. 53. ἐνιαυτοῦ] ενιαυτω 75. ἀφέσ.] της αφεσ. 15, 18, 64, 128. Ald. ἐν ἑορτῇ] *in die feſto* Lucif. Calarit. *et in feſto* Georg. σκηνοπηγ.] σκηνοποιιας 16, 52. ſic margo 85. της σκηνοπηγ. 15, 18, 44, 53, 64, 128. exprimunt in num. plurali cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XI. συμπορεύεσθαι] εισπορευεσθαι 53. συμπληρουσθαι 129. ϖάντα] ‸ VII. *omnes filios* ſine articulo Georg. ἐνώπιον] εναντι 75. τοῦ Θεοῦ ὑμ.] ‸ 19. ὑμῶν] σου IV, VII, X, XI, 15, 16, 18, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. i, parte ſecunda, 431. Lucif. Calarit. Copt. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ τόπῳ] ‸ τῷ 77. ‸ τῷ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. ᾧ] εν ω 74. ὃ (ſic) 75. ου XI, 54, 59, 130. ὃν Alex. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἂν] εαν XI, 59. ἐκλέξητ.] εκλεξετ. 106. ἐξέληται Ald. Κύριος] cum ÷ ſignant IV. Alex. cum ∼ ſignat Arab. 1. ‸ Lucif. Calarit. + ο Θεος σου XI, 16, 18, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 118, 130, 131, 134. Compl. Arab. 3. + eadem uncis incluſa Alex. *Dominus tuus* cum articulo præmiſſo Georg. ἀναγνώσεσθε] αναγνωσεσθαι 75. αναγνωση IV, 82. ſic Theodoret. in alluſione i, 314. τὸν νόμ. τοῦτον] ‸ τοῦτον 44, 74, 106, 134. *librum hunc legis* cum articulis Georg. ἐναντίον] εναντι VII, 55, 64, 77. Ald. ἐναντ. ϖαντ. Ἰσρ.] *omni Iſraeli* Georg. ϖαντὸς] ‸ Lucif. Calarit. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὰ ὦτα αὐτ.] poſt has voces omnia uſque ad finem libri perierunt IV.

XII. Ἐκκλησιάσας] εκκλησιασατε VII, X, XI, 16, 18, 30, 32, 52, 53, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 77, 85, 128, 129, 130, 131. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. εκκλησιασαντες 44, 74, 76, 106, 134. ἐκκλησίασαι Compl. + τε 55. *et convoca* Arab. 3. ἐκκλησιάζετε Cyr. Al. i, parte ſecunda, 431. τὸν λαὸν] ‸ 71. Lucif. Calarit. τοὺς ἄνδρ. καὶ τὰς γ.] ‸ articulum utrumque Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ἔκγονα] τα εγγονα 32, 44, 57, 73, 75,

ἵνα μάθωσι φοβεῖσθαι Κύριον τὸν Θεὸν ὑμῶν· καὶ ἀκούσονται ποιεῖν πάντας τοὺς λόγους τοῦ νόμου
τούτου. Καὶ οἱ υἱοὶ αὐτῶν οἳ οὐκ οἴδασιν, ἀκούσονται, καὶ μαθήσονται φοβεῖσθαι Κύριον τὸν 13.
Θεόν σου πάσας τὰς ἡμέρας ὅσας αὐτοὶ ζῶσιν ἐπὶ τῆς γῆς, εἰς ἣν ὑμεῖς διαβαίνετε τὸν Ἰορδάνην
ἐκεῖ κληρονομῆσαι αὐτήν. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, ἰδοὺ ἐγγίκασιν αἱ ἡμέραι τοῦ θανάτου 14.
σου· κάλεσον Ἰησοῦν, καὶ στῆτε παρὰ τὰς θύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου, καὶ ἐντελοῦμαι
αὐτῷ· καὶ ἐπορεύθη Μωυσῆς καὶ Ἰησοῦς εἰς τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου, καὶ ἔστησαν παρὰ τὰς
θύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου. Καὶ κατέβη Κύριος ἐν νεφέλῃ, καὶ ἔστη παρὰ τὰς θύρας τῆς 15.
σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου· καὶ ἔστη ὁ στύλος τῆς νεφέλης παρὰ τὰς θύρας τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου.
Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν, ἰδοὺ σὺ κοιμᾷ μετὰ τῶν πατέρων σου, καὶ ἀναστὰς οὗτος ὁ λαὸς 16.
ἐκπορνεύσει ὀπίσω θεῶν ἀλλοτρίων τῆς γῆς, εἰς ἣν οὗτος εἰσπορεύεται, καὶ καταλείψουσί με, καὶ

106, 134. τα τεκνα 29. exprimunt τὰ παιδία Slav. Moſq. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. exprimit παιδία ſine articulo Arm. 1. τὸν προσήλ.] ∧ τὸν 57, 73, 77, 131. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τὸν primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. + σου 18, 64, 74, 82, 106, 128, 134. Ald. Alex. Cyr. Al. l. c. Slav. Oſtrog. + veſtrûm Georg. proſelytis Lucif. Calarit. τὸν ἐν] qui fuerint in Lucif. Calarit. qui erit in Georg. ∧ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸν ἐν ταῖς πόλ. ὑμ.] ∧ 71. ταῖς πόλ.] ∧ ταῖς 16, 46, 52, 57, 77, 131. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 1°] ημων XI, 59, 134. αυτων 75. σου VII, 15, 16, 18, 30, 44, 52, 53, 55, 56, 64, 73, 82, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. σου in textu, ſed ημων margo, X, 85. ἵν'] ινα II, VII, X, 16, 18, 46, 58, 59, 73, 77, 85, 106, 128, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Cyr. Al. l. c. Κύρ. τὸν Θ.] ∧ Κύριον 59. *nomen Domini Dei*, cum articulo voci poſtremæ præmiſſo, Slav. Oſtrog. *a Domino Deo*, cum articulo voci poſtremæ præmiſſo, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 2°] ημων 44, 52, 59. αὐτῶν Cyr. Al. l. c. + πασας τας ημερας 53. καὶ ἀκούσ.] ∧ καὶ 77. ἀκούσονται] ἀκούσωνται Cyr. Al. l. c. Lucif. Calarit. πάντ. τοὺς λόγ.] *omnem ſermonem qui eſt ſcriptus in libro* cum articulis Georg. ∧ τοὺς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ νόμου τούτου] τουτου του νομου 19. τουτους 75. ∧ τούτου Georg.

XIII. οἱ υἱοὶ] ∧ οἱ 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἳ 2°] και οι 19, 108, 118. οἳ οὐκ οἴδ. ἀκ. καὶ] ∧ 71. ἀκούσονται καὶ] ∧ cum ſqq. in commate 53. ακουσαντες 19. Lucif. Calarit. καὶ μαθήσ.] ∧ 16, 46, 52, 57, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. Κύρ. τὸν Θ.] ∧ Κύριον 71. *a Domino Deo*, cum articulo voci poſtremæ præmiſſo, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] ∧ 55, 71. ημων XI, 19, 46, 52, 82. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υμων VII, X, 15, 16, 18, 30, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Lucif. Calarit. Arab. 1. 3. Slav. Georg. υμων, ſed ſuper υ eſt η ſupraſcript. prima manu, 130. πάσ. τὰς ἡμέρ.] *in omnibus diebus* ſine articulo Slav. Oſtrog. ὅσας] ας VII, 16, 29, 30, 46, 56, 57, 71, 85. Compl. Cat. Nic. ὅσ. αὐτ. ζῶσ.] *vitæ illorum quas vivant* cum articulo Georg. αὐτοὶ] αυτοις 75. ∧ 71. Slav. Moſq. διαβαίνετε] *tranſibitis* Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖ] ∧ 55. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIV. πρὸς Μωυσ.] *Moſi et dicit* Georg. *Moſi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγγίκ.] ηγγικ. 32, 44, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 76, 77, 106, 108, 129. Compl. Cat. Nic. αἱ ἡμ.] ∧ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ θαν.] ∧ (ſic) 72. κάλεσον] και καλεσ. 19. + ουν 16, 30, 57, 58, 73, 77, 85, 130, 131. Ald. Arab. 1. 3. Ἰησοῦν] exprimit Ἰσοῦν Slav. Oſtrog. exprimunt Ἰησοῦ Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. στῆτε] στησετε XI. στησεται 82. στησον 134. παρὰ τὰς θύρ. τῆς σκην. 1°] *coram janua tabernaculi* cum articulis Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *tabernaculum* cum articulo Arab. 3. τῆς σκην. 1°] *coram tabernaculo* cum articulo Georg. τῆς σκην. τοῦ μαρτ. 1°] ∧ 19. τοῦ μαρτ. 1°—τοῦ μαρτ. 2°] ∧ poſtrema et quæ his interjacent 130. ∧ eadem in textu, ſed margini aſcripſit alia manus, 106. ἐπορεύθη] επορευθησαν 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωυσ. καὶ Ἰησ. εἰς τὴν σκ. τοῦ μαρτ.] ∧ 71. Ἰησοῦς] exprimunt Ἰησοῦ Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἰς τὴν σκην.] εν τη σκηνη 54. εἰς τὴν σκ. τοῦ μαρτ. καὶ ἔστ.] ∧ 77. ∧ εἰς τὴν σκ. τοῦ μαρτ. 58, 75, 108. cum ∼ ſignant εἰς τὴν σκ. τοῦ μαρτ. Alex. Arab. 1. τοῦ μαρτ. 2°—τοῦ μαρτ. 1° in com. 15] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 52. καὶ ἔστησ. cum ſqq.] ∧ 15, 46. ἔστησαν] ἔστη Cat. Nic. παρὰ 2°] ∧ cum ſqq. 71. επι 32, 54. Cat. Nic. περὶ Ald. παρὰ τὰς θύρ. 2°] *in oſtio* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτ. ult.] αυτης 44. ∧ τῆς σκηνῆς Arm. 1. τοῦ μαρτ. ult.—τοῦ μαρτ. 1° in com. 15] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 59.

XV. Κύριος 1°] + εν τη σκηνη 44, 58, 74, 76, 82, 134. habet eadem margo 106. + eadem ſub ※ in charact. minore Alex. + *ad tabernaculum* cum ∼ (ſic) præmiſſo, ſed ſine ſigno finali, Arab. 1. νεφέλῃ] στυλω νεφελης VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 44, 53, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. στυλω νεφελης margo 106. καὶ ἔστη 1° cum ſqq. in com.] ∧ 58. καὶ ἔστη 1°] ∧ 16, 131. καὶ ἔστη παρὰ τὰς θύρ. τοῦ μαρτ.] cum ∼ ſignat Alex. ∼ præmittit, ſed ſignum finale non ſubjungit, Arab. 1. ἔστη 1°] + ο στυλος 82. παρὰ τὰς θύρ. 1°] επι τας θ. VII, X, XI, 15, 18, 19, 29, 30, 32, 44, 46, 53, 56, 57, 71, 73, 74, 75, 76, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. επι margo 106. *ad portam* cum articulo Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *coram januis* cum articulo Georg. τοῦ μαρτυρ. 1°] + εν στυλω νεφελης 75. his ∼ præmittit ſine ſigno finali Arab. 1. καὶ ἔστη 2° cum ſqq. in com.] ∧ XI, 16, 44, 55, 75, 77, 85. Georg. παρὰ 2° cum ſqq. in com.] ∧ 71. παρὰ 2°] επι VII, X, 15, 18, 19, 44, 52, 53, 54, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 76, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. τὰς θύρ. ult.] *januam* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ μαρτ. ult.] ∧ VII, X, 15, 29, 53, 56, 64, 83, 118, 128, 129. Compl. Ald. Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. uncis includit Alex.

XVI. Κύρ.] ∧ 44. πρ. Μωυσ.] *Moſi* ſine articulo Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὺ] σοι (ſic) 19. κοιμᾷ] κοιμαῖ (ſic) X. κοιμασαι XI, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 44, 46, 52, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 131, 134. Ald. Alex. Cat. Nic. τῶν πατ.] ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὗτ. ὁ λαὸς] ο λ. ουτ. II, VII, X, 15, 16, 18, 44, 53, 55, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πας ο λ. ουτ. XI. ἐκπορνεύσει] εκπορνευσουσιν 30, 44, 55, 74, 85, 106, 130, 134. Slav. Oſtrog. εκπορευσεται 46. εκπορευεται 16. ὀπίσω] ∧ 53. θεῶν ἀλλοτρ.] θεοις αλλοτριοις 53. θεων ετερων 19, 55. θεων ετερων αλλοτριων (binæ lectiones) 16. τῆς γῆς] *in terra* ſine articulo Arm. 1. *in terra* cum articulo Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. τῆς γῆς εἰς ἣν οὗτ. εἰσπορ.] ∧ 19, 53, 108, 118. οὗτος εἰσπ.] αυτοι εισπορ. 44, 74, 76, 106, 134. ουτοι εισπορ. 55. ∧ οὗτος 16, 30, 32, 46, 52, 57, 58, 73, 75, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. Georg. εἰσπορεύεται] εισπορευονται 44, 55, 74, 75, 76, 106, 134. Georg. εκπορευεσθε 58. *ingredietur* Slav. Oſtrog. *ingrediatur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + εκει 30, 55. Arab. 1. Slav. + εις αυτην 15, 16, 32, 46, 52, 57, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. Juſt. Mart. 299. + αυτην tantum (ſic) 85. + εκει εις αυτην VII, X, XI, 18, 29, 56, 58, 64, 82, 83, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Georg. + εκει κληρονομησαι αυτην 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. + *in eos* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καταλείψ.] εγκαταλειψ. VII, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 44, 46, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Juſt. Mart. l. c. εγκαταλειψωσι 19. διασκεδάσουσι] διασκεδασωσι 75. τὴν διαθ.] *legem* cum articulo Georg. ἣν διαθ. αὐτ.] ∧ 71. αὐτοῖς] *cum iis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῖς—αὐτοὺς in com. 16] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent Juſt. Mart. l. c.

17. διασκεδάσουσι τὴν διαθήκην μου, ἣν διεθέμην αὐτοῖς. Καὶ ὀργισθήσομαι θυμῷ εἰς αὐτοὺς ἐν
τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ, καὶ καταλείψω αὐτοὺς, καὶ ἀποστρέψω τὸ ϖρόσωπόν μου ἀπ᾽ αὐτῶν, καὶ ἔσται
κατάβρωμα· καὶ εὑρήσουσιν αὐτὸν κακὰ ϖολλὰ καὶ θλίψεις· καὶ ἐρεῖ ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ, διότι
18. οὐκ ἔστι Κύριος ὁ Θεός μου ἐν ἐμοὶ, εὕροσάν με τὰ κακὰ ταῦτα. Ἐγὼ δὲ ἀποστροφῇ ἀποστρέψω
τὸ ϖρόσωπόν μου ἀπ᾽ αὐτῶν ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ διὰ ϖάσας τὰς κακίας ἃς ἐποίησαν, ὅτι ἀπέστρεψαν
19. ἐπὶ θεοὺς ἀλλοτρίους. Καὶ νῦν γράψατε τὰ ῥήματα τῆς ᾠδῆς ταύτης, καὶ διδάξατε
αὐτὴν τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ, καὶ ἐμβαλεῖτε αὐτὴν εἰς τὸ στόμα αὐτῶν, ἵνα γένηταί μοι ἡ ᾠδὴ αὕτη
20. κατὰ ϖρόσωπον μαρτυροῦσα ἐν υἱοῖς Ἰσραήλ. Εἰσάξω γὰρ αὐτοὺς εἰς τὴν γῆν τὴν ἀγαθὴν, ἣν
ὤμοσα τοῖς ϖατράσιν αὐτῶν, δοῦναι αὐτοῖς γῆν ῥέουσαν γάλα καὶ μέλι· καὶ φάγονται, καὶ ἐμπλησθέντες
κορήσουσι, καὶ ἐπιστραφήσονται ἐπὶ θεοὺς ἀλλοτρίους, καὶ λατρεύσουσιν αὐτοῖς, καὶ
21. ϖαροξυνοῦσί με, καὶ διασκεδάσουσι τὴν διαθήκην μου. Καὶ ἀντικαταστήσεται ἡ ᾠδὴ αὕτη κατὰ
πρόσωπον μαρτυροῦσα· οὐ γὰρ μὴ ἐπιλησθῇ ἀπὸ στόματος αὐτῶν, καὶ ἀπὸ στόματος τοῦ σπέρματος

XVII. ὀργισθήσομ.] οργισθησωμ. 75. θυμῷ] οργη 59. + *ira* (ſic) Georg. εἰς αὐτοὺς] ∧ 55. Arm. 1. επ᾽ αυτους 53. εν αυτοις 15. αυτοις X, XI, 16, 18, 19, 29, 30, 44, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. εἰς αὐτοὺς 1°—αὐτοὺς 2°] ∧ hæc et quæ iis interjacent 71. ἐν τῇ ἡμ. ἐκ. 1°] εκ. τη ημ. XI. επι τη ημ. εκ. 59. καταλείψω] εγκαταλειψω 16, 30, 32, 46, 55, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ἔσται] εσονται XI, 19, 108, 118. Compl. Slav. Moſq. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. *erunt ii* Georg. κατάβρωμα] exprimunt in num. plurali Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. *in eſcam* Slav. Moſq. Georg. + *hoſtium* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ εὑρ.] ∧ καὶ Georg. εὑρήσουσ.] ευρησει 30. ευρον 32, 54. αὐτὸν] ∧ 75. αυτους 53. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτοις (ſic) 44. κακὰ] παντα τα κ. XI. κακὰ πολλὰ] πολλα κ. 44, 53, 77. κακα μεγαλα VII. *mala multa multa* Georg. ἐρεῖ] ερεις 52. *dicent* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ 2°] ∧ ἐν 59, 75, 108. Juſt. Mart. l. c. διότι] οτι 30. Κύριος] ∧ 58. Arab. 3. ὁ Θεός μου] ∧ 71. ∧ μου Arm. 1. *Deus noſtrûm* cum articulo Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἐμοὶ] ημιν VII, X, 15, 16, 19, 29, 46, 52, 56, 58, 73, 77, 82, 108, 118, 130, 131. Compl. Alex. Juſt. Mart. l. c. Arab. 1. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in textu, ſed εμοι margo, 85. υμιν 64. Ald. εὕροσάν] ευρον 59, 75. *arripuerunt* Slav. Oſtrog. με] *nos* Arab. 1. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῦτα] *multa multa et tribulationes* Georg.

XVIII. Ἐγὼ δὲ] *et ego* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀποστροφῇ] ∧ 55, 71. ἀποστρέψω] αποστρεψομαι 52. ἀπ᾽ αὐτ. ἐν τῇ ἡμ. ἐκ.] ∧ 71. ∧ ἐν Juſt. Mart. 300. πάσας] ∧ 71. Georg. κακίας] + αυτων 16, 30, 32, 44, 46, 52, 56, 57, 73, 77, 129, 131. Cat. Nic. ſic margo 85. υμων margo X. ἀπέστρεψ.] επεστρεψ. X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 44, 46, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Juſt. Mart. l. c. ἀλλοτρ.] ετερους 75.

XIX. νῦν] ουν, ſed ſuper ο eſt ν ſupraſcript. VII. γράψατε] γραψετε 16. *inſcribite* Slav. Oſtrog. + ωδε 59. + εαυτοις 44, 58, 74, 76, 82, 106, 134. + *iis* Arab. 1. 3. τὰ ῥ. τῆς ᾠδ. ταύτ.] *canticum hoc* cum articulo Arab. 1. τὰ ῥήμ.] *omnia verba* cum articulo Arab. 3. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ᾠδῆς] *benedictionis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διδάξατε] διδαξετε VII, 16. αὐτὴν 1°] αυτα 71. ∧ III. Georg. habet in charact. minore Alex. τοὺς υἱοὺς] τοις υιοις 44, 71, 85. Cat. Nic. καὶ ἐμβ. cum ſqq. in com.] ∧ 71. ἐμβαλεῖτε] εμβαλετε 44, 74, 106, 134. Alex. ἐμβάλλετε Ald. εμβαλεις 19. εμβαλης 108, 118. αὐτὴν 2°] *illa* Georg. γένηται] γενοιτο 83. γέν. μοι] μοι γεν. II. ∧ μοι 55. Georg. ᾠδὴ] *benedictio* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὕτη] ταυτη 52. κατὰ ϖρόσωπ.] ∧ VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μαρτυροῦσα] μαρτυριον 19, 85, 108, 118, 130. εις μαρτυριον (quæ Aquilæ tribuuntur) VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν] ∧ 16, 52, 57, 77, 131. Cat. Nic. υἱοῖς] τοις υιοις 15, 16, 18, 32, 44, 46, 52, 64, 77, 83, 128, 131. Ald. Cat. Nic. Georg. *medio filiorum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XX. Εἰσάξω γὰρ] καὶ εἰσάξω Clem. Al. 152. *introduxit* Arab. 1. ∧ γὰρ Georg. αὐτοὺς] ὑμᾶς Clem. Al. l. c. τὴν ἀγαθ.] cum ∼ ſignant Alex. Arab. 1. ∧ 58. ∧ τὴν Clem. Al. l. c. ſed habet in citatione loci hujus apud Cat. Nic. ad l. ἣν—γῆν] ∧ hæc et quæ iis interjacent (ex ὁμοιοτελευτῷ inter γῆν 1° et 2°) 58. ἣν—μέλι] ∧ hæc et quæ iis interjacent 71. ὤμοσα] ὤμοσε Ald. ὤμοσε Κύριος Clem. Al. l. c. tam in Cat. Nic. ad l. quam in Editione. αὐτῶν] ὑμῶν Clem. Al. l. c. tam in Cat. Nic. quam Ed. δοῦν. αὐτ.] ∧ VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 75, 77, 108, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Copt. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. uncis includit Georg. καὶ φάγ.] ∧ in textu, ſed habet margo, VII. ∧ καὶ Arab. 1. Georg. φάγ. καὶ ἐμπλ. κορήσ. καὶ ἐπιστρ.] *cum repleti eſſent, et ſaturati, converterunt ſe* Arab. 1. ἐμπλησθέντ.] εμπλησθησονται 19, 44, 53, 74, 76, 106, 108, 118, 134. Georg. κορήσουσ.] και κορ. 19, 53, 74, 76, 106, 108, 134. κορεσουσιν 15, 46, 55, 59, 64, 76, 128, 130. Ald. κορεσθησονται 53. αναμαρτησουσι margo X. ∧ Georg. ἐπιστραφήσ.] επιστρεψουσιν 19, 108, 118. καὶ λατρ. αὐτοῖς] ∧ II, 71. και λατρ. αυτους 16, 73, 131. διασκεδάσουσι] διασκεδασωσι 75. διασκεδαζουσι primo, ſed ζ in σ converſum a prima, ut videtur, manu, 18. διαθ. μου] + ην διεθεμην αυτοις VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 52, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 77, 82, 83, 85, 108, 118, 128, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem uncis incluſa Alex. + eadem, ſed ∧ μου, Georg.

XXI. Commati huic præmittunt και εσται οταν ευρωσιν αυτον κακα πολλα και θλιψεις VII, 16, 19, 29, 30, 52, 56, 57, 71, 73, 77, 85, 108, 118, 130, 131. Compl. Ald. Cat. Nic. Copt. habet eadem margo X. eadem ſub ※ præmittunt Alex. Arab. 1. præmittunt eadem, niſi quod ϖολλα κακα habeant, 18, 44, 53, 74, 76, 106, 134. Slav. Moſq. Georg. præmittunt eadem, niſi quod αυτοις habeat, 72. præmittit eadem, niſi quod αυτον, et πολλα κακα, habeat, 46. præmittit *et erit cum invenerint eos hæc mala multa et tribulationes* Arab. 3. præmittit *tunc autem venient in eum mala diverſa et tribulationes* Slav. Oſtrog. καὶ 1°] ∧ Georg. ἀντικαταστήσ.] αντικαταστηθησ. XI. *ſtabit coram facie eorum* Georg. + *iis* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ ᾠδὴ] ∧ ἡ Arm. 1. κατὰ πρόσωπ.] *coram facie* Georg. + αυτων VII, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 44, 52, 53, 56, 57, 64, 72, 73, 74, 76, 77, 85, 106, 128, 129, 130, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arab. 1. 3. Slav. Georg. + αυτου 58, 82, 134. μαρτυροῦσα] *et teſtificabitur contra illos* Arab. 3. *in teſtimonium teſtificans* (ſic) Slav. Oſtrog. *in teſtimonium meum* Georg. *eſſe teſtis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐ γὰρ] *et non* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μὴ] ∧ 30, 44, 46, 52, 54, 57, 59, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 134. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ in textu, ſed habet margo alia manu, 131. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. ἐπιλησθῇ] επιλαθη 128. ἐπιληθῇ Compl. επιλησθησεται 16, 30, 44, 46, 52, 54, 57, 59, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 130, 134. Cat. Nic. Slav. Oſtrog. Georg. ελησθησεται (ſic) in textu, ſed επιλησθη margo alia manu, 131. huc κατα ϖροσωπον αυτων μαρτυρουσα refert margo alia manu 131.

αὐτῶν· ἐγὼ γὰρ οἶδα τὴν ϖονηρίαν αὐτῶν, ὅσα ποιȣ̃σιν ὧδε σήμερον, ϖρὸ τȣ̃ εἰσαγαγεῖν με αὐ-
τȣ̀ς εἰς τὴν γῆν τὴν ἀγαθὴν, ἣν ὤμοσα τοῖς ϖατράσιν αὐτῶν. Καὶ ἔγραψε Μωυσῆς τὴν ᾠδὴν 22.
ταύτην ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ, καὶ ἐδίδαξεν αὐτὴν τȣ̀ς υἱȣ̀ς Ἰσραήλ. Καὶ ἐνετείλατο Ἰησοῖ, καὶ εἶπεν, 23.
ἀνδρίζου καὶ ἴσχυε, σὺ γὰρ εἰσάξεις τȣ̀ς υἱȣ̀ς Ἰσραὴλ εἰς τὴν γῆν, ἣν ὤμοσεν αὐτοῖς Κύριος,
καὶ αὐτὸς ἔϛαι μετὰ σοῦ. Ἡνίκα δὲ συνετέλεσε Μωυσῆς γράφων ϖάντας τȣ̀ς λόγους τȣ̃ νόμου 24.
τȣ́τȣ εἰς βιβλίον ἕως εἰς τέλος, Καὶ ἐνετείλατο τοῖς Λευίταις τοῖς αἴρουσι τὴν κιβωτὸν τῆς δια- 25.
θήκης Κυρίου, λέγων, Λαβόντες τὸ βιβλίον τȣ̃ νόμου τȣ́του, θήσετε αὐτὸ ἐκ ϖλαγίων τῆς κιβω- 26.
τοῦ τῆς διαθήκης Κυρίου τȣ̃ Θεȣ̃ ὑμῶν· καὶ ἔϛαι ἐκεῖ ἐν σοὶ εἰς μαρτύριον, Ὅτι ἐγὼ ἐπίϛαμαι 27.
τὸν ἐρεθισμόν σου, καὶ τὸν τράχηλόν σου τὸν σκληρόν· ἔτι γὰρ ἐμȣ̃ ζῶντος μεθ᾽ ὑμῶν σήμερον,
ϖαραπικραίνοντες ἦτε τὰ ϖρὸς τὸν Θεὸν, ϖῶς ȣ̓χὶ καὶ ἔσχατον τȣ̃ θανάτου μου; Ἐκκλησιά- 28.
σατε ϖρὸς μὲ τȣ̀ς φυλάρχους ὑμῶν, καὶ τȣ̀ς ϖρεσβυτέρους ὑμῶν, καὶ τȣ̀ς κριτὰς ὑμῶν, καὶ τοὺς
γραμματοεισαγωγεῖς ὑμῶν, ἵνα λαλήσω εἰς τὰ ὦτα αὐτῶν ϖάντας τȣ̀ς λόγȣς τȣ́τȣς, καὶ δια-

+ *illa ipſa* Georg. ἀπὸ ϛόμ. 1°—ἀπὸ ϛόμ. 2°] ∧ priora et quæ his interjacent II, 53, 59, 75. Arab. 1. Slav. Oſtrog. Georg. ∧ hæc et quæ iis interjacent 54. ἀπὸ ϛόμ. αὐτῶν] ∧ 106. ϛόματ. 1°] του ϛομ. 74, 76, 134. αὐτῶν 1°—αὐτῶν 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 19. ἀπὸ ϛόμ. 2°] απο τȣ ϛομ. 74, 76, 134. ∧ ἀπὸ ϛόμ. 71. τοῦ ϛόμ. τοῦ σπέρμ.] τȣ σπερμ. τȣ ϛομ. (ſic) 106. τȣ̃ σπέρμ.] bis ſcripta 75. απο του σπερματος 54. ∧ τοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 2°] αυτου 75. ∧ 54. ἐγὼ γὰρ οἶδα] οιδα γαρ 44, 74, 76, 106, 134. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅσα] *et omnia quæcunque* Arab. 1. *et quæcunque* Arab. 3. *quam* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖοιοῦσιν] εποιησαν XI. Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖοιησουσιν 55, 64, 82. Ald. ϖοιησουσι ex corr. ſed ϖοιησωσι primo, 18. + μοι 108. + idem uncis incluſ. Alex. ὧδε] ∧ Georg. cum ~ ſignat Arab. 1. σήμερ.] *in hodie die* cum articulo Georg. εἰσαγαγ. με] με εισαγαγ. 59, 75, 108. τὴν ἀγαθ.] ∧ 58. cum ~ ſignat Alex. ~ præmittit ſine ſigno finali Arab. 1. ἣν ὤμ. τοῖς ϖατρ. αὐτ.] ∧ 71. τοῖς ϖατρ. αὐτ.] cum ~ ſignat Alex. αὐτῶν ult.] υμων 52.

XXII. Totum comma ∧ in textu, ſed habet margo prima manu Arm. 1. ἔγραψε] *inſcripſit* Slav. Oſtrog. ᾠδὴν] *benedictionem* in marg. Arm. 1. ſic in textu Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ταύτην] ∧ VII. ἐν] ∧ 74, 106, 134. ἐκ. τῇ ἡμ.] τη ημ. εκ. 16, 32, 57, 73, 77, 82, 131. Cat. Nic. ſic in marg. Arm. 1. ſic in textu Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. τȣ̀ς υἱȣ̀ς] τοις υιοις 16, 44, 57, 73, 75, 108, 130, 131.

XXIII. ἐνετείλ.] + Μωυσης VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 83, 85, 106, 128, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Moſq. + *Dominus* Slav. Oſtrog. Ἰησοῖ] τω præmittunt 16, 30, 32, 44, 46, 52, 54, 55, 59, 73, 74, 75, 76, 85, 106, 134. Cat. Nic. Slav. Moſq. Ιησου VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimunt Ἰσȣ̃ Georg. Slav. Oſtrog. + υιω Ναυη VII, X, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Copt. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + eadem ſub ※ Alex. Arab. 1. + τω Ναυη 83. + υιω Ναβι 44, 71, 106. εἶπεν] + αυτω VII, X, 15, 16, 18, 29, 30, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. + idem ſub ~ Alex. Arab. 1. ἀνδρ. καὶ ἴσχ.] ∧ 71. γὰρ] ∧ 71. ἣν] *de qua* Georg. ὤμ. αὐτ. Κύρ.] Κυρ. ωμ. αυτ. 30, 85. Cat. Nic. Κυρ. τοις πατρασιν αυτων 53, 72, 75. ωμ. Κυρ. αυτ. II, VII, X, XI, 15, 16, 18, 44, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 77, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. ∧ Κύριος 73. Slav. Oſtrog. ∧ αὐτοῖς Georg. *juravit dare illis Dominus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸς ἔϛ.] ουτος εϛ. 19, 108, 118. ∧ ἔϛαι VII, 29. *ego ero* Slav. Oſtrog. σοῦ] *vobis* Arm. 1.

XXIV. Ἡνίκα δὲ] *et cum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et cum vero* (ſic) Slav. Oſtrog. γράφ.] ∧ 55, 128. λαλων 44, 74, 76, 106, 134. ϖάντ. τȣ̀ς λόγ. τοῦ νόμ. τȣ́τ.] ταυτα 53. ϖάντας] ∧ 58, 71. cum ~ ſignat Alex. ~ præmittit ſine ſigno finali Arab. 1. τοὺς λόγ.] ∧ τȣ̀ς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ νόμου τȣ́τȣ] τουτους tantum 59. τουτους τȣ νομου 108, 118. Georg. εἰς βιβλ.] και εγραψεν αυτους εις β. 55. ∧ hæc cum ſqq. in com. 71. εἰς 2°] ∧ 52, 58. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. τέλος] τελους 52, 58. + αυτων 44, 58, 74, 76, 82, 106, 134.

XXV. Καὶ] ∧ 71. Georg. ἐνετείλ.] + Μωυσης 44, 74, 76, 106, 134. + idem ſub ※ in charact. minore Alex. + idem ſub ※ Arab. 1. τοῖς αἴρ. τὴν κιβ. τῆς διαθ. Κυρ.] ∧ 71. τὴν κιβ.] ∧ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς διαθ.] *legis* cum articulo Georg. Κυρίου] ∧ 30. + του Θεȣ ημων 75, 106. + τȣ Θεου υμων 44. λέγων] *et dicebat* Georg. *dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων—τȣ̃ Θεȣ̃ ὑμῶν in com. 26] ∧ hæc et quæ iis interjacent (ex ὁμοιοτελευτῳ̃) 106.

XXVI. Λαβόντες] *capite* Georg. τοῦ νόμου τȣ́τȣ] ∧ τούτου 108. Georg. τοῦτο tantum Cyr. Al. i, parte ſecunda, 433. θήσετε] θησεται 75. βαλατε (ſic) 53. δησατε 52. *et ponetis* Georg. αὐτὸ] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖλαγίων] ϖλαγιου 59. τῆς κιβ. τῆς διαθ.] της σκηνης XI. τῆς κιβ.] ∧ 29, 55. ∧ τῆς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῆς διαθ.] *legis* cum articulo Georg. τῆς διαθ. Κυρ. τȣ̃ Θ. ὑμ.] ∧ 71. ∧ τοῦ Θ. ὑμ. 75. ὑμῶν] ημων XI, 16, 59, 82, 131. Cyr. Al. l. c. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔϛαι] *eſto* Slav. Oſtrog. + *ille* Georg. ἐκεῖ ἐν σοὶ] ∧ 71. ∧ ἐν σοὶ 75. ∧ ἐν 30, 32, 52, 55, 57, 73, 77, 85, 130. Cat. Nic. Slav. ∧ ἐν primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. εν σοι εκει XI. σοι εκει 55. *illic vobis* Slav. *illic in vobis* Arm. 1. *in vobis* tantum Georg.

XXVII. σου 1°] αυτων 19, 108, 118. *veſtrûm* Arab. 3. Georg. σου 1°—σου 2°] ∧ poſtrem. et quæ iis interjacent 59. τὸν τράχηλ.] *cervicis* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 2°] αυτων 19, 108, 118. *veſtrûm* Arab. 3. Georg. τὸν σκληρ.] το σκληρ. 19. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ τὸν Georg. ἔτι] ει ετι 44, 76, 106, 134. ἐμȣ̃] μου 75. ἐμȣ̃ ζῶντος] εγω ζωντος μȣ (ſic) 44. ὑμῶν] ημων 59. ϖαρεπικρ. ἦτε] *provocatis* Georg. Jacob. Niſib. in Sermonibus Armeno-Latinis. *provocantes eſtis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ϖρὸς] ∧ τὰ 72. ∧ utrumque Copt. Slav. Oſtrog. Georg. τὸν Θεὸν] ∧ τὸν Copt. *Dominum veſtrum* cum articulo Georg. ϖῶς] + *igitur* Arab. 1. exprimunt ὡς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ult.] *et revera* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μȣ] + *provocaretis vos* Georg.

XXVIII. Ἐκκλησιάσατε] + ουν 58, 82, 128. Arab. 3. *et* præmittit Arab. 1. *nunc* præmittunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖρὸς μὲ] *coram me* Georg. τȣ̀ς φυλάρχ.] *ſenes tribuum* cum articulis Slav. Oſtrog. ὑμῶν 1°] ∧ 71. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 1°—ὑμῶν 2°] ∧ poſtremum et quæ his interjacent II, 75. Compl. cum ~ eadem ipſa ſignant Alex. Arab. 1. τȣ̀ς ϖρεσβ.] ∧ τοὺς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 2°] ∧ 44, 71. καὶ τοὺς κρ. ὑμ.] τοῦς κριτ. tantum 71. ∧ omnia 130. Compl. Arab. 1. uncis includit Alex. τοὺς κριτὰς] τους γραμματεις 55. ∧ τοὺς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν 3°] ∧ 44, 55, 71. τȣ̀ς γραμμ.] τους κριτας 55. ∧ τȣ̀ς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ὦτα] τας ακοας 16. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] υμων 19. ϖάντ. τοὺς] τους ϖ. 44, 76, 106, 134. πάντας] ∧ 58. cum ~ ſignant Alex. Arab. 1. τοὺς λόγ.] ∧ τȣ̀ς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ διαμ. cum ſqq. in com.] ∧ 71. διαμαρτύρομ.] διαμαρτυρωμ. 15, 46, 56, 75, 76. Compl. Ald. Alex. *ſtatuam teſtimonium* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῖς] αυτους

ΚΕΦ. XXXI.

29. μαρτύρομαι αὐτοῖς τόν τε οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν. Οἶδα γὰρ ὅτι ἔσχατον τῆς τελευτῆς μου ἀνομίᾳ
ἀνομήσετε, καὶ ἐκκλινεῖτε ἐκ τῆς ὁδοῦ ἧς ἐνετειλάμην ὑμῖν, καὶ συναντήσεται ὑμῖν τὰ κακὰ ἔσχα-
τον τῶν ἡμερῶν, ὅτι ποιήσετε τὰ πονηρὰ ἐναντίον Κυρίου παροργίσαι αὐτὸν ἐν τοῖς ἔργοις τῶν
χειρῶν ὑμῶν.

ΚΕΦ. XXXII.

1. ΚΑΙ ἐλάλησε Μωυσῆς εἰς τὰ ὦτα πάσης ἐκκλησίας τὰ ῥήματα τῆς ᾠδῆς ταύτης ἕως εἰς τέλος·
2. Πρόσεχε, οὐρανὲ, καὶ λαλήσω, καὶ ἀκουέτω ἡ γῆ ῥήματα ἐκ στόματός μου. Προσδοκάσθω ὡς ὑε-
τὸς τὸ ἀπόφθεγμά μου, καὶ καταβήτω ὡς δρόσος τὰ ῥήματά μου, ὡσεὶ ὄμβρος ἐπ᾽ ἄγρωσιν, καὶ
3. ὡσεὶ νιφετὸς ἐπὶ χόρτον. Ὅτι τὸ ὄνομα Κυρίου ἐκάλεσα· δότε μεγαλωσύνην τῷ Θεῷ ἡμῶν.
4. Θεὸς, ἀληθινὰ τὰ ἔργα αὐτοῦ, καὶ πᾶσαι αἱ ὁδοὶ αὐτοῦ, κρίσεις· Θεὸς πιστὸς, καὶ οὐκ ἔστιν ἀδικία·

16, 77, 131. υμιν 53. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τόν τε οὐρ.] ^ τε 64, 128. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ τε primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. ^ τόν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν γῆν] ^ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIX. Totum comma ^ 71. οἶδα γὰρ] *novi ego* Georg. *et quoniam novi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅτι 1°] ^ 106. ἔσχατ. 1°] επ᾽ εσχατων 19, 75. επ᾽ εσχατου 134. ἐπ᾽ ἐσχάτῳ Ald. ^ (ſic) 53. τῆς τελ.] τελευτην 53. ἀνομίᾳ] ανομιαν 46, 53, 56, 75. Compl. ^ Junil. Afric. ἀνομήσετε] ανομησητε 106. ανομησειται (ſic) 75. καὶ ἐκκλ.] ^ 59. και εκκλινατε (ſic) XI. + ταχυ 58. Arab. 1. ἐκ τῆς] απο της II. ἧς] *quam hanc* pro more Georg. ἐνετειλάμ.] *ego mandavi* Georg. *ego*, ſed uncis incluſum, præmittit Slav. Moſq. ὑμῖν 1°] ^ Georg. ὑμῖν 1°—ὑμῖν 2°] ^ poſtrem. et quæ his interjacent II. καὶ 2°] *quia* Junil. Afric. συναντ. ὑμ. τὰ κακὰ] *occurret vobis malum* cum articulo Slav. Oſtrog. συναντήσετ.] απαντησει margo 85. ὑμῖν 2°] ημιν 59. *iis* Arab. 3. τὰ κακὰ ἐσχ.] εσχ. τα κακα 58. ^ τὰ κακὰ (ſic) 16. ἔσχατον 2°] εσχατον primo, ſed επ᾽ eſt ſupraſcript. ad initium, et ſuper ο eſt ω ſupraſcript. VII. επ᾽ εσχατων 30, 54, 59, 85, 108, 118, 130. Compl. Ald. Slav. Moſq. Georg. επ᾽ εσχατω 64. επ᾽ εσχατου 32, 44, 46, 52, 57, 73, 74, 76, 77, 106, 131. Cat. Nic. ἡμερ.] + *veſtrûm* Arab. 1. ποιήσετε] ποιησεται 75. εποιησεται (ſic) 82. *facient* Arab. 3. τὰ πονηρὰ] το πονηρον VII, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. *malum* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐναντίον] εναντι VII, X, 16, 18, 19, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Κυρίου] + του Θεου ημων 52, 106. + του Θεου υμων 16, 30, 44, 46, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 108, 118, 131, 134. Cat. Nic. Copt. Georg. + τοῦ Θεοῦ Ald. Slav. + *Deo eorum* ſine articulo Arab. 3. ſignum Hexaplare finale ſubjungit Arab. 1. αὐτὸν] αυτους 106. αυτων (ſic) 131. ἐν] ^ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς ἐργ. τῶν] ^ articulum utrumque Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

I. Καὶ 1°—τέλος] Hæc et quæ iis interjacent capiti præcedenti, in comma ejus ultimum ſubjungunt VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλάλ.] ειπε προς αυτους 71. Μωυσ. εἰς τὰ ὦτα πάσ. ἐκκλ.] ^ 71. ^ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πάσ. ἐκκλ.] της εκκλ. πασ. 53, 56. Compl. πασ. της εκκλ. X, 16, 18, 58, 59, 82, 106, 129. Alex. *omnis populi* cum articulo Georg. + Ισραηλ VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Alex. Cat. Nic. Copt. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰ ῥήμ.] *omnia* præmittunt Copt. Slav. Oſtrog. ^ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ᾠδῆς] *benedictionis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταύτης] ^ Georg. εἰς] ^ 53, 75. τέλος] τελους 53. + αυτων 44, 74, 82, 106, 134. + λεγων 53, 56. Πρόσεχε—δίκαιος in com. 4] hæc et quæ iis interjacent omnia deficiunt in 101. Πρόσεχε, οὐρανε] ἄκουε, οὔρανε Chryſ. ii, 345. *attendite, cæli* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ λαλήσω] ^ Chryſ. l. c. καὶ ἀκουέτω] καὶ προσεχέτω Chryſ. l. c. ^ καὶ Hier. Pſalterium Lat. unum editum. ἡ γῆ] ^ ἡ VII, X, XIII, 29, 30, 32, 44, 64, 65, 66, 67, 73, 74, 75, 77, 80, 81, 85, 99, 100, 102, 106, 124, 128, 131, 134, 146, 151, 162, 163, 164, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. ῥήματα] τα ρημ. Pſalter. Veronenſe Græcum in literis Latinis ſcriptum apud Blanchinium. Arab. 1. Slav. Oſtrog. Georg. ἐκ] ^ Orig. iii, 172. Hier. bis. Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. στόματ.] του στομ. 32, 57, 73. Cat. Nic. Arab. 1. Slav. Oſtrog. Georg. μου] ^ 134.

II. Προσδ.] καταβήτω Epiph. ii, 69. *et* præmittunt Arab. 1. 3. ὡς 1°] ὡσεὶ Orig. i, 237. *et ſicut* in uno l. ſed *ſicut* in alio, Hilar. τὸ ἀπόφθ.] ^ τὸ Epiph. l. c. Pſalterium Græcum ap. Blanchinium. μου 1°] *tuum* Pſalterium vetuſtum unum. καὶ καταβ.] ^ καὶ Orig. l. c. ſed habet alibi. καταβήτω ὡς δρόσ.] καταβήσεται ὡς ὑετὸς Cyr. Al. ii, 782. καταβ. ὡς δρ. τὰ ῥήμ. μου] *effundent ſuper terram imbrem* in uno l. ſed in alio Vaticanam lectionem exprimit, Hier. τὰ ῥήμ.] *verbum* Pſalterium vetuſtum unum. ὡσεὶ 1°] ως 16, 18, 44, 57, 58, 65, 67, 73, 75, 77, 82, 99, 102, 106, 108, 124, 128, 129, 130, 131, 145, 146, 151, 152, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 169, 170, 172, 173, 175, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 206, 208. Compl. Cat. Nic. *et ut* Arab. 1. *ut et* Slav. Oſtrog. ὄμβρος] *imbres* Pſalter. vetuſtum unum. ὡσεὶ 2°] ως Pſalter. Græcum ap. Blanchinium. νιφ. ἐπὶ χόρτ.] *aura herbarum* Arab. 3.

III. τὸ ὄνομα] ^ τὸ VII, X, XI, XIII, 15, 19, 29, 30, 44, 57, 58, 59, 65, 66, 67, 69, 73, 74, 77, 80, 81, 82, 85, 99, 100, 102, 106, 108, 124, 128, 129, 130, 131, 134, 146, 151, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 178, 179, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 197, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. i, 237. iii, 172. Theodoret. ii, 167. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ^ τὸ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. Κυρίου] ^ 197. ἐκάλεσα] εκαλεσε 99. *invocavi* Latina verſio in Pſalterio Græco-Latino Veronenſi ap. Blanchinium. *invocabo* Miſſale Romanum editum. *vocabimus* Armenus Codex unus. *vocabo* margo Arm. Ed. δότε] ^ cum ſqq. 55. *et date* Arab. 1. μεγαλωσ.] *benedictionem* ſine articulo Arm. 1. et alii, excepto uno, Codd. Armeni. Arm. Ed. τῷ Θεῷ] Κυριω τω Θ. 54, 59. *Domino Deo* Latina verſio in Pſalterio Græco-Latino Veronenſi ap. Blanchinium. Pſalteria duo Latina. Breviarium Latinum Mozarabicum. *Domino Deo* cum articulo præmiſſo Arab. 3. ἡμῶν] υμων 130. Incertus in Cat. Nic. ad l.

IV. Θεὸς 1°] Κυριος 67, 131, 206. *Dominus noſtrûm* Georg. ἀληθινὰ] *cujus vera* Pſalter. vetuſtum unum. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *verax* (et adeo refert ad Θεὸς) Pſalterium unum Latinum. τὰ ἔργα] ^ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 1°] ^ Pſalterium Latinum unum. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ 1°] ^ Pſalterium Latinum unum. αἱ ὁδ.] ^ αἱ 102. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κρίσεις] κρισις X, 59, 66, 102, 145, 146, 151, 154, 166, 172, 190, 192, 193, 195, 200. Compl. Alex. Damaſc. ii, 567. Pſalter. Græc. vetuſtum ap. Blanchinium. *in judicio* Arm. 1. *in judiciis* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Θεὸς 2°] Κυριος 67. *et Deus* Arab. 1. καὶ οὐκ] *in quo non* Miſſale unum Latinum. ἀδικία] εν αυτω αδ. 71. Pſalteria quatuor Latina. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + εν αυτω X, XIII, 15, 16, 18, 19, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 65, 66, 67, 69, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 83, 99, 100, 102, 103, 106, 108, 118, 124, 128, 129, 130, 131, 134, 145, 146, 151, 154, 155, 162, 163, 165, 166, 172, 173, 175, 178, 179, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 206, 208. Compl. Ald. Cat. Nic. Philo i, 606. Theodoret. i, 610. iii, 563. Pſalter. Græc. ap. Blan-

δίκαιος καὶ ὅσιος Κύριος. Ἡμάρτοσαν οὐκ αὐτῷ τέκνα μωμητά· γενεὰ σκολιὰ καὶ διεστραμμένη, 5.
Ταῦτα Κυρίῳ ἀνταποδίδοτε; οὕτω λαὸς μωρὸς καὶ οὐχὶ σοφός; οὐκ αὐτὸς οὗτός σου ϖατὴρ ἐκτήσατό 6.
σε, καὶ ἐποίησέ σε, καὶ ἔπλασέ σε; Μνήσθητε ἡμέρας αἰῶνος, σύνετε ἔτη γενεῶν γενεαῖς· 7.
ἐπερώτησον τὸν ϖατέρα σου καὶ ἀναγγελεῖ σοι, τοὺς ϖρεσβυτέρους σου καὶ ἐροῦσι σοι. Ὅτε διεμέριζεν 8.
ὁ ὕψιστος ἔθνη, ὡς διέσπειρεν υἱοὺς Ἀδάμ, ἔστησεν ὅρια ἐθνῶν κατὰ ἀριθμὸν Ἀγγέλων
Θεοῦ. Καὶ ἐγενήθη μερὶς Κυρίου λαὸς αὐτοῦ Ἰακώβ· σχοίνισμα κληρονομίας αὐτοῦ Ἰσραήλ. 9.

chinium, et Verſio Latina e regione textûs Græci ibidem. Pſalteria duo Latina. Slav. Georg. εν αυτω margo, 85, et, prima manu, VII. δίκαιος] *et juſtus* Arab. 1. καὶ ὅσιος] ʌ Arab. 1. Κύριος] ο Κυρ. X, XIII, 15, 16, 18, 30, 32, 54, 57, 59, 64, 65, 66, 67, 69, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 85, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 124, 128, 129, 130, 131, 134, 146, 151, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 170, 172, 173, 175, 178, 189, 190, 191, 193, 194, 195, 196, 200, 201, 202, 203, 206, 208. Compl. Ald. Cat. Nic. Pſalt. Græc. ap. Blanchinium. Philo i, 394. Greg. Nyſſ. i, 321. *Dominus Deus* Pſalter. Lat. e regione textûs Græci ap. Blanchinium.

V. Ἡμάρτοσαν] ημαρτον 32, 54, 59, 75. Philo i, 394. οὐκ αὐτῷ] επ' αυτω 44, 106. ουκ αυτο, ſed ſuper ο ult. eſt ω ſupraſcript. prima manu, XIII. *ei et non* Lucif. Calarit. *non Domino ſed ſibi* Pſalt. e regione textûs Græci ap. Blanchinium. *non ei* tantum Pſalter. unum vetuſtum. *ei et non ei* Pſalter. unum vetuſtum. *non illius* Slav. Moſq. ʌ οὐκ Georg. *et* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ αὐτῷ τέκνα μωμ.] *et ipſe videt qui ſint filii vitii* Arab. 1. *in eum et ipſe ſine culpa eſt* (*quidam*) *de filiis vitii* (ſic) Arab. 3. τέκνα] + *ejus* Lucif. Calarit. *filii* cum articulo Arm. 1. *filii* ſine articulo Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. μωμητὰ] *in ſordibus* Lucif. Calarit. *immaculati* (ſic) Pſalteria ſex Latina. γενεὰ] *natio* Pſalteria quinque Latina. Breviarium Latinum Mozarabicum. *quia generatio* Arab. 1. διεστρ.] μοιχαλὶς Cyr. Al. iv, 272.

VI. Ταῦτα] *ſiccine* Arab. 3. Κυρίῳ] τῷ Κυρ. Chryſ. vi, 51. Greg. Nyſſ. ii, 691. ſic Cyr. Hieroſ. 181, ſed alibi ut Vat. ἀνταποδίδοτε] ανταποδιδοται 75, 165, 190. αποδιδοται 55. ἀνταποδίδοτε; οὕτω] ἀνταποδίδοτε, οὕτω Alex. οὕτω] ουτως VII, 29, 75. ουτος X, XIII, 15, 16, 18, 19, 32, 44, 46, 52, 53, 57, 58, 59, 64, 65, 66, 67, 69, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 80, 81, 82, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 124, 128, 129, 130, 131, 134, 146, 151, 152, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 206, 208. Compl. Ald. Cat. Nic. Pſalter. Græc. ap. Blanchinium. Clem. Al. 146. Chryſ. l. c. Cyr. Hieroſ. 174. Maxim. i, 305. Pſalter. Latinum unum. Breviar. Mozarabic. Lat. ʌ Epiph. ii, 119. Lucif. Calarit. Pſalter. Latin. unum. Arab. 1. λαὸς μωρ. καὶ οὐχὶ σοφ.] *o populle ſtulte* cum ~ ſignata (ſic) Arab. 1. λαὸς] ὁ λ. Chryſ. l. c. οὐχὶ σοφ.] ἀκάρδιος Epiph. l. c. σοφός; οὐκ] Diſtinctionem plenam, quæ primo obtinebat, in interrogativam calamo immutarunt Editores Vaticani. σοφος· ουκ 106, 124, 130, 131. Compl. Ald. Cyr. Hieroſ. 174. Clem. Al. l. c. Chryſ. l. c. Maxim. l. c. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὗτος] ʌ 208. Pſalter. Græc. et Verſio Latina e regione ejuſdem, ap. Blanchinium. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] ʌ 72, 129, 151, 179, 194, 195. Clem. Al. l. c. ὁ σου Baſil. ii, 75. ϖατὴρ] ο ϖατηρ 72, 108, 129, 151, 179, 194, 195. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *et Dominus tuus* Arab. 1. ἐκτήσατο] εκτισατο 75, 99. εκτησεν 54. και præmittunt 54. Arab. 1. *qui* præmittunt Pſalteria duo Latt. Breviar. Mozarabic. Lat. καὶ ἐποίησέ] ʌ καὶ Pſalteria Latina duo. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐποίησέ σε] ʌ σε Pſalteria tria Latina. Breviar. Mozarabic. Litinum. Vigil. Tapſ. καὶ ἔπλασέ σε] ʌ II, 19, 223. ʌ primo, ſed ſupplevit recentior manus, 196. ʌ καὶ 219. ʌ καὶ in textu Græco, et in Verſione Latina e regione ejuſdem, 221. ἔπλασέ] εκτισεν VII, X, XI, 15, 28, 29, 30, 55, 56, 64, 74, 76, 85, 128, 130, 134, 190. Alex. Pſalter. Græc. ap. Blanchinium. Orig. i, 231. Greg. Nyſſ. ii, 691. Athan. i, 182. Baſil. in Cat. Nic. ad l. Procop. ibid. Copt. Slav. Georg. εκτισε in textu Græco, et *creavit* in Verſione Latina e regione ejuſdem, 221. *creavit* Verſio Lat. e regione textûs Græci, 65. *benedixit* Arab. 1. *firmavit* vel *condidit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VII. Μνήσθητε] μνησθητι 52, 73, 77, 80, 124, 134, 172, 197. Cat. Nic. μνησθη primo, ſed τε aſcript. ex emendatione, VII. *et* præmittit Pſalter. unum Lat. μνήσθ. ἡμέρ.] *in recordationem tibi veniant dies* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμέρας] + *antiquos* Pſalter. unum Lat. αἰῶνος] *ſæculorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σύνετε] + δε ſupra lineam poſteriore manu VII. + idem Slav. Oſtrog. + δη XIII, 15, 16, 18, 19, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 57, 59, 65, 66, 67, 69, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 124, 129, 131, 134, 144, 145, 146, 151, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 206, 208, 219, 220, 221, 222, 223. Compl. Ald. Cat. Nic. *et* præmittunt Arab. 3. Georg. + *et* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γενεῶν γενεαῖς] γενεας γενεων VII, X, XI, XIII, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 65, 66, 67, 69, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 85, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 124, 128, 129, 130, 131, 134, 144, 145, 146, 151, 152, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 206, 208, 219, 220, 221, 222, 223. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Pſalter. Græc. ap. Blanchinium. Slav. *generationis generationum* Pſalterium unum Lat. Hier. Gelaſ. *ſæculi ſæculorum* Pſalterium unum Lat. *nationis nationum* Pſalteria ſex Latina. Breviar. Mozarabic. Lat. ʌ γενεαῖς Pſalterium Latinum, e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. Arab. 1. *a generatione in generationem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπηρώτ.] *et* præmittit Arab. 1. τὸν πατ.] τους πατερας 54, 59. Hier. Gelaſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖατ. σου] ʌ σου Auctor. Latinus Operis Imperfecti in Matth. καὶ ἀναγγ.] ʌ καὶ Georg. ἀναγγελεῖ] αναγγελη 194. αναγγελουσι 54, 59. Hier. Gelaſ. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι 1° —σοι ult.] ʌ poſtrem. et quæ his interjacent 165. τοὺς πρεσβ.] τοις ϖρεσβυτεροις 190. *et* præmittunt Arab. 1. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἐρ.] ʌ καὶ Georg. σου ult.] ʌ Ambr. ἐροῦσί σοι] *diſcant tibi* (ſic) Pſalterium unum Lat. *docebunt te* Auctor. Latinus ap. Fulgent. *dicent tibi et docebunt te* Arab. 1. + *omnia* Ferrand.

VIII. Ὅτε] οτι 108. ἡνίκα Philo i, 542. ſed alibi ut Vat. διεμέριζεν] διεμέρισεν Theodoret. ii, 1262, ſed alibi ſæpe ut Vat. ὁ ὕψιστ.] ʌ ὁ Cyr. Al. iii, 762, ſed habet ſæpe alibi. *excelſus* Pſalteria quinque Latina. Breviarium Mozarabic. Lat. Hilar. Rufin. Sedul. Scot. Auctor Latinus de Vocatione Gentium. et ſic bis, ſed *Altiſſimus* ſæpe, Hier. ὁ ὕψ. ἔθνη] εθνη ο υψ. 192, 200. ſic Orig. iii, 503, ſed alibi ut Vat. ſic etiam Euſ. in Pſalmos pag. 397, ſed alibi ut Vat. ἔθνη] *nationes gentium* Pſalterium Latinum, e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. + *omnes* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὡς] ους VII, XI, XIII, 19, 28, 30, 66, 71, 74, 75, 76, 85, 106, 108, 129, 134, 162, 166, 170, 179, 180, 194, 197. Cyr. Al. ii, 236. et ſic Theodoret. ii, 404, ſed ὡς alibi ſæpe. ους cum ως ſupraſcript. a prima manu 190. καὶ ὡς Orig. iv, 262, ſed alibi ut Vat. ὡς in charact. minore Alex. *et* Sedul. Scot. Arab. 1. 3. διέσπειρ.] δὲ ἔσπειρ. Clem. Rom. Ep. i, pag. 165. ſic Cyr. Al. ii, 646, ſed alibi ſæpe ut Vat. υἱοὺς] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἀδὰμ] Ἐδὼμ Cyr. Al. iii, 531, ſed alibi ſæpe ut Vat. ἔστησεν] εστησαν 134. *et* præmittunt Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐθνῶν] λαω (ſic, forte ν finale evanuit) margo prima manu VII. ἀριθμὸν] αριθμων 124, 165, 167, 169, 192, 202, 208, 222. ἀριθμοὺς Juſt. Mart. 416. Georg. ʌ Pſalter. unum Latinum. Ἀγγέλων Θεοῦ] his virgula transfixis, ſupraſcripſit υιων Ισραηλ alia manus, 106. υιων Ισραηλ margo alia manu VII. υἱῶν Ἰσραὴλ (ſed affirmat quod Ἀγγέλων Θεοῦ ſcriptum a τοῖς ὁ fuerit) Juſt. Mart. l. c. υἱῶν Ἰσραὴλ (ſed, quanquam hanc lectionem ſemel vocet meliorem, et affirmet eam in exemplaribus nonnullis obtinuiſſe, habet ſæpe Ἀγγέλων Θεοῦ) Orig. iii, 503. *filiorum Dei* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Θεοῦ] αὐτοῦ Baſil. in Cat. Nic. ad l. ſic in uno l. ſed *Dei* alibi, Hilar. ʌ Clem. Rom. l. c.

IX. Καὶ 1°] ʌ Clem. Rom. Ep. i, 165. Breviar. Mozarabic. Lat. Iren. Intp. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐγενήθη] ἐγένετο Philo i, 241, 338. μερὶς] ἡ μερὶς in alluſ. Clem. Al. 832. μερος Euſ. in Pſalmos, 596, ſed μερὶς ſæpe alibi. *in partem* Georg. μερ:

10. Αὐτάρκησεν αὐτὸν ἐν τῇ ἐρήμῳ, ἐν δίψει καύματος ἐν γῇ ἀνύδρῳ· ἐκύκλωσεν αὐτὸν καὶ ἐπαί-
11. δευσεν αὐτὸν, καὶ διεφύλαξεν αὐτὸν, ὡς κόρην ὀφθαλμȣ̃. Ὡς ἀετὸς σκεπάσαι νοσσιὰν αὐτȣ̃,
καὶ ἐπὶ τοῖς νοσσοῖς αὐτȣ̃ ἐπεπόθησε· διεὶς τὰς πτέρυγας αὐτȣ̃ ἐδέξατο αὐτȣ̀ς, καὶ ἀνέλαβεν
12. αὐτȣ̀ς ἐπὶ τῶν μεταφρένων αὐτȣ̃. Κύριος μόνος ἦγεν αὐτȣ̀ς, οὐκ ἦν μετ᾽ αὐτῶν θεὸς ἀλλότριος.
13. Ἀνεβίβασεν αὐτοὺς ἐπὶ τὴν ἰσχὺν τῆς γῆς· ἐψώμισεν αὐτȣ̀ς γεννήματα ἀγρῶν· ἐθήλασαν μέλι
14. ἐκ πέτρας, καὶ ἔλαιον ἐκ στερεᾶς πέτρας. Βȣ́τυρον βοῶν καὶ γάλα προβάτων, μετὰ στέατος ἀρ-
νῶν καὶ κριῶν, υἱῶν ταύρων καὶ τράγων, μετὰ στέατος νεφρῶν πυρȣ̃, καὶ αἷμα σταφυλῆς ἔπιεν οἶ-

Κυρ. λαὸς αὐτ.] λ. Κυρ. μερ. αὐτ. Cyr. Al. ii, 579. vi, parte prima, 276, ſed alibi ut Vat. *plebs Domini pars ipſius* Pſalterium unum Lat. λαὸς αὐτ.] ∧ 205. Hilar. Sedul. Scot. αὐτȣ̃ 1°] Θυτου (ſic) 165. ∧ Theodoret. i, 621, ſed habet ibi in duobus Codd. et alibi in textu edito ſæpe. ∧ Pſalterium unum Lat. *tuus*, ſed forte *ejus*, Copt. αὐτȣ̃ 1°—αὐτȣ̃ 2°] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent Philo i, 338, ſed habet alibi. σχοίνισμα] σχοινίσματα Cyr. Al. ii, 755, ſed alibi ſæpe ut Vat. *pars* Slav. Oſtrog. *et ſors* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittunt Arab. 1. 3. κληρονομίας] κληροδοτιας 200. αὐτȣ̃ 2°] ∧ Pſalterium unum Lat. ∧ Hilar. in uno l. ſed habet alibi. Ἰσραήλ] Ιακωβ 101. ∧ 77. deleta eſt hæc vox VII.

X. Αὐτάρκ. αὐτ.] *et* præmittit Arab. 1. *curam ejus habuit* Copt. αὐτὸν 1°] αυτους 19, 44, 69, 81, 108, 118, 151, 169, 170, 175, 178, 180, 192, 195. τὸν λαὸν ex accommodatione Clem. Al. 131. τῇ ἐρήμῳ] γη ερημω 193. ſic, ſed γῇ in charact. minore, Alex. *terra deſerta* Pſalteria tria Latt. Pſalterium Latinum, e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. Breviar. Mozarabic. Lat. + *in terra* (ſic) Georg. ἐν δίψ. καύμ.] *ſitim caloribus* (ſic) Pſalterium unum Lat. *in ſiti et æſtu* Pſalterium Latinum, e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. *calore et ſiti* et hic diſtinguit, Arab. 3. *et valuit in ſiti æſtûs* Arab. 1. ἐν γῇ ἀνύδρῳ] *et ſiticuloſitatis* Arab. 1. ∧ Slav. Oſtrog. γῇ] ∧ VII, X, XI, XIII, 15, 18, 19, 28, 29, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 65, 66, 67, 69, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 85, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 124, 128, 129, 130, 131, 134, 144, 145, 146, 151, 152, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 173, 175, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208, 219, 220, 221, 222, 223. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Pſalter. Græc. et Latinum e regione ejus ap. Blanchinium. Clem. Al. l. c. Procop. in Cat. Nic. Pſalteria quinque Latina. Copt. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. ἀνύδρῳ] *inaquoſis* Pſalterium Latinum, e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. articulum fœmininum præmittit Georg. *locis aridis* Copt. non diſtinguunt hic, ſed cum ſqq. connectunt hæc, Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκύκλ. αὐτ.] ∧ Arab. 1. ἐκύκλωσεν] αυταρκησεν 166. αὐτὸν 2°] αυτους 178. Georg. καὶ ἐπαίδ.] ∧ καὶ Arab. 3. αὐτὸν 3°] αυτους 178. Georg. ∧ 66. Pſalterium Latinum unum. διεφύλ.] εφυλ. 30, 194, 197. Pſalter. Græc. ap. Blanchinium. αὐτὸν 4°] αυτους 178. Georg. ∧ Clem. Al. l. c. ὀφθαλμȣ̃] + αυτου 205.

XI. Ὡς] ως ει (ſic) 54. αντι ſupraſcript. VII. ος 169. *et ut* Arab. 1. σκεπάσαι] σκεπασει XIII, 44, 74, 76, 106, 128, 134. Pſalter. Græcum ap. Blanchinium. σπεπαση 169. σειη (ut σκεπασειη leg.) margo 190. *in obtegendo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃ 1°] εαυτȣ XIII, 44, 59, 65, 66, 67, 69, 75, 80, 81, 99, 100, 102, 108, 124, 145, 146, 152, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 190, 191, 192, 193, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 205, 208. Compl. Theodoret. i, 1258. ſic Cyr. Al. i, parte prima, 381. iii, 867. v, 579, ſed alibi ut Vat. Pſalter. Latinum unum. εαυτω 202. αὐτȣ̃ 1°—αὐτȣ̃ 3°] ∧ poſtrem. et quæ iis interjacent Cyr. Al. i, parte ſecunda, 415, ſed habet alibi. ἐπὶ τοῖς ν. αὐτ. ἐπεπ.] *tegit pullos ſuos* Arab. 1. καὶ ἐπὶ τοῖς νοσσ. αὐτ. ἐπεπόθ.] ∧ Cyr. Al. iii, 867. v, 579, ſed habet alibi. ἐπὶ] *in* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς νοσσ.] ∧ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. νοσσοῖς] νεοττοις 81. νεοσσοις cum Codd. Græcis Uncialibus duobus, ac cum aliis in charactere ligato ſexaginta et duobus. Compl. Ald. Cat. Nic. Clem. Al. 131. Cyr. Al. i, parte prima, 381. νοσσιοις Pſalterium Græc. ap. Blanchinium. αὐτȣ̃ 2°] εαυτου 169. ἐπεπόθησε] επιφερομενος margo X. *volitans* Verſio Lat. e regione textûs Græci, 65. *quos diligit conſidet* Pſalterium unum Lat. *amavit* Copt. ἐπεπότησε in charact. minore Alex. non exprimit, ut videtur, Arab. 3. διεὶς] διϊστας X. απλωσας margo 128. *et expandit* Ambr. *expandit* Pſalteria tria Latt. *extendit* Pſalterium unum Lat. Breviar. Mozarabic. Lat. Arab. 3. *explicabat* Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſic* præmittit Petr. Chryſolor. *et ſuſtulit illos* Arab. 1. τὰς πτέρυγ. αὐτȣ̃] *alis ſuis* Arab. 1. *alas ſuper illos* Arab. 3. ἐδέξατο] *et* præmittunt Pſalteria ſex Latina. Breviar. Mozarabic. Lat. Ambr. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et congregat* Arab. 3. αὐτȣ̀ς 1°] ∧ 69. ∧ in uno l. ſed habet in alio, Hier. ἀνέλαβεν] *portat* Arab. 3. *capiens ferebat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̀ς 2°] ∧ in duobus ll. Hier. *illum* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν μεταφρ.] *collo* Arab. 3. αὐτȣ̃ ult.] αυτων 72, 167, 193. αυτων, ſed ſuper ων eſt ον ſupraſcript. (ſic) VII.

XII. Κύριος] *Deus* Pſalterium unum Lat. *et* præmittit Arab. 1. μόνος] ∧ Arab. 1. ἦγεν] ἤγαγεν Cyr. Al. v, 669, ſed alibi ut Vat. *eduxit* Pſalterium Latinum, e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. *deducebat* Breviar. Mozarabic. Lat. Fulgent. αὐτοὺς] ∧ Breviar. Latinum Mozarabic. οὐκ] και ουκ VII, X, XI, XIII, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 44, 46, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 65, 66, 67, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 85, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 151, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 170, 172, 173, 175, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208. Compl. Ald. Alex. Pſalter. Græc. ap. Blanchinium. Clem. Al. 131. Baſil. Ep. viii, pag. 83. Cyr. Al. v, 648, 669. Pſalteria ſex Latina. Breviar. Mozarabic. Latinum. Fulgent. Arab. 1. 3. Slav. *et nullus* Georg. ἦν] *eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] αυτους (ſic) 58. αὐτοῦ in charact. minore Alex. Θεὸς] ∧ 54.

XIII. Ἀνεβίβ.] ανεβιβασαν mendoſe 190. *et* præmittunt Arab. 1. 3. αὐτȣ̀ς 1°] ∧ Philo, ex accommodatione, i, 204. ∧ Breviar. Mozarabic. Latinum. αὐτȣ̀ς 1°—αὐτȣ̀ς 2°] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 173. ἐπὶ] exprimunt εις Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ τὴν ἰσχ.] *in virtute* Pſalteria tria Latt. Pſalterium Latinum, e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. *in fortitudine* Pſalteria duo Latt. *in fortitudines* Breviar. Mozarabic. Lat. ἐψώμισ.] *et* præmittunt Pſalterium Latinum, e regione textûs Græci, apud Blanchinium. Arab. 1. 3. Georg. *ſatiavit* Pſalterium unum Lat. αὐτοὺς 2°] αυτοις 58. αυτους, ſed ſuper ους eſt ον ſupraſcript. (ſic) VII. γενν. ἀγρ. ἐθήλ.] ∧ 59. γεννήμ.] γενημ. VII, X, XIII, 32, 44, 65, 75, 124, 130, 131, 151, 152, 154, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 206, 208. Pſalter. Græc. ap. Blanchinium. *fructibus* Pſalterium unum Lat. Pſalterium Latinum, e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. *naſcentiis* (ſic) Pſalteria duo Latt. *ex naſcentia* (ſic) Pſalterium unum Lat. exprimunt γεννήμασιν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀγρῶν] *terræ* Pſalter. Lat. e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. ἐθήλασαν] ſic, ſed ſuper α ult. eſt ε ſupraſcript. VII. εθηλασε X, 16, 19, 29, 53, 54, 58, 65, 80, 108, 146, 170, 175, 180, 189, 191, 193, 200, 202, 208. Compl. Pſalterium Latinum, e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. Armeni Codd. complures. Arm. Ed. εθηλασας 75. *fluxit* Arnob. *et ſugere fecit* Arab. 1. 3. + αυτους 54. Pſalterium Latinum, e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. Arnob. Arm. Ed. αυτους eſt ſupraſcript. VII. πέτρ. 1°—πέτρ. 2°] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 67, 197. ἔλαιον] *produxit illis oleum* Arab. 3. στερεᾶς] ∧ Arab. 3.

XIV. Βȣ́τυρ.] *et* præmittunt Arab. 1. 3. βοῶν] εκ β. 18, 64, 128. ∧ 72. καὶ γάλα] ∧ καὶ Georg. μετὰ στέατ. 1°] *adipem* Pſalter. unum Lat. στέατ. 1°—στέατ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 154. καὶ κρ.] ∧ καὶ 59, 101. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱῶν] ∧ 165. Pſalter. unum Lat. *et filios* Arab. 3. *et filiorum* Arab. 1. καὶ τράγ.] ∧ καὶ 146. νεφρῶν] νεφρου 170. πυρȣ̃] και πυρου 52, 75. *triticum* Pſalteria tria Latina. *frumentum* Breviar. Mozarabic. Latinum. καὶ ult.] ∧ Pſalter. Græcum ap. Blanchinium. Pſalteria quatuor Latina. αἷμα] αιματος 67, 206. *ex ſanguine* Pſalteria quatuor Latina. *de*

νον. Καὶ ἔφαγεν Ἰακὼβ καὶ ἐνεπλήσθη, καὶ ἀπελάκτισεν ὁ ἠγαπημένος, ἐλιπάνθη, ἐπαχύνθη, 15.
ἐπλατύνθη, καὶ ἐγκατέλιπε τὸν Θεὸν τὸν ϖοιήσαντα αὐτὸν, καὶ ἀπέστη ἀπὸ Θεοῦ σωτῆρος αὐτοῦ.
Παρώξυνάν με ἐπ᾽ ἀλλοτρίοις· ἐν βδελύγμασιν αὐτῶν ϖαρεπίκρανάν με. Ἔθυσαν δαιμονίοις, 16. 17.
καὶ οὐ Θεῷ· θεοῖς, οἷς οὐκ ᾔδεισαν· καινοὶ καὶ ϖρόσφατοι ἥκασιν, οὓς οὐκ ᾔδεισαν οἱ ϖατέρες
αὐτῶν. Θεὸν τὸν γεννήσαντα σε ἐγκατέλιπες, καὶ ἐπελάθου Θεοῦ τοῦ τρέφοντός σε. Καὶ εἶδε 18. 19.
Κύριος, καὶ ἐζήλωσε· καὶ παρωξύνθη δι᾽ ὀργὴν υἱῶν αὐτοῦ καὶ θυγατέρων, Καὶ εἶπεν, ἀποστρέψω 20.
τὸ ϖρόσωπόν μου ἀπ᾽ αὐτῶν, καὶ δείξω τί ἔσται αὐτοῖς ἐπ᾽ ἐσχάτων ἡμερῶν, ὅτι γενεὰ ἐξεστραμ-

ſanguine Arab. 3. ἔπιεν] εϖιον X, 29, 32, 64, 190. Alex. Pſalter. Græcum ap. Blanchinium. επινον XIII, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 44, 46, 52, 53, 55, 57, 58, 65, 66, 67, 69, 71, 72, 74, 76, 77, 80, 81, 82, 85, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 124, 128, 129, 130, 131, 134, 146, 151, 152, 162, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 179, 180, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208. Compl. Cat. Nic. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. επῖν (ſic) 164. *ebibit* Pſalter. unum Lat.

XV. Καὶ 1°] ‸ Clem. Rom. Ep. i, 148. Chryſ. i, 589. Hilar. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔφαγ.] + καὶ ἔπιεν Clem. Rom. l. c. Hilar. ſic in uno l. ſed non alibi, Hier. Ἰακ.] ‸ Clem. Rom. l. c. ὁ Ἰακ. Severian. in Auct. PP. i, 221. Ἰσραὴλ Chryſ. l. c. ſed Ἰακὼβ alibi. καὶ ἐνεπλ.] ‸ Chryſ. iii, 304, ſed habet alibi. ‸ καὶ Pſalter. unum Lat. ἐνεπλήσθη] ενεμπλησθη 167. + και επαχυνθη hic, nec habent mox, 54. Tert. Hilar. in uno l. et ſic bis, ſed non ubique, Hier. + *et incraſſavit* in alio l. Hilar. + hic (ſed ἐλιπάνθη habet mox) καὶ ἐλιπάνθη Juſt. Mart. 175. + hic, nec habet mox, καὶ ἐπλατύνθη καὶ ἐπαχύνθη Clem. Rom. l. c. infert hic, nec habet mox, ἐλιπάνθη, ἐπαχύνθη, ἐπλατύνθη Chryſ. i, 159, 589. vi, 445. infert vero καὶ ἐλιπ. καὶ ἐπαχ. καὶ ἐπλ. Idem ii, 304. + hæc ipſa quoque ſemel, ſed non ubique, Hier. + *et roboratus eſt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπελάκτ.] απεγαλακτισεν 53, 165. Clem. Rom. l. c. *hallucinatus eſt et petulans factus eſt* Arab. 3. ἐλιπάνθη] ‸ Pſalter. Græcum ap. Blanchinium. Severian. l. c. Pſalteria duo Latina. *et* præmittunt Pſalteria duo Latt. Tert. Ambr. Arab. 1. 3. ἐπαχ. ἐπλατ.] επλ. επαχ. 56, 124. Pſalter. Græcum ap. Blanchinium. ἐϖαχύνθη] *et* præmittunt Arab. 1. 3. ‸ Severian. l. c. ‸ prorſus in uno l. Hier. ‸ Pſalter. Latinum e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. ἐπλατ.] και επλ. 130. Pſalteria ſeptem Latina. Pſalter. Latinum ap. Blanchinium. Breviar. Mozarabic. Latinum. Hier. Ambr. Arab. 1. 3. Slav. Oſtrog. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. *et* ſupraſcript. prima manu Arm. 1. ‸ 69, 151, 208. Pſalter. Græcum ap. Blanchinium. καὶ ἐγκ.] ‸ καὶ Chryſ. vi, 445. Pſalter. Latin. e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. ἐγκατ.—σωτῆρ. αὐτοῦ] ἀπέστη ἀπὸ Θεοῦ σωτῆρ. αὐτοῦ, καὶ ἐγκατέλιπεν Θεὸν τὸν ποιήσ. αὐτὸν (ſic, in literis Latinis) Pſalter. Græcum ap. Blanchinium, et ſic Pſalter. Latinum e regione textûs Græci ap. eundem. ἐγκατέλιπε] εγκατελειπε VII, 189, 191. Alex. Cat. Nic. *oblitus eſt* in uno l. ſed *abſceſſit a* in alio, Hier. τὸν Θεὸν] ‸ τὸν VII, X, XI, XIII, 28, 29, 30, 44, 55, 57, 58, 59, 64, 65, 66, 67, 69, 74, 77, 80, 81, 85, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 124, 128, 130, 131, 134, 145, 146, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 170, 172, 175, 189, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208, 220. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Philo i, 248, 542. Chryſ. vi, 445. Maxim. i, 381. ‸ τὸν primo, ſed aſcripſerunt recentes manus, 16, 18. Κύριον Theodoret. i, 738. ii, 1373. Pſalteria duo Latina. ſic in uno l. Hier. *eum* Ambr. *Dominum Deum* cum articulo interpoſito Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖοιήσαντα] κτισαντα 32. αὐτὸν] αυτων primo, ſed ω poſtea in ο converſa eſt, 75. ἀπέστη ἀπὸ] μετεστη απο 32. ἐπελάθου Philo i, 248. Ad finem hujuſce commatis deſinit in hac Oda 220.

XVI. Παρώξ.] *et* præmittit Breviar. Mozarabic. Lat. Arab. 1. με 1°] ſic, ſed αυτον ſupraſcript. VII. ἐπ᾽ ἀλλοτρ.] επι θεοις αλλοτρ. Pſalter. Græcum ap. Blanchinium. Breviar. Mozarabic. Lat. Lucif. Calarit. Hier. *in alienis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν βδελ.] καὶ ἐν βδελ. Compl. Pſalter. unum Latinum. Hier. Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in abominationibus*, ſed forte *abominatione*, Copt. αὐτῶν] ‸ 44. *meis* Pſalter. unum Lat. ϖαρεπίκρ.] εξεπικρ. VII, X, XI, XIII, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 65, 66, 67, 69, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 124, 128, 129, 131, 134, 144, 145, 146, 151, 152, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208, 219, 221, 222, 223, 224. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Pſalter. Græcum ap. Blanchinium. Juſt. Mart. 390. *exaſperaverunt* Pſalteria duo Latt. επικραναν 56, 85. ϖειρασαν margo 85. *et* præmittit Pſalter. unum Lat. με ult.] ‸ Hier. bis.

XVII. Ἔθυσ.] *et* præmittunt Breviar. Mozarabic. Lat. Lucif. Calarit. Arab. 1. + *ii* Georg. καὶ οὐ Θεῷ· θεοῖς] ‸ Juſt. Mart. 390. θεοῖς] *Deos* Pſalteria tria Latina. Breviar. Mozarabic. Lat. *Dii* Pſalteria tria Latina. *dæmoniis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἷς] ους 15, 46, 81, 193. ‸ 173. ᾔδεισ. 1°] οιδασι 46. Juſt. Mart. l. c. ᾔδεισ. 1°—ᾔδεισ. 2°] ‸ poſtrem. et quæ his interjacent 53, 151, 154, 167, 208. ‸ eadem in textu, ſed aſcripſit margini prima manus, 18. + hic οι ϖατερες αυτων 16. καιν. καὶ ϖρόσφ. ἥκ. οὓς] *rem novam quam* Arab. 3. καινοὶ] κενοι 29, 59, 67, 72, 74, 102, 106, 134, 189, 196, 205, 206. *nobis ſubitanei* Pſalter. unum Lat. *vani, novi* Arab. 1. + *in præſens* Pſalterium unum Lat. καὶ προσφ.] ‸ καὶ VII, 16, 54, 56, 75. Pſalter. Græcum ap. Blanchinium. Pſalter. Lat. e regione textûs Græci ap. eundem. Pſalteria duo Latina. Arab. 1. ‸ utrumque Pſalteria duo Latina. ϖροσφατ.] *legentes* (ſic, mendoſe) Pſalter. Latinum e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. ἥκασιν] ηκουσιν 54, 75. + *eis* Pſalter. Latinum e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. *ſunt* Arab. 1. *adventi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + ϖροφηται, ſed ſuper τ eſt ν ſupraſcript. (ſic) 54. οὓς οὐκ cum ſqq.] ‸, ut videtur, 55. ‸ certe 16. οὓς] οις XI, 28, 59, 66, 77, 85, 100, 101, 128, 131, 146, 165, 168, 169, 173, 190, 202. Compl. οις margo 18. οι (ſic) 196. ᾔδεισαν] *coluerunt* Lucif. Calarit. οἱ πατ.] *reges* Breviar. Mozarabic. Lat. ‸ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] *veſtrûm* Arab. 1.

XVIII. Θεὸν] *Dominum* Pſalter. unum Lat. Georg. Arm. 1. *et Deum* Arab. 1. γεννήσ.] ϖοιησαντα 28, 46, 52, 54, 57, 75, 131, 172. ſic in textu, ſed γεννησαντα margo, 85. σε 1°] ‸ 166. ἐγκατέλιπες] εγκατελειπες VII, X, 190. Cat. Nic. εγκατελειπας 58. ἐγκαταλέλοιπε habet in alluſione Athan. iv, 1055. καὶ ἐπελάθου] καὶ ἀπελάθου Ald. ‸ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπελ. Θεοῦ τοῦ τρέφ. σε] Κυρίου τοῦ βοηθοῦ αὐτοῦ οὐκ ἐμνήσθη in alluſione Athan. l. c. Θεοῦ] *Dominum* Pſalt. unum Lat. *Domini* Lucif. Calarit. τοῦ τρέφ. σε] *creatoris tui* Lucif. Calarit.

XIX. Καὶ 1°] ‸ 55, 71. Pſalteria quatuor Latina. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶδε] ιδεν X, 29, 169. Pſalter. Græcum ap. Blanchinium. *hoc vidit* Pſalter. unum Lat. Georg. Κύριος] *Deus* Pſalter. unum Lat. Breviar. Mozarabic. Lat. + *hoc* Arab. 1. καὶ ἐζήλ.] και παρεζηλ. 44, 71. cum ~ ſignat Alex. ſignum Hexaplare finale ſubjungit Arab. 1. ϖαρωξύνθη] ϖαρώξυνεν Pſalter. Græcum in Latinis literis ap. Blanchinium. υἱῶν] ‸ 202. αὐτοῦ] ‸ 53, 151, 201. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτων XIII, 15, 16, 18, 28, 44, 46, 52, 57, 58, 59, 65, 66, 67, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 85, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 128, 134, 144, 145, 146, 152, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 170, 172, 173, 175, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 202, 203, 205, 206, 208, 219, 221, 222, 223, 224. Compl. Ald. Cat. Nic. Pſalter. Græcum ap. Blanchinium. γράφεται δὲ καὶ οὕτως, υἱῶν αὐτῶν &c. Procop. in Cat. Nic. ad l. αυτων in textu, ſed αυτου margo, 85. καὶ ult.] η 53.

XX. ἀποστρ.] + δη 192. τὸ ϖρόσωπ.] ‸ τὸ Clem. Al. 139, in Editione, ſed habet in Cat. Nic. ad l. αὐτῶν] αυτου 66. δείξω] + αὐτοῖς Theodoret. ii, 1008. Arab. 3. Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἔσται] *eſt* (ſic) Georg. αὐτοῖς] ‸ Theodoret. l. c. Pſalterium unum Latinum. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπ᾽ ἐσχ. ἡμ.] ‸ Arab. 3. ἐσχάτων] εσχατου 32, 66. exprimit ἐσχάτῳ Georg. ἡμερ.] ‸ VII, X, XI, XIII, 16, 18, 19, 28, 29,

ΚΕΦ. XXXII.

21. μένη ἐστίν· υἱοὶ οἷς οὐκ ἔστι πίστις ἐν αὐτοῖς. Αὐτοὶ παρεζήλωσάν με ἐπ' οὐ θεῷ· παρώξυνάν
με ἐν τοῖς εἰδώλοις αὐτῶν· κἀγὼ παραζηλώσω αὐτοὺς ἐπ' οὐκ ἔθνει· ἐπὶ ἔθνει ἀσυνέτῳ παρορ-
22. γιῶ αὐτούς. Ὅτι πῦρ ἐκκέκαυται ἐκ τοῦ θυμοῦ μου, καυθήσεται ἕως ᾅδου κάτω· καταφάγεται
23. γῆν καὶ τὰ γεννήματα αὐτῆς· φλέξει θεμέλια ὀρέων. Συνάξω εἰς αὐτοὺς κακὰ, καὶ τὰ βέλη μου
24. συμπολεμήσω εἰς αὐτούς. Τηκόμενοι λιμῷ καὶ βρώσει ὀρνέων, καὶ ὀπισθότονος ἀνίατος· ὀδόντας

30, 44, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 64, 65, 66, 67, 69, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 85, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 124, 128, 129, 130, 131, 134, 144, 145, 146, 151, 152, 154, 162, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208, 219, 221, 222, 223, 224. Compl. Ald. Alex. Juſt. Mart. 390. Pſalteria ſeptem Latina. Breviar. Mozarabic. Lat. Tert. Slav. Moſq. των ημερ. 32, 54. Pſalter. Græcum, et Pſalter. Latinum e regione ap. Blanchinium. Theodoret. l. c. Georg. γενεὰ] *natio* Pſalteria duo Latt. Breviar. Mozarabic. Lat. Pſalter. Latinum e regione textûs Græci ap. Blanchinium. ἐξεστρ.] διεστρ. 32, 180. *prava et perverſa* Pſalteria ſex Latina. ἐστίν] *ſunt* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. υἱοὶ] ∧ 80. ∧ in textu, ſed habet margo, 59. *et filii* Arab. 1. *liberi ſunt* Georg. οἷς] *in quibus* Pſalter. Lat. e regione textûs Græci ap. Blanchinium. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν αὐτ.] ∧ Tert. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXI. Αὐτοὶ] αὐτοὶ γὰρ Damaſc. ii, 97. ∧ Pſalteria tria Latina. Georg. παρεζ. με ἐπ' οὐ θ.] ∧ 16, 52. παρεζήλ.] *immolaverunt* (ſic) Pſalter. unum Lat. με 1°] + *in idolis ſuis* (licet eadem mox habeat rurſus) Pſalter. unum Lat. + *in idolum* (licet *in idolis ſuis* mox habeat) Pſalter. unum Lat. ἐπ' οὐ] *et non in* Pſalter. unum Lat. *in non* Pſalter. unum Lat. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *his qui non ſunt* in uno l. ſed ut Vat. in alio, Hier. ∧ ἐπ' Pſalter. unum Latinum. θεῷ] θεου 30. θεοις 54, 59, 75. Pſalter. Græcum ap. Blanchinium. Conſtt. App. 314. Athan. ii, 157. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic Orig. i, 446, ſed θεοῦ iii, 179, et tamen alibi ut Vat. *dii* in uno l. ſed ut Vat. in alio, Hier. *Domino* Pſalter. unum Lat. παρώξ. με ἐν τοῖς εἰδ. αὐτ.] ∧ Orig. i, 280. Chryſ. vi, 338. Euſ. ii, 79. Sed hi omnes habent hæc alibi. παρώξυνάν] παρωργισαν X, XI, XIII, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 44, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 65, 66, 67, 69, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 85, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 124, 129, 130, 131, 134, 144, 146, 151, 152, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 200, 201, 202, 205, 206, 208, 219, 221, 222, 223, 224. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Pſalter. Græc. ap. Blanchinium. Conſtt. App. l. c. Juſt. Mart. l. c. Orig. i, 446. iii, 179, et alibi. Chryſ. x, 215. Theodoret. ii, 733, 911, et alibi. *et* præmittunt Arab. 1. 3. ἐν τοῖς] επι τοις 54. κἀγὼ] ∧ καὶ Clem. Al. 451. Athan. iv, 587. Slav. Oſtrog. *ego autem* in uno l. ſed *et ego* in alio, Ambr. *ego nunc* Georg. αὐτοὺς 1°] ὑμᾶς Clem. Al. 451. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ſic Chryſ. i, 567, ſed habet αὐτοὺς alibi. *vos* in tribus ll. ſed *eos* in aliis tribus, Jacob. Niſib. in Sermonibus Armeno-Latt. ἐπ' οὐκ ἔθν.] *et* præmittunt Pſalteria tria Latina. ∧ Tert. *nationes* (ſic) in uno l. ſed ut Vat. alibi, Hier. οὐκ ἔθνει] + *mea* Arab. 3. *non gentibus* Slav. Oſtrog. *populis non populis* in uno l. ſed *quo non populus* in alio, et *populo non populo* in alio quoque, Jacob. Niſib. l. c. ἐπὶ] καὶ præmittit Orig. i, 159, ſed habet alibi ut Vat. *et* præmittunt Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *contra* in uno l. ſed ut Vat. alibi, Hier. ἐπὶ ἔθνει] ∧ 53, 67. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ἔθνει ἀσυν.] ἀσυν. ἔθνει Athan. iii, 477, ſed alibi ut Vat. *gentibus ſtultis* Slav. Oſtrog. *populo ſtulto* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. παροργ. αὐτ.] *incitabor* (ſic) *iram in eos* Pſalter. Latinum e regione textûs Græci ap. Blanchinium. αὐτοὺς ult.] ὑμᾶς Clem. Al. l. c. ſic Chryſ. l. c. ſed alibi ut Vat. ὑμᾶς Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ſed αὐτοὺς in Ed. Hal. *vos* in tribus ll. ſed *eos* in tribus aliis, Jacob. Niſib. l. c.

XXII. Ὅτι] ο (ſic) 28. ∧ Hier. πῦρ] articulum præmittit Arab. 3. ἐκ] *ab* Pſalteria ſex Latina. Pſalter. Latinum e regione textûs Græci ap. Blanchinium. *in* Breviar. Mozarabic. Lat. *in* habet in uno l. ſed *de* et *ex* alibi, Hier. καυθήσ.] εκκαυθησ. 58. και καυθησ. 54, 59. Juſt. Mart. 390. Pſalteria ſex Latina. Pſalter. Latinum e regione textûs Græci ap. Blanchinium. Arab. 1. 3. Georg. ſic in uno l. ſed ut Vat. bis alibi Hier. *et exardeſcit* Breviar. Mozarabic. Lat. κάτω] κατωτατου VII, XIII, 15, 16, 18, 19, 28, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 65, 66, 67, 69, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 85, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 124, 128, 129, 130, 131, 134, 145, 146, 151, 152, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 178, 179, 180, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208, 224. Compl. Ald. Cat. Nic. Pſalter. Græc. ap. Blanchinium. Orig. i, 280. Maxim. i, 379. Slav. ſic ex corr. ſecundæ manus 55. κατωτατου margo X. *noviſſimum* in uno l. ſed *deorſum* bis alibi, Hier. ∧ Juſt. Mart. l. c. καταφάγ.] και καταφαγ. Pſalter. Græcum in literis Latinis ap. Blanchinium. Arab. 1. 3. γῆν, καὶ] τὴν γῆν, καὶ Juſt. Mart. l. c. Pſalter. Græcum ap. Blanchinium. *terra* Pſalteria tria Latina. τὰ γεννήμ.] ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γεννήμ.] γενημ. VII, X, XIII, 32, 44, 59, 65, 75, 130, 131, 151, 152, 154, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 173, 175, 189, 190, 191, 194, 195, 196, 197, 208, 224. Ald. Alex. Pſalter. Græcum in literis Latinis ap. Blanchinium. Maxim. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γεννήμ. αὐτῆς, φλέξει θεμ.] θεμελια αυτης φλεξει, θεμ. 72, 102. αὐτῆς] *agrorum* Pſalteria tria Latt. Breviar. Mozarabic. Lat. φλέξει] *et* præmittunt Pſalteria duo Latina. *et inflammant* Breviar. Mozarabic. Lat. θεμέλια] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXIII. Συνάξω] συναψω 58. *et* præmittunt Arab. 1. 3. Georg. εἰς αὐτοὺς 1°] επ' αυτους 32. Pſalter. Græcum in literis Latinis ap. Blanchinium. Slav. Oſtrog. Georg. *in eis* Pſalter. unum Lat. *in illis* Pſalteria duo Latt. Breviar. Mozarabic. Lat. *in ipſis* Pſalteria tria Latina. κακὰ] ∧ (ſic) 205. τὰ βέλη] ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μου] ∧ Pſalter. unum Latinum. συμπ. εἰς αὐτ.] *conſument eos* Pſalter. unum Lat. συμπολεμ.] συντελεσω VII, X, XI, XIII, 15, 16, 18, 19, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 65, 66, 67, 69, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 83, 85, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 124, 128, 129, 130, 131, 134, 144, 145, 146, 151, 152, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208, 219, 221, 222, 223, 224. Pſalter. Græcum in literis Latinis et Pſalter. Latinum e regione ejuſdem, ap. Blanchinium. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Maxim. l. c. Copt. forte. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συντελεσει 54. συντελέσει in alluſione habet Clem. Al. 138. συντελέσω videtur legiſſe Procopius, e Commentario in Cat. Nic. ad l. *conſummabo* Pſalteria octo Latina. Breviar. Mozarabic. Lat. Hier. εἰς αὐτ. 2°] επ' αυτ. 72. ∧ (ſic) 19, 54, 134, 154, 165. *in eis* Pſalteria quinque Latina. Breviar. Mozarabic. Lat.

XXIV. Τηκόμ.] οικομενοι, ſed ο ad initium eſt reſcriptum ab alia manu, 167. τηκομενους 55. *tabeſcent* Pſalter. Latinum e regione textûs Græci ap. Blanchinium. Pſalter. aliud unum Lat. *tabeſcunt ii* Georg. *diſſolventur* Arab. 3. λιμῷ] λοιμω 75. *a facie mea* Pſalter. Lat. e regione textûs Græci ap. Blanchinium. καὶ βρ.] ∧ καὶ Pſalteria duo Latina. βρώσει ὀρν.] διψει 72. *eſca erunt avium* Pſalteria quatuor Latina. *eſca avium erunt* Breviar. Mozarabic. Lat. *erunt eſca avium* Pſalter. Lat. e regione textûs Græci ap. Blanchinium. *erunt eſca avibus* Arab. 3. καὶ ὀπισθ. ἀνίατ.] ∧ καὶ Pſalteria tria Latina. *quæ non ſatiantur* (ſic) Arab. 3. ὀπισθότ.] *funis*, vel *funicatio* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit κύρτωμα Slav. Oſtrog. ὀπισθότονος ἀνίατος] οπισθοτονω ανιατω 52, 166, 191. *extenſione nervorum inſanabili* Pſalter. unum Latinum. *languebunt inſanabiles* (ſic) Pſalter. Lat. e regione textûs Græci ap. Blanchinium. + *eis* Breviar. Mozarabic. Lat. ὀδόντας] οδοντος 59. *et dentes* Arab. 1. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπαποστελῶ] εξαποστελω 32, 66, 166. ſic in textu, ſed επαποστελω margo, X. επαποστελλω 165, 167, 203. αποστελω VII, 56. Theodoret. ii, 635. Incertus in Cat. Nic. ad l. Pſalter. unum Latinum. ἀποστέλλω Pſalter. Græcum in literis Latinis ap. Blanchinium. *dominari faciam* Arab. 1. εἰς αὐτ.] επ' αυτους 32, 72, 74, 106, 130, 134. ſic margo 85. *in iis* Pſalteria duo Latina. Breviar. Mozarabic. Lat. μετὰ θυμοῦ συρόντ.] *una cum veneno ſerpentum, locuſtas quæ repunt*

θηρίων ἐπαποστελῶ εἰς αὐτοὺς μετὰ θυμοῦ συρόντων ἐπὶ γῆν. Ἔξωθεν ἀτεκνώσει αὐτοὺς μάχαιρα, 25.
καὶ ἐκ τῶν ταμιείων, φόβος· νεανίσκος σὺν ϖαρθένῳ, θηλάζων μετὰ καθεστηκότος ϖρεσβύτου.
Εἶπα, διασπερῶ αὐτοὺς, ϖαύσω δὲ ἐξ ἀνθρώπων τὸ μνημόσυνον αὐτῶν. Εἰ μὴ δι᾽ ὀργὴν ἐχθρῶν, 26. 27.
ἵνα μὴ μακροχρονίσωσι, ἵνα μὴ συνεπιθῶνται οἱ ὑπεναντίοι· μὴ εἴπωσιν, ἡ χεὶρ ἡμῶν ἡ ὑψηλὴ,
καὶ οὐχὶ Κύριος ἐποίησε ταῦτα ϖάντα. Ἔθνος ἀπολωλεκὸς βουλήν ἐστι, καὶ οὐκ ἔστιν ἐν αὐτοῖς 28.
ἐπιστήμη. Οὐκ ἐφρόνησαν συνιέναι· ταῦτα καταδεξάσθωσαν εἰς τὸν ἐπιόντα χρόνον. Πῶς 29. 30.
διώξεται εἷς χιλίους, καὶ δύο μετακινήσουσι μυριάδας, εἰ μὴ ὁ Θεὸς ἀπέδοτο αὐτοὺς, καὶ Κύριος

Arab. 1. συρόντων] συροντος 75. συροντο (ſic) Pſalter. Græcum in literis Latinis ap. Blanchinium. *trahentes* Pſalter. unum Lat. *trahere illos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ γῆν] επι γης VII, XI, XIII, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 56, 57, 58, 59, 64, 67, 69, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 85, 99, 100, 102, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 151, 152, 163, 164, 166, 167, 168, 170, 173, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 194, 195, 203, 205, 206. Cat. Nic. Pſalter. Græc. ap. Blanchinium. επι της γης 19, 44, 46, 52, 53, 54, 65, 66, 101, 106, 134, 145, 146, 162, 165, 169, 172, 175, 178, 193, 200, 202, 208. Compl. Ald. Alex. Clem. Al. 138. γης tantum 154. *a terra* Pſalterium unum Lat. *in terra* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXV. Ἔξωθ.] + αυτους (ſic) 65. *et cum foras prodierint tunc extra* Arab. 1. ἀτεχνώσ.] *interficiam* Pſalterium unum Lat. αὐτοὺς] ∧ 58. μάχαιρα] μαχαι 75. *gladio* Pſalterium unum Lat. articulum præmittit Arab. 1. καὶ] ∧ Pſalter. Lat. e regione textûs Græci ap. Blanchinium. Georg. ἐκ τῶν ταμ. φόβ.] *in cæde eorum timor in conclavibus* Arab. 1. ἐκ] *in* Pſalteria tria Latt. τῶν ταμιείων] των ταμειων XIII, 124, 224. Theodoret. ii, 635. των ταμιων 75. Pſalter. Græcum in Latinis literis ap. Blanchinium. + αυτων 53, 59, 75, 99, 102, 103, 106, 164, 166, 169, 175. Pſalteria duo Latina. Slav. + αυτης in textu, ſed αυτων margo, 190. φόβος] φονος Clem. Al. 138. νεανίσκος] νεανισκον 75. Pſalter. unum Latinum. νεανισκω 58, 206. νεανισκους 191. *juvenes* Pſalter. unum Lat. *et peribit juvenis* Arab. 1. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὺν ϖαρθ.] συν παρθενων 66. *cum virginis* (ſic, legend. ſive *virgine*, ſive potius *virginibus*) Pſalter. unum Lat. *et virgo* Arab. 1. Georg. θηλάζ.] *lactantem* Pſalter. unum Lat. *et* præmittunt Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θηλάζ. μετὰ] in his verbis deſinit 152. ϖρεσβύτου] ϖρεσβυτερου VII, X, 29, 54, 55, 56, 66, 72, 83. Ald. Alex. Pſalt. Græcum in literis Latinis et Pſalter. Lat. e regione ejuſdem, ap. Blanchinium. Pſalter. unum Latinum. Theodoret. ii, 648. *puero* præmittit (ſic) Slav. Oſtrog.

XXVI. Εἶπα] ειπον XIII, 16, 32, 46, 53, 54, 57, 59, 65, 69, 73, 74, 75, 77, 80, 81, 82, 99, 100, 102, 106, 124, 131, 134, 151, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 170, 172, 173, 175, 190, 191, 193, 194, 195, 196, 200, 201, 203, 205, 208, 224. Compl. Cat. Nic. Theodoret. ii, 1253. *dixit Dominus* Pſalter. unum Lat. *quia dixi* Arab. 1. 3. *et dixi* Georg. διασπερῶ] *perdam* Pſalter. unum Lat. ϖαύσω] και παυσω 193. Georg. καταπαυσω VII, X, 28, 29, 46, 52, 55, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 85, 130, 131. Ald. Alex. Slav. Oſtrog. δὲ] δε, ſed cum η ſuper ε ſupraſcripta, VII. δη 15, 18, 28, 32, 44, 46, 53, 54, 57, 64, 72, 73, 76, 77, 82, 85, 106, 124, 128, 131, 145, 162, 163, 178, 179, 180, 224. Compl. Theodoret. (in uno Cod.) l. c. ∧ Pſalter. Lat. e regione textûs Græci ap. Blanchinium. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐξ ἀνθρώπ.] *ex omnibus* Breviar. Mozarabic. Lat.

XXVII. Εἰ μὴ] exprimit ϖλὴν Slav. Moſq. *et* præmittit Arab. 1. ὀργὴν] + αυτων 30. ἐχθρ.] + *tuorum* Breviar. Mozarabic. Lat. ἵνα μὴ 1°—ἵνα μὴ 2°] ∧ priora cum voce quæ his interjacet 106. μακροχρονίσωσι] μακροχρονιουσιν Pſalter. Græc. in literis Latinis ap. Blanchinium. + *ſuper terram* Pſalteria quatuor Latina. Breviar. Mozarabic. Lat. + *ſuper terra* Pſalter. unum Lat. ἵνα 2°] και ινα VII, X, XI, XIII, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 44, 46, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 65, 66, 67, 69, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 85, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 146, 151, 154, 163, 164, 165, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 189, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Pſalter. unum Lat. Arab. 1. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἵνα μὴ 2°] *nec* Pſalter. unum Lat. μὴ 3°] ∧ 53. Pſalter. unum Lat. συνεπιθ.] *exaltentur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑπεναντ.] + *eorum* Pſalter. Latinum e regione textûs Græci ap. Blanchinium. μὴ 4°] + ϖοτε 58. Pſalter. Græc. ap. Blanchinium. μὴ δὲ Ald. *nec* Pſalter. unum Lat. *et non* Pſalter unum Lat. Georg. *et* Pſalteria ſex Latina. Pſalter. Latin. e regione textûs Græci ap. Blanchinium. Breviar. Mozarabic. Lat. εἴπωσιν] ειποιεν 66, 71, 168, 169, 200, 201. ειποισαν XIII, 65, 67, 69, 80, 81, 99, 100, 101, 102, 106, 124, 129, 145, 146, 151, 163, 164, 170, 173, 175, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 195, 196, 205, 206, 224. Compl. ειπησαν (οι et η ſimiliter ſonant ap. Græcos recentes) 44, 53, 82, 165, 167, 208. ειπαισαν 166, 203. ἡ χεὶρ] *quod manus* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ χ. ἡμ. ἡ ὑψ.] *erat manus tua alta ſuper eos* (ſic) Georg. ἡμῶν] υμων 99. Ald. ἡ ὑψ.] ∧ ἡ X, XI, 18, 29, 44, 56, 65, 72, 101, 146, 202. Compl. Ald. Alex. Pſalter. Græc. ap. Blanchinium. καὶ οὐχὶ] ∧ καὶ Georg. Κύρ.] *Deus* Pſalter. duo Latina. Pſalter. Latin. e regione textûs Græci ap. Blanchinium. Breviar. Mozarabic. Lat. ταῦτα ϖ.] ϖ. ταυτα VII, 29, 32, 54. ∧ πάντα 55, 81.

XXVIII. Ἔθνος] οτι εθν. VII, X, XI, XIII, 15, 16, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 65, 66, 67, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 85, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 145, 146, 151, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208, 224. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Pſalter. Græc. cum Verſione Latina e regione, ap. Blanchinium. Pſalteria novem Latt. Breviar. Mozarabic. Lat. Arab. 1. 3. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *hæc* Georg. ἀπολωλ. βουλ.] απολωλ. βουλη 75, 167. απολωλ. βολὴν (ſic) 173. *perdito conſilio* Pſalter. unum Lat. *perditi conſilii* Breviar. Mozarabic. Lat. *qui perdiderunt conſilium* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ] ∧ XI. ἐν αὐτοῖς] εν αυτω 59. επ᾽ αυτοις 151. ∧ ἐν 44. ἐπιστήμη] συνεσις 32. ſic margo alia manu 106.

XXIX. Οὐκ ἐφρ. συν. ταῦτα] ∧ 44, 124. οὐκ] *et non* Breviar. Mozarabic. Lat. Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐφρόνησ.] εφροντισ. 44. ευφρονησ. 173. συνιέναι· ταῦτα] συνιεναι ταυτα cum plena diſtinctione ſubjuncta XIII, 18, 74, 130, 131, 224. Arab. 1. 3. *hæc intelligere* cum diſtinctione plena ſubjuncta Georg. ταῦτα] τ. ϖαντα 19, 44, 53, 58, 65, 66, 67, 69, 72, 73, 75, 80, 81, 82, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 129, 145, 146, 151, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 178, 179, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 205, 206, 208, 224. Compl. Slav. Georg. ϖαντα ſupraſcript. 59. καταδεξάσθωσ.] *et* præmittunt Arab. 1. 3. *nunc* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *perſequuntur* (ſic) Pſalter. unum Lat. *percipient* Pſalteria quinque Latt. Breviar. Mozarabic. Lat. *preciperent* (ſic, niſi forte legend. *percipient*) Pſalter. unum Lat. εἰς τὸν ἐπ. χρόν.] *id quod adfert tempus* Arab. 1. + *eſt* Pſalter. Latinum e regione textûs Græci ap. Blanchinium. exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXX. Πῶς] *quemadmodum* Breviar. Mozarabic. Lat. διώξετ.] *perſequitur* Pſalteria duo Latt. Breviar. Mozarabic. Lat. *perſequebatur* Pſalteria duo Latt. εἷς] articulum præmittit Georg. δύο] articulum præmittit Georg. μετακινήσ.] μετακινησωσι 75, 173. εἰ μὴ] και ει μη Pſalter. Græcum ap. Blanchinium. εἰ μὴ ὅτι Chryſ. vi, 528. ὁ Θεὸς] *Dominus* Pſalteria duo Latt. Breviar. Mozarabic. Lat. ὁ Θ. ἀπέδ. αὐτ. καὶ Κύρ. ϖαρέδωκ. αὐτ.] Κύρ. ϖαρέδωκ. αὐτ. καὶ ὁ Θ. ϖαρέδοτο αὐτ. Chryſ. l. c. Pſalterium Latin. e regione textûs Græci ap. Blanchinium. ἀπέδοτο] ϖαρεδοτο 75. αὐτοὺς 1°] αυτοις (ſic) 19. Pſalter. Latin. e regione textûs Græci ap. Blanchinium. αὐτοὺς 1°—αὐτοὺς 2°] ∧ in textu poſtrem. et quæ his interjacent, ſed habet margo prima manu, 169. ∧ eadem Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. Κύριος] ο Κυρ. X, XI, XIII, 16, 18, 28, 32, 44, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 65, 66, 67, 69, 73, 74, 75, 77,

ΚΕΦ. XXXII.

31. ϖαρέδωκεν αὐτοὺς; Ὅτι οὐκ εἰσὶν ὡς ὁ Θεὸς ἡμῶν οἱ ϑεοὶ αὐτῶν· οἱ δὲ ἐχϑροὶ ἡμῶν ἀνόητοι.
32. Ἐκ γὰρ ἀμπέλου Σοδόμων ἡ ἄμπελος αὐτῶν, καὶ ἡ κληματὶς αὐτῶν ἐκ Γομόῤῥας· ϛαφυλὴ αὐ-
33. τῶν ϛαφυλὴ χολῆς, βότρυς ϖικρίας αὐτοῖς. Θυμὸς δρακόντων ὁ οἶνος αὐτῶν, καὶ ϑυμὸς ἀσπί-
34. 35. δων ἀνίατος. Οὐκ ἰδοὺ ταῦτα συνῆκται ϖαρ' ἐμοὶ, καὶ ἐσφράγιϛαι ἐν τοῖς ϑησαυροῖς μου; Ἐν
ἡμέρᾳ ἐκδικήσεως ἀνταποδώσω ὅταν σφαλῇ ὁ ϖοὺς αὐτῶν, ὅτι ἐγγὺς ἡμέρα ἀπωλείας αὐτοῖς, καὶ
36. ϖάρεσιν ἕτοιμα ὑμῖν. Ὅτι κρινεῖ Κύριος τὸν λαὸν αὐτοῦ, καὶ ἐπὶ τοῖς δούλοις αὐτοῦ ϖαρακλη-
ϑήσεται· εἶδε γὰρ ϖαραλελυμένους αὐτοὺς καὶ ἐκλελοιπότας ἐν ἐπαγωγῇ καὶ ϖαρειμένους.

80, 81, 82, 85, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134, 145, 146, 151, 154, 162, 163, 164, 165, 167, 168, 170, 172, 173, 175, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Pſalter. Græcum ap. Blanchinium. Armeni Codd. aliqui. ο Κυρ. margo prima manu 169. ο Θεος 46, 52, 166. Pſalteria quatuor Latt. ∧ Breviar. Mozarabic. Lat. ϖαρέδωκ. αὐτ.] ∧ in textu, ſed habet margo prima manu, Arm. 1.

XXXI. Ὅτι οὐκ] ου γαρ XIII, 16, 28, 30, 46, 53, 57, 66, 69, 73, 75, 77, 80, 81, 82, 85, 99, 100, 101, 102, 129, 130, 131, 144, 145, 146, 151, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208, 224. Compl. Cat. Nic. Slav. ϖου γαρ, ſed π eſt in rubro charactere, 67. ∧ ὅτι 58. ὡς ὁ Θ. ἡμ. οἱ ϑεοὶ αὐτ.] οι ϑεοι αυτ. ως ο Θ. ημ. XIII, 16, 28, 30, 32, 44, 46, 53, 55, 57, 58, 66, 67, 69, 72, 73, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 99, 100, 101, 102, 106, 124, 129, 130, 131, 134, 144, 145, 146, 151, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208, 224. Compl. Cat. Nic. Pſalter. unum Lat. Arab. 3. Slav. Moſq. ſic in textu, ſed margo ut Vat. 85. ο Θεος ημ. ως οι ϑεοι αυτ. X, 15, 18, 19, 29, 56, 64, 71, 83, 108, 118, 128. Pſalter. Græcum, cum Verſione Lat. e regione, ap. Blanchinium. Pſalteria quinque Latt. Breviar. Mozarabic. Lat. *idola eorum ut Deus noſtrûm* Georg. ὁ Θεὸς ὑμῶν ὡς οἱ ϑεοὶ αὐτῶν Ald. ὁ Θεὸς] *Dominus Deus* Pſalter. unum Lat. ∧ ὁ Slav. Oſtrog. Georg. οἱ ϑεοὶ] ∧ οἱ Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἱ δὲ ἐχϑρ.] ουδε οι εχϑρ. 191. ∧ δὲ Cyr. Al. iii, 775. iv, 26. ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡμῶν 2°] *Domini* Pſalter. unum Lat. ἀνόητ.] + *erunt* Georg.

XXXII. Ἐκ γὰρ ἀμ. Σοδ. ἡ ἄμπ. αὐτ.] ἡ ἄμπ. αὐτ. ἐκ Σοδ. Athan. ii, 173. ἡ γὰρ ἄμπ. αὐτ. ἐκ Σοδ. Cyr. Hieroſ. 181. ∧ γὰρ Pſalter. duo Latina. Ambr. Rufin. et Latini duo alii. ἀμπέλου] ſic, ſed ſuper ου eſt ων ſupraſcriptum prima manu, 190. αμπελων 18, 19, 54, 66, 67, 80, 81, 82, 99, 101, 128, 146, 151, 154, 189, 195, 196, 197, 200, 202, 203, 205, 206, 208. Compl. Rufin. Slav. Moſq. *ligno* Arab. 1. Σοδόμων] *Sodoma* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Jacob. Niſibenus in Sermonibus Armeno-Latinis. + *erunt* Georg. ἡ ἄμπελ.] *lignum* cum articulo Arab. 1. *vinum* Ambr. et unus alius Latinus. ∧ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Jacob. Niſib. l. c. καὶ ἡ κλημ. αὐτ.] *ex vite* in uno l. ſed in alio fere ut Vat. Jacob. Niſib. l. c. ἡ κλημ.] *palmites* Pſalter. unum Lat. *ſarmenta* Pſalter. unum Lat. ∧ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Jacob. Niſib. l. c. ἐκ Γομ.] ∧ ἐκ Ambr. Γομόῤῥας] Γομορας 144, 208. Slav. Oſtrog. Georg. *Gomorris* Rufin. et ſic in uno l. ſed *Gomorra* in alio, Hier. *Gomor* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Jacob. Niſib. l. c. ϛαφυλὴ 1°] η ϛαφυλη X, XI, XIII, 15, 16, 18, 28, 29, 32, 44, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 64, 65, 66, 67, 69, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 85, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 144, 145, 146, 151, 154, 164, 165, 166, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208, 224. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Pſalter. Græc. ap. Blanchinium. Philo i, 684. Orig. iii, 193. Athan. l. c. Cyr. Al. i, parte prima, 578. Theodoret. ii, 416. η ϛαφυλις 46. ο ϛαφ. mendoſe 167. *et* præmittit Arab. 1. βότρυς] *et* præmittunt Pſalteria quinque Latt. Scriptor unus Latinus. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et botrus eorum botrus* Vigil. Tapſ. *uva* Scriptor Latinus unus. ϖικρίας] *amaritudo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *amaritudine* in uno l. ſed *amaritudinis* in alio, ſed + *fellis* in utroque, Jacob. Niſib. ubi ſupra. αὐτοῖς] ſic, ſed ſuper οις eſt ων ſupraſcript. ab alia manu, 55. αυτων XIII, 15, 16, 44, 53, 58, 64, 65, 66, 67, 69, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 124, 129, 134, 145, 146, 151, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 195, 196, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208, 224. Theodoret. l. c. Cyr. Al. l. c. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *illius* Pſalter. unum Lat. *in eis* Pſalterium unum Lat. *in idipſis* (ſic) Pſalteria duo Latt. *in illis* Pſalter. Lat. e regione textûs Græci ap. Blanchinium. ∧ Athan. ii, 173, ſed habet ὁ οἶνος αὐτοῖς in alluſione ii, 83. ∧ Scriptores Latini duo.

XXXIII. Θυμὸς δραχ.] ∧ Athan. in alluſione ii, 173. *fel drac.* Pſalteria duo Latt. *venenum aſpidum* Copt. Arab. 3. *et* præmittunt Latinus Scriptor unus. Arab. 1. καὶ ϑυμ. ἀσπ.] ∧ καὶ Athan. l. c. Scriptor Latinus unus. ∧ omnia Scriptor Latinus unus. ἀσπίδων] *aſpidis* Pſalter. unum Lat. ſic in uno l. ſed *aſpidum* bis alibi, Hier. *draconum* Copt. Arab. 3. ἀνίατος] ανοητος 81.

XXXIV. Οὐκ] ∧ 29. Georg. *non igitur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἰδοὺ] *ecce ecce* Georg. ∧ Verſio Latina e regione textûs Græci in Pſalterio Cod. 65. Pſalteria ſex Latt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ταῦτα] παντα ταυτα 32. ταυτα ϖαντα XIII, 16, 18, 19, 28, 30, 44, 46, 52, 53, 57, 58, 59, 65, 66, 67, 69, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 80, 81, 82, 85, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 124, 129, 130, 131, 134, 145, 146, 151, 154, 162, 163, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 205, 206. Compl. Cat. Nic. Theodoret. i, 700. Verſio Latina e regione textûs Græci in Pſalterio Cod. 65. Pſalteria duo Latt. Slav. Moſq. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *hoc omne* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ϖαρ' ἐμοὶ] *illis* (ſic) Arab. 3. ἐσφράγ.] + *apud me* Pſalter. unum Lat. τοῖς ϑησαύρ.] *theſauro* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXV. Ἐν ἡμ.] ſic, ſed inter has voces αν ſupraſcripſit recens manus, 166. ἀνταποδώσω] ανταποδωσει XIII, 167. ∧ Philo i, 108. + *illis* Pſalterium Latinum e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. Arab. 1. + *iis ea* Arab. 3. ὅταν] εν καιρω præmittunt VII, X, XI, XIII, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 44, 46, 52, 53, 55, 57, 58, 59, 65, 66, 67, 69, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 83, 85, 99, 100, 101, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134, 145, 146, 151, 154, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 170, 173, 175, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 224. Compl. Ald. Alex. Pſalter. Græcum, cum Verſione Latina e regione, ap. Blanchinium. Theodoret. i, 700. Pſalteria octo Latina. Breviar. Mozarabic. Lat. Arab. 3. Slav. εν καιρω ευϑετω præmittit 169. καὶ ἐν καιρῷ præmittunt Hippolyt. 28. Arab. 1. *in tempore in quo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σφαλῇ ὁ ϖοὺς] exprimit hæc in num. plurali Georg. ἡμέρα 2°] η ημ. 18, 53, 57, 65, 66, 67, 69, 72, 81, 82, 99, 101, 102, 108, 128, 129, 145, 146, 151, 154, 164, 165, 166, 167, 169, 170, 172, 173, 175, 189, 190, 191, 192, 193, 195, 196, 197, 200, 201, 203, 205, 206, 208, 224. Ald. Georg. ἀπωλείας] της απ. 67, 75, 206. επαπολειας (ſic) 208. αὐτοῖς] αυτων VII, XI, XIII, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 65, 66, 67, 69, 73, 74, 75, 76, 77, 81, 82, 85, 99, 101, 102, 106, 108, 124, 128, 129, 130, 131, 134, 145, 146, 151, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 169, 170, 172, 173, 175, 179, 180, 192, 193, 195, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Pſalterium Græc. et Verſio Lat. e regione ap. Blanchinium. Pſalteria ſeptem Latina. Breviar. Mozarabic. Lat. Arab. 3. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ] ∧ 146. ϖάρεσ. ἕτοιμα] *erunt* Pſalterium unum Lat. *hæc ſunt parata* Pſalteria tria Latina. *adſunt quæ paravi* Arab. 1. *adventum paratum adſtat* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῖν] *iis* Arab. 3. *ſuper eos* Georg.

XXXVI. κρινεῖ] *judicat* Pſalterium Lat. e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. ἐπὶ τοῖς δούλ.] ∧ τοῖς Slav. Oſtrog. Georg. *in ſervis* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εἶδε] ιδε X, 29, 208. + Κυριος 191. γὰρ] ∧ 191. ϖαραλελυμ.] ϖαρειμενους 32, 54, 75. exprimunt ϖαρειμένους καὶ ϖαραλελυμ. Arm. 1.

Καὶ εἶπε Κύριος, ϖοῦ εἰσιν οἱ ϑεοὶ αὐτῶν, ἐφ' οἷς ἐπεποίϑεισαν ἐπ' αὐτοῖς; Ὧν τὸ στέαρ τῶν 37. 38.
ϑυσιῶν αὐτῶν ἠσϑίετε, καὶ ἐπίνετε τὸν οἶνον τῶν σπονδῶν αὐτῶν· ἀναστήτωσαν καὶ βοηϑησάτω-
σαν ὑμῖν, καὶ γενηϑήτωσαν ὑμῖν σκεπασαί. Ἴδετε ἴδετε ὅτι ἐγώ εἰμι, καὶ οὐκ ἔστι ϑεὸς πλὴν ἐμοῦ· 39.
ἐγὼ ἀποκτέννω, καὶ ζῆν ποιήσω· πατάξω, κἀγὼ ἰάσομαι· καὶ οὐκ ἔστιν ὃς ἐξελεῖται ἐκ τῶν χει-
ρῶν μου. Ὅτι ἀρῶ εἰς τὸν οὐρανὸν τὴν χεῖρά μου, καὶ ὀμοῦμαι τὴν δεξιάν μου, καὶ ἐρῶ, ζῶ ἐγὼ 40.
εἰς τὸν αἰῶνα. Ὅτι ϖαροξυνῶ ὡς ἀστραπὴν τὴν μάχαιράν μου, καὶ ἀνϑέξεται κρίματος ἡ χεὶρ 41.

aliique. Arm. Ed. *ſpoliatos* Copt. *ſolutos* primo, ſed *reſolutos* ex corr. Pſalterium Lat. e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. ϖαραλελ. αὐτ.] αυτ. ϖαρ. X, XI, XIII, 15, 16, 18, 30, 32, 44, 46, 53, 55, 57, 58, 64, 65, 66, 67, 69, 73, 75, 77, 80, 81, 82, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 124, 128, 129, 131, 134, 145, 146, 151, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208, 224. Compl. Ald. Cat. Nic. Pſalteria quinque Latina. Breviar. Mozarabic. Lat. Slav. καὶ ἐκλελ. ἐν ἐπαγ. καὶ παρειμ.] habet bis impreſſa Alex. ἐκλελοιπ.] ουκ εκλελοιπ. (ſic) 144. + *et defectos* Pſalter. unum Lat. *pignori datos* Copt. *traditos* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκλελ. ἐν ἐπαγ.] *defecerunt in tempore* (ſic) Slav. Oſtrog. *deficientes in tempore* (ſic) Slav. Moſq. ἐν] ∧ 128. ἐπαγωγῇ] απαγωγη 54, 82, 99, 145, 151, 166, 180, 192. ſic margo 85. + και απαγω (ſic) cui μενους adjecit recentior manus, Pſalter. Græcum ap. Blanchinium. *abductionem* Pſalter. Latinum e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. Pſalterium unum Lat. *captivitatem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ παρειμ.] + και εκλελοιποτας 19. και ϖαραλελυμενους 32. ∧ καὶ Pſalteria duo Latina. ∧ utrumque Pſalterium Græcum, cum Verſione Latina e regione, ap. Blanchinium. Pſalterium unum Lat. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXXVII. εἶπε] *dixi* Pſalteria duo Latt. + *nunc* Pſalteria tria Latina. + *iis* Georg. Κύριος] cum ∼ ſignant Alex. Arab. 1. ∧ Pſalteria quinque Latina. ϖοῦ] *ubi nunc* Pſalteria duo Latt. οἱ ϑεοὶ] *idola* cum articulo Georg. ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν] σαυτων III. ἑαυτῶν in charact. minore Alex. *veſtri* Pſalterium unum Lat. *tui Iſrael* Breviar. Mozarabic. Lat. *veſtrûm* Georg. ἐφ' οἷς] *in quibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπεποίϑεισ.] επεποιϑησαν XIII, 16, 59, 67, 80, 101, 102, 165, 167, 168, 169, 173, 190, 208, 219. επεπειϑησαν 124, 131. ἐπεποίϑεσἀν (ſic) Ald. *confidebatis* Pſalter. unum Lat. *confidebas* Breviar. Mozarabic. Lat. *vos confidiſtis* Georg. ἐπ'] ∧ Slav. Moſq. αὐτοῖς] αυτους 67, 80, 193, 195, 202, 206. Pſalter. Latinum e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. αυτης (ſic, οι et η ſimiliter ſonant inter Græcos recentes) 208.

XXXVIII. Ὧν] *qui ederunt* Arab. 3. *qui ſolebant edere* Arab. 1. τὸ στέαρ] *pinguedines* Copt. ∧ τὸ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν ϑυσ.] ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 1°] ∧ Pſalterium Lat. e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. Pſalteria quinque Latina. Breviar. Mozarabic. Lat. αὐτ. 1°——αὐτ. 2°] poſtrema et quæ his interjacent, ſunt ſupraſcripta, ſed incertum an prima manu, 59. ἠσϑίετε] εσϑιεται 75. ησϑιεται 167, 208. ησϑειεται 154. ἐσϑίετε Alex. ἐπίνετε] ϖοινεται (ſic) 167. ϖινετε 208. *bibebant* Arab. 1. *biberunt* Arab. 3. τὸν οἶνον] των οινων 163. *e vino* Arab. 1. ∧ Pſalterium Latinum e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. ∧ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῶν σπονδ.] *libationis* Pſalteria duo Latt. ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτῶν 2°] υμων 16. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ 73. ἀναστήτωσ.] αναστησατωσαν 65, 72, 108. + *nunc* Pſalteria quinque Latt. Breviar. Mozarabic. Lat. *nunc* præmittit Georg. *ſurgentes* Arm. 1. καὶ βοηϑησάτωσ.] και βοηϑισϑιτωσαν (ſic) 75. και βοηϑητωσαν 66, 166, 173, 202, 208. *nunc* præmittit Pſalterium unum Lat. + *iis* Arab. 3. ∧ καὶ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῖν 1°] ημιν 59, 154. ∧ 67, 75. ὑμῖν 1°—ὑμῖν 2°] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 67, 167. καὶ γεν.] ∧ καὶ 201. γενηϑήτωσ.] γενηϑη (ſic) 205. *faciant* (ſic) Pſalter. Latinum e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. ὑμῖν 2°] υμων XIII, 15, 16, 18, 28, 46, 53, 59, 64, 73, 74, 81, 82, 85, 99, 100, 101, 106, 108, 118, 128, 131, 134, 145, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 189, 191, 192, 195, 200, 201, 202, 203, 205, 206, 208. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ημων 151, 224. ∧ (ſic) Pſalterium Latinum e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. *iis* Arab. 3. + *ii* Georg.

XXXIX. Ἴδετε ἴδετε] ∧ alterum Cyr. Al. v, parte ſecunda, 262, ſed habet utrumque alibi. ∧ alterum Damaſc. ii, 297. ∧ alterum in uno l. ſed habet in alio, Fulgent. εἰμι] + Θεος 178, 202. Pſalteria quatuor Latina. Fulgent. + *Dominus* Pſalter. unum Lat. Breviar. Mozarabic. Lat. Arab. 1. + *Dominus* in uno l. ſed non in alio, Hilar. + *ſolus* Pſalter. Latinum e regione textûs Græci, in Codice 65. ἔστι] εσται 208. Θεὸς] + ἕτερος Clem. Al. 67, 725. Euſ. i, 687. ∧ Pſalter. Latinum e regione textûs Græci in Codice 65. Pſalter. duo Latt. Breviar. Mozarabic. Lat. *alius* Pſalteria duo Latina. Fulgent. *alius Deus* Pſalteria tria Latina. *alius quiſquam* Arm. 1. Jacob. Niſib. in Sermonibus Armeno-Latt. ἀποκτέννω] αποκτενω VII, X, XI, XIII, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 65, 66, 67, 69, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 80, 81, 82, 85, 100, 106, 108, 124, 128, 134, 146, 151, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 173, 175, 178, 179, 180, 190, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 205, 208, 224. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Pſalter. Græcum in literis Latinis ap. Blanchinium. Philo i, 698. Clem. Al. ll. cc. Euſ. l. c. Epiph. i, 552. Greg. Nyſſ. i, 644, 652. Theodoret. ii, 182, 241, 338. ſic Orig. iii, 232, ſed ἀποκτείνω alibi. ſic Baſil. i, 127. ii, 113, ſed ἀποκτείνω alibi. *occidam* Pſalter. Latinum e regione textûs Græci, ap. Blanchinium. Pſalteria ſeptem Latina. Breviar. Mozarabic. Lat. Tert. Cypr. Jul. Firmic. Ambr. Hier. Fulgent. ζῆν ϖοιήσω] ζωοποιήσω Greg. Nyſſ. i, 644, ſed alibi bis ut Vat. *vivifico* Georg. Jacob. Niſib. ubi ſupra. *ego vivifico* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖατάξω] *ego occidam* Tert. *ego percutiam* Georg. *et ego percutiam* Arab. 1. *et* præmittit in uno l. ſed non in alio, Hier. *percutio* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κἀγὼ] *ego* Georg. ἰάσομ.] και ιασ. 201. ιασωμαι 75, 208. *ſano* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐκ ἔστιν] ουκ εσται Pſalter. Græcum in literis Latinis ap. Blanchinium. *nemo erit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃς] ους 108. ο 201. Ald. ἐξελεῖται] εξελειτε XIII, 18. *eripiat* Pſalter. unum Lat. ∧ 201. τῶν χειρ.] *manu* cum articulo Slav. Oſtrog. Georg. ∧ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μου] + εξερουμενος (ſic) 201.

XL. Ὅτι ἀρῶ] *quia extendam* Copt. *qui tollat* Pſalterium unum Lat. τὸν οὐρ.] + ανω Pſalter. Græcum ap. Blanchinium. *cælos* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὴν χεῖρά μου] ∧ 73. τας χειρας μου Pſalter. Græcum ap. Blanchinium. *manus meas* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ὀμοῦμ. τὴν δ. μου] deleta VII. cum ∼ ſignat Alex. ſubjicit ſignum Hexaplare finale Arab. 1. τὴν δεξιάν] τη, et poſtea deficit, 205. τη δεξια X, XIII, 15, 16, 18, 29, 32, 44, 46, 52, 53, 57, 59, 64, 66, 67, 69, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 80, 81, 85, 99, 100, 101, 106, 108, 118, 124, 130, 131, 134, 145, 146, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 173, 175, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 202, 203, 208, 224. Compl. Ald. Cat. Nic. Theodoret. ii, 13, 777, 1232, 1298. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic Cyr. Al. i, parte ſecunda, 76, ſed alibi ut Vat. τὸν αἰῶνα] *ſæcula* cum articulo Slav. Moſq. et ſic ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLI. Ὅτι] ∧ Georg. ϖαροξυνῶ] *exacuo* Vig. Tapſ. μου 1°] + *et ſagittas meas conſummabo in eis* Breviar. Mozarabic. Lat. καὶ 1°] ſupraſcript. prima manu Arm. 1. ἀνϑέξεται] επιληψεται κρατησει margo 58. ἀνϑεξ. κρίμ.] *ut judicium* Pſalterium unum Lat. χείρ μου] + καὶ ἐκδικήσω uncis incluſa Alex. + *et vincet bacula manus in ea* (ſic) Arab. 1. καὶ ἀποδ. δικ. τοῖς ἐχϑρ.] ∧ Vig. Tapſ. ἀποδώσω] ανταποδωσω VII, X, XIII, 16, 18, 19, 28, 29, 32, 44, 46, 52, 53, 55, 58, 59, 64, 65, 66, 67, 69, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 80, 81, 82, 85, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 124, 129, 130, 131, 134, 145, 146, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 178, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 206. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Pſalter. Græc. cum Verſione Latina e regione, ap. Blanchinium. Maxim. i, 379. Theodoret. ii, 840, 1233. Pſalteria ſeptem Latina. Breviar. Mozarabic. Lat. τοῖς ἐχϑρ.] + μου 54, 59, 67, 179. Pſalter. Græcum, cum Verſione Latina e regione, ap. Blanchinium. Arab. 1. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + idem ſub ⨯ in charact. minore Alex. μου] ∧ VII, 71.

42. μου, καὶ ἀποδώσω δίκην τοῖς ἐχθροῖς, καὶ τοῖς μισοῦσί με ἀνταποδώσω. Μεθύσω τὰ βέλη μου
ἀφ᾽ αἵματος, καὶ ἡ μάχαιρά μου φάγεται κρέα ἀφ᾽ αἵματος τραυματιῶν καὶ αἰχμαλωσίας ἀπὸ
43. κεφαλῆς ἀρχόντων ἐχθρῶν. Εὐφράνθητε οὐρανοὶ ἅμα αὐτῷ, καὶ προσκυνησάτωσαν αὐτῷ πάντες
Ἄγγελοι Θεοῦ· εὐφράνθητε ἔθνη μετὰ τοῦ λαοῦ αὐτοῦ, καὶ ἐνισχυσάτωσαν αὐτῷ πάντες υἱοὶ Θεοῦ,
ὅτι τὸ αἷμα τῶν υἱῶν αὐτοῦ ἐκδικᾶται· καὶ ἐκδικήσει καὶ ἀνταποδώσει δίκην τοῖς ἐχθροῖς, καὶ
44. τοῖς μισοῦσιν ἀνταποδώσει· καὶ ἐκκαθαριεῖ Κύριος τὴν γῆν τοῦ λαοῦ αὐτοῦ. Καὶ ἔγραψε Μωυσῆς
τὴν ᾠδὴν ταύτην ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ, καὶ ἐδίδαξεν αὐτὴν τοὺς υἱοὺς Ἰσραήλ· καὶ εἰσῆλθε
Μωυσῆς, καὶ ἐλάλησε πάντας τοὺς λόγους τοῦ νόμου τούτου εἰς τὰ ὦτα τοῦ λαοῦ, αὐτὸς καὶ
45. 46. Ἰησοῦς ὁ τοῦ Ναυή. Καὶ ἐξετέλεσε Μωυσῆς λαλῶν παντὶ Ἰσραήλ. Καὶ εἶπε πρὸς αὐτοὺς,

XLII. Μεθύσω] και μεθ. 19, 59. Arab. 1. 3. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μηθήσω (ſic) Ald. τὰ βέλη] ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀφ᾽ αἵμ. 1°—ἀφ᾽ αἵμ. 2°] ∧ alterutra et quæ his interjacent II. ἀφ᾽ αἵμ. 1°] εφ᾽ αιμ. 67. *in ſanguine* Pſalteria tria Latt. Hier. *ſanguinem* Pſalter. Lat. e regione textûs Græci ap. Blanchinium. *cum ſanguine* Georg. φάγεται] καταφαγ. VII, X, XI, 29, 56, 64. Alex. φαγετω 16, 44. κρέα] κρεας 201, 224. ἀφ᾽ αἵμ. 2°] εφ᾽ αιμ. 67, 124. ∧ Hier. τραυματ.] + αυτων 54, 59. *eorum qui percutiuntur* Copt. αἰχμαλωσίας] αιχμαλωσεων (ſic) 75. exprimit αἰχμαλωσίαν Copt. *captivitate* Pſalteria quatuor Latt. *a captivitate* Pſalterium unum Lat. ἀπὸ κεφ.] *et* præmittit Arab. 1. *capita* Pſalteria duo Latt. *capite* tantum Pſalter. Lat. e regione textûs Græci ap. Blanchinium. *ſuper caput* Copt. *a capitibus* Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐχθρῶν] θεων 72. εθνων III, XI, XIII, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 46, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 65, 66, 67, 69, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 124, 128, 129, 131, 134, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 179, 180, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 197, 200, 201, 202, 203, 206, 224. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. ii, 1233. Pſalter. Latinum e regione textûs Græci in Cod. 65. Slav. Georg. Arm. 1. ſic in textu, ſed εχθρων margo, 85, et prima manu 130. ∧ Pſalterium Græc. ap. Blanchinium. articulum præmittit, et *meorum* ſubjungit, Arab. 3. + *Domini* Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed.

XLIII. Εὐφρανθ. 1°] + *in illo* Arab. 4. εὐφρ. οὐρ. ἅμα αὐτῷ, καὶ] ∧ 165. εὐφρ. 1°—εὐφρ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 190. οὐρανοὶ] ∧ Aug. ἅμα] *cum* Copt. Pſalteria duo Latina. Arab. 3. αὐτῷ 1°] + *omnes* Arab. 1. ∧, ut videtur, Arab. 4. προσκυνησάτωσ.] *adoremini* (ſic) Pſalterium unum Lat. αὐτῷ 2°] αυτον Pſalter. Græc. ſed ∧ Verſio Latina e regione, ap. Blanchinium. Ἄγγελοι] οι Αγγελ. 46. θεοι in textu, ſed margo Αγγελοι, X. υιοι II, 18, 54, 58, 64, 75, 128, 154, 167, 221. Alex. Euſ. ii, 46. Cyr. Al. vii, parte prima, 63. Pſalter. Græc. cum Verſione Latina e regione ap. Blanchinium. Arab. 1. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *filii* in uno l. ſed *Angeli* in alio, Hilar. et *filii* fuiſſe in Codd. quibuſdam Latt. monet Aug. υἱοῦ (errore typograph. et legend. υἱοὶ) Epiph. i, 786. Θεοῦ 1°] *ejus* Breviar. Mozarabic. Lat. Θεοῦ 1°—Θεοῦ 2°] ∧ poſtrem. et quæ iis interjacent 67, 102, 154, 224. Ald. εὐφρ. ἔθνη μετὰ τοῦ λ. αὐτ.] ∧ Epiph. l. c. ∧ eadem in textu, ſed margini in literis rubris adſcripſit prima manus, 164. αὐτοῦ 2°] αυτων 67, 101, 172, 180, 202. αυτον per errorem 173. καὶ ἐνισχ.] ÷ ſine ſigno finali præmittit Alex. ἐνισχυσάτ.] *honorificent* Hilar. *juvent* Arab. 3. *roborentur* Arab. 4. αὐτῷ 3°] ſic, ſed ſuper ω eſt ον ſupraſcript. prima manu, 190. αυτον 172, 178, 200. Arab. 3. ſic in textu, ſed αυτω margo, X, 85. αὐτὸν in uno l. ſed αυτους paulo inferius, Theodoret. in Cat. Nic. ad l. αυτους VII, 54, 56, 64, 75. ſic, ſed ſuper ους eſt ω ſupraſcript. 15. *in illo* Arab. 4. ∧ 65, 108, 203. οἱ υἱοὶ Θεοῦ] hanc clauſulam cum ÷ ſignat (ſic) Arab. 1. υἱοὶ] οι υιοι 46, 201. Pſalter. Græc. ap. Blanchinium. ſic Theodoret. i, 290, ſed υἱοὶ iv, 1265. Αγγελοι II, VII, 18, 30, 54, 56, 58, 64, 72, 75, 83, 128, 130, 221. Alex. Juſt. Mart. 414. Euſ. l. c. Epiph. i, 786, 787. Copt. Pſalter. Latinum e regione textûs Græci ap. Blanchinium. Arab. 3. et, cum articulo præmiſſo, Arab. 1. *Angeli, Dei filii* Pſalterium unum Lat. *Angeli* in uno l. ſed *filii* in alio, Hilar. Θεοῦ 2°] ∧ Pſalter. Latinum e regione textûs Græci ap. Blanchinium. ἐκδικᾶται] εκζητειται VII, 29, 56, 58, 72, 85. Slav. Oſtrog. εκζητειτε 28, 71. εκζητηται 30, 130. *quæret vindicationem ſanguinis* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εκδικειται X, XI, XIII, 15, 16, 18, 19, 32, 44, 46, 52, 53, 55, 57, 59, 64, 65, 66, 67, 69, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 99, 100, 101, 102, 106, 118, 124, 128, 129, 131, 134, 146, 151, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 179, 189, 190, 191, 192, 193, 195, 196, 197, 200, 201, 202, 203, 224. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Juſt. Mart. l. c. Theodoret. i, 290. ſic margo 85. εκδικειτε 54, 108. καὶ ἐκδικήσ.] και εκζητειτε (ſic) 71. *et quæret ultionem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ἀνταπ.] ∧ 66. ἀνταποδ. 1°—ἀνταποδ. 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. ἀνταποδώσει 1°] αποδωσει 52. ανταποδωσω 75. Pſalter. unum Lat. δίκην] cum ÷ ſignat Alex. cum ~ ſignat Arab. 1. *judicia* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς ἐχθρ.] + αυτου VII, X, 29, 54, 56, 58, 201. Ald. Alex. Theodoret. l. c. Arab. 1. + σου 59. + μου 167, 175. ∧ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τοῖς μισ. ἀνταπ.] ∧ καὶ τοῖς μισ. 201. hæc omnia cum ÷ ſignat Alex. ÷ *inimicis rependet* (ſic) cum articulo, ſed ſine ſigno finali, Arab. 1. τοῖς μισ.] + αυτον XIII, 16, 18, 19, 32, 44, 46, 52, 56, 57, 58, 59, 65, 66, 67, 69, 73, 75, 77, 80, 81, 82, 83, 99, 100, 101, 102, 106, 108, 118, 124, 129, 130, 146, 151, 154, 162, 163, 164, 165, 166, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 179, 180, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 200, 202, 203, 206, 224. Compl. Ald. Cat. Nic. Juſt. Mart. l. c. Theodoret. l. c. Pſalteria duo Latina. Arab. 3. Slav. αυτον ſupraſcript. VII. + αυτων (ſic) 167. + με 15. Pſalteria tria Latina. ἀνταποδώσει 2°] ανταποδωσω 66. Pſalterium unum Lat. ἐκκαθαρ.] καθαριει 30. εγκαθαρ. 75. Κύριος] ∧ VII, 28, 30, 64, 85. Copt. Arab. 3. τὴν γῆν] ∧ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLIV. Καὶ 1°—Ἰσρ.] hæc et quæ iis interjacent cum ÷ ſignat Alex. eadem uncis includit Arm. Ed. Μ. τὴν ᾠδ. ταύτ.] την ωδ. ταυτ. Μ. 16, 28, 57, 73, 77, 85. ∧ Μωυσ. 130. ᾠδὴν] *benedictionem* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ ἡμ. ἐκ.] ∧ 55. cum ÷ ſignat Arab. 1. εν εκ. τη ημ. II, VII, X, 15, 16, 28, 30, 53, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 75, 77, 82, 118, 129, 130, 131. Compl. Alex. Pſalter. Græc. ap. Blanchinium. Slav. Georg. *in die in illa* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐδίδαξεν] εδειξεν 44, 74, 134. αὐτὴν] ∧ 15. τοὺς υἱοὺς] τοις υιοις 19, 44, 74, 75, 106, 108, 134. Ἰσραήλ] + εως εις τελος, et ibi deſinunt, Pſalter. Græc. et Verſio Latina e regione, ap. Blanchinium. καὶ εἰσῆλθε Μ.] ∧ 106. εἰσῆλθε] προσηλθε VII, XI, 16, 28, 29, 32, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 71, 72, 73, 77, 82, 85, 128, 129, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. ſic in textu, ſed εισηλθε margo, X. Μωυσ. 2°] ∧ 44. + εις τον λαον 64. + προς τον λαον VII, X, XI, 15, 18, 29, 53, 55, 56, 58, 71, 82, 83, 128. Ald. Alex. Arab. 3. Slav. Armeni Codd. tantum non omnes. Arm. Ed. + *ad populum* ſine articulo Arm. 1. καὶ ἐλαλ.] ∧ (ſic) 75. τοὺς λόγ.] ∧ τοὺς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ νόμου τούτου] τουτους του νομου 72. ∧ τούτου Georg. τὰ ὦτα] ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῦ λαοῦ] παντος του λ. 73. Georg. αὐτὸς] ∧ XI. καὶ ult.] ∧ Slav. Oſtrog. Georg. Ἰησοῦς] exprimunt Ἰησοῦ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ τοῦ] υιος 29. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *filius* cum articulo Georg. Ναυή] Ναβη 44.

XLV. ἐξετέλεσε] συνετελ. VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. *poſtquam abſolvit* Arab. 3. Μωυσ.] ο Μ. 44. λαλῶν] + τους λογους τουτους VII, X, XI, 18, 29, 53, 55, 56, 58, 71, 82, 128, 129. Compl. Arab. 3. Slav. habet eadem margo ſecunda manu 131. + παντας τους λογους 44, 74, 76, 106. + τους λογ. τουτους παντας 15, 64, 83. Ald. + παντας τους λογ. τουτους 134. hæc eadem +, ſed πάντας habet in charact. minore cum ※ præmiſſo, ſed ſine ſigno finali, Alex. + eadem ipſa cum ※ præmiſſo, ſed ſine ſigno finali, Arab. 1. inſert hic eadem, niſi quod ∧ λαλῶν,

ΚΕΦ. XXXII.

ϖροσέχετε τῇ καρδίᾳ ἐπὶ ϖάντας τοὺς λόγους τȣ́τȣς, οὓς ἐγὼ διαμαρτύρομαι ὑμῖν σήμερον·
ἃ ἐντελεῖσθε τοῖς υἱοῖς ὑμῶν, φυλάσσειν καὶ ϖοιεῖν ϖάντας τοὺς λόγους τȣ͂ νόμου τȣ́τȣ. Ὅτι 47.
οὐχὶ λόγος κενὸς ȣ̔͂τος ὑμῖν· ὅτι αὕτη ἡ ζωὴ ὑμῶν, καὶ ἕνεκεν τȣ͂ λόγου τȣ́τȣ μακροημερεύσετε
ἐπὶ τῆς γῆς, εἰς ἣν ὑμεῖς διαβαίνετε τὸν Ἰορδάνην ἐκεῖ κληρονομῆσαι. Καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς 48.
Μωυσῆν ἐν τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ, λέγων, Ἀνάβηθι εἰς τὸ ὄρος τὸ Ἀβαρὶμ, τȣ͂το ὄρος Ναβαῦ ὅ ἐςιν 49.
ἐν γῇ Μωὰβ κατὰ ϖρόσωπον Ἱεριχὼ, καὶ ἴδε τὴν γῆν Χανααὰν, ἣν ἐγὼ δίδωμι τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ,
Καὶ τελεύτα ἐν τῷ ὄρει εἰς ὃ ἀναβαίνεις ἐκεῖ, καὶ ϖροστέθητι ϖρὸς τὸν λαόν σου, ὃν τρόπον 50.
ἀπέθανεν Ἀαρὼν ὁ ἀδελφός σου ἐν Ὢρ τῷ ὄρει, καὶ προσετέθη ϖρὸς τὸν λαὸν αὐτȣ͂, Ὅτι ἠπειθήσατε 51.
τῷ ῥήματί μου ἐν τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ ἐπὶ τȣ͂ ὕδατος ἀντιλογίας Κάδης ἐν τῇ ἐρήμῳ Σὶν,
διότι οὐχ ἡγιάσατέ με ἐν τοῖς υἱοῖς Ἰσραήλ. Ἀπέναντι ὄψει τὴν γῆν, καὶ ἐκεῖ ȣ̓κ εἰσελεύσῃ. 52.

ΚΕΦ. XXXIII.

ΚΑΙ αὕτη ἡ εὐλογία ἣν ηὐλόγησε Μωυσῆς ἄνθρωπος τȣ͂ Θεȣ͂ τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ ϖρὸ τῆς τελευτῆς 1.
αὐτȣ͂. Καὶ εἶπε· Κύριος ἐκ Σινὰ ἥκει, καὶ ἐπέφανεν ἐκ Σηεὶρ ἡμῖν, καὶ κατέσπευσεν ἐξ 2.

Georg. ϖαντὶ Ἰσρ.] ϖρος τον Ισρ. 71. ϖαντι τω Ισρ. 18. ϖαντα Ισρ. (ſic) 59. *filiis Iſraelis omnibus* Arab. 3.

XLVI. Καὶ 1°] ∧ Arab. 3. ϖροσέχετε] ϖροσεχε 75. τῇ καρδ.] *cordibus* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + υμων VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 56, 57, 58, 64, 73, 74, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐπὶ] ∧ 131. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. τούτους] ∧ 58. του νομου τȣτȣ 16. οὓς] τους (ſic) 75. *quos hos* Georg. διαμαρτύρομ.] διαμαρτυρωμ. 75. ὑμῖν] *cum vobis* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἃ] ους 54, 59, 75. ἃ ἐντελ.] *ut præcipiatis* Arab. 3. τοῖς υἱοῖς] ∧ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] + σημερον 30. ϖάντας cum ſqq.] ταυτα 44. τȣ́ς λόγ. ult.] ∧ τȣ̀ς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ́τȣ] ∧ Georg.

XLVII. Ὅτι 1°] ∧ 55. λόγ. κεν. ȣ̔͂τ.] *in vanum quod ego locutus ſum ſermones hos* Georg. *ſi ſermo ullus acceptus ſit* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κενὸς] καινος X, 75. ȣ̔͂τος] ∧ 75. ὑμῖν] ∧ Arab. 3. ὅτι 2°] *ſed* Slav. Oſtrog. Georg. αὕτη] ∧ Slav. Oſtrog. ἡ ζωὴ] ∧ ἡ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] ημων 59. μακροημερεύσετε] μακροημερευσητε 59, 64. μακροημερευσειται (ſic) 75. ὑμεῖς] ∧ in textu, ſed habet margo, 134. διαβαίν.] *tranſibitis* Copt. ἐκεῖ] ∧ 15, 55, 64. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κληρονομ.] ∧ 53. + αυτην X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLVIII. Μωυσῆν] αυτον 16. ταύτῃ] εκεινη VII, 16, 19, 28, 32, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 58, 71, 73, 130, 131. Cat. Nic. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in textu, ſed margo ταυτη, 85. λέγων] *et dicebat* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XLIX. Ἀνάβ.] + *tu* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ Ἀβ.] ∧ τὸ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. Ἀβαρὶμ] Αβαρειμ II, X, 29, 30, 32, 55, 59, 64, 83. Ald. Alex. Αβαρειν 118. Αμαρειμ 46, 131. Cat. Nic. Ααμαρειμ 16. Αβαριχ XI. Αραρειμ 72. Αραρειν VII. *Nabari* Arm. 1. Ἀβαρὶμ, τȣ͂το ὄρος Ναβ.] Ἀβαρεὶμ τȣ͂το, ὄρος Ναβ. Alex. τȣ͂το ὄρ. Ναβ.] ∧ 83. Ald. ∧ τȣ͂το ὄρ. 44. ∧ τȣ͂το Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὄρος] το ορ. 16, 59, 73, 131. *et ad montem* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ναβαῦ] Ναβαυτ 52. Ναβαβ 32. Cat. Nic. Ναβατ 46. *Abau* Arm. 1. ὃ] οτι 16, 131. ἐν γῇ] εγῦυς 75. articulum interponunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Μωὰβ] Χανααν II. κατὰ ϖρόσωπ.] *quæ ad faciem* Georg. Ἱεριχὼ] Ιερειχω X. Ἱερυχὼ Ald. Χανααὰν] ∧ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δίδωμι] *dabo* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσρ.] + εν κατασχεσει 18, 55, 128. + εις κατασχεσιν VII, X, XI, 15, 16, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 64, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 83, 85, 106, 108, 118, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Slav. + *in hæreditatem* Arab. 3. + *in ſortem* Georg. + *in poſſeſſiones* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

L. τελεύτα] + *illic* Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῷ ὄρει] *ſuper montem* cum articulo Georg. + *illic* Slav. Moſq. ἀναβαίνεις] αναβενης (ſic) 75. *aſcendes* Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐκεῖ] ∧ hic Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖροστέθητι] ϖροστεθήσῃ Ald. Ἀαρ.] articulum præmittit Georg. ὁ ἀδελφ.] ∧ ὁ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν Ὢρ τῷ ὄρ.] ∧ in textu, ſed habet margo, VII. ἐν Ὢρ] ἐν τῷ Ὢρ Ald. Slav. Moſq. ἐν Ὣρ Compl. *ſuper Hor* Georg. τῷ ὄρει] ∧ τῷ Slav. Moſq. ϖροσετέθη] ϖροστεθητι 44. αὐτȣ͂] σου 44.

LI. Ὅτι] διοτι VII, X, XI, 15, 16, 18, 19, 28, 29, 30, 32, 44, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 72, 73, 74, 75, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. μȣ] Κυριου XI. ἐν τοῖς υἱοῖς 1°] ∧ ἐν 59. *in medio filiorum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τȣ͂ ὕδ.] ∧ τοῦ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀντιλογ.] της αντιλ. X, 16, 28, 32, 44, 53, 54, 57, 58, 59, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 134. Cat. Nic. Κάδης] Κάδδης Cat. Nic. *in* præmittunt Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν τῇ ἐρήμῳ] εν τω ορει 55, 59. *ad deſertum* cum articulo Georg. Σὶν] ∧ 130. Georg. Σειν II. Σην 75. Σινα 19, 44, 74, 76, 106, 108, 118, 134. Copt. *in Sin* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διότι] ὅτι Iſid. Pel. 638. *et* Arab. 3. *et quia* Slav. Oſtrog. με] μοι 106. ἐν τοῖς υἱοῖς 2°] ἐνώπιον τῶν υἱῶν Iſid. Pel. l. c. *in medio filiorum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσραήλ] + διὰ τȣ͂το οὐκ εἰσαγάγετε τὴν συναγωγὴν ταύτην εἰς τὴν γῆν ἣν ἔδωκα αὐτοῖς Iſid. Pel. l. c.

LII. Ἀπέν.] οτι απεν. VII, X, XI, 15, 18, 19, 29, 53, 55, 56, 58, 64, 71, 82, 108, 118, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Slav. Georg. ὄψει] οψη VII, 29, 134. Alex. τὴν γῆν] ∧ Slav. Oſtrog. καὶ] *ſed* Slav. Oſtrog. *neque* Georg. εἰσελεύσῃ] + εις την γην ην εγω διδωμι τοις υιοις Ισραηλ X, 74, 76, 85, 106, 134. Compl. + eadem ſub ⨯ in charact. minore Alex. + eadem, niſi quod ϖρος ad initium habeat, 28. + εις την γην ην εγω διδωμι αυτοις 44. + *quam do filiis Iſrael* (ſic) cum articulo Slav. Georg.

I. Καὶ 1°] ∧ VII, 29, 53, 56. Compl. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſed* Slav. Oſtrog. ἡ εὐλ.] ∧ ἡ Slav. Oſtrog. ηὐλόγησε] ευλογ. 19, 44. Cat. Nic. Apollinar. in Cat. Nic. ad l. ἄνθρωπ.] ο ανθρ. 16, 82, 106, 108, 118. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἄνθρ. τȣ͂ Θ. τȣ̀ς υἱȣ̀ς Ἰσρ.] τους υιȣς Ισρ. ανθρ. του Θεου 128. τȣ̀ς υἱȣ̀ς] τοις υιοις 16, 19, 77, 108, 131. τῆς τελ.] ∧ τῆς Alex. Cat. Nic.

II. εἶπε] *dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Σινὰ] Σιναϊ 54. ἥκει] ηκε 46. ηξει 29. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic Theodoret. in duobus Codd. i, 293. ἐπέφανεν] ἐπιφάνῃ Maxim. i, 476. ἐκ Σ. ἡμ.] ημιν εκ Σ. XI, 54, 75. Theodoret. i, 293. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν Σ. ἡμ. Ald. Σηεὶρ] Σηιρ 18, 130, 134. Compl. Copt. Σιειρ 75. Σιηρ 44, 54, 106. Σιησ (ſic, mendoſe) 59. Σεὶρ Ald. ἡμῖν] υμιν 106. ∧ 59. Apollinar. in Cat. Nic. ad l. Maxim. l. c. καὶ κατέσπ.] ∧ καὶ Aug. κατέσπευσεν] κατεσπευσαν 16. κατεπαυσεν 18, 55. Maxim. l. c. Procop. in Cat. Nic. ad l. Victor. Preſb. ibid. Theodoret. ibid. Copt. et ſic fuiſſe in alia interpretatione notat Orig. ii, 392. Conjicit κατέφαυσεν Scharfenberg. Animadverſ. in Fragmenta Vet. Interpret. 141. ὄρ. Φαρὰν] του ορ. Φ. 75. *Paran monte* Georg. *monte Paran* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σὺν] *et venit cum* Slav. Georg. μυριάσι] *multis millibus* Aug. Κάδης] *ſanctitatis*

ΚΕΦ. XXXIII.

3. ὄρȣς Φαρὰν, σὺν μυριάσι Κάδης ἐκ δεξιῶν αὐτȣ͂ Ἄγγελοι μετ' αὐτȣ͂. Καὶ ἐφείσατο τȣ͂ λαοῦ
αὐτȣ͂, καὶ ϖάντες οἱ ἡγιασμένοι ὑπὸ τὰς χεῖράς σου· καὶ ȣ͂τοι ὑπὸ σὲ εἰσί· καὶ ἐδέξατο ἀπὸ
4. 5. τῶν λόγων αὐτȣ͂, Νόμον, ὃν ἐνετείλατο ἡμῖν Μωυσῆς, κληρονομίαν συναγωγαῖς Ἰακώϐ. Καὶ
6. ἔϛαι ἐν τῷ ἠγαπημένῳ ἄρχων, συναχθέντων ἀρχόντων λαῶν ἅμα φυλαῖς Ἰσραήλ. Ζήτω Ῥȣ-
7. ϐὴν, καὶ μὴ ἀποθανέτω, καὶ ἔϛω ϖολὺς ἐν ἀριθμῷ. Καὶ αὕτη Ἰȣ́δα· εἰσάκουσον Κύριε φωνῆς
Ἰȣ́δα, καὶ εἰς τὸν λαὸν αὐτȣ͂ ἔλθοις ἄν· αἱ χεῖρες αὐτȣ͂ διακρινȣ͂σιν αὐτῷ, καὶ βοηθὸς ἐκ τῶν
8. ἐχθρῶν ἔσῃ. Καὶ τῷ Λευὶ εἶπε· δότε Λευὶ δήλȣς αὐτȣ͂, καὶ ἀλήθειαν αὐτȣ͂ τῷ ἀνδρὶ τῷ ὁσίῳ,
9. ὃν ἐπείρασαν αὐτὸν ἐν πείρᾳ· ἐλοιδόρησαν αὐτὸν ἐφ' ὕδατος ἀντιλογίας. Ὁ λέγων τῷ πατρὶ καὶ
τῇ μητρὶ, οὐχ ἑώρακά σε, καὶ τȣ̀ς ἀδελφȣ̀ς αὐτȣ͂ οὐκ ἐπέγνω, καὶ τȣ̀ς υἱȣ̀ς αὐτȣ͂ ἀπέγνω· ἐφυ-

---

Arab. 3. *ſanctorum* Slav. *ex* præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. hic diſtinguunt Alex. Cat. Nic. Aug. δεξιῶν] *dextra* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ͂ 1°] ‸ primo, ſed ſupraſcript. poſtea, 16. Ἄγγελοι] ‸ 106. Αγγελους 53. Ἄγγελοι Ἄγγελοι Ald. *ignis legis* cum articulo ad vocem poſtremam Slav. Oſtrog. + αυτου 74, 76, 134. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *iis* Slav. Oſtrog. μετ' αὐτȣ͂] ‸ 75. αὐτȣ͂ ult.—αὐτȣ͂ 1° in com. 3] ‸ poſtrem. et quæ iis interjacent 16, 29, 71. ‸ eadem in textu, ſed habet margo, VII.

III. ἐφείσ.] + Κυριος 44, 54, 59, 74, 75, 76, 106, 134. τȣ͂ λαȣ͂] ‸ τȣ͂ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 1°] ‸ 58. οἱ ἡγιασμ.] + αυτου 19, 44, 58, 74, 76, 106, 134. ‸ οἱ Theodoret. i, 293. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑπὸ 1°] επι 19, 108, 118. Compl. *in* Slav. Oſtrog. τὰς χεῖρ.] *manu* Arab. 3. *manibus* ſine articulo Slav. Oſtrog. *manum* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου] αυτȣ 44, 54, 59, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. Theodoret. l. c. Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. καὶ ȣ͂τοι] ‸ καὶ 53, 56. Compl. ‸ ȣ͂τοι Arab. 3. ὑπὸ σὲ] *ſub illo* Copt. *ſub ſcabello pedum ejus* Arab. 3. *ſubjecti pedibus ejus* Slav. Oſtrog. τῶν λόγ.] ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λόγων] χειρων 54. ſic margo X.

IV. Νόμον] λογον VII. ἡμῖν] υμιν 16, 18, 44, 53, 56, 59, 71, 106. ἡμῖν Μ.] Μ. ἡμ. Alex. κληρονομ. καὶ κληρ. Ald. Slav. Oſtrog. συναγωγαῖς] συναγωγης 44, 106. Compl. Ald. *congregationi* Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

V. ἐν τῷ ἠγαπ. ἀρχ.] margo εν τω ευθει βασιλευς 108. ‸ ἄρχων III, 82, 129. habet ἄρχων in charact. minore Alex. συναχθέντων ἀρχόντων] συναχθεντες αρχοντες 16, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. συναχθεντος αρχοντος in textu, ſed συναχθεντων αρχοντων margo, 85. ‸ ἀρχόντων 59, 75. Theodoret. i, 293. ἀρχόντ. λαῶν] λαων αρχ. 82. ‸ λαῶν 75. φυλαῖς] φυλης 59. *tribuum* Arab. 3. Ἰσρ.] Ιακωϐ 16, 28, 46, 52, 73, 77. Cat. Nic. ſic, ſed Ισραηλ ſupraſcript. ſecunda manu, 131. ſic, ſed Ιακωϐ margo, 85. Ισραηλ Ιακωϐ 130.

VI. Ζήτω] *vivet* Jacob. Niſib. in Sermonibus Armeno-Latt. Ῥουϐὴν] Ρουϐιν 130. Ρουϐειμ 106. Epiph. ii, 100, 101. Ρουϐιμ 44, 46, 53, 59, 131. Cat. Nic. Philo i, 610. Incertus in Cat. Nic. ad l. Apollinar. ibid. Diodor. ibid. Theodoret. ibid. Slav. ἀποθανέτω] ἀποθάνῃ Epiph. ll. cc. *morietur* Jacob. Niſib. l. c. καὶ 2°] + Συμεων X, 19, 53, 56, 82, 108, 118. Compl. Ald. Alex. Slav. ‸ καὶ, ſed Συμεων habent, XI. Incertus in Cat. Nic. ad l. + idem uncis incluſum Georg. *Simeon* margo Arm. Ed. ἔϛω] εϛαι 44, 59, 82. Apollinar. in Cat. Nic. ad l. Theodoret. ibid. Slav. Oſtrog. ἔϛ. ϖολ.] ϖολ. εϛ. 82. ϖολὺς] *in parvo numero et eſto multus* (ſic) Slav. Oſtrog. *magno* Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ϖολ. ἐν ἀρ.] ‸ ἐν Slav. Moſq. *in longinquo* Jacob. Niſib. l. c.

VII. αὕτη Ἰȣ́δα] *hoc dixit Judæ* Arab. 3. *hoc dicit de Juda* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + και ειπεν 44, 54, 59, 74, 75, 76, 106, 134. Slav. Oſtrog. + eadem ſub × in charact. minore Alex. Ἰούδα 1°] exprimit Ἰȣ́δας Copt. φωνῆς] της φων. 30, 32, 59, 130. Alex. φωνὴν Orig. iv, 236. εἰς τὸν λ. αὐτοῦ ἔλθ. ἂν] τινες εις τον λαον Ιουδα εισελθοις αν margo X. Haud poteſt vero diſcerni, an duo poſtrema verba in unum coaleſcere debeant necne. ἔλθοις ἂν] εισελθοις αν VII, XI, 29, 32, 52, 55, 74, 85, 130. Alex. ελθοιεν 59, 71. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ελθοι 54. Arab. 3. ελθ (ſic) 75. εισελθοισαν 15, 16, 18, 19, 28, 44, 46, 53, 56, 57, 58, 64, 72, 73, 76, 77, 82, 106, 108, 118, 128, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. hic non diſtinguit Theodoret. i, 294. αἱ χεῖρ.] και αι χειρ. II, XI, 130. Arab. 3. και χειρ. 58. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ 2°] + ἅμα Orig. l. c. hic diſtinguit Theodoret. l. c. διακρινοῦσ. cum ſqq.] ‸ (ex ὁμοιοτελευτῷ, nam αυτου mox poſt εχθρων habuit forte Codex archetypus) 59. διακρινοῦσιν] και διακρ. 72. διακονȣ͂σαι (ſic) 19, 108, 118. κρίνουσιν Orig. l. c. *eligent* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ſint judicantes* Arab. 3. αὐτῷ] αυτον 52, 53, 75. αυτων 71. αὐτὸ Ald. *illis* Copt. *ſuper illis* Arab. 3. καὶ βοηθ.] ‸ καὶ Georg. βοηθὸς] *auxilium illi* Arab. 3. *in auxilium illi* Georg. τῶν ἐχθρ.] των χειρων 71. Incertus in Cat. Nic. ad l. + αυτου VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. ad l. Theodoret. ibid. Copt. Arab. 3. Slav. Moſq. + αὐτοῦ (ſed αὐτῶν Cod. unus) Orig. l. c. ‸ τῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔσῃ] *ſis* Arab. 3. + *illi* Copt. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ Georg.

VIII. Καὶ 1°—καὶ 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 44, 106. εἶπε] *dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δήλȣς αὐτοῦ] δημους αυτου per errorem 59. δηλ. αυτω 75. Copt. Arab. 3. δηλ. αρτου mendoſe 46. τὴν δήλωσιν αὐτȣ͂ Cyr. Al. vi, parte ſecunda, 183. Incertus in Cat. Nic. ad l. *manifeſtationem ejus* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *viros* (ſic, ſed conjicitur eſſe *veros* legend.) *ejus date* præmittit bis Ambr. ſed et Idem + *date Levi ſortem ſuffragii ſui*, et tamen habet alibi prorſus ut Vat. *doctrinam ejus* Hier. ἀλήθ.] τὴν ἀλήθ. Cyr. Al. l. c. αὐτȣ͂ 2°] ‸ Georg. τῷ ἀνδρὶ τῷ ὁσ.] *vir ſanctus* (ſic) cum duobus articulis Arab. 3. ἐπείρασαν] επειρασεν 16, 52, 73, 77, 131. ἐξεπείρασαν Cyr. Al. l. c. αὐτὸν] ‸ 58. Cyr. Al. l. c. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐν ϖείρᾳ] εφ' υδατος αντιλογιας 55. εν ϖειρασμω 44, 74, 106, 134. ‸ ἐν, et poſt hæc non diſtinguit, Cyr. Al. l. c. *in tentationibus* Ambr. *tentationibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐλοιδόρ.] *et* præmittunt Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν ult.] ‸ Ambr. ἐφ'] επι II, XI, 32, 54, 59, 75. ἐφ' ὕδ. ἀντιλ.] εν ϖειρα 55. ὕδατος] υδατι 53. τω υδατι 32. *aquas* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀντιλ.] της αντιλ. 32.

IX. Ὁ λέγ.] *qui dicunt* Cypr. *qui dicit* Georg. *qui dicebat* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖατρὶ] + αυτου VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. Theodoret. ibid. Iren. Intp. Ambr. Anonym. Latinus de Promiſſ. Slav. Georg. Arm 1. aliique. Arm. Ed. καὶ τῇ] ἢ τῇ Iſid. Pel. 142. ſic Cypr. in uno l. non ubique. ſic in alluſ. Aug. ‸ τῇ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. μητρὶ] + αυτου VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Incertus in Cat. Nic. Theodoret. ibid. Iren. Intp. Slav. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ſic in uno l. ſed non ubique, Ambr. σε] ὑμᾶς Philo i, 559, ſed alibi ut Vat. καὶ τȣ̀ς 1°—καὶ τȣ̀ς 2°] ‸ priora et quæ his interjacent Aug. τοὺς ἀδ.] τον αδελφον 53. αὐτȣ͂ 1°] ‸ Philo i, 75, 559. ἐπέγνω] εγνω 53. Alex. Chryſ. vii, 399. Procop. in Cat. Nic. ad. l. ἐπέγνων Ald. γινώσκω Philo i, 559, ſed i, 75, ut Vat. *agnoverunt* Cypr. ἐπέγνω—ἀπέγνω] ‸ poſtrem. et quæ his interjacent III, 64. Ald. Iſid. Pel. l. c. Cypr. habet eadem in charact. minore Alex. καὶ τοὺς υἱȣ̀ς] *et qui filios* Aug. αὐτȣ͂ 2°] ‸ 53. Philo ll. cc. ἀπέγνω] ‸ 16, 18, 28, 30, 46, 52, 77, 85, 130, 131. ουκ επεγνω VII, 29. ουκ εγνω X, 19, 56, 58, 59, 82, 108, 118, 128, 129. Compl. Aug. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εγνω (ſic) XI, 53. ἀπογινώσκω Philo i, 559, ſed ἀπέγνω alibi. exprimit ὑϛέρησε Copt.

λαξε τὰ λόγιά σου, καὶ τὴν διαθήκην σου διετήρησε. Δηλώσουσι τὰ δικαιώματά σου τῷ Ἰα- 10.
κὼβ, καὶ τὸν νόμον σου τῷ Ἰσραήλ· ἐπιθήσουσι θυμίαμα ἐν ὀργῇ σου διαπαντὸς ἐπὶ τὸ θυσιαστή-
ριόν σου. Εὐλόγησον Κύριε τὴν ἰσχὺν αὐτοῦ, καὶ τὰ ἔργα τῶν χειρῶν αὐτοῦ δέξαι· κάταξον 11.
ὀσφῦν ἐχθρῶν ἐπανεστηκότων αὐτῷ, καὶ οἱ μισοῦντες αὐτὸν μὴ ἀναστήτωσαν. Καὶ τῷ Βενιαμὶν 12.
εἶπεν· ἠγαπημένος ὑπὸ Κυρίου κατασκηνώσει πεποιθὼς, καὶ ὁ Θεὸς σκιάζει ἐπ᾽ αὐτῷ πάσας
τὰς ἡμέρας, καὶ ἀναμέσον τῶν ὤμων αὐτοῦ κατέπαυσε. Καὶ τῷ Ἰωσὴφ εἶπεν· ἀπ᾽ εὐλογίας Κυ- 13.
ρίου ἡ γῆ αὐτοῦ, ἀπὸ ὡρῶν οὐρανοῦ καὶ δρόσου, καὶ ἀπὸ ἀβύσσων πηγῶν κάτωθεν. Καὶ καθ᾽ 14.
ὥραν γεννημάτων ἡλίου τροπῶν, καὶ ἀπὸ συνόδων μηνῶν, Ἀπὸ κορυφῆς ὀρέων ἀρχῆς, καὶ ἀπὸ κο- 15.
ρυφῆς βουνῶν ἀενάων. Καὶ καθ᾽ ὥραν γῆς πληρώσεως· καὶ τὰ δεκτὰ τῷ ὀφθέντι ἐν τῇ βάτῳ 16.

ἐφύλ.] οτι εφυλ. 58, 128. ὅτι ſub × in charact. minore præmittit Alex. *hi cuſtodiverunt* Cypr. *hic* præmittit Ambr. *qui* præmittit Georg. τὰ λόγιά] *eloquium* Copt. + *hæc* Georg. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου 1°] Κυρίου Iſid. Pel. l. c. *ejus* Arab. 3. τὴν διαθ.] *legem* cum articulo Georg. ∧ τὴν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου ult.] *ejus* Arab. 3. διετήρ.] *ſervaverunt* Cypr. *non nihili fecit* Georg.

X. τὰ δικ.] ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Ἰακ.] ∧ τῷ Cat. Nic. Philo i, 204. τὸν νόμ.] ∧ τὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Ἰσρ.] ∧ τῷ Philo l. c. ἐπιθήσουσι] και επιθ. 18. Arab. 3. επιθησει 55, 59. ſic margo 85. θυσουσι 53, 56. θυμίαμα] επιθυμιαμα 59. exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + μοι 108. ἐν ὀργῇ] bis ſcripta 73. εν εορτη VII, 118. ſic Theodoret. in uno Cod. i, 295. ενωπιον 53, 56. Compl. ὀργ. σου] + *oblationem* Slav. Oſtrog. διαπαντ.] ∧ Slav. Oſtrog. τὸ θυσιασ.] του θυσιαστηριου X, 15, 16, 28, 29, 32, 44, 52, 53, 54, 56, 57, 58, 59, 64, 73, 74, 75, 76, 77, 82, 85, 106, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. in uno Cod. l. c. σου ult.] ∧ 75.

XI. καὶ τὰ ἔργα τῶν χειρ.] ∧ καὶ Ambr. ∧ articulum utrumque Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et opera manus* cum artt. Slav. Oſtrog. κάταξον] παταξον 83. Ald. Slav. Georg. ſic margo 108. ſic in charact. minore Alex. και ταξον 53. *et* præmittit Arab. 3. ὀσφῦν] ισχυν 58, 85. *robur* cum articulo Georg. ὀφρῦν in alluſ. Baſil. ii, 202. exprimunt in num. plurali Copt. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἐχθρ.] ∧ 58. Baſil. l. c. + *ejus* Arab. 3. ἐχθρ. ἐπανεστηκ.] επανεστηκ. εχθρ. VII, X, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 130, 131, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. επανεστηκοτος εχθρου XI. ἀνθεστηκότος ἐχθροῦ Theodoret. i, 295. αὐτῷ] αυτου VII, X, XI, 15, 16, 18, 28, 30, 44, 52, 53, 54, 55, 59, 64, 73, 74, 75, 77, 82, 106, 108, 118, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Theodoret. l. c. ſic in textu, ſed αυτω margo, 85. αὐτοῖς Baſil. l. c. *in illum* Slav. Georg. οἱ μισ.] ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XII. Καὶ 1°] ∧ Ambr. Βενιαμὶν] Βενιαμειν VII, X. *Beniamen* Georg. εἶπεν] *dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἠγαπ.] + συ 55. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἠγαπ. ὑπὸ Κυρ.] *ille quem amat Deus* Arab. 3. κατασκην.] *apparebat*, ſed forte *habitabit*, Copt. + *in eo* Slav. Oſtrog. + eadem, ſed uncis incluſa Slav. Moſq. κατασκ. πεποιθ.] πεποιθ. κατασκ. Ald. *habebit animum validum* Arab. 3. *habitabit in ſpe* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ Θεὸς] ο Κυριος 134. ſic Theodoret. in Ed. Hal. i, 295, ſed ὁ Θεὸς in uno Cod. Κυριος ο Θ. XI. + αυτου 74. σκιάζει] επισκιαζει 44, 76, 106. σκιασει VII, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 46, 52, 57, 64, 71, 73, 77, 82, 85, 128, 130, 131. Slav. Moſq. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. επισκιασει 134. Ambr. ἐπ᾽ αὐτῷ] επ᾽ αυτον 75. *illum* Slav. Moſq. ∧ ἐπ᾽ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ utrumque Slav. Oſtrog. τὰς ἡμέρ.] ∧ τὰς VII. καὶ ἀναμ.] ∧ καὶ III. habet καὶ ἀναμ. ſed καὶ in charact. minore, Alex. τῶν ὤμων] τον νομον mendoſe 46. *brachium* Copt. αὐτοῦ] ∧ Ambr. κατέπ.] *requieſcet dilectus a Domino* Ambr.

XIII. Ἰωσὴφ] exprimunt Ἰωσὴπ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἰωσὲβ Georg. εἶπεν] *dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπ᾽ εὐλ. Κυρ. ἡ γῆ] *benedixit Dominus terræ* Arab. 3. ἀπ᾽ εὐλογ.] επ᾽ ευλογιαις 118, 129. επ᾽ ευλογιας II, 44, 55, 75. ευλογιαις tantum 19, 108. *in benedictione eſt* Copt. Κυρίου] ∧ 59. ἡ γῆ] *in terram* ſine articulo Arm. 1. ∧ ἡ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. ἀπὸ 1°] και απο 16, 28, 73, 77, 85, 131. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. *in* Ambr. ὡρῶν] ορεων III. ορων 32, 54, 55, 106. Ald. Cat. Nic. Procop. ut videtur, in Cat. Nic. ad l. ſic Theodoret. in uno Cod. ſed ut Vat. in Ed. Hal. i, 296. ∧ primo, ſed eſt adſcriptum poſtea, 18. ὡρῶν in charact. minore Alex. *finibus* Ambr. *fructibus* Copt. *ſummitate* Slav. Oſtrog. *temporibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οὐρανοῦ] του ουρ. 44, 74, 106, 134. *cælorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ δρόσου] ως δροσου XI. και δροσων 130. Juſt. Mart. 336. *et ros* Arab. 3. *et a rore* Ambr. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ult.] ∧ Arab. 3. ἀπὸ ult.] ∧ 59. ἀβύσσων] ἀβύσσου Juſt. Mart. l. c. Copt. *aqua abyſſi* Arab. 3. πηγῶν] ∧ XI. Arab. 3. και πηγ. 19, 108. κάτωθ.] κατω 75. ∧, ut videtur, Arab. 3.

XIV. Καὶ 1°] ∧ 29, 71. καθ᾽ ὥραν] καθαρῶν, cum plena diſtinctione ſubſequente (corrupte) Juſt. Mart. 336. *de benedictionibus* Arab. 3. *ſecundum benedictionem* Copt. γεννημάτων] γενηματων X, XI, 32, 44, 74, 75, 76, 106, 130, 131, 134. Ald. Alex. γενηματα 59. Juſt. Mart. l. c. exprimit γέννημα Copt. *factum* (ſic, ſed *fructuum* forte legend.) Ambr. τρόπων] τροπου 44, 59, 74, 75, 106, 134. *curſum* Ambr. *ex mutatione* Syr. *converſionis* Arab. 3. articulum præmittit (atque adeo γεννημάτων in γέννημα τῶν diviſerat forte Interpres) Copt. συνόδων] συνοδου 16, 28, 32, 52, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. Theodoret. i, 296. Syr. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. συνολων (Λ pro Δ mendoſe) 59. μηνῶν] βουνων 44. + σεληνης (quod eſt Aliorum Interpretum) 54.

XV. Ἀπὸ κορ. 1°—ἀπὸ κορ. 2°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 59. ἀπὸ 1°] και απο VII, 15, 18, 44, 54, 58, 64, 75, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Juſt. Mart. 337. Theodoret. i, 296. Ambr. Arab. 3. Slav. κορυφ. 1°] *verticibus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὀρ. ἀρχ.] *initii montium* Arab. 3. ἀρχῆς] ∧ 54, 75. δαμις (mira lectio, ſed quæ fluxit forte ex voce Hebraica in hoc loco) 53, 56. *ab initio* Ambr. exprimit ἀρχὴ Slav. Oſtrog. exprimunt ἀρχῶν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βουνῶν] + καὶ ποταμῶν Juſt. Mart. l. c. ἀενάων] δενδρων mendoſe 59. αενναων 16, 18, 32, 44, 46, 106, 134. Cat. Nic. Juſt. Mart. l. c. Baſil. in alluſ. i, 30. Theodoret. l. c. exprimunt αἰωνίων Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVI. Καὶ 1°] ∧ Georg. καθ᾽ ὥραν] καρπῶν Juſt. Mart. 337. *a temporibus* Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γῆς] ∧ XI. articulum præmittit Arab. 3. γῆς πληρωσ.] πληρ. γης 55. Arab. 3. + αυτης 44, 58, 59, 74, 76, 106, 134. + αυτου 75. τὰ δεκτὰ] τα δεκατα 54, 59, 75. exprimit hæc in num. ſingulari Slav. Oſtrog. ∧ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *ab eo* (ſic) in uno loco, et in aliis locis hæc non exprimit, Ambr. τῷ ὀφθ.] εν τω οφθ. 15, 18, 64, 128. Ald. exprimit hæc in genitivo ſingulari Arab. 3. τῇ βάτῳ] τω βατω II, 59. ἔλθοισαν] ελθοιεν 52. ελθοι 54, 59. *veniat* Ambr. ελθε 75. ελθοις αν 18, 72. κεφαλὴν] κεφαλης 16, 131. κορυφην 75. Ἰωσὴφ] + *benedicti* Ambr. exprimit Ἰωσὲβ Georg. exprimunt Ἰωσὴπ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. κορυφῆς] κορυφην 19, 52, 108, 118. Compl. *cranium capitis* Copt. + *ipſius* Ambr. + *ejus* Copt. Arab. 3. hic plene diſtinguit Juſt. Mart. l. c. δοξασθεὶς] δοξασθης 52. δοξασθεντος margo 85. *honorificatus ſit* Ambr. *glorificatus eſto* Slav. Oſtrog. *qui eſt glorificatus* Arab. 3. ἐπ᾽ ἀδ.] εν οφθαλμοις (ſic) 72. εν αδ. VII, X, 16, 18, 19, 28, 44, 46, 52, 53, 55, 56, 57, 59, 64, 71, 73, 74, 75, 76, 77, 85, 106, 108, 118, 128, 130, 131, 134. Compl. Ald. Cat. Nic. Juſt. Mart. l. c. Copt. Slav. Moſq. Georg. *in fratribus* cum articulo Slav. Oſtrog. *e fratribus* cum articulo Arab. 3. *inter fratres* Ambr. *in medio fratrum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αυτου 44, 74, 76, 106, 134. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg.

17. ἔλθοισαν ἐπὶ κεφαλὴν Ἰωσὴφ, καὶ ἐπὶ κορυφῆς δοξασθεὶς ἐπ' ἀδελφοῖς. Πρωτότοκος ταύρου τὸ
κάλλος αὐτοῦ· κέρατα μονοκέρωτος κὰ κέρατα αὐτοῦ· ἐν αὐτοῖς ἔθνη κερατιεῖ ἅμα, ἕως ἀπ' ἄκρου
18. γῆς· αὗται μυριάδες Ἐφραὶμ, καὶ αὗται χιλιάδες Μανασσῆ. Καὶ τῷ Ζαβουλὼν εἶπεν· εὐφράνθητι
19. Ζαβουλὼν ἐν ἐξοδίᾳ σου, καὶ Ἰσσάχαρ ἐν τοῖς σκηνώμασιν αὐτοῦ. Ἔθνη ἐξολοθρεύσουσι·
καὶ ἐπικαλέσεσθε ἐκεῖ, καὶ θύσετε ἐκεῖ θυσίαν δικαιοσύνης, ὅτι πλοῦτος θαλάσσης θηλάσει σε,
20. καὶ ἐμπόρια ϖαράλιον κατοικούντων. Καὶ τῷ Γὰδ εἶπεν· εὐλογημένος ἐμπλατύνων Γάδ· ὡς
21. λέων ἀνεπαύσατο, συντρίψας βραχίονα καὶ ἄρχοντα. Καὶ εἶδεν ἀπαρχὴν αὐτοῦ, ὅτι ἐκεῖ ἐμερίσθη
γῆ ἀρχόντων συνηγμένων ἅμα ἀρχηγοῖς λαῶν· δικαιοσύνην Κύριος ἐποίησε, καὶ κρίσιν αὐτοῦ
22. μετὰ Ἰσραήλ. Καὶ τῷ Δὰν εἶπεν· Δὰν σκύμνος λέοντος, καὶ ἐκπηδήσεται ἐκ τοῦ Βασάν.
23. Καὶ τῷ Νεφθαλὶ εἶπε· Νεφθαλὶ ϖλησμονὴ δεκτῶν· καὶ ἐμπλησθήτω εὐλογίας ϖαρὰ Κυρίου·

+ idem in uno l. ſed non ubique, Ambr. + σου 72. ἀδελφοῖς. Πρωτότοκος ταύρου] αδελφοις αυτου ϖρωτοτοκος. ταυρου 134. Juſt. Mart. l. c. Tert. et ſic, ſaltem in uno loco, Ambr.

XVII. Πρωτότοκ.] ϖρωτοτοκα 72. + φυλαξαντος τους αδελφους σου (recepta intus ex marg. et Symmachi ſunt, ſed corrupta, pertinentque ad finem 16 commatis) 54. *quia primogeniti* Slav. Oſtrog. *et ut* præmittit Arab. 3. ταύρου] exprimit μόσχου Slav. Oſtrog. κερ. μονοκ.] και præmittunt 44, 74, 76, 106, 134. Arm. 1. aliique, Arm. Ed. *et ut cornua unicornii* Slav. Oſtrog. ‸ Arab. 3. τὰ κέρ. αὐτοῦ] το κερας αυτου 71. ‸ in uno l. ſed habet alibi, Ambr. ‸ τὰ κέρατα Slav. Oſtrog. ‸ τὰ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittit, et hic non diſtinguit, Arab. 3. ἐν αὐτοῖς] ‸ Arab. 3. κερατιεῖ] κερατιη 134. *propellent* Arab. 3. + ψεύσονταί σε οἱ ἐχθροί σου, καὶ σὺ ἐπὶ τραχήλου αὐτῶν ἐπιβήσῃ (excepta e fine hujus capitis) Damaſc. ii, 394. ἅμα] ‸ Damaſc. l. c. ‸ in uno l. ſed habet alibi, Ambr. ἀπ' ἄκρ.] ‸ ἀπ' 54, 59, 75. Copt. Arab. 3. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ‸ ἀπ' primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. *ad ſummum* Tert. *ad extremum* Ambr. exprimunt ἄκρου in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. γῆς] της γης VII, 44, 55, 72, 106, 108, 118. Compl. Ald. Alex. Juſt. Mart. 337. Slav. Oſtrog. μυριάδ.] αι μυριαδ. XI, 72. Incertus in Cat. Nic. ad l. Ἐφραὶμ] exprimunt Ἐπρὲμ Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὗται 2°] ‸ 82. *hi* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. χιλιάδ.] αι χιλιαδ. 72, 82. μυριαδες 53. Μανασσῆ] Μαννασση 59. Alex. exprimunt Μανασῆ Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XVIII. τῷ Ζαβ.] *de Zab.* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ζαβουλ. 1°—Ζαβουλ. 2°] ‸ alterutr. et quæ iis interjacent 59. Ζαβουλὼν 1°, 2°] exprimunt Ζαβουλὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ζαυλὼν Georg. εἶπεν] *dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὐφράνθητι] εὐφρανθήσεται Hippolyt. ii, 25. ἐξοδίᾳ] εξοδιαις 130. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τη εξοδω 32. τῇ ϖροελεύσει Procop. et urget in Cat. Nic. ad l. καὶ Ἰσσ.] ‸ καὶ Slav. Oſtrog. Ἰσσάχ.] τω I. ειπεν 44, 74, 106, 134. Georg. + ειπεν 76. articulum in caſu dativo præmittunt, et + *dicit*, Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰσσάχαρ] Ισαχαρ 106. Ald. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Izachar* Georg. τοῖς σκ.] ‸ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σκηνώμ.] *domibus* Slav. Oſtrog. αὐτοῦ] αυτων 54, 59, 75. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σου XI, 19, 32, 108, 118. Compl. Slav. Georg. hic non diſtinguunt Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XIX. Ἔθνη ἐξολοθρ.] ‸ Arab. 3. referunt hæc ad comma præcedens Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἔθνη] + *ad montem* cum articulo Slav. Oſtrog. + *ad montem Dei* Jacob. Niſib. in Sermonibus Armeno-Latt. ἐξολοθρ. καὶ] ‸ Slav. Oſtrog. ἐξολοθρ.] *perdet* Copt. ἐπικαλέσεσθε] επικαλεσασθε III, VII, 16, 29, 46, 53, 56, 64, 71, 85, 118, 131. Cat. Nic. επικαλεσασθαι 82. επικαλεσονται 44, 54, 59, 74, 75, 76, 106, 134. Theodoret. in alluſione in Cat. Nic. ad l. ἐπικαλέσεσθε in charact. minore Alex. *precabuntur* Arab. 3. *vocabuntur* Jacob. Niſib. l. c. *advocabunt* Slav. Oſtrog. ἐκεῖ 1°] *hic* Arab. 3. ‸ Slav. Oſtrog. θύσετε] θυσατε 16, 19, 28, 29, 46, 52, 53, 71, 118, 129, 131. Cat. Nic. θυσουσι 44, 54, 59, 74, 75, 76, 106, 134. Theodoret. l. c. Arab. 3. Slav. Oſtrog. *adferent* Jacob. Niſib. l. c. ἐκεῖ] ‸ II, VII, X, XI, 15, 16, 28, 30, 32, 44, 52, 53, 54, 55, 56, 59, 64, 74, 75, 76, 77, 82, 106, 118, 129, 134. Compl. Cat. Nic. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θυσίαν] *dona* Jacob. Niſib. l. c. δικαιοσ.] *juſtitiarum* Copt. + *Domino* Georg. ὅτι] *et* Slav. Oſtrog. ϖλοῦτος] ϖλοῦτον Compl. Theodoret. l. c. θηλάσει σε] θηλαση σε 75. θηλασεσθε 56. Compl. θηλασασθαι 53. θηλασουσι 54. Theodoret. l. c. *nutriet te* Copt. *lactabunt te* Syr. *ſugent* Slav. Oſtrog. καὶ ἐμπόρ. ϖαράλ. κατοικ.] præmittit και αποθηκας κεκρυμμενας αμμω (Aquilæ lectionem intus receptam e marg.) 54. *et capient theſauros, congregatos in arena* habet hic Slav. Oſtrog. ‸ καὶ Georg. ἐμπόρια] εμποριαν 32, 46, 53, 59. εν ϖορια 56. Compl. + ἀπὸ ἐθνῶν Ald. ϖαράλιον] ϖαλιων (ſic) 82. ϖαραλιαν 16, 28, 32, 46, 52, 57, 59, 73, 77, 130, 131. Cat. Nic. ſic in textu, ſed ϖαραλιον margo, 85.

XX. Γὰδ 1°] *Gaad* Georg. εἶπεν] *dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὐλογημ.] ηυλογημ. X, 64. Alex. ‸ 19, 108, 118. ἐμπλατ.] *qui ampliavit* Ambr. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀνεπαύσ.] απαυσατο primo, ſed correxit prima manus, 18. συντρ. cum ſqq.] hæc uncis includit Alex. συντρίψας] *et confregit* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βραχίονα] βασιλεα 29, 44, 74, 76, 106, 134. ἄρχοντα] αρχοντας 19, 108, 118, 129. Ambr. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *dominantis* cum articulo Slav. Oſtrog. + και θησει βραχιονα και κορυμφην (ſic, leg. κορυφην, ſunt vero hæc recepta intus e marg. et videntur eſſe ab alio Interprete) 54.

XXI. Καὶ εἶδ. ἀπαρχ. αὐτ.] ‸ Arab. 3. εἶδεν] ιδεν 29. ειδον X. ειδεναι 59. ἀπαρχ. αὐτοῦ] *ab initio ſuo* (quaſi diviſim ἀπ' ἀρχῆς legeretur) Ambr. ἀπαρχὴν] in num. plurali exprimit Slav. Oſtrog. ἐμερίσθη] μερισθη 55. + εκει (ſic, quanquam ex repetito) 59. γῆ] η γη 15, 16, 18, 54, 57, 64, 75, 106, 134. Compl. ‸ 44, 59. ἀρχόντ.] *principibus et ductoribus* Arab. 3. *in principatum terræ* cum articulo ad vocem poſtremam Slav. Oſtrog. συνηγμένων] συνηγμενοι 55. ἅμα] ‸ 53. *cum* Copt. ἀρχηγ.] *principibus* Ambr. λαῶν] αυτων III. λαῶν in charact. minore Alex. *populi* in genitivo ſingulari cum articulo Arab. 3. *gentium* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *cum tribubus ejus* cum articulo, ſed uncis incluſa, Georg. + *tribuum Iſraelis* cum articulo voci primæ præmiſſo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Κύριος] Κυριου 75. Slav. Oſtrog. Κυριε 16, 73, 77. ὁ Κύριος Procop. in Cat. Nic. ad l. ἐποίησε] *facient* Slav. Oſtrog. κρίσιν] κριματα 44, 74, 76, 106, 134. Copt. αὐτοῦ] ‸ Procop. l. c. Ambr. Arab. 3.

XXII. εἶπεν] *dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Δὰν σκ. λέοντ.] σκ. λεοντ. Δαν 18, 128, 130. Hippolyt. 9. ‸ Δὰν VII, 28, 32, 46, 52, 57, 73, 75, 77, 85, 131. Cat. Nic. ‸ Δὰν primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. καὶ 2°] ‸ 15, 18. Slav. Oſtrog. Georg. ‸ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. ἐκπηδήσετ.] εκπηδησει 15, 18, 19, 53, 55, 64, 75, 82, 108, 128, 129. Compl. Ald. Alex. + εξορμησει (ſic, forte ab alio Interprete, receptum intus e marg.) 54. *effugiet* Ambr. ἐκ] *a* Slav. Oſtrog. τοῦ Βασ.] ‸ τοῦ 106. Hippolyt. l. c. Athan. ii, 241. τῆς Βασ. Theodoret. in Cat. Nic. ſed τοῦ in Ed. Hal.

XXIII. Νεφθαλὶ 1°, 2°] Νεφθαλει VII, 64. Alex. Νεφθαλιμ 76, 130, 134. Compl. Copt. Slav. Moſq. Νεφθαλειμ XI, 30, 44, 53, 59, 71, 131. Ald. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. *Nethalim* Slav. Oſtrog. exprimunt Νεπθαλὶμ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Νεπθαλὲμ in 1° loco, et Νεπθαλὶμ in 2°, Georg. εἶπεν] *dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. δεκτῶν] δεκτον 59. Cat. Nic. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. ſed δεκτῶν in Ed. Hal. *accipientium* Ambr. *accepta* Arab. 3. καὶ ἐμπλ.] ‸ καὶ Ambr. ἐμπλησθήτω] εμπλησθησεται XI, 44, 74, 76, 106, 134. *replebitur* Ambr. εὐλογίας] ευλογιαν II, 44, 54, 59, 74, 75, 76, 106, 131, 134. θάλασσαν] θαλασσα mendoſe 59. *et* præmittunt Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. θάλ. καὶ Λίβ.] + δυσιν και Νοτον

θάλασσαν καὶ Λίϐα κληρονομήσει. Καὶ τῷ Ἀσὴρ εἶπεν· εὐλογημένος ἀπὸ τέκνων Ἀσήρ· καὶ 24.
ἔϛαι δεκτὸς τοῖς ἀδελφοῖς αὐτȣ̃· βάψει ἐν ἐλαίῳ τὸν ϖόδα αὐτȣ̃. Σίδηρος καὶ χαλκὸς τὸ ὑπόδημα 25.
αὐτȣ̃ ἔϛαι· ὡς αἱ ἡμέραι σου, ἡ ἰσχύς σου. Οὐκ ἔϛιν ὥσπερ ὁ Θεὸς τȣ̃ ἠγαπημένȣ· ὁ 26.
ἐπιϐαίνων ἐπὶ τὸν ȣ̓ρανὸν βοηθός σου, καὶ ὁ μεγαλοπρεπὴς τȣ̃ ϛερεώματος. Καὶ σκεπάσει σε 27.
Θεȣ̃ ἀρχὴ, καὶ ὑπὸ ἰσχὺν βραχιόνων ἀενάων· καὶ ἐκϐαλεῖ ἀπὸ ϖροσώπου σου ἐχθρὸν, λέγων,
ἀπόλοιο. Καὶ κατασκηνώσει Ἰσραὴλ ϖεποιθὼς μόνος ἐπὶ γῆς Ἰακώϐ· ἐπὶ σίτῳ καὶ οἴνῳ· καὶ 28.
ὁ ȣ̓ρανός σοι, συννεφὴς δρόσῳ. Μακάριος σὺ Ἰσραήλ· τίς ὅμοιός σοι λαὸς σωζόμενος ὑπὸ Κυρίου ; 29.
ὑπερασπιεῖ ὁ βοηθός σου, καὶ ἡ μάχαιρα καύχημά σȣ· καὶ ψεύσονταί σε οἱ ἐχθροί σȣ,
καὶ σὺ ἐπὶ τὸν τράχηλον αὐτῶν ἐπιϐήσῃ.

ΚΕΦ. XXXIV.

ΚΑΙ ἀνέϐη Μωυσῆς ἀπὸ Ἀραϐὼθ Μωὰϐ ἐπὶ τὸ ὄρος Ναϐαῦ, ἐπὶ κορυφὴν Φασγὰ ἥ ἐϛι ἐπὶ 1.
ϖροσώπου Ἱεριχώ· καὶ ἔδειξεν αὐτῷ Κύριος ϖᾶσαν τὴν γῆν Γαλαὰδ ἕως Δάν. Καὶ ϖᾶσαν τὴν 2.
γῆν Νεφθαλὶ, καὶ ϖᾶσαν τὴν γῆν Ἐφραὶμ, καὶ Μανασσῆ, καὶ ϖᾶσαν τὴν γῆν Ἰȣ́δα ἕως τῆς

(ab alio forſan Interprete ſunt, et intus e marg. recepta) 54. Λίϐα] Λιϐαν 16, 28. *Notum* Slav. Moſq. κληρονομήσει] και κληρονομ. 59. κληρονομήσεις Compl. *hæreditet* Slav. Oſtrog.

XXIV. Ἀσὴρ 1°] Ἀσεὶρ Ald. exprimit Ἀσσὴρ Copt. εἶπεν] *dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. εὐλογημ.] ηυλογημ. X, 64. Alex. ευλογητος II, 19, 54, 58, 108. ευλογητον 75. *benedictus eris* Georg. τέκν.] των τεκν. 16. ἔϛαι] εϛω 44, 106. τοῖς ἀδ.] ʌ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτȣ̃] ʌ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. βάψει] βλαψ. per errorem 44. και præmittunt 44, 58, 74, 76, 106, 134. Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et intinget* Ambr. τὸν ϖόδα] τους ϖοδας 18, 128.

XXV. Σίδηρ.] καὶ σίδ. Theodoret. in Cat. Nic. ad l. Ambr. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὸ ὑπόδ.] ʌ τὸ VII, 29. Cat. Nic. *calceamenta* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ] *tuum* Georg. ἔϛαι] ʌ 28, 52, 54, 57, 58, 73, 77, 85, 131. Arab. 3. ʌ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. εϛιν 19, 108, 118. ὡς] και ως VII, X, XI, 15, 29, 53, 55, 56, 64, 82, 129. Compl. Ald. Alex. Slav. ως και 44, 54, 59, 74, 75, 76, 106, 108, 118, 134. ὡς αἱ ἡμ.] ʌ αἱ 15, 53, 82. *ſecundum dies* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἡ ἰσχύς] ȣτως η ισχ. 32. ʌ ἡ 44, 106. *virtutes* Ambr. *et robur* Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

XXVI. ἔϛιν] εϛαι 53, 74, 108, 118. + *quiſquam* Ambr. + *enim* Slav. Oſtrog. ὥσπερ] ʌ Slav. Oſtrog. ὁ Θεὸς] ʌ ὁ Ald. + *tuus* Ambr. τοῦ ἠγαπ.] ʌ Ambr. ὁ ἐπιϐ. ἐπὶ τὸν οὐρ.] ʌ ὁ 16. *in cælo* Ambr. *qui ſupra in cælo eſt* Copt. ἐπιϐαίνων] επαινων 46, 52. ἐπὶ] υπο 44. exprimunt εἰς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ βοηθ.] ʌ ὁ Slav. Oſtrog. *in auxilium* Georg. ὁ μεγαλοπρ.] *magnus Dominus* Ambr. τȣ̃ ϛερεώμ.] *in firmamento* cum articulo Slav. Moſq.

XXVII. Καὶ 1°] ʌ Arab. 3. σκεπάσει σε] εκπασης (ſic) 53. σκεπασης 106. σκεπασεις 29, 59, 72, 74, 76, 82, 134. εκπασις (ſic) 56. σκεπασις VII, 44, 54, 75. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. et ſic fuiſſe in nonnullis exemplaribus monet Incertus in Cat. Nic. ad l. Θεȣ̃] *Deus* Ambr. ἀρχὴ] αρχης XI, 15, 18, 29, 44, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 72, 74, 75, 76, 82, 106, 128, 134. Ald. Ambr. Arm. 1. et ſic fuiſſe in nonnullis exemplaribus monet Incertus in Cat. Nic. ad l. απ᾽ αρχης margo 85. ἀρχὴν Alex. ὑπὸ ἰσχ.] υπερ ισχ. 58. *per vires* Ambr. *habitabis ſub robore* Arab. 3. *eris intus ſub robore* Copt. βραχιόν.] + *ejus* Arab. 3. ἀενάων] *potentium* Ambr. exprimunt αἰωνίων Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *in æternum* Arab. 3. καὶ ἐκϐ.] ʌ καὶ Ambr. ἐκϐαλεῖ] *ejecit* Ambr. ϖροσώπου] ʌ 29. σου] ʌ 28, 44, 52, 59, 77, 85, 106, 130, 131. αυτου 55. ἐχθρὸν] εχθρων (ſic) 44, 59, 75, 106. εχθρου (ſic) 52. + *tuum* Ambr. *hoſtes tuos* Georg. articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. λέγων] *dicentem* Arab 3. *et dicet* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ἀπόλοιο] απολοις 75, 108. *pereat* Ambr. *ego te perdo* Arab. 3.

XXVIII. Καὶ κατασκ.—μόνος] καὶ κατασκηνώσει Ἰσραὴλ ἀφόϐως κατὰ μόνας Incertus in Cat. Nic. ad l. ϖεποιθ. μόν.] μον. ϖεποιθ. VII, X, XI, 15, 29, 30, 53, 55, 56, 58, 64, 82, 83, 129. Compl. Alex. Arab. 3. ϖεποιθ.] ϖεποιθοτως 18. *in ſpe* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ϖεπ. μόν. ἐπὶ γῆς] μον. επι γης ϖεπ. 72. ἐπὶ γῆς] επι της γης 18, 108, 118, 128. Ald. ϖηγὴ Compl. ſic in charact. minore Alex. *in terra* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. hic plene diſtinguit Ambr. ἐπὶ] και επι γης 58. + γης 44, 54, 74, 75, 76, 106, 134. + idem ſub × in charact. minore Alex. ʌ 55. Slav. Oſtrog. *in medio* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *et* præmittit Georg. σίτῳ καὶ οἴνῳ] σιτου και οινȣ VII, X, 15, 18, 19, 29, 44, 53, 54, 56, 59, 64, 71, 72, 74, 75, 76, 82, 85, 106, 108, 118, 134. Compl. Ald. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οινȣ και σιτου 58. *vino et tritico* Slav. Moſq. Georg. ὁ ȣ̓ρ.] ʌ ὁ 18, 53. *cæli* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + *illi* Arab. 3. σοι] αυτω X, XI, 15, 18, 29, 53, 55, 56, 58, 64, 71, 72, 82, 83, 128, 129. Compl. Ald. Slav. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αυτου VII. ʌ 32, 46, 52, 85, 130, 131. Alex. Cat. Nic. Georg. ʌ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. συννεφὴς] *nebula* Ambr. *caligans* Syr. exprimunt in num. plurali Arm. 1. aliique. Arm. Ed. + αὐτῷ Alex.

XXIX. Μακάρ.] + ει 129. Ald. Slav. Georg. σὺ] ʌ 129. Ald. Slav. Georg. *tu es* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὅμοιός] *aſſimilabit* (ſic) Arm. 1. aliique. Arm. Ed. σοι] σου 58. Alex. *vobis* Slav. Oſtrog. σωζόμ.] *electus* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. hic diſtinguit Arab. 3. ὑπὸ Κύρ.] *Dominus*, et ſublata diſtinctione connectit cum ſqq. Arab. 3. ὑπερασπιεῖ] υπερασπιζει 72. *obtegit te juvat te ſcuto ſuo* (ſic) Arab. 3. + *tibi* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὁ βοηθ. σου] ο βοηθ. σοι 16. ʌ Arab. 3. ἡ μάχ.] + σου 32, 75, 108. καύχημά σου] ʌ (ex ὁμοιοτελευτῷ, nam σȣ καυχημα σου fuit in archetypo) 75. σȣ 2°—σȣ 3°] ʌ poſtrem. et quæ his interjacent 77. καὶ ψεύσ.] ʌ καὶ Georg. ψεύσετ.] margo αρνησονται 58. *venient* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ σὺ] ʌ σὺ XI. *tu autem* Slav. Oſtrog. τὸν τράχηλ.] των τραχηλων 59. τοὺς τραχήλους Nilus in Cat. Nic. ad l. Arm. 1. τραχήλου Damaſc. ii, 394.

I. ἀνέϐη] *profectus eſt* Arab. 3. ἀπὸ] επι 72. Ἀραϐὼθ] Αραμωθ XI. Μωὰϐ] ʌ XI. ἐπὶ 1°] και επι 19. τὸ ὄρος] ʌ τὸ 57, 73, 77, 131. ʌ τὸ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. Ναϐαῦ] Ναϐαϐ 32. Βαυ (ſic) 134. Μωὰϐ Ald. *Naba* Georg. κορυφὴν] κορυφης 54, 75. Φασγὰ] εν Φ. 106. ʌ XI. Βασγὰ Ald. *Phiſga* Copt. *Thaſga* (Θ pro Φ more Ruthenico) Slav. Oſtrog. *Pazag* Georg. exprimit Ποὼρ Arm. 1. exprimunt Πογὼρ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. *montis* Arab. 3. ἐπὶ ϖροσώπȣ] επι ϖροσωπον 72, 130. Alex. κατα ϖροσωπον 16, 18, 28, 30, 32, 46, 52, 57, 73, 77, 131. Cat. Nic. ſic in textu, ſed επι ϖροσωπου margo, 85. Ἱεριχώ] Ιερειχω VII, X. Ιερυχω 106. Κύριος] ʌ in textu, ſed habet margo, Arm. 1. *Deus* cum articulo Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. γῆν] ʌ 128, 129. ʌ primo, ſed aſcripſit recens manus, 18. Γαλαὰδ] του Γαλ. 58. Γαδ 53. *Galad* Georg. ἕως Δάν] ʌ III. nec ſubjicit Procop. in Cat. Nic. ad l. habet in charact. minore Alex. + απο του ϖοταμου Αιγυπτου εως του ϖοταμου τȣ μεγαλου ϖοταμου Ευφρατου 15.

II. Καὶ 1°] ʌ 71. καὶ ϖᾶσαν 1°—καὶ ϖᾶσαν 2°] ʌ alterutra et quæ iis interjacent 15, 64, 75. Ald. τὴν γῆν 1°] ʌ 58. Νεφθαλὶ] Νεφθαλιμ 130, 134. Compl. Copt. Νεφθαλειμ VII, X, 44, 46, 53, 59, 82, 131. Alex. Cat. Nic. exprimunt Νεπθαλὶμ Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Nethalim* Slav. Oſtrog. καὶ ϖᾶσ. τὴν γ. Ἐφρ.] ʌ 16. Georg. Ἐφραὶμ] + Νεφθαλι (ſic) 75. Εφραιιμ 59. Alex. *Ephrem* Copt. Slav. Oſtrog. *Eprem* Arm. 1.

3. θαλάσσης τῆς ἐσχάτης. Καὶ τὴν ἔρημον, καὶ τὰ περίχωρα Ἱεριχῶ, πόλιν Φοινίκων ἕως Σηγώρ.
4. Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς Μωυσῆν· αὕτη ἡ γῆ ἣν ὤμοσα τῷ Ἀϐραὰμ καὶ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακὼϐ λέγων,
5. τῷ σπέρματι ὑμῶν δώσω αὐτήν· καὶ ἔδειξα τοῖς ὀφθαλμοῖς σου, καὶ ἐκεῖ οὐκ εἰσελεύσῃ. Καὶ
6. ἐτελεύτησε Μωυσῆς ὁ οἰκέτης Κυρίου ἐν γῇ Μωὰϐ διὰ ῥήματος Κυρίȣ. Καὶ ἔθαψαν αὐτὸν ἐν
7. Γαῒ ἐγγὺς οἴκου Φογώρ· καὶ οὐκ εἶδεν οὐδεὶς τὴν ταφὴν αὐτȣ̃ ἕως τῆς ἡμέρας ταύτης. Μωυσῆς
δὲ ἦν ἑκατὸν καὶ εἴκοσι ἐτῶν ἐν τῷ τελευτᾷν αὐτόν· οὐκ ἠμαυρώθησαν οἱ ὀφθαλμοὶ αὐτȣ̃, ȣ̓δὲ
8. ἐφθάρησαν τὰ χελώνια αὐτȣ̃. Καὶ ἔκλαυσαν οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ Μωυσῆν ἐν Ἀραϐὼθ Μωὰϐ ἐπὶ
τȣ̃ Ἰορδάνου κατὰ Ἱεριχὼ τριάκοντα ἡμέρας· καὶ συνετελέσθησαν αἱ ἡμέραι πένθȣς κλαυθμοῦ
9. Μωυσῆ. Καὶ Ἰησȣ̃ς υἱὸς Ναυῆ ἐνεπλήσθη ϖνεύματος συνέσεως, ἐπέθηκε γὰρ Μωυσῆς τὰς χεῖ-
ρας αὐτȣ̃ ἐπ' αὐτόν· καὶ εἰσήκȣσαν αὐτȣ̃ οἱ υἱοὶ Ἰσραήλ· καὶ ἐποίησαν καθότι ἐνετείλατο Κύ-
10. ριος τῷ Μωυσῇ. Καὶ οὐκ ἀνέστη ἔτι προφήτης ἐν Ἰσραὴλ ὡς Μωυσῆς· ὃν ἔγνω Κύριος αὐτὸν

aliique. Arm. Ed. Μανασσῆ] Μαννασση 59. Alex. exprimunt Μανασῆ Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Ἰȣ́δα] *Nepthalim* (ſic) Georg. τῆς θαλ.] ∧ τῆς 54, 59.

III. Καὶ τὴν ἔρημ.] *et omne deſertum* cum articulo Georg. margo τον Νοτον 58. margo *et latus auſtrale* Arm. Ed. τὰ περίχωρα] τα περιχωρια 131. + πεδιου 44, 58, 74, 76, 106, 134. *omnia* præmittit Arab. 3. Ἱεριχὼ] Ιερειχω VII, X. πόλιν] *urbes* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πόλ. Φοιν.] Φοιν. πολ. 55. Φοινίκων] Φοινικην 53. Φοινικωνος 57. Σηγώρ] Σηειρ XI. Σιγωρ 44, 75.

IV. εἶπε] *dicit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πρὸς Μωυσ.] *Moſi* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ Ἀϐρ.] ∧ τῷ VII, X, XI, 15, 28, 29, 30, 54, 57, 58, 59, 64, 73, 75, 77, 82, 85, 108, 128, 129, 130, 131. Compl. Alex. Cat. Nic. ∧ τῷ primo, ſed aſcripſerunt recentes manus, 16, 18. προς Αϐρ. 44, 74, 76, 106, 134. καὶ Ἰσ.] ∧ καὶ 106. Slav. Oſtrog. Georg. ∧ utrumque 59. καὶ Ἰακ.] ∧ καὶ Slav. Oſtrog. λέγων] *et dico* Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τῷ σπέρμ.] ∧ τῷ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὑμῶν] σȣ 15. Copt. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτήν] την γην ταυτην 74, 76. καὶ ἔδ.] ∧ καὶ XI, 29, 53, 71, 76, 82. Compl. Alex. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *nunc ecce oſtendi* Georg. ∧ hæc cum ſqq. Cat. Nic. ἔδειξα] + σοι αυτην 44, 74, 76, 106, 134. + *tibi* Georg. + αυτην VII, X, XI, 15, 18, 29, 53, 54, 55, 56, 58, 59, 64, 71, 72, 75, 82, 128, 129. Compl. Ald. Alex. Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. τοῖς ὀφθ. σου] *et oculi tui viderunt* Georg. ∧ τοῖς Arm. 1. aliique. Arm. Ed. καὶ ult.] ∧ 44, 106. *ſed* Anonym. ap. Ambr. Slav. Oſtrog. εἰσελεύσῃ] εἰσελεύσῃς Compl. *tu ingrediaris* Georg.

V. ἐτελεύτ.] + εκει X, XI, 15, 16, 18, 28, 29, 30, 32, 44, 46, 52, 53, 56, 57, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. i, 428. Slav. Oſtrog. Georg. + *eam* Copt. Μωυσ.] ὁ Μ. Greg. Nyſſ. i, 254. ὁ οἰκέτ.] ∧ ὁ X, XI, 54, 56, 58, 59, 64, 74, 82, 85, 106, 128, 129, 130. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Orig. l. c. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. οἰκέτης] ἱκέτης male Greg. Nyſſ. l. c. παις 55. ſic margo X. παις οικετ. 58. Κυρίου 1°] ∧ 16. *Dei* Armenus Codex unus. Arm. Ed. ἐν γῇ Μ.] ∧ Greg. Nyſſ. l. c. γῇ] articulum præmittunt Arm. 1. aliique. Arm. Ed. διὰ ῥήμ. Κυρίου] ∧ 18, 53, 73. *verbo Domini* Slav. Oſtrog.

VI. Καὶ ἔθ. αὐτ. ἐν Γ.] ∧ 18, 53. καὶ ἔθ.—Φογ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent Greg. Nyſſ. i, 454. ἔθαψαν αὐτ.] *ſepelivit eum Dominus* in uno l. ſed in alio ut Vat. Hier. ſic Jacob. Niſib. in Sermonibus Armeno-Latt. *ſepultus eſt* Arab. 3. ἐν Γαῒ] εν Γαιῒ 44, 74, 106. εν Γαιη primo, ſed εν Γαι nunc e corr. 134. *in Gaith* Armenus Cod. unus. *in Geth* in uno l. Hier. *in Dai* Copt. ∧ Clem. Hom. 651. Procop. in Cat. Nic. ad l. εν γη Μωαϐ 58, 83. Compl. Ald. Orig. i, 408. Slav. Oſtrog. Georg. γη Μωαϐ margo 85. + εν γη Μωαϐ X, 15, 28, 29, 44, 54, 55, 56, 64, 71, 74, 76, 82, 106, 128, 129, 134. Alex. + εν γη Βωαϐ (ſic) VII. *in valle terræ Moab* in uno l. Hier. οἴκου] του οικ. VII. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *Beth* Arab. 3. Φογώρ] Φεγωρ 75. ſic in uno l. ſed *Phogor* in alio, Hier. Φωγώρ Ald. *Phagur* Arab. 3. exprimit Θογόρ (Θ pro Φ more Ruthenico) Slav. Oſtrog. exprimit Πεγώρ Armenus Cod. unus. exprimunt Πογώρ Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. + *in terra Moab* Arm. 1. οὐκ εἶδ. ȣ̓δ.] ουκ οιδεν ουδ. VII, 16, 18, 19, 29, 30, 44, 59, 74, 75, 106, 134. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. Clem. Hom. l. c. Procop. l. c. ȣ̓θεὶς οἶδε Orig. l. c. ȣ̓δεὶς ἔγνω Greg. Nyſſ. l. c. *nemo ſcit* Ambr. Hier. *non vidit unus* Arab. 3. τὴν ταφ.] την τελευτην III, 15, 18, 53, 56, 82, 128, 129. Syr. τελευτην margo X. τὴν τελευτὴν ἢ τὴν ταφὴν Severus in Cat. Nic. ad l. τὴν ταφὴν, ſed ταφὴν in charact. minore, Alex. τὴν ταφ. αὐτȣ̃] *ubinam relictus ſit* Arab. 3. τῆς ἡμέρ. ταύτ.] σήμερον Clem. Hom. l. c. Slav. Oſtrog. Armenus Cod. unus. Jacob. Niſib. l. c.

VII. ἦν] ων 54, 75. ἑκ. καὶ εἴκ. ἐτ.] ετ. εκ. και εικ. 18. ετων εκ. εικ. 44, 106. ∧ καὶ 30, 82, 131. ∧ ἐτῶν 16, 75. ∧ καὶ εἴκοσι Georg. τελευτᾷν] τελευτῆσαι Ald. Alex. οὐκ] και ουκ 19, 44, 108, 118. Arab. 3. Slav. Oſtrog. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̓κ ἠμαυρ. οἱ ὀφθ. αὐτȣ̃] + του οραν 55. οἱ ὀφθ. αὐτȣ̃ οὐκ ἠμαυρ. Greg. Nyſſ. i, 254. ∧ οἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ȣ̓δὲ ἐφθ. τὰ χελ. αὐτȣ̃] ουδε εφθαρη το προσωπον αυτου 75. Georg. ουδε εφθαρη το προσωπον 54, 59. margo εφθαρη το προσωπον X. καὶ τὸ πρόσωπον αὐτȣ̃ οὐκ ἐφθάρη Greg. Nyſſ. l. c. ο δε λατινος· ουτε οι οδοντες αυτου εταραχθησαν Scholium in marg. 56. ἐφθάρη] εφθαρησαν 74, 76, 106, 134. Alex. τὰ χελ. αὐτȣ̃] ∧ II, 15, 55, 82. ∧ quoque, ut videtur, Arab. 3. cum ÷ præfixo (ſed ſigna in hoc Cod. non referunt ad Hexapla) ȣδε εδεηθη ιλασμȣ 64. τὰ χελώνια] τα χελυνια VII, X, XI, 16, 18, 30, 44, 46, 53, 56, 71, 73, 74, 76, 85, 106, 118, 130, 131, 134. Compl. Alex. τα χελινυνα 72. exprimunt σιαγόνες Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

VIII. Οἱ υἱοι Ἰσρ. Μ.] τον Μ. οι υιοι Ισρ. 108. Μωυσ.] τον Μ. VII, X, XI, 18, 44, 54, 56, 58, 59, 64, 74, 75, 82, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. ſic, ut modo vidimus, 108. *illum* Armenus Codex unus. ἐν Ἀραϐ.—Ἰορδ.] hæc et quæ iis interjacent non exprimit Ambr. Ἀραϐὼθ] Αϐαρωθ 30. Ραϐωθ 18. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ῥαϐὸθ Slav. Oſtrog. Αϐωθ 16, 77. Αυωθ 131. Ἀραμὼθ Compl. ἐπὶ τȣ̃ Ἰορδ.] εν τω περαν τȣ Ιορδ. 44, 59, 74, 75, 76, 106, 134. *ad rivum Iordanum* cum articulis Arab. 3. + *rivum* Georg. *ad ripam Iordani* Armenus Cod. unus. κατὰ Ἱερ.] *ad faciem Ierichuntis* Georg. ∧ Armenus Cod. unus. *coram Hierichunte* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τριάκοντα] τεσσαρακοντα 134. Cui lectioni favent Conſtt. App. 424. et, monente Cotelerio, Chryſ. in Panegyrico Bernices et Proſdoces. Ambr. initio Concionis in obitu Theodoſii. αἱ ἡμ.] ∧ αἱ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. πένθ.] του πενθ. 29, 53, 108, 118. Compl. + αυτων 19. πένθ. κλαυθμ.] κλ. τȣ πενθ. 44, 74, 76, 106, 134. κλαυθμȣ̃] κλαθμω (ſic) 72.

IX. Καὶ 1°] ∧ Slav. Oſtrog. Ἰησȣ̃ς] exprimunt Ἰησȣ̃ Arm. 1. aliique. Arm. Ed. exprimit Ἰσȣ̃ Georg. υἱὸς Ναυὴ] υιος Ναϐη 44. του Ναυη 53. ἐνεπλήσθη] επλησθη 18, 53, 71. Compl. ϖνεύματος] ϖνεῦμα (ſic) 82. συνέσεως] σοφιας 58, 82. σοφιας margo X. σοφιας και συνεσεως 44, 74, 76, 106, 134. ἐπέθηκε] *poſuit* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τὰς χεῖρ.] *manum* Lucif. Calarit. ſic, cum articulo, Arab. 3. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτὸν] *caput ejus* ſine articulo Armenus Codex unus. εἰσήκουσ.] ἦσαν (ſic) 46. ηκουσαν 16, 28, 52, 53, 57, 73, 77, 85, 131. Cat. Nic. Ambr. οἱ υἱοὶ] οἱ uncis incluſ. ſuppletum ſcil. ab Editore, Cat. Nic. *omnes filii* cum articulo Georg. καθότι] καθαπερ 28. Κύριος] + *Deus* cum articulo Armenus Codex unus.

X. Καὶ] ∧ 134. ἔτι] ∧ XI, 44, 54, 75. Conſtt. Ap. 334. Arab. 3. Armenus Codex unus. ἐν Ἰσρ.] ∧ Philo i, 511. Conſtt. App. l. c. Armenus Codex unus. Μωυσ.] + *vir* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ὃν ἔγνω Κύριος αὐτ.] ον εγνω αυτ. Κυρ. 44, 106,

πρόσωπον κατὰ πρόσωπον, Ἐν πᾶσι τοῖς σημείοις καὶ τέρασιν· ὃν ἀπέστειλεν αὐτὸν Κύριος 11.
ποιῆσαι αὐτὰ ἐν γῇ Αἰγύπτῳ Φαραὼ καὶ τοῖς θεράπουσιν αὐτοῦ, καὶ πάσῃ τῇ γῇ αὐτοῦ· Τὰ 12.
θαυμάσια τὰ μεγάλα, καὶ τὴν χεῖρα τὴν κραταιὰν, ἃ ἐποίησε Μωυσῆς ἔναντι παντὸς Ἰσραήλ.

134. Philo l. c. ∧ αὐτὸν 59. Euſ. ii, 94. Georg. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *qui ſcivit Dominum* Arab. 3. et ſic in octo Codd. et Editionibus veteribus, ſed *quem ſcivit Dominus* in Editione recenti, Ambr. πρόσωπον 1°] ∧ 44, 106.

XI. ὃν] ων 75. ὃν ἀπέστ. αὐτὸν Κύρ. ποιῆσ. αὐτὰ] *quæ fecit* Ambr. αὐτὸν Κύρ.] Κυρ. αυτ. 55. Compl. αὐτὸν] ∧ 28, 30, 46, 52, 53, 54, 57, 58, 59, 73, 75, 85, 108, 118. Cat. Nic. Arm. 1. aliique. Arm. Ed. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. αὐτὸν Κύρ. ποιῆσ.] Κυρ. ποιησ. αυτον 77. Κύριος] *Deus* cum articulo Arm. Ed. ποιῆσαι αὐτὰ] ∧ Arm. 1. ∧ αὐτὰ Armeni Codd. aliqui. Arm. Ed. ἐν γῇ] ∧ 28, 30, 46, 52, 57, 73, 77, 85, 130, 131. Cat. Nic. ∧ primo, ſed aſcripſit recens manus, 16. *omnis terræ* cum articulo Slav. Oſtrog. ∧ ἐν Armenus Codex unus. *in omnem terram* cum articulo Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. Αἰγύπτῳ] Αιγυπτου 53, 54, 106, 134. Compl. *Ægyptiorum* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. Φαραὼ] και εν Φ. 44, 74, 76, 106, 134. και Φ. 53. εν Φ. 15, 58. ∧ cum ſqq. in commate 54. exprimit ἐν Παραὼ Georg. exprimunt ἐν Παραυὸν Arm. 1. aliique. Arm. Ed. τοῖς θεράπ.] πασι τ. θερ. 16, 28, 30, 32, 46, 52, 57, 73, 76, 77, 85, 131. Cat. Nic. Arab. 3. εν πασι τ. θερ. 15, 44, 58, 74, 106, 134. + *omnibus* Copt. *in omnes famulos* Armenus Codex unus. *in omnes famulos terræ* cum articulis Georg. *in famulos* Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. αὐτοῦ 1°—αὐτοῦ 2°] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 16. πάσῃ τῇ γῇ] εν π. τ. γ. 44, 74, 76, 106, 134. ∧ πάσῃ III, X, 19, 53, 56, 59, 64, 108, 118, 129. Ald. Copt. Arab. 3. Slav. Oſtrog. habet πάσῃ in charact. minore Alex. *in omnem terram* Arm. 1. aliique. Arm. Ed. αὐτοῦ ult.] Αιγυπτου 59, 75.

XII. Τὰ θαυμ.] και τα θαυμ. VII, X, XI, 15, 16, 18, 29, 32, 44, 46, 53, 55, 56, 57, 64, 71, 73, 74, 76, 77, 82, 85, 106, 128, 131. Compl. Ald. Alex. Cat. Nic. και παντα τα θαυμ. 58. *ſigna* ſine articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed. *prodigia* ſine articulo Slav. Oſtrog. τὰ μεγ.] *maxima* cum articulo Georg. *maxima* ſine articulo Armenus Cod. unus. ∧ τὰ Slav. Oſtrog. Armeni Codd. reliqui. Arm. Ed. καὶ τὴν χ. τὴν κρατ.] ∧ 16. ∧ καὶ Slav. Oſtrog. Georg. Arm. Ed. τὴν χεῖρα] πασαν præmittunt VII, X, XI, 15, 18, 29, 44, 53, 56, 58, 64, 71, 74, 76, 82, 83, 106, 128, 129, 134. Compl. Ald. Alex. + *et brachium altum* cum articulo Georg. + eadem ſine articulo Arm. Ed. τὴν χ. τὴν κρ.] *manu valida et brachio valido* cum articulo ad ſubſtantivum ſecundum Slav. Oſtrog. τὴν κρατ.] *altam* cum articulo Armenus Codex unus. + *et brachium validum* cum articulo Armenus Codex unus. ἃ] και παντα α 44, 74, 76, 106, 134. ἐποίησε] εποιει 106. Μωυσ.] ∧ 16. Arab. 3. ἔναντι] εναντιον VII, 18, 44, 64, 71, 74, 76, 106, 108, 128, 129, 130, 134. ενωπιον 30. ſic margo 85. παντὸς] *filiis* cum articulo Arm. 1. aliique. Arm. Ed.

APPENDIX

CONTINET pauca aliorum Interpretum FRAGMENTA ad Deuteronomium, vel inedita, vel propter aut lectionis varietatem, aut cauſas quaſdam alias, denuo edenda. Codices autem ſinguli, quorum ex marginibus ea plerumque hauſimus, iiſdem quibus ante, numeris deſignantur.

CAP. I. 1. Τοφολ.] Α. Σ. Ασηρωθ. 108. Huc refertur, ſed eſt ad Αὐλὼν forte referendum. 3. υἱοὺς] ō. Α. Σ. Θ. τους υιους. 85. 12. φέρειν] Α. αιρειν. 108. τὸν κόπον] Α. το αρμα. Σ. το βαρος. 58, 85. 17. ἀφ' ὑμῶν] Σ. (ſic) υπερ υμας. X. 26. Καὶ] Σ. οι Λοιποι, αλλ' η 130, prima manu. ἠπειθήσατε τῷ ῥήμ. Κυρίου] Α. προσηρισατε .... X. Hoc ad διεγογγύζετε in com. 27 referunt 85, 130. Σ. παρεπικρανατε το ϛομα Κυριου. 130. Hæc Theodotioni tribuit X. 36. προσκεῖσθαι] Α. πληρωσαι. X. 38. Ἰησοῦς] Α. Ιωσουα. X. 40. ἐπιϛρ. &c.] Σ. αναϛρεψαντες επαρατε εις την ερημον. 85. ἐϛρατοπεδ.] οι ō. (ſic) απηρατε. 108. 41. ἀναλαβόντες &c.] Σ. Θ. περιζωσαμενοι ανεβητε (ſic) 108, et ſic 130, prima manu, qua ſemper deſcriptas habet Aliorum Interpretum lectiones.

CAP. II. 5. μὴ συνάψητε πρὸς αὐτοὺς] μη ερρωσθητε εν αυτοις. μη παροξυνθητε προς αυτους 130. 6. ἀγοράσατε παρ' αὐτῶν] Α. αργυριου huc refert X. 7. διάγνωθι] Σ. εννοηθητι. 108. 20. οἱ Ῥαφαῒν] Α. λαος και μεγας πολυς και υψηλος. (ſic) 130. Hæc non carent errore. Vide initium commatis 21. 26. Κεδαμὼθ] Α. Σ. Θ. Κηδαμωθ. 130. 34. ἐκρατήσαμεν] Σ. επορθησαμεν. Α. καλελαβομεθα 108. 36. διέφυγεν] Σ. υπερισχυσεν. 108.

CAP. III. 4. πάντα τὰ περίχωρα] Α. Θ. παν σχοινισμα. 108. 5. τῶν Φερεζαίων] οι Λοιποι, ατειχιϛων. 108. 10. Μισὼρ] Σ. του ομαλ.... (ſic) 130. Σ. του ομαλου της υπτιας (duæ Verſiones) 108. 27. τοῦ λελαξευμένου] Α. Σ. Φασγα της σκοτινης. (ſic) 130. Αἶβα] οι Λοιποι, Νοτον. 108. 29. νάπῃ] Α. Σ. φαραγγι. 128, 130.

CAP. IV. 3. τῷ Βεελφεγ.] οι Λοιποι, επι του..... 130. 4. προσκείμενοι] Α. προσκολλωμενοι. 130. 12. ὁμοίωμα] Σ. μορφην. X. 17. ὁμοίωμα 1°] Α. υποδειγμαλα. 108. 19. ἃ ἀπένειμε &c.] Quæ hic Symmacho tribuunt Hexapla, illi quoque, ſed ſine σου, tribuit 85. Eadem vero Theodotioni tribuit, ſed ad καμίνου in com. 20 refert, 108. 23. προσέχετε] Α. φυλαξεσθε. 108. 25. χρονίσητε] Α. Σ. Θ. παλαιωθητε. 130. 32. κατὰ τὸ ῥῆμα] οι Λοιποι, ομοιον αυτω. 108. 43. πεδινῇ] Α. ευθεια. 108. 46. ἐγγὺς] Α. εναντιον. 108. 48. ἐπὶ τοῦ ὄρους τοῦ] Σ. την πεδιαδα της αοικητου. 108. Hæc vero ad Ἄραβα in com. 49 refert 130.

CAP. V. 9. λατρεύσῃς] Α. δουλευσεις. 108. ἀποδιδοὺς] Α. Θ. επισκεπτομενος. 108. 11. καθαρίσῃ] Α. αθωωση. X. 16. τίμα] δοξασε. X. 28. ὀρθῶς] Α. Θ. ηγαθυναν. 108. 30. τοὺς οἴκους] Σ... σκηνας. 108. 32. ἐκκλινεῖτε] Α. ϛησεσθαι (ſic). X. 33. ὅπως καταπ. &c.] οι Λοιποι, ινα ζητε και αγαθον υμιν. 108.

CAP. VI. 15. ζηλωτὴς] οι ō. (ſic) ισχυρος. 108.

CAP. VII. 2. πατάξεις] οι ō. (ſic) αναθεματισεις. X. 9. πιϛὸς] Α. Θ. ισχυρος. 108. 19. ὑψηλὸν] Α. Σ. εκτεταμενον. 18. ἔθνεσι] οι Λοιποι, λαοις. 108. 21. μέγας καὶ κραταιός] Α. Θ. φοβερος. ισχυρος. 108. 24. ἐκ τοῦ τόπου ἐκείνου] Θ. Σ. υποκατω του ουρανου. 108.

CAP. VIII. 3. ἐψώμισέ σε] Α. εβρωματισε σε. 108. 15. δάκνων] Α. χεμπρισης φυσιματος καιων. 108. Sic legend. Α. εμπρησης. Iſtud χ, quo vox ingreditur, forte eſt corruptum ex Σ. jam evanido. Sunt hic forſan tres verſiones. Legendum in ſecunda φυσηματος.

CAP. IX. 7. ἀπειθοῦντες] Α. Σ. προσριζοντες. (ſic, leg. προσεριζοντες) 108. 9. κατεγενόμην] Σ. παρεμεινα. 108. 12. παρέβησαν] Α. απεϛησαν. X. 21. σφόδρα in Edd. aliis] Σ. επιμελως. 108. 23. δίδωμι] οι Λοιποι, εδωκα. 108. οὐκ εἰσηκούσατε τῆς φωνῆς αὐτοῦ] Σ. Θ. παρεπικρανατε το ϛομα Κυριου. 108. 24. ἐγνώσθη ὑμῖν] Σ. Θ. εγνω υμας. 108.

CAP. X. 10. ἐξολοθρεῦσαι] οι Λοιποι, διαφθειρεσαι. 108. 11. βάδιζε &c.] Α. αναϛηθι αυτω (ſic, ſed reliqua ut in Hexapl.) 85.

CAP. XI. 8. ζῆτε] Α. Σ. ισχυσητε. 108. 12. ἐπισκοπεῖται] Α. Θ. εκζητει. 108. 15. χορτάσματα] Α. χλοην. X. 16. πλατυνθῇ] Θ. θελχθη. Σ. απατηθη. 108. 18. ἀφάψετε] Α. συνδησετε. 108. 22. ἀκοῇ ἀκούσητε] Α. Θ. φυλασσοντες φυλαξησθε. 108. 24. τῆς ἐπὶ δυσμῶν] οι Λοιποι, εσχατης. X, 108. 29. Γαιβάλ] Α. Ηβαλ. 108. 30. Γολγὸλ] Α. αυλωνας καταφανους. (ſic) X.

CAP. XII. 2. θινῶν] οι Λοιποι, βουνων. 108. 3. τοὺς βωμοὺς] Α. Θ. ... θυσιαϛηρια. 108.

CAP. XIII. 6. παρακαλέσῃ] Α. Σ. αναπειση. 85. 16. πάντα] Α. ολοτελως. X.

CAP. XIV. 1. in LXX vacat] Α. κατατεμεισθε. X. 20. ἀλλοτρίῳ] Α. ξενω. X. ἄρνα] Α. εριφον. X,

CAP. XV. 7. ἀποϛέρξεις] Θ. ϛερξεις. X. 18. ἐπέτειον] Α. δευτερομενον. X.

CAP. XVI. 18. γραμματοεισαγ.] Α. εκβιβαϛας. (ſic) X, 85.

APPENDIX AD DEUTERONOMIUM.

CAP. XVII. 8. ἀδυνατήσῃ] A. θαυμαστωθη. X.

CAP. XVIII. 8. πλὴν] A. χωρις. X. 11. ἐπαείδων] Θ. θελητης. X. τοὺς νεκροὺς] A. ...μαγον. X.

CAP. XIX. 5. τῇ ἀξίνῃ] A. εν τω πελεκει. X. 14. μετακινήσεις] Σ. επελευσει. (ſic) 108.

CAP. XXI. 2. τραυματίου] A. Σ. ανηρημενου. 108. 17. τέκνων] Σ. της ισχυος. X. 21. λιθοβολήσουσιν] A. χερμαδιουσιν. 108. 23. κοιμηθήσεται] A. αυλισθησεται. 108.

CAP. XXII. 9. διάφορον] A. ειργμενον. 54. 12. στρεπτὰ] A. αντιδιακειμενον. (ſic) 108.

CAP. XXIII. 2. ἐκ πόρνης] Symm. *mamzira*. Syr. ap. Bar-Hebr. 6. οὐ προσαγορεύσεις] A. ουκ επιζητησεις. 108. 10. ἐκ ῥύσεως] A. εκ συναντισματος. X. 13. τὴν ἀσχημοσύνην σου] Σ. Θ. την ρυπτον σου 108. Symm. *fœditatem tuam*. Syr. ap. Bar-Hebr. 14. καὶ παραδοῦναι τὸν ἐχθρόν σου πρὸ προσώπου σου· καὶ ἔσται] Σ. και δουναι τον εχθρον σου και εμπροσθεν σου· εσται ουν. Θ. και του δουναι &c. ut in Hexaplis. 85. 16. οὗ] οἱ δὲ Λοιποὶ, ἐν μιᾷ τῶν πόλεων σου. Procop. in Cat. Nic. ad l.

CAP. XXIV. 3. ἀποστασίου] A. αποκοπης. X.

CAP. XXV. 11. τῶν διδύμων] A. εν αισχυναις. X. 13. καὶ στάθμιον] A. ....λιθον (ſic) Θ. και λιθους. 108.

CAP. XXVI. 2. In LXX, ut videtur, vacat] A. οσα οισεις απο γης σου. 85. Vide vero variantes ſub textu.

CAP. XXVII. 2. In LXX vacat] A. εν κληρω. X. 9. σιώπα] A. προσχες. 108.

CAP. XXVIII. 5. τὰ ἐγκαταλ.] τὰ μέλλοντα καὶ τὰ ἔσχατα, οὕτω γὰρ ἐξέδωκαν οἱ Λοιποί. Procop. in Cat. Nic. ad l. 20. τὴν ἐκλιμίαν] Σ. την αχορτασιαν. X, 54. Huc, non ad τὴν ἐνδείαν, referunt. Ἀντὶ δὲ τοῦ ἐκλιμίαν, Σύμμαχος ἀχορτασίαν ἐξέδωκεν. Procop. in Cat. Nic. ad l. 25. ἐπὶ κοπὴν] Σ. (ſed Θ. non ſequitur) τροπουμενον. X, 85. Θραυόμενον καὶ προσκόπτοντα, ὡς ἐξέδωκαν οἱ Λοιποὶ &c. Procop. in Cat. Nic. ad l. 30. τρυγήσεις] A. λαεικμησεις. (ſic) X. 64. διασπερεῖ] A. (ſic, non Σ.) σκορπισει. X.

CAP. XXIX. 6. οἱ ἀρχίφυλοι] A. η κεφαλη. X. 20. χλωρὸν] Symm. *gramen viride*. Syr. in Bar-Hebr.

CAP. XXX. 12. ἀκούσαντες αὐτὴν] A. ακουστην ημιν αυτην (ſic) ποιησει. X.

CAP. XXXI. 21. In LXX vacat] ※ και εσται οταν ευρωσιν αυτους κακα πολλα και θλιψεις. Ακ. ταυτα. X. τὴν πονηρίαν αὐτῶν] Symm. *fictionem eorum*. Theod. *mentem eorum*. Syr. in Bar-Hebr. 24. εἰς τέλος] A. τελειωσεως αυτω. (ſic) X. 27. πρὸς] A. μετα. (ſic) X.

CAP. XXXII. 8. ὡς διέσπ. υἱοὺς Ἀδ.] A. εν τω διοριζειν υιους ανθρωπου. (ſic) X. 10. αὐτάρκησ.] A. ηυρεν. X. 13. τὴν ἰσχὺν] A. ..υψωματα. X. 14. τράγων] A. ριμων. (ſic; forte vero legendum ſit κριων) X. 27. εἰ μὴ δι' ὀργ.] A. *niſi eſſet iracundia*. Syr. in Bar-Hebr. 29. οὐκ ἐφρόν,—χρόνον] Aquilæ lectionem, quam habent Hexapla, exhibet in totidem verbis, niſi quod συνετισθήτωσαν legat, Procop. in Cat. Nic. ad l. 42. κεφαλῆς] A. πετασμενων (huc refert) X. 43. εὐφρ. ἔθνη μετὰ τοῦ λαοῦ αὐτοῦ] A. ἐνοποιήσατε (i. e. αἰνοπ.) ἔθνη λαοὺς αὐτοῦ Procop. in Cat. Nic. ad l. 49. τὸ Ἀβαρὶμ] A. των περαν. X. Σ. των διαβασεων. 85.

CAP. XXXIII. 2. Ἄγγελοι] Σ. πυρινος νομος (ſic). Σ. πυρ δογμα αυτοις. (ſic iterum) 108. Forte eſt error quoad nomen primi Interpretis. Confer vero cum prima ex his lectione Verſionem Slav. Oſtrog. ad l. 6. ἐν ἀριθμῷ] A. .. ανδρασι. (huc refert) X. Vide Scharfenberg. p. 142. 7. αἱ χεῖρες αὐτοῦ διακρινοῦσιν αὐτῷ] Σ. αἱ χεῖρες αὐτοῦ ὑπερμαχήσουσιν αὐτῷ. Procop. in Cat. Nic. ad l. 8. δήλους—ἀντιλόγ.] Σ. τελειότης σου καὶ διδαχή σου τῷ ἀνδρὶ τῷ ὁσίῳ, ὃν ἐπείρασας ἐν δοκιμασίᾳ· ἐδοκίμασας αὐτὸν ἐπὶ τοῦ ὕδατος τῆς ἀντιλογίας. Procop. ibid. Vide Scharfenberg. p. 143. 11. ὀσφῦν] A. νωτον ἢ ισχυν. (ſic) X. 12. σκιάζει] Θ. σκεπαζει. 54. 14. γεννημάτων] A. τραγηματων. εκβαλης. X. Sic habet, et huc refert. Quærendum forſan eſt ad vocem poſtremam, num ſit legendum εκβολης, et ad συνοδῶν referendum. 16. τὰ δεκτὰ] Σ. οπωρας δεκατα (ſic). 54. 19. καὶ ἐμπόρια παράλιον κατοικοῦντ.] Aquilæ lectionem ſic habet in textû, και αποθηκας κεκρυμμενους αμμου. 54. Symm. *Horrea abſcondita in arena*. Syr. in Bar-Hebr.

CAP. XXXIV. 1. ἀπὸ Ἀραβὼθ] A. ἀπὸ ὁμαλῶν. Procop. in Cat. Nic. ad l. Vide Scharfenberg. p. 144.

ADDENDA ET EMENDANDA

IN TOMO I.

CODICES duo Græci, 44, 52, mihi nondum innotuerant, cum haud paululum de Pentateucho fuiſſet typis expreſſum: horum ergo lectiones variæ per partem textûs Moſaici maximam huic loco erunt mandandæ. Porro, Codicum quatuor, 46, 53, 54, 118, collationes haud potueram niſi poſt longum temporis interjectum adipiſci; et cum hi poſtremi, quoad indolem textûs, ab aliis quibuſdam e Codicibus meis haud viderentur eſſe diverſi, nolueram variantes eorum expectare, et nihil interim per annos fere duos prelo tradere. Quum tamen a familiæ ſuæ Codicibus aliiſque nonnunquam diſcedant, de lectionibus his eorum ſingularibus per librum Geneſeos, et de prætermiſſis corrigendiſve quoad alia exemplaria per totum hunc tomum, hic commonebo.

GENESIS. CAP. I, 2. ἐπάνω του ὕδ.] τοῖς ὕδασιν in alluſione Damaſc. i, 260. 7. καὶ ἐποίησ. ὁ Θ. τὸ στερ.] ∧ 126. ὁ Θεὸς 2°] ∧ 44. pro ὃ ἦν ὑποκάτω habet του επανω, et mox pro τοῦ ἐπάνω habet του υποκατω, 53. 16. νυκτὸς—νυκτὸς in com. 18] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent 53. 20. ζωσαν κατα γενος 54. ἐπὶ τῆς γῆς] ∧ 54. 21. υδατα κατα γενη in alia lectione habet 61. *omnia volatilia alata* Armeni Codd. decem. 22. ὁ Θεὸς] ∧ 44. πληθυνεσθω επι 52. 24. και τα θηρια 53. κατὰ γένος 2°—κατὰ γένος ult. in com. 18] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 54. 25. θηρια της γης κατα γενος αυτω (ſic) 44. κτηνη κατα γενος· και εγενετο ουτως· και εποιησεν ο Θεος τα θηρια της γης κατα γενος αυτων· και ειδεν ο Θεος οτι καλα (ſic) 125. 25. γένος 1°—γένος 3°] ∧ poſtrem. et quæ iis interjacent 53. 26. ουρανου, και των θηριων και των κτ. 53. 27. εν εικονι αυτου κατ' εικονα Θεου (cum Codice 135 unico) 53. 28. ουρανου, και παντων των θηριων και παντων τ. κτ. 53. 31. τὰ] ∧ Damaſc. i, 159.

CAP. II, 2. αὐτοῦ 1°] ∧ 53. ουρανου τε και 44, 53, 54, 61. Κύριος—ἀγροῦ in com. 5.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 53. ὁ Θεὸς] ∧ 54. 6. ἐκ τῆς γῆς] ∧ 54. 9. Κυριος ο Θεος 53. 10. εκπορ. ποτιζειν τον παραδ. εξ Εδεμ 54. αφοριζεται και γινεται 52. αρχας τεσσαρ. 53. 11. Φησων 54. εκει γουν 54. habet hic εκει ουν (non 62, ut male in nota ſub textu legitur, ſed) 61. 13. Γειων 46. 14. τεταρτος ουτος εστιν ο μεγας Ευφρατης 54. 17. φαγησθε 44. 19. Κυριος ο Θ. 53. και ηνεγκεν αυτα 54. αυτω ονομα 46. 20. θηριοις της γης 53.

CAP. III, 1. γυνὴ αὐτοῦ] Εὔα Damaſc. i, 175. 4. αὐτοῦ ult.] ∧ 53. θανατω αποθανητε 52. 6. γινώσκ. καλ. καὶ πον.] ∧ 54. 8. αυτων οι οφθ. και εγν. (cum Cod. 20 unico, et Chryſ.) 53. 9. περιπ. ἐν τῷ παραδ.] "Non eſt in MS." (ſic, Voſſii manu) 133. δειλινον της ημερας 53. 11. σου] ∧ 53. 20. ιδροτητι forte 61. 21. Ευα οπερ εστι ζωη 53. 22. Κύριος] ∧ 44, 52. 25. εξεβαλε Κυριος ο Θεος 53.

CAP. IV, 6. In nota ſub textu legendum, ἵνα τί 1°] τι ινα &c. εγενου σφοδρα 54. 9. ειπεν ουκ οιδα, μη 53. 11. συ εκ της γης 53. καὶ οὐ] In nota ad hæc verba legendum eſt; "*et non amplius* Arm. Cod. unus. ſed *et non* reliqui Codd. Armeni." Collationem Codicum ad hanc Verſionem Hieroſolymitanorum, intricatiorem ſane, in locis aliquibus perperam, ut nunc videtur, intellexi. Quoties ita fecerim commonebo. 14. εκβαλλει (ſic) 54. 15. πας ο ευρισκων Καιν και αποκτεινας, επτα 54. 16. Κυριου του Θεου 53. 18. και εγεννηθη δε (ſic) 54. 22. Νοεμαμ 53. 23. ειπε δε Αβελ ταις (ſic) 54. Σελα 44. ὅτι] ∧ 44. 25. *et novit Adam* Arm. Codd. plerique.

CAP. V, 3. In nota ſub textu legendum eſt; "et habent hunc numerum duodecim alii Codd. Armeni." ιδεαν και εικονα αυτου, και επων. 44. 4. *Et factæ ſunt dies* Arm. Codd. duodecim. ημεραι ας εζησεν Αδαμ μετα 54. 7. ἑπτὰ cum ſqq. uſque ad Σὴθ incluſive in com. 8] ∧ hæc et quæ iis interjacent 54. 9. ἑκατὸν] ∧ 53. 10. καὶ ἑπτακόσια] ∧ 53. 11. ετη εννακοσια εικοσιπεντε 53. 12. ετη $\overline{\rho\pi}$ (cum Cod. 106 unico) 44. καὶ ἑκατὸν] ∧ 53. 15. καὶ ἑκατὸν] ∧ 53. 19. ετη επτακοσια 53. 20. ετη επτακοσια εξηκοντα πεντε (ſic) 54. 21. καὶ ἑκατὸν] ∧ 54. 22. τω Θεω και εζησε μετα 53. 24. οτι μετετεθη παρα Θεου 53. 25. καὶ ἔζησε Μαθουσ.—καὶ ἔζησε Μαθουσ. in com. 26] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. ετη $\overline{\rho\xi\epsilon}$ (cum Codd. 106, 107, ſolis) 44. 26. δυο και ογδοηκοντα και επτακοσια 52. 27. Μεθουσαλα hic, ſed Μαθουσαλα alibi, 44. 29. απο των λυπηρων (cum Cod. 20 unico) 53. Κυρ. ο Θ. ημων 52. 30. καὶ ἐγένν. υἱοὺς καὶ θυγ.] ∧ 54. 31. ετη επτακοσια πεντηκοντα τρια (ſic) 54.

CAP. VI, 2. γενεσθαι εν τη γη (cum Codd. 106, 107, ſolis) 44. ἐγεννήθησαν] ∧ 53. 3. εις γυναικας 52. 5. εκειναις και εγενοντο ως αν (ſic) 53. 6. ὁ Θεὸς—ὁ Θεὸς in com. 7] ∧ poſtrema et quæ his interjacent 53. διανοειται πονηρα εν 54. ἐπὶ τὰ πονηρὰ] ∧ 54. 10. Νῶε ἄνθρ. δίκ. τέλ. ὢν] ∧ 54. 12. αδικιας απ' αυτων 53. 13. Κύριος] ∧ 53. 15. και ειπε Κυριος ο Θεος τω Νωε ποιησον σεαυτω 53. *nunc fac tu tibi* Arm. Cod. unus. νοσσ. ποιήσ. τὴν κιβ.] ∧ 54. νοσσ. ποιησ. τη κιβωτω 53. 16. μηκος αυτης και 44. μηκος και tantum 53. *latitudo ejus* Arm. Codd. tres. 17. ποιησεις αυτην και εις 53. τὴν δὲ θύρ. cum ſqq. in commate] ∧ 54. τριοροφα ποιησεις αυτη 53. 18. *et ego ecce inferam diluvium aquarum ſuper terram* ſine articulis Arm. Codd. quatuor. την γην, τελευτησει 53. 20. εισαξεις απο παντων 53. 21. και απο παντ. τ. ορν. 53. και των πετεινων 54. πετ. του ουρανου 52. ἀπὸ πάντων ult.] ∧ 46. θηλυ εσονται 53.

CAP. VII, 1. εναντιον εμου 1. 2. καθαρων οντων δυο δυο 53. 3. πετεινων του ουρανου των μη καθαρ. 52. παν επαναστημα (cum Cod. 129 unico) 53. 5. Κύριος] ∧ 54. 8. ἀπὸ πάντων τῶν ubique per comma] ∧ 52. habet ad finem των ερπετων ερποντων της γης, quantum videtur, 61. 8, 9. conſtituit ſic, απο δε των κτηνων των καθαρων και απο των πετεινων των καθαρων εισηλθον προς Νωε εις την κιβωτον επτα επτα αρσεν και θηλυ: και απο των κτηνων των μη καθαρων δυο δυο αρσεν και θηλυ· και απο παντων των ερπετων των ερποντων επι της γης καθα ενετειλατο αυτω Κυριος ο Θεος 53. 9. Δυο δυο απο παντων εισηλθ. 61. Απο παντων εισηλθε προς Νωε εις την κιβωτον δυο δυο αρσεν &c. 54. 11. του μηνὸς] ∧ 44. τῆς ἀβύσσου] ∧ 54. 14. ερπετον της γης κατα γενος κινουμενον, και παν ορνεον επι της γης κατα γενος Εισηλθ. 54. κατὰ γένος 2°—κατὰ γένος 3°] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 53. 15. δυο δυο εις την κιβ. 54. εν η εστι 53. εν ω ενι πνευμα ζων (ſic) 54. 16. ενετειλατο αυτω Κυριος ο Θεος 53. εξωθεν αυτου την θυραν της κιβωτου ης εποιησε (cum Cod. 129 unico) 53. 17. τῆς γῆς ult.—τῆς γῆς in com. 18] ∧ poſtrema et quæ his interjacent 52. 18. και επεκρατει και επεφερετο το υδωρ 53. 21. πετεινων του ουρανου 53.

CAP. VIII, 2. υετος επι της γης· Και 53. 3. καὶ 1°] ∧ 53. ενεδιδου και ηλαττονουτο 52. πορευόμ. ἀπὸ τῆς γ.] ∧ 53. 5. μηνι του πρωτου μηνος ωφθ. 54. 7. κορακα του ιδειν ει κεκοπακε το υδωρ απο προσωπου της γης 53. 8. οπισω παρ' αυτου (ſic) 54. 9. ἦν] ∧ 54. *habuit adhuc omnem faciem* Arm. Cod. unus. χεῖρα] + *ejus* ſeptem (non octo) alii Codd. Armeni. In nota ſub textu verba hæc, αὐτὴν 1°] + προς εαυτον I, ſunt delenda. Errori occaſionem dedit collatio Uſſerii. 11. ανεστρεψε παλιν η περιστερα προς εσπερα (ſic) προς αυτον και ειχε 53. 18. μετ' αὐτοῦ] ∧ Arm. Codd. duodecim, non tres tantum. 19. εξηλθον απο της κ. 54. 20. επι τω θυσιαστηριω 53. 21. ου μη προσθησω 53, 54.

CAP. IX, 3. υμιν δεδωκα 53. υμιν δεδωται (ſic) 54. τὰ πάντα] ∧ 44. 5. αιμα εκζητησω εκ χειρος 52, 53. θηριων της γης και εκ χειρος 53. 12. και αναμεσον υμων 53. ζωσης, οσοι εστιν 54. 13. εν σημειω 54. 14. οφθησεται οφθησεται 54. 15. κατακλυσμον ἢ του εξαλ. 54. 16. εμου και σου και αναμεσον πασης της γης 53. εμου και αναμεσον πασης σαρκος η εστιν επι της γης ψυχης ζωσης· Και ειπεν (ſic) 54. 17. διαθηκης ην εγω διδωμι υμιν και διεθεμην 54. και αναμεσον υμων και αναμεσον πασης 54. 19. απο παντων διεσπαρ. (ſic) 53. 22. καὶ ἐξελθὼν cum ſqq. in commate] ∧ 53. 23. Σημ, Χαμ, και Ιαφεθ (ſic) 53. και τα ϖροσωπα αυτων 44. 25. ϖαις Χαμ 53. 27. In hoc commate, (nam hoc cum ſqq. uſque ad cap. x, 32 incluſive Codex revera continet, licet aliter monueram) habet τον Ιαφεθ, et σκηνωμασι του Σ. atque in fine ϖαις αυτων, 61.

CAP. X, 1. τῶν] ∧ 54. 2. Γομορ και Μαχων 53. και Μαδαμ 53. και Μαδαι 61. et Μαδαι habet, ſed ∧ καὶ (atque inde corrigenda eſt notatio mea ſub textu) 106. Ιωυαν 54. Ιωβαν 53. Ελησα 44. Μασωχ 54. Μεσοχ 53. 3. Ρηφαθ 44. Θεργαμα 61. 4. Ιωβαν 53. Ιωουαν 54. Θαρσις 61. Θαρσης Χευωθιειμ (ſic) 44. Θαρσεις και Χεθθιειμ 54. Κοτιοι 44. Ῥόδιοι cum ſqq. uſque ad Χαμ incluſive in com. 6] ∧ 44. ∧ Ῥόδιοι (cum Cod. 106 unico) 54. 6. Μεσσαραιμ 52. καὶ ult.] ∧ 52. 7. *Sebekatha* Arm. Codd. quinque, non decem. Σαβαν και Δαιδαμ 53. 9. Οὗτος ἦν γίγ.] ∧ 44. exprimunt Νεβρὼθ ad finem, ſed non ſic alibi, Arm. Codd. tres. 10. Σενναας 61. Σεεναρ 53. 11. Νινευη 61. τὴν 3°] ∧ I. Χαλὰν 52. Ροβωβ, cum ω ſuper ο ſupraſcripto, 54. Ρωβομ 44. Ροωβως 61. Χαλεχ 54 12. Δασεμ 61. *Raſeman* Arm. Codd. duo. Νινευη 61. ἀναμέσον 2°] ∧ 44. Χαλεχ 54. Καλαχ I. η μεγαλη 61. 13. Λουδιημ 44. τους Νεφθαλιειμ 61. και τους Νεφθαμιειμ, et ponit ad finem commatis, 54. τους Αινεμετιειμ 61. τους Ενετιειμ και τους Νεφθ. hoc ordine, 53. pro τοὺς Ἐνεμετιεὶμ habent *Seniim et Salbiim* Arm. Codd. tres. Διαβιειμ 44. Λαδιβιειμ 53. 14. Πατροσωειμ 53. Πατρος θωνιειμ 54. Χαιλωνιειμ 54. Χαλωνιιμ 46. εξηλθον 61. Χαφθοριειμ 61. 15. Σιδονα 44. αυτου ϖρωτοτοκ. 53. αὐτοῦ] ∧ 61. 17. καὶ τὸν Εὐαῖον, καὶ τὸν Ἀρουκ.] ∧ 52. και τον Ε. και τον Αργγαιον (ſic) 44. 18. καὶ τὸν Ἀράδ. καὶ τὸν Σαμ.] ∧ 52. 19. εγενοντο 61. Γερερα 53. ἕως ἐλθεῖν 2°] ∧ 53. Αδα και 46. Σεβωειμ 54. Σεβονιειν 44. Λασα 61. Λασαν 54. 20. και εν ταις χωραις (cum Cod. 79 unico) 52. 21. εγενοντο 61. 22. Αιλαμ 61. και Χουδ και Αραδ 54. καὶ Καϊνᾶν] ∧ (cum Cod. 82 unico) 53. 23. Οὖζ] Ωζ 61. ∧ 54. Εβουλ (cum Cod. 56 unico) 53. Γαθερ 61. Σαθερ (rurſus cum Cod. 56 unico) 53. 24. εγεννησε Καϊναμ 61. 26. τον Σαλεφ 61. *Salech* tres Codd. Armeni. Sic corriges hic, et ad Ἀσαρμὼθ ſimiliter. Ασαρμωθ 61. Ασαραμωθ 44. Ασαμαρ 53. τον Ιαραχ 53. Ιαραδ 61. 27. Αιζηλ 61. 28. καὶ Ὀδοῤῥὰ] ∧ 53. καὶ Δεκλὰ] ∧ 53. Αβιμεηλ 46, 61. Αβιαμμεηλ 44. Σαυαν 46. Σαβευ 54. 29. Ευιλαδ 54. 32. των υιων 61. κατα τα εθνη 61.

CAP. XI, 1. Inter numeros Codicum ad Geneſim reponi debuerat 132; nam Codex is in hoc commate et ſqq. uſque ad τῆς γῆς incluſive in 9 commate ſub textu citatur. Cætera vero, quæ ad Geneſim continet, ſuis locis per hæc Addenda mandabo. 4. οικοδομησομεν forte 132. των ουρανων 54. ϖάσης] ∧ 54. 6. και φωνη μια ϖασιν 54. επιθηνται, ut videtur, 132. 8. ἐκεῖθεν] ∧ 54. επαυσαν 44. 9. ϖάσης 1°] ο, quantum videtur, clauſit lineam, et proxima linea ingreditur in ης, ergo ολης forte habuit, 132. επι ϖροσωπου 53. 10. καὶ ἦν] ∧ 46, 53, 54. 12. ἑκατὸν] ∧ 53. 13. αὐτὸν 1°, 2°, et αὐτὸν, poſt γεννῆσαι, in 17, 19, 21, 23, 25 commatibus] ∧ 44. τὸν Καϊνᾶν, ἔτη τετρακόσια] τον Σαλα ετη υ̅γ̅ (ſic) 53. καὶ ἔζησε Καϊνᾶν 1° cum ſqq. in commate] ∧ 53. 14. ἑκατὸν] ∧ 53. 15. ετη υ̅γ̅ (cum Cod. 82 unico) 53. 16. ἑκατὸν] ∧ 53. 17. ετη τ̅λ̅ (cum Cod. 82 unico) 53. 18. ἑκατὸν] ∧ (cum Cod. 82 unico) 53. 19. οκτω και σ ετη, ab alia manu ſuppleta, 52. 20. ετη λ̅β̅ (cum Cod. 82 unico) 53. 22. ἑκατὸν] ∧ (cum Cod. 82 unico) 53. 24. ἑκατὸν] ∧ 52, 53. 25. ἑκατὸν] ∧ 44. 26. καὶ 3°] ∧ 44. 29. καὶ 4°] ∧ 53. 31. και Λωτ τον υιον 54. νυμφην αυτου και παντα τα υπαρχοντα αυτου, και εξηγ. (cum Codd. 106, 107, unicis) 44. τῆς χώρ.] ∧ τῆς 44. 32. ετη σ̅ε̅ (ſic) 44.

CAP. XII, 2. εση ευλογητος 133. 3. της γης και εν τω σπερματι σου 46. ἐστρατοπέδευσ.] *tabernaculum fixit* Cod. unus Armenus, ſed *caſtra locavit* quatuordecim Codd. Armeni. Sic corrige. 10. ἐπὶ τῆς γῆς 2°] *in deſerto* Armeni Codd. omnes. Arm. Ed. 11. ηγγιζεν 53. 12. εσω ου 54. 13. μου δια σε 53. 15. ϖρος τον οικ. 44. 16. δι' αυτης 53. 20. ϖερι αυτου συμπροπ. 54. συμπαραπεμψαι 53.

CAP. XIII, 2. καὶ 1°] ∧ 54. 3. εἰς τὴν ἔρημ.] ∧ 54. εως του τοπου Βεθηλ, ου 54. Βαιθὴλ 1°—Βαιθὴλ 2°] ∧ alterutr. et quæ iis interjacent 53. 4. Ἄβραμ] ∧ (ſic) 44. επεκαλειτο 54. 7. ἀναμέσον 2°] ∧ 44. τῶν ϖοιμέν. 2°] ∧ 54. Χαναναιοι τοτε και οι Φαρεζ. κατοικ. 54. 8. μαχη αναμεσον ημων και των ποιμενων ημων οτι (ſic, ut videtur) 44. ἡμεῖς] ∧ 53. 9. δεξια και εγω 53. 12. Hoc comma, cum ſqq. in capite continet 132. Omiſſas antea variantes hic adſcribam. κατῴκησεν 1°, 2°] ϖαρωκησεν 132. Χανααν εναντιον Θεου· Λωτ. 44. Σοδομοις· εκεισε δε υπηρχον αμαρτωλοι και πονηροι σφοδρα· ο δε Θεος (ſic) 44. 14. αναβλεψας 132. τους οφθαλμους (ſic) 44. σου, καὶ] videntur eraſa, 132. 15. του αιωνος 132. 16. και . . . . ερματι σου εξαριθμ. (ſic) 132. 17. εἰς τὸ μῆκος] ∧ 132. ∧ εἰς τὸ 44. ϖλατος αυτης 132. καὶ τῷ σπέρμ. σου εἰς τὸν αἰῶνα] ∧ 132. 18. Μαμβρη, την εν Χεβρων 132. θυσιαστηρ. τω Θεω 132.

CAP. XIV, 1. δὲ] ∧ 44. Χοδολλ.] και præmittit I. Χολοδογομορ, et in 4 commate (ſic) 53. Χοδολλαγομορ vel Χοδολλαγωμωρ ubique 54. Χοδολλαγομορ quoque (non Χοδολλαργομορ, ut in nota ſub textu male habetur) I, X, 15, 82. Theoph. 108. Chryſ. Arm. 1. Arm. Ed. 2. εποιησε πολεμ. 44. ϖολεμον μεγαν (cum Codd. 106, 107 unicis) 54. μετα Βαρσαε 53. μετα Γαρβα βασ. Γομ. 46. μετα βασιλεως Βαρσα της Γομ. 54. Σεναγαρ 54. Συμμοβορ 53. Αμορ 54. καὶ βασιλ. Βαλὰκ] ∧ 44. Σιγορ 44. 3. την θαλασσαν την αλυκην 54. 4. εδουλευον I. 5. Ομμαιους 53. 6. τῆς 2°] ∧ 44. 7. Ασσαθαμαρ 53. Ασασανμαρ 52. 8. βασιλεὺς 3°, 4°] ∧ 44. παραταξαντες εις ϖολ. 53. ϖολεμον ponit poſt αλυκη (cum Codd. 20, 106, 107, Chryſ.) 54. Σαβαειμ και βασ. 44. 9. βασιλευς Ελαμ, και Θαρσαλ βασιλευς εθνων, και Αμαρ. βασιλευς Σενναας, και Αριωχ βασιλευς (ſic) 44. καὶ Ἀμαρφὰλ] ∧ 52. 10. εφυγον 44. 11. ελαβε και την 53. 13. τῷ ϖεράτῃ] ∧ 44. Μαμβρῇ] Μαυρη 44. Μαμβρ. του Αμορραιου 53. Μαμβ. Ομορις του αδ. 46. τοῦ ἀδελφοῦ 2°] ∧ 44, 53. 14. In hoc commate incipit lectionem 132. δὲ 1°] ∧ 132. αδελφος, ſed ſuper φος eſt φηδους (ſic) ſupraſcript. 132. ανεψιος hic (cum Cod. 75 unico) 54. 15. εδιωξεν 132. Χωβαλ 132. Χωβηλ 54. 16. αδελφον primo, ſed αδελφηδου ex corr. 132. 17. μετα . . . . . . λογομορ. et intermedia perierunt, 132. του Σαβη 132. Σαυη, et ∧ τοῦ, 54. ϖεδιον βασιλεως των μετ' αυτου (ſic) 53. τῶν ult.] ∧ 132. 19. Αβρααμ in 1° loco, ſed in 2° loco periit, 132. τῷ Θεῷ] ∧ 54. ος εκτησεν τον 132. 20. υποχειριους συ (ſic) et in his vocibus claudit lectionem, 132. δεκατας 133. 22. ϖρος βασιλεα 54. 23. σπαρτίου ἕως] ∧ 54. ὑποδήμ.] ∧ 44. ὅτι] ∧ 46.

CAP. XV, 2. λεγει αυτω Αβραμ 53. 3. δεσποτα, επειδη 53. ουδε ο οικογ. (ſic) 54. ∧ δὲ 44. 5. αναβλεψαι τοις οφθαλμοις σου εις (cum Cod. 129 unico quoad defectum et additamentum) 53. και ουτως 44. τω σπερματι σου 53. 8. δέσποτα] ∧ 53. 11. ορνεα εκ του ουρανου (cum Cod. 129 unico) 53. ἐπὶ τὰ σώματα] ∧ (forte ob ὁμοιοτελευτὸν in voce ἐπὶ) 53. 12. μεγας και σκοτεινος 53. σκοτεινος μεγας 44. μεγας σκοτεινος 54. ∧ μέγας in quinque tantum (non undecim) Codd. Armenis. 13. ϖρος αυτον, γινωσκ. 54. οὐκ ἰδίᾳ] *aliena quæ non ſui ipſius ſit* Armenus Cod. unus. ετη τριακοσια 53. 14. και μετα ταυτα 54. 15. τραφεις εν ειρ. I. 17. επει δε εγ. ϖρος δυσμας ο ηλ. 53. επειδη δε ηδη ο ηλ. εγ. ϖρ. δυσμ. 46. επειδη δε ηδη εγ. ο ηλ. ϖρ. δυσμ. 54. αἱ] ∧ 53. 18. τοῦ μεγάλου] ∧ 44. Ευφρατου του μεγαλου 53. 19. totum comma habet ſic: Κιναιους, και νεζαιους (ſic) Κεδμωναιους, Αμμορραιους, Φαραην, Χαναναιους, Γεργεσαιους, και τους Εβουσαιους 44.

CAP. XVI. 2. Αβρ. εν τη γη Χανααν 52. τεκνωποιησοι 54. 3. Σάρα ἡ γυνὴ Ἄβρ.] ∧ 44. ετη του συνοικησαι Σαραν τω ανδρι αυτης 54. Αβραμ τω I. αὐτῷ γυναῖκα] ∧ 44. 4. εισηλθε δε Αβραμ προς Αγ. 53. ητοιμασθη mendoſe 54. 6. σου 1°] ∧ 44. εκακωσε Σαρα αυτην 53. 7. τῆς 1°] ∧ 53. υδατος Σουρ εν τη οδω omiſſis reliquis 44. 9. αὐτῇ] ∧ 44. 10. Κυρίου] ∧ 44. 14. Καδδης 44. 16. ετεκεν αυτω Αγαρ 54.

CAP. XVII, 1. In hoc commate incipit lectionem 132. Habet novem priora commata in alia lectione 37. 1. δὲ] ∧ 132. εναντιον εμου 132. 2. θησω 132. habet θησομαι in alia lectione 37. 3. Totum comma ∧ in una lectione 37. αὐτοῦ] ∧ 132. ∧ in una lectione 37. αυτου και ειπεν αυτω 53. 4. καὶ ἐγὼ ἰδοὺ ἡ διαθ. μου μετὰ σοῦ] ∧ in una lectione 37. ιδου εγω και η 54. ἐγὼ] ∧ 132. μετα σου και πληθυνω σε σφοδρα και εση 44. 5. ἔτι] ∧ in una lectione 37. ἐθνῶν] ∧ 46. 6. σε σφοδρως και 54. 7. στήσω] habet ſic in una lectione 37. μετὰ σὲ 1°] ∧ 54. non ∧ in una lectione 37. αἰώνιον—αἰώνιον in com. 8] ∧ poſtremum et quæ his interjacent in una lectione 37. μετα σου ad finem habet in una lectione 37. 8. ϖᾶσαν] poſt hanc v. diſtinguunt I, 132. αυτοις Θεος 132. Θεον· και επεσεν Αβρααμ επι προσωπον αυτου και προσεκυνησε τω Κυριω in una lectione 37. 9. διατηρησεις αναμεσον εμου και σου, συ 44. τὰς] ∧ in una lectione 37. αὐτῶν] in hac v. claudit unam lectionem 37. 10. διαθηκη μου, ην 54. ἣν διατηρ.] ∧ 44. γενεὰς αὐτ.] in his vv. claudit lectionem 132. 11. ακροβυς. αυτου 54. ὑμῶν ult.] και του σπερματος σου 54. 12. καὶ 1°] ∧ 37. 13. ὁ οἰκογ. cum ſqq.] ∧ 37. και εσω 54. 14. ἀπερίτμ.] ∧ 37. αρσεν, ος 37. διεσκέδασε] in hac v. claudit ſecundam lectionem 37. 15. αυτης ετι Σαρα 54. 17. ἐγέλασε] εγγιασεν mendoſe 44. γεννηθη υιος 53. εἰ ἡ] ∧ 44. 18. ϖρὸς τὸν Θεὸν] ∧ 54. 19. εἶπε] ∧ (ſic), et pergit ο δε Κυριος προς αυτον και 54. 20. υπηκουσα 53. εθνη γεννησεται 53. 22. ο Θεος λαλων 54. 23. καιρω εκεινω της ημερας, καθα 44. 25. ἡνίκα cum ſqq. uſque ad ἐκείνης incluſive in com. 26] ∧ 44. 26. καιρω εκεινω ϖεριετμ. 53. 27. καὶ ϖάντ. οἱ ἄνδρ. τȣ̃ οἴκȣ αὐτȣ̃] ∧ hic, ſed poſt ἐθνῶν infert, 44. αργυρωνητ. και οι εξ 44.

CAP. XVIII, 1. αὐτοῦ 1°] ∧ 44, 54. 2. ἀπὸ τῆς θύρ. τῆς σκ. αὐτȣ̃] ∧ 44. 4. *et lavabo pedes* Cod. unus Armenus. 5. εινεκεν I. ειπον, τουτο ϖοιησον 44. 6. σκηνην αυτȣ 53. φυρασον μοι 53. 7. καὶ 3°] ∧ 44. 10. ειπαν δε προς αυτον 53. 11. ϖροϐεϐηκ. οἱ ημερ. (ſic) 54. 12. και εγελασε 55. ϖρος εαυτην λεγ. 52. ουπω μεντοι γεγ. 54. νυν· εγω γαρ ειμι προϐεϐηκυια, ο δε 53. 14. αδυνατι I. εἰς ὥρας] ∧ 53. 15. εφοϐηθην 52. 16. εκει οι ανδρ. 46. συνεπορευθη 54. 17. και Κυριος ειπε 46. 19. οδους του Θεȣ ϖοιησαι αυτας, τȣ ϖοιειν 54. 20. . ιπεν Κυριος κραυγη (ſic incipit lectionem) 132. Γομ. ϖεπληρωται ϖρος 53. 22. καὶ ἀποϛρ. ἐκεῖθ. οἱ ἄνδρ. ἦλθ. εἰς Σοδ.] ∧ 132. αποϛραφεντες 53, 54. ἔτι] ∧ 132. εϛηκως ινα (cum Cod. 106 unico) 44. εναντι 132. 24. δικαιοι πεντηκοντα 54. ϖάντα τὸν τόπ.] ∧ 132. δι' αυτους ενεκεν (ſic) 54. 25. ὡς 1°] ∧ 132. τὸ ῥῆμα] in his vv. abrumpit lectio, 132. καὶ ἔϛ. ὁ δίκ. ὡς ὁ ἀσεϐ.] ∧ 53. 28. ἐκεῖ] ∧ 53. 30. λαλησω ετι 53. 32. απαξ ετι 54. 33. και απεϛρεψ. Αϐρ. 46.

CAP. XIX, 1. δύο] ∧ 53. επι της γης 53. 3. ϖαρεϐιασατο 54. αζυμ. ϖαρεθηκεν αυτοις 54. 5. Λωτ, λεγοντες ϖρος 54. 6. ϖρος αυτȣς Λωτ εξω προς την θυραν, την 53. 8. εγνωσαν ανδρες (ſic) 54. ϖοιησατε 44. ϖοιησητε μηδεν κακον, ȣ 53. 9. ειπον δε εκεινοι 54. κρισ. ϖοιειν; νυν 54. και οι ανδρες ηγγισ. 53. 11. τας θυρας 46. 16. επεκρατησαν 53. αγγελ. τας χειρας 44. αὐτȣ̃ 1°] ∧ 44. 17. ηνικα εξεϐαλον αυτȣς 54. εκ της ϖολεως εξω 53. ἔξω] ∧ 44. μηποτε μη συμπ. (ſic) 44. παραληφθης 53. 18. Λὼτ] ∧ 54. 19. μή ϖοτε] exprimunt tantum μὴ tres Codd. Armeni. 20. οὐ μικρά ἐϛι] ∧ 53. 22. ϖοιῆσαι] ∧ 54. τȣ̃ ἐλθεῖν σε] In nota ſub textu legendum τȣ εισελθειν σε X, 20, &c. τῆς πόλεως] ∧ 44. 24. ϖαρὰ Κυρίου] ∧ 44. 26. γυνη Λωτ εις τα οπισω αυτης 53. 28. καὶ 1°] ∧ 53. 29. τας ϖολεις ϖασας 54. εξαπεϛειλεν ο Θεος 53. τὰς ϖολεις 2°] ∧ (cum Cod. 106 unico) 44. 30. εν Σηγωρ (ſic) 44. θυγ. αυτȣ εν τω ορει 44. μετ' αὐτȣ̃ 1°] ∧ 44. μετ' αὐτȣ̃ 1°—μετ' αὐτȣ̃ 2°] ∧ poſtrema et quæ his interjacent I. 33. ἐν 2°] ∧ 44. 34. δε και τη επαυριον ειπεν 44. εγω χθες 53. 35. ἐν 1°] ∧ 44. τον ϖατερα αυτων και εν τη νυκτι εκ. οιν. 53. μετὰ τȣ̃ ϖατρὸς αὐτῆς] μετ' αυτου 53. 37. ϖατρος μου ετεκον αυτον 54. εως την σημερον (ſic) 53. 38. τȣ γενȣς I.

CAP. XX, 1. την γην 54. ᾤκησεν—ϖαρῴκησεν] ∧ poſtremum et quæ iis interjacent 54. Καδδης 44. Γαραροις 44. 2. Αϐιμελεχ, και ελαϐεν αυτην· ουτος ην βασιλευς 53. 3. σὺ] ∧ 44. 4. ουκ απολεις 46. 5. χειρῶν] ∧ 54. 6. ο Θεος αυτω 53, 54. καθ' υπνου (ſic) 44. 7. ει δε μη αποδωσης 54. 8. οἱ ἄνθρωποι] ∧ (ſic) 53. 9. εργον ο ουκ εδει σε ϖοιησαι ουδεις ποιησαι ϖεποιηκας μοι (ſic, ex duabus lectionibus) 46. 10. τῷ Ἀϐρ.] ∧ 53. 12. αληθως ponit poſt ϖατρος 54. 13. με Κυριος εκ 44. ϖοιησεις επ' εμοι 54. οτι αδελφη (ſic) 54. 14. καὶ ϖαῖδ. καὶ ϖαιδίσκ.] ∧ 53. 15. ειπεν αυτω, ιδȣ 44. σοι αρεϛον η κατοικη (ſic) 53. 17. Αϐρ. τω Θεω και 53. αὐτȣ̃ ult.] ∧ 44. 18. εξωθεν αυτȣ 53.

CAP. XXI, 2. εἰς τὸν καιρ.] ∧ 44. καιρ. καθ' ον 53. ελαλησ. αυτη 54. 3. τοῦ υἱȣ̃] ∧ 44. τȣ γενομ. αὐτῷ, ὃν ἔτεκ. αὐτῷ Σ.] ∧ 44. 4. και ϖεριετ. αυτον τη ογδ. καθα 44. Αϐρ. Ισαακ τη 52. Αϐρ. αυτον τη 53. Κυριος αυτω ο Θεος (ſic) 54. 9. τοῦ υἱȣ̃ αὐτῆς] ∧ hæc, ſed ſtatim ſubjungit ȣτος ην Ισραηλ ος εγενετο τω Αϐρααμ (ex margine) 54. 11. τȣ Αϐρ. 54. 12. ϖρος Αϐρ. 53. εϛω το ρημα τȣτο (cum Cod. 129 unico) 53. 13. *Sed et filium* Codd. quinque Armeni. σπερμα σȣ εϛιν 46. 14. επλαν. εν τη ερημω κατα 53. 17. ϖαιδίȣ 1°] ϖαιδος 53. ἐκ τȣ̃ τόπȣ 2°] του εν τω τοπω 52. 18. και αναϛηθι λαϐε (ſic) 44. 19. ασκον εκ τȣ υδ. 53. 20. καὶ κατῴκ. ἐν τῇ ἐρ.] ∧ 52. ερημω τη Φαρραν 53. 21. Debueram admonuiſſe, quod textum commatis edidiſſem ſic, ut Editores Vaticani cum calamo ſuo correxerant. Expreſſerant quidem primo hæc: καὶ κατῴκησεν ἐν τῇ ἐρήμῳ· καὶ ἔλαϐεν αὐτῷ ἡ μητὴρ γυναῖκα ἐκ Φαρὰν Αἰγύπτου. Atque ad hæc notam ſub textu accommodatam incaute reliqui. 22. Και εν τω καιρω εκεινω ειπεν Αϐιμ. 44. Οχοζατ, et in 32 com. ſimiliter, 52. Φιλολ. 52. 28. ϖροϐάτων] ∧ 54. 30. ειπεν τω Αϐρ. (ſic) 53. 31. επωνομασθη (cum Cod. 129 unico) 53. 32. Φιλιϛιειμ 44, 54. τȣ Φιλιϛιειμ 53. 33. επι το φρεαρ 53. εκει Θεος αιωνιος το ονομα Κυριου (ſic) 53. 34. δὲ] ∧ 44. γη Φιλιϛιειμ 54.

CAP. XXII, 1. και ο Θεος 54. επειραζε 133. ειπεν ϖρος αυτον 133. Αϐρααμ, ο δε ειπεν, ιδου 133. 2. ηγαπησας δι' εμε 53. υψηλ. ανενεγκαι αυτ. 52, 135. 3. Ἀϐραάμ] ∧ 53. υποϛρεψομεν 53. 6. και το ϖυρ ελαϐε μετα χειρας 44. 7. και ειπεν ιδȣ 53. 8. εις ολοκαυτωσιν 44. αμα αμφοτεροι 54. 9. αυτω Θεος 44. αὐτὸν] ∧ 54. επανω των ξυλ. επι το θυσιας. 54. 10. τὴν χεῖρα αὐτȣ̃] ∧ 52. 12. μηθεν 44. 13. Ἀϐραὰμ 1°] ∧ 54. 14. ἐκείνου] ∧ 44. 15. εκαλεσε Κυριος δευτέρον τον Αϐρ. 44. 20. τω αδελφω σου Ναχωρ 53. 21. Ωξ ϖρωτοτ. 53, 54. τον Ζαυ αδελφ. 44. 22. Γαζαθ 53. Χαραθ 52. Αυξαν και τον Φαλδ. 46. Ιελαφ και Βαθ. 52. 23. και Βαδȣηλ (ſic) 44. υιοι ȣτοι 44. 24. Γεημα (cum Cod. 129 unico) 53. αυτη τον Ταακ (cum Cod. 56 unico) 53. αυτη τον Βααικ και τον Ταϐεχ 54. Χως και τον Μωχα 53.

CAP. XXIII, 2. Σάῤῥα] ∧ 54. 3. ἀπὸ τȣ̃ νεκρȣ̃ αὐτȣ̃· καὶ εἶπ. Ἀϐρ. τοῖς υἱοῖς] ∧ 54. Ἀϐραὰμ 2°] ∧ omnes alii (non tres tantum) Codd. Armeni. 5. δὲ] ∧ 54. 8. καὶ ἐλάλ. ϖρὸς αὐτ. Ἀϐρ. λέγ.] ∧ 54. 9. ὃ ἐϛιν αὐτῷ] ∧ 53. 10. Χετταιος ειπε ϖρος αυτον ακ. 44. 11. ϖαρ' εμου 54. τον γαρ αγρον 53. 13. ακȣσον μȣ, κυριε 53. 14. τῷ Ἀϐρ.] ∧ 44. 15. In nota ſub textu, ſtatim poſt voces αναμεσον εμου και σȣ τι αν ειη τȣτο numerus I eſt delendus; nam quid in Codice legatur, monetur ibi in ſqq. 15. γὰρ] ∧ 53. 18. εκυρωθη τω Αϐρ. (cum Codd. 56, 129, ſolis) 53.

CAP. XXIV, 1. ηυλογησε, et ſic ubique, I. 5. αν δε μη ποτε ου (ſic) 53. υιον σου εκειθεν 44. 7. ὃς 3°] ∧ 46. 8. δὲ] ∧ 44. 12. καὶ 1°] ∧ 44. 13. ἀντλῆσ. ὕδ.—εἴπῃ in com. 14] ∧ hæc et quæ iis interjacent 46. 14. επικλινον μου την υδριαν, ινα (ſic) 44. ϖαυσωντ. ϖινειν 52. 15. καὶ ἰδȣ̀] ∧ καὶ 53. 22. ἀνὰ δραχμ. ὁλκ. καὶ δύο ψέλλ.] ∧ 53. διδραχμων ολκ. (ſic) 54. 23. ει εϛαι 53. 25. εἶπεν] ∧ (ſic) 44. ϖολλὰ] ∧ 52, 54. 26. Κυριω τω Θεω 53. 30. ηκουσεν αυτης λεγουσης 44. 32. νίψασθαι pro νίφασθαι legendum in textu. 35. και εγενοντο αυτω ϖροϐ. 46. 36. γηρασαι τον κυριον μου, και εδωκ. 44. 37. υιω μου εκειθεν 53. 41. γὰρ ἐὰν] ∧ 44. 42. ελθων εγω σημ. 52. 46. υδριαν αυτης I. σου] ∧ 44. 47. εἰ] ∧ 44. 48. υιȣ αυτου εις γυναικα 53. 49. εἰ δὲ μὴ, ἀπαγγείλατέ μοι] notam ſub textu ad hæc verba conſtituat lector ſic—∧ εἰ δὲ μὴ I. ∧ omnia III, &c. αναγγειλατε μοι 53. η εις δεξια 53. 50. αντειπ. καλον κακω 46. 51. λαϐων αυτην απελθε 53. 53. εδωκεν Ρεϐεκκαν (ſic) 54. 54. και οι μετ' αυτου οντες ανδρες 53. 56. και γαρ Κυριος 54. ευοδωσει 53. 59. τȣ̃] ∧ 44. 64. τοις οφθ. Ρεϐ. 53. 65. ἐκεῖνος] ∧ 44.

CAP. XXV, 1. καὶ τὸν Μαδιὰμ] ſic legend. in nota ſub textu, et per reliquum notationis ad has voces præmittendum eſt τον Nomini proprio. 2. καὶ τὸν Μαδὰλ] ∧ 53. 3. Λατουσιειμ και Λοωμημ 52. Λαττουσιειμ και Λωειμ 53. 4. καὶ 1°, 4°] ∧ 44. Ενωχ και Αμιδρα 52. Αϐιρα και Χαριαγαυ· ουτοι ϖαντες ησαν εκ της Χεττουρ. 53. 6. ἔδωκ. Ἀϐρ. δόμ.] ∧ 53. 7. της ζωης των ημερ. 53. 10. εις τον αγρον 53. 12. Ἄγαρ] ponit poſt Σάῤῥας 46. 13. exprimunt Ἀϐδεὴλ omnes Codd. Armeni. Μασσὰμ] Μεμψαν (ſic 56 in marg.) 53. 14, 15. habet, omiſſo καὶ ſepties, Μασση, Θεμαν, Ναφες, Μασμαν, Ιδουμα, Χολδαμ, Ιετουρ, και Κεδμα 44. habet και Μανασση, και Θαιμαν, και Ναφες, και Βασμαν, και Ιδουμα, και Χολδαϐ, και Ιετουρ, και Κεδμα 53. habet in ſuo loco Χαλδαδ 54. 16. αὐτῶν 2°] ∧ 44. 20. Ἰσαὰκ] ∧ 53. τὴν] ∧ 44. 21. επηκουσε Κυριος αυτου, και συνελ. 53. 23. εν τη γαϛρι σου εισι 53. 26. επιλελειμμενη (ſic) 54. ετεκεν αυτω Ρεϐ. 44. 27. ηυξησαν 52. 34. Ἡσαῦ ult.] ∧ 54.

CAP. XXVI, 1. και εγενετο 53. 2. *a qua dixi tibi* Codd. duodecim, non tres tantum, Armeni. 3. παροικησει 44. γὰρ] ∧ 54. 5. επηκουσεν 53. το προσταγμα 53. τὰ ult.] ∧ 44. 9. και εκαλεσεν 53. δὲ] ∧ 54. ειπες, οτι αδ. 44. 10. δὲ] ∧ 44. 14. κτηνη πολλα προϐ. 46. 16. ἡμῶν ult.] ∧ 53. 17. Ισαακ εκειθ. I. 19. ἐκεῖ] ∧ 46. 20. ονομα φρεατ. εκεινȣ Αδ. 44. ονομα του τοπου Αδ. 53. 21. ονομα του τοπȣ εκεινου Εχθρ. 53. 25. δὲ] ∧ 54. 27. αποϛειλατε 44. 28. ἦν] ∧ 44. ἀναμέσον 2°] ∧ 44. 29. εϐδελυσσομεθα (ſic) 44. συ ευλογημ. υπο Κυριου του Θεȣ 53. υπο Θεου 54. 30. επιον και εκοιμηθησαν 53. 31. εξαναϛαντες 53. 32. ϖαραγενόμ.] ∧ 44. απηγγειλ. Ισαακ οι ϖαιδες αυτου 44. 33. του ορκου 53. 34. ελαϐε γυν. Αδδαν θυγ. Αλων και την Ελιϐεμα θυγ. Σεϐεγων του Ευαιȣ 53. Βηρην του Χετταιου και την Ασεματ 44. Ἐλὼν] exprimunt Βεὴρ (ſic) decem Codd. Armeni.

CAP. XXVII, 1. αυτου οι οφθ. 44. καὶ 2°] ∧ 44. τον υιον αυτου Ησαυ 44. 2. καὶ εἶπ. ἰδȣ̀] ∧ 54. 3. καὶ ἔξελθε cum ſqq. in com.] ∧ 54. 5. *et Rebecca audivit quia loquebatur Iſaac cum filio ejus* duodecim Codd. Armeni. λαλουντος ταυτα 44. Ἰσαὰκ cum ſqq. in com.] ∧ 44. θηραμα 54. 6. και ειπε προς 44. 7. φαγω και ευλογησω σε η ψυχη μου 53. 9. *vade tu ad gregem* Cod. unus Arm. μοι] ∧ 54. 10. σε η ψυχη αυτȣ ϖρο 53. 11. ϖρ. Ῥεϐέκ. τὴν μητ. αὐτȣ̃] ∧ 44. καγω δε ανηρ (ſic) 44. 13. αὐτῷ] ∧ 53. 19. ἐγὼ Ἡσαῦ] in his vv. incipit lectionem 132. εποιησα καθα 132. ἀπὸ τῆς θηρ. μου] ∧, ut videtur,

132. 20. και ειπεν ο Ισ. 132. Κύριος] ∧ 53. 25. φαγω απο 44. και ευλογησει σε 132. και προσηγαγεν αυτω 132. 26. αὐτῷ] ∧ 44. 27. της οσμης 54. 28. προσκυνησȣσιν σοι 132. 30. τὸν υἱὸν] ∧ τὸν I. ὡς ἂν] ∧ 54. οσον primo, ſed ως nunc ex corr. 54. 31. του πατρος αυτου 132. 32. ο πατηρ αυτȣ Ισαακ 54. 33. εκςασει μεγαλη 53. τις εςιν ο θηρ. 132. εισενεγκων 132. ενεγκων 44. 34. ἡνίκα] ως I. Ἰσαὰκ] ∧ 54, 132. ἀνεβόησε] ∧ (ſic) 54. μεγαλην πικρ. 54. 35. και ειπεν αυτω 54. 36. και ειπεν Ησαυ δικαιως επεκληθη 132. με ηδη δευτ. 132. με ιδε δευτ. 54. τα τε γαρ 53. νυν ηλιφεν (ſic, ſcil. ειληφεν) την 132. ȣχ υπολελειπται σοι ευλογια 53. 37. πεποίηκα 1°, 2°] εποιησα 132. εςηρισα (ſic) αυτον 132. 38. πρ. τὸν πατ. αὐτȣ̃] ∧ 44. μία] μια μονη (hinc corrige notam ſub textu) I. φωνην Ησαυ 132. 39. ὁ πατ. αὐτȣ̃] ∧ 44. 40. δουλευσης 132. ἔςαι] εςι, ut videtur, 132. αν καθελ. 132. ηυλογησεν pro more I. 41. αυτον Ισαακ ο πατηρ αυτȣ (et in his vv. claudit lectionem) 132. πένθους] *vitæ* (ſic) Cod. unus Arm. πενθȣς εν τη διανοια μου (ſic mendoſe) και αποκτενω 53. 43. ἀπόδραθι] πορευθητι (cum Cod. 129 unico in textu, et cum Cod. 56 in marg.) 53. 45. επιλαθεσθαι 53. 46. Ρεβ. τω Ισ. 53. Ιακωβ ωδε απο (ſic) 44. θυγατερων αυτων, ινα (ſic) 53.

CAP. XXVIII, 1. αὐτῷ] ∧ 44. 2. αποδρα 53. ἐκεῖθεν] ∧ 53. 4. εδωκ. Κυριος ο Θ. 53. 5. αδελφου 54. ἀδελφὸν cum ſqq. in com.] ∧ 52. 6. εἰς τὴν Μεσοπ. Συρ. λαβ. ἑαυτ. γυν.] ∧ 52, 54. ἑαυτῷ] αυτω I. 9. την Μασεμα θυγ. 44. αδελφ. Ναβαω πρ. 44. 10. ἐξῆλθ. Ἰακ.] In his vv. incipit lectionem 132. ὅρκου—ἔδυ γὰρ in com. 11] ſic, et intermedia omnia perierunt, 132. 11. υπηντησε 44. λιθον απο των του 52. λιθον απο των λιθων του 54. 12. κατεβ. απ᾽ αυτης 46. επ᾽ αυτην 132. 13. εἰμι] ∧ 132. 14. πᾶσ. αἱ φ. τῆς γ. καὶ ἐν] παντα τα εθνη εν 53. 15. ου εαν πορ. 132. ου μη σε ανω ȣδ᾽ ου μη σε εγκαταλειπω (ſic) 53. 16. απο του υπν. I. ὅτι—εἶπεν in com. 17] ∧ hæc et quæ iis interjacent 54. 17. αλλ᾽ ο οικ. 53. τȣ̃ ȣ̓ρανȣ̃] In his vv. claudit lectionem 132. 19. Ουαλαμ ην 53, 54. ο ην ονομα, ſed ο præit e corr. ſupralineari, 118. 20. ἐγὼ] ∧ 53.

CAP. XXIX, 1. τὸν] ∧ 46. 2. γὰρ] ∧ 54. μεγας ην 53. 3. ποιμνια και οι ποιμενες 53. φρέατος 1°] + εκεινου 44. επι το (ſic) του φρεατ. ςοματι 53. 6. καὶ ἰδȣ̀ cum ſqq. in com.] ∧ (cum Cod. I unico) 46. 8. ποτισωμεν 54. 10. τὴν Ῥαχ.] ∧ 54. τὰ πρόβ. 1°] το ποιμνιον 53. 11. αναβοησας 53. 12. η δε δραμȣσα 53. ἀπήγγειλε 2°] ανηγγειλεν I. 13. λογους αυτȣ 46, 54. 14. Λαβ. προς Ιακωβ εκ 53. Λεια Ζελφ. την θυγατερα αυτου (ſic, mendoſe) 54. ημερων κατα παντας τȣς λογους τȣτους 53. 15. δουλευσεις δε μοι 53. 17. *et oculi* Codd. duo Armeni. σφόδρα] ∧ I. Alex. 18. περὶ] υπερ I. 19. σοι δουναι με αυτην 46. 20. ησαν ενωπιον 53. 23. καὶ 2°] ∧ (cum Cod. 129 unico) 53. 26. *non eſt lex in provinciis* Codd. ſeptem Armeni. 27. και τα εβδ. 53. 28. επληρωσε 53. 32. μȣ 1°] ∧ 46. καὶ ult.] ∧ 53. 34. παρ᾽ εμε εςαι 53. 35. ετεκεν υιον ετι 53.

CAP. XXX, 1. δὲ] ∧ 53. Ῥαχὴλ 2°] Λειαν 53. 2. εθυμωθη Ιακ. 46, et ſic (ergo corrige notam ſub textu) 79. 3. ειπε δε αυτω, ιδου 44. Βαλα, et ſic cum λ ſimplici ubique, 44. τεκνοποιησω 53. 4. αὐτῷ 1°] ∧ 52. αὐτῷ γυν.] ∧ 44. 8. συναντιλαβοιτο 44. συνανεςραφη 54. μου, και ειπον και εδυνηθην 44. εδυνηθην 53. 9. επεςη 118. καὶ 1°] ∧ 53. προς αυτην Ιακωβ 54. 10. συνελαβε δε 44. καὶ 1°] ∧ 118. 13. ειμι εγω 53. 14. μανδραγȣρων, bis ſic (ſed in com. 16, habet γο in penultima) 44. τῇ Λείᾳ] ∧ 44. ∧ τῇ 118. 15. μανδραγȣρας 44. Ῥαχὴλ] ∧ 44. κοιμηθησεται 53. τη νυκτι ταυτη 44. 16. τη νυκτι εκεινη 44. 20. ὁ ἀνήρ μου] ∧ 54. και το ονομα του εκτȣ εκαλ. Ζαβ. 53. 26. σοι ult.] ∧ 118. 28. διαςειλ. μοι 54. 30. οσα υπηρχον εναντ. 53. 31. μοι 2°] ∧ 54. σου σημερον παντα, και 53. 33. φαιὸν] ∧ 54. 34. καὶ ἐνεκ. τὰ προβ. εἰς τὰς ῥάβδ.] ∧ (cum Cod. III) 46, 52, 118. 35. αυτου ποιμνιον καταμονας και παν προβατον ποικιλον και ραντον 53. 38. αν ελθη τα 44. ραβδω και εγκισσησωσι ελθ. 53. ἐγκ. τὰ πρόβ. εἰς τὰς ῥάβδ.] ∧ 53. 39. Numeri ad textum marginales, qui deſignant commata per reliquum capitis, debuerant conſtitui ſic: nempe, ex adverſo vocum καὶ ἐνεκίσσ. τὰ προβ. εἰς τὰς ῥάβδ. numerus 39; vocumque τȣ̀ς δὲ ἀμνάδ. διές. Ἰακ. num. 40; vocumque ἐγέν. δὲ ἐν τῷ κ. num. 41; vocumque ἡνίκα δ᾽ ἂν ἔτεκε numerus 42; vocumque καὶ ἐτελεύτησ. num. 43.

CAP. XXXI, 2. ἰδȣ̀] ∧ 53. 3. αποςρεφε 53. 4. ην τα προβ. 53. 7. πατὴρ ὑμ.] ∧ (ſic) 53. αμνων· αλλ᾽ ουκ εδ. 53. 9. τα κτηματα τα του πατρ. 44. 10. ἡνίκα] οτε 53. εκισσον 44. 13. ευχην εκει 54. 15. λογισωμεθα λελογισμεθα (ſic) 54. 18. Ἰσαὰκ] ∧ 53. 20. τοῦ μὴ ἀναγγ. αὐτῷ] ∧ 53. τω μη αναγγ. αυτω 118. 24. δὲ] ∧ 54. μη πως λαλ. 53. 28. κατηξιωθην φιλησαι 118. 29. ſupple ſub textu μετα Ιακ. σκληρα I. 30. πορευθητι 53. 31. απεκριθη δε Ιακ. και ειπε 118. ειπον γαρ 44. αφελης e corr. 118. αφελει 44. 32. ευρεθωσιν οι θεοι 118. επιγν. ει τι εςι 46. 33. Λαβ. ηρευν. εις τον οικ. Ιακ. και εις τον οικ. Λειας 46. ἀδελφῶν] οφθαλμων (cum Cod. 129 unico, et cum Codd. 56, 76, in marg.) 53. 34. επανω αυτοις 53. 35. οτι δυναμ. (ſic) 53. ανας. εμπροσθεν σου 53. 36. τί 2°] ∧ 44. 38. ταῦτά μοι] ∧ 53. 39. απηνηνοχα (ſic) 53. κλέμματα ..... κλέμματα] exprimunt utrumque in num. ſingulari Codd. tres Armeni. *furtum* ..... *furta* Codd. duo Armeni. 41. ἐγώ εἰμι] ∧ 53. δεκα αμνας 53. 42. Αβρ. ην μετ᾽ εμου, et ∧ ἦν μοι mox, 53. και των πονων των χειρ. (ſic) 54. 47. και Ιακωβ δε εκαλ. 54. μαρτυς. και ειπεν αυτω Λαβαν, ο βȣνος ουτος μαρτυρει αναμεσον εμȣ και σου σημερον. Ειπε δε (ſic) 53. 48. ειπε δε αυτω Λαβ. τω Ιακ. (ſic) 54. ὁ βουν. ȣ̃τ. καὶ μαρτυρεῖ ἡ ςήλη αὕτη] ∧ 53. ονομα αυτω βȣνος μαρτυριον (ſic) 44. 49. ετερος τȣ ετερȣ αυτȣ 53. 52. γαρ τε εγω 44. 53. ὁ Θεὸς 2°] ∧ 44. 55. και απεςραφη Λαβ. εις 118.

CAP. XXXII, 1. Ιακ. δε απ. 44. ο δε Ιακ. απ. 53. 5. καὶ 1°] ∧ 53. του αναγγειλ. 46. 9. ὁ Θ. τοῦ πατρ. μȣ 2°] ∧ 44. Ισαακ, Κυριε ο Θεος ειπας 52. Ισ. Κυριος μȣ ο ειπ. 53. Ισ. Κυριε ο Θεος μου ειπας 54. Ισ. ο Θεος ο ειπ. (ſic, non enim, ut putaveram, habet Κυριε) I. μοι, αποςρεφε εις 53. μοι] ſic ex corr. ſed σοι primo, 118. 10. Ἰακὼβ] Legend. in nota ſub textu, αυτω Ιακωβ I, 130. τȣτȣ οτι ειδον 44. ἴδον] ειδον I. 11. του αδελφȣ μου Ησαυ 54. 16. ποιμν. και τας μονας (ſic) 53. 17. προπορευομενα εμπροσθεν 46. 18. αυτος ερχεται 53. 19. αυτον υμας 53. 20. αὐτȣ̃ 1°] ∧ 54. προπορευομ. εμπροσθεν μου και 53. 21. εν τη παρεμβ. τη νυκτι εκεινη 53. 22. δὲ] ∧ 54. 23. καὶ ἔλ. αὐτ. καὶ δ. τὸν χειμ.] και του χειμαρρȣ tantum (ſic) 44. 24. μονος Ιακ. 54. 25. ειδε δε φησιν (cum Cod. 79 unico) 52. μηρου αυτȣ Ιακ. (ſic) 54. 26. αποςειλω σε 53. 28. κληθ. σοι το ονομα απο του νυν Ιακ. 53. 30. Θεὸν] ∧ 44.

CAP. XXXIII, 1. αὐτȣ̃ 1°] ∧ 53. 2. τοὺς υἱȣ̀ς αὐτῶν ἐν] τȣς υιων εν (ſic, per errorem, ut videtur) 53. αὐτῆς] ∧ 44. 4. εφιλησε και επεσεν 118. εις τον τραχ. 54. 7. και μετα ταυτα προσηγγ. 54. 9. εςαι μοι 53. 10. ευδοκησας με (ſic) 53. 11. ελαβε τοινυν τας ευλογ. (ſic) 53. ευλογιας σου (ſic) 54. 13. αυτω Ιακωβ 53. 14. εμπροσθεν μου· εγω 53. κατὰ πόδα] *juxta poſſe* Codd. octo Armeni. παιδαρίων] ποδαριων mendoſe 46, 53. της εκπορευσεως 44. 17. ἀπαίρει] exprimunt ἀπῆρεν Codd. quindecim Armeni. *abiit* Arm. Ed.

CAP. XXXIV, 7. οἱ δὲ υἱοὶ ἦλθ.] ∧ 118. οὐκ] mendum, ut puto, typographicum Editionis Vaticanæ, me invito, remanſit. Debuerat οὐχ edi. 9. Supplend. ſub textu επιγαμβρευσατε I. δοτε ημιν αυτας και λαβετε τους υιȣς υμων εκ των θυγατερων ημων εις γυναικας (ſic) 44. ad finem habet ημων in textu, et εις θυγατερας in margine, 54. 10. ημιν κατοικησατε 53. ἐναντίον ὑμ.] ∧ 118. εμπορευεσθε παντες 53. ἐπ᾽ αὐτ. καὶ ἐγκτ. ἐν αὐτῇ] ∧ 53. ἐν ult.] ∧ 46. 11. και ειπε Συχ. 53. αδελφȣς αυτου 53. καὶ ult.] ∧ 53. 12. σφοδρα· καθοτι εαν δωσητε μοι την (ſic) 53. 13. μετὰ δόλου cum ſqq. in com.] ∧ 44. 14. Δεινας υιοι Λειας (ſine δε ut male notatur ſub textu) IV. αδελφοι αυτης ου δυναμεθα 44. 15. και υμεις ως ημεις 53. ὑμῶν] ∧ 44. 21. ληψόμεθα] ∧ (ſic) 53. 23. παντα τα τετραπ. 118. αυτων, ημων εςι (ſic) 53. μονον ει ομοιωθωμεν 53. τὴν πύλ.] ∧ 44. αρσην παντες εξερχομενοι πυλην της πολεως αυτων 46. 27. οι δε λοιποι υιοι 53. 28. ὅσα ἦν] ∧ 44. ἔλαβον] ∧ 46. 29. αὐτῶν 1°] ∧ 44, 53. αὐτῶν 3°] ∧ 118. ὅσα ἦν] ∧ 44. ∧ ἦν 53. 30. και συγκοψ. 44. 31. ως αι πορναι 44.

CAP. XXXV, 1. ἀναςὰς] *ſurge et* Armeni Codd. quatuor; *ſurge* reliqui. Βαιθὴλ] *ad* præmittunt Codd. omnes Armeni. τω φανεντι σοι 118. 2. Ιακωβ τοις υιοις αυτου 118. υμων αναμεσον υμων 53. 3. θυσιας. τω Κυριω τω επακ. 44. 4. τοὺς θεȣ̀ς] ∧ 54. αλλοτριους ους ελαβον εκ Σηκιμων και ους ειχε Ραχηλ του Λαβαν οι ησαν (ſic, interpolatus ex margine) 46. απωλεσαν 118. 5. Σηκιμων και επορευθη και εγεν. 53. Θεȣ̃] *a Deo* multis Codd. Armenis errans tribueram; id vero, quantum nunc videtur, eſt tantum in uno. 6. λαος αυτου 118. 8. το ονομα αυτης Ιακωβ 118. ονομα του τοπου εκεινου Βαλαν. 53. 9. Ιακωβ οντι εν Λ. 53. 11. και ειπεν 53. 12. καὶ Ισαὰκ] ∧ 54. δωσω αυτην. Ανεβη 53. 16. εἰς Χαβρ. τȣ̃] ∧ 53. εις την γην Εφρ. 46. 17. η μαια αυτη 53. 19. Βηθλεέμ] Βαιθηλ 53. 20. μνημειου Ραχηλ. αυτη 118. 21. παλλακιδος 53. 23. Ζαβουλ.] και præmittitur ex corr. 118. 24. Totum comma poſt 26 comma (cum Codd. 56, 129, ſolis) ponit 53. 25. δὲ] ∧ 53. 26. Ζελφᾶς] exprimunt Ζελπᾶς Codd. duo Arm. Γὰδ] exprimunt Χὰδ Codd. tantum duo Arm. Reliqui *Gad* habent. αὐτῷ] ∧ 44. τῆς Συρίας] *Aſſyriorum* tres tantum Codd. Armeni. 27. πολιν Μαμβρη εις το πεδιον 53. 28. ημεραι ας εζησεν Ισαακ 118.

CAP. XXXVI, 1. δὲ] ∧ 118. Αιδωμ, non Αιδων, I. 2. Χα-

ADDENDA ET EMENDANDA IN TOMO I.

ναναιων ονοματι Αδαδα, ϑυγ. 53. Αιλιϐαμαν ϑυγ. 53. 3. Βασεμαϑα 53. ad vocem Βα εμμαϑ, in linea notæ ſub textu ſecunda, ſupple σ in lacuna ex qua excidit. Βασεμμα 46. Ναϐαιωρ, non Ναϐαωρ, I. δε Αδδα τω Ησαυ τον 53. αὐτῷ] ‸ 118. 5. Αιλιϐαμα 53. Ελιϐεμαυ 44. exprimunt Ἰεγλὼμ καὶ τὸν Κὸρχ octo Codd. Armeni, et ſic rurſus in 14 com. 6. καὶ πάντα ὅσα περιπ. ἐν γῇ Χαν.] ‸ 53. 7. του οικειν αμα ȣκ ηδυναντο και ȣκ εχωρει αυτους η γη (ſic) 53. φέρειν αὐτȣ̀ς] ‸ 53. 8. ȣτος Ησαυ πατηρ Εδωμ 118. 9. Totum comma ‸ 53. αὗται δὲ αἱ γενέσ.—αὗται δὲ αἱ γενέσ. in com. 44] ‸ alterutra et quæ iis interjacent (ſic) 118. πατρὸς Ἐδὼμ] ‸ 44. 10. τα δε ονοματα των υιων Ησαυ εισι ταυτα 53. Αδδας 53. 11. Γοϑομ, Κενεζ 53. 12. Θεμνα 46, 53. Ἐλιφὰς 1°] Ελιφαζ 44. 13. υἱοὶ 1°] ‸ (ſic) 53. Ναχεϑ, Ραγε, Ζαρες, Σομ, και Μ. 46. Μεχεϑ, Ζαρε, &c. 53. Ουτοι δε υιοι Βασ. 44. 14. *et peperit*, ac *Jeſou* mox, Codd. decem Arm. 15. Ελιφαζ πρωτοτοκος Ησαυ υιοι Ελιφαζ πρωτοτοκου Ησαυ (ſic) 44. πρωτοτ. υιȣ Ησ. 53. 15, 16. Hoc ordine, ηγεμ. Γοϑομ, ηγ. Κενεζ, ηγ. Θαμαν, ηγ. Αμαληκ, reliquis omiſſis, 53. Ὠμὰρ] Subjungit hæc, ηγεμων Ελιϐανα, ηγ. Ιλα, ηγ. Φινων, ηγ. Μαγεδιηλ, ηγ. Κορρε· ȣτοι ηγεμονες &c. 54. 16. ηγ. Γορε 44. Ελιφαζ πρωτοτοκȣ Ησαυ εν 44. 17. Ζαρε, ηγ. Σονε, ηγ. Ζοϐε· ȣτοι 53. 18. Ιεουηλ 53. Αιλιϐαμας ϑυγ. 53. 20. Σοϐαν 44. 21. Ῥισών] Ρειγων 44. Θεισων 53. 22. εγεν. οι υιοι 54. Χωρρη 44. Αιϑεμαν 53. *et ſoror* Codd. novem Armeni. 23. Γωλωμ I. Μαναχεϑ 53. Μανακαϑ 54. Γεϐηλ, Σωφ, και Ημαν, Οδωμ, Σωφ, και Ωμναν (ſic) 46. και Ωμαμ I. και Ἰωνὰν 44. 24. καὶ 1°] ‸ 44. Σεϐεγων, Αι, και δι', (ſic) και Ωναν, ουτος εϛιν Ωναν (ſic) 46. Ἀνὰ 2°] Ωναν I. 25. υιοι Αναν 46. Δαις, και Αιλιϐεμα ϑυγ. 53. 26. Δησὼν] Δαις 53. Ἰϑρὰν] Χεϑραν 53. 27. Ἰουκὰμ] Ιωυκαμ I. Ζουκὰμ και Ιωναν 53. 29. Χορρη 52. Σωϐὰλ] Σωϐαν 53. *Araſal* unus alius Cod. Arm. 30. ἡγ. Ἀσὰρ] ‸ 54. exprimunt Ῥισὸν undecim alii Codd. Arm. 31. βασιλευοντες 53. βασιλεῦσαι] ‸ (ſic) 53. 32. Βαλααχ 53. Βεὼρ] *Sepor* tredecim alii Codd. Arm. 33. ἀντ' αὐτȣ̃] ‸ 54. Ιωαϐ 54. 35. Αραδ 53. 36. Αραδ 53. ο εκ Μασσιφα 46. 37. Ροοϑοϑ 52. Ροϐϐωϑ 46. της παραποταμιας 53. 39. exprimunt Βαλλαενὼν Codd. omnes Arm. cum Arm. Ed. Βαλλ. υἱὸς Ἀχοϐ.] και αυτος 44. αυτου Βεϐεηλ 53. Ματραιδ 53. Μεζοοφ 44. Μαιζοολ 53. Μαζεϐοωϐ 52. 40, 41, 42. Sic, ηγ. Γοϑομ, ηγ. Κενεζ, ηγ. Ιεϑεϑ, ηγ. Μαζαρ, ηγ. Ελιϐενας, ηγ. Μεγεδιηλ, ηγ. Ηιλα, ηγ. Ζανφωειμ, omiſſis reliquis, 53. Sic, ηγ. Φινων, ηγ. Γωλα, ηγ. Κενεζ, ηγ. Μαζαρ, ηγ. Ελιϐελα, ηγ. Μαγεδιηλ, ηγ. Ιλας, ηγ. Ζαμφωειμ, omiſſis reliquis, 54. 41. Ιηλας 44. 43. Εγεδιηλ 44.

CAP. XXXVII, 4. ενυπν. ουν Ιωσ. 53. 6. δραγμ. δέσμευειν 53. κυριευσεις ημας (ſic) 53. 8. ιδου δε και ενυπν. 44. και απηγγειλεν αυτο 118. ετερον· ωμην οτι π. ο ηλ. (ſic) 53. 14. πλανωμ. εν τη οδω· και επερωτησεν αυτον 118. 16. ο δε ειπεν 53. 17. προιδοντες, atque adeo ‸ καὶ mox, 53. αὐτὸν 1°] ‸ 54. 18. πȣ ερχεται 118. 19. εις ενα λακκον 53. 21. εἶπε δὲ αὐτ. Ῥȣϐ.] ‸ 44. εμϐαλλετε δε 53. ενεγκετε 44. 22. ſic incipit, ηνικα δε ηλϑ. 44. εξεδυσ. αυτον τον Ιωσηφ (ſic) 54. τον περι αυτω 44. 24. οφϑαλμοις ορωσι, και 118. 27. ανεϐιϐ. αυτον εκ 53. 28. κατηγαγ. αυτον εις 44. 31. χιτ. Ιωσ. 44. 32. επεγνω δε 118.

CAP. XXXVIII, 4. ετεκ. ετερον υιον, και 44. παλιν ετεκε υιον, και 53. 6. Θαμας 53. 8. εισελϑε εις την 4. αὐτὴν] αυτη 53. 10. εϑανατωσεν αυτον ο Θεος 53. 12. ανεϐη προς τους 54. επι του κηραι τα (ſic) 53. 14. περιελαϐε το ϑερ. 54. περιεϐαλλετο ϑεριϛρον 46. ουκ εδιδȣ αυτην 53. 15. κατεκαλυψε 44. 16. τὴν ὁδὸν] ‸ 53. 17. αἰγῶν] ‸ 44. εως του ελϑειν και αποϛειλαι σε αυτο 53. 18. ὁ δὲ εἶπε] ‸ 54. τινα αρραϐ. 53. το δακτυλιδιον 53. και εδωκεν αυτα, και 53. 19. αφειλετο το ϑερ. 53. τὸ ϑέριϛρ.] *veſtimenta* Cod. unus Arm. Cum Ed. Vat. faciunt reliqui. 21. ουκ ηλϑεν ενταυϑα 44. πόρνη ult.] ‸ 53. 22. οι εκ του τοπȣ ανϑρωπ. 53. 23. ἐγὼ μὲν cum ſqq. in com.] ‸ 53. 24. δὲ] ‸ 46. αναγγελλȣσι τω Ιȣδα (ſic) 53. λεγουσι τω Ιȣδα, εκπεπ. 44. 25. ἐκ τȣ̃ ἀνϑρ.] ‸ 53. ανϑρωπου τινος 118. 26. ου εινεκα ουκ 53. 27. Totum comma ‸ 53. ſic incipit, και ηνικα 44. 29. διακοπτει 44. 30. και ο αδελφ. 44. ἐφ' ᾧ ἦν] εφ' ον ην 54. εχων (cum Cod. 129 unico) 53.

CAP. XXXIX, 1. ὁ ἀρχιμ.] ‸ ὁ decem alii Codd. Armeni. καὶ κατήγ. αὐτ. ἐκεῖ] ‸ 53. 2. τω κυριω των Αιγυπτιων 53. 3. ᾔδει] ειπε (mendoſe, legend. ειδε) 53. ὁ Κύριος 2°] ‸ (ſic) 118. εϛι μετ' αυτου 53. 4. χαριν Ιωσ. 118. 5. ην αυτω εις χειρας Ιωσηφ (ſic) et ‸ reliqua in com. 54. 6. τας χειρας 44. αὐτός] ‸ I. 8. τῇ γυν. τȣ̃ κυρ. αὐτȣ̃] αυτη 44. οσα ην 53. 9. ἀπ' ἐμȣ̃] ‸ 54. διὰ τὸ σὲ γυν. αὐτ. εἶναι] ‸ 44. ειναι αυτου 53. εναντι 53. 10. του καϑευδ. 53. τȣ̃ (ſic lege, non καὶ, in nota ſub textu) συγγ. αὐτῇ] και συγγ. αυτη 53. 11. εγεν. μια των ημερων, και 53. τις ημερια, και (ſic) 46. 14. λεγȣσα, οιδατε, εισηγ. 53. 16. εν τω οικω αυτου 53. 17. εμπαιζειν ημας 53. 19. ὅσα ἐλάλ. πρ. αὐτ. λέγ. ȣ̔́τ. ἐπ. μοι ὁ παῖς σου καὶ] ‸ 53. 20. καὶ λαϐ.] ‸ 53. και ενεϐαλ. 53. και εις τον 53. κατειχοντο 53. ἐκεῖ ἐν τῷ ὀχυρώμ.] ‸ 53. 23. γινώσκ. δι' αὐτ. ȣ̓ϑ.] φυλαξ tantum 53. ὅσα] ‸ 53. και Κυριος ο Θεος 53.

CAP. XL, 2. ἐπὶ 1°] ‸ I. 3. ο Ιωσηφ 118. Ἰωσ. ἀπῆκτο ἐκ.] ην Ιωσ. 53. 4. αρχιδεσμ. αυτου προς Ιωσηφ αυτȣς (ſic) 53. 5. τȣ̃ ἐνυπνίου] ‸ 53. του ενυπν. αυτου ο αρχιοινοχοος και ο αρχισιτοποιος 46. οἱ ὄντες cum ſqq. in com.] ‸ 53. 7. τȣ̀ς εὐνȣ́χ.—κυρ. αὐτȣ̃] pro his, et pro iis quæ his interjacent, habet αυτους tantum 53. 9. ἐναντίον μου—αὐτῇ in com. 10] ‸ hæc et quæ iis interjacent 53. 10. ενηνοχυια 53. ϛαφυλης τρεις 53. 11. καὶ ἔδ. τὸ ποτ. εἰς τὴν χεῖρα] ‸ (ſic) 54. 12. τρεις βοτρυες τρεις 53. 13. ἐπὶ τὴν ἀρχιοινοχ. σου] ‸ Codd. quatuor Armeni. τας χειρας 53. 14. εις εμε ελεον 44. και μνησϑητι 118. εν Φαραω (ſic) 46. 15. κλοπης (ſic) 54. 16. ἐνύπνιον] ‸ 53. 19. οτι τριων 53. κεφ. σου] ‸ σου 54. σε] ‸ 44. 20. τῆς ἀρχ. 2°] ‸ 44.

CAP. XLI, 2. καλοι τη οψει και εκλεκτοι 53. τῷ Ἄχει] λιϐαδι 53. 3. αισχροι τω ειδ. και λεπτοι 53. και λεπραι ταις 44. καὶ ἐνέμ. cum ſqq. in com.] ‸ 53. παρὰ] ‸ 46. παρα το χειλ. I. 4. αἱ ἑπτὰ β. αἱ αἰσχρ. καὶ λεπτ. ταῖς σ.] ‸ 53. ταῖς σαρξὶ 1°] ‸ quidem in textu, ſed adpoſitum ad finem paginæ habuit, I. τους επτα βοας τους καλȣς τω ειδει και εκλεκτους 53. 5. καὶ ἰδȣ̀ cum ſqq. in com.] ‸ 44. εν πυϑμενι εν βλαϛω ενι 53. τῷ] ‸ I. 7. ην ενυπνος (ſic) 53. 8. Φαραὼ 1°] ‸ 53. 10. Φαρ. ὠργ.] interlineatur ην ſupra (ſic) 118. 11. ἕκαϛος] ‸ 46. το αυτο ενυπν. 46. 12. ἐκεῖ] ‸ 44. 13. εγεν. δε 53. την τιμην μου 53. 14. εξαγαγων 53. καὶ 2°] ‸ 53. ηλλαξ. αυτον ϛολ. και (ſic) 53. 18. εκλεκται ταις σαρξι και καλοι τω ειδει 53. 19. ιδȣ ετεραι β. ανεϐ. 44. επτα ετεροι β. 53. πονηροι και αισχροι τω ειδει και λεπτοι ταις σαρξι, οιους ουκ ειδ. εν ο. γ. Α. αισχροτερȣς 53. 20. οι επτα β. οι αισχροι τους πρωτους τȣς καλȣς. Και εισηλϑ. 53. 21. αι δε οψ. 53. 23. ανεμοφϑ. ανερχομενοι εφυοντο εχομ. 53. 26. ἓν ἐϛι] εν εν εϛι (per meram, ut ego quidem credo, reduplicationem) I. 27. οι επτα β. οι λεπτοι οι αναϐαινοντες 53. 30. μετὰ ταῦτα] ‸ 53. 31. ἀπὸ τοῦ λ. τȣ̃ ἐσομ. μετὰ τ.] ‸ 53. 32. Φαρ. διοτι αληϑ. εϛ. το ρημα τȣ οραματος εκ Θεȣ 53. ἔϛαι] *ſit* Codd. ſex Armeni. 34. καὶ ποιησ. Φαρ. καὶ καταϛ.] ομοιως tantum 53. ἐπὶ τῆς γῆς] ‸ 53. ἀποπεμπ.] συναγετωσαν 53. 36. πεφυλαγμ. της γης εις 53. 37. εναντιον Θεου (ſic) 53. καὶ ἐναντ. cum ſqq. in com.] ‸ 53. 38. ου μη ευρ. 53. 39. και ειπε Φ. 53. επειδαν 46, 118. συνετωτ. επι της γης, et ‸ σου ſubſequens, 53. 40. σοι εγω 53. 41. ἰδοὺ] ‸ 53. καϑιϛ. γαρ σε σημ. επι πασ. της χωρας της ημετερας habet pro reliquo commatis 53. 42. καὶ—περιέϑ. αὐτὸν] και περιεϑηκε δακτυλιον tantum 53. 43. τῶν αὐτȣ̃] αυτω 53. ο κηρ. εμπρ. αυτου 53. καὶ κατέϛ. cum ſqq. in com.] ‸ 53. 44. ουκ εξαρει ανευ σου 53. 45. Ψομϑομφανηχι 118. Ψομφϑομφανηκ 54. Ασσενεϑ 118. Ασενεκ 44. Ασυνεϑ γυναικα ϑυγ. 53. αὐτῷ εἰς γυν.] ‸ 53. 46. ἐξῆλϑε δὲ cum ſqq. in com.] ‸ hic, ſed habentur poſt finem 47 commatis, και εξηλϑεν &c. 44. 48. βρώμ. τῶν πεδ. τῆς πόλ.] ‸ 53. τῇ γῇ] ‸ τῇ I. αυτης ὧν εϑ. εν αυτη 53. 49. ως την I. αριϑμειν 53. 50. Ασσεννεϑ hic, quanquam haud ita paulo ante, 118. 51. λεγων οτι 53. 52. ο Θ. εκ της ταπεινωσ. μου 118. 53. παρηλϑοσαν 53. 54. Αιγυπτȣ ου ȣκ ησ. 53. 55. δὲ] ‸ 53. των αρτων 53. 56. επι της γης απασης. Αν. 53.

CAP. XLII, 1. αϑυμειτε 118. 4. απεϛ. μετ' αυτων 53. 5. ηλϑ. ουν 53. 6. Ἰωσ.—λ. τῆς γῆς] ‸ hæc et quæ iis interjacent 53. ἐπὶ πρόσωπ.] ‸ 44, 53. 7. ποϑεν εϛε 53. 8. αὐτὸν] ‸ 44. 9. αὐτοῖς] ‸ 44. εϛε και τα ιχνη (ſic) 118. 10. αλλα ηλϑ. οι π. σου 53. 14. ου τȣτο, et notam interrogationis ponit ad fin. commatis, 53. 15. φαινησϑη 44. ελϑη υμ. νεωτερος προς με. Αποϛ. 53. 18. ποιησετε 44. ζησασϑε 52. 19. εἰ εἰρ. ἐϛε] ειρηνικοι εϛε; 53. 21. τον πλησιον αυτου 44. γάρ] ‸ 44. 22. αυτοις, λεγων, ουκ 46, 118. αὐτȣ̃] ‸ 53. ζητειτ. 54. 23. μεσον αμφοτερων ην 44. 24. αποκρυϐεις δε 44. αποϛραφ. δε Ιωσ. απ' αυτ. εκλ. 53. καὶ εἶπ. αὐτ.] ‸ 44. 26. ἐκεῖϑεν] ‸ 53. 27. το μαρσιππιον, et του μαρσιππιου mox, 53. 28. ημιν ο Θεος και ην επανω του ϛοματος του μαρσιππȣ. Ηλϑ. 44. ἡμῖν] ‸ 53. 30. κατασκοπουντας 44. 32. εϛιν εν γη 53. 33. ημιν ο ανϑρ. 53. εαν τον αδ. υμων τον ενα αφειτε 53. 34. καὶ ἐν τῇ γῇ ἐμπορ.] ‸ 53. και εν τη γη πορ. 44. 35. ἑκάϛου] ‸ 46, 118. ο πατηρ αυτων ειπε προς αυτους, εμε (ſic) 53. 36. Ἰακὼϐ] ‸ 46, 118. 37. πρ. σε τον Βενιαμιν δος 44. 38. ὁ δὲ εἶπ.] ‸ 53. ἢ ἐὰν πορ.] ‸ 53. ιξεται το γηρ. μȣ 54.

ADDENDA ET EMENDANDA IN TOMO I.

CAP. XLIII, 1. ενισχ. επ' αυτοις. Εγ. 53. 2. καταφαγ. τον αρτον και τον σιτ. 53. βρωμ. μικρα 53. 4. ημων τον νεωτερον μεθ' 53. 5. η ο αδελφος υμ. ο νεωτ. μεθ' υμ. 118. 6. ανθρ. ει εςιν εν υμ. 54. 7. καὶ τὴν γεν. ἡμ.] ∧ 53. εςιν εν υμιν 54. μη οιδαμεν οτι 53. μὴ ᾔδειμεν cum ſqq. in commate] his omiſſis habet hic ex repetito ει μεν ȣν cum ſqq. uſque ad πορευσομεθα incluſ. in 4, 5 commatibus, 44. 9. πρός σε] ∧ 44, 53. 10. ανεςρεψαμεν 118. 14. υμων μεθ' υμων 53. τὸν ἕνα καὶ Βενιαμ.] ∧ 53. 15. ἔλαβ. ἐν ταῖς χ. αὐτῶν] ∧ 44, 53. καὶ ἀνας.] ∧ καὶ 53. 16. αυτȣ, λεγων, εισαγ. 53. εἰς τὴν οἶκ.] ∧ 53. μετ' ἐμȣ͂ cum ſqq.] οπως φαγωσι μετ' εμȣ οι ανθρωποι ȣτοι 53. 17. εἶπεν] συνεταξεν 53. 18. ἰδόντ. δὲ οἱ ἄνδρ. ὅτι συνήχθ. εἰς τ. οἶκ. τȣ͂ Ἰωσ. εἶπαν] ειπαν δε omiſſis reliquis 53. διὰ] ∧ (ſic) 53. τὴν ἀρχ.] ∧ 53. εἰσαγόμ.] *inducimur illuc* Cod. unus Arm. προ του συκοφ. 53. 19. τω ανθρωπω τω επι 53. 20. πριασασθαι 44. 21. ηλθομ. του καταλ. 44. τόδε τὸ] ∧ quidem τόδε, ſed το πο habet, I. τοτε το 53. τὸ ἀργ. ἡμ.] ∧ 53. και εν ςαθμω 53. και νυν εν ταις χ. ημ. το αυτο 53. 22. ετερ. αργ. 53. 24. ον ειπα 54. 27. ειπατε ζην 54. 28. ἔτι ζῇ] ∧ 53. 29. και αναβλ. 44. 30. ταμιειον αυτου 118. 32. και γαρ ȣ δυνανται οι 44. μετα των Εβρ. εσθιειν 53. τοις Αιγ. εςι 53. 34. ἔπιον cum ſqq. in com.] ∧ 44.

CAP. XLIV, 1. αυτω των ανθρ. (ſic) 53. σιτον βρωματων (ſic) 46. οσων αν δυναται (ſic) 53. 2. καθὼς εἶπε] ∧ 53. 4. και ȣκ απεχοντων 53. καὶ Ἰωσ.] ∧ καὶ 53. 5. ἐν αὐτῷ cum ſqq.] ∧ 53. 7. κατα τα ρημ. ταυτα ο κυρ. 53. 8. ει μεν το 44. Χαναν 118. κυριȣ υμων 53. 9. κονδυ απο των 53. καὶ] ∧ 53. 12. αρξαμ. απο πρεσβ. ηρευνα 53. 15. οὐκ οἴδατε cum ſqq. in com.] ∧ 53. οιωνιζεται ανθρωπον οιος (ſic) 54. 20. *nos diximus* Codd. omnes Arm. 26. νεωτ. μεθ' ημ. η καταβησ. 53. οντος προς ημας. Ειπε 53. 27. ὁ παῖς σου] ∧ 53. ἡμῶν πρὸς ἡμ.] ∧ 53. γυνη υιους 53. 28. ετι και νυν 52. 29. οδω, τοτε καταβησεται μȣ 53. εις αδην I. 30. εισπορεύωμ.] πορευσομαι 46. εισπορευσομεθα 53. 32. παρὰ τȣ͂ πατρ.] ∧ 44. τὸ παιδ.] ∧ 54. προς τον πατ. I. 34. γαρ αν αναβ. ιδειν τον πατ. 44. ἵνα μὴ cum ſqq. in com.] ∧ 53. ινα τα κακα ιδω 44.

CAP. XLV, 1. τῶν] ∧ 44. και ειπεν 53. παριςηκει, non παρεςηκει, habet I. 10. Γεσσεμ 46. 11. διατρεψω (ſic) 46. ἔτι γὰρ π. ἔτη, nam ſic legend. in nota ſubtextuali] ετη γαρ π. tantum 53. 12. αδελφου σου 53. 13. ὧδε] προς με 53. 14. τȣ αδελφου αυτου 118. 15. καὶ 1°—αὐτοῖς] ∧ hæc et quæ iis interjacent 53. 17. τὰ φορεῖα] dele τα, in notam ſubtextualem perperam deductum. 19. ἁμάξας—σκευῶν ὑμῶν in com. 20] ∧ hæc et quæ iis interjacent 46. αμαξαν 53. ὑμῶν ult.] ∧ 53. 20. καὶ μὴ—σκευῶν ὑμ.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 44. αποσκευων 118. 21. το ειρημενον 53. 23. αιρουσας απο 53. εις την οδ. τω πατρι αυτου 53. 24. εις την οδον 53. 26. αὐτȣ͂] ∧ 118. 27. αναλαβ. αυτους 44. Ἰακ. τȣ͂ πατρ. αὐτ.] ∧ 53. 28. και ειπε μεγα 53. εἰ] ∧, et diſtinguit poſt ἔτι, non poſt ἐςὶν, 53.

CAP. XLVI, 1. πάντα τὰ] . . ντα υπαρχον . . ſic incipit lectionem 132. 2. νυκτ. λεγων, Ιακ. I. νυκτ. ειπας Ιακ. 118. 3. Θεος του πατρος σȣ 53. 4. καὶ 1°] ∧ 132. εγω πορευθησομαι μετα σου 44. καὶ ἐγὼ ἀναβ. σε εἰς τελ.] ∧ 53. εγω πορευθησομαι εις (ſic) 44. αναβιβω σε εις I. αὐτȣ͂] ∧ 132. 5. Ιακωβ Ισραηλ (binæ lectiones) 132. 6. κτισιν αυτων, ην εκτισ. 132. και εισηλθον 132. πᾶν] ∧ 132. 7. οι υιοι και οι υιοι 132. μετ' αὐτοῦ] ∧, ut videtur, 132. καὶ θυγατέρες] ∧ 53. αὐτȣ͂ ult.—ὀνόματα in com. 8] ∧ hæc et quæ iis interjacent 53. Αἴγυπτον] in hac voce claudit lectionem 132. 8. εἰσελθόντων] διασωθεντων 53. Αἴγυπτον ἅμα] ων τα ονοματα interponit mendoſe 53. πρωτότοκ.] articulum præmittunt duo tantum, non complures, Codd. Arm. 9. δὲ] ∧ 44. Ἀσρὼν] Ααρων 53. exprimunt Ἀρσὼν duo, non complures, Codd. Arm. 10. Ἀὼδ] Αωθ 53. 12. Αυναῦ, bis ſic, 53. Ἰεβȣήλ 53. 13. Φȣὰ] Φȣλα 54. *Phoud* et *Zamram*, habent tres, non complures, Codd. Arm. 14. Ζερεθ 52. Ἀχοήλ] Λαχοηλ 53. 15. τριάκοντα τρεῖς] ∧ 54. 16. υἱοὶ δὲ Γὰδ, Σαφ. καὶ Ἀγγ. καὶ] ∧ 54. Ἀγγὶς] Αγγεις, non Αγκεις, I. ∧ hoc cum quatuor Nominibus ſtatim ſqq. 53. Σαννὶς] exprimunt Σωνια, præter Arm. 1, tres alii tantum, non complures, Codd. Arm. Θασοβὰν] Θασειμαν 46. exprimunt Θαυσοβὰμ, et deinde καὶ Ἀηδὶς, καὶ Ἀροηδὶς, καὶ Ἀριηλὶς, tres tantum, non complures, Codd. Armeni. Ἀροηδεὶς] Αυαρις, non Αυρις, I. Ορρωδεις 118. Ἀρεηλείς] Αρηδεις 118. 17. υἱοὶ δὲ] ∧ 54. και Ιεσσουρ 118. Ιεουηλ 46. Σαρρα I. 20. Μανασσης και Ευφραιμ (ſic) 53. Συρα, Μαχειρ 53. Γαλααδ 53. 21. Βαλὰ—Βαλὰ 2°] habet Βαλαΐ in 1° loco, ſed ∧ ſecundum cum iis quæ his interjacent, 53. Βοχὸρ] exprimunt Βοχὼρ tres, non complures, Codd. Armeni. Νοεμὰν] Νοαιμαν 52. exprimitur Νεεμὰν in uno tantum Cod. Arm. non in compluribus. Ἀγχὶς] Αγχειν I, non Αγκειν, quod in Codicibus reliquis, ſimul cum illo ſub textu citatis, habetur. Μαμφιν και Φιμειμ 52. 24. Σελλημ 53. 26. εξηκοντα δυο 53. ξε 118. 27. Αἰγύπτῳ] Αιγ. Μανασσης και Εφραιμ 53. μετ' αυτου εις 53. ἑβδομηκονταπέντε] $\overline{\pi\epsilon}$ (ſic) 55. 28. πόλιν] ∧ (ſic) 53. την γην 118. Ραμεσση 44. 30. ἔτι γὰρ σὺ ζῇς] ∧ 53. 34. εως της νυν 118. Γεσσερ 53.

CAP. XLVII, 1. ανηγγειλεν I. κτήνη] κτηνη αυτων 53. αὐτῶν 1°] ∧ 53. Γεσιμ 53. 3. ποιμενες κτηνων οι 53. ἡμῶν ult.] ημων αχρι νυν 53. 4. ἐπίςῃ ὅτι] ∧ 53. εισηλθον δε εις 118. 9. αἱ ἡμέραι cum ſqq. in com.] ∧ 53. αφικονται 118. 12. αὐτȣ͂ 1°] non habent hic, ſed poſt ἀδελφοῖς ponunt, Codd. omnes Arm. 14. υπο του σιτȣ (ſic) 53. τὸ ἀργύρ. 2°] το αργ. το ευρεθεν εν γη Αιγυπτω και εν γη Χανααν 54. 15. γῆς 1°, 2°] της γ. 53. 17. προς τον Ιωσ. 118. ἐν] ∧ 53. 19. δὸς] *da nobis* tres tantum Codd. Arm. Reliqui faciunt cum Vat. 20. τῷ Φαρ.] ∧ τῷ I. γη τω Ιωσηφ 53. 21. κατεδȣλωσαντο 52. 22. Ιωσηφ τω Φαραω 53. 26. εἰς] ∧ 54. 28. ἐπέζησε] οι δωδεκα præmittit in textu 53. Huc irrepſit e marg. lectio, ad δεκαεπτα pertinens. Adſcriptum fuerat forſan $\overline{\beta\iota}$; et quia literæ β ſuperior pars jam evanuiſſet, adſcripſit alia manus δωδεκα; atque inde οι δωδεκα ſimul intus recepta erant. Ιακωβ ας εζησεν 53. ἐνιαυτ. τῆς ζωῆς αὐτȣ͂] ∧ 53. 29. Ἰσραὴλ] ∧ 44, 53. ποιησεις μετ' εμου 52.

CAP. XLVIII, 1. και αναγγελλουσι 53. 2. επι της κοιτης 52. 3. ἐν Λουζᾶ] ∧ 44. 7. απο Μεσοπ. 53. 8. ιδων δε Ιακωβ 53. τινες υιοι ȣτοι 53. 9. ȣ͂ς ἔδ.] *quem dedit* (ſic) Codd. quatuordecim Arm. et Ed. Arm. Cum Vat. facit Cod. tantum unus Arm. 11. σȣ 1°] ∧ 52. 14. δεξ. επεθηκεν επι 53. 17. την δεξιαν αυτου χειρα 53. αὐτὴν] ∧ 44. 18. και ειπε τω πατρι αυτου ο Ιωσηφ 53. επιθες αυτου (ſic) 53. 20. λεγοντος 53. 21. αναςρεψ. ημας (ſic) 54.

CAP. XLIX, 1. ἐκάλεσεν δὲ Ἰακ.] . . . . . λεσεν Ιακ. (ſic, et in his vv. incipit lectionem) 132. αγγελω υμιν 52. απαντησεται, ut videtur, 132. τῶν] ∧ 132. 2. ἀκȣ́σατέ μου] ∧ (ſic) 54. 3. Totum comma, cum quatuor commatibus ſqq. ∧ in continua lectione 132. 8. νωτον 53. 9. ωσει σκυμν. 53. 10. εως αν . . . . . και αυτος deperditis reliquis 132. εως ου ελθη ο αποκειται 53. εως αν ελθοι ο αποκειται 54. 11. ελικι της αμπελου ex corr. 54. ςολην αυτω 132. 12. απο οινȣ 132. ἢ γάλα] in his vv. claudit lectionem 132. ως γαλα 53. 14. τον καλον 54. 15. τὴν ἀνάπαυσ.] ∧ (ſic) 53. 17. επι τριβολου 46. ιππων αυτου 53. 20. διασωσει (ſic) τροφην 53. 22. αναςρεφων (ſic) 44. αναςρεφον· εις οδον ον (ſic) 53. 24. βραχιόνων χειρὸς] ∧ 53. ο κατοικησας Ισρ. (ſic) 54. 25. ευλογιαν ουρανιον ανωθεν, και ευλογησει ευλογιαν (ſic) 53. 26. και ενισχυσεν 52. ων ηγαπησατο των αδ. (ſic) 53. 30. ο εκτησαμην σπηλ. 53. 33. ἐπιτάσσ. τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ· καὶ ἐξάρ.] ∧ 53. αὐτȣ͂ ult.] ∧ 53.

CAP. L, 2. τοις υιοις αυτου του ενταφιασαι αυτον· και 53. ἐνταφ. οἱ ἐνταφ. τὸν Ἰσρ.] ∧ 118. 3. αυτου το πενθος τεσσαρακ. 53. 4. ενωπιον υμ. 53. 5. ἀναβὰς θάψω] dele interpunctionem in textu. επανελευσ. προς σε 53. επανελευσ. και ειπον τȣτο τω Φαραω 44. 6. προς Ιωσηφ 44. 7. τȣ͂ οἴκȣ] ∧ 54. 8. . . . . σηφ καὶ οἱ ἀδ.] In his vv. incipit lectionem 132. αυτου η πατρικη 132. την συγγενειαν, και 132. υπελειποντο 132. 9. αρμα και ιππος 53. 10. εφ' αλωνα 132. η εςιν 132. αὐτὸν] ∧ 132. εκοψαντο δε εκει κοπετον 53. 11. κατοικοι της γης Αιγυπτου το 53. εν αλωνι 132. ἐπὶ ἅλ. Ἀτὰδ] ∧ 44. ονομα τȣ τοπου εκεινȣ 132. 12. αυτο ουτως 53. οἱ] ∧ 132. υιοι Ισραηλ . . . ενετειλατο αυ . . . . εθαψαν αυτον (ſic, reliquis deperditis) 132. 13. αυτȣ εν . . . . (ſequebatur nimirum γη) 132. τὸ σπηλ. 2°] ∧ 132. παρὰ Ἐφρ. cum ſqq. in com.] ∧ 44. 14. και ανε . . . . (ergo ανεςρεψε habuit) 132. αὐτοῦ ult.] + μετα το θαψαι τον πατερα αυτου 132. 15. μνησικακησει 132. και ανταποδωση ημιν ανταποδοματα κακα, α 53. εις παντα 52. οσα α (duæ lectiones) 54. . . . δειξαμεθα αυτ. . . (ſic) 132. 16. παραγεναμενοι 132. ειπον 132. 18. ειπαν παλιν αυτω, ιδη ημ. 44. ειπαν, ημεις σου εσομεθα οικετ. 53. 20. εἰς] ∧ 132. γεννηται ως σημερον ινα διατραφη (ſic) 132. 21. καὶ εἶπ. αὐτοῖς] ∧ 53. διατρεψω 132. νυν ουν μη φοβ. 53. 22. κατωκησεν δε 132. καὶ οἱ ἀδ. αὐτοῦ] ∧ 118. και η οικια 132. και η οικια τȣ πατρος αυτȣ πασα 118. In fine hujus commatis claudit lectionem 132. 23. παιδια Εφρ. ſic incipit lectionem 132. καὶ οἱ] ∧ quidem primo, ſed και adſcripſit recentior manus, I. ∧ οἱ 132. τοῦ] ∧ 118. 24. επισκεψαιται υμας ο Θ. (ſic) 132. ταυτης και εισαξει υμας εις 132. εἰς τὴν γῆν] ∧ 53. ης ωμοσε 53. τοις πατρ. ημων ο Θ. τω Αβρ. και Ισρ. και Ιακ. 132. ὁ Θεὸς 2°] cum Arm. 1. et Arm. Ed. habent *Deus dare* Codd. alii duodecim Arm. 25. επισκεψαται υμας ο Θ. (ſic) 132. συναvοισαται (ſic) 132. 26. ων ετων 132. και εταφη εν τη 53. σωρω εν . . . . . in his vv. claudit lectionem 132.

ADDENDA ET EMENDANDA IN TOMO I.

Exodus. In Catalogo Codicum ad hunc librum debuerat in ſuo loco apponi numerus 15; nam Codex, ab iſto numero deſignatus, per librum ubique citatur. In primo tantum hujus libri capite conferre potui Codd. Moſcuenſes, 125, 126. Eorum varietates hic, et eorum, ut et Codicis Moſcuenſis 127, per primum caput in tribus libris ſequentibus adnotabo.

CAP. I, 1. εισπορευομενων 125, 126. εισηλθον 125, 126. 3. Ισαχαρ 125, 126. Βενιαμ.] ‸ 126. 4. καὶ 1°] ‸ 125. Νεφθαλειμ 125. καὶ ult.] ‸ 126. Ασηρ και Βενιαμειν 126. 5. πασ. αι ψυχ. 125. αι ψυχ. πασ. 126. 6. πάντες] ‸ 125. 7. ηυξυνθησαν (ſic) 125. επληνθυνε (ſic) 125, 126. 8. και ανεστη βασ. 125. 10. οὖν] ‸ Alex. μηποτε πληθυνθωσι 125, 126. και η συμβ. πολ. ημιν (ſic) 126. πολεμησαντες 44. 11. κακωσουσιν 125. Φιθων 125. Ραμεσι 125. την Ραμεση 126. 12. εβδελλυσαντο (ſic) 125. 13. κατεδυν. αυτους βια 126. 14. κατωδυνων 125. κατωδυνον 126. και τω πηλω 126. εργα, εν οις κατεδ. 125, 126. 15. μια αυτω (ſic) 44. ω ονομα Σεπφορα (ſic) 125. τη δευτερα 125, 126. 16. προς το τικτ. 125, 126. περιποιεισθαι 125. 17. καθα 125. καθως 126. 18. ταις μαιαις (ſic) 125. ἐποιήσ. τὸ πρᾶγμα τοῦτο, καὶ] ‸ 126. 19. ειπον δε 126. τῷ Φαρ.] ‸ 125. αι γυναικες 126. προ του ελθ. εις αυτ. 125. πριν ελθ. προς αυτ. 126. 20. ισχυον 125. 21. επειδη εφοβ. 125, 126. ἐποίησ. ἑαυτ. οἰκ.] ‸ 125.

CAP. II, 11. τον τοπον αυτ. (ſic) 46. 16. Ἰοθόρ 1°] deletur, et Ραγουηλ habet margo, 46. 17. και ελθοντες οι ποιμ. 44. εξεβαλεν 44. 18. Ῥαγουὴλ] deletur, et Ιοθορ habet margo, 46. 23. τας ημερας δε 46.

CAP. III, 1. In hoc com. incipit lectionem 37. ο δε Μωυσ. 44. Ἰοθὸρ] Ραγουηλ e corr. 46. γαμβροῦ] ſic primo, ſed πενθερου e corr. 46. ηγε 37. ορος του Θεου 37. 2. εν φλογι πυρος margo prima manu 37. της βατου 37. η βατος 37. 3. τι οτι 37. ο βατος hic, ſed ο maxima ex parte deletur, 37. 4. προαγει 37. εκ της βατου 37. 6. ειπεν αυτω 37. τοῦ πατρός] *patrum* Cod. unus tantum Arm. Omittunt articulum omnes, et Arm. Ed. ο Θ. Αβρ. και ο Θ. Ισ. και ο Θ. 37. 8. του εξελεσθ. 37. και Αμορρ. και Φερεζ. και Ευαιων και Γεργ. και Ιεβ. et in his vv. claudit lectionem, 37. 12. *et dicit Deus, ego ero cum te* Codd. quinque Arm.

CAP. IV, 1. και απεκρ. Μ. 44. 10. ουκ ευλογιας (ſic, ſed legend. ευλογος) ουχ ικαν. 46. 21. και ποιησεις 44. 28. οσα ενετειλ. 44. 31. *et adoravit Dominum* Cod. unus tantum Arm. Cæteri ut Vat.

CAP. V, 1. ειπον προς αυτον 44. 8. πλινθουργιας 133. επιβαλειτε 133. 10. εν εργοις κένοις 44. 11. ευρητε και την συνταξιν της πλινθουργιας αποδωσετε 133. 16. διδοται αυτους και την (ſic) 44. 18. πορευθέντες] απελθοντες 133. 19. απο της πλινθ. 133. 21. επιδοι 133. καὶ 2°] ‸ 44. διατι εκ. 133.

CAP. VI, 1. ειπε δε 44. ἤδη] ιδου 133. χειρι γαρ 44. 7. υμας εις λαον εμαυτω 46. 9. Μωυσην απο 44. 11. λαλ. προς Φαρ. βασιλεα 133. 13. συνεταξε δε Κυριος Μωυση και Ααρων και ειπεν 44. 16. Γεδσὼν] Γηρσων, Γεδεων (et ſic in 17 com.) 46. ταυτα τα ετη 46. 24. *Aſir et Elkanai* Codd. duodecim Arm.

CAP. VII, 9. εναντιον Φαραω επι την γην 44.

CAP. VIII, 10. πλην Κυριος 133. 17. Ἀαρὼν] Μωυσῆς in alluſione Severian. in Auct. PP. 222. 21. ἐξαπ. τὸν λαόν μου] ‸ 44. 22. μου επ᾽ αυτης εστιν, εφ᾽ η 46. 26. θυσομαι 46. 31. του Φαρ. 44.

CAP. IX, 2. ου βουλει 44. 6. οὐκ ἐτελεύτ.] ‸ (cum Cod. 131 unico) 46. 23. Κύριος 2°] ‸ 44. 25. τὴν ἐν τῷ πεδ. ἐπάτ. ἡ χάλ.] ‸ 44. 27. καὶ εἶπ. cum ſqq. in com.] ‸ 46. ἀσεβής] ‸ Orig. i, 263.

CAP. X, 2. εμπεπραχα 44, 133. 6. γεγονεν 44. 13. τὸ πρ. ἐγενήθη] ‸ 44. ανελ. απο πρωι την ακρ. 44. 17. προσ. περι ημι προς 44. 24. απολειπεσθε 44. 26. πορευεται 44.

CAP. XI, 6. γεγονε ουδε προστεθ. 44. 9. καὶ τὰ τέρατα] ‸ 44.

CAP. XII, 3. πρόβατ. 1°] ‸ 44. 7. επι της φλιας 46. 14. αυτην επτα ημερας αζυμα Κυριω 46. 18. Αρχομενου 44. ἕως 2°] ‸ 46. 37. αποσκ. απο Αιγυπτου λαος πολυς επιμικτος συναντ. 44. 39. ἠδυνήθησ.] *voluerunt* Codd. ſeptem Arm.

CAP. XIII, 10. κατα τους καιρους 44. 13. πλην διανοιγ. 46. προβατον 46. 18. καὶ ἐκυκλ. cum ſqq. uſque ad initium 29 capitis] hæc videntur a Gregorio Cyprio ſcripta fuiſſe.

CAP. XIV, 5. καρδια αυτου και 44. 16. συ παρα την 44.

CAP. XV, 1. Ἄσωμεν &c.] Præter iſta Exemplaria, quæ jam ſub textu citavi ad hoc Canticum Moſis, ſunt quædam Pſalteria, nempe, III ſecunda vice, XIII, 80, 90, 106 iterum, 164, 165, 166, 168, 169, 170, 172, 173, 175, 225, nuperius collata, quibus Canticum hoc ſubjungitur. Quicquid in iis ſit Variationis, nondum ex aliis exemplaribus enotatæ, hic proferam. 9. μου 1°] ‸ 44. την μαχαιρα (ſic) 167. τη μαχαιρα μου 80. ψυχη 165, 173. 10. αὐτοὺς θάλασσα. ἔδ.] αυτους, θαλασσαν εδ. 225. ἔδυσαν] ‸ 166. 15. οι γεμονες (ſic) 165. 16. ἐκτήσω] ſic, poſt Pſſ. ſed in char. min. ſub Exodi textu, Alex. 17. καταφυτευσαν ex corr. ſed καταφυτευσον primo, 165. Κύριε] ſupplet in char. min. poſt Pſſ. ſed ſub Exodi textu habet non in char. min. Alex. 19. θαλασσας 165. ἐπ᾽ αὐτοὺς Κύρ. poſt Pſſ. ſed ſub Exodo ut Vat. Alex.

CAP. XVI, 4. αρτους υμιν 44. 13. πρωι και εγεν. 44. 15. ου γαρ ηδ. τι ην 44. 24. Μωυσῆς] ‸ 44. 35. και εγενοντο εις μερ. 44.

CAP. XVII, 12. εκαθ. υπ᾽ αυτου 44.

CAP. XVIII, 11. και ειπεν Ιοθορ νυν 44. 14. λαω ειπε τι 44. 16. τὸν νόμον] *legem* ſine articulo longe major pars Codicum Armenorum. 20. διαμαρτυρει 44.

CAP. XIX, 2. *Rapidim*, non *Rabidim*, ut per errorem expreſſum eſt ſub textu, Codd. tantum non omnes Arm. cum Arm. Ed. 10. . ιπεν Κυρ. ſic incipit unam lectionem, et eam commatis tantum hujus, et in vv. . . . . αρτυραι τω λαω incipit aliam lectionem, continuatam uſque ad vv. Μωσ. τον incluſive in 17 commate, 132. καταβας ουν διαμ. 44. 19. φωνη αυτω 44.

CAP. XX, 5. μὴ] ‸ 44. 23. αργ. η χρυσ. 44. 26. συ] ‸ 44.

CAP. XXI, 19. ἔξω] ‸ 44. 22. ἐπιζήμιον] ‸ 44. 28. λίθοις] ‸ 44.

CAP. XXII, 3. ἐὰν δὲ καὶ ὁ ἥλ. ἀνατ. Philo i, 93. 5. καταβοσκη 44. 7. εαν δε ευρ. 44. 20. θυσ. εν θεοις 44. 30. το προβ. σου τον μοσχ. σου 44. 31. αὐτὸ] ‸ 44.

CAP. XXIII, 23. γὰρ] ‸ 44. 24. και ου προσκ. 44. 27. εισπορευση 44. 33. σε αμαρτειν 44.

CAP. XXIV, 7. ποιησωμ. και ακουσωμεθα 44. 8. διεθ. ο Θεος προς 44. 18. ἐν τῷ ὄρει] ‸ 44.

CAP. XXV, 1. Ελαλ. δε Κυρ. 44. 19. και κατα προσωπα 44. 24. Totum comma ‸ 44. 32. οὕτω cum ſqq. in com.] ‸ 44.

CAP. XXVI, 4. τῆς ἐξωτ.] ‸ 44. την συμβολην της δευτερας 44. 25. τω στυλω τω ενι και δυο τω ετερω εις αμφ. 44. 28. μέσος] ‸ 44. 37. στύλους] + *ex ligno imputribili* Codd. undecim Arm.

CAP. XXVII, 8. τὸ παραδειχθέν] *exemplar quod monſtratum eſt* Codd. tres Arm. 16. και το καλ. της αυλης τη πυλη, εικ. 44.

CAP. XXVIII, 1. Συ δε πρ. 44. 3. Ααρων τω αδελφω σου εις 44. 10. και εξ 44. 14. και τα μεμιγμενα 44. 19. λιγύριον] υακινθος 44. 20. βηριλλιος 44. ἔσωσ. κατὰ στίχ. αὐτ.] ‸ 44. ἐπὶ τῆς μίτρ.] *in mitra* Codd. tres Arm. τῆς μίτρας 2°] *lateris* Codd. tres Arm. 38. χρωτὸς] *corporum* Codd. quinque Arm. 39. προπορευσωνται 44.

CAP. XXIX, 25. ανοισεις αυτα 46. 28. παρὰ τῶν υἱῶν Ἰσρ. 2°] ‸ 46. 40. κεκομμενης 46. κεκομμενω το δευτερον· και σπονδην (ſic) 44.

CAP. XXX, 3. αυτου, και τα κερατα αυτου κυκλω 46. 9. ἐπ᾽ αὐτοῦ 2°] αυτω 46. 12. ψυχης εαυτων 44. 20. τοῦ μαρτυρίου] ‸ (cum Cod. 29 unico) 46. 24. ἁγίου] αργυριου (cum Cod. 29 unico) 46. 32. ἑαυτ. ὡσαύτ.] ‸ 44. ἅγιόν] εις τας γενεας υμων αγιον 44. ἐστι] εσται (cum Cod. 29 unico) 46. 37. σύνθεσιν] συναισθησιν (ſic) 46. ἁγίασμα ἔσ. ὑμ. Κυρ.] ‸ 46. 38. ἂν] ‸ 44.

CAP. XXXI, 14. Κυριω· και εν υμιν ο βεβηλ. 46.

CAP. XXXII, 1. ιδων δε 44. 4. τῇ] ‸ 46, οι ανηγαγον 46. 5. και ιδου Ααρ. 44. κατεναντι Κυριου και 44. 13. αυτοις το σπερμα αυτων και καθ. 44. 21. ἐπ᾽ αὐτοὺς] ‸ 44. 27. απο της πολ. 44. 34. προπορ. μου προ 44.

CAP. XXXIII, 11. ελαλησε Κυριος incipiunt lectionem in Cod. 47. τὸν] ‸ 47. 12. γνωστως ιδ . . . ſic, et in his vv. claudit lectionem, 47. ὅτι] ‸ 46. και το εθν. 46. 16. εστω αληθ. 44.

CAP. XXXIV, 1. ειπε δε 44. 2. στηθη (ſic) 46. 4. ελαβε μεθ᾽ εαυτου 46. Μωυσ. ult.] ‸ 46. 6. Κύριος 1°] ‸ 46. 20. *ovibus* Codd. duodecim Arm.

CAP. XXXV, 1. και ειπε προς αυτους 133. 2. καταπαυσεις 133. 5. ὁ καταδεχόμ.] *ut et concipiet* Codd. quinque Arm. εισοισεις 46. 11. και το μαρτυριον αυτης και το καταπ. 44.

ADDENDA ET EMENDANDA IN TOMO I.

14. Totum comma ∧ hic 46. 16. αὐτῆς] + και το ελαιον του χρισματος και το θυμιαμα της συνθεσεως, και το επισπαϛρον της θυρας της σκηνης 46. 19. καὶ τὸ ἔλαιον cum ſqq.] ∧ hic, 46. 23. δερμ. ηρυθροδ. και δερμ. υακινθινα ηνεγκαν 46. 29. και ηνεγκαν 46. 34. Αχισαμεχ 46. 35. ποικιλίας] ποικιλια 46.

CAP. XXXVI, 12. και πορφυρ. και υακινθ. 44. 13. καὶ ἐκκεκολαμμ.] ∧ 46. 15. πορφυρας διανενησμενης και β. 46. 22. εμπλοκιον 46. 30. ὑπὸ τὴν ἐπωμ.] επωμιδα tantum (erat επ' επωμιδα forſan in archetypo) 46. 36. τὰ περισκελῆ] περισκελιδας 46.

CAP. XXXVII, 2. καὶ τεσσάρ. cum ſqq. in com.] ∧ 44. 4. τέσσαρες] ∧ 46. 16. εργον ποικιλον (ſic) 44. 17. αυτων πεντε ηργυρωμ. αργ. (ſic) 46.

CAP. XXXVIII, 3. τὸ κλίτος 2°] ∧ 44. 10. αὐτῇ] ∧ 46. 19. καὶ κρίκους] ∧ 44. 20. τὰς χαλκᾶς] ∧ 44. 22. ἐκ τῶν πυρ. τῶν χαλκ.] ∧ 44. 26. καὶ τὴν βασ. αὐτȣ͂ χαλκ.] ∧, ut videtur, Codd. quinque Arm.

CAP. XXXIX, 2. και αργυριον 44. 3. εἰς τὰς ἑξήκ. μυρ.] *de ſexcentis tribus millibus* Codd. quinque Arm. 4. επι την χωνευσιν 46. 10. το χαλκουν κυκλω 46. 14. και τους μοχλους και τας βασεις 46. 19. αι ησαν Ααρ. 46. εις το ιερατευειν 44. 21. και κατακαλυμματα 46. 22. πᾶσ. τὴν ἀποσκευήν. Καὶ εἶδε Μ. π. τὰ ἔργα, καὶ ἦσ. πεπ. αὐτὰ] ∧ 44.

CAP. XL, 5. ενωπιον της σκηνης τȣ μαρτυριȣ, και 46. 6. καὶ πάντα τὰ αὐτῆς ἁγιάσ. κύκλῳ] ∧ 44. ∧ κύκλῳ 46. 8. παντα αυτου τα 44. 17. επ' αυτης 44. 29. ἠδυνήθη Orig. iv, 447. ἐπλήσθη Orig. l. c. 30. η νεφελη ανεβη 46. ανεζευξαν 44. 31. ανεζευξαν 44. της ημερας 46.

LEVITICUS. CAP. I, 1. εκαλεσε 126. ανεκαλ. 125. Κυριος τον Μ. 126. καὶ ἐλάλ. Κύρ. αὐτῷ] ∧ 126. μαρτυριου, και ελαλησεν αυτω, λεγ. 126. 2. προσαγαγη εξ υμων δ. 125. δωρον τω 127. καὶ ἀπὸ 1°] η απο 125. απο βοων 126. καὶ ἀπὸ 2°] ∧ καὶ 126. η απο 44, 125, 127. τῶν προβ.] ∧ τῶν 126. 3. εκ των βοων το δωρ. αυτου 126. προσοισει αυτω δεκτ. 125. εξιλασασθαι εναντ. 125, 126. 4. δεκτον αυτον εξιλασ. (ſic) 126. 5. εναντιον Κυρ. 126. προσχεȣ͂σι] χυσουσι (ſic) 126. τὸ αἷμα 2°] ∧ 126. ἐπὶ τὸ θυσ.] προς το θυσ. 126. τὸ ἐπὶ τῶν] ∧ τὸ 125. 7. ϛοιβασουσι 126. 8. και επιθησουσιν οι υιοι Ααρ. οι ιερ. τα διχ. 126, 127. και επιθησουσι τα διχ. reliquis omiſſis 125. τὰ ἐπὶ] ∧ 126, 127. ὄντα] ∧ 125, 126, 127. 9. θυσιας. ολοκαυτωμα εϛι 127. ευωδ. Κυρ. 126. 10. Αν δ' απο 126. προβατ. αυτου 127. τε] ∧ 127. 11. καὶ ἐπιθ.—κεφ. αὐτȣ͂] ∧ hæc et quæ iis interjacent 126. επιθησ. τας χειρας 125, 127. και εκχεȣσιν οι 126. 12. καὶ ἐπιϛ.] ∧ καὶ 126. ἐπιϛοιβάσ.] ϛοιβασουσιν 126. αὐτὰ] ∧ 125. τὰ ἐπὶ 1°] ∧ 125, 126. τὰ ἐπὶ 2°] του επι 126. 13. επιθησ. ο ιερευς επι 126. καρπωμα εϛι θυσιας 125. ολοκαυτωμα εϛιν θυσιας 127. 14. Αν δ' απο 126. πετειν. ολοκαυτωμα προσφ. 127. προσφερει 126. ἀπὸ τῶν 2°] ∧ 126. 15. προσοίσει] επιθησει 125. αὐτὸ] ∧ 125, 126. αποκνιει 127. ὁ ἱερ. 2°] ∧ 126. 16. εκβαλει αυτα 126. 17. κλασει 126. πτερυγιων (ſic) 125. ολοκαυτωμα εϛιν θυσιας 127. εϛι θυσιας 126.

CAP. II, 1. θυσ. τω Θεω σεμ. 46. 10. καρπ. τω Κυριω 44. 13. απο των θυμιαματων (cum Cod. 106 unico) 44.

CAP. III, 2. ἐν Κυρ.] ſic interponenda erat diſtinctio in nota ſub textu. 4. και τους νεφρους τȣς δυο, και 44. 5. ἐπὶ τὰ ὁλοκαυτ. ἐπὶ τὰ ξύλα τὰ ἐπὶ τȣ͂ πυρ.] *in holocauſtis ſuper lignum et ignem* Codd. omnes Arm. 14. καὶ πᾶν τὸ ϛ. τὸ ἐπὶ τῆς κοιλ.] ∧ 44. 17. πᾶν ϛέαρ] ∧ 44.

CAP. IV, 2. ὧν] *a quibus* Cod. unus tantum Arm. Reliqui faciunt cum Vat. 3. εκ των βοων 44. 8. το καλυπτον τα δυο ενδοσθ. 44.

CAP. V, 2. βδελυγμ. και των θνησ. 46. κτηνῶν] ∧ 44. 11. περι της αμαρτ. αυτου ης ημαρτε, ουκ επιχ. 44. 16. εν τω καιρω της (ſic) 46. 18. καὶ 4°] ∧ 44.

CAP. VI, 5. αυτω επιδωσει αυτο 44. 8. καὶ] ∧ 44. 9. ου καυθησεται (cum Codd. 106, 134 ſolis) 44. 17. ὥσπερ] ∧ (cum Cod. 106 unico) 44. νομον αιωνιον 46. 26. βρωθήσεται] ∧ 44. 27. παραθησεται εν τοπω 46. 31. νομ. του περι πλημμελειας κριου 46. 32. σφάξουσι] ∧ (cum Cod. 16 unico) 46.

CAP. VII, 1. θυσίας σωτηρίου, ἣν] *arietis qui pro delictis, quem* Codd. duo Arm. 2. ἐπὶ τῆς θυσίας] habet επι το θυσιαϛηριον ſupraſcripta 46. 4. ενα απο παντ. 44. 7. κριων της θυσ. 46.

CAP. VIII, 14. αμαρτ. προς το επιθησαι 46. επ' αυτον Ααρων (ſic) 46. 17. αὐτοῦ 2°] ∧ 44. 27. χειρας και των υιων 44. 35. μαρτ. και θησεσθε 46.

CAP. IX, 2. ειπε τω Ααρ. 44. 3. καὶ μοσχ.] *et arietem* præmittunt Codd. duodecim Arm. 7. τῷ Μωυσ.] ∧ 44, 46.

CAP. X, 1. λαβοντες δε οι 44. 3. και ενωπιον πασης συναγωγης 44. 6. πασαν συναγωγην 44. 19. τοιαῦτα] ∧ Codd. quinque Arm. τὰ περὶ τῆς ἁμαρτ.] ∧, ut videtur, Codd. quinque Arm.

CAP. XI, 4. των μη αναγοντ. 46. βδελυγμα δε εϛι 44. 13. αλιετον 44. 19. καὶ τὰ ὅμοια αὐτῷ] ∧ 44. 20. μηρυκισμὸν] ∧ Codd. octo Arm. ἀκάθαρτα ἔσονται] *non impurum erit* (ſic) Codd. octo Arm. 34. υδωρ, και επιπεσοι των θνησιμαιων αυτων ακαθ. 46. 36. απτομ. πασης ακαθαρσιας ψυχης των θνησιμ. ακαθ. 44. 41. και ο αιρων απο των θνησιμαιων αυτων παν ερπ. 44. 42. πᾶς ὁ πορευόμενος 1°, 2°] παν ο πορευεται 44. ποσὶν] ∧ (cum Cod. 16 tantum) 46. 47. καὶ 2°] ∧ 44. ἀναμέσον τῶν] ∧ 46.

CAP. XII, 2. κατὰ τὰς ἡμέρας] ∧ 46. 4. ημ. καθησεσθε 44. 5. καθησεσθε 44. 6. ημ. της καθαρσ. 44.

CAP. XIII, 2. εν αιματι χρωτος in 1° loco (cum Cod. 16 unico) 46. 4. αφην ημερας επτα 46. 19. ἤ] ∧ Codd. tres Arm. 40, 41. μαδήσῃ in utroque loco] μαδιαση 44. 51. ποιη δερμ. 44. 55. τὴν τὴν ἁφὴν mendoſe habetur in textu, dele τὴν alterum.

CAP. XIV, 2. εις τον ιερεα 44. 20. ανοισει τȣτο ο ιερ. 44. 52. τὴν οἰκ.] ∧ 44. 53. καὶ καθ. ἔϛ.] *et purificabitur* præmittunt Codd. octo Arm.

CAP. XV, 3. σώματος 2°] ∧ 44. 5. λȣ́σεται] + το σωμα αυτου VII, X, &c. ſic legend. in nota ſub textu. 10. ο αν 46. 12. αψηται αυτου ο 44. 13. αριθμηθησεται 46. 24. επι το αυτο ακαθ. (ſic) 46.

CAP. XVI, 1. ελαλ. δε 44. 3. ἐκ] ∧ 44. 11. προσαξ. ο ιερευς τον 46. 14. απο του αιμ. επτακις 46. 15. το θυσιαϛηριον κατα 46. 19. ἐπ' αὐτὸ] ſic, (non ἐπ' αὐτȣ͂) legend. in nota ſub textu. 21. αὐτὰς] ∧ 46. 29. ὁ προσήλυτος] ∧ 44.

CAP. XVII, 4. εισενεγκη in 2° loco 46. 5. θυσίας αὐτῶν] ſic legend. in textu. 6. και ανοισουσι το 46. 15. φαγη 44.

CAP. XVIII, 7. ασχ. η μητρος σου (ſic) 44. 14. γάρ] ∧ 46. 16. αδελφου σου γυναικος 44. 17. οἰκεῖαι γάρ] ∧ (ſic) 46. 26. ο γενομενος προσ. 44.

CAP. XIX, 8. οτι αγια Κυρ. 46. 27. σισσόην] + οὐδὲ ἀναξυρίδας Conſtt. App. 205. ȣ̓δὲ φθερεῖτε] οὐκ ἀπομαδαρώσετε Conſtt. App. l. c. 32. ἐγώ εἰμι Κύρ. ὁ Θεὸς ὑμ.] ∧ 44. 33. ἐν ὑμῖν προσήλ. Damaſc. ii, 706. 34. ἔϛαι ἐν ὑμῖν Damaſc. l. c. ἐγώ εἰμι Κύρ. ὁ Θ. ὑμ.] ∧ 44.

CAP. XX, 2. λιθοβ. αυτους εν 44. 10. τȣ͂ πλησ.] + *ejus* Codd. duodecim Arm. 17. ενωπιον παντος γενȣς 44. 19. ἀδελφῆς 2°] ∧ 44. 22. ὑμῖν] ∧ 44. 27. γενηται εν αυτοις 44.

CAP. XXI, 1. καὶ 1°] ∧ 44. επι ψυχαις 44. 5. επι την κεφ. 46. 6. προσφερονται 44. 7. γυν. εκδιωκομενην 46. 18. κολοβορριν 44.

CAP. XXII, 2. μου] ∧ 44. 9. λαβ. δι' αυτου αμ. 44. 14. επιπεμπ. επ' αυτω και 44. 15. ἃ αὐτοὶ] ∧ 44. 18. Ἰσραὴλ, ἤ] ∧ 46. 26. και ειπε Κυρ. 44. 33. ὁ ἐξαγ. ὑμ. ἐκ γ. Αἰγ.] ∧ hic, et poſt Θεός ponit, 44.

CAP. XXIII, 2. κλητὰς] ∧ 44. 3. δὲ] ∧ 44. 6. τῷ Κυρίῳ] ∧ 44. 7. ου ποιησ. λατρευτον 44. 10. καὶ ἐρεῖς πρ. αὐτ.] ∧ 44. 18. οσμης ευωδ. 44. 27. ψυχ. υμων απο της ενατης (ſic) του μηνος επτα ημερας και 44. 37. καλεσατε 44. 40. ξυλων 44. 41. εορταζετε 44.

CAP. XXIV, 3. εφ' εσπερας 44. αφ' εσπερας 46. 6. καθαραν την εναντι 44. 11. θυγ. Δαβαϊδ εκ 44. 15. καὶ ἐρ. πρ. αὐτ.] ∧ 44.

CAP. XXV, 1. ειπε δε 44. λέγων] ∧ 44. 2. Ισραηλ, λεγων, οταν 44. 9. ἐν π. τῇ γ. ὑμ.] ∧ 44. 10. ἀπελεύσεσθε] ∧ 44. 12. Totum comma (ob ὁμοιοτελευτὸν] ∧ 44. 13. σημασιας εϛιν αγιον εϛαι υμιν και επαν. 44. 14. σου ἢ και 44. 16. αὐτȣ͂ 1°] αυτων 44. 20. και εαν 44. 35. ἀδυνατήσῃ] ου δυναμηση 46. 42. ἐξήγαγον] *et eduxi* Codd. tres Arm.

CAP. XXVI, 1. ἐγώ εἰμι cum ſqq. in com.] ∧ 44. 5. καὶ ὁ τρυγητὸς cum ſqq. uſque ad προσθήσει incluſive in cap. xxvii, 15] ∧ 46. 8. ἐναντίον ὑμ.] ∧ 44. 29. ὑμῶν 1°] ∧ 44. 33. εξαναλωσω 44. 35. εσαββ. εν αυτοις σαββασιν 44.

CAP. XXVII, 2. Ισραηλ, λεγων 44. 12. ἀναμέσον 2°] ∧ 44. 18. επι τα υπολοιπα ετη 44. 20. αποδοτω αυτον ανθρ. 44. ανετι τιμῆ λυτρ. (ſic) 44. 23. τιμης αυτȣ ενιαυτȣ 46. 28. οσα αυτων εϛιν 44.

NUMERI. CAP. I, 1. ἐν τῇ ἐρήμῳ τῇ Σ.] ∧ 46. τῇ Σ.] ∧ τῇ 125, 127. ἐν μιᾷ τȣ͂ μην. τοῦ δευτ.] ∧ 125. ετους του δευτ. 127. εξεληλυθοτων αυτων 127. 2. και κατ' οικ. 46. πατρίων αὐτῶν—Ἰσραὴλ in com. 3] ∧ hæc et quæ iis interjacent 46. αὐτῶν 1°, 2°]

ADDENDA ET EMENDANDA IN TOMO I.

∧ 125, 126. 3. παν αρσεν 125, 126. σὺν δυν. αὐτ.] ∧ 126. και συ και 126. 4. ἕκαστος κατὰ φυλ.] ∧ 125, 126. ἀρχόντων] αρχων 125. εσοντ. συν δυν. αυτων εκαστος εκαστος (ſic) 126. 5. Εδισουρ 127. υἱὸς Σεδ.] ∧ 125. 6. τω Συμ. 125, 126. Σαλαμιηλ 127. υἱὸς Σουρ.] ∧ 125. Σουρισαδαμ 125. Σουρισαδδαι 127. 7. Τω Ιουδα 125, 126. υἱὸς 'Αμ.] ∧ 125. Αμειναδαβ 127. Ναμειναδαβ 46. 8. Τῶν] τω 125, 127. Ισαχαμ (ſic) 127. υἱὸς Σωγ.] ∧ 125. 9. Τω Ζαβ. 125, 127. Ζαβουλω 127. υἱὸς Φαιλ.] ∧ 125. υιος Χελων 126. 10. Τω Εφρ. 125, 126. υἱὸς 'Εμ.] ∧ 125. Σεμιουδ 126, 127. Τω Μαν. 125, 127. υἱὸς Φαδ.] ∧ 125. 11. Τω Βεν. 125, 127. Βενιαμειν 127. Αμιδαν 126. υἱὸς Γαδ.] ∧ 125. 12. Τω Δαν 125, 127. υἱὸς 'Αμισ.] ∧ 125. υιος Μισαδαν 127. 13. Τω Ασ. 125, 127. Ασσηρ 126, 127. Φαγαηλ 125. Φαγεηλ 127. υἱὸς 'Εχρ.] ∧ 125. υιος Αιχραν 127. 14. Τω Γαδ 125, 127. Ελισαφαν 127. *Eliſapan* Codd. tredecim, non duo tantum, Arm. υἱὸς 'Ραγ.] ∧ 125. 15. Τω Νεφθ. 125, 127. Νεφθαλειμ 125. Νεφθαλει 127. Αχειραν 127. υἱὸς Αἰν.] ∧ 125. 16. αὐτῶν] ∧ 127. 17. τοὺς ἀνακληθ.] τους κληθ. 126. ∧ τοὺς 125. 18. του δευτερου μηνος 125. του δευτερου, του δευτερου ετους 127. ἔτους] ∧ 44, 125. κατα γενεας αυτ. και κατα πατρ. 127. 19. επεσκεψαντο 127. τοῦ Σινᾶ] τη Σ. 126. Σιναϊ tantum 127. 20. οἱ] ∧ 125. του Ρουβ. 127. πρωτοτοκος 127. επανω αυτου, πας 125. 21. η επισκοπη αυτων 127. 22. Συμεὼν—Συμεὼν in com. 23] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent, et ſimiliter in ſqq. commatibus, ex duobus Patriarcharum ſingulorum Nominibus ∧ poſtremum, cum omnibus quæ iis interjacent, 125. κατ' οἴκ.] και κατ' οικ. 44. κατὰ ἀριθμ.] και κατα 44. ὀνομ. αὐτῶν] ∧ 44. πάντα ἀρσενικὰ] παν αρσενικον, et in ſqq. ubique voces has in numero ſingulari effert, 126. 23. ἡ ἐπισκ. αὐτ.] ∧ 126, 127. 23, 24. Inter hæc commata interponunt duo iſta commata, nempe 36, 37, quæ ad tribum Gad pertinent, IV. Compl. 24. και κατα δημ. 44. αὐτῶν 2°—πάντα ἀρσεν.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 44. 26. Ισαχαρ, et ſic in 27 commate, 126. και κατα δημ. 44. κατ' οἴκ.—πάντα ἀρσεν.] ∧ hæc et quæ iis interjacent 44. πᾶς—'Ισσάχαρ in com. 27] ∧ hæc et quæ iis interjacent, et in ſeqq. per totum caput facit conſimile compendium, 44. 30. τοις υιοις Εφρ. 126. αὐτῶν 1°] ∧ 44. ∧ in textu, ſed habet margo, 127. αὐτῶν 2°] ∧ 44. και κατ' οικ. 44. κατὰ κεφ. αὐτ. πάντα ἀρσεν.] ∧ 44. επανω επτα, και πας (ſic) 44. 32. συγγ. και κατα δημ. 44. αὐτῶν 2°] ∧ 44. κατ' οἴκ. πατρ. αὐτ.] ∧ 44. αὐτ. κατὰ κεφ. αὐτ. πάντα ἀρσεν.] ∧ 44. 33. διακόσιοι] τ̄. 125. 34. Βενιαμειν hic, et in com. proximo, 127. συγγεν. και δημ. και κατ' οικ. πατρ. αυτ. απο εικοσ. 44. πᾶς—Βενιαμ. in com. 35] ∧ hæc et quæ iis interjacent 44. 34, 35.] ∧ utrumque 126. 35. τετρακόσ.] τ̄. 44, 125. 36. Γαδ κατα αριθμ. αυτ. κατα συγγ. αυτ. απο εικοσ. και επανω, πεντε &c. omiſſis reliquis 44. 37. καὶ πεντήκ.] ∧ 125. 38. δημ. και κατ' οικ. πατρ. αυτ. απο εικοσ. και επανω δυο &c. omiſſis reliquis 44. 40. Ασσηρ hic, et in commate proximo 126. δημ. και κατ' οικ. πατ. κατα αριθμ. ονομ. αυτων παντα τα αρσενικα απο εικοσ. και επανω μια &c. omiſſis reliquis 44. εν δυναμ. 126. 42. Νεφθαλειμ 44, 125. Νεφθαλει 126. συγγ. κατα δημ. και κατ' οικ. πατ. αυτ. κατα αριθμ. ονομ. αυτ. παντα τα αρσεν. απο εικοσ. και επανω τρεις omiſſis reliquis 44. 43. Νεφθαλειμ 125. Νεφθαλει 126. 44. ἄνδρες] αρχοντες 125, 127. φυλὴν 1°] κεφαλην 44. πατριων 125, 127. πατριων αυτων 44. 45. των υιων 44. τη δυναμ. 126. παραταξαι 44. 46. και εγενοντο παντες οι επεσκεμμενοι εξακοσ. 44, 125, 126, 127. καὶ πεντακόσ.] ∧ καὶ 44. και εξακοσιοι 127. καὶ πεντήκ.] ∧ καὶ 44. και πεντηκοντα τρεις 125. 47. Λευιται 127. ου συνεπεσκεπησαν 44. 49. Λευει 127. την Λευι 44. τη Λευι (ſic) 126. των υιων 44, 125, 126, 127. 50. Λευειτας 127. πάντα τὰ] ∧ 126. 51. καὶ ἐν τῷ—οἱ Λευῖτ.] ∧ 125. Λευειται in 1° et 2° loco 127. παρεμβαλειν 44. αναστησουσιν αυτην οι Λευιται και ο αλλογ. 44. αποθανειτω 44, 125. 52. αυτου ταξει 126. αυτου ηγεμ. 126. 53. εναντιον Κυριου κυκλω 44, 125, 126.

CAP. II, 1. ειπε δε Κυρ. 44. λέγων] ∧ 44. 3. οἱ παρεμβάλλοντες] παρεμβαλουσι 44. 5. Σωγάρ] Σογορ 46. exprimunt Σεγὼρ Codd. Arm. duo, et Σογὼρ Cod. unus, ſed Ζεδὼρ reliqui. 14. Ελισαφατ 44. 16. χιλιαδες εκατον πεντηκ. μια και 44. 19. τεσσαράκ.] δυο και τριακοντα 46. 20. καὶ 2°] ∧ 44. 22. τῶν υἱῶν Βενιαμ.] αυτων 44. 23. χιλιαδες τριακονταπεντε και τριακοσιοι 44. 31. χιλιαδες εκατ. και πεντηκ. επτα και εξακ. 44. 32. χιλιαδες εξακ. 44.

CAP. III, 1. αυται δε αι 44. 2. Ναδὰβ] ο Ναδ. 46. Αδαβ 44. 3. και ιερεις 44. 4. καὶ 1°] ∧ 44. 8. τοῦ μαρτυρ.] ∧ 46. κατὰ π. τὰ ἔργα τῆς σκ.] ∧ 44. 10. τὰ κατὰ τὸν βωμ. καὶ ἔσω] *quæcunque altarium et quodcunque intra* Codd. decem Arm. 12. οἱ Λευῖτ.] ∧ οἱ 44. 17. αὐτῶν] ∧ 44. Γεδεων pro Γεδσὼν et hic et ubique 44. 19. Αμραν 46. 27. Ισαρ 46. 33. ὁ Μουσὶ] Ομουσι 46. 36. καὶ τὰ ἔργα αὐτῶν] ∧ 44. 37. καὶ τὰς βάσ. αὐτ.] ∧ 44. αὐτῶν ult.] ∧ 44. 39. δύο καὶ εἴκ. χιλ.] habent και ρν̄ ſupraſcripta 46. 43. ἀρσενικὰ] + *filiorum Iſraelis* Codd. omnes Arm. et Ed. Arm. χιλιαδες και διακοσιοι εβδομηκοντα τρεις 44. 47. τὸ δίδραχμ.] ∧ τὸ 44.

CAP. IV, 14. πάντα 1°] ∧ 44. 31. οἱ στύλοι] exprimunt στύλους Codd. ſeptem Arm. 32. αὐτῶν 4°] ∧ 44. 33. τῇ σκ.] ∧ τῇ 44. 41. διὰ φων. cum ſqq. in com.] ∧ 44. 48. οι επεσκεμμενοι 46.

CAP. V, 2. ἀκάθαρτ. ἐπὶ] *inquinatum in* Codd. duodecim Arm. 3. ἐγὼ] ∧ 44. 4. οὕτως ἐποίησ.] ουτω γαρ επ. 44. 8. και τω ιερ. 44. 13. λάθῃ] λαληθη (ſic) 44. 14. μὴ ᾖ μεμιασμ.] μεμιαται tantum 44. 21. Κύριον] ∧ 44. 22. πρῆσαι] διαπρισαι (ſic) 44.

CAP. VI, 2. εὐχὴν] ∧ Antioch. Biblioth. PP. 1037. 3. σικέρας Antioch. l. c. 4. πάσ. τὰς ἡμέρ. τῆς ζωῆς αὐτοῦ (ſic) Antioch. l. c. 5. του αφαγνισμου· ξυρ. 44. ὅσας] *quas* Codd. decem Arm. τρέφων] exprimunt αὔξων Codd. omnes Arm. 27. Κύριος] ∧ 46.

CAP. VII, 1. και εγεν. ημερα ογδοη 44. αὐτὴν 1°] ∧ 44. 2. δώδεκα ἄρχοντ.] ∧ 46. 9. τοῦ ἁγίου] ∧ 46. 12. προσφερ. την ημεραν τη ημερα (ſic) 46. 15. ἐκ] ∧ 44. 18. Σωγάρ] exprimunt Σεγὼρ Codd. Arm. novem, et Σωγὸρ unus, et Σογὼρ unus, reliqui ut Arm. Ed. 19. καὶ προσήνεγκε] ∧ 44. 25. τρυβλ. uſque ad finem commatis 29] ως της ετερας ημερας tantum 44. 31. τρυβλ. uſque ad com. 36] ομοιως tantum, et habet idem compendium in conſimilibus poſtea, 44. 36. Σουριδαϊ 46. 42. Γαδ] Γααδ 46. 'Εμιοὺδ] Αμιουδ 44. 65. Γαδεωνί] Γεδαιων 46. 84. οὗτ. ὁ ἐγκαιν.] τουτο το δωρον 44. τῶν ἀρχόντ.] ∧ 44. 85. τῶν σκευῶν] ∧ 44. 86. εκατον εικοσι 44. 87. ἐνιαύσ.] + αμωμοι 44. περι αμαρτ. δωδ. 44. 88. Πᾶσαι] και πασαι 44. και εις θυσιαν σωτηριου δαμαλεις δυο, κριοι πεντε, παται 46. 89. αὐτῷ] αυτην (ſic) 44. ἱλαστηρίου &c.] *propitiatorii in medio duorum Cherubim qui erant* Codd. novem Arm.

CAP. VIII, 1. Citantur ſub textu abhinc per reliquum Pentateuchi variæ lectiones Codicis 44. 4. ὅλη] + *aurea* Cod. unus Arm. 8. καὶ μόσχ.] ∧ καὶ 46.

CAP. IX, 5. ἡμέρᾳ] ∧ 46. 7. οἱ ἄνδρ. ἐκεῖν. πρ. αὐτ.] *viri illis* tantem habent Codd. duodecim Arm.

CAP. X, 2. τὰς παρεμβ.] ∧ τὰς 46. 5. καὶ σαλπ.—καὶ σαλπ. in com. 6] ∧ alterutra et quæ iis interjacent 46. 15. Σωγάρ] exprimunt Σογὼρ Codd. novem Arm. et Σεγὼρ duo, et Σοδὼρ tres cum una Ed. Arm. 27. Νεφθαλὶ] exprimunt Νεφθαλὶμ Codd. quatuor Arm.

CAP. XI, 1. ο γογγ. 46. 3. αυτοις πυρ παρα 46. 16. γραμματεῖς] *electi* Codd. undecim Arm. 18. ἐκλαύσατε] exprimunt κλαύσετε Codd. aliqui Arm. 19. φάγεσθε] ∧ 46. 22. αὐτοῖς ult.] ∧ Philo i, 475. 27. exprimunt ὁ Μωδὰρ Codd. omnes Arm. 32. ψυγμοὺς] exprimunt ψυγμοὺς, ψυγμοὺς Codd. quinque Arm. 35. exprimunt 'Ασερὼθ in 1° et 2° loco Codd. tres Arm.

CAP. XII, 2. ἐλάλησεν ὁ Θεὸς Antioch. Biblioth. PP. 1077. 7. οὕτως ὡς ὁ θεράπ. Antioch. 1215. 11. συνεπιθῇ] exprimunt θῇ Codd. octo Arm.

CAP. XIII, 7. 'Ιεφοννὴ] Ιεφθονη 46. 12. Γαδδὶ] Γαδ 46. 21. και προδρομοι 46. 28. καὶ διηγήσ.] ∧ Codd. tres Arm. 31. ἀλλ'] ∧ 46.

CAP. XIV, 8. και ει 46. 14. συ οπλαζει (ſic) 46. 19. *et nunc, Domine, remitte* Codd. duo Arm. 23. αὐτὴν] την γην 46.

CAP. XV, 2. ὑμῶν] ∧ 46. 6. ἀναπεπ.] ἀναπεφυραμένης ἐλαίῳ exprimunt Codd. quindecim Arm. 26. κατὰ πᾶσαν συναγωγ.] πασα συναγωγη (ſic) 46. 31. εκεινη εκ του λαου αυτης οτι το ρημα Κυριου εφαυλισεν 46. 39. και οπισω των οφθαλμ. υμων IV. ἐν οἷς] εν αις 46. *in quo* Codd. quindecim Arm. 41. ὁ ἐξαγ. cum ſqq. in com.] habet ab alia ſed vetuſta manu ſcripta IV.

CAP. XVI, 1. Δαθ. καὶ 'Αβειρ.] Αβειρ. και Δαθ. 46. υἱοὶ 'Ελ.] ∧ 46. οι υιοι Ελ. 133. 22. πάσ. σαρκὸς] in num. plurali exprimunt Codd. quinque Arm. 25. ἐπορεύθη] επορευετο 46. 36. *et dixit Dominus Moſi, dic Eleaz.* Codd. tres Arm.

CAP. XVII, 2. πατρ. αυτων ραβδον, δωδ. 46.

CAP. XVIII, 1. πρ. Μωυσην και Ααρ. 46. τρόπον] τοπον e corr. 46.

CAP. XIX, 4. ῥανεῖ] αρει 46. 9. σποδὸν] σπονδην (ſic) 46.

CAP. XX, 4. τὴν συναγ.] *populus* ſine articulo Codd. quindecim Arm. Κυρίου] ∧ in Ed. una Arm. tantum; ſed habetur in Codd. omnibus Arm. et in alia Ed. Arm. 10. ἐξάξομ.] *educam* Codd. quatuor Arm. ὑμῖν] ∧ Codd. Arm. duo, ſed in uno ex iis habet margo prima manu. Reliqui habent. 17. σου 2°] ∧ 46. 18. ἐν πολέμῳ] ∧ 46. 19. τοῦ ὕδατ.] *e fonte* Codd. tres Arm.

ADDENDA ET EMENDANDA IN TOMO I.

CAP. XXI, 10. *et venerunt et caſtra locarunt in Oboth* Codd. ſex Arm. *et venerunt caſtra locarunt in Aboth* (ſic ſine *et* ultimo) Codd. novem Arm.

CAP. XXII, 5. Βεὼρ] + *ad ariolum* Codd. duo Arm. 32. ἀστεία] ευθεια 133. 34. σοὶ ἀρκέσει] συ αρεσκη (ſic) 46.

CAP. XXIII, 4. πρὸς αὐτ.] *illi* Codd. octo Arm. 12. οὐχὶ] + *loquar* (ſic) Cod. unus Arm.

CAP. XXIV, 8. ἐχθρῶν] *in hoſtibus ejus* Codd. omnes Arm. et Ed. una Arm. 21. καὶ 2°] ∧ Codd. omnes Arm. et Ed. una Arm.

CAP. XXV, 1. και απελυσεν Ισρ. 46. 2. θυσίας] θυγατερας 46. 3. Κυρ. τον Ισραηλ 46. 4. θυμοῦ] ∧ 46. 13. διαθήκην ιερ. αιωνιαν 46. ἱερατ.] articulum præmittunt Codd. quinque Arm. 15. Ὀμμὼθ] exprimunt Ὀμὼθ Codd. quinque Arm. τῶν Μαδιάμ] τω Μαδ. 46. 18. δολιότητι] ματαιοτητι 46.

CAP. XXVI, 14. διακόσιοι] ſic Codd. duo Arm. 15. καὶ ἀπέθ. Ἢρ καὶ Αὐν.] ∧ 46. 22. Ἀλλὴλ] Αλι 46. Ἀλληλί] Αλιδι 46. 39. Σουθαλαϊ τω Βαχαρ δημος ο Φαχαραϊ 46. 42. Ἀσυβὴρ] exprimunt Ἀσιβὴρ, et Ἀσιβηραΐ mox, Codd. tres Arm. 44. Βαριὰ] ſic Codd. quinque Arm. 58. Λοβενὶ] Λευενι 46. 59. Ἰωχαβὲδ] exprimunt Ἰωχαβὲθ Codd. quatuordecim Arm. et Ἰοχαβὲθ unus, et Ἰωχαβὴδ tantum unus.

CAP. XXVII, 1. Μααλὰ] *Maaga* Codd. duo Arm. cum una Ed. 8. και περιθησεις 46. 14. ἔναντι] εν μεσω 46. 16. πάσ. σαρκὸς] exprimunt in num. plurali Codd. quinque Arm. 17. Κυρίου] ∧ Codd. novem Arm. cum una Ed. 19. αὐτῷ] *de illo* Codd. tredecim Arm. cum una Ed. ἔναντι—ἐναντίον] ∧ poſtrem. et quæ his interjacent Codd. tredecim (ſic) Arm. συναγωγ.] articulum præmittunt Codd. duo Arm. 22. Κυριος αυτοις 46.

CAP. XXVIII, 4. δεύτερον] ενα 46. 11. ἀμώμους] habent Codd. quatuor Arm. 18. ποιήσετε] + *in illa* Codd. quatuor Arm.

CAP. XXIX, 7. εργον λατρευτον ου 133. 22. αἱ θυσ. αὐτ. καὶ αἱ σπονδ.] *ſacrificiis eorum et libationibus* (ſcil. *exceptis*, ſub relatione ad πλὴν) Codd. tres Arm.

CAP. XXX, 3. εὐχὴν] ∧ Antioch. Biblioth. PP. 1198. καὶ ὁρίσηται ὁρισμὸν Antioch. l. c. πάντα ἂν ὅσα ἐξέλθῃ Antioch. l. c. 11. ο ορισμος ο κατα 46. 13. κατὰ 3°] ∧ 46.

CAP. XXXI, 10. ἐνέπρησαν] ενεπυρισαν 46. 32. habet numeros ſic, εβδομηκοντα εβδομηκοντα (ſic) χιλιαδες και πεντακισχιλιοι 46. 34. μία] δυο 46. 43. καὶ τριάκοντα] ∧ 46. καὶ πεντακόσια] ∧ 46. 49. τῶν μεθ᾽ ἡμῶν Philo i, 375, 413. καὶ ult.] ∧ Philo ll. cc. ἀπ᾽ αὐτ.] ∧ ἀπ᾽ Philo ll. cc. 50. καὶ 1°] ∧ Philo i, 375. προσενηνόχαμ.] προσαγήοχε Philo i, 375.

CAP. XXXII, 1. πλ. ἦν τοῖς υἱοῖς Ῥουβ.] τοις υιοις Ρουβ. ην πλ. 46. 15. ἐρήμῳ] + *ejus* Codd. ſeptem Arm. 17. εισαγαγωμεν 46. 32. Χαναὰν] *Chanaanæorum* Codd. omnes Arm. 37. Καριαθαὶμ] exprimunt Καριεθὲμ Codd. duo Arm. + *et Nebo* Codd. omnes Arm.

CAP. XXXIII, 30. Ασελμωνος 46. 49. Βελσὰ] Βελσατιν 46. 52. τὰ ἴδωλα] *Deos idola*, ſed *idola* uncis includit, Cod. unus Arm. Cum Vat. faciunt Codd. reliqui Arm. ut et Edd. Arm. αὐτῶν 2°] *terræ illorum* Codd. quindecim Arm. et una Ed. Arm. 55. οὓς] *quem* (ſic) Codd. tredecim Arm.

CAP. XXXIV, 9. Δεφρωνὰ] Ζεβρωνα 46. 11. ἀπὸ Σεπφαμὰρ] ∧ 46. 14. ἀπέλαβον] ∧ Codd. omnes Arm. 15. επι Νοτου 46. 23. *Soupi* Codd. ſeptem Arm. *Soupid* reliqui cum Edd. Arm. 24. Καμουὴλ] Σαμουηλ 46. 28. *Mioud* Codd. octo Arm. *Meoud* reliqui cum Edd. Arm.

CAP. XXXV, 12. στῇ] *veniat* Codd. quatuordecim Arm. cum una Ed. Arm.

DEUTERONOMIUM. CAP. I, 1. *Moſes ad omnes filios Iſraelis* Codd. quatuor Arm. δυσμας 125, 126. καὶ Λοβ.] ∧ καὶ 125. ∧ utrumque Codd. ſeptem Arm. 2. Σιηρ 125. 3. προς τους υιους 125. αυτω Κυρ. 125, 126. προς αυτον, ſed ν eſt e corr. 125. 4. Σηων 125. τον Σηων 126. τον βασιλ. 125. ἐς Ἐβὼν (ſic) 125. εν Εσσεβων 126. και Ωγ 125, 127. 5. Ἐν τῷ] ∧ 126. διασαφῆσαι] ∧ 126. 7. επιστραφητε ουν 125, 127. και πορευεσθε εις 126. Αρουβα (ſic) 126. Νοτον Λιβα 126. παραλιαν θαλασσης 125. εως του μεγαλ. ποτ. Ευφρ. 125. εως του ποτ. του μεγαλ. του Ευφρ. 126. 8. παραδεδωκα υμιν ενωπιον την 125. γην, πορευθεντες κληρ. 127. γην, και εισελθοντες κληρ. 46. μετ᾽ αὐτοὺς] *poſt illos terram quæ fluit lac et mel* Codd. octo Arm. 9. ειπον 127. 10. και Κυριος 125. ὑμῶν] ημων 125. ∧ 126. επληθ. ημας 126. ως τα αστρα 126. 11. ὑμῶν] ημων 125, 126, 127. 12. ὑμῶν 2°] ∧ 125. 13. ἐφ᾽ ὑμ.] ∧ 126, 127. 15. καὶ ἐπιστημ.] ∧ καὶ 125. καὶ καταστήσω] καταστησαι 126. εφ᾽ υμιν 125. καὶ ἑκατοντ. καὶ] ∧ καὶ utrumque 125. πεντηκοντ. καὶ] ∧ 125. δεκαδαρχους primo, ſed αδ poſtea eraſa, 127. 16. ανδρος και αδελφου και 125. αὐτοῦ ult.] ∧ 126. 17. κατα μικρ. 125. και τον μεγαν 126. ανοισεται 126. ανυσατε (ſic) 46. 19. του ορους 125, 127. 20. ειπον προς υμας εν καιρω εκεινω, λεγων, ηλθ. 127. ειπα προς ημας (ſic) εν τω καιρω εκεινω, λεγων, ηλθ. 125. ηλθετε 125, 126. ορους Αμορρ. 125. Θεος υμων 126, 127. 21. ἡμῖν] υμιν 125, 126. ὑμῶν] ημων 126. ∧ 125. κληρονομητε 127. Θεος τοις πατρ. υμιν (ſic) 126. ημων ημιν 125, 127. δειλιασετε 125. 22. και εισηλθετε παντες 126. εἰς] ∧ 126. εισπορευομεθα 125. πορευσομεθα 126. 23. εξ ημων 126. ενωπιον 125, 126. 24. ηλθον 127. εσκοπευσαν 126. 25. ἐν ταῖς χερσ. αὐτ.] ∧ 126. ηνεγκαν 126. ἡμῶν] ∧ 125. υμας και επεστρεψαν ημιν ρημα και 125. 26. ηθελετε (ſic) 127. το ρημα (ſic) 125. Κυρίου] ∧ 126. 27. εγογγυσατε 126. των Αμορρ. 126. και εξολοθρ. 125, 127. υμων, λεγοντες, μισων ημας Κυριος εξηγ. 126. 28. δὲ] ∧ 127. υμων την καρδ. 127. καρδ. λεγοντες 126. πολυ και ισχυρον και δυν. 125, 127. 29. ειπον 127. πτήξητε, μηδὲ] ∧ 126. ὑμῶν 1°] ∧ 126. 30. υμων, πολεμησει αυτους 126. εποιησεν ημιν 126, 127. γη Αιγυπτου 127. Αιγυπτω κατ᾽ οφθαλμους υμων 125. 31. τροφοφορήσει] ετροποφορησε 127. ετροφορησε (ſic) 125. σε] ∧ 125, 126. τροφοφορῆσαι] τροποφορησει 126, 127. κατὰ] ∧ 126. τὴν ὁδ.] ∧ τὴν 126. ηλθατε 127. 32. Θεω υμων 125, 127. 33. προτερος εν τη οδω υμων 125. πορεύεσθε] πορευησθαι (ſic) 125. ἐν αὐτῇ] ∧ 126. καὶ ἐν] ∧ καὶ 126. 35. οψεσθε 125. τουτων η γενεα η πονηρα αυτη 125. ωμοσα του δουναι 126, 127. 36. Ιεφοννι 125. Ιεφον, ultima litera ob ſiglam omiſſa, 126. διὰ τὸ cum ſqq.] ∧ 126. 37. ο Κυρ. 125. 38. Ιησους δε ο υιος 126. Ναβι 125. κληρονομησει 126. 39. και τα παιδια υμων α ειπατε εν διαρπαγη εσεσθαι και παν 125. ο οχλος και παν 127. ὅστις] οιος 127. καὶ αὐτ. cum ſqq.] ∧ 125. ∧ αὐτ. 126. 40. επιστραφ. εαυτοις εστρατοπ. (ſic) 125. τὴν ἐπὶ] ∧ 126. ∧ τὴν 125. 41. καὶ ἀπεκρίθ.] ∧ 126. κατα παντα πολεμ. 46. πολεμησωμεν 125. πολεμησομ. και ποιησομεν 127. ἐναντίον Κυρίου Alex. κατὰ] και 125. αναλαμβανοντες 125. λαβοντες 126. τὰ σκεύη] τα αρματα 126. + αυτου 127. τὰ πολεμ.] ∧ 126. καὶ ult.] ∧ 125. ανεβητε εις 127. 42. ειπε αυτοις 127. μὴ] ∧ 126. πολεμησητε 125. 43. ουκ ηκουσατε 126. καὶ παρεβ.] ουδε εποιησατε κατα 125. παραβιασάμ.] ∧ 126. 44. κατεδιωξαν 126. ὡσεὶ ποιήσ. αἱ μελ.] ∧ 125, 126. ωσει ποιησειαν αι μελ. 127. ετιτρωσκεν 125. Σιηρ 125, 126. ερμαν 126. 45. Κύριος] ∧ 125. οὐδὲ προσέσχ. ὑμ.] ∧ 126. 46. και ενεκαλησθε εν (ſic) 125. και εκαθησθε εν 126. ὅσας cum ſqq.] ∧ 126.

CAP. II, 8. Γησων Γαβερ 46. 10. Ομιν 46. 20. Ζοχομμίν] Ζομφειν 46. 23. Καππαδοκεις 46. 24. τὴν φαρ.] εις τον φαρ. (ſic) 46. 36. Ἀροὴρ] Αροηλ 46.

CAP. III, 4. et rurſus in com. 14] exprimunt Ἀρβὸκ Codd. octo Arm. 5. *fores et vectes* cum Vat. habent Codd. ſeptem Arm. 9. Σανίρ] ∧ (ſic) 46. 10. πολις βασιλ. 46. 14. Γαργαση 46. τὴν βασ.] ∧ 46. 16. τοῦ Ἰ.] της Ι. 46. ∧ τοῦ Codd. duodecim Arm. Ἰαβόκ] ſic Codd. duo Arm. ſed Ἰαβὼκ exprimunt duodecim; Ἀρβὼκ Cod. unus et Arm. Ed. 17. Ἄραβα 1°] Αρραβια (ſic) 46. Ἄραβα 2°] Αρα (ſic) 46. 18. ὑμῖν 1°—ὑμῖν 2°] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 46. 27. καὶ ἀνατολ.] ∧ 46.

CAP. IV, 3. Κύρ. ὁ Θ. ἡμ.] ∧ quidem Arm. 1. et Arm. Ed. ſed *Dominus Deus noſtrûm e vobis* habent Codd. undecim Arm. 6. ο λαος ο σοφ. 46. 12. ἐκ μέσου] ∧ 46. 29. *et tota anima tua et ex omni poteſtate tua, et ex omni cogitatione veſtrum* Cod. unus Arm.

CAP. V, 5. ὅτι] ∧ Codd. ſeptem Arm. ſed habent reliqui. 9. πατέρων] ανθρωπων 46. 4. σου 4°—σου 7°] ∧ alterutr. et quæ his interjacent 46. 15. ὑψηλῷ] + *et maximis apparitionibus* Codd. tres Arm.

CAP. VI, 14. πορεύεσθε] πορευσεισθε (ſic) 46. 16. ἐξεπειρ. ἐν τῷ πειρ. φυλάσσων] ∧ (ſic) 46. 19. εκδεξιωσαι παντας (ſic) 46.

CAP. VII, 1. εἰσπορ.] *tu* præmittunt Codd. quinque tantum Arm. 6. επι προσωπον 46. 25. ἀπ᾽ αὐτῶν] ∧ 46. Sequuntur abhinc ſub textu ubique variæ lectiones Codicis 46.

CAP. VIII, 2. σε 2°] ∧ Codd. duodecim Arm. καὶ πειρ. σε] ∧ Cod. unus Arm.

CAP. X, 7. Ἐτεβαθὰ] *Iedeka* Codd. duo Arm. *Iedek* Cod. unus Arm. Reliqui, ut notatur ſub textu. ψυχῆς σου] + *et ex tota potentia tua* Cod. unus Arm. Reliqui faciunt cum Vat. 20. καὶ αὐτῷ] + *ſoli* Codd. tantum duo Arm.

CAP. XII, 7. ἐκεῖ] ∧ Codd duodecim Arm. 19. ὅσον ἐὰν Damaſc. ii, 373.

ADDENDA ET EMENDANDA IN TOMO I.

CAP. XIII, 17. οὐχ εὑρεθήσεται ἐν τῇ χειρί σȣ ȣ̓δὲν ἀπὸ τȣ̃ ἀναθέματος Damaſc. ii, 391. *non invenietur in manu tua ab abominatione* Codd. tantum non omnes Arm. ȣ̓δὲν] *quidquam* Cod. unus Arm.

CAP. XV, 5. ταύτας ὅσας] *ejus quas* (non *ejus has*) Codd. duo Arm. Reliqui faciunt cum Vat. 9. μήποτε γένητ. Macar. Homil. 180. 10. καὶ δάνειον δανειεῖς αὐτῷ] exprimunt tantum δάνειον cum diſtinctione ſubjuncta Codd. duodecim Arm. 11. ἐκλιπεῖ Maxim. ii, 551.

CAP. XVI, 16. τρεῖς καιρȣ̀ς] τρὶς Orig. in alluſione i, 229. σου 1°, 2°] non agnoſcit Orig. l. c. ἐναντίον] ἐνώπιον inſinuat Orig. l. c. 22. σεαυτῷ ϛήλην] *quidquam tibi oblationis* Cod. unus Arm. *quidquam tibi donum* Codd. ſeptem Arm. Concordant cum Vat. reliqui.

CAP. XVIII, 19. ὅσα ἂν λαλ.] *quodcunque loquatur* Codd. quatuor Arm.

CAP. XIX, 14. πλησίον σου Conſtt. App. 203. ἃ ἔθεντο πατέρες Conſtt. App. l. c.

CAP. XXV, 17. σοι] ^ Cod. tantum unus Arm.

CAP. XXVI, 11. καὶ ἡ οἰκία] *in domum* ſine articulo Codd. duo Arm. 14. ἐνετείλω] *mandavit* Cod. unus Arm.

CAP. XXVII, 3. ὁ Θεὸς τῶν πατ. σου] *Deus tuus patrum veſtrum* (ſic) ſolus Arm. 1. ſed *Deus patrum veſtrûm* reliqui cum Ed. Arm. 26. ἄνθρωπ.] ^ Epiphan. i, 123. ἐν] ^ Epiphan. l. c. πᾶσι τοῖς γεγραμμένοις ἐν τῷ βιβλίῳ τȣ́τῳ τȣ̃ ποιῆσαι Epiphan. l. c. *omnibus ſcriptis in literis legis hujus facere* Cod. unus Arm.

CAP. XXVIII, 65. ἑτέραν] ^ Codd. omnes Arm. et Arm. Ed. 67. τȣ̃ φόβου] *timoribus* ſine articulo Codd. duodecim Arm.

CAP. XXXII, 3. ἐκάλεσα] *vocabimus* Codd. tres Arm. μεγαλωσύν.] Hoc exprimitur, non in uno tantum, ſed in tribus Codd. Arm. 6. αὐτὸς οὗτος] ^ αὐτὸς, ſed οὗτος exprimitur, in Codd. decem Arm. ἐκτήσατο] *qui* præmittunt Codd. omnes Arm. et Arm. Ed. 10. αὐτάρκησεν] Marg. ab al. m. αυτο βοηθος 106. 18. γεννήσαντά] ſic in char. min. poſt Pſſ. et ſic, ſed non in char. min. ſub Deut. Alex. ποιησαντα III, poſt Pſſ. 24. ἐξαποϛελῶ poſt Pſſ. ſed ſub Deut. ut Vat. Alex. ἐπὶ γῆς poſt Pſſ. ſed ἐπὶ τῆς γ. ſub Deut. Alex. 25. ταμείων poſt Pſſ. ſed ut Vat. ſub Deut. Alex. θηλάζων] θηλαζον 106. 29. συνιέναι ταῦτα. καταδ. poſt Pſſ. ſed diſtinguit ut Vat. ſub Deut. Alex. 31. Οὐ γάρ εἰσιν poſt Pſſ. ſed aliter ſub Deut. Alex. οἱ θεοὶ αὐτ. ὡς ὁ Θ. ἡμ. poſt Pſſ. ſed ut Vat. ſub Deut. Alex. 34. Οὐχὶ ταῦτα [πάντα] συνῆκτ. poſt Pſſ. ſed ſub Deut. ut Vat. Alex. 36. αὐτȣ̀ς παραλελυμ. poſt Pſſ. ſed ſub Deut. ut Vat. Alex. 37. αὐτῶν] ſic poſt Pſſ. ſed aliter ſub Deut. Alex. 39. ὃς ἐκ τῶν χειρῶν μου ἐξαιρȣ́μενος poſt Pſſ. ſed ſub Deut. ut Vat. Alex. 40. καὶ ὀμ. τῇ δεξιᾷ μου ſub ~ habet poſt Pſſ. ſed habet τὴν δεξιὰν ſub Deut. Alex. 41. ἀποδώσω] ανταποδωσει poſt Pſſ. III. ἀνταποδώσω in char. min. poſt Pſſ. ſed ſic habet, nec in char. min. ſub Deut. Alex. με] ^ poſt Pſſ. III. habet poſt Pſſ. in char. min. ſed habet, nec in char. min. ſub Deut. Alex. ἀνταποδώσω] ſic in char. min. poſt Pſſ. et ſic, non in char. min. ſub Deut. Alex. ανταποδωσει poſt Pſſ. III. 43. οἱ Ἄγγελοι poſt Pſſ. ſed υἱοὶ ſub Deut. Alex. καὶ ἐνισχ. αὐτῷ πάντ. υἱοὶ Θεȣ̃ poſt Pſſ. ſub ~ habet, ſed habet clauſulam omnem ut Vat. ſub Deut. Alex. ἐχθροῖς] + αὐτȣ̃ in char. min. poſt Pſſ. ſed + αὐτοῦ, nec in char. min. ſub Deut. Alex. καὶ τοῖς μίσ. ἀνταποδ. δίκην habet ſub ~ poſt Pſſ. et eadem ſub ~ niſi quod omittat δίκην, habet ſub Deut. Alex.

CAP. XXXIII, 29. σωζόμενος] Hoc exprimunt Codd. duo Arm.

CAP. XXXIV, 4. ὑμῶν] Hoc exprimunt Codd. duo Arm. ſed *tuo*, ut videtur, habent reliqui cum Arm. Ed.

MVSEVM
BRITAN
NICVM